TABULÆ RADICUM HEBRAICARUM

QUAE IN CONCORDANTIIS HEBRAICIS R. Mardochæi Nathanis CONFUSÆ, aut MALE DISTINCTÆ fuerunt,

Nunc autem in MELIOREM ORDINEM redactæ, & distinctius propositæ.

יצע Hîc una tantùm habebatur significatio, videlicet יְצָעוֹ *Amictum, Cortinam*: sed additum quoque nunc יָצַע *Malefacere vel videri*, quod confusum erat cum יצר.

יקק Hîc addita secunda significatio יָקַק *Spuere, Exspuere* quod erat in רקק.

ישם Hîc deficebant quædam significationis *Desolandi*, quæ extabant in שם

ל

לוע עלע Confusa in לוע, neque monitum in עלע.

מ

מול נמל confusissunt in secunda significatione Radicis מל.

מסס מסה Confusa in una radice מסס.

מצץ מיץ מצה Confusa in Radice מצץ, cùm tamen propriè & regulariter unicum tantùm exemplum eò spectet, impe יָמְצוּ ex Iesa.66.11.

נ

נאד נוד נור נרד. נד est à נוד quæ sunt significationis *Vagandi, Fugiendi*, confusa erant cum verbo נָדַד. Et נוד auctum nunc est hac significatione

נסס סוג. In נסג quædam runt, quæ pertinebant ad סוג.

נפח פוח. In Radice פוח confusa sunt ea quæ à פּוּחַ sunt significationis *Flandi*, &c. נפץ פרץ tamquam una rixproposita in נפץ.

נקב קבב Quæ à נָקַב decerunt, & significant *Execrari, Maledicere*, permixta sunt cum נקב.

ס

סלל סלח. In סלל quædam rant quæ pertinent ad formam סָלַל, ut סָלַלְתָּ Conculeasti, Psal.119.118. סָלַל Coculeavit, Thren.1.15. quæ nunc סלה recta, & secundam ibi significatiem faciut.

ע

עד עור. In עד in signific. 4. erat עֵדָה ex Psal.119.61. quod pertinet ad עוד.

עזז יעז Confusa in יעז.

יעט עטה Confusa in עטה.

עלג לעג Vide in Indice locorum obiissorum in Radice עלג.

פ

פוח & פרץ Vide suprà in littera Nu

צ

צור יצר צרר. Hæ tres radices variùnt confusæ, prout formas & significationes satis intricatè confundunt.

ק

קבב Vide suprà in נקב.

pla sunt separata, & quæque in suo loco collocata.

רחה Complectebatur etiam ea quæ sunt à radice נרח, atque ita duo hæc genera verborum contra analogiam fuerunt confusa. Cuique nunc suum redditum.

ה

תנה Sub una significatione complectebatur omnia: sed nunc distinctum in duas, ad 2. signif. rejectis iis, quæ *Auferre, Removere*, significant.

המה המם הום Hæ tres radices confusæ fuêre: ut Ex. gr. Formæ הום vel הוּם nullæ loca apposita sunt, cùm tamen hæ voces תְּהִימֶנָּה וְאֶהֱימֹר Psal.55.3. Mich.2.12. manifestè ad formam quiescentium 2. rad. pertineant, & contra omnem analogiam ab authore ad radicem המה sunt relata. Ita וַיָּהֹם, quod est formæ תָּקוֹם collocavit in הָמָה sine omni ratione & fundamento. Nam verba quiescentia tertiâ radicali ה hanc formam respuunt.

חלך Hîc etiam comprehensum fuit verbum חָלַךְ.

ז

זמם & זום confusa in זמם, separata.

ח

חול חל חלל Et hæ tres radices aliter digestæ sunt. חול Divisum erat in tria tantùm significata nunc in quatuor. Auctum est significatione tertiâ, qua *Formare* significat, & in antiquis Concordantiis erat in Radice חלל significatio sexta. In חלל autem loco sextæ istius significationis ablatæ, additum est חֵלָה Placenta, quod peculiarem faciebat Radicem חַל, quæ ita omnino sublata.

חמם חמן Ad radicem חמם reductum חָמָן, quod peculiarem radicem constituebat.

חמס יחם חמה. Radix חמה tres significationes habebat. Tertiam obtinebat חֲמָרֵי *Ira, Excandescentia*, cum variis suis formis: sed quia descendit à radice יָחַם eò est relegatum. In חמם continebantur etiam ea quæ sunt à יחם.

חקק חקה Quæ ab his duobus verbis sunt, omnia erant in חקק, cùm tamen quædam sine controversia pertineant ad חקה, ut מְחֻקָּה, וּמְחֻקָּה, quæ nunc sunt separata.

חרג חגר Utrumque fuit in חגר.

תחר חרה In Radice חרה in secunda significatione duo loca, nempe מִתְחָרֶה & תִּתְחָרֶה, reposita sunt ad Radicem תחר.

ט

טוב יטב Confunduntur in Radice טוב.

טור שור confusa in טור. טוּר significat *Seriem, Ordinem.* שְׂרָה significat *Castellum, Palatium.* Propterea rectè sunt separata.

י

יצת צית permixta in יצה.

א

אדר In antiquis Concordantiis habebat tantùm duo significata. Hîc additum tertium, nempe nomen אֲדָר, quod est nomen mensis Februarii.

In אזן ea quæ sunt à verbo הֶאֱזִינוּ, relata sunt ex significatione prima, ad significationem tertiam.

אנש Unam tantùm habebat significationem. Nunc distinctum in duas. Nam אִשִּׁים Iesa.19.3. peculiaris est significationis.

In Radice אישׁ continebantur quoque אֱנוֹשׁ & quæ inde derivantur, item נָשִׁים Mulieres. Nunc hæc separata sunt, & ad Radicem אנשׁ relata.

אות Distinctum fuit in duas significationes: sed perperam. Nam secundi significati exemplum prius refertur ad primam significationem. Posterius est ab alia radice.

אלל Duas tantùm habuit significationes. Adjuncta tertia in nomine אֱלוֹל, quod significat mensem Augustum.

אלף Signific. 3. in explicatione significati, additæ hæ voces, וְעִמּוֹ לְתַלְפִּיּוֹת, quia alibi consuetum est authori in his explicationibus voces tariùs occurrêtes, vel minus notas in specie nominare.

אף Signif. 2. quâ significat Iram, relatum est ad Radicem אַנַף, ubi prius est ejus locus.

ב

בוז Sub hac radice comprehendebantur etiam quæ sunt à radice בזה. Quare illa omnia sunt separata, & ad suam propriam radicem בזה revocata.

ברא In signif. 1. conjuncta fuerunt ea, quæ *Creare*, & *Eligere* & *Succidere* significant. Sed nunc sunt ea separata, quæ *Eligere* significant, & ad radicem ברה relata, quia א in illis est loco ה.

ג

גר Hic erat גַּר, quod significat semen Coriandri, & גָּר Turma. Prius relictum; posterius relatum ad radicem גרד.

גור & יגר confunduntur in גור. Sed nunc distinctè singula ad suam classem reposita.

גנן Ad hanc radicem ex litera Mem in Radice מגן revocatum est מָגֵן *Clypeus*, & מָגִנָּה obtectio: Nam derivantur propriè ab hac Radice.

ד

דגה In hac radice fuerunt quoque דָּג *Piscis*, דָּגִים, דְּגָנִים, דְּגִיגוֹת: Sed quia ista omnia sunt ex דוּג, eò sunt relata, & ita hæ duæ radices, tanquam duo diversa genera verborum, distinctæ.

דוד ידד. דּוֹד Amicus, Dilectus, erat in radice ידד, sed quia formæ ratione ad דוד pertinebat, illic est exemptum, & huc relatum.

דמם רום Hîc fuerunt etiam ea quæ sunt à דמם, sed quia sunt distinctæ radices, ideo exem-

SOLI DEO GLORIA.

Gzd

Josh.14. וישכימו *pro* וישכימו.

שכן *Num.17.28.* המשכן *pro* משכן.

שכר Significat. 1. *Jesa.24.20.* משכור *pro* כשכור.

שכר Signif.1. Numer.18.31. הוא unum redundat.

שלח Signif.1. 1.Sam.13.2. שלח את איש *pro* שלח איש.

2.Sam.3.23. וישלחהו *pro* וישלחו.

Amos 8.11. והשלחתי *pro* ושלחתי.

שלך 2.Reg.17.20. עד אשר *pro* עד השליכם.

Nehem.9.26. omissum est את.

Jesa.14.19. מקברך pro כנקבר.

Jerem.52.3. פני pro פניו.

שלם Signif.2.1.Reg.9.25. ושלם אל הבית הזה pro ושלם את הבית.

שלש Signif.2. *Jesa.15.10.* ענלה *pro* עגלת. *Sic Jerem.48.34.*

שם 1.Sam.8.2. שם בנו pro שם הבכור יואל הבכור.

שמם *Ezech.3.7.* ונשמו *pro* ונשמה.

Jerem.44.6. ולשממה *pro* לשממה.

שמן Signif.2. *Jos.21.41.* שמנה *pro* ושבנה.

שמע *Psal.61.6.* שמעת *pro* שמעת.

Jerem.19.3. שמעו *pro* שמעה.

שמר *Exod.12.6.* משמרת *pro* למשמרת.

שמש Jesa.45.6. deest vox principalis שמש.

שנה Signifie. 3. *Deut.11.12.* אחרית השנה *pro* אחרית שנה.

1.Reg.15.1. pro ובשנה *pro* ובשנת. *Sic 2. Paral 36.22.*

2.Reg.17.6. בשנת *pro* בשנת.

Nehem.10.35. לעתים pro לעתים.

Ezech.32.1. locus falsus adductus.

שער cum Sin dividitur in sex significata: sed postea adducuntur tantùm quinque: unde in explicatione illius radicis pro לחמשה substituendum לששה.

שפט *Levit.26.46.* והמשפטים *pro* והמשפטים.

Jerem.5.6. משפטי *pro* במשפטי.

Jerem.10.24. יסרני י׳ אך pro יסרני במשפט במשפט.

שפל *Ezech.21.31.* בשפלה *pro* השפלה.

שקה *Jerem.35.2.* והשקיתם *pro* והשקית.

שתח *Jesa.22.13.* ושתו *pro* ושתו.

ת

תוך 2.Paral.32.4. locus mancus, omissâ voce principali, pro בתוך השוטף ארץ.

Ezech.1.4. החשמל pro החשמל.

תכן Ezech.18.29. יתכן pro יתכנו. Sic tamẽ legunt exemplaria quædam in 4. Veneta magna יתכן.

תלע *Exo.35.35.* ובתולעת *pro* בתולעת.

תמם Jos.10.20. מאד עד תמם pro כאד תמם.

1.Reg.9.4. לבב pro לבב.

תנך Levit.8.23. תנון pro תנוך.

תפש 2.Reg.16.9. locus mancus, pro, מלך אשור אל דמשק ויתפשה.

תקע *Jos.6.13.* תקעו *pro* ותקעו.

pulam Vau. Dan.9.5. והרשענו debet supernè habere circulum, ut appareat esse vox diversæ lectionis. Est enim una ex undecim vocibus quæ scribũtur ab initio cum ו, sed leguntur sine Vau, quas vide in Masora hoc loco.

ש

ששה 2.Paral.9.13. ששים *pro* וששים. Econtrà *Esræ 2.64.* וששים *pro* ששים.

שאל Sign.1. Jerem.36.17. ואת pro ואת.

Job 38. malè conjuncta sunt tria loca, quasi essent similia: In priori enim loco est ואשאלך *cum Vau ab initio, & extat in illo capite, non versu decimo, sed tertio: duo posteriora sunt* אשאלך.

Signif.2. *Psal.9.* לשאול *pro* לשאולה, *& versus* ט *notatus præpè pro* ח.

שאן *Zach.1.15.* השאננים *pro* השאננים.

שבה Sign.1. *2.Paral.6.36.* ושבו *pro* ושבום.

שבם *Jesa.3.18.* השבסים *pro* והשבסים.

שבע Sign.1. Gen.8.4. השבע pro השבעי. *Num.23.1.* שבעה *pro* שבעת.

שבר Signif.1. Ptal.46.10. קשר pro קשת.

Sign.2. Gen.43.2. השבר pro השבר.

שגח Dividitur in duas significationes: sed postea adducitur tantùm una. Fortè in animo habuit vocem שָׁגַן separare ad secundam significationem.

שדר Signif.4. *Joël.1.15.* וכשד *pro* וכשד.

שרה *Exod.10.15. locus impertinens.*

שוב Sign.1. *1.Reg.13.19.* וישב *pro* וישב.

2.Reg.4.35. falsus est alter locus וישב ויגהר. *Non enim legitur* וישב, *sed* ויעל. *Nehem. 7. 73. locus falsus, qui pertinet ad* ישב.

Thren.5.21. השיבנו אליך *pro* השיבנו.

שום Sign.1. *adducitur* ושום *ex Nehem. 8. 9. quod scribitur cum Sin, & pertinet ad sequentem radicem.*

Sign.3. Gen.1.17. omissum השמים.

שום *Jesa.57.8.* שמת *pro* שמת.

Ezech.13.17. deest vox principalis שים.

שוע *Psal.37.4. adducitur locus falsus, qui pertinet ad* ישע.

שור *Psal.138.5.* וישירו *pro* וישירו.

שור Signif.1. 2.Sam.2.8. נר שר צבא *pro* נר שר צבא.

Jerem.52.25. השר צבא *pro* שר הצבא.

שחה *2.Sam.18.21.* וישתחו *pro* וישתחו.

Ezech.46.2. אשתחוה *pro* השתחוה.

Psal.99.9. והשתחוו *pro* והשתחוו.

שחף Levit.26.16. השפחת *pro* השחפת.

שטם *Genes.50.15.* ישטמני *pro* ישטמני.

שכח *Ezech.23.35.* שכחתי *pro* שכחת.

שכל Ezech. 36.14. 15. conjunguntur duo loca, quasi eadem & ejusdem lectionis. Sed prior est ex Pihel, & quidem diversæ lectionis. Alter autem ex Hiphil, מַכְשִׁילִי à כשל, unde versus 15. ibi omissus est, & distinctè repositus in כשל.

שכם Sign.1. *Jos.6.15.* וישכמו *pro* וישכמו.

Signif.2. *1.Sam.10.10.* לקראתו *pro* לקראת.

Sign.3. *Jerem.32.23.* תקרא *pro* ותקרא.

ר

ראר Signif.1. *Levit.13.19.* אל *pro* את. 1.Sam.22.9. deest באו, ante נצבו.

Jobi 21.20. בידו pro בידו.

Psal.10.14. ראתה *pro* ראתה.

Psal.64.10. locus impertinenter hîc adductus. Si enim וַיִּרְאוּ à יָרֵא. *Psal.119.153.* עני pro עני.

Mich.7.10. in loco priori redundat vocula לי.

Hab.1.5. בגוים pro בגוים.

אש Signific. 1. *Deuteron 2.18.* כבראשונה כראשונים.

Jo.1.1. וכל pro ואל.

Jo.4.24. ובראש *pro* ובאש.

Jo.4. 7. בראשיכם *est forma pluralis, pro* בשכם *in singulari.*

רגל Signif.2. *Deut.11.10.* ברגלי *ex forma pluralis,* ברגלך. *Est enim singulare.*

רהב *Hîc hic positum* וחב *ex Jesa.60.5.*

רוב *Le 2.Sam.18.8. impertinenter hîc adductus. Si enim est* וַיִּרַב à רוב, *sed* וַיִּרֶב à רבב.

רום *Num.30.* בהרימכם *pro* בהרימכם.

Psal.89. הרימותי *pro* הרימותי.

רוץ Sign.1. Judic.3.1. עשו הרע pro עשו את הרע.

1.Reg.1.6. Omissa vox principalis, pro ויעמרע בעיני י׳.

Signif.2. *Isa.21.19.* ץ *pro* רעה.

רוץ 2.Reg.19. שער pro שער.

רוש Prov.2.4. omissa vox principalis רישיך.

רחק Jobi 11. אין pro אין.

ריח *Levit.6.* לרח *pro* ריח.

רמה Signifie *1.Paralip.12.17.* לרמותי *pro* לרמותני.

רמש Genes.. וכל רמש pro כל רומש.

רעב *Jerem..ere. conjuncta sunt septem loca tamquam sint, quæ non est. Nam tria ex illis sunt* ורעב ורעב, *atur* ברעב, *quod si non observatum fuisset confusionem horum vocum* וברב & ברעב *auffet. Nam Masora notat has duas voces* ברב ברעב *oties conjunctim reperiri. Hæc tam autem numerus ille non fuisset invitus. Ista itaque ope loca ista reperi, & dlinxi.*

Jerem.4.12. ובחרב pro בחרב.

רעה Sig.3. Jere3.20. אשה pro אשה.

Ibid. rov.6.3. ורהב רון scribi debet plenè ריע juxta Masam.

רעל Deus ex Hbac.2.16. pertinet ad ערל.

רשע Jun.16.2. omissa vox principalis השעים.

Jobo. תרשיעני *pro* תרשיעני.

Psl.106.6. הרשענו והעוינו pro הרשענו. Ubi Masora nota ל, ויפר h.e non amplius conjunctim reperiri has duas voces, & eatenus (h. e. quatenus, rectè) esse, quòd vox הרשעו non habeat præpositam co-

1.Reg.14.24. עשו pro עשה.
1.Reg.15.13. עשתה pro עשתה.
2.Reg.5.13. אליך pro אליה.
Jobi 41.25. העשי pro העשו.
Pſal.111.7. מעשי pro מעשה.
Pſal.146.6. משים pro שמים.
Ibid.v.7. משפט pro משפט.
Eccleſ.8.9. מעשה pro חמעשה.
Jeſa.66.4. יעשו pro ויעשו.
Joël.2.11. כי pro וכי.
Zach.6.11. ועשית pro ועשות.
עשר Num.7.3. ושני pro ושני.
1.Chron.24.11. והעשרי pro והעשרי.

פ

פאר Ezech.31.8. כפארתיו pro כפארותיו.
פה Ezech.21.27. לפתח pro לפתח.
פוח Signif.1. *Conjunguntur duo loca Prov.6.19. & 14.5. ſed malè: nam unum eſt* פ״ח, *alterum* ויפיח.
פטר Exod. 13. 12. תחת פטרת locus iſte hic impertinens eſt, ex libro Numerorum deſumptus.
Exod.34.19. לי pro לי.
Num.3.12. בני pro סבני.
פלא *Nehem.6.17.* יפלו pro ויפלו.
פלט *Pſal.18.44.* תפלט pro תפלט.
פנה Sign.1. Num.20.3. אחינו pro אחינו.
Joſ.7.10. פניך pro פ״נך.
Jud.11.11. לפני pro לפני׳.
1.Reg.2.16. תשב pro תשב.
Jerem.49.24. לנוס pro לנוס.
Dan.10.15. נתתי את פני ארצה *ſuperfluus eſt articulus* את. *Levitici 17. 10. Maſora notat, quater in hac locutione deſicere* את. *Sine hoc fuiſſent tantùm tria.*
פעל *Pſal.74.12.* פעלו pro פעל.
פר Exod.29.10. הפר pro הפר.
Numer.19.9. locus defectè adductus, omiſsâ voce hujus radicis principali, quæ in textu ſequitur, nempe את אפר הפרה.
פתח *Ezech.42.12.* ובפתחי pro וכפתחי.

צ

צבא Sign.1. *1.Reg.2.35.* לצבא pro על הצבא.
Jerem.50.34. צבאות pro׳י צבאות.
צבע Sig.3. אצבעותיו pro אצבעותיו.
צרק Prov.8.15. ורוזנים pro ורוזנים.
Jerem.31.23. הצדק pro צדק.
צוה *1.Paral.24.19.* צוה pro צוהו *cum Affixo.*
Pſal.119.4. צויתה pro צויות.
צון *Num.32.24.* לצאנכם pro לצאנכם.
צוק *Pſal.25.17.* ומצוקתי pro ממצוקתי.
צור Sign.1. Mich.7.12. ועדי מצור ולמני מצור pro למני אשור ועדי מצור.
צחן Joël.2.20. צוחנתו pro צחנתו.
צלח Signif.1. Jerem.32.5. ולא pro לא.
צנם In ipſâ Radicis explicatione יושב pro יובש *Siccum, Aridum.*
צעק *2.Reg.4.40.* צעקה pro צעקו.
2.Reg.8.5. אל ביתה pro על ביתה.
צער Sign.1. Dan.11.43. וכושים pro וכשים.

ק

קבר *Gen.31.8.* ותקבר pro ותקברו.
קדם Signif.1. Ezech.16.55. תשכן pro תשבן.
קרש Sign.1. Deut.33.2. ואתה pro ואתה.
2.Paral.7.16. והתקדשתי pro והתקרשתי.
2.Chron.31.6. הקדשים pro קדשים.
קול *Jerem.25.10.* קץ pro וקול שמחה.
קרא Signific.1. *Numer. 23.2.* pro ותקרא ותקראן.
1.Sam.3.16. אל pro את.
Signif.
Zach.2.1. את עיני redundat את.
Sign.2. Zach.2.4. אישו pro איש.
נשנ *1.Sam.30.8.* האשיגנו pro האשיגנו.
נתן *Deut.22.29.* ונתן pro ונתן.
1.Sam.17.44. אתי pro אלי.
1.Reg.11.35. locus principali ſuâ voce mutilus, pro ונתתי לה.
2.Reg.18.17. אלי pro עלי.
2.Paral.2.11. המלך pro למלך.
Nehem.2.7. לו pro לי.
Jeſa.62.7. תתני *ex forma perſonæ ſecundæ fœminæ futuri. pro* תתנו *numeri plur. alis.*
Jerem.12.8. על pro עלי.
Jerem.22.20. תתני *ex futuro, pro* תני *in Imperativo.*

ס

סבב 2.Chron.36.4. omiſſa vocula את.
Nehem.4.17. הסבל pro נסבל.
סגר Sign.1.2.Sam.22.46. ויחגרו pro ויחגרו.
סור 2.Reg.23.19. להכעיס pro להכעים.
ספף Signif.1. Eſth.2.21. notatum פעמים, id eſt, Bis, quaſi iſte locus bis eo verſu legatur. Falſum id. Alter locus extat Eſth. 6.2.
ספר Signific.1. *1.Paralip. 27. 20.* כמספר pro כמספר.
Pſalm.147.5. ולתבונתו pro לתבונתו. Ibidem in utroque loco numerus pravus, קמז pro קמח.
Sign.2. *Jerem.36.32.* והספר pro הספר.

ע

עבר *Pſal.69. 18.* מעבדיך *ex forma numeri plur. pro* מעברך. *Eſt enim ſingulare.*
עבר Signif.2. 1.Reg.19.19. ואליהו deeſt את.
1.Chron.19.17. redundat את.
Prov.26.17. ומתעבר pro ומתעבר.
ענל Sign.3. *Jerem.15.10.* עגלת pro עגלת.
עוה Pſal.106.6. והרשענו pro והרשענו.
2.Paral.6.36. והעוינו pro והעוינו.
עזז 2.Sam.22.18. יצילני pro יצילני.
עין Sign.1. *Gen.45.20.* ועיניכם pro ועינכם.
Lev.13.55. עיניו *ex plur. pro* עינו.
Prov.23.31. עינו pro עינו.
2.Sam.22.25. עיני pro עיני.
עיר Jer.26.9. והעיר pro והעיר.
עלה Sign.1. Judic.6.3. אליו pro עליו.
1.Sam.14.12. עלינו pro אלינו.
1. Reg. 12. 32. ויעל המזבח, pro ויעל על המזבח.
Pſal.78.31. אלה pro עלה.
Jeſa.8.8. ועלה על כל pro ועלה כל.
Jerem.35.4. מלמעל pro כמעל.
Ezech.37.13. ובהעלותי pro ובהעלותי.
Ezech.40.42. וארבע pro וארבעה.
Sign.6. 2 Paralip.24.14. והעלו׳ pro והעלות.
עמם 1.Reg.12.6. לעם pro את העם.
Thren.1.11. עלה pro עמה.
2.Samuel.5.2. duo loca adducuntur, quorum primus pravè adducitur, alter falsò, עמי ישראל pro את עמי ישראל. In altero vox עמי in textu planè non legitur.
עמר In *Nehemia*,

ויעמידו דלתותיו ג א ת ג ג ו
ת י ת ש ו

malè adjungitur locus ultimus ex cap.3.15. ſcribitur enim quidem ויעמידו, *ſed legitur* ויעמיד.
Jerem.7.2. עמד pro עמד.
ענה *Gen 29.32.* בעני׳ pro בעניי.
עצם Jeſa.8.8. ומי pro ומי.
עקש Deut.32.5. דור pro דור.
ערב Sign.1. Exod.12.6. בין pro בין.
Levit.23.32. מערב עד pro מערב עד.
ערל *1.Sam.18.27.* ערלתיהם pro ערלתיהם.
עשה *1.Sam.14.50.* ויעש pro ועשה.

מלט Jobi 29.12. ימלט pro אמלט.
מלך Sign.1. *1.Sam.15.28.* מלכות pro ממלכות.
2.Sam.19.42. בא pro באים.
Ibid. למלך pro אל מלך.
2.Sam.19.34. עם המלך pro את המלך.
1.Reg.1.31. אדנינו pro אדני.
1.Reg.19.15. למלך pro מלך.
2.Reg.11.19. in ſecundo loco בית pro בית.
2.Reg.19.5. המולידי, *ac ſi eſſet verbum ex Conjugatione Hiphil. pro* המלך.
1.Paral.27.33. למלך pro המלך.
2.Paral.2.11. מולך pro המלך.
2.Paral.13.23. locus ſuperfluus, idem cum ſequenti.
2.Paral.34.22. המלך pro למלך.
Jerem. 34.1. וחילו וכל ממלכות׳ pro וחילו וכל ממלכות.
Jerem.36.25. למלך pro במלך.
Jerem.52.7. גן pro גן.
נמח Numer.5.26. ומנחתם vox ſuperflua in hoc loco.
Joſ.22.29. ולמנחה pro למנוחה, Vau redundante.

נ

נבא *Jeſa.3.2.* ונביא pro ונביא.
Jerem.23.32. נביאי, *quod formam habet nominis pluralis conſtructi à ſingul.* נביא pro נבאי, *quod legitur* נִבְאֵי, *& eſt Participium.*
Jerem.25.30. הנבא pro הנבא.
נגר Sign.3. *2.Sam.6.21.* לנגיד pro נגיד.
נרב Job.30.13. locus impertinens. Pertinet ad נתב.
Ibid.v.15. נדבתי pro נתבתי.
נוה *Jeſa.32.18.* בנוה pro לנוה.
נוס *2.Reg.14.12.* וינסו pro וינסו *ex Præterit. pro* וינסו *ex Futur.*
נחל *Ezech.48.29. ſign.1.* מנחלה pro מנחלה.
נטר Signif. 1. *Impertinens eſt locus ex Proverb. 24. 11. Non enim eſt* וְמָתִים, *quomodo eſſet à* נָטָה: *ſed* וּמָשִׁים *formæ* קָמִים *à* קוּם, *niſi fortè auctor aliter legerit.*
Sic in ſignificat. 3. Nahum 1.13. אשבר מטהו *impertinenter hic adducitur: Iterum enim non legitur hodie* מַטֶּהוּ, *ſed* מִטֶּהוּ, *undè & hoc ad* מוט *referendum.*
נטש *Ezech.29.5.* ונטשתיך pro ונטשתיך.
Mich.5.14. ונתשתי pro ונתשתי.
נכה Numer.35.24. בן pro יבן.
1.Sam.14.32. ויכו pro ויכו.
2.Sam.21.19. יוך pro יוך.
1.Chron.20.4. הכה pro הכה.
Jobi 30.14. איוב pro אויב.
Jerem.41.16. אחר pro אחר.
Zach.9.4. בים pro בים.
נסך 2.Reg.16.18. ואת pro ואת.
In libro Numerorum ex capit. 29. 16. conjunguntur ומנחתה ונסכיהם ſeptem loca, quaſi ſimilia: ſed nonniſi tria priora ita ſunt: in quatuor ultimis legitur ומנחתם, unde ſequenti loco apponi debuerunt.
נפל Joel.2.8. ולא pro לא.
נפש *Jeſa. 29. 8.* ונפשו ונפשו *cum copulativa* ו.
נצל Sign.1. *1.Sam.17.37.* הצילנו pro הצילני.
Ibid. יצילנו pro יצילני. *Sic 2.Sam.22.18.*
2.Paral.32.11. יצילנו pro יצילנו.
נצר Pſal.12.8. תנצרנו pro תצרנו.
נשא Sign.1. Joſ.6.4. שבעת pro שבעה.
1.Sam.14.13. ונשא pro ונשא.
2.Reg.9.25. שם pro שא.
In Ezechiele cap.3.14 conjunguntur duo loca,

רוח נשאתני ותקחני ג יד ויא כד

Sed poſterior numerus ויא כד redundat: Nam locus iſte ſeorſim paullò pòſt adducitur, neque illic eſt ותקחני, ſed ותבאני.

significativæ ex textu, כח לב, hinc etiam redundat sequens ו in ולו ה, ac si duos numeros copularet.

כבש Signific. 1. *Jerem.* 34. 16. וכבשו *pro* והשבתו.

וקטרים על pro והקטירם Levit. 4. 10. חכהן על.

Levit. 4. 25. redundat מדם.

וראה הכהן pro וראה והנה Levit. 13. 10. והנה.

Numer. 18. 7. כהנתם *cum affixo personæ tertiæ pro* כהנתכם.

כול Signif. 1. 1. Reg. 7. 26. יכיל pro יכל.

כון Zach. 11. 7. hic locus impertinens est, & pro eo adduci debuit ex vers. 11. עניי הצאן. Nã vocabulum כן Concordantiæ ex compluribus locis explicant & adcunt pro *Rectè, Verè, Firmè.* At in vers. 7. notat Masora לכן esse Nomen plurale fœminum.

כפו Signif. 3. ושד pro ושד.

כרם Mich. 1. 6. למטעי pro למשעי.

כרע Jesa. 45. 23. לא pro לי.

Mich. 5. 11. הכרתיך *cum affixo, pro* הכריתי.

כשל Ezech. 36. 14. 15. adducuntur quasi ejusdem formæ. Sed juxta hodiernam lectionem distinguenda sunt. Prior locus est ex Pihel תְּכַשְּׁלִי: alter ex Hiphil תַּכְשִׁלִי. Pro priore autem Masorethæ notarunt legendum שכל ב תְּשַׁכְּלִי.

ל

לאך 2. Par. 18. 12. והמלאך pro והמלך.

לבב Signif. 2. *Judic.* 16. 15. ולבך *pro* ולבב.

1. Sam. 9. 20. omissa vocula את.

2. Paral. 32. 31. לבבו *pro* בלבבו.

לבן Signific. 2. 1. Reg. 5. 14. לבנותיה *pro* לבנונה.

Ezech. 16. 13. מלבושך *pro* ומלבושך *cum præfixa copula.*

לבש 2. Sam. 13. 8. לעיני pro לפניו.

לחם Signif. 2. *2. Sam.* 21. 15 *&* 20. המלחמה *cum articulo, pro* מלחמה.

2. Sam. 1. 27. ואבדו pro ויאבדו.

2. Chron. 27. 7. כל pro בל.

ליל Judic. 6. 40. הלילה הוא pro הוא לילה.

Jerem. 8. 23. לילה *pro* דלילה.

Thren. 2. 19. קומי pro קיבי.

לכר Jos. 11. 12. deest כל.

2. Chron. 12. 4. redundat כל.

לקק *1. Reg. 22. 38.* ילקו *pro* וילקו.

לקח Genes. 31. 32. מה עמדי pro עמך מה.

Num. 31. 26. ראש pro רשא.

1. Sam. 11. 7. נקר pro נכר.

1. Sam. 31. 13. ויקחו את *pro* ויקחו את.

1. Paral. 4. 18. redundat לו לקח לו.

לשן *Jos. 7. 21.* לשון *pro* לשן.

Psal. 37. 30. ולשונו *pro* ולשוני.

מ

מאה *Deut. 22. 19.* מאה *pro* מאה.

Judic. 8. 10. ועשרים pro וחמשים.

מאס *Psalm. 106. 24.* ומאסו *ex forma præteriti, pro* ויואסו *ex futuro.*

מזרח Ezech. 42. 17. הצפון pro מזרח.

מוט Jesa. 22. 25. תמוש pro מוט.

מי Exod. 7. 19. נפה pro ונפה.

Psal. 78. 13. כמו pro כמי.

מכר Levit. 25. 29. שנה pro שנת.

מלל Jobi. 6. 26. מלין pro מלים.

מלא 2. Reg. 21. 6. את pro מת.

1. Paral. 17. 11. ימלאו *ex futuro. pro* מלאו.

Jesa. 51. 20. המלאים *pro* המלאים.

Jerem. 6. 11. מלא pro מלוא.

unde falsò ad hanc literam & radicem vox ista relata.

נ

יך Jerem. 44. 25. בידיכם ex forma singulari pro בידיכם ex forma plurali. Quamquam exemplaria nonnulla legant in singulari בידכם.

ידע Signif. 1. *Genes.* 39. 6. ידע *pro* ידע.

Numer. 20. 14. ידעתה *pro* ידעת.

Deut. 11. 28. malè conjungitur locus ex cap. 13. 2. In priori enim loco est יָדַעְתָּם *cum Segol: in posteriori,* יְדַעְתָּם *cum Kametz.*

Psal. 78. 6. ידעון *pro* ידעו.

Prov. 24. 12. deest לא.

יום Jos. 8. 25. את כל pro ויהי.

2. Reg. 8. 19. ולבניו pro לבניו.

Jerem. 11. 5. ביום *pro* כיום.

Jerem. 25. 18. ביום *pro* כיום.

Jerem. 37. 21. ויתן pro ונתן.

יחל *2. Sam. 18. 14.* החילה *pro* אחילה.

יכל *2. Paral. 7. 7.* יכול *pro* יכול.

ילל Jerem. 47. 2. ישבי pro ישב.

ילד *Gen. 4. 18.* וילד, *quod repræsentat formam Kal, pro* ויולד *quod est ex Niphal.*

ינח *2. Sam. 16. 21.* הניחו *ex forma plurali, pro* הניח *forma singul.*

ינק *Joel. 2. 16.* ויונק *ex singul. pro* ויונקי *ex forma plurali constructa.*

יסף *Genes. 8. 21.* לא אסף עוד לקלל *pro* לקלל לא אסף עוד.

יעד Numer. 32. 2. העם pro העדה.

Jerem. 49. 19. ומי pro כי מי.

Ibid. deest alterum ויעידני ex Jer. 50. 44.

יצא Genes. 10. 14. אשר pro אשר יצא.

Exod. 6. 26. הוציא *pro* הוציאו.

1. Reg. 2. 36. ושם pro משם.

Ezech. 24. 6. אוציאה *ex futuro, pro* והוציאה.

Mich. 5. 1. ממך לי יצא pro ממך יצא.

Zach. 5. 5. המלאך pro המלאך.

יצב *Exod. 7. 15.* נצבה *ex persona 3. pro* נצבת, *quod persona 2.*

Psal. 41. 13. והציבני *quod formam habet præteritis vel Imperativi, pro* ותציבני, *ex futuro.*

יצר *Job. 17. 8.* ויזר *pro* ויזרי.

יקש Impertinenter hic adducta fuerũt quatuor loca à Radice נקש.

ירא Jobi 1. 1. malè adjiciuntur duo loca reliqua ad istius loci formam וירא: nam legitur ibi ירא.

ירד 2. Reg. 1. 14. שם pro איש.

Psal. 30. 4. הייתני pro הייתני.

ירה Signif. 2. *Hos. 8. 1.* תורתי פשעו *pro* תורת פשעו.

ישב Psal. 39. 13. בכל pro ככל.

Jesa. 28. 6. לישב pro לושב.

Ezech. 3. 15. והמה pro והמה.

ישם *Jos. 12. 3.* השמות *pro* הישמות.

ישע Judic. 10. 13. אושיף אתכם pro אוסיף אתכם להושיע אתכם.

Jesa. 37. 20. הושיענו *pro* חושיענו.

ישר Jobi 8. 6. אך pro אם.

יתר *Judic. 16. 14.* יתר *pro* היתד *cum articulo.*

כ

כבד Signific. 3. Genes. 45. 13. את pro אל.

כבס *Numer. 8. 21.* וכבסו *ex forma præter. pro* ויכבסו *in futuro.*

כבר In libro Jobi.

חן אל כביר ולא ימאס כביר כח לב
ולו ח

Malè hic literæ כח לב ponuntur, ac si essent literæ numerales: cùm sint voces

חרץ Zach. 10. 5. במלחמת pro במלחמה.

חרש Impertinenter hic adducitur מחשיכים ex Nehem. 8. 11. quod pertinet ad חשה.

חרר Impertinenter hic est ex Jobi 23. 11. אחזה quod est ab אחז.

חקק Jos. 11. 20. לחזק לבם pro את לחזק לבם.

2. Paral. 26. 16. ובחזקתו *pro* וכחזקתו.

חשף *Jud. 21. 21.* וחטפתם *pro* חטפתם.

חיה Gen. 1. 24. וחיתו pertinet potius ad חית juxta Concordantias, sed nunc hæc distincta sunt melius.

חית Jos. 1. 5. בפניך pro לפניך.

חיל 2. Reg. 7. 6. וקול pro וקול.

Jerem. 52. 8. וכל חילו *pro* וכל חילו.

חכם 1. Reg. 5. 7. omissum הרב.

Ezech. 27. 8. חכמיך *pro* חכמך.

חלל In signif. 1. Jud. 20. 39. redundat vox מעם. Et quis scit, num author tunc in textu sic invenerit scriptum, aut potius ex v. 31. etiam hîc sic notarit.

Signif. 3. *Levit. 21. 6.* יחללו *pro* יחללו.

חלה Signif. 1. ויחל 1 Sam. 31. 3. & 1. Par. 10. 3. pertinet ad חול.

Ibid. נחלה Psal. 124. 4. & נחלה Psal. 16. 6. & נחלי Psal. 18. 5. hîc aliena sunt, & pertinent ad נחל.

In signif. 2. impertinenter adducũtur אוחיל 2. Reg. 6. 33. quod pertinet ad יחל.

חלף Habac. 1. 11. ורוח pro ויחף.

חלק Signific. 1. *Jos. 11. 23. & 12. 7.* במחלקותם pro למחלקותם.

1. Paral. 23. 6. ויחלקם *pro* ויחלק.

Signif. 2. *Prov. 7. 21.* בחלק *pro* כחלק.

חמל Zach. 11. 5. ורעיהן pro ורעיהם.

חמר Signific. 2. Jesa. 41. 25. כמו pro במו.

חנה Signific. 1. 1. *Sam. 17. 4.* מחנה *pro* ממחנות.

1. Sam. 29. 1. ויקבצו pro ויקבץ.

Cantic. 7. 1. כמחלת pro במחלת.

Signific. 2. 1. *Chron. 12. 34.* וכחניה pro וחנית.

חנן Prov. 4. 9. לוית pro לויות.

2. Paral. 6. 24. ותחתננו pro והתחננו.

חסר Signif. 1. *Malè in libro Nehemiæ conjunguntur duo loca, cap. 1. 5. & 9 32. prius enim est* וחסד, *posterius* והחסד.

Jobi. 37. 13. ימצאהו pro ימצאנו.

Psal. 109. 26. & Psal. 119. 88. & v. 149. כחסדך *pro* כחסדך.

Thren. 3. 32. חסדיו *pro* חסידיו *malè. Illud enim est à* חָסִיד, *hoc à* חֶסֶד.

Hos. 10. 12. לפי pro לפי.

1. Chron. 17. 13. אסור pro אסיר.

חסה Jesa. 1. 31. החסן pertinet ad חסן.

חפן *Jobi 40. 11.* חפץ pro חפן: *unde in radice hæc impertinens est totus locus.*

חצב *1. Chron. 22. 2.* ויעמוד *quod est ex forma Kal, pro* ויעמד *quod est ex Hiphil.*

חקק 1. Reg. 2. 3. כמצותיו pro וכמותיו.

Prov. 31. 15. וחק pro וחק.

חרבותם Signifie. 3. *Ezech. 16. 49.* חרבות *pro* בחרבותם.

חרר 2. Sam. 5. 23. תחרך pro תחרך.

חרק In titulo הרוק pro חרוק.

Thren. 2. 16. דיחקו pro יחרקו.

חרש In signific. 1. locus ex Proverb. 20. 4. pertinet ad secundam significationem *Arandi.*

חתר Impertinenter hic adductum וחתו ex Jesa. 8. 10. quod pertinet ad חתרי. Sic וחתו Jesa. 20. 5.

ט

טבע Genes. 41. 42. ויסר pro ויסב.

טהר Malach. 3. 5. מסהר pro מטהר

חֹם 2.Reg.24.4. נקי pro חנקי.
דמדה Signif.1. *Jesa.46.5.* וידמה *pro* ונדמה.
דקק *Mich.3.13.* והדקות *pro* והדקותי.
דרך Prov.31.3. למחות pro למחות.
Ezech.16.47. כדרכיהן *pro* בדרכיהן.
דרם Ezech.40.24. שער pro דרך גדרום.
דרש Ezech.4.9. בעון pro כעון.

ה

הכל 1.Reg.6.17. הבית pro הבית החיכל הוא החיכל.
Pſal.69.35. יהללוהו *pro* יהללו.
הלל Exod.9.23. והתלך את pro אש.
הלך 2.Reg.25.8. אל pro על.
Jobi 42.8. ויולכו, *quod formam habet futuri,* pro ולכו *in Imperativo.*
Pſal.109.23. בצל כנשותו pro בצל כנשותו.
Ezech.1.9. בלכתן *pro qua tria ſunt.*
Contrà Ezech.10.11. בלכתם *pro* בלכתן.
הר *Geneſ.10.30.* הרה *pro* הר.
Ezech.7.7. הד הרים pro הד הרים.

ז

זבח *Geneſ.8.20.* למזבח *pro* במזבח.
Exo.29.8. את כל האיל pro את האיל.
Levit.4.10. השלמים pro שלמים.
Levit.7.6. את זבחו *pro* את זבחו.
Lev.8.15. את המזבח *pro* את המזבחה.
Lev.9.24. מזבח *pro* המזבח.
1.Sam.3.14. ובמנחה pro ובמנחה.
2.Reg.23.20. אשר שם *pro* אשר על המזבח.
2.Chron.29.27. למזבח *pro* להמזבח.
זהב Exod.36.38. omiſſa vox principalis, pro והשקיהם זהב.
זור Signif.4. Prov.5.3. תשפנת pro תשפנה.
Zach.9.6. ממזר pertinet ad מזר, Kimchi tamen ad זור refert, ut ממגור ad גור.
זחל *Mich.7.17.* כזוחלי *pro* בזוחלי.
זית Jeſa.24.12. כנקף pro כנקף.
זכך Job.15.14. יזכה pertinet ad זכה.
זכר Signif.1. *1.Samuel. 4. 18.* בהזכירו pro כהזכירו.
Ezech.33.13. redundat לו.
Signif.2. impertinenter adductus locus Pſal.115.12.
זכם Geneſ.11.6. pertinet ad יזם.
זמר *Exod.15.2.* וזמרת *pro* וזמרת.
זנח In Ezechiele conjunguntur Ezech.16. 25. & 16.26. & 16.29. At non conjungenda fuerunt. Prius enim eſt אֲזְנוּתֵךְ, poſteriora duo תַּזְנוּתֵךְ.
זעק Judic.7.23. pertinet ad צעק.
זרם Jobi 37.9. זרם & ממזרים Jeſa.1.7. impertinenter hîc adducti.
זרע Signif.2. Jeſa.53.1. deeſt מי poſt על.
זרק Signif.1. *Ezech.10.2.* וזרק *pro* וזרק.

ח

חבר Signif.1. *Jobi 34.8.* וארח *pro* ויארח.
Job.40.25. כרו pro יכרו.
Signif.2. Ibid. יכרו pro יכרו.
חגר 2.Samuel. 22. 46. ממסגרותיהם pro ממסגרותם.
Pſal.18.46. ויחגרו pro ויחגרנו.
חדש 1.Sam.14.13. ואם pro אם שלשה.
1.Reg.12.33. בחדש השמיני *pro* לחדש השמיני.
חור Judic.14.12. אחידות pro אחודת.
חול Signif.3. *Judic.3.12.* כחול pro בחול.
חום Deut.19.13. malè præcedenti conjunctus, ut & Ezech.8.19.& 19.10. Nam Maſora diſtinguit ea loca, in quibus eſt לא & ולא תחום & תחום.
חוץ *1.Paral.1.8.* ובני חם *pro* בני יחם.
1.Paral.2.27. ויהי pro ויהו.
1.Paral.6.19. בני אלקנה *pro* בן אלקנה.
1.Paral.9.8. בן עזי *pro* בני עזי.
1.Paral. 12. 29. וזן בניהן pro וזן בני בניהן.
1.Paral.23.10. ובני pro ובני.
2.Paral.18.12. ברכיהו משלמת pro ברכיהו בן משלמת.
Eſræ 2.4. שפטיה pro שפטיה.
Eſræ 2.5. יערים pro ערים.
Eſræ 2.43. חשופא pro חשופא.
Eſræ 2.52. מחירא pro מחידא.
Jeſa.43.6. בניך *pro* בני.
Jeſa.44.4. בבן *pro* בבין, *& ita omninò impertinenseſt iſte locus. Non enim eſt nomen* בֵּן *Filius: ſed præpoſ.* בֵּין *inter.*
Jerem.32.30. מכעיסים pro מכעיסים.
Signif.3. Geneſ.31.41. omiſſa vox שנה.
2.Paral.28.18. bis ובנותיה *pro* ואת בנותיה.
Deinde חמנה pro חמנה.
Nehem.3.12. ובנותיו *pro* ובנותיו.
חין *Judic.9.23.* יבן pro ובין.
חכר *Signif.2.Joſ.19.35.* חכובצר pro מבצר.
חלבקר *Signif.1.* וכבקר *pro* בקר.
חלק *Pſalm. 104. 21.* ולבקש *pro* ובקש, *quæ ſunt quatuor. Sic fuiſſent duntaxat tria.*
Zach.12.9. ההוא pro ההוא.
חרר Malè adductus locus ex בוראיך את Eccleſ.12.1. qui pertinet ad ברא.
חרך Signif.1. 2.Sam.7.29. יברך את בית *pro* יברך בית.

ג

גאה Ezech.16.56. ביום pro ביום.
Ibid. Pſal.73.6. לכן pro לכן.
גבל Signific. 1. *1. Sam. 27. 1.* בגבול *pro* בכל גבול.
גבר *2.Reg.10.13.* והגבירה *pro* ובני הגבירה.
גדר Ezech.42.10. ורחב pro ברחב.
1.Paral.4.23. ונדרתה *pro* ונגדרתה.
גהר 2.Reg.4.35. ויעל pro ויעל.
גוש in Explicatione Radicis בשר pro עפר.
גיא Pluria ſcripta ſunt cum א in fine, quæ in textu ſunt ſine א, ex forma גַּי vel גֵּי.
גלח Malè in hac radice poſitum גלותי ex Joſ.5.9.
גלל Jobi 30.14. שאה pro שאה.
גמל Signif.3. Prov.12.14. ישוב pro ישיב.
גרל Num.34.13. תנחלו pro תנחלו.
Joſ.18.11. הגורל *pro* גורל.
Ezech.31.18. ככה pro ככה.
גשם Ezech.22.24. ולא pro לא.

ד

דבק Pſal.137.6. לחכי pro לחכי.
דבר Signif.1. Joſ.8.35. ולא pro לא.
1.Reg.2.14. דבר *pro* דבר.
2.Reg.21.25. סנשה pro אמון.
2.Chron.19.6. כדבר *pro* כדבר.
Pſalm.107.4. תעו במדבר malè in hac ſignificatione poſitum. Pertinet enim ad ſignif.3.
Jerem.35.17. עליכם pro עליהם.
Jerem.38.25. דברתי *pro* דברתי.
Jerem.44.20. העם pro העם.
Ezech.11.25. דבר *pro* דברי.
Ezech.37.19. malè huic loco conjungitur alter ex verſ.21. Ibi enim aliter legitur. Unum eſt דבר, alterum ודבר.
דגה Ezech.47.10. על pro עליו.
דגן Deuter.28.51. malè hîc appoſitus locus ex cap.33.28. non enim conveniunt in lectione.
אנף *Signif.2. Jer.21.5.* ובאף *pro* ובאף.
אסף *Dan.11.10.* ואספו *pro* ואספו.
אפר Exod.25.7. ואבני pro ואבני.
אפתם *Hoſ.7.6.* אופם *pro* אופם.
אפל *Prov.2.19.* באפלה *pro* באפלה.
ארן *Signif.2. Exod.31.7. & 40.3. 1.Paral.13.9.* ארון *pro* הארון.
ארץ Geneſ.13.15. כי את כל pro כי כל הארץ.
Geneſ. 47.27. ובארץ גשן *pro* בארץ גשן: unde fuit turbatus numerus de בארץ quæ tantùm quinque ſunt.
Deut.8.10. אל pro על.
Deut.29.1. pravè eſt א pro ט כפ.
Joſ.13 5. הגבלי pro הגבל.
Nehem.9.30. ותתנם pro והתנם.
Pſal.143.6. כארץ *pro* בארץ: *Sic Hoſ.2.5.*
Jeſa.51.23. כארץ pro בארץ.
Zach.5.11. verba ſunt trajecta.
Zach.7.14. וארץ pro ארץ.
Zach.11 6. הארץ pro ארץ.
אש Levit. 3.14. אשי pro אשה: unde fuit turbatus numerus de אשי, quæ duntaxat novem ſunt.
אשם Num.5.8. את redundat.
אשר Signif. 3. *Job.5. 17. & Pſal.127.5.* אשר *pro* אשרי.
Ibid. אשר *pro* אשר.
Mich. 5. 13. ונששתי *pro* ונשתי אשריך אשיריך.
אבנט Lev.8.13. באבנט pro אבנט, ut expreſsè Maſora notat.

ב

בנך Signif.2. Levit.8.30. ועל בנדיו pro על בגדיו.
בחם *Geneſ. 9.* 10. ובבחמרה *pro* בבחמות quæ 6.
Mich.5.7. כבחמות *pro* כבחמות.
בוא Signif.1. *Geneſ.44.30.* בבאי *pro* בכאי.
Judic.6.18. עד באו *pro* עד באי.
Judic. 15. 18. בבואה *pro* כבואה quæ duo ſunt.
1.Sam.22.5. redundat אל.
1.Reg.11.17. קטן pro קטן.
1.Reg.14.12. רגלך pro רגלי.
2.Paral. 25. 8. עושה pro עשה.
Job.30.26. לויתי pro קויתי.
Jeſa.28.15. עבר pro יעבר.
Signific. 2. Levit. 19. 25. לחוציא pro להוסיף.
Ezech. 48. 18. תבואתה *pro* תבואתה ſive תבואתו.
בזז Ezech.29.19. ובזוז pro ובזז.
בין *Pſal.147.5.* ולתבונתו pro לתבונתו. Deinde eſt קמו pro קמן.
בית Judic.18.14. האל pro האלה.
Judic.19.22. אל ביתך *pro* לביתך.
Judic.19.29. redundat האיש.
1.Regum 3.17. בבית ואלד pro בביתי אחד ואלד.
1.Reg.5.18. בבית *pro* בבית.
Ezech.23.47. ובתיהן *pro* ובתיהן.
Amos 6.11. והכה pro והנה.
בלע Thren.2.2. אדני לא pro י ולא.
במה *1.Reg.12.31.* הבמות *pro* במות.
בנה Signif.2. Num.20.12. לעיני ישראל pro לעיני בני ישראל.
Judic.10.11. מן pro ומן.
2.Sam.17.27. redundat מנשה.
2.Sam.18.27. אחימעץ בן pro אחימעץ צדוק.
1.Reg.17.13. ולבניך *quod habet formam pluralem. pro* ולבנך *forma ſingularis.*
2. Reg. 17. 22. וילכו בני ישראל pro וילכו ישראל.
2.Reg.23.6. על קבר pro אל קבר.
2.Reg.23.10. בני pro בני.

LOCA IN CONCORDANTIIS
HEBRAICIS EDITIONIS FROBENIANAE
DEPRAVATA,

Quorum plurimis Masora perturbata, & numerus vocum suæ formæ vel auctus vel imminutus fuit: Vniversis autem in hac editione correctis, CONCORDANTIÆ Emendatiores & castigatiores redditæ, Masoræ verò sua fides passim restituta.

Jesa. 37. 30. & 65. 21. conjunguntur duo loca tamquam eadem. Malè: nam prior habet וְנִטְּעוּ ex Imperativo: alter וְנָטְעוּ.

Jesa. 30. 27. באש pro כאש.

אלוה In secunda Radice, quæ *Deum* significat, וירא אלהים adducitur ex tribus locis, Jobi 1. 1. & 1. 8. & 2. 3. sed malè: nam in duobus posterioribus legitur ירא sine ו.

Levit. 26. 45. לכם pro להם.

Deuter. 4. 28. redundat אחרים. Vide suprà ad אחר.

2. Chron. 26. 5. ביראת אלהים pro בראת האלהים.

Eccles. 3. 10. האלהים *pro* אלהים.

Jesa. 49. 4. אל pro את.

אלם Signif. 5. 1. Reg. 7. 7. ואולם pro אלם: in qua defectiva scriptione ter reperitur, notante Masorâ.

אלף Significe. 1. Nehem. 7. 66. אלף pro אלת.

2. Chron. 2. 17. redundat נושא.

אם Signif. 3. Jerem. 16. 3. על pro ועל.

Significe. 5. 1. Regum 6. 10. עשרים pro ועשרים.

אמר Signif. 1. *Gen. 11. 3.* ויאמר *pro* ויאמרו.

Gen. 50. 17. תאמרון *pro* תאמרו.

Exod. 7. 26. post ויאמר ה׳ omissum est, אל משה.

Num. 16. 34. אמרו *pro* אמר.

2. Sam. 5. 19. אלי דוד pro אל.

1. Reg. 13. 4. לאמר *pro* אמר.

2. Reg. 6. 21. ויאמר האכה׳ *locus falsus: nam* ויאמר *non est in textu.*

2. Reg. 9. 12. ויאמרו שקר *pro* ויאמר שקר.

2. Reg. 9. 27. redundat vocula את.

2. Reg. 18. 26. אלקים pro אליקים.

2. Chron. 18. 5. ויאמרו *pro* ויאמר.

2. Paral. 18. 20. deest ה׳.

2. Paralip. 31. 11. להכין pro לשכנ לשכות.

2. Paral. 35. 3. ללוים pro לוים.

Nehem. 2. 17. malè adjicitur præcedentibus, in quibus legitur למלך ואמר; at ibi ואמר אלהם.

Jesa. 30. 16. deest vocula כי.

Jesa. 37. 6. post אליהם omissa vox ישעיהו.

Jesa. 39. 4. ויאמר כל: pro ויאמר חזקיהו את כל.

Jesa. 42. 5. כה אמר ה׳ pro כה אמר האל ה׳.

Jesa. 52. 4. אדני ה׳ pro ה׳ צבאות.

Jerem. 37. 7. תאמרון pro תאמרו.

Jerem. 38. 17. ירמיהו אמר mutilè: pro ירמיהו אל צדקיהו כה אמר.

Ezech. 2. 4. malè istis locis adscribitur, וכא יד ויו ג: Ibi enim non sic legitur.

Ezech. 23. 43. אלהים pro נאפים.

Amos 7. 5. ויאמר pro ואמר.

2. Paral. 20. 1. מאחרי *quæ tria tantùm, pro* אחרי.

Jesa. 9. 1. והאחרון ואחרון *pro*.

Jer. 41. 16. הכה pro הכות.

אנ Malè hîc adducitur ואנ ex Hos. 11. 4. quod pertinet ad נשה.

אי *Signif. 1.* איה *pro* איו *quæ tria.*

איב *1. Reg. 8. 44.* איביו *ex formâ plurali pro* איבו *in singulari, quæ quatuor: Sic Jer. 44. 20. secundum* איביו *est pro* איבו, & in eodem membro מבקש pro מבקש.

Tzephan. 3. 15. איבך *ex forma plurali pro* איבך.

אול Signif. 2. *Ezech. 46. 6.* לאול *pro* ואיל.

Num. 29. 36. איל *pro* ואיל.

Significe. 4. Ezech. 40. 15. ואיל איל pro ואל איל.

Ibid. והאיו איליו *pro* ותאר איליו. Deinde adscribuntur tres versus: ubi pro כרת debebat esse כח juxta antiquam distinctionem, versus כט planè est falsus, versus לב hodie est לג.

Ibid. ad locum, ותמרים אל איליו vers. falsus est, & contrà omissus vers. לו sive ut hodie לז.

אנם *Malè ascriptus est locus Prov. 19. 12: nam ibi* pro אימת textus habet זעף, approbante eam lectionem Paraphraste Chaldæo. Unde in זעף rectè adducitur.

אין Judic. 11. 34. redundat אם, quod non est in textu.

2. Reg. 2. 10. בן pro כן.

Jesa. 45. 5. אין עוד pro ואין.

Eccles. 8. 13. אלהים pro האלהים.

Jerem. 10. 7. וככל pro ובכל.

איף 2. Reg. 6. 13. איפה pro איכה.

Jobi. 24. 25. אם pro ואם.

איש Signif. 1. Genes. 44. 11. אש pro איש.

Levit. 22. 4. אן pro איש.

Num. 25. 5. redundat את.

Ezech. 4. 17. באחיו pro ואחיו.

Joël. 2. 7. איש *pro* ואיש.

Joël. 2. 8. redundat את, & ידחקו pro ידחקון.

Ezech. 47. 14. כאחיו pro באחיו.

1. Sam. 22. 6. ואנשים *pro* ואנשיו, *quæ sunt decem.*

1. Sam. 23. 25. וילך pro וילך.

1. Sam. 24. 3. ואת אנשיו *pro* ואנשיו. Sed hæc correcta, in nostris Concordantiis reposita sunt ad radicem אנש, ubi est propria domus ipsorum.

Signif. 2. Deut. 13. 6. חקך pro חיקך.

2. Samuel. 11. 3. את האשה pro לאשה, quæ quinq; sunt, sine hoc inventa fuissent duntaxat quatuor.

Signif. 3. באישון *pro* כאישון *quod ter invenitur.*

אכל *Impertinenter hîc adducitur locus* כן אכלך בדרך *ex Exod. 33. 3. pertinet enim ad* כלה.

א

אבר *In loco ex Proverb. cap. 27. 20. scribitur* יאבדון, *quomodo & in Masora textuali hujus versus hic locus adducitur. At Biblia majora habent in textu* ואבדה *scriptum, sed lectum* ואבדו *sine literâ Nun.*

Ibid. *Ezech. 37. 11.* אבדה pro ואבדה, *quod ter Masora notat inveniri, at fine* ו, *fuissent tantum duo.*

אברה Signif. 3. 2. Reg. 6. 21. האבה אבדה pro האבה אכה.

1. Par. 2. 49. שני pro שוא.

1. Par. 5. 25. ויעלו pro ומעלו.

1. Paral. 28. 4. ובבני pro ובנבי.

2. Paral. 28. 9. אבותיכם *pro* אבותיהם.

אבל *Signific. 4. Dan. 10. 21.* ואבל אמר *pro* אבל אגד.

אדם *Signif. 2. Jerem. 52. 27.* אדמתי, *quâ formâ numerus hujus vocis contra Masoram fuit auctus, pro* אדמתו, *quæ forma fuit imminuta.*

Ibid. signif. 3. *Job. 31. 33.* כאדם *pro* באדם *quatria esse Masora notat.*

Ibid. signif. 3. Ezech. 36. 13. אוכלתי pro אוכלת; & cap. 36. 14. תאכלי pro תאכלי.

אהל *Signif. 1. Exo. 33. 9. in priori membro* האהל *pro* האהלה, *quæ juxta Masoram sunt octo: & Judic. 4. 11.* אהלה *pro* אהלו, *quæ tantùm quatuor sunt.*

אוה 1. Sam. 12. 16. ככל אשר pro כאשר.

אות Gen. 9. 13. לאות ברית ביני pro לאות ביני.

אוז Num. 19. 6. ארז pro ארז.

אזן Signif. 1. 1. Sam. 22. 8. גלה pro גלה.

Psalm. 49. 2. והאזינו *pro* האזינו, *quæ juxta Masoram sunt octo.*

Jer. 26. 10. באזנכם *ex forma singulari, pro* באזניכם *in numero plurali.*

אחד *Genes. 21. 15.* אחת *pro* אחד *quæ 25. sunt.*

Deut. 13. 12. באחת *pro* באחד.

Jos. 10. 2. כאחת *pro* כאחת *quæ duo sunt.*

2. Sam. 17. 9. באחד המתים *pro* באחת.

Nehem. 4. 17. ועשה *pro* ונעשה.

Ezech. 48. 8. כאחד *pro* באחד, *quæ juxta Masoram sunt duodecim.*

Dan. 8. 9. האחת מהם יצא pro האחת יצא.

אחר Signific. 1. Lev. 25. 25. וכי pro כי.

Jud. 9. 21. omissa vox principalis אחיו.

Jud. 19. 23. omissa vocula אל ante אחי.

Nehem. 5. 13. הפחה pro הפא.

Nehem. 11. 12. עשי pro עשי.

Ezech. 47. 14. כאחיו *pro* באחיו *quæ 60 sunt.*

אחר *Locus Deuter. 4. 28. redundat: nam non extat ibi vocabulum* אחרים, *sed legitur absolutè,* ועבדתם שם אלהים, *ad quæ verba Masora parva notat, hanc locutionem non amplius reperiri* יחיד *hoc est, solitariam, nempe, sine vocabulo* אחרים, *& reliqua omnia (hoc excepto) adjunctum habere* אחרים.

Deut. 18. 20. אלים pro אלהים.

2. Sam. 1. 7. אחריו *pro* אחרי.

ר

ראה Exod. 26. 30. אשר הראית בהר.
2.Paral.26.5. בראות האלהים quę duo sunt. Sine hoc unũ tantùm fuisset.
Tzephan.3.15. לא תראי רע עוד.
רגז Psal.18.8. ומוסדי הרים ירגזו.
דום Exod.35.24. כל מרים.
Ibid. תרומת כסף.
Psal.148.1. הללוהו במרומים.
רחב Cantic.3.2. בשוקים וברחבות.
Jesa.60.5. ורחב לבבך.

ש

שחר Integra radix defuit, unde שחרונים, quod 3. locis extat in Scriptura.
שור Signif.2. Num.24.17. אשורנו ולא קרוב.
Hos.13.7. על דרך אשור.
Hos.14.9. ואשורנו אני.
שות Psalm.119.30. משפטיך שויתי. } Hæc duo loca impertinenter erant in שור.
Jesa.38.13. שויתי עד בקר.
שחט 1.Reg.18.40. וישחטם שם.
שכל Ezech.1.27. הולדות השכלות.
שלח Exo.6.11. וישלח את בני ישראל מארצו, quod legitur וישלח & unicum hac formâ in Bibliis reperitur.
שם Genes. 16. 15. ויקרא אברם שם בנו. Notat Masora sex esse שם quæ cum Sægol punctãtur. Illa cum inquirerentur, ut à reliquis separarentur, deprehensum fuit, hoc in Concordantiis desiderari.
Jesa.52.6. לכן ידע עמי שמי.
שנה Signif.2. Esa.38.15. אדדה כל שנתי.
Masora notat, duo esse שנותי unum cum Pathach, alterum cum Kametz. In Concordantiis unum tantùm extabat, cum Kametz notatum.
שעה Ezech.16.4. לא רחצת למשעי.
שקל 1.Chron.28.18. זהב מזקק במשקל, quod legitur בְּמִשְׁקָל quæ quatuor esse Masora observat. Levit.19.35. Concordantiæ exhibebant tantùm tria. Et Masora itaq; quartum quoque erutum.

ת

תכן Ezech.43.10. ומדדו את תכנית.
תלג Jesa.1.18. אם יאדימו כתולע.
תחת Tanquam vox indeclinabilis deest. Sed quia inde etiam Nomina quædam derivantur, ut תַּחְתִּי, תַּחְתּוֹן, תַּחְתִּית, &c. non omnino omittendum erat. Nos proinde vocis indeclinabilis תַּחַת, & diversarum ejus formarum cum præfixis & affixis, quædam exempla, ut & Nomina illa investigavimus, suoq; loco inseruimus.

Ibid.v.15.al.19. התיצב כה על עלחך.
2.Reg.4.35. ויעל ויזהר עליו.
Nahum.2.17. גלתה העלהה.
עמם Jerem. 31. 14. ועמי את טובי ישבעו. Masora notat עַמִּי esse 11. At in Concordantiis fuerunt tantùm decem.
עצר Num.25.8. ותעצר המגפה.
ערב Signif.1. Jer.25.20. ואת כל ערב.
Ibid. v.24. ואת כל מלכי הערב.
עשה Deuter.24.22. לעשות את הדבר הזה.
2.Sam.14.22. הנה נא עשתי את הדבר הזה.
1.Reg 19 2. כה יעשון אלהים. Masora numerat 5. יעשון. Concordantiæ monstrabant tantùm quatuor.
עשר Numer.29.14. שני עשרונים.

פ

פנע Josi.19.34. ופנע בזבולון.
פרה Signific. 2. Ezech. 40. 10. ש ששה כפה.
Ibid. ושלשה מפה.
Ibid. כפה וכפו.
Signif.3. Genes.34.26. הרגו לפי חרב.
פחרה Malach.1.8. הקריבהו נא לפחתך.
פתח Ponit esse duplicis significationis, sed alteram omittit, quæ designanda primùm fuit, & locus addacendus ex Levit.13.55. פתחה ה אה.
פטר Exod.13.12. והעברת כל פטר רחם.
פסל Deut.10.3. ואפסל שני לחת.
פר Num.19.9. את אפר הפרה.
פתח 1.Paral.6.40. יהיו נא עיניך פתחות.

צ

צנא Nehem. 7. 59. הצבים בני אמון.
צור Prov.12.12. חמד רשע מצוד צור רעים. Quidam hoc referunt ad מצד, sed nec illic Concordantiæ illud habuerunt.

ק

קדש Dan 8.13. ואשמעה אחד קדוש.
קום Num. 30. 8. אפרה על נפשה ויקמו.
קלל Nahum.1.14. אשים קברך כי קלות.
קרא Signif.1.2.Sam.18.18. ויקרא לה יד.
Signif. 2. 2. Sam. 18. 9. ויקרא אבשלום. quæ ambo leguntur וַיִּקָּרֵא ex conjugatione Niphal. Masora observat illorum esse quinque. At non nisi tria ex Concordantiis erui poterant.
קרב Signif.1. Hos.7.6. כי קרבו כתנור, quod legitur קרבו quæ duo sunt.
Signif.2. Jos.9.16. ובקרבו הם ישבים.
קרה Signif.3. ויקר מקרה.
קרח Psal.147.17. משליך קרחו כפתים.

נ

נגש 2.Sam.5.22. ויעלו כל נמשך. Masora notat tria esse וַיִּנָּשְׁעוּ. Illum in Concordantiis deficiebat, quod in numerato Masora exhibuit.
נסג Deuter.2.7.17. ארון נסיע נגול. Hos.5.10. כנסיני גבול.
נסך Num.28.31. תמימם יהיו לכם ונסכיהם.
נער Signif.1. Job.33.25. ישוב בימי נעוריו. Jerem.3.24. אבותינו מנעורינו. Masora scribit, esse tria מִנְּעוּרֵינוּ. Concordantiis depositis reperta tantùm duo. Tertium ergo Masora suppeditans fidem suam liberavit.
נצר Prov.2.11. תבונה תנצרכה.
נשא Signif.1. Exod.28.43. ולא ישאו עון. Masora notat, vocem ישאו 20. reperiri. Concordantiæ reddebant 19. tantùm. Hoc deficiens Masora supplevit.
Signif.3.1.Reg.8.31. ונשא בו אלה.
נתן Esræ 9.9. לתת לנו מחיה.
נתר Jobi 6.9. יתר ידו ויבצעני.

ס

סיון Nomen mensis deest. Extat autem Esth.8.9.
סכך Amos 5.26. את סכות מלככם. Ezech.28.13. אתן יקרה מסכתך.
סתר 1.Sam.5.9. וישתרו להם עפלים.
Prov.9.17. ולחם סתרים.
Prov.27.5. מאהבה כמו סתרת.

ע

עבר 2.Paral.34.32. ויעבד כל הנמצא.
עכר Signific. 1. deerant sequentes loci:

ויעכרני בפיהם פי אפסים	יחזק	סו ג
ויעכרני גם הם בפיהם ברקים		סו ד
ויעכרני פי סתומים		סו ד
אשר לא אוכל לעכר		סו ה
אשר לא יעכר		סו ה

Signif. 2. Prov.26.17. עכר ומתעבר.
עין Deuter. 15. 18. לא יקשה בעינך. Est hoc unum ex sex עֵינָךְ, quæ scribuntur cum Sægol ante ך sine Jod. Ex Masora ergo cùm illa à me inquirerentur, locus hic deficiens restitutus.
עלל Signif.1. Thren.2.19. שלי נפש עולליך.
Signif.5. 1.Samuel.6.7. אשר לא עלה עליהם על.
עלג Scribitur esse in לעג. Est ab ea forma loetus unicus
Jesa.32.4. ולשון עלגים, qui autem in radice לעג non extat.
עלה Signif.1. Numer.23.6. והנה נצב על עלתו.

ישם Numer.33.49. סבית השמות.
Ezech.25.9. בית השימות.
ישן Ezech.34.25. וישנו ביערים.

כ

כלה Exod.33.3. פן אכלך בדרך.
Ezech.43.8. ואכל אותם באפי.
Nota, in hac quidem radice deesse ista duo loca, ubi genuinus ipsorũ esset locus: sed ab authore relata esse ad radicem אכל. At malè.
כסח Jesa.33.12. קוצים כסוחים.
Jesa.5.25. נבלתם כסוחה.
כסלו Tamquam nomen mensis omissum. Extat autem in duobus locis, Nehem.1.1. & Zach.7.1.

ל

לבב Signif.2. Jerem. 48. 41. לב גבורי מואב.
Ibidem כלב אשה מצרת. Masora notat כְּלֵב esse quinque. Concordantiæ habuerunt tantùm quattuor. Operæ ergo pretium fuit, quintum etiam quærere, & huic voci justum suum numerum tribuere.
לבט Prov.10.8. ואויל שפתים ילבט.
לוץ Jesa.29.20. עריץ וכלה לץ.
לחם Signif.1. Jes.47.14. ואין גחלת לחמם.
Masora voci לַחְמָם attribuit sex loca. Concordantiæ tantùm quinq;. Vindicandus ergo fuit sextus.
Signif.2. Judic.11.6. ונלחמת בבני עמון.
Masora notat vocem ונִלְחַמְתָּה quater reperiri. Concordantiæ sistebant tantùm tria. Ex Masora itaque imperfectio Concordantiarum deprehendi potuit & corrigi.
ליל Psal.42.9. ובלילה שירה עמי.
לקח Genes.30.15. המעט קחתך.
Ibid. ולקחת גם את.
Gen.34.26. ויקחו את דינה מבית שכם,
לשן Prov.28.23. ממתליק לשון.

מ

מאס Amos 2.4. על מאסם.
מלא 2. Reg. 24. 4. וימלא את ירושלם
מלך 1.Reg.15.13. לעזיה מלך יהודה.
מנה Signif.1. 1. Par. 21.1. למנות את ישראל.
Ibid. verf.17. לִמְנוֹת בעם.
1.Paral.27.24. החל למנות.
Masora notat לִמְנוֹת quinquies reperiri & plenum esse. In Concordantiis reperiebantur tantùm duo. Ex Masora itaq; tria hæc deficientia restituta.
מנח Num.6.15. ומנחתם ונסכיהם.
מסס Signif.2.1.Reg.5.13. ויעל המלך שלמה ממס.
מעט Genes.30.15. המעט קחתך.
מצר Jerem.51.30. ישבו במצדות.

נ

נאף Jerem.29.23. וינאפו את נשי.
נבא 1.Sam.19.20. ויתנבאו גם המה.
Sic vers.22. nam in tribus versibus continuis leguntur hæc verba.
נרב Esræ 7.16. עם התנדבות עמא.
נוע Judic.9.11. לנוע על העצים.
Masora notat quatuor esse לנוע. Sine hoc in Concordantiis fuerunt tantùm tria.
נוף Signif.3. 1.Reg.4.11. כל נפת דור.
נטש Signif.3. Psalm.107.4. תעו במדבר. Malè autem positus fuerat in signif.1.
נגן Deut.33.28. בגן ותירוש.
Ezech.18.29. הדרכי לא יתכנו.
נכח Ezech.40.27. הפנימי דרך הדרום.
דרך אל השער דרך הדרום
Ezech.41.11. פתח אחד דרך הצפון.
נרש Psalm.34.11. ודורשי ".

ה

המר Jesa.22.2. עיר הומיה. Ter reperitur הומיה. Sine hoc loco fuissent tantùm duo.
המן Job.31.34. אערוץ המון רבה.
Ezech.5.7. ין המנכם.
הרר Deuter.10.3. ואעל ההרה.
Psal.30.8. העמדת להררי עז.
הרג Gen.34.26. הרגו לפי חרב.

ז

זוד Psal.86.14. אלהים זדים קמו עלי. Masora magna Malach.3. & Jesa.13. numerat quatuor זֵדִים excepto Alphabeto magno, hoc est, exceptis illis, quæ in Psal. 119. (qui à Masorethis *Alphabetum magnum* appellatur) occurrunt. Illa eum in Concordantiis inquirerem, deprehendi locum hunc deesse, qui proinde ex Masora restituendus.
זכר Signif.1. Neh.9.17. ולא זכרו נפלאותיך.
Masora notat has duas voces ולא זכרו ter conjunctim reperiri. Concordantiæ tantùm duo reddebant. Investigandus ergo fuit tertius quoque locus.
זלת 1.Sam.21.9. אין אחרת זולתה.

ח

חיל Psal.122.7. יהי שלום בחילך.
חסר Prov.21.17. איש מחסור אוהב.
שמחות.
הרב Signif.3. Genes. 34.26. הרגו לפי חרב.
חרם Defuit secundum significatum ex Levit.21.18. או חרום.

ט

טרף Amos1.11. וישרף לעד אפו.
Amos3.4. וטרף אין לו.

י

יך Genes.37.22. למען הציל אתו מידם.
Esth.2.18. משאות כיד המלך.
ידע Signif.1. Ezech.13.21. וידעתן כי אני ".
Sic vers.23. quæ duo solâ hac formâ reperiuntur.
יום Joël.1.15. אההליום, quod legitur ליום. Masora notat duo esse cum Dagesch. Ergo sine hoc unum fuisset tantùm in Concordantiis contra Masoram.
יכל Exod.18.23. ויכלת עמד: quod unicum existit in Bibliis, quo mutilę fuerunt Concordantiæ.
ילד Jos.5.5. הילדים במדבר.
ים Ezech.47.20. הים הגדול.
ימן Exod.14.29. חומה מימינם.
ינח 2.Par.1.14. ויניחם בערי הרכב.
יצא Genes. 34. 26. את דינה מבית שכם ויצאו, quod legitur ויֵצְאוּ Neque alibi in Bibliis legitur. Hac itaque forma Radix ista injustè privata, & Concordantiæ manex existunt.
Psal.104.14. להוציא לחם מן הארץ.

אין שמעת קול תחל לא כו
אין שמע אלהים סו יפ
אין תציר העם ישע׳ ם ז
אין תליט נג נ
אין נגוה אשתו ירם׳ נ כ
אין לדקר סנבעורת נ כג
אין כי אלהינו נ כנ
אין השא השאתי ד י
אין הנה לקשר ת ח
אין תשכיבו צפנ׳ נ ז

בעשורים וחמשרת Nehem. 6.15. אלל לאלול.
כעשורת אלפים Signif.1. Judic.3.29. איש.
Signif.4. Jerem.3.4. אלוף נעורי אתה.
אם Signif.5. 1. Regum 6.20. deest unum אמה, nempe
עשרים אמה אורך
אמר Sign.1. deest locus Jerem.18.5. ויהי דבר ' אלי לאמור qui est ex tribus plenis, quæ Masora observat. Sine hoc fuerunt tantùm duo.
אפר Signif. 2. 1. Reg. 9. 28. ויבאו אופירה. Masora notat tria esse אופירה, & enumerat: Concordantiæ exhibebant tantùm duo.
1. Reg. 10. 11. desunt duo מֵאופִיר, videl.
אשר נשא והב מאופיר
הביא מאפיר עצי אלמגים
ועזרים Signif. 2. 2. Paralip. 32. 28. ארת לאורות.
אשם Hos.14.1. תאשם שמרון.

ב

בוא Signif. 1. Ezech. 23. 42. סובאים סובאים. Masora observat tria מובאים. Concordantiæ habebant tantùm duo. Commodùm ergo hunc defectum supplevit Masora.
Exod.34.26. תביא בית ' אלהיך. Masora observat 13. esse תָּבִיא (ex quibus undecim sunt personæ secundæ, duo personæ tertiæ fœmininæ.) At Concordantiæ monstrabant duodecim duntaxat.
בלה 1.Paral.17.9. בני עולה לבלותו.
בלע Habac.1.13. בבלע רשע, quod non sæpius reperitur.
בנה Signific.3. Nehem.11.28. ובכפרה ובבנותיה.
בקע Signif.3.Ezech.3.23. ואצא אל הבקעה.
ברח Signif.1. Jesa.22.3. מרחוק ברחו.
ברך Signif.1. Job.2.9. ברך אלהים.

ג

גאל Signific.2. Daniel. 2.8. אשר לא יתגאל בפתבג.
גזר 2.Sam.12.31. ומגזרת הברזל.
גיא Mich 1.6. והגרתי ' גי.
גלל Signif.1. Jos.5.9. היום גלותי. Reperitur tamen hîc locus in radice גלה in signif.2.
גמל Sign.2. גמלך ישוב בראשך ex Obad.15.
גן Jerem.52.7. על גן המלך.

ד

דבר Signific. 1. Job.29.22. אחרי דברי, quod punctatur דְּבָרַי. Numer. 11. 23. Masora notat 13. esse דִּבַּרְתִּי, & enumerat illa. Cùm itaq; Concordantiæ tantùm duodecim ostenderent, decimus-tertius ex Masora est erutus.
Jerem.25.3. אשכים דבר. Itidem ex Masora restitutus.

Tzere, שכל. Loca sunt ista, 1. Sam. 25. 3. Esræ 8. 18. Neh. 8. 8. 1. Chron. 26. 14. ubi est cum ב נִשְׂכָּל, & Eccles. 10. 6. ubi scribitur per ם. Maxima autem librorum impressorum pars 1. Chron. 22. 12. quoque scribit cum duplici Sægol. At quia ubique Masora illũ locum omittit, non dubitavi eum inter שכל cum quinque punctis referre. Biblia Bombergi in 4. editionis primæ rectè scribunt cum Tzere. In Lexico Pagnini quoque refertur inter illa cum sex punctis. Sed videntur illi authores non inspexisse Masoram, quæ inter illa quinque expresè illud cum ם quoq; numerat.

שלך Signif. 1. in וְהִשְׁלִיכוּ *Et projicient*, deest locus:

והשליכו אתכן אל מחוץ ויקר יד ם

שמע In שָׁמַעְתָּ *Audivisti*, deest locus:

אלהים שמעת לנדרי תחל סא ו

Caussam erroris dederunt antiquæ Concordantiæ, in quibus scribitur שמעה. Unde à Parente ad שָׁמְעָה relatus fuit, quod à me inter corrigẽdum, sed impresso jam præcedenti folio, deprehensum.

In שָׁמְעָה *Audivit*, deest sequens locus:

שמעה ותשמח ציון תחל צו ח

Et hic locus per errorem irrepsit inter שָׁמָעָה: Inde fortè, quòd in Basileensi nostra editione sic mendosè punctata sit hæc vox in isto loco.

שנית In signif. 2. in הַשֵּׁנִי *Secundus*, desunt tria loca ex lib. 2. Chron. quæ per errorem alibi fuerunt, & inserenda sunt post locum 2. Chron. 3. 2. hoc modo:

לעשות המסח בחדש השני ל ב
לעשות המצות בחדש השני ל יג
כארבעה עשר לחדש השני ל טו

שער Signif. 3. in שַׁעַר *Porta*, redundat locus 2. Reg. 7. 10. Est enim שַׁעַר, & suo loco reperitur.

לשער *Ad portam*, lege לְשַׁעַר.

שפט Ad כְּמִשְׁפָּט *Juxta judicium*, observa locum secundum ex Esr. 3. 4. in omnibus exemplaribus cum Kametz scribi. Sed juxta Masoram debet esse Pathach, quæ Exod. 21. 9. & 2. Regum 17. 33. notat. 7. esse כמשפט, 5. cum Pathach, & 2. cum Kametz.

ר

רבע Signif. 1. in loco septimo deest à principio, עמדיהם ארבעה. Bis enim extat ארבעה in eo versu.

רשע הרשעו Psal. 106. 6. יהרשעו legend. והרשעו.

In רָשָׁע *Improbus, Impius*, locus Ezech. 18. 20. melius referretur ad תִּרְשַׁע רשע עליו תהיה. Nam scribitur quidem רשע sine ה, sed legitur הרשע.

ש

שאל וְאִשְׁאָלְךָ *Et interrogabo te*, conjunguntur tres loci, Jobi 38. 3. & 40. 7. & 42. 4. Atqui primus tantùm habet ו, duo postremi sunt sine ו. Ergo distinctim poni debuissent. In antiquis Cõcordantiis hic quoque error commissus est; nam & ibi omnes tres loci conjunguntur, sed ita ac si essent sine ו. Id quod errandi occasionem hîc quoq; præbuit.

שבע Signifie. 1. in שִׁבְעָה Septem, deest in Deuteronomio sequens locus:

שבעה שבעת תספר לך וגו

לספר שבעה שבעות יז ם

שרר Signif. 4. in מְשֹׁרְרֵי Joël. 1. 15. pro כשד lege וכשד. Error est ex antiquis Concordantiis.

שה שרת Masora Deut. 17. 1. tradit quinq; esse ושה cum Kametz sub Vau, & inter ea recenset locum 1. Sam. 22. 19. Sed omnes libri constanter ibi legunt וָשֶׂה, unde eò à nobis relatum.

כשורה Sicut pecus] cum Tzere: Adducitur locus ex Psal. 119. 176. Putarim ego punctandum esse cum Sægol כִּשֶׂה, ut habet editio prima Veneta in 4. Nam Tzere est ex forma constructa. Et Masora magna Deut. 14. 4. tradit quatuor tantùm esse in universum שׂה cum Tzere. Inter illa autem hoc non recensetur.

ואשחיתך שתרת lege וְאַשְׁחִיתֵךְ.

שכל Per Sin, שֶׂכֶל Intellectus, Intelligentia, Prudentia, &c. Masora 1. Sam. 25. 3. & Nehem. 8. 8. constanter scribit, quinq; esse tantùm cum Sægol, & non tantùm loca recenset, sed & Symbolum illorum Chaldaicum apponit, reliqua omnia esse cum

עשק In הֶעָשָׁק addendus hic locus:

את העשק אשר עשק ויקר ה כו

Relatus fuerat à Patre ad participium, ac si esset הֶעָשֵׁק, & inter corrigendum demum, impressâ jam alterâ columnâ, error à me observatus.

עשר In עֲשָׂרָה *Decem, decimus*, addendus hic locus ex Jeremia.

היא שנת תשע עשרה נב יב

עתר In hac radice potest addi sequens vocabulum.

Supplices mei עֲתָרֵי

עתרי בת פוטי צפנ ג י

Sic vocem istam quidam interpretantur. Aliis est nomen proprium, quæ sine dubio causa est, quòd ab authore Concordantiarum sit omissa.

פ

פה Signif. 3. In מִפִּי *Ex ore meo*, desunt duo loca:

מפי ארני שתי כרעים עמו ג יב
מפי הנביאים זכר ח ט

Ibid. post מִפִּי *Ex ore*, inserendum:

ומפי *Et ex ore*

ומפי ורעך
ומפי זרע זרעך ישע נט כא

In וּפִי *Et os*, addi debet sequens locus:

ופני כסלים ירעה אולת משלי טו יד

Nam scribitur quidem ופני, sed legitur ופי, & redundat נ juxta Masorethas. Extat hic locus in Radice פנה, quia in antiquis Concordantiis ibi continebatur. Sed quia voces diversæ Lectionis & Scriptionis in hoc opere secundum vocem lectam disponi solent, hoc quoque ad פה, non ad פנה referendum, vel saltem ibi non omittendum.

ק

קדש Signifie. 1. in הַקְּדֵשִׁים locus ex 2. Chron. 31. 6. est impertinens. Legitur enim in textu קָדָשִׁים sine articulo. Unde illuc referendus. Errandi occasionem præbuerunt antiquæ Concordantiæ in quibus pravè legitur הקדשים, quod à me deprehensum cum in locum illum inquirerem in voce הַמְקֻדָּשִׁים impresso jam altero folio.

LOCA INTEGRA, IN ANTIQUIS CONCORDANTIIS HEBRAICIS OMISSA,

Quibus in hac editione restitutis, Concordantiæ redintegratæ sunt, & Masoræ sua fides passim reddita.

bus inventa fuissent tantùm quinque. Opportunè itaque ope Masoræ sunt restituta.

אכל Exod. 10. 12. ויאכל את כל עשב הארץ quod legitur וְאֹכַל, quam vocem Masora notat 5. inveniri. Vide eam Genes. 27. 31. Absq; hoc fuissent tantùm quatuor.

Tzephan. 3. 8. תאכל כל הארץ, quod legitur תֵּאָכֵל, quorum sunt novem, numerante Masora. Sine hoc fuerunt tantùm octo.

אכן Hic omissa fuerunt decem loca, quæ ope Masoræ restituta: Nam Masora finalis observat 19. esse אכן, & ea sigillatim recenset:

אכן

אחר 2. Paral. 3. 11. הכרוב האחר.

אי Signif. 1. Genes. 3. 9. ויאמר לו איכה.

איל Signif. 1. Job. 21. 14. ויאמרו לאל סור ממנו, quod legitur לְאֵל. Hanc vocem Masora magna notat undecies reperiri. In Cõcordantiis autem reperta fuêre tãtùm decem. Ergo undecimus ex Masora restitutus.

Signif. 4. Ezech. 40. 26. ואחד כפו אל איליו. Ezech. 40. 36. תאיו אליו ואלמיו.

אין Genes. 2. 5. ואדם אין.

Jesa. 6. 11. ערים מאין יושב.

איש Genes. 30. 15. החמעט קחתך את אישי.

Hos. 2. 6. ואשובה אל אישי.

Ibid. v. 16. תקראי אישי.

Masora notat octo esse אִישִׁי. Sine his tribus

א

אבר 2. Regum 21. 3. אשר אבד חזקיהו, quod legitur אָבַד, quæ duo sunt, ut Masora observat. Absque hoc fuisset in Concordantiis tantùm unum.

Eccles. 9. 18. יאבד טובה הרבה.

ארן Desunt omnia אַרְנִי quæ de Deo usurpantur, quorum sunt 134.

אדר Omissum est אֲדָר nomen mensis Februarii. In nostris Concordantiis autem per omnia loca, quorum sunt novem, exhibitum.

אחז In signif. 1. Job. 13. 11. יאשרו אחות רגלי.

ע

עבר Post וְעָבְדְךָ inferendum:

A fervotuo מֵעָבְדְךָ

אל תסתר פנין מעבדך תחל׳ סט יח

Deprehendi inter corrigendum, altero folio jam impresso, locum hûc in כְּעַבְדְּךָ, quò per errorem relatus fuit: quia in antiquis Concordantiis scriptum est מעבדיך.

In עָבְדוּ nota, locum 2. Samuel.14. 22. את דכר עבדו, esse ex vocibus diversæ lectionis & scriptionis, ac proinde circulo vox illa notari debuisset. Scribitur עבדו, legitur עַבְדְּךָ. Unde lectionis ratione referendus esset ad עַבְדְּךָ &c.

עבר Signif. 2. in יַעֲבֹרוּ Transibunt, in loco antepenultimo ex Prov.8. versiculus pravus est, ט pro כט.

עזר Signif. 1. in וַיְעַזְרוּ *Et adjuverunt*, locus secundus ex 1.Chron. 5. 20. est impertinens. Est enim וַיֵּעָזְרוּ ex conjugatione Niphal. Unde paulò inferius post יֵעָזְרוּ hoc pacto collocandus:

Et adjuti sunt וַיֵּעָזְרוּ

וישמרו עליהם ד׳א ז כ

Ibid. בְּעֶזְרָתְךָ, *In auxilio tuo*, legendum בְּעֵזְרָתְךָ.

עלה Signif. 1. post vocem הָעֹלָה *Ascendens*, & ejus subjecta loca, inferendum:

Et quod ascendit וְהָעֹלֶה

והעלה על רוחכם יחוק כ כ

Signif. 1. in בַּעֲלוֹת *In ascendendo*, nota locum secundum ex Judic.19. 25. referri melius ad sequens מַעֲלוֹת. Scribitur enim quidem cum Beth, sed legitur per Caph. Præteritum hoc est, quia in antiquis Concordantiis nota Keri non est apposita. Et Masora 1.Reg.11.15. notat & numerat quinque tantùm מַעֲלוֹת, inter quæ hoc non extat. Sic itaque hunc errorem Masora mihi detexit.

Ibid. וַיַּעַל *Et ascendit*, locus ex 1. Sam.2. 6. melius referretur ad conjugationē Hiphil. *Et ascendere facit & educit.*

In וַיַּעֲלוּ *Et ascenderunt* in Kal, locus Judic. 16. 8. melius referretur ad וַיַּעֲלוּ in conjugatione Hiphil. Significat enim ibi activè.

In עולות *Holocausta* deest sequens locus:

להקריב עלות ד׳א יז מ

In לַעֲלוֹת Ad holocausta, addendus hîc locus.

ראה נתתי הכסף לעלות ד׳א א כא כג

עמם Signif. 1. in עִמָּם deest hic locus:

את העם הנמצאים עמו שא יג טו

In וְעִמָּם sequens:

והעם אשר עמו שא יד כ

In בָּעֲמָם pro כא יז ד׳א כא יד lege

עמד Signif. 2. in תַּעֲמֹנְהוּ adde ad locum subjectum, וישע לו כא. Ibi enim quoq; habetur.

Ibid. בְּמַעֲנָה lege בְּמַעֲנָה. Sic in seq. voce pro לְמַעֲנָהוּ lege לְמַעֲנֵהוּ.

עשה In עָשָׂה *Fecit*, desunt seqq. duo loca; unus in Exod. alter in Levitico.

מעשה חשב עשה אתם שמו׳ לו ח

כאשר עשה כן יעשה לו ויק׳ כד יט

In עָשִׂיתָ 2. Sam. 14. 22. deest sequens locus, qui etiā in antiquis desideratur, & post impressa folia demum à me observatus:

הנה נא עשיתי את הדבר הזה שב יד כא

Scribitur עשיתי, sed legitur עשית, vide Comment. Kimchii.

In לַעֲשׂוֹת Eccles. 9. 10. pro לכך leg. לכחך. Ibid. deest sequens locus ex Deuteronomio,

לעשות את הדבר הזה דבר׳ כד כב

in נשר sign.1. ac si esset וְכִשַּׁשְׁתִּים: alter verò in signif. 3. verbi נשר, ac si esset וַיְנַשְּׁרֵהוּ. Ibi ergo, tanquam impertinentes, obelo notandi.

מין in לְמִינָהּ locus ultimus ex Ezech.47.10. potuisset seperatim adduci: Nam ה in illo loco non debet habere Mappik. Est unum ex illis 18. vocibus, de quibus suprà in אנם.

מלט post vocem וַיְמַלֵּט addendum;

Eripietur, evadet תִּמָּלֵט

כל עיר ועיר לא תמלט ירמ׳ מח ח

מלך Sign.1. In הִמְלִיךְ Regnare fecit, locus tertius ex 2.Reg.19.5. est impertinens. In textu enim est הִמְלָךְ. Error est ex veterib. Concordātiis, ubi pravè scriptum חמלך. Proinde locus ille ad vocem הַמְלָךְ adscribendus, & hîc delendus.

Ibid. in loco secūdo, pro דוד lege שלמה.

משך מִשְׁכוּ locus secundus ex Ezech. 32. est cum Kametzchatuph מָשְׁכוּ, unde separari debuissent, vel utraque forma præponi.

משל Signif.2. מָשָׁל Parabola, Proverbium. Nota in primo loco esse מָשָׁל ex forma constructa, ideoque separatim adduci debuisse.

נ

נבא In נִבְּיאִים deest sequens locus.

ואם נבאים הם ירמ׳ ט יח

In וְנִבֵּיא addendus sequens locus.

ונביאי תרמית לכם ירמ׳ כג ט

נגב In בַּנֶּגֶב locus quartus ex Judic.1.16. est Raphe, בְּנֶגֶב, isque solus, ac proinde separandus fuisset.

נגע Signif. 1. הִנָּגַע, lege הִנָּגַע.

נר Signif.1. in נֵר *Lucerna*, in loco penultimo, pravus est numerus capitis, נד pro כד.

נשר נור HIPH. lege NIPH.

נחם Signif. 2. תְּנַחֲמֵנִי *Consolaberis tua*, lege *me*. Præterea observa in primo loco esse personam tertiam fœmininam, *Consolabitur me*, ac proinde separandum, & in alium locum rejiciendum fuisse.

נטר Vide supra in מוט.

נפש In נַפְשָׁךְ locus Jerem.4.30. est impertinens. Est enim נַפְשָׁךְ, unde ad sequentem vocem referendus.

נשא Signif.4. וְנָשְׂאוּ Et *recensuerunt*: legendum וּנְשׂאוּ. Sic enim in textu habetur, & est ex conjugatione Pihel, unde non hîc, sed post conjugationem Kal collocari debuisset. Quamvis melius ad significationem tertiam referretur. Signif. 6. in explicatione Latina, pro *Dignare*, lege *Donare*.

נתן וְנָתַתִּיהוּ *Et dedisti illud*, deberet sequi post, נָתַתָּ *Dedisti*; Est enim 2. person. fœmin. cum affixo.

In וְלָתֵת Nota quædam esse cum Sægol, ob sequens Makkaph: unde & illa forma adscribi debuisset, וְלָתֶת.

In תְּנִי addendus hic locus.

ובבשן תני קולך ירמ׳ כב כ

In antiquis Concordantiis legitur hîc תתני, unde in disponendo ad illam vocem relatus fuerat. Inter corrigendum autem error à me deprehensus, sed impresso jam illo folio, in quo vox תְּנִי continetur.

ס

סבב נָסַב lege וְיָסָב.

In סְבִיבוֹת addendus sequens locus:

אשר סביבות הערים יהוש׳ ט ח

Post שָׁב *Sedendo*, inseri posset juxta quosdam,

Habitando שׁוֹב

אם שוב תשבו בארץ ירמ׳ מב י

Ita enim quidam deducunt à שׁוּב, ut sit Infinit. pro יָשׁוֹב per Aphæresin, sicut & explicatur in Thesauro Grammatico ad Infinit. שָׁכַר. Et hinc quoq; videtur retulisse author Concordantiarū, quia locum istum non repetiit in שׁוּב. Nos illum ibi recensuimus, quia multi quoq; sunt, qui à שׁוּב deducunt.

In תּוֹשֵׁב locus secundus ex Levit.25. 10. תושב est cum Pathach, & quidem solus, teste Masora. Separatim itaque proponi debuisset.

ישע יְשָׁעֲךָ *Salus tua*. Subjungitur locus ex Jesa.62.11. sed malè. Est enim יְשָׁעֲךָ, unde locus ille hic expungendus, & ad יְשָׁעֲךָ referendus.

In מושיע *Servans, Salvator*, nota locum 12. & 13. qui sunt ex Psalm.7.11. & 17.7. esse transpositos.

יתר יָתֵד *Paxillum*. Locus secundus est cum ה, unde separari debet, & inseri vox principalis, הַיְתֵד. Error promanavit ex antiquis Concordantiis, in quibus fine ה scribitur.

כ

כבר Signif. 3. In כְּבוֹדְךָ locus sextus ex Jesa.62.2. est impertinens. Est enim כְּבוֹדְךָ affixum fœmininum. Ibi proinde locus iste expungendus, & post וּכְבוֹדֵךְ hoc modo collocandus;

Gloria tua כְּבוֹדֵךְ

וכל מלכים כבודך ישע׳ סב ב

כלה post וַאֲכַל, inferendum,

Consumam te אֲכַלֵּךְ

(*pro* אֲכַלֶּךָּ)

פן אכלך בורך שמו׳ לג ג

Deest hic locus quoque in antiquis Concordantiis in hac radice.

הכן in הַהָכִנְתָּ nota in primo loco ה esse interrogativum: in posteriore emphaticum, unde vel separari potuissent, vel utraque significatio apponi.

ל

לוח Signif. 2. in לֵחִים *Recentes*, post locum tertium inserenda hæc linea,

Viriditas ejus † לֵחוֹ

לכר in וַיִּלְכֹּד locus 8. ex Judic. 8. 14. est cum Kametzchatuph sequente Makkaph וַיִּלְכֶּד־.

לקח יִקַּח *Accipies*, lege *Accipiet*. Ibidē deest hic locus.

יקח הכהן ונתן כמר׳ ה יז

In וַיִּקְחוּ Et *acceperunt*, deest sequens locus, qui etiam in antiquis Concordantiis desideratur:

ויקחו את דינה בנית שכם גרא׳ לד כו

מ

מוט In signif. 1. post vocem נָטָּה *Inclinans se*, inferendum:

Et declinantes וְנָטִּים

ומטים לדת אם תחשוך משלי כד יא

In signific. 2. post vocem מִפּוּט inferendum:

Jugum ejus מֹטֵהוּ

אשכר מטהו מעליך נחו׳ א יג

Hæc duo loca errore veterum Concordantiarum relata sunt ad נטה: prior quidem

ex numero plurali, sed scriptione defectivâ. Proinde vel in וְיָדֵיכֶם suo loco inserendum, vel post וְיָדֵיכֶם seorsim collocādum. Nullibi enim præterea defectivè scribitur.

Ibid. וְיָדֵיכֶם *Et manibus vestris*, ex Jerem. 44.25. Sic scribitur in Concordantiis, tamquam ex numero singulari. Sed discrepant exemplaria. Biblia magna legunt וּבְיָדֵיכֶם ex numero plurali. Et sic quoque alia pleraque exemplaria. In prima editione Veneta in 4. scribitur in textu וּבְיָדֵיכֶם, in margine autem ponitur וּבְיָדֵיכֶם. Sic quoq; habent Biblia Roberti Stephani in 4. & Biblia Munsteri. Kimchius etiam videtur legisse וּבְיָדֵיכֶם: nam in ipsius Cōmentariis litera י numeri pluralis index non adest. Ego bis posui hunc locum in וּבְיָדֵיכֶם & וּבְיָדֵיכֶם, ne lector, qui alteram editionē habet, decipiatur, vel existimet vocem esse omissam.

ידע Signif. 1. in יָדַע, locus ex Prover. 7. 23. pertinet ad sequens יָדַע cum kametz.

ילך In לָךְ לָךְ *Ito*. Tria ex illis sunt לָךְ per Apocopam pro לְכָה, quæ enumerantur in Masora, Numer. 23.13. Loca sunt hæc;

לך נא אתי אל מקום אחר כמר כג יג
לך ונקרבה באחד המקומות שם׳ ט יג
לך נתראות פנים ח״ה ב כה יז

In וַיֵּלֶךְ, locus 1. Sam. 21. א״כ est impertinens. Legitur enim in textu וַיֵּלֶךְ cum Pathach, quæ seperatim recensentur, ac proinde eò referendus, ut numerus illorum, quæ cum Pathach scribuntur, compleatur. Nam septem sunt, & recensentur in Masora Genes. 24. 61.

Ibid. in וַיֵּלֶךְ, locus quartus ex Thren. 3. 2. est cum Pathach וַיֵּלֶךְ, isque solus, unde seperari debuisset.

יסר Signif. 1. in הוֹסַרְתָּ, litera ה nō debet habere Mappik. Est enim ex illis 18, de quibus suprà in אנם.

יצא in יָצָא *Exivit*, deest sequens locus.

יצא ישקי ישע נא ח

In יָצוֹא, locus 2. Reg. 5. 11. debet scribi plenè cum ו. Masora enim notat, tria esse plena.

In וַתֵּצֵא *Et egressa fuit*, locus sextus ex Judic. 9. 20. est impertinēs. Vau enim est cum Scheva, וְתֵצֵא, unde seperatim hic locus ante וַתֵּצֵא ita reponi debet:

Et egrediatur וְתֵצֵא
ותצא אש מבעלי שכם שופ׳ ט כ

Ibid. post וַיֵּצְאוּ & ejus subjecta loca, inserendum;

Et egressi sunt וַיֵּצְאוּ
את דינה מבית שכם ויצאו בר׳ לד כו

Deest hic locus in antiquis etiam Concordantiis, & post impressa jam folia, in quibus יָצָא continetur, à me observatus.

In וּכְוֹצִיא deest locus sequens:

וסוצא דבה הוא כמל משל׳ י יח

Deest & hic locus in antiquis Concordantiis in hac radice. Scribi autem debet secundum Masoram defectivè.

In וַיּוֹצֵא, cui quatuor loca sunt assignata, scribe וַיּוֹצֵא. Tredecim enim sunt חס׳ דחס, h. e. omninò defectiva, & quatuor in quibus deficit Jod.

ירד הוֹרַדְתָּנוּ lege הוֹרַדְתָּנוּ.

ישב In יָשַׁב *Secundo*, cui unus locus subjicitur, addi fortè potuisset alter, ex 2. Sam. 15. 8.

אם ישיב ישיבני יי

Scribitur enim יָשֵׁב, (quâ ratione radix est שוב) sed legitur יָשַׁב, quod vel est Infā יָשֵׁב, ut multi statuūt, vel Futur. 3. pers. à שוב, ubi in Concord. reperies. Cæterū Masora notat quinq; esse יָשַׁב. Reliqua sunt in Radic. שוב. Post *fuit*, locus primus ex 1. Chron. 21. 4. pertinet ad vocem præcedentem חָזַק. Quinque enim sunt cum kametz & pathach, inter quæ istud quoque, ut notatur in Masora Genes. 41. 57.

הטא In וְתוּשָׁא in loco secundo, pro חלק, lege קהל.

In אֲחַפְּנֶה pro *Expiato*, lege, Expiabo.

In חַטָּאִים ad locum secūdum adscribendum nomen libri א׳ מלכ׳.

היה הָאַחְיָה lege הָאַחְיָה חיה

Ibid. חַיָּיו pro Vita, lege, vitæ.

חיל in חַיָּל, מלכ׳ ב ט ח pro ח substitue ה.

הלל Signif. 4. מְהֻלָּל lege מְהֻלָּל.

חלה הֶחֱלֵיתִי lege הֶחֱלֵיתִי

חלם Sign. 1. חָלַמְתָּ Somniabitis, lege, Somniabit.

חלץ יַחֲלֻצוּ lege יַחֲלֻצוּ.

חלק תְּחַלֵּק leg. תְּחַלֵּק.

חמם In ipsa distributione Radicis in significata, pro שני פנים lege שלשה, & in Lat. pro *duo*, leg. *tria*. Nam in prioribus concordantiis quidem duo tantùm habuit significata: sed hic jam accesit tertium.

חמר, In מַחֲמַדֶּיהָ locus secundus ex Thren. 1. 10. pertinet ad præced. vocem מַחֲמַדֶּיהָ.

Ibid. מַחֲמַדֵּיהֶם lege מַחֲמַדֵּיהֶם.

חמה Sign. 2. in loco decimoquarto השחית &c. deest nomen libri א׳ כ׳.

חמר Signif. 2. in וַתַּחְמָרֵהוּ litera ה non debet habere Mappik. Est enim ex illis vocibus, de quibus suprà in אנם.

חנה Signif. 1. in מְשֻׁחָנוֹת, in loco subjecto pro ממחנה lege ממחנות. Error ex antiquis Concordantiis, ubi pravè sic legitur.

Signif. 2. in חָנִית in loco quarto הוחנית lege החנית.

חנך חֲנֻכַּת, in loco quarto, pro הבית שר חנכת שיר חנכת הבית, lege

חסר Signif. 1. in חַסְדֵּיו redundat locus ultimus ex Thren. 3. 32. Non est enim חַסְדֵּיו, sed חַסְדָּיו. Error promanavit ex antiquis Concordantiis, ubi scriptum est חסדיו, id quod à me deprehensum, cùm numerum חַסְדָּיו inquirerem, impressâ jam alterâ columnâ.

חסו חסה sperare, lege, sperate.

חצץ Signif. 1. in הַחֹצְצִי locus tertius וילקט נער &c. punctationis & lectionis ratione pertinet ad הַחֹצְצִים. Est enim ex vocibus diversæ lectionis & scriptionis. Scribitur הַחֹצְצִים, sed legitur הַחֹצְצִים.

חקק In בְּחֻקֹּתַי, locus tertius est extra suum ordinem. Est enim ex Ezechiele, ac proinde ultimo vel penult. loco collocandus.

In חֻקָּיו in loco ultimo deest nomen libri, יחזק׳.

חרב Signif. 3. in חָרֵב חָרֵב, deest locus sequēs, qui in antiquis Cōcord. quoq; abest:

הרגו לפי חרב בר׳ לד כו

Ibid. alienus est locus ex Jerem. 50. 21. חרב והחרם אחריהם. Legitur enim חָרֵב, quod reperitur in fine radicis.

חשף Signif. 1. חֲשׂוּפֵי lege חֲשׂוּפֵי

ט

טהר In טִיהֲרָה in loco subjecto pro כטהרה leg. מטהרה.

טוב In שׁוּב *Bonus*, locus ex Eccles. 4. 6. paulò inferius deberet esse post ג כב.

י

יד In בְּיָדֵךְ impertinens est locus ex 1. Reg 14. 3. Est enim בְּיָדֵךְ fœminium, ac proinde illuc referendum.

In יְדֵיכֶם *Manus vestra*, locus ultimus ex Psal. 34. 2. est impertinens. Est enim יְדֵיכֶם

ד

דבר Signific. 1. in דִּבֶּר דָּבָר desunt duo, quæ suis locis inserenda.

המלך דבר ודרש מלכ׳ ב א ט
למנאצי דבר יי דס׳ כג יז

Ibid. post דַּבְּרִי *Loqui me*, & ejus duo loca, inseri debet:

In loqui me בְּדַבְּרִי
ישמע העם בדברי עמך שמו׳ יט ט

Irrepserat hoc per errorem in דְּבָרַי, ubi à me, sed impresso jam priori folio, deprehēsum. In illa ergo classe locus iste delendus.

Ibid. וּמְדַבְּרֵיהֶם, lege וּמְדַבְּרֵיהֶם.

דוג In דָּגִים, in loco subjuncto pro על lege עליו. Error remansit ex antiquis Concordantiis.

דכה In נִדְכֵּיתִי numerus capitis pravus est, לט pro לח.

דרך In דָּרְךָ דָּרְךָ in Jesaja post נא corrige numerum capitis, & pro כו restitue נו.

Ibid. in בַּדֶּרֶךְ impertinens est locus ex 1. Sam. 15. 18. וישלחך יי בדרך est enim Raphe, & cum Kametz בָּדֶרֶךְ, idque solum & unicum, ut Masora observat, unde illi delendum, & vel ad בְּדֶרֶךְ referendum, vel post בְּדֶרֶךְ seorsim hoc pacto inserendū:

Idem בְּדֶרֶךְ
וישלחך יי בדרך שא שו יח

Ibid. in דַּרְכֵּי deest sequens locus:

הן אלה קצות דרכו איו׳ כו יד

דרש In דָּרוֹשׁ locus prior דרש ידרשנו יי referendus est ad præcedentem vocem דָּרוֹשׁ, & ad secundum locum adscrib. nomen libri דבר׳.

ה

הלל Signif. 1. in תְּהִלָּה *Laus*, observa, locum ultimum scribi quidem cum ה, sed legi cum ת, תְּהִלַּת, eumque unicum, unde seperari debuisset, & voci in ipso loco circulus apponi, varietatem lectionis indicans, qui in antiquis Concordantiis deerat.

הֲמוֹן collocandum fuisset post וְהָמוֹן הָמֹן

In הֲמוֹנָה, locus ultimus ex Ezech. 39. 16. seperari potuisset. Scribitur enim ibi ה sine Mappik.

הרג In הָרְגוּ deest locus sequens, qui in antiquis etiam desideratur:

הרגו לפי חרב בר׳ לד כו

Ibid. in הָרְגָיָה locus secundus est plenus, הרוגיה.

הרר In הָרֵי omissus est sequens locus,

הרי בולטוע שב א כא

ז

זבח In וַיִּזְבַּח, in loco undecimo וזבח המלך שלמה, adde nomē libri, quod est in loco proximè sequenti, ד׳הב.

In מִזְבַּח deest hic locus:

על מובח העולה
ועל מובח הקטורת ה״א ו סט

זור In זָדִים deest sequens locus:

אלהים זדים קמו עלי תהל פו יד

Desideratur quoque in antiquis Concordantiis. Observatus à me ex Masora, quæ numerat quatuor זדים, exceptis ils quæ sunt in Psal. 119. Vide eam Malach. 3. & Jesa. 13. sed folia hæc jam erant impressa.

זרע Signif. 2. וּזְרֹעִי *Et brachia*, lege וּזְרֹעַי Et brachia mea.

ח

חרש in לַחֹרֵשׁ post Ezech. 30. 20. sequitur locus ex cap. 45. 18. qui collocari debuisset demum post cap. 40. 1. Idem error est in antiquis Concordantiis.

חוק In principio radicis, in חָזָק *Confirmatus*

turi, observa ordinem vocum non legitimo ordine esse propositum, sed nonnihil cõfusum: Ordo debuisset esse talis: 1. יְבָרֵךְ. 2. וַיְבָרֵךְ. 3. וַיְבָרֶךְ. 4. וַיְבָרְכֵנִי. 5. וַיְבָרְכֵנוּ. 6. יְבָרְכֶךָּ. 7. וַיְבָרְכֵהוּ. 8. יְבָרְכֵנוּ. 9. וַיְבָרְכֵהוּ. Præterea nota וירכנו bis adduci. Ergo alterutrum expungendum.

ברת Signif.1. in תְּבָרֵת, in loco qui habet זאת הברית אשר אכרת, adde nomẽ libri, ירם.

נ

נאה In נָאָה נָאָה pro נָאָה lege נָאָה cum duplici Tzere. Sic enim punctatur in duobus prioribus locis ex Jobo.

נאל Signif.1. נְאָלֵךְ, lege נְאָלְךָ. Et in præced. pro נְאָלֵךְ lege נְאָלְךָ.

Signif.2. post אֶנְאָלֵי inserendum;

Contaminaret se יְתְנָאֵל

אשר לא יתנא כפתפו דנ׳ א ח

נבל Signif.1. in נְגִבּוֹל, locus ultimus, qui incipit לְהַקְשִׁיב עוד, est impertinens. Legitur enim כבל גבול. Unde vox illa corrigenda, & totus locus referendus ad גְּבוֹל. Error promanavit ex ant. quis Cõcordantiis, in quibus sic scriptum erat.

Ibid. in וּגְבוּלָה locus secundus, נבל גבולה &c. referendus ad vocem præcedentem גְּבוּלָה, & ei adscribendũ nomen libri יחוק׳.

נגע Signif.1. בִּנְגִעָה lege בְּנִגְעָה.

נכר In גְּבוּר in loco sexto pro רות נ א, lege ב א. Error ex antiq. Concordãtiis. Ib. duo loca ex Tzephan. collocãda post Joël.

In וְהַגְּבִירָה *Et heroina augusta*, locus primus ex 2.Reg.10.13. pertinet ad vocem præcedentem הַגְּבִירָה. Ita enim in textu legitur, non והגבירה. Error est ex veteribus Concordantiis in quibus prave sic legitur.

In וּגְבוּרָתֶךָ, post locũ primum inserendũ,

Idem וגבורתך

Ita enim legitur in loco altero.

In בִּגְבוּרוֹת alienus est locus ultimus ex Psal.147.10. Est enim בִּגְבוּרַת, unde collocandus superius post גְּבוּרָה, hoc pacto:

In Fortitudine בגבורת

לא בגבורת הסוס תהל קמי י

גדל Signif.1. in תְּגַדֵּל, in loco primo, ex 1. Sam.12.24. scribi debet juxta Masoram hæc vox defectivè sine Jod, תגדל. Reliqua omnia sunt plena.

In וּגְדוּלָה locus secundus pertinet ad sequentem vocem תַּגְדִּלוֹת quo referendus, & ei adscribendum nomen libri שמו ב.

Signif.2. in מַגְדִּלוֹת in numero capitis ח est loco ה.

גרעון lege תגרעון גרע.

גוי In לְגוֹי addendus hic locus:

ותנחלוה לגוי עצום טכ ר ז

Ibid. in לְגוֹיִם est impertinẽs est locus penultimus ex Mich.4.3. Est enim לְגוֹיִם: unde ad eam vocem referendus.

גול In אֲגִילָה in loco tertio ק ישע lege ישעי.

גור Signif.1. in וְגָר deest sequens locus.

בשבט אשר גר שם יחוק מו כו

Signif.2. וּכְגוֹרֶתָם lege וּכְגוֹרָתָם.

גלל Signif.1. in גַּל adde גַּל, primus enim locus scribitur cum Kametz: sic ad sequẽs גָּל, adde גַּל. Iterum enim primus locus est cum Kametz.

גלה Signif.2. in מְגַלֶּה *Revelans*, impertinens est locus tertius ex Prov.27.5. Legitur enim illic מִגָּלָה. Proinde ad suam stationem reponendus in Conjugatione Pyhal, post גָּלְתָה, hoc pacto:

Manifesta מְגֻלָּה

משלי מו ה שובה תוכחת מגלה

גמל Signif.3. שְׁגְמָלֶיהָ, lege שְׁגְמָלֶיהָ.

גמן Signif.1. in הַמְגֻן, in loco primo, pro המגן lege המגן.

ברך In לְבָרוֹ, in loco vigesimo, numerus pravus, יז pro יח.

בוא Signif.1. In בֹּא בוא Venire, in loco decimosexto, qui incipit ויהי מדי, addend. nomen libri א מלכ. Ibid. in loco vigesimo primo, qui incipit עד עת, itidem deest liber תהל.

In כְּבֹאוֹ pro כְּרַגְלֵךְ lege כְּרַגְלֵךְ.

In בָּאוּ Venite, locus 16. & 17. sunt transpositi.

In יָבוֹא יָבֹא locus vigesimus sextus דור שלישי redundat, & expungendus est.

Ibid. duo loci sunt transpositi, nempe 2. Reg.5.8 & 6.32.

In וַיָּבֹאוּ in loco post 1.Sam. יב, כה, numerus pravus est. כה ם pro כה ם.

Ibid. locus 2. Reg.14.13. ויבאו ירושלים ויפרץ, melius referetur ad וַיָּבֹא. Scribitur enim quidem ויבאו, sed legitur ויבא. Notanda fuisset in prioribus editionibus vox cũ circulo ut reliquæ voces variæ lectionis.

In מְבִיא duo loca, nempe Jerem.35.17. & 32.42. sunt transposita.

בול In לְבוֹל post locum primum, inserendum, *Bul mensis, October* בול

בור In בְּבוֹר *In fovea*, locus tertius ex Psal. 88.7. est raphe לְבוֹר, vnde separatim poni debuisset. Ad emendandum errorem, potest & לְבוֹר adscribi, ut cõpareat, utramq; formam in locis subjectis comprehensam.

בוש In וּבֹשׁוּ Erubescent. in loco tertio ex ex Psal.25.3. desunt hæc verba:

גם כל קוך לא יבשי יבשו

בטח Signif.2. in מִבְטַח locus alter מבטח כל קצוי, referendus est ad vocem sequentem מִבְטַח. Unicum enim tantùm est cum Kametz.

בין Signif.2. post תְּבוּנָה, & ejus loca subjecta, inserendum:

Et intelligentiâ ובתבונה

ובתבונה יתכונן משל כד נ

בית In בַּיְתָה *In domum*, in loco quarto legendum את הכסף ביתה מרעה.

In בֵּיתוֹ, duo loca, nempe 1.Sam.1.21. & 2. 11. sunt transposita.

בכר In בְּכוֹרְךָ, locus primus pertinet ad sequen. vocem בְּכוֹרְךָ, quo deleto, loco sequenti adscribendum nomen libri ברא.

בטח In בְּמִבְטָח, in loco ultimo pro עליהם lege אליהם.

בנח Signif.2. in ובן omissus locus sequens,

ובן אין לו בסר כו ח

Ibid. in בְּנוֹ in lib. 1. Chron. omissa sunt duo ista loca:

ובני יחוקם יכניה בנו נ יז

שאלתיאל בנו נ יח

Ibid. post locum ex 1. Chron.5. 4. corrigendus numerus, & pro ח ח legẽdum ה ה.

Signif.3. in וּבְנוֹת in numero capitis loci secundi, pro ג subtit. ו.

בעל In וּבָעַל, in loco ultimo pro נחס lege נחו.

בצע In יִבְצַע lege יִבְצַע.

בקר Signif.1. in לְבַקֵּר in loco primo versiculus prave notatus, ט pro טו.

בקש In בִּקֵּשׁ Quæsivit, observa locũ quintum ex Prov.14.6. esse cum Sægol sequente Makkaph בִּקֵּשׁ־.

ברא In בּוֹרֵא duo prima loca sunt transposita.

ברה Signif.3. statim ab initio inserendum,

Eligite ברו

ברו לכם איש שא יז ח

Hic locus in prioribus Concordantiis erat in ברא, sed malè. In hac editione benè quidem illic exemptus, sed hic non erat omittendus.

ברך In Conjug. Pihel in tertia persona Fiqui poni debuisset post יברכו לה כד.

Ibid. in וְשִׁיתָם locus tertius est ex Jeremia, ideoq; ponendus inferius post ירמ׳ ח׳.

In וְשִׁיתָם ad locum ultimum ex Zachar. adde, יב ד. Ibi enim quoque leguntur illa verba. Deest hic locus quoque in antiquis Concordantiis, & post impressa folia demum à me observatus.

אסף In וְנֶאֱסַפְתָּ, locus primus & secundus sunt transpositi.

In וַיֵּאָסְפוּ ad locum quintum addẽdum nomen libri ש׳ב.

אסר In אֲסִיר loci tres ex Jesaja sunt transpositi.

אפל Signif.2. in מֵאֲפֵלָה locus ex Proverb. 4. illic est impertinens. Est enim מאפלה cum Kaph, unde ibi expungendus, & post כאפלה hoc pacto collocandus:

Sicut caligo כָּאֲפֵלָה

דרך רשעים כאפלה משלי ד יש

Error promanat ex antiquis Concordantiis, in quibus legitur מאפלה per Beth.

אפס In אָפֵס locus ultimus est ex Jesaja, ac proinde collocandus post ישע׳ מה יד.

Ibid. אֲפָסִים lege אֲפָסִים.

אפף In וַאֲתַאפֵּף lege אֶתְאַפֵּף: Itẽ pro וַאֲתַאפֵּף, מִתְאַפֵּף, ac denique pro וַיִּתְאַפֵּף, lege וַיִּתְאַפֵּף.

אפר Signif.1. in וְאָפָר in loco quinto addendum nomen libri איו׳.

אצל In אֵצֶל post יחזק׳ מג ח sequitur locus ex יר׳מ׳ לה ד, qui ad suum locum remittendus, post ישע׳ ט יט.

ארג In אָרֹג lege אָרֹג.

ארה Signifie.4. in הָאֹרֶה locus quintus ex קהל׳ ט ד ponendus loco antepenultimo post מ׳כ טו כה.

ארז In וּבְאֹרְזִים, locus secundus ex Ezech. 27.24. est impertinens. Legitur enim in textu וּבְרָזִים. Unde in fine illius radicis locus ille meliùs collocat esset, hoc pacto:

Et cedrata cedrina capsa וּבְאֹרְזִים כמרכלתך יחוק מו כד

ארן Signif.2. in אֲרוֹן in loco septimo, pro לש׳ לה, lege לש׳ לה.

ארץ In אֶרֶץ impertinens est locus iste, וכתתו את ארץ זכר יא ו Nam legitur in textu הָאָרֶץ; Ad eam proinde vocem referendus. Errandi occasionem præbuerunt veteres Concordantiæ, in quibus corruptè legitur ארץ, id quod nimis serò à me fuit observatum.

Ibid. in הָאָרֶץ post locum ex Estheræ 10. 1. numerus loci sequentis est depravatus. Pro ח כב, lege ח כג.

Ibid. post Zachar. ז ח in loco qui incipit על ישבי, itidem numerus pravus, pro יא ו, lege יא ו.

Ibid. in בְּאֶרֶץ, post בראש׳ מו כח, corrige numerum, & pro ח ז repone ח מח.

Ibid. post דבר׳ כח ח iterum corrige numerum capitis, & pro ט א restitue כט א. Error iste quoq; remansit ex vet. editione.

Ibid. in הָאָרֶצֹת duo loca Ezech. 11.17. & 20.6. sunt transposita.

אש In כְּאֵשׁ post Ezechiel. כג מו ponitur locus, incipiens והיה האלהים, qui non est ex Ezechiele, sed ex 1.Reg.18.24. unde illic auferendus, & ad suum locum referendus, post מלכ׳ א יז כ.

אשם In כְּאָשָׁם, in loco ultimo deest nomen libri במד׳ כְּאָשָׁם lege כְּאָשָׁם.

ג

בר Signific.4. in לְבָרִים, locus 3. & 5. sunt cum Pathach, לְבָרִים: unde separatim recenseri debuissent.

נעשרת אלפים איש שום׳ ג כט

Signif. 4. in אלוף deeſt locus ex Jeremia, deſideratus quoque in antiquis Concordantiis:

אלוף נערי אתרז ירם׳ ג ד

אמם Signif. 3. כאפה *Sicut mater ejus.* He in fine non debet habere Mappik. Maſora finalis in litera ה notat octodecim eſſe voces, quæ cùm debeant habere, non habent Mappik. Ex illarum numero eſt quoque iſta. Et nota unam vocem illic deficere, quam puto eſſe שכרה, Amos 1. 11.

אמן נאמנו *Fidi ſunt*, adde נאמנו. Utraque enim forma in locis ſubjectis continetur. תאמנו *Confirmamini*, lege תאמנו.

אמר Sign. 1. in ואמרו duo loca ſunt transpoſita, videlicet, Ezech. 36. 35. & 33. 16.

In אמור locus ultimus ex Num. 6. 23. debebat obtinere locum ſecundum.

In לאמר quatuor loca, videlicet Judic. 7. 2. & 7. 3. & 6. 3. & 6. 13. ſunt transpoſita.

באמרכם *In dicere vos.* lege בֶּאֱמָרְכֶם.

In ויאמר post במד׳ לב כט in loco, qui incipit ויאמר יי׳ אלי, addendus liber, דבר׳. Ibid. poſt מלכ׳ א כ לב in loco qui incipit ויאמר באו, corrigendus numerus, pro ל ג ſubſtitue כ. לג.

In תאמר *dicit*, primus locus tantùm eſt cum Tzere, reliqui cum Pathach תֹּאמַר, unde ad præcedentem vocem pertinent. Nam duo ſunt תאמר, unum extat 1. Reg. 5. 7. & eſt perſonæ ſecundæ: alterum eſt hoc, & eſt perſonæ tertiæ.

In אמרי *Sermones mei*, locus primus eſt cũ Kametz, unde referendus ad vocem ſequentem אֲמָרַי.

אנח Signif. 2. אנחתא, litera ה non debet habere Mappik. Eſt enim ex octodecim illis vocibus, de quibus ſuprà in אמם.

אף Signif. 2. in אף poſt ג נמד׳ כה, numerus מה pravus eſt pro כה.

Ibid. ad תְּאַף *Ira*, cum Pathach. & ſequens תָּאַף cum Kametz.) Maſora Deuter. 9. 19. notat האף octo reperiri, tria cum Kametz & quinque cum Pathach. Tria cum Kametz ſunt Deut. 9. 19. Jerem. 36. 7. & Deut. 29. 24. Ita ergo duo תָּאַף quæ in Concord. ſunt cum Pathach, puncta nda eſſent cum Kametz juxta hanc Maſoram. Econtrà juxta exemplarium fidem, alterum quod eſt in תָּאַף, nempe Jer. 36. 7. referendum ad תָּאַף cum Pathach: nam ita conſtanter legunt libri, & conſentit Maſora Deut. 29. 24. quæ notat tria eſſe תָּאַף cum Kametz & Pathach. Et hanc veram ac genuinam eſſe Maſoram arbitror: eam autem quæ eſt Deut. 9. 19. vitioſam, & pro ח ג קכץ legerim, ג קכץ ופתחין, Tria ſunt cum Kametz & Pathach. Sic enim habet Maſora parva Deut. 29. 28. ad hanc eandem vocem. ג. Neq; in univerſum octo האף in Bibliis reperiri puto. Nam præter hæc quatuor, quæ habent ſignificationem *Iræ*, tria tantùm reperiuntur תָּאַף, cum Pathach ex alia ſignificatione, quæ vide in Maſora Geneſ. 18. 23.

אנש Signif. 2. in בְּאֲנָשִׁים *In homines.* locus ſecundus eſt cum Pathach, בַּאֲנָשִׁים, unde vel ſeparari, vel hic utraque forma adſcribi potuiſſet.

Sic in לְאֲנָשִׁים *Viris. Hominibus*, locus primus eſt cum Kametz. לְאֲנָשִׁים: reliqui ſunt cum Pathach. Proinde & hic ſeparari potuiſſent.

In ואנשי in loco ultimo deeſt nomen libri יהוֹשׁ.

Significat. 3. in הַנָּשִׁים poſt דבר׳ כ יד ſequitur alieno loco verſus ex נמד׳ לא לה, qui quens locus, qui in exemplaribus quibusdam reperitur inter וְאֵין.

מתאוה ואין נפשו משלי׳ י ד

Ibid. in וְאֵין poſt משלי׳ י כה corrige numerum verſiculi ſequentis loci, ד in ו.

איש ſignif. 1. in Capite ſeu explicatione vocis, delenda hæc verba, ועמו אנשים עם אֲנָשִׁים שאינו מוה השרש, h. e. *Et cum eo eſt* אֲנָשִׁים, *licet non ſit ab hac radice.* Remanſerunt iſtæ voces ex antiquis concordãtiis, in quibus אנשים ſub radice איש comprehendebatur. Sed in his eſt ſeparatum ad אנש.

In איש ſign. 1. in איש in libro Judicum, in loco qui notatur numeris ד יח, ſubſtitue pro illis ג כט. Ibi enim extant illa. Error eſt ex antiquis Concordntiis.

Ibid. in לְאִישׁ, in loco antepenultimo, pro ד ג ז lege ט ז. Error iſte quoque ortus ex antiquis Concordantiis, in quibus omnes numeri ex Daniele in radice iſta ſunt depravati.

אכל In אָכֵל *Comedere*, in ſubjuncto loco, pro דם lege חדם.

Ibid. לְאָכֵל lege לֶאֱכֹל.

In ויאכל in loco tertio verſus pravus, pro ב lege יב. Præterea in eadem voce locus quintus ex 1. Reg. 13. 19. eſt impertinens. Legitur enim ibi ויאכל. unde ad eam vocem ſuo loco eſt notandus. Deprehenſum hoc à me ex Maſora, quæ dicit 5 tantùm eſſe וְיֹאכַל.

In תאכלנו duo loca ſubjuncta ſunt transpoſita.

In תֹּאכְלוּ poſt Levit. 11. 22. ponitur locus ex Levit. 25. 12. qui ponendus erat inferius poſt Levit. כה יב.

In תֹּאכַל ad locum penultimum ex Tzephan. 1. 18. א יח, adde ח ג. Ibi enim etiã extant eadem verba. Sine hoc loco forent tantùm octo תֹּאכַל. Maſora autem numerat novem. Vide eam Levit. 6.

אלה In Radice prima, in ſignif. 5. in לְאָלָה, locus quartus ordine deberet eſſe primus.

אלה In Radice ſecunda, in אֱלֹהִים Deut. 4. 28. redundat אחרים, ex antiquis Concordantiis. Ibid. in הָאֱלֹהִים ad locum qui ſequitur poſt ישע׳ מה יח, & incipit אל ונעקו, adde nomen libri ירמ׳, quod demum eſt in loco ſequenti.

Ibid. in בֵּאלֹהִים תהל׳ סג יב ſequitur locus ex Pſalm. 44. ט, qui ad locum ſuum referendus, poſt ג ג תהל׳.

Ibid. in לֵאלֹהִים loca quatuor, videlicet decimus ſextus, 17. 18. & 19. ſunt confuſi, qui numeris adjectis poterunt in ordinem redigi.

Ibid. in אֱלֹהַי ad locum undecimum, adſcribe librum שמו׳ ב.

In ואלהי locus ſecundus & tertius pertinent ad ſequentem vocem לאלהי.

Ibid. in אֱלֹהֵינוּ in loco, qui præcedit locum ex Joël. 1. 16. adde nomen libri, הוש.

Ibidem in אֱלֹהֶיךָ. in loco qui incipit השתחוית לו׳ poſt 1. Sam. 15. 21. pro ל lege ט. Ibid. in loco qui incipit נשבעת ביי׳ poſt 2. Samuel. 24. 23. adde nomen libri, מלכ׳ א. Præterea delendus locus ex Jeſa. 62. 3. qui incipit מלוכה וצניף, & ſequens ex v. 5. ac referendi ſunt ad אֱלֹהַיִךְ. Ita enim in illis legitur.

Ibid. in אֲלֹהֵיכֶם in loco proximè ſequenti poſt Judic. 23. 16. adde nomen libri שמו׳.

לְמַלְמֵנִי לְמַלְמֵנִי lege אלם

ארך ſignif. 1. in אֲלָמִים in loco duodecimo, qui incipit כשלשת, deeſt nomen libri יהוש׳.

Ibid. in אֲלָמִים deeſt locus ſequens. qui etiã in Frobenianis & Venetis deſideratur;

Ibid. in אֲחֵיהֶם, ad locum primum, pro ט ז, lege ט ו.

אהל ſignif. 5. pro בְּאָהֳלֵיכֶם lege בְּאָהֳלֵיכֶם.

Ibid. in אָהֳלָה locus ultimus ex Judic. 4. 11. referendus ad vocem ſequentem אָהֳלָו, poſt Joſ. 7. 24.

אור וְאוֹר *Et illuxit.* Primus locus eſt cum Scheva, ואור. Nam Maſora notat duo tantùm eſſe ואור cum Kametz: primum eſt, quod ad hanc vocem ponitur, ex libr. 1. Samuelis. Alterum eſt Nomen. Proinde hic diſtinguenda ſunt. Priori loco præponendum, ואור: ſecundo, וְאוֹר.

In יָאֵר *lucere facies*, in loco quarto pro קיט lege קיט.

In לְמָאוֹר *Lumen*, locus ſecundus eſt impertinens. Nam eſt conſtructum מָאוֹר, proinde poſt vocem לְמָאוֹר ponendum hoc pacto:

Lumen מָאוֹר

מאור עינים ישמח לב משלי׳ טו ל

אות In באֹתוֹת locus ſecundus & tertius ſunt transpoſiti: quod numeris appoſitis aliquo modo emendari poteſt.

אזן ſign. 1. In בְּאָזְנֵי *In auribus*, duo loci ex Jeſa. 5. 9. & 22. 14. ſunt impertinentes. Eſt enim in illis בְּאָזְנֵי *In auribus meis*, unde ad eam vocem referendi, & hic expungendi.

אָזְנֵיךְ *Aures tuæ*, nota, locum ſecundum juxta Maſoram ſcribi debere defectivè, h. e. ſine ' ante affixum.

Sign. 2. in explicatione Hebraica delenda ſunt iſta verba ultima, ומה שנגזר מכנו כמו אזן וחקר, quia locus ille ex Eccleſiaſt. 12. ad quem illis verbis reſpicitur, à Parente ex ſignif. 2. ad primam eſt relatus.

אחר In אֶחָד poſt Jeſ. 51. 2. נא ב, in numero capitis pro סו repone סו.

Ibid. in אַחֲרֵיהֶם locus tertius debet eſſe primus, & in loco quarto addendus liber דני׳.

Ibid. in אַחַת׳ הָאַחַת׳ duo loca ſunt transpoſita, videlicet, 1. Reg. 7. 42. & 7. 38.

אחר In אַחַר poſt,

אחר תיכרים תאלה אסת׳ כ א ונ א

in locis proximè ſequentibus deeſt nomen libri; Ad priorem, qui incipit ויהי אחר, addend. איוב. Ad poſteriorem, qui incipit, שרים אחר, adde תהל׳. Ibidem in loco ultimo deeſt itidem nomen libri, זכר׳. Ibid. Jer. 41. 16. pro הכות leg. הכה. Error permanſit ex veteribus Concordantiis.

In אַחֲרֵי poſt, מלכ׳ א יד ט ponitur locus ex מלכ׳ א ש ט, qui continuò ſequi debet, poſt מלכ׳ א ט ו.

In מֵאַחֲרֶיךָ *De poſt te*, poſt locum primum inſerendum,

Idem מֵאַחֲרֶיךָ

Nam ſequentes duo loci ſunt cum affixo fœminino, מֵאַחֲרַיִךְ, מֵאַחֲרֵיךְ. Præterea in loco altero numeri ſunt pravi, לג ג, pro יו לד. Error promanavit ex antiquis Concordantiis.

איב In ואויבי, loco ſubjecto adde nomen libri, תהל׳.

Ibid. אֹיְבַיִךְ locus ultimus ex Tzeph. 3. 15. eſt impertinens. Legitur enim in textu אֹיְבֵךְ: unde ſeorſim ponendum, & ei præfigendum, אֹיְבֵךְ *Inimicos tuos.* Errandi occaſionem præbuerunt Concordantiæ antiquæ, in quibus legitur אֹיְבַיִךְ, cum ' ante affixum.

In לאויבי locus tertius ex Jeſa. 62. 8. pertinet ad לְאֹיְבַיִךְ.

איל In ſignif. 1. in אֵל locus ſecundus & tertius ſunt transpoſiti.

אין In וְאֵין poſt Jobi 3. 9. inſerendus eſt ſe-

NOTÆ EMENDATIONUM.

NOn miraberis, Lector benevole, aliquod nobis relictum esse spicilegium. Ex tam larga enim messe quinam aliter potuit? ברב דברים אין נחדל פשע In multitudine verborum non abesse potest peccatum, *inquit Salomon. Quòd licet alio sensu ab ipso prolatum sciam, haud ineptè tamen secundum corticem huc accommodare possum. In tot enim verborum myriadibus considerandis, disponendis, punctandis, fieri non potuit, ut non quidam errores committantur, ac posteriori bus curis relinquantur. Novum hoc est genus laboris, in quo nemo Patrem meum antecessit.* Συγγνώμη ἡ πρωτοπείρῳ, Venia danda primùm aliquid experienti. *Ex juxta illud Homeri,* Ἀλλ' ἀγαθή πως ἐστιν ἀὔπνοις ἔμμεναι αἰεὶ Ἀνθρώπῳ, Haudquaquam fieri potis est, ut pervigil usque Mortalis duret. *Alia quoq, ad nostri excusationem afferre possem. Sed hoc ipso nos gratiam apud Te initurum speramus, quòd non exiguo labore hæc ex singulorum foliorum recognitione tui causâ collegerimus, & tecum nunc communicamus. Tuum ergo erit vicissim in nostri gratiam, ad tuum commodum, vel juxta has notas exemplar tuum emendare, vel ad eas, sicubi opus est, recurrere.*

א

אבד In אָבַד *Periit*, dele אָבַד, & ejus loco, post Mich. 7. ad זכר נא infere, *Periit* אָבַד: nam ordine ibi proponuntur ea quæ sunt cum Kametz. Similiter in וְאָבְדוּ, וְאָבְדוּ, delendum & inferendum ante locum ultimum ex Jer. 6. 21. nam ille solus est cũ Kametz. Sic in אָבְדָה, dele אָבְדָה, & infere post locum quintum, אָבְדָה *Periit*. Nam duo loca ultima sunt cum Kametz.

וְיאבְדוּ duo prima locà sunt eũ Sheva: reliqua omnia cum Tzere: unde discerni potuissent, & ante tertium locũ inseri יֹאבְדוּ.

וְיֹאבְדוּ tertius locus est cum Tzere, וַיֹּאבְדוּ tertius locus ex Jobi 6. 19. est וַיְאַבְּדוּ, unde illuc referendus.

יֹאבַד *Perdet*, in loco primo est cum Segol, sequente Makkaph יֹאבַד־.

אדם signif. 1. in וְהָאֲדָמָה ad locum secundum adscribendum nomen libri, דבר.

אדן signif. 1. in וַיֹּאדֶן addendum nomen libri, ברא.

Deinde nota, desiderari omnia אֲדֹנָי, quæ de Deo dicuntur, quorum sunt ל"ד 134. ut passim illud Masora notat. Loca autem sunt ista:

Dominus, de Deo אֲדֹנָי

אדני אם נא מצאתי חן	ברא׳	יח	נ
אל נא אדני		יט	יח
ויואלתי לדבר אל אדני		יח	כו ויח לא
אדני חגי נם צדיק תהרג			כ ד
ויאמר כי אדני שלח	שמו׳	ד	יג
כי אדני לא איש דברים		ד	י
אדני למה הרעתה		ה	כב
מקדש אדני כננו ידיך		טו	יו
מצאתי חן בעיניך אדני		לד	ט
ילך נא אדני בקרבנו		לד	ט
יגדל נא כח אדני	כמר׳	יד	יו
כי אדני מה אמר		יהוש׳	ז ח
ויאמר אליו כי אדני		שופ׳	ו טו
כי אדני איש האלהים			יג ח
ויכב הדבר בעיני אדני		מלכ׳ א	נ י
לפני ארון ברית אדני			נ טו
ויתן אדני ביד המלך			כב ו
ואדני השמיע את מחנה		מלכ׳ ב	ז ו
מלאכיך דוסת אדני			יט כו
וישמח אדני קרקר		ישע׳	נ יו
ביום הזמיא יסיר אדני			נ יח
אם רחץ אדני			ד ד
וארא את אדני			ו א
ואשמע את קול אדני			ו ח
ואמר עד מתי אדני			ו יא
יתן אדני הוא לכם			ז יד
ביום ההוא יעלה אדני			ז כ
זצוה אדני מעלה עליהם			ח ז
דבר שלח אדני ביעקב			ט ח
על בחורו לא ישמח אדני			ט יו
והיה כי יבצע אדני			י יב
ביום ההוא יוסיף אדני			יא יא
כה אמר אלי אדני לך			כא ו
אריה על מצפה אדני			כא ח
כי כה אמר אדני אלי			כא יו
ויאמר אדני יען כי נגש			כט יג
ונתן לכם אדני לחם צר			ל כ
ביד עבדיך תרפת אדני			לו כר
אדני עשקה לי			לח יד
אדני עליהם יהיו			לח יו
לא יתכן דרך אדני		יהו׳	יח כה
		ויח כט ולא יו	ולא כ
כה אמר אדני אמור			כא ט
יי אלהי צבאות אדני		עמו׳	ה יו
הראני והנה אדני נצב			ו ו
ויאמר אדני חנני שבט			ז ח
ראיתי את אדני נצב			ט א
אדני מחיכל קדשו		מיכ׳	א ב
הנה אדני יורישנה		זכר׳	ט ד
של חן אדני סגאל		מלא׳	א יב
אדני ילעג למו		תהל׳	ב ד
ואל אדני אתחנן			ל ט
אדני כמה תראה			לח יו
אדני אל תרחק ממני			לח כב
אדני ישחק לו כי ראה			לז יג
אדני נגדך כל תאותי			לח י
תענה אדני אלהי			לח יו
אדני תשועתי			לח כג
הנתה מה קויתי אדני			לט ח
אדני יחשב לי			מ יח
עזרה למה תישן אדני			מד כג
אדני שפתי תפתח			נא יו
אדני בסמני נפשי			נד ו
אדני פלג לשונם			נה י
אודך עמים אדני			נו י
מגנני אדני			נט יב
ולך אדני חסד			סב יב
לא ישמע אדני			סו יח
אדני יתן אמר			סח יב
אדני נם סיני בקדש			סח יח
ברוך אדני יום יום			סח כ
אמר אדני מבשן			סח כג
ברכו אלהים אדני			סח כז
זמרו אדני סלה			סח לג
כחלום מהקץ אדני			עג כ
ביום צרתי אדני			עז ג
הלעלמים יזנח אדני			עז ח
ויקץ כישן אדני			עח סה
אשר הרפוך אדני			עש יב
הנני אדני כי אליך אקרא			פו ג
כי אליך אדני נפשי			פו ד
אתה אדני טוב וסלח			פו ה
אין כמוך באלהים אדני			פו ח
וישתחוו למניך אדני			פו ש
אורך אדני אלהי			פו יג
ואתה אדני אל רחום			פו טו
חסדיך הראשונים אדני			פט ג
וכר אדני חרפת עבדיך			פט נא
אדני סעדן אותי			צ א
ויהי נועם אדני			צ יו
אדני על ימינך			ק ח
אדני שמעה בקולי			קל ב
אדני מי יעמר			קל ז
ויתן אדני בירו		דני׳	א כ
אל אדני האלהים			ט ג
אנא אדני הגדול			ט ד
לך אדני הצדקה			ט ז
ועתה אדני אלהינו			ט טו
אדני ככל צדקתיך			ט יו
השמם למען אדני			ט יו
אדני שמעה			
אדני סלחה			
אדני הקשיבה			ט יט
נתנני אדני בידי		עזי׳	א יד
כל אבירי אדני בקרבי			א פו
נת דרך אדני			א טו
איכה יעיב באפו אדני			ב א
בלעו אדני ולא חמל			ב ב
היה אדני כאויב			ב ח
זנח אדני מובחו			ב ז
אעק לבם אל אדני			ב יח
נכח פני אדני			ב יט
בסקדש אדני כהן וגביא			ב כ
לא יזנח לעולם אדני			ג לא
ברכו אדני לארא			ג לו
אדני לא צודה			ג לו
רבת אדני ריבי נפשי			ג נה
והגילו מהם בעצת אדני		עזר׳	י ג
אדני תהי נא אונך		נחם׳	א יא
את אדני הנדול			ד יד
הן יראת אדני היא		אז׳	בח כח
וְאוֹדֹנָי *Et Dominus*			
ואדני שכחני		ישע׳	מט יד
אלהי ואדני לריבי			תהל׳ לה כג
לַאדֹנָי *Domino*			
אל נא יחר לאדני		ברא׳	יח ל
			ויח לב
חוק ואמץ לאדני		ישע׳	כה נ
חוכח משחת לאדני		מלא׳	א יד
לאדני אלהינו תרומים		דני׳	ט ט
יספר לאדני לדור		תהל׳	כב לא
נפשי לאדני משפרים			קל ו

Summa 135. Differentia est in Dan. 9. 19. unde antiqua Masora adducit tantùm duo exempla, hodie leguntur tria, & pro uno אדני fortè olim fuit יהוה.

אור In explicatione Hebræa significationis primæ, pro שפרושו, lege שפרושו.

תְּאַהֲבוּ *Diligetis*, lege תְּאַהֲבוּ. In Pihel pro וּמְאַהֲבֶיךָ lege וּמְאַהֲבֶיךָ.

Ibid. pro אַהֲבָתָךְ lege אַהֲבָתָךְ.

רמזי הקפיטולי

Cap.	Vers.	
ג	ג	ויהי דבר יי׳ אל יונה שנית
ד	ד	ויקץ אל יונה רעה גדולה
		מיכה פרשיותיו ז׳:
		Micha cap. VII.
		פסוקיו קל:
		Versus 104.
א		דבר יי׳ אשר היה אל מיכה פסוקי
ב	יג	הוי דושבי און
ג	יב	ואסר שמעו נא ראשי יעקב
ד	יד	והיה באחרית הימים יהיה הר
ה	יד	ואתה בית לחם אפרתה
ו	יו	שמעו נא את אשר יי׳ אומר
ז	ד	אלליי כי היית כאספי קיץ
		נחום פרשיותיו ג׳:
		Nahum cap. III.
		פסוקיו מז:
		Versus 47.
א	יד	משא נינוה ספר חזון נחום פסוקי
ב	יד	הנה על ההרים רגלי מבשר
ג	יו	הוי עיר דמים כלה
		חבקוק פרשיותיו ג׳:
		Habacuc cap. III.
		פסוקיו נו:
		Versus 56.

Cap.	Vers.	
א		המשא אשר חזה חבקוק פסוקי
ב	כ	על משמרתי אעמודה
ג	ו	יי׳ שמעתי שמעך
		צפניה פרשיותיו ג׳:
		Tzephan. cap. III.
		פסוקיו נג:
		Versus 53.
א	יו	דבר יי׳ אשר היה אל צפניה פסוקי
ב	יח	
ג	מו	החקשיבו וקשיבו
ד	ד	הוי סוראה וגאולת
		חגי פרשיותיו ב׳:
		Haggaeus cap. II.
		פסוקיו לח:
		Versus 38.
א		בשנת שתים לדריוש פסוקי
ב	פו	בשביעי בעשרים ואחד לחדש
	כג	
		זכריה פרשיותיו יד׳:
		Zacharias cap. XIV.
		פסוקיו ריח:
		Versus 211.

Cap.	Vers.	
א	יז	בחדש בשמיני בשנת שתים פסוקי
	כא	לדריוש
ב	יח	ואשא את עיני וארא והנה
		ארבע קרנות
ג	ו	ויראני את יהושע
ד	יד	וישב המלאך הדובר בי
ה		ואשוב ואשא עיני וארא והנה
	יא	
ו		ואשוב וגו׳ ואנה ארבע
	פז	מרכבות
ז	יד	ויהי בשנת ארבע לדריוש
	כג	ויהי דבר יי׳ קצאתי לצפון
ח	יו	משא דבר יי׳ בארץ חדרך
ט	יב	שאלו מיי׳ מטר
	יו	פתח לבנן דלתיך
	יב	משא דבר יי׳ על ישראל
	פ	כיום ההוא יהיה מקור נפתח
	כא	הנה יום בא ליי׳ וחלק שללך
		מלאכי פרשיותיו ג׳:
		Malachias cap. III.
		פסוקיו נח:
		Versus ejus 55.
א		משא דבר יי׳ אל ישראל ביד
	יד	מלאכי
ב	כ	והנה אליכם המצוה הזאת
	יו	הכהנים
ג	כד	הנני שולח מלאכי ופנה דרך

נדפס בבסוליאורא

בבתי האדון המהולל לורויג קוניג ובביתו

בשנת אשר השליכה אל בני ישראל:

רמזי הקפיטולי

Cap.		Vers.
יו	חטאת יהודה כתובה	
יח	הדבר וגו׳ קום וירדת בית היוצר	
יט	כה אמר י׳ הלוך וקנית	
ך	וישמע פשחור	
כא	הדבר בשלוח אליו המלך	
כב	כה אמר י׳ רד בית מלך יהודה	
כג	הוי רועים מאבדים	
כד	הראני י׳ ושני דודאי תאנים	
כה	הדבר וגו׳ על כל עם יהודה	
כו	בראשית ממלכת יהויקים	
כז	כה אמר י׳ אלי עשה לך מוסרות	
כח	ויהי כשנה הזאת בראשית ממלכת	
כט	ואלה דברי הספר אשר שלח ירמיה	
ל	הדבר וגו׳ כה אמר וגו׳ כתב	
לא	בעת הזאת נאם י׳ אהיה לאלהים	
לב	הדבר וגו׳ בשנת חעשירית לצדקיהו	
לג	ויהי דבר י׳ אל ירמיהו שנים	
לד	הדבר וגו׳ ונבוכד רצר מלך בבל	
לה	הדבר וגו׳ בימי יהויקים בן יאשיהו	
לו	ויהי בשנת הרביעית ליהויקים	
לז	ויסלוך מלך צדקיהו	
לח	וישמע שפטיה	
לט	בשנה התשיעית לצדקיהו	
מ	הדבר וגו׳ אחר שלח אותו נבוזראדן	
מא	ויהי בחדש השביעי בא ישמעאל	
מב	ויגשו כל שרי היהודים	
מג	ויהי ככלות ירמיהו לדבר	
מד	הדבר וגו׳ אל כל היהודים	
מה	הדבר אשר דבר ירמיהו	
מו	אשר היה דבר י׳ אל ירמיהו	
מו	אשר היה וגו׳ אל פלשתים	
מח	למואב כה אמר י׳	
מט	לבני עמון כה אמר י׳	
נ	הדבר אשר דבר י׳ אל בבל	
נא	כה אמר י׳ הנני מעיר אל בבל	
נב	בן עשרים ואחד שנה צדקיהו	

איכה פרשיותיו ה׳:

Threni cap. V.

פסוקיו תתח וחמשים ומלכעים:

Versus ejus 154.

א	איכה ישבה
ב	איכה יעיב
ג	אני הגבר
ד	איכה יועם והב
ה	זכור ה׳ מה היה לנו

יחזקאל פרשיותיו כח׳:

Ezechiel cap. XXXVIII.

פסוקיו תלע ומחתים ומכעים ומלפפ:

Versus ejus 1273.

א	ויהי בשלשים שנה
ב	ויאמר אלי בן אדם עמר על הגלך
ג	ויאמר אלי את אשר תמצא
ד	ואתה בן אדם קח לך לבנה
ה	ואתה בן אדם קח לך חרב חדה
ו	ויהי דבר י׳ וגו׳ שים פניך אל הרי ישראל

Cap.		Vers.
ז	ויהי דבר י׳ וגו׳ אל אדמת ישראל	כו
ח	ויהי בשנה הששית	כז
ט	ויקרא באזני קול גדול	כח
י	וארא והנה על הרקיע	
יא	ותשא אותי רוח	יב
יב	ויהי דבר י׳ וגו׳ בית הסגרי	ל
יג	ויהי דבר י׳ וגו׳ הנבא אל נביאי ישראל	מ
יד	ויהי דבר י׳ וגו׳ האנשים האלה	לח
טו	ויהי דבר י׳ מה היתה עץ הגפן	פג
טז	ויהי דבר י׳ וגו׳ הודע את ירושלם	כא
יז	ויהי דבר י׳ וגו׳ חוד חידה ומשל משל	יו
יח	ויהי וגו׳ מה לכם אתם משלים	לב
יט	ואתה שא קינה אל נשיאי ישראל	פג
כ	ויהי בשנה השביעית	לש
כא	ויהי וגו׳ שים פניך דרך	ך
כב	ויהי וגו׳ התשפוט	מר
כג	ויהי וגו׳ שתים נשים בנות אם אחת	כה
כד	ויהי וגו׳ כתוב לך את שם היום	כב
כה	ויהי וגו׳ שים פניך אל בני עמון	יש
כו	ויהי בעשתי עשרה שנה	לו
כז	ויהי וגו׳ שא על צור קינה	כא
כח	ויהי אמור לנגיד צור	כח
כט	בשנה העשירית	יו
ל	ויהי וגו׳ חללי חה ליום	כט
לא	ויהי באחת עשרה שנה	יח
לב	ויהי בעשתי עשרה שנה	לב
א	ויהי וגו׳ דבר אל בני עמך	יג
ב	ויהי וגו׳ הנבא על רועה ישראל	כט
ג	ויהי וגו׳ שים פניך אל הר שעיר	ה
ד	ואתה בן אדם הנבא אל הרי ישראל	כה
ה	היתה עלי יד י׳	לה
ו	ויהי וגו׳ שים פניך אל גוג	לה
ז	ואתה בן אדם הנבא על גוג	מו
יב	בעשרים וחמש שנה לגלותנו	לש
יג	ויביאני אל ותיכל	מא
יד	ויוציאני אל החצר	מב
טו	ויוליכני אל השער	מג
יז	וישב אתי דרך שער המקדש	מד
יט	ובהמילכם את הארץ	מה
כ	כה אמר י׳ י׳ שער החצר	מו
כא	וישיבני אל פתח הבית	מז
כב	ואלה שמות השבטים	מח

דניאל פרשיותיו יב׳:

Daniel cap. XII.

פסוקיו קכו:

Versus ejus 157.

א	בשנת שלש למלכות יהויקים פסוקיו
ב	ובשנת שתים למלכות נבוכר נאצר
ג	נבוכר נאצר מלכא עבר אלם
ד	לקצת ירחין תרי עשר
ח	בל שצר מלכא עבר לחם רב
ו	שבר קדם דריוש והקם
ז	בשנת חדא לבלשצר
ח	בשנת שלש למלכות בלשצר
ט	בשנת אחת לדריוש בן אחשורוש
י	בשנת שלוש למורש
יא	ואני בשנת אחת לדריוש
יב	ובעת ההיא יעמד מיכאל

הושע פרשיותיו יד׳:

Hoseas cap. XIV.

פסוקיו קכו:

Versus ejus 197.

א	דבר י׳ אשר היה אל הושע	פסוקיו ש
ב	והיה מספר בני ישראל	כה
ג	ויאמר י׳ אלי לך אהב אשה	ה
ד	שמעו לי׳ בני ישראל כי ריב לי׳	יט
ח	שמעו זאת הכהנים	טו
ו	לכו ונשובה אל י׳	יא
ז	כרמאי לישראל	יו
ח	אל חוך שופר	יד
ט	אל תשמח ישראל	יו
י	נאם בוקק ישראל	טו
יא	כי נער ישראל ואהבהו	יא
יב	סבבני בכחש אפרים	טו
יג	כדבר אפרים רתת נשא	פו
יד	תאשם שומרון	י

יואל פרשיותיו ד׳:

Joel cap. IV.

פסוקיו עג:

Versus ejus 73.

א	דבר י׳ אשר היה אל יואל	פסוקיו כ
ב	תקעו שופר בציון	כו
ג	והיה אחרי כן אשפוך את רוחי	ה
ד	כי הנה בימים ההמה ובעת החיאה	כא

עמוס פרשיותיו ט׳:

Amos cap. IX.

פסוקיו קמו:

Versus ejus 146.

א	דברי עמוס	פסוקיו טו
ב	כה אמר י׳ על שלשה פשעי מואב	יו
ג	שמעו את הדבר הזה אשר דבר י׳	טו
ד	שמעו את הדבר הזה פרות הבשן	יג
ח	שמעו את הדבר הזה אשר אנכי נשא	כו
ו	הוי השאננים בציון	יד
ז	כה הראני י׳ י׳ והנה יוצר	יו
ח	כה הראני י׳ י׳ והנה כלוב קץ	יד
ט	ראיתי את י׳ נצב על המזבח	טו

עובריה פרשה אחת:

Obadias cap. unum.

חתון עובריה פסוקיו כא

יונה פרשיותיו ד׳:

Jonas cap. IV.

פסוקיו מח:

Versus 48.

א	ויהי דבר י׳ אל יונה	פסוקיו יו
ב	ויסן י׳ רוח גדול	יא

רמזי הקפיטולי

Cap.	
קכא	שיר למעלות אשא עיני
קכב	שיר המעלות לדוד שמחתי
קכג	שיר המעלות אליך נשאתי
קכד	שיר המעלות לדוד לולי י׳
קכה	שיר המעלות חבוטחים בי׳
קכו	שיר המעלות בשוב י׳
קכז	שיר המעלות לשלמה
קכח	שיר המעלות אשרי כל ירא
קכט	שיר המעלות רבת צרורני
קל	שיר המעלות ממעמקים
קלא	שיר המעלות לדוד י׳ לא גבה לבי
קלב	שיר המעלות זכור י׳
קלג	שיר המעלות לדוד הנה מה טוב
קלד	שיר המעלות הנה ברכו את י׳
קלה	הללויה הללו את שם י׳ שעומדים
קלו	הודו לאלהי האלהים
קלז	על נהרות בבל
קלח	לדוד אודך בכל לבי
קלט	למנצח וגו׳ יהללוני י׳ מאדם
קמא	מזמור לדוד י׳ קראתיך חושה לי
קמב	משכיל לדוד בהיותו במערה
קמג	מזמור לדוד י׳ שמעת תפלתי
קמד	לדוד ברוך י׳ צורי
קמה	תהלה לדוד ארוממך
קמו	הללויה הללי נפשי את י׳
קמז	הללויה כי טוב זמרה
קמח	הללויה הללו את י׳ מן השמים
קמט	הללויה שירו לי׳ שיר חדש
קן	הללויה הללו אל בקדשו

משלי פרשיותו לא׃

Proverb. cap. XXXI.

פסוקיו תשע מאות וחמשה עשר׃

Versus ejus 915.

Vers.	
א	משלי שלמה פסוקיו
ב	בני אם תקח אמרי
ג	בני תורתי אל תשכח
ד	שמעו בנים מוסר אב
ה	בני לחכמתי הקשיבה
ו	בני אם ערבת לרעך
ז	בני שמור אמרי
ח	הלא חכמה תקרא
ט	הכסות בניתה ביתה
י	משלי שלמה בן חכם ישמח
יא	מאזני מרמה תועבת י׳
יב	אהב מוסר אחב דעת
יג	בן חכם מוסר אב
יד	הכסות נשים בניתה ביתה
טו	סוגה רך ישיב חמה
יו	לאדם ערוכי לב
יז	טוב פת חרבה ושלוה בה
יח	לתאוה יבקש נפרד
יט	טוב רש הולך בתומו
ך	לץ חיין הוסה שכר
כא	פלילים לב סלף
כב	נבוחר שם מעשר רב
כג	כי תשב ללהום את מושל
כד	אל תקנא באנשי רעה
כה	גם אלה משלי שלמה

Vers.	Cap.	
ח	כ	כשלג בקיץ
ט	כ	אל תתהלל ביום סחר
ד	כא	נסו מאין רודף רשע
ח	כב	איש תוכחות מקשה עורף
ה	ל	דברי אגור בן יקא
ו	לא	דברי לסואל

קהלת פרשיותיו יב׃

Ecclesiastes cap. XII.

פסוקיו מאתים ועשרים וכניס׃

Versus ejus 222.

Vers.		
יח	א	דברי קהלת בן דוד פסוקיו
	ב	אמרתי אני בלבי לכה נא
	ג	לכל זמן ועת לכל חפץ
	ד	ושבתי אני ואראה את כל
	ה	אל תבהל על פיך ולבך
	ו	יש רעה ראיתי תחת השמש
כא	ז	פוב שם משמן טוב
כג	ח	מי כהחכם וגו׳
ט		חכמת אדם תאיר פניו
ת	ט	אשר הצדיקים והחכמים
כד	י	זבובי מות יבאיש
יד	יא	שלח לחסך על פני המים
יא	יב	וחכור את בוראך

שיר השירים פרשיותיו ח׃

Cantic. Cant. cap. VIII.

פסוקיו מאה וכניעה עשר׃

Versus ejus 117.

Vers.		
ו	א	שיר השירים פסוקיו
ך	ב	אני וחבצלת השרון
	ג	על משכבי בלילות
יד	ד	הגך יפה רעיתי
פ	ה	באתי לגני אחתי כלתי
ו	ו	אנה הלך דודך
	ז	שובי שובי השולמית
ח	ח	מי יתנך כאח לי

ישעיה פרשיותיו סו׃

Jesaias cap. LXVI.

פסוקיו חלף ומאתים וחמשים וחמשה׃

Versus ejus 1295.

Vers.		
לג		
כב		
לה		
כו	א	חזון ישעיהו פסוקיו
כג	ב	והדבר אשר חזה ישעיהו
לה	ג	כי הנה האדון י׳ צבאות
כו	ד	והתזיקו שבע נשים באיש אחד
לו	ה	אשירה נא לידידי
יח	ו	בשנת מות המלך עזיהו
לב	ז	ויהי ביטי אחז בן יותם
לא	ח	ויאמר י׳ אלי קח לך גליון
כח	ט	הקם החלכים בחשך
כה	י	הוי החוקקים חקקי און
לה	יא	ויצא חוטר מגזע ישי
לג	יב	אודך י׳ כי אנפת בי
לג	יג	משא בבל
כה	יד	כי ירחם י׳ את יעקב
כד	טו	בשנת מות המלך אחז
כט	יו	שלחו כר מושל ארץ
ל	יז	משא במדבר
לא	יח	הבי ארץ צלצל
כט	יט	משא בערבים
לד	כ	בשנת בא תרתן אשדודה
כא	כא	משא מדבר ים
פה	כב	משא גיא חזיון

Vers.	Cap.	
כח	כג	משא צור
כו	כד	הנה י׳ בוקק הארץ
כה	כה	י׳ אלהי אתה ארוממך
כז	כו	ביום ההוא ישיר השיר
לג	כז	ביום ההוא יפקוד י׳ בתרבו
כה	כה	הוי עטרת גאות שכרי אפרים
כט	כט	הוי אריאל אריאל
כד	ל	הוי בנים סוררים
לג	לא	הוי היורדים מצרים לעזרת
ט	לב	הן לצדק ימלוך מלך
ד	לג	הוי שודד ואתה לא שודד
כד	לד	קרבו גוים לשמוע
יו	לה	וישושם מדבר וציה
		שלח ישעה
כב	לו	ויהי בארבע עשרה שנה
לה	לז	ויהי בשמוע חזקיהו
כב	לח	בימים ההם חלה חזקיהו
ז	יו	בעת ההיא שלח
לא	יש	נחשו נחשו עמי
כט	יב	התרישו אלי איים
כה	מא	הן עבדי אתמך בו
כה	מב	ועתה כה אמר י׳ בוראך יעקב
כה	מג	ועתה שמע יעקב עבדי
ג	יו	כה אמר י׳ למשיחו לכורש
כב	ד	כרע בל
יו	מו	דברו ושבו על עפר
	יד	שמעו זאת בית יעקב
כב		הנקראים
כו	מש	שמעו אלי אלי
יא	נ	כה אמר י׳ אי זה ספר
כג	נא	שמעו אלי רדפי צדק
טו	נב	עורי עורי לבשי עזך
יב	נג	מי האמין לשמועתינו
יו	נד	רני עקרה
יג	נה	הוי כל צמא
יב	נו	כה אמר י׳ שמרו משפט
כא	נז	הצדיק אבד
יד	נח	קרא בגרון
בא	נט	הן לא קצרה יד י׳
כב	ס	קומי אורי כי בא אורך
יא	סא	רוח י׳ עלי
יב	סב	לסען ציון לא אחשה
יש	סג	מי זה בא מאדום
יא	סד	כקרוע אש תבעיר
כה	סה	נדרשתי ללוא שאלו
כד	סו	כה אמר י׳ השמים כסאי

ירמיה פרשיותיו נב׃

Jeremias cap. LII.

פסוקיו חלף ושלש מאות וחמשה׃

Versus ejus 1365.

Vers.		
לא		
כב		
כו		
ו		
ל	א	דברי ירמיהו פסוקיו
לו	כ	ויהי דבר י׳ וגו׳ הלוך וקרא
	ג	לאמר הן ישלח איש את אשתו
כה	כד	
לא	ד	אם תשוב ישראל נאם י׳
ל	ה	שופטו בזעזעות ירושלם
ל	ו	הקשו בני בניתין
לד	ז	הדבר אשר היה אל ירמיהו
כב	ח	בעת ההיא נאם י׳ יוציאו
כה	ט	מי יתנני בסדבר מלון
כה	י	שמעו את הדבר אשר דבר
יד	יא	הדבר אשר היה אל ירמיהו
יד	יב	צדיק אתה י׳ כי אריב אליך
ד	יג	כה אמר י׳ הלוך וקנית לך
כב	יד	אשר היה דבר י׳ אל ירמיהו
כא	טו	ויאמר אלי אם יקשר משה
	יו	ויהי דבר י׳ אלי לאמר לא
כא		תקח לך אשה

רמז הקפיטולי

Cap.	Vers.	
יא	לו	וישבו שרי העם בירושלם
יב	מז	ואלה הכהנים והלוים
יג	ל	ביום ההוא נקרא בספר הזה

אסתר פרשיותיו עשר :

Esther cap. X.

פסוקיו מאה ושפים ושפה :

Versus ejus 166.

Cap.	Vers.	
א		
א	כב	ויהי בימי אחשורוש פסוקי
כ	כג	אחר הדברים כשוך חמת
ג	טו	אחר הדברים האלה גדל המלך
ד	טז	ומרדכי ידע את כל אשר
ה	יז	ויהי ביום השלישי ותלבש
		אסתר
ו	יד	בלילה ההוא נדדה שנת
		המלך
ו	י	ויבא המלך והמן
ח	יז	ביום ההוא נתן המלך
ט	לב	ובשנים עשר חדש
י	ג	וישם המלך אחשורוש פס

איוב פרשיותיו מב :

Job. cap. XLII.

פסוקיו חלף ושבעים :

Versus ejus 170.

Cap.	Vers.	
א	כב	איש היה בארץ עוץ
ב	יד	ויהי היום ויבואו בני האלהים
ג	כה	ויען איוב ויאמר
ד	כא	ויען אליפז
ה	כו	קרא נא איש ענך
ו	ל	ויען איוב ולי שקול
ז	כא	הלא צבא לאנוש עלי ארץ
ח	כב	ויען בלדד
ט	לה	ויען איוב ואמנם ידעתי כי כן
י	ך	נקטה נפשי בחיי
יא	ך	ויען צופר
יב	כה	ויען איוב ואמנם כי אתם עם
יג	כח	הן כל ראותה עיני
יד	כח	אדם ילוד אשה
טו	לה	ויען אליפז
יו	כא	ויען איוב שמעו שמוע
יז	יו	כי שנות מספר
יח	כב	ויען בלדד
יט	כא	ויען איוב עד אנה תיגון
ך	כב	ויען צופר
כא	לד	ויען איוב שמעו שמוע
כב	ל	ויען אליפז
כג	יו	ויען איוב גם היום מרי שיחי
כד	כה	מדוע משדי לא נצפנו עתים
כה	ו	ויען בלדד
כו	יד	ויען איוב מה עזרת ללא כח
כז	כו	ויסף איוב ואמת משלו
כח	כה	כי יש לכסף מוצא
כט	כה	ויסף איוב ואמת משלו מי יתנני
		כירחי קדם
ל	לא	ועתה צחקו עלי צעירים
לא	ם	ברית כרתי לעיני
לב	כב	וישבתו שלשת האנשים
לג	לג	ואולם שמע נא איוב מלי
לד	לו	ויען אליהו ושמעו חכמים
לה	יו	ויען אליהו ואמת תשבת
לו	לג	ויוסף אליהו כתר לי זער
לי	כד	אף לואת ידברך לבי
לה	מא	ויען יי את איוב מן הסערה
לש	ל	הזיעת עת לדת יעלי סלע
ם	לב	ויען יי את איוב הרב עם שדי

Cap.	Vers.	
מא	לו	הן תוחלתו נכזבה
מב	מב	ויען איוב את יי
	ל	

תהלים פרשיותיו קן :

Psalmi CL.

פסוקיו חלפים וחמם מאות ושבעה ושבעים :

Versus ejus 2527.

Cap.	Vers.	
א		אשרי האיש פסוקי
ב	יב	למה רגשו גוים
ג	ט	מזמור לדוד בברחו
ד	ח	למנצח וגו בקראי ענני
ה	ז	למנצח וגו יי אמרי האזינה
ו	יד	למנצח וגו יי אל באפך
ז	יח	שגיון לדוד
ח	ו	למנצח וגו יי אדוננו
ט	יד	למנצח אודה יי בכל לבי
י	ו	למה יי תעמוד ברחוק
יא	יו	למנצח לדוד בך יי חסיתי
יב	יב	למנצח וגו הושיעה יי כי גמר
יג	ו	למנצח וגו עד אנא יי תשכחני
יד		למנצח לדוד אמר נבל בלבו
טו		מזמור לדוד יי מי יגור
יו		מכתם לדוד שמרני אל
יו		תפלה לדוד שמעה יי צדק
יח		למנצח אשר דבר ליי
יט		למנצח השמים מספרים
ך		למנצח יענך יי ביום צרה
כ	כא	למנצח יי בעזך ישמח
כא	יד	למנצח אלי אלי למה עזבתני
כב	כו	מזמור לדוד יי רועי
כג	כד	לדוד מזמור ליי הארץ
כד	כה	לדוד אליך יי נפשי אשא
כה	כו	שפטני יי כי אני בתומי
כו	כא	לדוד יי אורי וישעי
כז	כה	לדוד אליך יי אקרא
כח	כפ	מזמור לדוד הבו ליי
כט	ל	מזמור שיר חנכת הבית
ל	לא	למנצח וגו בך יי חסיתי
לא	כה	לדוד משכיל אשרי נשוי פשע
לב	לג	רננו צדיקים ביי
לג	לד	לדוד בשנותו את טעמו
לד	לה	לדוד ריבה יי את יריבי
לה	לו	למנצח וגו נאם לרשע
לו	יו	לדוד אל תתחר במרעים
לז	לח	מזמור וגו יי אל בקצפך
לח	לט	למנצח לידותון אמרתי
לט	ם	למנצח וגו קוה קויתי יי
מ	מא	למנצח וגו אשרי משכיל
מא	מב	למנצח וגו כאיל תערוג
מב	מג	שפטני אלהים וריבה ריבי
מג	מה	למנצח וגו אלהים באזנינו
מד	ו	למנצח רחש לבי
מה	יו	למנצח וגו אלהים לנו
מו	מו	למנצח וגו כל העמים
מז	כה	תקעו כף
מח		שיר מזמור לבני קרח
מט	מט	למנצח וגו שמעו זאת כל העמים
נ	ג	מזמור לאסף אל אלהים יי
נא	כב	למנצח בבא אליו נתן
נב	לג	למנצח בבא דואג האדומי
נג	ז	למנצח אמר נבל בלבו
נד	ם	למנצח בנגינות הזיפים
נה	כג	למנצח האזינה אלהים
נו	יב	למנצח באחזו אותו פלשתים
נז	יב	למנצח אל תשחת לדוד מכתם
נח	יב	למנצח האלמנם אלם צדק
	לב	תדברון

Cap.	Vers.	
נט	כו	למנצח בשלוח שאול
	יח	וישמרו
ס		למנצח על שושן עדות
סא		למנצח שמעה אלהים רנתי
סב		למנצח אך אל אלהים
		דומיה נפשי
סג		מזמור לדוד בהיותו במדבר
סד		למנצח שמע אלהים קולי
סה		למנצח לך דומיה תהלה
סו		למנצח הריעו לאלהים כל
		הארץ
סז		למנצח אלהים יחונגנו
סח		למנצח יקום אלהים
סט		למנצח השחיתי אלהים
ע		למנצח אלהים להצליני
עא		בך יי חסיתי
עב		לשלמה אלהים משפטיך
עג		מזמור לאסף אך טוב
עד		משכיל לאסף למה אלהים
		זנחתנו
עה		למנצח הודינו לך אלהים
עו		למנצח נודע ביהודה
עז		למנצח קולי אל אלהים
		ואצעקה
עח		משכיל לאסף האזינה עמי
עט		מזמור לאסף אלהים באו גוים
פ		למנצח רועה ישראל האזינה
פא		למנצח הרנינו לאלהים
פב		מזמור לאסף אלהים נצב
פג		שיר מזמור לאסף אלהים
		אל דמי
פד		למנצח מה ידידות
		משכנותיך
פה		למנצח רצית יי ארצך
פו		תפלה לדוד
פז		מזמור שיר בהנרי קדש
פח		שיר מזמור וגו יי אלהי
		ישועתי
פט		משכיל לאיתן האזרחי
צ		תפלה למשה איש האלהים
צא		ישב בסתר עליון
צב		מזמור שיר ליום השבת
צג		יי מלך גאות לבש
צד		אל נקמות יי
צה		לכו נרננה ליי
צו		שירו ליי שיר חדש
צז		יי מלך תגל הארץ
צח		מזמור שירו ליי שיר חדש
צט		יי מלך ירגזו עמים
ק		מזמור לתודה הריעו ליי
קא		לדוד מזמור חסד ומשפט
קב		תפלה לעני כי יעטוף
קג		לדוד ברכי נפשי את יי
קד		ברכי נפשי את יי יי אלהי
קה		הודו ליי קראו בשמו
קו		הללויה הודו ליי כי טוב
קז		הודו ליי כי טוב
קח		שיר מזמור לדוד נכון לבי
קט		למנצח וגו אלהי תהלתי
קי		לדוד מזמור נאם יי לאדני
קיא		הללויה אודה יי בכל לבב
קיב		הללויה אשרי איש ירא יי
קיג		הללויה הללו עברי יי
קיד		בצאת ישראל ממצרים
קטו		לא לנו יי לא לנו
קיו		אהבתי כי ישמע יי
קיז		הללו את יי כל גוים
קיח		הודו ליי כי טוב
קיט		אשרי תמימי דרך פסוקיו
קכ		שיר המעלות אל יי בצרתה

רמזי הקפיטולי

Cap.		Verf.
יב	וישלח י׳ את נתן אל דוד	לא
יג	ויהי אחרי כן ואבשלום בן דוד אחות	לט
יד	וידע יואב	לג
טו	ויהי מאחרי כן ויעש לו אבשלום	לז
יו	וירד עבר סעם סוראש	פ
יז	ויאמר אחיתופל אל אבשלום	כט
יח	ויפקוד דוד את העם אשר אתו	לב
יט	וירגז המלך ויעל על עלית	סד
ך	ושם נקרא איש בליעל	כו
כא	ויהי רעב בימי דוד	כב
כב	וידבר דוד ליי׳	נא
כג	נאם דוד בן ישי	לט
כד	ויוסף אף י׳ לחרות בישראל	כח

חלק א׳ ממלכים הוא חלק ג׳ למעתיק הלאשין פרשיותיו כב׳:

1. Reg. qui fecundum.

Vulg. Lat. III. cap. XXII.

פסוקיו ממנה מאות וחמשה עשר׳:

Verſus ejus 815.

א	וחמלך דוד זקן	פסוקיו
ב	ויקרבו יסי דוד לסור׳	נג
ג	ויתחתן שלמה	סו
ד	ויהי המלך שלמה על כל ישראל	כח
ה	וישלח חירם מלך צור	לר
ו	ויהי בשמנים שנה׳	יח
ז	ואת ביתו בנה שלמה	לח
ח	או יקהל שלמה	נא
ט	ויהי ככלות שלמה	סו
י	ומלכת שבא שומעת׳	כח
יא	והמלך שלמה אהב נשים	סג
יב	וילך רחבעם שכם	לג
יג	ותגה איש אלהים בא מיהודה	לר
יד	בעת ההיא חלה אביה׳	לא
פו	ובשנת שמנה עשרה שנה	לר
ון	ויהי דבר י׳ אל יהוא	לר
יז	ויאסר אליהו התשבי	כד
יח	ויהי ימים רבים ודבר י׳ היה	סו
יט	וינר אחאב לאיזבל	כא
ך	וגן הדר סלך	סג
כא	ויהי אחרי הדברים האלה כרם היה לנבות	כט
כב	וישבו שלש שנים	נד

חלק ב׳ ממלכים הוא חלק ד׳ למעתיק הלאשין פרשיותיו כה׳:

2. Reg. qui fecund. vulg.

Lat. Lib. IV. cap. XXV.

פסוקיו סבע מאות ותסעה עסר׳:

Verſus ejus 719.

א	ויפשע סואב בישראל	יח
ב	ויהי בהעלות י׳ את אליהו	כה
ג	ויהורם בן אחאב סלך	כו
ד	ואשה אחת מנשי בני הנביאים	סר
ה	וגעמן שר צבא מלך ארם	סו
ו	ויאמרו בני הנביאים אל אלישע	לג
ז	ויאמר אלישע שמעו דבר י׳	ך
ח	ואלישע דבר אל האשה	כט

Cap.		Verf.
ט	ואלישע הנביא קרא לאחד	לא
י	ולאחאב שבעים בנים	ט
יא	ועתליה אם אחזיה	לט
יב	בן שבע שנים יהואש במלכו	לג
יג	בשנת עשרים ושלש שנה ליואש	לז
יד	בשנת שתים ליואש	פ
טו	בשנת עשרים ושבע שנה לירבעם	כט
יו	בשנת שבע עשרה שנה לפקח	לב
יו	בשנת שתים עשרה שנה לאחז	סד
יח	ויהי בשנת שלש להושע	כב
יט	ויהי כשמוע המלך חזקיהו	נא
ך	בימים ההם חלה חזקיהו	לט
כא	בן שתים עשרה שנה מנשה	כח
כב	בן שמנה שנה יאשיהו במלכו	
כג	וישלח המלך ויאספו	
כד	בימיו עלה נבוכד נאצר	
כה	ויהי בשנת התשיעית למלכו	

חלק א׳ מדברי הימים:

1. Lib. Chron.

פרשיותיו כט׳:

cap. XXIX.

א	אדם שת אנוש	פסוקיו
ב	אלה בני ישראל	נד
ג	ואלה היו בני דוד	נה
ד	בני יהודה פרץ	כר
ה	ובני ראובן בכור ישראל	סג
ו	בני לוי גרשום	מא
ז	ולבני יששכר	ס
ח	ובנימין הוליד את בלע	סא
ט	וכל ישראל התיחשו	לפ
י	ופלשתים נלחמו בישראל	סר
יא	ויקבצו כל ישראל	יד
יב	ואלה הבאים אל דוד לצקלג	סו
יג	ויעץ דוד	מ
יד	וישלח חירם	ב
טו	ויעש לו בתים בעיר דוד	יד
יו	ויביאו את ארון האלהים	ג
יו	ויהי כאשר ישב דוד	יד
יח	ויהי אחרי כן ויך דוד	ז
יט	ויהי ארחי כן ויפת נחש	יו
ך	ויהי לעת תשובת השנה	ח
כא	ויעמוד שפן על ישראל	ל
כב	ויאסר דוד זה הוא	יש
כג	ודוד זקן ושבע ימים	לב
כד	ולבני אהרן מחלקותם	ל
כה	ויברל דוד ושרי הצבא	לא
כו	למחלקות לשוערים	לב
כז	ובני ישראל למספרם	לד
כח	ויקהל דוד את כל שרי ישראל	כא
כט	ויאמר דוד המלך לכל הקהל	ל

חלק ב׳ מדברי הימים:

2. Lib. Chron.

פרשיותיו לו׳:

cap. XXXVI.

א	ויתחזק שלמה	פסוקיו
ב	ויספר שלמה שבעים אלף	לב
ג	ויהי שלמה לבנות	ך
ד	ויעש כוכח נחשת	כט
ה	ותשלם כל המלאכה	
ו	או אסר שלמה	כט

Cap.		Verf.
ז	ובכלות שלמה להתפלל	כב
ח	ויהי מקץ עשרים שנה	יד
ט	ומלכת שבא שמעה	לא
י	וילך רחבעם שכמה	יט
יא	ויבא רחבעם ירושלם	כ
יב	ויהי כחכין מלכות רחבעם	יו
יג	בשנת שמנה עשר למלך ירבעם	פ
יד	ויעש אסא הטוב והישר	יד
טו	ועזריהו בן עודד	יט
ך	בשנת שלשים ושש למלכות אסא	יד
יו	ויסלוך יהושפט	יש
יח	ויהי לימושפט עשר וכבוד	לד
יט	וישב יהושפט מלך יהודה	יא
ך	ויהי אחרי כן באו בני מאב	לו
כא	וישכב יהושפט עם אבותיו	ך
כב	ומליכו יושבי ירושלם את אחזיהו	יב
ך	ובשנה השביעית התחזק	כא
כד	בן שבע שנים יואש במלכו	כו
כה	בן עשרים וחמש שנה	כח
כו	ויקח כל עם יהודה את עזיהו	כג
כז	בן עשרים וחמש שנה יותם	ט
כח	בן עשרים שנה אחז כמלכו	כו
כט	יחזקיהו מלך בן עשרים וחמש שנה	לו
ל	וישלח חזקיהו את כל ישראל	נו
לא	וככלות כל זאת	כא
לב	אחר הדברים האלה	לג
לג	בן שתים עשרה שנה במלכו	כח
לד	בן שמנה שנים יאשיהו	לג
לה	ויעש יאשיהו בירושלם	נו
לו	ויקח עם הארץ	כג

עזרא פרשיותיו עשר׳:

Esra cap. X.

א	ובשנה אחת למורש	פסוקיו יא
ב	ואלה בני המדינה העולים	ע
ג	ויעץ החדש השביעי	יד
ד	וישמעו צרי יהודה ובנימין	כד
ה	והתנכי חני	יו
ו	באזני דריוש מלכא	כב
ז	ואחר הדברים האלה	כח
ח	ואלה ראשי אבותיהם	לו
ט	ובכלות אלה נגשו אלי	פו
י	ובהתפלל עזרא	פד

נחמיה פרשיותיו יג׳:

Nehemias cap. XIII.

פסוקיו לעזרא ונחמיה סם מאות וסמונים וסמונה׳:

Verſus Eſræ & Nehemiæ (qui pro uno libro computantur) 688.

א	דברי נחמיה בן חכליה	
	פסוקיו	יא
ב	ויהי בחדש ניסן	ך
ג	ויקם אלישיב הכהן הגדול	לח
ד	ויהי כאשר שמע סנבלט	יו
ה	ותהי צעקת העם	יט
ו	ויהי כאשר נבנתה	
	לסנבלט	יט
ז	ויהי כאשר נבנתה החומה	עג
ח	ויאספו כל העם	יח
ט	וביום עשרים וארבעה לחדש הזה	לו
י	ובכל זאת אנחנו כורתים	ם

Cap.	Verf.	
יא	לה	ויהי העם כמתאוננים
יב	יו	והדבר מרים
יג	לג	וידבר ונ׳ שלח לך אנשים
יד	מה	ותשא כל העדה
פו		וידבר ונ׳ כי תבואו אל ארץ
	פא	מושבותיכם
ט	לה	ויקח קרח
ט		וידבר ונ׳ אמור אל אלעזר
	כז	וירם
יח		ויאמר י׳ אל אהרן אתה
	לב	ובניך
יט	כב	וידבר ונ׳ זאת חקת התורה
ך	כה	ויבאו בני ישראל כל העדה
כא	לו	ויראו כל העדה
כב	פא	ויסעו בני ישראל ויחנו
כג		ויאמר בלעם אל בלק גנה לי
כד	לה	וירא בלעם כי טוב בעיני
כה		וישב ישראל בשטים
כו		ויאמר י׳ אל משה ואל אלעזר
כז	סה	ותקרנה בנות צלפחד
כח	כג	וידבר ונ׳ את קרבני לחמי
כט	לא	ובחדש השביעי
ל	לפ	ויאמר משה אל בני ישראל
לא	יו	וידבר ונ׳ נקום נקמת
לב	נד	ומקנה רב היה לבני גד
לג	פב	אלה מסעי
לד	נו	וידבר ונ׳ צו את בני ישראל
לה	כפ	וידבר ונ׳ בערבת מואב
לו	לה	ויקרבו ראשי האבות
	יג	

דברים פרשיותיו לד׃

Deuter. cap. XXXIV.

פסוקיו תשע מאות וחמשים וחמשה׃

Versus ejus 955.

א	מו	אלה הדברים פסוקו
ב	לו	ונפן ונסע המדברה
ג	כפ	ונפן ונעל דרך הבשן
ד	סט	ועתה ישראל שמע
ה	לה	ויקרא משה אל כל ישראל
ו	כה	ואת המצוה
ז	נו	כי יביאך י׳ אלהיך
ח	ך	כל המצוה אשר אנכי מצוך
פ	כפ	שמע ישראל אתה עובר היום
י	כב	בעת ההיא אמר י׳ אלי
יא	לה	ואהבת את י׳ אלהיך
יב	לב	אלה החקים והמשפטים
יג	יח	כי יקם בקרבך נביא
יד	פט	בנים אתם לי׳ אלהיכם
פו	מב	מקץ שבע שנים
יו	כב	שמור את חדש האביב
יח	ך	לא תוכה לי׳ אלהיך
יט	כב	לא יהיה לכהנים הלוים
יש	כא	כי יכרית י׳ אלהיך
ך	ך	כי תצא למלחמה
כא	כג	כי יפצא חלל
כב	כפ	לא תראה את שור אחיך
כג	כו	לא יקח איש את אשת אביו
כד	כב	כי יקח איש אשה ובעלה
כה	יט	כי יהיה ריב בין אנשים
פו	יט	והיה כי תבא
פו	כו	ויצו משה ויקני ישראל
כח	סא	והיה אם שמע תשמע
כט	כפ	אלה דברי הברית
ל	ך	והיה כי יבאו עליך
לא	ל	וילך משה
לב	נב	האזינו השמים
לג	כפ	ואת הברכה
לד	עב	ויעל משה

יהושע פרשיותיו כד׃

Josua habet cap. XXIV.

פסוקיו פם מאות וחמשים ושמנה׃

Versus habet 656.

א	יח	ויהי אחרי מות משה פסוקו
ב	מר	וישלח יהושע בן נון
ג	יו	וישכם יהושע בבקר
ד	כד	ויהי כאשר תמו כל הגוי
ה	פו	ויהי כשמוע כל מלכי האמורי
ו	כו	וירחצו סנדת וסמנדת
ז	כה	ויסעלו בני ישראל מעל בזרם
ח	לה	ויאמר י׳ אל יהושע אל תירא
פ	כח	ויהי כשמוע אדני צרק
י	כח	ויהי כשמוע יבין מלך העזר
יא	יש	ויהי כשמוע יבין מלך העזר
יב	סה	ואלה מלכי הארץ
יג	כג	ויהושע זקן
יד	לא	ואלה אשר נתנ׳ בני ישראל
טו	לפ	ויהי הגורל לשטה בני יהודה
יו	נר	ויצא הגורל לבני יוסף
יו	פב	ויהי הגורל לשטה מנשה
יח	נו	ויקהלו כל עדת בני ישראל
יט	נו	ויצא הגורל השני לשמעון
ך	כפ	וידבר י׳ אל יהושע
כא	לה	ותשו ראשי
כב		או יקרא יהושע
כג		ויהי ימים רבים
כד		ויאסוף יהושע את כל שבטי ישראל

שופטים פרשיותיו כא׃

Judic. habet cap. XXI.

פסוקיו פם מאות ושמנה עמר׃

Versus ejus fuit 618.

א		ויהי אחרי מות יהושע
ב		ויעל מלאך י׳ מן הגלגל
ג		ואלה הגוים אשר הניח י׳
ד		ויכסמו בני ישראל ונ׳
		ואחור מת
ה		ותשר דבורה
ו		ויעשו בני ישראל הרע
ז		וישכח ירובעל
ח		ויאמרו אליו איש אפרים
ט		וילך אבימלך בן ירובעל
י		ויקם אחרי אבימלך
יא		ויפתח הגלעדי
יב		ויצעק איש אפרים
יג		ויכסמו בני ישראל לעשות הרע
יד		וירד שמשון תמנתה
טו		ויהי מים בימי קציר
יו		וילך שמשון עזתה
יח		ויהי איש מהר אפרים
יח		בימים ההם אין מלך
יש		ויהי בימים ההם ומלך אין בישראל
ך		ויצאו בני ישראל
כא		ואיש ישראל

רות פרשיותיו ד׃

Ruth cap. IV.

פסוקיו שמונים וחמשה׃

Versus ejus 85.

א	כב	ויהי בימי שפוט פסוקו
ב	כ	ולנעמי מידע
ג		ותאמר לה בתי
ד	יח	ובתו עלה השער וישב
	כב	

חלק א׳ משמואל פרשיותיו לא׃

1. Sam. cap. XXXI.

פסוקיו שמונה מאות ושבעים עמר׃

Versus ejus 812.

	יח	
	מר	
	יו	
א	כר	ויהי איש אחד מן הרמתים
	פו	פסוקו
ב	כה	ותתפלל חנה
ג	לו	והנער שמואל משרת
ד	כא	ויהי דבר שמואל
ה	כב	ופלשתים לקחו את ארון
		האלהים
ו	יב	ויהי ארון י׳ בשדה פלשתים
ז	כא	ויבאו אנשי קרית יערים
ח	יו	ויהי כי זקן שמואל
פ	כב	ויהי איש מבנימין
י	כה	וישכימו ויהי כעלות השחר
יא	פו	ויעל נחש העמוני
יב	כה	ויאמר שמואל אל כל ישראל
יג	כפ	בן שנה שאול במלכו
יד	נב	ויהי היום ויאמר יונתן
טו		ויאמר שמואל אל שאול
פה	לה	אותי שלח י׳
יו	כפ	ויאמר י׳ אל שמואל עד מתי
יו		ויאסוף פלשתים את
	נח	מחניהם
יח	ל	ויהי ככלותו לדבר אל שאול
יפ	פר	וידבר שאול אל יונתן בנו
ך	סב	ויברח דוד מנויות ברמה
כא	יו	ויקם וילך
כב	פט	וילך דוד משם ויפלט
כג		ויגידו לדוד לאמר הנה
	פט	פלשתים
כד	כב	ויהי כאשר שב שאול
כה	לו	ויבת שמואל ויקבצו כל ישראל
פו	סר	ויבואו וזיפים אל שאול
כו	כה	ויאמר דוד אל לבו
כח	יב	ויהי בימים ההם ויקבצו
	כה	פלשתים
פט		ויקבצו פלשתים את כל
	יא	מחניהם
ל	לא	ויהי בכא דוד ואנשיו
לא	יג	ופלשתים נלחמים בישראל

חלק ב׳ משמואל פרשיותיו כד׃

2. Sam. cap. XXIV.

פסוקיו פם מאות ותשעים ותרבעה׃

Versus ejus 694.

א	לא	ויהי אחרי מות שאול
	יג	פסוקו
ב	לא	ויהי אחרי כן וישאל דוד בי׳
ג	לב	ותהי המלחמה ארכה בין
	ל	בית דוד
ד	פח	וישמע בן שאול כי מת אבנר
ה	יב	ויבאו כל שבטי ישראל אל דוד
ו	כד	ויסף דוד את כל בחור
ז	כט	ויהי כי שב חסלך בביתו
ח		ויהי אחרי כן וך דוד את
	יח	חפלשתי
פ	יג	ויאמר דוד הכי יש עוד אשר
י		ויהי שמרי כן רמת מלך בני
	יפ	עמון
יא	כב	ויהי להשובת השנה
	יב	ושלח

זה הלך התוֹרה הפרשיות ומספר הפסוקים שעליהם נרשמו הקפיטולי
כלם איש איש על דגלו ואין כושל במחניו׃

INITIA CAPITUM SINGULORUM LIBRORUM BIBLICORVM, ET NVMERVS VERSUUM

uniuscujusque capitis, secundum eam distinctionem, quæ in hoc Concordantiarum opere est observata.

Cap.	Vers.	בראשית׃ פרשיותיו חמשים׃	Cap.	Vers.	שמות פרשיותיו ארבעים׃	Cap.	Vers.	ויקרא פרשיותיו כז׃
		Genesis habet capita L.			*Exodus capita habet XL.*			*Leviticus capita habet XXVII.*
		פסוקיו אלף וחמש מאות ושלשים ותרכעה׃			פסוקיו אלף ומאתים ותשעה׃			פסוקיו תשע מאות וחמשים ושמנה׃
		Versus ejus sunt 1534.			*Versus ejus sunt 1209.*			*Versus ejus sunt 859.*
א	פסוקין	בראשית	א	לא	ואלה שמות בני ישראל	כג	א	ויקרא אל משה׃
ב		ויכולו השמים	כה	ב	וילך איש מבית ליו	כה	ב	דבר אל בני ישראל
ג		והנחש היה ערום	כה	ג	ומשה היה רועה	כה	ג	ואם זבח השלמים קרבנו
ד		והארם ידע	כו	ד	ויען משה ויאמר	לא	ד	וידבר יו׳ נפש כי תחטא
ה		זה ספר תולדות׃	לא	ה	ואחר באו משה ואהרן	כו	ח	ונפש כי תחטא
ו		ויהי כי החל האדם	כב	ז	ויאמר יו׳ אל משה עתה		ו	וידבר יו׳ צו את אהרן
ז		ויאמר יו׳ לנח בא אתה	כה		תראה	ל	ז	וזאת תורת האשם
ח		ויזכור אלהים את נח	כב	ז	ויאמר יו׳ אל משה ראה נתתיך	כט	ח	וידבר יו׳ קח את אהרן
ט		ויברך אלהים את נח	כט	ח	ויאמר יו׳ אל משה אמור אל		ט	ויהי ביום השמיני
י		ואלה תולדות בני נח	לב		אהרן׃	כה	י	ויקחו בני אהרן
יא		ויהי כל הארץ שפה אחת	לב	ט	ויאמר יו׳ אל משה בא אל		יא	וידבר יו׳ את החזיה
יב		ויאמר יו׳ אל אברם לך לך	כ		פרעה	לה	יב	וידבר יו׳ אשה כי תזריע
יג		ויעל אברם ממצרים	יח	י	ויאמר יו׳ אל משה בא אל יו׳		יג	וידבר יו׳ אדם כי יהיה בעור
יד		ויהי בימי אמרפל	כד		כי אני	כט	יד	זאת תהיה תורת המצורע
טו		אלה הדברים האלה	כ	יא	ויאמר יו׳ אל משה עוד נגע		טו	וידבר יו׳ אליו איש איש כי
יו		וישרי אשת אברם	יו	יב	ויאמר יו׳ אל משה ואל			יהיה זב
יז		ויהי אברם בן תשעים שנה	כו		אהרן החרש	לא	יו	וידבר יו׳ אחרי מות
יח		וירא אליו יו׳ באלוני ממרא	לא	יג	ויאמר יו׳ קדש לי		יו	וידבר יו׳ דבר אל אהרן
יט		ויבואו שני המלאכים סדמה	לח		כל בכור	כב	יח	וידבר יו׳ כמעשה ארץ
ך		ויסע משם אברם	יח	יד	וידבר יו׳ דבר אל בני ישראל			מצרים
כא		ויי׳ פקד את שרה	לד		וישובו	לא	יט	וידבר יו׳ קדושים תהיו
כב		ויהי אחר הדברים האלה	כד	טו	אז ישיר יו׳ אשירה ליי׳	כו	ך	וידבר יו׳ אל בני ישראל
כג		ויהיו חיי שרה	ך	יו	ויסע מאלים	לו	כא	ויאמר יו׳ אמור אל הכהנים
כד		ואברהם זקן בא בימים	סו	יו	ויסעו כל עדת בני ישראל	יו	כב	וידבר יו׳ דבר אל אהרן
כה		ויסף אברהם ויקח אשה	לד	יח	וישמע יתרו		כג	ונגוזו
כו		ויהי רעב בארץ מלבד	לה	יט	בזורש השלישי׃	כה	כד	וידבר יו׳ צו את בני ישראל
כז		ויהי כי זקן יצחק	סו	ך	וידבר אלהים את כל	כד		וידבר יו׳ אל משה בהר סיני
כח		ויקרא יצחק אל יעקב	כב		הדברים	לו	כה	לא תעשו לכם אלילים
כט		וישא יעקב את רגליו	לה	כא	ואלה המשפטים	לל	כו	וידבר יו׳ איש כי יפליא
ל		ותרא רחל כי לא ילדה	סג	כב	אם בנחתרת ימצא			
לא		וישמע את דברי בני לבן	נה	כג	לא תשא שמע שוא			במדבר סיני פרשיותיו לו׃
לב		ויעקב הלך לדרכו	לב	כה	ואל משה אמר עלה			
לג		וישא יעקב עיניו	כ	כה	וידבר יו׳ ויקחו לי תרומה			*Numer. cap. XXXVI.*
לד		ותצא דינה	לא	כו	את המשכן תעשה			פסוקיו אלף ומאתים ושמנים ושמנה׃
לה		ויאמר אלהים אל יעקב	כש	כו	ועשית את המזבח			
לו		ואלה תולדות עשו	סג	כח	ואתה הקרב אליך			*Versus ejus sunt 1288.*
לו		וישב יעקב	לו	כט	וזה הדבר אשר תעשה	סו	א	וידבר יו׳ במדבר סיני
לח		ויהי בעת ההיא וירד יהודה			להם	לה	ב	וידבר יו׳ איש על דגלו
לש		ויסף הורד מצרימה׃	ל	ל	ועשית מזבח מקטר קטרת		ג	
מ		ויהי אחר הדברים האלה ויחלו	כו	לא	וידבר יו׳ ראה קראתי	נא		ואלה תולדות אהרן
מא		ויהי מקץ שנתים	נו		בשם	יח	ד	וידבר יו׳ נשא את ראש
מב		וירא יעקב כי יש שבר	לח	לב	וירא העם כי בשש משה			בני קהת
מג		ותרעב כבד בארץ	לד	לג	וידבר יו׳ לך עלה מזה	כג	ה	וידבר יו׳ צו את בני ישראל
מד		ויצו את אשר על ביתו	לד	לד	ויאמר יו׳ יו׳ פסל לך			וישלחו
מה		ולא ידע יוסף כי שמע	סח	לה	ויקהל משה	לה	ו	וידבר יו׳ איש או אשה
מו		ויסע ישראל וכל אשר לו	לד	לו	ועשה בצלאל ואהליאב			כי יפליא
מז		ויבא יוסף ויגד לפרעה	לא	לו	ויעש בצלאל את הארן	כט	ז	ויהי ביום כלות
מח		ויהי אחר הדברים האלה		לח	ויעש את מזבח העלה	לא	ח	וידבר יו׳ בהעלותך
		ויאמר ליוסף	כב	לש	ואת התכלת והארגמן	סג	ט	וידבר יו׳ ויעשו בני ישראל
מט		ויקרא יעקב לבניו	לג	מ	וידבר יו׳ ביום החדש			את הפסח
נ		ויפול יוסף על פני אביו	כו		הראשון	לה	י	וידבר יו׳ עשה לך חצוצרת

תלג תלת

תלג מה שפירושו שלג:
Nix.
† כְּתֶלֶג *ut nix*
לבושה כתלג זהר דני׳ ז פ

תלת מה שפירושו שלש:
Tres, Tria.
† תְּלָת *Tria*
ונפלו מן קדמיה תלת דני׳ ז כ
וְתְלַת *Et tres*
ותלת עלעין נפקה דני׳ ז ח
ותלת מן קדמיא ו ח
תְּלָתָה *Tres*
הלא גברין תלתה רמינא דני׳ ג כד
ועלא מנהון תלתה ו נ
וחמנין תלתה ביומא הוא ו יא
וחמנין תלתה ביומא ו יד
עד יום תלתה עזר׳ ו טו
תְּלָתָא *Tres*
די אבן גללי תלתא עזר׳ ו ד
וְתְלָתָה *Et tres*
ותלתה מלכין יהשפיל דני׳ ז כד
תְּלָתְהוֹן *Tres illi*
וגבריא אלך תלתהון דני׳ ג כג
† תְּלָתִין *Triginta*
עד יומין תלתין דני׳ ו ח וז ע
† תַּלְתָּא *Tertius*
שליש תלתא במלכותא דני׳ ח כט
וְתַלְתָּא *Et tertius*
ותלתא במלכותא תשלש דני׳ ח יז

תמה תנה

† וְתַלְתֵּי *Et tertius*
ותלתי במלכותא ישלש דני׳ ה ז
† תִּלְיָתָאָה *Tertius*
ומלכא תליתאה אחרי דני׳ ב לט
תמה כל לשון תמיהה ותימהון:
Mirari, Admirari.
† וְתִבְהָלִין *Et mirabilia*
ועכד אתין ותמהין דני׳ ו כא
וְתִמְהָיָא *Et miracula*
אתיא ותמהיא דני׳ ג לב
וְתִמְהוֹהִי *Et miracula ejus*
ותמהוהי כמות תקיפין דני׳ ג לג
תמה מה שפירושו סס:
Illic, Ibi.
† תַּמָּה *Illic, Ibi*
תמה די בבבל עזר׳ ח יז
סחיתין תמה בבבל ו א
רחיקין הוו מן תמה ו ו
די שכן שמה תמורי ו יב
תנה מה שפירושו פני ושנית:
Secundus: Secundò.
† תִּנְיָנָה *Secundum*
חיוא אחרי תנינה דני׳ ו ה
† תִּנְיָנוּת *Secundò*
קנו חנינות ואמרין דני׳ ב ו
תפת מה שפירושו מנפשים:
Exactores.
† תַּפְתָּיֵא *Exactores*
דתבריא תפתיא דני׳ ג ב ז ג

תקן תקף

תקל מה שפירושו שקל:
Ponderavit, Appendit.
Ponderavit תְּקַל
מנא מנא תקל ופרסין דני׳ ה כה
Appensus es תְּקִילְתָּ
תקל תקילת במא׳ניא דני׳ ה כז
תקן כל לשון תיקון:
Dirigi, Confirmari.
Directus, Confirmatus fui הֲתְקֵנֶת
ועל מלכות התקנת דני׳ ד לד
תקף כל לשון תקף שפירושו חזק או התוקף:
Prævalere, Roborari.
Et roboratus fuit וְתַקִּיף
רבה אילנא ותקיף דני׳ ד יח
Obduratus esset תִּתְקַף
וחזחה תקפת לחזוזה דני׳ ה כ
Et roboratus es וְתִתְקַף
די רבית ותקפת דני׳ ד יט
PAH. *Et ad firmandum* וּלְתַקָּפָה
ולתקפה אסר דני׳ ו יח
Et robur † וְתַקְפָּא
וחכנא ותקפא וקרא דני׳ ב לז
Robore בְּתַקְפָּא
בתקף חכמי דני׳ ד כז
Forte, durum † תַּקִּיפָה
תחוא תקיפה כפרולא דני׳ ב מ

תרגם תרע

Forte תַּקִּיפָא
סלמותא תהוה תקיפא דני׳ ב מב
Fortia תַּקִּיפִין
כמה תקיפין דני׳ ג לג
תרגם ענינו מפורש:
Exponere, Interpretari.
Et expositum וּמְתַרְגָּם
ומתרגם ארמית עזר׳ ד ו
תרי מה שפירושו פנים:
Duo, Duæ.
Duo † תְּרֵי
לקבות רחין תרי עשר דני׳ ד מ
על כל ישראל תרי עשר עזר׳ ד יז
Idem חַרְתֵּין
עד שנת תרתין עזר׳ ד כד
Et duo וְתַרְתֵּין
שנין שתין ותרתין דני׳ ו א
תרע מה שפירושו פעד:
Porta, Janua.
In porta † בְּתָרַע
ודניאל בתרע סלקא דני׳ ב מט
Ad portam לְתָרַע
לתרע אתין נורא דני׳ ג כו
Janitores † תָּרְעַיָּא
וסרוא תרעיא נתיעא עזר׳ ז כד

תם ונשלם
שבח לאל בורא עולם:

מה שנשמט מהקונקורדאנשיש:

VOCES IN CONCORDANTIIS DEFICIENTES.

אמר המחבר:

לזה כתבתי לפניך כל המלות שחיסר בעל הקונקורדנסים כפי מה שיגיעו לידי ומה שיזדמן לי בקריאתי בין יכולתי לאוכל לחזותיהם מהסלמת שיתר הכתבי׳ ומה שלא יזכרם בתוך המחבר בזכרונם תועלת גדולה ומבוקש:

או אז איך אך אל:

כשמצו מעניינו לחזרה או סליחה או תחינה או פיוס במקום על זה לזה:

מו׳ מיני סלח לזה כשמצו ג׳
א מה פיוסה קנין כמו אלי אליו ואליך:
כ הימוסה סליחה כמו אולי:
ג ומחה הרמז כמו אל אלה:
ומפי המרס אלם והוא מלת אולם הממוכת להצעת החומר ותפלתנו וקיומו:
מן א׳ מפורש אי והוא מלת אם:
מן א׳ מפרש אן והוא הכמוי למדבר בעדו:
מן א׳ מפרש אנה והוא הכמוי לדברים המדברים בעדם:
מן א׳ מפרש אנך והוא הכמוי ליחוד המדבר בעדו:
מן א׳ מפרש אף והוא המלה המורה בתוספת בחמור:
מן א׳ מפורש אשר והיא מלה קוסרת המחתר או הצעה או הנחה:
מן א׳ מפורש את והוא מלה קוסרת או מיחדת:

בשרשי הבית׳:

מן א׳ מפרש בן לפר הוא מלה:
מן א׳ מפרש בל לפר יהיה פלילה או הסרה:
גלת והוא מלה מורה הסרה:

בשרשי הגימל:

גם מלת גם:

בשרשי החא׳:

הוא והוא מלה מורה הכמוי לנסתר:
היא והוא המורה הכמוי לנקבה הנסתרת:
הזה מן ה׳ ממנו והוא כל לפון היות מעניני יפות:

בשרשי אות הזון:

וח זו וסניפיה מורות הרמז למה שילמו חלין:

בשרשי אות הטי׳ת:

טרם המורה בקדימה זמנית:

בשרשי היוד:

מן א׳ מפורש ישח והוא כל לפון יפות:

בשרשי הכף:

מן א׳ מפרש כבר מעניני תואר לזמן עבר:
כה מלת כה וככה:
מן א׳ מפרש כן פהוא מלת כן ולכן כי וחכי:
מן א׳ מפורש כלל והוא מלת כל וכל:

בשרשי הלמ׳:

לו לו פהוא מלה מורה על ייחום קנייני:
מן א׳ מפורש לול פהוא מלה מורה תנחי:
לו מלה מורה רמז פיהובר בו:

בשרשי אות המם:

מן א׳ מפורש מאו והוא המלה המורה הגזל או רבוי ועוכם במה פיתואר בו:
מאם פיזרה סלילה או הסרה:
מרע פיזרה הפלגה בעכם:
מח ויזרה הפלגה בעתות:
מ׳ והיא המלה המורה בפלגה המתות כפסיק הנפעל בעל חיים:
מן והיא המלה המסיימת במקום אות המם בראש הפיעות והפעלים:
מע והיא מלה מורה בנתינת הסכם בעם פהלכוך בו:
פתי והיא מלה מורה בפלגה בזמן:

בשרשי הנון:

נא מן מעניני תחנה או בקשה או עתר:

בשרשי העין:

מן א׳ מפורש עכר והוא מלת בעכור:
מן א׳ מפורש עד והוא מלה מפרת להגביל זמן או מקום:
עם והיא מלה תורה הכור והלוות פני ענינים אחר לאחר:
מן א׳ מפרש עמה מלת יען המורה על סבת הדבר פיסופר ממנו:

בשרשי הפא׳:

פכר והוא פס מספחים מה:

בשרשי הריש:

רק והיא מלה תורה למעט ולמזעיה מן הכלל או ליחד ולהגביל:

בשרשי חתיו:

חזות לפר הסכנו כחת מעלה:

שמשמע שנה

עכרוהי די אלה שמיא עזר׳ ח יא
אכהתוא לאלה שמיא ה יב
לעלין לאלה שמיא ו ט
ניהוהין לאלה שמיא ו י
כסר דתא די אלה שמיא ז יב
ז כא

סן שמם אלה שמיא
לבית אלה שמיא ז כג
ומן תחות שמיא אלה ירמ׳ י א

In cælis
בשמיא דני׳ ו כח

Ad cælos
לשמשא
ורומתה שמא לשמיא דני׳ ד ח
ז יז
רבת וסגת לשמיא ד יט
עיני לשמיא נסלת ד לא

שמע כל לפון סמיעה לית פיומה וניכן:

Audire.

Audivit
שמע דני׳ ו פו

Audivi
שמעת
ואנה שמעת עליך דני׳ ה יז

Et audivi
ושמעת דני׳ ה יד

Audiunt
שמעין
כדי שמעין כל עממיא דני׳ ג ו
ולא שמעין ולא ידעין ה כג

Audiet
ישמע
די ישמע קל קרנא דני׳ ג י

Audietis
תשמעון
די תשמעון קל קרנא דני׳ ג ח
ז ט

ITHP. *Et audi-scultabunt*
וישתמעון
לה יפלחון וישתמעון דני׳ ז כט

שנא כל לפון סנאה:

Odisse, Odio persequi.

Odio habentibus te
לשנאיך
חלמא לשנאיך דני׳ ד יז

שנא לו סני כניס:

Duo habet significata.

א כל לפון סמי והסתמס:

I. Mutari, Immutari.

Mutata fuerunt
שנו
וסרבליהון לא שנו דני׳ ג כז

Immutati fuerunt ipsi
שנוהי
זיוהי שניהי דני׳ ה ו

Diversa
שניא
די חזת שניא מן כלהון דני׳ ז יט

Mutati erant
שנין
זיוהי שנין עלוהי דני׳ ה ט

Diversa
שנין
שנין דאן דא דני׳ ז ג

Diversus erit
ישנא
דהוא ישנא מן קדמיא דני׳ ז כד

Mutaretur
תשנא
די לא תשנא צבו דני׳ ו יח
די תשנא מן כל סלטתא ז כג

PAH. *Mutarunt*
שנין
ומלת סלכא שניא דני׳ ג כח

Diversa
משניה
וחיא משניה מן כל חיותא דני׳ ז ז

Mutet
ישנון
לבבה מן אנשא ישנון דני׳ ד יג

שנה שעה שפל

ITHP. *Immutatus fuit*
אשתני
וצלם אנפוהי אשתני דני׳ ג יט

Mutabitur
ישתנא
עד די קרנא ישתבא דני׳ ב ט

Mutati fuisfent
יתשנון
ויוהי ישתנון עלוהי דני׳ ו כח

APH. *Mutans*
מהשנא
והוא מהשנא עדניא דני׳ ב כא

Ad mutandum
להשנרה
די לא להשניה דני׳ ו ט
יהקים לא להשניה ו יז
להשניה וסגין ורח ז כח

Idem
להשניא
להשניא לחכלה עזר׳ ו יב

Mutaturus est
יהשנא
די יהשנא פתגמא דנה עזר׳ ו יא

ב כל לפון סניה:

II. Annus.

Annum
שנת
ער שנת תרתין לדריש עזר׳ ד כד

In anno
בשנת
בשנת חדה לבלשאצר דני׳ ז א
בשנת חדה לכורש עזר׳ ח ו

Anni
שנין
שנין שתין תרתין דני׳ ו א
דנה שנין שניאן עזר׳ ה יא

שעה כל סעס:

Dou. q. v. Hora.

† *Hora*
שעתא
בה שעתא יתרמא דני׳ ג ו
בה שעתא תתרמון ג פו
בה שעתא סלתא ד ל
בה שעתא נפקו ה ח

שער כפין יוה סחוח תלי לנכר כעל קיניות:

C. pillus.

† *Et capillus*
ושער
ושער רישחון לא התחרך דני׳ ג כו
ושער ראשה כעמר נקא ז ט

שפט יוה סניכומו סופט:

Judex.

† *Judices*
שפטין
סני שפטין ורזין עזר׳ ז כה

שפל כל לפון סמלות והסמלה:

Humiliare, Deprimere.

APH. *Depressilli*
השפלת
לא השפלת לנכך דני׳ ה כב

Deprimebat
משפיל
ורי הוה צבו הודו משפיל דני׳ ה יט

Humiliare, Deprimere
להשפלח
יכל להשפלח דני׳ ד לד

Deprimet
יהשפיל
ותלתה סלכין יהשפיל דני׳ ז כד

† *Et abjectissimum*
ושפל
ושפל אנשים יקים דני׳ ד יד

שפר לו סני פניס:

Duo habet significata.

א יוה סניכומו יופי:

I. Elegans, Pulchrum esse.

שרא שרש שת

Pulchrum est
שפר
שפר קדמי להחזיוה דני׳ ג לב
שפר קדם דריוש ו כ

Placeat
ישפר
סלכי ישפר עליך דני׳ ד כד

Elegans, pulcher
† שפיר
עמיה שפיר דני׳ ד ט
ועמיה שפיר ד יה

ב יוה סניכומו סחר:

II. Aurora.

Aurorâ
† בשפרפרא
כשפרפרא יקום כנגוא דני׳ ו כ

שיציא יוה סניכומו כלין:

Perfici, Consummari.

Et perfecta vel finita est
ושיציא
ושיציא ביתא דנה עזר׳ ו פו

שרא יוה סניכומו תלתה:

Tria habet significata.

א יוה סניכומו יסיבה:

I. Habitare, Manere.

Habitat
שרא
ונהורא עמה שרא דני׳ ב כב

ב יוה סניכומו התך:

II. Solvere, Dissolvere.

Solutos
שרין
שרין סהלכין בגו נורדי דני׳ ג כה

Solvere
לשרא
וקשרין לשרא דני׳ ח יז

PAH. *Et solvens*
ומשרא
ומשרא קשרין דני׳ ח יב

ITHP. *Dissoluta*
משתרין
וקשרי ואזפי משתרין דני׳ ח ו

ג יוה סניכומו התחלה:

III. Cæpit, Incepit.

Et cæperunt
ושריו
ושריו לסבנא עזר׳ ה כ

שרק יוה סהוח סס כלי סיל:

Fistula.

† *Fistula*
משרקיתא
קל קרנא משרקיתא דני׳ ג ח
ת ז ו ז ו שו

שרש כל לפון סרש והסרסה:

Radix: Eradicatio.

† *Radicum ejus*
שרשוהי
עקר שרשוהי באראא דני׳ ד יב
ור כ
עקר שרשוהי די אילנא ד כג

† *Ad eradicationem*
לשרשו
הן לסות הן לשרשו עזר׳ ו פו

שת וניכומו סס:

Sex.

† *Sex*
שת
פתיה אסין שרי דני׳ ג א

Sex
שת
די חיא שנת שרי עזר׳ ו פו

Sexaginta
שתין
ריסה אסין פתין דני׳ ג א
שנין שתין ותרתין ו א
ריסה אסין שתין עזר׳ ו ג

שתה כל לפון סתיה ומסתה:

Bibere, Combibere, Compotare.

שתה תוב תחת

Biberunt
אשתיו
אשתיו חמרא דני׳ ה ד

Et biberunt
ואשתיו
ואשתיו בהין דני׳ ה ג

Bibens
שתה
חמרא שתה דני׳ ה א

Bibentes
שתין
חמרא שתין בחין דני׳ ה כג

Ut biberent
וישתון
וישתון בחין דני׳ ה כ

† *Convivium*
כשתיא
לבית משתיא עללת דני׳ ה י

ת

תבר וניכומו סבר:

Frangere.

Fractum, fragile
תבירה
ומנת תהוא תבירה דני׳ ב סב

תדר וניכומו תמיד:

Jugiter, Continuò.

Jugiter
† בתדירא
פלח לה כתדירא דני׳ ו יו
ו כא

תוב יוה סניכומו סוב:

Reverti, Redire.

Reversus est
יתוב
ומנדעי עלי יתיב דני׳ ד לא
סנדעי יתוב עלי ד לו
ויהי יתוב עלי ד לז

APH. *Retulit*
התיב
התיב עמא ושלם דני׳ ב יד

Responderunt
חתיבונא
וכמא פתגמא התבונא עזר׳ ח יא

Ad respondendum tibi
לחתבותך
על דנה פתנם להתבותך דני׳ ג יו

Responderunt
יתיבון
ואזן יתיבן נשתוצא עזר׳ ח ה

Restituuntur
יהתיבון
לבבל יהתיבון עזר׳ ו ה

תוה יוה סניכומו חלל:

Expavit, Trepidavit.

Trepidavit
תוה
תוה וקם בהתבהלה דני׳ ג כו

תור יוה סניכומו סור:

Bos.

† *Boves*
תורין
ובני תורין וכרכין עזר׳ ו ס
תורין מאה ו יו
תורין דכרין אמרין ו יו

Sicut boves
כתורין
ועשבא כתורין יאכל דני׳ ד כב
עשבא כתורין לך יטעמון ד כה
ועשבא כתורין יאכל ד ל
עשבא כתורין ישעמונה ה כא

תחת יוה סניכומו תחת:

Sub, Subter, Infra, &c.

† *Sub*
תחות
תחות כל שמיא דני׳ ז כו
ומן תחות שמיא אלה ירמ׳ י יא

Sub ea
תחותהי
חיותא מן תחותהי דני׳ ד יא

Sub ea
תחותוהי
תחותוהי חלל חיות ברא דני׳ ד ט
תחותוהי תדור חיות ברא ד יח

שזב שחט שכח

ב שֵׁיזָב *Liberans*
מ שיזב ומצל דני ו פח
לְשֵׁזָבוּתָנָא *Liberare nos*
יכיל לשיזבותנא דני ג יז
לְשֵׁיזָבוּתָךְ *Eripere te*
לשיזבותך מן ארעיתא דני ו כא
לְשֵׁיזָבוּתָה *Ad eripiendum eum*
שם בל לשיזבותה דני ו פו
יִשֵׁזֵב *Eripiet*
וסן ירך סלכא ישזיב דני ג יז
יִשֵׁזְבִנָּךְ *Eripiat te*
והוא ישיזבנך דני ו יז
יִשֵׁזְבִנְכוֹן *Eripiet vos*
די ישזיבנכון מן ידי דני ג פו
שְׁחִית מה סביזמו הסחתה: *Corruptum.*
† וְשִׁחִיתָת *Et corruptum*
וסלח כרבה ושחיתת דני ב ט
וכל שלה ושחיתת ו ה
שְׁטַר וסיזמו ממסלה: *Dominatus.*
† וְלִשְׁטַר *Et Dominatum*
ולשטר חד חקיפת דני ו ה
שְׁכַב כל לסון מסכב: *Cubile, Cubatus, Stratum.*
† מִשְׁכְּבִי *Cubili meo*
והרהירין על משכבי דני ד ב
חזוי ראשי על משכבי ד ז
בחזוי ראשי על משכבי ד י
מִשְׁכְּבָךְ *Cubili tuo*
וחזי ראשך על משכבך דני ב כח
דעיזנך על משכבך ב כט
מִשְׁכְּבֵהּ *Cubili suo*
וחזוי ראשה על משכבה דני ז א
שְׁכַח מה סביזמו מכ לה: *Invenire.*
ITHP. *Inventum est* הִשְׁתְּכַח
וכל אתר לא השתכח להין דני ב לה
וכל אתר לא השתכח בה ו כד
Et inventum est וְהִשְׁתְּכַח
והשתכח כאחסתא עיר ו ב
Inventur הִשְׁתַּכַּחַת
כתכסת אלהין השתכחת ברה דני ח יא
משתכחת בה ברניאל ח יב
ותכסת יתירה השתכחת בך ח יד
לא השתכחת עלוהי ו ה
וכו השתכחת לי ו כג
Et inventus es וְהִשְׁתַּכַּחַת
ותשתכחת חסיר דני ה כו
APH. *Inveni* הַשְׁכַּחַת
די השכחת נבר דני ב כח
Et invenerunt וְהַשְׁכַּחוּ
והשכחו לדניאל דני ו יב
ובקרו והשכחו עיר ד יט
Inveniamus הַשְׁכַּחְנָא
להן השכחנא עלוהי דני ו ו
Invenire לְהַשְׁכָּחָה
בעין עלה להשכחות דני ו ח
לא יכלין להשכחות דני ו ח
Et invenies וְתַהַשְׁכַּח
ותחשכח בספר דכרניא עיר ד טו

שכל שבן שלח

Inveniemus נַהַשְׁכַּח
די לא נהשכח לדניאל דני ו ו
שֵׂכֶל
כל לסן הסכל וסכל: *Intelligere, Animadvertere.*
Animadvertens, Considerans מִשְׁתַּכֵּל
משתכל הוית בקרניא דני ו ח
Et intelligentia † וְשִׂכְלְתָנוּ
נחירו ושכלתנו וחכמה דני ה יא
ומגדע ושכלתנו ה יב
ונחירו ושכלתנו ה יד
שְׁכְלֵל
מה סביזמו כליון: *Perficere, Absolvere.*
Et perfecerat וְשַׁכְלְלָה
רב בנהי ושכללה עיר ה יא
Perficiunt שְׁכְלְלוּ
ושוריא שכללו עיר ד יב
Et perfecerunt וְשַׁכְלְלוּ
וכנו ושכללו עיר ו יד
Ad perficiendum לְשַׁכְלָלָה
ואשרנא דנה לשכללה דני ה ג
וה ט
Perficiantur יִשְׁתַּכְלְלוּן
ושוריא ישתכללון עיר ד יג
ושוריא ישתכללון ד יד
שְׁכַן
וסיזמו יסיכה: *Habitare, Commorari.*
Habitabant יִשְׁכְּנוּן
ישכנן עפרי שמיא דני ד יח
PAH. *Habitare fecit* שְׁכַן
די שכן שמה תמרא עיר ו יב
Habitaculum ejus † מִשְׁכְּנָה
די בירושלם משכנה עיר ז טו
שלה
לו סני פניס: *Duo habet significata.*
א כל לסן סלוה: *I. Tranquillum esse, Quiescere.*
† שְׁלֵהּ *Tranquillus*
שלה הוית בביתי דני ד א
† לִשְׁלָוְתָךְ *Tranquillitati tua*
תחזה ארכה לשלותך דני ד כו
† שְׁלָו *Error*
וכל שלו ושחיתת דני ו ה
והירין חזו שלו עיר ד כב
ביום די לא שלו ו ט
Idem שְׁלֵהּ
די יאמר שלה דני ג כט
שלח
כל לסן סליחות: *Mittere, Emittere.*
Misit שְׁלַח
סלכא שלח למכנש דני ג ב
די שלח סלאכה ג כה
אלהא שלה סלאכה ו כג
פתגמא שלח סלכא עיר ד יו
די שלח תתני ה ו
די שלח דריוש ו יג
Miserunt שְׁלַחוּ
די שלחו עלוהי עיר ד יא

שלח שלט

פתגמא שלחו עלוהי ה ז
Missus שָׁלְחָתָן
נשתונא די שלחתון עיר ד יח
Misimus שְׁלַחְנָא
שלחנא והודענא למלכא עיר ד יד
Missus, sa שְׁלִיחַ
שלח פסא די ידא דני ח כה
ושבעת יעמתי שליח עיר ז יד
Extendet יְשֵׁלַח
על דנה ישלח על עיר ה יו
די ישלח ידה ו יג
שלט
כל לסן סלטנות: *Dominari, Dominium exercere.*
Dominatus est שְׁלַט
די לא שלט נורא דני ג כו
Dominati sunt שְׁלַטוּ
עד די שלטו כתין דני ו כה
Dominaberis תִּשְׁלַט
והלתא בסלטונא תשלט דני ה יו
Dominabitur יִשְׁלַט
תלתי בסלטונא ישלט דני ה ז
Dominabitur תִּשְׁלַט
די תשלט בכל ארעא דני ב לח
APH. *Et dominatorem constituet te* וְהַשְׁלְטָךְ
והשלטך בכלהין דני ב לח
Et dominatorem constituit eum וְהַשְׁלְטָה
והשלטה על מדינת בבל דני ב מח
Dominator † שַׁלִּיט
די שליט עליא בסלטת דני ד יד
וד בכ וד כט
די שליט אלהא עליא ה כא
די לזהא שליט תלתא ה כח
לא שליט למרמי עליהם עיר ז כד
Et dominator וְשַׁלִּיט
די כל סלך רב ישרש דני ב י
Dominatores שַׁלִּיטַיָּא
לאריוך שלישא רב טבאיא דני ב טו
Dominatores שַׁלִּיטִין
די שלישין עמא עיר ד כו
Et dominatores וְשַׁלִּיטִין
ושלישין כבו עבר נהרה עיר ד כ
Dominatores † שַׁלְטָנֵי
וכל שלטני מדינתא דני ג ב
ונ ג
Dominatus † שָׁלְטָן
די בכל שפרן סלכותי דני ו כו
ולה יהב שלמן ז יד
Et dominatus וְשָׁלְטָן
ושלטן יהוב לה דני ז ו
Dominatus שָׁלְטָן
שלטנה שלטן עלמא דני ז יד
Et dominatus וְשָׁלְטָנָא
ומלכותא ושלטנא ורבותא דני ז כו
Et dominium tuū וְשָׁלְטָנֵךְ
ושלטנך לסוף ארעא דני ו ש
Dominatus ejus שָׁלְטָנַהּ
שלטנה שלטן עלם דני ו יד
Et dominatus ejus וְשָׁלְטָנַהּ
ושלטנה עם דר ודר דני ג לג
ושלטנה עד סופא ו כו
ושלטנה יהעדין ז כו
Dominatum eorū שָׁלְטָנְהוֹן
הערו שלטנהון דני ו יב
Dominatus, dominatores שָׁלְטָנַיָּא
וכל שלטניא לה שלחין דני ו כו

שלם שם

שָׁלֵם יסרך לסלסה רחסים: *Tria habet significata.*
א כל לסן סלמות: *I. Compleri, Perfici.*
Perfecta, absoluta שְׁלִים
סתכנא ולא שלים עיר ה יו
APH. *Et perficit illud* וְהַשְׁלְמַהּ
אלהא סלמותך והשלמה דני ה כו
ב כל לסן סלום: *II. Reddere, Retribuere.*
APH. *Reddo* הַשְׁלֵם
השלם קדם אלה עיר ז יט
ג כל סם סלום: *III. Pax.*
Pax † שְׁלָם
שלם וכערת עיר ד יו
Pax שְׁלָמָא
סלכא שלסא כלא עיר ה ז
Pax vestra שְׁלָמְכוֹן
שלסכון יסגא דני ג לא
וו כו
שם
וסיזמו סס: *Nomen.*
In nomine † בִּשְׁם
בשם אלה ישראל עיר ה א
Secundum nomen כְּשֵׁם
כלסשאצר כשם אלהי דני ד ה
Nomen ejus שְׁמֵהּ
שסה די אלהא סגרך דני ב כ
די שסה בלסשאצר ב כו וד ה
שם שסת בלסשאצר ה כ יב
Nomina שְׁמָהָת
סה אנין שסהת נגריא עיר ה ד
Nomina eorum שְׁמָהָתְהוֹן
ואף שסהתהם שאלנה עיר ה יו
שמם
מה סביזמו תמם: *Obstupescere.*
Obstupuit אִשְׁתּוֹמֵם
אשתיסם בשעה חדא דני ד יו
שמד
כל לסן הסמד: *Perdere, Disperdere.*
APH. *Disperdendo* לְהַשְׁמָדָה
להשסרד ולרוברה עד סתסא
דני ו כו
שמים
כל כס סייס: *Cælum.*
Cælum, cæli † שְׁמַיָּא
סן קדם אלה שסיא דני ב יח
די אלה שסיא ב לו
חיות ברא ועוף שסיא ב לח
יקים אלה שסיא ב מו
סן שסיא נחרת ד י
נחית סן שסיא ד כ
ובטל שסיא יטסנע ד כ
וסטל שסיא לך סצבעין ד כב
די שליטין שסיא ד כג
קל סן שסיא נסל ד כה
וסטל שסיא ושסה יטסנע ד ל
עבר בחיל שסיא ד לב
ומחדר למלך שסיא ד לד
ועל סרא שסיא תתרסמרת ה כו
ארבע רוחי שסיא ז ב
ואזרו עם ענני שסיא ז יג
תחות כל שסיא ז כו
עכרוחי

רעה רשם

לא שליט לרמא עלידם עזר׳ ז כד
Projicietur יתרמא
יתרמא לוא אתון נזרא דני׳ ג ו
Projiciemini תתרמון
כח שקתא תתרמן דני׳ ג טו

רע ופירושו מתחת תח מתחת ז
Infra: Infimum.
† *Infra* אַרְעָא
מלמו אחרי ארעא סנך דני׳ ב לפ
Ad imum לְאַרְעִית
ולא סמו לארעית גבא דני׳ ו כח

רעה מה ספירושו רכון תח מחשבה:
Voluntas: Cogitatio.
† *Et voluntatem* ורעוות
ורעות מלכא על דנזד עזר׳ ה יז
Juxta voluntatem כְּרְעוּת
כרעות אלהכם תעברון עזר׳ ז יח
† *Et cogitationes* וְרַעְיוֹנַי
ורעיוני לכבך תגזע דני׳ ב ל
Cogitationes meæ רַעְיוֹנַי
רעיוני יכהלנני דני׳ ז כח
Cogitationes tuæ רַעְיוֹנָיךְ
רעיונך על משכבך דני׳ ב כפ
רעיונך חייך אל ישתנו ה י
Et cogitationes ejus וְרַעְיוֹנֹתַי
ורעיונוי יבהלנך דני׳ ד יו
וח ז

רען מה סעכיטו לחות ורטיבות:
Virens, Viridis.
† *Et virens* וְרַעֲנָן
ורענן כהיכלי דני׳ ד א

רעע ופירושו רכך:
Confringere, Conterere.
Et confringet וְתֵרֹעַ
כל אלין תרק ותרע דני׳ ב מ
Pah. *Confringit* טְרָעַע
די סרעע כל אלין דני׳ כ מ

רפס מה ספירושו לריכה תח לרמיסה:
Conculcare.
Conculcabat רָפְסָה
ושארא נרגליה רפסה דני׳ ו ז

רשם לסן רוסס:
Exarare, Consignare.
Consignavit רְשַׁם
רשם כתבא ואסרא דני׳ ו י
Exarasti רְשַׁטְתְּ
הלא אסר רשמת דני׳ ו יג
והל אסרא די רשמת ו יד
Exaratum רְשִׁים
וכתבא דנה רשים דני׳ ה כד
ודנה כתבא די רשים ה כה
די רשים כתבא ו יא
Et consignabis וְתִרְשֵׁם
ותרשם כתבא דני׳ ו פ

ש

שאל כל לסן סחלה:
Petere, Rogare, Interrog. Postulare.
Petiit שְׁאַל
סלה כדנה לא שאל דני׳ ב י

שאר שבח

Interrogavimus שְׁאַלְנָא
ארין שאלנא לשביא אלך עזר׳ ה פ
שסהתהם שאלנא להם ה י
Petit שָׁאַל
וסלתא די סלכה שאל דני׳ כ יא
האו די סלכא שאל ב כו
Postulaverit à vobis יְשַׁאֲלִנְכוֹן
די כל די ישאלנכן עזר׳ ז סא
† *Petitio, Postulatum* שְׁאֵלָתָךְ
וכמאסר קדישין שאלת דני׳ ד יד

שאר כל לסן סחלית ופיתר:
Reliquum esse, Superesse.
Reliquis † שְׁאָר
עם שאר חכימי בבל דני׳ ב יח
Et reliqui וְשְׁאָר
סבאל ושאר כנותו עזר׳ ד ז
ושאר כנותהן ד ט
ושאר אמיא
ושאר עבר נהרה ד י
ושאר כנותהן ושאר עבר נהרה ד יו
ושאר בני גלותא ו יו
ושאר חשוזות בית אלהך ז כ
Cum reliquo בְּשְׁאָר
כשאר כסמא ורהבדא עזר׳ ז יח
Et residuum וּשְׁאָרָה
ושארה נרגליה רפסה דני׳ ז ז
ז יט

שבב ופירושו ניצון:
Scintillare.
Scintillæ † שְׁבִיבָא
שביבא די נורא דני׳ ג כב
Scintillæ שְׁבִיבִין
כרסיה שביבין די נור דני׳ ז ט

שבח כל לסן סבח תך סיכן:
Laudare, Laudibus celebrare.
Pah. *Laudasti* שַׁבַּחְתָּ
ולא ידעין שבחרת דני׳ ה כג
Laudavi שְׁבַחַת
ולחי עלמא שבחרת דני׳ ד לא
Et laudabant וְשַׁבְּחוּ
ושכחו לאלהי דהבא דני׳ ה ד
Laudo מְשַׁבַּח
משבח ומרומם ומהדר דני׳ ד לד
Et laudo וּמְשַׁבַּח
סהוא ומשבח אנא דני׳ ב כג

שבט לסן סכט:
Tribuum שְׁבָטֵי
לסנין שבטי ישראל עזר׳ ו יו

שבע מה סחוח סם המספר:
Septem.
Septem † שִׁבְעָה
לאתונא חד שבעה דני׳ ג יט
עד די שכינה עדנין יחלפון ד כ
Et septem וְשִׁבְעָה
ושבעה עדנין יחלפון דני׳ ד יג
וד כב וד כט
Et septem וְשִׁבְעַת
ושבעת יקסחי שלים עזר׳ ז יד

שבק מה ספירושו עזיבה:
Sinere, Relinquere.
Ad relinquendum לְמִשְׁבַּק
למשבק עקר שרשוהי דני׳ ד כג

שנא שרר שוב

Sinite שְׁבְקוּ
שרשוהי בארעא שבקו דני׳ ד יב
וד כ
ITHP. *Relinquetur* תִּשְׁתְּבֵק
לעם אחרן לא תשתבק דני׳ ב מד

שבש ופירושו סתמומות:
Perplexum, Attonitum reddi.
ITHP. *Attoniti* מִשְׁתַּבְּשִׁין
וברבנוהי משתבשין דני׳ ה פ

שגא מה ספירושו רכוי:
Crescere, Multiplicari, Augeri.
Crescet, Multiplicetur יִשְׁגֵא
בכל ארעא שלמכין ישגא
דני׳ ג לא ו מ
לסח ישגא וכלא עזר׳ ד כב
† *Multus, Amplus: multùm, vehementer* שַׂגִּיא
ונבוכה ויקר שגיא דני׳ ב ו
בנס וקסף שגיא ב יב
צלם חד שגיא ב לא
ורוסח שגיא ד ז
ואגבה שגיא ד פ
ד יח
שגיא סתבהל ה ט
שגיא באש עלוהי ז סו
שגיא שאב עלמי ז כד
אכלי בשר שגיא ז ה
שגיא רעיוני יכהלנני ז כח
Ampla שַׂגִּיאָן
וסתתן רברבן שגיאן דני׳ ב סח
דנה שנין שגיאן עזר׳ ה יא

שגל ופירושו לישה בעולת בעל:
Conjux, Uxor.
† *Uxores ejus* שַׁגְלָתֵהּ
שגלתה ולחנתה דני׳ ה ב
וה ג
Uxores tuæ שַׁגְלָתֵךְ
שגלתך ולחנתך דני׳ ה כ

שדר לו סני פניס:
Duo habet significata.
א מה ספירושו הסתלות:
I. Conari, Satagere.
ITHP. *Satagens* מִשְׁתַּדַּר
משתדר להצלותה דני׳ ו סו
ב מה ספירושו מרי:
II. Conspiratio, Rebellio.
† *Et conspirationem* וְאִשְׁתַּדּוּר
ואשתדור עכרין בנוהי עזר׳ ד טו
ואשתדור סתעכד בה ד יט

שהד מה ספירושו עדות:
Testimonium.
† *Testimonium* שָׁהֲדוּתָא
יער שהדותא ברא לא סו

שוב מה ספירושו זקן:
Senex.
Senes, seniores לְשָׁבַיָּא
שאלנא לשביא אלך עזר׳ ה פ
Senes שָׁבֵי
על שבי יהודיא עזר׳ ה ה
עם שבי יהודיא ו ה
Et senes וְשָׁבֵי
ושבי יהודיא עזר׳ ו יד

שום שור שזב

Et seniores וְלִשָׁבֵי
ולשבי יהודיא עזר׳ ו ז

שוה מה ספירושו הסמה:
Ponere.
Pah. *Posuit* שָׁוִי
ולבבה עם חיותא שוי דני׳ ה סא
ITHP. *Ponatur* יִשְׁתַּוֵּה
וביתה נולי ישתוה דני׳ ג כפ

שום כל לסן סומה ושמוח:
Ponere, Apponere: Statuere, constituere, &c.
Posuit שָׂם
שם שסח בלששאר דני׳ ה יב
לא שם עלך מלכא סעם ו יד
ועל דניאל שם גל ו סו
מן שם לכם סעם עזר׳ ה ג
וה ט
כורש מלכא שם סעם ה יג
דריוש מלכא שם סעם ו א
כורש מלכא שם סעם ו ג
Constituerat eum שַׂמֵּהּ
די סחה שמרו עזר׳ ה יד
Proposuisti שַׂמְתְּ
ואנת מלכא שסת סעם דני׳ ג ו
Constitui שְׂמַת
אנה דריוש שסת סעם עזר׳ ו יב
Posuerunt שָׂמוּ
לא שמו עליך מלכא סעם דני׳ ג יב
Proponitur שִׂים
ומני שים סעם דני׳ ג כש
ור ג
מן קדמי שים סעם ו מ
ומני שים סעם עזר׳ ד יש
מן כורש מלכא שים סעם ה יז
ומני שים סעם ו ח
וו יא
מני שים סעם ז יג
מלכא שים סעם ז כא
Proponite שִׂימוּ
כען שימו סעם עזר׳ ד כא
ITHP. *Apponitur* סִתְּשָׂם
ואע סתשם ככתליא עזר׳ ה ז
Constitutum sit יִתְּשָׂם
עד מני סעמא יתשם עזר׳ ד כא
Ponentur יִתְּשָׂמוּן
ובתיכון גולי יתשמון דני׳ ב ה
Positus est וְשִׂמַת
ושסת על סם נבא דני׳ ו יח

שוק ופירושו סוק:
Crus.
† *Crura ejus* שָׁקוֹהִי
שקוהי די פרזל דני׳ ב לג

שור מה ספירושו חומה:
Murus.
† *Et muri* וְשׁוּרַיָּא
ושורי שכללו עזר׳ ד יב
ושוריא ישתכללון ד יג
Idem וְשׁוּרַיָּה
ושוריה ישתכללון עזר׳ ד יו

שזב מה ספירושו סצלס:
Eripere, Liberare.
Eripuit שֵׁזִב
די שיזב לדניאל דני׳ ו כח
Et eripuit וְשֵׁזִיב
ושזיב לעכדוהי דני׳ ג כח

קשת ראש

† קְרָצוֹתֵי *Criminationes ejus*
די אכלו קרצותי די רשיאל
דני ו כה
קְרָצֵיהֶן *Criminationes eorum*
ואכלו קרציהן די יהודיא דני ג ה
קשט וכילופו תמת: *Veritas.*
† קְשׁוֹט *Veritas*
די כל מעבדותי קשוט דני ד לד
מִן־קְשֹׁט *Ex veritate, verè*
ואמר מן קשט דני ב מז
קתרס והוה מס כלי זמר מה: *Cithara.*
† קִיתָרוֹס *Cithara*
קיתרס סבכא פסנתרין דני ג ח
ג ז ת ז ונ סו

ר

ראש כל לחם: *Caput.*
† רֵאשׁ *Caput, Summa*
ראש מלין אפר דני ז א
רֵאשָׁה *Caput*
ראשה די דהבא דני ב לח
רֵאשֵׁי *Capitis mei*
ותחוי ראשי יבהלנני דני ד ב
ותחוי ראשי על משכבי ד ז
זמה הוית בחזוי ראשי ד י
ותחוי ראשי יבהלנני ז סו
רֵאשְׁךָ *Capitis tui*
ותחוי ראשך על משכבך דני ב כח
רֵאשָׁהּ *Capsa ejus*
ראשה די דהב טב דני ב לב
ותחוי ראשה על משכבה ז א
ושער ראשה כעמר ז ס
רֵאשֵׁיהֶן *Capitis eorum*
ושער ראשהון לא תתערך דני נ סו
בְּרֵאשָׁהּ *In capite ejus*
ועל קרניא עשר די בראשה דני ז כ
רֵאשִׁין *Capita*
וארבעה ראשין לחיותא דני ז ו
בְּרֵאשֵׁיהֶם *In capitibus eorum*
שם נגריא די בראשהם עזר ה י
רכב כל לפון רכוי וכל מה פיהלכ ממנו היה כיכופו ספק הו תהך לגמלה ומולטות הו כנבה וכבו: *Multus, Magnus, &c.*
† רַב *Magnus: Princeps, Magister*
כל מלך רב ושליט דני ב י
רב שבחיא די מלכא ב יד
צלמא דקרב ב לא
דות לשור רב ב לה
אלה רב הודע למלכא ב מה
בלטשאצר רב חרטמיא ד ו
מלכא עבד לחסף רב ה א
רב חרטמין אשפין ה יא
ותחוה רב מן חברתה ו כ
ומלך לישראל רב עזר ח יא
וְרַב *Et præfectum*
ורב כומנין על כל חכימי דני ב מח
רַבָּא *Magnum, grnis*
סניחין ליסא רבא דני ו ב

רכב רבה

די הלי אסנפר רבא עזר ד י
לבית אלהא רבא ה ח
רַבְּתָא *Magna*
הלא דא היא בבל רבתא דני ד כו
רַבְּרְבִין *Magna*
† אתותי כסה רברבין דני ג לג
רַבְרְבָן *Magna, grandia*
ופתגן רברבן שניאן דני ב מח
וארבע חיון רברבן ז ג
ושנין די פרחל לה רברבן ז ז
ופם ממלל רברבן ז ח
ון כ
רַבְרְבָתָא *Idem*
מן קל סליא רברבתא דני ז יא
אלין חיותא רברבתא ז יז
† וְרַבְרְבָנֵי *Et magnates mei*
הדברי ורברבני יבעון דני ד לג
וְרַבְרְבָנַיִךְ *Et magnates tui*
ואנתה ורברבניך דני ה כו
רַבְרְבָנוֹהִי *Procerum suorum*
ובעזקת רברבנוהי דני ו יח
וְרַבְרְבָנוֹהִי *Et proceres ejus*
סלמא ורברבנוהי דני ה ב
ה נ ה י
ורברבנוהי משתבשין ה ט
לְרַבְרְבָנוֹהִי *Proceribus suis*
לרברבנוהי אלף דני ה א
† וְרִבְוָן *Et myrias*
ורבו רבון קדמוהי יקומון דני ז י
רִבְוָן *Myriadum*
ורבו רבון קדמוהי דני ז י
רבה כל לפון רכוי ונחל: *Crevit.*
רְבָה *Crevit*
רבה אלינא ותקף דני ד ח
רְבַת *Crevit*
רבת ופטת לשמיא דני ד יט
רְבִיתָ *Crevisti*
די רבית ותקפרת דני ד יט
PAH. רַבִּי *Magnificavit*
סלמא לדניאל רבי דני ב מח
† ורְבוּ *Et amplitudo, magnificentia*
ורבו יתירה הוספת לי דני ד לג
וְרִבוּתָא *Et amplitudo*
סלטותא ורבותא ויקרא דני ה יח
ושלטנא ורבותא ז סו
וְרִבוּתֵךְ *Et amplitudo tua*
ורבותך רבת ופטרת דני ד יט
רבע כל לפון רכוע: *Quatuor, Quartus.*
† אַרְבַּע *Quatuor*
ארבע רוחי שמיא דני ז ב
ונפין ארבע די עיף ז ו
די אנין ארבע ז יז
אסרין ארבע מארבע עזר ו יז
וְאַרְבַּע *Et quatuor*
וארבע חיון רברבן דני ז ג
אַרְבְּעָה *Quatuor*
חזה נבוכדנצר ארבעה דני ז כח

רבע רגל רוח

ארבעה מלכין יקומון ז יז
וְאַרְבְּעָה *Et quatuor*
וארבעה ראשין לחיותא
דני ז ו
† רְבִיעָאי *Quartus, quartum*
ומלכו רביעיא תתקף דני ב מ
ורוה די רביעיא ג כה
מלכו רביעיא תהוא ז מ
רְבִיעָאָה *Quarta*
וארבו חיה רביעיא דני ז ז
רְבִיעָיְתָא *Quarta*
על חיותא רביעיתא דני ז יט
חיותא רביעיתא ז כג
רגז כל לפון רונז: *Ad iram provocare.*
APH. הַרְגִּיזוּ *Provocavunt*
מן די הרגזו אבהתנא עזר ח יב
† בִּרְגַז *Per iram*
ברגז וחמא אסר דני נ יג
רגל כל לפון רגל ליך פיכוח: *Pes, Pedes.*
† רַגְלַיִן *Pedes*
ועל תלין כאנש הקסת דני ז ד
רַגְלַיָּא *Pedes*
וזי חזיתה רגליא דני ב מא
ואצבעת רגלא ב מב
רַגְלוֹהִי *Pedes ejus*
רגלוהי סנתן די פרזל דני ב לג
ופחת לצלמא על רגלוהי ב לד
בְּרַגְלֵיהּ *Pedibus suis*
ושארא ברגליה רפסת דני ז ז
רגש מה ספיכופו יקהן: *Convenire.*
APH. הִתְרַגִּישׁוּ *Convenerunt*
התרגישו על מלכא דני ו ז
נגריא אלך התרגשו ו יב
ון יז
רוא וכילופו מולה: *Aspectus, Forma.*
† וְרָוֵהּ *Et forma ejus*
ורוה דחזל דני ב לא
ורוה די רביעיא ג כה
רוח כל רות לוך סיכון ויונת: *Spiritus: Ventus.*
† רוּחַ *Spiritus*
וזי רוח א־להין קדישין דני ד ה
די רוח אלהין קדישין בך ד ו
ור פו
די רוח אלהין קדישין בוה ה יא
כל קבל די רוח יתירא ה יב
די רוח אלהין בך ה יד
די רוח יתירה בוה ו ד
רוּחָא *Ventus*
ונשא המון רוחא דני ב לה
Spiritus meus רוחי דני ז סו
אתסריה רוחי
וְרוּחֵהּ *Et spiritus ejus*
ורוחה תקפת לה דני ה כ
רוּחֵי *Venti*
ארבע רוחי שמיא דני ז ב
רום כל לפון רומות: *Efferri. Exaltari.*
רָם *Elatus esset*
ומי רם לבבה דני ה כ

רז רחם רמה

PAH. וְרוֹמֵם *Et extollo*
משמה ורומם ומחדר דני ד לד
APH. מְרִים *Extollens*
די הודי צבא הוה מרים דני ה יט
HITHP. הִתְרוֹמְמָתְ *Extollisti te*
ועל מראי שמיא התרוממת דני ה כג
† רוֹמְמָה *Altitudo ejus*
רומה אסק שחין דני נ א
ועזר ו ג
וְרוֹמְמָה *Et altitudo ejus*
ורומה שמא לשמיא דני ד יז
רז וכילופו סוד: *Secretum, Arcanum.*
† רָז *Arcanum*
וכל די לא אנפלך דני ד ו
רָזָא *Arcanum, Secretum*
בחזוא די ליליא רזא גלי דני ב יט
רזא די מלכא שאל ב כ
רזא דנה גלי לי ב לא
למלא ריא דנה ב מז
רָזֵהּ *Idem*
על רזה דנה דני ב יח
רָזִין *Arcana*
ומרא מלכין יהלה רזין דני ב מז
רָזֵיהּ *Idem*
וגלא רזיא הדיך דני ב כח
רחם וכילופו רחמות: *Misericordia.*
† וְרַחֲמִין *Et misericordiam*
ורחמין למבעא דני ב יח
Rechum n. p. † רְחוּם
רחום בעל טעם עזר ד ח
וד ט וז יז
קרי קדם רחום ד נ
רחץ וכילופו נטיחה: *Confidit, Confisus est.*
HITHP. *Confisi sunt* הִתְרַחֲצוּ
די התרחצו עלוהי דני נ כח
רחק ומה לפון הרחקה: *Remotum esse.*
† רַחֲקִין *Remoti*
רחיקין הוו מן חמרה עזר ו ז
ריח ומה לפון הרחם: *Odor.*
† וְרִיחַ *Et odor*
וריח נור לא עדה בזון דני נ כז
רכב מה ספיכופו הרכם: *Genua.*
† וְאַרְכְּבָתֵהּ *Et genua ejus*
וארכבתה דא לדא נשקן דני ה ו
רמה מה ספיכופו הסלכה לו יכים: *Jacere, Projicere, Dejic.*
† וּרְמוֹ *Et projecerunt*
ורמו לגבא די אריותא דני ו יז
רְמוֹ *Abjecerunt*
עדה די כרסון רמוי דני ז ט
וּרְמִיו *Et projecerunt*
ורמיו לנו אתון דני נ בא
רְמִינָא *Projecimus*
נברן תלתה רמינא דני נ כד
לְמַרְמָא *Ad projiciendum*
למרמא לאתון נורא דני נ כ
לא

קרם קול קום

מִן קְרָמַיָּה *A conſpectu ejus*
אית עקרו מן קרסיה דני ז ח
ונפלו מן קרסיה ז כ
קֳרָמֵיהון *Coram eis*
והלמא אסר אנדר קרסיהון
דני ד ד
† מִן קֳרָמַת *Ab ante, antetehac*
די הוה עכר מן קרסת דנדה
דני ו יא
Idem מִקְּרַמַת
הוא נגה קרסת דנה עזר ה יא
Priores † קַרְמַיָּא
והוא ישנא מן קדמיא דני ז ד
Prima, prior, antecedens † קַרְמָיְתָא
קדמיתא כאריתה דני ז ד
Priora קַרְמָיָתָא
מן קדמיא קדמיתא דני ז ח

קדש כל לשון קדוש: *Sanctum eſſe: Sanctus.*

Et ſanctus † וְקַדִּישׁ
ואלו עזר וקדיש דני ד ו
והוא מלכא עזר וקדיש ד ב
Sancti קַדִּישִׁין
רוח אלהין קדישין כה דני ד ח
רוח אלהין קדישין בך ד ז
ד פו
ובמאמר קדישין שאלתא ד יד
רוח אלהין קדישין כה ה יא
עבדא קרב עם קדישין ז כא
ומלכותא והסכנו קדישין ז כב
Sanctorum קַדִּישֵׁי
קדישי עליונין דני ז יח
לעם קדישי עליונין ז פ
Sanctis לְקַדִּישֵׁי
ודינא יהב לקדישי עליונין
דני ז כב
Et ſanctis וּלְקַדִּישֵׁי
ולקדישי עליונין יכלא דני ז כה

קול כל לשון קל: *Vox, Sonus.*

Vox, ſonus † קָל קל
בעדנא די תשמעון קל קרנא
דני ג ה
קל קרנא משרוקיתא ג ז ג י
ג פו
קל מן שמיא נפל ד כז
מן קל מליא רברבתא ו יא
Voce בְּקָל
בקל עציב יזעק דני ו כא

קום כל לשון קימה וקיום ונקימה סגידוסו עמידים: *Surrexit.*

Et ſurrexit וְקָם
והוה וקם כהתבחלה דני ג כו
Surrexerunt קָמוּ
בארון קמו זרובבל עזר ח ב
Stans erat קָאֵם
והיה יתיר קאם לקדלך דני ב לא
Et ſtantes וּקְאַמִין
וקיימין לקבל אלמא דני ג ג
Aſtantium קָאֲמַיָּא
על אר מן קאמיא דני ו יו
Surge קוּמִי
קומי אלי בשר שנא דני ו ח
Surgat יְקוּם
כשרפרא יקום בגנתא דני ו כא

קום קטל

ואזרין יקום אזרחין ז כד
Surget: ſtabit תְּקוּם
תקום מלכו אזרי דני ב לפ
והיא תקים לעלמיא ב סר
Conſurgent יְקִימוּן
רגון קרסוהי יקומון דני ז י
ארבעה מלכין יקומון ז יו
Exſurgent יְקוּמוּן
עשרה מלכין יקמון דני ז כה
PAH. *Ad ſtatuendum* לְקַיָּמָה
לקימה קם מלכא דני ו ח
APH. *Erexitat* הֲקִים
די הקים נבוכדנצר מלכא דני ג ב
נב ג נג ה נ ז
Et præſtituit וְהֲקִים
והקים על מלכותא דני ו כ
Erexit eam אֲקִימַהּ
אקימה בגבעת דורא דני ג א
Conſtituit eum הֲקִימַהּ
הקימה אכוך מלכא דני ה יא
Erexit וְהֲקִימַת
ולשער תר הקימת דני ו ח
Erexiſti הֲקִימְתָּ
ולצלם דהבא די הקמת דני ג יח
Erexi הֲקִימַת
ולצלם דהבא די הקמת דני ג יד
Et ſtatuerunt וַהֲקִימוּ
והקימו דהניא כשלתדון עזר ו יח
Et conſtituens וּמְהָקֵים
ומהקים מלכין דני ב כא
Ad conſtituendum ſeu præficiendum eum לְהָקָמוּתֵהּ
להקימותה על כל מלכותא
דני ו ד
תְּקֵם *Statuito*
תקים אסרא ותרשם כתבא
דני ו פ
יְקִים *Suſcitabit, conſtituit*
יקים אלה שמיא מלכו דני ב מד
ושמל אנשים יקם עליה ד יד
יְהָקִים *Conſtituat, ſtatuerit*
ולמן די אצי יהקים עליה דני ח כא
ולמן די יצבא יהקים עליה ו כא
HOPH. *Stare facta eſt* הֻקִּימַת
ועל תולין כאנש דקימת דני ד ד
† קְיָם *Statutum*
לקימה קים מלכא דני ו ח
וְקִיָּם *Et ſtatutum*
די כל אסר וקימה די מלכא דני ו יו
Et ſtabilis † וְקַיָּם
אלהא חיא וקים לעלמין
דני ו כו
קַיָּדָא *Stabile*
מלמהך לך קימה דני ד כג

קטל וכיוצוסו הרג: *Occidere, interficere.*

קָטֵל *Occidens*
צבא חוה כקטיל דני ה יפ
קְטִיל *Interfectus fuit*
כה בליליא קטיל דני ה ל
קְטִילַת *Interfecta eſſet*
עד די קטילת חיותא דני ו יא
קְטִיל *Pah. Interfecit*
קטיל חסין דני ג כב
לְקַטָּלָה *Ad interficiendum*
די נסח לקטלה דני ב יו

קטר קצה קרא

מִתְקַטְּלִין *Itph. Interficerentur*
והכימיא מתקטלין דני ב יג
לְהִתְקַטָּלָה *Ithpe. Ad interficiendum*
דניאל ואברוהי להתקטלה
דני ב ג

קטר וכיוצוסו יקשר: *Nodi, Vincula.*

† קְטָרִין *Nodi*
ומשרא קטרין דני ה יב
וְקִטְרִין *Et cingula*
וקטרין למשרא דני ה יו
וְקִטְרֵי *Idem*
וקטרי דרעוה משתרין דני ה ו

קיט וכיוצוסו קין: *Aeſtas.*

† קֵיט *Aeſtatis*
כעור מן אדרי קיט דני ב לה

קנא וכיוצוסו לקנן קנין: *Emere, Compavare.*

תְּקְנֵא *Emes*
תקנא בכספא דנה תורין עזר ז יו

קצה מה שכיוצוסו נגזל וסוף: *Pars: Finis.*

Ex parte † קְצַת
מן קצת מלכותא תהוא תקיפא
דני ב מב
Ad, poſt finem לְקֵצַת
לקצת יהיון תרי עשר דני ד מ
Et poſt finem וּלְקֵצַת
ולקצת יומיא דני ד לא

קצף מה שכיוצוסו רוגז: *Efferveſcere irá.*

Et effervbuit וְקָצַף
ננס וקצף קציא דני ב ב
Ira † קְצַף
די למה לחוא קצף עזר ז כו

קצץ מה שכיוצוסו תחוך וכריתה: *Amputare.*

PAH. *Et amputate* וְקַצּוּ
וקצוו ענפוהי דני ד יא

קרא כל לשון קריאה ויקרה: *Vocare: Clamare, Proclamare: Legere.*

Proclamavit קְרָא
וכרוזא קרא בחיל דני ג ד
קרא כחיל וכן אסר ד יא
קרא מלכא בחיל ח ז
Lecta eſt קְרִי
מפרש קרי קדמי עזר ד יח
קרי קדם רחום ד כו
Ad legendum legere לְמִקְרָא
ולא מהלין כתבא למקרא דני ה ח
הוכל כתבא למקרא ה יו
Legam אֶקְרָא
כתבא אקרא מלכא דני ה יו
Legerit יִקְרֵא
די יקרה כתבה דנה דני ה ו
Legerent יִקְרוֹן
די כתבה דנה יקרון דני ה טו
ITHP. *Vocetur* יִתְקְרֵי
כען דניאל יתקרי דני ה יב

קרב קרה קרן

קרב לו שני פנים: *Duo habet ſignificata.*

א כל לשון קרוב וקולכה והקרכה: *I. Appropinquare, Accedere.*

Acceſſit קְרֵב
בארון קרב נבוכדנצר דני ג פ
Acceſſi קְרֵבֵת
קרבת על חד מן קאמיא דני ז יו
Acceſſerunt קְרִבוּ
קרבו גזברן כשראין דני ג ח
בארון קרבו ואמרין ו יג
Et ſecundum appropinquare eum וּכְמִקְרְבֵהּ
וכמקרבה לגבא דני ו כא
PAH. *Et offerres* וְתַקְרֵב
ותקרב הסו על מרבחה עזר ז יו
APH. *Et obtulerunt* וְהַקְרִבוּ
והקרבו לחנכת בית אלהא עזר ו יו
Accedere juſſerunt הַקְרִבוּהִי
וקרבוהי הקרבוהי דני ו יג
Offerentes מְהַקְרְבִין
מחקרבין נחוחין עזר ו י
ב מה שכיוצוסו מלחמה:
II. Bellum.
† קְרָב *Bellum*
עבדא קרב עם קדישין דני ז כא

קרה מה שכיוצוסו עיר: *Urbs, Civitas.*

† קִרְיָא *Civitas*
קריתא דך קריא מרדא עזר ד טו
בקריה די שפרן עזר ד י
קִרְיָא *Civitas*
קריתא מרדתא עזר ד יב
קריתא דך תתנא ד יג
קריתא דך קריא מרדא ד טו
קריתא דך חחרבת ד יו
די קריתא דך ד יט

קרן כל לשון קרן לוך סיוכת ויוכן: *Cornu.*

† קֶרֶן *Cornu*
קרן אחרי זעירה דני ז ח
קֶרֶנָא *Cornu*
קל קרנא משרוקיתא דני ג ה
ג ז ג ט כו
די קרנא ממלכה ז יא
Et cornu וְקֶרֶנָא
וקרנא דכן דעין לה דני ז כ
וקרנא דכן עכרא קרב ז כא
In cornu בְּקַרְנָא
כעיני אנשא בקרנא דא דני ז ח
Et cornua וְקַרְנִין
וקרנין עשר להי דני ז ז
Cornua קַרְנַיָּא
מן קרניא קדמיתא דני ז ח
ועל קרניא עשר ז כ
Et cornua וְקַרְנַיָּא
וקרניא עשר סנדר דני ז כי
Ad cornua בְּקַרְנַיָּא
משתכל חזית בקרניא דני ז ח

קרץ וחיוי לשון לכילות: *Accuſatio, Criminatio.*

פתן צבא צבע

Et interpretationem ejus וּפִשְׁרָה
תחזדקוני חלמא ופשרה דנ׳ כ ה
חק חלמא ופשרה ב ו
חלמא ופשרה החזני כ ו
חלמא די חזית ופשרה ב כו
ופשרה נאמר קדם מלכא כ לו
ופשריה לא מהודעין לי ד ד
חלמי די חזית ופשריה אמר ד ו
ופשרה אל יבהלך ד יו
ופשרה לעיך ד יו
ופשרה יהונני ה ז
ופשרה להדעותני ה טו וה יו
Interpretationes פְּשָׁרִין
די תוכל פשרין למפשר דנ׳ ח יו

פתגם ופיתגומו מלה לו לכבר:
Verbū, Sermo, Res, Negotium.
Negotio פִּתְגָם
על דנה פתגם להתבותך דנ׳ נ יו
Verbum, negotium פִּתְגָמָא
בגזרת עירין פתגמא דנ׳ ד יד
פתגמא שלח מלכא עזר׳ ד יו
פתגמא שלחו עלוהי ח ז
וכנמא פתגמא החיבונא ה יא
די יהשבא פתגמא דנה ו יא

פתה מה ספיקומו לרחב:
Latitudo.
Latitudo ejus פְּתָיֵהּ
פתיה אמין שה דנ׳ ג א
פתיה אמין שתין עזר׳ ו ג

פתח מה ספיקומו פתיחה:
Aperire.
Aperti sunt פְּתִיחוּ
דינא יתב וספרין פתיחו דנ׳ ו י
Aperta פְּתִיחִין
ומין פתיחין לה דנ׳ ו יא

צ

צבא מה ספיקומו לצון:
Velle, Optare, Cupere.
Volui צְבִית
אמין צבית ליצבא דנ׳ ו יט
Volens צָבֵא
די הוה צבא והוה קטל ה יט
Et secundum velle suum וּכְמִצְבֵיהּ
וכמצבית עבד בחיל שמיא דנ׳ ד לב
Voluerit יִצְבֵא
ולמן די יצבא יתקים עליה דנ׳ ד יד
ד ככ וד כט
ולמן די יצבא יתקים עליה ה כא
Voluntas צְבוּ
די לא תשנא צבו דניאל דנ׳ ו יח

צבע לו סני פניס:
Duo habet significata.
א מה ספיקומו טוך:
I. Tingere, Intingere.
Pah. Tingunt, intingunt מְצַבְּעִין
ומטל שמיא לך מצבעין דנ׳ ד כג
Ith. Tingatur יִצְטַבַּע
ובטל שמיא יצטבע דנ׳ ד יג וד כ
ומטל שמיא גשמה יצטבע ד ל וה כא

צדד צלט צלם

ב כל לשון תוכע:
II. Digitus.
Digiti † אֶצְבְּעָן
אצבען די יד אנש דנ׳ ה ה
Et digitos וְאֶצְבְּעָיָא
ודי חזיתת רגליא ואצבעתיא דנ׳ ב סא
Et digiti וְאֶצְבְּעָת
ואצבעת רגליא דנ׳ ב סב

צדד כל לשון כד:
Latus.
Ad latus, adversus, contrà † לְצַד
ומלין לצד עליא יסלל דנ׳ ו כה
A latere, ratione, propter מִצַּד
לדניאל מצד מלכותא דנ׳ ו ח

צדא מה ספיקומו הוחמת לו כוזבי:
Verumne est? vene? † הֲצַדָא
ואמר לחזן הצדא דנ׳ ג יד

צדק מס נקוה:
Justitia: Eleemosyna.
Justitiâ † בִּצְדָקָה
וחטיך באדקה פרוק דנ׳ ד יד

צור כל צוחל:
Collum.
Collo tuo † צַוְּארָךְ
והמניכא די דהבה על צוארך דנ׳ ה יו
Collum ejus צְוָארֵהּ
והמניכא די דהבא על צוארה דנ׳ ה ז

צלא נחוח לשון תפלה:
Orare.
Pah. Et orans וּמְצַלֵּא
ומצלא ומודא קדם אלהה דנ׳ ו יא
Et orantes וּמְצַלַּיִן
ומצלין לחיי מלכא עזר׳ ו י

צלח כל לשון הצלחה:
Prosperari, Secundari.
Aph. Prosperes effecit: prosperè egit הַצְלַח
באדין מלכא הצלח דנ׳ ג ל
הצלח כמלכות דרוש ו כט
Et prosperatur וּמַצְלַח
מתעבדא ומצלח בידהם עזר׳ ה ח
Et prosperabantur וּמַצְלְחִין
בנין ומצלחין עזר׳ ו יד

צלם כל לשון צלם תוך פיוכן:
Imago: Statua.
Statua † צֶלֶם
ואלה צלם דהב שניא דנ׳ ב לא
עבד צלם די דהב ג א
Et imago וְצֶלֶם
וצלם אנפוהי אשתניו דנ׳ ג יט
Statua לְצֶלֶם
ותסגדון לצלם דהבא דנ׳ ג ה
סגדין לצלם דהבא ג ז
ויסגד לצלם דהבא ג י
Et statua וּלְצֶלֶם
ולצלם דהבא די הקמת דנ׳ ג יב
ולצלם דהבא די הקמת ג יד וג יח

צפר קבל

Statua צַלְמָא
צלמא דכן רב דנ׳ ב לא
חזוא צלמא ראשה די דהב ב לב
לפתא לחנכת צלמא ג ב
לחנכת צלמא די הקים לקבל צלמא ג ג
Imaginem לְצַלְמָא
ומחת לצלמא על רגלוהי דנ׳ ב לד
ואבנא די מחת לצלמא ב לה
ותסגדון לצלמא די עבדת ג טו

צפר לו סני פניס:
Duo habet significata.
א מה ספיקומו סס עוף:
I. Avis.
Sicut avium † כְּצִפָּרִין
ושערוהי כצפרין דנ׳ ד ל
Et aves וְצִפָּרַיָא
וצפריא מן עפוהי דנ׳ ד יא
Aves צִפָּרֵי
ירחון צפרי שמיא דנ׳ ד ט
ישכון צפרי שמיא ד יח

ב מה ספיקומו סעיר:
II. Hircus.
Et hircos † וּצְפִירֵי
וצפירי עזין לחשיא עזר׳ ו יז

ק

קבל לו סני פניס:
Duo habet significata.
א כל לשון קבול ספיקומו לקיחה:
I. Accipere, Recipere, Suscipere.
Accepit קַבֵּל
קבל מלכותא דנ׳ ו א
Recipietis תְּקַבְּלוּן
תקבלון מן קדמי דנ׳ ב ו
Et suscipient וְיִקְבְּלוּן
ויקבלון מלכותא דנ׳ ז יח

ב כל לשון לקבל וכל קבל ספיקומו לפני וכנד הו מפני:
II. Coram, Ex adverso: Propter.
Coram: propter † לַקֳבֵל לְקֳבֵל
וקאמין לקבל צלמא דנ׳ ג ג
וכתבן לקבל נברשתא ה ה
לקבל מלי מלכא ה י
לקבל די שלח דריוש עזר׳ ו ע
Propter hoc, propterea לְקָבֵל דְּנָה
לקבל דנה חלק עזר׳ ד יו
Et coram וְלָקֳבֵל
ולקבל אלמא הסרא שתה דנ׳ ה א
כָּל קְבֵל כָּל־קֳבֵל דְּנָה
Propter, propterea quod, quandoquidem
כל קבל דנה מלכא בנס דנ׳ ב יב
כל קבל דנה דניאל על ב כה
כל קבל דנה כה זמנה ג ז וג ח
כל קבל דנה מן די מלת ג כב
כל קבל דנה מלכא דריוש ו י
כל קבל דנה אסתנא עזר׳ ז יו
כָּל קֳבֵל דִּי Idem
כל קבל די חזיתן דנ׳ ב ח
כל קבל די כל מלך ב י
כל קבל די פרזלא מחדק ב מ

קבל קדם

כל קבל די חזיתה ב מא
כל קבל די הוית ב מה
כל קבל די לא איתי אלה ג כט
כל קבל די כל חכימי ד מ
כל קבל די רוח יהירא ה יב
כל קבל די כל דנה יתעבד ה ככ
כל קבל די רוח יהירא בה ו ד
כל קבל די מחיסן הוא ו ה
כל קבל די הוא עבד ו יא
כל קבל די קדמיהי זכו ו כו
כל קבל די סלה הוכלא עזר׳ ד יד
כל קבל די מן קדם מלכא ז יד
Ex adverso tui לְקָבְלָךְ
ויהוה יתיר קאם לקבלך דנ׳ ב לא

קדם כל לשון קדימה:
Primus, Prius, Ante, Coram, &c.
Coram † קֳדָם
עגו כשדיא קדם מלכא דנ׳ ב י
די יהנה קדם מלכא ב יא
העלני קדם מלכא ב כו
הגעל לדניאל קדם מלכא ב כה
ענה דניאל קדם מלכא ב מו
ופשרה נאמר קדם מלכא ב לו
היתיו קדם מלכא ג יג
העל קדם מלכא ה יג
ואמר קדם מלכא ה יו
שפר קדם דריוש ו ב
Idem קֳדָם
ומודא קדם אלהה דנ׳ ו יא
ופתחן קדם אלהה ו יב
ואפרין קדם מלכא ו יג וו יד
קרי קדם רחום עזר׳ ד כג
חשלם קדם אלה ירושלם ז יט
A coram מִן קֳדָם מִן־קֳדָם
מהתצפה מן קדם מלכא דנ׳ ב טו
ודחלין מן קדם אלהה ו כו
כל קבל די מן קדם מלכא עזר׳ ז יד
Coram me קֳדָמַי
הודענתן למאמר קדמי דנ׳ ב ט
שפר קדמי להודעה ג לב
להנעלה קדמי לכל חכימי ד ג
וער אהדין על קדמי ד ה
חעלו קדמי חכימיא ח טו
ספרש קדמי עזר׳ ד יח
A coram me, à me מִן קֳדָמַי
תקבלון מן קדמי דנ׳ ב ו
מן קדמי שים טעם ו כו
Coram te קָדָמָךְ
חיתיו קדמך דנ׳ ה כג
Idem מִן־קָדָמָךְ
ואף קדמיך מלכא דנ׳ ו נג
Coram eo קָדָמוֹהִי
החלמא קדמוהי אמרת דנ׳ ד ה
ודחין לא הנעל קדמוהי ו יט
די קדמוהי זכו ו כג
ורבו רמן קדמוהי ז י
A coram eo, à conspectu ejus מִן קָדָמוֹהִי
ודחלין מן קדמוהי דנ׳ ה יט
באדין מן קדמוהי שליח ה כד
ונפק מן קדמוהי ז י
Et ante eum וּקְדָמוֹהִי
וקדמוהי הקרבוהי דנ׳ ז יו
Ante eam קָדָמַיהּ
כל חיותא די קדמיהּ דנ׳ ו ז

ענף ענת עקר

ענן מה ספירומו ענ׳: *Nubes.*

† עֲנָנֵי *Nubes* דני׳ ז יב
ענני שמיא כבר אנש

ענף מה ספירומו סניף: *Ramus.*

† עֲנָפוֹהִי *Ramos ejus* דני׳ ד יא
וקציצו ענפוהי

וּבַעֲנָפוֹהִי *Et in ramis ejus* דני׳ ד ט
ובענפוהי ירחין צפרי

ובענפוהי ישכנן צפרי שמיא ד יח

ענש לסון עונש: *Multa.*

† לַעֲנָשׁ *Ad multam* עזר׳ ז כו
לענש נכסין ולאסורין

ענת יהוה לסון עת: *Tempus.*

† וּבְעָנָת *Et juxta tempus* עזר׳ ד י
ולשאר עבר נהרה וכענת

אנש עבר נהרה וכענת ד יא

ובזמן וכעונת ז יב

וכעֵדֶן *Idem* עזר׳ ד ץ
עבר נהרה שלם וכעת

עפה מה ספירומו סעיפים: *Ramus.*

† עָפְיָה *Ramos ejus* דני׳ ד ט
עפיה שפיר ואגבה שגיא

אחרו עפיה וברוי אגבוה ד יא

וְעָפְיָה *Et ramí ejus* דני׳ ד יח
ועפיה שפיר ואגבה שגיא

עצב מה ספירומו דלונה: *Dolere.*

† עָצִיב *Dolens, tristis* דני׳ ז כא
נקל עציב ועק

עקר כל לסון עקר ספיריפו הסרת הפרם חו מה ספיריפו מרפו להסך: *Eradicare: Rad.*

† עִקַּר *Stirps, radix* דני׳ ד יב
עקר שרשוהי באורעא ד יג
ור כ

עקר שרשוהי די אילנא ד כג

אִתְעֲקַרוּ *Ithp. Eradicata fuerunt*
איתעקרו מן קדמיה דני׳ ז ח

ערב כל לסון עירוב: *Miscere, Commiscere.*

PAH. *Mixtum* מְעָרַב
פרחלא מערב כחוף דני׳ ב מג

ITH. *Commixtum* מִתְעָרַב
לא מתערב עם חספא דני׳ ב מג

Commixta מִתְעָרְבִין
מתערבין להן בורע אנשא ב מג

ערד פירומו כרא והוא חמור הכר: *Onager.*

† עֲרָדִיָּא *Onagris* דני׳ ה כא
ועם ערדיא מדורת

ערה מה ספירומו נגלוי: *Nudari: Nuditio.*

† וְעֶרְוַת *Et nuditatem, probrum*
ועורת מלכא לא אריך לגנא עזר׳ ד יד

עשב עתק פום

עשב מה ספירומו יקר: *Herba.*

† בְּעַשְׂבָּ *In herba* דני׳ ד יב
והלקה בעשב אוא

עִשְׂבָּא *Herba*
עשבא כתורין לך ישעטון דני׳ ד כט

עשבא כתורין שעטונה ח כא

וְעִשְׂבָּא *Et herbam*
ועשבא כתורין לך ישעטון דני׳ ד כב

ועשבא כתורין יאכל ב ל

עשר מה סהוא פס היסמכר: *Decem: Viginti.*

† עֲשַׂר *Decem*
לקבת יהיתי תרי עשר דני׳ ד מ
וקרנין עשר לה ז ז
ועל קרניא עשר ז כ
וקרניא עשר מנה ז כד

עֲשַׂרְתָּ *Decem*
עשרה מלכין יקסון דני׳ ז כד

וְעֶשְׂרִין *Et viginti*
לאחשר רפניא מאה ועשרין דני׳ ו ב

עשת מה ספירומו מחסבה: *Cogitare.*

עֲשַׂרְתָּ *Cogitabat*
ומלכא עשית להקמותה דני׳ ו ד

עתר מה ספירומו הזמנה: *Parare.*

† עֲתִידִין *Paratiestis*
כען הן איתיכון עתידין דני׳ ג טו

עתק מה ספירומו יושן: *Antiquus.*

† עַתִּיק *Antiquum*
ועד עתיק יומיא מפדת דני׳ ז ט
עד די אתא עתיק יומיא ז כב

וְעַתִּיק *Et antiquus*
ועתיק יומין יתיב דני׳ ז ט

פ

פום ופירומו פה: *Os ovis.*

† פֻּם *Os*
ושמת על פם גבא דני׳ ו יח
וסגר פם אריותא ו כג

וּפֻם *Et os*
ופם ממלל רברבן דני׳ ז ח
ו כ

בְּפוּם *In ore*
עור מלהא בפום מלכא דני׳ ד כח

בְּפֻמֵּהּ *In ore suo*
ותלת עליען בפמה דני׳ ז ח

פחה מה ספירומו נגיד: *Dux, Princeps.*

† פְּחַת *Princeps* עזר׳ ה יד
די פחה שפה

† פַּחֲרַת *Idem*
תתני פחת עבר נהרה עזר׳ ח ג
פחת יהודיא ולשבי ו ז

וּפַחֲוָתָא *Et duces*
כנגיא ופחותא דני׳ ג ב ו ג
ו כ

הדגריא ופחותא דני׳ ו ח

פטש פלח פרז

פחר ופירומו יוכל: *Figulus.*

† פַּחַר *Figuli* דני׳ ב מא
מנחן חסף די פחר

פטש ופירומו מכנסים: *Subligacula, Femoralia.*

† פְּטִישֵׁיהֹן *Subligaculis suis*
פטישיהן וכרבלתהן דני׳ ג כא

פלג מה ספירומו חלוק: *Dividere.*

† פְּלוּגָה *Divisum, diversam*
פלגו פלוגה תהוה דני׳ ב מא

וּפַלְגֵי *Et dimidium*
ופלגי עד עדנין ופלגי ערן דני׳ ז כה

In partitiones suas בְּפַלְגָתְהֹן
וחקסו כהניא כפלגתהן עזר׳ ו יח

פלח מה ספירומו עכוחה: *Servire, Colere.*

Colens פָּלַח
די אנתה פלח לה דני׳ ו יז וז כא

Colentes, colunt פָּלְחִין
לאלהך לא פלחין דני׳ ג יב
לא אית׳ן פלחין ג יד
אלהנא די אנחנא פלחין ג יז
לאלהך לא אית׳נא פלחין ג יח

וּפָלְחֵי *Et servientibus, ministris*
ופלחי בית אלהא דנח עזר׳ ז כד

יִפְלְחוּן *Celent*
די לא יפלחין ולא יסגדן דני׳ ג כח
ולשניא לה יפלחון ז יד
לה יפלחין וישתעין ז כו

לְפַלְחָן *Ad ministerium*
לפלחן בית אלהך עזר׳ ז יט

פסנ ופוח כלי זמר: *Psalteria.*

† פְּסַנְטֵרִין *Psalteria*
שבכא פסנתרין דני׳ ג ז

Idem פְּסַנְתֵּרִין
סבכא פסנתרין דני׳ ג ח
ט י ו ט

פסס מה ספירומו התיכה: *Pars, Particula,*

† פַּס *Pars*
פסיסא די כתכה דני׳ ח ה

פִּקְּסָא *Pars*
שליח פסא די ידא דני׳ ח כד

פרן כל פרזל מה סהוא חחד ממיני המתכות: *Ferrum.*

Ferrum † פַּרְזֶל
שקוחי די פרזל דני׳ ב לה
רגלוהי מנחן די פרזל ב מא
ומנחן פרזל ב מב
מנחן פרזל ומנחן כספ ב מג
וכאסיר די פרזל ונחש ד כ
ושנין די פרזל לה ז ז
שניה די פרזל ז יט

Ferrum פַּרְזְלָא
די פרזלא והחסא דני׳ ב לד
פרזלא והחסא נחשא ב לה
די פרזלא מהרק ב מ
ומן נצחתא די פרזלא
פרזלא מערב בחספ ב מא
וד׳ חוית פרזלא

פרס פרש פשר

חא כדי פרזלא ב מג
והדקת פרזלא נחשא ב מה
פרזלא אנא ואנבא ה ד וה כט

Sicut ferrum כְּפַרְזְלָא
תהוה תקיפה כפרזלא דני׳ ב מ

Et sicut ferrum וְכְפַרְזְלָא
וכפרזלא די מרעא דני׳ ב מ

פרס מה ספירומו כריתה וכביעה: *Dividere.*

Divisit פָּרַס
פרס פרזית מלכותך דני׳ ה כח

וּפְרִסִין *Et dividunt*
סנא סנא תקל ופרסין דני׳ ה כח

Divisum est פְּרִיסַת
פרס פריסת מלכותך דני׳ ה כח

פרק מה ספירומו כריתה וסכר: *Rumpere, Abrumpere.*

Abrumpe פְּרָק
חטיך בצדקה פרק דני׳ ד כד

פרש מה ספירומו בי חור: *Exponere, Explanare.*

Explicatè מְפָרַשׁ
מפרש קדמי עזר׳ ד יח

פרשג וכירומו טופס: *Exemplū, Exemplar.*

Exemplar † פִּרְשֶׁגֶן
דנה פרשגן אגרתא עזר׳ ד יא
פן די פרשגן נשתוא ד כג
פרשגן אגרתא די שלח ה ו
וזה פרשגן הנשתון ז יא

פשר מה ספירומו ביחור: *Interpretari.*

Interpretari לְמִפְשַׁר
די תכול פשרין למפשר דני׳ ה יז

PAH. *Interpretans* מְפַשַּׁר
מפשר חלמין ואחוית אזדרז דני׳ ה יב

Interpretationem † פִּשְׁרָא
די פשרא למלכא יהודע דני׳ ב כה
די פשרא למלכא יהודעין ב ל
לא ידעין פשרא להדעיתני ד טו
דנה פשרא מלכא ד כא

Et interpretat. וּפִשְׁרָא
ופשרא נתיד דני׳ ב ד
ופשרא לחחויה למלכא ב יז
ופשרא למלכא אחוא ב כה
ופשרא אחורנוח ה יז

Idem וּפִשְׁרֵהּ
ופשרה נהוה דני׳ ב ז
ופשרה יהוה ה יב

Interpretat. פְּשַׁר
פשר חלמא יחדענני דני׳ ד ג
פשר סלמא להחויה ה טו
דנה פשר סלמא ה כו

Et interpret. וּפְשַׁר
ופשר סלא יהודענני דני׳ ו יז

Interpretat. ejus פִּשְׁרָא
בלשאצצר פשרא אמר דני׳ ד טו

Et interpretationem ejus וּפִשְׁרָא
ופשרא אל יבהלך דני׳ ד יו
וה פשרא כיהודעה למלכא ה יח

Interpretat. ejus פִּשְׁרָה
די פשרה תרויהני דני׳ ב ט
וציב חלמא ומהימן פשרה ב מח
ופשרת

על

ארמי׳ על מלכא ו ע
ושמת על פם נבא ו יח
ותהוי ראשה על משכבה ו א
נפק ארבע די עף על גביה ז ו
על דמך מן קאמיא ז יו
על כל דנה ז יו
על היותא דבניתא ז יפ
אנרא זמרא על ירושלם עזר׳ ד ח
על ארתחששת מלכא ד יא
על רחום בעל טעם ד יו
על מלכין פתנשאה ד יט
זמו על ירושלם ד כ
לירושלם על יהודיא ד כא
על יהודיא די ביהוד ה א
על שבי יהודיא ה ח
על דריוש מלכא ח ו
יתבנא על אתרה ח פו
זק על מלכא טב ח יו
דך ינגן על אתרה ו ז
על כל ישראל תרי עשר ו יו
על עכירת אלהא ו יח
על יהוד ולירושלם ו יד
והקרב הסו על מרבחה ו יו
על מלכות מלכא וכנוהי ז כא
וכל די לא להוא עבר ז פ
† וְעַלְא׳ Et supra
ועלא מנדון דני׳ ו נ
ועל Et in. contra. super
ועל מלכות׳ תתקית דני׳ ד לג
ועל מרא שמיא ה כו
ועל אסרא די רשמת ו יד
ועל דניאל שם כל ו פו
ועל דגלין באגש הקיסת ז ד
ועל קרניא עשר ז כ
עליך ועל אחוך עזר׳ ו יח
עַל מִדַּי
עיין בפרס ומס:
Vide in Rad. מדי.
עַל מִבְרַת
עיין בפרס ומס:
Vide in Rad. דבר.
עֲלַי Ad me, in me
ומנדעי עלי יהוב דני׳ ד לא
פנדעי יהוב עלי ד לג
זוזי יהוב עלי ז כח
וזוזי ישתנון עלי
עֲלַיְנָא Ad nos
עלינא אתו לירושלם עזר׳ ד יב
די שלחתון עלינא ד יח
על דנה ישלח עלינא ה יז
עֲלָיִךְ Super te, ad te
לא שמו עליך מלכא טעם דני׳ ג יב
ושבעה עדנין יחלפון עליך ד כג
ומה
ושפעת עליך ה יו
ואנה שפעת עליך ה יו
לא שם עליך מלכא ו יד
ומה די עליך עזר׳ ז יח
עֲלוֹהִי Super eum
ושבעה עדנין יחלפון עלוהי דני׳ ד יב
שבעה עדנין יחלפון עלוהי ד כ
וזיוהי שנין עלוהי ה ח
ותכריו עלוהי ה כפ
לא חשחטוה עלוהי ו ה
לחן השכח עלוהי ו ו
שניא באש עלוהי ו פו
ושנתה נדת עלוהי ו יפ
שניא טאב עלוהי ז כו

עלה עלל

די שלחו עליהי עזר׳ ד יא
פתגמא שלחו עלוהי ח ז
וכפא יסמוא עלהי ו יא
עֲלַהּ Illo
ושפל אנשים קים עלה דני׳ ד יד
יהקים עליה ה כא
עֲלֵיהֹם Super eos
לא שליט למרמא עליהם עזר׳ ו כד
עֲלֵיהֵן Eis, ad eos
בשם אלה ישראל עליהן עזר׳ ה א
אתה עליהון תתני ה ג
עֲלֵה לו סני פנים:
Duo habet significata.
I. Afcendere, &c.
א כל לשון עליה ועליות והעלה:
† לַעֲלָוָן In holocaustum
לעלון לאלה שמיא עזר׳ ו ס
† עִלְּוֵנִין Excelsi
קדישי עליונין דני׳ ז יח
לקדישי עליונין ז כב
ולקדישי עליונין ז כח
לעם קדישי עליונין ו כו
עִלַּיְא Excelsus
עבדוהי די אלהא עליא דני׳ ג כו
די עכר עמי א׳ הא עליא ג לב
די שליט עליא במלכות ד יו
ותורת עליא היא ד כא
די שליט עליא במלכות ד כב
ור כש
אנתה מלכא אלהא עליא ה יח
די שליט אלהא עליא ה כא
ומלין לצד עליא ימללו ז כה
Et excelso ולעליא
ולעליא מרכת דני׳ ד לא
ב עלית היך:
II. Cœnaculum superius.
† בְּעִלִּיתֵהּ In cœnaculo suo
וכתן פתיזן לה בעליתה דני׳ ו יא
עֵלֶל לו סני פנים:
Duo habet significata.
א ותות לשון כיולה ונכנסה:
I. Intrare, Ingredi.
Ingreſſus eſt עַל
ודניאל על ובעה דני׳ ב יו
Acceſſit, ingreſſa eſt עַלַת
לבית משתיא עללת דני׳ ה י
Ingredientes עָלִין
באדין עלין חרטמיא דני׳ ד ד
Idem עללין
אדין עללין כל חכימי דני׳ ה ח
APH. Introduxit הנעל
הנעל לדניאל קדם מלכא דני׳ ב כה
ודחון לא הנעל קדמוהי ו יפ
Introduc me הַעֲלַנִי
העלני קדם מלכא דני׳ ב כד
Ad adducendum לְהַעֲלָה
להעלה לאשפיא דני׳ ה ז
Adducere לְהַנְעָלָה
להנעלה קדמי דני׳ ד נ
HOPH. Adductus, introductus eſt הֻעַל
דניאל הועל קדם מלכא דני׳ ה יג
Introducti ſunt הֻעֲלוּ
וכען הועלו קדמי דני׳ ה פו

עלם עם

† בֵּיעֲלֵי Ingreſſum eſt
עד סיעלי שמשא דני׳ ו יד
ב וכירסו סכה:
II. Cauſa, Occaſio.
Cauſam, Occaſionem † עִלָּה
הוו בעין עלה דני׳ ו ה
לדניאל דנה כל עלה ו ו
עַלַם כל לסן עולם:
Seculum.
Seculum † עָלַם
מלכותה מלכות עלם דני׳ ג לג
די שלטנה שלטן עלם ד לא
ער עלם עלמיא ו יח
מלכותה מלכות עלם ז כו
Seculum עָלְמָא
מן עלמא ועד עלמא דני׳ ב כ
ולחי עלמא שכחת ד לא
מלכותא ער עלמא ו יח
מן יומת עלמא עזר׳ ד פו
In ſecula לְעָלְמִין
מלכא לעלמין חיי דני׳ ב ד
די לעלמין לא תתאכל ב פד
מלכא לעלמין חיי נ ס וה י
וו ז וו כב
חיא ומקים לעלמין ו כו
Seculorum עָלְמַיָּא
ער עלם עלמיא דני׳ ו יח
In ſecula לְעָלְמֵי
וחיא תקום לעלמיא דני׳ ב פד
עלע ופירסו כלע:
Coſtæ.
Coſta † עִלְעִין
ותלת עלען כפתה דני׳ ז ה
עִם מלת עם פסיק מלה קיסרית:
Cum.
Cum עִם
עם בשרא לא איתוהי דני׳ ב יא
עם שאר חכימי בבל ב יח
דנקן דנה עם דנה ב מג
לא מתערב עם חסנא ב מג
ושלפניה עם דר ודר ג לג
ומלכותה עם דר ודר ד לא
עם חיותא שוי ה כא
דניאל עם מלכא מלל ו כב
בחוי עם לליא ז ב
ואזו עם ענני שמיא ז יג
עבדא קדם עם קדישין ז כא
עם שבי יהודיא עזר׳ ו ח
עם ההגדנות עמא ז יו
Et cum וְעִם
ועם חיותא חלקית דני׳ ד יב
ועם חיות ברא חלקית ד כ
ועם חית ברא להוא ד כב
ועם חיות ברא פרוך ד כפ
ועם עדיא פרורת ה כא
Mecum עִמִּי
די עבר עמי דני׳ ג לב
Tecum עִמָּךְ עזר׳ ז יג
Cum eo עִמֵּהּ
ונהורא עמה שרא דני׳ ב כב
Et cum eis וְעִמְּהוֹן
ועמהון נביאיא די אלהא עזר׳ ה ב

עמם עמק ענה

עַמַּם כל עם פעניני קטין מיחד לרחם מיחד:
Populus.
Populus עַם
כל עם אם ולישן דני׳ ג כפ
Et populus וְעַם
ועם די ישלח דה עזר׳ ו יב
Populo לְעַם
לעם אחרן לא תשתבק דני׳ ב פר
לעם קדישי עליונין ז כו
Populi עַמְמַיָּא
עם ואנתנדות עמא עזר׳ ו יו
די לתן ראגין כל עמיא ז כד
Populo עַמָּה
מן עמה ישראל עזר׳ ז יג
Et populum וְעַמָּה
ועמה דעלי לכבל עזר׳ ח יב
Populi עַמְמַיָּא
עממיא אמיא ולשניא דני׳ ג ד
כדי שמעין כל עממיא וגו׳
נפלין כל עממיא ג ז
סלקא לכל עממיא ג לא
כל עממיא אמיא ולשניא ה יפ
כתב לכל עממיא ו כו
וכל עמיא אמיא ולשניא ז יד
עמק והוא לסן עומק:
Profundum.
Profunda † עִמְקָא
גלה עמיקתא ומסתרתא דני׳ ב כב
עמר ופירסו נמר:
Lana.
Sicut lana † כַּעֲמַר
ושער ראשה כעמר נקא דני׳ ז ט
ענה והוא לסן תשובה ועניו עניין סיפורסו עניים:
Reſpondere.
Reſpondit עָנַת
ענת סלקתא ואמרת דני׳ ה ז
Reſponderunt עֲנוֹ
ענו הגיטת ואמרין דני׳ ב ו
ענו כשדיא קדם סלקא ב י
ענו ואמרין לנבוכדנצר ג פ
ענו שדרך מישך ועבד נגו ג יו
ענו ואמרין קדם סלקא ו יד
Reſpondens עָנֵת
ענת סלקא ואמר דני׳ ב ה וב ה
ענה ואמר לאריוך ב טו
ענה דניאל ואמר ב ב
ענת סלקא ואמר ב כו
ענה דניאל קדם סלקא ב כו
ענה סלקא לדניאל ב מו
ענת נבוכדנצר ואמר ג יד
ענו ואמר למוא ג יו
ענה ואמר להרטומי
ענה ואמר הא אנת ג
ענה ואמר שדרך ג
ענת נבוכדנצר ואמר ג כ
ענה סלקא ואמר
ענת כלט שאצר ואמר ד יו
ענת סלקא ואמר ד כו וה ז
וה יג
ענת דניאל ואמר ה יו
ענת סלקא ואמר ו יו
וו כא
ענה דניאל ואמר ז ב
Reſpondentes עָנִין
ענין ואמרין לסלקא דני׳ ג כד
Afflicti † עֲנִין
ועזיתך בסתין ענין דני׳ ד כד

סרך סתר עבד

בְּסַרְבְּלֵיהֵן *Cum chlamydibus suis*
כפיתו כסרבליהן דני ג כא

סרך וכיוצא סוטרים: *Eparchi, Exarci.*

† סָרְכִין *Eparchi, Exarchi*
סרכין תלתה דני ו ג

סָרְכֵיָא *Idem*
על סרכיא ואחשדרפניא דני ו ד
ארין סרכיא ואחשדרפניא ו ה
ז

סָרְכֵי *Idem*
כל סרכי סלמותא דני ו ח

סתר כל סתר סחוט לסון הכ׳ סם ונתיכה ולו פסקנה ופעלם: *Destruere, Demolíri: Abscondere.*

סָחֲרַת *Destruxit eam*
וביתת דנה סחרת עור ה יב

וּמְסַתְּרָתָא *Et abscondita*
עמיקתא ומסתרתא דני ב כב

ע

עבד כל לסון עבודה: *Facere, Operari.*

עָבַד *Fecit*
עבד צלם די דהב דני ג א
די עבד עמי אלהא ג לב
עבד לחם רב ה א

עָבְרַת *Facit*
ויאמר לה מה עבדת דני ד לב

עֲבַדְתְּ *Feci*
לצלמא די עבדת דני ג פו
חמולה לא עבדת ו כב

עֲבַדוּ *Fecerunt*
וארקא לא עבדו ירם ו יא
כנמא אסברנא עבדו עור ו יג

וְעַבְדוּ *Et fecerunt*
ועבדו בני ישראל עזר ו יז

עָבֵד *Faciens est, facit*
עבד בחיל שמיא דני ד לב
כל קבל די הוה עבד ו יא
עבר רתא די אלהך עזר ז כו

וְעָבֵד *Et facit*
ועבר אתין ותמהין דני ו כה

עָבְדִין *Faciebat*
עבדא קרב עם קדישין דני ז פא

עָבְדִין *Facientes*
ואשתדור עבדין בנוה עזר ד פו

לְמֶעְבַּד *Facere*
למעבר על דנה עזר ד כב
כמאא ודהבא למעבד ו יח

תֶּעְבְּדִין *Faciuri estis*
די תעברון עם שבי עזר ו ח
פרעות אלהכם תעברון ו יח

ITHP. סְתְעֲבַד *Fit*
מאשתדור סתעבד כה עזר ד יפ

סְתְעֲבַד *Fiat*
להוא סתעבד סנה עזר ז כו

סְתְעֲבְדָא *Fit*
אסברנא סתעבדא עזר ה ח

יְתְעֲבַד *Fiat*
הרסין יתעבד דני ג כפ
וביתה נולי יתעבד עזר ו יא
אספרנא יתעבד ז יב ו כא
יתעבר ארדוה ז פ

עבר עבר עד

תִּתְעֲבְרוּן *Fietis*
הרסין תתעברון דני ב ח

† עֲבִידְתָא *Opus*
עבידתא די פרינת בבל דני ב פפ

וַעֲבִידְתָא *Et opus*
ועבידתא דך אסברנא עזר ה ח

עֲבִידַת *Opus*
עבידת פרינת בבל דני ג יב
עבידת בית אלהא עזר ד כר
על עבידת אלהא ו יח

לַעֲבִידַת *Opus*
לעבידת בית אלהא עזר ו ו

† עַבַד *Serve*
דניאל עבר אלהא דני ו כא

עַבְדָךְ *Servi tui*
עבדיך אנש עבר נהרה עזר ד יא

לְעַבְדָךְ *Servis tuis*
אסר חלמא לעבדיך דני ב ד

עַבְדּוֹהִי *Servi*
עבדוהי די אלהא עליא דני ג פו
עבדוהי די אלה שמיא עזר ה יא

לְעַבְדּוֹהִי *Servos suos*
חלמא יאמר לעבדוהי דני ב ז
ושויב לעבדוהי ג כה

† מַעְבְּדוֹהִי *Facta eorum*
כל מעבדוהי קשוט דני ד לד

עבר פה סחוט לסון העברה: *Transire: Trans.*

† עֲבַר *Trans*
ושאר עבר נהרה עזר ד י
אנש עבר נהרה ד יא
בכל עבר נהרה ד כ
פוחת עבר נהרה ח ג וח ו
ז יג
סוחת עבר נהרה עזר ו ח

בְּעֵבֶר *In trans*
חלק בעבר נהרא עזר ד יז
די בעבר נהרה ז ו כא ו פה

עד פה סחוט לסון הסברה: עניין בעצמה: *Usq, Usque ad, Donec, Dum, &c.*

עַד *Usque ad*
עד יומין תלתין דני ו ח ו יג
ושלטנה עד סופא ז כו
עד זמן ועדן ז יב
סלקותא עד עלמא ז יח
עד עדן ועדנין ז כה
עד שנת הרתין עזר ד כו
עד סעמא לדריוש ה ח
עד יום תלתה ו פו
עד כסף ככרין ו כב

עַד־דִי *Usque dum*
עד די עדנה ישתנא דני ב פ
עד די התנזרת אבן ב לו
עד די שבעה עדנין ד כ
עד די תנדע ד כב וד כפ
עד די שלטונה כנשרין רבת ד ל
עד די ידע די שליט ה כא
עד די שלטו בחון ו כה
עד די סריסו נפה ו ד
עד די כרסון רמיו ו פ
עד די קטילת חיותא ו יא
עד די אתא עתיק יומיא ו כב

עַד־כְּדִי *Hucusq,*
עד כה טיפא די סלחא דני ו כה

עַד־מִנִּי *Donec à me*
עד מני עמא ישתכח עזר ד כא

וְעַד *Et usq,*
מן עלמא ועד עלמא דני ב כ

עדה עדן עור עוה

ועד אחרין על קדמי ד ה
ועד סעלי שפשא ו פו
ועד עתיק יומיא ז יג
ועד עלם עלמיא ז יח
ועד כען מחכנא עזר ה ו
ועד חמשן כורין מאדה
ועד חסר בתין משה מאה
ועד בתין משה מאה ו כב

עדה פה סביכוסו הסלים לו הסברה: *Transire, Discedere, Praeterire.*

עֲדַת *Transit*
ורוח טור לא עדת כהנין דני ג פו
סלקותא עדת מנך ד כה

יְעֲדֵת *Praeterit*
שלטן עלם די לא יעדה דני ז יד

תְּעֲדֵא *Transit, intercidit*
די לא תעדא דני ו פ וז יג

HIPH. הְעֲדִיו *Amoverunt*
ויקרה העדיו סנה דני ה כ

מְהַעֲדָרָה *Transfert*
סחפיה סלכין ומהקים דני ב כא

יְהַעֲדוּן *Transferent*
ושלטנה יהעדון דני ז פו

עדן וכיוצא זמן: *Tempus.*

† עִדָּן *Tempus*
עד עדן ועדנין ופלג עדן דני ז כה

וְעִדָּן *Et tempus*
עד זמן ועדן דני ז יב

עִדְּנָא *Tempus*
די קדנא אנתון זבנין דני ב ה
עד די עדנא ישתנא ב פ

בְּעִדְּנָא *Intempore*
בעדנא די תשמעון דני ג ה
ג פו

עִדַּנִין *Tempora*
ושבעה עדנין יחלפון עלוהי דני ד יג
די שבעה עדנין יחלפון עלוהי ד כ
ושבעה עדנין יחלפון עליך ד כפ
וד כפ

וְעִדַּנִין *Et tempora*
עד עדן ועדנין דני ו כה

עִדַּנַיָּא *Tempora*
סחשנא עדנא וסנניא דני ב כא

עוד וכיוצא סולם בסוסבת: *Adhuc.*

עֹדֶר *Adhuc*
עוד סלתא בפום סלכא דני ד כה

עוה וכיוצא עוון: *Perversitas, Iniquitas.*

† וְעַוְיָתָךְ *Et iniquitates tuae*
ועויתך בסחן עניך דני ד כר

עוף כל לסון עוף: *Avis, Volucris.*

† עוֹף *Volucris*
נפק ארגע די עוף דני ז ו

וְעוֹף *Et volucres*
ועוף שמיא יהב בידך דני ב לה

עור וכיוצא סון לו כר: *Gluma.*

† כְּעוֹר *Sicut gluma*
כעור מן אדרי קש דני ב לה

עזז עזק עיר על

† לְעָרֵיךָ *Inimicus tuum*
ופשרה לערך דני ד יז

עזז פם עז עזים: *Capra.*

† עִזִּין *Capra*
ואפירי עזין לחמאיא עזר ו יז

עזק וכיוצא חותם: *Annulus signatorius.*

† וּבְעִזְקָתָ *Et annulo*
ובעזקת דברנגוהי דני ו יח

בְּעִזְקָתֵהּ *Annulo suo*
והתחתם סלכא בעזקתה דני ו יח

עין כל פם עין: *Oculus.*

† וְעַיִן *Et oculus*
ועין אלההם חזת עזר ה ח

עֵינֵי *Oculi*
עינין כעיני אנשא דני ז ח

וְעֵינֵי *Et oculi*
וקרנא דכן ועינין לח דני ז כ

כְּעֵינֵי *Velut oculi*
כעיני אנשא בקרנא דא דני ז ח

עֵינַי *Oculos meos*
עיני לשמיא נשלת דני ד לא

עיר וכול לסון תעורה והתעוררות סביכוסו יקיצה: *Vigilare, Vigil.*

† עִיר *Vigil*
ואלו עיר וקדיש דני ד י
סלכא עיר וקדיש ד כ

עִירִין *Vigiles*
בגזרת עירין פתגמא דני ד יד

על מלת על: *Super, Suprà: Contra, Adversus: Propter: Apud, Juxta, In &c.*

עַל *Super, &c.*
לא איתי אנש על יבשתא דני ב י
על רגא דנדי ב יח
דניאל על על אריוך ב כד
וחזוי ראשך על משכבך ב כה
רעיונך על משכבך ב כפ
לצלמא על רגלתי ב לד
גפל על אפוהי ב פו
על כל סרינת בבל ב פה
על כל חכימי בבל ב פפ
על עכידתא די סרינת בבל ב פט
על עכירת סרינת בבל ג יב
על די חזה לסודי ג יט
די אסר שלה על אלההין ג כט
וחדהורין על משכבי ד ב
וחזוי ראשי על משכבי ד ז
כחזוי ראשי על משכבי ד י
די פסת על פראי סלכא ד כא
על היכל סלמותא ד כו
על גיגא די כתל ה ח
והסניכא די דהבא על צוארהי ה יפ
ו יח כפ
וחסניכא די דהבא על צוארך ה יז ו
והקם על סלכותא ו ב
חזוא סתגזזה על סרכיא ו ד
על כל סלכותא ו יד
הרגישו על סלכא ו יו
הזא ברך על כרסתי ו יא
על אסר סלכא ו יג

נכס נפל נפק

נכס ופירושו קניניס:
Opes, Facultates.
† נִכְסֵי *Facultatum*
לעשׂ נכסין ולאסורן עזר׳ ו כו
Et de facultatibus
ומנכסי מלכא עזר׳ ו ח

נמר הוא שם היושם:
Pardus.
† כִּנְמֵר *Sicut pardus*
ואריו אתרי כנמר דני׳ ז ו

נסח הוא שפירושו הריסה ונתיצה:
Evellere.
ITHP. *Evellatur* יִתְנַסַּח
יתנסח אע מן ביתיה עזר׳ ו יא

נסך כל לשון מסך ונסיכה שפירושו יציקה:
Libare.
PAH. *Ad libandum* לְנַסָּכָה
אסר לנסכה לה דני׳ ב סו
Et libaminibus † וְנִסְכֵּי הון
eorum
וסנוחתהן ונסכיהון עזר׳ ו יו

נסק ופירושו עליה:
Ascendere.
APH. *Ascendere fecerant* הַסִּיקוּ
די הסיקו לשדרך דני׳ ג כב
Educere לְהַנְסָקָה
להנסקה מן גבא דני׳ ו כד
HOPH. *Et eductus est* וְהָסַק
והסק רגיאל מן גבא דני׳ ו כד

נפל כל לשון נפילה ארץ פיונה:
Cadere.
Procidit נְפַל
נפל על אנפוהי דני׳ ב סו
קל מן שמיא נפל ד כח
Ceciderunt נְפַלוּ
נפלו לגוא אתון נורא דני׳ ג כה
Et ceciderunt וְנָפְלוּ
ונפלו מן קדמיה דני׳ ו כ
Procidentes נָפְלִין
נפלין כל עממיא דני׳ ג ו
Procidit יָפַל
ומן די לא יפל דני׳ ג ו
יפל ויסגד לצלם ג י
די לא יפל ויסגד ג יא
Accidit יָפֵל
די ישל לך למתן עזר׳ ו כ
Prociditote תִּפְלוּן
תפלון ותסגדון לצלם דני׳ ג ח
תפלון ותסגדון לצלמא ג סו

נפק הוא פעיריושו יציאה:
Egredi, Progredi.
Egressus erat נְפַק
די נפק לקבלך דני׳ ב יד
Egressa erat נְפְקַת
יתיה נפקת דני׳ ב יג
Egressi sunt נְפְקוּ
נפקו אנשין דני׳ ה ה
Et prodiens erat וְנָפֵק
ונפק מן קדמתי דני׳ ו י
Egrediebantur נְפְקִין
נפקין שדרך מישך דני׳ ג כו
Egredimini פְּקוּ
פקו ואתו דני׳ ג כו
APH. *Egradi* הַנְפֵּק
fecit, exportavit
די הנפק נבוכדנצר דני׳ ה ב

נצב נקא נשא

די נבוכדנצר הנפק
הנפק חמו כורש עזר׳ ח יד
די נבוכדנצר הנפק ו ה
Exportaverant הַנְפִּיקוּ
די הנפיקו מן היכלא דני׳ ה ג
Sumptus † נִפְקְתָא
נפקתא תחוא מתיהבא עזר׳ ו ח
Sumptus, impensæ וְנִפְקְתָא
ונפקתא מן בית מלכא עזר׳ ו ד

נצב ופירושו קיום:
Firmitas, Stabilitas.
Firmitate † נִצְבְּתָא
ומן נצבתא די מרולא דני׳ ב מא

נצח ופירושו התגברות:
Vincere, Superare.
ITHP. *Superabat, præfectum existebat* הִתְנַצַּח
הוה מתנצח דני׳ ו ד

נצל כל לשון הצלה:
Eripere, Liberare.
APH. *Eripiens* וּמַצִּל
משיזב ומצל דני׳ ו כח
Eripere לְהַצָּלוּתה
די יכל להצלה כרגדי דני׳ ג כט
Eripere eum לְהַצָּלוּתה
חוח משתדר להצלוחה דני׳ ו סו

נקא כל לשון ניקיון:
Mundus, Purus.
† נְקָא *Munda*
פעסר נקא דני׳ ז פ

נקש ופירושו קפיקה:
Collidere.
Collidentes erant נְקִשִׁין
דא לדא נקשין דני׳ ח ו

נשא הוא שפירושו סבל:
Ferre, Portare, Tollere, &c.
Et abstulit וּנְשָׂא
ונשא חסנן דיהוא דני׳ ב לח
Sumito שָׂא
שא אול אדת חמו עזר׳ ח סו
ITHP. *Extollens erat* מִתְנַשֵּׂאת
על מלכן מתנשאת עזר׳ ד יט

נשם ופירושו נפש:
Anima.
Anima tua נִשְׁמָתָךְ
די נשמתך בידה דני׳ ח כג

נשר הוא שם עוף מה:
Aquila.
Aquila נְשַׁר
נשרין די נשר לה דני׳ ו ד
Sicut aquila כְּנִשְׁרִין
שערה כנשרין רבה דני׳ ד ל

נשת ופירושו כתב ממוכח:
Diploma, Decretum.
† הַנְשְׁתְּוָן *Diplomatis*
וכתב הנשתון עזר׳ ד ז
Decretum, epistola נִשְׁתְּוָנָא
נשתונא די שלחתון עזר׳ ד יח
פרשגן נשתונא ד כג
ואדין יתיהן נשתונא ה ח

נתן כל לשון מתיקה:
Dare, Tradere.
Ad tradendum לְמִתַּן
די יהל לך למתן עזר׳ ו כ

סבך סגא סנן

Trades תִּתֵּן
תתן מן בית גנזי עזר׳ ו כ
Daret יִתֵּן
די יתן יתן לדי דני׳ ב יז
Tradet illud יִתְּנֵהּ
די יצבה יתננה דני׳ ד יד
דו כב ד כט
Dabant יִתְּנוּן
והלך לא יתנון עזר׳ ד ט
Dona † מַתְּנִן
מתנן ונבוזה ויקר דני׳ ב ו
Et dona וּמַתְּנִן
ומתנן רברבן פניאן דני׳ ב סח
Dona tua מַתְּנָתָךְ
מתנתך לך להוין דני׳ ה יו
Nethinæi † נְתִינֵיָא
תרעיא נתיניא עזר׳ ז כד

נתר ופירושו נביחה והפלה:
Dejicere.
APH. *Dejicite* אַתִּירוּ
אתרו קפידו דני׳ ד יא

ס

סבך הוא כלי זמר מה:
Sambuca, instrum. musicum.
† סַבְּכָא שַׁבְּכָא *Sambuca*
סבכא פסנתרין סומפניה דני׳ ג ה
שבכא פסנתרין ג ז
שבכא פסנתרין ג י וז סו

סבל ופירושו משא וטבל:
Portare, Bajulare.
PYH. *Onusta* מְסוּבְלִין
ואשוחי מסובלין עזר׳ ו ג

סבר ופירושו מחשבה:
Cogitare, Putare, Existimare.
Et cogitabit וְיִסְבַּר
יבלא ויסבר דני׳ ו סה

סגא עיין בפרש סגנ:
Vide in שגא.

סגד הוא שפירושו השתחוה:
Procúbere, adorandi vel honorandi caussâ.
Adoravit סְגַד
ולא ניאל סגד דני׳ ב סו
Adorantes סְגְדִין
סגדין לצלם דהבא דני׳ ג ז
די הקסת לא סגדין ג יב
די הקסת לא סגדין ג יד
Et adorabit וְיִסְגֵּד
די לא יפל ויסגד דני׳ ג ו
יפל ויסגד לצלם ג י
די לא יפל ויסגד ג יא
Adorabimus נִסְגֵּד
די הקסת לא נסגד דני׳ ג יח
Adoretis תִּסְגְּדוּן
והן לא תסגדון דני׳ ג סו
Et adorabitis וְתִסְגְּדוּן
ותסגדון לצלם דהבא דני׳ ג ח
ותסגדון לצלמא ג סו
Adorabunt יִסְגְּדוּן
ולא יסגדון לכל אלה דני׳ ג סח

סגן ופירושו סר:
Antistes.
† סְגָנִין *Antistitum*
ורב סגנין על כל חכימי דני׳ ב סח

סוף סלק ספר

סְגָנַיָּא *Antistites*
סגניא ופחותא דני׳ ג ב
ג כו
סגניא ואחשדרפניא ז ח

סגר כל לשון סגירה:
Claudere, Occludere.
Et occlusit וְסָגַר
וסגר פם אריותא דני׳ ו כג

סוף הוא שפירושו תקים כלין:
Deficere, Consumi, Finiri.
Completum fuit סְפַר
פלחא כפרן דני׳ ד ל
APH. *Et consumet* וְתָסֵף
ותסף כל אינון מלכותא דני׳ ב מד
Ad finem † לְסוֹף
לסוף כל ארעא דני׳ ד ח
ושלטנך לסוף ארעא ד יט
Finis סוֹפָא
ושלטנה עד סופא דני׳ ז כו
ותחומוהי עד סופא ו כו
עד כה סופא די מלתא ז כח

סלק ופירושו עליה:
Ascendere.
Ascendebat, succrescebat סְלִקַת
ועזרה סלקת ביניהון דני׳ ו ח
Idem סְלִקַת
ואחרי די סלקת דני׳ ו כ
Ascenderunt סְלִיקוּ
על משכנך סליקו דני׳ ב כט
די סליקו מן לחוך עזר׳ ד יה
Ascendebant סְלִקִן
סלקן מן יאור דני׳ ו ג

סמפ פירושו כינור:
Symphonia.
† סוּמְפֹנְיָה *Symphonia*
פסנתרין סומפניה דני׳ ג ה
וסימפוניה *Et symphonia*
פסנתרין וסומפניה דני׳ ג סו
סוּמְפֹנְיָה *Idem*
פסנתרין וסומפניה דני׳ ג ו

סער פירושו כעיך:
Fulcire, Sustentare.
PAH. *Suffulcientes,* מְסַעֲדִין
juvantes
מסעדין לחון עזר׳ ה ב

ספר כל ספר וסופר:
Scriba: Liber.
† סָפְרָא *Scriba*
ושמש ספרא עזר׳ ד ה וז ס
וז י וז כג
Peritus סָפַר
ספר דתא די אלה שמיא עזר׳ ו יב
ז כא
† סֵפֶר *Liber*
כתב ספר משח עזר׳ ו יח
In libro בְּסֵפֶר
יבקר בספר דכרניא עזר׳ ד סו
ותחשכח בספר דכרניא עזר׳ ד סו
Et libri וְסִפְרִין
וספרין פתיחו דני׳ ו י
סִפְרַיָּא *Librorum*
ובקרו בבית ספריא עזר׳ ו א

סרב וחוא מין מלבוש מה:
Chlamydes, Pallia.
† וְסַרְבָּלֵיהוֹן *Et chlamydes eorũ*
וסרבליהון לא שנו דני׳ ג כז
סרבליהון

מן מנא מנה

Et à me וּמִנִּי

ומני שים שקם רני׳ ג כט וד ג
ועזר ד יח וז ח וז יא
ומני אנא אתחשבתא עזר׳ ז כא

Ate, prate כְּנָף

מלמי אזתי ארע מנך רני׳ ב לט
מלכותא קדת מנך ד כה
להן מנך מלכא ו ה

Abeo מִנָּה

ויקרה הערעו מנה רני׳ ה כ
ויצילא אכתה מנה ז יז
להוא מתעבר מנה עזר׳ ז כו

Et ex ea וּמִנָּה

ומנה יחזון כל בשרא רני׳ ד ט

Ex illo מִנֵּהּ

מנה מלכותה רני׳ ז כר

Et ex eo וּמִנֵּה

ומנה תהוא תבידה רני׳ ב מב

Ex illo מִנֵּהוֹן

ועלא מנהון רני׳ ו ג
די רניאל חזי מנהון ו ג

Ex illis מִנְּהֵן

מנהן די פרחל רני׳ ב לג
מנהן הקף די פתר ב מא
מנהין פרזל ב מב
ומנהין חסף ב מג

ב *מלת מן כשהיא מפרשת מי׳:*
II. Quis, Qui.

Quis: Quæ pl. מַן

מן שם למם שעם עזר׳ ח ג
מן אנן שמהת נגריא ה ד
מן שם לכם שעם ה ט

Et quisquis וּמַן

ומן די לא ישל רני׳ ג ז
ז י
ומן הוא אלה ג טו

Et cuicunq. וְלִמַן

ולמן די יצבא יתננה רני׳ ד יד
וד כב וד כט וה כא

מנא

לו׳ מני פנים:
Duo habet significata.

א *מה מענינו מנין ומספר:*
I. Numerare.

Numeravit מְנָה

מנה אלהא מלכותך רני׳ ה מו

Numerare מִנְאָה

מנא מנא תקל ופרסין רני׳ ה כה
מנא מנה אלהא ה כו

Pro numero † לְמִנְיַן

למנין שכשי ישראל עזר׳ ו יז

ב כל לשון מנוי מפרישו פירושו:
II. Præficere, Constituere.

PAH. *Constituit* מַנִּי

די מני מלכא רני׳ ב כו
Et constituit וּמַנֵּי

ומני על עבידתא רני׳ ב מט
Præfecisti מַנְיְתָ

די מנית יתהון רני׳ ג יב
Constitue מַנֵּי

מני שפטין ודינין עזר׳ ז כה

מנה

Munus: Oblatio.

Et munus † וּמִנְחָה

ומנחה וניחוחין רני׳ ב מו
Et munus eorum וּמִנְחָתְהוֹן

ומנחתהון ונסכיהון עזר׳ ז יז

מעה משח נבא

מנך

וכירושו רכיד וענק:
Torques.

Et torques † וְהַמְנִיכָה

והמניכה די דהבא רני׳ ה ז
וה יז וה כט

מעה

מעים פכירושו בטן:
Viscera, Venter.

Venter ejus † מְעוֹהִי

מעוהי וירכתה די נחש רני׳ ב לב

מרא

וכירושו בעל:
Dominus.

Dominum † מָרֵא

ועל מרא שמיא רני׳ ה מ

Et dominus וּמָרֵא

ומרא מלכין רני׳ ב מו

Domine mi מָרַאי

ואמר מראי חלמא רני׳ ד יז
על מראי מלכא ד כא

מרד

כל לשון מרד ומרדות:
Rebellare.

Et rebellio † וּמָרַד

ומרד ואשתדור אתעבד כה עזר׳ ד יט

Rebellis † מָרְדָא

קריתא דך קריא מרוא עזר׳ ד פט

Rebellem מָרְדְתָא

קריתא מרדתא עזר׳ ד יב

מרט

מה מפירושו נפירת הפעור:
Depilare, Glabrare.

Evulsa, depilata מְרִיטוּ

עידי מריטו נפוח רני׳ ז ד

משח

וכירושו פיון:
Oleum.

Oleum † מְשָׁח

בתין משח מאה עזר׳ ז כב
Et oleum וּמְשׁוּחַ

מלה המר ומשוח עזר׳ ו פ

נ

נבא

כל לשון נכיאות מפירושו
לכוד בעתידות מלש
תנמחנם:
Prophetare, Vaticinari.

HITH. *Et prophetavit* וְהִתְנַבִּי

והתנבי חני נביאה עזר׳ ח א
Propheta נְבִיאָה

והתנבי חני נביאה עזר׳ ח א
בנבואת חני נביאה ו יר
Propheta נְבִיאָא

וזכריה נר עדו נביאא עזר׳ ח א
ה ב
נביאא די אלהא
In prophetia † בִּנְבוּאָת

בנבואת חני נביאה עזר׳ ו יד

נבז

כזכה:
Vide כזה.

נבר

וכירושו כד:
Lychnuchus, Lucerna.

Lychnuchus † נְבַרְשְׁתָא

וכתבן לקבל נברשתא רני׳ ח ה

נגר

לו׳ מני פנים:
Duo habet significata.

א *מה מפירושו נכחיות ומול:*
E regione, ex adverso.

Ex adverso † נְגֵד

נגד ירושלם רני׳ ו יא

נדב נדד נהר נול

ב *מה מפירושו מנ׳כ:*
II. Trahere se, manare.

Trahens se, manans † נָגֵר

נהר די נור נגר רני׳ ז י

נגה

Lux, Splendor.

Cum luce † בְּנְגְהָא

יקום בנגהא רני׳ ו כ

נדב

Sponte, Voluntarie offerre.

HITH. *Sponte offerunt* וְהִתְנַדִּבוּ

והתנדבו לאל ישראל עזר׳ ז טו

Sponte offerens se מִתְנַדֵּב

כל מתנדב במלכותי עזר׳ ז יג

Sponte offerentes מִתְנַדְּבִין

מתנדבין לבית אלההם עזר׳ ז יו

Spontanea oblatio † הִתְנַדְּבוּת

עם התנדבות עמא עזר׳ ז יו

נדד

Profugere, Recedere.

Profugit, recessit נְדַד

ושנתה נדת עלוהי רני׳ ו יט

נדן

וכירושו כלתין:
Vagina.

Vaginam † נִדְנָהּ

בנו נדנה רני׳ ז טן

נהר

לו׳ מני פנים:
Duo habet significata.

א *מה מפירושו נחל:*
I. Fluvius, Flumen.

Flumen, fluvius † נְהַר

נהר די נור נגד רני׳ ז י
Idem נַהֲרָא

ושאר עכר נהרה עזר׳ ד י
חלק בעכר נהרא ד יו
ושאר עכר נהרה ד יו
בכל עכר נהרה ד כ
פתח עכר נהרה ה ג וה ו ו ו
די סרת עכר נהרה ו ה
פתח עכר נהרה ו יג
די בעכר נהרה ז כא וח כה

ב *מה מפירושו תורה:*
II. Lux, Splendor.

Et lux † וְנְהוֹרָא

ונהוראַ עמה שרא רני׳ ב כב
Lux † נְהִירוּ

נהירו ושכלתנו רני׳ ה יא
Et lux וְנְהִירוּ

ונהירו ושכלתנו רני׳ ה יד

נוד

וכירושו כלילה:
Vagari.

Vagetur תְּנֵר

תנר חיותא מן תהוותי רני׳ ד יא

נוח

Quies, Gratum, Res grata.

Odoru grati † נִיחוֹחִין

מחקרין ניחוחין לאלה עזר׳ ו י
Et odoribus gratis וְנִיחוֹחִין

ומנחה וניחוחין רני׳ ב מו

נול

Sterquilinium.

Sterquilinium † נְוָלִי

ובתיכון נולי יתשמן רני׳ ב ה
ובירתה נולי ישתות ג כט

נזק נחש נטל

Idem † נְוָלִי

ובירתה נולי יתעבד עזר׳ ו יא

נור

מה מפירושו לשם:
Ignis.

Ignis † נוּר

וריח נור לא עדרת רני׳ ג מ
שבכין די נור
גלגלוהי נור דלק ז ט
נהר די נור נגד ז י
Ignis נוּרָא

אתון נורא יקדתא ג ו
ג יא וז מו וז יז מג
לאתון נורא יקדתא ג כ
לגוא אתון נורא יקדתא ג כא
שביבא די נורא ג כב
דמיכא לגוא נורא ג כד
מהלכין בו נורא ג כה
לתרע אתון נורא
מן גוא נורא ג כו
לא שלט נורא בגשמיהון ג כז

נזק

ועניכו הרע ההפכני לתועלת:
Nocere, Lædere, Damno afficere.

Damno affectus נָזֵק

לא להוא נזק רני׳ ו ג
APH. *Et damnum afferens* וּמַחֲזֵקְת

ומחזקת מלכין עזר׳ ד מו
Ad nocendum לְהַזָּקָת

להזקת מלכין עזר׳ ד כב
HOPH. *Et damnum attuleris* תְּהַזְּקוּן

ואתם מלכים תהזקון עזר׳ ד יז

נחש

וכירושו נחשת פסוח
לחד ממיני המתכות:
Aes.

Aes † נְחָשׁ

וירכתה די נחש רני׳ ב לב
ומפרזה די נחש ז יט
Et æs וְנְחָשׁ

ובאסור די פרזל ונחש רני׳ ד כ
Æs נְחָשָׁא

פרזלא נחשא כספא רני׳ ב מה
נחשא פרזלא אבנא ה ד וה כג

נחת

וכירושו ירידה:
Descendere.

Descendens נְחֵת

מן שמיא נחת רני׳ ד י
Descendentem נְחֵת

וקדיש נחית מן שמיא רני׳ ד כ
APH. *Reponebant, vel repositæ erant* מְהַנְחָתִין

מהנחתין תמה בכבל עזר׳ ו א
Descendere fac אַחֵת

שא איל אחה המו עזר׳ ה טו
Et repones וְתַנְחֵת

ותחת בבית אלהא עזר׳ ו ח
HOPH. *Descendere factus* הֻנְחַת

הנחת מן כרסא מלכותה רני׳ ח כ

נטל

מה מפירושו משל:
Levavit, Sustulit.

Levavi נְטַלֵת

עיני לשמיא נטלת רני׳ ד לו
Et efferebatur וּנְטִילַת

ונטילת מן ארעא רני׳ ז ד

נטר

וכירושו ממירה:
Custodire. Servare.

Servavi נְטַרֵת

ומלתא בלבי נפורת רני׳ ז כח

על מראי מלכא ד כא
מלכא מלכי ישפר עלך ד כד
על נבוכדנצר מלכא ד כה
ענה מלכא ואמר ד כו
עוד מלתא בפום מלכא ד כח
מלכא זכר לחזק ברב ח א
מלכא דרברנוהי ח ב וה ג
כתל היכלא די מלכא ח ה
ארזן מלכא זיתי שניהי ח ו
קרא מלכא בחיל ונו ח ז
ענה מלכא ואמר ח ח
כל חכימי מלכא ח ט
ארזן מלכא כלשאצר ח ט
לקבל מלי מלכא ונו י
מלכא עלמין חיי ח י
הקימה אבוך מלכא ח יא
די מלכא שם קמה ח יב
הקל קדם מלכא
ענה מלכא ואמר ונו
די היתי מלכא אבי ח יג
ואמר קדם מלכא ח יז
אנתה מלכא אלהא ח יח
קטיל כל שאצר מלכא ח ל
דרגיש על מלכא ונו ז
דריוש מלכא לעלמין חיי ז
לקימה קדם מלכא ונו
מנך מלכא יתרמא ו ח
מלכא תקים אמרא ו ט
מלכא דריוש רשם ו י
ואמרין קדם מלכא
על אסר מלכא ונו
מנך מלכא יתי מא ונו
ענה מלכא ואמר ו יג
ואמרין קדם מלכא ונו
לא שם עלך מלכא שגיא ו יד
מלכא כדי מלתא שמע ו טו
הדגיש על מלכא ונו
דק מלכא כידת למדי ונו
וקים די מלכא יהקים ו יז
באדן מלכא אמר
ענה מלכא ואמר ו יז
ואתמה מלכא בעיקתה ו יח
ארזן אול מלכא ו יט
באדן מלכא בשפרפרא ו כ
דניאל עם מלכא שלל
מלכא לעלמין חיי ו כב
ואף קדמך מלכא ו כג
באדן מלכא שני מאב ו כה
ואמר מלכא ואתיב ו כה
דריוש מלכא כתב
לארתחשתא מלכא נמסא
עזר ד ח
על ארתחשתא מלכא ד יא
ועדות מלכא לא אריך ד יד
פתגמא שלח מלכא ד יז
די ארתחשתא מלכא ד כג
על דריוש מלכא ה ו
לדריוש מלכא שלמא ה ז
לכורש מלכא די נכל ה ט
כורש מלכא שם קדם ה יג
הנפק המו כורש מלכא ה ד
זן על מלכא שב ה יו
דריוש מלכא שם קדם ו א
בשנת חדה לכורש מלכא
כורש מלכא שם קדם ו ג
מן בית מלכא התיהב ו ד
ומנכסי מלכא ו ח
די שלח דריוש מלכא ו יג
למלכות דריוש מלכא ו טו
די מן קדם מלכא ו יד
נכסי ודחב די מלכא ו טו

מן בית גנזי מלכא ו כ
מלכא שים טעם ו כא
על מלכות מלכא ובגוהי ו כג
ודתא די מלכא ז ט
Et ex וּמִלְּכָא
ומלכא חזה שם יהא דני׳ ב ח ח
ומלכא נבוכדנצר אמיך ח יא
ומלכא לא להוא נוק ו ג
ומלכא עשית להקמותה ו ד
Legi לְמִלְכָא
ופשרא להחויה למלכא דני׳ ב יו
ופשרא למלכא אחוה ב כד
פשרא למלכא יהודע ב כה
יכלין להחויה למלכא ב כו
והודע למלכא נבוכדנצר ב כח
פשרא למלכא יהודעון ב ל
אלת רב הודע למלכא ב מה
ואמרין למלכא ג יו
ענין ואמרין למלכא ב כד
ופשרא להודעה למלכא ב ח
כתבא אקריא למלכא ב יו
ואמרין למלכא דע ו יו
ידיע להוא למלכא עזר׳ ד יב
ז יד
והודענא למלכא ד יד
מהודעין אנחנא למלכא ד יו
ידיע להוא למלכא ה ח
Reges מְלָכִין
מהעדה מלכין מהקים מלכין
דני׳ ב כא
אלה אלהין ומרא מלכין ב מו
ארבעה מלכין יקומון ז יו
עשרה מלכין יקומון
ותלתה מלכין יהשפיל ז כד
ואנתם מלכים תתנוק עזר׳ ד יג
ומהניקת מלכין ד מו
על מלכין מתנשאה ד יט
להניקת מלכין ד כב
Et reges וּמַלְכִין
ומלכין תקימין הוו עזר׳ ד כ
Reges מַלְכַיָּא
מלכא מלך מלכיא דני׳ ב לו
וביומהון די מלכיא אנין ב מה
אותתיש׳תא מלך מלכיא עזר׳ ז יב
† *Regina* מַלְכְתָּא
מלכתא לקבל מלי מלכא
ענת מלכתא ואמרת דני׳ ה ו
† *Regnum* מַלְכוּת
מלכות׳ת מלכות עלם דני׳ ג לג
על מלכות מלכא ובניהי עזר׳ ז כג
Regnum מַלְכִי
תקים מלכו אחרי דני׳ ב לט
מלכ מליה תהוה ב מא
מלכו די לעלמין ב מד
בניהה לבית מ׳כו ד מו
מלכו רביעיא תהוא ז כג
Et regnum וּמַלְכוּ
ומלכו תליתאה אחרי דני׳ ב לט
שלטן ויקר ומלכו ז יד
Regnum מַלְכוּתָא
מלכותא חסנא ותקפא דני׳ ב לו
מן קצת מלכותא ב מב
על חיכל מלכותא ד מו
מלכותא עירת מנך ד כה
ככל מלכותא ז א
והקים על מלכותא
די להין ככל מלכותא ו ב
על כל מלכותא ו ד
לדניאל סגר מלכותא ו ח
כל מרבי מלכותא ו ח

ויקבלון מלכותא ונו׳ ז יח
וזחסנון מלכותא ז יח
עשר סנה מלכותה ז כד
Et regnum וּמַלְכוּתָא
ומלכותא החסנו קדישין דני׳ ז כב
ומלכותא ושלטנא ז כז
In regno בְּמַלְכוּתָא
ותלתי במלכותא ישלט דני׳ ה ז
ותלתא במלכותא תשלט ה יו
שליט תלתא במלכותא ה כט
In regno בְּמַלְכוּת
עליא במלכת אנשא דני׳ ד יד
וד כב וד כט וה כא
הצלח במלית דריש דני׳ ו כט
Et in regno וּבְמַלְכוּת
ובמלכות כורש פרסאה דני׳ ו כט
Regni לְמַלְכוּת
למלכות דריש מלך עזר׳ ד כד
למלכות דריוש מלכא ו טו
Regni mei מַלְכוּתִי
כל חכימי מלכותי דני׳ ד טו
שלי וליקר מלכותי ונו׳
ועל מלכותי התקית ד לז
בכל שלטן מלכותי ו כז
In regno meo בְּמַלְכוּתִי
די כל סתגדב במלכותי עזר׳ ז יג
Regnum tuum מַלְכוּתָךְ
מלכותך לך קמא דני׳ ד כג
מנה אלהא מלכותך ה כו
פרסת מלכותך ה כח
In regno tuo בְּמַלְכוּתָךְ
איתי גבר במלכותך דני׳ ה יא
Regnum ejus מַלְכוּתֵהּ
מלכותה מלכות עלם דני׳ ג לג
מן כרסא מלכותה ה כ
מלכותה מלכות עלם ז כז
Et regnum ejus וּמַלְכוּתֵהּ
ומלכותה קם דר ודר דני׳ ד לא
ומלכותה די לא תתחבל ו כז
ז יד
Et regnum ejus וּמַלְכוּתֵהּ
ומלכותה לעם אחרן דני׳ ב מד
Regna מַלְכְוָתָא
כל אלין מ׳כותא דני׳ ב מד
מן כל מ׳כותא ז כג
Regna מַלְכְוָת
מלכות תחות כל שמיא דני׳ ז כז

ב מה מ׳כרוסו עזרה׳:

II. Consilium inire.

Consilium meum † מַלְכִי
מלכא מלכי ישפר עליך דני׳ ד כד

מן

לו פני פנים:

Duo habet significata.

א כל מלת מן בחי׳ק מ׳כרוסו כיתו בלשון עכלי:

A, Ab, Abs, De, E, Ex, Præ.

מִן *A*
על וגעא מן מלכא דני׳ ב יו
מן עלמא ועד עלמא ב כ
מן כני נלותא ב כה
מן כל חייא ב ל
כעזר מן אדריקים ב לה
מן קצת מלכותא ב מב
מן קשט ב מו
בעא מן מלכא ב מט
די ישתבינכון מן ידי ג יו
מן אתון נורא יקידתא ג יו

מן פרישלת מלכא מתעבדה ג כב
מן נוא נורא ג כג
מן שמיא נחת ד ו
מן תחתתי
ומפריא מן נפשתי ד יא
לבנה מן אנשא ישנון ד יג
נחתת מן שמיא ד כ
פרדון מן אנשא ד כב
מן די הנדע ד כג
קל מן שמיא נפל ד כה
מן היכלא די בירושלם ה ב
די הנפיקו מן היכלא ה ג
די מן בני גלותא ה יז
מלכא אבי מן יהוד ה יג
ודהלין מן קדמתי ה יט
תחתת מן כרסא מלכותה ו כ
מן כל אנש ואלה ו ה
די יבעא מן כל אלה ו יג
די מן בני גלותא ו יד
לשיזבותך מן אריותא ו כא
להנסקה מן גבא ו כד
והסק דנ אל מן גבא ו כד
מן יד אריותא ו כה
סלקו מן ימא ו ג
שנין ו אסן דא ז ג
ונשילת מן ארעא ז ד
משניא מן כל היותא ז ו
מן קדמיא קדמיתא ז ח
איתעקרו מן קדמיהון ז ח
מן קל סליא רברבתא ז יא
על הד מן קאמיא ז יו
יקום ן מן ארעא ז יז
די הות שניא מן כלהון ז יט
והוות הד מן חבריתה ז כ
די תשנא מן כל מלכותא ז כג
והיא ישנא מן קדמיא ז כד
די סליק מן לותך עזר׳ ד יב
מן יומת עלמא ד טו ו יט
הנפקמן היכלא
מן תנשלא די נבכל ה יד
די מן מרש מלכא ה יו
מן בית מלכא התיהב ו ד
מן היכלא די בירושלם ו ח
רחיקין הוו מן תמדו ו ו
יתנסח אע מן ביתה ו יא
מן טעם אלה ישראל ו יד
מן עמה ישראל ו יג
מן בית ונוי מלכא ז כ
מן טעם אלה שמיא ז כג
ומן *Et a*
ומן נצבתא דני׳ ב מא
ומן יד מלכא ישזיב ג יו
ומן אנשא לך סרדין ד כט
ומן אנשא סרדיך ד ל
ומן רביתא די יהב לה ה יט
ומן כני אנשא ה כא
ומן ארזן יהד כען עזר׳ ה יו
מִן *Ex quo*
מן די פתשגן נשתוא עזר׳ ד כג
לחזן מן די הדנון ה יב
מִן־יַצִּיב *Ex firmo, vere*
מן יציב ידע אגד דני׳ ב ח

מִן־קֳדָם
עיין בסוף קדם:
קדם *Vide in Rad.*
מִנִּי *Ame*
פלחת מני אזדא דני׳ ב ח
אזדא מני מלתא ב ח
עד מני מקמא יתשם עזר׳ ד כא
מני שים טעם ז יג

להן לחן מאה

Et veſtimentis
ולבושיהון *ſuis*
פרגלתיהן ולבושיהון דנ׳ ג כא

לחן ופירושו לכן:
Quamobrem, Itaq.
† לְהֵן *Quamobrem, Itaq; Niſi*
להן חלמא אפרו לי דנ׳ ב ו
להן אלהין ב ט
להן על דכרת ב יא
להן לאלהיהן ב ל
להן מלכא ישפר עליך ג כח
להן משכחנא עלוהי ד כד
להן קנין מלכא ו ו
להן סגד מלכא ו ח
להן סגן די הרגוו ו יג
ה יב

לוה והוא סס יחם מה:
Levitæ.
וְלֵוָיֵא *Et Levitæ*
בני ישראל כהניא ולויא עזר׳ ו יז
ולויא בסדר קדמתהן ו יח
וכהנוהי ולויא ו יט
די כל כהניא ולויא ז כד

לות הוא מלע ספירוסו הל
תו על:
Ad, Apud.
† לְוָתְךָ *Apudte* עזר׳ ד יב

לחם ופירושו סעודים:
Convivium.
† לְחֶם *Convivium*
עבד לחם רב דנ׳ ה א

לחן ופירושו פילגש:
Concubina, Pellex.
† וְלִחֲנָתֵךְ *Et concubinæ tuæ*
שגלתך ולחנתך דנ׳ ה כג
Et concubinæ ejus
שגלתה ולחנתה דנ׳ ה ב וה ג

ליל כל לסון לילה:
Nox.
† לֵילְיָא *Nöctu*
כחזיוא די לילא רוא גלי דנ׳ ב יט
בחזוי עם לילייא ז ב
הוי הוית בחזוי לילייא ז ז ח יג
In Nocte
בלילייא דנ׳ ה ל
בה בליליא קטיל

לשן כל לסן:
Lingua.
† וְלִשָׁן *Et lingua*
כל עם אמא ולשן דנ׳ ג כט
Et lingua
ולשניא עממא אפיא ולשניא דנ׳ נ ד
ת ז ת לא ה יט ו ט ו יד

מ

מאה הוא סמוך סס חימסנר:
Centum.
† מְאָה *Centum*
לאומשרר מנא מאה ועשרין דנ׳ ו ג
תורין מאה עזר׳ ו יז
עד כסף ככרין מאה
דינרין כורין מאה
חמר כתין מאה
כתין משה מאה ז כב
Ducentos
† מָאתַיִן דכרין מאתין עזר׳ ו יז

מאן מה מחה

מאן ופירושו כלי:
Vas.
Vaſa † מָאנַיָּא
מאניא די בית אלהא עזר׳ ה יד
Et vaſa וּמָאנַיָּא
ומאניא די סתיהבין לך עזר׳ ז יט
Et vaſa וּלְמָאנַיָּא
ולמאניא די ביתה דש׳ ח כג
Vaſa מָאנֵי
באדין היתי מאני דהבא דנ׳ ה ג
Vaſa לְמָאנֵי
למאני דהבא וכספא דנ׳ ה ב

מגר פירושו הפלה:
Detrudere, Dejicere.
Dejiciet יְמַגֵּר
יסגר כל מלך ועם עזר׳ ו יב

מדך ופירושו מס:
Tributum.
† וּמִדָּה *Et tributum*
ומדה בלו והלך עזר׳ ד כ
Tributum מִדַּת
די סדת עבר נהרה עזר׳ ו ח
† מִנְדָּה *Idem*
סנדה בלו והלך עזר׳ ד יט ה כד

מה מלת הוא סביהל כמו
על דבר הסתל:
Quid?
Quid, Quod מָה
ידע מה בחשוכא דנ׳ ב כב
מה די להוא באחרית ב כח
מה די להוא אחרי דנה ב כט
מה די להוא ב לט
מה די להוא אחרי דנה ב מח
מה עבדת ד לב
Propter quid, Quare עַל מָה
על מה דתה מהחצפת דנ׳ ג טו
Et quæ, Et quod וּמָה
ומה חשחן עזר׳ ו ט
ומה די עלך ז יח
Quam כְּמָה
אתוהי כמה דברכין דנ׳ נ לג
ותמהוהי כמה תקיפין נ לג
Quid? לְמָה
למה ישנא חבלא עזר׳ ד כב
די למה להוא קפף ז כג
De eo quod לְמָה די
למה די תעבדין עזר׳ ו ח

מות והוא לסון מיתה:
Mors.
† לְמוֹת *Ad mortem*
הן למות הן לשרשו עזר׳ ו כו

מרה הוא סביהל הסלה
והסחתה תו הלחה
והכאה:
Percutere, Delere.
Percuſſit מְחָת
די מחת לצלמא דנ׳ ב לה
Et percuſſit וּמְחָת
ומחת לצלמא על הלהוי דנ׳ ב לד
Percutiens מַהֵא
ודי הוה אזא הוה מהא דנ׳ ה יש
PAH. *Percutiat* יִמְהָא
די יסהא בידה דנ׳ ד לב
ITHP. *Deleatur* יִתְמְחֵא
ונקף יתמחא עלהי עזר׳ ו יא

מטא הוא לסון ביאה והגעה:
Advenire, Pervenire.
Supervenire.
Pervenit מְטָא
כלא מטא על נבוכדנצר דנ׳ ד כח

מטא מלל מלא

ועד עתיק יומיא מטרת דנ׳ ז כב
ומטא מטרת ז כב
Superventurum eſt מְטָת
די מטת על פראה מלכא דנ׳ ד כא
Et pervenit וּמְטָת
רבת ומטת לשמיא דנ׳ ד יט
Pervenerant מְטוֹ
ולא מטו לארעית נגבא דנ׳ ו כה
Pertinget יְמְטֵא
וחמיתה יתמא לשפיא דנ׳ ד ח וד יז

מלל כל לסון מלול ומלם
סביהוסו דבור ודבר:
Loqui.
Locutus eſt מְלַל
דניאל עם מלכא מלל דנ׳ ו כב
Loquebatur מְמַלֵּל
ופם מסלל כרכון דנ׳ ז ח
Idem מְמַלֵּל
ופם מסלל כרכון דנ׳ ז כ
Loquebatur מְמַלְלָה
די קרנא מסללה דנ׳ ז יא
Loquetur יְמַלֵּל
לצד עליא ימלל דנ׳ ז כה
† וּמִלָּה *Et verbum*
ומלה כדבה ושחותה דנ׳ ב ט
Verbum כִּלְתָה
פלחה מני אדא דנ׳ כ ה
Verbum מִלְתָא
די אודא מני מלתא דנ׳ ב ח
אורך מלתא הודע ב טו
חכרוהי מלתא הודע ב יז
עוד מלתא בפם מלכא ד כח
כה שעתא מלתא ספרת ד ל
פשר מלתא להחויה ה טו
דנה פשר מלתא ה כו
ואשר יציבא מלתא ו יג
כדי מלתא שמע ו טו
סופא די מלתא ז כח
Et verbum וּמִלְתָא
ומלתא די מלכא שאל דנ׳ ב יא
ומלתא כלבי נשרית ז כח
Verbum מִלַּת
די מלת מלכא דנ׳ ב י וב כג
מלת מלכא מחצפת ב כב
Et verbum וּמִלַּת
ומלת מלכא שניו דנ׳ נ כה
Verborum מִלַּיִן
ראש מלין אמר דנ׳ ז א
Et verba וּמִלַּיִן
ומלין לצד עליא דנ׳ ז כה
Sermonum מִלַּיָּא
מן קל מליא רכרבתא דנ׳ ז יא
ופשר מליא יהודעני ז יו
Verba מִלַּי
לקבל מלי מלכא דנ׳ ה י

מלא כל לסון מלוי:
Plenum eſſe, Compleri, Impl. Repl.
Et implevit וּמְלָאת
ומלאת כל ארעא דנ׳ ב לה
ITHP. *Repletus fuit* הִתְמְלִי
נבוכדנצר התמלי חמא דנ׳ ג ט

מלח כל לסון מליחה:
Sal, Salire.
Sal † מֶלַח
כל קבל די מלח היכלא עזר׳ ד יד
מלח חסר ומשח ו ט
Et ſal וּמֶלַח
ומלח די לא כתב עזר׳ ו כב
Salivimus מְלַחְנָא
די מלח היכלא מלחנא עזר׳ ד יד

מלך

מלך לו סני פניס:
Duo habet ſignificata.
א כל לסון מלכו ומלכות סביהוסו
ממלה והמנה:
I. Rex, Regnum.
Rex: Regnum † מֶלֶךְ
די כל מלך רב דנ׳ ב י
מלא מלך מלכיא ב לו
לכל שאצר מלך בבל ז א
דריוש מלך פרס עזר׳ ד כר
נבוכדנצר מלך בבל ה יב
יסגר כל מלך ועם ו יב
וארתחששתא מלך פרס ו יד
ארתחששתא מלך מלכיא ז יב
Et Rex וּמַלְכָּא
ומלך לישראל רב עזר׳ ח יא
Regem לְמַלְכָּא
ומהדר למלך שמיא דנ׳ ד לד
Rex מַלְכָּא
מלכא לעלמין חיי דנ׳ ב ד
ענה מלכא ואמר ב ה
מלכא חלפא יאמר ב ז
מלכא ואמר ב ח
כשדיא קדם מלכא ב י
ומלתא די מלכא שאל
די יחונה קדם מלכא ב יא
מלכא בנס ונקף ב יב
שלישא די מלכא
מן קדם מלכא ב פו
על וכעה מן מלכא ב יו
די מלת מלכא הודעתנא ב כג
די מני מלכא ונו׳
העלני קדם מלכא ב כו
לדניאל קדם מלכא ב כח
ענה מלכא ואמר
ענה דניאל קדם מלכא ונו׳
רוא די מלכא שאל ב כט
אנתה מלכא רעיונך ב לא
אנתה מלכא חזה ב לב
ופשרה נאמר קדם מלכא ב לו
מלכא מלך מלכיא ב לז
באדין מלכא נבוכדנצר ב מו
קנה מלכא לדניאל ב מז
מלכא לדניאל רבי ב מח
ודניאל בעא מן מלכא ונו׳
ודניאל בתרע מלכא ב מט
נבוכדנצר מלכא ג א
נבוכדנצר מלכא שלח ונו׳
הקם נבוכדנצר מלכא ג ב
די הקם נבוכדנצר מלכא ג ג
ת ה ונ ז
לנבוכדנצר מלכא ונו׳
מלכא לעלמין חיי ג ט
אנתה מלכא שמרת ג י
לא שמו עלך מלכא ג יב
ניני קדם מלכא ג יג
ומן יהך מלכא ישויב ג יו
להוא לך מלכא ג יח
די מלת מלכא מחצפה ג כב
מלכא תוה וקם ונו׳
יציבא מלכא ג כה
והדברי מלכא חזין ג כו
ומלת מלכא שניו ג כח
באדין מלכא הצלח ג ל
נבוכדנצר מלכא לכל ג לא
אנה מלכא נבוכדנצר ד ו
ענה מלכא ואמר ד יו
אנתה הוא מלכא ד יה
ורי הוא מלכא עיר ד כ
דנה פשרא מלכא ונו׳

כנה כסף כען

בְּכָל־קִבֵּל דִּי
עַיִן כְּסַדְּם יְקַבֵּל׃
Vide in Radice קבל.

בְּכֻלְּהֵין *In omnibus illis*
והשלמך בכלהין דנ׳ ב לח
כְּלְהֵין *Omnibus illis*
די חוא שניא מן כלהין דנ׳ ז יט

כנה פירושו הכוחים ח׳ טיעת׃
Collegium, Societas.

† וְכִנְוָתֵהּ *Et collegium ejus*
ושתר כותני וכנותה עור׳ ה ו
כִּנְוָתֵהוֹן *Collegii ipsorum*
ושאר כנותהון עור׳ ד ט ור״ ז
וְכִנְוָתֵהוֹן *Et collegium ipsorum*
שמשי ספרא וכנותהון עור׳ ד כג
ושתר בותני וכנותהון ה ג וו ו
וו יג
כִּנְוָתֵהּ *Societatum ejus*
ושאר כנותו עור׳ ד ז

כנם כנמת ספירושו כחמר
כחמר׃
Hujusmodi, Hunc in modū, hanc in sententiam.

† כִּנְמָא *Hujusmodi*
לארתחשתא סלקא כנמא עור׳ ד ח
אדין כנמא אמרנא להון ה ד
וְכִנְמָא *Et hujusmodi*
וכנמא פתגמא התיכונא עור׳ ח יא

כנש כל לשון כניסה׃
Congregare.

לְמִכְנַשׁ *Ad congregandum*
ונכוכרנצר סלקא שלח לסכנש
דנ׳ ג ב
ITHP. כִּתְכַּנְּשִׁין *Congregabant se*
באורן מתכנשין אושדרפניא
דנ׳ ג ג
וּמִתְכַּנְּשִׁין *Et congregabãt se*
ומתכנשין אושדרפניא דנ׳ ג מו

כסף סס כסף׃
Argentum.

† כְּסַף כְּסָף *Argentum*
ודרעוהי די כסף דנ׳ ב לב
ולחיבלא כסף ודחב עור׳ ז סו
וכל כסף ודחב ז יו
עד כסף כפרן מאה ז כב
כַּסְפָּא *Argentum*
נישא כספא ודהבא דנ׳ ב לח
וב מח
ולאלהי כספא ודהבא ה כג
בשאר כספא ודהבא עור׳ ז יח
וְכַסְפָּא *Et argentum*
למאני דהבא וכספא דנ׳ ח כ
לאלהי דהבא וכספא ה ד
די דהבא וכספא עור׳ ח יד וו ח
בְּכַסְפָּא *Pro pecunia*
תקנא בכספא דנה עור׳ ז יו

כען ופירושו עתה׃
Nunc.

† כְּעַן *Nunc*
כען חן איתיכון דנ׳ ג סו
כען אנה נבוכדנצר ד לד
כען דניאל יתקרי ה יב
כען חן תוכל ה יו
כען סלקא תקים אסרא ו פ
כען ירעי להוא למלכא עור׳ ד יג
כען כל קבל די סלח ד יד
כען שימו טעם ד כא

כפת כשד כתב

ועד כען מתבנא ה יז
כען תתי מחרי ו ו
Et nunc
וכען חזרעתני דנ׳ ב כג
וכען העלו קדמי ה טו
וכען חן עַל סלקא שב עור׳ ה יו

כפת נחוש לשון חמור׃
Vincire, Ligare.

Vinxerunt
גבריא אלך כפתו דנ׳ ג כא
PAH. *Ligati*
מְכַפְּתִין
טורא יקרתא מכפתין דנ׳ ג כג
לגוא נורא מכפתין ג כה
Ad ligandum
לְכַפְּתָה
אסר לכפתה לשדרך דנ׳ ג כ

כרב חוא מין מלכום מה׃
Paludamentum.

† וְכִרְבְּלָתְהוֹן *Et paludamentis suis*
וכרבלתהון ולבושיהון דנ׳ ג כא

כרח מה שחוא לשון חולי׃
Infirmari: Trãsfigi.

† אִתְכְּרִיַת *Transfixus, Infirmatus est*
אתכריח רוחי דנ׳ ז טו

כרז נחוש לשון קריאה ותעיקה׃
Proclamare.

APH. *Et proclamarunt*
והכרזו עלוחי דנ׳ ה כש
† וְכָרוֹזָא *Et præco*
וכרוזא קרא בחיל דנ׳ ג ד

כרס ופירושו כסא׃
Solium: Thronus.

† כָּרְסָא *Thronus*
מן כרסא מלכותה דנ׳ ה כ
כָּרְסְיֵהּ *Solium ejus*
כרסיה שבכין די נור דנ׳ ז פ
כָּרְסְוָן *Solia*
עד די כרסון רמיו דנ׳ ז פ

כשך כסדי כסדלחן׃
Chaldæus: divinus.

Aut Chaldæi
וכשדי דנ׳ ב י
כַּשְׂדָּיֵא *Chaldæus*
באלשצר סלקא כשדיא דנ׳ ה ל
מלך בבל כשדיא עור׳ ה יב
כַּשְׂדָּאִין *Chaldæi*
קריבו גברין כשדאין דנ׳ ג ח
אשפין כשדאין גזרין ה יא
כַּשְׂדָּיֵא *Chaldæi*
ענו כשדיא קדם סלקא דנ׳ ב י
כשדיא גזריא ד ד וח ז
לְכַשְׂדָּיֵא *Chaldæis*
ענה סלקא ואמר לכשדיא דנ׳ ב ה

כתב כל לשון כתיבה׃
Scribere, Cõscribere.

כְּתַב *Scripsit*
דרייש סלקא כתב דנ׳ ו מו
באורן חלמא כתב ו א
כְּתָבוּ *Scripserunt*
כתבו אגרא ומרא עור׳ ד ח
כָּתְבָה *Scribens erat*
פס ירא די כתבה דנ׳ ה ח
וְכָתְבָן *Et scribentes erant*
וכתבן לכל גברשתא דנ׳ ה ח
כְּתִיב *Scriptum*
וכתבה כתיב בגוה עיד׳ ה ז
וכן כתיב בגוה ו כ
נִכְתַּב *Scribetur*
די נכתב שם גבריא עור׳ ה י

כתב כתל לא

† כְּתָב *Scriptum, Scriptura, Præscriptum*
ומלה די לא כתב עור׳ ז כב
כְּתָבָא *Secundū præscriptum*
ככתב ספר משרי עור׳ ו יח
כְּתָבָא *Idem*
ולא כחלין כתבא למקרא דנ׳ ה ח
חן חמול כתבא למקרא ה יו
כרם כתבא אקרא ה יו
ודנה כתבא די רשים ה כח
ותרשם כתבא ו פ
רשם כתבא ואסרא ו י
די רשים כתבא ו יא
כְּתָבָה *Idem*
די יקרא כתבה דנה דנ׳ ה ז
די כתבה דנה יקרון ה סו
וכְתָבָא *Et scriptura*
וכתבא דנה רשים דנ׳ ה כד

כתל ופירושו קיר׃
Paries.

† כְּתַל *Parietis*
די כתל היכלא דסלכא דנ׳ ה ח
כִּבְתָלַיָּא *In parietibus*
ואע סחשם בכתליא עור׳ ה ח

ל

לא נחוש מלה מורה סלילה׃
Non.

לָא *Non*
חן לא תחורעתני דנ׳ כ ה
די חן חלמא לא תחודעינני כ פ
לא איתי אנש כ י
מלה כרגה לא שאל כ י
ואחרן לא איתי כ יא
עם בשרא לא איתוחי כ יא
די לא יחוברון כ יח
לא חכיסין אשפין כ כ
לא כחכמת די איתי בי כ ל
די לא נידין כ לד
לא חשתכח לחון כ לה
לא מתערב עם חסמא כ סג
לעלמין לא תתחבל כ סד
לעם אחרן לא תשתבק כ סד
די לא בירין כ סה
די לא יפל ויכנר נ ו
לא שבו עליך נ יב
לאלחיך לא פלחין נ יב
די חקמת לא סגדן נ יב
לא איתיכון פלחין נ יד
די חקמת לא סגדן נ יד
וחן לא תסגדון נ סו
לא חשחין אנחנא נ ין
וחן לא נ יח
לא איתנא פלחין נ יח
די חקמת לא נסגד נ יח
וחכל לא איתי בחון נ כה
די לא שלט טורא נ כו
ושער ראשחון לא חתחרך נ כו
וסרבלחון לא שנו נ כו
וריח טור לא עדת בחון נ כו
די לא יפלחון נ כה
לא איתי אלה אחרן נ כט
לא סחדעין לי ד ד
וכל די לא אנס לך ד ו
לא ידעין פשרא לחודעתני ד טו
לא חשפלת לבבך ה כב
די לא חזין ה סו
לא חדרת ה כו
ומלכא לא לחחוא נוק ו ג
לא יכלין לחשכחוה ו ח
לא חשתכחת עלוחי ו ה

לא לבב לבש

די לא נחשכח ו ו
די לא להשניה ו ט
די לא תעריא ו ט
לא שם עליך מלכא ו יג
לא להשניה ו יד
די לא תשנא אבו כדנאל ו יח
ודחזן לא חנעל ו יט
חבולה לא עכדת ו כב
וכל חכל לא חשחבח כדי ו כד
די לא תתחבל ו כו
די לא יעדה
די לא תתחבל ז יד
כלו וחלך לא יתנתן עור׳ ד יג
לא אריך לנא למחוא ד יד
לא איתי לך ד יו
וקריתא דך לא תחבנא ד כא
די לא לבשלא ו ח
יום ביום די לא שלו ו פ
ומלח די לא כתב ז כב
לא שליט לסרסא עליהם ז כד
ודי לא ידע תחדעון ז כה
חִלָּא *An non*
חלא נברין חלא רמינא דנ׳ ג כד
חלא אסר רשטרא ו יו
חִלָּא *Idem*
חלא ראיתא כבל דנ׳ ב מ
וְלָא *Et non*
ולא לחתן דבקין דנ׳ ב סג
ולא יסגדון לכל אלה ג כח
ולא איתי די יסוא בידה ד לב
ולא כחלין כתבא למקרא ה ח
ולא כחלין פשר פלתא ה טו
ולא שפעין ולא ידעין שבחת ה כ
ולא חבלוני ו כב
ולא שפו לארעית נבא ו כה
ולא בשילו חסו עור׳ ה ח
פתגנא ולא שלים ה יו
כְּלָה *Sicut non, ut nihil*
כלח חשיבין דנ׳ ד לב

לאך ופירושו סליח׃
Angelus.

† מַלְאָכָה *Angelum suum*
די שלח סלאכה דנ׳ ג כה
אלחי שלח סלאכה ו כ

לבב כל לכב ולב׃
Cor, Animus.

† וְלִבָּב *Et cor*
ולבב חיוא יתיהב לרי דנ׳ ד יו
ולבב אנש יחיב לרי ז ד
לִבָּךְ *Cordis tui*
ורעיוני לכבך תנרע דנ׳ ב ל
לא חשפלת לבבך ה כב
לִבְבֵהּ *Cor, Animus ejus*
לבבה סן אנשא ישנון דנ׳ ד יו
וכרי רם לבבה ה כ
וְלִבְבֵהּ *Et animum ejus*
ולבבה עם חיותא שוי דנ׳ ה כא
† בְּלִבִּי *In animo meo*
ומלחא בלבי נפטרת דנ׳ ז כח

לבש כל לשון לבוש׃
Vestire se, Induere.

תִּלְבְּשׁ *Induêris*
ארגונא תלבש דנ׳ ה יו
יִלְבַּשׁ *Induetur*
ארגונא ילבש דנ׳ ה ז
APH. *Et induerũt* וְהַלְבִּישׁוּ
והלבישו דניאל ארגונא דנ׳ ה כט
† לִבּוּשָׁה *Vestimentum ejus*
לבושה כתלג חור דנ׳ ז ט

ים יעט יצק יקד

Et prævaluit
וְיָכְלָה
ויכלה לחזן דני׳ ז סא

Possunt
יְכִלִין
יכלין להאיתא למלכא דני׳ ב כו
לא יכלין פשרא להודעותני ד פו
לא יכלין להשכחותי ו ה

Possu
תִּכֵּל
די תיכל פשרין למפשר
תן תוכל כתבא דני׳ ח יז

Possit
יְכֵל
די יכל להצלה כדנה דני׳ ג כט

Possit
יוּכַל
די מלה מלכא יוכל להחויה
דני׳ ב ז

יָם פס יומ׳:
Mare.
Mare † יַמָּא
מלקן מן יומא דני׳ ז ג
In mare לְיַמָּא
מניתן ליומא רבא דני׳ ז ג

יסף והוסף למן תוספת:
Addere, di.
Hoph. *Addita fuit* הוּסְפַת
ודבו יתידה חוספת לי דני׳ ד לג

יעט ופירושו יעץ:
Consilium inire, vel dare, Consulere.
Ithp. *Consilium inierunt* אִתְיָעֲטוּ
אתיעטו כל סרכי מלכותא
דני׳ ו ח
† *Consilium* עֲטָא
התיב עטא ואמ׳ דני׳ ב יד
† *Consiliarii ejus* יַעֲטוֹהִי
ושבעת יעטוהי שלית עזר׳ ז יד
ודהבה די מלכא ויעטוהו ז פו

יצב ופירושו לחת:
Veritas: Certitudo.
† *De vero, verè* יַצִּיב
מן ציב ידע אנא דני׳ ב ח
Et verum est וְיַצִּיב
ויציב חלמא דני׳ ב מה
Verum est יַצִּיבָא
יציבא מלכא דני׳ ג כד
יציבא מלתא כרת מדי ו יג
Et veritatem וְיַצִּיבָא
ויציבא אבעה מנך דני׳ ז יז
† *Veritatem* לְיַצִּבָה
אדין צבית ליציבה דני׳ ז יט

יקד כל מפירושו הבערה:
Ardere: Combu-rere.
† *In combustio-nem* לִיקְדָת
ומיטב ליקדת אשא דני׳ ז יא
Ardens, Accensa יָקִידְתָּא
לגוא אתון נורא יקידתא דני׳ ג ו
ג יא ג פו
מן אתון נורא יקידתא ג יז
לגוא אתון נורא יקידתא ג כא
Idem יְקִידְתָּא
לאתון נורא יקידתא דני׳ ג כ
לגוא אתון נורא יקידתא ג כג
לתרע אתון נורא יקידתא ג כו

יקר כל מפירושו כבוד:
Gloria, Honor.
† *Et gloriam* וְיַקַּר
ונבוזבד ויקר שגיא דני׳ ב ו
שלטן ויקר וסלטן ו יד

ירך יתב כרב

Et ad gloriam
וְלִיקַר
וליקר הודי דני׳ ד מ

Idem
וְלִיקַר
וליקר מלכותי דני׳ ד לג

Et gloriam
וְיִקְרָא
ויקרא יהב לך דני׳ ב לו
ורבותא ויקרא והדרא ח יח

Idem
וְיִקְרָה
ויקרה הדדי מגדו דני׳ ה כ
† *Pretiosus* יַקִּירָה
די מלכא שאל יקירה דני׳ ב יא

Et pretiosus
וְיַקִּירָא
אסגפר רגא ויקרא עזר׳ ד י

ירח ופירושו חדש:
Mensis.
† *Mensis* לְיַרְחָה
יום תלתה לירח אדר עזר׳ ו סו

Mensis
יַרְחָיָן
לקצת ירחין תרי עשר דני׳ ד כו

ירך פס יכך:
Latus, Femur.
† *Et latus vel fe-mur ejus* וְיַרְכָתֵה
וירכתה די נחש דני׳ ב לב

ישן ופירושו פיכה:
Somnus.
† *Et somnus* וְשִׁנְתֵה
ושנתה נדת עלוהי דני׳ ו יפ

ית הוה מלה לה יוכה עניך
כמו את:
Articulus accuf. casus.
† *Eos* יָתְהוֹן
די כנית יתהון דני׳ ג יב

יתב ופירושו יפיכה:
Sedere: Habitare.
Sedit יְתִיב
ועתיק יומין יתיב דני׳ ז ט
Idem יְתֵב
ריגא יתב וספרין פתחו דני׳ ז י
Habitabant יָתְבִין
די יתבין בשפרין עזר׳ ד יז
Confidebit יְתִיב
ודינא יתיב דני׳ ז כו
Aph. *Et habitare fecit* וְהוֹתֵב
והותב המו בקרוד עזר׳ ד י

יתר כל למן יתרון:
Excellere: Excellens.
† *Excellens* יַתִּיר
חויה יתיר קאם דני׳ ב לא
Excellens יַתִּירָא
כל קבל די רוח יתירא דני׳ ו יב
Excellens, lention: excellenter יַתִּירָה
ומאתנא אוא יתירה דני׳ ג כב
ורבו יתידה חוספת לי ד לג
יתידה השתכחת בך ה יד
די רוח יתירה בה ו ד
ותקיפה יתירה ו ז
דחילה יתירה ו יפ

כ

כרב ופירושו כזב:
Mentiri: Mendacium.
† *Mendacium: mendax* כְּדִבָּה
ומלח כדבה ושחיתה דני׳ ב פ

כה הוה מלה פיוכה על הזמן:
Sic, Ita.

כהל כהן כלל

Hucusque
עַד־כְּדָה
עד כה סופא די מלתא דני׳ ז כה

כהל

Posse.
Potens † כְּהַל
האיתיך כהל להודעתני דני׳ ב מ
ואנתה כהל ד טו

Poterant
כְּהֵלִין
ולא כהלין כתבא למקרא
דני׳ ה יז
ולא כהלין פשר מלתא ה טו

כהן כל למן כהנה לך
פיוכן:
Sacerdotem agere: Sacerdos.
Sacerdos † כַּהֲנָא
לעזרא כהנא ספר דתא עזר׳ ז יב
עזרא כהנא ספר דתא ו כא

Sacerdotes
כַּהֲנַיָּא
כמאמר כהניא ולויא עזר׳ ו ט
ועבדו בני ישראל כהניא ו יז
והקימו כהניא בפלגותהון ו יח
די כל כהניא ז כה

Et facerdotes
וְכַהֲנַיָּא
וכהניא מתנדבין עזר׳ ז יז

Et facerdotibus ejus
וְכָהֲנוֹהִי
ומזנוחי ולויא עזר׳ ז יז

כוא ופירושו חלון:
Fenestræ.
† *Et fenellræ* וְכַוִּין
ומין פתיזין לדח דני׳ ו יא

כון מלת קן:
Sic, Ita, Sic † כֵּן
כן אמר חיותא רביעיתא דני׳ ז כו

Et sic
וְכֵן
וכן אמר לדח דני׳ ב כה
קרא כחיל וכן אמר ד יא
וכן אמרן לה ו ז
וכן אמרן להום עזר׳ ה ג
וכן כתיב בגודד ו ב

כור והוא פס מדת מה:
Corus, mensura aridorum.
† *Ceri* כּוֹרִין
עד חנפין כורין מאה עזר׳ ז כב

כבר פס ככר לחץ פיוכן:
Talentum.
† *Talenta* כִּכְּרִין
עד כסף ככרין מאה עזר׳ ז כב

כלל מלת כל כלא וכל הנגזר
מהם:
Omnis, Omne, Totum: Omnes, omnia.
† *Omnis, omnia* כֻּלָּא
מהרך והשל כלא דני׳ ב מ
כלא מפא על נבוכדנצר ד כה
מלכא שלמא כלא עזר׳ ח ז

Pro omnibus
לְכֻלָּא
ומזון לכלא דתי דני׳ ד ט וד יא

Omnes † כֹּל
כל חכימי מלכא דני׳ ב מ
כל עממיא אמיא ח יט
כל סרכי מלכותה ו ז

Et omnes
וְכֹל
וכל שלטוני פרתא דני׳ ג ב וז ג
וכל זני זמרא ג ה וז ו
וז י וז טו
וכל עממיא אמיא ו יד
וכל שלטנא לה שלחן ז כז

כלל

וכל כסף והיב עזר׳ ז יז

In omne
בְּכֹל
ושליטין בכל עבר נהרה עזר׳ ד כ
בכל סרינת בבל ז יז

Omnibus
לְכֹל
לכל חכימי בבל דני׳ ב יג וז ג
שים טעם לכל גבריא עזר׳ ז כא

Omnis
כָּל־
כל מלך רכושלים דני׳ ב ז
מן כל דיוא ב ל
ומלאת כל ארעא ב לה
סרעך כל אלין ב מ
כל אלין מלכותא ב סד
על כל סרינת בבל ב סה
על כל חכמי בבל ב סז
כדי שמעין כל עממיא ג ז
נפלין כל עממיא ג ז
די כל אנש ג י
די כל עבד ג כט
לסוף כל ארעא ג ח
יתוין כל בשרא ג ט
כל חכימי מלכותי ד טו
די כל מעבדותי קשוט ד לד
כל רזה ידעת ח כב
על כל מלכותא ו ד
לדניאל רזה כל עלה ו ז
כל די יבעא ו ה
מן כל אנש ואלה ו ה
די כל אנש ו יג
די יבעא מן כל אלה ו יג
די כל אסר וקים ו יפ
משניא מן כל חיותא ו ז
על כל רזה ו יו
די תשנא מן כל מלכותא ז כג
ותאכל כל ארעא ז כג
די מלכות תחות כל שמיא ז כו
כל אנש די יתשנא עזר׳ ז יא
כל מלך עקם ז יב
על כל ישראל תרי עשר ז יז
כל מתנדב בפלכותי ז יפ
די כל די ישאלנכן ד כא
כל די מן טעם אלה שמיא ז כג
כל כתניא ולויא ז כי

Et omnis
וְכָל־
וכל אתר תשתכח לחזן דני׳ ב לה
וכל די לא אנש לך ד ז
וכל ארעי ארעא ד לב
וכל עלה ושחיתה ו ה
וכל ארזתך לה ח כ
וכל עלה ושחיתה ו ה
וכל שלו ושחיתה ו ח
וכל חבל לא תשתכח בה ו כו
וכל נרשיתון הריקו ו כה
וכל די לא להוא עזר׳ ז כו

In totæ
בְּכָל
די תשלם בכל ארעא דני׳ ב לפ
די דארין בכל ארעא ג לא
די לחזן בכל מלכותא ו ב
די דארין בכל ארעא ו כו
די בכל שלטן מלכותי ז כו

Et in omni
וּבְכָל
ובכל די דארין ארעא דני׳ ב לח

Omnem, omnes
לְכָל־
לא שאל לכל חרטמים דני׳ ב ז
ולא יסגדון לכל אלה ג סה
לכל עממיא אמיא ג לא
חזותה לכל ארעא ד יז
לכל עממיא אממיא ו כו

Et omnem
וְכָל־
לכל ידעי דתי אלהך עזר׳ ז כה

כָּל־קָבֵל דְּנָה
כל־קבל

כֵּן בפרס וקבל:
Vide in Radice כְּבַל
Immobilis ille בְּכַלְתָּן
Omnibus ille כֻּלְּהֶן
כנה
Collegium, locus.
† *Et collegium* וְכִנְוָתֵה
Collegii ejus כִּנְוָתֵה
Et collegium ejus וְכִנְוָתֵה
כרב
Mentiri.
† *Et mendacium* וּכְדִבָּה
כרה
Fodere.
† *Et fodiebant* וְכָרַיִן
כרם
Ad congregandum לְכָנְשָׁא
Ithp. *Congregabuntur* כִּתְכַּנְּשׁוּן
Et congregabit וְכִתְכַּנְּשׁוּן
כשף
Argentum.
† *Argentum* כַּסְפָּא
Et omnis וְכָל־
וכל אתר תשתכח לחזן דני׳ ב לה
וכל די לא אנש לך ד ז
וכל ארעי ארעא ד לב
וכל עלה ושחיתה ו ה
וכל שלו ושחיתה ו ח
וכל חבל לא תשתכח בה ו כו
וכל נרשיתון הריקו ו כה
וכל די לא להוא עזר׳ ז כו
In totæ בְּכָל
די תשלם בכל ארעא דני׳ ב לפ
די דארין בכל ארעא ג לא
די לחזן בכל מלכותא ו ב
די דארין בכל ארעא ו כו
די בכל שלטן מלכותי ז כו
Et in omni וּבְכָל
ובכל די דארין ארעא דני׳ ב לח
Omnem, omnes לְכָל־
לא שאל לכל חרטמים דני׳ ב ז
ולא יסגדון לכל אלה ג סה
לכל עממיא אמיא ג לא
חזותה לכל ארעא ד יז
לכל עממיא אממיא ו כו
Et omnem וְכָל־
לכל ידעי דתי אלהך עזר׳ ז כה
כָּל־קָבֵל דְּנָה
כל־קבל
כען
Nunc.
† *Et nunc* וּכְעַן

טרד פי׳ פתח׳ לשון נגיפה:
Ejicere, Expellere, Depellere.
Depellent
טָרְדִין — ולך פרדין מן אנשא — דני׳ ד כב
ומן אנשא לך פרדין — ד כש
Depulsus est
טָרִיד — ומן אנשא פריד — דני׳ ד ל
ומן בני אנשא פריד — ה כא

יבל פי׳ פעיכופו הכלה:
Afferre, Apportare, Adducere, Abducere.
APH. *Et deportaverat*
וְהֵיבֵל — ואיכל חטו להיכלא די בבל — עזר׳ ה ד
Et ad deferendum
וּלְהֵיבָלָה — ולהיכלה כסף רהב — עזר׳ ו סו

יבש פי׳ פעיכופו יבפת:
Arida.
Arida
יַבֵּשְׁתָּא — לא איתי אנש על יבשתא — דני׳ ב ו

יגר פי׳ פעיכופו גל:
Cumulus, Acervus.
Cumulus
יְגַר — יגר שהדותא — בראׁ לא סו

יד כל יד וידין פעיכופו ידוע:
Manus.
Manus
יַד — אעכון די יד אנש — דני׳ ה ה
מן יד אריותא — ו כה
In manum
בְּיַד — ביד נבוכדנצר מלך בבל — עזר׳ ה יב
Manus
יְדָא — פס ידא די כתבא — דני׳ ה ה
פסא די ידא — ה כד
Manu tua
בִּידָךְ — ומן ידך מלכא ישוב — דני׳ ג יז
In manum tuam,
בִּידָךְ — ועוף שמיא יהב בידך — דני׳ ב לח
כרת אלהך די בידך — עזר׳ ו יד
כאכסת אלהך די בידך — ז כה
Manum suam
יְדֵהּ — ועם די ישלח ידה — עזר׳ ו יב
Manum ejus, Per manum ejus, In manum ejus
בִּידֵהּ — די יכתבא בידה — דני׳ ד לב
די נשכתך בידה — ה כו
ויתיתבן בידה — ז כה
In manibus eorum
בִּידֵיהֶם — פתעברא ומצלה בידהם — עזר׳ ה ח
Manibus
בִּידַיִן — אתגזרת אכן די לא בידין — דני׳ ב לד
וב סמ
E Manibus meis
יְדַי — אלה די ישובנון מן ידי — דני׳ ג סו

ידה פיכופו פתח ומלול לו וידוי:
Confiteri, Gratias agere.
APH. *Gratias ago*
מְהוֹדֵא — מהודא ומשבח אודי — דני׳ ב כו
Et confitebatur
וּמְהוֹדֵא — ומהודא קדם אלהה — דני׳ ו יא

ידע כל לשון יריעה וכל הנגזל ממנו לית פיכופו:
Scivit, Novit, Agnov. Cogn. Cognovisset
יְדַע — ודניאל כדי ידע די רשים — דני׳ ו יא
עד די ידע — ה כא
Cognoscere
יְדָעָא — די כל דנה ידעא — דני׳ ה כב
Novi
יְדַעַת — די אנא ידעת — דני׳ ד ו
Scio, Cognosco
יְדַע — מן קציב ידע אנא — דני׳ ב ח
ידע מה בחשוכא — ב כב
ודי לא ידע תחודעון — עזר׳ ו כה
Cognoscunt
יְדָעִין — ולא שפעין ולא ידעין — דני׳ ח כג
Scientibus
יְדָעֵי — לכל ידעי דתי אלהך — עזר׳ ז כה
Scientibus
לְיָדְעֵי — ומנדעא לידעי בינתא — דני׳ ב כא
Notum
יְדִיעַ — וזן לא ידיע — דני׳ ג יח
ידוע להוא למלכא — עזר׳ ד ע
וד יג
ידיע להוא למלכא — ח ח
Scito
דַּע — דע מלכא די דת למדי ופרס — דני׳ ו יז
Et cognoscam
וְאִנְדַּע — אמרו לי ואנדע — דני׳ ב ט
Cognosces
תִּנְדַּע — ודעיניו לבבך תנדע — דני׳ ב ל
עד די תנדע כי שליט — ד כב
מן די תנדע די שלישן — ד כג
עד די תנדע כי שליט — ד כש
Et cognosces
וְתִנְדַּע — ותנדע די קריתא דך — עזר׳ ד סו
Cognoscant
יִנְדְּעוּן — די ינדעון חייא — דני׳ ד יד
APH. *Notum fecit*
הוֹדַע — הודע אריוך לדניאל — דני׳ ב סו
חבריה מלתא הודע — ב יז
אלה רב הודע מלכא — ב מה
Et notum facit
וְהוֹדַע — והודע למלכא מנוכדנצר — דני׳ ב סח
Ostendit tibi
חַוַּדְעָךְ — גלי וריא הודך — דני׳ ב כש
Notum fecisti mihi
הוֹדַעְתָּנִי — וכען הודעתני די כעינא — דני׳ ב מג
Notum fecisti nobis
הוֹדַעְתָּנָא — מלת מלכא חודעתנא — דני׳ ב מג
Et notum fecimus
וְהוֹדַעְנָא — שלחנא והודענא למלכא — עזר׳ ד יד
Notum facimus
מְהוֹדְעִין — ופשרה לא מהודעין לי — דני׳ ד ד
מהודעין אנחנה למלכא — עזר׳ ד יז
ולכם מהודעין די כל — ז כר
Notum facere
לְהוֹדָעָה — ופשרא להודעה למלכא — דני׳ ה ח
Ut notum facias mihi
לְהוֹדַעְתָּנִי — שׁוּתָנִי — להודעתני הלמא די הוית — דני׳ ב סו
לא יכלין פשרא להודעותני — ד סו
ופשרה להודעתני — ה סו
ופשרה להודעוני — ה יז
Ut nota facere-mus tibi
לְהוֹדָעוּתָךְ — שאלנא לכם להודעותך — עזר׳ ח י
Notam faciam ei
אַהוֹדְעִנֵּהּ — ופשרא אהודענה — דני׳ ה יז
Notam faciet
יְהוֹדַע — די פשרא למלכא יהודע — דני׳ ב כח
Notam fecit mihi
יְהוֹדְעַנִי — ופשר מלי׳ יהודעני — דני׳ ז יז

Docetote
תְּהוֹדְעוּן — ודי לא ידע תהודעון — עזר׳ ז כה
Notum feceris mihi
תְּהוֹדְעוּנַנִי — הן לא תהודעונני — דני׳ ב ח
Idem
תְּהוֹדְעֻנַּנִי — וזן חלמא לא תהודענני — דני׳ ב ט
Notam facient
יְהוֹדְעוּן — די פשא למלכא יהודעון — דני׳ ב ל
Notam facerent mihi
יְהוֹדְעֻנַּנִי — די פשר חלמא יהודענני — דני׳ ד ג
Et cognitio
וּמַנְדַּע — רוח יתירא ומנדע — דני׳ ה יב
Et scientiam
וּמַנְדְּעָא — ומנדעא בינות — דני׳ ב כא
Mens mea
מַנְדְּעִי — מנדעי יתוב עלי — דני׳ ד לי
Et intellectus meus
וּמַנְדְּעִי — ומנדעי עלי יתוב — דני׳ ד לא

יהב פי׳ פעיכופו נתינה:
Dare, Tradere, Reddere.
Dedit, Tradidit
יְהַב — ותקפא ויקרא יהב לך — דני׳ ב לז
ועוף שמיא יהב בידך — ב לח
רבדבן שניאן יהב לה — ב סח
יהב לנבוכדנצר אבוך — ה יח
רבותא די יהב לה — ה יש
לאלה שמיא יהב המו — עזר׳ ח יב
יהב אשיא די בית אלהא — ח יע
Dedisti
יְהַבְתָּ — די חכמתא ועבורתא יהבת לי — דני׳ ב כג
Et tradiderunt
וְיַהֲבוּ — שניו ויהבו נשמתהן — דני׳ ג כח
Dat
יְהַב — יהב חכמתא לחכימין — דני׳ ב כא
Dantes essent
יְהַבִין — יהבין להן שמא — דני׳ ו ג
Da
הַב — ונבויתך לאחרן הב — דני׳ ה יז
PEHIL. *Datum est*
יְהִיב — ולבב אנש יהיב לה — דני׳ ז ד
ושלטן יהיב לה — ז ו
Idem
יְהִב — ולה יהב שלטן — דני׳ ז יד
ודיניא יהב לקדישי עליונין — ז כב
Data fuerat
יְהִיבַת — וארכה בחין יהיבת להון — דני׳ ו יב
יהיבת לעם קדישי — ז כז
Et traditum est
וְיַהִּיבַת — ויהיבת למדי ופרס — דני׳ ח כח
ויהיבת ליקידת אשא — ז יא
Et tradita fuerunt
וְיַהִיבוּ — ויהיבו לששכנר שמה — עזר׳ ח יד
ITHP. *Dabatur*
כְּתִיהֲבָא — והלך מתיהב לחתן — עזר׳ ד כ
מתיהב להם יום — ו פ
Datus
מְתִיהֲבָא — תהוא מתיהבא לגבריא — עזר׳ ו ח
Tradantur
מְתִיהֲבִין — די מתיהבין לך — עזר׳ ז יש
Detur
יְתִיהֲב — ולבב חיוא יתיהב לה — דני׳ ד יג
Detur
תְּתִיהֲב — מן בית מלכא תתיהב — עזר׳ ו ד
Et Tradantur
וְיִתְיַהֲבוּן — ויתיהבון בידה — דני׳ ו כה

ירה יום יחם

יהך פס יהוד ויהודי:
Judæa: Judæus.
† *Judæa*
יְהוּד — מן בני גלותא די יהוד — דני׳ ב כה
וה יג
סלקא אכי מן יהוד — ה יג
מן בני גלותא די יהוד — ו יד
לבקרה על יהוד — עזר׳ ז יד
In Judæa
בִּיהוּד — די ביהוד ובירושלם — עזר׳ ח א
In Judæam
לִיהוּד — די אולנא ליהוד — עזר׳ ח ה
† *Judæi*
יְהוּדָאִין — איתי גברין יהודאין — דני׳ ג יב
Judæi
יְהוּדָיֵא — ואכלו קרציהון די יהודיא — דני׳ ג ח
למלכא די יהודיא — עזר׳ ד יב
לירושלם על יהודיא — ד כג
על שבי יהודא די ביהוד — ה א
על שבי יהודא — ה ה
פחת יהודיא ולשבי יהודיא — ו ז
ושבי יהודיא בנין — ו יד

יום כל פס יס ויומין ויומת:
Dies: Tempus.
† *Dies*
יוֹם — מתיהב להם יום ביום — עזר׳ ו ט
עד יום תלתה — ו סו
Die in diem, h.e. quotidie
יוֹם בְּיוֹם — מתיהב להם יום ביום — עזר׳ ו ט
In die
בְּיוֹמָא — ומנן תלתא ביומא — דני׳ ו יא
Dies pl.
יוֹמִין — עד יומין תלתין — דני׳ ו ח
וז ט
ועתיק יומין יהיב — ז ט
Dierum
יוֹמַיָּא — די להוא באחרית יומיא — דני׳ ב כח
לקצת יומיא אנה נבוכדנצר — ד לא
ועד עתיק יומיא — ז יג
אתת עתיק יומיא — ז כב
Et in diebus
וּבְיוֹמֵי — ובימי אנון — דני׳ ח יא
Et in diebus
וּבְיוֹמֵי — ובימי ארתחשתא כתב עזר׳ ד ז
Et in diebus illis
וּבְיוֹמֵיהוֹן — ובימיהון די מלכיא — דני׳ ב מד
Diebus
יוֹמָת — מן יומת עלמא עזר׳ ד סו וד יש

יחם חמת פעיכופו חרון לקף:
Excandescentia.
† חֲמָא — נבוכדנצר התמלי חמא — דני׳ ג יש
Et excandescentiam
וַחֲמָא — ברגז וחמא אסר — דני׳ ג יג

יטב ופיכופו טוב:
Bonum videri.
Bonum videbitur
יִטַב — זסה די עליך יטב — עזר׳ ז יח

יכל כל לשון יכולת:
Posse: Prævalere.
Num potuit
הֵיכֵל — היכל לשיזבותך — דני׳ ו כא
Potuisti
יְכֵלְתָּ — יכלת למגלא רוא דנה — דני׳ ב סו
Potens est
יָכִיל — יכיל לשיזבותא — דני׳ ג יז
Idem
יְכִל — כוח יכל להשפלה — דני׳ ד לד

חלם חלף חמר

לחן חלמא אמרו לי ב פ
חלמא די חזית ופשרה ב כו
דנה חלמא ופשרה ב לו
וציב חלמא ומהימן פשרה ב פה
פשר חלמא יהודעניני ד נ
דנה חלמא חזית ד פו
חלמא ופשרה אל יבהלן ד יז
חלמא לשנאיך ד יז
כאדין חלמא כתב ז א
Somnium
חֶלְמָא דנה חלמא חזית דנ׳ ד פו
Et somnium
וְחֶלְמָא וחלמא אמר אנה דנ׳ ד ד
וחלמא כרסותי אסרת ד ה
Somnii mei
חֶלְמִי דנה חלמי די חזית דנ׳ ד ו
Somnium tuum
חֶלְמָךְ חלמך וחזוי ראשך דנ׳ ב כה
Somnia
חֶלְמִין מפשר חלמין דנ׳ ה יב

חלף פירושו מעבירה:
Præterire.
Præteribunt
יַחְלְפוּן ושבעה עדנין יחלפון עלוהי דנ׳ ד יג
עד די שבעה עדנין יחלפון עלוהי ד כ
ושבעה עדנין יחלפון עליך ד כב

חלק כל לפון חלוק וחלק:
Pars, Portio.
Portio
חֲלַק חלק בעכר נהרא עז׳ ד יז
Pars ejus
חֶלְקָה ועם חיותא חלקה דנ׳ ד יב
ועם חיות ברא חלקה ד כ
In distributionibus suis
וליא כמחלקתהון עז׳ ז יח

חמר חמל פירושו יין:
Vinum.
Vinum
חֲמַר פלח חמר ומשח עז׳ ו פ
ועד חמר בתין מאה ז כב
Vinum
חַמְרָא ולקבל אלפא חמרא שתה דנ׳ ה א
אסר בפתם חמרא ה ב
אשתיו חמרא ה ד
חמרא שתין כהין ה כג

חנך כל לפון חנוך:
Initiare, Dedicare.
Dedicationem
חֲנֻכַּת חנכת בית אלהא עז׳ ו יז
Ad dedicationem
לְחֲנֻכַּת לחנכת צלמא דנ׳ ג ב
לחנכת צלמא די הקים ג ג
לחנכת בית אלהא ו יז

חנט ופירושו חטים:
Triticum.
Tritica
חִנְטִין חנטין סלח חמר עז׳ ו פ
ועד חנטין כורין מאה ז כב

חנן מה שהוא לפון תחנוך ותכיכה:
Gratiosum esse, Misereri.
Gratiam faciendo
בְּחַנַּן ועיתך בחנן עין דנ׳ ד כד

חסן חסף חצף

ITHPAH. *Et deprecantem*
וסתחנן קדם אלהוה דנ׳ ו יב

חסן לו שני פנים:
Duo habet significata.
א מה שפירושו יכולת:
I. Possidere.
APH. *Possederunt*
הַחֲסִנוּ ומלכותא תחסנו קדישין דנ׳ ז כב
Et possidebunt
וְיִחְסְנוּן מלכותא עד עלמא דנ׳ ז יח
ב מה שפירושו עוז ותוקף:
II. Robur, Potentia.
Robur, potentia
† חֲסְנָא מלכותא ותקפא דנ׳ ב לז
Potentia mea
חֲסְנִי כתקף חסני וליקר הדרי דנ׳ ד כו

חסף שפירושו חרס:
Lutum: Argilla, Testa argillacea.
Lutum
† חֲסַף ומנהון די חסף דנ׳ ב לג
מנהין חסף די פחר ב מא
ומנהין חסף ב מב
Cum luto
בְּחֲסַף מעדר בחסף טינא דנ׳ ב מא
וב מג
Lutum
חֲסַפָּא פרזלא וחספא מתשא דנ׳ ב לה
לא מתערב עם חספא ב מג
פרזלא נחשא וחספא ב מה
Et ex luto
וְחַסְפָּא די פרזלא וחספא דנ׳ ב לד

חסר הוא לפון חסרון:
Deesse, Deficere.
Deficiens
† חָסִיר כמאוניא ושתכחת חסיר דנ׳ ה כו

חצף והוא לפון מהירות:
Ursit, Acceleravit.
APH. *Accelerans erat*
מְחַצְּפָה די מלת מלכא מהחצפה דנ׳ ג כב
Accelerabat
מְהַחֲצְפָה על מה דתה מהחצפה דנ׳ ב טו

חרב הוא לפון תוכן
Vastari, Devastari.
HOPH. *Devastata est*
הֶחֳרְבַת קריתא דך חרבת עז׳ ד טו

חרט והוא תכס התולמוס:
Genethliaci, Magi.
Mago
† חַרְטֹם לכל חרטם ואשף דנ׳ ב ו
Magi
חַרְטֻמֵּיא אשפין חרטמין נורין דנ׳ ב כו
רב חרטמין אשפין ה יא
Magi
חַרְטֻמַּיָּא באדין עלין חרטמיא דנ׳ ד ד
בלטשאצר רב חרטמיא ד ו

חרך הוא לפון כויה או סריפה:
Adurere, Aduri.

חרץ חשל חאב

HITH. *Adustum fuit*
הֶחֱרַךְ ושער ראשהון לא התחרך דנ׳ ג פ

חרץ ופירושו מתניים:
Lumbi.
Lumborum ejus
† חַרְצֵהּ וקטרי חרצה משתרין דנ׳ ה ו

חשב חסיכין שהוא ענין מחשבה:
Reputari.
Reputantur
חֲשִׁיבִין דארי ארעה כלה חשיבין דנ׳ ד לב

חשח כל חסר ספירושו כריכות:
Opus, necesse habere.
Necesse
† חֲשִׁחִין לא חשחין אנחנא דנ׳ ג יו
Opus sunt
חֲשִׁחָן ומה חשחן ובני תורין עז׳ ו פ
Necessarium
† חֲשְׁחוּרַ ושאר חשחות בית אלהך עז׳ ז כ

חשך פירושו חושך:
Tenebræ.
In tenebris
† בְּחֲשׁוֹכָא ירע סח בחשוכה דנ׳ ב כב

חשל מה שפירושו חולשה:
Debilitare.
Et debilitans
וְחָשֵׁל סהדך וחשל כלא דנ׳ ב פ

חתם הוא לפון חתימה וחתום:
Signare, Obsignare.
Et obsignavit eam
וְחַתְמַהּ מלכא בעזקתה דנ׳ ו יח

ט

טאב ופירושו טוב:
Bonum esse.
Bonus fuit
טָאֵב שניא פאב עלוהי דנ׳ ו כד
Bonum, optimum
† טָב ראשה די יהב טב דנ׳ ב לב
וכען הן על מלכא טב עז׳ ה יו

טבח טבחיא שהוא כמו טבחים:
Satellites.
Satellitum
† טַבָּחַיָּא לאריך רב טבחיא די מלכא דנ׳ ב יח

טור פירושו הר:
Mons.
In montem
† לְטוּר חזה לטור רב דנ׳ ב לה
De monte
מִטּוּרָא די מטורא אתגזרת אבן דנ׳ ב מה

טות פירושו צום:
Jejunus, Incanatus.
Incanatus
† טָוֵר ובת פורא דנ׳ ו יט

טין פירושו טיט:
Cœnum, Lutum.
Cani
† טִינָא מעדר בחספ טינא דנ׳ ב מא
וב מג

טלל טעם טפר

טלל לו שני פנים:
Duo habet significata.
א מה שהוא כמו צלל:
I. Obumbrare, Umbram facere.
Umbram facit
† תְּטַלֵּל תחזוחוי תטלל חזות ברא דנ׳ ד ס
ב פס טל:
II. Ros.
Et rore
† וּבְטַל ובטל שמיא יצטבע דנ׳ ד יב
וד כ
Et de rore
וּמִטַּל ומטל שמיא לך מצבען דנ׳ ד כב
ומטל שמיא ושמה יצטבע ד ל
ת כא

טעם כל לפון טעימה וטעם:
Gustare: Ratio, Consilium, Judicium, Sententia.
PAH. *Gustandum dabunt*
יְטַעֲמוּנָה ועשכא כתורין לך יטעמון דנ׳ ד כב
Gustandum dederunt ei
עשכא כתורין יטעמונה דנ׳ ה כא
Consilium, judicium
† טַעַם אנתה מלכא שפת טעם דנ׳ ב י
לא שפו עליך מלכא טעם ב יב
ומני שים טעם די כל ב כט
ומני שים טעם להנעלה ד ב
לא שם עליך מלכא טעם ו יד
מן קדמי שים טעם ו כו
דזוש בעל טעם עז׳ ד ה
ד ס ד יז
ומני שים טעם ד יש
כען שימו טעם ד כא
מן שם לכם טעם ה ג ה ס
כורש מלכא שם טעם ח יג
מן כורש מלכא שים טעם ה יז
דריוש מלכא שם טעם ו א
כורש מלכא שם טעם ו ב
ומני שים טעם ו ח ו יא
אנא דריוש שפת טעם ו יב
מני שים טעם ז יג
ארתחשסתא מלכא שים טעם ז כא
Idem
טַעֲם מן טעם אלה ישראל עז׳ ו יד
מן טעם אלה שפיא ו כג
Et caussam
וְטַעֲם התיב עטה וטעם דנ׳ ב יד
Prægustu
בְּטַעֲם אמר בטעם הסרא דנ׳ ח כ
Et de sententia
וּמִטַּעֲם ומטעם כורש דריוש עז׳ ו יד
Rationem, caussa
טַעֲמָא יהבין להון טעמא דנ׳ ו ב
עד טעמא לדריוש עז׳ ה ח

טפר ופירושו צפורן:
Ungues.
Et ungues ejus
† וְטִפְרָהִי ושפריה די נחש דנ׳ ז יט
Et ungues ejus
וְטִפְרוֹהִי כפארן ושפרוהי כפארן דנ׳ ד לא

חר חרת חרה

† וְחַבְרוֹהִי *Et socii ejus*
וחבריהי לתקפלה דני׳ ב יג
ולהגידה פישאל ועודיד חבריהי
ב יח
קדמיהון דניאל וחבריהי ב יח
חַבְרָתָה *Præ socijs ſuis*
ודחוה רב מן חברתה דני׳ ו כ

חַד חוד כמו אחד:
Unus, idem quod אֶחָד.

† חַר *Unus, Una*
ואלו צלם חד שניא דני׳ ב לא
די דניאל חד מנהון ו ג
ולשער חד הקימת ז ה
על חד מן קאמיא ז יו
חֲדָא *Una*
אשתומם כשעה חדא דני׳ ד יו
וחיתת אכן חדא ו יח
כתבו אגרא חדא עזר׳ ד ח
חֲדָה *una*
חדה חיוא דחכמן דני׳ ב ט
כשנת חדת לכלשאצר ז א
בשנת חדת לכורש עזר׳ ה יג
ו ג
† כְּחֲדָה *Simul, unâ, pariter*
באדין דקו כחדה דני׳ ב לח

חַדְרָה לו שני פניס:
Duo habet significata.

א חדוה שם ספיכיומו שמחה:
I. Lætitia, Gaudium.
בְּחֶדְוָה *Cum gaudio*
כית אלהא דנה בחדוה עזר׳ ו יו
ב שם ספיכיומו חזה:
II. Pectus.
† חֲדֵי *Pectus ejus*
חדוהי ודרעוהו די כסף דני׳ ב לב

חַדַת ספיכיומו חדש:
Novus, Novum.
† חֲדָת *Novum*
וגבבן די אע חדת עזר׳ ו ד

חוד ספיכיומו חידות:
Aenigmata.
† אֲחִידָן *Aenigmata*
מפשר חלמין ואחוית אחידן
דני׳ ה יב

חוה כל חוה ותחויה ספיכיומו
הגדה:
Indicare.
PAH. *Indicabo* אַחְוֵא
ופשרא למלכא אחוא דני׳ ב כד
Indicaverit mihi יְחַוַנַּנִי
כתבה דנה ופשרה יחוונני דני׳ ה ז
Indicabit eam יְחַוְּנָהּ
מאנין לא איתי די יחוניה דני׳ ב יא
Indicabimus נְחַוֵא
אסר חלמא לעבדיך ופשרא נחוא
דני׳ ב ד
APH. *Ad indicandū,* לְהַחְוָיָה
indicare
די מלת מלכא יכל להחויה
דני׳ ב ו
ופשרא להחויה למלכא ב יו
יכלין להחויה למלכא ב כו
ולא כחלין פשר מלתא להחויה ה פו
Indicate mihi הַחַוֻנִי
חלמא ופשרה החוני דני׳ ב ו

חום חור חזא

Indicabit יְהַחֲוֵה
דניאל יתקרי ופשרה יהחוה
דני׳ ה יב
Indicabimus נְהַחֲוֵה
חלמא יאמר לעבדוהי ופשרה
נחחוה דני׳ ב ז
Indicabitis תְּהַחֲוֹן
והן חלמא ופשרה תהחון דני׳ ב ו
Indicabitis mihi תְּהַחֲוֹנַנִי
ואנדע די פשרה תהחוננני דני׳ ב ט
† וְאַחֲוָיַת *Et indicatio*
ואותית אחידן ופשוא קטרין
דני׳ ה יב

חוט חוט לשון חוט ופתיל:
Consuere, Conjungere, Componere.
APH. *Componunt* יַחְיטוּ
ושזורא שכללו ואשיא יחיטו
עזר׳ ד יב

חור ספיכיומו לבן:
Albus, Candidus.
† חִוַר *Album*
לבושה כתלג חור דני׳ ו ט

חזא כל לשון חזיון ומחזה:
Videre, Aſpicere, Reſpicere.
Vidit חֲזָא
וי חזא מלכא דני׳ ד כ
Vidit חֲזָה
דניאל חלם וחזה דני׳ ו א
Vidiſti חֲזֵיתָ
וי חזיתה רגליא ואצבעתא וחו׳
כל קבל די חזיתה דני׳ ב מא
Vidiſti חֲזֵיתָ
וי חזית פרזלא דני׳ ב מג
כל קבל די חזית ב מה
אלנא די חזית ד יו
Vidi חֲזֵית
וחלמא די חזית דני׳ ב מו
וחלמא חזית וידחלנני ד ב
חזי חלמי די חזית ד ו
דנה חלמא חזית ד מו
Videtis חֲזַיתוּן
כל קבל די חזיתון דני׳ ב ח
Videns חָזֵה
אנתה מלכא חזה חזית דני׳ ב לא
דמה חזית עד די התגזרת אבן ב לד
אנא חזה וגרין ארבעה ג כה
על משכבי חזה חזית ד ו
וחזי חזית כחזוי ראשי ד י
וחלמא חזה פש ירא ה ח
חזה חזית בחזוי ז ב
חזה חזית עד די פרשן ז ד
כאתר דנה חזה חזית ז ו וז
חזה חזית עד די כרסון רמיו ז פ
חזה חזית כארין ז יא
חזה חזית בחזוי ליליא ז יג
חזה חזית וקרנא דכן ז כא
Aſpicientes, vident חָזַיִן
חזין לגבריא אלך דני׳ ג יפ
די לא חזין ולא שמעין ה כו
Viſum fuit חֲזָה
על די חזה לטורה דני׳ ג יפ
Videre לְמֶחֱזֵא
לא אריך לנא למחזא עזר׳ ד יו
† בְּחֶזְוָא *In viſione*
בחזוא די ליליא רזא גלי דני׳ ב יפ

חזא חטא חיה

In viſione mea בְּחֶזְוִי
בחזוי עם לילייא דני׳ ז ב
Et aſpectus, ſpecies ejus וְחָזְוֵה
וחזוה רב מן אבראתה דני׳ ז ב
Viſiones חֶזְוֵי
חזוי חלמי די חזית דני׳ ד ו
Et viſiones וְחֶזְוֵי
וחזוי ראשך על משכבך דני׳ ב כח
וחזוי ראשי יבהלנני ד ב
וחזוי ראשי על משכבי ד ז
וחזוי ראשה על משכבה ז א
וחזוי ראשי יבהלנני ז טו
In viſionibus בְּחֶזְוֵי
חזוה חזית כחזוי ראשי דני׳ ד ו
חזוה חזית כחזוי לילייא ז יג
Et ſpecies, aſpectus ejus וַחֲזוֹתָה
וחזותה לסוף כל ארעא דני׳ ד ח
וחזותה לכל ארעא ד יו

חטא כל לשון חטאה:
Peccatum: Sacrificium pro peccato.
In ſacrificium pro peccato לְחַטָּאָה
לחטאה על כל ישראל עזר׳ ו יו
Et peccata tua וְחַטָּיִךְ
וחפץ בצדקה פרק דני׳ ד מד

חיה לו שני פניס:
Duo habet ſignificata.

א כל לשון חי וחייס:
I. Vivere.
Vive חֵי
מלכא לעלמין חיי דני׳ ב ד
ו ט וח׳ וו ו כב
APH. *Vivificans* מְחֵא
וי חוה אנא חוה מחא דני׳ ח יפ
Et viventem וּלְחֵי
ולחי עלמא שבחת דני׳ ד לה
Viventis חֵיָא
דניאל עבר אלהא חיא דני׳ ו כא
די חוא אלהא חיא ו כו
In vita בְּחַיַּיִן
וארכה בחיין יהיבת להון דני׳ ו יב
Viventes חַיַּיָא
די איתי בי מן כל חייא דני׳ ב ל
די יערעון חייא ד יו
Pro vita לְחֵיֵי
לחיי מלכא ובנוהי עזר׳ ו י
ב כל לשון חיה:
II. Beſtia, Animal.
Beſtia † חֵיוָא
ולבב חיוא יתיהב לה דני׳ ד יג
Beſtia חֵיוְתָא
וארו חיוה אחרי דני׳ ז ח
וארו חיוה רביעיא ז ז
Beſtia חֵיוָתָא
חנר חיותא מן תחתוהי דני׳ ד יא
ועם חיותא תלקה ד יב
ולבבה עם חיותא שוי ח כא
עזר די קשילת חיותא ז יא
על חיותא רביעיתא ז יפ
כן אסר חיותא רביעיתא ז כג
Beſtia iſti לְחֵיוְתָא
וארבעה ראשין לחיותא דני׳ ז ו
Beſtia חֵיוְתָה
חיות ברא ועוף שמיא דני׳ ב לח
חתוחוהי תשלל חיות ברא ד פ
חתוחוהי תרוך חיות ברא ד יח

חיל חכם חלם

ועם חיות ברא אלקדו ד כ
ועם חיות ברא לאדם פרורך ד כה
ועם חיות ברא פרורך ד כט
Beſtia חֵיוָן
וארבע חיין רברבן דני׳ ז ג
Beſtia חֵיוְתָא
ושאר חיותא חעדיו שלטנהן דני׳ ו יב
אלין חיותא רברבתא ז יו

חיל כל לשון חיל היס כיכיומו
כחה או עושם וחומן:
Robur, Vires: Exercitus, Copiæ.
Robore † חַיִל
ולגברין גבורי חיל דני׳ ג כ
Et robore וְחַיִל
ובשילו חסו באורתא וחיל עזר׳ ד כו
Cum robore, ſtrenuè בְּחַיִל
ומרוא קרא בחיל דני׳ ג ד
קרא בחיל וכן אמר ד יח
קרא מלכא בחיל ח ז
In exercitu בְּחֵיל
עכד בחיל שפיא דני׳ ד לב
In copiis ipſius בְּחֵילֵה
גברי חיל די בחילה דני׳ ג כ

חכם כל לשון חכמה וחכם:
Sapiens, Sapientia.
Sapientes † חַכִּימִין
לא חכימין אשפין וחרטמין דני׳ ב כו
Sapientibus לְחַכִּימִין
יהב וכסתא לחכימין דני׳ ב מח
Sapientes חַכִּימַיָּא
חעלו קדמי חכימיא אשפיא דני׳ ה טו
Et ſapientes וְחַכִּימַיָּא
וחכימיא סתקפלין דני׳ ב יג
Sapientes חַכִּימֵי
לחוכרה לכל חכימי בבל דני׳ ב יב
עם שאר חכימי בבל ב יח
על כל חכימי בבל ב מח
קרסתי לכל חכימי בבל ד ג
די כל חכימי מלכותי ד טו
ארן עלין כל חכימי מלכא ח ח
Sapientes לְחַכִּימֵי
נפק לקטלה לחכימי בבל דני׳ ב יח
לחוכרה לחכימי כבל
לחכימי בבל אל תחוכר ב כד
ואסר לחכימי בבל ה ז
† וְחָכְמְתָה *Et ſapientia*
וחכמה כחכמת אלהין דני׳ ה יא
וחכמה יתירה חשתכית בך ה יד
Per ſapientiam בְּחָכְמְתָה
לא בחכמה די איתי בי דני׳ ב
Sapientia חָכְמְתָא
די חכמתא וגבורתא די לה חיא דני׳ ב כ
יהב וכסתא לחכימין ב כא
די חכמתא וגבורתא יהבת לי ב כג
Sicut ſapientia כְּחָכְמַת
וחכמה כחכמת אלהין דני׳ ה יא
כחכמת אלהך די בירך עזר׳ ז כה

חלם כל לשון חלום:
Somniare, Somnium.
Somnium † חֶלְמָא
חלם חזית וידחלנני דני׳ ד ב
דניאל חלם חזה דני׳ ז א
Somnium חֶלְמָא
אסר חלמא לעבדיך דני׳ ב ד
דק לא תהודקונני וחלמא ב ה
חלמא ופשרה החתון ב ו
סלקא חלמא מאפ ב ז
לחן

הוא הוך

לְמֵהַוֵה חַוְיָן כַּחֲזוֹי רֵאשִׁי ד י
חַזֵּה חַוְיָן בַּחֲזוֹר קֹם לֵילְיָא ז ב
חַזֵּה חַוְיָן עַד דִּי פַרְסוֹ נַפְשָׁה ז ד
בְּאַתַר דְּנָה חַזֵּה חַוְיָן ז ו
ח ז
מִשְׁתְּכַל חַוְיָן בְּקַרְנָיָא ז ח
חַזֵּה חַוְיָן עַד דִּי פַרְסִין רְמָיוֹ ז ט
חַזֵּה חַוְיָן בְּאֵתְרִין ז יא
חַזֵּה חַוְיָן בַּחֲזוֹי לֵילְיָא ז יג
חַזֵּה חַוְיָן וְקַרְנָא דֵּכֵן ז כא

הֲוֹ *Fuerunt*

הֲווֹ זַאעִין וְדַהְלִין מִן קַדְמוֹתִי דנ' ז יח
וּמַלְכִין תְּקִיפִין הֲווֹ עַל יְרוּשְׁלֶם עזר' ד כ

הֲוֹוּ *Fuerunt*

הֲווֹ בְּעִין עִלָּאֵי דנ' ו ה

וְהֲוֹוּ *Et fuerunt*

וְהֲווֹ כְּעוֹר מִן אוּדְרֵי קִיסָ דנ' ב לה

לְהֱוָא *Ad eſſendum eſſe*

לְהֱוָא שַׁפְתָּה דִּי מַלְכָּא מִכְרַךְ דנ' ב כ
מַה דִּי לְהֱוָא בְּאַחֲרִית יוֹמַיָּא ב כח
וּמִן נְצַבְתָּא דִּי פַרְזְלָא לְהֱוָא בָּה ב מא
אִתַּן לָא יְהֵיץ לְהֱוָא לָךְ ג יח
יְדִיעַ לְהֱוָא לְמַלְכָּא עזר' ד יב
ו יח
וּמַלְכָא לָא לְהֱוָא נִזַק ו ג
לְהֱוָא מִתְהַב לְהֹם זִם בְּיוֹם ו ט
דִּי לְמָה לְהֱוָא קָצְף ז כג
וְכֹל דִּי לָא לְהֱוָא עָבֵד דְּתָא ז כו
לְהֱוָא מִתְעֲבֵד מִנָּח ז כז

לְהֱוָה *Ad eſſendum, futurae eſt*

עִם חֵיוָת בָּרָא לְהֱוָה סִדְרָךְ דנ' ד כב

לֶהֱוֹן *Ad exiſtendum, ut ſint*

לְהֱוֹן דַּכְּיִן דְּמָה עִם דְּנֵאל דנ' ב מג
דִּי לְהֱוֹן כֹּל מַלְכוּתָא ו כ
דִּי לְהֱוֹן אֲחַשְׁדַּרְפְּנַיָּא אִלֵּין ו ג
לְהֱוֹן זַאעִין וְדַהְלִין ו כו
דִּי לְהֱוֹן סְהַכְּרִין נְיָחוּתִין עִמּוֹר ו י
דִּי לְהֱוֹן דַּאנִין לְכֹל עִמָּא ז כח

לֶהֱוֵין *Ad exiſtendum illa*

מִתְנַתֵּךְ לָא לְהֱוֵין דנ' ח יז

הֲוֵי *Eſſote*

מִהֵירִין הֲוֵי שְׁלִי לְמֶעְבַּד עזר' ד כב

תֶּהֱוֵא *Erit, ſit*

מַלְכוּ רְבִיעָיָא תִּהְוֵא בְּאַרְעָא דנ' ז כג
נִפְקַתָא תִּהְוֵא מִתְיַהֲבָא עזר' ו ח

תֶּהֱוֵה *Idem*

זַמְלְכוּ דְּבִיעָיָא תִּהְוֵה תַּקִּיפָה דנ' ב מ
מַלְכוּ פְּלִיגָה תִּהְוֵה ב מא
מִן קְצָת מַלְכוּתָא תֶּהֱוֵה תַּקִּיפָא ב מב
הֵן תֶּהֱוֵה אַרְכָא לְשַׁלְוְתָךְ ד כד

הוך

פֵּירוּשׁוֹ הָלַךְ:

Proficiſci, Ire, Pervenire.

לְמֵהַךְ *Ad proficiſcendum*

וְלֵוְיָא לְמֵהַךְ לִירוּשְׁלֶם עזר' ז יג

יְהַךְ *Perveniret, proficiſcatur*

עַד טַעֲמָא לְדָרְיָשׁ יְהַךְ עזר' ה ה
לִירוּשְׁלֶם עִסַּק יְהַךְ ז יג

הכה הלך הרהר

Et perveniat

וְיֵהַךְ לְהֵיכְלָא דִּי בִירוּשְׁלֶם עזר' ו ה

היא

עַיִן בְּשֹׁרֶשׁ הוּא:

הכל

כֹּל מִיכֹל הֵיכְלָא:

Palatium: Templum.

† הֵיכְלָא *Palatium: Templum*

מִן הֵיכְלָא דִּי בִירוּשְׁלֶם דנ' ה ב
מִן הֵיכְלָא דִּי בֵית אֱלָהָא ה ג
הֵיכְלָא דִּי סַלְקָא ה ה
דִּי מַלַּת הֵיכְלָא סַלְקָנָא עזר' ד יד
מִן הֵיכְלָא דִּי בִירוּשְׁלֶם וגו'
מִן הֵיכְלָא דִּי בְבֶבֶל ה יד
מִן הֵיכְלָא דִּי בִירוּשְׁלֶם ו ה

בְּהֵיכְלָא *In templum*

כְּהֵיכְלָא דִּי בִירוּשְׁלֶם עזר' ה טו

לְהֵיכְלָא *In templum*

לְהֵיכְלָא דִּי בְבֶבֶל עזר' ה יד
לְהֵיכְלָא דִּי בִירוּשְׁלֶם ו ה

הֵיכַל *Palatio*

עַל הֵיכַל מַלְכוּתָא דנ' ד קי

בְּהֵיכְלִי *In palatio meo*

וּרְעָנָן בְּהֵיכְלִי דנ' ד א

לְהֵיכְלֵהּ *In palatium ſuum*

אוֹל מַלְכָּא לְהֵיכְלֵהּ דנ' ו יט

הלך

לוֹ פָּנִים:

Duo habet ſignificata.

א מַהּ פְּעוּל לְמִן הָלַךְ וּמַהֲלָךְ:

I. Ire, Obambulare.

PAH. *Obambulans* מְהַלָּךְ

עַל הֵיכַל מַלְכוּתָא דִּי בְבֶבֶל דנ' ד כו

כְּהַלְכִין *Ambulantes*

מְהַלְכִין בְּגוֹ נוּרָא דנ' ג כה
וְדִי מְהַלְכִין בְּאֹרַח ד לד

ב מַהּ סְפִירוּמוֹ מִזּוֹ:

II. Vectigal.

וְהֶלֶךְ *Et vectigal*

מִנְדָּה כְלִי וְהֶלֶךְ לָא יִתְּנִין עזר' ד יג
וּמִדָּה כְלִי וְהֶלֶךְ מִתְהַב לְהֵן ד כ
מִנְדָּה בְלִי וְהֶלֶךְ ז כד

הן

הוּא מִלַּת סְפִירוּמוֹ תְּנַי:

Si.

† הֵן *Si*

הֵן לָא תְּהוֹדְעוּנַנִי דנ' ב ה
כֵּעַן הֵן אִיתַיכוֹן עַתִּדִין ג טו
הֵן אִיתַי אֱלָהֲנָא ג יז
הֵן תְּהוֹה אִרְכְּדֵי ד כד
הֵן תְּכוֹל כְּתָבָא לְמִקְרָא ה יז
הֵן עַל מַלְכָּא טַב עזר' ה יז
הֵן אִיתַי ה יז
הֵן לְמוֹת הֵן לְשֵׁרָשׁוּ הֵן לְעָנֵשׁ נִכְסִין ז טו

וְהֵן *Et ſi*

וְהֵן הַלְמָא וּפְשַׁרְהּ תְּהַחְזוֹן דנ' ב ט
וְהֵן לָא תְּפַשְׁרוּן ג טו
וְהֵן לָא ג יח

דִּי הֵן *Quod ſi*

דִּי הֵן הַלְמָא לָא תְּהוֹדְעוּנַנִי דנ' ב ט
דִּי הֵן קְרִיתָא דְּךְ תִּתְבְּנֵא עזר' ד יג
וּדְ יז

הרהר

הוּא לְמִן הַרְהוּר:

Cogitationes.

† וְהַרְהֹרִין *Cogitationes*

וְהַרְהֹרִין עַל מִשְׁכְּבִי דנ' ד ב

זבן זוד זוע זמן

ז

זְבַן הוּא לְמִן זַבְנִין:

Emere, Redimere.

זְבִנִין *Redimentes*

יְדַע אֲנָא דִּי עִדְנָא אַנְתֶּם זַבְנִין דנ' ב ח

זְהַר הוּא לְמִן הִזְהֲרוּ:

Monere, Admonere.

Et monuit, cauit † וְהַזְהִירִין

הַזְהִירִין הֲווֹ לְמֶעְבַּד עזר' ד כב

זוּד הוּא לְמִן זְדוֹן:

Superbire: Superbè agere.

APH. *Ad ſuperbè agendum* לְהַזֵּדָה

וּרְוִיחָה תַּקְפַת לְהַזֵּדָה דנ' ה כ

זוּן הוּא לְמִן פַּרְנָסָה וְזִוּן:

Alere: Suſtentare: Cibus.

ITHPE. *Aletur* יִתְזַן

וּמִנְדָּה יִתְזַן כָּל בִּשְׂרָא דנ' ד ט

Et Cibus † וְזִוּנָן

וְזִוּן לְכֹלָּא נְדַח דנ' ד ט
ו יח

זוּעַ הוּא לְמִן רְתִיתָה:

Tremere.

זְיָעִין *Trementes*

הֲווֹ זַאעִין וְדַהְלִין מִן קַדְמוֹתִי דנ' ה יט
לְהֵן זַאעִין וְדַהְלִין ו כז

זִין כֹּל דִּי סְפִירוּמוֹ הַל וְהַלְל וְיִקָּר:

Splendor.

Et ſplendor meus † וְזִיוִי

הַדְרִי וְזִיוִי יְהוּב עֲלַי דנ' ד לג

Et ſplendor ejus וְזִיוֵהּ

וְזִיוֵהּ קָאֵם לְקַבְלָךְ דנ' ב לא

Et ſplendores mei וְזִיְוַי

רַעְיוֹנִי יְבַהֲלָנִנִי וְזִיוִי יְשַׁתְּנוּן דנ' ז כח

Et ſplendores tui וְזִיְוָךְ

וְזִיְוָךְ אֶל יְשַׁתְּנוּ דנ' ה י

Splendores ejus זִיוֹהִי

זִיוֹהִי שְׁנוּהִי וְרֵעְיוֹנֹהִי דנ' ה ו

Et ſplendores ejus וְזִיוֹהִי

וְזִיוֹהִי שְׁנִין עֲלוֹהִי דנ' ה ט

זַכְה פֵּירוּשׁוֹ זְכוּת וְבֵרוּתָן:

Puritas.

Puritas † זְכוּ

קְרְמוֹתִי זְכוּ הִשְׁתְּמוֹדַע לִי דנ' ו כג

זמן

לוֹ פָּנִים:

Duo habet ſignificata.

א מַהּ פְּעוּל לְמִן זְמַן:

I. Parare, Præparare.

ITHPA. *Præparatus vos* הִזְדַּמְּנְתוּן

הִזְדַּמְּנְתוּן לְמֶאֱמַר קֳדָמַי דנ' ב ט

ב כֹּל לְמִן זִמְן:

II. Tempus.

Tempus † זִמְנָן

דִּי זִמְן יִתֵּן לָהּ דנ' ב יז

Tempus זִמְנָן

יְהִיבַת לְהֵן עִדָּן וְזִמְנָן דנ' ז יב

Tempore זִמְנָא

כֹּל קֳבֵל דְּנָה כְּהוֹמְנָא דנ' ג ז
ח
כְּה וְכַמְנָא מִנְדְעִי יְהוּב עֲלַי ד לג

זמר זער חבל

כְּה וְכַמְנָא אִתָּא עַל יְהֵן תִּתְנֵי עִדָּן ד ג

Et tempus וְזִמְנָא

וְכַמְנָא מְטָא דנ' ז כב

Tempora זִמְנִין

לְהַשְׁנָיָה זִמְנִין וְדָת דנ' ז כה

Et tempora וְזִמְנִין

וְזִמְנִין תַּלְתָּה בִּיכְמָא דנ' ז יא
ו יא

Et tempora וְזִמְנָיָא

וְהוּא מְהַשְׁנֵא עִדָּנַיָּא וְזִמְנַיָּא דנ' ב כא

זַמַּר הוּא לְמִן זִמְרָה:

Canere: Cantor: Cantus.

Muſica † זְמָרָא

וְכָל זְנֵי זִמְרָא דנ' ג ה
ז יט
ז טו

Cantores † זַמָּרַיָּא

נַתִּינַיָּא זַמָּרַיָּא תִּרְעַיָּא עזר' ז כד

זַן פֵּירוּשׁוֹ מִין:

Species.

Species † זְנֵי

כָּל זְנֵי זִמְרָא דנ' ג ה
ז יט
ז טו

Simul, una, pariter † כַּחֲדָא

זַעֲקָה הוּא לְמִן זְעִיקָה:

Clamare.

Clamavit זְעַק

בְּקָל עֲצִיב זְעַק דנ' ו כא

זְעַר פֵּירוּשׁוֹ קְטָן:

Parvum.

Parvum † זְעֵירָה

קְרֵן אוּחְרֵי זְעֵירָה דנ' ו כא

זַקַף פֵּירוּשׁוֹ הֲקִימוּ:

Erigere.

Et erigetur וְזִקַּף

וְזִקַּף יִתְסְתַּם עֲלָהִי עזר' ו יא

זֶרַע פֵּירוּשׁוֹ יְחוּשׁ:

Semen.

Semine † בְּזַרְעָא

מִתְעָרְבִין לְהֵן בְּזַרְעָא אֲנָשָׁא דנ' ב מג

ח

חֲבַל כֹּל לְמִן חַבּוּל פֵּירוּשׁוֹ הַפְסָדָה:

Corrumpere, Perdere.

PAH. *Perdiderunt* חַבָּלוּנִי

וְסַגַר פֶּם אֲרָיָתָא וְלָא חַבָּלוּנִי דנ' ו כג

לְחַבָּלָה *Ad deſtruendum*

לְהַבָּלָה בֵּית אֱלָהָא דְךְ עזר' ו יב

Et perdite eam וְהַבְּלוּהִי

גְּדוֹ אִילָנָא וְהַבְּלוּהִי דנ' ד יא

ITHPAH. *Deſtruetur perdetur* תִּתְהַבַּל

דִּי לְעָלְמִין לָא תִּתְהַבַּל דנ' ב מד
דִּי לָא תִּתְהַבַּל ו כז יב

Et corruptio † וַחֲבַל

וְחַבַּל לָא אִיתַי בְּהוֹן דנ' ו כג

Perditio, ruina † חֲבָלָא

לְמָה יִשְׁנֵא חֲבָלָא עזר' ד כב

Perditum, corruptum, corruptela † חֲבוּלָה

חֲבוּלָה לָא עֲבִידַת דנ' ו כג

חֲבַר כֹּל לְמִן חִבּוּרָה וְחִבּוּר:

Sociari: Socius. Sodalis.

וְחִבְרוֹהִי

זמר זער חבל

כְּה וְכַמְנָא אִתָּא עַל יְהֵן תִּתְנֵי עִדָּן ד ג

Et tempus וְזִמְנָא

וְכַמְנָא מְטָא דנ' ז כב

Tempora זִמְנִין

לְהַשְׁנָיָה זִמְנִין וְדָת דנ' ז כה

Et tempora וְזִמְנִין

וְזִמְנִין תַּלְתָּה בִּיכְמָא דנ' ז יא
ו יא

Et tempora וְזִמְנָיָא

וְהוּא מְהַשְׁנֵא עִדָּנַיָּא וְזִמְנַיָּא דנ' ב כא

זַמַּר הוּא לְמִן זִמְרָה:

Canere: Cantor: Cantus.

Muſica † זְמָרָא

וְכָל זְנֵי זִמְרָא דנ' ג ה
ז יט
ז טו

Cantores † זַמָּרַיָּא

נַתִּינַיָּא זַמָּרַיָּא תִּרְעַיָּא עזר' ז כד

זַן פֵּירוּשׁוֹ מִין:

Species.

Species † זְנֵי

כָּל זְנֵי זִמְרָא דנ' ג ה
ז יט
ז טו

Simul, una, pariter † כַּחֲדָא

זַעֲקָה הוּא לְמִן זְעִיקָה:

Clamare.

Clamavit זְעַק

בְּקָל עֲצִיב זְעַק דנ' ו כא

זְעַר פֵּירוּשׁוֹ קְטָן:

Parvum.

Parvum † זְעֵירָה

קְרֵן אוּחְרֵי זְעֵירָה דנ' ו כא

זַקַף פֵּירוּשׁוֹ הֲקִימוּ:

Erigere.

Et erigetur וְזִקַּף

וְזִקַּף יִתְסְתַּם עֲלָהִי עזר' ו יא

זֶרַע פֵּירוּשׁוֹ יְחוּשׁ:

Semen.

Semine † בְּזַרְעָא

מִתְעָרְבִין לְהֵן בְּזַרְעָא אֲנָשָׁא דנ' ב מג

ח

חֲבַל כֹּל לְמִן חַבּוּל פֵּירוּשׁוֹ הַפְסָדָה:

Corrumpere, Perdere.

PAH. *Perdiderunt* חַבָּלוּנִי

וְסַגַר פֶּם אֲרָיָתָא וְלָא חַבָּלוּנִי דנ' ו כג

לְחַבָּלָה *Ad deſtruendum*

לְהַבָּלָה בֵּית אֱלָהָא דְךְ עזר' ו יב

Et perdite eam וְהַבְּלוּהִי

גְּדוֹ אִילָנָא וְהַבְּלוּהִי דנ' ד יא

ITHPAH. *Deſtruetur perdetur* תִּתְהַבַּל

דִּי לְעָלְמִין לָא תִּתְהַבַּל דנ' ב מד
דִּי לָא תִּתְהַבַּל ו כז יב

Et corruptio † וַחֲבַל

וְחַבַּל לָא אִיתַי בְּהוֹן דנ' ו כג

Perditio, ruina † חֲבָלָא

לְמָה יִשְׁנֵא חֲבָלָא עזר' ד כב

Perditum, corruptum, corruptela † חֲבוּלָה

חֲבוּלָה לָא עֲבִידַת דנ' ו כג

חֲבַר כֹּל לְמִן חִבּוּרָה וְחִבּוּר:

Sociari: Socius. Sodalis.

וְחִבְרוֹהִי

דכר רמה דנה

חן קריתא דך תתבנא ד יז
ותשכחו די קריתא דך ד יח
וקריתא דך לא תתבנא ד כא
ועכידת דך אספרנא מתעכדא ה ח

† דְּנָךְ *Ista, istud* דני׳ כ לא
צלמא דכן רב ז כ
וקרנא דכן ועינן לה ז כ
וקרנא דכן עכדא קרב ז כא

דכר לו שני פנים:
Duo habet significata.

א יהוה לזכרון:
I. Memoriale: Res memorabiles.

† דִּכְרוֹנָה *Memoriale* עזר׳ ו ב
וכן כתיב בגוה דכרונה
† דִּכְרָנַיָּא *Res memorabiles*
די יבקר בספר דכרניא עזר׳ ד טו

ב פירוסו טלה:
II. Aries.

† דִּכְרִין *Arietes*
דכרין מאתין עזר׳ ו יז
תורין דכרין אסרין ז יז
Et arietes וְדִכְרִין
ובני תורין ודכרין ואמרין עזר׳ ז ט

דלק הוא ענין פריפה:
Ardere.

דָּלֵק *Ardens*
גלגלוחי גור דלק דני׳ ז ט

דמה ענינו השמל ולמיון:
Similem esse.

דְּמוּת *Similis m.*
דמת לבר אלהין דני׳ ג כה
דְּמִיתָה *Similis f.*
חות דמה לרב דני׳ ז ח

דנה ענינו זה זאת:
Ille, Iste: Illa, Ista.

דְּנָה *Ille, la, Iste, sta, stud*
על דנה דני׳ ב יח
על משכבך דנה הוא ב כח
דוא דנה גלי לי ב ל
דנה חלמא ב לו
דיבקן דנה עם דנה ב מג
למנלא ראי דנה ב מו
דנה חלמא חזית ד טו
די יקרה כתבה דנה ח ז
די כתבה דנה יקרין ח טו
די כל דנה ידעת ח כב
וכתבא דנה רשים ח כד
דנה פשר חלמא ח כו
ארזן דניאל דנה ו ד
לא נהשכח לדניאל דנה ו ו
מיניאל דנה הגלת ו כט
ונה פרשגן אנרתא עזר׳ ד יא
ביתא דנה לבנא ח ג
ואשרנא דנה לשכללה ח ג
ביתא דנה למבנית
די דנה בנינה כגן ח ל
ואשרנא דנה לשכללה ח ט
וביתה דנה כתרת ח יב
בית אלהא דנה לבנא ח יג
די יהשנא פתגמא דנה ו יא
ונשיצנא ביתה דנה ו טו
דוכת בית אלהא דנה ו יו
לחכת בית אלהא דנה ו יו
תקנא ככספא דנה ז יו
ומלוחי בית אלהא דנה ז כד
Et hac וְדִנָה
ודנה כתבא די רשים דני׳ ח כח

דנה דקק דת

Posthac, posthac אַחֲרֵי דְנָה
מה די להוא אחרי דנה דני׳ ב כט
וב מח
Idem בָּאתַר דְּנָה
כאתר דנה הוה הוית דני׳ ז ו ו ז
De hoc: propter hoc, idcirco עַל דְּנָה
לא חשחין אנהנא על דנה דני׳ ג יו
על דנה שלחנה עזר׳ ד יד
על דנה קריתא דך ד טו
למעכר על דנה ד כב
יתיבן נשתונא על דנה ה ח
על דנה ישלה עלינא ה יו
כולו יתעבד על דנה ו יא
Propterea, Eò quod, quandoquidem, quamvis כָּל קֳבֵל דְּנָה
כל קבל דנה מלכא דני׳ ב יב
כל קבל דנה דניאל ב כד
כל קבל דנה בה זמנא ג ז ח
כל קבל דנה מן די מלת ג כב
כל קבל דנה מלכוא ו י
כל קבל דנה אספרנא ז יו
Antehac מִן קָדְמַת דְּנָה
הוא עבר מן קדמת דנה דני׳ ו יא
Secundum hoc, sic, hujusmodi כִּדְנָה
סלה כדנה לא שאל דני׳ ב י
די יכל להאלה כדנה ג כט
כדנה תאמרון להם ירם׳ י יא
Et sic וְכִדְנָה
וכדנה כתיב בגוה עזר׳ ה ז

דקק פירסו פחיקה ודקות:
Comminuere,
Comminuta sunt דְּקוּ
באדין דקו כחדה דני׳ ב לה
Aph. Et cōminuit וְהַדְקַת
והדקת המן דני׳ ב לד
והדקת פרזלא ב מה
Comminuerunt הַדְּקוּ
וכל גרמיהון הדקו דני׳ ו כה
Comminuens מְהַדֵּק
די פרזלא מהדק דני׳ ב מ
Comminuens מְדַקָּה
אכלה מדקה דני׳ ז יט
Et comminuens וּמְדַקָּה
חזוה אכלה ומדקה דני׳ ז ז
Comminuet תְּדֵק
כל אלין תדק ותרע דני׳ ב מ
תדק ותסף כל אלין ב מד
Et comminuet ea וְתַדְקִנַּה
ותדושנה ותדקנה דני׳ ז כג

דרע פירסו זרוע:
Brachium.

† וּדְרָעוֹהִי *Brachia ejus*
חזוהי ודרעוהי די כסף דני׳ ב לב
† בְּאֻדְרַע *Cum brachio*
ובשלו הסו באודרע ודחל עזר׳ ו כג

דת נפירסו נימוס ולו מנהג:
Lex, Edictum, Sententia, Jus.

† דָּת *Jus*
דע מלכא די דת למדי דני׳ ו יו
Et jus וְדָת
ויסבר להשניה וסנין וזת דני׳ ז כה
De lege בְּדָת
חשפנא עלוהי בדת אלהך דני׳ ו ו

דתא הא הדבר

בדת אלהך די בידך עזר׳ ז יד
Secundum jus, legem כְּדָת
כדת סדי ופרס דני׳ ו ט וו יג
כדת אלהך די בידך עזר׳ ז יד
Sententia ista דָּתָא
על סח דתא סחהצפה דני׳ ב פו
ספר דתא די אלת עזר׳ ז יב
וו כא
עכר דתא די אלהך ז כו
Et sententiā, & legem וְדָתָא
ודתא נפקרת דני׳ ב יג
ודתא די מלכא עזר׳ ז כו
Sententia vestra דַּתְכוֹן
חזוה היא דתכון דני׳ כ ט
Leges דָּתַי
לכל ידעי דתי אלהך עזר׳ ז כה

דתא הוא כמו דשא:
Herba, idem quod דשא.

† בִּדְתָאָא *Herba*
כדתאא די ברא דני׳ ד יב
וד כ

דתב פירסו יועצי המלך
יועצי הלת:
Legisperiti.

† דְּתָבְרַיָּא *Legisperiti*
גדבריא דתברייא דני׳ ג ב
ת ג

ה

הא פירסו הנה:
En, Ecce.

† הָא *Ecce*
הא כדי פרזלא דני׳ ב מג
† הָא *Idem*
הא אנה חזה גברין דני׳ ג כה

הדבר פי׳ סגניט מושיני המלך:
Gubernatores.

† הַדָּבְרַיָּא *Gubernatores*
והדבריא ופחותא דני׳ ו ז
וְהַדָּבְרֵי *Et gubernatores*
והדברי סלכא חזין דני׳ ג כו
הַדָּבְרֵי *Gubernatores mei*
הדברי ורברבני יבעין דני׳ ד לג
Gubernatoribus suis לְהַדָּבְרוֹהִי
ואמר להדברוהי דני׳ ג כד

הדם פירסו חיכיט:
Membrum, Frustum.

† הַדְמִין *Frusta*
הדמין תתעכדון דני׳ ב ח
הדמין יתעכר ג כט

הדר הוא לשון הדור וכבוד:
Honore afficere, Glorificare.

PAH. *Glorificasti* הַדַּרְתָּ
ולאלהא לא הדרת דני׳ ה כג
Et glorificavi וְהַדְּרַת
ולחי עלמא שבחת והדרת דני׳ ד לא
Et glorifico וּמְהַדַּר
ומרומם ומהדר למלך שמיא דני׳ ד לד

הוא הוה

הוא לה יתרה כיוצ כמו לעתה:
Ille, Ipse.

† הוּא *Ille, ipse*
הוא גלה עמיקתא דני׳ ב כב
דנה הוא ב כח
הוא צלמדא ב לב
אנתה הוא ראשדי ב לח
אנה אלה אלהין ב מז
אנתה הוא מלכא ד יט
אנתה הוא דניאל ה יג
כל קבל די סחיון חוא ו ה
הוא כרך על ברכותי ו יא
הוא ישיזבנך ו יו
Et ipse וְהוּא
והוא מהשנא עדניא דני׳ כ כא
והוא ישנא מן קדמיא ז כד
והוא מתבנא אבן גלל עזר׳ ה ח
Illes, ipsos הִמּוֹ
וחותב המו עזר׳ ד י
ובטלו המו באודרע ודחל ד כו
ולא כפלו המו ה ח
אנהנא המו עברותי ה יא
יהב המו ביד נבוכדנצר ה יב
והיכל חמו להיכלא
הנסק המו כורש ה יד
אצות המו בהיכלא ה טו
ותקריב המו ז יו
Idem הַמּוֹן
והרקת המון דני׳ כ לד
ונשא המון רוחא כ לח
קשל חמון שבינא ג כב
Illa, ipsa הִיא
הנדה היא דתכון דני׳ ב ט
די לה היא כ כ
וגורת עליא היא כ כא
חלא דא היא כבל כ כו
דא היא שנת שרת עזר׳ ז טו
Et ipsum וְהִיא
והיא תקום לקלסיא דני׳ כ טו
והיא משניא מן כל חיותא ז ז

הוה כל לשון הוים והיות:
Esse.

Fuit הֲוָה
הוא פתנצח על פרסיא דני׳ ו ד
כל קבל די הוא עבד ו יא
ככר אנש אתה הוא ז יג
די הוה בנה סקרסת דנדת עזר׳ ח יא
Idem הֲוָה
סלמותא די כבל מהלך הוה דני׳ ד כו
די הוה אבא הוה קטל ה יט
הוה משתדר להצלותה ו טו
Erat הֲוֵית
חות לשור רב דני׳ ב לה
Erat הֲוֵית
די חות שניה מן כלחון דני׳ ז יט
חות על שבי יהודיא עזר׳ ה ז
Et erat וַהֲוֵית
וחות בשלא עד שנת תרתין עזר׳ ד כד
Fuisti הֲוֵיתָ
אנתה סלכא חות חות דני׳ כ לא
הוה חות עד די התגזרת אבן כ לד
Fui הֲוֵית
שלה חות בביתי דני׳ ד א
על משכבי חוה חות ד ז

דִּי דִּי דִּי

נמר נשם דא

נמרכין די אכן גלל תלתא ו ד
ב הוה לסון נגנול:
II. Rota.
† גַּלְגַּלּוֹהִי
Rotæ ejus
גלגלוהי נור דלק דני ז ט
ג יתגלה שעגיגו הגרת:
III. Volumen.
† מְגִלָּה
Volumen
מגלה חדרה וכן כתיב בגוה עזר ו כ

נמר ופירוסו סלימוק:
Perfectus, Consummatus.
† גְּמִיר
Perfectus, Consummatus
ספר דתא אלדה שמיא נמר
עזר ז יב

גנז כל לסון גניזה:
Thesauri, Gazæ.
† גְּנָזַיָּא
Thesauri, Gazæ
בבית גנזיא די מלכא עזר ה יז
די גנזיא סהתתין תסדה ו א
גְּנָזֵי
Thesaurorum
תנתן סן בית גנזי מלכא עזר ז כ

גף פירוסו כנפים:
Alæ.
† גַּפַּיִן
Alæ
ולה גפין ארבע דני ז ו
וְגַפַּיִן
Et alæ
וגפין די נשר לית דני ז ד
Alæ ejus
עד די סריסו גפיה דני ז ד

גרם פירוסו עכס:
Os ossis.
† גַּרְמֵיהוֹן
Ossa eorum
וכל גרמיהון דריקו דני ו כה

גשם כל גסס ספירוסו גוף:
Corpus.
† גִּשְׁמֵה
Corpus ejus
ומסל שמיא גשמה יצטבע
דני ד ל וה כא
גִּשְׁמָה
Corpus ejus
וחובר גשמה דני ז יא
גִּשְׁמָהוֹן
Corpus eorum
ויהבו גשמהון דני ג כה
בְּגִשְׁמָהוֹן
In corpus eorum
לא שלט נורא בגשמהון דני ג כו

ד

דא הוה כמו זה וירוס הרמז למה סתומה לעיל:
Hæc, Ista, Hoc, Illud.
† דָּא
Hæc: Hoc
הלא דא היא בבל דני ד כו
דא לדא נקשן ה ו
שני דא סן דא ז ג
כעיני אנשא בקרנא דא ז ח
דָּא לְדָא
Hoc Ad illud, Invicem
דא לדא נקשן דני ה ז

דבח הוה כמו זבח:
Sacrificare: Altare.
דַּבְחִין † דַּבְחִין
Sacrificabant sacrificia.
אתר די דבחין דבחין עזר ו ג
† מַדְבְּחָה
Altare
ותקרב הסו על מדבחת עזר ז יז

דבך מה ספירוסו קיל לסון טור:
Paries: Ordo, Series.

דבר דהב דין

† וְדַבְּךָ
Et paries
ותרבך די אע חורת עזר ו ד
דַּבְכִין
Ordines
גדבכין די אכן גלל עזר ו ד

דבק והוה לסון דכוק לו הדבקה:
Cohærere, Adhærere.
דָּבְקִין
Cohærentes
ולא לחין דבקין דנה עם דנה
דני ב סג

דבר מכחן על דברת ספירוסו כעבור:
Propter, Propterea.
† עַל דְּבָרַת
Propter, Propterea
על דברת די נשרא לסלכא יהודאין
דני ב ל
על דברת די נרעין רחיא ד יד

דהב הוה כמו זהב:
Aurum.
† דְּהַב
Aurum
ראשה די דהב טב דני ב לב
עבר צלם די דהב ג א
וּדְהַב
Et aurum
ולהיבלה כסף ודהב עזר ז טו
וכל כסף ודהב ז יו
דַּהֲבָא
Aurum, auri
ראשה די דהבא דני ב לח
ותכסרון לצלם דהבא ג ה
סגרין לצלם דהבא ג ז
ויסגר לצלם דהבא ג י
ולצלם דהבא די הקימת ג יב
ת יח
ולצלם דהבא די הקימת ג יד
לחיתיה לאני דהבא וכספא ה ב
כארק היתיו מאני דהבא ה ג
ושבעו לאלהי דהבא ה ד
והמניכא די דהבא ה ז
ה יו וה כט
דַּהֲבָא
Aurum
ואף מאניא די בית אלהא די דהבה עזר ה יד
ואף מאני בית אלהא די דהבה ו ה
וְדַהֲבָא
Et auri
ולאלהי ככסא ודהבא דני ה כג
וְדַהֲבָה
Et auro
בשער כספא ודהבה עזר ז יח

דוב הוה כמו זאב:
Ursus.
† לְדֻב
Ursо
תנינה דסיה לדב דני ז ה

דון לו סני פנים:
Duo habet significata.
א כל לסון דין ודיין ספירוסו כיב:
I. Judicare: Judicium.
דָּאְנִין
Causam cognoscentes
ודינין די להן דאנין לכל עמא עזר ו כה
וְדִיָנִין
Causidici, Causarum cognitores
ודינין די להן דאנין עזר ו כה
דִּין
Judicium
מעבדוהי קשוט וארחתיה דין דני ד לו
דִּינָא
Judicium
דינא יהב וספרן פתיהו דני ז י
דִּינָה
Judicium
דינה לחוא סתעבר סנה עזר ז כו

דון דור דוש

דִּינָא
Et judicium
ודינא יהב לקדישי עליונין דני ז כב
ודינא יתב ושלשנה יהעדון ז כו
ב כל לסון גניזתא ספירוסו עיר חו דלך:
II. Provincia.
† מְדִינְתָא
Provincia
אולגא לי הוד מדינתא עזר ה ח
בגיותא די בסדי מדינתא ו ב
מְדִינַת
Provincia
על כל מדינת בבל דני ב סח
על קציהתא די מדינת בבל ב סט
על קציהת מדינת בבל ג יב
בכל מדינת בבל עזר ז יו
בְּמְדִינַת
In provincia
בבקעת הורא במדינת בבל דני ג א
וקבר נגו במדינת בבל ג ל
וּמְדִינִין
Et provincias
ומהנוקת מלכין ומדינן עזר ד סו
מְדִינָתָא
Provinciarum
וכל שלשני מדינתא דני ג ב
ג נ

דור לו סני פנים:
Duo habet significata.
א הוה לסון דירה ומעוך:
I. Habitare.
דָּיְרִין
Habitant
וכבל די דארין בני אנשא דני ב לח
דָּאְרִין בכל ארעא ג לא ו כו
Habitantes, Habitatores
דָּיְרֵי
וכל דאתרי ארעא דני ד לב
Et habitatores
וְדָיְרֵי
בחיל שמיא ודאתרי ארעא דני ד לב
Habitabat
תְּדוֹר
תחותוהי תדור חיות ברא דני ד יח
Habitabant
יְדְרָן
ובענפוהי ידרון צפרי שמיא דני ד ט
† מְדוֹרָךְ
Habitatio tua
ועם חיות ברא לחוא מדורך דני ד כב וד כט
Habitatio ejus
מְדוֹרָהּ
ועם עדיא מדורה דני ה כא
Habitatio eorum
מְדוֹרֵהוֹן
מדורהון עם בשרא איתוהי דני ב יא
ב לזל:
II. Generatio, Ætas.
† דָּר וְדָר
Generatione & generatione
ושלשה עם דר ודר דני ג לג
ומלכותה עם דר ודר ד לא

דוש הוה לסון מרסם:
Triturare.
וְתִדּוֹשִׁנָּה
Et triturabit, conteret eam
ותדושנה ותרקדה דני ז כג

דחה לחון סהוה שם כלי הזמר מה:
Cantiones: Instrumenta musica.
† וְדַחֲנִין
Et Cantiones, Instrumenta musica
ודחין לא הגעל קרסוחי דני ו יט

דחל פירוסו יראה ופחד:
Timere.

רחל די

וְדַחֲלִין
Et timentes
וחו נאלין ודחלין סן קדסוחי דני ה יט
וְיַדַּחֲלַנְנִי
Pan. Et exterruit me
חלם חזות ודחלנני דני ד ב
† דְּחִיל
Terribilis
ורוח דחיל דני ב לא
דְּחֵילָה
Timenda
חיוא רביעיא דחילה דני ז ז

די יכלל לסלסה לחלקים:
Dividitur in tria significata.
א הוה מלת הקסר וענינו לסדר:
I. Pronomen relativum, idem quod אשר.
Qui, quæ, quod. pronomen
די מלכא סלכא יוכל להחזיק דני ב ו
וסלחא די מלכא שאל ב יא
די חונדא ב יא
די מרחקן ב יא
די נפק לקטלא ב יד
די חכסתא תגזרתא די להתחיא כ כ
די כיונא סנך ב כג
די סני סלכא ב כד
די פשרא לסלכא יהודע ב כה
די שמיה בלשאצר ב כו
חלסא די חזית ב כו
ריוא די סלכא שאל ב כז
סה די להוא באחרית ב כח
סה די להוא אחרי דנה ב כט
די אחיתי כי ב ל
די לא כידין ב לה
די אסות לסלסא ב לח
די אלה שמיא ב לט
וכבל די דארין ב לח
די תשלט בכל ארעא ב לט
די פרעה כל אילן ב מ
די לעלסין לא תתחבל ב מד
די לא כידין ב מה
סה די להוא ב מה
צלסא די חקים ג ב נ
בעדנא די תשסעון ג ה
די חקים נבוכדנצר ג ח ונ ז
וסן די לא יסל ג ו ונ ז
די ישסע קל קרנדא ג ז
די סנית יהחון ג יב
ולצלם דהבא די הקימת ג יב
ת יד
די תשסעון קל קרנא ג סו
לצלסא די עבדת ג סו
די שובינסן ג סז
די אנחנא סלחין ג יו
ולצלם דהבא די הקימת ג יח
די בחילה ג כ
סן די סלת סלכא סתצפרו ג כב
די הסיקו לשדרך ג כב
די לא שלט נורא ג כו
די שלח סלאכה ג כז
די התרחצו עלוחי ג כח
די יאסר שלח ג כט
די יכל להצלות ג כט
די דארין בכל ארעא ג לא
די שמיה בלשאצר ד ח וד יו
חזוי חלסי די חזית ד ו
ולסן די יבוא יתגנדו ד יד וד כב
אולגא די חזית ד יו
די רבא ותקף ד יו
די רבית ותקפת ד יט

בעה בקע ברא

Et quærebant
ובעו׳ וניאל והברוהי דני׳ כ ט
Quærebamus
בְּעִינָא
והודעתני די בעינא מנך דני׳ ב כג
Orans
בָּעֵה
כעיה ומתחנן קדם אלהה דני׳ ו יב
Petit
בְּעָא
כעא בעותה דני׳ ו יד
Quærentes
בְּעַיִן
ומן בעין עלה לחשכחה לדניאל
דני׳ ו ח
Ad petendum
לְמִבְעָא
ורחמין למבעא מן קדם אלה
דני׳ ב יח
Quæsivi
אִבְעָא
ובעיבא אבעא סגה דני׳ ז יו
Petierit
יִבְעָא
כל די יבעא בעו מן כל אלה
דני׳ ו ח
Pah. Requisiverunt
יְבַעוֹן
ולי הודברי ורברבי יבעין דני׳ ד לג
Petitionem
בָּעוּ
די יבעא בעו מן כל אלה דני׳ ו ח
Petitionem suam
בָּעוֹתֵהּ
כעא בעותה דני׳ ו יד

בעל כל לפון בעל:
Dominus.
Dominus, Præses
בְּעֵל
דחום בעל טעם עזר׳ ד ח
אדין דחום בעל טעם ד ט
על דחום בעל טעם ד יו

בקע פס נקעה:
Vallis, Convallis.
In convalle
בִּבְקָעַת
אקימה בבקעת דורא דני׳ ג א

בקר כל לפון בקור ספירומו בקשה ותקירה:
Quærere, Inquir. Disquir.
Pah. Et inquisiverunt
וּבְקַרוּ
ובקרו וחשכחו עזר׳ ד יט
ובקרו בבית ספריא ו א
Ad inquirendum
לְבַקָּרָה
לבקרה על יהוד עזר׳ ז יד
Inquirat
יְבַקַּר
די יבקר בספר דכרניא עזר׳ ד טו
Ithp. Perquiratur
יִתְבַּקַּר
יתבקר בבית גנזיא עזר׳ ה יו

בר והוא כמו כן:
Filius.
Filius
בַּר
ובריה בר עדוא עזר׳ ה א
ו יד
כרבבל בר שאלתיאל ה ב
Quasi filius
כְּבַר
כבר שנין ותרתין דני׳ ו א
כבר אנש אתה הוא ז יג
Filio
לְבַר
ושם לבר אלהין דני׳ ג כה
Fili ejus
בְּרֵהּ
ואנתה ברה בלשאצר דני׳ ה כב

ברא מה ספירומו חוץ ולו פרוש:
Ager.
Ager
בָּרָא
והוה ברא ועוף שמיא דני׳ ב לח
תחותוהי תדור חיות ברא ד יח
כדיתאא די ברא ד כ
ועם חיות ברא אחלקת ד כג
ועם חיות ברא פרורך ד כש

ברך ברם נאה

ברך לו שני פנים:
Duo habet significata.
א מה שהוא לפון הכרכה וכלכים:
I. Genua flectere: Genua.
Procumbens in genua
בָּרֵךְ
הוא ברך על ברכוהי דני׳ ו יא
Genua sua
† בִּרְכוֹהִי
הוא ברך על ברכוהי דני׳ ו יא
ב מה שהוא לפון ברכה:
II. Benedicere.
Benedictus
בְּרִיךְ
ברוך אלהחון דני׳ נ כה
Pah. Benedixit
בָּרֵךְ
ברך לאלה שמיא דני׳ ב יט
Benedixi
בָּרֲכַת
ולעליא ברכת דני׳ ד לא
Benedictum
מְבָרַךְ
לחוא שמה די אלהא מברך
דני׳ ב כ

ברם הוא מלה ספירומו לכל:
Sed, Verùm, Verumtamen.
Sed, Verùm
בְּרַם
ברם איתי אלה בשמיא דני׳ ב כח
ברם עקר שרשוהי ד יג וד כ
ברם כתבא אקרא ה יו
ברם בשנת חדד עזר׳ ח יג

בשר כל פס בסר ספירומו ילוע:
Caro.
Carnem
† בְּשַׂר
קומי אכלי בשר שגיא דני׳ ז ה
Caro
† בִּשְׂרָא
עם בשרא לא איתוהי דני׳ ב יא
ומנוה יהון כל בשרא ד ט

בת מה שהוא פס מלה מה:
Bathus, mensura liquidorum.
Bathi
† בַּתִּין
ועד חסר בתין מאה עזר׳ ו כב
ועד כתין משה מאה עזר׳ ו כב

בתר ספירומו לחר ולחרי:
Post: Postea.
Posthac, Postea
† בָּאתַר
באתר דנה חוה היות דני׳ ז ו ח ו
Et post te
וּבָתְרָךְ
ובתרך תקום מלכו אחרי דני׳ ב לט

ג

גאה ספירומו גאוה:
Superbia.
In superbia
† בְּגָוָה
מהלכין בגוה יכל לחשפלה דני׳ ד לד

גבב לו שני פנים:
Duo habet significata.
א כל לפון גב:
I. Dorsum.
Dorsoejus
† גַּבֵּיהּ
די עוף על גביה דני׳ ז ו
ב מה ספירומו גומצה ופחת:
II. Fossa, Fovea.
In foveam
† לְגֻב
יתרמא לגב אריותא דני׳ ו ח ו ו יג
Et in foveam
וּלְגֻב
ולגב אריותא רמו דני׳ ו פו

גבר נדר גוא

Fovea
גֻּבָּא
ושמת על פם גבא דני׳ ו יח
אסר להנסקה מן גבא ו כה
ולא פסו לארעית גבא ו כה
In fossam
לְגֻבָּא
ורמו לגבא די ארויותא דני׳ ו יז
לגבא די ארויותא אול ו כ
וכסקרה לגבא ו כא

גבר כל לפון גבר וגבורה:
Vir, &c.
Vir
† גֶּבֶר
גבר מן בני גלותא דני׳ ב כה
Vir
גְּבַר
איתי גבר בסלכותך דני׳ ה יא
Viri
† גֻּבְרִין
קרנו גברין דני׳ ג ח
איתי גברין יהודאין ג יב
הלא גברין תלתא רמינא ג כד
אנה חזה גברין ארבעה ג כה
Et viri
וּלְגֻבְרִין
ולגברין גברי חיל דני׳ ג כ
Viri
גִּבְרַיָּא
גבריא אלך לא שמו דני׳ ג יב
גבריא אלך חיתיו קדם מלכא ג יג
כארין גבריא אלך כפתו ג כא
אוח יתירה גבריא אלך ג כב
אדין גבריא אלך אסרין ו ו
אדין גבריא אלך הרשו ו יב
כארין גבריא אלך תרשו ו יו
ויתיתי גבריא אלך ו כה
לכפלא גבריא אלך עזר׳ ד כא
מן אנין שעות גבריא ה ד
די נכתב שם גבריא ה ז
Et viri illi
וּגְבַרַיָּא
וגבריא אלך תלתהון דני׳ ג כג
Viros
לְגַבְרַיָּא
חזין לגבריא אלך דני׳ ג סו
Potentibus
† גִּבָּרַי
ולגברין גברי חיל דני׳ ג כ
Et potentia
† וּגְבוּרְתָא
די חכמתא וגבורתא די לה ויהא
דני׳ ב כ
די חכמתא וגבורתא יהבת לי ב כג

גדבר והוא כמו גזבר ופירומו פקיד:
Quæstor: Thesaurarius.
Thesaurarios
† גִּדְבְּרַיָּא
גדבריא דתבריא דני׳ ג ב וג ג

גדד ופירומו גזז ולו גזיזה:
Excidere, Succidere.
Succidite
גִּדּוּ
גדו אילנא וקציצו קנפוהי דני׳ ד יא
גדו אילנא וחבלוהי ד כ

גוא ופירומו תוך:
Medium.
Medium
† גּוֹא
נפקין מן גוא נורא דני׳ ג סו
In medio
בְּגוֹ
סחלכין בגו נורא דני׳ ג כה
אנה דניאל בגו נרגיא ז פו
In medio
בְּגַוָּא
ואלו אילן גבוא ארעא דני׳ ד ו
In medium
לְגַוָּא
לגוא אתון נורא יקידתא דני׳ ג ו
ת יא ת סו ת סא ת כג
רמינה לגוא נורא מכפתין ג כד
In medio ejus
בְּגַוֵּהּ
וכרסא כתיב בגוה עזר׳ ה ו
In medio ejus
בְּגַוֵּהּ
ואשתדור עברין בגוה עזר׳ ד פו

גזב נזר גלא

וכן כתיב בגוה דכרונך ו כ

גוח פירומו הוקלה:
Prodire, Erumpere.
Aph. Erumpebant
מַגִּיחָן
דוחי שמיא מגיחן ליסא רבא דני׳ ז ב

גזבר ופירומו פקיד:
Quæstor.
Quæstores
† גִּזְבְּרַיָּא
לכל גזבריא די בעבר עתרה עזר׳ ו כא

גזר לו שני פנים:
Duo habet significata.
א כל לפון גזרה חיך פשוטה:
I. Excindere: Decretum.
Ithp. Excisus est
אִתְגְּזַרַת
די משורא אתגזרת דני׳ כ מה
Idem
וְהִתְגְּזַרַת
התגזרת אבן דילא בידין דני׳ ב לד
Et decretum
† וּגְזֵרַת
גזרת עליא היא דני׳ ד כא
Ex decreto
בִּגְזֵרָה
בגזרת עירין פתגמא דני׳ ד יד
ב מה ספירומו חתי כוכבים:
II. Haruspices.
Haruspices
† גָּזְרִין
אשפין זרשפין גזרין דני׳ כ כו
אשפין כשדאין גזרין ה יא
Et haruspices
וְגָזְרַיָּא
כשדיא וגזריא דני׳ ד ד וה ז

גיר עניכו סיד:
Calx.
Calx
† גִּירָא
על גירא די כתל היכלא דני׳ ח ה

גלא לו שני פנים:
Duo habet significata.
א כל לפון גלוי:
I. Revelare.
Revelans
גָּלֵא
הוא גלא עמיקתא וסתרתא
דני׳ ב כב
Et revelans
וְגָלֵא
וגלא רזיא חזדן דני׳ ב כט
Revelans
גָּלֵה
איתי אלה בשמיא גלה רזין דני׳ ב כח
Revelatum est
גְּלִי
כדוחא די לילא רזא גלי דני׳ ב יט
Revelatum est
גְּלִי
רזא דנה גלי לי דני׳ ב ל
Revelare
לְמִגְלֵא
די יכלת למגלא רזא דנה דני׳ ב מו
ב מה ספירומו גולה וגלות:
II. Deportare, Captivum abducere: Deportatio.
Aph. Abduxit, Deportavit
הַגְלִי
די הגלי אשפר רבא עזר׳ ד י
ועמא הגלי לבבל ה יב
Deportatio
† גָּלוּתָא
השכחת גבר מן בני גלותא דני׳ ב כה
די מן בני גלותא ה יג וו יד
ושאר מן בני גלותא עזר׳ ו ע

גלל יפלל לשלשה רחשים:
Dividitur in tria significata.
א מה שהוא פס לכן מה:
I. Nomen lapidis: Marmor.
Devolutio: al. Marmor
† גָּלָל
והוא מתבנא אבן גלל עזר׳ ה ח

אתר באש בהל

Veniens
אָתֵה דני׳ ז יג
כבר אנש אתה הוא
Ad veniendum
לְמֶתַא דני׳ ג כ
למתא לחנכת אלמה
Et venite
וְאֶתוֹ דני׳ ג פו
פקו ואתו
HIPH. *Adduxit*
הַיְתִי דני׳ ח יג
די היתי מלכא אבי
Adduxerunt
הַיְתִיו דני׳ ח יג
כארץ היתיו מאני דהבא
Ad adducendum
לְהַיְתָיָה דני׳ ג יג
אמר להיתיה לשורך
להיתיה למאני דהבא
HOPH. *Et adductus est*
וְהֻתְיַת דני׳ ו יח
והתית אבן חדה
Adducti sunt
הֻיְתְיוּ דני׳ ג יג
נגריא אלך היתיו קדם מלכא

אתן ופירושו הכבסן:
Fornax.
† אַתוּן
Fornax
לגוא אתון נורא יקידתא דני׳ ג ו
ו יא ו שו ו כא ו כג
מן אתון נורא יקידתא ג יו
לתרע אתון נורא ג כו
In fornacem
לְאַתוּן
למרמא לאתון נורא יקידתא דני׳ ג כ
Et fornax
וְאַתוּנָא
ואתונא אזה יתידה דני׳ ג כב
Fornacem
לְאַתוּנָא
ענה ואמר למזא לאתונא דני׳ ג יש

אתר ופירושו מקום:
Locus.
† אֲתַר
Locus
וכל אתר לא תשתכח להון דני׳ ב לה
אתר די דבחין דבחין עזר׳ ו ג
Loco suo
אֲתְרַהּ
ובית אלהא יתבנא על אתרהי
עזר׳ ה פו
בית אלהא דך יבנון על אתרה ו ז
In locum suum
לַאֲתְרַהּ
מן היכלא די בירושלם לאתרהי
עזר׳ ו ה

ב

באש מה סעניתו ריע ורעה:
Malum esse, Displicere.
בְּאֵשׁ
Malum fuit, Displicuit
שניא באש קלוהי דני׳ ו פו
† וּבַאוּשְׁתָא
קריתא מרדתא ובאושתא בנין
עזר׳ ד יב

בדר והוא למזן הבכה ומזור:
Spargere.
PAH. *Et spargite*
וּבַדַּרוּ
אתרו עפרה ובדרו אנכה דני׳ ד יא

בהל כל למזן בהלה יהיה עניתו
חרדה ורעדה ולו חכזון
ונחיכה:
Perturbare, Conturbare.
PAH. *Perturbette*
יְבַהֲלֶךְ
ופשרה אל יבהלך דני׳ ד יו

בטל בין בית

Conturbabunt me
יְבַהֲלֻנַנִי
וחזוי ראשי יבהלנני דני׳ ד ב וו פו
שניא רעיני יבהלנני ד כט
Conturbent te
יְבַהֲלוּךְ
אל יבהלוך רעיונך דני׳ ח י
Cōturbassent eum
יְבַהֲלַנֵּהּ
ורעיונהי יבהלנהי דני׳ ד יו
ורעיונהי יבהלנהי ח ו
ITHP. *Cōturbatus*
מִתְבַּהֵל
שניא מתבהל דני׳ ה ט
† בִּבְהִילוּ
Cum celeritate, celeriter
אולו בבהילו לירושלם עזר׳ ד כג
† בְּהִתְבַּהֲלָה
Idem
בהתבהלה הגעל לדניאל דני׳ ב כה
תוה וקם בהתבהלה ג כד
וּבְהִתְבַּהֲלָה
Et cum celeritate
ובהתבהלה לגבא די אריותא אול
דני׳ ו כ

בון ופירושו בינה:
Intelligere.
† בִּינָה
Intelligentia
וסנדעא לידעי בינה דני׳ ב כא

בזה ופירושו מתן ולזמן:
Honorarium.
Honorarium
† וּבִזְבָּה
ובכוסה ויקר שניא דני׳ ב ו
וּבִזְבוּתָךְ
Et honoraria tua
ובזבוניך לאותן הב דני׳ ה יו

בטל כל למזן בטול ספירושו
סכירתה לו מניעה:
Cessare, Intermittere, ii, Impediri.
בְּטֵלַת
Impeditum fuit
בטלת עבירת בית אלהא עזר׳ ד כד
בְּטֵלָא
Impeditum mansit
והות בטלא עד שנת תרתין עזר׳ ד כד
PAH. *Impediverunt*
בְּטָלוּ
ולא בטלו הסו עזר׳ ח ה
וּבְטָלוּ
Et Cessare fecerunt, Impediverunt
ובטלו הסו בארעא והיל עזר׳ ד כג
לְבַטָּלָא
Ad impediendum
לבטלא נגריא אלך עזר׳ ב כא
די לא לבטלא ו ח

בין מלת כין פעולה תיחום
סכין סני הלכניס ם
התיחום:
Inter.
† בֵּין
Inter
בפסח בין שנת דני׳ ז ה
בֵּינֵיהֶן
Inter ea
סלקת כיניהן דני׳ ו ח

ביר מה ספירושו לחמון:
Palatium, Regia.
† בִּבִירְתָא
In Regia
באספתא בבירתא עזר׳ ו ב

בית כל למזן בית ספירושו
מקום למחסה ולמסתור:
Domus.
Domus
† בַּיְתָא
ביתא דנה לבנא עזר׳ ח ג
ביתא דנה למבניה ח פ
ובנין ביתא די הוה בנדי ח יא
ביתא יתבנא ו ג
Idem
בֵּיתָהּ
ושניא ביתה דנדה עזר׳ ו פו

בית בלא בלו

Et domum hanc
וּבַיְתָה
ובית דנה סתרדי עזר׳ ה יב
Domus
בֵּית
מן היכלא די בית אלהא דני׳ ה ג
בסלת עכידת בית אלהא עזר׳ ד כו
בית אלהא די בירושלם ה כ
בית אלהא דנה לבנא ה יג
ואף מאניא די בית אלהא ה יד
והב אשיא די בית אלהא ה יו
לסבנא בית אלהא דך ה יו ו ח
בית אלהא בירושלם ו ג
מן בית מלכא תתיהב ו ד
ואף מאני בית אלהא ו ח
שבקו לעכידת בית אלהא דך ונו׳
בית אלהא דך יבנון ו ז
לסבנא בית אלהא ו ח
להכלה בית אלהא דך ו יב
חנכת בית אלהא דנה ו יו
לחנכת בית אלהא דנה ו יו
על מדבחא די בית אלהכם ו יו
לפלחן בית אלהך ו יש
ושאר משחות בית אלהך ונו׳
מן בית נגו מלכא ו כ
ופלחי בית אלהא דנה ו כה
Et domus
ובית
ובית אלהא יתבנא על אתרהי
עזר׳ ה פו
In domo
בְּבֵית
יתבכר בבית ונויא עזר׳ ה יו
ובכרו בבית ספריא ו א
ותחת בבית אלהא ו ה
In domum
לְבֵית
אנה בניתה לבית מלכו דני׳ ד כו
לבית משתיא עלילת ה י
לבית אלהא רבא עזר׳ ה ח
לבית אלההם ז יו
לבית אלה שפיא ז כג
In domo mea
בְּבֵיתִי
שלח חזית בבית דני׳ ד א
Domus ejus
בֵּיתֵהּ
ולמאניא די ביתה דני׳ ה כג
יתנסח אע מן ביתה עזר׳ ו יא
Et domus ejus
וּבֵיתֵהּ
ובית מלי ישתוה דני׳ ג כש
ובית מלי יתעבר עזר׳ ו יא
In domum suam
לְבֵיתָהּ
על לבית וכן פתיזן לה דני׳ ו יא
Et domus vestra
וּבֵתֵיכוֹן
ובתיכון מלי יתשמן דני׳ ב ה

בית ופירושו לין:
Pernoctare.
Et pernoctavit
וּבָת
אול מלכא להיכלה ובת טורש
דני׳ ו יש

בל ופירושו לב:
Cor.
† בֵּל
Cor, Animus
ועל דניאל שם בל דני׳ ו פו

בלא מה ספירושו ריקנין:
Deterere.
PAH. *Deteret*
יְבַלֵּא
ולקדישי עליונין יבלא דני׳ ז כה

בלו פירושו מס או כסף
נולגלתת:
Tributum provinciale.
Tributum
† בְּלוֹ
סגדה בלו והלך לא יתנדך עזר׳ ד יג
וסדרה בלו והלך מתיהב להון ד כ
סגדה בלו והלך לא שליט
לסרמא עליהם ז כו

בנה בנס בעה

בנה לו סני פניס:
Duo habet significata.
א כל למזן כנין:
I. Aedificare.
Aedificavit eam
בְּנָהִי
כנוהי ושכללה עזר׳ ח יא
Aedificavi eam
בְּנֵיתָהּ
די אנא כניתה לבית סלטו דני׳ ד כו
Et adificarunt
וּבְנוֹ
ובנו ושכללו עזר׳ ו יד
Aedificantes
בְּנַיִן
סרדתא ובאושתא בנין עזר׳ ד יב
די דנה כניא בנין ה ד
ושבי יהודיא בנין ו יד
Et adificantes
וּבְנַיִן
ובנין ביתא עזר׳ ה יא
Aedificata
בְּנָה
די הוא בנה סקרסרת דנדי
עזר׳ ה יא
Ad edificandum, adificare
לְמִבְנָא
ושרו לסבנא בית אלהא
עזר׳ ה ב
לסבנא בית אלהא דך ח יו ו ח
Aedificandi
לְמִבְנֵיהּ
ביתא דנה למבניה עזר׳ ח פ
Aedificandi
לְבְנָא
ביתא דנה לבנא עזר׳ ח ג
בית אלהא דנה לבנא ה יג
Aedificabunt
יִבְנוּן
יבנון על אתרה עזר׳ ו ז
ITHP. *Aedificatur*
מִתְבְּנָא
והוא מתבנא אבן גלל עזר׳ ה ח
ועד כען מתבנא ולא שלים ה יו
Aedificetur
יִתְבְּנֵא
ביתאלהא יתבנא על עזר׳ ח פו
בירושלם ביתא יתבנא ו ג
Aedificetur
תִּתְבְּנֵא
הן קריתא דך תתבנא עזר׳ ד יג
וקריתא דך לא תתבנא ד כא
† בִּנְיָנָא
Aedificium
די דנה בניא בנין עזר׳ ה ד
ב כל למזן כן לוך פיזנה ויוכן:
II. Filius.
† בְּנֵי
Filii
מן בני גלותא דני׳ ב כה ה יג
ו יד
די דארזן בני אנשא דני׳ ב לה
ומן בני אנשא טריך ה כא
ועבדו בני ישראל עזר׳ ו יו
ושאר בני גלותא ו יו
Et filii
וּבְנֵי
ובני תורין ודסרין עזר׳ ו פ
Et filiorum ejus
וּבְנוֹהִי
לחזי מלכא ובנוהי עזר׳ ו
על מלכות מלכא ובנוהי ז כג
Filii eorum
בְּנֵיהֶן
אנן בניהן ונשיהן דני׳ ו כה

בנס והוא למזן קנף:
Irasci, Indignari.
Indignatus fuit
בְּנַס
בנס וקצף שניא דני׳ ב יב

בעה מה סחוה למזן בקשה:
Petere, Quærere, Orare, Rogare.
Petiit
בְּעָא
בעא מן מלכא דני׳ ב מם
Et petiit
וּבְעָא
על ובעה מן מלכא דני׳ ב יו

אמר אנא אנש

Dicetis תאמרון
כדנה תעמרון להם ירם׳ י יא
Et ex sermone † ובמאמר
ובמאמר קדישין שאלתא דני׳ ד יד
Secundum dictum כמאמר
כמאמר כהניא עזר׳ ז ט

ב מה ספירוסו כסב׳:
II. Agnus.
Agni † אמרין
אמרין ארבע מאה עזר׳ ו יז
תורין דסרין אמרין ז יז
Et agni ואמרין
וריסרין ואמרין לעלין עזר׳ ו פ

אנא מה פסוק מלה יחידה בכנוי המלכך בעלו׳:
Ego: Nos.
Ego אֲנָא
סן יציב ידע אנא דני׳ כ ח
אנא דריוש שפת פעם עזר׳ ו יב
ומני אנא ארתחשסתא ז כא
Ego אֲנָה
ומשבח אנה דני׳ ב כג
הא אנה חזה נברין ג כה
אנה נבוכדנצר ד א
אסר אנה קדמיהון ד ד
די אנה ידעת ד ז
אנה מלכא נבוכדנצר ד סו
די אנה בניתה ד כז
אנה נבוכדנצר ד לא
כען אנה נבוכדנצר ד לד
אנה דניאל בנו גרנה ז סו
אנה דניאל שניא ז כח
Et ego וְאָנָה
ואנה לא בחכמה דני׳ ב ל
ואנה שמעת עלך ה יו
Nos אֲנַחְנָא
לא חשחין אנחנא דני׳ ג יז
די אנחנא פלחין ג יז
Nos אֲנַחָנָה
מחודעין אנחנה למלכא עזר׳ ד יו
אנחנה הסו עבדוהי ה יא

אנב מה ספירוסו פרי:
Fructus.
† אִנְבָּה
עפיה שפיר ואנבה שניא דני׳ ד ט
וד יח
וברו אנכרה ד יא

אנן מה ספירוסו הוראת הרמז להבר מה סימן תלוי:
Illi, Isti.
Illi &c. אִנּוּן
וביומיהון די מלכיא אנן דני׳ ב סר
אנן בניהון ונשיהון ו כה
מה אנן שמהת גבריא עזר׳ ה ד
Illa אִנִּין
די אנין ארבע דני׳ ז יו

אנס ופירוסו הכרח:
Premere.
Premens אָנֵס
וכל די לא אנס לך דני׳ ד ז

אנף ופירוסו פנים:
Facies.
† אַנְפּוֹהִי *Faciem suam*
נפל על אנפוהי דני׳ ב סו
ושלם אנפוהי אשתני ג יש

אנש כל לשון חנם ואכסיס:
Homo.
Homo † אֱנָשׁ
די כל אנש די ישמע דני׳ ג י
נסקו אנכרן די יד אנש ה ח

אנש אנת אסר

די כל אנש יקרה כתבה ה ז
די כל אנש די יבעא מן כל אלה ו יג
ולכב אנש יהיב לה ז ד
כבר אנש אתה הוא ז יג
עבדיך אנש עבר נהרה עזר׳ ד יא
כל אנש די יהשנא פתגמא דנה ו יא
Homo, Quisquam אֱנָשׁ
לא איתי אנש על יבשתא דני׳ ב י
Et homine וַאֲנָשׁ
מן כל אלה ואנש דני׳ ו ח ז יג
Sicut homo כְּאֱנָשׁ
ועל רגלין כאנש הקימת דני׳ ז ד
Homo אֱנָשָׁא
לבבה מן אנשא ישנון דני׳ ד יב
ומן אנשא לך פרדין ב כפ
ומן בני אנשא טריד ה כא
ואלו עינין כעיני אנשא ז ה
Idem אֲנָשָׁא
די דארין בני אנשא דני׳ ב לה
להוין בורע אנשא ב סג
עליא בממלכות אנשׁא ד יד
ולך פרדין מן אנשא ד כב
ומן אנשא פריך ד ל
Homines אֲנָשִׁים
ושפל אנשים יקים עליה דני׳ ז יד

אנת מה פירוקה בכנוי לנוכח:
Tu, pron.
Tu אַנְתָּה
אנתה מלכא רעיונך דני׳ ב כפ
אנתה מלכא חזה ב לא
אנתה מלכא מלך ב לו
אנתה הוא ראשה ב לח
אנתה מלכא שפת ג י
אנתה הוא דניאל ה יג
אנתה מלכא אלהא ה יח
די אנתה פלח לה ו יו וז כא
Et tu וְאַנְתָּה
ואנתה בלשאצר
ואנתה כהל דני׳ ד סו
ואנתה ברה בלשאצר ה כב
ואנתה ורברבניך ה כג

אסר לו שני פנים:
Duo habet significat.
א מה ספירוסו קסר לו בכל:
I. Vinculum.
Et cum vinculo † ובאסור
ובאסור די פרזל דני׳ ד יב וד כ
Et al. vincula וַאֲסוּרִין
נפסין ולאסורין עזר׳ ז מ
ב מה ספירוסו חסור למה פ זות הבך לה תל:
II. Interdictum.
Interdictum † אֱסַר
ולתקפת אסר דני׳ ו ח
על אסר מלכא הלא אסר רשמת ו יג
כל אסר וקים די מלכא ו יו
Idem אֱסָרָא
כען מלכא תקים אסרא דני׳ ו ט
ועל אסרא די רשמת ו יד
Et interdictum וַאֲסָרָא
רשם כתבא ואסרא דני׳ ו י

אע פירוסו עץ:
Lignum.
† אָע *Lignum*
ונדיבך די אע חדת עזר׳ ו ד
יתנסח אע מן ביתה ו יא
Et lignum וְאָע
ואע סחשם בכתליא עזר׳ ה ח
Lignum אָעָא
אעא ואבנא דני׳ ה ד וח כג

אף ארג ארח

אף מלה המורה בתוספת נקסר:
Etiam.
Etiamq, וְאַף
ואף קדמין מלכא דני׳ ו כב
ואף שמהתהם עזר׳ ה י
ואף מאני אלהא ו ה

אפת ופירוסו חוכר:
Thesaurus.
Et thesauro † וְאַפְתֻּם
ואפתם מלך תרנוך עזר׳ ד יג

ארג והוא סם הנצע הלחום הנקרא כרמז:
Purpura.
Purpura † אַרְגְּוָנָא
ארגונא ולבש דני׳ ה ז
ארגונא תלבש ה יו
וחלבישו לדניאל ארגונא ה כט

ארה סם חיה מה:
Leo.
Sicut leo † כְּאַרְיֵה
קרסיתא כאריה דני׳ ז ד
Leones אַרְיָוָתָא
יתרמא לגב אריותא דני׳ ו ח
ז יג
לגבא די אריותא ו יו
ו כ
לשיזבותך מן אריותא ו כא
וסגר פם אריותא ו כג
ולגוב אריותא רמו ונו׳
עד די שלטו כהון אריותא ו כה
מן יד אריותא ו כה

ארו ופירוסו הנה:
En, Ecce.
Et ecce וְאָרוּ
וארו ארבע רוחי שמיא דני׳ ז ב
וארו זיוא אחרי ז ה
וארו אחרי כנפר ז ו
וארו זיוא רביעיא ז ז
וארו עם ענני שמיא ז יג

ארח מה ספירוסו דרך:
Via.
† אָרְחָתָךְ *Via tua*
וכל ארחתך לה לא הדורת דני׳ ה כג
Et via ejus וְאָרְחָתָה
וארחתה דין דני׳ ד לד

ארך לו שני פנים:
Duo habet significat.
א מה ספירוסו הגון ולחוי:
I. Decens, Conveniens.
Decens, Conveniens † אָרִיךְ
לא אריך לנא עזר׳ ד יד
ב מה ספירוסו התרכה:
II. Prorogatio.
Prorogatio † אַרְכָּה
הן תהוה ארכה לשלותך דני׳ ד כו

ארם והוא סם מחוז מה:
Aramæa.
Aramicè † אֲרָמִית
ויתברו למלך ארמית דני׳ ב ד
כתוב ארמית וסתרגם ארמית עזר׳ ד ז

ארע אשף אתא

ארע ופירוסו כימו לארץ:
Terra.
Terra † אַרְעָא
ושלאת כל ארעא דני׳ ב לה
די תשלט בכל ארעא ב לפ
די דארין בכל ארעא ג לא ו כ
והזותה לסוף כל ארעא ד ח
חלקה בעשב ארעא ד יב
והזותה לכל ארעא ד יו
ושלטנך לסוף ארעא ד יפ
וכל דארי ארעא ד לב
ונשילת מן ארעא ז ד
סלכין יקומון מן ארעא ז יו
ותאכל כל ארעא ז כג
Et terra וְאַרְעָא
אלה שמיאוארעא עזר׳ ח יא
In terra בְּאַרְעָא
עקר שרשוהי בארעא שבקו דני׳ ד יב ד כ
סלטו רביעיא תהוא בארעא ז כג
Et in terra וּבְאַרְעָא
אתין ותסחרן בשמיא ובארעא דני׳ ו כח
De terra מִאַרְעָא
יאבדו מארעא ירם׳ י יפ

ארק ופירוסו לחן:
Terra.
Et terra † וְאַרְקָא
די שמיא וארקא לא עבדו ירם׳ י יא

אש כל לשון חם:
Ignis.
Ignis † אֶשָׁא
ויהיבת ליקדת אשא דני׳ ז יא

אשף מה ספירוסו מנזם:
Astrologus.
Et Astrologus † וְאָשַׁף
לכל חרשם ואשף וכשדאי דני׳ ב י
Astrologi אָשָׁפִין
לא חכימין אשפין דני׳ ב כז
רב חרטמין אשפין ה יא
Astrologi אָשְׁפָיָא
באדין עללין חרטמיא אשפיא דני׳ ד ד
Astrologos לְאָשָׁפַיָּא
העלו קדמי חכימיא אשפיא ה סו
לאשפיא לחעלה דני׳ ה ז

אשש והוא לשון יסוד:
Fundamentum.
Fundamenta † אֲשָׁא
יהב אשיא די בית אלהא עזר׳ ה יו
Et fundamenta וְאַשָּׁא
ואשיא יחיזו עזר׳ ד יב
Et fundamenta ejus וְאַשּׁוֹהִי
ואשוהי מסובלין עזר׳ ו ג

את ופירוסו לות סעניכו סימן:
Signum.
† אָתָן *Signa*
ועבד אתין ותמהין דני׳ ו סה
Signa אָתָיָא
אתיא ותמהיא די עבד עמי דני׳ ג לב
Signa ejus אָתּוֹהִי
אתוהי כמה רבריבן דני׳ ג לג

אתה והוא ענין כיולה:
Venire.
Venit אֲתָה
קד די אתה עתיק יומיא דני׳ ז כב
כה זמנא אתה עליהון עזר׳ ה ג
ארין ששבאר דך אתה ה יו
Venerunt אֲתוֹ
עליא אתו לירושלם עזר׳ ד יב

אל אלה

Proclamaverunt
די אכלו קרצוהי די דניאל דני׳ ו כה
וְאַכְלוּ
Et proclamaverunt
האכלו קרציהון די יהודיא דני׳ ג ח
אַל הוּא מִלָּה מִנְרְכָה כּוֹ תִּתְפְּרֵשׁ
תּוֹ תִּתְכֹּנָה תּוֹ פְּלִילָה:
Ne.
אַל *Ne*
לתכיתי כבל אל תחובד דני׳ ב כו
וחלמא ופשרה אל יבהלך ד יז
אל יבהלוך רעיונך חיוך
אל ישתנו ה ז
אֱלָה כָּל לְמִן תִּלְמוּת לִיךְ
פְּתוּנָה:
Deus.
† אֱלָהּ *Deus*
מן קדם אלה שמיא דני׳ ב יח
לך אלה אבהתי מהודא ב כג
איתי אלה בשמיא ב כח
די אלה שמיא ב לו
יקים אלה שמיא מלכו ב מד
אלה רב הודע למלכא ב מה
הוא אלה אלהין ב סו
ומן הוא אלה ג טו
ולא יסגדון לכל אלה ג כח
לא איתי אלה אחרן ג כט
יבעא בעו מן כל אלה ו ח
די יבעא מן כל אלה ו יג
בשם אלה ישראל עזר׳ ה א
עבדוהי די אלה שמיא ו יא
מן טעם אלה ישראל ו יד
ספר רתא די אלה שמיא ז יב וז כא
חשלם קדם אלה ירושלם ז יט
מן טעם אלה שמיא וגו׳
לבית אלה שמיא ז כג
לָאֱלָהּ *Deo*
כרך לאלה שמיא דני׳ ב יח
ליקלן לאלה שמיא עזר׳ ו ט
ניחוהון לאלה שמיא ו י
חתגרבו לאלה ישראל ז סו
אֱלָהָא *Deus*
לחוא שמה די אלהא מברך
דני׳ ב כ
עכדוהי די אלהא עליא ג כו
אלהא עליא שפר קדמי ג לב
מן היכלא די בית אלהא ה ג
אנת מלכא אלהא עליא ה יח
די שליט אלהא עליא ה כא
פנה אלהא מלכותך ה כו
עבר אלהא זניא ו כא
די הוא אלהא זניא ו כו
בטלת עבידת בית אלהא עזר׳ ד כד
בית אלהא די בירושלם ה ב
לבית אלהא רבא ה ח
בית אלהא דנה לבנא ה יג
זאף מאניא די בית אלהא ה יד
ובית אלהא יתבנא על אתרה ה סו
יתב אשיא די בית אלהא ה יו
לסבנא בית אלהא דך ה יז
שם טעם בית אלהא ו ג
ואף מאני בית אלהא די דהבא ו ה
שבקו לעבידת בית אלהא דך ו ז
לסבנא בית אלהא דך ו יז
לחזבלה בית אלהא דך ו יב
חנכת בית אלהא דנה ו יו
לחנכת בית אלהא דנה ו יו
על עבידת אלהא ו יח
ומלחי בית אלהא דנה ז כד
וֵאלָהָא *Et Deus*
ואלהא די שכן שמה תמה עזר׳ ו יב

אלה אלו אלך

Et Deo
ולאלהא די נשמתך בידה דני׳ ה כג
אֱלָהִי
Deus meus
אלהי שלח מלאכה דני׳ ו כג
אֱלָהֲנָא
Deus noſter
אלהנא די אנחנו פלחין דני׳ ג יו
אֱלָהֵךְ
Deus tuus
אלהך די אנת פלח לה דני׳ ו יו
ז לא
כרת אלהך די בידך עזר׳ ו יד
לפלחין בית אלהך ו יפ
כזכנת אלהך די בידך ו כה
להוא עבר דתא די אלהך ו כו
אֱלָהֲכֹם
Deus veſter
על מרבותא די בית אלהכם
עזר׳ ו יו
כרעות אלהכם תעבדון ו יח
אֱלָהֲכוֹן
Deus veſter
מן קשיש די אלהכון דני׳ ב סו
אֱלָהֵהּ
Deus ejus
השכחנא עלוהי בדת אלהה
דני׳ ו ו
ומצלא ומודא קדם אלהה ו יא
פתוגן קדם אלהה ו יב
ודהלין מן קדם אלהה ו סו
בֶּאלָהּ
In Deum ſuum
די היסן באלהה דני׳ ו כד
אֱלָהֵהוֹן
Dei ipſorum
ועין אלהוהם חות על שבי יהודיא
דני׳ ה ח
מתגרבין לבית אלההם עזר׳ ז יו
אֱלָהֲהוֹן
Deus ipſorum
ברוך אלההון דני׳ ג כח
די יאמר שלח על אלההון ג כט
לְאֱלָהֲהוֹן
Deum ſuum
לתן לאלההון דני׳ ג כח
אֱלָהִין
Dii
אלהין די סרדהון קם בשרא לא
איתוהי דני׳ ב יא
הוא אלה אלהין ג סו
דמה לבר אלהין ג כח
כהכמת אלהין חשתכחת בה ה יא
די רוח אלהין בך ה יד
אֱלָהַיָּא
Dii
אלהיא די שמיא וארקא לא עבדו
יְרַם ו יא
לֶאֱלָהֵי
Deos
ושבחו לאלהי דהבא דני׳ ה ד
וְלֶאֱלָהֵי
Et Deos
ולאלהי כספא דני׳ ה כג
אֵלָה הוּא כְּמוֹ פְּעָנְפֵּה תּוֹלִית
לִכְבֹד מִה דִּמּוּת תִּלִּין:
Illi, iſti, pronom.
† אִלֵּה *Iſtius*
ומן תוהות שמיא אלה ירם ו יא
† אֵלֶּה *Hæc*
אלה מאניא שא עזר׳ ז סו
אֵלוּ וּפֵירוּשׁוֹ הִנֵּה:
En, Ecce.
En, Ecce וְאֵלּוּ
ואלו צלם חד שניא דני׳ ב לא
ואלו אילן בנו ארעא ד ז
ואלו עיר וקדיש ד י
ואלו קרן אחרי זעירה וגו׳
ואלו עינין כעיני אנשא ז ח
אֵלֶּךְ וּפֵירוּשׁוֹ כְּמוֹ תִּלֹּם:
Illi, iſti.
† אִלֵּךְ *Iſti*
נבריא אלך לא שמו עליך דני׳ ג יב

אלך אלן אמן

נבריא אלך היתין קדם סלקא ג יג
באדין נבריא אלך ג כא
אזה יתידה נבריא אלך ג כב
הנבריא אלך תלתהון ג כג
דמין לנבריא אלך ג כו
ארין נבריא אלך אסרין ו ו
נבריא אלך הרגישו ו יב
באדין נבריא אלך הרגשו ו יו
והיתיו נבריא אלך ו כה
לבטלא נבריא אלך עזר׳ ד כא
שאלנא לקביא אלך ה ט
עם שבי יהודיא אלך וגו׳
לנבריא אלך ו ח
אִלֵּן לוֹ שְׁנֵי פְּנִים:
Duo habet ſignificata.
א יֵשׁ סְפִירוּסוֹ כְּמוֹ תִּלֵּה:
I. Illi, iſti, Illæ, Iſtæ.
† אִלֵּין *Iſti, æ, a*
ותסף כל אלין סלקותא דני׳ ב מד
אתשדרפניא אלין ו ג
ואזשדרפניא אלין ו ז
אלין חיותא דרבעתא ז יו
ב יֵשׁ סְפִירוּסוֹ עֵץ:
II. Arbor.
† אִילֵן *Arbor*
ואלו אילן כנו ארעא דני׳ ד ז
אִילָנָא *Arbor*
גזו אילנא וקצצו ענפוהי דני׳ ד יא
אילנא די זוית ד יו
עכר שרשוהי די אילנא ד כג
אִילָנָה *Arbor*
רבה אילנה ותקף דני׳ ד ח
אֶלֶף יֵשׁ סְפִירוּסוֹ כְּמִסְפָּר:
Mille.
† אֶלַף אַלְפָא *Mille*
לדכרנוהי אלף ולכבל אלפא
המרא שתה דני׳ ה א
Millies mille אַלְפִין אַלְפִים
אלף אלפים ישמשונה דני׳ ז י
אַמָּם לוֹ שְׁנֵי פְּנִים:
Duo habet ſignificat.
א יֵשׁ פְּעָנְיָנוֹ יְקוּן וְקָהָל
גּוֹיִם:
I. Natio
Natio † אַמְּה
די כל עם אמה ולשן דני׳ ג כט
Nationes אַמַּיָּא
אסרין עמיא אמיא ולשניא
דני׳ ג ד
כל עמיא אמיא ולישניא ג ז וה יט
לכל עמיא אמיא ולישניא ג לא ו מ
וכל עמיא אמיא ולישניא ז יד
ומאר אמיא עזר׳ ד י
ב יֵשׁ פְּעָנְיָנוֹ כְּאַמַּת הַכֶּסֶף תּוֹ
זְרוֹעַ:
II. Cubitus.
Cubiti † אַמִּין
רומה אמין שתין פתיה אמין שת
דני׳ ג א ועזר׳ ו ג
אֱמֶן יֵשׁ סְפִירוּסוֹ קְיוּם תּוֹ
כֵּיוֹן:
Credere: Firmum, Fidùm eſſe.
HIPH. *Credidit* הֵימִן
די היסן באלהה דני׳ ו כר
Fidus, fidelis † מְהֵימַן
כל קבל די מהימן הוא דני׳ ו ה
Et fidelis וּמְהֵימַן
ומהימן מפשרה דני׳ ב מח

אמר

אֲמַר יֵשׁ מִפֵּירוּשׁוֹ הִנֵּיחַ
תּוֹ דִּבּוּר:
Duo habet ſignificata.
א לוֹ שְׁנֵי כְּנִיסִים:
I. Dicere.
Dixit אֲמַר
וכן אמר ליה דני׳ ב כו
וב כה
אמר לנסכה לה כ מו
כרעו וחמא אמר להיתאה ג יג
אמר לכפתה ג כ
בלשאצר אמר בטעם חמרא ה ב
באדין אמר בלשאצר ה כט
באדין סלקא אמר ו יו
ולדניאל אמר להנסקה ו כו
ראש סלין אמר ז א
כן אמר חיותא רביעיתא ז כג
וְאָמַר *Et dixit*
ואמר להובדא לכל דני׳ ב יב
ואמר סלקא ו כה
ואמר לי ז יו
ואמר לה אלה מאניא עזר׳ ה פו
וְאָמְרַת *Et dixit illa*
עונת מלכתא ואמרת דני׳ ה י
אָמְרַת *Dixi*
וחלמא קדמוהי אמרת דני׳ ד ה
Dixerunt אָמְרוּ
ודי אמרו למשכך דני׳ ד כג
Diximus אָמַרְנָא
כנמא אמרנא להם עזר׳ ה ד
Dicens אָמַר
אמר אנא קדם יהון דני׳ ד ו
וְאָמַר *Et dicens*
ענה מלכא ואמר דני׳ ב ה
וב ח וב כו ז יג
ענה ואמר ב מו
ז כד ח כה ז כו
ענה דניאל ואמר ב כ
ענה מלכא לדניאל ואמר ב מו
ענה נבוכדנצר ואמר ג יד ז כה
Dicentes אָמְרִין
לכן אמרין עמיא דני׳ ג ד
לך אמרין מלכא ד כה
אזין נבריא אלך אמרין ז ו
וכן אמרין להם עזר׳ ח ג
Et dicentes וְאָמְרִין
ענו תגיות ואמרין דני׳ ב ז
ענו כשדיא קדם מלכא ואמרין ב ד
ענו אמרין לנבו כרנצר מלכא ג מ
ואמרין למלכא ג יב וז יו
ענין ואמרין למלכא ג כה
ואמרין קדם מלכא ו ג
Dicendo לְמֵאמַר
והסנתון למאמר קדם׳ דני׳ ב מ
Dicendo לְמֵמַר׳
פתגמא חתיכונא למסר עזר׳ ה יא
Dic אֱמַר אֱמַר
אמר חלמא לעבדיך דני׳ ב ד
ופשרה אמר ד ו
ואנת כלשאצר מלכא אמר ד פו
Dicite אֱמַרוּ לִי
חלמא אמרו לי דני׳ ב מ
Dicat יֵאמַר
מלכא חלמא יאמר לעבדוהי
דני׳ ב ז
די יאמר שלח על אלההון ג כט
Et dicet וְיֵאמַר
ויאמר לה מה עבדת דני׳ ד לב
Dicemus נֵאמַר
ופשרה נאמר קדם מלכא דני׳ ב לו
תאמרון

אבר אבה אבן

א

אבר כל לפון חביות:
Perire: Perdere.
יאבדו *Peribunt*
יאבדו מארעא ירם׳ י יא
להובדה *Niph. Ad perdendū*
להחובדה לכל חכימי בבל דנ׳ ב יב
להובדא לחכימי בבל ב כד
ולהובדה *Et ad perdendum*
להשחדה ולהובדה דנ׳ ו כו
תהובד *Perdas*
לחכימי בבל אל תהובד דנ׳ ב כד
יהובדון *Perdant*
די לא יהובדון דניאל דנ׳ ב יח
והובד *Hoph. Perditū fuit*
קשילת אימתא והובד נשמה דנ׳ ז יא

אבה כל תבות:
Pater.
† אבי *Pater meus*
די היתי סלמא אבי דנ׳ ה יג
אבוך *Pater tuus*
ובימי אבוך וגו׳
וסלמא נבוכדנצר אבוך דנ׳ ה יא
יהב לנבוכדנצר אבוך ה יח
אבוהי *Pater ejus*
די הנפק נבוכדנצר אבוהי דנ׳ ה ב
אבהתי *Patrum meorum*
לך אלה אבהתי דנ׳ ב כג
אבהתנא *Patres nostri*
ודתיון אבהתנא לאלה עזר׳ ה יב
אבהתך *Patrum tuorum*
כספר דכרניא די אבהתך עזר׳ ד פו

אבן כל לפון חכן:
Lapis.
† אבן *Lapis*
עד די התגזרת אבן דנ׳ ב לד
אתגזרת אבן די לא בידין ב מה
והיתית אבן חדה ו יח
והוא מתבנא אבן גלל עזר׳ ה ח
נדבכין די אבן גלל תלתא ו ד
ואבנא *Et lapis*
ואבנא די מחת לצלמא דנ׳ ב לה
פרזלא אינא ואבנא ה ד
פרזלא אינא ואבנא ה כג

אגר כל פפירוסו מגילה אי כתב סליח:
Epistola.
† אגרא *Epistola*
כתבו אגרא דדא עזר׳ ד ח
אגרתא *Epistola*
דנה פרשגן אגרתא עזר׳ ד יא
אגרתא *Idem*
פרשגן אגרת די שלח עזר׳ ח ו

אדן יהם פפירוסו אי:
Tunc: Adverb. Temporis.
† אדין *Tunc*
ארן סלתא הודע לדניאל
דנ׳ ב פו
ארן דניאל לביתה אזל ב יז
ארן לדניאל בחזוא די לילוא רזא גלי
ארן דניאל כרך לאלה שמיא ב יט
ארן אריוך כתכהלה הנעל ב כה
ארן סלמא לדניאל רבי ב מח
ארן נבוכדנצר סלמא תוה ג כד
ארן דניאל די שמה בלטשאצר ד יז
ארן סלמא דיתי שנוהי ה ו
ארן עלליז כל חכימי סלמא ה ח
ארן סלמא בלטשאצר ה ט
ארן דניאל רגדו ו ד
ארן סרכיא ואחשדרפניא ו ה
ארן גבריא אלך אסרין ו ו
ארן סרכיא ואחשדרפניא אלן ו ז
ארן גבריא אלך תרגישו ו יב
ארן סלמא כדי סלתא שמע ו פו
ארן אול סלמא להיכליה ו יט
ארן דניאל עם סלמא סלל ו כב
ארן צבית לי׳אנא ו יט
ארן רחום בעל טעם עזר׳ ד ט
ארן סן די פרשגן ד כג
ארן כתבא אסרנא להם ה ד
ארן שאלנא לסביא ה ט
ארן ששבצר רך וגו׳
ומן ארן ועד כען ה יו
ארן תתני פורס׳ ו יג
ואדין *Et tunc*
וארין יתיבן נשתונא על דנדד
בארין *In tunc* עזר׳ ה ה
בארין מתכנשין אחשדרפניא
דנ׳ ג ג
בארין נבוכדנצר ברנו וחמא וגו׳
בארין גבריא אלך ג יג
בארין נבוכדנצר התסלי חמה ג יט
בארין גבריא אלך כפתו ג כא
בארין קרב נבוכדנצר וגו׳
בארין נפקן ג כו
בארין סלמא ואלה ג ל
בארין עללין תרשיא ד ד
בארין היתו מאני דהבא ה ג
בארין דניאל העל קדם סלמא ה יג
בארין ענה דניאל ואמר ה יו
בארין מן קדמוי שליח ה כד
בארין אסר בלשאצר ה כט
בארין קרבו ואסרין ו יג
בארין ענו ואמרין ו יד
בארין גבריא אלך תרגישו ו יו
בארין סלמא אסר ו יז
בארין סלמא בשפרפרא ו כ
בארין סלמא שניא מאב עלוהי ו כד
בארין דריוש סלמא כתב ו כו
בארין הלסא כתב ו א
חזה הותי בארין ז יא
בארין בטלת עבידת בית אלהא
עזר׳ ד כד
בארין קמו ורכבל ה ב
בארין דריוש סלמא שם טעם ו א

ארד לו סני פנים:
Duo habet significat.
א יהם סחות סם החלם:
I. Adar mensis, Februario nostro respondens.
Adar † אדר
עד יום תלתה לירח אדר עזר׳ ו פו
ב יהם סחות סם נוכן:
II. Area.
Areis † אדרי
וחזו כעזר מן אדרי קום דנ׳ כ לה

אדרג פירוסו סופטים:
Senatores, judices.
Senatores, judices אדרגזריא
אדרגזריא גדבריא דנ׳ ג כ
ג ג

אדרז וחות לסון סחיות וחיזות:
Sedulò, Diligenter.
Sedulò, Diligenter אדרזדא
יתעבר אורזדא עזר׳ ז כג

אוא אזל אחר

אוא יהם סחות עכין יקילים והסקם:
Accendi, Succendi.
Accensa אזה
ואתונא אזה יתידה דנ׳ ג כב
Ad accendendum למזה
ואמר למזה לאתונא דנ׳ ג יט
Ad accendendum eam למזיה
על די חזה למזידה דנ׳ ג יט

אזר ופירוסו כמו אזל:
Abiit, Exiit.
Abiit אזרא
אזלת מני אזדא דנ׳ ב ה
אזדא מני סלתא ב ה

אזל וחות לסון סלכה:
Abire, Digredi, Proficisci.
Abiit אזל
לביתה אזל דנ׳ ב יו
אזל וכן אמר לה ב כד
אזל סלמא להיכלה ו יט
לגבא די ארויתא אזל ו כ
Profecti sunt אזלו
אזלו בבהילו לירושלם עזר׳ ד כג
Profecti sumus אזלנא
די אזלנא ליהוד עזר׳ ה ח
Abi אזל
שא אזל אתת המו בחיכלא
עזר׳ ה פו

אזן ופירוסו כלי סמזחזים לסקול בכלם העניניס הסקולים:
Lances.
† במאזניא *In lancibus*
תקילתא במאזניא דנ׳ ה פו

אח ופירוסו יחוע:
Frater.
† אחיך *Fratribus tuis*
ומה די עלך ועל אחיך יסב
עזר׳ ז יח

אחם ופירוסו תיכה:
Area, Scrinium.
In scrinio † באחתא
ותשתכח באחתא בביתה
עזר׳ ו ב

אחר כל לסון לחרי ולחרן ולחרנית:
Post, Postea.
Post † אחרי
מה די להוא אחרי דנה דנ׳ ב כט
וב מח
Post eos אחריהן
ואחרן יקום אחריהן דנ׳ ז כד
Postremò, Tandem † אחרין
ועד אחרין על קדמי דנ׳ ד ה
Alius, a, ud † אחרי
ובתרך תקום מלכו אחרי דנ׳ ב לט
מלכו תלתאה אחרי די נחשא ב לט
וארו חזוא אחרי תנינה ז ה
וארו אחרי כנפר ז ו
ואלו קרן אחרי זעירה ז ח
Et ultimum ואחרי
ואחרי די מלכת דנ׳ ז כ
Alius † אחרן
לעם אחרן לא תשתבק
דנ׳ ב פד
לא איתי אלה אחרן ג כט

אחר אית אכל

Et alius ואחרן
ואחרן לא איתי דנ׳ ב יא
ואחרן יקום אחריהן ז כר
Alii לאחרן
ונכוניתך לאחרן הב דנ׳ ה יו
In extremo † באחרית
די להוא באחרית יומיא דנ׳ ב כח

אחש לחמדלפניה פפירוסו פריס:
Satrapa.
Satrapa † אחשדרפניא
באדין מתכנשין אחשדרפניא
דנ׳ ג ג
ומתכנשין אחשדרפניא ג כו
די להון אחשדרפניא אלין ו ג
Et satrapa ואחשדרפניא
על סרכיא ואחשדרפניא דנ׳ ו ד
ארין סרכיא ואחשדרפניא ו ז
סוגיא ואחשדרפניא ו ח
Satrapis לאחשדרפניא
שלח למכנש לאחשדרפניא
דנ׳ ג ב
לאחשדרפניא מאה ועשרין ו ב

אים יהם פעניכו תימה וחלם:
Terribilis.
† ואמתני *Et terribilis*
חזוה רביעיא דהלה ואמתני
דנ׳ ז ז

איה יהם פפירוסו יס:
Est, sunt.
Eſt, ſunt איתי
לא איתי אנש על יבשתא דנ׳ ב י
ואחרן לא איתי די יחזנה ב יא
איתי אלה בשמיא גלה רזין ב כח
לא בחכמה די איתי בי ב ל
איתי גברין יהודאין ג יב
זן איתי אלהנא ג יו
וחבל לא איתי בהון ג כח
לא איתי אלה אחרן ג כט
ולא איתי די יסחוא בידה ד לב
איתי גבר בממלכתך ה יא
בעבר נהרא לא איתי לך עזר׳ ד יו
זן איתי ה יו
Sumus nos איתנא
לאלהיך לא איתנא פלחין דנ׳ ג יח
Nunquid es tu האיתיך
האיתיכו כחל לחודעתני דנ׳ ב כו
Eſtis vos איתיכון
לאלהי לא איתיכן פלחין דנ׳ ג יב
כען הן איתיכן עתידין ג פז
Eſt ipſa איתוהי
עם בשרא לא איתוהי דנ׳ ב יא

אכל לו סני פנים:
Duo habet significat.
א כל לסון חכילה:
I. Edere, Comedere.
Comedens erat אכלה
חזוה אכלה ומרקח דנ׳ ז ז
אכלה מרקח ז יט
Comede אכלי
קומי אכלי בשר שגיא דנ׳ ז ה
Comedet יאכל
ועשבא כתורין יאכל דנ׳ ד לג
Et consumet ותאכל
ותאכל כל ארעא דנ׳ ז כג

ב יהם סחות לסון פרכוס:
II. Proclamare.

קונקורדנציאס
על דניאל
ועזרא:

CONCORDANTIÆ
CHALDAICÆ
Omnium Vocum quæ in
DANIELIS & ESRÆ
capitibus Chaldaicis con-
tinentur.

21111 3

תרף תשע

מרחל לקחה את התרפים לא לר
ויתרפים ולא מצא את התרפים לא לח
ואת התרפים ואת הפסכדה
שופט יח יז ויח יח
ואת התרפים ואת הפסל יח כ
ותקח מיכל את התרפים שא יט יג
ותנח התרפים אל המטה יט יו
ואת התרפים ואת העלים
מל כג כה
כי התרפים דברו און זכר י ב
Imagines בתרפים
שאל בתרפים יחז כא כו

תרש הוא בפרם כי שם בימנו:
Vide Radicem רשש.

תשע

כל שם תשע ותשעה ותשעים:
Novem, Nonaginta.

† תִּשַׁע *Novem*
תשע ושלשים שנה בראש׳ ח פו
תשע שנים ומאתים שנה יא יפ
תשע ועשרים שנה יא כו
תשע ועשרים כסר שמו לח כד
תשע וארבעים שנה ויקר׳ כה ח
/ תשע אמות א׳ כה דבר׳ ג יא
/ ע׳ים תשע ויצריהן
יחוש טו מד וטו נד
/ על ישראל תשע שנים מל׳ יו א
היא שנת תש׳ לחושע יח י
Et novem וְתִשַׁע
/ שנה ותשע שנים בראש׳ יו א
/ ותשע חדות בעיים נחם׳ יא א
Et novem וְתִשְׁעָ
בן תשעים ותשע שנה בראׁ יו כד
עשרים ותשע הש׳יחן יהוש׳ פו לב
עשרים ותשע שנה פלך
מל׳ יד כ ויח ג
בשנת שלשים ותשע שנה פו יג
וטו יו

תשע

בשנת שלשים ותשע למלכתו
דה׳ב יו יב
ועשרים ותשע שנה פלך כה א וכט א
Novem תִּשַׁע
/ תשע מאות שנה ברא׳ ה ה וט כט
תשע עשרה שנה יא כה
ערים תשע עשרה והצריהן
יהוש׳ יט לח
ערים תשע מאת שני השבטים כא יו
כי תשע מאות רכב ברזל לו
שופט׳ ד ג
תשע מאות רכב ברזל ד ׳ יג
היא שנת תשע עשרה שנה
מל׳ כה ח
תשע מאות וחמשים ושתי׳
דה א ט פ
תשע מאות וארבעים וחמשה
עזר׳ ב חז
תשע מאות שבעים ושלשה ב לו
תשע מאות ושלשים נחם׳ ו לח
תשע מאות שבעים ושלשה ו לפ
תשע מאות עשרים ושמנה יא ח
תשע עשרה שנה ירמ׳ נב יב
Et novem וְתִשַׁע
ותשע מאת שנה בראש׳ ה ח
יא יו כ כו
† תִּשְׁעָה *Novem*
תשעה וחמשים אלף נסר׳ א כג
/ פרים תשעה אילם שנים כפ כו
תשעה עשר איש ועשהאל
מל׳ כ ל
/ מקצה תשעה חדשים כר ח
ואלידע ואישלם תשעה דה א ג ח
לפתחיה תשעה עשר כר יו
סוללים תשעה עשרים עזר׳ א פ
Et novem וְתִשְׁעָה
מאה שלשים ותשעה עזר׳ ב מב
In nona בְּתִשְׁעָה
בתשעה לחדש בערב ויק׳ כג לב
בתשעה לחדש ויחזק מל׳ כה ג

תשע

בתשעה לחדש ירמ׳ לפ כ ונב ו
In nona לְתִשְׁעָה
לתשעה עשר לסלותי דה א כה מו
Ipsis novem לְתִשְׁעַת
לתשעת הפטורת בסרב׳ לד יג
גבולה לתשעת חשבשים יהוש׳ יג ז
לתשעת הפטורת יד ב
† תִּשְׁעִים *Nonaginta*
תשעים שנה ויולד את קינן
בראש ה פ
בן תשעים שנה יו א
חנת תשעים שנה תלר יו יו
ואברהם בן תשעים יו כר
ועלי בן תשעים ושמונה שנה
שא ד פו
תשעים ושמנה עזר׳ ב יו
תשעים וחמשה ב כ
שלש מאות תשעים ושנים ב נא
אילים תשעים ושתה ח לה
תשעים ושמנה נחם׳ ז כא
תשעים וחמשה ז כה
שלש מאות תשעים ושנים ז ס
תשעים ושתה רוחה ירמ׳ נב כג
וארבו תשעים אסה יחז׳ מא יב
Et nonaginta וְתִשְׁעִים
וחמש ותשעים שנה
בראש׳ ה יו וה ל
ואותיהם שש מאות ותשעים דה א פ ו
שלש מאות ותשעים יום יחז׳ ד ה
† הַתְּשִׁיעִי *Nonus*
הַתְּשִׁעִי
ביום התשיעי נשיא בסרב׳ ז ס
יוחנן השמיני אלזבר התשיעי
דה א יב יב
לישוק התשיעי כר יא
התשיעי פתניהו כה יו
התשיעי לחדש התשיעי כו יב
הוא החדש התשיעי עזר׳ י פ
בחדש התשיעי ירמ׳ לו ט ולו כא
לחדש התשעי בכסלו זכר׳ ז א

תשע תעתע

In nona mense לְתִשְׁעִי
בעשרים וארבעה לתשיעי חגי ב י
עשרים וארבעה לתשיעי ב יח
Nona הַתְּשִׁיעִית
הַתְּשִׁעִית
עד השנה התשיעית ויקר׳ כה כפ
בשנת התשיעית לחושע מל׳ יו ו
בשנת התשיעית למלכו כה א
בשנה התשיעית ירמ׳ לפ א ונב ד
בשנה התשיעית יחז׳ כד א

ואשר הם מיותר משלשה אותיות:
Voces plurium quàm trium literarum.

תלתלים הוא בפרם תעל:
Vide Radic. תלל:

תעתע ועניני תעות:
Errores: Errare.
Pih. *Sicut erra-* כְּטַהֲעָתֵעַ
re faciens, Impostor
והייתי בעיניו כמתעתע ברא׳ כו יב
Et errare fa- וּלְתַעְתְּעִים
cientes, seducentes
ומתעתעים נכניאו דה׳ב לו יו
† תַּעְתֻּעִים *Aberrationes, seductiones*
מעשה התעתעים ירמ׳ י פו ונא יח

תהרא ופירושו סרין:
Lorica.
† תַּחְרָא *Lorica*
כמו תחרא שמו׳ כה לב ולש כג

תחרה הוא שפירושו עירוב:
Miscere.
Pih. *Miscens te* מְטַחֲרָה
אתה מתחרה בארו ירמ׳ נ כב פו
Idem תִּתְחָרֶה
תתחרה את הסוסים יב ח

סליק:

קונקורדנציאס

תפש

כל תפשי משוט יחז׳ כז כט
תפשי זרבות כלם לח ד
Et prehendentes
ותפשי התורה לא ידעוני ירם׳ כ ח
Comprehensus est תָּפוּשׂ
הוא תפוש והב וכסף חבק ב יט
Prehendendo תָּפֹשׂ
כי תפש תפשם ירם׳ לד ג
Capere תָּפוּשׂ
לסגן תפוש את בית ישראל
יחז׳ יד ד
Ad capiendum לְתָפְשׂ
לתפש בכף היא והזהרה יחז׳ כא יא
לתפש בחרב ל כא
Juxta capere vos בְּתָפְשָׂכֶם
והיה כתפשכם את העיר יהוש׳ ח ח
Ad capiendum eam לְתָפְשָׂהּ
להלחם עליה לתפשה דבר׳ כ יט
In prehendere illos בְּתָפְשָׂם
בתפשם בך בכפך יחז׳ כט ז
Ad capiendum eos לְתָפְשָׂם
ואל אנשיו לתפשם שא׳ כ כו
Prehendite תִּפְשׂוּ
תפשו את נביאי הבעל מא׳ יח מ
Prehendite eum תִּפְשֻׂהוּ
מעל המזבח לאמר תפשהו
מא׳ יג ד
Et prehendite eum וְתִפְשׂוּהוּ
דרשו ותפשוהו תהל׳ עג יא
Prehendite eos תִּפְשׂוּם
תפשום חיים
חיים תפשום מא׳ כ יח
תפשום חיים מב׳ י יד
Et prehendi וְאֶתְפּוֹשׂ
ואתפוש בשני הלוחות דבר׳ ט יו
Et prehendis eum וַתְּתָפְשֵׂהוּ
ותתפשהו בכורו בראש׳ לש יב
Prehendat יִתְפֹּשׂ
כי יתפש איש באחיו ישע׳ נ ו
Et prehendit וַיִּתְפֹּשׂ
ויתפש אותיה בשלמה מא׳ יא ל
ויתפש את ירמיהו ירם׳ לז יג
ויתפש ירמיה בירמיהו לז יד
Et cepit eam וַיִּתְפְּשָׂהּ
אל דמשק ויתפשה מב׳ יט ט
Et cepit eas וַיִּתְפְּשֵׂם
הבצרות ויתפשם מב׳ יח יג
ערי יהודה הבצרות ויתפשם
ישע׳ לו א
Et capiamus eos וְנִתְפְּשֵׂם
ונתפשם חיים מב׳ י יב
Et prehenderunt וַיִּתְפְּשׂוּ
ויתפשו את המלך מב׳ כה ו
ויתפשו אתו מכתגים ירם׳ כו ח
ויתפשו את המלך נב ט
Et prehenderunt eos וַיִּתְפְּשׂוּם
אל ימלט מהם ויתפשום
מא׳ יח ם
ויתפשום חיים מב׳ י יד
NIPH. *Captus est* נִתְפַּשׂ
בשותהם נתפש יחז׳ יט ד ויט ח
Et captatur וְנִתְפַּשׂ
ונתפש במצודתי יחז׳ יב יג ויו כ
Capta est נִתְפְּשָׂה
מקול נתפשה גבל ירם׳ נ מו
Deprehensa נִתְפָּשָׂה
והוא לא נתפשה במרב׳ ה יג

תפת תקן תקע

והמצודות נתפשה ירם׳ מח מא
Capieris נִתָּפַשְׂתְּ
נמצאת וגם נתפשת ירם׳ נ כד
Capti sunt נִתְפָּשׂוּ
והמעברות נתפשו ירם׳ נא לב
Ad capiendum לְהִתָּפֵשׂ
מוכיר עון להתפש יחז׳ כא כח
Capieris תִּתָּפֵשׂ
כי תפש תתפש ירם׳ לד ג
כיד מלך בבל תתפש לח כג
Et prehensa וְתִתָּפְשִׂי
אך נלכדה ששך ותתפש
ירם׳ נא מא
Capiemini תִּתָּפְשׂוּ
בכף תתפשו יחז׳ כא כט
Capientur יִתָּפְשׂוּ
יתפשו במוסות וו חשבו תהל׳ י ב
PIH. *Prehendit* תִּתָּפֵשׂ
שממית בידים תתפש משלי ל כח

תפת כל מס תפת ותפתם שפי׳ ניתכנס תו מקום מיכן למתים׃
Tophet n. p. Locus destinatus mortuis.
Et Tophet † וְתֹפֶת
ותפת לפנים אחיה אז׳ יג ו
Tophet הַתֹּפֶת
ושמא את התפת מא׳ כג י
בסוות התפת ירם׳ ז לא
התפת יגיא בן הנום ז לב
התפת יגיא בן הנם יש ז
במקום תפת השמאים יש יג
A Tophet מִתֹּפֶת
ויבא ירמיהו מהתפת ירם׳ יט יד
In Tophet בְּתֹפֶת
וקברו בתופת מאין מקום
ירם׳ ז לב
Et in Tophet וּבְתֹפֶת
ובתפת יקברו ירם׳ יט יא
Sicut Tophet כְּתֹפֶת
את העיר הואת כתפת ירם׳ יט יב
Tophte † תָּפְתָּה
ערוך מאתמול תפתה ישע׳ ל לג

תקן כל לשון תיקון׃
Dirigi, Corrigi, ordinari.
Corrigi לְתֻקַּן
מעות לא יוכל לתקן קהל׳ א טו
PIH. *Et ordinavit* וְתֻקַּן
ואון ותקר ותקן משלים קהל׳ יב ט
Dirigere לְתַקֵּן
כי מי יוכל לתקן קהל׳ ז יג

תקע כל לשון תקיעה חוץ מיוכח׃
Figere: Clangere.
Fixit: clanxit תָּקַע
ויקוב תקע את אהלו בחר
ולבן תקע את אהיו בראש׳ לא כה
ושאול תקע בשופר שא׳ יג ג
ולא תקע בשופר יחז׳ לג ו
ותקע בשופר לג ג
Fixisti תָּקַעְתָּ
תקעת לור כפיך משלי ו א
Et clangam וְתָקַעְתִּי
נתקעתי בשופר שופט׳ ז יח
Et figam eum וְתָקַעְתִּיו
ותקעתיו יתד במקום נאמן
ישע׳ כב כג
Clanxerunt: Fixerunt תָּקְעוּ
תקעו הכתגים בשופרות יהוש׳ ו יו

תקע

ואת נויתו תקעו שא׳ לא י
ואת גלגלתו תקעו בית דגון
דה׳א י י
תקעו בתקיע והכין הכל יחז׳ ז יד
תקעו כף עליך נחו׳ ג יט
Et clangent וְתָקְעוּ
ותקעו בחן ונועדו אליך בסר׳ י ג
עכרו ותקעו בשופרות יהוש׳ ו ח
ותקעו בשופרות ו יג
Et clangetis וְתִקְעְתֶּם
ותקעתם תרועה בסרב׳ י ה
ותקעתם תרועה שנית י ו
ותקעתם בחצוצרות י י
ותקעתם בשופרות שופט׳ ז יח
ותקעתם בשופר ואמרתם
מא׳ א לד
Figens תּוֹקֵעַ
אדם חסר לב תוקע כף משלי יו יח
Et clangens וְתֹקֵעַ
וְתוֹקֵעַ
שמח ותקע בחצוצרת דה׳ב כט יג יד
שמח ותוקע בחצוצרות דה׳ב כט יג
Et clangens וְהַתּוֹקֵעַ
והתוקע בשופר אצלי נחם׳ ד יב
Figentes, scil. manum in fidejussionibus תּוֹקְעִים
ושונא תוקעים בטוח משלי יא טו
Inter figentes בְּתֹקְעֵי
אל תהי בתוקעי כף משלי כב כו
Infixus הַתְּקוּעָה
תמוש היתד התקועה ישע׳ כב כה
Et clangendo וְתָקוֹעַ
ההלך ותקוע בשופרות יהוש׳ ו יג
Et juxta clangere וְכִתְקֹעַ
וכתקע שופר תשמעו ישע׳ יח ג
Ad clangendum לְתָקוֹעַ
ימים השופרות לתקע שום׳ ז כ
Plaudite, Clangite, Figite תִּקְעוּ
כל העמים תקעו כף תהל׳ מז ב
תקעו בחדש שופר פא ד
ותקעו שופר בארץ ירם׳ ד ה
ובתקע תקעו שופר ו א
תקעו עליה אהלים ו ג
תקעו שופר בגוים נא כז
תקעו שופר בגבעה הוש׳ ה ח
תקעו שופר בציון יואל ב א וכ טו
Clanget יִתְקָע
ויי׳ בשופר יתקע וכר׳ ט יד
Et clanxit וַיִּתְקַע
ויהי בבאו ויתקע בשופר
שופט׳ ג כז
ויתקע בשופר ויועק ו לד
ויתקע יואב בשופר שב ב כז
ויתקע יואב בשפר יח יו
ויתקע בשופר ויאמר כ א
וישליכו אל יואב ויתקע בשפר כ כב
Et defixit eas וַיִּתְקָעֵהוּ
ויתקעהו יסה סף שמו׳ י יט
Et infixit eum וַיִּתְקָעֵהוּ
ויתקעה כבשני שופט׳ ג כא
Et infixit ea וַיִּתְקָעֵם
ויתקעם כלב אכשלם שב יח יד
Et infixit ea וַתִּתְקָע
ותתקע את היתד ברקתו
שופט׳ ד כא
ותתקע כיתד ותאמר אליו יו יד
Clangetis תִּתְקְעוּ
תתקעו ולא תריעו במרב׳ י ז
Clangent יִתְקָעוּ
תרועה יתקעו לסעיהם במר׳ י ו

תקף תרן תרף

יתקעו כחצוצרות י ח
Clangent יִתְקְעוּ
והכהנים יתקעו יהוש׳ ו ד
ואם בחצרת יתקעו בסר׳ י ד
Et clanxerunt וַיִּתְקְעוּ
ורע העם ויתקעו בשופרות
יהוש׳ ו כ
ויתקעו בשופרות תעתע שוע׳ ז יט
ויתקעו שלש הראשים ז כ
ויתקעו שלש מאות השופרות ז כב
ויתקעו בשופר ויאמרו מא׳ א לט
ויתקעו בשופר ויאמרו סב׳ ט יט
NIPH. *Figatur scil. fidejubendo* יִתָּקַע
מי הוא לידי יתקע איי׳ יו ד
Clangetur יִתָּקַע
יתקע בשופר גדול ישע׳ כו יג
אם יתקע שופר בעיר עמו׳ ג ו
Clafi † בְּתָקוּעַ
תקעו בתקוע יחז׳ ז יד
Cum clangore † בִּתְקַע
הללוהו בתקע שופר תהל׳ קן ג

תקף כל לשון תקף ספיקופו מוחק תו מחוקה׃
Fortis, Robustus.
Fortior est illo, Prævalet ei תִּתְקָפֵהוּ
תתקפהו לנצח ויהלך איי׳ יד כ
תתקפהו כסלך עתיר לכידור שו כד
Fortior sit illo יִתְקְפוּ
ואם יתקפו האחר קהל׳ ד יב
Quòd fortior est † שֶׁיִּתְקִיף
עם שהתקיף ממני קהל׳ ו י
Robur † תֹּקֶף
את כל תקף אסת׳ ט כט
In, cum robore בְּתֹקֶף
בתקף כל מלמותו דני׳ יא יו
Roboris ejus תָּקְפּוֹ
וכל מעשה תקפו אסת׳ י ב

תרז והוא מין יתם מחילני סרים׃
Arboris infrugiferæ nomen.
Ilicem † תִּרְזָה
ויקח תרזה ואלון ישע׳ מד יד

תרן ופיליסופו הנען הנגביס ומספיקה׃
Arbor navis, ipsa navi altior, Malus.
Malum navis † תֹּרֶן
לעשות תרן עליך יחז׳ כו ח
Sicut malum navis כְּתֹרֶן
כתרן על ראש ההר ישע׳ ל יו
Malum suum תָּרְנָם
כן תרנם בל פרשנם ישע׳ לג כג

תרע וכיהוסו פוערים׃
Janitores.
Janitores: † תִּרְעָתִים
Tirathei, nomen familiæ
תרעתים שמעתים הא׳ ב נה

תרף עפיהופו צלמים להתעתע העתידות׃
Idola, Imagines quæ futura indicant.
Et imagines † וְתַרָפִים
ויעש אפור ותרפים שופט יו ח
אפוד ותרפים ופסל יח יד
ואון ותרפים הפצר שא׳ טו כג
ואין אפור ותרפים הוש׳ ג ד
Imagines הַתְּרָפִים
ותונב רחל את התרפים
בראש׳ לא יט
ורחל

תעב תעה

ומזרבי תועבותיך מהנה
את אחותך בכל תועבתיך יז נא
ותועבותיך את נשואתים יז נח
Abominat. tuas
תּוֹעֲבֹתֶיךָ
יען כל תועבתיך יחזק׳ ה ט
בכל שקוציך ובכל תועבתיך ה יא
את כל תועבתיך ז ג
את כל תועבותיך ז ח
על כל תועבתיך יז סג
Et abominat. tuæ
וְתוֹעֲבוֹתַיִךְ
ותועבותיך בתוכך תהיין יחזק׳ ז ד
ותועבתיך בתוכך תהיין ז ט
Abominat. vestræ
תּוֹעֲבֹתֵיכֶם
על עונתיכם ועל תועבתיכם יחזק׳ לו לא
רב לכם מכל תועבתיכם מד ו
אל כל תועבותיכם מד ז
Et abominat. ejus
וְתוֹעֲבָתָיו
ותועבתיו אשר עשה דה׳ב לו ח
Abominat. ejus
תּוֹעֲבָתָיהּ
ואת כל תועבתיה תסגד יחזק׳ יא יח
חודע את ירושלם את תועבותיה יו ב
והודעתה את כל תועבתיה כב ב
Abominationes
תּוֹעֲבֹתֵיהֶם
eorum, sua
תּוֹעֲבוֹתֵיהֶם
עשו לכל תועבתיהם יחזק׳ ו ט
יספרו את כל תועבתיהם יב יו
ומכל כל תועבתיהם יד׳ ו
Et abominationes eorum, suæ
וְתוֹעֲבֹתֵיהֶם
שקוציהם ותועבתיהם ירמ׳ יו יח
לב שקוציהם ותועבותיהם יחז׳ יא כא
Abominatio-nib. eorum
בְּתוֹעֲבֹתֵיהֶם
בתועבתיהם אשר מלאוה עזר׳ פ יא
Secundum abominat. eorum
כְּתוֹעֲבֹתֵיהֶם
מעשי הארצות כתועבתיהם עזר׳ פ א
Abominat. earum
תּוֹעֲבוֹתֵיהֶן
וחגר להן את תועבותיהן יחזק׳ מ לו
Et juxta abominat. earum
וכתועבותיהן עשיתי יחז׳ יו מו
Abominat. suæ
תּוֹעֲבֹתָם
ככל תועבתם אשר עשו דבר׳ כ יח
וצלמי תועבתם יחז׳ ז כ
תועבתם אשר עשו לג כט
Et abominat. suas
וְתוֹעֲבוֹתָם
ותועבותם אשר עשו יחז׳ מג יג
Abominat. suis
בְּתוֹעֲבוֹתָם
בתועבותם אשר עשו יחז׳ מג ח

תעה כל מס תעה ותעתע:
Errare, Oberr.

Errat
תָּעָה
תעה לבבי ישע׳ כא ו
Erravi
תָּעֵיתִי
וספקיתיך לא תעיתי תהל׳ קיט קו
תעיתי כשה אבד קיט קעו
Erraverunt
תָּעוּ
תעו מבטן תהל׳ נח ד
תעו בסרבר בישימון דרך קו ד
תעו מדבר שלהמיה ישע׳ יו ח
ובשכר תעו
תעו מן השכר כח ז
איש לעברו תעו מו פו
אשר תעו מעלי יחז׳ מד י
כאשר תעו הלוים מח יא
Erravimus
תָּעִינוּ
כלנו כצאן תעינו ישע׳ נג ו
Errans
תֹּעֶה
והנה תעה בשדה בראש׳ לז פו
או המרו תועה שמו׳ כא ד
אדם תועה מדרך השכל משלי׳ כא יו
ולדבר אל־י תועה ישע׳ לב ג
Errantes
תֹּעֵי
עם תעי לבב הם תהל׳ צה י
וירעו תעי רוח בינה ישע׳ כט כד
In errando
בְּתָעוֹת
בתעות בני ישראל יחז׳ מד י
בתעות בני ישראל מעלי מד פו
אשר לא תעו בתעות בני ישראל
בתעות בני ישראל מח יא
Erres
תַּתְעֵ
אל תתע בנתיבתיה משלי׳ ז כה
Et oberrabat
וַתֶּתַע
ותלך ותתע כסרבר בראׁ כא יד
Errant
יתעו
יתעו לבלי אכל איו׳ לח ג
הלוא יתעו חרשי רע משלי׳ יד כב
ואוילים לא יתעו ישע׳ לה ח
לסען לא יתעו עוד יחזק׳ יד יא
Niph. Errare factus, seductus
נִתְעֶה
אל יאמן בשו נתעה אי׳ סו לא
Seducti sunt
נִתְעוּ
ושני כפירים נתעו לֵךְ איו׳ ד י
Juxta seduci
כהתעות
כהתעות שכור בקיאו ישע׳ יט יג
Hiph. Seduxit
הִתְעָה
כי רוח זנונים התעה הוש׳ ד יב
Errare fecerunt
הִתְעוּ
כאשר התעו אתי אלהים בראׁ כ יג
Et seducent
וְהִתְעוּ
והתעו את מצרים ישע׳ יט יג
והתעו את מצרים יט יג
Seduxerunt eos
הִתְעוּם
רעיהם התעום ירמ׳ נ ו
Seduxistis
הִתְעִיתֶם
כי התעיתם בנפשותיכם ירמ׳ מב כ
Seducens
מַתְעֶה
העוב הוכחת מתעה משלי׳ י יו
ורסן מתעה על לחיי עמים ישע׳ ל כח
Seducentes
מַתְעִים
מאשריך מתעים ישע׳ ג יב
מאשרי העם הזה מתעים ט פו
Idem
הַמַּתְעִים
המתעים את עמי מיכ׳ ג ה
Errare finis nos
תַּתְעֻנִי
למה תתענו י׳ מדרכיך ישע׳ סג יו
Et errare fecit
וַיַּתַע
ויתע מגשה את יהודה דה׳ב לו פ
Et seduxit eos
ויתעם
ויתעם מגשה לעשות הרע מב׳ לא פ
ויתעם בתהו לא דרך איו׳ יב כד
ויתעם כשמור יב כה
ויתעם בתהו לא דרך תהל קו ם
Seducit eos
יַתְעֵם
ודרך רשעים תתעם משלי׳ יב כו

תער תפף

Et seduxerunt
וַיַּתְעוּ
ויתעו את עמי ירמ׳ כג יג ומכ לב
Et seduxerunt eos
וַיַּתְעוּם
ויתעום כוביהם עמו׳ כ ד
Error
† תּוֹעָה
ולעשות לו תועה נחם׳ ד ב

תער לו שני פנים:
Signif. ejus duo sunt.

א כל מס תער:
I. Novacula.
Novacula
† תַּעַר
תער לא יעבר על ראשו במד׳ ו ה
והעבירו תער על כל בשרם ח ז
תער הגלבים יחז׳ ה א
Novacula
בְּתַעַר
בתער השכירה ישע׳ ז כ
Sicut novacula
כְּתַעַר
כתער סלשש תהל׳ נב ד
כתער הספר ירמ׳ לו כג

ב מה שמצינו מן
II. Vagina.
Vaginam tuam
† תַּעְרָךְ
האמני אל תערך ירמ׳ מו ו
Vaginam suam
תַּעְרָהּ
השב אל תערה יחז׳ כא לה
In vagina sua
בְּתַעְרָהּ
על מתניו בתערה שב׳ כ ח
E vagina sua
מִתַּעְרָהּ
וישלפה מתערה שא׳ יו נא
והוצאתי חרבי מתערה יחז׳ כא ח
תצא חרבי מתערה כא ט
והוצאתי חרבי מתערה כא י

תפף והוא שם כלי מה לחול
במחולות ולמחתה:
Instrumentum ad saltandum in choreis.
Tympanum
† תֹּף
שאו זמרה ותנו תף תהל׳ פא ג
תף וחליל ויין משתיהם ישע׳ ח יב
Et tympanum
וְתֹף
נבל ותף וחליל וכנור שא׳ י ה
Tympanum
הַתֹּף
את התף בידה שמו׳ טו ב
In tympano
בְּתֹף
בשמחה ובשרים בתף ובכנור בראׁ לא כז
ישאו בתף וכנור איו׳ כא יב
בתף וכנור יזמרו לו תהל׳ קמט ג
הללוהו בתף ומחול קן ד
Tympana
תֻּפִּים
שנת משוש תפים ישע׳ כד ח
Tympanis
בְּתֻפִּים
בתפים ובמחלת שמו׳ טו כ
יוצאת לקראתו בתפים שופ׳ יא לד
בתפים בשמחה ובשלשים שא׳ יח ו
בתפים וכנרות ישע׳ ל לב
Et tympanis
וּבְתֻפִּים
ובכנרות ובנבלים ובתפים שב׳ ז ה
וכנרות ובנבלים ובתפים רחא יג ח
Tympanorum tuor.
תֻּפֶּיךָ
מלאכת תפיך יחז׳ כח יג
Tympana tua
תֻּפֶּיהָ
עוד תערי תפיך ירמ׳ לא ד
Et tympanizatio
† וְתֹפֶת
ותפת לפנים אחיה לֵךְ איו׳ יו ו
Tympana pulsantes
† תּוֹפְפוֹת
עלמות תופפות תהל׳ סח כו
Idem
מְתֹפְפוֹת
מתפפות על לבבתן נחז׳ ב ח

תפח תפל תפש

תפח כל מס תפוח ותפוחים:
Pomum.
Et pomum
† וְתַפּוּחַ
גם תמר ותפוח יואל׳ א יב
Pomum
הַתַּפּוּחַ
תחת התפוח עוררתיך שה׳ ח ה
Sicut pomum
כְּתַפּוּחַ
כתפוח בעצי היער שה׳ ב ג
Pomis
בְּתַפּוּחִים
רפדוני בתפוחים שה׳ ב ה
Sicut poma
כְּתַפּוּחִים
וריח אפך כתפוחים שה׳ ז ט
Poma
תַּפּוּחֶי
תפוחי זהב בפשכיות כסף משלי׳ כה יא

תפל כל מה שמצינו הלכך הסכל טעם לא הגכוח:
Insulsum, Insipidum.
Insulsum
† תָּפֵל
היאכל התפל מבלי מלח איו׳ ו ו
והגם מחים אותו תפל יחז׳ יג י
אמר אל מחי תפל יג יא
הקיר אשר מחתם תפל יג יד
ובמחים אתו תפל יג טו
מרוח להם תפל כב כח
Et insulsum
וְתָפֵל
חזו לך שוא ותפל איכ׳ ב יד
Insulsitatem
† תַּפְלָה
ולא נתן תפלה לאלהים איו׳ א כב
ואלוה לא ישים תפלה כד יב
ראיתי תפלה יחז׳ כג יג

תפר כל לשון תפירה:
Consuere.
Consui
תָּפַרְתִּי
שק תפרתי על גלדי איו׳ יו פו
Consuendi
לְתָפּוּר
ועת לתפור קהל׳ ג ז
Et consuerunt
וַיִּתְפְּרוּ
ויתפרו עלה תאנה בראׁ ג ז
Pih. Consuentibus
לְטַתָּפְרוֹת
חזי לטתפרות כסתות יחז׳ יג יח

תפש כל לשון תפיסה ספירתו לחתיפה לו כפוי:
Prehendere, Apprehend. Capere.
Prehendit
תָּפַשׂ
תפש יהואש מלך ישראל מב יד יג
תפש יואש מלך ישראל דה׳ב כה כו
Et cepit
וַתָּפֶשׂ
ותפש את הסלע במלחמה מב יד ו
Et prehendat eam
וְתָפְשָׂה
ותפשה ושכב עמה דבר׳ כב כה
Et capiam
וְתָפַשְׂתִּי
ותפשתי שם אלהי משלי׳ ל ט
Ceperunt
תָּפְשׂוּ
ואת מלך העי תפשו חי יהוש׳ ח כג
Cepistis
תָּפַשְׂתֶּם
בעריכם אשר תפשתם ירמ׳ מ י
Prehendens
תּוֹפֵשׂ
כל תופש כנור ועוגב בראׁ ד כא
Et prehendens
וְתֹפֵשׂ
ותפש מגל בעת קציר ירמ׳ נ יו
ותפש הקשת לא יעמד עמו׳ ב טו
Prehendentes
תֹּפְשֵׁי
בין תפשי המלחמה כמד׳ לא כו
תפשי מגן ולודים ירמ׳ מו ט
תפשי דרכי קשת ירמ׳ מו ט
תפשי מרום בעדה מס יו
כל תפשי

והרג את התנין אשר בים
ישע׳ כז א
Ut draco
כַּתַּנִּין
כלענו כתנין ירמ׳ נא לד
In serpentem
לַתַּנִּין
יהי לתנין שמו׳ ז ט
ולפני עכרו׳ יהי לתנין ז י
Draconum
תַּנִּינִם
תפת תנינים יענם דבר׳ לב לג
שברת ראשי תנינים תהל׳ עד יג
תנינים וכל תחמורת קסת ז
Cetes
הַתַּנִּינִם
את התנינים הגדלים
בראש׳ א כא
In serpentes
לְתַנִּינִם
איש מפחד ויהי לתנינם
שמו׳ ז יב
Ceti dracones
תַּנִּים
במקום תנים תהל׳ סג יב
והיתה נוה תנים ישע׳ לה יג
בנוה תנים רבצה לה ז
תנים ובנות יענה מג כ
מעון תנים ירמ׳ ט י ו כב
לשעון תנים מט לג
לגלים מעון תנים נא לז
Et serpens
וְתַנִּים
ותנים בהיכלי עגג ישע׳ יג כב
ההנים הגדול יחז׳ כט ג
Vt dracones, Balæna
כַּתַּנִּים
שאפו רוח כתנים ירמ׳ יד ו
ואתה כתנים בימים יחז׳ לב ב
תעשת מספר כתנים מיכ׳ א ח
Draconibus
לְתַנִּים
אוה הייתי לתנים איו׳ ל כט
Draconibus
לְתַנּוֹת
נאלתו לתנות מרבר מלא׳ א ג

תנה לו שני פנים:
Signif. ejus duo sunt.
א כל לתקן ולתנות והכנוך ממנו מעניני תנוי:
I. Certâ conditione, Mercede conducere.
Mercede conducent, יִתְנוּ *conduxerint*
גם כי יתנו בגוים הוש׳ ח י
HIPH. *Mercede conduxer.* הֵתְנוּ
אפרים התנו אהבים הוש׳ ח ט
Merces † אֶתְנָה
אתנה חמה לי הוש׳ ב יד
Merces † אֶתְנָן
לקלס אתנן יחז׳ יו לא
וכתתך אתנן יו לו
אהבת אתנן הוש׳ ט א
Idem אֶתְנָן
לא תביא אתנן וזנה דבר׳ כג יח
וגם אתנן לא תתני עוד
יחזק׳ יו מא
ועד אתנן וזנה ישובו מיכ׳ א ז
Et merces וְאֶתְנָן
ואנתן לא נתן לך יחז׳ יו לד
Ex mercede מֵאֶתְנָן
כי מאתנן וזנה קבצה מיכ׳ א ז
Et merces ejus וְאֶתְנָנָהּ
והיה סחרה ואתנגה ישע׳ כג יח
Ad mercedem suã לְאֶתְנָנָהּ
ושבה לאתנגה ישע׳ כג יז
Mercedes ejus אֶתְנַנָּיָה
וכל אתנגיה ישרפו באש מיכ׳ א ז

תנך תנר תעב

ב מה ספיקומו עניים לו לכור:
II. Confabulari.
PIH. *Ad confabulandum* לְתַנּוֹת
לתנות לבת יפתח שופט׳ יא מ
Confabulentur יִתְּנוּ
שם יתנו צדקות יי שופ׳ ה יא

תנך כל סם תנוך סעניכו הלך יין החזן:
Tenerum, Imum auris.
† תְּנוּךְ *Tenerum, Infimum auris*
על תנוך און אהרן שמו׳ כט כ
ועל תנוך און בניו שמו׳ כט כ
על תנוך און אהרן הימנית ויקר׳ ח כג
על תנוך אזנו הימנית ח כד
על תנוך און המטהר יד יד ויק׳ יו
ויד כה ויד כח

תנר כל סם תמור:
Furnus, Fornax.
† תַּנּוּר *Furnus, Fornax*
והנה תנור עשן בראש׳ טו יו
מאפה תנור ויקר׳ ב ד
תנור וכירים יתץ יא לח
כלם סנאפים כמו תנור הוש׳ ז ד
Et furnus וְתַנּוּר
ותנור לו בירושלם ישע׳ לא ט
In furnus בְּתַנּוּר
אשר תאפה בתנור ויקר׳ ז ו
להסכם בתנור אחר כו כו
Sicut furnus כְּתַנּוּר
תשיחמו כתנור אש תהל׳ כא י
עורנו כתנור נכמרו איכ׳ ה י
Sicut fornax כַּתַּנּוּר
כי קרבו כתנור הוש׳ ז ו
כלם יחמו כתנור ז ז
היום הנא בער כתנור מלא׳ ג יט
Furnorum הַתַּנּוּרִים
ואת סגרל התנורים נחמ׳ ג יא
מעל למגדל התנורים יב לח
Et in furnos tuos וּבְתַנּוּרֶיךָ
ובתנורך ובמשארותיך שמו׳ ח ג

תעב כל לשון תיעוב ותועבה:
Abominari.
PIH. *Abominantur me* יְתַעֲבוּנִי
תעבוני כל מתי סודי איו׳ יט יט
תעבוני רדקו פני ל י
Et abominabuntur me וְתָעֲבוּנִי
ותעבוני שלמותי איו׳ ט לא
Quem abominantur לְמִי תָעַב
לסתעב גוי ישע׳ מט ז
Qui abominantur הַמְתַעֲבִים
המתעבים משפט מיכ׳ ג ט
Et abominando וְתָעַב
ותעב תתעבנו כי חרם הוא דבר׳ ז מו
Et abominatus fum וְאֶתְעָבָה
שקר שנאתי ואתעבה תהל׳ קיט קסג
Abominaberis תִּתְעַב
לא תתעב ארמי כי אחיך הוא
לא תתעב מצרי דבר׳ כג ח
Abominaberis eum תִּתְעָבֶנּוּ
תתעבנו כי זרם הוא דבר׳ ז מו

תעב

Et abominaberis וְתִתְעַבְנִי
ותתעבי את פיך יחז׳ יו כה
Abominabitur יְתֵעָב
איש דמים ומרמה יתעב יי׳
תהל׳ ה ז
Et abominatus eft וַיֵּתָעֵב
ויתעב את נחלתו תהל׳ קו מ
Abominatur תִּתְעַב
כל אכל תתעב נפשם תהל׳ קו יח
Abominantur יְתֵעָבוּ
ודבר תפים יתעבו עמו׳ ח י
NIPH. *Abominandum* נִתְעָב
כי נתעב דבר המלך ה׳ח א כא ו
Abominabilis נִתְעָב
אף כי נתעב ונאלח איו׳ טו יו
כנצר נתעב ישע׳ יד כ
HIPH. *Abominabilitas ejufli* הַתְעֲבָת
אשר התעבת פחן יחז׳ יו נב
Abominabile perpetrant opus הִתְעִיבוּ
התעיבו עלילה תהל׳ יד א
Et abominabiliter agunt וְהִתְעִיבוּ
והשחיתו והתעיבו עול תהל׳ נג ב
Et abominabiliter egit וַיִּתְעַב
ויתעב מאר ללכת מא׳ א כא מ
† תּוֹעֵבָה *Abominatio*
כי תועבה הוא למצרים
בראש׳ מג לב
משכבי אשה תועבה הוא
ויקר׳ יח כב
תועבה עשו שניהם כ יג
ולא תביא תועבה דבר׳ ז כו
לא האכל כל תועבה יד ג
כי תועבה הוא לפני יי כד ד
זבח רשעים תועבה משלי כא כו
גם תפלתו תועבה כח ט
קשרת תועבה הוא לי ישע׳ א יג
תועבה יבחר בכם מא כד
כי תועבה עשו ירמ׳ ו טו וז יב
והעשינה תועבה לפני יחז׳ יו נ
תועבה עשתה יח יב
את אשת רעהו עשה תועבה כב יא
עשיתן תועבה לג כו
Et abominatio וְתוֹעֵבָה
ותועבה נעשתה בישראל
מלא׳ ב יא
Abominatio תַּתּוֹעֵבָה
תהתעבה
נעשתה התועבה הזאת דבר׳ יג יד וז ד
לעשות התועבה הזאת ירמ׳ לב לה
התועבה הזאת אשר שנאתי סר ד
In abominationem לְתוֹעֵבָה
ויתנו לתועבה אנשה ישע׳ סר יט
ונחלתי שמתם לתועבה ירמ׳ ב ז
Abominatio תּוֹעֲבָה
כי תועבה מצרים בראש׳ מו לד
כי תעבת מצרים נוכח
הן נוכח את תועבת מצרים
שמו׳ ח כו
כי תועבת יי אלהיך הוא
דבר׳ ז כה וז א
כי כל תועבת יי אשר שנא יב לא
כי תועבת יי כל עשה אלה יח יב
כי תועבת יי אלהיך כל כב ה
כי תועבת יי אלהיך גם כג יח
כי תועבת יי אלהיך כה יו
פסל ומסכה תועבת יי כז טו

תעב

ולמלכם תועבת בני עמון
מל׳ב כג יג
כי תועבת יי נלזו משלי ג לב
ושבע תועבות נפשו ז יו
מאזני מרמה תועבת יי יא א
תועבת יי עקשי לב יא כ
תועבת יי שפתי שקר יב כב
זבח רשעים תועבת יי טו ח
תועבת יי דרך רשע טו ט
תועבת יי מחשבת רע טו כו
תועבת יי כל גבה לב יו ה
תועבת סלכים עשות רשע יו יב
תועבת יי גם שניהם יו טו וכ י
תועבת יי אבן ואבן כ כג
תועבת צדיקים איש עול כט כז
Abominatio וְתוֹעֲבַת
ותועבת שפתי רשע משלי ח ז
ותועבת כסילים סור מרע יג יט
ותועבת לאדם לץ כד ט
ותועבת רשעים ישר דרך כט כז
Abominationes תּוֹעֵבוֹת
שחטו תועבות למו תהל׳ פו ט
כי שבע תועבות בלבו משלי כו כה
אה אל כל תועבות רעות
יחז׳ ו יא
מהם עשים תועבות גדלות וגו׳
תראה תועבות גדלות ח יג וז פו
תראה תועבות גדלות ח יג וז פו
Abominationes הַתּוֹעֵבוֹת
הַתּוֹעֲבֹת
הַתַּעֲבֹת
ולא תעשו מכל התועבות
ויקר׳ יח כו
כי את כל התועבת האל עשו יח כו
אשר יעשה מכל התועבת יח כט
מחקות התועבת יח ל
ונגלל התועבת האלה דבר׳ יח יב
מנשה סלך יהודה התעבות
האלה מ״ב כא יא
ויעש אשיהו את כל התעבות
ה׳ח ב לד לג
ולהתחזק בעמי התעבות
עזר׳ ט יד
עשות את כל התועבת ירמ׳ ז ו
התעבות אשר עשיתם סר כב
את התועבות הדעות יחז׳ ח ט
את התועבות אשר עשו פה ח יו
התועבות הנעשות בתוכה ט ד
כל התועבות האלה עשה יח ג
התעבות אשר עשה הרשע יח כד
Abominationibus בְּתוֹעֲבַת
בתועבת יעביהו דבר׳ לב לה יו
Abominationes תּוֹעֲבוֹת
בת
בכל תועבות הגוים ה׳ח ב לו יד
תועבת אבותם הדועים יחז׳ כ ד
Abominationes הַתּוֹעֲבֹת
עשו ככל התועבת הגוים מא יד כד
Juxta abominationes כְּתוֹעֲבֹת
כתועבת הגוים החם דבר׳ יח ט
כתעבות הגוים אשר הורישו יי
מ״ב יו ג
כתועבת הגוים מא ב
כתעבות הגוים אשר הורישו יי
ה׳ח ב כא ג
כתועבות הגוים אשר הורישו לג ב
Abominationes tua תּוֹעֲבֹתֶיךָ
תועבתיך ותועתיך יחז׳ יו כב
כל גלולי תועבתיך יו לו

תמר

ומערכת תמיד ועלות לבקר
ה״ה כ ג
תקטירים לפניך תמיד ס ז
עלות נבית י׳ תמיד כד יד
ומאזרי כן עלית תמיד עור׳ ג ח
שותיו י׳ לנגדי תמיד תהל׳ יו ח
עיני תמיד אל י׳ כה טו
תמיד תהלתו בפי לד ב
ויאמרו תמיד יגדל י׳ לה כו
ומכאובי נגדי תמיד לח יח
תמיד יצרוני ם יב
תמיד יגדל י׳ ם יז יח
ועולתיך לנגדי תמיד נ ה
וחשאתי נגדי תמיד נא ה
ומתניהם תמיד תמיד סט כד
לצור מעון לבוא תמיד עא ג
בך תהלתי תמיד עא ו
ואני תמיד איחל עא יד
ויתפלל בעדו תמיד עב טו
ואני תמיד עסך עג כג
שאון קמיך עולה תמיד עד כג
בקשו פניך תמיד קה ד
יהי נגר י׳ תמיד קט טו
ולמזמה תמיד יזמרה קט יג
ואשמרה תורתך תמיד קיט מד
נפשי בכפי תמיד קיט קט
ואשמרה בתוקך תמיד קיט קיז
באהבתך תשגה תמיד
משלי ה יט
קשרם על לבך תמיד ו כא
ושוב לב פשתה תמיד סו טו
אשרי אדם מפחד תמיד כח יד
אנכי עשר תמיד יוסף ישע׳ כא ח
ומשתיך נגדי תמיד סט יו
ותפחד חסיד כל היום נא יג
ונחך י׳ תמיד נח יא
ופתחו שעריך תמיד ס יא
תמיד לא יזשו כב ו
על פני תמיד סה ג
תמיד חלי ומכה ירמ׳ ו ז
תמיד כל יפי חיו נב לג
וארחתו ארחת תמיד נב לד
היו לחרבת תמיד יחזק׳ לה ח
ואנשי תמיד יבדילו לט יד
חקות עולם תמיד סו יד
וקות אל אלהיך תמיד חוש׳ יב ז
על מי לא עברה רעתך תמיד
נחו׳ נ יש
Et jugiter
וחמיד ישע׳ נב ה
ותמיד לחת גוים חבק׳ א יו
Jugis, e
ולחם התמיד על יחיד
במד׳ ד ז
ומנחת התמיד ד יו
על עלת התמיד ונסכה כה י
על עלת התמיד יעשה כה טו
אשר לעלת התמיד כה כג
על עולת התמיד כה כה
מלבד עלת התמיד כה לא
ועלת התמיד ומנחתה כט ו
וכט יא
מלבד עלת התמיד כט יו וכט יש
וכש כב וכט כה וכט כח וכט לא
וכש לר וכש לח
ומנחת התמיד ולעולת התמיד
נחמ׳ י לר
וממנו דרש התמיד דני׳ ח יא
הנתן על התמיד ח יב

תמה תמז תמך

עד פתי התזון התמיד ח יג
והסירו התמיד יא לא
ומעת הוסר התמיד יב יא

תמה כל למען תמיהים ותמיהון:
Admirari, Obstupescere.
Admirati sunt
תָּמְהוּ המה ראו כן תמהו תהל׳ מח ו
Admiramini
תִּתְמְהוּ התמהו תמהו חבק׳ א ה
Et admiramini
וְתִתְמְהוּ ישע׳ כט ט התמהמהו ותמהו
Mireris
תִּתְמַהּ אל תתמה על התעץ קהל׳ ה ו
Obstupescent
יִתְמְהוּ איש אל רעהו יתמהו ישע׳ יג ח
ותגביהים יתמהו ירמ׳ ד ט
Et obstupescent
וְיִתְמְהוּ ויתמהו סגעתהו איז׳ כו יא
Et mirati sunt
וְיִתְמְהוּ ויתמהו האנשים ברא׳ מג לג
HITH. *Et admiramini*
וְהִתְמַהְמְהוּ והתמהמהו תמהו חבק׳ א ה
Stupore
† בְּתִמָּהוֹן אכה כל סוס בתמהון זכר׳ יב ד
Et stupore
וּבְתִמָּהוֹן ובתמהון לבב דבר׳ כח כח

תמו פס כלם יחד:
Nomen idoli cujusdam
† תַּמּוּז מבכות את התמוז יחזק׳ ח יד

תמך פי׳ סעמיד הסמיכה והסמכן:
Apprehendere, Tenere, Sustentare,
Sustentat
תָּמְכָה בי תמכה ימינך תהל׳ סג ט
Sustentasti me
תָּמַכְתָּ ואני בתמי תמכת בי תהל׳ מא יג
Sustentote
תָּמַכְתִּיךָ אף תמכתיך בימן צדקי ישע׳ מא י
Sustentarunt
תָּמְכוּ ואחרן חזר תמכו בדרכו שמו יו יב
וכפיה תמכו פלך משלי לא יש
Sustentans
תּוֹמֵךְ אתה תומיך גורלי תהל׳ טו ה
Et tenens
וְתוֹמֵךְ ותומך שבט סבית עדן עמו׳ א ה
ותמך שבט מאשקלון א ח
Et tenentes
וְתֹמְכֶיהָ ותמכיה מאשר משלי ג יח
Sustentando
תָּמוֹךְ תמך אשורי בסעלותך תהל׳ טו ה
Ab apprehendendo
מִתַּמֵּךְ מתמך בשוחד ישע׳ לג טו
Sustentabo
אֶתְמָכֶךָ חן עכרי אתמך בו ישע׳ מב א
Apprehendet
יִתְמֹךְ ושפל רוח יתמך כבוד משלי כט כג
Apprehendat
יִתְמַךְ יתמך דברי לכן משלי ד ד
Et continuit
וַיִּתְמֹךְ ויתמך יד אביו ברא׳ מח יו

תמל תמר

Apprehendes
תִּתְמֹךְ אשת זון התמך ככוד משלי יא יו
Apprehendunt
יִתְמְכוּ וערים יתמכו עשר משלי יא יו
יניס אל יתמכו בו כה יו
Obtinebunt
יִתְמְכוּ דין ומשפט יתמכו איו׳ לו יו
שאול צדיה יתמכו משלי ה ה
NIPH. *Tenebitur*
יִתָּמֵךְ ובחבלי חפאתו יתמך משלי ה כב

תמל כל סם תמיל ותתמול:
Heri, Antè, Antea, Antehac.
Heri, antea
† תְּמוֹל אשר הם עשים תמול שלשם
שמו ה ח
כתמול שלשם גם תמול שלשם ה יד
אשר לא ידעת תמול שלשם
רות ב יא
גם תמול גם היום שא כ טו
גם תמול גם שלשם שב ג יו
תמול כואך שו כ
גם תמול גם שלשום ישח א ב
כי תמול אנחנו ולא נדע איו ח ם
Sicut heri
כְּתְמֹל אינו עמו כתמל שלשום
בראׁ לא ב
כי אינני אלי כתמל שלשם לא ה
ללבן חלכנים כתמל שלשם
שמו ח ז
לכבן כתמול שלשם ה יד
וילנו כתמול שלשם יהוש׳ ד יח
כתמל שלשם בנאתי שא כא ו
כתמול שלשום מב יג ה
Ab heri
מִתְּמוֹל גם מתמול גם משלשום
שמו׳ ד ו
שור נגח הוא מתמל שלשם כא כט
שה הוא מתמול שלשם כא לו
לא שנא לו מתמל שלשם דבר׳ ד מב
ויש ד
לא שנא הוא לו מתמל יש ו
בירך מתמול שלשם יהוש׳ ג ד
ולא שנא הוא לו מתמול שלשום
כ ח
† אֶתְמוֹל לא היתה כזאת אתמול שלשם
שא ד ז
גם אתמול גם שלשום שב ה ב
כיום אתמול כי יעבר תהל׳ צ ד
Et heri
וְאֶתְמוֹל ואתמול עמי סיכ׳ ב ח
Sicut heri
כְּאֶתְמוֹל היו לפלשתים כאתמול שא יד כב
ויהי לפניו כאתמול שלשום יט ו
Ab heri
מֵאֶתְמוֹל ויהי כל ימי אתמול שא י יא
Idem
מֵאֶתְמוֹל כי ערוך מאתמול תפתה
ישע׳ ל לג

תמר לו סמי פניס:
Significs. ejus duo sunt.
א יש ספירתו ליקל לו תמר יתקעו:
I. Palma.
Palma
† תָּמָר גם תמר ותפוח יואל א יב

תמר תמן

In palmam
בְּתָמָר אשרתי אעלה בתמר שח ו ט
Sicut palma
כְּתָמָר צדיק כתמר יפרח תהל׳ צב יג
In palmam
לְתָמָר זאת קיסתך דפתח לתמר שח ז ח
A palma: Thamare n. p.
מִתָּמָר מתמר עד מי מריבות יחזק׳ מז יש
מתמר מי מריבת קדש מח כח
Tanquam palma
† כְּתָמָר מקשה חסה ירמ׳ י ח
Palmæ
תְּמָרִים ושבעים תמרים שמו׳ טו כו
כפרת תמרים עגף עץ עכרת
ויקר׳ כג מ
ושבעים תמרים ויחנו שם כמד׳ לג ט
ויעל עליו תמרים ושרשרת
ה״ה ג ה
ועלי הדס ועלי תמרים נחמ׳ ח טו
ואל איל תמרים יחזק׳ מ יו
Et palmæ
וְתְמָרִים ותמרים לו אחד יחזק׳ מ כו
ותמרים אל אילו מ לא ומ לד
כרובים ותמרים ותמרה מא יח
כרובים ותמרים מא כח
ותמרים מפי יוסבו מא כו
Palmæ
הַתְּמָרִים עיר התמרים עד צוער דבר׳ לב נ
עלו מעיר התמרים שופ׳ א טו
ויירשו את עיר התמרים ג יג
ויביאום ירחו עיר התמרים
דה״ב כח טו
Et palmæ
וְהַתְּמָרִים והתמרים עשוים יחזק׳ מא כ
והיא ישבת תחת תומר שופ׳ ד ה
Palmam
† הַתְּמֹרָה ומפי אדם אל התמרה מפו ומפי כסיר אל התמרה מפו יהוז׳ מא יט
Et palma
וְתִמֹּרָה וְתְמָרִים ותמרים ותמרה יחזק׳ מא יח
Et palmæ
וְתִמֹּרֹת ותמרת ופשורי צצים מא ו כט
ותמרות ופשורי צצים ו לב
ותמרות ופשורי צצים ו לה
כרובים ארזות ותמרת ו לו
Palmas
הַתִּמֹּרוֹת ועל התמרות מא ו לב
Et palmæ ejus
וְתִמָּרוֹ ותמרו כסות השער יחזק׳ מ כב

ב פס סעניכו עמוד עשן:
II. Columnæ fumi.
Sicut columnæ
† כִּתְימֹרוֹת כתימרות עשן שח ג ו
Et columnæ
וְתִמֹּרוֹת ותמרות עשן יואל ג ג

תנן כל פס תנין ותנים ותנות:
Draco, Cetus, Balæna, Serpens.
Cete: Balænæ: Serpentes
† תַּנִּין הים אני אם תנין איז׳ ז יב
מחוללת תנין ישע׳ נא ט
גם תנין חלצו שד איכ׳ ד ג
Et draconem
וְתַנִּין ותרמס כפיר ותנין תהל׳ צא יג
Serpens, Draco, Balæna
הַתַּנִּין ואל פני עין התנין נחמ׳ ב יג

והרג

עד תם עשיתי עשרה שנה
ירם׳ א ג
עד תם כל הממלכה לו כג
עד תם כל חלחם לו כא
Juxta absolvi
כתם מרח ישע׳ יח ח
Consumere me
תמי עד תמי אתם בידם ירם׳ מו ח
Consumsi illud
תמו ונגלל עד תמו מא יד ו
Consumere eos
מקרב המהנה עד תם דבר׳ ב סו
על כפר עד תם לא כה
השירה הואת עד תם לא ל
לפי חרב עד תם יהוש׳ ח כד
נרלח מאר עד תם י כ
עד תם מעל הארמה ירם׳ כה ו
Integer ero
אי׳תם או איתם ונקיתי תהל׳ יט יד
Consumitur
יתום ולא יתום פרעו יחזק׳ מו יב
Et consumpta fuit
ויתם הכסף מארץ מצרים
ברא׳ מז טו
Consumetur
תתם תלאתה יחזק׳ כה יא
Et absolutus, um fuit
ותתם תשנה ירחיא ברא׳ מו יח
ותתם מלאכת המכרים מא ו כג
Consumentur
יתמו
במדבר הזה יתמו כמר יד לה
יתמו החפאים מן הארץ מחל׳ קד לה
יתמו הנביאים והחכמה ירם׳ יד מו
כרעב יתמו מר יב
Idem
יתמו
ושניתיך לא יתמו תהל׳ קב כח
Et completi sunt
ויתמו
ויתמו ימי בכי אבל משה דבר׳ לד ח
HIPH. *Et faciam ut consumatur*
והתמותי חמאתך יחזק׳ כב מן
Absolverunt
התמו
ישאלו כאבל וכן התמו שב כ יח
Consumendo
התם הבשר יחזק׳ כד ו
Juxta consummare
בהתם השעים דני׳ ח כג
Et ad finiendum
ולהתם החטאות דני׳ ט כד
Juxta absolvere te
כהתמך שודד תושד ישע׳ לג א
Perfectas faceris
תתם
ואם באע כי תתם דרכך אי׳ כב ג
Et perficiar
ויתם את הכסף סב כב ר
HITH. *Integrum te exhibes*
תתמם
עם נכור תמים תתמם שב כב כו
עם נבר תמים תתמם תהל׳ יח כו
Perfectus, integer: Integritas
תמים
תמים היה בדרתיו ברא׳ ו ט
התהלך לפני והיה תמים יו א
שת תמים וכן בן שנה שמו יב ה
זכר תמים יקריבנו ויקר א ג ומא י
תמים יקריבנו לפני י׳ ג א
תמים יקריבנו ג ז
תמים לי׳ להשאת ד ג
שעיר עזים זכר תמים ד כג
איל תמים מן הצאן ח סו וה יח
וה כח
לרצונכם תמים וכר כב יח
תמים יהיה לרצון כב כא
כבש תמים בן שנתו כג יב
בן שנתו תמים ונו׳
לחטאת ואיל אחד תמים
במד׳ ו קי
תמים תהיה עם י׳ אלהיך דבר׳ יח יג
השור תמים פעלו לב ד
ולא אץ לבא כיום תמים עקו׳ י יג
חכמה תמים שא יד מג
ואויתיה תמים לו שב כב כד
קם נבור תמים תתמם כב מ
חאל תמים דרכו כב לא
ויתר תמים דרכו לדכי׳ק כב לג
שחוק צחק תמים איו׳ יב ד
חולך תמים ופעל צדק תחל׳ סו ב
ואתי תמים עמו יח כד
עם נבר תמים תתמם יח מ
חאל תמים דרכו יח לא
ויתן תמים דרכי יח לג
אשכילה ברוך תמים קא ב
הלך בדרך תמים קא ו
יהי לבי תמים בחקך קיט פ
צדקת תמים תישר משלי׳ יא ה
חולך תמים יושע כח יח
דינה בוחיות תמים יחו׳ סו ח
תמים אתה בדרכיך כח סו
שעיר עזים תמים פג כב
פר בן בקר תמים
ואיל מן הצאן תמים מג כג
פר בן בק׳ תמים סה יח
תמים ואל תמים סו ד
ס׳ בן בק׳ תמים סו ו
וכבש בן שנתו תמים סו יג
ודבר תמים יתעכו עמו ח י
Perfectus
תמים
תמים דעות עסק אי׳ לז ד
מפלאות תמים דעים לז יו
In integritate
בתמים
ועבדו אתו בתמים ובאמת יהוש׳ כד יד
להלכים בתמים תחל׳ פר יב
Et in integritate
ותמים
אם באמת ובתמים עשיתם שופ׳ ט יו
ואם באמת ובתמים ט יט
Integri, perfecti
תמימם תמימים
ואילם שנים תמימם שמו׳ כט א
ואיל לעלה תמימם ויקר׳ ח כ
בני שנה תמימם ח נ
שני כבשים תמימם יד י
שבעת כבשים תמימם כג יח
בני שנת תמימם פסר׳ כח ג
וכח ט וכח יט
בני שנה שבעה תמימם כח יא
תמימים יהיו לכם כח לא
שבעה תמימם כט ב
שבעה תמימם כט ח וכט לו
ארבעה עשר תמימם כט יג
וכט יו וכט כ וכט כו וכט כח
וכט כט וכט לב
ירח׳ יי ימי תמימם תהל׳ לו יח
תמים יעשו יחזק׳ מג כה

ושבעת אילים תמימם כח כג
כבשים תמימם כח ד
תמימם יהיו כח ו
Et integri
ותמימים
ותמים כיורדי בור משלי׳ א יב
ותמים יותרו בה ב כא
ותמים ינחלו טוב כח י
Integri
תמימי
אשרי תמימי דרך תהל׳ קיט א
ורצינו תמימי דרך משלי׳ יא כ
† תמימה
Integra, um, Perfecta, um
חלבו ואליה תמימה ויקר׳ נ ט
שבעת קנים תמימות ד כח
נוקבה תמימה יבאנה ד לב
בת שנתה תמימה יד י
עד מלאת לו שנה תמימה כח ל
בת שנתה תמימה במד׳ ו יד
פרה אדמה תמימה יט ב
תורת י׳ תמימה תהל׳ יט ח
Integra
תמימות
תמימות תהיינה ויקר׳ כג פו
Integer, perfectus
† תם
ויעקב איש תם ברא׳ כה כז
תם וישר וירא אלהים איו׳ א א
איש תם וישר א ח
איש תם וישר יראי אלהים ב נ
וזן אל לא יפאס תם ח כ
תם אניו יעקשני ט כ
תם אני לא אדע נפשי ט כא
תם ורשע הוא מכלה ט כב
שפר תם וראת ישר תהל׳ לו לו
ליראת בפסתרים תם סד ה
אנשי רמים שנאו תם משלי׳ כט י
Perfectus vel Gemella, a
† תאם
ויהודו יהיו תמים שמו׳ כו כי
ויהודו יהיו תמים לו כט
Integra mea
† תמתי
יונתי תמתי שה ח ב ו ס
Integritas: Integer
† תם
תם וישר יצרוני תהל׳ כה סא
מגן להלכי תם משלי׳ ב ז
Integrum
תם
צדקה תצו תם דרך משלי׳ יג ו
Et integritas
ותם
תקופך ותם דרכיך איו׳ ד ו
Et integritate
בתם
בתם לבבי ובנקיון כפי ברא׳ כ ה
כי בתם לבבך עשיתי זאת ב ו
בתם לבב ובישר מא ג יב
אתהלך בתם לבבי תהל׳ קא ב
In integritate
בתום
הולך בתום ילך בטח משלי׳ י ט
Juxta integrit.
כתם
ודרעם כתם לבבו תהל׳ עח עב
Integro
לתם
מעח לחם דרך י׳ משלי׳ כט כא
In integritate mea
בתמי
אני בתמי הלכתי תהל׳ כו א
ואני בתמי אלך כו יא
ואני בתמי תמכת בי מא יג
Et juxta integritatem meam
וכתמי
כצדקי וכתמי עלי תהל׳ יח כה
Integritate sua
תמו
זה יסות בעשם תמו איו׳ כא כג
In integritate sua
בתמו
פוב דש הולך בתמו משלי׳ כח ו

In integritate sua
לתמו
נאיש משך בקשת לתמו מא כב לד
ואיש משך בקשת לתמו
לח ב יח לג
Juxta integritatem suam
בתמם
כתמם באו עליך ישע׳ סו ט
In integritate sua
לתמם
קראים והלכים לתמם שב פו יא
† תמרה
Integritas
תמת ישרים תנחם משלי׳ יא ג
Integritatem meam
תמתי
לא אסר׳ תמתי ממני איו׳ כו ה
וידע אלוח תמתי לא ו
In integritate tua
בתמתך
עזך מחוזק בתמתך איו׳ ב פ
In integrit. sua
בתמתו
ועדנו מחזיק בתמתו איו׳ ב ג
† תמים
Tummim
תכסן לאורים ותמים נתם ו סה
Tummim
התמים
את האורים ואת התמים שמו׳ כח ל
את האורים ואת התמים ויקר׳ ח ח
Et ad Tummim
ולתמים
כתן לאורים ולתמים עור׳ ב סב
Tummim tui
תמיך
תמיך ואורים דבר׳ לג ח
ב סס מתוס היה פילוסו לים חו
בלילות:
II. Vir, Homo: Integritas.
Vires: integritas
† תם
מעיר פתם עד בחסח שופ׳ כ מח
אין פתם בבשרי תהל׳ לח ד
ולח ח
אין בו פתם ישע׳ א ו
תמר פל לפון תלילות ותמיד:
Jugis, Juge, Jugiter.
Jugiter, jugis, e
† תמיד
לחם פנים לפני תמיד שמו׳ כה ל
להעלות נר תמיד כו כ
לזכרון לפני י׳ תמיד כה כט
לפני י׳ תמיד כה ל
ונחה על מצחו תמיד כה לח
שנים ליום תמיד כט לח
עלת תמיד לדרתיכם כט מב
קטרת תמיד לפני י׳ ל ז
אשי תמיד תוקר על המזבח
ויקר׳ ו ו
סלת מנחה תמיד ו יג
להעלת נר תמיד כה ב
לפני י׳ תמיר כה ד וכה ח
כן יהיה תמיד הענן יכסנו במר׳ ט יו
שנים ליום עלה תמיד כח ג
עלת תמיד העשית כח ו
תמיד עיני י׳ אלהיך בה דבר׳ יא יב
לחם על שלחני תמיד שב ט ז
תמיד לחם על שלחני ט י
כי על שלחן המלך תמיד ט יג
הקטרים לפניך תמיד מא י ח
עכר קליני תמיד מב ד ט
ואכל לחם תמיד לפניו כה כט
וארחתו ארוחת תמיד כה ל
מכהנים בחצרות תמיד לחא יו ו
בקשי פניו תמיד יו יא
לשרת לפני הארון תמיד יו לו
על מוכח העלה תמיד יו ם
עליהם תמיד לפני י׳ כו לא
ומערכת

תכן תלל

Hyacinth. תְּכֵלֶת
ואת התכלת ואת הארגמן שמו׳ כח ה
את התכלת ואת הארגמן לה כח
ומן התכלת והארגמן לש א
בתוך התכלת לש ג
In hyacintho בְּתְכֵלֶת
ורקם בתכלת ובארגמן שמו׳ לה לח
ולח כג
בארגמן בתכלת ובבוץ ד״ה ב יג

תכן כל למן תכן ותכונה:
Expendere, Perpendere.

Perpendens, disponens תֹּכֵן
הלא תכן לבות הוא יבין משלי כד יב
Et perpendens וְתֹכֵן
ותכן רוחות ״ משלי יו ב
ותוכן לבות ״ כא ב
Niph. Aptantur, disponuntur נָתְכְּנוּ
ולו נתכנו עלילות שא ב ג
Aequum, conveniens est יָתֵכֶן
לא יתכן דרך אדני
הדרכי לא יתכן יחזק יח כה
לא יתכן דרך אדני יה כש
לא יתכן דרך ״
וחסה דרכם לא יתכן לג יו
לא יתכן דרך ״ לג כ
Aequa sunt יְתֻכְנוּ
הדרכי לא יתכנו יחזק יח כש
Aequa sunt יָתֻכְנוּ
הלא דרכיכם לא יתכנו יחזק יח כה
ויחז כש
Pih. Expendit תִּכֵּן
ומים תכן כסדרה איו כה כה
ושמים בורת תכן ישע׳ מ יב
מי תכן את רוח ״ מ יג
Aptavi תִּכַּנְתִּי
אנכי תכנתי עפודיה תהל עח ד
Pyh. Dispositum הֻכְתָּן
את הכסף הסתכן כב יב יב
Summa, Dimensum תֹּכֶן
תכן אחר יהיה יחזק מה יא
Et summam וְתֹכֶן
ותכן לבנים תתנו שמו׳ ה יח
Idem תְּכֻנִיתּ
אתה חותם תכנית יחזק כח יב
וסדרו את תכנית מג י
Summa מְתֹכֶנֶת
את מתכנת הלבנים שמו׳ ה ח
Dispositionem suam מַתְכֻּנְתּוֹ
על מתכנתו ויאמצהו ד״ה ב כד יג
יהזה מתכנתו יחזק מה יא
Et dispositione ejus וּבְמַתְכֻּנְתּוֹ
וכמתכנתו לא תעשו שמו׳ ל לב
Secundum dispositionem ejus בְּמַתְכֻּנְתָּה
אשר תעשה במתכנתה שמו׳ ל לו

תלל כל למן תל ותלתים
ותלפיות וכל הנגזל
מהם:
Crispatura, Aggestum: Agger.

Aggestus וְתֵלוֹל
על הר גבה ותלול יחזק יו כב
Agger, Tumulus תֵּל
והיתה תל עולם דבר יג יו
וישיפה תל עולם יהוש ח כה

תלה

סתל סלה תל הרשא עור׳ ב נט
סתל סלה תל הרשא נחם׳ ז סא
תל אביב למי׳ יחזק ג סו
In tumulum לְתֵל
והיתה לתל שממה ירם׳ מט ב
Telmelach n. p. טֵתַל
סתל סלה תל הרשא עור׳ ב נט
ונחם׳ ז סא
Tumulum suum תֵּלָהּ
ונכנתה עיר על תלה ירם׳ ל יח
Aggere suo תֵּלָם
העירים העפרות על תלם
יהוש יא יט
In Armaria לְתַלְפִּיּוֹת
בגוי לתלפיות שה ד ד
Crispaturæ תַּלְתַּלִּים
קצוותיו תלתלים שה ה יא

תלה כל למן תליה ומגזר
ממנו:
Suspendere.

Suspendit תָּלָה
ואת שר האפים תלה ברא׳ מ כב
ואתו תלה מא יג
ואת מלך העי תלה על העץ
יהוש ח כט
Et suspendet וְתָלָה
ותלה אותך על עץ ברא׳ מ יט
Et suspendes וְתָלִיתָ
ותלית אתו על עץ דבר׳ כא כב
Et suspenderunt תָּלוּ
ואתו תלו על העץ אסת׳ ח ז
ואת עשרת בני המן תלו ט יד
Et suspenderunt, appendent וְתָלוּ
ותלו אתו ואת בניו אסת׳ ט כה
ותלו עליו כל כבוד ישע׳ כב כד
Suspenderunt eos תְּלוּם
אשר תלום שם פלשתים שב כא יב
Suspendimus תָּלִינוּ
תלינו בנורותינו תהל קלז ב
Suspendens תֹּלֶה
תלה ארץ על בלימה איו כו ז
Suspensus תָּלוּי
כי קללת אלהים תלוי דבר׳ כא כג
את אבשלום תלוי באלה שב יח י
אלף המגן תלוי עליו שה ד ד
Suspensi תְּלוּיִם
ויהיו תלוים על העצים יהוש י כו
Idem תְּלָאִים
והיו חייך תלאים לך מנגד
דבר׳ כח סו
Idem תְּלוּאִים
ועמי תלואים הוש׳ יא ז
Ad suspendendum לְתָלוֹת
לתלות את סרדכי אסת׳ ו ד
יעד לתלות עליו יחזק פו ג
Suspendite eum תְּלֻהוּ
ויאמר המלך תלהו עליו אסת׳ ז ט
Et suspendit eos וַיִּתְלֵם
ויתלם על חמשה עצים יהו׳ י כו
Suspenderunt יִתְלוּ
יתלו על העץ אסת׳ ט יג
Et suspendent וְיִתְלוּ
ויתלו את סרדכי עליו אסת׳ ח יד
Et suspenderunt וַיִּתְלוּ
ויתלו על הברכה בחברון שב ד יב
ויתלו את המן אסת׳ ז י
Niph. Suspenduntur נִתְלוּ
שרים בידם נתלו אש׳ ח יב

תלם תלע

Et suffensi fuerunt וַיִּתָּלוּ
ויתלו שניקם על עץ אסת׳ ב כג
Pih. Suspenderunt תִּלּוּ
מגן וכובע תלו בך יחזק כז י
ושלשיהם תלו על חומותיך כז יא
Et suffensores nostri וְתוֹלֲלֵינוּ
ותוללינו שמחה תהל קיו ג
Pharetram tuam תָּלְיֵךְ
שא נא כליך תליך וקשתך ברא כז ג

תלם ועניניו הנכוה מהחליסה
והלאה:
Porca, Aratio, Sulcus.

In sulco: porca בְּתֶלֶם
התקשר רים בתלם עבתו איו לש יג
In sulcis תֶּלְמֵי
על תלמי שדי חוש׳ י ד
כגלים על תלמי שדי יב יב
Sulci ejus תְּלָמֶיהָ
ויזר תלמיה יבכיון איו׳ לא לח
תלמיה רוה נחת גדודיה תהל סה יא

תלע כתוריתיו פלוס:
Signific. ejus duo sunt.

א כל פס תולעת:
I. Vermis.

Vermis, lumbricus vermis † תּוֹלַעַת
וכן אדם תולעת איו׳ כה ו
ומבטיך תולעה ישע׳ יד יא
Vermis תּוֹלַעְתּ
ואנכי תולעת ולא איש תהל כב ז
אל תיראי תולעת יעקב ישע׳ מא יד
וימן האלהים תולעת יונ׳ ד ז
Vermis הַתּוֹלַעַת
כי תאכלנו התולעת דבר׳ כה לש
Vermis eorum תּוֹלַעְתָּם
כי תולעתם לא תמות ישע׳ סו כד
Vermes תּוֹלָעִים
וירם תולעים ויבאש שמו׳ יו כ
ב מה שעניכו נכבע מה מן שכנעיש
והכנזל ממנו:
II. Coloris species aliqua.

Coccinum † תּוֹלַעַת
והאמנים עלי תולע איכ ד ה
Sicut coccineum כְּתוֹלַעַת
אם יאדימו כתולע ישע׳ א יח
Coccinea תּוֹלַעַת
וארז תולעת השני וארז השש
שמו׳ כה ח
תולעת שני ושש משזר כה ו
את תולעת השני ואת השש לה כח
ובתוך תולעת השני לח נ
ושני תולעת ואובב ויק׳ יד ד
ושני תולעת ואובב יד סה
בגד תולעת שני במד׳ ד ח
ואובב ושני תולעת יט ו
Et coccineum וְתוֹלַעַת
ותולעת שני ושש ועזים שמו׳ כה ד
ותכלת וארגמן ותולעת שני כה א
ותולעת שני ושש משזר כה לא
וכו לו וכו יו וכה ח וכה סו
וארגמן ותולעת שני כה לג
ותכלת וארגמן ותולעת שני לה ו
ולה כו ולו ח ולו לה ולו לו
ולח יח ולש ב ולש ח ולש ח
ולש כש
והארגמן ותולעת חשני לש א
ותולעת שני משזר לש כד

תמם

Coccineum חֲתוּלַעַת
ואת שני התולעת ויק׳ יד ו
ויד נא
ובשני התולעת יד נב
In coccineo בְּתוֹלַעַת
כתולעת השני ובשש שמו׳ לה לה
Et in coccineo וּבְתוֹלַעַת
ובתולעת השני ובשש שמו׳ לה כג
Pyh. Coccinati מְתֻלָּעִים
אנשי חיל מתלעים נחו׳ ב ד
ג מה שעניכו סכים:
III. Dentes molares.

Molares dentes † מְתַלְּעוֹת
ואשברה מתלעות עול איו׳ כט יו
Et molares וּמְתַלְּעוֹת
ומתלעות לביא לו יואל א ו
Molares ejus מְתַלְּעֹתָיו
ומאכלות מתלעתיו משלי ל יד

תמם ג מכי פניס:
Signific. ejus duo sunt.

א כל למן תום ותמימות ותמימת
לך פיוכן ניוכח:
I. Absolvi, Compleri, Finiri, Absumi, Deficere.

Absumptum, consum. &c. תֹּם
כי אם תם הכסף ברא׳ סו יח
כאשר תם כל העם לעבר
יהוש ד יא
מאש תם עפרת ירמ׳ ו כט
תם עונך בת ציון איכ׳ ד כב
Et deficiet וְתַם
ותם לרוץ כחכם ויק׳ כו ג
Consumpti fuerunt, absolverunt, defecerunt, &c. תַּמּוּ
ויהי כאשר תמו דבר׳ ב יו
יום הסלה תמו נכרתו יהוש ג יו
ער אשר תמו כל הגוי ג יו
ויהי כאשר תמו כל הגוי ד א
וח ח
ככל הסגן ישראל אשר תמו כב ז יג
תמו דברי איוב איו׳ לא ם
תמו חרכות לנצח תהל פ ז
תמו סן בלהות ענ יפ
תמו רמס מן הארץ ישע׳ יו ד
Et consumentur וְתַמּוּ
ותמו כל בארץ סצרים ירמ׳ מד יב
ותמו כל איש יהודה מד כו
An absolverunt הֲתַמּוּ
ותתמו הנערים שא יו יא
Absolvemus, consumimur, consumpti sumus תַּמְנוּ
ואם תמנו לנוע כמד׳ יו יג
תמנו חפש סחפש תהל סד ז
וברעב תמנו ירמ׳ מד יח
ותמו״ כי לא תמנו איכ׳ ג כב
Compleri, absolvi, consumi, deficere תֹּם
עד תם שנת שמטרו ויק׳ כה כש
עד תם פגריכם במד׳ יד לג
עד תם כל הדור לב יג
עד תם כל הדור דבר׳ ב יד
עד תם כל הדבר יהוש ד י
עד תם כל הדור ה ו
עד תם כל העם לעבור שב פו כד
עד תם כל הבית סא ו כב
ער

תתח תחש תחת

Torques תּוֹרֵי

תורי וחכ נעשה לך שח א פא

תזז מה ספיכומו כניתה:

Amputare, Resecare.

HIPH. *Amputat* הִסִּיר התו ישע׳ יח ח

תתח וכעיכו כלל התכים:

Sagittæ, Tela.

† *Tela* תְּזֻתָה

בקש נתשבו תזתח איע׳ פא כ

תחש והוא פס מין חיה מה:

Nomen animantis cujusdam.

† *Taxus, melis, melinum* תָּחַשׁ תָּחָשׁ

פסוי עור תחש בפר׳ ד ו

וד יד

בפכסה עור תחש ד ח וד יא

וד יב

אל פכסה עור תחש ד י

ואגעלך תחש יחוק׳ יו י

Idem הַתְּחַשׁ

וכפכסה התחש אשר עליו בפר׳ ד כה

Taxi, meles תְּחָשִׁים

וערת תחשים ועצי שטים

שמ׳ כה ה

וכפכסה ערת תחשים כו יד ולו יש

אילם מאדמים וערת תחשים לה כ

Melium הַתְּחָשִׁים

ואת מכסה ערת התחשים

שמ׳ לה לד

תחת כל לשן תמת ותחתי ותחתי ותחתון ותחתית: חלא לא יכולו פכוליס כולם על לכויס:

Sub, Subter, Infra: Pro, loco, In locũ: Propterea quòd, Eo quòd, &c. [*Sed non adducta sunt omnia loca, propter ipsorum multitudinem.*]

Sub, Pro, &c. תַּחַת

שת לי אלהים זרע אחר תחת הבל

ברא׳ ד כה

ויהוא עמר אלהים תחת הגץ יח ח

ויעלהו לעלה תחת כנו כב יג

ונתן תחת ידו שמו׳ כא כ

● ונתת נפש תחת נפש כא כג

עין תחת עין

שן תחת שן

יד תחת יד

רגל תחת רגל כא כה

כויה תחת כויה

פצע תחת פצע

תבורה תחת תבורה כא כה

• ישלחנו תחת עינו כא פו

ישלחנו תחת שנו כא כו

רבץ תחת משאר כג ח

ויכן פובה תחת חוזר כה ד

והביאו אל תחת האבנים ויקר׳ יד סב

שכר תחת שכר כה כ

כי ששית תחת אישך בפר׳ ה כ

• תחת אשר לא עבדת את יי׳

דבר׳ כח סז

וישב תחת האלה שופ׳ ו יא

תחת הרמון אשר בסערן שא יד ג

ואקם תחת דור אכי סא ח כ

ויישן תחת רחם אחר יש ח

ואהרן ברית יי׳ תחת ידיעות לה א יו א

תחת כל השמים לי הוא איע׳ סא כ

תחת לשנו עפל ואין תחל׳ י ז

וערפל תחת רגליו יח י

ומשלמי רעה תחת טובה

ישטנוני תחת רדפי טוב לח כא

תחת אהבתי ישטנוני קט ד

וישימו עלי תחת טובה

ושנאה תחת אהבתי קט ה

חמת עכשוב תחת שפתימו קם ד

שמאלו תחת לראשי שיר ב ו

שיעפל תחת השפש קהל א ג

תחת חיותך עוברי ישע׳ ס סו

תחת הנחשת אביא זהב ס יו

פאר תחת אפר

שמן ששון תחת אבל

פעשה ההלה תחת רוח כהה סא ג

תחת פת עשה יי׳ אלהינו ירם ח יש

תחת אפלות ירך לח יב

לדכא תחת רגליו איכ׳ נ לד

את תרבותם תחת ראשיהם

יחוק׳ לב סו

תחת אן ראיתי אהלי כושן תחבק ג ז

ואת לחם תחת נאומם צפנ׳ ב י

Infernè תַּחַת

ברכת תהום רבצת תחת ברא׳ פט כח

Et Pro, Sub וְתַחַת

ותחת כנפיו תחסה תהל צא ד

ותחת הברזל אביא כסף

ותחת העצים נחשת

ותחת האבנים ברזל ישע׳ ס יו

ותחת פאותיה ילדון יחוק׳ לא ו

An loco, an propter הֲתַחַת

התחת אלהים אנכי ברא׳ ל ב

התחת אלהים אני נ יט

והתחת ואת לא יסת שסעי

שב׳ יט כב

De subter מִתַּחַת

אשר פתחת לרקיע ברא׳ א ז

ויקבר פתחת לבית אל לח ח

ואפחה את שפם פתחת השפים

דבר׳ פ יד

פתחת שרשיו יבשו איע׳ יח יו

Infernè מִתַּחַת

פריו פפעל ושרשיו פתחת

עמו ב פ

Et infernè, infrà וּמִתַּחַת

ופתחת זרעת עולם דבר לג פו

ופתחתי לארזות ולבקר פא ו כפ

ופתחתה לשכות האלה יחו פב ט

Sub me, loco meo תַּחְתָּי

והוא יפב על כפאי תחתי פא א ל

תרחיב צעדי תחתי תהל יח לו

תכריע קמי תחתי יח פ

וירבר עפים תחתי יח פו

ותן אחלה תחתי כג ה

Et in loco meo וְתַחְתָּי

ותחתי ארגו דבק ג יו

Sub me תַּחְתַּנִי

תרחיב צעדי תחתני שב׳ כב לו

תכריע קמי תחתני כב פ

וסריר עפים תחתני כב פו

Pro nobis תַּחְתֵּינוּ

ועפ־נו תחתינו שא יד פ

Pro te, loco tui תַּחְתֶּיךָ

מי יתן פותי אני תחתיך שב׳ יפ א

כגך אשר אתן תחתיך פא ה ח

תפשך לנביא תחתיך יפ יו

כוש וסבא תחתיך ישע׳ פג ג

ואתן אדם תחתיך פג ד

וישפו פזוד תחתיך עובד׳ א ז

תחת

Pro vobis תַּחְתֵּיכֶם

נפשנו תחתיכם לפורי יהוש׳ ב יד

הנה אנכי פעיק תחתיכם עפו׳ ב יג

Pro eo, loco ejus, &c. תַּחְתָּיו

שבו איש תחתיו שמו׳ יו כפ

וישימו תחתיו יו יב

ויפל שם ויפת תחתו שב׳ ב כג

סלאכים אל דוד תחתו נ יב

ונפעתיו ושכן תחתיו ז י

ויפלך חנון בני תחתיו י א

והפלכתני תחתיו לח ב א ח

תחתו שהחו עזרי רהב איע׳ ט יג

ויבא רשיע תחתיו פשלי יא ח

ויניחהו התחתיו ישע׳ פו ז

De sub se כַּתַּחְתָּיו

ולא קפו איש פיחתיו שמו׳ י כג

Et de subse, de loco suo וְכַתַּחְתָּיו

ופתחתיו יצפוו זכר׳ ו יב

Sub ipsa תַּחְתֶּיהָ

והכסף תחתיה יהוש׳ ז כא

וגם הור הקצפים תחת ה יחוק׳ כד ח

וישבת ירושלים עוד תחתיה

וכר׳ יב ו

Pro ea תַּחְתֶּנָּה

ויסר בשר תחתנה ברא׳ ב כא

Loco ipsorum תַּחְתָּם

וישבו תחתם דבר׳ ב יב

וארז בניהם הקים תחתם

יהוש ח ז

Sub illis, pro illis תַּחְתֵּיהֶם

האורסה אשר תחתיהם בפר׳ יו לא

ויעש המלך רחבעם תחתיהם

דה׳ב יב י

† *Infima* תַּחְתִּים

תחתים שנים ושלישים ברא׳ ו יו

† *Imum, Inferius* תַּחְתִּיָּה

והצלרת נפשי פשאול תחתיה

תזל פו יג

† *Idem* תַּחְתִּית

עד שאול תחתית דבר׳ לב כב

ויצוק כפלה תחתית איע׳ פא פו

נתנו לפות ארץ תחתית יחוק׳ לא יד

Ad imum בַּתַּחְתִּית

ויתצבו בתחתית ההר שמו׳ יט יו

Inferiora תַּחְתִּיוֹת

ואת גלה תחתיות יהוש׳ פו יפ

שהני ככור תחתיות תהל פח ו

הרעי תחתיות ארץ ישע׳ סד כג

קראתי שפך יי שבור תחתיות

איכ׳ ג כה

וחשיכת כארץ תחתיות יחו׳ כו כ

והורדם אל ארץ תחתיות לב יח

ערים ואל אל ארץ תחתיות לב כר

In ima בְּתַחְתִּיוֹת

יכאו בתחתיות הארץ תהל סג י

רקפתי בתחתיות ארץ קלש פו

† *Inferior* תַּחְתּוֹן

מגנב לבית חרון תחתון יהוש׳ יח יו

Infimæ [cum He paragogico) הַתַּחְתֹנָה

פלפני השער התחתונה יחו׳ ם יפ

Inferior הַתַּחְתּוֹנָה

הלעני התחתונה פא ו ו

את מי הברכה התחתונה

ישע׳ כב פ

תרצפה התחתונה יחוק׳ ם יח

ומן התחתונה יעל׳ פא ז

תיש תכה תכל

Ab inferioribus מֵהַתַּחְתֹּנוֹת

מהתחתונות ומפתיכונות יחו׳ סב ה

ומב ו

תיש כל פס תים ותיפים:

Hircus, Aries, caper.

† *Caper* תְּיִשׁ

זרוי פתנים או תיש משלי ל לא

Et hirci וּתְיָשִׁים

ותישים עשרים ברא׳ לב יד

ותישים שבעת אלפים דה׳ב יו יפ

Hircos הַתְּיָשִׁים

את התישים ברא׳ ל לה

תכך מה ספיכומו מרפה:

Dolus, Fraus.

† *Dolorum, dolosus* תְּכֻכִים

רש ואיש תככים נפגשו משלי כט יו

תכה לו פני כיים:

Signific. ejus duo sunt.

א מה ספיכומו תכוך:

I. Jungi.

PYH. *Adjunctisunt* תְּכוּ

וחם תכו לרעלך דבר׳ לג ג

ב מה פתוח פס שף מה:

II. Nomen avis cujusdam.

† *Et pavones* וְתוּכִיִּים

שנחבים וקפים ותכיים סא י כב

שנחבים וקפים ותוכיים דה׳ב ט כא

תכל כל לשן תכלת:

Hyacinthus, Hyacinthinum.

† *Hyacinthũ* תְּכֵלֶת

ועשית ללאת תכלת שמו׳ כו ד

תכלת וארגמן ותולעת שני כו לא

וכו לו וכו ו וכח ח וכח סו

וכח לג ולה כג

תכלת וארגמן תולעת שני כה ו

אל שבעת האפר בפתיל תכלת

כה כט ולפ כא

כליל תכלת כה לא ולפ כב

ושפת אתו על פתיל תכלת כה לו

ויעש ללאות תכלת לו יא

תכלת וארגמן לח יח ולפ ג

ולפ ח ולפ ח

רפוני תכלת וארגמן לפ כי

ויתנו עליו פתיל תכלת לפ לא

בגר כליל תכלת בפר׳ ד ו

ישרשו כוד תכלת ד ז וד יא

ולקחו בגר תכלת ד ט

אל בגר תכלת ד יב

על עיצת הכנף פתיל תכלת פו לח

תכלת וארגמן וכרפיל וכוץ

דה׳ב נ יד

תכלת ואור אסת ח פו

תכלת וארגמן לבושם ירם י ט

לבשי תכלת יחוק׳ כג ו

תכלת וארגמן מאיי אלישה כו ז

בגדים תכלת כו כד

Et hyacinthus וְתְכֵלֶת

ותכלת וארגמן ותולעת שני

שמו׳ כה ד

שש משור ותכלת וארגמן כו א

ותכלת וארגמן ותולעת

שני לח ו ולו ח ולפ כפ

ובארגמן וכרפיל ותכלת דה׳ב כ ו

ואיר כרפס ותכלת אסת א ו

תוך

ויקם מתוך העדה כה ז
אליכם מתוך האש דבר ד יב
בזרוע מתוך האש ד לד
מדבר מתוך האש ד לג
וד בריו שמעת מתוך האש ד לו
כחר מתוך האש ח ד וח כב
וש י ו ד
את הקול מתוך החשך ח נ
קלו שמעתם מתוך האש ה כה
מדבר מתוך האש כמנו ויחי ה כו
מיה מתוך הירדן יהוש ד ג
אכנים מתוך הירדן ד ח
ארון ברית י מתוך הירדן ד יח
ויקימם מתוך האהל ז כג
קרי ידו מתוך עסלק וגו
ויסר קני מתוך עסלק שא ז ו
מתוך טור הברזל מא ח נא
אשר הרסתך מתוך העם יד ו
והקמתו מתוך אחיו מב ט כ
מתוך בני המלך המוותים יא ב
מתוך בני המלך המוותים דה ב כב יא
לא יעברו מתוך היהודים אסת ט כה
ונוולים מתוך בארך משלי ה סו
מתוך המחרת ישע כד יח
מתוך יהודה ירמ מד ז
נסו מתוך בבל נא ו
כעין החשמל מתוך
האש יחז א ד
והכרתיו מתוך עמי יד ז
והשמרתי מתוך עמי יד ח
מתוך אבני אש כח יו
והעלית מתוך יערך כט ד
מתוך שאול את עוריו לב כא
ועגלים מתוך סרנק עמו ו ד

In medio mei

בתוכי
בתוכי ישתומם לבי תהלי קמג ד

In medio nostri

בתוכנו
נשיא אלהים אתה בתוכנו בר כג ו
והאזנו בתוכנו יהוש כב יש
ידעתי כי בתוכנו כב לא
גורלך תפיל בתוכנו משלי א יד

Medium tui

תוכך
מלו תוכך חפס יחז כח יו

E medio tui

מתוכך
אם תסיר מתוכך מוטה ישע נח ט
אש מתוכך יחז כח יח

In medio tui

בתוכך
ועשיתי בתוכך משפטים יחז ה ח
יאכלו בניס בתוכך ה ו
וברעב יכלו בתוכך ה יב
ותיעבות בתוכך ז ד
ותוכתיך בתוכך ז ט
עשו בעשק בתוכך כב ז
וסה עשו בתוכך כב ט
ועל הסך אשר היו בתוכך כב יג
בירת חיל בתוכך כו סו
אשר בתוכך כו סו
בתוכך נפלו כו לד
ונכבדתי בתוכך כח כב
ושכנתי בתוכך זכר ב יד וב סו

In medio tui

בתוכי
בתוכי ירושלם הללו יה תהל קיו יט
בתוכי מצרים קלה ט

In medio vestri

בתוכם
יתנה לי בתוכם בר א כג ט
את אלהי הנכר אשר בתוכם לה ב
ולוד הנר בתוכם שמו יב סט
והנר הנר בתוכם ויקר יו כט
וין יב ויח בו
ולא יהיה וסה בתוכם כ יד
תתתי משכני בתוכם לו יא
והתהלכתי בתוכם לו יב
ושלחתי דבר בתוכם לו כה
או אשר בתוכם לדרתיכם במד טו יד
ונאחזו בתוכם לב ל
ונגל הלל בתוכם יחז ו ז
הנרים בתוכם אשר הולדו
בנים בתוכם סו כב
עקרת בתוכם חני ב ח

E medio vestri

מתוכם
הסירו את אלהי הנכר מתוכם שא ז ג

Medium ejus

תוכו
אשר יפל מהם אל תוכו ויק יא לה
תוכו רצף אהבה שה ג י

Et medium ejus

ותוכו
ותוכו נהר יחז טו ד

In medio ejus

בתוכו
והיה פי ראשו בתוכו שמו כה לב
בתוכו כפי תחרא לט נב
כל אשר בתוכו ויקר יא לה
משוטיתים אותו בתוכו שופ כ סב
והעביר ישראל בתוכו תהלי קלו יד
והיה מקדש י בתוכו יחז מח י
והיתה העיר בתוכה מח סו
ומקדש חבית בתוכה מח כא

In medio ejus

בתוכה
נתן בתוכה בר א מא מח
אשר ראינו בתוכה במד יג לב
אשר אני שכן בתוכה לה לד
הרעש מעש בתוכה נחם ז ד
נפלו בתוכה מלה תהלי נו ז
על ערבים בתוכה קיו ב
הערב אשר בתוכה ירמ ג לו
וכל חלליה יפלו בתוכה נא מו
הנעשות בתוכה יחז ט ד
הלליכם אשר שמתם בתוכה יא ז
ואתם תהיו בתוכה יא יא
וכליהם בתוכה יג יד
האנשים האלה בתוכה יד יג ויק סו
ויק יו
ונח דניאל ואיוב בתוכה יד יש
שפכת דם בתוכה כב ג
ונתכתם בתוכה כב כא
כן תתכו בתוכה כב כב
קשר נביאיה בתוכה וגו
אלמנותיה הרבו בתוכה כב כה
בשרו עצמית בתוכה כר ח
כי דמת בתוכה היה כר ו
בתוכה שמאתה כר יא
ונפלל הלל בתוכה כה כג
והיה המקדש בתוכה מח ח
מושפת רגות בתוכה עמו ג ט
ורבצו בתוכה עדרים צפ ב יד
אדם ובהמה בתוכה זכר ב ח
ולכבור אהיה בתוכה ב ט

E medio ejus

מתוכה
צאו מתוכה ישע נב יא
צאו מתוכה ירמ נא מה
ואתכם הוציא מתוכה יחז יא ז
והוצאתי אתכם מתוכה יא ט

Et è medio ejus

ומתוכה
ומתוכה כעין החשמל יחז א ד
ומתוכה דמות ארבע חיות א ה

Medium ipsorum

תוכם
עד אשר נכוא אל תוכם נחם ד ח

In medio eorum

בתוכם
מקדש ושכנתי בתוכם שמו כה יא
ופעמני זהב בתוכם סביב כה לה
לשכני בתוכם כט סו
את משכני אשר בתוכם ויק סו לא
אשר יגור בתוכם יו ח

תוך

ונתן חנר הנר בתוכם יו י יח יג
לא התחשק בתוכם במד א סו
אשר אני שכן בתוכם ה ג
ולנר הנר בתוכם סו סו וסו כט
ויש י
החלק לא יהיה לך בתוכם יה כג
את קנאתי בתוכם כה יא
ולנר ולתושב בתוכם לה סו
לא יתן נחלה בתוכם יהוש יד ג
ליהושע בן נון בתוכם יט סט
ולנר הנר בתוכם כ ט
ויתנבא בתוכם שא י י
ולויי ובניהן לא פקד בתוכם דה א כא ו
ויבוא גם השטן בתוכם איו א ו
ויבוא גם השטן בתכם ב א
ולא עכור נר בתוכם סו יט
נביא היה בתוכם יחז ב ה
פשפש בתוכם ג סו
ולא תצא בתוכם ג כה
עמר בתוכם ח יא
ואיש אחר בתוכם ט ב
וראה בתוכם את יאזניה יא א
אשר הסה בתוכם יב י
והנשיא אשר בתוכם יב יב
ואחל בתיכם כב סו
הנוים אשר הסה בתוכם כי ט
פתיזון פת בת יכם כט כא
כי נביא הוא בתוכם לז ט
דוד נשיא בתוכם לד כר
אשר חללתה בתוכם לו כג
מקדשי בתוכם לעולם לו סו
ולו כה
ושכנתי בתוכם לעולם מג ט
והנשיא בתוכם מו י

Et in medio ipsorū

וכתוכם
כלם מקדשים ובתוכם נבר יו ג

E medio ipsorum

מתיכם
את בני ישראל מתוכם שמו ז ח
ויצא ישראל מתוכם תהלי קלו יא
יהודה אתוש מתוכם ירם יב יד

In medio illarū

בתוכתנה
ושבת שביתך בתוכתנה יחז יו נג

Medianum

התיכן התיכון
והבריח התיכן שמו כו כה
חצר התיכון יחז מו יו

Idem

† התכונה
האשפורת התכונה שופ ז יט

Idem

התכנה
חצלע התיכונה וגו
יעלו על התיכנה ותן התיכנה מא ו ח
לא יצא העיר התיכנה חנר ק
מב כ ד

Et medianum

והתיכנה
והתיכנה שש באמה רחבה מא ו ו

Ad medianum

לתיכנה
על העליונה לתיכנה יחז מא ז

Et ex medianis

ומהתיכונות
ומהתיכונות בנין יחז מב ה
ומהתיכונות מהארץ מב ו

ב מה מקורו ומקורו ירמה:

II. Dolus, Fraus.

† תך
תן ומרמה תהלי נה יב

Et fraus

ותך
ומרמה ותך תהלי י ז

A dolo

מתוך
מתוך ומרמם יאל נפשם תהל עב יד

תור

Significata ejus quinque sunt.

תור

א כל מענינו חפוש ותחילה:

I. Explorare, Scrutari.

Exploravi

תרתי בלבי קהל ב ג
אל ארץ אשר תרתי להם יחז כ ו

Exploraverant

תרו
אשר תרו אותה במד יג לב

Exploraſtis

תרתם
אשר תרהם את הארץ במד יד לד

Exploratores

† התרים
מן התרים את הארץ במד יד ו
לבר מאנשי התרים סא י סו
לבר מאנשי התרים דה ב ט יד

Exploratorum

התריים
דרך האתרים במד כא א

Ad explorandum

לתור
לתור לחם מנחה במד י לג
לתור את הארץ יג יו
לתור את ארץ כנען יג יו
עברנו כה לתור אותה יד ז
עברנו בה לתור אותה יד ז
לתור את הארץ יד לו יח לח
לתור לכם מקום לחנתכם דבר א לג

Et ad explorandum

ולתור
לדרוש ולתור בחכמה קהל א יג
לדעת ולתור ובקש חכמה קהל ז כה

Ab explorando

מתור
וישבו מתור הארץ במד יג כה

Explorabis

יתור תרים סרעתו איו לט ח

Explorabitis

תתורו
ולא תתורו אחרי לבבכם במד טו לט

Et explorent

ויתרו
ויתרו את ארץ כנען במד יג ב

Et explorarunt

ויתרו
ויעלו ויתרו במד יג כא

HIPH. *Et curarunt explorari*

ויתירו
ויתירו בית יוסף בבית אל שופ א כג
ב מה פקוח פס עוף פס:

II. Turtur.

† תר
ובן יונה או תר לחטאת ויק יב ו

Et turtur

ותר
ואיל משלש תר וגוזל ברא טו ט
ותור וסוס ועגור ירס ח ז

Turturis

התור
וקול התור נשמע בארצנו שה ב יב

Turturis tuæ

תורך
אל תחן לחיה נפש תורך תהל עד יט

Turtures

התרים
שתי תרים או שני בני יונה ויק ח ז
ויב ח ושו יד ושו כט
לשתי תרים או לשני בני יונה ה יא
ושתי תרים או שני בני יונה יד כב
שתי תרים או שני בני יונה במד ו י

Turtures

התרים
והקריב מן התרים ויק א יד
מן התרים או מן בני היונה יד ל
ג מה פקידומו זמן:

III. Tempus ſtatum, Terminus temporis.

† תר
ובהגיע תר נערה ונערה אסת ב יב
ובהגיע תר אסתר ב טו
ד מה פעמינו תכונה ותולה:

IV. Diſpoſitio, Forma.

Juxta diſpoſitionem

† כתור
כתור האפד המעלה דה א יו יו
ה מה פקידומו ענין הכוללו:

V. Torques colli.

Inter torques

† בתורים
נאוו לחייך בתורים שה א י

כסתי עליו את תהום לא טו
ותאכל את תהום רבה עמ' ז ד
תהום יסכבני יונ' ב ו
נתן תהום קולו חבק' ג ט
Et ex abyſſo וּמִתְּהוֹם
ומתהום רבצת תחת דבר' לג יג
תְּהֹמֹת תְּהֹמוֹת תְּהוֹמוֹת
Abyſſi
תהמת יכסימו שמ' טו ח
קצאו תהמת בלב ים פו ח
באוצרות תהומות תהל' לג ז
אף ירגזו תהמות עו יז
ירדו תהומות קו מ
ביבים וכל תהמות קלה ו
הגינים וכל תהמות קמח ז
נרעתו תהומות נבקעו משלי ג כ
באין תהמות חוללתי ח כד
וּתְהֹמֹת *Et abyſſi*
נחלי מים עיינ ותהמת דבר' ח ז
בְּתְהֹמוֹת *In abyſſis*
ויולכם בתהמות תהל' קו ט
סוליכם בתהמות ישע' סג יג
כְּתְהֹמוֹת
וישק כתהמות רבה תהל' עח טו
Et ex abyſſis וּמִתְּהוֹמוֹת
ומתהמות הארץ תשוב תהל' עא כ

תוה כל מה שפירושו גבול תו סימן:
Determinare, Definire, Deſignare.
PIH. *Et deſcribebat* וַיְתֵו
ויתו על הלוחות השער שמ' כא יג
Deſcribetis תְּתָאוּ
תתאו לכם הר החר במד' לד ז
מהר החר תתאו לבא חמת במד' לד ח
HIPH. *Et ſignato* וְהִתְוִיתָ
והתוית תו יחז' ט ד
Determinarunt הִתְוּ
וקדוש ישראל התוו תהל' עח מא
Et deſcribetis וְהִתְאִתֶּם
והתאותם לכם במד' לד ו
† תָּו *Signum*
אשר עליו התו אל תגש יחז' ט ו
Signum meum תָּוִי
תן תוי שדי יענני איו' לא לה
† תַּאֲוַת *Terminus*
עד תאות גבעות עולם בראי' מט כו

תוך לו שני פניו:
Significata ejus duo ſunt.
א יש שהיא פירושו פנים:
Medium, Intimum.
† תָּוֶךְ *Medii*
את שני עקודי התוך שופ' יו כט
וישכו בשער התוך ירמ' לט ג
בְּתָוֶךְ *In medio*
ויבתר אתם בתוך בראי' טו י
באמה והעיר בתוך במד' לה ה
והיתי לישראל בתוך יהוש' ח כב
בין שני חוצבות בתוך שופ' טו ד
אתר אחד בתוך ישע' סו יו
תּוֹךְ *Medium*
ונרשיו אל תוך הים שמו' יד כג
ויבא אל תוך הקהל במד' יו יב
אל תוך שרפת האדמי יש ו
ועד נחל ארנן תוך הנחל דבר' ג יו
תקבץ אל תוך רחובות יג יו
והבאתה אל תוך ביתך כא יב
ואספתה אל תוך ביתך כב כ
לא יבא אל תוך המחנה כג יא
יבא אל תוך המחנה כג יב
אל תוך הירדן יהוש' ד ח
ויבאו אל תוך הירדן ד ט
עמדים בתוך הירדן ד י
בארץ בתוך האחלי ז כא
בלילה ההוא בתוך העם ח ט
בלילה ההוא בתוך המקם ח יג
והעיר אשר בתוך הנחל יג ט ויג יו
חלק בתוך בני יהודה טו יג
בתוך נחלת בני מנשה יו ט
נחלה בתוך אחיהו ונ'
בתוך אחי אביהן יו ד
וישתו ויאבו אל תוך השער שב' ג כו
והנה באו עד תוך החצר ד ו
וכנעתם אל תוך הבירה מא ו כו
את תוך החצר ח סד
את תוך החצר ה"ה כ ז ז
אל תוך החיכל נחמ' ו י
אל תוך העיר הואת ירמ' כא ד
בבאם אל תוך העיר ונ'
אל תוך הבור מא ז
והשלכתו אל תוך פרת נא סג
אל תוך האש יחז' ח ד
סעל תוך העיר יא כג
אל תוך ירושלם כב יט
אל תוך כור כב כ
אל תוך האנשים זכר' ה ח
וְתָוֶךְ *Et medium*
ותוך הנחל והצי תעלוך יהוש' יב ב
בְּתָוֶךְ *In medio*
יהי רקיע בתוך המים ברא' א ו
ועץ חזיים בתוך הגן ב ט
ונפרי העץ אשר בתוך הגן ג ג
מפני י"י אלהים בתוך עץ הגן ג ח
וישכר וגל בתוך אהלה ט כא
חמשים צריקים בתוך העיר יח כד
ויח כו
ישב בתוך בני חת כג י
מאלפים אלפים בתוך השדרה לו ז
שר האפים בתוך עבדיו מ כ
לשבר בתוך הבאים מב ח
ותרא את התבות בתוך הסוף שמ' ב ה
מתלקחת בתוך הברד ט כד
אני יצא בתוך מצרים יא ד
בתוך הים ביבשה יד יו ויד כב
את מצרים בתוך הים יד כו
ביבשה בתוך הים יד כט ושו יט
ויבא משה בתוך הענן כד יח
והכריזה התיכן בתוך הקרשים מו כח
ושכנתי בתוך בני ישראל כט מה
לברח בתוך הקרשים לו לג
בתוך התכלת לט ג
בתוך הרמנים ונ'
בתוך הרמנים לט כה
בתוך שמאתם ויקר' יו יו
ונקדשתי בתוך בני ישראל כב לב
בתוך בני ישראל כד י וכה לג
בתוך בני ישראל במד' א מט
וכ לג וש ז ויח כ ויח כד
בתוך המחנה ב יו
ולשבעה בתוך עמך ח כא
ומשה אהרן בתוך משוחתם יו כא
בתוך בני ישראל פעמים כו סב
והוא לא היה בתוך העדה כו ג
בתוך משפחתו כו ד
בתוך אחי אביהו כו ו
בתוך אחי אביהן כו ז
ויעברו בתוך הים לג ח
אני י"י שכן בתוך בני ישראל לה לד
אשר עשה בתוך מצרים דבר' יא ג
בתוך בני ישראל פעמים לב נא
בתוך הירדן הכן יהוש' ג יו
הקם יהושע בתוך הירדן ד ט
עמדים בתוך הירדן ד י
בארץ בתוך האחלי ז כא
בלילה ההוא בתוך העם ח ט
בלילה ההוא בתוך העמק ח יג
והעיר אשר בתוך הנחל יג ט ויג יו
חלק בתוך בני יהודה טו יג
בתוך נחלת בני מנשה יו ט
נחלה בתוך אחיהו ונ'
בתוך אחי אביהן יו ד
נחלו נחלה בתוך בניו יו ו
בתוך ערי מנשה יו ט
בתוך נחלת בני יהודה יט יו
בני שמעון בתוך נחלתם יט ט
בתוך אחזת בני ישראל כא פא
ולשרים בתוך הכרים שופ' ז יו
ומגדל עז היה בתוך העיר ט נא
נגלעד בתוך אפרים בתוך
מנשה יב ד
בתוך שבטי ישראל יח א
המה כאים בתוך העיר שא ט יד
את שאול בתוך המשכר ש יח
ויתיצב בתוך העם י כד
ויבאו בתוך המחנה יא יא
ויתנבא בתוך הבירה יח י
וקלעיה בתוך קיר הקלע כה כט
גבורים בתוך המלחמה שב א כה
בתוך האהל אשר נשח לו דוד ו יו
ישב בתוך הירדה ז כ
כרם בתוך הסמלה כ יב
ויתיצב בתוך החלקה כג יב
בתוך חבור ביום השלג כג כ
אשר בתוך הגחל כד יח
ועכדך בתוך עמך מא ג יח
ותקם בתוך הלילה ג כ
ושכנתי בתוך בני ישראל ו יג
ודיבר בתוך הבירה ו יט
בתוך הבית הפנימי ו כז
בתוך בית פרעה
בתוך בני ישראל יא כ
בתוך עמי אנכי ישבת מב ד יג
והנה בתוך שפרון ו כ
אכלו מצות בתוך מחניהם כג ט
ויתיצבו בתוך החלקה ה"ה א יא יד
והכה את הארי בתוך הבור יא כב
ויצאו אותו בתוך האהל יו א
רוח י"י בתוך הקהל כ יד
ויהגהו בתוך העירה ה"ה ב ו יג
ויבאו בתוך שער העליון כג כ
הישופף בתוך הארץ לב ד
ילינו בתוך ירושלם נחמ' ד יו
בתוך הים ביבשה ט יא
והוא ישב בתוך האפר איו' ב ח
וימנעה בתוך חכו כ יג
נחלה בתוך מחניהם מב פו
נפש בתוך מעי תהל' כב פו
בתוך קהל אהללך כב כג
ותורתך בתוך מעי מ ט
בתוך לבי אמונתך מ יא
בתוך עלמות תופפות סח כו
נפשי בתוך לבנה נו ה
שמרם בתוך לבבך משלי ד כא
בתוך קהל ועדה ה יד
בתוך נתיבת משפט ח כ
בתוך רחובות ארצה פב יג
בתוך הרישות בעלי כו כב
בתוך ארץ מצרים ישע' יט יט
בתוך העמים כד יג
בתוך פרסה ירמ' ט ה
ונכנו בתוך עמי יב יו
ישב בתוך העם כט לב
ויצא בתוך העם לו ד
להלך משם בתוך העם לז יב
וישב בתוך העם לש יד
בתוך כל גלות ירושלם מ א
ושב אתו בתוך חקם מ ה
וישב אתו בתוך העם מ ו
ולא המיתם בתוך אחיהם מא ח
תנמצאים בתוך העיר נב כח
ואני בתוך הגולה יחז' א א
האומן בתוך האומן א יו ו
המטר בתוך ביתך נ כד
תבעיר בתוך העיר ה ב
בתוך חנוים שבתתיה ה ה
בתוך גלוליהם ו יג
בתוך העיר בתוך ירושלם ט ד
בתוך בית המרי אתה ישב יב ב
בתוך בית ישראל יב כד
בתוך בבל ימות יו יו
לא טוב עשות בתוך עמיו יח יה
בתוך כפרים יט ב
ויתהלך בתוך ארזות ש ו
בתוך ארץ מצרים כ ח
יהיה בתוך הארץ כא לו
בתוך כור סיגים כסף כב יח
כתתוך כסף בתוך כור כב כב
בתוך ביתי כג לש
בתוך הים כו ח
בתוך מים ישימו כו יב
כרמה בתוך הים כו לב
בתוך אבני שש כח יד
הרבץ בתוך ארוע כט ג
בתוך ארצות נשמות
ועריה בתוך עירים כט יב
בתוך ארצות נשמות
ועריו בתוך עירים ל ז
בתוך בני אדם לא יד
בצלו בתוך גוים לא יו
בתוך ערלים תשכב לא יח
בתוך חללי חרב
בתוך חללים נתנו ונ'
בתוך חללים נתן לב כה
בתוך ערלים לב כח
והשכב בתוך ערלים לב לב
בתוך אצני נפרשות לד יב
בתוך הקנעה לו א
אודיע בתוך עמי ישראל לש ז
בתוך בני ישראל סג ז ומר ט
בתוך שבטי ישראל בו כב
בתוך אשר לנשיא סח כב
כקדר בתוך הדבוקה סיב ב יב
בתוך קלוזיה ג ג
יער בתוך כרמל ז יד
ולנה בתוך ביתו זכר' ה ד
בתוך האשרה ח ז
ושכנתי בתוך ירושלם ח ג
ושכנו בתוך ירושלם ח ח

ובתוך *Et in medio*
ובתוך הארגמן
ובתוך תולעת השני
ובתוך השש שמו' לש ג
ובתוך בני ישראל במד' יח כו
והשכנתי בתוך רגלנו תהל' קיג ל
ובתוך אחים יחלק נחלה משלי יו ב
ובתוך עם סמא שפתים ישע' ו ה
ובתוך בקעות מעיטור סא יח

בְּתוֹךְ *E medio*
את לוט מתוך ההפכה ברא' יט כט
בלכת אש מתוך הסנה שמו' ג ב
אלהים מתוך הסנה ג ד
קומו צאו מתוך עמי יב לא
ביום השביעי מתוך הענן כד יו
מתוך בני ישראל כח א
לא ימיש מתוך מאהל לג יא
מתוך בני ישראל במד' ג יב וח ו
וח יד וח יו וח יט ויח ו
מתוך בני לוי ד ב
מתוך חלדים ד יח
הבדלו מתוך העדה יו כא
ויאבדו מתוך הקהל יו לג
הרמו מתוך העדה יו י
הנפש ההוא מתוך הקהל יט כ

תאם תאן

ב מה ספיריפסו תעוב׃
II. Abominari.
PIH. *Abominor* מִתְתָּאֵב
שתאב אנכי את נאון יעקב עמו ו ח
תאה מה מהוה פס סול הכר׃
Bubalus, bos sylvestris.
† כְּתוֹא *Sicut bubalus*
כתוא מכסר ישע׳ נא כ
† וְתֹאוֹ *Et Bubalus*
ותאו וחמר דבר׳ יד ה
תאם כל לפון תתמית׃
Gemelli.
תְּאֹמִם *Gemellipara*
תְּאֹמִים
דהוא תאמם מלמשה שמו מ כד
והיו תואמים מלמשה לו כש
HIPH. *Gemellipara* מַתְאִימוֹת
שכלם מתאימים שה׳ ד ב
שכלם מתאימות ו ו
† תְּאוֹמִים *Gemelli*
והנה תאומים בבטנה ברא׳ לח כז
תוֹמִם *Idem*
והנה תומם בבטנה ברא׳ כה כד
תְּאוֹמֵי *Idem*
תאומי צבויה שה׳ ד ח
† תַּאֲמֵי *Idem*
תאמי צביה שה׳ ז ד
תאן כל פס תתה ותתנים׃
Ficus, arbor & fructus.
† תְּאֵנָה *Ficus*
ויתפרו עלי תאנה ברא׳ ג ז
נצר תאנה יאכל פריה משלי מ יח
ותאנה ונפן נתנו חילם יוא ב כב
כי תאנה לא תפרח חבק׳ ג יז
ואל תדח תאנה זכר׳ ג י
Et ficus וְתְאֵנָה
ותאנה ונפן ורמון במד׳ כ ה
ונפן ותאנה ורמון דבר׳ ח ח
Ficus הַתְּאֵנָה
ותאמר להם התאנה שופ׳ ט יא
התאנה הנסה פריה שה׳ ב יג
Et ficus וְהַתְּאֵנָה
והתאנה אסללה יא א יב
והתאנה והרמון חני ב יג
In ficu בַּתְּאֵנָה
ואין תאנים בתאנה ירם׳ ח יג
כבכורה בתאנה הוש׳ ט י
Ficui לַתְּאֵנָה
ויאמרו העצים לתאנה שופ׳ ט י
De ficu מִתְּאֵנָה
וכנפלת מתאנה ישע׳ לד ד
Et ficus mea וְתְאֵנָתִי
והתאני לקטורה יוא א ז
Et ficus tua וְתְאֵנָתְךָ
יאכל נפנך והתאנך ירם׳ ה יז
Ficus ejus תְּאֵנָתוֹ
תחת נפנו והחת תאנתו מא ד כה
איש נפנו ואיש תאנתו מב יח לא
איש נפנו ואיש תאנתו ישע׳ לו יו
והחת תאנתו מיכ׳ ד ד
Et ficus ejus וְתְאֵנָתָה
ונפנה ותאנתה הוש׳ ב יד
Et ficum ipsorum וְתְאֵנָתָם
וין ונפנם ותאנתם תהל׳ קה לג
Ficus תְּאֵנִים
קיוו דבלת תאנים מב כ ז
ישאו דבלת תאנים ישע׳ לח כא
אין תאנים בתאנה ירם׳ ח יג
שני דודאי תאנים כד א
תאנים עכות תאנ

תאר תבה

והדור אחד תאנים רעות כד כ
ותאנם כד נ
כל מבצריך תאנים נחו׳ ג יב
Et ficus וְתְאֵנִים
ותאנים וכל משאא נחום ג טו
Ficus הַתְּאֵנִים
וזן הרמנים וזן התאנים כמד׳ יג כג
התאנים המבורת ירם׳ כד נ
Sicut ficus כַּתְּאֵנִים
כתאנים המבות האלה ירם׳ כד ח
כתאנים השקרים כט יז
Et sicut ficus וְכַתְּאֵנִים
וכתאנים הרעות ירם׳ כד ח
Sicut ficus כְּתְאֵנִי
כתאני הבכורה ירם׳ כד ב
Et ficus vestra וְתְאֵנֵיכֶם
והאניכם ויתיכם עמו׳ ד ט
תאר כל לפון תהר והכנהל
ממנו׃
Definire, Delineare, Describere, Formare.
Et definiet וְתָאַר
ותאר הגבול לגו׳
ותאר הגבול יהוש׳ טו ט
ותאר הגבול שפרונה טו יא
ותאר הגבול ונסב לפאת ים יח יד
ותאר מצפון ויצא עין שמש יח יז
PYH. *Delineat ipsũ* יְתָאֲרֵהוּ
יתארהו בשרד
ובמחונה יתארהו ישע׳ מד ע
PYH. *Definitus, Descriptus* חֲמֻתְאָר
ויצא רסן המתאר הנעה יהוש׳ יט יג
Forma, Species † תֹּאַר
ורחל היתה יפת תאר ברא׳ כט יז
יפת תאר ויפת מראה לט ו
בריאות בשר ויפת תאר מא יח
דלות ורעות תאר מאר מא יט
אשת יפת תאר דבר׳ כא יא
ואיש תאר ויי עמו שא יז יח
טובת שכל ויפת תאר פה ג
תם הוא טוב תאר מאד מא א ו
והנערה יפת תאר אסת׳ ב ז
לא תאר לו ולא הדר ישע׳ נג ב
יפה פרי תאר ירם׳ יא יז
Sicut forma כְּתֹאַר
כתואר בני המלך שופ׳ ח יח
Forma ejus תָּאְרוֹ
ויאמר לה מה תארו שא מא יד
Et forma ejus וְתָאְרוֹ
וראוו מבני אדם ישע׳ נב יד
Forma eorum תָּאְרָם
חשך משחור תארם איכ׳ ד ח
תבה כל פס תיבה׃
Arca.
Arca † הַתֵּבָה
קנים תעשה את התבה ברא׳ ו יד
שלש מאות אמה ארך התבה ו טו
ופתח התבה כאדרו ו יו
ובאת אל התבה ו יח
שנים מכל תביא אל התבה ו יט
בא אתה וכל ביתך אל התבה ז א
אל התבה מפני מי המבול ז ז
באו אל נח אל התבה ז ט
נשי בניו אתם אל התבה ז יג
ויבאו אל נח אל התבה ז טו
וישאו את התבה ז יו
ותלך התבה ז יח
ותגח התבה ז ד
ויפתח נח את חלון התבה ח ו
וישלח את העורב ויצא אוצא אל התבה ח ז
אליו אל התבה ח ט
את חיונה מן התבה ח י
ויסר נח את מכסה התבה ח יג
צאו מן התבה ח יו
יצאו מן התבה ח יט
מכל יצאי התבה ט י
בני נח היוצאים מן התבה ט יח
ותרא את התבה שמו׳ ב ה
In arca בַּתֵּבָה
אשר אתו בתבה ברא׳ ח א
Arca לַתֵּבָה
צהר תעשה לתבה ברא׳ ו יו
Arca תֵּבַת
תבת עצי גפר ברא׳ ו יד
Arca תֵּיבַת
ותקח לו תיבת גמא שמו׳ ב ג
תבל לו מני פניס׃
Significata ejus duo sunt.
א מה ספיריפסו עולם׃
I. Orbis habitabilis.
Orbis † תֵּבֵל
ויסת עליהם תבל שא ב ח
ילדו פוסרות תבל שב כב יו
אף תכון תבל בל תמוט דה א יו ל
ומי שם תבל כלה איו׳ לד יג
על פני תבל ארצות לו יב
ישפט תבל בצדק תהלי׳ ט ט
וילדו פוסרות תבל יח יו
ונקבות תבל סליהם יט ח
תבל וישבי בה כד א ונצ ז
כל ישבי תבל לג ח
כי לי תבל ומלואה נ יב
ואזרו ברקים תבל עו יט
תבל ומלואה אתה יסדתם פט יב
אף תכון תבל בל תמוט צו א ונצ י
ישפט תבל בצדק צו יג ונצ ט
האזין ברקיו תבל צו ד
וראש עפרות תבל משלי ח מ
נפקדתי על תבל רעת ישע׳ יג יא
שם תבל כמדבר יד יו
ומלאו פני תבל ערים יד כא
כל ישבי תבל יח נ
אסללה נבלה תבל כד ד
צורק למדו ישבי תבל כו ט
ובל ישלו ישבי תבל כו יח
ומלאו פני תבל תנובת כו ו
תבל וכל צאצאיה לד א
מכין תבל בחכמתו ירם׳ י יב ונא טו
וכל ישבי תבל איכ׳ ד יב
Et orbis וְתֵבֵל
ותחולל ארץ ותבל תהלי׳ צ ב
ותבל וכל ישבי בה נחו׳ א ה
In orbe בְּתֵבֵל
משחקת בתבל ארצו משלי ח לא
Et ex orbe וּמִתֵּבֵל
ומתבל יגדהו איו׳ יח יח
ב מה ספיריפסו כלה׃
II. Flagitium, Scelus.
Flagitium † תֵּבֶל
לרבעה תבל הוא ויק׳ יח כ
תבל עשו דמיהם בם כ יג
Scelus ipsorum † תְּבָלֵיהֶם
ואמי על תבליהם לילך ישע׳ י כה
תבן כל תבן ומתכן׃
Stramen, Palea.
Stramen † תֶּבֶן
גם תבן גם ספסוא רב עמנו ברא׳ כד כה
ויתן תכן וספסוא לסוסים כד לב
לתת תבן לסוס שמו׳ ה ז
וקש ושו לחם תבן ה י
אנגו נתן לפס תבן ה י

תבן תהה תהם

קשו לכם תבן מאשר תמצאו ה יא
תבן אין נתן לעמיך ה יו
יום תבן גם ספסוא שום׳ יט יג
וארית כבקר יאכל תבן ישע׳ יא ז
וארית כבקר יאכל תבן סה כה
Et stramen וְתֶבֶן
ותבן לא יתן לכם שמו׳ ה יח
Stramen תֶּבֶן
כאשר בהיות התבן שמו׳ ה יג
Et stramen וְהַתֶּבֶן
וחתבן לסוסים מא ד כה
Sicut palea כַּתֶּבֶן
יהיו כתבן לפני רוח איו׳ מא יח
Pro stramine לְתֶבֶן
לקשש קש לתבן שמו׳ ה יב
מה לתבן את הבר ירם׳ כג כה
Idem לְתֶבֶן
יחשב לתבן ברזל איו׳ מא יט
† סְתֶבֶן *Palea*
כתחוש פתבן ישע׳ כה ו
תהה כל פס תתו׃
Inanitas, Inane: Res informis.
† תֹּהוּ *Res informis*
והארץ היתה תהו ברא׳ א ב
ולא יצדלו כי תהו הסדו שא יב כא
נטה צפון על תהו איו׳ כו ז
נשברה קרית תהו ישע׳ כד י
קו תהו ואבני בהו לד יא
יצרי פסל כלם תהו סר ט
לא תהו בראה מה יח
לזרע יעקב תהו בקשוני מה יט
בשוח על תהו וברבר שוא נט ד
והנה תהו וכהו יחו׳ ד כג
Et inanitas וְתֹהוּ
מאסם ותהו נחשבו לו ישע׳ מ יו
רוח ותהו נסכיהם מא כט
Inanitatem לְתֹהוּ
כי אחרי התהו שא יב כא
In inanitate בְּתֹהוּ
ויתם בתהו לא דרך איו׳ יב כד
ויתם בתהו לא דרך תהלי׳ קו מ
In nihilum בָּתֹהוּ
יעלו בתהו ויאברו איו׳ ו יח
ושו בתהו צורק ישע׳ כט כא
Et in inanitate וּבְתֹהוּ
וכתהו ילילו ישכון דבר׳ לב י
Sicut rem inanem כַּתֹּהוּ
כתהו עשוה ישע׳ ם פ
Ad inanitatem, לְתֹהוּ
Inaniter
לתהו והבל כחי כליתי ישע׳ סט ד
תהם כל פס תהום׃
Abyssus.
† תְּהוֹם *Abyssus*
וחשך על פני תהום ברא׳ א ב
כל מעינת תהום רבה ז יא
ויסכרו מעינת תהום ח ב
ברכת תהום רבצת תחת סם כה
תהום אסר לא בי היא איו׳ כח יד
ובחקר תהום התהלכת לח יו
ומצי תהום יתלכו לח ל
יהשב תהום לשיבה סא כו
משפיך תהום רבה תהלי׳ לו ז
תהום אל תהום קורא סב ח
תהום כלבוש כסיתו קד ו
בחוך חות על פני תהום משלי ח כז
בעזוז עיטות תהום ח כח
מי תהום רבים ישע׳ נא י
בהעלות עליך את תהום יחו׳ כו יט
תהום רבסתהו לא ד
כזתו

שתה

הכום שתו ירמ׳ מט יב
בם שתה ושמחו ישתו יחז׳ ד יז
ומים־הם בשמחון ישתו יב יט
והמה ישתו וחלכך כח ד
ויין לא ישתו סר׳ כא
ויין ענושים ישתו עמו׳ ב ח
ישתו כל הגוים תמיד ס סביב
עוב׳ א יז
ומים אל ישתו יונ׳ ג ז
ולא ישתו את יינם צפנ׳ א יג
Et biberunt
ויאכלו וישתו ברא׳ כה נד
ויאכלו וישתו כו ל
וישתו וישכרו עמו מג לד
ויזהו את האלהים ויאכלו
וישתו שמו׳ כד יא
ויאכלו וישתו ויקללו שופ׳ ט כז
ויאכלו וישתו וילינו שם יש ד
שניהם יזהרו וישתו
וירחצו רגליהם ויאכלו
וישתו יש כא
ויאכלו וישתו וישלחם סב, ו כג
אל אוהל אחד ויאכלו
וישתו ז ח
ויאכלו וישתו לפני י׳ דה א כט כב
סכרו בין וישתו יאל ד ג
Et bibent
וישתו ויאכלו וישתו וילכו סב ו כב
Bibent
וישתיון ונוליהם כל ישתין תהל׳ עה סד
Bibant ipſum
וישתוהו
ומקבציו יפתחו ישע׳ כב ט
Bibent
תשתינה ומרפש רגליכם תשתינה יחז׳ לד יט
Niph. Bibitur
נשתה משקה אשר ישתה ויקר׳ יא לד
In compotatione
בשתי בגבורה ולא בשתי קהל׳ י יז
Et Potus
והשקיה אסת׳ א ח
Convivium, Potio, Potus
משתה
ועש להם משתה ברא׳ יט ג
משתה גדול כא ח
ועש להם משתה כו ל
ויעש משתה כט כב
ויעש משתה לכל עבריו ס כ
ויעש שם שמשון משתה שופ׳ יד י
משתה בביתו שא כה לו
ולנשים אשר אתו משתה שכ׳ נ כ
ויעש משתה לכל עבריו מא נ סו
עשה משתה לכל שריו אסת׳ א נ
משתה שבעת ימים א ח
ויעש המלך משתה גדול כ יח
משתה יום טוב ח יז
משתה ושמחה ט יז וט יח
ימי משתה ושמחה ט כב
ועשו משתה בית איש יומו איו׳ א ד
ושוב לב משתה תמיד משלי׳ טו סו
מלכת אל בית משתה קהל׳ ז ב
ובית משתה לא תבוא ירמ׳ טו ח
Et potum, convivium
ומשתה
ואכל ושתה ושמן עזר׳ נ ז
שמחה ומשתה אסת׳ ט יז
Convivium
המשתה
שבעת ימי המשתה שופ׳ יד יב
אשר היה לחם המשתה יד יו
אל המשתה אשר עשיתי אסת׳ ה ד
אל המשתה אשר עשתה ה ה
אל חם שתה אשר עשיתה ח ח
אל המשתה אשר עשתה ה יב

שתה שתל שתם

ובא עם המלך אל המשתה ח יד
המשתה אשר עשתה ו יד
כי הקיצו ימי המשתה איו׳ א ה
Convivium
משתה
עשתה משתה נשים אסת׳ א ט
את משתה אסתר ב יח
אל בית משתה היין ז ח
משתה שמים
משתה שרים ישע׳ כה ו
In convivio
במשתה
במשתה היין אסת׳ ה ו וז ב
Sicut convivium
כמשתה
כמשתה המלך שא כה לו
A convivio
ממשתה
ממשתה היין אסת׳ ז ז
Et potus veſtros
משתיכם
את מאכלכם ואת משתיכם דני׳ א י
Potionum ejus
משתיו
ומיין משתיו דני׳ א ח
ובין משתיו א ח
Convivia ipſorũ, Potionum ipſorum
משתיהם
ויין משתיהם ישע׳ ה יב
בחסם אשית את משתיהם
ירמ׳ נא לט
את בנם ואת בנותם ויין משתיהם דני׳ א יו
ב ימי משתה החדש
המלך למחוך הכנך׳
II. Filum transiens per longitudinem telæ: Stamen.
Stamen
השתי
או את השתי או את הערב ויק׳ יג נב
או מן השתי או מן הערב יג נו
או השתי או הערב יג נח וג נט
In ſtamine
בשתי
או בשתי או בערב ויק׳ יג מח
In ſtamine
בשתי או בערב ויק׳ יג מט
וג נא וג נו
בכגד או בשתי יג נז
שתל מה ספירופו נטיעה:
Plantare
Et plantabo
ושתלתי אני על הר גבוה יחז׳ יו כב
Plantata
שתול
שתול על פלגי מים תהל׳ א ג
כעץ שהול על מים ירמ׳ יו ח
Plantata
שתולה
שתולה לעשות ענף יחז׳ יו ח
והנה שתולה התצלח יו ז
על מים שתולה יש י
ועתה שתולה בסדבר יש יג
לצור שתולים בנוד הוש׳ ט יג
Plantati
שתולים
שתולים בבית י׳ תהל׳ צב יד
Plantabo eum
אשתלנו
ישראל אשתלנו יחז׳ יו כג
Sicut plantula
כשתלי
בגיך כשתלי זתים תהל׳ קכח ג
שתם ופירופו פתוך ללך
ועל דרך החתם
ביתורו סתום:
Aperire, Recludere: vel, Occludere.
Reclusus, Occlusus
שתם
ונאם הגבר שתם העין נמר׳ כד ג
וכר טו
Obſtruit
שתם תפלתי איכ׳ ג ח
שתן ועניגו סטלת מי רגלים:
Mingere

שתק שעשע

Hiph. Mingens
משתין
עד אור הבקר משתין בקיר
שא כה כב וכה לד
לירבעם משתין בקיר מא יד י
לא השאיר לו משתין בקיר יו יג
לאותאב משתין בקיר מא כא ומב ט ח
שתק כל לשון פתיקה:
Tacere, Silere, Conticeſcere.
Silebit
יִשְׁתּוֹק
ובאין נרגן ישתוק סיון משלי׳ טו כ
Et ſilebit
וישתק
וישתק הים מעלינו יונ׳ א יא
וישתק הים מעליכם א יב
Conticeſcent
ישתקו
וישמעו כי ישתקו תהל׳ קז ל
ואשר הם מיותר משרשה אותיות:
Voces plurium quàm trium literarum.
שנשנ הוא בפרם פנח:
Vide Rad. שנא.
שלהבת הוא בפרם להב:
Vide Rad. להב.
שנאן ופירופו מלך:
Reges.
Reges: Angeli
שנאן
אלפי שנאן תהל׳ סח יח
שנהבים ועניגו פן הפילי:
Dentes elephanti: Ebora.
Ebora
שנהבים
שנהבים וקופים ותוכיים מ״א י כב
שנהבים וקופים ותוכיים דה ב ט סא
שעטנז ועניגו כגד פוע טווי וכוי:
Heterogeneum, Variè mixtum.
Heterogen.
שעטנז
ובגד כלאים שעטנז ויק׳ יט יט
לא תלבש שעטנז דבר׳ כב יא
שעשע כל לשון פעפוע:
Oblectare.
Pih. Et oblectabit ſe
ושעשע
ושעשע יונק ישע׳ יא ח
Oblectio me
שעשעתי
אני תורתך שעשעתי תהל׳ קיט ע
Oblectant
ישעשעו
תנחומיך ישעשעו נפשי תהל׳ צד יט
Pih. Oblectabius vos
תשעשעו
ועל ברכים תשעשעו ישע׳ סו יב
Hith. Oblectant ſe
השתעשעו
והשתעשעו ושש ללכת ישע׳ כט ט
Oblectio me
אשתעשע
בחקיך אשתעשע תהל׳ קיט טו
Et oblectabo me
ואשתעשע
ואשתעשע במצותיך תהל׳ קיט סו
Oblectationes
שעשועים
ואהיה שעשועים יום יום משלי׳ ח ל
אם ילד שעשועים ירמ׳ לא כ
Oblectationes meæ
שעשעי
גם עדותיך שעשעי תהל׳ קיט כד
כי הודתך שעשעי קיט עז
לולי תורתך שעשעי קיט צב
מצותיך שעשעי קיט קמג
ותורתך שעשעי קיט קעד
Et oblectationes meæ
ושעשעי
ושעשעי את בני ארם משלי׳ ח לא

שרביט תא תאב

Oblectationũ ejus
נטע שעשעיו ישע׳ ה ז
שקערורות ופירופו סחולות:
Nigredines.
Subnigræ
שקערורות
שקדורות ירקרקות ויקר׳ יד לו
שרביט ופירופו מטה:
Sceptrum.
Sceptrum
שרביט
את שרביט הזהב אשר בידו ח ב
את שרביט הזהב ח ד
Sceptrum
השרביט
ותגע בראש השרביט אסת׳ ה ב
שרעף ופירופו יחשבון:
Cogitatio.
Cogitationes meæ
שרעפי
ברב שרעפי בקרבי תהל׳ צד יט
Idem
שרעפי
בזגני ודע שרעפי תהל׳ קלט כג
שרשרות ופירופו סלסלות
Catenæ.
Catena
שרשרת
ושרשרת והב וגו׳
ותשת את שרשרת שמו׳ כה יד
שרשרת גבלת מעשה עכרת לט סו
גדלים מעשה שרשרות מא ז יו
ויעש שרשרות ברביר דה ב ג יו
Idem
שרשת
שרשת גבלת מעשה עכת שמו׳ כה כב
Et catenæ
וְשַׁרְשְׁרוֹת
תמרים ושרשרות דה ב ג ח
In catenas
בְּשַׁרְשְׁרוֹת
ויתן בשרשרות דה ב ג יו

שרשי אות התיו

תא כל מה שפירופו חדר:
Thalamus.
Thalamus
תָּא
והשיבום אל תא הרצים מא יד כז
והשבום אל תא הרצים דה ב יב יא
Thalamus
הַתָּא
מגן התא לגנו יחז׳ ם יב
Et thalamus
וְהַתָּא
ותתא קניי אחר יחז׳ ם ז
ותתא שש אמות ם יב
Thalami
הַתָּאִים
ובין התאים יחז׳ ם ז
אל התאים ם יו
Et thalami
וְתָאֵי
ותאי השער יחז׳ ם י
Thalamos ejus
תָּאָיו
תאו אלו יחז׳ ם לו
Et thalami ejus
וְתָאָיו
והאו שלשה מכו יחז׳ ם כא
והאו האלה ם כט ומ לו
Thalamos
הַתָּאוֹת
ונכוח לפני התאות יחז׳ ם יב
תאב לו שני פניט:
Significata ejus duo ſunt.
א כל לשון תאבה ספירופו תשוקה:
I. Deſiderare.
Deſidero
תַּאֲבְתִּי
הנה תאבתי לפקודיך תהל׳ קיט ם
תאבתי לישועתך קיט קעד
Ob deſiderium
לְתַאֲבָה
נרסה נפשי לתאבה תהל׳ קיט כ

שרת שת שתה

וַיְשָׁרְתֵהוּ *Et miniſtravit ei*
אחרי אליהו וישרתהו סמ״א יט כא
יְשָׁרְתוּ *Miniſtrabunt*
אשר ישרתו נהם בסר׳ ג לא
אשר ישרתו לה נהם ד ט
כלי השרת אשר ישרתו נם ד יב
אשר ישרתו עליו נהם ד יד
אשר ישרתו נם לקטו סכ כה יד
אשר ישרתו נזה לקטו ירס נכ יח
אשר ישרתו נהן יחז׳ מב יד
אשר ישרתו אתם סר יב
יְשָׁרְתוּנְךָ *Miniſtrabunt tibi*
אילי נביות ישרתונך ישע׳ ס ז
ומלכיהם ישרתונך ס י
וַיְשָׁרְתוּךָ *Et miniſtrabunt tibi*
וילון עליך וישרתוך בסר׳ יח ב
יְשָׁרְתֻהוּ *Miniſtrabunt ei*
וחם ישרתוהו בסר׳ א ג
† שָׁרֵת *Miniſterium*
כלים לנבית י׳ כלי שרת דה ב כד יד
הַשָּׁרֵת *Miniſterii*
את כל כלי השרת בסר׳ ד יב

שרת כסף ומיזמו מחבת:
Sartago.
† הַמַּשְׁרֵת *Sartaginem*
ותקח את החשרת שכ יז ט

שת הוא כסרס פות:
Vide Rad. שות.

שתת הוא כסרס פות:
Vide Rad. שות.

שתה לו שני פנים:
Significata ejus duo ſunt.

א כל למון פתיה ומשתה
והנגוד ממנו:
I. Bibere, Ebib. Compotare.
Bibit שָׁתָה
ומים לא שתה שמו׳ לד כח
ולא שתה מים שא ל יב
ומים לא שתה עיר׳ ז ו
לא שתה מים ויעף ישע׳ מד יב
Et bibet, bibit וְשָׁתָה
מים משתה העם שמו׳ יז ו
שיאכל ושתה קהל׳ ב כד ז יג
אניך הלוא אכל ושתה ירס׳ כב טו
Bibiſti שָׁתִית
אשר שתית סיר י׳ ונו׳
שתית מציר ישע׳ נא יז
Et bibes וְשָׁתִית
ושתית מאשר ישאבון רות ב ט
ושתית אותה ומצית יחז׳ כג לד
Bibi שָׁתִיתִי
ומים לא שתיתי דבר׳ פ ט וש יח
ויין ושכר לא שתיתי שא א סו
שתיתי יני עם חלבי שה ה א
Et bibam, bibi וְשָׁתִיתִי
בכסף תתן לי ושתיתי דבר׳ ב כח
אני קרתי ושתיתי מים מכ יש כד
אני קרתי ושתיתי מים ישע׳ לו כח
Biberunt שָׁתוּ
ולא שתו ירס׳ לח יד
מינה שתו גוים נא ז
Et bibent וְשָׁתוּ
ושתו והתגעשו והתהוללו ירס׳ כה יז
ושתי את יינם עמו׳ ט יד
וישתו ולעגו עיכ׳ א יז
ושתו וחמו כמו יין זכר׳ ט סו
Bibiſtis שְׁתִיתֶם
ויין ושכר לא שתיתם דבר׳ כט ו
כי כאשר שתיתם על הר קדשי
עובר׳ א יז
Et bibetis וְשְׁתִיתֶם
תכרו מאתם בכסף
ושתיתם דבר׳ כ ו
ושתיתם אתם וסכיכם סכ נ יז
ושתיתם דם יחז׳ לט יז
ושתיתם דם לשכרון לט יט
Bibimus שָׁתִינוּ
סיעו בכסף שתינו איכ׳ ה ד
Bibens שֹׁתֶה
והוא בתרצה שתה שכור סא יז ט
והוא שתה הוא ומחלכים כ יב
ונן הרר שתה שכור כ יז
איש שתה כסים עולם איו׳ טו יז
חמס שתה משלי כו ו
יזולם הצמא ונפש שתה ישע׳ כט ח
Bibens שֹׁתֶה
אשר חמסם שתה רוחי איו׳ ו ד
וְשֹׁתִים וְשׁוֹתִים
Et bibentes
אכלים ושתים ושתים שא ל יג
ושתם אכלים ושתים סא א כה
אכלים ושתים ושמחים ד כ
אכלים ושתים דה א יב לט
אכלים ושתים יין איו׳ א יג וא יח
Bibentes הַשֹּׁתִים
השתים כמורקי יין עמו׳ ו ו
ואתם השתים וכר׳ ז ו
Bibentes שֹׁתַי שֹׁתָי
ונגינות שותי שכר תהל׳ סט יג
כל שתי מים יחז׳ לא יד
ולא יז
והילילו כל שתי יין יוא א ח
Bibentibus eam לִשְׁתָיו
יסר שכר לשתיו ישע׳ כד פ
Bibere שָׁתָה
ואזרי שתות שא א ט
אכול שתות ישע׳ כא ה
כי שתה תשתות ירס׳ סט יב
Bibere שְׁתוֹ
אל למלכים שתו יין משלי לא ד
שתו תשתו ירס׳ כה כח
הכוס שתו ישתו סט יב
שתו ואין לשכרה חני א ו
Et bibendum וְשָׁתוֹ
וישב העם לאכל ושתו [ים ופתה]
שמו לב ו
ושתות יין אכול ושתו ישע׳ כב יג
Bibere שְׁתוֹת
לבלתי שתות יין ירס׳ לה ז
לבלתי שותת יין לה יד
Et bibere וְשָׁתוֹת
ושתות יין ישע כב יג
לִשְׁתוֹת לִשְׁתֹּת
Bibere, Ad bibendum
ער אם כלו לשתת ברא׳ כד יט
כלו הגמלים לשתת כד כב
אשר תבאן והצאן לשתות וגו׳
ויחמנה בבאן לשתות ל לו
ונלאו מצרים לשתות מים שמו׳ ז יח
לשתות מים מן היאר ז כא
סביבת היאר מים לשתת
כי לא יכלו לשתת ז כד
ולא יכלו לשתת מים מפרת סו כ
ואין מים לשתת העם יו א
ומים אין לשתות במד׳ כ ח
מים לעם לשתות לג יד
אשר יכרע על ברכיו
לשתות שופ׳ ז ה
על ברכיהם לשתות מים ז ו
וחיין לשתות חיעף שב יו ב
וחמלך והסן ישבו
לשתות עם אסתר׳ ג טו
ברגויה ובדאגה תשתה יב יח
הוי גברים לשתות יין ישע׳ ה כב
לשתות מי שדוני וגו׳
לשתות מי נחר ירס׳ ב יח
סיוך לשתות כה כח
לשתות מים ולא ישבעו עמו׳ ד ח
Et bibere, Ad bibendum וְלִשְׁתוֹת
עיר כלתו לאכל ולשתות רות ג ג
לאכל ולשתות ולשכב שב יא יא
אוחאב לאכל ולשתות סא יח סב
ולשתות את מ״מי רגליהם סב יח כו
לאכל ולשתות ולשתות
מנוח׳ נחם׳ ח יב
לאכל ולשתות עמהם איו׳ א ד
אשר יפה לאכול ולשתות קהל׳ ח יו
לאכל ולשתות ולשמח ח סו
ולשתות את מ״מי
רגליהם סיניסם כ׳ ישע׳ לו יב
אתם לאכל ולשתות ירס׳ יו ח
Bibere eum שְׁתוֹתוֹ
ואחרי שתותו סא יג כו
Bibere eam לִשְׁתוֹתָהּ
לא תוסיפי לשתותה ישע׳ נא כב
Bibere eas לִשְׁתוֹתָם
ולא אכה לשתותם שב כו יו וכו יו
ולא אכה דויד לשתותם דה א יא יח
ולא אנה לשתותם יא יט
Bibe שְׁתֵה
ואכרה שתה ברא׳ כד יד
ותאמר שתה אדני כד יח
גם אתה שתה כד סר
ותאמר שתה כד סו
שתה מים מכורך משלי ה סו
שתה גם אתה והערל חבק׳ ב יו
Et bibe וְשְׁתֵה
עלה אכל ושתה סא יח מא
אכל ושתה יאסר לך משלי כג ז
ושתה בלב טוב יונך קהל׳ ט ז
Bibite שְׁתוּ
רעים שתו ושכרו דודים שה ה א
שתו ושכרו וקיו ירס׳ כה כו
שתו יין לח ה
Et bibite וְשְׁתוּ
ושתו אישי מי בורו סב יח לא
ושתו מסתקים נחם׳ ח י
ושתו ביין מסכתי משלי ט ה
ושתו אישי מי בורו ישע׳ לו יו
Bibam אֶשְׁתֶּה
ואת אשר אשתה שב יט לה
ולא אשתה מים סא יג ח
ולא אשתה אתך מים יג יו
הרם האנשים האלה אשתה
דה א א יט
ודם עתודים אשתה תהל׳ נ יג
Et bibam וְאֶשְׁתֶּה
חטי נא כדך ואשתה ברא׳ כד יד
מעט מים בכלי ואשתה סא יו י
Et bibi וְאֶשְׁתְּ
ואשת ומס תמלים ברא׳ כד סו
Bibes תִּשְׁתֶּה
לספר השמים תשתה מים דבר׳ יא יא
ויין לא תשתה כח לט
ודם ענב תשתה המר לב יד
ומכסי תשתה שב יב נ
ולא תשתה מים סא יג ט
ולא תשתה שם מים יג יו
ודיח מחנחל תשתה יו ד
כי שתה תשתה ירס׳ מט יב
ומים כמשורה תשתה תו׳
מעת עד עת תשתה יחז׳ ד יא
ולא תשתה יין מיכ׳ ו סו
Bibes תִּשְׁתִּי
יין ושכר אל תשת ויקר׳ י ט
ויין ושכר אל תשת שופ׳ יג יד
ואל תשת מים סא יג נכ
Et bibiſti וַתִּשְׁתִּי
ותשת מים סא יג כב
Bibes תִּשְׁתִּי
ואל תשתי יין ושכר שופ׳ יג ד
ועתה אל תשתי יין ושכר יג ו
כוס אחותך תשתי יחז׳ כג לב
Bibet יִשְׁתֶּה
הלא זו אשר ישתה ברא׳ מר ח
וחמץ שכר לא ישתה במד׳ ו ג
משרת ענבים לא ישתה במד׳ ו ג
ואחר ישתה הנזיר יין ו כ
ורם חלליו ישתה כג כר
ומחמת שדי ישתה סא יו ו
ומחמת שדי ישתה איו׳ כא כ
ישתה לעיני כמים לר ז
סנחל ברדך ישתה תהל׳ קי ז
מן ישתה וישכח מחוקק משלי לא ה
ישתה וישכח רישו לא ז
ישתה אויריהם ירס׳ כה כו
Et bibit וַיִּשְׁתֶּה
ויקם ויאכל וישתה סא יט ח
Et bibit וַיִּשְׁתְּ
וישת מן היין וישכר ברא׳ ט כא
ויאכל וישת ויקם וילך כה לר
ויבא לו יין וישת כו כה
ויצאו ממנו מים וישת שופ׳ סו יש
ויאכל בעז וישת רות ג ז
ויאכל לפניו וישת וישכרהו שב יא יג
ויאכל לחם וישת מים סא יג יח
ויאכל לחם בביתו וישת
מים יג יט
ויאכל וישת וישב וישכב יט ו
ויבא ויאכל וישת סב ח לר
Et bibit וַתִּשְׁתְּ
ותשת העדה ובעירם במד׳ כ יא
נַשְׁתֶּה *Bibemus*
לאסתר סה נשתה שמו׳ סו כי
ולא נשתה מי באר במד׳ כ יז
ואם מימיך נשתה אני
ומקני כ יט
לא נשתה מי באר כא כו
לא נשתה יין ירס׳ לה ו
Et bibemus וְנִשְׁתֶּה
תנו לנו מים ונשתה שמו׳ יו ב
ומים ונשתה דני׳ א יב
והביאה ונשתה עמו׳ ד א
תִּשְׁתֶּינָה *Bibetis*
ואל תאכלו ואל תשתו אסת׳ ד טז
שתו תשתו ירס׳ כה כח
לא תשתו יין לה ו
ומשקע מים תשתו יחז׳ לד יח
ורם נשיאי הארץ תשתו לט יח
ולא תשתו את יינם עמו׳ ה יא
וכי תשתו הלוא אתם האכלים
זכר׳ ז ו
יִשְׁתּוּ *Bibent*
ישתו יין נסיכם דבר׳ לב לח
שמרית יסצו ישתו תהל׳ עה ט
ויין חמסים ישתו משלי ד יו
כשיר לא ישתו יין ישע׳ כד ט
ואם ישתו גני נכר סכ ח
חנה עברי ישתו סה יג

שרץ שרק

† מְשֻׂרְפוֹת *Combustiones*
ועד משרפות מים יהוש׳ יא ח
עד משרפת מים יג ו
משרפות שיד ישע׳ לג יב
Et cõbustionibus וּמִשְׂרְפוֹת
ומשרפות אבותיך ירם׳ לד ח

שרץ כל סס מרן והנזר יומנו:
Repere. & derivata inde.
Repere, Reptare שָׁרַץ
שרץ ארצם צפרדעים תהלי׳ קה ל
Et produxit, progenuit abundè mare reptilium וְשָׁרַץ
ושרץ היאר צפרדעים שמו׳ ז כא
Produxerunt שָׁרְצוּ
אשר שרצו המים ברא׳ א כא
Et abũdè ꝓgignant וְשִׁרְצוּ
ושרצו כאר׳ ופרו ורבו ברא׳ א כ
Repens הַשֹּׁרֵץ
וכל השרץ השרץ על הארץ ברא׳ ז כג
בשרץ השרץ על הארץ ויק׳ יא כט
השרץ השרץ על הארץ יא מא
ויא מב
בכל השרץ השרץ יא מג
Quæ repit הַשֹּׁרֶצֶת
ולכל הנפש השרצת ויק׳ יא מו
Abundè progignite שִׁרְצוּ
שרצו כאר׳ ורבו בה ברא׳ ט ז
Repit יִשְׁרֹץ
כל נפש חית אשר ישרץ יחז׳ מז ט
Abundè progignunto יִשְׁרְצוּ
ישרצו המים שרץ ברא׳ א כ
Et abundè progenuerunt וַיִּשְׁרְצוּ
זכרי ישראל פרו וישרצו שמו׳ א ז
Reptile, Reptilia † שֶׁרֶץ
ישרצו המים שרץ ברא׳ א כ
או בנבלת שרץ שמא ויק׳ ה ב
מכל שרץ החים יא י
כל שרץ העוף יא כ
תאכלו מכל שרץ העוף יא כא
וכל שרץ העוף יא מג
פכל שרץ אשר ישמא לו כב ה
וכל שרץ העוף דבר׳ יד יט
Reptile הַשֶּׁרֶץ
השרץ השרץ על הארץ ברא׳ ז כא
השמאים לכם בכל השרץ יא לא
וכל השרץ השרץ על הארץ יא מא
לכל השרץ השרץ על הארץ יא מב
בכל השרץ השרץ יא מג
בכל השרץ השרץ יא מד
In reptilibus בְּשֶׁרֶץ
בשרץ השרץ על הארץ ויק׳ יא כט

שרק כל לסן פריקה:
Sibilare, Exfibilare.
Et fibilabit וְשָׂרַק
ושרק לו מקצה הארץ ישע׳ ה כו
Idem וְשָׁרַק
כל עבר עליו ישם ושרק מא ט יח
Sibilarunt שָׂרְקוּ
שרקו וינעו ראשם איכ׳ ב טו
שרקו ויחרקו שן ב טז
שרקו עליך בלהות יחז׳ כו לו
Sibilabo אֶשְׂרְקָה
אשרקה להם ואקבצם זכר׳ י ח
Sibilabit יִשְׂרֹק
ישרק׳ לזבוב ישע׳ ז יח
ישרק ינע׳ זד מנ ב טו

שרק שרש

Sibilabit וישרק
וישרק עליו מסקוטו אמ׳ כו כ
ישם וישרק ירם׳ יט ח
וישרק על כל מכותה מם יז
וישרק על כל מכותיה נ יג
Et fibilus † וּשְׂרֵקָה
שמה ושרקה מאין יושב ירם׳ נא לו
Ad fibilum לִשְׂרֵקָה
לשרקה ולקללה ירם׳ כח יח
וישביה לשרקה מיכ׳ ו יז
Et fibilo וְלִשְׂרֵקָה
לזעה לשמה ולשרקה דה׳ ב כט ח
לשמה ולשרקה ירם׳ יט ח
לשמה ולשרקה כה ש
ולשרקה ולהרפה בט יח
Sibili שְׂרִיקוֹת
לשמות שריקות עדרים שופ׳ ה יז
שרוקת עולם ירם׳ יח יו

שרק כלין מה ספיכוסו הכתוב מתנפנים זו מהפסתים:
Selectum vitis aut lini.
† שֹׂרֵק *Selectam vitem*
ושמתו שרק ישע׳ ה ב
נטעתיך שורק ירם׳ ב כא
Et ad selectam vitem וְלַשֹּׂרֵקָה
ולשרקה בני אתנו ברא׳ מט יא
† שְׂרוֹקָיו *Selectas vites ejus*
חלפו שרוקיה ישע׳ יו ח
† שְׂרִיקוֹת *Selecta vel pectinata lina*
עברי פשתים שריקות ישע׳ יט ט
† שָׂרֹק *Varii coloris*
שרקים ולבנים זכר׳ א ח

שרש כל לסן פרם ופפרפס ספיכוסו עקיבה תיך פיכן ויוכח:
Radix: Radicari: Eradicari.
† שֹׁרֶשׁ *Radix*
פן יש בכם שרש דבר׳ כט יח
חנשארה שרש למטה מב יט ל
שרש ישי אשר עמד לנס ישע׳ יא י
שרש למטה ועשה פרי לו לא
לא יעוב להם שרש וענף מלא׳ נ יט
Et radix וְשֹׁרֶשׁ
ושרש דבר נמצא בי אמ׳ יט כח
ושרש רחמים להמם ל ד
ושרש צדיקים כל ימוש משלי יב ג
ושרש צדיקים יתן יב יב
Et sicut radix וְכְשֹׁרֶשׁ
וכשרש מארץ ציה ישע׳ נג ב
E radice מִשֹּׁרֶשׁ
הפך משרש הרים אמ׳ כח ט
כי משרש נחש יצא צפע ישע׳ סו ב
Radix mea שָׁרְשִׁי
שרשי פתוח אלי מים אמ׳ כט יט
Radix tua שָׁרְשֵׁךְ
והמתי ברעב שרשך ישע׳ סו ג
Radix ejus שָׁרְשׁוֹ
אם יזקן בארץ שרשו אמ׳ יד ח
שרשו אל מים רבים יחז׳ לא ז
Radix eorum שָׁרְשָׁם
פני אפרים שרשם עוס׳ ח יד
שרשם כמק יהיה ישע׳ ח כז
שרשם יבש הוש׳ ט יו
Radices שָׁרָשִׁי
על שרשי רגלי תתחקה אמ׳ יג כז
Et radices וְשָׁרָשִׁי
ושרשי הים כסדו אמ׳ לו ל
Radices ejus. sua שָׁרָשָׁיו
על גל שרשיו יסבכו אמ׳ לז יו

שרש שרת

פתוחה שרשיו יבשו יח יו
ועל יובל ישלח שרשיו ירם׳ יו ח
ויך שרשיו כלבנון הוש׳ יד ו
Et radices ejus וְשָׁרָשָׁיו
ושרשיו תחתיו יחזו יו ו
ושרשיו פתוחה עמו׳ ב פ
Radices ejus שָׁרָשָׁיהָ
ותשרש שרשיה תהלי׳ פ י
שרשיה עליו יחז׳ יו ז
את שרשיה יתלק יו ט
ועפר מנצר שרשיו דני׳ יא ז
E radicibus suis מִשָּׁרָשָׁיהָ
אותה משרשיה יחז׳ יו פ
† שרש *Pih. Radicatur*
אף בל שרש בארץ ישע׳ מ כד
Radicantur שָׁרְשׁוּ
נטעתם גם שרשו ירם׳ יב ב
Et eradicabit te וְשָׁרָשְׁךָ
ושרשך מארץ חיים תהלי׳ נב ז
Eradicabit תְּשָׁרֵשׁ
וכל תבואתי תשרש אמ׳ לא יב
Pyh. Eradicabĩtur יְשֹׁרָשׁוּ
ונאצאי ישרשו אמ׳ לא ח
Hiph. Radicantẽ מַשְׁרִישׁ
אני ראיתי אויל משריש אמ׳ ח נ
Et feci i radicare וַתַּשְׁרֵשׁ
ותשרש שרשיה תהלי׳ פ י
Radicare faciet יַשְׁרֵשׁ
חבאים ישרש יעקב ישע׳ כו ו

שרת כל לסן פרות:
Ministrare.
Pih. Et ministrabit וְשֵׁרֵת
ושרת את אחיו בסר׳ ח פ
ושרת בשם׳ אלהיו דבר׳ יח ז
Et ministrent וְשֵׁרְתוּ
ושרתו אתו בסר׳ נ ו
Ministrans, Minister מְשָׁרֵת
משרת משה מכחוריו בסר׳ יא כח
משרת משה לאמר יחוש׳ א א
והניר היה משרת את׳ שא ב יא
ושמואל משרת את פני׳ ב יח
והנער שמואל משרת
את פני׳ ג א
וישכם משרתו שמו׳ ב ו טו
Ministrabat מְשָׁרֵת
משרת את המלך מא א סו
Minister ejus מְשָׁרְתוֹ
ויתושע משרתו שמו׳ כד יג
ויקרא את נערו משרתו שב יג יז
ויצא אותה משרתו יג יח
ויאמר משרתו מב ד מג
Et minister ejus וּמְשָׁרְתוֹ
ומשרתו יהושע בן נון נער שמו לג יא
Ministrantes, מְשָׁרְתִים
Ministri
ויהיו משרתים לפני משכן דה׳ א ו יז
מן הלוים משרתים יו ד
וכהנים משרתים לי׳ דה׳ ב יג י
משרתים לאחויהו ויחרום כנ ז
ולהיות לו משרתים כט יא
להביא לנו משרתים עור׳ ח יו
והיו נסקדשי משרתים יחז׳ מד יא
Idem מְשָׁרְתֵם
אשר המה משרתם יהוק׳ מד יט
Et ministrantes וּמְשָׁרְתִים
ומשרתים את הבירה יחז׳ מד יא
Ministrantes הַמְשָׁרְתִים
המשרתים את המלך דה׳ א כו א
וכה א
אלה המשרתים את
המלך דה׳ ב יו יט
המשרתים בבית אלהינו נחמ׳ י לו
והכהנים המשרתים ז מ

שרת

המשרתים את פני המלך אסת׳ א י
Et ministrãtes וְהַמְשָׁרְתִים
והמשרתים ללוים דה׳ ב כט ו
Ministri, Ministrantes מְשָׁרְתֵי
משרתי אלהינו ישע׳ סא ו
הלוים משרתי אתי ירם׳ לג כא
משרתי המקדש יחז׳ מה ד
ללוים משרתי הבירה מה ה
יבשלו שם משרתי הבירה סו כד
הכהנים משרתי׳ יחא א ט
הילילו משרתי סוכה וגו׳
משרתי אלהי א ג
הכהנים משרתי׳ ב ו
Ministris meis מְשָׁרְתַי
הכהנים משרתי ירם׳ לג כא
Ministri ejus sui מְשָׁרְתָיו
ומעמד משרתיו סא י ה
ועמד משרתיו דה׳ ב ט ד
נערי המלך משרתיו אסת׳ ב ב ו ג
משרתיו עשי רצונו תהלי׳ קג כא
משרתיו אש להט קד ד
כל משרתיו רשעים משלי כט יב
Ad ministrandum לְשָׁרֵת
והיה על אהרן לשרת שמו׳ כה לה
לשרת בקדש כה מג
לשרת בקדש כט ל
לשרת להקטיר אשה לי׳ ל ה
ואת בגדי השרד לשרת לה יט
בגדי שרד לשרת בקדש לט א
לשרת כאשר צוה׳ לט כו
את בגדי השרת לשרת לט מא
לעבר לשרת בשם׳ דבר׳ יח ז
לעמוד לשרת מפני העדה מא ח יג
לשרת לפני הארון המיר דה׳ א יו לו
לשרת בבית׳ מו יב
לעמוד לשרת מפני העדה דה׳ ב ה יד
לשרת ולהודות ולהלל לא ב
לשרת עץ ואבן יחז׳ כ לג
לשרת בקדש מד כו
המקריבים לשרת את׳ מה ד
Idem לְשָׁרֵת
לשרת שם את׳ אלהיך דבר׳ יו יב
Et ad ministrandũ וְלְשָׁרֵת
ולשרת נגד הכהנים דה׳ ב ח יד
Ad ministrandum mihi לְשָׁרְתֵנִי
נאם׳ לשרתני יחז׳ מו יט
המה יקרבו אלי לשרתני מד טו
יקרבו אל שלחני לשרתני מד יו
Ad ministrandũ ei לְשָׁרְתוֹ
לשרתו ולברך בשמו דבר׳ י ח
לשרתו ולברך בשמו׳ כא ה
לשרתו ולברך בשמו דה׳ א כג יג
לעבד לפניו לשרתו דה׳ ב כט יא
הנלים על׳ לשרתו ישע׳ נו ו
מבני לוי אל׳ לשרתו יחז׳ מ מו
Et ad ministrãd. ei וּלְשָׁרְתוֹ
ולשרתו עד עולם דה׳ א טו ב
In ministrare eos בְּשָׁרְתָם
בשתם בשערי החצר יחז׳ מד יו
Ad ministrand. eis לְשָׁרְתָם
לפני העדה לשרתם בסר׳ יו ט
לפניהם לשרתם יחז׳ מד טו
Et ministret ei וּתְשָׁרְתֵהוּ
למלך סכנת ותשרתהו מא א ד
Et ministravit וַיְשָׁרֵת
וישרת אתו ברא׳ לט ד
וישרת אתם ם ד
Ministrabit mihi יְשָׁרְתֵנִי
הוא ישרתני תהלי׳ קא ו
וישרתהו

שרה שרע

Lorica
הַשִּׁרְיוֹן
ומשקל השריון שא׳ יז ה
Et lorica
וְהַשִּׁרְיוֹן
והקשתות והשריונים נחמ׳ ד י
Et lorica
וְשִׁרְיוֹנוֹת
ושריונות וקשתות דה׳ב כו יד
Idem
† הַשִּׁרְיֹן
כין הדבקים ובין השרין מא׳ כב לד
כין הדבקים ובין השרין דה׳ב יח לג
Sicut lorica
כַּשִּׁרְיֹן
ולבש צדקה כשרין ישע׳ נט יז
Lorica
† הַשִּׁרְיוֹנוֹת
לבשו השריונות ירמ׳ מו ד
Et lorica
† וְשִׁרְיָה
חנית פסע ושריה איו׳ מא יח
ג מה פעמיהמו טבול׃
III. Intinctum, Macer atum.
† מִשְׁרַת
וכל משרת ענבים במד׳ ו ג
ד מה פעמיהמו מיסוך׃
† הַשָּׁרוֹן
Scharon: Planicies
אני חבצלת השרון שה׳ ב א
היה השרון כערבה ישע׳ לג ט
והיה השרון לנוה צאן סה י
Et planicies
וְהַשָּׁרוֹן
והיה הכיסל והשרון ישע׳ לה ב
In planicie
בַּשָּׁרוֹן
ועל הנקר הרעים כשרון דה׳א כז כט
Et febit jon
† וְשִׁרְיוֹן
לבנון ושרין תהל׳ כט ו

שרה

נסיך הוה לסון סרות והמסרה׃
Principem agere.
Principem fegeſſit
שָׂרָה
שרה את אלהים הוש׳ יב ג
Principem te geſſiſti
שָׂרִיתָ
כי שרית עם אלהים ברא׳ לב כח
Principatus
† חֻמְשָׂרָה
ותהי המשרה על שכמו ישע׳ ט ה
לסרכה המשרה ט ו

שרט

מה פעמיהמו נדיהם׃
Cædere, Incidere, Concidere.
Cadendo
שָׂרוֹט
שרוט ישרטו זכר׳ יג ג
Incidet
יִשְׂרְטוּ
לא ישרטו שרטת ויק׳ כא ה
NIPH. *Ceduntur*
יִשָּׂרְטוּ
כל עסיה שרוש ישרטו זכר׳ יב ג
Et cæſura
† וְשֶׂרֶט
ושרט לנפש לא תתנו ויק׳ יט כח
Cæſura, Inciſio
† שֶׂרֶטֶת
לא ישרטו שרטת ויק׳ כא ה

שרך

מה פעניהמו רכוסת קנעל תו כלבוש׃
Corrigia calcei: Confuſum.
Corrigia
† שְׂרוֹךְ
אם מחוט ועד שרוך נעל ברא׳ יד כג
ולא נתק שרוך נעליו ישע׳ ה כז
PIH. *Implicans*
מְשָׂרֶכֶת
משרכת ורכידת ירמ׳ ב כג

שרע

מה פעמיהמו עוקף׃
Redundare.
Redundans
† שָׂרוּעַ
או זרם או שרוע ויק׳ כא יח
ושוד ושה שרוע וקלוף כב כג
HITH. *Redundando*
מִתְשָׂרֵעַ
כי קצר המצע מהשתרע ישע׳ כח כ

שרף

כל לסון סריפה הוך פינה וכל הנגזר ממנו׃
Comburere, Exurere, Incendere.
Combuſſit
שָׂרַף
כאשר שרף את חמר ויק׳ ד כא
שרף באש מחוץ למחנה ז יז ופ יא
אשר שרף י ו
וארז מרכבותיהם שרף באש
יהוש׳ יא ס
ואת חצור שרף באש יא יג
לבדה שרף יהושע יא יג
מרכבות השמש שרף באש מב׳ כ יא
בית גדול שרף באש כה ס
שרף על מעוזותם דה׳ב לד ה
חציו שרף במו אש מד יז
אשר שרף יהושע ירמ׳ לט מה
ולו לב
שרף באש נב יג
Et comburet
וְשָׂרַף
ושרף אתו על עציו ויק׳ ד יב
ושרף אתו כאשר שרף ד כא
ושרף את כגד יג נב
ושרף את הסרה לעיניו במד׳ יז ה
ושרף אשרה סב כג פו
Ut comburat eum
וְשָׂרְפוּ
ושרפו בספקי הבירת יהוק׳ סג כא
Ut exurat eum
וְשָׂרְפָה
ושרפה באש ירמ׳ כא י ולד ב
Combuſit eas
שְׂרָפָם
לא שרפם ישראל יהוש׳ יא יג
Ut exurat illas
וְשָׂרְפָם
ושרפם ושכם ירמ׳ מג יב
Combuſſit eas
שָׂרָפָתַם
היו פקש אש שרפתם ישע׳ מו יד
Combuſſiſti
שָׂרַפְתָּ
שרפת את המגלה ירמ׳ לו כג
Et combures
וְשָׂרַפְתָּ
ושרפת את העתר באש שמו׳ כג לד
ושרפת באש את העיר דבר׳ יג יו
ושרפת אתם באש יהו׳ ח ד
Exuſti
שָׂרַפְתָּי
חציו שרפתי כמו אש ישע׳ סד יט
Combuſſerunt
שָׂרְפוּ
ואת כל שיתם שרפו באש
במד׳ לא י
והעיר שרפו באש יהוש׳ ו כד
ואת העיר שרפו באש שופ׳ יח כו
וכל ארמנותיה שרפו באש
דה׳ב לו יט
שרפו כל מועדי אל תהל׳ עד ח
שרפו הכשדים באש ירמ׳ לט ח
ואת האומים שרפו באש נא לב
Et comburent
וְשָׂרְפוּ
ושרפו באש את עריהם ויק׳ יו כו
ושרפו את העיר הזאת ירמ׳ לז י
ושרפו בתוך באש יהו׳ יו מא
Et comburent eam
וְשָׂרְפוּהָ
באש ושרפוה ירמ׳ לב כט
ושרפוה באש דה׳ח יח
Et comburent eam
וְשָׂרְפָהּ
ושרפה באש ירמ׳ לד כב
ושרפוה באש לז ח
Combuſſimus
שָׂרַפְנוּ
ואת אקלו שרפנו באש שא׳ ל יד
Et comburens
וְהַשֹּׂרֵף
והשרף אתם יכבם בגרון ויק׳ יו כח
והשרף אתה במד׳ יט ח
Comburentes
שֹׂרְפִים
שרפים את גניהם מב׳ יו לא
Idem
† הַשֹּׂרְפִים
אשר הקריבו השרפים במד׳ יו ד

שרף

Combuſta
שְׂרוּפָה
והנה שרופה באש שא׳ ל ג
Idem
שְׂרֵפָה
שרפה באש כסוהדה תהל׳ פ יו
Combuſta
שְׂרוּפוֹת
סערפות תעפר והסדה
שרופות נחמ׳ ג לד
Idem
שְׂרֵפוֹת
עריכם שרפות אש ישע׳ א ז
Comburendo
שָׂרֹף
ובאש שרף ישרפו בשבת שב׳ כו ז
Comburere
שָׂרֹף
לבלתי שרף את המגלה ירמ׳ לו כה
אחרי שרף המלך לו כז
Ad comburendum
לְשָׂרֹף
לשרף את בניהם ירמ׳ ז לא
ויט ה
Comburere eum
שָׂרְפוֹ
על שרפו עצמות מלך ארם עמו׳ ב א
Ad combur. eum
לְשָׂרְפוֹ
עד פתח המגדל לשרפו
באש שופ׳ ט נב
Et combuſſi
וְאֻשְׂרַף
ואשרף אתו באש דבר׳ ט סא
Cumbares
תְּשָׂרֵף
ואת פרשו השרף באש שמו׳ כט יד
וארז סרכבותיהם תשרף באש
יהוש׳ יא ו
העיר הואת תשרף באש ירמ׳ לח כג
Combures eum
תִּשְׂרְפֶנּוּ
באש תשרפנו ויק׳ כ יג ה נו
Comburet
יִשְׂרֹף
על פרשה ישרף במד׳ יט ה
עגלות ישרף באש תהל׳ מו ז
בתי אלהי מצרים ישרף באש
ירמ׳ מג יג
Et combuſſit
וַיִּשְׂרֹף
וישרף באש ויסתן שמו׳ לב כ
וישרף יהושע את העי יהוש׳ ח כח
וישרף בנחל קדרון מא׳ טו יג
וישרף עליו את בית סלך יו יח
וישרף אתה בנחל קדרון מב׳ כג ו
וישרף את הבמה הדק לעפר כג פו
וישרף על המזבח ויטמאהו כג יו
וישרף את עצמות אדם כג כ
וישרף את בית י׳ כה פ
וידק וישרף בנחל קדרון דה׳ב כט יו
וישרף את בית י׳ ירמ׳ נב יג
Et combuſit eam
וַיִּשְׂרְפָהּ
וישרפה באש מא׳ ט יו
Et combuſit eos
וַיִּשְׂרְפֵם
וישרפם מחוץ לירושלם מב׳ כג ד
Comburemus
נִשְׂרֹף
כיתך נשרף עליך שופ׳ יב א
פן נשרף אתך יד פו
Et comburemus
וְנִשְׂרְפָה
ונשרפה לשרפה ברא׳ יא ג
Comburetis
תִּשְׂרְפוּ
עד נכך באש תשרפו שמו׳ יב י
באש תשרפו ויק׳ ח לב
Comburetis
תִּשְׂרְפוּן
ופסיליהם תשרפון באש דבר׳ ז ה
פסילי אלהיהם תשרפון באש ז כה
ואשריהם תשרפון באש יב ג
Comburent
יִשְׂרְפוּ
באש ישרפו אתו ואתהן ויק׳ כ יד
ישרפו באש לאלהיהם דבר׳ יב לא
ועצמות אדם ישרפו עליך מא׳ יג ב
כן ישרפולך ירמ׳ לד ה

שרף

Comburent
יִשְׂרְפוּ
ובתיהן באש ישרפו יהו׳ כג סו
Et combuſſerunt
וַיִּשְׂרְפוּ
וישרפו אתם באש יהוש׳ ז כה
וישרפו אתה ואת בית אביה
שופ׳ פו ו
וישרפו אתה באש שא׳ ל א
וישרפו אתם שם לא יב
ויאסר דויד וישרפו באש דה׳א יד יב
וישרפו לו שרפת נדולה דה׳ב יו יד
וישרפו את בית האלהים לו יט
Et combuſſerunt eam
וַיִּשְׂרְפוּהָ
בית הנעל וישרפוה סב׳ י פו
NIPH. *Comburetur*
יִשָּׂרֵף
אל שפך ודשן ישרף ויק׳ ד יב
ביום השלישי באש ישרף ז ז
לא יאכל באש ישרף ז ט
באש ישרף יט ז
ישרף באש אתו ואת כל אשר לו
יהוש׳ ז פו
Comburetur
תִּשָּׂרֵף
לא תאכל באש תשרף ויק׳ ו כג
באש תשרף יג נב
באש תשרף כא ט
לא תשרף באש ירמ׳ לח יו
Et comburetur
וְתִשָּׂרֵף
והציאוה ותשרף ברא׳ לח כה
Comburentur
יִשָּׂרְפוּ
שרף ישרפו בשבת שב׳ כג ז
וכל אתנניה ישרפו באש מיכ׳ א ז
Comburentur
תִּשָּׂרַפְנָה
ובנדיו לא תשרפנה משלי ו פ
PIH. *Exuſtus fuit*
שֻׂרַף
דרש דרש משה והנה שרף ויק׳ י ו
Preſſer, ſerpens ignitus
† שָׂרָף
עשה לך שרף כמד׳ כא ס
נחש שרף ועקרב דבר׳ ח פו
ופרין שרף מעופף ישע׳ שו ב
Et preſſer
וְשָׂרָף
אפעה ושרף מעופף ישע׳ ל ו
Preſſeres
שָׂרְפִים
שרפים עמדים ישע׳ ו ב
Preſſeres
הַשָּׂרָפִים
את התחשים השרפים במד׳ כא ו
אזור מן השרפים ישע׳ ו ו
Incendiũ, uſtio, Combuſtio
† שְׂרֵפָה
שרפה כל ארצה דבר׳ כט כג
וישרפו לו שרפה נדולה דה׳ב ו יד
שרפה כשרפת אבותיו כא יט
ונתתיך להר שרפה ירמ׳ נא כה
Incendium
הַשְׂרֵפָה
יבאו את השרפה ויק׳ י ו
את המחתת מבין השרפה במד׳ יו ב
Ad combuſtio-nem
† לִשְׂרֵפָה
ונשרפה לשרפה ברא׳ יא נ
והיתה לשרפה מאכלת אש ישע׳ סו ד
Ex incendio
מִשְּׂרֵפָה
סאור מצל משרפה עמו׳ ד יא
Combuſtio
שְׂרֵפַת
אל תוך שרפת השרפה במד׳ יט ו
שרפת היחאית יט יו
Sicut uſtio
כִּשְׂרֵפַת
שרפה כשרפת אבותיו דה׳ב כא יט
Conflagrationi, Incendio
לִשְׂרֵפַת
היה לשרפת אש ישע׳ סד ו
משרפות

שִׁקּוּצֶיךָ *Abominat. tuis*
שמאת בכל שקוציך יחז׳ ח יא
שִׁקּוּצֶיהָ *Abominat. tuas*
ראיתי שקוציך ירמ׳ ג כז
וְשִׁקֻּצָיו *Et abominat. ejus*
ושקציו סבכן שניו זכר׳ ט ז
שִׁקּוּצֶיהָ *Abominat. ejus*
והסירו את כל שקוציה יחז׳ יא יח
שִׁקּוּצֵיהֶם *Abominat. eorū*
ותראו את שקוציהם דבר׳ כט יז
שמו שקוציהם בביתי ירמ׳ ז ל
בגללת שקוציהם יז יח
וישימו שקוציהם לב לד
שקוציהם עשו בו יחז׳ ז כ
שקוציהם ותועבותיהם יא כא
ואחרי שקוציהם כ ל
וּבְשִׁקּוּצֵיהֶם *Et abominationibus suis*
ובשקוציהם נפשם חפצה ישע׳ סו ג
ובשקוציהם וכל פשעיהם יחז׳ לו כג

שקר כל מס פקל:
Mentiri.
תְּשַׁקֵּר *Mentiris*
אם תשקר לי ולגיני ברא׳ כא כג
שָׁקְרוּ *Pih. Fallaciter egerunt*
ולא שקרנו בבריתך תהלי׳ מד יח
אֲשַׁקֵּר *Falsò agam*
ולא אשקר באמונתי תהל׳ פט לד
יְשַׁקֵּר *Mendaciter aget*
זנם נצח ישראל לא ישקר שא׳ טו כט
תְּשַׁקְּרוּ *Mentimini*
ולא תכחשו ולא תשקרו ויק׳ יט יא
יְשַׁקְּרוּ *Mendaciter agent*
בניס לא ישקרו ישע׳ סג ח
שֶׁקֶר † *Mendacium, Falsitas: Falsò, Mendaciter*
מרבר שקר תרחק שמו׳ כג ז
והאה עד שקר העד דבר׳ יט יח
שקר קנה באויו יט יח
או עשיתי בנפשו שקר שב יח ג
והייתי רוח שקר מא כב כב
רוח שקר בפי כל נביאיך כב כג
ואמרו שקר תרגנא לנו מב ט יב
והייתי לרוח שקר לה ב יח כא
והנה נתן ״ רוח שקר יח כב
כי אמנם לא שקר מלי׳ איו׳ לו ד
כי קמו בי עידי שקר תהלי׳ כו יב
שקר הסוס לתשועה לג יז
אל ישמעו לי איבי שקר לה יט
שקר מרבר צוק נב ה
איבי שקר סט ה
דרך שקר הסר ממני קיט כט
מפלו עלי שקר זדים קיט סט
כי שקר עותוני קיט עח
שקר רדפוני עזרני קיט פו
כי שקר תרמיתם קיט קיח
כל ארח שקר שנאתי קיט קכח
שקר שנאתי ואתעבה קיט קלט
והצילה נפשי משפת שקר קכ ב
דבר שקר ישנא צדיק משלי יג ה
שקר מוז על לשון הורג יו ד
לשון שקר ישנא דכיו כו כח
שקר החן והבל היופי לא ל
נגביא מורה שקר ישע׳ ט יד
לחבל ענוים באמרי שקר לב ז
הלוא שקר כימיני סד כ
שפתותיכם דברו שקר נט ג
שקר סופרים ירמ׳ ח ח
קשתם שקר ט ב
לשונם דבר שקר ט ד

כי שקר נסכו י יד ונא יז
שקר הנביאים נבאים וגו׳
חזון שקר וקסם ואלול יר יד
שקר נחלו אבותינו יו יט
הנבאים בשמי שקר כג כה
על נבאי חלמות שקר כג לב
שקר הם נבאים כז ט ומו יג
כי שקר הסה נבאים לכם כו טו
דבר בשמי שקר כט כג
ויאמר ירמיהו שקר לו יד
שקר אתה דבר אל ישמעאל מ יו
שקר אתה מדבר מג ב
לב צדיק שקר יחז׳ יג כב
ושבעת שקר אל תאהבו זכר׳ ח יו
והקוסמים חזו שקר י ב
שקר דברת בשם ״ יג ג
† שֶׁקֶר *Idem*
ואל ישעו בדברי שקר שמו׳ ח ט
לא תענה ברעך עד שקר כ יו
ונשבע על שקר ויק׳ ח כב
ואולם אתם טפלו שקר איו׳ יג ד
והדה עפל ולד שקר תהלי׳ ז טו
האלמנה שפתי שקר לא יט
ודבו שנאי שקר לח כ
כי יספר פי דוברי שקר סג יב
דברו אתי לשון שקר קט ב
שנאתי כל ארח שקר קיט קד
ויסיגם ימין שקר קמד ח
וקמד יא
לשון שקר משלי י יו
יפיח כוביס עד שקר ו יט
מסכה שנאה שפתי שקר י יח
רשע עשה פעלת שקר יא יח
ועד ארציעה לשון שקר יב יט
תועבת ״ שפתי שקר יב כב
ויפיח כוביס עד שקר יד ה
אף כי לנריב שפת שקר יו ז
קרב לאיש להם שקר כ יו
פעל אצורות בלשון שקר כא ו
איש מתהלל בבתת שקר כה יד
איש עגה ברעהו עד שקר כה יח
פושל בקשיב על דבר שקר כה יט
ודע שקר ישע׳ נו ד
מלב דברי שקר נט יג
כלי עשה שקר ירמ׳ ו יג
כלה עשה שקר - ח י
הבשות את העם הזה על שקר סח פו
חנבאים לכם בשמי שקר כט כא
ויבשה אתכם על שקר כט לא
כי פעלו שקר הוש׳ ז א
וישליח דברו שקר מיכ׳ ו יב
מסכה ומורה שקר חבק׳ ב יח
Et falsitatis וְשֶׁקֶר
הלך רוח ושקר כוב מיכ׳ ב יא
Mendacii הַשֶּׁקֶר
דברו השקר לאמר ירמ׳ ו ד
Idem הַשֶּׁקֶר
על דברי השקר ירמ׳ ו ח
הנבאים נבאי השקר כג כו
In falsitate, falsò בְּשֶׁקֶר
כי אם בשקר נאם ״ ירמ׳ נ ו
בשקר הם נבאים בשמי כט ט
Idem בַּשֶּׁקֶר
הנבאים נבאו בשקר ירמ׳ ה לב
נאוף והלך בשקר כג יד
Idem בְּשֶׁקֶר
ותבטחי בשקר ירמ׳ יג כה
נבאת להם בשקר כז ו
Et in mendacio וּבְשֶׁקֶר
ובשקר נפתרתו ישע׳ כח טו

לַשֶּׁקֶר *Ad mendacium, mendaciter*
ישבע עליו לשקר ויק׳ ח כד
אך לשקר שפרתי שא׳ כח כא
לכן לשקר ישבעו ח ב
והשבע לשקר ז ט
לשקר עשה עט ח ח
לַשֶּׁקֶר *Idem*
ולא תשבעו בשמי לשקר ויק׳ יט יב
והם נבאים בשמי לשקר ירמ׳ כז יד
תנשבע בשמי לשקר וכר׳ ח ד
ונשבעים לשקר מלא׳ ג ח
שְׁקָרִים *Mendacia, Falsitates*
עשה רמיה דבר שקרים תהלי׳ קא ז
ודר שקרים פרסה משלי יג ה
עד שקרים לא ינקה יט ה
ויש ט
בְּשִׁקְרֵיהֶם *Mendaciis suis*
ויתעו את עמי בשקריהם ירמ׳ כג לב

שקר כסף ופילומו קלילה:
Nutare, Nictare.
Et nutantes וּמְשַׁקְּרוֹת
ומשקרות עינים ישע׳ ג טז

שרר ופילומו טבור:
Umbilicus.
שָׁרְרֵךְ † *Umbilicus tuus*
שרר אגן הסהר שה׳ ז ג
שָׁרְרֵךְ *Idem*
לא כרת שרך יחז׳ יו ד
לְשָׁרְרֵךְ *Umbilico tuo*
רפאות תהי לשרך משלי ג ח
בְּשָׁרְרֵי *In umbilico, nodis*
ואתנו בשרירי בטנו אי׳ מ יו

שרך כסף ומזח לסון פרלית ומרות ועין נב פסלם מול:
Principatum tenere: vide & שׂור.
שָׂרַר *Pih. Principatum tenens*
כל איש שרר בביתו אסת׳ א כב
הִשְׁתָּרֵר *Hith. Principatum sumendo*
גם חשתרר כמר׳ יו יט
תִּשְׁתָּרֵר *Principatum sumas*
כי תשתרר עליט כמר׳ יו יט

שרב כל מס פרכ יזיה פ פילומו חום תו פימם:
Aestus: Torridus locus.
שָׁרָב † *Aestus*
ולא יכם שרב ושמש ישע׳ מט י
הַשָּׁרָב *Torridus locus*
והיה השרב לאגם ישע׳ לה ז

שרג כל מה פפילומו תפכל תו בעיף:
Palmites, Rami: Implicari.
שְׂרִיגִם † *Palmites*
ובנפן שלשה שרגים נרא׳ מ י
הַשָּׂרָגִים *Palmites*
שלשת השרגים נרא׳ מ יב
שָׂרְגֵיהָ *Palmites ejus*
הלבינו שרגיה יחז׳ יו ז
יִשָּׂרְגוּ *Pyh. Implicantur*
גידי פתרוס ישרגו אי׳ מ יו
יִשְׁתָּרְגוּ *Hith. Implicantur*
ישתרגו עלי על צוארי איכ׳ א יד

שְׂרִיד פלוטתיו פלס:
Significata ejus tria sunt:
א כל פס פכיל:
I. Superesse.
שָׂרוּ *Superarunt*
ושרידים שרדו פתם יהוש׳ י כ
† שָׂרִיד *Superstes, Residuus, Residuum*
עד בלתי השאיר לו שריד בפר׳ כא לו
והאביד שריד פעיר כה יט
לא השאירנו שריד דבר׳ ב לד
עד בלתי השאיר לו שריד ג ג
עד בלתי השאיר להם שריד יהוש׳ ח כב
לא השאיר שריד י כה ח לו
ו לט ו ם
לא השאיר בה שריד י ל
עד בלתי השאיר לו שריד י לו
עד בלתי השאיר להם שריד יא ח
או ידד שריד לאוריים עם שמ׳ ח ג
עד בלתי השאיר לו שריד סב י יא
ואין שריד במוריו אוי יח יט
אין שריד לאהלו כ כא
ידע שריד באהלו כ כו
השתיר לנו שריד כמעט ישע׳ א ט
ולא יהיה להם שריד ופליט ירמ׳ מב יו
כל שריד עיר מו ד
ולא יהיה שריד לבית עשו עוב׳ א יח
Et refidum וְשָׂרִיד
ולא יהיה פליט וסריד ירמ׳ מד יו
פליט ושריד איכ׳ ב כב
Et refidui וְהַשְּׂרִידִים
ושרידים שרדו פתם יהוש׳ י כ
Et in refiduis וּבִשְׂרִידִים
ובשרידים אשר ״ קרא יוא׳ ב ב
שְׂרִידֵי *Refidui*
עם שרידי חרב ירמ׳ לא ב
שְׂרִידָיו *Refidui ejus*
שרידיו במות יקברו אוי כו פו
ואל תסגר שרידיו עוב׳ א יד

ב מס פזוח פס לכלי מה שן כלי הכיליס:
II. Instrumentum aliquod picforum.
בְּשָׂרָה † *Amuffi*
יתארהו בשרד ישע׳ פר יג
ג מה פפילומו פרות:
III. Miniſterium.
שָׂרָד † *Miniſterii*
עשו בגדי שרד שמו׳ לט א
הַשָּׂרָד *Idem*
את בגדי השרד שמו׳ לא י
את בגדי השרת לה יז
את בגדי השרד לשרת לט מא

שרה חזה יפרל לאלכעה ראשים:
Dividitur in quatuor ſignificata.
א מה פפילומו פתר:
I. Solvere.
יְשָׁרְהוּ *Diſſolvit eam*
תחת כל הפסים ישרתו אוי לז ג
שָׁרִיתָ ך *Solvit*
אם לא שרתך לשוב ירמ׳ פו יא
ב מה פחוז פס לכלי זין מה:
II. Genus armorum.
שִׁרְיוֹן † *Lorica*
ולבש את שריון שא׳ יו לח
וְשִׁרְיוֹן *Et lorica*
ושריון קשקשים שא׳ יו ח

שקל

במשקל עשרים שקל ליום
יחזק ד י
עשרה וחמשה שקל
ולחגרול שקל עמו׳ ז ח
Idem
שָׁקָל
מאלפים וארבע מאות שקל
שמו׳ לח כט
שלשים שקל ויקר׳ כו ד
חמשה עשר שקל
שבע מאות וחמשים שקל בסר׳ לא גב
Idem
הַשָּׁקָל
מחצית השקל
עשרים גרה השקל
מחצית השקל שמו׳ ל יג
ממחצית השקל לת ל פו
מחצית השקל לת כו
שלישית השקל בשנה נחם׳ י לג
Idem
הַשָּׁקָל
עשרים גרה יהיה השקל ויקר׳ כו כה
תקח עשרים גרה השקל בסר׳ ג פו
Et ficlus
והשקל עשרים גרה יחזק׳ פח יב
In ficlo
בְּשָׁקָל
מחצית השקל בשקל הקדש
שמו׳ ל יג
חמש מאות בשקל הקדש ל כד
ושלשים שקל בשקל
הקדש לת כד
ושבעים שקל בשקל הקדש לח כה
מחצית השקל בשקל
הקדש לת כו
בשקל הקדש לאשם ויקר׳ ה פו
חמשים שקל כסף בשקל
הקדש כו ג
יהיה בשקל הקדש כו כה
לגלגלת בשקל הקדש בסר׳ ג פו
ואלף בשקל הקדש ג ג
שבעים שקל בשקל הקדש ז יג
ו יט ח כה ו לא ו לו ו פג
ו פט ח נה ו סא ו סו ו עג
ו עט
בשקל הקדש ז פה ו פו
חמשת שקלים בשקל הקדש יה ע
מאה טלת בשקל
ומאתים שקרים בשקל סב ז א
ויהי מאה טלת בשקל
ומאתים שערים בשקל ז יו
מאתים שערים בשקל
ומאה טלת בשקל ז יח
Sicli
שְׁקָלִים
שלשים שקלים שמו׳ כא לב
בערכך כסף שקלים ויקר׳ ה סו
חמר עשרים שקלים כו ה
ולנקבה עשרת שקלים כו ח
חמשה שקלים ונו׳
שלשת שקלים כו ז
עשרה שקלים
חמשת שקלים לגלגלת בסר׳ ג פו
חמשת שקלים בשקל הקדש יה יו
ומאתים שקלים בשקל הקדש
חמשים שקלים משקלו יחזש׳ ז כא
אלפים שקלים נחשת שא יו ה
שש מאות שקלים ברזל יו ו
מאתים שקלים שב יד כו
בכסף שקלים חמשים כר כד
חמשים שקלים כסף סב פו כ
כסף שקלים ארבעים נחם׳ ה פז
שבעה שקלים ירם׳ לב ט
עשרים שקלים
חמשה ועשרים שקלים יחו׳ פה יב

שקל שקם

Siclis
לִשְׁקָלִים
לשקלים חמשים וחב ז לח ג ש
Sicli
שִׁקְלִי
שקלי וחב ז לח א כא כה
Pondus
† מִשְׁקָל
לא היה משקל לנחשת סב כה יו
ונחשת לרב אין משקל לח א כב ג
ולנחשת ולברזל אין משקל כב יד
ואת הזהב משקל לשלחנות כה יו
לעשות לחזה משקל אי׳ כה כח
לא היה משקל לנחשתם ירם׳ נב כ
מאזני משקל וחלקתם יחזק׳ מ א
Et pondus
וּמִשְׁקָל
ומשקל למנורת זהוב לח א כה טו
ומשקל למסגרות לח ב ז ש
Pondus
הַמִּשְׁקָל
ויכתב כל המשקל עזר׳ ח לד
In pondere
בְּמִשְׁקָל
במשקל ובמשורה ויקר׳ יט לה
והשיבו לחמכם במשקל פ כו
לזהב במשקל לח א כה יד
וזהב מוקק במשקל כה יח
In pondere
בְּמִשְׁקָל
לכל כלי הכסף במשקל לח א כה יד
ולמנורות הכסף במשקל כה פו
ולכפורי הזהב במשקל נחו׳
ולכפורי הכסף במשקל כה יו
בספר במשקל לכל עזר׳ ח לד
ואכלו לחם במשקל יחזק׳ ד יו
Pondus
מִשְׁקָל
ויהי משקל נטי הזהב שוש׳ ח כו
משקל נחשת שב כא יו
לא ניקר משקל הנחשת מא ז סו
ויהי משקל הזהב אשר בא י יד
ויצאוה משקל ככר וחב לח א כ ב
משקל שש מאות כא כה
כי לא ניקר משקל הנחשת
לח ב ד יח
ויהי משקל הזהב אשר בא פ יו
משקל הכסף והזהב עזר׳ ח ל
Et pendes
וּמִשְׁקַל
ומשקל השרון חמשת שא יו ח
ומשקל קינו שב כא יו
Pondere
בְּמִשְׁקָל
במשקל מניחה לח א כה סו
Pondus ejus
מִשְׁקָלוֹ
נוס וחב נקע משקלו בראׁ כד כב
חמשים שקלים משקלו יחוש׳ ז כא
In pondere suo
בְּמִשְׁקָלוֹ
כמגן במשקלו בראׁ מג כא
Pondus ejus
מִשְׁקָלָהּ
שלשים ומאה משקלה בסר׳ ז יג
ו יט ו כה ו לא ו לו ו מג
ו מט ו נה ו סא ו סו ו עג
ו עט
Et pondus ejus
וּמִשְׁקָלָהּ
ומשקלה ככר וחב שב יב ל
Pondus ipsorum
מִשְׁקָלָם
עשרה וחב משקלם בראׁ כד כב
Pondere
† בְּמִשְׁקוֹל
במשקול עשרים שקל ליום יחו׳ ד י
Perpendiculum
† מִשְׁקֶלֶת
ואת המשלת בית יאואב סב כא יג
Ad perpendiculū
† לְמִשְׁקֶלֶת
וצדקה למשקלת ישע׳ כח יו

שקם והוא סם למין מה ממיני התאנים:
Species quædam ficuum, Sycomori.

שקם שקע שקף

† שִׁקְמִים *Sycomori*
וכולם שקמים עמו׳ ז יד
שקמים נדעו ישע׳ ט פ
Et sycomori
וְהַשִּׁקְמִים
מעל הזיתים והשקמים וחא כו כח
Sicut sycomori
כְּשִׁקְמִים
כשקמים אשר בשפלה מא י כו
כשקמים אשר בשפלה לרב
לח ב א טו
Et sycomoros eorum
וְשִׁקְמֹתָם
ושקמתם בחנמל תחל׳ עח מו

שקע כל לשון סתירה ומסקנא:
Submergi.
† וְשָׁקְעָה
ושקעה כיאור מצרים עמו׳ ח יח
Submergetur
תִּשָּׁקַע
ככה תשקע בבל ירם׳ נא סד
Et submersus est
וַתִּשָּׁקַע
ותשקע האש בסר׳ יא ב
Niph. *Et submersa est*
וְנִשְׁקְעָה
ונשקתה כיאור מצרים עמו׳ ח יח
Hiph. *In profundum demittam*
אַשְׁקִיעַ
אשקיע מימיהם יחזק׳ לב יד
Demerges
תַּשְׁקִיעַ
ובאבל תשקיע לשנו איו׳ ם כח
Et Sedimentum
† וּמִשְׁקַע
ומשקע מים תשתו יחזק׳ לד יח

שקף כל לשון הסתכלה ומקיפה ומזקיף:
Prospicere, Prospectare, Respicere.
Hiph. *Prospexit*
הִשְׁקִיף
ויי משמים השקיף תחל׳ יד ב
אלהים משמים השקיף ננ ג
כי השקיף ממרום קדשו קכ ב
Prospice
הַשְׁקִיפָה
השקיפה ממעון קדשך דבר׳ כו סו
Prospiciat
יַשְׁקִיף
עד ישקיף וירא יי משמים איכ׳ ג נ
Et prospectavit
וַיַּשְׁקֵף
וישקף על פני סדם בראׁ יט כח
וישקף אבימלך כו ח
וישקף יי׳ אל מחנות מצרים
שמו׳ יד כד
וישקף ארונה וירא שב כד כ
Et prospicit
וַתַּשְׁקֵף
ותשקף בעד החלון סב ם ל
Et respexerunt
וַיַּשְׁקִיפוּ
וישקיפו אליו שנים סב ט לב
Idem
וַיַּשְׁקִפוּ
וישקפו על פני סדם בראׁ יט יו
Niph. *Prospectat, prospicitur*
נִשְׁקָף
ואדם משמים נשקף תחל׳ פה יב
Qui respicit
הַנִּשְׁקָף
וישקף על פני הישימן בסר׳ כו כח
והנשקף על גיא השבעים שא יו יח
Perspecta fuit, prospectabat
נִשְׁקְפָה
נשקפה ותיבב אם סיסרא שופ׳ ח מח
נשקפה בעד החלון שב ו יו
נשקפה בעד החלון דח א סו כפ
כי רעה נשקפה מצפון ירם׳ ו א
Et respicit
וְנִשְׁקְפָה
ונשקפה על פני הישימן בסר׳ כא כ

שקף שקץ

Spectata
הִנִּשְׁקָפָה
מי זאת הנשקפה כמו שחר שה׳ ו ש
Prospexi
נִשְׁקַפְתִּי
כעד אשנבי נשקפתי משלי ז ו
Prospecta patentes
† שְׁקֻפִים
תלוני שקפים אפסים מא ו ד
Et prospectus
ושקפים שלשה פורים מא ז ד
Aspectus
† שֶׁקֶף
והמזוזה רבעים שקף מא ז ח
Superliminare
† הַמִּשְׁקוֹף
על שתי המזוזות ועל
המשקוף שמו׳ וכ ז
והועתם אל המשקוף יב כב
על המשקוף ועל שתי
המזוזות יב כג

שקץ כל מס פיקן ומקון:
Abominari, Detestari.
Pih. *Abominatur*
שִׁקֵּץ
לא נזה ולא שקץ תחל׳ כב כה
Detestando
שָׁקֹץ
שקץ תשקצנו דבר׳ ז כו
Detestaberis eam
תְּשַׁקְּצֶנּוּ
שקץ תשקצנו דבר׳ ז כו
Abominabimini
תְּשַׁקְּצוּ
ואת אלה תשקצו ויקר׳ יא יג
אל תשקצו את נפשתיכם יא מג
ולא תשקצו את נפשתיכם כ כה
Idem
תְּשַׁקְּצוּ
ואת נבלתם תשקצו ויקר׳ יא יא
† שֶׁקֶץ *Abominatio, res detestanda*
או בכל שקץ טמא ויקר׳ ז כא
שקץ הם לכם יא י
שקץ הוא לכם יא יב ויא כ
ויא כג
לא יאכלו שקץ הם יא יג
שקץ הוא לא יאכל יא מא
לא תאכלום כי שקץ הם יא מב
ובחמה שקץ יחזק׳ ח י
Et res abominabilis
וְשֶׁקֶץ
ושקץ יהיו לכם ויקר׳ יא יא
Et res abominabilis
וְהַשֶּׁקֶץ
והשקץ והעכבר ישע׳ סו יו
† שֶׁקֶץ שִׁקּוּץ *Idem*
ואזהרי פלכם שקץ עצבים מא יא ח
לכסוש שקץ מואב ונו׳
ולמלך שקץ בני עמון יא ז
לעשתרת שקץ צידנים סב כג יג
ולכמוש שקץ מואב כג יג
ולתת שקץ שמם רנ׳ יב יא
Detestationem
הַשִּׁקּוּץ
ונתנו השקץ משמם רנ׳ יא לא
Detestationes
שִׁקּוּצִים שִׁקֻּצִים
ועל כנף שקוצים משמם רנ׳ ט כ
ויהיו שקוצים כאהבם הוש׳ ם י
והשלכתי עליך שקוצים נחו׳ נ ו
Abominationes
הַשִּׁקֻּצִים הַשִּׁקּוּצִים
ותגלים ואת כל השקוצים סב כג כו
ויקבר את השקוצים לח ב פו ח
Abominat.
שִׁקּוּצַי
איש שקוצי עיניו השליכו יחזק׳ כ ז
שקוצי עיניהם לא השליכו כ ח
Abominat. tuas
שִׁקּוּצֶיךָ
ואם תסיר שקוציך ירם׳ ד א
שקוציך

Bibendum dedisti השקיתנו
nobis
השקיתני יין תרעלה תהל׳ ס ח
Et irrigabo והשקיתי
והשקיתי ארץ צמאך ישק לב ו
Et bibendum והשקיתים
dabo eis
והשקיתים מי ראש ירמ׳ ט סו
Idem והשקתים
והשקתים מי ראש ירמ׳ נג סו
Et adaquabunt והשקו
והשקו את האגן ברא׳ כט ג
Et adaquabimus והשקינו
והשקינו האגן ברא׳ כט ח
Et potum prabendo והשקות
והשקת בכלי והב אסת א ז
Ad irrigandum, לְהַשְׁקוֹת
adaquandum, potum prabendum
להשקות את הגן ברא ב י
להשקות צאן אביהן שמו׳ ב יו
להשקות מהם יער קהל׳ ב ו
להשקות עמי בחורי ישע׳ סג ך
להשקות אותה מערגות יחוק׳ יו ז
Bibendum dare ei לְהַשְׁקוֹתוֹ
ותכל להשקותו ברא׳ כד יט
Bibendum dato ei הַשְׁקוֹתוֹ
ואם צמא השקהו מים משלי כה כא
Bibendum dato הַשְׁקִינִי
mihi
ואמרתי אליה השקיני נא ברא׳ כד מג
ואמר אליה השקיני נא כד מד
השקיני נא מעט מים שופ׳ ד יט
Adaquate הַשְׁקוּ
השקו הצאן ולכו רעו ברא׳ כט ז
Bibendum dabo אַשְׁקֶה
הבה נשליך אשקה ברא׳ כד יד
הבה נשליך אשקה כד מו
Et bibendum dedi וְאַשְׁקֶה
ואשקה את כל הגוים ירמ׳ כה יו
Bibendum dabo אַשְׁקְךָ
tibi
אשקך מיין תרקח שה׳ ח ב
Bibendum dabo ei אַשְׁקֶנּוּ
נצרה לגנים אשקנה ישע׳ כו ג
Bibendum dabis תַּשְׁקֶה
לא מים עיף תשקה איו׳ כב ז
Bibendum dabis ei תַּשְׁקֵם
ונחל עדניך תשקם תהל׳ לו פ
Et bibendum dedisti וַתַּשְׁקֵמוֹ
eis
ותשקמו כרמעות שליש תהל׳ פ ו
Bibendum dabit יַשְׁקֶה
ישקה את האשה כמר׳ ה כו
Et bibendum dedit, bibere jussit וַיַּשְׁקְ
וישק את צאן לבן ברא׳ כט י
וישק את צאנם שמו׳ ב יו
וישק את האגן ב יט
וישק את בני ישראל לב כ
וישק כתחמות רבה תהל׳ עח סו
Bibendum dabit יַשְׁקֵנִי
mihi
מי ישקני מים שב׳ נג סו
מי ישקני מים שה׳ יא יו
Et bibendum dedit וַיַּשְׁקֵנוּ
nobis
וישקנו מי ראש ירמ׳ ח יד
Et bibendum dedit וַתַּשְׁקְ
ותשק את הנער ברא׳ כא יט

Et bibendum dedit וַתַּשְׁקֵהוּ
כדה על ידה ותשקהו ברא׳ כד יח
ותשקהו ותכסחו שופ׳ ד יט
Bibendum demus נַשְׁקֶה
לכה נשקה את אבינו ברא׳ יט לב
Bibendum demus ei נַשְׁקֶנּוּ
נשקנו יין גם הלילה ברא׳ יט לד
Et bibendum dedisti וַתַּשְׁקִי
ותשקי את הגמלים יין עמו׳ כ יב
Adaquabunt, potum prabebunt יַשְׁקוּ
ישקו העדרים ברא׳ כט ב
ישקו כל חיתו שדי תהל׳ קר יא
ולא ישקו אותם ירמ׳ יו ז
Bibendum dant mihi יַשְׁקוּנִי
ולצמאי ישקוני חמץ תהל׳ סט כב
Et bibendum dederit ei וַיַּשְׁקֵהוּ
ויאכל וישקהו מים שא׳ ל יא
Et potum dederunt eis וַיַּשְׁקוּם
ויאכלום וישקום דה ב כח סו
Et bibendum dederunt וַתַּשְׁקֶיןָ
ותשקין את אביהן יין ברא׳ יט לג
ותשקין גם בלילה הזוא יט לה
Niph. Imbibita, immersa, vide שקע. וְנִשְׁקָה
יונשקה ביאור מצרים עמו׳ ח ח
Pyh. Irrigabitur יִשָּׁקֶה
ומח עצמותיו ישקה איו׳ כא כד
Canalis † הַשְׁקֶת
ותער כדה אל חשקת ברא׳ כד כ
In aquariis † בְּשִׁקְּתוֹת
בשקתות המים ברא׳ ל לח
Et irrigatio † וְשִׁקּוּי
ושקוי לעצמותיך משלי ג ח
Et potus meos וְשִׁקּוּיַי
שמני ושקוי הוש׳ ב ז
Potiones mea † וְשִׁקּוּי
ושקוי נבכי מסכתי תהל׳ קב י
Irrigans, irriguus: Potum prabens, Pincerna † מַשְׁקֶה
כי כלח משקה ברא׳ יג י
וכל משקה אשר ישתה ויקר׳ יא לד
ואני היתי משקה למלך נחמ׳ א יא
משקה הרים מעליותיו תהל׳ קד יג
Et potus וּמַשְׁקֵה
ומשקה צמא יחסר ישע׳ לב ו
Pincerna הַמַּשְׁקֶה
המשקה ואאפה ברא׳ מ ח
Pincerna: potus, &c. מַשְׁקֶה
משקה מלך מצרים ברא׳ מ א
ומל כלי משקה המלך שא׳ י כא
וכל כלי משקה המלך דה ב ט כ
הוי משקה רעוח חבק׳ ב טו
Ex irriguis מִמַּשְׁקֵה
ממשקה ישראל יחוק׳ מה סו
Pincerna ejus מַשְׁקֵהוּ
אשר היית משקהו ברא׳ מ יג
שר המשקים על משקהו מ כא
Pincerna הַמַּשְׁקִים
על שר המשקים ברא׳ מ ב
ויסגר שר המשקים מ ט
את ראש שר המשקים מ כ
את שר המשקים מ כא

ולא זכר שר המשקים מ כג
וידבר שר המשקים מא ט
Et pincerna ejus וּמַשְׁקֵהוּ
ומלכישהם ומשקיו שמ׳ י ה
ומשקיו ומלבושיהם דה׳ב ט ד

שקט כל לשון הפקה:
Quiescere, Quietũ, Tranquillum esse.

Et quiescat וְשָׁקַט
ושקט ושאנן ירמ׳ ל י ומו מ
Quieta fuit שָׁקְטָה
והארץ שקטה יהוש יא כג ויד סו
בימיו שקטה הארץ דה׳ב יג כג
כי שקטה הארץ יד ה
שקטה כל הארץ ישע׳ יד ז
Idem וְשָׁקְטָה
והעיר שקטה סב יא כ
והעיר שקטה דה׳ב כג כא
Et quieta est וְשָׁקְטָה
ארץ יראה ושקטה תהל׳ עו ט
Quietus fui שָׁקַטְתִּי
לא שלותי ולא שקטתי איו׳ ג כו
Et quiescam וְשָׁקַטְתִּי
ושקטתי ולא אכעם עוד יחוק׳ יו סב
Quiescens, quietus שֹׁקֵט
שקט ובטח שופ׳ יח ז
על עם שקט ובטח יח כו
Et quiescit וְשָׁקַט
ושקט הוא אל שמריו ירמ׳ מח יא
Quieti הַשֹּׁקְטִים
השקטים ישבו לבטח יחוק׳ לח יא
Et quieta וְשָׁקְטָה
רחבת ידים ושקטת ושלוה
דה׳א ד מ
Idem וְשָׁקְטָה
ישבת ושקטת זכר׳ א יא
Quietus ero אֶשְׁקוֹט
ולמען ירושלם לא אשקוט ישע׳ סב א
Et quiescam וְאֶשְׁקוֹט
כי עתה שכבתי ואשקוט איו׳ ג יג
Quiescam אֶשְׁקְטָה
אשקוטה ואביטה בסטני ישע׳ יח ד
Quiescas תִּשְׁקֹט
ואל תשקט אל תהל׳ סג ב
Quiescet תִּשְׁקְטוּ
ער אנה לא תשקטי ירמ׳ מו ו
אין תשקטי מו ז
Quiescet יִשְׁקוֹט
כי לא ישקט האיש רות ג יח
Et quievit וַתִּשְׁקֹט
ותשקט הארץ שמ׳ ג יא וה לא
וח כח
ותשקט הארץ שמנים שנה נ ל
ותשקט למני המסלכה דה׳ב יד ד
ותשקט מלכות יהושפט כ ל
Hiph. Quiescere הַשְׁקֵט
השקט ובטח עד עולם ישע׳ לב יו
כי השקט לא יוכל נו כ
השקט לא יוכל ירמ׳ מט כג
ושלות השקט היה לה יחוק׳ יו סט
In quiescere, in quiete בְּהַשְׁקֵט
בהשקט ארץ פרזים איו׳ לו יו
בהשקט ובבטחה תהיה ישע׳ ל סו
Ad præstandum quietem לְהַשְׁקִיט
להשקיט לו מן ארץ תהל׳ צד יג
Et quiesce וְהַשְׁקֵט
השטר והשקט אל תרא ישע׳ ו ד

Quietem præstat יַשְׁקֵט
והוא ישקט ומי ירשיע איו׳ לד כט
Quiescere facit, sedat יַשְׁקִיט
וארץ אמים ישקיט ריב משלי טו יח
† Et quietem וְשָׁקֵט
ושקט אתן על ישראל דה׳א כב ט

שקל כל לשון סקול ומשקל:
Pendere, Appendere, Ponderare, Librare.

Et ponderabit, libravit וְשָׁקַל
ושקל את שער ראשו שב׳ יד כו
ושקל בפלס הרים ישע׳ מ יב
Appendens, ponderator שֹׁקֵל
ולא אנכי שקל [ולו ק]
שב יח יב
אח שקל ישע׳ לג יח
Appendendo שָׁקוֹל
לו שקל ישקל כסף איו׳ ו ג
Pendere לִשְׁקוֹל
לשקול על ונוי המלך אסת׳ ד ז
Pendam אֶשְׁקוֹל
אשקול על ידי עשי
המלאכה אסת׳ ג ט
Et appendi וְאֶשְׁקֹל
ואשקל את הכסף ירמ׳ לב י
Et appendi וְאֶשְׁקוֹלָה
ואשקולה לחם ארת הכסף
עור ח כה
Idem וְאֶשְׁקְלָה
ואשקלה על ידם עור׳ ח כו
Idem וְאֶשְׁקְלָה
ואשקלה לו את הכסף ירמ׳ לב ט
Pendes תְּשִׁקוֹל
או סכר כסף תשקול מא׳ כ לט
Pendet יִשְׁקֹל
כסף ישקל כמזר הבהולת
שמו׳ כב יו
Et appendit וַיִּשְׁקֹל
ויישקל אברהם לעפרן ברא׳ כג יו
Appendat me יִשְׁקְלֵנִי
ישקלני במאזני צדק איו׳ לא ו
Appenditis תִּשְׁקְלוּ
למה תשקלו כסף ישע׳ נה ב
Appendatis תִּשְׁקְלוּ
שקדו ושמרו ער תשקלו עור׳ ה כט
Appendunt יִשְׁקְלוּ
וכסף בקנה ישקלו ישע׳ מו ו
Et appenderunt וַיִּשְׁקְלוּ
וישקלו את שכרי זכר׳ יא יב
Niph. Appensum est נִשְׁקָל
נשקל הכסף עור׳ ח לו
Appendetur יִשָּׁקֵל
לא שקל ישקל כנסי איו׳ ו כ
ולא ישקל כסף מחירה כח סו
Siclus moneta † שֶׁקֶל
ארבע מאות שקל כסף ברא׳ כג סו
ארבע מאות שקל כסף כג יו
ושלשים שקל בשקל הקדש
שמו׳ לח כה
ושבעים שקל לח כה
חמשים שקל כסף ויק׳ כו ג
בחמשים שקל כסף כו יו
שבעים שקל בשקל הקדש במד׳ ז יג
ז יט ח כה ז לא ז לו ז סג
ז עט ח נה ז סא ז סו ז עג
ז עש
רבע שקל כסף שא׳ ט ח
בם שקל

שפר

ג מפרימוסו חלק יתן הכסר׃
III. Frustum amplum carnis.
† וְאֶשְׁפֹּר
ואשפר אחד ואשישה אחרת
ככר לחם ואשפר ואשישה
דה א יז ג
ד כל סם מופר׃
IV. Buccina, Tuba.
Tuba † שֹׁפָר שׁוֹפָר
וקל שפר חזק מאד שמו יט יז
תשכיחו שופר ויקר׳ כה ט
בתרועה וקול שופר שב׳ ו טו
בתרועה וקול שופר דה א טו כה
ולא יאמין כי קול שופר אוז לט כד
בדי שפר יאמר האח לט כה
יי בקול שופר תהל׳ מז ו
תקעו בחדש שופר פא ד
בחצצרות וקול שופר צה ו
הלליהו בתקע שופר קנ ג
וכתקע שופר תשמעו ישע׳ יח ג
והקעו שופר בארץ ירמ׳ ד ה
כי קול שופר שמעתי ד יט
אשמעה קול שופר ד כא
ובתקע תקעו שופר ו א
תקשיבו לקול שופר ו יז
וקול שופר לא נשמע סב יד
תקעו שופר בגבעה נא כו
תקעו שופר בגבעה הוש׳ ה ח
אל תכך שופר ח א
תקעו שופר בציון יואל ב א
זב סו
בתרועה בקול שופר עמו׳ ג ב
אם יתקע שופר בעיר ג ו
יום שופר ותרועה צפנ׳ א טז
Tuba הַשֹּׁפָר
ויהי קול השפר הולך שמו׳ יט יט
ואת קול השפר וארא הר עשן כ יח
כשמעכם את קול השופר יהוש׳ ו ח
כשמע תקם את קול השופר ו כ
כשמעכם את קול השפר שב׳ סו י
יואב את קול השופר כא א פא
אשר תשמעו את קול השופר נחמ׳ ד יד
את קול השופר יחזק׳ לג ד
קול חש׳פר שמע לג ה
Tubâ בְּשׁוֹפָר
ויתקע בשופר גדול ישע׳ כז יג
Buccinâ בַּשּׁוֹפָר
ויהי בבאו ויתקע בשופר שופ׳ ג כז
ויתקע בשופר ויזק אביעזר ו לד
ותקעתי בשופר אנכי ז יח
ושאול תקע בשופר שא יג ג
ויתקע יואב בשופר שב׳ ב כח
וזח יז
ויתקע בשופר ויאמר כ א
אל יואב ויתקע בשפר כ כב
ותקעתם בשופר ואמרתם פא א לד
ויתקעו בשופר ויאמרו א לט
ויתקעו בשופר ואמרו סב יג
וחתוקע בשופר אצלי נחמ׳ ד יב
ותקע בשופר יחזק׳ לג ג
ולא תקע בשופר לג ו
ויי ׳׳ בשופר יתקע זכר׳ ט יד
Tanquam buccina כְּשׁוֹפָר
כשופר הרם קולך ישע׳ נח א
Buccina שׁוֹפָר
והעברת שופר תרועה ויקר׳ כה ט

שפת שצף שק

Buccinas שׁוֹפָרוֹת
ויתן שופרות ביד כלם שופ׳ ז יו
Buccinæ הַשּׁוֹפָרוֹת
תקעי השופרות יהוש׳ ו ט
ובידם ימנם השופרות שופ׳ ז ד
Buccinis בְּשׁוֹפָרוֹת
יתקעו בשופרות יהוש׳ ו ד
עברו ותקעו בשופרות ו ח
ותקעו בשופרות ו ט
הלוך ותקעו בשופרות וגו׳
הלוך ותקעו בשופרות ו יג
תקעו הכהנים בשופרות ו יו
ויתקעו בשופרות ו כ
ותקעתם בשופרות שופ׳ ז יח
ויתקעו בשופרות ונפץ ז יט
שלשת ראשים בשופרות ז כ
Et buccinis וּבְשׁוֹפָרוֹת
ובחצצרות ובשופרות דה ב סו יד
Buccinæ שׁוֹפָרוֹת
שופרות היובלים יהוש׳ ו ד
שבעה שופרות יובלים ו ו
שבעה שופרות היובלים ו ח
שבעה שופרות היובלים ו יג
Et buccinas illorum וְשׁוֹפְרֹתֵיהֶם
ואת שופרותיהם שופ׳ ז ח

שפת כל לשון עריכה ומערכה׃
Disponere, Ordinare.
Dispone שְׂפֹת
שפת חסיר הגדולה סב ד לח
שפת הסיר שפת יחזק כד ג
Dispones תְּשִׁפְתְּ
יי תשפת שלום לנו ישע׳ כו יב
Collocasme תְּשִׁפְתֵנִי
ולעפר טות תשפתני תהל כב יו
† שְׁפָתַיִם *Lapides focarii*
אם תשכבון בין שפתים תהל סח יד
Et lapides focarii וְהַשְׁפָתַיִם
והשפתים שפת אחד יחזק מג
† הַמַּשְׁפְּתַיִם *Sarcinas duas*
לסח ישבת בין המשפתים שופ׳ ה יו
Sarcinæ duæ הַמִּשְׁפָּתַיִם
רבץ בין המשפתים בראׁ מט יד

שצף ופירושו מעט׃
Paululum.
† בְּשָׁצְף *Paulo*
בשצף קצף ישע׳ נד ח

שק כל סם פרך לוך מיוחד׃
Saccus, Cilicium.
† שַׂק *Saccus*
וישם שק במתניו בראׁ לז לד
וישם שק על בשרו סא כא כו
וילבש שק ואפר אסת׳ ד א
שק ואפר יצע לרבים ד ג
שק תפרתי עלי גלדי איו׳ יו סו
כבהולת הגרת שק יואל א ח
ויכס שק יונ׳ ג ו
Saccus שָׂק
או בגד או עור או שק ויקר׳ יא לב
בלבוש שק אסת׳ ד ב
בחלוחם לבושי שק תהל׳ לה יג
ואתנה לבושי שק סט יב
מחגרת שק ישע׳ נ כד
ביוצאתיו תערו שק סו ח
ולקרחה ולחגר שק ירמ׳ ו כו יב
בת עיני תערי שק ועל מתנים שק מח לו

שק שקק שקר

על כל מתנים שק עמו׳ ח ו
Et saccus וְשָׂק
ושק אשים כסותם ישע׳ נ ג
ושק ואפר יצע נח ה
בצום ושק ואפר דני׳ ט ג
Saccus הַשָּׂק
רצפה כת איה את השק שב׳ כא ו
והגד השק על בשרו סכ״ר
סב ו ל
ופתוחת השק מעל מתנך ישע׳ ד כ
In sacco בַּשָּׂק
ויצום וישכב בשק סא כא כו
ויתכם בשק ובא בית יי סב יט א
ויתכם בשק ישע׳ לו א
Saccum meum שַׂקִּי
פתוחת שקי תהל׳ ל יב
Saccum suum שַׂקּוֹ
– כסמיהם איש אל שקו בראׁ סב כח
– ופתחה מאזור את שקו סב כו
ולהסיר שקו מעליו אסת׳ ד ד
In sacco suo בְּשַׂקּוֹ
– איש צרור כסמו בשקו בראׁ סב לה
Sacci שַׂקִּים
– ויקחו שקים בלים יהוש׳ ט ד
ותגרו שקים שב׳ נ לא
נשימה נא שקים סא כ לא
ויתגרו שקים בחתניהם כ לב
על זאת תגרו שקים ירמ׳ ד ח
תגרנה שקים מט ג
תגרו שקים איכ׳ ב י
ותגרו שקים יחזק׳ ז יח וכו לא
וילבשו שקים יונ׳ ג ח
ויתכסו שקים ג ח
Saccis בְּשָׂקִים
מכתנים מתכסים בשקים סב יט ב
והשקנים מכסים בשקים דה א כא יו
מתכסים בשקים ישע׳ לו ב
לינו בשקים יואל א יג
Et saccis וּבְשָׂקִים
בצום ונשקים נחמ׳ ט א
Saccos suos שַׂקֵּיהֶם
– הם פרוקים שקיהם בראׁ סב לה

שקק כל מה שפירושו התמדת הסליכה׃
Discurrere.
Discursans שׂוֹקֵק
ארי נהם ורגש שוקק משלי כח סו
כמשק זבים שקקו ישע׳ לג ד
Vaga est שׂוֹקַקָה
ונפשו שוקקה לליך ישע׳ כט ח
Discurrent יְשֹׂקְקוּ
בעיר ישקו יואל ב ט
HITH. *Discursitant* יִשְׁתַּשְׂקְקוּן
ישתקשקון ברחובות נחו׳ ב ה
† מְשָׂק *Discursitatio*
ובן משק ביתי בראׁ סו ב
† כְּמִשַּׂק *Sicut discursio*
כמשק זבים ישע׳ לג ד

שקר פלרותיו סלם׃
Signific. ejus tria sunt.
א כל לשון סקידה׃
I. Vigilare, Advigilare, Invigilare.
Vigilat, sedulus est שָׁקַד
שוא שקר שומר תהל׳ קכז א

שקד שקה

Vigil, assiduus sum vel fui שָׁקַדְתִּי
שקדתי ואהיה כצפור תהל׳ קב ח
כאשר שקדתי עליהם ירמ׳ לא כז
Invigilans sum שׁוֹקֵד
כי שוקד אני על דברי ירמ׳ א יב
נמר שקד על עריהם ח ו
הנני שקד עליהם סר כו
Invigilantes שֹׁקְדֵי
ונכרתו כל שקדי און ישע׳ כט כ
Advigilando לְשָׁקְדָ
לשקד על דלתתי משלי ח לד
Advigilate שִׁקְדוּ
שקדו ושמרו עמ׳ ה כט
Vigilabo אֶשְׁקֹד
כן אשקד ירמ׳ לא כז
Assidue advigilat יִשְׁקוֹד
ועל גדיש ישקד אוז׳ כא לב
Et vigil, sedulus fuit וַיִּשְׁקָד
וישקד יי על הרעה דני׳ ט יד

ב כל סם פקד ופקדים והנגזר ממנו׃
II. Amygdalæ fructus.
† שְׁקֵדִים *Amygdala*
וגמל שקדים במר יו כג
Et amygdalas וּשְׁקֵדִים
בפנים ושקדים בראׁ מג יא
Pyh. Amygdalata מְשֻׁקָּדִים
שלשה גבעים משקדים וגו׳
ושלשה גבעים משקדים שמו׳ כה לג
ונלו יט
משקדים כפתריה ופרחיה כה לד
ונלו כ

ג מה פעניני התכר המוליד ולו עכס הירך׃
III. Membrum genitale: Coxa.
† הַשָּׁקֵר *Membrum: Al. Amygdalus*
וינאץ השקד קהל׳ יב ה

שקר כסלן ופירושו חבור והבור׃
Conjunctum, Colligatum.
NIPH. נִשְׁקָר *Colligatum, compactum est*
נשקר על משעי איכ׳ א יד

שקה כל לשון מסקיה והסקיה והנגזר ממנו׃
Potum præbere, Bibendum dare: Adaquare, Irrigare.
HIPH. *Et bibendum dabit, irrigabit* וְהִשְׁקָה
והשקה את כל פני האדמה בראׁ ב ו
והשקה את האשד כמר׳ ה כו
והשקה את הסים ה כו
והשקה את נחל השטים יואל ד יח
Potatum dedit הִשְׁקָתָה
הם השקים השקתה בראׁ כו סו
Et potatum, bibendum dabis וְהִשְׁקִיתָ
והשקית את העדה כמר׳ כ ח
והשקית ברגלך דבר׳ יא י
והשקית אותם יין ירמ׳ לה ב
Et bibendum dabis וְהִשְׁקֵ תַּד
והשקיתה אותו —— ירמ׳ כח סו
השקיתנו

שפל

ואשפכה *Et effundam*
ואשפכה על נפשי תהל׳ סב ה

תשפך *Effundes*
ואת כל הדם תשפך שמו׳ כט יב

ותשפכי *Et effudisti*
ותשפכי את תוניתך יחזק׳ יו טו

תשפכנו *Effundes eum*
על הארץ תשפכנו כמים דבר׳ יב יו

ויכ נר ושו כג

ישפך *Effundet*
ישפך אל יסוד המובח ויקר׳ ד ז
ישפך אל יסוד מובח העלה ד יח
ואת דמו ישפך ד כח
ואת כל דמה ישפך ד ל וד לד
ולא ישפך עליה סללה סכ יט לב
ישפך לארץ מרחי איו יו יג
ולפני׳ ישפך שיחו תהל׳ קב א
ולא ישפך עליה סללה ישע׳ לו לז

ישפך *Et effudit*
וישפך מעיו ארצה שכ כ י
וישפך עליו חמת אפו ישע׳ סב כה

וישפך *Et effundet*
וישפך סוללת דני׳ יא שו

וישפכם *Et effudit eas*
וישפכם על פני הארץ עמו׳ ה ח
ום ו

תשפכו *Effundatis*
אל תשפכו רם גרא׳ לו כב
ורם נקי אל תשפכו ירמ׳ ז ו
וכב ג

תשפכו *Effunditis*
ורם תשפכו יחזק׳ לו כה

וישפכו *Et effuderunt*
וישפכו לפני׳ שא ז ו
וישפכו סללה אל העיר שכ כ פו
וישפכו דם נקי תהל׳ קו לח
ושפכו תוכחם עליה יחזק׳ כג ח

נשפך *Niph. Effusum est*
נשפך לארץ כמרי איכ׳ ב יא

ונשפך *Et effundetur*
ונשפך חרון אשר עליו מא יג ג

נשפכתי *Effundor*
כמים נשפכתי תהל׳ כב טו

השפך *Profundi*
יען השפך נהשתך יחזק׳ יו לו

ישפך *Effundetur*
רמו ישפך ברא׳ ט ו
ורם ובחוץ ישפך דבר׳ יב כו
ולא ישפך דם נקי יש י

ויישפך *Et effusus est*
וישתך הרשן מן המזבח מא יג ח

שפך *Pih. Effusus est*
לרם אשר שפן כח כמר׳ לה לג

ישפך *Et effundetur*
ושפן דמם כעפר צפנ׳ א יו

שפכה *Effusi sunt*
כאין שפכה אשרי תהל׳ עט כ

בהשתפך *Hith. In effundi*
בהשתפך נפשם איכ׳ כ יב

תשתפך *Effundit se*
עלי תשתפך נפשי איו׳ ל יו

תשתפכנה *Diffunduntur*
תשתפכנה אכני קדש איכ׳ ד א

שפך *Effusio*
אל שפך הרשן וגו
על שפך הרשן יחזק׳ ד יב

שפכה *Virilia, testiculi*
וכרות שפכה בקהל׳ דבר׳ כג ב

שפל

שפל כל לשון ספלות והפלה: *Humiliari.*

שפל *Humiliatus est*
עיני גבהות אדם שפל ישע׳ ב יא

ושפל *Et humiliabitur*
ועל כל נשא ושפל ישע׳ ב יב
ושפל רום אנשים ב יו

ושפלת *Et humiliaberis*
ושפלת מארץ תדברי ישע׳ כט ד

וישפל *Et humiliatus est*
וישח אדם וישפל איש ישע׳ ב ט
וישפל איש ה טו

תשפל *Humiliabitur*
ובשפלה תשפל העיר ישע׳ לב יט

ישפלו *Humiliabuntur*
והגבהים ישפלו ישע׳ י לג
וכל הר וגבעה ישפלו מ ד

תשפלנה *Humiliabuntur*
ועיני גבהים תשפלנה ישע׳ ה טו

השפיל *Hiph. Humiliabit*
השפיל תניע לארץ ישע׳ כח יב

והשפיל *Et humiliabit*
והשפיל גאותו ישע׳ כה יא

השפלתי *Humiliavi*
השפלתי עץ גבה יחזק׳ יו כד

השפילו *Humiliarunt*
כי השפילו ותאמר גוה איו׳ כב כט

משפיל *Humilians*
משפיל אף מרומם שא ב ז
משפיל רשעים עדי ארץ תהל׳ קמו ו

המשפילי *Humilians*
המשפילי לראות תהל׳ קג ו

השפיל *Humiliando*
והגבה השפיל יחזק׳ כא כו

מהשפילך *Præhumiliarete*
מהשפילך לפני נריב משלי כה ז

והשפילהו *Et humilia eum*
ראה כל גאה והשפילהו איו׳ מ יא

השפילו *Humiliate*
השפילו שבו ירמ׳ יג יח

אשפיל *Humiliabo*
וגאות עיניים אשפיל ישע׳ יג יא

תשפיל *Humiliabis*
ועניך על רמים תשפיל שב כב כה
ועינים רמות תשפיל תהל׳ יח כח

ותשפילי *Et humiliasti te*
ותשפילי ער שאול ישע׳ נז ט

ישפיל *Humiliabit*
וה ישגיל וה ירים תהל׳ עה ח

ישפילנה *Humiliabit eam*
קרית נשובה ישפילנה ישע׳ כו ה

ישפילה *Humiliabit eam*
ישפילה עד ארץ ישע׳ כו ח

תשפילנו *Humiliabit eum*
גאות אדם תשפילנו משלי כט כג

שפל † *Humilis, demissus, submissus*
מראה שפל מן חעוז ויקר׳ יג ך
ומראיהן שפל מן חקיר יר לו
וחייתי שפל בעיני שב ו כב
הגבהתי עץ שפל יחזק׳ יו כד

ושפל *Et humileus*
כי רם׳ ושפל יראה תהל׳ קלח ו

השפלה *Quod humile est*
והשפלה הגבה יחזק׳ כא כו

שפל *Humilis*
טוב שפל רוח את ענוים משלי יו יט

שפל שפם שפן

ושפל *Et humilis*
ושפל רוח משלי כט כג
ואת דכא ושפל רוח ישע׳ נו טו

בשפל *Inhumili: humilitate*
בשפל קל חפחנה קהל יב ד

שפלים *Humilia*
לשום שפלים למרום אין׳ ה יא
להחזיק רוח שפלים ישע׳ נו טו

ושפלים *Et humiles*
נכוח ושפלים מלא׳ ב ט

שפלה *Humile*
להיות ממלכה שפלה יחזק׳ יו יד
והיו שם ממלכה שפלה כט יד
מן הממלכות החיה שפלה כט טו

ושפלה *Et humilior*
ושפלה אנגה מן השור ויק׳ יג כא
ויג כו

שפלת *Humilis*
לגאן סרוחת שפלת קומה יחזק׳ יו ו

בשפל † *In humilitate*
ועשירים בשפל ישבו קהל׳ י ו

שבשפלנו *Qui in humilitate nostra*
שבשפלנו זכר לנו תהל קלו כג

ובשפלה † *Et in humilitate*
ובשפלה השפל העיר ישע׳ לב יט

ובשפלות *Et in demissione*
ובשפלות ידים ירלף הבית קהל׳ י יח

השפלה † *Planities, humilis, depressus locus*
ארץ תגשן ואת השפלה יהוש׳ יא יו
בערי השפלה והנגב דהב כה יח
ומן השפלה ומן החדר ירמ׳ יו כו
ובערי השפלה לב מד
בערי השפלה לב יג

והשפלה *Et planicies*
ההר והנגב והשפלה יהוש׳ י מ
יושב הדר והנגב והשפלה שופ׳ א ט
והשפלה את מלשתים עובד׳ א יט
והשפלה ישב זכר׳ ו ז

בשפלה *In planicie*
כשפלה אשתאול וצרעה יהוש׳ טו לו
כשקמים אשר בשפלה לרב מא י כו
והשקמים אשר בשפלה דה א כו כה
כשקמים אשר בשפלה לרב דה ב א שו וש כו

ובשפלה *Et in planicie*
ובשפלה ובנגב דבר׳ א ז
כהר ובשפלה יהוש׳ ט א
נגב כגרות ובשפלה יא כ
בהר ובשפלה ובערבה יב ח
ובשפלה ובמישור דה ב כו י

ושפלתו *Et planiciem ejus*
וארז תר ישראל ושפלתה יהוש׳ יא יו

שפם

ופירסו יזקן: *Barba, Mystax.*

שפם † *Et mystacem*
על שפם יעשה ויקר׳ יג מה
ולא תעשה על שפם יחזק׳ כד יו
על שפם לא תעטו כד כב
ועטו על שפם כלם מיכ׳ ג ז

שפמו *Mystacem suum*
ולא עשה שפמו שב יט כה

שפן

והוא סס חיה מה: *Cuniculus: Mus montanus.*

שפע שפק שפר

† השפן *Cuniculus*
ואת השפן כי מעלה גרה הוא
ויק יא ה
ואת הארנבת ואת השפן דבר׳ יד ז

שפנים *Cuniculi*
שפנים עם לא עצום משלי ל כו

לשפנים *Cuniculis*
סלעים מחסה לשפנים תהל׳ קד יח

שפע כל לשון שפע ואספעה: *Affluentia, Abundantia.*

† שפע *Affluentiam*
כי שפע ימים ינקו דבר׳ לג יט

† שפעת *Agmen*
וירא את שפעת יהוא בבאו
ויאסר שפעת אני ראה סב ט יו
שפעת גמלים תכסך ישע׳ ס ו

ושפעת *Et affluentia*
ושפעת מים תכסך איו כב יא
ולה לד

משפעת *Præagmine*
משפעת סוסי יחזק׳ כו י

שפק לו שני פנים: *Significat. ejus duo sunt.*

א יום ספירתו ספיק: *I. Sufficere.*

ישפק *Sufficerit*
אם ישפק עפר שפרון מא ך י

Hiph. Sufficientiam habent יַשְׁפִּיקוּ
ובילדי נכרים ישפיקו ישע׳ ב ו

† בשפק *Cum sufficientia, scil. opum*
מן יסיתך כשפק איו לו יט

שפקו *Sufficientia ejus*
כמלאות שפקו יצר לו איו׳ ך כב

ב יום ספירתו הכות תכה בידך ולו בכף: *II. Plaudere, complodere.*

ישפק *Complodet*
ישפק עליהו כפיהו איו׳ כו כו

† שפקו *Explosio, percussio ejus*
כמלאות שפקו יצר לו איו׳ כ כב

שפר הוא יכלל לארבעה לשמים: *Dividitur in quatuor significa.*

א יום ספירתו יופי: *I. Pulchrum, Decorum, Elegans esse.*

שפרה *Pulchra obtigit*
אף נחלה שפרה עלי תהל׳ טז

Pih. Pulchros effecit שפרה
ברוחו שמים שפרה איו׳ כו יג

† שפר *Pulchritudo, elegantia*
ותנתן אמרי שפר ברא׳ מט כא

† שפר *Schepher n.p.*
ויהנו בחר שפר במד׳ לג כו
וישמו מהר שפר לג כה

ב יום ספירתו תהלה: *II. Tentorium, Tabernac.*

† שפריו *Tabernaculum suum*
ונטה את שפרותו ירמ׳ מג י

כמשפטים כמשפטם כש לג
ויתגדדו כמשפטם סא יח כה
כי אם כמשפטם הראשון סב יז ם
כמשפטם על עכורתם דה א ו לב
לבוא לבית י׳ כמשפטם כר יח
עשר כמשפטם דח ב ד ז
על עשרם כמשפטם ל יז
Et secundum judicium eorum וכְמִשְׁפָּטָם כמשפטם סב יז לד
Judicium earum מִשְׁפָּטָן את משפטן לפני י׳ בסר׳ כו ח
Judicia, jura, justa מִשְׁפָּטִים משפטים ישרים נחם ם יג
גם אני ארבר משפטים ירם׳ ד יב
אך משפטים ארבר אתך יב א
וידבר אתו משפטים לם ה ונב פ
משפטים לעיני הגוים יחוק׳ ה ח
Et judicia וּמִשְׁפָּטִים לפרתי אתכם חקים ומשפטים דבר׳ ד ה
אשר לו חקים ומשפטים ד ח
ללמר אתכם חקים ומשפטים ד יד
ומשפטים לכל עשוקים תהל קמ ו
ומשפטים כל ירעום קמו כ
ומשפטים לא יחיו בהם יחז׳ כ כה
חקים ומשפטים סא׳ג נ כב
Judicia חֻמְשְׁפָּטִים ואלה המשפטים שמ׳ כא א
ואת כל המשפטים כר׳ ג
על המשפטים האלה בסר׳ לה כר
אל החקים ואל המשפטים דבר׳ ד א
את החקים ואת המשפטים ה א
ואת החקים ואת המשפטים ז יא
עקב תשמעון את המשפטים ז יב
כל החקים ואת המשפטים יא לב
את החקים האלה וארת המשפטים כו יו
ואת החקים וארת המשפטים סב יז לו
את החקים ואת המשפטים דה א כב יג
ואת החקים וארת המשפטים נחם א ז
Et judicia וְחַמִּשְׁפָּטִים והמשפטים והתורת ויק׳ כו מו
אלה המצות והמשפטים כסר׳ לו יג
הערת והחקים והמשפטים דבר׳ ד מה
המצות והחקים והמשפטים ח לא
החקים והמשפטים ו א
מה העדות והחקים והמשפטים ו כ
אלה החקים והמשפטים יב א
והחקים והמשפטים דח ב לג ח
Sicut judicia בַּמִּשְׁפָּטִים כמשפטים הראשנים סב יו לד
Et judicia וְלַמִּשְׁפָּטִים לאמור לחקים ולמשפטים דה ב יש ו
Judicia מִשְׁפְּטֵי משפטי י׳ אשר תהל יש ו
ישאלוני משפטי צרק נח ב
כלסרי משפטי צרקך קיש ז
על משפטי צרקך קיש סב
כל משפטי פיך קיש יג
לשמר משפטי צרקך קיש קו
על משפטי צרקך קיש קסר
ושפחתך משפטי נאמיתי יחוז׳ יו לח

שפט

Et judicia וּמִשְׁפְּטֵי
מפתיו ומשפטי פיהו דה א יו יב
מפתיו ומשפטי פיו תהל קה ה
Et secundum judicia וּכְמִשְׁפְּטֵי
וכשפטי הגוים יחוק׳ ה ז
וכמשפטי הגוים יא יב
Judicia mea מִשְׁפָּטַי את משפטי תעשו ויק׳ יח ד
את חקתי ואת משפטי יח ה ויח כו
את כל חקתי ואת כל משפטי יש לו וכ כב
ואת משפטי חודעתי אותם כ יא
ואת משפטי מאסו כ יג
ואת משפטי שמרו כ יש
ואת משפטי לא שמרו כ כא
יען משפטי לא עשו כ כר
ואת משפטי תשמרו כה יח
ואם את משפטי תגעל כו טו
ואת משפטי תעשה סא׳ ו יב
ודברתי משפטי אותם ירם׳ א יו
ותמר את משפטי לרשעה יחז׳ ה ו
משפטיה לא עשיתם ה ז
ואת משפטי ישמרו יא כ
משפטי עשרה יח יו
Et judicia mea וּמִשְׁפָּטַי חקי ומשפטי תשמר סא׳ ם ד
וחקותי ומשפטי כחוד אביו יא לג
מצותי ומשפטי כזום חודו דה א כח ז
חקיו ומשפטי תשמור דה ב ז יו
ומשפטי לא עשיתם יחז׳ יא יב
ומשפטי שמר לעשות יח ם
ומשפטי תשמרו ועשיתם לו כו
Judicia mea בְּמִשְׁפָּטַי יען וביען במשפטי מאסו ויק׳ כו מג
כי משפטי מאסו יחוק׳ ה ו
יען במשפטי מאסו כ יו
במשפטי ושפטתו סר כו
Et in judiciis meis וּבְמִשְׁפָּטַי ובמשפטי לא ילכון תהל פש לא
ובמשפטי ילמו לו כד
Judicia tua מִשְׁפָּטֶיךָ יורו משפטיך ליעקב דבר׳ לג י
סרום משפטיך מנגרו תהל י ח
משפטיך תהום רבה לו ז
למען משפטיך מה יב
משפטיך למלך תן עב א
למען משפטיך׳ צו ח
אל משפטיך בכל עת קיש כ
משפטיך שויתי קיש ל
כי משפטיך טובים קיש לש
זכרתי משפטיך מעולם קיש נב
כי צרק משפטיך קיש עה
וישר משפטיך קיש קלו
משפטיך׳ קיטנך ישע׳ כו ח
כי כאשר משפטיך לארץ כו ם
Judicia tua מִשְׁפָּטֶיךָ הסיר׳ משפטיך צפנ׳ ג סו
Et judicia tua וּמִשְׁפָּטֶיךָ ומשפטיך למדני תהל קיש קא
וסור מפתותך ומשפטיך דני׳ ט ה
ומשפטיך אור יצא חוש׳ ו ח
Et in judiciis tuis וּבְמִשְׁפָּטֶיךָ ובמשפטיך חשאו בם נחם׳ ט כש
Secundum judicia tua כְּמִשְׁפָּטֶיךָ כמשפטיך חייני תהל קיש קנו

שפט שפך

Ad judicia tua לְמִשְׁפָּטֶיךָ למשפטיך עסרו הים תהל קיש צא
A judiciis tuis מִמִּשְׁפָּטֶיךָ ממשפטיך לא סרתי תהל קיש קכ
Et à judiciis tuis וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ ומשפטיך יראתי תהל קיש קי
Judicia ejus מִשְׁפָּטָיו וכל משפטיו תעשו את בסר׳ ם נ
כי משפטו לנגדי שב כב כג
לכל דרכיו ולכל משפטו סא׳ ו לח
בכל הארץ משפטיו דה א יו יד
כי כל משפטיו לנגדי תהל יח כג
בכל הארץ משפטיו קה ז
Et judicia ejus וּמִשְׁפָּטָיו ומשפטיו וחקתיו דבר׳ ח יא
וחקתיו ומשפטיו יא א
ומשפטיו ולשמע בקולו כו יו
מצותיו וחקתיו ומשפטיו ל יו
ומשפטיו עם ישראל לג כא
ומשפטיו ועדותיו סא׳ כ ג
ומשפטיו אשר צוה ח נח
ומשפטיו וחקיו נחם׳ י ל
חקיו ומשפטיו לישראל תהל קמו יט
Judicia eorum מִשְׁפְּטֵי הֶם ואת משפטיהם אל תשברו יחז׳ כ יח
Judiciis suis בְּמִשְׁפְּטֵיהֶם ושמשון במשפטיהם יחוק׳ כג כד

שפך

כל למען סמיכה (ומסמך:

Fundere, Effundere.

Fudit שָׁפַךְ דמי וזנם אשר שפך ויאב סא׳ ב לא
וגם דם נקי שפך מנשה סב׳ כא יו
שפך כאש חמתו איכ׳ ב ד
שפך חרון אפו ד יא
Fudit שָׁפָךְ לאיש החזה דם שפך ויק׳ יו ד
וגם דם הנקי אשר שפך כב כר ד
Et effundet וְשָׁפַךְ ושפך את דמו וכפתו ויק׳ יו יג
ושפך עליך סלולת יחוק׳ כו ח
Effudit eum שְׁפָכָתְהוּ לא שפכתהו על הארץ יחוק כד ו
Effudisti שָׁפַכְתָּ דם לרב שפכת וגו׳ דה א כב ה
דמים רבים שפכת
Et effundes וְשָׁפַכְתָּ ושפכת חימה שמו׳ ד ם
ושפכת עליה סלולה יחוק׳ ד כ
Effudisti שָׁפַכְתָּ גם לחם שפכת נסך ישע׳ נו ו
כרסן אשר שפכת יחוק כב ד
Effudisti שָׁפַכְתָּ ודמים שפכת דה א כח ג
Effudi שָׁפַכְתִּי שפכתי חמתי עליכם יחוק׳ כב כב
אשר שפכתי את רוחי לם כש
Et effundam וְשָׁפַכְתִּי ושפכתי עליהם ירם׳ יד יו
ושפכתי חמתי עליה יחוק׳ יד יח
ושפכתי עליך ועמי כא לו
ושפכתי חמתי על סין ל פו
ושפכתי על בית דויד וכר׳ יב י
Effuderunt שָׁפְכוּ שפכו דמם כמים תהל עט ג
על הדם אשר שפכו יחוק׳ לו יח
אשר שפכו דם נקיא יואל ד ים

שפך

Idem שָׁפְכָה ידינו לא שפכה את הדם הזה דבר׳ כא ז
Et effundent וְשָׁפְכוּ ושפכו את העפר ויק׳ יד מא
Effundens שֹׁפֵךְ שפך דם האדם כאדם ברא׳ ט ו
שופך בזו על נדיבים איו׳ יב כא
שפך בזו על נדיבים תהל קו ם
פרץ שפך דם יחוק׳ יח י
Effundentis eum שֹׁפְכוֹ אם בדם שפכו בסר׳ לח לג
Effundentes הַשֹּׁפְכִים השפכים בקרבת דם איכ׳ ד יג
Effundens שֹׁפֶכֶת עיר שפכת דם בתוכה יחוק׳ כב ג
Effundentes שֹׁפְכוֹת דמים שפכות דם נקי משלי ו יו
ושפך שפכות דם יחוק׳ כג מה
Et effundentes וְשֹׁפְכוֹת נאפות ושפכות דם יחוק׳ יו לח
Effusus הַשָּׁפוּךְ דם עכרין השפוך תהל עש ז
Effusa שְׁפוּכָה ובחמה שפוכה אמלוך יחוק׳ כ לג
ובחמה שפוכה כ לד
Effundere שְׁפֹךְ עד שפך דם עליהם סא׳ יח כה
למען שפך דם יחוק׳ כב ו
וכב ט וכב יב
In effundere בִּשְׁפֹךְ כשפך סלולה ובבנות דיק יחו יו יו
Effundere, ad effundendum לִשְׁפֹךְ ויסחרו לשפך דם ישע׳ נש ז
וקל דם הנקי לשפוך ירם כב יו
לשפך חמתי עליהם יחזק׳ כ חי
וכ יג וכ כא
לשפך סלולה כא כו
לשפך עליהם ועמי צפנ׳ ג ח
Idem לְשָׁפְכוֹ ויסחרו לשפך דם משלי א יו
לשפך דם לאבד נפשות יחו כב כו
Et effundendo וְלִשְׁפֹךְ ולשפך דם חנם שא כה לא
In effundere te בִּשְׁפָכְךָ בשפכך את חמתך יחוק ט ח
Effunde שְׁפוֹךְ שְׁפָךְ ואת חסרק שפוך שוש׳ ו כ
שפך חמתך אל הגוים תהל עש ו
שפך על עולל בחוץ ירם׳ ו יא
שפך חמתך י כה
Idem שְׁפָךְ שפך עליהם עסך תהל סט כה
Effunde שִׁפְכִי שפכי כמים לבך איכ׳ ב יש
Effundite שִׁפְכוּ שפכו לפניו לבבכם תהל סב פ
Et effundite וְשִׁפְכוּ ושפכו על ירושלם סלולה ירם׳ ו ו
Effundam אֶשְׁפֹּךְ אשפך לפניו שיחי תהל קסב ג
אשפך חמתי עליך יחוק׳ ז ח
אשפוך כמים עכרוי הוש׳ ה י
אשפיך את רוחי יואל ג א
ג כ
Et effudi וְאֶשְׁפֹּךְ ואשפך את נפשי לפניו שא א פו
ואשפך עליהם ועמי יחוק׳ כב לא
ואשפך חמתי עליהם לו יח
ואשפוך

מאשבות צדיקים משפט יב ח
ויש נכסה בלא משפט יג כג
סרב תבואות בלא משפט יו ח
פלס ומאזני משפט ליי יו יא
להשית ארחות משפט יו כג
קר בליעל יליץ משפט יט כח
כי מאנו לעשות משפט כא ז
שמחה לצדיק עשות משפט כא פו
אנשי רע לא יבינו משפט כח ה
גול משפט הצדק תהל ה ז
ורשו משפט ישע׳ א יו
מלאתי משפט א כא
נרוח משפט ד ד
שפט וורש משפט יו ח
ולרוח משפט כח ו
ושפתי משפט לקץ כח יו
כי אלהי משפט״ ל יח
ונברר אבין משפט לב ו
ושכן כמדבר משפט לב יו
מלא ציון משפט וצדקה לג ה
ולמדהו בארח משפט מ יד
משפט לגוים יוציא מב א
לאמת יוציא משפט מב ג
עד ישים בארץ משפט מב ד
שפרו משפט ועשו צדקה נו א
ואין משפט בסעולתם נט ח
על כן רחק משפט ממנו נט פ
וחסג אחור משפט נט יד
ודרך בעיניו כי אין משפט נט פו
אני״ אוהב משפט סא ח
אם יש עשה משפט ירם׳ ח א
אם עשו תעשו משפט ו ה
משפט וצדקה בארץ פ כג
דינו לבקר משפט כא יב
עשו משפט וצדקה כב ג
ועליותיו בלא משפט כב יג
ועשה משפט וצדקה כב פו וכג ה
ועשה משפט וצדקה לג פו
ועשה משפט וצדקו יחזק׳ יח ה
וית כא
משפט וצדקה עשה יח יט
ויעש משפט וצדקה יח כו
עשק בלא משפט כב כב
ונתתי לפניהם משפט כג כד
ועשה משפט וצדקה לג יד ולג יט
משפט וצדקה עשה לג יו
רציץ משפט חוש׳ ח יא
ופרח כראש משפט י ד
ההפכים למענה משפט עמו׳ ח ז
והציו בשער משפט ח פו
ויעל כמים משפט ה כד
הפכתם לראש משפט ו יב
המתעכים משפט מיכ׳ ג פ
כי אם עשות משפט ו ח
ולא יצא למצח משפט תו׳
פא משפט מעקל חבק׳ א ד
ובמשפט Et judicium
לעשות צדקה ומשפט בראש יח יט
שם שם לו חק ומשפט שמו פו כה
אורח אחת ומשפט אחד כמדר טו יו
וישם לו חק ומשפט יחזק׳ כד כה
תשר יהיה לו ריב ומשפט שב פו ד
וללמד בישראל חק ומשפט עור׳ ז י
דין ומשפט יתמכו אוי לו יו
פשוטים ורב צדקה לו כג
אחב צדקה ומשפט תהל׳ לג ח
צדק ומשפט מכון כסאך פט פו
צדק ומשפט מכון כסאו צו ב
אסר ומשפט אשירה קא א
מעשי ידיו אמת ומשפט קיא ז
צדק ומשפט ומשרים משלי א ג

-או תבין צדק ומשפט ב ט
-עשה צדקה ומשפט כא ג
דעת ומשפט ידע לב חכם קהל׳ ח ה
לכל חפץ יש עת ומשפט ח ו
ומשפט בא אל ארץ המשור
ירם׳ מח כא
-ומשפט וצדקה עשו יחזק׳ מח ט
ומשפט ונכורה להציל מיכ׳ ג ח
Judicium בְּמִשְׁפָּט
בחשן המשפט על לבו שמו׳ כח כט
אל חשן המשפט כח ל
כי המשפט לאלהים הוא דבר׳ א יו
את דבר המשפט יו ט
ועל המשפט אשר יאמרו לך יו יא
ונגשו אל המשפט כה א
את המשפט אשר ישפט אתא ג כח
אלם המשפט עשה ו ו
מקים המשפט קהל׳ ג יו
ליושב על המשפט ישע׳ כח ו
ער בא אשר לו המשפט יחז׳ כא לב
לדעת את המשפט מיכ׳ ג א
את אלהי המשפט מלא׳ ב יו
In judicium, judicio בְּמִשְׁפָּט
ותעמו במשפט ידי דבר׳ לב מא
ואתי תביא במשפט עמך איו׳ יד ג
ועניך במשפט תהל׳ עב ב
יכלכל דבריו במשפט קיב ה
ואל תבוא במשפט את עבדך קמג ב
במשפט לא ישעל פיו משלי יו י
חכר פנים במשפט כר כג
מלך במשפט יעמיד ארץ כט ד
כל מעשה האלהים
יבא במשפט קהל׳ יב יד
ציון במשפט תפדה ישע׳ א כו
״ במשפט יבוא נ יד
-ולמערה במשפט ובצדקה פ ו
-באמת במשפט ובצדקה ירם׳ ד ב
-ישרני״ אך במשפט י כד
עשה עשר ולא במשפט יו יא
ארענה במשפט יחזק׳ לד יו
In judicio בְּמִשְׁפָּט
לא תעשו עול במשפט ויק׳ יט טו
לא תעשו עול במשפט יט לה
לא תכירו פנים במשפט דבר׳ א יו
נבוא יחדו במשפט איו׳ ט לב
יבוא עמך במשפט כב ד
לא יקמו רשעים במשפט תהל׳ א ה
ירוך ענוים במשפט כה ט
להשות צדיק במשפט משלי יח ה
יביאך האלהים במשפט קהל׳ יא ט
וינבח״ צאצאות במשפט ישע׳ ח יו
Et in judicio וּבְמִשְׁפָּט
-ואדשתיך לי בצדק ובמשפט
הוש׳ ב כא
Juxta judicium כְּמִשְׁפָּט
כמסגר כמשפט עליהם ח״א כו לא
במסגר כמשפט עור׳ נ ד
כמשפט לאחבי שמך תהל׳ קיט קלב
Juxta judicium כְּמִשְׁפָּט
כמשפט הראשון ברא׳ מ יג
כמשפט הזה יעשה לה שמו׳ כא לא
יעשה עלה כמשפט ויק׳ ח י
ויעשה כמשפט ט יו
ומנחתו ונסכו כמשפט במד׳ טו כד
במספרם כמשפט כט יח וכט כא
וכט כד וכט כו וכט ל וכט לו
כמשפט הזה שבע פעמים יחז׳ ו טו
על העמיד כמשפט מב יא יד
כי לא דרשנוהו כמשפט ד״ה א טו יג

ויבשלו המשפט
באים כמשפט לה יג
לבערם כמשפט ד״ה ב ד כ
עצרת כמשפט נחם׳ ח יח
Ad judicium לְמִשְׁפָּט
ואם למשפט מי יעידני איו׳ ט יט
והאח חשבת למשפט לה ב
ישבו כאות למשפט תהל׳ קכב ה
ויקן למשפט ישע׳ ה ז
למשפט ישורו לכ א
ועל עם חרמי למשפט לי ה
והמה תעמדו למשפט יחזק׳ מד כד
״ למשפט שמתו חבק׳ א יב
Ad judicium לְמִשְׁפָּט
לפני הערה למשפט במד׳ לה יב
ממך דבר למשפט דבר׳ יו ח
לפני העדה למשפט יהוש׳ כ ו
בני ישראל למשפט שופ׳ ד ח
לבא אל המלך למשפט שב פו ב
אשר יבאו למשפט פו ו
כונן למשפט כסאו תהל׳ ט ח
בקום למשפט אלהים עו י
וירדו למשפט ישע׳ כד כו
יהודו למשפט נקרבה מא א
למשפט תרשיעו נד יו
נקוה למשפט ואין נט יא
ויסרתיך למשפט ירם׳ ל יא
וכו כח
וקרבתי אליכם למשפט מלא׳ ג ה
ולמשפט Et in judicium
וישימה לחק ולמשפט שא׳ ל כא
ומִשְׁפָּט Et a judicio
מעצר ומשפט לקח ישע׳ נג ח
משפט Judicium
לא תטה משפט אביון שמו׳ כג ו
את משפט בני ישראל כא ל
עשה משפט יתום דבר׳ י יח
את הגר משפט ואזרח יו יח
וזה יהיה משפט הכהנים יח ג
ולו אין משפט מות יט ו
לו משפט הבכרה כא יו
וחמא משפט מות כא כב
מה יהיה משפט הנזר שמ׳ יג יב
והנדת להם משפט המלך שא׳ ח פ
וה יהיה משפט המלך ח יא
את משפט המלוכה י כה
משפט עברו ומשפט עמו מלא׳ ח נט
מה משפט האיש מב א ז
לא ידעו את משפט אלהי הארץ
את משפט אלהי הארץ יו כו
ודם את משפט אלהי הארץ יו כו
אבאם משפט עברי איו׳ לא יג
ולעולם כל משפט צדקך תהל׳ קיט קמ
משפט אביונים קמ יג
ומי משפט איש משלי כט כו
ולגול משפט עניי עמי ישע׳ י ב
דרך״ משפט אלהיהם ירם׳ ה ד
וה ח
לא ידעו את משפט״ ח ז
משפט מות לאיש חוה כו יא
אין לאיש חוה משפט מות כו יו
כי לך משפט האדמה לכ ז
כי לך משפט הירשה לכ ח
עד דגה משפט מואב מח פו
להשות משפט גבר איכ׳ נ לה
מלאה משפט רמים יחזק׳ ז כג
משפט אמת יעשה יח ח
משפט נאמנות כג מח
משפט אמת משפטו וכר׳ ז פ
Et judicium וּמִשְׁפָּט
ומשפט הכריעים את העם שא ב יג

מ׳שפט עכרו ומשפט עשו מלא׳ ח נח
ומשפט עניים יתן איו׳ לו ו
ומשפט אלהיו לא עזב ישע׳ נח ב
ומשפט אביונים לא שפטו
ירם׳ ה כח
ומשפט שבמות דם יחזק׳ כג מח
ומשפט שלום שפטו וכר׳ ח יו
Judicio בְּמִשְׁפָּט
במשפט האורים לפני״ כמד׳ כז כא
Juxta judicium כְּמִשְׁפָּט
כמשפט הכנות יעשה לה שמו׳ כא פ
כמשפט צורעים שופ׳ יח ז
כמשפט הנים אשר תעלו מלכ׳ יו לג
כמשפט דוד אביו ד״ה ב ח יד
Ad judicia לְמִשְׁפָּט
למשפט״ ולריב ד״ה ב יט ח
Judicium meum מִשְׁפָּטִי
זו אל הסר משפטי איו׳ כז ב
כמעגל תנוף משפטי כט יד
ואל הסר משפטי לד ה
על משפטי אכוב לד ו
ואף תמר משפטי ם ח
כי עשית משפטי ודיני תהל׳ ט ה
מלפניך משפטי יצא יו ב
ומאלהי משפטי יעבור ישע׳ ם כז
אכן משפטי את״ סם ד
מי בעל משפטי יגש אלי נ ח
שפטה משפטי איכ׳ ג נא
משפטי אשר עשיתי יחזק׳ לט כא
ועשה משפטי מיכ׳ ז ח
משפטי לאפס נוים צפנ׳ ג ם
Et judic. meum וּמִשְׁפָּטִי
ומשפטי לאור עמים ארויץ
ישע׳ נא ד
Ad judicium meum לְמִשְׁפָּטִי
והקצה למשפטי תהל׳ לח כג
Judicium tuum מִשְׁפָּטֶךָ
משפטך אחה חרצת מלא׳ כ ם
Et judic. tuum וּמִשְׁפָּטֶךָ
ומשפטך כצוהרים תהל׳ לז ו
ומשפטך יעורני קיט קיא
Secundum judicium tuum בְּמִשְׁפָּטֶךָ
״ כמשפטך חיני תהל׳ קיט קמט
Judicium tuum לְמִשְׁפָּטֶךָ
למשפטך יהלתי קיט מג
Judicium ejus fuum מִשְׁפָּטוֹ
וכח משפטו כל חיים שא כו יא
ומי כל משפטו משלי יו לג
על משפטו ישב ירם׳ ל יח
ממנו משפטו ושאתו חבק׳ א ז
אשר משפטו מעלו צפנ׳ ב נ
משפטו יתן לאור ג ה
Juxta judic. ejus כְּמִשְׁפָּטוֹ
כמשפטו את שמו כו ל
אשר יהיה שם איש כמשפטו מלא׳ ד כח
Et juxta judicium וּכְמִשְׁפָּטוֹ ejus
כחוקת הפסח וכמשפטו כמד׳ ט יד
Judicium ejus מִשְׁפָּטָה
אל תשפט משפטה ירם׳ נא ם
Judicium ipforum מִשְׁפָּטָם
ועשית משפטם מלא׳ ח כה
ועשית משפטם ד״ה ב ח טם
ועשית משפטם ד״ה ב ו לח
ז לט
אין משפטם ירם׳ סט יב
Juxta judicium כְּמִשְׁפָּטָם ipforum
וכסיהם כמשפטם במד׳ כט ו
כמזרם

A judice meo
מִשְׁפָּטִי
ואגלמה לנצח משפטי איו כג ו

Judex noster
שֹׁפְטֵנוּ
כי יי שפטנו ישע לג כב

Judices
שֹׁפְטִים
שפטים ושטרים דבר יו יח
ויקם יי שפטים שופ ב יו
וכי הקים יי להם שפטים ב יח
וישם את בניו שפטים שא ח א
שפטים בבאר שבע ח ב
שפטים על עמי ישראל שב ו יא
אשר צויתי שפטים דה א יו י
ויעמר שפטים בארץ דה ב יט ח
ואת יואש עשו שפטים כר כד
אך יש אלהים שפטים בארץ תהל נח יב

Et judices
וְשֹׁפְטִים
ושטרים ושפטים דה א כג ד
ושפטים יהלל איו יב יו

Judices
הַשֹּׁפְטִים
ודרשו השפטים היטב דבר יט יח
ויתי בימי שפט השפטים רות א א
מימי השפטים אשר שפטו שב ב כב
ויאמר אל השפטים דה ב יט ו

Et judices
וְהַשֹּׁפְטִים
לפני הכהנים והשפטים דבר יט יו

Et judicibus
וְלַשֹּׁפְטִים
לשטרים ולשפטים דה א כו כט

Idem
וְלַשֹּׁפְטִים
ולשפטים ולכל נשיא דה ב א ב

Judices
שֹׁפְטֵי
אל שפטי ישראל במר כה ה
את אחר שפטי ישראל דה א יו ו
חוסרו שפטי ארץ תהל ב י
שרים וכל שפטי ארץ קמה יא
ונריבים כל שפטי אֶרֶץ ים כלק
משלי ח יו
שפטי ארץ כתתו עשח ישע ם כג

A judicibus
מִשֹּׁפְטֵי
לחושיע משפטי נפשו תחק קט לא

Judices nostri
שֹׁפְטֵינוּ
ועל שפטינו אשר שפטנו
דנ ם יב

Judices tui
שֹׁפְטֶיךָ
ואשיבה שפטיך ישע א כו

Et judices tui
וְשֹׁפְטֶיךָ
ויצאו וקניך ושפטיך דבר כא ב
ושפטיך אשר אמרת הוש יג י

Judices vestri
שֹׁפְטֵיכֶם
ואזנה את שפטיכם דבר א יג

Et judices ejus
וְשֹׁפְטָיו
ושטרים ושפטיו יהוש ח לג

Et judices ejus
וְלִשְׁפָטָיו
ולראשיו ולשפטיו יהש כג ב
וכר א

Judices ejus
שֹׁפְטֶיהָ
פני שפטיה יכסח איו ם כד
שפטיה ואכי ערב אמב ג ג

Et judices ejus
וְשֹׁפְטֶיהָ
וזקני עירו ועיד ושפטיה קוד י יד

Judices ipsorum
שֹׁפְטֵיהֶם
נם אל שפטיהם לא שמעו שופ ב יו
נשפטו בידי סלע שפטיהם
תהל קמא ו
ואכלו את שפטיהם חוש ו ז

Judicando
לִשְׁפּוֹט
וישפט שפט ברא יט א

Judicare
שָׁפַט
ויהי בימי שפט השפטים רות א א

Judicare, ad judicandum
לִשְׁפֹּט לְשָׁפוֹט
לשפט את העם שמו יח יג
לשפוט את עמך מי יוכל
לשפט את עמך מא ג ם
כי בא לשפוט את הארץ דה א יו לג
לשפט יתום ודך תהל י יח
כי בא לשפט הארץ צה יג
כי בא לשפט הארץ צה ם
כי שם אשב לשפט יואל ד יב
לשפט את הר עשו עוב א כא

Ad judicandum nos
לְשָׁפְטֵנוּ
לשפטנו ככל הגוים שא ח ה
הנה לנו מלך לשפטנו ח ו

In judicare te
בְּשָׁפְטֵךְ
תוכה בשפטך תהל נא ו

Judica
שָׁפְטָה־
פתח פיך שפט צדק משלי לא ם

Judica
שָׁפְטָה
שפטה הארץ תהל פב ח
שפטה משפטי איכ ג נט

Judica me
שָׁפְטֵנִי
שפטני יי כצדקי תהל ז ם
לדור שפטני יי כו א
שפטני כצדקך יי לה כר
שפטני אלהים וריבה ריבי מג א

Judicate
שִׁפְטוּ
שפטו דל ויתום תהל פב ג
שפטו יתום ישע א יו
שפטו בא ביני ובין כרמי ה ג
ושפטם שלום שפטו וכר ח יו

Judicate
שִׁפְטוּ
משפט אמת שפטו וכר ז ט

Judicabo
אֶשְׁפֹּט
אני מישרים אשפט תהל עה ג
על גבול ישראל אשפוט אתכם
יחוק לה יא
אל גבול ישראל אשפט אתכם יא יא
איש כדרכיו אשפט אתכם יח ל
בארץ מכרותיך אשפט אתך כא לה
כדרכיו אשפוט אתכם לג כ

Judicabote
אֶשְׁפָּטְךָ
וגודעתי בם מאשר אשפטך
יחוק לה יא

Judicabo eos
אֶשְׁפָּטֵם
וכמשפטיהם אשפטם יחוק ז כג

Judicabis
תִּשְׁפֹּט פוט
בצדק תשפט עמיתך ויק יט פו
אשר תשפוט את עמי דה ב א יא
כי תשפט עמים מישר תהל טו ה

Judicabis
תִּשְׁפֹּטֵ־
אלהינו הלא תשפט נם דה ב כ יב

Num judicabis
הֲתִשְׁפּוֹט פט
התשפוט אתם יחוק כ ד
התשפוט בן אדם כב ד
ואתה בן אדם התשפם כב כ
התשפם את עיר הדמים כב ב
התשפוט את אהלה כג לו

Judicabit
יִשְׁפֹּט יִשְׁפּוֹט
ישפוט יי ביני וביניך ברא יו ח
ישפוט יי השפט היום שופ יא כו
ישפט יי ביני וביניך שא כד יב
כי מי ישפט את עמך דה ב א י
הוא דמים ישפוט איו כא כב
הבער יראל ישפוט כב יג
והוא ישפט תבל בצדק תהל ט ט
ישפט עניי עם עכ ד

Judicabit
יִשְׁפֹּטְ
בקרב אלהים ישפוט פב א
ישפט תבל בצדק צה יג
ישפוט תבל באמת צה ט

Et judicabit
וְיִשְׁפֹּט
וארת הרשע ישפט האלהים
קהל ג יו
ולא למראה עיניו ישפוט ישע יא ג

Judicabit
יִשְׁפֹּט־
חכמא אשר ישפט שם מא ז

Et judicabit
וְיִשְׁפֹּט
יראו יי עליכם וישפט שמו ח כא

Et judicavit
וַיִּשְׁפֹּט
כא לגור וישפט שפוט ברא יט ם
וישפט את ישראל שופ ג י
יו ב יו ג יב ם יב יד ושו כ
וישפט יפתח את ישראל יב ז
וישפט אחריו ארץ ישראל יב ח
יב יג
וישפט אחריו את ישראל
וישפט את ישראל יב יא
וישפט שמואל שא ז ו ח טו

Et vindicabit me
וְיִשְׁפְּטֵנִי
וישפטני מידך שא כר טו

Judicabitis
תִּשְׁפְּטוּ
לא לאדם תשפטו דה ב יט ו
מישרים תשפטו בני אדם תהל נח ב
עד מתי תשפטו עול פב ב

Judicabunt
יִשְׁפְּטוּ
ואלהי נזעור ישפטו ביניו ברא לא נג
הרכר הגדול ישפטו הם שמו יח כב
ישפטו אותם יחוק כג מח

Judicabunt
יִשְׁפְּטוּ
הדבר הקטן ישפוטו הם שמו יח כו
יהוה לא ישפטו ישע א כג
חרוצי עמים ישפטו נא ח
ראשיה בשחד ישפטו מיכ ג יא

Judicabunt eum
וְשָׁפְטוּהוּ
במשפטי ושפטוהו יחוק כר כר

HIPH. *Judicium subiit, disceptavit, conflictavit judicio*
נִשְׁפָּט
איש חכם נשפט משלי כט ט
ואין נשפט באמונה ישע נט ד
כי באש יי נשפט סו יו
הנני נשפט אותך ירם כ לה
נשפט הוא לכל בשר כח לא

Disceptavi
נִשְׁפַּטְתִּי
כאשר נשפתי את אבותיכם
יחוק כ לו

Et disceptabo
וְנִשְׁפַּטְתִּי
ונשפטתי אתו שם יחוק יו ך
ונשפטתי אתכם שם כ לה
ונשפטתי אתו דבר ומדם לח כב
ונשפטתי עסך שם יואל ד ב

In judicando, cum judicium exerceretur
בְּהִשָּׁפְטָם
ויהי בהשפט יהוה דה ב כב ח

In judicari ipsum
בְּהִשָּׁפְטוֹ
ולא ירשיעגו בהשפטו תהל לו לג
בהשפטו יצא רשע קט ז

Disceptabo
אִשָּׁפֵט
כן אשפט אתכם יחז כ לו

Et disceptabo
וְאִשָּׁפְטָה
ואשפטה אתכם שא יב ז

Disceptemus
נִשְׁפְּטָה
הזכירני נשפטה יחד ישע מג כו

Judicentur
יִשָּׁפְטוּ
ישפטו גוים על פניך תהל ט כ

PIH. *Judicem meum*
לְמִשְׁפָּטִי
למשפטי אתתן איו ט פו

Judicium
† שִׁפּוּט
חרב שפוט ודבר ורעב דה ב כ ט

Judicia
† וּשְׁפוּטִים
ושפוטים עשו בדה יחוק כג י

Judicia
† שְׁפָטִים
וככל אלהי מצרים אעשה
שפטים שמו יב יב
ואלהיהם עשה יי שפטים
במר לג ד
נתתו ללצים שפטים משלי יט כט
ועיתי כן שפטים יחוק ח י
בעשותי כן שפטים ה טו
ועשיתי ככם שפטים יא ם
ועשו בך שפטים יו מא
ובמואב אעשה שפטים כה יא
בעשותי בה שפטים כה כב
בעשותי שפטים כה כו
ועשיתי שפטים בנא ל יד
ועשיתי שפטים במצרים ל יט

Cum judiciis
בְּשָׁפְטִים
כשפטים נדלים שמו ז ד

Et judiciis
וּבְשָׁפְטִים
ובשפטים נדלים שמו ז ו

Judicia mea
שְׁפָטַי
ארבעת שפטי הרעים יחוק יד כא

Judicium, jus: ratio, ritus, modus
מִשְׁפָּט
אל עין משפטם הוא קדש ברא יד ז
לא יעשה משפט יח כה
ועשית החק משפט שמו כה טו
משפט אחד יהיה לכם ויקר כד כב
לבני ישראל לחקת משפט
במר ם יא
אלה לכם להקת משפט לה כש
לא תטה משפט דבר יו יט
וכר יו
ארור מטה משפט כו יט
כי כל דרכיו משפט לכ ד
ויקחו שוחד ויטו משפט שא ח נ
עשה משפט וצדקה שכ ח טו *
הבין לשמע משפט מא נ יא
בקרבנו לעשות משפט נ כח
לעשות משפט וצדקה י ם *
וידברו אתו משפט מכ כח ו
ויהי עשה משפט וצדקה דה א יח יד *
לעשות משפט וצדקה דה ב ם ח *
ברכר משפט יפ ו
האל יעות משפט איו ח נ
הנה נא ערכתי משפט יג יח
אשתע ואין משפט יט ג
אערכה לפניו משפט נג ד
חקנים יניטו משפט לכ ט
משפט נכחרה לנו לר ד
ושדי לא יעות משפט לד יכ
האף שונא משפט יחבוש לד יו
ועורח אלי משפט צוית תהל ז ז
ועד משפט עשה ם יו
כי יי אהב משפט לו ח
ולשונו הדבר משפט לו ל
משפט לאלהי יעקב פא ח
עד סלע משפט אהב ונו צה טו
משפט וצדקה כיעקב צט ד
אשרי שמרי משפט קו נ
תעשה ברדפי משפט קיט פר
עשית משפט וצדק קיט קכא *
עשה משפט לעשוקים קמו ז
לעשות בהם משפט כתוב קמט ט
לנצר ארחות משפט משלי ב ח
בתוך נתיבת משפט ח כ

וּמִשְׁפָּחוֹת *Et familiæ*
ומשפחות בכשפיה נחו׳ ג ר
הַמִּשְׁפָּחוֹת *Familiæ*
המשפחות אשר בשכם ירם׳ י כח
המשפחות אשר בהר׳ לג כו
כל המשפחות הנשארות וכו׳ יב יד
לַמִּשְׁפָּחוֹת *Per familias*
וקריב למשפחות יהוש׳ ז יד
לְמִשְׁפָּחוֹת *Per familias*
ואעמיד את העם למשפחות
נחם׳ ד יג
מִשְׁפָּחוֹת *Familiæ*
נמצו משפחות הכנעני ברא׳ י יח
אלה משפחת בני נח י לב
כל משפחת הארמה יב ג וכח יד
אלה משפחת ראובן שמו׳ ו יד
אלה משפחת שמעון ו טו
אלה משפחת הלוי ו יט
אלה משפחת הקהתי ו כה
משפחת הלוי במד׳ ג כ
אלה הם משפחת הגרשני ג כא
משפחת הגרשני ג כג
אלה הם משפחת הקהתי ג כז
משפחת בני קהת ג כט
אלה הם משפחת מררי ג לג
את שבט משפחת הקהתי ד יח
עבדת משפחת הגרשני ד כה
משפחת בני הגרשני ד כח
משפחת בני מררי ד לג ור מב
פקדי משפחת הקהתי ד לז
משפחת בני גרשון ד מא
משפחת בני מררי ד מב
אלה משפחת הראובני כו ו
אלה משפחת חשמוני כו יד
אלה משפחת בני גד כו יח
אלה משפחת יהודה כו כב
אלה משפחת יששכר כו כה
אלה משפחת זבולוני כו כו
אלה משפחת מנשה כו לח
אלה משפחת בני אפרים כו לה
אלה משפחת בן כו מב
כל משפחות השוחמי כו סג
אלה משפחת בני אשר כו סה
אלה משפחת נפתלי כו נ
אלה משפחת לוי כו נח
משפחות שבטי בנימן שא פ כא
אלה משפחת הצרעתי הא א ד ב
אלה משפחת הלוי ו יט
לכל משפחות יששכר ז ה
חכו לי׳ משפחות עמים יו כח
כל משפחות גוים תחל כב כח
וחכו לי׳ משפחות עמים צו ז
משפחות ממלכות צפונה
ירם׳ א פו
וכל משפחות בית ישראל ב ד
כל משפחות צפון כה פ
לכל משפחות ישראל לא א
מכל משפחות הארמה עמו׳ נ ב
מאת משפחות הארץ זכר׳ יד יו
וּמִשְׁפָּחוֹת *Et familiæ*
ומשפחות קרית יערים הא א ב נג
ומשפחות סופרים ב נה
ומשפחות אחרהל ד ח
ומשפחות בית עכרת
וחבץ הא א ד כא
כְּמִשְׁפָּחוֹת *Sicut familiæ*
כמשפחות הארצות יחוק׳ כ לב
לְמִשְׁפָּחוֹת *Per familias*
למשפחות הקהתי במד׳ נ ל
למשפחת מררי ג לח

למשפחות מנשה בן יוסף מו א
הגורל למשפחות הקהתי יהוש׳ כא ד
למשפחת בני קהת כא מ
וּלְמִשְׁפָּחוֹת *Et familiis*
ולמשפחות בני קהת יהוש כא כ
ולמשפחת בני מררי כא לד
מִמִּשְׁפָּחוֹת *De familiis*
ממשפחת בני יוסף במד׳ לו א
ממשפחת פני מנשה לו יב
ממשפחת מפת אפרים יהוש׳ כא ה
ממשפחת מפת יששכר כא ו
ממשפחת הקהתי כא י
ממשפחת הלוים כא פו
ממשפחות הלוים כא מ
ממשפחת חצי מפת מנשה
הא א ו עא
וּמִמִּשְׁפָּחוֹת *Et de familiis*
וממשפחות בני קהת הא א ו סו
לְמִשְׁפְּחוֹתֵיכֶם *Per familias vestras*
לכם צאן למשפחתיכם שמו׳ יב כא
בגורל למשפחותיכם במד׳ לו נד
לְמִשְׁפָּחֹתָיו *Per familias suas*
איש למשפחתיו ככו׳ ב לד
העם בכה למשפחתיו יא י
את שבט בנימן למשפחתיו שא י כו
למשפחתיו בחתימ הא א ה ז
בְּמִשְׁפָּחוֹתֶיהָ *Familias ejus*
ואל כל משפחותיה יהוש׳ ו כג
בְּמִשְׁפָּחוֹתֵיהֶם *Juxta familias eorum*
במשפחותיהם הא א ו ס
לְמִשְׁפָּחֹתֵיהֶם *Per familias suas*
על הארץ למשפחותיהם ברא׳ ח יט
בני בנימן למשפחותיהם יהוש׳ יח כא
מִשְׁפָּחֹתָם *Familias suas*
על משפחתם לבית אבתם
במד׳ א יח
בְּמִשְׁפָּחוֹתָם *In familiis suis*
נשיאים במשפחותם הא א ד לח
לְמִשְׁפָּחֹתָם לְמִשְׁפָּחוֹתָם
Per familias suas
איש ללשון למשפחתו ברא׳ י ה
אלה בני חם למשפחתם י כ
אלה בני שם למשפחתם י לא
אלופי עשו למשפחתם לו מ
לבני ושמעי למשפחתם שמו׳ ו יו
אכות הלוים למשפחתם ו כה
למשפחתם לבית אבתם במד׳ א ב
וא כ וא כב וא כד וא מ
וא כח וא ל וא לב וא לד
וא לו וא לח וא מ וא סב
וד כ וד כט
לבית אבתם למשפחתם ג סו
וד כב
בני נרשון למשפחתם ג יח
ובני קהת למשפחתם ג יט
ובני מררי למשפחתם ג כ
על פי יי למשפחתם ג לפ
למשפחתם ולבית אבתם ד לי
פקדיהם למשפחתם ד לי
וד מ וד מד
למשפחותם ולבית אבתם ד לח
למשפחתם לבית אבתם ד מב
בני שמעון למשפחתם מו יב
בני גד למשפחתם מו סו
בני יהודה למשפחתם מו כ
יששכר למשפחותם מו כג

בני זבולון למשפחתם מו מ
בני יוסף למשפחתם מו כח
אלה בני אפרים למשפחתם מו לח
אלה בני יוסף למשפחותם מו לו
בני בנימן למשפחתם מו לח
בני בנימן למשפחתם מו מא
בני דן למשפחתם
משפחת דן למשפחתם מו מב
בני אשר למשפחתם מו מד
בני נפתלי למשפחתם מו מח
משפחת נפתלי למשפחתם מו נ
פקודי הלוי למשפחתם מו נו
למשה בני ראובן
למשפחותם יהוש׳ יג סו
למשפחותם הערים והגרזיהן יג כג
למשפחותם הערים והגרזיהן יג כח
לבני גר למשפחותם יג כה
בני מנשה למשפחתם יג כט
בני מכיר למשפחותם יו לא
בני יהודה למשפחתם מו א
בני יהודה למשפחתם מו כ
בני יהודה סביב למשפחתם מו יב
בני אפרים למשפחתם יו ה
וין ח
הנותרים למשפחתם ונו׳
חזקרים למשפחתם יו ב
בני בנימן למשפחתם יח יא
סביב למשפחתם יח כ
נחלת בני בנימן למשפחתם יח כו
בני שמעון למשפחתם יט א
בני שמעון למשפחתם יט ח
לבני זבולון למשפחתם יט י
מטה בני זבולון למשפחותם יט יו
יששכר למשפחתם יט יז ויט כג
בני אשר למשפחותם יט כה
בני אשר למשפחתם יט לא
נפתלי למשפחתם יט לג וט לפ
בני דן למשפחתם יט מ ויט מח
לבני מררי למשפחתם פא ז
פל ערי הגרשני למשפחתם כא לג
למשפחתם הנותרים כא מ
ולבני גרשום למשפחותם
הא א ו סב
לבני מררי למשפחותם ו סג

שפח

לִשְׁפָּה לכון וכיוצו כנג׳:
Scabie afficere.
Pih. *Et scabie affi-ciet*
וְשִׁפַּח יי קדקד בנות ציון ישע׳ ג יו

שפט

כל לשון ספיטה ומשפט:
Judicare, judicem agere.
Judicavit שָׁפַט
והוא שפט את ישראל שמו׳ יו לא
והוא שפט את ישראל שא ד יח
אשר שפט המלך מא נ כח
Judicavit שָׁפַט
ושם שפט את ישראל שא ו יו
Et judicabit וְשָׁפַט
ושפט את ישראל שא ז יו
ושפט ביני ובינך מו שו
ושפט בין הגוים ישע׳ ב ד
ושפט באדק דלים יא ד
ושפט בין עמים רבים מיכ׳ ד ג
Et judicet, vindicet וּשְׁפָטַנִי
ושפטני מלכנו שא ח כ
Judicavit, vindicavit te שְׁפָטֵךְ
כי שפטך יי היום שב יח לא

Judicavit, vindicavit eum שְׁפָטוֹ
כי שפטו יי מכל אויבי שב יח יח
Et judicabis וְשָׁפַטְתָּ
ושפטת את עבדיך מא ח לב
ושפטת את עבדיך הא ב ו כו
Et judicem וְשָׁפַטְתִּי
ושפטתי בין איש שמו׳ יח יו
ושפטתי בין שה כרית יחוק׳ לד כ
ושפטתי בין שה לשה לד כב
Et judicabo te וְשָׁפַטְתִּיךָ
ושפטתיך כדרכיך יחוק׳ ו ג
ז ח
ושפטתיך משפטי נאפות יו לח
Judicavi eos שָׁפַטְתִּים
וכעלילותם שפטתים יחוק׳ לו יש
Judicarunt שָׁפְטוּ
אשר שפטו את ישראל מב ם כל
Judicarunt שָׁפְטוּ
ומשפט אכזיגים לא שפטו ירם׳ ח כח
Et judicent, judicabunt וְשָׁפְטוּ
ושפטו את העם בכל עת שמו׳ יח כב
ושפטו את העם בכל עת יח טו
ושפטו את הדדה במד׳ לה כה
ושפטו את העם דבר׳ יו יח
Judicabant nos שָׁפְטוּנוּ
ועל שפטו אשר שפטנו דני׳ ט יב
Judicarunt te שָׁפָטוּךְ
וכעלילותיך שפטוך יחוק׳ כג יד
Et judicent te וְשָׁפְטוּךְ
ושפטוך כמשפטיהם יחוק׳ טו כד
Et Judicaverint eos וְשָׁפָטוּם
אל התשפט ושפטים דבר׳ כה א
Et judicabitis וּשְׁפַטְתֶּם
ושפטתם צדק דבר׳ א יו
Judicans, judex שֹׁפֵט שׁוֹפֵט
כי שפט אני את ביתו שא ג יג
מי ישימני שופט בארץ שב טו ד
שפט את עם הארץ מב טו ח
שופט זות עם הארץ הא ב כו כא
אלהים שופט צריק תהל ז יב
ישבת לכסא שופט צדק פ ה
כי אלהים שפט הוא סלה נ ו
כי אלהים שפט עה ח
הנשא שפט הארץ צר ב
סלך שופט באמת דלים משלי כט יד
ש פט ונביא יקבם ישע׳ נ ב
שפט ורוש משפט יו ה
ויי צבאות שפט צדק ירם׳ יא ך
שפט בין שה לשה יחוק׳ לד יז
והכרתי שופט מקרבה עמו׳ ב נ
את שפט ישראל מיכ׳ ד יד
Judicabat שׁוֹפְטָה
והיא שופטה את ישראל
שמו׳ ד ד
Et judex וְשֹׁפֵט
שר ושפט עליט שמו׳ ב יד
An judex הֲשֹׁפֵט
חשפט כל הארץ ברא׳ יח כה
Judex הַשּׁוֹפֵט
ואל השפט אשר יהיה דבר׳ יו ם
או אל השפט יו יב
והפילו השפט כה ב
והיה יי עם השפט שמו׳ ב יח
יסי השופט ב יח
והיה בשות השופט ב יש
ישפט יי השפט היום יא כו
Et judex וְהִשְׁפֵּט
והשפט בשלום מיכ׳ ז נ

מעקש שפתיו והוא כסיל יט א
ולפתה שפתיו לא תתערב כ יט
דן שפתיו רעהו סלע כב יא
ובריות שפתי יסיות רשע יא ד
שפתי סלאו וקם ל ו
Labiis ſuis
בְּשִׂפְתָיו
לא חמא איוב בשפתיו אז ב ו
ויבטא בשפתיו תהלי קו לג
בשפתו יענה שונא משלי יו כד
ועולה לא נמצא בשפתיו מלא ב ו
Et Labiis ſuis
ובִּשְׂפָתָיו
ובשפתיו כבדוני ישע כט יג
Labia ejus
שִׂפְתֵיהָ
או מבטא שפתיה במד ל ז
ואת מבטא שפתיה ל ט
כל מוצא שפתיה ל יג
רק שפתיה נעורי שא א יג
בחלק שפתיה תדיחנו משלי ז כא
Labia ipſorum
שִׂפְתֵיהֶם
ועמל שפתיהם תדברנה משלי כד ב
Labiorum ſuorum,
שִׂפְתָיו
Labiis eorum
חשאת פיהו דבר שפתיהו תהלי נט יג
תחת שפתיהו סלה קמ ד
עמל שפתיהו יכסוהו קמ ו
Labia
וְשִׂפְתַיִת
ושפתים כסיל תבלענו קהל י יב
In labiis tuis
בְּשִׂפְתֵי
חוצה חן בשפתיך תהלי מה ג
Labia tua
שִׂפְתוֹתַיִךְ
כחוט השני שפתותיך שה ד ג
תטפנה שפתותיך ד יא
Labia veſtra
שִׂפְתוֹתֵיכֶם
שפתותיכם דברו שקר ישע נט ג
Labia ejus
שִׂפְתֵיהָ
שפתותיו שושנים שה ה יג
In labiis ipſorum
בְּשִׂפְתוֹתֵיהֶם
תירבות בשפתותיהם תהלי נט יג

שפח

Significata ejus duo ſunt.

א כל לשון מספחת:

I. Ancilla, Famula.

Ancilla
† שִׁפְחָה
ולה שפחה מצרית בראי טו א
ללאה נתנו שפחתו כט כד
וזאת שפחה נשרפת לאיש ויקר יט כ
בעיני שפחה אל תגרתה תהל קכג ב
Et ancilla
וְשִׁפְחָה
צאן ועבד ושפחה בראי לב ח
ושפחה כי תירש גבירתה משלי ל כג
Ancilla
הַשִּׁפְחָה
ער כנור השפחה שמו יא ח
והלכה השפחה שה טו יז
Sicut ancilla
כְּשִׁפְחָה
כשפחה מגרתה ישע כד ב
Cum ancilla
לְשִׁפְחָה
שפתלח לשפחה בראי כט כה
הגה אסתר לשפחה שה כה מא
Ancilla
שִׁפְחָה
הגר שפחת שרי בראי טו ח
שפחת שרה לאברהם כה יג
בלהה שפחת רחל ל ו
זלפה שפחת לאה ל יו ול יב
ובני בלהה שפחת רחל לה כה
ובני זלפה שפחת לאה לה כו
Ancillam meam
שִׁפְחָתִי
בא נא אל שפחתי בראי טו ב
נתתי שפחתי בחיקך טו ח
נתתי שפחתי לאישי ל יח

Ancilla tua
שִׁפְחָתְךָ
תמצא שפחתך חן בעיניך שא א יח
אשר תביא שפחתך לארצי כה מו
חנה שמעה שפחתך בקולך כה כא
תדבר נא שפחתך שב יד יב
ואתאמר שפחתך ארכרה נא יד טו
ואתאמר שפחתך יהיה נא יד יו
והוא שם בני שפחתך יד יש
Ancilla tua
שִׁפְחָתֶךָ
על לב שפחתך רות ב יג
גם אתה בקול שפחתך שא כה כב
תמשפחה קל שפחתך שב יד ז
Ancilla tua
שִׁפְחָתֶךָ
הגה שפחתך בידך בראי טו
In ancillam tuam
בְּשִׁפְחָתֶךָ
אל תכוב בשפחתך מב ד יז
Ancillae tuae
לִשְׁפָחֶתְךָ
אין לשפחתך כל בביתי מב ד ב
Et ancillae tuae
וְלִשְׁפָחֶתְךָ
ולשפחתך שני בנים שב יד ו
Ancilla ejus, ſua
שִׁפְחָתוֹ
את זלפה שפחתו בראי טו כד
את בלהה שפחתו טו כט
ואיש את שפחתו ירם לד ט ולד י
ואיש את שפחתו לד יו
Ancillam ſuam
שִׁפְחָתָה
הגר המצרית שפחתה בראי טו נ
את בלהה שפחתה ל ד
את זלפה שפחתה ל ט
Et ancillae
וְשִׁפָחוֹת
ועבדים ושפחת ואתנת בראי יב יו
ועבדים ושפחת כ יד
ועבדים ושפחת כו לח
צאן רבות ושפחות ל מג
ועבדים ושפחות מב ח כו
קניתי עבדים ושפחות קהל ב ז
Ancillae
הַשְּׁפָחוֹת
ועל שתי השפחות בראי לג א
את השפחות ואת ילדיהן לג ב
ותגשן השפחות לג ו
ואת השפחות אשר ירם לד יא
ועל השפחות יוא ג ב
Et in ancillas
וְלִשְׁפָחוֹת
לעברים ולשפחות דבר כה סח
לכבש לעברים ולשפחות דה ב כח י
לעברים ולשפחות אסת ז ד
לעברים ולשפחות ישע יד ב
לעברים ולשפחות לד יא
לעברים ולשפחות לד יו
Ancillarum tuar.
שִׁפְחוֹתָיִךְ
אחיה כאחת שפחתך רות ב יג
Ancillas veſtras
שִׁפְחוֹתֵיכֶם
ואת שפחותיכם שא ח יו
Ancillas ſuas
שִׁפְחוֹתָיו
ואת שתי שפחותיו בראי לב כב

ב כל לשון משפחה:

II. Familia, Genus.

Familia
† מִשְׁפָּחָה
או משפחה או שבט דבר כט יח
כי זבח משפחה לנו שא כ כט
משפחה ומשפחה אסת פ כה
Et familia
וּמִשְׁפָּחָה
משפחה ומשפחה אסת פ כה
Familia
הַמִּשְׁפָּחָה
שם לכל המשפחה שא כ ו
והנה קמה כל המשפחה שב יד ז
מן המשפחה הרעה הואת ירם ח ג
המשפחה אשר העליתי עמו ג א
על המשפחה הואת רעה מיכ ב ג

שפח

Et familia
וְהַמִּשְׁפָּחָה
והמשפחה אשר ילכדנה יהוש ז יד
Et familiae
וְלַמִּשְׁפָּחָה
לשבט ולמשפחה שופ יח יש
E familia
מִמִּשְׁפָּחָה
ושנים ממשפחה ירם נ יד
Familia
מִשְׁפָּחַת
או לעקר משפחת נר ויק כה סו
ממשפחת הלבני במד נ נא
משפחת העפרתי נ כו
ולמדי משפחת החסרי שא י כג
משפחת אבי בישראל יח יח
משפחת בית דוד לכר מ ח
משפחת בית נתן לבר זכר יב יב
משפחת בית לוי לבר וגו נ ו
משפחת השמעי לבר יב יג
ואם משפחת מצרים יד יח
Et familia
וּמִשְׁפַּחַת
ומשפחת השמעי במד נ נא
ומשפחת התחני נ מ
ומשפחת החברני
ומשפחת העזיאלי
ומשפחת החושי נ לג
Familia
לְמִשְׁפַּחַת
למשפחת בני נלעד כמר לו א
אן למשפחת מפה אביהם לו ו
למשפחת קהתי וה א ו נד
למשפחת לבני קרח ו ע
E familia
מִמִּשְׁפַּחַת
לאחד ממשפחת מפה כמר לו ח
ממשפחת הודני שופ יג כ ויח יא
ממשפחת יהודה יו ז
ממשפחת אלימלך רות ב א וב ג
משפחת בית שאול שב יו ח
חמותרים ממשפחת וה א ו נא
ממשפחת רם אי לכ ב
Familia mea
מִשְׁפַּחְתִּי
ואל משפחתי בראי כד לח
כי תבוא אל משפחתי כד מא
Et familia mea
וּמִשְׁפַּחְתִּי
ומשפחתי האעידך שא ט נא
E familia mea
מִמִּשְׁפַּחְתִּי
ממשפחתו ומבית אבי בראי כד ם
Familia ſua
מִשְׁפַּחְתּוֹ
ואיש אל משפחתו תשבו ויקר כה י
ושב אל משפחתו כה מא
שם אביו סתוך משפחתו במד מו ד
ואת כל משפחתו שלחו שופ א כה
Et in familiam ejus
וּבְמִשְׁפַּחְתּוֹ
באיש החוא ובמשפחתו ויקר כ ח
Et ad familiam ſuam
וְלִמִשְׁפַּחְתּוֹ
איש לשבטו ולמשפחתו שופ כא כד
Ex familia ejus
מִמִּשְׁפַּחְתּוֹ
ממשפחתו יאלני ויקר כה מה
הקרוב אליו ממשפחתו במד מו יא
Familia ipſorū
מִשְׁפְּחֹתָם
וכל משפחתם וה א ד ם
Ex familia ſua
מִמִּשְׁפְּחֹתָם
בניו ממשפחתם שופ יח ב
Et ex famil. eorum
וּמִמִּשְׁפְּחֹתָם
וממשפחתם אשר עמם ויקר כה מח
Familia
מִשְׁפָּחוֹת
ובו משפחות יהתני איו לא לד
וישם כאצן משפחות תחלי קו מא
ומקדתי עליהם ארבע
משפחות טו ג
משפחות משפחות לבר זכר יב יב
משפחות משפחות לבר יב יד
ומשפחות

שפח

משפחת הלבני
משפחת החברני
משפחת המחלי
משפחת המושי
משפחת הקרחי מ נח
משפחת אביהן לז יב
ויקרב את משפחת יהודה
וילכד את משפחת הורחי
ויקרב את משפחת הורחי יהוש ז יו
משפחת בית אבי אמו שופ פ א
ולמדי משפחת המפרי שא י כג
משפחת אבי בישראל יח יח
משפחת בית דוד לכר מ ח
משפחת בית נתן לבר זכר יב יב
משפחת בית לוי לבר וגו נ ו
משפחת השמעי לבר יב יג
ואם משפחת מצרים יד יח
Et familia
וּמִשְׁפַּחַת
ומשפחת השמעי במד נ נא
ומשפחת התחני נ מ
ומשפחת החברני
ומשפחת העזיאלי
ומשפחת החושי נ לג
Familia
לְמִשְׁפַּחַת
למשפחת בני נלעד כמר לו א
אן למשפחת מפה אביהם לו ו
למשפחת קהתי וה א ו נד
למשפחת לבני קרח ו ע
E familia
מִמִּשְׁפַּחַת
לאחד ממשפחת מפה כמר לו ח
ממשפחת הודני שופ יג כ ויח יא
ממשפחת יהודה יו ז
ממשפחת אלימלך רות ב א וב ג
משפחת בית שאול שב יו ח
חמותרים ממשפחת וה א ו נא
ממשפחת רם אי לכ ב
Familia mea
מִשְׁפַּחְתִּי
ואל משפחתי בראי כד לח
כי תבוא אל משפחתי כד מא
Et familia mea
וּמִשְׁפַּחְתִּי
ומשפחתי האעידך שא ט נא
E familia mea
מִמִּשְׁפַּחְתִּי
ממשפחתו ומבית אבי בראי כד ם
Familia ſua
מִשְׁפַּחְתּוֹ
ואיש אל משפחתו תשבו ויקר כה י
ושב אל משפחתו כה מא
שם אביו סתוך משפחתו במד מו ד
ואת כל משפחתו שלחו שופ א כה
Et in familiam ejus
וּבְמִשְׁפַּחְתּוֹ
באיש החוא ובמשפחתו ויקר כ ח
Et ad familiam ſuam
וְלִמִשְׁפַּחְתּוֹ
איש לשבטו ולמשפחתו שופ כא כד
Ex familia ejus
מִמִּשְׁפַּחְתּוֹ
ממשפחתו יאלני ויקר כה מח
הקרוב אליו ממשפחתו במד מו יא
Familia ipſorū
מִשְׁפְּחֹתָם
וכל משפחתם וה א ד ם
Ex familia ſua
מִמִּשְׁפְּחֹתָם
בניו ממשפחתם שופ יח ב
Et ex famil. eorum
וּמִמִּשְׁפְּחֹתָם
וממשפחתם אשר עמם ויקר כה מח
Familia
מִשְׁפָּחוֹת
ובו משפחות יהתני איו לא לד
וישם כאצן משפחות תחלי קו מא
ומקדתי עליהם ארבע
משפחות טו ג
משפחות משפחות לבר זכר יב יב
משפחות משפחות לבר יב יד
ומשפחות

ומאתים כרים עשרים ה"ה ב ט
ושערים עשרת אלפים כו ה
חמש ושערים ירמ' מא ח
קח לך חטין ושערים יחז' ד ט
Hordea
הַשְּׂעֹרִים
עד כלות קציר השערים רות ב כג
את גרן השערים הלילה ג ב
שש השערים האלה ג יז
מחומר השערים יחז' מה יג
Et hordea
והַשְּׂעֹרִים
והשערים והתבן למסוס מא ד כא
החטים והשערים ה"ה ב יד
ה כל סעיר (ומעיריס:
Hircus.
Hircus † חַשָּׂעִיר
על ראש השעיר ויק' ד כד
והקריב אחרן את השעיר יו ט
פרם הפר ומרם השעיר יו יח
והקריב את השעיר החי יו כ
על ראש השעיר החי וגו'
על ראש השעיר יו כא
ונשא השעיר עליו וגו'
ושלח את השעיר יו כב
ומשלח את השעיר יו כו
והשעיר השעיר דנ' ח כא
Et hircus וְהַשָּׂעִיר
והשעיר אשר עלה עליו ויק' יו י
Hircus שָׂעִיר
וישחטו שעיר עזים ברא' לז לא
שעיר עזים זכר תמים ויק' ד כג
קרו שעיר עזים לחטאת ט ג
את שעיר החטאת ט טו
ואת שעיר החטאת י יו
ושרוף את שעיר החטאת יו טו
שעיר עזים אחד לחטאת במד' ז יו
ו כב ח כה ו לד ח ה
ח טו ו נב ו נה ח כד
ח ע ו ע ו סב
ואת שעיר החטאת יו כו
שעיר עזים אחד לחטאת כג יט
שעיר עזים אחד לכפר כה ל
שעיר עזים אחד חטאת כט יא
תקריב שעיר עזים יחז' מג כב
שעיר חטאת ליום מג כה
והשאת שעיר עזים מה כג
Et hircus וּשְׂעִיר
ושעיר עזים אחד לחטאת במד' טו לד
לחטאת כה טו
ושעיר חטאת אחר כה כב
ושעיר עזים אחר חטאת כט יט
ושעיר עזים אחד חטאת כט יו
וכט יט וכט כה
ושעיר חטאת אחד כט כב
וכט כה וכט לא וכט לד
וכט לא
Hirci הַשְּׂעִירִם
ולקח שני השעירם ויק' יו ז
על שני השעירם יו ח
Et pro hircis וְלַשְּׂעִירִים
לבנות ולשעירים ולעגלים ה"ה ב יא טו
Hirci שְׂעִירֵי
שני שעירי עזים ויק' יו ה
Et hirci ושְׂעִירֵי
ושעירי עזים שנים עשר כמר' ז טו
† שְׂעִרָה *Capra*
שעירת עזים תמימה נקבה ויקר' ד כח
או שעירת עזים לחטאת ח ו

שפה וזה מס יתן כחם:
Serpentis ſpecies.
† שְׂפִיפֹן *Cerastes*
שפיפן על ארח ברא' מט יו

שִׂפָה פתחותיו סלפו:
Significata ejus tria ſunt.
א מה שפירושו כתות וסביבה:
I. Conſuſum, Conſractum.
Cum conſractione; anxietate
† שְׂפִי
וילך שפי בכר' כ ג
Pyh. *Et conterentur* וְשָׂפוּ
ושפי עצמתיו לא ראו איו' לו כא
ב מה שפירושו גבעות:
II. Eminens, Excelſum: Clivus.
Niph. *Eminentem* נִשְׂפָּה
על הר נשפות ישע' יז ב
In eminentiam, clivum † שְׂפִי
וילך שפי בכר' כ ג
† שְׂפָיִם שְׂפִים
In locis eminentibus
על שפים נהרות ישע' מא יח
וכל שפים מרעיהם מט ט
שאו עיניך על שפים ירמ' ג ב
קול על שפים נ כא
רוח אזה שפים ד יא
ושאו על שפים קינה ז כט
על כל שפים בסרבר יב יב
עמרו על שפים יד ז
ג מה שענינו תריסי חלב:
III. Caſei.
† וְשִׂפּוֹת *Et caſei*
ושמות בקר הגישו לדוד שב יו כט
שִׂפָה בכלל כל לשון שפה ולך
פיתום ויוכן:
Labium, Sermo, Ora, Ripa, Littus.
† שָׂפָה *Labium*
כל הארץ שפה אחת ברא' יא א
שפה יחידה לכל סביב שמ' כה לב
שפה לכל סביב לט כ
מסך שפה לנאמנים אמ' יב כ
כי בלעני שפתי ישע' כה יא
עסקי שפה משמוע ירמ' לח יח
עסקי שפה וכבדי לשון יחז' נ ח וג ו
שפה ברורה צפנ' נ ט
וְשָׂפָה *Et labium*
ושפה אחת לכלם ברא' יא ו
בְּשָׂפָה *Labio*
יפעירו בשפתי תהל' כב ח
Labium, &c. שְׂפַת
שפת רעוה ברא' יא ז
שפת כל הארץ יא ט
אשר על שפת הים כב יו
אצל חפרת על שפת האור מא ג
חנני עמד על שפת היאר מא יו
בסיף על שפת היאר שמו' ב ג
לקראתו על שפת האור ז פו
מת על שפת הים יד ל
על שפת הירקה מקצרתי כו ד
על שפת הירקה האותה וגו'
על שפת הירקה האחרת ט י
על שפת הירקה האחרת לו יא
על שפת הירקה הקצונה
על שפת הירקה האחרת לו יו
אשר על שפת נחל ארנן דבר' ב לו
וד מה
אשר על שפת הים לרב יהוש' יא ד
על שפת נחל ארנן ב יג
וז ט וז יו
שעל שפת הים לרב שופ' ז יב
עד שפת אבל מחולה ז כב

אשר על שפת הים לרב שא יג ה
כחול אשר על שפת הים מא ד כט
כמעשה שפת טוס ו מו
על שפת ים סוף ט טו
ויעמד על שפת הירדן סב ג יג
כמעשה שפת טוס ה"ה ב ד ח
ואל אילות על שפת הים ח יו
שפת חלקות תהל' יב ג
שפת לא ידעתי אשמע מא ו
שפת אמת תכון לעד משלי יב יט
פרש מקשיב על שפת און יו ד
לא נאוה לנבל שפת יתר
אף כי לנדיב שפת שקר יו ז
מדברות שפת כנען ישע' יט יח
על שפת לשון יחז' לו ג
על שפת הנחל טו ו
אל שפת הנחל טו ז
In ora בְּשָׂפָה
וכן תעשה בשפת הירקה שמו' טו ד
כן עשה בשפת הירקה לו יא
Ad ripam לְשָׂפָה
אחר הגה לשפת האור וגו'
לשפת היאר דנ' יב ח
A labio מִשְּׂפָה
התילה נפשי משפת שקר תהל' קכ ב
Ora ejus שְׂפָתוֹ
על שפתו שמו' כח ו ולש יט
משפתו עד שפתו מא ו כג
משפתו אל שפתו ה"ה ב ו כ
יגלה על שפתו יחז' מו יב
Et labium ejus וְשִׂפְתוֹ
ושפתו כמעשה שפת טוס מא ז מ
ושפתו כמעשה שפת טוס ה"ה ב ד ה
Labium ejus לְשִׂפְתוֹ
ופקעים פתוחה לשפתו מא ו כד
A labio ejus מִשְּׂפָתוֹ
משפתו עד שפתו מא ו מ
משפתו אל שפתו ה"ה ב כ
Labium ejus שְׂפָתָהּ
וגבולה אל שפתה יחז' מג יג
Labium ipſorum שִׂפְתָם
וגבלה שם שפתם ברא' יא ז
Labium ſuum שְׂפָמוֹ
ולא תעשה על שפם יחז' כד יו
על שפם לא תעשו כד כב
Labia שִׂפָתַיִם
אמרת אך דבר שפתים סב יח כ
ואם איש שפתים יצחק איו' יא ב
ולחות שפתים משלי ד כד
ואויל שפתים ילבש י ח וי י
בשפש שפתים יב יג
ודבר שפתים אך למחסור יד כג
ומחק שפתים יסיף לקח יו כא
שפתים ישק כד כו
שפתים דלקים ולב רע כו כג
איש טמא שפתים וגו'
עם טמא שפתים ישע' ו ה
אמרתי אך דבר שפתים לו ח
Idem שִׂפְתַיִם
ואני ערל שפתים שמו' ו יב
בורא נוב שפתים ישע' נו יט
Labiis בְּשִׂפְתַיִם
לבשא בשפתים ויקר' ה ד
Labia שִׂפָתַי
כל שפתי תלקוח תהל' יב ד
בלא שפתי פרסוח יו א
תאלמנה שפתי שקר לא יח
תפגענה שפתי ורוח משלי ה ג
מכסח שנאה שפתי שקר י יח
שפת צוריק ידעי רבים י כא

שפתי צדק ידעון רצון י לב
תועבת יי שפתי שקר יב כב
וכל ידעת שפתי דעת ד ז
שפתי חכמים יזרו דעת טו ז
קשט על שפתי סלף יו י
רצון מלכים שפתי צדק יו יג
שפתי כסל יבאו בריב יח ו
וכלי יקר שפתי דעת כ טו
דובב שפתי ישנים שה ו י
שפתי קמי תנינם איכ' ג סב
כי שפתי כהן ישמרו דעת מלא' ב ז
וְשִׂפָתַי *Labia*
ושפתי רננות יהלל פי' תהל' סג ו
ושפתי חכמים תשמרם משלי יד ג
In labiis בְּשִׂפְתֵי
בשפתי נכון תמצא חכמה משלי י יג
שִׂפָתַי *Labia mea*
ורבות שפתי הקשיבו איו' יג ו
וניד שפתי יחשך יו ה
אם תרבה שפתי קולה כו ד
אפתח שפתי ואענה לב כ
ורעת שפתי כרור סלה לג ג
חנה שפתי לא אכלא תהל' פ י
יי שפתי תפתח נא יו
שפתי ישבחונך סג ד
תרגנה שפתי עא כ
ומוצא שפתי לא אשנה פט לח
תבונה שפתי תהלה קיט קנא
ופתח שפתי מישרים משלי ח ו
ותועבת שפתי רשע ח ז
ידעת שפתי ירמ' יו יו
לקול צללו שפתי חבק' ג טו
שִׂפָתַי *Labia mea*
וכל אשר שמותם על שפתי
תהל' יו ד
אשר מצו שפתי סו יד
על דל שפתי קנא ג
נוע על שפתי דנ' י יו
Labiis meis בְּשִׂפְתַי
בשפתי סתרתי תהל' קיט יג
שִׂפְתֵינוּ *Labia noſtra*
שפתינו אתנו מי אדון לנו תהל' יב ה
ונשלמה פרים שפתינו חוש' יד ג
שִׂפָתֶיךָ *Labia tua*
מוצא שפתיך תשמר דבר' כג כד
בריבר שפתיך תהל' יו ד
ודעת שפתיך ינצרו משלי ה ב
יכון יחדו על שפתיך כב יח
כוזר שפתיך מ"ם כג יו
נכרי ואל שפתיך ישע' ו ז
Et labia tua וְשִׂפָתֶיךָ
ושפתיך תרועה איו' ח כא
ושפתיך יענו בך פו ו
ושפתיך מרר מרמה תהל' לט יד
In labiis tuis בְּשִׂפְתֶיךָ
ושתני בשפתיך סב יא כג
ותחתית בשפתיך משלי כד כה
ושתי בשפתיך ישע' לו כב
שִׂפְתָיו *Labia ejus, ſua*
ויפתח שפתיו עקד איו' יא ה
מצות שפתיו ולא אמיש כג יג
וארשת שפתיו תהל' כא ג
ותשך שפתיו משכיל משלי י יט
פשק שפתיו מחתה לו יג ג
ועל שפתיו יסיף לקח יו כג
ועל שפתיו כאש צרבת יו כו
קרץ שפתיו כלה רעה יו ל
אטם שפתיו נבון יו כה
שפתיו סוקם נפשו יח ו
חבואת שפתיו ישבע יח כ

לא יפתחו שעריו ירושלם ז ג
כאשר צללו שעריו ירושלם יג יט
הנגלו לך שעריו סורי אין לח יז
אהב ה׳ שעריו תהלי׳ פז ב
ויתיצו קר שעריו סורי קז יח
פתחו לי שערי צדק קיח יט
ורשעים על שעריך משל ד יט
פתח שעריו ירושלם ירם׳ א טו
בכל שערי ירושלם יז יט
פקדות אל שעריו הגית יתו׳ סד יא
אל שעריו התאר התגיסית סד יז
שעריו הנחרות נפתחו נחו׳ ב ז
נפתחו שעריו ארצך ג יג

Et porta

ושעריו צללות תראה איו׳ לח יז
ושעריו תעיר על שסורת יחוק׳ סח לא

In portis

בשעריו ׳ לח ב לא ב
בשעריו בת ציון תהלי׳ פ טו
אלכה בשעריו שאול ישע׳ לח י
בשעריו הארץ ירם׳ טו ז
והבאתם בשעריו ירושלם יו כא
בשעריו העיר הזאת יו כד ויו כה
ובא בשעריו ירושלם יו כו
בשעריו חצית הזה כב ד
בשעריו ירושלם איכ׳ ד יב
בשעריו התאר הגיסית יחו׳ מד יו

Portas

לשערי ירושלם ירם׳ כב יט

E portis

מרומסי משעריו סורי תהלי׳ פ יד

Portæ tuæ

אשר נתן לך בכל שעריך דבר׳ יב טו
באחד אחיך באחד שעריך טו פ
את הפסח באחד שעריך יו ה
תתן לך בכל שעריך יו יח
בקרבך באחד שעריך יו ב
הזיהר הרע הזה אל שעריך יו ח
באחד שעריך מכל ישראל יח ו
אשר יבחר באחד שעריך כג יו
והצר לך בכל שעריך
והצר לך בכל שעריך כח נב
אויבך בכל שעריך כח נה

In portis tuis

וגרך אשר בשעריך שמו׳ כ ו
וגרך אשר בשעריך דבר׳ ה יד
ולא יב
לא תוכל לאכל בשעריך יב יו
והלוי אשר בשעריך יב יח ויד כו
ויו יא
ואכלת בשעריך יב כא
לגר אשר בשעריך יד כא
והנתה בשעריך יד כח
והאלמנה אשר בשעריך יד כט ויו יד
בשעריך תאכלנו טו כב
דברי ריבת בשעריך יו ח
אשר באחד בשעריך כד יד
ואכלו בשעריך ושבעו כו יב
אשר יציק לך אויבך בשעריך כח נו

Et in portis tuis

מזוזת ביתך ובשעריך דבר׳ ו פ
מזוזת ביתך ובשעריך יא כ

Portarum tuarum

כי חזק בריחי שעריך תהלי׳ קמז יג

Portæ tuæ

ופתחו שעריך תמיד ישע׳ ס יא

Et portæ tuæ

ושעריך לאוצרי אקרוא ישע׳ נד יב
ושעריך תהלל ס יח

In portis tuis

בשעריך ירושלם תהלי׳ קמז ב

שער פתח ד״א ש״כא

בשעריך *In portis tuis* יחו׳ כו י
כנואו בשעריך
בשעריכם *In portis vestris*
והלוי אשר בשעריכם דבר׳ יב יב
שלום שפטו בשעריכם זכר׳ ח יו

Portæ ejus

שעריו
כי יצר לו אין בו בארץ שעריו מא ח לו
כי יצר לו אין בו בארץ שעריו ד״ה ב ו כח
באו שעריו בתורה תהל׳ ק ד
ונכרים באו שעריו עוב׳ א יא

Portæ ejus

שעריה שומסמן איכ׳ א ד
שכנו בארץ שעריה כ ט

Et portæ ejus

ושעריה נאצו באש נחמ׳ א ג
ושעריה אכלו באש כ ג
ושעריה אכלו באש כ יג
ושעריה אסללו ירם׳ יד כ
ושעריה הנכהים באש יצתו נא נח

In portis ejus

בשעריה ירם׳ יו כו
והצתי אש בשעריה

Portæ ipsorum

שעריהם
על כל שעריהם יחו׳ כא כ
שעריהם שלשת סח לד

Janitor

ויקראו אל שער העיר סב ז י

Janitor

השוער
בן יסנה הלוי משער ד״ה ב לא יד

Janitores

שוערים שערים
שוערים לארון ד״ה א טו פ ופו כו
וארבעת אלפים שוערים כג ה
סופרים שוערים משסר נחמ׳ יב כה

Et janitores

ושוערים
ושערים ושוערים ד״ה ב לד יג

Janitores

השוערים השערים
ויקרא ושוערים סב ז יא
חמה השערים ד״ה א פ יח
לארבע רוחות יהיו השערים ט כד
השערים הם חלום ט פ
ויעיאל השוערים טו יח
מחלקות השערים מ יב
אלה מחלקות השערים מ יש
ויפסר השוערים ד״ה ב כג יט
השערים בני שלום עיר׳ כ סב
ומן השערים י כד
ויפקדו השוערים נחמ׳ ז א
השערים בני שלם ז סה
השוערים המשררים י כפ
מניות המשררים השערים יב מז

Et janitores

והשערים שלום ועקוב ד״ה א ט יו
והשערים בכחלקותם ד״ה ב ח יד
והשערים לשער ושער לה פו
והמשררים והשוערים עזר׳ ב ע
והשערים ז ז
והשוערים והמשררים נחמ׳ ז יט ו ם
והשוערים עקוב שלמן יא יש
והמשררים והשערים יב סה
והשוערים יג ח

Janitoribus

לשוערים
למחלקות לשערים ד״ה א כו א

In janitores

לשערים
כלם הכרורים לשערים ד״ה ב ח כב
בן יליתון ומחסה לשערים יו לח

In janitores

לשערי
לשערי הסגים ד״ה ב כג ד

שער
כפל יפלל למחצה
רחפים:

Dividitur in quinq; signific.

א כל למען שער ומעריה
מכתובין כפין:

I. Horrere, Horrescere: Procellosum esse.

Horrescunt

ופלכיהם שערו שער יחז׳ כו לה

Horruerant eos

שערום
לא שערום אבותיכם דבר׳ לב יו

Et horrescite

ושערו
ושערו חרבו מאד ירם׳ ב יב

Horrescant

ישערו
ישערו עליך שער יחז׳ לב י

Turbine abripiat eum

ישערנו
כמוהו כמו חרון ישערנו תהלי׳ נח י

Niph. Procello-sum erat

נשערה
וסביבו נשערה מאד תהלי׳ נ ג

Pih. Et turbine abripiat eum

וישערנו
וישערהו ממקומו איו׳ כו כא

Hith. Et tempestuoseferetur

ויתשתער
וישתער עליו מלך הצפון דני׳ יא ם

Horror

שער
שער קטב ישע׳ כח ב
ומלכיהם שערו שער יחז׳ כו לה
ישערו עליך שער לב י

Idem

שער
וקרסנים אחזו שער איו׳ יח כ

In Turbine

כשערה
אשר בשערה ישפני איו׳ ט יו

Et cum turbine

ובשערה
ובשערה דרכו נחו׳ א ג

ב מה פחוז תהר לזכר
כעל קומות:

II. Pilus, Pilosus, capillus.

Pilus

שער
כלו כאדרת שער נרא׳ כה כה
והיא חפסח שער לבן ויק׳ יג י
אין בה שער לבן יג כא
נהפך שער לבן יג כה
אין בבהרת שיר לבן יג מ
ובו שער אחב דק יג ל
ולא היה בו שער צהב יג לב
איש בעל שער סב א ה
ראש אויבו קדקד שער תהל׳ סח כב
אדרת שער לסען כחש זכר׳ יג ד

Et pilus

ושער
ושער בגוע חפך לבן ויק׳ יג ג
ושער שחור אין בו יג לא
ושער שחר צמח בו יג לו

De pilo

לשער
לשער האחב ויק׳ יג לו

Pilus

שער
גדל פרע שער ראשו נמר׳ ו ה
את שער ראשו נזרו ו יח
ויחל שער ראש לצמח שופ׳ יו כב
ושקל את שער ראשו שב יד פ

Et pilus

ושער
ושער הרגלים ישע׳ ז כ

De pilo

משער
ואמרשה משער ראשי עזר׳ ט ג

Pilus tuus

שערך
שערך כעדר העזים שה ד א

Et pilus tuus

ושערך
ושערך צמח יחז׳ ז ו

Pilum suum

שערו
תלח את כל שערו ויק׳ יד ח
יגלח את כל שערו וגו׳

ואת כל שערו יגלח יד ם

Et pilus ejus (sine Mappik.)

ושערה
ושערה לא תפך לבן ויק׳ יג ד

Et pilus ejus

ושערה
ושערה חפך לבן ויק׳ יג כ

Ad pilum

† השערה
קולע באבן אל השערה שופ׳ כ טו

Pilus

שערת
תספר שערת נשרי איו׳ ד ם

De capillis

משערת
אם יטיל משערת ראשו שא יד מו
אם יפל משערת כנף שב יד יא

Et capillis ejus

משערתו
לא יפל משערתו ארצה מא א נב

Præ capillis

משערות
עצמו משערות ראשי תהלי׳ ם יג
רבו משערות ראשי סט ה

Pilosus

† שער
חן עשו אחיו איש שעיר ברא׳ כו יא

Pilosa

† שערת
כדי עשו אחיו שערת ברא׳ כו כ
ג מה פחוז סם לפדים לו
לנפש הזקן:

III. Damon sylvestris: Imbres tenues.

Et damon, satyrus

† ושעיר
ושעיר על רעהו יקרא ישע׳ לד יד

Et damones, satyri

ושעירים
ושעירים ירקדו שם ישע׳ יג כא

Sicut imbres

† כשעירים
כשעירים עלי רשא דבר׳ לב ב

Damonibus

לשעירים
את זבחיהם לשעירים ויק׳ יו ז

Et pro damonibus

ולשעירים
ולשעירים ולעגלים ד״ה ב יא טו
ד כל סם סעורה וסעוריס:

IV. Hordeum.

Hordeum

† שערה
ותזח שערה באשה איו׳ לא ם

Hordeum

שעורה
על חטה ועל שעורה ישע׳ א יא

Et hordeum

ושערה
ארץ חטה ושערה דבר׳ ח ח
ושערה נסמן ישע׳ כח כה

Hordeum

השערה
כי השערה אביב שמו׳ ט לא

Et hordeum

והשעורה
והמשחה והשערה נכתה שמו׳ ט לא

Hordea

שעורים
זרע חמר שערים ויק׳ כו יו
קסה שערים במד׳ ה טו
והנה צלול לחם שערים שופ׳ ז יג
בתחלת קציר שערים רות א כב
ויהי כאיפה שערים ב יו
ויסר שש שערים ג טו
ולו שם שערים שב יד ל
תחלת קציר שערים כא ם
עשרים לחם שערים סב ד ספ
ואתים שערים בשקל ז א ויו יו
מאתים שערים בשקל ז יח
מלאה שעורים ד״ה א יא יג
ותנת שערים האכלנה יחז׳ ד יב
בשעלי שעורים יג יט
וחמר שערים
ולחך שערים הוש׳ ג ב

Et hordea

ושעורים
וחמים ושעורים שב יו כה
ושערים

עד שער הפונה כה כו
על שער הפגים
ועל שער חניאל כו פ
את שער בית יי העליון כו ג
אל רחוב שער העיר לב ו
ואל שער האשפרת נחם׳ ב יג
ואעבר אל שער העין ב יד
ובנו את שער האצן ג א
ואת שער הדגים בנו ג ג
ואת שער הישנה החזיק ג ו
את שער הגיא החזיק וגו׳
עד שער השטורת ג יג
ואת שער האשפות החזיק ג יד
ואת שער העין החזיק ג פו
עד נגד שער הסוסים ג כו
מעל שער הסוסים ג כח
שמר שער המזרח ג כט
נגר שער המפקד ג לא
לפני שער הסוס ח א וח ג
וברחוב שער הסוס
וברחוב שער אפרים ח יו
ועל שער הישן וגו׳
ועד שער הסוס מזרח יב לו
ועל שער הישנה
ועל שער הדגים מגדל וגו׳
ועד שער הצאן יב לט
לפני שער המלך
כי אין לבוא אל שער המלך אסת׳ ד ב
לפני שער המלך ד ו
וישב מרדכי אל שער המלך ו יב
בצאתי שער עלי קרת איו׳ כט ז
ישיחו בי יושבי שער תהל׳ סט יג
על שער בת רבים שה ז ה
הלילי שער ישע׳ פו ד
יכת שער כה יב
פתח שער החיצונה ירם׳ יט ב
שער יי החדש כו י
עד שער הפנה לא לח
שער הסוסים לא ם
שער בית יי לו י
דרך שער בין החמתים נג ז
פתח שער הפגימים יחז׳ ח נ
פתח שער בית יי ח יד
מדרך שער העליון ט ב
פתח שער בית יי י יט
אל שער בית יי יא א
ויבוא אל שער ם ו
ויסר משער אל שער ם כג
והנה שער דרך הדרום ם כה
משער אל שער ם כו
אל שער הצפון ם לה
כתף שער הצפון וגו׳
כתף שער הקדים ם מה
שער אשר פנה מג א
שער אשר פניו דרך הקדים מג ד
דרך שער המקדש מה א
דרך שער הצפון מה ג
שער החוצר הפנימית מה יט וכו א
דרך שער צפון להשתחות
יצא דרך שער נגב
והנה דרך שער נגב
יצא דרך שער צפונה ם ם
דרך שער צפונה מו כ
אל שער היוצ מו ב
שער ראובן אחד
שער יהודה אחד
שער לוי אחד מה לא
שער בנימן אחד
שער דן אחד מה לב
שער שמעון אחד
שער יששכר אחד

שער וכולן אחד מה לג
שער גד אחד
שער אשר אחד
שער נפתלי אחד מה לד
נגע עד שער עמי מיכ׳ א ם
ויעברו שער ויצאו בו כ יג
עד מקום שער הראשון
עד שער הפנים זכר׳ יד י
Et porta
ושער לחצר הפנימי יחז׳ ם כ
// ושער לחצר הפנימי ם כו
ושער יוסף אחד מה לב
Et porta
וְשָׁעַר
לבית אבותם לשער ושער ה״ה א ם יג
לשער ושער ה״ה ב ח יד
והשערים לשער ושער לה פו
Porta
חַשָּׁעַר
ויהי השער לסגור בחשך יהוש׳ ב ח
וירדפום לפני השער ז ה
עד פתח השער שופ׳ ט ם
נצבים פתח השער יח יו
והכהן נצב פתח השער יח יז
ובעו עלה השער רות ד א
כעד יד השער שא ד יח
את שמואל בתוך השער ט יח
ויתו על דלתות השער כא יד
ויהוו יואב אל תוך השער שב ג כו
מלחמת פתח השער ׳ ח
עד פתח השער יא כג
על יד דרך השער פו כ
אל יד השער יח ד
אל גג השער יח כד
ויקרא הצפה אל השער יח כו
ויעל על עליית השער יט א
מצרים פתח השער סב ז ג
נשען על ידו על השער ז יו
פתח השער עד הבקר ׳ ח
זה השער ליי׳ תהל׳ קיח כ
בפתח השער עשרים יחז׳ יא א
ויסר את סף השער ם ו
וסף השער
מאצל אולם השער ם ז
ויסר את אלם השער ם ח
ואלם השער מחביו ם ם
ותאי השער ם ׳
רחב פתח השער וגו׳
ארך השער ם יא
ויסר את השער ם יג
השער סביב סביב ם יד
השער ויאלתון
על לפני אלם השער ם פו
לעמת ארך השער ם יח
השער ותתחזנה ם יט
כמדת השער הראשון ם כא
כמדת השער ם כב
/ נגד השער לצפון ם כג
ויסר את השער ם כה
ויסר את השער ם לב
ובאלם השער ם לט
לפתח השער הצפונה וגו׳
אשר לאלם השער ם מ
לכתף השער ם מא
ורחב השער שלש אמות ם מח
והוציאני דרך השער מב טו
ויליכני אל השער מג א
השער הזה כמדר יחזי׳ מד ב
מדרך אולם השער יבוא מד ג
דרך אולם השער מזרח ועמד על
מזוזת השער וגו׳
והשתחוה על מפתן השער פו ב
פתח השער החוצא פו ג

שער

דרך אולם השער יבוא פו ח
לא ישוב דרך השער פו ט
ופתח לו את השער
ויצא וכסר את השער פו יב
על כתף השער פו יט
Et porta
והשער סגרו יהוש׳ ב ז
והשער אשר פנוי יחז׳ ם כ
ויצא והשער לא יסגר פו ב
In porta
בְּשָׁעַר
ולוט יושב בשער סדם ברא׳ יט א
משה בשער המחנה שמו׳ לב כו
כל הלילה בשער העיר שופ׳ יו ב
בשקל בשער שמרון מב ז א
כעת מחר בשער שמרון ז יח
והשלישית בשער סור יא ו
בשער אפרים יד יג
איש בשער העיר כג ח
בשער המלך מרחה ה״ה א ט יח
והשלישית בשער היסוד ה״ה ב כג ה
ויתנהו בשער בית יי כד ח
בשער הרגים לג יד
ואצאה בשער הגיא לילה נחם׳ ב יג
ואבוא בשער הגיא ב פו
ועמדו בשער הסדרת יב לט
ישב בשער המלך אסת׳ ב יט
וב כא
יושב בשער המלך ה יג
אשר בשער המלך ג ב וג ג
פרדכי בשער המלך ה ט
והישב בשער המלך ו י
עמד בשער בית יי ירם׳ ו ב
בשער בני עם יו יט
בשער בנימן העליון כ ב
ויהי חנא בשער בנימן לז יג
והמלך יושב בשער בנימן לח ז
וישבו בשער התוך לט ג
בשער בין החמתים לט ד
בשער הרדום יחז׳ ם כח
אל תבוא בשער עמי עובד׳ י ג
In porta
בְּשָׁעַר בַּשָּׁעַר
כל העם אשר בשער רות ד יא
ויקם המלך וישב בשער וגו׳
המלך יושב בשער שב יט פ
סבאר בית להם אשר בשער כג טו
וסף יו
וירמסהו העם בשעך סב ז יו
וירמסו אתו העם בשער ז כ
ויהוא בא בשער ט לא
והשלישית בשער אחר יא ו
סבור בית להם אשר בשער
ה״ה א יא יו ויא יח
וידכאו בשער ואין מציל איו׳ ה ד
כי אראה בשער עזרתי לא כא
את איבים בשער תהל׳ קיח ה
ואל תרכא עני בשער משלי כב כב
בשער לא יפתח פיהו כד ז
ולמכוית בשער יקשון ישע׳ כט כא
והוא עמד בשער יחז׳ ם נ
שנאו בשער מוכיח עמו׳ ח ׳
ואביונים בשער הטו ח יב
והציע בשער סכתם ח טו
Ad portam
לְשָׁעַר
פוה ומזה לשער החצר שמו׳ לח טו
ואת המסך לשער החצר לט ם
לבית אבותם לשער ושער ה״ה א פו יג
לשער ושער ה״ח ב יד
והשערים לשער ושער לה טו
לשער הצאן נחם׳ ג לב
לשער האשפרת יב לח
ומעל לשער אפרים יב לט

שער

מצפון לשער המזבח יחז׳ ח ה
לשער ירושלם מיכ׳ א יב
Ad portam
לְשָׁעַר
לפניכה לשער סביב יחז׳ ם יו
ומחוצה לשער הפנימי ם מד
Ad januam
לְשָׁעַר
ובני יהודתון לשער ה״ח א יו מב
Ad portam
לְשָׁעַר
משער לשער בחוצה שמו׳ לב ם
Et ad portam
וְלַשָּׁעַר
ולשער החצר שמו׳ כו יו
A, De porta
מִשָּׁעַר
משער לשער בחוצה שמו׳ לב כו
משער אפרים ה״ח ב כה כג
וזקנים משער שבתו איכ׳ ב יד
ויסר משער יחז׳ ם כג
משער אל שער ם כו
משער הרגים צפנ׳ א י
Et à porta
וּמִשָּׁעַר
ומשער מקומו רות ד י
A porta
לִמְשָׁעַר
למשער בנימן זכר׳ יד י
In portam
שַׁעֲרָה
משיבי מלחמה שערה ישע׳ כח ו
In portam
הַשַּׁעֲרָה
אל יקבי העיר השערה דבר׳ כב טו
השערה אל הקנים כה ז
שת שתו השערה ישע׳ כב ו
Schaaraim n. p.
שַׁעֲרַיִם
בדרך שערים שא יו נב
Porte
שְׁעָרִים
או לחם שערים שופ׳ ח ה
שאו שערים ראשיכם תהל׳ כד ז
וכד ט
בפתחי שערים משלי א כא
ליד שערים לפי קרת ז ג
פתחו שערים ויבא גוי צדיק
ישע׳ כו ב
לשום כרים על שערים יחז׳ כא כו
שערים שלשה אפונה סה לא
Et portæ
וּשְׁעָרִים
ושערים לא יסגרו ישע׳ סה א
ושערים שלשה יחז׳ סה לא
ומח לג
Porte
הַשְּׁעָרִים
בין שני השערים שב יח כד
ונתץ את במות השערים סב כו ה
והם ובניהם על השערים ה״ח א ם כג
לדלתות השערים כב ג
באספי השערים נחם׳ יב כה
ואת השערים ואת המזמר יב ל
העמדתי על השערים יג יט
שמרים השערים יג כב
אל כתף השערים יחז׳ ם יח
באולים השערים ם לה
In portis
בַּשְּׁעָרִים
דלתות לא העמדתי בשערים נחם׳ ו א
השמרים בשערים יא יט
נודע בשערים בעלה משלי לא כג
ויהללוה בשערים מעשיה לא לא
עכרו עכרו בשערים ישע׳ סב י
הבאים בשערים האלה ירם׳ ז ב
הבאים בשערים האלה יו ב
Ad portas
לַשְּׁעָרִים
או ירחו לשערים עם יי שופ׳ ה יא
Porta
שַׁעַר
ועד שערי עקרון שא יו נב
על שערי בית יי ה״ח ב כג יט
לקרות את שערי הבירה נחם׳ ב ח
לא

שסה שסע

In direption.
לְמִשְׁסָה
מי נתן למשוסה יעקב ישע׳ מב כד
והיו שאסף למשסה ירמ׳ ל יו
והיה חילם למשסה אסג׳ א יג
Et in direption.
ולמשסה
והיו לבז ולמשסה סב כא יד
In conculcationes
לְמִשְׁסּוֹת
והיית למשסות לפו חבק ב ז

שסה פירושו פשם:
Conculcare, Diripere.
שָׁסוּ
ומשנאינו שסו למו תהל פד יא
Diripientis eum
שֹׁסֵהוּ
ויצל את ישראל מיד שסהו שא יד ג
Diripientes, Diripientes
שֹׁסִים
ויהגם ביד שסים שופט ב יד
ותמה שסים את הגרנות שא כג א
ויתגם ביד שסים סב יו כ
Direptores
שֹׁסֵי
שסי נחלתי ירמ׳ נ יא
Conculcantium nos
שׁוֹסֵינוּ
וה חלק שוסינו ישע׳ יו יד
Conculcantes te
שֹׁאסֵיךְ
והיו שאסיך למשסה ירמ׳ ל יו
Diripientium eos
שֹׁסֵיהֶם
וישתיום מיד שסיהם שופט ב יו
Et direptus
וְשָׁסוּי
עם בוז ושסוי ישע׳ סב כב
Diripiet
יִשְׁסָה
הוא ישפה אוצר הוש׳ יג טו
PIH. *Diripui*
שׁוֹסֵיתִי
ועלידתיהם שושיתי ישע׳ י יג

שסע כל פירושו תוך לו סליק:
Findere, Diffind. Discind. Bifidum, Bifidatum esse.
Et findens
וְשֹׁסֵעַ
ושסע שסע פרסה ויקר׳ יא ז
Findens
שֹׁסֵעַת
ושסע אינגה שסעת ויק׳ יא כו
Et findens
וְשֹׁסַעַת
ושסעת שסע פרסת ויקר׳ יא ג
ושסעת שסע שתי פרסות דכר יד ו
Fissa
הַשְׁסוּעָה
וממעריכי הפרסה השסועה
דבר׳ יד ז
PIH. *Et findet*
ושסע אתו בכנפיו ויקר׳ א יז
Juxta discindere
כְּשַׁסַּע
וישסעהו כשסע הנרי שופט יד ו
Et abscidit
וַיְשַׁסַּע
וישסע דוד את אנשיו שא כד ז
Et discidit ipsum
וַיְשַׁסְּעֵהוּ
וישסעהו כשסע הנרי שופט יד ו
†
Fissura
שֶׁסַע
ושסעת שסע פרסת ויקר׳ יא ג
ושסע שסע פרסה יא ז
ושסעת שסע שתי פרסות דכר יד ו
Et fissuram
וְשֶׁסַע
ושסע אינגה שסעת ויקר׳ יא כו

שספ וכירושו ביקוע:
Diffecare.
PIH. *Et diffecuit*
וישספ שמואל את אגג שא טו לג

שעה פתרונו פלש:
Significata ejus tria sunt.

שעה שעל

א כל מה שכירושו משקיף והכנסה
לו והתולה ומה שכירושו בטחון
לו בהלה ופחד:
I. Respicere: Obstupescere, Terreri.
Respexit
שָׁעָה
ואל מנחתו לא שעה בראש׳ ד ה
Respexerunt
שָׁעוּ
ולא שעו על קדש ישע׳ לא א
Et respiciam
וְאֶשְׁעֶה
ואשעה בחקך תמיד תהל קיט קיז
Respiciet
יִשְׁעֶה
ישעה האדם על עשהו ישע׳ יו ז
ולא ישעה אל המובחות יו ח
Et respexit
וַיִּשַׁע
וישע׳ אל הבל בראש׳ ד ד
Respicient
יִשְׁעוּ
ואל ישעו בדברי שקר שמו׳ ה ט
ישעו ואוזן מושיע שב כב סב
Respicient
תִּשְׁעֶינָה
ולא תשעינה עיני ראים ישע׳ לב ג
HITH. *Terrearis*
תִּשְׁתַּע
אל תשתע כי אני אלהיך ישע׳ מא י
Obstupescamus
וְנִשְׁתָּעָה
ונשתעה ונרא יחדו ישע׳ מא כג
Obstupescite
הִשְׁתַּעֲשָׁעוּ
השתעשעו ושעו ישע׳ כט ט
† *Ad aspectum meum*
לְמִשְׁעִי
לא רחצת למשעי יחזק׳ יו ד

ב מה שכירושו ההיחדל והמניעה:
II. Desistere, abstinere.
Desiste
שְׁעֵה
שעה מעליו ויחדל איו׳ יד ו
Desistite
שְׁעוּ
אסרתי שעו מני ישע׳ כב ד
Desistes
תִּשְׁעֶה
כמה לא תשעה ממני איו׳ ו יח
HIPH. *Cessa à me*
הַשַּׁע
חשע ממני ואכליגה תהל לט יד

ג מה שכירושו סתום:
III. Claudere.
Claude, obturato
הַשַּׁע
ועיניו השע מן יראה בעיניו ישע׳ ו י

שעט כירושו סתון:
Strepitus, sonitus.
Strepitus
† שַׁעֲטַת
שעטת פרסות אבירו ירמ׳ מו ג

שעל כתרגומו פלש:
Significata ejus tria sunt.

א מה שכירושו תנרוף:
I. Pugnus, Pugillus.
Pugillo suo
† בְּשַׁעֲלוֹ
מי מדד בשעלו ישע׳ מ יב
Pugillis
לְשַׁעֲלִים
עפר שטרון לשעלים סא כ י
Pro pugillis
בְּשַׁעֲלֵי
בשעלי שעורים יחזק׳ יג יט

ב מה שכירושו סכיל:
II. Semitæ.
Semitis
† לִשְׁעָלִים
עפר שטרון לשעלים סא כ י
In semita
† בְּמִשְׁעוֹל
במשעול הכרמים בסרב׳ כב כו

ג פס שועל:
III. Vulpes.
Vulpes
† שׁוּעָל
אם יעלה שועל ופרץ נחמ׳ ג לח

שעל שען

ובחצר שועל יא כו
Vulpes
שֻׁעָלִים
שלש מאות שועלים שופ׳ טו ד
פנת שעלים יהיו תהל סג יא
שעלים שעלים קטנים שה ב טו
שועלים תלכו בו איכ׳ ה יח
Sicut vulpes
כְּשֻׁעָלִים
כשעלים בחרבות נביאיך יחז׳ יג ד

שען כל לשון יפתן והסמן:
Niti, Inniti, Incumbere.
NIPH. *Innixus fuit*
נִשְׁעַן
נשען על חניתו שב א ו
Nititur
נִשְׁעָן
והוא נשען על ידי סב ה יח
אשר לאלך נשען על ידו ז ב
אשר נשען על ידו על השער ו יז
Et innititur
וְנִשְׁעָן
ונשען לנבול סואב בסרב׳ כא ט
ונשען על י׳ ישע׳ י כ
Innixus es
נִשְׁעַנְתָּ
ולא נשענת על י׳ דה ב יו ז
Innixi sunt
נִשְׁעֲנוּ
כי נשענו על י׳ אלהי ישראל
דה ב יג יח
Innitimur
נִשְׁעָנוּ
כי עליך נשענו דה ב יד יא
Inniti
לְהִשָּׁעֵן
להשען על סכהו ישע׳ י כ
In inniti te
בְּהִשָּׁעֲנָךְ
בהשענך על מלך ארם דה ב יו ז
Et in inniti te
וּבְהִשָּׁעֲנָךְ
ובהשענך על י׳ דה ב יג יז
Et in inniti eos
וּבְהִשָּׁעֲנָם
ובהשענם עליך תשבר יחז׳ כט ז
Et innitimini
וְהִשָּׁעַנְתֶּם
והשענו תחת העץ בראש׳ יח ד
Et innitar
וְאִשָּׁעַן
נכון עליהם ואשען עליהם שופט יו כו
Innitaris
תִּשָּׁעֵן
ואל בינתך אל תשען משלי נ ה
Innitetur
יִשָּׁעֵן
ישען על ביתו איו׳ ח טו
Et innitetur
וְיִשָּׁעֵן
יחן לו לבטח וישען איו׳ כד כו
וישען באלהיו ישע׳ נ י
Et innixi ejus
וַתִּשָּׁעֲנוּ
ותשענו עליו ישע׳ ל יו כ
Innituntur
יִשָּׁעֲנוּ
על סוסים ישענו ישע׳ לו א
ועל י׳ ישענו לאמר מיכ׳ ג יא
† *Scipio, Baculus*
מַשְׁעֵן ומשענה ישע׳ ג א
† *Idem*
מִשְׁעָן
ויהי י׳ משען לי שב כב יו
In scipionem
לְמִשְׁעָן
ויהי י׳ למשען לי תהל יח יו
Scipionem
מִשְׁעָן
כל משען לחם
וכל משען מים ישע׳ ג א
† *Idem*
מַשְׁעֶנֶת
על משענת הקנה הרצוץ סב יח כא
על משענת הקנה ישע׳ לו ו
משענת קנה יחז׳ כט ו
Scipionis, baculi
הַמַּשְׁעֶנֶת
את קנה המשענת שופט ו כא
וישם את המשענת סב ד לא
Scipionem meum
מִשְׁעַנְתִּי
וקח משקתי בידך וגו׳

שעף שער

ושפת משענתי על תגער סב ד כט
Et scipio tuus
ומשענתך
שבטך ומשענתך תהל כג ד
Scipione suo
מִשְׁעַנְתּוֹ
על משענתו ונקה חסכה שבו כא יט
ואיש משענתו בידו זכר׳ ח ד
Baculis suis
בְּמִשְׁעַנְתָּם
במחסך במשענתם נסר׳ כא יט

שעף כל פירושו מחשבה:
Cogitatio.
† בְּשַׁעֲפַי
בשעפים מחזיונות לילה איו׳ ד יג
Cogitationes meæ
שַׂעֲפָי
לכן שעפי ישיבוני איו׳ כ ב

שער בסין פתרונות סלש:
Significata ejus tria sunt.

א כל לשון פיעול והסערה:
I. Aestimare, Mensurare.
Aestimat
שָׁעַר
כי כמו שער בנפשו משלי כג ו
† *Mensuras*
שְׂעֹרִים
מאה שערים בראש׳ מו יב

ב כל מה שכירושו טוף לפלוך:
II. Fœtidum, sordidum.
† *Fœtidas*
השערים
כתאנים השערים ירמ׳ כט יו
† *Fœditatem*
שַׁעֲרוּרָה
ראיתי שערורה ירמ׳ כג יד
Et fœditas
וְשַׁעֲרוּרָה
שמה ושערורה ירמ׳ ה ל
† *Fœditatem*
שַׁעֲרוּרִיָּה
ראיתי שערוריה הוש׳ ו י
† *Rem fœdam*
שַׁעֲרֻרַת
שערורת עשתה מאד ירמ׳ יח יג

ג כל פעל ופעלים:
III. Porta, Janua.
† *Porta*
שַׁעַר
וירש זרעך את שער איביו בראש׳ כב יז
לכל באי שער עירו כג ו
בכל באי שער עירו כג יח
את שער שנאיו כד ה
וזה שער השמים כח יו
אל שער עירם לד ב
כל יצאי שער עירו וגו׳
כל יצאי שער עירו לד כו
מסך שער החצר שמו לה יו
ומסך שער החצר לה יח
ואת ארני שער החצר לה לא
את מסך שער החצר ס ה ום לז
פתח שער החצר במדב׳ ד טו
אל שער העיר ההוא דבר׳ כב כו
אל פתח שער העיר יהוש ח כט
ועמד פתח שער העיר כ ד
ויעמד פתח שער העיר שופ׳ ט לה
ויעמדו פתח שער העיר ט סד
ברלחות שער העיר יו ג
כי יזרע כל שער עמי רות ג יא
פתח שער שערון סא כב ו
הקצאי אל שער העיר סב
דרך שער הרצים יא יט
הוא בנה את שער בית י׳ פו לה
פתח שער יהושע כג ח
עד שער המצה סב יד יג
דרך שער בין החומתים כה ד
שער פתח לאחד משערי [illegible] סא
עם שער שלכת בסגלה כו יו
בגרן פתח שער שערון דהב יח ט
אל סבוא שער הסוסים כג סו
ויבאו בתוך שער העליון כג כ

כהרגת שנתים י׳ ה
על ישראל שנתים כב נב
בעד שנתים ימים
ירם כה ג וכח יא
שנה׳ם לפני הרעש עמו א א
לִשְׁנָתַיִם *Ad biennium*
ויהי לשנתים ימים שב יג כג
שָׁנִים *Anni*
חמש שנים ומאה שנה בראׄ ה ו
שבע שנים ושמנה מאות ה ז
כל ימי אנוש חמש שנים ה יא
כל ימי קינן עשר שנים ה יד
ויהי מהללאל וחמש שנים ה פו
שלש שנים וארבע מאות שנה א יג
את עכר שלש שנים יא פו
תשע שנים ומאתים שנה יא יט
שבע שנים ומאתים שנה יא כא
חמש שנים ומאתים שנה יא לב
בן חמש שנים ושבעים שנה יב ד
מקץ עשר שנים יו ג
בן שמנים שנה ושש שנים יו יו
השעים שנה ותשע שנים יו א
ועשרים שנה ושבע שנים כג א
ושבעים שנה וחמש שנים כה ז
ושלשים שנה ושבע שנים כה יו
אעבדך שבע שנים ברחל כט יח
ברחל שבע שנים כט כ
עוד שבע שנים אחרות כט כז וכט ל
ושש שנים בצאנך לא מא
שבע שנים הנה פעמים מא כו
שבע שנים הנה מא מו
הנה שבע שנים באות מא כט
את כל אכל שבע שנים מא מח
ועוד חמש שנים מה ו
כי קוד חמש שנים מה יא
שני זיתי שבע שנים מה כח
שבע שנים וארבע מו כח
ויהי יוסף מאה ועשר שנים נ כב
ויחי יוסף בן מאה ועשר שנים נ כו
שש שנים יעבר שמו׳ כא ב
ושש שנים תזרע את ארצך כג י
שלש שנים יהיה לכם ויק׳ יט כה
שש שנים תזרע שדך
ושש שנים חוסר כה ג
שנים שבע שנים כה ח
בספר שנים כה פו
בספר שנים כה ג
מקץ חמש שנים כו ח
ועוד בן חמש שנים כו ז
שבע שנים נגועה במד׳ יב כב
מקצה שלש שנים דבר׳ יד כח
מקץ שבע שנים טו א
ועבדתי שש שנים טו יב
מקץ שבע שנים לא י
בן מאה ועשרים שנה שופ׳ ב ח
משך רשעתים שמנה שנים ג ח
ביד מדין שבע שנים ו א
ועתה חשני שבע שנים ו כח
על ישראל שלש שנים ט כב
את ישראל שש שנים יב ו
את ישראל שבע שנים יב פו
את ישראל עשר שנים יב יד
את ישראל שמנה שנים יב יד
וישבו שם כעשר שנים רות א ד
ושתי שנים סלך ש״א יג א
אז זה שנים כט ג
ושתים [illegible] שב ב י
שבע שנים ושלשה חדשים ב יא
בן חמש שנים ה׳׳ה ד ד
שבע שנים וששה חדשים ה ח
ויהי שם שלש שנים יג כח

שלש שנים שנה אחרי שנה כא א
שבע שנים רעב כו ע
מלך שבע שנים מא ב יא
מלך שלשים ושלש שנים ב יא
ויהי מקץ שלש שנים ב לט
וחבשו שבע שנים ו לח
אחת לשלש שנים י כב
שלש שנים מלך טו ב
מלך שש שנים יו כג
וישבו שלש שנים כב א
בא אל הארץ שבע שנים כב ז א
בארץ פלשתים שבע שנים ה ב
ויהי מקצה שבע שנים ה ג
מתחנא שש שנים א ג
בן שבע שנים יהואש יב א
עשר שנים בשמרון טו יו
על ישראל תשע שנים יו א
ויצר עליה שלש שנים יו ה
מקצה שלש שנים יח י
עבר שלש שנים כה א
שבע שנים ושתה חדשים
דה׳א ג ד
אם שלוש שנים רעב כא יב
מלך שבע שנים כט כג
אחת לשלוש שנים דה׳ב ט כא
שלוש שנים מלך ג ב
שקמה הארץ עשר שנים ג כג
וירד לקץ שנים יח ב
ושמנה שנים מלך כא ה
ושמונה שנים מלך כא כ
מתחנא שש שנים כב יב
בן שבע שנים יאש במלכו כד א
סבן שלוש שנים ולמעלה לא יו
בן שסנה שנים יאשיהו לד א
ובשמונה שנים למלכו לד נ
בן שסנה שנים יהויכין לו פ
שנים שתים עשרה נחם׳ ה יג
עליהם שנים רבות ט ל
וספר שנים אז׳ טו כ
ורב שנים ידיעו לב ח
כי אלף שנים בעיניך תהל׳ צ ד
אלף שנים פעמים קהל׳ ו ו
אם שנים ורבה יהיה האדם יא ח
והיעיו שנים אשר תאמר יב א
בשלש שנים כשני שכיר
ישע׳ טו יד
שלש שנים אות ומופת כ ג
מקץ שבע שנים וגו׳ ח
ועבדך שש שנים לד יד
בימים ההם שנים יחז׳ לח יו
אש שבע שנים לט פ
ולגדלם שנים שלוש דני׳ א ה
ולקץ שנים יתחברו יא ו
וזמא שנים יעמד יא ח
ולקץ העתים שנים יא יג
בקרב שנים חיהו חבק׳ ג א
בקרב שנים הודיע זה כמה שנים זכר׳ ו ג
וְשָׁנִים *Et anni*
ולימים ושנים בראש׳ א יד
ושנים רבות יזהה ורב קהל׳ ו ג
חֲשָׁנִים *Anni*
השנים המנות בראש׳ מא לח
שבע שכתת השנים ויק׳ כה ח
לפי רב השנים וגו׳
ולמס׳ק השנים כה יו
לשלש השנים כה כא
על פי השנים הנותרת כו יח
אם יהיה השנים האלה מא יו א
באותות השנים תבוא יחז׳ לה ח
מספר השנים דני׳ ט ב

את השנים אשר אכל הארבה
יואל ב כה
בְּשָׁנִים *Annis*
אם עוד רבות בשנים ויק׳ כה נא
נשאר בשנים כה נב
פלחמה בשנים האלה דה׳ב יד ה
וְכַשָּׁנִים *Et sicut anni*
וכשנים קדמניות מלא׳ ג ד
לְשָׁנִים *Ad annos*
בן שלמה לשנים שלוש דה׳ב יא יו
ושלמה לשנים שלוש יא יו
שָׁנַי *Anni*
שני חיי שרה בראש׳ כג א
שני חיי אברהם כה ז
ואלה שני חיי ישמעאל כה יו
יחיו שבע שני רעב מא כו
וקמו שבע שני רעב מא ל
בשבע שני השבע מא לד
לשבע שני הרעב * מא לז
בשבע שני השבע לקמצים מא מו
ותכלינה שבע שני השבע מא נג
ותחלינה שבע שני הרעב מא נד
כסה ימי שני חייך מו ח
ימי שני מגורי שלשים
שני חיי אברהם מו ט
ימי שני חיי מו ט
והשב את שני מסכרו ויק׳ כה מו
כמספר שני תבואת כה טו
נתתי לך את שני עונם יחז׳ ד ה
עד שני דור דור יואל ב ב
וְשָׁנֵי *Et anni*
ושני חיי לוי שמו׳ ו יו
ושני חיי קהת ו יח
ושני חיי עמרם ו כ
כְּשָׁנֵי *Sicut anni*
כשני שכיר ונקלה ישע׳ יו יד
בעוד שנה כשני שכיר מא יו
שְׁנֵינוּ *Anni nostri*
כלינו שנינו כמו הגה תהל׳ צ ט
שְׁנֵיו *Annorum ejus*
וחשב לו כפי שניו ויק׳ כה נב
מספר שניו ולא חקר איו׳ לו כו
שיחיו ימי שניו קהל׳ ו ג
וְשְׁנֵיהֶם *Et anni ipsorum*
ושניהם נגעים איו׳ לו יא
שְׁנוֹת *Anni*
בינו שנות דור ודור דבר׳ לב ז
כי שנות מספר יאתיו איו׳ יו א
שנות עולמים תהל׳ לג ו
שנות יסן עליך עו יא
שנות ראיני רעה צ טו
וירבו לך שנות חיים משלי ד י
ויוסיפו לך שנות חיים ט יא
וּשְׁנוֹת *Et anni*
כי ארך ימים ושנות חיים משלי׳ ג ב
ושנות רשעים תקוצרנה י כו
שְׁנוֹתַי *Anni mei*
אדרה כל שנותי ישע׳ לח פו
שְׁנוֹתָי *Annorum meorum*
ופקדתי יתר שנותי ישע׳ לח י
וְשְׁנוֹתַי *Et anni mei*
ושנותי באנחה תהל׳ לא יא
שְׁנוֹתֵינוּ *Annorum nostrorū*
ימי שנותינו בהם תהל׳ צ י
שְׁנוֹתֶיךָ *Anni tui*
אם שנותיך כדור נגר איו׳ י ה
בדור דורים שנותיך תהל׳ קב כח
שְׁנוֹתֶיךָ *Annos tuos*
ותבוא עד שנותיך יחז׳ כב ד
וְשְׁנוֹתֶיךָ *Et anni tui*
ושנותיך לא יתמו תהל׳ קב כח

וְשְׁנָתְךָ *Et anni tui*
ושנתך לאמרי משלי ה ט
שְׁנוֹתָיו *Anni ejus*
שניתיו כמו דור דור תהל׳ מה ז
וְשְׁנוֹתָם *Et annos ipsorum*
ושנותם בנהלה תהל׳ עח לג
ד מה שניניו הכתב
החתם:
IV. Dibaphum coccineum, Bis tinctum.
דִּשְׁנִי *Dibaphum*
ותקשר על ידו שני בראש׳ לח כה
ותכלת וארגמן ותולעת שני
שמו כה ד ולו ח ולש כט
ותכלת וארגמן ותולעת שני כו א
ותולעת שני ושש משזר כו לא
וכו לו וכו יו וכח ח וכח שו
ולן לה ולו לו ולש ח
תולעת שני ושש משזר כח ו
תכלת וארגמן ותולעת שני כח לו
ולה כג ולש כד
ותולעת שני ושש העזים לה ו
וארגמן ותולעת שני לה יח
ולש ב ולש ה
כנר תולעת שני במד׳ ד ח
המלבישכם שני עם עדנים
שב א כה
כי תלבשי שני ירם׳ ד ל
Dibaphum
הַשָּׁנִי
אשר על ידו השני בראש׳ לח ל
ואת תולעת השני שמו כח ה
את תולעת השני ואת השש לה כה
בתולעת השני ובשש לה לה
ובתולעת השני ובשש לח כ
והארגמן ותולעת השני לש א
ובתוך תולעת השני לש ג
את תקות חוש חשני יהוש׳ ב יח
את תקות השני בחלון ב כא
כחוש השני שפתותיך שה׳ ד ג
Dibaphum
שָׁנִי
ואת שני התולעת
ויקר׳ יד ו ויר נא
Et dibaphum
וְשָׁנִי
ושני תולעת ואזב
ויקר׳ יד ד ואזוב יד מט
ואזוב ושני תולעת במד׳ יט ו
Et dibapho
וּבְשָׁנִי
ובשני התולעת ויקר׳ יד נב
Dibaphis
שָׁנִים
כי כל ביתה לבש שנים משלי׳ לא כא
Sicut dibapha
כְּשָׁנִים
אם יהיו חטאיכם כשנים ישע׳ א יח

שנם ופירוסו תניכה:
Accingere.
Piu. *Et accinxit*
וישנם מחניו מא יח מו

שסם כל מה שבירוסו דריכה
ורימכה:
Concul: Are: Diripere.
Diripuerunt eam
שסהו כל עברי דרך תהל׳ פט מב
Et diripuer. eos
וַיְשֹׁסוּ
ביר שסים ושסו אתם שופ׳ ב יד
וישסו את מחניהם שא׳ יו נו
Niph. *Et diripiētur*
וְנָשַׁסּוּ
ונשסו הנחים וזכר׳ יד ב
Diripientur
יִשָּׁסוּ
ישסו בתיהם ישע׳ יג יו
Direptio: Iniquit. † מִשְׁסָה
משסה ואין אמר השב ישע׳ מב כב
למשסה

פלאות שבעים שנה כה יב
לבבל שבעים שנה כט י
שמנה עשרה שנה לב א
בעשתי עשרה שנה לט ב
בן עשרים ואחת שנה צדקיהו
כשלמו ואחת עשרה שנה נב א
תשע עשרה שנה נב יב
בשלשים ושבע שנה נב ל
ויהי בשלשים שנה יחז א א
בעשתי עשרה שנה מ א
ולא תשב ארבעים שנה כט יא
שממה ארבעים שנה כט יב
מקץ ארבעים שנה כט יג
כעשרים ושבע שנה כט יז
באחת עשרה שנה ל כ
בשתי עשרה שנה לב א יז
ולג כא
בעשרים וחמש שנה מ א
בארבע עשרה שנה מ א
ירושלים שבעים שנה דנ' ט ב
במדבר ארבעים שנה עמו' ב י
ארבעים שנה בית ישראל ח כה
כעגלים בני שנה מיכ' ז ו
זה שבעים שנה זכר' א יב
וזה שבעים שנה ז ה
ועלו מדי סינה בשנה יד יז
Et annus וְשָׁנָה
ושנה אחת מלך ל"ח ב ח ט
ושנה אחת מלך ל"ח ב כב ב
ככל שנה ושנה אסת' ט כא וט כו
Annus הַשָּׁנָה
ותתם השנה החיא בראש' מז יח
לכם לחדשי השנה שמו' יב ב
וזנ האסיף באחת השנה כג יו
וזנ האסיף תקופת השנה לד כב
את השנה השמינת וגו'
עד השנה התשיעת ויקר' כה כב
לחדשי השנה במדב' כח יד
פרשית השנה דבר' יא יב
ויהי לתשובת השנה שֹב יא א
כי לתשובת השנה מֹא כ כב
ויהי לתשובת השנה כ כו
השנה השביעית מֹב יח ט
אכל השנה ספיח יט כט
לעת תשובת השנה ל"ח א כ א
לכל תרשי השנה כז א
ויהי לתקופות השנה ל"ח ב כד כג
ולתשובת השנה שלה לו ב
ותשע את השנה השביעית נזיר' י לב
אכול השנה ספיח ישע' לו ל
היא השנה הראשנית ירמ' כח א
חשנה אתה כח יו
היא השנה שמנה עשרה לב א
היא השנה החמשית יחז' א ב
בראש השנה בעשור לחדש ם א
In anno בְּשָׁנָה
מפניך בשנה אחר שמו' כג כט
כשכיר שנה בשנה ויקר' כה נג
תאכלנו שנה בשנה דבר' שו כ
וגן יעשה שנה בשנה שֹא א ז
והלך מדי שנה בשנה זי יו
להזים שנה בשנה מֹא ח יא
אשר בא לשלמה בשנה אותה י יד
דבר שנה בשנה מֹא י כה
למלך אשור כשנה בשנה מֹב יו ד
לשלמה בשנה אחת ל"ח ב ט יג
דבר שנה בשנה ט כד
מדי שנה בשנה כד ה
מנים שנה בשנה נזם' י לה
שנה בשנה לבית י' י לו

ועלו מדי שנה בשנה זכר' יד יו
In anno בְּשָׁנָה
בשנה האחרת בראש' יו כא
ויפצא בשנה ההיא כו יב
בכל מקנהם בשנה ההוא סו יו
בשנה השנית סז יח
תזנ לי בשנה שמו' כו יד
שלש פעמים בשנה כג יו
אחת בשנה וגו'
אחת בשנה יכפר עליו ל י
שלש פעמים בשנה לד כג ולד כד
בשנה השנית ם יו
אחת בשנה ויקר' יו לד
שבעת ימים בשנה כג מא
בשנה השביעת כה כ
בשנה הששית כה כא
לחדש השני בשנה השנית בחד' א א
בשנה השנית בחדש השני י יא
בשנה החוא דבר' יד כח
שלוש פעמים בשנה יו יו
בשנה השלישת כו יב
ארן כנען בשנה ההיא יהוש' ה יב
ארבעת ימים בשנה שופט' יא ם
בני ישראל בשנה ההיא י ח
חדש בשנה יהיה על ○ אחד מֹא ד ז
בשנה הרביעית ו א
בשנה הרביעת יסד בית י' ו לז
שלש פעמים בשנה ט כח
ויהי בשנה הששית יד כח
בשנה השלישית לאמר יח א
ויהי בשנה השלישית כב כ
ויהי בשנה הרביעת מֹב יח ט
שלוש פעמים בשנה ל"ח ב ח יג
ויהי בשנה החמשית יב כ
בני עמון בשנה ההיא כו ה
בשנה הראשונה לשלמו כט ג
שלישית השקל בשנה נחמ' י לג
בשנה הרביעית יום' כה א
ויהי בשנה ההיא וגו'
בשנה הרביעית כה א
בשנה ההיא בחדש השביעי כה יו
בשנה העשירית לב א
בשנה הרבעת לו א ומה א
בשנה החמשירת לו ט
בשנה התשעירת לט א
ובא בשנה השמועה
ואוריו בשנה השמועה נא מו
ויהי בשנה התשעית לשלמו נב ד
ויהי בשנה הששית יחז' ח א
ויהי בשנה השבעית כ א
בשנה התשיעית כא א
בשנה העשירית כט א
Et in anno וּבְשָׁנָה
ובשנה הרביעת ויקר' יט כר
ובשנה החמשית יט כה
ובשנה השביעת כה ד
ובשנה השביעת דבר' שו יב
ובשנה השביעת שֹב יא ד
ובשנה האחת עשרה מֹא ו לח
ובשנה השנית סחיש
ובשנה השלישית זרע מֹב יט כט
ובשנה השביעת התחזק ל"ח ב כו א
ובשנה השנית והשלישית כו ה
ובשנה השנית לבואם עזר' נ ח
ובשנה השנית סחיש
ובשנה השלישית זרעו לו ל
Sicut anno כְּשָׁנָה
למלך אשור כשנה בשנה מֹב יו ד
In annum לְשָׁנָה
יום לשנה יום לשנה במד' יד לד
יום לשנה יום לשנה יחז' ד ו

Annus שָׁנָה
בפרס תבא שנת הרעב ברא' מא נ
שנת שבתון יהיה לארץ ויקר' כה ה
שנת החמשים שנה כה י וכה יא
עד שנת היובל כה כה
עד תם שנת ממכרו כה כט
עד שנת היכל יעבר עמך כה ם
לו עד שנת היבל כה נ
נשאר בשנים עד שנת היבל כה נב
עד שנת היכל כו יח
עד שנת היכל כו כג
שנת השבע שנת השמטה דבר' סו ט
שנת העשר כו יב
כמיד שנת השמטה לֹא י
היא שנת תשע להושע מֹב יח י
היאשנת חמש עשרה כה ח
עד שנת שלשים וחמש ל"ח ב סו יט
היא שנת השביעת עזר' ז ח
בחדש כסלו שנת עשרים
נחם' א א
שנת עשרים לארתחשסתא ב א
ועד שנת שלשים ושתים ה יג
עשרת שנת שובתך תהל' פה יב
שנת שלשים לריב ציון ישע' לד ח
לקרא שנת רצון ליי' מֹא ב
שנת פקדתם ירמ' יא כו וכז יב
שנת פקדתם נאם י" מה סו
היא שנת תשע עשרה נב יב
עד שנת הדרור יחז' מו יו
עד שנת אותה לכורש דנ' א מא
Et annus וְשָׁנָה
ושנת גאולי באה ישע' סג ד
In anno בְּשָׁנָה
בשנת שש מאות שנה ברא' ז יא
בשנת הזכל הארז ויקר' כה יג
ויצא בשנת היובל כה נד
בשנת היובל כז כד
בשנת הארבעים במדב' לג לח
בשנת שבע ליהוא מֹב יב אֲחַ
בשנת עשרים ושלש יב זק וז א
בשנת שלשים ושבע שנה יג י
בשנת שתים ליואש יד א
בשנת חמש שנה לאמציהו יד כג
בשנת עשרים ושבע שנה מו א
בשנת שלשים ושמנה שנה מו ח
בשנת שלשים ותשע שנת מו יו
ומו יו
בשנת חמשים שנה מו כג
בשנת חמשים ושתים שנה מו כז
בשנת עשרים ליותם מו ל
בשנת שתים לפקח מו לב
בשנת שבע עשרה שנה יו א
בשנת שתים עשרה יו א
בשנת שתים לאסא מֹא מו כה
בשנת שלש לאסא מו כה
בשנת עשרים ושש שנה יו ח
בשנת עשרים ושבע יו י ויז מו
בשנת שלשים ואחת שנה יו כג
בשנת שלשים ושמנה יו כט
בשנת ארבע לאואב כב מא
בשנת שבע עשרה כב כב
בשנת שתים ליהורם מֹב א יו
בשנת שמנה עשרה ג א
בשנת שתים עשרה ח כה
בשנת התשיעית להושע יו ו
בשנת שלש להושע יח א
בשנת שש להזקיה יח י
בשנת שפנה למלכו כד יב
ויהי בשנת התשיעית כה א
בשנת סלכו את ראש
בשנת הארבעים ל"ה א כו לא

בשנת ארבע למלכתו ל"ה ב נ כ
בשנת שמונה עשרה יג א
בשנת שלשים ושש יו א
בשנת שלשים ושתע יו יב
Ad biennium לִשְׁתַּיִם
ויהת בשנת ארבעים ואחת יו יג
בשנת שבע לארתחשסתא
עזר' ז ז
כי בשנת שלשים ושתים נחם' יג ו
בשנת שלוש למלכו אסת' א ג
בשנת שבע למלכותו ב יו
בשנת שתים עשרה נ ז
בשנת סות המלך עזיהו ישע' ו א
בשנת סות המלך אחז סו א
בשנת נא תרתן כ א
בשנת הרביעית סו ב
בשנת הרבעית למלכו נא נט
בשנת שבע נב כת
בשנת שמנה עשרה נב כש
בשנת שלש ועשרים נב ל
בשנת מלכתו נב ל
בשנת שלוש למלכות דנ' א א
בשנת שלוש למלכות ח א
בשנת אחת לדריש פ א
פשנת אחת למלכו פ ב
בשנת שלוש לכורש י א
ואני בשנת אחת לדריוש יא א
בשנת שתים לדריוש
חני א א וא סו וב י
בשנת שתים לדריוש
זכר' א א וא ז
בשנת ארבע לדריוש ז א
Et in anno וּבְשָׁנָה
ובשנת שמנה עשרה מֹא סו א
ובשנת עשרים לירבעם סו ט
ובשנת חמש ליורם סֹב ח יו
ובשנת אחת עשרה שנה פ כש
ובשנת אחת עשרה שנה פ כט
ובשנת שלוש למלכו ל"ח ב יו ז
ובשנת שמנה עשרה לד ח
ובשנת אחת לכורש לו כב
ובשנת אחת לכרש עזר' א א
ובשנת בצרת לא יראו ירמ' יו ח
ובשנת שתים דנ' ב א
In anno לִשְׁנַת
לשנת חמש עשרה ל"ח ב סו י
Ab anno מִשְּׁנַת
משנת המכרו ויקר' כה נ
אם משנת היובל כה יו
משנת עשרים נחם' ה יג
Anni sui שְׁנָתוֹ
ככב בן שנתו לעלה ויקר' יב ו
ככב תמים בן שנתו כג יב
ככב בן שנתו לאשם במדב' ו יב
ככב בן שנתו ו יד
בן שנתו לעולה ז סו ו כג ו כו
ח לג ח לש ו סה ו נא
ו נו ו סג ו סש ו עה
ח מא
וככב בן שנתו תמים יחז' סו יג
Anni sui שְׁנָתָהּ
בת שנתה תמימה ויקר' יד י
בת שנתה תמימה במדב' ו יד
עז בת שנתה לחטאת סו כו
Biennium שְׁנָתַיִם
חָיִם
שנתים אשר המכול בראש' יא י
ויהי מקץ שנתים ימים מא א
שנתים הרעב בקרב הארץ מה ז
בירושלם שנתים שָׁנָה יד כח
בשטרן שנתים פֹּב שו כג
על ישראל שנתים מֹא סו כח

חמש ושלשים שנה יא יב
מאתים שנה יא יג
ארבע מאות שנה יא יד
שלשים שנה יא טו יא יח
ארבע מאות שנה יא טו
ארבע ושלשים שנה יא יו
את פלג שלשים שנה יא יו
וארבע מאות שנה יא יו
תשע שנים ומאתים שנה יא יש
שתים ושלשים שנה יא כ
שבע שנים ומאתים שנה יא כא
שלשים שנה יא כב
מאתים שנה יא כג
תשע ועשרים שנה יא כד
תשע עשרה שנה יא כה
ומאת שנה ויולד את יא כה
שבעים שנה יא כו
חמש שנים ומאתים שנה יא לב
בן חמש שנים ושבעים שנה יב ד
שתים עשרה שנה ברדו וגו' יד ד
ושלש עשרה שנה יד ה
וכארבע עשרה שנה יד ח
ארבע מאות שנה טו יג
בן שמנים שנה ושש שנים יו יו
בן תשעים שנה ותשע שנים יו א
הלבן מאה שנה יולד וגו' יו יו
חמת תשעים שנה תלד יו יו
בן תשעים ותשע שנה יו כד
ואכרהם בן מאת שנה כא ה
מאה שנה ועשרים שנה כג א
מאת שנה כה ז
ושבעים שנה כה יו
מאת שנה ושלשים שנה כה יו
ויחי יצחק בן ארבעים שנה כה כ
ויצחק בן ששים שנה כה כו
עשו בן ארבעים שנה כו לד
זה עשרים שנה אנכי עמך לא לה
זה לי עשרים שנה
ארבע עשרה שנה בשתי לא מא
מאה שנה ושמנים שנה לה כה
ויקף בן שבע עשרה שנה לו ב
ויוקף בן שלשים שנה מא מו
שלשים ומאת שנה מו פ
שבע עשרה שנה מו כה
וארבעים ומאת שנה מו כה
שבע ושלשים ומאת שנה שמו' ו יו
שלש ושלשים ומאת שנה ו יח
שבע ושלשים ומאת שנה ו כ
ומשה בן שמנים שנה
ואהרן בן שלש ושמנים שנה ז ז
שה תמים זכר בן שנה יב ח
במצרים שלשים שנה
וארבע מאות שנה יב מ ויב מא
את הסן ארבעים שנה יו לה
ככשים בני שנה כט לה
מכן עשרים שנה ומעלה ל יד
ועגל וכבש בני שנה ויקר' ט נ
תמימם בני שנה כו יח
ושני ככשים בני שנה כו יש
תשע וארבעים שנה כה ח
שנת החמשים שנה כה י וכה יא
כשכר שנה בשנה כה נו
מכן עשרים שנה כו
ועד בן ששים שנה כו ה
ועד בן עשרים שנה כו ה
ששים שנה ומעלה כה ל
עד מלאת לו שנה תמימה כה ל
מכן עשרים שנה ומעלה בסר' א ג
וא יח וא כ וא כב וא כד וא כו
וא כה וא ל וא לב וא לד
וא לו וא לח וא ס וא מב
וא סה ויד כט ולב יא

מכן שלשים שנה וגו'
ועד בן חמשים שנה ד נ
עד בן חמשים שנה ד כג
וד ל וד לה וד לש וד סג
וד סו
ככשים בני שנה ז יו ח כג
ח כש ח לה ח מא ח מו
ח נג ח נט ח סה ח עא
ח עו ח פג
בני שנה שנים עשר ז פו
ככשים בני שנה ששים ז פח
חמש ועשרים שנה ח כר
ומכן חמשים שנה ח כח
רעים במדבר ארבעים שנה יד לג
ארבעים שנה יד לד
מבן עשרים שנה כו ב וכו ד
בני שנה תמימם שנים ליום כה ג
שני ככשים בני שנה כה ש
ככשים בני שנה כה יש וכה כו
בני שנה שבעה תמימם כט ב
תמימם כש ח וכש לו
ככשים בני שנה כש יג וכש יז
וכש כ וכש כו וכש כו וכש כש
וכש לב
ויעש במדבר ארבעים שנה לב יג
ועשרים ומאת שנה לג לש
ויהי בארבעים שנה דבר' א ג
זה ארבעים שנה ב ז וח ב וח ד
שלשים ושמנה שנה ב יד
ועד אותרת שנדיר יא יב
הזאת השרה שנה שנה יד כב
נקי יהיה לביתו שנה אחת כה ה
תאכלנו שנה בשנה שו כ
ארבעים שנה במדבר כש ח
ועשרים שנה אנכי היום לא ב
בן מאה ועשרים שנדיר לה ז
כי ארבעים שנה הלכו יהוש' ח ו
בן ארבעים שנה אנכי יד ז
זה ארבעים וחמש שנה וגו'
בן חמש ושמונים שנדיר יד י
בן מאה ועשר שנה כה כש
ותשקט הארץ ארבעים שנה
שופט' ג יא וה לא
שמנה עשרה שנדיר ג יד
ותשקט הארץ שמנים שנה ג ל
בחזקה עשרים שנה ד ג
עשרים ושלש שנדיר י כ
עשרים ושתים שנה י נ
שמנה עשרה שנדיר יז ה
שלש מאות שנדיר יא כו
ביד פלשתים ארבעים שנה יג א
בימי פלשתים עשרים שנה טו כ
את ישראל עשרים שנה יו לא
וכן עשה שנה בשנה שא א ז
בן תשעים ושמונה שנה ד טו
את ישראל ארבעים שנה ד יח
ויהיו עשרים שנדיר ז ב
והלך מדי שנה בשנה ז יו
בן שנה שאול במלכו יג א
בן ארבעים שנה איש בשת שב ב י
בן שלשים שנה דוד במלכו
וארבעים שנה מלך ח ד
שלשים ושלש שנה ה ה
ויהי מקץ ארבעים שנדיר טו ו
זקן מאד בן שמנים שנה יש לג
בן שמנים שנה אנכי היום יש לז
שנה אחרי שנה כא א
על ישראל ארבעים שנה מא ב יא
ויהי בשמנים שנדיר
וארבע מאות שנדיר ו א
שלש עשרה שנדיר ז א

עשרים שנה אשר בנה ט י
ופרדים דבר שנה בשנה י כה
על כל ישראל ארבעים שנה יא מב
עשרים ושתים שנדיר יד כ
בן ארבעים ואחת שנה וגו'
ושבע עשרה שנה יד כא
וארבעים ואחת שנה מלך טו י
עשרים ושש שנדיר מא יז ח
עשרים ושבע שנה יז י ויז שו
בשנת שלשים ואחת שנה יו כג
שתים עשרה שנה יו כג
שלשים ושמנה שנה וגו'
עשרים ושתים שנה יו כש
בן שלשים וחמש שנה בסלמו
ועשרים וחמש שנה כב מב
בן שלשים ושתים שנה וגו'
ושמנה שנה מלך מב ה יו
בשנת שתים עשרה שנה ח כה
בן עשרים ושתים שנה ח כו
עשרים ושמנה שנה בשמרון י לז
וארבעים שנה מלך יב ג
בשנת עשרים ושלש שנה יב ז
בשנת עשרים ושלש שנה יג א
שבע עשרה שנה ע א
בשנת שלשים ושבע שנה וגו'
שש עשרה שנה יג י
ויבאו בארץ מא שנדיר יג כ
בן עשרים וחמש שנה וגו'
ועשרים ותשע שנה יד ב
ושש עשרה שנה טו ב
חמש עשרה שנה יד יו וכ ו
והוא בן שש עשרה שנה יד כא
בשנת חמש שנה לאמציהו וגו'
ארבעים ואחת שנדיר יד כג
בשנת עשרים ושבע שנה טו א
בן שש עשרה שנה וגו'
ושמים ושתים שנה טו כ
בשנת שלשים ושמנה שנה טו ח
בשנת שלשים ותשע שנה טו יג
בשנת שלשים ותשע שנה טו יו
בשנת חמשים שנדיר טו כג
בשנת חמשים ושתים שנה וגו'
בשכרון עשרים שנה טו כו
בן עשרים וחמש שנה וגו'
ושש עשרה שנה מלך טו לג
בשנת שבע עשרה שנה יו א
בן עשרים שנה וגו'
ושש עשרה שנה יו ב
בשנת עשרים ושתים שנה וגו'
בן עשרים וחמש שנה היה
ועשרים ותשע שנה יח ב
וארבע עשרה שנה יח יג
בן שתים עשרה שנה וגו'
וחמשים וחמש שנה כא א
בן עשרים ושתים שנה בסלמו כא יט
בן חמשים שנה יאשיהו וגו'
ושלשים ואחת שנה כב א
ויהי בשמנה עשרה שנה כב נ
כי אם בשמנה עשרה שנה כג מ
בן עשרים ושלש שנה כג לא
בן עשרים וחמש שנה וגו'
ואחת עשרה שנה כג לו
בן שמנה עשרה שנה כד ח
עד עשתי עשרה שנה כה ב
שנת תשע עשרה שנה כה ח
בשלשים ושבע שנדיר כה כז
בן עשרים וחמש שנה וגו'
ושש עשרה שנה מלך כו א
והוא בן ששים שנה דה א ב כא
ושלשים ושלש שנה מלך ג ד

מבן עשרים שנה מלך ב נ
מבן עשרים שנה ומעלה כג ג
מבן עשרים שנה ומעלה כג כד
מבן עשרים שנה ולמעלה כג מ
לסבן עשרים שנה ולמטה כו כג
ארבעים שנה בזבחיהן כש כו
ויהי מקץ עשרים שנה דה ב ח א
דבר שנה בשנה ש כד
על כל ישראל ארבעים שנה ש ל
כי בן ארבעים ואחת שנה וגו'
ושבע עשרה שנה יב יג
בן שלשים וחמש שנה וגו'
ועשרים וחמש שנה כ לא
בן שלשים ושתים שנה כא ה
בן שלשים ושתים שנה כא כ
בן ארבעים ושתים שנה כב ב
וארבעים שנה מלך כד א
סרי שנה בשנה כד ה
בן מאה ושלשים שנה כד טו
בן עשרים וחמש שנה וגו'
ועשרים ותשע שנה כה א
לסבן עשרים שנה ומעלה כה ה
חמש עשרה שנה כה כה
והיא בן שש עשרה שנה כו א
בן שש עשרה שנה וגו'
וחמש ושתים שנה מלך כו נ
בן עשרים וחמש שנה וגו'
ושש עשרה שנה כח א
בן עשרים וחמש שנה וגו'
ושש עשרה שנה כח א
בן עשרים ותשע שנה כש א
מבן עשרים שנה ולמעלה לא יו
בן שתים עשרה שנה תו' לב א
וחמשים וחמש שנה לג א
בן עשרים ושתים שנה וגו'
ושתים עשרה שנה מלך לג כא
ושלשים ואחת שנה לד א
ושתים עשרה שנה לד נ
בשמנה עשרה שנה לה יש
בן שלש ועשרים שנה לו ב
בן עשרים וחמש שנה וגו'
ואחת עשרה שנה לו ח
בן עשרים ואחת שנה וגו'
ואחת עשרה שנה לו יא
לסלאות שכיים שנה לו כא
מבן עשרים שנה ומעלה יוד' ג ח
וארבעים שנה כלכלתם נחם' ט כא
לעתים מזמנים שנה בשנה י לה
שנה בשנה לבית י' י לו
בכל שנה ושנה
אסת' ט כא וט כו
אל יחר כיסי שנה אזי' ג ה
מאה וארבעים שנה מב יו
כהם שבעים שנה תהל צ י
ארבעים שנה אקוט בדור צה י
ששים וחמש שנה ישע' ז ח
בעוד שנה כשני שכיר כא יו
ונשכחת צור שבעים שנה וגו'
מקץ שבעים שנה כה טו
והיה מקץ שבעים שנה כה יו
ספו שנה על שנה כט א
ימים על שנה לב י
בארבע עשרה שנה לו א
חמש עשרה שנה לח ה
בן מאה שנה יסות
והחזקת בן מאה שנה יקלל סה כא
בשלש עשרה שנה ירם' א ב
עשתי עשרה שנה א ג ונב ח
מן שלש עשרה שנה וגו'
וח שלש ועשרים שנה כה נ
שבעים שנה כה יא

כסלאות

בִּשְׁתֵּי *Pro duabus: In duobus: In duos-*
בשתי בניתך בראש׳ לא מא
בשתי הצרות בית יי
מב כא ה וכנ יב
בשתי הצרות בית יי דה ב לג ה
בשתי עשרה שנה יחז׳ לב א
בשתי עשרה שנה לב יז ולג כא

וּבִשְׁתֵּי *Et in duobus*
ובשתי המזוזות שופט׳ יז ג

לִשְׁתֵּי *Ad duos, duas, o*
הקרש האחד לשתי ידותיו
הקרש האחד לשתי ידותיו
שמו׳ כו יט ולו כר
לשתי תרים או לשני ויקר׳ ה יא
נעמי לשתי כלתיה רות א ח
לשתי השבכות מא ז מב
לשתי השבכות דה ב ד יג
עיר לשתי ממלכות יחז׳ לז כב
באסרם לשתי עיניהם הוש׳ י ז

מִשְּׁתֵי *Propter duos*
משתי עיני מפלשתים שופט׳ יו כא

שְׁתֵּיהֶם *Ambæ ipſæ*
ותלכנה שתיהם רות א יט
אשר בני שתיהם ד יא

שְׁתֵּיהֶן *Ambæ ipſæ*
גם שתיהן לו לנשים מא כה מג

לִשְׁתֵּיהֶן *Ambabus ipſis*
דרך אחד לשתיהן יחז׳ כג יג

† שֵׁנִי *Secundus*
ויהי בקר יום שני בראש׳ א ח
בן שני ליעקב ל ז
שפחת לאה בן שני ליעקב ל יב
ופר שני בן בקר במדב׳ ח ח
רכב סוס שני מב ט יט
שני דניאל לאחינדל דה א ג א
מרה שני נחם׳ ג ל
יש אחד ואין שני קהל׳ ד ח
ואין שני להקיסו ד י
אל בית הנשים שני אסת׳ ב יד

Secundus
וישם הנהר השני גיחון בראש׳ ב יג
לחדי נה בחדש השני ז יא
ובחדש השני בשבעה ח יד
ויצו גם את השני לב יט
ואת שם השני קרא אפרים מא נב
ויצא ביום השני שמו׳ ב יג
לחדש השני יז א
קני מנרה מצדה השני כה לב
והחמור השני כה יז ולט יא
ולקחת את האיל השני כט יט
ואת הכבש השני כט לט וכט מא
קני מנרה מצדה השני לו יח
ואת השני יעשה עלה ויקר׳ ח י
ויקרא את האיל השני ח כב
באחד לחדש השני במדב׳ א א
לחדש השני א יח
ביום השני הקריב ז יח
בחדש השני ט יא
בחדש השני י יא
ושם השני מידד יא כו
ואת הכבש השני כה ד וכח ח
וביום השני פרים בני בקר כט יו
ויסבו את העיר ביום השני יהוש׳ ו יד
ולכדה ביום השני י לב
העורל השני לשמעון יש א
ופר חשני שבע שנים שופט׳ ו כה
ולקחת את הפר השני ו כו
ואת הפר השני העלה ו כח
אל בני בנימן ביום השני כ כד

מִן הַשֵּׁנִית *Secundo, a, um*
מסחרת החדש השני שא כ כו
ביום החדש השני כ לד
ושם השני רכב כ ב
הוא החדש השני מא ו א
הכרוב השני סדרה אחת ו כד
וכן הכרוב השני ו פו
הכרוב השני נגעת בקר השני ו כו
יסב את העמור השני ז פו
ומאלה לעמור השני מב כה יו
ואביגיל השני דה א ב יג
השני יהויקים ג פו
ושם השני צלפחד ז פו
אשכל השני ח א
יעוש השני ח לח
עכרה השני יב ש
יזרח הראש ויוח השני כג יא
אפרים השני כג יט
מיכה הראש וישיה השני כג כ
ליחדיה השני כד ז
אמריהו השני כד כג
גדליהו השני הוא ואוזיו כה ט
ידיעאל השני מו ב
יהוזבד השני כו ד
חלקיהו השני כו יא
סוללת החדש חשני כו ד
ויהל לבנות בחדש השני דה ב ג ב
בחדש השני עזר׳ ג ח
וביום חשני נאספו נחם׳ ח יג
גם ביום השני אסת׳ ז ב
עם הילד השני קהל׳ ד טו
ויהי ביום השני ירם׳ מא ד
וכאלה לעמור השני נב כב
ופני השני פני אדם יחז׳ י יד
וביום השני תקריב מג כב
ואגדע את סקלי השני זכר׳ יא יד

בַּשֵּׁנִי *In ſecundo*
בחדש השני כשני דה ב ג ב

שֵׁנִים *Secundani*
שנים ושלשים העשה ברא׳ ו יו

וְשֵׁנִים *Et ſecundani*
ושנים יסעו במדב׳ ב יו

† שֵׁנִית *Secunda: Secundò, iterum*
שנית מן השמים ברא׳ כב סו
ויישן ויחלום שנית מא ה
שבעת ימים שנית
ויקר׳ יג ה וינ לג ונג נד
ביום השביעי שנית יג ו
ונראה שנית אל הכהן יג ז
וכבס שנית ופהר יג נח
ותקחם תרועה שנית בסד׳ י ו
סול את בני ישראל שנית
יהוש׳ ה ב
וישלח עוד שנית שב יד כט
וירא יי אל שלמה שנית מא ט ב
וישב מלאך יי שנית יז ז
ספר שנית לאמר מב י ו
וישלט שנית לשלמה דה א כט כב
סדרה שנית נחם׳ ג יט ו ב ו נא
ונ כר ונ כו
ובהקבץ בתולות שנית אסת׳ ב יפ
ויסף יי שנית ידו ישע׳ יא יא
ויהי דבר יי אלי שנית
ירם׳ א יו ונ ג
ויהי דבר יי אל ירמיהו שנית לג א
על צריך חיטיו שנית יחז׳ ד ו
אל יונה שנית לאמר יונ׳ ג א
ויהי דבר יי שנית דני ב כ
ואין שנית ואמר זכר׳ ד יב
ואת שנית העשו מלא׳ ב יג

Secundus, a, um הַשֵּׁנִית
ושם השנית צלה בראש׳ ד יט
ויבאו אליו בשנה השנית סו יח
ושם השנית פועה שמו׳ א טו
על צלעו השנית כה יב ולו ג
הקיצונה בסחברת השנית כו ד
אשר בסחברת השנית כו ה
הירעה החברת השנית כו י
ולצלע המשכן השנית כו כ ולו כח
לקרשי צלע המשכן השנית כו כו
ולו לב
לכתף השנית כו טו ולח סו
על האבן השנית כתלדותם כח י
הקיצונה בסחברת השנית לו יא
אשר בסחברת השנית לו יב
החברת השנית לו יו
בשנה השנית במדב׳ א א
בשנה השנית לצאתם ט א
בשנה השנית בחדש השני י יא
ושם השנית רות א ד
כנף הכרוב השנית מא ו כר
ושני קלעים הדלת השנית ו לר
הסרת השנית ז יו
ושבעה למסרת השנית ז יו
לסרת השנית ז יח
על הסרת השנית ז כ
ובשנה השנית סחיש סב יט כט
ובשנה השנית והשלשית דה ב מ ה
ובשנה השנית עזר׳ ג ח
סרה השנית החזיק נחם׳ ג יא
והתורה השנית יב לה

אגרת הפרים הזאת השנית
אסת׳ ט כט
ושם השנית קציעה איו׳ מב יד
ובשנה השנית שחיש ישע׳ לו ל
והאחת נבוזה מן השנית דני׳ ח ג
ובמרכבה השנית זכר׳ ו ב

Et ſecundo וְהַשֵּׁנִית
והשנית למי אני אעבר שב יט

Duplum, Secundū: Vicarium: Exemplar duplum, &c. † מִשְׁנֶה
וכתף משנה קרו׳ בראׄ מנ יב
משנה על אשר ילקטו שמו׳ יו ה
לחם משנה יו כב
ואת צפניהו כהן משנה סב כה יח
ושמעי אחיהו משנה דה ב לא יב
על העיר משנה נחם׳ יא ט
ונקנקה משנה יא יו
משנה למלך אחשורוש אסת׳ י ג
תחת בשתכם משנה וגו׳
בארצם משנה ירשו ישע׳ סא ז
משנה אשיב לך זכר׳ ט יב

Et duplum וּמִשְׁנֶה
ומשנה כסף ילקחו בראש׳ מנ טו
ומשנה שברון שכרם ירם׳ יו יח

Secundanus הַמִּשְׁנֶה
בסרכבת המשנה בראש׳ מא מנ
ואת כהני המשנה סב כנ ד
יואל הראש ושפם המשנה
דה א ח יב
על רכב המשנה אשר לו דה ב לה כר
צפניה כהן המשנה ירם׳ נב כר
וילנה מן המשנה [לכהן] צפנ א יו

In ſecunda parte, ſcil. Templi, quæ erat mulierum בְּמִשְׁנֶה
יושבת בירושלם במשנה סב כב יד
יושבת בירושלם במשנה דה ב לד כב

In ſecundū, Duplo לְמִשְׁנֶה
אוהיה לך למשנה שא כנ יו
כל אשר לאוב למשנה איז׳ סב י

Duplum מִשְׁנֶה
כי משנה שכר שכיר דבר׳ סו יח
את משנה התורה יו יח
את משנה תורת משה יהוש׳ ח לב
ואת אלקנה משנה חסלך דה ב כח ז
משנה עונם ירם׳ יו יח

Secundi ab eo מִשְׁנֵהוּ
ושם משנהו אביה שא ח ב

Et ſecundanus ejus וּמִשְׁנֵהוּ
ומשנהו אבינדב שא יו יג
ומשנהו כלאב לאחינדל שב נ ג
אסף הראש ומשנהו וכריה דה א יו ח

Secundarii מִשְׁנִים
כפורי כסף משנים עזר׳ א י

Secundani הַמִּשְׁנִים
ועמהם אחיהם המשנים דה א סו יח

Et ſecundarii וְהַמִּשְׁנִים
והבקר והמשנים שא סו ש

ג כל לשון שנה ומכתים:

III. Annus.

Annus † שָׁנָה
שלשים ומאה שנה בראש׳ ה נ
שמנה מאת שנה ה ד
מאות שנה ושלשים שנה ה ה
חמש שנים ומאה שנה ה ו
ושמנה מאות שנה ה ז
שתים עשרה שנה ה ח
ותשע מאות שנה ה ח
ויחי אנוש תשעים שנה ה ש
חמש עשרה שנה ה י
ושמנה מאות שנה ה י
ותשע מאות שנה ה יא
ויחי קינן שבעים שנה ה יב
מחללאל ארבעים שנה ה יג
ושמנה מאות שנה ה יג
ותשע מאות שנה ה יד
חמש שנים ושמש שנה ה פו
את ירד שלשים שנה ה יו
ושמנה מאות שנה ה יו
חמש ותשעים שנה ה יו
ושמנה מאות שנה ה יו
שתים ושמש שנה ה יח
ומאת שנה ה יח
שמנה מאות שנה ה יט
שתים ושמש שנה ה כ
ותשע מאות שנה ה כ
חמש ושמש שנה ה כא
שלש מאות שנה ה כב
חמש ושמש שנה
ושלש מאות שנה ה כג
שבע ושמונים שנה ה כד
ומאת שנה ויולד את ה כה
שתים ושמונים שנה
ושבע מאות שנה ה כו
תשע ושמש שנה ה כו
ותשע מאות שנה ה כו
שתים ושמנים שנה ה כח
ומאת שנה ויולד בן ה כח
חמש ותשעים שנה
וחמש מאת שנה ה ל
ושבעים שנה וגו׳
ושבע מאת שנה ה לא
ויחי נח בן חמש מאות שנה ה לב
מאר ועשרים שנה ו ג
ונח בן שש מאות שנה ו ו
בשנת שש מאות שנה ו יא
באחת ושש מאות שנה ח יג
שלש מאות שנה ט כט
שנה וחמשים שנה ט מא וש כט
שם בן מאה שנה יא י
חמש מאות שנה יא יא

יהיה בין שניהם כב י
פות יומתו שניהם
ויקר׳ כ יא וכ יב
תועבה עשו שניהם כ יג
ונכרתו שניהם מקרב עמם כ יח
שניהם מלאים ברם ז ג ו יס
ו כה ו לא ו לו ח סו ו מס
ו נה ו סא ו סו ו עג
ו עט
ויצאו שניהם יב ה
ויקר את שניהם כה ח
ומתו גם שניהם׳ דבר׳ כב כב
והוצאתם את שניהם כב כד
ותעבת ״ אלחיך גם שניהם כג יג
ואכלו שניהם יתרו וישתו
שופט׳ יש ו
נשוח היום ויאכלו שניהם יש ח
ושתו גם שניהם רות א ה
ומתו שניהם שא ב לו׳
ויצאו שניהם הוא ושמואל ש כו
ויגלו שניהם יד יא
ויצאו שניהם השדה כ יא
ויכרתו שניהם ברית כא יח
דנצו שניהם שב יד ו
וילדו שניהם פרצה יו יח
ויכרתו ברית שניהם סא ח יב
אם אינכן וילדו שניהם סב כ ו
ויעברו שניהם בחרבה ב ח
ויפרדו כן שניהם כ יא
ויסר הדלת בעד שניהם ד לו
ויתלו שניהם על עץ אסת׳ ב כג
תועבת ״ גם שניהם
משלי יו טו וכ ו
מ׳ עשה גם שניהם כ יב
ופיד שניהם מי יודע כד כב
מאיר עיני שניהם ״ כט יג
זאם שניהם כאחד טובים
קהל׳ יא ו
ובערו שניהם יחדו ישע׳ א לא
יחדיו נפלו שניהם ירמ׳ מו יב
יצאו שניהם יחז׳ כא כד
תהיה בין שניהם זכר׳ ו יג
Et ambo isti וְשַׁנֵּיהֶם
ושניהם לכרם בשרה סא יא כט
ושניהם עמדו על הירדן סב ב ז
ושניהם המלכים דני׳ יא מו
Ambobus illis לִשְׁנֵיהֶם
כן יהיה לשניהם שמו׳ מו כה
כן עשה לשניהם לו כט
Pra ambobus בִּשְׁנֵיהֶם
וכעס אויל ככר משניהם משלי מו ג
וטוב משניהם קהל׳ ד ג
Duæ, Duo שְׁתַּיִם
שתים ושתים שנה
בראש׳ ה יז וה כ
שתים ושמנים שנה ה מו
שתים ושמנים שנה שמו׳ ה כח
לחם תנופה שתים ויקר׳ כג יז
ושמת את שתים מערמות כר ז
ערים שתים והצריחן יהוש׳ טו ס
או תבאנה שתים נשים סא ג יו
ולילתי שתים אנתנו ג יח
והשבכות שתים ז מא
בשנת שתים לאסא פו כה
בשנת שתים ליהורם סב א יו
והצאנה שתים רבים ב כד
בשנת שתים ליואש יד א
בשנת שתים לפקח פו לב
על ראש העמדים שתים
והשבכות שתים לח ב ד יב

אך שתים אל תעש עמדי איו יג כ
שתים ו שמעתי תחל סב יב
שתים שאלתי מאתך משלי ל ז
שתים הנה קראתיך ישע׳ נא יט
שתים רעות עשה עמי ירמ׳ ב יג
שתים הוברות אש יחז׳ א סא
לאיש שתים א כג
ולאיש שתים מסכות א כג
שתים נשים בנות אם אחת כו ב
ואלו שתים אמות ם ט
הפתח שתים אמות מא ג
וארכו שתים אמות מא כב
שתים סוכבות לדלתות
שתים לדלת אחת מא כד
שתים אמות ורחב אמה סג יד
ובשנת שתים דני׳ ב א
שתים שלוש ערים עמו ד ח
בשנת שתים לדריוש
חני א א ואו טו וב י
בשנת שתים לדריוש
זכר׳ א א ואו ז
שתים נשים יצאות ח ט
Duæ, o שְׁתַּיִם
ערים שתים יהוש׳ כא כה וכא מ
העסרים שתים סא ז מא
לא אחת ולא שתים סב ו י
Et duæ, o וּשְׁתַּיִם
ארבעים ושתים עיר במדב׳ לה ו
ערים עשרים ושתים יהוש׳ יט ל
ושתים שנים מלך שב ב י
עשרים ושתים שנה יו כט
עשרים ושתים שנה ח כז
בן שלשים ושתים שנה סב ח יו
בן עשרים ושתים שנה ח מ
וחמשים ושתים שנה סו ב
בשנת חמשים ושתים שנה סו מ
בן עשרים ושתים שנה אמון
ושתים שנים מלך סא יט
בן שלשים ושתים שנה
דה כ כא ה וכא כ
בן ארבעים ושתים שנה כב ב
וחמשים ושתים שנה סו ג
בן עשרים ושתים שנה אמון
בשלמו ושתים שנים מלך לג סא
ועד שנת שלשים ושתים נתם ה יד
כי בשנת שלשים ושתים יג ו
ושתים ולא אוסיף איו ם ה
ושתים מסכות יהוש׳ א שו
ושתים דלתות להיכל יחז׳ מא כו
ושתים דלתות לדלתות מא כד
Et duabus וּשְׁתַּיִם
פעם ושתים נתם׳ יג כ
Per duas, בִּשְׁתַּיִם
Duabus
כשתים תתחזק בי שא יח כא
כישתים יכסה פניו ישע׳ ו ב
Et duabus וּבִשְׁתַּיִם
ובשתים לא ישורנה אוי׳ לג יד
ובשתים יכסה רגליו
ובשתים יעופף ישע׳ ו ב
Duæ, ô שְׁתַּיִם
שתים עשרה שנה עכרו בראׁ יד ו
ושם שתים עשרה שמו׳ טו כו
שתים עשרה על שלחם כה כא
שתים עשרה על שלחם לש יד
שתים עשרה הלות ויקר׳ כד ה
קערת כסף שתים עשרה
כפות זהב שתים עשרה במד׳ ו סר
כפות זהב שתים עשרה ז סו
שתים עשרה עינות מים לג ש
שתים עשרה אבנים יהוש׳ ד ג

ושתים עשרה אבנים ד פ
ואת שתים עשרה ואבנים ד כ
ערים שתים עשרה יח כד וש סו
ערים שתים עשרה כא ז
ערים שתים עשרה כא ם
שתים עשרה אמה סא ז סו
שתים עשרה שנה יו כג
שתים עשרה אבנים יח לא
וימלך שתים עשרה שנה סב ג א
בשנת שתים עשרה ח כה
שתים עשרה לאחז יו א
בן שתים עשרה שנה מנשה כא א
בן שתים עשרה שנה ה״ב לג א
שנים שתים עשרה נתם ח יד
בשנת שתים עשרה אסת׳ נ ז
והוש שתים עשרה אמה ירם׳ נב כא
שתים עשרה ארך יחז׳ מג יו
Et duo וּשְׁתַּיִם
ושתים עשרה מצבה שמו׳ כר ד
Duodecim בִּשְׁתֵּים
בשתים עשרה רחב יחוק׳ מג יו
Et in duodec. וּבִשְׁתֵּים
ובשתים עשרה שנה ההל ה״ב לד ג
Supra duodecim מִשְּׁתֵּים
משתים עשרה רבו ארם יונ׳ ד יא
Duæ, o שְׁתֵּי
למן שתי נשים בראׁ ד יש
הנה נא לי שתי בנות יש ח
ואת שתי בנתיך יש שו
וביד שתי בנתיו יש יו
ותתרין שתי בנות לוט יש לו
וללבן שתי בנות כש יו
ובאהל שתי האמהות לש לג
את שתי נשיו
ואת שתי שפחתיו לב כב
ועל שתי השפחות לג א
ונתנו על שתי המזוזות שמו׳ יב ז
ואל שתי המזוזות יב כב
ועל שתי המזוזות יב כג
שתי ידות לקרש כו יו
על שתי צלעת המזבח כו ז
שתי כתפות כח ז
את שתי אבני שהם כח ם
את שתי האבנים כח יא
ושמת את שתי האבנים וגו׳
על שתי כתפיו כח יב
שתי טבעות וחב כח יג
ונתת את שתי הטבעת כח כג
את שתי טבעות החב כח כה
על שתי הטבעת כח כו
ואת שתי קצות
שתי העבתות תתן כח כה
על שתי המשבצות כח כה
ועשית שתי טבעות כח כו
ועשית שתי טבעות וגו׳
על שתי כתפות כח כז
ואת שתי הכלית כט יג וכט כב
על שתי צלעתיו ל ד
שתי ידת לקרש לו כב
על שתי צלעתיו לו כו
שתי משבצת זהב
ויתנו את שתי הטבעת לש יו
שתי העבתת החזב
על שתי הטבעת לש יו
ואת שתי קצות שתי העבתת
ונתנו על שתי המשבצת לש יח
ויעשו שתי טבעת וחב לש יש
ויעשו שתי טבעת וחב
ויתנם על שתי כתפת האפד לש כ
ואת שתי הכלית ויק׳ ג ד וג י
ג סו וד ש ו ד זח ו וח כה

שתי תרים או שני בני יונה ה ז
ויב ח ושו יד ושו פפ
שתי צפרים חיות יד לי
שתי צפרים יד סט
ויסגר אחרן את שתי ידיו יו כא
את שתי העגלות ז ז
שתי תרים כמדב׳ ו י
שתי ידות האצטרת כסף י ב
על שתי ידי דבר׳ ש פו
פעל שתי ידי פ יו
שתי פרסות יד ו
כי תהיין לאיש שתי נשים כא פו
שתי עשרה אבנים יהוש׳ ד ה
אשר על שתי ורעותיו שופט׳ טו יד
ולו שתי נשים שא א ב
תגלינה שתי אזניו נ יא
ויקחו שתי פרות עלות ו י
ושם שתי בנתיו יד כא
ואת שתי נשיו והציל דוד ל יה
דוד גם שתי נשיו שב ב ב
והוא אפסח שתי רגליו ט יג
ותלבב לקיני שתי לבבות יג ו
לכסות את שתי גלות סא ז סא
את שתי גלת חפתרת ז סב
על שתי המנעפים יה סא
תגלינה שתי אזניו כא יב
היו שתי כשים הלאה ועשרה
דה א ד ה
את שתי גלות הסתרות
דה ב ד יב
את שתי גלות הסתרות ד יג
דרכמני משתי דרכות נתם׳ ז ע
דרכמנים שתי רבוא ז עא
ואעמידה שתי הודת יב לא
ותעמדנה שתי התורת יב פ
לעלוקה שתי בנות משלי ל סו
והבאנה לך שתי אלה ישע׳ מו ט
שתי המשפחות אשר בתר
ירם׳ לג כד
את שתי הארצות יחז׳ לה י
וישבר שתי קרניו דני׳ ח ז
שתי כרעים או בדל אזן עמו׳ ג יב
מה שתי שבלי הויתים זכר׳ ד יב
Et duæ, o וּשְׁתֵּי
ושתי בנתיו עמו גו׳
הוא ושתי בנתיו בראׁ יט ל
ושתי סבבת על צלעו האחת
ושתי סבבת על צלעו
שמו׳ כה יב ולו ג
ושתי שרשרת זהב כה יד
ושתי סבבת זהב ל ד
ושתי טבעת זהב לו כו
ושתי טבעת זהב לש יו
ושתי תרים ויקר׳ יד כב
ושתי כלתיה עסה רות א ו
שלשה בנים ושתי בנות
שא ב כא
ושתי כפות ידיו ה ד
ושתי פרות עלות ו ז
ושתי שנים סלך על ישראל יג א
דוד ושתי נשיו ב ג
ושתי נשי דוד נשבו ל ה
ושתי דלתות עצי שטן סא ו לב
ושתי דלתות עצי ברושים ו לד
ושתי כתרות עשה ז יו
ושתי חלפות נגרים סב ה כב
ושתי חלפות נגרים ה כג
ושתי חירות בכם יא ז
עגלת בקר ושתי צאן ישע׳ ז סא
ושתי דלתות לאחרת יחז׳ מא כד

שנים עשר אנחנו מב לב
שבטי ישראל שנים עשר פט כח
שנים עשר איש נסר׳ א סר
כיום שנים עשר יום ז קח
מורכי כפף שנים עשר ז פר
שנים עשר פרים
אילם שנים עשר
כבשים בני שנה שנים עשר
ושערירי עזים שנים עשר ז פו
שנים עשר טפות יח יז יח כא
שנים עשר אלף הלוגי אכא לא ה
שנים עשר אנשים דבר׳ א כג
שנים עשר אנשים יהוש׳ ד ב
אל שנים חעשר איש ד ד
שנים עשר אלף כל אנשי חעי ח כה
שנים עשר אלף איש כא י
שנים עשר לבנימן שכ ב טו
שנים עשר אלף איש י ו
שנים עשר אלף איש יז א
שנים עשר נאבים סא ד ז
ואת חבקר שנים עשר ז סד
שנים עשר קרעים יא ל
שנים עשר צמרים לפניו יט פ
ליקט שנים עשר כד יב
ובניו שנים עשר כה פ
בניו ואחיו שנים עשר כה ז וכה יא
וכה יב וכה יג וכה יד וכה טו
וכה יו וכה יז וכה יח וכה יפ
וכה כ וכה כא וכה כב וכה כג
וכה כד וכה כה וכה כו וכה כז
וכה כח וכה ל וכה לא
ואויו שנים עשר כה כט
עומד על שנים עשר נקר׳ ח ב ד ד
ואת חבקר שנים עשר ד טו
משרי הכהנים שנים עשר עור׳ ח כד
פרים שנים עשר
צפירי חטאת שנים עשר ח לח
מאה שנים עשר נחם׳ ז כד
שנים עשר חדש אסת׳ ב יב
לחדש שנים עשר ג ז
לחדש שנים עשר ג יג וח יב
שנים עשר אלף תהל׳ ס ב
והבקר שנים עשר ירס׳ נב כ
ושנים Et duo
ושנים עשר מעברי דור שכ ב פו
ושנים עשר אלף פרשים
סא ד כו ו כו
ושנים עשר אריים י כ
מאתים ושנים עשר דה א פ כב
מאה ושנים עשר פו י
ושנים עשר אלף פרשים דה ב א יד
ושנים עשר אריות ט יט
שכנה מאות ושנים עשר עור׳ ב ו
מאה ושנים עשר ב יח
השנים Duo
השנים עשר דה א כו טו
בשנים In duo
והוא בשנים העשר סא יפ יט
בשנים עשר חדש סב כה כו
בשנים עשר לחדש עור׳ ח לא
בשנים עשר חדש ירס׳ נב לא
בשנים עשר לחדש יחז׳ כט א
ובשנים Et in duo
ובשנים עשר חדש אסת׳ ט א
לשנים Duodecim
לשנים עשר שבטי ישרא׳ שמו׳ כד ד
ליינים עשר שבש לש יד
לשנים עשר נתחים שופט יפ כט
לשנים עשר החדש דה א כו טו
שני Duo
את שני הטאורת הגדלים ברא׳ א יו

ולעבר ילד שני בנים כה
שני המלאכים סרסה יפ א
ויקח את שני נערין כב ג
שני גיים בבטנך כה נ
שני נדרי עזים טבים מ ט
ויקחו שני בני יעקב לד כה
על שני סריסיו ס ב
וליוסף ילד שני בנים מא ג
את שני בני חמית סב לו
ויקח את שני בניו עמו פה א
ועתה שני בניך הנולדים לך פה ה
ותנה שני אנשים שמו׳ ב יג
שני העסר לאחר יו כב
ואת שני בניה יח ג
את הכרבים על שני קצותיו כה יט
מבין שני הכרבים כה כב
וכפתר תחת שני הקנים ג׳ פעמים
כה לה ולו כא
שני אדנים תחת הקרש לש יפ
וכו כה ולו כד ולו כו
שני אדנים תחת הקרש וגו׳
שני אדנים תחת הקרש כו כא
אל שני קצותיו כה ז
על שני קצות החשן כה כג
על שני קצות כה כו
ואת שני האולם כט ג
העשה על שני צדיו ל ד
שני לחות העדת לא יח
פסל לך שני לחת אבנים לד א
ופסל שני לחת אבנים לד ד
ויקח בידו שני לחת לה ל
שני אדנים שני ארנים לו ל
ויעש שני כרבים זהב לו ז
על שני צדיו לו כו
על שני קצוותיו דבר לש ד
על שני קצות החשן לש יו
וישתו על שני קצות החשן לש יפ
או שני בני יונה ויקר׳ ה ז
ויך כב ויב ופו יד ופו כפ
ואת שני האילים ח ב
שני כבשים יד י
או שני בני יונה יד כב
שני בני אהרן יו א
שני שעירי עזים יו ה
ולקח את שני השעירם יו ז
על שני השעירם יו ח
ומנחתו שני עשרנים כג ג
שני עשרנים סלת כג יו
על שני כבשים כג כ
שני עשרנים כה ח
או שני בני יונה נסר׳ ו י
על שני הנשאם ז נ
מבין שני הכרובים ז פפ
וישאירו שני אנשים במחנה יא מ
סלת שני עשרנים פו ו
שני כבשים בני שנה תמימם כח פ
שני עשרנים לאיל האחד כח כח
וכפ פ
שני עשרנים לאיל כפ ג
שני עשרנים לאיל האחד כט יד
שני המטות וחצי המפות לד פו
מיד שני מלכי האמרי דבר׳ ג ח
ויכתבם על שני לחות אבנים ד יג
שני מלכי האמרי ד מו
ויכתבם על שני לחת ח כב
את שני לחות האבנים ט י
את שני לחת ס יא
פסל לך שני לחות י א
על פי שני עדים יפ פו
ועמדו שני האנשים יפ יו
את שני האנשים והאפנו יהוש׳ ב ד

וישבו שני האנשים ג כג
שני עשר איש ג יב
נחלת שני המטות יד ג
שני מטות מנשה האפרים יד ד
מאת שני השבטים כא יו
שני מלכי האמרי כד יב
ולה שני פתים שופט׳ נ יו
וילכדו שני שרי מדין ז כה
את שני מלכי מדין ח יב
שני הנבות בתוך פו ד
את שני עמודי התוך יו כט
ושם שני בניו רות א ב
ושם שני בני עלי שא א נ
אל שני בניך ב לד
ושם שני בני עלי ד ד
ונם שני בניך פתו ד יו
ומצאת שני אנשים י ב
ויפרד שני חבלים לחמית שכ ח כ
שני אנשים היו בעיר אחת יב א
ולשפותך שני בנים יד ו
שני בניכם אתכם פו כו
שם עמם שני בניהם פו לו
בין שני השערים יח כד
שני בני ראפה סא ח
את שני אראל סואב כג פ
ויברחו שני עברים סא ב לפ
שני נרזים עני שסן ו כג
שני צלעים הדלת האחת ו לד
ויצר את שני העסורים נחשת ז פו
וכתרת על שני האסרים ז כ
שני טורים הפקעים ז כד
על שני עשר נקר ז כה
שני טורים רכסים ז סב
רק שני לחות האבנים ח ט
את שני הזתים פ י
ויעש שני עלי זהב יב כה
מקשה שני עצים יו יב
ויבאו שני האנשים קא ג
ותאכל את שני שרי האחמשים
כב א יד
לקחת את שני ילדי ד א
שני נערים סהר אפרים ה כב
ויתן על שני נעריו ה כג
ויקחו שני רכב סוסים ז יד
הנה שני הסלסים ז יד
שימו אותם שני צברים ז יז
סמכה שנים עלים סני ק יו יו
ולעבר ילד שני בנים דה א א יפ
את שני אריאל סואב יא כב
אין בארון רק שני הלחות דה ב ה י
שני סריסי המלך אסת׳ ב כא ו ב
שני הימים האלה ט כו
שני שרוך כשני עפרים
שה ד ה זו ד
ספני שני מלכיה ישע׳ ז יו
שני דודאי תאנים ירס כד א
שני קצותיו אכלה האש יחז׳ טו ד
בראש שני הדרכים כא כו
את שני הנים דה י
מה שני חוטים האלה זכר׳ ד יא
אשר ביד שני אשתרות ד יב
אלה שני בני היהר ד יד
מבין שני ההרים ו א
ואקח לי שני מקלות יא ו
Et duo
ושני צפרים על ויזח ברא׳ כד כב
ושני לאנשים ממעך כה כו
ואשתך ושני בניה שמו׳ יח ו
ושני אדנים תחת הקרש כו יפ
וכו כה ולו כד ולו כו
ושני קרשים העשה כו כג

ושני לחת העדת בידו לב טו
ושני לחת העדת ביד משה לד כט
ושני קרשים עשה לו כח
ושני כבשים בני שנה ויקר׳ כג יפ
ושני עשר בקר עגלת כמד׳ ז נ
ושני נערין עמו כב כב
ושני עשרנים כה ט
ושני עשרנים סלת כה יב
ושני עשרנים לאיל תעשו כה כ
ושני לחת הברית דבר׳ ט טו
ושני הראשים משפו׳ ט סר
הוא ואשתו ושני בניו רות א ב
ואת שאר היא ושני בניה א נ
ושני בני עלי מתו שא ד יא
ושני אנשים עמו כה ח
ושני צפקים נאכל ל יב
ושני אנשים שרי גדודים שכ ד ב
ושני קלעים הדלת השנית סא ו לד
ושני טורים סביב ז יח
ארבעים ושני ילדים סב ב כד
בשני In duo
ואתפש בשני הלחת דבר׳ ט יו
אשר פוע בשני אנשים סא כ לב
בשני השפי עזים כ כו
בשני חרשים סב ח כג
בשני עשר דדש יהו׳ לב א
ובשני Et in duos
בן ובשני רעך איו׳ סב ז
כשני Sicut duo
שני שדיך כשני עפרים שה ד ה ו ד
לשני Duobus
ויגד לשני אותו כחוץ בראש ט כב
והנסלים לשני מחנות לב ז
היתי לשני מחנות לב י
לשני האסקעות יהו כו כר
לשני עשר שבש כה כא
לשני המסקעת לו כפ
או לשני בני יונה ויקר׳ ה יא
לשני האילם נסר׳ כט יד
לשני המלכים האלה דבר׳ נ סא
לשני מלכי האמרי יהוש׳ ב י
לשני מלכי האמרי ט י
לשני שרי צבאות ישראל סא ב ח
וקצב אחר לשני החברים ו כה
לשני בתי ישראל ישע׳ ח פו
יהיו עוד לשני גוים יחז׳ לו כב
לשני עשר שבטי ישראל סו יג
משני A duobus
משני קצות הכפרת שמו׳ כה יח
משני עברים לב טו
משני קצות הכפרת לו ז
משני קצוותיו לו ח
משני ילדיה ומאישה רות א ה
משני זכות האודם ישע׳ ו ד
שנינו Duo nos
ויוכיחו בין שנינו בראש לא לו
אשר נשבענו שנינו שא כ סב
ישת ידו על שנינו אז׳ ט לג
שניכם Duo vos
למה אשכל גם שניכם מרא כו סה
שניהם Duo ipsi
ויהיו שניהם ערומים בראש ב כה
והפקחנה עיני שניהם נ ז
וישימו על שכם שניהם ט כג
ויכרתו שניהם ברית כא כו
כי שם נשבעו שניהם כא לא
וילכו שניהם יחדו כב ו וכב ח
ויחלמו חלום שניהם בר ח
ויקח יוסף את שניהם מה יג
יבא ויכר שניהם שמו׳ כב ח

Niph. Odio habetur
ואיש מוסות ישנא משלי יד יז
גם לרעהו ישנא רש יד כ
Pih. Oſor meus
משנאי אשמח בצר משנאי אין לא כה
לא משנאי עלי הגדיל תהל׳ נה יג
Oſores
משנאי יי יכחשו לו תהל׳ פא יו
Oſores mei
משנאי ואצמיתם שב כב מא
כל משנאי אהבו טות משלי ח לו
Et oſores meos
ומשנאי אצמיתם תהל׳ יח מא
Et oſoribus meis
ולמשנאי אשלם דבר׳ לב מא
Et oſores noſtros
ומשנאינו הבישות תהל׳ פט ח
ומשנאינו שסו למו פט יא
Oſores tui
משנאיך ינסו משנאך מסנוך במד׳ י לה
משנאיך יי אשנא תהל׳ קלט מא
Et oſores tui
ומשנאיך אשנאו ראש תהל׳ פג ג
Oſores ejus
משנאיו
ויגוסו משנאיו מפניו תהל׳ פח ב
Et oſores ejus
ומשנאיו מן יקומון דבר׳ לג יא
ומשנאיו אנוף תהל׳ פט כד
† Exoſa
לשניאה הבן הנכר לשניאה דבר׳ כא פו
† Odium
שנאה אמנן שנאה נדולה שב יג פו
ודברי שנאה סבבוני תהל׳ קט ג
תכלית שנאה שנאתים קלט כב
שנאה תעורר מדנים משלי י יב
מכסה שנאה שפתי שקר י יח
תכסה שנאה במשאון מ כו
גם אהבה גם שנאה קהל׳ ט א
Et odium
ושנאה תחת אהבתי תהל׳ קט ה
משיר אבוס ושנאה בו משלי פו יו
Odium
השנאה כי נדולה השנאה שב יג פו
Cum odio
בשנאה ואם בשנאה יהרפנו בצר׳ לה כ
ועשו אותך בשנאה יחז׳ כג כט
Et odium
ושנאת חסם שנאוני תהל׳ כה יט
Propter odium
בשנאת בשנאת יי אחנו דבר׳ א כו
Propter odium tuum
בשנאתך משנאיך כם יחז׳ לה יא
Propter odium ejus.
ומשנאתו אותם הזיאם דבר׳ ט כח
Odium ipſorum
שנאתם גם אהבתם גם שנאתם קהל׳ ט ו

שנב

ופירושו חלון:
Feneſtra.
† האשנב
Feneſtra
אם סיכרא בער האשנב שוש׳ ח כח
Feneſtram meam
אשנבי בער אשנבי נשקפתי משלי ו ו

שנה

פתרונו תלכנה:
Significata ejus quatuor ſunt.
א כל לשון מפני והסתמת:
I. Mutari, Variari.
Muter
שנותי אני יי לא שניתי מלא׳ ג ו
Et mutans
ושנה ברבר מפריר אלוף משלי יז ט
Varii, a
שונים וכלים מכלים שונים אסת׳ א ז
עם שונים אל תתערב משלי כד כא
Diverſa
שנות ורחיתם שנות אסת׳ נ ח
Mutans
ישנא הכתם חשוב איכ׳ ד א
Pih. Et mutavit
ושנה את נגדי כלאו ירם׳ נב לג
Et mutavit
ושנא את נגדי כלאו מלכ׳ כה כט
Mutans
משנה פניו ותשלחהו איו׳ יד כ
Mutando
לשנות את דרכך ירם׳ ב לו
Mutare ipſum
בשנותו בשנותו את טעמו תהל׳ לד א
Mutabo
אשנה ומחאו שפתי לא אשנה תהל׳ פט לה
Et mutetur
וישנה וישנה דין כל בני עוני משלי לא ה
Et mutavit
וישנו וישנו את טעמו שא כא יד
Et mutavit eam
וישנה ואת נערותיה אסת׳ ב ט
Pyh. Mutabitur
ישנא וגו׳ אנוכי ישנא קהל׳ ח א
Hith. Et mutate
וחשתנית קומי נא והשתנית אסת׳ ד ב
ב כל לשון פניות לויץ פיונה ויוכן וכל הנגזר ממנו:
II. Iterare, ſecundo facere.
Iteravit
שנה ולא שנה לו ויפת שב כ י
Itero
שניתי אני יי לא שניתי מלא׳ ג ו
Iterans
שונה כסיל שונה באולתו משלי כו יא
Et iterans
ושנה ושנה ברבר מפריר אלוף משלי יז ט
Iterata
שונים וכלים מכלים שונים אסת׳ א ז
עם שונים אל תתערב משלי כד כא
Iterate
שנו ויאמר שנו וישנו מא יח לד
Iterabo
אשנה פעם אותת ולא אשנה לו שא כו ח
Iterabitis
תשנו אם תשנו יד אשלח בכם נאם׳ יג כא
Iterant
ישנו אחרי דברי לא ישנו אי׳ כט כב
Et iterarunt
וישנו ויאמר שנו וישנו מא יח לד
Niph. Iterari
השנות ועל השנות ההלום בראש׳ מא לב
† Duo
שנים פכל תביא אל התבזה בראש׳ ו יט
שנים מכל יבאו אליך ו כ
שנים איש ואשתו ז ב
שנים שנים באו אל נח ז ט
אל התיבה שנים שנים ז פו
כי שנים ילדה לי אשתי מר כו
עד שת חיים שנים ישלם שמו׳ כב ג
ישלם שנים לרעהו כב ח
שנים כרבים שב יח
ואילם שנים תמימם כט א
כבשים בני שנה שנים ליום כט לח
שנים ושלשים אלף
כמרב א לה וב כא
שנים וששים אלף א לט וב כו
שנים ועשרים אלף ג לט ו מג
ולזכח השלמים בקר שנים ז יו
ו כג ח כט ח לה ו מא ו מז
ו נג ו נט ו סה ח עא ו עז
ו פנ
שנים ועשרים אלף כו יב
שנים וחמשים אלף כו לד
שנים ושלשים אלף כו לו
בני שנה תמימים שנים ליום כח ג
פרים בני בקר שנים כח יא
ובכר שנים ושבעים אלף לא לג
שנים ושלשים אלף לא לה
ומכסם ליי שנים ושבעים לא לח
שנים ושלשים נפש לא מ
על פי שנים עדים דבר׳ יו ו
יכור לתת לו פי שנים כא יו
שנים אנשים פרנלים יהוש׳ ב א
הרפה מפני שנים הרשים שופט׳ יא לו
וישלח אותה שנים חרשים יג לח
ויהי מקץ שנים חרשים יא לט
שנים ועשרים אלף איש כ כא
ולא נשארו בם שנים יחר שא יא יא
שנים חרשים בביתו מא ח יד
עמדים שנים ז מא
ויתנו לו שנים פרים יח כג
מאתים שנים ושלשים כ פז
והשיבו שנים אנשים כא י
פי שנים ביחוך אלי מב ב פ
שנים שלשה כרים פ לב
העמודים שנים כה יו
שנים ושלשים אלף ח יט ז
לנסול שנים ועשרים כד יו
ולאמצים שנים שנים כו יו
ארבעה לסכלה שנים כו יח
כרובים שנים ח ב נ י
לפני הבית עמודים שנים נ פו
שנים שורים הבקר ד נ
עמודים שנים ד יב
שנים טורים רמונים ד יג
וכעת צאת חקרלים שנים כא יפ
שנים חמורת בוחב עיר ח כו
אם ישכבו שנים וחם להם
קהל׳ ד יא
שנים שלשה נהרים ישע׳ יו ו
העמודים שנים ירם׳ נב כ
שים לך שנים דרכים יחז׳ כא כו
שנים שלחנות מסבו מ לט
שמונה שנים שלחנות
ועשיר שנים שלחנות מ ם
שנים אדרים עמדים דני׳ יב ה
חלכו שנים יחדו עמו נ נ
פי שנים בה יכרתו זכר׳ יג ח
Duo
שנים בסמרים נפש שנים בראש׳ מו כו
אם יפצא הנגר ישלם שנים
שמו׳ כב ו
ואילם שנים ויקר׳ כו יח
אילם שנים בסר׳ כט יג וכט כ
וכט כג וכט כו וכט כש וכט לב
אילם שנים כט יו
וישב דוד באקלם יסים שנים
שב א א
ולאמצים שנים שנים ה״א כו יו
Et duo
ושנים יגיעו ורבבה דבר׳ לב ל
עשרים ושנים אלף שופט׳ ז נ

שנה

ארבעים ושנים אלף יב ו
ושנים נבלי יין שא כח יח
עשרים ושנים אלף שב ח ה
בקר עשרים ושנים אלף מא ח סו
ושנים אריות י יט
ושלשים ושנים סיך אחו כ א
שלשים ושנים סלך כ יו
אשר לו שלשים ושנים כב לא
ארבעים ושנים איש סב י יד
עשרים ושנים אלף ה״א ז ב ח ז
עשרים ושנים אלף יח ח
ששים ושנים לעכר ארם כו ח
הבקר עשרים ושנים אלף ה״א ב ז ה
ושנים אריות פ יח
לחמשים ושנים יום נחם׳ ו פו
ושנים מפשחה ירם׳ נ יד
ושנים שלחנות מפה יחז׳ מ לפ
ושנים פנים לכרוב מא יח
ושבעים ששים ושנים דני׳ ט כו
ואחרי השבעים ששים ושנים פ כו
ושנים יתים עליהם זכר׳ ד נ
Et duo
שרים עשרים ושנים ה״א יב כח
מאה שכעים ושנים עזר׳ כ נ
שלש מאות שבעים ושנים ב ד
שש מאות ארבעים ושנים ב י
מאתים ועשרים ושנים ב יב
ארבעים ושנים ב כד
מאה עשרים ושנים ב כו
חמשים ושנים ב כט
אלף חמשים ושנים ב לו
תשעים ושנים ב נח
שש מאות חמשים ושנים ב ם
מאה ושבעים ושנים נחם׳ ז ח
שלש מאות שבעים ושנים ז ט
שש מאות חמשים ושנים ז י
שלש מאות עשרים ושנים ז יו
ארבעים ושנים ז כח
אחד חמשים ושנים ז לג
אלף חמשים ושנים ז ם
שלש מאות תשעים ושנים ז ס
שש מאות ארבעים ושנים ז סב
שמנה מאות עשרים ושנים יא יב
מאתים ארבעים ושנים יא יג
מאה שבעים ושנים יא יש
שלשים ושנים ירם׳ נב כט
השנים Duo
מיבים השנים מן האחד קהל׳ ד ט
השנים יעמדו נגדו ד יב
בשנים Duobus
בשנים עבתים הדשים שופ׳ טו יג
בשנים Idem
בפוש בשנים בסר׳ יג כג
בשנים Idem
מן השלושה בשנים נכבר ה״א יא כא
לשנים In duo
ויקרעם לשנים קרעים מב כ יב
לשנים עשרים ה״א כה כט
לא ליום אחד ולא לשנים עזר׳ י יג
הקנל אשר כרתו לשנים ירם׳ לד יח
לשנים In duo
הילד החי לשנים מא נ מה
ולשנים Et duobus
ולשנים האנשים השתולים יחזי׳ ו כב
שנים Duo
שנים עשר נשיאם יולד ברא׳ יו כ
שנים עשר נשיאם לאמתם כה יו
ויהיו בני יעקב שנים עשר לה כב
שנים עשר עברך מב יג

Et dens
וְשֵׁן
ושן כחמת אשלח בם דבר׳ לב כד
Dens
הַשֵּׁן
השן האחר מצוץ מצפון שא יד ח
ובית השן אשר בנה מא כב לח
צוארך כמגדל השן שה ו ה
ואבדו בתי השן עמו ג פו
Pro dente
בְּשֵׁן
עין בעין שן בשן דבר׳ יט כא
Dente ejus
שִׁנּוֹ
ישלחנו תחה שנו שמו מא כו
Dentes
שִׁנַּיִם
ולבן שנים מחלב גרא׳ מם יב
נקיון שנים בכל ערים עמו ד ו
Dentes
הַשִּׁנַּיִם
שלש השנים בידו שא ב יג
Dentibus
לְשִׁנַּיִם
כחסן לשנים משלי י כו
Dentes
שִׁנֵּי
שני רשעים שברת תהל ג ח
שני שני ארדה יואל א ו
Et dentes
וְשִׁנֵּי
ושני כפירים נתקו איו ד יא
ושני בנים תקהינה ירמ׳ לא כט
ושני הבנים תקהנה יחזק׳ יח ב
Dentes mei
שִׁנַּי
ואתמלטה בעור שני איו יט כ
ויגרס בחצץ שני איכ׳ ג טו
In dentibus meis
בְּשִׁנַּי
אשא בשרי בשני איו יג יד
Dentes tui
שִׁנַּיִךְ
שניך כעדר הקצובות שה ד ב
שניך כעדר הרחלים ו ו
Dentes ejus
שִׁנָּיו
סביבות שניו אימר איו מא ו
וחרק עליו שניו תהל לה יב
שניו יחרק ונמס קיב י
דור ודרבות שניו משלי ל יד
הקהינה שניו ירמ׳ לא ל
שניו שני ארזה יואל א ו
ושקציו מבין שניו זכר׳ ט ו
Dentibus suis
בְּשִׁנָּיו
חרק עלי בשניו איו יו ט
Et è dentibus ejus
וּמִשִּׁנָּיו
ומשניו אשליך טרף איו כט יו
Dentes ipsorum
שִׁנֵּיהֶם
הבשר עודנו בין שניהם במר׳ יא לג
שניהם חנית וחצים תהל נו ה
Dentibus suis
בְּשִׁנֵּיהֶם
הנשכים בשניהם מיכ׳ ג ה
Dentibus ipsorum
לְשִׁנֵּיהֶם
טרף לשניהם תהל קמד ו
Dentibus suis
שִׁנָּיו
חרק עלי שניו תהל לה יו
אלהים הרס שניהם נח ז

שנן כל לשון סנגריה חלול
הוי התיחדה לך פוכון ניכח
וכל הנגזר ממנו:

Acuere.

Acui
שָׁנוּתִי
אם שנותי ברק חרבי דבר׳ לב מא
Exacuerunt
שָׁנְנוּ
שננו כחרב לשונם תהל סד ד
שננו לשונם כמו נחש קם ד
Acutus
שָׁנוּן
ספץ וחרב וחץ שנון משלי כה יח
Acuti, a
שְׁנוּנִים
חצי שנונים תהל סה ו

שנא

Et dens
וְשֵׁן
ושן כחמת אשלח בם דבר׳ לב כד
Dens
הַשֵּׁן
השן האחר מצוץ מצפון שא יד ח
ובית השן אשר בנה מא כב לח
צוארך כמגדל השן שה ו ה
ואבדו בתי השן עמו ג פו
Pro dente
בְּשֵׁן
עין בעין שן בשן דבר׳ יט כא
Dente ejus
שִׁנּוֹ
ישלחנו תחה שנו שמו מא כו
Dentes
שִׁנַּיִם
ולבן שנים מחלב גרא׳ מם יב
נקיון שנים בכל ערים עמו ד ו
Dentes
הַשִּׁנַּיִם
שלש השנים בידו שא ב יג
Dentibus
לְשִׁנַּיִם
כחסן לשנים משלי י כו
Dentes
שִׁנֵּי
שני רשעים שברת תהל ג ח
שני שני ארזה יואל א ו
Et dentes
וְשִׁנֵּי
ושני כפירים נתקו איו ד יא
ושני בנים תקהינה ירמ׳ לא כט
ושני הבנים תקהנה יחזק׳ יח ב
Dentes mei
שִׁנַּי
ואתמלטה בעור שני איו יט כ
ויגרס בחצץ שני איכ׳ ג טו
In dentibus meis
בְּשִׁנַּי
אשא בשרי בשני איו יג יד
Dentes tui
שִׁנַּיִךְ
שניך כעדר הקצובות שה ד ב
שניך כעדר הרחלים ו ו
Dentes ejus
שִׁנָּיו
סביבות שניו אימר איו מא ו
וחרק עליו שניו תהל לו יב
שניו יחרק ונמס קיב י
דור ודרבות שניו משלי ל יד
הקהינה שניו ירמ׳ לא ל
שניו שני ארזה יואל א ו
ושקציו מבין שניו זכר׳ ט ו
Dentibus suis
בְּשִׁנָּיו
חרק עלי בשניו איו יו ט
Et è dentibus ejus
וּמִשִּׁנָּיו
ומשניו אשליך טרף איו כט יו
Dentes ipsorum
שִׁנֵּיהֶם
הבשר עודנו בין שניהם במר׳ יא לג
שניהם חנית וחצים תהל נו ה
Dentibus suis
בְּשִׁנֵּיהֶם
הנשכים בשניהם מיכ׳ ג ה
Dentibus ipsorum
לְשִׁנֵּיהֶם
טרף לשניהם תהל קמד ו
Dentibus suis
שִׁנֵּימוֹ
חרק עלי שניהם תהל לה יו
אלהים הרס שניהם נח ז

שנן כל לשון סנגריה חלול
הוי התיחדה לך פוכון ניכח
וכל הנגזר ממנו:

Acuere.

Acui
שָׁנוּתִי
אם שנותי ברק חרבי דבר׳ לב מא
Exacuerunt
שָׁנְנוּ
שננו כחרב לשונם תהל סד ד
שננו לשונם כמו נחש קם ד
Acutus
שָׁנוּן
ספץ וחרב וחץ שנון משלי כה יח
Acuti, a
שְׁנוּנִים
חצי שנונים תהל סה ו

שנא

Odisse: Exosum esse, odio habere.
Odio habet
שָׂנֵא
כל תועבת יי אשר שנא דבר׳ יב לא
אשר שנא יי אלהיך יו כב
כי שנא אבשלום את אמנון שב יג כב
שש הנה שנא יי משלי ו יו
כי שנא שלח אמר יי מלא׳ ב יו
Et odio habeat te
וְשֹׂנַאֲךָ
פן ישבעך ושנאך משלי כה יו
Odit eam
שְׂנֵאָהּ
השנאה אשר שנאה שב יג פו
Et oderit eam
וְשֹׂנְאָהּ
ובא אליה ושנאה דבר׳ כב יג
ושנאה המיש האחרון כד ג
Odit
שֹׂנְאָהּ
ואתה חמס שנאת נפשו תהל יא ה
שנאה נפשי ישע׳ א יד
Odisti
שָׂנֵאתָ
שנאת כל פעלי און תהל ה ו
ואתה שנאת מוסר ג יו
דם שנאת ודם ירדפך יחזק׳ לה ו
Odisti
שְׂנֵאתָ
על כל אשר שנאת יחזק׳ יו לו
ביד אשר שנאת כג כה
Odisti me
שְׂנֵאתָנִי
רק שנאתני ולא אהבתני שופ׳ יד יו
Odisti eam
שְׂנֵאתָהּ
אמרתי כי שנא שנאתה שופ׳ פו ב
Odi
שָׂנֵאתִי
שנאתי קהל מרעים תהל מ ה
שנאתי חשטרים הבלי שוא לא ז
עשה סשים שנאתי קא ג
שנאתי כל ארח שקר קיט קד
סלפים שנאתי קיט קיג
כל ארח שקר שנאתי קיט קמח
שקר שנאתי ואתעבה קיט קסג
איך שנאתי מוסר משלי ה יב
ופי תחפכות שנאתי זה יג
התעבת תועת אשר שנאתי ירמ׳ מד ד
שנאתי מאסתי תעיכם עמו ה כא
וארמנתיו שנאתי ו ח
כל אלה אשר שנאתי זכר׳ ח יו
ואת עשו שנאתי מלא׳ א ג
Et odi
וְשָׂנֵאתִי
ושנאתי את החייט קהל ב יו
ושנאתי אני את כל עמלי ב יח
Odi eum
שְׂנֵאתִיו
ואני שנאתיו מא כב ה
Odi eum
שְׂנֵאתִידוּ
ואני שנאתידו לחב יח ז
Odi eam
שְׂנֵאתִיהָ
על כן שנאתיה ירמ׳ יב ח
Odi eos
שְׂנֵאתִים
תכלית שנאה שנאתים תהל קלט כב

שנא

כי שם שנאתים הוש׳ ט פו
Oderunt
שָׂנְאוּ
כי שנאו דעת משלי א כט
שנאו בשער סוכיח עמו׳ ה י
Oderunt me
שָׂנְאוּנִי
ושנאת חמס שנאוני תהל׳ כה יט
Oderunt eum
שָׂנְאוּהוּ
כל אוהי רש שנאוהו משלי יט ז
Odistis
שְׂנֵאתֶם
ואתם שנאתם אתי ברא׳ מו כז
הלא אתם שנאתם אתי שופ׳ יא ז
Odio habens, osor
שֹׂנֵא
והוא לא שנא לו דבר׳ ד מב
יט ד
כי לא שנא הוא לו יט ו
וכי יהיה איש שונא לרעהו יט יא
ולא שנא הוא לו יהוש׳ כ ה
האף שונא משפט יחבוש אין לך יו
וישיעם מיד שונאו תהל׳ קו י
עם שונא שלום קכ ו
דושך שכמו שונא בני משלי יג כו
שונא תוכחת יזמת פו י
בשפתו יגבר שונא כו כו
שנאי בצע יארך ימים כח יו
הולך עם נבל שונא נפשו כט כו
שנא גזל ישע׳ מא ז
Et odio habens
וְשׂוֹנֵא
ושונא תוקעים בוטח משלי יא טו
ושונא תוכחת בער יב א
ושנא פתעות יחדה משלי פו כו
Oferem suum
לְשֹׂנְאוֹ
לא יאזר לשנאו דבר׳ ז י
Osor tuus
שֹׂנְאֲךָ
כי תראה חמור שנאך שמו׳ כג ה
אם רעב שנאך משלי כה כא
Osores
שֹׂנְאַי
אנשי אמת שנאי בצע שמו׳ יח כא
כל שנאי ציון תהל קכט ה
שנאי טוב ואהבי רעה מיכ׳ ג ב
Et osores
וְשֹׂנְאַי
ושנאי צדיק יאשמו תהל׳ לד כב
Et osores
וּלְשֹׂנְאַי
ולשנאיי תאהב דהב יט ב
Osores mei
שֹׂנְאַי
שנאי דגם יקראו עין תהל יח
וגבו שנאי שקר לח כ
שנאי חנם סט ה
ויראו שנאי ויבשו פו יו
Osores mei
שֹׂנְאָי
יתלחשו כל שנאי תהל׳ מא ח
Osores meos
בְּשֹׂנְאַי
ואני אראה בשנאי תהל׳ קיח ז
In odio habentes me
לְשֹׂנְאָי
ועל רבעים לשנאי שמו׳ כ ה
ועל רבעים לשנאי דבר׳ ז ט
Ab osoribus meis
מִשֹּׂנְאָי
ראה עניי משנאי תהל׳ ט יד
Idem
מִשֹּׂנְאַי
משנאי כי אמצו ממני שב כב יח
אנצלה משואי תהל׳ נה טו
Et ab osoribus meis
וּמִשֹּׂנְאַי
ומשנאי כי אמצו ממני תהל׳ יח יח
Osores nostri
שֹׂנְאֵינוּ
ונוסף גם הוא על שנאינו שמו׳ א י
Osores tui
שֹׂנְאֶיךָ
ותתן בכל שנאיך דבר׳ ז טו
ועל שנאך אשר ברשוך ל ז

שנא

לאהבה את שנאיך שב יט ד
ואת נפש שנאיך דחב א יא
שנאיך ילבשו בשת איו ח כב
ישנא תמצא שנאיך תהל׳ כא ח
Osores vestri
שֹׂנְאֵיכֶם
וזרו בכם שונאיכם ויקר׳ מו יו
אמרו אחיכם שנאיכם ישע׳ סו ה
Osores ipsor.
שֹׂנְאֵיהֶם
וימשלו בהם שנאיהם תהל׳ קו מא
In osores suos
בְּשֹׂנְאֵיהֶם
והלודים תחה בשנאיהם אסת׳ ט א
ויעשו בשנאיהם כרצונם ט ה
והרוג בשנאיהם ט יו
Osorum suorum
שֹׂנְאֵיו
את שער שנאיו ברא׳ כד ס
Osoribus suis
לְשֹׂנְאָיו
ומשלם לשנאיו אל פני דבר׳ ז י
Osorum tuorum
שֹׂנְאֶיךָ
ואותך בנפש שנאתך יחזק׳ יו פו
Exosi
שְׂנוּאֵי
שנאו נפש דוד [פסוק׳ ק]
שב ה ח
Exosa
שְׂנוּאָה
וירא יי כי שנואה לאה ברא׳ כט לא
כי שנואה אביכי כט לג
האהת אהובה והאחת שנואה
דבר׳ כא טו
תחת שנואה כי תבעל משלי ל פ
Et exosa
וּשְׂנוּאָה
עזובה ושנואה ישע׳ ס טו
Exosa
הַשְּׂנוּאָה
על פני בן השנואה חבכר דבר׳ כא יו
כי את הבכר בן השנואה יכיר כא יו
Et exosa
וְהַשְּׂנוּאָה
ואהובה והשנואה דבר׳ כא טו
Odio habendo
שָׂנוֹא
כי שנא שנאתה שופ׳ פו ב
Odisse
שְׂנֹא
ויוסף עוד שנא אתו ברא׳ לז ח
ולו ח
Ad odium
לְשִׂנְאָה
למצא עונו לשנאה תהל׳ לו ג
הפך לבם לשנא עמו קה כה
ועת לשנאה קהל ג ח
Et odio prosequendo
וְלִשְׂנֹא
ולשנא את ארכיך שב יט ז
Odisse
שְׂנֹאת
יראת יי שנאת רע משלי ח יג
Odio habete
שִׂנְאוּ
אהבי יי שנאו רע תהל׳ צז י
שנאו רע ואהבו טוב עמו ה פו
Odio habeo
אֲשַׂנְאָה
הלוא משנאיך יי אשנא תהל׳ קלט כא
Odio prosequêris
תְּשַׂנְאֵנִי
לא תשנא את אחיך ויקר׳ יט יו
Et odisti
וַתִּשְׂנָא
אהבת צדק ותשנא רשע תהל׳ מה ח
Odio habebit
יִשְׂנָא
דבר שקר ישנא צדיק משלי יג ה
לשון שקר ישנא כו כח
Odio habeat te
יִשְׂנָאֲךָ
אל תוכח לץ פן ישנאך משלי ט ח
Et odio habuit eam
וַיִּשְׂנָאֶהָ
לאיש הזה לאשה וישנאה דבר׳ כב יו
וישנאה אמנון שב יג פו
Odio habent
יִשְׂנְאוּ
וכסילים ישנאו רעת משלי א כב
אנשי דמים ישנאו תם כט י
Et odio habuer.
וַיִּשְׂנְאוּ
וישנאו אתו ברא׳ לו ח

שמרי משמרת חביה פר יד
את משמרת מקדשי מר פו

Et custodia
ומשמרת
ומשמרת בני נרשון במר ג כה
ומשמרת כל האהל יה ג
ומשמרת בני אהרן ה"ה א כו לב
ומשמרת המזבח נחם יב סח

In custod.
במשמרת
במשמר את כל משאם במר ד כו

In custodiam
לְמִשְׁמֶרֶת
ויגיחו לכם למשמרת שמו יז כו
והיה לכם למשמרת יב ו
למשמרת לדרתיכם יז לב
לפני ה' למשמרת יז לו
למשמרת בני ישראל במר ג לח
למשמרת לבני העדות יז כה
לעדת בני ישראל למשמרת יח ה

In custodiam
לְמִשְׁמֶרֶת
לפני העדות למשמרת שמו יז לו

Custodiam meam
משמרתי
וישמר משמרתי ברא מ ה
ושמרתם את משמרתי ויק יח ל
ושמרו את משמרתי כב ט
ועל משמרתי אנכי נצב ישע כא ח
וישמרו למשרי משמרתי יחזק מר ו
ושמרו את משמרתי מר יז
אשר שמרו את משמרתי מח יא
על משמרתי אשמרה חבק ב א
ואם את משמרתי תשמר וכר ג ז

Custodiam tuam
מִשְׁמַרְתְּךָ
משמרו משמרתך במר יח ג

Custodiam ejus
משמרתו
ושמרו את משמרתו במר ג ו
ושמרת משמרתו דבר יא א
כי שמרתו משמרתו מלא ג יד

Et custodia ipsi-
rum
ומשמרתם
ומשמרת הארן והשלחן במר ג לא
ומשמרתם נזיר אותמר ד כה

Custodia. observat.
מִשְׁמָרוֹת
משמרות לעמת אותם ה"ה א מ יב
ואעמידה משמרות נחם יג ל

Per custodias
לְמִשְׁמָרוֹת
לבית האהל למשמרות ה"ה א ט כו
לנגדם למשמרות נחם יב ח

Custodiæ
מִשְׁמָרוֹת
משמרות ישבי ירושלם נחם יג ג

Custodiis suis
מִשְׁמָרוֹתָם
והכינים על משמרותם ה"ה ב ו
והלחם על משמרותם ח יד
והכהנים על משמרותם לח כ

In observationib.
בְּמִשְׁמָרוֹתָם
eorum
במשמרותם כמחלקותיהם
ה"ה ב לא יז

Idem
בְּמִשְׁמָרוֹתֵיהֶם
כמשמרותיהם ה"ה ב לא יז

In custodiis ipsor.
בְּמִשְׁמַרְתָּם
ללוים במשמרתם במר ח כו

כ תסמוכות ונהגוך טעמו:

II. Vigilia.

† שְׁמֻרוֹת
Vigilias
אחזת שמרות עיני תהל עו ה

† וְאִשְׁמוּרָה
Et vigilia
ואשמורה בלילה תהל צ ד

אֲשְׁמֻרוֹת
Vigilias
קדמו עיני אשמרות תהל קיט קמח
לראש אשמרות איכ ב יט

שמר שמש

In vigilia
בְּאַשְׁמֻרוֹת
באשמרות אתה בך תהל סג ו

† הָאַשְׁכֵּרֶת
Vigilia
ראש האשמרת התיכונה שופ ז יט

In vigilia
כְּאַשְׁמֻרַת
ויהי באשמרת הבקר שמו יד כד
בתוך המחנה באשמרת הבקר.
שא יא יט

ג כל פס פעמים והנגזר מעמו:

III. Faces.

Confide in facib.
חשמר
חשמר והשקם ישע ז ו

† שְׁמָרִים
Faces
משתה שמרים וגו
שמרים מזקקים ישע כה ו

Facibus suis
שְׁמָרָיו
ושקם הוא על שמריו ירם מח יא

Faces ejus
שְׁמָרֶיהָ
אך שמריה ימצו תהל עה ט

In facibus suis
שְׁמָרֵיהֶם
חקמאים על שמריהם צפנ א יב

ד כל פס פעמיר הוא כינוסו מתוק
ולו מין מה מן הקיבוצים:

IV. Sentis, Senticetum: Adamas.

† שָׁמִיר
Sentis, Adamas
ועלה שמיר ושית ישע ח ו
כי שמיר ושית תהיה כל הארץ ז כר
יראת שמיר ושית ו מה
שמיר ושית תאכל פ יו
שמיר ושית כמלחמת כו ד
קוץ שמיר העלה לב יג
בצפרן שמיר ירם יו א
שמו שמיר משמון זכר ו יב

Sicus adamantem
כְּשָׁמִיר
כשמיר וחזק מצר יחזק נ ט

In sentes
לַשָּׁמִיר
לשמיר ולשית יהיה ישע ז כג

Et sentes ejus
וּשְׁמִירוֹ
ואכלה שיתו ושמירו ישע י יו

שמש והוא פס ככר יחד:
Sol.

† שֶׁמֶשׁ
Sol
שמש בגבעון דום יהוש י יב
מזרח שמש לארץ מואב שופ יא יח
מזרח שמש תהל נ א
לפני שמש ינין שמו עכ יו
כי שמש ומגן י' פר יב
שמש ירע מבואו קר יט
מזרח שמש עד מבואו קיג נ
הללוהו שמש וירח קמח נ
גם שמש לא ראה קהל ו ה
מזרח שמש יקרא כשמי ישע מא כה
מזרח שמש ומערבה סה ו
ומזרח שמש את כבודו נט יט
נתן שמש לאור יומם ירם לא לה
מצבות בית שמש פנ יו
שמש בענן אכסנו יחזק לב ז
שמש וירח קדרו יואל ב י חו
שמש ורחה ונחנו נחו ג יו
שמש ירח עמד חבק ג י
מזרח שמש ועד מבואו מלא א יא
שמש צריקה ומרפא ג כ

Sol
מזרח שמש דבר ד מא
בעבר הירדן מזרח שמש ד מו
ומבוא תבואת שמש לג יד
הנבעת ממזרח שמש שופ כ מג

שמש

וכאור בקר יזרח שמש שב כג ד
רשב חוא לפני שמש איו ח יו
כל זמן שמש תהל נח ט
יראוך עם שמש עכ ה

Et sol
וְשִׁמְשׁ
והכינית מאור ושמש תהל עד יו
ולא יכם שרב ושמש ישע מט י

Sol
הַשֶּׁמֶשׁ
ויהי השמש לבוא ברא פו יב
ויהי השמש באה פו יו
השמש יצא על הארץ יט כג
וילן שם כי בא השמש כח יא
ויזרח לו השמש לב לא
ודגה השמש והירח לו ט
והם השמש ונפם שמו יו כא
אם זרחה השמש עליו כב ב
ער בא השמש תשיבנו לו כב כח
ובא השמש ויזרח כב ז
וראית את השמש דבר ד יט
אחרי דרך מבוא השמש יא ל
ובבוא השמש יו ו
וכבא השמש יבא אל תוך כג יב
את העכוס ככוא השמש כר יג
ולא תבוא עליו השמש כר פו
וכבוא השמש צוה יהושע יהוש ח כט
ויהם השמש וגו
ויעמד השמש י יג
ויהי לעת בוא השמש י כו
וכל הלבנון מזרח השמש יג ה
קרמת מזרח השמש יפ יב
מזרח השמש בית דגון יפ כו
כצאת השמש בגבורתו שופ ה לא
והיה בבקר כזרח השמש פ לו
והבא להם השמש יפ יד
לבית אל מסזרחה השמש כא יפ
כי אם לפני בוא השמש שב ג לח
לפניי השמש תואת יב יא
כבא השמש לאסר סא כב לו
קן הירדן מזרח השמש סב י לג
ואת סרכבות השמש כו יא
עד חם השמש נחם ז ג
תזרח השמש יאספון תהל קד כב
יפם השמש לא יככה קכא ו
את השמש למשלת ביום קלו ח
וזרח השמש ובא השמש קהל א ה
לאזם תחת השמש ח פו
שבתי וראה תחת השמש פ יא
עד אשר לא תחשך השמש יב ב
חשך השמש באצתו ישע יג י
ותשב השמש לה ח
לא יהיה לך עוד השמש לאור ס יפ
השמש יהפך לחשך יואל ג ד
והבאתי השמש בצהרים עמו ח פו
ויהי מזרח השמש וגו
והך השמש יונ ד יג
ובאזיו השמש על הנביאים
מיכ ג ו

Sol
הַשֶּׁמֶשׁ
עד בא השמש שמו יו יב
ממזרח השמש נמר כא יב
ליי נגד השמש כה ד
ועד היכ חגדול מבוא השמש
יהוש א ד
בעבר הירדן מזרח השמש א פו
בעבר הירדן מזרחה השמש יב א
הירדן מזרח השמש יפ לד
והם חגיחל מבוא השמש כג ד
תשועת להם השמש כתס יו
שא יא פ
נגד כל ישראל ונגד השמש יב יב
ויהי לעת בוא השמש ה"ה ב יח לד

שמש

שיעסל תחת השמש קהל א נ וח יו
וזרח השמש ובא השמש א ח
ואין כל חדש תחת השמש א ט
שנעשו תחת השמש א יד
ואין יתרון תחת השמש כ יא
שנעשה תחת השמש כ יו
שאני עסל תחת השמש ב יח
ושחכמתי תחת השמש ב יש
שעשלתי תחת השמש כ כ
שהוא עסל תחת השמש ב כב
ועוד ראיתי תחת השמש ג יו
אשר נעשים תחתהשמש ד א
אשר נעשה תחת השמש ד נ
חבל תחת השמש ד ז
המחלכים תחת השמש ד פו
ראיתי תחת השמש ח יג וא יו ח
אשריו תחת השמש ו יב
ויתר לראי השמש ו יא
נעשה תחת השמש ח ט וח יו
האלחים תחת השמש ח פו
אשר נעשה תחת השמש פ ג וש ו
אשר נתן לך תחת השמש ט פ
אשר אתה עסל תחת השמש ט ט
זכמת תחת השמש פ יג
לראות את השמש יא ז
ששתתי השמש שח א ו
ומארץ מבוא השמש וכר ח ז

Et sol
והשמש
והשמש באה וחמה כאו שב ב כר
והשמש ורחת על חמים סב ג כב

In sole
בַּשֶּׁמֶשׁ
במעלות אחז בשמש ישע לח ח

Sicut sol
כַּשֶּׁמֶשׁ
וכאור כשמש נגדו תהל פש לו

Soli
לַשֶּׁמֶשׁ
לשמש ולירח ולמזלות מב כג ה
לשמש מבא בית ה' כג יא
לשמש שם אהל בהם תהל יט ח
ושמחום לשמש ולירח ירם ח ב

Idem
לַשָּׁמֶשׁ
משתחויתם קרסה לשמש יחזק ח יו

Et soli
וְלַשֶּׁמֶשׁ
ולשמש או לירח דבר יו ג

Sol tuus
שִׁמְשֶׁךָ
לא יבוא עוד שמשך ישע ס כ

Sol ejus
שִׁמְשָׁהּ
באת שמשה בעד יומם ירם פו פ

† שִׁמְשָׁתַיִךְ
Specularia tua
ושמשתי כזכר שמשותיך ישע נד יב

שן כל סן וסניה לך פיונה ומבן:
Dens: Scopulus instar dentis.

† שֵׁן
Dens
שן תחת שן שמו כא כו
ואם שן עבדו או שן אמתו כא לג
שן תחת שן ויקר כר כ
עין בעין שן בשן דבר יט כא
שן הסלע מהעבר מזה שא יד ד
ויעש הסלע ככא שן גדול כא ז יח
ויעש הסרך ככא שן גדול ה"ה ב יז
סן הילדישן תהל פח ט
שן רקה ותל סוערת משלי כה יט
סעיו עשת שן שח ח יד
ויזרקו שן איכ ב יו
קרשך עשו שן יחזק מו ו
קרנות שן ם פו
השכבים על מטות שן עמו ו ד

In scopulo
שֵׁן
על שן סלע מצורת אז לט כח

Et scopulus
וְשֵׁן
ושן הסלע מהעבר מזרח שא יד ד
ושן

Custodiam, servabo אֶשְׁמְרָה
ארעה צאנך אשמר ברא׳ ל לא
אתו אשמר לדבר בפר׳ כג יב
את חקיך אשמר תהל׳ קיט ח
לשון אשמר דברך קיט קא
Idem אֶשְׁמוֹר
לעולם אשמור לו תמיד פש כח
Observabo, custodiam אֶשְׁמְרָה
אשמרי אשמרה דרכי וגו׳
אשמרה לפי פחסום תהל׳ לט ב
Observabo אֶשְׁמְרָה
עזו אליך אשמרה תהל׳ נט י
Et observabo וְאֶשְׁמְרָה
ואשמרה דברך תהל׳ קיט יז
ואשמרה תורתך קיט נה
ואשמרה עדות פיך קיט פח
ואשמרה פקודיך קיט קלד
ואשמרה עדתיך קיט קטו
Et observem eam וְאֶשְׁמְרֶנָּה
ואשמרנה בכל לב תהל׳ קיט לד
Custodies, observabis תִּשְׁמֹר
ואתה את בריתי תשמר ברא׳ יז ט
את זו המצות תשמר שמו׳ כג טו
כי תשמר את כל המצוה דבר׳ יט ט
פתוא שפתיך תשמר כג כד
כי תשמר את מצות כח ט
אם לא תשמר לעשות כח נח
למען תשמר לעשות יהוש׳ א ה
חקי ומשפטי תשמר מא ט ד
אם תשמור לעשות דה א כב יג
וחקי ומשפטי תשמר דה ב ז יז
לא תשמר על חטאתי איו׳ יד יז
הארז עולם תשמור כב טו
חלל אלות תשמר לש א
וארחות צריקים תשמר משלי ב כ
דאיתרבות ולא תשמר ישע׳ מב כ
ואם את משפטיו תשמר וגו׳
הם תשמר את חצרי זכר׳ ג ז
Idem תִּשְׁמֹר
אם עונות תשמר יה תהל׳ קל ג
An observares הֲתִשְׁמֹר
התשמר מצותו אם לא דבר׳ ח ב
Et observabis וְתִשְׁמוֹר
ותשמור כל ארחתי איו׳ יג כז
Et observasti ei וְתִשְׁמֹר
ותשמר לו את החסד מא ג ו
Servabis me תִּשְׁמְרֵנִי
תשמרני לראש גוים שב כב סר
Con, observabu ea תִּשְׁמְרֵם
אתה׳ תשמרם תהל׳ יב ח
כי נגים כי תשמרם משלי כב יח
Servabit, observ. יִשְׁמֹר
רגלי חסידו ישמר שא ב ח
ישמר כל ארחתי איו׳ לג יא
ישמר את נפשך תהל׳ קכא ז
ה׳ ישמר צאתך ובואך קכא ח
ודרך חסידו ישמר משלי ב ט
אם ישמר לנצח ירמ׳ נ ח
Idem יִשְׁמֹר
אם ה׳ לא ישמר עיר תהל׳ קכז א
חקות קציר ישמר לנו ירמ׳ ה כד
Et observavit וַיִּשְׁמֹר
מי חכם וישמר אלה תהל קז מג
Et custodivit וַיִּשְׁמֹר
וישמר משפתי ברא׳ כו ה
וישמר אתנו שא ל כז
וישמר מצותיו סב יח ו

Custodiet me יִשְׁמְרֵנִי
כימי אלוה ישמרני איו׳ כט ב
Et observavit nos וַיִּשְׁמְרֵנוּ
וישמרנו בכל הדרך יהוש׳ כד יז
Custodiet te יִשְׁמָרְךָ
׳ ישמרך מכל רע תהל׳ קכא ז
Et custodiet te וְיִשְׁמָרֶךָ
יברכך ׳ וישמרך בפר׳ ו כד
Custodiet eum יִשְׁמְרֵהוּ
׳ ישמרהו ויחיהו תהל׳ מא ג
Custodiverit eum יִשְׁמְרֵנוּ
בבעליו ולא ישמרנו שמו׳ כא כט
שלשם ולא ישמרנו כא לו
Observabit תִּשְׁמֹר
כל אשר צויתיה תשמר שופ׳ יג יד
כשכך תשמר עליך משלי ו כב
Et custodiet te וְתִשְׁמָרֶךָ
אל תעזבה ותשמרך משלי ד ו
Custodiunt ea תִּשְׁמוֹרוּם
ושפתי חכמים תשמורם משלי יד ג
Observabimus נִשְׁמֹר
כי נשמר לעשות דבר׳ ו כה
Observabitis תִּשְׁמְרוּ
את כריתי אשר תשמרו ברא׳ יז ו
ואת חקתי תשמרו ויק׳ יח ד
ואת משפטי תשמרו כה יח
ואת מצותי תשמרו מי ג
תשמרו את כתנתכם בפר׳ יג ז
השמרו להקריב לי כח ב
אתו תשמרו לעשות דבר׳ יב לב
תשמרו לעשות כה ח
ולא תשמרו מצותי מא ט ו
ומשפטי תשמרו ועשיתם יחז׳ לו כו
Observabitis תִּשְׁמְרוּ
אך את שבתתי תשמרו שמו׳ לא יג
ואת שבתתי תשמרו ויק׳ יט ג
את חקתי תשמרו יט יט
את שבתתי תשמרו יט ל ובו כ
ואת מצותי תשמרו דבר׳ יא ד
ואת משפטיהם אל תשמרו יחז׳ כ יח
Et observastis וַתִּשְׁמְרוּ
ותשמרו את כל מצותי ירמ׳ לה יח
Observabis תִּשְׁמְרוּן
שמר תשמרון את מצות דבר׳ ו יז
היום תשמרון לעשות ח א
כי אם שמר תשמרון יא כב
אשר תשמרון לעשות יב א
תשמרון לעשות מב יז לו
Observabunt יִשְׁמְרוּ
אם ישמרו בניך מא ב ד
רק אם ישמרו בניך ח כח
רק אם ישמרו לעשות מב כא ח
רק אם ישמרו בניך דה ב ו יז
רק אם ישמרו לעשות לג ח
בעכור ישמרו חקיו תהל׳ קה מה
אם ישמרו בניך בריתי קלב יב
אשר ישמרו את שבתותי ישע׳ נו ד
ואת משפטי ישמרו יחז׳ יא כ
והקתי ישמרו לו כד
כי שפתי כהן ישמרו דעת מלא׳ ב ז
Observabunt יִשְׁמְרוּ
עקבי ישמרו תהל׳ נו ז
ומצות לא ישמרו מש לב
ואשרי דרכי ישמרו משלי ח לב
בכל מועדי ישמרו יחזק׳ מד כד
Et observabunt וְיִשְׁמְרוּ
וישמרו את כל צורתו יחזק׳ מג יא
Et custodiver. וְיִשְׁמְרוּ
וישמרו משפטת אלהיהם כתם׳ יב מח
וישמרו את הבית תהל׳ נט א

Niph. Custoditus fuit, cavit sibi נִשְׁמַר
ועשמא לא נשמר בחרב שב כ י
Servatus fuit נִשְׁמָר
ובנביא נשמר חוש יב יד
Et caveret sibi וְנִשְׁמַר
ונשמר שם לא אותה סב ו י
Cavebis tibi וְנִשְׁמַרְתָּ
ונשמרת מכל דבר רע דבר׳ כג י
Caverint sibi נִשְׁמְרוּ
אם נשמרו הנערים שא כא ה
Conservantur נִשְׁמְרוּ
תמידו לעולם נשמרו תהל לז כח
Et cavebitis vobis וְנִשְׁמַרְתֶּם
ויראו מכם ותשמרתם מאד
דבר׳ ב ד
ונשמרתם מאד לנפשותיכם דב ד טו
ונשמרתם מאד לנפשתיכם יהו׳ כג יא
ונשמרתם ברוחכם מלא׳ ב פו
וב יו
Cave tibi הִשָּׁמֶר
השמר והשקט ישע׳ ז ד
Idem הִשָּׁמֶר
השמר לך פן תשיב את בני
ברא׳ כד ו
השמר לך פן תדבר לא כד
השמר לך סרבר עם יעקב לא כט
השמר לך אל תקף שמו׳ י כח
השמר פן יגיו כא כא
השמר לך פן תכרת ברית לד יב
השמר לך ושמר נפשך דבר׳ ד ט
השמר לך פן תשכח ו יב
השמר לך פן תשכח את ה׳ ח יא
השמר לך פן תעלה יב יג
השמר לך פן תוקש יב יז
השמר לך פן תנקש יב ל
השמר לך פן יהיה דבר טו ט
השמר לך פן יהיה דבר כד ח
השמר בנגע הצרעת כד ח
ועתה השמר נא בנפשך שא יט ב
השמר לך מעבר המקום הזה
מב ו ט
השמר אל תפן את אזן לו כא
Cave tibi הִשָּׁמְרִי
ועתה השמרי נא שופ׳ יג ד
Cavete vobis הִשָּׁמְרוּ
השמרו לכם עלות בהר שמו׳ יט יב
השמרו לכם פן תשכחו דבר׳ ד כג
השמרו לכם פן יתה לבבכם יא ו
השמרו בנפשותיכם ירמ׳ יו כא
Cavete הִשָּׁמְרוּ
איש סרעהו השמרו ירמ׳ ט ג
Caveat sibi תִּשָּׁמֵר
אשר אמרתי אל האשה תשמר
שופ׳ יג יג
Custodietis vos תִּשְׁמְרוּ
אמרתי אליכם תשמרו שמו׳ כג ו
Pih. Observantes מְשַׁמְּרִים
משמרים הבלי שוא יונ׳ ב ט
Hith. Et caveo mihi וָאֶשְׁתַּמֵּר
ואשתמר מעוני תהל׳ יח כד
Et caveo mihi וְאֶשְׁתַּמְּרָה
ואשתמרה מעוני שב כג כד
Observabitur וְיִשְׁתַּמֵּר
וישתמר חקות עמרי מיכ׳ ו יו
Custodiam † שְׁמֶרָה
שיתה ׳ שמרה לפי תהל׳ קמא ג
Custodiæ, observationes † שְׁמָרִים
לעל שמרים הוא ליו׳ תנ׳

Observatio, custodia, cancer † מִשְׁמָר
אל משמר שלשת ימים ברא׳ מב יו
משמר לעמת משמר דה א כו ו
וגעדיו משמר עליהם נחם׳ ד ג
הלילה משמר ד יו
משמר לעמת משמר יב כג
שוערים משמר יב כה
כי תשים עלי משמר איו׳ ז יב
מכל משמר נער לכן משלי ד כג
Idem מִשְׁמָר
ואנשי המשמר אשר אחרי נחם׳ ד יו
התעיקו המשמר ירמ׳ נא יב
In custodia בְּמִשְׁמָר
ויהיו שם במשמר ברא׳ מ ד
In custodia בְּמִשְׁמָר
וינחהו במשמר ויק׳ כד יב
וינחו אתו במשמר במד׳ טו לד
In custodiam לְמִשְׁמָר
והיית להם למשמר יחזק׳ לח ז
In custodiam בְּמִשְׁמַר
במשמר בית משר המכונות ברא׳ מ ג
במשמר בית אדוניו מ ז
במשמר בית שר השמתים מא י
Custodia vestra מִשְׁמַרְכֶם
יאמר בבית משמרכם ברא׳ מב יו
In custodia sua בְּמִשְׁמָרוֹ
איש במשמרו נחם׳ ז ג
Et ergo observationes ejus וּבְמִשְׁמָרָיו
בבית אלהי ובמשמריו נחם׳ יג יד
Observatio, custodia † מִשְׁמֶרֶת
ושמרתם את משמרת ׳ ויק׳ ח לה
משמרת משכן העדות במד׳ א נג
ואת משמרת כל העדה ג ז
ואת משמרת בני ישראל ג ח
שמרו משמרת הקדש ג כח
ח לב
משמרת בני מררי ג לו
שמרים משמרת המקדש ג לח
ואת משמרת משאם ד לא
לשמר משמרת ד לב
בני ישראל את משמרת ׳ ח יו
את משמרת ׳ שמרו ט כג
ושמרו את משמרת יח ד
ושמרתם את משמרת הקדש
ואת משמרת המזבח יח ה
את משמרת תרומתי יח ח
שמרי משמרת משכן לא ל ולא מו
ושמרתם את משמרת יהוש׳ כב ג
כי משמרת אתה עמרי שא כב כו
ויתנם בית משמרת שב כ ג
ושמרת את משמרת ׳ מא ב ג
ושמרי משמרת בית המלך מב יא ה
ושמרתם את משמרת הבית יא ו
ושמרו את משמרת בית׳ יא ז
כי עליהם משמרת דה א ט כו
שמרים משמרת בית שאול יב כט
ושמרו את משמרת אוהל מועד
ואת משמרת הקדש כג לב
משמרת לעמת כלקוח כגדול כה ח
את משמרת ׳ אלהינו לה ב יג יא
ושמרו משמרת ׳ כג ו
וכל העם ישמרו משמרת ׳ כג ו
וישמרו משמרת אלהיהם נחם׳ יב מה
שמרי משמרת הבית יחז׳ מ מה
שמרי משמרת הסובב מ מו
ולא שמרתם משמרת קדשי סר ח
שמרי

Observatio, custodia, cancer † מִשְׁמָר
שמרים לכל בני ישראל שמו׳ יב סב

ושמרתם אתם את חקתי יח כו
ושמרתם את משמרתי יח ל
ושמרתם את כל חקתי יט לז
וכ כב
ושמרתם מצותי כב לא
ושמרתם את משמרת במר' יח ח
ושמרתם ועשיתם דבר' ד ו
ושמרתם לעשתם ח א
ושמרתם לעשות כאשר צוה ה לב
ושמרתם ועשיתם אתם ז יב
ושמרתם את כל המצוה טו ח
ושמרתם לעשות יא לב
ושמרתם את דברי הברית כט ט
ושמרתם את משפטי יהוה׳ כו ג
ושמרתם את משמרת הבית׳
סלא יא ו
ושמרתם מצותי נחם׳ א ט
Observavimus שָׁמַרְנוּ
ולא שמרנו את המצות נחם׳ א ז
ונה בעון כי שמרנו משמרתו
סלא ג יד
Servans, observans שֹׁמֵר
שמר הברית והחסד דבר׳ ז ט
ועלי שמר את פיה שא א יב
ושוש את הצאן קל שמר יז כ
על יד שיומר הכלים יז כב
לכן שמר לראשי אשיהן כה כ
שמר הברית והחסד סא ח כג
ונורם ה׳ה שמר סכ ט יד
כן תיהם שמר הכנדם כב יד
שמר הברית והחסד דח ב ו יד
שומר הנגדים לד כב
שמר הברית והסר לאהביו נחם א ח
זאל אנף שמר הפרסם ב ה
שמר שער המזרח ג כט
שומר הברית והחסד ט לב
שמר הגשים אסת׳ ב ג וכ ח
וכ טו
שמר הפילגשים ב יד
שמר כל עצמותיו תהל׳ לד כא
שמר נפשות חסידיו צו י
שמר פתאים יי קיו ו
שמר ישראל קכא ד
שוא שקר שומר קכז א
שומר יי את כל אהביו קמה כ
יי שמר את גרים קמו ט
ארה לחיים שומר מצוה משלי י יז
נצר פיו שמר נפשו יג ג
שומר נפשו נצר דרכו יו ו
שמר תבונה יט ח
שמר מצוה שמר נפשו יט ו
שמר פיו ולשונו
שמר מצרות נפשו כא כג
שומר נפשו ירחק מהם כב ה
כי נגה מעל אמת שמר קהל׳ ח ו
שמר מצוה לא ידע דבר רע ח ה
שמר רוח לא יזרע יא ד
שמר מה מלילה
שמר מה סלילה ישע׳ כא יא
אמר שמר אתא בקר כא יב
שמר אמנים כו ב
כל שומר שבת מחללו נו ב
שמר שבת מחללו נו ו
שמר הסף ירמ׳ לה ד
שמר הברית והחסד דני׳ ט ד
וְשֹׁמֵר *Et servans*
ושמר תוכחת יכבד משלי יג יח
ושמר תוכחת יערים פו ח
ושמר ארצו יכבד מז יח

ושמר תורה אשרהו כט יח
ושומר ידו ישע׳ נו ב
Num custos הֲשֹׁמֵר
השמר אחי אנכי בר׳ ד ט
Qui servat הַשֹּׁמֵר
חשמר את לעולם תהל׳ קמו ו
Custos tuus שֹׁמְרֶךָ
אל ינום שמרך תהל׳ קכא ג
יי שמרך יי צלך קכא ה
Custodientes שֹׁמְרִים
שמרים משמרת הקדש במר׳ ג לח
שמרים משמרת בית שאול
דה א יב כט
כי שמרים אנחנו דח׳ב יג יא
שמרים השערים נחם׳ יג כב
שמרים לבקר תהל׳ קל ו
הפקדתי שמרים כל היום ישע׳ סב ו
הקימו שמרים ירם׳ נא יב
אינכם שמרים את דרכי מלא׳ ב ט
An observantes sint הֲשֹׁמְרִים
השמרים הם את דרך שופ׳ ב כב
Qui custodiunt הַשֹּׁמְרִים
ויראו השמרים איש יוצא שופ׳ א כד
חקק הקימו את השמרים ז יט
השמרים פתח בית המלך סא יד כו
השמרים פתח בית המלך
דה ב יב י
ואיתם השמרים נחם׳ יא יט
השמרים הכלי שואב תהל׳ לא ו
משאני השמים שח ג ג
משאני השמרים ה ח
עיני האצן השמרים אתי זכר׳ יא יא
Præobservantibus מִשְׁמְרִים
משמרים לבקר תהל׳ קל ו
Custodientes שֹׁמְרֵי
שמרי משמרת הקדש במר׳ ג כה
ג לב
שמרי משמרת משכן לא ל ולא סו
חכהנים שמרי המקדש סכ יב י
שמרי הסף מאת העם כב ד
ואת שמרי הסף כג ד
ואת שלשת שמרי הסף כה יח
שמרי המפתן לאהל ונו׳
על מחנות יי שמרי המטבח
דה א ט יט
הלוים שמרי הסף דח׳ב לד ט
אשרי שמרי משפט תהל קו ג
ביום שיזמו שמרי חבית קהל׳ יב ג
שמרי החמות שח ה ח
שמרי צלעי ירמ׳ כ י
שלשת שמרי הסף נב כד
שמרי משמרת הבית יחזק׳ מ מה
שמרי משמרת המזבח מ סו
שמרי משמרת הבית סר יד
Et custodientes וְשֹׁמְרֵי
ושמרי משמרת בית המלך
סכ יא ה
ושמרי נפשי נזרו יחזו תהל׳ עא י
ושמרי תורה יתגרו גם משלי כח ד
Sicut observantes כְּשֹׁמְרֵי
כשמרי שדי היו עליה ירמ׳ ד יו
Observantibus לְשֹׁמְרֵי
לשמרי בריתו תהל׳ קג יח
ותשיחן לשמרי משמרתי יחז׳ סר ח
Et observantibus וְלִשְׁמְרֵי
לאוהבי ולשמרי מצותו דבר׳ ה יא
לאוהבי ולשמרי מצותו דבר׳ ז ט
ולשמרי מצותי נחם׳ א ח
ולשמרי פקידיך תהל׳ קג יח סנ
ולשמרי מצותיו דני׳ ט ד
Ex custodibus מִשְׁמְרֵי
משמרי הסף אסת׳ ב כא וו ב
Servatum שָׁמוּר
כי לשועך שמור לך שא ט כז
עשר שמור לבעליו קהל׳ ח יב
Et conservatum וְשָׁמְרָה
שרוכה בכל ושמרה שב כו ה
Observando שָׁמוֹר שָׁמֹר
שמור את יום השבת דבר׳ ה יב
שמור תשמרון את מצוה ו יז
כי אם שמר תשמרון יא כח
שמור את חדש האביב טו א
שמר את כל המצוה כו א
Observare שָׁמֹר
אלהיך לבלתי שמר דבר׳ ח יא
In observando בִּשְׁמֹר
ויהי בשמר יואב שב יא יז
Observare, custodire, ad observand. לִשְׁמֹר
לשמר את דרך בר׳ נ כר
לשמור מצותי ותורתי שמו׳ יו כח
או כלים לשמר כב ו
וכל כוסה לשמר כב ח
לשמר משמרת נסר׳ ח כו
לשמר את מצות דבר׳ ד ב
לשמר את כל חקתיו ו ב
לשמר את מצות יי יו ג
לשמר את כל מצותיו יג יח
לשמר לעשות את כל המצוה פו ח
לשמר את כל דברי התורה יו יט
לשמר מאד ולעשות דבר׳ כד ח
לשמר לעשות כה א
מצוך היום לשמר ולעשות כה יג
לשמר לעשות כה פו
לשמר מצותיו וחקתיו כה סה
ול י
את בניכם לשמר לעשות לב פו
לשמר לעשות כל התורה
יהוש א ז
וחזקתם מאד לשמר כג ו
לשמר את ארון יי שא ו א
פלגשים לשמר חבית שב פו יו
אשר הניח לשמור יו כא
לשמר חבית כ ג
לשמר חקתיו סא ב ג
לשמר חקיו ומצותיו נ יד
לשמר חקתיו ומצותיו סב יא קח
לשמור מצותיך דח׳א כט יט
אין לשמור למחלקות דח׳ב ה יא
לשמר מאר תהל קיט ד
לשמר חקיך קיט ה
לשמר כדברך קיט ט
לשמר דברך קיט נ
לשמר מצותיך קיט ס
לשמר משפטי צדקך קיט קו
לשמור מיסות משלי ח ב
לשמר פתחי ח לד
עד לשמור קהל׳ ג ו
לשמר את בריתו יהוש׳ יו יד
כי את יי עזבו לשמר הוש ד י
Et observare, ad observ. וְלִשְׁמֹר
ולשמר את כל מצותי דבר׳ ה כט
ולשמר חקיו ומצותיו כי יו
ולשמר כל מצותיו כי יח
ולשמר מצותיו וחקתיו ל יו

ולשמר מצותיו יהוש׳ כב ה
ולשמר מצותיו וחקיו סא ח נה
ולשמר מצותיו כיום הזה ח סא
ולשמר מצותיו סב כו ו
ולשמור את תורת יי דח׳א כב יב
ולשמור את מצותיו דח׳ב לד לא
ולשמור ולעשות נחם׳ י ל
Custodire te לְשָׁמְרְךָ
לשמרך בדרך שמו׳ כג כ
לשמרך בכל דרכיך תהל׳ צא יא
לשמרך מאשת רע משלי ו כר
לשמרך מאשה זרה ז ח
Ad observandum eum לִשְׁמֹרוֹ
לשמרו ולהמיתו בנקר שא יט יא
Et propter servare eum וּבְשָׁמְרוֹ
ומשמרו את השבעה דבר׳ ז ח
Et ad custodiendum eum וְלִשְׁמֹרָה
לעבדה ולשמרה בר׳ ב סו
In observando ea בִּשְׁמֹרָם
בשמרם עקב רב תהל׳ יט יב
Ad custodiend. illos לִשְׁמָרָם
אנשים לשמרם יהוש׳ י יח
Observa, custodi שְׁמֹר
שמר ושמעת דבר׳ יב סח
שמר לעבדך דוד סא ח סה
שמר את האיש הזה כ לט
שמר לעבדך דויד דח׳ב ו יז
אך את נפשו שמר אי׳ ב ו
שמר מצותי וחיית משלי ד ד
בני שמר אמרי ז א
שמר מצותי וחיה ו ב
שמר רגלך כאשר תלך קהל׳ ד יו
אני פ׳ מלך שמר ח ב
חמר ושמפש שמר הוש יב ז
שמר פתחי פיך מ׳ב ו ח
Idem שְׁמוֹר
ואת מצותיו שמור קהל׳ יב יג
Idem שָׁמֹר
שמר לך את אשר אנכי שמו׳ לר יא
שמר תם וראה ישר תהל׳ לו לו
Et custodi, observa וּשְׁמֹר
השמר לך תשמר נפשך דבר׳ ד ט
קוה אל יי ושמר דרכו תהל׳ לו לר
Observa שָׁמְרָה
שמרה את לעולם דח׳א כט יח
שמרה ונפשי ותצילני תהל׳ כה כ
שמרה נפשי כי חסיד אני פו ב
Servame שָׁמְרֵנִי
שמרני א׳ כי חסיתי בך תהל׳ יו א
שמרני כאישון בת עין יו ח
שמרני יי מידי רשע קמ ה
שמרני מידי פח קמא ט
Serva ea שָׁמְרֵם
שמרם בתוך לבבך משלי ד כא
Observate, cavete שִׁמְרוּ
ורק אתם שמרו מן החרם
יהוש׳ ו יח
רק שמרו מאד לעשות כב ה
שמרו מ׳ בנער שב יח יב
שמרו ודרשו כל מצות דח׳א כח ח
יהי׳ עליכם שמרו ועשו דח׳ב ל יש ז
שמרו משפט ועשו צדקה ישע׳ נו א
ואת משפטי שמרו יחזק׳ כ יט
Et observate וְשִׁמַרְתֶּם
ושמרו מצותי וחקותי סב יו ע
שקדו ושמרו עזר׳ ח כט

שמע

משמיע שלום נחו' ב א
Et faciens audiri
ומשמיע אין סיר אפרים ירם' ד טו
Audiri facientes. מַשְׁמִיעִים
משמיעים להרים בקול רה"א טו יו
משמיעים בגבלים טו כה
Proresonantib. לְמַשְׁמִיעִים
ומצלתים למשמיעים רה"א יו סב
Ad faciendum audiri לְהַשְׁמִיעַ
כמצלתים נעשת להשמיע רה"א טו יט
להשמיע קול אחר רה"ב ה יג
להשמיע ברום קולכם ישע' נח ד
Personando לַשְׁמִיעַ
לשמע בקול תודה תהל' כו ז
Fac ut audiam הַשְׁמִיעֵנִי
השמיעני בבקר חסדך תהל' קמג ח
Idem הַשְׁמִיעֵנִי
השמיעני את קולך שה' ב יד
מקשיבים לקול השמיעני ח יג
Promulgate, Audiendum proponite הַגִּידוּ וְהַשְׁמִיעוּ ישע' מח כ
וכירושלם השמיעו ירם' ד ה
השמיעו על ירושלם ד יו
השמיעו הללו לא ו
ושאו נס השמיעו נ ב
השמיעו אל כגל רבים נ כט
השמיעו עלית ממלמרת נא כו
השמיעו על ארמנרת עמו' ג ט
גדבות השמיעו ד ה
Et audiendum date וְהַשְׁמִיעוּ
והשמיעו קול תחלתו תהל' סו ח
והשמיעו במגדל
והשמיעו בנף ירם' סו יד
הגידו בגוים והשמיעו נ ג
Facite ut audiamus הַשְׁמִיעֻנוּ
או הבאיש השמיעו ישע' מא כב
Et audiendum proponite וְהַשְׁמִיעוּ
והשמיעוה ביהודה לאמר ירם' ח כ
Faciam audire vos אַשְׁמִיעַ
אשמיע אתכם ישע' סב ט
ולא אשמיע אלך עוד יחו' לו סו
Faciam audire te אַשְׁמִיעֲךָ
אשמיעך את דברי ירם' יח ב
Et facia audire te וְאַשְׁמִיעֲךָ
ואשמיעך את דבר אלהים שא' ט טו
Et faciam audire eos וְאַשְׁמִיעֵם
ואשמיעם את דברי דבר' ד י
וספי יצאו ואשמיעם ישע' מח נ
Audiri facies תַּשְׁמִיעַ
אל תשמע קולך עמו' שמ' יח כח
Audire facias me תַּשְׁמִיעֵנִי
תשמיעני ששון תהל' נא י
Audiri faciet יַשְׁמִיעַ
ישמיע כל תהלתו תהל' קו ב
ולא ישמיע כחוץ קולו ישע' מב כ
Et faciet audire nos וְיַשְׁמִיעֵנוּ
וישמיענו אתה ונעשנה דבר' ל יב
ול יג
Audiri faciatis תַּשְׁמִיעוּ
ולא תשמיעו את קולכם יהוש' ו י
Audiri facient יַשְׁמִיעוּ
ואשר ישמיעו ויגידו נחם ח טו
Et facient audire וְיַשְׁמִיעוּ
וישמיעו דברי את עמי ירם' כג כב
Et fecerunt audire וַיַּשְׁמִיעוּ
וישמיעו המשוררים נחם' יב מב

שמע

Audire facient nos יַשְׁמִיעֵנוּ
וראשנות ישמיענו ישע' סג טו
Auditio, Rumor, Fama, Nuncium, Sonus † שֵׁמַע
את שמע יעקב ברא' כט יג
לא תשא שמע שוא שמו' כ א
שמעה את שמע שלמה רה"ב ט א
את שמע שלמה מל"א י א
כאשר שמע למצרים ישע' כג ה
Auditionis, soni שֵׁמַע
הללוהו בצלצלי שמע תהל' קנ ה
Juxta rumorem כְּשֵׁמַע
יחילו כשמע צר ישע' כג ה
כשמע לעדתם הוש' ז יב
Ad auditum לְשֵׁמַע
לשמע אין שמעיתי אזו' סב ח
לשמע אזן ישמעו לי תהל' יח מה
Famam meam שִׁמְעִי
אשר לא שמעו את שמעי ישע' סו יט
Famam tuam שִׁמְעֲךָ
שמעו את שמעך במר' יד טו
אשר ישמעון שמעך דבר' ב כה
כל שמעי שמעך נחו' ג יט
יי שמעתי שמעך חבק' ג א
Fama ejus שִׁמְעוֹ
ויהי שמעו שמע יהוש' ו כז
כי שמעו שמעו ט ט
שמעו את שמעו ירם' ו כד
Et fama ejus וְשִׁמְעוֹ
ושמעו הולך בכל הארץ אסת' ט ד
Famam ejus שִׁמְעָהּ
באזינו שמעו שמעה אזו' כח כג
Famam de illo שִׁמְעָם
על ירושלם את שמעם ירם' ח ח
שמע סלך בבל את שמעם נ מג
† שְׁמוּעָה שִׁמְעָה
Fama, Rumor
ושמע שמועה סב' יט ז
שמועה טובה תרשן עצם משלי' טו ל
שמועה טובה מארץ מרחק כה כה
ואת מי יבין שמועתי ישע' כח ט
חבין שמועתי כח יט
ושמע שמועה תפב לארצו לו ז
קול שמועה הנה באה ירם' י כב
שמועה שמעתי מאת" מט יד
שמעה רעה שמעו מט כג
ושמעה אל שמועה תהיה יחו' ו כו
אל שמועה כי נאמה יב
שמועה שמענו מאת" עובד' א א
Et rumor וְשִׁמְעָה
ושמעת אל שמועה יחו' ז כו
Fama הַשְּׁמֻעָה
כי לוא טובה השמעה שא' ב כו
Famam הַשְּׁמוּעָה
ותשמע את השמועה שא' ד יט
אל השמועה אשר שמעתי מא' י ז
יסגת על השמועה רה"ב ט ז
ובא בשנה השמועה
ואתריו בשנה השמועה ירם' נא סו
Et fama וְהַשְּׁמֻעָה
והשמעה באה אל דור שב' יג ל
והשמעה באה עד יואב מא' ב כח
Propter rumorem בִּשְׁמוּעָה
בשמועה השמועה ירם' נא סו
In rumorem לִשְׁמוּעָה
לשמיעה בפיך ביום נאניך יחו' יו טו
A rumore מִשְּׁמוּעָה
משמועה רעה לא ירא תהל' קיב ז
Rumor שִׁמְעַת
בבא שמעת שאול שב' ד ד
Auditioni, Praedicationi לִשְׁמֻעָתִי
מי האמין לשמעתנו ישע' נג א

שמע שמץ שמר

Et rumores וּשְׁמֻעוֹת
ושמעות יבהלהו דני' יא מד
Ad auditum † לְהַשְׁמִעוֹת
להשמעות אונים יחו' כד כו
Idem † לְמַשְׁמַע
למשמע אזניו יכיח ישע' נ ג
Auscultationem, Obedientiam tuam מִשְׁמַעְתֶּךָ
וסר אל משמעתך שא' כב יד
Obedient. ejus מִשְׁמַעְתּוֹ
וישימהו דוד על משמעתו שב' כג כג
וישימהו דוד על משמעתו רה"א יא כה
Obedient. ipsor. מִשְׁמַעְתָּם
ובני עמון משמעתם ישע' יא יד

שמן

Significata ejus duo sunt.
א יש בפירושו משמו:
I. Pauxillum, Parum, Particula.
Pauxillum † שֶׁמֶן
ותקח אויני שמן מנחו אוי ד יב
ומה שמן דבר נשמן בו סו יד
ב יש בפירושו שם לע:
II. Infamia.
Ad infamiam לְשִׁמְצָה
לשמצה בקמיהם שמו לב כה

שמר

הוא יפרד לתרכעה:
ראשים:
Dividitur in quatuor capit.
א כל לשון שמור ומשמר והנגזר
ממנו תוך סיומת ויוכן:
I. Custodire, Servare, Observare.
Observavit שָׁמַר
ואביו שמר את הדבר ברא' לז יא
ולא שמר את אשר צוה" מא יא
אשר שמר מצותי יא לד
כעקבי דור אשר שמר יד ח
ויהוא לא שמר ללכת מב י לא
גם יהודה לא שמר יו יט
ומשפטי שמר לעשות יחו' יח ט
את כל חקותי שמר "יח יט
Observavit שָׁמַר
אשר לא שמר רה"א י יג
ובאר שמר חוש' יב יג
Et servabit, observabit וְשָׁמַר
ושמי" אלהיך לך דבר ז יב
ושמר הגלך מלכד משלי' ג סו
ושמר את כל חקותי יחו' יח כא
Et custodiverit me וְשָׁמָרַנִי
ושמרני בדרך הזה ברא' כח כ
Et custodiet eum וְיִשְׁמְרֵהוּ
ושמרו כרעה עדרו ירם' לא י
Observat שֹׁמֵרָה
ועברתו שמרה נצחו עמו' א יא
Custodit, conservat שֹׁמֵרָה
ומקרתך שמרה רוחי אוי י יב
ועין נאף שמרת נשף כד טו
שמרה נפשי עדותיך תהל' קיט קסו
Servasti, Observ. שָׁמַרְתָּ
ולא שמרת את מצית שא' יג יג
כי לא שמרת אשר צוך יג יד
ולמח לא שמרת טו טו
ומרוע לא שמרת סא' כ סג
אשר שמרת לעבדך דוד זח כד
ולא שמרת בריתי וחקתי יא יא
ולא שמרת את המצוה יג כא
אשר שמרת לעבדך רה"ב ו סו
Et observabu וְשָׁמַרְתָּ
ושמרת את החקה הזאת שמו יג י
ושמרת כל הקיו סו כו

שמר

ושמרת את חקו דבר' ד ם
ושמרת לעשות ו ג
ושמרת את המצות ז יא
ושמרת את מצות" חו ו
ושמרת משמרתו וחקתיו יא א
ושמרת ועשית את החקים יו יב
ושמרת לעשות יו י
ושמרת ועשית אותם כו יו
ושמרת את משמרת" סא כ ג
ושמרת את כל מצותי ו יב
Observavi me וְשָׁמַרְתָּנִי
אם חטאתי ושמרתני אוי י יד
Observavi שָׁמַרְתִּי
אך לשקר שמרתי שא כה כא
כי שמרתי דרכי" שב כב כב
דרכו שמרתי ולא אש אוי כו יא
שמרתי ארחות פרע תהל' יז ד
כי שמרתי דרכי" יח כב
שמרתי מפקודיך קיט קסח
Observavi שָׁמַרְתִּי
אמרתך שמרתי תהל' קיט סו
Et custodiam te וְשָׁמַרְתִּיךָ
אנכי עמך ושמרתיך ברא' כח טו
Observarunt שָׁמְרוּ
כי שמרו אמרתך דבר' לג ט
לא שמרו אנותנו רה"ב לד כא
לא שמרו ברית אלהים תהל' עח י
שמרו עדתיו צט ז
על לא שמרו תורתך קיט קלו
שמרו את באנה ירם' ח ז
משפטי לא שמרו לעשות יחו' כ כא
אשר שמרו את משמרת סר טו
אשר שמרו את משמרתי סח יא
Observarunt שָׁמְרוּ
את משמרת" שמרו במד' ט כו
ועדותיו לא שמרו תהל' עח נו
אמרתך לא שמרו קיט קנז
ואת תורתי לא שמרו ירם' ו יט
וחקיו לא שמרו עמו' ב ד
Et observabunt, observent וְשָׁמְרוּ
ושמרו דרך" ברא' יח יט
ושמרו בני ישראל שמו' לא יו
ושמרו את משמרתי ויק' כב ט
ושמרו הלוים את משמרת במד' א נג
ושמרו את משמרתו נ ו
ושמרו את כל אחל מועד נ זז
ושמרו את כתנתם נ י
ושמרו בני ישראל ט יט
ושמרו משמרתך יח נ
ושמרו את משמרת יח ד
ושמרו לעשות דבר' לא יב
ושמרו את משמרת בית" סב יא ו
ושמרו את משמרת רה"א כו לב
ושמרו את משמרתי יחו' מד יו
Et servent וְיִשְׁמְרוּ
אכל בעריס ושמרו ברא' מא לה
Observastis שְׁמַרְתֶּם
אתם שמרתם את כל יהוש' כב ב
אשר לא שמרתם שא כו יו
ולא שמרתם משמרת קדשי יחו' סר ח
כרתם מתכי ולא שמרתם מלא' ג ז
Et observabitis וּשְׁמַרְתֶּם
ושמרתם את המצות תנ'
ושמרתם את היום הזה שמו' יב יו
ושמרתם את הדבר הזה יב כר
ושמרתם את העבודה יב כה
ושמרתם את בריתי יט ה
ושמרתם את השבת לא יד
ושמרתם את משמרת" ויק' ח לה
ושמרתם את זזקתי יח ה וכ ח
ושמרתם

ויכסע אליו מלך אשור יז פ
וישמע אל תרחקא יסעיה על יט פ
וישמע דויד ויצא למגיחם ה"א יד ח
וישמע תעו מלך חמת יח ט
וישמע דויד וישלח אל יואב יט ח
וישמע בן הדד ה"א כ יז ד
וישמע עליהם חזקיהו וישמח כ יג
וישמע" אל יהוקיהו ל כ
ויעתר לו וישמע תחנתו לג יג
וישמע סנבלט החרוני נחמ' ב י וב יט
וישמע שועתי תהל' פ ב
וישמע קולי נה יח
וישמע על תרחקה וגו'
וישמעו וישלח מלאכים ישע' לו ט
וישמע כי חלה ויחזק לח א
וישמע משחור בן אפר ירמ' כ א
וישמע המלך יהויקים
וישמע אוריהו ויראו מו כא
וישמע פיכיהו לו יא
וישמע שפשח בן מתן לח א
וישמע עבר מלך הכושי לח ז
וישמע יוחנן בן קרח מא יא
וישמע להם לדבר הוא דני' א יד
וישמע ורבשל דני' א יב

Et audivit
וַיִּשְׁמַע
הקשיב דברי ויישמע ירמ' כג יח
ויקשב" ויישמע מלא' ג יו

Audiet me
ישמיעני
ואין ישמעני מרעה שפו' ו יב
ישמעני אלהי מיכ' ז ז

Et audiet te
וְיִשְׁמָעֲךָ
תעתיר אליו ויישמך איו' כב כו

Audiet
תִּשְׁמַע
תשמע הארץ ישע' לד א

Et audiet
וְתִשְׁמַע
ותשמע ארץ את אמרי פי דבר לב א

Et audivit
וַתִּשְׁמַע
ותשמע את השמועה שא' ד יט
ותשמע אשת אוריה שב' יא כו
ותשמע עתליה את קול מב' יא ג
ותשמע עתליה את קול הקם ה"ב כג יב

Audiemus
נִשְׁמַע
כן נשמע אלך יהוש' א יח
כי נשמע בקול" ירמ' מב ו

Idem
נִשְׁמַע
ונקלו נשמע יהוש' כד כו
אליו נשמע ירמ' מב ו
וקול שופר לא נשמע מב יד

Et auscultabimus
וְנִשְׁמַע
נעשה ונשמע שמו' כד ז

Et auscultavimus
וַנִּשְׁמַע
ונשמע ויסח לבבנו יהוש ב יא
ונשמע בקול יהונדב ירמ' לה ח
ונשמע ונעש לה י

Et audiemus
וְנִשְׁמְעָה
ונשמעה מה בפיו גם הוא שב' יו ח

Et auscultabimus
ונִשְׁמָעָה
דבר אתה עמנו ונשמעה שמו' כ יט

Et audiemus illud
וְנִשְׁמָעֶנָּה
הודה תידתך ונשמעה שופ' יד יג

Auscultabitis
תִּשְׁמְעוּ
מאו לא תשמעו אליו ברא' לד יו
אם שמוע תשמעו בקולי שמו' יט ה
ואם לא תשמעו לי ויקר כו יד
ואם עי אלה לא תשמעו לי כו יח
ואם באות לא תשמעו לי כו כו
והיה אם שמע תשמעו דברי יא כו
אשר תשמעו אל מצות" יא כז
והקללה אם לא תשמעו יא כח
ואם לא תשמעו בקול" שא יב פו
אל תשמעו אל תוקדו סב יח לא

ואל תשמעו אל תוקדו יח לב
אשר תשמעו את קול השופר נחמ' ד כ
ואם לא תשמעו אלי ירמ' יז כו
ואם לא תשמעו את הרברים כב ח
אל תשמעו אל דברי הנבאים כג יו
אם לא תשמעו אלי כו ד
אל תשמעו אל נביאיכם כו ח
ואל תשמעו אל דברי כו יג
אל תשמעו אל דברי נביאיכם כו שו
אל תשמעו אליהם כו יו
ואל תשמעו אל חלמותיכם כט ח
אם לא תשמעו מלא' ב ב

Auscultabitis
תִּשְׁמְעוּ
ונקולו תשמעו דבר' יג ד
כל דבר אשר תשמעו שב' טו לו
היום אם בקולו תשמעו תהל' צה ז
וכתקע שופר תשמעו ישע' יח ג
הלוא תשמעו ם כא

Et audivistis
וַתִּשְׁמְעוּ
ותשמעו בקולו לכל
אשר צויתי יהוש' כב ב

Auscultabitis
תִּשְׁמְעוּן
והיה עקב תשמעון דבר' ז יב
עקב לא תשמעון ח ב
והיה אם שמע תשמעון ירמ' יז כד
אם שמוע תשמעון בקול" זכר' ו טו

Idem
תִּשְׁמְעוּן
כגדל תשמעון דבר' א יו
יקים לך" אלהיך אליו
תשמעון יח טו

Idem
תִּשְׁמְעוּהָ
ואם לא תשמעוה ירמ' ג יו

Audient, Auscultabunt
יִשְׁמְעוּ
אשר לא ישמעו איש שפת
רעהו ברא' יא ז
ולא ישמעו בקולי שמו' ד א
ולא ישמעו לקל הארי ד ח
לסען ישמעו כל עירת כפר כו כ
וכל ישראל ישמעו ויראון דבר יג יא
וכל העם ישמעו ויראו יז יג
והנשארים ישמעו ויראו יט כ
וכל ישראל ישמעו ויראו כא סא
לסען ישמעו ולמען ילמדו לא יב
ישמעו ולמדו ליראת לא יג
ולא ישמעו לקול אביהם שא ב כה
ישמעו העכרים יג ג
אם ישמעו ויעבדו איו' לו יא
ואם לא ישמעו בשלח יעברו לו יב
ישמעו ענים וישמחו תהל' לד ג
ולא ישמעו אליך ירמ' ז כו
אולי ישמעו וישבו כו ג
ישמעו את כל הטובה לג ט
אולי ישמעו בית יהודה לו ג
וכי ישמעו השרים לח כה
אם ישמעו ואם יתרלו יחז' ב ה
וב ז ונ יא
הסה ישמעו אליך ג ו

Audiunt
יִשְׁמְעוּ
ואל קמים ישמעו דבר' יח יד
אוזים להם ולא ישמעו תהל' קמו ו
ולא ישמעו ירמ' ח כא
ואם לא ישמעו יב יו

An audient
הֲיִשְׁמְעוּ
הישמעו את מצות" שופ' ג ד

Et audient
וְיִשְׁמְעוּ
וישמעו הכנעני יהוש' ו ט
וישמעו ויאמרו אמרו ישע' סג ט

Et audient
וְיִשְׁמְעוּ
ואעידה וישמעו ירמ' ו י

וישמעו את קול" אלהים ברא' ג ה
וישמעו אל חסור לה כד
וישמעו אחיו לו כו
וישמעו מצרים מה ב
וישמעו כי פקד" שמו' ד לא
וישמעו אליו בני ישראל לה ט
וישמעו כי קרבים הם אליו יהוש' ט יו
וישמעו בני ישראל לאמר כב יא
וישמעו בני ישראל ויקהלו כב יב
וישמעו כל בעלי סנהדל שכם שופ' ט סו
וישמעו בני בנימן כ ג
וישמעו פלשתים שא' ד ו
וישמעו פלשתים וגו'
וישמעו בני ישראל ז ו
וישמעו פלשתים יג ג
וישמעו אחיו וכל בית אביו כב א
וישמעו אליו ישבי בנב גלעך לא יא
וישמעו פלשתים שב' ה יו
וישמעו כל ישראל את שא' ג כח
וישמעו את דבר" יב כד
וישמעו כל שרי הזולים סב כה כג
וישמעו כל יבש גלעך ה"א י יא
וישמעו פלשתים כי נמשח יד ח
וישמעו אל יו כל ישראל כמ כג
וישמעו את דברי" ה"ב כ יא ד
וישמעו צרי יהודה עיר ד א
וישמעו שלשת רעי איוב איו' ב יא
וישמעו הכהגים ירמ' מו ז
וישמעו שרי יהודה מו י
וישמעו כל השרים וגו'
וישמעו וישלחו לד י
וישמעו הכשדים הצרים לז ה
וישמעו כל שרי החלים ם ז
וישמעו אליו גוים יחז' יט ד

Audient
יִשְׁמְעוּן
ולא ישמעון לקלך שמו' ד ט
אשר ישמעון שמעך דבר' ב כה
אשר ישמעון את כל החוקים ד ו
אשר לא יראון ולא ישמעון ד כח
כי ישמעון את שמך הגדול מא ח סב

Audient
תִּשְׁמַעְנָה
מרעים תשמענה אוני תהל' צב יב
ואוניך תשמענה דבר ישע' ל כא

Et audient
וְתִשְׁמַעְנָה
ותשמענה הובעת קולך מיכ' ו א

NIPH. *Auditus fuit, Obtemperavit*
נִשְׁמַע
והקול נשמע בית פרעה ברא' מה יו
לא נשמע בבית בחבניהו מ"א ו ז
והקול נשמע עד למרחוק עיר ג ג
כאזר נשמע לסנבלט נחמ' ו א
וסח שמע דבר נשמע בו איו' כו יד
וקל התור נשמע בארצנו שה' ב יב
עד יהן נשמע קולם ישע' סו ו
מדן נשמע נחרת סוסיו ירמ' ח יו
נהי נשמע מאזן ט יח
כי לא נשמע הדבר לח כו
בים סוף נשמע קולה סט כא
קול כנפי מכרבים נשמע יחז' י ה

Auditus, a, um, est
נִשְׁמָע
כתוב כה בגוים נשמע נחמ' ו ו
בלי נשמע קלם תהל' יט ד
סוף דבר הכל נשמע קהל' יב יג
קול על שפיים נשמע ירמ' נ כא
קול ברמה נשמע לא פו
ועקה בגוים נשמע נ סו

Et audietur, audiatur
וְנִשְׁמַע
ונשמע קולו בבאו שמו' כח לה
ונשמע פתום המלך אסת' א כ

An auditum fuit
הֲנִשְׁמַע
או הנשמע כמהו דבר' ד לב
ולכם הנישמע לעשות נחמ' יג כו

Audita sunt
נִשְׁמְעוּ
נשמע דנרך דני' י יב

Audiuntur
נִשְׁמָעִים
וזרעיו אתם נשמעים קהל' ט יו
דברי חכמים בנחת נשמעים ט יו

Audita
הַנִּשְׁמָעַת
בשמועה הנשמעת ירמ' נא מז

In audiendo, cùm auditum fuit
בְּהִשָּׁמַע
ויהי כהשמע דבר המלך אסת' ג ה

Audietur
יִשָּׁמַע
וקולה לא ישמע שא' א יג
ועתה ישמע למלך נחמ' ו ז
ולא עקבם כי ישמע קולו איו' לו ד
לא ישמע עוד חמס ישע' ס יח
ולא ישמע בה עוד סה יט
חמס ושד ישמע בה ירמ' ו ז
עוד ישמע בפקום חזה לג י
למען לא ישמע קולו עוד יחז' יט ט
וקול כנורך לא ישמע עוד כו ג
ולא ישמע עוד נחו' ב יד

Et exaudita est
וַיִּשָּׁמַע
וישמע בקולם ה"ב ל כו

Audietur
תִּשָּׁמַע
תשמע זעקה סנחריב ירמ' יח כב

Et audita fuit
וַתִּשָּׁמַע
ותשמע שמחת ירושלם נחמ' יב מג

Auscultantes praebent se
יַשְׁמִעוּ
לשמוע אזן ישמעו לי שב' כב סה
לשמע אזן ישמעו לי תהל' יח מה

Et audita fuerunt
וַיִּשָּׁמְעוּ
וישמעו הדברים שא' יז לא

PIH. *Audiendum proposuit*
וַיְשַׁמַּע
וישמע שאול את העם שא' טו ד
וישמע שאול את כל העם כג ח

HIPH. *Audire fecit*
השמיע
השמיעו את כל יהודה מ"א טו כב
וארני השפיע את כחנה סב ז
מי השמיע זאת מקדם ישע' מה כא
השמיע אל קצה הארץ סב יא

Et audiendā dabit
וְהִשְׁמִיעַ
והשמיע" את זוד קולו ישע' ל ל

Audiendam dedit tibi
הִשְׁמִיעַךְ
השמיעך את קולו ליסרך דבר' ד לו

Fecit ut audiremus
הִשְׁמִיעָנוּ
ונעת לא השמיענו כואת שופ' יג כג

Audire fecisti
הִשְׁמַעְתָּ
משמים השמעת דין תהל' עו ט

Et audire feci
וְהִשְׁמַעְתִּי
והשמעתי ואין בכם ישע' סג ב
והשמעתי אל ירמ' מד ב

Audire feci te
הִשְׁמַעְתִּיךָ
הלא אמו השמעתיך ישע' סד ה
כטרם תבוא השמעתיך מה ח
השמעתיך חדשות מה ו

Audiendum dederunt
הִשְׁמִיעוּ
השמיעו ועקה צעורה ירמ' מח' ד

Et audiri facient
וְהִשְׁמִיעוּ
והשמיעו קולך בקולם יחז' כו ל

Audire, Audiri faciens
מַשְׁמִיעַ
כמצלתים משמיע ה"א ט יו ה
אף אין משמיע ישע' מא פ
משמיע שלום וגו
משמיע ישועה נב ז
משמיע משמע

ויאמר שמעו נא דברי כפר׳ יב ז
שמעו נא בני לי יז ח
שמעו נא הסרים כ י
שמעו נא תלכים האיזו שופ׳ ה נ
שמעו אלי בעלי שכם ט ז
שמעו נא בני ישמעאל שא כב ז
שמעו שמעו אמרו נא שב כ יו
ויאמר שמעו עמים כלם מא כב כח
ויאמר שמעו דבר המלך יח כח
ויאמר אליהוא שמעו דברי׳ סב ו א
ויאמר לכן שמעו דברי׳ לה ב יח יח
ויאמר שמעו עמים כלם יח כו
שמעו נא תוכחתי איו יג ו
שמעו שמוע סלתי יג יו
שמעו שמוע ס׳תי כא ב
שמעו חכמים סלי לד ב
אנשי לבב שמעו לי לד י
שמעו שמוע ברגז קלו לז ב
בנים שמעו לי תהל׳ לד יב
שמעו ואת כל העמים סט ב
שמעו ואסנרד סו יו
שמעו בנים מוסר אב משלי ד א
ועתה בנים שמעו לי ה ז
ס כר חז לב
שמעו כי נגידים אדבר ח ו
שמעו פוסר וחזמו ח לג
שמעו שמים ישע׳ א ב
שמעו דבר׳ א י
שמעו שמוע ואל תבינו ו ט
שמעו נא בית דוד ז יג
שמעו דבר׳ אנשי לצון כח יד
שמעו ואזנים אשר עשיתי לג יג
שמעו אלי בית יעקב סו ג
שמעו אלי אבירי לב סו יב
שמעו ואת בית יעקב סח א
קרבו אלי שמעו זאת סח יו
שמעו אלי סט א
שמעו אלי רדפי צדק נא א
שמעו אלי יודעי צדק נא ז
שמעו שמוע אלי נה ב
שמעו ותחי נפשכם נה ג
שמעו דבר׳ הזורים סו ה
שמעו דבר׳ ירפ׳ ב ד
שמעו נא ה כא
לכן שמעו תועים ו יח
שמעו דבר׳ ז ב
לאמר שמעו נקולי ז כ ויא ז
שמעו את הדבר א א
שמעו את דברי הברית יא ב
שמעו נקולי ועשיתם יא ד
שמעו את דברי הברית יא ו
שמעו והאזינו יג כו
שמעו דבר׳ יז יט
שמעו דבר׳ יט ב
ואתם שמעו דבר׳ כט כ
לכן שמעו את דבר׳ סב ו
שמעו דבר׳ פד כד וסר כו
שמעו קצת׳ פט כ
שמעו עצת׳ נ פח
שמעו נא כל ס עמים איכ א יח
דרי ישראל שמעו דבר׳ יחז׳ ו נ
שמעו דבר׳ יג ב וכח נ
שמעו נא בית ישראל יח כה
שמעו את דבר׳ לד ח ז
שמעו דבר׳ לד ח ולו א ולו ד
שמעו דבר׳ לז ד
שמעו דבר׳ הוש׳ ד א
שמעו זאת חכמנים ח א
שמעו זאת חזקנים יחז׳ א ב
שמעו את הדבר הזה עמו׳ ג א
שמעו והעידו נ יג

שמעו חברבר הזה ד א
שמעו את הדבר הזה ח א
שמעו זאת השמים ח ד
שמעו עמים כלם מיכ׳ א ב
שמעו נא ראשי יעקב נ א
שמעו נא זאת ראשי ג ט
שמעו נא את אשר׳ ו א
שמעו הרים את ריב׳ ו ב
שמעו משפה ומי יעדנו ו ט

Audite שִׁמְעוּ
חחרשים שמעו ישע׳ סב יח

Et audite וְשִׁמְעוּ
הקבצו ושמעו בני יעקב
ושמעו אל ישראל אביכם ברא׳ מט ב
ושמעו את דברי׳ אלהיכם יהוש׳ ג ט
האזינו ושמעו קולי
הקשיבו ושמעו אמרתי ישע׳ כח כג
ושמעו בקול׳ ירמ׳ מו יט

Et audite וְשִׁמְעוּ
הקבצו כלכם ושמעו ישע׳ מח יד
נאו נא ושמעי יהז׳ לג ל

Audite me שִׁמְעוּנִי
שמעוני ופנגו לי ברא׳ מ ח
שמעוני אחי ועמי ה׳ח א כה ב
ויאמר שמעוני ירבעם ה׳ח ב יג ד
שמעוני אסא וכל יהודה שו ב
ויאמר שמעוני יהודה כ כ
ועתה שמעוני והשיבו השביה כח יא
ויאמר להם שמעוני הלוים כט ח

Audite שִׁמְעָה
קשבה שמעה קולי ישע׳ לב ט
שמעת נשים דברו׳ ירמ׳ ט יט

Idem שִׁמְעֵן
עדה וגלה שמען קולי ברא׳ ד כג

Auscultabo, Audiam אֶשְׁמַע
מי׳ אשר אשמע בקלו שמו׳ ח ב
שמע אשמע צעקתו כב כב
אם אשמע בקול שרים שב יט לו
ואני אשמע מן השמים ה׳ב ז יד
ולא אשמע אליהם ירמ׳ יא יא
ולא אשמע אותם יחז׳ ח יח

Idem אֶשְׁמַע
דממה וקול אשמע איו׳ ד יו
מוסר כלמתי אשמע כ ג
וקול סלע אשמע לג ח
כחרש לא אשמע תהלי׳ לח יד
שפת לא ידעתי אשמע פא ו
מרגרים ואני אשמע ישע׳ סה כד
אמרת לא אשמע ירמ׳ כב כא
חוטרת נגלך לא אשמע עמו׳ ה כג
יקראו ולא אשמע זכר׳ ז יג

Et auscultavi, Audivi וְאֶשְׁמַע
ואשמע נקולם שא טו כד
ואשמע את דבריך כח כא
ואשמע את קול׳ ישע׳ ו ח
ואשמע את קול כנפיהם יחז׳ א כד
ואשמע קול מדבר א כח
ואשמע את מרבר אלי ג ב
ואשמע אחרי קול רעש גדול נ יב
ואשמע מרבר אלי סג ו
ואשמע קול אדם דנ׳ ח יו
ואשמע את קול דברין י ט
ואשמע את האיש יב ז

Et audivi וְאֶשְׁמַע
הקשבתי ואשמע ירמ׳ ח ו

Audiam אשמעה
אשמעה מה דבר האל תהלי׳ פה ט
אשמעה קול שוטר ירמ׳ ד כא

Et audiam וְאֶשְׁמְעָה
עמדו ואשמעה במד׳ פ ח

שמע

Et audivi וְאֶשְׁמְעָה
ואשמעה אחד קדוש דנ׳ ח יג

Audies, auscultabis תִּשְׁמַע
תשמע חלום ברא׳ מא טו
ויאמר אם שמוע תשמע שמו׳ טו כו
כי אם שמע תשמע בקלו כא כב
לא תשמע אל דברי הנביא דבר׳ יג ג
ולא תשמע אליו יג ח
כי תשמע באזנת ערוך יג יב
כי תשמע בקול׳ אלהיך יג יח ול י
רק אם שמוע תשמע בקול׳ שו ה
והיה אם שמוע תשמע כה א
כי תשמע בקול׳ אלהיך כה ב
כי תשמע אל מצות׳ כה יג
והיה אם לא תשמע כה טו
גוי אשר לא תשמע לשנו כה סה
למה תשמע את דברי אדם שא כד י
אשר תשמע מבית המלך שב טו לח
ואתה תשמע אל מקום שבתך מא ח ל
ואתה תשמע השמים ח לב
וח לד וח לו וח לט
אתה תשמע השמים ח מג
והיה אם תשמע יא לח
אל תשמע ולוא תאבה כ ח
ואתה תשמע ממקום שבתך ה׳ח ב ו כא
ואתה תשמע מן השמים ו כג
ו כה ו ל ו ז לג
ואתה תשמע השמים ו כו
ואתה מסמים תשמע נחמ׳ ט כח
׳ בקר תשמע קולי תהלי׳ ה ד
ישראל אם תשמע לי פא ט
אשר לא תשמע עבדך קהל׳ ז כא
ולא תשמע מה ידבר ירמ׳ ח טו
וכי אינצך לא תשמע אלי לח טו
אשר לא תשמע דבריהם יחז׳ ג ו

Audies תִּשְׁמַע
ואם יפנה לבבך ולא תשמע דבר׳ ל י יו
ואתה מסמים תשמע נחמ׳ ט כו
הנסוד אלוה תשמע איו׳ טו ח
שועתי ולא תשמע חבק׳ א ב

Et audies וְתִשְׁמַע
ותשמע ותושיע ה׳ב כ ט

Audiet יִשְׁמַע
ואיך ישמע אלי פרעה שמו׳ ו ל
ולא ישמע אליכם פרעה ז ד
לא ישמע אליכם פרעה יא ט
בעכור ישמע חכם יפ ט
ולא ישמע אליהם כא יח
לא ישמע על פיך כג יג
אשר לא ישמע אל דברי דבר׳ יח יט
ולא ישמע את דברך יחוש׳ א יח
ומי ישמע לכם לדבר הזה שא ל כר
כי ישמע המלך להציל שב יד יו
אולי ישמע׳ אלהיך מב יט ד
הצעקתו ישמע אל איו׳ כו ט
אך שוא לא ישמע אל לה יג
׳׳ ישמע בקראי אליו תהלי׳ ד ד
ישמע מהיכלו קולי יח ז
ישמע אל ויענם נח כ
אשר לא ישמע לקול מלחשים נח ו
לא ישמע׳ סו יח
אזבתי כי ישמע׳ קיז א
ואת שועתם ישמע קמה יט
ישמע החכם משלי א ה
אלה ישמע ולא יגיד כט כד
אולי ישמע׳ אלהיך ישע׳ לו ד
לא ישמע את דברי חברות ירמ׳ יא ג

Idem יִשְׁמַע
ואעקת עניים ישמע איו׳ לד כח
תשאות נגש לא ישמע לט ז

חנשמע אזן חלא ישמע תהלי׳ צר ט
ותפלת אדיקים ושמע משלי טו כט
משיב דבר בטרם ישמע יח יג
ובאיני ישמע ישע׳ ו י
פקח אונים ולא ישמע סה כ
השמע ישמע והחרל יחזל׳ יחז׳ ג כו

Et audiet וְיִשְׁמַע
וישמע אליכם שופ׳ ס ז
יקשיב וישמע לאחור ישע׳ סה כג
וירא וישמע את דברו ירמ׳ כג יח

Et audivit וַיִּשְׁמַע
וישמע אברם כי נשבה ברא׳ יד יד
וישמע אברם לקול שרי יו כ
וישמע אלהים את קול הנער כא יז
וישמע אברהם אל עפרון כג יו
וישמע יעקב אל אביו כח ז
וישמע אלהים אל לאה ל יז
וישמע אליה אלהים ל כב
וישמע את דברי בני לבן לא א
פילגש אביו וישמע ישראל לה כב
וישמע ראובן ויצילהו לז כא
וישמע בית פרעה מה ב
וישמע פרעה את חדבר שמו׳ ב סו
וישמע אלהים את נאקתם ב כר
וישמע יתרו כהן מדין יח א
וישמע משה לקל חתנו יח כר
וישמע יהושע את קול העם לב יו
וישמע העם את הדבר לב ד
וישמע משה וייטב בעיניו ויק׳ י כ

Et audivit וַתִּשְׁמַע
וישמע את הקול נסד ז פט״ו
וישמע׳ ויחר אפו יא א
וישמע משה את העם יא י
וישמע משה ופל על פניו יו ד
וישמע קולנו כ יו
וישמע הכנעני כא ב ולו ס
וישמע׳ בקול ישראל כא ד
וישמע בלק כי בא בלעם כב לו
וישמע׳ את קול דבריכם דבר׳ א לד
וישמע׳ את קול דבריכם ה כח
וישמע׳ אלי ט יט ו י
וישמע׳ את קלנו כו ז
וישמע פנחס חקן יהוש׳ כב ל
וישמע זכל שר העיר שופ׳ פ ל

Idem וַיִּשְׁמַע
וישמע האלהים בקול נעות יג פ
וישמע עלי את קל שא ד יד
וישמע שמואל ה כא
וישמע שאול וכל ישראל יו יא
כרגרים האלה וישמע דוד יו כג
וישמע אליאב יו כח
וישמע שאול בקול יהונתן יט ו
וישמע שאול כי נודע דוד כב ו
וישמע שאול וירדף כג כה
וישמע דוד בסדבר כה ד
וישמע את דברי אסתר כה כד
וישמע דוד כי מת נבל כה לט
וישמע לקולם כה לה
וישמע דוד מאוחרי כן שב ג כח
וישמע בן שאול כי מת אבנר ד א
וישמע דוד וירד ה יו
וישמע תני מלך חמרו ח פ
וישמע דוד וישלח את יואב י ז
וישמע מהיכלו קולי כב ז
וישמע אחניהו וגו׳
וישמע יואב את קול מא א מא
וישמע חגוא אשר השיבו יג פו
וישמע בן חדד אל המלך אסא פו כ
וישמע העם החזנים לאמר יו יו
וישמע׳ בקול אליהו יו כב
וישמע לקולם ויעש כן כ כח
וישמע׳ אלע כי ראדד סב יג ד

וישמע

שִׁמְעֵי *Audientes*
לְעִפֵּי שִׁמְעֵי כּוֹב יחז׳ יג יט
כָּל שִׁמְעֵי שִׁמְעָךְ נחז׳ ג יט
שִׁמְעֵיהוּ *Audientes illud*
אֲשֶׁר כָּל שֹׁמְעֵיהוּ תְּצַלְנָה שב׳ כא יב
שֹׁמֵעַת *Audiens, Auscultans*
וּשְׁרֹת שֹׁמַעַת פֶּתַח הָאֹהֶל בר׳ יח י
וְרֹקֵחַ שֹׁמֵעַת ה
וּמַלְכַּת שְׁבָא שֹׁמַעַת מא׳ י א
אֹזֶן שֹׁמַעַת תּוֹכַחַת חַיִּים מִשְׁלֵי טו לא
אֹזֶן שֹׁמַעַת וְעֵין רֹאָה כ יב
שְׁמָעַת *Idem*
מוֹכִיחַ תּוֹכֵם עַל אֹזֶן שֹׁמַעַת מִשְׁלֵי כה יב
שְׁמוֹעַ שָׁמַע *Audiendo*
אִם שָׁמוֹעַ תִּשְׁמַע שמו׳ טו מ
אִם שָׁמוֹעַ תִּשְׁמְעוּ יט ה
שָׁמַע אֶשְׁמַע צַעֲקָתוֹ כב כב
אִם שָׁמוֹעַ תִּשְׁמַע בְּקוֹלוֹ כג כב
שָׁמַע בֵּין אֲחֵיכֶם דבר׳ א יו
וְזֹאת אִם שָׁמוֹעַ תִּשְׁמַע יא יג
אִם שָׁמוֹעַ תִּשְׁמַע בְּקוֹל״ טו ה
וְזֹאת אִם שָׁמוֹעַ תִּשְׁמַע כה א
שָׁמַע שָׁמוֹעַ עֹרֶךְ שא׳ כג י
שָׁמוֹעַ שָׁמַעְתִּי אִיזֹ׳ יג יז
וְגַם ב
שִׁמְעוּ שָׁמוֹעַ בְּרִנּוֹ קוֹלוֹ לז ב
שָׁמוֹעַ שִׁמְעוּ וְאַל תָּבִינוּ יש׳ ו ט
שָׁמוֹעַ שָׁמַע אֵלַי נה ב
וְזֹאת אִם שָׁמוֹעַ תִּשְׁמְעוּן יר׳ יז כה
שָׁמוֹעַ שָׁמַעְתִּי אֲפְרַיִם לא יח
אִם שָׁמוֹעַ תִּשְׁמְעוּן זכר׳ ו טו
שָׁמַע שְׁמוֹעַ *Audire*
וְאִם בְּיוֹם שָׁמְעִי אִישׁ כמר׳ ל פ
לְבַלְתִּי שְׁמֹעַ אֶל חִכְיוֹן דבר׳ יז יב
הִנֵּה שָׁמַע מוּכָה טוֹב שא׳ טו כב
וְלֹא אֹבֶה שָׁמוֹעַ ישע׳ כח יג
לֹא אָבוּ שָׁמוֹעַ תּוֹרַת״ ל ט
לְבַלְתִּי שְׁמֹעַ אֵלַי יר׳ יז יב
לְבַלְתִּי שְׁמֹעַ יז כג
לְבַלְתִּי שְׁמֹעַ בְּקוֹלִי יז י
לְבַלְתִּי שָׁמוֹעַ אֶת דִּבְרֵי יט טו
לְבַלְתִּי שְׁמֹעַ בְּקוֹל״ מב יג
לְבַלְתִּי שְׁמוֹעַ בְּקֹלֵךְ דני׳ ט יא
בִּשְׁמֹעַ *In audire*
בִּשְׁמֹעַ״ אֶת תְּלוּנֹתֵיכֶם שמו׳ יו ח
לְקַשְׁבַּע *Audire. ad audiend.*
וְלֹא תֹאבֶה לִשְׁמֹעַ לִי ויק׳ כו כא
לִשְׁמֹעַ אֶת קוֹל״ דבר׳ ה כה
לִשְׁמֹעַ אֶת קוֹל״ אֱלֹהֵי יח יו
לִשְׁמֹעַ אֶל בִּלְעָם כג ו
וְאָזְנִים לִשְׁמוֹעַ נט ד
לִשְׁמֹעַ בְּקוֹלִי וּלְדִבְקָה בּוֹ ל כ
לִשְׁמֹעַ״ בְּקוֹל אִישׁ יהוש׳ י יד
וְלֹא אָבִיתִי לִשְׁמֹעַ לִבְלְעָם כד י
לִשְׁמֹעַ מְצוֹת״ שופ׳ ב יו
לִשְׁמֹעַ שַׁרְקוֹת עֲדָרִים ה י
וְלֹא אָבוּ וְאַנְשִׁים לִשְׁמֹעַ לוֹ יט כה
וְלֹא אָבוּ ס בְּנִיסָן לִשְׁמֹעַ כ יג
לִשְׁמֹעַ בְּקוֹל שְׁמוּאֵל שא׳ ח יט
וְלֹא אָכַח לִשְׁמֹעַ בְּקוֹלָהּ שב׳ יג יד
וְלֹא אָכַח לִשְׁמֹעַ לָךְ יג יו
לִשְׁמֹעַ הַשִּׁיר וְהַזִּין יד יו
לִשְׁמֹעַ אֵין יִשְׁמַע לִי כב מה
חֵבֶן לִשְׁמֹעַ מִשְׁפָּט מא׳ ג יא
לִשְׁמֹעַ אֶת תּוֹכֵחַת שְׁלֹמֹה ד לר
לִשְׁמֹעַ אֶל הַרְנָה ח כה
לִשְׁמֹעַ אֶת תּוֹכַחְתּוֹ י כד
לִשְׁמֹעַ אֶל הַתְּפִלָּה ח כט
לִשְׁמֹעַ אֶל כָּל קְרָאָם ח נב
לִשְׁמֹעַ אֶל הַרְנָה דה׳ ב יו יט
לִשְׁמוֹעַ אֶל הַתְּפִלָּה ו כ

לִשְׁמֹעַ אֶת תּוֹכַחְתּוֹ ס כג
לִשְׁמֹעַ אֶל תְּפִלַּת עֶבֶד נחמ׳ א ו
וְכֹל סֹבְלִין לִשְׁמֹעַ ח ב
וַיֹּאמְנוּ לִשְׁמֹעַ ס יו
לִשְׁמֹעַ אַנְקַת אָסִיר תְּהִלִּי קכ כא
לִשְׁמֹעַ בְּקוֹל דְּבָרוֹ קמ כ
הוֹרֵל בְּנֵי לִשְׁמֹעַ סוֹטֵר מִשְׁלֵי יט כט
וְקָרוֹב לִשְׁמֹעַ קהל׳ ד יו
טוֹב לִשְׁמֹעַ נַעֲרַת חֲכָמִים ו ח
קִרְבוּ גּוֹיִם לִשְׁמֹעַ ישע׳ מג א
לִשְׁמֹעַ כַּלְמוּדִים נ ד
אֲשֶׁר מְאֹנוּ לִשְׁמוֹעַ ירמ׳ יא י
הַמְאֹנִים לִשְׁמֹעַ יג י
אֶת אָזְנֵיכֶם לִשְׁמֹעַ כה ד
לִשְׁמֹעַ עַל דִּבְרֵי עַבְדֵי כו ה
לִשְׁמֹעַ אֶל דִּבְרֵי לה יג
לֹא יֹאבוּ לִשְׁמֹעַ אֵלֶיךָ כִּי אֵינָם מב יג ז
אָבִים לִשְׁמֹעַ אֵלַי יחז׳ ג ז
אֵינָם לְהַם לִשְׁמֹעַ יב ב
וְלֹא אָבוּ לִשְׁמֹעַ אֵלַי כ ח
לִשְׁמֹעַ אֶת דִּבְרֵי״ עמו׳ ח יא
וְלִשְׁמֹעַ *Et auscultare*
וְלִשְׁמֹעַ בְּקוֹלוֹ דבר׳ ט יו
כְּשָׁמַע *Juxta audire*
כְּשָׁמַע עֵשָׂו אֶת דִּבְרֵי אָבִיו בר׳ כז לד
כְּשָׁמַע לָבָן אֶת שֵׁמַע יַעֲקֹב כט יג
וַיְהִי כְּשָׁמַע אֲרָנִיו לט יט
כְּשָׁמַע כָּל מַלְכֵי הָאֱמֹרִי יהוש׳ ה א
כְּשָׁמַע הָעָם אֶת קוֹל הַשּׁוֹפָר ו כ
וַיְהִי כְּשָׁמַע כָּל הַסֹּלְלִים ט א
וַיְהִי כְּשָׁמַע אֲרוֹנִי צֶדֶק י א
כְּשָׁמַע יָבִין מֶלֶךְ אַשּׁוּר יא א
וַיְהִי כְּשָׁמַע נְדַעְיָן שופ׳ ו טו
כְּשָׁמוֹעַ בְּקוֹל״ שא׳ טו כב
וַיְהִי כְּשָׁמַע חִירָם מא׳ ח ז
וַיְהִי כְּשָׁמַע יְרָבְעָם יב ב
וַיְהִי כְּשָׁמַע כָּל יִשְׂרָאֵל יב כ
וַיְהִי כְּשָׁמַע הַמֶּלֶךְ יג ד
כְּשָׁמַע אֹתָהּ אֶת קוֹל יר ו
וַיְהִי כְּשָׁמַע בְּעָשָׂא טו כא
כְּשָׁמַע אֱלִיהוּ וַיְלֵט פָּנָיו יט יג
וַיְהִי כְּשָׁמַע אֶת הַיְּהוּדִי כ יב
וַיְהִי כְּשָׁמַע אִיזֶבֶל כִּי סָקַל נָבוֹת כא טו
וַיְהִי כְּשָׁמַע אַחְאָב כִּי מֵת נָבוֹת כא יו
כְּשָׁמַע אַחְאָב אֶת הַדְּבָרִים כא כו
וַיְהִי כְּשָׁמַע אֱלִישָׁע מב׳ ח ח
וַיְהִי כְּשָׁמַע הַמֶּלֶךְ ו ל
כְּשָׁמַע הַמֶּלֶךְ חִזְקִיָּהוּ יט א
וַיְהִי כְּשָׁמַע הַמֶּלֶךְ כב יא
כְּשָׁמַע יִרְמְיָהוּ בֶּן נֵטַע דה׳ ב ב
וַיְהִי כְּשָׁמַע בְּעָשָׂא יו ה
וַיְהִי כְּשָׁמַע הַמֶּלֶךְ אֶת דִּבְרֵי לר יט
כְּשָׁמַע הַמֶּלֶךְ חִזְקִיָּהוּ ישע׳ לו א
וְכִשְׁמַע *Et juxta audire*
וְכִשְׁמַע אֶסָא הַדְּבָרִים דה׳ ב פו ח
מִשְׁמַע מִשְׁמוֹעַ *Ab audire, audiendo*
מִסִּיר אָזְנוֹ מִשְׁמֹעַ תּוֹרָה מִשְׁלֵי כח ט
וְלֹא תִפְלֶא אֹזֶן מִשְׁמֹעַ קְהַל א ח
נַעֲדִית מִשְׁמַע ישע׳ כא ג
אֹטֶם אָזְנוֹ מִשְׁמֹעַ דָּמִים לג טו
עֹסֵק שָׁפָה מִשְׁמוֹעַ לג יט
וְלֹא כְּבָרָה אָזְנִי מִשְׁמוֹעַ נט א
הִסְתִּירוּ פָּנִים מִכֶּם מִשְׁמוֹעַ נט ב
וְאוֹזְנֵיהֶם הִכְבִּידוּ מִשְׁמוֹעַ זכר׳ ז יא
שְׁמֹעַ שָׁמַר מִשְׁמוֹעַ ו יב
Juxta audire me
כְּשָׁמְעִי אֶת הַדְּבָרִים נחמ׳ א ד
וְכִשְׁמְעִי *Et juxta audire me*
וְכִשְׁמְעִי אֶת הַדְּבָר הַזֶּה עזר׳ ט נ

וְכִשְׁמַעְתִּי אֶת קוֹל דְּבָרָיו דני׳ י ט
In audire te
בִּשְׁמָעֲךָ
בִּשְׁמָעֲךָ אֲשֶׁר דִּבַּרְתִּי שב׳ כב יט
בִּשְׁמָעֲךָ אֶת דְּבָרָיו דה׳ ב לר כו
Juxta audire te
כִּשְׁמָעֲךָ
כִּשְׁמָעֲךָ אֶת קוֹל הַצְּעָקָה שב׳ ח כג
וַיְהִי כִּשְׁמָעֲךָ אֶת קוֹל הַצְּעָקָה דה׳ א יד טו
In audire vos
בִּשְׁמָעֲכֶם
בִּשְׁמָעֲכֶם אֶת קוֹל הַשּׁוֹפָר יהוש׳ ו ה
Juxta audire vos
כִּשְׁמָעֲכֶם
כִּשְׁמָעֲכֶם אֶת הַקּוֹל דבר׳ ה כג
כִּשְׁמָעֲכֶם אֶת קוֹל הַשֵּׁפֶר שב׳ כו י
Audire eum
שְׁמֹעַ
אֵבֶיהָ אֹתָהּ בְּיוֹם שָׁמְעוֹ כמר׳ ל ו
וּשְׁמֹעַ אִישָׁה בְּיוֹם שָׁמְעוֹ ל ח
יָפֵר אֹתָם אִישָׁהּ בְּיוֹם שָׁמְעוֹ ל ט
כִּי הֶחֱרִשׁ לָהּ בְּיוֹם שָׁמְעוֹ ל טו
יָפֵר אֹתָם אִישָׁהּ שָׁמְעוֹ ל יו
In audire eum
בִּשְׁמֹעַ
בִּשְׁמֹעַ אֶת תְּלוּנֹתֵיכֶם שמו׳ יו ז
בִּשְׁמֹעַ אֶת דִּבְרֵי הָאָלָה דבר׳ כט יא
בִּשְׁמֹעַ אֶת רִנָּתָם תְּהִלִּי קו מד
Juxta audire eum
כִּשְׁמֹעַ
כִּשְׁמֹעַ כִּי הֶרְשִׁיעוּ קוֹלִי בר׳ לט טו
כִּשְׁמֹעַ אֶת הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה שא׳ יא ו
Et juxta audire eum
וְכִשְׁמֹעַ
וְכִשְׁמֹעַ אֶת דִּבְרֵי רִבְקָה בר׳ כד ל
Juxta audire ipsum
כְּשָׁמְעָתוֹ
כְּשָׁמְעָתוֹ עֵגֶל יש׳ ל יא
In audire ipsos
בִּשְׁמָעָם
בִּשְׁמָעָם כִּי נִגְלֵיתָ״ דה׳ ב כ כט
Juxta audire ipsos
כִּשְׁמָעָם
נָאוֹ מִן הַשְּׂדֵה כְּשָׁמְעָם בר׳ א לר ז
כְּשָׁמְעָם אֶת דִּבְרֵי הַתּוֹרָה נחמ׳ ח ט
וַיְהִי כְּשָׁמְעָם אֶת הַתּוֹרָה יג ג
כְּשָׁמְעָם אֶת כָּל הַדְּבָרִים יר׳ לו יו
Audi, Auscultare
שְׁמֹעַ
שְׁמַע בְּקוֹלָהּ כִּי בִיצְחָק בר׳ א כא יב
שְׁמַע בְּקוֹלִי וְלֵךְ קְרָלִי כו ג
שְׁמַע בְּקוֹלִי אִישְׁעֵךְ שמו׳ יח יט
שְׁמַע אֶל חֻקִּים דבר׳ ד א
שְׁמַע יִשְׂרָאֵל אֶת הַחֻקִּים ה א
שְׁמַע יִשְׂרָאֵל״ אֱלֹהֵינוּ ו ד
שְׁמַע יִשְׂרָאֵל אַתָּה עֹבֵר ט א
וְאִמַּר אֱלֹהִים שְׁמַע יִשְׂרָאֵל כ ג
שְׁמַע״ קוֹל יְהוּדָה לג ז
שְׁמַע בְּקוֹל הָעָם שא׳ ח ז
וְעַתָּה שְׁמַע בְּקוֹלָם ח ט
שְׁמַע בְּקוֹלָם וְהַמְלֵכְתָּ ח כב
וְעַתָּה שְׁמַע לְקוֹל דְּבָרָיו טו א
שְׁמַע נָא בִּן אֲחִימוּץ כב יב
וְעַתָּה שְׁמַע נָא אֹזְנִי הַמֶּלֶךְ טו יט
וְעַתָּה שְׁמַע נָא גַּם אַתָּה כה כב
וְתֹאמַר לוֹ שְׁמַע דִּבְרֵי אֲמָתֵךְ שב׳ כ יו
וַיֹּאמֶר לְךָ שְׁמַע דְּבַר״ מא׳ כב יט
שְׁמַע דְּבַר״ כב כ יו
שְׁמַע אֱלֹהֵינוּ כִּי הֵינוּ בְּזוֹה נחמ׳ ד ד
אַחֲרֵי שְׁמַע לִי איו׳ טו יו
וְאוּלָם שְׁמַע נָא אֵיוֹב מִלָּי לג א
הַקְשֵׁב אָזֶל שְׁמַע לִי לג לא
אִם אֵין אַתָּה שְׁמַע לִי לג לג
שְׁמַע נָא וְאֲנִכִי אֲדַבֵּר מב ד
שְׁמַע אֲמָרָתִי תְּהִלִּי יז ו
שְׁמַע״ קוֹלִי כה ז
שְׁמַע קוֹל תַּחֲנוּנַי כח ב
שְׁמַע״ וְחָנֵנִי ל יא
אֱלֹהִים שְׁמַע תְּפִלָּתִי נד ד
שְׁמַע אֱלֹהִים קוֹלִי סד ב

שְׁמַע עַמִּי אָעִידָה בָּךְ פא ט
שְׁמַע״ תְּפִלָּתִי קמג א
שְׁמַע בְּנִי מוּסַר אָבִיךָ מִשְׁלֵי א ח
שְׁמַע בְּנִי וְקַח אִמָּרָי ד י
שְׁמַע עֲצָה וְקַבֵּל מוּסָר יט כ
שְׁמַע אֶת בְּנֵי וְחַכָּם כג יט
שְׁמַע לְאָבִיךָ זֶה יָלָךְ כג כב
שְׁמַע דְּבַר״ צְבָאוֹת ישע׳ לט ח
וְעַתָּה שְׁמַע יַעֲקֹב עַבְדִּי מד א
שְׁמַע אֵלַי יַעֲקֹב מח יב
שְׁמַע דְּבַר״ יְיָ׳ כב כ ולא י
אַךְ שְׁמַע נָא חִזְקִיָּה כח ז
שְׁמַע נָא חֲנִינַיָּה כח טו
אַךְ שְׁמַע דְּבַר״ לד ד
שְׁמַע נָא אַרְנִי הַמֶּלֶךְ לו כ
שְׁמַע נָא בְּקוֹל״ לה כ
שְׁמַע אֶת אֲשֶׁר אֲנִי מְדַבֵּר יחז׳ ב ח
שְׁמַע דְּבַר״ כא ג
וְעַתָּה שְׁמַע אֱלֹהֵינוּ דני׳ ט יו
וְעַתָּה שְׁמַע דְּבַר״ עמו׳ ז יו
שְׁמַע נָא יְהוֹשֻׁעַ זכר׳ ג ח
שְׁמַע *Audi*
וְאָזְנֵיךְ שְׁמַע יחז׳ ג י
וְאָזְנֵיךְ שְׁמַע ס ד
וְאָזְנֵךְ שְׁמַע טד ה
וְשִׁמְעִי *Et auscultа*
חִשְׂכֹּר מִסְפְּנֵי וְשִׁמְעִי בְּקוֹלוֹ שמו׳ כג כא
הַסְכֵּת וְשִׁמְעִי יִשְׂרָאֵל דבר׳ כו ט
וְשִׁמְעִי אֶת כָּל דִּבְרֵי סַנְחֵרִיב
מל׳ ב יט יו
וְשִׁמְעִי תְּפִלָּתִי תְּהִלִּי ד ב
וְשִׁמְעִי דִּבְרֵי הַנְּבִיאִים מִשְׁלֵי כב יז
וְשִׁמְעִי אֶת כָּל דִּבְרֵי סַנְחֵרִיב יש׳ לו יו
וְשִׁמְעִי לְקוֹל יְרִיבִי יר׳ יח יט
וְשִׁמְעִי *Et audi*
קוּם כְּלֹךְ וְשִׁמְעִי במר׳ כג יח
קְרַב אַתָּה וְשִׁמְעִי דבר׳ ה כה
הַמָּה״ אֹזֶן וְשִׁמְעִי מל׳ יט יו
הַמָּה״ אֹזֶן וְשִׁמְעִי יש׳ לו יו
חַמָּה אֱלֹהֵי אֹזֶן וְשִׁמְעִי דני׳ ט יח
שְׁמֻעָה *Auscultа, Audi, Exaudi*
לָכֵן אָמַרְתִּי שִׁמְעָה לִי אי׳ לב י
וְאִם בְּיָה שִׁמְעָה זֹאת לר יו
שִׁמְעָה״ צְדָק תְּהִלִּי יו א
שִׁמְעָה תְּפִלָּתִי״ לט יג
שִׁמְעָה עַמִּי וְאֲדַבֵּרָה נ ז
שִׁמְעָה אֱלֹהִים רִנָּתִי מא ב
שִׁמְעָה תְּפִלָּתִי פר׳ ח
״ שִׁמְעָה תְּפִלָּתִי קכ ב
קוֹלִי שִׁמְעָה כְּחַסְדֶּךָ קיט קמט
״ שִׁמְעָה בְּקוֹלִי קל ב
שְׁמָעָה *Audi*
״ שִׁמְעָה״ סְלַח דני׳ ט יט
שְׁמַע *Audi*
שִׁמְעִי בַת וּרְאִי תְּהִלִּי פה יא
שִׁמְעִי אֶת עֲדִינָה יש׳ מט ה
שִׁמְעִי נָא זֹאת עֲנִיָּה נא כא
שִׁמְעִי הָאָרֶץ יְרֵ׳ ו יט
שִׁמְעִי דְבַר״ כב כט
וְגַם שִׁמְעִי דְבַר״ יחז׳ יו לה
שְׁמָעֵנִי *Audi me*
לֹא אוֹדִי שִׁמְעֵנִי בר׳ כ יא
אִם אַתָּה לוֹ שִׁמְעֵנִי כג יג
אֲדֹנִי שִׁמְעֵנִי אֶרֶץ כג טו
שְׁמָעֵנוּ *Audi nos*
שִׁמְעֵנוּ אֲדֹנִי נְשִׂיא אֱלֹהִים בר׳ כג ו
שְׁמָעֵנָה *Audi eam*
שִׁמְעָה וְאַתָּה דַּע לָךְ אי׳ ח כז
שִׁמְעוּ *Audite, Auscultate*
שִׁמְעוּ נָא הַחֲלוֹם בר׳ לו ח
וְאִמַּר

ושמעת מח ידברו שום׳ ז יא
ושמעת אל תפלת עבדך מ״א ח ל
אל השמים ושמעת וסלחת ח ל
ושמעת השמים את תפלתם ח מה
ושמעת השמים מכון ח מט
ושמעת אל תאנינו עבדך דה״ב ו כא
השמים ושמעת וסלחת ו כא
ושמעת מן השמים ו לה וז לט
ושמעת מפי דבר יחז׳ ג יו
ושמעת מפי דבר לג ז
Et audiveris
וְשָׁמַעְתָּ
והגד לך ושמעת דבר יו ד
Audivisti ea
שָׁמַעְתָּם
ולפני יום ולא שמעתם ישע׳ מח ז
Audivi
שָׁמַעְתִּי
את קלך שמעתי בגן ברא׳ ג י
לא שמעתי בלתי היום כא כו
הנה שמעתי את אביך כו ו
כי שמעתי אמרים לו יו
ואני שמעתי עליך מא טו
הנה שמעתי כי יש שבר סב כ
ואת צעקתם שמעתי שמו׳ ג ז
וגם אני שמעתי ו ח
שמעתי את תלונת יו יב
שמעתי את קול דבר ה כה
שמעתי בקול ״ אלהי כו יד
הנה שמעתי בקלכם שא יב א
שמעתי בקול ״ טו כ
שמעתי כי גזזים לך כה ו
ראי שמעתי בקולך כה לח
שמעתי את שלחת אלי
מא ה ח
שמעתי את תפלתך ש ג
אמת היה הדבר אשר שמעתי י ו
שמעתי את תפלתך מ״ב כ ה
וגם אנכי שמעתי נאם ״ כב יש
שמעתי את תפלתך דה״ב ז יב
אמת הדבר אשר שמעתי ש ה
וגם אני שמעתי נאם ״ לד כו
כאשר שמעתי את תעקתם נחם׳ ח ו
שמעתי כאלת רבות איו׳ יו ב
כי שמעתי דבת רבים תהלי׳ לא יד
ולא שמעתי בקול מורי משלי ה יג
אשר שמעתי מאת ״ ישע׳ כא י
כלה ונחרצה שמעתי כה כג
שמעתי את תפלתך לה ה
קול כחולה שמעתי ירמ׳ ד לא
כי שמעתי דבת רבים כ י
שמעתי את אשר אמרו כג כה
שמוע שמעתי אמרים לא יח
שמעתי הנני מתפלל סב ד
שמועה שמעתי מאת ״ מט יד
שמעתי את כל נאצותיך יחז׳ לה יב
ואני שמעתי ולא אבין דני׳ יב ח
שמעתי ותרגז בטני ג טו
״ שמעתי שמעך חבק׳ ג א
שמעתי חרפת מואב צפ׳ ב ח
Audivi
שָׁמַעְתִּי
מלינים עלי שמעתי במד׳ יד כז
טוב הדבר שמעתי מא ב סב
אל השמועה אשר שמעתי י ז
אל סגור בכלך אשור
שמעתי סב יש כ
השמועה אשר שמעתי דה״ב ט ו
שתים זו שמעתי תהלי׳ סב יב
דברים אני שמעתי יחז׳ לה יג
Et exaudiam
וְשָׁמַעְתִּי
ושמעתי כי חנון אני שמו׳ כב כו
ושמעתי אליכם ירמ׳ כט יב
Exaudivi te
ולי שמעאל שמעתיך ברא׳ יו כ
לשמע און שמעתיך איו׳ סב ה
Et audiam eam
וְשָׁמַעְתִּיו
תקרבו אלי ושמעתיו דבר׳ א יו
Audiverunt, Auscultarunt
שָׁמְעוּ
כי שמעו כי שם יאכלו ברא׳ מג כה
ולא שמעו אל משה שמו׳ ו ט
הן בני ישראל לא שמעו אלי ו יב
שמעו עמים ירגזון טו יד
ולא שמעו אל משה יו כ
שמעו סגרים כי העלית בסר׳ יד יג
שמעו כי אתת ״ בקרב יד יד
אשר שמעו את שמעך יד טו
ולא שמעו בקולי יד כב
אשר לא שמעו בקול ״ יהוש׳ ה ו
וישבי נבעון שמעו ט נ
ולא שמעו לקולי שופ׳ ב כ
וכל ישראל שמעו לאשר שא יג ד
שמעו כי נסו פלשתים יד כו
וכל העם שמעו באזני המלך
שב יח ח
אשר שמעו את חכמתו מא ד לד
וכל פואב שמעו כי עלו מב ג כא
על אשר לא שמעו בקול ״ וגו׳
ולא שמעו ולא עשו יח יב
על אשר לא שמעו אבתינו כב יג
כאשר שמעו ארביגנו נחם׳ ד טו
כאשר שמעו כל אויבנו ו יו
ולא שמעו אל מצותיך ט יו
ולא שמעו למצותיך ט כט
אשר שמעו את דבר הפלכה
אסת׳ א יח
לא שמעו קול נוגש איו ג יו
לי שמעו ויוחלו כט כא
לא שמעו בקול ״ תהלי׳ קו כה
כי שמעו אזרי מיך קלח ד
ולא שמעו כתורתו ישע׳ סב כד
ואשר לא שמעו התכננו נב טו
ומעולם לא שמעו סד ג
אשר לא שמעו את שמעי סו יט
ולא שמעו ולא הטו ירמ׳ ז כו
וא ח
ולא שמע אלי ז מו
אשר לוא שמעו בקול ״ ז כח
ולא שמעו קול מקרה ט ט
ולא שמע בקולי ט יב
ולא שמעו ולא הטו יא ח
ולא שמעו יו כג
לא שמעו אל דברי כט יט
ולא שמעו בקולך לב כג
ולא שמעו אנותיכם לד יד
כי שמעו את מצות לה יד
לא שמעו אלי לה י
שמעו כי נתן מלך בבל מ יא
כי לא שמעו בקול ״ מג ז
ולא שמעו ולא הטו את אזנם מד ה
שמע נוים קלונך סד יב
כי שמעה רעה שמעו מט כג
שמעו כי נאנחה אני ונו׳
שמעו רעתי ששו איכ׳ א כא
כי לא שמעו לו הוש׳ ט יו
ולא שמעו ולא הקשיבו זכר׳ א ד
Auscultarunt
שָׁמְעוּ
גם אל שפטיהם לא שמעו שופ׳ ב יו
ולא שמעו ויקשו את ערפם מב יו יד
ולא שמעו כי אם כמשפט יו מ
ולא שמעו ויתעם סנשת כא ט
וערפם הקשו ולא שמעו נחם׳ ט כש
דברתי ולא שמעו ישע׳ סו ד
ולא שמעו ירמ׳ יג יא

דברתי אליהם ולא שמעו לה יו
דברתי אליהם ולא שמעו לו לא
צעקת שבר שמעו פה ה
לשמע ולא שמעו יחז׳ יב ב
הגוים אשר לא שמעו סיכ׳ ה יד
כאשר קרא ולא שמעו זכר׳ ז יג
Et audient, Auscultabunt
וְשָׁמְעוּ
ושמעו לקלך שמו׳ ג יח
ושמעו אמרו כי נעמו תהלי׳ קמא ו
ושמעו ביום ההוא הזרים ישע׳ כט יח
ושמעו את דבריך יחז׳ לג לא ולג לב
Audivistis, Auscultabitis
שְׁמַעְתֶּם
ולא שמעתם ברא׳ מב כג
ואדבר אליכם ולא שמעתם דבר׳ א מג
ולא שמעתם בקלי ש ב ב
ולא שמעתם בקולי שופ׳ ב ב ו
הוא הקול אשר שמעתם מ״א א מה
דברתי ולא שמעתם ישע׳ סה יב
ובקולי ולא שמעתם ירמ׳ ג יג
השכם ודבר ולא שמעתם ז יג
אשכים ודבר ולא שמעתם כה ג
ולא שמעתם ולא השיחם כה ד
ולא שמעתם אלי נאם ״ כה ז
לא שמעתם את דברי כה ח
ולא שמעתם כו ה
כאשר שמעתם באזניכם מו יא
כל הדברים אשר שמעתם מו יב
ולא שמעתם נאם ״ כש יט
לא שמעתם אלי לה יו
ולא שמעתם אלי לה יד
ולא שמעתם אלי לה טו
יען אשר שמעתם לה יח
ולא שמעתם בקולי מ נ
ולא שמעתם בקול ״ מב כא
ולא שמעתם בקול ״ מד כג
Et auscultavertitis
וְשְׁמַעְתֶּם
ועכרתם אתו ושמעתם בקולו
שא יב יד
אם תאכו ושמעתם ישע׳ א יט
Audivimus
שָׁמַעְנוּ
ואת קלו שמענו דבר׳ ה כד
ככל אשר שמעו אל משה
יהוש׳ א יו
כי שמענו את אשר הובישׁ ״ כ י
כי שמענו שמעו ט ט
ככל אשר שמענו באזנינו שב ז כב
הנה נא שמענו מא כ לא
אשר שמענו באזנינו דה״א יו כ
באזנינו שמענו בשמע איו׳ כה כב
אלהים באזנינו שמענו תהלי׳ מד ב
כאשר שמענו כן ראינו מח ט
אשר שמענו ונדעם עח ג
שמענו נאון מואב ישע׳ טו ו
זסרת שמענו כה יו
ולא שמענו בקול ״ ירמ׳ ג כה
שמענו את שמעו ז כד
שמענו נאון מואב מח כט
בשנו כי שמענו הרפה נא נא
ולא שמענו אל עברך דני׳ ט ו
ולא שמענו בקול ״ ט י
ולא שמענו בקולו ט יד
שמועה שמענו מאת ״ עוב׳ א א
כי שמענו אלהים שמענו זכר׳ ח כג
Auscultavimus, Audimus
שָׁמַעְנוּ
בהתוננו אלינו ולא שמענו
ברא׳ מב כא
קול הרדה שמענו ירמ׳ ל ה

Et auscultabimus
וְשָׁמַעְנוּ
ושמענו ועשינו דבר׳ ה כז
Audivimus eam
שְׁמַעְנוּהָ
הנה שמענוה באפרתה תהלי׳ קלב ו
Audiens, Auscultans
שֹׁמֵעַ שׁוֹמֵעַ
לא ידעו כי שמע יוסף ברא׳ מב כג
קול ענות אנכי שמע שמו׳ לב יח
נאם שמע אשרי אל בסר׳ ד זכר׳ ז
אינו שמע בקול אביו דבר׳ כא יח
אינני שמע בקולנו כא כ
״ יהיה שמע בעתינו שופ׳ יא י
אשר אנכי שמע אלהים שא ב כג
אשר אנכי שומע ב כה
דבר ״ כי שמע עבדך ג ט
דבר כי שמע עבדך ג י
וקול הנבזה אשר אנכי שומע טו יד
ויאסר שמע אנכי שב כ יו
נתת לעבדך לב שמע מ״א ג ט
מי יתן לי שמע לי איו׳ לא לה
וגבר חכם שמע לי לד לה
כאיש אשר לא שומע תהלי׳ לח טו
כי מי שישמע נט ח
שמע תפלה סה ג
שמע אל אביונים ״ סט לד
לן עשי שמע לי מא יד
אשרי אדם שמע לי משלי ח לד
ואיש שומע לנצח ידבר כא כט
מן יחסדך שמע כה י
מאיש שמע שיר כסילים קהל׳ ז ה
אינני שמע ישע׳ א טו
אף אין שמע מא כד
שומע בקול עבדו נ י
כי אינני שמע אתך ירמ׳ ז יו
כי אינני שמע בערב יא יד
אינני שמע אל רעתם יד יב
Audit. Exaud. שֹׁמֵעַ
ובשועי אליו שמע תהלי׳ כב כה
זה עני קרא וי״ שמע לד ז
צעקו וי״ שמע לד יח
כל הדברים אשר שמע ירמ׳ לו יז
Et audiens
וְשֹׁמֵעַ
ושמע אין לך מאת המלך שב טו ג
ושפט לי ישכן בשה משלי א לג
ושמע לעצה חכם יב טו
ושומע תוכחה קונה לב פו לב
Audiens
הַשֹּׁמֵעַ
כל השמע ישחק לי ברא׳ כא ו
ושמע השמע ואמר שב יו ט
השמע ישמע יחז׳ ג טו
השמע את קול השופר לג ד
Audiens illud
שֹׁמֵעַ
אשר כל שמע תצלינה שא ג יא
Audiens illud
שִׁמְעָה
כל שמעה תצלנה ירמ׳ יט ג
Audientes, Auscultantes
שֹׁמְעִים
קול דברים אתם שמעים דבר׳ ד יב
ולקחי אתם שמעים מ״ב י ו
כי שמעים אנחנו יח כו
ואנכי שמעים תקשבנה ישע׳ לב ג
כי שמעים אנחנו לו יא
ואינם שמעים ירמ׳ לב לג
איננו שמעים אלך סד יו
אם איננם שמעים אלי יחז׳ כ לט
Et audientes
וְשֹׁמְעִים
ושמעים את חכמתך דה״ב ט ז
Audientes
הַשֹּׁמְעִים
וסמכו כל השומעים ויק׳ כד יד
השמעים את חכמתך מ״ב י ח
השמעים את כל הדברים ירמ׳ לו כד
השמעים בימים האלה זכר׳ ח ט

שמן

עשרים ושמנה שנה בשמרן י לו
כשית שלשים ושמנה פו ח
ושמנה שנה מלך בירושלם סב ח יז
ששת אלפים ושמנת מאות
דה א יב כו
עשרים אלף ושמונה מאות יב ל
ושמנה שנים מלך בירושלם דה ב כא ה
ושמונה שנים מלך בירושלם מא כ
אלפים ושמנה מאות נחמ ז יא
ושמנה מעלות מעלו יחז מ לו ום לו

In octo
בשמנה
ויהי בשמנה עשרה שנה סב כב ג
בי אם בשמנה עשרה שנה כג כו
בשמנה מאות אלף איש דה ב יג ג
בשמונה עשרה שנה למלכות לה יט

Et in octo
ובשמנה
ובשמונה שנים למלכו דה ב לד ג

Octo
† שמנה
שמנה עשר ושלש מאות ברא׳ יד יד
שמנה אלה ילדה מלכה כב כג
והוא שמנה קרשים שמו׳ כו כה ולו ל
ערים שמנת במד׳ כמ כט
שמנה עשר אלף איש שופ׳ כ טו
ושמו ישי ולו שמנה בנים שא יו יב
שמונה עשר אלף שב ח יג
שמנה עשר אלף דה א יב לא
ויח יב
לבית אבותם שמונה כה ד
להמציץ שמונה עשר כה טו
בני ויהל שמונה עשר כו ט
ובים שמונה לחדש וגו׳
לימים שמונה דה ב כט יז
ואחיו שמנה עשר עזר ח יח
ושמנה מאות שמנה עשר נחמ ז יא
שמונה שלחנות יחז׳ מ מא
סביב שמנת עשר אלף מה לה

Et octo
ושמנה
עשרים ושמנה אלף דה א יב לו
ואחיהם ששים ושמונה יו לה
שלשים ושמונה אלף כו ג
ויולך עשרים ושמנה בנים דה ב יא כא
תשעים ושמנה עזר׳ ב יו
מאה ועשרים ושמנה נ כג וב מא
ושמנה עשר חזרים ח ט
עשרים ושמנה חזרים ח יא
שש מאות ארבעים ושמנה נחמ ז שו
שש מאות עשרים ושמנה ז יו
תשעים ושמנה ז כא
שלש מאות עשרים ושמנה ז כב
מאת שמנים ושמנה ז כו
מאה עשרים ושמנה ז כו
מאה ארבעים ושמנה ז סה
מאה שלשים ושמנה ז סח
ארבע מאות ששים ושמנה יא ו
השע מאות עשרים ושמנה יא ז
מאה עשרים ושמנה יא יד
ושמנה נסיכי אדם מיכ׳ ה ד

Cum octo
בשמנה
נמלט בשמנה אנשים ירם׳ מא סו

Ad octo
לשמונה
לשמונה עשר לחנני דה א כה כה
לשבעה וגם לשמונה קהל יא ב

Octo
שמנת
וכן שמנת ימים ברא׳ יו יב
שחק כני בן שמנת ימים כא ד
שמנת אלפים במד׳ ג כה
שמנת אלפים וחמש מאות ד סח
מאת שמנת הבקר ז יח
שמנת עשר אלף איש שופ׳ כ כח

Et octo
ושמנת
ושמנת אלפים במד׳ ב כד

ושמנת אלפים ככרים דה א כט ח
Octoginta שמונים
ואברם בן שמנים שנה ברא׳ יו יו
ושמה בן שמנים שנה שמו׳ ז ז
ותשקט הארץ שמנים שנה שופ׳ ג ל
שמנים וחמשה איש שא כב יח
זקן מאד בן שמנים שנה שב יט לג
כן שמנים שנה אנכי היום יט לו
שם לו כהוץ שמנים איש סב י כד
מאה שמונים וחמשה אלף יט לה
שמנים ושבעה אלף דה א ז ח
וארזי שמונים טו ט
מאתים שמונים ושמנה כה ז
כתנים לי׳ שמונים בני חיל דה ב כו יו
ועמו שמנים חזקים עזר׳ ח ח
מאה שמנים ושמנה נחמ׳ ד כו
מאתים שמנים וארבעה יא יח
שמונים ומאה יום אסת׳ א ד
ואם בגבורת שמנים שנה תהלי צ י
שמנים איש סגלחי וקן ירם׳ מא ח

Et octoginta ושמונים
שבע ושמונים שנה ברא׳ ה כה
שתים ושמונים שנה ה כו
שתים ושמנים שנה ה כה
מאה שנה ושמנים שנה לה כה
בן שלש ושמנים שנה שמו׳ ז ז
ושמנים אלף במד׳ ב ט
והמש מאות ושמנים ד מה
בן חמש ושמונים שנה יהוש׳ יד י
ושמנים אלף חצב בחר סא ח טו
מאה ושמנים אלף יב כא
ושמנים אלף איש חצב דה ב ב א
ושמנים אלף חצב בחר ב יח
מאה ושמנים אלף בחור יא א
ודרכי קשת מאתים ושמונים יד ח
ועמו מאתים ושמונים אלף יו טו
ועמו מאה ושמונים אלף יו יח
מאה ושמונים וחמשה אלף ישע׳ לו לו

In octogesimo בשמונים
ויהי בשמונים שנה סא ו א

Pro octoginta בשמנים
ראש חמור בשמנים כסף סב ו כח

Octavus † השמיני
וביום השמיני תתנו לי שמו׳ כב כט
ויהי ביום השמיני ויקר׳ ט א
וביום השמיני ישוב יב ג
וביום השמיני יד י ושו יד ושו כט
ביום השמיני לשחרתו יד כג
ומיום השמיני והלאה כב כז
ביום השמיני מקרא קדש כג לו
וביום השמיני שבתון כג לט
וביום השמיני כמד׳ ו י
ביום השמיני נשיא ז גד
ביום השמיני עצרת כט לה
הוא החדש השמיני סא ו לח
ביום השמיני שלח את העם ח סו
הנ בחדש השמיני יב לב
בחדש השמיני יב לג
יוחנן השמיני דה א יב יב
לאכיה השמיני כד י
השמיני ישעיהו כה שו
פלליהו השמיני כי ברכו אלהים כו ה
השמיני לחדש השמיני כו יא
ויעשו ביום השמיני עצרת דה ב ז ט
וביום השמיני עצרת נחמ׳ ח יח
ביום השמיני והלאה יחז׳ מג כו
בחדש השמיני וכר׳ א א

Octava † השמינית
בכנורות על השמינית דה א טו כא
לנגנת על השמינית תהלי׳ יב א

שמע

Octava השמינית
וזרעתם את השנה השמינית ויק׳ כה כב
למנצח בנגינות על השמינית תהל׳ ו א
ג יחז ספיריסו קבריס׳

III. Sepulchra.
In sepulchris † באשמנים
באשמנים כתתים ישע׳ נז י

שמע כל למען סמיעה לך
פיוטא ויכן׳

Audire, Attendere, Auscultare, Obtemperare &c.
Audivit, &c. שמע
כי שמע י׳ אל עניך ברא׳ יו יא
כי שמע אלהים אל קול כא יו
כאשר שמע עכר אברהם כב גב
עקב אשר שמע אברהם כו ה
כי שמע י׳ כי שנואה אנכי כמ לג
וגם שמע בקולי ל ו
ויעקב שמע כי מצא לד ה
ולא שמע אליה לשכב אצלה לט י
ולא שמע אלהם כאשר דבר י׳
שמו׳ ז יג ח כב וח יא
וח טו וט יב
כי שמע את תלונתיכם יו ט
ולא שמע י׳ בקלכם דבר׳ א סה
ולא שמע אלי ג כו
אשר שמע קול אלהים חיים ה כו
ולא שמע סלך אדום שופ׳ יא יו
ולא שמע מרך בני עמון יא כה
ויתנתן לא שמע שא יד כה
שמע שמע עכרך כג י
כאשר שמע עכרך כג יא
ולא שמע בקולנו שב יב יה
ותמלך דור שמע יג כא
כי שמע העם בים החיא יט נ
כי שמע כי אתו ס שוט למלך סא ח א
ויהד שמע בשערים יא כא
ולא שמע המלך אל העם יב סו
כי לא שמע המלך להם יב יו
ולא שמע אמציהו ויעל סב יד יא
אשר שמע י׳ אלהיך יט ד
כי שמע כי נטע מלכיש יט ח
כי שמע כי וזלה וחזקיהו כ יב
ולא שמע המלך אל העם דה ב י סו
כי לא שמע המלך להם י יו
אז שמע המלך אליהם כד יו
ולא שמע אמצ[illegible]
ולא שמע אל דברי נכו לה כב
כאשר שמע סנבלט נחמ׳ ג לג
ד א
ולא שמע אליהם אסת׳ ג ד
כי שמע י׳ קול בכי תהלי׳ ו ט
שמע י׳ תחנתי ו י
כי שמע קול תחנוני כה ו
אכן שמע אלהים סו יט
שמע י׳ ויתעבר עח כא
שמע אלהים ויתעבר עח נט
ולא שמע עמי לקולי פא יב
ולן לא שמע נערה משלי ג גו
ורש לא שמע נערה ג ח
ברברים אשר שמע ישע׳ לו ד
כי שמע כי נטע מלכיש לו ח
מי שמע מארה סו ח
מי שמע כאלה ירם׳ יח יג
ולא שמע אליהם לו כח
ולא שמע אלהים לו ב
ולא שמע אליו לו יד
ולא שמע יותם נו ד
שמע מלך בבל נ סו
את קול השופר שמע יחז׳ לג ה

שמע

An audivit הֲשָׁמַע
השמע עם קול אלהים דבר׳ ד לג
Et audivit, audiverit וְשָׁמַע
ושמע אביה את נדרה במד׳ ל ח
ושמע אישה ביום שמעו במד׳ ל ח
ושמע אישה והחרש ל יג
ושמע ארז כל אשר יעשון בניו
שא ב כה
ושמע שאול ותרגני יז ב
ושמע כל ישראל שב יז כא
ושמע השמע ואמר יז ט
ושמע שמועה ושב לארצו סב יט ז
ושמע שמועה ושב לארצו ישע׳ לו ז
ושמע ועקה בבקר ירם׳ כ י
ושמע השמע יחז׳ לג ד

Audivit שָׁמְעָה
כי הא שמעה יהש׳ כד כי
כי שמעה כשדה מואב רות א ו
הנה שמעה שחתך שא כה כא
ואיובל שמעה וחשם בארץ סב ט ל
שמעה את שמע שלמה דה ב ט א
שמעה אוני ותבן לדה אז יג א
כי אין שמעה ותאשרני כמ יא
לא שמעה בקול אמנ׳ נ ב

Et audiverit וְשָׁמְעָה
ושמעה קול אלהי ויקר׳ ח א

Audivisti שָׁמַעְתָּ
כי שמעת לקול אשתך ברא׳ ג יו
עקב אשר שמעת בקלי כב יח
והנה לא שמעת עד כה שמו׳ ז יו
כאשר שמעת אתה ויהי דבר׳ ד לג
ודבריו שמעת ד לו
אתה ידעת ואתה שמעת ט ב
כי לא שמעת ביום ההוא יהוש׳ יד יב
כי אתה שמעת ביום ההוא יהוש׳ יד יב
ולמה לא שמעת בקול י׳ שא פו יט
כאשר לא שמעת בקול י׳ כח יח
יען אשר לא שמעת סא כ לו
מפני הדברים אשר שמעת סב יט ו
הנה אתה שמעת יט יא
הלא שמעת לפרוזק יט כה
ולא שמעת לעצתי לח ב כה יו
ואת ועקתם שמעת נחמ ט ט
תאות ענוים שמעת י׳ תהלי׳ י יו
אכן שמעת קול תחנוני לא כג
מפני הדברים אשר שמעת ישע׳ לו ו
אתה שמעת אשר עשו לז יא
הלא שמעת לפרוזק לז כו
אם לא שמעת ם כח
שמעת חזה כלדו סח ו
גם לא שמעת גם לא ידעת סח ז
שמעת חרפתם י׳ איכ׳ ג סא
שותי שמעת קולי יונ׳ ב נ

Audivisti שָׁמַעְתְּ
הדברים אשר שמעת סב כב יח
הדברים אשר שמעת לה ב לד כו
קולי שמעת איכ׳ ג נו

Audivisti שָׁמַעַתְּ
הלוא שמעת נתי רות ב ח
הלא שמעת כי סלך ארנוך סא א יא
כי לא שמעת בקולי ירם׳ כב כא

Idem שָׁמַעְתִּי
כי קול שופר שמעתי ירם׳ ד יט

Et auscultaveris, וְשָׁמַעְתָּ
Audies
עד י׳ אלהיך ושמעת בקלו דבר׳ ד ל
ושמעת ישראל ו ג
ושמעת את כל הדברים דבר׳ יב כח
ושמעת בקלי׳ אלהיך כו י
ושמעת בקלו ל ב
ושמעת בקול י׳ ל ח
ושמעת

† שֶׁמֶן *Pingueda, Oleum, Unguentum*

ויצק שמן על ראשו בר׳ כח יח
שמן למאר שמו׳ כה ו
שמן זית ך כו כ
ולקחת את שמן המשחה כט ז
וחלת לחם שמן אחת כט כג
שמן משחת קדש ונו׳
שמן משחת קדש לא יא
ואת שמן המשחה לה טו ולט לח
ואת שמן המאור לה יד ולט לז
ועש את שמן המשחה לו כט
ולקחת את שמן המשחה מ ט
ויצק עליה שמן ויק׳ ב א
ונתת עליה שמן ב טו
לא ישים עליה שמן ה יא
ואת שמן המשחה ח ב
ויקח משה את שמן המשחה ח י
וחלת לחם שמן אחת ח כו
כי שמן משחת י׳ עליכם י ז
על ראשו שמן המשחה כא י
שמן משחת אלהיו כא יב
שמן זית ך כד ב
שמן המאור במד׳ ד יו
לא יצק עליו שמן ה טו
ארן דק שמן דבר׳ ח ח
מלא קרנך שמן שמ״א יו א
ואל תסוכי שמן שמ׳ יד כ
ועשרים כר שמן מא ח יא
ושתי רלתות עצי שמן ו לב
ומעט שמן כצפחת יו יב
מרעה שמן ושוב דה א ד ם
ועלי עץ שמן נחמ׳ ח טו
שמן ששון מאתרך תהלי׳ מה ח
ויוכיחני שמן ראש קמא ח
שמן וקטרת ישמח לב משלי׳ כו ט
יביע שמן ריקח קהל׳ י א
שמן תורק שמ״ה א ג
שמן ששון תחת אכל ישע׳ מא ג
ולא תסוך שמן מיכ׳ ו טו
ואל שמן ואל כל מאכל דני׳ ב יב

שֶׁמֶן *Oleum, &c.*

ויצק עליה שמן בר׳ לה יד
ויצקת עליה שמן ויק׳ ב ו
ולג אחר שמן יד י
ולג שמן יד כא
ברבעית ההין שמן טו ד
שני כרובים עצי שמן מ״א ו כג
עשה דלתות עצי שמן ו לא
מזוזות עצי שמן ו לג
כי אם אשך שמן מ״ב ד כ
וצור יצוק עמדי פלגי שמן איו׳ כט ו
כקרן בן שמן ישע׳ ה א
וחבל על מפני שמן י כו
ודדם ועץ שמן מא יט
ברבבות נחלי שמן מיכ׳ ו ז

וְשֶׁמֶן *Et oleum*

ושמן זית ההין שמו׳ ל כד
ושמן למאור לה ח
ושמן המשחה במד׳ ד יו
ושמן לא תסוך דבר׳ כח ם
ושמן סחלים צור לב יג
ויין ושמן ובקר וצאן דה א יב ם
ושמן בתים עשרים אלף דה ב ב ט
ואצרות מאכל ושמן ויין יא יא
ושמן ימיני יקרא משלי׳ כו יו
ושמן על ראשך אל יחסר קהל׳ ט ח
יין וקיץ ושמן ירם׳ מ י
ושמן ודבש מא ח
ושמן ההין לאפרח יחו׳ מח כר
ומן ח ומן ז ומן יא

שֶׁמֶן

ושמן שלישית ההין סו׳ יד
ושמן למצרים יובל הוש׳ יב ב

וְשֶׁמֶן *Ac oleum*

ומאכל ומשתה ושמן עזר׳ נ ז
אהב יין ושמן לא יעשיר משלי׳ כא יו
אוצר נחמד ושמן כא כ
סלת ודבש ושמן יחו׳ יו יג
סלת ושמן ודבש יו יט
ודבש ושמן וצחי כו יו

הַשֶּׁמֶן *Oleum*

ואת השמן למאור שמו׳ לה כח
מן השמן אשר על כפו
השמאלית והוה מן השמן ויק׳ יד יו
ומיתר השמן יד יו
ומן השמן יצק הכהן יד כו
מן השמן אשר על כפו יד כו ויד כח
והנותר מן השמן יד כט
ויקח שמואל את פך השמן שמ״א י א
ויקח שמואל את קרן השמן יו יג
את קרן השמן מן האהל מא א לש
ונפחת השמן לא תחסר יו יד
ונפחת השמן לא תחסר יו יו
לכי סכרי את השמן מכ ד ז
ויקח פך השמן הזה בידך ט א
ולקחת פך השמן ט ג
ויצק השמן אל ראשו ט ו
ואת הנבשמים ואת השמן
הטוב כ יג
ועל אצרות השמן דה א כו כח
השמן והיין אשר אמר אדני דה ב ב יד
ואת השמן הטוב ישע׳ לט ב
וחק השמן הבת השמן יחו׳ כח יד
ואת המנחה את השמן טו טו

הַשֶּׁמֶן *Oleum*

ואת לוג השמן ויק׳ יד יב
ולקח הכהן מלא השמן יד טו
ואת לוג השמן יד כד
כשקים לדד השמן בסר׳ יא ח
ויעמד השמן מכ ד ו

וְהַשֶּׁמֶן *Et oleum*

חסלת ההין והשמן דה א ט כט

בְּשֶׁמֶן *Oleo*

בלול בשמן כתית שמו׳ כט ם
בשמן כתית רביעית ההין בסר׳ כח ה
אשר משח אתו בשמן
חוקדש לה כה
ששה חדשים בשמן המר אסת׳ ב יב
בשמן קרשי משתעי תהלי׳ פט כא
בלתי בשמן רענן צב יא

בַּשֶּׁמֶן *Oleo*

בלולת בשמן שמו׳ כט ב
בלולה בשמן ויק׳ ב ד
בלולה בשמן מצה תחזה ב ה
סלת בשמן תעשה ב ז
על מחבת בשמן ו יד
בלולה בשמן ורבדה ז י
בלולה בשמן ז יב
סנחה בלולה בשמן יד ו
והגותר בשמן יד יח
בלול בשמן למנחה יד כא
סלת בלולה בשמן כג יג
בלולת בשמן ונו׳
משחים בשמן בסר׳ ו טו
סלת בלולה בשמן ז ד ם
בלולה בשמן ויקח שמואל את קרן השמן מא א לש
ונצפחת השמן לא תחסר יו יד
ונצפחת השמן לא תחסר יו יו
לכי סכרי את השמן מכ ד ז
ויקח פך השמן הזה בידך ט א
ולקחת פך השמן ט ג
ויצק השמן אל ראשו ט ו
ואת הנבשמים ואת השמן
הטוב כ יג
ועל אצרות השמן דה א כו כח
השמן והיין אשר אמר אדני דה ב ב יד
ואת השמן הטוב ישע׳ לט ב
וחק השמן הבת השמן יחו׳ כח יד
ואת המנחה את השמן טו טו

הַשֶּׁמֶן *Oleum*

ואת לוג השמן ויק׳ יד יב
ולקח הכהן מלא השמן יד טו
ואת לוג השמן יד כד
כשקים לדד השמן בסר׳ יא ח
ויעמד השמן מכ ד ו

וְהַשֶּׁמֶן *Et oleum*

חסלת ההין והשמן דה א ט כט

בְּשֶׁמֶן *Oleo*

בלול בשמן כתית שמו׳ כט ם
בשמן כתית רביעית ההין בסר׳ כח ה
אשר משח אתו בשמן
חוקדש לה כה
ששה חדשים בשמן המר אסת׳ ב יב
בשמן קרשי משתעי תהלי׳ פט כא
בלתי בשמן רענן צב יא

בַּשֶּׁמֶן *Oleo*

בלולת בשמן שמו׳ כט ב
בלולה בשמן ויק׳ ב ד
בלולה בשמן מצה תחזה ב ה
סלת בשמן תעשה ב ז
על מחבת בשמן ו יד
בלולה בשמן ורבדה ז י
בלולה בשמן ז יב
סנחה בלולה בשמן יד ו
והגותר בשמן יד יח
בלול בשמן למנחה יד כא
סלת בלולה בשמן כג יג
בלולת בשמן ונו׳
משחים בשמן בסר׳ ו טו
סלת בלולה בשמן ז ד ם
בלולה בשמן ז יב
סנחה בלולה בשמן יד ו
והגותר בשמן יד יח
בלול בשמן למנחה יד כא
סלת בלולה בשמן כג יג
בלולת בשמן ונו׳
משחים בשמן בסר׳ ו טו
סלת בלולה בשמן ז ד ם
בלולה בשמן ז יב
סנחה בלולה בשמן יד ו
והגותר בשמן יד יח
בלול בשמן למנחה יד כא
סלת בלולה בשמן כג יג
בלולת בשמן ונו׳

מנחה בלולה בשמן כח ה
וכח יב וכח יג
ושבל בשמן רגלו דבר׳ לג כד
דשנת בשמן ראשי תהלי׳ כג ה
ותשרי למלך בשמן ישע׳ נו ט
ונהרותם בשמן אולך יחו׳ לב יד

בְּשֶׁמֶן *Oleo*

משחים בשמן שמו׳ כט ב
משחים בשמן ויק׳ ב ד
משחים בשמן
חלת בלולת בשמן ז יב
ומנחה בלולה בשמן ט ד
מן שאול כלי משיח בשמן שמ״ב א כא
ולא רככה בשמן ישע׳ א ו
ואסכך בשמן יחו׳ יו ט

כְּשֶׁמֶן *Sicut unguentum*

כשמן הטוב על הראש תהלי׳ קלג ב

וְכַשֶּׁמֶן *Et sicut oleum*

וכשמן בעצמותיו תהלי׳ קט יח

וְכַשֶּׁמֶן *Idem*

ומנחתה וכשמן יחו׳ סה כה

לַשֶּׁמֶן *Ad oleum*

ובשמים לשמן שמו׳ לה ח

וְלַשֶּׁמֶן *Et ad oleum*

למאור ולשמן המשחה שמו׳ לה כח

מִשֶּׁמֶן *De oleo, Pra oleo*

ויצק משמן המשחה ויקר׳ ח יב
ויקח משה משמן המשחה ח ל
רכו דבריו משמן תהלי׳ נה כב
וחלק משמן אחרי תהלי׳ ה ג
פוב שם משמן טוב קהל׳ ז א

מִשֶּׁמֶן *Oleo, A pinguedine*

להצחיל פנים משמן תהלי׳ קד פו
ובשר כחש משמן קט כד

וּמִשֶּׁמֶן *Et de oleo*

ומשמן המשחה שמו׳ כט כא

שַׁמְנִי *Oleum meum*

שמני ושקויי הוש׳ ב ז

וְשַׁמְנִי *Et oleum meum*

ושמני וקטרתי יחו׳ יו יח
וקטרתי ושמני כה מא

שִׁמְנָה *Olei ejus*

ואת כל כלי שמנה במד׳ ד ט

וּמִשְׁמְנָהּ *Et ex oleo ejus*

מסלתה ומשמנה ויקר׳ ב ב
מרושה ומשמנה ג יו
מסלת המנחה ומשמנה ו ח

שְׁמָנִים *Pinguia*

משתה שמנים ונו׳
שמנים מסחים ישע׳ כה ו
ניא שמנים כה א וכח ד
וראשית שמנים ימשחו עמו׳ ו ו

שְׁמָנֶיךָ *Unguentor. tuorum*

לריח שמניך טובים שה א ג

שְׁמָנֶיךָ *Idem*

וריח שמניך מכל בשמים שה ד י

† שָׁמֵן *Pinguis, e*

כל שמן וכל איש חיל שופ׳ ג כט
ומרעה שמן תרעינה יחו׳ לד יד
כי בחמה שמן חלקו חבק׳ א יו

וְשָׁמֵן *Et pinguis*

והיה דשן ושמן ישע׳ ל כג

† שְׁמָנָה *Pinguis*

מאשר שמנה לחמו בראׁ מט כ
וארמה שמנה נחמ׳ ט כה

הַשְׁמָנָה *An pinguis*

השמנה היא אם רזה בסר׳ יג כ

הַשְׁמָנָהּ *Pinguem*

את השמנה ואת הזקוקה יחו׳ לד יו

וְהַשְׁמָנָה *Et pingui*

ובארץ הרזבה והשמנה נחמ׳ ט לה

† וּמִשְׁמָנוֹ *Et pinguedo*

ומשמן בשרו יזרח ישע׳ יו ד

שמן

Pinguedines

חנה משמני הארץ בראׁ מו לש

וּמִשְׁמְנֵי *Et pinguedines*

מטל השמים ומשמני הארץ
בראׁ מו כח

וּבְמִשְׁמְנֵי *Et in pinguia*

ובמשמני פריה יבא דני׳ יא כד

בְּמִשְׁמְנָיו *In pingues ejus*

במשמני רזון ישע׳ י יו

בְּמִשְׁמַנַּיִם *In pinguissimis ipsorum*

ויחרז במשמניהם תהלי׳ עח לא

† מִשְׁמַנִּים *Pinguia*

לנו אכלו משמנים נחמ׳ ח י

KAL. *Saginatus es*

שָׁמַנְתָּ שמנה עבית בשרית דבר׳ לב טו

Pingues sunt

שָׁמְנוּ שמנו עשתו ירמ׳ ה כח

Et impinguatus est

וַיִּשְׁמַן וישתרר ויבעט דבר׳ לב טו

HIPH. *Pingue redda*

הַשְׁמֵן לב העם הזה ישע׳ ו י

Et impinguati, saginati sunt

וַיִּשְׁמְנוּ ויאכלו וישבעו וישמנו נחמ׳ ט כה

ב מה מהות מספר פעמים ופמנים:

II. Octo.

שְׁמֹנָה *Octo*

שמנה מאת שנה בראׁ ה ד
שמנה ועשרים באמה שמו׳ כו ב
ולן ש
משן רשעתים שמנה שנים שוע׳ נ ח
שמונה עשרה שנה ג יד ו ח
וישפט את ישראל שמנה
שנים יב יד
שמנה מאות חלל שב כג ח
ישראל שמנה מאות אלף כר ט
ואנני שמנה אמות מא ז י
שמנה עשרה אמה ז טו
ובשנת שמנה עשרה טו א
בשנת שמנה עשרה סב ג א
בן שמנה שנה ישיחנו כב א
בן שמנה עשרה שנה כר ח
בשנת שמנה לסלטו כר יב
שמנה עשרה אמה קסרת כה יו
כי נשים שמונה עשרה נשא דה ב יא כא
בשנת שמונה עשרה לסלך יג א
בן שמנה שנים ישיחנו לר א
ובשנת שמנה עשרה לסלטו לר ה
בן שמונה שנים יחיכון לז ם
שמנה מאות ושנים עשר עזר׳ ב ז
שמנה מאות ארבעים
וחמשה נחמ׳ ז יג
שמנה מאות עשרים ושנים יא יב
שמנה עשרה שנה לנבוכר
ראצר ירמ׳ לב א
שמנה עשרה אמה נב כא
בשנת שמנה עשרה ונו׳
שמנה מאות ושלשים נב כט
שמנה אמות יחז׳ מ ט
ומעלות שמנה מעלו מ לא

Et octo

ושמנה מאות שנה בראׁ ה י
וה יג וה יז וה יז
ארבעים ושמנה עיר בסר׳ לח ז
שלשים ושמנה שנה דבר׳ ב יד
ערים ארבעים ושמנה יהוש׳ כא מא
ועלו בן תשעים ושמונה שנה שה ד טו
בשנת שלשים ושמנה מא יו כט

עשרים

שמח

קל ששון קול שמחת ירמ׳ ז לה
קול ששון וקול שמחה יר פ
וכה ובל יא
רנו ליעקב שמחה לא ז
ואספה שמחה וגיל פה לג
שמחה וגיל ישאל א יז
על הקיקיון שמחה גדולה יונ ד ז
Et latitia וְשִׂמְחָה
לעשות חנכה ושמחה נחמ יב כז
אורה ושמחה אסת ח יז
יום משתה ושמחה ט כב
תשמיעני ששון ושמחה תחלי נא ח
תכמה ודעת ושמחה קהל ב כו
וחנה ששון ושמחה ישע׳ כב יג
ששון ושמחה ישיגו לה י
ששון ושמחה ימצא בה׳ נא נ
ששון ושמחה ישיגון נא יא
Latitia הַשִּׂמְחָה
קול תרועת השמחה עזר׳ ג יג
ושבחתי אני את השמחה קהל ח פו
הגדלת חשמחה ישע׳ ט ב
In, Cum latitia בְּשִׂמְחָה
ואשלחך בשמחות ובשרים
ברא׳ לא כז
בשמחה ובשוב לכב דבר׳ כח מז
בשמחה ובשלשים שא יח ז
עד דור בשמחה שב ז יב
בן בית ענר אדום בשמחה
ה א טו כח
ראיתי בשמחה לתעגדנ לך כט יז
כיום ההוא בשמחה גדולה כט כב
לשוב אל ירושלם בשמחה ה ב כ כז
בשמחה ובשיר על ידי דויד כג יח
שבעת ימים בשמחה גדולה ל כא
בתרועה בשמחה עזר׳ ג יב
שבעת ימים בשמחה ו כב
בשמחה את פניך תחלי כא ז
וישישו בשמחה סח ד
עברו את ׳י בשמחה ק ב
לכה נא אנוכה בשמחה קהל ב א
לך אכל בשמחה לחמך ט ז
כי בשמחה תצאו ישע׳ נה יב
וישש עליך בשמחה צפנ׳ ג יז
Ad latitiam לְשִׂמְחָה
ליהרים בקול לשמחה ה א טו יז
ויהללו ער לשמחה ה ב כט ל
סיגון לשמחה אסת׳ ט כב
Et ad latitiam וּלְשִׂמְחָה
לדגן אלהיהם ולשמחה שום׳ יז כג
ולשמחה מה זה עשה קהל׳ ב ב
ולשמחה ולמועדים טובים זכר׳ ח יט
Latitia שִׂמְחַת
ותשמע שמחה ירושלם נחמ׳ יב מג
כי שמחת יהוה יב מר
אל אל שמחת גילי תחלי מג ד
וגיום שמחת לבו שה ג יא
שמחת עולם תהיה להם ישע׳ מא ז
Et latitia וְשִׂמְחַת
ושמחת חגי עדי רגע אוי כ ה
ושמחה לבב כחולך ישע׳ ל כט
ושמחת עולם על ראשם לה י
ושמחת עולם על ראשם נא יא
In latitia בְּשִׂמְחַת
בשמחת נוך תחלי קו ה
סעה בשמחת לבו קהל ה ט
בשמחת כל לבב יהז׳ לו ח
Juxta latitiam כְּשִׂמְחַת
כשמחת בקציר ישע׳ ט ב
Et ad latitiam וְלִשְׂמְחַת
לששון ולשמחת לבבי ירמ׳ טו יו

שמט שמל

Latitia mea שִׂמְחָתִי
על ראש שמחתי תחלי קלו ו
Juxta latit. tuã כְּשִׂמְחָתְךָ
כשמחתך לנחלת בית
ישראל יהז׳ לח טו
Latitia vestra שִׂמְחַתְכֶם
וביום שמחתכם ובמועדיכם במר׳ י י
Juxta latitiam vestram כְּשִׂמְחַתְכֶם
ונראה בשמחתכם ישע׳ סו ה
Et in latitia ejus וּבְשִׂמְחָתוֹ
ובשמחתו לא יתערב זר משלי יד י
Latitia שְׂמָחוֹת
שבע שמחות את פניך תחלי טז יא
Cum latitiis בְּשִׂמְחוֹת
תובלנה בשמחות וגיל תחלי סה יו

שמט

כל לשון משמט והמשמט:
Intermittere, Dimit. Demit.
Et intermissionem facies וְשִׁמַּטְתָּ
ושמטתה וכך סנחלתך ירמ׳ יו ד
Demiserunt שָׁמְטוּ
ויאותו בו כי שמטו המכר שב׳ ו ו
כי שמטו המכר ה א יג פ
Intermittito שְׁמוֹט
שמוט כל בעל משה דבר׳ טו כ
Demittite eam שַׁמְּטוּהָ
ויאמר שמטוהו מב ט לג
Et demiserunt eã וַיְשַׁמְּטוּהָ
ויאמר שמטוה וישמטוה מב ט לג
Intermittito eam תְּשַׁמְּטֶנָּה
ונטית תשמטנה שמו׳ כג יא
NIPH. *Dimittãtur* נִשְׁמְטוּ
נשמטו ביד סלע תחלי קמא ו
HIPH. *Intermittes* תַּשְׁמִט
את אזרך תשמט ידיך דבר׳ טו ג
Intermissio † שְׁמִטָּה
תעשה שמטה דבר׳ טו א
כי קרא שמטה טו ב
Intermissionis הַשְּׁמִטָּה
זה דבר השמטה דבר׳ טו ב
שנת השבע שנת השמטה טו ט
בעצר שנת השמטה לא י

שמך

והוא הכסות הענוי:
Stragula villosa.
Stragula † בְּשָׂמִיכָה
ותכסהו בשמיכה שופ׳ ד יח

שמל

מי פנים:
Significat a ejus duo sunt.
א כל לשון שמאל:
I. Sinistra manus.
Sinistram † שְׂמֹאל שְׂמָאול
על ימין או על שמאל ברא׳ כד מט
על שמאל איש בשרו סב כ ח
שמאול בעשתו ולא אזנו אוי׳ כג פ
ויאכל על שמאל ולא שבעו ישע׳ ט יט
על ימין ועל שמאול זכר׳ יב ו
Et sinistram וּשְׂמֹאל
לא נטה ימין ושמאול במד׳ כ יז
דרך לנשת ימין ושמאול כב מו
לא אסור ימין ושמאל דבר׳ ב ה
לא תסורו ימין ושמאל ח לב
אשר יגידו לך ימין ושמאל יו יא
מן המצוה ימין ושמאול יו כ
מצוה אתכם היום ימין
ושמאול כח יד
אל תסור מסנו ימין
ושמאל יהוש׳ א ז

שמל

לבלתי סור ממנו ימין
ושמאול כג ו
ולא סרו ימין ושמאל שא ו יב
ולא סר ימין ושמאל מב כב ב
ולא סר ימין ושמאל ה ב לד ב
אל תס ימין ושמאל משלי ד כז
כי ימין ושמאל תפרוצי ישע׳ נד נ
חַשְּׂמאל הַשְּׂמאול
Sinistram
את השמאל ואימנה ברא׳ יג ט
על הימין ועל השמאל שב ב יט
אתהם על השמאול ה א ו כט
A sinistra מֵהַשְּׂמאול
ואחר מהשמאל ה ב ג יח
מהשמאל לארבעתן יהז׳ א י
מִשְּׂמאל מִשְּׂמאול
A sinistra
אשר משמאל לדמשק ברא׳ יד טו
בימין משמאל ישראל מח יג
ויצא אל כנול משמאל יהוש׳ יו כו
חמש מימין וחמש משמאל מא ז פש
וחמשה משמאול לרחצה ה ב ד נ
חמש מימין וחמש
משמאל ד ז
חמשה מימין וחמשה
משמאל ד ח
Sinistra tua שְׂמאלֶךָ
על ימינך או על שמאלך שב ב כא
קשתך מיד שמאלך יהז׳ לט נ
Sinistram tuam שְׂמאולֶךָ
החשבת על שמאולך יהז׳ יו מח
Sinistra ejus, sua שְׂמאלו
ואת שמאלו על ראש ברא׳ מח יד
וישלח אהוד את יד שמאלו
שופ׳ נ כא
שמאלו תחת לראשי שה ב ו
שמאלו תחת ראשי ח. נ
Et sinistra ejus וּשְׂמאלו
על ימינו ושמאלו ה ב יז יח
ימינו ושמאלו דני׳ יב ז
Ad sinistrã suam בְּשְׂמאלו
ואת מנשה בשמאלו ברא׳ מח יג
ואחר בשמאלו שופ׳ יו כט
Idem לִשְׂמאלו
ולב כסיל לשמאלו קהל׳ י ב
לא ידע בין ימינו לשמאלו יונ ד יא
A sinistra ipsius מִשְּׂמאלו
על כתף הבית משמאלו מא ז לט
Et à sinistra ejus וּמִשְּׂמאלו
מימינו ומשמאלו שב יו ו
מימינו ומשמאלו מא כב יט
על ימינו ומשמאלו נחם ח ד
שְׂמאולָה שְׂמאוֹלָה
Sinistram ipsius
וצוזר על שמאלה זכר׳ ד יא
על ימין המנורה ועל שמאולה ד יא
In sinistra ejus בִּשְׂמאולָה
בשמאולה עשר וכבוד משלי ג יו
Sinistra ipsorum שְׂמאולָם
ויחזיקו בזר שמאולם שופ׳ ז כ
Et à sinistr. ipsorum וּמִשְּׂמאלָם
דשמה מימינם ומשמאלם
שמו׳ יד כב חמה יד כט
† הַשְּׂמַלִי *Sinister, a, um*
ויקם את העסור השמאלי מא ז כא
ושם השמאלי בעיו ה ב ג יח
שכב על צדך השמאלי יהז׳ ד ד
השְּׂמאלִית *Sinistrum*
על כף הכתף השמאלית
ויק יד פו ויד מו

שמל שמן

אשר על כפו השמאלית יד יו
ויד פו
ער כתף חבית השמאלית סב יא יא
ער כתף חבית ושמאלית דה ב כו
HIPH. *Et sinistrantes* וּמַשְׂמאלִים
מימינים ומשמאלים דה א יב ב
Et ad sinistrandum וְלַהַשְׂמיל
אם איש להסיר ולהשמיל שב יד יט
Divertet ad sinistram הַשְׂמִילִי
השימי השמילי יהז׳ כא כא
Et sinistram וְאַשְׂמאילָה
patam
ואם הסיר ואשמאילה ברא׳ יג ט
Declinabitis ad sinistram תַּשְׂמאִילוּ
כי תאסיעו וכי תשמאילו ישע׳ ל כא
ב פס ממלה פעניכם כנגד:
II. Vestis, Vestimentum.
Vestis † שִׂמְלָה
שמלה לכה קצין ישע׳ נ ז
אין לחם ואין שמלה נ ז
Et vestis וְשִׂמְלָה
לתת לו לחם ושמלה דבר׳ י יח
ושמלה סגוללה בדמים ישע׳ ט ד
Vestis הַשִּׂמְלָה
שם ופשת את השמלה ברא׳ ט מ
ופרשו השמלה דבר׳ כב יו
ויפרשו את השלמה שופ׳ ח כה
Veste בְּשִׂמְלָה
הנה היא לשמה בשמלה שא כא י
כי צורים בשמלה משלי ל ד
Vestis שִׂמְלַת
והסירה את שמלת שביה דבר׳ כא יג
ולא ילבש גבר שמלת אשה כב ה
Et vestimentum nostrum וְשִׂמְלָתֵנוּ
ושמלתנו נלבש ישע׳ ד א
Vestimen. tuum שִׂמְלָתֵךְ
שמלתך לא נלחה דבר׳ ח ד
Vestimen. ejus שִׂמְלָתוֹ
הוא שמלתו לערו שמו׳ כב טו
Vestim. ejus לִשְׂמָלָתוֹ
וכן תעשה לשמלתו דבר׳ כב ג
Vestes שִׂמְלֹת
נתן לאיש חלפות שמלת
וחמש חלפת שמלת ברא׳ מה כב
Et vestes וְשִׂמְלֹת
וכלי זהב ושמלת שמו׳ ג כב יב לה
Vestis vestras שִׂמְלוֹתֵיכֶם
והחליפו שמלותיכם ברא׳ לה ב
שִׂמְלֹתָיו שִׂמְלָתָו
Vestes suas
ויקרע יעקב שמלותיו ברא׳ לו לד
ויגלח ויחלף שמלתיו מא יד
ויקרע יהושע שמלתיו יהוש׳ ז ו
ויכר ויחלף שמלתיו שב יב כ
שִׂמְלֹתָם שִׂמְלֹתָם
Vestes suas
ויקרע שמלתם ברא׳ מד יג
וככסו שמלתם שמו׳ יט י
ויכבסו שמלתם יט יד
In vestibus suis בְּשִׂמְלֹתָם
צרורת בשמלתם שמו׳ יב לד
שמן פלמ״ת פלם:
Signif. ejus tria sūt.
א כל לשון שמן שומן ומשמן
והמגזר מפס:
I. Pinguem esse vel fieri, Impinguari, Saginari.

Lætatus fuit שָׂמַח
וַיִּשְׂמַח דָּוִד שמח דה א כט ט
לָכֵן שָׂמַח לִבִּי וַיָּגֶל כְּבוֹדִי תהל טז ט
שָׂמְחוּ מְצָרִים בְּצֵאתָם קה לח
Et lætabitur וְיִשְׂמַח
וְרָאוּ וְשָׂמְחוּ בְלִבְכֶם שמו ד יד
וְשָׂמַח לִבָּם בְּמוֹ יַיִן וכר ו ז
Et lætaberis וְשָׂמַחְתָּ
וְשָׂמוֹתָ לִפְנֵי יי אֱלֹהֶיךָ דבר יב יח
יז יז
וְשָׂמַחְתָּ אַתָּה וּבֵיתֶךָ יר מז
וְשָׂמוֹתָ בְּחַגֶּךָ יז יד
וְשָׂמוֹתָ בְּכָל הַטּוֹב כח יא
וְשָׂמַחְתָּ לִפְנֵי יי אֱלֹהֶיךָ כו א
Lætatus sum, lætor שָׂמַחְתִּי
כִּי שָׂמַחְתִּי כִּישְׁעֶךָ שא ב א
שִׂמַּחְתִּנִי פְּעָלֶיךָ תהל קכב א
Lætati sunt שָׂמְחוּ
שָׂמְחוּ וְנֶאֱסָפוּ תהל לה טו
שָׂמְחוּ לְפָנֶיךָ ישע ט ב
גַּם בְּרוֹשִׁים שָׂמְחוּ לָךְ יר ח
Lætati sunt שָׂמְחוּ
הֲגִשִׂים וְהוֹלִידִים שָׂמְחוּ נחמ יב מג
Et lætabuntur וְשָׂמְחוּ
וְשָׂמְחוּ וְרָאוּ אֶת הָאֶבֶן וכר ד ט
Et lætabuntur וְשָׂמְחוּ
וְנִבְיהֶם יִרְאוּ וְשָׂמְחוּ וכר י ז
Et lætabimini וְשְׂמַחְתֶּם
וְשָׂמַחְתֶּם לִפְנֵי יי אֱלֹהֵיכֶם ויק כג מ
וְשָׂמַחְתֶּם בְּכָל מִשְׁלַח
יְרֵכֶם דבר יב ז
וְשָׂמַחְתֶּם לִפְנֵי יי אֱלֹהֵיכֶם יב יב
Lætus שָׂמֵחַ
וְהָיִית אַךְ שָׂמֵחַ דבר יו סו
וְכָל עַם הָאָרֶץ שָׂמֵחַ סב יא יד
וְכָל עַם הָאָרֶץ שָׂמֵחַ דה ב כג יג
שָׂמֵחַ וְטוֹב לֵב אסת ח ט
אֶל תִּשְׂמַח שָׂמֵחַ ה יד
לֵב שָׂמֵחַ יֵיטִב פָּנִים משלי טו יג
שָׂמֵחַ לְאִיד לֹא יִנָּקֶה יו ה
לֵב שָׂמֵחַ יֵיטִב גֵּהָה יו כב
כִּי לִבִּי שָׂמֵחַ קהל ב י
Et lætus est וְשָׂמֵחַ
וְצַדִּיק יָרֹן וְשָׂמֵחַ משלי כט ו
Lata שְׂמָחָה
אִם חַבְנֻנִים שִׂמְחָתִי תהל קיט פ
Et lata וְשִׂמְחָה
צְהֵלָה וְשִׂמְחָה אסת ח טו
Lati שְׂמָחִים
וַיַּעֲלוּ מִשָּׁם שְׂמָחִים סא א מה
שִׂמְחִים וְטוֹבֵי לֵב ח סו
שִׂמְחִים וְטוֹבֵי לֵב דה ב ז י
חִינּוּ שִׂמְחִים תהל קכו ג
Et lati וְשִׂמְחִים
וְשִׂמְחִים שִׂמְחָה גְּדוֹלָה סא א ם
אֹכְלִים וְשָׂתִים וְשִׂמְחִים ד כ
Lati חֲשֻׂמְחִים
חֲשֻׂמְחִים אֲלֵי גִיל אש ג כא
חֲשֻׂמְחִים לַעֲשׂוֹת רַע משלי ב יד
חֲשֻׂמְחִים לְלֹא דָבָר עמו ו יג
Lati שִׂמְחֵי
שִׂמְחֵי רֵעִי תהל לה כז
Lati שִׂמְחֵי
נֹאוָתוֹ כָּל שִׂמְחֵי לֵב ישע כה ז
Juxta latari בְּשִׂמְחַ
כְּשִׂמְחַ כָּל הָאָרֶץ יחז לה יד
Ad lætandum לְשַׂמֵּחַ
לְשַׂמֵּחַ בְּשִׂמְחַת גַּיִל תהל קו ח
כִּי אִם לְשַׂמֵּחַ וְלַעֲשׂוֹת טוֹב קהל ג יב
Et ad lætand. וְלִשְׂמֹחַ
וְלִשְׂחוֹת וּלְשַׂמֵּחַ קהל ח טו

Idem וְלִשְׂמֹחַ
וְלִשְׂמֹחַ בְּעַלְמוֹ קהל ה יח
Lætare שְׂמַח
שְׂמַח וְגִילִן בְּצִאתֵךְ דבר לג יח
שְׂמַח בַּחוּר בִּילְדוּתֵךְ קהל יא ט
Et lætare וְשִׂמַּח
וְשִׂמַּח מְאֹשֶׁת נְעוּרֵיךְ משלי ה יח
Lætare שִׂמְחִי
שִׂמְחִי וְעֲלִי בְּכָל לֵב צפנ ג יד
Et lætare וְשִׂמְחִי
רְנִי וְשִׂמְחִי בַּת צִיּוֹן וכר ב יד
שִׂישִׂי וְשִׂמְחִי בַּת אֱדוֹם איכ ד כא
Et lætare וְשִׂמְחִי
גִּילִי וְשִׂמְחִי יואל ב כא
Lætamini שִׂמְחוּ
שִׂמְחוּ בְאֱלֹהֵיכֶם שופ ט יט
שִׂמְחוּ כִּי תהל לב יא
שִׂמְחוּ צַדִּיקִים בַּיי צו יב
שִׂמְחוּ אֶת יְרוּשָׁלַם ישע סו י
Et lætamini וְשִׂמְחוּ
גִּילוּ וְשִׂמְחוּ בַּיי יואל ב כג
Lætabor אֶשְׂמַח
אִם אֶשְׂמַח כִּי רַב חֵילִי איו לא כה
אִם אֶשְׂמַח כְּפִיד מְשַׂנְאִי לא כט
אֲנִכִי אֶשְׂמַח בַּיי תהל קד לד
Lætabor אֶשְׂמְחָה
אֶשְׂמְחָה וְאֶעֱלֹזָה בָּךְ תהל ט ג
Et lætabor וְאֶשְׂמְחָה
וְאֶשְׂמְחָה בְּחַסְדֶּךָ תהל לא ח
Lætaberis תִּשְׂמַח
אַל תִּשְׂמַח יִשְׂרָאֵל הוש ט א
וְאַל תִּשְׂמַח לְבַנֵי יְהוּדָה עוב א יב
Lætaberis תִּשְׂמַח
בְּנָפֵל אוֹיִבְךָ אַל תִּשְׂמַח משלי כד יז
Et lætatus fuisti וְתִשְׂמַח
וְתִשְׂמַח כְּכָל שַׁאֲנַךְ בְּנַפֶּשׁ
יְחִזְקֵ֫אל כה ו
Idem וְתִשְׂמַח
רְאִית וְתִשְׂמַח שא יט ה
Lætaberis תִּשְׂמְחִי
אַל תִּשְׂמְחִי פְּלֶשֶׁת כֻּלָּךְ ישע סד ב
אַל תִּשְׂמְחִי אֹיַבְתִּי לִי מיכ ז ח
Lætabitur יִשְׂמַח
יִשְׂמַח לֵב מְבַקְשֵׁי יי דה א טו י
יָגֵל יַעֲקֹב יִשְׂמַח יִשְׂרָאֵל תהל יד ז
וְנֹנ ז
יי בְּעֹנֶיךָ יִשְׂמַח סַלְעֵנוּ כא ב
כִּי בוֹ יִשְׂמַח לִבֵּנוּ לג כא
יִשְׂמַח חֹר צִיּוֹן מח יב
יִשְׂמַח צַדִּיק כִּי חָזָה נָקָם נח יא
וְחֹלֵךְ יִשְׂמַח כַּאלֹהִים סג יב
יִשְׂמַח צַדִּיק בַּיי סה יא
יִשְׂמַח יי בְּמַעֲשָׂיו קד לא
יִשְׂמַח לֵב מְבַקְשֵׁי יי קה ג
יִשְׂמַח יִשְׂרָאֵל בְּעֹשָׂיו קמט ב
וְלֹא יִשְׂמַח אֵבֶל נָגֵל משלי יז כא
יִשְׂמַח לִבִּי נָגֵל אֵנִי סו יב
כִּי יָלַד חָכָם וְיִשְׂמַח בּוֹ משלי כג כד
יִשְׂמַח אָבִיךְ וְאִמֵּךְ כג כה
נִרְגָּזוֹת צַדִּיקִים יִשְׂמְחוּ חָעָם כט ב
מְאֹשֶׁר יִשְׂמַח הָאָרֶם קהל י ג כב
עַל בְּחוּרֶיהָ לֹא יִשְׂמַח יי ישע ט יו
עַל כֵּן יִשְׂמַח וְיָגֵל חבק א טו
Latabitur יִשְׂמַח
וְעִכְּרֵךְ יִשְׂמַח תהל קמ כה
אֹרְרֵי צַדִּיקִים יִשְׂמַח משלי יט ט
בְּהַכְנִיעַ יִשְׂמַח קהל יא ח
הַקְנֵא אֶל יִשְׂמַח יחזק ו יב
Et lætatus fuit וַיִּשְׂמַח
וַיִּשְׂמַח גַּם הוּא שופ ט יט

וַיִּשְׂמַח לִקְרָאתוֹ שמ ד יד ג
וַיִּשְׂמַח שָׁם שָׁאוּל שא יא טו
אֶת דִּבְרֵי שִׁלְטֵרִי וַיִּשְׂמַח מְאֹד
מֶ֫לֶךְ דה ב ח ו
וַיִּשְׂמַח כָּל עַם הָאָרֶץ סב יא כ
וַיִּשְׁמַע עֲלֵיהֶם חוּקִיָּהוּ וַיִּסְמַח כ יג
וַיִּשְׂמַח יְחִזְקִיָּהוּ דה ב כט לו
וַיִּשְׂמַח עֲלֵיהֶם חוּקִיָּהוּ יִשְׁעָ לט ב
וַיִּשְׂמַח יוֹנָה עַל הַקִּיקָיוֹן יוֹנ ד ו
Latabitur תִּשְׂמַח
אַז תִּשְׂמַח בְּתוּלָה יר׳ לא יג
Et lætata fuit וַתִּשְׂמַח
שִׂמְחָה וְתִשְׂמַח צִיּוֹן תהל צו ח
Lætabimur נִשְׂמְחָה
שָׁם נִשְׂמְחָה בוֹ תהל סו ו
Et lætabimur וְנִשְׂמְחָה
וְנִשְׂמְחָה בְּכָל יְמֵינוּ תהל צ יד
נָגִילָה וְנִשְׂמְחָה בוֹ קיח כד
נָגִילָה וְנִשְׂמְחָה בְּךָ שה א ד
נָגִילָה וְנִשְׂמְחָה בִּישׁוּעָתוֹ ישע׳ כה ט
Lætabimini תִּשְׂמְחוּ
כִּי תְשִׂמְחוּ כִּי תַעֲלְזִי יר׳ נ יא
Lætabuntur יִשְׂמְחוּ
יִשְׂמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתֵל הָאָרֶץ
דה א יו לא
וְתִסְמַיְרוּ יִשְׂמְחוּ בְשׂוֹב דה ב ו מא
אֶל יִשְׂמְחוּ לִי אֹיְבֵי שֶׁקֶר תהל לה יט
וְאַל יִשְׂמְחוּ לִי לה כו
כִּי אָמַרְתִּי פֶּן יִשְׂמְחוּ לִי לה יו
יִשְׂמְחוּ וִירַנְנוּ לְאַמִּים סו ה
וְצַדִּיקִים יִשְׂמְחוּ סח ד
וְעֶטֶף יִשְׂמְחוּ בֵן פה ו
יִשְׂמְחוּ הַשָּׁמַיִם צו יא
יִשְׂמְחוּ אִיִּים רַבִּים צו א
גַּם הָאֹתָנוֹת לֹא יִשְׂמְחוּ בּוֹ
קהל ד יו
Lætabuntur יִשְׂמְחוּ
רְאוּ עֲנִיִּים יִשְׂמְחוּ תהל סט לג
דִּגְחַ עִכְרֵי יִשְׂמְחוּ ישע׳ סח יג
Et lætabuntur וַיִּשְׂמְחוּ
וַיִּשְׂמְחוּ לְקֹל עָנָב אִיו׳ כא יב
וַיִּשְׂמְחוּ כָּל חוֹסֵי בָךְ תהל ה יב
וַיִּשְׂמְחוּ וְחִצֵּי צַדִּיקִי לה כו
יִשְׂשׂוּ וַיִּשְׂמְחוּ בְךָ ם יז יט ח
Et lætabuntur וַיִּשְׂמְחוּ
יִרְאוּ צַדִּיקִים וַיִּשְׂמְחוּ איו׳ כב יט
יִשְׂמְחוּ עֲנִיִּים וַיִּשְׂמְחוּ תהל לד ג
יִרְאוּ יְשָׁרִים וַיִּשְׂמָחוּ קט סב
יִרְאֵךְ יִרְאוּנִי וַיִּשְׂמָחוּ קיט עו
Et lætati sunt וַיִּשְׂמְחוּ
וַיִּשְׂמְחוּ לְרָאוֹתְ שא ו יג
וַיִּשְׂמְחוּ הָעָם עַל הִתְנַדְּבָם
דה א כט ט
וַיִּשְׂמְחוּ כָּל יְהוּדָה דה ב כט טו
וַיִּשְׂמְחוּ כָּל עַם הָאָרֶץ כג כא
וַיִּשְׂמְחוּ כָּל הַשָּׂרִים כד י
וַיִּשְׂמְחוּ כָּל קְהַל יְהוּדָה ל כה
וַיִּשְׂמְחוּ כִּי יִשְׁקֹט תהל קז ל
Et lætati sunt וַיִּשְׂמְחוּ
לְאַנְשֵׁי יְבֵשׁ וַיִּשְׂמְחוּ שא יא ט
וּבְחֵיל נְרוּלִים וַיִּשְׂמְחוּ נחמ יב מג
הַחֲלִילִים אֲשֶׁר אֹתוֹ וַיִּשְׂמְחוּ יְרֹ מא יג
Lætentur תִּשְׂמַחְנָה
מִן תִּשְׂמַחְנָה גְּנוּרֹת מִלְּשׁוֹתָם
שָׁר א כ
PIH. *Et exhilarabit* וְשִׂמַּח
וְשִׂמַּח אֶת אִשְׁתּוֹ דבר כד ה
Lætificavit eum שִׂמְּחוֹ
שִׂמַּח שִׂמְּחוֹ יר׳ כ טו

Lætitiâ affecit eos שִׂמְּחָם
כִּי שִׂמְּחוֹ יי דה ב כ כו
כִּי שִׂמְּחוֹ יי עֶזְר ו כב
כִּי הֱאֱלֹהִים שִׂמְּחָם נחמ יב מג
Lætitiâ affecisti שִׂמַּחְתָּ
וְלֹא שִׂמַּחְתָּ אֹיְבֵי לִי תהל ל ב
Lætitiâ afficis me שִׂמַּחְתָּנִי
כִּי שִׂמַּחְתָּנִי יי בְּפָעֳלֶךָ תהל צב ה
Et lætificabo eos וְשִׂמַּחְתִּים
וְשִׂמַּחְתִּים בְּבֵית תְּפִלָּתִי ישע נו ז
וְשִׂמַּחְתִּים מְשׂוֹשִׂים יר׳ לא יג
Lætificant te שִׂמְּחוּךָ
מִן תִּיכְלִי שֵׁן סְנִי שִׂמְּחוּךָ תהל סה ה
Lætificans הַמְשַׂמַּחַת
הַמְשַׂמַּחַת אֱלֹהִים וְאֲנָשִׁים שופ׳ ט יג
Lætificantia מְשַׂמְּחֵי לֵב תהל יט ט
יְשָׁרִים מְשַׂמְּחֵי לֵב תהל יט ט
Lætificando שַׂמֵּחַ
שִׂמַּח שִׂמְּחוֹ יר׳ כ טו
Lætifica שַׂמַּח
שִׂמַּח נֶפֶשׁ עַבְדֶּךָ תהל טו ד
Et lætifica וְשַׂמַּח
וְשַׂמַּח נֶפֶשׁ לִבִּי משלי כט יא
Lætificabo nos שַׂמְּחֵנוּ
שַׂמְּחֵנוּ כִּימוֹת עִנִּיתָנוּ תהל צ טו
Lætificabit, lætificat יְשַׂמַּח
וְיַיִן יְשַׂמַּח לְבַב אֱנוֹשׁ תהל קד טו
בֵּן חָכָם יְשַׂמַּח אָב משלי י א
וטו כ
מְאוֹר עֵינַיִם יְשַׂמַּח לֵב פו ל
שֶׁמֶן וְקְטֹרֶת יְשַׂמַּח לֵב כו ם
אִישׁ אֹהֵב וְכִסְמַּה יְשַׂמַּח אָבִיו כט ג
לֶחֶם וַיַּיִן יְשַׂמַּח חַיִּים קהל י יט
Et lætificavit וַיְשַׂמַּח
וַיְשַׂמַּח עַל דָּוִד אִיבִי ב יז
Lætificat eum יְשַׂמַּחֶנּוּ
וְדָבָר טוֹב יְשַׂמַּחֶנּוּ משלי יב כה
Lætificabunt יְשַׂמְּחוּ
נַהַר פְּלָגָיו יְשַׂמְּחוּ עִיר תהל מו ה
בְּרַעְתָּם יְשַׂמְּחוּ מֶלֶךְ הוש ז ג
HIPH. *Lætificâsti* הִשְׂמַחְתָּ
הִשְׂמַחְתָּ כָּל אוֹיְבָיו תהל פט מג
† *Lætitiâ* שִׂמְחָה
וְשִׂמְחִים שִׂמְחָה גְּדוֹלָה סא א ם
כִּי שִׂמְחָה בְיִשְׂרָאֵל דה א יב ם
שִׂמְחָה שִׂמְחָה גְּדוֹלָה כט ט
וַיַּעֲשׂוּ שִׁבְעַת יָמִים שִׂמְחָה דה ב ל כג
וְתְהִי שִׂמְחָה גְּדוֹלָה ל כו
וְלַעֲשׂוֹת שִׂמְחָה גְּדוֹלָה נחמ ח יב
וְתְהִי שִׂמְחָה גְּדוֹלָה מְאֹד ח יו
שִׂמְחָה שִׂמְחָה גְּדוֹלָה יב מג
שִׂמְחָה וְשָׂשׂוֹן אסת ח יו
נִתְּנָה שִׂמְחָה בְלִבִּי תהל ד ז
וְאֹתוֹרֵי שִׂמְחָה ל יב
וַתְּשִׂימֵי לִבּ שִׂמְחָה צו יא
וְתוֹלִילֵנוּ שִׂמְחָה קלו ג
תְּהִלַּת צַדִּיקִים שִׂמְחָה משלי י כח
וְלִיעֲצֵי שָׁלוֹם שִׂמְחָה יב כ
וְאַחֲרִיתָהּ שִׂמְחָה תוֹרָ יד יג
אִוַּלַת שִׂמְחָה לְחַסַר לֵב טו כא
שִׂמְחָה לְאִישׁ בְּמַעֲנֵה פִיו טו כג
שִׂמְחָה לְצַדִּיק עֲשׂוֹת מִשְׁפָּט כא טו
אִישׁ מְחֻסַּר אֹהֵב שִׂמְחָה כא יו
אֶת לִבִּי מִכָּל שִׂמְחָה ב י
וְלֵב כְּסִילִים בְּבֵית שִׂמְחָה ז ד
וְנַעֲסֵף שִׂמְחָה וְגִיל ישע׳ יו ז
עֲרֵכָה כָּל שִׂמְחָה כא יא
וְשִׂמְחַ עֲנִיֵּי שִׂמְחַת קל כט יו

וְנִשְׂמַח
חכם וישמח בו משלי כג טו

מן אשיסך שממה ו ח
ערי יהודה אתן שממה ט יא
ערי יהודה שממה י כב
למדבר שממה יב י
שממה היא מאין ארם לב סג
אתן שממות לד כב
והיתה להל שממה סט ב
שממה עד עולם סט לג
והיתה שממה כלה ג יג
את הארץ שממה ושממה יחזק׳ ו יד
ונשוא ילבש שממה ו כו
והארץ שממה תהיה יב כ
והיתה שממה יד יד
והארץ תהיה שממה יד פו
ונתתי את הארץ שממה טו ח
לחרבות דרב שממה כט י
שממה ונשמה ארץ ממלאה לב פו
שממה ומשמה לג כח
את הארץ שממה ושממה לג כפ
ונתתיך שממה ומשמה לה ג
ואתה שממה תהיה לה ד
שממה אעשה לך לה יד
כן אעשה לך שממה לה פו
תהיה אשר היתה שממה לו לד
ואזרין סדבר שממה יואל ב ג
מדום למדבר שממה ד ט
וכל עביה אשים שממה מיכ׳ א ז
נאשים את ערי שממה מלא׳ א ג

Et desolatio

ושממה כמחפכת ורים ישע׳ א ז
טוב שמח ושממה יחזק׳ כג לג
לשממה ושממה לה ז
אל ארץ ציה ושממה יואל ב כ
ושממה עד עולם צפנ׳ ב פ

Ad, in desolationem

שמה לשממה ירם׳ יב יא
הרלבה לשממה מר ו
לשממה והרבה יחזק׳ כפ ט
מצרים לשממה תהיה יואל ד יט
לשממה על ישבי׳ מיכ׳ ז יג
ובתיהם לשממה צפנ׳ א יג
ואשקלון לשממה ב ד
ושם את נינוה לשממה ב יג

† *Desolationi*

לשממה ושממה יחזק׳ לה ז

Desolationes

שממות עולם תהיה ירם׳ נא כו
כי שממות עולם תהיה נא סב

Idem

שממות עולם אתנך יחזק׳ לה פ

In desolationes

לשממות עולם ירם׳ כה יב

Stupor: desolatio

† שמה שמה ישע׳ כר יב
שמה ושערורה ירם׳ ח ל
שמה חזוקתני ח כא
שמה ושרקת מאין יושב נא לו
מם שמה ושממה יחזק׳ כג לג

In stuporem

והיית לשמה למשל דבר׳ כח לו
לחיות לשמה ולקללה כב יט
לזעוה לשמה ולשרקה דה׳ב כט ח
ואתנם לשמה ל ז
אך היו לשמה כרעו תהל׳ עג יפ
נתתים רבים לשמה יהי׳ ישע׳ ה פ
לשום הארץ לשמה יג פ
ושיתו ארצו לשמה ירם׳ ב פו
לשום ארצך לשמה ד ז
לשום ארצם לשמה יח יו

שמם שמר

ושמתי את העיר חוצה
לשמה ולשרקה יפ ח
לשמה ולשרקה כה פ
להרבה לשממה כה יא וכה יח
כי היתה ארצם לשממה כה לח
והיו לאלה לשממה מר יב
כי נף לשמה תהיה מו יפ
ועריה לשמה תהיינה מח פ
לשמה לחרפה לחרב מפ יג
והיתה אדום לשמה מפ יו
ישית את ארצה לשמה נ ג
איך היתה לשממה נ כג וגא מא
לשום את ארץ בבל לשממה נא כפ
היו ערים לשממה נא סג
אפרים לשמה תהיה חוש׳ ה פ
שם נפנה לשממה יואל א ז
לשמן תתי אתך לשמה מא׳כ ו יו
איך היתה לשמה צפנ׳ ב פו
ארץ חמדה לשממה וכר׳ ז יד

Et in desolat. ולשמה

ולשמה ולשרקה ירם׳ כפ יח
לאלה ולשמה סב יח
לחרבה ולשמה וקללה סר כב

Desolationes שממות

אשר שם שמות בארץ תהל׳ מו פ

Cum desolat. † בשממון

ומימיהם בשממון יחזק׳ יב יפ

Et cum desolat. ובשממון

ובשממון ישחו יחזק׳ ד יו

Et stupor, desolatio † ומשמה

מוסר ומשמה יחזק׳ ה מו
את הארץ שממה ומשמה ו יד
את הארץ שממה ומשמה לג כח
את הארץ שממה ומשמה לג כפ
ונתתיך שממה ומשמה לה ג

Desolationes משמות

משמות יהיו ישע׳ מו יא

In desolat. לְמִשְׁמוֹת

מי נפרים למשמות יהיו ירם׳ מח לד

שמם

כסלו והוא מס מרץ
מס מאפוף:

Araneus, a.

Aranea † שְׁמָמִית

שממית בידיה תתפש משלי ל כח

שמר

כל לפון הסמך מפירושו כלין:

Perdere, Disperdere.

NIPH. *Et perdetur* וְנִשְׁמַר

ונשמד ומשיר ירם מח ז
ונשמר מאב מעם מח סב
ונשמר כל המונה יחזק׳ לב יב

Perdita est נִשְׁמְדָה

כי נשמדה מבנימן אשת שוע׳ כא יו

Et perdar וְנִשְׁמַדְתִּי

ונשמדתי אניוביתי ברא׳ לד ל

Perduntur נִשְׁמְדוּ

ומשעים נשמדו יחדו תהל׳ לז לח
נשמדו בעין דאר פג יא

Et perdentur וְנִשְׁמְדוּ

ונשמדו בסות אין חוש׳ י ח

Perditi sumus נִשְׁמַדְנוּ

נשמדנו מהתיצב שב כא ח

Perdendo הַשְׁמֵר

כי השמר תשמרון דבר׳ ד כו

Perdite הַשְׁמֵדְךָ

עד השמדך ועד אבדך דבר׳ כח כ

שמר

Idem הַשְׁמֵד

ירד עליך עד השמדך דבר׳ כח כי
והשיגך עד השמדך כח מה
ונמרי ארמתך עד השמדך כח נא
ימלם ׳׳ עליך עד השמדך כח סא

Perdi eos הַשְׁמֵדָם

עד השמדם דבר׳ ז כג
אחרי השמדם מפניך יב ל

Ad perdi eos לְהַשְׁמֵדָם

להשמדם ערי עד תהל׳ צב ח

Perdetur יִשָּׁמֵר

בית רשעים ישמר משלי יד יא
ולא ישמר שמו מלפני ישע׳ מח יט

Perdemini תִּשָּׁמְרוּן

כי השמר תשמרון דבר׳ ד כן

HIPH. *Perdidit* הִשְׁמִיד

אשר השמיד את הזרי דבר׳ ב כב
אשר השמיד אתם לא ד
מן הגוים אשר השמיד ׳׳ מ׳ב כא פ
אשר השמיד אלהים דה׳א ח כה
מן הגוים אשר השמיד ׳׳ דה׳ב לג פ

Et perdat te. Vide & mox ad for. Infinit.

והשמידך מעל פני האדמה
דבר׳ ו פו
והשמידך מהר ו ד

Perdidit eum הִשְׁמִידוֹ

השמידו ׳׳ אלהיך דבר׳ ד ג
לירבעם עד השמדו מ׳א יג כט
עד השמידו כדבר ׳׳ מ׳ב י יו

Perdidi הִשְׁמַדְתִּי

השמדתי את האמרי עמו׳ ב פ

Et perdam וְהִשְׁמַדְתִּי

והשמדתי את במתיכם ויקר׳ כו ל
והשמדתי אתה עמו׳ פ ח
והשמדתי ערין מיכ׳ ה יג
והשמדתי חזק מפלמות חי׳ ב כב

Et perdam eum וְהִשְׁמַדְתִּיו

והשמדתיו מתוך עמי יחזק׳ יד ט

Perdiderunt הִשְׁמִידוּ

לא תשמידו את העמים תהל׳ קו לד

Perdiderunt eos הִשְׁמִידֻם

השמדם וישבו תחתם דבר׳ ב כג

Idem הִשְׁמִידוּם

כי סרו מעליהם ולא
השמידום דה׳ב כ ו

Perdere, perditio הַשְׁמֵד

במפאתי השמד ישע׳ יד כג

Perdendo לְהַשְׁמִיד

כי לא השמיד אשמיד עמו׳ פ ח

Perdere, ad perdendum לְהַשְׁמִיד

להשמיד אתכם דבר׳ ט ח
עליכם להשמיד אתכם פ שי
כי אבר ׳׳ להשמיד אתכם ט כח
להשמיד אתי ובני יחד שב יד יו
להשמיד את כל החזרים אסת׳ ג ו
להשמיד להת ולאבד ו יט וח יא
להשמיד להרוג ולאבד ו ד
להשמיד כלבבו ישע׳ י ז
להשמיד ולהחרים רבים ודני׳ יא מד
להשמיד את כל הגוים וכר׳ יב פ

Perdere לְשַׁמֵּר

לשמר סעיניך ישע׳ כו יא

Et perdere וְלְהַשְׁמִיד

ולהשמיד אתכם דבר׳ כח סג
ולהשמיד את כל יהוש׳ פ כד
ולהשמיד מעל פני מ׳א יג לד
להחרים ולהשמיד דה׳ב כ כ

שמד שמה שמח

Ad perdendum nos לְהַשְׁמִידֵנוּ

כיד חצפרי להשמידנו דבר׳ א כו

Perdere te הַשְׁמִדְךָ

עד השמדך אתם דבר׳ ז כר

Perdere eum הַשְׁמִידוֹ

עד השמידו אותכם יהוש׳ כג סו

Perdere eum הַשְׁמִידוֹ

עד השמידו אתך דבר׳ כח סח

Ad perdendum eum לְהַשְׁמִידוֹ

ותאנף ׳׳ מאד להשמידו דבר׳ פ כ

Perdere eos הַשְׁמִידָם

כילמען השמידם יהוש׳ יא כ

Idem הַשְׁמִידָם

עד השמדם אתם יהוש׳ יא יד

Ad perdend. eos לְהַשְׁמִידָם

אשר נתן בשושן
להשמידם אסת׳ ד ח
ויאמר להשמידם תהל׳ קו כג

Perde הַשְׁמֵד

ויאמר השמד דבר׳ לג כו

Perdam אַשְׁמִיד

ואת התיקה אשמיד יחזק׳ לד יו
כי לא השמיד אשמיד עמו׳ ט ח

Et perdidi וָאַשְׁמִיד

ואשמיד פריו מפעל עמו׳ ב פ

Perdam te אַשְׁמִידְךָ

מן הארצות אשמידך יחזק׳ כה ז

Et perdam eos וְאַשְׁמִידֵם

חרף ממני ואשמידם דבר׳ ט יד

Et perdidi eos וְאַשְׁמִידֵם

ואשמידם מפניכם יהוש׳ כד ח
ארדפה איבי ואשמידם שב׳ כב לח

Perdes תַּשְׁמִיד

ואם תשמיד את שמי שא׳ כד כא

Et perdes eos וְתַשְׁמִידֵם

תרדף באף ותשמדם איכ׳ ג סו

Et perdidisti eos וַתַּשְׁמִידֵם

לכן פקדת ותשמדם ישע׳ כו יד

Perdet יַשְׁמִיד

הוא ישמיד את הגוים האלה
דבר׳ לא ג
ואת כל הרשעים ישמיד תהל׳ קמה כ
והאויה ישמיד משמה ישע׳ יג פ

Et perdidit וַיַּשְׁמֵד

וישמד ופרי את כל בית
בעשא מא יז יב
וישמד יהוא את הבעל מב י כח

Perdet eos יַשְׁמִידֵם

הוא ישמידם והוא יכניעם דבר׳ ט ג

Et perdidit eos וַיַּשְׁמִידֵם

וישמידם ׳׳ מפניהם דבר׳ ב כא

Et perdemus וְנַשְׁמִידָה

ונשמידה גם את הזרע שב יד ז

Perdetis תַּשְׁמִידוּ

ואת כל בהמתם תשמידו בסר׳ לג נב
אם לא תשמידו הגרם יהוש׳ ז יב

Perdent יַשְׁמִידוּ

ולא ישמידו את בני שב יד יא

Et perdiderunt eos וַיַּשְׁמִידוּם

וישמידום מפניהם דבר׳ כ יב

שמה

משנו סמיים סהוח בפרס
סוס כי פס כיתנו:

Vide Rad. שום.

שמח

כל לפון סיחה חך
פהנות:

Lætari, lætum, hilarem esse.

וְשֵׁמָה *Et nomen ejus*
שמה סצרית ושמה הנר ברא׳ יז א
ופי׳ נשו ושמה ראומת כב כד
ויקרא אשה ושמה קטורה כה א
ושמה תמר לח ו
בית אשת ונה ושמה רחב יהוש ב א
ושמה דלילה שופ׳ יו ד
ושמה רעואה בת אידי שב ג ז
אחות יסה ושמה תמר יג א
ובת אותו ושמה תמר יד כו
ושמה עשרה ד״ה א ב כו
Nomen ipsorum
שְׁמָם
ויקרא את שמם ארם ברא׳ ה ב
והאכרת את שמם דבר׳ ז כד
ואמחה את שמם ס יד
ואכרתם את שמם יב נ
ויקרא על שמם עזר׳ ב כא
ויקרא על שמם נחם׳ ז כב
שמם סחית לעולם ועד תהל׳ פ ו
בזור אתר יסח שמם קש יג
In nomine ipsor. בְּשֵׁמָם
ולא יוכרו עוד בשמם הוש׳ ב יו
Nomina שְׁמוֹת
ויקרא האדם שמות ברא׳ ב כ
ויקרא להן שם ת יח כ
בספר שמות בסר׳ א ב יח כ
כב כי קן מח ל לב לד לו
ל ח ם סב יג סג וכו נג
נטורי חיל אנשי שמות ד״ה א ח כד
אנשי שמות לבית אבותם יב ל
בספר שמות כג כד
לכלם שם ת יקרא תהל׳ קמו ד
שר הסריסים שמות דני׳ א ז
Cum nominibus בִּשְׁמוֹת
אשר נקבו בשמות בסר׳ א יח
ויקראו בשמות לב לה
אלה הבאים בשמות ד״ה א ד לח
אלה הכתובים בשמות ד סא
אשר יקראו אתם
בשמות ו ג
אשר נקבו בשמות יב לב
אשר נקבו בשמות יו סא
אשר נקבו בשמות ד״ה ב כח סו
ולא יש
כלם נקבו בשמות עזר׳ ח כ
לבית אבתם וכלם בשמות ז יו
Et cum nominibus וּבִשְׁמוֹת
ובשמת תפקרו בסר׳ ד לב
Juxta nomina כְּשֵׁמוֹת
כשמות אשר קרא להן ברא׳ כו יח
Nomina שְׁמוֹת
ואלה שמות בני ישם ואל ברא׳ כה יג
אי׳ה שמות בני עשו לו ו
ואלה שמות אלופי עשו לו לש
ואלה שמות בני ישראל סו ח
ואלה שמות בני ישראל שמו׳ א א
ואלה שמות בני לוי ו יו
שמות בני ישראל סח ס
ואת שמות חשמרה כה יא ולש ו
על שמת בני ישראל כה יא ולש ו
על ששת בני ישראל כה כא
את שמות בני ישראל כה כש
על שמת בני ישראל לש יד
ואי׳ה שמות האנשים בסר׳ א ה
ואלה שמות בני אהרן ג ב
אלה שמית בני אהרן ג ג
ואלה שמות בני נרשון ג יח
אלה שמות האנשים יג יו
את שמות הערם לב לה
א׳ה שמות האנשים לר יו

ואי׳ה שמות האנשים לר יח
ואלה שמות בנתיו יהוש׳ יו ג
ואלה שמות הילדים לו שב׳ ח יד
אלה שמית הגבורים כג ח
ואלה שמות בני גרשום ד״ה א ו ב
ואלה שמות הילודים יד ד
ואלה שמות השבטים יחוק׳ מח א
על שמות שבטי ישראל מה לא
את שמית הנע״ים סצית הוש ב יט
את שמית העצבים זכר׳ יג ב
Pro nominibus לִשְׁמוֹת
לשמות סשות אבתם בסר׳ כו נה
Nomina ipsorum שְׁמוֹתָם
ואלה שמתם ברא׳ כה יו
ונשא אהרן את שמותם שמו׳ כח יב
שתים עשרה על שמותם כח כא
שתים עשרה על שמתם לש יד
ושא את מספר שמתם בסר׳ נ ם
ואלה שמותם למטה ראובן יג ד ח
ואלה שמותם בן חור מא ד ח
ואלה שמותם עוריקם ד״ה א ח לו
וש סר
אחרנים ואלה שמותם עזר׳ ח יג
ובל אשא את שמותם תהל׳ יו ד
Cum nominibus בִּשְׁמוֹתָם
suis
בשמתם לתולדתם ברא׳ כה יג
לסקסתם בשמתם לו ם
אלה בני לוי בשמותם בסר׳ ג יו
קראו בשמותם על׳ תהל׳ פש יב
Et nom. ipsor. וּשְׁמוֹתָן
ושמותן אחלה הנחולה וגו
ושמותן שטרון אחלה יחוק׳ כה ד

שִׁמִּים עיין למעלה בסרם פס׳:

Vid. supra Rad. שום.

שִׁמָּם הוא סם כידוע מרכבה חן תמה ועיין נ״ב בסרם פס׳:

Desolare, vt: Obstupescere, vide & יָשַׁם׳.
Obstupuit שָׁמְמָה
על אשר שממה יחק׳ לה טו
Obstupuerunt שָׁמְמוּ
כאשר שממו עליך ישע׳ נב יד
שממו עליך יחוק׳ כו לה
שממו עליך בלהות כה יח
Desolati sunt שָׁמֵמוּ
לאמר שממה יחוק׳ לה יב
Et obstupescent: desolabuntur וְשָׁמְמוּ
ושממו עליה זכר׳ כו לב
ושממו עליך יחוק׳ כו יו
ושמם הרי ישראל לה כח
Desolatus, desolans שׁוֹמֵם
שמני שומם איכ׳ ג יא
והמשע שממם דני׳ ח יג
תהך על שומם ט כו
ולתת שקץ שמם יב יא
Desolata שׁוֹמֵמִין
כל שעריה שוממין איכ׳ א ד
Desolati שׁוֹמְמִים
חיו בני שוממים איכ׳ א יו
Desolata שְׁמָמָה
כירבים בני שממה ישע׳ נד א
Desolatam שׁוֹמֵמָה
נתתי שוממה איכ׳ א יג
Et desolata וְשֹׁמֵמָה
ושממה בית אבשלום שב יג כ

Desolata שְׁמֻמוֹת
להנחיל נחלות שממות ישע׳ מט ח
נחרצת שממות דני׳ ט כו
Desolata הַשְׁמֵמוֹת
לחרבות השממות יחוק׳ לו ד
Desolata, desolationes שִׁמְמוֹת
שממית ראשנים יקימו וגו׳
שממות דור ודור ישע׳ סא ד
Desolata nostra שִׁמְמָתֵנוּ
וראה שממתינו דני׳ ט יח
Et desolationes tuæ וְשִׁמְמֹתַיִךְ
ושממתיך וארץ
הריסתיך ישע׳ מט יט
Desolate שִׁמּוֹת
שמית ושאף אתכם יחוק׳ לו ג
Obstupescite שִׁמּוּ
שמו ששים ירם ב יב
Desolabo אֲשִׁם
אשם ואשיף יתר ישע׳ סב יד
Obstupescet יִשַׁם
כל עוכר ע״יך ישם ושרק כא ט ח
לכל עכר עליו ישם ד״ה ב ו כא
ישם ונידד בראשו ירם יח יו
כל עכר על ה ישם יט ח
כל עכר עליה ישם סט יו
כל עכר על בנכי ישם נ ח
Obstupescent יִשְׁמּוּ
ישמו ירדים על ואת איו יו ט
ישמר על עקב בשתם תהל׳ ם יו
NIPH. *Stupent. desolati sunt* נָשַׁמּוּ
על יפו נשמו אחרנים איו יח כ
נשמו מסלות ישע׳ לג ח
נשמו בחוצות איכ׳ ד ה ח
נשמו אצרות יואל א יו
נשמו פנותם אסנ ג ו
Et desolabuntur וְנָשַׁמּוּ
ונשמו דרכיכם ויקר׳ מ כב
ונשמו הכהנים ירם ד ט
ונשמו איש ואחיו יחוק׳ ד יו
ונשמו מובזותיכם ו ד
ונשמו בתוך ארצות ל ז
ונשמו במות ישחוק עמו׳ ז ם
Desolabitur, desolata נְשַׁמָּה
נשמה כל הארץ ירם׳ יב יא
ואל ארמת ישראל כי
נשמה יחוק׳ כה ג
נשמה אחריהם מעבר זכר׳ ו יד
Idem נִשְׁמָרָה
תחזי פרתם נשמה תהל׳ סם מ
Et desolatam וְנִשְׁמָה
שממת ונשמת ארץ יחוק׳ לב טו
Desolata הַנְּשַׁמָּה
והארץ הנשמה תעבר יחוק׳ לו לד
הנשמה היתה כגן עדן לו לה
נשמתי הנשמה לו לו
Desolata נְשַׁמּוֹת
ערים נשמות ישיבו ישע׳ נד נ
כת ך ארצות נשמות יחוק׳ ל ד
ובנו ערים נשמות קסו ט יד
Desolatæ הַנְּשַׁמּוֹת
הנשמות מאין אדם ירם׳ לג י
Et desolatæ וְהַנְּשַׁמּוֹת
והערים החרבות והנשמות יתו׳ לו לה
PIH. *Desolatus* מְשׁוֹמֵם מְשַׁמֵּם
desolans
ואשבה משומם עיר ט נ
ואני ישב משומם ם ד

ועל כנף שקוציים משמם רני׳ ט מ
ונתנו השקץ משמם יא לא
HIPH. *Desolasti* הֲשִׁמּוֹתָ
השמות כל עדתי אי׳ יו ז
Et desolabo וַהֲשִׁמּוֹתִי וַהֲשִׁמֹתִי
והשמותי את מקדשיכם ויקר׳ כו לא
והשמתי אני את הארץ כו לב
והשמתי ארץ ומלואה יחוק׳ ל יב
והאשתי את פתרס ל יד
והשמותי עליך עסים לב י
והשמתי נפנה ואנשתה הוש׳ ב יד
Et stupendum reddam eum וְהִשַּׁמְתִּי הוּ
והשמתיהו לאות יחוק׳ יד ח
Desolarunt הֻשַּׁמּוּ
ואתנוהו השמו תהל׳ עש ז
ואת נתנו השמו ירם׳ י כח
Stupens מְשַׁמֵּם
משמים בתוכם יחוק׳ נ סו
Desolando הַשַּׁמֵּם
והשמם על האשותיך סיכ׳ ו יג
Desolarem eos אֲשַׁמֵּם
לסגן אשמם יחוק׳ כ ס
Desolabit יְשַׁמֵּם
אם לא ישים עליהם נגוים ירם׳ סס כ
Et desolavit eam: vide potius in שום
וישימה תל עולם יהוש׳ ח כח
Et desolavit eos וַיְשַׁמֵּם
אל האשדודים וישמם שא ח ו
Et desolavimus וַנְּשַׁמֵּם
ונשים עד נצח בסר׳ כא ל
HOPH. *Desolari eam* הָשַׁמָּה
כל ימי השמה ויקר׳ כו לה
וכו לח
כל ימי השמה ד״ה ב כו לו כא
In desolari eam בְּהִשָּׁמָה
כהשמה מהם ויקר׳ מו סג
Et obstupescite וְהִשַּׁמּוּ
סגו אלי והשמו אי׳ כא ח
Desolaberis תִּשּׁוֹמֵם
לסה תשומם קהל׳ ו יו
HITH. *Et obstupescam* וְאֶשְׁתּוֹמֵם
ואשתומם ואין סומך ישע׳ סג ה
Et obstupui וְאֶשְׁתּוֹמֵם
ואשתומם על המראה דני׳ ח כו
Obstupescet יִשְׁתּוֹמֵם
בתוכי ישתומם לבי תהל׳ קמג ד
Et obstupui וַיִּשְׁתּוֹמֵם
וישתומם כי אין מפגיע ישע׳ נט יו
Desolatum † הַשְּׁמֵם
על מקדשך השמם דני׳ ם יו
Qui desolatus est שְׁמֵם
על הרציון שמם איכ׳ ה יח
Desolata † שַׁמָּה
אכלה עלי שממה ירם׳ יב יא
Desolatio † שַׁמָּה
מן תחיה הארץ שמו כג כש
והיתה ארצכם שממה ויקר׳ כו לג
תל עולם שממה יהוש׳ ח כח
ארצם שממה קרימם ישע׳ א ז
והארמה תשאה שממה ו יא
והיתה שממה יו ם
לא יאסר עוד שממה סב ד
ירושלם שממה סה ם
שממה תהיה כל הארץ ירם׳ ד כז
מן

ומרוב שמך עזה ב
על דבר כבוד שמך וגו׳
על תשאתיני למען שמך עם ט
ובקשו שמך ״ פנ יז
שמך ״ לנצח פנ יט
ירא לבני ליראה שמך פו יא
ומברכה שמך לעולם פו יב
ירא שמך גדול ונורא צט ג
עשה אתי למען שמך קמ כא
ומרתי בלילה שמך ״ קיט נה
משפט לאוהבי שמך קיט קלב
״ שמך לעולם קלח יג
ומזמה את שמך
הגדלת על כל שמך קלח ב
להודות את שמך קמב ה
למען שמך ״ תחייני קמג יא
ואטרה שמך לעולם קמה א
ואהללה שמך לעולם ועד קמה ב
מלן תורק שמך שה א ג
קרא שמך עלינו ישע׳ ד א
אזה שמך כי עשית פלא כה א
לגד בן נזכיר שמך כו יג
ואלינו מזכלה שמך כו יו
לא נקרא שמך עליהם סג יט
להודיע שמך לצרריך סד א
ונהל שמך בגבורה ירם׳ י ו
קרא״ שמך יא ע
״ עשה למען שמך יד ז
אל תניאץ למען שמך יד כא
כי נקרא שמך עלי סו יו
לא נשתחוה קרא״ שמך ג נה
קראתי שמך ״ איכ׳ ג נה
אשר נקרא שמך עלירת דני׳ ט יח
כי שמך נקרא על עירך ט יט
ותשיח יראה שמך מיכ׳ ו ט
נשא בזיונו את שמך פלא׳ א ו
ושמך Et nomen tuum
ושמך לעולם נודה תהל׳ סה ט
ושמך עלינו נקרא ירם׳ יד ט
בשמך בשמך In nomine tuo
לדבר בשמך שמו׳ ה כג
כשמך נגוש קמינו תהל׳ סד ו
אלהים בשמך תושיעני נד ג
כשמך אשא כפי סג ה
אשר בשמך לא קראו עש ו
תבור ותרטון בשמך
ירננו פט יג
בשמך יגילון כל היום פט יו
קראתי בשמך אתה ישע׳ מג א
תקדא בשמך אלהי ישראל סה ג
ואקרא לך בשמך סה ד
אזן קורא בשמך סד ו
אשר בשמך לא קראו ירם׳ י כה
אשר דברו בשמך דני׳ ט ו
בשמכה In nomine tuo
אתה שלחת בשמכה ירם׳ כט כה
ובשמך Et in nomine tuo
ובשמך באנו על ההמון זה ב יד י
תחייגו ובשמך נקרא תהל׳ פ יט
כשמך Sicut nomen tuum
כשמך אלהים כן תהלתך תהל׳ מח יא
לשמך לשמך Nomini tuo
נשא תעשה לשמך פלא ח ט
אשר בנתי לשמך ח מד
אשר בניתי לשמך זה ב ו לד
ולבית אשר בניתי לשמך ו לח
בקש לשמך לאסר כ ח
ויכבדו לשמך תהל׳ פו ט
ולשמך לשמך עליון צב ב

כי לשמך תן כבוד קטו א
אך צדיקים יודו לשמך קמ יד
לשמך ולזכרך תאות נפש ישע׳ כו ח
Et nomini tuo ולשמך
ולשמך אזמר שב כב נ
ולשמך אזמרה תהל׳ יח נ
De nomine tuo משמך
לא ירע משמך עוד נחז׳ א יד
Nomen tuum שמך
ותני על שמך יחזק׳ יו פו
Nomen vestrum שמכם
והנחתם שמכם לשבועה ישע׳ סה טו
Nomen vestrum ושמכם
כן יעמד זרעכם ושמכם ישע׳ סו כב
Nomen ejus שמו
נפש היתה הוא שמו ברא׳ ב יט
ותקרא את שמו שת ד כה
ויקרא שמו אנוש ד כו
ויקרא את שמו שרי ח נ
ויקרא את שמו נח ח כט
ותקראת שמו ישמעאל יו יא
ותקראת את שמו יצחק יו יט
ותקרא שמו מואב יט לז
ותקרא שמו בן עמי יט לח
ויקראו שמו עשו כה כה
ויקרא שמו יעקב כה כו
על כן קרא שמו ארום כה ל
הכי קרא שמו יקטן כה לו
ותקרא שמו ראובן כט לב
ותקרא שמו שמעון כט לג
על כן קרא שמו לוי כט לד
על כן קראה שמו יהודה כט לה
על כן קראה שמו דן ל ו
ותקרא שמו נפתלי ל ח
ותקרא את שמו גד ל יא
ותקרא את שמו אשר ל יג
ותקרא את שמו יששכר ל יח
ותקרא את שמו זבלון ל כ
ותקרא את שמו יוסף ל כד
על כן קרא שמו גלעד לא מה
ויקרא שמו אלון בכות לה ח
ויקרא שמו ישראל לה י
ותקרא שמו בן אוני לה יח
ויקרא את שמו עיר לה נ
ותקרא את שמו אונן לה ד
ותקרא את שמו שלה לה ה
ויקראו שמו פרץ לה כט
ויקרא שמו זרח לה ל
ותקרא ס שמו משה שמו׳ ב י
ותקרא את שמו גרשם ב כב
ואמרו לי מה שמו ג יג
איש מלחמה ״ שמו ו נ
ויקראו בני ישראל את שמו יו לא
ויקרא שמו ״ נסי יו טו
אשר ישא את שמו לשוא כ ו
איש על שמו כה כא
כי ״ קנא שמו לד יד
איש על שמו לש יד
איש את שמו תכתב נמד׳ ג יד
ויקרא אתם על שמו דבר׳ ג יד
אשר ישא את שמו ה יא
לשום את שמו שם יב ה
לשכן שמו שם יב יא
לשום שמו שם יב כא ויר כד
לשכן שמו שם יד כג
לשכן שמו שם טו ב
יבחר ״ אלהיך לשכן שמו יו ו
ויו יא
ולא ימחה שמו מישראל כה ו
ונקרא שמו בישראל כה י

וסחת ״ את שמו כמ כ
וישמאת שמו אביהלך שומ׳ ח לא
ואת שמו לא הגיד לי יג ו
ותקרא את שמו שמשון יג כד
ויקרא שמו בישראל רות ד יד
ותקראנה שמו עובר ד יו
ותקרא את שמו שמואל שמ״א א כ
בעכור שמו תגרול יב כב
גלית שמו מנת יו ד
גלית הפלשתי שמו מנת יו כג
ויקר שמו מאר יח ל
נגל שמו ונגלח עמו כה כה
ויקרא את שמו שלמה שב ב כד
ויקרא את שמו ידידיה יב כה
ויקרא לסאבת על שמו יח יח
שבע בן בכרי שמו כ כא
ויהי שמו בכל העיים פלא ד לא
ויקרא את שמו יכין וגו׳
ויקרא את שמו בעז ז כא
יאשיהו שמו יג ב
לשים שם שמו שם יד כא
אשר שם שמו ישראל שב ו לד
ויסב את שמו יהויקים כג לד
ויסב את שמו צדקיהו כד יו
ואמו קראה שמו עכנ דה א ד פו
ותקרא שמו פרס ז יו
ויקרא את שמו בריעה ז כג
הבו לי״ כבוד שמו יו כפ
כי שלמה יהיה שמו כב ט
לשים את שמו שם דה ב יב יב
וילך שמו ער לבוא מצרים מו ח
ויצא שמו ער למרזוק פו פו
נביא לי״ עדד שמו כה ם
ויסב את שמו יהויקים לו ד
ושמת שמו אברהם נחמ׳ פ ז
בארץ עץ איוב שמו איי׳ א א
בסנגלי צדק למען שמו תהל׳ כג ג
הבו לי״ כבוד שמו כפ ב
ונרוממה שמו יחדו לד ד
מתי יסות ואבד שמו מא ו
פרו כבוד שמו מו ב
זכרו שמו סלו לרכב
בערבות ביה שמו סח ה
ואהבי שמו ישכנו בה סם לו
יהי שמו לעולם עכ יו
שמש ינון שמו עכ יו
בישראל גדול שמו עו ב
שירו לי״ ברכו שמו צו ב
הבו לי״ כבוד שמו צו ח
ושמאל בקראי שמו צש ו
הודו לו ברכו שמו ק ד
ויושיעם למען שמו קו ה
קדוש ונורא שמו קיא ט
כי נשגב שמו קמח יג
יהללו שמו במחול קמט ג
זה יהיר לץ שמו משלי כא כד
פח שמו וסה שם בנו ל ד
ובחשך שמו יכסה קהל ו ד
כבר נקרא שמו ו י
וקראת שמו עמנואל ישע׳ ז יד
קרא שמו מהר שלל ח ד
ויקרא שמו פלא יועץ ט ו
חוכירו כי נשגב שמו יב ד
״ צבאות שמו סה ב
״ צבאות שמו סח יט
ולא ישמר שמו מלפני מד יט
״ צבאות שמו נד ח
שכן עד וקדוש שמו נז טו
״ צבאות שמו ירם׳ י יו
וזה שמו אשר יקראו כג ו

״ צבאות שמו לא לה ולב יח
ונא נו
להכינה ״ שמו לג כ
״ צבאות שמו סו יח ומח סו
וכל יודעי שמו מח יו
״ צבאות שמו נ לד ונא יפ
שמו כלשאשר דני׳ י א
קרא שמו יזרעאל הוש׳ א ד
קרא שמו לא עמי א פ
״ אלהי צבאות שמו עמו׳ ד יג
וח כו
״ שמו ח ח וש ו
הנה איש צמח שמו זכר׳ ו יב
ליראי ״ ולחשבי שמו מלא׳ נ יו
ושמו Et nomen ejus
ולרבקה אח ושמו לבן ברא׳ כד כפ
ושמו חירה לח א
ושמו שוע לח ב
ושמו מנוח שופ׳ יג ב
ושמו מיכיהו יו א
ושמו נעמי רות א ב
ושמו אלקנה בן ירחם שא א א
מנגינתם ושמו קיש ם א
ולו היה בן ושמו שאול ט ב
מבית ליהו יהודה ושמו ישי יו יב
ושמו ראש האדמי כא ז
ושמו אביחר כב ב
ושמו מפיבשת שב ד ד
עכר ושמו עיכא ט ב
בן קמן ושמו סיכא ם יב
ושמו יונדב בן שמעה יג ג
ושמו שמעי בן גרא יו ה
ושמו יתרא הישראלי יו כה
ושמו שבע בן בכרי כ א
ושמו ירחמאל דה א ב לד
ושמו מרדכי אסת׳ ב ה
ושמו לא יזכר עוד ירם׳ יא יט
ושמו יראייה בן שלם ה לו ג
יהוה ״ אזהר ושמו אזהר וכר׳ יד ט
בשמו In nomine ejus
ויקרא לה נבת בשמו במד׳ לב מב
ולברך בשמו עד היום הזה דבר׳ י ח
הודו לי״ קראו כשמו דה א יו ח
ולשרתו ולזכך בשמו כג יג
הודו לי״ קראו בשמו תהל׳ קה א
הודו לי״ קראו בשמו ישע׳ יב ד
ולא אדבר עוד בשמו ירם׳ כ ט
ובשמו Et in nomine ejus
תעבר ובשמו תשבע דבר׳ ו יג
ו יב כ
ונברתים כי׳ ובשמו וכר׳ י יב
כשמו Juxta nomen ejus
כי כשמו כן הוא שא כה כת
לשמו Nomini ejus
זמרו לשמו כי נעים תהל׳ קלה נ
שמה Nomen ejus
על כן קרא שמה בגל ברא׳ יו״ פ
לא תקרא את שמה שרי יו עו
ויקרא שמה שמעה כו כא
ויקרא שמה רחבת כו כב
כי שרחה שמה יו מו
ותקרא את שמה דינה ל כא
על כן קרא שמה אבל מצרים נ יא
על כן קרא שמה פרץ שמו׳ פו כ
ויקרא שמה לוז תחא שמה שופ׳ א כו
על כן קרא שמה טו יפ
ויקרא את שמה אכן תעור שא ז יב
ויקרא את שמה יקתאל מב יד ז
ויקרא שמה במת יחזק׳ כ כפ
קרא שמה לא רחמה הוש׳ א ו

ושם אחתו מעכה ט לה
ושם השם אלי בקו דה ב ג יז
ושם אמו נעמה העמנית יב יג
ושם אמו מיכיהו יג כ
ושם אמו עזובה כא לא
ושם אמו עתליהו כב ב
ושם אמו אכיה כד א
ושם אמו יהוערן כה א
ושם אמו יכליה כו ג
ושם אמו יושבת כו א
ושם אמו אכיה כט א
ושם השנית קציעה
ושם השלישית קרן הפוך איו מב יד
ושם רשעים ירקב משלי י ז
ושם אמו חמיטל ירם נב א
ושם העיר מים׳ שמה יהו׳ סה לה

וְשֵׁם *Et nomen*
יד ושם שוב סנגים ישע׳ נו ה

הַשֵּׁם *Nomen*
אשר סעולם אנשי השם ברא׳ ו ד
חישראלית את השם ויקר׳ כד יא
ליראה את השם הנכבר דבר׳ כח נח
שמאת השם יהו׳ כב ה

בְּשֵׁם *In nomine*
או הוחל לקרא בשם ׳׳ ברא׳ ד מו
ויקרא בשם ׳׳ יב ח
ויקרא שם אברם בשם ׳׳ יג ד
ויקרא שם בשם ׳׳ כא לג
ויקרא בשם ׳׳ מו כה
קראתי בשם בצלאל שמו׳ לא ב
ידעתיך בשם לג יב
ואדעך בשם לג יז
וקראתי בשמ ׳׳ לפניך לג יט
ויקרא בשם ׳׳ לד ה
ראו קיא ׳׳ בשם לה ל
לשרת בשם ׳׳ דבר׳ יח ה
ושרת בשם ׳׳ אלהיו יח ז
ידבר בשם אלהים אדרים יח כ
אשר ידבר הנביא בשם ׳׳ יח כב
לשרתו ולברך בשם ׳׳ כא ה
אשר יקרא אתהן בשם יהוש׳ כא ט
בשם דן אביהם שופ׳ יח כט
בשם ׳׳ צבאות שמ״א יז פח
אנחנו בשם ׳׳ לאסר כ סב
בשם דוד ויעתו כח ט
ויברך את העם בשם ׳׳ צבאות שב ו יח
וקראתם בשם אלהיכם
ואני אקרא בשם ׳׳ מא יח כד
וקראו בשם אלהיכם יח כה
ויקראו בשם הבעל יח מ
פוכח בשם ׳׳ יח לב
ותכתב ספרים בשם אחאב כא ח
רק אמת בשם ׳׳ כב יו
ויכללם בשם ׳׳ מב ב כד
וקרא בשם ׳׳ אלהיו ח יא
ויברך את העם בשם ׳׳ דה א יו ב
התחללו בשם קדשו יו י
אשר דבר בשם ׳׳ כא יט
רק אמת בשם ׳׳ דה ב יח פו
בשם ׳׳ אלהי ישראל לג יח
ונקראת בשם אמת׳ ב יד
בשם מרדכי ב כג
בשם המלך ג יב
בשם המלך וגו׳
ויכתב בשם המלך ח ח
בשם ׳׳ אלהינו נוכיר תהל׳ כ ח
כי בשם קדשו בטחנו לג כא
התחללו בשם קדשו קח ג
בשם ׳׳ כי אמלים קיח י וקיח יא
וקיח יב

ברוך הבא בשם ׳׳ קיח כו
עזרנו בשם ׳׳ קכד ח
ברכנו אתכם בשם ׳׳ קכט ח
לכלם בשם יקרא ישע׳ ס כו
וזה יקרא בשם יעקב סה ה
הנקראים בשם ותו׳
הנשבעים בשם ׳׳ סה א
יבטח בשם ׳׳ נ י
לא תנבא בשם ׳׳ ירם׳ יא כא
סרוח נבית בשם ׳׳ מ ט
בשם ׳׳ אלהינו דבר מו יו
היה מתנבא בשם ׳׳ מו כ
אשר דברת אלינו
בשם ׳׳ סה יו
אשר יקרא בשם ׳׳ יואל ג ה
כי לא להזכיר בשם ׳׳ עמו ו י
איש בשם אלהיו ואנחנו
נלך בשם ׳׳ אלהינו מיכ׳ ד ה
לקרא כלם בשם ׳׳ צפנ׳ ג ט
וחסו בשם ׳׳ ג יב
שקר רברות בשם ׳׳ זכר׳ יג ג

וּבְשֵׁם *Et in nomine*
ובשם אלהיהם לא תזכירו
יהוש׳ כג ז
ובשם אלהינו נדגל תהל׳ כ ו
ובשם ׳׳ אקרא קיו ד וקיו יג
וקיו יו
ובשם ישראל יבנה ישע׳ סה ה

בְּשֵׁם *Juxta nomen*
כשם בנו דנוך בראש׳ ד יו
כשם דן אביהם יהוש׳ יט מו
שם גדול כשם הגדולים שב ו ט
שם כשם הגדולים דה א יו ח

לְשֵׁם *Nomini*
לשם ׳׳ אלהיך יהוש׳ ט ט
כי לא נבנה בית לשם ׳׳ מא ג ב
לבנות בית לשם ׳׳ אלהיו ה ג
לבנות בית לשם ׳׳ אלהי ה ה
לשם ׳׳ אלהי ישראל ח יו
לשם ׳׳ אלהי ישראל ח כ
את שמע שלמה לשם ׳׳ י א
להודות לשם קדשך דה א יו להה
לשם ולתפארת כב ה
לבנות בית לשם ׳׳ כב יו
לבית הנבנה לשם ׳׳ כב יט
ומחללים לשם תפארתך כט יג
לבנות לך בית לשם
קדשך כט יו
לבנות בית לשם ׳׳ דה ב א יח
לשם ׳׳ אלהי ב ג
לשם ׳׳ אלהי ישראל ו ז וו י
והיה להם לשם רע נחמ׳ ז יג
להודות לשם קדשך תהל׳ קו מז
להודות לשם ׳׳ קכב ד
והיה לי׳ לשם ישע׳ נה יג
לשם ׳׳ אלהיך ס ט
כל הגוים לשם ׳׳ ירם׳ ג יו
והיתה לי לשם ששון לג ט
והקימותי להם מטע לשם יחז׳ לד כט
לשם קדשי אשר חללתם לו כב
והיה להם לשם יום תכבדי לט יג
ונקראתי לשם קדשי לט כח
לשם ותהלה צפנ׳ ג כ

וּלְשֵׁם *Et fem. n. p.*

Et ad nomen
ולשם ילד גם הוא בראש׳ י כא
להתלה ולשם ולתפארת דבר׳ מ יט
ולשם ולתהלה ירם׳ יג יא
לתהלה ולשם צפנ׳ ג יט

שְׁמִי *Nomen meum*
ויקרא בהם שמי בראש׳ מח יו

וה שמי לעלם שמו׳ ג פו
ולמטן ספר שמי ט יו
אשר אזכיר את שמי כ כד
כי שמי נקרבו כ כא
ושמו את שמי במדב׳ ו כו
את שמי סבית אבי שא כד כא
ונקרא שמי עליהם שב יב סח
בעבור הזכיר שמי יה יח
להיות שמי שם מא ח יו
אשר אשרת יהיה שמי שם ח כט
לשים שמי שם עד עולם ט ג
לשום שמי שם יא לו
אשים את שמי סב כא ד
אשרתי יהוה שמי שם כג כו
להיות שמי שם ודב ו ה
בירושלם לחיות שמי שם ו ו
אשר נקרא שמי עליהם ז יד
לחיות שמי שם עד עולם ו יו
בירושלם יהיה שמי לג ד
אשים את שמי לעולם לג ז
לשכן את שמי שם נחמ׳ א ט
אשנחהו כי ידע שמי תהל׳ צא יד
יקדישו שמי ישע׳ כט כג
אני ׳׳ הוא שמי סב ח
לסטן שמי באריך אפי סח ט
מסעי אפי הזכר שמי סח א
לכן ידע עמי שמי נב ו
למען שמי יכבד ׳׳ סו ה
אשר נקרא שמי עליו ירם׳ ז יא
וז יד
אשר שכנתי שמי שם ז יב
לבית אשר נקרא שמי ז יד
אשר נקרא שמי עליו ז ל
ולב לר ולד סו
וידעו כי שמי ׳׳ יו כא
להשכיח את עמו שמי וגו׳
שכחו אבותם את שמי כג כו
בעיר אשר נקרא שמי כה כט
ותחללו את שמי לר יו
אם יהיה עוד שמי נקרא סד כו
ואעש למען שמי יחז׳ כ ט וכ כב
ואעשה למען שמי כ יד
בעשותי אתכם למען שמי כ מד
וקרשתי את שמי הגדול לו כג
נקרא שמי עליהם עמו׳ ט יב
בחי שמי ואמרתם מלא א ו
נחלו שמי נגוים א יא
כי נחלו שמי נגוים א יא
וסמני שמי נחת הוא ב ה
מורדות לכם יראי שמי נ כ

Et nomen meum
ושמי ׳׳ לא נודעתי שמו׳ ו נ
ושמי נורא בגוים מלא א יד

בְּשֵׁמִי *Idem*
ולא תשבעו בשמי לשקר ויקר׳ יט יב
אשר ידבר בשמי דבר׳ יח יט
לדבר דבר בשמי יח כ
ושאלתם לו בשמי לשלום
שמ״א כה ה
פמורה ששם יקרא בשמי ישע׳ מא כח
כל הנקרא בשמי סג ז
אל נוי לא קרא בשמי כה א
להשמיע בשמיו ׳׳ ירם׳ יב יו
הנבואים נבאים בשמי יד יד
על הנבואים הנבאים בשמי יד סו
הנבאים בשמי שקר כג כה
והם נבאים בשמי יד יד
בשקר הם נבאים לכם בשמי כט ט
הנבאים לכם בשמי כט כא
דבר בשמי שקר כט כג
נשבעתי בשמי הגדול אמר ׳׳ בר כו

הנשבע בשמי לשקר זכר׳ ח ד
והוא יקרא בשמי יג פ

Et in nom. meo
ובשמי ובשמי תרום קרנו תהל׳ פט כה

Nomini meo: De nomine meo
לשמי
למה זה תשאל לשמי ברא׳ לב כט
למה זה תשאל לשמי שופ׳ יג יח
והוא יבנה בית לשמי שמ״ב ז יג
והוא יבנה בית לשמי מלא ח ה
לבנות בית לשמי ח יח
והוא יבנה הבית לשמי ח יט
אשר הקרשתי לשמי ט ז
לא תבנה בית לשמי
דה א כב ח וכח ג
והוא יבנה בית לשמי כב י
לבנות בית לשמי דה ב ו ח
והוא יבנה הבית לשמי ו ט
אשר הקרשתי לשמי ו כ
מקצר פנש לשמי מלא א יא
להת כבוד לשמי ב כ

Nomen nostrum
שִׁמֵנוּ
והכריתו את שמנו מן הארץ
יהוש׳ ו ט

Nomen tuum
שִׁמְךָ
ואגדלה שמך בראש׳ יב ב
ולא יקרא עוד את שמך אברם
ויהי שמך אברהם יו ה
ויאמר אליו מה שמך לב כז
לא יעקב יאמר עוד שמך לב כח
התנידה נא שמך ויאמר לב כט
ויאמר לו אלהים שמך יעקב
לא יקרא שמך עוד יעקב
כי אם ישראל יהיה שמך לה י
אל מלאך ׳׳ מי שמך שופ׳ יג יו
ויגדל שמך עד עולם שב ו כו
והודו את שמך מא לז
והודו את שמך ח לה
מארץ רחוקה למען שמך ח מא
כי ישמעון את שמך הגדול ח מב
כל עסי הארץ את שמך וגו׳
כי שמך נקרא ח סג
ישראל יהיה שמך יח לא
ויגדל שמך עד עולם דה א יו כו
לשוש שמך שם דה ב ו כ
והודו את שמך ו כו
והודו את שמך ו כז
למען שמך הגדול ו לב
ירעו כל עסי הארץ את שמך
כי שמך נקרא ו לג
כי שמך נבית הזה כ ט
החמצים ליראה את שמך נחמ׳ א יא
ויעלצו בך אהבי שמך תהל׳ ה יב
מה אדיר שמך בכל
הארץ ח ב וח י
אומרה שמך עליון פ ג
ויבטחו בך יודעי שמך ט יא
אספרה שמך לאחי כב כג
למען שמך ׳׳ כה יא
ולמען שמך תגחני לא ד
אומרה שמך בכל דר פה יח
ואקוה שמך כי טוב נב יא
אודה שמך ׳׳ כי טוב נד ח
ירשת יראי שמך מא ו
אומרה שמך לעד מא ט
יסמרו שמך סלה סו ד
הללו משכן שמך סו ז
יגאץ אויב שמך עד י
ינאץ נבל נאצו שמך עד יח
עני ואביון יהללו שמך עד כא

ב מה שמירסו נגיד הו קנין הו
מלה זה:

II. Tribunus, Dux: Trien. tal mensura.

† שָׁלִישׁ *Triental* ותשקפו כו סעות שלוש תהל ם ו

הַשָּׁלִישׁ *Tribunus*

ויך השלוש אשר למלך סב ז ב
ואסלך המקיר את השלוש ז יז
ויך השלוש את איש האלהים ז יש

בְּשָׁלִשׁ *Trientali*

ומל בשלש ישע׳ ם יב

שָׁלִישׁוֹ *Tribunus ejus*

ויאסר אל כרכי שלישה סב ט כה
פקח בן רמליהו שלישו סו כה

שָׁלִישִׁים *Duces*

מראה שלשים יחז כ סו
וְשָׁלִשִׁים *Et duces*
השלשים וקראים יחז כג ם
וְשָׁלִישִׁים *Et duces*
ושלשם על כלו שמו יד ז

הַשָּׁלִשִׁים *Tribuni*

ראש השלושים
רמ א יא ויב יש
והשלישים *Et tribunis*
ורצים והשלשים סב י כה
וְשָׁלִשִׁים *Idem*
לרצים ולשלשים סב י כה

שָׁלִשָׁיו *Duces ejus*

ומכתר שלשיו שבעו שמו סו ד
ושרי שלישיו ושרי רכבו רמ ב ח ם

וְשָׁלְשָׁיו *Et tribuni ejus*

ושרוו ושלושיו ושרי רכבו מא ם כג

† הַשְּׁלִשִׁי *Tribunus*

ראש השלישי הוא עדינו שב כג ח

† שְׁלִשִׁיָּה *Tertia*

ע לה שלשיה ללק ישע׳ סו ה
ש שיה לסנרים יט כד
עגלת שלישה ירם׳ פח לד

ג מה שמירסו נפלאים הו סיניס
הו נגוניס:

III. Admiranda.

שְׁלִשִׁים *Præstantissima*

ואנא כתבוה לך שלשום משלי כב ג

† וּבְשָׁלְשִׁים *Et panduris, instru. mus.*

כתפים בשמחות ובשלשים שמא יח ו

שם כל למה סם והנגזר ממנו:

Nomen.

† שֵׁם *Nomen*

שם האחר פרשון בראש׳ כ יא
שם אשתו חוח ג כ
שם העיר כשם בנו ד יז
שם האחת עדה ד יש
שם האחר פלט י כה
וגעשה לנו שם יא ד
שם אשת אכרם שרי יא כש
ויקרא שם ׳׳ הדבר אליה יז יג
קרא שם העיר צוער יט כב
ויקרא אכרם שם המקום כב יד
ויקרא שם המקום כמרב׳ יא לד
קראי סודך אנשי שם יז ב
ואת שם אהרן תכתב יז יח
ויקרא שם המקום חרמה כא ד
למה יגרע שם אביגו כו ד
סמכות שם ואת שנכמה לב לח
לא תשא את שם ׳׳ אלהיך דבר׳ ה יא
והנא עליה שם רע לב יד
כי הוציא שם רע כב יט
יקום על שם אחיו המת כה ו
להקים לאחיו שם כה ז
כי שם ׳׳ נקרא עליך כח י
כי שם ׳׳ אקרא לב ג
ויקרא שם המקום ההוא יהוש׳ ה ם
קרא שם המקום ההוא ז כו
את שם העיר חרמה שופט׳ א יז
ויקראו שם המקום ההוא ב ה
ויקראו שם העיר דן יח כש
ליש שם העיר לראשונה יח כש
שם האחת ערפה רות א ד
שם האיש אשר עשיתי עמו ב יט
להקים שם המת על נחלתו ד ה
להקים שם המת וגו׳
ולא יכרת שם המת ד י
ויקרא שם נכית לחם ד יא
ותקראנה לו השכנות שם ד יז
שם האחת הנה שמא א ג
שם הככירה מרב יד נא
שם האחד בעגה שב ד ב
שם המקום ההוא בעל פרצים ה יט
אשר נקרא שם שם׳ ו ב
צבאות ז ם
ועשיתי לך שם גדול ז ם
ולשום לו שם ז כג
ויעש דוד שם ח יג
שם ושארית על פני
תארמה יד ז
ולו שם בשלשה כג יח
ולו שם בשלשה הגבורים כג כב
ישיב אלהיך את שם שלמה תלמים ק׳ מא א סו
ויקרא את שם העיר אשר בנה יז כד
את שם ישראל מתחת השמים מב יד סו
שם האחר פלט דה א א יש
ולא שם בשלשה ולו ק׳ יא כ
ולו שם בשלושה הגבורים יא כד
ישב הכרבים אשר נקרא שם יג ז
שם המקום ההוא כעל פרצים יד יא
ויצא שם דוד בכל אשר צות יד יז
ועשיתי לך שם יז ח
לשום לך שם גדלות יז כא
שם המלכי יכין דה ב ג יז
את שם המקום ההוא כ כו
ויברכו שם כברך נחם׳ ט ח
ותעש לך שם כהיום הזה ט י
פורים על שם חפור אסת׳ ט כו
יהי שם ׳׳ מברך איו א כא
ולא שם לו על פני חוץ יח יז
גם בני כלי שם ל ח
ויקרא שם האחת יסמרה מב יד
ואומרה שם ׳׳ עליון תהל׳ ו יח
שם אלהי יעקב כ ב
אם שכחנו שם אלהינו פר כא
אהללה שם אלהים בשיר סם לא
וברוך שם כבודו עב יש
ולא יזכר שם ישראל עוד פנ ה
ויראו גוים את שם ׳׳ קב יז
לספר באיון שם ׳׳ קב כב
וכל קרבי את שם קדשו קג א
חללו את שם ׳׳ קיג א
יהי שם ׳׳ מברך קיג ב
מהלל שם ׳׳ קיג ג
הללו את שם ׳׳ קלה א
ויברך כל בשר שם קדשו קמה כא
יהללו את שם ׳׳ קמה ה
יהללו את שם ׳׳ כי נשגב קמה יג
מגדל עז שם ׳׳ משלי יח י
נכזר שם מעשר רב כב א
ותמשיח שם אלהי ל ט
פוב שם משמן פוב קהל׳ ז ג
שם ושאר ונין ונכר ישע׳ יד כב
אל מקום שם ׳׳ צבאות יח ז
שם ׳׳ אלהי ישראל כד פו
הגה שם ׳׳ בא מפרחק שם עולם אתן לו נו ה
ולאהבה את שם ׳׳ נו ו
ויראו מעריב את שם ׳׳ נט יט
וקרא לך שם חרש סב ב
לעשות לו שם עולם סג יב
לעשות לך שם הפארת סג יד
ולעזריו יקרא שם אחר סה פו
ותעש לך שם ירם׳ לב כ
ויצא לך שם קורם יחז׳ יז יד
ואת שם קדשי לא תחללו כ לט
כתוב לך את שם היום כד ב
ויחללו את שם קדשי לו כ
ואומחל על שם קדשי לו כא
ואת שם קדשי וגו
את שם קדשי לט ז
בית ישראל שם קדשי מג ז
ומטאו את שם קדשי מג ח
ותעש לך שם רני פ פו
והללתם את שם ׳׳ יואל ב כו
למען חלל את שם קדשי עמו כ ז
בגאון שם ׳׳ ס כ ה נ
את שם הכנרים צפנ׳ א ד

Nomen שֵׁם

ויקרא אב ם שם בנו בראש׳ יו פו
ויקרא אברהם את שם בנו כא נ
שם בנו הבכור יואל שמא ח כ
על שם שטר ארני הדר מא יג כד
פה שם ופה שם בנו משלי ל ד
תם שם עיד המונה יחזק לט יז

וְשֵׁם *Et nomen*

ושם רעהו השני בראש׳ ב יג
ושם הנהר השלישי ב יד
ושם השנית אולח ד יט

ושם אחיו יובל ד כא
ושם אחיו יקטן י כה
ושם אשת נחור מלכה יא כט
ושם הקטנה רחל כט יז
ושם עירו דנחבה לו לב
ושם עירו עזית לו לה
ושם עירו פעו לו לט
ושם אשתו מהשבאל לו לה
שמי ושם אבתי מח יז
ושם השנית פדעה שמו׳ א סו
ושם האחר אליעזר יח ד
ושם אלהים אחרים כא יג
ושם אמו שלמית ויקר׳ כד יא
ושם איש ישראל המכה במצר כה יד
ושם האשה המכה כה סו
ושם בנות צלפחד מו לג
ושם בת אשר שרח מו סו
ושם אשת עקרם מו נט
ושם חברון לפנים קרית ארבע יהוש׳ יד סו
ושם דבר לפנים קרית כפר סו סו
ושם חברון לפנים שופט׳ א י
ושם רביר לפנים א יא
ושם העיר לפנים לוז א כג
ושם האיש אליסלך
ושם אשתו נעמי
ושם שני בניו רות א ב
ושם השנית רות א ד
ושם השנית ענפה שמא א ב
ושם משפחה אביעזר ח ב
ושם האחר בוצץ
ושם האחר סנה יד ד
ושם שתי בנותיו
ושם הקטנה מיכל יד נא
ושם אשת שאול וגו׳
ושם שר צבאו יד נב
ושם שלשת בניו יז ג
ושם האיש נכל
ושם אשתו אבינעל כה ג
ושם השני רכב שב ד ב
ושם אמו צרויה סמא יא כו
סכל שבטי ישראל ושם אמו יד כא
ושם אמו נעמה העמנית יד לא
ושם אמו מעכה בת אבישלום שו ב ושו ז
ושם אמו עזיבה בת שלחי כב סב
ושם אמו עתליהו סב ח כו
ושם אמו אביה מבאר שבע יב ב
ושם אמו יהועדין מירושלם יד ב
ושם אתו יכליהו מירושלם שו ב
ושם אמו ירושא בת צדוק שו לג
ושם אמו אבי בת זכריה יח ב
ושם אמו חמצי בת כא א
ושם אמו משלמת כא יש
ושם אמו ידידה כב א
ושם אמו חמוטל כג לא
ושם אמו זבידה בת גבועה מ׳
פרידה פ לד
ושם אמו נחשתא כה ז
ושם אמו חמיטל כה יז
ושם אחיו יקמן דה א א יש
ושם עירו דנחבה א מג
ושם עירו עיות א מו
ושם עירו פעי
ושם אשתו מחיטבאל א ג
ושם אשת אבישור ב כש
ושם אחתם ד ג
ושם אחתו מעכה
ושם חשני ז פו
ושם אחיו שרש ז יו
ושם אשתו מעכה ח כה
ושם

ועד שנת שלשים נחמ׳ ה יד
מאה שלשים ושמנה ו פה
שלש מאות שלשים ושבעה ו סו
שלשים ושתים ו סח
שלשים וחמשה ו סס
שלשים וחמש מאות ו ע
כי בשנת שלשים ושתים יג ו
וה שלשים יום אסת׳ ד יא
מוה שלשים אנשים ירמ׳ לח י
שלשים ושנים נב כט
שלשים לשמות יחז׳ ם יז
שלש מאות שלשים וחמשה דני יב יב
את שכרי שלשים כסף זכר׳ יא יב
ואקחה שלשים הכסף יא יג

Et triginta
ושלשים
תשע מאות שנה בראׄ ח ה
ושלשים אמה ו טו
חמש ושלשים שנה יא יב
ארבע ושלשים שנה יא יז
שתים ושלשים שנה יא כ
ושלשים שנה ושבע שנים כח יז
שבע ושלשים ומאת
שמו׳ ו יז וז כ
שלש ושלשים ומאת ו יח
ושלשים שקל לח כד
ושלשים יום ויקר׳ יב ד
שנים ושלשים אלף
בסרב׳ א לה וכ כא
חמשה ושלשים אלף א לו וכ כג
ושש מאות ושלשים ד ם
ושבע מאות ושלשים כו ז
שנים ושלשים אלף כו לו
שבע מאות ושלשים כו נא
כל נפש שנים ושלשים
אלף לא לה
ושלשים אלף לא לו ולא סנ
ששה ושלשים אלף לא לח
שנים ושלשים נפש לא ם
וכף ששה ושלשים אלף לא סד
ושלשים עירים שופט׳ י ד
ושלשים גנות שלח
ושלשים גנות הביא יב ם
ושלשים בני בנים יב יד
ושלשים הלפת בוזים יד יב
ושלשים אליפות בוזים יד יז
ושלשים אמה קומתו סא ו ב
ושלשים אמה קסתו ז ב
ושלשים אמה רחבו ז ו
ושלשים ושנים סלך אחו כ א
מאתים שנים ושלשים כ סו
ושלשים ככר זהב סב יח יד
ושלשים ואחת שנה כב א
ושלשים ושלש שנה סלך
דהא ג ד
ושלשים וארבעה ז ז
ואחיו מאה ושלשים פו ז
שנים ושלשים אלף יט ו
בן מאה ושלשים שנה דהב כד טו
ושלשים ואחת שנה סלך לד א
ושש מאות ושלשים עזר׳ ב לה
תשע מאות ושלשים נחמ׳ ז לד
שלש ושלשים מעמים יחז׳ מא ו
ושלשים רחב סו כב

Triginta
השלשים
השלושים
מן השלשים נכבר סב כג כג
ומן התימנה אל השלשים
סא ו ח
שלושה מן השלושים דהא יא סו
מן השלושים הגו נכבר הוא יא כה

ועל השלשים יב ד
נגור השלשים
ועל השלשים ומחלקתו מ ו

Ex triginta
מהשלשים
שלשים מהשלשים ראש שב מ יג

In triginta
בשלשים
ויהי בשלשים ושבע שנה סב כח מ
בשלשים ושבע שנה ירמ׳ נב לא
ויהי בשלשים שנה יחז׳ א א

Idem
בשלשים
עשהאל אחי יואב בשלשים
שב מ כו
נגור בשלשים דהא יב ד

Quasi triginta
כשלשים
כשלשים וששה איש יהוש׳ ז ח
כשלשים איש בישראל שופ׳ כ לא
באש ישראל כשלשים איש כ לט
והמה כשלשם איש שא ם כב

Tertius
† שלישי
יום שלישי בראש׳ א יג
דור שלישי יבא להם דבר׳ כג ט

Tertius
השלישי
ושם הגדר השלישי זדרקל בראׄ כ יד
ביום השלישי יום הלדת ם כ
ויאסר יוסף ביום השלישי סב יח
בחדש השלישי שמו׳ יט א
ליום השלישי
ויהי ביום השלישי יט יז
והשור השלישי כח יט ולם יב
ביום השלישי באש ישרף ויק׳ ז יז
ביום השלישי לא יראנו ז יח
עד יום השלישי יט ו
יאכל ביום השלישי יט ז
ביום השלישי נשיא בסדב׳ ז כו
ביום השלישי וגו׳
ואם לא יחטאנו ביום השלישי יט יב
ביום השלישי וביום השבועי יט יט
וביום השלישי פרים כט כ
תחטאנו ביום השלישי לא יט
אל ערדים ביום השלישי יהוש׳ ם יז
ויעל הגורל השלישי יט ז
אל בני בנימן ביום השלישי
שופט׳ כ ל
אקלע ביום השלישי שא ל א
ויהי ביום השלישי שב א ב
ויהי ביום השלישי ללדתי מא ג יח
אל רחבעם ביום השלישי וגו׳
שובו אלי ביום השלישי יב יב
החמשים השלישי סב א יג
ביום השלישי תעלה
כית ״ כ ה
ועליתי ביום השלישי כ ח
ואבינדב השני ושמעא השלישי
דהא ב יג
השלישי צורקידו ג טו
אשבל השני ואורח
השלישי ח א
ואליפלט השלישי ח לח
אליאב השלישי דהא יב ם
יחואל השלישי כג יט
לחרם השלישי כד ח
יחואל השלישי כד כב
זכריהו השלישי כו כ
יואח השלישי כו ד
סכליהו השלישי כו יא
שר הצבא השלישי
לחדש השלישי כז ה
בחדש השלישי החלי דהב לא ז
ויהי ביום השלישי אסת׳ ח א
בחדש השלישי הוא חדש סיון ח ם

אל סנוא השלישי ירמ׳ לח יד
ביום השלישי יקמנו הוש׳ ו ג

Tertius
השלישי
ביום השלישי רשא אברהם
בראש׳ כב ד
ויגר ללבן ביום השלישי לא כט
גם את השני גם את
השלישי לב יט
כי ביום השלישי שמו׳ יט יא
השלישי לאנשלום דהא ג ב
השלישי וכור כה י
אל רחבעם ביום השלישי
שובו אלי ביום השלישי דהב י יב
ויקבצו ירושלם בחדש
השלישי סו י

Et tertius
והשלישי
והשלישי שסח שא יז יג
והשלישי פני ארזה יחז׳ י יד

Et tertius
והשלשי
והשלשי אבשלום שב ג ג

Et tertio
בשלישי
בשלישי באחד לחדש יחז׳ לא א

Tertiani
שלשים
וישלח סלאכים שלשים שא יט כא
עשר חמשים שלשים סב א יג

Et tĕrtiani, a.
ושלשים
שנים ושלשים בראש׳ ו יז
ושלשים יסעו בסרב׳ ב כד

In tertiis
בשלשים
אל פני אתיק בשלשים יחזק׳ סב ג

Tertia pars
† שלישה
שלישה למצרים ישע׳ ש כד

Idem
שלשה
עולת שלשה ישע׳ סו ה
עולת שלשה ירמ׳ סח לד

Tertia
† שלישית
שלישית השקל בשנה נחמ׳ י לה
ושמן שלישית ההין יחז׳ מו יד

Tertia pars
שלישית
גלולה בשמן שלישית ההין
בסרב׳ סו ו
יין לנסך שלישית ההין סו ז
שלישית באור תבעיר יחז׳ ח ב

Et tertia
ושלישית
ושלישת ההין לאחל בסרב׳ כח יד

Tertius, Tertia
השלישית
השלישית ביד יואב שב יח ב
בשנה השלישית לאסר סא יח א
ויהי בשנה השלישית כב ב
השלישית מכם באי השנת סב יא ה
ובשנה השלישית זרעו יט כט
השלישית מכם באי השנת דהב כג ד
ושם השלישית קרן הפוך איׄ סב יד
ובשנה השלישית זרעו ישע׳ לו ל
ובמרכבה השלישית זכר׳ ו ג
והבאת את השלישית באש יג ם

Idem
השלשית
בשנה השלשת שנת המעשר
דבר׳ סו יב

Idem
השלשית
ער העזר השלשית שא כ ה
כעת מחר השלשית כ יב
השלשית תכה בחרב יחז׳ ה ב

Et tertia
והשלישית
והשלשית
והשלישית ביד אבישי שב יח ב
והשלשית ביד אתי יח ב
והשלישית שבע באמה סא ו ו
והשלישית בשער סור סב יא ג

והשלישית כשער אשר יא ו
והשלישית בבנית השלך
והשלישית כשער היכוד דהב כג ה
ובשנה השנית והשלשית כו ה
והשלשית בחרב יפלו סביבותך
והשלישית לכל רוח אורה ח יב
והשלישית יותרבה זכר׳ יג ח

Tertiò
† בשׁ ישית
קרא שמואל בשלישית שא ג ח

Tertiò
† שלישתה
שלישתה הרב חללים יחז׳ כא יט

Tertia tui
שלשתיך
שלשתיך הרבר יאותו יחז׳ ח יב

Tertiani, tertiæ generationis
† שלשים
לאפרים בני שלשים בראׄ נ כג
על שלשים ועל רבעים שמו׳ כ ה
על שלשים ועל רבעים לד ו
על שלשים ועל רבעים בסר׳ ח ם
על שלשים ועל רבעים דבר׳ ד יח

Nudius tertius
† שלשום
עמו כתמול שלשום בראׄ לא ב
לא שנא הוא לו כתמול שלשום
דבר׳ יט ו
ולא שנא הוא לו כתמול שלשום
יהוש׳ כ ה
כאתמול שלשום יד כב
ויהי לפנינ כאתמול שלשום
שא יט ז
גם אתמול גם שלשום שב ה ב
באהלים כתמול שלשום סב יג ה
גם תמול גם שלשום דהא יא ב

Idem
שלשם
אני כתמל שלשם בראׄ לא ה
הלכנים כתמל שלשם שמו׳ ח ו
עשים תמול שלשם ה ח
כתמול שלשם גם תמול ה יד
נגה הוא מתמל שלשם כא כט
נגה הוא מתמול שלשם כא לו
לא שנא לו מתמל שלשם
דבר׳ ד סב יט ג
בדרך מתמול שלשם יהוש׳ ג ד
וילכו כתמול שלשם ד יח
אשר לא ידעת תמול שלשם
רות ב יא
לא היתה כואת אתמול שלשם
שא ד ז
כל ידעו מאתמול שלשם י יא
כתמול שלשם בואתי כא ו

A' nudius tertius
נשלשם
גם מתמול גם משלשם שמו׳ ד ו

Quasi tertiatione
† כמשלש
כמשלש חדשים בראׄ לח כד

Pyth. Et tripartieri
ושלשת
ושלשת את גמול ארגן דבר׳ יט ג

Tertiò facite
שלשו
ויאמר שלשו ושלשו סא יח לד

Et tertiò secerunt
וישלשו
ויאמר שלשו ושלשו סא יח לד

Pyth. Triennis
† משלש
ואל משלש בראׄ טו ם

Triplicatum
המשלש
וחוט המשלש קהל ד יב

Triennis
† משלשת
עגלה משלשת בראׄ טו ם
ועז משלשת טו ם

Trifaria
משלשות
כי משלשות הנה יחז׳ מב ג
ג מם

על שלשה משעי המשק עמו׳ א נ
על שלשה משעי עזה א ו
על שלשה משעי צר א ט
על שלשה משעי אדום א יא
על שלשה משעי בני עמון א יג
על שלשה משעי מואב ב א
על שלשה משעי יהודה ב ד
על שלשה משעי ישראל ב ו
נעור שלשה חרשים ד ז
שלשה ימים ושלשה לילות
יונ׳ ב א
Et tres
ושלשה
ושלוש
ושלשה קני סנדרי
שמו׳ כה לב ולו יח
כפתר ופרה ושלשה נצבים כה לג
ושלשה נצבים משקרים לו יט
ושלשה עשרים סלת ועקר׳ יד י
ושלשה עשרים סלת בסרב׳ כה יב
ושלשה חנלים שא יז יד
שלשה ימים ושלשה לילות ל יב
ושלשה פנים ימה
ושלשה פנים נגבה
ושלשה פנים מזרחה שא ז כה
ושלשה חרשים סלע כב כג לא
ושלשה חרשים סלע
בירושלם כו ח
ושלשה פנים נגבה
ושלשה פנים מזרחה דה ב ד ד
ובנים עשרים ושלשה ו י
ושלשה חרשים סלע לו ב
ושלשה חרשים ועשרת
ימים לו ט
שש מאות עשרים ושלשה
עזר׳ ב יא
שלש מאות עשרים ושלשה ב יז
מאתים עשרים ושלשה ב יט
מאה עשרים ושלשה ב כא
שבע מאות וארבעים ושלשה
ב כה
מאתים עשרים ושלשה ב כח
תשע מאות שבעים
ושלשה ב לו
ארבעים ושלשה נחם׳ ו כט
מאה עשרים ושלשה ו לב
תשע מאות שבעים ושלשה ו לט
ועשרים ושלשה ירם׳ כה כח
שלשה ספה ושלשה ספרה
יחזק׳ ט י
שלשה ספו ושלשה ספו ט כא
שלשה ימים ושלשה לילות יונ׳ ב א
Tres
השלשה
השלושה
ושלשה השבעים נמרב׳ נ הו
והוא ראש השלשי שב כג יח
מן השלשה הכי נכבר וגו׳
וער השלשה לא נא כג יפ
ואל השלשה לא נא כג כ
ודקק השלשה כסתגם פלשתים
דה א יא יח
והוא היה ראש השלושה יא כ
מן השלושה כשנים נכבר וגו׳
וער השלשה לא נא יא כא
ואל השלושה לא נא יא כה
Inter tres, In tertio
בשלשה
בשלושה
כשלשה ס גבורים עם דוד
שב כג פ
ולו שם בשלושה הגברים כג כב
הוא בשלושה הגבורים דה א יא יב

ולו שם בשלושה הגברים דה א יא כד
בשלושה עשר יום בו
אסת׳ ג יב וט א
בשלושה עשר לחדש ג יג וה יב
בשלושה ועשרים בו ח ט
בשלושה עשר בו ט יח
בְּשָׁלוֹשָׁה *Inter tres*
ולו שם בשלושה שב כג יח
ולא שם בשלושה דה א יא כג
לְשָׁלְשָׁה *In tres*
לשלשה עשר פרים בסרב׳ כט יד
ויחצם לשלשה ראשים שופט ט מג
לשלושה עשר שובאל דה א כה כ
לשלושה ועשרים כה ל
† שְׁלֹשֶׁת *Tres*
ויהם דרך שלשת ימים ברא׳ ל לו
שלשת השרגים
שלשת ימים ם יב
בעור שלשת ימים ם יג
שלשת החלים
שלשת ימים הם ם יח
בעוד שלשת ימים ם יט
אל משטר שלשת ימים מב יז
דרך שלשת ימים בסרבר
שמו׳ נ יח וה נ
דרך שלשת ימים גלך ח קע
בכל ארץ מצרים
שלשת ימים ו כב
איש מתחתיו שלשת ימים י כג
וילמו שלשת ימים בסרבר קן כב
שלשת שקלים בכסף ויקר׳ כו ו
שלשת אלפים ומאתים בסר׳ ד סר
דרך שלשת ימים מעמים י לג
וילמו דרך שלשת ימים לג ח
כי בעוד שלשת ימים יהוש׳ א יא
ותאמאתם שמה שלשת ימים ב יז
וישבו שם שלשת ימים ב כב
ויהי מקצה שלשת ימים ג ב
ויהי מקצה שלשת ימים ג יז
ובנותיה שלשת הנפת יז יא
ויתקעו שלשת הראשים שופ׳ ז כ
החזיקו שלשת ימים יד יז
וירדו שלשת אלפים
מיהודה שו יא
וישב אתו שלשת ימים יפ ד
לך היום שלשת ימים שא ט כ
שלשת אלפים מישראל יג ב
וילמו שלשת בני ישי ושם
שלשת בניו יז יג
שלשת החצים ארה אורח כ כ
ויקח שאול שלשת
אלפים איש כד ב
ולו צאן שלשת אלפים כה ב
ואתו שלשת אלפים איש ס ב
ואת שלשת בניו לא ח
את איש יחודה שלשת ימים
שב כ ד
ויבקעו שלשת הגברים מג יז
אלה עשו שלשת הגברים מג יז
שלשת ימים . כד יג
וידבר שלשת אלפים של מא ד לב
שלשת אלפים ושלש ח יז
שלשת פנים וחב י יז
את שלשת שטרי חסף סב כה יח
אלה עשו שלשת הגבורים
דה א יא יט
שלשת אלפים ושבע מאות יב כו
אחי שאול שלשת אלפים יב כט
ואם שלשת ימים חרב כא יב
שלשת אלפים ככרי וחב כט ד
שלשת אלפים ושש מאות דה ב ב א

מחזיק בתים שלשת אלפים . ד ח
עיד שלשת ימים י ה
וימו מהם שלשת אלפים מה יג
ואצן שלשת אלפים כט לג
ובקר שלשת אלפים לה ז
בני סנאה שלשת אלפים עזר׳ ב לה
בני סנאה שלשת אלפים נחם׳ ז לה
ואל תשתו שלשת ימים אסת׳ ד יו
וישמעו שלשת רעי איוב איו׳ ב יא
שלשת האנשים האלה לב א
בני׳ שלשת האנשים לב ה
שלשת שטרי הסף ירמ׳ נב כד
שלשת אלפים ועשרים נב כה
שלשת שבעים ימים דני׳ י ג
מהלך שלשת ימים יונ׳ נ ג
שלשת הרעים בריה אחד זכר׳ יא ח
Et tres
ושלשת נשי בנו בראש׳ ו יג
ושלשת אלפים שמו׳ לה כו
ושלשת ימים ויקר׳ יב ד
ושלשת אלפים
בסרב׳ א פו וב לב
ושלשת תרד מאר שא כ יש
ושלשת בניו ונשא כליו לא ו
ויסת שאול ושלשת בניו דה א י ו
ושלשת אלפים ושש מאות
דה ב ב יו וב יו
ושלשת אלפי נמלים איו׳ א ג
ושלשת האנשים האלה יהו׳ יד יו
Et in tres
ובשלשת
ובשלשת רעיו דרה אפו איו׳ לב ו
Quaſi tres
כשלשת
כשלשת אלפי איש שמו׳ לב כא
או כשלשת אלפים איש יהוש׳ ז ג
כשלשת אלפים איש ז ד
כשלשת אלפים איש ואשה
שופט׳ יו ם
Ad, tres
לְשָׁלְשֶׁת
וזה נכנס לשלשת ימים שמו׳ יט פו
לשלשת חסלכים האלה
סב ג י ת יג
וכל אשר לא יבוא לשלשת הימים
עזר׳ י ח
לשלשת הימים י ט
וקראו לשלשת אחיותיהם איו׳ א ד
לשלשת ימים עמו׳ ד ד
Tres ves
שְׁלָשְׁתֶּם
אנו שלשתם בסרב׳ יב ד
Tres illi
שְׁלֹשְׁתָּם
ויצאו שלשתם בסרב׳ יב ד
Trebus illis
לִשְׁלֹשְׁתָּם
מרה אחת לשלשתם יחזק׳ ם י
והאתוקים סביב לשלשתם
יחזק׳ מא יו
Triginta
† שְׁלֹשִׁים
שלשים ומאת שנה בראש׳ ה ג
שלשים שנה ושמנה מאות ה יו
ושלה זי שלשים שנה יא יד
שלשים שנה וארבע מאות יא יו
ויחי פלג שלשים שנה יא יח
ויחי שרוג שלשים שנה יא כב
אולי ימצאון שם שלשים ונו׳
אם אמצא שם שלשים יח ל
ובניהם שלשים לב מו
ויסף בן שלשים שנה מא פו
ובנותיו שלשים ושלש מו פו
ימי שני סנורי שלשים מו ט
שלשים שנה וארבע מאות
שמו׳ יב ג ויב מא

כסף שלשים שקלים כא לב
שלשים באמה וחב ארבע כו ח
שלשים באמה וארבע אמות לו פו
ערכך שלשים שקל ויקר׳ מ ד
סכן שלשים שנה בסרב׳ ד ג
וד כג וד ל וד לה וד לט
וד סג וד סו
שלשים ומאה משקלת ז יג
וו יט וז כה ח לא
וו לו וז סג וז מט
וח נח וז סא וז סו
וז ענ וז עם
שלשים ומאה הקערה ז פט
ויבכו את אהרן שלשים יום כא א
וחמרים שלשים אלף לא לט
ולא מח
שלשים ושמנה שנה דבר׳ ב יד
בערנות מואב שלשים יום לד ח
שלשים אלף איש יהוש׳ ח ג
כל סלכים שלשים ואחד יב כד
ויהי לו שלשים בנים רכבים
על שלשים עירים שופט׳ י ד
ויהי לו שלשים בנים יב ט
ויקחו שלשים פרעים יד יא
שלשים סרעים יד יב יג
וין סהם שלשים איש יד יפ
שלשים אלף רגלי שא ד ו
שלשים אלף יא ח
שלשים אלף רכב יג ה
בן שלשים שנה דוד בסלמו
שב ה ד
שלשים ושלש שנה ח ח
כל כחור בישראל
שלשים אלף ו א
וירדו שלשים מהשלשים ראש מ יג
כל שלשים ושבעה כו לפ
סלך שלשים ושלש שנים מא ב יא
שלשים כר סלת ד כג
ויהי חמש שלשים אלף
איש ה יג
וקלות שלשים באמה ויקין ז כו
בשנת שלשים ואחת יו כו
בשנת שלשים ושמנה יו כפ
שלשים ושנים סלך כ יו
אשר לו שלשים ושנים כב לא
בן שלשים וחמש שנה כב מב
בן שלשים ושתים שנה מב ה יו
בשנת שלשים ושבע יו י
בשנת שלשים ושמנה פו ה
בשנת שלשים ותשע פו יג ופו יו
שלשים ושמה אלף דה א ז ד
לראובני ועלי שלשים יא מב
שלשים ושבעה אלף יב לד
סבן שלשים שנה וסלה וגו׳
שלשים ושמנה אלף כו ג
סלך שלשים ושלוש כפ כו
שלשים וחמש ארך דה ב ו פו
וקף שלשים באמה ד כ
עד שנת שלשים וחמש פו יפ
בשנת שלשים ושש יו א
בשנת שלשים ותשע יו יב
בן שלשים וחמש כ לא
בן שלשים ושתים כא ה
בן שלשים ושנה חיה כא כ
לספסר שלשים אלף לה ז
ארטרלי וחב שלשים קור׳ א פ
כפורי וחב שלשים א י
מאה שלשים ותשעה ב סב
שלש מאות שלשים ושבעה ב סה
שבע מאות שלשים ושמה ב סו
ארבע מאות שלשים וחמשה ב סו

שלש שנים וארבע מאות יא סו
שלש ושלשים ומאת שמו יז יח
האחרן בן שלש ושבעים ז ו
שלש הלים תחג לי כג יד
שלש פעמים בשנה כג יז
שלש פעמים בשנה לך כג ולא כד
שלש שנים יהיה לכם וקך יט כג
זה שלש הלים
נסדר כב כח וכג לג
זה שלש הלים כג לב
זה שלש פעמים כד י
בן שלש ועשרים ומאת שנה לג לפ
את שלש העריס תתנו וגו׳
ואת שלש העיר תתנו לה יד
יבדיל משה שלש ערים דבר ד מא
מקצה שלש שנים יד כה
שלש פעמים בשנה יז יז
שלש ערים תבדיל לך יט ב
שלש ערים תבדיל יט ו
שלש ערים על השלש יט פ
ערים שלש יהוש׳ כא לב
על ישראל שלש שנים שופט ג כב
זה שלש פעמים תחלת גי יז טו
וישתחו שלש פעמים כ מא
ויהי שם שלש שנים שב יג לח
ויהי רעב בימי דוד
שלש שנים כא א
שלש אנכי נוטל עליך כד יב
ויהי מקץ שלש שנים מא ב לפ
אל מחזה שלש פעמים ו ד
אל מועד שלש פעמים ז ה
שלש פעמים בשנה ט כה
שלש שנים מלך בירושלם טו ב
בשנת שלש לאסא טו כה וטז לג
על הילד שלש פעמים יז כא
וישבו שלש שנים כב א
וך שלש פעמים מב יג יח
שלש פעמים תכה את ארם יג יט
ויצר עליה שלש שנים יז ה
בשנת שלש להושע יח א
וילמה מקצה שלש שנים יח י
יחזיקם עבר שלש שנים כד א
ומקסת הכתרת שלש אמה כה יז
שלוש אני נשה עליך דה א כא י
אם שלוש שנים רעב כא יב
ובנות שלוש כח ה
ואמות שלוש קומתו דה ב ו יג
שלוש פעמים בשנה ח יג
לשנים שלוש כי הלכו בדרך דויד
ושלמה לשנים שלוש יא יז
שלוש שנים מלך בירושלם יג ב
ובשנת שלוש למלכו יג ז
מבן שלוש שנים לא יז
בן שלש ועשרים שנה יואוש לו ב
בשנת שלוש למלכו אסא׳ א ג
פעמים שלש עם ובר איו׳ לג כפ
שלוש הנה לא תשבענה
משלי ל פו
הזה שלוש רגזה ארץ ל כא
שלש שנים אות ומופת ישע׳ כ ג
זה שלש ועשרים ירם כה ג
שלש דלתות לו כב
בשנת שלש ועשרים נב ל
שלש אמות מפו יחז׳ מ מח
שלוש ושלשים פעמים מא ו
שלוש אמות נזכה מא כב
בשנת שלוש למלכות יהויקים
דני׳ א א
וגדלם שנים שלוש א ה
בשנת שלש למלכה בלשאצר ח א
בשנה שלוש למרש י א
שתים שלוש ערים עמו׳ ד ח

Et tres
ושלש
ושלוש
ובנתיו שלשים ושלש בראׁ מו טו
ושלש אמות קמתו כו א
ושלש אמות קמתו שמו לח א
עשרים ושלש שנה שופט׳ י ב
שלשים ושלש שנה שב ה ח
מלך שלשים ושלש שנים מא ב יא
ושלש כאמה קומתה ז כ
עשרים ושלש שנה למלך
סב יב ז
בשנת עשרים ושלש יט א
בן עשרים ושלש שנה יהואחז כג לא
עשרים ושלוש ערים דה א ב כב
ושלשים ושלוש שנה מלך נ ד
מלך שלשים ושלוש כט כו
שבעה בנים ושלש בנות איו׳ א ב
שבענה בנים ושלוש בנות מב יג
ושלש אמות ספו יחז׳ ם מח

Tres
השלש
על השלש האלה דבר׳ יפ ט

In tribus
בשלש
כשלש שנים כשני שכיר ישע׳ טז יד

Ad tres
לשלוש
אחת לשלש שנים מא י כב
אחת לשלוש שנים תבאנה
דה ב ט כא

Tres
שלש
שלש מאות שנה בראׁ ה כב
שלש מאות אמה ו פו
שלש מאות שנה ט כח
בן שלש עשרה שנה יז כה
סהרי שלש סאים יח ו
שלש מאות כסף מה כב
שלש מאות אלף
נסדר׳ לא לו ולא מג
ערים שלש עשרה יהוש׳ יט ו
וכא ד וכא ו
שלש עשרה ערים כא יפ
שלש עשרה עיר כא לג
שלש מאות איש שופט׳ ז ו
שלש מאות האיש ו יו
ויתקעו שלש מאות ז כב
שלש מאות שנה יא כו
שלש מאות שועלים טו ד
והמזלג שלש השנים שמ ב יג
שלש מאות אלף יא ח
שלש מאות וששים איש שב ב לא
שלש מאות משקל נחשת כא יו
על שלש מאות הלל כג יח
שלש עשרה שנה מא ז א
ופולגשים שלש מאות יא ג
שלש מאות כרר כסף סב יח יד
שלש עשרה עיר דה א ו מח
ערים שלש עשרה ו מו
עורר את זגיתו על שלש
מאות יא יא
על שלש מאות הלל יא כ
שזוזו שלש מאות ואחב דה ב ט יו
מיהודה שלש מאות אלף יד ז
וסרוכות שלש מאות יד ח
גבורי חיל שלש מאות אלף יו יד
וימצאם שלש מאות אלף כה ח
שלש מאות אלף כו יג
וזכר שלש מאות לה ח
שלש מאות שבעים ושנים עור ב ד
שלש מאות עשרים ב יו

שלש מאות ועשרים ב לב
שלש מאות ארבעים
וחמשה ב לד
שלש מאות תשעים ושנים ב נח
שלש מאות ששים ב סד
שלש מאות שלשים
ושבעה ב סה
שלש מאות הזהרים ח ח
שלש מאות שבעים ושנים
נחם׳ ז ט
שלש מאות עשרים ושנים ז יו
שלש מאות עשרים ושמנה ו כב
שלש מאות עשרים
וארבעה ז כג
שלש מאות ועשרים ז לה
שלש מאות ארבעים ז לו
שלש מאות תשעים ושנים ז ם
אלפים שלש מאות ושש ז סו
שלש מאות שלשים ושבעה ז סח
שלש מאות איש אסא׳ פ סו
מן שלש עשרה שנה ירם כה ג
שלש מאות ושמנים
יחז׳ ד ה וד ט
שלש עשרה אמות ם יא
שלש מאות שלשים וחמשה
דני׳ יב יב

Tria
שלש
ואם שלש אלה לא יעשה לה
שמו׳ כא יא

Idem
ושלש
ושלש מאות שנה בראׁ ה כג
ושלש עשרה שנה מרדו יד ד
שמנה עשר ושלש מאות יד יד
ושלש מאות בסד׳ א כו וב יג
וששים ושלש מאות נ נ
וששים אלף ושלש מאות כו כה
הוא ושלש מאות האיש שופ׳ ח ד
ושלש מאות מנים והב מא י יז
ושלש מאות מנים והב דה ב ט יו
אלפים ושלש מאות דני׳ ח יד

In tribus
בשלש
בשלש מאות האיש שופ׳ ז ו ז
בשלש עשרה שנה ירם׳ א ב
ובשלש

Et in tribus
ובשלש מאות האיש החזיק
פוסם ז ח

Ad tres
לשלש
לשלש השנים ויקר׳ כה כא

Et pro tribus
ולשלש
ולשלש קלשון שא יג כא

† *Tres*
שלושה
ויולד נח שלשה בנים בראׁ ו י
שלשה אלה בני נח פ יפ
והנה שלשה אנשים יח ב
שלשה ערדי צאן כט ב
ילדתי לו שלשה בנים כט לד
ובנפן שלשה שרגים ם י
שלשה סלי חרי ם יו
ותצפנהו שלשה ירחים שמו׳ ב ב
שלשה קני סנרה כה לב ולו יח
שלשה נבעים כה לג
עמרתם שלשה כו יד סו
ואדניהם שלשה כו יד זכו סו
שלשה נבעים משקדים לו יט
עמודיהם שלשה
ואדניהם שלשה לח יד ולח סו
שלשת אלפים וחמשים אלף
נסדר׳ א סג וכ ל
שלשה ושבעים ומאתים נ סג
שלשה שלשה עשרנים סו ט

שלשה ואחד עשר אלף כו ז
שלשה וחמשים אלף כו סו
שלשה ועשרים אלף כו סב
שלשה עשרנים לפר כח כ
וכח כה וכט ג וכש ם
שלשה עשר איל כש יג
שלשה עשרנים לפר האחד כט יד
או שלשה עדים יומת המת
דבר׳ יו ו
או על פי שלשה עדים יש סו
את שלושה בני הענק יהוש׳ טו יד
שלשה אנשים לשבט יח ד
את שלשה בני הענק שופט׳ א כ
שלשה ראשים ז יו
בפרים שלשה שא א כד
ותלת שלשה בנים כ כא
ומאתך שם שלשה אנשים וגו׳
אחר נשא שלשה גדיים ואחד
הנשא שלשה ככרות לחם י נ
את חמש שלשה ראשים יא יא
מסרונה שלשתם שלשה
ראשים יג יו
שלשה ימים ושלשה לילות ל יב
כי חלתי היום שלשה ל יג
שלשה בני צרויה שב ב יח
התתי שלשה חדשים ו יא
וזולרו לאבשלום שלושה
בנים יד כו
ויקח שלשה שבשים נכסו יח יד
אם שלשה חדשים כד יג
שלשה פורי גזית סא ו לו
ושקופים שלשה טורים ז ד
שלשה טורים גזית ז יב
שלשה פנים אפונה ז כח
לכו ער שלשה ימים יב ה
ויכקשו שלשה ימים סב ב יו
שנים שלשה פרישים ט לב
שלושה גולר לו סבת שוע
דה א ב ג
ויואב ועשה אל שלשה ב יו
והקקה ועירקם שלשה ג כג
בלע ובכר וידיעאל שלשה ז ו
וירדו שלושה יא סו
ימים שלושה אכלים יב לפ
בביתו שלשה חדשים יג יד
ואם שלשה חדשים כא יב
והם ויואל שלשה כג ח
שלמות וחואל והרן
שלשה כג ם
מחלי ועדר וירמות שלושה כג כו
לחפה שלשה עשר כד יג
לדליהו שלשה ועשרים כד יח
לחמה שלשה עשר כה יא
שלשה פנים אפונה דה ב ד ד
והיו ימים שלושה כ כה
ונחנה שם ימים שלשה עיר׳ ח סו
ונשב שם ימים שלשה ח לב
ואתי שם ימים שלשה נחמ׳ ב יא
ביום שלישי עשר אסת׳ ט יו
שמו שלשה ראשים איו׳ א יו
שלשה המה נפלאו ממני משלי ל יח
שלשה המה ט׳ שיבי אעך ל כט
פנים או שלשה נרנרים ישע׳ יו ז
שלשה מפה ושלשה מפה
יחזק׳ מ י
שלושה מפו ושלשה ממנו ם כא
שערים שלושה אפונה מח לא
ושערים שלשה מח לב ומח לג
שערים שלשה מח לד
שלשה שבעים ימים דני׳ י ב
הנה עוד שלשה מלכים יא ב
על שלשה

שלם

שובו איש לביתו בשלום רה"ב יח יז
ער שובי בשלום יח ס
אם שוב תשוב בשלום יח מ
אל ביתו בשלום לירושלם יט א
ואספת אל קברותיך
בשלום לד כח
בשלום יהרו אשכבה תהל' ד פ
ארה בשלום נפשי נח יפ
בשלום תמות ירמ' לד ה
ויצא משם בשלום מנ יב
בשלום ובמישור הלך סלא' ב ו

In pace
בְּשָׁלוֹם שודד יבואנו אי' סו כא
וי' יברך את עמו בשלום תהל' כט יא

Et in pace
וּבְשָׁרוֹם
ובשלום תובלן ישע' נח יב

Ad pacem, Paci
לְשָׁלֵם
ולא יכלו דברו לשלום ברא' לו ד
וישאלו להם לשלום מנ כו
עלו לשלום אל אביכם מר יו
ואמר יתרו לשמה לך לשלום
שמו ד יח
וישאלו איש לרעהו
לשלום יח ז
ונקראת אליה לשלום דבר' כ י
ואמר להם הכהן לכו לשלום שופ' יח ו
וישאלו לו לשלום יח סו
ויקראו להם לשלום כא ג
ואמר לכי לשלום שא' א יו
והאלו לך לשלום י ד
ואת אותך תפקר לשלום יו יח
וישאל לאחיו לשלום יו כב
ושלחתיך והלכת לשלום כ יג
לחוד לך לשלום כ סב
וישאלהם לו בשמי לשלום כה ה
עלי לשלום ליתך כה לה
וישאל להם לשלום ל כא
לשאל לו לשלום שב ח י
אם לשלום יצאו סא כ יח
ואמר לו לך לשלום שב ה יפ
אם לשלום באתם אלי רה"א יב יו
לשאול לו לשלום ולברכו יח י
הנה לשלום סר לי סר ישע' לח יו
קוה לשלום ואין טוב ירמ' ח סו
קוה לשלום ואין טוב יד יט
לשאל לשלם לך סו ה
אשר ינבא לשלום כח ט
אינו דרש לשלום לח ד

Et paci
וְלִשָׁלוֹם
מה לך ולשלום שב ט יח וט יפ
ולשלום אין קץ ישע' ט ו

De pace
מִשָּׁלוֹם
וחזה משלום נפשי אי' נ יז

Pax
שָׁלוֹם
את שלום אחיך
ואת שלום הצאן בראש' לו יד
יעשה את שלום פרעה מא יו
לדעת את שלום אשתו אסת' ב יא
החמץ שלום עכרו תהל' לח כו
שלום רשעים אראה ער נ
שאלו שלום ירושלם קנב ו
כי שלום אסת אתן לכם ירמ' יד יג
חדשו את שלום העיר כט ז

Ad pacem
לְשָׁלוֹם
וישאל דוד לשלום יואב שב יא ז
זרח לשלום בני המלך שב י יג

Et de pace
ולשלום העם
ולשלום השלחתה שב יא ז

שלם

Pax mea
שְׁלוֹמִי
גם איש שלומי תהל' מא י
וברית שלומי לא תמוט ישע' נר י
כי אספתי את שלומי ירמ' יו ה

Pacis mea
שְׁלֹמִי
כל אנוש שלמי ירמ' כ י

Pax noſtra
שְׁלוֹמֵנוּ
פוסר שלומנו עליו ישע' נג ה

Pax tua
שְׁלוֹמֶךָ
ויכלו לך אנשי שלמך ירמ' לח כב

Pax tua
שְׁלוֹמֵךְ
ויהי כנגר שלומך ישע' פח יח
יכלו לך אנשי שלמך עוב' א ז

In pace ejus
בְּשְׁלוֹמָהּ
בשלומת יהיה לכם שלום ירמ' כט ז

Pacem eorum
שְׁלֹמָם
לא תדרש שלמם דבר' כג ז
ולא תדרשו שלמם עזר' ט יב

Et quoad pacem
וְלִשְׁלוֹמִים
ולשלום לשוקש תהל' סט כג

In pacifices ejus
בִּשְׁלָמָיו
שלח ידיו בשלמיו תהל' נח כא

† *Sacrificium pacificum*
וְשֶׁלֶם
ושלם מריאכם עמו' ה כב

Sacrificia pacifica, vel euchariſtica, aut ſolida, Integra
זבחים שלמים ליי' מרם שמו' כד ה
ויעשו שלמים לב ו
ואם זבח שלמים קרבנו ויק' ג א
לזבח שלמים ליי' ג ו
וזבחו זבחי שלמים יו ה
זבח שלמים ליי' יט ה וכב כא
לזבח שלמים כג יט
וזבח שלמים ליי' נבמד' ו יו
לפלא נדר או שלמים סו ה
וזבחת שלמים דבר' כז ז
וזבחו שלמים יהוש' ח לא
לעשות עליו וזבחי שלמים כב כג
לזבח וזבחי שלמים שא' י ח
וזבחים שלמים לפני ייי יא סו
ויעל עלות ויעש שלמים סא ג סו
סוכחים וזבחי שלמים רה"ב ל כב
ויזבח עליו וזבחי שלמים לג יו
וזבחי שלמים עלי משלי ז יד
עולה או שלמים נדבה ליי'
יחזק' מו יב

Et pacifica
וּשְׁלָמִים
ויעלו עלות ושלמים
שופט' כ כו וכא ד
לפני ייי ושלמים שב ו יו
ויעל עלות ושלמים כר כה
עלות ושלמים על המזבח סא ט כה
ויקריבו עלות ושלמים רה"א יו א
ויעל עלות ושלמים סא מ

Pacifica
הַשְׁלָמִים
והקריב מזבח השלמים ויק' ג ג
משור זבח השלמים ד י
מחלב זבח השלמים ד מ
מעל זבח השלמים ד לא
מזבח השלמים ד לה
והקטיר עליה חלבי
השלמים ו ה
ואת תורת אבח השלמים ז יא
את דם השלמים לו יזרוק ז יד
בשר מזבח השלמים ז כ
מבשר זבח השלמים ז כא
והקריב את דם השלמים ז לג

שלם

ולמלאים ולזבח השלמים ו לו
וזבח השלמים אשר לעם ט יח
תחת זבח השלמים נבמד' ו יח
ולזבח השלמים ז יו
ו כג ו כט ו לה ו סא
ח סו ו נג ו נט ו סה
ו עא ו עו ח סג
וכל בקר וזבח השלמים ז פח
את זבח השלמים סא ח סג
ואת חלבי השלמים פעמ"ס ח סר
ויזרק את דם השלמים כב יו נ
ואת חלבי השלמים דה"ב ז ז
בחלבי השלמים וננסכים כט לה
ואת העולה ואת השלמים יחו' מה יו

Et pacifica
וְהַשְׁלָמִים
והעלה והשלמים ויק' ט כב
העלה והשלמים שא' יג ט
מהעלת העולה והשלמים שב ו יח
מהעלות העלה והשלמים
דה"א יו ב

Pro pacificis
לִשְׁלָמִים
ושור ואיל לשלמים ויק' ט ד
תמים לשלמים נבמד' ו יד

Et ad pacifica
וְלִשְׁלָמִים
לעולה ולשלמים דה"ב לא ב
ולעולה ולשלמים יחו' מה סו

Pacifica
שְׁלָמַי
מזבחי שלמי בני ישראל ויק' י יד

Et pacificii noſtris
וּבְשַׁלְמֵינוּ
וזבחנו ובשלמינו יהוש' כב כו

Pacifica tua
שְׁלָמֶיךָ
את עלתיך ואת שלמיך שמו' כ כד

Pacifica veſtra
שַׁלְמֵיכֶם
מזבחי שלמיכם ויק' ז לב
ועל זבחי שלמיכם נבמד' י י
את עולותיכם ואת שלמיכם
יחו' פג כו

Et pacificii veſtris
וּלְשַׁלְמֵיכֶם
ולנסכיכם ולשלמיכם נבמד' כט לט

Pacifica ejus
שַׁלְמָיו
על זבח תודת שלמיו ויק' ז יג
ובשר זבח תודת שלמיו ז סו
מבשר זבח שלמיו ז יח
את זבח שלמיו וגו'
מזבח שלמיו ז כט
את קולתו ואת שלמיו יחו' סו ב
את עלתו ואת שלמיו סו יב

Pacificorum ſuorum
שַׁלְמֵיהֶם
מזבחי שלמיהם שמו' כט כח
מזבחי שלמיהם ויק' ז לד

† *Schulamith, pacifica*
הַשּׁוּלַמִּית
שובי שובי השולמית שה' ז א

† *In ſchulamith, n. p.*
בַּשּׁוּלַמִּית
פה תהיו בשולמית שה' ו יב

שלם

כסף סליקה ספירוסו
סמלה:

Veſtis, Veſtimentum.

† *Veſtimentum*
שַׂלְמָה
על שה על שלמה שמו' כב ח
מסול שלמה אדר מיכ' ב ח

Veſtimento
בְּשַׂלְמָה
מחכסה בשלמה חרשה סא יא כט

Idem
בְּשַׂלְמָה
בשלמה החדשה אשר עליו סא יא ל

שלם שלף

Sicut veſtimentum
כְּשַׂלְמָה
עשה אור כשלמה תהל' קד ב

Veſtimentum
שַׂלְמָה
תחבל שלמה תעך שמו' כב כה

In veſtimento ſuo
בְּשַׂלְמָתוֹ
ושכב בשלמתו וברכך דבר' כד יג

Veſtimenta
וּשְׂלָמוֹת
ושלמות בלות עליהם יהוש' ט ה
ושלמות ונשק ונשמים סא י כה
וכלי זהב ושלמות רה"ב ט כד

Et veſtimen.
וּבְשַׂלְמוֹת
ובשלמות חרבה מאר יהוש' כב ה

Veſtim. mea
שַׂלְמוֹתַי
ותעבוני שלמותי אי' ס לא

Veſtim. noſtra
שַׂלְמוֹתֵינוּ
ואלה שלמותינו ונעלינו יהוש' ט יג

Veſtim. tua
שַׂלְמָתֵךְ
ורית שלמתך שה' ד יא

Veſtim. veſtra
שַׂלְמֹתֵיכֶם
לא בלו שלמתיכם דבר' כט ה

Veſtim. ipſorum
שַׂלְמֹתֵיהֶם
שלמתיהם לא בלו נחם ט סא

שלף כל לשון סליקה ספירוסו
יכיאה לו תליכה:

Extrahere, Stringere.

Extraxit
שָׁלַף
כי לא שלף הזרב מבטנו שופ' נ כב
ולא שלף הנער חרבו ח כ
שלף איש נעליו רות ד ז
שלף ויצא סנוה אי' כ כח
שקרסת שלף ינבש תהל' קכט ו

Extrahens
שֹׁלֵף
אלף איש שלף חרב שופ' ח י
איש תלי שלף חרב כ כ
אלף איש שלף חרב כ טו
וכ יו וכ סו
כל אלה שלף חרב כ לה
אלף איש חיל שלף חרב שב כד ט
שבע מאות איש שלף חרב שב נ כו
ומאה אלף איש שלף חרב וגו'
ושבעים אלף איש
שלף חרב רה"א כא ח

Stringentes
שֹׁלְפֵי
כל אלה שלפי חרב שופ' כ כה

Strictus
שְׁלוּפָה
וחרבו שלופה בידו נבמד' כב כג
וחרבו שלופה בידו יהוש' ה יג
וחרבו שלופה בידו רה"א כא יו

Strictus
שְׁלֻפָה
וחרבו שלפה בידו נבמד' כב לא

Extrahe
שְׁלֹף
שלף חרבך ומותחני שופט' ט נד
שלף חרבך וקרני כה שא' לא ד
שלף חרבך וקרני כה רה"א י ד

Et extraxit
וַיִּשְׁלֹף
קנה לך ושלף נעלו רות ד ח

Et extraxit eum
וַיִּשְׁלְפֵהוּ
וישלפה מתערה שא' יו נא

שלש הוא יפרל לשלשה
לחלקים:

Dividitur in tria ſignificata.

א כל לשון סלוס ושבעזר ממנו:

I. Tres.

Tres
שָׁלֹשׁ
שָׁלוֹשׁ
שלש שנים וארבע מאות כרא' יא יג

Rependet tibi יְשַׁלֶּמְךָ
דו׳ ישלמך טונה שא׳ כו׳ יט
Rependet illam יְשַׁלְּמֶנָּה
נפש בחמה ישלמנה ויק׳ כה יח
ומכה בחמה ישלמנה כה כא
המעמן ישלמנה אי׳ לו׳ לג
Et rependemus וְנְשַׁלְּמָה
ונשלמה פרים שפתינו הוש׳ יד ג
Rependent mihi יְשַׁלְּמוּנִי
ישלמוני רעה תחת טובה
תהל׳ לה יב
PYH. *Reddetur*, יְשֻׁלַּם
Rependetur
ולך ישלם נדר תהל׳ סה ב
Idem יִשָּׁלֵם
תן צדיק בארץ ישלם משלי יא לא
ורא מצוה הוא ישלם יג יג
Num rependetur הֲיִשָּׁלֵם
הישלם תחת טובה רעה ירם יח כ
Et retributio † וְשֶׁלֶם
לי נקם ושלם דבר׳ לב לה
Retributio † הַשֶּׁלֶם
באו ימי השלם הוש׳ ט ז
Pro retributione בְּשֶׁלוּם
והשפט בשלום מי׳ ז ג
Retributiones שִׁלּוּמִים
שנת שלומים לריב ציון ישע׳ לד ח
Et retributio † וְשִׁלֻּמַת
ושלמת רשעים תראה תהל׳ צב ח
Retributiones † שִׁלֻּמִים
ורדף שלמים ישע׳ א כג
ב כל לפון פלימת׃
II. Absolvi, Coplerí, Perfici.
Et completi sunt וְשָׁלְמוּ
ושלמו ימי אבלך ישע׳ ס כ
Et perfectum fuit וַתִּשָּׁלֵם
ותשלם כל הסלאכה דה׳ ב ה א
ותשלם כל הסלאכה נחמ׳ ו טו
PIH. *Et perfecit* וְשִׁלֵּם
ושלם את חנית סא׳ ט כה
PYH. *Sicut perfectum* כְּמְשֻׁלָּם
מי עור כמשלם ישע׳ מב יט
HIPH. *Absolves me* תְּשַׁלְּמֵנִי
מיום עד לילה תשלימני
ישע׳ לח יב ולח ג
Perficiet יְשַׁלֵּם
כי ישלים חקי אי׳ כג יד
ועצת מלאכיו ישלים ישע׳ מד כו
Perficiet יְשַׁלֵּם
וכל תפצי ישלם ישע׳ מד כח
Completum, Integrum, Perfectum † שָׁלֵם
כי לא שלם עץ האפרי ברא פו יז
ויבא יעקב שלם לה יח
והיה לבבכם שלם סא׳ ח סא
ולא היה לבבו שלם יא ד וכו ג
היה שלם עם י׳ כל ימיו מו יד
באמת ובלבב שלם מב׳ כ ג
בלבב שלם באו הברנה דה׳ א יב לח
בלב שלם ובנפש חפצה כח ט
כי בלב שלם התנדבו ליי׳ כט ט
תן לבב שלם כט יט
ועד כלתו שלם בית י׳ דה׳ ב ח יז
היה שלם כל ימיו מו יז
לחתחזק עם לבבם שלם יז ט

באמונה ובלבב שלם יט ט
רק לא בלבב שלם כה ב
באמת ובלבב שלם ישע׳ לח ג
In schalem n. p. בְּשָׁלֵם
ויהי בשלם סכו׳ תהל׳ עו ג
Integri שְׁלֵמִים
† שלמים הם אתנו בראש׳ לד כא
† אם שלמים זבן רגים נחו׳ א יב
Perfecta שְׁלֵמָה
אבן שלמה ודקק ונו׳
† אשפת שלמה וצדק דבר׳ מה טו
† ותהי משכרתך שלמה רות ב יב
† אבן שלמה מסענבית סא׳ ז ז
† ואבן שלמה רצונו משלי יא א
† גלות שלמה עמו׳ א ו
† גלות שלמה לאדום א ט
Integri שְׁלֵמוֹת
† אבנים שלמות תבנה דבר׳ כז ו
† מובה אבנים שלמות יהוש ח לא
Perfectiones † שְׁלֵמִים
הגלת שלימים ירם׳ נ יט
Perfecti שְׁלֵמֵי
שלמי אמוני ישראל שמ׳ כ יט
ג כל פס פלום והנגוד ממנו כמו פס
קרבן שלמים ופלמים׃
III. Pacē habere, Pacefrui.
Pacem coleuti mecū שְׁלֵמִי
אם ופלתי שלמי רע תהל׳ ז ה
Et pacem habe וְשָׁלֵם
הסכן נא עמו׳ שלם איו׳ כב כא
Et pacem habet וַיְשַׁלֵּם
מי הקשה אליו וישלם איו׳ ט ד
HIPH. *Pacem fecit* הַשְׁלֵמָה
כי השלימה את יהושע יהוש׳ י ד
אשר השלימה יא יט
Pacem fecerunt הִשְׁלִימוּ
וכי השלימו שבי נבעון יהוש׳ י א
Pacatos reddit יַשְׁלֵם
גם אויבי ישלם אתו משלי יו ז
Et pacem inuit וַיְשַׁלֵּם
וישלם יהושפט סא׳ כב מה
Pacem ineat תְּשַׁלֵּים
ואם לא תשלים עמך דבר׳ כ יב
Et inierūt pacem וַיְשַׁלִּימוּ
וישלימו את ישראל שכ׳ י יט
וישלימו עם רויר דה׳ א יט יט
HOPH. *Pacata erit* הָשְׁלְמָה
והית השרה השלמה לך איו׳ ה כג
† *Pax, Prosperitas* שָׁלוֹם
ויאמרו שלום בראש׳ כט ו
שלום לכם אל תיראו סנ כא
ויאמרו שלום לעבדך סנ כה
ונתתי שלום בארץ ויק׳ כו ו
וישם לך שלום בסדב׳ ו כו
את כריתי שלום כה יב
דברי שלום לאמר דבר׳ ב כו
והיה אם שלום תענך כ יא
לאמר שלום יהיה לי כש יט
ויעש להם יהושע שלום יהוש׳ ט טו
כי שלום בין ינין שופט ד יו
שלום לך אל תיראי ו כג
וקרא לו׳ שלום ו כד
ואטר הארש חזקו שלום לך יט כ
ויהי שלום בין ישראל שא׳ ז יד
ויאמר שרם בואך יו ד
ויאמר שלום לוכח יו ה

סוב שלום לעכרך כ ז
כי שלום לך ואין דבר כ כא
ואתה שלום ויהיך שלום
וכל אשר לך שלום כה ו
כל העם יהיה שלום שב׳ יו ג
ויאמר אל ההלך שלום יח כה
שלום לנער לאבשלום יח כט
ויאמר שלום סא׳ ב יו
יהיה שלום עד עולם ב לג
ויהי שלום בין חירם ח יב
ותאמר שלום סב׳ ד כו
ותאמר שלום ד טו
ויאמר שלום אדני שלחני ה כב
הלא אם שלום האמת כ יט
שלום שלום לך ר״ה א יב יח
אין שלום ליוצא ולבא ר״ה ב פו ה
דברי שלום ואמת אסת׳ ט ל
ודבר שלום לכל זרעו י ג
ודעת כי שלום אהלך איו׳ ה כד
בתיהם שלום מפחד כא ט
עשה שלום במרומיו כה ב
דברי שלום עם רעיהם תהל׳ כח ג
בקש שלום ורדפהו לד טו
כי לא שלום ידברו לה כ
והתעטו על רב שלום לו יא
כי אדוניה לאיש שלום לו לו
אין שלום בעצמי לח ד
ישאו ההרים שלום לעם עב ג
ורב שלום עד בלי ירח עב ז
כי ידבר שלום אל עמו פה ט
שלום רב לאהבי תורתך קיט קסה
עם שונא שלום קכ ז
אני שלום וכי אדבר קכ ז
יהי שלום בחילך קכב ז
אדברה נא שלום בך קכב ח
שלום על ישראל קכה ה וקכח ו
השם גאולך שלום קמ ז
וכל נתיבותיה שלום משלי ג יו
ולעצי שלום שמחה יב כ
ועת שלום קהל׳ ג ח
כמוצאת שלום שה ז י
אבי עד שר שלום ישע׳ ט ה
שלום שלום כי בך בשוח מ ג
וי׳ תשפת שלום לנו מ יב
יעשה שלום לי
שלום יעשה לי כו ה
מעשה הצדקה שלום לב יו
בנות שלום לב יח
מלאכי שלום מר יכבין לו ז
כי יהיה שלום ואמת בימי לש ח
ירדפם יעבור שלום מא ג
עשה שלום וגורא רע מה ז
אין שלום אמר י׳ מח כב
משפיע שלום מבשר טוב נב ז
ורב שלום בניך נד יג
יבוא שלום ינוחו נו ב
שלום שלום לרחוק ולקרוב נו יט
אין שלום אמר אלהי לרשעים
נו נא
דרך שלום לא ידעו ונו׳
כל דרך בה לא ירע שלום נט ח
ושפתי מקרחץ שלום ס יו
הנני נוטה אליה כנהר
שלום סו יב
לאסר שלום יהיה לכם ירם׳ ד י
שלום שלום ואין שלום ו יד יא
את שיבתו בשלום שאל כ ו
ישובו איש לביתו בשלום כב יו
שלום את רעהו ידבר ט ו
ובארץ שלום אתה בוטח יב ח
אין שלום לכל בשר יב יב
שלום יהיה לכם כג יו
בשלומה יהיה לכם שלום כט ז

מחשבות שלום כט יא
פחד ואין שלום ל ה
עתרת שלום ואמת לג ו
ובקשו שלום ואין יחז׳ ו כח
לאסר שלום ואין שלום ג י
חזון שלם ואין שלם ג יו
וכרתי להם ברית שלום לד כה
ולו מ
שלום לך חזק וחזק דני׳ י יט
וקראו שלום מ״כ ג ה
והיה זה שלום ה ד
מושיע שלום נחו׳ ב א
ונסקום היה אתן שלום חני ב ט
ועצת שלום תהיה זכר׳ ו יג
אין שלום מן האר ה י
ומשפט שלום שפטו ה יו
ודבר שלום לזרעם ו ט
Et pax וְשָׁלוֹם
ושלום היה לו סא׳ ד כד
ושלום לעוזך ר״ה א יב יח
ושלום ושקט אתן מב׳ כב ט
צדק ושלום נשקו תהל׳ פה יא
ושלום יוסיפו לך משלי ג ב
Num pax הֲשָׁלוֹם
השלום לו ואטרו שלום ברא׳ כו ו
ואטר השלום אניכם סנ מ
השלום לנער לאבשלום שב׳ יח לב
השלום אתה אחי כ ט
השלום כאן ואטר שלום סא׳ ב יג
השלום לך השלום לאשך
השלום לילך סב׳ ד מ
ואטר השלום ה כא
ואטר לו השלום ויתמכם ט יא
לקראתם ואטר השלום ט יו
כה אטר הטלך השלום ט יח
ואטר השלום יהוא ט כב
השלום ומרי הרת אדניו ט סא
Pax הַשָּׁלוֹם
מה השלום סב׳ ט כב
ונרפו נאות השלום ירם׳ כה לו
ועל כל השלום לג ט
כי זרע השלום וכר׳ ח יב
Et pax וְהַשָּׁלוֹם
ואהבת והשלום אהבו וכר׳ ח יט
התים והשלום סלא ב ה
In pace בְּשָׁלוֹם
תבא אל אבתיך בשלום ברא׳ פו טו
ונשלחך בשלום מו כט
וילכו מאתו בשלום מו לא
ושבתי בשלום מה כא
על מקמו יבא בשלום שמ׳ יח כג
אל יהושע מקרה בשלום יהוש׳ י כא
לאסר בשובי בשלום שופ׳ ח ט
השיבה אתהן בשלום יא יג
בשובי בשלום מנני עמון יא לא
שוב ולך בשלום שא כט ז
ואת אנגר וירך בשלום שב׳ ג כא
כי שלחתו וילך בשלום נ כב
וישלחתו וילך בשלום נ כג
ואטר לו הטלך לך בשלום פו ח
שבה העיר בשלום פו מ
עיר היום אשר בא בשלום יט כה
בשלום אל ביתו יט לא
רמי מלחמה בשלום סא׳ ב ח
את שיבתו בשלום שאל כ ו
ישובו איש לביתו בשלום כב יו
עיר באי בשלום כב מ
אם שוב תשוב בשלום כב כח
ונאספת אל קברותיך בשלום
סב׳ כב ב

וקח להשליך ג ו
Projice
השלך
השלך על יי יהבך תהל נה כג
Et projice
והשלך
והשלך לפני פרעה שמו ז ט
Abjice eum,
השליכהו
projice
השלכהו ארצה שמו ד ג
מא השלכהו כב ט כה וט כו
השליכהו אל היאר וכו יא יג
Et abjice
והשליכי
מי נוך והשליכי ירמ ו כט
Projicite, Abjicite
השליכו
השליכו את אל הבור בראׄ לז כב
השליכו סלליכם יחז יח ל
אם שקוצי עיניו השליכו כ ז
Projiciam
אשליך
שה אשליך לכם גורל יהוש יח ו
אשליך פעל פני דהב ז כ
ומעיני אשליך טרף איו כט יז
על אדום אשליך נעלי
תהל ס י וקח י
Et projeci
ואשליך
ואשליך אתו בית יי וכו יא יג
Et projeci
ואשלך
ושלך את עפרו דבר ט כא
Et projeci
ואשליכה
ואשליכה את כל כלי בית סוביה
נחם יג ה
Et conjeci illud
ואשלכהו
ואשלכהו באש שמו לב כד
Et abjeci eas
ואשלכם
ואשלם סלע שתי ידי דבר ט יז
Et projicies
ותשליך
ותשלך בסגלות ים סיכ ז יט
Et projecisti
ותשלך
ותשלך ורכי אחריך תהל נ יז
Abjicias me
תשליכני
אל תשליכני מלפניך תהל נא יג
אל תשליכני לעת וקנה עא ט
Et abjecisti me
ותשליכני
ותשליכני מצולה יונ ב ד
כי נשוטתני ותשליכני תהל קב יא
Et projecisti
ותשליכי
ותשליכי אותי אחרי גוך יחז כג לח
Abjiciet
ישלך
ישלך האדם ישע׳ ב כ
Et abjiciet, projiciet
וישלך
וישלך כוית נאצו אין׳ סו לג
וישלך עליו ולא יחמול כו כב
Et projecit
וישלך
וישלך אדרן את משהו שמו ז י
וישלך אל המים סו כה
וישלך סרו את חלתת לב יט
וישלך להם יהושע גורל
יהוש יח י
וישלך את נפשו מנגד שופט ט יז
וישלך הלחי סיח טו יז
וישלך עליו כנר שב כ יב
וישלך ארדתו אליו מא יט יט
וישלך שם סלת מב ב כא
וישלך אל חסר ד מא
וישלך שמה ויצא הברזל ו ו
וישלך את עפרה כג ו
וישלך חוצה לעיר דהב לג פו
וישלך את נבלתו ירמ כו כג
וישלך אותה אל תוך האשפה
וישלך אל אבן העוטרת זכר ה א

Et abjecit illum
וישליכהו
וישליכהו ארצה דנ׳ ח ז
Idem
וישלכהו
וישלכהו ארצה שמו ד ג
וישלכהו באחד ההרים מב ב יז
Et projecit eos
וישלכם
וישלכם אל ארץ אחרת דבר כט כז
Et abjicies
ותשלך
ותשלך אמת ארצה דנ׳ ח יב
Et abjecit
ותשלך
ותשלך את הלד בראׄ מו כא
ותשלך אשה אותה שופ ט נג
Et projecit illum
ותשליכהו
ותשליכהו עצתו אין׳ יח ז
Et abjiciamus
ונשליכה
ונשליכה מסגו עבתימו תהל ב ג
Et projiciamus eum
ונשלכהו
לכו ונהרגהו ונשלכהו בראׄ לז כ
Abjicietis
תשלכון
לכלב תשלכון אתו׳ שמו כב ל
Projicietis eum
תשליכהו
האחרה תשליכהו שמו א כב
Projicient
ישליכו
ישליכו איש אנגו ומלאוהו
מב ג כה
כמסם בזוצות ישליכו יחז ז יט
Et projecerunt
וישלכו
וישלכו אתו הכרה בראׄ לז כד
וישלכו אתו ביעד שב יח יז
וישלכו אל יואב ב כב
וישלכו הרצים והשלשים מב י כה
וישלכו את הורחך אחרי נום
נחם ט מ
וישלכו אתו אל הבור ירמ לח ו
Et projecerunt
וישליכו
וישליכו איש משהו שמו ז יב
וישליכו אותה אל פתח יהוש ח כט
וישליכו שמה איש נום שלש
שופט ח כה
וישליכו את האיש בקבר מב יג כא
וישליכו לארזן דהב כה י
וישליכו לנחל קדרון ל יד
Et dejecerunt eos
וישליכום
וישליכום בראש הסלע דהב כה יב
Idem
וישלכם
וישלכם אל המערה יהוש י כז
Hoph. Et abjectum
והשלך
והשלך מכון מקדשו דנ׳ ח יא
Dejecta est
השלכה
השלכה לארץ יחז יט יב
Ejectus es
תשלכת
השלכת מקברך ישע׳ יד יט
Projectus sum
השלכתי
עליך השלכתי מרחם תהל כב יא
Et abjecit
והשלכו
הוא הרגו והשלכו ירמ כב כה
Projectus
משלך
משלך אלין בעד החומה מב כ כא
Ejecti
כשלכים
יהיו משלכים בחוצות ירמ יד יט
Projectum
משלכת
והיו נבלתו משלכת מא יג כז
דנבלה משלכת בדרך יג כה
את נבלתו משלכת בדרך יג כח

ונבלתו תהיה משלכת ירמ לו ל
Et projecta
ותשלכי
ותשלכי אל פני השדה יחז יו ח
Abjicientur
ישלכו
תללהם ישלכו ישע׳ לד נ
Schallechet
† שלכת
שער שלכת דהא מ יו
In schallechet
בשלכת
אשר בשלכת ישע׳ ו יג
ב מה פהעוֹ פס עוף מה:
II. Nomen avis cujusdam.
† השלך
Mergus
ואת השלך ואת הינשוף ויקר׳ יא יו
ואת הרחמה ואת השלך דבר׳ יד יו

שלם הוא יפרל לפלסה רחפ׳ם:
Dividitur in tria significata.

א כל לפון פלוס פמילופו נמול
ופנגוד ממנו:
I. Rependere, Retribuere, Reddere, Perfol.
Repondenti mihi
שלמי
אם גמלתי שלמי רע תהל ז ה
Pih. *Rependit*
שלם
כן שלם לי אלהים שופט א ז
Idem
ושלם
ושלם אתו בראשו ויקׄ ה כד
ושלם את הבית מא ט כח
ושלם נית צרקך אין ח ו
Reddidi. rependam
שלמתי
האום שלמתי נדרי משלי ז יד
כי אם שלמתי ישע סה ו
Et rependam
ושלמתי
ושלמתי לך בחלקה סב ט נו
ושלמתי על חיקם ישע׳ סה ו
ושלמתי ראשונה ירמ׳ יו יח
ושלמתי להם כפעלם כה יד
ושלמתי לבבל נא כד
ושלמתי לכם את השנים יואל ב כה
Et perfolvent
ושלמו
ונדרו נדר יי׳ ושלמו ישע׳ יט כא
Rependiſtis
שלמתם
למה שלמתם רעה בראש סר ד
Repondens
משלם
משלם ומול לאויבו ישע׳ סו ו
גמול הוא משלם לה ירמ נא ו
Et rependens
ומשלם
ומשלם לשנאיו דבר׳ ז י
ומשלם על יחר תהל לא כד
ומשלם עון אבות ירמ לב יח
Repondentes
משלמים
אתם משלמים עלי יואל ד ד
Et repondentes
ומשלמי
ומשלם רעה תחת טובה תהל לה כא
Repondendo
שלם
שלם ישלם שור שמו כא לו
דמים לו שלם ישלם כב ב
שלם ישלם המבעיר כב ה
אין עמו שלם ישלם כב יג
אל גמולות יי שלם ישלם ירמ נא נו
Ad reddendam
לשלם
אם אין לך לשלם משלי כב כז
Repondendo
לשלמי
לשלמי נדרי יום יום תהל סא ט
Solvere illud
לשלמו
לא תאחר לשלמו דבר׳ כג כב
אל תאחר לשלמו קהל ה ג

Perſolve
שלם
את אשר תדר שלם קהל ה ג
Et perſol.
ושלם
ושלם לעליון נדריך תהל נ יד
Perſolve
שלמי
שלמי נדריך נחו׳ א טו
Et perſol.
ושלמי
ושלמי את נשׁכי
נסין ק מב ד ז
Rependite
שלמו
שלמו לה כפעלה ירמ׳ נ כט
Et perſolvite
ושלמו
נדרו ושלמו לי׳ תהל עו יב
Rependam, perſolvam
אשלם
ולמשנאי אשלם דבר׳ לב מא
נדרי אשלם נגד יראיו תהל כב כו
אשלם תודות לך נ יג
אשלם לך נדרי סו יג
נדרי לי׳ אשלם קיז יד וקיז יח
Et perſolvam, rependam
ואשלם
ואשלם את נדרי שב טו ז
מי הקריבני ואשלם איו מא נ
ואשלם נחומים לו ישע׳ מ יח
Rependam
אשלמה
אל תאמר אשלמה רע משלי כ כב
Perſolvam
אשלמה
אשר נדרתי אשלמה יונ׳ ב י
Et rependam
ואשלמה
ואשלמה לחם תהל ס א
Perſolves
תשלם
ונדרך תשלם איו כב מ
תשלם לאיש כמעשהו תהל סב יג
משתחוה ולא תשלם קהל ה ד
Rependet
ישלם
בעל חבור ישלם שמו כא לד
ישלם שור תחת השור כא לו
חמשה בקר ישלם כב א
שלם ישלם ואם אין לו כב ב
שנים ישלם כב נ
ומשבר כרמו ישלם כב ד
שלם ישלם המבעיר כב ה
ישלם שנים כב ו וכב ח
ולקח בעליו ולא ישלם כב י
ענב מעמו ישלם כב יא
הטרפה לא ישלם כב יב
בעליו אין עמו שלם ישלם כב יג
אם בעליו עמו לא ישלם כב יד
חמא מן הקדש ישלם ויקׄ ה יו
אל פניו ישלם לו דבר׳ ז י
ישלם יי פעלך רות ב יב
ישלם יי לעשה הרעה שב ג לש
ואת הכנשה ישלם יב ו
לזה רשע ולא ישלם תהל לו כא
ונמצא ישלם שבעתים משלי ו לא
כעל ישלם גו׳
נמול ישלם ישע׳ נט יח
כי אל גמולות יי שלם ישלם
ירמ׳ נא נו
גולה ישלם יחז׳ לו טו
Rependet
ישלם
מי ישלם לו איו מא לא
כי פעל ארם ישלם לו לד יא
ואת צדיקים ישלם טוב משלי יג כא
גמלו ישלם לו יש יו
ויי ישלם לך כה כב
Qui rependet
שישלם
אשרי שישלם לך תהל קלו ח

שלח

† שִׁלּוּחִים *Munera*
לכן תתני שלוחים מיכ׳ א יד
Munera
שִׁלֻּחִים
ויתנו שלחים לכתו מא ט יז
† שִׁלּוּחֶיהָ *Dimissiones ejus*
אחר שלחתיה שמו יח ב
† שִׁלְחֹתֶיהָ *Propagines ejus*
העו מרבר שלחתיה ישע יו ח
† מִשְׁלַח *Missus, missio*
בכל משלח יכם דבר יב ז
ובכל משלח ידך טו י
בכל משלח ידך כג כא
ובכל משלח ידך כח ח
בכל משלח ידך כח כ
לְמִשְׁלַח *Ad emissionem*
למשלח שור ישע׳ ז כח
† מִשְׁלוֹחַ *Immissio*
אדום ומואב משלוח ידם ישע׳ יא יד
Et emissio
ומשלח מנורת אסת׳ ט יט
ומשלח מנורת ט כב
† מִשְׁלַחַת *Missio, missile*
משלחת מלאכי רעים תהל עח מט
ואין משלחת במלחמה קהל ח ח
ב מיא מפיכוסו מן הו עקם הו מעוף:
II. Pomarium: Propagines, Propagare.
PIH. *Propagavit* שִׁלְּחָה
והליותיו שלחה יחזק יו ז
In propagare eum בְּשַׁלְּחוֹ
מטעי נטע בשלחו יחזק לא ח
In propagare eam בְּשַׁלְּחָהּ
בשלחה תרוכנה ישע׳ כו ח
Propagabat תְּשַׁלַּח
תשלח קצירה עד ים תהל פ יב
Et propagavit וַתְּשַׁלַּח
ותשלח פארת יחזק יו ו
† הַשְּׁלָח *Pomarium: Schelach n. p.*
ואת ושפת ברכת השלח נחם ג טו
Missile הַשֶּׁלַח
ואחת מחיקת השלח נחס׳ ד יו
† שִׁלְחַיִךְ *Propagines tuae*
שלחיך פרדס רמונים שה׳ ד יג
† שִׁלְחֹתֶיהָ *Propagines ejus*
שלחתיה נעשו ישע׳ יו ח
נ מה מפיכוסו סיף והנגזר ממנו:
III. Gladius.
שֶׁלַח *Gladio siderunt*
רגלי שלחו ללקן איו׳ ל יב
In digladiando eam בְּשֶׁלַח
בשלחה תריבנה ללקן ישע׳ כו ח
Et gladio discidet, וְיָשַׁלַּח
וישלחו את כתנת הפסים בראו׳ לו לב
† שֶׁלַח *Gladios*
ויעש שלח לרמונים דה׳ ב לב ה
In gladios הַשֶּׁלַח
ובעד השלח יפול יואל ב ח
Per enses בְּשֶׁלַח
בשלח יעברו איו׳ לו יב
Per enses בְּשֶׁלַח
והוא מעבר בשלח איו׳ לג יח
Gladius ejus שִׁלְחוֹ
ואיש שלחו כידו דה׳ כ י
איש שלחו חמים נחם׳ ד יו
† מַשְׁלַחַת *Gladius*
משלחת מלאכי רעים תהל עח מט
ואין משלחת במלחמה קהל ח ח
ד כל מס פלחן:
IV. Mensa.
† שֻׁלְחָן *Mensa*
ועשית שלחן עצי ששים שמו׳ כה כג
תערך לפני שלחן תהל כג ה
לערך שלחן במדבר עח יט
הערכים לנו שלחן ישע׳ סה יא
ועל שלחן אחר כיב ידברו דני׳ יא כו
וְשֻׁלְחָן *Et mensa*
המערכת לשלחן ושלחן דה׳ א כח יו
ושלחן ערוך לפניה יחזק כג מא
הַשֻּׁלְחָן *Mensa*
לשאת את השלחן שמו׳ כה מ
ונשא בם את השלחן כה כח
ונתת על השלחן לחם פנים כה ל
ושמת את השלחן כו לה
המנורה נכח השלחן כו לה
ואת השלחן ואת כל כליו ל כו
ואת השלחן ואת כליו לא ח
את השלחן ואת בדיו לה יג
ועשה את השלחן עצי ששים לו י
לשאת את השלחן לו יד ולו טו
הכלים אשר על השלחן לו יו
את השלחן ואת כל כליו לם לו
והבאת את השלחן ם ד
ויתן את השלחן ם כב
באהל מועד נכח השלחן ם כה
על השלחן הפנים ויקר כד ו
יהונתן ם׳ם השלחן שא כ לד
וארז השלחן אשר עליו להם
מא ז מח
ויהי הם ישבים אל השלחן יג כ
וסערכת לחם על השלחן דה׳ כ יג יא
ערוך השלחן ישע׳ כא ח
וה השלחן אשר לפני יי יחזק מא כב
Et mensa וְהַשֻּׁלְחָן
והשלחן תתן שמו׳ כו לה
הארן וה׳ש׳לחן נבמ׳ ג לא
לְשֻׁלְחָן *Mensa*
המערכת לשלחן דה׳א כח יו
Mensa שֻׁלְחָן
ועל שלחן הפנים נבמ׳ ד ז
אל שלחן המלך שא כ כט
כי על שלחן המלך שב ם יג
הקרב אל שלחן המלך מא ד כו
שלחן איובל יח יט
ואת שלחן המערכת דה׳ ב כט יח
שלחן יי נבזה הוא מלא א ז
שלחן יי מנאל הוא א יב
Mensa mea שֻׁלְחָנִי
מלקשים תחת שלחני שופ א ז
על שלחני תמיד שב ט ז
חמיד לחם על שלחני ם י
וסמיכשת אוכל על שלחני ט יא
אשר סביכותיו על שלחני נחם ה יו
ושכעתם על שלחני יחזק לח כ
יקרבו אל שלחני מר יו
Mensa tua שֻׁלְחָנְךָ
ונתת שלחנך מלא דשן איו׳ לו יו
Mensa tua שֻׁלְחָנְךָ
ערכך באכלי שלחנך שב ים כש
והוא מאכלי שלחנך מא ב ז
Mensa tua לְשֻׁלְחָנֶךָ
סביב לשלחנך תהל קכח ג
Mensa ejus שֻׁלְחָנוֹ
ומאכל שלחנו מא י ח
ומאכל שלחנו דה׳ב ט ד
Mensam suam שֻׁלְחָנוֹ
אף ערכה שלחנה משלי ט ב
Mensa ipsorum שֻׁלְחָנָם
יהי שלחנם לפניהם לפח תהל סט כג
Mensa שֻׁלְחָנוֹת
ויעש שלחנות עשרה דה׳ב ד ח
כל שלחנות מלאו קיא ישע כח ח
שנים ש׳דנית ספו
ושנים שלחנות ספוד יחזק ם לם
שנים שלחנות ו.ו
אשר לאלם שנים שלחנות ם ם
ארבעה שלחנות ספוד
וארבעה שלחנות ספחתו
שמונה שלחנות ם מא
וארבעה שלחנות לעולה ם סב
Mensa הַשֻּׁלְחָנוֹת
ואת השלחנות ועליהם דה׳ב ד יט
ואל השלחנות בשר הקרבן
יחזק ם מג
Mensis לַשֻּׁלְחָנוֹת
לשלחנות המערכת דה׳א כח יו
לשלחנות מוכף כח יו

שלך

שִׁלְטֵיהֶם *Scuta sua*
שלטיהם תלו על חומותיך יחז׳ כו יו

שלך

לו שני פנים:
Significat. ejus duo sunt.
א כל לשון הפלכה לך סיכון ויונח:
I. Jacere, Abjicere, Projicere, &c.
HIPH. *Projecit* הִשְׁלִיךְ
או השליך עליו בצרות בסר לה כ
או השליך עליו כל כלי לה כב
ויי הש׳ך ע׳הם אבנים יהוש׳ י יא
והנור אשר השליך שם ירם מא ט
השליך מ׳שמים ארץ איכ׳ כ א
בכל מקום השליך הם עמו׳ ח ג
Et projicies וְהִשְׁלַכְתָּ
והשליך אתה אצל המזבח ויקר׳ א יו
והשליך אל תוך ש׳פת הפרת
בסר יח ו
והשליך את עפרם סב כג יב
והשף השפה והשליך יואל א ז
Abjecit eum הִשְׁלָכוֹ
עד השלכו אתם מעל פניו סב כד כ
עד השליכו אותם מעל פניו
ירם׳ נב ג
Abjecit eos הִשְׁלִיכָם
ולא השליכם מעל פניו סב יג כג
עד אשר השליכם מפניו יו כ
Projecit הִשְׁלִיכָהּ
הלוא אשה השליכה עליו סב יא כא
Et projecisti וַתִּשְׁלַכְתְּ
ואתי השלכת אחרי גוך סא יד ה
ואת רפיהם השלכת נחם׳ ט יא
כי השלכת אחרי גוך ישע׳ לח יו
Et projicies וְהִשְׁלַכְתְּ
והשלכת אותם אל תוך יחזק ח ד
Et projicies eum וְהִשְׁלַכְתִּיו
והשלכתי את תוך ירם׳ נא סג
Abjeci הִשְׁלַכְתִּי
כאשר השלכתי ירם׳ ז סו
Et abjiciam, projiciam וְהִשְׁלַכְתִּי
והשלכתי אתכם מעל פני ירם׳ ו סו
והשלכתי עליך שקצים נחו׳ ג ו
Ejecite הִשְׁלַכְתֶּיךָ
על ארץ השלכתיך יחזק כח יו
Projecerunt, abjecerunt הִשְׁלִיכוּ
אשר השליכו ארם סב ז סו
כי השליכו משכנות יהוד׳ ט יח
השליכו אל חבור לח ט
שקצי עיניהם לא השליכו יחז׳ כ ח
Et projicient וְהִשְׁלִיכוּ
והשליכו הכהנים עליהם
מלח יחזק׳ מג מ׳
Et projicietis וְהִשְׁלַכְתֶּנָּה
והשלכתנה הרמונה עמו׳ ד ג
Projiciens מַשְׁלִיךְ
משלך קרוש כמתים תהל קמו יו
משלך חכל כנוול מי׳ ב ח
Projicientes מַשְׁלִיכֵי
כל משליכי ניאר חכה ישע׳ יט ח
Et projiciendo וְהַשְׁלֵךְ
כאיב והשלך ירם׳ כב יח
והשלך אל האש לו כג
? הַשְׁלִיךְ *Ad projiciend.*
את להשליך אנגים קהל ג ח
ועת

שלך

לו שני פנים:
Significat. ejus duo sunt.
א כל לשון סלטנות:
I. Dominari.
Dominatur שָׁלַט
אשר של׳ם האדם קהל ח ה
Dominati sunt שָׁלְטוּ
גם נערותם שלטו נחם ח טו
Ad dominandum לִשְׁלוֹט
לשלוט בהם אסת׳ ט א
Et dominabitur וְיִשְׁלַט
וישלט בכל עבדי קהל ב יט
Dominabuntur יִשְׁלְטוּ
אשר ישלטו היהודים אסת׳ ט א
HIPH. *Dominium, potestatem fecit ei* וְהִשְׁלִיטוֹ
והשליטו לאכל ממנו קהל ה יח
Dominetur תִּשְׁלַט
ואל תשלט בי כל איז תהל קיט קלג
Copiam facit ei יַשְׁלִיטֶנּוּ
ולא השליטני האלהים קהל ו ב
Dominator שַׁלִּיט
אין אדם שליט ברוח קהל ח ח
Dominator הַשַּׁלִּיט
ויקף הוא השליט ברא׳ מב ו
ש׳צא מלפני השליט קהל י ה
Dominatores שַׁלִּיטִים
מעשרה שלישים קהל ז יט
Dominatrix † שַׁלֶּטֶת
אשת ונה שלטת יחזק יו ל
† שִׁלְטוֹן *Dominatio*
כאשר דבר מלך שלטון קהל ח ד
ואין שלטון ביום המות ח ח
ב כל מה מפיכוסו מגן:
II. Scuta.
Scuta † הַשִּׁלְטִים
את הזהבים ואת השלטים מב יא ו
ואת המגנות ואת השלטים
דה׳ב כג ם
מלאו השלטים ירם׳ נא יא
Scuta שִׁלְטֵי
ויקח דוד את שלטי הזהב שב ח ז
ויקח דוד את שלטי זהב דה׳א יח ז
כל שלטי הגבורים שה׳ ד ד

Mitto te מְשַׁלְּחֲךָ
הִנְנִי משלחך ירמ׳ כח יז
Remittentes מְשַׁלְּחִים
משלחים את ארון י׳ שא׳ ו ג
Qui miserant הַמְשַׁלְּחִים
המשלחים עלינו לדרש דה׳ ב לב לא
Mittentes מְשֻׁלָּחַי
משלחי רגל השור ישע׳ לב כ
Dimittendo שַׁלֵּחַ
שלח תשלח את האם דבר׳ כב ז
כי שלח תשלחני מא יא כב
Emittere, Dimittere שַׁלַּח
ויקח שלח את הענה בראׄ ח י
לבלתי שלח את העם שמו׳ ח כח
אחר שלח אתו ירמ׳ ם א
Et dimittere וְשַׁלַּח
ושלח ראובים חפשים ישע׳ נח ו
In dimittendo בְּשַׁלַּח
והי בשלח פרעה שמו׳ יג יז
Dimittere לְשַׁלַּח
ואם מאן אתה לשלח שמו׳ ח ב
כי אם מאן אתה לשלח ט ב
לשלח את עמי י ד
Idem לְשַׁלַּח
לשלח את ישראל שמו׳ ה ב
מאן לשלח העם ז יד
לשלח אתו לקואל ויקר׳ יו י
לשלח לי למטרה שא׳ כ כ
לשלח איש את עבדיו ירמ׳ לד ט
לשלח איש את עבדו לד י
Et ad mittendum וּלְשַׁלַּח
ולשתות ולשלח מטרת נחם׳ ב יב
In mittendo me בְּשַׁלְּחִי
בשלחו את חצי הרעב יחזק׳ ה יו
Ad emittendum me לְשַׁלְּחִי
עשית עמי לשלחני שב׳ יג ין
Dimittere nos לְשַׁלְּחֵנוּ
כי חזקה פרעה לשלחנו שמו׳ יג טו
In dimittere te בְּשַׁלְּחֲךָ
כשלחך אתו חפשי דבר׳ טו יח
In emittere eum בְּשַׁלְּחוֹ
מסים רבים בשלחו יחו׳ לא ה
In dimittere eum כְּשַׁלְּחוֹ
כשלחו כלה שמו׳ יא א
Dimittere eum לְשַׁלְּחוֹ
ותאמן לשלחו שמו׳ ד כג
לשלחו את בורחן הילדן ק׳
שַׁלְּחֵהּ
שב יט לב
Dimittere eam שַׁלְּחֵהּ
לא יכל שלחה דבר׳ כב כט
In omittere eam בְּשַׁלְּחָהּ
באמאה בשלחה תרוגנה ישע׳ סו ח
Dimittere eam לְשַׁלְּחָהּ
לא יכל לשלחה דבר׳ כב ל
Dimittere eos שַׁלְּחָם
בעשי לבלתי שלחם שמו׳ ם יז
מאנו שלחם ירמ׳ נ לג
Ad dimittendū eos לְשַׁלְּחָם
הלך קשם לשלחם בראׄ יח יו
ולא אבה לשלחם שמו׳ י כו
לשבר לשלחם מן הארץ יב לג
Dimitte שַׁלַּח
שלח את בני ויעבדני שמו׳ ד כג
שלח את עמי ויחגו לי ה א
שלח את עמי ז ו
שלח את עמי ויעבדני ז כו וט א
יו
שלח עמי ויעבדני ח יז ו ג
שלח את האנשים י ז

שלח לחסך על פני החמים קהל׳ יא א
שלח סעל פני ויצאו ירמ׳ פו א
כי שנא שלח מלא׳ ב יו
Mitte me שַׁלְּחֵנִי
שלחני ואלכה אל מקומי בראׄ ל כה
ויאמר שלחני כי עלה השחר לב כו
ויאמר שלחני נא שא׳ פ כט
שלחני ואלך אל ארני מא יא כא
Dimitte me שַׁלְּחֵנִי
שלחני למה אסיתך שא׳ יט יו
Dimittite שַׁלְּחוּ
שלחו את ארון י׳ שא׳ ה יא
Dimittite me שַׁלְּחֻנִי
ויאמר שלחני לארני בראׄ כד נד
Idem שַׁלְּחוּנִי
שלחוני ואלכה לארני בראׄ כד נו
Dimittam אֲשַׁלְּחָה
את ישראל לא אשלח שמו׳ ה ב
Mittam, dimittam אֲשַׁלַּח
אשלח גדי עזים בראׄ לח יו
אנכי אשלח אתכם שמו׳ ח כח
כאשר אשלח אתכם י י
את איתי אשלח לפניך כג כו
ושן בחמת אשלח בם דבר׳ לב כד
אשלח כעל פני מא׳ ט ו
ומם אשלח דבר בעמי דה׳ ב ז יג
אשר אשלח אותם יחזק׳ ה יו
או דבר אשלח אל הארץ יד יח
Et committam וְאֲשַׁלַּח
ואשלח את כל האדם זכר׳ יד ו
Et dimittam וְאֲשַׁלְּחָה
ואשלחה את העם שמו׳ ח ח
ואשלחה אתכם ט כח
Dimittam te אֲשַׁלְּחֲךָ
ויאמר לא אשלחך בראׄ לב כז
Dimittam te אֲשַׁלְּחֲךָ
ומחר אשלחך שב יא יב
ואני בברית אשלחך מא׳ כ לד
Dimittam te וַאֲשַׁלְּחֲךָ
ואשלחך בשמחה ובשירים בראׄ לא כז
Et dimittam te וְאֲשַׁלְּחֲךָ
לאמר קומה ואשלחך שא׳ ט כו
Et dimittam eum וַאֲשַׁלְּחֵהוּ
ואשלחהו כשרירות לבם תהל׳ פא יג
Immittam ipsum אֲשַׁלְּחֶנּוּ
בגוי חנף אשלחנו ישע׳ י ו
Et misi eam וַאֲשַׁלְּחֶהָ
ואשלחה בכל שרה שמו׳ כ ו
Mittes, immittes, dimittes תְּשַׁלַּח
תשלח חרגך שמו׳ טו ז
שלח תשלח את האם דבר׳ כב ז
מבצריהם תשלח באש מב יב
תשלח רוחך יבראון תהל׳ קד ל
Dimittet me תְּשַׁלְּחֵנִי
כי שלח תשלחני מא׳ יא כב
Et dimittis eum וְתְשַׁלְּחֵהוּ
מעשה מגיי ותשלחהו אין׳ יד כ
Dimittes eum תְּשַׁלְּחֶנּוּ
תשלחנו חפשי מעמך דבר׳ טו יב
וכי תשלחנו חפשי מעמך טו יח
לא תשלחנו ריקם טו יג
Et emisisti eos וְתְשַׁלְּחֵם
תרע לאמים ותשלחם תהל׳ מד נ
Et dimisisti וְתְשַׁלַּחְתִּי
ותשלחו את איבי ומלט שא׳ יט יו
ותשלחני צירך עד מרחק ישע׳ נו ט
Dimittet, immittet יְשַׁלַּח
הגלותי ושלח ישע׳ מה יג

Dimittet, emittet, &c. וְיִשְׁלַח
ואחריכן ישלח אתכם שמו׳ נ כ
ולא ישלח את העם ד כא
ישלח אתכם מוה יא א
ישלח י׳ אלהיכם דבר׳ ז כ
ישלח י׳ בך את המארה כח כ
ישלח בו זרון אפו אץ׳ כ כג
ישלחה בהם ערב תהל׳ עח מה
ישלח בם זרון אפו עח מט
איש תתפמת ישלח מרון משליו יז כח
לכן ישלח הארון ישע׳ י יו
הן ישלח איש את אשתו ירמ׳ נ א
ועל יובל יש׳ח שרשיו יו ח
Ut dimittat וְיִשְׁלַח
וישלח את בני ישראל מארצו
שמו׳ ו יא
Et emisit, dimisit, immisit וַיִּשְׁלַח
וישלח את הערב בראׄ ח ז
וישלח את היונה מאתו ח ח
וישלח את היונה ולא ח יב
וישלח את לוט יט כט
וישלח את אחיו מח כו׳
וישלח משה את חתנו שמו׳ יח כז
וישלח לבלעם ולשרים במד׳ כב ה
וישלח יהושע את העם יהוש כד ב
וישלח יהושע את העם שופ׳ ב ו
וישלח את העם ג יח
וישלח בקצות פלשתים טו ה
וישלח שמואל את כל העם שא׳ י כו
וישלח מכל גבול ישראל יא ג
וישלח מהשלל ל כו
וישלח דוד את אבנר שב׳ ג כא
וישלח דוד את העם יח ב
וישלח את האנשים וילכו מב ה כו׳
וישלח י׳ בהם את האריות יו כח
וישלח בם את האריות יו כו
וישלח י׳ בו את ירמיהו כד ב
וישלח רגון בנפשם תהל׳ קו טו
Et misit nos וַיִּשְׁלָחֵנוּ
וישלחנו י׳ לשחתה בראׄ יט יג
Et emisit, dimisit eum וַיְשַׁלְּחֵהוּ
וישלחהו י׳ מן קדן בראׄ ג כג
וישלחהו וילך בשלום שב׳ ג כב
ויכרת לו ברית וישלחהו מא׳ כ לד
ארחה ומשאת וישלחהו ירמ׳ מ ה
Dimittet eum יְשַׁלְּחֵנוּ
לחפשי ישלחנו שמו׳ כא יו
וכא כו
את אויבך אשר ישלחנו י׳ דבר׳ כח מח
Et dimisit eam וַיְשַׁלְּחֶהָ
ואת הילד וישלחה בראׄ כא יד
וישלחה בכל נגול ישראל שמ׳ יט כט
Dimittet eos יְשַׁלְּחֵם
כי ביד חזקה ישלחם שמו׳ ו א
Et emittit eas וְיִשְׁלַח
וישלחם ויהמו ארץ אץ׳ יב טו
Ac dimisit eos וַיְשַׁלְּחֵם
וישלחם מעל יצחק בראׄ כח ו
וישלחם יצחק כו לא
ויברכם יהושע וישלחם יהוש׳ כב ו
עד שתותים וישלחם שב׳ י ד
וישלחם וילכו אל אנשיהם מב ו כו
וישלחם בהודה כה ב
עד השעה וישלחם דה׳ א יב ד
וישלחם ביד פשעם אץ׳ ח ד
וישלחם אל ירמיהו אל הבור
ירמ׳ לח יא

Emittit תְּשַׁלַּח
תשלח קנאתה עד ים תחל׳ פ יב
Et emisit וְתְשַׁלַּח
ותשלח מאחרת יחזק׳ יו ו
Et dimisit eos וְתְשַׁלְּחֵם
ותשלחם וילכו יחוש׳ ב כז
Et dimisimus te וְנְשַׁלְּחֲךָ
ונשלחך בשלום בראׄ מו כט
Dimittemus enim נְשַׁלְּחֵנוּ
בעה נשלחנו למקומו שא׳ ו ג
Emittetis תְּשַׁלְּחוּ
תשלחו אל מחוץ לחנה בפר׳ ח נ
אל תשלחו אתו ריקם שא׳ ו ג
תשלחו איש את אחיו ירמ׳ לד יד
Et dimisistis me וַתְּשַׁלְּחוּנִי
ותשלחוני מאתכם בראׄ מו כו
Emittetis eos תְּשַׁלְּחוּם
מחוץ למחנה תשלחום בפר׳ ח נ
Emittunt יְשַׁלְּחוּ
ישלחו כאזן עוליהם איו׳ כא יא
Emittunt יְשַׁלְּחוּ
ופרע לא ישלחו יחזק׳ פר כ
Et emiserunt, dimiserunt וַיְשַׁלְּחוּ
וישלחו מן המחנה בפר׳ ח נ
וישלחו אתו ואת אשתו בראׄ יב כ
וישלחו את רבקה אחתם כד נט
וישלחו את כתנת הפסים לז לב
וישלחו אותם אל מחוץ בפר׳ ח ד
וישלחו את ארון שא׳ ז י
וישלחו בארץ פלשתים לט פ
וישלחו בארץ פלשתים דה׳ א י ם
וישלחו את ירמיהו ירמ׳ לח ו
Et dimiserunt וַיְשַׁלְּחוּ
ויסעו וישלחו ירמ׳ לד י
Et dimiserunt eam וַיְשַׁלְּחוּהָ
וישלחוה בעולת השחר שופ׳ יט כה
Et dimiserunt eos וַיְשַׁלְּחוּם
וישלחום וילכו שא׳ ו ו
Emittunt תְּשַׁלְּחֻנָה
חבליהם השלחנה איו׳ לט ו
PYH. *Missus est* שָׁלַח
בעסק שלח כרעליו שופ׳ ה טו
כי שלח ברשת בראליו איו׳ יח ח
Missus שָׁלֻחַ
הציר בגוים שלח עובד׳ א א
Dimittitur שָׁלֻחָה
ובמשעיכם שלחה אסכם ישע׳ נ א
Missus sum שְׁלֻחֹתִי
כי עתה שלחתי אליך דני׳ י יא
Dimissi sunt שְׁלֻחוּ
והאנשים שלחו בראׄ מד ג
Dimissus sibi permissus מְשֻׁלָּח
ונער משלח מבש אמו משלי כט טו
קן משלח ישע׳ יו כ
משלח ונעיב כפרבר כו י
Mittetur יְשֻׁלַּח
ומלאך אכזרי ישלח בו משלי יו יא
HIPH. *Et immittam* וְהִשְׁלַחְתִּי
והשלחתי בכם ויקר׳ כו כב
והשלחתי בת רעב יחזק׳ יד יב
והשלחתי ירעב בארץ עמו׳ ח יא
Immisserunt eam מִשְׁלְחָה
הנני משלחה בך שמו׳ ח כא
Mittere לְהַשְׁלִיחַ
להשליח ביהודה רצין מב לו

וישלח אליו בן חדד כ י
וישלח כן הדד ויגידו לו כ יז
וישלח מלאכים ויאמר
אלידם מלכ א ב
וישלח אליו שר חמשים א ט
וא יא
וישלח שר חמשים שלשים א יג
וישלח אל יהושפט ג ז
וישלח אל המלך לאמר ח ה
וישלח אליו אלישע ח י
וישלח ידו ויקחהו ו ז
וישלח איש האלהים ו ט
וישלח מלך ישראל ו י
וישלח שמה סוסים ורכב ו יד
וישלח איש מלפניו ו לב
וישלח המלך אחרי סחנה ארם ז יד
וישלח רכב סוס שני ט יז
וישלח שפרון אל שרי יזרעאל י א
וישלח אשר על הבית י ה
וישלח יהוא בכל ישראל י פא
וישלח ליואל מלך ארם יב יט
וישלח יהואש מלך ישראל יד פ
וישלח אתו מלאכים יז ז
וישלח למלך אשור שחד יז ח
וישלח המלך אתו יז י
וישלח חזקיה מלך יהודה יח יד
וישלח מלך אשור את תרתן יח יז
וישלח את אליקים יט ב
וישלח מלאכים יט ט
וישלח ישעיהו בן אמוץ יט כ
וישלח המלך ואספו אליו כג א
וישלח ויקח את העצמות כג יז
וישלח עוא את ידו ד"ה א יג ט
וישלח חירם מלך צר יד א
וישלח את הדורם כנו יח י
וישלח דויד מלאכים יט ב
וישלח לקראתם יט ה
וישלח חנון ובני עמון יט ו
וישלח את יואב יט ח
וישלח האלהים מלאך כא פו
וישלח שלמה אל חורם ד"ה ב ב
וישלח אל שלמה ב י
וישלח לו חורם ביד עבדיו ח יח
וישלח המלך רחבעם י יח
וישלח אל בן הדד יז ב
וישלח את שרי החילים יז ד
וישלח בהם נביאים להשיבם כד יט
וישלח אליו נביאים אשר לו כה טו
וישלח אל יואש בן יהואחז כה יז
וישלח יואש מלך ישראל כה יח
וישלח יחזקיהו ל א
וישלח י סלאך לב כא
וישלח המלך ויאסף לה כט
וישלח אליו מלאכים לה כא
וישלח י אליהי אכתיהם לו טו
וישלח עמי המלך נחם כ פ
וישלח סנכלש ו ב
וישלח אלי סנבלט ו ח
וישלח ספרים אסת א כא
וישלח ויבא את אחביו ח י
וישלח ספרים פ כ וט ל
וישלח איוב ויקרשם איו א ה
וישלח ואצו צאם תהל יז פו
וישלח מלך אשור ישע לו ב
וישלח את אליקים לו ב
וישלח מלאכים אל חזקיהו לו ש
וישלח ישעיהו בן אמוץ לו כא
וישלח י את ידו ירם א פ
וישלח המלך מו כב
וישלח המלך את יהודי לו כא
וישלח המלך צדקיהו לו יז

וישלח המלך צדקיהו לח יד
וישלח נבוזר אדן לט יג
וישלח ויקחו את ירמיהו לט יד
וישלח תכנית יד יחזק ח נ
וישלח הכרוב את ידו י ז
וישלח אל מלך ירב ה ש יג
וישלח בית אל זכר ז ב
וישלח אמציה עמו ז ו
Et misit me וַיִּשְׁלָחֵנִי
וישלחני אלהים לפניכם כרא מח ז
ויעב לפני המלך וישלחני נחם ב ו
Mittet יִשְׁלַח־
אשר ישלחך יהם אלתיך מב ה
Et misit te וַיִּשְׁלָחֲךָ
וישלחך י מדרך שא פו יט
Et misit eum וַיִּשְׁלָחֻהוּ
וישלחוהו מעסק חברון גרא לז יד
Mittet eum יִשְׁלָחֶנּוּ
בכל אשר ישלחנו שאול שא יח ח
Et misit, emisit eos וַיְשַׁלְּחֵם
וישלחם ליולד יהוש ח נ
וישלחם יהושע וילכו ח פ
וישלחם לבונות סא ח יד
וישלחם המלך אסא פו יח
Et emisit וַתְּשַׁלַּח
ותשלח ותקרא ליעקב גרא פו סב
ותשלח את אסתה שמו ב ח
ותשלח ותקרא לברק שופ ד ו
ותשלח ותקרא לסרני יו יח
ותשלח ותגר לדוד שב יא ח
ותשלח איזבל מלאך מא יט ב
ותשלח הספרים כא ח
ותשלח כנדים אסת ד ד
ותשלח מלאכים אלהם יחזק כט יו
Mittamus נִשְׁלְחָה
נשלחה אנשים דבר א כב
נשלחה על אחינו ד"ה א יג ב
Et mittemus וְנִשְׁלְחָה
ונשלחה מלאכים שא יא ג
ונשלחה ונראה פב ז יג
Mittetis תְּשַׁלְּחוּ
ויד אל תשלחו בו גרא לו סב
תשלחו לצבא נחר לא ד
Mittetis תְּשַׁלְּחוּ
לסטה אבתי תשלחו בפר יג ב
ואמר לא תשלחו מב ב יו
Mittunt יְשַׁלְּחוּ
לסגן לא ישלחו הצריקים תהל קמח ג
Et miserunt וַיְשַׁלְּחוּ
וישלחו האנשים את ידם גרא יט י
וישלחו אנשי גבעון יהוש י ו
וישלחו בני ישראל כב יג
וישלחו בני ישראל בידו שופ ג פו
וישלחו בנידן יח ב
וישלחו שבטי ישראל כ יב
וישלחו שם העדה כא י
וישלחו כל העדה כא יג
וישלחו ויאספו שא ה ח
וישלחו ויאספו ה יא
וישלחו בני עמון וישכרו שב י ו
וישלחו ויקראו לו סא יב ג
וישלחו ויקראו אתו יב כ
וישלחו אל המלך יט פו
וישלחו אל איזבל לאמר כא יד
וישלחו חמשים איש מב כ יו
וישלחו אליו יורעאלה י ו
וישלחו אחריו לשורך יד יט

וישלחו מלאכים ויציאו דה א יט ץ
וישלחו ויקראו לו דה ב י ג
וישלחו אחריו לכישה כה מ
וישלחו אלי כדבר הזה נחם ו ד
וישלחו כל השרים ירם לו יד
Miserunt, Emittent se תְּשַׁלְּחָנָּה
ירה ליתר תשלחנה שופ ה מו
ואם כית תשלחנה יחזק כג ם
ואל תשלחנה בחולו עיבר א יג
NIPH. *Et mittendo* וְנִשְׁלוֹחַ
ונשלוח ספרים אסת ג יג
PIH. *Dimisit, ejecit, expulit* שִׁלַּח
ולא שלח את העם שמו ח כח
ולא שלח את העם ט ז
ולא שלח את בני ישראל י כ ויא י
שלח איש לאהליו שופ ז ח
ושלשים בנית שלח החזיקה יב ט
שלח איש לאהליו שא יג ב
שלח את העם סא ח סו
שלח את העם לאחליהם דה ב ו י
מי שלח פרא חפשי איו לט ה
Et dimisit, & dimittat וְשִׁלַּח
ושלח אתו פדנה ארם ברא כח ו
ושלח לכם את אחיכם מג יד
ושלח את בני ישראל שמו ז ב
ושלח את בעירה ובער כב ד
ושלח את הצפר החיה ויקר יד ו
ויד נג
ושלח יד איש עתי יו כא
ושלח את חשעיר יו כב
Dimisit te שִׁלָּחֲךָ
לך כי שלחך י שא כ כב
Dimisit eum שִׁלְּחוֹ
כי שלחו וילך שב ג כב
מן שלחו אותם חושים דה א ח ח
Et dimittit eum וְשִׁלְּחוֹ
ושלחו ברוך טוכח שא כר כ
Dimisit eam שִׁלְּחָהּ
אשר שלחה לשוב דבר כד ד
Et dimisit eam וְשִׁלְּחָהּ
ושלחה מביתו דבר כד א וכר ג
Dimisit eos שִׁלְּחָם
ותם כי שלחם יהושע יהוש כב ו
Mittit שִׁלַּחְתָּה
ירח שלחה בכיפור משלי לא יט
וידח שלחה לאבזון לא כ
Emisit שִׁלְּחָה
ודליותו שלחה לו יחזק יו ז
נאת תעלתיה שלחת לא ד
Dimisisti שִׁלַּחְתָּ
יען שלחת את איש חרמי סא כ סב
אלמנות שלחת ריקם איו כב ט
Dimisisti me שִׁלַּחְתָּנִי
כי עתה ריקם שלחתני ברא לא סב
Et dimittes me וְשִׁלַּחְתָּנִי
ושלחתני ונסתרתי שא כ ה
Dimisisti eum שִׁלַּחְתּוֹ
למה זה שלחתו שב ג כר
Et dimittes eum וְשִׁלַּחְתּוֹ
ושלחתו חפשי ירם לד יד
Et dimittes eam וְשִׁלַּחְתָּהּ
ושלחתה לנפשה דבר כא יד
Et mittes ea וְשִׁלַּחְתָּם
ושלחתם אל סלע אדום ירם כו ב
Misi שִׁלַּחְתִּי
למענפם שלחתי כבלרד ישע סג יד
אשר שלחתי מן הסקים ירם כר ה

אשר שלחתי מירושלם כש כ
שלחתי אל ירושלם יחוק יד כ
אשר שלחתי בכם יואל ב כה
שלחתי בכם דבר עמו ד י
שלחתי אסיריך זכר ט יא
שלחתי אליכם מלא ב ד
Et mittam, immittam, &c. וְשִׁלַּחְתִּי
ושלחתי דבר ויקר כו פה
ושלחתי מהם פליטים ישע סו יט
ושלחתי אחריהם ירם ט סו
ושלחתי אפי בך זי ג
ושלחתי את הנשוות יג כ
ושלחתי כה דבר ודם כה כג
ושלחתי אש במגו לט ו
ושלחתי אש בעריו חוש ח יד
ושלחתי אש בבית חואל עמו א ד
ושלחתי אש בחומת עזה א ז
ושלחתי אש בחומת צר א י
ושלחתי אש בתימן א יב
ושלחתי אש בסאבב ב ב
ושלחתי אש ביהודה ב ה
ושלחתי בכם את המארה מלא ב ב
Et dimittam te וְשִׁלַּחְתִּיךָ
ושלחתיך בבכר שא פ יט
ושלחתיך והלכת לשלום כ יג
Dimisi eam שִׁלַּחְתִּיהָ
אסכם אשר שלחתיה ישע נ א
שלחתיה ואתן את כפר ירם נ ח
Miserunt שִׁלְּחוּ
ואת העיר שלחו באש שופ א ח
הקרים הנמצאות שלחו כ פח
שלחו למלך דרמשק דה ב כר כג
אשר שלחו ונפשים ירם לר יא
Idem שִׁלְּחוּ
שלחו באש מקדשך תהל עד ז
Idem שִׁלְּחוּ
ואת כל מפתחו שלחו שופ א כה
ורסן מפני שלחו אי ל יא
רגלשלחו ל יב
Dimiserunt te שִׁלְּחוּךָ
ער הגבול שלחוך עבד א ז
Dimiser. eum שִׁלְּחוּהוּ
שלחוהו סרני פלשתים דה א יב יט
Dimisistis שִׁלַּחְתֶּם
אשר שלחתם חפשים ירם לר יו
Et dimittetis וְשִׁלַּחְתֶּם
ושלחתם אתו והלך שא ו ה
Dimisimus שִׁלַּחְנוּ
כי שלחנו את ישראל שפו יד ח
Mittens, dimittens מְשַׁלֵּחַ
אם ישך משלח ברא סג ד
ואם אינך משלח סא ח
אם אינך משלח את עמי שמו ח יו
אשר אני משלח יקר יח כד וכ כג
הנני משלח נכם ירם ח יו
הנני משלח בכם כפ יו
Et immittens וּמְשַׁלֵּחַ
ומשלח מדנים משלי ו יט
Emittens הַמְשַׁלֵּחַ
המשלח מעינים בנחלים תהל קד י
Et dimittens וְהַמְשַׁלֵּחַ
והמשלח את השער ויקר יו כו
משלחך

שלחתם את התורה יהוק׳ ח יז
Mittentib.te
לשלחך משלי׳ כב כא
Mittentib.ipſum
לשלחיו משלי׳ כו כו
צוה נאצון לשלחיו כה יג
Miſſus
ואנכי שלוח אליך קשה סא יד ו
ועוד בנוים שלוח ירם׳ מט יד
אתה שלוח אל בירת ישראל
יחוק׳ נ ח
מלאך שלוח אליהם כג ם
Miſſum
מנחה היא שלוחה ברא׳ לב יח
והנה יד שלוחה אלי יחוק׳ ב ט
Emiſſa
נשחלי אילת שלוחה ברא׳ מט כא
Mittendo
והלא שלח שלחתי איוך בפר׳ כב לו
Et mittendo
וישלוח וישלח דה ב לו פו
ויום השכם ושלח ירם׳ ו כה
והנביאים השכם ושלח כה ד
והשכם ושלח כו ח
והנביאים השכם ושלח כט יט
והנביאים השכם ושלח לה טו
והנביאים השכם ושלח מד ד
Mittere
שלח שרים רבים בפר׳ כב פו
כאשר בעים שלח אתי יהוש׳ יד יא
Emittere
שלח אמנע ודבר און ישע׳ נח ט
In mittendo
בשלח משה עבד יי יהוש׳ יד ז
בשלח שאול וישמרו תהל׳ נט א
בשלח אתו סרגון ישע׳ כ א
בשלח אליו המלך ירם׳ כא א
Et in mittendo
ובשלח יי אתכם דבר׳ ט כג
Mittere, mittendo, ad mittend.
וישלח את ידם שה כב יז
וישלח ידי בו כד ו
וישלח משיח יי מו כג
אך לא יראת לשלח יד שב א יד
לשלח אתו אל המלך יד כט
לשלח את עבר המלך יח כט
ויבקשו לשלח יד אסת׳ ב כא
לשלח יד נסדרכי לברו ג ו
בקשו לשלח יד ו ב
לשלח יד בסבקשי ט ב
לשלח מלאכיו מצרים יחוק׳ יו שו
A mittendo
משלח ידי בפשיח יי שה כו יא
In mittere me
בשלחי אתם בפר׳ לב ח
Mittere te
ערגון עד שלחך ברא׳ לח יו
Mitte
שלח ידך ואתו בינינו שמו׳ ד ד
שלח נא ביד תשלח ד יג
ועתה שלח הנו ט יט
שלח לך אנשים בפר׳ יג ב
שלח וקח אתו אלי שה כ לא
שלח אלי את אוריה שב יא ו
ועתה שלח קכן אלי מה יח יט
שלח לי איש חכם דה ב ב ו
ואולם שלח נא ידך איו׳ א יא
אולם שלח נא ידך ב ח

שלח אורך ואסתך תהל׳ סו ג
שלח חצך ותחמם קמד ו
שלח ידיך מפרום קמד ז
שלח על כל הגולה ירם׳ כט לא
Et mitte
ושלח לקראתם מב ט יו
ושלח לי עצי ארזים דה ב ב ז
Mitte
שלחה הנער אתי ברא׳ מג ח
שלחה וקחנו שה יו יא
ואשר שלחה אלי יו יט
שלחה נא לי אותך מב ד כה
Mitte me
שלחני ישע׳ ו ח
Mitte me
ואשר הנני שלחני ישע׳ ו ח
Mitte me
שלחו סכם אותך ברא׳ מב יו
שלחו נא את זאת מעלי שב יג יו
ועתה שלחו מהרה יו יו
שלחו כר מושל ארץ ישע׳ יו זו
שלחו והתבוננו מאד ירם׳ ב י
ואל ההכסות שלחו פ יו
שלחו מגל יואל ד יג
Mittite
ואשר שלחו מב ב יו
Et mittite
ושלחו מנות נחם׳ ח י
Mittam
אשלח אליך איש שה פ יו
ולא או אשלח אליך כ יב
והנה אשלח את הנער פ כא
ואשר לא אשלח ידי באוני כר י
לא אשלח ידי שב יח יב
אשלח את עברי אליך מא כ ו
אם תשנו יד אשלח בכם נחם׳ יג כא
את מי אשלח ומי ילך לנו ישע׳ ו ח
אשלח לרבים צידים ירם׳ יו יו
Mittam
ותרס כסלאכי אשלח ישע׳ מב יט
Et mittam
ואשלח ואקחהו מב ו יג
Et miſi
ואשלח מלאכים דבר׳ כ כו
ואשלח את משה יהוש׳ כד ה
ואשלח לפניכם כד יב
ואשלח אליכם ירם׳ ז כה
ואשלח אליכם לאסר כג לה
ואשלח אליכם את כל לה סו וס דה
ואשלח לפניך את משה סיב׳ ו ד
Et mittam
ואשלחה אתך שב יו לב
ואשלחה ספר אל מלך מב ח ה
Et miſi
ואשלחה להיד לאוני ברא׳ לג ח
ואשלחה לאל עור עור ח יו
ואשלחה עליהם נחם׳ ו נ
ואשלחה אלי לאסר ו ח
Mittam te
הלך אש לתך אל ישי שה יו א
על כל אשר אשלחך תלך ירם׳ א ז
Et mittam
לכה ואשלחך אליהם ברא׳ לו יג
לכה ואשלחך שמו׳ נ ו
Et mittam eos
ואשלחם ויקמו יהוש׳ יח ד
Mittes
תשלח
אל תשלח ידך אל הנער ברא׳ כב יב
את אשר תשלח עשו׳ לו יב
אשר תשלח אלי מה ח ם
רק אליו אל תשלח יד איו׳ א יב

תשלח ידך תהל׳ קלח ו
Mittes
תשלח
שלחת נא ביד תשלח שמו׳ ד יג
Num mittes
ותתשלח
התשלח כרקים וילכו איו׳ לח לח
Et miſiſti
ותשלח
ותשלח לו ארזים דה ב ב
Mittas me
תשלחני
אשר תשלחני אל יהודה נחם ב ה
Mittes nos
תשלחנו
ואל כל אשר תשלחנו יהוש׳ א יו
Mittes eos
תשלחם
כדרך אשר תשלחם מה ח סד
בדרך אשר תשלחם דה ב ו לד
Mittet
ישלח
ועתה בן ישלח ידו ברא׳ ג כב
הוא ישלח מלאכו לפניך כד ז
ישלח מלאכו אתך כד ם
ישלח מפרום יקחני שב כב יו
ישלח לעכדיו דה ב ב יד
אך לא בעי ישלח יד איו׳ ל כד
ישלח מפרום יקחני תהל׳ יח יו
ישלח עזרך מקרש כ ג
ישלח ששים וישתעני
ישלח אלהים חסדו נו ד
ישלח דברו וירפאם קו כ
משה עזך ישלח יי קט ג
ישלח דברו ויתכם קמו יח
Et mittet
וישלח
וישלח להם פושיע ורב ישע׳ יט כ
וישלח ידו בארצות דני׳ יא סב
Et miſit
וישלח
וישלח ידו ויקחה ברא׳ ח ט
וישלח אבימלך מלך גרר כ ב
וישלח אברהם את ידו כב י
וישלח יצחק את יעקב כח ה
וישלח יעקב ויקרא לרחל לא ד
וישלח יעקב מלאכים לב ג
וישלח יהודה את גדי לח כ
וישלח ויקרא את כל חרטמי מא ח
וישלח פרעה ויקרא מא יד
וישלח ישראל את ימינו מח יד
וישלח ידו ויחזק בו שמו׳ ד ד
וישלח פרעה ט ו
וישלח פרעה ויקרא ט כה
וישלח את נערי כה ח
וישלח אתם משדי׳ בפר׳ יג ג
יו יו
וישלח משה לקרא לרתן יו יב
וישלח משה מלאכים כ יו
וישלח מלאך ויציאנו כ יו
וישלח יי בקם כא ז
וישלח ישראל מלאכים כא כב
וישלח משה לרגל כא לג
וישלח מלאכים אל בלעם כב ח
וישלח אתם משדי לא ו
וישלח יהושע בן נון יהוש׳ ב א
וישלח מלך ירחו ב ג
וישלח יהושע מלאכים ז כב
וישלח יהושע מלאכים ז כג
וישלח ארני צדק י ג
וישלח אל יובב יא א
וישלח ויקרא לבלעם כר ם
וישלח אחוד את יד שופ׳ ג כא
וישלח יי איש נביא ו ח
וישלח מלאך יי ו כא
וישלח אלהים רוח רעה ט כג
וישלח מלאכים אל אבימלך ט לא
וישלח יפתח מלאכים יא יב
וישלח מלאכים אל מלך יא יד

וישלח ישראל מלאכים שו יו
וישלח ישראל מלאכים יא יז
וישלח אצתה שני חדשים יא לח
וישלח ידו ויקחה מז פו
וישלח העם שלה שא ד ד
וישלח מלאכים אל ישבי ו כא
וישלח יי את משחית יב זו
וישלח את קצה המשרת יד כח
וישלח ויביאתו יו יב
וישלח שאול מלאכים אל ישי יו יט
וישלח כיד דוד בנו יו כ
וישלח שאול אל ישי יו כב
וישלח דוד את ידו יו סט
וישלח שאול מלאכים יט יא
ויש יד ויש כ
וישלח שאול את המלאכים יט פו
וישלח מלאכים אורים ותו׳
וישלח מלאכים שלישים יט כא
וישלח המלך לקרא כב יא
וישלח דוד עשרה נערים כה ה
וישלח דוד ודבר באביגיל כה לט
וישלח דוד מרגלים כו ד
וישלח דוד מלאכים שב ב ח
ון יד ויא ד
וישלח אבנר מלאכים ג יב
וישלח איש בושת ג סו
וישלח מלאכים אחרי אבנר ג כו
וישלח הירם מלך צר ח יא
וישלח עזה אל ארון האלהים ו ו
וישלח תעי את יורם בנו ח י
וישלח המלך דוד ט ח
וישלח דוד לנחמו י ב
וישלח לקראתם י ה
וישלח את יואב י ז
וישלח הדדעזר י יו
וישלח דוד את יואב יא א
וישלח דוד וידרש לאשתו יא ג
וישלח דוד אל יואב יא ו
וישלח יואב את אוריה יא ו
וישלח ביד אוריה יא יד
וישלח יואב ויגד לדוד יא יח
וישלח דוד ויאספה יא כו
וישלח יי את נתן יב א
וישלח ביד נתן הנביא יב כה
וישלח יואב מלאכים יב כו
וישלח דוד אל תמר יג ז
וישלח אחא את אמנון יג כו
וישלח יואב תקיעה יד ב
וישלח אבשלום אל יואב יד כט
וישלח עוד שנית יד כט
וישלח אבשלום מרגלים טו י
וישלח אבשלום את אחיתפל טו יב
וישלח ואצים ויום צוב כב טו
וישלח ידו המלאך ירושלם כד יו
וישלח אתו חפלך מא א סד
וישלח המלך שלמה א יג וב כה
וישלח שלמה את בניהו ב נש
וישלח המלך ויקרא לשמעי ב לו
ונט סב
וישלח חירם מלך צור ה א
וישלח שלמה אל חירם ה ב
וישלח חירם אל שלמה לאמר ה ח
וישלח המלך שלמה ו יג
וישלח חירם למלך ס יד
וישלח חירם כאני את עבדיו ס כו
וישלח המלך רחבעם יב יח
וישלח ירבעם את ידו יג ד
וישלח את שרי החילים סו כ
וישלח אחאב בכל בני ישראל יח כ
וישלח מלאכים אל אחאב כ ה

שלה שלו שלח

Et tranquilli
ושלוי עולם השנו חיל תחלי׳ עז יב
† ושלוה *Et tranquilla* דה א ד ס
ושקטת ושלוה זכר׳ ו ז
ירושלם ישבת ושלוה
† שלוה *Tranquillitas*
שלוה בארמנותיך תהלי קכב ז
Et tranquillitas
ושלוה שוב פת תרבה ושלוה בה משלי יז א
In tranquillit. בשלוה
ובא בשלוה דני׳ יא כא
בשלוח ובמשפטי סרינה יא כד
Et in tranquillit. ובשלוה
ושלוה ישחית רבים דני׳ ח כה
Et tranquillitas ושלות
ושלות כסילים תאבדם משלי א לב
ושלות השקט היה לה יחז׳ יו כט
In tranquillitatibus tuis בשלותיך
דברתי אליך בשלותך ירם׳ כב כא
ב מה שפירשו טעיות לו
פכחה ופנגה׳
II. Errare: Oblivisci.
Oblivisc etur, Errare fecerit, scil. è corp. ישל
כי ישל אלוה נפשו איו׳ ט ח
NIPH. *Erretis* תשלו
בני עתה אל תשלו דה ב כט יא
HIPH. *Errare fa-cias, fallas* תשלה
חלא אסרתי לא תשלח אתי
מב ד כח
† השל *Per errorem, Imprudentiam*
ויכהו שם האלהים על השל שב ו ז
Per errorem † בשלי
לדבר אתו בשלי שב ג ס
ג פס סליה והנגזר ממנו לזין
III. Secundina, Secundæ.
† ובשלייתה *Et in secundas ejus*
ובשלייתה היוצא מבין רגליה דבר׳ כח נו
HIPH. *Secundines, in secundina ponas* תשלה
חלא אסרתי לא תשלח אותי מב ד כח

שלו והוא פס עיף מה׳
Coturnix.
† שלו *Coturnix*
שאל ויבא שלו תהלי קה מ
Coturnix חשלו
ותעל חשלו שמו׳ יו יג
ויאספו את חשלו במד׳ יא לב
Coturnices שלוים
ויגו שלוים מן הים במד׳ יא לא

שלח הוא יפלל להלבעה רחמים׳
Dividitur in quatuor significata.
א כל למון סליחות סליה ומשלח תוך פיוסת ויוכן׳
I. Mittere, Dimittere, Emitt. Immitt. &c.
Misit, Dimisit. &c. שלח
לא שלח יעקב את אחיו ברא׳ מב ד
ולאבינו שלח מאומה מה כג
בעגלות אשר שלח פרעה מו ה
ואת יהודה שלח לפניו מו כח
אם לא שלח ידו שמו׳ כב ז וכב י
לא שלח ידו כב יא
אשר שלח משה לתור במד׳ יג יו ור לו

מלך מואב שלח אלי מב
אשר שלח יהושע לרגל יהוש׳ ו כח
ומלאכים שלח שופ׳ ו לה
ומלאכים שלח באשר ו לה
ומלאכים שלח גדעון ז כר
גוים אל מלך מואב שלח יא יו
אל דברי יפתח אשר שלח
אליו יא כח
אתי שלח י׳ למשחך שא שו א
הנה שלח דוד מלאכים כה יד
כי מי שלח ידו כמשיח י׳ כו ט
כי שלח לך מנחמים
שלח דשר את עכרו אליך שב י ג
שלח אל צדוק יש יב
ידו אשר שלח עליו מא יג ד
אשר לא שלח אדני שם יח י
כי שלח אלי לנשי ולבני ב ז
אשר שלח אתכם מב א ו
כי שלח בן המרצח ו לב
שלח יחוידע יא ד
או שלח אמציה מלאכים יד יח
שלח אל הארז יד ט
ככל אשר שלח המלך אחו יו יא
אשר שלח מלאכים יו ד
בעת ההיא שלח בראדך כ יב
שלח המלך את שפן כב ג
אשר שלח אתכם אלי כב שו
על אשר שלח ידו דה א יג י
כי שלח לך מנחמים יט ג
שלח לשרוו לבן וחיל דה ב יו ז
שלח אל הארז אשר בלבנון כה יח
בעת ההיא שלח המלך כה יו
אחר זה שלח סנחריב לב ט
שלח את שפן לד ח
אחרו לאיש אשר שלח
אתכם אלי לד כג
שלח המלך נכוכד נאצר לו י
שלח פוביד נחם ו יש
שלח ידו ניהוידים אסת ח ז
בחלמיש שלח ידו איו׳ כח ט
שלח ידו בשלמיו תהלי נה כא
צדה שלח להם לשבע עה כה
שלח להמיהם איש קה יו
שלח מלך וימרהו קה כ
שלח משה עבדו קה כו
שלח חשך ויחשך קה כח
פרות שלח לעמו קיא ט
שלח אתות ומפתים קלה ט
דודי שלח ידו מן חתור שה ח ד
שלח י׳ ביעקב ישע׳ ט ח
אשר שלח לחרף אלהים חי לו יו
בעת ההיא שלח מרארך לט א
הספר אשר שלח ירמ׳ כט א
אשר שלח צדקיהו כט ג
שלח אלינו בכבל כט כח
שלח את ישמעאל בן נתניה מ יד
שלח אש בעצמותי איכ׳ א יג
אלה אשר שלח י׳ זכר׳ א י
אשר שלח י׳ צבאות ו יב

Et emisit. extendit וישלח
ושלח את ידו והמוקל לו שב טו ח
ושלח י׳ אליכם את כל עכרוי ירם׳ כה ד
Misit me שלחני
כי למחזיה שלחני ברא מה ח
אלהי אבותיכם שלחני שמו׳ ג יג
אהיה שלחני אליכם ג יד
ואלהי יעקב שלחני אליכם ג טו
שלחני אליך לאמר ו יו
כי י׳ שלחני במד׳ יו כח
לא י׳ שלחני יו כט

ברדך אשר שלחני׳ שא טו כ
כי י׳ שלחני עד בית אל מב ב ב
כי י׳ שלחני ירחנו ב ד
כי י׳ שלחני הירדנה ב ו
אדוני שלחני לאמר ה כב
שלחני אליך לאמר האמיה ה ט
העל ארנין ואליך שלחני יח כו
שלחני אדני לדבר ישע׳ לו יב
י׳ שלחני ורוחו מח יו
לבשר עניים שלחני סא א
שלחני׳ אלהים ירם׳ כה יו
י׳ שלחני להנבא כו יב
באמת שלחני׳ כו טו
ולכל אשר שלחני אליכם מב כא
שלחני אל תניס זכר׳ ב יב
׳י צבאות שלחני ב יו ובב טו
דר ס ו ט
Misit nos שלחנו
דוד שלחנו אליך שא כה ס
Misit te שלחך
לא שלחך י׳ ירם׳ כה טו
לא שלחך י׳ אלהינו מג ב
Misit te eum שלחך
אשר שלחך היום חזיה שא כה לב
Misit eum שלחו
את כל דברי׳ אשר שלחו שמו׳ ד כח
אשר שלחו י׳ לעשות דבר׳ לד יא
את כל אשר שלחו יואב שב יא כב
אשר שלחו מלך אשור ארנץ
מב יט ד
אשר שלחו לחרף אלהים חי יט יו
והנה לא אלהים שלחו נחם׳ ו יב
אשר שלחו מלך אשור ישע׳ לו ד
שלחו׳ שם להנבא ירם׳ יט יד
אשר שלחו י׳ באפרת כח ט
אשר שלחו׳ אלהיהם מג א
כאשר שלחו י׳ חני א יב
Misit eos שלחם
וי׳ לא שלחם יחז׳ יג ו
Misit שלחה
והיא שלחה אל חמיה ברא׳ לח כה
כאשר שלחה אליהם
אשר שלחה אליהם מא כא יא
שלחה נערתיה משלי ט ג
Et emittat וישלחה
ושלחה ידה דבר׳ כה יא
Misisti שלחת
אשר שלחת אלי במד׳ כד יב
איש האלהים אשר שלחת שופ׳ יג ח
שמעתי את אשר שלחת אלי מא ה ח
כל אשר שלחת אל עבדך כ ט
יען אשר שלחת מלאכים מב א יו
פרץ שלחת ברעדה תהלי נ יש
אתה שלחת בשמכה ירם׳ כט כה
Misisti שלחת
את נערי אדני אשר שלחת שא כה כה
Misisti me שלחתני
למה זה שלחתני שמו׳ ח כב
Misisti nos שלחתנו
אל הארץ אשר שלחתנו במד׳ יג כו
Misi שלחתי
הנה שלחתי הנני חודה ברא׳ לח כא
כי עתה שלחתי את ידי שמו׳ פ טו
חלא שלח שלחתני אליך במד׳ כב לו
הנה שלחתי אליך שב יד לב
הנה שלחתי לך שחד מא טו יט
כי שלחתי אליך לאמר כ ח
הנה שלחתי אויך את נעמן מב ח ו
ועתה שלחתי איש יכם דה ב ב יב
הנה שלחתי לך כסף והזב יו ג

לא שלחתי את הנביאים ירם׳ כג כא
שלחתי אליהם את עבדי כה יט
Et mittam, Extendam וְשָׁלַחְתִּי
ושלחתי ולקחתיך משם ברא׳ כו מה
ושלחתי את ידי שמו׳ ג כ
ושלחתי את הצרעה כג כח
ושלחתי לפניך מלאך לג ב
Mis te שָׁלַחְתִּיךָ
כי אנכי שלחתיך שמו׳ ג יב
הוא שלחתיך שמ׳ ו יד
אם לא אלוהים שלחתיך יחז׳ ג ו
Misi eum שָׁלַחְתִּיו
והצליח אשר שלחתיו ישע׳ נה יא
ואני לא שלחתיו ירם׳ כג לא
Misi eos שָׁלַחְתִּים
לא שלחתים ולא צוותים ירם׳ יד יד
ואני לא שלחתים יד טו
לא שלחתים ולא צוותים כג לב
כי לא שלחתים נאם׳ כג יד
לא שלחתים נאם׳ כט טו
Miserunt שָׁלְחוּ
לא שלחו את ידם אסת ט ו וט טו
וט יז
שלחו צעריהם לשים ירם׳ יד ג
Et mittent, miserunt וְשָׁלְחוּ
ושלחו וקבי עירו דבר׳ יט יב
ושלחו וקראו לשלשת
אותיהם אי׳ א ד
Misistis שְׁלַחְתֶּם
לא אתם שלחתם אתי ברא׳ מה ח
אשר שלחתם אותי אליו ירם׳ מב ט
כי אתם שלחתם אתי מב כ
Et mittetis וּשְׁלַחְתֶּם
ושלחתם בירם אלי שב טו לו
Misimus שָׁלַחְנוּ
את חם׳אכים אשר שלחנו יהוש׳ ו יו
Mittens שֹׁלֵחַ שׁוּלַח
אני שלח את כל סופתי שמו׳ ט יד
שלח מ׳אך לפניך כג כ
אתה שלח לדרש מב א ו
כי זה שלח אלי ה ז
שלח דברים ביד כסיל משלי כו ו
הנני שלח לה׳תים ירם׳ יו יו
הנני שלח ולקחתי כה ט
שלח אותך אליהם כה טו
אנכי שלח בניכם כה יו
אנכי שלח בניכם כה כו
אשר אנכי שלח אליכם כו ה
הנני שלח ולקחתי מג י
שולח אני אותך יחז׳ ב ג
אני שולח אתך אליהם ב ד
הנני שלח לכם יחז׳ ב יו
הנני שלח מלאכי מלא ג א
שלח לכם את אליה ג כג
Et mittens וְשֹׁלֵחַ
ושלח מים על פני חוצות איו׳ ה י
Mittens הַשֹּׁלֵחַ
חשלח אתכם לדרש מב כב יח
ואל מלך יהודה חשלח
אתכם דה ב לד כו
חשלח אסרתו ארץ תהלי קמז טו
השלח בים צירים ישע׳ יח ב
Mittenti me שֹׁלְחִי
מה אשיב שלחי דבר שב כד יג
מה אשיב את שלחי דבר דה א כא יב
Mittens te שֹׁלֵחֲךָ
אשר אנכי שלוחך שא כא ג
Mittentes שֹׁלְחִים
שלחים אתך אויש ירם׳ מב ו
שלחים

שלח

Mittentib. ut שלח
Mittendo בשלח
Et mittendo ושלח
Mittere, mittendæ, ad mittend. לשלוח
Mittendi, ofum לשלוח
Mifit שלח
Mifti שלחת
Mifti te שלחך
Mifit eum שלחו
Mifit eos שלחם
Mifit nos שלחנו
Mifit te שלחך
Mifit eum שלחו
Emifit שלחה
Mittendo שלח
Et mittendo ושלח
Mittite שלחו
Mittere שלוח
Mittere te לשלחך
Mittere eum לשלחו
Mittere eos לשלחם
Mittere nos לשלחנו
Mittere me לשלחני
Mittere לשל

שכר

לא תלין פעלת שכיר ויק׳ יט יג
כימי שכיר יהיה עמו כה נ
כי משנה שכר שכיר דבר׳ טו יח
לא תעשק שכיר כד יד
וכי שכיר ימיו אין׳ ז א
כמני כשיר ישע׳ יו יד וכא יו
ובעשק שכר שכיר מלא׳ ג ה
Et mercenarius וְשָׂכִיר
תושב ושכיר שמו׳ יב מה
תושב כהן ושכיר ויק׳ כב י
Sicut mercenarius כְּשָׂכִיר
כשכיר כתושב ויק׳ כה מ
כי דמה כשכיר יעמו איו׳ יד ו
Et sicut mercenarius וּכְשָׂכִיר
וכשכיר יקוה פעלו איו׳ ז ב
Tanquam mercenarius כְּשָׂכִיר
כשכר שנה בשנה ויק׳ כה נג
Et mercenario tuo וְלִשְׂכִירְךָ
ולשכיר ולתושבך ויק׳ כה ו
Mercenarii ejus שְׂכִרָיו
גם שכרית בקרבה ירמ׳ מו כא
Mercenaria † הַשְּׂכִירָה
נחוץ השכירה ישע׳ ז כ
Merces † שָׂכָר
כי שכר הוא לכם בסר׳ יח לא
כי יש שכר לפעלתכם דה ב טו ז
שכר פרי הבטן תהל׳ קכז ג
שכר טוב בעמלם קהל ד ט
ואין עוד להם שכר ט ה
כי יש שכר לפעלתך ירמ׳ לא יו
והיתה שכרי לחילו יחו׳ כט יט
Et merces וְשָׂכָר
ושכר לא היה לו ולחילו יחו׳ כט יח
Merces שָׂכָר
כי משנה שכר שכיר דבר׳ טו יח
שכר האדם לא נחיה זכר׳ ח י
וגעשקי שכר שכיר מלא׳ ג ה
Et merces וְשָׂכָר
ושכר עבדיך אתן לך מא ח ו
ושכר הבהמה אינה זכר׳ ח י
Merces mea שְׂכָרִי
נתן אלהים שכרי בראׂ ל יח
ונקי כעוים והיה שכרי ל לג
כי תבוא על שכרי ל לג
הבו שכרי
וישקלו את שכרי זכר׳ יא יב
Merces tua שְׂכָרְךָ
שכרך הרבה מאד בראׂ טו א
נקבה שכרך עלי ל כח
נקרים יהיה שכרך
עקדים יהיה שכרך
Idem שְׂכָרְךָ
ואני אתן את שכרך שמו׳ ב ט
Merces ejus שְׂכָרוֹ
כזאת תתן שכרו דבר׳ כה טו
הנה שכרו אתו ישע׳ מ י ומב יא
Pro mercede sua בִּשְׂכָרוֹ
אם שכיר הוא בא בשכרו שמו׳ כב טו
Mercedem ejus שְׂכָרָהּ
תתן שכרה יונ׳ א ב
† שָׂכָר *Merces*
הורע צדיקה שכר אמת משלי יא יח
Mercedē meam † מַשְׂכֻּרְתִּי
והחלף את משכרתי בראׂ לא ז
ותחלף את משכרתי לא מא
Merces tua מַשְׂכֻּרְתֶּךָ
תניזה לי מה משכרתך בראׂ כט טו
Merces tua מַשְׂכֻּרְתֶּךָ
ותהי משכרתך שלמה רות ב יב

ב מה ספיריפסו כימו סכתוב בסימן:
II. Explicatio ejus, sicut quod scriptū cum litera Sameck.

שלל

Et clausura, Excipulus † וְשֹׁכֵר
ושכר כסל
ושכר עוכרים לקח משלי מו י
Clausura † שֹׁכֶר
כל עושי שכר ישע׳ יט ט

שלל כל לשון סוללות ומגזל
ממנו מענינו הפעולה:
Spoliare, Prædari.

Et spoliet וְשָׁלַל
ושלל שללה וכזו בזוז יחו׳ כט יט
Spoliatio שְׁלַלְתּ
שלות גוים רכים וחנק ב ח
Et prædabuntur וְשָׁלְלוּ
ושללו חילך יחו׳ כו יב
ושללו את שלליהם לפ י
Depradantes הַשֹּׁלְלִים
חנים השלים אהכם וכר ב יב
Prædatores ejus שֹׁלְלֶיהָ
כל שלליה ישבעו ירמ׳ נ י
Prædatores suos שֹׁלְלֵיהֶם
ושללו את שלליהם יחו׳ לט י
Ad prædandum לָשְׁלֹל
לשלל שלל ולכזו בז ישע׳ י ו
לשלל שלל ולכז בז יחו׳ לח יב
לשלל שלל גדול לח יג
Num ad prædandū הֲלִשְׁלֹל
הלשלל שלל אתה בא יחו׳ לח יג
Prædam dimittendo שֹׁל
גם של השלו לזר רות ב יו
Prædam dimittetis תְּשֹׁלּוּ
של תשלו לה מן הצכתים רות ב יו
Spoliabunt te יְשֹׁלְלוּךָ
ישלך כל יתר עמים חנק ב ח
Niph. Prædæ exposita erit יִשָּׁל
כי ישל ויתך דבר׳ כח מ
Hith. In prædam dediderunt se אֶשְׁתּוֹלְלוּ
אשתוללו אכירי לב תהל׳ עו ו
Prædæ se exponēs מִשְׁתּוֹלֵל
וסר מרע משתולל ישע׳ נט טו
Spoliatus, Spolium † שׁוֹלֵל
סולוך יתעים שולל איו׳ יב יו
סולוך כהנים שולל יב יט
אלמה שולל וקרחם סיכ׳ א ח
Prædæ, Spolium † שָׁלָל
ולערב יחלק שלל בראׂ מט כז
אשיז אחלק שלל שמו׳ טו ט
הלא ימצאו יחלקו שלל שופ׳ ה ל
לצוארי שלל ה ל
וישאו שלל תורבה מאד דה ב יד יב
וגם שלל רב בזוו מהם כה ה
ונות בית תחלק שלל תהל׳ סח יג
כמוצא שלל רב קיש קסב
נמלא כתיט שלל משלי א יג
מחלק שלל את גאים ו יט
לסחר שלל ישע׳ ח א
פזר שלל חש בו ח ד
כחלקם שלל ט ג
לשלל שלל ולכזו בז י ו
או חלק עד שלל לה כג
ואת עשומים יחלק שלל נג יב
לשלל שלל ולכז בז ירמ׳ לח יב
חלשלל שלל אתה בא לח יג
לשלל שלל גדול לח יג
והיו שלל לעכדיהם זכר׳ ב יג
Et spolium וְשָׁלָל
ושלל רב עסס הביאו שב ג כב
ושלל לא יחסר משלי לא יא

שלל

כזה ושלל ורמש דני׳ יא כד
Spolium, Prædæ הַשָּׁלָל
ויקיו את כל השלל כמד׳ לא יא
ואת השלל אל המחנות לא יב
ויעש העם אל השלל ויעט ק שא יד לג
ותעש אל השלל פו יט
בכל השלל הגדול ל יו
ומן השלל הקדישו דה א כו כו
ביום ההוא מן השלל הביאו דה ב טו יא
כזזים את השלל כ כח
ויביא את השלל לשפרון כה ח
הלבישו מן השלל כה פו
De prædæ מֵהַשָּׁלָל
ויקח העם מהשלל שא פו כא
לא נתן להם מהשלל ל כב
וישלח מהשלל לוקני יהודה ל כו
In prædæ בְּשָׁלָל
וארא׳ בשלל אדרת שנער יהוש ז כא
In prædam לְשָׁלָל
והיתה לו נפשו לשלל ירמ׳ כא פ ולה ב
והיתה לך נפשך לשלל לט יח
את נפשך לשלל מה ח
והמון מקניהם לשלל מט לב
והיתה כשדים לשלל נ י
ולרשעי הארץ לשלל יחו׳ ז כא
Ad prædam לְשָׁלָל
ועתה לשלל מאכ מב נ כו
Et de prædæ וּמִשָּׁלָל
ועד כנים ובנות ושלל שא ל יט
Prædæ שָׁלָל
את שלל אויכך דבר׳ ב יד
וכל שלל הערים האלה יהוש׳ יא יד
חלקו שלל אויבים כב ח
שלל צבעים לסיסרא שופ׳ ה ל
שלל צבעים רקמה ה ל
זה שלל חד שא ל ב
ואת שלל שפרון ישע׳ ח ח
Et prædæ וְשָׁלָל
ושלל הערים אשר לכדנו דבר׳ ב לה
ושלל הערים בזונו לנו ג ז
רק הכהמה ושלל העיר החוא יהוש׳ ח כז
ושלל העיר הזציא הרבה שב יב ל
ושלל העיר הזציא הרבה מאד דה א כ ב
De prædæ מִשָּׁלָל
משלל איבינו אשר מצא שא יד לא
משלל אויבי׳ ל פו
Et de prædæ וּמִשָּׁלָל
ומשלל הרועים שב ח יב
Spolium tuum שָׁלָלֵךְ
וחלק שלליך בקרבך זכר׳ יד א
Spolium vestrum שְׁלַלְכֶם
ואסף שללכם ישע׳ לג ד
Prædæ ejus שְׁלָלָהּ
ואת כל שללה תבזוץ
ואת כל שללה כלל לי׳ דבר׳ ע יו
כל שללה תבז לך כ יד
שללה ובהמתה תבזו לכם יהוש׳ ח ב
ושלל שללה ובזו בזזה ירמ׳ נ כז יש
Prædæ eorum שְׁלָלָם
לבז את שללם דה ב כ כה
וכל שללם שלחו לפלך כר טו
להיות לאכזנות שללם ישע׳ י ב
Et prædæ eorum וְשָׁלָלָם
ושללם לבזו אסת׳ ג יג וח יא

שלב שלג שלה

שלב כל ספיריפסו מדרגות:
Gradus, Scalæ.
Scalatæ, ad formam scalæ מִשְׁלֶבֶת
משלכת אשה אל אישהה שמו׳ כו ט
משלכת אזזה אל אזזת לו כב
Gradus † הַשְּׁלָבִים
ומסורת בין השלבים מא ז כה
אשר בין השלבים וגו׳
ועל השלבים כן מסמיל ז כט

שלג כל מם סלג:
Nix.
Nix † שֶׁלֶג
יגולו מימי שלג איו׳ כו יט
תתן שלג כעפר תהל׳ קמז יו
אש וברד שלג וקישור קמח ח
כאצת שלג ביום קציר משלי כה יג
שלג לצמר ירמ׳ יח יד
Idem שָׁלַג
עליסו יתעלם שלג איו׳ ו יז
אם התרחצתי כמו שלג ט ל
הכאת אל אצורות שלג לח כב
Nix הַשָּׁלֶג
בתוך הכאר ביום השלג שב כג כ
בתוך הבור ביום השלג דה א יא כב
Et nix וְהַשֶּׁלֶג
כאשר ירד הגשם והשלג ישע׳ נה י
Sicut nix כַּשֶּׁלֶג
כשלג נקץ משלי כו א
כשלג ילבינו ישע׳ א יח
Sicut nix כַּשָּׁלֶג
והנה ירד מפרעה כשלג שמו׳ ד ו
והנה פרים מפרעה כשלג בסר׳ ע י
ויאם סלמגיו מצרע כשלג סב ה מ
Nivi לַשֶּׁלֶג
כי לשלג יאמר הוא ארץ איו׳ לו ו
Pranive מִשֶּׁלֶג
זכו נזירה משלג איכ׳ ד ו
A nive מִשֶּׁלֶג
לא תיראה לביתה משלג משלי לא כא
Et pranive וּמִשֶּׁלֶג
ומשלג אלגן תהל׳ נא ט
Hiph. Albefecit ut nix תַּשְׁלֵג
תשלג בצלמון תהל׳ סח טו

שלה הוא יפכל לסלסה רחמיסו
Dividitur in tria significata.

א כל לסון סלוה
I. Tranquillum esse, Quiescere.
Tranquillus fui שָׁלֹותִי
לא שלותי ולא שקטתי איו׳ ג כו
Tranquilli sunt שָׁלוּ
שלו כל נגדי נגד ירמ׳ יב א
איביה שלו איכ׳ א ה
In tranquillum esse me בְּשַׁלְוִי
ואני אמרתי בשלוי תהל׳ ל ו ז
Tranquilla sunt יִשְׁלָיו
ישלו אהלים לשודדים איו׳ יב ו
ישליו אהבי תהל׳ קכב ו
† שָׁלַו *Tranquillus*
שלו חייתי וישרפתני איו׳ יו יב
כי לא ידע שלו בבטנו כ כ
וקול הסון שלו בזזה יחו׳ כג מב
† שָׁלְיו *Tranquillus*
אל נוי שליו ישכב לבשח ירמ׳ מט לא
Et tranquillus † וְשַׁלְיו
כלו שלאנן ושליו איו׳ יב כא
ושלוי *Hhhhh 2*

חוקם המשכן ם יז
וקם משה את המשכן ם יח
את האהל על המשכן ם יט
את הארון על המשכן ם כא
על ירך המשכן אפנה ם כב
על ירך המשכן נגבה ם כד
וכבוד יי מלא את המשכן ם לה
מלא את המשכן ם לה
ובהעלות הענן מעל המשכן ם לו
כי ענן יי על המשכן ם לח
ויעשה את המשכן וק ח ז
ויעש יואב את המשכן בסר א ג
ובנעצ המשכן וגו׳
ובחוצת המשכן א נא
את עבדת המשכן ג ז נ ז
אהרי המשכן יחנו ג נ ז
המשכן והאהל ג כה
אשר על המשכן ג כו
על ירך המשכן ג כט
על ירך המשכן ג להּ
קרשי המשכן ג לו וד לא
והחצים לפני המשכן ג להּ
פקדת כל המשכן ד יו
את יריעת הכשכן ד פה
אשר על המשכן ד כו
יהיה בקרקע המשכן ה יו
להקים את המשכן ז א
ויקריבו אותם לפני המשכן ז נ
וקים את המשכן ט שו
כסה הענן את המשכן
יהיה על המשכן ט שו
ישכן הענן על המשכן ט יח
ובאהרך הענן על המשכן ט יט
ימים מספר על המשכן ט כב
על המשכן לשכן עליו ט כב
והורד המשכן וגו׳
נשאי המשכן י יו
את המשכן עיר באהם י כא
אין לשאת את המשכן דה א כג כו
Et cum tabernaculo ובמשכן
מתהלן לאהל ובמשכן שב ז ו
Tabernaculo למשכן
את הקרשים למשכן שמו כו שו
וכו יח ולו כ ולו כא
וכל היתרת למשכן לח כ
את מסך הפתח למשכן ם ח
את מסך הפתח למשכן ם כח
סביב למשכן ולמזבח ם לג
וסביב למשכן יחנו בסר א נ
Et de tabernaculo ומשכן
מאהל אל אהל ומשכן דה א יו ה
Tabernaculum במשכן
משכן העדרת שמו לח כא
כל עבדת משכן אהל מועד לט לב
תקים את משכן אהל מועד ם ב
את משכן אהל מועד ם ו
פתח משכן אהל מועד ם כט
לפני משכן יי ויקר יו ד
על משכן העדרת בסר א נ
משכן העדרת א נג
פעל משכן העדרת י יא
את עבדת משכן יי יו ט
ויעל מעל משכן קרח יו כו
הקריב אל משכן יי יו כח
את משכן יי מסא יט יג
משמרת משכן יי לא ל ולא מו
שכן שם משכן יי יהוש כב יט
לפני משכן אהל מועד דה א ו יו
משכן בית האלהים ו לג
הכהנים לפני משכן יי יו לט

שם לפני משכן יי דה ב א ח
וסקם משכן כבודך תהלי כו ח
חללו משכן שמך עד ז
וישם משכן שילה עח ס
Et tabernaculum ומשכן
ומשכן יי אשר עשה משה דה א כא כט
Tabernaculum לְמִשְׁכָּן
סביב למשכן הערת בסר א נג
למשכן קרח ואבירם יו כר
A tabernaculo מִמִּשְׁכַּן
ויכנו פניהם מפשכן יי דה ב כט ו
Tabernac. meum מִשְׁכָּנִי
בשמאם את משכני ויק טו לא
ונחתי משכני בתוככם כו יא
והיה משכני עליהם יחו לו כו
Tabernaculum ejus מִשְׁכָּנוֹ
אשר לפני משכנו יהוש כב כט
Tabernacula מִשְׁכְּנֵי
קדש משכני עליון תהלי סו ח
Tabernacula מִשְׁכְּנֵיהֶם
ipsorum
ותתנו בך משכניהם יחו כה ד
Tabernacula מִשְׁכָּנוֹת
משכנות לאביר יעקב תהלי קלב ח
לרשת משכנות לא לו חבק א ו
Tabernacula מִשְׁכָּנוֹת
אך אלה משכנות על אז יח כא
משמנת רשעים כא כח
מכל משכנות יעקב תהלי מו ב
על משכנות הרעים שה א ח
Et in tabernaculis ובְמִשְׁכְּנוֹת
נבמשכנות מבטחים ישע לב יח
Tabernac. nostra מִשְׁכַּנְתֵּנוּ
כי השלימם משכנותינו ירם ט יז
מִשְׁכַּנְתֵּךְ משכנותיך
Tabernacula tua
משכנתיך ישראל בסר כד ה
ואל משכנותיך תהלי מו ג
סה ידידות משכנותיך פר ב
Tabernac. tuorū מִשְׁכְּנוֹתָיִךְ
וירעות משכנותיך ישע נו כ
Et tabernac. ejus וּמִשְׁכְּנוֹתָיו
ומשכנותיו מלאתם אי לט ו
ומשכנותיו אוהבם ירם ל יח
Tabernacula לְמִשְׁכְּנוֹתָיו
sua, ejus
סביב למשכנותיו תהלי עח כח
נבואה למשכנותיו קלב ז
Tabernac. ejus מִשְׁכְּנֹתָיִךְ
העיתו משכנותיה ירם נא ל
Habitacula sua מִשְׁכְּנֹתָם
משכנתם לדור ודר תהלי פט יב
שכן בסן יה סביניסו קון:
שכן Spina.
NIPH. Spinas expe- יִשָּׁכֵן
rietur
בוקע עצים יסכן בם קהל י ט
Spina: Culter † שְׁכִין
ושמת שכין בלעיך משלי כג ב
שכר לו סני פניס:
Significata ejus duo sunt.
א כל לשון שכר ומכרות
והנגזר ימהם:
I. Inebriari.
Inebriantur שִׁכְּרוּ
שכרו ולא יין ישע כח ט
Et ebria וְשִׁכְּרַת
ושכרת ולא מין ישע נא כא
Ad inebriandum לִשְׁכָּרָה
שתו ואן לשכרה חנ א ו

Et inebriamini וְשִׁכְּרוּ
שתו ושכרו דודים שה ה א
ושכרו וקיו ירם כה כו
Inebriabis te תְּשַׁכְּרִי
תשכרו ותתרעי איכ ד כא
גם את תשכרי נחו ג יא
Et inebriatus fuit וַיִּשְׁכַּר
וישת מן היין וישכר בראׁ ט כא
Et inebriati sunt וַיִּשְׁכְּרוּ
וישתו וישכרו עמו בראׁ מג לד
Inebriabuntur יִשָּׁכְרוּן
וכעסיס דמם ישכרון ישע מט כו
PIH. Inebrians מְשַׁכֶּרֶת
משכרת כל הארץ ירם נא ז
Inebriando שֵׁכֶר
ואף שכר למען הביש חבק ב פו
Et inebriabo eos וְאַשְׁכְּרֵם
ואשכרם בחמתי ישע׳ סג ו
Et inebriavit eum וַיְשַׁכְּרֵהוּ
וישת וישכרהו שב יא יג
Et inebriabo וְהִשְׁכַּרְתִּי
והשכרתי שריה וחכמיה ירם נא נו
Et inebriabo eos וְהִשְׁכַּרְתִּים
והשכרתים למען יעלזו ירם נא לט
Inebriate eum הַשְׁכִּירֻהוּ
השכירהו כי על׳ הגדיל ירם טח מ
Inebriabo אַשְׁכִּיר
אשכיר חצי סדום דבר׳ לב סב
Inebriata erit תִּשְׁתַּכְּרִין
עד מתי תשתכרין שא א יד
† שְׁכֹר Ebrius
והוא שכר עד מאר שא כה לו
Idem שִׁכּוֹר
והוא בתרגמה שהה שכור מא יז ט
וכן הדד שהה שכור
חזה עלה ביד שכור משלי כו ט
כהתעות שכור בקרבו ישע׳ יט יד
חייתי כאיש שכור ירם כג ט
Sicut ebrius כְּשִׁכּוֹר
ויתעם כשכור איו יב כה
יהזנו ויינו כשכור תהלי קז מ
תנוע ארץ כשכור ישע׳ כד כ
Ebrii שִׁכּוֹרִים
הקיצו שכורים ובכו יואׁ א ה
Ebrii שִׁכֵּרֵי שִׁכּוֹרֵי
נאות שכרי אפרים ישע׳ כח א
נאות שכורי אפרים כח ג
† לִשְׁכָּרָה Pro ebria
וחשבה עלי לשכרה שא א יג
† שֵׁכָר Potus inebrians, Sicbar, Sicera
אמץ יין וחמץ שכר בסר ו ג
חסך נסך שכר ליי כח ז
וגניעת שותי שכר תהלי פט יג
לין הון הסח שכר משלי כ א
ולרוגנים אז שכר לא ד
תנו שכר לאובד לא ו
שכר ידפו ישע׳ ח יא
למסך שכר ח כב
יסר שכר לשתיו כד ט
נעי ולא שכר כט ט
ונמאבה שכר נו יב
Et ficeram וְשֵׁכָר
יין ושכר אל תשת ויק י ט
פיין ושכר יזיר ו ג
ויין ושכר לא שתיתם דבר׳ כט ה
ואל תשתי יין ושכר שופ יג ד
ועתה אל תשתי יין ושכר יג ז
ויין ושכר אל תשת יג יד
ויין ושכר לא שתיתי שא א סו

Sicera הַשֵּׁכָר
תעו מן השכר ישע׳ כח ז
In sicera בְּשֵׁכָר
פנו כשכר ישע׳ כח ז
Et in sicera וּבְשֵׁכָר
בבקר וכצאן ובין ובשכר דבר׳ יד כו
ובשכר תעו כהן ונביא ישע׳ כח ז
Et pro sicera וְלַשֵּׁכָר
אסף לך ליין ולשכר מיכ ב יא
† שִׁכָּרוֹן Ebrietas
שכרון ויגן תמלאי יחו׳ כג לג
Ad ebrietatem לְשִׁכָּרוֹן
ושתיתם דם לשכרון יחו׳ לט יז
ב יח מפיריסו מנחת:
II. Donum, Munus.
Dona † אֶשְׁכָּר
אשכר יקרבו תהלי עו י
In munus tibi אִשְׁכָּרֵךְ
השיבו אשכרך יחו׳ כו טו
שכר בסן לו סני פניס:
Significata ejus duo sunt.
א כל לשון סכירות וסבזר ממנו:
I. Mercede conducere, Mercedem dare.
Mercede conduxit שָׂכַר
ואשר שכר עליך דבר׳ כג ה
הנה שכר עלינו סב ז ו
Mercede conduxit eum שְׂכָרוֹ
ומובית וסגבלט שכרו נחמ ו יב
Mercede conduxi te שְׂכַרְתִּיךָ
כי שכר שכרתיך בראׁ ל יו
Et mercedem dans וְשֹׂכֵר
ושכר כסיל ושכר עוברים משלי כו י
Mercede conducentes שְׂכָרִים
ויהיו שכרים חשבים דה ב כו יב
Et mercede conducentes וְסֹכְרִים
וסוכרים עליהם יועצים עזר ד ה
Conductus שָׂכוּר
שכור הוא למען אידא נחמ ז יט
Mercede conducendo שָׂכֹר
כי שכר שכרתיך בראׁ ל יו
Ad mercedē conduc. לִשְׂכֹּר
לשכר להם מן ארם נהרים
דה א יט ז
Et mercede conduxit וַיִּשְׂכֹּר
וישכר כחם אבימלך שופ ט ד
וישכר מישראל מאה אלף
דה ב כח ו
וישכר עליו את בלעם נחמ יג כ
Et mercede conduxit me וַיִּשְׂכְּרֵנִי
וישכרני ואוזי לו לחמן שופ יח ד
Mercede conducant יִשְׂכְּרוּ
ישכרו אורף ישע׳ סו ו
Et mercede cōdux. וַיִּשְׂכְּרוּ
וישכרו את ארם שב י ו
וישכרו להם שנים דה א יט ז
NIPH. Conducti נִשְׂכְּרוּ
שבעים בלחם נשכרו שא ב ח
HITH. Mercede locam se מִשְׂתַּכֵּר
משתכר אל צרור נקוב חגי א ו
Et mercede locans se וְהַמִּשְׂתַּכֵּר
והמשתכר משתכר חגי א ו
† שָׂכִיר Mercenarius
אם שכיר הוא שמו כב יד
לא

שכם אחד על אחיך מח כב
לעברו שכם אחד אפב' נ פ
Ad latus
† שְׁכֶם
בי תשיתמו שכם תהל' כא יג
† שְׁכֶמָה
Sichemam versus
דרך ירצחו שכמה חוש' ו פ
שְׁכְמִי
Humero meo
אם לא על שכמי אשאנו איו' לא לו
שִׁכְמְךָ
Humero tuo
שור סבלו סל על שכמך ישע' י כו
שכמו
Humerus ejus, fuus
וס שכמו לסבל בר' מט טו
איש אכן אזתו על שכמו יהוש' ד ה
וישם על שכמו שופ' ט מח
הסירתי מסבל שכמו תהל' פא ז
מת מסה שכמו ישע' ט ג
תהי המשרה על שכמו ט ה
וסבלו סל שכמו יסור יד כה
פסחת בית דוד על שכמו כב כב
Ab humero suo
משכמו
משכמו ומעלה גבה שא ט ב
משכמו ומעלה י כד
שִׁכְמָה
Humero ejus
שם על שכמה וישלחה בר' מא יד
ונה על שכמה כד טו
(sine Mappik)
מִשִּׁכְמָה
Ab humero suo
כתפי משכמה תפול איו' לא כב
שִׁכְמָם
Humero suo
נשאלתם על שכמם שמו' יב לו

שכן

כל נסין יתכן ומסוכ
והנגזל מזנו תלך
סהנוכ:
Habitare, Inhabitare.
שָׁכַן
Habitabat
כי שכן עליו הענן שמו' מ לה
אשר שכן שם משכן יי יהוש' כב יט
שָׁכֵן
Habitat
וגן כתפיו שכן דבר' לג יב
כלביא שכן לג כ
גלעד בעבר הירדן שכן שופ' ה יז
Et habitabit
וְשָׁכַן
ושכן תחתיו ולא ירגז שב' ז י
ושכן תחתיו דה א יז ט
ושכן כמדבר משפט ישע' לב יז
ושכן חרדים כמדבר ירמ' יז ו
שָׁכְנָה
Habitavit
כמעט שכנה דומה נפשי תהל' צד יז
רבת שכנה לה נפשי קה ו
Habitasti
שָׁכַנְתָּ
הר ציון זה שכנת בו תהל' עד ג
Habitas
שכנתי על ים רבים ירמ' נא יג
Et habitabis
וְשָׁכַנְתָּ
ושכנת בשדה מל' ד י
Habitavi
שכנתי עם אהלי קדר תהל' קכ ה
אני חכמה שכנתי ערמה משלי ח יב
Et habitabo
וְשָׁכַנְתִּי
ושכנתי בתכם שמו' כה ח
ושכנתי בתוך בני ישראל מא ו יג
ושכנתי בתוכם לעולם יחז' מג ט
ושכנתי בתוכך זכר' ב יד
ושכנתי בתוך ירושלם ח ג
Habitarunt
שָׁכְנוּ
כרדים שכנו צחותיו תהל' פח ז
Et habitabunt
וְשָׁכְנוּ
ושכנו שם נטעי יעדיו ישע' יג כא
ושכנו תחתיו כל צפור יחז' יז כג
ושכנו כתי ירושלים זכר' ח ח
Habitare
שְׁכֹן
והוא שכן באהלי מסרא בר' יד יג

שכן

אשר אני שכן בתוכם כמד' ה ג
שכן לשכמיו כר ב
שכן בתוכה כי אני יי שכן לה לד
שכן ירושלם הלליוה תהל' קלה כא
כי שכן מרום ישע' לג ה
שכן עד וקדוש שמו נז טו
שכן בציון הר קדשי עמ' ד יז
ויי שכן בציון ד כא
Habitans
שֹׁכְנִי
ורצון שכני סנה דבר' לג יו
שכני בחגוי הסלע ירמ' מט יו
שכני בחגוי סלע עוב' א ג
שכני לברד מיכ' ז יד
Habitans
הַשֹּׁכֵן
השכן אתם בתוך ויק' יו יו
השוכן בחר ציון ישע' ח יח
Habitantes
הַשֹּׁכְנִים
השכנים במדבר ירמ' כה כד
Habitantes
שֹׁכְנֵי
אף שכני בתי חמר איו' ד יט
ורגנו שכני עפר ישע' כו יט
Et habitantes
וְשֹׁכְנֵי
כל יושבי תבל ושכני ארץ ישע' יח ג
Et habitatores earum
וְשֹׁכְנֶיהָם
פתחת סים ושכניהם איו' כו ח
Degentes
הַשֹּׁכְנִי
השכני באהלים שופ' ח יא
In habitando
בְּשָׁכֵן
ויהי בשכן ישראל בר' לה כב
Ad habitandum, Habitare
לָשָׁכֶן
על המשכן לשכן עלו במד' ט כב
יי אשר לשכן בערפל דה ב ו א
יי אשר לשכת בציון בערפל דה ב ו א
בארץ נחלים לשכן איו' ל ו
לשכן יה אלהים תהל' סח יט
לשכן כבוד בארצנו פה י
Ad habitare me
לְשָׁכְנִי
לשכני בתוכם שמו' כה סו
Ad habitare eum
לְשָׁכְנוֹ
לשכנו תרשו דבר' יב ה
Habita
שְׁכֹן
שכן בארץ בר' מו ג
Inhabita
שְׁכֹן
שכן ארץ ורעה אמונה תהל' לו ג
Et habita
וְשְׁכֹן
ושכן לעולם תהל' לז כו
Et habitate
ושכנו בסלע ירמ' מח כח
Habitabo
אֶשְׁכֹּן
מרום וקרש אשכון ישע' נו סו
Habitabo
אֶשְׁכְּנָה
אשר אשכן שם יחז' מג ז
Et habitabo
וְאָשְׁכְּנָה
ואשכן כמלך בגדוד איו' כט כה
Habitabo
אשכנה באחרית ים תהל' קלט ט
Et habitabo
וְאָשְׁכְּנָה
אעיפה ואשכנה תהל' נה ז
Habitabis
תֵּשֵׁכִן
ולא תשכן ערד דור ודור ישע' יג כ
Habitabit
יִשְׁכֹּן
ועל פני כל אחיו ישכן בר' טו יב
לחף ים ישכן מש יג
ישכן הענן על המשכן במד' ט יח
הן עם לבדד ישכון כג ט
ישכון לבטח עליו דבר' לג יב
ועל מפרצי ישכן שופ' ה יו
מי ישכן בהר קדשך תהל' טו א
אף בשורי ישכן לבטח יו פ

שכן

ישכן ושריך סה ח
אף יי ישכן לנצח מה יו
עליהם עוף השמים ישכן קד יב
הוא מרומים ישכן ישע' לג יו
וישראל ישכן לבטח ירמ כג ו
Idem
יִשְׁכֹּן
אי זה הדרך ישכן אור איו' לח יט
אשר ישכן שם השמן במד' ט יו
ושמע לי ישכן בטח משלי א לג
Et habitabit
וְיִשְׁכֹּן
וישכן באהלי שם בר' ט כו
Et habitavit
וַיִּשְׁכֹּן
וישכן כבוד יי שמו' כד יו
וישכן הענן במדבר פארן במד' י יב
וישכן ישראל בסוה דבר' לג כה
וישכן כירושלם עד לעולם דה א ט כג
וישכן ערים נכחדות איו' סו כח
Habitabit
תִּשְׁכֹּן
תשכן באהלי לו איו יח סו
ובמעיותיה תשכן לה ה
וירושלם תשכן לבטח ירמ' לג סו
תשכן כימי קדם סו כו
ולא תשמן עד דור ודר נ לט
Habitabit
תִּשְׁכֹּן
תשכן עלי עגרה איו' ג ד
Habitabunt
יִשְׁכְּנוּ
ואהבי שמו ישכנו בה תהל' סט לו
כי ישרים ישכנו ארץ משלי ב כא
בביתה לא ישכנו רגליה ז יא
ורשעים לא ישכנו ארץ י ל
וישיף וערב ישכנו נה ישע' לד יא
לדור דור ישכנו בה לד יו
ועברי ישכנו שמה סח ט
ישכנו כל עוף השמים יחז' לא ג
ישכנו אדריך נחו' ג יח
Habitabunt
יֵשְׁבוּ
בני עבדיך ישכנו תהל' קב כט
כדד ישכנו ירמ' מט לא
Et habitabunt
וְיִשְׁכְּנוּ
וישכנו לעד עליה תהל' לז כט
Et habitarunt
וַיִּשְׁכְּנוּ
וישכנו פחוילה בר' טו יח
Habitabunt
תִּשְׁכְּנָה
בצל דליתיו תשכנה יחז' יו כג
PIH. *Habitare fecit*
שִׁכֵּן
אהל שכן כארם תהל' קח ס
Habitare feci
שִׁכַּנְתִּי
אשר שכנתי שמי שם ירמ' ז יב
Et faciam ut habiteris
וְשִׁכַּנְתִּי
ושכנתי אתכם ירמ ז ז
Ad habitare faciendum
לְשַׁכֵּן
לשכן אתכם במד' יד ל
לשכן שמו שם דבר' יב יא ויד כג
ויו ו ויו יא וכו ב
לשכן את שמי שם נחם א ט
Et habitare faciam
וַאֲשַׁכְּנָה
ואשכנה אתכם ירמ' ז ג
HIPH. *Et habitare faciam*
וְהִשְׁכַּנְתִּי
והשכנתי עליך כל עוף יחז לב ד
Habitare facias
תַּשְׁכֵּן
ואל תשכן באהליך עולה איו' יא יד
Habitare faciet
יַשְׁכֵּן
לעפר ישכן סלה תהל' ז ו
Et habitare fecit
וַיְשַׁכֵּן
וישכן סקרים לגן עדן בר' ג כד
וישכן באהליהם תהל' עח נה

שכן

Et manere fecerunt
וַיַּשְׁכִּינוּ
וישכינו שם יהוש' יח א
† שָׁכֵן
Habitator, Inhabitator. Vicinus
טוב שכן קרוב משלי כז י
ובל יאמר שכן חליתי ישע' לג כד
שכן ורעו יאבדו ירמ' ו כא
Habitator
שכן
עורו שכן ספרון הוש' י ח
Et vicinus ejus
וְשָׁכְנוֹ
ולקח הוא ושכנו שמו' יב ד
Vicinis meis
שְׁכָנַי
על כל שכני הרעים ירמ' יב יד
Et vicinis meis
וְלִשְׁכֵנַי
ולשכני מאר תהל' לא יב
Vicinis noſtris
לִשְׁכֵנֵינוּ
תשימנו חרפה לשכנינו תהל' פט יד
היינו חרפה לשכנינו קש ד
והשב לשכנינו שבעתים קש יב
תשימנו מדון לשכנינו פ ז
Vicini tui
שְׁכֵנֶיךָ
בני מצרים שכניך יחז' יו כו
Vicinis tuis
שְׁכֵנֶיכִי
סן החוץ מאת כל שכניכי סכ ד נ
Vicina ejus
שְׁכֵנָיו
ואל כל שכניו דבר' א ז
Et vicini ejus
וּשְׁכֵנָיו
ואזנו ושכנו ואינו ירמ' סט י
Vicinis ejus
לִשְׁכֵנָיו
היה חרפה לשכניו תהל' פט כה
Vicinos ejus
שְׁכֵנֶיהָ
ואת עטורה ואת שכניה ירמ' נ מ
Et vicini ejus
וּשְׁכֵנֶיהָ
סרם ועמרה ושכניה ירמ' סט יח
† מִשְׁכַּנְתָּהּ
A vicina sua
ושאלה אשה משכנתה שמו' ג כב
Vicina
חִשְׁכֵּנוֹת
ותקראן לו השכנות רות ד יו
† מִשְׁכָּן
Habitaculum
חקק כמלא משכן לו ישע' כב יו
Tabernaculum
הַמִּשְׁכָּן
את תבנית המשכן שמו' כה ט
את המשכן תעשה מ ו
והיה המשכן אחד מ ו
לאהל על המשכן מ ז
תסרה על אחרי המשכן מ יב
על צדי המשכן מ יג
לכל קרשי המשכן מ יז ולו כב
ולאלע המשכן השנית מ כ ולו כה
ולירכתי המשכן ימה מ כב ולו מ
למקצעת המשכן מ כג ולו כח
לקרשי צלע המשכן מ כו ולו ל
והקפת את המשכן מ ל
על צלע המשכן מ לח
את הצר המשכן מ פ
לכל כלי המשכן מ יט
את המשכן את אהלו לה יא
לפתח המשכן לה מ
את יתרת המשכן לה יח
בקשי המלאכה את המשכן לו ח
ויהי המשכן אחד לו יו
לאהל על המשכן לו יד
לקרשי צלע המשכן לו לא
לקרשי צלע המשכן וגו
לקרשי המשכן לו לב
אלה פקודי המשכן לח כא
את כל יתרת המשכן לח לא
ויביאו את המשכן אל משה לט ה
ואת כל כלי עדרת המשכן לט ם
ומשחת את המשכן מ ט

שכל

ולא תשכל לכם חופן מלא׳ ג יא
Hiph. Orbans
מַשְׁכִּיל
מצוי כגבור משכיל ירם׳ נ ס
הן להם רחם משכיל הוש׳ ט יד
Orbatus
† שָׁכוּל
כדוב שכול בשדה שמ׳ יז ח
פגוש דב שכול באיש משלי׳ יז יב
אפגשם כדב שכול הוש׳ יג ח
Et orba
וְשָׁכְלָה
ושכלת אין בהם שה׳ ד ב וז ז
Orba
שַׁכֻּלוֹת
שכלות ואלמנות ירם׳ יח כא
Orbitas
† שְׁכוֹל
שכול לנפשי תהל׳ לה יב
ולא ארע שכול ישע׳ מז ח
שכול ואלמן מט פ
Orbitates tua
† שְׁכָלַיִךְ
בני שכליך ישע׳ מט כ
ב מס תשכול׃

II. Botrus, Bacca.

Botrus: Bacca
† אֶשְׁכּוֹל אֶשְׁכֹּל
עד נחל אשכל במד׳ יג כג
ויבאו עד נחל אשכל יג כד
ויעלו עד נחל אשכל לב ט
ויבאו עד נחל אשכל דבר׳ א כד
אשכל הכפר דודי לי שה׳ א יד
אין אשכול לאכל מ׳ ו א
Et botrus
וְאֶשְׁכּוֹל
ואשכול ענבים במד׳ יג כג
Botrum
הָאֶשְׁכֹּל
על ארות האשכל במד׳ יג כד
In botro
בָּאֶשְׁכּוֹל
חתירוש באשכול ישע׳ סה ח
Botri
† אֶשְׁכְּלֹת
אשכלת מרת למו דבר׳ לב לב
Sicut botri
כְּאֶשְׁכְּלוֹת
כאשכלות הגפן שה׳ ו ט
Botris
לְאֶשְׁכְּלוֹת
ושדך לאשכלות שא׳ ז ח
Botri ejus
אֶשְׁכְּלוֹתֶיהָ
אשכלותיה ענבים בראׄ׳ מ י
שָׂכַל כגזין כל לסן השכל ונכל׃

Intelligenter, Prudenter agere vel se gerere, adeoq; Secundari, Prosperari.

Secundatus fuit
שָׂכַל
שכל דוד בכל עבדי שאול שא יח ל
Pih. Prudenter dixit
שִׂכֵּל
שכל את ידיו בראׄ׳ מח יז
Hiph. Intelligere fecit, Instruxit
הִשְׂכִּיל
סיד׳ יי עלי השכיל דה׳א כח יט
Et prudens erit, secundabitur
וְהִשְׂכִּיל
ומלך מלך והשכיל ירם׳ כג ה
Intelligens fio
הִשְׂכַּלְתִּי
מכל מלמדי השכלתי תהל׳ קיט צט
Intellexerunt, animadverterunt
השכילו
וכל דרכיו לא השכילו אי׳ לד כו
ומעשהו השכילו תהל׳ סד י
לא השכילו נפלאותיך קו ז
על כן לא השכילו ירם׳ י כא
כי לא השכילו כ יא

שכל שכם

Prudenter agens: Prudens, Intelligens, Prosper, Secundus
כַּשְׂכִּיל
דוד לכל דרכו משכיל שא׳ יח יד
אשר הוא משכיל יח טו
כי יסכן על שלמו משכיל אי׳ כב ב
לראות היש משכיל תהל׳ יד ב
ונו ג
לדור משכיל לב א
אשרי משכיל אל דל מא כ
למענת משכיל מב א ונב א
לבני קרח משכיל מד א
משכיל שיר ידידות מה א
זמרו משכיל מז ז
משכיל לדוד נ א וגר א
ונה א
משכיל לאסף עד א ועז א
משכיל להימן האזרחי פח א
משכיל לאיתן האזרחי פט א
משכיל לדוד קמב א
אור נקיץ בן משכיל משלי׳ י ה
וחושך שפתיו משכיל י ש
רצון סלך לעבד משכיל יד לה
משכיל על דבר ימצא טוב יו כ
עבד משכיל ישוד יו ב
משכיל צדיק לנית רשע כא יב
Intelligens
הַמַּשְׂכִּיל
לכן המשכיל עמו׳ ה יט
Intelligenti
לְמַשְׂכִּיל
לסעלה למשכיל משלי׳ טו כד
Et intelligentes
וּמַשְׂכִּלִים
ומשכלים בכל חכמה דני׳ א ד
Erudientes
הַמַּשְׂכִּילִים
ומן המשכילים יכשלו דני׳ יא לה
המשכילים שכל טוב דה׳ב ל כב
Et erudientes
וְהַמַּשְׂכִּילִים
והמשכילים יזהרו דני׳ יב ג
והמשכילים יבינו יב י
Et erudientes
וּמַשְׂכִּילֵי
ומשכילי עם יבינו לרבים דני׳ יא לג
Intelligens
מַשְׂכֶּלֶת
ומי אשה משכלת משלי׳ יט יד
Intelligere, Intelligentia
הַשְׂכֵּל
לקנת מוסר השכל משלי׳ א ג
תועה מדרך השכל כא יו
השכל ודעת אותי ירם׳ ט כד
Et intelligere, Intelligentia
וְהַשְׂכִּיל
ודעו אתכם דעת והשכיל ירם׳ ג טו
Idem
וְהַשְׂכֵּל
פרע והשכל דני׳ א יו
Cum intelligentia
בְּהַשְׂכִּיל
ודבריו לא נהשכיל איו לד לה
Et in erudiendo
וּבְהַשְׂכִּיל
ונחשכיל להם יקח דעת משלי׳ כא יא
Ad intelligendū
לְהַשְׂכִּיל
ותתמד העץ להשכיל בראׄ׳ ג ו
חדל להשכיל לחשיב תהל׳ לו ד
Et ad intelligendum
וּלְהַשְׂכִּיל
ולהשכיל אל דברי התורה נחם׳ ח יג
ולהשכיל באמתך דני׳ ט יג
Ut faciam intelligere te
לְהַשְׂכִּילֶךָ
יצאתי להשכילך ביעה דני׳ ט כב
Ad intelligentiā conferendam eis
לְהַשְׂכִּילָם
תשובה נתת להשכילם נחם׳ ט כ
Ab intelligendo
מֵהַשְׂכִּיל
מחשכיל לבתם ישע׳ מד יח

שכל שכם

Intelligite
הַשְׂכִּילוּ
ועתה מלכים השכילו תהל׳ ב י
Intelligam
אַשְׂכִּילָה
אשכילה כדרך תמים תהל׳ קא ב
Eruditam te
אַשְׂכִּילְךָ
אשכילך ואורך תהל׳ לב ח
Prosperaberis
תַּשְׂכִּיל
למען תשכיל בכל אשר תלך יהוש א ז
תצליח את דרכך ואז תשכיל א ח
למען תשכיל את כל מא ב נ
Et intelligito
וְהַשְׂכֵּל
והשכל מן מצאו דבר׳ ט כח
Secundabitur, Intelligens reddit
יַשְׂכִּיל
אשר ישלחנו שאול ישכיל שא יח ה
לב חכם ישכיל למהו משלי׳ יו כג
אל כל אשר יפנה ישכיל יז ח
הנה ישכיל עבדי ישע׳ נב יג
Intelligentes eritis
תַּשְׂכִּילוּ
למען תשכילו את כל דבר׳ כט ט
פתי תשכילו תהל׳ צד ח
Intelligunt
יַשְׂכִּילוּ
לו חכמו ישכילו וארׄ דבר לב כט
Et intelligant
וְיַשְׂכִּילוּ
וישכלו יחדו יסע׳ מא כ
† שֵׂכֶל
והאשה טובת שכל שא׳ כה ג
איש שכל סבני מחלי עיר ח יז
ושון שכל נחם׳ ח ז
Intellectus
הַשֵּׂכֶל
נתן הסכל בפרזים קהל׳ י ו
Cum intellectu
בְּשֵׂכֶל
וכריתו בנו יקע בשכל הה׳ מ יד
Ab intellectu
מִשֵּׂכֶל
כי לבם אפנת משכל איו יו ד
Idem
† שֵׂכֶל
יתן לך יי שכל וכינה דה׳ א כב יב
כן הכם יודע שכל וכינה דה׳ ב ב יא
המשכילים שכל טוב ליו ל כב
שכל טוב לכל עשיהם תהל׳ קא י
שכל טוב יתן חן משלי׳ יג טו
סקר חיים שכל בעליו יו כב
שכל אדם האריך אפו יט יא
Et intellectum
וְשֵׂכֶל
ומצא חן ושכל טוב משלי׳ ג ד
Intelligentiam
לְשֵׂכֶל
כי יבוז לשכל מליך משלי׳ כג ט
Intellectus sui
שִׂכְלוֹ
לפי שכלו יהלל איש משלי׳ יב ח
ועל שכלו תצליח דני׳ ח כה
Et prudentia
† וְשִׂכְלוּת
ודעת הללות ושכלות קהל׳ א יו

שכם

לו שני פניס׃

Significata ejus duo sunt.

א כל לסון השכמה׃

I. Mane-surgere, surgere.

Et matutinus fuit, Mane surrexit
וְהַשְׁכֵּם
והשכים אבשלום שמ׳ טו ב
והשכם בנקר אי׳ א ה
Mane surrexer.
הַשְׁכֵּמְתִּי
אכן השכימו והשחיתו צפנ׳ ג ז
Et diluculo surgetis
וְהִשְׁכַּמְתֶּם
והשכמתם והלכתם בראׄ׳ יט ב
והשכמתם מהר שופ׳ יט ט
והשכמתם בנקר שא׳ כט י
Mane surgens, Matutinus
מַשְׁכִּים
מונים משכים הוי ירם׳ ח ח

וכשל משכים הלך הוש׳ ו ה וז ג
Mane-properantes Surgentes
מַשְׁכִּימִי
שוא לכם משכימי קום תהל׳ קכז ב
הוי משכימי בנקר ישע׳ ה יא
Mane surgere, surgendo
הַשְׁכֵּם
השכם והערב מא׳ יז יז
השכם ושלוח דה׳ב לו טו
השכם ודבר ירם׳ ז ג ולה יד
יום השכם ושלח ז כה
השכם והעד לאמר יא ז
השכם ושלח כה ד וכט יט
השכם ולמר לב לג
השכם ושלח לה טו
Mane surgendo
הַשְׁכֵּם
בנקר השכים משלי׳ כו יד
השכם ושלח ירם׳ סר ד
Mane surgendo
אַשְׁכִּים
אשכים ודבר ירם׳ כה ג
Et mane surgendo
וְהִשְׁכַּם
והשכם ושלח ירם׳ כו ה
Mature surge
הַשְׁכֵּם
השכם בנקר והתיצב שמו׳ ח כ וט יג
ועתה השכם בנקר שא׳ כט י
Surges
תַּשְׁכִּים
תשכים ופשרת שופ׳ ט לג
Surget
יַשְׁכֵּם
ישכם יהושע בנקר יהוש׳ ג א
ישכם יהושע בנקר ז יז וח י
Et surrexit
וַיַּשְׁכֵּם
וישכם אברהם בנקר בראׄ׳ יט כז
וכא יד וכב ג
וישכם אבימלך בנקר כ ח
וישכם יעקב בנקר כח יח
וישכם לבן בנקר לא נה
וישכם בנקר ויבן מזבח שמו׳ כד ד
וישכם משה בנקר לד ד
ויהי כן וישכם ממחרת שופ׳ ו לח
וישכם ירבעל הוא וגדעון ז א
וישכם בנקר ביום החמשי יט ח
וישכם שמואל שא׳ טו יב
וישכם דוד בנקר יז כ
וישכם דוד הוא ואנשיו כט יא
וישכם משרת מ׳ ו פו
וישכם יחזקיהו המלך דה׳ב לב כ
Mane properemus
נַשְׁכִּימָה
נשכימה לכרמים שה׳ ז יב
Et surrexerunt
וַיַּשְׁכִּימוּ
וישכימו בנקר וישבעו בראׄ׳ כו לא
וישכימו משוררת שמו׳ לב ו
וישכימו וישאו יהוש׳ ח יו
וישכימו אנשי העיר שופ׳ ו כח
וישכימו בנקר ויקם יט ח
וישכימו העם כא ד
וישכימו בנקר וישתחוו שא׳ א יט
וישכימו אשדודים ה ג
וישכימו בנקר ממחרת ה ד
וישכימו בנקר מ׳ ג כב
וישכימו בנקר והנה יט לה
וישכימו בנקר ויצאו דה׳ב כ כ
וישכימו בנקר והנה ישע׳ לז לו
Et surrexerunt
וַיַּשְׁכִּמוּ
וישכמו בבקר ויעלו במד׳ יד מ
וישכמו בעלות השחר יהוש׳ ו טו
וישכמו והיו כעלות שא׳ ט כו

ב כל סניניסו חלק לו כל וכלה לו כתף׃

II. Pars, Portio: Humerus, Latus.

Humerus: Pars
† שֶׁכֶם
וישימו על שכם שנים בראׄ׳ מ יג
שכם

שגב שכה

לְמִשְׁכַּב דְּרִים יחז׳ כג יז
Cubile meum
מִשְׁכָּבִי
וּבָא בְּמִשְׁכְּבִי אי׳ ז יג
נָתַתִּי מִשְׁכָּבִי מר משלי׳ ז יו
עַל מִשְׁכְּבִי בַּלֵּילוֹת שה׳ ג א
Cubile tuum
מִשְׁכָּבְךָ
וּבְחֹדֶר מִשְׁכָּבֶךָ שמו׳ ז כח
שֹׁכֵב עַל מִשְׁכָּבֶךָ שכ׳ יג ח
לְמַה יָקַח מִשְׁכָּבֶךָ מ׳שלי׳ כב כו
וּבְחַדְרֵי מִשְׁכָּבֶךָ קהל׳ י כ
Idem
מִשְׁכָּבְךָ
אֲשֶׁר תִּדְרֹךְ בְּחֹדֶר מִשְׁכָּבֶךָ סג ו יב
Cubile tuum
מִשְׁכָּבֶךָ
שְׁמַח מִשְׁכָּבֶךָ ישע׳ נו ז
וּרְוֹחֵצָה מִשְׁכָּבֶךָ נו ח
In cubili vestro
מִשְׁכַּבְכֶם
בְּלִנְפֹּם מִשְׁכַּבְכֶם תהל׳ ד ה
Lecto suo: cubatum ejus
מִשְׁכָּבוֹ
נִכְחַד מִשְׁכָּבוֹ שב ד ו
נְבִיוֹתוֹ עַל מִשְׁכָּבוֹ ד יא
וְקִפְרוֹד מֵעַל מִשְׁכָּבוֹ יא ג
נִסְאוּב עַל מִשְׁכָּבוֹ אי׳ לג יש
אֵין יִשְׁבַּב עַל מִשְׁכָּבוֹ תהל׳ לו ח
כָּל מִשְׁכָּבוֹ תַּהֲפֹּךְ בְּחָלְיוֹ סא ד
In cubili suo, Cubile ejus
בְּמִשְׁכָּבוֹ
לְשֹׁכֵב בְּמִשְׁכָּבוֹ שב יא יג
אִישׁ אֲשֶׁר יַעַן בְּמִשְׁכַּב׳ ויק׳ טו ח
Cubile ejus
בְּמִשְׁכָּבָהּ
וְגַל הַנַּעַן בְּמִשְׁכָּבָהּ ויק׳ טו כא
Concubitum ipsorum
מִשְׁכְּבָם
אַחֲבַת מִשְׁכְּבֵם ישע׳ נו ח
Cubilia
מִשְׁכְּבֵי
כִּי עֲלִית מִשְׁכְּבִי אניך בר׳ מט ד
לֹא תִשְׁכַּב מִשְׁכְּבִי אִשָּׁה ויק׳ יח כב
אֶת זִכְרֵי מִשְׁכְּבֵי אִשָּׁה כ יג
In cubilib. suis
מִשְׁכְּבוֹתָם
וְרַנְנוּ עַל מִשְׁכְּבוֹתָם תהל׳ קמט ה
וְנוּחוּ עַל מִשְׁכְּבוֹתָם ישע׳ נו ב
גִּילִילוּ עַל מִשְׁכְּבוֹתָם הוש׳ ז יד
וְנִפְעֲלֵי רַע עַל מִשְׁכְּבוֹתָם מיכ ב א

שכה לו פני פניו:
Significata ejus duo sunt.
א כל לפון סכיה ומסכיה והנגוד ממנו תיך סיכון:
I. Imaginatio, Effictio.
† שְׂכִיּוֹת
Imagines
כָּל שִׂכִּיּוֹת הַחַמְדָּה ישע׳ כ יו
† תַּשְׁבִּית
Effigies
וּמִכֹּן מַשְׁכִּיתָ ויק׳ כו א
מַשְׁכִּיתָהּ
Picturæ suæ
אִישׁ בַּחֲדְרֵי מַשְׁכִּיתוֹ יחז׳ ח יב
בְּמַשְׁכִּיתוֹ
In imaginatione ejus
וּכְאוֹפֶה נִשְׁגָּבָה בְּמַשְׁכִּיתוֹ משלי׳ יח יא
מַשְׁכִּיתָם
Effigiem ipsorum
וְאִבַּדְתֶּם אֶת כָּל מַשְׁכִּיתָם בְּמִדְבָּר לו נב
מַשְׁכִּיּוֹת
Imaginationes
עֹבֵר מַשְׁכִּיּוֹת לִבּוֹ תהל׳ עג ז
בְּמַשְׁכִּיּוֹת
Cum Figuris
תְּמוּנֵי וְהֵב כְּמַשְׁכִּיּוֹת כֶּסֶף מִשְׁלֵי כה יא
ב יוֹצֵר סְפִירוֹפוֹ לִבּ הוֹ תרגנוּל:
II. Cor: Gallus.
† לֵשְׂכָוִי
Cordi, Menti
אוֹ מִי נָתַן לִשְׂכְוִי בְּיָרֵחַ אִיּ׳ לח לו

שכח כל לפון סכיה תיך סיכון:
Oblivisci.

שכח

Oblivisci tur
נִשְׁכָּח
לֹא שָׁכוֹחַ צְעָקַת עֲנִיִּים תהל׳ ט יג
אַפֵּר בִּלְבּוֹ שָׁכַח אֵל י יא
An oblitus est
הֲשָׁכַח
הֲשָׁפַח אֲנוֹת אֵל תהל׳ עז י
Et oblivisc atur
וְשָׁכַח
וְשָׁכַח אֶת אֲשֶׁר בָּרָא כו פה
Oblitus est mei
שְׁכָחָנִי
וַי׳ שְׁכוֹחָנִי ישע׳ מט יד
Oblita est
שְׁכָחָה
וְאוֹתִי שְׁכוֹחָה נאם׳ חוש׳ ב טו
Oblita est
שְׁכָחָה
וְאֵת בְּרִית אֱלֹהֶיהָ שְׁכוֹחָה משלי׳ ב יו
Et oblivisc aris
וְשָׁכַחְתָּ
וְשָׁכַחְתָּ אֱלֹהֶיךָ דבר׳ ח יד
וְשָׁכַחְתָּ עָפָר נִשְׂרָתִי כד יט
Oblita es
שָׁכַחְתְּ
כִּי שָׁכַחַתְּ אֱלֹהֵי יִשְׁעֵךְ ישע׳ יו י
אֲשֶׁר שָׁכַחַתְּ אוֹתִי יחז׳ כג לה
וְאוֹתִי שָׁכַחַתְּ נאם׳ יחז׳ כג לה
יַעַן שָׁכַחַתְּ אוֹתִי כג לה
Oblitus es mei
שְׁכָחַתְנִי
לָמָּה שְׁכַחְתָּנִי תהל׳ מב י
Oblitus sum
שְׁכַחְתִּי
כִּי שְׁכַחְתִּי מֵאֲכֹל לַחְמִי תהל׳ קב ה
Oblitus sum
שָׁכַחְתִּי
וְלֹא שְׁכַחְתִּי דבר׳ לב יח
חִסַּךְ לֹא שְׁכַחְתִּי תהל׳ קיט פג
וְתוֹרָתְךָ לֹא שְׁכַחְתִּי קיט קיו
פִּקּוּדֶיךָ לֹא שְׁכַחְתִּי קיט קמא
כִּי תוֹרָתְךָ לֹא שְׁכַחְתִּי קיט קנג
כִּי מִצְוֹתֶיךָ לֹא שְׁכַחְתִּי קיט קעו
Obliti sunt
שָׁכְחוּ
מִתְּרוּ שָׁכְחוּ מַעֲשָׂיו תהל׳ קו יג
שָׁכְחוּ אֶל מוֹשִׁיעָם קו כא
כִּי שָׁכְחוּ דְּבַרְיוֹ צוּרִי קיט קלט
שָׁכְחוּ אֶת׳ אֱלֹהֵיהֶם ירמ׳ ג כא
כַּאֲשֶׁר שָׁכְחוּ אוֹתָם כג יו
שָׁכְחוּ רִבְצָם נ ו
Obliti sunt mei
שָׁכְחוּנִי
וַיִּשְׁכְּחוּנִי אמו׳ יט יד
וַיִּשְׁכְּחוּנִי ירמ׳ ב לב
עַל כֵּן שְׁכָחוּנִי חוש׳ יג ו
Idem
שְׁכֵחָנִי
כִּי שְׁכֵחוּנִי עַמִּי ירמ׳ יח טו
Obliti sunt tui
שְׁכֵחוּךְ
כָּל מְאַהֲבַיִךְ שְׁכֵחוּךְ ירמ׳ ל יד
An obliti estis
הֲשְׁכֵחְתֶּם
הֲשְׁכֵחוֹתָם אֶת רְעוּת ירמ׳ מד ט
Obliti sumus
שָׁכַחְנוּ
אִם שְׁכַחְנוּ שֵׁם אֱלֹהֵינוּ תהל׳ מד כא
Obliti sumus tui
שְׁכֵחָנוּךְ
וְלֹא שְׁכַחְנֵךְ תהל׳ מד יח
Oblivisc entes
שְׁכֵחֵי
כֵּן אֹרְחוֹת כָּל שְׁכֵחֵי אֵל אי׳ ח יג
שִׁכְחוּ אֱלוֹהַּ תהל׳ נ כב
Oblivisc endo
שָׁכֹחַ
וּזְהִי אִם שָׁכֹחַ תִּשְׁכַּח דבר׳ ח יט
Et oblivisc ere
וְשָׁכוֹחַ
וְשָׁכוֹחַ עָמָל תהל׳ פח יא
Oblivisc at
אֶשְׁכַּח
לֹא אֶשְׁכַּח דַּרְכֵךְ תהל׳ קיט יו
לֹא אֶשְׁכַּח פִּקּוּדֶיךָ קיט אז
אִשְׁכָּח בְּנֵךְ גַּם אָנִי חוש׳ ד ו
אִם אֶשְׁכָּחֵךְ יְרוּשָׁלִַם עמו׳ ח ז
Oblivisc at
אִשְׁכָּחֵהוּ
אִם אֶסְרֵי אִשְׁכָּחֵהוּ שיהי אי׳ ט כו
Oblivisc at tui
אֶשְׁכָּחֵךְ
אִם אֶשְׁכָּחֵךְ יְרוּשָׁלִַם תהל׳ קלו ה
וְאָנֹכִי לֹא אֶשְׁכָּחֵךְ ישע׳ מט טו
Oblivisc ëris
תִּשְׁכָּחֵנִי
בֵּן תִּשְׁכַּחְנָה הַדְּבָרִים דבר׳ ד ט
תִּשְׁמַר לְךָ פֶּן תִּשְׁכַּח אֶת׳ ו יב וח יא

שכח

Oblivisc eris
תִּשְׁכָּחֵנִי
זִכְרִי אֵל תִּשְׁכָּחִי ט ז
וְלֹא תִשְׁכַּח אֶת אֲסָתֵךְ שֹׁא א יא
אֵל תִּשְׁכַּח עֲנִיִּים תהל׳ י יב
תִּשְׁכַּח עֲנִיֵּי וְלָנֶצַח מר כח
אֵל תִּשְׁכַּח לָנֶצַח עד יז
אֵל תִּשְׁכַּח קוֹל צָרֶיךָ עד כג
אֵל תִּשְׁכַּח וְאֵל תָּפֵץ מ׳שלי׳ ד ה
Oblivisc aris
תִּשְׁכַּח
פִּתְחוּת הַשֵּׁמֶם לֹא תִשְׁכַּח דבר׳ כה יט
כִּי אַתָּה עַל תִּשְׁכַּח אי׳ יז יו
בְּנִי תּוֹרָתִי אַל תִּשְׁכַּח מ׳שלי׳ ג א
Et oblitus es
וְתִשְׁכַּח
וְתִשְׁכַּח אֵל מְחוֹלְלֵךְ דבר׳ לב יח
וְתִשְׁכַּח י׳ עֹשֶׂךְ ישע׳ נא יג
וְתִשְׁכַּח תּוֹרַת אֱלֹהַיִךְ חוש׳ ד ו
Oblivisc aris
תִּשְׁכָּחִי
וְאַל תִּשְׁכְּחִי כָּל נְסוֹלְיו תהל׳ קג ב
Idem
תִּשְׁכָּחִי
כִּי בְּשֵׁת עֲלוֹסִיךְ תִּשְׁכְּחִי ישע׳ נד ד
Oblivisc ëris mei
תִּשְׁכָּחֵנִי
עַד אָנָה׳ תִּשְׁכְּחֵנִי נֶצַח תהל׳ יג ב
תִּשְׁכָּחֵנוּ
Idem
לָמָּה לָנֶצַח תִּשְׁכָּחֵנוּ אי׳ ח כ
Oblivisc etur
יִשְׁכַּח
וְלֹא יִשְׁכַּח אֶת בְּרִית׳ דבר׳ ד לא
Et oblivisc atur
וְיִשְׁכַּח
פֶּן יִשְׁתֶּה וְיִשְׁכַּח מֻחֹקֵק מ׳שלי׳ לא ה
יִשְׁתֶּה וְיִשְׁכַּח רִישׁוֹ לא ז
Et oblitus est
וַיִּשְׁכַּח
וַיִּשְׁכַּח יִשְׂרָאֵל אֶת עֹשֵׂהוּ חוש׳ ח יד
Oblivisc etur ejus
יִשְׁכַּח רֶחֶם אי׳ מט טו
Et oblitus est ejus
וַיִּשְׁכָּחֵהוּ
אֶת יוֹסֵף וַיִּשְׁכַּח בר׳ מ כג
Oblivisc etur
תִּשְׁכַּח
תִּשְׁכַּח יְשׁוּעִי תהל׳ קלז ו
An oblivisc etur
הֲתִשְׁכַּח
הֲתִשְׁכַּח אִשָּׁה עֲדִיָּהּ ישע׳ מט טו
הֲתִשְׁכַּח בְּתוּלָה עֶדְיָהּ ירמ׳ ב לב
Et oblita fuit
וַתִּשְׁכַּח
וַתִּשְׁכַּח כִּי רוּל תְּוֹרֵה אי׳ לז טו
Oblivisc amini
תִּשְׁכְּחוּ
פֶּן תִּשְׁכְּחוּ אֶת בְּרִית׳ דבר׳ ד כג
Idem
תִּשְׁכָּחוּ
אֲשֶׁר כָּרַתִּי אִתְּכֶם לֹא תִשְׁכְּחוּ
סב יז לח
Oblivisc entur
יִשְׁכָּחוּ
פֶּן יִשְׁכְּחוּ עָמִי תהל׳ נה יב
וְלֹא יִשְׁכְּחוּ מַעֲלָלֵי אֵל עח ז
Et obliti sunt
וַיִּשְׁכָּחוּ
וַיִּשְׁכְּחוּ אֶת׳ אֱלֹהֵיהֶם שופ׳ ג ז
וַיִּשְׁכְּחוּ אֶת׳ אֱלֹהֵיהֶם שֹׁא יב ט
וַיִּשְׁכְּחוּ עֲלִילוֹתָיו תהל׳ עח יא
Oblivisc antur
תִּשְׁכָּחֵנָה
גַּם אֵלֶּה תִּשְׁכַּחְנָה ישע׳ סה טו
Niph. Oblivioni tradita
נִשְׁכָּחָה
כִּי נִשְׁכָּח וְזִכְרָם קהל׳ ט ה
Oblivioni traditum
נִשְׁכָּחָה
הַיָּמִים הַבָּאִים הַכֹּל נִשְׁכָּח קהל׳ ב יו
Et oblivioni tradetur
וְנִשְׁכַּח
וְנִשְׁכַּח כָּל הַשִּׁבְעִ בר׳ מא ל
Et oblivioni traditus sum
וְנִשְׁכַּחְתִּי
נִשְׁכַּחְתִּי כְּמֵת מִלֵּב תהל׳ לא יג
Oblivioni traditæ sunt
נִשְׁכָּחוּ
כִּי נִשְׁכְּחוּ הָצָרוֹת ישע׳ סה יו
Oblivioni traditæ
הַנִּשְׁכָּחִים
וְהַנִּשְׁכָּחִים מִנִּי רֹגֶל אי׳ כה ד

שכח שכל

Oblivioni tradita
נִשְׁכָּחָה
עִיר זוֹנָה נִשְׁכָּחַת ישע׳ כג טו
Et oblivioni tradita
וְנִשְׁכָּחַתְּ
וְנִשְׁכָּחַתְּ צַר ישע׳ כג טו
Oblivioni tradetur
יִשָּׁכַח
כִּי לֹא לָנֶצַח יִשָּׁכַח אֶבְיוֹן תהל׳ ט יט
Oblivioni tradetur
תִּשָּׁכַח תִּשָּׁכֵחַ
כִּי לֹא תִשָּׁכַח מִפִּי זַרְעוֹ דבר׳ לא כא
כִּלְמַת עוֹלָם לֹא תִשָּׁכַחְנָה ירמ׳ כ יא
אֲשֶׁר לֹא תִשָּׁכַח כג ה
בְּרִית עוֹלָם לֹא תִשָּׁכַח נ ה
Pih. Prorsus obli-viscitur
שִׁכַּח
שִׁכַּח י׳ בְּצִיּוֹן מוֹעֵד וְשַׁבָּת איכ׳ ב ו
Hiph. Ad facere oblivisci
לְהַשְׁכִּיחַ
לְהַשְׁכִּיחַ אֶת עַמִּי שְׁמִי ירמ׳ כג כז
Hith. Et obli-vioni tradentur
וְיִשְׁתַּכְּחוּ
וְיִשְׁתַּכְּחוּ בְּעִיר קהל׳ ח י
† הַשְׁכִּיחִים
Obliti
הַשְׁכִּיחִים אֶת הַר קָדְשִׁי ישע׳ סה יא
שִׁכְחִי
כָּל גּוֹיִם שִׁכְחִי אֱלֹהִים תהל׳ ט יח

שכל בפ״ן לו פני פניו:
Significata ejus duo sunt.
א כל לפון סמול תיך סיכון:
I. Orbari, re, Abortire.
Orbatus fuero
שָׁכַלְתִּי
כַּאֲשֶׁר שָׁכַלְתִּי שכלתי בר׳ מג יד
Orba
שְׁכוֹלָה
שְׁכוֹלָה וְגַלְמוּדָה ישע׳ מט כא
Orbabor
אֶשְׁכַּל
לָמָּה אֶשְׁכַּל גַּם שְׁנֵיכֶם בר׳ כז מה
Orbabitur
תִּשְׁכַּל
תִּשְׁכַּל מְנַשִּׁים אִמָּן שֹׁא טו לג
Pih. Orbavit
שִׁכְּלָה
כַּאֲשֶׁר שִׁכְּלָה נָשִׁים זַרְעָהּ שֹׁא טו לג
מְחוּץ שִׁכְּלָה הַחֶרֶב איכ׳ א כ
Et orbabit
וְשִׁכְּלָה
וְשִׁכְּלָה אֶתְכֶם ויק׳ כו כב
Et orbaverit eam
וְשִׁכְּלָתָה
וְשִׁכְּלָתָה וְחִיתַת שַׁמָּמָה יחז׳ יד טו
Orbavi
שִׁכַּלְתִּי
שִׁכַּלְתִּי אֶבְדְּתִי אֶת עַמִּי ירמ׳ טו ז
Et orbabo eos
וְשִׁכַּלְתִּים
וְשִׁכַּלְתִּים מֵאֶרֶם חוש׳ ט יב
Orbarunt
שִׁכְּלוּ
רַחֲלֵךְ וְעֵזֵךְ לֹא שִׁכֵּלוּ בר׳ לא לח
Et orbabunt te
וְשִׁכְּלֵךְ
וְחַיַּת רָעָה וְשַׁכֵּלֵךְ יחז׳ ה יו
Orbatis
שְׁכַּלְתֶּם
אֵתִי שִׁכַּלְתֶּם בר׳ מב לו
Abortiens, orbans
מְשַׁכֶּלֶת
לֹא תִהְיֶה מְשַׁכֶּלֶת שמו׳ כג כו
Abortum facit
מְשַׁכֶּלֶת
וְאֶרֶץ מְשַׁכֶּלֶת סב ב יש
Et abortiens
וּמְשַׁכֶּלֶת
עוֹד מְסוֹת וּמְשַׁכֶּלֶת סב ב כא
Et orbantem
וּמְשַׁכֶּלֶת
וּמְשַׁכֶּלֶת גּוֹיִךְ תִּהְיֶה יחז׳ לו יג
Orbare eos
לְשַׁכְּלָם
וְלֹא תוֹסִף עוֹד לְשַׁכְּלָם יחז׳ לו יב
Orbabis
תְּשַׁכֵּלִי
וְגוֹיִךְ לֹא תְכַשְּׁלִי עוֹד יחז׳ לו יד וטו
Orbabit, Abortiet
תְּשַׁכֵּל
מְחוּץ תְּשַׁכֵּל דבר׳ לב כה
תְּפַלֵּס פְּרִתּוֹ וְלֹא תְשַׁכֵּל אי׳ כח כ״ו
וְלֹא

שׁוֹכֵב *Cubans, Incumbens*
שוכב על ארץ יחז׳ ד ט
שְׁכַב *Idem*
אשר אתה שכב עליה בר׳א כח יג
כל שכב עם כהמה שמו כב יח
שכב עם אשה דבר׳ כב כב
ארור שכב עם אשת אביו כו כ
ארור שכב עם כל בהמה כו כא
ארור שכב עם אחתו כו כב
ארור שכב עם חתנתו כו כג
דגן שכב עם אבתך לא יו
ועלי שכב במקומו שא ג ב
ושמואל שכב בהיכל י׳ ג ג
ושאול שכב בסעגל כו ה
שאול שכב ישן כו ז
והוא שכב את משכב שכ ד ה
והוא שכב על מטתו ד ז
בית אבנון אחיה והוא שכב יג ח
כי יורם שכב שמה כב ט יו
הַשֹּׁכֵב *Cubans*
והאיש השכב דבר׳ כב כב
ונתן האיש השכב כב כט
וְהַשֹּׁכֵב *Et cubans*
וחשכב נביית ויק׳ יד מו
כְּשֹׁכֵב *Sicut jacens*
כשכב בלבבים משלי כה לר
וְכִשְׁכֹב *Et sicut cubans*
וכשכב בראש חבל משלי כג לר
שֹׁכְבִים *Cubantes*
והעם שכבים סביבתו שא כו ז
שכבים אהבי לנום ישע׳ נו י
הַשֹּׁכְבִים *Cubantes*
השכבים על מטות שן עמו ו ד
שִׁכְבֵי *Jacentes*
שכבי קבר תהל׳ פח ו
שֹׁכֶבֶת *Jacens*
אשה שכבת מרגלותיו רות ג ח
מְשֻׁכֶּבֶת *Accubante*
משכבת חיקך סיכ ז ה
שְׁכֹב *Concumbendo*
אם שכב ישכב איש אתה ויק׳ טו כד
שְׁכַב *Cubare*
אחרי שכב המלך דה׳ב כו כ
אחרי שכב המלך דה׳ב כו ב
כְּשָׁכְבִי *Juxta accumbere*
והיה כשכב ארני המלך סא א כא
לְשָׁכַב *Ad concumbendum*
לשכב את בת יעקב בר׳א לה ז
לשכב אצלה לט י
לשכב עמי ואקראה לט יד
לשכב בקצה הערסה רות ג ז
לשכב במשכבו שכ יא יג
לְשָׁכַב *Cubando*
מעט חבק ידים לשכב משלי ו י וכד לג
וְלִשְׁכַב *Et ad cŏcumbendū*
ולשכב עם אשתי שכ יא יא
בְּשָׁכְבְךָ *In cubare*
בשכבך תשפר עליך משלי ו כב
וּבְשָׁכְבְךָ *Et in cubare te*
ובשכבך ובקומך דבר׳ ו ז וא יט
בְּשָׁכְבוֹ *In cubare eum*
ויהי בשכבו ידעת רות ג ד
בְּשָׁכְבָהּ *In cubare eam*
ידע בשכבה ובקומה בר׳א יט לג
ולא ידע בשכבה יט לה
שְׁכַב *Cuba*
שכב על משכבך ותתאל שכ יג ח
שכב על ציון השמאלי יחז׳ ד ד
שְׁכַב *Cuba*
שוב שכב וילך וישכב שא ג ח
בני שוב שכב ג ז

ויאמר עלי לשמואל לך שכב שא ג ט
שְׁכָבָה *Concumbe*
ותאמר שכבה עמי בר׳א לט ז
לאמר שכבה עמי לט יב
שָׁכְבִי *Cuba, Concumbe*
ובאי שכבי עמי בר׳א יט לר
שכבי עד הנקר רות ג יג
באי שכבי עמי אזותי שכ יג יא
אֶשְׁכְּבָה *Decumbam*
כי עתה לעפר אשכב איו׳ ז כא
אֶשְׁכְּבָה *Cubabo*
אשכבה ואשן תהל׳ ד ט
בתוך לבאם אשכבה נו ה
תִּשְׁכַּב *Cubabis*
לא תשכב משכבי אשה ויק׳ יח כב
לא תשכב בעבטו דבר׳ כד יג
אם תשכב לא תטמא משלי ג כר
אשר תשכב עליו יחז׳ ד ד
בתוך ערלים תשכב לא יח
תִּשְׁכָּב *Cubabis*
וחפרת לבשת תשכב איו׳ יא יח
עד מתי עצל תשכב משלי ו ט
וְתִשְׁכָּב *Et jacebis*
ותשכב את חללי זרב יחז לג כח
יִשְׁכַּב *Cubabit, concumbet, &c.*
לכן ישכב עמך בר׳א ל טו
אשר ישכב עליו ויק׳ טו ד
אשר ישכב איש אתה טו יח
אם שכב ישכב איש אתה ונו׳
וכל המשכב אשר ישכב טו כד
אשר ישכב עם מאתה טו לג
כי ישכב את אשה יש כ
אשר ישכב את אשת אביו כ יא
אשר ישכב את כלתו כ יב
אשר שכב את זכר כ יג
אשר ישכב את אשה ובתה כ יד
אשר ישכב את דדתו כ יז
לא ישכב עד יאכל טרף במר׳ כג מ
את המקום אשר ישכב שם רות ג ח
עשיר ישכב ולא יאסף איו כו יט
יִשְׁכַּב *Cubabit*
בטח ישכב שמו׳ כב מו
תהת צאליים ישכב איו ם יו
וַיִּשְׁכַּב *Et cubavit, Concubuit, Occubuit, &c.*
וישכב במקום ההוא בר׳א כה יא
וישכב עמה בלילה הוא ל יו
וישכב אתה ויענה לה ב
וישכב את בלהה לה כב
וישכב משמשון שופ׳ יו ג
וישכב במקומו ג ט
וישכב שמואל עד הבקר ג טו
ותבא אליו וישכב עמרי שב יא ד
וישכב אוריה פתח בית המלך יא ט
ויבא אליה וישכב עמרי יב כד
וישכב אמנן ויתחל יג ו
ויענה וישכב אחדו יג יר
וישכב ארצה יג לא
וישכב דוד עם אבתיו שא ב י
וישכב שלמה עם אבתיו יר כ
וישכב עם אבתיו יר לא
וישכב רחבעם יר מג
וישכב אבים טו ח
וישכב אסא טו כר
וישכב בעשא טו ו
וישכב עמרי טו כח
וישכב וישן תחת רתם יש ה
וישכב על מטתו כא ד
וישכב בשקוילך אט כא כו
וישרפו אתאב עם אבתיו כב ם
וישכב יהושפט כב נא

ויאר הלילה וישכב שמה סב ד יא
ויעל וישכב על הילר ד לד
וישכב יורם עם אבתיו ח כר
וישכב יהוא עם אבתיו י לה
וישכב יהואחז יג ט
וישכב יואש יג יג
וישכב יהואש יד יו
וישכב ירבעם יד כט
וישכב עזריה טו ז
וישכב מנחם טו כב
וישכב יותם טו לח
וישכב אחז יו כ
וישכב חזקיהו כ כא
וישכב מנשה כא יח
וישכבו יהויקים כר ו
וישכב רחבעם יב יו
וישכב אבידה יג כג
וישכב אסא טו יג
וישכב יהושפט כא א
וישכב עזיהו כו כג
וישכב יותם כז ט
וישכב אחז כח כז
וישכב יחזקיהו לב לג
וישכב מנשה לג כ
וישכבו זרדם יונ׳ א ה
וַיִּשְׁכַּב *Cubavit, Recubuit*
שוב שכב ולך וישכב שא ג ה
וישב וישכב מא יט ו
תִּשְׁכַּב *Cubabit*
וכל אשר תשכב עליו ויק׳ טו כ
וכל המשכב אשר תשכב טו כ
תִּשְׁכַּב, *Jacebit*
ובחיקי תשכב שכ יב ג
ועמו על ערב תשכב איו׳ כ יא
וַתִּשְׁכַּב *Et cubavit*
ותשכב את אביה ולא בר׳א יש לג
ותשכב עמו יש לה
ותשכב מרגלותו רות ג יד
וַתִּשְׁכַּב *Et cubavit*
ותגל מרגלתיו ותשכב רות ג ז
נִשְׁכְּבָה *Jacemus*
נשכבה בבשתנו ירמ׳ ג כה
וְנִשְׁכְּבָה *Et cubemus*
ונשכבה עמו בר׳א יט לב
תִּשְׁכְּבוּן *Jacueritis*
אם תשכבון בין שפתים תהל׳ סח יד
תִּשְׁכָּבוּן *Jacebitis*
למעצבה תשכבון ישע׳ נ יא
יִשְׁכְּבוּ *Cubabunt, Jacebunt*
אם ישכבו שנים קהל׳ ד יא
ישכבו כל יקומו ישע׳ סו יו
ולא ישכבו את גבורים יחז׳ לב כז
יִשְׁכְּבוּ *Idem*
טרם ישכבו ואנשי העיר בר׳א יט ד
יחר על עפר ישכבו איו׳ כא כו
המה את ערלים ישכבו יחז׳ לב כט
וַיִּשְׁכְּבוּ *Et cubaverunt*
ושמה רתב וישכבו שמה יהוש׳ ב א
וישכבו ערלים יחז׳ לב ל
יִשְׁכָּבוּן *Cubabunt*
והמה חרם ישכבון יהוש׳ ב ח
וערק לא ישכבון איו׳ ל יו
יִשְׁכָּבֶן *Concumbent*
ישכבן את הנשים שא ב כב
יִשְׁכְּבֶנָּה *Cubabit cum ea*
ואיש אחר ישכבנה דבר׳ כח ל
תִּשְׁכַּבְנָּה *Niph. Concubitu violabuntur*
והנשים תשכבנה זכר׳ יד ב

Pyh. *Concubitu violata fuilli*
אישה לא שכבת לזכר יח׳ נ כ
Hiph. *Cubare facit, collocavit*
הַשְׁכִּיבָה השכיבה בחיקי סא נ כא
וְהַשְׁכַּבְתִּים *Et faciam cubare eos*
והשכבתים לגשוא הוש׳ ב כ
הַשְׁכֵּב *Faciendo jacere*
השכב אותם ארצה שכ ח ב
יַשְׁכִּיב *Facit ut jaceant, demittit, dejicit*
ונבלי שמים מי ישכיב איו׳ לח לו
וַיַּשְׁכִּבֵהוּ *Et decumbere facit eum*
וישכבהו על פשתו סא יו יט
וַתַּשְׁכִּבֵהוּ *Et fecit, Jussit cubare eum*
ותשכיבהו בחיקה סא נ כא
ותשכבהו על מטה סב ד כא
וַיַּשְׁכִּיבֵהוּ *Et decŭb. fecer. eos*
וישכיבהו במשכב דה׳ב יו יד
Hoph. *Et prostratus fuit*
וְהָשְׁכַּב והשכב כתוך ערלים יחז׳ לב לב
Collocatus מֻשְׁכָּב
משכב על מטת סב ד לב
וְהֻשְׁכָּבָה *Et prosternaris*
והשכבה את ערלים יחז׳ לב יט
† שְׁכָבָה *Stratum, cubitus, cubatio*
שכבת השל סביב שמו׳ יו יג
ותעל שכבת השל יו יד
כי תגא ממנו שכבת זרע ויק׳ טו יו
אשר יהיה עליו שכבת זרע טו יו
אתה שכבת זרע טו יח
שכבת זרע טו לב
את אשה שכבת זרע יש כ
אשר תגא ממנו שכבת זרע כב ד
אתה שכבת זרע במר׳ ה יג
† שְׁכָבְתְּךָ *Concubit. tuum*
לא תתן שכבתך לזרע ויק׳ יח כ
לא תתן שכבתך יח כג
שְׁכָבְתּוֹ *Concubitum suum*
אשר יתן שכבתו ויק׳ כ ט
את שכבתו במר׳ ה כ
† מִשְׁכָּב *Cubatus: Concubitus: Cubile*
משכב וספיר שה׳ יו כח
בתנוסות עלי משכב איו׳ לג טו
נתנו משכב לזר יחז׳ לב כה
מִשְׁכָּב *Cubile*
כל המשכב אשר ישכב ויק׳ טו ד
ואם על המשכב הזא טו כג
וכל המשכב אשר ישכב טו כר
וכל המשכב אשר תשכב טו כ
וישתו המלך על המשכב סא א סו
בְּמִשְׁכָּב *In cubili*
וישכיבו במשכב דה׳ל יו יר
לַמִּשְׁכָּב *In lectum*
ונפל למשכב שמו׳ א יח
מִשְׁכָּב *Concubitus, Cubiculum*
משכב זכר תחיו לכם במר׳ לא יח
אשר לא ידעו משכב זכר לא לה
ידעת משכב זכר שופ׳ כא יא
את משכב ואחרים שב׳ ד ה
כְּמִשְׁכַּב *Sicut cubile*
כמשכב נדתה ויק׳ טו מו
לְמִשְׁכַּב *Concubitus*
למשכב זכר הרגו במר׳ לא יו
איש למשכב זכר שופ׳ כא יג
לשכב

שטף שטר

Inundabis
תשטף
תשטף סמחיה איו׳ יד יט
Inundabit
יִשְׁטֹף
והלו ישטוף דני׳ יא מ
Et immersit
וַיִּשְׁטֹף
וישטף את הרכב סא׳ כב לח
Inundet me
תִּשְׁטְפֵנִי
אל תשטפני תהלי׳ סט יו
Exundarunt
יִשְׁטְפוּ
ונחלים ישטפו תהלי׳ עח כ
וסתרים ישטפו ישע׳ כח יו
Et inundent
וְיִשְׁטְפוּ
וישטפו ארץ ומלואה ירמ׳ מו כ
Inundent te
יִשְׁטְפוּךְ
ונגזרות לא ישטפוך ישע׳ נד כ
Inundabunt eam
יִשְׁטְפוּהָ
ונחרות לא ישטפוה שה ח ז
Niph. Immergetur
יִשָּׁטֵף
וכל כלי עץ ישטף במים ויק׳ יא לג
Inundabuntur
יִשָּׁטְפוּ
ישטפו מלמעלה דני׳ יא כב
Pyh. Et immergetur
וְנִשְׁטַף
ונפרק ושטף במים ויק׳ ו כח
Et inundatio
וְשֶׁטֶף
אסרות חטאת ושטף אף משלי יא ד
Inundationis
הַשֶּׁטֶף
ונחרצת תשטף דני׳ יא כב
In inundatione
בְּשֶׁטֶף
וקמו כשטף דני׳ ט כו
Et in inundat.
וּבְשֶׁטֶף
ובשטף עבר כלה יעשה נחו׳ א ח
Ad Inundation.
לְשֶׁטֶף
מי מלא לשטף תעלה איו׳ לח כח
Idem
לשטף סים רבים תהלי׳ לב ו

שטר

כל סוטר ועמו מסטרו:
Moderator.
Moderator
שֹׁטֵר
שטר ומשל משלי ו ז
Idem
הַשּׁוֹטֵר
ומעשיהו השוטר דה ב כו יא
Et moderatores
וְשֹׁטְרִים
ושטרים לשבטיכם דבר׳ א טו
שופטים ושטרים תתן לך יו יח
וזקניו ושטריו ושפטיו יהוש׳ ח לג
ושטרים ושפטים דה א כג ד
ושטרים חלוים לפניכם דה ב יז יא
ושטרים ושוערים לד יג
Moderatores
הַשֹּׁטְרִים
ודברו השטרים אל העם דבר׳ כ ח
ויספו השטרים לדבר כ ח
וזה ככלות השטרים כ ט
ויעברו השטרים יהוש׳ ג ב
Moderatoribus
לְשֹׁטְרִים
לשופטים ולשופטים דה א כג כא
Moderatores
שֹׁטְרֵי
וימם שטרי ישראל שמו ה יד
ויאמר שטרי בני ישראל ה טו
וראו שטרי בני ישראל ה יג
את שטרי העם לאמר יהוש׳ א י
Et moderatores
וְשֹׁטְרֵיכֶם
vestri
וזקניכם ושטריכם דבר׳ כט י
וקציני שבטיכם ושטריכם לא כח
Moderatorib. ejus
שׁוֹטְרָיו
ואת שוטרי לאמר שמו ה ו
Et moderatores ejus
וְשׁוֹטְרָיו
משני העם ושטריו שמו ה י
וזקני העם ושטריו כסר׳ יא ט

שי שיג שיח

Et moderatoribus ejus
וְלִשְׁטְרָיו
ולשפטו ולשטריו יהוש׳ כג ב
וכר א
Et moderator. eorum
וְשֹׁטְרֵיהֶם
ושטרים המשרתים דה א כו א
Dominatus ejus
† מִשְׁטַר
משטרו באדץ איו׳ לח לג

שי

מה שמביאים תמורה:
Munus.
Munus
† שַׁי
יובילו שי לסוראי תהלי׳ עו יב
יגבל שילי צבאות ישע׳ יח ז
Munus
שֵׁי
לך יובילו מלכים שי תהלי׳ סח ל

שיג

ומיהומו עפר:
Infectatio.
Infectatio
† שִׁיג
כי שיחה וכי שיג לו סא׳ יח כו

שיח

Significata ejus duo sunt.
א מה שמביאים עפר או חלון:
I. Stirps, Frutex, Arbuscula.
Ad querendum ber-bas
לָשׂוּחַ
ויצא יצחק לשוח בשדה ברא׳ כד סג
Stirps
† שִׂיחַ
וכל שיח השדה שרם יהיה ברא׳ ב ה
או שיח לארץ ותרך איו׳ יב ח
תקשפים סלוח עלי שיח ל ד
Stirpes
הַשִּׂיחִם
בין שיחים ינהקו איו׳ ל ז
Arbuscula
הַשִּׂיחִם
תחת אחד השיחם ברא׳ כא טו
ב מה שמביאים לכוך והניח לו
לתנח לו ענין ועסק ומעשה:
II. Loqui: Meditari.
Ad loquendum, id est orandum
לָשִׂיחַ
ויצא יצחק לשוח בשדה ברא׳ כד סג
Ad meditandum
לָשִׂיחַ
לשוח באפרתך תהלי׳ קיט קמח
Colloquere
שִׂיחַ
או שיח לארץ ותרך איו׳ יב ח
Colloquimini
שִׂיחוּ
והלכי על דרך שיחו שופ׳ ח י
שיחו בכל נפלאותיו דה א יו ט
שיחו בכל נפלאותיו תהלי׳ קה ב
Meditabor
אָשִׂיחָה
אני אשיח בפקדיך תהלי׳ קיט עח
Loquar
אשיחה כמר נפשי איו׳ ז יא
אשיחה ואחסה תהלי׳ נה יח
אשיחה ותתעטף רוחי עז ד
עם לבבי אשיחה עז ז
ובעלילותיך אשיחה עז יג
בפקדיך אשיחה קיט פו
נפלאותיך אשיחה קמה ה
Et loquar
וְאָשִׂיחָה
ואשיחה בנפלאותיך תהלי׳ קיט כו
ואשיחה בחוקיך קיט מח
Meditatur
יָשִׂיחַ
עכדך ישיח בחוקך תהלי׳ קיט כג
Colloquio mitiga-bit eam
יְשַׂחֲנָה
ראנח כלב איש ישחנה ללוג משלי יב כה
Colloquetur tecum
תָּשִׂיחַ
ותקיאות היא תשיחך משלי ו כב

שיח שיל שית

Eloquuntur
יָשִׂיחוּ
ישיחו בי ישבי שער תהלי׳ סט יג
Pih. Colloquor, meditor
אֲשׂוֹחֲחָ
כמעשה ידיך אשיחה תהלי׳ קמג ה
Eloquetur
יָשׂוֹחַ
ואת דודו מי ישיחה ישע׳ נט יח
Meditatio, Colloquium
† שִׂיחַ
וכי שיחה וכי שיו לו סא׳ יח כו
למי סרונים למי שיחה משלי כג כט
Meditatio, Consabulatio mea
שִׂיחִי
כי סרב שיחי וכעסי שא׳ א יח
אם אמרי אשכחה שיחי איו׳ ט כח
ואניבה עלי שיחי י א
האנכי לאדם שיחי כא ד
יקרב עליו שיחי תהלי׳ קד לד
אשפך לפניו שיחי קמב ג
Eloquium meum
שִׂיחִי
גם היום סרי שיחי איו׳ כג ב
In sermone meo
בְּשִׂיחִי
בשיחי משכבי איו׳ ז יג
ארוך בשיחו ואחישהו תהלי׳ נה ג
שמע אלהים קולי בשיחי סד ב
Sermo, Eloquium ejus
שִׂיחוֹ
את האיש ואת שיחו סב ט יא
לפני ישפך שיחו תהלי׳ קב א
Meditatio ejus
† שִׂיחוֹ
ומגיד לאדם מה שחו עמו ד יג
Colloquium
† שִׂיחָה
ותערץ שיחה לפני אל איו׳ טו ד
כי עדותיך שיחה לי תהלי׳ קיט צט
Meditatio mea
שִׂיחָתִי
כל היום היא שיחתי תהלי׳ קיט צז

שיל

פילה לך סיוכן:
Schilo.
† שִׁילֹה
עד כי יבא שילה ברא׳ מט י

שין

כיוסו ביתם לחם חו
תחתוניות:
Urina.
Urinam suam
שֵׁינֵיהֶם
ולשתות את שיניהם סב יח כו
וישע׳ לו יב

שיר

והוא סם מכסים מה:
Catenulæ.
Et catenula
† וְהַשֹּׁרוֹת
וחשרות והרעלות ישע׳ נ יט

שיש

כל סם נפים סהוח סם
מין ממיני הסכן:
Marmor.
Marmor
† שַׁיִשׁ
ואכני שיש לרב דה א כט ב
Marmor
שֵׁשׁ
על גלילי כסף ועמודי שש אסת׳ א ו
Et marmoris
וְשֵׁשׁ
על רצפת בהט ושש אסת׳ א ו

שית

והוא מין מה מין ס
הקוצים:
Vepres, Vepretum.
Vepres
† שַׁיִת
שסיר שית בסלחפה ישע׳ כו ד
Et vepres
וְשַׁיִת
ועלה שסיר ושית ישע׳ ה ו
כי שסיר ושית תהיה ז כה
יראת שסיר ושית ז כה
שסיר ושית תאכל ט יו
Et in vepres
וְלַשַּׁיִת
לשסיר ולשית יהיה ישע׳ ז כו

שכך שכב

Vepres ejus
† שִׁיתוֹ
ואכלה שיתו ושסירו ישע׳ י יו

שבך

מה שמכיוסו הנחש:
Sedari, Quiescere.
Sedatus est
שָׁכְכָה
וחמת המלך שככה אסת׳ ז י
Juxta Sedari, Quiescere
כְּשׁךְ
כשך חמת חמלך אסת׳ כ א
ישור כשך קשקים יחז׳ ח מו
Et sedata fuerunt
וַיִּשְׁכּוּ
וישכו חמים ברא׳ ח א
Hiph. Et quiescere fecit
וַהֲשְׁכֹתִי
והשכתי מעלי את תלונת בסר׳ יו כ

שכב

כל לשון שכיבה ומשכב
לך סיוכך וכן:
Jacére, Cubare, Accumbere, &c.
Concubuit
שָׁכַב
כשעם שכב אחר העם ברא׳ לו י
אם לא שכב איש אתך בסר׳ ח יפ
כרע שכב כאריו כד ט
אשר שכב עמה לבדו דבר׳ כב מה
אשר שכב שם שאול שא׳ כו ח
כי שכב דוד עם אבתיו סא׳ יא כא
ואיש שכב ולא יקום איו׳ יד יב
ואשר שכב לא יוסיף לקום
תהלי׳ מא ט
גם בלילה לא שכב לבו קהל ב מ
Cubavit
שָׁכַב
כרע נפל שכב שום׳ ה כו
Et cubabit
וְשָׁכַב
לא ארשה ושכב עמדי שמו׳ כב יו
ושכב איש אתה בסר׳ ח יו
איש בעיר ושכב עמדי דבר׳ כב כג
והחזיק בה האיש ושכב עמה כב כה
ותפישה ושכה עמדי כב כח
ושכב בשמלתו וברכך כד יו
ושכב עם נשיך שמ׳ יב יא
ונא ולן ושכב ארצה יב יו
Incubuisset
שָׁכְבָה
אשר שכבה עליו סא׳ נ יט
Et cubet
וְשָׁכְבָה
ושכבה בחיקך והיה סא׳ א ב
Occubuisti
שָׁכַבְתָּ
מאו שכבת ישע׳ יד ח
Et occubueris
וְשָׁכַבְתָּ
ושכבת את אבתיך שמ׳ ב יב
ושכבת וערבה שנתך משלי ג כד
ושכבת על ציר הסיני יחז׳ ד ו
Et cubes
וְשָׁכַבְתָּ
ושכבת יחוא יזר לך רות ג ד
Cubavi
שָׁכַבְתִּי
הן שכבתי אמש את אבי ברא׳ יט לד
כי עתה שכבתי ואשקט איו׳ ג יג
אם שכבתי ואמרתי ז ד
אני שכבתי ואישנה תהלי׳ ג ו
Et occumbam
וְשָׁכַבְתִּי
ושכבתי עם אבתי ברא׳ מו ל
Occubuerunt, Concubuer. Jacuerunt
שָׁכְבוּ
שכבו בכבוד איש בביתו ישע׳ יד יח
עלפו שכבו נא כ
שכבו לארץ חצות איכ׳ ב כא
אותה שכבו בנעורית יחז׳ כג ח
שכבו הערלים לב כא
Et cubabitis
וְשָׁכַבְתֶּם
ושכבתם ואין מחריד ויק׳ כו ו

שחת

חמשחית את כל הארץ כא כה
Et vaſtator
והמשחית
המצב והמשחית שא יד טו
In perdentem
למשחית
ככם גוף למשחית שמו יב יג
איש ברעהו למשחית דה ב כ כג
אחרי כית אביו למשחות לו כב ד
אשר היו למשחית יחזק ה יו
תחרגו למשחית ט ו
למשחית איכה עולם כה טו
נתתך עלי למשחית דני י ח
Perdo eos
משחיתם
והנני משחיתם את הארץ כרא ו יג
Perdentes, corrumpentes
משחיתים
משחיתים אותו כתוכו שוח כ מב
ועיר העם משחיתים דה ב כו ב
בנים משחיתים ישע א ד
Idem
משחיתם
כי משחיתים אנחנו כרא יט יג
וקרשתי עליך משחיתם ירמ כב ז
Idem
משחיתם
משחיתם להמיל השופה שב כ טו
כלם משחיתם הסרח ירמ ו כח
Perdentes
המשחיתם
המשחיתם את הארץ שא ו ה
Perdendo
השחרת
כי השחת תשחתון דכר לא כש
Perdere
חשחירת
לבלתי השחית הכל ישע סה ח
Et juxta perdere
וכהשחית
וכהשחית ראה יי וינחם דה א כא סו
Ad perdendum
להשחית
להשחית את המ"ך אדנך שא כו סו
ולא אבה יי להשחית מב ח יח
ולא להשחית לכלה דה ב יב יב
ולא אבה יי להשחית כא ז
גכה לפי ער להשחית כו יו
וכל כלי מחבריה להשחית לו יח
כאשר כונן להשחית ישע נא יג
חשב יי להשחירת איכ ב ח
Et ad perdend.
ולהשחית
לאכל ולהשחית ירמ סו ג
A perdendo
מהשחית
להשיב חמתו מהשחית תהל קו כג
Perdere te
השחיתך
לא אבחיי השחיתך דכר י ו
Perdere se
להשחיתך
יען אלהם להשחיתך דה ב כח יו
Ad perdend. eum
להשחיתו
על המקום הזה להשחיתו מב יח כח
Et perdendum eum
והשחיתה
על הארץ הואת והשחיתה מב יח כח
אל הארץ הואת והשחיתה ישע לו י
Ad perdend. eam
להשחיתה
מלאך לירושלם להשחיתה
דה א כא סו
על הארץ הזאת להשחיתה ישע לו י
על ככל מיטתו להשחיתה ירמ נא יא
יחן לו להשחיתה דני יא יו
Perdere eos
השחיתם
ולא אבה השחיתם מב יג כג
A perdere eos
מהשחיתם
ולא ארוום מהשחיתם ירמ יג יד
Perdam
אשחית
ויאמר לא אשחית כרא יח כח
לא אשחית בעכור העשרים יח לא
לא אשחית בעכור העשרה יח לב
פן אשחית את נחלתי רות ד ו
אם אבלע ואם אשחית שב כ כ
אשחית את נאון יהודה ירמ יג ט

שטה

Et perdam te
ואשחיתך
ואשחיתך נאלתי הנחם ירמ סו ו
Perdam eos
אשחיתם
נכנעי לא אשחיתם דה ב יב ו
Corrumpes, perdes
תשחית
ולא תשחית את פאת נקנך ויקר יט סו
לא תשחית את עצה דכר כ יט
אתו השחית וכרת כ כ
Perdes
תשחת
אל תשחת עסך דכר ט כו
לסנצח אל תשחת תהל נו א
ונח א ונש א ועה א
An perdes
התשחית
התשחית בחסשדי ברא יח כה
Et perdidi, egisti
ותשחיתי
ותשחתי סחק יחזק יו סו
Perdes eum
תשחיתהו
אל תשחיתהו שא כו ט
ואסר אל תשחיתהו ישע סה ט
Et perdidisti eas
ותשחיתם
ואפרדע ותשחיתם תהל עח סה
Perdet
ישחית
ולא ישחית והרבה תהל עח לח
ישחית הצליח דני ח כד
ובשלוה ישחית רבים ח כה
והעיר והקדש ישחית ט כו
Corrumpet
ישחרת
נפה חנף ישחית רעהו משלי יא ט
ולא ישחת לכם מלא נ יא
Et perdidit
וישחת
וישחת את ארץ בני עפון דה א כ א
Perdet te
ישחיתך
לא ירפן ולא ישחיתך דכר ד לא
ואל ישחיתך דה ב לה כא
Et corruptus egit
ותשחת
ותשחת עוכתה מסנה יחזק כג יא
Perdamus
נשחיתה
נשחיתה עץ בלחמו ירמ יא יט
Et perdemus
ונשחיתה
ונשחיתה ארמנותיה ירמ ו ה
Perdent
ישחיתו
לא ירעו ולא ישחיתו ישע יא ט
לא ירעו ולא ישחיתו סה כה
Et perdiderunt
וישחיתו
וישחיתו את יכול הארץ שופ ו ד
וישחיתו בישראל ב כא
וישחיתו בני ישראל בבנימן כ לה
וישחיתו בני ישראל בבנימן כ לח
וישחתו את בני עמון שב יא א
וישחיתו אל כל שרי הקם דה ב כד כג
Corrupte agatis
תשחתון
פן תשחתון ועשיתם לכם כסל דכר ד יו
כי השחת תשחתון ב כט
Hoph. Corruptus
משחת
וסקיר משחת משלי כה מ
חנה משחת ליי מלא א יד
Corruptio eorum
† משחתם
כי משחתם כהם סום בם ויקר כב כה
† *Corruptio*
משחת
כן משחת מאיש מראתו ישע נב יד
Perditionis suæ
† משחתו
ואיש כלי משחתו בידו יחזק ט א
ב כל מה שכירומו נסת׳:
II. Rete: Fovea.
† *Rete*
שחרת
ער יכרה לרשע שחת תהל צז יו
Foveam
שחרת
כרה שחת כה ישפל משלי כו כו
In reti eorum
בשחתם
בשחתם נתפש יחזק יט ד ויט ח

שטה שחט שטן

† *In foveam suam*
בשחתו
בשחתו הוא יפול משלי כח י
† *In fovea ipsor.*
בשחיתותם
נלכד בשחיתותם איכ ד כ
De retibus, fovea ipsorum
משחיתותם
וימלט משחיתותם תהל קו כ
† *Fovea*
שיחות
כרולי זדים שיחות תהל קיט פה
שטה כל מה שכירומו כטיה
כמין ת בסמך:
Declinare.
Declinasti
שטית
ואם לא שטית שמאת בכר ה יט
ואת כי שטית ה כ
Declina
שטה
שטה מעליו ועבר משלי ד טו
Declinat
ישט
אל ישט אל דרכיה לבך משלי ז כה
Declinaverit
תשטה
כי תשטה אשתו בכר ה יב
אשר תשטה אשה ה כט
† *Declinantes*
סטים
עשה סטים שנאתי תהל קא ג
Declinantes
שטים
ושחטה שטים העמיקו חוש ה ב
Et declinantes
† ושטי
ושטי כוב תהל ס ח
שטח כל מה שכירומו כריסה
ואכרכה:
Expandere.
Et expandent ea
ושטחום
ושטחום לשמש ולירח ירמ ח ב
Expandens
שטח
שטח לגוים וינחם אי יב כג
Expandendo
שטוח
וישחטו להם ששוח בכר יא לב
Et expandit
ותשטח
ותשטח עליו הרפות שב יו יט
Et expanderunt
וישטחו
וישחטו להם ששוח בכר יא לב
Pih. Expandi
שטחתי
ששחתי אליך כפי תהל פג י
Expansio
† מטחה
משטח הרסים תחזה יחזק כו ה
וכו יד
Expansio
† משטוח
משטוח לחרמים יחיו יחזק מו י
שטם כל שכירומו ליכה
ושכלה:
Odisse, Odio prosequi.
Et odio prosecutus est
וישטם
וישטם עשו את יעקב ברא כו פא
Odit me
תשטמני
בעצם ידך תשטמני אי ל כא
Et odio prosecutus est me
וישטמני
אמנו פרף וישטמני אי יו ט
Odio prosequetur nos
ישטמנו
לו וישטמני יוסף ברא נ טו
Odio prosequentur me
וישטמוני
ובאף ישטמני תהל נה ד
Et oderunt eum
וישטמהו
וישטמהו בעלי חצים ברא מט כג
Odium
† משטמה
ורבה משטמה חוש ט ו
משטמה בכנית אלהיו ט ח
שטן כל מה שכירומו ומכו
על משכן ליכה:
Adversari, Odio habere.

שטן שטף

Adversantes
שטני
יכלו שטני נפשי תהל עא יג
Adversarii mei
שטני
זאת פעלת שטני תהל קט כ
יכלכו שוטני כלמה קט כט
Ad adversandum ei
לשטנו
על ימינו לשטנו זכר ג א
Adversantur mihi
ישטנוני
ישטנוני תחת רדפי טוב תהל לה כא
תחת אהבתי ישטנוני קט ד
† שטן
Satan, adversarius
אין שטן ואין פגע רע מא ח ד
ויקם שטן לשלמה יא יד
ויקם אלהים לו שטן יא כג
ויהי שטן לישראל יא כה
ויעמד שטן על ישראל דה א כא א
ושטן
Et Satan
ושטן יעמד על ימינו תהל קט ו
השטן
Satan
ויכאו גם השטן אי א ו זכ א
ויאמר יי אל השטן
ויען השטן את יי א ז
ויאמר יי אל השטן א ח זכ ג
זכ ז
ויען השטן את יי א ט זכ ד
ויאמר יי אל השטן וגו׳
ויצא השטן מעם פני יי א יב
ויאמר יי אל השטן אי שוד
תבא ויען השטן את יי ב ב
ויצא השטן מאת פני יי ב ז
ויאמר יי אל השטן
יעכר יי בן השטן זכר ג כ
Et Satan
והשטן
והשטן עמד על ימינו זכר ג א
In adversarium
לשטנו
בזרך לשטן לו בסר כב כב
כב לב
יצאתי לשטן כב כב
ולא יהיה לנו לשטן שא כט ד
כי תהיו לי היום לשטן שב יט כב
† שטנה
Accusatio
כתבו שפגדי עיר ד ו
שטף כל סטף וסטיפה וכל
הנגוד ממנה ליך
פיזכה ויוכן:
Inundare, Immergere.
Immersit
שטף
וידיו לא שטף בסים ויקר סו יא
שטף ועכר ישע ח ט
Et exundabit
ושטף
ושטף ועכר דני יא י ויא ס
Inundavit me
שטפתני
ושבלת שטפתני תהל סט ג
Inundarunt me
שטפוני
אוי המים ששפוני תהל קכד ד
Exundans, inundans
שוטף שטף
שוטף צדקה ישע י כב
שים שוטף כיס קבר כה סו
שוט שוטף כי יעבר כה יח
ורוחו כנחל שוטף ל כה
וכנחל שוטף כעבר גוים סו יב
כסוס שוטף בשלהבת ירמ ח ו
וחיו לנחל שוטף סו ב
חיה נשם שוטף יחזק יג יא
ונשם שוטף באפי יג יג
ונשם שוטף לח כב
Inundans
השוטף
ואת הנחל השוטף דה ב לב ד
Inundantes
שטפים
מים כבירים שטפים ישע כח ב
Et inundando ablui
ואשטף
ואשטף דמיך יחזק יג ט
תשטף

שחק

והוו משחקים תהל׳ סח לח
Cœlos
לשחקים
תרקע עמו לשחקים איו׳ לו יח

שחק כסו׳ כל לשון סחוק:
Ludere, Ridere.
Aut rideat
וְשָׂחַק
ושחק ואין נחת משלי כט ט
Rident
שָׂחֲקוּ
שחק עלי צעירים איו׳ ל א
שחקו על משכבתה איכ׳ א ז
In ludendo
בְּשַׂחוק
הראים בשחוק משמין שופ׳ יו כו
Ad ludendum
לְשַׂחוק
הנה לשחוק קהל׳ ג ד
Ridebo
אֶשְׂחַק
אשחק אליהם לא יאמינו איו׳ כט כד
Ridebo
אֶשְׂחַק
ונאני באורכם אשחק משלי א כו
Ridebis
תִּשְׂחַק
ואתה תשחק לשו תהל׳ נט ט
Ridebis
תִּשְׂחַק
לשר ולכסן תשחק איו׳ ח כב
Ridebit, deridebit
יִשְׂחַק
ישחק להמון קריה איו׳ לט י
ישחק לפחד ולא יחת לט כב
" ישחק לו תהל׳ לז יג
Ridebit
יִשְׂחַק
ישב כשמים ישחק תהל׳ ב ד
לכל מכצר ישחק חבק׳ א י
Et ridebit
וישחק
ושחק לרעש כידון איו׳ מא כא
Derides
תִּשְׂחַק
השחק לסוס ולרכבו איו׳ לט כא
Et ridebit
וְתִשְׂחַק
ותשחק ליום אדרין משלי לא כה
Ridebunt
יִשְׂחֲקוּ
ועלין ישחקו תהל׳ נט ח
PIH. *Et ludam*
(ושחקתי
ושחקתי לפני׳ שמ׳ ו כא
Ridens
מְשַׂחֵק
ואמר הלא משחק אני משלי כו יט
Ludentem
וּמְשַׂחֵק
פרקר ומשחק רמ״א טו כט
Ridentes, ludentes
מְשַׂחֲקִים
משחקים לפני׳ שמ׳ ז ה
וכל ישראל משחקים רמ״א יו ז
נסור משחקים ירמ׳ טו יו
וקול משחקים ל יח
נסחול משחקים לא ד
משחקים ברחובותיה זכר׳ ח ה
Ludens
מְשַׂחֶקֶת
משחקת לפניו בכל עת משלי ח ל
משחקת בתבל ארצו ח לא
Ludentes
חֲמַשְׂחֲקוֹת
ותעניעת הנשים המשחקות שה יח ז
Ad ludendum
לְשַׂחֵק
יצרת לשחק בו תהל׳ קר כו
An ludes
הֲתִשְׂחַק
התשחק בו כצפור איו׳ מ כה
Et ludat
וְיִשְׂחַק
קראו לשפשן וישחק לנו שופ׳ יו כה
Ludent
יִשְׂחֲקוּ
וכל חית השדה ישחקו שם ישע׳ יג כא
Et ludent
וישחקו
הנערים וישחקו לפניהם שכ׳ ב יד
HIPH. *Derisentes*
מַשְׂחִיקִים
והיו משחיקים עליהם רמ״ב ל י
† *Risus, lusus* שחוק שְׂחֹק
עד יפלא שחוק פיך איו׳ ח כא
שחק להעזהו אחזיה יב ד
שחוק צחוק תמים יב ד
או יפלא שחוק פיהו תהל׳ קכו א
ק שחק הכסיל קהל׳ ז ו

שחר

היתי שחק לכל עמי איכ׳ ג יד
Risus
הַשְׂחוק
ואם לא השחוק היה לך ירמ׳ מח כו
In risu
בִּשְׂחֹק
גם בשחק יכאב לב משלי יד יג
Risui
לִשְׂחוק
לשחוק אמרתי מהולל קהל׳ ב ב
לשחוק עשים להם י יט
חייתי לשחוק כל היום ירמ׳ כ ז
והיה לשחוק גם הוא מח כה
והיה מואב לשחוק מח לט
Sicut risus
כשחוק
כשחוק לכסיל עשות זמה משלי י כג
Præ risu
מִשְּׂחוק
טוב כעס משחוק קהל׳ ז ג
† *Risus* מִשְׂחָק
ורחנים משחק לו חבק׳ א יו

שחר לו סני פנים:
Signific. ejus duo sunt.
א כל מה שענינו קדמות לו בחכמת
לו נקר לו זמר:
I. Nigrum esse: Aurora.
Denigrata est
שְׁחַר
עורי שחר סקלי איו׳ ל ל
† *Aurora* שַׁחַר
ידעתה שחר מקומו איו׳ לח יב
עשה שחר ועמו׳ ד יג
Aurora
שַׁחַר
כיום עפי שחר איו׳ יא ח
ועיני כעמעפי שחר מא י
אעירה שחר תהל׳ נז ט וקח ג
אשא כנפי שחר קלט ט
חנשקפה כמו שחר שה׳ ו י
אשר אין לו שחר ישע׳ ח כא
הילל בן שחר יר יב
Aurora
הַשָּׁחַר
וכמו השדר עלית ברא׳ יט טו
וישכמו כעלות שחר יהוש׳ ו טו
ויהי כעלות השחר שא׳ פ כו
כעלות השחר נחם׳ ד כא
על אלות השחר תהל׳ כב א
תולעת בעלית השחר יוג׳ ד ז
Aurora
הַשָּׁחַר
עד עלות השחר ברא׳ לב כד
כי עלה השחר לב כו
וישלחוה כעלות השחר שמ׳ יט כה
In aurora
בְּשַׁחַר
כשחר נטמה נרמה חוש׳ י פו
Sicut aurora
כְּשַׁחַר
כשחר נכון מצאו חוש׳ ו ג
כשחר ארש על החיים יואל ב ב
Idem
כְּשַׁחַר
או יבקע כשחר אורך ישע׳ נח ח
Ortum ejus
שִׁחְרָה
לא תדעי שחרה ישע׳ מז יא
† *Niger, nigrum* שָׁחֹר
ושער שחר אין בו ויקר׳ יג לא
ושער שחר אצמח בו יג לו
Nigri
שְׁחֹרִים
סוסים שחרים זכר׳ ו ב
Idem
הַשְּׁחֹרִים
הסוסים השחרים זכר׳ ו ו
Nigra
† שְׁחוֹרָה
שחורה אני ונאוה שה׳ א ה
Nigra
שְׁחֹרוֹת
שחרות כעורב שה׳ ה יא
Nigredo
† מִשְׁחוֹר
חשך משחור תארם איכ׳ ד ח
† *Subnigra* שְׁחַרְחֹרֶת
שאני שחרחרת שה׳ א ו
† *Aurora* מִשְׁחָר
מרום משחר לך תהל׳ קי ג

שחר שחת

† *Et juventa* וְהַשַּׁחֲרוּת
והשחרות הבל קהל׳ יא י
ב יחי ספיהמו בקסף:
II. Quærere, Pervestigare.
Quærens
שחר שוב יבקש רצון משלי יא כו
PIH. *Quæritis*
שַׁחֲרוּ
ואהבו שחרו מוסר משלי יג כד
Requisivisti me
וְשִׁחַרְתַּנִי
ושחרתני ואינני איו׳ ז כא
Et requirebant
וְשִׁחֲרוּ
ושכו ושחרו אל תהל׳ עח לד
Pervestigantes
מְשַׁחֲרֵי
משחרי לשקף איו׳ כד ה
Et quærentes me
וּמְשַׁחֲרַי
ומשחרי ימצאנני משלי ח יז
Quærendo
לְשַׁחֵר
לשחר פנין ואמצאך משלי ז טו
Requirote
אֲשַׁחֲרֶךָּ
אלי אתה אשחרך תהל׳ סג ב
אף רוחי בקרבי אשחרך ישע׳ כו ט
Quæsiveris
תְּשַׁחֲר
אם אתה תשחר אל אל איו׳ ח ה
Requirent me
יְשַׁחֲרֻנְנִי
ישחרנני ולא ימצאנני משלי א כח
כצר להם ישחרנני חוש׳ ה טו
† *Pervestigatio* שַׁחַר
אשר אין לו שחר ליו ישע׳ ח כ

שחת לו סני פנים:
Signific. ejus duo sunt.
א כל לשון הפחתה לוך סיכון
ויונח:
I. Corrumpere, Perdere.
PIH. *Perdidi te, egit, perdidit*
שִׁחֵת
כי שחת עמך שמו׳ לכ ז
כי שחת עמך דבר׳ ט יב
שחת לו לא בניו פומם לכ ה
שחת מכצרך ירמ׳ מח יח
שחת מכצריו איכ׳ ב ה
שחת מעדיו ב ו
Et corrupit
וְשִׁחֵת
ושחת ארצה ברא׳ לח ט
ושחת רחמיו עמו׳ א יא
Perdidit te
שִׁחֲתֵךְ
שוחתך ישראל חוש׳ יג ט
Et corruperit eum
וְשִׁחֲתָהּ
Corrupisti
שִׁחַתְּ
כי אר[illegible]ת ישע׳ יד כ
שחת [illegible] יחוק כח יו
Et corrumpes
וְשִׁחַתָּ
ושחת דרכך הנ״ם משלי כג ח
Perdiderunt
שִׁחֲתוּ
אשר שחתו אבותי מכ יח יב
שחתו כרמי ירמ׳ יב י
Corruperunt
שִׁחֲתוּ
העמיקו שחתו הוש׳ ט ט
חסריחם שחתו נחו׳ ב נ
Et perdent
וְשִׁחֲתוּ
ושחתו הטות צר יחוק כו ד
Corrupistis
שִׁחַתֶּם
שחתם מרית הלזי מלא׳ ב ח
Et perdetis
וְשִׁחַתֶּם
ושחתם לכל העם הזה נמד לב טו
Perdere
שַׁחֵת
לשני שחת י׳ את סים ברא׳ יג י
In perdere
בְּשַׁחֵת
ויהי כשחת א׳הים ברא׳ יט כט
Ad perdendum
לְשַׁחֵת
לשחת כל כשר ברא׳ ו יו וט טו

שחת

סבול לשחת הארץ ט יא
לשחת את הארץ יהוש׳ כב לג
לשחת לעיר בעכורי שא׳ כו י
לשחת את משחיי שכ׳ א יד
סהרבית נאל הדם לשחת יד יא
מיכאים לשחת הארץ יחק׳ ל יא
לשחת את העיר סנ נ
ולא אשוב לשחת צפרים חוש׳ יא ט
לְשַׁחֲתָם
Ad perdendum eos
אש׳ח׳ אותם לשחתם יחוק׳ ח יו
שַׁחֲתָהּ
Perdere eam
לבלתי שחתה יחק׳ כב ל
לְשַׁחֲתָהּ
Ad perdend. eam
וישלחני י׳ לשחתה ברא׳ יט יג
ויבאו בארץ לשחתה שמ׳ ו ח
ירושלם לשחתה שכ כד יו
מִשַּׁחֲתָם
A perdere eos
ותחס עיני עליהם משחתם יחוק׳ ט יו
וְשִׁחֲתוֹ
Et perdite
על בשורותה ושחתו ירמ׳ ח י
נִשְׁחַת
NIPH. *Corruptum erat*
והנה נשחת האזור ירמ׳ יג ז
וְנִשְׁחַת
Et perditum est
ונשחת הכלי ירמ׳ יח ד
נִשְׁחֲתָה
Corrupta erat
והנה נשחתה ברא׳ ו יב
הַנִּשְׁחָתוֹת
Corruptas
וכעלילותיכם הנשחתות יחוק׳ כ מד
תִּשָּׁחֵת
Perdetur
תשחת הארץ ספני הערב שמ׳ ח כד
וְתִשָּׁחֵת
Et corrupta fuit
ותשחת הארץ לפני האל׳ם ברא׳ ו יא
הִשְׁחִית
HIPH. *Corrumperet*
כי השחית כל כשר את דרכו ברא׳ ו יב
וְהִשְׁחִית
Et perdet
והשחית את הארץ ירמ׳ לו כט
ועשה והשחית דני׳ ח כה
וְהִשְׁחַתִּי
Et disperdam
והשחתי כך ספלות ירמ׳ נא כ
הִשְׁחִיתוּ
Perdiderunt
אשר השחיתו מלכי יהודה דה׳ב לד יא
השחיתו התעיבו עלילה תהל׳ יד א
השחיתו והתעיבו עול נג ב
אשר השחיתו אבותי ישע׳ לו יג
השחיתו דרכם ירמ׳ מט ט
והשחיתו כל עלילותם צפנ׳ ג ו
וְהִשְׁחַתְּ
Et corrupte eger
והשחתם מאחם שום ב יט
וְהִשְׁחַתֶּם
Et corrupte egeritis
והשחתם ועשיתם פסל דבר ד כה
מַשְׁחִית
Perdens
כי משחית י׳ את העור ברא׳ יט יד
ומלאך י׳ משחית דה׳א כא יב
משחית נפשו הוא יעשנה משלי ו לב
את הוא לבעל משחית יח ט
חבר הוא לאיש משחית כה כח
בראתי משחית להבל ישע׳ נד יו
הצינו משחית ה כו
הרשי משחית יחוק׳ כא לו
כאריה משחית ירמ׳ ב ל
רוח משחית נא א
וּמַשְׁחִית
Et perdens
ומשחית נוים נסע ירמ׳ ד ז
הֲמַשְׁחִית
An perdes
המשחית אתה את כל שאריית יחו׳ ח ס
Perdens, vastator
הַמַּשְׁחִית
ולא יתן המשחית שמו׳ יב כו
ויצא חס שדית מסחנה שא׳ יג יו
למלאך המשחית שכ כד יו
אשר מיתן להר המשחית מב כו יג
למלאך המשחית דה׳א כא פו
דר המשחית נאם י׳ ירמ׳ נא כה

שרה שחט

כל הארץ ישתחוו לך תהל׳ סו ד
למשטח ירו ישתחוו ישע׳ ב ח
ואלך וישתחוו סה יד
יסגדו אף ישתחוו סו ו
אפים ארץ ישתחוו לך סט נ
Et incurvabunt se וְיִשְׁתַּחֲוּ
וישתחוו לך לאפים וגו׳
וישתחוו לך בני אמך ברא׳ מט כט
וישתחוו לפניך תהל׳ כב כח
וישתחוו לו כל מלכים קב יא
יבאו וישתחוו לפניך סו ט
שרים וישתחוו ישע׳ סט ז
וישתחוו לו איש ממקומו צפנ׳ ב יא
Et incurvarunt se וַיִּשְׁתַּחֲווּ
לאוה וילדיה וישתחוו וגו׳
יוסף ורחל וישתחוו ברא׳ לג ז
וישתחוו לו אפים ארצה מב ו
וישתחוו לו ארצה מג כו
ויקרו וישתחוו שמו׳ ד לא
ויקד העם וישתחוו יב כז
וישתחוו לו ויובדו לו לב ח
וישתחוו לאלהיהן במד׳ כה ב
וישתחוו להם דבר׳ יז ג
וישתחוו להם כפ כו
אלהים אחרים וישתחוו להם כפ כו
וישתחוו להם ויכעסו שופ׳ ב יב
אלהים אחרים וישתחוו להם ב יז
וישתחוו לפני י״י שא א יט
וישתחו להם ויעכרוהו מא ט ה
וישתחוו לעשתרת יא לג
וישתחוו לו ארצה מב ב סו
וישתחוו לי׳ ולמלך דה א כט כ
על הרצפה וישתחוו דה ב ז ג
וישתחוו להם ויעבדום ז כב
וישתחוו לכל צבא השמים יז יט
באו שרי יהודה וישתחוו
למלך כה יז
וכל הנמצאים אתו וישתחוו כט כפ
עד לשפרה ויקרו וישתחוו כפ ל
ויקדו וישתחוו לי׳ נחמ׳ ח ו
וישתחוו כל דשני ארץ תהל׳ כב ל
וישתחוו למסכדה קו יח
וישתחוו למעשי ידיהם ירמ׳ א יו
וישתחוו להם יו יא
וישתחוו לאלהים אחרים כב ט
Et incurvarunt se וַתִּשְׁתַּחֲוִין
הנה וילדיהן ותשתחוין ברא׳ לג ו
ותשתחוין לאלפתי לו ז

שרה כסף מה מעגינו סטוא בניס:
Natare.
Natans הַשֹּׂחֶה
כאשר יפרש השחה ישע׳ כה יא
Ad natandum לְהִשְׁחוֹת
השחה לשחות ישע׳ כה יא
HIPH. *Natare facio* אַשְׁחֶה
אשחה בכל לילה מטתי תהל׳ ו ז
† שְׁחוּ *Natatio*
כי נאו חכמים מי שחו יחזק׳ סו ח

שרט כל לשון מחיטה לרץ סהוכה:
Mactare, Jugulare.
Jugulavit שָׁחַט
שחט מלך בגבל ירמ׳ לט ו
שרי יהודה שחט כרבלחה נב י
Et jugulabit וְשָׁחַט
ושחט את בן תבכר ויקר׳ א ה
ושחט אתו על ירך הסיכוה א יא
ושחט אתי לפני אהל מיעד ג ה וז יג
ושחט את הכר לפני י״י ד ד וד סו
ושחט אתו במקום ד כה
ושחט את החטאת ד כט
ושחט אתה לחטאת ד לג
ושחט את הצפור יד ה
ושחט את הכבש יד יא
ושחט את כבש האשם יד כה
ושחט את הצפר יד נ
ושחט את פר החטאת יו יא
ושחט את שעיר החטאת יו סו
ושחט אתה לפניו כמר׳ יט ג
Et mactabit eam וְשָׁחַט
ושחטו פתח אהל סועד ויקר׳ ג ב
Et jugulabis וְשָׁחַטְתָּ
ושחטת את הפר שמו כט יא
ושחטת את האיל כט יו וכט כ
Jugularunt שָׁחֲטוּ
שחטו לעיניו סב כה ז
Et jugulabunt וְשָׁחֲטוּ
ושחטו אתו כל קהל עדת שמו׳ יב ו
Et mactate וְשְׁחַטְתֶּם
ושחטתם בזה ואכלתם שא יד לד
Mactans שׁוֹחֵט
שוחט השור סכה איש ישע׳ סו גי
Jugulantes שֹׁחֲטֵי
שחטי הילדים בנחלים ישע׳ נו ה
Ductum tractum שָׁחוּט
וזהב שחוט דה ב ט פו
שש מאות זהב שחוט ט פו
מונים וזהב שחוט ט יו
וזן שוחט לשונם ירמ׳ ט ח
Jugulata הַשְּׁחוּטָה
הצפר השחטה ויק׳ יד ו
Jugulata הַשְּׁחוּטָה
הצפר השחוטה ויקר׳ יד נא
Et jugulando וְשָׁחַט
הרג בקר ושחט צאן ישע׳ כב יג
Ad jugulandum לִשְׁחֹט
המאכלת לשחט את בנו ברא׳ כב י
לשחוט אליהם העלה יחזק׳ ם לט
Et ad jugulandum וְלִשְׁחֹטָה
ושחטה ששים העמיקו הוש׳ ה ב
Et in jugulare eos וְבִשְׁחָטָם
ובשחטם את בניהם יחזק כג לט
Et mactate וְשָׁחַטְתֶּם
ושחטו הפסח שמו׳ יב כא
ושחטו את הפסח דה ב לה ו
Jugulabis תִּשְׁחַט
לא תשחט על החמץ שמו׳ לד כה
Et jugulasti וַתִּשְׁחָטִי
ותשחטי את בני יחזק׳ טו כא
Jugulabit יִשְׁחַט יִשְׁחָט
בסקים אשר ישחט ויקר׳ ד לג
בסקים אשר ישחט יד יג
ואזר ישחט את העלת יד יט
אשר ישחט שור יו ג
או אשר ישחט יו ג
Et jugulavit וַיִּשְׁחַט
וישחט את עגל החטאת ויקר׳ ט ח
וישחט את העלת ט יב
וישחט את חשור ט יח
וישחט לך בבל ירמ׳ לט ו ונב ז
Et jugulavit וַיִּשְׁחַט
וישחט ויקח משה ויקר׳ ח טו וט כג
וישחט ויזרק משה ח יח
Et jugulavit eum וַיִּשְׁחָטֻהוּ
וישחטוהו ויחשאהו ויקר׳ ט טו
Et jugulavit eos וַיִּשְׁחָטֵם
וישחטם בכרכר במד׳ יד יו
וישחטם שם מא יח ם
וישחטם ישמעאל ירמ׳ מא ז
Jugulabitis תִּשְׁחָטוּ
לא תשחטו ביום אחר ויקר׳ כב כח

שחט שחל שחן

Jugulabunt יִשְׁחָטוּ
ישחטו את העולה ויקר׳ ו כה
ישחטו את האשם ו כה
אשר ישחטו את העולה יחזק׳ ם מב
ישחטו את העולה מר יא
Jugulabunt יִשְׁחָטוּ
אליהם ישחטו יחזק׳ ם מא
Et jugularunt וַיִּשְׁחָטוּ
וישחטו שעיר עזים ברא׳ לז לא
וישחטו את הפר שא א כה
ובני בקר וישחטו ארצה יד לג
וישחטו שם יד לה
וישחטו שבעים איש סב י ז
וישחטו הבקר
וישחטו האלים
וישחטו הכבשים דה ב כט כב
וישחטו הפסח ל פו ולה יא
וישחטו את הפסח לה יא
וישחטו את הפסח עזר׳ ו כ
Et jugularunt eum וַיִּשְׁחָטוּהוּ
וישחטוהו אל מעברות שופ׳ יב ו
Et jugularunt eos וַיִּשְׁחָטוּם
וישחטום אל בור סב י יד
וישחטום הכהנים דה ב כט כד
NIPH. *Jugulabitur* יִשָּׁחֵט
ישחט להם וסצא להם במר׳ יא כב
Jugulabitur תִּשָּׁחֵט
תשחט העלה
תשחט החטאת ויקר׳ ו כה
† שְׁחִיטַת *Jugulatio*
על שחשת הפסחים דה ב ל יו

שחט כסף מה סמיכומו בעיניס:
Exprimere.
Et expressi וְאָשְׁחֵט
ואשחט אותם ברא׳ ם יא

שחל לו סני פניס:
Significat. ejus duo sunt.
I. Leo ferox.
Leo ferox † שַׁחַל
על שחל ופתן תדרך תהל צא יג
אשר עבר שחל בדרך משלי כו יג
Leo ferox שָׁחַל
שאגת אריה וקול שחל איו׳ ד י
לא עדה עליו שחל כה ח
ואותי להם כמו שחל הוש׳ יג ז
Sicut leo ferox כְּשָׁחַל
וינאה כשחל הצודני איו׳ י יו
אנכי כשחל לאפרים הוש׳ ה יד
ב מה מהות סס סם מה:
II. Unguis sive onyx aromaticus.
Et onychem † וְשֹׁחֶלֶת
נטף ושחלת וחלבנה שמו ל לד

שחן כל פתן:
Ulcus.
Ulcus † שְׁחִין
ויהי שחין אבעבעת שמו׳ ם י
שחין ורמא ויקר׳ יג יח
Ulcus הַשְּׁחִין
מפני השחין שמו׳ ם יא
ם יא
כי היה השחין ויקר׳ יג יט
והיה בפקים השחין ויקר׳ יג יט
וישימו על השחין סב ב ז
ויפרחו על השחין ויהי ישע׳ לח כא
Ulcere בְּשְׁחִין
יככה י בשחין מצרים דבר׳ כח כו
יככה י בשחין רע כח לה
וזן את איוב בשחין רע איו׳ ב ז

שחם שחץ שחק

Ulcere בשחין
בשחין פרחה ויקר׳ יג כ
In ulcus לְשְׁחִין
לשחין פרה אבעבעת שמו׳ ם ם

שחם מה סמיכומו קרוב לסמיה:
Sponte-nascens.
† שְׁחִים *Sponte-nascens*
ובשנה השנית שחם ישע׳ לו ל

שחף לו סני פניס:
Significat. ejus duo sunt.
א כל לשון פחפת סהוח הולי מיס:
I. Tabes.
† הַשְׁחָפֶת *Tabes*
השחפת ואת הקדחת ויקר׳ כו יו
Tabe בְּשַׁחֶפֶת
בשחפת ובקדחת דבר׳ כח כב
ב מה מהות סס עוף מיס:
II. Larus avis.
† הַשָּׁחָף *Larus*
ואת התחמס ואת השחף ויקר׳ יא יו
ואת התחמס ואת השוף יד פו

שחף כסף וסיכומו מכוסה:
Tectum, opertum.
† שְׁחִיף *Tectorium*
גגר חכף שחיף עץ יחזק׳ מא יו

שחץ וסיכומו נאוה:
Superbia.
† שַׁחַץ *Superbia*
לא הדריכוהו בני שחץ איו׳ כח ח
מלך על כל בני שחץ מא כה

שחק לו סני פניס:
Significat. ejus duo sunt.
א כל לשון סחיקה:
I. Contundere, Comminuere.
Et contundes וְשָׁחַקְתָּ
ושחקת מסנה חדק שמו׳ ל לו
Comminuent שָׁחֲקוּ
אבנים שחקו מים איו׳ יד יח
Et contundam eos וְאֶשְׁחָקֵם
ואשחקם כעפר ארץ שב כב סג
ואשחקם כעפר תהל׳ יח מג
† וְכִשְׁחַק *Et sicut pulvis*
וכשחק מאוים נחשבו ישע׳ ם פו
ב כל מה סמיכומו סמיס:
II. Celi.
In celo † בְּשַׁחַק
מי בשחק יערך לי׳ תהל׳ פט ז
ועד בשחק נאמן פט לח
Celi שְׁחָקִים
וכאותו שחקים דבר׳ לג כו
השערת סיס עבי שחקים שב כב יב
ושור שחקים נבחו מסך איו׳ לה ה
אשר יולו שחקים לו כה
מי יספר שחקים בחכמה לח לו
השכה סיס עבי שחקים תהל׳ יח יב
אמונתך עד שחקים לו ו
ועד שחקים אמתך נו יא וקח ה
קול נתני שחקים עז יח
ויצי שחקים ממעל יח יב
באמצו שחקים ממעל משלי ה כה
ונשא עד שחקים ירמ׳ נא ט
Et cœli וְשְׁחָקִים
ושחקים יערפו טל משלי ג כ
ושחקים יולו צדק ישע׳ מה ח
In cœlis בִּשְׁחָקִים
בהיר הוא בשחקים איו׳ לו כא
ועוז

שזף שזר שחח

Fundamenta הַשְּׁתוֹת
כי תשתות יהרסון לֹלֵיק החל יפ ג
Fundamenta ejus שְׁתָתֶיהָ
והו שתתיה מדכאים ישע׳ יפ י

שזף ופירושו הכטה:
Conſpicere.
Conſpexerit eum שְׁזָפְתּוֹ
עין שופתו ולא תוסיף איו כ ט
ולא שופתו עין אויב כה ז
Quod conſpexit me שְׁשָׁזָפַתְנִי
ששופתני השמש שה א ו

שזר יהי ספירושו חוט כפול:
Contortum.
† כְּשֵׁזֶר שם משזר ותכלת וארגמן שפו כו א
ולו ח
ותולעת שני ושש משזר כו לא
וכו לו וכח ח וכח שו ולו לח
ולו לו ולח יח ולפ ב ולפ ח
ולפ ח
קלעים לחצר שש משזר כו ט
חמש אמות שש משזר כו יח
תולעת שני ושש משזר כח ו
שש משזר מאה באמה לח פ
סביב שש משזר לח יו
ותולעת שני משזר לפ כו
ממסי דבר שש משזר לפ כח
ואת ואבנט שש משזר לפ כפ

שחח כל יהי ספירושו הכנעה ופפלות:
Curvare, Incurvare ſe, Deprimi.
Et deprimetur וְשַׁח
ושח רום אנשים ישע׳ ב יא
ושח גבהות האדם ב יו
Depreſſa שְׁחוֹת
כי שחה לעפר נפשנו תהל מד כו
כי שחה אל עפר נפשנו תהל קיט כה
Curvavi me שְׁחוֹתִי
קדר שחותי תהל לה יד
שחות עיר מאר לח ז
Incurvantor שָׁחֹחוּ
תושח שחוחו קדרי רהב איו פ יג
Incurvant ſe שָׁחוּ
שחו רעים לפני טובים משלי יד יפ
שחו נבעות עולם חבק׳ ג ח
Demittendo ſe שְׁחוֹחַ
והלם אליך שחוח ישע׳ ס יד
Deprimete שְׁחִי
שחו ונעברה ישע׳ נא כג
Incurvat ſe יָשַׁח
וגבה ישח תהל י י
Et humiliat ſe וְתָשַׁח
ותשח עלי נפשי איכ ג כ
Deprimunt ſe יָשְׁחוּ
כי ישחו בפעוטרת איו לח ס
Et incurvantur וַיָּשְׁחוּ
ויפעמו וישחו תהל קו לט
NIPH. *Et deprimit ſe* וַיִּשַּׁח ישע׳ ב פ
וישח אדם וישפל איש ישע׳ ב ט
וישח אדם ה ח פו
Humiliter proferat ſe תִּשַּׁח
ומעפר תשח אמרתך ישע׳ כט ד
Et deprimentur וַיִּשְׁחוּ
וישחו כל בנות השיר קהל יב ד
HIPH. *Deprimet* הַשַּׁח
משנב ומתיך תשח ישע׳ כה יב
כי תשח ישבי פרום כו ה
Deprimit illam יַשְׁחֶנָּה
ואמה כלב איש ישחנה משלי יב כה

שחר שחה

HITH. *Deprimis te* תִּשְׁתּוֹחֲחִי
פה תשתוחחי נפשי תהל מב ו
ומב יב ומג ה
Deprimit ſe תִּשְׁתּוֹחַ
עלי נפשי תשתוחח תהל מב ז
Humilis, Demiſſus † וְשַׁח
ושח עינים ירשע איו כב כט

שחר כל מם פתח:
Munerare, Munus exhibere.
Munera date שְׁחָדוּ
וסכחכם שחדו בעדי איו ו כב
Et munerasti וַתַּשְׁחֲדִי
ותשחדי אותם יחזק׳ יו לג
Munus † שֹׁחַד
ולא יקח שחד דבר׳ י יו
לא תקח שחד יו יפ
ארור לוקח שחד כו כה
ויקחו שחד ויטו משפט שפ ח ג
הנה שלחתי לך שחד מא פו יפ
וישלח לפלך אשור שחד מב יו ח
ומקח שחד דה ב יפ ו
ואש אוכלה אחלי שחד איו פו לד
ושנים סלאה שחד תהל כו י
כי תרבה שחד משלי ו לה
שחד מחק רשע יקח יו כ
כלו אוהב שחד ישע׳ א כג
עקב שחד ח כג
שחד להקיו בך יחזק׳ כב יב
Et munus וְשֹׁחַד
ושחד לא תקח שמו כג ח
ושחד על נקי לא לקח התהל פו ח
ושחד בתוך חמה קודח משלי כא יד
Munus הַשֹּׁחַד
כי השחד יעור עיני חכמים שמו כג ח
כי השחד יעור עיני חכמים דבר יו יפ
הן השחד בעיני בעליו משלי יו ח
Pro munere בְּשֹׁחַד
מתסך בשחד ישע׳ לג פו
Pro munere בְּשֹׁחַד
לא נפתיר ולא בשחד ישע׳ מה יג
ראשיה בשחד ישפטו מיכ׳ ג יא

שחה כל לשון השתחוה:
Abjicere, Proſternere, Deprimere, Incurvare ſe honoris causâ, præcipuè in Hith.
Incurvate שְׁחִי
שחי ונעברה ישע׳ נא פו
HITH. *Et incurvaverit ſe* וְהִשְׁתַּחֲוָה
והשתחוה על מפתן יחזק׳ מו ב
Et incurvabis te וְהִשְׁתַּחֲוִיתָ
והשתחוית להם ועברתם דבר׳ ד יפ
ועברתם והשתחוית להם ח יפ
והשתחוית לפני אלהיך כו י
והשתחוית לאלהים אחרים ל יו
Incurvo me ſupplex הִשְׁתַּחֲוֵיתִי
ואשר איבא והשתחויתי שכ יו ד
Et incurvabo me וְהִשְׁתַּחֲוֵיתִי
והשתחויתי ליי אלהיך שא פו ל
והשתחויתי כית רמן מכ׳ ה יח
Incurvant ſe הִשְׁתַּחֲוּ
ואשר השתחוו להם ירם׳ ח ב
Et incurvabunt ſe וְהִשְׁתַּחֲווּ
והשתחוו לי לאמר שמו׳ יא ח
והשתחוו איש פתח אחלו לג י
והשתחוו ליי בהר הקדש ישע׳ כז יג
והשתחוו על כפות רגליך ס יד
והשתחוו עם הארץ יחזק׳ מו ג

שחה

Et incurvabitis vos וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם
והשתחויתם פרחק שמו׳ כר א
אלהים אחרים והשתחויתם דבר׳ יא יו
אלהים אחרים והשתחויתם יהו׳ כג יו
אלהים אחרים והשתחויתם מא ט ו
והשתחויתם להם ירמ׳ ו יט
Incurvans ſe מִשְׁתַּחֲוָה
ויהי הוא משתחוה מכ יפ לו
משתחוה כית נסרך אלהיו ישע׳ לז לח
Et incurvans ſe וּמִשְׁתַּחֲוֶה
כרע ומשתחוה לו אסת׳ ג ח
Incurvantes ſe מִשְׁתַּחֲוִים
משתחוים לי בראׁ לו ט
וכל הקהל משתחוים ירמ׳ כט כח
ואנא השמים לך משתחוים נחמ׳ ט ו
Et incurvantes ſe וּמִשְׁתַּחֲוִים
מתורים ומשתחוים נחמ׳ ט נ
כרעים ומשתחוים לחמן אסת׳ ג כ
Incurvantes ſe הַמִּשְׁתַּחֲוִים
המשתחוים על העגות וגו׳
ואת המשתחוים רנשבעים אמנ׳ א ה
Incurvantes ſe מִשְׁתַּחֲוִים
והמה משתחוים קרמה יהו׳ ח יו
Ad incurvandũ ſe לְהִשְׁתַּחֲוֹת
להשתחות לך ארצה בראׁ לו י
להשתחות עליה ויקר׳ כו א
להשתחות ולזכח ליי שא א ג
יבא להשתיות לו ב לו
בקרב איש להשתחות לו שב פו ה
להשתחות שמה מב ה יח
להשתחות ליי ירמ׳ כו ב יח
להשתחות כית יי כו ב
דרך שער צפון להשתחות יהו׳ פו ט
להשתחות לפני אמר יי סו כו
להשתחות ליי ירמ׳ ז ב
להשתחות כית יי כו ב
דרך שער צפון להשתחות יהו׳ פו ט
להשתחות לפלך זכר׳ יד יו ויד יו
Et ad incurvandum ſe וּלְהִשְׁתַּחֲוֹת
לעכרם ולהשתחות להם שופ׳ ב יפ
לעכרם ולהשתחות להם ירמ׳ יו י
לעכרם ולהשתחות להם כה ו
In incurvando me בְּהִשְׁתַּחֲוָיָתִי
כהשתחויתי כית רמן מכ ה יח
Et incurvate וְהִשְׁתַּחֲוֻ
והשתחוו לו תהל מה יב
Incurvate vos הִשְׁתַּחֲווּ
השתחוו ליי כהדרת קדש זה א יו כפ
השתחוו ליי כהדרת קדש תהל כפ ב
השתחוו ליי כהדרת קדש צו ט
השתחוו לו כל אלהים צו ז
Et incurvate vos וְהִשְׁתַּחֲווּ
והשתחוו להדם רגליו תהל צפ ה
והשתחוו להר קדשו צפ ט
Incurvabo me אֶשְׁתַּחֲוֶה
אשתחוה אל היכל קדשך תהל ה ח
אשתחוה אל היכל קדשך קלח ב
Et incurvabo me וְאֶשְׁתַּחֲוֶה
ושוב עמי ואשתחוה ליי שא פו כח
Et incurvavi me וָאֶשְׁתַּחֲוֶה
ואקר ואשתחוה ליי בראׁ כר פח
Incurvabitur te תִּשְׁתַּחֲוֶה
לא תשתחוה להם שמו׳ כ ה
לא תשתחוה לאלהיהם כג כר
כי לא תשתחוה לאל אחר לד יד
לא תשתחוה להם דבר׳ ה ט
ולא תשתחוה לאל נכר תהל פא י
ולא תשתחוה עוד מיכ׳ ה יב

שחה

Incurvabit ſe יִשְׁתַּחֲוֶה
אשר ישתחוה שם שב׳ פו לב
ולפניהם ישתחוה דה ב כה יד
לא יכרע ולא ישתחוה אסת׳ ג ב
Et incurvavit ſe וַיִּשְׁתַּחֲוֶה
הבעל וישתחוה לו מא כב נד
Et incurvavit ſe וַיִּשְׁתַּחוּ
וישתחו ארצה בראׁ יח ב
וישתחו אפים ארצה יט א
וישתחו לעם הארץ כג ז
וישתחו אברהם לפני עם כג יב
ויקר האיש וישתחו ליי כד מ
וישתחו ארצה ליי כד נב
וישתחו ארצה שבע פעמים לג ג
וישתחו ישראל על ראש פו לא
וישתחו לאפיו ארצה פח יב
וישתחו וישק לו שמו׳ יח ז
ויקר וישתחו לאפיו כמר׳ כב לא
וישתחו וישב אל מרנה שופ׳ ז פו
וישתחו שם ליי שא א כח
וישתחו שאול ליי טו לא
וישתחו שלש פעמים כ מא
וישתחו ויאסר פה עכרך שב ט ח
וישתחו לו על אפיו ארצה יד לג
וישתחו כישי ליואב יח כא
וישתחו לפלך לאפיו יח כח
וישתחו לפלך אפיו ארצה כד כ
וישתחו לפלך על אפיו שא א פ
וישתחו המלך אל המשכב א פו
ויבא וישתחו לפלך שלמה א נו
לקראתך וישתחו לה ב יט
ויעבר את הנעל וישתחו לו יו לא
וישתחו לכל צבא השמים מכ כא נ
אשר עכר אביו וישתחו להם כא כא
וישתחו לדוד אפים דה א כא כא
וישתחו לכל צבא השמים דה ב לג נ
וישתחו ויתפלל ישע׳ מר יו
Et incurvavit ſe וַיִּשְׁתַּחוּ
ויקר ארצה וישתחו שמו׳ לד ח
על פניו ארצה וישתחו יקהש ה יד
אפים ארצה וישתחו שא כד ה
אפים ארצה וישתחו כח יד
ויפל ארצה וישתחו שב א ב
ויפל על פניו וישתחו ט ו
ויבא בית יי וישתחו יב כ
על פניו ארצה וישתחו יד כב
וישל ארצה וישתחו איו א כ
אף יפעל אל וישתחו ישע׳ מד פו
Et incurvavit ſe וַיִּשְׁתַּחוּ
ותפל על פניה ותשתחו ארצה
רות ב י
על פניה ותשתחו ארץ שא כה כג
ותקם ותשתחו אפים כה מא
ותקר בת שבע ותשתחו למלך מא א יו
אפים ארץ ותשתחו למלך א לא
על רגליו ותשתחו ארצה מב ד לז
Et incurvavit ſe וַתִּשְׁתַּחוּ
על אפיה ארצה ותשתחו שב יד ד
Incurvabimus nos נִשְׁתַּחֲוֶה
נשתחוה ונכרעה תהל צה ו
נשתחוה להדם רגליו קלב ז
Et incurvabimus nos וְנִשְׁתַּחֲוֶה
ונשתחוה ונשיכה בראׁ כב ה
Incurvabitis vos תִּשְׁתַּחֲווּ
ולא תשתחוו להם יהוש כג ז
ולא תשתחוו לחם מב יו לח
ולו תשתחוו ולו תוכחו יו לו
לפני הסובה הזה תשתחוו יח כב
לפני סוכה אחר השתחוו דה ב לב יב
לפני הסובה היה תשתחוו ישע׳ לו ז
Incurvabunt ſe יִשְׁתַּחֲווּ
ישתחוו לך בני אביך בראׁ מט ח

וְשָׂרֵיהֶם Et principes eorum
סלכים ושריהם
חסה ושריהם ירמ׳ יו כה
† שָׂרַתִי Princeps fact.
שרתי במדינות איכ׳ א א
שָׂרוֹת Principes
ויהי לו נשים שרות סא יא ג
שרות פרס ומדי אסת׳ א יח
שָׂרוֹתֶיהָ Principes ejus
חכמות שרותיה תענוד שופ׳ ה כט
וְשָׂרוֹתֵיהֶם Et principes ipſor.
ושרותם מניקתיך ישע׳ סט כג
† שׁוֹרָה Principale
ושם חמה שורה ישע׳ כח כה
† הַמְּשֹׁרָרָה Principatus
והתי המשרה על שכמו ישע׳ ט ה
למרבה המשרה ט ו
ב יום ספיכומו מלא׃
II. Menſura.
† מְשׂוּרָה Menſura
ולכל משורה וסרה ד״ה א כ כט
בְּמְשׂוּרָה In menſura
ומים במשורה תשתה יחזק׳ ד יא
ומים במשורה ובשממון ד יו
וּבְמְשׂוּרָה Et in menſura
בסרה במשקל ובמשורה ויקר׳ יט לה

שוש כללמן סיפה ומסום ומפן׃

Gaudere, Lætari.
לְשׂוֹשׂ Lætatus ſuit
והיה כאשר שש דבר׳ כח סג
כאשר שש על אכותיך ל ט
וְיָשׂשׂ Et gaudebit
וראיתם ושש לבכם ישע׳ סו יד
שָׂשִׂתִי Gaviſus ſum
ברוך עזרתך ששתי תהל׳ קיט יד
וְשָׂשְׂתִי Et gaudebo
ושמחתי בעמי ישע׳ סה יט
ושמחתי עליהם להטיב ירמ׳ לב מא
שָׂשׂוּ Gaviſi ſunt
שמעו רעתי ששו איכ׳ א כא
Gaudens שָׂשׂ
שש אנכי על אמרתך תהל׳ קיט קסב
פוגע את שש ישע׳ סד ד
Gaudendo שׂוֹשׂ
שוש אשיש ני׳ ישע׳ סא י
Gaudendo לָשׂוּשׂ
לשוש עליך לטוב דבר׳ ל ט
יִשְׂשׂוּם Et lætabuntur de illis
ישמח מדבר וציה ישע׳ לה א
HIPH. Gaude שְׂישׂוּ
שישו ושמחו איכ׳ ד כא
Gaudete שִׂישׂוּ
שישו וגילו עד עד ישע׳ סה יח
שישו אתה משוש סו י
Gaudebo אָשִׂישׂ
שוש אשיש ני׳ ישע׳ סא י
Gaudebit יָשִׂישׂ
כן ישיש ״ עליכם דבר׳ כח סג
ישיש כגבור לרוץ ארח תהל׳ יט ו
ישיש עליך אלהיך ישע׳ סב ה
ישיש עליך בשמחה צפנ׳ ג יז
Et lætatur וְיָשִׂישׂ
יחמרו בעמק וישיש בכח איו׳ לט כה
Gaudet תָּשִׂישׂ
תשיש בישועתו תהל׳ כא ו
Gaudebimus נָשִׂישׂ
נשיש שכח בני יחזק׳ כא ו
Gaudebunt יָשִׂישׂוּ
ישישו כי ימצאו קבר איו׳ ג כא
ישישו וישמחו כך תהל׳ ס יז וע ח
Et gaudebunt וְיָשִׂישׂוּ
וישישו בשמחה תהל׳ סח ד
† שָׂשׂוֹן Gaudium
שמן ששון מחברך תהל׳ מה ח
תשמיעני ששון ושמחה נא יג
והגה ששון ושמחה ישע׳ כב יג
ששון ושמחה ישיגו לה י
ששון ושמחה יסצא כה נא נ
ששון ושמחה ישיגון נא יא
שמן ששון תחת אבל סא ג
קול ששון וקול שמחה ירמ׳ ז לד
קול ששון וקול שמחה יו״ם וכה י
ולג יא
והיתה לו לשם ששון לג ח
כי הביש ששון מן בני אדם יחז׳ א יב
Et gaudium וְשָׂשׂוֹן
וששון ויקר אסת׳ ח יו
Et gaudium וְשָׂשׂוֹן
שמחה וששון אסת׳ ח יו
Cum gaudio בְּשָׂשׂוֹן
ויוצא עמו בששון תהל׳ קה מג
ושאבתם מים בששון ישע׳ יב ג
In, Ad gaudium לְשָׂשׂוֹן
לששון ולשמחה לבבי ירמ׳ סו יו
והפכתי אבלם לששון לא יג
לששון ולשמחה ולמעדים
זכר׳ ח יט
Gaudium שָׂשׂוֹן
חשיכה לי ששון ישעך תהל׳ נא יד
כי ששון לבי המה קיט קיא
† מָשׂוֹשׂ Gaudium
על כל כתי משוש ישע׳ לב יג
ותמה משוש סה יח
שישו אתה משוש סו י
משוש לכל הארץ איכ׳ ב פו
Gaudium מָשׂוֹשׂ
הן הוא משוש דרכו איו׳ ח יט
משוש כל הארץ תהל׳ מח ג
שבת משוש תמים
שבת משוש כנור ישע׳ כד ח
גלח משוש הארץ כד יא
משוש פראים לב יד
משוש דור ודור ס פו
שבת משוש לבנו איכ׳ ה טו
משוש תפארתם יחזק׳ כד כה
Et gaudium וְשָׂשׂוֹשׂ
ומשוש את רצין ישע׳ ח ו
ומשוש תתן על כלה סב ה
Gaudium meum מְשׂוֹשִׂי
קרית משושי ירמ׳ מט כה
Gaudium ejus מְשׂוֹשָׂהּ
וחשבתי כל משושה הוש׳ ב יג

שות כתרות תרכע׃

Significat ejus quatuor ſunt.
א יום ספיכומו תמוסה׃
I. Ponere, Appon. Diſpon. Repon.
Poſuit, appoſ. repoſ. שָׂת
כי שת לי אלהים ורע אחר ברא׳ ד כה
ולא שת לבו גם ליאת שמו׳ ז כג
מי שת בשחוח אכמה איו׳ לח לו
שת קציר לך הוש׳ ו יא
Appoſuit שָׂתָה
ולא שתה לבה שא׳ ד כ
אשר שתה אסרחדון תהל׳ פג ד
Poſuit eas שָׂתָם
ולא שתם על אפן לכן ברא׳ ל ם
Poſuiſti שָׂתָה
כל שתה תחת רגליו תהל׳ ח ז

שות

שת עונתינו לנגדך ע ח
Poſuiſti me שַׂתַּנִי
שתני בבור תחתיות תהל׳ פח ז
שתני תוכחות לפני פה ט
Poſui שַׂתִּי
שתי בי״ם מחסי תהל׳ עג כח
Et ponam וְשַׂתִּי
ושתי את נבלך שמו׳ כג לא
Et ponam eam וְשַׂתִּיהָ
ושתיה כארץ ציה הוש׳ ב ג
Poſuerunt שָׂתוּ
ולא שתו איש עדיו עליו שמו׳ לג ד
אשר סביב שתו עלי תהל׳ ג ז
מקשים שתו לי סלדה קם ו
שת שתו השערה ישע׳ כב ו
Poſuerunt שָׂתוּ
כצאן לשאול שתו תהל׳ מט טו
שתו בשמים פיהם ע פ
Ponendo שׂוֹת
שת שתו השערה ישע׳ כב ו
Hiph. Et ponendo וְשִׁית
ושית על עפר בצר איו׳ כב כד
ישית לקרפל ירמ׳ יג טו
Ad ponendum לָשִׁית
לשית עם כלבי צאני איו׳ ל א
Ponere me שָׂתַנִי
למען שתי אתתי אלה שמו׳ י א
Appone שִׂיתָ
שית לבך לעדרים משל׳ כז כג
Appone שִׂיתָה
שיתה ״ סורה להם תהל׳ ט כא
שיתה ״ שמרה לפי קמא ג
Diſpone שִׂיתִי
שיתי כליל אלך ישע׳ יו ג
Pone שָׂתַי
שתי לבך למסלה ירמ׳ לא כא
Pone eos שִׂיתֵמוֹ
שיתמו נדיבמו תהל׳ פג יב
אלחי שיתמו כגלגל פג יד
Apponite שִׂיתוּ
שיתו לבבכם להילה תהל׳ מח יד
Ponam אָשִׁית
ואיבה אשית בינך ברא׳ ג טו
אשית כישע יפתח לו תהל׳ יב ו
אשית עצות בנפשי יג ג
לא אשית לנגד עיני קא ג
עד אשית איביך הדם קי א
אשית לכמא לך קלב יא
אנכי אשית לבני משל׳ כד לב
כי אשית על רימון ישע׳ סו יט
אשית את משתיהם ירמ׳ נא לט
Ponam te אָשִׁיתְךָ
אם לא אשיתך סרבר ירמ׳ כב ו
Ponam te אָשִׁיתֶךָ
איך אשיתך ירמ׳ ג יט
Et ponam eam וְאָשִׁיתִהוּ
ואשיתהו כתרה ישע׳ ח ו
Conſtituam eum אֲשִׁיתֶנּוּ
כי נשיא אשיתנו מא יא לד
Appones תָּשִׁית
וכי תשית אליו לבך איו׳ ז יו
תשית לי חק ותזכרני יד יג
תשית לראשו עטרת פז תהל׳ כא ד
אך בחלקות תשית לטו עג יח
ולבך תשית לדעתי משל׳ כב יו
Ponas תָּשִׁית
אל נא תשית עליו חטאת בסר׳ יב יא
Ponas תָּשִׁית
אל תשת ירך עם רשע שמו׳ כג א
תשת חשך ויהי לילה תהל׳ קד כ
Et poſuiſti וְתָשִׁית
ותשת את קברך שב יט כט
ותשת עלי כפכה תהל׳ קלט ח

שות

תשיתהו Poſuiſti illum
כי תשיתהו ברכות לעד תהל׳ כא ז
תְּשִׁיתֵמוֹ Diſponeos
תשיתמו כתנור אש תהל׳ כא י
כי תשיתמו שכמ כא יג
תשיתמו לשרים בכל הארץ פה יו
Apponas תְּשִׁיתֵי
אל תשיתי לבך לדבר זה שב יג כ
Ponet יָשִׁית
ויוסף ישית ידו על עניך ברא׳ מו ד
כי ישית אביו יד יסיגו מח יו
כאשר ישית עליו שמו׳ כא כב
ומא ישית בגאון גלגך איו׳ לח יא
ובקרבו ישית מרמה משל׳ כו כה
ישית חמות וחיל ישע׳ מו א
ישית את ארצה לשמה נ ג
Ponet יָשִׁית
ישת ידו על שניהו איו׳ ם לו
Idem יָשָׁת
ישת חשך סתרו תהל׳ יח יב
Et poſuit וַיָּשֶׁת
וישת לו ערדים לבדו ברא׳ ל ם
וישת על ראש אפרים פה יד
וישת אל המדבר מגיו במר׳ כה א
וישת עליה ותבא העיר רות ג טו
וישת עליהם תבל שא כ ח
וישת חשך סביבותיו סכות שב כב יב
Et conſtituat eum וְיָשִׁיתֵהוּ
וישיתהו על ארץ מצרים ברא׳ מא לג
Et appoſuit eum וַתָּשֶׁתְהוּ
ותשיתהו בחיקה רות ד יו
Apponatis תָּשִׁיתוּ
אל תשיתו לב תהל׳ סב יא
Apponunt יָשִׁיתוּ
ישיתו לנגות בארץ תהל׳ יו יא
Et poſuerunt וַיָּשִׁיתוּ
וישיתו ארצו לשמה ירמ׳ ב יד
Conſtituunt eum יָשִׁיתוּהוּ
סעין ישיתוהו תהל׳ פד ז
Hoph. Impoſitum fuerit יוּשַׁת
אם כפר יושת עליו שמו׳ כא ל

ב יום ספיכומו תקין לו מלחמה
לו כתנית הרקמה׃
II. Diſponere caſtra vel retia.
Diſpoſuerunt שָׂתוּ
אשר סביב שתו עלי תהל׳ ג ז
שת שתו השערה ישע׳ כב ו
Ponendo שׂת
שת שתו ישע׳ כב ו
Hiph. Diſponet יָשִׁית
ישית חמות חיל ישע׳ כו א
† הֲשָׁתוֹת Diſpoſitiones
כי השתות יהרסון תהל׳ יא ג
† שִׁית Appoſitio veſtis, ornatus
יעטף שית אמס לפו תהל׳ עג ו
שית זונה ונצרת לב משל׳ ז י

ג יום ספיכומו המסטה וכלין׃
III. Dimiſſio, Intermiſſio.
Hiph. Et intermitte וְיָשִׁית
ישית מסני ואבליתה מעט איו׳ י כ
† שִׁתּוֹתֵיהֶם Poſitiones eorum, id eſt, Nates
עד שתותיהם שב י ר

ד יום ספיכומו יסוד׃
IV. Fundamentum.
† שֵׁת Fundamento, natibus
ותשומי שת ערות מצרים ישע׳ כ ד
חשתורת

אשר נשאו על השרים ה יא
ומאות חשרים תפלו תהל׳ פב ז
קסו חשרים משחו סנן ישע׳ כא ה
ולכ השרים ירמ׳ ד ט
אל השרים ואת כל העם כו יא
אל כל השרים ואל כל העם כו יב
ואמרו השרים כו יז
וכל השרים את דבריו כו כא
וישמעו כל השרים לה ו
אצל לשכת השרים לה ד
כל השרים וישבים
וכל השרים לו יב
וישלחו כל השרים לו יד
ואמרו השרים אל ברוך לו יט
ובאזני כל השרים לו כא
ויבאו אל השרים לו יב
וקצפו השרים לו פו
ואמרו השרים אל המלך לח ד
וי׳ ישמעו השרים לח כה
ובאו כל השרים לח כו
השרים הראשנים דנ׳ י ג
ונקרתי על השרים צפנ׳ א ח
וְהַשָּׂרִים *Et principes*
והשרים והמצערות אל המלך
סב יא יב
לפני המלך והשרים דה א כו ז
והשרים וכל העם כח כא
והשרים והמצערות דה ב כג יב
ואת בית המלך והשרים כח כא
וישקחו המלך והשרים כט ל
כעצת המלך והשרים ל יב
והשרים הריקו לקהל ל כו
ובאו יחוקהו והשרים לא ח
והשרים לעבודת הלוים עזר׳ ח כ
והשרים אחרי כל בית יהודה
נחמ׳ ד י
להראות העמים והשרים אסת׳ א יא
לפני המלך והשרים א יו
בעיני המלך והשרים א כא
בְּשָׂרִים *In principes*
אף כי לעכר משל בשרים משל יש י
לְשָׂרִים *In principes*
תשיתמו לשרים תהל׳ פב יו
וְלַשָּׂרִים *Et ad principes*
וישלח לבלעם ולשרים בסר׳ כב ה
ולשרים למשפט ישרו ישע׳ לב א
שָׂרֵי *Principes*
ואו אתה שרי פרעה ברא׳ יב פו
ומתם שרי מקדה פו ו
וישמו עליו שרי מסים שמו׳ א יא
שרי אלפים שרי מאות
שרי חמשים יח כא ויח כה
וישמו שרי מוזב בסר׳ כב ח
ואסר את שרי בלק כב יג
ויקומו שרי מואב כב יד
וילך עם שרי מואב כב כא
וילך בלעם עם שרי בלק כב לה
והא וכל שרי מואב כג ו
שרי האלפים ושרי המאות לא יד
ולא פח
מאת שרי האלפים לא נב
ומאת שרי המאות לא נג
מאת שרי האלפים והמאות לא נח
ואת שרי אלפים ושרי מאות דבר׳ א טו
ויקרבו שרי אצאות ב ט
וילכו שני שרי מדין שופ׳ ז כה
את שרי מדין את ערב ח ג
וילכדו את שרי סכות ח ו
את שרי סכות ח יד
שרי גלעד איש אל רעהו י יח
שרי אלפים ושרי המאים שא ח יב

שור

ויצאו שרי פלשתים יח ל
שרי אלפים ושרי מאות כב ז
ויאמרו שרי פלשתים
אל שרי פלשתים כט ג
על שרי פלשתים כט ד
ויאמרו לו שרי פלשתים כט ד
אך שרי פלשתים אמרו כט ט
ושני אנשים שרי גדודים שב ד ב
ויאמרו שרי בני עמון י ג
שרי אלפים ושרי מאות יה א
ועל שרי החיל כה ד
לפני שרי אצאות ישראל סא ב ח
אל שרי הנצבים ט כ
על יד שרי הרצים יד כו
וישלח את שרי החילים טו כ
בנערי שרי המדינות כ יד
את נערי שרי המדינות כ טו
ויצאו נערי שרי המדינות כ יז
נערי שרי המדינות כ יט
את שרי הרכב אשר לו כב לא
ויהי כראות שרי הרכב כב לב
ולג
את שני שרי החמשים סב א יד
ואת שרי הרכב ח כא
והגה שרי החיל ישבים ט ה
וישלח שסרון אל שרי יורעאל י א
ויקח את שרי המאות יא ד
ויעזו שרי המאות יא ט
את שרי המאות פקדי החיל יא טו
ויקח את שרי חמאות יא יט
וישמעו כל שרי החילים כה כג
עם שרי האלפים והמאות דה א יג א
ויאמרו שרי בני עמון יט ג
אל יואב ואל שרי העם כא ב
ויצו דויד לכל שרי ישראל כב יו
ויאסף את כל שרי ישראל כג ב
כי חזי שרי קדש כד ה
הראש לכל שרי הצבאות כז ג
שרי העפה השלישי כז ה
אלה שרי שבטי ישראל כז כב
כל אלה שרי הרכוש פו לא
את כל שרי ישראל
שבי השנים כא א
ויתנדבו שרי האבות כט ו
ואלה שרי הנצבים דה ב ח י
ויכנעו שרי ישראל יב ו
והשקיד על יד שרי הרצים יב י
את שרי החילים אשר לו יו ד
שרי האלפים ערכה השר יו ל
צוה את שרי הרכב יח ל
ויהי כראות שרי הרכב יח לא
ויח לב
ואת שרי הרכב כא פ
ויכאו את שרי יהודה כב ח
ויקח את שרי המאות כג א וכ כ
את שרי חמאות כג יד
באו שרי יהודה כד יו
וישחיתו את כל שרי העם כד פ
ויאסוף את שרי העיר כפ כ
ויתן שרי סלחפוד לכ ו
וכן בסליחי שרי בבל לב לא
את שרי הצבא אשר למלך לב יא
וישם שרי חיל לב יד
ויזכר את שרי הלוים לה ט
גם כל שרי הכהנים לו יד
ולכל שרי המלך והגבורים עזר׳ ז כח
שרי הכהנים והלוים ח כפ
וישבע את שרי הכהנים י ח
שרי חיל ופרשים נחמ׳ ב ט
שרי חצי פלך ירושלם ג ט יא
וישבו שרי העם יא א

שור

ואקלה את שרי יהודה יב לא
ותצי שרי יהודה יג לב
שבעת שרי פרס ומדי אסת׳ א יד
לכל שרי המלך א יח
ואל כל שרי עמים ב יב
יכל שרי המדינות ט ג
שרי יהודה רגמתם
שרי זבולן שרי נפתלי תהל׳ סח כח
הלא שרי יחודם לכים ישע׳ י ח
אך אוילים שרי צוען יט יא
נאלו שרי צוען
נשאו שרי נף יש יב
ואחלל שרי קדש סג כח
ואת שרי יהודה ירמ׳ כד א
וישמעו שרי יהודה מו י
שרי יהודה וירושלם לד כ
שרי יהודה ושרי ירושלם לד יט
אל שרי מלך בבל לח יז ולח יח
ולח כב
ויבאו כל שרי מלך בבל
שאירת שרי מלך בבל לש נ
וישמעו כל שרי החילים מ ז
וכל שרי החילים מ יג ומנ ח
כל שרי החילים סב א ומב ח
את כל שרי יהודה שחש נב י
שרי העם יחזק׳ יא א
היו שרי יהודה חוש׳ ה י
וְשָׂרֵי *Et principes*
ושרי עשרת שמו׳ יח כא ויח כח
ושרי מואב אתו במד׳ כב יו
שרי האלפים ושרי המאות לא יד
ולא פח
ושרי מאות ושרי חמשים
ושרי עשרת דבר׳ א פו
ושרי בישפר שופ׳ ה פו
שרי אלפים ושרי חמשים שא ח יב
שרי אלפים ושרי מאות כב ז
ושכ יח א
ויצא יואב ושרי החיל שב כד ד
ושלישי ושרי רכבו פא פ פב
וער גדול ושרי החילים סב כה פו
ושרי האלפים ההלכים דה א פו כה
ושרי האלהים כר ה
ויברל דויד ושרי הצבא כה א
ושרי הצבא כו כו
ושרי האלפים והמאות כו א
ושרי המסתלקות
ושרי האלפים
ושרי כל רכוש ומקנה כה א
ושרי שבטי ישראל
ושרי האלפים והמאות כט ו
ושרי שלישי ושרי רכבו דה ב ח פ
ושרי יהודה אשר נאספו יב ה
ושרי המאות עזר׳ ח כפ
ושרי המרמה לפני אסת׳ א נ
ושרי המדינות ז פו
שרי יהודה ושרי ירושלם ירמ׳ לד יט
Principibus לְשָׂרֵי
ויתן הכהן לשרי המאות סב יא י
ויאמר דויד לשרי הלוים דה א פו יו
לשרי האלפים והמאות כו כו
לשרי האלפים והמאות דה ב א ב
לשרי המאות כג פ
לשרי האלפים כה ה
Et principib. וְלְשָׂרֵי
ולשרי הצבא ולאביתר סא א כה
ולשרי מלאכת המלך דה א כט ו
ולשרי המאות דה ב כה ה
E principibus מִשָּׂרֵי
לבד משרי הנצבים סא ה יו
והם משרי ישראל דה ב כא ד

שור

חננ׳חו משרי המלך מו יא
ואבדילם משרי הכהנים עזר׳ ח כה
איש משרי המלך אסת׳ ו ט
Principes nostri שָׂרֵינוּ
יעמדו נא שרינו עזר׳ י יד
ואת מלכינו שרינו נחמ׳ ט לד
שרינו ליעו כהנינו ט לה
אל מלכינו שרינו ואבותינו דני׳ ט ו
Et principes nostri וְשָׂרֵינוּ
מלכנו ושרינו ירמ׳ כה יו
Principib. nostris לְשָׂרֵינוּ
לשרינו ולכהנינו נחמ׳ ט לה
למלכינו לשרינו דני׳ ט ח
Principum tui שָׂרַיִךְ
שרך סורדים ישע׳ א כג
Et principes tui וְשָׂרַיִךְ
ושרך בבקר יאכלו קהל׳ י יו
ושרך בעת יאכלו י יו
Et principes vestri וְשָׂרֵיכֶם
מלכיכם ושריכם ירמ׳ כה כא
Principes ejus,sui שָׂרָיו
והורם עם שריו דה ב כא ט
ויועץ עם שריו תברוו לב ז
לכל שריו ועבדיו אסת׳ א ג
לכל שריו ועבדיו ב יח
לאסר שריו בנפשו תהל׳ קה כב
פי היו בעזרן שריו ישע׳ ל ד
וחתו סגנ שריו לא ט
ואת עצמות שריו ירמ׳ ח א
סלך יהודה ואת שריו כה ח
ואת עכריו ואת שריו כה יט
סלך יהודה את שריו לד כא
סלך הנגב וסן שריו דני׳ יא ח
Et principes ejus וְשָׂרָיו
ושריו ושלישיו סא ט כב
ועכריו ושריו סב כה יב
ויועץ המלך ושריו ל ב
מ׳ד המלך ושריו ל ו
ושריו לנדבה לעם לה ה
ואוצרות המלך ושריו לו יח
ויועציו ושריו עזר׳ ח כה
עם זקני עמו ושריו ישע׳ נ יד
כהניו ושריו יחדו ירמ׳ סא ז
כהניו ושריו יחדיו סט נ
חזא ושריו עמו א טו
Ad principes suos לְשָׂרָיו
שלח לשריו לבן חיל דה ב יו ז
Principes ejus שָׂרֶיהָ
כבשיו ארץ רבים שריה משל כח ב
וכל שריה יחיו אפס ישע׳ לד יב
ואת מלכיה את שריה ירמ׳ כה יח
ואל שריה ואל חכמיה נ לה
והשמרתי שריה וחכמיה נא נו
חיו שריה כאילים איל׳ א ו
את מלכה ואת שריה יחזק׳ יו יב
שריה בקרבה כב כו
וכל שריה אהרוג עמו ב נ
שריה בקרבה צפנ׳ ג ג
Et principes ejus וְשָׂרֶיהָ
ושריה שר סנוחה ירמ׳ נא נט
הלל ממלכה ושריה איכ׳ ב ב
מלכה ושריה בגוים ב ט
Principibus ejus לְשָׂרֶיהָ
למלכי יהודה לשריה ירמ׳ א יח
Principes ipsorum שָׂרֵיהֶם
ונתתי נערים שריהם ישע׳ ג ד
הסה מלכיהם שריהם ירמ׳ ב ט
מלכיהם שריהם לב לב
יפלו בחרב שריהם חוש׳ ז יו
כל שריהם סורים ט טו
ושריהם

וּתְשׁוּרָה *Et donarium*
זה תשורה אין להביא שא ש ז
ד כל מה שמיחסון יקומם:

IV. Murus.

† שׁוּר *Murus*
וכרצנם עקרו שור ברא׳ מט ו
בנות צעדה עלי שור מח כב
ובאלהי אזלג שור שב כב ל
ובאלהי אזלג שור תהל יח ל

שׁוּרֹתָם *Muros ipsor.*
בין שורתם יהיו איו כד יא

† בְּשָׁרוֹתֶיהָ *In muros ejus*
עלו נשוו ותיה ירם ה י
ה כל סור וסורים:

V. Bos.

† שׁוֹר *Bos*
ויהי לי שור וחמור ברא׳ לב ח
וכי יגח שור את איש שמו׳ כא כח
ואם שור נגח כא כט
ונפל שמה שור או חמור כא לג
וכי יגוף שור איש את שור רעהו
כי שור נגח הוא
ישלם שור תחת השור כא לו
כי יגנב איש שור או שה כא לז
על שור על חמור כב ח
או שור או שה כב ט
כי תפגע שור אויבך בג ד
פסר שור ושדה לד יט
שור וכשב וקי ויק׳ ז כג
שור או כשב או עז יז ג וכב כו
אם שור אם שה לו׳ הוא כו כו
אך בכור שור או בכור כשב
כמר׳ יח יו
שור שה כשבים דבר׳ יד ד
שור ושה אשר יהיה בו טוס יו א
שור שור אם שה יח ג
לא תראה את שור אחיך כב א
לא תחסם שור בדישו כה ד
ועד שור ושה וחמור יהוש ו כא
את שור מי לקדותי שא יב ג
ויבא שור ומריא שב ו יג
ויבא שור ומריא סא א יט וא כח
שור אויב צאן שש נחם ה יח
אם יגוח שור על בלילו איו ו ח
יחבלו שור אלמנה כר ג
בהבנית שור אכל עשב תהל קו כ
ורב תבואות בכח שור משל יד ד
ירע שור קנהו ישע׳ א ג
למשלח שור ז כח
ופני שיר מהשאול יחזק א י

Et bos
ושור ואיל לשלמים ויק׳ ט ד
ושור ושה שרוע וקלוט כב כג
ושור או שה אתו ואת בנו כב כח
והניחים השור לאחד במר׳ ז ג
ושור וחמור ושדה שא כב יט

Et bovem
וְשׁוֹר
ושה ושור וחמור שופ׳ ו ד

Bos
הַשּׁוֹר
כקול יסקל השור שמו׳ כא כח
ובעל השור נקי כא לב
אם עכר יגח השור כא לג
השור יסקל כא לו
וסכרו את השור הזה כא לה
ישלם שור תחת השור כא לו
ישלם תחת השור כא לז
וישחט את השור ויקר׳ ט יח
ואת החלבים מן השור ט יט
כלחך השור את ירק השדה
במד׳ כב ד
קח את פר השור שופ׳ ו כה

משלחי רגל השור ישע׳ לב כ
שוחט השור סכה איש סו ג

Et bos
וְהַשּׁוֹר
והשור יסקל שמו׳ כא לב

Cum bove
בְּשׁוֹר
לא תחרש בשור ובחמר יחד דבר׳ כב י

Sicut bos
כשור
כשור אל מבוס יבא משל ז כב

Bovi
לְשׁוֹר
ככה יעשה לשור האחד במר׳ טו יא

A bove
משור
משור עד חמור שמו׳ כב ג
משור ובח השלמים ויקר׳ ד י
משור ועד שה שא טו ג
ותשב לי משור פר תהל סט לב
משור אכוס ושנאה בו משל טו יז

Bos tuus
שׁוֹרֶךָ
לסען ינוח שורך וחמורך שמו׳ כג יב
שורך שנות לעינך דבר׳ כה לא
שׁוֹרְךָ *Bos tuus*
לא תעבר בבכור שורך דבר׳ טו יט

Et bos tuus
וְשׁוֹרְךָ
ושורך וחמורך וכל בהמתך דבר׳ ה יד

Bovi tuo
לְשׁוֹרֶךָ
כן תעשה לשורך לצאנך שמו׳ כב כט

Bos ejus
שׁוֹרוֹ
ואסתו שורו וחמורו דבר׳ ה כא
או שורו נפלים בדרך כב ד
בכור שורו הדר לו לג יז
ואת שורו ואת חמורו יהוש ז כד
איש שורו ואיש שיחו ונו׳
איש שורו בידו שא יד לה
שרו עכר ולא יגעל איו ו כא

Et bovem ejus
וְשׁוֹרוֹ
ושורו וחמורו שמו׳ כ יז

Boves
שְׁוָרִים
בגלגל שורים וזבחו הוש׳ יב יב

שור כסן לו פני כרוב: *Significata ejus duo sunt.*

א כל לשון שרה ומשרה: *I. Principatum gerere, Principes esse vel agere.*

Principatum obtinet
סר
סר סכום לליך הוש׳ ד יח

Principes
סָרֵי
כלם סרי סוררים ירם׳ ו סה

Principatum tenebat
יָסַר
נפשא יסר דה א פו כב

Et principatum tenuit
וישר אכימלך שופ׳ ט כב
וישר אל מלאך הוש׳ יב ה

Principatum gerunt
יָשְׂרוּ
בי שרים ישרו משלי ח יו
ולשרים למשפט ישרו ישע׳ לב א

HIPH. *Principes constituunt*
הַשִּׂירוּ
השירו ולא ידעתי הוש׳ ח ד

† שַׂר *Princeps*
ופיכל שר צבאו ברא׳ כא כב
וכא לב וכו כו
שר הטבחים לו לו ולש א
בעיני שר בית הסהר לט כא
ויתן שר בית הסהר לט כב
אין שר בית הסהר לט כג
על שר המשקים ועל שר ם ב
בית שר הטבחים ם ג
ויפקד שר הטבחים ם ד
ויכפר שר המשקים ם ט
וידא שר האפים ם יו
את ראש שר המשקים ם כ
את ראש שר האפים ם כ
וישב את שר המשקים ם כא
את שר האפים תלה ם כב
ולא זכר שר המשקים ם כג
וידבר שר השקים מא ט
בית שר הטבחים אתי
ואת שר האפים מא י
שר ושפט עלינו שמו׳ כ יד
כי אני שר צבא יי יהוש ה יד
ויאמר שר צבא יי ח טו
את סיסרא שר צבא יבין ד ז
וישמע זכל שר העיר ט ל
שר צבא חצור פא יב ט
ושם שר צבאו אבינר יד נב
אשר אל אבנר שר הצבא יו נה
וישימהו לו שר אלף יח יג
ואבנר בן נר שר צבאו ט ה
ואבנר בן נר שר צבא שב ב ח
כי שר וגדול נפל היום ג לח
ושובך שר צבא חררעזר י יו
ואת שובך שר צבאו י יח
אם לא שר צבא תהיה לפני יח יד
שר התיל אשר אתו כד ב
ולואב שר הצבא מא א יט
שר צבא ישראל
שר צבא יהודה ב לב
עלות יואב שר הצבא יא טו
וכי מת יואב שר הצבא יא כא
ויהי שר גדוד יא כד
שר מחצית הרכב יו ט
שר צבא על ישראל יו יו
אל אבן שר העיר כב כו
וישלח אליו שר חמשים מב א ט
וידבר אל שר החמשים א י
וישלח אליו שר חמשים א יא
וישלח שר חמשים שלשים ונו׳
שר החמשים השלישי א יג
אל הסלע או אל שר הצבא ד יו
ונעמן שר צבא מלך ארם ה א
שער יהושע שר העיר מ ח
ואת הספר שר הצבא מה יט
וכנגיהו שר הלוים במשא יסר
דה א טו ככ
ושופך שר צבא הדרעזר יט יו
ואת שופך שר הצבא החמת יח יח
אל אבן שר העיר דה ב יח כה
מעשיהו שר העיר לד ח
שר מלך בית חכרם נחם׳ ג יד
שר מלך המצפה ג טו
שר חצי מלך בית צור ג יו
שר חצי מלך קעילה ג יו ג יח
שר המצפה ג יט
ואת תגניה שר הבירה ז כ
שר המשים ונשוא פנים ישע׳ ג ג
שר שלום לקח מ ה
ואת ספר שר הצבא ירם׳ נב כה
וישם להם שר חסריסים דנ׳ א ז
לפני שר הסריסים א ט
ויאמר שר הסריסים א י
אשר סגנה שר הסריסים א יא
ויביאם שר הסריסים א יח
ועד שר הצבא הגדיל ח יא
ועל שר שרים יעמד ח כה
להלחם עם שר פרס י ג
והנה שר יון בא י כ

Princeps
שַׂר
אין מלך ואין שר הוש׳ ג ד

Et princeps
וְשַׂר
ושר צבאו סיסרא שופ׳ ד ב
ושר צבא להלך יואב דה א כו לד
ושר מלכות פרס דנ׳ י יג

וְשַׂר *Et princeps*
כל נגוח זהל ונגיד ושר דה ב לב כא

הַשַּׂר *Princeps*
דבר לי אלוך השר ונו׳
אלך השר סב ט ה
לבני קרת אוריאל השר דה א טו ה
לבני כרכי עזיה השר טו ו
לבני נרשם יואל השר טו ז
לבני אלישפן שפטיה השר טו ח
לבני חברון אליאל השר טו ט
לבני עזיאל עמינדב השר טו י
עדנה השר דה ב יז יד
ועל יד יהוחנן השר יז טו

הַשַּׂר *Princeps*
וכנניה השר המשא דה א טו כו
השר שמחות היזרח כו ח
ואת ספר השר צבא ירם׳ נב כה
יעפר סיכאל השר הגדול דני׳ יב א
השר יואל ושפט בשלום
סיכ׳ ו ג

לְשַׂר *Principi*
עכר לשר הטבחים ברא׳ מא יב
תביא לשר הסלף שא יז יח

In principem
לְשָׂר
ויהי עליהם לשר שא כב ב
ויהי להם לשר שב כו יט
ויהי להם לשר דה א יא כא

Et in principem
וְלְשָׂר
יהיה לראש ולשר דה א יא ו

A principe
מִשַּׂר
ויקקש משר הסריסים דני׳ א ח

Princeps vester
שָׂרְכֶם
אם סיכאל שרכם דני׳ י כא

Principes
שָׂרִים
כאר חפרוה שרים נסר׳ כא יח
שרים רבים ונכבדים כב טו
כי אין לך שרים ועכרים שב יט ו
ויהיו שרים בצבא דה א יב כא
שרים עשרים ושנים יב כח
ולנעמתלי שרים אלף יב לד
או עם שרים זהב להם איו ג יח
שרים עצרו נסלים כט ט
אשר לא נשא פני שרים לד יט
רעם שרים ותרועה לט כח
גם ישבו שרים תהל קיט כג
שרים רדפוני חנם קיט קכא
שרים וכל שפטי ארץ קמח יא
כי שרים ישרו משל ח יו
אשר סגניה שרים ישע׳ כג ח
שרים וישתחוו מט ז
שרים כירם נתלו איכ׳ ה יב
ועל שר שרים יעמד דני׳ ח כא
ובכחשיהם שרים הוש׳ ו ג
וחללו שרים חמת מיון ז ה
ממשא מלך שרים ח י

Et principes
וְשָׂרִים
ושרים הלכים כעבטם קהל׳ י ז
והאברתי משם מלך ושרים
ירם׳ מט לח
תנה לי מלך ושרים הוש׳ יג י

Principes
הַשָּׂרִים
בצות המלך את כל השרים שב יט ו
ואלה השרים אשר לו סא ד ב
ואת כל השרים סכ כד יד
וכל השרים והגברים דה א כט כד
וישמחו כל השרים דה ב כד י
לפני השרים וכל הקהל כח יד
נשוא אלי השרים לאסר עזר׳ ס א
ויד השרים והסוגים ט ב
בעצות השרים והזקנים י ח
כי על כל השרים אסת׳ א יז
סעל כל השרים אשר ג א
אשר

שׁוּר פרתיו חמש׃
Signific. ejus quinque sunt.
א כל למין שיר ושיר׃
I. Canere, Cantare.
Cecinit
שָׁר
אשר שר לי׳ תהל׳ ו א
Et canens
וְשָׁר
ושר בשירים על לבי על משל׳ כה כ
Cantores
שָׁרִים
נקול שרים ושרות שב׳ יט לו
שרים אחר נגנים תהל׳ סח כו
עשיתי לי שרים ושרות קהל׳ ב ח
לשמת שרים יחזק׳ כ סו
Et cantores
וְשָׁרִים
ושרים מחללים תהל׳ פז ז
Cantores
הַשָּׁרִים
מ׳ השרים והשרות ר׳׳ה ב לה כה
Cantoribus
לַשָּׁרִים
ונגוח ונגלים לשרים ר׳׳ה ב ש יא
Et cantatrices
וְשָׁרוֹת
נקול שרים ושרות שב׳ יט לו
עשיתי לי שרים ושרות קהל׳ ב ח
Et cantatrices
וְהַשָּׁרוֹת
השרים והשרות ר׳׳ה ב לה כה
Et cecinit
וַיָּשַׁר
השר דבורה וברק שופ׳ ה א
Pih. Canere, erat
כְּשׁוֹרֵר
והשר משורר ר׳׳ה ב כט כה
Cantor
הַמְשׁוֹרֵר
השן המשורר ר׳׳ה א ו יח
Cantores
מְשֹׁרְרִים
ויעתר משררים לי׳ ר׳׳ה ב כ כא
ולהם משררים ומשררות עיר׳ ב כה
ולהם משררים ומשררות נחמ׳ ז סו
Cantores
הַמְשֹׁרְרִים
ואלה המשררים ר׳׳ה א ט לג
המשררים בכלי שיר שו יט
המשא המשררים שו כו
ולהם המשררים ר׳׳ה ב יב
המשררים בני אסף עיר׳ ב כא
ומן המשררים כו
המשררים בני אסף נחמ׳ ז סד
המשררים לנגד מלאכת יא כב
עליהם ואמנה על המשררים יא כג
ואמנו בני המשררים יב כח
הנים בנו להם המשררים יב כט
ויפקדו המשררים יב מב
ואחי המשררים ושיר יב מו
המשררים השערים יב מז
משררים עשי המלאכה יג י
Et cantores
וְהַמְשֹׁרְרִים
המשררים איתן אסף ר׳׳ה א פו יט
המשררים וכנניה השר
המשררים בני אסף ר׳׳ה ב לה פו
והמשוררים בכלי השיר פו יג
והמשוררים והשוערים עור׳ כ ע
והמשררים והשוערים ז ז
והשוערים והמשררים ז עג ו ם
ויפקדו השוערים והמשררים
נחמ׳ ז א
והמשררים והשוערים יב מה
והמשררים והשוערים יג ח
Et cantoribus
וְלַמְשֹׁרְרִים
למתנים ולמשררים ר׳׳ה ב ח יט
Et cantatrices
וְשָׁרוֹרוֹת
משררים ומשררות נחמ׳ ז פו
Cantabit
יְשׁוֹרֵר
שיר נחלין צפ׳ ב יז

Hiph. Ad cantandum
לַשִּׁיר
לשור והמחלות שא׳ יח ו
Cantate
שִׁירוּ
שירו לי׳ כי גאה גאה שמו׳ שו כא
שירו לו זמרו לו ר׳׳ה א יז ט
שירו לי׳ כל הא׳׳י יז כג
שירו לו שיר חדש תהל׳ לג ג
שירו לאלהים סח ה וסח לג
שירו לי׳ כל הארץ צו א
שירו לי׳ שיר חדש צו א
שירו לי׳ ברכו שמו צו ב
שירו לי׳ שיר חדש צח א
שירו לו זמרו לו קה ב
שירו לנו משיר ציון קלו ג
שירו לי׳ שיר חדש קמט א
שירו לי׳ שיר חדש ישע׳ מב י
שירו לי׳ הללו את י׳ ירמ׳ כ יג
Canam
אָשִׁיר
ואני אשיר עוך תהל׳ נט יז
Cantabo
אָשִׁירָה
אשירה לי׳ כי גאה גאה שמו׳ שו א
אנכי לי׳ אנכי אשירה שופ׳ ה ג
אשירה לי׳ כי גמל עלי תהל׳ יג ז
אשירה ואזמרה לי׳ שו ו
אשירה ואזמרה נו ח
הנני י׳׳ עולם אשירה פט ב
הסר ומשפט אשירה קא א
אשירה לי׳ בחיי קד לג
אשירה ואזמרה אף כבודי קד ב
שיר חדש אשירה לך קמד ט
אשירה נא לידידי ישע׳ ה א
Cecinit
יָשַׁר
אז ישיר משה ובני ישראל שמו׳ טו א
אז ישיר ישראל נמר׳ כא יז
Canemus
נָשִׁיר
אין נשיר את שיר׳׳ תהל׳ קלז ד
Cantemus
נְשִׁירָה
נשירה בשמרה נבורתך תהל׳ נט יח
Cantabunt
יָשִׁירוּ
יתרוננו אף ישירו תהל׳ סג יב
ישירו בתהלתו קמ יב
Et canent
וְיָשִׁירוּ
וישירו בדרכי׳׳ תהל׳ קלח ה
Hoph. Cantabitur
יושר השיר הודו ישע׳ כו א
Canticum
† שִׁיר
שירי עזרי דברו שיר שופ׳ ה יב
על זרי שיר ר׳׳ה א יז יז
וכלי שיר האלהים יז מב
מלמדי שיר לי׳ כה ז
והלים בכלי שיר ר׳׳ה ב ז ו
החל שיר׳׳ כט כו
כל מכין בכלי שיר לד יב
בכלי שיר דויד נחמ׳ יב לו
שיר השמח הודו תהל׳ ל א
שירו לו שיר חדש לג ג
ויתן בפי שיר חדש מ ד
שיר ידידת מה א
על עלמות שיר מו א
שיר מזמור לבני קרח מח א
מזמור לדוד שיר מח א
למנצח שיר מזמור מו א
מזמור שיר פו א וסח א
מזמור לאסף שיר עח א ועז א
שיר מזמור לאסף פג א
לבני קרח מזמור שיר פז א
שיר מזמור לבני קרח פח א
שיר ליום השבת צב א
שירו לי׳ שיר חדש צו א
ושמו א וקמט א
שיר מזמור לדוד קח א

שיר המעלות קכ א וקכב א
וקכג א וקכד א וקכה א
וקכו א וקכז א וקכח א
וקכט א וקל א וקלא א
וקלב א וקלד א
שיר למעלות קכא א
דברי שיר קלו נ
אין נשיר את שיר׳׳ קלז ד
שיר חדש אשיר לך קמד ט
מאיש שמע שיר כסילים קהל׳ ז ה
שיר השירים אשר לשלמה שה א א
תרבי שיר למען תכרי ישע׳ כג יו
שירו לי׳ שיר חדש סה ו
חשבו להם כלי שיר עמו׳ ו ה
Idem
הַשִּׁיר
וכלי השיר ובהלל לי׳ ר׳׳ה ב יז
וישחו כל בנות השיר קהל׳ יב ד
ישיר השיר הודו ישע׳ כו א
השיר יהיה לכם ל כט
Et canticum, cantor
וְהַשָּׁיר
והשיר משורר ר׳׳ה ב כט כח
Cantico
בְּשִׁיר
שם אלהים בשיר תהל׳ סט לא
Cum cantico
בְּשִׁיר
משכן אהל מוער בשיר ר׳׳ה א ו לב
בשיר בית׳׳ כה ו
בשיר לא ישתיון ישע׳ כד ט
Et cum cantico
ובְשִׁיר
בשמחה ובשיר על ידי דויד ר׳׳ה ב כו יח
ובתודות ובשיר נחמ׳ יב כז
Sicut canticum
כְּשִׁיר
כשיר עזכים יחזק׳ לג לב
De canticis
מִשִּׁיר
שירו לנו משיר ציון תהל׳ קלו ג
Et cantico meo
ומשירי אהדנו תהל׳ כח ז
Canticum, cantica ejus
שִׁירוֹ
ויהי שירו חמשה ואלף ס״א ד לב
Canticum ejus
שִׁירָה
ובלילה שירת עמי תהל׳ מב ט
Cantica
הַשִּׁירִים
שיר השירים שה א א
Canticis
בְּשָׁרִים
ושר בשירים על לבי על משל׳ כה כ
Et canticis
וּבְשָׁרִים
ואשלחך בשמחה ובשרים
ברא לא כו
Et canticis
וּבְשִׁירִים
ובשרים ובכנרות ר׳׳ה א יג ח
Canticorum tuorum
שִׁירֶיךָ
החנן שיריך יחזק׳ כו יג
Cantica tua
שִׁירֶיכֶם
הסר מעלי המון שריך עמו׳ ח כג
Cantica vestra
וכל שיריכם לקינה עמו׳ ח י
† *Canticum*
הַשִּׁירָה
את השירה הואת לי׳ שמו׳ טו א
את השירה הואת נמר׳ כא יח
את השירה הואת
למען תהיה השירה הואת דבר׳ לא יט
וקחתה השירה הואת לפני לא כא
את השירה הואת ביום ההוא לא כב
את דברי השירה הזאת לא ל
את כל דברי השירה הואת לא מד
את דברי השירה הואת שב׳ כב א
את דברי השירה הואת תהל׳ יח א
Canticum
שִׁירַת
לידידי שירת דודי ישע׳ ה א
Sicut canticum
כְּשִׁירַת
כשירת הומדת ישע׳ ל כט

Cantica
שִׁירוֹת
והחילו שירות היכל עמו׳ ח ג
ב כל מה ספיכומו הכתוב ועמ
מה ספיכומו חויב׃
II. Contemplari, Intueri. Et intuere
וְשׁוּר
ושור שחקים נכחו כמוך אי׳ לה ה
Contemplabor
אֲשׁוּר
כנסר על דרך אשור הוש׳ יג ז
Contemplor illum
אֲשׁוּרֶנּוּ
ומנבעות אשורנו במד׳ כג ט
אשורנו ולא קרוב כד יז
Et contemplabor eum
וַאֲשׁוּרֶנּוּ
אני עניתי ואשורנו הוש׳ יד ט
Contemplaberis iſtud
תְּשׁוּרֶנּוּ
אף כי תאסר לא תשורנו אי׳ לה יד
Contemplaberis
תְּשׁוּרִי
תשורי מראש אמנה שה ד ח
Et contemplaris mittens
וְתָשְׁרִי
ותשרי לשלך בשמן ללכן
ישע׳ נו ט
Contemplatur
יְשׁוּר
ישור על אנשים אי׳ לג כו
Contemplabitur
יְשׁוּר
ישור כשן קשים ירמ׳ ה מ
Contemplabitur illum
יְשׁוּרֶנּוּ
ויסתר פנים ומי ישורנו אי׳ לד כט
Intuebitur illud
יְשׁוּרֶנָּה
ותקותי מי ישורנה אי׳ יז יז
ובשתם לא ישורנה לג יד
ושדי לא ישורנה לה ג
Intuebitur me
תְּשׁוּרֵנִי
לא תשורני עין רואי אי׳ ז ח
לאסר לא תשורני עין כד כו
Intuebitur eum
תְּשׁוּרֶנּוּ
ולא עור תשורנו מקמו אי׳ כ ט
Pih. *Contemplati sunt*
שִׁוְּרוּ
אשר שררו אנשים אי׳ לו כד
Inimici observatores mei
שׁוֹרְרָי
למען שוררי תהל׳ ה ט
למען שררי כו יא
שאגו שוררי נו ג
Observatores meos
בְּשׁוֹרְרָי
אלהים יראני בשוררי תהל׳ נט יא
Observatoribus meis
לְשׁוֹרְרָי
יטוב חרע לשוררי תהל׳ נד ז
In observatores meos
בְּשׁוֹרָי
ותבט עיני בשוררי תהל׳ צב יב
† *Contemplatio, Speculatio*
שְׁרָרוֹת
אחרי שררות לבם ירמ׳ ג יז
אחרי שררות לבם ט יז
אחרי שררות לבו יז יב
שררות לבו הרע יח יב
In contemplatione
בְּשַׁרְרוֹת
כי בשרירות לבי אלך דבר כג יד
האשרחו בשרירות לבם תהל׳ פא יג
בשרירות לבם הרע ירמ׳ ג כו
ויא ח
ההלכים בשרורות לבם יג י
וכל התלך בשרורות לבו כג יו
ג מה ספיכומו מנחה׃
III. Munus, Donum. Munera defers
וְתִשְׁרִי
ותשרי למלך בשמן ישע׳ נו ט
שרותיך
שרותיך מערכך יחזק׳ כז כה

שום

וישם כצאן משפחות קו מא
וישם מי כחרב חדה ישע׳ מפ ב
וישם מדבר חדרה נא ג
וישם להם שר הסריסים
שמות וישם לדניאל דנ׳ א ז
וישם דניאל על לבו א ח
וישם רגלי כאילות חבק ג יח
Ponet me
ישמני שכ טו ד
מי ישמני שפט
Et posuit me
וישימני וישימני לאב ברא מה ח
וישמני לחץ ברור ישע׳ סט ב
Ponet te
ישמך ישמך אלהים כאפרים ברא׳ מח כ
ישמך ׳׳ כצדקתו ירם׳ כט כב
Et posuit te
וישימך וישימך למלך מא י טו
Et posuit ipsum
וישימהו וישימהו
וישמהו על הנס נסר׳ כא י
וישמהו שאול על אנשי שא יח ח
וישמהו לו שר אלף יח נ
וישימהו דוד שכ כג כג
וישימהו לפוצאות עד היום
סכ י כו
וישימהו דוד דה א יא כח
וישימהו אנשי לראש כו י
Et posuit eam
וישימה וישמה
וישימה תל עולם שמסדו
יהוש ח פח
וישמה להק ולמשפט שא ל כח
Ponet eos
ישימם דבר׳ ז טו
לא ישימם גך
Et posuit eos
וישמם וישמם כעפר לרש ישע׳ ג ז
Et posuit
ותשם ותשם את הילד שמו׳ כ נ
ותשם בסוף שמו׳ כ נ
ותשם את המסקנת בידה שופ׳ ד כא
ותשם אל המסוה שא יח נ
ותשם על החטים כה יח
ותשם ידה על ראשה שכ ג יט
ותשם בפוך עניה סכ ט ל
ותשם אסתר את מרדכי
אסת׳ ח ב
Et posuit eas
ותשמם בכר חומל בראש לא לד
Et ponemus
ונשים
ונשים לו שם מסה סכ ד י
Ponemus
נשימה נשימה נא שקים בטחנו מא כ לא
Et ponemus
ונשימה ונשימה לנגי ישע׳ מא כב
Ponetis
תשימו
ורוח תשימו בין עדר בראש׳ לב יו
תשימו עליהם שמו׳ ח ח
ולא תשימו קרחה דבר׳ יד א
תשימו בארצו מצרו שא ו ח
ואש לא תשימו מא יח כה
ואם לא תשימו על לב מלא׳ ב ב
Ponetis
תשימון
תשימון
לא תשימן עליו נשך שמו׳ כב כד
תשימן קצני למלין איו יח ב
תשמן פניכם ירם׳ מב סו
Et posuistis
ותשימון
ותשימן לשטרתי ספטרתי
יחז׳ מר ח
Ponatis me
תשימני
לא תשימני קצין עם ישע׳ ג ז

שום

Ponent
ישימו
ישימו קטורה באפך דבר׳ לג י
לא ישימו אליהו לב ונו׳
לא ישימו אליהו לב שכ יח ג
ואש לא ישימו מא יח כג
ישימו כידם ולקחו כ ו
לילה ליום ישימו איו יו יג
ונף ישימו לפיהם כמ ט
והנף לב ישימו אף לו יג
ישימו ליו כנור ישע׳ מב יב
ישימו עליך סביב יחז׳ כו כד
בתוך פיס ישימו כו יב
לחסך ישימו סיור עובד׳ א ז
ישימו יד על פה מיכ ז סו
ישימו צנוף פחור על ראשו זכר׳ נ ח
Et ponent
וישימו
וישימו על העגים מא יח כג
וישימו באלהים כסלם תהל׳ עג ז
וישימו וישכולו יחדו ישע׳ מא כ
Et posuerunt
וישמו
וישמו על שכם שניהם ברא׳ ט כג
וישמו לו לכדו מנ לב
וישמו עלי שרי פסים שמו׳ א יא
וישמו תחתיו וישב עליה יו יב
וישמו על שני קצות לש יט
וישמו את החלבים ויקר׳ ט כ
וישמו עליה קטרת י א
וישמו על ידם קטרת נסר׳ יו יח
וישמו העם יהוש׳ ח יג
וישמו רגליהם י כד
וישמו אבנים גדלות י כז
וישמו להם בעל ברית שופ׳ ח לג
וישמו לו בעלי שכם ט כח
וישמו על הצריח ט סט
וישמו תקש אותו עליהם יא יא
וישמו את חפץ יח כא
וישמו להם פסל מיכה יח לא
וישמו את ארון ׳׳ שא ו יא
וישמו את האבן ז סו
וישמו את כליו לא י
וישמו לו לחם שכ יב כ
וישמו על העיר מא כ יב
וישמו תוזתיו מכ ט יג
וישמו את ראשיהם בדודים י ז
וישמו לה ידים יא יו
וישמו על השחין ויחי כ ו
וישמו את כליו בית אלהיהם
דה א י י
וישימו לה ידים ותבוא דה ב כג סו
וישמו בנים עזר׳ י סר
וישמו עלי רעה תהל׳ קט ה
וישמו בסלע ביתם משלי ל מ
וישמו שקציהם ירם׳ לב לד
וישמו שם ריח ניחוחיהם יחז׳ כ כח
וישמו אניף זכר׳ ג ה
וישמו ארץ חמדה לשמה ז יד
Hoph. Et appositum fuit
ויושם
ויושם לפניו לאכל בראש׳ מד לג
Et positus fuit
ויושם
ויושם כארון בסגרים ברא׳ נ סו
Positione, Deposito
בתשמת
או בתשמת יד ויקר ה מא

שוע

Signif. ejus duo sunt.
לו שני פניס:
א כל מה שפירושו נעקה ולו תפלה:
I. Vociferari.

שוע

Pih. Vociferatus sum, vociferor
שועתי
שועתי אליך ותרפאני תהל׳ ל ג
ואני אליך ׳׳ שועתי פח יד
פנפן שאול שועתי יונ׳ ב ג
עד אנה ׳׳ שועתי חבק א ב
Vociferantem
משוע
כי אמלט עני משוע איו כט יב
כי יצעל אביון משוע תהל׳ עב יב
In vociferari me
בשועי
קול תדעיני בשועי אליך תהל׳ כח ב
קול תחנוני בשועי אליך לא נג
Et in vociferari eum
ובשועו
ובשועו אליו שמע תהל׳ סכ כה
Vociferabor, ror
אשוע
אשוע ואין משפט איו יט ז
אשוע אליך ולא תענני ל ב
קמתי בקהל אשוע ל כח
ואל אלהי אשוע תהל׳ יח ז
Et vociferor
ואשוע
כי אוקץ ואשוע איכ׳ נ ח
Et vociferatus sum
ואשועה
קדמתי בנשף ואשועה תהל׳ קיט קמו
Vociferaberis
תשוע
תשוע ויאמר הנני ישע׳ נח ט
Vociferabitur
תשוע
ונפש חללים תשוע איו כד יב
Vociferabuntur
ישועו
ישועו מרוע רבים איו לה ט
לא ישועו כי אסים לו יג
ישועו ואין מושיע תהל׳ יח סב
Vociferantur
ישועו
כי ילדו אל אל ישועו איו לט ג
Vociferatio
שוע
אם בפיהו להן שוע איו ל כד
Vociferat. tuam
שועך
היערך שועך לא בצר איו לו יט
Et vocifer.
ושוע
ושוע אל ההר ישע׳ כב ה
פקוד ושוע ושקץ
ללץ יחז׳ מג מג
Clamoris mei
שועי
הקשיבה לקול שועי תהל׳ ה ג
Vociferatio
שועת
ותעל שועת העיר שא ה יב
שועת בת עמי ירם׳ ח יט
Vociferat. mea
שועתי
וישמע שועתי תהל׳ מ ב
Et vociferatio mea
ושועתי
ושועתי באזניו שב כב ז
ושועתי לפניו תבא תהל׳ יח ז
ושועתי האזינה לט יג
ושועתי אליך תבוא קב ב
Ad vocifer. meam
לשועתי
לרועתי לשועתי איכ׳ נ נו
Vociferat. ipsor.
שועתם
ותעל שועתם אל האלהים
שמו׳ כ כג
האזינו אל שועתם תהל׳ לד יו
ואת שועתם ישמע וישיעם קמה יט
ב מה שפירושו כריכות:
II. Liberalis.
Liberalis
שוע
ולא נכר שוע לפני דל איו לד יט
ולכילי לא יאמר שוע ישע׳ לב ה
Liberalitatem tuam
שועך
היערך שועך לא בצר
ללץ איו לו יט

שוף שוק

שוף כל מה שפירושו מכה וכתות:
Conterere.
Conteres ei
תשופנו
ואתה תשופנו עקב בראש׳ ג טו
Conteret me
ישופני
אשר בשערה ישופני איו ט יו
אך תשך שופני תהל׳ קלט יא
Conteret tibi
יכוכך
הוא ישופך ראש בראש׳ ג טו

שוק הוא יפרד לתרגום רחמים:
Dividitur in quatuor significata.
א כל לשון תפוקה:
I. Desiderare, Concupiscere, Appetere.
Pih. Qua appetit
שוקקה
כי השביע נפש שקקה תהל׳ קז ט
ונפשו שוקקה ישע׳ כט ח
Et appetit eam
ותשקקה
פקדת הארץ ותשקקה תהל׳ סה י
Appetitus tuus
† תשוקתך
ואל אישך תשוקתך בראש׳ ג יו
Appetitus ejus
תשוקתו
ואליך תשוקתו בראש׳ ד ז
אני לדודי ועלי תשוקתו שה ז יא
ב מה שפירושו כיפה:
II. Exundare, Redundare.
Hiph. Redundabunt
השיקו
השיקו חיקכם יואל ד יג
Et redundabunt
והשיקו
והשיקו הקבים יואל ב כד
ג מה שפירושו כחוב:
III. Platea, Vicus, Forum.
In platea, per vicos
† בשוק
עכר בשוק אצל פנה משלי ו ח
וסרוי הלתים בשוק קהל׳ יב ד
וסבבו בשוק חשפרים יב ה
Per vices
בשוקים
בשוקים ובריחות שה נ ב
ד כל סוג וסוקים ואגנזר ממנו:
IV. Armus, Crus.
Armus, Crus
† שוק
ואת שוק הימין שמו׳ כט כב
ואת שוק התרומה כט ו
ואת שוק הימין ויקר׳ ז לב
לו תהיה שוק הימין ז לג
ואת שוק התרומה ז לד ויד
ואת שוק הימן ח כה וט כא
ועל שוק הימין ח כו
שוק התרומה י טו
ועל שוק התרומה בסרב׳ ו כ
יוך אותם שוק על ירך שופ׳ טו ח
גלי שוק ישע׳ מו ב
Armum
החשוק
ורם חסכה את השוק שא ט כו
Et figat armus
ונשוק
ונשוק הימין לך יהיה בסר׳ יח יז
Crura
שקים
דלין שקים מסמה משלי כו ז
Crura
השקים
על הברכים ועל השקים
דבר׳ כח לה
In cruribus
בשוקי
לא בשוקי האיש ירצה תהל׳ קמו י
Crura ejus
שוקיו
שוקו עמודי שש שה ה טו
Hith. Crura elevabunt, Discurrent
יתשקשקון
יתשקשקון ברחבות נחו׳ ב ה
שור

Ponet יָשׂוּם
אר פי ישום אלם שמו׳ ד יא
Hiph. Ponens מֵשִׂים
מבלי משים לנצח יאבדו איו׳ ד כ
Ponere, ponendo שִׂים
למלחי שום לאישי שב׳ יד ז
מני שים ארם עלי ארץ איו׳ כ ד
Pone שִׂים
שם נא יד תחת ירכי בראׄ׳ כד ב
ומו כח
שם כה נגד אחיו לא לז
שם ישיך על ראשו מח יח
שם נא כבוד לי׳ יהוש׳ ז יט
שם לך ארב ח ב
שם יד על פיך שופט׳ יח יט
שם אתה עסך ש״א ט כג
שם לפניך ט כד
שם לחם ומים מ״ב ו כב
שם עליו כפך איו׳ ט לב
שם נא כלואי הסחבות ירמ׳ לח יב
קניך שים עליו לש יב
קאזם שים פניך יהו׳ ו ב
שם פניך אל כנית עכך ע יו
שם פניך דרך תיכנה כא ב
שם פניך אל ירושלם כא ז
שם לך שנים דרכים כא כד
שם פניך אל בני עמון כה ב
שם פניך אל אדרעי כח כא
שם פניך על פרעה כט ב
שם פניך על הר שעיר לה ב
שם פניך אל ות לח ב
שם לכך וראה סד ה
שם קנך עובד׳ א ד
וְשִׂים *Et pone*
ושם כסף אש בראׄ׳ סד א
ושם כאוני יהושע שמו׳ יו יד
ושם קטרת והולך מהרה כמדב׳ יו יא
ושם אתו על נפ כא ט
ושם כסלע קנך כד כא
ושם פתוח תחתיהם מ״א כ כד
ושם אסרי בלובך איו׳ כב כב
ושם עליה פרים יהו׳ ד ב
ושם לכך מ ל
שִׁיכָה *Pone*
עתה שיחה לנו מלך ש״א יח ה
שיחה נא ערבני עמך איו׳ יו ד
שיחה דמעתי בנאדך תהל׳ נו ט
שִׁיכֵנִי *Pone me*
שימני כחותם על לבך שה׳ ח ו
שִׁיכָה *Pone illud*
שיחה בפיהם דבר׳ לא יט
הָשִׁיבִי *Pone te*
השיבי חשמילי יהו׳ כא יו
שְׁמִי *Pone*
שמי לך תמרורים ירמ׳ לא כא
שִׁבִי *Ponite, Diſponite*
ואסר שיחו לחם בראׄ׳ מג לא
שיחו איש חרבו על ירכו שמו׳ לב כו
שיחו לבבכם דבר׳ לב סו
שיחו את רגליכם יהוש׳ י כד
שיחו לכם עליה עצו ודברו יש׳ ח י
שופט׳ יט ל
ואמר אל עכרו שיחו מ״א כ יב
שיחו את זה בית הכלא כב כז
שיחו אותם שני צבורים מ״ב י ז
שיחו זה בית הכלא דה״ב יח כו
שיחו כגוד תהלתו תהל׳ סו כ
שיחו לבבכם על דרכיכם חגי א ה ומ ז
שיחו נא לבבכם ב טו
שיחו נא לבבכם ב יט

שיחו לבבכם ב יט
וְשִׁיבוּ *Et ponite*
ושימו עליהן קטרת במדב׳ יו ז
ושימו שם מלח מ״ב ב כ
ושימו יד על פה איו׳ כא ה
ושמו *Idem*
ושמו בכליכם ירמ׳ מ י
אָשִׂים *Ponam*
ואם לא אשים מ״א יח כט
אשים את נפשך יש ב
בירושלם אשים את שמי מ״ב כא ד
אשים את שמי לעולם כא ז
אשים את שמי דה״ב לג ז
ואל אלהים אשים דברתי
איו׳ ה ח
ונפשי אשים בכפי יו יד
אשים מרור לאגם מים ישע׳ מא יח
אשים בערבה ברוש מא יט
אשים מחשך לפניהם מב יו
אף אשים במדבר דרך מג יט
אשים נחרות מרבר נ ב
ושק אשים כסותם נ ג
ערך תרכה אשים יהו׳ לה ד
וכל עצביה אשים שממה מיכ׳ א ז
קרנך אשים נחיל
ומרפסתך אשים נזושה ד יג
אשים קטרך כי קלות נחו׳ א יד
אשים את ירושלם זכר׳ יב ג
אשים את אלפי יהודה יב ו
וְאָשִׂים *Et ponam*
ואשים את עיני עליך ירמ׳ מ ד
וְאָשִׂים *Et poſui*
ואשים נפשי בכפי ש״א כח כא
ואשים שם את הארון דה״ב ו יא
ואשים ברזה ורלתים איו׳ לח י
ואשים את הריו ששמה מלא׳ א ג
וְאָשִׂם *Et poſui*
ואשם הגם על אפה בראׄ׳ כד סו
ואשם את הלחת בארון דבר׳ י ה
ואשם שם מקום לארון מ״א ח כא
ואשם דברי בפיך ישע׳ נא יו
ואשם על סתני ירמ׳ יג ב
אָשִׂימָה *Ponam*
אשימה עלי מלך דבר׳ יו יד
וְאָשִׂמָה *Et ponam*
ואשמה עיני עליו בראׄ׳ מד כא
ואשמה לפניך את לחם ש״א כח כב
וְאָשִׂימָה *Et poſui*
ואשימה נפשי בכפי שופט׳ יב ג
ואשימה בפיהם דברים עור׳ ח יו
אָשִׂימְךָ *Ponam te*
לגוי גדול אשימך שם בראׄ׳ מו ג
שמר לראשי אשימך ש״א כח ב
אשימך כצנאים הוש׳ יא ח
אָשִׂימְךָ *Ponam te*
פן אשימך שממה ירמ׳ ו ח
אֲשִׂימֵנוּ *Idem*
לגוי אשימנו בראׄ׳ כא יג
כי לגוי גדול אשימנו כא יח
אשימנו כצאן בצרה מיכ׳ ב יב
אֲשִׂימָנָה *Ponam eam*
עזה עזה אשימנה יהו׳ כא לב
אֲשִׂימֵם *Diſponam ea*
ואני אשימם דברות בים מ״א ה ט
וְאַשִׂמֵם *Et conſituam eos*
ואשמם בראשיכם דבר׳ א יג
תָּשִׂים *Pones*
בצרה תשים בראׄ׳ ו יו
תשים בפי אמתתו מד ב
אשר תשים לפניהם שמו׳ כא א
שום תשים עליך מלך וגו׳

תשים עליך מלך דבר׳ יו טו
ולא תשים דמים בביתך כב ח
כי מלך תשים עליו ש״א י יט
תשים לך ברמשק מ״א כ לד
כי תשים עלי משפר איו׳ ו יב
אם תשים מששרו בארץ לח לג
וגבעות כסן תשים ישע׳ מ טו
אם תשים אשם נפשו נג י
דרך תשים לבוא זרב יחז׳ כא כה
ונעלך תשים נרגלך כד יו
תָּשִׂם *Pones*
אל תשם את לבך להם ש״א ט כ
וַתָּשִׂיבִי *Et poſuiſti*
ותשיבי כארץ גוך ישע׳ נא כג
הֲתָשִׂים *An pones*
התשים אגמן באפו איו׳ מ כו
וְתָשֵׂם *Et pones*
ותשם בסר רגלי איו׳ יג כו
תְּשִׂימֵנִי *Pones me*
תשימני לראש גוים תהל׳ יח מד
חרפת נגל אל תשימני לש ט
תְּשִׂימֵנוּ *Pones nos*
תשימנו חרפה לשכנינו תהל׳ פ יד
תשימנו משל בגוים מד טו
תשימנו מדון לשכנינו פ ז
סחי ומאום תשימנו איכ׳ ג מה
יָשִׂים *Ponet*
ובהעשיף האצן לא ישים
בראׄ׳ ל מב
לא ישים עליה שמן ויק׳ ה יא
והדבר אשר ישים אלהים בפר׳ כג לה
גם לכלכם ישים ש״א כב ז
הלא את אשר ישים י׳ כג יב
אל נא ישים אדני כה כה
ובמלאכתו ישים תהלה איו׳ ד יח
ועל נתיבותי תשיך ישים יש ח
ואלוה לא ישים תפלה כד יב
ותתר פנים ישים כד סו
אם ישים אליו לבו לך יד
כי לא על איש ישים עוד לך נב
ים ישים כמרקחה מא כט
לא ישים אלהים מעזו תהל׳ נב ט
עד ישים בארץ משפט ישע׳ מב ד
ולא ישים על לב מב כה
תעד ישים את ירושלם סב ז
ובקרבו ישים ארכו ירמ׳ ט ז
אם לא ישים עליהם נ מה
עתו ישים נכח פניו
יחו׳ יד נ ויד ו
יָשֵׂם *Ponet*
לא אך הוא ישם בי איו׳ כג ו
יָשֵׂם *Ponet*
ישם י׳ לך ורע ש״א ב כ
אל ישם המלך כב סט
אל ישם אורני המלך ש״ב יג לג
ישם בסר רגלי איו׳ לג יא
ישם נהרות למדבר תהל׳ קז לג
וַיָּשֶׂם *Et ponet*
וישם לך שלום במדב׳ ו כו
וישם לאל סלתי איו׳ כד כה
וישם לחרך פעמיו תהל׳ פה יד
וישם את ניעו לשמחה צפנ׳ ב יג
וישם פניו לבוא דני׳ יא יו
וישב פניו לאיים ויסס ק׳ יא יח
וַיָּשֶׂם *Et poſuit*
וישם שם את האדם בראׄ׳ ב ח
וישם י׳ לקין אות ד׳ סו
וישם על יצחק בנו כב ו
וישם אתו על המזבח כב ט
וישם העכר את ידו כד ט
וישם בראשתיו כה יא

וישם דרך שלשת ימים ל לו
וישם את פניו הר הגלעד לא כא
וישם את השפחות לג ב
וישם שק בחלציו לו לד
וישם רכר הזהב מא מב
וישם אתה יוסף לחק מו מ
וישם את אפרים מח כ
וישם י׳ סוחר שמו׳ ט ח
וישם את הים לחרבה יר כא
וישם לפניהם יט ז
וישם באגנת כר ו
וישם אתם על כתפת האפר לט ז
וישם את קרשיו מ יח
וישם את מכסה האהל מ יט
וישם את חכרים על הארן מ כ
וישם את פרכת המסך מ כא
וישם את המנרה מ כד
וישם את מזבח הזהב מ כו
וישם את מסך הפתח מ כח
וישם את הכיר מ ל
וישם עליו את החשן ויקר׳ ח יז
וישם את המצנפת על ראשו
וישם את המצנפת ח ט
וישם על החלבים ח כו
וישם י׳ דברי בנ ה
וישם דבר בפיו פנ יו
וישם אתם אורב יהוש׳ ח יב
וישם מאפל ביניכם כר ז
וישם לוחץ וישפט כר כה
וישם את הכנעני לפס שופ׳ א כח
וישם י׳ את דרב ז כב
וישם את שפו אבימלך ח לא
וישאה וישם על שכמו ט מח
וישם לפיר אחר טו ד
וישם על כתפיו יו נ
וישם ישראל ארבים כ כט
וישם בין המצפה שא ז יב
וישם את בניו שופטים ח א
וישם לפני שאול ש כו
וישם שאול את העם יא יא
וישם אתם בכלי הרעים יו ם
וישם את נפשו בכפו יט ה
וישם דוד את הדברים כא יג
וישם דוד נציבים שב ח ו
וישם כאהם ח יד
וישם בכמרה ובחרצי הכרתל יב לא
וישם יואב את הרברים יר נ
וישם עליהם שרי אלפים יח א
וישם דמי סלחמה מא ב ה
וישם ככא לאם המלך ב יט
וישם את האזור בבית אל יב כט
וישם על העגלים יח לג
וישם פניו בין בלמן יח מב
וישם שק על בשרו מא כו
וישם את המשענת מב ד לא
וישם פיו על פיו ד לד
וישם עד בש ח יא
וישם הכתן פקדת יא יח
וישם האהל מניו יב יח
וישם אליהוא ידיו יו יד
וישם מלך אשור יח יד
וישם את פסל האשרה כא ז
וישם דוד באהם דה״א יח יג
וישם כאהם נציבים יח יג
וישם יהוידע פקדת דה״ב כג יח
וישם את פסל החסל לב ז
וישם שרי חיל בכל הערים לג יד
וישם כתר מלכות אסת׳ ב יו
וישם את כסאו ג א
וישם המלך אחשורוש י א
וישם מרכר לאגם מים תהל׳ קז לה

אשר שם לו בדרך שא סו כ
ואת כליו שם באהלו יז נד
ככל אורחים שם נצבים שב ח יד
והוא שם כפי שפיחתך יד ישׁ
ואת עמא שם אבשלום יז כה
כי ברית עולם שם לי נא ה
כאשר שם אני כשמרון סא כ לד
וזהוא שם לו בחוץ שמנים איש
סב י כד
אשר שם שמו ישראל יז לד
קץ שם לחשך איו כח ג
ושי שם תבל כלה לד יג
מי שם פסרית כי תרע לח ה
לשפש שם אהל בהם תהל יט ה
אשר שם יי מבשחו מ ח
אשר שם שטות סו ט
ותורה שם בישראל עח ה
אשר שם כמצרים אתותי עח מג
שם תבל כמדבר ישע׳ יד יז
שם לי לתודה כא ו׳
ואין איש שם על לב נו א
כי אין איש שם על לב ירמ׳ יב יא
שם נפגי לשפח יואל א ז
מפור שם עלינו סיכ ד יד
Et posuit
וְשָׂם
ושם יעקב את המקלות ברא׳ ל סא
ושם לה על לילת דברי דבר׳ כב יד
ידי חרש ושם בסתר כז טו
ושם לו כמרכבתו שא ח יא
ושם דרך אראנו תהל נ כג
ושם חפה שורה ישע׳ כח כה
ושם בשר זרעו ירמ׳ יז ה
ושם אותם כסוס הודו זכר׳ י ג
Posuit me
שָׂמַנִי
שמני אלהים לארון בראש׳ מה ט
שמני שומם איכ ג יא
Posuit te
שָׂמְךָ
ויאמר מי שמך לאיש שמו׳ ב יד
ועתה שמך יי אלהיך דבר׳ י כב
Posuit eum
שָׂמוֹ
עירות ביהוסף שמו תהל פא ו
שמו ארון לביתו קה כא
בעיר רגלים שמו יחז׳ יז ד
צפצפה שמו יז ה
Et posuit eum
וַיָּשֶׂם
ושמו אצל המזבח ויקר׳ ו ג
Posuit illum
שָׂמָהוּ
ונצבי קדיו לנאון שמהו יחז׳ ז כ
Posuit illam
שָׂמָה
שמה למפלה ישע׳ כג יג
שמה לשממה ירמ׳ יב יא
Et ponat eam
ושמה לאלשות ירמ׳ נ יז
Posuit
שָׂמָה
שמה מראשתו שא יח יז
Quod posuit
הַשָּׂמָה
חשמה מעמקי ים ישע׳ נא י
Posuit me
שָׂמַתְנִי
לא ידעתי נפשי שמתני שה ו יב
Posuit eum
שָׂמָתְהוּ
כפיר שמתהו יחז׳ יט ה
על ציחיו סלע שמתהו כו׳ ז
Posuisti
שָׂמַתָּ
שמת מעקה במתינו תהל סו יא
שמת מבצרי מחתה פש ם
עליון שמת מקנך צא ט
נמול שמת כל יעברון קו ט
כי שמת מעיר לגל ישע׳ כה ב
אשר שמת אותת ירמ׳ לב כ
Num posuisti
הֲשַׂמְתָּ
השמת לבך על עכר איו׳ א ח

השמת לבך אל עבדי ב ג
Et posuisti, ponesque
וְשַׂמְתָּ
ושמת את הדברים שמו ד שו
ושמת עלהם שרי אלפים יח כא
ושמת את השלחן מו לה
ושמת את שתי האבנים כח יב
ושמת אתם על שני כה כו
ושמת אתו על פתיל כה לו
ושמת המצנפת כט ו
ושמת הכל על כפי אהרן כט כד
ושמת שם את ארון ם ג
ושמת את פסך ם ה
ושמת את החצר ם ח
ושמת עליה לבנה ויקר׳ כ פו
ושמת אותם שתים מערכות כד ו
ושמת כמנא דבר׳ מו ב
ושמת משענתי סב ד כט
ושמת שמו אברהם נחמ׳ ט ז
ושמת שכן בלעך פשלי מ ב
ושמת את עין כית ישראל יחז׳ ד ד
ושמת לבך למבוא הבית סר ה
ושמת בראש יהושע זכר׳ ו יא
Posuisti me
שַׂמְתָּנִי
למה שמתני למפוע לך איו׳ ז כ
Posuisti eum
שַׂמְתּוֹ
י׳ למשפט שמתו חבק׳ א יב
Et pones illud
וְשַׂמְתּוֹ
ושמתו על מתניך ירמ׳ יג א
Et constitues eos
וְשַׂמְתָּם
ושמתם שרי סקנה בראש׳ מו ו
ושמתם באהרן דבר׳ י ב
Posuisti
שַׂמְתָּ
לא שמת להם רמים ישע׳ מו ז
לא שמת אלה על לבך מז ז
שמת משכנך נו ז
שמת זכרונך נו ח
לא שמת על לבך נו יא
ושמני שמת עליך יחז׳ כו מא
Et imponesque
וְשַׂמְתָּ
ושמת שמלותך עליך רות ג ג
Posui
שַׂמְתִּי
אשר שמתי מצנה בראש׳ מא כב
אשר שמתי בידך שמו ד כא
ואת אותיי אשר שמתי בם י ב
אשר שמתי במצרים סו כו
אם שמתי זהב כסלי איו׳ לא כד
אשר שמתי עי־בה ביתו לט ו
ידי שמתי לסו פי ם ד
שמתי פני כהלמיש ישע׳ נ ז
אשר שמתי בנפך נפ כא
אשר שמתי חול גבול לים
ירמ׳ ה כב
שמתי פני בעיר כא י
בהדרי אשר שמתי עליך יחז׳ יו יג
ידי אשר שמתי כחם לט כא
Posui
שַׂמְתִּי
חקות שמים וארץ לא שמתי
ירמ׳ לג כה
Et ponam
וְשַׂמְתִּי
ושמתי את זרעך בראש׳ יג יו
ושמתי את זרעך לב יב
ושמתי פרת שמו׳ ח יט
ושמתי לך מקום כא יג
ושמתי אני את פני ויקר׳ כ ה
ושמתי עליהם בסדב׳ יא יו
ושמתי משקה לעמי שב ז י
ושמתי זוחי באפך סב יז כח
ושמתי מקום לעמי דה א יו ט
ושמתי בים ידו תהל פט כו
ושמתי לעד זרעו פט ל
ושמתי משפט לקו ישע׳ כח יו

ושמתי חוחי באפך לו כט
ושמתי נהרות לאים מכ טו
ושמתי כל חרי לדרך טס יא
ושמתי כדכד ששתיך נד יב
ושמתי פקדתך שלום ס יז
ושמתי בהם אות סו יט
ושמתי את העיר הזאת ירמ׳ יט ח
ושמתי עיני עליהם כד ו
ושמתי אתו לשממות עולם כה יב
ושמתי כפאי סנ י
ושמתי כפאי סט לח
ושמתי עיני עליהם עמו׳ ט ד
ושמתי שפרון מיכ׳ א ו
ושמתי את האלעזה ד ז
Et ponam te
וְשַׂמְתִּיךָ
ושמתיך לאור הגוים ישע׳ מב ו
ושמתיך כחותם חגי ב כג
Posui te
שַׂמְתִּיךָ
הנה שמתיך למורג חרוץ ישע׳ מא טו
Et ponam te
וְשַׂמְתִּיךָ
ושמתיך לגאון עולם ישע׳ ס טו
ושמתיך כראי נתי נ ו
ושמתיך כחרב נגור זכר׳ ט יג
Posui eum
שַׂמְתִּיו
הן נגיד שמתיו לך בראׁ כו לו
Et ponam illud, illam
וְשַׂמְתִּיהָ
ושמתיה חרמה שא יא ב
ושמתיה למורש קפוד ישע׳ יד כג
ושמתיה נידי מונך כא כג
ושמתיה כמרבד הוש׳ ב ה
ושמתיה כאבל יחיד עמו׳ ח י
Et disponam eos, eas
וְשַׂמְתִּים
ושמתים לשמה ירמ׳ כה ט
ושמתים ליער הוש׳ ב יד
ושמתים לתהלה ולשם צפנ׳ ג יט
Posuerunt
שָׂמוּ
כי שמו אתי בבור בראש׳ מ טו
אשר שמו עליהם שמו׳ ה יד
וגם שמו בכליהם יהוש׳ ז יא
אל הארב אשר שמו שופט׳ כ לו
ועלי שמו כל ישראל פניהם
מא ב טו
שמו שלשה ראשים איו׳ א יו
לא שמו אלהים לנגדם תהל נד ה
שמו אותתם אתות עד ד
שמו את ירושלם לעיים עמ א
שמו לם דברי אתותיו קה כז
שמו שקציהם בבית ירמ׳ לב ו ל
אשר שמו פניהם לבוא מב יז
אשר שמו פניהם לבוא מד יב
שמו שמיר משמוע זכר׳ ו יב
Et ponent
וְשָׂמוּ
ושמו בדיו נסר׳ ד ו וד יד
ושמו את בריו ד ח וד יא
ושמו אותם איש איש ד יט
ושמו את שמי ו כז
ושמו להם ראש אחד חוש׳ ב ב
Posuerunt me
שָׂמֻנִי
שמני נטרה את הכרמים שה א ו
Posuerunt te
שָׂמוּךָ
ולא שמוך לנגדם תהל פו יד
Posuistis
שַׂמְתֶּם
ונחלתי שמתם לתועבה ירמ׳ ב ז
שמתם מובחות לבשת יא יט
חללים אשר שמתם בתוכה
יחז׳ יא ז
Et ponetis
וְשַׂמְתֶּם
ושמתם על בניכם שמנ׳ ג כב
ושמתם את דברי אלה דבר׳ יא יח

חמים ושמי השמים י יד
לשמר השמים יא יא
וענני את השמים יא יז
כסי השמים על הארץ יא כא
או לכל צבא השמים יז ג
פתחת השמים לא תשמע כח יב
ממעון קדשך מן השמים מ פו
אצרו הטוב את השמים כח יב
מן השמים ירד עליך כח כד
למאכל לכל עוף השמים כח מ
את שמו פתחות השמים כט כ
נחיך בקצות השמים ל ד
הגידו בכם היום את השמים ל יט
אעידה בם את השמים לא כח
ואתנו השמים לב א
אגנים גדלות מן השמים יהוש׳ י יא
השמים בחצי השמים י יג
שקת העיר חשמים שא ח יב
לקוף השמים ולבהמת השדה יז פד
לקוף השמים ולחית הארץ יז פו
ויתן בין השמים ובין הארץ
שב יהו ט
פח עליהם מן השמים
ולא נתנה עוף השמים כא י
פתחות השמים וירגו כב ח
ותרש כפיו השמים פא ח כב
תנה השמים ושמי השמים ח כו
אל סקים שבתך אל השמים ח ל
ואתה תשמע השמים ח לב
וח לד חז לו וח לש
אתה תשמע השמים ח מג
ושמעת השמים ח פח חז פט
ומפי פרושות השמים ח נר
ואכלו עוף השמים יד יא ויז ד
וכא כה
ולכל צבא השמים עמד עליו כב יט
תרד אש מן השמים פב א י
אש אלהים מן השמים א יב
הנה ירדת אש מן השמים א יד
בסערת השמים ב יא
שם ישראל פתחות השמים ש פו
וישתחוו לכל צבא השמים יז יו
וכא ג
אותה עשית את השמים יט פו
וכן סוכחת לכל צבא השמים כא ה
ולכל צבא השמים כב ד ונב ח
ושחוו השמים ותגל הארץ
דה א ע לא
בן הארץ ובין השמים כא יו
מעט מן השמים כא כו
כמלכי השמים כו כג
כי השמים ושמי השמים דה ב ב ה
אשר עשה את השמים ב יא
הנה השמים ושמי השמים ו יח
ספקם שבתך מן השמים ו כא
תשמע מן השמים ו כג
וו כה וו ל וו לג
נחוצר השמים ו כו
ואתה תשמע השמים ו כו
ושמעת מן השמים ו לח וו לפ
קן אוצר השמים ז יג
ואני אשמע מן השמים ז יד
ולכל צבא השמים עמדים ח יח
ויקץ השמים לב כ
לכל צבא השמים לג ג וד ה
נתן לי׳ אלהי השמים לז כג
נתן לי׳ אלהי השמים עזר׳ א כ
למני אלהי השמים נחם׳ א ד
אנא י׳ אלהי השמים א ה
נחתם בקצה השמים א ט

ואתפלל אל אלהי השמים ב ד
אלהי השמים הוא יצליח לנו ב כ
השמים שמי השמים תו׳
ובצא השמים לך משתחוים ט ו
ובניהם הרבית ככוכבי השמים ט כג
נפלה מן השמים אז׳ א יו
ועוף השמים ורגר לך יב ז
ומעוף השמים נכתרה כח כא
תחת כל השמים יראה כח כד
ומעוף השמים יהכמנו לה יא
תחת כל השמים ישרחו לז ג
תחת כל השמים לי תהי׳ מא ג
הדך על השמים תחל׳ ח ב
השמים מספרים יט ב
מקצה השמים מוצאו יט ז
יקרא אל השמים מעל נ ד
רומת על השמים אלהים נו ו
מאכל לעוף השמים עש ב
ישמחו השמים ותגל הארץ צו יא
הגידו השמים צדקו צו ו
עליהם עוף השמים ישכון קד יב
על השמים כבודו קיג ד
הודו לאל השמים קלו סו
הללו את י׳ מן השמים קמח א
הללוהו שמי השמים
וחמס אשר מעל השמים קמח ד
נעשה תחת השמים קהל׳ א יג
אשר יעשו תחת השמים ב ג
לכל חפץ תחת השמים ג א
כי עוף השמים יולך את הקול י כ
מקצה השמים ישע׳ יג ח
כי כוכבי השמים וכסיליהם יג י
השמים אעלה יד יג
וגסכו כל צבא השמים
וגלו ככפר השמים לד ד
אתה עשית את השמים לז יו
בורא השמים והוא האלהים מה יח
בורא השמים הוא האלהים מה יח
הנשם והשלג מן השמים נח י
השמים כמאי סו א
כאשר השמים החדשים סו כב
ואל השמים ואין אורם ירמ׳ ד כג
וכל עוף השמים נדדו ד כה
וקדרו השמים ממעל ד כח
כונים למלאכת השמים ז יח
למאכל לעוף השמים ז לג
וו ד ויפ ז ולד כ
ולכל צבא השמים ה ג ויפ יג
מעוף השמים ועד בהמה ט פ
ומאתות השמים אל תחתו י ב
ואם השמים יתנו רגיבים יד כב
ואת עוף השמים טו ג
את השמים ואת הארץ אני פלא כג כה
אתה עשית את השמים לב יז
לא יספר צבא השמים לג כב
לקפר למלכת השמים סד יו
וסר יח ומד כה
מקטרים למלכת השמים סד יט
מארבע קצות השמים פט לו
נגע אל השמים משפטה נא ט
כי תעלה בכל השמים נא נג
נשתתו השמים יחו׳ א א
בין הארץ ובין השמים ח ג
ולעוף השמים כט ה
קנגו כל עוף השמים לא ו
ישכנו כל עוף השמים לא יג
כל עוף השמים לב ד
ועוף השמים לח כ
לארבע רוחות השמים
דני ח ח ויא ד
ותגדל עד צבא השמים ח י

תחת כל השמים ט יב
ימינו ושמאלו אל חשמים יב ז
ועם עוף השמים חוש׳ ב כ
אענה את השמים ג כג
ובעוף השמים ד ג
כעוף השמים אורידם ז יא
ואם יעלו השמים עמו׳ ט ב
אלהי השמים אני ירא יונ׳ א ט
רכליך מכוכבי השמים נחו׳ ג יו
אסף עוף השמים צפנ׳ א ג
על הענות לצבא השמים א ח
ואני מרעיש את השמים חגי ב ו
את השמים ואת הארץ ב כא
כארבע רוחות השמים זכר׳ ב ו
בין הארץ ובין השמים ח ט
ארבע רוחות השמים ו ה
ארבות השמים מלא׳ ג י
Et cæli
והשמים התקדרו מא יח סה
והשמים יתנו טלם זכר׳ ח יב
In cælis
בהשמים תחל׳ לו ו
De cælis
מהשמים דה ב ז א
In cælis
בשמים
ומגדל וראשו בשמים בראש׳ יא ד
אשר בשמים ממעל שמו׳ כ ד
גדלת וכצורת בשמים דבר׳ א כה
אשר מי אל בשמים ובארץ ג כד
אשר תעוף בשמים ד יו
בשמים ממעל ד לפ
אשר בשמים ממעל ח ח
ערים גדלת ובצרת בשמים ט א
לא בשמים הוא לאמר ל יב
בשמים ממעל ועל הארץ
יהוש׳ ב יא
עליו בשמים ירעש שא כ י
אין כמוך אלהים בשמים מא ח כא
עשה ארבות בשמים מב ב ו יפ
כי כל בשמים ובארץ דה א כט יא
אין כמוך אלהים בשמים דה ב ו יד
אתה הוא אלהים בשמים כ ו
הנה בשמים ערי אז׳ ו יפ
יושב בשמים ישחק תחל׳ ב ד
י׳ בשמים כאמו יא ד
וירעם בשמים י׳ יח יד
שוחו בשמים פיהם ער׳ ט
מי לי בשמים ער כח
יסע קדים בשמים עח כו
י׳ בשמים חכין כסאו קג יפ
כשמים ובארץ קיג ו
ואלהינו בשמים קטו ג
דברך נצב בשמים קיט פט
חשבני בשמים קלט א
עשה בשמים ובארץ קמו ו
נגשר ועיף בשמים משלי כג ח
דרך הנשר בשמים ל יפ
כי האלהים בשמים קהל ה א
כי רוחת בשמים תרבי ישע׳ לז ח
גם מסירה בשמים ירמ׳ ח ז
המן מים בשמים י יג ונא יו
חמן מים בשמים נא יו
אל אל בשמים איכ׳ ג מא
כל מאורי אור בשמים יחז׳ לב ח
סופתים בשמים יואל ג ג
הבונה בשמים מעלותו עמו׳ ט ו
In, ad cælos
לשמים
עד לשמים תעיז דה ב כח פ
לטעון קדשו לשמים ל כו

ואשמתנו גדלה עד לשמים
עזר׳ ט ו
אם יעלה לשמים שיאו אז׳ כ ו
שאו לשמים עיניכם ישע׳ נא ו
E cælis
מִשָּׁמַיִם
מִשָּׁמָיִם
ודבר עמהם משמים נחם׳ ט יג
ולחם משמים נתת להם ט פו
ואתה משמים תשמע ט כ ויפ כח
י׳ משמים השקיף תחל׳ יד ב
משמים הביט י׳ לג יג
אלהים משמים חשקף נג ג
משמים השמיעת דין עו ט
הכם משמים וראה פ פו
הורק משמים נשקף פה יב
י׳ משמים אל ארץ הביט קב כ
איך נפלת משמים ישע׳ יד יב
הכט משמים וראה סג טו
חשלך משמים ארץ איכ׳ ב א
עד ישקף וירא י׳ משמים נ ג
In, versus cælum
הַשָּׁמָיְמָה
הכט נא השמימה בראש׳ טו ח
וראשו מגיע השמימה כח יב
וזרקו משה השמימה שמו׳ ט ח
ויזרק אתו משה השמימה ט י
ופן תשא עיניך השמימה דבר׳ ד יט
מי יעלה לנו השמימה ל יב
עלה עשן העיר השמימה
יהוש׳ ח כ
מעל הסובבה השמימה שופ׳ יג כ
כליל העיר השמימה כ ם
ויפרש כפיו השמימה דה ב ו יג
על ראשיהם השמימה אז׳ ב יב
Cæli
שָׁמַי
שמי השמים וכל צבאם נחם׳ ט ו
לרכב בשמי שמי קדם תחל׳ סח לד
מתחת שמי י׳ איכ׳ ג נו
Et cæli
וְשָׁמַי
השמים ושמי השמים דבר׳ י יד
השמים ושמי השמים סא ח כו
השמים ושמי השמים דה ב ב ה
השמים ושמי השמים ו יח
In cælis
בְּשָׁמַי
לרכב בשמי שמי קדם תחל׳ סח לד
E cælis
מִשָּׁמַיִךְ
יענהו משמי קדשו תחל׳ כ ז
Cæli tui
שָׁמַיִךְ
וחיו שמיך דבר׳ כח כט
כי אראה שמיך תחל׳ ח ד
י׳ הש שמיך ותרד קמר ה
Cæli vestri
שָׁמֵיכֶם
ונתתי את שמיכם כברזל ויקר׳ כו יט
Cæli ejus
שָׁמָיו
אף שמיו יערפו טל דבר׳ לג כח

שום נסיון כל לשון פומה והמיה:

Ponere, Apponere, &c.

Posuit
שָׂם
שם על שכמה בראש׳ כא יד
אשר שם מראשתיו כח יח
לא ידענו מי שם מג כב
מי שם פה לאדם שמו׳ ד יא
ואשר שם למערה ח ח
ואשר לא שם לכו פ כא
שם שם לו חק ומשפט פו כח
שם פתח משכן פ כט
אשר שם משה לפני דבר׳ ד מד
ותגח הוא שם עלילת כב יו
חבשר שם בכל שופט׳ ו יט
והסרח שם בפרור ו יט

בְּשׁוֹטֵיכֶם *Scuticis*
אכי יסר אתכם בשוטים סא יב יא ויב יד
אבי יסר אתכם בשוטים
ד״ה ב י יא זי יד
† ולשבט *Et in flagellum*
ולשבט בצרוכם יהוש כג יג

ב מה ספירוסו חתילים ותפוס:
II. Circuire, Peragrare, Percur. Discur.
Circuibant שָׁטוּ
שטו העם ולקטו כמדב׳ יא ח
A peragrando מִשּׁוֹט
משוט בארץ אז׳ א ז
משט בארץ כ ב
Discurre שׁוּט
שוט נא בכל שבטי ישראל שב כד ב
Et discurrerunt וַיְשׁוֹטוּ
וישטו בכל הארץ שב כד ח
PIH. Peragrantes מְשׁוֹטְטִים
משוטטים בכל הארץ זכר׳ ד י
Discurrunt מְשׁוֹטְטוֹת
כי י״ עיניו משוטטות דה ב יו ט
Percurrite שׁוֹטְטוּ
שוטטו ברחות ירושלם ירם׳ ה א
Percurrent יְשׁוֹטְטוּ
ישוטטו רבים דני׳ יב ד
ישוטטו לבקש את דבר י״ עמו׳ ח יב
HITH. Et והתשׁוֹטַטְנָה *cursitate*
והתשוטטנה בנחלות ירם׳ מט ג
Impetus † שׁוֹט
שוט שופף כי יעבר
ישע׳ ללק כח סו וכח יח
קול שוט וקול רעש נחו׳ ג ב
Impetus † שֵׁיט
בל תלך בו אני שיט
ללק ישע׳ לג כא

ג כל לסון סיט ומפוס והגעול מהם:
III. Remiges: Remi.
Remiges † שַׁיִט
הו שטיט לך יחז׳ כז ח
Idem הַשַּׁיִט
השטים אתך יחז׳ כז כו
Remus † שַׁיִט
בל תלך בו אני שיט ישע׳ לג כא
Remus † מָשׁוֹט
כל תשבי משוט יחז׳ כז כט
Remi tui † מְשׁוֹטָיִךְ
עשו משוטיך יחז׳ כז ו

ד כל סטים ופטה:
IV. Cedri
Cedrus † שַׁיְטָה
שטה והדס ועץ שמן ישע׳ מא יט
Cedri, Cedri situm שִׁטִּים
ועזרות החטים ועצי שטים
שטו כה ה ולח ז
ועשו ארון עצי שטים כה י
ועשית בדי עצי שטים כה יג
ועשית שלחן עצי שטים כה כג
הבדים עצי שטים כה כח ול ה
עצי שטים כו טו ולו כ
ועשית בריחים עצי שטים כו כח
על ארבעה עמדי שטים כו לב
חמשה עמדי שטים כו לו
סוכה עצי שטים כו א
בדי עצי שטים כו ו
עצי שטים תעשה אתו ל א
אשר נמצא אתו עצי שטים לה כד
ויעש בדיתי עצי שטים לו לא
ארבעה עמדי שטים לו לו

את הארון עצי שטים לו א
ויעש בדי עצי שטים לו ד
את השלחן עצי שטים לו י
את הבדים עצי שטים לו סו
ולו כח ולח ו
את מזבח הקטרת עצי שטים לו כה
את מובה העזלה עצי שטים לח א

שׁוּט כסף הוא כמרם סטה כי סס כיתו:
Vide Rad. שטה.

שׁוּךְ לו סני פניס:
Signif. ejus duo sunt.
א כל מסוכה וסכיס כסף הו כמוך ספירוסו קוכיס הו נגד:
I. Sepire, Obsep. Vepres, Spina. &c.
Obsepivisti שַׂכְתָּ
שכת בערו אז׳ א י
Obsepio שָׂךְ
הגני שך את דרכך הוש׳ כ ו
† לְשֻׂכִּים *In spinas*
לשכים בעיניכם במדב׳ לג נה
† בְּשֻׂכוֹת *Spinis*
התמלא בשנות עורו איו׳ ם סו
† סְמֻסוֹכָה *Præ sepimento*
כחוך ישר מסוכה סיכ׳ ז ד
Sicut sepimentum כְּמִשְׂכַת
ורך עפל כמשכת חזק משלי סו יס
† מְשׂוּכָתוֹ *Sepem ejus*
הסר מסוכתו והיה לבער ישע׳ ה ח

ב מה ספירוסו סעיף:
II. Ramus.
Ramos ejus † שׂוֹכָה
ויכרת שוכת עזים שופט׳ ט מח
Ramos suos שׂוֹכָה
גם העם איש שוכה שופ׳ ט מט

שׁוּל כל לסון סולים:
Fimbria.
Fimbria † שׁוּלַי
על שולי הסעיל שמו׳ כח לד
ולט כד ולט כה ולט כו
Fimbria tua שׁוּלַיִךְ
ברב עזיך גגלו שוליך ירם׳ יג כב
השמתי שוליך על פניך יג כו
וגליתי שוליך נחו׳ ג ה
Fimbria ejus שׁוּלָיו
ועשית על שוליו
על שוליו סביב שמו׳ כח לג
Et fimbriæ ejus וְשׁוּלָיו
ושוליו סלאים את ההיכל ישע׳ ו א
In fimbriis ejus בְּשׁוּלֶיהָ
פומאתה בשוליה איכ׳ א ט

שׁוֹם פלוניו פלם:
Signif. ejus tria sunt.
א יה ספירוסו הסגרה:
I. Discernere, Dijudicare.
Et discernendo וְשׂוֹם
ושום שכל נחם׳ ח ם

ב נפעו יהוו:
II. Nomen ejus notum est.
Allia † הַשּׁוּמִים
ואת השומים במדב׳ יא ח

ג כל סס סמים:
III. Cali.
Cali † שְׁמִים
שָׁמַיִם
לרקע שמים בראש׳ א ח
קנה שמים וארץ יד יט וד כב
ברכת שמים מעל סט כח
כי אשא אל שמים ידי דבר׳ לב ם

ממגר שמים סטל לג יג
רכב שמים בעזרך לג כו
גם שמים נטפו שופט׳ ה ד
סן שמים נלחמו ה כ
ויש שמים וירד שב כב ו
ירעם סן שמים י׳ כב יד
בהעצר שמים סא ח לה
וי׳ שמים עשה ד״ה א יו כו
נשה שמים לכדו איו׳ ט ח
גבהי שמים מה תפעל יא ח
עד בלתי שמים יד יב
יגלו שמים עונו כ כו
הלא אלוה נכה שמים כב יב
וחוו שמים יתחלך כב יד
עפורי שמים ירופפו כו יא
ברוחו שמים שפרה כו יג
הבט שמים וראה לה ח
וכפר שמים מי ילדו לח כפ
הידעת חקות שמים לח לג
ונבלי שמים מי ישכיב לח לו
צפור שמים ודגי הים תהל׳ ח ם
ויש שמים וירד יח י
ברבר״ שמים נעשו לג ו
ויגידו שמים צדקו נ ו
כי גדל עד שמים חסדך נו יא
רוסה על שמים אלהים נו יב
יהללוהו שמים וארץ סט לה
ודלתי שמים פתח עח כג
ודגן שמים נתן לסו עח כד
שמים תכן אסונתך פט ג
ויורו שמים פלאך י׳ פט ו
לך שמים אף לך ארץ פט יב
וכסאו כימי שמים פט כט
וי׳ שמים עשה צו ח
ומעשה ידיך שמים קב כו
מגבה שמים על הארץ קג יא
נוסה שמים כיריעה קד ב
ולחם שמים שבי׳ם קה ם
יעלו שמים קו כו
כי גדול מעל שמים חסדך קח ה
רוסה על שמים אלהים קח ו
עשה שמים וארץ קמו סו
חשמים שמים לי׳ קמו ו
עשה שמים וארץ קמא ב וקכד ח
עשה שמים וארץ קלד ג
אם אסק שמים קלט ח
עשה שמים וארץ קמו ו
המכסה שמים בעגים קמו ח
סגן שמים בתבונה משלי נ יש
בהכינו שמים שם אני ח כו
שמים לרוסם וארץ לקסק קה ג
מי עלה שמים וירד ל ד
שמע שמים ישע׳ א ב
על כן שמים ארגיו יג יג
הגוטה כירק שמים ם כב
רנו שמים כי עשה י׳ סר כו
נשה שמים לבדי סר כד
הרעיפו שמים ממעל סה ח
אני ידי נסו שמים סה יב
ויושיעך הברו שמים סו יג
ויסינו טפחה שמים סה יג
רנו שמים וגילי ארץ סט יג
אלביש שמים קדרות נ ג
כי שמים כעשן נמלחו נא ו
נושה שמים ויסד ארץ נא יג
לנטע שמים נא יו
כי נבהו שמים מארץ נה ט
לוא קרעת שמים סג יט
כי הנני בורא שמים חדשים סה יו
שמי שמים ירם׳ כ יב
ובתבונתו נשה שמים י יב ונא סו

אם יסרו שמים לא לו
חקות שמים וארץ לג כה
ורגנו על כבל שמים וארץ נא סה
מנשרי שמים איכ׳ ד יט
וכסתי בכנותך שמים יחז׳ לב ז
רעשו שמים יואל ב י
ורעשו שמים וארץ ד יו
כסה שמים הודו הבק׳ נ ב
כלאו שמים מטל זני א ו
נשה שמים ויסר ארץ זכר׳ יב א
Et cæli וְשָׁמַיִם
וְשָׁמָיִם
י׳ אלהים ארץ ושמים בראש׳ ב ד
ושמים לא זכו בעיניו איו׳ סו סו
חוזו על ארץ ושמים תהל קמח ג
ושמים בורח תכן ישע׳ ם יב
Cæli הַשָּׁמָיִם
את השמים ואת הארץ ברא׳ א א
יקו חמים מתחת השמים א ט
יהי מאורת ברקיע השמים א יד
למאורת ברקיע השמים א סו
אלהים ברקיע השמים א יו
על פני רקיע השמים א כ
ברוח היום וכיקוף השמים א סא ו כו
ולכל עוף השמים א ל
ויכלו השמים והארץ כ א
השמים והארץ ב ד
ואת כל עוף השמים ב יט
ואת כל עוף השמים ב כ
לכל הבהמה ולעוף השמים ב כ
עיר ורמש ועד עוף השמים ו ז
פתוחת השמים ו יו
גם מעוף השמים ז יו
וארבת השמים נפתחו ז יא
אשר תחת כל השמים ז יט
עד רמש ועד עוף השמים ז כג
וארבת השמים
ויכלא הגשם מן השמים ח ב
ועל כל עוף השמים ם ב
מאת י״ מן השמים יט כו
אל הגר מן השמים כא יו
מלאך י״ מן השמים כב יא
שנית מן השמים כב סו
כמוכבי השמים כב יו
וקכר ח כי אלהי השמים כו ג
אלהי השמים אשר לקחני כד ו
זרעך כמוכבי השמים כו ד
והאלהים מסל השמים כו כח
ומסל השמים מעל כו לט
חזה שער השמים כח יו
נשא את ידך על השמים שמו׳ ט כב
גם מעוף השמים ז כג
נשא ידך על השמים י כא
את ידו על השמים י כב
לחם מן השמים טו ג
עמלקמחתת השמים יו יד
עשות י״ את השמים כ יא ולא יו
כי מן השמים רבתי כ כב
וכעצם השמים לטהר כד י
את זרעכם ככוכבי השמים לב יג
כמוכבי השמים לרב
דבר׳ א י ויא כא
תחת כל השמים ב כה
בקר כאש עד לב השמים ד יא
כל צבא השמים ד יט
תחת כל השמים ד יט
העידתי בכם את השמים ד כו
למקצה השמים
ועד קצה השמים ד לב
מן השמים השמיעך ד לו
את שמם מתחת השמים ט יד
השמים

שוב

Tranquillare הָשִׁיב
לא יתני השיב רוחי איו ט יח
Tranquillam redde הָשִׁיבָה
השיבה נפשי משאיהם
תהל לח יז
Tranquillos redde nos הָשִׁיבֵנוּ
אלהים השיבנו תהל פ ד
אלהים צבאות השיבנו פ ח ופ כ
Tranquillam reddam אָשִׁיב
כיאשיב את שבותם ירם לב מד
כיאשוב את שבותם לג כו
אשיב את שבות בני עטין פש ו
אשוב את שבית עלים פש לש
Tranquillum reddam eum אֲשִׁיבֶנּוּ
על ארבעה לא אשיבנו
עמו א ג ו א ו א ט ו א יא
מ יג ובא ובד וכ ו
Tranquillum reddiderit me וְשִׁבַנִי
אשיב ישבני יי דבר פו ח
In tranquillitate בְּשׁוּבָה
נשוה ונהה תושעין ישע ל פו
ג כלשון פסוקה פכילנוסו מכלל:
III. Aversus, Rebellis.
Rebellio est שׁוֹבָבָה
מרע שובבה העם הזה ירם ח ה
Rebellare facit te שׁוֹבְבָתְךָ
רעתך היא תשובבתך ישע פו י
Aversus, rebel. שׁוֹבָב
שובב כדרך לבו ישע נו יו
Aversi, rebelles שׁוֹבְבִים
שבו בנים שובבים ירם ג יד
ון כב
Aversa הַשּׁוֹבָבָה
הכת השובבה ירם לא כב ומט ד
Aversa, Rebellis מְשֻׁבָה
עשתם משבה ישראל ירם ג ו
נאפת משבה ישראל ג ח
צדקה נפשה משבה ישראל ג יא
שובה משבה ישראל ג יב
Aversio מְשֻׁבָה
משבה נצחת ירם ח ח
Aversio מְשׁוּבֹת
כי משובת פתים תהרגם שליא לכ
Aversioni à me לְמִשׁוּבָתִי
ומי תלואים למשובתי הוש יא ז
Aversionem ipsor. מְשׁוּבָתָם
ארפא משובתם חוש יד ח
Aversiones nostræ מְשׁוּבֹתֵינוּ
כי רבו משובתינו ירם יד ז
Et aversiones tuæ וּמְשֻׁבוֹתֶיךָ
ומשובתיך תוכיחך ירם ב יט
Aversion. veil. מְשׁוּבוֹתֵיכֶם
ארפא משובתיכם ירם ג כב
Aversion ipsorum מְשׁוּבוֹתֵיהֶם
עמו משובתיהם ירם ה ו

שוב נסיון כל לשון סיכה
פכילנוסו נוקה תו יסיות:
Canescere.
Et incanui וְשַׁבְתִּי
ואני זקנתי ושבתי שא יב ב
Canus שֵׂיב
גם שב גם ישיש בנו איו פו י
Præcanities, senio ejus מְשִׁיבוּ
ויקסו עינו משיבו סא יד ד

שוב שור שוה

Canicies † שֵׂיבָה
ספני שיבה תקם ויקר יש לב
יונק עם איש שיבה דבר לב כה
ועד שיבה אני אסבל ישע סו ד
גם שיבה וזרקה בו הוש ז ט
Et canicies וְשֵׂיבָה
וגם עד זקנה ושיבה תהל עא יח
In canitie בְּשֵׂיבָה
תקבר בשיבה טובה בראי סו טו
בשיבה טובה זקן ושבע כה ח
כן יאסף בשיבה טובה שופ ח לב
ויסת בשיבה פובה ה"א כט כה
עוד ינובון בשיבה תהל צב טו
Ad canitiem לְשֵׂיבָה
יחשב תחום לשיבה איו מא כג
Canicies שֵׂיבַת
את שיבת עבדך אבינו בראי סד לא
Caniciem meam שֵׂיבָתִי
והורדתם את שיבתי בראי מב לח
וסד כט
Caniciem tuam שֵׂיבָתְךָ
ולכלכל את שבתך רות ד טו
Caniciem ejus שֵׂיבָתוֹ
את שיבתו בשלם שאול מא ב ו
את שיבתו כרם שאול ב ט

שוג עין כסופס סוג:
Vide Rad. סוג

שוד כל סס סיד:
Linere, Oblin.
Et linies וְשַׂרְתָּ
ושרת אתם בשיד דבר כו ב וכז ד
Calx † שִׂיד
משרפות שיד ישע לג יב
Calce בְּשִׂיד
ושדת אתם בשיד דבר כו ב ד
In calcem לַשִּׂיד
עצמות סלך אדום לשיד עמו ב א

שוה הוא יפרד לארבעה רחשים:
Dividitur in quatuor significata.
א כל לשון סווי ספילנוסו לשיון
בפתח תו ערך:
I. Æquari, Adæq.
Et æqualis ero וְאֶשְׁוֶה
ואל מי תדמיוני ואשוה ישע ם כה
Adæquetur תִּשְׁוֶה
מן תשוה לו גם אתה משל כו ד
Æquabuntur יִשְׁווּ
וכל חפציך לא ישוו בה משל נ טו
וכל חפצים לא ישוו בה ח יא
Æquavit שָׁוְתָה
הלוא אם שוה פניח ישע כה כה
Hiph. Æquabo אַשְׁוֶה
מה אשוה לך ואנחמך איכ ב יג
Et æquabitis וְתַשְׁווּ
למי תדמיוני ותשוו ישע סו ח
Hith. Æquatur נִשְׁתַּוֶּה
ואשת מרודנים משל כו טו
Æquitati † בְּשֶׁוְ
אל יאמן בשוא נתעה איו סו לא
ב פת פכילנוסו תגלת:
II. Utile esse, Prodesse, Convenienter esse, Expedire.
Profuit שָׁוָה
ולא שוה לי איו לג ם
Utile est שָׁוֶה
אין שוה להניחם אסת נ ח
אינגו שוה לי ח יג
שוה בנוק הנולך ו ד

שוה

ג פת ספילנוסו הפתח:
III. Ponere, Compon. Dissonare.
Proposui שִׂוִּיתִי
שויתי יי לנגדי תמיד תהל יז ח
שויתי עזר על גבור פפ כ
משפטיך שויתי תהל קיט ל
אם לא שויתי ורוממתי קלא ב
שויתי עד נכר ישע לח יג
Dissonens מְשֻׁוֶּה
משוה רגלי כאילות [כנלי"ק]
שב כב לד
משוה רגלי כאילות תהל יח לג
Pones תְּשִׁוֶּה
והדר תשוה עליו תהל כא ו
Repeni: vide & fig. seq. יְשַׁוֶּה
פרי ישוה לו הוש י א
ד פת ספילנוסו פקד לו מכ לו
מכ וכנל:
IV. Vanitas, Vanum: Falsitas: In vanum.
Frustra † שָׁוְא
לא תשא שמע שוא שמו כג א
לא תענה ברעך עד שוא דבר ה כ
כן הנחלתי לי ירחי שוא איו ז ג
כי הוא ירע פתי שוא יא יא
כי שוא תהיה תשורתו סו לא
אם הלכתי עם שוא לא ה
אך שוא לא ישמע אל לה יג
שוא ידברו איש את רעהו
תהל יב ג
לא ישבתי עם פתי שוא סו ד
השערים הבלי שוא לא ז
שוא ידבר מא ו
על מה שוא בראת כל פפ טח
חשבר עיני מראות שוא קיט לו
שוא עמלו בונו בו תנ
שוא שקר שומר קכז א
שוא לכם משכימי קום קכז ב
אשר פיהם דבר שוא קמד ח
וקסר יא
שוא ודבר כוב חזוק ספני
פשל ל ח
הביא מנחת שוא ישע א יג
בנפת שוא ל כח
בפוח על תהו ודבר שוא נש ד
נביאיך חזו לך שוא ותפל תנ
משאות שוא ומרוחים איכ ב יד
חזון שוא וקסם חלק יחזק יב כד
חזו שוא וקסם כוב יג ו
הלא פתוח שוא חזיתם יג ז
יען דברכם שוא יג ח
הנביאים החזים שוא יג פ
שוא לא תחזיתו יג כג
כקסום שוא בעיניהם כא כת
בחזות לך שוא כב לד
חזים שוא כב כת
דברו דברים אלות שוא הש י ד
אך שוא היו בגלגל יב יב
משטרים הבלי שוא יע ב ט
שוא עכר אלהים סלא ג יד
Et vanitas וְשָׁוְא
ושוא תשועת אדם
תהל ס יג וקח יג
Vanitatis הַשָּׁוְא
בהבלי השוא ישע ה יח
החלמות השוא יזברו זכר י ב
Vanitati בְּשָׁוְא
אל יאמן בשוא נתעה איו סו לא
In vanum לַשָּׁוְא
את שם יי אלהיך לשוא ונו

שוח שוט

אשר ישא את שמו לשוא שמו כ ז
את שם יי אלהיך לשוא ונו
אשר ישא את שמו לשוא דבר ה יא
לשוא נפשו תהל כד ד
נשוא לשוא ערוך קלט כ
לשוא הכיתי את בניכם ירם ב ל
לשוא תתמי ו ל
לשוא צרף צרוף ו כט
לשוא יקטרו יח טו
לשוא הרביתי רפאות טו יא
Pih. Mentietur: יְשַׁוֶּה
vide & fig. 3.
פרי ישוה לו ללקן הוש י א

שוח כל לשון פתח נסוחים:
Fovea, Fossa.
Fovea † שׁוּחָה
שוחה עמקה פי זרות משלי כב יד
כי שוחה עמוקה ונוח כג כז
כי כרו שוחה לנפשי ירם יח כ
כרו שיחה ללכדני יח כב
Et fovea וְשׁוּחָה
בארץ ערבה ושוחה ירם ב ו
Idem † שִׁיחָה
כרו לפני שיחה תהל נו ז
Foveæ שִׁיחוֹת
כרו לי זדים שיחות תהל קיט פה
Idem † שַׁחַת
שַׁחַת
יחשך נפשו מני שחת איו לג יח
פדעדו מרדת שחת לג כה
להשיב נפשו מני שחת לג ל
הסידך לראות שחת תהל יו ו
ברדתי אל שחת ל ו
שחת רשתם לה ז
תורדם לבאר שחת נה כה
צר יג
עד יכרה לרשע שחת
Foveam הַשַּׁחַת
לא יראה השחת תהל פט י
In fovea בְּשַׁחַת
ויפל בשחת יפעל תהל ז יו
שבעו גוים בשחת עשו ט יו
In fovea בַּשַּׁחַת
או בשחת תטבלני איו ט לא
Idem בַּשַּׁחַת
פדה נפשו מעבר בשחת איו לג כח
Idem לַשַּׁחַת
לשחת קראתי אבי אתה איו יו פו
ותקרב לשחת נפשו לג כב
ולא יסות לשחת ישע נא יד
לשחת ירדיך יחו כה ח
A fovea מִשַּׁחַת
הגואל משחת חייכי תהל קג ד
ותעל משחת חיי אלהי יונ ב ז
De foveis ipsorum † מִשְּׁחִיתוֹתָם
וימלט משחיתותם תהל קי כ

שוט הוא יכלל לארבעה רחשים:
Dividitur in quatuor significata.
א פת ספילנוסו סנט:
I. Scutica, Flagellum.
Flagellum † שׁוֹט
אם שוט ישית פתאום איו ט כג
שוט לסוס משלי כו ג
ועורר עליו שוט ישע י כו
שוט שופף כי יעבר כה טו
שוט שופף כי יעבר כה יח
קול שוט וקול רעש נחו נ כ
In flagello בְּשׁוֹט
בשוט לשון תחבא איו ה כא
בשוטים

וְאָשִׁיב *Et respondi*
ואשיב אתם דבר נחם׳ ב כ
ואשיב אותם כדבר הזה ו ד
וְאָשֻׁב *Et respondi*
ואשב אתו דבר יהוש׳ יד ז
וְאֲשִׁיבָה *Et reducam, reſpō-debo*
ואשיבה את דרכי אליך שב׳ יז ג
ואשיבה חרפי דבר משלי׳ כז יא
ואשיבה ידי עליך ישע׳ א כה
ואשפוך שפשיך א כה
וְאָשִׁיבָה *Et retuli, reduxi*
ואשיבה שם כלי בית האלהים נחם׳ יג ט
ואשיבה רגלי אל עדתך תהל׳ קיט נט
אָשִׁיבְךָ *Reſpondebo tibi*
אני אשיבך סלין איו׳ לה ד
אָשִׁיבְךָ *Reſpondebo tibi*
הן קלותי מה אשיבך איו׳ לט לז
וְאָשִׁיבְךָ *Et convertam te*
אם תשוב ואשיבך ירמ׳ טו יט
אֲשִׁיבֵהוּ *Reducam eum, Reſtituam: Reſpondebo ei*
ואני אשיבנו אליך בראש׳ מב לז
ועתה אשיבנו לך שופט יז ג
וכי יפקר מה אשיבנו איו׳ לא יד
ובאסריכם לא אשיבנו לב יד
לא אשיבנו
עמו׳ א ג ואו ו וא ט וא יא ואו יג
ועל ארבעה לא אשיבנו ב א וכ ד וכ ו
אֲשִׁיבֶנָּה *Revocabo illud*
וברך ולא אשיבנה במדב׳ כג כ
תָּשִׁיב *Reduces, reſtitues*
מן תשיב את בני משמה בראש׳ כד ו
השב תשיב לו דבר׳ כב יג
ואיך תשיב את פני סב יח כד
כי תשיב אל אל רותך איו׳ פו יג
למה תשיב ידך תהל׳ עד יא
אף תשיב צור חרפו פש פר
ואיך תשיב את פני ישע׳ לו ט
אם תשיב משבת רגלך נח יג
תשיב להם גמול איכ׳ ג סר
תָּשֵׁב *Reduces, avertas*
רק את בני לא תשב שפדר
בראש׳ כד ח
אל תשב פני משיחך דה׳ב ו סב
תשב אנוש עד דכא תהל׳ צ ג
אל תשב פני משיחך קלב י
תָּשֵׁב *Avertas*
אל תשב את פני סא ב כ
תְּשִׁיבֵנִי *Reduces me*
תְּשֻׁבֵנִי
ואל עפר תשיבני איו׳ י ט
כי ידעתי כות תשיבני ל כא
ואל תשבני בית יהונתן ירמ׳ לז כ
תְּשִׁיבֵנוּ *Reverti facu nos*
תשיבני אחור פני צר תהל׳ פר יא
תְּשִׁיבֵנוּ *Reſtitues eam*
עד בא חשמש תשיבנו לו
שמו׳ כב כ
השב תשיבנו כג ד
תְּשִׁיבֵם *Reduces eos*
חשב תשיבם דבר׳ כב א
תָּשִׁבִי *Reverti facias*
אל תשבי את פני סא ב יו
יָשִׁיב *Referet, reddet, repen-det, reducet, &c.*
וחשב ישיב לנו בראש׳ נ טו
ככף ישיב לבעליו שמו׳ כא לד
ישיב נאלתו ויקר׳ כה נא
ישיב את נאלתו כה נב
ולא ישיב את הקם דבר׳ יז יו

ונקם ישיב לצוריו לב סג
ישיב לאיש את צדקתו שא מ כג
כבר ידי ישיב לי שב כב כא
כי לא ישיב את פניך סא ב יז
אלוה לא ישיב אפו איו׳ ט יג
התאמין בו כי ישוב זרעך לט יב
כבר ידי ישיב לי תהל׳ יח כא
ישוב הרע לשרדי נר ז
ותמול ידי אדם ישוב לו משלי׳ יב יד
סענת רך ישיב חמת טו א
ונפש אדניו ישיב כה יג
ולא ישיב אל לבו ישע׳ סר יט
חבלתו חוב ישיב יחז׳ יח ז
סעול ישיב ידו יח יז
חבל לא ישיב יח יב
חבל ישיב רשע לה פו
תרפתו ישיב לו רנ׳ יא יח
כמעלליו ישיב לו הוש׳ יב ג
והרפתו ישיב לו יב כו
וְיָשֹׁב *Et convertet*
וישב פניו לאיים רנ׳ יא יח
וישב פניו לסעוני ארצו יא יט
וַיָּשָׁב *Et reduxit, redire fe-cit, Reſtituit, retulit, &c.*
וישב את כל הרכש בראש׳ יד יו
וישב לו את שרה אשתו כ יד
וישב את שר המשקים מ כא
וישב ידו אל חיקו שמו׳ ד ז
וישב ״ עלהם טו יט
וישב משה את דברי העם יט ח
וישב אלהים את רעת שופט׳ ט נו
וישב את אלף יו ג
וישב את הכסף לאמו יו ד
וישב אתה אל פיו שא יד כח
וישב לי רעה תחת טובה כה כא
וישב ״ לי כצדקתי שב כב כה
וישב בנידו את המלך סא ב ל
וישב את עיר ישראל שב יג כה
וישב לו סנחה יז ג
וישב את חצל בסעלות כ יא
וישב את המלך דבר כב ט
וישב חרבו אל נרנה דה׳א כא כו
וישב קיר אל המלך דבר דה׳ב לי יו
וישב לאנוש צדקתו איו׳ לג כו
וישב ״ לי כצדקי תהל׳ יח כה
וישב עליהם את אונם צד כג
וישב עליחם אופן משלי׳ כ כו
וישב אתי דרך שער יחז׳ מר א
Reduxerit me יְשִׁבֵנִי
אם ישוב ישבני ״ שב טו ח
וַיְשִׁבֵנִי *Et reduxit me*
וישבני אל פתח הבית יחז׳ קו א
וישבני אל שפת הנחל סז ו
Faciet reſtituere eū, יְשִׁבֵנוּ
Avertet, reducet eum
הן יאסף מי ישיבנו איו׳ ט יב
ויקחיל ומי ישיבנו יא י
והוא באחד ומי ישיבנו פו יג
Et reduxit illud וַיְשִׁבֵהוּ
ויניחהו על החמור וישיבהו סא יג כט
וישיבהו ירושלם למלכותו
דה׳ב לג יג
Et reſtituit eam וַיְשִׁבָהָ
וישבה ליהוה סב יב כב
וישיבה ליהודה דה׳ב כו ב
Reducet eam יְשִׁבֶנָּה
גם אל פיהו לא ישיבנת משלי׳ יט כד
ומי ישיבנה ישע׳ יד כו
אפעל ומי ישיבנה סג יג
Et reduxit eos וַיְשִׁבֵם
וישיבם אל ״ דה׳ב יט ד

Reſerebat תָּשֵׁב
אף היא תשיב אשריה שופט׳ ח כט
נָשִׁיב *Reddemus*
פה האשם אשר נשיב לו שא ו ד
וראמרו נשיב נחם׳ ח יב
Et referemus וְנָשִׁיב
ונשיב דבר את העם הזה סא יב ט
ונשיב דבר את העם הזה דה׳ב י ט
Et reſtituimus וְנָשֹׁב
ונשב אתו בידיו בראש׳ מג כא
Reſeretis תָּשִׁיבוּ
תשיבו בידכם בראש׳ מג יב
כי השב תשיבו לו אשם שא ו ג
Et reduxiſtis וַתָּשִׁבוּ
ותשבו איש את עכרו ירמ׳ לה יו
Reſtituent, averſent וַיָּשִׁיבוּ
אשר ישיבו לי קרש קדשים
במדב׳ יח ט
היום ישיבו לי בית ישראל שב יו ג
סנחה ישיבו תהל׳ עו י
ותכסים ישיבו אף משלי׳ כט ח
Et referent וְיָשִׁבוּ
וישבו אתנו דבר דבר׳ א כב
ואשאלם וישבו דבר ישע׳ מא כח
Et reſtituerent, reficerent וַיָּשִׁיבוּ
וישיבו את נפשם איכ׳ א יט
Et retulerunt, reſtituerunt וַיָּשִׁיבוּ
וישבו אתני דבר דבר׳ א כח
וישיבו אתם דבר במדב׳ יג כו
וישיבו אותם יהוש׳ כב לב
וישבו אתו למקומו שא ח ג
וישיבו אתו מבור חסרה שב ג כו
וישיבו העם את המלך סא יב יו
וישבו אל המלך דבר סב כב כ
וישיבו העם את המלך לאמר
דה׳ב י יו
וישיבו את המלך דבר לד כח
וישיבו את העברים ירמ׳ לד יא
Faciunt reſpondere me יְשִׁיבוּנִי
לכן שעפי ישיבוני איו׳ כ כ
Et reſtituerunt, re-tulerunt eam וַיָּשִׁיבוּהָ
וישיבוהו אל מסקום דה׳ב כד יא
Idem וַיְשִׁבוּהָ
וישבוהו העם דבר שא יו ל
וישבוהו דבר מא כ ט
Et reduxer. eos וַיְשִׁבוּם
וישבום סדרכם ירמ׳ כו כב
Reſtituent תָּשִׁבְנָה
וידיו תשבנה אינו איו׳ כ י
Hoph. Reſtituta eſt הוּשַׁב
חושב כספי בראש׳ מב כח
Reſtituta, um הֻמְשָׁב
הפרשב בפי אפתתיכם ברא מג יב
האשם הפרשב ליי׳ במד׳ ה ח
Reducta מוּשָׁבִים
כלי בית ״ מושבים ירמ׳ כו סו
Reſtituetur תּוּשַׁב
האסר לירושלם תושב ישע׳ סד כו
Et reducitus eſt וַיּוּשַׁב
וישב את משה שמו׳ ד ח
† Reditus שִׁיבַת
בשוב ״ את שיבת ציון תהל׳ קכו א
† Reverſio תְּשׁוּבַת
והיו לעת תשובת השנה דה׳א כ א
Ad reditum לִתְשׁוּבַת
ויהי לתשובת השנה שב יא א
כי לתשובת השנה מא כ נב

ויהי לתשובת השנה כ מי
Et ad reverſion. וּלְתִשׁוּבַת
ולתשובת השנה שלח דה׳ב לי י
Et regreſſio ejus וְתִשׁוּבָתוֹ
ותשובתו הרסתה שא ז יו
Reſponſa תְּשׁוּבַת
על תשבת כאנשי און איו׳ לד לו
Et reſponſa veſtra וְתִשׁוּבֹתֵיכֶם
ותשובתיכם נשאר סעל איו כא לד
ב כל ספרימסו הנחה והסקים:
II. Quietum eſſe, Requieſce-re, Quadam tamen melius exprim. ſignif. explicaverts.
Et reducet, quieſcat וְשָׁב
ושב ״ אלחיך את שכותך דבר׳ ל ג
ושב יעקב ושקט ירמ׳ ל י וסו כו
ושב שלוחם אסב׳ כ ז
Tranquillaſti, reduxiſti שַׁבְתָּ
שבת שכות יעקב תהל׳ פה ב
Et quietus ero, & reducam וְשָׁבַתִּי
ושבתי בבית ״ תהל׳ כג ו
ושבתי שבות פואב ירמ׳ סח פו
Tranquillo, reduco שָׁב
הנני שב שכות ירמ׳ ל יח
In tranquillando: reducendo בְּשׁוּב
בשוב ״ שכות עמו תהל׳ יד ז
בשוב אלהים שכות עמו נג ז
בשוב ״ את שיכת ציון קכו א
בשוב ״ ציון ישע׳ נב ח
In tranquillando, reducendo me בְּשׁוּבִי
בשובי את שכותם ירמ׳ לא כג
בשובי שכות עמי הוש׳ ו יא
בשובי את שכותיכם צפנ׳ ג כ
Tranquilla: Reduc שׁוֹקָה
שוכה ״ רבנות במדב׳ י לו
שוכה ״ את שבתנו תהל׳ קכו ד
Tranquilla nos: reduc שׁוֹבֵנוּ
שובנו אלהי ישענו תהל׳ פה ה
Quieſces תָּשׁוּב
נאם״י אלי תשוב ירמ׳ ד א
Tranquillaveris יָשׁוּב
אם ישיב ישבני ״ שב פו ח
Pih. Et quietum reddam וְשִׁבַּבְתִּי
ושכבתי את ישראל ירמ׳ נ יט
Ad quietum reddend. לְשׁוֹכֵב
לשוכב יעקב אליו ישע׳ סח ח
Quietem concedas תְּשׁוֹכֵב
תשוכב לנו תהל׳ ס ג
Quietam reddet יְשׁוֹכֵב
נפשו ישוכב תהל׳ כג ג
Hiph. Et quietum reddet וְהֵשִׁיב
והשיב לב אבות על בנים סלא ג כד
Et tranquillabit me וְהֵשִׁיבַנִי
והשיבני ״ והראני שב פו כח
Quietem conceſſiſti הֵשִׁיבוֹתָ
השיבות סחרון אפך תהל׳ פה ד
Et tranquillam reddidi וָאֲשַׁקְטָה
ואשקטה את שבות ירמ׳ לא ו
Tranquillans לְהַשִׁיב
והיה לך להשיב נפש רות ד סו
Tranquillans מֵשִׁירַת
תשמח משיבת נפש תהל׳ יט ח
השיב

השיב את חמתי נמדב׳ כה יא
והוסן לא השיב ידו יהוש׳ ח כו
השיב אלהים בראשם שופט׳ ם נו
והשיב׳ בראשו שא כה לש
הל השיב דוד ל יש
השיב עליך׳ כל רעי שב יו ח
הוא השיב את גבול ישראל
סב יר כה
מאסר השיב את דמשק יר כה
השיב רצין מלך ארם יו ו
אשר השיב אמצדוו רות ב כה יג
עלו השיב וחזקיהו לב כה
אשר השיב מאת ישמעאל
אשר השיב סוכעין ירם׳ מא יו
השיב אחור ים סוף איכ׳ ב ג
לא השיב ידו מכליון ב ח
סעני השיב ים עין פלא ב ו
הרים השיב עין
Et reducet: reduxit, reflituit, &c.
וְהֵשִׁיב
השיב אתכם אל ארץ בראש סח כא
השיב משה את הסכוה שמו לר לח
השיב את דגדלה ויקר׳ ה כו
השיב את העדף כה כו
השיב את אשתו במדב׳ ה ו
השיב נך את כל מרי מצרים
דבר׳ כה ס
והשיב׳ לי שופה שב יו יב
והשיב׳ את דמו מא ב לב
והשיב׳ את רעתך ב נד
והשיב לשלך ישראל מב נ ד
והשיב לאדם כפעלו משלי כו יב
והשיב סעליו אפו כר יח
והשיב אתכם אל ארסתכם
ירם׳ מב יב
והשיב לב אכות על בנים מלא נ כד
Reducit me וַיְשִׁיבֵנִי
ויקם השיבני׳ רות א כא
והשיבני אחור איכ׳ א יג
Reduces me וַיְשִׁיבֵנִי
והשיבני והראני אתו שב טו כה
Et reflituet te וַהֲשִׁיבֹךָ
והשיבך על נכך ברא׳ מ יג
והשיבך׳ מצרים דבר׳ כח סח
Reduxerat eum וַיָּשִׁיבוּ
אל הנביא אשר השיבו מא יג כ
לנביא אשר השיבו יג כג
אשר השיבו מן תדרך יג כה
Avertisti וַתְּשִׁיבוֹתָ
השיבות מדרך אפך תהל פה ד
Et reduces וַתְּשִׁבֵת
והשבת אל לבבך דבר׳ ד לט
והשבת אל לבבך ל א
Et reflituas eum וַהֲשִׁבֹתוֹ
והשבתו לו דבר׳ כב כ
Et reduces eos וַהֲשִׁיבוֹתָם
והשיבותם אל האדמה דה ב ו סה
Idem וַהֲשִׁבֹתֶם
והשבתם אל האדמה מא ח לר
Et convertam וַהֲשִׁיבוֹתי
והשיבותי ידי על עקרון עמו׳ א ח
Et reducam וַהֲשִׁיבֹתִי
והשיבתי אתכן על נתן ירם׳ כג נ
Et reflpondebo, reddam, reducam, &c. וַהֲשִׁבֹתִי
והשבתי אתכם דבר בסדב׳ כב ח
והשבתי לך את כל שדה שאול
שב׳ ט ז
והשבתי את שבות יהודה ירם׳ לג ז
והשבתי את ידי יחז׳ כ כב
והשבתי אתם ארץ פט יד

והשבתי נפלכם בראשכם יאל ד ז
והשבתי ידי על הצערים זכר׳ יג ז
Et reducam te וַהֲשִׁבֹתִיךָ
שיב
והשבתיך אל האדמה בראש כה סו
והשיבתיך בדרך אשר באת סב׳ יש כה
והשבתיך בדרך ישע׳ לו כט
Et reducam eas וַהֲשִׁיבֹתִים
שב
והשיבתים איש לנחלתו ירם׳ יב סו
והשבתים על אדמתם יו טו
והשבתים על הארץ הואת כר ו
והעליתים והשכתים כו כא
והשבתים אל הארץ ל ג
והשבתים אל המקום לב לו
והשבתים אל העיר לד כב
והשבותים מארץ מצרים זכר׳ י
Et convertam וַהֲשִׁבוֹתִים
ves
והשבותים כי רחמתים
ללין זכר׳ י ו
Reddiderunt הֵשִׁיבוּ
אשר השיבו פלשתים אשם שא ו יו
השיבו פלשתים את ארון יי ו כא
ואת השיבו לו בני עשן רה ב כו ה
השיבו אשכרך יחז׳ כו סו
Et reposuerunt וְהֵשִׁיבוּ
והשיבו את האבן בראש׳ כח נ
והשיבו לחמכם ויקר׳ כו כו
והשיבו אתו הערה בסדב׳ לה כה
והשיבו אל לבם שא ח סו
והשיבו אל לבבכם רה ב ד לו
Reduxerunt ea וַהֲשִׁיבוּם
והשיבום את תארגים שא יד כח
Et retuler. eos וַהֲשִׁבוּם
והשבום אל תא הרגים שה ב יב יא
Reddidiftis הֲשִׁבֹתֶם
אשר השבתם לו אשם שא ו ח
הגרזות לא השבתם יחז׳ לר ד
Et reducite וַהֲשִׁיבֹתֶם
והשיבתם בניהם שא ו ז
Retulimus הֵשִׁיבֹנוּ
השיבנו אליך מארץ כנען ברא׳ סר ח
Reddens, &c. מֵשִׁיב
ואם אינן משיב רע בראש׳ כ ז
משיב יעץ ולא יכלע איכ׳ ב יח
משיב רעה תחת טובה משלי יו יז
משיב דבר בטרם ישמע יח יג
משיב דברים נכחים כר סו
הנני משיב את צל ישע׳ לח ח
משיב חכמים אחור סר כח
משיב אל המקום הזה
ירם׳ כח נ ומח ו
משיב נפשי איכ׳ א יו
משיב דבר לאמר יחז׳ ם יא
Sicut reducens כְּמֵשִׁיב
ויהי כמשיב ידו ברא׳ לח פט
Reflitueris לְמֵשִׁיב
והיה לך למשיב נפש רות ד סו
Reducentes מְשִׁיבִים
אם משיבים אתם אותי שופט׳ יא ם
Idem מְשִׁיבֵי
משבעה משיבי טעם משלי כו יו
משיבי מלחמה שערה ישע׳ כח ו
Reflituens מְשִׁיבַת
תמימה משיבת נפש תהל יט ח
Reducendo, reflituendo הָשֵׁב
השב תשיבנו שמו׳ כג ד
השב תשיבם דבר׳ כב א
השב תשיב לו כר ג
השב תשיבו לו אשם שא ו ג

Reflituere, Revocare הָשִׁיב
ידי השיב לו ויקר׳ כה כח
לבלתי השיב המלך שב יד ז
Reducendo הָשֵׁב
השב אל תערה יחז׳ כא ל
Et reflituendo וְהָשֵׁב
והשב ישיב לנו בראש׳ ג סו
An reducendo הֲתָשֵׁב
התשב אשיב את בנך ברא כר ח
Ad reflituendum, reflituere לְהָשִׁיב
להשיב האשם נמדב׳ ה ח
להשיב את אבנר דבר שב ג יא
להשיב ידו בנחר ○ ח ג
מחרשים להשיב את המלך יש יא
להשיב את המלך אל ביתו יש יב
אחרנים להשיב את המלך יש ז
להשיב את סלמי יש סד
להשיב לעם הזה דבר פא יב ו
להשיב את המלוכה לרחבעם יב כ
להשיב לרשע רה ב ו כג
להשיב לעם הזה דבר׳ ו
להשיב את המסלה׳ יא א
להשיב זרון איף אלהינו עזר׳ י יר
להשיב אל אסתר אסת׳ ד יג
להשיב אל מדרכי ד סו
להשיב את הספרים ח ח
אין להשיב ח ח
להשיב נפשו מני שחת איו לג ל
והרבה להשיב אפו תהל קח לח
להשיב חסתו מהשחית קו כג
להשיב אסרים פשלי כב כא
ונצורי ישראל להשיב ישע׳ סם ו
להשיב כרמה אפו סו שו
להשיב את המתך פתם ירם׳ יח כ
להשיב כלי בית׳ כח ו
להשיב אחכם כט י
באכל להשיב נפש איכ׳ א יא
להשיב שניתך ב יד
להשיב יד על תרבות יחז׳ לח יב
להשיב ולבנות דני׳ ם כה
להשיב אל הנפשה יונ׳ א ג
Et reflituendo וּלְהָשִׁיב
ולהשיב כפשיהם ברא׳ סב כח
Reflpondere mihi: הֲשִׁיבֵנִי
Facere redire me
אם תוכל השיבני איו לג ה
לבלתי השיבני בית יהונתן ירם׳ לח מ
Ad reducendū eū לְהָשִׁיבוֹ
להשיבו אל אביו בראש׳ לו כב
האוכל להשיבו שב יב ם
Ad reducendum eam, reducere eam לְהָשִׁיבָהּ
לדבר על לבה להשיבו שמו׳ יש נ
ולא יכל להשיבה אליו פא יו ד
נלאה להשיבה אל פיו פשלי כו סו
Ad reducendum eos לְהָשִׁיבָם
להשיבם אל׳ רה ב כר יש
אשר העיזו כם להשיבם אליך נחם ט כו
להשיבם אל תורתך פ כט
Reflitue, Reduc, Redde הָשֵׁב
השב אשת האיש בראש׳ כ ג
השב יתך אל חיקך שמו׳ ד ז
השב את מסה אחרן נמד׳ יז פה
השב את האיש שא כט ד
השב את הנער שב יד כא
השב את ארון האלהים סו פח

השב את כל אשר לה פב ח ו
השב נמולם להם תהל כח ד
השב נמול על נאים צר כ
השב ידך כמתר ירם׳ ו ט
Reflitue הָשֵׁב
מסמה ואין אסר חשב יחז׳ מב כב
Et reduc, redde וְהָשֵׁב
שוב והשב את אחיך שב סו כ
והשב חרפתם אל ראשם נחם׳ ד ד
והשב לשכנינו שבעתים תהל עש יב
Reflitue הֲשִׁיבָה
השיבה אתהן בשלום שופט׳ יא יג
השיבה נפשי משאתם תהל לה יז
השיבה לי ששון ישעך נא יב
Reflponde mihi הֲשִׁיבֵנִי
אם יש מלין השיבני איו לג לב
Converte me הֲשִׁבֵנִי
השבני ואשובה ירם׳ לא יח
Et refer ad me, reflponde mihi וַהֲשִׁיבֵנִי
והשיבני דבר בראש׳ לו יד
או אדבר והשיבני איו יג כב
Reflitue, converte הֲשִׁיבֵנוּ
vos
אלהים השיבנו תהל פ ד
אלהים אבאות השיבנו פ ח וז כ
השיבנו יי אליך ונשוב איכ׳ ה כא
Reduc eum הֲשִׁבֵהוּ
השכהו אחך אל ביתך מא יג יח
Et reduc eum וַהֲשִׁיבֵהוּ
והשיבהו אל אמון שר העיר
מא כב ם
Reflituit, reducit הֵשִׁיבוּ
השיבו נא להם כחיום נחם׳ ח יא
השיבו פושעים על לב ישע׳ סו ח
השיבו פניכם יחז׳ יד ה
Et reflituite, convertite vos וְהָשִׁיבוּ
שמעוני והשיבו השכיה רה ב כח יא
שובו והשיבו יחז׳ יד ו
והשיבו מכל פשעיכם יח ל
והשיבו וחיו יח לב
Reducam, reddam, reflpondebo אָשִׁיב
החהשב אשיב את בנך בראש׳ כר ח
אשיב נקם לצרי דבר׳ לב מא
מה אשיב שלחי דבר שב כד יו
כי לא אשיב את פניך מא ב כ
מאת אכיך אשיב כ לד
מה אשיב את שלחי דבר רה ב כא יב
סבשן אשיב
אשיב ממצלות ים תהל סח מ
אשר לא נולתי או אשיב מפ ח
ועל צריחם אשיב ידי מא פו
מה אשיב לי קץ יב
אשיב לאיש כפעלו משלי כד כם
כי אשיב את שבותם ירם׳ לב סד
כי אשיב את שכות הארץ לג יא
אשיב את שבות בני קמון מפ ו
אשוב את שבית עילם מפ לש
ואת אשיב אל לבי איכ׳ ג כא
ואת הנדחה אשיב יחז׳ לד יו
אשיב את שבית יעקב לפ כח
ומעלליו אשיב לו הוש׳ ד ט
אשר אשוב את שבות יהודה
יואל ד א
אשיב נפלכם בראשכם ד ד
ומה אשיב על תוכחתו אנק׳ ב א
משנה אשיב לך זכר׳ ט יב
Et reddam וְאָשִׁיב
ואשיב לכם שא יב נ

וילך וישב לבן למקמו לא נח
וישב ביום ההוא עשו לג יז
וישב ראובן אל הבור לו כפ
וישב אל אחיו ויאמר לו ל
וישב אל יהודה לח כב
וישב אלהים וירבר אלהים סב כד
וישב יוסף מצרימה ג יד
וישב אל יתר חתנו שמו ד יח
וישב ארצה מצרים ד כ
וישב משה אל יי ח כב
וישב היום למחרת בקר יד כו
וישב משה אל יי לב לא
וישב אהרן אל משה במד יז טו
וישב אליו והנה נצב כג ו
וילך וישב למקמו כד כה
וישב על פי היחירת לג ז
וישב יי מחרון אפו יהוש ז כו
וישב יהושע י לח יי מג ויא י
וישב פנחס כב לב
וישב מן העם שופ ז ג
וישב אל מחנה ישראל ז טו
וישב גדעון בן יואש ח יג
וישב פיסים לקחתיו יד ח
ויען וישב אל ביתו יח כו
וישב וילן שם יט ז
וישב בניסן בעת החיא כא יד
וישב שמואל אחרי שאול
שא טו לא
וישב שאול מרדף כג כה
וישב ויבא אל אביש כז ט
וישב אבנר חברון שב ג כו
וישב דוד לברך את ביתו ו כ
וישב יואב מעל בני עמון י יד
וישב דוד וכל העם יב לא
וישב צדוק ואביתר טו כט
וישב העם מרדף יח יו
וישב המלך ויבא יט יו
ויברכהו וישב למקמו יט ם
וישב אתו ויאכל לחם מא יג יט
וישב ויעש יג לג
וישב וישכב יט ו
וישב מלאך יי שנית יט ז
וישב מאחריו ויקח יט כא
וישב וישלח אליו מב א יא
וישב וישלח שר חמשים א יג
וישב ויעמד על שפת הירדן ב יג
וישב לקראתו ויגד לו ד לא
וישב וילן בגבעה ד לה
וישב בשרו ככשר נער קטן ה יד
וישב אל איש האלהים ה טו
וישב יורם המלך ח כט
וישב יהורם המלך ט טו
וישב יהואש יג כה
וישב שמרונה יד יד
וישב מלך אשור טו כ
וישב רבשקה ויסצא יח ח
וישב וישלח מלאכים יט ם
וישב מנחריב מלך אשור יט לו
וישב ויכן את המכורה נא ג
וישב ירושלם כג כ
וישב ויסר בו כד א
וישב דויד וכל העם דה א כ ג
וישב ארנן וירא את המלאך כא כ
וישב יבעם ממצרים דה ב י ב
וישב נצר לו על יי טו ד
וישב יהושפט מלך יהודה יט א
וישב ויצא בעם יט ד
וישב להתרפא ביזרעאל כב ו
וישב שמרון כה כד
וישב בבשת פנים לארצו לב כא
וישב ויבן את חבצות לג ג

וישב לירושלם לד ו
וישב פרזכי אל שער אסת ו יב
וישב יואב ויך את אדום בחל ס ב
וישב רב שקה ישע לו ח
וילך וישב סנחריב לו לו
וישוב מכל משעז יחוק יח כה
וישב המלאך הדבר בי זכר ד א
Revertetur הָשׁוּב
עוך אשר תשוב ברא כו מד
לא תשוב ריקם שב א כב
עתה תשוב המסלה סא יב מ
לא תשוב עיני אי ז ז
ותפלחני על היקי תשוב תהל לה יג
ודבתך לא תשוב משל כח ו
תלל אבן אליו תשוב כו כז
והרחה תשוב אל האלהים קהל יב ז
אלי תשוב ירם נ ז
תשוב ונחמתה דני ט כה
Revertatur תָּשֹׁב
תשב נא נפש הילד סא יז כא
Et redeat וְתָשֹׁב
ותשב ידי אלי סא יג ו
Et redijt וַתָּשָׁב
ותשב אליו אל התיבה ברא ח ם
ותשב אל אביה שופ יא לט
ותשב רותו ויחי פו יט
ותשב משדי מואב רות א ו
ותשב נעמי א כב
ותשב רוחו אליו שא ל יב
ותשב אל ביתה שב יא ד
ותשב יד המלך סא יג ז
ותשב נפש הילד יז כב
ותשב האשה מארץ פלשתים
שב ח ג
ותשב הששם עשר מעלות ישע לח ח
נאנחה ותשב אחור איב א ח
Revertemur נָשׁוּב
עך אשר נשוב אליכם שמו כד יד
לא נשוב אל בתינו במד לב יח
כי אתך נשוב לעמך רות א י
ואמרתם בפה נשוב מלא ג ז
An revertemur הֲנָשׁוּב
התשוב להפר מצותיך עזר ט יד
Et revertemur וְנָשׁוּב
ונשוב ונבנה הרבות מלא א ד
Et reverſi ſumus וַנָּשָׁב
ונשוב כלנו אל התעודה נחם ד טו
Et revertemur וְנָשׁוּבָה
ונשתחוה ונשובה אליכם
ברא כב ה
נתנה ראש ונשובה במד יד ד יי
לכה ונשובה שא ם ה
ונשובה עך יי איב ג ם
השיבנו יי אליך ונשובה ח כא
לכו ונשובה אל יי הוש ו א
Idem וְנָשׁוּבָה
ונשבה אל עמנו ירם מו יי
Revertemini תָּשׁוּבוּ
ואיש אל משפחתו תשבו ויק כה י
תשבו איש אל אחותו כה יג
לפני יי ואחר תשבו במד לב כב
ואתם תשבו היום יהוש כב יח
תשבו לתוכחתי משל א כג
Revertemini תָּשׁוּבוּ
כי אם שוב תשובו יהוש כב יב
אם תשובו אלי דה ב ל ם
אשר תשובו עשינו נחם ד ו
כלם תשובו נבא איז יז יא
Et reverſi fuiſtis וַתָּשֻׁבוּ
ותשבו ותבכו לפני יי דבר א מה
ותשבו אתם היום ירם לד פו

ותשבו ותחללו לד יז
Revertemini תָּשׁוּבוּן
כי תשובן מאחריו במד לב פו
Idem תָּשֻׁבוּן
אם שוב תשבון אתם מא ט ו
Idem תְּשׁוּבוּן
ואם תשובון אתם תעזבתם
דה ב ז יט
Revertetur יָשׁוּב
יָשׁוּבוּ
ודור רביעי ישובו ברא טו יו
ישבו והשחיתו מאכתם שופ ב יט
והעם ישבו אחריו שב כו ז
ישובו איש לביתו בשלום מא כב יו
ישובו איש לביתי בשלום דה ב יח יו
ונפוח להם ישובו נחם ט כו
ישבו ויכשו הע תהל ו יא
ישובו רשעים לשאולה פה ט יח
והטאתם אליך ישובו נא טו
אז ישובו אויבי אחור גו יו
ישובו לערב נפ ז
ישובו על עקב בשתם ע ד
ואל ישובו לכסלה פה ט
ישובו לי יראוך קיט עט
ישובו חסה אליך ירם טו יט
שמה לא ישובו כב כו
כי ישבו אלי בכל לבם כר ז
קהל גדול ישובו הגדה לא ח
ישובו איש מדרכו לו נ
כי לא ישובו סר יד
ישבו בני ישראל חוש ג ה
ישובו לא על ז יו
חסה מצרים ישובו ח יו
ישבו ישבי בצלו יד ח
ועד אתגן וזנח ישובו מיכ א ז
Et revertentur וְיָשֻׁבוּ
וישבו ויחנו שמו יד ב
וישבו חסים על מצרים יד כו
וישבו מרכיהם הרעים דה ב ז יד
יזכרו וישבו אל יי תהל כב כח
וישבו לערב נפ טו
אולי ישמעו וישבו ירם טו נ
וישבו איש מדרכו לו ז
וישבו איש מדרכו יונ ג ח
Et reverſa ſunt וַיָּשׁוּבוּ
Et reverſi ſunt וַיָּשׁוּבוּ
וישבו חסים מעל הארץ ברא ח ג
וישבו ויבאו אל עין משפט יד ז
וישבו אל ארץ פלשתים כא לב
וישבו המלאכים לב ו
וישבו העירה סר יג
וישבו חסים ויכסו שמו יד כח
וישבו אליו אחרן וכל לד לא
וישבו ויבכו גם בני ישראל
כמד יא ד
וישבו מתוך הארץ יג כו
וישבו וילונו עליו יד לו
וישבו שני האנשים יהוש ב כג
וישבו מי הירדן ד יח
וישבו המזבחה ו יד
וישבו אל יהושע ז ג
וישבו ויכו את אנשי העי ח כא
וישבו כל ישראל הע ח כו
וישבו כל העם אל המזבחה י כא
וישבו וילכו בני ראובן כב ש
וישובו בני ישראל ויבנו שמ ח לג
וילכו וישובו אל נחלתם כא כג
וישבו ויבאו אל ביתם שא א יה
וישבו עקרון ז יז
וישבו בני ישראל יז נג
וישבו ויבאו ויזדו לו כה יב

ולא מצאו וישבו ירושלם שב יו כי
וישובו ללכת כדבר יי מא יד כד
וישבו המלאכים ויאמרו כ ה
וישובו מאחריו כב לג
וישובו המלאכים אליו סב א ה
וישבו אליו והוא יושב בירושו ב יח
ויסיעו מעליו וישבו לארץ ג כו
וישבו ויבאו אל אהלי אחר ו ח
וישבו המלאכים ויגידו למלך ו טו
וישבו ויגידו לו ט לו
וישבו מלכת אל ירבעם דה ב יא ד
וישובו ירושלם יד יד
וישובו מאחריו יח לב
ולריב דשבו ירושלם יט ח
וישבו כל איש יהודה כ כו
וישובו למקומם בזרי אף כה י
אשל אחיהם וישיבו שכרן כה טו
וישובו כל בני ישראל לא א
וכנימן וישובו ירושלם לד ם
וישובו לירושלם יהודה עזר ב א
וישובו לירושלם ולירודה נחם ז ו
וישובו ויעקדן ט כה
וישובו ויבא אל תהל עח מא
וישובו אחריו כן ירם לד יא
וישובו כל היהודים ם יב
וישבו וילנו אל יוחנן מא יד
וישבו להכעיסני יחז ח יז
וישובו ויאמרו זכר א ו
Revertentur יָשׁוּבוּן
יִשָּׁבוּן
ומהשאתם ישובון כי תעגם
סא ח לח
מהשאתם ישובון דה ב ו כו
ויאמר כי ישובון מאן איז לז י
כל ישבון לכסות הארץ תהל קד ט
ואל עפרם ישובון קד כט
כל באיה לא ישובון משלי ב יט
ופדויי יי ישובון ישע לה י
ופדויי יי ישובון נא יא
ופליטי דרך ישבון ירם סד כא
ישובון על בני ישראל סיכ ח כ
Revertentur תָּשֻׁבוּן
תשבן לקרסתן יחוק יו נה
תשבן לקרסתן יו נח
Revertentur תָּשׁוּבְנָה
וערין לא תשגנה יחוק לח ם
Revertentur תְּשֻׁבְנָה
תשבינה לקרסתכן יחוק יו נח
Et reverſa ſunt וַתָּשֻׁבְנָה
ותשבנה הערים שא ז יד
Pih. Et rediresa-ciam וְשַׁבְתִּי
ושבתי את ישראל ירם נ יט
Et Reducam te וְשׁוֹבַבְתִּיךָ
ושובבתיך ונתתי זחזים יחוק לח ד
ושבבתיך ושאתיך לם ב
Reſtituens מְשׁוֹבֵב
משובב נתיבות ישע נח יב
Ad reducendum לְשׁוֹבֵב
לשובב יעקב אליו ישע מם ה
לשובב שרינו יהלך סיכ ב ד
In reducendo בְּשׁוֹבְבִי
me
בשובבי אתם מן העמים יחוק לם כו
Pyh. Redux מְשׁוֹבֵבָת
משובבת מחרב לין יחוק לח ח
Hiph. Redire, Reverti fecit, Reſpondit הֵשִׁיב
אחיו וירכשו השיב ברא יד יו
אחי השיב על כני מא נ
השיב

ושוב ארץ יהודה ירמ׳ פר יד
A revertendo
משוב אל ׳׳ אלהי ישראל ה׳׳ב לו יג
Reverti me
שובי עד שובי בשלום ה׳׳ב יח כו
אחרי שובי נחמתי ירמ׳ לא יט
In reverti me
בְּשׁוּבִי לאסר בשובי בשלום שופ׳ ח ט
נשובי בשלום מבני עמון יא לא
נשובי את שבותם ירמ׳ לא כג
נשובי שבות עמי הוש׳ ו יא
נשובי את שבותיכם צפנ׳ ג כ
In reverti me
בְּשׁוּבֵנִי נשובני והנה על שפת הנחל יחזק׳ מו ז
Reverti te
שׁוּבְךָ עד שובך שופ׳ ו יח
In reverti vos
בְּשׁוּבְכֶם נשובכם על ׳׳ ה׳׳ב ל ט
Reverti ipſum
שׁוּבוֹ אחרי שובו מהמות בר׳ יד יז
מים שובו פרשיו יחזק׳ לג יב
In reverti ipſum
בְּשׁוּבוֹ נשובו מהמותי את ארם שב׳ ח יג
In reverti i- pſum
בְּשׁוּבוֹ נשובו מרמו יחזק׳ יח כג
Revertere
שוב אל ארץ אבותיך בר׳ לא ג
׳׳ואמר אליו שוב לארצך לב ט
שוב מחרון אפך שמו׳ לב יב
שוב אל בלק במד׳ כג ה וכו יז
שוב שכב שמ׳ ג ח ט ו
שוב בני דוד מ כא
ותתה שוב ולך בשלום כט ז
ואשר אליו אנכי לך שוב שב׳ ג יז
שוב ושב עם המלך שו יט
שוב והשב את אחיך שו כ
שוב אתה וכל עבריך שו כו
לך שוב לדרכך מל׳ ג טו
לך שוב כי מה עשיתי לך יט כ
אם שוב תשוב בשלום במ׳ יח יד
שוב ואמרת אל חזקיהו כ ה
שוב נא חבט משמים וראה תהל׳ פ טו
שוב למען עבדיך ישע׳ מג יז
שוב קח לך ירמ׳ לז כח
Revertere
לך שב מצרים שמו׳ ד יט
ואשר שב שבע פעמים מל׳ א יח כג
Et revertere
וְשׁוּב שוב אל ארץ מולדתך בר׳ לא ג
ושוב אל בית ישראל יהוש׳ ה כ
ושוב עמי ואשתחוה ליי׳ שמ׳ טו כה
ושוב עמי והשתחויתי שו׳ ל
ושוב אליי נאם ׳׳ ירמ׳ ג א
Et revertere
וְשׁוּב לחלך לך ושוב משל׳ ג כח
Revertere
שׁוּבָה ׳׳ רבבות במד׳ י לו
שובה ׳׳ חלצה נפשי תהל׳ ו ה
ולילה לפרום שובה ו ה
שובה ׳׳ עד מתי ז יג
שובה ׳׳ את שבותנו קכו ד
שובה אליי כי גאלתיך ישע׳ מד כב
שובה משבה ישראל ירמ׳ ג יב
שובה ישראל עד ׳׳ הוש׳ יד ב

Revertere
שָׁבָה שבה העיר בשלום שב׳ טו כו
Et revertere
וְשָׁבָה ושבה אל גדליה ירמ׳ ס ה
Converte nos
שׁוּבֵנוּ שובינו אלהי ישענו תהל׳ פה ה
Revertere
שׁוּבִי שובי אל נברתך ברא׳ יו ט
שובי אחרי יבמתך רות א טו
שובי נפשי למנוחיכי תהל׳ קו ז
שובי השולמית שה׳ ז א
שובי שובי שה׳ ז א
שובי בתולת ישראל ירמ׳ לא כא
שובי מלחמה מי׳ ב ח
Revertere
שׁוּבִי שכי אל עריך אלה ירמ׳ לא כא
קומי שבי ירושלם ללק ישע׳ גב ב
Revertimini
שׁוּבוּ שובו *Redite* שבו שכרו לנו ברא׳ מג ב ומד כה
וקומו שובו אל האיש מג יג
שובו לכם לאהליכם דבר׳ ה ל
שובו אל אהליכם יהוש׳ כב ה
שובו אלי ביום השלישי מל׳ ב יב
שובו איש לביתו יב כד
למו שבו אל המלך מ׳ב א ו
שבו מדרכיכם הרעים יו יג
שובו אלי ביום השלישי ה׳׳ב י יב
שובו איש לביתו יא ד
שובו אל ׳׳ ל ו
שבו נא אל תחי עולה איו׳ ו כט
ותאמר שובו בני אדם תהל׳ צ ג
שבו אתו ישע׳ מא יב
שבו לאשר העמיקו לא ו
שובו בנים שובבים ירמ׳ ג יד
שובו בנים שובבים ג כב
שובו נא איש מדרכו יח יא
שבו נא איש מדרכו כה ח
שבו נא איש מדרכו לה טו
שובו והשיבו יחז׳ יד ו
שובו והשיבו מכל פשעיכם יח ל
שובו שובו מדרכיכם לג יא
שבו עדי בכל לבבכם יואל ב יב
שובו אלי נאם ׳׳ צבאות זכר׳ א ג
שובו נא מדרכיכם א ד
שובו לבצרון ט יב
שובו אלי ואשובה מלא׳ ג ז
Et redite
וְשׁוּבוּ עברו ושובו משער שמו׳ לב ה
Idem
וְשׁוּבוּ וכתבו אותה ושובו אליי יהוש׳ יח ח
שלשה ימים ושובו אלי מל׳ ב יב ח
עוד שלשת ימים ושובו אלי ה׳׳ב י ח
ושובו אל ׳׳ הוש׳ יד ג
ושובו אל ׳׳ אלהיכם יואל ב יג
Idem
וְשָׁבוּ ושבי עוד צדקי בה איי׳ ו כט
Revertimini
שׁוּבְנָה שבנה אשה לבית אמה רות א יא
ותאמר נעמי שבנה בנתי א יא
שבנה בנתי לכן א יב
Revertar
אָשׁוּב שוב אשוב אליך ברא׳ יח י
לסועד אשוב אליך יח יד
לא אשוב עמך שא׳ שו׳ כו
ולא אשוב עד כלתה שב׳ כב לח
וקרום אשוב שסרו איי׳ א כא
בשרם אלך ולא אשוב יו י
וארח לא אשוב אהלך יו א

ולא אשוב עד כלותם תהל׳ יח לח
ולא אשוב אסננה ירמ׳ ד כח
אשוב ורפאתים יב פו
לא אשוב מאחריהם לב ם
ועתה אשוב להלחם דני׳ י כ
אשוב ולקחתי דגי הוש׳ ב ט
לא אשוב לשחת אפרים יא ם
Et revertar
וְאָשׁוּב ואשוב אליכם זכר׳ א ג
Et reverſus ſum
וְאָשׁוּב ואשוב ואנוא הגיא ואשוב נחמ׳ ב טו
ואשוב ואשא עיני זכר׳ ה א
Idem
וְאָשׁוּב ואשב ואשא עיני זכר׳ ו א
Revertar
אָשׁוּבָה אשובה ארקה צאנך ברא׳ ל לא
אם רע בעיניך אשובה לי במד׳ כב לד
אשובה אל מקומי הוש׳ ה טו
Et revertar
וְאָשׁוּבָה ואקברה את אבי ואשובה ברא׳ נ ה
אלכה נא ואשובה שמו׳ ד יח
עד איש האלהים ואשובה מ׳ב ד כב
השבני ואשובה ירמ׳ לא יח
ואשובה אל אישי הוש׳ ב ט
ואשובה אליכם מלא׳ ג ו
Reverteris
תָּשׁוּב ואל עפר תשוב ברא׳ ג יט
לא תשוב לקחתו דבר׳ כד יט
ואתה תשוב ושמעת ל ח
כי תשוב אל ׳׳ אלהיך ל י
ואם העיר תשוב שב׳ טו לד
ולא תשוב בדרך אשר מא יג ט
לא תשוב ללכת בדרך יג יו
אם שוב תשוב בשלום מא כב כה
אם שוב תשוב בשלום ה׳׳ב יח כו
ופתי תשוב נחמ׳ ב ו
אם תשוב עד שדי תבנה אז׳ כב כה
תשוב תחיינו
תשוב תעלנו תהל׳ עא כ
אתה תשוב תחיינו פה ו
אם תשוב ישראל ירמ׳ ד א
נאם ׳׳ אליי תשוב ד א
אם תשוב ואשיבך טו יט
ואתה לא תשוב טו יט
תשוב תראה יחזק׳ ח ו
וח יג וח טו
לא תשוב עוד מא י
ואתה באלהיך תשוב הוש׳ יב ז
Et reverteris
וְתָשַׁב ותשב התפלא כי איי׳ י יו
Et reverſus es
וְתָשַׁבְתָּ ותשב ותאכל לחם מא יג כב
Reverteris
תָּשׁוּב ומאחרי לא תשובו ירמ׳ נ יט
Revertetur
יָשׁב ישב ויצפר סחר שופ׳ ז ג
אם יש׳׳ב ישבני ׳׳ שב׳ פו ח
אל ישב דך נגלם תהל׳ עד כא
ישב אפך ותנחמני ישע׳ יב א
Revertatur
יָשׁב ישב נא עברך שב׳ יט לח
ישב נא אפך ואסתך דני׳ ט יו
Revertetur
יָשׁוּב
יָשֻׁב או כי ישוב הבשר החי ויקר׳ יג יו
ואם ישוב הנגע יד סג
ואל אחות אבתיו ישוב כה מא
ישוב השרה לאשר קנהו כו כד

ישוב מצבא העבדה במד׳ ח כה
ישוב הרצח אל ארץ לה כה
לשעך ישוב ׳׳ דבר׳ יג יו
סלפניך ולא ישוב לך כה לא
כי ישוב ׳׳ לשוש עליך ל ט
או ישוב הרוצח יהוש׳ כ ו
והוא לא ישוב אליו שב׳ יב כג
ברוך אשר יבא בה ישוב מב׳ יט לג
אם ישוב עשר מעלות כ ט
כי ישוב הצל אחורנית כ י
ישוב מחשבתנו הרעה אסת׳ ט כה
לא ישוב עוד לביתו איו׳ ז י
ישוב לימי עלומיו לג כה
ואדם על עפר ישוב לד טו
ולא ישוב מפני חרב לט כב
אם לא ישוב חרבו תהל׳ ז יג
ישוב עמלי בראשו ז יו
יש׳׳ב עמו הלם עג י
רוח תולך ולא ישוב עח לט
עד צדק ישוב משפט צר טו
אסת לא ישוב מסנה קלב יא
תצא רוחו ישב לאדמתו קמו ד
ולא יחזר מפני כל משלי ל ל
ערום ישוב ללכת קהל׳ ה יד
ושאר ישוב בנך ישע׳ י ג
שאר ישוב י כב
ברוך אשר בא בה ישוב לו לד
דבר ולא ישוב מה פו
ושמה לא ישוב נה י
לא ישוב אליי ריקם נה יא
אם ישוב ולא ישוב ירמ׳ ח ד
כי לא ישוב כב י
לא ישוב שם עוד כב יא
לא ישוב אף ׳׳ כו כ
לא ישוב חרון אף ׳׳ ל כו
ועודנו לא ישוב מ ח
לא ישוב ריקם נ ט
אך בי ישב איכ׳ ג ג
כי הסוכר אל המסכר לא ישוב
אל כל הסוגה לא ישוב יחזק׳ ז יג
והרשע כי ישוב יח כא
לא ישוב דרך השער סו ט
למעך ישוב דני׳ יא כט
לא ישוב אל ארץ מצרים הוש׳ יא ה
ישוב ונחם יואל ב יד
נמלך ישוב בראשך עיב׳ א סו
ישוב ונחם האלהים יונ׳ ג ט
ישוב ירחמנו מי׳ ז יט
An revertetur
הֲיָשׁוּב והישוב אליה עוד ירמ׳ ג א
Et revertetur
וְיָשַׁב וישב חרון אף ׳׳ במד׳ כה ד
ילך וישב לביתו דבר׳ כ ה
וכ ו וכ ז וכ ח
וישב למקומו שמ׳ ח יא
וישב אל מקומו כט ד
וישב בשרך לך טהור מב׳ ח י
וישב מסנו חרון אפו דה׳ ב כט י
וישב אל הפליטה ל ו
וישב מכם חרון אפו ל ח
וישב העפר קהל׳ יב ז
וישב אל ׳׳ ורחמתו ישע׳ נה ז
וישב ויתרו דני׳ יא י
וישב אוצו ברכוש יא כח
Et reverſus fuit
וַיָּשָׁב לך שוב וישב שב׳ ג יז
מירושלם נח וישב מא כ מא
Et reverſus fuit
וַיָּשָׁב וישב אברהם אל נעריו ברא׳ כב יט
וישב יצחק ויחפר כו יח

שיו *Pecus ejus*
או את שיו נדחים דבר׳ כב א
שׁיָדוֹ *Pecudem suam*
איש שורו ואיש שיהו שא׳ יד לה

שהם
שהר *Testis, Testificator.*
† וְשָׁהֲרִי *Et testis meus*
ושהרי נפרוסים איו׳ יו יט

שהם והוא תכן יקריה מיה׳:
Lapis pretiosus quidam.
† שֹׁהַם *Onyx, Sardonyx*
אבני שהם ואבני מלאים שמו׳ כה ז
את שהי ואבני שהם כה י
ואבני שהם ואבני מלאים לה ט
תרשיש שהם וישפה לט יג
אבני שהם ומלואים דה א כט ב
תרשיש שהם וישפה יחזק כח יג
וְשֹׁהַם *Et onyx*
תרשיש ושהם שמו׳ כח כא
הַשֹּׁהַם *Onyx*
שם הבדלח ואבן השהם בר׳ א יב
את אבני השהם שמו לה כז
ויעשו את אבני השהם לט ו
בְּשֹׁהַם *Sardonicbe*
בשהם יקר וספיר איו׳ כח יו

שהר ממנו מהלכים ספירמו
חלי מיה כלימות ירח:
Lunulæ, ornamenti ſpecies.
† הַשַּׁהֲרֹנִים *Lunulæ*
ויקח את השהרנים שמו׳ ח כא
לבר מן השהרנים ח כו
Et lunulæ וְהַשַּׁהֲרֹנִים
והשבעים והשהרנים ישע׳ נ יט

שוא כלם כמים סוח כן סם
ביתם:
Vide Rad. שור

שוב הוח יפרל למלפם רחפה:
Dividitur in via ſignificata.
א כל לשן תסיבה והפכה:
I. Reverti, Redire: Reſtituere, Reducere.
Reverſus fuit שָׁב
ואברהם שב למקמו בר׳ יח לג
והוא שב מן הפלים שמ׳ נ יו
כי שב מאחרי שא׳ טו יא
ויהי כאשר שב שאול שמ׳ כד ב
ושאול שב למקומו כו כח
ודור שב מהמת שב א א
ויואב שב מאחרי אבנר ב ל
ויואב שב מירושלם כ כב
כי שב ירבעם מא יב יט
ולא שב בדרך אשר בא כה יג ו
לא שב ירבעם מדרכו הרעה יג לג
ומשם שב משרין מב ב כה
ואליהוא שב דלגלה ד לח
בא המלאך עד הם ולא שב ט יח
בא עד אליהם ולא שב ט כ
אשר שב אל ׳׳ בכל לבבו כג כה
אך לא שב ׳׳ מחרון אפו כג כו
ובהכעיו שב מסנו אף׳׳ דה ב יב יב
שב מגגת הביתן אסת׳ ז ח
ויי שב את שכות איוב אי׳ מב י
כלב שב על קאו משלי כו יא
ועל סביבותיו שב הרוח קהל׳ א ו
והכל שב אל העפר ג כ
בכל זאת לא שב אפו ישע׳ ה כה
לא שב אפו ט יא
לא שב עד המתו ט יב
לא שב אפו ט יו וכ׳ ו ד

אך שב אפו מסנו ירמ׳ ב לה
כי לא שב חרון אף׳׳ ד ח
כלה שב כחר׳ציתם ח ו
שב שכות אהלי יעקוב ל יח
שב לארצו מצרים לו ו
ולא שב מרשעו יחזק נ יז
ולא שב מדרכו לג ט
כי שב אפי ממנו הוש׳ יד ה
שב׳׳ את נאון יעקב נחו׳ ב ג
Quæ redyit הַשָּׁב
חשב באסתותינו סג יח
Et redit, redibit, revertetur וְשָׁב
ושב אל המינוד שמו׳ לו יא
ושב הכהן ביום השביעי ויקר׳ יד לט
ושב איש אל אחוזתו כה י
ושב אל משפחתו כה מא
ושב לאחוזתו כה כו וכה כח
ושב מאחריך דבר׳ כג פו
ושב ׳׳ אלהיך את שבותך
ורחמך ושב וקבצך ל ג
ושב מושריד קדמה יהוש׳ יט יב
ושב מורה השמש יט כו
ושב הגבול הרמה יט כט
ושב הגבול חוקה יט לד
ושב הגבול ירח יט לד
ושב והרע לכם כד כ
ושב לב העם מא יב כו
ושמע שמועה ושב לארצו מב יט ז
ושב לבנוך לכרמל ישע׳ כג יו
ושמע שמועה ושב לארצו לו ז
ושב ויעשהו כלי אחר ירמ׳ יח ד
ושב הנני ההואה יח ח
ושב יעקב ושקט ל י
ושב יעקוב ושקט מו כו
ושב מחשאתו יחזק לג יד
ושב אל ארמתו דני׳ יא ט
ושב מלך האשור יא יג
ועשה ושב לארצו יא כח
ושב וועם יא ל
ושב ויבן יא ל
ושב אפרים מצרים הוש׳ ט ג
ושב מחרון אפו יונ׳ ג ט
ושב שנותם צפנ׳ ב ז
Redijt שָׁבָה
והנה שבה כבשרו שמו׳ ד ז
הנה שבה יבמתך רות א פו
ונבקר היא שכרה אסת׳ ב יד
תשוב ולא שבה ירמ׳ ג ז
לא שבה אלי נבודה ג י
Et revertatur וְשָׁבָה
ושבה אל בית אביה ויקר׳ כב יג
ושבה והיתה לבער ישע׳ ו יג
ושבה לאתגודה כג יו
Et revertetur וְשָׁבַת
ושבת לגשיא יחזק׳ מו יו
Quæ reverſa fuit הַשָּׁבָה
השבה משדי מואב רות א כב
השבה עם נעמי ב ו
השבה משדה מואב ד ג
Reduxiſti שָׁבַתָּ
שבת שבות יעקב תהל׳ פה ב
Et reverſus fueris, reverteris וְשָׁבְתָּ
ושבת עד ׳׳ אלהיך דבר׳ ד ל
ושבת ובכית את צאנך כב יד
ושבת עד ׳׳ אלהיך ל ב
Reverſus שָׁבְתִּי
שבתי וראה תחת השמש קהל׳ ט יא
שבתי לירושלם ברחמים זכר׳ א יו
שובתי אל ציון ח ג

כן שבתי וסמתי ז פו
Et reverſus ſum, ero וְשָׁבְתִּי
ושבתי בשלום אל בית אבי
בר׳א כה כא
׳׳ ושבתי בבית׳׳ תהל׳ כג ו
ושבתי אני ואראה קהל׳ ד א וד ז
ושבתי את שבות ירמ׳ ל נ
ושבתי שבות טואב פח כו
ושבתי את שבותהן יחזק׳ יו נג
ושבתי את שבות מצרים כט יד
ושבתי את שבות עמי צפ׳ ט יד
שָׁבוּ *Reverſi ſunt*
עד שבו הרדפים יהו׳ ב כב
שבו אל בני נגיחם שופ׳ כ מח
ולא שבו מסגלילהם דרעים
נחם ט לה
יצאו ולא שבו למו איו׳ לט ד
שבו על עונת אבתם ירמ׳ יא ו
שבו כליהם ריקם יד נ
פרריהם לוא שבו פו ז
לבלתי שבו איש מרעתו כג יד
שבו מכל הגוים מג ח
ולא שבו אל׳׳ הוש׳ ז י
כי שבו מדרכם יונ׳ ג י
Et revertantur, revertentur וְשָׁבוּ
ושבו מצרימה שמו׳ יו יז
׳׳ ושבו דמיהם בראש יואב מא ב לג
ושבו אליך והודו את שמך ח לג
ושבו והתחננו אליך ח מו
ושבו אליך בכל לבבם ח מח
ושבו אל ואחבעם יב כו
ושבו והודו את שמך דה ב ו כד
ושבו והתחננו אליך ו לו
ושבו אליך בכל לבם ו לח
ושבו ושחרו אל תהל׳ עח לד
ושבו העבים אחר הנשם קהל׳ יב ב
ושבו עד׳׳ ישע׳ יט כב
ושבו מארץ איוב ירמ׳ לא יו
ושבו בנים לגבולם לא יו
ושבו הכשרים וגלחמו לו ח
Idem וְשָׁבוּ
והיו את בניהם ושבו זכר׳ י ט
Reverſi eſtis שְׁבְתֶּם
כי על כן שבתם בסר׳ יד מג
מה זה שבתם סב א ח
ולא שבתם עדי נאם׳׳ עמו׳ ד ו
ור ח וד ט ור י ור יא
Et revertemini וְשְׁבְתֶּם
ושבתם איש לירשתו דבר׳ ג כ
ושבתם לארץ ירשתם יהוש׳ א פו
ושבתם אלי אל נכון שא כו כט
עד ישמח וקנכם ושבתם שב י ח
ושבתם מאחרי וזכה וסת יא פו
יצמח וקנכם ושבתם דה א יט ה
ושבתם אלי ושמרתם נחו׳ א ט
ושבתם וראיתם מלא׳ נ יח
שָׁבְנוּ *Reverſi ſumus*
כי עתה שבנו זה פעמים בר׳א מג י
לכן עתה שבנו אליך שופ׳ יא ח
וְשָׁב *Et revertebatur*
ודוד הולך ושב שא יו פו
ובן ושב ורפא לו ישע׳ ו י
עכר ושב יחו׳ לה ו
וּמְשֻׁב *Et à redeunte*
מעבר ומשב זכר׳ ז יד וט ח
שָׁבִים *Revertentes*
אם בכל לבבכם אתם שבים שא׳ ז ג
שם הם שבים ללכת קהל׳ א ז
הַשָּׁבִים *Revertentes*
השבים מהגולה עזר׳ ו סא

השבים מן השבי נחם׳ ח ז
Et revertentibus וּלְשָׁבֵי
ולשבי פשע ביעקב ישע׳ נט כ
Et converſi ejus וְשָׁבָיו
ושביה בצדקה ישע׳ א כו
Reverti, Revertendo שוב
ולא יכסה שוב אליו עוד בר׳א ח יב
שוב אשוב אליך יח י
עד שוב אף אחיך כו סה
הלוא טוב לנו שוב מצרימה
נמר׳ יד נ
כי אם שוב תשובו יהוש׳ כג יב
אם שוב תשכון אתם מא ט ו
אם שוב תשוב בשלום דה ב יח כו
תסתירני עד שוב אפך איו׳ יד יג
לא אסתין שוב פני חשך טו כב
לבלתי שוב מדרכו יחזק׳ יג כב
Idem שוב
אם שוב תשבו בארץ ירמ׳ מב ז
Et revertendo וְשׁוּב
והלוך ושוב בר׳א ח ג
ויצא יצוא ושוב ח ז
והחזית רצוא ושוב יחזק׳ א יד
In revertendo conſ. בְּשׁוּב
vertendo
בשוב דוד מהכות שא יח ו
בשוב אוכי אחור תהל׳ ט ד
בשוב י׳ שכות עמו יד ז
בשוב אלהים שכות עמו נג ז
בשוב י׳ את שיבת ציון קכו א
בשוב י׳ ציון ישע׳ נב ח
בשוב צדיק מצדקתו יחזק׳ יח כו
בשוב רשע מרשעו לג יא
בשוב צדיק מצדקתו לג יח
Et in revertendo וּבְשׁוּב
ובשוב צדיק מצדקו יחזק׳ ג כ
ובשוב צדיק מצדקתו יח כד
ובשוב רשע מרשעתו יח כו
ובשוב רשע מרשעתו לג יט
Juxta reverti כְּשׁוּב
כשוב חכל שב יו ג
Et juxta reverti וּכְשׁוּב
וכשוב דור שא יו גו
Ad revertendum, לָשׁוּב
Reverti
בלתתך לשוב מצרימה שמו׳ ד כא
לשוב לשבת בארץ במר׳ לה לב
לא תחסון לשוב דבר׳ יו יו
לשוב לקחתה כר ד
לשוב היום מאחרי׳׳ יהוש׳ כב יו
לשוב מאחרי׳׳ כב כט
ולא אוכל לשוב שופ׳ יא לה
לשוב אל ארץ יהודה רות א ז
לעזבך לשוב מאחריך א יו
לשוב אל ארץ מלשתים שא כט יא
לשוב מאחרי אחיהם שב ב כו
ויאסר לא אוכל לשוב אתך
שא יו ון
לשוב אל ירושלם דה ב כ כו
ויתנו ראש לשוב נחם׳ ט יו
מאנו לשוב ירמ׳ ח ה
בתרמית מאנו לשוב ח ה
את נפשם לשוב שם כב כו
לשוב מרעתם סר יד
לשוב לשבת שם סר יד
לשוב מסנת ולא שב יחזק׳ לג פ
לשוב מעוינו דני׳ ט יו
לשוב אל אלהיהם הוש׳ ח ד
כי מאנו לשוב יא ח
Et reverti וְלָשׁוּב
ולשוב חיום מאחרי׳׳ הוש׳ כב כט
ולשוב לארץ הואת דה ב ל פ

ומי נסערכה בשדה שא ד ב
בשדה ובכל העצ יד פו
בשדה אשר את ה שם יט נ
פתחתי בשדה כ ח
ושער דוד בשדה כ כד
מהותנו בשדה כה פו
ומצאו איש סצרי בשדה ל יא
מאחר הצבים אשר בשדה שב ב יח
ומקנה לכרם בשדה י ח
וצאו שניהם בשדה יד ו
סוב שכול בשדה יו ח
ומנחם לכרם בשדה שא יא כש
והסת בשדה יד יא וכא כד
והסת לו בשדה יו ד
להחזיק בהשדה לאמר שב ז יב
אשר באו לכרם בשדה דה א יפ ט
בשדה בערים ובכפרים כו כח
בשדה בלילו יקצירון אי כד ו
קחנה בשדה לך פשלי כד כו
על גבעות בשדה ירס יג כו
ביום אילת בשדה יד ה
תהי בשדה יו ג
שר החילים אשר בשדה ב ז
אשר בשדה באו ם יג
מסגים בשדה מא ח
אשר בשדה בוצר יסות יחז פו
ונמתיה אשר בשדה כו ו
נמתיך בשדה כו ח
ושמת בשדה מיכ ד י
לאיש עשב בשדה זכר י א
ולא תשכל לכם הטמן בשדה
מלא ג יא

Et in agro
וּבְשָׂדֶה נבא לט ח

Agro
לְשָׂדֶה קהל ה ח

Ager
שָׂדֶה
ויכו את כל שדה העמלקי ברא יד ז
ויקם שדה עפרון כג יו
אל מערת שדה המכפלה כג יפ
אל שדה עפרן בן צחר כה פ
ארצה שעיר שדה אדום לב ג
אכל שדה העיר מא פח
על שדה הארץ יחשב ויקר כה לא
שדה מקנתו כו כב
ויקחו שדה צפים במר כג יד
את שדה העיר יהוש כא יב
גגל שדה נחלת ישראל שופ כ ז
אל שדה יהושע שא ו יד
אל כל שדה שאול אביך שב פ ז
מחלקת שדה נבות מב ט כה
אשר נמסלת שדה כונס יח יו
את שדה העיר ואת חצריה
דה א ו מא
בארץ מארים שדה צען תהל עיח יב
על שדה איש ענגל משלי כד ל
שדה מכנס ישע ז נ ולו ב
ויברח יעקב שדה ארם הוש יב יג
שדה אפרים ואת שדה שמרון
עובד א יפ

Et ager
ושדה סגרש ערימם ויקר כח לד

In agro
בְּשָׂדֶה
תמכה את מדן בשדה מואב
ברא לו לה
אשר בשדה עפרן וחזתי מפ כפ
אשר בשדה המכפלה מפ ל
וגער בשדה אחר שמו כב ד
תוא אשר בשדה מואב בסר כא כא
כי שמעה בשדה מואב רות א ו
ויהי ארון ״ בשדה פלשתים שא ו א

בשדה יהושע ו יפ
ישב דוד בשדה פלשתים כו ז
אשר ישב בשדה פלשתים כו יא
ותמכה את מרן בשדה מואב
דה א פו
ושתרים הוליד בשדה מואב ח ח
בשדה הקבורה דה ב כו כג
ומופתיו בשדה צען תהל עח פג
ויתנהו בשדה זרע יחזק יו ח

Sicut ager
כִּשְׂדֶה
כשדה הרים ויקר כו כא

De agro
מִשָּׂדֶה
ואם משדה אחותו ויקר כו יו
אשר לא משדה אחותו כו כב
באורך משדה ארום שופ ח ד
ותשב משדה מואב רות א ו
השכח משדה מואב
ד נ

Et de agro
וּמִשָּׂדֶה
ומשדה אחותו ויקר כו כח

Ager meus
שָׂדִי
שדי אשר בענתות ירס לב ז
ולב ח

Ager tuus
שָׂדְךָ
פאת שדך לקצר ויקר יפ ט
שדך לא תזרע כלאים יפ יט
פאת שדך בקצרך כג כב
שדך לא תזרע כה ה

Ager tuus
שָׂדֶךָ
שש שנים תזרע שדך ויקר כה ג

In agro tuo
בְּשָׂדְךָ
ונתתי עשב בשדך דבר יא טו

In agro tuo
בְּשָׂדֶךָ
קציר בשדך דבר כד יפ

Ager ejus, suus
שָׂדֵהוּ
אשר בקצה שדהו ברא כג ט
כי סכרו סצרים איש שדהו סו כ
אחר סיסב שדהו שמו כב ד
יקדש שדהו ויקר כו יו וכז יח
שדהו וכרמו ואמתו דבר ה כא

In agrum suum
לְשָׂדֵהוּ
ויברחו איש לשדהו נחם ג ו

Agro suo
שָׂדֵהוּ
אל ביתה ואל שדהו סב ח ג
על ביתה ועל שדהו ח ה

Agri
שָׂדַי
על שדו חמר ישע לב יב
ויבאו שדי מואב רות א ד

Et agri
ושדי
ושדי תרומות שב א כא

In agris
בְּשָׂדַי
לגור בשדי מואב רות א א
בשדי מגרש עריהם סב לא יפ
מצאנה בשדי יער תהל קלב ו

Et in agris
וּבְשָׂדַי
ובשדי יתומים אל תבא משלי כ ו

Ex agris
לְשָׂדַי
לשדי העריס נחם יב כר

De agris
מִשָּׂדַי
השכח משדי מואב רות א כב
עם נעמי משדי מואב ב ו

Agri, agrimei
שָׂדַי
ויאכל תנובת שדי דבר לב יג
ונם בהמות שדי תהל ח ח
ויז שדי עמדי נ יא
ויז שדי ירעדו פ יד
יעלו שדי וכל אשר בו צו יב
ישקו כל חיתו שדי קר יא
כל חיתו שדי ישע נו ט
כשפרי שדי היו עליה ירס ד יו
התעוב מצור שדי יח יד

מחנות שדי איכ ד ט
על תלמי שדי הוש י ד ויב יב
בהמות שדי יוא ב כב

Agri nostri
שָׂדֵינוּ
לשובב שדינו יהלל סיכ כ ד

Agri tui
שָׂדֶיךָ
לך על שדיך מא ב כח

Agri
שָׂדוֹת
יתן כן ישי שדות וכרמים שא כב ז
ויורעו שדות תהל קו לו
שדות ונשים יחדו ירס ו יב
שדות בכסף יקנו לב מר
והחמדו שדות ובתים מיכ ב ב

Et agri
וְשָׂדוֹת
יקנו כתים ושדות ירס לב טו

Agri
הַשָּׂדוֹת
סן החצרת וסן השדת שמו ח ט

Et ex agris
וּמִשָּׂדוֹת
ומשדות נבע נחם יב פפ

Agri nostri
שָׂדֹתֵינוּ
שדתינו וכרמינו נחם ח ג וח ד

Et agri nostri
וְשָׂדֹתֵינוּ
ושדתינו וכרמינו נחם ח ה

Agri vestri
שָׂדֹתֵיכֶם
ואת שדתיכם ואת כרמיכם
שא ח יד

Et agri ejus
וְשָׂדֹתֶיהָ
לכיש ושדותיה נחם יא ל

Agri ipsorum
שָׂדֹתֵיהֶם
שדותיהם כרמיהם נחם ח יא
שדותיהם לישרים ירס ח י

In agris ipsorum
בְּשָׂדֹתָם
ואל החצרים בשדתם נחם יא כה

שרם

לו שני פניס:

Significata ejus duo sunt.

א כל יוה סהוח סדש זכע לו
נבניס לו מיסור:

I. Arva: Vites, Agri.

Et Arva, agri
וּשְׂדֹמוֹת
ושדמות לא עשה אוכל חבק ג יו

Agri
הַשְּׂדֹמוֹת
והרשן וכל השרמות ירס לא ם

Vites
שְׂדֹמוֹת
כי שדמות תשכון ישע יו ח

In agris
בִּשְׂדֹמוֹת
בשדמות קדרון סב כג ד

Et prædiis
וּמִשְׂדֹמוֹת
ומשדמת עמרה דבר לב לב

ב סלמה סהוח כמון סרפה:

II. Uredo.

Et uredo
† וּשְׁדֵפָה
ושדפה למני קמה ישע לו כו

שרף

כללסן סדפון:

Adustum, Uredine tactum.

Adusta
† שְׂדֵפוֹת
שדפות קדים ברא מא כו
הרקות שדפות הקדים מא כו

Et adusta
וּשְׂדוּפָה
דקות ושדופת קדים ברא מא ו

Et arvum adustum
† וּשְׂדֵפָה
ושדפה לפני קמה סב יש כו

Uredo
† שְׁדֵפוֹן
שדפון וירקון ארבה אכל סא ה לו
שדפון וירקון ארבה וחסיל דה ב ו כח

In uredine
בִּשְׁדֵפוֹן
הכיתי אתכם בשדפון עמו ד פ
הכיתי אתכם בשדפון ועי ב יו

Et uredine
וּבִשְׁדֵפוֹן
ובשדפון ובירקון דבר כח כב

שדר שה

שדר וענינו הסערכות הסולכות על סדר:

Ordines, Ordinationes.

Et ordinationibus
† וּשְׁדֻרֹת
גבים ושדרת בארים סא ו ט

Ordines
הַשְּׁדֻרוֹת
והבא אל השדרות יוסת סב יא ח
אל סבית השדרות דה ב כו יד

Ad ordines
לַשְּׁדֻרוֹת
אל סבית לשדרות סב יא פו

שה כל סס וסיס:

Pecus parva, ut Ovis, Agnus, Hædus.

Pecus, &c.
† שֶׂה
כל שה נקר ושלוא ברא ל לב
וכל שה חוס ל לד
שה לבית אכת שה לבית שמו יב ג
שה חמים זכר בן שנה יב ה
כי יענב איש שור או שה כא לו
עד שה היים שנים ישלם כב ג
על שה על שלמת כב ח
או שור או שה וכל בהמה כב ט
ואם לא תגיע ידו די שה ויקר ה ז
ואם לא תמצא ידה די שה יב ח
ושור או שה אתו ואת בנו כב כח
אם שור אם שה לוי הוא כו פ
זבחי הזכח אם שור אם שה
דבר יח נ
משור וער שה שא טו נ
ונשא שה מהעדר יו לה
ולסרסם שה ישע נ כה
שה סטורה ישראל ירס נ יו
שפש בין שה לשה יחזק לד יו
בין שה בריה ובין שה רוה לד כ
ושפסתי בין שה לשה לד כב

Et pecus
וְשֶׂה
ושה ושור וחסור שופ ו ד
ושה אותת טן הצאן יחזק כה טו
ושור וחסור ושה לפני חרב
שא כב יש

Et pecus
וְשֵׂה
פסר שור ושה שמו לד יש
ושור ושה שרוע וקלוט ויקר כב כו
שור ושה אשר יהיה בו סום
דבר יו א
ועד שור ושה וחסור יהוש ו כא

Pecus
הַשֶּׂה
ואיה השה לעלה ברא כב ז
אלהים יראה לו השה כב ח
תכפו על השה שמו יב ד
וארבע צאן תחת השה כא לו
זובח השה ערף כלב ישע סו ז

Pecude
בְּשֶׂה
תפרה בשה שמו יג יג
ופסר חסור תפרה בשה לד כ

Sicut pecus
כַּשֶּׂה
תעיתי כשה אבד תהל קיש קיט

Sicut pecus
כַּשֵּׂה
כשה לסבוח יובל ישע נג ז

Pecudi
לַשֶּׂה
או לשה בבקשים במר טו יא

Et pecus
וְלָשֶׂה
שפש בין שה לשה יחזק לד יו
ושפסתי בין שה לשה לד כב

A pecude
מִשֶּׂה
מחיות משה שמו יב ד

Pecus
שֵׂה
שה כשבים ושה עזים דבר יד ד
לא הביאת לי שה עלתיך ישע סג כג

Et pecus
וְשֵׂה
שה כבשים ושה עזים דבר יד ד

שרד

ב מה סענינו לחות ולפשת:
II. Humidum, Pingue.
Pinguedo
† שֹׁר ישע׳ יז ד
כלה שד
Et pinguedinem
וְשֹׁר ישע׳ ס יז
ושד מלים תעקי
A, de pinguedine
מִשֹּׁר יגוזו משור יתים איו כה ט
משור תנחמיה ישע׳ סו יא

ג מה סחיתו פס כלי מה מכלי הכנען:
III. Symphonia musica, aut instrumentum aliquod musicum.
† שְׂרָה וְשׂרוֹת *Symphonias*
שרה ושרות קהל ב ח

ד כל פס פרי הוא סיסים תלה לו יתכרך לו מה סבילוסו חזק ותוקף:
IV. Præpotens, Omnipotens.
† שַׁדַּי *Omnipotens Deus*
אני אל שדי התהלך לפני ברא׳ יז א
ואל שדי יברך אתך כח ג
אני אל שדי פרה ורבה לה יא
ואל שדי יתן לכם רחמים מג יד
אל שדי נראה אלי בלוז מח ג
ואת שדי ויברכך מט כח
ואל יקב׳ אל שדי שמו׳ ו ג
אשר מחזה שדי יחזה נסר׳ כד ד
מחזה שדי יחזה כד יו
כי הסר שדי לי מאד רות א כ
ושוסר שדי אל תמאס איו ה יו
כי ושני שדי עסוני ו יד
ויראת שדי יעזוב ו יד
ואם שדי יעת צדק ח ג
ואל שדי תתנן ח ה
אם ער הכלית שדי תמצא יא ז
אולם אני אל שדי אדבר יג ג
ואל שדי יתנצר סו כה
כה שדי כי נעכרנו כא סו
ום יחסת שדי ישתה כא כ
ומה יפעל שדי לסו פב יו
אם תשיב עד שדי כב כג
והיה שדי בצרף כב כה
כי אז על שדי תתענג כב כו
אם על שדי יתענג כו י
אשר עם שדי לא אכחד כו יא
כקוד שדי עסרי כש ה
ונחלת שדי ספרומים לא ב
הן תדי שדי יקנני לא לה
ונשמת שדי תבינם לב ח
ונשמת שדי תחיני לג ד
שדי לא מצאנוהו שנא לו כג
הרב עם שדי יסור ם ב
נפרש שדי פלכים תהל סה סו
בעל שדי יתלונן צא א
בקול שדי כלסתם יחזק׳ א כד
בקול אל שדי ברברו י ה
Et omnipotens
וְשַׁדַּי שדי הרע לי רות א כא
ושדי הכהילני איו כג יו
ושדי הסר נפשי כו ב
ושדי סעיל לד י
ושדי לא יעות משפט לד יב
ושדי לא ישוענה לה יג
Omnipotens
לְשַׁדַּי התעץ לשדי כי תצרק איו׳ כב ג
Abomnipot.
משדי לא נאפנו עתים איו׳ כד א

שרד שרה

ובחלת ערצים משדי יקיתו כו יג
כשר משדי יבואנו ישע׳ יג ז
כשד משדי יבוא יואל א טו

שֹׁרֶד כסף כל סענינו כתיסת הענבים ועיסתם ועסק הסחיס:
Occare.
P1H. *Occabit* יְשָׂרֵד
אם ישרד עסקים אותרך אי׳ לח י
ישרד לו יעקב הוש׳ י יא
Et occabit
וישרד אדסתו ישע׳ כח כד
† הַשָּׂרִים *Siddim, n. p. vallis*
אל עסק השרים ברא׳ יד ג
מלחמה בעסק השדים יד ח
ועסק השדים באדת באדת יד י

שדה כל לסון סדה לוך סיתה:
Ager, Campus.
† שָׂדֶה *Ager*
יורע ציד איש שדה ברא׳ כה כז
כי יבער איש שדה או כרם שמו׳ כב ד
ישוב שדה ויקר׳ מו כו
נחלת שדה וכרם נסר׳ יו יד
לשאול סאת אביה שדה יהו׳ סו יח
ונסתלי על פרסוי שדה שוע׳ ח יח
כבחצי סענה צסר שדה שא יד יד
וימצא ואן שדה
פקית שדה סב ד לפ
הוסעיב שדה ורק דשא יש כו
ורבש וכל תבואת שדה לא ה
ומחיר שדה עהודים משלי׳ כו כו
זסמה שדה ותקחהו לא יו
שדה בשדה יקרינו יצע׳ ה ח
הוא עשב שדה לו כו
ציץ שדה תדרש יהם׳ כו יח
אל שדה סיב אל סיסרבים יהק׳ יו ח
שדד שדה יואל א י
כי אבד קצר שדה א יא
גם בהסות שדה א כ
ציץ שדה התרוש סיב ג יב
Et ager
ושדה לא קנינו נחם׳ ה יו
ושדה ודע לא יהיה לנו יהם׳ לה ט
Ager unus
הַשָּׂדֶה
וכל שיח השדה ברא׳ ב ה
וכל עשב השדה ב ה
כל חית השדה ואת כל עוף ב יח
ולכל חית השדה ב כ
וכל חית השדה ג א ג יד
ואכלת את עשב השדה ג יח
השדה נתתי לך ג יא
נתתי ככף השוח ג יו
השדה והסערה ברא׳ ג יו
ויקם השדה והסערה ד ה
השדה אשר קנה אברהם כג י
ויבא יעקב סן השדה ל יו
לרחל וללאה השדה לא ד
ויקן את חלקת השדה לג יט
כאו סן השדה כשסעם לד ז
מאלסים אלסים בתוך השדה לד ז
לורע השדה ולאכלכם סו כה
קנה אברהם את השדה סט ל
סקנה השדה והסערה סט לב
אשר קנה אברהם את השדה נ יג
ועל כל עשב השדה שמו׳ ט כב
ואת כל עץ השדה ט כה
הצמח לכם סן השדה י ה
ובעשב השדה י סו

שרה

או הקסה או השרה כב ה
ויתרם תאכל חית השדה כג יא
את מעשיך סן השדה כפ יו
ורבה עליך חית השדה כג כט
על פני השדה ויקר׳ יד ז ויו ה
אל פני השדה יד נג
סן השדה תאכלו כה יב
ועץ השדה יתן פריו סו ד
את חית השדה סו כב
יגאל את השדה סו יט
ואם לא יגאל את השדה סו כ
ואם סכר את השדה סו כ
והיה השדה סו כא
וכל אשר יגע על פני השדה נסר׳ יש יו
כלחך השור את יקב השדה כב ד
סן תרבה עליך חית השדה דבר׳ ז כב
היצא השדה שנה שנה יד כב
כי האדם עץ השדה כ יש
זרע רב תוציא השדה כה לח
בחלקת השדה אשר קנה יהוש׳ כד לב
לשאל סאת אביה השדה שופ׳ א יד
ויצאו השדה ויבצרו ם כו
ויצא העם השדה ם סב
בא סן סעשהו סן השדה יש יו
אילכה נא השדה רות ב ב
חלקת השדה לבעז ב ג
חלקת השדה ד ג
ביום קניתך השדה ד ח
אחרי הבקר סן השדה שא יא ח
ויהי דבש על פני השדה יד כו
וללחסת השדה יו סד
ונצא השדה
ויצאו שניהם השדה כ יא
ויצא יהונתן השדה כ לה
באחת עיני השדה כו ח
על פני השדה הנים שכ יא יא
ויצאו אל בני השדה יא כג
ויצא דעם השדה יה ו
תת לקי את דשדה יש ל
סן הסבולה השדה כ יב
ואת חית השדה לילך כא י
ותהי שם חלקת השדה כג יא
ויצא אחר אל השדה סב ד לש
את כל תבואת השדה ח ו
על פני השדה בחלק יזרעאל ם לו
ותיבר חית השדה יד ם
חלקת השדה מלאה שעורים
דה א יא יג
יערץ השדה וכל אשר בו יו לב
ועל עשי סלאכת השדה כו ט
ותעבר חית השדה דה ב כח יח
כי עם אבני השדה
והיתה השדה השלסה לך איו׳ ח כג
והיתה השדה תרושה לש טו
וכל חית השדה ישחקו שם ם כ
כציץ השדה כן יציץ תהל קו פו
או באילות השדה שה ב ז
זו ח
ללכה דודי נצא השדה ז יב
וכל חסיר כציץ השדה ישע׳ ם ו
תבכו בי חית השדה מג כ
עיני השדה יסתאו קף נה יב
אל תצאי השדה ירם׳ ו כה
ועל עץ השדה ז ב
כרמן על פני השדה ט כא
ועשב כל השדה יבש יב ד
כל חית השדה התו לאכלה יב ט
אם יצאת השדה יד יח

שרה

חית השדה נתתי לו כו ה וסח יד
ואקנה את השדה לב ם
קוה לך השדה בכסף לב כח
ונקנה השדה כארץ הזאת לב סג
ותשלחי אל פני השדה יחזק׳ יו ח
כאסה השדה נתתך יו ז
וידעו כל עצי השדה יו כד
יער השדה נגב כא ב
על פני השדה תפול כט ח
אל כל עצי השדה לא ד
ילדו כל חית השדה לא ו
היו כל חית השדה לא יו
וכל עצי השדה עליך עלפה לא סו
על פני השדה אשילך לב ד
ואשר על פני השדה לג כו
לכל חית השדה לד ח ולד ח
עץ השדה את פריו לד ם
ותניבת השדה לו ל
וחית השדה וכל הרסש לח כ
וחית השדה נתתיך לם ד
על פני השדה תפול לש ח
ולא ישאו עניש סן השדה לש י
חית השדה תקנאני ובאו לש יו
ואכלתם חית השדה הוש׳ ב יד
עם חית השדה ב כ
בחית השדה ובעוף השמים ד ג
חית השדה הנקנם יג ח
כל עני השדה ישבו יואל א יב
ולהכה להשה כל עני השדה א יש
ושסתי שסיהן לעי השדה סיכ א ו
In agro
בְּשָׂדֶה
לא נעניר בשדה ובכרם נסר׳ כ יו
ולא נסה בשדה ובכרם כא כג
ללקט בשדה אחר רות ב ח
ולא יפגעוך בשדה אחר ב כב
שדה בשדה יקריבו ישע׳ ח ח
In agro, agrum
ויהי בהיותם בשדה ברא׳ ד ח
אשר בשדה כג יו
ויצא יצחק לשוח בשדה כד כג
ההלן בשדה לקראתנו כד סח
והנה באר בשדה כט ב
ונסצא ורדאים בשדה ל יד
היו את סקנהו בשדה לד ח
ואת אשר בשדה לקחו לד כח
והנה תעה בשדה לו סו
ובכל עבדה בשדה שסו א יד
בסקנך אשר בשדה ט ג
ואת כל אשר לך בשדה תו
אשר יסצא בשדה ש יש
ואת סקנהו בשדה ש כא
את כל אשר בשדה ש כח
חיום לא הסצאוהו בשדה יו כח
ובשר בשדה פרסד כט ל
אשר תורע בשדה כג יו
ותלך בשדה נסר׳ כד כו
נפל בשדה לא נוגע דבר׳ כא א
ואם בשדה יסצא האיש כב כח
כי בשדה מצאה כב יו
ושכחת עמר בשדה כד יש
וברוך אתה בשדה כח ג
וארור אתה בשדה כח יו
את כל ישבי העי בשדה יהוש׳ ח כו
וארב בשדה שום׳ ט לב
ויארב בשדה ט סו
משטו על כל אשר בשדה ט סו
והיא יושבת בשדה יג ט
ואורת נבעתה בשדה כ לא
ותלקט בשדה רות ב ג
עיניך בשדה אשר יקצרון ב ם
ותלקט בשדה עד הערב ב יו

שנה שגה שגל

שנה כל לשון פניתה
ומשנה פעניתו פנגה
ועמו פניתן ופניותת:

Errare.

Errari
שָׁגִיתִי
ומה שגיתי הבינו לי איו׳ ו כד
ואף אמנם שגיתי יש ד

Errarunt
שָׁגוּ
ועם אלה כיון שגו
כיון ונבוא שגו בשכר
שגו בראות ישע׳ כח ו

Errans
שֹׁגֶה
וכל שגה בו לא יחכם משלי כ א
מאיש שגה ומפתי יחוק׳ מה כ

Errantes
שֹׁגִים
מלת כל שוגים תהל׳ קיט קיח

Errantes
הַשֹּׁגִים
השגים ממצותיך תהל׳ קיט כא

Abertare
לְשָׁגוֹת
לשגות מאחרי דעת משלי יט כז

Et errari
וְאָשְׁגֶה
ואשגה הרבה מאד שא כו כא

Errabis
תִּשְׁגֶּה
מאחתת תשגה תמיר משלי ח יט
ולמה תשגה בני בזרה ה כ

Errabit
יִשְׁגֶּה
וגבר אולתו ישגה משלי ה כג

Errabitis
תִּשְׁגּוּ
וכי תשגו ולא תעשו במר׳ פו כב

Errabunt
יִשְׁגּוּ
ואם כל עדת ישראל ישגו ויקר׳ ד יג
ישגו ואני יחוק לד ו

Niph. Errare faciens
מַשְׁגֶּה
איזר משגה עור בדרך דבר׳ כז יח
משגה ישרים בדרך רע משלי כח י

Et errare faciens
וּמַשְׁגֶּה
לו שנו ומשגה איו׳ יב יו

Errare facias me
תַּשְׁגֵּנִי
אל תשגני מפצותיך תהל׳ קיט י

† *Errores*
שְׁגִיאוֹת
שגיאות מי יבין תהל׳ יט יג

† *Cantio erratica*
שִׁגָּיוֹן
שגיון לדוד אשר שר ליי׳ תהל׳ ז א

† *Oda erratica, mixta*
שִׁגְיוֹנוֹת
על שגיונות חבק׳ ג א

† *Error*
מַשְׁגֶּה
איו׳ מ׳ משגה הוא ברא׳ מג יב

שגה כל לשון תוהו פנה
נלקח כי מם כיתו:

Vide Rad. שגא.

שגה כל לשון הסתכלה:

Prospicere, Respicere.

Niph. Prospicit
מַשְׁגִּיחַ
מפתן שבתו תשגיח תהל׳ לז יד

Prospiciens
מַשְׁגִּיחַ
מגיח מן החלונים שה כ פ

Respicient
יַשְׁגִּיחוּ
האף אליך ישגיחו ישע׳ יד יו

שגל כל לשון פגל וכפגל:

Vitiare, Violare mulierem.

Vitiabit eam
יִשְׁגָּלֶנָּה
ומי אחר ישולנה [ישכבנה ק׳]
דבר׳ כח ל

Niph. Vitiabuntur
תִּשְׁגַּלְנָה
נשים תשולנה ישע׳ יג יו

שגע שגר שד

והגשים תשולנה זכר׳ יד ב

Pyh. Vitiata fuisti
שָׁגַלְתְּ
אשתו לא שגלת ירם׳ נ ב

† *Conjux*
שִׁגָּל
נאבה שגל לימיני תהל׳ מה י

Idem
וְהִשְׁגַּל
והשגל ישבת אצלו נחם׳ ב ו

שגע כל לשון פגעון:

Amens, Demens.

Pyh. Amens
מְשֻׁגָּע
פשוע מפראה עינך דבר׳ כח לד
לכל איש משוע ירם׳ כט מ
משוע איש הרוח חוש׳ ט ו

Amens
הַמְשֻׁגָּע
פרוע בא המשוע חוח סב פ יא

Amentes
מְשֻׁגָּעִים
חסר משוגעים שא כא יו

Hith. Amentem se fingens
מִשְׁתַּגֵּעַ
תראו איש משתוע שא כא טו

Ad insaniendum
לְהִשְׁתַּגֵּעַ
להשתוע אלי שא כא יו

† *Amentia*
בְּשִׁגָּעוֹן
בשוגעון ובעורון דבר׳ כח כח
כי בשוגעון יכתו מל פ כ

Idem
בְּשִׁגָּעֹן
ורכבו בשוגעון זכר׳ יב ד

שגר ופילומו פלות:

Emissum, Emissio, Fœtus.

† שֶׁגֶר
Emissum, id est fœtus emissus
וכל פשר שגר מהמה שמו׳ יג יב
שגר אלפיך דבר׳ ו יג וכח ד
וכח יט וכח נא

שד לו שני פניה:

Significat. ejus duo sunt.

א כל לשון סד ופדיה:

I. Mamma, Uber.

Mammam
† שַׁד
גם תנין הילטו שד איכ׳ ד נ

Mamma
שָׁדַיִם
ברכת שדים ורחם ברא׳ מט כה
ומה שדים כי אינק איו׳ ג יא
על שדים ספדים ישע׳ לב יב
שדים נכנו יחוק׳ יו ו

Idem
שָׁדֶים
ויונקי שדים יואל ב יו

Et mamma
וְשָׁדַיִם
ושדים אין לח שה ח ח
ושדים צמקים חוש׳ ט יו

A mammis
מִשָּׁדַיִם
עתיקי משדים ישע׳ כח ט

Ubera
שְׁדֵי
על שדי אמי תהל׳ כב י
ינק שדי אמי שה ח א
למען שדי נעוריך יחוק׳ כג כא

Ubera mea
שָׁדַי
כין שדי ילין שה א יג

Et ubera mea
וְשָׁדַי
ושדי כמודלות שה ח י

Uberatua
שָׁדַיִךְ
שני שדיך כשני עפרים שה ד ח
וח ד

שדיך כאשכלות הגפן ז ט

Et uberatua
וְשָׁדַיִךְ
ושדיך לאשכלות שה ז ח
ושדיך תנתקי יחוק׳ כג לד

שד שדד

Uberum suffrum
שָׁדַיִם
ונאשפיה פגן שדיה הוש ב ב

Uberaipsarum
שְׁדֵיהֶן
שמה פעמו שדיהן יחוק׳ כג ג

ב כל לפן פיס פקוח הלוח הכעה:

II. Dæmon, Spiritus malignus.

† *Dæmonibus*
לַשֵּׁדִים
יובחו לשדים לא אלה דבר׳ לב יו
ואת בנותיהם לשדים תהל׳ קו לו

שדד הוא יפרד לתלפה לחמים:

Dividitur in quatuor significata.

א מם פניתיפו לכתן ומות:

I. Vastari, Devastari.

Et vastabunt
וְשָׁדְדוּ
ושדדו את נאון פצרים יחוק לב יב

Vastarunt me
שָׁדְדוּנִי
פפני רשעים זו שדוני תהל׳ יו ט

Vastans, vastator
שׁוֹדֵד שֹׁדֵד
בשלום שודד יכואנו איו׳ פו כא
פפני שודד ישע׳ יו ד
והשודד שודד כא ג
הוי שודד ואתה לא שדוד ונו׳
כהתמך שודד תושר לג א
שדד בצהרים ירם׳ פו ח
שודד יי את פריעיהם כה לו
שדד יי את פלשתים מז ד
ויבא שדד אל כל ער וער פח ח
כי שודד פואב פח יח
ועל באיתך שדד נפל פח לב
כי שדד יי את ככל נא נח
בא עליח על ככל שודד נא ג

Vastator
הַשֹּׁדֵד
פתאם יבא השדד ירם׳ ו מ

Et vastator
וְהַשּׁוֹדֵד
והשודד שדד ישע׳ כא ב

Vastatores
שֹׁדְדִים
באו שדדים ירם׳ יב יב
מאתי יבאו שדדים לח נא ג

Vastatores
הַשּׁוֹדְדִים
מצפון יבוא להח השודדים ירם נא פח

Vastatoribus
לַשֹּׁדְדִים
ישליו אהליס לשדדים אוי יב ו

Vastatores
שֹׁדְדֵי
אם שדדי לילה עוב׳ א ח

Vastatus
שָׁדוּד
שם נפל שדוד שופ׳ ח כו
ואתה לא שודד ישע׳ לג א
ואתי שדוד פה תעשי ירם׳ ד ל

Vastata
הַשְׁדוּדָה
בה בבל השודדה תהל׳ קיו ח

Vastando
שָׁדוֹד
אסר שדוד נשדנו סיכ׳ כ ד

Ad vastandum
לְשָׁדּוֹד
לשדוד את כל פלשתים ירם׳ פו ז

Et vastate
וְשָׁדְדוּ
ושדדו את כני קדם ירם׳ מט כח

Vastabit
יְשׁוֹד
פקפב ישוד צוריס תהל׳ צא ו

Vastabit eos
יְשָׁדֵם
וסלף בנדים ושדם פשלי יא ג

Niph. Vastati sumus
נִשְׁדַּדְנוּ
אסר שדוד נשדנו סיכ׳ ב ד

Vastans
מְשַׁדֵּד
משדד אב יכריה אם פשלי יט כו

Vastans
תְּשַׁדֵּד
אל תשדד רבצו פשלי כד פו

שדד

Vastabit
יְשַׁדֵּד
ישדד פצבותם חוש׳ י ב

Vastabit eos
יְשָׁדֵדֵם
ואב ערבות ישדדם ירם׳ ח ו

Pyh. Vastatus, a fuit
שָׁדַד
כי גלול שדד ער ישע׳ טו א
כי גלול שדד קיר פו א
כי שדד פביך כג א
כי שדד פעוכן כג יו
שדד פואב ועריה עלה ירם׳ פח ב
כי שדד פואב פח ל
שדד ורעו ואוצו פט י
שדד שוח יואל א ו
כי שדד הגן א י
כי שדד גאון הרעון זכר׳ יא ג

Idem
שָׁדֵד
אהלי שדד ירם׳ י ב

Vastata est
שְׁדֻדָה
כי שדדה כל הארץ ירם׳ ד כ
כי שדדה עי סט ג
כי שדדה אדרתם זכר׳ יא ג

Vastata est
שְׁדֻדָה
ואסר שדדה נני ה נחו׳ ג ז

Idem
שְׁדֻדָה
הוי אל נגו כי שדדה ירם׳ פח א

Vastati sunt
שְׁדֻדוּ
פתאם שדדו ירם׳ ד כ

Idem
שְׁדֻדוּ
אשר אוירים שדדו זכר׳ יא ב

Vastati sumus
שְׁדֻדְנוּ
אוי לנו כי שדדנו ירם׳ ד ג
אין שדדנו בשנו פ יח

Hoph. Vastabitur
יוּשַׁד
ישד כשד שלמן חוש׳ י יד

Vastaberis
תּוּשַׁד
כחתמן שודד תושד ישע׳ לג א

† *Vastator: vastitas*
שֹׁד
שד רשעים ירים פשלי כא ז
כי שד יהוה לגם כד ב
כלה שד ישע׳ יו ד
על שד כת עמי ככ ד
שו ושבר בפשלותם נפ ז
שד ושבר גחול ירם׳ פח ג
שד להם כי פשעו בי חוש ו יג
שד על עז עמו׳ ה ט

Et vastatio
וְשׁוֹד
ושד על פנער עמו׳ ה ט
ושד וחפס לענדי חבק׳ א ג
ושד בחפות יחיתן ב יו

Idem
וָשֹׁד
חפס ושד ישמע בח ירם׳ ו ז
חפס ושד אקרא כ ח
חפס ושד הסרו יחוק׳ פה ט
כוב ושד יזכרה חוש יב ב
האצרים חפס ושד עמו׳ ג י

Vastatio
הַשֹּׁד
השד והשבר תרעב ישע׳ נא יט

Sicut vastatio
כְּשֹׁד
כשד פשדי יבואו ישע׳ יג ו
ישוד כשד שלמן חוש׳ י יד

Et sicut vastat
וּכְשֹׁד
וכשד פשדי יבוא יואל א טו

Ad vastationem
לְשֹׁד
לשד ולכפן תשחק איו׳ ח כב

A vastatione
מִשּׁוֹד
ולא תירא פשוד כי יבוא איו׳ ה כא
יגולו פשד יתום כד פ
פשד עניים תהל׳ יב
והלכו פשדו פצרים חוש פ ו
ב מה

שבת

Cessare facies
יַשְׁבִּית
פרעים ישבית הערל משלי יח יח
ישבית וגבח ומנחה דני ט כו
Et cessare fecit
וַיַּשְׁבֵּת
וישבת את הטוסים סב כג יא
וישבת את מלאכתו דה ב יו ה
Cessare facietis, amovebitis
תַּשְׁבִּיתוּ
תשביתו שאר שמו יב טו
Sabbathum, Cessatio, Quies
† שַׁבָּת
- כי שבת היום ליי׳ שמו יו כח
שבת לא יהיה בו יו כו
ויום השביעי שבת ליי׳ כ י
שבת הוא ליי׳ ויקר כג ג
- ושבתה הארץ שבת ליי׳ כה ב
ויום השביעי שבת ליי׳ דבר׳ ה יד
לא תעשה ולא שבת סב ד כג
להכין שבת ולא שבת דה א ט לב
שמר שבת מחללו ישע׳ נו ב ונו ו
ומרי שבת בשבתו סו כג
Et sabbathum
וְשַׁבָּת
הרש ושבת קרא מקרא ישע׳ א יג
כצין סוקר ושבת איב ב ו
Sabbatum
חַשַּׁבָּת
כי״י נתן לכם השבת שמו יו כפ
זכור את יום השבת כ ח
ברך י״י את יום השבת כ יא
ושמרתם את השבת לא יד
מלאכה ביום השבת לא שו
ושמרו בני את השבת לא יו
לעשות את השבת לא יו
בכל משבתיכם ביום השבת לה ג
מסחרת השבת ויקר׳ כג יא
מסחרת השבת כג שו
עד מסחרת השבת כג יו
ביום השבת ביום השבת כד ז
מקשש עצים ביום השבת במד׳ שו לב
וביום השבת שני כבשים כח ט
שמור את יום השבת דבר׳ ה יב
לעשות את יום השבת ח שו
השלישית מכם באי השבת סב יא ה
כל יצאי השבת יא ז
באי השבת עם יצאי השבת יא ט
מיסך השבת אשר בנו יו יח
השלישית מכם באי השבת
דה ב כג ד
באי השבת עם יוצאי השבת כג ח
וכל שכר ביום השבת נחם י לב
ומביאים ירושלם ביום השבת יו שו
ומחללים את יום השבתם יו יז
לחלל את השבת יו יח
לפני השבת ונו
עד אחר השבת יו שם
משא ביום השבת יו יש
לקדש את יום השבת יו כב
מוסר שיר ליום השבת אב א
משא ביום השבת ירם יו כא
משא מכתיבם ביום השבת ונו
וקדשתם את יום השבת יו כב
כעיר הואת ביום השבת יו כד
ולקדש את יום השבת יו כד
לקדש את יום השבת ונו
ירושלם ביום השבת יו כו
וביום השבת יפתח יחזק סו א
ביום השבת ששה כבשים סו ד
כאשר יעשה ביום השבת סו יב
Et sabbathum
וְחַשַּׁבָּת
והשבת ונפתחה בר עמו ח ה
In sabbatho
בְּשַׁבָּת
לא נקח סחים בשבת נחם י לב
דרכים נחות בשבת יח שו

שבת

ומיכרים בשבת יו יו
לא באו בשבת יו סא
Sabbathum
לַשַּׁבָּת
וקראת לשבת ענג ישע׳ נח יג
A sabbatho
מִשַּׁבָּת
אם תשיב משבת ישע׳ נח יג
Sabbathum
שַׁבָּת
שבתון שבת קדש שמו יו כג
וביום השביעי שבת שבתון לא שו
- שבת שבתון ליי׳ לה ב
שבת שבתת היא לכם ויקר׳ יו לא
שבת שבתון מקרא קדש כג ג
שבת שבתון הוא לכם כג לב
שבת שבתון יהיה לארץ כה ד
והיתה שבת הארץ לכם כה ו
עלת שבת בשבתו במד׳ כח י
לחכין שבת שבת דה א ט לב
את שבת קדשך נחם ט יד
Sabbathum vestrum
חשבתו שבתכם ויקר׳ כג לב
In sabbatho suo
עלת שבת בשבתו במד׳ כח י
ומרי שבת בשבתו ישע׳ סו כג
Et sabbathum ejus
וחרשה שבתה הוש ב יא
Sabbata
שַׁבָּתוֹת
שבע שבתות ויקר׳ כג שו
Sabbatha
הַשַּׁבָּתוֹת
השבתות החדשים נחם י לד
In sabbathis
בְּשַׁבָּתוֹת
בשבתות ובחדשים יחזק סו נ
Et in sabbathis
וּבְשַׁבָּתוֹת
ובחדשים ובשבתות יחזק סה יו
In sabbatha
לְשַׁבָּתוֹת
לשבתות לחדשים דה א כג ד
לשבתות ולחדשים דה ב ב ד
וח יג
וחעלות לשבתות ולחדשים לא נ
Sabbatha
שַׁבָּתוֹת תת
סלבר שבתות״ ויקר׳ כג לח
שבע שבתת שנים וגו
שבע שבתת השנים כה ח
Sabbatha mea
שַׁבְּתֹתַי
- אך את שבתתי תשמרו שמו לא יג
ואת שבתותי תשמרו ויקר׳ יט נ
את שבתתי תשמרו יט כט
את שבתתי תשמרו מו ב
אשר ישמרו את שבתתי ישע׳ נו ד
- שבתותי נתתי להם יחזק כ יב
- ואת שבתותי חללו כ יו
את שבתותי חללו כ כא
ואת שבתותי חללו כ כד
ואת שבתותי קדשו כ כ
ואת שבתותי חללת כב ח
ואת שבתותי חללו כג לח
ואת שבתותי יקדשו סה כב
Et sabbathis mea
ומשבתותי את שבתותי יחז כב כו
In sabbathis vest.
- לא שבתה בשבתיכם ויקר׳ כו לה
Sabbatha ejus
שַׁבְּתֹתֶיהָ
את שבתיה ויקר׳ כו לה
והרצת את שבתיה כו לה
והרץ את שבתיה כו מג
את שבתותיה כל דה ב לו כא
Quies, Requies, Cessatio
† שַׁבָּתוֹן
- שבתון שבת קדש שמו יו כג

שבת שנג שנא

- שבת שבתון קדש ליי׳ לא טו
- שבת שבתון ליי׳ לה ב
שבת שבתון היא לכם ויקרא יו לא
שבת שבתון מקרא קדש כג ג
יהיה לכם שבתון כג כה
שבת שבתון הוא לכם כג לב
וביום הראשון שבתון כג לט
וביום השמיני שבתון כג לפ
שבתון יהיה לארץ כה ו
- שנת שבתון יהיה לארץ כה ה
† שַׁבָּת
Cessatio
מאחרי שבת תהל קמ ב
כבור לאיש שנת סריב משלי כ ג
Idem
שַׁבָּת
רהב חם שבת ישע׳ ל ז
Cum cessatione, penitus
בְּשָׁבָת
שרף ישרטו בשבת שב כג י
Quies mea sit
שִׁבְתִּי
שבתי בבית״י תהל סו ד
Cessationem ejus
שִׁבְתּוֹ
רק שבתו יתן שמו כא יט
† מִשְׁבַּתֶּיהָ
Cessationes ejus
שחקו על משבתה איכ א ז

שנג

כל לפון סנגה ומסנגה:
Errare.
Erravit
שָׁגָה
כל שגאתו אשר שגג ויקר׳ ה יח
Errans
שֹׁגֵג
לו שגג ומשגה איי יב יו
פרם אקנא אני שגג תהל קיט סו
Errans
הַשֹּׁגֶגֶת
על תנפש השגות במד׳ שו כח
Error
† שְׁגָגָה
כי שגגה הוא במד׳ שו כח
כי שגגה היא קהל ח ה
Per errorem
בִּשְׁגָגָה
נפש כי תחטא בשגגה ויקר׳ ד ב
אשר לא תעשינה בשגגה ד כב
החטא בשגגה מעם הארץ ד כז
ותאשה בשגגה ה טו
כי יאכל קדש בשגגה כב יד
כי לכל העם בשגגה במד׳ שו כו
תחטא בשגגה שו כז
הנשגת בחטאה בשגגה שו כח
לעשה בשגגה שו כפ
מכה נפש בשגגה דה יא ולה שו
מכה נפש בשגגה יהוש כ ג
וכ פ
Sicut error
כְּשִׁגְגָה
כשגגה שיגא מלפני השליש
קהל י ה
Per errorem
לִשְׁגָגָה
נעפתה לשגגה במד׳ שו כר
Erroremi ejus
שִׁגְגָתוֹ
על שגגתו אשר שגג ויקר׳ ה יח
Errorem ipsorum
שִׁגְגֹתָם
לפני״י על שגגתם במד׳ שו כח
Error meus
† מִשִּׁגְיוֹנִי
אתי תלין משיגיוני איי יט ד

שגא

כל ספירוסו רבוי כתוב כתלף תו נהח:
Crescere, Augeri, Multiplicari.
Augebitur, crescet
יִשְׁגֶּה
ואחריתך ישגה מאד איי חי ז
ישגה אחו כלי מים ח יא
כארז בלבנון ישגה תהל צב יג

שגב

Extolli, Exaltari.
Superior fuit
שָׂגְבָה
אשר שגבה ממנו דבר׳ ב לו
Extollantur
שָׂגְבוּ
וקודרים שגבו ישע איי ה יא
Niph. Et elatus erit
וְנִשְׂגַּב
ונשוב״י לבדו ישע׳ ב יא וב יו
Et exaltabitur
וְנִשְׂגָּב
בו ירוץ צדיק ונשוב משלי יח י
Sublimis est
נִשְׂגְּבָה
נשגבה לא אוכל לדת תהל קלט ו
Exaltatus, um, est
נִשְׂגָּב
כי נשגב שמו לבדו תהל קמח יג
האזינו כי נשגב שמו ישע יב ד
נשגב״י כי שכן לה ה
Elevatus, a
נִשְׂגָּבָה
וכזוטה נשגבת משל יח יא
קריה נשגבה ישע׳ מ ה
נבעה כזוטה נשוכה ל יו
Pih. Exaltabo eum
אֲשַׂגְּבֵהוּ
אשגבהו כי ידע שמי תהל צא יד
Extolles me
תְּשַׂגְּבֵנִי
ממתקוממי תשגבני תהל נפ ב
ישועתך אלהים תשגבני סט ל
Et elevat
וַיְשַׂגֵּב
וישגב אביון מעני תהל קז מא
וישגב״י את צורי ישע׳ ט י
Extollet te
יְשַׂגֶּבְךָ
ישגבך שם אלהי יעקב תהל כ ב
Pyh. Extolletur
יְשֻׂגַּב
ובושח בייי ישגב משלי כפ כה
Hiph. Extollit
יַשְׂגִּיב
הן אל ישגיב בכחו איי לו כב
† מִשְׂגָּב
Exaltatio, Locus sublimis & tutus
משוב לרך
משוב לעתות בצרה תהל פ י
משוב לנו אלהי יעקב סו ח ומו יב
כי היית משגב לי נט יי
Locus excelsus
הַמִּשְׂגָּב
הבישה המשגב והתה ירם מה א
In arcem sublimem
לַמִּשְׂגָּב
נוריע למשוב תהל מח ד
והיו״י לי למשוב צר כב
Elationem
מִשְׂגָּב
משגב מסתיך השח ישע׳ כה יב
Locus editus meus, Arx sublimis mea
בִּמְשֻׂגָּבִי
כשובי ומנוסי שב כב ג
כי אלהים משגבי נט י ונט יח
וקרן ישעי משגבי תהל יח ג
משגבי לא אמוט סב ג וסב ז
משגבי ומפלטי לי קמד ב
Locus sublimis ejus
מִשְׂגַּבּוֹ
מצודות סלעים משגבו ישע׳ לג יו
שנה לו

שנא שנב

Pih. Facies ut crescat
תְּשַׁגְשֵׁנִי
ביום נפשך תשגשני ישע׳ יז יא
Hiph. Augent
הִשְׂגּוּ
ושלוי עולם השגו הילל תהל עג יב
Augens
מַשְׂגִּיא
משגיא לגוים ואבדם איי יב כג
Augebis
תַּשְׂגִּיא
זער כי תשגיא פעלו איי לו כו
† שָׂגִיא *Multus, Amplus*
הן אל שגיא ולא נדע איי לו כו
לא מצאנתו שגיא מה לו כב

שנב

כל ספירוסו רוממות:
Extolli, Exaltari.
Superior fuit
שָׂגְבָה
אשר שגבה ממנו דבר׳ ב לו
Extollantur
שָׂגְבוּ
וקודרים שגבו ישע איי ה יא
Niph. Et elatus erit
וְנִשְׂגַּב
ונשוב״י לבדו ישע׳ ב יא וב יו
Et exaltabitur
וְנִשְׂגָּב
בו ירוץ צדיק ונשוב משלי יח י
Sublimis est
נִשְׂגְּבָה
נשגבה לא אוכל לדת תהל קלט ו
Exaltatus, um, est
נִשְׂגָּב
כי נשגב שמו לבדו תהל קמח יג
האזינו כי נשגב שמו ישע יב ד
נשגב״י כי שכן לה ה
Elevatus, a
נִשְׂגָּבָה
וכזוטה נשגבת משל יח יא
קריה נשגבה ישע׳ מ ה
נבעה כזוטה נשוכה ל יו
Pih. Exaltabo eum
אֲשַׂגְּבֵהוּ
אשגבהו כי ידע שמי תהל צא יד
Extolles me
תְּשַׂגְּבֵנִי
ממתקוממי תשגבני תהל נפ ב
ישועתך אלהים תשגבני סט ל
Et elevat
וַיְשַׂגֵּב
וישגב אביון מעני תהל קז מא
וישגב״י את צורי ישע׳ ט י
Extollet te
יְשַׂגֶּבְךָ
ישגבך שם אלהי יעקב תהל כ ב
Pyh. Extolletur
יְשֻׂגַּב
ובושח בייי ישגב משלי כפ כה
Hiph. Extollit
יַשְׂגִּיב
הן אל ישגיב בכחו איי לו כב
† מִשְׂגָּב
Exaltatio, Locus sublimis & tutus
משוב לרך
משוב לעתות בצרה תהל פ י
משוב לנו אלהי יעקב סו ח ומו יב
כי היית משגב לי נט יי
Locus excelsus
הַמִּשְׂגָּב
הבישה המשגב והתה ירם מה א
In arcem sublimem
לַמִּשְׂגָּב
נוריע למשוב תהל מח ד
והיו״י לי למשוב צר כב
Elationem
מִשְׂגָּב
משגב מסתיך השח ישע׳ כה יב
Locus editus meus, Arx sublimis mea
בִּמְשֻׂגָּבִי
כשובי ומנוסי שב כב ג
כי אלהים משגבי נט י ונט יח
וקרן ישעי משגבי תהל יח ג
משגבי לא אמוט סב ג וסב ז
משגבי ומפלטי לי קמד ב
Locus sublimis ejus
מִשְׂגַּבּוֹ
מצודות סלעים משגבו ישע׳ לג יו
שנה לו

שבר

וַיִּשְׁבֹּר *Et confregit*
דים ר אתם תזרח החר שמו לב יט
וישבר את המצבות דהב יד כ
וישבר׳ את ארזי חלגנן תהל כט ה
והשבר עץ ונבולם קח לג
וישבר את שתי קרניו דני ח ז
תִּשְׁבְּרוּ *Confringetis*
ומצבתם תשברו דבר׳ ז ה
תִּשָּׁבְרוּן *Idem*
את מצבתם תשברון שמו׳ לד יג
וַיִּשְׁבְּרוּ *Et confregerunt*
וישברו המצבות דהב לא א
HIPH. *Perfringerem* אֲשַׁבֵּר
האני אשבר ולא אוליד ישע׳ סו ט
HOPH. *Confractus sum* הָשְׁבַּרְתִּי
על שבר בת עמי השברתי ירם׳ ח כא
Confractionem † שֶׁבֶר
ולא נחלו על שבר יוסף עמו׳ ו ו
כְּשֶׁבֶר *Quasi fractura*
ושברה כשבר נגל ישע׳ ל יד
וּמִשֶּׁבֶר *Et præ confractione*
ומשבר רוח תלילו ישע׳ סה טו
† שֶׁבֶר *Fractura fractio, confractio, contritio*
שבר תחת שבר כה כ
וסלף נה שבר ברוח משלי טו ד
לשני שבר נאון יז יח
לשאי שבר יגבה לב איש יח יב
ועקת שבר יעערו ישע׳ סו ח
את שבר עמו ל כו
שבר על שבר נקרא ירם׳ ד כ
את שבר בת עמי ו יד יח יא
על שבר בת עמי ח כא
כי שבר גדול נשברה יד יז
שוקת שבר בת עמי איכ׳ ב יא
על שבר בת עמי ג מח
Idem שֶׁבֶר
מנוחה פתחו מבקש שבר משלי יז יט
Et confr. contritio וְשֶׁבֶר
וישבר פשקים ישע׳ א כח
משבר גדול ירם׳ ד ו וז א
ומה ג וז כב וגא נד
ושבר גדול מתוכעה צפנ׳ א י
Idem וְשֶׁבֶר
שד ושבר בשלותם ישע׳ נט ז
שד ושבר בגוליך ס יח
Et contritio וְהַשֶּׁבֶר
חשד והשבר ישע׳ נא יט
Idem וְחַשֶּׁבֶר
השאת והשבר איכ׳ ג מח
בְּשֶׁבֶר *In contritione*
נשברת עמי איכ׳ ב י
שִׁבְרִי *Contritionem meam*
אוי לי על שברי ירם׳ י יט
שִׁבְרַךְ *Confractio tua*
נחבאי שוכן בנוים יחוק לב ט
שִׁבְרֵךְ *Confract. tua*
מה תועק על שברך ירם׳ ל טו
כי גדול כים שברך איכ׳ ב יג
לְשִׁבְרֵךְ *Fractura tua*
אין מזה לשברך נחם ג יט
לְשִׁבְרֵךְ *Fractura tua*
אנוש לשברך ירם׳ ל יב
שִׁבְרוֹ *Fracturam ejus*
החלום ואת שבריו שופ׳ ז טו
שִׁבְרָה *Fractura ejus*
לשתין נוא שברית ישע׳ ל יג
Schevarim n.p. הַשְּׁבָרִים
עד השברים ויכום בסורד יהוש ז ה

שבר שבת

Annonæ ejus שִׁבְרוֹ
ואת כסף שברו ברא׳ מד כ
Annonam suam שִׁבְרָם
וישאו את שברם ברא׳ מב כו

שֶׁבֶר בסיף לו ספני פנים :
Significic. ejus duo sunt.
א כל מה שפירושו תקוה :

I. Sperare, Exspectare.

PIH. *Exspectavi* שִׁבַּרְתִּי
שברתי לישועתך׳ תהל קיט קמז
Sperarunt שִׁבְּרוּ
אשר שברו אויבי ההודם אסת׳ ט א
Sperabunt יִשְׁבְּרוּ
ולא ישברו יורדי בור ישע׳ לח יח
Sperant יְשַׂבֵּרוּ
עיני כל אליך ישברו תהל קמה טו
Sperant יְשַׂבְּרוּן
כלם אליך ישברון תהל קד כז
Exspectabitis תְּשַׂבְּרֶנָּה
חלחן תשברנה רות א יג
Ab exspectatione mea מִשִּׂבְרִי
ואל תביישני משברי תהל קיט קיו
Exspectatio ejus שִׂבְרוֹ
שברו על׳ אלהיו תהל קמו ה
ב מה שפירושו מהסבה הו שברה :

II. Considerare.

Considerans שֹׁבֵר
ואחי שבר גחם כ יג
ואחי שבר בחוסה ב טו

שבת כל לשון סבירתה סבת
וסבתין לוך סינוח
וכל לשון הסבתה שפירושם בטול
ומנוחה :

Quiescere, Cessare.

Quievit שָׁבְרַת
כי בו שבת מכל מלאכתו ברא׳ ב ג
וביום השביעי שבת וינפש
שמו לא יז
איך שבת נגש ישע׳ יד ח
שבת משוש תפים ונו
שבת משוש כנור כד ח
שבת עבר ארח לג ח
שבת משוש לבנו איכ׳ ה טו
Quievit שָׁבְתָה
את אשר לא שבתה ויקר׳ כו לה
שבתה מרמה ישע׳ יד ה
Et quiesc̃et וְשָׁבְתָה
ושבתה הארץ שבת לה׳ ויקר׳ כה ב
Cessant שָׁבְתוּ
זקנים משער שבתו איכ׳ ה יד
Quiescs תִּשְׁבֹּת
וביום השביעי תשבת שמו׳ כג יב
וביום השביעי תשבת לד כא
בחריש ובקציר תשבת שמו׳ לד כא
Cessat יִשְׁבּוֹת
ישבות מעיר הוש׳ ז ד
Et quievit וַיִּשְׁבֹּת
וישבת ביום השביעי ברא׳ ב ב
וישבת חסן ממחרת יהוש ה יב
Et cessabit וְיִשְׁבֹּת
וישבת דין וקלון משלי כט י
Quiescet תִּשְׁבֹּת
או תשבת הארץ ויקר׳ מו לד
כל ימי השמה תשבת מו לה
לבה תשבת המלאכה נחם׳ ו ג

שבת

Quiescetis תִּשְׁבְּתוּ
תשבתו שבתכם ויקר׳ כו לה
Cessabunt יִשְׁבְּתוּ
ישבתו מהיות נוי ירם׳ לא לו
Idem יִשְׁבְּתוּ
ויום ולילה לא ישבתו ברא׳ ח כב
Et quieverunt, cessarunt וַיִּשְׁבְּתוּ
וישבתו העם שמו׳ יז ל
וישבתו שלשת האנשים איו׳ לב א
NIPH. *Et cessabit* וְנִשְׁבַּת
ונשבת מבצר מאפרים ישע׳ יז ג
ונשבת כח נאון עזוז יחוק ל יח
ונשבת נאון עזוז לג כח
Et cessabunt וְנִשְׁבְּתוּ
ונשבתו גלולים יחוק׳ ו ו
HIPH. *Cessare fecit* הִשְׁבִּית
אשר לא השבית לך גואל רות ד יד
Et cessare fecit abolevit וְהִשְׁבִּית
וחשבית את הכמרים מלכ׳ כג ה
והשבית מסנוח ירם׳ לו כט
והשבית קצין ארצתו דני׳ יא יח
Fecisti cessare הִשְׁבַּתָּ
חשבת מפוריו תהל פט מה
סינים השברת קתקש
Fecisti cesset הִשְׁבַּתִּי
הידד השבתי ישע׳ יג ו
כל אנחתה השבתי נא ב
ויין סיקבים השבתי ירם׳ מח לג
השבתי את המשל חוה יחוק׳ יב כג
Et faciam ut cessent וְהִשְׁבַּתִּי
והשבתי חיה רעה ויקר׳ כו ו
והשבתי נאון זרים ישע׳ יג יא
והשבתי מערי יהודה ירם׳ ז לד
והשבתי למואב נאם׳ מח לה
והשבתי נאון עזים יחוק׳ ז כד
והשבתי יוסף סנוך כג כג
והשבתי זמה מן הארץ כג מה
והשבתי המון שיריך כג יג
והשבתי את הסן מצרים ל ו
והשבתי אלילים סנף ל יג
והשבתי חיה רעה לד כה
והשבתי ממלכות בית ישראל
חוש׳ א ד
והשבתי כל משושה ב יג
Faciam cessare te וְהִשְׁבַּתִּיךְ
והשבתיך סונה יחוק׳ יו מא
Faciam ut cessent ipsi וְהִשְׁבִּיתִים
והשבתים מרעות צאן יחוק׳ לד י
Et facient cessare וְהִשְׁבִּיתוּ
והשבתו גנוים יהוש כב כה
Et facitis ut cessent וְהִשְׁבַּתֶּם
והשבתם אתם מבלתם שמו׳ ח ח
Et cessare faciamus וְהִשְׁבַּתְנוּ
והשבתנו את המלאכה נחם׳ ד יא
Cessare faciens מַשְׁבִּית
משבית מלחמות תהל מו י
הנני משבית מן המקום ירם יו ט
Ad cessare faciendū לְהַשְׁבִּית
להשבית אויב ומתנקם תהל ח נ
Et ad cessare faciendum וְלַשְׁבִּית
ולשבית ע״ו ארץ עמו׳ ח ד
Facite ut cessēt הַשְׁבִּיתוּ
השביתו מעלינו ישע׳ ל יא
Faciam ut cessēt אַשְׁבִּיתָה
אשביתה מאנוש זכרם דבר׳ לב כו
Cessare fines תַּשְׁבִּית
ולא תשביח סלח ברית ויקר׳ כו יג

שבע שבץ

שְׁבָעִים *Saturi*
שבעים כלחם נשכרו שא׳ ב ה
† שְׂבֵעָה *Satura*
נפש שבעה תבוס נופת משלי כו ז
† שָׂבְעָ *Saturitas*
שבע גדול בכל ארץ כרא׳ מא כט
ימלאו אסמיך שבע משלי ג י
הַשְׂבָּעָ *Saturitas*
ושכח כל השבע כרא׳ מא ל
ולא ידוע השבע מא לה
כשבע שני השבע מא לה ומא מו
ותכלינה שבע שני השבע מא גא
וְהַשְׂבָּעָ *Et saturitas*
והשבע לעשיר קהל ה יא
† שְׂבָעַת *Saturitas*
נאין שבעת להם יחז׳ יז סט
† שְׂבַע *Saturitas*
שבע שמחות את פניך תהל׳ יז יא
לְשָׂבְעָ *Ad saturitatem*
באכלנו לחם לשבע שמו׳ יו ג
ואכלתם לשבע וק׳ כה יט
להשכם לשבע ט ה
צידה שלח להם לשבע תהל׳ עח כה
לִשְׂבַע *Idem*
צדיק אכל לשבע נפשו משלי יג כה
שָׂבְעֲךָ *Saturitas tua*
לנפשך שבעך דבר׳ כה כג
† שְׂבָעָה *Saturitatem*
לא ידעי שבעה ישע׳ נו יא
לְשָׂבְעָה *Ad saturitatem*
לאכל לשבעה ישע׳ כג יח
ויינכם בלא לשבעה נה ב
ואכלתם חלב לשבעה יחו׳ לט יט
ואין לשבעה תני א ו
מִשָּׂבְעָה *A saturitate*
את אשר התרת משבעה רות ג יח
שָׂבְעָתֵךְ *Saturitas tua*
מכלתי שבעתך ותונים יחז׳ ז כה

שבין לו׳ סני כניס:
Significata ejus duo sunt.

א כל לשון מכוס או ליקוס:
I. Ocellatum, Tessellatum opus facere.

PIH. *Et ocellatam facies*
וְשִׂבַּצְתָּ שיש שמו׳ כח לט
PVH. *Ocellata*
מְשֻׁבָּצִים וזהב יהיו שמו׳ כח כ
† הַשְׁבָּץ *Tunica ocellata*
כי אותיו השבץ ללוק שפ א ט
† מִשְׁבְּצוֹת *Funda, Pale annuli*
משבצות זהב תעשה אתם שמו׳ כח יא
ועשית משבצת זהב כח יג
מסבת משבצת זהב לט ו
מוסבת משבצת זהב לט יג
שתי משבצת זהב לט יו
Idem חֲמֻשְׁבְּצוֹת
העכתת על המשבצות שמו׳ כח יד
תתן על שתי המשבצות כח כה
Ex ocellatis מְשֻׁבְּצוֹת
מסבצות זהב לכושה תהל׳ מה יד
Ocellatio † תַּשְׁבֵּץ
וכתנת תשבץ שמו׳ כח ד
ב מה פ׳ירומו היתה:
II. Tremor.
† הַשְׁבֵּץ
בי אותיו השבץ שכ א פ

שבר לו׳ סני כניס:
Signif. ejus duo sūt.

א כל לשון סכיכה וסברון ומה סנגזר ממנו לוץ סיונח:
I. Frangere, Confr. Diffr. Effr. Refr. Conterere.

Fregit שָׁבַר
ולא שבר את החמור מא׳ יג כח
שבר״ מטה משעים שע׳ יד ה
Fregit שָׁבְרָ
כל מטה לחם שבר תהל׳ קה יו
Confregit te שְׁבָרְךָ
רוח הקדים שברך יחז׳ כו מ
Et franget eam וְשִׁבְרָהּ
ושברת כשבר נגל ישע׳ ל יד
Frangit שָׁבְרָה
ורפה שברה לבי תהל׳ סט כא
Fregilli שָׁבְרָתָ
פושת עץ שברת ירמ׳ כח יג
Et franges וְשָׁבַרְתָּ
ושברת הנקנק ירמ׳ יט י
Fregi שָׁבַרְתִּי
שברתי עלך ירמ׳ ב כ
שברתי את על מלך בבל כח ב
כי שברתי את מוסר יחז׳ סח לח
מלך מצרים שברתי ל מא
Et confringam וְשָׁבַרְתִּי
ושברתי את נאון עזכם ויקר כו יט
ושברתי לכם מטה לחם יחז׳ ה יו
ושברתי לה מטה לחם יד יג
ושברתי את זרעתיו ל כב
ושברתי את זרעות פרעה ל כד
ושברתי את קשת ישראל הוש׳ א ה
ושברתי בריח דמשק עמו א ה
Fregerunt שִׁבְּרוּ
יחדו שכרו על ירמ׳ ה ה
Frangens שֹׁבֵר
שבר ארזים תהל׳ סט ח
הנני שבר את קשת עילם ירמ׳ מט לה
הנני שבר מטה לחם יחז׳ ד יו
Fractum שֶׁבֶר
עורת או שבור ויק׳ כב כב
Fractos לִשְׁבוּרֵי
הרופא לשבורי לב תהל׳ קמו ג
Frangere שְׁבוֹר
אזרי שבור חגיזה ירמ׳ מח יב
Frangere לְשָׁבֵר
ויגש לשבר הגלת בראי׳ יט ט
לשבר אשור בארצי ישע׳ יד כה
לשבר אשור בארצי איכ׳ א פו
In frangere me בְּשָׁבְרִי
בשכרי לכם מטה לחם ויק׳ כי מו
בשברי שם את מטות מצרים יחז׳ ל יח
בשברי את מטות עלם לר מו
Frange שְׁבֹר
שבר זרוע רשע תהל׳ י פו
Frangeos שָׁבְרָם
ומשנה שכרון שנרם ירמ׳ יו יח
Frangam אֶשְׁבֹּר
כמה אשבר ירמ׳ יט יא
אשבר את על מלך בבל מח ד
ככה אשבר את על מח יא
אשבר עלו ל ח
ומלחמה אשבר מן הארץ חוש׳ ב כ
אשבר מטה מעלך נחו׳ א יג
Et fregi וְאֶשְׁבֹּר
ואשבר מפת עלכם ויקר׳ מו יג
ואשבר עליו חק איו׳ לח י
Frangat יִשְׁבֹּר
קנה רצוץ לא ישבור ישע׳ מב ג
באשר ישבר את כלי היוצר ירמ׳ יט יא
Et disfregit eum וַיְשַׁבְּרֵהוּ
וישברהו ויסיתהו מא יג מו
ירמיה הנביא וישברהו ירמ׳ כח י

שבר

Perfringit תְּשַׁבֵּר
ולשון רכה תשבר גרם משלי כה טו
Frangetis תְּשִׁבְּרוּ
ועצם לא תשברו בו שמו׳ יב מו
Frangetis תְּשִׁבְּרוּ
ואתו תשברו ויק׳ יא לג
Frangent יְשַׁבְּרוּ
ועצם לא ישברו בו נמר׳ ט יב
ישברו פראים צמאם תהל׳ קד יא
Et fregerunt וַיְשַׁבְּרוּ
וישברו הכרום שופ׳ ז כ
Frangent eum יְשַׁבְּרוּהוּ
ואכלי פת בנו ישברוהו דני׳ יא כו
Niph. Fractus, um fuit נִשְׁבַּר
אן נשבר או נשברה שמו׳ כב ו
נשבר שנט סנן ישע׳ יד כה
נשבר לבי בקרבי ירמ׳ כג ט
איכה נשבר מטה עז סח יו
Idem נִשְׁבָּר
הפח נשבר תהל׳ קכד ז
Et fractum fuerit וְנִשְׁבַּר
ונשבר או מת שמו׳ כב יג
Fractum נִשְׁבָּרָה
נשברה קרית תהו ישע׳ כד י
נשברה סואב ירמ׳ סח יו
כי שבר גדול נשברה יד יו
נשברה דלתות הנסים יחז׳ כו ב
נשברה הקרן הגדולה דני׳ ח ח
Idem נִשְׁבָּרָה
אחת מהנה לא נשברה תהל׳ לד כא
והיא נשברה ירמ׳ סח כה
Fractus fui נִשְׁבַּרְתִּי
אשר נשברתי את לבם יחז׳ ו ט
Fracti sunt נִשְׁבְּרוּ
כי נשברו לפני״ לה ב יד יב
כי נשברו כל מאוביך ירמ׳ כב כ
נשברו ברזיחה נא ל
Fractæ sunt נִשְׁבָּרָה
כי נשברה אניות איכ׳ ב מט
Et confringentur וְנִשְׁבְּרוּ
ונשברו המניכם יחז׳ ו ד
ונשברו ונשבתו גלוליכם ו ו
ונשברו כל עריה ל ח
Et confringentur וְנִשְׁבָּרוּ
ונפלו ונשברו ישע׳ ח יו
וכשלו איזור ונשברו כח יג
Fractum נִשְׁבָּר
לב נשבר ונדכה תהל׳ נא יט
Fractæ נִשְׁבָּרִים
נאדת נשברים ירמ׳ ב יג
Fractus, os לִנְשׁבְרֵי
קריב״ לנשברי לב תהל׳ לד יט
להבש לנשברי לב ישע׳ סא א
Fractus נִשְׁבָּרָה
רוח נשברה לכ נשבר תהל׳ נא יט
Fracta נִשְׁבֶּרֶת
עת נשברת מים יחז׳ כו לד
Fractam הַנִּשְׁבֶּרֶת
ואת הנשברת יחז׳ ל כב
Et fractam וְהַנִּשְׁבֶּרֶת
והנשברת ותעמדנה דני׳ ח כב
והנשברת לא ירפא ערכ׳ יא יו
Et fractam וְלַנִּשְׁבֶּרֶת
ולנשברת לא תחבשתם יחז׳ לד ד
ולנשברת אחבש לד יו
Frangi לְהִשָּׁבֵר
והאניה חשבה להשבר יונ׳ א ד
Frangeris תִּשָּׁבֵר
ובהשענם עליך תשבר יחז׳ כט ז

שבר

Idem תִּשָּׁבֵר
כתוך עדלים תשבר יחז׳ לב כח
Frangetur יִשָּׁבֵר
אשר תכשל בו ישבר וק׳ ו כא
אשר יעבו הוב ישבר סו יב
פתע ישבר משלי ו סו
ובאפס יד ישבר דני׳ ח כח
Et confractus est וַיִּשָּׁבֵר
אין נוצץ וישבר ירמ׳ נ ג
Frangetur תִּשָּׁבֵר
ואורע סקנה תשבר איו׳ לא כב
ובעמדו תשבר מלסותו דני׳ יא ד
Et frangetur וְתִשָּׁבֵר
ותשבר כד על המבוע קהל יב ו
Et fralla fuit וְתִשָּׁבֵר
ותשבר מפרקתי ויטרף שא׳ ד יח
ותשבר מעץ עולה איו׳ כד כ
נפלה בבל ותשבר ירמ׳ נא ח
Et frangentur וְיִשָּׁבְרוּ
ישפטו מלפניו וישברו דני׳ יא כב
Et confractæ sunt וַיִּשָּׁבְרוּ
וישברו אניות דה ב כ לו
Confringentur תִּשָּׁבַרְנָה
וקשתותם תשברנה תהל׳ לו סו
זרועות רשעים תשברנה לו יו
ביש קצירה תשברנה ישע׳ כו יא
Et fracti sunt וַתִּשָּׁבַרְנָה
ותשברנה פראתיו יחז׳ לא יב
PIH. *Effregit* שִׁבֵּר
ואת כל עץ השדה שבר שמו׳ ט כח
Perfregit שִׁבֵּר
והמסמות שבר והדק דה ב לד ד
שמה שבר רשפי קשת תהל׳ עו ד
כי שבר דלתות נחשת קו יו
שבר לארץ ישע׳ כא ט
שבר עצמותי איכ׳ ג ד
Et confregit וַיְשַׁבֵּר
ושבר את המצבות סב יח ד
ושבר את המצבות כג יד
ושבר את מצבות ירמ׳ מג יג
אבר ושבר נריזיה איכ׳ ב ט
Fregilli שִׁבְרָתָ
תראשנים אשר שברת שמו׳ לד א
אשר שברת ושמתם באחן דבר׳ ו ב
שני רשעים שברת תהל׳ ג ח
שברת ראשי תנינים עד יג
Confregerunt שִׁבְּרוּ
ואת צלמי שכרו הושב סב יא יח
אשר בנית״ שברו כשדים כה יג
שברו כשדים וישאו ירמ׳ נ כג יו
Idem שִׁבְּרוּ
ואת צלמי שכרו דה ב כג יו
Et confringetis וְשִׁבַּרְתֶּם
ושברתם את מצבתם דבר׳ יב ג
Et confringes וּמְשַׁבֵּר
ומשבר סלעים סא יט יא
Et confringendo וְשִׁבֵּר
ושבר תשבר מצבתיהם שמו׳ לד כה
Confringam אֲשַׁבֵּר
דלתות נחשה אשבר ישע׳ מה ב
Et perfregi וָאֲשַׁבְּרָה
ואשברה מתלעות עול איו׳ כט יו
Et confregi eas וְאֲשַׁבְּרֵם
ואשברם לעיניכם דבר׳ ט יו
Confringes תְּשַׁבֵּר
ושבר תשבר מצבותיהם שמו׳ לד כה
תשבר אניות תרשיש תהל׳ מח ח
Confringet יְשַׁבֵּר
קשת ישבר תהל׳ מו י
כן ישבר כל עצמותי ישע׳ לח יג
וישבר

Jurabitis תִּשָּׁבְעוּ
ולא תשבעו בשמי לשקר רק׳ יט יב
ואל תשבעו חי׳ הוש׳ ד פו
Jurabunt יִשָּׁבְעוּ
לקן לשקר ישבעו ירם׳ ה ב
Et juraverunt וַיִּשָּׁבְעוּ
וישבעו איש לאחיו בר׳ כו לא
וישבעו להם נשיאי העדה יהוש׳ ט טו
ושבע׳ לי בקול גדול ח׳ ב טו יד
וישבעו כלא אלהים ירם׳ ה ז
Et juraverunt וַיִּשָּׁבְעוּ
וישבעו עזר׳ י ה
Adjuravit, Jurare fecit הִשְׁבִּיעַ
ט והשביע השביע שמו׳ יג יש
השבע השביע אביך שא׳ יד כט
Et adjurabit וְהִשְׁבִּיעַ
והשביע אתה הכהן במד׳ ה יט
והשביע הכהן את האשה ה כא
קשביע את המשלכת שא׳ יח י
Adjuravit me הִשְׁבִּיעֵנִי
אני השביעני לאמר בר׳ נ ה
Adjuravit te הִשְׁבִּיעֲךָ
כאשר השביעך בר׳ נ ו
Adjuravit ipsum הִשְׁבִּיעוֹ
אשר השביעו באלהים ח׳ ב לו יג
Adjuravit nos הִשְׁבִּיעָתְנוּ
אשר השבעתנו יהוש׳ ב יז וב כ
שכמה השבעתנו שח׳ ח ט
Adjuravi הִשְׁבַּעְתִּי
השבעתי אתכם בנות ירושלם שה׳ ב ז
ג ה · וה ה וח ד
Adjuravit te הִשְׁבִּיעֲךָ
הלא השבעתיך בי׳ שא׳ ב סב
Adjurans te מַשְׁבִּיעֲךָ
ש כמה פעמים אני משביעך שא׳ כב יו
וה׳ ב יח טו
Adjurando הַשְׁבֵּעַ
כי השביע השביע שמו׳ יג יש
השבע השביע אביך שא׳ יד כט
In adjurando בְּהַשְׁבִּיעַ
כהשביע אבו את העם שא׳ יד כח
Adjurare לְהַשְׁבִּיעַ
להשביע את דוד שא׳ כ יו
Et adjurabo וְאַשְׁבִּיעַ
אשבע אותם ירם׳ ה ז
Et adjurabo te וְאַשְׁבִּיעֲךָ
אשביעך ביי׳ בר׳ כד נ
Et adjuravi eos וְאַשְׁבִּיעֵם
ונקיא הכהנים ואשביעם נחם׳ ה יב
Et adjuravit וַיַּשְׁבֵּע
וישבע יוסף בר׳ נ כה
וישבע יהושע בעת ההיא יהוש׳ ו כו
וישבע אתם בכית׳ מ׳ יא ד
וישבע את שרי הכהנים עזר׳ י ה
Et adjuravit me וַיַּשְׁבִּעֵנִי
וישבעני אדני בר׳ כד לו
Adjurabitis תַּשְׁבִּיעוּ
ולא תשביעו ולא תעבדום יהוש׳ כג ז
† שְׁבֻעֹת *Juramenta*
שבעי שבועות להם יחז׳ מא כג
† שְׁבֻעָה *Juramentum, Adjuratio*
או השבע שבעה במד׳ ל ג
שְׁבוּעָה *Juramentum, Execratio*
יז ורבים ביהודה בעלי שבועה נחם׳ ו יח
משר שבועה היא קהל׳ ט ב
Idem הַשְׁבוּעָה
ותקומי את השבועה בר׳ כו ג

השבועה אשר נשבע דבר׳ ז ח
על השבועה אשר נשבענו יהוש׳ ט כ
כי השבועה הגדולה שופ׳ כא ה
כי יראה העם את השבועה שא׳ יד כו
כל יהודה על השבועה ד׳ ב טו טו
השבועה אשר נשבעתי ירם׳ יא ה
Et adjuratio וְהַשְׁבָּעָה
האלה והשבעה דנ׳ ט יא
Juramento בִּשְׁבֻעָה
האדם בשבועה ויק׳ ה ד
על נפשה בשבעה במד׳ ל יא
Execrationi לִשְׁבוּעָה
והנחתם שמכם לשבועה ישע׳ סה טו
Et execrationi וְלִשְׁבוּעָה
לאלה ולשבעה במד׳ ה כא
Juramentum שְׁבֻעַת
שבעת י׳ תהיה בין שניהם שמו׳ כב י
וכל שבעת אשר במד׳ ל יד
על שבעת י׳ אשר ביעתם שב׳ כא ז
לא אשמרת את שבעת י׳ שא׳ ב מג
ועל דברת שבועת אלהים קהל׳ ח ב
Et juramentum וְשִׁבְעַת
ושבעת שקר אל תאהבו וכר׳ ח יו
Executione בְּשִׁבְעַת
בשבעת האלת במד׳ ה כא
A juramento meo מִשִּׁבְעָתִי
ונקית משבעתי זאת בר׳ כד ח
A juramento tuo מִשִּׁבְעָתֶךָ
משבעתך הזה יהוש׳ ב יז
משבעתך אשר השבעתנו ב כ
Et juramenti sui וְשִׁבוּעָתוֹ
ושבועתו ליצחק הי׳ א יו יו
ושבועתו לישחק תהלי׳ קה ט
Juramenta: vide & sign. I. שְׁבֻעֹת
שבעת חקות קציר ירם׳ ה כד
Juramenta שְׁבֻעוֹת
שבעי שבועות להם יחז׳ כא מ
שבעת משות אשר סלה הבק׳ נ ח

שבע

כסין כל לסון סכע׳:
Satiari, Saturari, Saturum esse.
Et saturabitur: Satur fuit וְשָׂבַע
ואכל ושבע וידשן דבר׳ לא כ
ורויד זקן ושבע ימים ד׳ א כו א
Saturata est, Saturatur שָׂבְעָה
כי שבעה ברעות נפשי תהלי׳ פח ד
רבת שבעה לה נפשנו קמו ד
ארץ לא שבעה מים משלי ל ע
Et saturabitur וְשָׂבְעָה
ושבעה ורואה מרמם ירם׳ מו י
Saturatus es שָׂבַעְתָּ
שבעת קלון מכבוד חבק׳ ב יו
Et saturatus fueris וְשָׂבַעְתָּ
ואכלת ושבעת דבר׳ ו יא וח י
וא מו
מן תאכל ושבערת ח יב
Saturata fuisse שָׂבְעָת
וגם לא שבערת יחז׳ יו כח
וגם בואת לא שבערת יו כט
Saturatus fui שָׂבַעְתִּי
שבעתי עלות אילים ישע׳ א יא
Et satior וְשָׂבַעְתִּי
ושבעתי נדדים עד נשף איו׳ ז ד
Saturati fuerunt שָׂבְעוּ
שבעו וירם לכם הוש׳ יג ו

שבע

Saturati fuerunt שָׂבְעוּ
על שמאל ולא שבעו ישע׳ ט יט
Et saturabuntur וְשָׂבְעוּ
בשערך ואכלו ושבעו דבר׳ יד כט
ואכלו בשערך ושבעו כו יב
Et satiremini וְשְׂבַעְתֶּם
לסען תינקו ושבעתם ישע׳ סו יא
ושבעתם על שלחני יחז׳ לט כ
ושבעתם אתו יואל ב יט
Saturati sumus שָׂבָעְנוּ
כי רב שבענו בוז תהלי׳ קכג ד
Et saturando וְשָׂבוֹעַ
אכול ושבוע והתר ד׳ ח ב לא י
אכיל ושבוע יואל ב כו
Ad saturandum לִשְׂבֹעַ
ולחם בכוך לשבע שמו׳ יז ח
אשור לשבע לחם איכ׳ ה ו
Satiare שְׂבֹעַ
פקח עיוך שבע לחם משלי כ יג
Satur fiam אֶשְׂבְּעָה
מן אשבע וכחשתי משלי ל ט
Satiabor אֶשְׂבְּעָה
אשבעה בדקיץ תמונתך תהלי׳ יז טו
Satiaberis תִּשְׂבַּע
אתה תאכל ולא תשבע סיכ׳ ו יד
Satieris illo תִּשְׂבְּעוּ
מן תשבעו והקאתו משלי כה יו
Saturabitur יִשְׂבַּע
עבר ארסתו ישבע לחם משלי יב יא
מפרי פי איש ישבע טוב יב יד
פרכיו ישבע סיג לב יד
עבר ארסתו ישבע להם
ופרוף ריקים ישבע ריש כח יט
ונבל כי ישבע להם ל כב
אהב כסף לא ישבע כסף קהל׳ ה ט
ישבע בהרפות איכ׳ ג ל
Satiabitur יִשְׂבַּע
תבואת שפתיו ישבע משלי יח כ
סנסל נפשו יראה ישבע ישע׳ נג יא
ולא ישבע חבק׳ ב ה
Et satiabitur וְיִשְׂבַּע
יצולה צלי וישבע ישע׳ סה י
Et satur saltus וְשָׂבַע
וישבע ימים וימת ד׳ ח כד טו
Saturatus tui שְׂבָעֶךָ
מן ישבעך ושנאך משלי כה יו
Saturabitur תִּשְׂבַּע
חלב ודשן תשבע נפשי תהלי׳ סג ו
מפרי מעשיך תשבע הארץ קד יג
מפרי איש תשבע בטנו משלי יח כ
לא תשבע עין לראות קהל׳ א ח
גם עיני לא תשבע עשר ד ח
ונפשו לא תשבע סן המוכרת ו נ
והעלוד תשבע נפשי ירם׳ נ יט
Et satiata fuit וַתִּשְׂבַּע
ותאכל ותשבע ותתר רות ב יד
Saturabimur נִשְׂבַּע
מי יתן מבשרו לא נשבע איו׳ לא לא
Et satiati fuimus וַנִּשְׂבַּע
ונשבע לחם ירם׳ מד יו
Et saturati sumus וַנִּשְׂבְּעָה
ותשבעה בשוב ביתך תהלי׳ פה ח
Saturabimini תִּשְׂבְּעוּ
ובבקר תשבעו לחם שמו׳ יו יב
Idem תִּשְׂבְּעוּ
ואכלתם ולא תשבעו ויק׳ כו ו
ומבשרי לא תשבעו איו׳ יט כב
Saturabuntur יִשְׂבְּעוּ
והאצילו לא ישבעו לחם איו׳ כו יד
ישבעו בנים תהלי׳ יו יד

שבע

אם לא ישבעו ולנו נש׳ ז
ישבעו עמי׳ קד ל
מן ישבעו ורים כחך משלי ה י
Idem יִשְׂבְּעוּ
ובימי רעבון ישבעו תהלי׳ לז יט
ומסעדותיהם ישבעו משלי א לא
ועשי את פיכי ישבעו ירם׳ לא יד
כל שוללותיה ישבעו נ י
ואכלו ולא ישבעו חוש׳ ד י
לשחות טים ולא ישבעו עמו׳ ד ח
Et saturabuntur וְיִשְׂבְּעוּ
ואכלו ערים וישבעו תהלי׳ כב כז
Et saturati fuerunt וַיִּשְׂבְּעוּ
וישבעו וישמינו נחם׳ ט כה
וראכלו וישבעו מאד תהלי׳ עח כט
Idem וַיִּשְׂבְּעוּ
כמרעתם וישבעו חוש׳ יג ו
Saturabuntur יִשְׂבְּעוּן
תפתח יד ישביעון טוב תהלי׳ קד כח
Satiantur תִּשְׂבַּעְנָה
שאול ואבדה לא תשבענה משלי כו כ
ועיני האדם לא תשבענה ל פו
שלוש דנה לא תשבענה
Pih. Saturanos שִׂבְּעֵנוּ
שבענו בכקר חסדך תהלי׳ צ יד
Saturabunt יְשַׂבְּעוּ
נפשם לא ישבעו יחז׳ ז יט
Hiph. Satiat הִשְׂבִּיעַ
כי השביע נפש שקקה תהלי׳ קז ט
Et exsatiabit וְהִשְׂבִּיעַ
והשביע באחשורת נפשך ישע׳ נח יא
Saturavit me הִשְׂבִּיעֵנִי
השביעני במרורים איכ׳ ג טו
Satiasti הִשְׂבַּעְתָּ
השבעת עם סרנים יחז׳ כו לט
Et saturabo וְהִשְׂבַּעְתִּי
והשבעתי מסך יחז׳ לב ד
Et satians וּמַשְׂבִּיעַ
ומשביע לכל חי רצון תהלי׳ קמה יו
Satians הַמַּשְׂבִּיעַ
המשביע בטוב עדיך תהלי׳ קג ה
Ad satiandum לְהַשְׂבִּיעַ
להשפיע שאה ומשואה איו׳ לח כו
Saturabo אַשְׂבִּיעַ
אבניהם אשביע להם תהלי׳ קלב טו
Et satiavi וְאַשְׂבַּע
ואשבע אותם ואפו ירם׳ ח ז
Satiabo te אַשְׂבִּיעֲךָ
ומציר רבש אשביעך תהלי׳ פא יו
Saturabo illum אַשְׂפִּיעֵהוּ
ארך ימים אשביעהו תהלי׳ צא יו
Saturabis תַּשְׂבִּיעַ
ונפש נעה תשביע ישע׳ נח י
Satiabit me יַשְׂבְּעֵנִי
כי ישבעני מסרים איו׳ ט יח
Saturabit te יַשְׂבִּיעֲךָ
חלב חטים ישביעך תהלי׳ קמו יד
Saturabit illos יַשְׂבִּיעֵם
ולחם שמים ישביעם תהלי׳ קה מ
† וְשָׂבַע *Et satur*
בשינה טיבה זקן ושבע בר׳ מה ח
ושבע לין כל יפקדרע משלי יט כג
שְׂבַע *Satur*
נפתלי שבע רצון דבר׳ לג כג
שבע ימים עשר וכבוד ד׳ א כט כה
שבע קלון וראה עניי איו׳ י מו
Et satur וְשָׂבַע
זקן ושבע ימים בר׳ לה כט
קצרי ימים ושבע רוז איו׳ יד א
זקן ושבע ימים סב ז

בחדש השביעי יו כט
וביום השביעי כג ג
ביום השביעי מקרא ויקר כג ח
בחדש השביעי באחד לחדש כג כד
בחדש השביעי כג כז
לחדש השביעי כג לד וכג לש
בחדש השביעי כג מא
בחדש השביעי כה ס
ביום השביעי יגלחנו במד ו ט
ביום השביעי נשיא ז מח
וביום השביעי ישחר יט יב
וביום השביעי לא ישחר יט יב
וביום השביעי
וחמאו ביום השביעי יט יט
וביום השביעי מקרא קדש כח כה
ובחדש השביעי כט א
ובעשור לחדש השביעי כט ז
לחדש השביעי כט יב
וביום השביעי פרים שבעה כט לב
וביום השביעי לא יט
ביום השביעי ושחרתם לא כה
ביום השביעי שבת לי׳ דבר ה יד
וביום השביעי עצרת לי׳ יו ח
וביום השביעי תסכו יהוש ו ד
ויהי ביום השביעי ו טו
יצא הגורל השביעי יט ס
ויהי ביום השביעי שופ׳ יד טו
ויהי ביום השביעי יד יו
אנשי העיר ביום השביעי יד יח
ביום השביעי ויסת הילך שב יב יח
הוא החדש השביעי מא ח ב
ויהי ביום השביעי כ כט
ויהי בחדש השביעי מב כח כה
אשם הששי דוד השביעי דה א ב טו
עתי הששי אליאל השבעי יב יא
להקץ השביעי כה י
השבעי ישראל כה יד
אליהועיני השביעי כו ג
וישכר השביעי כו ה
השביעי לחדש השביעי כו י
בזה היא החדש השביעי דה ב ה ג
לחדש השביעי ז י
ובחדש השביעי כלו לא ז
ויעץ החדש השביעי עזר׳ ג א
ביום אחד לחדש השביעי ג ו
ויעץ החדש השביעי נחם׳ ז עג
לחדש השביעי ח ב
בזה בחדש השביעי ח יד
ביום השביעי אסת׳ א י
בחדש השביעי ירמ׳ כח יו
ויהי בחדש השביעי מא א
ואום השביעי זכר׳ ח יש

In septimo

בשביעי בחמשה עשר יום
יחיק׳ מה כה
בשביעי בעשרים ואחד חגי ב א

Et in septima

וְבַשְּׁבִיעִי
בחמשי ובשביעי זכר׳ ז ה

Septima

הַשְּׁבִיעִת
חשבת השביעית ויק׳ כג יו
ובשנה השביעית כה ד
בשנת השביעית כה כ
ובשנה השביעית דבר׳ טו יב

Septima

הַשְּׁבִיעִית
ויהי בפעם השביעית יהוש׳ ו יו
ובשנה השביעית שלח לֵכ יא ד
היא השנה השביעית יח פ
ובשנה השביעית התחוק דה ב כט א
היא שנת השביעית עיר׳ ז ה
את השנה השביעית נחם׳ י לב

שבע

Septimo

הַשְּׁבִעִית
ויהי בשנה השבעית יחז׳ כ א

Et septimum

וְהַשְּׁבִיעִת
והשביעית תשמטנה שמו׳ כג יא

In septimo

בַּשְּׁבִעִית
ויהי בשבעית ויאסר סא יח סד

Et in septimo

וּבַשְּׁבִעִת
ובשבעת יצא לחפשי שמו׳ כא ב

Septimana

† שָׁבוּע
שבוע אחד ומצי השבוע דני׳ ט כו

Septimana

שָׁבֻע
סלא שבע וארז בראׁ כט כו
ויסלא שבע וארז כט כח

Idem

הַשָּׁבוּעַ
שבוע אחד ומצי השבוע דני׳ ט כו

Septimanæ duæ

שְׁבֻעִים
ומצאה שבעים כנרתה ויק׳ יב ה

Septimanæ

שָׁבֻעִים
שבעים שבעים נוחך דני׳ ט כד
שבעים שבעה ט כה
שלשה שבעים ימים י ב
שלשת שבעים ימים י ג

Et septimanæ

וְשָׁבֻעִים
ושבעים ששים דני׳ ט כה

Septimanæ

הַשָּׁבֻעִים
ואזרי השבעים ששים דני׳ ט כו

Septimanæ

שָׁבֻעֹת שָׁבֻעוֹת
וזו שבעת תעשה לך שמו׳ לד כב
לך שבעה שבעת תספר דבר׳ יו ט
לספר שבעה שבעות יו י
ועשית חג שבעות לי׳ יו י

Septimanæ

שָׁבֻעֹת
שבעת חקות קציר ירמ׳ ה כד

Septimanæ

שָׁבֻעוֹת
שבעות ימים יחזק׳ מה כא

Septimanarum

הַשָּׁבֻעוֹת
ובנו השבעות דבר׳ יו יו
ובנו חשבעות דה ב ח יו

In septimanis veltru

בְּשָׁבֻעֹתֵיכֶם
לי׳ נשבעתיכם במד׳ כח כו

ב כל לשן סבועה:

II. *Jurare*.

Juravit

נִשְׁבַּע
ואשר נשבע לי בראׁ כד ז
אשר נשבע לאברהם נ כד
אשר נשבע לאבתיך שמו׳ יג ה
כאשר נשבע לך ולאבתיך יג יא
אל הארץ אשר נשבע להם במד׳ יד יו
אשר נשבע׳ לאבתיכם דבר׳ א ח
כאשר נשבע׳ להם ב יד
אשר נשבע להם ד לא
אשר נשבע לאבתיך ו י
אשר נשבע׳ לאבתיך ו יח
אשר נשבע לאבתינו ו כג
את חשבועה אשר נשבע ז יב ח יח
אשר נשבע׳ לאבתיכם ח א
אשר נשבע׳ לאבתיך ט ח ול כ
אשר נשבע׳ לאבתיכם יא פ
וא כא
כאשר נשבע לאבותיך יג יו ויש ח
אשר נשבע׳ לאבתינו כו ג
כאשר נשבע לך כח ט
אשר נשבע׳ לאבתיך לתת לך כח יא
וכאשר נשבע לאבותיך כט יג
אשר נשבע׳ לאבתם לא יז
אשר נשבע׳ להם יהוש ה ו
אשר נשבע׳ לאבותם ח ו
אשר נשבע לתת לאבותם כא מג

שבע

ככל אשר נשבע לאבותם כא מד
וכאשר נשבע׳ להם שופ׳ ב פו
ואיש ישראל נשבע כא א
כי כאשר נשבע׳ שׁכ׳ נ ט
נשבע להרע ולא יסר תהל׳ טו ד
ולא נשבע למרמה כד ד
נשבע׳ ולא יחם קו ד
אשר נשבע לי׳ קלב ב
נשבע׳ לדוד אמת׳ קלב יא
נשבע׳ צבאות לאשר ישע׳ יד כד
נשבע׳ בימינו סב ח
נשבע׳ צבאות בנפשו ירמ׳ נא יד
נשבע׳ ׳׳ בקדשו עמ׳ ד ב
נשבע׳ ׳׳ בנפשו ו ח
נשבע׳ כואין יעקב ח ז

Et juraverit

וְנִשְׁבַּע
ונשבע על שקר ויק׳ ה כב

Jurasti

נִשְׁבַּעְתָּ
אשר נשבעת להם בך שמו׳ לב יג
אשר נשבעת לאבתיו במד׳ יא יב
כאשר נשבעת לאבתינו דבר׳ כו טו
נשבעת לאסתך סא א יג
אתה נשבעת בי׳ א יו
נשבעת לדוד באמונתך תהל׳ פט נ
אשר נשבעת לאביהם ירמ׳ לב כב
אשר נשבעת לאבתינו מיכ׳ ז ב

Et jurabis

וְנִשְׁבַּעְתָּ
ונשבעת חי׳׳ ירמ׳ ד ב

Juravi

נִשְׁבַּעְתִּי
כי נשבעתי נאם׳׳ בראׁ כב יו
חשבעה אשר נשבעתי מ נ
אשר נשבעתי לאברם לג א
אשר נשבעתי לאבתם במד׳ יד כג
אשר נשבעתי לאברהם לב יא
נשבעתי לתת לאבתיכם דבר׳ א לה
אשר נשבעתי לאבתם י יא
אשר נשבעתי לאבתיו לא כ
אל הארץ אשר נשבעתי לא כא
ולא כג

Juravi

אשר נשבעתי לאברהם לד ד
אשר נשבעתי לאבותם יהוש׳ א ו
אשר נשבעתי לאבותיכם שופ׳ ב א
נשבעתי לבית עלי שׁא ג יד
כי נשבעתי שׁכ יט ח
כי כאשר נשבעתי לך סא א ל
נשבעתי לדוד עבדי תהל׳ פט ד
אותה נשבעתי בקדשי פט לו
אשר נשבעתי באפי צה יא
נשבעתי ואקימה קיט קו
כי נשבעתי ישע׳ סה כה
אשר נשבעתי מעבר נר ט
כן נשבעתי מקצף נר ט
את השבועה אשר נשבעתי ירמ׳ יא ה
כי נשבעתי נאם׳׳ כב ה
נשבעתי בשמי הגדול סר כו
כי נשבעתי נאם׳׳ מט יג

Juraverunt

נִשְׁבְּעוּ
כי שם נשבעו שניהם בראׁ כא לא
כי נשבעו להם נשיאי העדה יהוש׳ ט יח
כי נשבעו בני ישראל לאמר
שמ׳ כא יח
ובני ישראל נשבעו להם שׁכ כא ב
או נשבעו אנשי דודי לו כא יו

Juraverunt

נִשְׁבְּעוּ
כי בכל לבבם נשבעו דה ב טו טו
מהוללי כי נשבעו תהל׳ קכ ט

Jurastis

נִשְׁבַּעְתָּם
כאשר נשבעתם לי׳ יהוש׳ ו פב

Juravimus

נִשְׁבַּעְנוּ
נשבענו להם בי׳ יהוש׳ ט יט
על השבועה אשר נשבענו להם ט כ

שבע

ואנחנו נשבענו בי׳ שמ׳ כא ז
אשר נשבענו שניהם שׁא כ סב

Jurans

הַנִּשְׁבָּע
יהתהלל כל הנשבע בו תהל׳ סג יב
כשוב כדותה הנשבע קהל׳ ט ב
וכל השבע טוה כסות זכר׳ ה ג
הנשבע בשמי לשקר ה ד

Et jurans

וְהַנִּשְׁבָּע
והנשבע בארץ ישע׳ סה יו

Jurantes

הַנִּשְׁבָּעִים
הנשבעים בשמ׳׳ ישע׳ מח א
הנשבעים באשמת שמרון עמו׳ ח יד
הנשבעים לי׳ צפנ׳ א ה

Et jurantes

וְהַנִּשְׁבָּעִים
והנשבעים בסלכם צפנ׳ א ה

Et contra jurantes

וּבַנִּשְׁבָּעִים
ובנשבעים לשקר סלא נ ח

Et jurantes

וְנִשְׁבָּעוֹת
ונשבעות לי׳ צבאות ישע׳ יט יח

Jurando

הַשָּׁבֻעַ
או השבע שבעה במד׳ ל ג

Et jurare

וְהִשָּׁבֵעַ
והשבע לשקר ירמ׳ ז ט

Jurare

לְהִשָּׁבַע
להשבע בשמי
להשבע בכעל ירמ׳ יב יו

Jura

הִשָּׁבְעָה
השבעה לי באלהים הנה בראׁ כא כג
השבעה לי כיום מה לג
השבעה לי מז לא
ועתה השבעה לי בי׳ שׁא כד כא

Jurate

הִשָּׁבְעוּ
השבעו נא לי בי׳ יהוש׳ ב יב
השבעו לי מן תגענן שופ׳ פו יב

Jurabo

אִשָּׁבֵעַ
אנכי אשבע בראׁ כא כד

Et juravi

וְאִשָּׁבְעָ
ואשבע לי בי׳ סלא ב ח
ואשבע לך ואבוא בברית יחז׳ יו ח

Jurabis

תִּשָּׁבַע
ונשמו תשבע דבר׳ ו יג יו ב

Jurabit

יִשָּׁבַע
ישבע עליו לשקר ויק׳ ה כד
ישבע לי כיום המלך סלא א נא
ישבע באלהי אמן ישע׳ סה יו

Et juravit

וַיִּשָּׁבַע
ישבע לו על הדבר בראׁ כד ט
וישבע לו ויסבר מה לג
וישבע יעקב כפחד לא נז
וישבע לו וישתחו מז לא
וישבע לאמר נמד׳ לב י
ויקנהו וישבע לאמר דבר׳ א לה
וישבע לבלתי עברי ד כא
וישבע משה ביום ההוא יד פ
וישבע שאול חי׳׳ שׁא יט ו
וישבע עוד דוד ויאמר כ ג
וישבע דוד לשאול כד כב
וישבע לה שאול בי׳ כה י
וישבע דוד לאמר שב ג לח
וישבע לו המלך יט כד
וישבע המלך ויאמר סלא א כט
וישבע המלך שלמה בי׳ ב כג
וישבע להם גדליהו מכ כה כד
וישבע המלך ירמ׳ לח יו
וישבע להם גדליהו מ פ
וישבע כחי העולם דני׳ יב ז

Jurabit

תִּשָּׁבַע
כיתשבע לכסא בשפתים ויק׳ ח ד
תשבע כל לשון ישע׳ סה כג

שִׁבְעָנָה *Septem*
שבעה נגנים ושלוש גנות אש׳ סב ג
וְשִׁבְעָה *Et septem*
ולמך שבעים ושבעה ברא׳ ד מד
שבעה ארים ושבעה אילים
בסר׳ כג א וכג כש
ושבעה ככשים כח יט
ושבעה כהנים ישאו יהוש׳ ו ד
ושבעה כהנים ו ו
ושבעה הכהנים נשאים ו ח וז יג
שבעים ושבעה איש שופ׳ ח יד
כל שלשים ושבעה שֹב כג לט
ושבעה לפתרת השניית מא ז יז
על עשרים ושבעה אלף כ ל
בעשרים ושבעה לחדש מב כה כו
שמנים ושבעה אלף דה א ז ח
שלשים ושבעה אלף יב לד
שבעה פרים ושבעה אילים פו כו
ארבעים ושבעה עור׳ ב לח
אלף ושבעה עשר ב לט
מאת שלשים ושבעה ב סה
ששים ושבעה נחם ז יח וז יט
ארבעים ושבעה ז מא
מאת שלשים ושבעה ז סו
ששים ושבעה ז עב
שבעה פרים ושבעה אלים אש׳ סב ז
ושבעה אנשים ירם׳ נב כה
ושבעה נרות היה עליה זכר׳ ד ב
ושבעה סיפורי ד ב
הַשִּׁבְעָה *Septem*
אסללה ילידת השבעה ירם׳ פו ט
בְּשִׁבְעָה *In septem*
בשבעה עשר יום לחדש ברא׳ ז יא
בשבעה עשר יום ח ד
בשבעה ועשרים יום לחדש ח יד
בשבעה יתרים לחים שופ׳ יו ז
בשבעה לחדש מב כה ח
וכן תעשה בשבעה בחדש יהו׳ מה כ
וּבְשִׁבְעָה *Et per septem*
ובשבעה דרכים יגונו דבר כה ז
ובשבעה דרכים תנוס כה כח
לְשִׁבְעָה *In septem*
לשבעה הלקים יהוש׳ יח ה ויק ט
לשבעה עשר דה א כה כד
תן חלק לשבעה קהל יא ב
לשבעה נהלים ישע׳ יא סו
מִשִּׁבְעָה *Pro septem*
מנה לך משבעה גנים רות ד סו
משבעה משיבי שָׁם משלי כו יו
שִׁבְעַת *Septem*
וחל עוד שבעת ימים ברא׳ ח י
ויחל עוד שבעת ימים ח יב
דרך שבעת ימים לא כו
אכל שבעת ימים נ י
וסלא שבעת ימים שמו׳ ז כה
שבעת ימים מצות תאכלו יב סו
שבעת ימים שאר יב יט
שבעת ימים תאכל מצות יג ו
מצות יאכל את שבעת הימים יג ז
שבעת ימים יהיה עָם אמו כב כט
שבעת ימים תאכל מצות כג סו
ולֹד יח
שבעת ימים כט ל וכט לה וכט לו
לאתצאי שבעת ימים ונו׳
כי שבעת ימים ויק׳ ח לג
וסמולילה שבעת ימים ח לה
וספאה שבעת ימים יב ב
את הגע שבעת ימים יב ד
שבעת ימים שניית יג ה
הטן שבעת ימים יג כא ויק כו
את נגע התק שבעת ימים יג לא

שבעת ימים שניית יג לט ויק נד
את הנגע שבעת ימים יג נ
שבעת ימים יד ח
שבעת ימים יד לח וסו יג
וסו יט וסו כד וסו וכב כו
וכג ו וכג לו וכג מא וכג מב
שבעת ימים ביום השביעי כג ח
שבעת כבשים תמימם כג יח
שבעת ימים ליי׳ כג לד וכג לט
שבעת ימים בשנה כג מא
בסכת תשבו שבעת ימים כג מב
שבעת אלפים בסר׳ ג כב
יאירו שבעת הנרות ח ב
תכלם שבעת ימים יב יד
תסגר שבעת ימים יב יד
סחוץ לסחנה שבעת ימים יב סו
ושמא שבעת ימים יט יא
ושמא שבעת ימים יט יד ויק יו
שבעת המזוזות ערכתי כג ד
שבעת ימים מצית יאכל כח יז
תעשו ליום שבעת ימים כח כד
שבעת ימים כט יב
שבעת ימים לא יט
שבעת אלפים וחמש מאות לא סג
שבעת ימים תאכל עליו מצות דבר׳ יו ג
בכל ובלך שבעת ימים יו ד
תעשה לך שבעת ימים יו יג
שבעת ימים תחזו יו סו
שבעת ימי המשתה שופ׳ יד יב
ותנך עליו שבעת הימים יד יו
שבעת ימים תיחל שֹא י ח
דרף לנו שבעת ימים יא ג
ויחל שבעת ימים יג ח
ויקבר ישי שבעת בניו יו י
ויצמו שבעת ימים לא יג
ינתן לנו שבעת אנשים שֹב כא ו
שבעת ימים ושבעת ימים מא ח סח
שבעת ימים בחרגדד יו סו
בישראל שבעת אלפים יט יח
כל בני ישראל שבעת אלפים כ סו
אלה שבעת ימים כ כט
וסבו דרך שבעת ימים מב ג ט
אנשי החיל שבעת אלפים כד יו
ויצומו שבעת ימים דה א י יב
שבעת אלפים ומאות יב כח
שבעת אלפים רכב יט יח
בעת החזיא שבעת ימים דה ב ז ח
עשו שבעת ימים ז ט
והחג שבעת ימים ז פ
ואזן שבעת אלפים סו יא
אילים שבעת אלפים יו יא
ותישים שבעת אלפים יו יא
שבעת ימים בשמחה גזולת ל כא
את המועד שבעת הימים ל כב
לעשות שבעת ימים ל כג
ויעשו שבעת ימים ל מב
ואת חג המצות שבעת ימים לה יו
אלה שבעת אלפים עור׳ ב סה
שבעת ימים בשמחה ו כב
אלה שבעת אלפים נחם׳ ז סד
ויעשו חג שבעת ימים ח יח
משתה שבעת ימים אסת׳ א ה
שבעת הסריסים א י
שבעת שרי פרס ומדי א יד
שבעת אלפי צאן איו׳ א ג
שבעת ימים ושבעת לילות ב ג
כאור שבעת הימים ישע׳ ל כו
שבעת ימים משמים יחז׳ נ סו
מקנה שבעת ימים נ יו
שבעת ימים תישה מג כה
שבעת ימים וכפרו מג סו

שבעת ימים יספרו לו מר כו
ליום שבעת הימים סה פג
כאלה שבעת הימים סה כה
וְשִׁבְעַת *Et septem*
ושבעת אלפים וחמש בסר׳ לא לו
שבעת ימים ושבעת ימים סא ח סה
ושבעת אלפים פרשים דה א יח ד
ושבעת אלפים כבר כסף כט ד
ושבעת אלפים סו ג
ושבעת אלפים צאן ל כד
שבעת ימים ושבעת לילות איו׳ ב יג
ושבעת ימי החג ונו׳
ושבעת אלים התימים יחז׳ סה פג
שבעת פרים ושבעת אילם סה סג
לְשִׁבְעַת *Ad septem*
ויהי לשבעת הימים ברא׳ ז י
לשבעת הכבשים בסר׳ כח כא
וכח כט וכט ד
לבוא לשבעת הימים דה א ט יב כח
שִׁבְעָתָם *Septem illi*
ויפלו שבעתם יחד שֹב כא ט
† שִׁבְעָתַיִם שִׁבְעָתָיִם
Bis septem, Septuplo
שבעתים יקם ברא׳ ד סו
כי שבעתים יקם ד כד
סיקם שבעתים תהל׳ יט ז
לשכנינו שבעתים עט יב
ונסגא ישלם שבעתים משלי ו לא
ואור החמה יהיה שבעתים ישע׳ ל כו
† שִׁבְעִים *Septuaginta*
ולמך שבעים ושבעה ברא׳ ד כד
ויחי קינן שבעים שנה ה יב
ויהי תרח שבעים שנה יא כו
הבאה מצרימה שבעים סו כו
ויבאו אתו מצרים שבעים יום נ ג
ירד יעקב שבעים נפש שמו׳ א ה
שבעים ככר לח כט
שבעים שקל בשקל הקדש בסר׳ ז יו
ח יט וז סה ח לא וז לו
וז סג ח פט וז נה ח סא
וז סז וז עג ח עט
אספה לי שבעים איש יא יו
ויאסף שבעים איש יא כה
על שבעים איש יא כה
שבעים סלעים בחטרת ירחם שופ׳ א ז
שבעים ושבעה איש ח יד
ולנדען היו שבעים כנים ח ל
המשל בכם שבעים איש פ ג
ויתנו לו שבעים כסף ט ד
שבעים איש על אכן אחת ט ה וט יח
שבעים בני ירבעל ט כד
להרוג את שבעים אחיו ט נו
רכבים על שבעים עירם יב יד
וך בעים שבעים איש שֹא ו יט
שבעים אלף איש שֹב כד פו
ויהי לשלמה שבעים אלף סא ח פו
ולאחאב שבעים בנים מֹב י א
ובני המלך שבעים איש י ו
וישחטו שבעים איש י ז
שבעים אלף איש דה א כא יד
שבעים אלף איש סבל דה ב ב א
שבעים אלף סבל ב יו
נקר שבעים כט לב
למלאת שבעים שנה לו כא
מאה שבעים ושנים עזר׳ ב נ
שלש מאות שבעים ב ד
תשע מאות שבעים ב לו
שבעים וארבעה ב ם
ועמו שבעים הזכרים ח יד
ועמהם שבעים הזכרים ח יד

ככשים שבעים ושבעה ח לה
שלש מאות שבעים ושנים נחם׳ ז ט
שבעים ושלשה ז לט
שבעים וארבעה ז סו
מאה שבעים ושנים יא יט
בחם שבעים שנה תהל׳ צ י
ונשכחת צר שבעים שנה ונו׳
סקץ שבעים שנה ישע׳ כג סו
והיה מקץ שבעים שנה כג יו
שבעים שנה ירם׳ כה יא וכט י
בסלאת שבעים שנה כה יב
רחב שבעים אמה יחז׳ מא יב
שבעים שנה דנ׳ ט ב
שבעים שבעים נהתך ם כה
זה שבעים שנה זכר׳ א יב
וזה שבעים שנה ז ה
וְשִׁבְעִים *Et septuaginta*
שבע ושבעים שנה ברא׳ ה לא
בן חמש שנים ושבעים שנה יב ד
ושבעים שנה וחמש שנים כה ז
ושבעים חסרים שמו׳ טו כו
ושבעים ם בני ישראל כר א וכר ט
וחמשה ושבעים לה כה ולה כה
ארבעה ושבעים אלף בסר׳ א כו
וכ ד
שלשה ושבעים נ מג
ושבעים המזרק האחד ז פה
ששה ושבעים אלף כו כב
ושבעים אלף וחמשת אלפים לא לב
ובכר שנים ושבעים אלף לא לו
שש מאות וחמש ושבעים לא לו
וסכסם ליי׳ שנים ושבעים לא לח
ושבעים תמרים ויחנו שם לג פ
ושבעים אלף איש דה א כא ה
חמשה ושבעים עזר׳ ב ח
מאה ושבעים ושנים נחם׳ ז ח
חמשה ושבעים אלף אסת׳ ט יו
ושבעים איש מוקצי יחז׳ ח יא
וְהַשִּׁבְעִים *Et septuaginta*
השלשה והשבעים בסר׳ נ סו
בְּשִׁבְעִים *Cum septuaginta*
בשבעים נפש דכר׳ י כב
† הַשְּׁבִיעִי הַשְּׁבָעִי
Septimus
ויכל אלהים ביום השביעי ונו׳
וישבת ביום השביעי ברא׳ ב ב
ויברך אלהים את יום השביעי ב ג
בחדש השביעי ח ד
עד יום השביעי שמו׳ יב סו
וביום השביעי מקרא קדש יב יו
וביום השביעי הג ליי׳ ג ו
וביום השביעי שבת לא יהיה בו יו כו
ויהי ביום השביעי יצאו יו כו
מסקמי ביום השביעי יו כט
וישבתו העם ביום השביעי יו ל
ויום השביעי שבת ליי׳ כ י
וינח ביום השביעי כ יא
וביום השביעי תשבת כג יב
ביום השביעי מתוך הענן כד יו
וביום השביעי שבת שבתון לא סו
וביום השביעי שבת וינפש לא יו
וביום השביעי תשבת לד כא
וביום השביעי יהיה לכם קדש לה ב
וראהו הכהן ביום השביעי ויק׳ יג ה
ביום השביעי שניית יג ו
וראהו הכהן ביום השביעי יג כו
את הנגע ביום השביעי יג לב
את הנתק ביום השביעי יג נא
את הנתק ביום השביעי יד לד
וישב הכהן ביום השביעי יד לט

שבך שבל

Reticulum, clathrus

הַשְּׂבָכָה
על השבכה האחת לכסות מא ז יח
אשר לעבדו ז כ
ויפל אחזיה בעד השבכה מב א ג
לעשור השני על השבכה כה יז
על השבכה סביב ירמ׳ נב כג

Reticulo

לַשְּׂבָכָה
שני פורים רמנים לשבכה מא ז סב
לשבכה האחת דה ב ד יג

Reticula

הַשְּׂבָכוֹת
ארבע מאות לשתי השבכות מא ז כב
לשתי השבכות דה ב ד יג

Et reticula

וְהַשְּׂבָכוֹת
והשבכות שתים מא ז מא
והשבכות שתים לכסות דה ב ד יב

שבל

Significata ejus tria sunt.

א מה שמירומו פוך לו דרך וכנגזר ממנו:

I. Crus: Semita, Via.

Crus

† שְׁבָל
ושפתי שבל ישע׳ מו ב

Et semita tua

וְשִׁבְילֵךְ
ושבילך נפים רבים תהלי׳ עז כ

Semita

שְׁבִילֵי
שבלי עולם ירמ׳ יח טו
ב כל לשון סבולת לך סיוכן ויוכח:

II. Spica: Fluxus, Fluentum.

Spica: Fluxus

† שִׁבֹּלֶת
אסר נא שבלת שום׳ יב ו
וכראש שבלת יפלו איו׳ כד כד
אל תשפני שבולת סים תהלי׳ סט ג

Et fluentum

וְשִׁבֹּלֶת
ושבלת ששפתני תהלי׳ סט ג

A fluxu

מִשִּׁבֹּלֶת
משבלת הנהר ישע׳ כז יב

Spicæ

שִׁבֳּלִים
והנה שבע שבלים בראׄ מא ה
ומא ו
והנה שבע שבלים מא כב ומא ג
וורע שבלים יקוץ
והיה כפלקט שבלים ישע׳ יז ה

Spicæ

הַשִּׁבֳּלִים
השבלים הדקות
את שבע השבלים חבריאות
בראׄ מא ז
השבלים הדקת מא כד
ושבע השבלים השבת מא כו
ושבע השבלים הרקיקת מא כו

Spicas

בְּשִׁבֳּלִים
ואלקשה בשבלים רות ב ב

Spicæ

שִׁבְלֵי
מה שתי שבלי הזיתים זכר ד יב
ג מה סהוח סס סרן מה:

III. Limax.

Limax

† שִׁבְלוּל
כמו שבלול תמס יהלך תהלי׳ נח ט

שבס

מה סהוח סס תכסים מה:

Nomen ornamenti cujusdam muliebris.

Et vittas

† וְהַשְּׁבִיסִים
והשביסים והשהרונים ישע׳ ג יח

שבע

לו סני פנים:

Significata ejus duo sunt.

א כל מה סהוח סס המספרים ומה שנגזר ממנו:

I. Numerale.

שבע

Septem

† שֶׁבַע
שבע שנים ושמנה מאות בראׄ ה ז
שבע ושמנים שנה ה לא
שבע ושבעים שנה ה כה
שבע שנים ומאתים יא כא
את שבע כבשת הצאן כא כח
מה הנה שבע בכשרת כא כט
את שבע בכשת תקח כא ל
אעבדך שבע שנים כט יח
ויעבד יעקב ברחל שבע כט כ
עוד שבע שנים כט כז
עוד שבע שנים אחרות לא ל
וישתחו ארצה שבע פעמים לג ג
שבע פרות יפות מראה מא ב
והנה שבע פרות אחרות מא ג
את שבע הפרות יפת המראה מא ד
והנה שבע שבלים מא ה ומא ו
ומא כב
שבע השבלים הבריאות מא ז
עלות שבע פרות מא יח
שבע פרות אחרות מא יט
שבע הפרות הראשנות מא כ
שבע שבלים צנמות מא כג
שבע השבלים חטטות מא כד
שבע פרות השבר
שבע שנים הנרא מא כו
שבע שנים הנרא מא כז
יהיו שבע שני רעב מא כז
הנה שבע שנים באות מא כט
וקמו שבע שני רעב מא ל
שבע שנים אשר היו מא לא
ותכלינה שבע שני השבע מא נג
ותחלינה שבע שני הרעב מא נד
שבע שנים וארבעים מו כח
ולכהן סדין שבע בנות שמו ב יז
שבע ושלשים ומאת ו יז
עשרים שבע ושלשים ו כ
והזה מן הדם שבע פעמים ויק׳ ד ו
והזה שבע פעמים ד יז
על המסובה שבע פעמים ח יא
מן הארצת שבע פעמים יד ז
שבע פעמים לפני יי יד יז ויד כז
שבע פעמים יד נא ויו יד ויט
שבע שבתות תמימת כג טו
שבע שבתת שנים
שבע שנים שבע פעמים תו׳
שבע שבתת כה ח
שבע על חטאתיכם כו יח ומו כד
ומו כח
שבע כחטאתיכם מו כא
שבע שנים נכנית בפר׳ יג כב
סרמה שבע פעמים יט ד
מקץ שבע שנים דבר׳ טו א
מקץ שבע שנים לא ו
ישאו שבע שפורות יהוש׳ ו ו
העיר שבע פעמים ו ד
כמשפט הזה שבע פעמים ו טו
את העיר שבע פעמים ו טו
ביד סדין שבע שנים שופ׳ ו א
ופר חשני שבע שנים ו כה
וישפט את ישראל שבע יב ט
את שבע מחלפות ראשו יג יג
ותגלח את שבע מחלפות יג יט
שבע שנים ושתה שכ ב יא וח ח
שבע שנים רעב בארצך כר יג
בחברון מלך שבע שנים מא ב יא
והשלישית שבע באמה ו ו
ויכנהו שבע שנים ו לה
שב שבע פעמים יח מג
ויוורר הנער עד שבע פעמים מב ד לח

ורחצת שבע פעמים ה י
ויסבל בירדן שבע פעמים ה יד
ונם נא אל הארץ שבע שנים ח א
בארץ פלשתים שבע שנים ח ב
ויהי מקצה שבע שנים ח נ
בן שבע שנים יהואש בסלמו יב א
בשנת שבע ליהוא יב ב
וימלך שם שבע שנים דה א ג ד
בחברון מלך שבע שנים כט כז
בן שבע שנים דה ב כד א
בשנת שבע לארתחשסתא עזר׳ ז ז
ובבאר שבע ובנתיה נחם׳ יא כו
ויהיו סבאר שבע יא ל
שבע ועשרים ומאה פרעה
אסת׳ א א וח ט וט ל
ואת שבע הנערות ב ט
בשנת שבע למלוכתו ב יו
שבע ביום הללתיך תהלי׳ קיט קסד
כי שבע יפול צדיק וקם משלי כד יו
כי שבע תועבות בלבו כו כה
שבע נשים באיש אחד ישע׳ ד א
מקץ שבע שנים ירמ׳ לד יד
בשנת שבע נב כח
אש שבע שנים יחו׳ לט ט
ובמעלות שבע יעלו בו ם כב
ורחב הפתח שבע אמות מא ג

Septem

שִׁבְעָה
כן שבע עשרה שנה בראׄ לו כ
שבע עשרה שנה מו כה
שבע מאות וחמשים בסד׳ ד לו
שבע מאות ושלשים מו נא
שבע מאות וחמש עשרה בסד׳ לא כב נב
בשנת שבע עשרה שנה ל כו
שבע מאות איש שלף סב ג מו
בשמרן שבע עשרה שנה יג א
בשנת שבע עשרה שנה יו א
בקר שבע מאות דה ב מו יא
שבע מאות חמשה עזר׳ ב ח
שבע מאות ושמש ב ם
שבע מאות וארבעים ב כה
שבע מאות ארבעים ב לג
שבע מאות ועשרים ב סו
שבע מאות ושלשים ב סו
שבע מאות ושמש נחם׳ ז יד
שבע מאות ארבעים ז כט
שבע מאות ועשרים ז לז
שבע מאות שלשים ז סה
שבע מאות ועשרים ז סט
נפש שבע מאות ירמ׳ נב ל

Et septem

ושִׁבְעָה
ושבע מאות שנה בראׄ ה מו
ושבע מאות שנה ה לא
ושבע מאות ושלשים שקל שמו לח כד
ושבע מאות וחמשה לח כח
ושבע המאות וחמשה לח כח
ושבע מאות בסד׳ א לט וב מו
ושבע מאות ושלשים כו ז
ושבע מאות כו לד
אלף ושבע מאות יהו׳ ח כו
ושבע מאות פרשים שמ׳ ח ד
ושבע עשרה שנה מלך מא יד כא
ושבע מאות ושמש דה א ח יח
אלף ושבע מאות ט יג
שלשת אלפים ושבע מאות יב כו
אלף ושבע מאות כו לב
אלפים ושבע מאות כו לב
ושבע עשרה שנה דה ב יג יא
ושבע מאות פעמים יו יא

Septem

שִׁבְעָה
ועשר שנה ושבע שנים בראׄ מא כו א
ושלשים שנה ושבע שנים כה יו
ושבע השבלים הטבת מא כו
ושבע הפרות הרקות
ושבע השבלים הרקות מא כו
ושבע תועבות נפשו משלי ו יו

Idem

וְשִׁבְעָה
בשנת עשרים ושבע שנה מא יו י
בשנת עשרים ושבע טו א
בשנת שלשים ושבע שנה מב יג י
בשנת עשרים ושבע שנה טו א
ויהי בשלשים ושבע שנה כה כו
בשלשים ושבע שנה ירמ׳ נב לא
בעשרים ושבע שנה יחז׳ כט יו

Septem

הַשֶּׁבַע
קרבה שנת השבע דבר׳ טו ט

Pro septem

בְּשֶׁבַע
בשבע שני השבע בראׄ מא לו
בשבע שני השבע לקמצים מא מו

Et in septem

ובשבע
ובשבע לא יעג בך רע איו׳ ה יט

Pro septem

לְשֶׁבַע
לשבע שני הרעב בראׄ מא לו

Septem

† שִׁבְעָה
תקח לך שבעה שבעה בראׄ ז כ
מעוף השמים שבעה שבעה ז ג
כי ליסים עוד שבעה ז ד
ויקרא אתה שבעה כו לג
כל נפש שבעה מו כה
את נרתיה שבעה שמו׳ כה לו
את נרתיה שבעה לו כג
שבעה וחמשים אלף במד׳ א לא
וב ח וב לא
שבעה מזכרות כו א כט
שבעה פרים כו א כט
ויכן שבעה מזבחות כג יד
שבעה תמימים כה יא וכט ב
וכט ח וכט לו
שבעה כבשים בני שנה כה כו
וביום השביעי פרים שבעה כט לב
שבעה גוים רבים דבר׳ ז א
שבעה שופרות היובלים יהוש׳ ו ד
נשאים שבעה שופרות ו ח וו ג
שבעה שבתים יהוש׳ יח ב
את הארץ שבעה חלקים יח ו
שבעה יחרים לחים שופ׳ ו יח
עד עקרה ילדה שבעה שא ב ה
בשדה פלשתים שבעה חדשים ו א
שבעה לכתרת האחת מא ז יו
והיה ועגני שבעה דה א ג כר
ויהי ועבר שבעה ח יג
שבעה עשר אלף ז יא
ויזבחו שבעה פרים טו כו
לחויר שבעה עשר כד טו
ואילם שבעה דה ב יג ט
פרים שבעה
ואלים שבעה
וכבשים שבעה
הצפירי עזים שבעה כט כ
אלף שבעה עשר נחם׳ ז סב
וילדו לו שבעה בנים אי׳ א ב
שבעה פרים ושבעה אלים סב ח
חמנה שפוידה שבעה משלי ט א
שבעה שקלים ירמ׳ לב ט
שבעה חרשים לש יב ולש יד
שבעים שבעה ושבעים דני׳ ט כה
והקמנו עליו שבעה רועים מיכ׳ ה ד
שבעה עינים זכר׳ ג ט
שבעה ושבעה ד ב
שבעה אלה עיני׳ ד י

שבעה

שבח שבט

שְׁבוּתְךָ *Captivit. tuam*
ושב י׳ אלהיך את שבותך דבר׳ ל ג
שְׁבוּתְךָ *Captivit. tuam*
להשיב שביתך איכ׳ ב יד
שְׁבוּתְכֶם *Captivit. vestr.*
ושבתי את שביתכם ירם׳ כט יד
נשובי את שבותכם עמס׳ ג כ
שְׁבוּתָם *Captivit. eorum*
נשובי את שבותם ירם׳ לא כג
כי אשיב את שבותם לב מד
כי אשוב את שבותם לג כו
† שְׁבִיתַת *Captivitatem*
את שבית ציון תהלי׳ קכו א
ב יח סחוח סס תכן יקריב מח׳:
II. Lapidis pretiosi nomen.
† שְׁבוֹ *Achates*
לשם שבו ואחלימה שמו׳ כח יט
ולש ׳
שבח כל לשון שבח לוץ פיהן:
Laudare: Compescere.
PIH. *Et laudavi*
ואשבחך אני את השמחה קהל׳ ח טו
שַׁבַּח *Lauda*
משי ירושלם את׳ תהלי׳ קמז יב
שַׁבְּחוּהוּ *Laudate eum*
שבחוהו כל האמים תהלי׳ קיז א
Compescens eos
בשוא גליו אתה תשבחם תהלי׳ פט י
יְשַׁבַּח *Laudabit*
חר לחרי ישבח מעשיך תהלי׳ קמה ד
Reprimit eam
חכם באזור ישבחנה משלי׳ כט יא
יְשַׁבְּחוּנְךָ *Laudabunt te*
שפתי ישבחונך תהלי׳ סג ד
HIPH. *Compescis*
משביח שאון ימים תהלי׳ פט ח
HITH. *Ad gloriandum*
להשתבח בתהלתך תהלי׳ קו מז
Et ad gloriand.
ולהשתבח בתהלתך דה א יו לה
Et laudans
† וְשִׁבַּח
ומשבח אני את המתים קהל׳ ד ב
שבט כל לשון שבט לוץ פ
פיונה ויכון ועמון ומס
סחוח סס הרם עמתי עסר:
Virga, Baculus, Sceptrum: Tribus: Stylus.
Sceptrum, &c.
† שֵׁבֶט
לא יסור שבט מיהודה בראׁ׳ מט י
לשני עשר שבט שמו׳ כח כא
לשנים עשר שבט לש יד
שבט משפחת הקחתי במד׳ ד יח
פדה לי שבט אחיך יח ב
וקם שבט מישראל כד יז
ולחצי שבט מנשה לב לג
לחצי שבט המנשה דבר׳ ג יג
וברזל י׳ את שבט הלוי י ח
כל שבט לוי יח א
ולחצי שבט המנשי כט יח
או משפחת או שבט כט יח
ולחצי שבט המנשה יהוש׳ א יב
והצי שבט המנשה ד יב ויח ו וכב ט
ולכרי שבט יהודה ז יז
ולחצי שבט המנשה יב ו וכב ז
ויתן משה לחצי שבט ג כט
ולחצי שבט מנשה כב א
והצי שבט המנשה כב י וכב יא
וכב כא
חצי חצי שבט מנשה כב יג וכב טז

שבט

וביומים ההם שבט הדני שופ׳ יח א
מישראל שבט אחד כא ג
שבט אחד מישראל כא ו
ולא ימחה שבט מישראל כא יו
וילכד שבט בנימין שׁא י כ
ויקרב את שבט בנימין י כא
שבט אחר אחך לנוך סׁא יא יג
ולבנו אתן שבט אחר יא לו
זולתי שבט יהודה לבדו יב כ
ואת שבט בנימין יב כא
רק שבט יהודה לבדו סׁב יו יח
והצי שבט מנשה דׁה א ח יח
ויכ לו
ובני והצי שבט המנשה ה כג
ולחצי שבט מנשה ה כו
יקראו על שבט הלוי כא יד
והצי שבט המנשי כו לכ
להצי שבט מנשה כו כ
גלא שבט אלוה עליהם אז׳ כא פ
שבט מישור
שבט סלמותך תהלי׳ פה ז
נאלת שבט נחלתך עד ב
ויבחר את שבט יהודה עה כח
כי לא יוח שבט הרשע קכה ג
שבט סופר יהחיקו משלי׳ כב טו
שבט ותוכחת יתן וחכמה כט טו
שבט אפי ישע׳ י ה
כתגיף שבט י טו
שבט סושלים יד ה
שבט סכך שו ב
וישראל שבט נחלתו ירם׳ י יו
סטה עו שבט למשול יחז׳ יט יד
שבט בני סיאסת כל עץ כא טו
שבט מאסת לא יהיה כא יח
ותוסך שבט סבית ערך עמו׳ א ה
ותוכן שבט מאשקלון א ח
Et virga: Tribus, sceptrum
וְשֵׁבֶט
ושבט לנו הסר לב משלי׳ י ל
ושבט עברתי יכלה כב ח
ושבט לנו בסילים כב ג
ושבט נחלתו ירם׳ נא יט
ושבט מצרים סור זכר׳ י יא
Tribus
חשבט אשר ילכדנו י׳ יהוש׳ ז יד
והצי חשבט המנשה יג ז
Virga
אשר יעבר תחת השבט ויק׳ כז לב
והעברתי אתכם תחת השבט יחז׳ כ לו
Et tribus
והשבט אחר יהיה לו סׁא יא לב
Stylo: Virgâ
בְּשֵׁבֶט
משכים בשבט ספר שופ׳ ה יד
והכחתיו בשבט אנשים שׁב ו יד
תרוקם בשבט ברזל תהלי׳ ב ט
ופקדתי בשבט פשעם פט לג
והכה ארץ בשבט פיו ישע׳ יא ד
בשבט עכרתו איכ׳ ג א
Virgâ
בְּשֵׁבֶט
או את אסתו בשבט שמו׳ כא כ
כי תכני בשבט משלי׳ כג יג
אתה בשבט תכנו כג יד
מאשור בשבט יכתו ישע׳ י כד
יחת אפי בשבט יכתו ל לא
בשבט אשר נר תחר יחז׳ מו כג
בשבט יכו על הלחי מיכ׳ ה יד
Baculo, Virgâ
וירד אליו בשבט שׁב כג כא
וירד אליו בשבט דׁה א יא כג
ונכון בשבט ישע׳ כח טו

שבט

Et tribum
ובשבט ובשבט אפרים לא כחר תהלי׳ עח סז
Tribui
לְשֵׁבֶט
רק לשבט לוי לא נתן יהוש׳ יג יד
לשבט ולמשפחתו שופ׳ יח יט
כהנים לשבט תדני יח ל
אם לשבט אם לאחיו אז׳ לו יז
Ad baculum, Virgam, Tribui
לַשֵּׁבֶט
איש אחד לשבט דבר׳ א פ
איש אחר לשבט יהוש׳ ג יב
שלשה אנשים לשבט יח ד
Et tribui
ולשבט הלוי לא נתן יהוש׳ יג לג
E tribu
מִשֵּׁבֶט
איש אחד משבט יהוש׳ ד ב וד ד
Virga tua
שִׁבְטְךָ
שבטך ומשענתך תהלי׳ כג ד
Baculo tuo
בְּשִׁבְטְךָ
רעה עמך בשבטך מיכ׳ ז יד
Virgâ sua
שִׁבְטוֹ
יסר מעלי שבטו אז׳ ש לד
ומשך שבטו שונא בנו משלי׳ יג כד
Tribui suæ
לְשִׁבְטוֹ
לשבטו ולמשפחתו שופ׳ כא כד
Tribus
שִׁבְטִים
מובעה שבטים יהוש׳ יח ב
ויקח שלשה שבטים שׁב יח יד
ששם עלו שבטים תהלי׳ קכב ד
Tribus
הַשְּׁבָטִים
להשעת השבטים יהוש׳ יג ז
מאת שני השבטים כא ו
את עשרת השבטים סׁא יא לה
שרי השבטים דׁה א כח א
ואלה שמות השבטים יחז׳ מח א
ויתר השבטים מח כג
Tribus
שִׁבְטֵי
כאחד שבטי ישראל בראׁ׳ מט יו
כל אלה שבטי ישראל מב כח
לשנים עשר שבטי ישראל שמו׳ כד ד
מבני שבטי ישראל במד׳ לו ג
מכל שבטי ישראל דבר׳ כט כא
יתר שבטי ישראל לג ח
שבטי בני ישראל יהוש׳ ד ח וד ח
זאת כל שבטי ישראל כד א
בתוך שבטי ישראל שופ׳ יח א
כל שבטי ישראל בקהל כ ב
לאמה לכל שבטי ישראל כ ו
וישלחו שבטי ישראל אנשים
בכל שבטי בנימן כ יב
מכל שבטי ישראל אל י׳ סא ח
מכל שבטי ישראל לי לכתן שׁא ב כח
מקמני שבטי ישראל נו
מפל משפחות שבטי בנימן פ כא
כל שבטי ישראל י כ
ראש שבטי ישראל אתה שו יו
ויבאו כל שבטי ישראל שׁב ח א
את אחד שבטי ישראל ז ז
מאחד שבטי ישראל שו ב
בכל שבטי ישראל לאמר שו י ויש י
בכל שבטי ישראל אבלתי כ יד
שיט נא בכל שבטי ישראל כד ב
מכל שבטי ישראל סׁא ח יו
מכל שבטי ישראל יד כא
כמספר שבטי בני יעקב יח לא
בחרתי מכל שבטי ישראל שׁב כא ז
ועל שבטי ישראל דׁה א כו יו
אלה שרי שבטי ישראל כו כב
ושרי שבטי ישראל כש ו
בעיר מכל שבטי ישראל דׁה ב ו ח
ואוריהם מכל שבטי ישראל יא יו

שבט שבך

שמו שם מכל שבטי ישראל יב יג
כאחתי מכל שבטי ישראל לה ז
באהליהם שבטי ישראל תהלי׳ עח נה
שבטים שבטי יה קכב ד
להקים את שבטי יעקב ישע׳ מט ו
שבטי נחלתך סג יו
אל שבטי משלים יחז׳ יט א
לשני עשר שבטי ישראל סו ז
בתוך שבטי ישראל סו כב
יקבהו מכל שבטי ישראל סח יט
על ששת שבטי ישראל סח לא
וכל שבטי ישראל זפר׳ ש א
Et tribus
וְשִׁבְטֵי
ושבטי ישראל הנה׳ יחז׳ לו יט
In tribubus
בְּשִׁבְטֵי
ארץ בשבטי ישראל שופ׳ כא טו
כשבטי ישראל הודעתי הוש ה ט
Tribubus
לְשִׁבְטֵי
יחשיע לשבטי ישראל יהוש׳ יב ז
לכם לשבטי ישראל יחז׳ סו כא
מנחלת לשבטי ישראל סח כט
Et tribubus
וּמִשִּׁבְטֵי
איש משבטי ישראל יהוש׳ ג יב
מי אחד משבטי ישראל שופ׳ כא ח
Tribus tua
שִׁבְטֶךָ
באחד שבטיך דבר׳ יב יד
י׳ אלהיך מכל שבטיך יח ה
Per tribus tuas
לְשִׁבְטֶיךָ
נתן לך לשבטיך דבר׳ יו יח
Tribus vestras
שִׁבְטֵיכֶם
את שבטי שבטיכם דבר׳ א טו
כל ראשי שבטיכם ה כג
י׳ אלהיכם מכל שבטיכם יב ה
ראשיכם שבטיכם כט י
את כל זקני שבטיכם לא כח
Per tribus vestras
לִשְׁבְטֵיכֶם
וחלים לכבטיכם דבר׳ א יג
ושטרים לשבטיכם א טו
נבקר לשבטיכם יהוש׳ ז יד
כתחלקתם לשבטיכם יא כג
בנחלת לשבטיכם כג ד
לשבטיכם ולאלפיכם שׁא י יט
In tribubus ejus
בְּשִׁבְטָיו
ואין בשבטיו משל תהלי׳ קה לו
Per tribus suas
לִשְׁבָטָיו
את ישראל שכן לשבטיו במד׳ כו ב
ויקרא את ישראל לשבטיו יהוש׳ ז יו
Tribuum ejus
שִׁבְטֶיהָ
פנת שבטיה ישע׳ יט ע
Per tribus ipsorū
לִשְׁבָטֵיהֶם
לבית ישראל לשבטיהם יחז׳ מח ו
† שְׁבָט *Januarius mensis*
הוא חדש שבט זכר׳ א ז

שבך

סכתמוכה: ועניגו הסתי וכרכ
Implexum, Perplexū in modum crucis in fenestris, id est, cancellorum.
† שְׁבָכָה *Perplexitas*
תחת שובך האלה שׁב יש ח
† שְׂבָכִים *Implexa, Perplexitates*
שבכים מעשה שככרה סׁא ז יו
† שְׂבָכָה *Opus implexum, Reticulum*
שבכים מעשה שככרה סׁא ז יו
† וּשְׂבָכָה *Et implexum opus, Reticulum*
ושבכה ורמנים סׁב כה יו
ושבכה ורמונים עם נב כב
השבכה

שאר שבב

E propinquis מִשְּׁאֵר
או משאר בשרו ויקר כה סט
Caromea שְׁאֵרִי
כלה שאירי ולבבי תהלי עג מ
Et caro mea וּשְׁאֵרִי
חמסי ושאירי על בגל ירמ נא לה
Et corpus tuum וּשְׁאֵרְךָ
בכלות בשרך ושארך משלי ה יא
Propinquum suum: שְׁאֵרוֹ
Carnem suam
כי את שארו הערה ויק כ יט
ועכר שארו אמורי משלי יא יו
Pro proximo suo לִשְׁאֵרוֹ
כי אם לשארו ויק כא ב
נחלתו לשארו במר כו יא
Carnem, id est, Alimentum ejus שְׁאֵרָה
שארה כסותה ועונתה שמ כא י
Et carnem eorum וּשְׁאֵרָם
ושארם מעל עשותם מיכ נ ב
Propinquitas † שְׁאֵרָה
שארה חנה זה הוא ויק יח יו
NIPH. *Propinqua* נִשְׁאַר
facta est: vide & in princ. Rad.
ותשובתיכם נשאר מעל ללך
אוי כא לד
ג מה ספיריזמו עסא הו הערכה
סלסין כה העסה:
III. Mactra, in qua depsunt massam farinæ.
† וּמִשְׁאֶרְתְּךָ
Et mactra tua
ברוך סנאך וסשארתך דבר כח ה
ארור טנאך וסשארתך כח יו
Et in mactra tua וּבְמִשְׁאֶרוֹתֶיךָ
ובתנורך ובמשארתך שמ ז כח
Mactras suas מִשְׁאֶרְתָּם
מ׳ארתם צררת שמ יב לד

שאר

כסן׳ ופיריזמו מחמצת:
Fermentum.
† שְׂאֹר *Fermentum*
תשביתו שאר מבתיכם שמ יב טו
שאר לא יסצא בבתיכם יב יט
ולא יראה לך שאר יג ז
כי כל שאר וכל דבש ויקר ב יא
ולא יראה לך שאר דבר יו ד

שאת

הוא כסרם כפח כי
סס כיתו:
Vide Rad. נשא

שבב

כל לסון סוככות הן
ספיריזמו נרוס הו מדל
הו סביבה הו ניכון כי כלם סוככים
על ענין אחד:
Fragmentum: Frangere: Rebellis: Scintilla.
† שְׁבִיב *Scintilla*
ולא יגח שביב אשו אוי יח ה
† שְׁבָבִים *Fragmenta*
כי שבבים יהיה הוש ח ו
שׁוֹבָה *Aversus, Prafractus*
שובבה הקם הזה ירמ ה ה
שׁוֹבָתְךָ *Fractio tua, Fregit te*
היא שובבתך ישע׳ סו י
וְשׁוֹבַבְתִּיךְ *Et confringam te: A* שוב *hac & sequentia potius sunt pro Avertere*
ושובבתיך ותתי זהים יחז לח ד
ושבבתך ושאתיך לפ ב
שׁוֹבְבִים *Fregerunt eos*
הרים שובבים ירמ ג ו

שבה

PYH. *Fractæ* מְשׁוֹבֶבֶת
משובבת סתרב יחז לח ח
HIPH. *Ad frangendum* לְהָשִׁיב
להשיב באפה אפו ללך ישע׳ סו סו
† שׁוֹבֵב *Rebellis, Aversus*
ולך שובב ישע׳ נו יו
שׁוֹבְבִים *Rebelles*
שובו בנים שובבים ירמ׳ ג יד וג כב
† הַשּׁוֹבָבָה *Rebellis*
חבת השובבה ירמ לא כב
ופס ד
† מְשׁוּבָה *Rebellio*
משובת פתיים תהרגם משלי א לב

שבה

לו סני פניס:
Significata ejus duo sunt.
א כל לסון סבי ומכות:
I. Captivum capere, ducere vel abducere aut venere, captivum deportare.
שָׁבָה *Captivum abduxit*
אשר שבה ישמעאל ירמ מא יד
וְשָׁבָם *Et captivos abducat*
ושרפם ושכם ירמ סג יב
שָׁבִיתָ *Captivos cepisti, duxisti*
ואשר שבית כתרבך סב ו כב
עלית לסרום שבית שבי תהלי סח יט
וְשָׁבִיתָ *Et captivos ceperis*
ושבית שבינו * דבר כא י
שָׁבוּ *Captivos abduxerunt*
ואת נשיהם שבו ויכו ברא לד כט
אשר שבו אתם סא ח מח
אשר שבו אתם דה ב ו לח
שבו בני יהודה כח יב
וְשָׁבוּם *Et captivos abduxerunt eos*
ושבום שביהם סא ח מו
ושבום שביהם דה ב ו לו
שְׁבִיתֶם *Captivos abduxistis*
אשר שביתם מאחיכם דה ב כח יא
שֹׁבִים *Captivos abducentes*
והיו שבים לשביהם ישע׳ יד ב
שֹׁבֵינוּ *Captivos abducentes nos*
שם שאלונו שובינו תהלי קלו ג
שֹׁבֵיהֶם *Captivos abducentes eos*
ושבום שביהם סא ח מו
בארץ שביהם לאמר ח מו
לפני שביהם ורחמום ח נ
וכל שביהם החזיקו ירמ נ לג
Idem שׁוֹבֵיהֶם
ושבום שוביהם דה ב ו לו
לרחמים לפני שוביהם ל ט
לפני כל שוביהם תהלי קו מו
Idem לִשְׁבִיהֶם
והיו שבים לשביהם ישע׳ יד ב
In captivitatem abdullis לִשְׁבוּיִם
לקרא לשבוים דרור ישע׳ סא א
Quasi captivas כִּשְׁבִיוֹת
כשביות תורב ברא לא מ
Captivas abducere שְׁבוֹת
ביום שבות ורים חילו עוב א יא
Et captivam duc וּשְׁבֵה
ושבה שביך בן אביעם שופ ה יב
Et captivam fecit וַיִּשְׁבְּ
וישב סמנו שבי במר כא א

שבה

וישב ישמעאל את כל ירמ מא י
Captivum tenebitte תִּשְׁבָּךְ
עד סה אשור תשכן במר כד כב
Et captivas ceperunt וַיִּשְׁבּוּ
וישבו בני ישראל במר לא ס
וישבו את הנשים שא ל ב
וישבו מארץ ישראל מכ ה ב
וישבו מקניהם נמליהם דה א ה כא
וישבו צאן לרוב דה ב יד יד
וישבו את כל הרכוש כא יו
וישבו ממנו שביה גדולה כח ח
וישבו בני ישראל מאחיהם כח ה
וישבו שבי כח יו
NIPH. *Captivus captus, Abductus* נִשְׁבֶּה
כי נשבה אחיו ברא יד יד
או נשבר או נשבה שמו כב ס
כי נשבה עדר יעקב ירמ יג יו
Captivi capti fuerunt נִשְׁבּוּ
ובנות׳הם נשבו שא ל נ
ושתי נשי דוד נשבו ל ח
בארץ אשר נשבו שם סא ח מו
בארץ אשר נשבו שם דה ב ו לו
בנום אשר נשבו שם יחז ו ס
Captiva † שְׁבִיָּה
שביה בת ציון ישע׳ נב ב
Captivitas, captivaturba † שִׁבְי
את שבי מצרים ישע׳ כ ד
ואם שבי צדיק יפלט מס כד
גם שבי גבור יקח מס כה
הלמו שבי לפני אויב איכ א ה
עם שבי סוסיכם עמו ד י
Idem שִׁבְיָ
וישב ממנו שבי במר כא ב
וישבו שבי דה ב כח יו
עלית לסרום שבית שבי תהלי סח יט
ואסף כחול שבי תבק א ט
Idem הַשִּׁבְי
ער בכור השבי שמו יב כט
את השבי ואת המלקוח במר לא יב
את ראש סלקוח השבי לא כו
אשר נשארו מן השבי נחמ א ג
השבים מן השבי ח יו
Idem חִשְׁבִי
אשר נשארו מן חשבי נחמ א ב
E captivitate מֵהַשִּׁבְי
וכל הבאים מהשבי בני הגולה ח לה
In captivitate, cum בְּשִׁבְי
ונשיגו בשבי על ואת דה ב כט ט
בזרב בשבי ובבזה עיר ט ז
ונפשם בשבי הלכה ישע׳ סו ב
ומאחיך בשבי ילמו ירמ כב כב
כלם בשבי ילמו ל יו
בשבי ילמו יחז יב יא
וחנה בשבי תלמוד ל יו
ובנותיה בשבי הלכנה ל יח
בשבי יבא מצרים דני יא ח
בשבי ובבזה ימים יא לג
ואם ילמו בשבי עמו ט ד
Idem בְּשִׁבְי
כי ילמו בשבי דבר מח מא
תלמו בשבי ירמ כ ו
כי לקחו בניך בשבי סח סו
הלמו בשבי איכ א יח
בשובי שבות עמי חש ו יא
והלכה בשבי נחו ג י
Captivitati, In captivit. לַשִּׁבְי
ויתן לשבי עיו תהלי עח סא

שבה

ואשר לשבי לשבי ירמ טו ב וסנ יא
Idem לְשִׁבְי
ואשר לשבי לשבי ירמ טו ב וסנ יא
E captivitate מִשִּׁבְי
העלים משבי הגולה עיר ב א
העלים משבי הגולה נחמ ז ו
Captivam turbam ejus שִׁבְיוֹ
ושבית שביו דבר כא י
Captivitatis sua שִׁבְיָה
את שלמת שביה דבר כא יג
Captivit. tuam שִׁבְיֵךְ
ושבה שביך בן אביעם שופ ח יב
Et captivi vestri וְשִׁבְיכֶם
אתם ושביכם במר לא יו
Captivitatis sua שִׁבְיָם
והתחננו אליך בארץ שביו דה ב ו לו
בארץ שביו ו לח
מארץ שביו ירמ ל י
ואת וערך מארץ שביו סו סו
† שִׁבְיָה *Captiva turba: captivitas*
וישבו ממנו שביה גדולה דה ב כח ה
לבוה בארץ שביה נחמ ד ד
Et captivitatis, captivorum וְשִׁבְיָה
סרם חלל ושביה דבר לב סב
Captivitas הַשִּׁבְיָה
ושיבו השביה דה ב כח יא
לא תביאו את השביה הנדף כח יג
את השביה ואת הבזה כח יד
In captivitate, captivis בְּשִׁבְיָה
וראית בשביה דבר כא יג
ויחזיקו בשביה דה ב כח טו
ובנתיך בשביה ירמ מח סו
† שִׁבְית *Captivitas*
שבת שבות יעקב תהלי פה ב
In captivitatem בְּשִׁבְית
ובנתיו בשבית במר כא ל
Captivitatem nostram שִׁבְיָתֵנוּ
שוכח יי את שבותנו תהלי קמ ד
Captivor. tuorum שִׁבְיָתֶיךָ
ושכת שביתיך יחז יו נג
Captiv. ipsorum שִׁבְיָתָם
ושב שבותם צפנ ב ו
Captiv. ipsarum שִׁבְיָתָהֶן
ושבתי את שביתהן יחז יו נב
Captivas † שְׁבוֹת
ויי שב את שבית איוב אוי סב י
בשוב יי שבות עמו תהלי יד ז
בשוב אלהים שבות עמו נב ז
ושבתי את שבות עמי ירמ ל ג
הנני שב את שבות ל יח
והשבתי את שבות יהודה
ואת שבות ישראל לא ו
כי אשיב את שבות הארץ לא יא
ושבתי שבות מואב מח מו
אשיב את שבות בני עמון סמ ו
אשוב את שבית עילם סמ לט
את שבות סדם ירמ יו נב
ואת שבות שמרון יו נב
ושבתי את שבות מצרים יחז כט יד
ושבתי את שבות יעקב לט כה
אשיב את שבית יעקב חש ו יא
ושבתי את שבות עמי עמו ט יד
Et captivitatem וְשִׁבְית
ושבית שביתך יחז יו נב
שבותך

שְׁאָר *Reliquus eſt*
ואמר עוד שאר הקסן שא יז יא
נִשְׁאַר *Niph. Relictus, Reſiduus, Reliquus factus fuit*
לא נשאר לפני ארוני ברא סו יח
לא נשאר אחר שסו ח כו
לא נשאר ארבה אחד י יט
לא נשאר בהם עד אחר יד כח
הם מעט נשאר בשנים ויק כה נב
נשאר מיתר הרפאים דבר ג יא
ולא נשאר איש בעי ובירא אל יהוש ח יז
הוא נשאר מיתר הרפאים יג יב
לא נשאר עד אחר שופ ד יז
רקדון נשאר עליו שא ה ד
אשר נשאר בימי אסא אבין מא ככ סו
ולא נשאר איש אשר לא בא מב י כא
לא נשאר רק שבט יהודה יז יח
לא נשאר וולת דלת עם הארץ כר יד
ולא נשאר לו נח ד ה כ כא יז
ותותרים נשאר על אז כא לד
נשאר בעיר שמרת ישע כר יב
ולא נשאר בי כח דני י ח
נְשְׁאָר *Reliquum eſt*
והוא לבדו נשאר ברא סב לח
וְנִשְׁאַר *Et relinquetur*
ונשאר בו עללות ישע יז ו
ונשאר אנוש סוער כר ו
ונשאר גם הוא לאלהינו זכר ט ז
וְנֶאשְׁאַר *Et reliquus fui*
והי כהמתם ונאשאר אני יחז ט ח
נִשְׁאֲרָה *Relicta eſt*
נשארה הרבה מאר יהוש יג א
ונשמה לא נשארה בי דני י יז
נִשְׁאֲרָה *Idem*
את נחלתי אשר נשארה שב יד ז
נִשְׁאַרְתִּי *Relictus, a, fui*
הן אני נשארתי לבדי ישע סט כא
ואני נשארתי לבדי דני י ח
נִשְׁאֲרוּ *Reſidui fuerunt*
ולא נשארו כם שא יא א
אשר נשארו כח
אשר נשארו בח סב ו יג
אשר נשארו מן השבי נחמ א ב ו ג
נשארו בערי יהודה ירמ לד ו
כל הנפש אשר נשארו לח כב
נָשְׁאֲרוּ *Superfuerunt*
בת ובאשדוד נשארו יהוש יא כב
וקשרת אלפים נשארו שם ד ו ג
וְנִשְׁאֲרוּ *Et reliqui fuerunt*
ונשארו כם אנשים ירמ לז י
נִשְׁאַרְתֶּם *Reliqui fietis*
ונשארתם מתי מספר דבר ד כו
ונשארתם בפתי מעט כח כב
נִשְׁאַרְנוּ *Reſidui facti ſumus*
כי נשארנו פליטה עזר ט סו
ונשארנו מעט מרכבה ירמ מב כ
הַנִּשְׁאָר *Reliquus, Reſiduus, a, um, &c.*
והנותר הנשאר לפליטה ברא לב ח
הנה הנשאר שים לפניך שא ט כד
והנשאר בארץ יהודה סב כה כב
וכל הנשאר מכל המקטרת עזר א ד
הנשאר בציון ישע ד ג
כי נכם הנשאר חגי ב ג
וְהַנִּשְׁאָר *Et reliquus, um*
והנשאר כרם יסגרו זכר ה ט
והנשאר והנצור יחז ו יב
הַנִּשְׁאָרִים *Reliqui, Reſidui*
הנשארים והנפזרים דבר ז כ
את דגים הנשארים יהוש כו ד
הנשארים האלה אתכם כג ז וכו יב
ויהי הנשארים ויפצו שא יא יא
סן הסוסים הנשארים סב ז יג
את כל הנשארים לבית אחאב י יא
הנשארים לאחאב בשמרון י יז
ואת יתר העם הנשארים כה יא
על אחינו הנשארים ח א יג כ
לכל השארית הנשארים וגו׳
הנשארים אשר הדחתים ירמ ח ג
ואת הנשארים בעיר הזאת כא ז
הנשארים בארץ כד ח
הנשארים בעיר האורח לח ד
ואת יתר העם הנשארים
יתר העם הנשארים לט ט
הנשארים בארץ ם ו
ואת כל העם הנשארים ירמ מא י
ואת יתר העם הנשארים נב סו
Et reſidui וְהַנִּשְׁאָרִים
והנשארים הרה נסו ברא יד י
והנשארים בכם וק כו לו וכו לט
והנשארים ישמעו דבר יט כ
והנשארים לכל רוח יחז יז כא
Reſiduum הַנִּשְׁאָרָה
בית יהודה הנשארה [ם נת] סב יט ל
פליטת בית יהודה הנשארה
ישע׳ לו לא
Reſiduum הַנִּשְׁאֶרֶת
הנשארת לכם מן הברד שסו י ה
Relicta הַנִּשְׁאֶרֶת
ואת הארץ הנשארת יהוש יג ב
Reliqua הַנִּשְׁאָרוֹת
כל המשפחות הנשארות זכר יב יד
Et reliquæ וְהַנִּשְׁאָרוֹת
והנשארות תאכלנה זכר יא ט
Reliquus erit יִשְׁאַר
את אשר עמו אשר ישאר ישע יא יא
לשאר עמו אשר ישאר יא יז
Et relictus eſt וַיִּשָּׁאֵר
וישר אך נח ברא ז כג
Relinquetur תִּשָּׁאֵר
לא תשאר פרסוי שמו י ט
Et ſuperſtes relicta eſt וַתִּשָּׁאֵר
ותשאר היא ושני בניה רות א ג
ותשאר האשה משני ילדיה א ה
Reliquæ facta ſuer. יִשָּׁאֲרוּ
אשר ישארו סביבותיהם יחז לו לו
Et remanſerunt וַיִּשָּׁאֲרוּ
וישארו שני אנשים במד יא כו
Relinquentur תִּשָּׁאַרְנָה
רק ביאר תשארנה שמו ח פ וה יא
Hiph. Reliquit, הֶשְׁאִיר *Reliquum, Reſiduum fecit*
כל אשר השאיר הברד שמו י יב
השאיר לו שריד במד כא לו
השאיר לו שריד דבר ג ג
מבלי השאיר לו כה נח
עד בלתי השאיר לחם יהוש ח כב
לא השאיר שריד י כה ו לו
ו לט ו ם
לא השאיר בה שריד י ל
עד בלתי השאיר לו י לו
עד בלתי השאיר לחם יא ח
לא השאיר כל נשמה סא פו כט
לא השאיר לו משתין בקיר יו יא
עד השאיר אבניה בקיר סב ג כה
עד בלתי השאיר לו י יא
ולא השאיר איש מהם י יד
כי לא השאיר ליהואחז יג ז
השאיר רב מכותים כה יב
אשר השאיר נבוכדנאצר כה כב
השאיר נבחר ארן ירמ לט י ונב יו

Et relinquet וְהִשְׁאִיר
והשאיר אחריו ברכה יואל ב יד
Et reliquos feci, וְהִשְׁאַרְתִּי *faciam*
והשארתי בישראל סא יט יח
והשארתי בקיניך צפנ ג יב
Reliquam fecerūt הֵשְׁאִירוּ
לא השאירו כל נשמה יהוש יא יד
Reliquum fecimus הֶשְׁאַרְנוּ
לא השארנו שריד דבר ב לד
Relinquendo לְהַשְׁאִיר
להשאיר לנו פליטה עזר ט ח
Reliquum faciam אַשְׁאִיר
אם אשאיר מכל אשר לו שא כח כב
כי אסלח לאשר אשאיר ירמ נ כ
Reliquum faciet יַשְׁאִיר
אשר לא ישאיר לך דגן דבר כח נא
Reliquos faciet תַּשְׁאִיר
אלף תשאיר מאה קסו ה נ
מאה תשאיר עשרה ח נ
Reliquum faciemus נַשְׁאִיר
ולא נשאיר בהם איש שא יד לו
Relinquent יַשְׁאִירוּ
לא ישאירו ממנו עד בקר במד ט יב
ולא ישאירו מהיה בישראל שופ ו ד
לא ישאירו עוללות ירמ מט ט
הלוא ישאירו עללות עוב א ה
† שְׁאָר *Reliquum, Reſiduum, Reliquiæ*
ויאמר יהזה את שאר העיר דה א יא ח
את שאר הכסף דה ב כד יד
לא יוסף עוד שאר ישראל ישע י כ
שאר ישוב שאר יעקב י כא
שאר ישוב בו י כב
את שאר עמו אשר ישאר יא יא
את שאר תכעל צפנ א ד
Et reliqui, &c. וּשְׁאָר
ושאר הברורים דה א יו מא
ושאר דברי שלמה דה ב ט כט
ואשר אחזהם הכהנים עזר נ ח
ושאר ראשי האבות ד נ
ושאר כנותו ד ז
ושאר העם הכהנים נחמ י כט
ושאר העם התילו גרלות יא א
ושאר ישראל הכהנים יא כ
ושאר היהודים אסת ט יו
ושאר ישוב בגך ישע ז נ
ושאר עץ יערו י יט
שם ושאר ונין ונכד יד כב
ושאר ארם ו נ
ושאר מספר קשת כא יו
ושאר רוח לו מלא ב טו
In reliquiis בִּשְׁאָר
כשאר מרינורת אסת ט יב
Reliquo לִשְׁאָר
לשאר עמו אשר ישאר ישע יא יו
התאנה לשאר עמו כח ח
Reſiduum, Reliquia † שְׁאֵרִית
לשום לכל שארית בארץ ברא סח ז
כי מירושלם תצא שארית סב יט לא
ונשמתי את שארית נחלתי כא יד
את שארית הפלשתי דה א ד סו
ואשר נתנו שארית העם נחמ ו עב
לאין שארית ומליטה עזר ט יד
שארית חסות תחלי עו יא
כי מירושלם תצא שארית ישע לו לב
וכל שארית בית ישראל סו נ
כמנן שארית ישראל ירמ ו ט
את שארית צאני גג

שארית ירושלם מי ח
ואת שארית אשדוד כה ק
את שארית ישראל לא ז
וכל שארית שרי סלך בבל לט ג
נתן סלך בבל שארית ם יא
ואגרה שארית יהודה ם סו
כל שארית העם מא י
כל שארית העם מא יו
שמעו דבר יי שארית יהודה מב סו
דבר יי עליכם שארית יהודה מב יש
כל שארית יהודה מג ה
חותיר לכם שארית מד ו
ולקחתי את שארית יהודה מד יב
וידעו כל שארית יהודה מד כח
שארית אי כפתור סו ד
שארית עמקם סו ה
אל תתי לה שארית ג כו
את כל שארית ישראל וחזק ט ח
כלה אתה עשה את שארית ישראל יא יז
שארית זוף הים כה סו
על שארית הגוים לו ח
ואגרו שארית פלשתים עמו א ח
שארית יוסף ה סו
את שארית אחם ט יה
קבץ אקבץ שארית ישראל מיכ ב יב
והיה שארית יעקב ה ו וח ז
שארית עמי יבוזם צפנ ב ט
שארית ישראל לא יעשו עולה ג יג
וכל שארית העם חגי א יב
רוח כל שארית העם א יד
ואל שארית העם ב ב
שארית העם הזה זכר ח ו
Reſiduum שְׁאֵרִית
גם כל שרית ישראל דה א יב לח
Et ſuperſtes וּשְׁאֵרִית
ושארית על פני האדמה שב יד ז
ושארית לא תהיה להם ירמ יא כג
Reſiduum הַשְּׁאֵרִית
בעד השארית הנמצאה סב יט ד
בעד השארית הנמצאה ישע לו ד
השארית הנשארים ירמ ח נ
כל השארית האדמה סב כ
Reliquiis לִשְׁאֵרִית
לשארית יהודה הנאים ירמ מד יד
לשארית הגוים יחז לו נ ולו ד
את הפלטה לשארית מיכ ד ז
לשארית נחלתו ז יח
לשארית בית יהודה צפנ כ ז
לשארית העם היה זכר ח יא
Et reſiduo וְלִשְׁאֵרִית
ולשארית אדמתי ישע סו ט
Reliquias tuas שְׁאֵרִיתֶךָ
והריחי את כל שאריתך יחז ה ו
Et reſiduū tuum וְשְׁאֵרִיתְךָ
ושאריתך יהרג ישע יד ל
Et reſiduum ejus וְשְׁאֵרִיתוֹ
ושאריתו לאל עשה ישע סד יו
Et reſiduum ſtor. וְשְׁאֵרִיתָם
ושאריתם להרג אתן ירמ סו ט
ב יחז ספיכומו בספר לו קוכבה:

II. Caro, Corpus: Propinquus, a: Proximus.

Propinquus † שְׁאֵר
אל כל שאר בשרו ויקר יח ו
שאר אבין הוא יח יב
כי שאר אסן הוא יח יג
אם יכין שאר לעסו תהלי עח כ
ויסטר קליהם כעפר שאר עח כו
ואשר אכלו שאר עמי מיכ ג ג

ואשאלם *Et interrogabo eos* יהש׳ מא כח
ואשאלם *Et interrogavi eos*
ושאלתם על היהודים נחם א ב
Rogabis תִּשְׁאַל
למה זה תשאל לשמי ברא׳ לב כט
למה זה תשאל לשמי שופ׳ יג יח
Et petisti וְתִשְׁאַל
ותשאל לך חכמה דה׳ב א יב
Interrogas me תִּשְׁאָלֵנִי
ולמה תשאלני שא׳ כח יז
Interrogabit יִשְׁאַל
באשר ישאל׳ כדבר שב יז כג
Idem יִשְׁאַל
עמי בעצו ישאל חוש׳ ד יב
Et rogavit, interrogavit, &c. וַיִּשְׁאַל
וישאל יעקב ברא׳ לב כט
וישאל את אנשי מקמת לה׳ א
וישאל את סריסי פרעה ם ז
וישאל להם לשלום סנ מ
וישאל שאול באלהים שא׳ יד לז
וישאל לאחזיו לשלום יו כב
וישאל ויאמר יש כב
וישאל לו ביו׳ כב י
וישאל דוד ביו׳ לאמר כג ב
וישאל שאול ביו׳ כח ו
וישאל דוד ביו׳ ל ז
וישאל להם לשלום ל א
וישאל דוד ביו׳ שב ב א ח יז
וה כב
וישאל דוד לשלום יואב יא ז
וישאל וישיבו לו להם יב כ
וישאל את נפשו למות׳ מא יט ד
וישאל המלך לאשתו סב ח ו
וישאל דויד באלהים דה׳א יד י
וישאל עוד דויד באלהים יד יד
וישאל המון נשים דה׳ב יא כג
וישאל את נפשו למות יונ ד ח
Interrogabit te יִשְׁאָלְךָ
היה כי ישאלך בנך שמו׳ יג יד
כי ישאלך בנך מחר דבר׳ ו כ
וכי ישאלך העם הזה ירמ׳ כג לז
Et interrogavit eum וַיִּשְׁאָלֵהוּ
וישאלהו האיש לאמר ברא׳ לו טו
מאנשי סכות וישאלהו שופ׳ ח יד
ויקחהו וישאלהו המלך ירמ׳ לז יז
Rogaverit te תִּשְׁאָלֵךְ
אשר תשאלך נפשך דבר׳ יד טו
Et interrogabimus וְנִשְׁאֲלָה
ונשאלה את פיה ברא׳ כד נו
Interrogabunt יִשְׁאֲלוּ
ציון ישאלו דרך ירמ׳ נ ה
Et rogarunt, interrog. וַיִּשְׁאֲלוּ
וישאלו אנשי המקום ברא׳ כו ז
וישאלו איש לרעתו שמו׳ יח ז
וישאלו בני ישראל שופ׳ א א
וישאלו לו לשלום יח טו
וישאלו כאלהים כ יח
וישלו ביו׳ לאמר כ כג
וישאלו בני ישראל ביו׳ כ כג
וישאלו עוד ביו׳ שא׳ י כג
וישאלו אתו ויר להם ירמ׳ לח כז
Interrogabunt יִשְׁאֲלוּן
כי ישאלון בניכם יהוש׳ ד ו
אשר ישאלון בניכם ד כא
Interrogarunt me יִשְׁאֲלוּנִי
אשר לא ידעתי ישאלוני תהל׳ לח יא
ישאלוני משפטי צדק ישע׳ נח ב

שאל

NIPH. *Petito donatus fuit* נִשְׁאַל
נשאל נשאל מסני דוד שא׳ כ ו
נשאל נשאל דוד מעמדי כ כח
Petito donatus sum נִשְׁאַלְתִּי
נשלאתי מן המלך נחם׳ יג ו
Petendo נִשְׁאֹל
נשאל נשאל מסני דוד שא׳ כ ו
נשאל נשאל דוד כ כח
PIH. *Et petent* וְשָׁאֲלוּ
ינועו בניו ושאלו תהל׳ קט יו
Rogabunt יִשְׁאֲלוּ
שאל ישאלו באוב שב׳ כ יח
HIPH. *Mutuo eum* הִשְׁאִלְתִּיהוּ
וגם אנכי השאלתיהו ליי׳ שא׳ א כח
Petitio † שְׁאֵלָה
אשאלה מכם שאלה שופ׳ יח כד
שאלה אותה אנכי שאל מא ב יו
שאלה אותה קטנה ב כ
Petitio הַשְּׁאֵלָה
השאלה אשר שאל ליי׳ שא׳ כ כ
Petitio mea שְׁאֵלָתִי
את שאלתי אשר שאלתי שא׳ א כו
שאלתי ובקשתי אסת׳ ה ז
לתת את שאלתי ה ח
Petitio mea שְׁאֵלָתִי
מי יתן תבוא שאלתי אי׳ ו ח
Pro petitione mea בִּשְׁאֵלָתִי
תתן לי נפשי בשאלתי אסת׳ ז ג
Petitio tua שְׁאֵלָתְךָ
מה שאלתך ויתן לך אסת׳ ה ו
מה שאלתך אסתר ז ב
וזה שאלתך ויתן לך ט יב
Petitionem tuam שְׁלָתְךָ
יתן יי׳ את שלתך שא׳ א יו
Petitionem eorum שְׁאֵלָתָם
ויתן להם שאלתם תהל׳ קו טו
Petitiones † מִשְׁאֲלֹת
משאלה לבך תהל׳ לז ד
Petita tua מִשְׁאֲלוֹתֶיךָ
יגלא׳ כל משאלותיך תהל׳ כ ו

ב כל לסון סמלה ספיכוסו הלוה׳:
II. Mutuari, Mutuo vel commodato accipere.
Et mutuabitur וְשָׁאֲלָה
ושאלה אשה משכנתה שמו׳ ג כב
Mutuatus שָׁאוּל
אשר הוא שאול ליי׳ שא׳ א כח
את ארני והוא שאול שב׳ ו ח
Commodo acceperit יִשְׁאַל
וכי ישאל איש מעם רעהו שמו׳ כב יג
Et cōmodato accipiant וְיִשְׁאֲלוּ
וישאלו איש מאת רעהו שמו׳ יא ב
Et commodato acceperunt וַיִּשְׁאֲלוּ
וישאלו ממצרים כלי כסף שמו׳ יב לה
HIPH. *Mutuo dedi eum* הִשְׁאִלְתִּיהוּ
וגם אנכי השאלתיהו ליי׳ שא׳ א כח
Et commodaverunt eis וַיַּשְׁאִלוּם
בעיני מצרים וישאלום שמו׳ יב לו

ג יהי ספיכוסו יקבי׳:
III. Sepulchrum.
† שְׁאוֹל
ותיקר עד שאול התחתית דבר׳ לב כב
פוריד שאול ויעל שא׳ ב ו
חבלי שאול סבוני שב כב ו
את שיכתו בדם שאול מא ב ט
כן יורד שאול לא יעלה איו׳ ז ט
אם אקוה שאול ביתי יו יד
ובורגע שאול יהתו כא יג
שאול תחתו כד יש
ערום שאול נגדו כו ו
חבלי שאול סבוני תהל׳ יח ו
העלית מן שאול נפשי ל ד
ואלים לכלות שאול ם ט
ירדו שאול חיים נה יו
יסלם נפשי מיד שאול פם פם
ומצרי שאול מצאוני קיו ג
ואציקה שאול דנך קלט ח
נפיהו עצמינו לפי שאול קמא ז
שאול צעדיה יתמכו משלי ח ה
דרכי שאול ביתה ז כו
בעמקי שאול קראיה ט יח
שאול ואבדון נגי׳ טו יא
שאול ואכרה לא תשבענה כו כ
שאול ועצר רחם ל יו
הרחיבה שאול נפשה ישע׳ ה יד
שאול מתחת רגוה לך יד ט
הורד שאול נאונך יד יא
אך אל שאול תורד יד טו
ועם שאול עשינו חוזד כח טו
החזותכם את שאול כח יח
אלכה בשערי שאול לח י
כי לא שאול תודך לח יח
ותשפילי עד שאול נו ט
פתוך שאול את עוריו יחזק׳ לב כא
ירדו שאול בכלי מלחמתם לב כז
מיד שאול אפדם וגו׳
אהי קסכן שאול חוש׳ יג יד
מבטן שאול שועתי יונ ב ג

Sepulchrum שְׁאוֹל
את שיכתו בשלם שאול מא ב ו
בדי שאל תרדנה יו יו
יפדה נפשי מיד שאול תהל׳ מט יו
In sepulchro בִּשְׁאוֹל
מי יתן בשאול תצפנני איו׳ יד יג
בשאול מי יודה לך תהל׳ ו ו
בשאול אשר אתה הלך קהל׳ ט י
אם יחתרו בשאול עמו׳ ט ב
Sicut sepulchrum כִּשְׁאוֹל
נבלעם כשאול חיים משלי א יב
קשה כשאול קנאה שה׳ ח ז
הרחיב כשאול נפשו חבק׳ ב ה
In sepulchro לִשְׁאוֹל
כי לא תעזב נפשי לשאול תהל׳ יו י
ידמו לשאול לא יח
כצאן לשאול מם טו
והיי לשאול תניגו פח ד
Pra, E sepulchro מִשְּׁאוֹל
עסקה משאול מה תרע איו׳ יא ח
והצלת נפשי משאול תהל׳ פו יג
לסען סר משאול משה משלי טו כד
ונפשו משאול תציל כג יד
In sepulchrum שְׁאֹלָה שְׁאוֹלָה
אל בני אבל שאולה ברא׳ לו לה
מב לח
אביט ביתן שאולה מר לא
ברעה שאולת מר כט
וירדו חיים שאולה במד׳ יו לג
וכל אשר להם חיים שאולה יו לג
ביום רדתו שאולה יחזק׳ לא טו
בחוריו אתו שאולה לא יו
ירדו שאולה לא יו
In sepulchr. לִשְׁאוֹלָה
ישובו רשעים לשאולה תהל׳ ם יח

שאן שאף שאר

שאן כל לסון סתכן ספיכוסו הסקט נפלא והנגזל ממנו:
Tranquillum esse: Tranquillus.
PIH. *Tranquillus est* שַׁאֲנַן
שאנן מואב מנעוריו ירמ׳ מח יא
Et tranquillus sit וְשָׁאֲנַן
ושקט ושאנן ירמ׳ ל י ומו כו
ושאנן מפתח רעה משלי א לג
Tranquille agent שָׁאֲנְנוּ
יתר אסירים שאננו איו׳ ג יח
Tranquillus † שַׁאֲנַן
לעשתות שאנן איו׳ יב ח
נוה שאנן ישע׳ לג כ
Tranquillis. † שַׁלְאֲנַן
כלו שלאנן ושלו איו׳ כא כג
Et tranquillitas tua: vel tumultuatio tua וְשַׁאֲנַנְךָ
ושאנך עלה באוני סב יט כח
ושאנן עלה באוני ללין
ישע׳ לו כב
Tranquilli הַשַּׁאֲנַנִּים
הללת השאננים תהל׳ קכג ד
הוי השאננים בציון עמו׳ ו א
על הגיח השאננים זכר׳ א פו
Tranquilla שַׁאֲנַנּוֹת
נשים שאננות ישע׳ לב פ
תרדו שאננות לב יא
ובמנוחת שאננות לב יח

שאף כל לסון סתיפה היא פיכוסו מסיכת הלוה
לו בליעה לו הכנסה
לו תקיעה ותוחלת:
Haurire, Anhelare, Aspirare.
Et exhaurit וְשָׁאַף
ושאף צמים חלם איו׳ ה ה
Haurit שָׁאַפָה
שאפה רוח ירמ׳ ב כד
Anhelat contra me שָׁאַפְנִי
כי שאפני אנוש תהל׳ נו ב
Anhelant: hauriunt שָׁאֲפוּ
שאפו שוררי כל היום תהל׳ נו ג
שאפו רוח כתנים ירמ׳ יד ו
Aspirans שׁוֹאֵף
שואף זורח הוא שם קהל׳ א ה
Anhelans contra me שֹׁאֲפֵי
דרף שאפי סלה תהל׳ נו ד
Qui anhelant הַשֹּׁאֲפִים
השאפים על עפר ארץ עמו׳ ב ז
השאפים אניין ה ד
Et exhauriendo וְשָׁאֹף
שמות ושאף אתכם יחזק׳ לו ג
Et exhauriam וְאַשְׁאֵף
אשם ואשאף יחד ישע׳ מב יד
Et anhelo וְאַשְׁאֲפָה
סי פעורתי ואשאפה תהל׳ קיט קלא
Aspires תִּשְׁאַף
אל תשאף הלילה איו׳ לו כ
Anhelat יִשְׁאַף
כעבד ישאף צל איו׳ ז ב

שאר כלוכות סלם:
Signific. ejus tria sunt.
א כל לסון סחלית וסיול:
I. Reliquum, Residuum esse, Superesse.

שאג שאה

Rugiet
ישְׁאַג
וי׳ מציון ישאג יואל ד יו
י׳ מציון ישאג עמו׳ א ב
An rugiet
הֲישְׁאַג
הישאג אריה ביער עמו׳ ג ד
Rugient
יִשְׁאֲגוּ
עליו ישאגו כגורים ירמ׳ ב פו
Idem
וְשָׁאֲגוּ
ותת ככפרים ישאגו ירמ׳ נא לח
Rugitus
† שַׁאֲגָת
שאגה לו כלביא ישע׳ ה כט
Rugitus
שַׁאֲגַת
קול שאגת כפירים זפר׳ יא ג
שאגת אריה וקול שחל אוי׳ ד י
Rugitus mei
שַׁאֲגָתִי
ורני שאגתי תהל׳ כב ב
In rugitu meo
בְּשַׁאֲגָתִי
בשאגתי כל היום תהל׳ לב ג
Rugitus ejus
שַׁאֲגָתוֹ
מקל שאגתו יחזק׳ יט ז
Rugitus mei
שַׁאֲגָתִי
וחמו כמים שאגתי איי׳ נ כג

שאה

כל לשון פועה ופחיה
נפתלי יזן ספיריסו
מלכן ופמיה תו פמעון תו המיה
ועם׃

Vaſtari, Tumultuari.

Vaſtata ſint
שָׁאוּ
אם שאו ערים ישע׳ ו יא
NIPH. *Vaſtabitur*
תִּשָּׁאֶה
ואדמה תשאה ששמה ישע׳ ו יא
Tumultuantur
יִשְׁאוֹן
סוס כגורים ישאון ישע׳ יו יב
כשאון מים רבים יאון יו יג
HIPH. *Ad vaſtandū*
לְהַשְׁאוֹת
להשאות גלים נצים ישע׳ לו כו
Stupens
מְשׁוֹתֶאָה
תיאיש משאתה לה ברא׳ כד כא
† וְשַׁאֲיָה
ושאיה יכת שער ישע׳ כד יב
† שׁוֹאָה *Vaſtitas, vaſtitas*
אטש שואה ושבואה אוי׳ ל ג
תחת שואה ותולולו ל יד
להשביע שואה ושבואה לח כו
שואה לא ירע תהל׳ לה ח
שואה לא תדעי ישע׳ מז יא
יום שאה ושבואה צפנ׳ א טו
Cum vaſtat.
בְּשׁוֹאָה
כשואה יפל תהל׳ לה ח
Sicut vaſtatio
כְּשׁוֹאָה
כבא כשאה פתאם משלי א כו
Sicut vaſtatio
כשואה תבוא יחזק׳ לח ט
Ad vaſtation.
לְשׁוֹאָה
לשואה יכקשו נפשו תהל׳ סג י
Et ad vaſtat.
וְלִשׁוֹאָה
ולשואה מפרוק תבואו ישע׳ י ג
Et à vaſtatione
וּמִשּׁאַת
ומשאת רשעים כי תבא משלי ג כה
A vaſtationibus eor.
מִשֹּׁאֵיהֶם
תשיבה נפשי משאיהם תהל׳ לה יו
† שְׁאוֹן *Tumultus, ſtrepitus, Tumultuatio*
וקלני מכור שאון תהל׳ ם ג
קול שאון ממלכות גוים ישע׳ יג ד
קול שאון מעיר סו ו
כא שאון ירמ׳ נא לא
סלע מצרים שאון סו יו
וקרקד בני שאון סה סח
וקמו שאון כעמק חוש׳ י יד

שאה שאט שאל

In ſtrepitu
בִּשְׁאוֹן
ומת בשאון מואב עמו׳ ב ב
Strepitum
שְׁאוֹן
שאון ימים שאון גליהם תהל׳ סה ח
שאון קסיך עולה תמיד עד כו
הדל שאון עליים ישע׳ כד ה
שאון ורם תכניע כה ה
נתן שאון קולם ירמ׳ נא נה
Et tumultuatio
וְשָׁאוֹן
ושאון לאמים ישע׳ יו יב
Quaſi tumul.ua.
כְּשָׁאוֹן
כשאון מים רבים ישע׳ יו יב
כשאון מים רבים יו יג
Tumultuatione ſua
וְשָׁאוֹנָה
הדרה ותסונה ושאונה ישע׳ ח יד
† וְשַׁאֲנַנְךָ *Et tumultuatio tua*
ושאננך עלת באוני סב יש כח
ושאננך עלה באוני ישע׳ לו כט
† בְּמַשְׁאוֹן *In vaſtitate*
תכסה שנאה במשאון משלי ט מ
† הַשֹּׁאַת *Vaſtitas*
השאת והשבר איכ׳ ג מז
† וְשׁוֹאָה *Et vaſtatio*
אטש שואה ושואה אוי׳ ל ג
להשביע שואה ושאת לח מ
יום שאה ושואה צפנ׳ א טו
† לְמַשּׁוֹאוֹת *In vaſtitates*
חפלתם למשואות תהל׳ עג יח
הרימה מעסיך למשאות עד ג
† תְּשׁוֹאוֹת *Fragores, clamores*
תשאות סכתו אוי׳ לו כט
תשאות נוש לט ז
תשאות סלאוה ישע׳ כב ב
תשאות תן זכר׳ ד ז

שאט

מה ספיריסו בזיון תו
כזה ומלו׃

Spernere: Depopulari, Prædari.

† בְּשָׁאֵט *Cum contemptu*
בשאט בנפש יחז׳ כה טו
בשאט נפש לו ה
שָׁאֵטְךָ *Contemptu tuo*
בכל שאטך בנפש יחזק׳ כה ו
Depopulantes
הַשֹּׁדְדִים
הביאוך הששים אתך יחזק׳ כו ט
Depopulantes
הַשֹּׁאֲטִים
סביבתם השאטים אותם יחזק׳ כח כד
השאטים אתם מסביבתם כה ט
Depopulantes
הַשֹּׁסִּים
השסות אתן מסביב יחזק׳ יו ט

שאל

פלרותיו סלם׃
Significe. ejus tria ſunt.

א כל לשון שאלה׃
I. Rogare, Interrogare, Quærere, Petere, Expet. &c.

Percunctatus eſt, &c.
שָׁאַל
שאל שאל האיש ברא׳ מג ז
ארני שאל מר יח
מים שאל חלב נתנה שופ׳ ה כה
השאלה אשר שאל לי׳ שא ב כ
כי שאל שלמה את חורבה מא ג י
חיים שאל ממך תהל׳ כא ה
שאל ויכא שלו קח ם
שאל בתרפים יחזק׳ כא כא
Petiit
שָׁאַל
את העיר אשר שאל יהוש׳ יט נ
ניסי הזהב אשר שאל שופ׳ ח כח

שאל

ויכא אלהים את אשר שאל ה״א ד י
Et conſulet, petet
וְשָׁאַל
ושאל לו בשמש האורים כמר׳ כז כא
ישאל בקציר ואמן משלי כ ד
Et interrogaverit te
וְשָׁאֲלֶךָ
ושאלך לאמר ברא׳ לב יו
Et interroget te
וְשָׁאֲלֶךָ
אם איש יבא ושאלך שופ׳ ד כ
Petivit
שָׁאֲלָה
את כל חפצה אשר שאלה מא י יג
את כל חפצה אשר שאלה
ה״ב ט יב
Et petet
וְשָׁאֲלָה
ושאלה אשה משכנתה שמו׳ ג כב
Petiiſti
שָׁאַלְתָּ
ככל אשר שאלת דבר׳ יח יו
יען אשר שאלת
ולא שאלת לך עשר
ולא שאלת לך עשר
ולא שאלת נפש מא ג יא
גם אשר לא שאלת ג יג
ולא שאלת עשר
גם עשר רבים לא שאלת ה״ב א יא
עולה וחפאה לא שאלת תהל׳ מ ז
לא מחכמה שאלת על זה קהל׳ ז י
Et percunctatus fuerit
וְשָׁאַלְתָּ
וחקרת ושאלת היטב דבר׳ יג יד
ושאלת לך הכן מא ג יא
Petiiſti
שָׁאַלְתָּ
שלחן אשר שאלת שא א יו
Petii
שָׁאַלְתִּי
את שאלתי אשר שאלתי שא א כו
אחת שאלתי מאת י׳ תהל׳ כו ד
שתים שאלתי מאתך משלי ל ו
An petii
הֲשָׁאַלְתִּי
השאלתי בן מאת אדני מב ד כח
Expetivi eum
שְׁאִלְתִּיו
כי עי׳ שאלתיו שא א כ
Interrogavi eum
שְׁאִלְתִּיהוּ
ולא שאלתיהו אי מזה הוא שופ׳ יג ו
Petiverunt
שָׁאֲלוּ
וכל אשר שאלו עיני קהל׳ ב י
ואת ברוך שאלו ירמ׳ לו יו
עוללים שאלו לחם איכ׳ ד ד
Interrogarunt
שָׁאֲלוּ
ואת פי׳ לא שאלו יהו׳ פ יד
ופי לא שאלו ישע׳ ל ב
נדרשתי ללוא שאלו סה א
Et interrogabunt
וְשָׁאֲלוּ
ושאלו לך לשלום שא י ד
Interrogate me
שַׁאֲלוּנִי
האותות שאלוני ישע׳ מה יא
Petiverunt à nobis
שָׁאֲלוּנוּ
שם שאלונו שבעו תהל׳ קלו ג
Petiiſtis
שְׁאַלְתֶּם
אשר שאלתם שא יב יג
תלא שאלתם עוברי דרך אי׳ כא כט
Et interrogabitis
וּשְׁאַלְתֶּם
ושלאתם לו בשמי לשלום
שא כה ח
Petens
שֹׁאֵל שְׁאַל
מה י׳ אלהיך שואל דבר׳ י יב
אנכי שאל מאתך שב ג יג
דבר אשר אנכי שאל אתך יד יח
שאלה אות אנכי שאל מא ב יו
שאל אני אתך דבר ירמ׳ לח יד
חשר שואל מיכ׳ ז ג
Et interrogans
וְשֹׁאֵל
ושאל אוב וידעני דבר׳ יח יא

שאל

Petentes
חַשְׁאֲלִים
חשאלים מאתו מלך שא ח י
Petens
שְׁאֹלֶת
אנכי שאלת מאתך מא ב כ
ולמה את שאלת ב כב
Rogatu precariò
שָׁאוּל
והוא שאול לי׳ שא א כה
Percunctando
שְׁאֹל
שאל שאל האיש ברא׳ מג ז
שאל ישאלו באבל שב ב יח
Et interrogando
וְשָׁאוֹל
ושאול לו באלהים שא כב יו
Petendo
שְׁאֹלֶת
העסק שאלה ישע׳ ז יא
Petere, ad petendum, &c.
לִשְׁאוֹל
לשאול מאת אביה יהוש׳ טו יח
לשאל מאת אביה שופ׳ א יד
לשאול לכם מלך שא יב יו
לשאל לנו מלך יב יט
ויחלו לשאול באלהים כב טו
ויסף עוד דוד לשאול בי׳ כא ד
חקשית לשאול סב ב י
גם לשאל באוב לדרוש ה״א י יו
כי בשתי לשאול מן המלך עיר ח כב
לשאל באלה נפשו אי׳ לא ל
ומי יסר לשאל לשלם לך ירמ׳ מו ה
Idem
לִשְׁאֹל
לשאל לו לשלום שב ח י
לשאול לו לשלום ולברכו ה״א יח י
לשאל אכל לנפשם תהל׳ עח יח
Interroga pete, &c.
שְׁאַל
כי שאל נא לימים דבר׳ ד לב
שאל אביך ויגדך לב ז
שאל נא באלהים שופ׳ יח ה
שאל אתה כן מי זה העלם שא יו נו
שאל את נערך כה ח
שאל מה אתן לך מא ג ה
שאל מה אעשה לך סב ב פ
שאל מה אתן לך ה״ב א ז
כי שאל נא לדר ראשון אי׳ ח ח
שאל נא בחסות ותרך יב ז
שאל ממני ואתנה תהל׳ ב ח
שאל לך אות ישע׳ ז יא
שאל נא את המגים תורה ותני ב יא
Pete
שְׁאֵלִי
שאלי אמי מא ב כ
שאלי לך כלים סב ד ג
שאלי נס ונסלטרד ירמ׳ מח יש
Etiam pete
וְשַׁאֲלִי
ושאלי לו מא ב כב
Interrogate, petite
שַׁאֲלוּ
שאלו שלום ירושלם תהל׳ כב ו
שאלו נא בורים ירמ׳ יח יג
שאלו נא וראו ל ז
שאלו מי ספר וכר׳ י א
Et interrogate
וְשַׁאֲלוּ
ושאלו לנחבות עולם ירמ׳ ו יו
Petite à me
שַׁאֲלוּנִי
האותות שאלוני ישע׳ מה יא
Petam
אֶשְׁאָל
ואשר אחו לא אשאל ישע׳ ז יב
Et rogavi
וָאֶשְׁאָל
ואשאל את ואשר ברא׳ כד מו
Petam
אֶשְׁאֲלָה
אשאלה מכם שאלה שופ׳ ח כד
Et interrogabo te
וְאֶשְׁאָלְךָ
ואשאלך והודיעני אי׳ לח ג
ום ז ומכ ד

ששה

In sex
לְשֵׁשׁ משמ׳ לח מ

† *Sex* שֵׁשׁ
כי ילדתי לו ששה גברים נרא׳ ל כ
תעשה ששה קרשים שמו מ כב
ששה עשר אדנים מ מה ולו ל
ששה מספחם מה י
עשה ששה קרשים לו מ
ששה מאות אלף בפר׳ א כא
וב יא
ששה ושבעים אלף מ כב
והבקר ששה ושלשים אלף לא לח
ששה עשר אלף לא ם ולא סו
ולא נב
וזכר ששה ושלשים אלף לא סד
נשאי ארון ששה צעדים שב ו יג
בשסרון ששה חרשים סב שו ט
ששה נולד לו ה״א ג ד
ונקריה ושפם ששה ג כב
בנים ששה עשר ד כו
ולאצל ששה כנים ח לו וט סד
לבית אבות ששה עשר כר ד
לאסר ששה עשר כר יד
ששה על ידי אביהם כה ג
לפורה הלוים ששה מ יו
וביום ששה עשר לחדש
ה״ת ב כפ יו
ששה חרשים בשסן הפר אסת׳ ב יב
ששה אנשים באים יחוק׳ ט ב
ששה כבשים תמימם מו ד

Et sex
וְשִׁשָּׁה
ושמה קנים יצאים שמו׳ כה לב
ולו יח
כשלשים ושמה איש יהוש׳ ז ח
עשרים ושמה אלף איש שופ׳ כ סו
שבע שנים ושמה חרשים שב ב יא
שבע שנים ושמה חרשים ה״א ג ד
שלשים ושמה אלף ז ד
עשרים ושמה אלף ז ם
וחמשים ושמה ם ש
שש מאות ששים ושמה עזר׳ ב יג
אלפים חמשים ושמה ב יד
חמשים ושמה ב כב
מאה וחמשים ושמה ב ל
שלשים ושמה ב סו
אילים תשעים ושמה ח לה
שבע מאות שלשים ושמה נחמ׳ ז סח
ושמה חרשים בכשבים אסת ב יב
תשעים ושמה ירמ׳ נב כג

Sex
חֲשִׁשָּׁה
חשמה הנותרים שמו׳ כה י

In sex
לְשִׁשָּׁה
לשמה עשר לחנניהו ה״א ה מה כג

† *Sex* שִׁשָּׁה
ששת ימים תלקטהו שמו׳ יו כו
ששת ימים תעבר כ ט
כי ששת ימים עשה״י כ יא
ששת ימים תעשה מעשיך מ יב
ויכסהו ענן ששת ימים כר ע
ששת ימים יעשה מלאכה לא סו
כי ששת ימים עשה״י לא יו
ששת ימים תעבר לד כא
ששת ימים תעשה מלאכה לה ב
ששת ימים תעשה מלאכה
ויקר׳ כג נ
ששת אלפים ומאתים כפר׳ ג לד
ששת ימים תעבור דבר׳ ה יג
ששת ימים תאכל מצות יו יח
כה תעשה ששת ימים יהוש׳ ו נ
כה עשו ששת ימים ו יד
כי ששת חדשים יושב שם יואב
מ״א יא יו
ששת אלפים ושמנה מאות
ה״ה א יב כד
ושבעים ששת אלפים כו ד
חמרים ששת אלפים עור׳ כ סו
חמרים ששת אלפים נחמ׳ ז סט
ששת ימי המעשה יחוק׳ מו א

Et sex
וְשִׁשָּׁה
ששים יום וששת ימים ויקר׳ יב ה
וששת אלפים כפר׳ כ פ
וששת אלפים פרשים שא׳ יג ח
וששת אלפים וחמ׳ ה ה
וששת אלפים גמלים איו׳ מב יב
וששת כבשים אלף יחוק׳ מו ו

Sex illis
לְשִׁשָּׁה
כן לששת הקנים שמו׳ כה לג
ולו יפ
לששת הקנים היצאים כה לה ולו מא

† *Sextus* שִׁשִּׁי
ותלך בן ששי לי׳עקב ברא׳ ל יט

Sextus
הַשִּׁשִּׁי
יום הששי ברא׳ א לא
והיה ביום הששי והכינו שמו׳ יו ח
ויהי ביום הששי ולקטו יו כב
ביום הששי להם יומים יו כפ
ביום הששי נשא כמר׳ ז סב
וביום ששי פרים שמנה כפ כפ
יצא הגורל ששי יהוש׳ יפ לב
אצם ששי דויד השבעי ה״א ב פו
הששי יתרעם נ נ
עתי ששי אליאל השבעי יב יא
לסיסן הששי כר ט
הששי בקיהו כה יג
יהוחנן ששי כו נ
עמיאל הששי כו ה
הששי לחרם ששי כו ם
וחנין בן אלף ששי נחמ׳ נ ל
בחרש הששי א א

Et sextus
וְהַשִּׁשִּׁי
והששי יהרעם שב נ ח

In sexto
בְּשִׁשִּׁי
בששי בחמשה לחדש יחוק׳ מ א
בששי בשנת שתים דני׳ א פו

† *Sexta, sexta pars* שִׁשִּׁית
תשתה ששית ההין יחוק׳ ד יא
ששית האיפה מה יג
בנקר בנקר ששית האיפה מו יד

Idem
הַשִּׁשִּׁית
את היריעה הששית שמו׳ כו ם
בשנה הששית ויקר׳ כה כא
בשנה הששית בשבי יחוק׳ ח א

† *Sexaginta* שִׁשִּׁים
ויצחק בן ששים שנה ברא׳ כה כו
כל נפש ששים ושש מו ו
ועד בן ששים שנה ויקר׳ כו נ
ואם מבן ששים שנה כו ז
אילים ששים עתודים ששים
כבשים בנים בני שנה ששים
בפר׳ ו פח
ששים אלף וחמש מאות כו כו
ששים עיר תחל ארגוב דבר׳ נ ד
אשר בבשן ששים עיר יהוש׳ יג ל
ששים ערים גדלות מ״א ד יג
ששים אמה ארכו ו ב
ששים ושש בכר יחב י יד
והוא בן ששים שנה ה״א ב כא
את קנת ואת בנותיה ששים עיר ב כג
ואחיהם ששים ושמונה יו לח

ששה ששן

ששים ושנים לעכר אדם כו ח
אמות ששים ה״ב ג נ
ומלשים ששים יא כא
שש מאות ששים ושמה עור׳ ב יג
שלש מאות ששים כ כר
ועמהם ששים חמורים ח יג
שש מאות ששים ושבעה נחמ׳ ז יח
אלפים ששים ושבעה ז יש
וכתנת כתנים ששים ושבעה ז עב
ארבע מאות ששים ושמנה יא ו
ששים וברים סביב לה שה ג ז
ששים המה מלכות ו ח
ששים וחמש שנה ישע׳ ז ח
אילים ששים אפרה יחוק׳ מ יד
ושבעים ששים ושנים דני׳ ט כה
ואחרי השבעים ששים ושנים ט כו

Et sexaginta
וְשִׁשִּׁים
חמש שנים ושש שנה ברא׳ ה סו
שתים ושש שנה ה יח וה כ
חמש ושש שנה ה כא וה כו
תשע ושש שנה ח כו
ושש ושש שנה יקר׳ יב ה
שנים ושש אלף בפר׳ א לפ
וב כו
ושש ושלש מאות נ נ
ארבעה ושש אלף כו כה
ארבעה ושש אלף כו סג
וחמרים אחר ושש אלף לא לד
ומכסם ל״י אחר ושש לא לפ
שלש מאות ושש איש שב ב לא
ושש כר קטף מ״א ד כב
ושש איש מ״ם הארץ מב כה יח
ושבע מאות ושש ה״א ה יח
ושבע מאות ושש ש יג
מאות ושש ושש ה״ב ש יג
ושש בגורת יא כא
שבע מאות ושש עזר׳ ב ט
מאה ושש הוכרים ח י
שבע מאות ושש נחמ׳ ז יד
אלפים שלש מאות ושש ז סו
ושש איש מ״ם הארץ ירמ׳ נב כה

Et cum sexaginta
ובשש
ונשש אלף פרשים ה״ב יב נ

Pih. *Sextavi te*
וְשִׁשֵּׁאתִיךָ
ושבבתיך ושאתיך יחוק׳ לט ב

Et sextabitis
וְשִׁשִּׁיתֶם
ושיתם האיפה יחוק׳ מה יג

† *Sesamum* שֵׁשֶׁן
מעשה שושן כאולם מ״א ז יט
למנאה על שושן עדות תהל׳ מ א

Idem
† שׁוּשָׁן
המסורים מעשה שושן מ״א ז כב
שפת פום פרח שושן ז כו

† *Lilii* שׁוֹשַׁנָּה
כום פרח ושושנה ה״ה ב ד ח

Sicut lilium
כְּשׁוֹשַׁנָּה
יפרח כשושנה הוש׳ יד ו
כשושנה בין החוחים שה ב ב

Lilium
שׁוֹשַׁנַּת
שושנת העמקים שה ב א

Lilia
שׁוֹשַׁנִּים
שפתותיו שושנים שה ה יג
וללקט שושנים ו ב

In liliis
בְּשׁוֹשַׁנִּים
הרעה בשושנים שה ב יו
הרועה בשושנים ו נ

ששר שאב שאג

הרעים בשושנים ד ה
סוגה בשושנים ז ג

† שְׁשָׁנִּים *Hexachorda*
לנצחת ע׳ שושנים תהל׳ מה א
נסמ א ומ א

ששר סם למין מיה מעופי הסמנים:
Sinopis, Minium.

Sinopide † בְּשֶׁשֶׁר
ומשוח בששר ירמ׳ כב יד
חקקים בששר יחוק׳ כג יד

שאב כל לשון סחיבה:
Haurire.

Et hauriet is
וְשָׁאֲבְתֶּם
ושאבתם מים בששון ישע׳ יב ג

Hauriens
שׁוֹאֵב
עד שאב מים יד דבר׳ כט יא

Et haurientes
וְשֹׁאֲבֵי
ושאבי מים לכל העדה יהוש׳ ט כא
ושאבי מים לבית אלהי ט כא
ושאבי מים לעודה ט כו

Haurientes
הַשֹּׁאֲבֹת
לעת צאת השאבת ברא׳ כד יא

Ad hauriendum
לְשֹׁאֵב
יצאת לשאב מים ברא׳ כד יג
אל הבאר לשאב כד כ
הגלמה היצאה לשאב כד מג
נערות יצאות לשאב מים שא׳ ט יא

Hauri
שְׁאָבִי
מי מצור שאבי לך נחו׳ ג יד

Hauriam
אֶשְׁאֲבָה
גם לגמליך אשאב ברא׳ כד יט
וכד סר

Et hausit
וַתִּשְׁאָב
ותשאב לכל גמליו ברא׳ כד כ

Et hausit
וַתִּשְׁאָב
ותרד הנערה ותשאב ברא׳ כד מה

Et hauserunt
וַיִּשְׁאֲבוּ
וישאבו מים וישכו לפני״ שא׳ ז ו
וישאבו מים מבאר שב כג יט
וישאבו מים מטור ה״א יא יח

Hauriunt
יִשְׁאֲבוּן
ושתית מאשר ישאבון רות ב ט

† מִשְׁאֲבִים *Haustra*
בין משאבים שופ׳ ה יא

שאג כל לשון מתנה:
Rugire.

Rugit
שָׁאַג
אריה שאג מי לא יירא עמ׳ ג ח

Rugio
שָׁאַגְתִּי
שאגתי מנהמת לבי תהל׳ לח ט

Ruguint
שָׁאֲגוּ
שאגו צוררך תהל׳ עד ד

Rugiens
שֹׁאֵג
כפיר אריות שאג שופ׳ יד ה
כארי שואג יחוק׳ יט ב
Et rugiens
וְשֹׁאֵג
אריה טרף ושאג תהל׳ כב יד

Rugientes
שֹׁאֲגִים
והכפירים שאגים לטרף תהל׳ קד כא
בקרבה ארות שאגים צפ׳ ג ג

Rugiendo
שֹׁאֵג
שאג ישאג ירמ׳ כה ל

Rugiet
יִשְׁאָג
אוריה ישאג קול אי׳ לא ד
ישאג ככפירים ישע׳ ה כט
י׳ ממרום ישאג ירמ׳ כה ל
שאג ישאג על נוהו כה ל
כאריה ישאג הוש׳ יא י
כי תוא ישאג ויחרדו יא י
ישאג

רשת רתם רתק

סרשת רשת נחשת לח ד
רשת הכינו לפעמי תהל׳ נו ז
קרשי רשת לזר סעול קם ו
תסת פורש על פעמיו משלי כט ה
פרש רשת לרגלי איכ׳ א יג

Et rete
ורשת פרושה על תבור חוש׳ ה א

Rete
הָרֶשֶׁת
ועשית על הרשת שמו׳ כז ד
ויהיה הרשת עד חצי המזבח שמו כז ה

Idem
הָרֶשֶׁת
כיתנם סוורה הרשת משלי א יז

In rete
בְּרֶשֶׁת
כי שלח ברשת ברגליו איו׳ יח ח
נרשת זו שמנו תהל׳ ט יו

E reti
מֵרֶשֶׁת
ק הוא יצילא מרשת רגלי תהל׳ לה פו
נרשת זו טמנו לי לא ה

Retemeum
רִשְׁתִּי
ונרשתי את רשתי עליו יחוק׳ יב יג
ופרשתי עליו רשתי יז כ
נרשתי עליך את רשתי לב ג
אפרוש עליהם רשתי הוש׳ ז יב

Et rete ipsius
וְרִשְׁתּוֹ
ורשתו אשר פתן תהל לה ח

In rete suum
בְּרִשְׁתּוֹ
נפשו ברשתו תהל׳ י ט

Rete ipsorum. suum
רִשְׁתָּם
שתה רשתם תהל׳ לה ז
ורשו עליו רשתם יחוק׳ יט ח

רתת

פירושו רעד:
Tremor.

† רְתֵת
Tremor
כיבר אפרים רתת הוש׳ יג א

רתח

כל לשון רתיחה:
Fervefacere.

PIH. *Fervefas*
רַתַּח
רתח רתחתי יחוק׳ כד ה

PYH. *Effervefalla funt*
רְתָחוּ
סיו רתחו ולא רפו איו׳ ל פו

HIPH. *Fervefacit*
יַרְתִּיחַ
ירתיח כסיר סצולה איו׳ מא כג

† רְתָחָיו
Fervores ejus
ורתח רתחיה יחוק׳ כד ה

רתם

לו שני פניו:
Signific. ejus duo funt.

א יש סהוא שם אילן יש:
I. Juniperus.

† רְתָם
Juniperus
ויבא וישב תחת רתם מא יג ד
וישכב וישן תחת רתם יט ח

Juniperi
רְתָמִים
וישם רתמים לחמם איו׳ ל ד
שם אחלי רתמים תהל קכ ד

ב יש ספירושו קשירה:
II. Ligare, Jungere.

Junge
רְתֹם
ורתם חסרכה לרכש סיכ׳ אז יג

רתק

כל יש ספירושו קשירה הן
התרת קשר הן סלשלת:
Catena: Catenis vinciri.

Catena
† הָרְתוֹק
יהתורתוק יחוק׳ ז כג

רטפש רפסר שש

Catenis
† בְּרְתוֹקוֹת
ויעבר ברהיקות זהב מא ו כא

Et catenas
† וּרְתִקוֹת
ורתקת כסף צורף ישע׳ מ יט

NIPH. *Vinciatur*
יֵרָתֵק
לא ירתק הבל הכסף קהל יג ו

PYH. *Vincti fuerunt*
רְתָקוּ
רתקו בוקים נחו׳ נ י

ואשר הם מיותר משלשה אותיות:

Voces plurium, quam trium literarum.

רטפש

פירושו רכוך:
Tenerum, Molle esse.

PYH. *Teneraeft*
רָטְפָּש
רטפש בשרו סנער איו׳ לג כה

רענן

הוא כסרפ רען:
Vide Rad. רען.

רפסר

והוא שם מקבץ עניים:
Rates.

† רַפְסוֹרוֹת
Rates
ונביאם לך רפסורות על ים יפו
ירמ ב פו

שרשי אות השין

שש

כל שפירושו כפתן:
Linum, Byſſus, Byſſinum, Xylon, Xylinum.

† שֵׁשׁ
Byſſus: Xylinum
וילבש אתו בגדי שש ברא׳ מא מב
שש משור ותכלת וארגמן שמו׳ כו א
קלעים לחצר שש משור כו ט
וחמש אמות שש משור כו יח
הכתנת שש
ועשית מצופת שש כח ם
שש משור ותכלת וארגמן לו ח
שש משור מאה באמה לח ט
סביב שש משור לח יו
ועשו את הכתנת שש לש כו
ואת המצנפת שש
ואת מארי המצבעת שש
ואת מכנסי חבר שש משור לש כח
ואת האבנט שש משור לש כט
ועפודי שש אסת׳ א ו
שש וארגמן לבושה משלי לא כב
שוקי עפודי שש שה ח טו
שש ופשי ורקמה יחוק׳ יו יג
שש ברקמה כו ו

Et byſſus
וְשֵׁשׁ
ותולעת שני ושש ועזים שמו׳ כה ד
ותולעת שני שש משור כו לא
ומי לו וכו יו וכה ח וכח פו
ולו לה ולו לו ולח יח ולש ב
ולש ה ולש ח
תולעת שני ושש משור כה ו
ותולעת שני ושש ועזים לה ו ולה כו

Idem
וְשֵׁשׁ
רצפת בהט ושש אסת׳ א ו

Byſſus
הַשֵּׁשׁ
השני ואת השש שמו׳ כח ה
את תולעת השני ואת השש לה כה
וכתוך השש מעשה חשב לש ג

ששה

Byſſo
בְּשֵׁשׁ
ואחבשך בשש יחוק׳ יו י

Et byſſo
ובְשֵׁשׁ
והשני ובשש שמו לח לה ולח כו

ששה

יש סהוא סם יסספר סה ויהס סגנזך ממנו ועמו פסתעך:
Sex.

† שֵׁשׁ
Sex
ונח בן שש מאות שנה ברא׳ ז ו
בשנת שש מאת שנת ז יא
שש עשרה נפש סו יח
שש מאות רכב שמו׳ יד ז
שש שנים יעבד כא ב
שש הזריעת לבר כו ם
ואת שש הזריעת לבר לו יו
שתים סערמת שש ותרסת ויקר כד ו
שש שנים כה נ
שש מאות אלף בסד׳ א סו
וב לב ויא כא
שש עגלת צב ז נ
שש מאות אלף ואלף כו כא
צאן שש מאות אלף לא לב
שש מאות חמש ושבעים לא לו
את שש ערי המקלש לה ו
שש ערי מקלט תהיינה לה יג
ועבדך שש שנים דבר׳ טו יב
ערכך שו יס
ערים שש עשרה יהוש סו מא
ויס כב
ערים שש והצריחן סו נט ופו סב
שש מאות איש שופ׳ ג לא
ויט יא
את ישראל שש סנים יב ז
אל סלע הרמון שש מאות איש כ סו
ושד שש שקורים רות ג יו
שש השקורים האלה ג יח
ונהרו שש אמות ורחב שא יו ד
שש מאות שקלים יו ז
וכל התים שש מאות איש שב סו יח
ואצבעית רגליו שש כא כ
שש באמה רחבה מא ו ו
בשנה אחת שש מאות י יד
שש מאות זהב יעלה י יו
שש סלעות להסרה י יפ
על שש המעלות י כ
בתרצה סיך שש שנים יו כג
סתיזכא שש שנים סב יא ג
בשמרון שש עשרה שנה יו י
להמת חמש או שש פעמים יג יפ
וזהא בן שש עשרה שנה יד כא
בן שש עשרה שנה היה סו ב
בשנת שש להקדיש יח י
ובנית שש ולא ד כו
ואחזהם שש מאות ט ו
ואצבעתיו שש כ ו
משקל שש מאות כא כח
לכסרים שש מאות להב ג ח
שש מאות ושישים ושש ט יג
שש מאות זהב שחוש ט פו
על שש המעלות ט יפ
מתחבא שש שנים כג יב
והוא בן שש עשרה שנה כו א
בן שש עשרה שנה כו ג
נקר שש מאות כפ לג
שש מאות עשרים ושנים עוד׳ ב י
שש מאות עשרים ושלשה ב יא
שש מאת ששים ושמה ב יג
שש מאות עשרים ואחד ב כו

ששה

שש מאות וששים ושנים ב ם
ורכסונים שש רבאות כ כפ
שש מאת וחמשים ה סו
צאן שש ברורות נחם׳ ה יח
שש מאות וחמשים ושנים ז י
שש מאות ארבעים ושמנה ז סו
שש מאות עשרים ושמנה ז יג
שש מאות ששים ושבעה ז יח
שש מאות וחמשים וחמשה ז כ
שש מאות עשרים ואחד ז ל
שש מאות ארבעים ושנים ז סב
שש כנפים שש כנפים ישע׳ ו ב
וקכרך שש שנים ירם׳ לה יד
שש אמות באמה יחוק׳ מ ח
שש אמות מפח מ יב
שש אמת רוחב מפח מא א
וחמתח שש אמות מא ג
קיר חכית שש אמות מא ה
שש אמת אצילה מא ח

Sex
שֵׁשׁ
שש הנה שנא״ משלי ו יו

Et ſex
וְשֵׁשׁ
באחת ושש מאות ברא׳ ח יג
בן שמנים שנה ושש שנים יו יו
ושש שנים באצנך לא מא
ושש שנים תוצ׳ שמו׳ כו י
ושש שנים ויקר׳ כה נ
ושש מאות וחמשים בסר׳ א כה
וב סו
ושש מאות א כו וב ד וב לא
שמנת אלפים ושש מאות נ כה
ושש מאות ושלשים ד ם
וארבעים אלף ושש מאות כו מא
ושש מאות איש שופ׳ יח יו
האיש יח יו
ושש מאות איש שא כו ב
ול ט
ושש עשרה שנה מלך סב סו לג
וו ב
אלף ושש מאות להא ז ב
ארבעת אלפים ושש מאות יב כו
ושמנה אלף ושש מאות יב לה
שלשת אלפים ושש מאות להב ב א
ושלשת אלפים ושש מאות ב יו יו
ושש מעלות לכסא ט יח
ושש עשרה נגיר יג כא
אלפים ושש מאות כו יב
ושש עשרה שנה מלך כו א
וכו ז וכח א
אלפים ושש מאות לה ז
ושש מאות ושלשים עוד׳ ב לה
ארבעת אלפים ושש מאות
ירם׳ נב ל
ושש אמות מפו יחוק׳ מ יב
ושש אמות רוחב מפח מא א

Et ſex
וְשֵׁשׁ
כל נפש ששים ושש ברא׳ סו כו
ואצבעות רגליו שש ושש שב כא כ
ששים ושש ככר והב מא י יד
בשנת עשרים ושש שנה יו ח
שש ושש עשרים וארבע להא כ ו
שש מאות ושש ושש להב ט יג
בשנת שלשים ושש יו א

Pro ſex
בְּשֵׁשׁ
בשש מאות ככף מא י כט
סרכבה בשש מאות ככף להב ב א יו
בשש צרות שילך אז׳ ח יט

Quaſi ſex
כְּשֵׁשׁ
כשש מאות אלף רגלי שמו׳ יב לו
כשש מאות איש שא יג סו
וד ב וכו יג

ורשע יבאיש ויחפיר משל י ח
וְרָשָׁע Idem
והכרתי ממך צדיק ורשע יחזק׳ כא ג
הכרתי ממך צדיק ורשע כא ד
הָרָשָׁע Improbus
והרשיעו את הרשע דבר׳ כה א
אם בן הכות הרשע כה ב
פעמיו ירדוק בדם הרשע תהל׳ נח יא
ילכדינו את הרשע משל ה כב
את הרשע ישפט האלהים
קהל ג יז
אשר עשה הרשע יחזק׳ יח כד
בכות הרשע לג יא
ורשעת הרשע לא יכשל לג יב
וְהָרָשָׁע Et improbus
והרשע כי ישוב יחזק׳ יח כא
כְּרָשָׁע Sicut improbus
יהי כרשע איבי איו כז ז
כָּרָשָׁע Idem
והיה צדיק כרשע גרא׳ יח כה
לְרָשָׁע Improbo. Improbum
לרשע לחרפ ורכו בראשו
הוֹכ ו כג
ושכיח לרשע סומו משל ט ז
אשר לרשע צדיק אתה כי כד
אוי לרשע רע ישע׳ ג יא
וראיתם בין צדיק לרשע מלא׳ ג יח
לִרְשָׁע Idem
ויאמר לרשע למה תכה שמו׳ ב יג
רבים מכאובים לרשע תהל לב י
נאם פשע לרשע לו ב
ער ירכה לרשע שחת צר יג
ושוב לא יהיה לרשע קהל ח יג
כאמרי לרשע יחזק׳ ג יח
באמרי לרשע לג יח
ובאמרי לרשע מות תמות לג יד
וְלָרָשָׁע Et improbo
ולרשע אמר אלהים תהל נ יו
סקירה אחר לצדיק ולרשע קהל ט ב
הֲלָרָשָׁע Num improbo
הלרשע לעזר הוֹכ ב יט ב
בְּרָשָׁע Ab improbo
פלטה נפשי מרשע תהל יו יג
רְשָׁעִים Improbi
אף כי אנשים רשעים שב ד יא
שם רשעים הדלו רגז איו ג יו
ואהל רשעים אינגו ח כב
ועל עצת רשעים הועצת י ג
וע׳ רשעים תכלינה יא כ
ועל ידי רשעים ירטני יו יא
גם אור רשעים ידעך יח ה
כי הגית רשעים סק־וב כ ה
פרוע רשעים יזיז כא ז
עצת רשעים רחקה מני כא יו
כמה נר רשעים ידעך כא יו
משכנות רשעים כא כה
הצמית רשעים רחקה מני יה כב
תחת רשעים ספקם לד כו
ויערי רשעים סמנה לח יג
והדך רשעים תזחם ס יב
בעצת רשעים תהל א א
על כן לא יקמו רשעים א ה
וידך רשעים תאבד א ו
שני רשעים שברת ג ח
ינסר נא רע רשעים ז י
ישובו רשעים לשאולה ט יח
ימסר על רשעים פחים יא ו
סביב רשעים יתהלכון יב ט

רשע

מפני רשעיא וו שרוני יו ט
ועם רשעים לא אשב כו ה
אל תמשכני עם רשעים נה נ
יבשו רשעים לא יח
ויד רשעים אל תניעני לו יב
חרב פתחו רשעים לו יד
מהמון רשעים רבים לו יו
ורוקות רשעים תשכרנה לו יו
כי רשעים יאבדו לו כ
וזרע רשעים נכרת לו כח
בהכרת רשעים תראה לו לד
אחרית רשעים נכרתה לו לח
וזרו רשעים סרחם נח ד
יאבדו רשעים מפני אלהים סח נ
שלום רשעים אראה עג נ
הנה אלה רשעים עג יב
וכל קרני רשעים אגדע עה יא
ואני רשעים תשאנה פב ב
מיד רשעים הצילו פב ד
ושלמת רשעים תראה צא ח
כפרח רשעים כמו עשב צב ח
עד מתי רשעים יי צו נ
מיד רשעים יאלם צז י
להבה תלהט רשעים קו יח
תאות רשעים תאבד קיב י
חבלי רשעים עידני קיט מא
לי קוו רשעים לאבדני קיט צח
נתנו רשעים פח לי קיט קי
קצץ עבות רשעים קכט ד
יפלו בם כסריו רשעים קמא י
ודרך רשעים יעות קמו ט
משפיל רשעים עדי ארץ קמז ו
ומשארת רשעים כי תבא
משל ג כה
באדרת רשעים אל תבא ד יד
דרך רשעים כאפלה ד יט
והות רשעים יהדף ה ג
ופי רשעים יכסה וחמס י ו יא
ושם רשעים ירקב י ז
לב רשעים כמעט י ב
ושנות רשעים תקצרנה י כו
ותקות רשעים תאבד י כח
ופי רשעים תהפכנו י לב
ובאבד רשעים רנה יא י
ובפי רשעים תהרס יא י
תקית רשעים עכרה יא כג
תחבולת רשעים פרפת יב ה
דברי רשעים ארב דם יב ו
הפך רשעים אינם יב ז
ורחמי רשעים אכזרי יב י
ודרך רשעים תתעם יב כו
ונר רשעים ידעך יג פ
ובטן רשעים תחסר יג כה
בית רשעים ישמר יד יא
וכח רשעים תועבת יי טו ח
ופי רשעים יבליע און טו כז
פורה רשעים מלך חכם כ טו
נר רשעים תאוסת כא ד
שד רשעים יגורם כא ז
מסלף רשעים לרע כא יב
וכח רשעים תועבנה כא טו
נר רשעים ידעך כד כ
ובקום רשעים יחפש אדם כד יב
בקום רשעים יסתר אדם כח כח
כל משרתיו רשעים כט יב
ברנות רשעים כט יו
רשעים קברים וכאו קהל ח י
ויש רשעים ח יד
ועל רשעים עונם ישע׳ נ יא
שבר יי מטה רשעים יד ה

רשע

ויתן את רשעים קברו נג ט
נמצאו בעמי רשעים ירמ׳ ה מ
דרך רשעים צלחה יב א
על ראש רשעים יחול כג יט ול כב
צוארי חללי רשעים כא מ
והרשיעו רשעים
ולא יניני כל רשעים דני׳ יב י
ועכותם רשעים מלא׳ ג כא
וְרִשְׁעִים Et improbi
ורשעים בחפץ ידמו שא ב ט
ורשעים עור אינם תהל׳ קד לה
ורשעים מארץ יכרתו משל ב כב
ורשעים לא ישכנו ארץ י ל
ורשעים מלאורע יב כא
ורשעים על שערי צדיק יד יט
ורשעים ישלו נרעה כד יו
הָרְשָׁעִים Improbi
ואני ועמי הרשעים שמו׳ ט כו
אהלי האנשים הרשעים בסר׳ יב מו
לא כן הרשעים תהל׳ א ד
כי הנה הרשעים יא ב
ואת כל הרשעים ישמיד קפה כ
כמעשה הרשעים קהל ח יד
הרשעים נתנם ירם כה לא
והמכשלות את הרשעים אפנ א ג
וְהָרְשָׁעִים Et improbi
והרשעים כים נגרש ישע׳ נז כ
בָּרְשָׁעִים In improbos
אל תקנא ברשעים משל כד יט
לָרְשָׁעִים Improbis
אמר יי לרשעים ישע׳ מח כב
אמר אלהי לרשעים נו כא
וְלָרְשָׁעִים Et improbis
ולרשעים אל תרימו קרן תהל עה ה
מֵרְשָׁעִים Ab improbis
מרשעים יצא רשע שא כו יג
ויסגן מרשעים אורם איו׳ לח פו
יפלטם מרשעים תהל׳ לו ה מ
ולעפה אותתני מרשעים קיט נג
רחוק מרשעים ישועה קיט קנה
רחוק יי מרשעים משל׳ טו כט
רִשְׁעִי Improbi
ישתו כל רשעי ארץ תהל׳ עה ט
אצמית כל רשעי ארץ קא ח
והשבת כל רשעי ארץ קיט קיט
וְלִרְשָׁעִי Et improbis
ולרשעי הארץ לשלל יחזק׳ ז כא
† הָרְשָׁעָה Improba
מדרכו הרשעה להיתו יחזק׳ ג יח
וסדרכו הרשעה הוא ג יט
† רֶשַׁע Improbitas
מרשעים יצא רשע שא כו יג
וללכת עם אנשי רשע איו׳ לד ח
כי לא אל חפץ רשע תהל׳ ה ה
אחבת צדק ותשנא רשע מה ח
מדור באהלי רשע פר יא
כי לחמו לחם רשע משלי ד יו
ותועבת שפתי רשע ח ו
לא יעילו אוצרות רשע י ב
תועבת מלכים עשות רשע יו יב
ולדעת רשע כסל קהל ז כה
ולא ישלם רשע את בעליו ח ח
ולהכות באגרוף רשע ישע׳ נח ד
פתח תרצנות רשע נח ו
החמס קם למטה רשע יחזק׳ ז יא
חרשתם רשע הוש׳ י יג
בית רשע אצורות רשע מיכ׳ ו י
האוכה במאזני רשע ו יא
Improbitas הָרֶשַׁע
כי לא ינוח שבט הרשע תהל׳ כה ג

רשע רשף

חמשפט שמה הרשע קהל׳ ג יו
Idem הָרֶשַׁע
ומקום הצדק שמה הרשע קהל׳ ג יו
Per improbitatem בְּרִשְׁעָה in improbitate
עללות ברשע תהל׳ קמא ד
לא יכון אדם ברשע משל׳ יב ג
Improbitas מִרִשְׁעַ
חללה לאל מרשע איו׳ לד י
* Improbitatem nost. רִשְׁעֵנוּ
ידעתי׳ רשענו ירמ׳ יד כ
Improbitas tua רִשְׁעֶךָ
לאיש כמוך רשעך איו לה ח
Improbitatem ejus רִשְׁעוֹ
ואל רשעו ואל חמאתו דבר׳ ט כו
Propter improb. בְּרִשְׁעוֹ ejus
ברשעו נרשיתיהו יחזק׳ לא יא
Ab improb. sua מֵרִשְׁעוֹ
ולא שב מרשעו יחזק׳ ג יש
ביום שובו מרשעו לג יב
Improbitas † רִשְׁעָה
כי נערה כאשה רשעה ישע׳ ט יח
וקראו להם נבול רשעה מלא׳ א ד
גם נכנו עשי רשעה ג פו
וכל עשי רשעה קש ג יט
Et improbit. וְרִשְׁעָה
ורשעה הסלף הטאת משל׳ יו
Improbit. הָרִשְׁעָה
ויאמר את הרשעה זכר ה ח
In improbit. לָרִשְׁעָה
ותסר את משמטי לרשעה יחזק׳ ח ו
Et improbitas וְרִשְׁעַת
ורשעת רשע עליו תהיה יחזק׳ יח כ
ורשעת הרשע לא יכשל לג יב
Propter improb. בְּרִשְׁעַת
ברשעת הגוים האלה דבר׳ ט ח
Et propter improb. וּבְרִשְׁעַת
וברשעת הגוים האלה דבר׳ ט ד
Pro improbit. ejus רִשְׁעָתוֹ
כדי רשעתו בספר דבר׳ כה ג
Et in improb. sua וּבְרִשְׁעָתוֹ
וברשעתו יפל רשע משל יא ח
Ab improbit. sua מֵרִשְׁעָתוֹ
ובשוב רשע מרשעתו יחזק׳ יח כו
ובשוב רשע מרשעתו לג יש
Improba † הַמִּרְשַׁעַת
כי עתלזהו המרשעת דהכ כי ז

רשף

כל מיתי פסוק סוכב
על עניך חוס ונחלת
ונצון:
Pruna, Scintilla.
Lues ardens: Pruna: † רֶשֶׁף
Anthrax
פוי רעב ולחמי רשף דבר׳ לב כד
ובני רשף יגביהו עוף איו׳ ה ז
ויצאו רשף לרגליו חבק׳ ג ה
Prunis לָרְשָׁפִים
ומקניהם לרשפים תהל׳ עח מח
Scintillæ רִשְׁפֵי
שמה שברי רשפי קשת תהל׳ עו ד
רשפיה רשפי אש שה ח ו
Scintillæ ejus רִשְׁפֶיהָ
רשפיה רשפי אש שה ח ו

רשת

כל למון נסת:
Rete.
Rete † רֶשֶׁת
רשת נחשת שמו׳ כז ד

ואלכסך רקמה יחזק' יו ו
Et op phrygion.
וְרִקְמָה
אבני פך ורקמה דה"א כט ב
כסוי וסיר ורקמה יחזק' יו יג
ורקמה וכיץ כז יו
מחשבת חכלת ורקמה כז כד
Varietas phrygionica
חֲרִקְמָה
שמלו הרקמה יחזק' יו ג
Cum Phrygiano op.
בְּרִקְמָה
שם מרקמה יחזק' כו ז
Operis Phrygionici ipsor.
רִקְמָתָם
ואת נזרי רקמתם יחזק' כו יו
Opus Phryg. duplex
תכלת צבע רקמתים שופ' ה ל
Operis Phryg. tui
רִקְמָתֵךְ
ת נזרי רקמתך יחזק' יו יח
In Phrygionicis
† לְרִקְמוֹת
ותכסות תוכל לכסיך תהל' מה פו
רקע כל לפ"ן ריקוע לך פיכן ויכוח:
Expandere, Extendere.
לרקע
Extendens
ורקע את הארץ ואנאשיה ישע' מב ח
ורקע הארץ מ"אתי סר כר
Expandentem
לְרוֹקַע
לרקע הארץ על המים תהל' קלו ו
Et calcare plaudere te
וְרָקְעֲךָ
ורקע בהול יחזק' כה ו
Et plaude
וְרָקַע
ורקע כרוכל יחזק' ו יא
Expando eos
אֶרְקָעֵם
ארקעם שה' כב מג
Pih. Expandit illud
יְרַקְּעֵנוּ
ורקע כחרב ירקעו ישע' מ יט
Et extenderint
וְרָקְעוּ
ורקעו את סרי החוב שמו' לט ג
Et extenderunt ea
וְרָקָעוּם
ורקעו אפוי למוכה במר' יו ל
Pth. Extensum
מְרֻקָּע
ורקע מ"ק מ"ת ישי' יח ט
Hiph. Expandes
תרקיע
ורקע עמו לשחקים איו' לו יח
Extensiones
† רְקִיעָ
ושמו אתם רקיעי פחים במר' יו לח
Expansum. Firmamentum
† רָקִיעַ
ויאמר אלהים יהי רקיע ברא' א ו
ויקע כעין הקרח יחזק' א כב
Expansum
הָרָקִיעַ
ויעש אלהים את הרקיע ברא' א ז
ויקרא אלהים לרקיע שמים א ח
ותחת הרקיע כנפיהם יחזק' א כג
על הרקיע אשר על ראשם ' א
ותהי מזהר הרקיע דנ' יב ג
Expansum
לָרָקִיעַ
אשר מעל לרקיע ברא' א ז
ויקרא אלהים לרקיע שמים א ח
ותי קל מעל לרקיע יחזק' א כה
ומעל לרקיע אשר על ראשם א כו
Expansum
רָקִיעַ
על גבי רקיע הכרובים ברא' א כ
In expanso
בְּרָקִיעַ
זה מארת ברקיע השמים ברא' א יד
זה למאורת ברקיע השמים א פו

ויתן אתם אלהים ברקיע השמים א יז
ואלוהו ברקיע עוז תהל' קן א
רשש כל סס תרפים לוך פיכון ומק ספירוסו עכיות ע"ין כפרם רוס:
Tharsis: Paupertatis significatum Vide in רוש
Tharsis: Tharsus † תַּרְשִׁישׁ
תרשיש ושהם וישפה שמו' כח כ
תרשיש שהם וישפה לש יג
יהשפם עשר אניות תרשיש
סא כג סט
כי אניות למלך חלמות תרשיש וגו'
תבואנה אניות תרשיש דה"ב ט כא
לעשות אניות ללכת תרשיש כ לו
ולא עצרו ללכת אל תרשיש כ לו
אניות תרשיש תהל' מח ח
מלכי תרשיש ואיים עב י
כל אניות תרשיש ישע' ב יו
הילילו אניות תרשיש כג א וס יד
ואניות תרשיש בראשונה ס פ
כעין שרשיש יחזק' א יו
כעין אבן שרשיש י פ
תרשיש סוחרתך כז יב
אניות תרשיש שרותך כז כה
תרשיש תהם וישפה כח יג
וסוחרי תרשיש לח יג
אניה באה תרשיש יונ' א ג
Tharsum
תַּרְשִׁישָׁה
לכרות תרשישה
לבוא עמהם הרשישה יונ' א ג
קרסתי לכרות תרשישה ד כ
Tharsico lapide
בְּתַרְשִׁישׁ
ספלאים בתרשוש שה' ה יד
De Tharsis
מֵתַרְשִׁישׁ
מתרשיש יבוא ירמ' י פ
Sicut lapis Tarsius
כְּתַרְשִׁישׁ
תניתו כתרשיש דנ' י ו
רשה כל לפן רסיון:
Facultas, Licentia.
† כְּרִשְׁיוֹן
כרשיון כרש מלך פרס עזר' ג ז
רשם לפון כופס:
Exarare.
Exaratum
הָרְשׁוּם
את תרשום בכתב דנ' י כא
רשע כל לפן רשע לוך פיכן ויוכח:
Improbum esse, Improbè agere.
Impius fui Impiè egi רָשַׁעְתִּי
ולא רשעתי מאלהי שה' כב כב
אם רשעתי גוללי לי איו' י טו
ולא רשעתי מאלהי תהל' יח כב
Improbè egimus רָשַׁעְנוּ
חטאנו ועוינו והרשענו דנ' ט ה
Et improbè egimus וְרָשַׁעְנוּ
חטאנו העוינו ורשענו דה"ב ו לו
Improbum ero אֶרְשָׁע
אנכי ארשע איו' ט כט
על דעתך כי לא ארשע י ז
Improbus fis תִּרְשָׁע
אל תרשע הרבה קהל' ז יו
Hiph. Improbè egit הִרְשִׁיעַ
חטא ותרשיע לעשות דה"ב כ לח
Et improbum pronunciabunt וְהִרְשִׁיעוּ
והרשיעו את הרשע דבר' כה א

והרשיעו רשעים דנ' יב י
Improbè egimus הִרְשָׁעְנוּ
ואנחנו הרשענו נחמ' ט לג
העוינו והרשענו תהל' קו ו
Improbè egimus הָרְשָׁעְנוּ
חטאנו ועוינו והרשענו דנ' ט ה
Et improbum pronuncians וּמַרְשִׁיעַ
מצדיק רשע ומרשיע צדיק משל' יו טו
Et improbè agentes וּמַרְשִׁיעֵי
ומרשיעי ברית יחנ"ף דנ' יא לב
Ad condemnandum לְהַרְשִׁיעַ
להרשיע רשע סא ח לב
אמו היתה יעצתו להרשיע דה"ב כב ג
Condemnabis תַּרְשִׁיעַ
אם צדק כביר תרשיע איו' לד יו
Condemnabis me תַּרְשִׁיעֵנִי
אשר אל אלוה אל תרשיעני איו' י ב
תרשיעני למען תצדק ם נ
Condemnabit תַּרְשִׁיעֵנִי
למשפט תרשיעי ישע' נד יו
Impiè egit supervit: condemnabit יַרְשִׁיעַ
וכל אשר ינצה ירשיע שא' יד פט
אף אמנם אל לא ירשיע איו' לד יב
והוא ישקם ומי ירשיע לד כט
ואיש סומות ירשיע משל' יב ב
Condemnabit me יַרְשִׁיעֵנִי
אם אצדק פי ירשיעני איו' ט כ
פי הוא ירשיעני ישע' נ ם
Condemnabit te יַרְשִׁיעֲךָ
דשיעך פיך ולא אני איו' טו ו
Condemnabit eum יַרְשִׁיעֶנּוּ
גלא ידשיעך בחשפטו תהל' לו לז
Condemnant יַרְשִׁיעוּ
ורם נקי ירשיעו תהל' צד כא
Et condemnarunt וַיַּרְשִׁיעוּ
וירשיעו את איוב איו' לב ג
Condemnabunt יַרְשִׁיעוּן
אשר ירשיעון אלהים שמו' כב ם
Impiè obus, Impius † רָשָׁע
צדיק עם רשע בר"א יח כה
לחמית צדיק עם רשע יח כה
אל תשת ידך עם רשע שמו' כב א
כי לא אצדיק רשע כב ז
רצות אשר הוא רשע כפר' לה לא
להרשיע רשע לחת ורכו מא ח לב
ארץ נתנה ביד רשע איו' ט כר
כל ימי רשע סו כ
זה חלק אדם רשע כ כט
וכרס רשע ילקשו כו ו
זה חלק אדם רשע כז יג
רשע אל נויניס לר יח
לא יהיה רשע לו ו
ודין רשע סלארת לו יו
אברות רשע תהל' ט ו
בפעל כפיו נוקש רשע ט יו
בנאות רשע ידלק עני י ב
כי הלל רשע י נ
רשע כובה אפו י ד
על מה נאץ רשע אלהים י יו
תמותת רשע רעה לר כב
ועד מקם ואין רשע לו י
וכם רשע לצדיק לו יב
לוה רשע ולא ישלם לו כא

אשמו רשעו לצדיק לו לב
ראיתי רשע ערץ לו לפ
בעוד רשע לנגדי לפ ב
מפני עקת רשע נה ד
מפני מדד רשע עא ד
פי רשע ופי מרמה קט ב
הפקד עליו רשע קט ו
בהשפטו יצא רשע קט ז
רשע יראה וכעס קיב י
אם תקטל אלוה רשע קלט יט
שסרני י מידי רשע קמ ה
אל תתן י מאווי רשע קמ ט
מארת י בבית רשע משל' ג לג
תבואת רשע לחטאת י יו
מנורת רשע היא תבאנו י כד
כעבור ספה ואין רשע י כח
וברשעתו יפל רשע יא ז
בפות ארם רשע יא ז
ויבא רשע תחתיו יא ח
רשע עשה פעלת שקר יא יח
אף כי רשע והוטא יא לא
חפר רשע מאזר רעים יב יב
פלאך רשע יפל ברע יג יו
ברעתו יהוה רשע יד לב
ובתבואת רשע נעכרת טו ו
תועבת י דרך רשע פו ט
למענהו ום רשע יו ד
מצדיק רשע ומרשיע צדיק יו פו
שחר מחוק רשע יקח יז פג
בבוא רשע בא ום בוז יח ג
שאת פני רשע לא פוב יח ח
נפש רשע אותה רע כא י
משכיל צדיק לבית רשע כא יב
כפר לצדיק רשע כא יח
היש איש רשע בפניו כא כש
אל תאר רשע כד טו
הנה רשע לפני חלך כה ח
צדיק מט לפני רשע כה כו
נפו ואין דרף רשע כח א
עזבי תורה יה' לו רשע כח ד
פושל רשע על עזוד כח טו
ובמשל רשע יגיח עם כט ב
רשע לא יבין דעת כט ז
ותעבת רשע ישר דרך כט כו
ויש רשע מאריך ברעתו קהל' ז פו
מצדיק ורשע עקב. שהר' ישע' ח כג
ובורח משפחי יום רשע יא ד
יחזק רשע כל לפד צדק כו י
יעיב רשע דרכו נח ז
להחזיר רשע יחזק' ג יח
הוא רשע בעונו ג יח
כי ההדרת רשע ג יט
ולחזק ידי רשע ת כב
ורשעת רשע עלי התיזה יח כ
החמץ ארמץ כות רשע יח כג
ובשוב רשע מרשעתו יח כז
רשע נשיא ישראל כא כה
באסיר לרשע רשע
להחזיר רשע מדרכו
הוא רשע בעונו יומת לג ח
כי הזדרת רשע לג ם
כי אם בשוב רשע לג יא
אבל ישיב רשע לג טו
ובשוב רשע מרשעתו לג יט
עוד האש בית רשע פל' ז י
רשע מכתיר את הצדיק חבק א ד
בגלגל רשע צ"ק מכנו א יג
מחצת ראש מבית רשע נ יג
Et improbus
וְרָשַׁע
תם ורשע הוא מכלה איו' ט כב
ורשע ואוהב חמס תהל' יא ה

ורשע

רצה

ותפלת ישרים רצונו פר ח
וכפל על עשב רצונו יש יב
Et voluntas ejus
וּרְצוֹנוֹ
ורצונו תמימי דרך פשל יא כ
ורצונו כוכב מלקוש יז פו
In benevol. ejus
בְּרְצוֹנוֹ
חיים ברצונו תהל ל ו
Juxta voluntatem ejus
כִּרְצוֹנוֹ
ועשה כרצונו ודגדול דני ח ד
ועיתה כרצונו יא ג
ויעש הבא אליו כרצונו יא יו
Pro voluntate sua
לִרְצוֹנוֹ
לרצונו למני׳ ויק׳ א ג
Voluntate sua
רְצוֹנָם
וככל רצונם בקשהו דה ב פו פו
Et pro voluntate sua
וְכִרְצוֹנָם
וכרצונם עקרו שור ברא׳ פט ו
Juxta voluntatem suam
כִּרְצוֹנָם
לעשות כהם כרצונם נחם׳ פ כי
ובכחמתנו כרצונם ט לז
ויעשו בשנאיהם כרצונם
אסת׳ פ ה
† *Sicut Tirza*
כְּתִרְצָה
יפה את רעיתי כתרצה לִיק
שה ו נ
† *Voluntas ipsorum*
מְרוֹצָתָם
ותחי מרוצתם רעה ליז׳ ירם כ י

רצח כל לפין רציחה:
Occidere, Interficere.
Et occidit
וְרָצַח
ורצח נאל הדם בסר׳ לה כו
Et occidat eum
וְרָצְחוֹ
ורצחו נפש כן הדבר הזה
דבר׳ כב מ
An occidisti
הֲרָצַחְתָּ
הרצחת ונם ירשת סא כא יט
Occidens, Occisor
רֹצֵחַ
ונם שפה רצח בסר׳ לה יא
רצח הוא מות יומת בסר׳ לה יו
ולה יז ולה יח
המכה רצח לה כא
ולא תקחו כפר לנפש רצח לה לא
Occisor, Homicida
רוֹצֵחַ
לנם שפה רוצח דבר׳ ד מב
לנוס שפה כל רוצח יפ נ
לנוס שפה רוצח יהוש׳ כ נ
לאור יקום הרוצח איו׳ כד יד
Idem
הָרֹצֵחַ
לנם שפה הרוצח בסר׳ לה ו
ולא יפות הרוצח לה יב
פות יומת הרוצח לה יו
ולה יז ולה יח
הוא יפית את הרוצח לה יט
יפית את הרוצח בסר׳ לה כא
והצילו העדה את הרוצח לה כה
ואם יצא יצא הרוצח לה כו
ורצח נאל הדם את הרוצח לה כז
ישוב הרוצח אל ארץ אחזתו לה כח
לפי עדים יהרוג את הרוצח לה ל
וזה דבר הרוצח דבר׳ יט ד
אחרי הרוצח כי יחם יפ ו
ולא יטמיאו את הארץ יהוש׳ כ ח
אי ישוב הרוצח כ ו
אל עיר מקלט הרוצח כא יז וכא כא
וכא כו וכא לב וכא לה
Occidendo
רֹצֵחַ
תנגב רצח ונאף ירם׳ ו ס

רצע רצף רק

Et occidendo
וְרֹצֵחַ
ורצוח תנגב הוש׳ ד ב
Occides
תִּרְצָח
לא תרצח שמ׳ כ יג
לא תרצח דבר׳ ה יז
Occidet
יִרְצַח
ירצח את הרצח בסר׳ לה ל
אשר יהרוג את רעהו דבר׳ ד סב
Niph. Occisa
הַנִּרְצָחָה
איש האשה הנרצחה שופ׳ כ ד
Occidar
אֵרָצַח
כתוך החבות ארצח פשל כב יג
Pih. Occisoris
הַמְרַצֵּחַ
כי שלח בן המרצח הזה
סב ו לב
Homicida
מְרַצְּחִים
ועתה מרצחים ישע׳ א כא
Occidunt
יִרְצְחוּ
דרך יהרגו שכמה הוש׳ ו ט
Occidunt
יְרַצְּחוּ
ויתומים יהרגו תהל׳ צד ו
Pyh. Occidemini
תִּרְצְחוּ
תרצחו כלכם תהל׳ סב ד
Cum fica. cade, occisione
† בְּרָצַח
ברצח בעצמותי תהל׳ סב יא
לפתח פה ברצח יחזק׳ כא כו

רצע כל ספיריסו נקיבה:
Perforare.
Et perforabit
וְרָצַע
ורצע אדניו את אזנו שמ׳ כא ו
Subula
† הַמַּרְצֵעַ
ולקח את המרצע דבר׳ טו יו
Cum subula
בַּמַּרְצֵעַ
את אזנו במרצע שמ׳ כא ו

רצף לו שני פניס:
Significata ejus duo sunt.
א מה ספיריסו נחלת:
I. Pruna, Carbo. Ignitum
רִצּוּף
תוכו רצוף אהבה לִיק שה נ ג
Carbones
† רְצָפִים
עונת רצפים ורפות מים סא יט ו
Pruna
† רִצְפָּה
וכיתו רצפה ישע׳ ו ו
ב מה ספיריסו הכעה:
II. Sternere.
Stratum
רָצוּף
תוכו רצוף אהבה לִיק שה נ י
Pavimentum
† רִצְפָּה
רצפה אשר להאר יחזק׳ סב ג
Et paviment.
וְרִצְפָּה
ורצפה עשוי להאר יחזק׳ מ יו
Idem
הָרִצְפָּה
אפים ארצה על הרצפה לה ב ז
שלשים לשכות אל הרצפה
יחזק׳ מ יו
הרצפה התחתונה מ יח
Et pavim.
וְהָרִצְפָּה
והרצפה אל כתף השערים
יחזק׳ מ יח
Paviment.
רִצְפַת
על רצפת בהם ושש אסת׳ א ו
Pavimentum
† מִרְצֶפֶת
ויתן אתו על מרצפת אבנים
סב יו יו

רק יפקד מספכו כי לחינו רק מלה:
Vox indeclinabilis, cujus locus hic deest.

רקק רקב רקד

רקק פלרותיו סלפ:
Significat. ejus tria sunt.
א כל לפין ריקוק:
I. Attenuare: Tenue:
Extenuabo eos
אֲרִיקֵם
כפים חזקות ארוקם לִיק
תהל׳ יח סג
† *Laganum, Placenta tenuis*
וְרָקִיק
ורקיק אחד שמ׳ כט כג
ורקיק אחד ויק׳ ח כו
ורקיק מצה אחד בסר׳ ו יט
Et Laganæ
ורקיקי
ורקיקי מצות שמ׳ כט ב
ורקיקי מצות ויק׳ ב ד ז יב
ורקיק מצות בסר׳ ו טו
Et in lagana
ולרקיקי
לסנוחה ולרקיקי חמצות דה א כג כט
Et tenues
† וְרָקוֹת
ורקות בשר ברא׳ מא יט
Tenues
הַרְקוֹת
הרקות והרעות ברא׳ מא כ ומא כו
ב מה ספיריסו נלחי:
II. Genæ, Maxilla: Tempora.
Temporatua
† רַקָּתֶךָ
כפלח הרמון רקתך
שה ד ג וו ז
Tempora tua
רַקָּתוֹ
ומתאנה ולפלפה רקתו שופ׳ ח כו
In tempora ejus
בְּרַקָּתוֹ
ותתקע את היתד ברקתו
שופ׳ ד כא
נפל פת היתד ברקתו ד כב
ג כל לפין ריק:
III. Spuere, Despu. Exspu.
Despuerit
יָרֹק
וכי ירק זוב בטהור ויק׳ טו ח
Sputum
† רֹק
ומפני לא תשכו רק איו׳ ל י
Et sputum
וְרֹק
מכלמות ורק ישע׳ נ ו
Sputum meum
רֹקִי
ער בלעי רקי איו׳ ז יט

רקב כל לפין ריקבון:
Putridum esse, Putrescere.
Putrescet
יִרְקַב
עץ לא ירקב יבוחר ישע׳ מ כ
Putrescet
יִרְקַב
ושמן רשעים ירקב משל׳ י ז
Putredo
† רָקָב
יבוא רקב בעצמי חבק׳ ג פו
Sicut putredo
כְּרָקָב
וחוא מרקב יכלה איו׳ יג כח
Et sicut putredo
וּכְרָקָב
וכרקב בעצמותיו מביאוה
משל׳ יב ד
וכרקב לבית יהודה חוש׳ ה יב
Et putredo
וּרְקב
ורקב עצמות קנאה משל׳ יד ל
Putredo
† רִקָּבוֹן
לעץ רקבון נחושה איו׳ מא יח

רקד כל לפין ריקוד:
Subsilire, Saltare.
Subsilierunt
רָקְדוּ
והרים רקדו כאלים תהל׳ קד ו
Saltandi
רְקוֹד
ועת רקוד קהל׳ ג ד

רקח רקם

Subsilitis
תִּרְקְדוּ
החרים תרקדו כאלם תהל׳ קיד ו
Pih. Saltantem
מְרַקֵּד
מרקד ומשחק דה א סו כט
Subsiliens
מְרַקֵּדָה
ומרכבה מרקדה נחו׳ ג ב
Subsiliet
יְרַקְּדוּ
ושעירים ירקדו שם ישע׳ יג כא
Subsilient
יְרַקְּדוּן
וילדיהם ירקדון איו׳ כא יא
על ראשי ההרים ירקדון יואל ב ה
Hiph. Et facies ut subsiliant
וַיַּרְקִדֵם
וירקדם כמו עגל תהל׳ כט ו

רקה כל לפין ריקוח לחץ פיוכן:
Condire, Conficere unguenta.
Pigmentarius
רוֹקֵחַ
Unguentarius
רֹקַח
רקח מעשה רוקח שמ׳ ל לה
שהור מעשה רקח לו כט
יביו שמן רוקח קהל׳ י א
Confficiences unguenta
רֹקְחֵי
רקחי המרקחת לבשמים דה א ט ל
Confecerit unguentum
וְרָקַח
איש אשר ירקח כמהו שמ׳ ל לז
Pyh. Confella arte unguentaria
מְרַקְּחִים
מרקחים במרקחת דה ב יו יד
Hiph. Condiendo
והרקח המרקחה יחזק׳ כד י
Pigmentarij
† מְרַקְּחִים
חנניה בן הרקחים נחמ׳ ג ח
Unguentaria
† לְמַרְקַחוֹת
לרקחות ולפכורות שה ח יו
Conditura
† הָרֶקַח
אשקי סיין הרקח שה ח כ
Unguenta tua
† רִקּוּחַיִךְ
ותרבי רכילך ישע׳ נו ט
Unguentum, Pigmentum
† רֹקַח
רקח מרקחת שמ׳ ל כה
רקח מעשה רקח ל לה
Unguentarij
† מְרַקְּחִים
מגדלות מרקחים שה ח יו
Conditura
† הַמְרָקַחַת
והרקח המרקחה יחזק׳ כד י
Ut mortarium unguents
כַּמְּרַקַּחַת
ים ישים כמרקחה איו׳ מא כ
Unguentum
† מִרְקַחַת
מרקחת מעשה רקח שמ׳ ל כה
Idem
הַמִּרְקַחַת
רקחי המרקחת לבשמים דה א ט ל
Unguento
בְּמִרְקַחַת
מרוקחים במרקחת דה ב יו יד

רקם כל לפין ריקום לחץ פיוכן:
Acupingere.
Acupictor, Phrygio
† רֹקֵם
ושש משזר מעשה רקם שמ׳ כו ל
וכן יו ולו לו
ואנגפ תעשה מעשה רקם כה לפ
מעשה רקם לח יח ולפ כט
Et Acupictor
וְרֹקֵם
ורקם בתכלת ובארגמן
שמו לה לח ולח מ
Pyh. Artificiosè confectus sum
† רֻקַּמְתִּי
רקמתי בתחתיות ארץ תהל׳ קלפ מו
Opus Phrygionicū
† רִקְמָה
שלל שבעים רקמה שופ׳ ה ל
ואלבשך

HITH. Remisse te gerens
הִתְרַפִּיתָ משל׳ כד י
Remisse se gerens
מִתְרַפֶּה גם מתרפה במלאכתו משל׳ יח ט
Remisse agitis
מְתַרְפִּים ראצה אתם מתרפים יהוש יח ג
† An debilis
הֲחָרְפָּה כסד׳ יג יח
Remissus
וְרָפֶה וחא עץ ורפה ידים שב יז כ
Remissa
רְפוּת וירפות תחזק אז׳ ד ג
חזק ידים רפות ישע׳ לה ג
† Praremissione
מְרַפְיוֹן מרפין ידים ירמ׳ מו ג
† Remissio, Lenitas
מַרְפֵּא ויהי מרפא לב מרפא משל׳ יד ל
מרפא לשון עץ חיים פו ד
מרפא עיתי חמאים קהל׳ י ד

רפס

כל לפון לפוס כסמך
הו כפין ספני׳ לכיכה
ורמיסה׳:
Conculcare, Conturbare. Perturbare.
וַתִּרְפֹּשׁ Et conturbabit
ותרפס נהרתם יחזו לב כ
Conculcatis
תִּרְפְּשׁוּן נהלים תרפשון יחזק׳ לד יח
† HITH. Conculcatus
מִתְרַפֵּס מתרפס נרצי כסף תהל׳ סח לא
Prosterne subjice te ad conculcandum
הִתְרַפֵּס והרב רעיך משל׳ ו ג
† Et conturbatum
וּמִרְפָּשׁ ומשש תליכם תשתיה יחזק׳ לד יח

רפק

ופיכופו נעבוע תו חבוכי׳
Associare: oblectare se.
HITH. Associans se
מִתְרַפֶּקֶת על דודה שה׳ ח ח

רפש

כפ׳ן ופיכופו טיט׳:
Cœnum, Lutum.
NIPH. Lutosum
נִרְפָּשׁ מקן נרפש משל׳ כח מ
† Cœnum
וּרְפֹשׁ ורפו משים רפש ושים ישע׳ נו כ

רפת

פיכופו כית הבקר׳:
Bubile.
† בְּרָפְתֵיהֶם ואקנך ברפתים חבק׳ ג יז

רצץ

מה ספיכופו סביכה׳:
Conquassare, Conterere, Collidere, Confring.
רְצִיתָנוּ Attrivisti nos
לא עקשתנו ולא רצותנו שא׳ יב ד
רַצּוֹתִי Contriverim
ואת סי רצותי שא׳ יב ג
הָרֹצְצוֹת Conterentes
והרצות אביונים עמו׳ ד א
רָצוּץ *Quassatum*
קנה רצוץ לא ישבור ישע׳ מב ג
וְרָצוּץ Et quassatus
ועשוקו רצוץ כל הימים דבר׳ כח לג
חָרְצוּץ *Quassatus*
תקנה הרצוץ הזה מב יח כא
משפטה הקנה הרצוץ ישע׳ לו ו
רְצוּץ *Contritus*
רצוץ משפט הוש׳ ה יא

רצץ רצר רצה

רְצוּצִים *Quassati, Contriti*
ושלח רצוצים חפשים ישע׳ נח ו
יָרוּץ *Quassabit*
לא יכהה ולא ירוץ ישע׳ מב ד
וְתָרֹץ Et atteritur
ותרץ גלת ההחב קהל׳ יב ו
NIPH. Confringitur
וְנָרוּץ וגרוץ הגלגל קהל׳ יב ו
תְּרוּץ *Quassaris*
בתפשם בך ככפך תרוץ יחזק׳ כט ז
PIH. Quassavit
רִצֵּץ כי רצץ עוב דלים אז׳ כ יט
רַצֹּצְתָ *Conquassasti*
רצות ראשי ליתן תהל׳ ער יד
וַיְרָצֵץ Et quassavit
וירצץ אמא מן העם דה׳ ב יז
יְרֹצְצוּ Atterent
בנין ירצו דלים אז׳ כ
יְרוֹצְצוּ Perrumpent
כברקים ירוצצו נחר׳ ב ד
וַיְרֹצְצוּ Et conquassaverunt
וירצצו את ישראל שופ׳ י ח
HIPH. Et confregit
וַתָּרֶץ ותרץ את גלגלתו שופ׳ ט נג
HITH. Et conquassarunt se
וַיִּתְרֹצְצוּ ויתרוצצו הבנים בקרבה גרא כה כב
† בְּרִצֵּי Cum fragmentis
מתרפס ברצי כסף תהל׳ סח לא
† הַמְרוּצָה Concussio
ועל המרוצה לעשות ירמ׳ כג יז

רצך

פיכופו ריקוד:
Exilire.
PIH. Exsilitis
תְּרַצְּדִון למה תרצדון הרים ובנינים תהל׳ סח יז

רצה

כל לפון רכוי תיך סיכון ויכוח:
Velle, Acquiescere, &c.
רָצָה Voluit
וכבני אביב ראה ה׳ הוא כח ד
כי כבר רצה האלהים קהל׳ ט ז
רָצָם Voluit eos
וי׳ לא רצם ירמ׳ יד י
י׳ לא רצם הוש׳ ח יג
רָצָתָה Acquievit, Perfecerit
ער רצתה הארץ דה׳ ב לו כא
בחירי רצתה נפשי ישע׳ מב א
רְצִיר׳ Benevolus fuisti
רצית י׳ ארצך תהל׳ פה ב
רְצִיתָם Benevolus eras eis
ואור פניך כי רציתם תהל׳ מד ד
וּרְצִיתָם Et gratificaberis eis
להקם הוה והרציתם דה׳ ב ז
וְרָצִיתִי Et acceptos habebo
ורצאתי אהכם נאם׳ יחזק׳ כ מ
רָצוּ Delectantur
כי רצו עכריך את אבניה תהל׳ קב טו
רוצה׳ Acceptos habet
רוצה׳ את יראיו תהל׳ קמז יא
כי רוצה׳ בעמו קמט ד
רְצֵם Accepto ea
ומנוחה אינני רצם ירמ׳ יד יב
וְרָצוּי Et acceptus
ורצוי לרוב אותי אסת׳ י ג
רָצוּי Acceptus
יהי רצוי אחיו דבר׳ לג כו

רצה

In acceptando
בִּרְצוֹת ברצות י׳ דרכי איש משל׳ יו ז
Benevolus esse
לְרָצוֹת ולא יסיף לרצות עוד תהל׳ עז ח
In benevolè existere me
בְּרָצוֹתִי ברצותי בבית אלהי דה׳ א כט ג
In velle eum
בְּרָצתו ברצתו עם אלהים אז׳ לד ט
Velus: Accepta, Grata habe
רְצֵה רצה י׳ להצילני תהל׳ ם יד
נרצות פי׳ רצה נא י׳ קיט קח
Acceptos, accepta habebo
אֶרְצֶה בריח ניחח ארצה אתכם יחזק׳ כ מא
ומנחתיכם לא ארצה עמו׳ ה כב
ומנחה לא ארצה מידכם מלא׳ א י
Acceptam habebo
וְאֶרְצֶה וגבו הבית וארצה בו חגי׳ א ח
An acceptum habebo
הַאֶרְצֶה ותארצה אותה מידכם מלא׳ א יג
Acceptos habebo eos
אֶרְצֵם בארץ שם ארצם יחזק׳ כ מ
Acceptum habebit
תִּרְצֶה ופעל ידיו תרצה דבר׳ לג יא
ומישרים תרצה דה׳ א כט יו
עולה לא תרצה תהל׳ נא יח
Et acquievisti
ותרץ אם ראית ונכ ותרץ עמו תהל׳ נ יח
Benevolè accepta fisti
וַתְּרַצֵנִי כראת פני אלהים ותרצני ברא׳ לג י
Persecerit: Acceptabit
יְרַצֶּה עד ירצה כשכר יוסו אז׳ יד ו
ולא בשוקי האיש ירצה תהל׳ קמז י
ואאב את בן ירצה מלא׳ ג יב
An accepta habet
הֵיִרְצֶה הירצה י׳ באלפי אילים איכ׳ ו ז
Bene velit tibi
י׳ אלהיך ירצך שב׳ כר כג
An benevolè acceptabit te
הֵיִרְצֶךָּ מחרצן או הישא פנין מלא׳ א ח
Benevolè accepta at eum
וַיִּרְצֵהוּ יעתר אל אלוה וירצהו אז׳ לג כו
Acquiescet, perficiet
תִּרְצֶה או תרצה הארץ ויקר׳ כו לד
Acquieverit, Perfec.
וַתִּרֶץ ותרץ את שבתותיה ויקר׳ כו מג
Acquiescent, acceptum habent
יִרְצוּ ואו ירצו את עונם ויקר׳ כו מא
והם ירצו את עונם כו מג
בפיהם ירצו סלה תהל׳ פט יד
ירצו כוב סב ה

NIPH. *Benevolè habita, remissa*
נִרְצָה כי נרצה עונה ישע׳ ם ב
Benevolum fit
וְנִרְצָה ונרצה לו לכפר עליו ויקר׳ א ד
Acceptum erit
יֵרָצֶה כיום חשליחי לא ירצה ויקר׳ ו יח
פעול הוא לא ירצה יט ז
הלנדר לא ירצה כב כג
ירצה לקרבן אשה כב כז

רצה

Accepta erunt
יֵרָצוּ לא ירצו לכם ויקר׳ כב כה
PIH. *Benevolos reddent*
יְרַצּוּ בניו ירצו דלים אז׳ כ
Acquiescet: Perficiet
וְהִרְצָת והרצת את שבתותיה ויקר׳ כו לד
HITH. *Benevolentiam conciliabit sibi*
יִתְרַצֶּה ונסרו יתרצה וזה אל אדניו שא׳ פט ד
† *Voluntas, benevolentia*
רָצוֹן נפתלי שבע רצון דבר׳ לג כג
כאנה רצון תעשרנו תהל׳ ה יג
לך י׳ עת רצון סט יד
ושבביע לכל חי רצון קמה יו
ויפק רצון מי׳ משלי ח לה
שפתי צדיק ידעון רצון י לב
שחר טוב יבקש רצון יא כו
שוב יפיק רצון מי׳ יב ב
וכן ישרים רצון יב ט
ויפק רצון מי׳ יח כב
בעת רצון עניתיך ישע׳ מט ח
ויום רצון ליי׳ נח ה
יעלו על רצון מזבחי ם ז
שנת רצון ליי׳ סא ב
ולקדשת רצון מידכם מלא׳ ב יג
לְרָצוֹן *In, ad benevolentiam*
לרצון להם לפני׳ שמו׳ כח לה
כי לא לרצון יהיה לכם ויקר׳ כב כ
תמים יהיה לרצון כב כא
יהיו לרצון אמרי פי תהל׳ יט טו
לרצון על מזבחי ישע׳ נו ז
עלותיכם לא לרצון ירמ׳ ו כ
רָצוֹן *Voluntas*
רצון יראיו יעשה תהל׳ קמה יט
רצון מלך לעבד משכיל משלי יד לה
רצון מלכים שפתי צדק יו יג
וְרָצוֹן Et voluntas
ורצון שכני סנה דבר׳ לג יו
בְּרָצוֹן *Pro benevolentia*
זכרני׳ ברצון עמך תהל׳ קו ד
כְּרָצוֹן *Juxta voluntatem*
לעשות כרצון איש ואיש אסת׳ א ח
וּכְרָצוֹנִי Et pro benevolentia mea
וברצוני רחמתיך ישע׳ ס י
רְצוֹנְךָ *Voluntatem tuam*
לעשות רצונך אלהי חפצתי תהל׳ ם ט
רְצוֹנֶךָ *Voluntatem tuam*
למדני לעשות רצונך תהל׳ קמג י
בִּרְצוֹנֶךָ *Benevolentiâ tuâ*
ברצונך העמרתה תהל׳ ל ח
היטיבה ברצונך את ציון נא׳ כ
וּכְרָצוֹנֶךָ Et pro benevol. tua
וברצונך תרים קרננו תהל׳ פט יח
לְרָצוֹנְכֶם *Pro volunt. vestra*
לרצונכם תוכחתו ויקר׳ יט ה
לרצונכם תמיס זכר כב יט
לרצונכם תזכרו כב כט
לפני׳ לרצונכם כב יא
רְצוֹנוֹ *Voluntas ejus*
ועשו רצונו עיר׳ י יא
משרתיו עשי רצונו תהל׳ קג כא
ואכן שלמה רצונו משל׳ יא א
ועשי אמונה רצונו יב כב

רפא

רפא פלרושיו שלם:
Signif. ejus tria sunt.

א כל לשון רפוי:

I. Curare, Sanare.

Et sanitas obveniat
וְרִפְאָה ישע׳ ו
ורפא לו
Et sanabit eos
וְרִפָּאתִים ישע׳ יט כב
ונעתר להם ורפאם
Et curabo eum
וְרִפֵּאתִיו ישע׳ נז יח
אשר ״ ורפאתיו
Curavi eos
רִפָּאתִים הוש׳ יא ג
ולא ידעו כי רפאתים
Et curabo eos
וּרְפָאתִם ירם׳ לג ו
ארכה וסרפא ורפאתם
Sanans, Medicus
רֹפֵא
דגני רפא לך סכ כ ה
אם רפא אין שם ירם׳ ח כב
Sanans
הָרֹפֵא הרפא לכל תחלואיכי תהל׳ קג ג
הרופא לשכורי לב קסו ג
Curator tuus
רֹפְאֶךָ כי אני ״ רפאך שמו׳ טו כו
Medici
הָרֹפְאִים את הרפאים לחנט ויחנטו הרופאים בראש׳ נ ב
Medicos
רְפָאִים לא דרש את ״ כי ברפאים דה׳ב יז יב
Medici
רפאי אלל כלכם איו׳ יג ד
Et sanando
וְרָפוֹא נגף ורפוא ישע׳ יט כב
Ad sanandum, curare
לִרְפוֹא ועת לרפוא קהל׳ ג ג
וחתא לא יוכל לרפא לכם הוש׳ ח יג
Juxta curare me
כִּרְפוֹאִי כרפוא לישראל הוש׳ ו א
Sana
רְפָא אל נא רפא נא לה במדב׳ יב יג
Cura
רְפָה רפה שבריה כי מטה תהל׳ ס ד
Sana
רְפָאֵה רפאה נפשי כי תהל׳ מא ה
Sana me
רְפָאֵנִי רפאני ״ כי נבהלו עצמי תהל׳ ו ג
רפאני ״ וארפא ירם׳ יז יד
Sanabo
אֶרְפָּא מיאתי ואני ארפא דבר׳ לב לט
ארפא משובתיכם ירם׳ נ כב
ארפא משובתם הוש׳ יד ה
Et sanabo
וְאֶרְפָּא וארפא את אנם דה׳ב ז יד
Curabo te
אֶרְפָּאֲךָ וסמכותיך אפאך ירם׳ ל יז
Et curabo eum
וְאֶרְפָּאֵהוּ דרכו ראיתי וארפאהו ישע׳ נז יח
Et curasti me
וַתִּרְפָּאֵנִי שוקתי אליך ותרפאני תהל׳ ל ג
Sanabit
יִרְפָּא מה אות כי ירפא ״ לי סכ כ ח
ומתן מכתו ירפא ישע׳ ל כו
מי ירפא לך איכ׳ ב יג
Et curavit
וַיִּרְפָּא וירפא אלהים את אבימלך בראש׳ כ יז
וירפא את העם דה׳ב ל כ
Et sanabit nos
וְיִרְפָּאֵנוּ כי הוא טרף וירפאנו הוש׳ ו א

Et curabit ipsos
וְיִרְפָּאֵם ישלח זכרו וירפאם תהל׳ קו כ
Medicantur
תְּרֻפֶּינָה יסחץ וחלו תרפינה איו׳ ה יח
Niph. Sanatus fuit
נִרְפָּא נרפא התנק פוהר הוא ויקר יג לו
נרפא נגע השרעת יד נ
כי נרפא הנגע יד מח
ובחברתו נרפא לנו ישע׳ נג ה
Et sanata fuit
וְנִרְפָּא שחין ונרפא ויקר יג יח
Curata fuit
נִרְפְּתָה ולא נרפתה ירם׳ נא ט
Et curantur
וְנִרְפְּאוּ ונרפאו המים יחז׳ מו ח
Curari
הֵרָפֵא מאנה הרפא ירם׳ טו יח
Curari
לְהֵרָפֵא אשר לא תוכל להרפא רבר׳ כח כז
וכח לה
Curari
לְהֵרָפוֹת לא יוכל להרפה עוד ירם׳ יט יא
Et sanabor
וְאֵרָפֵא רפאני ״ וארפא ירם׳ יז יד
Curaberis
תֵּרָפֵא אולי תרפא ירם׳ נא ח
Sanabimini
תֵּרָפְאוּ או תרפאו ונודע לכם שא ו ג
Curabuntur
יֵרָפְאוּ לא ירפאו למלח נתנו יחז׳ מו יא
Et curata fuer.
וַיִּרָפוּ וירפו עד היום הזה סב ב כב
Et curantur
וְיִרָפְאוּ המים האלה וירפאו יחז׳ מו ט
Pih. Sanavi
רִפֵּאתִי רפאתי למים האלה סב ב כא
Curatis
רְפֹאתָם ואת החולה לא רפאתם יחז׳ לד ד
Curavimus
רִפָּאנוּ רפאנו את בבל ירם׳ נא ט
Et curando
וְרָפֹא רק שבתו יתן ורפא ירפא שמו׳ כא יח
Curabit
יִרְפָּא ורפא ירפא שמו׳ כא יט
והנשברת לא ירפא זכר׳ יא יו
Et curavit
וַיִּרְפָּא וירפא את מוכות ״ מא יח ל
Et curarunt
וַיִּרְפְּאוּ וירפאו את שכר בת עמי ירם׳ ו יד
Et curavit
וַיִּרְפּוּ וירפו את שבר בת עמי ירם׳ ח יא
Hith. Ad curandum se
לְהִתְרַפֵּא יורם המלך להתרפא סב ח כט
יהורם המלך להתרפא ט טו
וישב להתרפא ביזרעאל דה׳ב כב ו
Curationes
רְפֻאוֹת רפאות תעלה אין לך ירם׳ ל יג
לשוא תרבית רפאות סו יא
לתת רפאות לשום תחול יחז׳ ל כא
Sanitas
רְפוּאוֹת רפאות תחי לשרך משלי ג ח
Medicina, curatio, sanitas
מַרְפֵּא לאין מרפא דה׳ב כא יח
עד לאין מרפא לז יז
ולכל בשרו מרפא משלי ד כב
אין מרפא ו טו וכט א
ולשון חכמים מרפא יב יח
וצוף אמונים מרפא יד ו
חיי בשרים לב מרפא יד ל

רפא רפד

מרפא לשון עץ חיים טו ד
כי מרפא יניח המאים קחל׳ י ד
ואין לנו מרפא וגו׳
ולעת מרפא ירם׳ יד יט
Curationis
מַרְפֵּה לעת מרפה והנה בעתה ירם׳ ח טו
Et sanitas
וּמַרְפֵּא טתוק לנפש ומרפא לעצם משלי יו כה
ארכה ומרפא ורפאתם ירם׳ לג ו
ומרפא בכנפיה סלא׳ נ כ
Curationi
† לְתַרוּפָה ועלהו לתרופה יחז׳ מו יב

ב יתה ספירותו ענקים:

II. Gigas.
Gigantis cujusdam
† הָרְפָה אשר בילידי הרפה שב׳ כא יו
אשר בילידי הרפה כא יח
Gigantis
לְהָרְפָה וגם הוא ילד להרפה שב׳ כא כ
יולדו להרפה בנת כא כב
Gigas
† הָרְפָא סילידי הרפא ויכנעו ד״ה א כ ד
Giganti
לְהָרְפָא וגם הוא נולד להרפא ד״ה א כ ו
נולדו להרפא בנת כ ח
Gigantes
רְפָאִים ויכו את רפאים בראש׳ יד ה
רפאים יחשבו אף הם דבר׳ ב יא
ארץ רפאים ונו
רפאים ישבו בה כ כ
והוא יוקא ארץ רפאים נ יו
עמק רפאים צפונה יהוש׳ טו ח
אשר בעמק רפאים יח יו
וינשו בעמק רפאים שב ה יו וה כא
חנה בעמק רפאים כג יו
חונה בעמק רפאים ד״ה א יא טו
בעמק רפאים ישע׳ יו ח
וארץ רפאים תפיל כו יט
Gigantes
הָרְפָאִים ואת הנפרזי ואת הרפאים בראש׳ טו יט
נשאר מיתר הרפאים דבר׳ ג יא
מלך הבשן מיתר הרפאים יהוש׳ יב ד
הוא נשאר מיתר הרפאים יג יב
הרפאים יהוללו איו׳ כו ה
Et gigantes
וְהָרְפָאִים כארץ הפרזי והרפאים יהוש׳ יו טו

ג יתה ספירותו מתים:

III. Mortui.
† רְפָאִים אם רפאים יקומו תהל׳ פח יא
ואל רפאים מעולתיה משלי ב יח
ולא ידע כי רפאים שם ט יח
בקהל רפאים יגות כא יו
עורר לך רפאים ישע׳ יד ט
רפאים כל יקמו כו יד
וארץ רפאים תפיל כו יט
Mortui
הָרְפָאִים הרפאים יהוללו איו׳ כו ה

רפד

רפד יתה ספירותו קנעת לו חופין וסיוך:
Sternere, Substernere.
Substernit
יִרְפֹּד ירפד חרוץ עלי מיטו איו׳ מא כ
Pih. Instravi
רִפַּדְתִּי כחשך רפדתי יצועי איו׳ יו יד

רפה

רפה כל לשון רפיון:
Remittere, Remissum esse. Dissidere, Deficere.
Remissus est
רָפָה הנה נא רפה היום לעדוב שוק ש ט
Remisit se
רָפְתָה או רפתה רחמים מעליו שוע׳ ח נ
רפתה דמשק ירם׳ מט כד
Remissæ fuerunt
רָפוּ רפו ידיו ירם׳ ו כד
Et remittent se
וְרָפוּ ורפו ידיו ירם׳ נ מג
ורפו כל ידים יחז׳ כא יב
Debilitatur
יִרְפֶּה וחשש להבת זרפה ישע׳ ה כד
Et destitit
וַיִּרָף וירף מסנו או אמרה שמו׳ ד מו
Remittuntur
יִרָפוּ חזקו ואל ירפו ידיכם דה׳ב טו ז
ירפו ידיהם מן המלאכה נחם׳ ו ט
אל ירפו ידיך צפנ׳ ג יו
Et remissæ sunt
וַיִּרָפוּ וירפו ידיו שב׳ ד א
Remissæ erunt
תִּרָפֶינָה כל ידים תרפינה ישע׳ יג ז
כל הידים תרפינה יחז׳ ז יו
Niph. Remissi sunt
נִרְפִּים כי נרפים הם שמו׳ ה ח
נרפים אתם נרפים ה יו
Pih. Destituit, Laxat
רִפָּה ומויה אפיקים רפה איו׳ יב כא
Remissas reddit
כֵּרְפָּא כי על כן הוא מרפא ירם׳ לח ד
Debilitabant
מְרַפִּים מרפים ידי עם יהודה עזר׳ ד ד
Remittebant
תְּרַפֶּינָה תרפינה כנפיהם יחזק׳ א כה כח
Hiph. Remitte, desiste, fine
הַרְפֵּה וחרפה ממני שופט יא לו
הרפה לה כי סב ד מו
Idem
הָרֶף הרף מסבי ושמים דבר׳ ט יד
הרף לנו שבעת ימים שא יא נ
הרף ואגידה לך סו יו
רב עתה הרף ידיך שב׳ כי יו
רב עתה הרף ידיך ד״ה א כא סו
הרף מאף תהל׳ לו ח
Desistite
הַרְפּוּ הרפו ודעו כי אנכי אלהים תהל׳ מו יא
Desistam ate
אֶרֶף לא אארפך ולא אעזבך יהוש׳ א ה
Sinam eum
אַרְפֵּנוּ אחותיו ולא ארפנו שה׳ ג ד
Sinam eam
אַרְפֶּה כאשר ארפה נחם׳ ו ג
ואשקיה ולא ארפנו איו׳ כו ו
Remittas, finas
תֶּרֶף אל תרף ידיך מעכרין יהוש׳ י ו
מעשיו ידיך אל תרף תהל׳ קלח ח
ואזון כסוסר אל תרף משלי ד יו
Sines me
תַּרְפֵּנִי לא תרפני ער בלעי רוקי איו׳ ז יט
Dimittet, desistet te
יִרְפְּךָ לא ירפך ולא ישחיתך דבר׳ ד לא
לא ירפך ולא יעזבך לא ז ולא ח
לא ירפך ולא יעזבך דה׳א כח כ

רעה

ישלם שנים לרעהו ככ ה
היה איש שנא לרעהו דבר׳ יט יא
מספר לרעהו חלום שופט׳ ז יג
איש נעלי ונתן לרעהו רות ד ז
לקני יהודה לרעהו שא ל כו
יכנא איש לרעהו סא ח לא
אם יכנא איש לרעהו ה״כ ו ככ
איש לרעהו אסת׳ ט יט ופ ככ
סיכך לרעהו אחיה איו׳ יב ד
נתן אדם לרעהו י כא
לא נפשה לרעהו רעה תהל׳ פו ג
ם לרעהו חסר לב משלי יא יב
גם לרעהו יכנא רש יד כ
ם לרעהו יכנא יד כא
ישפח איש לרעהו ירמ׳ כג כו
והר איש לרעהו לד טו
איש לאחיו ואיש לרעהו לד יז
קראו איש לרעהו זכר׳ נ י
ברעהו A socio suo
ונסתר איש מרעהו סא לא סט
יתו מרעהו צוריק משלי יב כו
חל מרעהו יפרד יט ד
קנא איש מרעהו קהל ד ד
איש מרעהו השמרו ירמ׳ ט ד
מרעה Ab amico suo
נוה אשה מרעה ירמ׳ נ כ
רעים Amici, socii
תלוך יהד רעים זכר׳ יז ו
איש רעים להתרועע משלי יח כד
חן שקרים רבים יט ד
אלוי רעים שה ה א
ומן זנית רעים רבים ירמ נ א
רעי Amici
שלשת רעי איוב איו׳ ב יא
רעי Amici mei
שלחי רעי אל אלוה איו׳ יו כ
הני חנני אתם רעי יט כא
ורעי Et amici mei
אחבי ורעי תהל׳ לח יב
ורעי Et amici mei
לשטן אותי ורעי תהל׳ קט ד
רעיך Amici tui
את רעך עשך איו׳ לה ד
בן זנשמני רעיך סב ז
רעיך Proximos tuos
ואבוצע רעך בעשק יחז כב יב
ורעיך Et amici tui
אתה ורעיך הישבים זכר׳ ג ח
לרעיך Proximo tuo
לעיניך ונתתי לרעיך שב יב יא
רעיו Amicos suos
ונפלטה רעיו ה־א אפו איו׳ לב ג
רעיה Amici ejus
גלרעיה בגדו בה איכ׳ א ב
רעיהם Proximis suis: Amicorum suorum
דברי שלום עם רעיהם תהל׳ כח ג
את נשי רעיהם ירמ׳ כט כג
Amica, socia mea
† רעיתי שה א פ ד
הגן יפה רעיתי א פו וד א
קן רעיתי בין הבנות ב ב
קומי לך רעיתי ב י
קומי לכי רעיתי ב יג
הלן ישה רעיתי ד ז
אחתי רעיתי יונתי ה ב
יפה את רעיתי ו ד
† רעותה Amica, socia sua
ואהה מאת רעותה שפו יא ב
נקבצו דיות אשה רעותה ישע׳ לד פו
אשה רעותה לא פקדו לד יו
משה רעותה קינה ירמ׳ ט יט

רעה רעם

את בשר רעותה וכר׳ יא ט
לרעותה Proximæ ejus
לרעותה השוכה ממנה אסת׳ א יט
† ורעותי Et socia mea
אנכי ורעיתי שופט׳ יא לו
רעיתיה Amicæ ejus
בתולות אחריה רעותיה
תהלי׳ מה טו
ורעותיה Et amicæ ejus
והלך תיא ורעותיה שופט׳ יא לח
† לסרעך Sodali tuo
ואתננה לסרעך שופט׳ טו ב
סרעהו Amicus, socius, sodalis ejus, suus
ואחות סרעהו ופיכל ברא טו כו
אל אזדוי ואל סרעהו שב ג ח
לסם סרעהו חסר איו׳ ו יד
אף כי סרעהו רחקו משלי יט ז
לסרעהו Socio suo
לסרעהו אשר רעה לו שופט׳ יד כ
ויתנה לסרעהו טו ו
סרעים Sodales
ויקחו שלשים סרעים שופ׳ יד יא

רעל

לו שני פנים:
Signif. ejus duo sunt.
א מה ספי׳ משומה ומכוכה ונפעלים
תו סס המות:
I. Horrere, Tremere.
Hoph. Horride agitantur
והברושים הרעלו נחו׳ ב ד
† רעל Horror
קף רעל זכר׳ יב ב
† תרעלה Horror
השקיתנו יין תרעלה תהל׳ ס ה
הרעלה Horroris
את קכעת פוס התרעלה ישע׳ נא יו
את כוס התרעלה נא כב
ב מה סחוח סס תכסיסו מה:
II. Bracteolæ tremulæ.
Et bracteolæ † והרעלות
והשרות והרעלות ישע׳ ג יט

רעם

לו שני פנים:
Signifi. ejus duo sunt.
א מה ספיכוסו ועס:
I. Indignari.
Indignati sunt רעמו יחז׳ כו לה
Hiph. Ad indignationem provocaverat eam הרעיסה
גם כעס בעכור הרעיסה שא א ו
ב מה ספיכוסו רעם:
II. Tonare, Intonare: Fremere, Perstrepere: Commoveri, Percelli.
Percelluntur רעמו יחז׳ כו לה
Perstrepet ירעם
ירעם הים ומלואו לה א יו לב
ירעם הים ומלאו
תהל׳ צו יא וצח ז
Hith. Intonat הרעים
אל הכבוד הרעים תהל׳ כט ג
Intonabis תרעם
ובקול כמהו תרעם איו׳ מ ד
Intonabit ירעם
עליו בשמים ירעם שא ב י
ירעם מן שמים יי שב כב יד
ירעם בקולו נאונו איו׳ לו ד
ירעם אל בקולו נפלאות לו ח

רען רעש

Et intonuit וירעם
וירעם יי בקול גדול שא ז י
וירעם בשמים יי תהל׳ יח יד
† רעם Tonitru
רעם שרים ותרועה איו׳ לט כה
אענך בסתר רעם תהל׳ פא ח
Et tonitru ורעם
ורעם גבורתו מי יתבונן איו׳ כו יד
Cum tonitru ברעם
ברעם וברעש וקול גדול ישע׳ כט ו
Tonitru tui רעמך
קול רעמך בגלגל תהל׳ עז יט
מן קול רעמך יחפזון קר ו
† רעמה Tonitru
והתליש צוארו רעמה איו׳ לט יט

רען

כל פעניו לחוץ ורטיבות:
Virens, Virescens.
† רענן Virens
ותחת כל עץ רענן דבר׳ יב ב
ותחת כל עץ רענן סא יו ד ויז י
ותחת כל עץ רענן ה״כ כה ד
כאזרח רענן תהל׳ לו לה
ואני כזית רענן נב י
בלותי בשמן רענן צב יא
כל עץ רענן ישע׳ נו ח
כל עץ רענן
ירמ׳ ב ב כ ו ח יג
זית רענן יא יו
על עץ רענן יו ב
והיה עלהו רענן יו ח
כל עץ רקנן יחז׳ ו יג
אני כברוש רענן הוש׳ יד ט
Et virens ורענן
ורענן כהיכלי דני׳ ד א
Et virentes ורעננים
דשנים ורעננים יהיו תהל׳ צב טו
Virens erit רעננה
וכפתו לא רענגה איו׳ טו לב
אף עשרנו רעננה שה א יו

רעף

מה ספיכוסו נזילה:
Stillare, Destil.
Stillabunt ירעפו
ירעפו עלי ארם רב איו׳ לו כח
ירעפו נאות מדבר תהל׳ סה יג
ושחקים ירעפו טל משלי ג כ
Stillabunt ירעפון
ומעגלין ירעפון רשן תהל׳ סה יב
Hiph. Destillate הרעיפו
והרעיפו שמים ממעל ישע׳ מה ח

רעץ

מה ספיכוסו מכיניה:
Confringere.
Confringit תרעץ
ימינך יי תרעץ אויב שמו׳ פו ו
Et confregerunt וירעצו
וירעצו וירצצו את ישראל שופ׳ י ח

רעש

כל למען הרעיפה פעניניו תמותם ונכלה:
Moveri, commovere se, concuti, contremiscere.
Commota est רעשה
ארץ רעשה גם שמים שופ׳ ה ד
ארץ רעשה תהל׳ סח ט
רעשה כל הארץ ירמ׳ ח יו
מקול נפלם רעשה הארץ סט כא
Commoventur רעשו
רעשו שמים יואל ב י
הרים רעשו ממנו נחו׳ א ה
Idem וירעשו
וירעשו מפני רגי הים יהו׳ לח כ

רעש

ורעשו שמים וארץ יואל ד יו
Et contremiscent רעשים
ראיתי ההרים והנם רעשים
ירם ד כד
Commovebit se ירעש
ירעש כלבנון פריו תהל׳ עב יו
Commovetur תרעש
מקצפו תרעש הארץ ירם י י
Et commovebitur ותרעש
ותרעש הארץ מספסה ישע׳ יג יו
Et movetur ותרעש
ותרעש הארץ שב׳ כב ח
ותגעש ותרעש הארץ תהל׳ יח ח
רגזה ותרעש הארץ עז יש
ותרעש הארץ ותחל ירם נא כט
Commovebuntur ירעשו
ירעשו הרים בגאותו תהל׳ מו ד
ירעשו האים יחז׳ כו פו
ירעשו סגרשות רז כח
Et commota sunt וירעשו
וירעשו מוסדי ארץ ישע׳ כד יח
Et commovebuntur וירעשו
וירעשו הספים עמו׳ ט א
Commovebuntur תרעשנה
תרעשנה חומותיך יחז׳ כו י
Niph. Commota est נרעשה
נרעשה הארץ ירמ׳ נ סו
Hiph. Commovisti הרעשתה
הרעשתה ארץ פצפתה תהל׳ ס ד
Commovi הרעשתי
הרעשתי גוים יחז׳ לא יו
Et commovebo והרעשתי
והרעשתי את כל הגוים הני ב ז
Commovens מרעיש
מרעיש ממלכות ישע׳ יד יו
ואני מרעיש את השמים הני ב ו
אני מרעיש את השמים ב כא
An tremefacies eum התרעישנו
התרעישנו כארבה איו׳ לט כ
† רעש Commotio, Motus
ואוזר הרוח רעש סא יש יא
קול רעש גדול יחז׳ נ יב
וקול רעש גדול נ יי
כהנבאי והנה רעש לז ז
יהיה רעש גדול לח יט
וקול רעש אומן נחו׳ ג ב
Et commotio וירעש
ורעש גדול מארץ צפון ירם י כב
Commotionem הרעש
ואוזר הרעש אש סא יש יב
כאשר נסתם מפני הרעש וכר׳ יד ח
Idem הרעש
שנתים לפני הרעש עמו׳ א א
Cum, in commotione ברעש
ברעש ורגז יגמא ארץ איו׳ לט כו
מאן ברעש ישע׳ ס ד
להסך ברעש תאכל יחז׳ יב יח
In commotione ברעש
לא ברעש יי סא יש יא
Et cum motu וברעש
ברעם וברעש ישע׳ כט ו
Commotionem לרעש
וישחק לרעש כירתן איו׳ סא כ
A commotione מרעש
מרעש לרכבו ירם סו נ

Pasces
תִּרְעֶה
אתה תרעה את עמי ישראל
שמ ח ב
אתה תרעה את עמי דה א יא ב
איכה תרעה איכה תרבץ שה א ז
Pascet
יִרְעֶה
ופני כסילים ירעה אולת משלי טו יד
שם ירעה ענל ישע כו ו
ירעה סביב ל כג
כרעה עדרו ירעה ם יא
הוא ירעה אותם יחז לד כג
Pascet, depascet eos
יִרְעֵם
כות ירעם תהל פט לו
עתה ירעם יי הוש ד יו
גרן וקב לא ירעם ט כ
Depascet
תִּרְעֶה
כל רעיך תרעה רוח ירם כב כב
Pascetis
תִּרְעוּ
הצאן לא תרעו יחז לד ג
חמרעה הטוב תרעו לד יח
Pascent
יִרְעוּ
גם הצאן והבקר אל ירעו שמו לד ג
שפתי צדיק ירעו רבים משלי י כא
על דרכים ירעו ישע מט ט
ואב ושלח ירעו כאחד מה כה
הלוא הצאן ירעו הרעים יחז לד ב
ולא ירעו עוד הרעים לד י
מאוסה אל ירעו יוא ג ז
ירעו בשן וגלעד מיכ ז יד
הסח ירעו ורבצו צפ ג יג
Et paverunt
וַיִּרְעוּ
עדר גדלו וירעו איו כר ב
וירעו הרעים אותם יחז לד ח
Pascent
יִרְעוּן
ירעון בכתי אשקלון צפ ב ז
Pascent
תִּרְעֶינָה
ופרה ודב תרעינה ישע יא ז
ופרעה שכן תרעינה יחז לד יד
פרסם תליכם תרעינה לד יט
Et pascebant
וַתִּרְעֶינָה
ותרעינה באחו גרא מא ב ומא יח
HIPH. *Et pavit eos*
וַיִּרְעֵם
וירעם נתם לבבו תהל עח עב
Pascuum
† רְעִי
ועשרים בקר רעי סא ד כג
Pascuum
† מִרְעֶה
כי אין מרעה לצאנם בראש מז ד
לבקש מרעה לצאנם דה א ד לט
וימצאו שם מרעה שמן ד ם
כי מרעה לצאנם שם ד פא
לא מצאו מרעה איכ א ו
כי אין מרעה להם יואל א יח
Et pascuum
וּמִרְעֶה
ומרעה שמן תרעינה יחז לד יד
ומרעה היא לכפרים נחו ב יב
Pascuum
הַמִּרְעֶה
המרעה חטוב תרעו יחז לד יח
In pascuo
בְּמִרְעֶה
כמרעה טוב ארעה אתם יחז לד יד
Pascuum
מִרְעֶה
מרעה עדרים ישע לב יד
Pascuum ejus
מִרְעֵהוּ
יתור הרים מרעהו איו לט ח
Pascuum vestrum
מִרְעֵיכֶם
ויתר מרעיכם יחז לד יח
Pascuum meum
† מִרְעִיתִי
ומפרים את צאן מרעיתי ירם כג א
צאן מרעיתי אדם אתם יחז לד לא
Pascuum tuum
מִרְעִיתְךָ
יעשן אפך בצאן מרעיתך
תהל עד א

וצאן מרעיתך עם יט
Pascui ejus
מִרְעִיתוֹ
עם מרעיתו וצאן ירו תהל עט ג
עמו וצאן מרעיתו ק ג
Pascuum ipsorum
מִרְעֵיהֶם
ובכל שפיים מרעיתם ישע מם ט
וכל מרעיתם ירם י כא
את מרעיתם כה לו
Juxta pascuum ipsorum
כְּמִרְעֵיתָם
כמרעיתם וישבעו הוש יג ו
ב מה מענינו לכון ומחסבה:
II. Cogitatio.
Cogitationem meam
† לִרְעִי
בנת לרעי מרוזוק תהל קלט כ
Cogitationes tuæ
רַעְיֹנֶיךָ
ולי מה יקרו רעיך תהל קלט יז
Et cogitatio
† וּרְעוֹת
הכל הבל ורעות רוח קהל א יד
וכ יא וכ יז
הבל ורעות רוח ב כו ו ט
הבל ורעות רוח ד ד
עמל ורעות רוח ד ו
Cogitatio
† רַעְיוֹן
שגם זה הוא רעיון רוח קהל א יז
Et cogitatio
וְרַעְיוֹן
ורעיון רוח קהל ד יז
Et in cogitatione
וברעיון לבו קהל ב כב
ג מה מענינו חכרות:
III. Consociare se.
Et consocians se
וּרְעָה
ורעה כסילים ירוע משלי יג כ
ורעה יוללים כח ז
ורעה וונות יאבר חזן כש ג
PIH. *Associaverat*
רִעָה
למרחו אשר רעה לו שופ יד כ
HITH. *Socium te præbeas*
תִּתְרַע
אל תתרע את בעל אף משלי כב כר
Socius, amicus
† רֵעַ
ולאסנון רע ושפו יונדב שב יג ג
וחרשי האדמי רע לסלך דה א כו לג
וכל רע רכיל ירם ט ג
אהבת רע ומנאפת הוש ג א
Et socius
וְרֵעַ
ורע לגנות יקנה איו ל כט
Idem
וְרֵעֵהוּ
רעך ורעה אביך משלי כו י
Et socius
וְרֵעַ
הרחוקת ממני אהב ורע תהל פח יט
Amicus
הָרֵעַ
ככל עת אהב הרע משלי יו יו
וכל הרע לאיש מתן יש ו
Amico
לְרֵעַ
אל תאמינו כרע מיכ ז ה
Quasi amicus
כְּרֵעַ
כרע כאזה לי התהלכתי תהל לה יד
Amico
לְהָרֵעַ
נשבע להרע ולא יסר
לְלֵיק תהל שו ל
Amicus
† רֵעָה
ויבא חושי רעה דוד שב טו לו
ושושי הארכי רעה חוד יו יו
כחן רעה המלך סא ד ה
Amicus meus
רֵעִי
ועל פתח רעי ארכתי איו לא ט
זה דודי וזה רעי שה ה יו

Amicus, socius,
רֵעֵהוּ
Proximus, tuus
לפתח חכה רעך שמו ב יג
לא תחסר בית רעך
לא תחסר אשת רעך כ יו
תחבל שלמת רעך כב כה
לא תעשק את רעך ויקר יט יג
לא תעמר על דם רעך יט יו
ולא תחמר אשת רעך דבר ה כא
ולא תתאוה בית רעך ה כא
או רעך אשר בנפשך יג ו
לא תסיג גבול רעך יט יר
כי תבא בכרם רעך כג כה
בקמת רעך
על קמת רעך מג כו
זה חסרך את רעך שב יו יו
לפתח לא תלכת את רעך יו יו
אל תחרש על רעך רעה משלי ג כט
כי באת בקף רעך ורהב רעיך ו נ
בהכלים אחך רעך כה ח
ריבך ריב את רעך כה ט
הקר הלך מבית רעך כה יו
רעך ורעה אביך כו י
Proximum tuum
רֵעֲיךָ
התרפס ורהב רעיך משל ו נ
Contra proxi. tuum
בְּרֵעֵהוּ
לא תענה ברעך עד שקר שמו כ יו
ולא תענה ברעך עד שוא דבר ח כ
כי תשה ברעך כר י
Contra prox. tuum
בְּרֵעֶךָ
אל תהי עד חנם ברעך משלי כר כה
Proximo tuo,
לְרֵעֶךָ
Proximum tuum
וכל אשר לרעך שמו כ יו
ואהבת לרעך כמוך ויק יט יח
וכל אשר לרעך דבר ה כא
ונתנה לרעך עמך שה טו כה
ויתנה לרעך לדוד כה יו
אל תאמר לרעיך לך ושוב משלי ג כח
כני אם ערבת לרעך ו א
Amicum vestrum
רֵעֵיכֶם
ותכרו על רעיכם איו ו כו
Socius ejus
רֵעֵהוּ
יגיד עליו רעהו איו לו לג
Et amicus ejus
וְרֵעֵהוּ
שכן ורעו ירם ו כא
Amicum ejus, suus, &c.
רֵעֵהוּ
ויאמרו איש אל רעהו בראש יא ג
איש שפת רעהו יא ז
כתרו לקראת רעהו טו י
רעהו העדלמי לה יב ולה כ
האנשים איש אל רעהו מג לג
איש מאת רעהו שמו יא ב
בין איש ובין רעהו יח יו
וכיון איש על רעהו כא יד
והכה איש את רעהו כא יח
שור איש את שור רעהו כא לה
כי יתן איש אל רעהו כסף כב ו
שלח ירו בפלאכת רעהו כב ז וכב י
כי יתן איש אל רעהו חמור כב ט
וכי ישאל איש מעם רעהו כב יג
ואיש את רעהו לכ כו
כאשר ידבר איש אל רעהו לג יא
אשר ינאף את אשת רעהו ויק כ י
אשר ירצח את רעהו דבר ד מב
ברעהו לא עוש את רעהו מז ב
אשר יכה את רעהו בבלי דעת יט ד
את רעהו ביער
ומצא את רעהו יט ה
אשר ענת את אשת רעהו כב כר
יקום איש על רעהו כב כו
ארור משיג גבול רעהו כו יו

ארור מכה רעהו בסתר מ מר
כבלי דעת הכה את רעהו
יהוש כ ה
ויאמרו איש אל רעהו שופט ו כט
ויען רעהו ויאמר ז יד
שרי גלעד איש אל רעהו י יח
יכיר איש את רעהו רות ג יד
ויאמר העם איש אל רעהו שא י יא
וישקר איש את רעהו
ויכם איש את רעהו כ מא
איש בראש רעהו
ותרעו בצר רעהו שב ב יו
אמר אל רעהו כרבר יי סא כ לח
ויכו איש את רעהו סב נ כו
ואמרו איש אל רעהו ז ג וו ט
בהתפללו בעד רעהו איו מב י
שוא ידברו איש את רעהו
תהל יב ג
סלושני בסתר רעהו קא ה
כן תבא אל אשת רעהו משלי ו כט
בפה חנף ישחת רעהו יא ט
איש חסס יפתה רעהו יו כט
ערב קרבה לפני רעהו יו יח
יבא רעהו וחקרו יח יו
Ab amico suo
מֵרֵעֵהוּ
לא יחן בעיני רעהו כא י
חן שפתיו רעהו מלך כב יא
Amici, socii
רֵעִים
כן איש רמה את רעהו כו יט
ומחק רעהו מעצת נפש כו ט
מברך רעהו בקול גדול כו יר
ואיש יחר פני רעהו כו יו
גבר מחליק על רעהו כט ה
איש אל רעהו יתעתו ישע יג ח
ושעיר על רעהו יקרא לד יד
Amici
רֵעַי
אל אשת רעהו יצהלו ירם ה ח
Amici mei
רֵעָי
בין איש ובין רעהו ז ה
שלום את רעהו יברר פ ז
בשר רעהו יאכלו יש ט
ואמרו איש אל רעהו כב ל
איש מאת רעהו כג לה
כה תאמרו איש על רעהו כו לה
איש את רעהו לא לד יו
פתחו איש אל רעהו לו יו
גם נפל איש אל רעהו סו יו
ואשת רעהו לא טמא יחז יח ו
ואת אשת רעהו טמא יח יא
את אשת רעהו עשה תועבה כב יא
אשת רעהו טמאתם לג סו
ויאמרו איש אל רעהו יונ א ו
זוו משקה רעהו חבק ב ט
דברו אמת איש את רעהו
וגר ח יו
ואיש את דעת רעהו ח יו
איש ביד רעהו יא ו
והזדוקו איש יד רעהו יר ו
ועלתה ירו על יד רעהו יר ו
יראו יי איש אל רעהו סלא ג יו
Et amicos ejus
וְרֵעֵהוּ
ותאליו ורעהו סא יו יא
In amicum, pro-
ximum suum
בְּרֵעֵהוּ
חרב איש ברעהו שופט ז כב
חרב איש ברעהו שא יר כא
עזרו איש ברעהו דה ב כ כ
איש עגה ברעהו עד שקר
משלי כה יח
איש באיש ואיש ברעהו ישע ג ה
ואיש ברעהו יהתלו ירם פ ד
ברעהו יעבר חנם כב ט
האדם איש ברעהו וכר ח י
Amico, proximo suo
לְרֵעֵהוּ
וישאלו איש לרעהו שמו יח ז
ישלם

לא ארעב לנפשם עמו' ח יא
וְרָעֵב *Et fames*
ארע שנות הרעב ויקרא כו ט
ורעב לא נראה ירמ' ה יב
ורעב לא יהיה יד יז
ארע ורעב לא יהיה יד טו
ורעב אסף יחז' ה יו
וארע ורעב והיה רעה יד כא
רָעָב *Fames*
כי כבד הרעב בראש' יב י
מלכי הרעב הראשון כו א
כלה הרעב את הארץ מא ל
מפני הרעב ההוא מא לא
למפני שני הרעב מא לד
כשש הבוא שנת הרעב מא נ
והלילה שבע שני הרעב מא נד
וחזק הרעב מא נו
ויחזק הרעב בכל הארץ מא נז
ויהי הרעב בארץ כנען מב ה
ויהי שנתים הרעב מה ו
כי נגד הרעב בארץ כנען מז ד
כי כבד הרעב מז יג
ואין מכרים מפני הרעב מז יג
כי חזק עליהם הרעב מז כ
וחזק הרעב בעיר סב כח ג
מפני הרעב והחרב ירמ' יד יו
מן החרב ומן הדיקב כא ז
את הרעב ואת החרב כד י וכט יו
אל החרב ואל הרעב לד יו
מפני הרעב לה ט
וחזק הרעב בעיר נב ו
ומי הרעב הרעים יחז' ה יו
וְהָרָעָב *Et fames*
הרעב היה על כל פני הארץ
בראש' מא נו
וחזק כבד בארץ מג א
וחזק חזק בשמרון מא יח ב
וחזק בארץ ובני הגביאים סב ד ולח
וחזק בעיר וסתנו שם ז ד
וחזק והחרב מי אנחמך ישע' נא יט
וחזק והרעב והדבר ירמ' לב כד
והרעב אשר אתם דאגים מב יו
והדבר והרעב סבית יחז' ז טו
בָּרָעָב *In fame*
הרעב ובצמא ובעירם דבר' כח סח
ולמח הרעב ובצמא לאסר
דה ב לב יא
ברעב פרך פסוח איו ח כ
הקשים ברעב איכ' ב יט
בָּרָעָב *Fame, In fame*
ולא תבטח הארץ ברעב כרא' מא לו
את כל הכפל הזה ברעב שמו' יב נ
ופקדת זרע ברעב נחם' ה נ
והחזקתם ברעב ישע' יד ל
ומתו ברעב ירמ' יא כב
ובחרב וברעב ובדבר כו יט
וכט יח ולח ב וסב יו
ובמב כב ומר יג
ובחרב ברעב יתמו פר יב
ובחרב וברעב יפלו יחז' ו יא
ומשאר והנשאר ברעב ישות ו יב
וּבָרָעָב *Et in fame*
ובחרב וברעב ובדבר ירמ' יד יב
ובחרב וברעב יתמו יד טו
ובחרב וברעב יכלו יו ד
ובחרב וברעב כא ט וכו ז ולב לו
ובחרב וברעב יפתו סד יב
ובחרב וברעב תכנו סד יח
ובחרב וברעב עד כלותם סד כו
ברעב יכלו בתוכך יחז' ה יב

רעד רעה

Fami, ad famem
לָרָעָב
כי קראתי לרעב סב ח א
ואשר לרעב ירמ' סו ב
תן את בניהם לרעב יח כא
A fame
מֵרָעָב
מחרב מרעב ומדבר יחז' יב יו
Ad famem eorum
לְרַעְבָּם
נתתה להם לרעבם נחם' ט סו
† רָעָבוֹן *Fames*
ובימי רעבון ישבעו תהל' לז יט
Idem
רַעֲבוֹן
שבר רעבון בתיכם בראש' מב יט
ואת רעבון בתיכם סב לג

רעד כל לשון רעד (ורעדה):
Tremere.
וַתִּרְעַד *Et tremuit*
המביש לארץ ותרעד תהל' קד לב
HIPH. מַרְעִיד *Tremens*
עמדתי מרעיד דנ' י יא
מַרְעִידִים *Trementes*
מרעידים על הדבר עזר' י ט
† רַעַד *Tremor*
יאחזמו רעד שמו' טו סו
וְרַעַד *Et tremor*
יראה ויירא יבא תהל' נח ו
† רַעֲדָה *Tremor*
רעדה אחזתם שם תהל' מח ז
אחזה רעדה הנפים ישע' לג יד
וְרַעֲדָה *Et tremor*
פחד קראני ורעדה איו' ד יד
בִּרְעָדָה *Cum tremore*
וגילו ברעדה תהל' ב יא

רעה פתרונותיו כלם:
Signif. ejus tria sunt.
א כל לשון מרעה (עניו רעי
ספיליסו מפוטש:
I. Pascere, Pasci, Depascere.
Et pascet, depascet
וְרָעָה
ורעה הכרמל והבשן ירמ' נ יט
רעה אחר ורעה אתהן יחז' לד כג
ורעה בעז״ סיכ' ח ד
Et pascam eos
וְרָעִיתים
ורעיתים אל הרי ישראל יחז' לד יג
Paverunt
רָעוּ
רעו איש את ידו ירמ' ו ג
אצני לא רעו יחז' לד ח
Et pascent
וְרָעוּ
ורעו כבשים כדברם ישע' ה יו
ורעו בכורי דלים יד ל
ורעו צאנכם סא ה
ורעו את תכם דעה ירמ' נ סו
ורעו את ארץ אשור בחרב
סיכ' ח ו
Et pascent eos
וְרָעוּם
ורעום ולא יראו עוד ירמ' כג ד
Pascens, Pastor
רֹעֶה
רעה את צאן לבן בראש' ל לו
היה רעה את אחיו לז ב
משם רעה אבן ישראל סט כד
ומשוה היה רעה שמו' ג א
כצאן אשר אין להם רועה
במדב' כז יו
והנה רעה בצאן שא' יז יא
רעה היה עבדך לאבי כצאן יז לד
כצאן אשר אין להם רעה מא כב יו
כצאן אשר אין להם רעה ח״ח ב יח יו
רעה עקרה לא תלד איו' כד כא
רעה ישראל האזינה תהל' פ ב
רעה אפר לב הוחל ישע' מד כ
ומי זה רועה ירמ' מט יט ונו מד
ונצאתי בך רעה ועדרו נא פ

רעה

והפתיעה סבלי רעה יחז' לד ה
לכל חית השדה מאין רעה לד ח
כנקרת רעה עדרו לד יב
רעה אחד ורעה אתהן לד כג
אפרים רעה רוח הוש' יב ב
יענו כי אין רעה זכר' י ב
כלי רעה אולי יא פו
מקום רעה כארץ יא יו
וְרֵעָה *Et pascens*
ורעה כסילים יחזק משלי יג כ
ורעה וולים יכלים אביו כח ז
ורעה זונות יאכר חנ כט נ
ורועה אחר יהיה לכלם יחז' לד כד
Pascens, qui pascit, Pastor
הָרֹעֶה
האלהים הרעה אתי בראש' מח פו
הרעה בשושנים שה ב יו
הרועה בשושנים ו נ
כאשר יעסה הרעה ירמ' מט יב
כאשר יציל הרעה עמו' ג יב
חן את הרעה זכר' יג ז
כְּרֹעֵה *Velut pastor*
כרעה עדרו רעה ישע' מ יא
ושמרו כרעה עדרו ירמ' לא ט
לְרֹעֵה *In pastorem*
והוא יהיה להם לרעה יחז' לד כג
מֵרֹעֵה *A pastore*
נתנו מרעה אחר קהל' יב יא
לא אצתי מרעה אחריך ירמ' יו יו
רֹעֶה *Pastor*
ויהי הבל רעה צאן בראש' ד ב
כי תועבת מצרים כל רעה צאן סו לד
רעה צאן עבדיך סו ג
את רעה צאנו ישע' סג יא
רֹעִי *Pastor meus*
יי רעי לא אחסר תהל' כג א
מני כאהל רעי ישע' לח יב
האסר למורש רעי סד כה
הזי רעי האלהל זכר' יא יו
עורי על רעי יג ז
רֹעִים *Pastores*
הלא אחיך רעים בשכם בראש' לו יג
איפה הם רעים לו יו
ובניכם יהיו רעים במדבר יד לג
היותנו עמם רעים הצאן שא כה יו
יקרא עליו סלא רעים ישע' לא ד
והסח רעים לא ידעו הבין נו יא
ונתתי לכם רעים כלבי ירמ' נ סו
אליה יבאו רעים ו נ
רעים רבים שחתו כרמי יב י
היו רעים מאבדים כג א
וחקיפתי עליהם רעים כג ד
רעים מרבצים צאן לג יב
לכו רעים שמעו יחז' לד ו
עליו שבעה רעים סיכ' ה ח
נות כרת רעים צפנ' ב ו
וְרֹעִים *Et pastores*
ורעים לא ירבצו שם ישע' יג כ
Pastores
ויבאו הרעים ויגרשום שמו' ב יו
הצילנו מיד הרעים ב יט
מכלי הרעים אשר לו שא יו ם
אביר הרעים אשר לשאול כא ח
הרעים אשר לך היו עמנו כה ז
בית עקר הרעים בדרך סב י יב
ועל הנקר הרעים בשרון דה״א כז כט
על משכנות הרעים שה א ח
הרעים בשושנים ד ה
כי נבערו הרעים ירמ' י כא
על הרעים הרעים את עמי כג ב
הילילו הרועים כה לה

רעה

ואבר מנוס מן הרעים כה לה
קול צעקת הרעים כה לו
הצאן ירעו הרעים יחז' לד ב
וירעו הרעים אותם לד ח
לכן הרעים שמעו לד ט
הנני אל הרעים
ולא ירעו עוד הרעים לד י
על הרעים הרה אפי זכר' י ג
קול יללת הרעים יא ג
את שלשת הרעים יא ח
וְהָרֹעִים *Et pastores*
והרעים פשעו בי ירמ' ב ח
Pastoribus
לָרֹעִים
ואמרת עליהם לרעים יחז' לד ב
Pastores
רֹעֵי
בין רעי מקנה אברהם בראש' יג ז
ובין רעי מקנה לוט יג ז
רעי גדר עם רעי יצחק כו כ
ואנשים רעי צאן סו לב
הנכא על רעי ישראל
הזי רעי ישראל יחז' לד ב
Pastores mei
רֹעָי
ובין רעי ובין רעך בראש' יג ח
ולא הרשו רעי יחזק' לד ח
Pastores tui
רֹעֶיךָ
ובין רעי ובין רעך בראׄ יג ח
נסור רעיך סלך אשור נחו' ג יח
Pastores tuos
רֹעֶיךָ
כל רעיך תרעה רוח ירמ' כב כב
Pastores ipsorum
רֹעֵיהֶם
רעיהם התעום ירמ' נ ו
Et pastores ipsor.
וְרֹעֵיהֶם
ורעיהם לא יחמול זכר' יא ה
Pascebat
רָעָה
אשר לאביה כי רעה הוא בראׄ כט ט
Pascentes
רֹעוֹת
והאתנות רעות על ירחם
איו' א יד
Ad pascendum
לִרְעוֹת
וילמו אחיו לרעות בראׄ לו יב
לרעות את צאן אביו שא יו פו
לרעות את עמי את ישראל
שב ז ו
צויתי לרעות את עמי דה״א יו ו
לרעות ביקקב עמו תהל' עח עא
לרעות בגנים שה ו כ
A pascendo
מִרְעוֹת
והשבתים מרעות צאן יחז' לד י
In pascere eum
בִּרְעֹתוֹ
ברעתו את וחמרים בראש' לו כד
Pasce
רְעֵה
רעה עמך בשבטך סיכ' ז יד
רעה את צאן ההרגה זכר' יא ד
Et pascere
וּרְעֵה
ורעה אמונה תהל' לו ג
Et pasce eos
וּרְעֵם
ורעם ונשאם עד העולם תהל' כח ט
Et pasce
וּרְעִי
ורעי את גדיתיך שה א ח
Pascite
רְעוּ
השקו הצאן ולכו רעו בראש' כט ז
Pascam
אֶרְעֶה
ארעה צאנך אשמר בראׄ ל לא
במרעה טוב ארעה אתם יחז' לד יד
אני ארעה צאני לד פו
לא ארעה אתכם זכר' יא ט
Et pavi
וָאֶרְעֶה
וארעה את צאן ההרגה וגו'
וארעה את הצאן זכר' יא ז
Pascam eam
אֶרְעֶנָּה
ארענה בששש יחז' לד יו

Et reptile
וְרָמַשׂ
בחמת ורמש והיתי ארץ ברא׳ א כה

Reptile
הָרֹמֵשׂ
וכל הרמש הרמש בראשׁ׳ א כו
וכל הרמש הרמש א כו
וכל הרמש הרמש ז יד
וכל הרמש הרמש על הארץ ח יט
כל הרמש וכל העוף ח יט
ועל הרמש ועל הדגים סא ד לה
וכל הרמש הרמש יחז׳ לח כ

Ut reptile
כְּרֹמֵשׂ
כרמש לא משל בו חבק׳ א יד

Conculcatio
† מִרְמָס
ולשׂחתי מרמס ישע׳ י ו
וקרש ומבא מרמס רני׳ ח יג

In conculcat.
לְמִרְמָס
והיה למרמס ישע׳ ה ה
והיתם לו למרמס כה יח
למרמס כפיש חוצות מיכ׳ ז י

Conculcat.
מִרְמָס
מרמס תגליכם תרעינה יחז׳ לד יט

Et in conculcat.
ולמרמס שדי ישע׳ ז כה

רנן כל לשון רנה והנגזר ממנו היה לשיר או לזעקה וכדומה לזה לשון לרנה:

Canere, Cantare: Clamare, Exclamare.

In canendo
בְּרָן
כרן יחד כוכבי בקר איו׳ לח ז

Canta
רָנִּי
רנני עקרה לא ילדה ישע׳ נד א
קומי רני בלילה איכ׳ ב יט
רני בת ציון צפנ׳ ג יד
רני ושמחי בת ציון זכר׳ ב יד

Et canta
וְרָנִּי
צהלי ורני ישע׳ יב ו

Cantate
רָנּוּ
רנו שמים כי עשה יי ישע׳ מד כג
רנו שמים וגילי ארץ מט יג
רנו ליעקב שמחה ירמ׳ לא ז

Cantabit
יָרֹן
וצריק ירון ושמחה משלי כט ו

Et cantabit
וְתָרֹן
ותרן לשון אלם ישע׳ לה ו

Cantabunt
יְרַנּוּ
ירנו ושמחו חפצי צדקי תהל׳ לה כז
ירנו בגאון יי ישע׳ כו יד
ירנו ישבי סלע מב יא
וכלמה ירנו אלקם סה ז
הנה עבדי ירנו סה יד

Et acclamarunt
וַיְרַנּוּ
וירנו וישלו קל מרחם ויקר׳ ט כו

Cantant
תְּרֹנֶּה
הכסות בחוץ תרנה משלי א כ
מבוא פתחים תרנה ח ג

Pih. Et cantabunt
וְרַנְּנוּ
ורנני בפרוס ציון ירמ׳ לא יב
ורננו על כבל שמים וארץ נא סה

Cantando
רָנֵּן
וחסידיה רנן ירננו תהל׳ קלב ט

Et cantare
וְרַנֵּן
אף גילת ורנן ישע׳ לה ב

Cantate
רַנְּנוּ
רננו צדיקים ביי תהל׳ לג א
פצחו רננו יחדו ישע׳ נב ט

Et cantate
וְרַנְּנוּ
פצחו ורננו וחסרו תהל׳ צה ד
ורננו שבני קרח ישע׳ כו יט

Cantalo
אָרֹנֵּן
ובצל כנפיך ארנן תהל׳ סג ח
כמעשה ידיך ארנן צב ה

Et cantabo
וַאֲרַנֵּן
וארנן לבקר חסדך תהל׳ נט יז

Cantabit
תְּרַנֵּן
תרנן לשוני צדקתך תהל׳ נא טז

Cantabimus
נְרַנְּנָה
נרננה בישועתך תהל׳ כ ו
לכן נרננה ליי צה א

Et cantabimus
וְנָרַנְּנָה
ונרננה ונשמחה בכל ימינו תהל׳ צ יד

Cantabunt
יְרַנֵּנוּ
או ירננו עצי היער דה״א טז לג
ירננו אל אל חי תהל׳ פד ג
או ירננו כל עצי יער צו יג
ירננו על משכבותם קמט ה

Cantabunt
יְרַנְּנוּ
לעולם ירננו תהל׳ ה יב
תנור ותרמון בשמך ירננו פט יג
וחסידיך ירננו קלב ט
והסדיה רנן ירננו קמה ז
וצדקתך ירננו קמה ט
יהדו ירננו ישע׳ נב ח

Et cantabunt
וְיָרֹנּוּ
ישמחו וירננו לאמים תהל׳ סז ה

Cantabunt
תְּרַנֶּנָה
תרננה שפתי תהל׳ נט יג

Pih. Cantabitur
יְרֻנַּן
לא ירנן ולא ידעע ישע׳ יז י

Hiph. Cantate
הָרִנִּינוּ
הרניעו גוים עמו דבר׳ לב מג
הרניעו לאלהים עזנו תהל׳ פא ב

Et cantate
וְהָרִנִּינוּ
והרניעו כל ישרי לב תהל׳ לב יא

Cantare faciebam
אֲרַנֵּן
ולב אלמנה ארנן איו׳ כט יג

Facis ut cantent
תְּרַנְּנֵן
מתאוי בכך ועיר תרנין תהל׳ סה ט

Hith. Cantans
מִתְרוֹנֵן
כעגור מתרונן סיון תהל׳ עח סה

Cantantes
† רְנָנִים
כנף רננים נעלסה איו׳ לט יג

Cantus
† רִנָּנָה
אל תבוא רננה בו איו׳ ג ו

Cum cantu
בְּרִנָּנָה
באו לפניו ברננה תהל׳ ק ב

Cantus
רִנַּת
כי רננת רשעים איו׳ כ ה

Cantiones
רָנֹנוֹת
ושפתי רננות יהלל פי תהל׳ סג ו

Cantiones
רָנֵּי
רני פלש תהל׳ לב ו

Cantus cantio: clamor
† רִנָּה
ולבכך רנה תהל׳ ל ו
בקול רנה ותודה מב ה
הריעו לאלהים בקול רנה סו ב
קול רנה וישועה קיח טו
ולשוננו רנה קמו ב
ובאבד רשעים רנה משלי יא י
מצאנו רנה ישע׳ יד ו
מצאנו הרים רנה סה כ
בקול רנה הגידו סה כ
מצאנו הרים רנה סה יג
מצאתי רנה נר א
יפצחו לפניכם רנה נה יג
ואל תשא בערים רנתך ירמ׳ ז יז ויא יד

Clamor
הָרִנָּה
אל הרנה ואל התפלה סא ח כה

ויעבר הרנה כפחנה כב לו
לשמע אל הרנה דה״ב ו יג

Cantus, clamor
בְּרִנָּה
ובעת ההלו ברנה דה״ב כ כב
ברנה את בחירו תהל׳ קה מג
ויכפרו מעשיו ברנה קו כב
ברנה יקצרו קכו ה
בא יבא ברנה קכו ו
ובאו ציון ברנה ישע׳ לה י
ובאו ציון ברנה נא יא
יגיל עליך ברנה צפנ׳ ג יז

Clamor meus
רִנָּתִי
הקשיבה רנתי תהל׳ יז א
שמעה אלהים רנתי סא ב
הקרב רנתי לפניך קיט קמט
הקשיבה אל רנתי קמב ז

Ad clamorem meum
לְרִנָּתִי
הטה אזנך לרנתי תהל׳ פח ג

Clamor, cantus ipsorum
רִנָּתָם
בשמעו את רנתם תהל׳ קו מד
וכשדים כאניות רנתם ישע׳ מג יד
אינני שמע אל רנתם ירמ׳ יד יב

רנב כל סס תרנכת:

Lepus.

Leporem
† הָאַרְנֶבֶת
ואת הארנבת כי מעלת גרה ויקר׳ יא ו
את הגמל ואת הארנבת דבר׳ יד ז

רנה יש מפיליהו לכה הנכתבת קול:

Sonare.

Sonat
תִּרְנֶה
עליו תרנה אשפה איו׳ לט כז

רסס לו שמי פנים:

Signif. ejus duo sunt.

יש מפיליהו שני ענפיו:

I. Conspergere.

Ad conspergendum
לְרַסֵּס
לרס את חסלת יחז׳ מו יד

Aspersionibus
† רִסִּיסֵי
קצותי רסיסי לילה שה ח ב

יש מפיליהו מכיריה:

II. Fragmenta.

Rimis
† רִסִּיסֵים
חבית הנדול רסיסים עמו ו יא

רסן ועניהו כמו מתג:

Frenum.

Et frenum
† וְרֶסֶן
ורסן מפני שלחו איו׳ ל יא
ורסן מתעה על לחיי עמים ישע׳ ל כח

Et frano
וְרָסַן
כפתו ורסן תהל׳ לב ט

Fren. ejus
רִסְנוֹ
כגבל רסנו פי יבוא איו׳ מא ד

רעב כל לשון רעבון:

Esurire.

Esurient
וְרָעֲבוּ
כפירים רשו ורעבו תהל׳ לד יא

Esuriam
אֶרְעַב
אם ארעב לא אמר לך תהל׳ נ יב

Esuriet
יִרְעַב
והיה כי ירעב ישע׳ ח כא

Esuriet
יִרְעָב
למלא נפשו כי ירעב משלי ו ל

Esuriet
תִּרְעַב
ונפש רשיה תרעב משלי יג טו

Fame laborat.
וְתִרְעַב
ותרעב כל ארץ מצרים בראׄ מא נז

Esuriamus
נִרְעַב
וללחם לא נרעב ירמ׳ מב יד

Esurietis
תִּרְעָבוּ
ואתם תרעבו ישע׳ סה יג

Esurient
יִרְעָבוּ
לא ירעבו ולא יצמאו ישע׳ מט י

Hiph. Esurire finet
יַרְעִיב
לא ירעיב ״ נפש צדיק משלי י ג

Et facit esurire te
וַיַּרְעֲבֵךָ
ויענך וירעבך דבר׳ ח ג

Esuriens, Famelicus
† רָעֵב
רעב ועיף ומצא בסרבר שכ יז כט
אשר קצירו רעב יאכל איו׳ ה ה
יהי רעב אנו יח יב
אם רעב שנאך האכילהו משלי כה כא
להריק נפש רעב ישע׳ לב ו
גם רעב ואין כח פר יב

Et famelicus
וְרָעֵב
נקשה ורעב ישע׳ ח כב
ונור על יסין ורעב ט יט

Famelicus
הָרָעֵב
כאשר יחלם הרעב ישע׳ כט ח

Esurienti
לְרָעֵב
לחמו לרעב יתן יחז׳ יח ז
לחמו לרעב נתן יח יו

Esurienti
לָרָעֵב
פרוס לרעב לחמך ישע׳ נח ז
ותפק לרעב נפשך נח י

Et à famelico
וּמֵרָעֵב
וסרעב תסגר לחם איו׳ כב ו

Famelica
רָעֵבָה
ונפש רעבה סלא טוב תהל׳ קו ט
ונפש רעבה כל סר פתוק משלי כז ז

Famelici
רְעֵבִים
ידעו כי רעבים אנחנו בב ו יב
רעבים גם צמאים תהל׳ קו ה
וישב שם רעבים קו לו

Et famelici
וְרָעֵבִים
ורעבים והללו שא ב ח
ורעבים נשאו עפר איו׳ כד י

Famelicis
לְרָעֵבִים
נתן לחם לרעבים תהל׳ קמו ז

Fames
† רָעָב
ויהי רעב בארץ בראׄ יב י
ויהי רעב בארץ מב ה
יחד שבע שני רעב מה כז
וקמו שבע שני רעב מה ל
ויהי רעב בכל הארצות מא נו
כי עוד חמש שנים רעב מה יא
מדי רעב ולחמי רשף ובר׳ לב כד
ויהי רעב בארץ רות א א
ויהי רעב בימי רוד שב כא א
שבע שנים רעב בארצך כד יג
רעב כי יהיה בארץ מה ז לו
ויהי רעב גדול בשמרון מב ו כה
אם שלוש שנים רעב דה״א כא יב
רעב כי יהיה בארץ דה״ב ו כה
ויקרא רעב על הארץ תהל׳ קה יו
ותצמח רעב ישע׳ ח יג
ותצת תחלואי רעב ירמ׳ ט יו
מחלליו רעב איכ׳ ד ט
מפני ולעמות רעב ה י
וישלחתי עליכם רעב יחז׳ ה יו
רעב ודבר יאכלנו ו סו
והשלחתי בה רעב יד יג
אספי רעב בארץ לד כט
ולא אתן עליכם רעב לו כט
חרפת רעב בגוים לו ל
ושלחתי רעב בארץ

לא ארע

רמם רמה

† רִמָּה *Vermis*
לעש בשרי רמה איוב ז ה
מתק רמה כד כ
אף כי אנוש רמה כה ו
היתוך יתן רמה ישע׳ יד יא
Et vermis וְרִמָּה
רמה לא ויתה בו שמו׳ טז כד
רמה תכסה עליהם איוב כא כו
Vermi לְרִמָּה
אני האמרתי לרמה איוב יז יד

רמה לו שני פנים:
Signif. ejus duo sunt.

א מל שם פב רומז הפלכה תו יכיח:
I. Projicere, jaculari.
Projecit רָמָה
שמו׳ טו א ופו כא
Et jaculantium וְרֹמֶה
רמה קשת ירם ד כט
Jaculantes רוֹמֵי
מקום חמי קשת תהל עיח ט
† רָמָת *Ramath, Projectio*
מקום ההוא ורמת לחי שופט׳ טו יז

ב מלשון מרמים ומיה ותרגית:
II. Fallere, Decipere, Defraudare.
Pih. *Decipit* רִמָּה
קאיש רמה את רעהו משלי כו יט
Decepit me רִמָּנִי
מיד וסלף עברי רמני שב יש כו
Decepistime רִמִּיתָנִי
ולמה רמיתני בראש כט כה
למרום תני ואתה שאול שא כח יב
Decepisti me רִפִּיתָנִי
למה נכה רפיתני שא יש יו
Fefellerunt me רִמּוּנִי
למאתי הסה רמוני איכ א יפ
Decepisti רִמִּיתָם
למה רמיתם אתני יהוש ט כב
Ad decipiendum me לְרַמּוֹתָנִי
ומלרמותני לצורי ירח א יב יו
Falsitas, Dolus, Fraus רְמִיָּה
ת תדברו רמיה איו יו ו
לשוני אם יתנה רמיה מו ד
ומן מרוחו רמיה תהל לב ב
שפה רמיה נב ד
ברמה נקשת רמיה עח נו
קמה רמיה דבר שקרים קא ז
מלמון רמיה קך כ
ומן רמיה קך ג
ת עשה קח רמיה משלי יב ד
לא יחזק רמיה צידו יב כו
לעם רמיה תרעב יפ טו
לאמת ה׳ רמיה ירם׳ מח י
ת נקשת רמיה חוש׳ ו יו
למרמיה בפיהם מיכ׳ ו יב
Et doli fcil. manus וּרְמִיָּה
רמה תהיה למס משלי יב כד
Idem † מִרְמָה
פרמה אויתיהו סב ט כג
בעשם תכון פרמה איו טו לה
תחתיה על פרמה הרגלי לא ח
ולא שפתי פרמה תהל יו א
ותחתך פרגר פרמה לד יד
ת פרמה ועולה מג א
ת תשמיד פרמה ג יט
למן פרמה נב ו

רמה רמח

פי רשע ופי פרמה קט כ
מאוני פרמה תועבת ה׳ משלי יא א
תחבלות רשעים פרמה יב ה
ועד שקרים פרמה יב יו
פרמה בלב זרמי רע יב כ
מאולת כסילים פרמה יד ח
ויפח כזבים פרמה יב כה
ומאוני פרמה לא טוב כ פג
ובקרבו ישית פרמה מ כד
ולא פרמה בפיו ישע׳ נג ט
כן בתיהם מלאים פרמה ירם׳ ה כו
שכחך בתוך פרמה פ ו
פרמה דבר פ ח
והצליח פרמה בידו דני׳ ח כה
התחברות אליו יעשה פרמה יא פ
כנען בידו מאוני פרמה הוש׳ יב ח
ולעות מאוני פרמה עמו׳ ח ח
ובכיס אכני פרמה מיכ׳ ו יא
Et dolus וּמִרְמָה
איש דמים ופרמה תהל׳ ה ז
דברי פיו און ופרמה לו ד
תך ופרמה נה יב
אנשי דמים ופרמה נה כד
תמם ופרמה צפנ׳ א פ
Per dolum בְּמִרְמָה
בא אחיך בפרמה בראש מ לה
בפרמה וידברו לד יו
בפרמה מאנו דעת ירם׳ ט ו
Et dolo וּבְמִרְמָה
ובפרמה בית ישראל הוש׳ יב א
Ad dolum לְמִרְמָה
ולא נשבע לפרמה תהל׳ כד ד
Doli מִרְמוֹת
דברי פרמות יהשובון תהל׳ לה כ
Et doli וּמִרְמוֹת
וסרמות ותך תהל׳ י ז
וסרמות כל היום יהגו לה יו
† בְּתַרְמָה *Per dolum*
אל אבימלך בתרמה שופט׳ ללין ט לא
† תַּרְמִת *Dolus*
אביאי הרמת לבם ירם׳ כג מ
תַּרְמִית *Dolus*
פיהם לשון תרמית צפנ׳ ג יג
Et dolus וְתַרְמִית
ואלאל ותרמות לבם ירם׳ יד יד
בְּתַרְמִית *Dolose*
החזיקו בתרמית ירם׳ ח ה
תַּרְמִיתָם *Dolus eorum*
כי שקר תרמיתם תהל קיט קיח

רמח מה ספירומו חלכ:
Lancea.
Lanceam רֹמַח
ויקח רמח בידו במדב׳ כה ז
אחו רמח והנה דהב כה ה
Et lanceam וְרֹמַח
פגן אם יראה ורמח שופט׳ ח ח
נשאי צנה ורמח דהא יב כד
חיל נשא צנה ורמח דהב יד ז
Et cum lancea וּבְרֹמַח
ובמקל יד וברמח יהו׳ לט ט
Et lancea וּרְמָחִים
צנות ורמחים דהב יב יב
פגנים ורמחים מו יד
Lanceas הָרְמָחִים
פרק הרמחים ירם׳ מו ד
Et lanceas וְהָרְמָחִים
והרמחים המגנים נחם ב יו
Lanceas בְּרֹמְחִים
מחזיקים ברמחים נחם׳ ב כא

רמן רמס

Et lanceis וּבְרֹמָחִים
בתרבות וברמחים סא יח כח
In lanceas לְרֹמָחִים
ומזמרותיכם לרמחים יואל ד י
Lanceis suis רֹמְחֵיהֶם
רמחיהם וקשתותיהם נחם ב ג

רמך וענינו הפרדים בני סוסיות:
Equæ: pulli equarum, id eſt, Muli.
† הָרְמָכִים *Equarum*
בני הרמכים אסת ח י

רמן כל שם רמון לך פיונה:
Malogranatum.
† רִמּוֹן *Malogranatum*
רִמּוֹן
בבא אתני בית רמון וגו׳
וחשתחויתי בית רמון
כהשתחויתי בית רמון סב ח יח
ובערן רמון נחם׳ א כט
רמון גם תמר ותפוח יואל א יב
Et malogranatum וְרִמּוֹן
פעמן והב ורמון שמו׳ כח לד
פעמן והב ורמון כח לה
פעמן ורמן פעמן ורמן לט כו
ותאנה ונפן ורמון בסרכ׳ כ ה
ונפן ותאנה ורמון דכר׳ ח ח
Malogranatum הָרִמּוֹן
טון
תחת הרמון שא יד ב
כפלח הרמון רקתך שה ד ג וו ז
Et malogran. וְהָרִמּוֹן
והרמון ועץ הנתת דני ב יט
Ad Rimmon v.p. לְרִמּוֹן
פנעץ לרמון זכר׳ יד י
Malograna torum רִמֹּנֵי
פעשים רמני שה ח ב
Malogran. רִמֹּנִים
שני טורים רמנים סא ז סב
Idem רִמּוֹנִים
ויעש רמנים מאה דהב ג ז
שנים טורים רמונים ד יג
פרסי רמונים שה ד יג
Et malogran. וְרִמּוֹנִים
ורמנים על הכתרת סב כה יו
Idem וְרִמּוֹנִים
ורמונים על השתרת ירם׳ נב כב
לעשוד השני ורמונים נב כב
Malogran. הָרִמֹּנִים
טו
בתוך הרמנים פעמים שמו׳ לט מה
ומן הרמנים ומן התאנים בסד׳ יו כג
אשר על ראש הרמנים סא ז יח
ואת דרמנים ארנע מאות סב ז
ואת הרמונים ארבע מאות דהב ד יו
הנצו הרמנים שה ו ז
הנצו הרמונים ז יג
ויהיו הרמנים ירם׳ נב כג
כל הרמנים מאה נב פג
Et malogran. וְהָרִמּוֹנִים
והרמונים מאתים פרים סא ז כ
Malogran. רִמֹּנֵי
טו
רמני תכלת וארגמן שמו׳ כח לג
רמוני תכלת וארגמן לט כד

רמסרש כל לשון רמיסה בלשון חו כשין
סביבותו דריכה והלוך:
Calcare, Concul. Procul. Repere, Reptare.
Et calcaverit וְרָמַס
אם עכר ורמס פיכ׳ ח ח

רמס רמש

Calcator, calcans רֹמֵס
המו רמס מן הארץ ישע׳ יו ד
Repens רוֹמֵשׂ
רמש
ובכל רומש על הארץ בראש׳ א ל
וכל אשר רמש על האדמה ו ח
כל רומש על הארץ ז יד
ימים וכל רמש גם תהל סט לה
Repens הָרֹמֵשׂ
הרמש על הארץ בראש׳ א כו
הרמש על הארץ ז יד
ויוצץ כל בשר הרמש ז כא
ובכל הרמש הרמש על הארץ ח יו
בכל השרץ הרמש ויקר׳ יא מד
הרמש הרמש על האדמה יחו׳ לח כ
Repens הָרֹמֶשֶׂת
כל נפש החיה הרמשת ברא׳ א כא
ובכל חיה הרמשת א כח
החיה הרמשת במים ויקר׳ יא סו
Conculcare רְמֹס
רמס חצרי ישע׳ א יב
Et calca וּרְמֹס
ורמס כחמר נחו׳ ג יד
Et calcabo eos וְאֶרְמְסֵם
וארמסם כחמתי ישע׳ סג ג
Conculcabis תִּרְמוֹס
תרמוס כפיר ותנין תהל צא יג
Calcabit יִרְמֹס
ירמס את כל חוצותיך יחו׳ כו יא
Proculcabit יִרְמָסֶנּוּ
וכמו יצור ירמס חש ישע׳ מא כה
Et conculcat וְיִרְמֹס
וירמס לארץ חיי תהל׳ ז ו
Et conculcavit וַיִּרְפְּסֵהוּ
illum
וישליכהו ארצה וירמסהו דני׳ ח י
Et conculcavit eã וַיִּרְמְסֶנָּה
ואל חסוסים וירמסנה סב ש לג
Calcat תִּרְמֹס
אשר תרמס הארמה בראש׳ ט כ
וכל אשר תרמס תאדמדם
ויקר׳ כ כה
בו תרמס כל חיתו יער תהל קד כ
Et conculcavit וַתִּרְמֹס
ותרמס את החוח סב ע ט
ותרמס את החוח דהב כה יח
Conculcat eam תִּרְמְסֶנָּה
תרמסנה רגל ישע׳ כו ו
Et conculcavit וַתִּרְמְסֵם
eas
ומן הכבים ותרמסם דני׳ ח י
Conculcatis תִּרְמְסוּ
תרמסו כרגליכם יחז׳ לד יח
Et conculcarunt וַיִּרְמְסוּ
וירמסו אתו העם סב ז כ
Et conculcarunt וַיִּרְמְסֻהוּ
eum
וירמסהו העם בשער סב ז יו
Niph. *Concul-* תֵּרָמַסְנָה
cabuntur
ברגלים תרמסנה ישע׳ כח ג
† רֶמֶשׂ *Reptile, Reptilia*
ואת כל רמש האדמה ברא׳ א כה
עד רמש ועד עוף השמים ו ז
מכל רמש האדמה ו כ
עד רמש ועד עוף השמים ז כג
כל רמש אשר הוא חי ט ג
תבנית כל רמש באדמה דבר׳ ד יח
שם רמש ואין מספר תהל קד כה
רמש תשחר כוף קמה י
והנה כל תבנית רמש יחז׳ ח י
Et reptilibus וְרֶמֶשׂ
ורמש האדמה חוש׳ ב יח
ורמש

רכב

כרכב ובסוסים ירם׳ יו כה וכב ר
Et cum curribus
וברכב
וברכב ובפרשים יחז׳ כו ז
Et cum curribus
וברכב
בסוסים וברכב ישע׳ סו כ
Sicut currus
כרכב
כסוס וברכב כרכב סא כ כה
Propter currus
לרכב
לרכב ולפרשים סב יח כר
לרכב ולפרשים דה׳ב יו ח
לרכב ולפרשים ישע׳ לו פ
Currum meorum
רכבי
ותאסר ברכ רכבי ישע׳ לו כר
Currus ejus
רכבו
ויאסר את רכבו שמו׳ יד ו
כל סוס פרעה רכבו יד כג
על רכבו ועל פרשיו יד כו
ואת רכבו ואת חמוניו שופט׳ ד ז
את כל רכבו ד יג
פרוץ בשש רכבו ה כח
כלי סלחתו ולי רכבו שא׳ ח יב
ושרי רכבו ופרשיו סא ט כב
ויאסר רכבו סב ט כא
ושרי רכבו ופרשיו דה׳ב ח ט
חרב אל סוסיו ואל רכבו ירם׳ נ לז
Et currus ejus
ורכבו
ונפצתי כך סוס ורכבו
ונפצתי כך רכב ורכבו ירם׳ נא כא
In curribus ejus
ברכבו
ברכבו ובפרשיו שמו׳ יד יז
בהככדי בפרעה ברכבו יד יח
כי באסוס פרעה ברכבו שמו׳ פו יט
איש ברכבו סב ט כא
ויכרע ברכבו פ כד
וירכבו אתו ברכבו י יז
Et in curribus ejus
וברכבו
ויבא נעמן בסוסיו וברכבו
סב ח ט
Currum ejus
לרכבו
פרעש לרכבו ירם׳ מו נ
Et curribus ejus
ולרכבו
לסוסיו ולרכבו דבר יא ד
Currum ejus
רכבה
והבעירתי בעשן רכבה נחו׳ ב יד
Curribus suis
לרכבה
בגבורי חפש לרכבה יחז׳ כו כ
Cum curribus
ברכבי
לסחתי ברכבי פרעה שה׳ א ט
† רכובו *Vehiculum*
השם עכים רכובו תהל׳ קד נ
† הַמֶּרְכָּב *Sella, sedile*
המרכב אשר ירכב עליו ויקר׳ פו ט
Stragula ejus
מַרְבַּדּוֹ
פרכבו ארגמן שה׳ נ י
Ad equitatum ejus
לְמַרְכַּבּוֹ
ארות סוסים למרכבו סא ד כו
† מֶרְכָּבָה *Currus*
אבשלום מרכבה וסוסים שמ׳ פו א
ותצא מרכבה מפצרים סא י כט
מרכבה בשש מאות ספף דה׳ב א יו
והשכתי מרכבה ורכביה חגי ב כב
וּמֶרְכָּבָה *Et currus*
ומרכבה מרקדה נחו׳ נ ב
חֲמֶרְכָּבָה *Currus*
וירד סיסרא מעל המרכבתו
שופט׳ ד טו
כמעשה אופן המרכבה סא ז לג
ויעלהו על המרכבה כ לג
ויפל מעל המרכבה סב ה כא
והכו אל המרכבה פ כו
ויעלהו אליו אל המרכבה י טו

רכב רכל

ולתבנית המרכבה דה׳א כח יח
עברין סן המרכבה דה׳ב לה כד
ותהם המרכבה לרכש פיכ׳ א יג
In curru
בַּמֶּרְכָּבָה
ותאמץ לעלות במרכבה סא יב יח
והמלך היה מעמד במרכבה כב לח
התאמץ לעלות במרכבה דה׳ב י יח
היה מעמך במרכבה יח לד
במרכבה הראשונה זכר׳ ו ב
Et in curru
ובמרכבה
ובמרכבה השנית זכר׳ ו ב
ובמרכבה השלישית סוסים
לבנים ובמרכבה הרביעית ו ג
In curru
במרכבת
במרכבת המשנה בראש׳ מא סג
Currum suum
מרכבתו
ויאסר יוסף מרכבתו בראש׳ מו כט
ורצו לפני מרכבתו שא׳ ח יא
מעל מרכבתו לקראתך סב ח כו
In curribus suis
במרכבתו
במרכבתו ובפרשיו שא׳ ח יא
† מֶרְכָּבוֹת *Currus*
בקול מרכבות יואל ב ה
והנה ארבע מרכבות זכר׳ ו א
Et currus
ומַרְכָּבוֹת
סוסים ומרככות דה׳ב ט כח
ומרכבות שלש מאות יר ט
Currus
מרכבות
מרכבת פרעה והיל׳ שמו׳ טו ד
ואת מרכבות השמש סב כג יא
מרכבות עמי נדיב שה׳ ו יב
ושמה מרכבות כבודך ישע׳ כב יח
Currus tui
מַרְכְּבֹתֶיךָ
ואאבדתי מרכבתיך מיכ׳ ה י
מרכבתיך ישועה חבק׳ ג ח
Currus ejus
מַרְכַּבְתָּיו
את אפן מרכבתיו שמו׳ יד כח
פעמי מרכבותיו שיר׳ ה כח
וכסופה מרכבותיו ישע׳ סו טו
וכסופה מרכבותיו ירם׳ ד יג
Curribus ejus
לְמַרְכַּבְתָּיו
האן קצה למרכבתיו ישע׳ ב ז
Currus ipsor.
מַרְכְּבֹתֵיהֶם
ואת מרכבתיהם תשרף
יהוש׳ יא ו
ואת מרכבתיהם שרף באש יא ט

רכל

לו פני פניס:
Signif. ejus duo sunt.
א יהי ספיריסו כחומה:
I. Negotiator: Aromatarius.
† רוֹכֵל
סכל אנקת רוכל שה׳ ג ו
Aromatariorum
רוכלים
בעיר רוכלים שמו יחז׳ יו ד
Idem
הָרוֹכְלִים
וסחור הרוכלים סא י טו
הרוכלים וסחרי כל מסחר
נחמ׳ יג כ
Et aromatario-rum
וְהָרוֹכְלִים
עד בית התניים והרוכלים
נחמ׳ ג לא
החזיקו הצרפים והרוכלים ג לב
Negotiatores
רוכלי
רוכלי שבא אשור יחז׳ כו כג
Negotiatores tui
רוֹכְלַיִךְ
בני דדן רוכלך יחז׳ כו טו
חסה רוכלך כו כו
הרבית רוכליך נחו׳ ג יו
Idem
רוֹכְלַיִךְ
חסה רוכלך יחז׳ כו יג וכו יו

רכל רכש

וערפה חסה רוכליך מו כב
† רוֹכֶלֶת *Mercatrix*
רוכלת התפים יחז׳ מו נ
Mercatrix tua
רוֹכַלְתֵּךְ
דדן רוכלתך יחז׳ כו כ
כלמר רוכלתך סו נג
† רְכֻלָּתֵךְ *Negotiatio tua*
ברב רוכלתך יחז׳ כח יו
בעזל רוכלתך כח יח
Mercem tuam
רְכֻלָּתֵךְ
ובוזו רכולתך יחז׳ כו יב
In mercatura tua
בְּרִכְלָתֵךְ
ברב חכמתך ברכלתך יחז׳ כח ה
Mercatu tuo
† בְּמַרְכֻלְתֵּךְ
וארוס בסחרכלתך יחז׳ כו כד
ב כל למון רכילות:
II. Detractor, Criminator.
† רָכִיל *Detractor*
לא תלך רכיל בעמיך ויקר׳ יט יו
הולך רכיל סגלה סוד משלי׳ יא יג
גולה סוד והולך רכיל כ יט
אנשי רכיל היו בך יחז׳ כב ט
הולכי רכיל ירם׳ ו כח
וכל רע רכיל יהלך ט ג

רכס

ופיהסו נבניות ונבחות:
Attollere.
וירכסו
Et attollent
וירכסו את החשן שמו׳ כח כח
Et sustulerunt
וַיִּרְכְּסוּ
וירכסו את החשן שמו׳ לט כא
† וְהָרְכָסִים *Et elata, sa-lebrosa*
והרכסים לנקעה ישע׳ מ ד
† מִרְכְּסֵי *Ab elationibus*
מרכסי איש תהל׳ לא כא

רכש

לו פני פניס:
Significata ejus duo sunt.
א כל למון רכוש:
I. Acquirere, Comparare.
רָכַשׁ *Comparavit*
אשר רכש בפדן ארם בראש׳ לא יח
אשר רכש בארץ כנען לו ו
רָכָשׁ *Comparaverat*
כל רכשו אשר רכש בראש׳ לא יח
רְכָשׁוֹ *Idem*
כל רכושם אשר רכשו ברא׳ יב ה
Comparaverant
רָכְשׁוּ
אשר רכשו בארץ כנען ברא׳ מו ו
† רְכוּשׁ *Substantia, Facul-tates acquisita*
ושרי כל רכוש ומקנה דה׳א כח א
כי נתן לו האלהים רכוש רב
דה׳ב לב כט
Facultates
רְכֻשׁ
ויקחו את כל רכש סרם
בראש׳ יד יא
Et facultates
וְרָכוּשׁ
ורכוש יקרים דה׳ב כ כה
בוז ושלל ורכוש דני׳ יא כד
Facultates
הָרְכֻשׁ
וישב את כל הרכש ברא׳ יד יו
Facultates
חָרְכוּשׁ
ואת כל הרכוש בפרד׳ יו לב
כל אלה שרי הרכוש דה׳א כ לא
וישבו את כל הרכוש דה׳ב כא יו
Et facultates
וְהָרְכֻשׁ
והרכש קח לך ברא׳ יד כא

רכש רמם

Cum facultatibus
בִּרְכֻשׁ
יצאו ברכש גדול ברא׳ שו יד
Cum facultatibus
בִּרְכוּשׁ
כוהב ברכוש ובבהסח עזר׳ א ו
וישב א־יצו ברכוש גדול דני׳ יא כח
Et cum facultat.
וּבִרְכוּשׁ
בנסף ובוהב וברכוש עזר׳ א ד
בחיל גדול וברכוש רב דני׳ יא יו
De facultatibus
מִרְכוּשׁ
אלה מ־נוש המלך דה׳ב לה ו
Facultatibus nostris
רְכוּשֵׁינוּ
ולשפני ולכל רכושינו עזר׳ ח סא
Facultatibus tuis
רְכוּשֵׁךְ
ובנשיך ובכל רכושך דה׳ב כא יד
Facultates ejus
רְכֻשׁוֹ
ויקחו את לוט ואת רכושו ברא׳ יד יב
ואת כל רכשו לא יח
Facultatibus suis
רְכוּשׁוֹ
וסנת חמלך מן רכושו דה׳ב לא ג
יהרם כל רכושו עזר׳ י ח
Et facultates ejus
וּרְכוּשׁוֹ
את לוט ורכושו השיב ברא׳ יד טו
Facultates suas, eorum
רְכוּשָׁם
ואת כל רכושם בראש׳ יג ו
כי היה רכושם רב עז ז
כי היה רכושם רב יום רכשם לו ז
מקנהם ואת רכושם ברא׳ מו ו
Et pro facultat.
וְלִרְכֻשָׁם
ולרכשם ולכל חיתם בפרד׳ לה ג
ב יהי פתוח סס למין יהי ממיני
פסוסים:
II. Equi species aliqua.
† הָרֶכֶשׁ *In equis Reches*
בסוסים רכבי הרכש אסת׳ ח י
הרצים רכבי הרכש מ יד
Equis
לָרֶכֶשׁ
רתם המרכבה לרכש סיכ׳ א יג
Et pro equis
וְלִרְכֶשׁ
והתבן לסוסים ולרכש סא ד סז

רמם

לו פני פניס:
Signif. ejus duo sunt.
א יהי ספיריסו כרוממת:
I. Excelsum esse, Extollere, Efferre se.
רָמוּ *Excelsa sunt*
ראש סובבים כי רמו אי׳ מב יב
Attollunt se
רָמוּ
רמו מעט ואינם אי׳ כד כד
NIPH. *Tollite vos*
הִרָּמוּ
הרמו פתוני העזרה הזאת
נחמ׳ יג י
Extollam me
אָרוֹמֵם
עתה ארוממם עתה אנשא ישע׳ לג י
Et extulerunt se
יָרֹמּוּ
וברוממם יקימו אותם יחז׳ י יו
Extulerunt se
וַיָּרֹמּוּ
וירמו הכרובים יחז׳ י סו
וירוממו מן הארץ י יט
HITH. *Extollet se*
וְיִתְרוֹמֵם
ויתרוממם ויתגדל דני׳ יא לו
ב יהי ספיריסו תולעת ויהי מגזר
ממנו:
II. Verminosum fieri: Vermis.
Et verminavit
וַיָּרֻם
וירם תולעים ויבאש שמו׳ טז כ
רמה

ריר כל לשון ריר ועמו רך:
Salivare.

רָר *Salivavit*
וּר נשרו את זובו וקר׳ שו ג
† בְּרִיר *In saliva, albumine*
אם יש טעם בריר הלשות אי׳ ו ו
Salivam suam
ורוקו על וקנו שא כא יד

רכך כל לשון מוכך ורכות:
Molliri, Mollescere, Molle esse.

רָךְ *Mollitus est*
עקר לבנך סב כב יפ
ורה ב כד פו
רַכּוּ *Mollia sunt*
וט ונרגיו מששן תהל׳ נה כב
יַרֵךְ *Mollescat*
אל ירך לבבכם דבר׳ כ ג
ולבנן אל ירך ישע׳ ז ד
ומן־ירך לבבכם ירמ׳ נא סו
PYH. *Emollitur* רְכָכָה
יאוכמה בשמן ישע׳ א ו
HIPH. *Emollit* הֵרַךְ
אל תרך לבי אי׳ כג יו
† רַךְ *Mollis, Tener*
קן נקר ורך וטוב בראש׳ יח ז
ואמי החם רך שב ג לש
רך ויחד לפני אמי פשלי׳ ד ג
סעדה רך ישיב הסח טו א
רך אקסף יחז׳ יו כב
וְרַךְ *Et tener*
שלמה בני נער ורך דה א כב ה
כחר בו אלהים נער ורך כש א
וְרִיךְ *Et mollis*
ויהאיש היא נער ורך הלבב דבר׳ כ יח
וחנעם והיה נער ורך לכב דה ב יו ז
מָרָךְ *Mollis*
ואיש הרך בך והקנו דבר׳ כח נר
רַכִּים *Teneri*
כי הולדים רכים נרא׳ לג יג
רַכָּה *Molli, Teneræ*
ולשון רכה תשבר גרם משלי׳ כה שו
רכה ועצמה ישע׳ מו א
תְּרָכָּה *Mollis*
ותרכה בך דבר׳ כח נו
רַכּוֹת *Teneri, Mollia*
תלי לאה רכות נרא׳ כט יו
אם דבר אליך רכות אי׳ ם כו
† וּמְרָךְ *Et præ mollitie*
מחמנו ומרך דבר׳ כח נו
† מְרָךְ *Mollities*
הנאתי פרך בלבבם ויקר׳ כו לו

רכב כל לשון רכיבה ומרכב ולך פרוש:
Equitare.

רָכַב *Equitavit*
אשר רכב עליו המלך אסת׳ ו ח
רְכַבְתָּ *Equitasti*
אשר רכבת עלי סעירך נסר׳ כב ל
רָכְבוּ *Equitarunt*
אשר רכבו על הסלים שא ל יו
רֹכְבִים *Equitans*
הוא רוכב על אתנו בסרב׳ כב כב
רוכב שמים בעזרך דבר׳ לג כו
ואבשלום רכב על הפרד שב יח ט
ולך רכב הסוס לקראתו שב ט יה
ושלשה רכב סוס שני ט יט
הנחמה אשר אני רכב בה׳ טחם כ יב
הנה׳ רכב על עב קל ישע׳ יט א

רכב על סוס אורם וכר׳ א ח
Et equitans וְרֹכֵב
ורוכב הסוס לא ימלט עמו׳ ב פו
עני ורוכב על חמור זכר׳ ט ט
Equitantis לָרֹכֵב
סלו לרוכב בערבות תהל׳ סח ה
לרוכב בשמי שמי קדם סח לה
רֹכְבוֹ *Eques ejus*
ושל רכבו אחור ברא׳ מט יו
Idem וְרֹכְבוֹ
סוס ורוכבו רמה בים שמו׳ טו א ופו כא
ורוכבו בשנעון זכר׳ יב ד
Et ad equitem ejus וְלְרֹכְבוֹ
תשחק לסוס ולרוכבו איו׳ לט יח
Equitans erat, infidebat רֹכֶבֶת
היא רוכבת על החמור שא כה כ
Equitantes רֹכְבִים
רוכבים על שלשים עירים שופט׳ י ד
רוכבים על שבעים עירם יב יד
רוכבים אתנות סב ט כה
לתת לך רוכבים על־ראשם יח כג
לתת לך רוכבים עליהם ישע׳ לו ח
רוכבים ברכב ובסוסים ירמ׳ יו כה וכב ד
Equitantes רֹכְבֵי
רוכבי אתנות צחרות שופט׳ ה י
בסוסים רוכבי הרכש אסת׳ ח י
תרצים רוכבי הרכש ח יד
פרשים רוכבי סוסים יחז׳ כג ו וכו יב
רוכבי סוסים כלם כג כו ולח סו
והבישו רוכבי סוסים זכר׳ י ח
Et sessores ejus וְרֹכְבֶיהָ
והפכתי מרכבה ורוכביה חגי ב כב
Et equites eorum וְרֹכְבֵיהֶם
וירדו סוסים ורוכביהם חגי ב כב
Ad equitandum לִרְכֹּב
לבית הסלק לרכב שב׳ יו ב
אל תעצר לי לרכב סב ד כד
רְכָב *Equita*
והדרך צלח רכב תהל׳ סח ה
Et insidebo ei וְאֶרְכַּב
החמור וארכב עליה שב יש כו
Equitabis תִּרְכַּב
כי תרכב על סוסיך חבק׳ ג ח
Insidebit יִרְכַּב
חמרכב אשר ירכב עליו וקר׳ טו ם
Et equitavit, insedit וַיִּרְכַּב
וירכב על כרוב ויעף שב כב יא
החמור וירכב עליו סב ג יג
וירכב אוהאב וילך יח סה
ורכב יהוא וילך יזרעאלה סב ט יו
וירכב על כרוב תהל׳ יח יא
Et insedit וַתִּרְכַּב
ותרכב על החמור שא כה סב
Equitabimus נִרְכַּב
ועלי קל נרכב ישע׳ ל יו
על סוס לא נרכב הוש׳ יד ד
Equitabunt יִרְכְּבוּ
על סוסים ירכבו ירמ׳ ו כו וז סב
Et insidebant וַיִּרְכְּבוּ
וירכבו איש על פרדו שב יג כש
Et insederunt וַתִּרְכַּבְנָה
ותרכבנה על הגמלים גרא כד סא
HIPH. *Fecisti ut equitaret* הִרְכַּבְתָּ
הרכבת אנוש לראשנו תהל׳ סו יב

Et faciam ut equites וְהִרְכַּבְתִּיךָ
והרכבתך על כמותי ארץ ישע׳ נח יד
Et facient ut equitet וְהִרְכִּיבוּהוּ
והרכיבוהו על הסוס אסת׳ ו ט
Et facite ut insideat וְהִרְכַּבְתֶּם
והרכבתם את שלמה בני מא א לא
Fac ut insideat, Impone הַרְכֵּב
והרכב ירך על הקשת סב יג יו
Faciam equitare אַרְכִּיב
ארכיב אפרים הוש׳ י יא
Facies ut equitem תַּרְכִּיבֵנִי
תשאני אל רוח תרכיבני איו׳ ל כב
Et fecit insidere וַיַּרְכֵּב
וירכב אתו בסרכבת בראש׳ מא מג
וירכב ידו סב יג יו
Fecit equitare eum יַרְכִּבֵהוּ
ירכבהו על במתי ארץ דבר׳ לב יג
Et fecit equitare eum וַיַּרְכִּיבֵהוּ
וירכיבהו בחוב העיר אסת׳ ו יא
Et fecit ut insiderent וַיַּרְכִּבֵם
וירכבם על החמור שמו׳ ד כ
Et fecerunt equitare, Imposuerunt וַיַּרְכִּבוּ
וירכבו את ארון האלהים שב ו ג
וירכבו את שלמה מא א לח
וירכבו אתו על פרדת א סד
וירכבו אתו ענדיו סב ט כח
וירכבו אתו ברכבו י יו
וירכיבו את ארון האלהים דה א יג ז
Et imposuerunt eum וַיַּרְכִּבוּהוּ
כיב
וירכבהו עבדיו כית ממנרו סב כג ל
וירכיבוהו על רכב המשנה דה ב לח כד
† רַכָּב *Eques*
קח רכב ושלח לקראתם סב ט יו
Aurigæ לְרַכֵּב
ויאסר לרכב הפן ירך דה ב יח לג
Aurigæ suo לְרַכְּבוֹ
ויאסר לרכבו הפן ירך מא כב לד
† רֶכֶב *Currus. sing. & plur.*
גם רכב גם פרשים בראש׳ נ ש
שש מאות רכב נשור שמו׳ יד ז
וכל רכב מצרים יד ז
כל סוס רכב פרעה יד ט
כי רכב כרהל לו יהוש׳ יו יח
כי רכב כרהל להם שופט׳ א יט
כי תשע מאות רכב ברהל ד ג
תשע מאות רכב ד יג
פלח רכב על ראש אבימלך ם נג
שלשים אלף רכב שא יג ה
ויתר מבני מאה רכב שב ח ד
שבע מאות רכב י יח
פלח רכב על החומה כא
ויעש לו רכב ופרשים מא א ח
ויאסף שלמה רכב ופרשים וגו׳ יו
וארבע מאות רכב י מ
וחנה רכב איש וסוסי אש סב ב יא
אבי אבי רכב ישראל ב יג ורז יד
קול רכב קול סוס ג ו
ויקשו שני רכב סוסים ז יד
ועשרה רכב יו ז
אלף רכב

רכב

זיותר ממנו מאתו רכב דה א יח ד
ומן ארם מעכה ומצובה רכב יט ו
שנים ושלשים אלף רכב יט ז
שבעה אלפים אלף רכב יט יח
ויאסף שלמה רכב ופרשים
אלף וארבע מאות רכב דה ב א יו
באלף ומאתים רכב יב ג
על רכב המשנה לה כו
רכב אלהים רבתים תהל׳ סח יח
וראה רכב צמד פרשים
רכב חמור רכב גמל ישע׳ כא ו
רכב איש כא ט
מלאו רכב והפרשים כב ז
ויבשתו על רכב כי רב לא א
רכב וסוס חלל סנ ו
והנן רכב וגלגל יחז׳ כג כו
ונפצתי בך רכב ורכבו ירמ׳ נא כא
והכרתי רכב מאפרים זכר׳ ט ו
Et currum וְרֶכֶב
ורכב ברחל בכל הכנעני יהוש׳ יו יו
וסוס בסוס ורכב כרכב מא כ כח
סוסים ורכב וחיל רכך סב ו פו
ורכב אש סביבת אלישע ו יו
נרדם ורכב וסוס תהל׳ עו ז
Et currus וְרֶכֶב
וראית סוס ורכב דבר׳ כ א
וסוס ורכב רב מאד יהוש׳ יא ד
Et catillus וְרֶכֶב
לא יהבל שסים ורכב דבר׳ כו ו
Et currus וְרֶכֶב
טלך אתו וסוס ורכב מא כ א
סובב את העיר וסוס ורכב סב ו יו
וגלגל ורכב יחז׳ כו י
סוס ורכב לש כ
Currus הָרֶכֶב
הָרָכֶב
ויכסו את הרכב שמו׳ יד כח
את סיסרא ואת כל הרכב
שופט׳ ד טו
אחרי הרכב ואחרי המחנה ד יו
והגה הרכב ובעלי הפרשים
שב א ו
את כל הרכב ח ד
ואת ערי הרכב מא ט יט
בערי הרכב י כו
שר מחצית הרכב יו ט
ויך את הסוס ואת הרכב כ כא
את שרי הרכב אשר לו כב לא
ויהי כראות שרי הרכב כב לג וכב לג
אל תיק הרכב כב לה
וישטף את הרכב כב לח
וכל הרכב עמו
ואת שרי הרכב סב ח כא
ואתכם הרכב והסוסים י ב
את כל הרכב ויותר דה א יח ד
בערי הרכב דה ב א יד
ואת כל ערי הרכב ח ו
בערי הרכב ם כה
צוה את שרי הרכב יח ל
ויהי כראות שרי הרכב יח לא וית לב
וכל הרכב עמו וגו׳
ואת שרי הרכב כא ט
והתחוללו הרכב ירמ׳ מו ט
באש פלדת הרכב נחו׳ ב ד
בהתחולל יתחוללו הרכב ב ח
Cum curribus בְּרֶכֶב
ברכב ובפרשים סוף יהוש׳ כד ו
ברכב אדם פרשים ישע׳ כא ו
ברכב ובפרשים דני׳ יא ם
Idem בָּרֶכֶב
אלה ברכב ואלה בסוסים תהל׳ כ ח

† מֶרְחָק *Longinquitas*
ושמועה שוכה מארץ מרחק
משל׳ כה כה
באים מארץ מרחק ישע׳ נ ה
מארץ מרחק איש עצתו סו יא
השוב מארץ מרחק ירמ׳ ו כ
Longinquitatis הַמֶּרְחָק
ויעמדו בית המרחק שב׳ סו יז
באים מארץ המרחק ירמ׳ ד יו
E longinquo מִמֶּרְחָק
וגבוה ממרחק יירע׳ תהל׳ קלח ו
ממרחק תביא להמה משל׳ לא יד
ולשואה ממרחק תבוא ישע׳ י ג
ונס ממרחק יו יג
כאי ממרחק בער אפו ל כו
גוי ממרחק ירמ׳ ה טו
ותניחו באים ממרחק לא י
לאנשים באים ממרחק הזו כג ם
Longinquis בְּמֶרְחָקִים
תראינה ארץ מרחקים ישע׳ לג יז
מארץ מרחקים ירמ׳ ח יש
Et in longinquis וּבְמֶרְחָק ם
וגמרתיקים יזכרוני זכר י ש
Longinquitatis מִמֶּרְחַק
כל מרחקי ארץ ישע׳ ח י

ר״ח לו׳ פנים׳:
Significata ejus duo sunt.
א מה שמ״ם יחסכם׃
I. Excogitare.
Excogitat רִיחַשׁ
רחש לרע דבר שוב תהל׳ סה ב
ב מה שהוא שם כלי מיח׃
II. Nomen vasis alicujus.
Cacabum † מִרְחֶשֶׁת
ואם פנחה מרחשת ויק׳ ב ז
Incacabo בְּמִרְחֶשֶׁת
וכל מנשה במרחשת ויק׳ ז ט

רטט וס׳ ביחוסו ל׳ תות׳ ועלעה׃
Tremor, Horror.
† וְרַטָּט
ורטט התוכחה ירמ׳ סט כד

רטב מה שפ״ם ל׳ תות׳:
Madere, Humidum esse.
† רָטֹב
Succosum רטב הוא למני שמש איו ח יו
Madent יִרְטָבוּ
מורם הרים ירטבו איו כד ח

רטש מה שפ״ם ל׳ תות׳ והמ״ם נכתשת וכתות וסכר׃
Allidere, Collidere.
PIH. *Allides* תְּרַטֵּשׁ
ועלילהם תרטש סב ח יב
Allident תְּרֻטַּשְׁנָה
וקשתות נערים תרטשנה ישע׳ נ יח
PYH. *Collidetur* רֻטַּשָׁה
אם על בנים רטשה הוש׳ י יד
Allidentur יְרֻטָּשׁוּ
ועלילהם יְרֻטְּשוּ לעיניהם ישע׳ יג יו
עוללים ירטשו בראש נחו ג י
Idem יְרֻטָּשׁוּ
עלילהם ירטשו הוש׳ יד א

ריח לו׳ פני׳ם׃
Signif. ejus duo sunt.
א כל לשון ריח וריחה׃
I. Odorari.
HIPH. *Ad odorandum* לְהָרִיחַ
לחרים בא ונכרה מעמיו שמו ל לח
Et odorari ejus וַהֲרִיחוֹ
והריחו ביראת יי׳ ישע׳ יא ג
In odorari eum בְּהַרִיחוֹ
פתיל דנערת כהריחו אש
שופ׳ יו ט
Odorabor אָרִיחַ
ולא אריח כריח ניחוחיכם
ויקר׳ כו לא
ולא אריח בעצרתיכם עמו ה כא
Odorabitur יָרִיחַ
ומרחוק ירית מלחמה איו לט כח
Odoretur יָרַח
אם יי׳ הסתך בי ירח מנחה
שא כו יט
Et odoratus est וַיָּרַח
וירח יי׳ את ריח הניחח ברא ח כא
וירח את ריח בניו סו כו
Odorantur יְרִיחוּן
ולא יאכלון ולא יריחון דבר ד כח
Odorantur יָרִיחוּן
אף להם ולא יריחון תהל׳ קטו ו
† רֵיחַ *Odor, Odoratus*
וירח את ריח הניחח ברא ח כא
וירח את ריח בנדיו סו כו
ריח בגי כריח שדה כו כו
ריח נחוח אשה ליי׳ הוא
שמו כט יח
אשה ריח ניחוח ליי׳ ויק׳ א ט
אשה ריח ניחוח ליי׳ א יו
וא יז וב כ וב ט ונ ח
וכ יח
ריח ניחוח אוכרתה ליי׳ ו ח
ריח ניחה ליי׳ ו יד
אשה ליי׳ ריח ניחוח כג יו
לעשות ריח ניחוח ליי׳ במד׳ סו ג
ריח ניחוח ליי׳ שו ז ושו י
ושו יג ושו יד וכח ח וכח כד
וכט יג וכט לו
לאשי ריח ניחוחי תשמרו כח ב
ריח ניחוח אשה ליי׳ כח יג
עלה ליי׳ ריח ניחוח כט ח
כסדר נתנורים שה ב יג
הזרואים נתנו ריח ז יד
ריח ניחוח לכל גלולי הם יחזק׳ ו יג
וישימו שם ריח ניחוחיהם כ כה
Et odor וְרֵיחַ
וריח שסנין מכל בשמים שה ד י
וריח שלמתיך כריח לבנון ד יא
וריח אפך כתפוחים ז ט
וריח לו כלבנון הוש׳ יד ז
וריח נור דנ׳ ג כו
In odorem בְּרֵיחַ
ולא אריח בריח ניחוחכם
ויקר׳ כו לא
בריח ניחוח ארצה אתכם
יחזק׳ כ מא
Sicut odor כְּרֵיחַ
ריח בגי כריח שדה ברא כו כו
כריח לבנון שה ד יא
In odorem לְרֵיחַ
לריח ניחוח שמו׳ כט כה וכט מא
לא יעלו לריח ניחוח ויקר׳ כ יב
לחם אשה לריח ניחוח נ יו
לריח ניחוח ליי׳ ד לא ויו ו
לריח ניחוח אשה הוא ליי׳ ח כא
חז כה
אשר לעולה לריח ניחוח במד׳ סו כד
לריח ניחוח ליי׳ יח יו
וכח כו וכט ב
לריח ניחוח אשה ליי׳ כח ו וכט ו
לריח שסנין סוכים שה א ג
לפניהם לרית ניחוח יחזק׳ כ יט

ותם לריק מכחם מ כ
לא יגעו לריק ישע׳ סה כג
Frustra לָרִיק
לריק יגיעה בלי מחר איו׳ לט יו
לריק יגעתי ישע׳ מט ד
Vacui, רֵיקִים
Inanes
וכרים ריקים שופ׳ ז יו
אנשים ריקים ופחזים ט ד
אנשים ריקים ויצאו עמו יא ג
כלים ריקים אל תמעיטי מ׳ כ ד ג
ויקבצו עליו אנשים ריקים
דה׳ב יג ז
וסרדף ריקים אסר לב משל׳ יב יא
וסרדף ריקים ישבע רוש כח יט
Inanium, vanisti- הָרֵקִים
morum
נגלות אהד הריקים שב׳ ו ב
Vacuam † רֵקָה
על נחליה רקה יהו׳ כד יא
Et vacua וְרֵיקָה
והקץ וריקה נפשו ישע׳ כט ח
Et vacua † וְרֵקוֹת
Et vacue ורקות בשר ברא׳ מא יט
Et vacue הֲרֵקוֹת
הרקות והרעות ברא׳ מא כ
Vacue הָרֵקוֹת
חרקות והרעות
חשבלים הרקות ברא׳ מא מ
Immerito, Inaniter, Vacuè † רֵיקָם
כי עתה ריקם שלחתני ברא׳ לא מב
לא תלכו ריקם שמו׳ ג כא
ולא יראו פני ריקם כג פו ולך כ
לא תשלחנו ריקם דבר׳ טו יג
ולא יראה את פניי׳ ריקם יו יו
אל תבאי ריקם אל חמותך
רות ג יז
אל תשלחו אתו ריקם שא ו ג
לא תשוב ריקם שב׳ א כב
אלמנות שלחת ריקם איו׳ כב ט
ואחלצה צוררי ריקם תהל׳ ז ה
ישבו הכוננים ריקם כה ג
לא ישוב אליו ריקם ישע׳ נה יא
שבו כליהם ריקם ירמ׳ יד ג
לא ישוב ריקם נ ט
Et vacuè וְרֵיקָם
וריקם השיבני יי׳ רות א כא
ב כל מיה שפ״ם ל׳ מלחמה׃
II. Evaginare, Exferere.
Et exferam וַהֲרִיקֹתִי
והריקתי אחריהם חרב ויק׳ ס לג
Et exferent וְהֵרִיקוּ
והריקו חרבותם יחזק׳ כח ז ול יא
Et exferet וְהֵרִיק
והריק חרבותם יחזק׳ כח ז ול יא
Evacuantes מְרִיקִים
ויהי הם מריקים שקיהם
ברא׳ מב לה
Idem הַמְרִיקִים
המריקים מעליהם הזוהב
זכר׳ ד יב
Evacuando לְהָרִיק
להריק נפש רעב ישע׳ לב ו
Et exfere וְהָרֵק
והרק חנית ללין תהל׳ לה ג
Exferam אָרִיק
אריק חרבי ללין שמו׳ פו ט
והרב ארק אחריהם יחזק׳ ה ב
וה יב ויב יד
Evacuabit יָרִיק
העל כן יריק הרסו חבק׳ א יו
Evacuabunt יָרִיקוּ
על הארץ יריקו קהל׳ יא ג
וכליו יריקו ירמ׳ מח יב
HOPH. *Evacuatum est* הוּרַק
ולא הורק מכלי אל כלי ירמ׳ מח יא
Evacuatur תּוּרַק
שמן תורק שמך שה א ג
Vacuus † רֵק
והבור רק ברא׳ לז כד
כי לא דבר רק הוא ממכם
דבר לב מו
Inanitas, Inane, Fruftra † רִיק
ולאמים יתו ריק תהל׳ ב א
תאהבון ריק ד ג
אך ריק וכיתי לבבי עג יג
הצינו כלי ריק ירמ׳ נא לד
ויען עשים כדי ריק נא נח
כדי ריק יעמו חבק׳ ב יג
Et vacuus וְרֵק
וכבה היה ניגר ורק נחם ח יג
Et inaniter וְרִיק
הבל וריק יעזרו ישע׳ ל ז
Fruftra לָרִיק
ורעתם לריק יזרעכם ויקר׳ כו יו

Ab odore מֵרֵיחַ
סריח מים יפרח איו׳ יד ט
Odorem noftrum רֵיחֵנוּ
תבאשתם את ריחנו שמו ח כא
Odorem fuum רֵיחוֹ
נדרי נתן ריחו שה א יב
Et odor ejus וְרֵיחוֹ
וריחו לא נסר ירמ׳ מח יא
ב כל מס לריחים׃
II. Molæ.
† רֵחַיִם *Mola*
לא יחבל רחים ורכב דבר׳ כד ו
קח רחים ושחני קמח ישע׳ מו ב
קול רחים ואור נר ירמ׳ כה י
Molæ הָרֵחָיִם
אשר אחר הרחים שמו׳ יא ה
In molis בָּרֵחַיִם
ושרנו ברחים בסר׳ יא ח

ריק פלוריתי סלם׃
Significata ejus tria sunt.
א כל לסן ריקות והריק
ולריק׃
I. Evacuare.
HIPH. *Et evacuabo, Evaginabo* וְהֵרִיקֹתִי
והריקתי אחריכם חרב ויק׳ כו לג
והריקתי לכם ברכה מלא׳ ג י
Et exferent וְהֵרִיקוּ
והריקו חרבותם יחזק׳ כח ז ול יא
Evacuantes מְרִיקִים
ויהי הם מריקים שקיהם
ברא׳ מב לה
Idem הַמְרִיקִים
המריקים מעליהם הזוהב
זכר׳ ד יב
Evacuando לְהָרִיק
להריק נפש רעב ישע׳ לב ו
Et exfere וְהָרֵק
והרק חנית ללין תהל׳ לה ג
Exferam אָרִיק
אריק חרבי ללין שמו׳ פו ט
והרב ארק אחריהם יחזק׳ ה ב
וה יב ויב יד
Evacuabit יָרִיק
העל כן יריק הרסו חבק׳ א יו
Evacuabunt יָרִיקוּ
על הארץ יריקו קהל׳ יא ג
וכליו יריקו ירמ׳ מח יב
HOPH. *Evacuatum est* הוּרַק
ולא הורק מכלי אל כלי ירמ׳ מח יא
Evacuatur תּוּרַק
שמן תורק שמך שה א ג
Vacuus † רֵק
והבור רק ברא׳ לז כד
כי לא דבר רק הוא ממכם
דבר לב מו
Inanitas, Inane, Fruftra † רִיק
ולאמים יתו ריק תהל׳ ב א
תאהבון ריק ד ג
אך ריק וכיתי לבבי עג יג
הצינו כלי ריק ירמ׳ נא לד
ויען עשים כדי ריק נא נח
כדי ריק יעמו חבק׳ ב יג
Et vacuus וְרֵק
וכבה היה ניגר ורק נחם ח יג
Et inaniter וְרִיק
הבל וריק יעזרו ישע׳ ל ז
Fruftra לָרִיק
ורעתם לריק יזרעכם ויקר׳ כו יו

לְרָחֵץ *Ad lavandum*
ומים להחץ רגליו בר׳ כד לכ
להחץ על האיר שמו׳ ב ה
להחץ רגלי עבדי אדני שא׳ כח פא
לְרָחְצָה *Ad lavandum*
ומנו נחשת לרחצה שמו׳ ל יח
ויקן פחה מים לרחצה פ ל
להחצה בהם
להחצה לכהנים בו ה׳ב ד ו
רְחַץ *Lavate*
כי אסר אלך רחץ ושהר כ׳ב ה יג
וְרַחֲצוּ *Et lava*
וז לביתך ורחץ רגליך שכ יא ח
רַחֲצוּ *Lavate vos*
חצו חזקו ישע׳ א יו
וְרַחֲצוּ *Et lavate*
מים מים ורחצו הליכם
ברא׳ יח ד
ולנו ורחצו הליכם יט ב
אָרְחַץ *Lavabo me*
הלא אורחץ בהם כ׳ב ה יב
אחץ בנקיון כפי תהל כו ו
וְאֶרְחַץ *Et lavi*
אחץ בנקיון כפי תהל׳ ענ יג
וְאֶרְחֲצָה *Et lavi te*
ואחצך במים יחזק יו ט
יִרְחַץ *Lavabit*
ורעיו ירחץ במים ויקר׳ א ט
והרעים ירחץ במים א יג
למנות ערב ירחץ במים דבר׳ כג יב
פעמו יחץ בדם הרשע
תהל נח יא
יִרְחַץ *Lavabit*
ובשרו לא ירחץ ויקר׳ יו יו
וְיִרְחַץ *Et lavit*
ורחץ פניו ויצא ברא׳ מג לא
ורחץ אתם במים ויקר׳ ח ו
ורחץ את הקרב ט יד
וקם דוד מהארץ וירחץ שכ׳ יב כ
יִרְחֲצוּ *Lavabunt*
דחצו מים ולא ישותו שמו׳ ל כ
דחצו את ידיהם דבר׳ כא ו
יִרְחֲצוּ *Lavabunt*
אלהמוכות וירחצו שמו׳ ם לב
וַיִּרְחֲצוּ *Et lavarunt*
ויקן מים וירחצו רגליהם
ברא׳ מג כד
ורחצו רגליהם ויאכלו שופ׳ יט כא
רָחַץ *Pyh. Ablata fuit*
ומצאתו לא רחץ משל׳ ל יב
רָחֲצָה *Lota fuisti*
ומים לא רחצת יחזק יו ד
הִתְרַחַצְתִּי *Hith. Lavero me*
אם התרחצתי בנטר שלג אי׳ ט ל
† רַחְצִי *Lotionis mea*
מאב סיר רחצי תהל׳ ס י
וקח
† לְהַרְחֲצָה *Lavacro*
קלון הרחצה שה׳ ד ב
וו ו

רחק

כל לשון רחוק: *Longè, Longinquum esse vel abesse, Longè recedere, distare, Elongare se.*

רָחַק *Procul abest*
על קרחק משפט מסנו ישע׳ נט ט
ורחק מסני מנחם איכ׳ א יו
רְחֹקָה *Longè abest*
עצת רשעים רחקה מני אי׳ כא יו
קצת רשעים רחקה מני כב יח
לישועה רחקה ממנו ישע׳ נט יא
רָחֲקוּ *Longè recedunt*
תעכוני רחקו מני אי׳ ל י
אף כי מרעהו רחקו ממנו
משל׳ יט ז
כי רחקו מעלי ירמ׳ ב ה
אשר רחקו מעלי יחזק׳ מד י
רָחֲקוּ *Longè recedunt*
פתורתך רחקו תהל קיט קנ
וְרָחֲקוּ *Et procul recesserunt*
ורחקו מכלעיך ישע׳ מט יז
קְרֹחֵק *Juxta longè abesse*
קרחק מורה ממערב תהל קג יב
לְרָחֵק *Longè recedendi*
ועת לרחק מחבק קהל ג ה
לְהַרְחִיק *Ad longè recedendum*
להחזיק מעל מקרשי יחזק׳ ח ו
רַחֲקִי *Procul esto*
רחק מעשק ישע׳ נד יד
רַחֲקוּ *Longè abeste*
רחקו מעלי יחזק׳ יא פו
תְּרַחֵק *Longè abjs*
אל תרחק ממני תהל׳ כב יב
אל תרחק ממני לה כב
אלהי אל תרחק ממני לח כב
אלהים אל תרחק ממני עא יב
תְּרַחֵק *Procul abesto*
מדבר שקר תרחק שמו׳ כג ז
ואתה אל תרחק תהל כב כ
יְרֹחַק *Procul aberit*
כי ירחק ממך המקום דבר׳ יב כא ויד כד
שוחר נפשו ירחק מרום משל׳ כב ח
יום ההוא ירחק חק מיכ׳ ז יא
תִּרְחַק *Longinqua est*
קרבתי צדקתי לא תרחק
ישע׳ מו יג
וְתִרְחַק *Et procul fuit*
ותרחק ממנו תהל קט יו
יִרְחֲקוּ *Procul absunt*
יחזק בניו מישם אי׳ ה ד
רָחַק *Pih. Procul amovit*
ולבו רחק ממני ישע׳ כט יג
וְרָחַק *Et procul amovebit*
ורחק את האדם ישע׳ ו יב
רְחַקְתָּ *Procul amovisti*
רחקת כל קצוי ארץ ישע׳ כו פו
יְרַחֲקוּ *Longè amovebunt*
עתה ירחקו את זנותם יחזק מג ט
הִרְחִיק *Hiph. Procul amovit, abegit: Elongavit, Prolong.*
אחזי מעלי הרחזק אי׳ יט יג
הרחיק ממנו את פשעינו תהל קג יב
הרחיק אהבם מעל אוהבתם
ירמ׳ כו ט
הִרְחַקְתָּ *Procul amovisti*
הרחקת מיודעי תהל פח ט
הרחקת ממני אהב פט יט
הִרְחֵקְתִּים *Procul abegi eos*
כי הרחקתים בגוים יחזק׳ יא יו
הִרְחִיקוּ *Longè abscesserunt*
יצאו את העיר לא הרחיקו
ברא׳ מד ד
הרחיקו מכית מיכל יח כב
הַרְחֵק *Procul abscedendo*
הרחק כמשחי קשת ברא׳ כא יו
רק הרחק לא תרחיקו שמו׳ ח כח
הרחק כן המרגה לג ו

הרחק מאד נאלם העיר יהוש׳ ג יו
הַרְחֵק *Longè abigere eos*
למען הרחיקם מעל גבולם
יהש׳ ד ו
הַרְחֵק *Longè remove*
ולזות שפתים הרחק ממך
משל׳ ד כו
החזק מעליה דרכך ח ח
ודבר סוב החזק ממני ל ח
הַרְחֵק *Idem*
כמך מעלי הרחק אי׳ יג כא
הַרְחִיקוּהוּ *Procul amovere eam*
אם אין בידך הרחיקוהו אי׳ יא יד
אָרְחִיק *Elongabo*
הנה ארחיק נדד תהל נה ח
ואת הצפוני ארחיק יחז׳ ל כ
תַּרְחִיק *Procul amovebis*
תרחיק עולה מאהלך אי׳ כב כו
יַרְחִיקֻנָּה *Procul amovebit eam*
שבט פוסר ירחיקנה ממנו
משל׳ כב טו
תַּרְחִיקוּ *Longè abeatis*
רק תרחיקו לא תרחיקו שמו׳ ח כח
אל תרחיקו מן העיר יהוש׳ ח ד
† רָחוֹק *Longinquus, Longinquum: Longè, procul*
אך רחוק יהיה ביניכם יהוש׳ נ ד
רחוק מישועתי תהל׳ כב ב
רחוק מרשעים ישעיה קיט קנה
רחוק יי מרשעים משל׳ טו כט
טוב שכן קרוב מאח רחוק כו י
רחוק מה שהיד קהל׳ ז כר
אל נוי רחוק יחז׳ ד ח
עצמים עד רחוק מיכ׳ ד נ
וְרָחֹק *Et longinquus*
ורחוק מפניעים מכרה משל׳ לא י
ורחוק מכליותיהם ירמ׳ יב ב
הָרָחוֹק *Longinquus*
הרחוק בדבר יסות יחז׳ ו יב
בָּרָחוֹק *In longinquo*
למה יי תעמר ברחוק תהל י א
לָרָחוֹק *Longinquo*
שלום לרחוק ולקרוב ישע׳ נו יט
הַרָּחוֹק
טַרָּחוֹק *E longinquo*
וירא את המקום מרחק ברא׳ כב ד
ויראו אתו מרחק לז יח
ותתאב אתתו מרחק שמו׳ ב ד
וינעו ויעמדו מרחק כ יח
ויעמד העם מרחק כ כא
והשתחויתם מרחק כר ח
ישא יי עליך גוי מרחק דבר׳ כח מט
על ראש ההר מרחק שא׳ פו יג
ויעמדו מנגד מרחק לב ב ז
עד מרחוק נחמ׳ יב מג
וישאו ארז עיניהם מרחוק
אי׳ ב יב
אנוש יביש מרחוק לז כה
מרחק עמדו תהל לח יב
בנתה לרעי מרחוק קלט ב
הלך בדרך מרחוק משל׳ ז יט
ונשאו נס לגוים מרחוק ישע׳ ה כו
מרחוק ברחו כב ג
ויצרח מרחוק לא ראיתם כב יא
יבלוה הליה מרחוק לגור כג ו
עצות מרחוק אמנתה אמן כה א
הביאי בני מרחוק מג ו
והקשיבו לאמים מרחוק מט א
הנה אלה מרחוק יבאו מט יב

ותשלחני צרוך עד מרחק נו ט
וצדקה מרחוק תעסר נח יד
בנין מרחוק יבאו ס ד
להביא בנין מרחוק ס ט
ולא אלהי מרחק ירמ׳ כג כג
הנני מושיעך מרחוק ל י
מרחוק יי נראה לי לא ג
הנני מישיעך מרחוק מו כו
זכרו מרחוק את יי נא ג
ופרשיו מרחוק יבאו חבק׳ א ח
Et è longinquo
ומרחוק ירית מלחמה אי׳ לט כה
A longinquo
לְמֵרָחוֹק
אל בית עכרך למרחוק שכ׳ ו יט
למרחוק אתה עשיתי שכ׳ יט כה
על בית עכרך למרחוק ה׳א יו יו
ויצא שמו עד למרחוק ה׳ב כו פו
והקל נשמע עד למרחוק
עזר׳ ג יג
אשא דעי למרחוק איו׳ לו ג
למרחוק עיניו יביטו לט כט
הלא שמעת למרחוק ישע׳ לו כו
רְחוֹקִים *Longinqui*
חק
רחוקים אנחנו מכם יהוש׳ ט כב
רחוקים איש מאחיו נחמ׳ ד יג
רחקים להודם מכתם תהל׳ נו א
כל קצוי ארץ ויום רחוקים סה ו
שמעו רחוקים אשר עשיתי
ישע׳ לג יג
וְרְחוֹקִים *Et longinqui*
ורחוקים המה שופ׳ יח ז
ורחוקים יבאו זכר׳ ו סו
הָרְחוֹקִים *Longinqui*
חוק
או הרחוקים ממך דבר׳ יג ז
הרחוקים מצדקה ישע׳ מו יב
האוים הרחוקים סו יט
וְהָרְחוֹקִים *Et longinqui*
חק
הקרובים והרחוקים אסת׳ ט כ
הקרבים והרחוקים ירמ׳ כה כו
הקרבים והרחוקים דנ׳ ט ז
† רְחֹקָה *Longinqua, um*
חוק
או בדרך רחקה לכם במד׳ ט י
אשר יבא מארץ רחוקה
דבר׳ כט כב
ולא רחוקה היא ל יא
מארץ רחוקה באנו יהוש׳ ט ו
מארץ רחוקה מאד באו עכדיך ט ט
ואין מציל כי רחוקה היא
שופ׳ יח כח
ובא מארץ רחוקה מא ח מא
אל ארץ האויב רחוקה ח סו
מארץ רחוקה באו מקצה מב כ יד
ובא מארץ רחוקה ה׳ב ו לב
אל ארץ רחוקה או קרובה ו לו
והיא רחוקה ממני קהל׳ ז כג
מארץ רחוקה באו ישע׳ לט נ
Longinqua רְחוֹקוֹת
ולעתים רחוקות הוא נגא
יחזק׳ יב כו
Longinquæ הָרְחוֹקוֹת
לכל הערים הרחוקות דבר׳ כ פו
הרחקות והקרבות ירמ׳ מח כר
Et longinquæ וְהָרְחוֹקוֹת
הקרבות והרחקות ממך
יחזק׳ כב ה
Longinqui tui רְחֹקֶיךָ
כי הנה רחקך יאבדו תהל׳ עג כז

רחם

א כל לשון רחמנות לך מסורת:

I. Diligere, Misereri.

Diligam te אֲרַחֶמְךָ׃ חזק תהל יח ב
ארחמך׃ חזק תהל יח ב

Pih. Miseretur רִחַם
רחם׳ על יראיו תהל קג יג

Et misebitur וְרִחַם
ורחם אתכם ירם׳ מב יב
והרם כרב חסדיו א׳כ נ לב

Et miserebitur tui וּרְחָמֶךָ
ונתן לך רחמים ורחמך דבר׳ יג יז

Idem וּרְחָמֶךָ
את שבותך ורחמך דבר׳ ל ג

Et miserebor וְרִחַמְתִּיו
ורחמתיו את אשר ארחם שמו׳ לג יט
ורחמתי כל בית ישראל
יחזק׳ לט כח
ורחמתי את לא רחמה הוש׳ ב כה

Misertus sum רִחַמְתִּיךָ
ובחסר עולם רחמתיך ישע׳ נד ח
וברצוני רחמתיך ס י

Misertus sum eorum רִחַמְתִּים
והושבתים כי רחמתים זכר׳ י ו

Et miserebor eor. וְרִחַמְתִּים
אשוב ורחמתים ירם׳ יב פו
את שבותם ורחמתים לג כה

Et misereantur eorum וְרִחֲמוּם
לפני שובינו ירחמום מא׳ ח נ

Miserans, Miserans מְרַחֵם
ואלהיני מרחם תהל קיו ה

ם מרחם נן בשפורי ישע׳ מט שו

Miserator tuus מְרַחֲמֵךְ
אסר מרחמך׳ ישע׳ נד י

Miserator eorum מְרַחֲמָם
כי מרחמם ינהגם ישע׳ מט י

Miserendo רְחֵם
רחם ארמנו נאם׳ ירם׳ לא כ
ב׳ו רחם תוכור חבק׳ ג א

Juxta misereri כְּרַחֵם
כרחם אב על בנים תהל קג יג

Ad miserendum vestri לְרַחֲמְכֶם
ולכן ירום לרחמכם ישע׳ ל יח

Miserebor אֲרַחֵם
ורחמתי אם אשר ארחם
שמו׳ לג יט
ולא ארחם מהשחיתם ירם׳ יג יד
ומשכנותיו ארחם ל יח
כי לא אוסיף עוד ארחם הוש׳ א ו
ואת בניה לא ארחם ב ד

Misereberi ejus אֲרַחֲמֵנּוּ
רחם ארחמנו נאם׳ ירם׳ לא כ

Misereberis תְּרַחֵם
אתה תקום תרחם ציון
תהל קב יד
לא תרחם את ירושלם זכר׳ א יב

Misebitur יְרֻחַם
ואת אלמנותיו לא ירחם
ישע׳ ט ז
כי ירחם׳ את יעקב יר א
ועניו ירחם מט יג
ולא יחמל ולא ירחם ירם׳ כא ו

Misebitur ejus יְרֻחֲמֵנוּ
ישוב ירחמנו מיכ׳ ז יט

Et misebitur ejus וַיְרַחֲמֵהוּ
וישב אל׳ וירחמהו יחז׳ נח ז

Et misertus est eorum וַיְרַחֲמֵם
ויחן׳ אתם וירחמם מב יג פ

רחם

Misebitur ejus יְרַחֲמֵנוּ
לא ירחמנו עשהו ישע׳ כז יא

Miserebuntur יְרַחֲמוּ
ופרי בטן לא ירחמו ישע׳ יג יח
אסרי חמה ולא ירחמו ירם׳ נ כג
ו׳ מב

Pyh. Ruchama רְחָמָה
n. p. id est. Misericordiam consecuta
קרא שמה לא רחמה הוש׳ א ו
ותנשל את לא רחמה א ח
ולאחותיכם רחמה ב ג
ורחמתי את לא רחמה ב כה

Misericordia affi-cietur יְרֻחָם
אשר בך ירחם יתום הוש׳ יד ד

Idem יְרֻחָם
ומרה ועזוב ירחם משל׳ כח יג

† *Misericors* רחום
י׳ א׳ אל רחום וחנון שמו׳ לד ו
כי אל רחום י׳ אלהיך דבר׳ ד לא
והוא רחום יכפר עון תהל עח לח
אל רחום וחנון פו טו
רחום וחנון י׳ קג ח

Et misericors וְרַחוּם
כי חנון ורחום י׳ אלהיכם דה׳ב ל ט
חנון ורחום ארך אפים נחם׳ ט יז
אל חנון ורחום אתה ט לא
חנון ורחום׳ תהל קיא ד
חנון ורחום וצדיק קיב ד
חנון ורחום׳ קמה ח
כי חנון ורחום הוא יואל ב יג
חנון ורחום יונ׳ ד ב

Misericordia רַחֲמִים
ואל שדי יתן לכם רחמים
בראׁ מג יד
ונתן לך רחמים דבר׳ יג יז
לא שפת להם רחמים ישע׳ מז ו
ואתן לכם רחמים ירם׳ מב יב

Et misericordijs וְרַחֲמִים
הסעפרכי חסד ורחמים תהל קג ד
וחסד ורחמים עשו זכר׳ ז ט

Misericordias חֲרַחֲמִים
את הזמר ואת חרחמים
ירם׳ יז ה
לי׳ אלה נו הרחמים דני׳ ט ט

Cum misericordijs בְּרַחֲמִים
שבתי לירושלם ברחמים
זכר׳ א יו

Et cum misericord. וּבְרַחֲמִים
ורחמים גדולים אקבצך ישע׳ נד ז
ובחסד ורחמים הוש׳ ב כא

In misericord. לְרַחֲמִים
ונתתם לרחמים מא׳ ח נ
לרחמים לפני שויהם דה׳ב ל ט
ונתנו לרחמים נחם׳ א יא
ויתן אותם לרחמים תהל קו מו

Et in misericord. וּלְרַחֲמִים
להסר ולרחמים דני׳ א ט

Et misericord. וְרַחֲמֵנִי
ורחמי רשעים אמרי משל׳ יב י

Misericordia tua רַחֲמֶיךָ
זכר רחמיך׳ תהל כה ו
לא תכלא רחמיך ס יב
כרב רחמיך פתה פשעי נא נ
כרב רחמיך פנה אלי פש יו
פתר יקטרוני רחמיך עש ח
יבאוני רחמיך ואחיה קיט עו
רחמיך רבים׳ קיט קנו
כי על רחם׳ הרבים דני׳ ט יח

רחם

Et misericordia tua וְרַחֲמֶיךָ
ורחמך אל׳ התאמץ ישע׳ סג טו

Juxta misericord. tuas כְּרַחֲמֶיךָ
ואתה כרחמיך הרבים נחם׳ ט יט

Et pro misericord. tuis וּכְרַחֲמֶיךָ
וברחמיך הרבים תתן להם
נחם׳ ט כז
וברחמיך הרבים ט לא

Juxta misericord. tuas כְּרַחֲמֶיךָ
ותצילם כרחמיך נחם׳ ט כח

Misericord. ejus רַחֲמָיו
כי נכמרו רחמיו אל אחיו
בראׁ מג ל
כי רבים רחמיו ד״ה א כא יז
אם קפץ באף רחמיו תהל עז י
כי לא כלו רחמיו איכ׳ ג כב
ושחת רחמיו עמו׳ א יא

Et misericord. ejus וְרַחֲמָיו
ורחמיו על כל מעשיו תהל קמה ט

Juxta misericord. ejus כְּרַחֲמָיו
אשר נחלם כרחמיו ישע׳ סג ז

Misericord. ejus רַחֲמָיָה
כי נכמרו רחמיה על נגדו
מא׳ ג מ

† *Misericordes* רַחֲמָנִיּוֹת
ידי נשים רחמניות איכ׳ ד י

ב כל לשון רחם:

II. Uterus: Puella.

Uterus † רֶחֶם
ונשאתים סני רחם ישע׳ סו ג
בחקבר כל פטר רחם יחזק׳ כ כו
שאל ועצר רחם משל׳ ל יו

Et uteri וְרֶחֶם
ברכות שדים ורחם בראׁ מט כה

Uterus † רָחֶם
בעד כל רחם בראׁ כ יח
פטר כל רחם בבני ישראל
שמו׳ יג ב
והעברת כל פטר רחם ל״י יג יב
כל פטר רחם הזכרים יג יב
כל פטר רחם לי לד יט
פטר רחם בבני ישראל בפר׳ ג יב
תחת פטרת כל רחם ח יו
כל פטר רחם לכל בשר יח טו
ישכחהו רחם איו׳ כד כ
תן להם רחם משכיל הוש׳ ט יד

In utero בָּרֶחֶם
ויכוננו ברחם אחד איו׳ לא טו

A', Ab, Ex utero מֵרֶחֶם
אשר נצאתו מרחם אמו
בפר׳ יב יב
למה לא מרחם אמות איו׳ ג י
ולמה מרחם הוצאתני י יח
בניזו מרחם יצא לח ח
מרחם משחר לך ק ג
מרחם חקרשתיך ירם׳ א ה
למה זה מרחם יצאתני כ יח

Ab utero מֵרֶחֶם
עליך השלכתי מרחם תהל כב יא
ורו רשעים מרחם נח ד
אשר לא פותחני מרחם
ירם׳ כ יו

Uterum ejus רַחְמָהּ
ויפתח את רחמה בראׁ כט לא
ויפתח את רחמה ל כב
ויי סגר רחמה שמ׳ א ה
כי סגר׳ ב׳ערחמה א ו

רחף רחץ

(sine Mappik.) Et uterus ejus וְרַחְמָהּ
ורחמה הרת עולם ירם׳ כ יו

Puella רַחֲמָה

Puella duæ רַחֲמָתַיִם
רחם רחמתים שופ׳ ה ל

ג מה סחוח סס עוף טמא:

III. Nomen avis cujusdam.

Merops avis, à pietate in parentes dicta † הָרָחָם
וארת הקאת וארת הרחם
דבר׳ יד יו
וארת הרחמה ואת השלך
ויקר׳ יא יח

Meropem הָרָחָמָה

רחף

כל לשון ריחוף ופירושו נדמה ותמעה:

Commoveri, Commovere se.

Commota sunt רָחֲפוּ
רחפו כל עצמותי ירם׳ כג ט

Pih. Movebat se מְרַחֶפֶת
ורוח אלהים מרחפת בראׁ א ב

Movet se יְרַחֵף
על גוזליו ירחף דבר׳ לב יא

רחץ

כל לשון רחיצה:

Lavare, Lavare se.

Lavit. Laverit רָחַץ
וארת הטרפים רחץ בנמים
ויקר׳ ח כא
כי אם רחץ בשרו כב ו
אם רחץ׳ את צאת ישע׳ ד ד

Et Lavabit וְרָחַץ
ורחץ בנמים ושחר ויקר׳ יד ח
ורחץ את בשרו בנמים יד ט
נרחץ בנמים טו ה וסו ו
וסו ז וסו ח וסו י וסו יא
וסו יו וסו כא וסו כב וסו כו
ויז סו
ורחץ בשרו בנמים סו יט
ורחץ בנמים את בשרו יו ר
ורחץ את בשרו יו כד
ויז כו ויז כח
ורחץ בשרו בנמים כפר׳ יט ו
ורחץ בשרו בנמים יט יט

Et Lavabis וְרָחַצְתָּ
ורחצת אתם בנמים שמו׳ כט ד וס יב
ורחצת קרבו וכרעיו כט יו
הלוך ורחצת שבע פעמים
מל׳ ה י

Laviste רָחַצְתָּ
לאשר רחצת יחז׳ כג מ

Et Lavabis te וְרָחַצְתָּ
ורחצת וסכת רות ג ג

Lavi רָחַצְתִּי
רחצתי את הלי שה ה ג

Lavarunt רָחֲצוּ
והוזנות רחצו סרבי׳ מא כב לוז

Et Lavabunt וְרָחֲצוּ
ורחצו אהרן ובניו שמו׳ ל יט
ורחצו ידיהם ורגליהם ל כא
ורחצו מבני משה ואהרן ם לא
ורחצו בנמים ויקר׳ טו יח

Lavantem se רֹחֵצֶת
וירא אשה רחצת שב יא ג

Lavantes se רֹחֲצוֹת
רחצות בחלב שה ה כ

In lavando בְּרָחְצָן
ברחץ חליבי בחמת איו׳ כט ו

לרחץ

וְרַחְבָה *Et dilatabatur*
ורחבה ונסכה יחזק׳ מא ז
נִרְחָב *Niph. Latum*
מי נרחב ישע׳ ל כג
הִרְחִיב *Hiph. Dilatavit*
והרחיב " לנו בראׁ כו כב
והרחיב כשאול נפשו חבק׳ ב ה
הִרְחִיב *Latum fecit*
תקסם הרחיב ישע׳ ל לג
הַרְחִיבָה *Dilatat*
והרחיבה שאול נפשה ישע׳ ה יד
הִרְחַבְתְּ *Latum fecisti*
כאר הרחבת לי תהל׳ ד ב
הִרְחַבְתָּ *Dilatasti*
והרחבת משכנך ישע׳ נד ב
וְהִרְחַבְתִּי *Et dilatabo*
והרחבתי את גבולך שמו׳ לד כז
הַרְחִיבוּ *Latum faciunt*
שתו לבני הרחיבו תהל׳ כה יז
מַרְחִיב *Dilatans*
נתן מרחיב גר דבר׳ לג כ
הַרְחִיב *Dilatare*
לשון הרחיב את גבולם
עסו א יג
הֲרָחֵב *Dilata*
והרחב פיך ואמלאהו תהל׳ פא יא
הַרְחִבִי *Dilata*
והרחבי מקום אהלך ישע׳ נד ב
הַרְחִבִי *Dilata*
והרחבי קרחתך כנשר מיכ׳ א יו
תַּרְחִיב *Dilatabis*
תרחיב צעדי תחתי תהל׳ יח לו
תרחיב צעדי תחתי
כי תרחיב לבי קש לב
יַרְחִיב *Dilatabit*
כי יחזיב " אלהיך דבר׳ יב כ
ואם ירחיב " אלהיך יט ח
מקן אדם יחזיב לו משל׳ יח יו
תַּרְחִיבוּ *Dilatatis*
על מי תרחיבו פה ישע׳ נו ד
וַיַּרְחִיבוּ *Et dilatarunt*
ויחיבו עלי פיהם תהל׳ לה כא
רָחָב † *Latus, Amplus*
כארץ רחב ידים אתי׳ אוׁ ל יד
רַחַב *Amplus*
רחב נפש יגיח מדון משל׳ כח כה
וְרָחָב *Et latus*
וגמ עינים ורחב לבב
תהל׳ קא ה
גחל ורחב ידים קר כה
חם עינים ורחב לב משל׳ כא ד
רָחְבִי *Lati*
ארים רחבי ידים ישע׳ לג כא
רָחְבָה *Latum*
תגדל מצותך מאד תהל׳ קיט צו
וְרָחְבָה *Et lata*
אל ארץ טובה ורחבה שמו׳ ג יז
המלאכת הרבה ורחבה
נתן׳ ד יט
ורחבה מני ים אוׁ יא ט
הָרְחָבָה *Lata*
עד התוספה הרחבה נתן׳ ג יז
וכארץ הרחבה והשפכה ט לה
ועד התוספה הרחבה יב לה
חמות בבל הרחבה ירמ׳ נא נח
וְהָרְחָבָה *Et lata*
הקסקה והרחבה יחזק׳ מא לב
בָּרְחָבָה *In lata terra*
מאתלכה ברחבה תהל׳ קיח מה
רְחָבָה *Lata*
והארץ הגדה רחבת ידים
ברא׳ לד כא
והארץ רחבת ידים שופ׳ יח י
והארץ רחבת ידים נחם׳ ז ח
והעיר רחבת ידים נחם׳ ב ד
אל ארץ רחבת ידים ישע׳ כב יח
† רֹחַב *Latitudo*
רחב לא מוצק אוׁ לו יו
רָחֳבֵי *Latitudines*
ותבענת עד רחבי ארץ אוׁ לח יח
† רְחֹבוֹת *Rechobth n. p.*
עד רחב לבא חמת במד׳ יג כא
† רֹחַב *Latitudo*
רחב חקרש האחד שמו׳ מ יו
ולו כא
וחמש אמות רחב מ א
וארבע אמות רחב לו פו
על פני רחב הבית מא ו ג
ועשרים אמה רחב ו כ
על פני רחב הבית ה״ח ב ג ד
על פני רחב הבית ג ח
סלא רחב ארצך עמנו אל
ישע׳ ח פ
את רחב הנגין יחזק׳ מ ח
קנה אחד רחב [פעמים] מ ו
וקנה אחד רחב מ ז
רחב פתח השער מ יא
רחב עשרים וחמש מ יג
ויסד רחב מ יפ
שש אמות רחב מפה מא א
שש אמות רחב מפו
ושש אמות רחב מפה
רחב האהל מא א
על כן רחב לבית למעלה מא ז
רחב הקיר אשר לצלע מא ט
רחב עשרים אמה מא י
רחב שבעים אמה מא יב
עשר אמות רחב מב ד
ואמה רחב מג יג
בשתים עשרה רחב מג יו
בארבע עשרה רחב מג יו
רחב עשרת אלפים מה י
ועשרת אלפים רחב מה יא
חמשת אלפים רחב מה ו
ושלשים רחב מה כב
ועשרים אלף רחב מה א
וְרָחָב *Et Latitudo*
ורחב ארבע באמה שמו׳ מ ב
ומן ח
ורחב החצר לאות יט כו יב
ורחב החצר לאות קרסח כו יג
ורחב חמשים באמה כו יה
ורחב ארבע באמה לו ט
ורחב לב כחול מא ד כט
ורחב אמות עשרים ה״ח ב ג נ
ורחב פים כמוצק אוׁ לו י
ורחב חמש ועשרים באמה
יחזק׳ מ כא
ורחב חמש עשרים אמה מ כא
ום כה ום לג ום לו
ורחב עשרים וחמש מ כט
ורחב חמש אמות מ ל
ורחב אמה אחת מ מב
ורחב מאה אמה מ מו
ורחב משער שלש אמות מ מה
ורחב עשתי עשרה אמה מ מט
ורחב הפתח מא ב
ורחב הפתח שבע אמות מא ג
ורחב עשרים אמה מא ד
ורחב הצלע ארבע אמות מא ח
ורחב מקום המנח מא יא
ורחב מני הבית מא יד
ורחב חמש מאות מב כ

ורחב אמה אחת מג יד
ורחב האמה מג יד
ורחב עשרה אלף מה א
ורחב עשרת אלפים מה ג ומה ט
ורחב עשרת אלפים מה יג
וְהִרְחִיב *Et Latitudo*
והרחב חמשים אמות יחזק׳ מב כ
בְּרֹחַב *In Latitudine*
ונקטה ברחב חמש אמות
שמו׳ לח יח
ברחב גדר החצר יחזק׳ מב י
בְּרֹחַב *In latitudine*
הגותר ברחב יחזק׳ מח טו
רָחְבּוֹ *Latitudo ejus*
ואמה רחבו שמו׳ כה י
ולו א
ואמה רחבו כה כו ולו י
זרת ארכו ורת רחבו כה יו
ולט ט
אמה ארכו ואמה רחבו ל ב
ולו כה
וחמש אמות רחבו לח א
ועשרים רחבו מא ו ב
עשר באמה רחבו ו ג
וחמשים אמה רחבו ז ב
ושלשים אמה רחבו ז ו
ועשרים אמה רחבו ה״ח ד א
וחמש אמות רחבו ו יג
וְרָחְבּוֹ *Et latitudo ejus*
ורחבו אמות עשרים ה״ח ב ג ח
פרד ארכו ורחבו יחזׁ ם כ
רָחְבָּה *Latitudo ejus*
חמשים אמה רחבה ברא׳ ו טו
ואמה ואצי רחבה שמו׳ כה יו
ולו ו
וארבע אמות רחבה דבר׳ ג יא
חמש באמה רחבה
והתיכנה שש
באמה רחבה
והשלישית שבע
באמה רחבה מא ו ו
וארבע באמה רחבה ז כו
לראות כמה רחבה זכר׳ ב ב
וְרָחְבָּה *Et latitudo ejus*
ורחבה עשר באמה זכר׳ ח ב
וּלְרָחְבָּה *Et in latitudinem ipsius*
ולרחבה כי לך אתננה ברא׳ יג יו
רָחְבָּן *Latitudo ipsarum*
כארכן כן רחבן יחזׁ מב יא
† בָּרְחָב *In Latitudine*
העשרת כמרחב הגלי תהל׳ לא ח ט
ע״ג ״ בספרחב ידה קיח ח
ירעפ״ ככבש כמרחב חוש׳ ד יו
לָמֶרְחָב *In latum*
ויצא למרחב אתי שב כב כ
ויצאיאני למרחב תהל׳ יח כ
לְמַרְחֲבֵי *Per Latitudines*
ההולך למרחבי ארץ חבק׳ א ו
ב כל ימי ספירתו פיהו׳:

II. Platea.

† רְחוֹב *Platea*
אל רחוב שער העיר ה״ח ב לב ו
אל רחוב העיר אסת׳ ד ו
ותעשי לך רמה בכל רחוב
יחזק׳ יו כו
ורמתך עשיתי בכל רחוב יו לא
ונבנתה רחוב וחרוץ דני׳ ט כה
רְחֹבוֹת *Platea*
כאיש אחד אל הרחוב נתן׳ ח א
ויקרא נו לפני הרחוב ח ג

בְּרְחוֹב *In platea*
לא כי ברחוב נלין בראׁ יט כ
רק ברחוב אל תלן שופ׳ יט כ
ברחוב אכזן מושבי אוׁ כט ו
כי כשלה ברחוב אסת׳
ישע׳ נט יד
בְּרְחַב *In platea*
בְּרְחוֹב
ויבא וישב ברחב העיר שופ׳ יט פו
האיש האדת ברחוב העיר יט יו
ברחוב בית האלהים עזר׳ י ט
ברחוב העיר אסת׳ ו ט
ז יא
וּבְרְחוֹב *Et in platea*
וברחוב שער המים נחם׳ ח יו
וברחוב שער אפרים ח יו
לִרְחוֹב *In plateam*
ויאספם לרחוב המורה ה״ח ב כט ד
מְרֻחוֹב *E platea*
מרחב בית שן שב כא יב
רְחֹבָה *Platea ejus*
תקבץ אל תוך רחבה דבר׳ יג יו
מְרֻחָבָה *A platea ejus*
ולא ימיש מרחבה תהל׳ נה יב
רְחֹבוֹת *Platea*
בתוך רחבות ארצה משל׳ כב יג
בכל רחבות מספר עמו׳ ח יו
וּרְחֹבוֹת *Et platea*
ורחבות העיר ישלאו זכר׳ ח ה
רְחֹבוֹת *Plateæ*
ארו בין הרחבות משל׳ כו יג
בְּרְחֹבוֹת *In plateis*
ברחבות תתן קולה משל׳ א כ
ברחבות פלגי מים ה יו
פעם ברחובות ז יב
ישתתשקון ברחבות נחו׳ ב ה
בִּרְחֹבוֹת *In plateis*
ברחבות קריה איכ׳ ב יא
ברחבות עיר כ יב
ברחבות ירושלם זכר׳ ח ד
וּבָרְחֹבוֹת *Et in plateis*
בשוקים וברחבות שה׳ ג כ
מִרְחֹבוֹת *E plateis*
בחורים מרחבות ירמ׳ ט כא
בִּרְחֹבֹתֵינוּ *In plateis nostris*
ואין צוחה ברחבתינו תהל׳ קמד יד
מלכת ברחבתינו איכ׳ ד יח
בִּרְחֹבוֹתֶיהָ *In plateis ejus*
ונקשו ברחובותיה ירמ׳ ה א
יפלו בחוריה ברחבתיה מס כו וג ל
משחקים ברחבתיה זכר׳ ח ח
וּבִרְחֹבֹתֶיהָ *Et in plateis ejus*
וברחבתיה כלה יחיל ישע׳ סו ח
וברחבתיה כלה מספר ירמ׳ מח לח

רָחֵל

פירושו כבשה:
Ovis.
† וְרָחֵל *Et sicut ovis*
וכרחל לפני גזזיה ישע׳ נג ז
רְחֵלִים *Oves*
רחלים מאתים ברא׳ לב יד
הָרְחֵלִים *Ovium*
שניך כעדר הרחלים שה׳ ו ו
רְחֵלֶיךָ *Oves tua*
רחלך ועזיך לא שכלו
ברא׳ לא לח

רֶחֶם

פתרותיו פלס:
Significata ejus tria sunt.

רוף רוץ

רוף מה׳ ספירוסו סבר וכריתס ומהנגזר ממנו:

Concutere, Quassare.

PYH. *Concutiuntur* יְרֻפְּפוּ קסורו שמים ירופפו אוי׳ כו יא

† *Contusa* חֲרִיפוֹת בתוך הריפות בעלי משלי כו כב

Idem הֲרִפּוֹת ותשמח עליו הרפות שב יו יט

† *Sanationi, Curationi* לְתַרְפֻּה ועלהו לתרופה יחזק סו יב

רוץ כל לשון מרוכה:

Currere, &c.

Cucurristi רַצְתָּה את רגלים רצתה ירם׳ יב ח

Cucurri רַצְתִּי חז״י כי אם רצתי אחריו שב ה כ

Cucurrerunt רָצוּ את הנביאים והם רצו׳ ירם׳ כג כא

Et current וְרָצוּ ורצו לפני מרכבתו שא ח יא

Currens, Cursor רָץ ואל הבקר רץ אברהם ברא יח ז

לשם וה אתה רץ שב יח כב

והנה איש רץ לבדו יח כד

ויאמר הנה איש רץ לבדו יח כו

וירא נעמן איש רץ שב ה כא

ומי קלו מני רץ אוי׳ פ כח

רץ לקראת רץ יחזי ירם׳ נא לא

Currentes רָצִים וחמשים איש רצים לפניו שב טו א

וחמשים איש רצים לפניו שא א ח

ואתם רצים איש לביתו חגי א ט

Cursores הָרָצִים והפקיר על יד שרי הרצים שא יד כו

ישאום הרצים וחשיכום אל תא הרצים יד כח

וישליכו הרצים שב י כה

כשער אחר הרצים יא ו

ויעברו הרצים יא יא

הכרי ואת הרצים יא יט

דרך שער הרצים יא יט

על יד שרי הרצים ודה ב יב י

באו הרצים יב יא

אל תא הרצים יב יא

את קול העם הרצים כג יב

וילכו הרצים ל ו

ויהיו הרצים עכרים ל י

כיר הרצים אסת׳ ג יג

הרצים יצאו דחופים ג סו

הרצים רכבי הרכש ח יד

Cursorum הָרָצִין את קול הרצין העם שב יא יג

Cursoribus לָרָצִים לרצים הנצבים עליו שא כב יו

ויאמר יהוא לרצים שב י כה

Et cursoribus וְלָרָצִים לכרי ולרצים שב יא ד

Currendo רָצוֹא והחזות רצוא ושוב יחוק׳ א יד

Ad currendum לָרוּץ לרוץ בית לחם עזרו שא כ ו

כגבור לרוץ ארח תהל׳ יט ו

רגלים מהרורת לרוץ לרעדה משלי ו יח

Curre רֻץ רוץ נא את החצים שא כ לו

רוץ

רץ דבר אל דניאל זכר׳ ב ח

Curre רוּץ ויאמר לו רוץ שב יח כו

עתה רוץ נא לקראתה שב ד כו

Curram אָרוּץ ויהי מה ארוץ שב יח כב

כי בכה ארוץ נגדו כב ל

דרך מצותיך ארוץ תהל׳ קיט לב

Curram אָרֻץ כי בכה ארוץ נגדו תהל׳ יח ל

Curram אָרוּצָה ארוצה נא ואשרה שב יח יש

Curram אָרְצָה ויהי מה ארוצה שב יח כב

Et curram וְאָרוּצָה וארוצה עד איש האלהים מב ד כב

Curres תָּרוּץ ואם תרוץ לא תכשל משלי ד יב

Curret יָרוּץ ירוץ אליו באומר אוי׳ סו כו

עד סדרה ירוץ רכבו תהל קמו סו

כן ירוץ צדיק ונשגב משלי יח י

רץ לקראת רץ ירוץ ירם׳ נא לא

למען ירוץ קורא בו חבק׳ ב ב

Curret יָרֻץ ירץ עלי כנכור אוי׳ ו יד

Et occurrit וַיָּרָץ וישתחו כושי ליואב וירץ שב יח כא

Et cucurrit וַיָּרָץ וירא וירץ לקראתם נרא׳ יח ב

וירץ הקנה לקראתה כר יו

וירץ לבן אל האיש כר כט

וירץ לקראתו ויחבק לו כט יג

וירץ עשו לקראתו לג ד

וירץ הנער ועד למשחה בסר׳ יא כו

וירץ אל תוך הקהל יו יב

וירץ כל המחנה שום׳ ז כא

וירץ אל עלי שא ג ה

וירץ איש בנימן ד יב

וירץ המערכה יו כב ויז מח

וירץ דוד ויעמד אל הפלשתי יו נא

וירץ אדוניקם שב יח כג

וירץ לפני אחאב נא יח מו

וירץ אחרי אליהו יח כ

וירץ משם והשליך מב כג יב

וירץ אליו בחמת כחו דני׳ ח ו

Et cucurrit וַתָּרָץ ותרץ קוד אל הכאר נרא׳ כר כ

ותרץ הנערה ותגד כר כח

ותרץ ותגר לאביה כח יב

ותרץ ותגר לאישה שום׳ ד י

ותרץ גלת ותהב קהל׳ יב ו

Curremus נָרוּצָה משכני אחריך נרוצה שה א ד

Current יָרוּצוּ כי הגליהם לרע ירוצו משלי א יו

וגו לא ירעוץ אליך ירוצו ישע׳ נה ח

הגליהם לרע ירוצו נט ז

Current יָרֻצוּ ורצו ולא יגעו ישע׳ מ לא

Et cucurrerunt וַיָּרוּצוּ וירצו כנשות ירו יחוש׳ ח יש

Et cucurrerunt וַיָּרֻצוּ וירצו האחלה יהוש׳ ו כב

וירצו ויקחהו משם שא י כר

Current יְרוּצוּן וכפרשים כן ירוצון יואל ב ד

כגבורים ירוצון ב ז

Current יְרֻצוּן בלי עין ירוצון תהל׳ נט ה

כחומה ירוצון יואל ב ז

רוץ רוש

An current הֲיָרֻצוּן הירוצון בסלע סוסים עמו׳ ו יב

PIH. *Discurrunt* יְרֻצֻנִי כגרקים ירצוני נחו ב ד

HIPH. *Et curre fac, deportato* וְהָרֵץ והרץ המהנה לאחיך שא יז יז

Currere faciam, fugabo eum אָרִיצֵנּוּ כי ארציעה אויביו ירם סט יב

Fugabo eos אָרִיצֵם ארציעה אותם ירם׳ נ סו

Celeriter extendit תָּרִיץ תרץ ידיו לאלהים תהל׳ סח לב

Et festinatò transmiserunt וַיָּרִיצוּ וירצו לכל בני העם וחב לה יג

Et festinatò eduxer. eum וַיָּרִצֻהוּ וירצהו מן הבור ברא׳ מא יד

Cursus † הַמֵּרוּץ לא לקלים המרוץ קהל׳ ט יא

Contritio, à רָצַץ: † הַמְרוֹצָה ועל המרוצה לעשות ירם כב יו

Cursus מְרוּצָה את מרוצת הראשון שב יח כו

Sicut cursus כְּמֵרֻצַת כמרצת אחיסוץ שב יח כו

Cursus eorum מְרוּצָתָם ותהי מרוצתם רקה ירם כג י

In cursu eorum בְּמֵרֻצָתָם כלח שב בסרוצתם ירם׳ ח ו

רוש כל מה׳ ספירוסו עניות:

Pauperari, ye.

Pauperantur רָשׁוּ כמירים רשו ורעבו תהל׳ לד יא

PIH. *Depauperabit* יְרִישׁ ירשש עירי סבצריך ירם׳ ח יו

PYH. *Depauperati sumus* רֻשַּׁשְׁנוּ כי תאסר ארום רששנו מלא׳ א ד

HITH. *Pauperem se fingens* מִתְרוֹשֵׁשׁ מתרושש ותון רב משלי יג ז

Pauper † רָשׁ ואנכי רש ונקלה שא יח כג

גם לרעהו ישנא רש משלי יד כ

תחנונים ידבר רש יח כג

טוב רש הולך בתמו יש א

כל אחיו רש שנאוהו יש ו

ופוב רש מאיש כוב יש כב

גבר רש ועשק דלים כח ג

טוב רש הולך בתמו כח ו

רש ואיש תככים נפגשו כט יג

כי גם בעלותו טלד רש קהל׳ ד יד

אם עשקך רוזל ח ו

Pauper † רָאשׁ אחד עשיר ואחד ראש שב יב א

ראש עשה כף רמיה משלי י ד

Pauper הֶרְאֵשׁ את כנשת האיש הראש שב יב ד

Et pauper וְרֵשׁ ורש לא שמע נערה משלי יג ח

Et pauper וְרָשׁ עני ורש הצדיקו תהל׳ פב ג

עשיר ורש נפגשו משלי כב ב

Pauperi לָרָשׁ לעני לרש תרף עשהו משלי יו ה

נותן לרש אין מחסור כח כו

רזה רזח רזן רחב

Et pauperi וְלָרָשׁ ולרש אין כל שב יב ג

Pauperum רָאשִׁים רב אכל ניר ראשים משלי יג כג

In pauperes בְּרָשִׁים עשיר ברשים ישטול משלי כב ו

† *Paupertas* רִישׁ וסרוף רקים ישבע ריש משלי כח יט

† *Paupertas* רֵישׁ ריש וקלן פורע מוסר משלי יג יח

† *Idem* רֵאשׁ ראש ועשר אל תתן לי משלי ל ח

Paupertas tua רִישֵׁךְ ובא מהלוך רישך משלי כד לד

Idem רֵאשֵׁךְ ובא כמהלך ראשך משלי ו יא

Paupertatis suæ רִישׁוֹ ישתחו ישכח רישו משלי לא ז

Paupertas eorum רִישָׁם סחתת דלים רישם משלי י סו

רזה מה׳ ספירוסו כחישות:

Emaciare.

Emaciavit רִזְּתָה רזה את כל אלוה הארץ צפנ׳ ב יא

NIPH. *Emaciabitur* יֵרָזֶה ומשמן כשרו יחזה ישע׳ יו ד

Macilenta † רָזָה השמנה היא אם רזה במר׳ יג כא

ובין שה רזה יחוק לד כ

Macies † רָזִי רזי לי רזי לי ישע׳ כד יו

Macies † רָזוֹן וישלח רזון בנפשם תהל קו פו

מחתת רזון משלי יד כא

במשמניו רזון ישע׳ י יו

ואשת רזון זעמה מי׳ ו י

רזן מה׳ ספירוסו לבב לו פיל וממחה:

Lugens.

Lugentis † מְרוּחַ אל תבוא בית מרוח ירם׳ טו ח

Luctus † מְרוּחַ וסר מרוח מרוחים עמו׳ ו ז

רזם מה׳ ספירוסו רמיזה:

Annuere, Innuere.

Innuunt יְרַמְּזוּן ומה ירוסון עינך אוי׳ סו יב

רזן מה׳ ספירוסו סרות וממשלה:

Dominatores.

Dominatores † רוֹזְנִים האויבו רוזנים שום׳ ה ג

הנותן רוזנים לאין ישע׳ מ כג

Et dominatores וְרוֹזְנִים ורוזנים נטמו יחד תהל׳ כ כ

ורוזנים יחוקקו צדק משלי ח טו

ורוזנים משחק לו חבק א י

Et dominatorum וּלְרוֹזְנִים ולרוזנים או שכר משלי לא ד

רחב לו שני פנים:

Signific. ejus duo sunt.

א כל לשון מרחב ונרחב:

I. Latum, Dilatari.

Dilatatur † רָחַב רחב פי על אויבי שא כ א

Et dilatabitur וְרָחַב ופתח ורחב לבבך ישע׳ ס ח

ורחבת

רֵעֵהוּ *Malum, malitia ejus, sua*
הוֹא מְבַקֵּשׁ רָעָתוֹ בסר׳ לח כג
תִּגְלֶה רָעָתוֹ בִּקְהַל משלי כו כו
אִישׁ נֹתֵם עַל רֵעֵהוּ ירם׳ מט ו

וְרֵעָתוֹ *Et malum ejus*
וְרֵעָתוֹ מֵאֹר ירם׳ מח יז

בְּרֵעָתוֹ *In malum suum*
בְּרֵעָתוֹ יִדְחֶה רָשָׁע משלי יד לב
וְיִשְׂרַשׁ מֵאֶרֶץ בְּרֵעָתוֹ קהל׳ ז כח
אַל תָּרֵא גַּם אֶת בְּרֵעָתוֹ עֹבֵר׳ א יג

כְּרֵעָתוֹ *Juxta malum ejus*
לְמַשָּׂה הִרְעָה כְּרֵעָתוֹ שב׳ ג לט

לְרֵעָתוֹ *In malum ejus*
שָׁמוֹר לְבַעְלִיו לְרֵעָתוֹ קהל׳ ח יג

מֵרָעָתוֹ *A malo suo, ejus*
מֵרָעָתוֹ אֲשֶׁר רִבְרְבוֹת עָלָיו ירם׳ יח ח
מִבַּאֲשׁ מֵרָעָתוֹ כג יד
לְהָשִׁיב לוֹ מֵרָעָתוֹ יונ׳ ד ו

רָעָתָהּ *Malitiam suam*
קְחִסְדָּה רָעָתָהּ ירם׳ ו ז

רָעָתָם *Malum, malitiã ipsorum, suam*
הַלְּחַשׁ יִד בְּמַכְשִׁפֵי רָעָתָם אסת׳ ט כ
רָעָתָם אֲשֶׁר עִוְּתוּנִי ירם׳ א יז
בִּגְלַל רָעָתָם כ כג
מִמַּת רָעָתָם יא יב
בְּעֵד רָעָתָם יא יד
וְשָׂמְתִּי עֲלֵיהֶם אֶת רָעָתָם יד יו
כְּבִיתִי מֵאֲפַי רָעָתָם כג יא
עַל כָּל רָעָתָם לג ה
מִפְּנֵי רָעָתָם אֲשֶׁר עָשׂוּ מד ג
רָעָתָם אֲשֶׁר עָשׂוּ בְּצִיּוֹן נא כד
תֹּבֵא כָל רָעָתָם לְפָנֶיךָ אִיכ׳ א כב
מֵרֹב רָעָתָם הוש׳ ז ב
מֵרָעָתָם בְּגִלְגָּל ט טו
כִּי רָבְתָה רָעָתָם יואל׳ ד יג
כִּי עָלְתָה רָעָתָם לְפָנַי יונ׳ א ב

בְּרָעָתָם *Malitiâ suâ*
בְּרָעָתָם יִשְׁמְחוּ מלך הוש׳ ז ג

וּבְרָעָתָם *Et propter malum ipsorum*
עֲנִיּוֹתָם יִפְּחֶתוּ תהל׳ צד כג

מֵרָעָתָם *A malitia sua*
לְשׁוּב מֵרָעָתָם ירם׳ מד ח

רָעוֹת *Mala, mala*
כִּי רָעוֹת כָּנוֹת בְּגַן בראׄ כה ח
רָעוֹת מְרֹאֶה וְדִקּוֹת הַבְּשָׂר מא ג
רָעוֹת הַמַּרְאֶה וְדִקּוֹת הַבָּשָׂר מא ד
רָעוֹת רַבּוֹת וְצָרוֹת דברׄ לא יז
כִּי תִמְצֶאןָ אֹתוֹ רָעוֹת רַבּוֹת לא כא
אֲסַפֵּה עָלָיו רָעוֹת לב כג
רָבוֹת רָעוֹת צָרִיךְ תהל׳ לד כ
כִּי אֲסַפּוּ עָלַי רָעוֹת מ יג
כִּי רָעוֹת בִּמְנוּרִים נה יט
חִשְׁמוּ רָעוֹת כְּלֵב קמ ג
וְשִׁבְרֵי רְשָׁעִים יִבְיָע רָעוֹת משלי פו כא
הָאֲנִיּוֹת מֵאֹר ירם׳ כה ב
וְרָעוֹת רָעוֹת מֵאֹר כה ג
אֶת רָעוֹת אֲמוֹתֵיכֶם
וְאֶת רָעוֹת סַלְמֵי יְהוּדָה
וְאֶת רָעוֹת נְשֵׁיכֶם
וְאֶת רָעוֹת נְשֵׁיכֶם ירם׳ מד ט
רָעוֹת בֵּית יִשְׂרָאֵל יחזק׳ ו יא

וְרָעוֹת *Et mala, malitia*
דַּלּוֹת וְרָעוֹת תֹּאַר בראׄ מא יט
עֲזוּת רָבוֹת וְרָעוֹת תהל׳ עא כ
רָעוֹת שִׁפְרִין הוש׳ ו א

הֲרֵעוֹתִי *Malitiam ejus, suam*
כְּמַעֲנִי תְּרוּעַת הָאֵלֶה דברׄ לא יז

גַּם אֶת הָרָעוֹת לִמְּחִתִּי ירם׳ לג ג
וְתַעֲשִׂי הָרָעוֹת וְתוּכְלִי ג ח
וְכִתְאֹנִים הָרָעוֹת כה ח
לֹא תֵצֵא הָרָעוֹת וְחָשׁוֹב אֵיכָ׳ נ לח
אֶל הָרָעוֹת אֲשֶׁר עָשׂוּ יחזק׳ ו ט
אֶת וְתִתְעַכְּלוּ הָרָעוֹת ח ט

וְרָעוֹת *Et mala*
וְחַפְרוּת תֹּרְכוֹת וְהָרָעוֹת בראׄ מא כ
וְהַפְרוּת הָרְכוֹת וְהָרָעוֹת מא כו
וְרָעוֹת רָעוֹת מֵאֹר ירם׳ כד ג

בְּרָעוֹת *Malis*
כִּי שִׂבְעָה בְרָעוֹת נַפְשִׁי תהל׳ פח ד

לְרָעוֹת *Ad mala*
אֲחֹרֵי רַבִּים לְרָעוֹת שמו׳ כג ב

רָעוֹתֵיכֶם *Malis vestris*
מִכֹּל רָעוֹתֵיכֶם וּמֵצְרוֹתֵיכֶם שׁא׳ י יט
וְאֵת רָעוֹתֵיכֶם ירם׳ מד פ
כְּכֹל רָעוֹתֵיכֶם אֲשֶׁר עֲשִׂיתֶם
יחזק׳ כ מג

בְּרָעוֹתֵיהֶם *In malis ipsor.*
וּתְפִלָּתִי בְרָעוֹתֵיהֶם תהל׳ קמא יח

† רֹעַ *Malitia, malignitas*
מִפְּנֵי רֹעַ מַעַלְלֵיכֶם דברׄ כח כ
אֵת וְדַנְתֶּם וְאֵת רַע לְכַבֵּךְ שׁא׳ יז כח
אֵין זֶה כִּי אִם רַע לֵב נחמ׳ ב ב
חִסְרוּ רַע מַעַלְלֵיכֶם וגו׳ ישע׳ א יו
מִפְּנֵי רֹעַ מַעַלְלֵיכֶם ירם׳ ד ד
רַע מַעַלְלֵיהֶם כא יב
אֵת רַע מַעַלְלֵיכֶם כג ב
מִפְּנֵי רַע מַעַלְלֵיהֶם מו ג
מִפְּנֵי רַע מַעַלְלֵיכֶם מד כב
עַל רַע מַעַלְלֵיהֶם חוש׳ ט טו

Malo, tristitiâ
כִּי בְרַע פָּנִים יִיטַב לֵב קהל׳ ז ד

וּכְרַע *Et secundum malitiam*
וּכְרַע מַעַלְלֵיהֶם תהל׳ כח ד

לְרַע *Malitia, deformitate*
בְּכָל אֶרֶץ מִצְרַיִם לְרַע בראׄ מא יט

רֹעַ *Vra pravitate, malitia*
לֹא תֹאכַלְנָה מֵרֹעַ ירם׳ כד ב
לֹא תֹאכַלְנָה מֵרֹעַ כד ג
לֹא תֹאכַלְנָה מֵרֹעַ כד ג
לֹא תֹאכַלְנָה מֵרֹעַ כט יו

וּמֵרֹעַ אֶתְרֹעַ *Et à malignitate*
וּמֵרֹעַ מַעַלְלֵיהֶם ירם׳ כג כב
וּמֵרֹעַ מַעַלְלֵיכֶם כה ה

ב כָּל לְפִי מְרוּעַ הִלְעִיג
וְהִתְרוֹעֲעוּ׃

II. Clangere, Vociferari.

HIPH. *Vociferati sunt*
וַתָּרִיעוּ וּמִשְׁתִּים תָּרִיעוּ לִקְרָאתוֹ שוֹפָ׳ טו יד
תָּרִיעוּ תְּרוּעָה גְּדוֹלָה עזר׳ נ יא

Et vociferati sunt
וְהֵרִעוּ וְהֵרִעוּ שֵׁנִית יהוש׳ ו ה
וְתָרִיעוּ בְּמַלְחֶמֶת שֵׁנִית יהוש׳ ו ט

Et clangetis
וַהֲרֵעֹתֶם בַּחֲצֹצְרוֹת במדׄ י ט
וְהֵרַעְתֶּם בַּחֲצֹצְרוֹת במדׄ י ט

Et vociferabimini
הָרִיעוּ הֵרִיעוּ יהוש׳ ו ה

Vociferantes
מְרִיעִים תְּרוּעָה גְּדוֹלָה עזר׳ נ יא

Vociferandō
רֵעַ תָּרִיעוּ רַע מיכ׳ ד יד

בְּהֵרַע *In vociferari ipsum*
אֶת קוֹל הָעָם כְּרֵעֹתוֹ שמו׳ לב יז

In clangendo
בְּהָרִיעַ וְיִהְיוּ בְּהָרִיעַ אִישׁ רחב׳ יג פו

לְהָרִיעַ *Ad clangendum*
לְהָרִיעַ עֲלֵיהֶם רחב׳ יג יב

הֲרִיעִי *Clange*
הָרִיעִי בַּת יְרוּשָׁלִַם זכר׳ ט ט

הָרִיעוּ *Vociferamini, clangite*
הָרִיעוּ וְהֵרִיעָתֶם יהוש׳ ו י
וְהָרִיעוּ אֶל הָעָם הָרִיעוּ ו יו
הָרִיעוּ לֵאלֹהִים תהל׳ מז ב
הָרִיעוּ לֵאלֹהִים כָּל הָאָרֶץ סו א
הָרִיעוּ לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב פא ב
הָרִיעוּ לִי׳ כָּל הָאָרֶץ צח ד וק א
הָרִיעוּ לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ׳ יְיָ צח ו
הָרִיעוּ תַּחְתִּיוֹת אָרֶץ ישע׳ מד כג
הָרִיעוּ עָלֶיהָ סָבִיב ירם׳ נ פו
הָרִיעוּ בֵּית אֵן חוש׳ ח ח
הָרִיעוּ יִשְׂרָאֵל צפנ׳ ג יד

וְהָרִיעוּ *Et vociferamini*
וְהָרִיעוּ בְּהַר קָדְשִׁי יואל׳ ב א

תָּרִיעוּ *Vociferatis*
לְמַה תָּרִיעִי רָע מיכ׳ ד ט

יָרֵיעַ *Clanget*
כִּי לֹא יָרִיעַ אֵיכִי עָלַי תהל׳ מא יב
יָרִיעַ אַף יַצְרִיחַ ישע׳ מב יג

Et vociferatus est
וַיָּרַע וְיָרַע הָעָם וו כ

נָרִיעָה *Clangamus*
בְּנִסְרוֹת נָרִיעַ לוֹ תהל׳ צה ב

נָרִיעָה *Clangamus*
נָרִיעָה לְצוּר יִשְׁעֵנוּ תהל׳ צה א

תָּרִיעוּ *Clangetis*
תִּתְקְעוּ וְלֹא תָרִיעוּ כמד׳ י ו
לְאַסֵּר לֹא תָרִיעוּ ו י

יָרִיעוּ *Vociferabuntur*
יָרִיעוּ כָל הָעָם תְּרוּעָה יהוש׳ ו ה
יָרִיעוּ עָלֵימוֹ כְּנֹגֵב אִיכ׳ ל ה
וְלִבְנֵי מוֹאָב יָרִיעוּ ישע׳ טו ד

Et vociferati sunt
וַיָּרִיעוּ וַיָּרִיעוּ וו כ

וְרִיעוּ הָעָם תְּרוּעָה יהוש׳ ו כ
וְיָרִיעוּ כָל הַמַּחֲנֶה וְיָרִיעוּ שׁוֹפָ׳ ז כא
וְיָרִיעוּ כָל יִשְׂרָאֵל שׁא׳ ד ה
וְיָרִיעוּ כָל הָעָם וְיִאַמְרוּ י כו
וְיָרִיעוּ וְיִרְדְּפוּ יו נב
וְיָרִיעוּ אִישׁ יְהוּדָה דה׳ ב יג פו
וְיָרִיעוּ כָל בְּנֵי אֱלֹהִים אי׳ לח ו

PIH. *Vociferatio audietur*
לֹא יִרְנֹן וְלֹא יָרִיעַ ישע׳ יו י

Clangentem te
הִתְרוֹעֲעִי תְּרוּעָה׳ *prabe*
עֲלֵי פְלֶשֶׁת הִתְרוֹעֲעִי תהל׳ ס י

Clangorem edam
אֶתְרוֹעֵעַ עֲלֵי פְלֶשֶׁת אֶתְרוֹעֵעַ תהל׳ קח י

Clangorem edunt
יְתִרְעֵעוּ עֲלֵי יְשִׁירוּ תהל׳ סה יד

† תְּרוּעָה *Clangor, vociferatio*
וְכֹרֶן תְּרוּעָה מִקְרָא קֹדֶשׁ וּזְכַר כג כד
וְהַעֲבַרְתֶּם שׁוֹפַר תְּרוּעָה כה ט
וְהִקְרַתֶּם תְּרוּעָה בְּמַד׳ י ה ו ו
תְּרוּעָה יִתְקְעוּ ו ו
יוֹם תְּרוּעָה יִהְיֶה לָכֶם כט א
וְיָרִיעוּ כָל הָעָם תְּרוּעָה יהוש׳ ו ה
וְיָרִיעוּ הָעָם תְּרוּעָה ו כ
כָּל יִשְׂרָאֵל תְּרוּעָה גְּדוֹלָה שׁא׳ ד ה
תָּרִיעוּ תְּרוּעָה גְּדוֹלָה עזר׳ נ יא
תָּרִיעוּ תְּרוּעָה גְּדוֹלָה נ יב
וְשַׁפְתֵּיךְ תְּרוּעָה אי׳ ח כא
זִכְרוֹנִי תְּרוּעָה תהל׳ פא ו
אַשְׁרֵי הָעָם יוֹדְעֵי תְּרוּעָה פט יו
תְּלַלְּוהוּ בְּצִלְצְלֵי תְּרוּעָה קן ח

וְתְּרוֹעֵד *Et vociferatio clangor*
רֹעַם שׁוֹפָרִים וְתְּרוֹעָד איו׳ לט כח
וְתְּרוּעָה כְּעֵת צְהָרִים ירם׳ כ יו
יוֹם שׁוֹפָר וְתְּרוּעָה צפנ׳ א יו

הַתְּרוּעָה *Clangor, vociferatio*
וְהִצְּוַרוֹת הַתְּרוּעָה כִּידֵי כסר׳ לא ו
אֶת קוֹל הַתְּרוּעָה
וְיַאֲמִרוּ מַה קוֹל הַתְּרוּעָה שׁא׳ ד ו
וּד׳ הִצְּוַרוֹת הַתְּרוּעָה רחב׳ יג יב

בְּתְרוּעָה *Cum clangore*
בְּתְרוּעָה וּבְקוֹל שׁוֹפָר רחׄא׳ ו טו
בְּתְרוּעָה וּבְקוֹל שׁוֹפָר רחׄא׳ פו כח
וּרְכָבִים בְּתְרוּעָה בִּשְׁמָחָה עזר׳ נ יב
וְיָרֹא פְנֵי בְּתְרוּעָה אִיו׳ לג כו
הֵישִׁיבוּ נְגַן בְּתְרוּעָה תהל׳ לג ג
עָלָה אֱלֹהִים בִּתְרוּעָה מז ו
לְהָרִים קוֹל בִּתְרוּעָה יחזק׳ כא כז
בְּתְרוּעָה בְּיוֹם מִלְחַמְתָּה עמו׳ א יד
בְּתְרוּעָה בְּקוֹל שׁוֹפָר ב ב

וּבִתְרוּעָה *Et clangore*
בְּקוֹל גָּדוֹל וּבִתְרוּעָה רחׄב׳ עז יד

תְּרוּעָה *Vociferatio*
קוֹל תְּרוּעָה הַשְׁמִיעָה עזר׳ נ יג
תְּרוּעָת מִלְחָמָה ירם׳ ד יט
תְּרוּעָת מִלְחָמָה שם ב

וּתְרוּעָת *Et clangor*
וּתְרוּעָת מֶלֶךְ בּוֹ בסר׳ כג כא

ג כָּל מַה שְׁמִירוֹתָיו מִלְּרֵי וּכְתוֹת׃

III. Confringere, gi: Contevere, ri.

וְרֹעֲעוּ *Et confringent*
וְרֹעֲעוּ דְּלָתוֹתַי ירם׳ יא יו
וְרֹעֲעוּ אֵת אֶרֶץ אֲשׁוּר סיכ׳ ח יו

רֵעַ *Confringendo*
רֹעַ יְרוֹעַ כִּי עֵרְכוֹ׳ מִשְׁלֵי יא טו

רָעָה *Confringendo*
רָעָה תְּהַרְעֶה הָאָרֶץ ישע׳ כד יט
שֵׁן רָעָה וְרֹגֶל מְרוּעָה מִשְׁלֵי כה יט

רֹעוּ *Confringimini*
רֹעוּ עַמִּים וְחִתּוּ ישע׳ ח ט

הָרֵעַ *Confregisti*
תֹּרַע לְאַסִּים וּתְשַׁלְּחֵם תהל׳ סו ג

תְּרֹעֵם *Confringes eos*
תְּרֹעֵם כְּשֵׁבֶט בַּרְזֶל תהל׳ ב ט

יְרֹעֵץ *Conterit*
יְרֹעֵץ כְּבִרְיוֹ לֹא תִסְקֹר אי׳ לד כו

הֵירֵעַ *Num franget*
הֵירֵעַ בַּרְזֶל בַּרְזֶל מִצָּפוֹן ירם׳ טו יב

יְרֹעֲעוּךְ *Frangent tibi*
יְרֹעֲעוּךְ קִרְקַר ירם׳ כ יג

NIPH. *Confringetur*
יֵרוֹעַ כִּי עֵרְכוֹ׳ מִשְׁלֵי יא טו
וְרֹעָה כְּסִילִים יִרְעֶה יג כ

HITH. *Confracta est*
הִתְרֹעֲעָה הָאָרֶץ ישע׳ כד יט

Ad conterendū, conteretur tandem
אִישׁ רֵעַ לְהִתְרוֹעֵעַ מִשְׁלֵי יח כד

† וְרֹעוּת *Et contritio*
חֹבֵל חֹבֵל וְרֹעוּת רוּחַ קהל׳ א יד
וּבְ יא וּבְ יו
חֹבֵל וְרֹעוּת רוּחַ ב כו וד ד
מו ש
קְפֹל וְרֹעוּת רוּחַ ד ו

† רַעְיוֹן *Confractio*
שׁוֹם וּזֶה הוּא רַעְיוֹן רוּחַ קהל׳ א יד

ואם רעה תמצא בו סמ״א נב א
הנני מביא רעה יד י
וראו כי רעה נגדכם מב כה
הנני מביא אליך רעה כא א
וי דבר על־ך רעה כב כג
תעשה לבני ישראל רעה סב ח יב
מביא רעה על ירושלם כא יב
מביא רעה אל המקום כב יו
וי דבר עלי־ך רעה דה ב יח כב
אם תבוא עלינו רעה כ ט
הנני מביא רעה על המקום לד כד
וירע לחם רעה נחמ׳ ב י
חשבים לעשות לי רעה ו ב
אם תסתיק בפיו רעה אס׳ כ יב
לא עשה לרעתו רעה תהל סו ג
כי נטו עלי־ך רעה כא ח
ביום רעתי כז ח
תמותת רשע רעה לד כב
ישלמו־ני רעה תחת טובה לה יב
לא יגישו בעת רעה לז יט
וישלמו־ני רעה תחת טובה לה כא
ביום רעתו ישלטהו י׳ מא ב
עלי יחשבו רעה לי מא ח
שנות ראינו רעה צ סו
לא תאנה אליך רעה צא י
מ־שר רעה ויגון קי לט
וישימו עלי רעה קט ח
משמ־עה רעה לא יירא קיב ז
דוד עכרו מחרב רעה קמד י
וישאנן מפחד רעה משלי א לג
אל תחרש על רעך רעה ג כט
אם לא נמלך רעה ג ל
ודרוף רעה למזמתו יא יט
ודרש רעה תבואנו יא כג
חטאים תרדף רעה יג כא
וגם רשע ליום רעה יו ד
איש בליעל כרה רעה יו כז
קרץ שפתיו כלה רעה יו ל
משיב רעה יז יג
לא תמוש רעה מביתו יז יג
ערום ראה רעה ויסתר כב ג
אל תקנא באנשי רעה כד א
ערום ראה רעה ונסתר כז יב
יש רעת חולדת קהל׳ ח יב
וגם זה רעה חולדת ח טו
יש רעת ראיתי ו א ו ח
וביום רעה ראה ז יד
במצורת רעה ט יב
לעת רעה כשתפול ט יב
הוללות רעה י יג
כי לא תרע מה יהיה רעתו יא ב
והעבר רעה מבשרך יא י
כי גמלו לי להם רעה ישע׳ נ פ
כי יעץ עליך ארם רעה ז ח
ופקרתי על הבל רעתו יג יא
ובא עליך רעה סו יא
רעה תבוא אל־יהם ירמ׳ ב נ
רעה אנכי מביא מצפון ד ו
לא תבוא עלינו רעה ה יב
כי רעה נשקפה מצפון ו א
סביבו רעה אל העם הזה ו יט
מרעה אל רעה יצאו ט ב
הנני מביא אליהם רעה יא יא
דבר עליך רעה יא יו
כי אביא רעה על אנשי ענתות יא כג
הפעיתי בך בעת רעה סו יא
מ־שי אתה ביום רעה יו יח
הביא עליהם יום רעה יז יח
יעזר עליכם רעתי יח יא
תחת טובה רעה יח כ
הנני מביא רעה יט ג

ותחי מרוצתם רעה כג י
כי אביא עליהם רעה כג יב
לא תבוא עליכם רעה כג יו
הנה רעה יוצאת כה לב
עשים רעה נדולה מו יט
עשים רעה נדולה סה ו
מביא רעה על כל בשר סה ה
חשבו עליה רעה סח ב
כי שמעה רעה שמענו סט כג
והבאתי עליהם רעה סט לו
ביום רעה נא ב
רעב ותת רעה יחזק׳ ה יו
רעה אחת רעה הנה באה ז ה כתיב
ז ה
חיה רעה אעביר בארץ יד יד
חרב ורעב ותיה רעה יד כ
חיה רעה מן הארץ לד כה
וחשבת מחשבת רעה לח ו
להביא עליו רעה נדלה רני׳ ט יב
אם תהיה רעה בעיר עמו׳ נ ו
כי עת רעה היא ה יז
וירע את יונה רעה נדולה יונ׳ ד א
על המשפחה הזאת רעה
כי עת רעה היה סיב ב נ
לא תבוא עליו רעה נ יא
חשב על־יו רעה נחו׳ א יא
Et malus,a,um וְרָעָה
ורעה עיר באחיך דבר׳ טו ט
ורעה לא תמצא בך שמ׳ כה כז
ורעה לך זאת מכל תרעה שמ׳ יט ח
ורעה בלבבכם תהל׳ כח נ
ורעה רבה קהל׳ ב כא
ורעת לא ראינו ירמ׳ מד יו
Malus,a,um יָרָעָה
מן תרבקני הרעה ברא׳ יט יט
הרעה הנדולה הזאת לט ט
את כל הרעה אשר נפלנו נ סו
והנחם על הרעה שמו׳ לב יב
וינחם י׳ על הרעה לב יד
על כתי לעיר הרעה במד׳ יד כו
לכל העיר הרעה יד לה
על כל הרעה אשר עשה דבר׳ לא יז
וקראת אתכם הרעה לא כט
איכה נהיתה הרעה הזאת שופ׳ כ נ
מה הרעה הזאת כ יב
כי נגעת עליהם הרעה כ לד
כי נגעה עליו הרעה כ מא
את הרעה הנדולה הזאת
שא ו ט
עשיתם את כל הרעה הזאת יב כ
וסרה מעליו רוח הרעה יו כג
כי כלתה הרעה כ ו וכ ט
את הרעה עליך כ יג
שאול מהריש הרעה כא ט
ואני נסלתיך הרעה כד יו
כי כלתה הרעה אל אדננו כה יו
אל אזרות הרעה הנדולה שב יג ל״ו
והרית עליהם את הרעה פו יד
אל אבשלום את הרעה יו יד
מכל הרעה אשר באה יפ ח
וינחם י׳ אל הרעה כו יו
הרעה אשר ידע לבבך מא ב סו
את כל הרעה הזאת פ פ
ואת הרעה אשר הרד יא כה
יבעט סורכו הרעה יג לג
ועל כל הרעה אשר עשית יו ז
לא אכזי הרעה ביסוי
ביסי בנו אביא הרעה כא כט
הנה אנכי מביא רעה אל כל בשר ו לג
ובכל הרעות אשר אני מביא כב כ
וינחם על הרעה דה א כא סו

את כל הרעה הזאת דה ב ז כב
ולא תראינה עוד בכל הרעה
לד כח
אתם ראים הרעה נחם ב יז
את כל הרעה הזאת יג יח
לעשות את כל הרעה יג כו
כלתה אליו הרעה אסת׳ ז ז
כל הרעה הזאת הבאה עליו
אי ב יא
כל הרעה אשר הביא י׳ עליו סב יב
מעשה הרעה קהל׳ ח יא
עד אשר לא יבאו יסי הרעה יב א
מפני הרעה נאסף הצדיק ישע׳ נו יא
מצפון תפתח הרעה ירמ׳ א יד
מן המשפחה הרעה הזאת ח נ
הרעה הנדולה הזאת יו י
ונחמתי על הרעה יח ח
מרכו הרעה יח יא
כל הרעה אשר דברתי יח סו
איש מרכו הרעה כה ח
וישבו איש מרכו הרעה
ונחמתי אל הרעה כו נ
וינחם י׳ אל הרעה כו יג
וינחם י׳ אל הרעה כו יפ
את כל הרעה הזאת לב כג
כל הרעה הזאת לב מב
איש מרכו הרעה לה סו ולו ז
כל הרעה אשר דברתי לו לא
את הרעה הזאת אל המקום הזה ם ב
כל הרעה אשר עשית לשמע אל
מא יא
כי נחמתי אל הרעה מב י
מפני הרעה מב יו
כל הרעה אשר הבאתי מד ב
על כן קראת אתכם הרעה מד כג
את כל הרעה אשר תבוא נא ס
ולא הקים מפני הרעה נא סר
לעשות להם הרעה הזאת יחז׳ ו י
ונחמתם על הרעה יד כא
אתכל הרעה הזאת דני׳ ט יג
וישקך י׳ על הרעה ט יד
ונרם על הרעה יואל ב יג
ונתקרים בעדינו הרעה עמ׳ ט י
בשלמי הרעה הזאת יונ׳ א ז
למי הרעה הזאת לנו א ח
איש מרכו הרעה נ ח
שכי מרכם הרעה נ י
וינחם האלהים על הרעה נ י
ונחם על הרעה ד ב
In malo,malum בָּרָעָה
ברעה שארה ברא׳ מד כט
ברעה התציאם שמו׳ לב יב
ולמה תתנרה ברעה סב יד י
כי ברעה היתה בביתו דה א ז כג
למה תתנרה ברעה דה ב כה יפ
ברעה נדלה ובהרפה נחם׳ א נ
פיך שלחת ברעה תהל נ יפ
מה תתהלל ברעה הנבור נב ג
נמשם ברעה תתמוטנו קו כו
ונהפך כלשונו ישלי ברעה משלי יו כ
ורשעים יכשלו ברעה כה יו
ומקשה לבו יפול ברעה כח יד
Idem בְּרָעָה
ואביונה ברעה אשר עשה נחם׳ יג ז
ברעה יסצא את עמי אסת ח ז
In malum לָרָעָה
המצוה האזת לו עזה ברא׳ לא נב
והכדילו לי׳ לרעה דבר׳ כט כא
יד י׳ היתה עם לו עזה שמ׳ ב פו
וכל אשר קבנו עליך לרעה שב יח לב
כי כל יסיו לרעה דה ב יח ז

לרעה ולא לטובה ירמ׳ כא י
לזעה לרעה כד פ
מחשבות שלום ולא לרעה כט יא
לעם הזת כי אם לרעה לח ד
לרעה ולא לטובה לם יו
הנני שם פני בכם לרעה סד יא
שקר עליהם לרעה סד טו
יקומו דברי עליכם לרעה סד כט
ושמתי עיני עליהם לרעה עמו׳ פ ד
והפה קורו לרעה זכר׳ א טו
Ad malum לָרָעָה
מפחדות לרוץ לרעה משלי ו יח
Et in malum וּלְרָעָה
להלחמה ולרעה ולדבר ירמ׳ כח ח
A malo מֵרָעָה
ואת עברו חשך מרעה שם כה לח
ועשית מרעה לבלתי עצבי דה״א ד י
כנסי מרעה לנך ירמ׳ ד יד
מרעה אל רעה יצאו פ ב
Malum,malitia רָעָה
רבה רעת האדם ברא׳ ו ח
את רעת אבימלך שופ׳ פ טו
ואת כל רעת אנשי שכם פ טו
ואת רעת כלב שא כה לפ
להעביר את רעת המן אסת׳ ח ג
כי רעת האדם רבה על־יו קהל׳ ח י
רעת עמי ישראל ירמ׳ ו יב
כולל רעת בית ישראל יא יו
על כל רעת בני ישראל לכ לב
מפני רעת רעתכם הוש׳ י סו
רעת רבה אל תחשבו זכר׳ ח יו
Et malum וְרָעָה
ורעת איש אחיו זכר׳ ז י
A malo מֵרָעָה
מרעת ישבי בת תהל׳ קי לד
מרעת ישבי בת ירמ׳ יב ד
Malum meum רָעָתִי
חשכי רעתי תהל׳ לח ד
שמחי רעתי לה טו
ודרשי רעתי דברו הוות לח ע
חמצי רעתי ם סו יט נ
מבקשי רעתי קא יג ועא מי
שמעו רעתי ששו אוכ׳ א כא
Malum meum בָּרָעָתִי
ואל אראה ברעתי במד׳ יא סו
Malum tuum רָעָתְךָ רָעָתֶךָ
הנה דוד מבקש רעתך שא נד ס
והשיב י׳ את רעתך מא ב מד
הלא רעתך רבה אי כב ה
אם ישיעוך בעת רעתך ירמ׳ ב כח
על מי לא עברה רעתך נחו׳ ג יט
In malo tuo בְּרָעָתְךָ
והנד ברעתך כי איש רמים
שכ יו ח
Malitia tua רָעָתְךָ
תיסרך רעתך ירמ׳ כ יט
ואת רעתך כי סר ד יח
ונכלמת מכל רעתך כב כב
אזרי כל רעתך יחזק׳ יו כג
בפרט תגלה רעתך יו נו
Malum tuum רָעָתֵכִי
כי רעתכי או תעלי ירמ׳ יא סו
In malitia tua בְּרָעָתְךָ
והבטחי ברעתך ישע׳ סו י
Et in malitia tua וּבְרָעָתְךָ
בונתיך וברעתך ירמ׳ נ ב
Malum vestrum רָעָתְכֶם
כי רעתכם רבה שא יב יו
מפני רעת רעתיכם הוש׳ י סו
ולא

לא עשׂ כן רע ה יט
כי לוּם אזר יחשך רע כא ל
כי טוב קויתי ויבא רע ל כו
והתרתי כי מצאו ר לא כפ
לא ערך רע תהל׳ ח ה
אם מלתי שלמי רע ז ה
לא ארא רע כג ד
מני׳ בעשי רע לד יו
רע לא ימאס לו ח
למה ארא בימי רע פט ו
אחבת רע משוב נג ה
יחוקו למו דבר רע קי ו
להקיק לו מ׳ רע קמ יג
אהבי׳ שנאו רע צז י
והדברים רָע על נפשו קט כ
מכל אחת רע כלאתי רגלי קיט קא
׳ יפחד מכל רע קכא ז
תלצני׳ מאדם רע קמ ב
איש חמס רע קמ יב
אלהים לבי לדבר רע קמא ד
להצדיל מדרך רע משלי ב יג
לעשות רע יגילו ב יד
מחשבות רע ב יד
מעצ היית בכל רע ה יד
והשבות כל בו תרשׁ רע ו יד
להשמר מא ות רע ו כד
יראת׳ שנאת רע ח יג
גאה וגאון וארך רע ח יג
ולילד לא יעקה רע יא כא
בשפטי עמתים מוקש רע יב יג
מרמה בלב זורשׁי רע יב כ
ורשעים מלאו רע יב כא
הלא יתעו חרשׁי רע יד כב
מזר רע לעזב ארח פו י
תועבת׳ מחשבת רע פו כו
אך מרי יבקשׁ רע יז יא
מלשקר רע יז כג
מרה בעיני כל רע כ ח
אל תאסר אשלמה רע כ כב
נפש רשע אותה רע כא י
ויזר בשרים על לב רע כה כ
שפתים דלקים ולב רע כו כג
אנשי רע לא יבינו משפ כח ה
משטה ישרים בדרך רע כח י
נפשׁ איש רע סיכם כט ו
נאלתיו טוב ולא רע לא יב
מא עין רע קהל א יג
תקון ע ה א ד ז
כי אנם יודעים לעשות רע ד יז
בעון רע ה ט
חלי רע הוא ו ב
אל תעזר בדבר רע ח ג
שפר מצות לא ידע דבר רע ח ה
מם לעשות רע ח יא
אשר המא עשה רע ח יב
והרע בכל אשר נעשה ונו׳ ח יד
מלא רע ט ג
אם טוב ואם רע יב יד
אי לרשע רע ישע׳ ג יא
וחשב רע ח כ
מם הוא חכם ויבא רע לא ב
עשה שלום ובורא רע מה ז
המטר יום עשות כל רע נו ב
עם קרח דברי רע ירמ׳ ה כט
מלהציל לו מאומה רע לט יב
אם טוב ואם רע מב ו
ותעזם עצת רע בעיר יחוק׳ יא ב
ואלי יחשבו רע הוש׳ ז טו
דרשו טוב ואל רע עמו׳ ה יד
שנאו רע ואהבו טוב ה טו
המרים ליום רע ו ג

כי ירד רע מאת׳ מיכ׳ א יב
והשכי און ופעלי רע ב א
ואהבי רע׳ח נ ב
פחור עינים מראות רע חבק׳ א יג
להצדל מרקי רע כ ט
עור לובח אין רע מלא׳ א ח
פסח וחלה אין רע א ח
כל עשה רע טוב בעיני׳ ב יו
וְרַע *Et malum*
והאיש קשה ורע מעללים שא כה ג
פן יראה׳ ורע בעיניו משלי כד יח
וְרָע *Et malum*
ועץ הדעת טוב ורע ברא׳ ב ח
ומעץ הדעת טוב ורע ב יו
כאלהים ידעי טוב ורע ג ה
לדעת טוב ורע ג כב
לא ידעו היום טוב ורע דבר׳ א לש
שכר ורוע רשע רע תהל׳ י פו
הָרַע הָרָע *Malum*
את הדבר הרע הזה שמו׳ לג ד
העשה הרע בעיני׳ בפר׳ לב יג
אל המקום הרע הזה כ ה
הדור הרע הזה דבר׳ א לה
ועשיתם הרע בעיני׳ ד כה
לעשות הרע בעיני׳ ט יח
ובערת הרע מקרבך יג ה ויז ז
ויט יט וכא כא וכב כא ויכב כד
וכד ז
כדבר הרע הזה בקרבך יג יא ויט יט
אשר יעשה את הרע בעיני׳ יו ב
את הדבר הרע הזה יו ה
ובערת הרע מישראל יו יב וכב כב
ואת הטות ואת הרע ל פו
כי תעשו את הרע לא כפ
את כל הדבר הרע יהוש׳ כג פו
הרע בעיני׳ שופ׳ ב יא ו ז
וד א וז א ויו ויג א
לעשות הרע בעיני׳ נ יב
על כי עשו את הרע ג יב
ותעש הרע בעיני׳ שא פו יט
לעשה הרע כרעתו שב ג לט
לעשות הרע בעיני יק יב ס
ויעש שלמה הרע בעיני׳ מא יא ו
ויעש יהודה הרע בעיני׳ יד כב
ויעש הרע בעיני׳ פו מ וסו לד
וכב נג
לעשות הרע בעיני׳ יו יט
ויעשה עסרי הרע בעיני׳ יו כה
ויעש אוחאב כן עסרי הרע יו ל
לעשות הרע בעיני׳ כא כ וכא כה
ויעשה הרע בעיני׳ מב ג ב
ויג יא
ויעש הרע בעיני׳ ח יח וז כו
ויג כ ויד כד וסו ט וסו יח
וסו כד וסו כה ויז כ וכא כ
וכא כ וכג לב וכג לו וכד פ
וכד יט
לעשות הרע בעיני׳ יו יו וסא ו
וכא יו
ויתעם מנשה לעשות את הרע כא פ
יען אשר עשו את הרע בעיני כא פו
ויעש הרע כי לא הכין לבו
רח כ יב יד
ויעש הרע בעיני׳ כא ו וכב ד
ולג ב ולו ה ולו פ ולו יב
ויעשו הרע בעיני׳ אלהינו כט ו
לעשות הרע בעיני׳ לג ו
מה הדבר הרע הזה נאמ׳ יג יו
המן הרע הזה אסת׳ ז ו
ואת הרע לא נקכל אוי כ י
ישוב הרע על הרעי תהל׳ ד ו

את המעשה הרע קהל׳ ד ג
והעשו הרע בעיני ישע׳ סה יב
ויעשו הרע בעיני סו ד
אחרי שרירות לבם הרע׳ יג יו
בשרירות לבם הרע ז כד
הרע בעיני נאם׳ ז ל
בשרירות לבם הרע יא ח
העם הזה הרע יג י
שרירות לבו הרע יו יב
ועשה הרעה בעיני יח י
שרירות לבו הרע יח יב
וישבום סדרכם הרע כג כב
אך עשים הרע בעיני לב ל
ויעש הרע בעיני׳ נב ב
לכלתי שוב סדרכו הרע יחז׳ יג כב
הרע כפים להשיב מיכ׳ ז ג
וְהָרַע *Et malum*
והרע בעיניך עשיתי תהל׳ נא ו
וְהָרָע *Et malum*
לשמור השוב והרע שב יד יו
בְּרַע *In malo*
אתם ברע לאמר שמו׳ ה יט
את העם כי ברע הוא לב כב
טוב ברע או רע בטוב ויקר׳ כז י
לדר דור אשר לא ברע תהל׳ י ו
ימיקו וירבו ברע עג ח
מלאך רשע ישל ברע משלי יג יו
חברות בצע תסריק ברע כ ל
מראות ברע ישע׳ לג סו
בְּרָע *In malo*
פן אראה ברא סר לד
הגיד מאוס ברע ישע׳ ו פו יו
לְרַע *In ad malum*
האדם באדם לרע לו קהל׳ ח ט
לא תלמו לרע לכם ירמ׳ ו ו
בעשה יריכם לרע לכם כה ו
לְרָע *Malum*
האדע כין טוב לרע שב יט לו
לחכין כין טוב לרע מא ג ט
יחבא עלי טוב כי אם לרע לחב יח יו
לְרַע *Malum, ad malum*
לא יבקר כין טוב לרע ויקר׳ ה לג
כי רגליהם לרע ירוצו משלי א יו
האמי ים לרע טוב ישע׳ ח כ
הגליהם לרע ירוצו נט ו
עֲלֵי רַע *Ad malum*
עלי כל מחשבתם לרע תהל׳ נ ו
מסלף רשעים לרע משלי כא יב
כי לא תתח אחרית לרע כד כ
מָרַע *A malo*
וסור מרע בינה איו׳ כח כה
סור מרע ועשה טוב תהל׳ לד סו
ולו פ
מֵרַע *A malo*
וסר מרע איו א א וא ח
וכ ג
נצר לשונך מרע תהל׳ לד יד
יראו את׳ וסור מרע משלי ג ז
הסר רוגז מרע ד פ
ותועבת כסלים סור מרע יג יט
הכין ירא וסר מרע יד יו
וגיראות׳ סור מרע יו ז
מסלת ישרים סור מרע יו יו
וסר מרע עשת׳ לול׳ ישע׳ נט סו
לְמֵרַע *A malo*
למרע ועז שוב שב יג כב
לְמָרַע *In malum*
לכנם למרע דני׳ יא כו
רָעִים *Mali*
רעים וחשאים לי׳ מאר ברא׳ יג יג

מרעפניכם רעים ם ז
וחלם רעים ואסנים דבר׳ כה נט
את דרכיכם רעים שא ב כג
והמים רעים והארץ משכלת
סב ב יט
ויעשו דברים רעים יז יא
ותת כתתי׳ אם רעים לה ב כא יט
פרוע פניך רעים נחם׳ ג ב
מפני נאון רעים איו׳ לה יב
משלחת מלאכי רעים תהל׳ עח מט
ואל תאשר בדרך רעים משלי ד יד
חמר רשע מצוד רעים יב יג
שחורעים למני טובים יד יט
צפות רעים ושובים פו נ
כל ימי עני רעים טו סו
וכלי כליו רעים ישע׳ לב ז
והצלתך מיד רעים ירם׳ פו כא
וסחרתי את הארץ ביד רעים
יחוק ל יג
וְרָעִים *Et mali*
מעט ורעים היו ברא׳ מו ט
גדלים ורעים במצרים דבר׳ ו כב
ורעים לא נחקו ירם׳ ו כפ
הָרָעִים *Mali*
מרוי מצרים הרעים דבר׳ ו טו
שובו מדרכיכם הרעים סב יז יג
וישובו מדרכיהם הרעים לה ב ז יא
כמעשינו הרעים עזר׳ ט יג
מעלליהם הרעים נחם׳ פ לה
על כל שבני הרעים ירם׳ כג יד
הצי הרעב הרעים יחזק׳ ה יו
שפטי הרעים יד ה
לא כדרכיהם הרעים כ כה
שובו מדרכיכם הרעים לה יא
את דרכיכם הרעים לו לא
מדרכיכם הרעים
ומעלילים הרעים וכר׳ א ד
רָעֵי *Mali*
והבאתי רעי גוים יחוק׳ ו כה
רָעָה *Mala, malum*
אם תעשה עמנו רעה ברא׳ מו כט
את דבתם רעה לו ב
היה רעה אכלתהו לו כ ולו לג
למה שלחתם רעה פר ד
כי רעה נסלוך נ יו
תשבתם קלי רעה נ כ
ראו כי רעה שמו׳ י י
אם רעה בעיני אדניה מא ה
והשבתי היה רעה ויקר׳ כו ו
חטובה היא אם רעה במר׳ ג יה
דבת הארץ רעה יד לו
לעשות טובה או רעה כד ג
רוה רעה בין אבים לך שופ׳ ט כג
ואתה עשה אתי רעה יא כו
כי עשה אני עמם רעה פו ג
ובעקבה רעה פישראל כ ג
על כל חשאתינו רעה שא יב יט
ובעתתו רוח רעה יו יד
חנה נא רוח אלהים רעה יו פו
בחיות עלך רוח אלהים רעה יו יו
רוח אלהים רעה אל שאול
יח י
והחי הוא׳ רעה אל שאול יט ט
כי אין כיהי רעה ופשע כד יא
וישכ לי רעה תחת טובה כה כא
והמבקשים אל אדני רעה כה כו
ומה ביד רעה כו יח
כי לא מצאתי כך רעה כט ו
דגני מקים עליך רעה מביתך
שב יב יא
מת הילד ועשה רעה יב יח

ואם

כי השקף ממרום קדשו קכ כ
שלח ידיך ממרום קסד ז
כי ארבות ממרום נפתחו ישע כר יח
דוד ממרום לב טז
י ממרום ישאג ירם כח ל
ממרום שלח אש איכ א יג
Altitudo מרום
מרום הרים ירכתי לבנון סב יט כג
על־תי מרום הרים
ואביא מרום קמו ישע לו כד
תפ־שי מרום נבעה ירם סט יז
וכי תבצר מרום עזך נא נג
כהר מרום ישראל אשתלנו יחז יז כו
כהר מרום ישראל ס
ובהרי מרום ישראל לד יד
כחניי סלע מרום שכתו עוב א ג
In excelso במרום
ורננו במרום עזין ירם לא יב
Excelsa מרומים
בראש ממרים על דרך משלי ח ב
הוא מרומים ישכן ישע לג יז
In excelsis במרומים
ושהדי במרומים אוי יז יט
הללוהו במרומים תהלי קמח א
נתן הסכל במרומים קהל י ו
De excelsis ממרומים
ונחלת שדי ממרומים אוי לא ב
Excelsa מרומי
ונשתלי על־מרומי שדה שופ ה יח
על־גבי מרמי קרת משלי ט ג
על כסא מרמי קרת ט יד
In excelsis suis במרומיו
עשה שלום במרומיו אוי כה ב
† תְּרוּמָה *Oblatio elevata, separata aut voluntaria*
ויקחו לי תרומה שמו כה ב
כי תרומה היא כש כה
מחצית השקל תרומה ליי ל יג
מאתם תרומה לה ה
מכל־קרבן תרומה ליי ויק ז יד
תתנו תרומה לכהן ז לב
וכל תרימו לכל קדשי נמר ה פ
תרימו תרומה ליי פו יש
תרומה כתרומת גרן פו כ
תרומה לרת־תיכם פו כא
הממכן תרומה ישע ס כ
תרימו תרומה ליי יחז סה א
אלף תרומה סה כא
Et oblatio ותרומה
ותרומה יהודה שמו כש כח
Oblatio הַתְּרוּמָה
ואת התרומה שמו כה ג
שוק התרומה כש כו
מלפנים משה את כל התרומה לו ג
ואת שוק התרומה ויק ז לד ויד
שוק התרומה י פו
ועל שוק התרומה נמר ו כ
כל זאב התרומה לא נב
מהחל התרומה לביאה הג ב לא י
והביאו את התרומה לא יב
זאת התרומה אשר תרימו יחז סה ג
התרומה הואת לנשיא סה יז
התרומה אשר הרימו סה ח ומה ט
כל התרומה תמשרו סה כ
Et oblatio וְהַתְּרוּמָה
והמעשר והתרומה מלא ג ח
Oblatio תְּרוּמַת
יתן תרומת יי שמו ל יד
להת את תרומת יי ל טו
את תרומת יי לה ה
והביאו את תרומת יי לה כא ולה כד

כל מרים תרומת כסף לה כד
וזה לך תרומת סתנם נמר יח יא
ממנו תרומת יי יח טו
גם אתם תרומת יי יח כה
ונתתם ממנו תרומת יי יח כח
את כל תרומת יי יח כט
לאלעזר הכהן תרומת יי לא כט
תרומת יי לאלעזר הכהן לא מא
ואת תרומת ידכם דבר יב ו
לזת תרומת יי לה ב לא יד
תרומת בית אלהינו עזר ח כה
את תרומת הדגן נחם י ם
תרומת כל מכל יחז סד ל
לעשת תרומת הקדש סה ו
פני תרימת הקדש סה ז
ולאלה תהיה תרומת הקדש סה י
לעשת תרומת הקדש סה יה
תרימו את תרומת הקדש סה כ
והיתה תרומת הקדש סה כא
וְתְרֻמַת *Et oblatio*
מעשרתיכם ותרמת ידכם דבר יב יא
וּתְרוּמַת *Idem*
ונדבתיך ותרומת ידך דבר יב יו
ותרומת הכתגים נחם יג ה
בְּתְרוּמַת *De oblatione*
היא בתרומת הקדשים ויק כב יב
כְּתְרוּמַת *Sicut oblatio*
תרומה כתרומת גרן נמר סו כ
לְתְרוּמַת *Ad oblationem*
מלאכה לתרומת הקדש שמו לו ו
לתרומת הקדש יחז סה ז
להתרומת דקדש סה כא
מְתְרוּמַת *De oblatione*
מתרומת הארץ יחז סה יב
תְּרוּמָתִי *Oblatio mea*
את תרומתי שמו כה ב
תְּרוּמַתְכֶם *Oblatio vestra*
ונושב לכם תרומתכם נמר יח טו
תְּרוּמָתָם *Oblatio eorum*
תרומתם ליי שמו כש כח
תְּרוּמוֹת *Oblationes*
כל תרומת הקדשים נמר יח יט
תְּרוּמוֹת *Idem*
ושדי תרומיה שכ א כא
ואיש תרומות יהרסנה משלי כט ד
לְתְרוּמוֹת *Ad oblationes*
לאוצרות לתרומות נחם יב מד
תְּרוּמֹתַי *Oblationum mearum*
את משמרת תרומתי נמר יח ח
וְתְרוּמֹתֵינוּ *Et oblationes nostra*
עריסתינו ותרומתינו נחם י לא
תְּרוּמֹתֵיכֶם *Oblationes vestræ*
אורוש את תרומתיכם יחז כ ם
מכל תרומותיכם סד ל
† תְּרוּמִיָּה *Collativa*
תרומיה מתרומת הארץ יחז סה יב

ב יה סהוח סס לכן יקרה מז:
II. Lapidis pretiosi nomen.
† סַנְדַּלְפְנִי *Sandalfri*
ראמות וגביש לא יזכר איו כח יח
Et sandalfri וְסַנְדַּלְפְנִי
וראמות וכרכר יחז כו יו

רוע פלוחתיו פלם:
Signif. ejus tria sunt.
א כל למון רוע ורעם ויסה
פנגזי מימו:
I. Malefacere.
HIPH. *Malefecit* הִרַע
הרע לעם הזה שמו ה כג
ושדי הרע לי רות א כא
הרע מכל אשר עשו סב כא יא
כל הרע אויב בקדש תהלי עד נ
Et malefecit וְהֵרַע
והרע לכם וכלה אתכם יהוש כד כ
Malefecisti הֲרֵעֹתָ עוֹ
למה הרעות לעבדך נמר יא יא
הרעות להמית את בנות מא יו כ
Malefecisti הֲרֵעֹתָה
למה הרעתה לעם שמו ה כב
Maleferi הֲרֵעֹתִי הֲרֵעוֹתִי
ולא הרעתי את אשר מתם נמר יו פו
והרעתי עוזתי דה א כא יו
ואשר הרעתי מיכ ד ו
Malefecerunt הֵרֵעוּ
תרעו מאכותם ירם ז כו
הרעו האנשים האלה לת ם
כאשר הרעו מעלליהם מיכ נ ד
Malefecistis הֲרֵעֹתֶם
למה הרעתם לי ברא מנ ו
הרעתם אשר עשיתם סר ה
ואתם הרעתם ירם יו יב
Malefaciens, Malefi-cus מֵרַע
מרע מקשיב על שפת אין משלי יו ד
Et malefecus וּמֵרַע
כי כלו חנף ומרע ישע ט יו
Malefici מְרֵעִים
ולא יחזיק ביד מרעים איו ח כ
עדת מרעים הקפוני תהלי כב יז
שנאתי קהל מרעים כו ה
בקרב עלי מרעים כו ב
כי מרעים יכרתון לו ט
פסד מרעים סר ג
מרעים תשמענה אוני זב יב
מי יקום לי עם מרעים עד יו
סורו ממני מרעים קש קפו
זרע מרעים ישע א ד
זרע מרעים יר כ
וקם על בית מרעים לא ב
מיד מרעים ירם כ יג
וחוקי ידי מרעים כג יד
In malefi cos בְּמֵרֵעִים
אל תתחר במרעים תהלי לו א
אל תתחר במרעים משלי כר יש
Malefaciendo לְהָרַע
ואם הרע תרעו שא יב כח
חודלו הרע ישע א יו
לשרי הרע ירם יג כב
Et malefaciendo וְלְהָרַע
והרע הרעתי דה א כא יו
Ad malefaciendum לְהָרַע
אל תחזיר אך להרע תהלי לו ח
מחשב להרע משלי כר ה
Ad malefaciendum לְהָרַע
להרע עפדי ברא לא ז
להרע אן להשיב ויק ה ד
נשבע להרע ולא יסר תהלי פו ד
הכסיס הסה להרע ירם ד כב
אנכי מחל להרע כה כש
ומפחי להרע לכם זכר ח יד
Et ad malefaciendū וּלְהָרַע
ולהאביד ולהרע ירם לא כח
A malefaciendo מֵהָרַע
אשר מניעו מהרע אתך שא כה לד
Malefaciam אָרַע
כי לא ארע לך עוד שא כו כא
ולא ארע לכם ירם כח ו
Malo affecisti הֲרֵעֹתָ
תרע לאפים תהלי סו ג
וירך את איוב בשחין רע איו ב לא
וְהֵרַע *Et malefecisti*
והרע לעשות מכל שא יד פ
Malefaciet יָרַע
לא יישיב יי ולא ירע אמנ א יב
Et malefecit וַיֵּרַע
וירע מכל אשר לשניו שא יז כה
Malefacientus נֵרַע
נרע לך מהם ברא יש ש
Malefacietis תֵּרֵעוּ
אל נא אחי תרעו ברא יש ז
אחי אל תרעו נא שמו יש כ
ואם הרע תרעו שא יב כה
ונגביאי אל תרעו דה א יז כב
ולנביאי אל תרעו תהלי קה סו
Et malefacietis וְתֵרֵעוּ
אף תישיבו ותרעו ישע מא כ
Malefecerint יֵרֵעוּ
כי לא ישנו אם לא ירעו משלי ד יו
לא ידעו ולא ישחיתו ישע יא ם
לא ידעו ולא ישחיתו סה כה
אל תראו מהם כי לא ירעו ירם י ח
Et malefecerunt וַיֵּרֵעוּ
וירעו לנו מצרים דבר כ סו
וירעו אתנו המצרים דבר סו ו
† רַע *Malus: Malum, Malitia*
רק רע כל היום ברא ו ה
יצר לב האדם רע מנעריו ח כא
דבר אליך רע או שוב כד נ
רע בעיני יי לה ז
וסראיהן רע סא כא
טוב ברע או רע בטוב ויק כו י
רע באזני יי במד יא א
ותעה אם רע בעינך כב לד
ואם רע בעיניכם יהוש כד סו
רע בעיני יי דה א ב נ
ולא הייתי רע לפניו נחם ב א
יגער נא רע ושרים תהלי ז י
איוכי יאמרו רע לי סא ו
רע לא אחוש קא ד
רע רע יאבר הקונה משלי כ יד
אל תלחם את לחם רע עין כג ו
נהבל להזן איש רע עין כח כב
כי רע עלי תמעשה קהל ב יו
וראי כי רע ומר ירם ב יש
ואם רע בעינך לבוא ם ד
בצע בצע רע לביתו חבק כ ס
לא תראי רע עוד צפנ ג סו
† רָע *Idem*
עם יעקב משוב עד רע ברא לו כ
לעשות עם־כם רע
משוב עד רע לא כש
האל אתי מכל רע סה יז
בין טוב ובין רע ויק ס יג וכו יד
ובעיני משה הרע במד יא י
או עור כל סום רע ויר טו כא
סום כל דבר רע יז א
והוצא עליה שם רע כב יד
כי הוציא שם רע כב יש
ונשטרת מכל דבר רע כג י
יכבה יי בשחין רע כה לה
ולא תעשה רע שא כש ז
ויען כל איש רע ל ב כ
ואין פוגע רע סא ה ד
לא יתנבא עלי טוב כי אם רע כב ז
טוב כי אם רע כב יח
ולא היה דבר רע בסיר סב ד מא
לעשות רע מן הגוים לה ב לג ט
והיה להם לשם רע נחם ו יו
ישובו לעשות רע ט כה
וירך את איוב בשחין רע איו ב ז
לא

וברומם *Et in extolli ipſos* וברוממם זרומו אותם יחז׳ י יז
רומה *Exaltare*
רוממה ״ בעיך תהלי׳ כא יד
רוממה על השמים אלהים נז ו
רוממה על שמים אלהים נז יב
רוממה על שמים אלהים קח ו
אָרוֹם *Exaltabor*
ארום בגוים ארום בארץ תהלי׳ מו יא
יָרוּם *Extollet ſe*
ירום איבי עלי תהלי׳ יג ג
ועתה ירום ראשי כז ו
בצר ירום ממני סא ג
ילך ירום לרחמכם ישע׳ ל יח
ירום ונשא ונגבה נב יג
יֵרָם *Et exaltetur*
ירם אלהי צור ישעי שט כב מו
יִרוּם *Et exaltetur*
ירום אלהי ישעי תהלי׳ יח מו
יָרֹם *Et exaltabitur, attollet ſe*
ירם מאנ מלכו כמר׳ כד ז
רָם *Et extulit ſe*
ירם כבוד ״ יחז׳ י ד
מגני ורום לכם הוש׳ יג ו
תָּרוּם *Efferet ſe*
תנו יד תרום ימינך תהלי׳ פט יד
ובזעונך תרים קרנינו פט יח
ובשמי תרום קרנו פט כה
קרע תרום ככבור קיב ט
בגרת ישרים תרום קרת משלי׳ יא יא
יָרֹם *Exaltabitur*
תרם יד על צרין מיכ׳ ה ח
וַתָּרֶם *Et elevata fuit*
ותרם פעל הארץ ברא׳ ז יז
יָרוּמוּ *Efferantur, Attollantur ſe*
יסוריהם אל ירימו תהלי׳ סו ז
ובזדקתך ירוממו פט יז
ממנו אל תפק ירוממו סלה קם ט
יָרוּמָן *Attollentur*
ומסלתי ירמן ישע׳ פט יא
רָמְטָתְהוּ *Pih. Extulit eum*
תחום רמסתהו יחז׳ לא ד
רוממתי *Exaltabo*
חפסתי בתולות ישע׳ כג ד
וְרוֹמַמְתִּי *Et extuli*
ונס נגלתי ורוממתי ישע׳ א ב
מָרוֹם *Extollens eſt*
מפעל אף מרומם שא ב ו
מְרוֹמְמִי *Exaltans me*
מחפסי משערי מות תהלי׳ ט יד
לְרוֹמֵם *Ad extollendum*
לחסם את בית אלהינו עזר׳ ט ט
רוממו *Exaltate*
רוממו ״ אלהינו תהלי׳ צט ה
וצט ט
אֲרוֹמִמְךָ *Extollam te*
ארוממך ״ כי דליתני תהלי׳ ל ב
ארוממך אלהי המלך קמה א
״ אלהי אתה ארוממך ישע׳ כה א
אֲרוֹמְמֶךָ *Exaltabo te*
אלוה ארוממך תהלי׳ קיח כח
וַאֲרוֹמְמֶנְהוּ *Exaltabo eum*
אלהי אבי וארוממנהו שמ׳ טו ב
תְּרוֹמֵם *Exaltabis*
לילן לא תרומם איו׳ יז ד
תְּרוֹמְמֵנִי *Exaltaſti me*
ותקני תרוממני תהלי׳ ל ב
קן קמי תרוממני תהלי׳ יח פט

ירוממם *Exaltat*
יהר לא ירוממם הוש׳ יא ז
יְרוֹמְמֵנִי *Attollet me*
נאזר ירוממני תהלי׳ מו ח
וירוממך *Et extollet te*
וירממך לרשת ארץ תהלי׳ לז לד
תְּרוֹמֵם *Exaltabit*
צדקה תרומם גוי משלי׳ יד לד
וַתְּרוֹמֵם *Et exaltat*
ותרוממם גליו תהלי׳ קז כה
ותרוממהו *Et exaltabit te*
סלסלה ותרוממך משלי׳ ד ח
וְנְרוֹמְמָה *Et extollamus*
ונרוממה שמו יחדו תהלי׳ לד ד
וַיְרוֹמְמוּהוּ *Et extollēt eum*
וירוממוהו בקהל עם תהלי׳ קז לב
וְרוֹמַם *Pyh. Et elatus fui*
ורומם תחת לשוני תהלי׳ סו יז
וְרוֹמַמְתָּם *Et exaltatus*
ורוממם על כל ברכה נחם ט ה
תְּרוֹמַמְנָה *Exaltentur*
תרוממנה קרנות צדיק תהלי׳ עה יא
הָרֵם *Hiph. Extulit, &c.*
אשר הרים יד בסלך סא יא כו
סלך יהודה הרים לקהל ה״ב ל כד
וְהָרֵם *Et tollet*
והרים הכהן מן המנחה ויק׳ ב ט
והרם את הדשן ו י
והרים ממנו בקמצו ו מו
הֲרִימוֹתָ *Extuliſti*
ועל מי הרימות קול סב יט כב
הרימות ימין צריו תהלי׳ פט סג
Idem
הֲרִימוֹתָה ועל מי הרימותה קול ישע׳ לז כג
וְהֲרַמְתָּ *Et tolles*
והרמת סכם ליי׳ נמר׳ לא כח
הֲרִימֹתִי *Et extuli*
הרימתי ידי אל ״ ברא׳ יד כב
כי הרימתי קולי לש טו
הרימותי כחור עמם תהלי׳ פט כ
הֲרִימֹתִיךָ *Extuli te*
יען אשר הרימתיך סא יד ו ויו ב
הֵרִימוּ *Obtulerunt*
אשר הרימו ליי׳ נמר׳ לא נב
והשרים הרימו לקהל ה״ב ל כד
להנים וללוים הרימו לה ח
הרימו ללוים לפסחים לה ט
Quam obtulerunt
החרימו המלך ויעציו עזר׳ ח כה
וַהֲרַמְתֶּם *Et offeretis*
והרמתם ממנו נמר׳ יח מ
מֵרִים *Offerens, Tollens*
כל פרים תרומת כסף שמו׳ לה כד
ומסלים סרים קלין משלי׳ ג לה
וקצרורות סרים אולת יד כש
מֵרִים *Et extollens*
כנודי ומרים ראשי תהלי׳ נ ד
כְּמְרִימֵי *Sicut levantes*
כמרימי על על להתם הוש יא ד
מְרִימֵיו *Tollentes eam*
מזנף שבש את מרימיו ישע׳ י פו
הָרִים *Extollere*
ולא מסדבר הרים תהלי׳ עה ז
כְּהָרִים *Juxta exaltare*
כהרים מטרי ישע׳ י פו
וּכְהָרִים *Et juxta attollere*
וכהרים קול בהוצרות ה״ב ח יג
לְהָרִים *Extollendo, ad extollendum*
להרים בקול לשמחה ה״ב א טו יו
בדברי האלהים להרים קח ה

כשמחה להרים קול עזר׳ נ יב
להרים אלהי פני אליך ט ו
להרים קול בתרועה יחז׳ מא מו
כְּהָרִימִי *Juxta attollere me*
כהרימי קולי ואקרא ברא׳ לט יח
בְּהָרִימְכֶם *In tollere vos*
בהרימכם את חלבו במר׳ יח ל לב
הָרֵם *Attolle*
ואתה הרם את מטך שמ׳ יד יו
כשופר הרם קולך ישע׳ נח א
Idem
הָרֵם ואמר הרם לך מב ו ז
הָרִיקָה *Attolle*
הרימה מעמיך למשאות תהלי׳ עד ג
וְהָרֵם *Et tolle*
והרם והעבירה יחז׳ מא מו
הָרִימִי *Attolle*
הרימי בכח ישע׳ מ ט
הרימי אל תיראי ם ט
הָרִימוּ *Attollite, Tollite*
הרימו קול להם ישע׳ יג ב
הרימו מכשול מדרך עמי נו יד
הרימו נס על העמים סב י
הרימו נשיאיכם יחז׳ מה ט
וְהָרִימוּ *Et tollite*
והרימו לבם איש יחוש ד ה
אָרִים *Exaltabo*
לכוכבי אל ארים כסאי ישע׳ יד יד
ואל עמים ארים נסי סט כב
הֲתָרִים *Num attolles*
התרים לעב קולך איו׳ לח לד
וַתָּרֶם *Et extuliſti*
ותרם סראים קרני תהלי׳ צב יא
יָרִים *Attollet*
לא ירים איש את ידו ברא׳ מא סר
כאשר ירים משה ידו שמ׳ יו יא
פר החטאת ירים ממנו ויק׳ ד ח
ואת כל חלבו ירים ממנו ד יט
מאשפות ירים אביון שא ב ח
וכי ירים קנו איו׳ לט כו
וזה ישמיל ווח ירים תהלי׳ עה ח
על כן ירים ראש קי ז
מאשפת ירים אביון קיג ז
וַיָּרֶם *Et attollat*
וירם את חמותתו במר׳ יו ב
וירם קרן משיחו שא ב י
וַיָּרֶם *Et ſuſtulit*
וירם בכפתה ויך את המים שמ׳ יד כ
וירם משה את ידו במר׳ כ יא
וירם הסכה את השוק שא ט כד
וירם יד במלך מא יא כו
וירם את אורת אליהו מב ב יג
וירם יאשיהו לבני העם ה״ב לה ז
וירם קרן לעמו תהלי׳ קמח יד
וירם ימינו ושמאלו דני׳ יב ז
וַיְרִימֵהוּ *Et erigeret eum*
וירימה מצבת ברא׳ לא מח
תָּרִימוּ *Offeretis, Attollatis*
תרימו תרומה ליי׳ במר׳ טו יח
תרימו תרומת טו כ
מן תרימו אתה טו כ
מן תרימו ום אתם יח כח
תרימו את כל תרומת ״ יח כט
אל תרימו קרן תהלי׳ עה ה
אל תרימו למרום קרנכם עה ו
תרימו תרומה ליי׳ יחז׳ מח א
התרומה אשר תרימו מה יו ומח ח
ומח ט
תרימו את תרומת הקדש מח כ
יָרִימוּ *Offerent*
את אשר ירימו ליי׳ ויק׳ כב טו
הקדשים אשר ירימו במר׳ יח יט

אשר ירימו ליי׳ תרומה יח כה
הוּרַם *Hoph. Elevatum,*
Sublatum eſt
ואשר הורם שמו׳ כט כז
ומפני הרים התמיד דני׳ ח יא
יוּרַם *Tolletur*
כאשר יורם משור ויק׳ ד י
† רוּם *Elatio, Altitudo*
רום עינים ורחב לב משלי׳ כא ד
ושח רום אנשים ישע׳ ב יא
רום אנשים ב יו
תפארת רום עינו י יב
† רוֹם *Altitudo*
רום ידיתו נשא חבק ג י
† וְרֹם *Et elationem*
ואותו ורם לבו ירם מח כט
לְרוֹם *Ad altitudinem*
שמים לרום וארץ לעמק משלי׳ כה ג
† רוֹמָה *Elatio*
ולא תלכו רומה מיכ׳ ב ג
† רֻמְּתֶךָ *Excelſum tuum*
אל כל ראש דרך בגירת רמתך יחז׳ יו כה
וְרֻמַּתֵךְ *Et excelſum tuum*
ורמתך עשיתי בכל רחוב יחז׳ יו לא
רֻמְּתֵיךְ *Excelſa tua*
ונתצו רמתיך יחז׳ יו לט
† רֻמּוּתֵךְ *Altitudo tua*
ומלמתי הגאות רמותך יחז׳ לב ה
† רוֹמָמָה *Excelſa eſt*
ימין ״ רוממה תהלי׳ קיח יו
Exaltationes
רוממות רוממות אל בגרונם תהלי׳ קמט ו
† מְרֻמָּתְךָ *Ab exaltatione tua*
פרמפתך נפצו נוים ישע׳ לג נ
Altum, Altitudo:
† מָרוֹם *Excelſum, Celſitudo*
ותשא מרום עינך ספר׳ יח כב
מרום מושפיך מנוחו תהלי׳ י ה
כי רבים להמים לי מרום נו ג
וצדקתך אלהים עד מרום עא יט
ואתה מרום לעלם צב ט
חצבי מרום קברו ישע׳ כב יו
אמללו מרום עם הארץ כו ד
כי השח יושבי מרום כו ה
כי ישכן מרום שלא ציון לג ה
ותשא מרום עיניך לו מג
שאו מרום עיניכם מ כו
מרום וקדוש אשכון נו טו
מרום מראשון ירמ׳ יו יב
אנף לאלהי מרום מיכ׳ ג ו
הַמְּרוֹם *Excelſi*
על צבא המרום במרום ישע׳ כד כא
בְּמָרוֹם *In altum, excelſum*
כעת בפרום תפריאו איו׳ לח כא
אויר במרום ״ תהלי׳ צג ד
על צבא המרום במרום ישע׳ כד כא
להשמיע במרום קולכם נח ד
לשום במרום קנו חבק ב ט
לְמָרוֹם *In altum*
לשום שמלם למרום איו׳ ה יא
לְמָרוֹם *In altum*
ועליה למרום שובו תהלי׳ ז ח
עלית למרום שבית שבי סח יט
ולו עיני למרום ישע׳ לח יד
מִמָּרוֹם *Ab, De excelſo*
ישלח ממרום יקחני שב כב יו
ישלח ממרום יקחני תהלי׳ יח יו
עשק ממרום יזכרנו עג ח

התקרו עכים ורוח יח מח
ורוח גדולה וחזק יט יא
ורוח לבשה את עמשי דה א יב יח
ורוח אלהים לבשה את זכריה
דה ב כד כ
ורוח על בני יהלף אזו ד פו
ורוח ככיר אשרי פיך ח ב
ורוח כל בשר איש יב י
ורוח סביתי יעניי כ ג
ורוח אלוה באפי כו ג
ורוח עכרה ותסוערם לו כא
ורוח ולא יבוא ביניהם מא ח
ורוח ולעשות מנת כוסם תהלי יא ו
ורוח נכון חדש בקרבי נא יב
ורוח קדשך אל תקח ממני נא יג
ורוח נריבה תסמכני נא יד
ורוח נאות תיבש גרם משלי יז כב
ורוח נכאה מי ישאנה יח יד
נשיאים ורוח ונשם אין כה יד
ורוח אחר לכל קהל ג יש
ורוח והכהנה ג כא
תורם ורוח תשאם ישע מא יו
ורוח להלכים בה סב ח
ורוח נשאתני יחז ג יד
לב אחר ורוח חדשה יא יפ
ורוח נשאתני יא כד
ורוח סערות תבקע יג יא
לב חדש ורוח חדשה יח לא
ורוח הקרים הובישׁ פריהן יפ יב
ורוח חדשה אתן לו כו
ורוח אין בהם לו ח
ורוח בכנפיהם זכר׳ ה פ
Spiritus, Ventus
הָרוּחַ
ואצלתי מן הרוח במר׳ יא ז
ויאצל מן הרוח
כנוח עליהם הרוח יא כה
ותנח עליהם הרוח יא כו
ואחר הרוח רעש מא יפ יא
ויבא הרוח ויעמר כב כא
ויבא הרוח ויעבר לפני יי דה ב יח כ
סביב חולך הרוח קהל א ו
וקל סביבותיו שב הרוח א ו
לכלוא את הרוח ח ח
אינך יודע מה דרך הרוח יא ה
שמה הרוח ללכת יחז א יב
על אשר יהיה שם הרוח א כ
הנבא על הרוח לו ט
ואמרת אל הרוח לו ט
כאי הרוח ופיחי לו ט
ותבוא בהם הרוח לו י
משוע איש הרוח חוש ט ז
Et spiritus
וְהָרוּחַ
והרוח תשוב אל האלהים קהל יב ז
In Vento, Spiritu
בְּרוּחַ
ברוח קדים עודד שמו יד כא
לא ברוח יי מא יפ יא
ויסור ברוח מץ אז פו ל
ברוח קדים תשבר אניות תהלי מח ח
וסלף בה שבר ברוח משלי פו ד
ברוח משפט וברוח בער ישע ד ד
ברוח קדשׁ אפיהם ירם יח יו
בסערת ברוח אלהים יחז יא כד
והציאני ברוח יי לו א
Idem: In spiritum
בְּרוּחַ
לא ברוח יי מא יפ יא
כל אשר היה ברוח דה א כה יב
אין אתם שליט ברוח קהל ח ח
Et spiritu
וברוח
וברוח אפיך נערמו מים שמו פו ח
וברוח פיו כל צבאם תהלי לג ו
ברוח משפט וברוח בער ישע ד ד

וברוח שפתיו ימית רשע יא ד
Quasi ventus
כְּרוּחַ
תרדף כרוח נדבתי אז ל פו
תעופנו כרוח ישאנו ישע׳ כד ח
Ad, In ventum,
לָרוּחַ
In spiritum
נגן לרוח היום ברא ג ח
והיתי לרוח שקר דה ב יח כא
והנביאים יהיו לרוח ירם ז יו
לרוח מדבר יב כד
Æri, Vento
לָרוּחַ
לעשות לרוח אזו כה כח
שיעסל לרוח קהל ה פו
והשלישית תורה לרוח יחז ה ב
Et vento
וְלָרוּחַ
ולרוח אפרי נואש אזו ו כו
ולרוח משפט ישע׳ כח ו
A vento
מִרוּחַ
מרוח סערה תסתר תהלי נח פ
Et à spiritu
וּמֵרוּחַ
ומרוח אפו יכלו אזו ד פ
Spiritus meus
רוּחִי
לא ידון רוחי באדם ברא ו ג
אשר תפחם שתת רוחי אזו ו ד
אדברה בצר רוחי ז יא
לא יתחני השב רוחי ט יח
ופקדיתך שמרה רוחי י יב
רוחי תבלה יז ב
רוחי זרה לאשיתי יט יו
סרוני לא תקצר רוחי כא ד
ביזך אפקיד רוחי תהלי לא ו
אשיחה ותתעטף רוחי עו ד
ויחפש רוחי עו ז
בהתעטף עלי רוחי קמב ד
ותתעטף עלי רוחי קמב ד
כלתה רוחי קמג ז
אביעה לכם רוחי משלי א כג
אף רוחי בקרבי ישע׳ כו ט
ולנסך מסכה ולא רוחי ל א
כהן חיי רוחי לח יו
נתתי רוחי עליו מב א
אצוק רוחי על זרעך מר ג
אשר יי רוחי אשר עליך נט כא
ואלך מר בחמת רוחי יחז ג יד
ואת רוחי אתן בקרבכם לו כז
ונתתי רוחי בכם לו יד
אשר שפכתי את רוחי לט כט
ותפעם רוחי דנ׳ ז ג
אשפך את רוחי על ג א ג
תניחו את רוחי זכר׳ ו ח
Et spiritus meus
וְרוּחִי
ורוחי עמדת בתוככם חגי ב ה
Spiritu meo
בְּרוּחִי
ולא בכח כי אם ברוחי זכר׳ ד ו
Spiritus tuus
רוּחֲךָ
מה זה רוחך מרה מא כא ה
תשלח רוחך יבראון תהלי קד ל
רוחך טובה תנחני קמג י
Spiritum tuum
רוּחֲךָ
כי תשיב אל אל רוחך איו פו יג
Et spiritum tuum
וְרוּחֲךָ
ורוחך הטובה נחה נחמ ט כ
Vento, Spiritu tuo
בְּרוּחֲךָ
נשפת ברוחך שמו פו י
פי שנים בראך אלי מב ב ט
ותקד כם ברוחך נחמ ט ל
אל תבהל ברוחך קהל ז ט
A spiritu tuo
מִרוּחֲךָ
אנה אלך מרוחך תהלי קלט ז
Spiritus vester
רוּחֲכֶם
רוחכם אש תאכלכם ישע׳ לג יא
ומעלות רוחכם יחז יא ח

ותעולה על רוחכם כ לב
In spiritu vestro
בְּרוּחֲכֶם
ונשמרתם ברוחכם מלא׳ ב פו
ונשמרתם ברוחכם ב יו
Spiritus ejus, suus
רוּחוֹ
ותפעם רוחו בר״א מא ח
אשר נרצה רוחו שמו׳ לח מא
כי יתן יי את רוחו עליהם במר׳ יא כפ
כי הקשה יי אלהיך את רוחו דבר׳ ב ל
ותשב רוחו ויחי שופ׳ פו יט
ותשב רוחו אליו שא ל יב
העיר האלהים את רוחו עזר׳ א ה
רוחו ונשמתו אליו איו לד יד
ולא נאספנה את אל רוחו תהלי עח ח
כי הסרו את רוחו קו לג
תצא רוחו ישב לאדמתו קמו ד
ישב רוחו יחלו מים קמו יח
כל רוחו יוציא כסיל משלי כט יא
בעים רוחו ישע׳ יא פו
ותתעם רוחו דנ׳ ב א
Et spiritus ejus
וְרוּחוֹ
ורוחו כנחל שוטף ישע׳ ל מח
ורוחו הוא כבנין לד יו
ארני יי שלחני ורוחו מח יו
Spiritu suo, In spiritu ejus
בְּרוּחוֹ
ברוחו שמים שפרה איו כו יג
ואין ברוחו רמיה תהלי לב ב
ומשל בגרוחו מלכי עד משלי יו לב
הגה ברוחו הקשה ישע׳ מ ח
יי צבאות ברוחו זכר׳ ז יב
In spiritum suum
לְרוּחוֹ
אשר אין מעצר לרוחו משלי כה כח
Spiritus ipsorum, suus
רוּחָם
או רפתה רוחם מלכי׳ שופ׳ ח ג
תקף רוחם יונעון תהלי קד כט
והולכים אחר רוחם יחז יג ג
† Ad ventum, plagam quamque
רוּחָה
תשעים ושמה רוחה ירם נב כט
Venti, Spiritus
רוחות
לארבע רוחות דה א ט כה
עשה מלאכיו רוחות תהלי קד ד
ותכן רוחות יי משלי יו ג
מארבע רוחות יחז לו ט
לארבע רוחות השמים דנ׳ ח ח
ויא ד
כארבע רוחות השמים זכר׳ ב י
ארבע רוחות השמים ז ה
Spiritum
הָרוּחוֹת
אלהי הרוחות לכל בשר במר׳ יו כב
וכו יו
Spiritus
הָרוּחוֹת
לכל הרוחות האלה ירם׳ מט לו
ג מה פתוח פם כלי מה׃
III. Vannus.
Vanno
† בָּרְחָה
ברחת וכמורה ישע׳ ל כו
ד מה פניהם פניהם׃
IV. Naves.
Navibus
† בָּרִיחִים
והורדתי ברחים ישע׳ מג יד
רום לו שני פנים׃

רום
Significata ejus duo sunt.
א כל לפח רוממות ועשו
מה פניהם פניהם
ונקצתה לחל יח׃

I. Altum, Elatum, Excelsum esse: Elevare, Efferre se, &c.
Et efferat se, Et altus est, Extollet, &c.
וְרָם
ורם לבבן ושכחת דבר׳ ח יד
ורם ראש על כל העמים תהלי צו ב
ורם לבבו בגבהו יחז לא י
יהם לבבו [ורם ק׳] דנ׳ יא יב
Excelsa, um
רָמָה
פן יאמרו ידיו רמה דבר׳ לב כז
רמה קרני ביי שא כ א
רמה יד בל יחזיק ישע׳ כו יא
Et exaltata
וְרָאמָה
וראמה וישבת תחתיה זכר׳ יד י
Excelsi, Elati sunt
רָמוּ
ראש מוכנים כי רמו איו כב יב
ולא רמנו עיני תהלי קלא א
דור מה רמו עיניו משלי ל יג
Excelsus, a, um
רָם
קול רם דבר׳ כו יב
מפשפשת רם איו לב ב
רם על כל גוים יי תהלי קיג ד
כי רם יי ושפל יראה קלח ו
על כאדם ותשא ישע׳ ו א
רם ונשא נב טו
Et excelsus
וְרָם
עם גדול ורם ממנו דבר׳ א כה
עם גדול ורב נורם כ י וב כא
עם עזוז ורם בני ענקים ם ב
על כל נאה ורם ישע׳ ב יב
Excelsi
רָמִים
ועינך על רמים תשפיל שב כב כח
והוא רמים ישפוט איו כא כב
וכן כמו רמים מקרשו תהלי עח סט
Excelsi
הָרִמִּים
על החדרים הרמים דבר׳ יב ב
הרמים ותשאים ישע׳ ב יג
ועל כל החדרים הרמים ב יד
Et excelsi
וְרָמֵי
ורמי הקשה נדעים ישע׳ י לד
Excelsa, um
רָמָה
יאמים כיד רמה שמו׳ יד ח
אשר תעשה כיד רמה במר׳ טו ל
כיד רמה לעיני כל מצרים לב ג
תצור רמה נתים נחם יא לא
תורוץ רמה תשבר איו לח טו
אל כל גבעה רמה יחז ו יג
ותעשי לך רמה יו כה
ויראו כל גבעה רמה כ כח
ועל כל גבעה רמה לד ו
Rama u. p. Excelsa
הָרָמָה
בני הרמה עזר כ כו
אנשי הרמה ובעו נחם ז ל
פצפרת האדן הרמה יחז יו כב
In Rama
בָּרָמָה
קול ברמה נשמע ירם׳ לא טו
הצצרה ברמה חוש ה ח
Excelsi
רָמוֹת
ועינים רמות תשפל תהלי יח כח
עינים רמות משלי ו יו
Excelsi
רָאמוֹת
ראמות לאוריל תכמות משלי כד ו
Efferri
רוּם
לבלתי רום לבבו דבר׳ יו כ
Juxta extolli
כְּרֹם
כרם ולות לבני אדם תהלי יג פ
Ad efferendum se
לָרוּם
לרחם פעל הארץ יחז י יו
וכרחם

רָדֵנוּ *Dominamur*
חיט לֹא נִבְנָא עוד אליך יהוה ב לֹא
ב יתֹ ספירוסו תמודה הו *hoc*
II. Plangere.
HIPH. *Plango* אָרִיד
ארד בשיחי ואשימה תהלי נה ג
Planxeris
תָּרִיד חה מאשר תריד לֵיקֵי ברא כו ם
Et planxit
וְתָרֵד חיר פלאים איכ׳ א פ
Et fac ut plangat ipſe
וְהוֹרִדֵתְהוּ חחהו אתה לֵיקֵי יהו לב יח
Planget
יָרִד יד בגבי לֵיקֵי ישע׳ טו ג
Et planctuum ejus
† וּמְרוֹדֶיהָ פיקודיה לֵיקֵי איכ׳ א ז
רוח יתֹ ספירוסו סבע ועמו
תֹף בכרי:
Inebriari, Irrigari.
Et inebriabitur
וְרָוְיָה וחתה מרמם ירם׳ טו י
Inebriemur
נְרוה למנוה דרים משלי ו יח
Inebriabuntur
יִרְוְיוּן יהק פרשן כיתך תהלי לו ט
PIH. *Inebriatus eſt*
רִוְּתָה כיחתה נשמים חרבי ישע׳ לד ה
Et inebriabitur
וְרִוְּתָה וחתה ארצם מדם ישע׳ לד ז
Et inebriavi
וְרִוֵּיתִי ודיתי נפשים הפחים ירם׳ לא יד
Inebria, irriga
רַוֵּה תלחי רוח נחת נרודיה תהלי סה יא
Irriga te
אֲרַוֵּךְ׃ עיך דמעתי ישע׳ טו ט
Inebrient te
יְרַוְּיוּךְ בכל ערת משלי ה יט
HIPH. *Inebriat*
הַרְוָה וחאם ארוה את הארץ ישע׳ נה י
Inebriai me
הַרְוֵנִי חרוני לענדי איכ׳ ג סו
Irrigas me
הַרְוִיתָנִי והלבנוחיך לא חרויתני ישע׳ סג כר
Inebriavi, Satiavi
חָרְוִיתִי וחחיו נפש עיפה ירם׳ לא כה
Et irrigans
וּמַרְוֶה וחח גם הוא יורא משלי יא כה
Irriguus
† רָוֶה חיח נגן רוה ישע׳ נח יא
וחיה נפשם כגן רוה ירם׳ לא יב
Ebria
† הָרְוָיָה למען ספות הרוה דבר׳ כב יש
Exuberans
† רְוִיָּה סיס רויה תהלי כג ה
In irriguam terram
לְרְוִיָּה תציאנו לרויה תהלי סו יב
In irrigationem
† בְּרִי אף כרי ישרוח עב איכ׳ לי יא

רוח יהוה יחלק לחלכיה לחמשה:
Dividitur in quatuor ſignificata.
א כל יתה ספירוסו מרחב:
I. Spatioſum, Latum.
Et dilatatio erat
וְרָוַח וחח לשאול ושוב לו שא יז כו
Et dilatatio ſit
וְיִרְוַח ארבה ורוח לי איז לב כ
PIH. *Spacioſa*
מְרֻוָּחִים חלות מרוחים ירם׳ כב יד

רוח

† רְוָיָה *Dilatatio*
רוח וחצלחה אסת׳ ד יד
וְרָוָה *Et ſpacium*
ורוח חשיטו בין עדר ברא׳ לב יז
† הַרְוָחָה *Dilatatio*
כי היתה הרוחה שמו׳ ח יא
Ad dilatation. meã
לְהַרְוָחָתִי לרוחתני איכ׳ ג נו
ב כל ימי חיך סיוכן ניצח:
II. Spiritus, Ventus.
Spiritus, Ventus, Aër, † רוּחַ
Flatus
אשר בו רוח חיים ברא׳ ו יז
אשר בו רוח חיים ז סו
נשמת רוח חיים באפיו ז כב
ויעבר אלהים רוח ח א
ותחיין פרח רוח כו לה
איש אשר רוח אלהים בו מא לח
ותחי רוח יעקב מה כז
מקור רוח שמו׳ ו פ
נהג רוח קדים י יג
ויהפך יהוה רוח ים י יט
מלאתיו רוח חכמה כח ג
ואמלא אתו רוח אלהים לא ג
ומלא אתו רוח אלהים לה לא
ועבר עליו רוח קנאה
או עבר עליו רוח קנאה נמר׳ ה יד
ותעבר עליו רוח קנאה ה ל
רוח אחרת עמו יד כד
ותהי עליו רוח אלהים כד ב
איש אשר רוח בו כז יח
מלא רוח חכמה דבר׳ לד פ
ולא קמה עוד רוח יהוש׳ ב יא
ולא היה נם עוד רוח ח א
ותהי עליו רוח יהוה שופ׳ ג י
וישלח אלהים רוח רעה פ כג
ותהי רוח יפתח רוח יא כט
ותחל רוח יהוה לפעמו יג כה
ותצלח עליו רוח יהוה יד ו ויד יט ופן יד
אשה קשת רוח אנכי שא א פו
ותצלחה עליך רוח יהוה׳ י ו
ותצלח עליו רוח אלהים י י
ותצלח רוח אלהים על שאול יא ו
ותצלח רוח יהוה׳ אל דוד יו יג
רוח רעה מאת יהוה׳ יו יד
רוח אלהים רעה מבעיתך יו פו
בהיות עליך רוח אלהים יו יו
בהיות רוח אלהים יו כג
וסרה מעליו רוח הרעה יו כג
ותצלח רוח אלהים רעה יח י
ותהי רוח יהוה׳ יט פ
על מלאכי שאול רוח אלהים יט כ
גם הוא רוח אלהים יט כג
וירא על כנפי רוח שב כב יא
מנשמת רוח אפו כב יו
רוח יהוה דבר בי כג ב
ולא תהה בה עוד רוח מא י ה
והייתי רוח שקר כב כב
רוח שקר בפי כל נביאיך כב כג
אי זה עבר רוח יהוה׳ מאתי כב כד
רוח אלהיו על אלישע מב ב שו
מן נשאו רוח יהוה׳ ב יו
לא תראו רוח ג יו
הנני נותן בו רוח יש ו
את רוח פול משך אשור
ואת רוח תגלת פלאסר ודה א ה מו
ולא תהיה בה עוד רוח דה ב פ ד
היתה עליו רוח אלהים טו א
הנה נתן יהוה׳ רוח שקר יח כב
איזה הדרך עבר רוח יהוה׳ יח כג
היתה עליו רוח יהוה׳ כ יד

רוח

את רוח הפלשתים כא יו
העיר יהוה׳ את רוח פרש לו כב
העיר יהוה׳ את רוח פרש עזר׳ א א
והנה רוח גדולה אין א יש
זכר כי רוח זזי ז ז
החכם יעזה דעת רוח פו ב
חקק לדברי רוח יו נ
יהי כתבן לפני רוח כא יח
תשאני אל רוח ל כב
אכן רוח היא באנוש לב ח
תעיקתני רוח נפשי לב יח
רוח אל עשתני לג ד
אשר תרפנו רוח תהלי׳ א ד
על כנפי רוח יח יא
מנשמת רוח אפך יח יו
כעפר על פני רוח יח מב
ואת רוכאי רוח יושיע לד יט
כמץ לפני רוח לה ה
וכחי אלהים רוח נשברה נא יש
יבצר רוח נדיבים עו יג
רוח הולך ולא ישוב עח לט
נקש לפני רוח פג יד
כי רוח עברה בו קג יו
המהלך על כנפי רוח קד נ
ויעפר רוח סערה קט כה
מוצא רוח מאוצרותיו קלה ז
אף אין יש רוח בפיהם קלה יו
רוח סערה עשה דברו קמח ח
ונאמן רוח מכסה דבר משלי יא יג
עבר ביתו יהל רוח יא כט
וקצר רוח פרים אולת יד כט
ובעצבת לב רוח נכאה טו יג
ולפני כשלון נבה רוח יו יח
טוב שפל רוח את עניים יו יט
ויקר רוח איש תבונה יו כו
רוח איש יכלכל מחלהו יח יד
רוח אפון תהולל נשם כה כג
צמניה צפן רוח כו יו
ושפל רוח יתמך כבוד כט כג
מי אסף רוח כחפניו ל ד
הכל הבל ורעות רוח קהל א יד
וב יא וב יו
שנם זה הוא רעיון רוח א יו
הבל ורעות רוח ב כו ו פ
רוח בני האדם ג כא
נם זה הבל ורעות רוח ד ד
עמל ורעות רוח ד ו
ורעיון רוח ד יו
טוב ארך רוח מגבה רוח ז ח
אם רוח המושל תעלה י ד
שפר רוח לא יעזע יא ד
עצי יער מפני רוח ישע׳ ז ב
רוח״ רוח חכמה ובינה
רוח עצה וגבורה
רוח דעת ויראת״ יא ב
כמץ הרים לפני רוח יז יג
ונבקה רוח מצרים יט ג
כי רוח ערימים כה ד
רוח ישועת בל נעשה ארץ כו יח
כי נסך עליהם״ רוח תרדמה כט י
וידעו תעי רוח בינה כט כד
וסוסים בשר ולא רוח לא ג
כמוהבא רוח לב ב
רוח מסערה לב טו
הנני נותן בו רוח לז ז
רוח״ נשכה בו ם ז
מי תכן את רוח״ ם יג
רוח ותתו נסכיהם מא כט
ועצומה רוח נכחים נר ו
ואת כלם ישא רוח נו יג
ושפל רוח להחזיק רוח נב טו

רוח

רוח מלפני יעמוף נז יו
רוח״ נוסמה בו נט יט
רוח״ ״ עלי נא א
תחת רוח כהה נא ג
פרו יעצנו את רוח קדשו סג י
חשם בקרבו את רוח קדשו סג יא
רוח״ הניחנו סג יד
ומשבר רוח תלולן סה יד
אל עני ונכה רוח סו ב
שאפת רוח ירם׳ ב כד
רוח צח שפים ד יא
רוח מלא מאלה ד יב
ויוצא רוח מאוצרותיו י יג ונא יו
שקר נסכו ולא רוח בם י יד ונא יו
שאפני רוח כתנים יד ז
כל רעץ תרעה רוח כב נב
ווריתים לכל רוח סם לב
רוח משוחית נא א
את רוח מלכי מדי נא יא
רוח אפינו משיח״ איכ׳ ד כ
ותנה רוח סערה יחז׳ א ד
כי רוח הזיה באופנים א כ
כי רוח הזיה באופנים א כא
ותבא בי רוח ב ב ונ כד
ותשאני רוח נ יב
כל שאריהך לכל רוח ח י
לכל רוח אזרה ח יב
ותשא אתי רוח ח נ
כי רוח החית בהם י יו
ותשא אותי רוח יא א
ותפל עלי רוח״ יא ח
וכל אפיו אורה לכל רוח יב יד
בנעת כה רוח הקרים יו י
והנשארים לכל רוח יו כא
וכחתה כל רוח כא יב
רוח הקרים שברך כו כו
סניא בכם רוח לו ה
ונתתי בכם רוח לו ו
מרד רוח הקרים סב יו
סרד רוח הצפון סב יו
רוח הזרזים סרד סב יח
אל רוח הים סב יט
ותשאני רוח ותבאני סג ה
כי רוח ונונים התעה הוש׳ ד יב
צרר רוח אותה ה ד
כי רוח זנונים בקרבם ה ד
כי רוח יזרעו ה ז
אפרים רעה רוח יב ב
יכוא קדים רוח״ יג פו
יצר הרים ובורא רוח עמו׳ ד יג
רוח גדולה אל הים יונ׳ א ד
ויסן אלהים רוח קדים ד ח
הקצר רוח״ מיכ׳ ב ז
הלך רוח ושקר כזב ב יא
מלאתי כח את רוח״ ג ח
רוח ויעבר ואשם חבק׳ א יא
וכל רוח אין בקרבו ב יט
ויער״ את רוח
ואת רוח יהושע
ואת רוח כל שארית העם זני א יד
ויצר רוח אחם ומל׳ יב א
רוח זנן ותזנונים יב י
רוח השמאה אעכור יג ב
ושער רוח לו נזו מלא׳ ב פו

Et ſpiritus
ורוח אלהים מרחפת ברא׳ א ב
ורוח הקדים נשא את הארבה שמו׳ י יג
ורוח נסע מאת״ נסמ׳ יא לא
ורוח״ לבשה את נדעון שופ׳ ו לד
ורוח״ סרה מעם שאול שא יו יד
ורוח״ ישאון מא יח יב

Pih. *Et fectabitur*
וירדפת את מאהביה חוש׳ כ ז
Perſequens
מְרַדֵּף
מרדף אסרים לא תמה משלי׳ יט ז
Et perſequens
וּמְרַדֵּף
ומרדף רעה למותו משלי׳ יא יט
ומרדף ריקים חסר לב יב יא
ומרדף צדקה יאהב פו ה
ומרדף ריקים ישטינו רישׁ כח יט
Perſequetur
יִרְדֹּף
ירדף אויב נפשי תהלי׳ ז ו
Perſequeretur
יִרְדֹּף
ואיבי ירדף חשך נחו׳ א ח
Perſequetur
תִּרְדֹּף
תשאים תרדף רעה משלי׳ יג כא
Pyh. *Et agitatur*
ורדף כמץ הרים ישע׳ יז יג
Hiph. *Perſequendum curarunt*
הִרְדִּיפוּהו
כתרו את בניסן הרדיפוהו שופ׳ כ מג
Hoph. *Perſecutionem patitur*
מְרֻדָּף
מרדף כלי חשך ישע׳ יד ו

רהה ופירושו פחד:
Timere, Expaveſcere.
Timeatis
תִּרְהוּ
אל תפחדו ולא תרהו ישע׳ סו ח

רהב ועניינו תוקף וחזוק ותוקף:
Corroborare, ri, Roborare ſe.
Et corroboratur
וְיִרְהַב
ופחזי ורהב לבנך ישע׳ ס ה
Et corrobora
ורהב רעיך משלי׳ ו ג
Roborabunt ſe
יִרְהֲבוּ
ירהבו הנער בוקן ישע׳ נ ח
Corroborant me
הֵרְהֲבֻנִי
שהם הרהיבוני שה׳ ו ה
Roborabit me
תְּרַהֲבֵנִי
תרהבני בנפשי עז תהלי׳ קלח ג
Superbia, Potentia,
† רַהַב
Fortitudo: Aegyptus ſuperba
אוכיר רהב ובבל תהלי׳ פו ד
רהב הס שבת ישע׳ ל ז
המחצבת רהב נא ט
Idem
רָהַב
שחתו עירי רהב אוי׳ פו יג
ובתבונתו מחץ רהב כו יב
דכאת כחלל רהב תהלי׳ פט יא
Superbi
† רָהָבִים
ולא פנה אל רהבים תהלי׳ מ ה
† וְרָהְבָם *Et robur eorum*
ורהבם עמל ואון תהלי׳ צ י

רהט ועניינו סובב בענין מהלכה:
Ambulacrum: Canalis.
† רְהִיטֵנוּ
Ambulacra noſtra
רהיטנו ברותים שה׳ א יו
Canales
† הָרְהָטִים
ומלאו את הרהטים שמו׳ ב יו
† בָּרְהָטִים *In canalibus*
אשר בגל הרהטים בר׳ ל לח
לעיני הצאן ברהטים ל מא
מלך אסור ברהטים שה׳ ז ו

רוב כל לשון ריב ומריבה:
Litigare, Contendere, Cauſam agere.
Contendit
רָב
ורב דב עם ישראל שופ׳ יא כה
אשר רבו בני ישראל במד׳ כ יג
Litigans
רָב
הוי רב את יצרו ישע׳ סה ט
הגיד רב את ריבך ירם׳ נא לו
An contendendo
הֲרָב
הרב רב עם ישראל שופ׳ יא כה
הרב עם שרי יסור איו׳ מ כ
Hiph. *Litigaſti*
רִיבוֹתָ
פדנו אליו ריבות איו׳ לג יג
Sicut contendentes
כְּמְרִיבֵי
כמריבי קרח הוש׳ ד ד
Contendentes cũ eo
מְרִיבָיו
יי יחתו מריבו שא כ י
Litigando
רִיב
ריב ריב את ריבם ירם׳ נ לד
Ad contendendum. Litigandum
לָרִיב
או אחזתם ללחם אליהו שופ׳ כא כב
אם יחמץ לריב עמו איו׳ ט ג
אל תצא לרב מהר משלי׳ כה ח
נצב לריב יי ישע׳ נ יג
והנה קרא לרב עמו׳ ז ד
Litiga
רִיבִי
ריבן יי את ריבי משלי׳ כח ט
קום ריב את ההרים מיכ׳ ו א
Litiga
רִיבָה
ריבה יי את יריבי תהלי׳ לה א
קומה אלהים ריבך עד כב
ריבה ריבי נפשי קיש קנד
Et litiga
וְרִיבָה
וריבה ריבי מנוי תהלי׳ מג א
Cauſam agite
רִיבוּ
ריבו אלמנה ישע׳ א יו
ריבו באמכם ריבו הוש׳ ב ד
Contendam
אָרִיב
ואת יריבך אנכי אריב ישע׳ מט כה
כי לא לעולם אריב נו יו
לכן עד אריב אתכם נאם יי
ואת בני בניכם אריב ירם׳ ב ט
צדיק אתה כי אריב אליך יב א
Et contendi
וָאָרִיב
וארב עמם ואקללם נחם׳ יג כה
Idem
וְאָרִיבָה
וארבה את הדרים נחם׳ ח ז
וארבה את הסנים יג יא
וארבה את זרי יהודה יג יו
Contendito
תָּרִיב
אל תרוב עם אדם חנם משלי׳ ג ל
Contendes mecum
תָּרִיבֵנִי
על מה תריבני איו׳ י ב
Contendiſti cum eo
תָּרִיבוֹתָ
תריבו על מי מריבה דבר׳ לג ח
Contendes cum ea
תָּרִיבֶנָּה
כשלחה תריבנה ישע׳ כו ח
Contendet
יָרִיב
אשר יריב לו שופ׳ ו לא
מי הוא יריב עמדי איו׳ יג יט
הנרב כה יריב עמדי כו ו
לא לנצח יריב תהלי׳ קג ט
כי יי יריב ריבם משלי׳ כב כג
הוא יריב את ריבם אתך כג יא
מי יריב אתי ישע׳ נ ח
ואליהיך יריב עמו נא כב
דיב יריב את ריבם ירם׳ נ לד
עד אשר יריב ריבי מיכ׳ ז ט
Contendat, Jaref n. p.
יָרֵב
אל ירב ואל יזעק הוש׳ ד ד
וישלח אל מלך ירב לי׳ ה יג
מנחה למלך ירב לי׳ י ו
Contendet
יָרֵב
אל אלהים הוא יריב לו שופ׳ ו לא
ירבו הבעל ו לב
Et litiget
וְיָרֵב
וירב את ריבי וישפטני שא כד יו
Et contendit
וַיָּרֶב
ויהר לי׳עקב וירב בלבן בראׁ לא לו
וירב העם עם משה שמו׳ יו ב
וירב העם עם משה כמד׳ כ ג
וירב בנחל שא טו ה
Contendetis
תָּרִיבוּ
למה תריבו אלי ירם׳ ב כט
Contenditis
תְּרִיבוּן
מה תריבון שמו׳ יו ב
תריבון לבעל שופ׳ ו לא
אם לאל תריבון איו׳ יג ח
Et contenderunt
וַיָּרִיבוּ
ויריבו רעי גרר בראׁ מ כ
ויריבו גם עליה סו כא
Contenderint
יָרִיבוּן
וכי יריבון אנשים שמו׳ כא יח
Et contenderunt
וַיָּרִיבוּן
ויריבון אתו בחוקף שופ׳ יח א
† רִיב רָב *Lis, Cauſa, Controverſia*
ויהי ריב בין רעי בראׁ יג ז
על ריב בני ישראל שמו׳ יו ו
ולא תענה על רב כג ב
כל ריב וכל נגע דבר׳ כא ה
כי יהיה ריב בין אנשים כה א
איש ריב היתי שמו׳ יב ב
רב את ריב חרפתי שא כה לט
כל האיש אשר יהיה לו ריב שב טו ב
אשר יהיה לו ריב ושפט סו ד
וכל ריב אשר יבוא עליכם דה ב יט י
וארץ אפים ישקיט ריב משלי׳ סו יח
סבית פלא ובזתי ריב יו א
על ריב לא לו כו יו
להתרחר ריב כו כא
וסיץ אפים יעורה ריב ל לג
איש ריב ואיש מדון ירם׳ סו י
כי ריב לי׳ בגוים כה לא
ועל ריב הפה יעפרו יחו׳ מד כד
כי ריב לי׳ הוש׳ ד א
שמעו דרים את ריב יי׳ וגו׳
כי ריב לי׳ עם עמו ו ב
ויהי ריב ומדון חבק׳ א ג
Et litem
וְרָב
ורב לא ידעתי איו׳ כט ו
Et contentio, cauſa
וְרִיב
תמם וריב בעיר תהלי׳ נה י
וריב אלמנה לא יבוא אליהם ישע׳ א כג
וריב לי׳ עם יהודה הוש׳ יב ג
Cauſa, contentio
הָרִיב
אשר לחם הריב דבר׳ יז יו
ולמני התגלע הריב נשוש משלי׳ יו יד
In contentionem
בָּרִיב
שפתי כסיל יבאו בריב משלי׳ יח ו
Ob cauſam, Ad contentionem
לָרִיב
שנת שלומים לריב ציון ישע׳ לד ח
הן לריב ומצה תצומו נח ד
Et ad litem
וְלָרִיב
למשפט יי ולריב ה׳ א יב ח
A contentione
טריב תהלי׳ לא כא
סריב לשטרה משלי׳ כ ג
כבוד לאיש שכת סריב
Cauſa mea
רִיבִי
וריב את ריבי שא כד טו

רוב ומשמעו רבוי:
Multitudo, Copia.
Multitudinis
רַב
ברב עם הדרת מלך משלי׳ יד כח
Multitudinem
רֹב
ברב עם הדרת מלך משלי׳ יד כח
Multitudo
רֹ

רדה רדם

רדה לו פני כינוי:
Significata ejus duo sunt.

א כל פעמיו ימשלם ופלטנות:
I. Dominari.

וְרְדוּ *Et dominabuntur*
וחנכם שנאכם ויקר׳ כו יט
וחנגשיהם ישע׳ יד כג
רְדִיתָמִנִי *Dominamini*
ובשוקה תרדים יחז׳ לד ד
תִּרְדֶּה *Dominatur*
כי תאורה בכלי עכר הנהר סא ד כו
והנבלים ישע׳ יד יג
רָדֵם *Dominator eorum*
משק צוררים תהל׳ סח כח
הָרֹדִים *Dominantes*
והיום בעם העשים סא ח יו וש כג
ואמתם הרדם בעם דה ב ח יז
תִּרְדוּת *Dominari*
לגלחו רדות בגוים יחז׳ כט טו
וְרָדְתָה *Dominari eam*
עזהחה דבר׳ כ כ
תִּרְדֶּה *Dominare*
והנקרב אויבך תהל׳ קי כ
וּרְדוּ *Et dominamini*
והנחת חים בוא׳ א כח
תִּרָּדֶה *Dominaberis*
לאהרתה בו בפרך ויקר׳ כה מג
וכה מו
וַיִּרְדְּ *Et dominabitur*
וירדפעקב נסר׳ כד יט
והרסעוף ים תהל׳ עב ח
יִרְדְּנוּ *Dominabitur in eum*
לא ידמו בפרך לעיניך ויק׳ כה נג
וַיִּרְדָּנָה *Et dominatur ei*
אש בעצמתי וירדנה איכ׳ א יג
יִרְדּוּ *Dominentur*
והמגים ירדו על ידהם ללקן
ירם ה לא
וַיִּירְדוּ *Et dominentur*
ורדו בדגת הים בוא׳ א כו
וַיִּרְדוּ *Et dominati sunt*
זדה נהם נחם ט כח
והדנם ישרים תהל׳ סט לו
יָרַד PIH. *Dominatus est*
אזד שריר לאדרים
שוי׳ ידו לי שוש׳ ח יג
יַרְדְּ HIPH. *Dominari faciet*
ויהמלכים ירד ישע׳ מא כ
כ יהי סביניהם לקיהם:
II. Capere, Accipere.
קָרָה *Accepit*
מזה האריה רדה הדבש שוש׳ יד ט
וַיִּרְדֵּהוּ *Et sumpsit illud*
ורדהו אל כפיו שוש׳ יד ט
יִרְדוּ *Acceperunt*
והסגים ירדו על ידהם ירם ה לא

רדם כל למען תרדמה פעניהו הפיגה התזקה:
Somno fopiri, Sopore obrui.
NIPH. **נִרְדַּמְתִּי** *Sopore obrutus*
נרדמתי על פני ארצה רנו׳ ח יח
Somno fopitus **נִרְדָּם**
והאנרדם ועקת ושוש׳ ד כא
נרדם נרכב וסוס תהל׳ עו ז
נרדם נקציר בן מביש משלי י ה
מהלך נרדם יונ׳ א ו
ואני היתי נרדם על פני דניי י ט

רדם רדף

וַיִּרְדָּם *Et somno fopitus erat*
וישכב וירדם יונ׳ א ה
† **תַּרְדֵּמָה** *Sopor*
ויפל יי אלהים תרדמה בראי ב כא
בנפל תרדמה על אנשים איי ד יט
ולג סו
קצולה תפיל תרדמה משלי יט סו
רוח תרדמה ישע׳ כט י
וְתַרְדֵּמָה *Et fopor*
ותרדמה נפלה על אברם בראי סו יב
תַּרְדֵּמַת *Sopor*
כי תרדמת יי נפלה עליהם שא כו יב

רדף כל למען לרדפה והרדפה:
Perfequi.
רָדַף *Perfecutus eſt, Perſequitur*
וברק רדף אחרי תרכב שוש׳ ד יו
רדף אחרי שבע בן בכרי שב כ ו
כי רדף אויב נפשי תהל׳ קמג ג
וְרָדַף *Et perſequetur*
ורדף אחריהם שמו׳ יד ד
ורדף אתם קיל עלה נוף ויק׳ כו לו
וְרָדַפְתִּי *Et perſequar*
ורדפתי אחריהם ירם כט יח
יְרֻדְּפוּ *Perſecuti ſunt*
ולא רדפו אחרי בני יעקב בראי לה ח
והאנשים רדפו יהוש׳ ב ז
רָדָפוּ *Perſecuti ſunt*
אשר הכית רדפו תהל׳ סט כו
וְרָדְפוּ *Et perſequentur*
ורדפו סכם חפשת ויק׳ כו ח
רָדָפוּנִי *Perſecuti ſunt me*
שקר רדפוני עזרני תהל׳ קיט סו
שרים רדפוני חנם קיט קסא
רְדָפוּךָ *Perſecuti ſunt te*
ועל שנאן אשר רדפוך דבר׳ ל ז
יִרְדָּפוּךָ *Et perſequentur te*
ורדפוך עד אכדך דבר׳ כח כב
ורדפוך והשיגך כח מה
רְדָפוּם *Perſecuti ſunt eos*
אשר רדפום נו יהוש׳ ח כד
וְיִרְדָּפְתֶם *Et perſequemini*
ורדפתם את איביכם ויקר׳ כו ז
רֹדֵף רוֹדֵף *Perſequens*
ואין רדף אתכם ויק׳ כו יו
ואין רדף כו לו
ברק רדף את סיסרא שופ׳ ד כב
ואנכי רדף אחרי וכח ת ח
אחרי מי אתה רדף שא כד יד
למה זה אתי רדף כו יח
רדף צדקה ותסר משלי כא כא
נסו ואין רדף כח א
גלא כח למני רודף איכ׳ א ו
וְרֹדֵף *Et perſequens*
ורדף אין ויק׳ כו לו
ורדף שלמנים ישע׳ א כג
רעה רוח ורדף קרים הוש׳ יב ב
הָרוֹדְפִים *Perſequens*
נהפך אל הרדף יהוש׳ ח ב
רֹדְפָם *Perſequens eos*
ומלאך יי רדפם תהל׳ לה ו
וְרֹדְפִים *Et perſequentes*
אשר אתו עשים ורדפים שוש׳ ח ד
הָרֹדְפִים *Perſequentes*
יצאו הרדפים אותהם יהוש׳ ב ז
פן יפגעו בכם הרדפים
עד שב הרדפים ב יו
עד שבו הרדפים
ויבקשו הרדפים ב כב
רֹדְפַי *Perſequentes*
קרבו רדפי זמה תהל׳ קיט קנ
שמעו אלי רדפי צדק ישע׳ נא א

רדף

רֹדְפַי *Perſequentes me*
הושיעני מכל רדפי תהל׳ ז ב
רבים רדפי וצרי קיט קנו
יבשו ויפרו יחד רדפי ואל אבשה אני ירם יו יח
על כן רדפי יכשלו כ יא
רָדְפִי *Idem*
וסגר לקראת רדפי תהל׳ לה ג
יִרְדָּפֻנִי *Perſequentes me*
פתי תעשרת נרדפי משפט
תהל׳ קיט פר
מְרַדְּפַי *A perſequentib. me*
האילני מרדפי תהל׳ קמב ז
מְרֹדְפַי *Idem*
ודגקם לי מרדפי ירמ׳ טו טו
וּמְרֹדְפַי *Et à perſequentibus me*
מד אויבי ומרדפי תהל׳ לה יו
רֹדְפֵנוּ *Perſequentes nos*
קלים היו רדפינו איכ׳ ד יט
רֹדְפֶךָ *Perſequentes te*
לפני צרך והוא רדפך שב כד יג
רֹדְפֵיכֶם *Perſecutores veſtri*
על כן יקלו רדפיכם ישע׳ ל יו
רֹדְפֶיהָ *Perſequentes eam*
כל רדפיה השיגוה איכ׳ א ג
רֹדְפֵיהֶם *Perſequentes eos*
ואת רדפיהם השלכת נחם ט יח
לִרְדֹף *Ad perſequendum*
לרדף אחריהם יהוש׳ ח יו
לרדף אחרי שבע שב כ ז וכ יג
מְרַדֵּף *A perſequendo*
וישב שאול מרדף אחרי דוד שא כו כח
וישב העם מרדף אחרי ישראל שב יח יו
רָדְפִי *Perſequi me*
תחת רגלי תחל׳ לח כא
לִרְדָפְךָ *Ad perſequendum te*
ויקם אדם לרדפך שא כה כט
רָדְפוֹ *Perſequi eum*
על רדפו כוכב אחיו עמו א יא
בִּרְדָפָם *In perſequi eos*
ברדפם אחריכם דבר׳ יא ו
רְדֹף *Perſequere*
קום רדף אחרי האנשים בראי מד ו
ואמר לו רדף שא ל ח
וּרְדֹף *Et perſequere*
ועכרי אורך ורדף אחריו שב כ ו
וְרָדַפְתּוֹ *Et perſequitor eam*
בקש שלום ורדפהו תהל׳ לד סו
יִרְדְּפוּ *Perſequimini*
ורמו סור אויביהם יהוש׳ ב ח
רדפו אחרי איביכם י יט
ואסר אליהם רדפו אחרי שוש׳ ג כח
ורדפו ותשיגו תהל׳ עא יא
אֶרְדֹּף *Perſequar*
ארדף אשיג אחלק שלל שמו סו ט
ארדף אויבי ותדבר שא ל ח
ארדוף אויבי ואשיגם תהל׳ יח לח
אֶרְדְּפָה *Perſequar*
ארדפה איבי ואשמידם שב כב לח
וְאֶרְדְּפָה *Et perſequar*
ואקשה ארדפה אחרי דוד שב יו א
תִּרְדְּפֵרִי *Perſequêris*
צדק צדק תרדף דבר׳ טו כ
ואת קש יבש תרדף איו יג כה
תרדף באף ותשמידם איכ׳ ג סו
וַתִּרְדְּפֵנוּ *Et perſecutus es nos*
ממתה באף ותרדפנו איכ׳ ג מג
תִּרְדְּפֵם *Perſequêris eos*
כן תרדפם בסערך תהל׳ פג יו
יִרְדֹּף *Perſequitur*
כן ירדוף נואל הרם דבר׳ יט ו
איכה ירדף אחד אלף לב ל

רדף

ומי ירדף נאל הרם יהוש׳ כ ה
כאשר ירדף הקרא שא כו כ
יִרְדָּף *Idem*
אחד מכם ירדף אלף יהוש׳ כג י
וַיִּרְדֹּף *Et perſecutus fuit*
וירדף עד דן ברא׳ יד יד
וירדף אחריו עד לאה כט
וירדף אחרי בני ישראל שמו׳ יד ח
וירדף אחריהם שופ׳ ח יב
וירדף אחרי דוד שא כג כה
וירדף דוד ל׳ י
וירדף עשהאל אחרי אבנר שב ב יט
וירדף נחזי סב ה כא
וירדף אחרי יהואש ש כו
וירדף אביה אחרי ירבעם דה ב יג יט
וירדף איש עני תהל׳ קט יו
יְרַדְּפֶךָּ *Perſequetur te*
ורם ירדפך
ורם ירדפך יחז׳ לח ו
יִרְדְּפוּ *Perſequetur eum*
אויב ירדפו הוש ח ג
וַיִּרְדְּפֻהוּ *Et perſecutus eſt eum*
וירדפהו אבישלך שופ׳ ט מ
יִרְדְּפֵם *Perſequetur eos*
ירדפם יעבור שלום ישע׳ מא ג
וַיִּרְדְּפֵם *Et perſecutus eſt eos*
וירדפם עד חובה ברא׳ יד טו
וירדפם דרך מעלה בית חורון יהוש׳ י י
ונכו אותם וירדפם ישראל שם ניצם
מא כ כ
וירדפם אשא והיכם דה ב יד יב
תִּרְדְּפֵנִי *Perſequitur*
תרדף כחות נריבתי איו׳ ל טו
נִרְדָּפָה *Perſequemur*
כי תאמרו מה נרדף לו איו יט כח
נִרְדְּפָה *Perſequemur*
נרדפה לדעת את יי הוש׳ ו ג
תִּרְדְּפֵנִי *Perſequeminimi me*
למה תרדפני כמו אל איו׳ יט כב
יִרְדְּפוּ *Perſequentur*
ולא ירדפו עוד אחרי ישראל שב ב כח
יִרְדְּפוּ *Perſequentur*
והאוז סכם רבבה ירדפו ויק׳ כו ח
שכר ירדפו ישע׳ ה יא
וַיִּרְדְּפוּ *Et perſecuti ſunt*
וירדפו מצרים אחריהם שמו׳ יד ט
וירדפו מצרים ויבאו יד כג
וירדפו אתכם דבר׳ א מד
וירדפו אותי יהושע יהוש׳ ח יו
וירדפו אחרי ישראל ח יו
וירדפו מצרים אחרי אבותיהם כד ו
ויכם אדני בוק וירדפו אותיו שופ׳ א ו
וירדפו אחרי סרון ז כג
וירדפו אל סרון ז כה
וירדפו את פלשתים שא ז יא
וירדפו את הפלשתים יז נב
וירדפו יואב ואנשיו שב ב כד
וירדפו חיל הנשדים סב כה ה
וירדפו חיל כשדים ירם׳ לט ה
ונב ח
יִרְדְּפוּנִי *Perſequentur me*
אך טוב וחסד ירדפוני תהל׳ כג ו
וַיִּרְדְּפוּם *Et perſecuti sūt eos*
וירדפום לפני השער יהוש׳ ז ה
וירדפים עד צידון יא ח
NIPH. **נִרְדָּפְנוּ** *Perſecutionem patimur*
על צואריגו נרדפנו איכ׳ ה ה
נִרְדָּף *Se conſequens*
והאלהים יבקש את נרדף קהל׳ ג טו

רגל

תחת כפות הרגליכם סלא׳ ג כא
Pedibus vestris
ברגליכם שמו׳ יב יא
ונעליכם ברגליכם יחז׳ כר כג
תרמסנה ברגליכם
ברגליכם תרפשון לד יח
Pedes ejus, sui
רַגְלָיו ברא׳ כר לב
וישא יעקב רגליו כמ א
וסחקק מכין רגליו מש י
ויאסף רגליו אל המשכב מש לג
ותחת רגליו כמעשה שמו׳ כר י
אשר לארבע רגליו כה כו ולו יג
מראשיו ועד רגליו ויק׳ יג יב
אך מסתך הוא את רגליו שופ׳ ג כד
על ידיו ועל רגליו שא יב יג
ומצחת נושפת על רגליו יז ו
להסך את רגליו כד ג
ותפל על רגליו כה כד
והוא פסח שתי רגליו שב ט יג
ולא עשה רגליו יט כה
ואצבעות רגליו כא כ
וערפל תחת רגליו כב י
הלה את רגליו מא טו כג
ותפל על רגליו מב ד לו
וישם ויקם על רגליו יג כא
ויקם דויד המלך על רגליו דה א כח ב
ותפל לפני רגליו אסת ח ג
כל שהה תחת רגליו תהלי ח ז
וערפל תחת רגליו יח י
והשתחוו להדם רגליו צט ה
נשתחוה להדם רגליו קלב ז
ובשתים יכסה רגליו ישע׳ ו ב
ולא זכר הדם רגליו איכ ב א
לדכא תחת רגליו נ לד
ועקן אבק רגליו נחו׳ א ג
ועפרו רגליו ביום ההוא זכר׳ יד ד
והוא עמד על רגליו יד יב
Ac pedum ejus
וְרַגְלָיו בהנות ידיו ורגליו שופ׳ א ו
ורגליו לא הכוינה משלי ו כח
Pedibus suis
בְּרַגְלָיו ויעל ברגליו שופ׳ ד י
ויכס ברגליו ד טו
וסיסרא נפל ברגליו ד יז
בעקב שלח ברגליו ה פו
ועשהאל קל ברגליו שב ב יח
המלך וכל העם ברגליו טו יו
ובנעליו אשר ברגליו מא ב ה
ותחרק ברגליו מב ד מו
ברגליו קד למלה חליו דה ב יו יב
כי שלח ברשת ברגליו איו יח ח
סולל בתלי ו יג
ארח ברגליו לא יבואו ישע׳ מא נ
וקל ברגליו לא ישלח נפשו עמו׳ ב פו
Ad pedes ejus
לְרַגְלָיו ותצע לרגליו שמו ד כה
כרעים ספעל לרגליו ויקר׳ יא כא
והמצוה לרגליו איו יח יא
ויצא רשף לרגליו חבק׳ ג ד
Pedes ejus
רַגְלֶיהָ היצאת מכין רגליה דבר׳ כה נו
בין רגליה כרע [פלעים] שופ׳ ה כז
את קול רגליה מא יד ו
רגליה ירדות מות משלי ה ה
בביתה לא ישכנו רגליה ז יא
יכלה רגליה ישע׳ כג ז
Pedes ipsorum sui
ויתן סיס וירהגו רגליהם כרא׳ סו כר
את ירדם ואת רגליהם שמו׳ ל יט
ום לא

רגל רגם

וירחצו רגליהם שופ׳ יט כא
את ידיהם ואת רגליהם שב׳ ד יב
ולשתות את מימי רגליהם מב׳ יח כו
והם עמדים על רגליהם דה׳ ב ג יג
רגליהם ולא יהללו תהלי׳ קמו ז
כי רגליהם לרע ירוצו משלי א יו
את מימי רגליהם פיניכם כ׳ ישע׳ לו יב
רגליהם לרע ירוצו נח ז
אחבו לנוע רגליהם ירמ׳ יד י
ונף רגליהם יחז׳ א ז
ויעמדו על רגליהם לז י
Et pedes ipsorum, sui
וְרַגְלֵיהֶם וירחצו ידיהם ורגליהם שמו׳ ל מא
בחנות ידיהם ורגליהם שופ׳ א ז
ורגליהם לא באקו נחמ׳ ט מא
ורגליהם רגל ישרה יחז׳ א ז
Ad pedes ipsorum
לְרַגְלֵיהֶם כל הקים אשר ברגליהם דבר׳ יא ו
בלות וסטלאת ברגליהם יהוש׳ ט ה
ולבהמה אשר ברגליהם מב ג ט
Et pedibus suis
וּבְרַגְלֵיהֶם וברגליהם תעכסנה ישע׳ ג יו
Pedes, Pedites
† רַגְלִי כשש מאות אלף רגלי שמו׳ יב לו
שש מאות אלף רגלי במד׳ יא מא
ארבע מאות אלף איש רגלי שופ׳ כ ב
שלשים אלף רגלי שא ד י
מאתים אלף רגלי פו ד
ועשרים אלף איש רגלי שב ח ד
עשרים אלף רגלי י ז
מאה אלף רגלי מא כ כט
ועשרת אלפים רגלי מב יג ו
ועשרים אלף איש רגלי דה א יח ד
וארבעים אלף איש רגלי יט יח
Pedites
רַגְלִים את רגלים רצת וילאוך ירמ׳ יב ה
Pedalia. Strague pedales. Pedes
† מַרְגְּלֹתָיו וגלית מרגלתיו רות ג ה
ותגל מרגלתיו ג ז
שכבת מרגלתיו ג ח
ותשכב מרגלותו ג יד
Et pedes ejus
וּמַרְגְּלֹתָיו ומרגלתיו כעין נחשת דני׳ י ו
ג מה ספירושו פעמים:
III. Vices temporum, Tempora certa.
Vices
† רְגָלִים שלש הגלים תחג לי בשנה שמו׳ כג יז
כי הכיתני זה שלש רגלים במד׳ כב כח
זה שלש רגלים כב לג
זה שלש רגלים כב לה
ד מה ספירושו כוכם:
IV. Fullo.
Fullo
† רַגָּל עמדים בעין רגל שב יז יו
אשר אצל עין רגל מא א ט

רגם כל ספירושו סקילה תג קנון תכניס:
Lapidare, Lapidib. obruere.
Et lapidabunt
וְרָגְמוּ והמו אתו כל העדה ויק׳ כד יד
ורגמו אותך באבן יחז׳ יו לט
ורגמו עליהם אבן כג סו
Et lapidabunt eum
וְרָגְמֻהוּ ורגמהו כל אנשי עירו דבר׳ כא כא
Lapidando
רָגוֹם תוגם ירגמו בו כל העדה ויק׳ כד יו
רגם אתו באבנים במד׳ טו לה

רגם רגן רגע

Ad lapidandum
לְרָגוֹם לרגום אתם באבנים במד׳ יד י
Lapidabunt
יִרְגְּמוּ באבן ירגמו אתם ויק׳ כ כו
רגום ירגמו בו כל העדה כד יו
Et lapidarunt
וַיִּרְגְּמוּ וירגמו אתו אבן ויק׳ כד כג
וירגמו אתו באבנים במד׳ טו לו
וירגמו אתו כל ישראל אבן יהוש׳ ז כה
וירגמו כל ישראל בו אבן סא יב יח
וירגמו בו בני ישראל דה ב י יח
Lapidabunt eum
יִרְגְּמוּהוּ עם הארץ ירגמוהו באבן ויק׳ כ ב
Et lapidarunt eum
וַיִּרְגְּמֻהוּ ויקשרו עליו וירגמוהו אבן דה ב כד כא
Coetus ipsorum
† רִגְמָתָם שרי יהודה הרגמתם תהלי סח כח
In balilla
† בְּמִרְגֵּמָה כצרור אבן בפרגמה משלי כו ח
רגן כל ספעניו תלונה תו סכסוך:
Murmurare.
Et murmurantes, susurrones
וְרֹגְנִים ורגנים ילמדו לקח ישע׳ כט כר
Niph. Susurro
נִרְגַּן דברי נרגן משלי יח ח וכו כב
ובאין נרגן ישתק סרון טו כ
Et susurro
וְנִרְגַּן ונרגן ספריך אלוף משלי יו כח
Et murmuraste
וַתָּרְגְּנוּ ותרגנו באהליכם דבר׳ א כו
Et murmuraruns
וַיִּרְגְּנוּ וירגנו באהליהם תהלי קו כה
רגע פתלוסיו סלם:
Significata ejus tria sunt.
א כל לשון רגע ספירושו זמן מועט:
I. Momentum.
Momentum
† רֶגַע רֶגַע רגע אחד הגלה בקרבך שמו׳ לג ה
ועתה כמעט רגע עזר׳ ט ח
ושמחת חנף עדי רגע איו כ ה
רגע ישמחו לד כ
ישבו ינשו רגע תהלי ו יא
כי רגע באפו ל ו
חבי כמעט רגע ישע׳ כו כ
רגע ביום אחר סו ט
הסתרתי פני רגע נר ח
רגע ירעתי ירמ׳ ד כ
רגע אדבר יח ז
והחשוכה כמו רגע איכ ד ו
Et momento
וְרֶגַע ורגע ארבר על גוי ירמ׳ יח ט
In momento
בְּרֶגַע כרגע קמן עזבתיך ישע׳ נר ז
Et in momento
וּבְרֶגַע וברגע שאול יחתו איו כא יג
Quasi momento
כְּרֶגַע ואכלה אותם כרגע במד׳ יו כא
ויו י
איך היו לשמה כרגע תהלי עג יט
Ad momenta, Momentis
לְרָגָעִים לרגעים תבחנו איו ז יח
לרגעים אשקנה ישע׳ כו ג
והרגו להרגים יחז׳ כו יו ולב י
Niph. Momentum agam
אֵרָגַע לאור עמים ארגיע לרוץ ישע׳ נא ד

רגע רגש רדד

Idem
אֵרָגִיעָה ועד ארגיעה לשון שקר לרוץ
משלי יב יט
כי ארגיעה ארצנו לרוץ ירמ׳ מט יט
כי ארגיעה אהתם לרוץ נ מר
ב כל לשון מרגוע והנגזר ממנו
ספירושו הסקט ומנוחה:
II. Quiescere: Quietum reddere.
Niph. Quiescit
הֵרָגִיעָה שם הרגיעה לילית ישע׳ לד יד
Quietam reddere
הֲרָגִיעַ לשקע הרגיע את הארץ ירמ׳ נ לד
Ad quiescere faciendum eum
לְהָרְגִיעוֹ הלוך להתיעו ירמ׳ לא ב
Quiesce
הַרְגִּיעִי הרגיעי ודמי ירמ׳ מו ו
Quiescam
אַרְגִּיעַ לאור עמים ארגיע ישע׳ נא ד
Quievero parum
אַרְגִּיעָה ועד ארגיעה לשון שקר לרוץ
משלי יב יט
כי ארגיעה ארצנו לרוץ ירמ׳ מט יט
כי ארגיעה אהתם נ מר
Quiesces
תַּרְגִּיעַ ובנוים תחם לא תרגיע דבר׳ כח סה
Quieta
† רַגֵּעַ עורי רגע ושאפ לרוץ איו ז ח
Quieti
† רַגְעִי ועל רגעי ארץ תהלי לה כ
Requies
† מַרְגּוֹעַ ומצאו מרגוע לנפשכם ירמ׳ ו יו
Requies
† הַמַּרְגֵּעָה וזאת המרגעה ישע׳ כח יב
ג כל ספירושו בקוע או מחץ:
III. Rumpi, Findi: Rumpere.
Rupit se
רָגַע עורי רגע וישאפ איו ז ח
בכסיו רגע הים מו יב
Findens
רֹגֵעַ רגע הים ויהמו גליו ישע׳ נא פו
רגע הים ויהמו גליו ירמ׳ לא לה
Hiph. Findam
אַרְגִּיעָה ועד ארגיעה לשון שקר משלי יב יט
† רַגְעִי *Fissura* תהלי לה כ
ועל רגעי ארץ
רגש כל ספירושו קנון ומזון:
Tumultuari.
Tumultuantur
רָגְשׁוּ לסה רגשו גוים תהלי ב א
In Turma
† בְּרַגְשָׁם נהלך ברגש תהלי נה פו
A tumultuatione
† מֵרַגְשַׁת פרגשת פעלי און תהלי סד ג
רדד לו סני פניס:
Significata ejus duo sunt.
א מה סענינו כריסה וכיוצ׳:
I. Extendere, expandere.
Expandens
הָרֹדֵד הרדד עמי תחתי תהלי קמד ב
Ad expandendum
לָרֹד לרד לפניו גוים ישע׳ מה א
Et extendit
וַיִּרְד וירד על הכרובים מא ו לב
ב מה סהוח סת תכסיס מה לחסס:
II. Carbasus: Peplum.
† רְדִידִי *Peplum meum* נשאו את רדידי סעלי שה ה ו
Et carbasa
וְהָרְדִידִים והצעיפות והרדידים ישע׳ נ כ
רדה

רָגַז רגל

Commota sunt יִרְגְּזוּן
יהוה ארץ חבק׳ נ ו
Commovebimini תִּרְגְּזוּנָה
תהמה בשתות ישע׳ לב י
HIPH. *Commovit* הֵרְגִּיז
השמים ממלכות ישע׳ כג יא
Et commoveat וְהִרְגִּיז
והרגיז לישבי בבל ירמ׳ נ לד
Commovisti me הֲרְגַזְתָּנִי
לשד חרגזתני שא׳ כח טו
Commovens מַרְגִּיז
המה האיש מרגיז הארץ ישע׳ יד יו
Qui commovet הַמַּרְגִּיז
המרגיז ארץ ממקומה איו׳ ט ו
Commoventibus לַמַּרְגִּיזַי
משמות למרגיזי אל איו׳ יב ו
Commovebo אַרְגִּיז
על כן משמם ארגיז ישע׳ יג יג
HITH. *Cõmoveritum,te* הִתְרַגֵּזְתָּ
מה התרגזת אלי סב׳ יש כו
קן התרגזת אלי יש כח
מה התרגזת אלי ישע׳ לז כח
קן התרגזת אלי לז כט
† *Commotum, Trepidum* רָגָז
מגן״ לך שם לב רגז רגז׳ כח סה
† *Commotio* רִגְז
שערשעים הדולו רגז איו׳ נ יו
ובא תגז נ כה
קצרישים ושבע רגז יד א
Et commotione וְרִגְזוֹ
נרעש ורגז ממנו ארץ איו׳ לט כו
Cum commotione בְּרִגְזוֹ
שמע שמוע ברגז קולו איו׳ לו ב
נחשו וחשם תזמר חבק׳ נ א
Et à cõmotione tua וּמֵרִגְזֶךָ
מקצוי ומרגזך ישע׳ יד נ
† *Cum commotione* בְּרִגְזָה
נרגזה ובראנה תשתחו יחז׳ יב יח

רגל הוא יפרד לארבעה לחלקים:

Dividitur in quatuor significata.

א כל לשון רגילות ועשיתם הוא
שפירושו תפוש או רכילות:

I. Obtrectare, Detrahere: Explorare.

Obtrectat רָגַל
לאחל על לשנו תהלי׳ טו ג
PIH. *Exploratores* מְרַגְּלִים
מרגלים אתם ברא׳ מב טז
לאחזו עכרך מרגלים מב יא
לאמר מרגלים אתם מב יב
כי ערות כי מרגלים אתם מב יב
לא היו מרגלים מב לא
מרגה כי לא מרגלים אתם מב לד
אנשים מרגלים יהוש׳ ב א
השלח דוד מרגלים שא׳ טו ד
השלח אבשלום מרגלים שמ׳ טו י
Idem הַמְרַגְּלִים
ולשנם האנשים המרגלים יהוש׳ ו כב
ואנו הנערים המרגלים ו כג
Sicut exploratores כְּמְרַגְּלִים
חזן אתנו כמרגלים ברא׳ מב ל
Ad explorandum לְרַגֵּל
להחל את יעזר במד׳ כא לב
להחל את ירושה יהוש׳ ו כה
פקדי נתנו לרגל את הארץ יד ז
להחל את הארץ ולחקרה שופ׳ יח כ
החלכים להחל את הארץ יח יד ויז יז
Et ad explorandum וּלְרַגֵּל
לחקר ולהפך ולרגל ה״ה א יח ג
Et ad explorand. eam וּלְרַגְּלָהּ
חקר את העיר ולחלה שב׳ י ג
Et explorate וְרַגְּלוּ
עלו ורגלו את הארץ יהוש׳ ו ב
Et traduxit וַיְרַגֵּל
וירגל בעבדך שב׳ יט ם
Et exploraverunt וַיְרַגְּלוּ
וירגלו אתה דבר׳ א כד
וירגלו את העי יהוש׳ ז ב
HIPH. *Assueseci* תַּרְגַּלְתִּי
ואנכי תרגלתי לאפרים הוש׳ יא ג
ב כל לשון רגל לוץ פתוחה ומה
שנזכר ממנו כמו מרגלותיו ורגליו:

II. Pes: Pedites.

† *Pes* רֶגֶל
הגל תחת הגל שמו׳ כא כד
שכר רגל או שכר יד ויק׳ כא יט
ותלחץ את רגל בלעם במד׳ כב כה
ער מדרך כף רגל דבר׳ ב ה
יד ביד הגל ברגל יט כא
לחגיד רגל ישראל סב׳ כא ח
להסיר את רגל ישראל ה״ה ב לג ח
נסון למועדי הגל איו׳ יב ח
הנשכחים מני רגל כח ד
ותשכח כי רגל תזורה לט טו
אל תבואני רגל גאוה תהלי׳ לו יב
מכף רגל ועד ראש ישע׳ א ו
תרסמנה רגל רגלי עני כו ו
משלחי הגל והשור לב כ
ככף רגל על יחז׳ א ז
הגל ארם והגל בהמה כט יא
ולא תגלחם הגל ארם ועוד לב יג
Et pes וְרֶגֶל
שן רעה ורגל פועדת משלי׳ כה יט
הגל ארם והגל בהמה יחז׳ כט יא
Pro pede בְּרַגְלוֹ
הגל ברגלו דבר׳ יט כא
Pede בְּרַגְלִי
בנחר יעברו ברגל תהלי׳ סו ו
ורקעו ברגל יחז׳ כה ו
Ad pedem לְרַגְלוֹ
להגל הסלאכה ברא׳ לג יד
Et ad pedem וּלְרַגְלוֹ
והגל הילדים ברא׳ לג יד
Pes meus רַגְלִי
באשרו אחזה רגלי איו׳ כג יא
על מרחה רגלי לא ה
רגלי עמדה בנשור תהלי׳ כו יב
בסוט רגלי עלי הגילו לה יו
אם אמרתי מטה רגלי צד יח
את רגלי מרחי קיו ח
Ad pedem meum לְרַגְלַי
ויכרע יי אחר רגלי ברא׳ ל ל
ער לרגלי דברך תהלי׳ קיט קה
Pes noster רַגְלֵנוּ
ולא נתן למוט רגלנו תהלי׳ סו ט
Pes tuus רַגְלֶךָ
מכף רגלך ועד קדקד דבר׳ כח לה
מנוח לכף רגלך כח סה
לא בלחה מעל רגלך כט ה
של נעלך מעל רגלך יהוש׳ ה טו
אשר דרכה רגלך בה יד ט
למען תמחץ רגלך תהלי׳ סח כד
פן תגוף באבן רגלך צא יב
אל יתן למוט רגלך קכא ג

רגל

סנע תגלך מנתיכם משלי׳ א טו
ושמר רגלך מלכד נ מ
פלס מעגל רגלך ד מ
הסר הגלך מרע ד מ
חקר רגלך מבית רעך כה יז
שמור רגלך קהל ד יז
תחלץ מעל רגלך ישע׳ כ ב
אם תשיב משבת הגלך נח יג
והטביע בבץ רגלך ירמ׳ לח כב
Pedem tuum רַגְלְךָ
מנעי רגלך מיחף ירמ׳ ב כה
Et pes tuus וְרַגְלְךָ
והגלך לא נאקה דבר׳ ח ד
והגלך לא תגוף משלי׳ נ כא
Cum pede tuo בְּרַגְלֶךָ
והשקית ברגלך דבר׳ יא י
ורקע ברגלך יחזק׳ ו יא
Pedis tuo לְרַגְלֶךָ
והם תכו להגלך דבר׳ לג נ
Pedis vestri רַגְלְכֶם
אשר תדרך כף רגלכם דבר׳ יא כד
אשר תדרך כף רגלכם יהוש׳ א ג
Pes ejus, suus רַגְלוֹ
איש את ידו ואת הגלו ברא׳ מא מד
ועל בהן הגלו והמנית ויק׳ ח כג
וידיד ויד יו וידד כה וידד כח
והלאה נעלו סעל רגלו דבר׳ כה ט
ושבל בשמן הגלו לג כד
מקימו אשר תחיה רגלו שא׳ כג כב
מכף רגלו ועד קדקדו שב׳ יד כה
מכף רגלו ס עד קדקדו איו׳ ב ז
עגו בכבל הגליו תהלי׳ קה יח
Ad pedem ejus בְּרַגְלוֹ
אשר באו ברגלו מנת שב׳ טו יח
Ad pedem suum לְרַגְלוֹ
צרק יקראהו לרגלו ישע׳ מא ב
Pedis sui רַגְלָהּ
מנוח לכף רגלה ברא׳ ח ט
אשר לא נשתה כף רגלה דבר׳ כה נו
Ad pedem ejus לְרַגְלָהּ
החלכת לרגלה שא׳ כה מב
Pes eorum רַגְלֵם
ועל בהן הגלם חסנית שמו׳ כט כ
ועל בהן הגלם חסנית ויק׳ ח כד
לעת תמוט הגלם דבר׳ לב לה
נלכדה הגלם תהלי׳ ט יו
Pedes רַגְלַיִם
אשר לו ארבע רגלים ויק׳ יא כז
עד כל סרכה הגלים יא מב
בן נכה הגלים שב׳ ד ד
בן ליהונתן נכה הגלים ט נ
רגלים ממתרות משלי׳ ו יח
מקצה הגלים חמס שתח סו ו
Et pedes וְרַגְלַיִם
ורגלים לממה אני איו׳ כט סו
Pedes חֲרַגְלַיִם
ושערי הרגלים ישע׳ ז כ
Et pedes וְחַרְגְּלֵיהֶם
כי אם הגלגלת והרגלים סב׳ ט לה
Pedibus בְּרַגְלַיִם
ואץ ברגלים חושאו משלי׳ יט כ
ברגלים תרמסנה ישע׳ כח ג
Pedes רַגְלֵי
כנוח כפות רגלי הכהנים יהוש׳ ג יו
ממצב רגלי הכהנים ד נ
תחת מצב רגלי הכהנים ד ט
נחכו כפות רגלי הכהנים ד יח
רגלי חסידו ישמר שא׳ ב ט
לרחץ רגלי עברי אדני כה מא
הלא קול רגלי אדניו סב׳ ו לב
ולהרים רגלי אלהינו ה״ה א כח ב

רגל

רגלי עני פעמי דלים ישע׳ כו ו
רגלי מבשר משמיע שלום נב ז
על החרים רגלי מבשר נחו׳ ב א
Et pedes וְרַגְלֵי
ורגלי האנשים ברא׳ כו לב
ורגלי הכהנים יהוש׳ ג טו
Pedibus בְּרַגְלַי
המתהלכים ברגלי אדני שא׳ כה כו
Pedes mei רַגְלַי
משוח הגלו כאילות שב׳ נב לד
ויפלו תחת רגלי כב לט
תחזק כפות רגלי מא ה נ
ותשם בסר רגלי
ועל שרשי רגלי איו׳ יג כו
רגלי שלחו ל יב
ישם בסר רגלי לג יא
משוח רגלי כאילות תהלי׳ יח לד
שלו תחת רגלי יח לט
כי הוא יוציא מרשת רגלי כה טו
העמדת בסרחב רגלי לא ט
ויקם על סלע רגלי ם נ
הלוא רגלי פחחי נו יד
כמעט נטו רגלי קיו ב
ואשיבה רגלי על עדתיך קיט נט
מכל ארח רע כלאתי רגלי קיט קא
רחצתי את רגלי שה ח נ
ומקום רגלי אכבד ישע׳ ם יג
וחארץ הדם רגלי מו א
ותעמדני על רגלי יחז׳ ב ב ונ כו
מקום כפות רגלי מג ז
וישם רגלי כאילות חבק׳ ג יט
Et pedes mei וְרַגְלַי
כארי ידי ורגלי תהלי׳ כב יו
Pedibus meis בְּרַגְלַי
רק אין דבר ברגלי אעברה במד׳ כ יט
Pedibus meis בְּרַגְלַי
רק אעברה ברגלי דבר׳ ב כח
למען אשר ברגלי שופ׳ ז ה
לכל העם אשר ברגלי מא כ י
Pedibus meis לְרַגְלַי
ופחים שמנו לרגלי ירמ׳ יח כב
Pedibus meis לְרַגְלִי
פרש רשת לרגלי איכ׳ א יג
Pedes nostri, os רַגְלֵינוּ רַגְלֵנוּ
ולאמים תחת רגלינו תהלי׳ מו ד
ולא נתן למוט רגלנו סו ט
עסרות היו רגלינו קכב ב
Pedes tui [defect. vide sup. in singulari] רַגְלֶיךָ
של נעליך מעל רגליך שמו׳ נ ה
רד לביתך וחיץ רגליך שב׳ יא ח
עסר על רגליך יחז׳ כ א
Pedes tui רַגְלֶיךָ
כנאה רגלך העירה מא יד יב
ועפר רגליך ילחכו ישע׳ מט כג
והשתחוו על כפות רגליך ם יד
ותפשקי את רגליך יחז׳ יו כח
Et pedes tui וְרַגְלֶיךָ
ורגליך לא לנחשתים שב׳ נ לד
Pedibus tuis בְּרַגְלֶיךָ
וכל העם אשר ברגליך שמו יא ח
ונעליך תשים ברגליך יחז׳ כד יו
ותדלחם ברגליך לב ב
Pedum tuorum לְרַגְלֶיךָ
איניך הסה לרגליך תהלי׳ קי א
Pedes vestri רַגְלֵיכֶם
ורהגו רגליכם ברא׳ יח ד ויט ב
שימו את רגליכם על צוארי
יהוש׳ י כד
ובפרס יתנמו רגליכם ירמ׳ נ יו
פרסם רגליכם
ופרשו רגליכם יחז׳ לד יט

לארבע רוחות ירח א ט כד
לארבע רוחות יחזק מב כ
לארבע רוחות דני ח ח
לארבע רוחות השמים יא ד

A quatuor מֵאַרְבַּע

מארבע כנפות הארץ ישע יא יב
מארבע קצות חשמים ירמ מט לו
מארבע רוחות באי חרוח יחזק לז ט

† *Quadraginta* אַרְבָּעִים

ארבעים שנה ושמנה מאות ברא ח יג
ארבעים יום וארבעים לילה ז ד
ח יב
ויהי מקבל ארבעים יום ז ז
ויהי מקץ ארבעים יום ח ו
אם אמצא שם ארבעים יח כח
ויצאון שם ארבעים יח כט
ויצחק בן ארבעים שנה כה כ
ויקח בן ארבעים שנה כו לד
פרות ארבעים לב פו
ויסלאו לו ארבעים יום נ ג
אכלו את המן ארבעים שנה שמו יו לה
ארבעים יום וארבעים לילה כד יח
ארבעים יום וארבעים לילה לד כח
ארבעים אלף במד א לג וכ יט
מקץ ארבעים יום יג כה
במדבר ארבעים שנה יד כו
ארבעים יום יל לד
עונותיכם ארבעים שנה יד כד
ארבעים אלף ותשע מאות כו יח
ויעש במדבר ארבעים שנה לב יג
ארבעים ושתים עיר לה ו
ארבעים ושמנה עיר לה ז
זה ארבעים שנה דבר ב ז
זה כ וה ד
ארבעים יום וארבעים לילה ט פ
וט יא וט יח ו י
ארבעים היום פ כח
ואת ארבעים הלילה ט כה
ארבעים יכנו לא יסף כה ג
ארבעים שנה במדבר כט ה
כי ארבעים שנה יתוש ה ו
בן ארבעים שנה אנכי יד ז
זה ארבעים וחמש יד י
ערים ארבעים ושמנה כא מא
ותשקם הארץ ארבעים שנה שופ ג יא
זה לא וה כח
ארבעים ושנים אלף יב ו
ויהי לו ארבעים בנים יב יד
ביד פלשתים ארבעים שנה יג א
שפט את ישראל ארבעים שנה
שא ד יח
ויתצב ארבעים יום יז יו
בן ארבעים שנה אישבשת שב ב י
ארבעים שנה סלך ח ד
מקץ ארבעים שנה פו ז
על ישראל ארבעים שנה מא ב יא
לשלמה ארבעים אלף ד כו
ארבעים ושמשה ז נ
ארבעים בת יכהל ז לח
על כל ישראל ארבעים שנה יא מב
בן ארבעים ואחת שנה יד כא
ארבעים יום וארבעים לילה יט ח
ארבעים ושני ילדים מב כד
משא ארבעים נפל ח פ
ארבעים ושנים איש י יד
ארבעים ואחת שנה יד כג
ארבעים וארבעה אלף ה א יח
לדרך מלחמה ארבעים אלף יב לו
מלך על ישראל ארבעים שנה כפ כו
על כל ישראל ארבעים שנה ה ב ל
כי בן ארבעים ואחת שנה יב יג
בשנת ארבעים ואחת יו יג
בן ארבעים ושתים כב ב
ארבעים ושנים עזר׳ כ כד
שלש מאות ארבעים ב לח
מאתים ארבעים ושבעה ב לח
מאתים ארבעים ב סו
שקלים ארבעים נחם ח פו
שמנה מאות ארבעים ז יג
שש מאות ארבעים ז טו
ארבעים ושנים ז כח
שבע מאות ארבעים ז כט
שלש מאות ארבעים ז לו
מאתים ארבעים ושבעים ז מא
מאה ארבעים ושמנה ז מד
שש מאות ארבעים ושנים ז סב
מאתים ארבעים וחמשה ז סח
מאתים ארבעים ושנים יא יג
ארבעים שנה אקוט גדור תהל צח י
ארבעים וחמשה ירמ נב ל
ארבעים יום לשטה יחזק ד ו
ולא תשב ארבעים שנה כט יא
שמנה ארבעים שנה כט יב
מקץ ארבעים שנה כט יג
ארכו ארבעים אמה מא ב
ארבעים ארך יחזק מו כב
ארבעים שנה עמו׳ ב י וה כח
עיר ארבעים יום יונ ג ד

Et quadraginta וְאַרְבָּעִים

וארבעים לילה ברא ז ד
ח יב
וארבעים ומאת שנה מו כח
ארבעים יום וארבעים לילה שמו כד יח
ולד כח
וארבעים אדני כסף כו יט ולו כד
וארבעים אדניהם כסף כו כא ולו כו
תשע וארבעים שנה ויקר כה ח
ששה וארבעים אלף במד א כה
חמשה וארבעים אלף א כה
וב סו
אחד וארבעים אלף א מא וב כח
שלשה וארבעים אלף כו ז
חמשה וארבעים אלף כו מא וכו נ
ארבעים יום וארבעים לילה דבר׳ ט ט
וארבעים אלף חרשים שב י יח
וארבעים ומאה מא ו יו
וארבעים ואחת שנה מלך שו י
ארבעים יום וארבעים לילה יש ח
וארבעים שנה מלך סב יב ב
וארבעים אלף איש רגלי ירח א יט יח
וארבעים שנה סלך ירח כד א
וארבעים וחמשה עזר׳ ב ח
שבע מאות וארבעים ב כה
וארבעים שנה כלכלתם נחם ט כא
מאה וארבעים שנה איו מב יו

Quadraginta חַאַרְבָּעִים

בעכור הארבעים ברא יח כט
בשנת הארבעים במד׳ לג לח
בשנת הארבעים למלכות דויד
ירח א כו לא

Quadragesimo, quadraginta כְּאַרְבָּעִים

ויהי כארבעים שנה דבר׳ א ג
כארבעים אלף בישראל שופ׳ ח ח

Quadraginta כְּאַרְבָּעִים

כאלף ארבעים אלף חלוצי צבא
יהוש ד יג

† *Quadruplum* אַרְבָּעָתַיִם

הכבשה ישלם ארבעתים שב יב ו

ב כל לשון רביעה:

II. Coire, Inire, de quadrupedibus.

Ad coeundum לְרִבְעָה

אל כל בחמה לרבעה אתה כ יו

Ut ineat eam לְרִבְעָהּ

לרבעה תבל הוא ויקר׳ יח כו

HIPH. *Sines coire* תַּרְבִּיעַ

כחמתך לא תרביע כלאים ויקר׳ יט יט

Et accubitum meum † וְרִבְעִי

ארחי ורבעי ורית תהל קלט ג

כל לשון רביצה:

Cubare.

Cubat † רָבָץ

כרע רבץ כארי׳ ברא׳ מט ט

Recubabat רָבְצָה

בין ארזות רבצה יחזק יט ב

Et incumbet וְרָבְצָה

ורבצה בו כל האלה דבר׳ כט כ

Et recubabis וְרָבַצְתָּ

ורבצת ואין מחריד איו יא יט

Et recubabunt וְרָבְצוּ

ורבצו שם ציים ישע׳ יג כא
ורבצו ואין מחריד יו ב
ורבצו בתוכה עדרים צפנ׳ ב יד
ורבצו ואין מחריד נ יג

Cubans רֹבֵץ

לפתח חשאת רבץ ברא׳ ד ז
רבץ בין המשפתים מט יד
רבץ תחת משאו שמו׳ כג ה

Quae cubat הָרֹבֵץ

הרבץ בתוך יריו יחזק כט נ

Recubantes רֹבְצִים

שלשה עדרי צאן רבצים ברא׳ כט ב

Recubans רֹבֵצָת

ברכורת התהם רבצת תחת
ברא׳ מט כה
ותאם רבצת על האפרחים דבר׳ כב ו
וסחהום רבצת תחת לג יג

Recubabit יִרְבָּץ

ונסר עם נדי ירבץ ישע׳ יא ו
וירעה עגל ושם ירבץ כה ז

Et succubuit וַתִּרְבָּץ

ותרבץ תחת בלעם במד׳ כב כז

Recubabunt יִרְבְּצוּ

יחדו ירבצו ילדהן ישע׳ יא ו

Cubabunt יִרְבָּצוּ

ואביונים לבטח ירבצו ישע׳ יד ל

Cubabunt יִרְבָּצוּן

ואל מעונתם ירבצון תהל קד כב
בערב ירבצון צפנ׳ ב ז

Recubabunt תִּרְבַּצְנָה

שם תרבצנה בנות טוב יחזק לב יד

HIPH. *Cubare facientes* מַרְבִּיץ

מרביץ בפוך אבניך ישע׳ נד יא

Recubare facientes מַרְבְּצִים

רעים מרבצים צאן ירמ׳ לג יב

Faciam recubare eos אַרְבִּיצֵם

ואני ארביצם נאם׳ יחזק לד טו

Recubare facit תַּרְבִּיץ

איכה תרביץ בצהרים שה א ז

Facit ut recubem יַרְבִּיצֵנִי

בנאות דשא ירביצני תהל כג ב

Recubare facient יַרְבְּצוּ

לא ירבצו שם ישע׳ יג כ

† *In accubitum* לְרִבְצָן

ופסק עמור לרבץ בקר ישע׳ סה י

Accubitum ejus רִבְצוֹ

אל תשדד רבצו משלי כד טו

Accubitus ejus רִבְצָה

כנוח תניס רבצה ישע׳ לח ו

Accubitus sui רִבְצָם

שכחו רבצם ירמ׳ נ ו

† *Cubile* מִרְבָּץ

מרבץ לחיה צפנ׳ ב טו

In cubile † לְמִרְבָּץ

למרבץ צאן יחזק כה ה

רבק

ועכימו שאום לפסוס ולמען ולהספיק:

Saginarium.

† *Saginatum* מְרִבָּק

ולאשה עול מרבק בנבית שא כה כד
כעגלי מרבק ירמ׳ מו כא
ועולים מתוך מרבק עמו׳ ו ד
כעגלי מרבק מלא׳ ג כ

רגב

ופיזימון עמק לו מגבלות עפר:

Gleba.

† *Et glebae* וּרְגָבִים

ורגבים ירבקו איו׳ לח לח

Gleba רֶגֶבִי

פתקי לו רגבי נחל איו׳ כא לג

רגז

כל לשון רגוז תוך פיוכן:

Contremiscere, Commoveri: commoveri ad iram.

Et commovebatur וַיִּרְגַּז

ורגז ושחק ואין טרף משלי כט ט

Commovetur רָגְזָה

רגזה לך לקראת באך ישע׳ יד ט
לפניו רגזה ארץ יואל ב י

Et contremiscent וְרָגְזוּ

ורגזו וחלו מפניך דבר׳ ב כה
ופחדו ורגזו ירמ׳ לג ט

Commovemini רָגְזָה

רגזה בטחות ישע׳ לב יא

Commovemini רִגְזוּ

רגזו ואל תחטאו תהל ד ה

Commovebor אֶרְגְּזָה

ותחתי ארגז חבק׳ ג יו

Et commoristi te וַתִּרְגְּזִי

ותרגזי לי בכל אלה יחז׳ יו מג

Commovebatur יִרְגַּז

ולא ירגז עוד שב׳ ז י
ולא ירגז עוד ירח א יו ט

Commovebitur יִרְגָּז

כעמק כנבעין ירגו ישע׳ כח כא

Et commotus est וַיִּרְגַּז

וירגז המלך ויעל שב׳ ש א

Commovebitur תִּרְגַּז

העל ואת לא תרגז הארץ עמו׳ ח ח

Et commovisse וְתִרְגַּז

ותרגז הארץ ותהי לאדמה שא יד טו
ותרגז נפשו חבק׳ ג טו

Commoveamini תִּרְגְּזוּ

אל תרגזו בדרך ברא׳ מה כד

Commoveantur, commoveburtur יִרְגְּזוּ

ירגזו כל יושבי הארץ יואל ב א
ירגזו מסגרותיהם מיכ׳ ז יו

Idem יִרְגָּזוּ

מוסדות השמים ירגזו שב׳ כו ח
ומוסדי חרים ירגזו תהלי יח ח
מפגרי גוים ירגזו ישע׳ סד ב

Et commoti fuer. וַיִּרְגְּזוּ

וירגזו החרים ישע׳ ח כח

Commovebuntur יִרְגָּזוּן

שמעו עמים ירגזון שמו טו יד

ירגזון

ארבעה ושבעים אלף בסר׳ א מו
וכ ד
ארבעה וחמשים אלף א כט וכ ז
ארבעה וחמשים אלף א כט וכ ו
ארבעה עשר אלף יז יד
ארבעה ועשרים אלף כח ש
ארבעה וששים אלף כו כה וכו סג
ארבעה עשר תמימם יחיו כש יז
ארבעה עשר תמימם כש יז
וכט כ וכש כו וכט כו וכט כש
וכש לכ
על שכם ארבעה ראשים שופ׳ ש לד
ימים ארבעה חדשים יט כ
כמלוכתן ארבעה חדשים כ סו
על ארבעה טורי עפרוני סא ז כ
ארבעה עשר יום ח סח
ארבעה כדים סים יח לד
ארבעה לבת שוע ד״ה א ג ח
יכ ושמרון ארבעה ז א
בני שעיי ארבעה׳ כג י
תכרן ועזיאל ארבעה כג יב
לשאאב ארבעה עשר כד יג
לשעיהו ארבעה ועשרים כד יח
נתם ארבעה עשר כה ח
לום ארבעה׳ פעמים כו יז
לסגרב ארבעה׳ כו יח
כום ארבעה עשר׳ אסת׳ ש סו
יום ארבעה עשר׳ פ יט
את יום ארבעה עשר ש כא
ארבעה עשר אלף איזן׳ סב יב
ארבעה דרום סב יז
ארבעה חמה קשני ארץ משלי ל כד
ארבעה חמשה בסעיפיה ישע׳ יז ו
והנה ארבעה אופנים יחזק׳ י ש
ארבעה ארבעה פנים לאחד י כא
ארבעה שלחנות סמוך ם מא
אלארבעה סקציעי החיצר סו כא
ועל ארבעה לא אשיבנו עמו׳ א ג
וא ו וא ש וא יא וא יג וכ א
וכ ד וכ ו
ויראני ה׳ ארבעה חרשים זכר׳ ב ג

Et quatuor וְאַרְבָּעָה

עשרים וארבעה פרים בסר׳ ז סח
ישם וארבעה וחדשים שפ׳ כו ז
וארבעה אוסני נחשת סא ז ל
וארבעה אנשים סב ז נ
ארבעים וארבעה אלף ד״ה א יח
הלשים וארבעה ז ז
עשרים וארבעה אלף כג ד
עשרים וארבעה אלף כז א
וכו ב וכו ד וכו ה וכו ו וכו ח
וכו ש וכו י וכו יא וכו יב וכו יג
וכו יד וכו טו
מאתים חמשים וארבעה עזר׳ כ ז
יב לא
מאות חמשים וארבעה כ טו
שבעים וארבעה כ ם
מאתים חמשים וארבעה נחם ז יב
ז לד
שלש מאות עשרים וארבעה ז כג
שבעים וארבעה ז סג
וכזם עשרים וארבעה טו א
מאתים שבעים וארבעה יא יח
וארבעה לא ידעתים משלי ל יח
וארבעה משכי לכת ל כט
וארבעה יקרעה ירם׳ לו כג
וארבעה פנים לאחת יחזק׳ א ו
וארבעה פנים לאחר י יד
וארבעה שלחנות ם מא
וארבעה שלחנות לעולה ם סב
וכזם עשרים וארבעה דני׳ י ד

עשרים וארבעה לחדש דני׳ א פו
בעשרים וארבעה לתשיעי כ י
ביום עשרים וארבעה כ יה
בעשרים וארבעה לחדש כ כ
ביום עשרים וארבעה זכר׳ א ז

In quarto בְּאַרְבָּעָה

בראשון בארבעה עשר שמו׳ יב יח
בארבעה עשר לחדש ויקר׳ כג ה
בארבעה עשר יום בסר׳ ט נ
ל יא
בראשון בארבעה עשר ט ה
בארבעה עשר יום לחדש כה יו
בארבעה עשר לחדש ד״ה ב ל פו
ולה א
בארבעה עשר לחדש עזר׳ ו יש
ונוח בארבעה עשר אסת׳ ש יו
בארבעה עשר יום יחזק׳ מה כא
בארבעה לחדש דני׳ ז א

Et in quarto וּבְאַרְבָּעָה

ובארבעה עשר בו אסת׳ ש יה

In quatuor לְאַרְבָּעָה

לארבעה ראשים ברא כ י
לארבעה עשר כבשים כסר׳ כט טו
לארבעה עשר פתתיהו ד״ה א כה כא
לארבעה ועשרים כה לא

† *Quatuor* אַרְבַּעַת

ואת ארבעת חנכך בסר׳ ז ז
ארבעת ימים בשנדי שופ׳ יא ם
את ארבעת אלה ילדו שב כא כב
ארבעת נגרי חשקרים ד״ה א ש כו
ארבעת אלפים ושש מאות יב כו
ארבעת אלפים אריות סוסים
ד״ה ב ש כה
ארבעת׳ אלפים ושש מאות
ירם׳ נב ל
על ארבעת רביעיהם יחזק׳ א ח
על ארבעת רביעיהן א יו
ארבעת כנפות הארץ ז א
אל ארבעת רביעיהם לכו י יא
ארבעת שפתי חרשים יד כ
רבוע אל ארבעת רבעיו סג יו
אל ארבעת רביעיה סג יו

Et quatuor וְאַרְבָּעַת

וארבעת האופנים סא ז לב
וארבעת כניו עמו ד״ה א כא כ
וארבעת אלפים [פעמים] כו ה
וארבעת אלפים [ל פעמים]
יחזק׳ סח יו
חמש מאות וארבעת אלפים סח ל
וסח לב וסח לג וסח לד

In quatuor בְּאַרְבַּעַת

בארבעת מקצעת יחזק׳ סו כב

Quasi quatuor כְּאַרְבַּעַת

כארבעת אלפים איש שא ד כ

In quatuor לְאַרְבַּעַת

לארבעת פניו יחזק׳ א פו

Quatuor illis אַרְבַּעְתָּם

והילדים האלה ארבעתם דני׳ א יו

In quatuor part. ipsorum לְאַרְבַּעְתָּם

וכנפיהם לארבעתם יחזק׳ א ח
אל חיתן לארבעתם א י
דמות אחר לארבעתם י י
לארבעתם אופניהם י יב
מראה אחת לארבעתם סו כב
כהם סביב לארבעתם סו כג

Quatuor ipsis מהשמאול לארבעתן יחזק׳ א י
ופני נשר לארבעתן א י

ודמות אחר לארבעתן א יו
סביב לארבעתן א יח

† *Quatuor* אַרְבַּע

ארבע ושלשים שנה ברא יא יו
ועמו אתם ארבע מאות שנה סו יג
ארץ ארבע מאת שקל כג סו
ארבע מאות שקל כסף כג יו
ארבע עשרה שנה בשתי
בנתיך לא מא
ועמו ארבע מאות איש לג א
ארבע טבעות וחב
ונתתה על ארבע פעמתיו שמו׳ כה יב
ועשית לו ארבע טבעת וחב
את הטבעת על ארבע הפאת כה כו
ורחב ארבע באמה כז ב וכו ח
ולו ט
על ארבע פנתיו כז ב
ארבע טבעות נחשת
על ארבע קצותיו כז ד
ארבע טבעת וחב לה ג
על ארבע פעמתיו לה ג
ויזק לו ארבע טבעת וחב
על ארבע הפאת לה יג
על ארבע פותיו לח ב
ארבע טבעת בארבע הקצות לח ה
ההלך על ארבע ויקר׳ יא כ
אשר לו ארבע רגלים יא כו
תחזה ההלכת על ארבע יא כו
וכל הולך על ארבע יא סב
ואת ארבע העולת בסר׳ ז ח
על ארבע כנפות כסותך דבר׳ כב יב
עיים ארבע עשרה יהו׳ טו לו יח כו
עיים ארבע ותצרהן יש ז
ערים ארבע כא יח וכא כב
וכא כד וכא כט וכא לא
וכא לד וכא לו וכא לפ
ארבע מאות אלף שופ׳ כ ב
וכ יו
ארבע מאות נערה בתולה כא יב
כי אם ארבע מאות איש שא ל יו
באולם ארבע אמות סא ז יפ
ארבע באמה ז כז
אל ארבע פנות ז לד
ארבע באמה ז לח
ארבע מאות לשתי ז סב
ארבע מאות ועשרים כסר ט כח
ארבע מאות פעמים יח יט כב
ארבע מאות וחמשים איש יח כב
בשנת ארבע לאחאב כב סא
ארבע מאות אשה סב יד יג
ויהודה ארבע מאות ד״ה א כא ח
אלף ארבע מאות רכב ד״ה ב א יד
בשנת ארבע לצלחתו ג כ
והרמונים ארבע מאות ד יג
ארבע מאות וחמשים כסר ה יח
ארבע מאות אלף יג נ
נשים ארבע עשרה יג כא
ארבע מאות איש יפ ה
ארבע מאות אמה כה כג
ארבע מאות ועשרה עזר׳ א י
ארבע מאות חמשים וארבעה כ פו
ארבע רבוא אלפים כ סו
ומליהם ארבע מאות כ סו
כרכר הזה ארבע פעמים נחם׳ ו ד
ארבע רבוא ז סו
ומליהם ארבע מאות ז סט
ארבע מאות ששים ושמנה יא ו
ארבע לא אמרו הן משלי ל טו
ותחת ארבע לא תוכל שאת ל כא
ארבע משפחות ירם׳ טו ג
ארבע רוחות מארבע קצות מש לו

ועביו ארבע אצבעות נב כא
רמות ארבע חיות יחזק׳ א ה
ורחב האלע ארבע אמות מא ה
עד העזרה הגדולה ארבע אמות סג יד
והזהראל ארבע אמות׳
הקרנות ארבע מג טו
והעזרה ארבע עשרה ארך מג יז
על ארבע קרנותיו מג כ
ואל ארבע פנות׳ מג כ
ואל ארבע פנות׳ מה יח
ארבע תחתיו לארבע דני׳ ח ה
ארבע תחתיה
ארבע מלכיות ז כב
והנה ארבע קרנות׳ זכר׳ ב א
והנה ארבע מרכבות׳ ו א
ארבע רוחות השמים ו ה
בשנת ארבע ז א

Et quatuor וְאַרְבַּע

וארבע מאות שנה׳ ברא׳ יא ג
ויא סו
שלשים שנה וארבע מאות׳ שנה׳
יא יו
וארבע מאות איש עמו לב ז
וארבע הידות׳ סו כד
שלשים שנה וארבע מאות׳
שמו׳ יב ם ויב מא
וארבע אמות תחת השד׳ כא לז
וארבע אמות רחב לו סו
ואלפים וארבע מאות שקל לח כש
אלף וארבע מאות בסר׳ א כש
וכ ז
וארבע מאות׳ א לא וא לז
וא מג
וארבע מאות׳ ב ח וכ ט וכ כג
וכ ל וכו סו
וארבע מאות וחמשים כ יו
אלפים וארבע מאות ז פח
וארבע אמות רחבת דבר׳ ג יא
הוא וארבע מאות איש שא ל יו
עשרים וארבע ספסר שב כא כ
וארבע מאות שנה סא ז א
וארבע מעפתיו ז ל
וארבע באמה ז כו
וארבע כתפות׳ ז לד
אלף וארבע מאות רכב י סו
עשרים וארבע שנה סו לג
שש ושש עשרים וארבע ד״ה א כ ז
חמשת אלפים וארבע מאות׳
עזר׳ א יא
וארבע כנפים לאחת יחזק׳ א ו
וארבע כנפים לאחר י כא

Arba n. p. הָאַרְבַּע

שבו בקרית הארבע נחם׳ יא כה

In quatuor, quarto בְּאַרְבַּע

בארבע הקצות שמו׳ לח ה
בארבע פנות בבירית אי׳ א יפ
בארבע עשרה שנה למלך ישע׳ לו א
בארבע עשרה שנה יחזק׳ מ א
בארבע עשרה רחב מג יו
בארבע רוחות השמים זכר׳ כ י

Et in quatuor וּבְאַרְבַּע

ובארבע עשרה שנה ברא יד ה
ובארבע עשרה שנה סב יח ע

Quasi quatuor כְּאַרְבַּע

ויהיו עמו כארבע מאות׳ איש
שא כב ב
כארבע מאות איש כה יג
כזרבע מאות איש סא כב ו

In, ad quatuor לְאַרְבַּע

לארבע רגליו שמו׳ כה כו
אשר לארבע רגלי לו יג

ארבה את זרעכם שמו׳ לב ג
וכחול ארבה ים איו׳ כב יז
כן ארבה את זרע דוד ירם׳ לג כב
ארבה אתם כאשן אדם יחוק׳ לו לז

Et multiplicabo וְאַרְבָּה

וארבה אותך במאד מאד בראׁ יז ב

Et multiplicavi וְאָרְבֶּה

הארבֵּה את זרעו יהוש׳ כד ג

Et multiplicabo eum וְאַרְבֵּהוּ

ואברכהו וארבהו ישע׳ נא ב

Augebis תַּרְבֶּה

תרבה סגלתו ויקר׳ כה יז
לרב תרבה נחלתו בסר׳ כו נר
דלא יאבה כי תרבה שחד משלי׳ ו לה

Auges תַּרְבֶּ

תרב גדלתי תהל׳ עא כא

Et auges וְתַרְבֶּ

ותרב כעשך עמדי איו׳ י יז

Et multiplices וְתַרְבִּי

והרבילך ברית ירם׳ ב כב

Et auxisti וַתַּרְבִּי

והרבי רקחיך ישע׳ נז ט
ותרבי את הזנותיך יחוק׳ טז כה
טז כט וז כט
ותרבי את תועבותיך טז ג

Multiplicabit יַרְבֶּה

תעשיר לא ירבה שמו׳ ל פו
לו ירבה לו סוסים דבר׳ יז יו
ולא ירבה לו נשים יז יז
ונסף והוב לא ירבה לו יז יז
וקבץ על יד ירבה משלי׳ יג יא
והסכל ירבה דברים קהל׳ י יד
ולאין אונים עצמה ירבה ישע׳ מ כט
כי ירבה לסלוח נח ז
ירבה כבוד והמשילהו רני׳ יא לט
כוב ושד ירבה הוש׳ יב ב

An multiplicabit הֲיִרְבֶּה

הירבה אליך התנונים איו׳ מ כו

Et multiplicabit וְיִרְבֶּ

וירב אסריו לאל איו׳ לד לו

Et multiplicavit וַיִּרֶב

וירב היקר לאכל בעם שב׳ יח ח
וירב בבת יהודה איכ׳ ב ה

Et multiplicabit te וְיִרְבֶּךָ

וישרך וירכך בראׁ כח ג

Et auxit וַתַּרְבֶּה

ותרבה את תונתיה יחוק׳ כג יח

Augebit me תַּרְבֵּנִי

ועֹנתך תריבני שב׳ כב לו
ועֹנותך תרבני תהל׳ יח לו

Multiplicabitis תַּרְבּוּ

לרב תרבו את נחלתו בסר׳ לג כו
מאת הרב תרבו לח ז
אל תרבו תדברו גבוהה שׁא ב ג
גם כי תרבו תפלה ישע׳ א טו

† *Multū plurimum* הַרְבֵּה

שכיר הרבה מאד בראׁ פו א
כחול הים הרבה מאד מא מט
סקרי הארזי הרבה מאד דבר׳ ג ה
נשארה הרבה מאד יהוש׳ יג א
זבשלפות הרבה מאד כב ח
ואשנה הרבה מאד שׁא כו כא
הם הרבה נפל מן העם שב׳ א ד
נחשת הרבה מאד ח ח
באו ובקר הרבה מאד יב ב
ה יצוא הרבה מאד יב ל
ותבונה הרבה מאד מא ד כט
ובשמים הרבה י י
עקבי אלפים הרבה מאד י יא
יחזא יקבצנו הרבה מב י יח

רבה

שפך מנשה הרבה מאד מא יז
אוציא הרבה מאד דה א כ ב
וישאו שלל הרבה מאד דה ב יד יב
יש לי לתת לך הרבה כה ט
עשר וכנור הרבה מאד לב כו
כי בכו העם הרבה בכה עזר׳ י א
ואדא הרבה מאד נחם ב ב
ויכעס הרבה ג לג
והקצף הרבה ד ד
המלאכה הרבה ד יג
ולבי ראה הרבה וחכמה קהל׳ א יו
בקר ובאן הרבה היה לי ב ז
ורבדים הרבה ה ו
אם מעט ואם הרבה יאכל ה יא
ובעס הרבה ה יז
כי לא הרבה יסר ה יט
דברים הרבה פרנים הבל ו יא
אל תהי צדיק הרבה ז יו
אל תרשע הרבה ז יו
יאבר פוחה הרבה ט יח
כי אם שנים הרבה יהיו יא ח
כי הרבה יהיו יא ח
חקן משלים הרבה יב ט
עשות ספרים הרבה אין קץ
ולהו הרבה יגיעת בשר יב יב
אש ותצים הרבה ישע׳ ל לג
דברים הרבה כהמה ירם׳ לו לב
וקץ הרבה מאד מ יב
אשר יש בה הרבה יונ׳ ד יא
זרעתם הרבה ותני א י
פנה אל הרבה א ט

Et multa וְהַרְבֵּה

והרבה עמו פדות תהל׳ קל ז

Ad multum לְהַרְבֵּה

ויחזקם להרבה מאד דה ב יא יב
ולפרשם להרבה מאד יו ח
בכל יין להרבה נחם ח יח

Ex multis מֵהַרְבֵּה

מעט מהרבה ירם׳ מב ב

† *Amplum* מַרְבֶּה

מרבה להכיל יחוק׳ כג לב

† *Multitudo* טַרְבִּית

תצי מרבית אכסתך דה ב ט ו
כי מרבית העם ל יח

Et in augmentum, וּבְמַרְבִּית

fœnus

ובמרבית לא תתן אכלך ויק׳ כה לו

Mult. ipsorum מַרְבִּיתָם

ועד הנה מרביתם דה א יב כט

Et fœnus וְתַרְבִּית

מאתו נשך ותרבית ויק׳ כה לו
ותרבית לא יקח יחוק׳ יח ח
ותרבית לקח יח יג
ותרבית לא לקח יח יו
נשך ותרבית לקחת כב יב

Et fœnore וְתַרְבִּית

בנשך ובתרבית משלי׳ כח ח

ב מה ספירתו וזיקה הו יכיח כחציו:

II. Jaculari.

Jaculans רֹבֶה

ויהי רכה קשת בראׁ כא כ

ג מה ספירתו נחל:

III. Educare.

Pih. *Educavit* רִבְּתָה

רבתה בנו׳ית יחוק׳ יח ב

Et educavi וְרִבִּיתִי

אשר פקחתי ורביתי איכ׳ ב כב

† *Soboles, indoles* תַּרְבוּת

הרבות אנשים תשאים בסר׳ לב יד

רכך רבע

† *Soboles* טִרְבִּית

וכל טרבית ביתך שׁא ב לג

רבך

ספירתו חליטה בכיתתין:

Frigere: Torrere.

† *Frixum* טִרְבָּכָה

טרבכת חביאנה ויק׳ ו יד
וסלת טרבכה ז יא

Et in frixum וְלַטִּרְבָּכָה

ולמחבת ולטרבכה דה א כג כט

רבע

ל מני פניס:

Signific. ejus duo sunt.

א כל למין לכוע:

Quadratum: Quartus, &c.

† *Quadratum* רָבוּעַ

רבוע יהיה המזבח שמו׳ כז א
רבוע יהיה כפול כח יו
רבוע יהיה ואמתים ל ב
רבוע ואמתים קמתו לו כח
רבוע ושלש אמות קמתו לה א
רבוע היה כפול לט ט
רבוע אל ארבעת רבעיו יחוק׳ מג יו

Quadrati רְבֻעִים

והמזוות רבעים מא ו ה

† *Quadrata* רְבֻעָה

מזוזת רבעה יחוק׳ מא כא

Quadratum טִרְבֻּעַ

מרבע סביב יחוק׳ מה ב

† *Quadrata* מִרְבַּעַת

ורחב מאה אמה מרבעת יחוק׳ מ מו

Quadrata טִרְבָּעוֹת

ומסגרתיהם מרבעות מא ו לא

† *Quartus* רְבִיעִי

יום רביעי בראׁ א יש
ודור רביעי ישובו הנה שו יו

Quartus הָרְבִיעִי

הרביעי הוא פרת בראׁ ב יד
והשור הרביעי שמו׳ מח ב ולט יג
ביום הרביעי נשא בסר׳ ז ל
וביום הרביעי כט כג
יצא לוראל הרביעי יהוש׳ יט יו
ויהי ביום הרביעי שופ׳ יט ה
נתנאל הרביעי ד״ה א ב יר
הרביעי אדניה בן חגית ג כ
הרביעי שלום ג טו
ניזחה הרביעי ח ב
משמנת הרביעי יב י
ויקטעם הרביעי כג יט וכר כב
לשרים הרביעי כר ח
יקטעם הרביעי כר כב
הרביעי ליאורי כח יא
יהונתן הרביעי כו ב
יואח השלישי ושכר הרביעי כו ד
זכריהו הרביעי כו יא
הרביעי לחדש
הרביעי עשהאל אחיו יואב כו י
וביום הרביעי נקרלו דה ב כ כו
וביום הרביעי נשקל הכסף עזר׳ ח לג
בחדש הרביעי ירם׳ לט כ
בחדש הרביעי נב ו
צום הרביעי וצום החמישי וזכר׳ ח יט

Et quartus וְחָרְבִיעִי

והרביעי ארנית בן חגית שב׳ נ ד
והרביעי בני נשר יחוק׳ י יר
והרביעי יקשיר עשר גדול רני׳ יא ב

In quarto בָּרְבִיעִי

ברביעי בחמשה לחדש יחוק׳ א א

רבע

Quartani, quarta generationis רִבְּעִים

רבעים ישבו לך סב י ל

Quartani רִבְּעִים

רבעים ישבו לך שו יב

Quarta, quarta pars, quadrans רְבִיעִת רְבִיעִית

רביעת החין שמו׳ כט ם
ונסכו יין רביעת החין ויק׳ כג יג
ויין לנסך רביעית החין בסר׳ שו ה
בשמן כתית רביעית החין כח ה
ונסכו רביעית החין כח ז
עיני שמן מאת רבעית סא ו לג
רביעית היום ורביעית פתדים נחם׳ ט ג
רביעית תרימו את תרומת יהו׳ מח ב

Et quarta pars וּרְבִיעִת

ורביעת החין לכבש יין בסר׳ כח יד

Et per quadrantem וּרְבִיעִית

ורביעית פתדים נחם׳ ט ג

חֲרְבִיעִית הָרְבִיעִית הָרְבָּעִית *Quarto*

ובשנה הרביעית ויקר׳ יט כד
בשנה הרביעית סא ו א
בשנה הרביעית יסד בית זר׳ לו
בשנה הרביעית לסלך חזקתו סב יח ם
בשנה הרביעית ירם׳ כה א וכח א
בשנה הרביעית לו א ומח א
בשנת הרביעית שו ב
בשנת הרביעית נא נט
ובשנה הרביעית זכר׳ ו ג

Quarta בִּרְבִיעִת

ברביעת החין שמן בסר׳ שו ד

† *Quartani, quarta generationis* רִבְּעִים

על שלשים ועל רבעים שמו׳ כ ח
על שלשים ועל רבעים לד ו
על שלשים ועל רבעים בסר׳ יד יח
על שלשים ועל רבעים דבר׳ ח ט

† *Quarta pars, quadrans, quadratura* רֶבַע

רבע החין שמו׳ כט ם
רבע שקל הכסף שׁא ט ח

Quadraturis suis רִבְעָיו

רבוע אל ארבעת רבעיו יחוק׳ מג יו

Quartis suis רִבְעֵיהָ

אל ארבעת רבעיה יחוק׳ מג יו

Quarta earum רִבְעֵיהֶן

על ארבעת רבעיהן יחוק׳ א יו

† *Quarta pars* רֹבַע

ומספר את רבע ישראל בסר׳ כו י

Et quarta pars וּרְבַע

ורבע הקב רבונים הריגים ק סב ו כח

Quatuor: quartus † אַרְבָּעָה

כל נפש ארבעה עשר בראׁ סו כב
ארבעה סלים את החמשית יד פ
עד ארבעה עשר יום שמו׳ יב ו
ובמגרה ארבעה גבעים כה לד
ולו כ
על ארבעה עמודי ששים ו
על ארבעה אדני כסף ו כו לב
ואדניהם ארבעה ו כו יו
ארבעה פורים אבן ו כח יו
ארבעה עמודי ששים ותו׳ ו לו לו
ארבעה אדני כסף ו
ועמדיהם ארבעה ו לח ש
ואדניהם ארבעה ו לם י
ארבעה פורי אבן ו ארבעה

רבב רכר

וְרִבְבֹתָיו *Et myrias*
ורבבה משיניך תהל׳ צא ז
לְרִבָּבָה *Ad myriadem*
מאלף לרבבה לקיהת צורה
שום׳ כ י
מֵרִבָּבָה *E myriade*
הול מרבבה שה ח ז
רִבְבוֹת *Myriades*
לאחד נתנו ורבבות שׂא יח ח
רִבְבוֹת *Myriades*
ורבבות אלפי ישראל כמר׳ י לו
והם רבבות אפרים דבר׳ לג יו
בְּרִבְבוֹת *In myriadibus*
ורבבות נהלי שמן פיכ׳ ו ז
מֵרִבְבוֹת *E myriadibus*
מתה מרבבת קדש דבר׳ לג כ
לאויא מרבבות עם תהל׳ ג ו
בִּרְבָבְתָיו *Cum myriadibus suis*
והד ברבבתיו שׂא יח ז
והד ברבבתו מא יב וכט ח
† רִבּוֹא *Myrias*
אלנו רבוא אלפים עזר׳ ב סד
אלנו רבוא נחם׳ ז סו
והמנים שתי רבוא ז עב
† רִבּוֹ *Myrias*
ומרבבים רבו הת א כט ז
והמשת רבו כט ז
משתים עשרה רבו יונ׳ ד יא
רִבְאוֹת *Myriades*
ורבעים שש רבאות עזר׳ ב סט
והמל רבאות דני׳ יא יב
רִבּוֹת *Idem*
והמנים שתי רבות נחם׳ ז עא
רִבְתַּיִם *Duæ myriades*
ורבאלהים רבתים תהל׳ סח יח
מֵרִבְבוֹת *Myriadib. aucta*
מאלפות מרבבות תהל׳ קמר יג
† רִבִּים *Imbres*
ויסגרו רבים יחם׳ ג ג
רַבִּיבִים *Imbres*
ויגו רביבים יחם׳ יד כב
בְּרִבִיבִים *Imbribus*
ברביבים תמגנה תהל׳ סה יא
כְּרִבִיבִים *Sicut imbres*
כרביבים ורוף ארץ תהל׳ עב ו
וְכִרְבִיבִים *Et sicut imbres*
ומיבים עלי עשב דבר׳ לב ב
ומיבים עלי עשב פיכ׳ ח ז
ב יום ספירתו זריקה לו יהיה
כחנים:

Faculari.

רַב *Jaculatus est*
ורקם רב ויהמם תהל׳ יח טו
וְרָבוּ *Et jaculati sint*
שרותו ורבו בראׁ׳ סט כג
† רַבִּים *Jaculatores*
השמיעו אל בבל רבים יחם׳ נ כט
רַבָּיו *Jaculatores ejus*
שבו עלי רבים איו׳ יו ג
רֶבֶד כל לסוך רביד והנגוד
ומיתנו ומיכוסו ענין:

Stratum, Torques.

רָבַדְתִּי *Instruxi*
ורבדתי ערשי משלי ז יו
† וָרָבִיד *Et torques*
ורבד על גרונך יחזק יו יא
רְבַד *Torquem*
ושם רבד זהוב על צוארו
ברא׳ מא מב

רבה

† מְרֻבָּדִים *Cadurca, Strata, Lectisternia ornata*
מרבדים רבדתי ערשי משלי ז יו
מרבדים עשתה לה׳ לא כב

רבה

לו שני פנים:

Significic. ejus duo sunt.

א יש ספירתו רבוי:

I. Multum esse, Multiplicari.

רָבְתָה *Aucta est*
רבתה כמה בפלשתים שׂא יד ל
וְרִבִּיתָ *Et augearis*
והיית ורבית וברכך דבר׳ ל יו
רָבוּ *Multiplicati fuerunt*
כי שקציהם רבו הת א ח ט
והר חרמון הסת רבו ח כג
ובני רחביה רבו למעלה כג יו
כי עזתיו רבו למעלה עזר׳ ט ז
ורבו כמו רבו זכר׳ י ח
וְרָבוּ *Et aucti fuerunt*
ופרו ורבו על הארץ ברא׳ ח יו
ופרו ורבו יחם׳ כג ג
ורבו ופרו יחזק לו יא
ורבו כמו רבו זכר׳ י ח
וּרְבִיתֶם *Et augeamini*
למען תחיון ורביתם דבר׳ ח א
רְבוּ *Multiplicari*
למען רבות ימותי שמו׳ יא ט
In multiplicando
ברבות צדיקים ישמח העם
משלי כט ב
כרבות רשעים ירבה פשע כט יו
ברבות החומה קהל׳ ה י
וְרִבֶּה *Et multiplicator*
אני אל שדי פרה ורבה ברא׳ לה יא
וְרִבוּ *Et multiplicamini*
פרו ורבו ברא׳ א כב
פרו ורבו ומלאו את הארץ א כח
פרו ורבו ומלאו את הארץ ט א
ואתם פרו ורבו פ ז
שרצו באר׳ ורבו בה ט ז
ורבו שם ואל תמעטו ירם׳ כט ו
וַתִּרְבֶּינָה *Et multiplicatæ es*
ותרבי ותגדלי יחזק יו ז
יִרְבֶּה *Multiplicetur, multiplicabitur*
נתחכמה לו מן ארבה שמו׳ א י
כן ירבה זכן יפרץ א יב
וכסף וזהב ירבה לך דבר׳ ח יג
וכל אשר לך ירבה ח יג
וכי ירבה ממך הדרך יד כד
והשיבו כי ירבה הדרך יט ו
כי ירבה אלוה מאנוש איו׳ לג יב
כי ירבה כבוד ביתו תהל׳ מט יו
יִרְבֶּה *Multiplicetur*
והעוף ירב בארץ ברא׳ א כב
ורב המשא עליו הת כד כו
וַיִּרֶב *Et multiplicatus fuit*
וירב חעם ויעצמו מאד שמו׳ א כ
תִּרְבֶּה *Multiplicetur*
מן תרבה עליך חית השדה דבר׳ ז כב
וְתִרְבֶּה *Et augebitur*
וישמעו רבים והרבה הדעת דני׳ יב ד
Et majus, major fuit
ותרב משאת בניהן ברא׳ מג לד
ותרב תוכחת שלמה מא ד ל

Augescetis

תִּרְבוּ
כי תרבו ופריתם ירם׳ ג יו

Augescetis

תִּרְבוּן
ואשר תרבון מאד דבר׳ ו ג

רבה

Multiplicentur

יִרְבוּ
לסען ירבו ימיכם דבר׳ יא כא
אם ירבו בניו לסו חרב איו׳ כו יד
יחלסו בניהם ירבו בכר לפ ד
ירבו עצומים אחר סהרו יו ד
כי כי ירבו ימיך משלי ט יא
ובאבדם ירבו צדיקים כח כח
Et multiplicabuntur
וְיִרְבּוּ
וירבו לך שנות חייט משלי ד י
Et aucta fuerunt, creverunt
וַיִּרְבּוּ
וירבו הסוס וישאו ברא׳ ז יו
וזכרו הסוס וירבו מאר ז יח
וירבו הסוס לח יב
ויפרו וירבו מאר סז סו
וירבו ויעצמו שמו׳ א ז
וירבו הסוס ויהי שׂא ז כ
ויברכם וירבו מאר תהל׳ קו לח
יִרְבּוּן *Plures erunt*
אספרם מחול ירבון תהל׳ קלט יח
Augescant
יִרְבְּיוּן
ובקרך וצאנך ירביון דבר׳ ח יג
Et multiplicabantur
וַתִּרְבֶּינָה
ותרביגה מרעיתי יחזק׳ לא ה
PIH. *Multiplicasti*
רִבִּיתָ
ולא ורבית בסחריהם תהל׳ סר יג
Multiplica
רבה צבאך וצאה שופ׳ ס כט
HIPH. *Multiplicavit*
הִרְבָּה
יי אלהיכם הרבה אתכם דבר׳ א י
ואשר הרבה את חללינו שופ׳ יו כד
והרבה לעשות הרע מכ כא ז
הרבה לעשת הרע זכר׳ לו ו
כי הוא אסון הרבה אשמה לג כג
הרבה כושל ירם׳ סו יו
הרבה אפרים מובחות הוש׳ ח יא
ויהודה הרבה ערים ח יד
הרבה למיבחות י א
Et multiplicavit
וְהִרְבָּה
והרבה פצעי חנם איו׳ ט יו
והרבה להשיב אמו תהל׳ עח לח
Et augebit te
וְהִרְבֶּךָּ
והשיבך והרבך מאבותיך דבר׳ ל ה
Et augebit te
וְהִרְבֶּךָ
וברכך והרבך דבר׳ ז יג
ורחמך והרבך יג יח
Multiplicaret
הִרְבְּתָה
והיה כי הרבתה להתהלל שא א יב
Multiplicasti
וְרִבִּיתָ
ובניהם הרבית נחם ט כג
הרבית הגוי ישע׳ ט ב
הרבית הילך יחזק כח ה
Et ampliaverijs
וְהִרְבֵּיתָ
והרבית את ובולי הת א ד י
Multiplicasti
הִרְבִּית
הרבית רכילך נחו׳ ג יו
לשוא הרבית רפאות ירם׳ מו יא
Multiplicavi
הִרְבֵּיתִי
וכסף הרביתי הוש׳ ב י
ואנכי חזון הרביתי יב יא
Et multiplicabo
וְהִרְבֵּיתִי
והרביתי אתו במאד מאד ברא׳ יו ב
והרביתי את זרעך מו ד
והרביתי את זרעך מו כד
והרביתי את אותתי שמו׳ ז ג
והפריתי אתכם והרביתי אתכם
ויקר׳ כו ט
והרביתי עליכם אדם יחזק לו י
והרביתי עליכם אדם וכחמה לו יא
אל הדגן והרביתי אתו לו כט
והרביתי את פרי העץ לו ל

רבה

וְהִרְבֵּיתִיךָ *Et augebo te*
ספרך והרביתיך ברא׳ מח ד
וְהִרְבֵּיתִים *Et multiplicabo eos*
והרבתים ולא יסעטו ירם׳ ל יט
הִרְבּוּ *Multiplicarunt scil. familiam*
לא הרבו עד בני יהודה הת א ד כ
כי הרבו נשים ובנים ז ד
לא הרבו בנים מג יא
הרבו לסעול סקל הת ב לו יד
אל מנותיה הרבו בתוכה יחזק׳ כג כח
הִרְבֵּיתָם *Multiplicastis*
הרביתם הללויכם בעיר יחזק׳ יא ו
הִרְבִּינוּ *Multiplicavimus*
כי הרבינו לפשע עזר׳ י יג
מַרְבֶּה *Multiplicans*
מרבה חזוו ננשך משלי כח ח
עד שלל מרבה ישע׳ לג כג
מַרְבֶּה *Multiplicans*
עד כל מרבה תלים ויקר׳ יא סב
לְמַרְבֶּה *Multiplicanti*
למרבה המשרה ישע׳ ט ו
הַמַּרְבֶּה *Multiplicans*
וילקט המרבה והמעיט שמו׳ טו יז
ולא חעדיף המרבה טו יח
הוי המרבה לא לו חבק׳ ב ו
מַרְבֶּה *Multiplicat*
ותנואתה מרבה למלכים נחם׳ ט לו
מַרְבִּים *Multiplicant*
מרבים העם להביא שמו׳ לו ה
מרבים זרעי יהודה נחם׳ ו יו
דברים מרבה מרבים הבל קהל׳ ו יא
וּמַרְבִּים *Et multiplicantes*
ומרבים בנים ובני בנים הת א ח ם
הַרְבָּה *Multiplicando*
והרבה ארבה עצונך ברא׳ ג יו
והרבה ארבה את זרעך טו י
וְהַרְבָּה *Et multiplicando*
והרבה ארבה את זרעך ברא׳ כב יו
וְהַרְבָּה *Et multiplicando*
והרבה הפכשלים יחזק׳ כא טו
הַרְבּוֹת *Multiplicare*
למען הרבות סוס דבר׳ יו יו
אכל דבש הרבות לא טוב משלי כה כו
הרבות גמוחיכם עמו׳ ד ט
לְהַרְבּוֹת *Multiplicare*
להרבות את ישראל הת א כו כג
עשק דל להרבות לו משלי כב יו
וְלְהַרְבּוֹת *Et multiplicare*
ולהרבות אתכם דבר׳ כח סג
מְהַרְבֶּה *A multiplicando*
מהרבית נאל הרם שב יד יא
הַרְבָּה *Multiplica: vel, multiplicando*
והרבה חעצים יחזק׳ כד י
Multiplica: vel multum: vel multiplicare
הרב להעלותם שמו׳ כ לח
הרבה ככסמיעזי תהל׳ נא ד
Multiplica
הַרְבֵּי
הרבי שיר למען תוכרי ישע׳ נה יו
Multiplicate
הַרְבּוּ
הרבו עלי מאר ברא׳ לד יב
הרבו למשע עמו׳ ד ד
Multiplicabo
אַרְבֶּה
הרבה ארבה עצונך ברא׳ ג יו
והרבה ארבה את זרעך טו י
והרבה ארבה את זרעך כב יו

מְרֻבִּים *Præ multis*
יראו את האלהים סרגים נחם׳ ז ב

רַבֵּי *Præfecti*
וכל רבי סלך ירם׳ לט יג

וְרַבֵּי *Et magnates*
ורבי המלך ירם׳ סא א

† רַבָּה *Multa, plurima*
כי רבה רעת האדם ברא׳ ו ה
כל סעיית תהום רבה ז יא
כי רבה ואשאתם יח כ
וסקנה בקר ועכרה רבה כו יד
סבה רבה מאד במד׳ יא לג
להכתו על אלה סבה רבה דבר׳ כה ג
ער צידון רבה יהוש׳ יא ח
אשר על פני רבה ג כה
כי רעתכם רבה שמ׳ יב יו
נחשת רבה מאד דה א יח ח
ועמו סבה רבה דה ב יג יו
כי בזה רבה היתה נחם יד יג
וסלאכה רבה היה לו יו יג
ויבוז כזה רבה כה יד
כי רבה אשמה לנו כה יג
כי רבה היא אסת׳ א כ
ועכירה רבה מאד איו׳ א ג
הלא רעתך רבה ירמ׳ כב ח
כי אערוץ המון רבה לא לד
משפטיך תהום רבה תהל׳ לו ז
לא אסוטו רבה סב ג
ויסק כתהמות רבה עת סו
נסוד קרשים רבה מש ח
על ארץ רבה קו ו
בעלץ צדיקים רבת תפארת משל׳ כח יב
ורעה רבה קהל׳ ג כא
רעת האדם רבה עליו ח ו
מי תהום רבה ישע׳ נא י
רבה אסונתך איכ׳ ג כב
והיה דרוה רבה יחזק׳ מז ט
כרות הים הגדול רבה מאד מז י
כי רבה רעתם יונ׳ ד יג
ולכו משם חסת רבה עמו׳ ו ב
ותאכל את תהום רבה׳ ז ד
ובהמה רבה׳ יונ׳ ד יא
סהומת ה׳ רבה זכר׳ יד יג

וְרַבָּה *Et multa*
ורבה עליך חית השדה שסי׳ כג כט
ורבה היא על האדם קהל׳ ו א
ורבה העיובדה ישע׳ ו יב
ורבה משפטה הוש׳ ט ז

רַבַּת, *Multum, plurimum, Multitudo*
כי רבת נקהל דה ב ל יו
כי סרבית העם רבת ל יח
רבת תעשרנה תהל׳ סה י
רבת שכנה לה נפשי קכ ו
רבת שבעה לה נפשנו קכג ד
רבת צרוני סנעורי קכט א
וקכט ב
רבת אוצרות ירמ׳ נא יג
רבת הסהומה יחז׳ כב ה
רבת חלאתה כד יב

וְרַבַּת *Et multa*
ורבת בנים אסללה שמ׳ כ ח

רַבָּתִי *Multa, Plurima*
הער רבתי עם איכ׳ א א
רבתי בגוים א א

רַבּוֹת *Mu'ta, ta, plur.*
ויהי לו צאן רבות ברא׳ ל סג
אם עוד רבות בשנים ויקר׳ כה נא
ומצאהו רעות רבות דבר לא יו

כי תמצאן אתו רעות רבות לא כא
כי נשים רבות היו לו שופ׳ ח ל
אהב נשים נכריות רבות מא יא א
כי סחוסות רבות דה ב שו ח
ויתן להם אביהם מתנות רבות כא ג
רבות עתים נחם׳ ט כח
וחמשך עליהם שנים רבות ט ל
ובהקבץ נערות רבות אסת׳ ב ח
שמעתי כאלה רבות איו׳ יו ב
וכהנה רבות עמו כג יד
רבות רקות צדיק תהל׳ לד כ
רבות עשית אתה ה׳ פ ו
צרות רבות ורעות עא כ
פעמים רבות יצילם קו סג

רבות מחשבות בלב איש
משל׳ יט כא
רבות בנות עשו חיל לא כט
ושנים רבות יחיה קהל׳ ו ג
כי גם פעמים רבות ז כב
ראית רבות ולא תשמר יפע׳ סב כ
אל ארצות רבות ירמ׳ כה ח
כי רבות אנחתי איכ׳ א כב
לשני נשים רבות יחזק׳ יו סא
להכרית נפשות רבות יח יו
וחגה רבות מאד יחזק׳ לו כ
ובאניות רבות דני׳ יא ם
וראו סחוסת רבות עמו׳ נ ש
ושבי ערים רבות זכר׳ ח כ

וְרַבּוֹת *Et multa*
ורבות יכשלו דני׳ יא סא

† רַב *Multitudo, Maxima pars*
לפי רב השנים ויקר׳ כה יו
והתענגו על רב שלום תהל׳ לו יא
לא זכרו את רב חסדיך קו ז
לסח לי רב זכחיכם ישע׳ א יא
על רב עונך ירמ׳ ל יד ול שו
הוה על רב פשעיה איכ׳ א ח
על רב עונך הוש׳ ט ז
כי ברב אכסה רב כעס קהל׳ א יח

רַב *Multitudo*
רב אכל ניר ראשים משל׳ יג כג
רב אדם יקרא איש חסדו כ ו

וְרֹב *Et multum, multitudo*
ורב דגן ותירש ברא׳ מ כח
כבוד עשיו ורב בניו אסת׳ ח יא
ורב עצמותי רפתיר איו׳ ד יד
ורב שנים יורישו חכמה לב ז
ורוב עצמיו אתן לז יש
ורב צדקה לא יענה לז כג
ורב שלום עד בלי ירח תהל׳ עב ו
ורב חלל נחו׳ ג נ

וְרֹב *Et multitudo*
ורב כפר אל יפך איו׳ לו יח
ורב תבואות בכח שור משל׳ יד ד
יש והב ורב פנינים כ סו

הָרַב *An multitudini*
הרב דברים לא יענה איו׳ יא כ

בְּרֹב *In multitudine*
ותאמר ברכך רכבי [בְּכָל־ק׳]
סב יט כג
ואני ברב חסדך תהל׳ ה ח
ברב משעיהם הדיחמו ה יא
ויבשח ברב עשרו נב ט
ברב עוך יכהשו לך סו נ
ברב שרעפי בקרבי צד יט
השתו ברב לקחה משל׳ ז כא
ברב דברים לא יחדל פשע י יט
ותשוקה ברב יערץ יא יד
ותשוקה ברב יערץ כד ו

כי ברב חכמה רב כעס קהל׳ א יח
החלום ברב ענין ה ב
וקול כסיל ברב דברים ה ב
ברב חלמות והבלים ה ו
כי ברב הימים תמצאנו יא א
ותאמר ברב רכבי ישע׳ לו כה
ברב כשפיך מז ט
וברב כשפיך מז יב
גלית ברב עצתיך מז יג
ברב דרכך יעצת נז י
צעקה ברב סזנו סג א
ברב עוניך גולל שוליך ירמ׳ יג כא
בה ברוב גלוליו כת״ק יחזק׳ יד ג
ברב דליתיו יט יא
עשים רבים ברב הוניך כז לג
ברב חכמתך כח ה
ברב רכלתך כח יו
ברב דליותיו לא ט
ברב גבורך הוש׳ י יג

בְּרֹב *In multitudine*
ברב כח יתחפש לבושי איו׳ ל יח
נושע ברב חיל תהל׳ לג יו
גבור לא ינצל ברב כח לג יו
אלהים ברב חסדך סט יד
ברב עם הדרת מלך משל׳ יד כח

וּבְרֹב *Et amplitudine, multitudine*
וברב נאונך שמו׳ טו ז
וברב חילו לא ימלט תהל׳ לג יו
וברב עשרים יתהללו מט ז
וברב אולתו ישגה משל׳ ה כג
וברב יוצרים הקום סו כב

הֲבֶרֶב *An amplitudine*
הברב כח יריב עמדי איו׳ כו ג

בְּרֹב *Juxta amplitud. vel multitud.*
וחזקה עלי ברב חסדך נחם׳ יג כב
ברב רחמיך מחה פשעי תהל׳ נא ג
ברב רחמיך פנה אלי סט יז
וברוב ברב חסדו קו מה
הללוהו ברב גדלו קנ ב
ורחם ברב חסדיו איכ׳ ג לב
ברב לפרי הוש׳ י א

וּבְרֹב *Et secundum amplitud.*
ברחמיו וברב חסדיו ישע׳ סג ז

לְרוֹב *Multitudini*
ורצוי לרוב אותיו אסת׳ י ג

לָרוּב לְרֹב *Ad multitudinem. Plurimum*
ופרץ לרב ברא׳ ל ל
וידעו לרב בקרב הארץ סח יז
ככוכבי השמים לרב דבר׳ א י
ככוכבי השמים לרב י כב
ככוכבי השמים לרב כח סב
אשר על שפת הים לרב יהוש׳ יא ד
יבאו כרי ארבה לרב שופ׳ ו ה
כארבה לרב ז יב
שעל שפת הים לרב ז יב
על שפת הים לרב שא יג ה
כחזל אשר על הים לרב שב יז יא
ופריא וצאן לרב סא א יט
נא כה
אשר על הים לרב ד כ
ככשם ההוא עור לרב י י
אשר בשפלה לרב י כו

וּבְרֹב *Et multitudo*
ובית אבותיהם פרצו לרוב דה א ז לח
ובכר וצאן לרב יב ם
וברזל לרב כב נ
ונחשת לרב אין משקל כב נ
עצי ארזים לרב כב ד

ויכן דויד לרב כב ח
דם לרב שפכת כב ח
אין משקל כי לרב היה כב יד
ועסך לרב עשי סלאכה כב טו
ואנכי שיש לרב כב ב
ובהיום לרב לכל ישראל כב סא
אשר בשפלה לרב דה ב א סו
וט כו
ולהכין לי עצים לרב ב ח
כל הכלים האלה לרב מאד ד יח
בשמים ודהב לרב ה א
ובשמים לרב מאד ה ם
ויתן לחם השוון לרב יא כד
וישבו צאן לרב ותמלים יד יד
נפלו עליו משראל לרב שו ם
היו להיל לרב יו ח
עישר ובכוד לרב יו ה ויח א
צאן ובקר לרב יש ב
ויסצאו כהם לרב כ כח
ויאספו כסף לרב כד א
וי נתן כיום חיל לרב כד כו
חעפל בנה לרב כו נ
ונם עולה לרב כט לח
כי לא לרב עשו ל ח
קהל לרב מאד ל יג
ויתקדשו כהנים לרב ל כד
ויעש שלחה לרב לב ח
ומקנה צאן ובקר לרב לב כם
ועץ מאכל לרב נחם׳ ט כח
ותחשיה לרב הודעת איו׳ כו ג
וגנודים לרב מאד זכר׳ יד יד

מְרֹב *Præ multitudine*
ולא יספר סרב ברא׳ יו י
אשר לא יספר סרוב לב יב
ובשוב לבב סרב כל דבר׳ כה סו
בלו סרב הדרך יהוש׳ ט ד
כי סרב שיחי ובעסי שמ׳ א יו
לא יפנה ולא יספר סרוב סמ׳ ב ח
את כל הכלים סרב סאד מאד׳ ז סו
ולא ימני סרב ח ח
ולא ימני סרב דה ב ח נ
סרוב עשוקים איו׳ לה ם
סרב תבואות בלא משפט משל׳ יו ח
סרב עשות חלב ישע׳ ו סב
סרב אנים ואמץ כח ם סו
ואל אנשים סרוב אדם יחזק׳ כו סא
סרב כל חזן ם יב
סרב סעשיך ם יו
סרב סעשיך סרב כל חזן סו יח
סרב עוניך כח יח
סרב זנוני וזנוך נחו׳ ג ד
סרב אדם ובהמה זכ׳ ב ח
משענתו ביזו סרב יסים ח ד

Et præ multit. וּמֵרֹב
וסרב ימים שקדו ישע׳ כד כב
סעני וסרב עכרה איכ׳ א ג

Propter multitudinem מֵרֻבְּכֶם
לא סרבכם סכל העסים דבר׳ ז ז

Juxta multitud. כְּרָבָּם *suam*
כרגם כן חטאו לי הוש׳ ד ז

Amplitudines רִבְבֵי
אכתוב לו רבו תורתי הוש׳ ח יב

† Myrias רִבָּבָה
את חיי לאלפי רבבה ברא׳ כד ס
ומאה סכם רבבה ירשו ויקר׳ כו ח
ושנים יניסו רבבה דבר׳ לב ל
רבבה כאסת חשדה יהוש׳ יו ז
ורבבה

עם רב אשר לא יסנה מא ג ז
עם שלו רב בזוז רה ב כח ז
רץ סלולה רב כיד המלך אסת א ז
דשנו על אדמה רב איו לו כח
הרקסרב והסס תהל יח טו
סוהב ומסרב יט יא
כשפים עקב רב יט יב
מקלני מים שפע רב יט יד
מחלתי בקהל רב כב כו
ארך בקהל רב גלה יח
נחתי צורק בקהל רב ם י
קהל רב ם יא
ית סלע רב מה ג
מעשרות צבא רב סח יב
מגפה שלו רב קש קסב
עלה רב לאהבי תורתך קש קסה
מחשש והון רב משל יג ז
ת צדיק חסן רב טו ו
מוצרי רב ומהומה גו טו יו
נחיר שם מעשר רב כב א
חת עם רב ישע יג ד
עם חת רב ל כח
עלה כי רב לא א
ולא מחזיק ג׳ ולה ובעם רב יהו יו ט
מעט עם רב יו טו
מלוה ולנקהל רב יו יו
קהל עם רב כו ז
מלך צנה ומגן לה ד
מל גחל ואל רב לה פו
תעיד חסון רב דני יא יא
מחל גחל ונרים רב יא יא
Et major: multum, וְרַב
satis, &c.
זת יקר צעיר בראׁ כה כג
זת מחות קלת אלהים שכו ם כה
זרע מהר ואמת לה ו
י אדן אשם זרב חסר נפר יד יח
אדן אשם זרב והסר נחמ ט יו
זת מהר לכל קראיך תהל פו ה
זת מהר ואמרת פו טו
דך אשם זרב חסר קנ ח
מל אדוניו זרב כח קסו ה
זת מעשקרת משל כה יו
ערב שחוח ימי שניו קהל ו ג
זה שלום בגיך ישע׳ נד יג
זת שבב לבית סנ ז
זה הצלילות ירם׳ לב יט
מל מגפים זרב נהוה יחז׳ יו ו
זת מהר יונ׳ ב יג
זת מהר יונ׳ ד ב
Et multus וְרַב
זת ורם מעקים דבר׳ ב י וב כא
Et multus וְרַב
לתי עשום זרב מסגנו דבר׳ ם יד
לתי נחל עשום זרב דבר׳ פו ה
ילך הלך זרב שא יד יט
חעם הלך זרב שב פו יב
מישע זרב והצילים ישע׳ יט כ
Multus הַרְבֵּה
מת הרב תרבו כמר׳ לה ה
נני החסון הרב הוה לה ב כ יב
מני החסון הרב הוה ג פו
מעטך הרב נחמ ט לה
Multus הַרְבֵּה
גל החסון הרב ישע׳ יו יד
מן ירושלם הרב ירם׳ יג ם
Per multos בָּרַב
לחשיע כרב או במעט שא יד ו
Multo qui multum habet לָרַב
לוג תרבה נחלתו בפר׳ פו נד

לרב תרבו את נחלתו לג נד
Multi.æ,æ,plur. רַבִּים
בארץ פ׳ששתים ימים רבים
ברא׳ מא לו לו
על בנו ימים רבים לז לו
הן רבים עתה עם הארץ
שמו׳ ה ח
אחרי רבים לרעת
אחרי רבים להטת כג ב
ימים רבים גלא עיר נרחזה
ויקר׳ טו כח
על המשק ימים רבים בפר׳ ט יט
ויצאו מים רבים כ יא
במצרים ימים רבים כ פו
רבים ונכבדים מאלה כב פו
וורעו כמים רבים כד ז
בקרש ימים רבים דבר׳ א פו
את הר שעיר ימים רבים ב א
ונשל גוים רבים מפנין וגו׳
שבעה גוים רבים ז א
רבים הגוים האלה ממני ז יו
והעבמת גוים רבים וגו׳
ומשלת בגוים רבים פו ו
והלית גוים רבים כח יב
רבים אשר מתו יהוש׳ י יא
ימים רבים עשה יהושע יא יח
את אותיכם זה ימים רבים כב ג
בנכסים רבים כב ח
ויהי מים רבים כג א
ותשבו בפרבר ימים רבים כד ז
ויפלו חללים רבים שופ׳ ם
רבים מאשר המית בחייו יו ל
כאשה זה ימים רבים שמ׳ יד ב
ימשני מים רבים כב יו
כי רבים רחמו כד יד
יהודה וישראל רבים מא ד כ
בירושלם ימים רבים ב לח
ולא שאלת לך ימים רבים ג יא
ויהי ימים רבים יה א
כי רבים אשר אתנו מל ב יו
אין בנים רבים לה א ד כו
כי חללים רבים נפלו ח כב
אשריש אכיהם ימים רבים ז כב
ביד יי כי רבים רחמיו כא יג
כי רבים ימים שבת כב ח
ויצאנו בני אלעזר רבים כד ד
כי רבים בגים נתן לי יי כח ח
ימים רבים לא שאלת דה ב א יא
וימים רבים לישראל טו ג
ואתה נחלים רבים כא יד
בנחליים רבים כד כה
ויהצב נרות רבים כו י
ומצאו מים רבים לב ד
אנחנו רבים ונקהה דגן נחמ׳ ה ב
כי רבים ביהודה יו יח
ימים רבים שמונים ומאת יום
אסת׳ א ד
הנה ישרת רבים אי׳ ד ג
והלו פגין רבים יא יט
לא רבים יחכמו לב ם
ישועו מורעו רבים לה ם
ומספר יסיך רבים לה כא
רבים קמים עלי תהל׳ נ ב
רבים אמרים לנפשי נ ג
רבים אמרים ד ג
ימשני מים רבים יח יו
סבבוני פרים רבים כב יג
יי על מים רבים כט ג
כי שמעתי דבת רבים לא יד
לשטף מים רבים לב ו
רבים מאנים לרשע לב י

מהמון רשעים רבים לו יו
יראו רבים ויראו מ ד
כי רבים להמים לי נו ג
ושכיליך בים רבים עו כ
כל רבים עמים פש נא
מקלות מים רבים צג ד
ישמחו איים רבים צו א
עשי מלאכה בים רבים קו כג
ובתוך רבים אהללנו קט ל
החמין רבים״ קיט קנו
רבים רדפי קיט קנז
שחכה נוים רבים קלה י
וחצילני מים רבים קמד ז
כי רבים חללים הפילה
משל׳ ז טו
שפתי צדיק ירעו רבים י מא
ואהבי עשיר רבים יד כ
חזן יסיף רעים רבים יש ד
רבים יחלו פני נריב יש ז
בפשע ארץ רבים שרים כח ב
רבים מבקשים פני משיל כם כו
בקשו חשבנות רבים קהל׳ ז כם
השכל במיומים רבים י ו
על שער בת רבים שה ו ה
מים רבים לא יוכלו לכבות ח ו
והלכו עמים רבים ישע׳ ב ג
והוכיח לעמים רבים ב ד
אם לא בתים רבים ח ט
וכשלו בם רבים ח יו
עמים רבים יו יב
כשאון מים רבים יו יג
ובמים רבים זרע שחר כג ג
שמעו עליך רבים נב יד
כן יזה גוים רבים נב טו
חמאו רבים נשא נג יב
כי רבים בני שממה נד א
ואת וגית רעים רבים ירם׳ נ א
רעים רבים שחתו כ׳ מי יב י
ויהי מקץ ים רבים יג ו
שלח לדיגים רבים יו יו
כי שמעתי רבת רבים כ י
ועברו גוים רבים כב ח
גוים רבים כה יד
ועברו בי גוים רבים מו ו
לסען יעמדו ימים רבים לב יד
לסען תחיו ימים רבים לה ז
וישב שם ירמיהו ימים רבים לז יו
מים רבים אשר בנענין מא יב
השמיעו אל בגל רבים נ כמ
ומלכים רבים יערו נ מא
על מים רבים רכת אוצרת נא יג
והמו גליהם כמים רבים נא נח
נקול מים רבים יחזק׳ א כד
אל עמים רבים עסקי שפה נ ו
לסים רבים ולעתים רחוקות יב מ
קח על מים רבים יו ח
אל שדה טוב אל מים רבים יו ח
ועופה היתה מסים רבים יז י
והעליתי עליך גוים רבים כו ג
אל איים רבים כז ג
איים רבים תחרת ידך כז פו
במים רבים הגיאוך כז כו
עמים רבים טרב הונך כז לג
פארתיו ממים רבים לא ה
כל גיים רבים לא ו
שרשו אל מים רבים לא ז
ויכלאוהו מים רבים לא פו
בקול עמים רבים לב ג
עמים רבים לב ם ולב י
מעל מים רבים לב יו
ואנחנו רבים לו כד

עמים רבים אתך לח ז
ועמים רבים אותך לח ט
פיסים רבים תפקד לח ה
מקבצת מעמים רבים לח ח
ועמים רבים אתך לח פו
ועל עמים רבים לח כב
לעיני גוים רבים לח כג
לעיני הגוים רבים לם כו
בקול מים רבים סנ ב
ובשלוח ישחית רבים דני׳ ח כה
כי לימים רבים ח מו
המון חיליס רבים יא י
רבים יעמדו על סלק הנגב יא ד
ולכח רבים יא ח
ונפלו חללים רבים יא כג
ונלחו עליהם רבים יא לד
ולהחזיק רבים יא סד
וישפטו רבים וחרבה חרעת יב ד
ויחלבנו ויצרפו רבים יב י
ימים רבים תשבי לי הוש׳ ג ג
כי ימים רבים ישבו בני
ישראל ג ד
וספו בתים רבים עמו׳ ג טו
רבים פשעיכם ה יב
והלכי נוים רבים מיכ׳ ד ב
ושפט בין עמים רבים ד ג
נאספו עליך גוים רבים ד יא
והרקות עמים רבים ד יג
בקרב עמים רבים ה ו זה ז
אם שלמים וכן רבים נחו׳ א יב
גוים רבים ישלוך חבק׳ ב ח
קצות עמים רבים ב י
חסר מים רבים נ יד
ונלחו גוים רבים וכר׳ ב טו
וכאו עמים רבים ח כב
והכשלתם רבים בתורה
מלא׳ ב ח
Et multi וְרַבִּים
ורבים מביאים מנחה ליי דה ב לב כג
ורבים מהכהנים והלוים
ורבים בתרועה עזר׳ ג יב
ורבים מעמי הארץ אסת׳ ח יו
ורבים משיני אי׳ מת עפר דני׳ יב ב
ורבים השיב מעון מלא׳ ב ו
Multi חֲרַבִּים
ויהי בימים הרבים ההם שמו׳ כ פג
כי אתם הרבים מא יח כה
וכשפיך הרבים מל ם כב
ואתה ברחמיך הרבים נחמ ט יט
וכרחמיך הרבים תתן להם ם כו
וברחמיך הרבים לא עשיתם ט לא
וכנוים הרבים לא היה סלך יג כו
המוסתה הרבים ירם׳ יא טו
וכסיך המים הרבים יחזק׳ כו יט
כי על רחמיך הרבים דני׳ ט יח
ומצויקי הרבים ככוכבים
דני׳ יב ג
Et multi וְהָרַבִּים
העצומים והרבים ישע׳ ח ח
In multis בָּרַבִּים
כי ברבים היו עמדי תהל׳ נה יט
אתלוך לו ברבים ישע׳ נג יב
והמשילם ברבים דני׳ יא לט
Multis לָרַבִּים
כמוסת היתי לרבים תהל׳ עא ז
אשלח לרבים ירם׳ טו יו
Multis,os לָרַבִּים
שק ואפר ישן לרבים אסת׳ ד ג
צדיק עכו׳ לרבים ישע׳ נג יא
והצבר ברית לרבים דני׳ ט כו
יבינו לרבים ונכשלו יא לג

ראש

מצרים ירד עמ׳ בראשנה
יסע׳ נב ד
ואניות תרשיש בראשנה ס ט
שכנתי שמי שכם בראשונה
ירמ׳ ז יב
אוהלי יהודה בראשנה זכר׳ יב ז
A principio לְמַבָּרֵאשִׁינָה
כי למבראשונה ה״א מו יג
Sicut in principio כְּבָרִאשׁנָה
הם לפנינו כבראשנה שופ׳ כ לב
יתהי כבראשנה סא יג ו
שפטיך כבראשנא ישע׳ א מ
ובנתים כבראשנה ירמ׳ לג ז
שבות הארץ כבראשנה לג יא
Sicut prius כְּרִאשׁוֹנָה
ואתגעל לפני י׳ כראשונה
דבר׳ ט יח
ולא תהיה כראשנה דניֵ יא כט
Primò, prius לָרִאשׁנָה
ליש שם העיר לראשנה שופ׳ יח כט
Priora רִאשׁנוֹת
אל תזכרו ראשנות ישע׳ מג יח
זכרו ראשנות מעולם מו ט
Et priora וְרִאשׁנוֹת
וראשנות ישמעונו ישע׳ מג ט
Prima, priores הָרִאשׁוֹנוֹת
הראשונות הברא׳ ברא׳ מא כ
הראשנות מה הנה ישע׳ מא כב
הראשנות הנה באו מב ט
הראשנות מאז הנדתי מח ג
נשכחו הצרות הראשנות מה יו
ולא תזכרנה הראשונות סה יו
† *Primus* הָרִאשׁוֹנִית
השנה הראשונית ירמ׳ כח א
† *Principium, Primum, Primarium* רֵאשִׁית
ותהי ראשית ממלכתו בכל ברא׳ י
ראשית בכורי אדמתך שמו׳ כג יט
ולר מ
קרבן ראשית דקר׳ ב יב
ראשית קצירכם אל הכהן כג י
ראשית ערסתכם במד׳ טו כ
ראשית גרם עפלק כד כא
ראשית דגנך דבר׳ יח ד
כי הוא ראשית אנו כא יו
את ראשית פרי כו י
דיראראשית לו לג כא
צאן ובקר ראשית דושׁ
שא טו כא
ראשית דגן תרוש ה״ח ב לא ח
ואת ראשית עריסתינו נחמ׳ י לה
הוא ראשית ודרכי אל איֵ ס יט
ראשית אונים באהלי הם
תהל עח נא
ראשית לכל אונם קה לו
ראשית חכמה יראת י׳ קיא י
יראת י׳ ראשית דעת משל׳ א ז
ראשית חכמה קנה חכמה ד ז
י׳ קנני ראשית דרכו ח כב
פושר ים ראשית סוחן יז יד
ראשית תבואתה ירמ׳ ב נ
ראשית נבורתם סט לח
ואת ראשית משאותיכם
יחזק כ מ
ולא יעפר ראשית הארץ מח יד
נקבי ראשית עמו׳ ו א
ראשית חטאת היא מיכ׳ א יג
Et principium, primitia וְרֵאשִׁית
פתי וראשית אוני ברא׳ מט ג

רבב

וראשית גוי צאנך דבר׳ יח ד
וראשית כל כמרי
וראשית עריסתיכם יחזק׳ מד ל
וראשית בני עמון דניֵ יא מא
וראשית שמנים ימשחו עמו׳ ו ו
In principio בְּרֵאשִׁית
בראשית ברא אלהים ברא א א
בראשית ממלכת יהויקים
ירמ׳ כו א
בראשית ממלכת יהויקם כו א
בראשית ממלכת צדקיה כח א
בראשית ממלכת צדקיה סט לד
Ad primitias לָרֵאשִׁית
לראשית ולמעשרות נחמ׳ יב מד
De primitijs, a principio מֵרֵאשִׁית
מראשית עריסתיכם במד׳ טו כא
ולקחת מראשית דבר׳ כו ב
מראשית כל מנחתו ישראל
ו שא ב כט
מוד מראשית אחרית ישע׳ מו י
A principio מֵרֹאשׁ
מרשית השנה דבר׳ יא יב
Et de primitijs וּמֵרֵאשִׁית
ומראשית כל תבואתך משל׳ ג ט
Principium tuum רֵאשִׁיתְךָ
והיה ראשיתך מצער איו׳ ח ז
Præ princip. ejus מֵרֹאשׁתּוֹ
מֵרֵאשִׁיתּוֹ
ארת אחריתו איב מראשתו
איו׳ מב יב
שוב אחריתו דבר מראשיתו
קהל ז ח
In principio ejus בְּרֵאשִׁתָהּ
ככורה מתאנה בראשיתה
הוש׳ ט י
Primitias eorum רֵאשִׁיתָם
תירוש ודגן ראשיתם במד׳ יח יב
† *Præ primordiis vestris* מֵרֹאשׁתֵיכֶם
והפכתי מראשתיכם יחזק׳ לו יא
Cervicalia † מְרַאשׁתֵי
מראשתי שאול שא מו יב
Cervicalia sua, ejus מְרַאשׁתָיו
ושם מראשתיו ברא׳ כה יא
אשר שם מראשתיו כה יח
שמה מראשתיו שא יט יג
וכביר העזים מראשתיו יט יו
מעוכת באיֵ מראשתו מ ז
דחונית אשר מראשתו מו יא
אשר מראשתו מו יו
ויכם והנה מראשתיו סא יט ו
† *Capitalium quodque* מְרַאשׁוֹתֵיכֶם
כי ירד מראשותיכם ירמ׳ יג יח
ב כל לשן רשם ולענה היה לשלש
תו בולות:
II. Cicuta: Venenum: Fel.
Cicuta † רֹאשׁ
שרש פרה ראש ולענה דבר׳ כט יז
ויהי בברותי ראש תהל׳ סט כב
וישקנו מי ראש ירמ׳ ח יד
והשקיתים מי ראש מ יד
והשקתים מי ראש כג טו
ויקף ראש ותלאה איכ׳ ג ה
Veneni † רוש
ענביהם ענבי רוש דבר׳ לב לב
Et venenum וְרֹאשׁ
ורא׳ פתנים אכזר דבר׳ לב לג

רבב

Et cicuta וְרֹאשׁ
לענה וראש איכ׳ ג יט
Instar cicutæ כְּרֹאשׁ
ופרח כראש משפט הוש׳ י ד
In cicutam לְרֹאשׁ
כי הפכתם לראש משפט עמו׳ ו יב

רַבּ

לו סני כנים:
Significata ejus duo sunt.
א כל לשון רבוי וכל מיה פיעלל
יימנו מיה פיעוסו ספק הו
תחל לגמלם וסולטנות הו
רבבה ורבוה הו מיה פיעוסו
רבניים:
I. Multum esse, Multiplicari, & quæ hinc dependent, ut Satis: Magnificus, Magister, Magnificentia: Myrias: Imbres.
Multi multiplicati sunt רַבּוּ
היום רבו עברים שא כה י
י׳ מה רבו צרי תהל ג כ
רבו משערות ראשי סט ה
מה רבו מעשיך י׳ קד כד
השובה רבו אוכליה קהל ה י
כי רבו פשעינו ישע׳ נט יב
כי רבו פשעיהם ירמ׳ ה ו
כי רבו משכתינו יד ז
כי רבו מארנה סו כג
Idem רַבּוּ
פעת תנום ותירושם רבו תהל׳ ד ח
ראה איבי כי רבו כה יט
ראיתם כי רבו ישע׳ כב ט
Et multi. multæ sunt וְרַבּוּ
ורבו משעיך מה תעשה לו איו׳ לה ו
ורבו שנאי שקר תהל׳ לח כ
ודבו הללי י׳ ישע׳ סו יו
Multiplicari לְרֹב
כי הזל האדם לרב ברא׳ ו א
Multus, tum, plus, plur. רַב
Magnus, Amplus: Magister
גם מספא רב עמנו ברא׳ כד כה
רב עזר יוסף בני חי מה כה
רב ועצום מהמו שמו׳ א ט
הם ערב רב עלה אתם יב לח
ויאמרו אליהם רב לכם במד׳ יו ג
רב לכם בני לוי יו ז
מאר כי רב הוא כב ג
בין רב למעט מו נו
ומקנה רב היה לבני ראובן לב א
רב לכם שבת כהר הזה דבר׳ א ו
רב לכם סב את ההר ב ג
כי מקנה רב לכם ג יט
ויאמר י׳ אליו רב לך ג מו
עם רב מסך לא תראא כ א
ורע רב תניא חשדה מה לח
ושוס וכרכו רב מאר יהוש׳ יא ד
אם עם רב אתך יו פו
עם רב אתה וכח גדול לך יו יו
חלק בני יהודה רב מהם יט ט
ומקנה רב מאר כב ח
רב העם אשר אתך שופ׳ ז כ
רב העם בעיתם שא יג יו
והנה עם רב הלכים שב יג לד
רב פעליך מקבצאל כג כ
רב עתה הרף ידך כד יו
ווהב רב מאד ואבן יקרה מא י כ
רב לכם מעלות ירושלם יב כח
ויאמר רב עתה י׳ יט ד
כי רב ממך הדרך יט ז

רכב

כי רב הכסף כאדון סב יב יא
נבוזראדן רב טבחים כה ח
וכה יא וכה כ
חיל כשרים אשר רב טבחים כה י
השאיר רב טבחים כה יב
ללקח רב טבחים כה טו
ויקח רב טבחים כה יח
רב פעלים מן קבצאל דה״א יא כב
רב עתה הרף ידך כא פו
על עם רב כעפר הארץ ה״ב א פ
לעזור בין רב לאין כח יד י
כי רב הוא אסת׳ א ח כד
כי רב הכסף כב יא
כי מקנה רב היה לו מו י
כי עסנו רב מעמו לב ז
רכוש רב מאד לב כט
קהל רב סאד עזר׳ י א
על כל רב ביתו אסת׳ א ח
וידעת כי רב זרעך איו׳ ח כד
אם אשמה כי רב חוליי לא כח
התבוסח בו כי רב כחו לט יא
וסלחת לעוני כי רב הוא
תהל כה יא
מה רב מיבך לא כ
כי רב שבעתו בזה קכו ג
זכרהוב פובך יביעו קמה ז
ארך אפים רב תבונה משל׳ יד כט
רב סחוללי כל מ י
איש אמונות רב ברכות כה כ
ומעלים עיניו רב מארות כה כו
והקשיב קשב רב קשב ישע׳ כא ז
רב להושיע סג א
נבוזראדן רב טבחים ירמ׳ לט י ולט י
ולט יא וס א ומא י וסב ו
וגב יב וגב פו וגב יו וגב מו
וגב ל
רב טבחים לט יג
ויקח רב טבחים ס ב
ויתן לו רב טבחים ס ח
אשר את רב טבחים נב יב
ללקח רב טבחים נב יג
ויקח רב טבחים נב כה
רב לכם מכל תועבתיכם יחזק׳ מד ו
רב לכם נשיאי ישראל מה ט
עץ רב מאד מז ו
לאשפנז רב פרסיו דניֵ א ג
ומשל מממשלת רב יא ג יא ה
והעמיד חסון רב יא יז
עם רב ועצום יחל כ כ
כי רב מאד מחנהו ב יא
אם רב ובולם עמון ו ב
רב הפגר בכל מקום ח ג
רב החוכל יחֵ א ו
Idem רַב
כי היה רב משם רב ברא׳ יט ז
יש לי רב לב ט
כי היה רב משפרד [ספיגיס] לו ז
להחות עם רב נ כ
ונפל מבנו רב שמו׳ יט כא
עם רב ישראל כא ז
ירוו רב לו דבר׳ לא ז
עם רב מחול יהוש׳ יא ד
ואני עם רב יו יד
עוד העם רב שופ׳ ז ד
ושלל רב עמם הביאו שב ג כב
ואתם חסון רב דה״ב יג ח
בא עליך חסן רב כ ב
ויאספו ירושלם עם רב לב יג
ויקבצו עם רב לב ד
אנכי העם רב עמו׳ י ג

ושבעת אשי האבות מו לב
למספר ראשי האבות מז א
לכל ישראל ראשי האבות
רה"ב א ב
ואת כל ראשי המשות ח ב
ואלה ראשי הבנים ח ט
על מספר ראשי האבות מו יב
וקצו ראשי האבות עזר' א ח
ואל ראשי האבות ד ב
ואשי ראשי האבות ד ג
ואלה ראשי אבותיהם ח א
אשים ראשי האבות י יז
ומקצת ראשי האבות נחמ' ז ע
מאשי ראשי האבות ח יג
ושמי הנקר פרעש י פו
ואלה ראשי הסרגד יא ג
אלה ראשי הכהנים יב ז
זה כהנים ראשי האבות יב יב
מושים ראשי אבות יב כב
ונשאי ראשי האבות יב כו
ואש המשוררים יב מו
לראשים ארץ איו' יב כד
שמות ראשי הנשים תהל עד יג
הצמו ראשי לויתן עד יד
על ראשי התיה יחזק' א כב
מראשי הזהרים ו יג
על ראשי ההרים יבשו הוש' ד יג
על ראשי ההרים ירקרון יואל ב ה
שמעו נא ראשי יעקב מיכ' ג א
ראשי כית יעקב ג ט
Et capita
וראשי אבות במד' לא פו
ראשי אבות המשות יהוש' יד א
ואשי האבות למשות יט נא
ואשי אלפי ישראל כב ל
ואשי האבות לכהנים רה"א כד ו
ואשי האבות לכהנים כד ל
ראשי האבות לשרי האלפים כו פו
ראשי האבות לישראל רה"ב כ כ
וראשי האבות עזר' ג יב
ואשי הלוים נחמ' יב פד
In capitibus
בראשי
הלא בראשי האנשים שא כט ד
כראשי הבטאים או תורע
שב ה כג
ותגם בראשי הגדוד רה"א יב יח
מראשי חבלאים יד פו
Et in principijs*
ובראשי משרשים במד' י ו
ובראשי תרשיכם כח יא
Per capita
לראשי
לראשי האבות גבורי חיל
רה"א ז יא
לראשי הגברים ד ד
השרים לראשי הגברים יב
De capitibus
מראשי
מראשי האדם שופ' ט לו
מראשי בני אפרים רה"ב כח יב
מראשי חלוים נחמ' יא יו
Et de capitibus
ומראשי
מראשי האבות לישראל
רה"ב יט ח
ומראשי האבות עזר' ב סח
ומראשי האבות נתנו נחמ' ז עא
In capitibus nostris, i.e. periculo capitum nostrum
בראשינו יפול אל ארגיו
רה"א יב יט
Capita vestra
ראשיכם
ראשים אל תפרעו ויקר' י ו
ראשים שבטיכם דבר' כט י

שאו שערים ראשיכם תהל' כד ז
וכר פ
ואת ראשיכם התנים כסדי
ישע' כט י
ופארכם על ראשיכם יחזק' כד כג
In cap. vestra
בראשיכם
ואשמם בראשיכם דבר' א יג
Capitibus ejus
ראשיו
בכל ראשיו קדקד ישע' סו ז
Et capitibus ejus
וראשיו
לוקניו ולראשיו יהוש' כג ב
ולראשיו ולשפטיו כד א
Capita ejus
ראשיה
ראשיה בשחד ישפטו מיכ' ג יא
Capita ipsorum, fua
ראשיהם
ותצמה ראשיהם שמו' לו לח
ותצמי ראשיהם כסף לח יו
ותצמי ראשיהם והשקיהם לח יש
ותצמה ראשיהם ותשק אתם לח כח
וישימו ראשיהם ברודים סב י ז
ראשיהם מאתים רה"א יב לב
ויורקו עפר על ראשיהם איו' ב יב
–מה עצמו ראשיהם תהל' קלט יו
נטיו על ראשיהם יחזק' א כב
וכל ראשיהם קרחה ז יח
ויעלו עפר על ראשיהם כז ל
הרבותם תזת ראשיהם לב כו
יכסמו את ראשיהם מר כ
In capitib. suis
בראשיהם
וחבלים בראשיהם מא כ לב
פכולים בראשיהם יחז' כג טו
In capit. ipfor.
ראשיהא
תפארת על ראשיהן יחזק' כג סב
Primus, Prior
† ראשון
ראשון הוא לכם שמו' יב ב
ראשון לכל בית יוסף שב' יט כא
ולא היה דברי ראשון יט סד
אני ראשון ישע' מא ד
ראשון לציון הנה הנם מא כז
אני ראשון ואני אחרון מד ו
אני ראשון אף אני אחרון מח יב
Priorem, prifcam
רישון
כי שאל נא לדר רישון איו' ח ח
Primus
הראשון
ויצא הראשון אדמני ברא' כה כה
סלכר הערב הראשון כז א
ויצו את הראשון לב יו
כמשפט הראשון ם יג
לקול האת הראשון שמו' ד ח
אך ביום הראשון יב שו
וביום הראשון מקרא קדש יב יו
ביום החדש הראשון ם ב
ויהי כחדש הראשון ם יו
שרף את הסר הראשון ויקר' ד כא
כחדש הראשון כג ה
ביום הראשון כג ז ושו לה
וכו לש ושו ם
ביום הראשון נמר' ו יב
כחדש הראשון ם א
סרכר צן כחדש הראשון כ א
כמלך סואב הראשון כא כו
וכחדש הראשון כח יו
ביום הראשון מקרא קדש כח יח
כחדש הראשון לג ג
לחדש הראשון לג ה
כמכתב הראשון דבר' י ד
ביום הראשון לכקר יו ד
לא יוכל בעלה הראשון כד ד
כעשור לחדש הראשון יהוש' ד יש
אשר ערכו שם ביום הראשון
שופ' כ כב

חסרך האחרון סן הראשון רות ג ז
דבר כדבר הראשון שא יז ל
את פרוצת הראשון שב יח כו
כמשפטם הראשון מב יו ם
בחדש הראשון רה"א יב פו
ויצא העגול הראשון כר ז
וכה ט
לחדש הראשון כו ב
להדש הראשון כו ג
בחדש הראשון רה"ב כט ג
להדש הראשון פעמים כט יו
בארבעה עשר לחדש הראשון לה א
את תבית הראשון עזר' ג יב
בארבעה עשר לחדש הראשון ו יט
כי באחד לחדש הראשון ז ם
בשנים עשר לחדש הראשון ח לא
יום אחד לחדש הראשון י יו
סן היום הראשון נחמ' ח יח
בחדש הראשון, אסת' ג ז יב
צריק הראשון כריטו פשל' יח יו
כעת הראשון הקל ישע' ח כר
אכך הראשון תפא מג ם
הראשון אגלו ירם' נ יו
כמות תשיער הראשון יחזק' ם כא
הוא המלך הראשון דניא' ח כא
לחדש הראשון י ד
כי סן היום הראשון י יב
המן רב סן הראשון יא יג
אל אישי הראשון הוש' כ ט
בכבדו הראשון חני ב נ
האחרון סן הראשון ב ם
מקום שיער הראשון וכר' יד י
Primus
הָרִאשׁוֹן
מיום הראשון עד יום השבעי
שמו' יב שו
An primus
הראישון
הראישון אדם תולד איו' פו ז
In primo
בָּרִאשׁוֹן
בראשון באחד לחדש ברא' א יג
בראשון בארבעה עשר בחד' ט ה
בראשון באחד לחדש יחזק' מה יו
ומה יח
בראשון בארבעה עשר יום פה כא
ומלקיש בראשון יואל ב כג
In primo
בָּרֵאשׁ
בראשן בארבעה עשר יום שמו' יב יח
Sicut primum
כָּרִאשׁוֹן
וחמאתו כראשן ויקר' ם פו
A principio
מֵרִאשׁוֹן
מרום מראשין ירם' יו יב
Priores, ra
רִאשֹׁנִים
ברית ראשנים ויקר' מ פה
כי שאל נא לימים ראשנים דבר' ד לב
אשר נבלו ראשונים יש יד
אל תזכר לנו עונת ראשנים
תהל' עט ח
ששמות ראשנים יקסמו ישע' מא ד
Priores, prifci, primi
הָרִאשֹׁנִים
על הלחות הראשנים שמו' לד א
והימים הראשנים ימלו במד' ו יב
על הלחת הראשנים דבר' י ב
בהר כימים הראשונים י י
שרי החמשים הראשנים מב א יד
כמשפטים הראשנים יו לד
והישבים הראשנים רה"א ט ב
ובני דויד הראשונים יח יו
ודברי דויד המלך הראשנים כט כט
דברי שלמה הראשנים רה"ב ט כט
ודברי רחבעם הראשנים יב פו
הראשונים והאחרונים יו יא
בדרכי דויד אבי הראשנים יו ג

הראשנים והאחרנים כ לד וכו כב
ולה כז
כי כל הראשנים הרג הגדוד כב א
הראשנים והאחרונים כה כו וכח כו
והשחות הראשונים נחמ' ה פו
איה המרוץ הראשנים התל' פט נ
שהיים הראשנים קהל' ז י
עונת אבתם הראשנים ירם' יא י
המלכים הראשנים לד ה
כל הדברים הראשנים לו כה
השרים הראשנים דני' י ח
הראשנים לאמר זכר' א ד
ביד הנביאים הראשנים ז ז וז יב
לא כימים הראשנים ח יא
בָּרִאשֹׁנִים
In primis
כימי קציר בראשונים שב' כא ם
כָּרִאשֹׁנִים
Sicut priores
שני לחות אבנים כראשנים
שמו' לד א
שני לחת אבנים כראשנים לד ד
שני לוחת אבנים כראשנים
דבר' י א
לחות אבנים כראשנים י ג
לָרִאשֹׁנִים
Prioribus
אין זכרון לראשנים קהל' א יא
† רִאשָׁנָה
Prior, Prima, Primum
ואת ילדיהן ראשנה ברא' לח ב
לאסר זה יצא ראשנה לח כח
אשר לחשאת ראשונה ויקר' ה ח
ראשנה יסעו במד' ב ט
היה העולל ראשונה יהוש' כא י
ועשו ראשנה סא יח כה
בסלל הזה ראשונה עזר' ט ב
הישבים ראשנה בממלכת
אסת' א יד
ראשונה עלי תיקם ישע' סה ז
ושלמתי ראשונה ירם' יו יח
הָרִאשָׁנָה
Prior, prius
לפנינו כפלחמה הראשנה
שופ' כ לש
ותתי המכה הראשונה שא יד יד
על המהלוקת הראשונה רה"א ט ב
בסרה הראשונה רה"ב ג ג
בשנה הראשונה למלכו כט נ
היו על המעלה הראשנה ירם' לו כח
המשלה הראשנה מיכ' ד ח
כמרכבה הראשונה זכר' ו ב
בָּרִאשֹׁנָה
In principio, prius
בָּרִאשׁוֹנָה
אשר עשה שם בראשנה
ברא' יג ד
ויסעו בראשנה במד' י יג
בראשנה לצבאתם י יד
ירך תחיה בו בראשונה דבר' ג ם
בראשנה להסיתו יו ז
כאשר בראשנה ונתנו לפניהם
יהוש' ח ח וח ז
הקם ישראל בראשנה ח לה
לעשותו כאשר בראשונה שב' ו י
דבר יזברו בראשונה כ יח
עזה קשנה בראשנה מא יו יג
אל עברך בראשנה כ ט
שרי המדינות בראשנה כ יו
כל מסה יבוסי בראשונה
ויעל בראשונה יואב בן צחיה
יא ז
כאשר בראשונה רה"א יו ם
העולים בראשונה נחמ' ז ח
נחלת מבחלה בראשונה
משל כ כא

Caput meum ראשי
סלי חרי על ראשי ברא׳ מ יז
מן חסל מעל ראשי מ יז
מחלפות ראשי עם חמסכת
שופט׳ יז יג
פורה לא עלה על ראשי יז יז
אל אביו ראשי ראשי סג ד יט
להסיר את ראשי ו לב
ואמרשה מ שער ראשי עיר׳ ט ג
וגרקתי לא אשא ראשי אז׳ י פו
ואניעה עליכם בסו ראשי יו ד
ויסר קטרת ראשי יט פ
גהלו נרי עלי ראשי כט ג
וסרים ראשי תהל׳ ג ד
דשנת בשמן ראשי כג ה
ירום ראשי על איבי כז ו
כי עונותי עברו ראשי לח ה
עשו מ שערות ראשי ס ג
ואפרים מעוז ראשי ס ט וקה׳ ט
רבו מ שערות ראשי כט ה
אל יני ראשי קמא ה
שכאלו תחת ראשי שה ח ג
מי יתן ראשי מים ירם ח כג
צפו מים על ראשי איכ׳ ג נר
ויקחני כציצת ראשי יחז ח ג
וחיבתם את ראשי למלך דנ׳ א י

Capiti meo לראשי
לכן שמר לראשי אשיתך שא כה כ
מכותה לראשי ביום נשק
תהל׳ קם ה
שמאלו תחת לראשי שה כ ו
סוף חבוש לראשי זג כ ו

Quod caput meum שראשי
שראשי נמלא טל שה ה ב

Capitis nostri ראשנו
נפלה עטרת ראשנו איכ׳ ה יו

In caput nostrum בראשנו
דמו בראשנו יהוש ב יח
וחבלים בראשנו מא כ לא

In capite nostro לראשנו
והרכבת אנוש לראשנו תהל׳ סח יב

Caput tuum ראשך
ראשך
ישא פרעה את ראשך ברא׳ מ יג
ישא פרעה את ראשך מעליך מ יט
שסיך אשר על ראשך דבר׳ כה כג
והסירתי את ראשך שא ז סו
דשך על ראשך שב א יז
את אוניך מעל ראשך שב ב ג וב ה
ושסן על ראשך אל יחסר קהל ט ה
על ראשך ועל זקן יחז ה א

Caput tuum ראשך
ראשך עלך ככרמל שה ז ו
ודלת ראשך ז ו
ודיך על ראשך ירם׳ כ לו

In cap. tuum בראשך
דסך יהיה בראשך מא כ לו
את רעתך בראשך ב סר
וגמלך ישוב בראשך עוב׳ א סו

In caput tuum בראשך
ועטרת תפארת בראשך יחז יו יב

Capiti tuo לראשך
לראשך לחית חן משלי ד ט

Capiti tuo לראשך
כי לוית חן הם לראשך משלי א ט

Caput vestrum ראשכם
לא תקנו פאת ראשכם ויק׳ יט כו

In caput vestrum בראשכם
אשיב וגמלכם בראשכם יואל ג ד
והשבתי וגמלכם בראשכם ג ז

Caput ejus, suum ראשו
שים ים נך על ראשו ברא׳ מח יח
ראשו על כרעיו ועל קרנו
שפו׳ יב ט
יהיו תמים על ראשו מו כד
והיה פי ראשו בתוכו כה לב
המצנפת על ראשו כט ו
ושקת על ראשו כט ז
על נתחיועל ראשו כט יו
ויחדו יהיו תמים אל ראשו לו כט
את ראשו ואת פדרו ויק׳ א יב
וסלק את ראשו א סו
וסמך את ידו על ראשו ג יג
על ראשו ועל כרעיו ד יא
וסלק את ראשו ה ח
ואיש כי ימרט ראשו יג מ
ואם מפאת פניו ימרט ראשו יג מא
את ראשו ואת זקנו יד ט
אשר יצוק על ראשו
ראשו לא יפרע כא י
את ידיהם על ראשו כד יד
לא יענר על ראשו כפר׳ ו ה
פרע שער ראשו ו ה
נזר אלהיו על ראשו ו ז
וקדש את ראשו ו יא
והלטה סיסרא מחקה ראשו
שופט׳ ה כו
וסורה לא יעלה על ראשו יג ה
את שכע מחלפות ראשו יו יש
ויחל שער ראשו לצמח יו כב
וסורה לא יעלה על ראשו שא א יא
וארמה על ראשו ד יב
ויצוק על ראשו וישקהו י א
אם יפול מ שערת ראשו יד מז
וסובע נחשת על ראשו יו ה
ותתן קובע נחשת על ראשו יו לח
ויכרת כה את ראשו יו נא
ויכרתו את ראשו לא ט
וארמה על ראשו שב א ב
הנזר אשר על ראשו א י
ויסרו את ראשו ד ז
ויקחו את ראשו ד ז
מעל ראשו יב ל
ונגלחו את ראשו יד פו
ושקל את שער ראשו יד פו
תפו איש ראשו טו ל
וארמה על ראשו טו לב
אעברה נא ואסירה את ראשו יו פ
ויחזק ראשו באלה יח פ
הנה ראשו משלך אליך כ כא
והשיב יי את דמו על ראשו
פא ב לב
ויצק על ראשו סב ט ג
ויצק השמן על ראשו פ ו
וישאו את ראשו ואת כליו דה א י פ
מעל ראשו כ ב
והנפת אשר על ראשו דה ב ג פו
על היהודים על ראשו אסת׳ ט כה
רגז את ראשו אוי׳ א כ
ובצלצל רגים ראשו פ לא
אתה זתה על ראשו משלי כה כב
ראשו כתם פז שה ה יא
הלקף כאונקן ראשו ישע׳ נח ה
להזות צל על ראשו יונ׳ ד ו
איש לא נשא ראשו זכר׳ כ ד
ישיבו צניף טהור על ראשו
האניף הטהור על ראשו ג ה

Et caput, sastigium ejus וראשו
ומגדל וראשו בשמים ברא׳ יא ד
וראשו מגיע השמימה כה יב

Et caput ejus וראשו
וראשו יהיה פרוע ויק׳ יג מה
וראשו לעד יניע אוי׳ כ ו

In caput, capite ejus בראשו
ושלם אתו בראשו ויק׳ ו ה
בראשו נזעו יג מר
את אשמו בראשו כפר׳ ה ז
דמו בראשו יהוש׳ ב יט
השיב יי בראשו שא כה לט
להת דרכו בראשו סא ח לב
להת דרכו בראשו דה ב ו כג
כתר מלכות בראשו אסת׳ ו ח
ישוב עמלו בראשו תהל׳ ז יו
התכם עיניו בראשו קהל׳ ב יד
וסובע ישועה בראשו ישע׳ נט יו
ישם נזיר בראשו ירם׳ יח יו
ונתתיו בראשו יחז׳ יו יט
דמו בראשו יהיה לג ד

In cap. ejus לראשו
לראשו עטרת פז תהל׳ כא ד

A capite ejus מראשו
מראשו ועד רגליו ויק׳ יג יב

Caput ejus ראשה
ויצק שמן על ראשה ברא׳ כח יח
ונלחה את ראשה דבר׳ כא יב
ותקח תמר אפר על ראשה ותו
ותשם יד׳ה על ראשה שב יג יט
ותיטב את ראשה סב ט לא
ונלה על ראשה
אשר על ראשה זכר׳ ד ב

In cap. ejus בראשה
כתר מלכות בראשה אסת׳ ב יו

Caput ipsorum, fuum ראשם
– ואת ראשם לא תשא נמד׳ א מט
ויעלו עפר על ראשם יהוש׳ ז ו
– ולא יספו לשאת ראשם
שופט׳ ח כח
ותשב זרקתם אל ראשם נחם׳ ג לו
יראוני יניעון ראשם תהל׳ קט כה
ושפחת עולם על ראשם ישע׳ לה י
ושפחת עולם על ראשם נא יא
וחפו ראשם ירם׳ יד נ
חפו ראשם יד ד
עפר על ראשם איכ׳ ב י
וניעו ראשם ב סו
לרקע אשר על ראשם
יחז׳ א כה וא כו
פארי פשתים יהיו על ראשם סר יח

Et caput fuum וראשם
וראשם לא יגלחו יחז סר כ

In caput, capite, fuo, ipsorum בראשם
לא יקרחה קרחה בראשם
ויק׳ כא ה
השיב אלהים בראשם שופ׳ ט נו
בני ישעי בראשם ולא א ד סב
ויהושפט בראשם ולחב כ כו
דרכם בראשם נתתי
יחז׳ ט י ויא כא
דרכם בראשם נתתי כב לא
ויי בראשם מיכ׳ ב ג

Caput earum ראשן
הורידו לארץ ראשן איכ׳ ב י

Capita ראשים
– והיה לארבעה ראשים ברא׳ ב י
ראשים על חקם שמו׳ יח כה
ראשים עליכם דבר׳ א סו
– שלשה ראשים שופ׳ ו יו
– על שכם ארבעה ראשים ט לד
– ויתנם לשלשה ראשים ט סג
– את העם שלשה ראשים שא יא יא

ראש

– שלשה ראשים ע יו
ראשים לבית אבותם ולא א ה כה
ראשים לבית אבותם ז ב כ
המשה ראשים כלם ז ג
לתלדותם ראשים ח כו
ואחיהם ראשים ט יג
לתלדותם ראשים ט לד
ראשים לבית אבות כה ד
ואקבצה מישראל ראשים
עזר׳ ז כה
לזכריה ולמשלם ראשים ח יו
ואחיו ראשים לאבות יא יג
– שמו שלשה ראשים אוי׳ א יו
– רב אכל ניר ראשים לפי׳
משלי יג כג

Capita הָרָאשִׁים
– שלשת הראשים בשופרות
שופט׳ ז כ
– ושני הראשים ט סה

Et capita וְהָרָאשִׁים
ואנימלך והראשים שופ׳ ט סד

In capita בְּרָשִׁים
עשיר ברשים ימשול
לפי׳ משלי כב ז

Capita רָאשֵׁי
נראו ראשי ההרים ברא׳ ח ה
אלה ראשי בית אבותם שמו׳ ו יד
אלה ראשי אבות הלוים ו כה
ראשי אלפי ישראל הם כמד׳ א יו
ראשי בית אבותם ז ב
ראשי אלפי ישראל י ד

Et capita וְרָאשֵׁי
קח את כל ראשי העם כה ד
וידבר משה אל ראשי המטות ל ב
ואת ראשי אבות המטות לב כח
ויקרבו ראשי האבות וגו׳
ראשי אבות לו א
את ראשי שבטיכם דבר׳ א סו
כל ראשי שבטיכם ה כג
בהתאסף ראשי עם ל ה
ויתא ראשי עם לו כא
וינשו ראשי אבות יהוש׳ כא א
ואל ראשי אבות כא א
וידברו את ראשי אלפי
מארבים על ראשי ההרים
שופט׳ ט כח
על ראשי העסורים סא ז יו
ואת כל ראשי המטות ח א
ויראו ראשי הברים ח ח
את ראשי אנשי בני אדניכם
סב י ו
הביאו ראשי בני המלך י ח
ראשי בית אבותם ולא ח כד
חמשה ראשי בית אבות ו ו
ראשי בֵּית אבותם ו ס
ראשי בית האבות ז ס
ראשי התשיאים ז ס
אלה הם ראשי אבות ח ו
אלה בנין ראשי אבות ח י
המה ראשי האבות ח יג
אלה ראשי אבות הלדיותם ח כו
ראשי אבות לבית אבותם ס ט
ראשי אבות ללוים ט לג
ראשי האבות ללוים ט לד
ואלה ראשי הגברים יא י
מבני נד ראשי האבא יב יד
ראשי האלפים ע כ
מספרי ראשי החלוץ יב מג
ראשי האבות ללוים סו יב
ראשי האבות ללערן כג ס
ראשי האבות לפקודיהם כד כו
ראשי האבות ללערן כו סא

את ראש שר המשקים מ כ
את ראש שר האפים מ כ
רשתיו ישראל על ראש המטה מז לא
על ראש אפרים
על ראש אפרים מח יד
על ראש אפרים
על ראש אפרים
על ראש מנשה מח יז
למו ראש חדשים שמו׳ יב ב
סב על ראש הגבעה יז ט
אחרי חזר עלו ראש הגבעה יז י
על ראש ההר פעמים יט כ
דום על ראש האיל כט טו וכט יט
ויתנהו את ראש בני ישראל ל י
מלוך בשכם ראש ל כג
ל שם על ראשו והדר לד ב
ח על ראש העלה ויק׳ א ד
על ראש קרבנו נ ב יג א
על ראש הפר ד ד וד פו
על ראש השעיר ד כד וד לג
על ראש החטאת ד כט וד לה
על ראש אחרן וישמוך את ח יב
על ראש פר החטאת ח יד
דום על ראש האיל ח יח וח כב
על ראש המטהר יד יח וד כט
על ראש השעיר הזכי פעמים יו כא
שו את ראש בפר׳ א ב וכו ב
ראש לבית אבתיו הוא א ד
נשא את ראש ד ב וד כב
נשא את ראש האשה ח יח
ונשא ראש נזרו ו ט
את ראש נזרו
את ראש שער נזרו ו יח
על ראש הצפרים ח יב
ראש בני ישראל המה יג ד
נתנת ראש ונשובה יד ד
קלו אל ראש ההר יד ס
לעלות אל ראש ההר יד סב
ראש הפסגה כא כא
אל ראש הפסגה כג יד
ויבט הפעור הנשקף כג כח
ראש אבות בית אב כה טו
את ראש סלקוה לא מ
את ראש אנשי המלחמה לא מט
עלה ראש הפסגה דבר׳ ג כו
אל חר נבו ראש הפסגה לד א
ראש כל המסלכות האלה יהוש׳ יא י
קלה הגבול אל ראש ההר פו ח
ויהי ראש בית אבותם כב יד
על ראש המעה הזה שופ׳ ו כו
ראש האשפרת התיכונה ז יט
שלח רכב על ראש אביטלך ט נג
קלם אל ראש ההר יו ג
ראש שבטי ישראל אתה שא טו יו
וקח דוד את ראש הפלשתי יו נד
על ראש ההר מרחק כו יג
ויעמוד על ראש נבעת שב כ כה
יחלו על ראש יואב ג כט
את ראש איש בשת פעמים ד יח
את ראש איש בשת לקחו ד יב
ויהי על ראש דוד יב ל
את ראש שבע בן בכרי כ כב
ראש השלשי כג ח
מהשלשים ראש כג יט
ואת ראש השלשי ch. 23 כג יח
על ראש העמודים מא ז יו וז יט
על ראש הרכנים ז יח
על ראש העמודים ז לח
על ראש המכנית ז לה
על ראש העמודים ז מא

רֹאשׁ

ואליהו עלה אל ראש הכרמל יח מב
והנה ישב על ראש חדר מב א ט
עד היות ראש חמור ו כה
ראש אלישע בן שפט ו לא
אחריך ראש הגיעה יט כא
את ראש יהויכין כה כו
בן נתני ראש דה א ח סו
כן חמכסני ראש השלושים יא יא
מן השלושים ראש יא פו
חוא היה ראש השלושה יא כ
ראש לראובני יא מב
ראש השלושים יב יח
ראש הם מאתים יב לב
ותהי על ראש דויד כ ב
בניהו בן יהוידע חכהן ראש כז ח
ויתן על ראש חעמודים דה ב נ יו
על ראש העמודים פעמים ד יב
כי עזנתינו רבו למעלה ראש
עזר׳ ט ו
ויתנו ראש לשוב נחמ׳ ט יו
ראש התחלה יהודה לתפלה יא יו
אבל חפזי ראש אסת׳ ו יב
ראש פתנים יינק איו׳ כ יו
ראש מוכבים כב יב
אבזר דרכם ואשב ראש כפ כח
יניקו ראש תהל׳ כב ח
מנוד ראש בלאמים פד פו
ראש איבי קרקר שקר פח כב
ומשנאיך נשאו ראש פג ג
מחץ ראש על ארץ ק ו
על כן ידים ראש קי ז
ראש דברך אמת קיט קם
על ראש שמחתי קלו ו
ראש מסכי קמ י
שמן ראש אל יני ראשי קמא ה
כל ראש לחלי ישע׳ א ח
מכף רגל ועד ראש א ו
ראש ארם דמשק ו ח
ראש חנכ ט ג
ראש וחנב כפח יט פו
על ראש גיא שמנים כח א וכח ד
כתרן על ראש ההר ל יו
אחריך ראש הגיעה לו כב
ראש הלבנון ירמ׳ כב ו
על ראש רשעים יחזל כג יט ול כג
כי כל ראש קרחת מח לו
את ראש יהויכין נב לא
ראש ותלאה איב׳ ללק נ ח
על ראש הכרבים יחז׳ י א
על ראש כל קומת ע יח
אל כל ראש דרך יו כה
ראש יניקותיו קפץ יו ד
כל ראש מקרזה כפ יח
נשיא ראש משך לח ב ולח ג
ולט א
חבית על ראש ההר סג יב
ושמו להם ראש אחר הוש׳ ב ב
ויבא ראש הכרמל עמו׳ א ב
ועל כל ראש קרחה ה י
ותך השמש על ראש יונד׳ יונ׳ ד ח
מחצת ראש מבית רשע חבק׳ ג יב
נקמת לכשיו ראש פרעו ג יג

וְרֹאשׁ *Et caput*

וראש פתנים אכזר דבר׳ לב לג
וראש עורב ואב הביאו שופ׳ ו כה
וראש אחד בא ש ל
וראש דגון שא ה ד
וראש הפלשתי בידו יו נו
וראש לו חפוי שב פו ל
וראש עגל לכסת מא י יט

רָאשׁ

וראש עפרות תכל משלי ח כו
וראש ומשקרגין ישע׳ ו ח
וראש אפרים שמרון
וראש שמרון בן רמליהו ו ט

הָרֹאשׁ *Num caput*

הרש כלב אנכי שב ג ח

הָרֹאשׁ *Caput*

את הראש ואת הפרר ויק׳ א ח
ויקפר משה את הראש ט כ
לנתהיה ואת הראש ט יג
צרעת הראש או הזקן יג ל
הראש אחד פנה שא יג יו
דוד בא עד הראש שב טו לב
את שריה כהן הראש סב כה יח
הראש יעואל דה א ח ז
יואל הראש ח יב
ואחיהם שלום הראש ט יו
הראש אחיעזר ויואש יב ג
עזר הראש יב ט
אסף הראש יו ח
בני לעזרן הראש יהיאל כג ח
ויהי יחת הראש כג יא
בני גרשום שבואל הראש כג יו
רחביה הראש כג יו
בני יצהר שלמית הראש כג יח
בני חברון יריהו הראש כג יט
בני עזיאל מיכה הראש כד כ
לבני רחביהו הראש כד כא
וללחם אמות הראש כד ל
שפרי הראש כז י
להכרוני ירימה הראש כז לא
מן בני פרץ הראש כז ג
כהן הראש עליכם דה ב יט יא
ליהוידע חראש כד ו
ופקיד כהן הראש כד יא
עזריהו כהן הראש כו כ
הכהן הראש לבית צדוק לא י
בן אחרן הכהן הראש עזר׳ ז ח
ואוצאה אותם על ארו הראש ח יו
כשמן הטוב על הראש תהל׳ קלג ב
הראש ושער הרגלים ישע׳ ז כ
זקן ונשוא פנים הוא הראש פ יו
שריה כהן הראש ירמ׳ נב כד
אשר יפנה הראש יחז׳ י יא

הָרֹאשָׁה *Summum, vel capitalem*

את האבן הראשה זכר׳ ד ז

וְרֹאשׁ *Et caput*

והראש אחר יפנה פעמים שא יג יח

מֵרֹאשׁ *A capite*

ודוד עכר ס׳ש מראש שב יו א

בְּרֹאשׁ *In capite, summitate, vertice*

כאש אכלת בראש ההר שמו׳ כר יו
בראש או בוקן ויק׳ יג כט
וימת שם אחרן בראש ההר
במדב׳ כ כח
שרי צבאות בראש הקם דבר׳ כ ט
ויעכר בראש הר גרזים שופ׳ ט ז
סקם בראש חקרואים שא ט כב
ויהזיקו איש בראש רעהו שב ב יו
בראש יואב ובראש ורעו סא ב לג
את גבות בראש העם
כא ט וכא יב
ותען בראש השרגים אסת׳ ח ב
בראש הרים תהל׳ ק יו
בראש המיות תקרא משלי א כא
בראש ברמים עלי דרך ח ב
וכשכב בראש חבל כג לד
הר בית יי בראש החרים ישע׳ ב ב
בראש אסיך יו ו

רָאשׁ

בראש כל חוצות נא כ
בראש וצחלי בראש חוצות ירמ׳ לא ז
בראש כל חוצות איכ׳ ב יט
בראש כל חוצות ד א
בראש כל דרך יחז׳ יו לא
הא דרכך בראש נתתי יו מב
בראש דרך עיר כא כד
בראש שני חרדכים כא כו
בראש כל בשם כו כב
בראש חשנת ם א
פתח בראש דרך סב יב
בראש דלים עמו׳ כ ז
ילו בראש גלים ו ז
ובצעים בראש כלם ט א
ואם יזכאו בראש חכרמל ט ג
נמן בראש ההרים מיכ׳ ד א
בראש כל חוצות נחו׳ נ י
ושמת בראש יהושע זכר׳ ו יא

בָּרֹאשׁ *In capite, principio*

נתן דויד בראש דה א יו ז
והנה עמנו בראש דה ב יג יב

וּבְרֹאשׁ *Et in caput*

בראש יואב ובראש ורעו סא ב לג
ובראש השנה ז לה

וּבְרֹאשׁ *Et velut caput, summum*

ובראש שנלת ימלו איו כד כד

לְרֹאשׁ *In caput*

תתיין לראש יוקף בראש׳ סם כו
לראש בית אבותם בפר׳ יו יח
ונתנך ׳׳ לראש דבר׳ כח יו
חוא יהיה לראש כח סר
תבואתה לראש יוסף לג יו
ויחסתים לראש גבר שופ׳ ח ל
יהיה לראש י יח
והיית לנו לראש יא ח
אחיה לכם לראש יא ט
אתו עליהם לראש ולקצין יא יא
תשמרני לראש ורם שב כב סד
יהוה לראש ולשר דה א יא ז
ויהי לראש יא ו
אביהו לראש כו י
והמתנשא לכל לראש כט יא
ויקמר לראש החבעם דה ב יא כב
ויביאום לראש הסלע כה יב
תשימני לראש גוים תהל׳ יח סר
חיתה לראש פנה קיח כב

מֵרֹאשׁ *De capite, summitate, vertice*

כי מראש צורים בפרב׳ כג ט
מראש מרעות אויב דבר׳ לב סב

וּמֵרֹאשׁ *Et de capite*

יהוה שו ט
מראש הסלע דה ב כה יב
מראש מקדמי ארץ משלי ח כג
מראש ועד סוף קהל׳ ג יא
מראש אמנה מראש שניר שה ד חז
חנר מראש לכם ישע׳ ם כא
קרא הדרת מראש מא ד
מי דניך מראש ונרקח מא כו
מראש הרים יצותו מב יא
לא מראש בסתר דברתי סה יו
ונתתי מראש יעקותיו יחז׳ יו כב

וּמֵרֹאשׁ *Et à capite*

ומראש הרדי קדם דבר׳ לג פו

ראה

Oſtende mihi הַרְאִינִי
הראיני את מראיך שה׳ ב יד
Oſtendam tibi אַרְאֶךָּ
אל ד׳ארץ אשר אראך בראׁ יב א
אראך מה הסה אלה זכר׳ א ש
Et oſtendam tibi וְאַרְאֶךָּ
ואראך את האיש שופט ד כב
Et faciam ut videas וְאַרְאֶהָ
← והראהו בישועתי תהל׳ צא יו
Faciam ut videat אַרְאֶנּוּ
← אראנו בישע אלהים תהל׳ נ כג
אראנו נפלאות סיל׳ ז פו
Faciu ut videam תַּרְאֵנִי
למה תראני און חבק א ג
Oſtendet יַרְאֶה
ונחת זרעו יראה ישע׳ ל ל
Et oſtendit וַיַּרְא
וירא אתם את כן המלך סֹב יא ד
Oſtendit mihi יַרְאֵנִי
ודבר סה יראני בסדב׳ כג ג
אלהים יראני בשרירי תהל׳ נט יא
Et oſtendit mihi וַיַּרְאֵנִי
ויראני ד׳ ארבעה חרשים זכר׳ א כ
ויראני את יהושע ג א
Faciet ut videa-mus יַרְאֵנוּ
מי יראנו טוב תהל׳ ד ז
Et oſtendit ipſi וַיַּרְאֻהוּ
ויראהו את כל הארץ דבר׳ לד א
ויראהו את המקום סֹב ו ו
Et oſtendit ipſis וַיַּרְאֵם
וירא את סכא הע׳ר שופט א כח
וירא את כל בית נכתו׳ר
סֹב כ יט
ויראם את בית נכתו׳ר ישע׳ לט ב
Et oſtenderunt ipſis וַיַּרְאוּם
ויראום את פרי הארץ בסר׳ יט כו
HOPH. *Et oſtendetur* וְהָרְאָה
והראה את הכהן ויקר׳ יג פט
Oſtenſa eſt tibi הָרְאִיתָ
אשר הראית בהר שמו׳ כו ל
אתה הראית לדעת דבר׳ ד לה
Videre factus eſt, Exhibita eſt tibi videnda הָרְאָה
אשר אתה מראה בהר שמו׳ כה מ
HITH. *Videamus nos invicem* נִתְרָאֶה
לכה נתראה פנים סֹב יד ח
לכה נתראה פנים דה׳ב כה יו
Aſpiciis vos invicem תִּתְרָאוּ
למה תתראו בראש׳ מב א
Et comparuerunt sibi וַיִּתְרָאוּ
ויתראו פנים סֹב יד יא
ויתראו פנים דה׳ב כה כא
In vidente בְּרָאֹה
שנו בראה ישע׳ כח ז
Viſus, Viſio רְאִי
ראי
אתה אל ראי בראש׳ יו יג
עם יפה עינים וטוב ראי שה׳ יו יב
לא תשורני עין ראי איו׳ ז ח
A viſione מִרְאֵי
יכל בשרי מראי איו׳ לג כא
Aſpectus רְאוּת
כי אם ראית עיניו קהל׳ ח י
In viſione בִּרְאוֹת
חסבין בראת האלהים דה׳ב כו ח

ראה

Viſitatores eorū אַרְאֶלָם
הן אראלם צעקו לחוץ ישע׳ לג ז
Viſus, viſio, Aſpe-ctus, vultus מַרְאֶה
כי אשה יפת מראה את בראׁ יב יא
והנער טבת מראה מאד כד יו
כי טובת מראה הוא כו ז
יפת תאר ויפת מראה כט יו
יפה תאר ויפת מראה לט ז
יפות מראה ובריאת בשר מא ב
רעות מראה ודקות בשר מא ג
עם יפת מראה שׁא יו סב
טובת מראה מאד יא ב
היא היתה אשה יפת מראה יד כו
איש מצרי אשר מראהו
חים ק כג כא
טובת מראה היא אסת׳ א יא
טובות מראה ב ב
טובת מראה ב ג
וטובת מראה ב ז
ולא מראה ונחמדהו ישע׳ נג ב
ומובי מראה דנ׳ א ד
Et aſpectus וּמַרְאֶה
ומראה ולא בחידת בסדב׳ יב ח
Aſpectus, viſio הַמַּרְאֶה
רעות המראה ודקת הבשר ונו׳
יפת המראה והבריאת בראׁ מא ד
ואראה את המראה שמו׳ ג ג
המראה אשר ראיתי יחז׳ יא כר
והקדש המראה כמראה מא כא
וכמראה המראה מג ג
הבן להלו את המראה דנ׳ ח יו
ואשתומם על המראה ח כז
In viſione בַּמַּרְאֶה
במראה ברוח אלהים יחז׳ יא כר
ובין הדבר והבן במראה דנ׳ ש כג
ובינה לו במראה י א
Juxta ſpeciem, ſicut aſpectus כְּמַרְאֶה
כמראה אשר הראה יי בסר׳ ח ד
כמראה אשר ראיתי בבקעדי
יחז׳ ח ד
המראה כמראה מא כא
כמראה אשר ראיתי מג ג
כמראה אשר ראיתי מג ג
Ad aſpectum לְמַרְאֶה
כל עץ נחמד למראה בראׁ ב ט
מגנה נדול למראה יהוש׳ כב י
Aſpectus מַרְאֶה
לכל מראה עיני חכהן ויקר׳ יג יב
טוב מראה עינים קהל׳ ו ט
מראה האופנים יחז׳ א יו
כן מראה הנגה א כח
מראה דמות כבוד יי א כח
מראה שלישים כלם כט פו
Et aſpectus וּמַרְאֶה
ומראה כבוד יי שמו׳ כד יו
ומראה הנגע עשק ויקר׳ יג נ
ומראה הנתק יג לב
ומראה אש לילה בסר׳ ט יו
ומראה האופנים יחז׳ י ט
מראיו ומראה הילדים דנ׳ א יג
ומראה הערב והבקר ח כו
Sicut aſpectus, ſpecies כְּמַרְאֶה
כמראה צרעת ויקר׳ יג מג
כמראה אש עד בקר בסר׳ ט טו
כמראה מלאך שופ׳ יג ו
כמראה הלפידים יחז׳ א יג
כמראה הכוק א יד
כמראה אבן ספיר
כמראה אדם על׳ א כו

ראה

חשמל כמראה אש א כז
ולמשה ראיתי כמראה אש א כו
כמראה הקשת א כח
דמות כמראה אש ח ב
כמראה זהר ח ב
כמראה דמות כמא י א
כמראה נחושת ם ג
Aſpectus פַּמַּרְאֶה
כמראה נבר דנ׳ ח טו
ופניו כמראה ברק י ו
וינע כי כמראה אדם יח
כמראה סוסים מראהו יואל ב ד
Et ſicut viſio וּכְמַרְאֶה
וכמראה הסראה יחז׳ מג ג
Ad aſpectum לְמַרְאֶה
ולא למראה עיניו ישפוט ישע׳ יא ג
למראה עיניה יחז׳ כג יו
Ab aſpectu מִמַּרְאֵה
ממראה עינך אשר תראה
דבר׳ כח לד
ממראה פתניו יחז׳ א כו
ממראה פתניו ולמטה ח ב
Et ab aſpectu וּמִמַּרְאֵה
וממראה עינך דבר׳ כח סו
וממראה פתניו יחז׳ א כו
Aſpectus tuus וּמַרְאֶךָ
ומראיך נאוה שה׳ ב יד
Aſpectus, ſpecies ejus מַרְאֵהוּ
והנה מראהו עסק ויקר׳ יג ל
והנה אין מראהו עסק יג לא
אל תבט אל מראהו שׁא יו ז
יעמר ולא אכיר מראהו איו׳ ד יו
מראהו כלבנון שה׳ ה פו
כן משחת מאיש מראהו ישע׳ נב יד
מראהו כמראה נחשת יחז׳ ם ג
כמראה סוסים מראהו יואל ב ד
Et aſpectus ejus וּמַרְאֵהוּ
ומראהו אינו עסק ויקר׳ יג לד
ומראהו כמראה סלאך שופ׳ יג ו
Aſpectus ejus מַרְאֵהוּ
אין מראה מן העור ויק׳ יג ד
והנה מראה שפל יג כ
Et aſpectus ejus וּמַרְאֵהוּ
ומראה עסוק ויק׳ יג כח
Et in aſpectibus וּבְמַרְאֵי
ובמראי עיניך קהל׳ יא ט
Aſpectus noſter מַרְאֵינוּ
ויראו למענך מראינו דנ׳ א יג
Aſpectus tuos מַרְאֵיךָ
הראיני את מראיך שה׳ ב יד
Aſpectum ejus מַרְאֵיו
והנם אל מראי ישל אש ם כח
Species illorum מַרְאֵיהֶם
מראיהם כנחלי אש יחז׳ א יג
מראיהם ואותם י כב
נראה מראיהם טוב דנ׳ א סו
Et ſpecies eor. וּמַרְאֵיהֶם
ומראיהם ומעשיהם יחז׳ א יו
ומראיהם דמות אחד י ו
Species illorum מַרְאֵיהֶן
חזה מראיהן יחז׳ א ה
מראיהן כלפידים נחו׳ ב ה
Et ſpecies illorum וּמַרְאֵיהֶן
ומראיהן רע בראש׳ מא כא
ומראיהן שפל ויקר׳ יד לו
Viſionem הַמַּרְאֶה
מהגיד את המראה אל עלי
שׁא ג טו
לבדי את המראה דנ׳ י ז
לא ראו את המראה י ז
את המראה הגדלה דנ׳ י ח

ראה ראם

In viſione בְּמַרְאֶה
במראה אליו אתודע בסד׳ יב ו
במראה נחפצו צורי עלי דנ׳ י יו
Viſiones מַרְאוֹת
מראות אלהים יחז׳ א א
Et viſiones וּמַרְאוֹת
ומראות בראה יחז׳ מג ג
In viſionibus בְּמַרְאוֹת
לישראל במראות הלילה בראׁ מו ב
במראות אלהים יחז׳ ח ג
במראות אלהים הביאני ם ב
ב מה שענינו הכלי הנקרס כן
תמונת העיומד נגדו:
II. Speculum.
Sicut ſpeculum † כְּרְאִי
חזקים כראי מוצק איו׳ לו יח
In ſpeculis † בִּכְרֹאת
במראה הנבאת שמו׳ לח ח
ג כל מענינו לכלוך וטנוף לו כיוץ:
III. Fœdum. Deforme viſu, Deſpectum.
In deſpectū tuum † לְרַאֲוָה
לראוה בך יחז׳ כח יו
Deſpicit יִרְאֶה
את כל גבה יראה לחץ איו׳ מא כו
Deſpiciunt יִרְאוּ
הסת יביטו יראו כי
לחץ תהל׳ כב יח
Deſpiciatis me תִּרְאֻנִי
אל תראני שאני שחרחרת
לחץ שה׳ א ו
Deſpecta † מוראה
הוי מוראה ונאלח צפנ׳ ג א
Sicut ſpectrum † כְּרְאִי
ושפתיך כראי נחו׳ ג ו
Ingluvies fœda † מְרֹאתוֹ
והסיר את מראתו מבניחדיו
ויקר׳ א יו
ד לשמר פיומסו חק לו חיוב:
IV. Conveniens.
Convenientes, dignæ הֲרָאיוֹת
הראיות לחת לה אסת׳ ב ט
ה מה שהוא סם עוף מה טומח מביט
למרחוק:
V. Nomen avis immundæ videntis in longinquum.
Et cornix † וְהָרְאָה
והראה ואת האיה והדיה דבר׳ יד ג

ראם

כל רחם בהמה הוא ביחוק:
Monoceros, Unicornis.
† רְאֵם
Monocerotis
כתועפת ראם לו בסדב׳ לג כב
וקרני ראם קרניו דבר׳ לג יו
Unicornis † רֵים
היאבה רים עבדך איו׳ לט ט
התקשר רים בתלם עכתו לט י
Sicut monocerotis כְּרְאֵים
ותרם כראים קרני תהל׳ צב יא
Unicornium רְמִים
וסקרני רמים ענותני תהל׳ כב כב
Unicornium רְאֵמִים
כמו בן ראמים תהל׳ כט ו
וירדו ראמים עמם ישע׳ לד ז

ראש

Signif. ejus duoſunt.
א כל רחם ורחמית ורחמון:
I. Caput, Latè.
Caput, Principium † רֹאשׁ
הוא ישובך ראש בראׁ ג טו
את ראש

מלכים יראו וקמו פט ז
כי עין בעין יראו נב ח
עינים להם ולא יראו ירם׳ ה כא
יראו כי בית מרי המה יחז׳ יב ג
כחזיקם תזינות יראו יואל ג א
יראו גוים ויכלמו מיכ׳ ז יו
ובניהם יראו ושמחו זכר׳ י ז
Et videbunt וְיִרְאוּ
פקח את עיני אלהה ויראו מלכ׳ ו כ
ויראו צדיקים וייראו תהל׳ נב ח
ויראו שנאי ויבשו פו יו
Et viderunt וַיִּרְאוּ
יראו בני ואלהים בראשי ו ב
ויראו החרשים את האשתה יב יד
ויראו אתה שרי פרעה יב טו
ויראו אחיו כי אתו אהב אביהם לו ד
ויראו אתו מרחק לו יח
ויראו והנה ארחת ישמעאלים לו כה
ויראו את צורות ככסיהם סב לה
ויראו אתו יוסף נ טו
ויראו שתרי בני ישראל שמו׳ ה יט
ויראו בני ישראל ויאמרו יו טו
ויראו את אלהי ישראל כד י
ויראו ויקחו איש מטהו בתר׳ יו כו
ויראו כל העדה כא א
ויראו את ארץ יעזר לב א
ויראו את הארץ לב ט
ויראו והנה עלה עשן העיר יהוש׳ ח כ
ויראו השטרים שופט א כה
ויראו והנה דלתות העליה ג כד
ויראו אנשי ישראל פ נח
ויראו אתו העם יו כה
ויראו את העם אשר בקרבה יח ז
ויראו בני בנימן כ לו
ויראו אנשי אשדוד שא ה ז
ויראו את הארון ו יג
ויראו והנה עכן נביאים נכא י יא
ויראו העמים לשאול יד יו
ויראו הפלשתים כי מת גבורם יו נא
ויראו אנשי ישראל לא ז
ויראו בני עמון כי נבאשו שכ י ו
ויראו כל המלכים י יט
ויראו בניו את חדרך יג יב
ויראו שואב מנגד סכ נ כב
ויפקח׳ את עיניהם ויראו ו כ
ויראו כל איש ישראל׳ דה א י ז
ויראו בני עמון כי התבאשו יט ו
ויראו עכרי הדר עזר יט יט
ויראו את הערמות דה ב לא ח
ויראו כל הגוים נחמ׳ ו יו
ויראו כל גבעה רמה יחז׳ כ כח
Videbunt יִרְאוּן
אשר לא יראון דבר׳ ד כח
Videbunt me יִרְאוּנִי
יראוני ויענון ראשם תהל׳ קמ כה
יראון וראוני וישמחו קיט עד
Videbunt eum יִרְאוּהוּ
לכן יראוהו אנשים איו לו כד
Et viderunt eum וַיִּרְאוּהוּ
ויראוהו בני הנביאים סב ב טו
Videbunt eam יִרְאוּהָ
כל מבאני לא יראוה בתר׳ יד כו
Videbunt תִּרְאֶינָה
ולא תראינה עינך סב כב כ
ולא תראינה עינך בכל דה ב לד כה
אל קדוש ישראל תראינה ישע׳ יו ז
עיני קדים תראינה כט יח
תראינה ארץ מרחקים לג יו
עינך תראינה ירושלם לג כ
ועתה את עיני תראינה
ירם׳ לב ד

עיני מלך בכל תראינה לד ג
ועיניכם תראינה סלא׳ א ה
עיני תראינה מיכ׳ ז י
Et viderunt וְתֶרְאֶינָה
ותראינה עיניכם יהוש׳ כד ז
ותראינה עיני סא׳ י ז
ותראינה עיני דה ב ט ו
Niph. Visus fuit, נִרְאָה
Apparuit, Comparuit
אל שרי נראה אלי בלוז בראׄ מח ג
אלהי אבותיכם נראה אלי
שמו׳ ג יו
כי יאמרו לא נראה אליך׳ ד א
לסען יאמינו כי נראה אליך׳ ד ח
והנה כבוד׳ נראה יח ו
כי היום׳ נראה אליכם ויקר׳ ט ד
כענן נראה לי בבית יד לה
נראה כאהל מועד במד׳ יד י
עין בעין נראה אתה׳ יד יד
הנה נראה אלי האיש שופ׳ יג י
נראה׳ אל שלמה סא׳ ג ח
הכל ארו אין אכן נראה ו יח
כאשר נראה אליו בגבעון ט ב
ולא נראה עד היום הזה י יב
בלילה ההוא נראה אלהים
דה ב א ז
אשר נראה לדויד אביהו נ א
נראה בכבודו תהל׳ קב יו
כי נראה כי נלאה סואב ישע׳ יו יב
סרחוק׳ נראה לי ירם׳ לא נ
כמא נראה עליהם יחז׳ י א
נראה סראיהם סוב דני׳ א סו
חזון נראה אלי ח א
Qui apparuit הַנִּרְאָה
הנראה אליו פעמים סא׳ יא ט
אחרי הנראה אלי דני׳ ח א
Et inspicietur, ostendetur, ostensus, visus fuit וְנִרְאָה
ונראה אל הכהן ויקר׳ יג יש
ארשה שנית יג ז
ונראה את פני׳ שא׳ א כב
גלה תציר ונראה ושא משלי כו כה
ונראה קלונך ירם׳ יג כו
Visum fuit נִרְאֲתָה
ולא נראתה כואת שופ׳ יש ל
Et videbitur וְנִרְאֲתָה
ונראתה הקשת בענן בראש׳ ט יד
Visi, a, a, sunt נִרְאוּ
נראו ראשי ההרים בראש׳ ח ה
אשר נראו בארץ יהודה סב כג כה
ולא נראו בהם לפנים דה ב ש יא
הנצנים נראו בארץ שה ב יב
Qui apparuerat הַנִּרְאָה
הנראה אליו בראש׳ יב ז
לאל הנראה אליך לה א
Apparere לְהֵרָאוֹת
להראה אל פנוח שופ׳ יג כא
ויסף׳ להראה בשלה שא ג כא
Apparere הֵרָאוֹת
וביום הראות בו בשר חי ויקר׳ יג יד
Comparere לְהֵרָאוֹת
כי לא יוכלו להראות שב יז יו
וילך אליהו להראות סא׳ יח ב
להראות חשאותיכם יחז׳ כא כד
Ad comparendum לֵרָאוֹת
לראות את פני׳ אלהיך שמו׳ לד כד
לראות את פני׳ אלהיך דבר׳ לא יא
כי תבאו לראות פני ישע׳ א יב
Ostendi ipsum הֵרָאֹתוֹ
אחרי הראתו ויקר׳ יג ז

In apparendo ipsum בְּהֵרָאוֹתוֹ
ומי העמיד בהראותו סלא׳ נ ב
Ostende te הֵרָאֵה
לך הראה אל אחאב מא יח א
Apparebo, ostendam me אֵרָאֶה
כי בענן אראה על הכפרת ויק׳ יו ב
כי היום אראה אליו מא יח טו
Et apparebo וְאֵרָאֶה
פתי אבוא ואראה תהל׳ סב ג
Et apparui וָאֵרָא
וארא אל אברהם שמו׳ ו ג
Providebitur, conspicietur, comparebit יֵרָאֶה
יאמר היום בהר׳ יראה בראׄ כב יד
ולא יראה לך חמץ
ולא יראה לך שאר שמו׳ יג ז
שלש פעמים בשנה יראה כג יו
יראה כל זכורך לד כג
ולא יראה לך שאר דבר׳ יו ד
יראה
ולא יראה את פני׳ ריקם יו יו
מגן אם יראה ורמח שופ׳ ה ח
יראה אל אלהים בציון תהל׳ פד ח
יראה אל עבדיך פעלך צ יו
וכבודו עליך יראה ישע׳ ס ב
ויי עליהם יראה זכר׳ ט יד
Conspicitor יֵרָא
גום איש אל יראׄ בכל ההר
שמו׳ לד ג
Et apparebit וְיֵרָא
וארא אליכם כבוד׳ ויקר׳ ט ו
Et apparuit וַיֵּרָא
וירא׳ אל אברם בראׄ יב ז
וירא׳ אל אברם יו א
וירא אליו׳ באלני ממרא יח א
וירא אליו׳ ויאמר אל תרד מו ב
וירא אליו׳ בלילה כו כד
וירא אלהים אל יעקב עוד לה ט
וירא אליו ויפל על צואריו מו כט
וירא מלאך׳ אליו שמו׳ ג ב
וארא כבוד׳ אל כל העם ויק׳ ט כג
וירא כבוד׳ אל כל העדה במד׳ יו יש
וירא כבוד׳ יו ז
וירא כבוד׳ אליהם כ ו
ויראו׳ באהל בעמוד ענן לא ט
וירא אליו מלאך׳ שופ׳ ו יב
וירא מלאך׳ אל האשה יג ג
וירא על כנפי רוח שב כב יא
וירא׳ אל שלמה שנית מא ט ב
וירא׳ אל שלמה בלילה דה ב ז יב
וירא לכרובים תבנית יד יחז׳ י ח
וירא כבודו יח יא
Aparebit, videbitur תֵּרָאֶה
ואם תראה עוד ויקר׳ יג נו
גם תראה חרפתך ישע׳ מו ג
Et appareat וְתֵרָאֶה
ותראה הכבשה ויהי כן בראׄ א ט
Comparebunt, videbuntur יִרְאוּ
ולא יראו פני ריקם
שמו׳ כג טו ולד כ
ופני לא יראו לג כג
ולא יראו ההרוגה דה ב ח ח
ולא יראו התוגה דה ב ה ט
Et apparuerunt וַיֵּרָאוּ
ויראו אפיקי מים שב כב יו
ויראו ראשי הבדים מא ח ח
ויראו ראשי הבדים דה ב ה ט
ויראו אפיקי מים תהל׳ יח יו
Et inspiciantur וְיֵרָאוּ
ויראו לפניך מראינו דני׳ א יג

Pyh. Videbantur רָאוּ
עצמותיו לא ראו איו לג כא
Hiph. Videre fecit, oſtendit הֶרְאָה
הראה את פרעה בראׄ מא כה
והנה הראה אתי מח יא
כאשר הראה אתך בהר שמו׳ כו ח
כמראה אשר הראה׳ בתר׳ ח ד
Et videre faciat וְהַרְאֹתוֹ
והראה את נפשו טוב קהל׳ ב כד
Oſtendit mihi הֶרְאָנִי
דבר׳ אשר הראני יחז׳ יא כה
Oſtendit mihi הַרְאֵנִי
הראני׳ אתך מלך סב ח יג
חראני׳ ירם׳ כד א
זה הדבר אשר הראני׳ לח כא
כה הראני
עמו׳ ז א ו ד ח ז וח א
Et faciet ut revisam, oſtendit mihi וְהַרְאֵנִי
והראני אתו ואת נחזו שב כה
והראני׳ כי מות יסות סב ח י
Oſtendit nobis הֶרְאֵנוּ
הן הראנו׳ אלהינו דבר ה כד
ולא הראנו את כל אלה שופ׳ יג כג
Oſtendit tibi הֶרְאֵךָ
והראן את אשו הגדולה דבר׳ ד לו
Oſtendit ei הֶרְאָם
דבר אשר לא הראם סב כ יג
ונפלאתיו אשר הראם תהל׳ עח יא
אשר לא הראם יחזקיהו ישע׳ לש ב
Feciſti ut videret הֶרְאִיתָ
הראית עסך קשה תהל׳ ס ח
Feciſti ut viderem הֶרְאִיתַנִי
אשר הראיתנו צרות רבות׳
תהל׳ עא כ
הראיתני סעליהם ירם׳ יא יח
Et oſtendam וְהַרְאֵיתִי
והראיתי נוים סערך נחמ׳ ג ח
Feci ut videres הֶרְאִיתִיךָ
הראיתיך בעינך דבר׳ לד ד
Oſtendi ei הֶרְאִיתִם
אשר לא הראיתם סב כ טו
Oſtendi ei הֶרְאִיתִים
אשר לא הראיתים ישע׳ לש ד
Oſtendo מַרְאֶה
ככל אשר אני מראה אתך
שמו׳ כה ט
אשר אני מראה אותך יחז׳ ם ד
Ad oſtendendum לְהַרְאוֹת
להראות את עכדך דבר׳ נ כד
להראות העמים אסת׳ א יא
להראות את אסתר ד ח
Oſtendere tibi הַרְאוֹתְךָ
בעבור הראתך את כחי שמו׳ ם יו
Oſtendere tibi הַרְאוֹתֶכָה
לסען הראותכה יחז׳ ם ד
Ad oſtendendum vobis לַרְאוֹתְכֶם
לראותכם בירם׳ דבר׳ א לג
In oſtendere ipſum בְּהַרְאֹתוֹ
בהראתו את עשר אסת׳ א ד
Oſtendere ipſis הַרְאוֹתָם
לכלתי הראותם את הארץ
יהוש׳ ח ו
Oſtende mihi הַרְאֵנִי
הראני נא את כבודך שמו׳ לג יח
Oſtende nobis הַרְאֵנוּ
הראנו נא את מבוא העיר
שופט׳ א כה
הראנו׳ חסדך תהל׳ פה ח

ולא יראוּ מוּת מפ מש
ויאמרוּ לא יראה יה צר ז
עד אשר יראה בצריו קיב ח
רשע יראה וכעס קיב י
כי רם י׳ ושפל יראה קלח ו
פן יראה י׳ ורע בעיניו משלי כד יח
פן יראה בעיניו ישע׳ ו י
ואשר עשו אאבעתו לא יראה יו ח
אשר יראה יגיד כא ו
וכל יראה נאות י׳ כו י
אם יראה הראה אותה כח ד
יראה וירץ יראיך יִשְׂמְחוּ נג י
מעמל נפשו יראה נג יא
לא יראה את אחריתנו ירמ׳ יב ד
ולא יראה כי יבוא טוב יו ו
ולא יֵרֶא כי יבוא חם יו ח
ואת הארץ הזאת לא יראה כב יב
ולא יראה בטוב כט לב
אשר לא יראה לעין יחז׳ יב יב
ואותה לא יראה ושם ימות יב יג
יראה ארעה ונזם לב לא
והצפה כי יראה את החרב לג ו
לסה יראה את פניכם ועפים דני׳ א י
עד אשר יראה מה יהיה בעיר יונ׳ ד ח
והושיה יראה שסך טיכ׳ ו ט

Et videbit
ויראה פקח את עיניו ויראה סב ו יו

Et vidit
ויראה את דוד שא יו סב
ויראה נעמן איש רץ סב ח כא
וירא את בניו ואת בני בניו אי׳ סב יו
ויֵרֶא ולא יעשה כתן יחז׳ יח יד
ויראה וישוב מכל פשעיו יח כח

Videt
יֵרֶא פרעה איש נבון ברא׳ מא לג
יראי׳ עליכם וישפט שמו׳ ח כא
יראי אלהי אבותינו ויוכח דה א יב יו
יראי׳ וידרוש דה ב כד כב
אל יראי בפלגות אי׳ ק יו

Et videbit
ויֵרֶא וירב את ריבי שא כד שו
ויראי וישמע את דברו ירמ׳ כו יח
עד ישקף וירא איכ׳ נ נ

Et vidit
ויַרְא וירא אלהים את האור ברא׳ א ד
וירא אלהים א י וא יב וא יח
וא כא
וירא אלהים את כל אשר עשה א לא
ויראי׳ כי רבה ו ח
ויראי אלהים את הארץ ו יב
ויראי והנה חרבו ח יג
ויראי וחם אבי כנען ט כב
ויראי את כל ככר הירדן יג י
ויראי והנה שלשה אנשים יח ב
ויראי ויץ לקראתם יח ב
ויראי ליט ויקם לקראתם יט א
ויראי והנה עלה קיטר יט כח
ויראי את המקום מרחק כב ד
ויראי והנה איל אחר כב יג
ויראי והנה גמלים באים כד סג
ויראי והנה יצחק כו ח
ויראי עשו כי ברך יצחק כח ח
ויראי עשו כי רעות בנות כנען כח ח
ויראי והנה באר כט ב
ויראי׳ כי שנואה לאה כט לא
ויראי יעקב את פני לבן לא ב
ויראי כי לא יכול לו לב כה
ויראי והנה עשו בא לג א
ויראי את הנשים לג ה
ויראי אתה שכם בן חמור לד ב
ויראי שם יהודה לח ב
ויראי ארניו כי׳ אתו לט ג
ויראי אתם וחנם ועפים מ ז
ויראי שר האפים מ יו
ויראי יעקב כי יש שבר מב א
ויראי יוסף את אחיו מב ז
ויראי את כספו והנה הוא מב כז
ויראי יוסף אתם מג יו
ויראי את בנימין אותו מג פש
ויראי את העגלות מה כו
ויראי ישראל את בני יוסף מו ח
ויראי יוסף כי ישית אבין מו יו
ויראי סנחה כי טוב מו טו
ויראי יושב הארץ נ יא
ויראי יוסף לאפרים נ כג
ויראי בסכלתם שמו ב יא
ויראי איש סצרי ב יא
ויראי כי אין איש ב יב
ויראי אלהים את בני ישראל ב כה
ויראי והנה הסנה ג ב
ויראי י׳ כי סר ג ד
ויראי פרעה כי היתה הרוחה ח יא
ויראי פרעה כי חדל המטר ט לה
ויראי ישראל את היד הגדלה יד לא
ויראי ישראל את סצרים יד לא
ויראי חתן משה יח יד
ויראי העם וינעו כ יח
ויראי העם כי בשש משה לב א
ויראי אהרן ויבן סובח לב ה
ויראי את העגל וסחלת לב יט
ויראי משה את העם לב כה
ויראי אחרן וכל בני ישראל לד ל
ויראי כל העם וירנו ויקר׳ ט כד
ויראי משה את כל המלאכה לט מג
ויראי בלק בן צפור בסר׳ כב ב
ויראי את מלאך י׳ כב לא
ויראי משם קצה העם כב מא
ויראי בלעם כי טוב כד א
ויראי את ישראל שכן כד ב
ויראי את עמלק כד כ
ויראי את הקני כד כא
ויראי פנחס בן אלעזר כה ז
ויראי את ענינו דבר׳ כו ז
ויראי י׳ ונאצץ לב יפ
ויראי ראשית לו לג כא
ויראי והנה איש עמד יהוש׳ ה יג
ויראי נדעון שופ׳ ו כב
ויראי נעגל את העם ט לו
ויראי והנה העם יצא ט מג
ויראי אשה בתמנתה יד א
ויראי שם אשה יונה יו א
ויראי סיכה כי חזקים יח כו
ויראי את האיש האורב שם יט
ויראי את אליאב שא יו ו
ויראי שאול ויתר כי׳ יח טו
ויראי שאול את כל העבריים יש כ
ויראי את להקת הנביאים יש טו
ויראי דוד כי יצא שאול כו ב
ויראי כי נא שאול אחריו כו ג
ויראי דוד את המקום כו ה
ויראי שאול את מחנה פלשתים כח ה
ויראי נשא כליו כי מת שאול לא ה
ויראי יואב כי היתה אליו שב י ט
ויראי ארם כי נגף לפני ישראל י שו
ויראי אשה רחצת יא ב
ויראי דוד כי עברין יב יט
ויראי והנה עם רב יב כז
ויראי אתם נער ויתר לאבשלם יו יח
ויראי איש אשר הוא משכיל יח טו

ויראוּ אכיגיל את דוד שא כה כ
ויראי האשה את שמואל כח יב
ויראי כי גבהל מאר כח כא
ויראוּ את המלך דוד שב ו יו
ויראוּ סלכות שכא מא י ד
ויראי והנה המלך עמד מב יא יו
ויראוּ את המלך דויד דה א טו כט
ויראוּ סלכת שכא דה ב ט ג
ויראי והנה המלך עומד כג ג
ויראוּה בוזה אחותה ירמ׳ נ ו
ויראי כי נוחלה יחז׳ יט ה
ויראוּ אחותה אחליבה כג יא
ויראוּ אנשי מחקה כג יד

Videbit me
תִּרְאֵנִי ועין לא תראני איו׳ י יח

Et vidit me
וַתִּרְאֵנִי ותראני האתן כמר׳ כב לג

Et vidit eum
וַתִּרְאֵהוּ ותפתח ותראהו את הילד שמו׳ ב ו

Videbimus
נִרְאֶה באורך נראה אור תהל׳ לו י
נראה אם פרדה הנפן שה׳ ז יג
לסען נראה ישע׳ ח יט
ורעב לא נראה ירמ׳ ה יב
אשר לא נראה סלחמה סב יד

Et videbimus
וְנִרְאֶה ונראה סה יהיו חלמתיו ברא׳ לו כ
ונשלחה ונראה כב ז יג
ונשתעה ונרא יחדיו ישע׳ מא כג
ונראה בשמחתכם סו ה

Et vidimus
וַנִּרְאֶה ונראה כי אין שא י יג

Et videbimus eum
וְנִרְאֵהוּ ונראהו ולא מראה ישע׳ נג ב

Videbitis
תִּרְאוּ לא תראו פני ברא׳ מג ג ומנו ח
מסני תראו וכן תעשו שופ׳ ז יו
הנה תראו איש משתגע שא כא שו
לא תראו רוח
ולא תראו נשם כב ג יו
תראו ותחת תיראו אי׳ ו כא
כנשא נס ההים תראו ישע׳ יח ג
אמרו לראים לא תראו ישע׳ לו י
לא תראו ורב ירמ׳ יד יו
ולא תראו עוד את המקום כב יח
כי תראו את דרכם יחז׳ יד כב

Et vidistis
וַתִּרְאוּ ותראו שקוציהם דבר׳ כט יו
ותראו כי נחש מלך שא יב יב

Respiciatis ad me
תִּרְאֵנִי אל תראני שאני שורורית שה א ו

Videbunt
יִרְאוּ כי יראו אתך המצרים ברא׳ יג יב
לסען יראו את הלחם שמו׳ יו לב
אם יראו את הארץ במר׳ יד כג
אם יראו האנשים לב יא
לא יראוּ ולא יראו נחם ד ח
יראו עין בעין אי׳ ב כא
יראו ישרים וישמחו קו מב
עינים להם ולא יראו קטו ה
עינים להם ולא יראו קלה יו
עיניך יראו זרות משלי כג לג
וצדיקים כמפלתם יראו כט סו
הסה יראו כבוד י׳ ישע׳ לה ב
לסען יראו וידעו מא כ
כל יראו ובל ידעו מד ש

ראה אי חנית המלך כו יז
ראה נא אנכי יושב שב ז ב
ראה הנחתי טובים טו ג
ראה הבקר לעלת כד כב
עתה ראה כיתך דוד סא יב יז
ראה מה אעיב שלחתי דבר דה א כא יב
ראה נתתי הבקר לעלות כא כג
ראה עתה כי ״ בחר בך כח י
עד ראה ביתך דויד דה ב י יז
ראה כל נאה הכנ״עתו איו ם יב
ראה עיני משנאי תהל׳ ט יד
ראה עניי ועמלי כה יח
ראה אויבי כי רבו כה יט
בנו ראה אלהים פר י
ראה עניי וחלצני קיט קנג
ראה כי פקודיך אהבתי קיט קנט
ראה וזכיה וחכם משלי ו ו
ראה מה חדש הוא קהל א י
ראה את מעשה האלהים ז יג
מראה ראה ז יד
ראה מצאתי ז כז ו כט
ראה חיים עם אשה ט ט
ראה תקרתיך היום ירמ׳ א י
ראה כל הארץ לפניך ם ד
ראה את עניי איכ׳ א ט
ראה ״ חביטה א יא ובכ
ראה כי צר לי א כ
ראה נתתי לך יחז׳ ד טו
ראה בעיניך ם ד
ראה העכרתי סגליך זכר׳ ג ד
ראה והיצאים ו ח
Et vido וראה
ראה מן המקום בראש׳ יג יד
ראה נא עיניך וראה נא יב
ראה כשה כתבניתם שמו׳ כה ם
ראה כי עמך הגוי חזזה לג יג
ראה את הארץ בסר׳ כו יב
ראה בעיניך כי לא תעבר דבר׳ נ כז
ראה את ארץ כנען לב סט
ראה כי אין בידי רעה שא כד יא
ראה וראה מה אשיב שב כד יג
ראי ראה את אשר העשוה סא כ כב
ראה שם יהוא בן יהושפט מל׳ ב ט ב
ראה בקצאתי לי׳ י יז
מקדי עיניך וראה יט יז
ראה עניי איו׳ י סו
ראה ראש מוכים כב יב
ראה שמים וראה לה ח
ראה כל גאוה והשפילהו ם יא
ראה ראה ישר תהל׳ לו לו
ראה והלקראתי וראה נט ה
ראה משמים וראה פ שו
ראה כשוב ירושלם קכח ה
ראה בניט לבניך קכח ו
ראה אם דרך עצב בי קלט כד
ראה יסין וראה קסב ה
ראה בשוב קהל׳ ב א
ראה עניך וראה ישע׳ לו יו
ראה משמים וראה סג טו
ראה את זרעתנו איכ׳ ה א
ראה את התועבות יחז׳ ח ם
ראה בעיניך סד ה
ראה עניך וראה דני׳ ט יח
ראה מה היצאת זכר׳ ה יה
Vide ראי
ראי שמעתי בקלך שא כה לה
ראי את בנך מא יו כג
ראי דרכך ירמ׳ ב כג

וראי Et vide
וראי בפה כמו גדול שופט׳ יו ח
דעי וראי מה תעשי שא כה יז
שמעי בת וראי תהל׳ מה יא
שאי סביב עיניך וראי ישע׳ מט יח
שאי סביב עיניך וראו ס ד
וראי כי רע ומר ירמ׳ ב יט
וראי אישה לא שנלת נ ב
ראו Videte
ראו הביא לנו בראש׳ לט יד
ראו כי רעה נגד פניכם שמו׳ י י
ראו כי ״ נתן לכם יו כט
ראו קרא ״ בשם לה ל
ראו עתה כי אני אני הוא דבר׳ לב לט
לכו ראו את הארץ יהוש׳ ב א
ראו אתם ארבים ח ד
ראו צויתי אתכם ח ח
ראו את תבנית מובח ״ כב כח
ראו הפלתי לכם כג ד
ראו נא כי אורו עיני שא יד ל
ראו נא לי איש מסיב לנגן יו יו
ראו נא כסיב לב אמנון שב יג כח
ראו הלקת יואב אל ידי יד ל
ראו אנכי מתחתה טו כח
ראו ככא המלאך מב ו לב
ראו מה אתם עושים דה ב יט ו
ראו דבר ״ ירמ׳ כ לא
ראו בנים וחכיצם חבק׳ א ה
וראו Et videte
וראו את ישועת ״ שמו׳ יד יג
גם עתה התיצבו וראו שא יב יו
ודעו וראו כי רעתכם רבה יב יו
וראו מי הלך מעמנו יד יז
וראו בפה היתה הזמאת יד ם
ודעו וראו את מקומו כג כב
וראו ודעו מכל המחבאים כג כג
דעו נא וראו מא כ ז
כי אך דעו נא וראו מב ה ז
לכו וראו איכה הוא ו יג
לאמר לכו וראו י יד
חפשו וראו מן יש מת ״ כג
וראו אם ילד זכר ל ו
עמדו וראו את ישועת ״ דה ב כ יו
וראו כי טוב ״ תהל׳ לד ט
וראו מפעלות אלהים סו ח
וראו ראו ואל תדעו ישע׳ ו ט
וראו מי ברא אלה מ סו
עברו איי כתיים וראו יר יז
והתבוננו מאד וראו ירמ׳ כ י
וראו נא ודעו ובקשו ה א
עמדו על דרכים וראו ו יו
וראו את אשר עשיתי לו ז יב
וראו הכאים מצפון יג כ
וראו אם יש מכאוב איכ׳ א יב
וראו מכאבי א יח
וראו סוהות רבות עמו׳ ג ט
עברו כלנה וראו ו ב
וראיני Et ſpectate
שאינה וראינה בנות ציון שה ג יא
אראה Videbo, videam
אל אראה בסות הילד בראש׳ כא יו
ואחרי כן אראה פניו לב כ
מן אראה ברע מד לד
ואל אראה ברעתי בסר׳ יא סו
לא אראה עוד ולא אשורנו דבר׳ יח יו
אראה מה אחריתם לב כ
למען אשר אראה שב יג ח
ועתה אראה פני המלך יד לב
יעכור עלי ולא אראה איו׳ ט יא
יעמוק יסין ולא אראה כג ט

אם אראה אוכר לא יט
כי אראה בשער עזרתי לא כא
אם אראה אור כי יהל לא כו
כי אראה שסיך תהל׳ ח ד
שלום רשעים אראה עו ג
ואני אראה כישנאי קיח ז
עד אשר אראה אי וח טוב קהל ב ג
אסרתי לא אראה יה ישע׳ לח יא
עד מתי אראה נס ירמ׳ ד כא
אראה נקסתך מהם יא כ
אראה נקסתך מהם כ יב
אראה כצדקתו סיכ׳ ז ט
Et videbo וארָאה
אורדה נא ואראה בראׄ׳ יח כא
ואראה את המראה שמו׳ ג ג
ואראה העורם היים ד יח
אעברה נא ואראה דבר׳ ג כה
אסלחה נא ואראה את אחי שא כ כט
Et vidi וָאֵרְאֶה
ואראה בשלל אדרת שנער יהוש׳ ז כא
ואראה כי אינך מושיע שופ׳ יב ג
ושכחתי אני ואראה קהל ד א וד ז
ואראה את ״ ישע׳ ו א
הקיצותי ואראה ירמ׳ לא כח
ואראה מראות אלהים יחז׳ א א
ואראה ואפל על פני א כח
ואראה והנה יד שלוחה ב ט
ואראה והנה דמות ח ב
ואראה והנה דר אחד ח ז
ואראה והנה כל תבנית ח י
ואראה והנה ארבעה אופנים י ט
ואראה והנה אל הרקיע י א
ואראה בתוכם את יאוניה יא א
ואראה בחזון ויהי בראתי
ואראה בחזון דני׳ ח ב
ואשא עיני ואראה ח ג
ואראה את הסראה הגדלה י ח
ואראה והנה מגלה וכר׳ ח א
ואשא עיני ואראה ו א
Et videbo וְאֶרְאֶה
וארא ואין איש ישע׳ מא כח
Et vidi וָאֵרֶא
ואשא עיני ואורא בראׄ׳ לא י
וארא בחלמי מא כב
ואראה והנה השאתם דבר׳ ט יו
ואראה ואקום ואומר נחם׳ ד יד
ואראה בפתאים משלי ז ז
וארא כי על כל ארזות ירמ׳ נ יח
ואראה והנה רוח יחז׳ א ד
ואראה החזות א טו
ואראה כעין השפל א ם
וארא כי נשמאה כנ יג
ואראה מלא כבוד ״ סר ד
ואשא את עיני ואראה דני׳ י ה
ואראה והנה ארבע קרנות זכר׳ ב א
ואראה והנה איש ב א
ואשא עיני ואורא ה ם
Videbo te אֶרְאֵךָ
אם אביט אליך ואם אראך מב׳ נ יד
Et vidi te וָאֶרְאֵךָ
ואראך מתבוססת בדמיך יחז׳ יו ו
ואראך והנה עתך עת דדים יו ח
Videbo eum אֶרְאֶנּוּ
כי מראש צרים אראנו בסר׳ כג ם
אראנו ולא עתה כד יו
ואני לא אראנו נאם ״ ירמ׳ כג כד
Et videbo eum וְאֶרְאֶנּוּ
אלכה ואראנו בראׄ׳ מה כח

Videbo eos אֶרְאֵם
קרוב לא פנים אראם ירמ׳ יח יו
Videbo תֶּרְאֶה
עתה תראה אשר אעשה לפרעה שמו׳ ו א
כי תראה חמור שנאך כג ה
עתה תראה היקרך דברי בסר׳ יא כג
אשפ קנוחו תראה כג יג
וכלו לא תראה כג יג
את הארץ אשר תראה דבר׳ ג כח
בכל מקום אשר תראה יב יג
לא תראה את שור אוזיך כב א
לא תראה את חמור אוזיך כב ד
מסראה עיניך אשר תראה כח לד וכח סו
מנגד תראה את הארץ לב נב
ראה תראה בעני אסתך שא א יא
לא תראה את פני שב נ יג
אם תראה אתי לקח מאתך מב ב ז
אם כראות אנוש תראה איו׳ י ד
או חשך לא תראה כב יא
ושערי צלמות תראה לח יז
ואוצרות ברד תראה לח כב
אדני כמה תראה תהל׳ לח יז
בחברת רשעים תראה לו לד
ושלמתי רשעים תראה צא ח
משפט וצדק תראה בסרינדה
קהל׳ ה ז
את עם נועז לא תראה ישע׳ לג יט
כי תראה קרס וכסיתו נח ז
תראה תועבות גדלות יחז׳ ח ו
תראה תועבות גדלות ח יג וח סו
ולא תראה את הארץ יב ו
וכאשר תראה עשתה דני׳ א יג
Videbis תֶּרְאֶה
אל תרא יין כי יתאדם משלי כג לא
ואל תרא ביום אחיך עוב׳ א יב
אל תרא גם אחה א יג
Et vidiſti וַתֶּרְאִי
ותרא את עני אבתינו נחם׳ ט ט
Perſpicis me תֶּרְאֲנִי
תראני ובחנת לבי ירמ׳ יב ג
Videbis eum תֶּרְאֶנּוּ
אשר תראנו משם בסר׳ כג יג
Videbis תֶּרְאִי
או תראי ונחרת ישע׳ ם ח
Idem תֶּרְאִי
לא תראי רע עוד צפנ׳ ג סו
Videbit יִרְאֶה
אלהים יראה לו השה בראׄ׳ כב ח
שם המקום ההוא ״ יראה כב יד
וכי יראה הכהן ויק׳ יג לא
ואם יראה הכהן יג נג
אם יראה איש באנשים דבר׳ א לח
ולא יראה בך ערות דבר כנ סו
כי יראה כי אולת יד לב לו
אשר יראה האדם שא יו ז
יראה לעינים
ויי יראה ללבב יו ז
ונפי לא יראה שב יד כד
אולי יראה ״ בעוני יו יב
ואל יראה בעפעפי שחר איו׳ נ ז
פתר לו ולא יראה כב יד
תחת כל השמים יראה כח כי
הלא הוא יראה דרכי לא ד
וכל צועדיו יראה לד כא
לא יראה כל חכמי לב לו כד
כי יראה חכמים ימותו מט יו
את כל גבה יראה מא כו
לא יראה השחת תהל׳ מט י
אסורו מי יראה למו מט יט
ולא סר ו

ואשר מיכיהו הנך ראה ביום
דה ב יח כה
בכל עת אשר אני ראה אסת׳ ח יג
שנת בעיני אויבנו ראה קהל ח ע
מה אתה ראה ירמ׳הו
ואמר מקל שוקד אני ראה ירמ׳ א יא
מה אתה ראה ואמר
סיר נפוח אני ראה א יג
האינך ראה מה המה עשים ז יז
ראה כליות ולב כ יב
מה אתה ראה ירמיהו כד נ
והנך ראה לב כד
אין יי ראה אתנו יחז׳ ח יב
ואין יי ראה ט ט
את כל אשר אתה ראה ם ד
מה אתה ראה עמוס
עמו׳ ז ח וז א
מה אתה ראה ואמר זכר ה ב
אני ראה מגלה עפה ה ב
Videns ראה
יתגודדו כל ראה בם תהל׳ סד ם
Et videns וראה
וראה בעקבים לא יקצור קהל׳ יא ד
An vides הֲרואה
הרואה אתה שבה העיר שב׳ שו כו
הראה אתה מדם עושים
יחז׳ ח ו
Videns הָרֹאֶה
והיה כל הראה ואמר שופ׳ יט ל
ונלכה עד הראה
יקרא לפנים הראה שא ט ם
היש בות הראה ט יא
אי זה בית הראה ט יח
ויאמר אנכי הראה ט יט
ושמואל הראה באמנתם דה א ט כב
וכל החקריש שמואל הראה כו כה
על דברי שמואל הראה כט כש
בא חנני הראה אל אסא דה ב יו ז
ויבעס אסא אל הראה יו י
אם יראה הראה אותה ישע׳ כח ד
Videns me ראני
ראיתי אזרי ראי ברא׳ יו ע
באר לחי ראי יו יד
סבוא באר לחי ראי כד סב
Videt me ראני
אמרה אין ראני ישע׳ מו ז
Videt nos ראנו
מי ראנו ומי ידענו ישע׳ כט טו
Videntes ראים
יכל העם ראים את הקולת
שמו׳ כ יח
ותמונת אינכם ראים דבר׳ ד יב
ומנות ואשתו ראים
שופט׳ יג יט ת כ
וכל בני ישראל ראים דה ב ז ג
אתם ראים בעיניכם כט ח
ויתנם למטה כאשר אתם ראים ל ז
אתם ראים הרעה נחם כ יז
במקום ראים אז לד מו
ולא תשיענה עיני ראים ישע׳ לב ג
ראים אתו עתה חני ב ג
Videntes הָרֹאִים
הוראים את כבודי בסר׳ יד כב
הוראים בשחוק שפופ׳ שיפ׳ ז כו
Ad videntes לָרֹאִים
אשר אמרו לראים ישע׳ ל י
Videntes ראי
ראי פני המלך אסת׳ א יד
Videntibus לְרֹאֵי
רתר לראי השמש קהל׳ ז יא

ראה

Ex videntibus מִרֹּאֵי
מראי פני המלך מב׳ כח יט
מראי פני המלך ירמ׳ נב כח
Videntes me ראי
כל ראי ילעיגו לי תהל׳ כב ח
ראי בחוץ נדדו ממני לא יב
Videntes te ראיך
ראיך אליך ישגיהו ישע׳ יד יו
לעיני כל ראיך יחז׳ כח יח
Videntes te ראיך
כל ראיך ידור בסכן נחו׳ נ ו
Videntes eum ראיו
ראיו יאמרו איו אי׳ כ ז
Videntes eam ראיה
בעיני כל ראיה אסת כ טו
Videntes eos ראיהם
כל ראיהם יכירום ישע׳ סא ט
Videns ראה
אזן שמעת ועין ראתו פשלי כ יב
Videntes וראות
והנה עיניכם ראות ברא׳ סה יב
ועיניך ראות וכלות דבר׳ כח לב
ועיני אויבי המלך ראות שב׳ כד נ
יושב על כסאי ועיני ראות
מא א סה
עיניך ראות את מוריך ישע׳ ל כ
ועיניך ראות ירמ׳ כ ד
כאשר עיניך ראות מב ג
Videntes הָרֹאוֹת
הָרֹאת
עיניך הראת דבר׳ נ כא
עיניכם הראות ד נ
כי עיניכם הראת יא ז
וחשכו הראות באהלות קהל׳ יב נ
Videre ראה
ראה פניך לא פללתי ברא׳ סה יא
Videndo רָאֹה
ראה ראיתי את עני עמי שמו׳ נ ז
אם ראה תראה בעני אסתר
שא א יא
Videndo רָאוֹ
ראו ראינו כי היה׳ עסך ברא׳ מ סה
Et videndo וְרָאוֹ
והאו ראו ואל תדעו ישע׳ ו ט
Et videndo וְרָאֹה
שבתי וראה תחת השמש קהל׳ ט יא
Videre רְאוֹת
ראות רבית ולא תשמר ישע׳ מב כ
Videre רְאוֹת
אל תסף ראות פני שמו׳ י כח
לא אוסף עוד ראות פנין י כט
אשר יסות בה בלא ראות
נסר׳ לה כג
כי לסתן ראות המלחמה שא יו כח
In videndo בִּרְאוֹת
בעת ההיא בראות דויד דה א כא כח
חסבין בראת האלהים דה ב מ ה
Et in videndo וּבִרְאוֹת
וברואת יי כי נכנעו דה ב יב ו
Juxta videre כִּרְאוֹת
כרואת
ויהי כראת את הנים ברא׳ כו ל
כראות פני אלהים לג י
ויהי כראות סולך העי יהוש׳ ח יד
ויהי כראת זכרי מא יו יח
כראות אותאב את אליהו יח יז
ויהי כראות שרי הרכב כב לב וכב לג
ויהי כראות איש האלהים מב ד כה
כראות יהורם את יהוא ט כב
ויהי כראות שרי הרכב
דה ב יח לא ויח לב

ראה

ויהי כראות המלך אסת׳ ח ב
אם כראות אנוש תראת איו׳ י ד
כראות כל העם ירמ׳ מא יג
Et juxta videre וכראות
וכראות שאול את דוד שא יו נח
וכראות המן את מרדכי אסת׳ ה ט
Videre, Ad videndum לִרְאוֹת
לראות סה יקרא לו ברא׳ ב יט
לראות הקלו הסיס ח ח
וירד יי לראות את העיר יא ח
לראות בבנות האדץ לד א
לראות את ערות האדץ מב ט
ערות האדץ באתם לראות מב יב
לא תספון לראות פני מר כג
כי לא נוכל לראות פני האיש מר כו
וירא יי כי סר לראות שמו׳ ג ד
ולא יכול לראת את האדץ י ח
פן יהרסו אל יי לראות יט כא
לא תוכל לראת את פני לג כ
לראות את הנגע
לראות את הכית ויקר׳ יד לו
ולא יבאו לראות במדר׳ ד כ
לראות את הארץ לב ח
ועינים לראות דבר׳ כט ד
לראות את מפלת האורידה
שופט׳ יד ח
כהזות לא יוכל לראות שא ג כ
ועיניו קמה ולא יכול לראות ד סו
וישמחו לראות ו יג
לראות את שאול סו לח
לראות את דוד לאמר יט סו
לראות את פני שב ג יג
לראות את הערים מא ט יב
ואוזיהו לא יכל לראות יר ד
לראות את יורם מב ח כש
לראות את יורם ט יו
ירד לראות את יהורם דה ב כב ו
לראות הישמדו דברי מרדכי
אסת׳ ג ד
לא תשוב עיני לראות טוב
איו׳ ו ז
לראות היש משכיל
תהל׳ יד ב ונג ג
לא תתן המירך לראות שחת יו י
האמנתי לראות בטוב יי כז יג
אוהב ימים לראות טוב לד יג
ולא יכלתי לראות ם יג
ואם בא לראות מא ז
לראות עוך וכבודך כג ג
לראות בשובת בחיריך קו ה
המשפילי לראות קג ו
ולא תשבע עין לראות קהל׳ א ח
לראות החכמה והוללות ב יב
לראות במה שיהיה אחריו ג כב
לראות את השמש יא ז
לראות באבי הנחל שח ו יא
לראות הפרחה הנפן ו יא
והעזרים הכישו לראות ישע׳ מב יח
חישבת לראות ירמ׳ א יב
לראות עסל ונתן כ יח
עינים להם לראות יחז׳ יב ב
לראות מה ידבר חבק׳ ב א
לראות כמה רחבה זכר׳ ב ב
Et videre וְלִרְאוֹת
ולראות שחם בהמה קהל׳ ג יח
ולראות טובה בכל עמלו ח יו
ולראות את העניו ח יו
Videndo מִרְאוֹת
את
והכהין עיניו מראת בראש׳ כו א

ראה

תחשכנה עיניהם מראות תהל׳ סט כד
הקער עיני מראות שוא קיט לז
נבהלתי מראות ישע׳ כא ג
ועצם עיניו מראות ברע לג טו
כי פוח מראות עיניהם סד יח
טהור עינים מראות רע חבק׳ א יג
Videre me רְאוֹתִי
אחתי ראותי את פניך ברא׳ מו ל
In videndo me בִּרְאֹתִי
ויהי בראתי דני ח כ
ויהי כראתי אני ויניאל ח פו
Videre te רְאֹתְךָ
כי ביום ראתך שמו׳ י סא
Ad videndum te לִרְאוֹתְךָ
ובא אביך לראותך שב׳ יג ח
Juxta videre כִּרְאֹתְכֶם
vos
כראתכם את ארון ברית יי
יהוש׳ ג ג
In videndo ipsum בִּרְאֹתוֹ
או
בראתו את המלאך שב׳ כד יו
כי בראותו ילדיו ישע׳ כט כג
Juxta videre ipsum כִּרְאוֹתוֹ
את
והיה כראותו כי אין הנער
בראש מר לא
ויהי כראותו אתה שופ׳ יא לח
אל אלישע כראתו אותם מב ו כא
ויפיחתו בפנדו כראתו אתו כו כש
Ad videndum eum לִרְאֹתוֹ
ויבא המלך לראתו שב׳ יג ו
Juxta videre eam כִּרְאוֹתָהּ
ויהי מראותה כי זקן ברא׳ לש יג
Videre ipsam לִרְאֹתָהּ
לא תסיף עוד לראתה דבר׳ כה סח
In videre ipsos בִּרְאֹתָם
אות
בראתם סלחמה שמו׳ יג יו
בראותם את האיש שא יג כד
בראתם כי יי אלהיו עמו דה ב פו ט
Juxta videre eos כִּרְאֹיתָם
את
ויהי כראותם אותו שיפ׳ יד יא
כראתם כי רב חכסף מב יב יא
Et juxta videre וְכִרְאוֹתָם
eos
וכראותם כי רב חכסף דה ב כה יא
Videre eos לִרְאֹתָם
לא תסיפו לראתם שמו׳ יד יג
Ut afficiant לְרָאֹתָה
לראות בך יחז׳ כח יו
Vide רְאֵה
ראה ריח בני בראש׳ כו כו
ראה אלהים עני כיני ובעך לא ג
ראה את שלום אחיך לו יד
ראה נתתי אתך מא סא
ראה את כל המסתים שמו׳ ד כא
ראה נתתיך אלהים לפרעה ז א
ראה קראתי בשם לא ב
ראה אתה אסר אלי לג יב
ראה נתתי לפניכם דבר׳ א ח
ראה נתן יי אלהיך א כא
ראה נתתי בידך ב כה
ראה החלתי תת לפניך ב לא
ראה לסרתי אתכם ד ה
ראה אנכי נתן לפניכם יא כו
ראה נתתי לפנין היום ל טו
ראה נתתי בידך את יריחו יהוש׳ ו ב
ראה נתתי בידך ח א
ואבי ראה גם ראה שא כה יא

אשר ראות את עיני תהל' לא ח
ראות" אל תדרש לח כב
אם ראית נגב ותרע עמו ג יח
ראות איש חכם בעיניו משלי כו יב
למה אמנו ולא ראות ישע' נח ג
ראות מה תעש יהם' לח כד
ואל אשר ראית דני' ח כ

Vidisti רָאִיתָ

נימה ראות שא כח יג

Et videbis, videas, videris וְרָאִיתָ

ראות את אחרי שמו' לג כג
ראות את השמש דבר' ד יט
ראות סוס ורכב כ א
ראות בשכיח סא יא
ראות וקראת יהם' נא סא

Nunquid vidisti הֲרָאִיתָ

ראות את כל ההמון שא כ יג
ראות כי נכנע אחאב סא כט
ראות אשר עשתה משכה יהם' ג ו
ראות בן אדם יחז' ח יב
ראות בן אדם ח סו וח יז
ראות בן אדם סו ו

Et vidisti me וראיתני דה א יז יז

Vidi רָאִיתִי

כי אתך ראיתי צדיק בראׄ ז א
ראיתי אחרי ראי יז יג
כי ראיתי את כל אשר לא יב
כי ראותי אלהים לב ל
ראיתי פניך לג י
לא ראיתי סהנדו סא יט
הן ראיתי את עני עמי שמו' ג ז
הן ראיתי את הלחץ ג ט
ראיתי את העם הזה דבר' ט יג
ראיתי את העם הזה דבר' ט יג
כי קלון ראיתי שופט ו כב
אשה ראיתי בתמנתה יד ב
ויאמר ראיתי את עמי שא ט יז
ואמר שאול כי ראיתי יג יא
כי ראיתי בבניו לי סלע יו א
הנה ראיתי כן לישי יו יח
ראיתי את בן ישי נכה כב ט
לא ראיתי את נערי אדני כה כה
אלהים ראיתי כח יג
הנה ראיתי את אבשלום שב יח י
ראיתי את החסון הגדול יח כש
ראיתי את כל ישראל נפצים
ראיתי את י' ישב מא כב יז
ראיתי אסא נאם י' ב"ב ט כו
ראיתי את דמעתך כ ה
ראיתי בשמחה לתנגד לך
ה"ה א כט יז
ראיתי את כל ישראל ה"ה ב יח יו
ראיתי את י' ישב על כסאו יח יח
בשם החזה ראיתי ביהודה
נחם יג פו
גם בימים ההם ראיתי יג כו
כאשר ראיתי הרשי און איו' ד ח
אני ראיתי אויל משריש ה ג
ולא ראיתי צדיק נעזב תהל' לו כה
ראיתי רשע עריץ לו לה
כי ראיתי חמס וריב בעיר נה י
אז אם ראיתי כלבי סו יח
לכל תכלה ראיתי קץ קיש צו
ראיתי בגדים ואתקושטה קיש קנה
ראיתי לקחתי מוסר משלי כד לב
ראיתי את כל המעשים קהל' א יד
גם זה ראיתי אני ב כד
ראיתי את העניו ג י

ועוד ראיתי תחת השמש נ יו
ראיתי את כל החיים ד פו
יש רעה חולה ראיתי ה יב
אשר ראיתי אני ה יו
יש רעה אשר ראיתי ו א
את הכל ראיתי ז יו
את כל זה ראיתי ח ט
ובכן ראיתי רשעים ח י
גם זה ראיתי חכמה ט יג
יש רעה ראיתי י ח
ראיתי עבדים על סוסים י ז
ראיתי את דמעתך ישע' לח חי
חמותי ראיתי אור סר יו
דרכיו ראיתי וארפאהו נו יח
ראיתי את הארץ ירם' ד כג
ראיתי הרים ד כד
ראיתי והנה אין האדם ד כה
ראיתי והנה הכרמל ד כו
הנה ראיתי נאם" ז יא
ראיתי שקציך יג מ
ראיתי תפלה כג יג
ראיתי שערורה כג יד
פרוץ ראיתי כל נבר ל ו
ראיתי המה תחתים סו ה
אשר ראיתי על נהר כבר יחז' ג כג
אשר ראיתי בנהר כבר י פו
ראיתי תחת אלהי ישראל י כ
הפנים אשר ראיתי י כב
המראה אשר ראיתי יא כד
ואסיר אתהן כאשר ראיתי יו ג
המראה אשר ראיתי מג ג
כמראה אשר ראיתי מג ג
כמראה אשר ראיתי סג ג
ראיתי את האיל סגנח דני' ח ד
אשר ראיתי עמד ח ו
אשר ראיתי בחזון בחולה פ כא
ראיתי שעריהיה חוש' ו י
ראיתי אכותיכם פ י
כאשר ראיתי לצוך יג ג
ראיתי את י' נצב עמו' ט א
ראיתי אהלי כושן הבק' ג ו
ראיתי הלילה זכר' א ח
ויאמר ראיתי [ולהר ל] ד ב
עתה ראיתי בעיני ט ח

Et videro, videbo, vidi וְרָאִיתִי

וראיתי את הרם שמו' יב יג
וראיתי מה והגדתי לך שא יט ג
אוכל וראיתי אסת' ח ו
ואיככה אוכל וראיתי ח ו
וראיתי אני שיש יתרון קהל' ב יג
וראיתי כי אין טוב ג כב
וראיתי אני את כל עמל ד ד
וראיתי את כל מעשה ח יו
וראיתי והנה עליהם נידים
יחז' לו ח
וראיתי לכת נבדת מא ח
וראיתי אני דניאל דני' י ז
וראיתי אני דניאל יב ח

Vidi te רְאִיתִיךָ

וכחש בו לא ראיתיך איו' ח יח

Vidi eum רְאִיתִיו

ולא ראיתיו עד הנה בראׄ סר כח
לאביו ולאמו לא ראיתיו דבר' לג ט

Et vidi eum וְרְאִיתִיו

וראיתיו סגיע אמל האיל דני' ח ז

Et videbo illum וְרְאִיתִיהָ

וראיתיה לזכר ברית עולם
בראׄ ט יו

Viderunt רָאוּ

וערות אביהם לא ראו בראׄ ט כג

אשר לא ראו אכתיך שמו' י ו
לא ראו איש את אחיו י כג
את הדברים אשר ראו עיניך
דבר' ד ט
הגדלה אשר ראו עיניך ז יט וכט נ
אשר ראו עיניך י כא
אשר לא ידעו ואשר לא ראו יא ב
ועיניכם לא ראו כא ז
ויהושע וכל ישראל ראו יהוש' ח כא
אשר ראו את כל מעשה י'
שופט' ב ז
סרני פלשתים ראו שא ו יו
כי ראו כארון י ו יט
כי ראו את אשר הנה יב כד
ואיש ישראל ראו כי צר לו יג ו
היום הזה ראו עיניך כד י
ובני עמון ראו כי נס ארם שב י יד
כי ראו כי חכמת אלהים בקרבו
מא ג כח
והנה ראו את חנדוד מב יג כא
ויאמר מה ראו בביתך
את כל אשר בביתי ראו כ פו
ובני עמון ראו כי נס ארם
ה"ה א יט פו
ראו את הבית הראשון עזר' ג יב
ומה ראו על ככה אסת' ט כו
כי ראו כי גדל המאב איו ב יג
כעלליה לא ראו אור ג יו
ברחוו לא ראו טובה ט כה
ועיני ראו ולא זר יט כו
ועתה לא ראו אור לו כא
המה ראו כן תמהו תהל' מח ו
ראו הליכותיך אלהים מח כה
ראו עינים וישמחו מט לג
בחנוני נם ראו פעלי צה פ
ראו כל אפסי ארץ צה ג
המה ראו מעשיו' קו כד
נלמני ראו עיניך קלט יו
למעני נריב אשר ראו עיניך משל כה ז
ומעשה ידיו לא ראו ישע' ח יב
י' צבאות ראו עיני ו ה
ראו אור גדול ט א
ראו עיניך
את כל אשר בביתי ראו לט ד
ראו איים ויראו מא ח
אשר לא ספר להם ראו נב פו
ולא ראו את כבודי סו יט
כי ראו עיניהם איכ' א ה
לראות ולא ראו יחז' יב ב
אזר זרועם ולבלתי ראו יג נ
לא ראו את המראה דני' י ז

Et viderunt, videbunt וְרָאוּ

וראו בני ישראל שמו' לד לח
וראו כל עמי הארץ דבר' כח י
וראו את ממות הארץ כט ב
וראו כל העמים כבודו תהל' צז ו
וראו כל בשר יחדו ישע' מ ה
וראו כל אפסי ארץ נב י
וראו גוים צדקך סב ב
וראו את כבודי סו יח
ויצאו וראו בפגרי האנשים סו כד
וראו את כל עושקך יחז' יו לו
וראו כל נשר כ מח
וראו כל הגוים את משפטי לט כא
וראו את האבן הבדיל זכר' ד ט

Viderunt me רָאוּנִי

ראוני נערים ונחבאו איו כט ח

Viderunt te רָאוּךָ

ראוך מים אלהים תהל' עז יו
ראוך מים יחילו עו יו
ראוך יתילו הרים חבק' נ ט

Viderunt eam רָאוּהָ

ראוה כנות וישבחוה שה' ו ט
ראוה צרים איכ' א ז

Vidistis רְאִיתֶם

ואת כל אשר ראיתם בראׄ מח יג
כי אשר ראיתם שמו' יד יג
אתם ראיתם אשר עשיתי יט ד
אתם ראיתם כי מן השמים כ כב
והנביא ההוא אשר ראיתם
דבר' א יט
כי לא ראיתם כל תמונה ד טו
אתם ראיתם את כל אשר עשה כט ב
ראיתם את כל אשר עשה
יהוש' כג ג
מה ראיתם עשיתי סחרו שופ' ט מח
שאהבה נפשי ראיתם שה' ג ג
בקעי עיר דור ראיתם ישע' כב ט
והצרה סרחזק לא ראיתם כב יא
אתם ראיתם את כל הרעה
ירם' מר ב

Et videbitis וּרְאִיתֶם

ובקר וראיתם את כבוד"
שמו' יו ז
וראיתם את הארץ במר' יג יח
וראיתם אותם מכרתם פו לט
וראיתם והנה אם יצאו שופ' כא כא
וראיתם אם דרך גבולו שא ו פ
וראיתם השוב והישר מב י נ
וראיתם ושב לבכם ישע' סו יד
וראיתם את דרכם יחז' יד כא
וראיתם בין צדיק לרשע מלא' ג יח

An vidistis הֲרָאִיתָם

הראיתם אשר בחר בו" שא י כה
הראיתם האיש העלה יו כה
הראיתם כי שלח בן המרצח
מב ו לב

Et videbitis וּרְאִיתֶן

וראיתן על האננים שמו' א יו

Vidimus רָאִינוּ

ראו וראינו כי היה י' עמך
כראש' כו כח
אשר ראינו צרת נפשנו מב כא
ילידי הענק ראינו שם בפרב' יג כח
וכל העם אשר ראינו בתוכה יג לב
ושם ראינו את הנפילים יג לג
בני ענקים ראינו שם דבר' א כח
היום הזה ראינו ה כד
כי אלהים ראינו שופט' יג כב
כי ראינו את הארץ יח ט
כאשר שם ראינו כן ראינו תהל' מח ט
אותותינו לא ראינו ער פ
שנות ראינו רעה צ פו
ורעה לא ראינו ירם' מר יו
מצאנו ראינו איכ' ב יו

Videns רֹאֶה

רואה

כי כל הארץ אשר אתה ראה
בראׄ יג פו
ראה אנכי את פני אביכן לא ה
וכל אשר אתה ראה לי הוא לא מג
ראה את כל מאומה בידו לט כג
או נשכח אין ראה שמו' כב ב יט
צל ההרים אתה ראה שופ' ט לו
ואין ראה ואין יורע שא כו יב
אני ראה את מרוצת הראשון
שב' יח כו
הנך ראה ביום ההוא מא כב כה
כאשר אתי ראה מב ב יט
הנך ראה בעינך ז ב ו יט
ואשר שפעת אני ראה ט יו
מה העזן הלז אשר אני ראה כו יו

קשת

שמה שבר רשפי קשת עז ד
נושקי רומי קשת עח ט
וספגי קשת דרוכה ישע׳ כא פו
קשת גברי בני קדר כא יז
ולוד משכי קשת סו יש
פרש ורמה קשת ירם׳ ד כט
קשת וכידון יחזיקו ו ס
דרכי קשרת סו ט
הגני שבר את קשת עולם סט לח
כל דרכי קשרת נ יד וג כט
קשת וכידון יחזיקו נ סב
ושברתי את קשת ישראל הוש׳ א ה
ונכרתה קשת סלחמה זכר׳ ט י
דרכתי לי יהודה קשת ט יג
ממנו קשת סלחמה י ד

Et arcus
וְקֶשֶׁת
וקשת וחרב ומלחמה הוש׳ ב כ

Arcus
חַקֶּשֶׁת
ונראתה הקשת בענן בראׁ ט יד
והיתה הקשת בענן ט טו
הרכב ירך על הקשרת סכ׳ יג יז
הקשת אשר יהיה בענן יחז׳ א כח
ותפש הקשת לא יעמד עמו׳ ב טו

Arcu
בְּקֶשֶׁת
בקשת ובחצים יחזק׳ לט ט
בקשת ובחרב ובמלחמה הוש׳ א ז

Arcu
בְּקֶשֶׁת
בְּקֶשֶׁת
המורים אנשים בקשת שֹא׳ לא נ
ואיש משך בקשת לחמו מֹא׳ כב לד
ויהוא מלא ידו בקשת סכ׳ ט כד
וימצאהו המורים בקשת ה״א י נ
ובחצים בקשת יב ג
ואיש משך בקשתו לחמו
ה״ב יח לג

Et arcu
וּבְקֶשֶׁת
בחצים ובקשת יבא שמה ישע׳ ו כה

Sicut arcus
כְּקֶשֶׁת
נתפו כקשת רמיה תהל׳ עח נו
היו כקשת רמיה הוש׳ ז יו

Ab arcu
מִקֶּשֶׁת
מקשת אסרו ישע׳ כב נ

Arcum meum
קַשְׁתִּי
את קשתי נתתי בענן בראׁ ט יג

Et arcum meum
וְקַשְׁתִּי
וקשתי בידי תחלף איו׳ כט ב

In arcu meo
בְּקַשְׁתִּי
כי לא בקשתי אבטח תהל׳ מד ז

Et arcu meo
וּבְקַשְׁתִּי
בחרבי ובקשתי בראׁ מח כב

Arcum tuum
קַשְׁתְּךָ
והכיתי קשתך יחז׳ לט ג

Arcu tuo
קַשְׁתֶּךָ
עריה תעור קשתך חבק׳ ג ח

Et arcum tuum
וְקַשְׁתְּךָ
כליך תליך וקשתך בראׁ כז ג

Arcu tuo
בְּקַשְׁתֶּךָ
לא בחרבך ולא בקשתך יהוש׳ כד יב

Et arcu tuo
וּבְקַשְׁתֶּךָ
בחרבו ובקשתו סכ׳ ו כב

Arcus ejus, suus
קַשְׁתּוֹ
ותשב באיתן קשתו בראׁ מט כד
ועד קשתו ועד חגרו שֹא׳ יח ד
קשתו דרך ויכונגה תהל׳ ז יג
כקש נתף קשתו ישע׳ מא ב
אל ידרך ירך הדורך קשתו
ירם׳ נא נ
דרך קשתו כאויב איכ׳ ב ד
דרך קשתו ויציבני נ ד

Arcum suum
קַשְׁתָּם
וידרכו קשתם תהל׳ לז יד
קשתם שקר ירם׳ ט ג

קרדם קרקע

Et arcus
וקשתות
ושרינות וקשתות ה״ב ו מ יד

Et arcus
וְהַקְּשָׁתוֹת
המגנים והקשתות נחם׳ ד ו

Et arcus
וְקַשְׁתוֹת
וקשתות גברים תרשנה
ישע׳ ג יח

Arcus ejus
קַשְׁתָּיו
וכל קשתתיו דרכות ישע׳ ה כח

Arcus ipsor.
קַשְׁתוֹתָם
ותתה קשתותם ירם נא נו

Et arcus eorum
וְקַשְׁתוֹתָם
וקשתותם תשכרנה תהל׳ לז סו

Et arcus ipsor.
וְקַשְׁתֹתָיהֶם
רמחיהם וקשתותיהם נחם ד ז

Sagittarius
† קֶשֶׁת
ויהי רבה קשת בראׁ מא כ

ואשר הם מיותר משלשה אותיות

Voces plurium quam trium lit.

קרקר כל לשון קלקל והוא כסדרם קלד כי סס כיתנו: Vide קרד

קעקע עבירוסו חכות:

Stigma.
† סִקְעָקַע
וכתבת קעקע לא תתנו בכם
ויקר׳ יט כח

קרקר הוא כסדרם קיר: Vide Rad. קיר

קרדם כל לשון קרדום וקרלמות ספירוסו פיתים:

Securis.
† קַרְדֻּמּוֹ
ואת קרדמו ואת מחרשתו
שֹא יג כ

Et prosecu-tribus
וּלְהַקַּרְדֻּמִּים
ולשלש קלשון ולהקרדמים
שֹא יג כא

Secures
קַרְדֻּמּוֹת
בסבך עץ קרדמות תהל׳ עד ח

Securis
הַקַּרְדֻּמּוֹת
את הקרדמות בידי שום׳ ט סח

Et securibus
וּבְקַרְדֻּמּוֹת
ונסרדמות נאו לה ירם׳ סו כב

קרסל ספירוסו לרכוכה:

Talus, Malleolus pedis.

Talus mei
† קַרְסֻלַּי
ולא סעדו קרסלי שב כב לו
ולא סעדו קרסלי תהל יז לו

קרקע כל לשון קרקע:

Solum, Fundum.

Solum
† קַרְקַע
את קרקע הבית מֹא ו סו
ואת קרקע חבית צפה ויבב ו ל

Solum
הַקַּרְקַע
מן הקרקע עד הקורות מֹא ו יו

Idem
הַקַּרְקַע
עד הקרקע מֹא ז ו

In solo
בְּקַרְקַע
אשר יהיה בקרקע המשכן בטר׳ ה יו
בקרקע הים עמו׳ ט נ

A solo
מִהַקַּרְקַע
מהקרקע עד הקרקע מֹא ז ו

A solo
מִקַּרְקַע
מקרקע הבית מֹא ו סו

Karka n.p.
† הַקַּרְקָעָה
ונסב הקרקעה יהוש׳ סו נ

קשקש ראה

קשקש כל לשון קסקסת וקסקסים:

Squama.

Et squama
† וְקַשְׂקֶשֶׂת
כל אשר לו סנפיר וקשקשרת
ויקר׳ יא ט
אשר אין לו סנפיר וקשקשת יא י
וא יב
כל אשר לו סנפיר וקשקשרת
דכר׳ יד ט
וכל אשר אין לו סנפיר
וקשקשרת יד י

Squamæ
קַשְׂקַשִּׂים
ושריון קשקשים הוא לבוש
שֹא יז ח

Squamis ejus
בְּקַשְׂקַשְׂתָיו
יצרף בקשקשתיו פעמים
יחזק׳ כט ד

שרשי אות הריש

ראה חמש הנה פתרותיו:

Quinque sunt significata ejus.

א כל לשון לאות ומראה לרך פינוח:

I. Videre, Aspicere, Inspic. Respic. &c.

Vidit
רָאָה
ויהי כאשר ראה יעקב בראׁ כט י
כי ראה יי בעניי כט ל
ראה אלהים ויכח אמש לא מב
וכי ראה את עניים שמו׳ ד לא
או ראה או ידע ויקר׳ ה א
ואם ראה הכהן יג נו
ולא ראה עמל בישראל במד׳ כג כא
כי ראה כי נעוה אליו הערה
שופ׳ כ מא
וישמואל ראה את שאול שֹא ט יו
ופני המלך לא ראה שב יד כד
ופני המלך לא ראה יד כה
ואחיתפל ראה כי לא נעשתה
עצתו יו כג
כאשר ראה כל הבא כ יב
ואלישע ראה סכ׳ ב יב
ואחזיה מלך יהודה ראה ט כו
כי ראה את לחץ ישראל יד כו
כי ראה יי את עני ישראל יד כו
וכהשחית ראה יי ה״ב א כא סו
כי ראה כי כלתה אלין אסת׳ ז ז
כל ראה לנצח תהל׳ י יא
ראה את כל בני האדם לג יג
כי ראה כי יבא יומו לו יג
הים ראה וינס קר ג
ראה רעה ויסתר משל כב ג
ערום ראה רעה מז יב
ולבי ראה הרבה קהל א יו
אשר לא ראה את המעשה ד נ
גם שמש לא ראה ו ה
ושוכה לא ראה ו ו
מי ראה כאלה ישע׳ סו ח
אני ועבר ראה עני איכ׳ ג א
יי לא ראה נ לו
ראה בכבך יחז׳ כא כו
ראה ויתר גוים חבק׳ ג ה
אשר ראה את הבית ותי ב ג

Vidit
רָאֲתָה
כי ראתה כי גדל שלח בראׁ לח יד
וראתה כי סת בנה סכ׳ יא א
ראתה כי סת בנה ה״ב כב י
הן כל ראתה עיני איו׳ יג א

ראה

וכל יקר ראתה עיניו כח י
ועין ראתה ותעידני כט יא
ראה ראתה עיננו תהל׳ לה כא
ובאיכי ראתה עיני נד ט
ראתה ותחל הארץ צו ד
כי ראתה נ״ם איכ׳ א י

Vidit
רָאָתָה
עין לא ראתה ישע׳ סד נ

Vidit te
רָאָתְךָ
ועתה עיני ראתך איו׳ סב ה

Et vidit, videbit
וְרָאָה
וראה את הדם על המשקוף
שמו׳ יב כג
וראה כל עם לג י
וראה כל העם אשר אתה לך י
וראה הכהן את הנגע ויקר׳ יג נ
וראה הכהן אתו יג ו
וראה הכהן והנה פשתה יג ח
וראה הכהן והנה שאת לבנה יג י
וראה הכהן והנה כסתה יג יג
וראה הכהן את חבשר החי יג סו
וראה הכהן והנה מראה שפל יג כ
וראה אתה הכהן יג כה
וראה הכהן את הנגע יג ל
וראה הכהן את הנגע יג לב
וראה הכהן את התק יג לד
וראה הכהן והנה בעור בשרם יג לז
וראה אתו הכהן יג מג
וראה הכהן את הנגע יג נ
וראה את הנגע יג נא
וראה הכהן אזרי הכבם יג נה
וראה הכהן והנה נרפא יד ג
וראה את הנגע יד לו
וראה והנה פשה הנגע יד לט וד סד
וראה והנה לא פשה יד מח
וראה את ערותה כ יז
וראה אתו וחי צפר׳ כא פ
וראה שאול כל איש גבור שֹא יד נד
וראה שוב בכל עמלו קהל ג יג
וראה רכב צמדי פרשים ישע׳ כא ז
וראה את ארץ סולתו ירם׳ כב י
וראה את החרב באדת יחזק׳ לג נ
וראה עצם אדם לט סו

Et videbit te
וְרָאָךְ
וראך ושמח בלבו שמו׳ ד יד

Vidit eum
רָאָהוּ
מי ראהו שם שֹא מ כב
ולא ראהו עוד סכ׳ ב יג

Et inspiciet eum
וְרָאָהוּ
וראהו מכהן וטמא אתו ויק׳ יג נ
וראהו מכהן ביום השביעי יג ה
וראהו הכהן והנה נהפך יג ו
וראהו מכהן ביום השביעי יג כז
וראהו הכהן והנה פשה יג לו

Vidit illam
רָאָה
או ראתה ויסתרה איו׳ סה כז

Vidit eos
רָאָם
ויאמר יעקב כאשר ראם בראׁ לב ב
כאשר ראם צוקהו ירם׳ לט ד

Vidisti
רָאִיתָ
ותר למלך אשר ראיתה שב יח כא
ראתה כי אתה עכל תהל׳ י יד
ראיתה יי עותתי איכ׳ ג נט
ראיתה כל נקמתם ג ס

Et aspexeris
וְרָאִיתָ
וראיתה אתה ונאספרת נמר׳ כו יג

Vidisti
רָאִית
מה ראית כי עשית בראׁ כ י
ובסדבר אשר ראית דבר׳ א לא
לכל ישראל ראית ותשמה שֹא יט ה
לאיש המגיד לו והנה ראית שֹא יח יא
אשר

קשה

קָשְׁתָה *Dura est*
כי קשתה יהו עלינו שא ה ז
קָשָׁתָה *Durus, fevus fuit*
ועברתם כי קשתה ברא׳ מט ז
יִקְשֶׁה *Difficilis erit*
והיה אשר יקשה מכם דבר׳ א יז
לא קשה בעיניך פו יח
וַיִּקְשְׁ *Et durior fuit*
וקשה דבר איש יהודה שב יט סד
נִקְשָׁה *Niph. Difficultatib. pressus*
קשה בה נקשה ורעב ישע׳ ח כב
וְתָקֹשׁ *Pih. Et difficilis fuit*
תקש בלרתה ברא׳ לה יז
הִקְשָׁה *Hiph. Induravit, obfirmavit, Grave effecit*
וחי כי הקשה פרעה שמו׳ יג פו
כי הקשה יי אלהיך דבר׳ ב ל
אכן הקשה את עלנו סא כב ד
הקשה את עלנו דה ב י ד
פי הקשה אליו וישלם איו ט ד
הַקְשִׁיתָ *Difficultatem objecisti*
ואשר הקשית לשאול סב ב י
הִקְשׁוּ *Obduraverunt*
ועשם הקשו ולא שמעו נחם ט כט
כי הקשו את ערפם ירם יט פו
מַקְשִׁים *Obdurans*
איש תוכחות מקשה ערף משל׳ כט א
וּמַקְשָׁה *Et obdurans*
ומקשה לבי יפל ברעה משל׳ כח יד
בְּהַקְשָׁתָה *In difficultando eam, cùm difficultate uteretur*
והי בהקשתה בלרתה ברא׳ לה יז
אַקְשֶׁה *Indurabo*
ואני אקשה את לב פרעה שרו׳ ז ג
וַיַּקְשׁ *Et obduravit*
ויקש את ערפו דה ב לו יג
תַּקְשׁוּ *Obdurabitis, obduretis*
ועתכם לא תקשו עוד דבר׳ י יז
אל תקשו ערפכם דה ב ל ח
אל תקשו לבבכם תהל צה ח
וַיַּקְשׁוּ *Et obduraverunt*
ויקשו את ערפם סב יז יד
ויקשו את ערפם נחם ט יז
ויקשו את ערפם ירם ז כו וע כ
קָשֶׁה *Durus, Difficilis, Gravis*
ותנו עליו עברת קשה דבר׳ ט ו
ואיש קשרו ורע סעלים שא כח ג
בני אין קשרי ישע׳ יט ד
פרעה כי קשה אתה כח ד
הַקְשֶׁה *Idem*
והדבר הקשה יאון שמו׳ יח כו
את ערפך הקשה דבר׳ לא כו
קָשֶׁה *Durus*
ויצא עם קשה ערף הוא שמו׳ לב ט
כי עם קשה ערף אתה לא ג ולד ט
אתם עם קשה ערף לג ח
כי עם קשה ערף אתה דבר׳ ט ו
הנה עם קשה עורף הוא ט יג
לְקָשֶׁה *Duro, propter durum*
אשא בכיתי לקשה יום איו ל כח
קָשִׁים *Duriores, firmiores sunt*
בני צרוה קשים ממני שב ג לט
קְשֵׁי *Duri*
חבבנם קשי פנים יהו ב ד

קשה קשח קשט

וקשי *Et duri*
חוקי מצה וקשי לב יהו ג ז
קָשֶׁה † *Dura, Difficilis, Gravis*
את דזייהם בעבודה קשה שמו׳ א יד
מקצר רוח ומעבדה קשה ו ט
או מה יענך אביך קשה שא כ י
ותהי המלחמה קשה שב כ יז
ויען המלך את העם קשה מא יב ע
ואכזי שלוח אליך קשה יד ו
ויענם המלך קשה דה ב י ע
הראית עיך קשה תהל ס ה
קשה כשאול קנאה שח ח ו
הזות קשה הגד לי ישע׳ מא ב כ
וְקָשָׁה *Et dura fuit*
הלוך וקשה על יבין שופ׳ ד כד
הַקְשָׁה *Dura*
ומרכם הקשה שופ׳ ב יפ
מעבדת אביך הקשה סא יב ד
מעבדת אביך הקשה דה ב י ד
ומן העבדה הקשה ישע׳ יד ג
הקשה והגדולה והחזקה כו א
הנה ברזוני הקשה ביום קדים כו ח
קָשָׁה *Dura*
אשה קשת רוח אנכי שא א פו
קָשׁוֹת *Dura*
ויזיבו אתם קשות ברא׳ מב ז
ארני הארץ אתנו קשות סב ל
קְשִׁי † *Durities*
אל תשן אל קשי העם הזה דבר׳ ט כו
מַקְשֶׁה † *Implexum, Durum ac difficile*
פקשה העשה אתם שמו׳ כה יח
פקשה תיעשה הסנורה כה לא
כלה פקשה אחת כה לו ולד כב
פקשה עשה אתם לו ז
פקשה עשה את חסנרה לו יח
פקשה וחב עיר יכרת
עי פרזיה פקשה ואבא בפר׳ א ד
פקשה תעשה אתם ב
כתפר פקשה חסה ירם׳ ו ח
קְקָשֶׁה † *Idem*
ותנת פעשה פקשה ישע׳ נ כו

קשה

קְשָׂוֹת לסן יחיד כלי מה: *Scutellæ ad operiendum, opercula.*
קְשׂוֹת † *Et scutellæ*
ואת קשות מנסך בפר׳ ד ז
חֲקָשׂוֹת *Scutellas*
פנקיתיו ואת חקשות שמו׳ לז יו
וְהַקְשׂוֹת *Et pro scutellis*
והקשות זהב פזהור דה א כח יו
וְקְשׂוֹתֶיהָ *Et scutellas ejus*
וכפתיו וקשותיו שמו׳ כה כט
קְשֹׁחַ ומירושו קפי חלב וחכזריתו:
Obdurare, Durè habere vel Tractare.
הִקְשִׁיחַ *Hiph. Duriter tractat*
הקשיח כניה ללא לה אי׳ לט יפ
תַּקְשִׁיחַ *Obdurabis*
תקשיח לבני פיראתך ישע׳ סג יו
קֶשֶׁט ופירושו האמת התמים:
קֶשֶׁט † *Veritatem*
מפני קשט סלה תהל ס ו
קְשׁט † *Veritatem*
להודיעך קושט משל׳ כב כא

קשט קשר

קֶשֶׁט לסן יחיד מין מטבע עם:
Numi species, Agnus.
קְשִׂיטָה † *Agnus, numus sic dictus, & pecus*
בכאה קשיטה ברא׳ לג יט
בכאה קשיטה יהוש׳ כד לב
איש קשישה אחת אי׳ סב יא
קֶשֶׁר לו שני פנים:
Significata ejus duo sunt.
א כל לשן קסירה ועניו מה פהוו סס תכסיט מה:
I. Ligare, Colligare.
קָשַׁר *Ligam fecit, Conspiravit*
קשר ומרי ונם הכמה סא יו יו
וקשרו אשר קשר יו כ
וקשרו אשר קשר סב פו פו
קשר עליך עפוס עמו׳ ז י
וְקְשַׁרְתָּם *Et ligabis ea*
וקשרתם לאות על ידך דבר׳ ו ח
קָשַׁרְתִּי *Conspiravi*
הנה אני קשרתי על אדני סב י ט
קְשַׁרְתֶּם *Conspiraftis*
כי קשרתם כלכם עלי שא כב ח
למה קשרתם עלי אתה כב יג
וּקְשַׁרְתֶּם *Et ligabitis*
וקשרתם אתם לאות דבר׳ יא יח
הַקְשָׁרִים *Conspirantes*
את כל הקשרים סב כא כד
והם לו כה
בַּקְשָׁרִים *Inter conspirantes, conjuratos*
אותיתפל בקשרים שב פו לא
קְשׁוּרָה *Ligata est*
ונפשו קשורה בנפשו ברא׳ מד ל
אולת קשורה בלב נער משל כב פו
קְשָׁרֵם *Alligavit ea*
קשרם על נרנותיך משל נ נ
קשרם על לכך תמיד ו כא
קשרם על אצבעתיך ו נ
תִּקְשֹׁר *Alligabis*
תקשר עליו אכן ירם׳ נא סג
הֲתִקְשֹׁר *Num ligabis*
התקשר רים בחלם עכמו
אי׳ לם יע
וְתִקְשָׁרְנוּ *Et ligabis eum*
ותקשרנו לנערותיך אי׳ ם כד
תִּקְשְׁרִי *Ligabis*
תקשרי בחלון יהוש׳ ב יח
וַיִּקְשֹׁר *Et conspiravit*
ויקשר עליו בעשא בן אחיה
סא פו כו
ויקשר עליו עבדיו ומרי יו פ
ויקשר עליו שלם בן יבש סב פו י
ויקשר עליו פקח בן רמליהו שו כח
וַיִּקְשְׁרוּ *Et conspiravit*
ויקשר קשר הושע בן אלה סב שו ל
וַתִּקְשֹׁר *Et ligavit*
ותקשר על ידו שני ברא׳ לח כח
ותקשר את חקות חשני יהוש׳ ב כא
וַיִּקְשְׁרוּ *Et conspiraverunt*
ויקמו עבדיו ויקשרו קשר סב יב כא
ויקשרו עליו קשר בירושלם יו יפ
ויקשרו עבדי אמן עליו כא כג
ויקשרו עליו וזרסנו אבן דה ב כו כא
ויקשרו עליו קשר בירושלם כה פו
ויקשרו עליו עבדיו לג כד
ויקשרו כלם יחדיו נחם ד ח
Niph. Ligata, devincta fuit
נקשרה בנפש דור שא יו א

קשר קשת

וַיִּתָּקֵשׁ *Et colligatus fuit*
ותקשר כל השמה נחם ד ו
הֲתִתָּקֵשׁר *An colligabis*
התקשר מעדנות כימה אי לה לא
וְתִתָּקְשָׁרִים *Et alligabis ea*
ותקשרים ככלה ישע׳ סט יח
Hith. Conspirarunt inter se
הִתְקַשְּׁרוּ
התקשרו עליו עבדיו דה ב כו כה
Conjurantes inter se
הַמִּתְקַשְּׁרִים
אלא המתקשרים עליו דה ב כו כו
Et conspiraverunt inter se
וַיִּתְקַשְּׁרוּ
ויתקשר יהוא בן יהושפט סב ט יד
קֶשֶׁר † *Liga, conjuratio, conspiratio*
קֶשֶׁר
ותקרא קשר קשר סב יא יד
ויקשרו קשר יב כא
ויקשרו עליו קשר יד יפ
ויקשר קשר השע פו ל
ויצא מלך אשור בהושע קשר יו ד
ותאסר קשר קשר דה ב כג יג
ויקשרו עליו קשר כה כו
לא תאמרון קשר ישע׳ ח יג
אשר יאמר העם הזה קשר ח יג
נמצא קשר באיש יהודה ירם׳ יא פ
קשר נביאיה בתוכה יחז׳ כב כה
Conspiratio
חֶקְשֶׁר
ויהי הקשר אמץ שב טו יב
Et conspiratio ejus
וְקִשְׁרוֹ
וקשרו אשר קשר סא יו כ
וקשרו אשר קשר סב כו פו
Et Redimicula
וְהַקְשָׁרִים
חצערות והקשרים ישע׳ ג כ
Alligamentorum suorum
קִשְׁרֶיהָ
כלה קשריה ירם׳ ב לב
ב מה פענינו הכבור ומתיכות בהולה:
II. Prinpi partus pecudes.
† וְהַקְשָׂרִים
Primogenitæ oves quæ sunt Robustiores
והקשרים ליעקב ברא׳ ל סב
Primogenitæ
הַבְּקָשָׂרוֹת
האצן הפקשרות ברא׳ ל סא

קשת

קֶשֶׁת כל לשן קשת:
Arcus.
† קַשְׁתָּ
קַשְׁתָּ
הרחק כמשתו קשת ברא׳ כא יו
קשת גברים התים שא ב ד
ללמר בני יהודה קשת שב א יח
קשת יהונתן לא נשוג אחור א כב
ונחת קשת נחושה ורעתי כב לה
קח קשת וחצים
ויקח אליו קשת סב יג יט
חדרי קשת ולטורי סלחמה
דה א יח
נבורי חיל דרכי קשת ח לש
נשקי קשת מימים יב ב
נשאי מגן ודרכי קשת דה ב יד ז
ועמו נשקי קשת ומגן יו יו
תחלפהו קשת נחושה אי׳ כ כד
לא יבריחנו בן קשת סא כ
דרשעים ידרכון קשת תהל יא ב
ונחתה קשת נחושה יח לה
קשת ישבר סו י

קרע

Lacerando
קָרֹעַ
קרע אקרע את המסלה מא יא מא
Ad lacerandum
לִקְרֹעַ
עת לקרוע קהל ג ז
Et in lacerare me
ובקרעי בגדי וסערני עור ט ח
Lacerate
קִרְעוּ
קרעו בגדיכם ואתרו שקים שב ג לא
Et lacerate
וְקִרְעוּ
וקרעו לבבכם ואל בגדיכם יואל ב יג
Lacerabo
אֶקְרַע
קרע אקרע את המסלה מא יא
Lacerabo
אֶקְרַע
ארח כל המסלה לא אקרע מא יא יג
Et lacerabo
וְאֶקְרַע
ואקרע סור לכם הוש יג ח
Et lacerari
וְאֶקָּרַע
ואקרע את המסלה מא יד ח
Lacerabo illud
אֶקְרָעֶנָּה
מיד בגן אקרענה מא יא יב
Et lacerabis
וְתִקְרַע
ותקרע את נגדיך מב כב יט
ותקרע את בגדיך דה ב לד כו
Lacerabis
תִּקְרַעִי
כי תקרעי כפוך ענין ירם ד ל
Et laceravit
וַיִּקְרַע
ויקרע את בגדיו גרא לו כט
ויקרע עין ירמיהו לו לד
ויקרע שמלתיו יהוש ז ו
ויקרע את בגדיו שופ יא לח
ויקרעו את המסלה שא כח יז
ויקרע את בגדיו שב יג לא
ויקרע בגדיו וישם שק מא יא כו
ויקרע בגדיו מב ח ז
ויקרע את בגדיו ו ל ויש א יא
וכב יא
ויקרע את נגדיו דה ב לד יט
ויקרע פרכות את בגדיו אסת ד א
ויקרע את מעלו איו א כ
ויקרע את בגדיו ישע לו א
Laceravit illud
וַיְקָרְעֶהָ
וארבעה יקרעה ירם לו כג
Et laceravit eam
וַיִּקְרָעֶהָ
ויקרעה פנים עשר קרעים מא יא ל
Et laceravit ea
וַיִּקְרָעֵם
ויאחז דוד בבגדיו ויקרעם שב א יא
ויקרעם לשנים קרעים מב כ יב
Et laceravit
וַתִּקְרַע
ותקרע עתליהו את בגדיה דה ב כג יג
ותקרע את בגדיה דה ב כג יג
Et lacerarunt
וַיִּקְרְעוּ
ויקרעו שלחם גרא מר יג
ויקרעו איש מעילו איו ב יב
Niph. Findetur
נִקְרַע
הנה חסוכה נקרע מא יג ג
והסיכה נקרע יג ה
Lacceretur
יִקָּרַע
לא יקרע שמו מת לכ
ולש כו
Et lacceratum fuit
וַיִּקָּרַע
כנגף מעילו ויקרע שא מו כו
Fragmenta,
קְרָעִים
Fracta
קח לך עשרה קרעים מא יא לא
ויקרעה שנים עשר קרעים מא יא ל
ויקרעם לשנים קרעים מב ב יב
Et lacera
וקרעים תלכיש נוסח משל כג כא

קרץ קרש

קֶרֶץ לו שני פנים:
Significata ejus duo sunt.
א מה שפירושו כריתה וחתוך:
I. Incidere, Concidere.
Pyh. *Excisus sum*
קרצתי
מחסר קרצתי נס אני איו לג ו
† *Excidium*
קֶרֶץ
קרץ מצפון ירם מו כ
ב מה שפירושו רמיזה ונלגול בעין:
II. Nictare, Annuere.
Nictans
קוֹרֵץ
קורץ בעינו משל ו יג
קרץ עין יתן עצבת י י
קרץ שפתיו כלה רעה יז ל
Nictent
יִקְרְצוּ
יקרצו עין תהל לה יט

קָרַשׁ ופירושו לוח:
Tabula, Asser, Asseres, Tabulatum.
Asseres
† קְרָשׁ
למשכן עשרים קרש שמו מו יח
Asseres
קְרָשׁ
לפאת נגב עשרים קרש שמו מו כ
Asser
הַקֶּרֶשׁ
עשר אמות ארך הקרש וגו׳
רחב הקרש האחד שמו מו יז
ולו כא
תחת עשרים הקרש וגו׳
תחת הקרש האחד פעמים מו יח
תחת הקרש האחד פעמים מו כא
ולו מו
תחת הקרש האחד פעמים מו כה
תחת הקרש האחד פעמים לו כד
תחת הקרש האחד לו ל
Asseri
לַקֶּרֶשׁ
שתי ירות לקרש האחד שמו מו יז
שתי ירות לקרש האחד לו כב
Asseres tuos, Tabulatum
קַרְשֶׁךָ יחזק מו ו
Asseres
קְרָשִׁים
תעשה ששה קרשים שמו מו כב
ושני קרשים תעשה מו כג
והיו שמנה קרשים מו כה
עשרים קרשים לו מג
עשה עשרים קרשים לו מה
עשה ששה ק־שים לו מו
ושני קרשים עשה לו מח
והיו שמנה קרשים לו ל
Asseres
הַקְּרָשִׁים
תעשית את הקרשים למשכן
שמו מו טו
ועשית את הקרשים מו יח
והברית התיכן בתוך הקרשים מו כח
ואת הקרשים תצפה זהב מו כט
ויעש את הקרשים למשכן לו כ
את הקרשים למשכן לו כג
תחת עשרים הקרשים לו כה
לברח בתוך הקרשים לו לג
ואת הקרשים צפה זהב לו לה
Asseres
קַרְשֵׁי
תעשה לכל קרשי המשכן שמו מו יו
כן עשה לכל קרשי המשכן לו כב
קרשי המשכן כסר נ לו ור לא
Pro asseribus
לְקַרְשֵׁי
לקרשי צלע המשכן שמו מו טו
ולו לא
לקרשי צלע המשכן פעמים מו כו

קשש קשא קשב

לקשי צלע המשכן שמו לה
לקשי המשכן לו לב
Asseres ejus
קַרְשָׁיו
את קרסי ואת קרשיו שמו לה יא
קרסי קרשיו לש לג
ושם את קרשיו ם יח

קֶשֶׁת לו שני פנים:
Significe ejus duo sunt.
א כל מה שפירושו תבן:
I. Stramen, Stipula: Scrutari, Inquirere. Quærere.
Pih. *Conquirant*
וְקִשְּׁשׁוּ
וקששו לחם תבן שמו ה ז
Conquirentem
מְקַשֵּׁשׁ
מקשש עצים ביום השבת במד׳ טו לב
המצאים אתו מקשש עצים טו לג
Conquirens
מְקַשֶּׁשֶׁת
אשת אלמנה מקששת עצים
מא יז י
והנני מקששת שנים עצים יז יב
Ad conquirendum
לְקַשֵּׁשׁ
לקשש קש לתבן שמו ה יב
Stramen, Stipula
† קַשׁ
לקשש קש לתבן שמו ה יב
ואת קש יבש תדרוך איו ע כה
Idem
קַשׁ
לקן כאכל קש ישע׳ ה כה
תהרו קשש תלדו קש לג יא
אש אכלה קש יעל ב ה
Sicut stipula
כְּקַשׁ
כקש נחשבנו איו מא ב
כקש לפני רוח תהל פג יד
כקש נדף קשתו ישע מא ב
הגה היו כקש אש מז יד
ואפיעם כקש עובר ירם יג כד
אכלו כקש יבש סלא נחו א י
Sicut stipulam
כְּקַשׁ
יאכלמו כקש שמו מו ז
וסערה כקש תשאם ישע׳ מ כד
In stipulam
לְקַשׁ
לקש נהפכו לו אבני קלע איו מא כ
In stipulam
לְקַשׁ
ובית עשו לקש עיב א יח
ב מה שפירושו חפוש הזמין הון תוכחת:
II. Scrutari maculas aut vitia. convittiari.
Kal. הִתְקַשְּׁשׁוּ וְקַשּׁוּ
Hith. *Excutite vos, iterumq; excutite*
התקוששו וקשו צפנ׳ ב א
Convitiabuntur
יִקָּשְׁטוּן
ולסוכיח בשערי יקשטן לגץ ישע כט כא

קִשְּׁא לשון קשות וחנגזר ממנו:
Cucumeres.
† חַקִּשְּׁאִים
חקשאים ואת האבטחים בסר יא ה
† *Cucumerarium*
בְּקִשָּׁה
כסלונה בסקשה ישע׳ א ח

קָשַׁב כלשון הקשב:
Auscultare, Attend Intentum esse.
Auscultabunt
תִּקְשַׁבְנָה
ואוני שמעים תקשבנה ישע לב ג
Hiph. *Attendit*
הִקְשִׁיב
הקשיב בקול תפלתי תהל סו יש
מי הקשיב דברי וישמע ירם מ יח
Et attendit
וְהִקְשִׁיב
והקשיב קשב רב קשב ישע׳ נא ז

קשב

Attendisti
הִקְשַׁבְתָּ
לוא הקשבת למצותי ישע׳ מח יח
Attendi
הִקְשַׁבְתִּי
הקשבתי ואשמע ירם ח ו
Attenderunt
הִקְשִׁיבוּ
ואל עמו לא הקשיבו דה ב לו י
ולא הקשיבו אל מצותיך נחם ט לד
כי על דברי לא הקשיבו ירם ו יט
ולא הקשיבו אלי זכר׳ א ד
Attendens
מַקְשִׁיב
ואין מקשיב משל א כד
מקשיב על שפת און יו ד
מקשיב על דבר שקר כש יג
Attendentes
מַקְשִׁיבִים
חברים מקשיבים לקולך שה ח יג
Attendere
לְהַקְשִׁיב
להקשיב מזהל אילים שא מו כב
להקשיב לחכמת אנוך משל ב ב
ולא יכולו להקשיב ירם ו י
ויאמנו להקשיב זכר׳ ז יא
Attende
הַקְשֵׁב
הקשב איוב שמע לי איו לג לא
Attende
הַקְשֵׁבָה
הקשיבה לקול שועי תהל ה ג
הקשיבה רנתי יו א
הקשיבה תפלתי מא ב
הקשיבה אל רנתי קסב ז
בני לדברי הקשיבה משל ד כ
בני לחכמתי הקשיבה ה א
הקשיבה י אלי ירם׳ יח יש
י הקשיבה ועשה דני׳ ט יש
Et attende
וְהַקְשִׁיבָה
והקשיבה בקול תחנוניתי תהל סו ו
Attende
הַקְשִׁיבִי
הקשיבי לישה ישע׳ י ל
הקשיבי ארץ ומלאה מיכ׳ א כ
Attendite
הַקְשִׁיבוּ
ויאמר הקשיבו כל יהודה דה ב כ סו
וריבות שפתי הקשיבו איו יג ו
הקשיבו ושמעו אמרתי ישע׳ כח כג
ולאמים הקשיבו לד א
הקשיבו אלי עמי נא ד
חקשיבו לקול שופר ירם׳ ו יו
Et attendite
וְהַקְשִׁיבוּ
והקשיבו לי עת כינה משל ד א
והקשיבו לאסרי פי ו כד
והקשיבו לאסם סרחון ישע׳ מד א
והקשיבו בית ישראל הוש ה א
Advertes
תַּקְשִׁיב
תכין לבם תקשיב אונך תהל י יו
Attendet
יַקְשִׁיב
יקשיב וישמע לאחור ישע׳ מב כג
Et attendit
וַיַּקְשֵׁב
ויקשב ויישמע סלא ג יו
Attendemus
נַקְשִׁיב
ויאמר לא נקשיב ירם ו יו
Attendemus
נַקְשִׁיבָה
ואל נקשיבה אל כל דבריו ירם יח יח
† *Attenta*
קַשֻּׁבַת
תהי נא אונך קשבת נחם א ו
וא יא
† *Attentæ*
קַשֻּׁבוֹת
האונך קשבות דה ב ו ם
ואוני קשבות לתפלת ז סו
תהיינה אונך קשבות תהל קל ב
† *Attentio*
קֶשֶׁב קַשֵּׁב
ואין ענה ואין קשב מא יח כט
ואין קול ואין קשב מב ד לא
והקשיב קשב רב קשב ישע׳ נא ז

קָשָׁה כלשון קוסי ועניו:
Durus, Difficile esse.
קשתות

קרה קרח

יִקְרֶה *Obviam fiet*
אולי יקרה יי׳ לקראתי במד׳ כג ג
וַיִּקַּר *Et obviam factus*
ויקר אלהים אל בלעם במד׳ כג ד
ויקר׳ אל בלעם כג יו
הִקְרָה *Hiph. Fecit ut obueniret*
כי הקרה יי׳ אלהיך ברא׳ כז כ
הַקְרֵה *Fac ut obveniat*
הקרה נא לפני היום ברא׳ כד יב
† הֲקָרוֹת *Accidentia*
את כל הקרת אתם לאסר ג׳יא סב כט
† קְרִי *Accidens, Casus*
ואם תלכו עמי קרי ויק׳ כו כא
תלכתם עמי קרי כו כג
עמכם בחמת קרי כו כח
בְּקָרִי *Per accidens, casu*
וְאִם עמכם בקרי ויק׳ כו כד
תלכתם עמי בקרי כו כז
ואם אלך עמכם בקרי כו כח
† מִקְרֶה *Accidens, Casus, Eventus*
מקרה הוא היה לנו שא׳ ו פ
כי אמר מקרה הוא כ כו
כי מקרה הם האדם קהל׳ ג יט
מקרה אחד למדיק ולרשע ט ב
כי מקרה אחד לכל ט ג
וּמִקְרֶה *Et eventus*
ומקרה הבהמה
וּמִקְרֶה אחד להם קהל׳ ג יט
שֶׁמִּקְרֶה *Quod eventus*
שמקרה אחד קהל׳ ב יד
מִקְרֶה *Casu*
לא יהיה מזרע מקרה לילדה דבר׳ כג יא
בְּמִקְרֵה *Juxta eventum*
כמקרה הכסיל קהל׳ ב טו
מִקְרֵהוּ *Casus ejus*
וקרה מקרה רות ב ג

קרח

לו פני פניס: *Significata ejus duo sunt.*
א כלפנין קרחה מצינו מוריות הסצר: *I. Glabrare se, Calvitium sibi inducere.*
קָרְחִי *Glabrate*
קרחי וגזי מיכ׳ א יו
יַקְרִיחָה *Calvitium faciant*
לא קרחה קרחת בראשם ויק׳ כא ה
NIPH. *Calvus fiet, calvitium inducet sibi*
לא יתגדדו ולא יקרחו להם ויק׳ יט ו
וְהִקְרִיחוּ *Hiph. Et calvitium fecerunt*
הקריחו אליך קרחה יחז׳ כו לא
מֻקְרָחָה *Hoph. Calvum*
על ראש מקרחה יחז׳ כט יח
† קָרֵחַ *Calvus*
קרח הוא קרחו ויק׳ יג מ
עלה קרח קלב ב כג
† קָרְחָה *Calvitium*
לא יקרחה קרחה בראשם ויק׳ כא ה
קרחה בין עיניכם דבר׳ יד א
ותחת מעשה מקשה קרחה ישע׳ ג כד
בכל ראשו קרחה פו ז
מאה קרחה אל עזה ירמ׳ מז ה
כי כל ראש קרחה פח לו
וכל ראשים קרחה יחז׳ ז יח

קרח קרם קרן

וחקריחו אליך קרחה מ לא
ועל כל ראש קרחה עמ׳ ח י
Et ad calvitium
ולקרחה ולחגר שק ישע׳ כב יב
Calvitium tuum
קָרְחָתֵךְ הרחיבי קרחתך מי׳ א יו
† בְּקָרַחַת *In calvitie*
וכי היה בקרחת ויק׳ יג מב
In loco calvo ejus
בקרחתו או בגבעתו ויק׳ יג מג
יג נה
ב כל לפנין קרח וכלנע קוכנלחפיו *II. Gelu, Glacies.*
† קֶרַח *Glacies*
הקדירים פני ים איו׳ ו יו
כשפשת אל יתן קרח לח י
וְקֶרַח *Et gelu*
וקרח בלילה ברא׳ לא ם
הַקֶּרַח *Glacies*
כעין הקרח הנורא יחז׳ א כב
הַקָּרַח *Glacies*
מבטן מי יצא הקרח איו׳ לח כט
וְלֶקֶרַח *Et gelu*
ולקרח בלילה ירמ׳ לו ל
† קֶרַח *Gelu fusum*
פשליך קרחו כפתים תהל׳ קמז יו

קרם

כל לפנין קרוס: *Superindere, Obducere.*
וְקָרַמְתִּי *Et obducam*
וקרמתי עליכם עור יחז׳ לז ו
וַיִּקְרֹם *Et obduxit, obducta fuit*
ויקרם עליהם עור יש׳ לד יא

קרן

כל לפנין קרן לוך פינות ויונק: *Cornu.*
† קֶרֶן *Cornu*
קֶרֶן
וירם קרן משיחו שא׳ ב י
ויקח שמואל את קרן השמן יו טז
את קרן השמן מן האוהל
שא׳ א לט
בדברי האלהים להרים קרן
דה״א כה ח
אל תרימו קרן תהל׳ עה ה
שם אצמיח קרן לדוד קלב יו
נרים קרן לעמו קמח יד
נורמה קרן מואב ירמ׳ מח כה
כל קרן ישראל איכ׳ ב ג
הרים קרן צוריך ב יו
אצמיח קרן לבית ישראל יחז׳ כט כא
קרן חזות בין עיניו דנ׳ ח ה
קרן אחת מצעירה ח ט
הנשאים קרן זכר׳ ב ד
וְקֶרֶן *Et cornu*
מגני וקרן ישעי שב כב ג
מגני וקרן ישעי משגבי תהל׳ יח ג
הַקֶּרֶן *Cornu*
נשברה הקרן הגדלה דנ׳ ח ח
וְהַקֶּרֶן *Et cornu*
והקרן הגדולה דנ׳ ח ה כא
בְּקֶרֶן *Cornu*
בפשך בקרן היובל יהוש׳ ו ה
בקרן בן שמן ישע׳ ה א
קַרְנִי *Cornu meum*
רפה קרני ביי שא׳ ב א
ועללתי בעפר קרני איו׳ יו פו
ותרם כראים קרני תהל׳ צב יא
קַרְנֵנוּ *Cornu nostrum*
וכרעיך תרים קרנו תהל׳ פט יח

קרן

קַרְנֵךְ *Cornu tuum*
מלא קרנך שמן שא׳ יו ז
קַרְנֵךְ *Idem*
קרנך אשים כרהל מיכ׳ ד יג
קַרְנָם *Cornu vestrum*
אל תרימו למרום קרנכם תהל׳ עה ו
קַרְנוֹ *Cornu ejus*
ובשמי תרום קרנו תהל׳ פט כה
קרנו תרום בכבוד קיב׳ ט
קְרָנָיִם *Cornua*
ולו קרנים דנ׳ ח ג
קַרְנַיִם *Cornua*
קרנים מיוו לו חבק׳ ג ד
קַרְנַיִם *Cornua*
לקחתו לנו קרנים עמו׳ ו יג
הַקְּרָנַיִם *Cornua*
האיל בעל הקרנים דנ׳ ח ו
אשר ראית בעל הקרנים ח כ
וְהַקְּרָנַיִם *Et cornua*
והקרנים גבהות דנ׳ ח ג
קַרְנֵי *Cornua*
צדקיה בן כנענה קרני ברזל מא כב יא
צדקיהו בן כנענה קרני ברזל דה״ב יח י
קרני ראים אגרע תהל׳ עה יא
וְקַרְנֵי *Et cornua*
וקרני ראם קרניו דבר׳ לג יו
וּמִקַּרְנֵי *Et de cornibus*
ומקרני רמים ענימני תהל׳ כב כב
Et cornib. vestris
ובקרניכם תנגחו יחז׳ לד כא
קַרְנָיו *Cornua ejus*
וקרני ראם קרניו דבר׳ לג יו
קַרְנָיו *Idem (ex forma duali)*
וישבר את שתי קרניו דנ׳ ח ו
בְּקַרְנָיו *Cornibus suis*
בסבך בקרניו בר׳ כב יג
קַרְנוֹת *Cornua*
ארבע קרנות זכ׳ ב א
חַקַרְנוֹת *Cornua*
הקרנות ארבע יחז׳ מג פו
הקרנות אשר זרו זכ׳ ב ב וב ד
קַרְנוֹת *Cornua*
ונתת על קרנת המובח שמ׳ כט יב
על קרנות מובח קטרת ויק׳ ד ז
יתן על קרנות המובח ד יח
על קרנת מזבח העלה ד כה
ד ל ד לי
ויתן על קרנות המובח ח טו וט ט
על קרנות המובח סביב יו יח
תרומסנה קרנות צדיק תהל׳ עה יא
עד קרנות המובח קיח כו
קרנות שן יחז׳ כז פו
ונערו קרנות המובח עמו׳ ג יד
לידות את קרנות הגוים זכ׳ ב ד
בְּקַרְנוֹת *Cornua*
ויחוק בקרנות המובח מא א נ
וב כח
ותנה אוז בקרנות המובח א נא
וּקְקַרְנוֹת *Et cornibus*
ולקרנות מזבחותיכם ירמ׳ יו א
קַרְנָתָיו *Cornua ejus*
ועשית קרנתיו שמ׳ כז ב
תהיין קרנתיו ב
קמתו מפנו קרנתיו ל ב
סביב ואת קרנתיו ל ג
ולו כז
וכפר אהרן על קרנתיו ל י
ממנו היו קרנתיו לח ב
ויעש קרנתיו וגו׳
ממנו היו קרנתיו לח ב
על ארבע קרנותיו יחז׳ מג כ

קרס קרע

קָרַן *Kal Radiavit*
כי קרן עור פניו שמ׳ לד כט
והנה קרן עור פניו לד ל
כי קרן עור פני משה לד לה
מַקְרִין *Hiph. Cornua producens*
מקרן מפריס תהל׳ קד לב

קרס

לו פני פניס: *Significata ejus duo sunt.*
א מה שמיוחסו כריעה: *I. Curvum, Reflexum.*
קְרֻסוֹ *Reflexi sunt*
קרסו כרעו יחרו ישע׳ מו ב
קֹרֵס *Reflectens se*
כרע כל קרס נבו ישע׳ מה א
ב כל לפנין קרסים: *II. Ansula.*
† הַקְּרָסִים *Ansulæ*
והבאת את הקרסים שמ׳ כו יז
הפרכת תחת הקרסים כו לג
בְּקַרְסִים *In ansulas*
אישה אל אחותה בקרסים שמ׳ כו ו
אל אחת בקרסים לו ג
קַרְסֵי *Ansulæ*
חמשים קרסי וחב שמ׳ כו ו ולו ג
קרסי נחשת חמשים כו יא
קרסי נחשת חמשים לו יח
קַרְסָיו *Ansulæ ejus*
את קרסיו ואת קרשיו שמ׳ לה יא
קרסי קרשיו לט לו

קרע

כל לפנין קריעה: *Findere, Lacerare.*
קָרַע *Laceravit*
קרע יי׳ את ממלכות ישראל שא׳ טו כח
כי קרע ממלך ישראל מב ה ח
כי קרע ישראל מעל בית דוד יו כא
וְקָרַע *Et lacerabit, Lacerat*
וקרע אתו מן הכנר ויק׳ יג נו
וקרע לוזולתי ירמ׳ כב יו
קָרְעָה *Laceravit*
אשר עליה קרעה מב יג יט
קָרַעְתָּ *Lacerasti*
למה קרעת בודין מב ה ח
לוא קרעת שמים ישע׳ סד יט
קָרַעְתִּי *Laceravi*
קרעתי את בודי ומעילי עזר׳ ט ג
וְקָרַעְתִּי *Et lacerabo*
וקרעתי אתם מעל ורעיהם יחזק׳ לד כ
וקרעתי את מסמרותיכם יג כא
קָרְעוּ *Laceraverunt*
קרעו בודיהם בסר׳ יד ג
קרעו ולא רפו תהל׳ לה פו
ולא קרעו את בודיהם ירמ׳ לו כד
קֹרֵעַ *Lacerans*
הנני קרע סא יז לא
קְרוּעַ *Lacerata*
קרוע כתנתו שב פו לב
קְרוּעִים *Laceratas*
וסדיו קרועים שא׳ ו יב
ובזיו קרועים שב יא ב
קְרוּעֵי *Lacerata*
קרועי בודים שב יג לא
קְרוּעֶיהָ *Lacerata*
אל תזקיהו קרועי בודים מב יח לו
קרועי בודים ישע׳ לו כב
וּקְרוּעֵי *Et lacerata*
וקרועי בודים ירמ׳ מא ה

כי יקים בקרבך נביא יג א
כרכר הרע הזה בקרבך יג יא
התועבה הזאת בקרבך יג יד
והאלמנה אשר בקרבך יד כט
כי יצוא בקרבך יז ב
עמך ישב בקרבך כג יז
והגר אשר בקרבך כו יא
הגר אשר בקרבך כח מג
הרם בקרבך ישראל יהוש ז יג
ברך בנך בקרבך תהל קכב ז
בקרבך קדוש ישע יב ו
כי אעבר בקרבך עמו ה יז
וישוחך בקרבך סיכ ו יד

In med. tui

בְּקִרְבְּךָ
כי גדול בקרבך ישע יב ו
תלין בקרבך ירמ ד יד
הנה עמך נשים בקרבך נחו ג יג
והשארתי בקרבך צפנ ג יב
יי בקרבך ג טו
יי אלהיך בקרבך ג יז
והלך שללך בקרבך זכר יד א

E medio tui

מִקִּרְבְּךָ
והסרותי מחלה מקרבך שמו כג כה
השמירו יי אלהיך מקרבך דבר ד ג
ובערת הרע מקרבך יג ה ויז ז
וש יש וכא כא וכב כו וכב כד
וכד ז
בני בליעל מקרבך יג יג
נביא מקרבך יח טו
הדח הנקי מקרבך כא ט
והכרתי סוסיך מקרבך מיכ ה ט
ומצבותיך מקרבך ה יב
ונתשתי אשיריך מקרבך ה יג
או אסור מקרבך צפנ ג יא

In med. vestri

בְּקִרְבְּכֶם
את יי אשר בקרבכם במד יא כ
כי אין יי בקרבכם יד סב
כי אנני בקרבכם דבר א סב
עשית יי בקרבכם גאלות יהוש ג ה
כי אל חי בקרבכם ג י
זאת את בקרבכם ד ו
כי אין חלק ללוים בקרבכם יח ז
את אלהי הנכר אשר בקרבכם כד כג
נביאיכם אשר בקרבכם ירמ כט ח
ורוח הרשה אתן בקרבכם יחז יא יט
ולו כו
את רוחי אתן בקרבכם לו כו

E med. vestri

מִקִּרְבְּכֶם
אם לא תשמידו החרם מקרבכם
יהוש ז יב
החרם מקרבכם ז יג

Intestinum, medium ejus

קִרְבּוֹ
על כרעיו ועל קרבו שמו יב ט
ורחצת קרבו וכרעיו כט יז
נפש הילד הזה על קרבו מא יז כא
ויז כב

Et inteſtina ejus

וְקִרְבּוֹ
וקרבו וכרעיו ירחץ במים ויקר א ט
וקרבו ופרשו ד יא

In medio ejus

בְּקִרְבּוֹ
אשר אנכי יושב בקרבו בראׁ כד ג
נפלאותי אשר אעשה בקרבו
שמו ג כ
אתי אלה בקרבו י א
כי אני בקרבו מה כא
כל העם אשר אתה בקרבו לד י
ויאספם אשר בקרבם במד יא ד
העם אשר אנכי בקרבו יא כא
אשר עשיתי בקרבו יד יא
בא שמה בקרבו דבר לא יז

כאשר עשיתי בקרבו יהוש כד ח
וישב הכנעני בקרבו שופ א כט
וישב הכנעני בקרבו א ל
וימת לנו בקרבו שמא כה לז
כי האלהים בקרבו סמא ג כח
פרורת פתנים בקרבו אז כ יד
והכא כסים בקרבו תהל קמ יח
יסם בקרבו ישע יג א
רוח מצרים בקרבו יט ג
ופרש ידיו בקרבו כה יא
סעשה ידי בקרבו כט כג
השם בקרבו את רוח קדשו סג יא
וכל רוח אין בקרבו חבק ב יפ
רוח ארם בקרבו זכר יב א

Et in medio ejus

ובקרבו
ובקרבו הם ישבים יהוש ט יז
ובקרבו ישית פרסה משלי ט כד
ובקרבו ישים ארבו ירמ ט ז

E medio ejus

מִקִּרְבּוֹ
את חעם הזה מקרבו במד יד יג
ומשלו מקרבו שא ירמ ל כא

In medio ejus

בְּקִרְבָּהּ
ותציק שרוח בקרבה בראׁ יח יב
חמשים הצדיקים אשר בקרבה
יח כד
ויתרוצצו הבנים בקרבה כה כב
את העם אשר בקרבה שופ יח ז
אלהים בקרבה בל תמיט תהל מו ו
ואון ועמל בקרבה נה יא
חוות בקרבה נח יב
עשק בקרבה ירמ ו ו
גם שכריה בקרבה מו כא
בקרבה דם צדיקים איכ ד יג
ועשוקים בקרבה עמו ג ט
שריה בקרבה אריות צפנ ג ג
יי צדיק בקרבה ג ה

E medio ejus

מִקִּרְבָּהּ
ירוח מקרבה ישע ד ד
והכרתי שופט מקרבה עמו ב ג

Medium ipſorum

קִרְבָּם
קרבם הוות תהל ה י
קרבם בתימו לעולם פס יב

In medio ipſor.

בְּקִרְבָּם
והנר ההלך בקרבם יהוש ח לה
את ישראל ויהיו בקרבם י א
אשר ענרני בקרבם כד יז
כפנורם בקרבם תהל נה יו
את תורתי בקרבם ירמ לא לג
רוזן זנוים בקרבם הוש ה ד

Et in medio ſui

וּבְקִרְבָּם
ובקרבם יקללו סלה תהל סה ח

E medio ſui

מִקִּרְבָּם
אלהי הנכר מקרבם שופ י יו

In medium ventrem iſtarum

קִרְבָּנָה
ותבאנה אל קרבנה
ולא נודע כי באו אל קרבנה
בראׁ מא כא

Interiora mea

קִרְבַּי
כל קרבי את שם קדשו תהל קג א
כל יום ספיקותם מלחמה: ג

III. Prælium, Conflictus, Bellum.

In belligerando

בְּקָרֵב
בקרב עלי מרעים ללחם
תהל נו ב

Prælium, Conflictus

† קְרָב
ליום קרב ומלחמה איו לה כג
המנו ביום קרב תהל עח ט

טומה חכמה מכלי קרב קהל ט יח
הלחמו ביום קרב זכר יד ג

Et bellum

וקרב
וקרב לבו תהל נח כב

In conflictum

בְּקָרֵב
ופנוך הלכים בקרב שב יו יא

Ad prælium

לְקָרֵב
המ'מר ירי לקרב תהל קמד א

A bello

מִקְּרָב
בשלום נפשי מקרב לי תהל נה יט

Bella

† קְרָבוֹת
קרבות יחפצו תהל סח לא

קָרָה הוא יפרד לפלפס לחמיש:

Dividitur in tria capita.

א כל לשון קרוי וקורה והנגזר מהם:

I. Contignare, Conſtabulare.

PIH. *Contignarunt eam*

קֵרוּהָ
הסה קרוהו נחם ג ג ו

Qui contignat

הַמְקָרֶה
הסקרה בשמים עליותיו תהל קר ג

Ad contignandum

לְקָרוֹת
לקרות את שערי הבירה נחם ב ח

Et ad contignandum

וְלָקְרוֹת
ולקרות את הבתים דה ב לד יא

† *Trabs, Tignum* קוֹרָה
ונקחה משם איש קורה אחת
סב ו ב

Tignum

הַקּוֹרָה
ויהי האחד מפיל הקורה סב ו ח

Tabulati mei

קֹרָתַי
כי על כן באו בצל קרתי בראׁ יט ח

Tigna

קֹרוֹת
קרות בתינו ארזים שה א יו

Trabes

הַקֹּרוֹת
הקרות הסגים וקרותיו דה ב ג ז

† *Contignatio* הַמְקָרֶה
בעלותיו יסך הסקירה קהל י יח
ב כל לשון קריה וקרת סמיומפס
עיר והנגזר מהם:

II. Civitas.

Civitas

† קָרֶת
בצאתי שערי עלי קרת אי כט ז
ליד שערים לפי קרת משלי ח ג
על גפי מרמי קרת ט ג
על כסא מרמי קרת ש יד
בברכת ישרים תרום קרת יא יא

Civitas

† קְרִיָּה
לא חיתה קריה דבר ב לו
לא היתה קריה אשר לא ג ד
ישחק לחסון קריה אי לפ ז
בשוב אדיקים תעלץ קריה משלי יא י
אנשי לצון יפיחו קריה כט ח
קריה נאמנה ישע א כא וא כו
קריה עליזה כב ב ולב יג
קריה בצורה לספלה כה ב
קריה נשוברה כו ח
כרחבות קריה איכ ב יא
קריה וכל ישבי בה חבק ב ח
ומזון קריה בעולה כ יב

Civitas

הַקְּרִיָּה
מרוע קל הקריה הומה סמא א מא
ותהם הקריה א מה

Ex kiria

מִקִּרְיָה
עתה תצאי מקריה מיכ ד ו

Civitas & n. p. קִרְיָה
ויכאו קרית חצות בסר כב לפ
קרית ספר ידו טו ושמם א יא
אנשי קרית יערים נחם ז כט
בני קרית ערים עזר ב כה
נשבעה קרית תהו ישע כד י
קרית מלך רב תהל מח נ
הון עשיר קרית עזו משלי י פו
ויח יא
קרית נוים ערצים כה ג
קרית חנה דוד כט א
קרית מועדנו לנ כ
קרית משושי ירמ מט כה
קרית בעלי אנן הוש ו ח

In kiriath

בְּקִרְיַת
ותמת שרה בקרית ארבע בראׁ כג ב
ישבו בקריה הארבע נחם יא כה

Ex kiriath, civitate

מִקִּרְיַת
מקרית הערים ירמ מו כ
להבה מקרית סיחן במד כא כח
אח נפשיו מקרית עז משלי יח יט

n. p. קִרְיָתַיִם
נלכדה קריתים ירמ מח א
ועל קריתים מח כג

n. p. וְקִרְיָתֵימָה
בעל מעון וקריתם יהוק כה ט

† *n. p.* קִרְיוֹת
ועל קריות ועל בצרה ירמ מח כד

n. p. הַקְּרִיוֹת
נלכדה הקריות ירמ מח מ
ארמנות הקריות עמו ב ב

HIPH. *Feciſtis accidere vobis urbes*

והקריותם לכם ערים במד לה יא
ג כל לשון קרי ומקריה הכתובים
כה:

III. Accidere, Evenire, Obvenire, Occurrere.

Obvenit tibi קָרָה
אשר קרך בדרך דבר כה יח

Evenit ei

קָרָהוּ
את כל אשר קרהו אסת ד ו
ו ע

Et obvenerit ei

וְקָרָהוּ
מעם פני וקרהו אסון בראׁ מב לח

Et obvenerit ei

וקראהו אסון בראׁ מב לח

Veniet

יִקְרֶה
יקרה את כלם קהל כ יד
כי את ומנו יקרה את כלם ט יא
אשר יקרה לעכן רנ י יד

Et accidit

וַיִּקַר
ויקר מקרה חת ב נ

Evenit mihi

יִקְרֵנִי
גם אני יקרני קהל ב טו

Utrum eventurum ſit tibi

הֲיִקָּרֵךְ
היקרך דברי אם לא במד יא כ

Obveniet tibi יִקְרֶךָ
אם יקרך עין כרכר הזה שא כח י

Obventura ſunt

תִּקְרֶינָה
ויגידו לנו את אשר תקרינה ישע מא כב

NIPH. *Obviam factus eſt*

נִקְרָה
אלהי העברים נקרה עלינו שמו ג יח

Incidi, Incurri

נִקְרֵיתִי
נקריתי כזרד הגלגל שב א ו

Obvius fiam

אֶקָּרֶה
ואנכי אקרה כה במד כג טו
יקרה

קָרֵב הוּא מְהוּמָה יחזק׳ ז ז
כִּי קָרוֹב יוֹם וְקָרוֹב יוֹם ל״י ל ג
כִּי קָרוֹב יוֹם ״ יואל א טו ו יד
יוֹם ״ כִּי קָרוֹב כ א
כִּי קָרַב יוֹם ״ עַל כָּל הַגּוֹיִם
עוֹב א טו
כִּי קָרוֹב יוֹם ״ צפנ א ז
קָרוֹב יוֹם ״ הַגָּדוֹל
קָרוֹב מְאֹד א יד
וְקָרוֹב *Et propinquum*
קָרוֹב שְׁמִי תהל׳ עח ב
קְרוֹבִי לְשַׁמְּעִי קהל׳ ד יז
קָרוֹב לְבוֹא עָתָּה ישע׳ יג כב
כִּי קָרוֹב יוֹם ל״י יחזק׳ ל ב
הַקָּרֹב *Propinquus proximus*
קָרֹב אֶל בֵּיתוֹ שמו׳ יב ד
כִּי אִם לְאֹזְרוֹ חֹקְרוּ אֵלִיו וְיִקַּר כא ב
מְאוּמָה הַקָּרֵב אֵלָיו כה כח
קָרֵב אֵלַי מַמְשַׁתְּתוֹ בסר׳ כו יא
וְהַקָּרֵב *Et propinquus*
וְקָרֵב אֵלַי אסת א יד
הַקָּרֵב נִזְרַב יִשְׂרָאֵל יחזק׳ ו יב
בְּקָרוֹב *In propinquo*
לְהַקְרִיב נְגוּת בְּתִּים יחזק׳ יא ג
וְלִקְרוֹב *Et propinquo*
שָׁלוֹם לָרָחוֹק וְלַקָּרוֹב ישע׳ נו יט
מִקְּרֹב מִקָּרוֹב *E propinquo*
וְרִשְׁתֶּם מִקֶּרֶב כאו דבר לב יז
כִּי רְגֻעַת רְשָׁעִים מִקָּרוֹב איו׳ כ ה
וַאֲלֹהֵי מִקָּרֹב אֲנִי ירמ׳ כג כג
מִקָּרֵב אַשְׁפָּךְ חֲמָתִי יחזק׳ ז ח
קִרְבּוֹ *Propinquum suum*
וְיָשִׂם אֶת קִרְבּוֹ שמו׳ לב כו
חֲרָטָה לֹא נִסָּא עַל קִרְבּוֹ תהל׳ פו ג
לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל עַם קִרְבּוֹ קמח יד
קְרֹבִים קְרוֹבִים *Propinqui*
אֲשֶׁר לוֹ אֱלֹהִים קְרֹבִים דבר׳ ד ז
מְקֹרָבִים הֵם אֵלָיו יהוש׳ ט ו
קְרֹבִים אֵל ״ אֱלֹהֵינוּ סא ח נפ
קְרוֹבַי וְרֵעָי לֶגֶד יִעְמֹדוּ יחזק׳ לט יא
וַאֲשׁוּר קְרוֹבָיו יחזק׳ לב כג
הַגּוֹיִם קְרֹבִים כג יב
אֲשֶׁר קְרוֹבִים לִי׳ סב ג
הַקְּרֹבִים הַקְּרוֹבִים *Propinqui*
קְרֹבִים אֵלֶיךָ דבר׳ יג ז
קְרֹבִים אֵל תַּחֲלֹל כא ג
מְקֻרְבִים אֲלֵיהֶם דה״א יב ם
וְקְרֹבִים וּמְרֻחָקוֹת אסת׳ ט כ
וְקְרֹבִים וּמְרֻחָקִים ירמ׳ כה כו
וְקְרֹבִים אֵלַי נְאֻם ״ יחזק׳ מג יט
וְקְרֹבִים וּמְרֻחָקִים דני׳ ט ז
קְרוֹבֵי *Propinquii mei*
יְדַעְתִּי קְרוֹבַי איו׳ יט יד
וְקְרוֹבֵי *Et propinquii mei*
קְרוֹבֵי מִרְחָק עָמְדוּ תהל׳ לח יב
בְּקְרֹבַי *In propinquis meis*
מִקְרֹבַי אַפְרִשׁ ויק׳ י ג
קְרֻבָה קְרוֹבָה *Propinqua*
וְקִרְבָה הַזֹּאת קְרֻבָה בְּרָא יט כ
הַחִקָּה אוֹ קְרוֹבָה סא ח סו
עַל אֶרֶץ דְּחוּקָה אוֹ קְרוֹבָה
דה״ב ו לו
כִּי קְרוֹבָה תהל׳ כב יב
וְגַם אֵיךְ מְחִתָּה קְרֹבָה מִשְׁלֵי י יד
כִּי קְרוֹבָה יְשׁוּעָתִי לָבוֹא ישע׳ נו א
הַקְּרוֹבָה הַקְּרֻבָה *Propinqua*
תְּחִלָּה הַקְּרוֹבָה אֵלָיו וְיִקַּר כא ג
יוֹדֵעַ הַקְּרֻבָה דבר׳ כא ג

הַקְּרֻבוֹת *Propinquitra*
הַקְּרֻבוֹת וְהַחֻקּוֹת מִסַּךְ יחז׳ כב ה
וְהַקְּרֻבוֹת *Et propinqua*
הַחֻקּוֹת וְהַקְּרֻבוֹת יְרֹם סוה כג
† קָרְבָּן *Oblatio*
כִּי יַקְרִיב מִכֶּם קָרְבָּן ויק׳ א ב
אֶחָד מִכֹּל קָרְבָּן ז יד
לְהַקְרִיב קָרְבָּן לַי׳ יז ד
מִמִּנְחַת קָרְבָּן לַי׳ כו ט יא
הַקָּרְבָּן *Oblatio*
כְּשֵׂר הַקָּרְבָּן יחזק׳ מ מג
קָרְבָּן *Oblatio*
כִּי תַקְרִיב קָרְבַּן מִנְחָה ויק׳ ב א
וְכִי תַקְרִיב קָרְבַּן מִנְחָה ב ד
קָרְבַּן רֵאשִׁית תַּקְרִיבוּ ב יב
וְכֹל קָרְבַּן מִנְחָתְךָ ב יג
זֶה קָרְבַּן אַהֲרֹן וּבָנָיו ו יג
וְעָשָׂה אֶת קָרְבַּן הָעֵגֶל ט ז ופ טו
אֶת קָרְבַּן אֱלֹהֵיכֶם כג יד
זֶה קָרְבַּן נַחְשׁוֹן בְּסַר׳ ז ז
זֶה קָרְבַּן נְתַנְאֵל ז כג
וְזֶה קָרְבַּן אֱלִיאָב ז כט
אֱלִיצוּר ז לה
שְׁלֻמִיאֵל ז מא
אֱלִיסָף ז מו
אֱלִישָׁמָע ז נג
גַּמְלִיאֵל ז נח
אֲבִידָן ז סג
אֲחִיעֶזֶר ז סח
פַּגְעִיאֵל ז עג
אֵילְיָעָ ז עח
לְכָלְתִּי הַקְרִיב אֶת קָרְבָּן ״ ט ז
כִּי קָרְבָּן ״ לֹא הַקְרִיב ט יג
וְנִכְרַת אֶת קָרְבָּן ״ לֹא כ
קָרְבָּן *Idem*
עַל קָרְבָּן הָעֲצִים נחמ׳ י לה
לְקָרְבָּן *In oblationem*
יִרְצֶה לְקָרְבָּן אִשֶּׁה ויק׳ כב כו
וְלִקְרְבָּן *Et in oblat.*
וְלִקְרְבָּן הָעֲצִים נחמ׳ יג לא
קָרְבָּנִי *Oblationem meam*
אֶת קָרְבָּנִי לַחְמִי בְּמִד׳ כח ב
קָרְבָּנְךָ *Oblatio tua*
עַל הַמִּנְחָת קָרְבָּנֶךָ ויק׳ ב ח
מִנְחַת פַּרְחַשׁ קָרְבָּנֶךָ ב ז
עַל כָּל קָרְבָּנֵךְ ב יג
קָרְבַּנְכֶם *Oblationem veſtram*
תַּקְרִיבוּ אֶת קָרְבָּנְכֶם ויק׳ א ב
קָרְבָּנוֹ *Oblatio ejus ſua*
אִם עֹלָה קָרְבָּנוֹ ויק׳ א ג
וְאִם מִן הַצֹּאן קָרְבָּנוֹ א י
עֹלָה קָרְבָּנוֹ לַי׳ א יד
כִּי הִזִּנָּה אֶת קָרְבָּנוֹ א יד
מִלֵּת יְהִיה קָרְבָּנוֹ ב א
זִבְחֵי שְׁלָמִים קָרְבָּנוֹ ג א
עַל רֹאשׁ קָרְבָּנוֹ ג ב ח
מִן הַצֹּאן קָרְבָּנוֹ ג ו
מַקְרִיב אֶת קָרְבָּנוֹ ג ז
וְאִם עֵז קָרְבָּנוֹ ויק׳ ג יב
וְהִקְרִיב מִמֶּנּוּ קָרְבָּנוֹ ג יד
וְהֵבִיא אֶת קָרְבָּנוֹ ד כג
וְהֵבִיא קָרְבָּנוֹ שְׂעִירַת עִזִּים ד כח
יָבִיא קָרְבָּנוֹ לִשְׂאֵרֶת ד לב
וְהֵבִיא אֶת קָרְבָּנוֹ ה א
לְחַטָּאתוֹ אֲשֶׁר יַקְרִיב קָרְבָּנוֹ ו יג
בְּיוֹם קָרְבָּנוֹ בְּיוֹם הַקְרִיבוֹ ז יד
יָבִיא אֶת קָרְבָּנוֹ ז כט
וְהִקְרִיב אֶת קָרְבָּנוֹ בסר׳ ז יד
אֲשֶׁר יַדְּרִ קָרְבָּנוֹ ו כא

בְּיוֹם הָרִאשׁוֹן אֶת קָרְבָּנוֹ ז יב
קָרְבָּנִי קָרְעוּ כִּסְפָּ ז כה ו לא
ו לו ח סג ו סט ו נה ו סא
ו סו ו קנ ו עט ו פה
הִקְרִיב אֶת קָרְבָּנוֹ ז יט
וְהִקְרִיב הַכֹּהֵן קָרְבָּנוֹ סו ד
וְקָרְבָּנוֹ *Et oblatio ejus*
וְקָרְבָּנוֹ קְעָרַת כֶּסֶף בסר׳ ז יג
קָרְבָּנָהּ *Oblationem ejus*
וְהֵבִיא אֶת קָרְבָּנָהּ עֲלֵיהֶם בסר׳ ה סו
קָרְבָּנָם *Oblationem ſuam*
וַיָּבִיאוּ אֶת קָרְבָּנָם בסר׳ ז נ
וַיַּקְרִיבוּ הַנְּשִׂיאִם אֶת קָרְבָּנָם ז ג
קָרִיבוּ אֶת קָרְבָּנָם ז יא
וַיָּבִיאוּ אֶת קָרְבָּנָם סו כח
כָּל קָרְבָּנָם לְכָל מִנְחָתָם יח ט
וַיַּהֲגוּ שָׁם כָּל קָרְבָּנָם יחזק׳ כ כח
קָרְבְּנֵיהֶם *Oblationes ſuas*
לְהַקְרִיב אֶת קָרְבְּנֵיהֶם לַי׳ ויק׳ ז לח
† קִרְבַת *Acceſſus*
קִרְבַת אֱלֹהִים לִי טוֹב תהל׳ עג כח
קִרְבַת אֱלֹהִים יַחְפֹּץ ישע׳ נח ב

ב מה שפירושו תוך הן מעניין:

II. Medium, Intimum: Inteſtinum, Intra, Inter.

Et intimum
† וְקֶרֶב
וְקֶרֶב אִישׁ וְלֵב עָמֹק תהל׳ סד ו
Intimum, inteſtinum
הַקֵּרֶב
הִסְכִּסָּה אֶת הַקֶּרֶב שמו׳ כט יג
וכט כב
הִסְכִּסָּה אֶת הַקֶּרֶב ויק׳ ג נ
ז ט ונ יד
אֲשֶׁר עַל הַקֶּרֶב ג ג ז ט ונ יז
הַחֵלֶב הַמְכַסֶּה עַל הַקֶּרֶב ד ח
הַמְכַסֶּה אֶת הַקֶּרֶב ו נ
אֶת כָּל הַחֵלֶב אֲשֶׁר עַל הַקֶּרֶב ח יו
וְאֶת הַקֶּרֶב וְאֶת הַכְּרָעַיִם ח כא
וְאֶת כָּל הַחֵלֶב אֲשֶׁר עַל הַקֶּרֶב ח כה
וַיָּרֶם אֶת הַחֵלֶב ט יט
Et inteſtina
וְהַקֶּרֶב
וְהַקֶּרֶב וְהַכְּרָעַיִם וַיִּקַּר א יג
In medio
בְּקֶרֶב
שִׁנְתִּים הָרָעָב בְּקֶרֶב הָאָרֶץ בְּרָא׳ מה ו
וַיִּדְגּוּ לָרֹב בְּקֶרֶב הָאָרֶץ מה יו
כִּי אֲנִי ״ בְּקֶרֶב הָאָרֶץ שמו׳ ח יח
לְאַלְתָּ בְּקֶרֶב עַמָּה בסר׳ ח כו
בְּקֶרֶב הָעָם הַזֶּה יד יד
לְעֵשׂוֹת כֵּן בְּקֶרֶב הָאָרֶץ דבר׳ ד ה
בְּקֶרֶב כָּל יִשְׂרָאֵל יא ו
הוּא וְכֹנֵיו בְּקֶרֶב יִשְׂרָאֵל יו כ
לֹא יִהְיֶה לוֹ בְּקֶרֶב אֶחָיו יח ב
דַּם נָקִי בְּקֶרֶב אַרְצְךָ יט י
בְּקֶרֶב עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל כא ח
מִתְהַלֵּךְ בְּקֶרֶב מַחֲנֶךָ כג טו
וְעֹרֶךְ אֲשֶׁר בְּקֶרֶב מַחֲנֶךָ כה יא
בְּקֶרֶב הַגּוֹיִם אֲשֶׁר עִכְּרָתָם כה יו
עִכְּרוּ בְּקֶרֶב הַמַּחֲנֶה יהוש׳ א יא
הַשֹּׁטְרִים בְּקֶרֶב הַמַּחֲנֶה ג ב
וְתָשֹׁב בְּקֶרֶב יִשְׂרָאֵל ו כה
בְּקֶרֶב יִשְׂרָאֵל עַד הַיּוֹם הוֹה יג ג
וַיֵּשֶׁב הַכְּנַעֲנִי בְּקֶרֶב אֶפְרַיִם יו י
וַיֵּשֶׁב הָאֱמֹרִי בְּקֶרֶב הַכְּנַעֲנִי שופ׳ א לה
וַיֵּשֶׁב בְּקֶרֶב הַכְּנַעֲנִי א לו
יָשְׁבוּ בְּקֶרֶב הַכְּנַעֲנִי ג ה
וַיֵּבֶא בְּקֶרֶב הָעָם יח כ
וַיִּמְשַׁח אֹתוֹ בְּקֶרֶב אֶחָיו שׁמ׳ יו יג
עֲבַרְתִּי יָצָא בְּקֶרֶב הַמַּחֲנֶה סא כ לפ
נָאוֹם פְּשַׁע לְרִשְׁעַ בְּקֶרֶב לִבִּי
תהל׳ לו ב
בְּקֶרֶב הֵיכָלֵךְ מוה י

בְּקֶרֶב מִעֲרָךְ עוד ד
פֹּעַל יְשׁוּעוֹת בְּקֶרֶב הָאָרֶץ עד יב
וַיִּפֹּל בְּקֶרֶב מַחֲנֵיהוּ עח כה
בְּקֶרֶב אֱלֹהִים יִשְׁפֹּט ״ פב א
בְּתוֹךְ לְבָבִי בְּקֶרֶב בֵּיתִי קא ב
לֹא יֵשֵׁב בְּקֶרֶב בֵּיתִי קא ז
רִדְתָה בְּקֶרֶב אֹיְבָיִךְ קט ב
אִם אֵלֵךְ בְּקֶרֶב צָרָה קלח ז
בְּקֶרֶב חֲכָמִים תָּלִין מִשְׁלֵי טו לא
בְּקֶרֶב הָאָרֶץ יִשְׁעָ ה ח
בְּקֶרֶב חוּצוֹת ה כח
בְּקֶרֶב הָאָרֶץ ו יב וז כב וז כד
וכד יג
בְּקֶרֶב כָּל הָאָרֶץ י כו
בְּקֶרֶב הָעֲשִׂים אוֹבָ נ מה
כִּי בְּקֶרֶב יִשְׂרָאֵל אֲנִי יואל ב כו
שָׁם אוֹזֵן בְּקֶרֶב עַמִּי עמו׳ ז ח
בְּקֶרֶב בֵּית יִשְׂרָאֵל ד ז
בְּקֶרֶב עַמִּים רַבִּים מי׳ ה ו וח ז
בְּקֶרֶב שְׁנֵי חַיּוֹתָו חבק׳ ג א
בְּקֶרֶב שְׁנֵים תּוֹדִיעַ נ א
יִבְקֶרֶב *Et in medio*
וּבְקֶרֶב כִּסְלֵי תּוֹדִיעַ משלי יד לג
מִקֶּרֶב *E medio*
חִנָּפֵשׁ הַהוּא מִקֶּרֶב עַמֶּיהָ שמו׳ לא יד
מִקֶּרֶב עַמּוֹ ויק׳ יז ד
וְהִכְרַתִּי אוֹתָהּ מִקֶּרֶב עַמָּהּ יז י
מִקֶּרֶב עַמָּם יח כט וכ ה וכ יח
וְהִכְרַתִּי אֹתוֹ מִקֶּרֶב עַמּוֹ כ ג וכ ו
מִקֶּרֶב עַמֶּיהָ כא ל
לֹא מִשּׁוּ מִקֶּרֶב הַמַּחֲנֶה בסר׳ יד סו
חִנָּפֵשׁ הַהוּא מִקֶּרֶב עַמָּהּ שו ל
אַנְשֵׁי הַמִּלְחָמָה מִקֶּרֶב הַמַּחֲנֶה
דבר׳ כ יד
לְהָמֵם מִקֶּרֶב הַמַּחֲנֶה כ טו
לְמוֹת מִקֶּרֶב הָעָם כ יו
לְקַדֵּשׁ לִי נֵר מִקֶּרֶב גּוֹי ד לו
לֹא יֵחָדֵל אֶבְיוֹן מִקֶּרֶב הָאָרֶץ פו יא
מִקֶּרֶב אַחֶיךָ יו טו
מִקֶּרֶב אַחֵיהֶם כסוך יח יח
מִקֶּרֶב הוֹלֵךְ כִּלְדָּה תהל׳ עד יא
מִקֶּרֶב יְרוּשָׁלַם ירמ׳ ו א
Et intima mea
וְקִרְבֵּי לְקֹל חָרִישׁ ישע׳ יו יא
In medio mei
בְּקִרְבִּי
עַל כִּי אֵין אֱלֹהַי בְּקִרְבִּי דבר׳ לא יז
אוֹלֵי בְּקִרְבִּי אַתָּה יושב יהוש׳ ט ז
הֵם לִבֵּי בְּקִרְבִּי תהל׳ לט ד
וְרוּחַ נָכוֹן חַדֵּשׁ בְּקִרְבִּי נא יב
לִבִּי יָחִיל בְּקִרְבִּי נה ה
נָרַב שִׁרְמֵנִי בְּקִרְבִּי צד יט
וְלִבִּי חָלַל בְּקִרְבִּי קט כב
אַף רוּחִי בְּקִרְבִּי ישע׳ כו ט
נִשְׁבַּר לִבִּי בְּקִרְבִּי ירמ׳ כג ט
אֲכִירֵי ״ בְּקִרְבִּי אֵיכ׳ א כ סו
נֶהְפַּךְ לִבִּי בְּקִרְבִּי א כ
In medio noſtri
בְּקִרְבֵּנוּ
הֵישׁ ״ בְּקִרְבֵּנוּ שמו׳ יו ז
יִלַּךְ נָא אֲדֹנִי בְּקִרְבֵּנוּ לד ט
וְאַתָּה בְּקִרְבֵּנוּ יָשַׁבְתָּ יהוש׳ ט כג
וְיָבֹא בְּקִרְבֵּנוּ שא ד נ
וְאַתָּה בְּקִרְבֵּנוּ ״ ירמ׳ יד ט
הֲלוֹא ״ בְּקִרְבֵּנוּ מי׳ נ יא
In medio tui
בְּקִרְבְּךָ בְּקִרְבֵּךְ
כִּי לֹא אֱלֹה אֱלֹהִים בְּקִרְבֵּנוּ שמו׳ לג נ
אֱלֹהִים בְּקִרְבֵּךְ וְלֹא תָקוּם לד ח
מַן יִהְיֶה לְסוּסֵיךְ בְּקִרְבֵּךְ לד יב
כִּי אֵל קַנָּא ״ אֱלֹהֶיךָ בְּקִרְבֶּךָ
דבר׳ ו טו
כִּי ״ אֱלֹהֶיךָ בְּקִרְבֶּךָ ז כא

אל תקרבו אליו יחוש׳ נ ד
Et accesserunt
ותקרבו ותקרבו עמי יחוק׳ לו ז
Et accessistis
ותקרבון ותקרבון אלי כלכם דבר׳ א כב
ותקרבון ותעמדון תחת ההר ד יא
ותקרבון אלי כל ראשי ח כג
Accedent
יקרבו יקרבו יסי אכל אבי בר״א כו מא
לא יקרבו ולא ישתו בסר׳ יח נ
ולא יקרבו עוד בני ישראל יח כב
הסה יקרבו אלי לשרתני יחוק׳ סד טו
והסה יקרבו אל שלחני סד יו
Et appropinquarunt
ויקרבו ויקרבו יסי ישראל לסות ברא׳ סו כט
ויקרבו כל העדה ויק׳ ט ה
ויקרבו וישאם בכתנתם י ה
ויקרבו אל משה הפקדים בסר׳ לא מח
ויקרבו ראשי האבות לו א
ויקרבו וישימו רגליהם יהוש׳ י כד
ויקרבו בני ישראל שופ׳ כ כד
ויקרבו יסי דוד סא ב א
Et accesserunt
ותקרבנה ותקרבנה בנות צלפחד בסר׳ כו א
ותקרבנה לפני אלעזר יהוש יו ד
Niph. Tunc fisletur
ונקרב ונקרב בעל הבית שמו׳ כב ח
Et fisletis vos
ונקרבתם ונקרבתם בנכר יהוש׳ ו יד
Pih. Admovebo
קרבתי קרבתי צדקתי לא תרחק ישע׳ סו יג
Applicarunt, scilicet animam
קרבו קרבו לנפא יחוק׳ לו ח
כי קרבו כי קרבו כהנוי לכם הוש׳ ז ו
Et admove
וקרב וקרב אתם אחר אל אחוי יחוק׳ לו יו
Admovete.
קרבו קרבו ריבכם יאמר״י ישע׳ מא כא
Amovebo illum
אקרבנו אקרבנו כמו נגיד אקרבנו איו׳ לא לו
Et amovebis
ותקרב ותקרבי אשרי תבחר ותקרב תהל׳ סה ה
Hiph. Appropinquare fecit, obtulit admovit
הקריב הקריב כאשר הקריב ברא׳ יב יא
ופרעת הקריב שמו׳ יד י
העלה אשר הקריב ויק׳ ו ה
ביום הקריב אתם לכהן ליי׳ ז לה
ביום תשני הקריב בסר׳ ו יח
הקרב את קרבנו ז יט
כי קרבן״ לא הקריב ט יג
Et offerret
והקריב והקריב הכהן ויק׳ א יג
והקריב מן התרים א יד
והקריב מזבח השלמים ג ג ות ט
והקריב אתו ג ז
והקריב מבני קרבנו ג יד
והקריב על מצותו ד ג
והקריב את אשר לחטאתו ד ח
והקריב על זבח התודה ז יב
והקריב מבני אחד ז יד
והקריב אתו לאשם יד יב
והקריב אהרן את פר יו ו ויו יא
והקריב אהרן את השעיר יו פ
והקריב את השעיר החזי יו כ
והקריב אתה הכהן בסר׳ ה יו
והקריב אתה את הסובבת ח כה
והקריב את קרבנו ליי׳ ו יד

והקריב הכהן לפני״ ו יז
והקריב המקריב קרבנו פו ד
והקריב על גן הבקר פו ט
והקריב אליו יו ח
Et adducet, offerret ipsum
והקריבו והקריבו הכהן אל המזבח ויק׳ א פו
והקריבו לפני״ ג יב
והקריבו לפני״ יב ז
Et offeret illam
והקריבה והקריבה אל הכהן ויק׳ ב ח
Obtulit
הקריבה הקריבה כשבל אוירים הקריבה שופ׳ ז כה
Et offeret
והקריבה והקריבה עוגת שנתה בסר׳ פו כו
Et offeres
והקרבתי והקרבתי אתם כשלי שמו׳ כט ג
והקרבת את הפר כט י
והקרבת את אהרן ם יב
והקרבת את הלוים בסר׳ ח ם
וח י
Et offeres eos
והקרבתם והקרבתם לפני״ יחוק׳ מג כד
Et accedere faciam eum
והקרבתי והקרבתי ונגש אליי ירמ׳ ל כא
Obtulerunt
הקריבו הקריבו את השאתם ויק׳ י יט
אשר הקריבו השרפים בסר׳ יו ד
הקריבו עלות עזר ח נח
Et offerent
והקריבו והקריבו בני אהרן ויק׳ א ה
והקריבו הקהל ד יד
והקריבו אתו המצאים אתו בסר׳ פו לג
Obtulerunt eas
הקרבם הקרבם כי הקרבם לפניי״ בסר׳ יו לח
Et offeretis
והקרבתם והקרבתם והקרבתם אשה ליי׳ ויק׳ כג ח
וכג כח וכג כו
והקרבתם מנחה חדשה כג יו
והקרבתם על הלחם כג יח
והקרבתם אשה כג לו
והקרבתם לפניי״ בסר׳ יו יו
והקרבתם אשה עלה ליי׳ כח יט
והקרבתם עלה ירים כח כו
והקרבתם עלה ליי׳ כט ח
והקרבתם עלה אשה כט יג וכט לו
Offerens
מקריב מקריב בן הבקר ויק׳ ג א
אם כשב הוא מקריב ג ו
לחם אלהיך הוא מקריב כא ח
Offerens
מקריב המקריב ויק׳ ז ח
לכהן המקריב אתה ז ט
המקריב אתו לא יחשב לו ז יח
המקריב את זבח שלמיו ז כט
המקריב את דם השלמים ז לג
המקריב ביום הראשון בסר׳ ז יג
והקריב המקריב קרבנו טו ד
Offerentes
מקריבים הם מקריבם והיו קדש ויק׳ כא ו
Offerentes
מקריבי מקריבי הקפרת בסר׳ יו לח
Offerre
להקריב לבלתי הקריב את קרבן בסר׳ ט ז
Offerre, ad offerendum
להקריב להקריבו את קרבניהם ליי׳ ויק׳ ז לח
להקריב קרבן ליי׳ יו ד
להקריב להם אלהיו כא יו
להקריב את אשיו כא כא

לא יגש להקריב כא כא
להקריב אשה ליי׳ כג לו
להקריב אשה הוח ניחוח סו יג
להקריב אתכם אליו יו ם
להקריב לי בסר׳ כח ב
כאשר כלה להקריב המנחה
שים׳ נ יח
לבני העם להקריב ליי׳ ויק׳ ב לח יב
להקריב לי הלבודים יחוק סד סו
In offerendo vos
בהקריבכם מנחה חדשה בסר׳ כח כו
Juxta offerre vos
כהקריבכם כהקריבכם את לחמי יחו סד ז
Offerre eum
הקריבו הקריבו ביום הקריבו ויק׳ ו יו
In offerre eos
בהקרבם בהקרבם אש ורח בסר׳ נ ד
בהקריבם אש ורח כו סא
Accedere jube, offer
הקרב הקרב ואתה הקרב אליך שמו כח א
הקרב הקרב אתה בני אהרן ויק׳ ו ז
הקרב הקרב את משה ליי׳ בסר׳ נ ו
שכם אביך הקרב אתך יח ב
Et offer
והקרב והקרב לפניי״ ויק׳ ט ב
Offer illud
הקריבהו הקריבהו סלא א ח
Accedere jubebis
תקריב תקריב
offeres
תקרב תאת בני תקריב שמו׳ כט ד
וכט ח ום יד
וכי תקרב קרבן מנחה ויק׳ ב ד
ואם תקריב מנחה מכורים וגו׳
תקריב את מנחת כמורין כ יד
תקריב ריח ניחה ליי׳ ו יד
תקריב ריחה ניחה ליי׳ בסר׳ טו ז
ויין תקריב לנסך טו י
תקריב שעיר עזים יחוק׳ מג כב
Appropinquare facisti
ותקריבי ותקריבי יסך יחוק כב ד
Offeret
יקרב יקריב אדם כי יקריב ממכם קרבן ויק׳ א ב
יקריב אתו א ג
יקריב ממנו ז ג
אשר יקריב ליי׳ ז יא
לחם חמץ יקריב קרבנו ז יג
אשר יקריב מנחה אשה ז כה
אשר יקריב קרבנו כב יח
ואיש כי יקריב כב כא
יקריב אליו בסר׳ יו ה
יקריב ואשאתו יחוק סד כו
אשר יקרב הגשיא ליי׳ סו ד
Et obtulit, Accedere fecit
ויקרב ויקרב משה את אהרן ויק׳ ח ו
ויקרב משה את בני אהרן ח יג
ויקרב את איל העלה ח יח
ויקרב את האיל השני ח כב
ויקרב את בני אהרן ח כד
ויקרב את קרבן העם ם טו
ויקרב את העלה ט יו
ויקרב את המנחה ט יז
ויקרב אתך ואת כל אחיך בסר׳ יו י
ויקרב אל אחיו אל המרגלים כה ו
ויקרב משה את משפחת כו ה
ויקרב את ישראל לשבטיו יהוש ז יו
ויקרב את משפחת יהודה
ויקרב את משפחת הזרחי ז יו
ויקרב את ביתו לגברים ז יח
ויקרב את המנחה לעולן שופ׳ ג יו

ויקרב שמואל את כל שבטי שא׳ י
ויקרב את שבט בנימן י כא
ויקרב מאת פני הבית שב יו יד
Offeret illum
יקריבנו יקריבנו זכר תמים יקריבנו ויק׳ א נ
תמים יקריבנו א י
יקריבנו לפני״ ג א
תמים יקריבנו ג ו
אם על תודה יקריבנו ז יב
Offeret
תקריב תקריב ונפש כי תקריב קרבן ויק׳ ב א
כמו הדה תקריב ללדת ישע׳ סו יו
Et obtulimus
ונקרב ונקרב את קרבן״ בסר׳ לא ג
Offeretis
תקריבו תקריבו את קרבנכם ויק׳ א ב
כל המנחה אשר תקריבו ליי׳ ב יא
תקריבו אתם ליי׳ ב יב
אשר בו סום לא תקריבו כב כ
לא תקריבו אלה ליי׳ כב כב
לא תקריבו ליי׳ כב כד
לא תקריבו את לחם אלהיכם כב כה
תקריבו אשה ליי׳ כג יא
אשר תקריבו ליי׳ כה ג
חקריבו עלה ליי׳ כח יא
Referetis
תקרבון תקרבון אלי ושמעתיו דבר׳ א יו
Offerent
יקריבו יקריבו יקריבו לי לעלת ויק׳ כב יח
אשר יקריבו מנחה כו ם
אשר לא יקריבו מנחה קרבן ליי׳ כו יא
אשר יקריבו לכהן לו יהיה בסר׳ ה ט
יקריבו את קרבנם ז יא
לכל נשר אשר יקריבו ליי׳ יח סו
אשכר יקריבו תהל עכ י
שדה בשדה יקריבו יחז׳ מ ח
ואשר יקריבו בו שם טמא הוא ב יד
Et obtulerunt
ויקריבו ויקרבו ויקרבו בני אהרן את הדם וז קר׳ ם
ויקריבו לפני״ י א
ויקריבו נשיאי ישראל בסר׳ ז ב
ויקריבו אותם לפני המשכן ז ג
ויקריבו הנשאים את חנכת תו׳
ויקריבו הנשאים את קרבנם ז י
ויקריבו לפני משה ט ו
ויקרבו אתו אל יהושע יהוש׳ ח מ
ויקריבו עלות ושלמים ה״ח א יו א
† קרוב *Propinquus, propinquum, propè*
והיית קרוב אלי ברא׳ מה י
כי קרוב הואא שמו׳ יח יו
אשורנו ולא קרוב בסר׳ כד יו
ואם לא קרוב אחיך ובו׳ כה ב
כי קרוב אליך הדבר ל יד
כי קרוב יום אידם לב לה
קרוב לנו האיש רות ב כ
יש גאל קרוב ממני ג יב
כי קרוב הסלע אלי שב יט מג
כי הוא קרוב אצל ביתי מא כא ב
קרוב לטוביה נחמ׳ יג ד
אור קרוב מפני חשך איו׳ יו יב
קרוב״ לשבעי לב תהל לד יט
אך קרוב ליראיו ישע׳ פה י
קרוב אתה״ קיש קנא
קרוב״ לכל קוראיו קמה יח
טוב שכן קרוב מאח רחוק משלי׳ כו י
כי קרוב יום יי ישע׳ יג ו
קרוב מצדיקי נא ח
קרוב צדקי נא ו
קרוב בהיותו קרוב נה ו
קרוב את בפיהם ירמ׳ יב ב
קרוב אך טואב לבואא סה יו

לשאת לקראת המלך יש יז
לקראת המלך ויד יש יז
לדת לקראת אדני המלך יש כא
יד לקראת המלך יש כה
כי בא ירושלם לקראת המלך יש כו
ילך שנדימו לקראת אוחאב וגו׳
ילך אוחאב לקראת אליהו
פנה יח יז
קדוד לקראת אוחאב כא יח
לקראת מלאכי שמרון מב א ג
ילך לקראת איש האלהים ח ח
יצא לקראת יהוא ט כא
לקראת תגלת פלאסר יו י
יתן לקראת ארם ה״א יט יא
ויצאו לקראת בני עמון יש יא
ויתן יהוד לקראת ארם יט יו
נס לקראת נשק איו לש כא
סבו לקראת רבשי תהל לה ג
נא נא לקראת אחו ז ג
לקראת בואך יד ם
לקראת צמא התיו מים כא יד
חלקראת ארץ ירזן
סבו לקראת סניר ירם׳ נא לא
תון לקראת אלהיך ישראל
עמו׳ ד יב
Et obviam ולקראת
ולקראת הנמם שא ל כא
Obviam mihi לקראתי
כי אתה נגב לקראתי במד׳ כב לד
אולי יקרה ״ לקראתי כג ג
סלתי ביתי לקראתי שופ׳ יא לא
שלוך חוסם חוה לקראתי שא כה לב
לתי סרדית ותבאתי לקראתי כה לד
חוא יוד לקראתי הירדן מא ב ז
עורה לקראתי וראה תהל׳ נט ה
Obviam nobis לקראתנו
החלן בשדה לקראתנו בראׄ כד כה
ויצא סיחון לקראתנו דבר׳ ב לב
קח סלוך הבשן לקראתנו נ א
לקראתנו לסלחמה וכתם כש ו
מה כי יצאו לקראתנו יהוש ח ה
איש עלה לקראתנו מב א ו
Obviam tibi לקראתך
תם הלך לקראתך ברא לב ו
לקראתך
זמ חיא יצא לקראתך שמו׳ ד יד
גן מרוב אצא לקראתך במד׳ כ יח
מלי שרכבתו לקראתך מב ה פו
לק יצאתי לקראתך משלי ו שו
Obviam vobis לקראתכם
נוד חזוא לקראתכם דבר׳ א כד
שוי עלה לקראתכם מב א ו
Obviam ipsi לקראתו
ויצא מלך סדום לקראתו ברא׳ יד יו
זרן לקראתו ויחבק לו כט יג
והצא לאזה לקראתו ל יו
זרן עשו לקראתו לג ד
וצאת לקראתו שמו׳ ז פו
ובצרים נסים לקראתו יד פו
הצא אדום לקראתו במד׳ כ כ
ויצא לקראתו אל עיר סואב כב לו
מצא יעל לקראתו שופ׳ ד כב
חנה נתו יצאת לקראתו יא לד
כצד ארזות שאו לקראתו יד ה
אלשתים הריעו לקראתו סו יד
רשמה לקראתו יש ג
חנה חבל נביאים לקראתו שא י ו
רמא שאול לקראתו לברכו
שא יג ו
ויזדרו וקבי העיר לקראתו יו ד

והנה לקראתו וחושי הארכי
שכ סו לב
נער מפביבות לקראתו יו א
והנה אליהו לקראתו מא יח ז
ויבאו לקראתו וישתחוו לו
מכ ב סו
וישב לקראתו ויגד לו ד לא
מעל המרכבה לקראתו ח כא
וילך הוא לקראתו ח ט
רכב הסוס לקראתו ט יח
את יהונדב בן רכב לקראתו י טו
וילך הסלך שאשיהו לקראתו כג כט
ויצא לקראתו יאשיהו דהב לה כ
והנה אשה לקראתו משלי ז י
אחר יצא לקראתו וכר׳ ב ז
Obviam ei לקראתה
ויהי השכר לקראתה ברא׳ כד יו
יורדים לקראתה שא כה כ
ויקם הסלך לקראתה מא ב יש
עתה רוץ נא לקראתה מב ד סו
Obviam ipsis לקראתם
ויהא וירץ לקראתם ברא׳ יח ב
ויהא לוסו וירץ לקראתם יח א
נצבים לקראתם שמו׳ ה כ
סלך הבשן לקראתם במד׳ כא לד
וכל נשיאי הערה לקראתם לא יג
יצאו סן חעיר לקראתם יהוש ח כב
צורה לדרך ולכו לקראתם ט יא
ונכספתלי ויעלו לקראתם שופ׳ ו לה
ויצא בנימן לקראתם כ כה
שמואל יצא לקראתם שא ט יד
ויגידו לדוד וישלח לקראתם שב י ח
וכלכלו וילכו לקראתם מא כ סו
ושלח לקראתם מב ט יו
וישלח לקראתם כי חיו ה״א יט יו ה
ישם עמאל בן נתניה לקראתם ירם מא ו
כל מה סחות ענין מקרא וכתובים
ה״ה עיין למטה:
III. Accidere, Incidere, Eventre, Obvenire. Cum ה scripta, vide infra.
Accidit mihi קָרָאנִי
סחר קראני ורעדה איו ד יד
Et obvenerit ipsi וקָרָאהו
וקראהו אסון ברא׳ מב לח
Et obveniet וְקָרְאוֹת
וקראת אתכם חרעה דבר׳ לא כט
וקראת ישוקה חוסתיך לילך
ישע׳ ם יח
Obvenerunt ista קָרָאנִי
מדוע קראני אלה ירם׳ יג כב
Accidentia tibi קָרְאוֹתֵיךָ
שתים הנה קראוניך ישע׳ נא יט
Eveniet, obvenerit יִקְרָא
אשר יקרא אתכם ברא׳ מט א
Et occurrit וַיִּקָּרֵא
ויקרא אבשלום שב יח ח
Obveniat ei יִקְרָאנִי
מן יקראני אסון ברא׳ מב ד
Evenerint תִּקְרָאנָה
והיה כי תקראנה סלחסה שמו׳ א י
Et acciderunt וְתִקְרָאנָה
ותקראנה אתי כאלה ויק׳ י יט
Niph. Obvenit, Evenit, obtulit se נִקְרָא
נקרא עלינו שמו ה ג
ושם נקרא איש בליעל שב כ א
שבר על שבר נקרא ירם׳ ד כ
Incidi נִקְרֵיתִי
נקרא נקריתי בהר הגלבע שב א ו

Incidere facta sum נִקְרֵאתִי
ואני לא נקראתי אסת׳ ד יא
Incidendo נִקְרָא
נקרא נקריתי בהר שב א ו
Obviam fiet יִקָּרֵא
כי יקרא קן צפור דבר׳ כב ו
Hiph. Et evenire feci׳i וַתַּקְרֵא
והקרא אתם ירם׳ לב כו

קרב

הוא יפלל לפלסה רלסים:
Dividitur in tria significata.
א כל לפון קרוב יקריבה ועפן קרבן:
I. Appropinquare, Accedere.
Accessit קָרַב
ואביש׳ לא קרב אליה ברא׳ כ ד
ולא ק״ב וה אל וה שמו׳ יד כ
ויהי כאשר קרב לב יש
קרב קצנו איכ׳ ד יח
Appropinquat קָרְבָה
קרבה שנת השבע דבר׳ טו ט
Appropinquat קְרֵבָה
אל אלחיה לא קרבה צפנ׳ ג ב
Et accedat וקרבה
וקרבה אשת האחר רבר׳ כה יא
Appropinquasti קָרַבְתָּ
קרבת ביום אקראך איכ׳ ג נו
Idem קְרַבְתָּ
רק אל ארץ בני עמון לא קרבת
דבר׳ ב לו
Et accedet וְקָרְבָה
וקרבת סול בני עמון דבר׳ ב יש
Et accedam וְקָרַבְתִּי
וקרבתי אליכם לשפש סלא׳ ג ה
Appropinquarunt קָרְבוּ
חן קרבו ימיך דבר׳ לא יד
כי קן קרבו אלי מא ב ז
קרבו רדפי וסה תהל׳ קיש קן
קרבו ויאתיון ישע׳ סא ה
קרבו פקדות העיר יחוק ט א
קרבו הימים יב כו
Et accedent וקרבו
וקרבו אל אשר לעם יחוק סב יד
Et appropinquabat וְקָרַב
חולך וקרב אל דוד שא יז סא
וילך חלך וקרב שב יח כה
Appropinquans וְהַקֹּרֵב
והוה הקרב יוסר׳ בסר׳ א נא
גן י
והוה הקרב יוסר׳ ג לח ויח ז
כל הקרב הקרב יז כח
כל הקרב אל שלחן מא ד סו
Proceditis קְרֵבִים
אתם קרבים הנם דבר׳ כ ג
Qui appropinquant הַקְּרֵבִים
הקרבים סבני לוי יחוק מ סו
הקרבים לשרת את ״ סה ד
Appropinquare קְרֹב
בל קרב אליך תהל לב ט
In appropinquando בְּקָרְבָ
בקרב עלי סרעים תהל׳ כו כ
In appropinquando בְּקָרֵב׳
בקרב איש להשתחות לו שב טו ה
Ad accedend. לְקָרְבָה
לקרבה אל הסלאכה שמו׳ לו כ
In procedere vos בִּקְרֵבְכֶם
כקרבכם אל הסלחסה דבר׳ כ ב

קרב

In accedere eos בְּקָרְבָתָם
בקרבתם לפני ״ ויק׳ יו א
Et in accedere eos וּבְקָרְבָתָם
וכקרבתם אל המובח שמו׳ ם לב
Accede קְרַב
קרב אל המובח ויק׳ ם ו
קרב אתה ושמע דבר׳ ה כו
קרב קר תנח וארכרה שב כ יו
האשרים קרב אליך ישע׳ סה ה
Appropinqua קָרְבָה
קרבה אל נפשי גאלה תחל׳ קט יש
Accedite קִרְבוּ
קרבו לפני ״ שמו׳ יו ת
קרבו שאו את אוזיכם ויק׳ י ד
קרבו שימו את רגליכם יהוש י כד
קרבו גוים לשמע ישע׳ לד א
קרבו אלי שמעו זאת סת ע
קרבו הנה בני ענגדי נו ג
Et accessi וְאֶקְרַב
ואקרב אליה דבר׳ כב יד
ואקרב אל הנביאה ישע׳ ח ג
Accedes, accedam תִּקְרַב
אל תקרב הלם שמו׳ ג ה
לא תקרב לגלות ערותה ויק׳ יח יש
תקרב אל עיר להלחם דבר׳ כ י
ואל תקרב אל פתח ביתה
משלי ה ח
Idem תִּקְרַב
אל אשתו לא תקריב ויק׳ יח ד
Accedet, accedat יִקְרַב
וכשרם יקרב אליהם ברא׳ לא יח
ואז יקרב לעשתו שמו׳ יב ס״ו
לא יקרב להקריב ויק׳ כא יו
אשר יקרב מכל זרעם כב ג
למען אשר לא יקרב איש זר במד׳ יו ה
וזר לא יקרב אליכם יח ד
יקרב לוכרים יהוש׳ ז יד
יקרב למשפחות ו יד
וגנע לא יקרב באהלך תהל צא י
Accedet יִקְרַב
אשר בו סום לא יקרב ויק׳ כא יח
ואל אשה נדה לא יקרב יחוק׳ יח ו
Et accessit וַיִּקְרַב
ויקרב אחרן אל המובח ויק׳ ם ח
וילך ויקרב לקראת דוד שא יו כח
ויקרב אליה ואאסר האשה שב כ יו
ויקרב המלך על האשתת מב יו יב
ויקרב אליו רם החבל יונ׳ א ו
Appropinquabit תִּקְרַב
תקרב אל כל בחסה ויק׳ כ יו
תקרב לנתים יהוש׳ ז יד
תקרב רגלי לסנך תחל׳ קיש קסט
כי לא תקרב אליך ישע׳ נד יד
Et appropinquabit וְתִקְרַב
ותקרב ותבואה ישע׳ ה יש
Et appropinquavit וַתִּקְרַב
ותקרב המלחסה מא כ כט
ותקרב אסתר ותגע אסת׳ ה ב
ותקרב לשחת נפשה איו לג כב
Appropinquabimus נִקְרַב
נקרב אל העיר יהוש׳ ח ה
Accedamus נִקְרְבָה
נקרבה הלום אל האלהים שא יד לח
Appropinquabimus נִקְרְבָה
יהודו למשפט נקרבה ישע׳ סא א
Accedamus וְנִקְרְבָה
ונקרבה באזד המקטות שום יש יג
Accedetis תִּקְרְבוּ
לא תקרבו לגלות ערוה ויק׳ יח ו

ויקרא ואמר יונ׳ ג ד
Vocabit, Invocabit me
יִקְרָאֵנִי
חנא יקראני אבי אתה תחלי פס כו
יקראני ואענהו צא פו
Vocabit eum
יִקְרָאֻהוּ
צדק יקראוהו להגלו ישע׳ מא ב
Et legit eum, illud
וַיִּקְרָאֻהוּ
את הספר אל שפן ויקראהו מ״ב כב ח
ויקראהו שפן למני המלך כב י
ויקראהו ויעל בית יי׳ ישע׳ לו יד
Et advocavit eam, Legit illud
וַיִּקְרָא
ויקראה ותבא אליו מ״ב ד לו
ויקראה יהודי ירמ׳ לו כא
Et legit eas
וַיִּקְרָאֵם
מיד המלכים ויקראם מ״ב יג יד
Clamabit, clamat, Vocat
תִּקְרָא
בראש המית תקרא משלי א כא
הלא חכמות תקרא ח א
שלחה נערתיה תקרא ט ג
Et vocabit, Invocavit
וַתִּקְרָא
ותקרא את שמו שרח בר׳ ד כה
ותקרא שם יי יט
ותקרא שמו פוצ יט לו
ותקרא שמו בן עמי יט לח
ותקרא ליעקב בנה הקטן כו מב
ותקרא שמו ראובן כט לב
ותקרא שמו שמעון כט לג
ותקרא שמו נפתלי ל ח
ותקרא את שמו גד ל יא
ותקרא את שמו אשר ל יג
ותקרא את שמו יששכר ל יח
ותקרא את שמו זבלון ל כ
ותקרא את שמה דינה ל כא
ותקרא את שמו יוסף ל כד
ותקרא שמו בן אוני לה יח
ותקרא את שמו אונן לח ד
ותקרא את שמו שלח לח ח
ותקרא לאנשי ביתה לט יד
ותקרא את אם הולד שמו כ ח
ותקרא שמו משה כ י
ותקרא לכרמך בן אבינעם שופ׳ ד ו
ותקרא את שמו שמשון יג כה
ותקרא לסרני פלשתים יו יח
ותקרא לאיש יו יט
ותקרא את שמו שמואל שא א כ
ותקרא לנער אי ככוד ד כא
ותקרא אשה חכמה שב כ יו
ותקרא אל אישה ותאמר מ״ב ד כב
ותקרא קשר קשר יא יד
ותקרא שמו פרש דה א ז יו
ותקרא אסתר להתך אסת ד ה
Vocabimus, Invocabimus
נִקְרָא
ויאמרו נקרא לנער׳ בר׳ כד נו
תחיינו ונשמך נקרא תהל׳ פ יט
Vocabitis
תִּקְרְאוּ
אשר תקיאו אתם ויק׳ מג ב
אשר תקיאו אתם מג ד
תקראו אתם מקראי קדש מג לו
תקראו איש אל רעהו זכר׳ נ י
Vocabunt, Vocabant
יִקְרְאוּ
יקראו להם אמים דבר׳ ב יא
יקראו להם יושבים ב כ
צירונים יקראו לרעהו ג יו
יקראו לו שניר נ ט
להם יקראו חות יאיר שופ׳ י ד

אשר יקראו אתהם כשמות דה א ו ג
לא תוסיפי יקראו לך ישע׳ מז א
ומו ח
טרם יקראו ואני אענה סב כד
יקראו לירושלם כסא יי׳ ירמ׳ ג יז
אשר יקראו יי צדקנו כג ו
כן יקראו ולא אשמע זכר׳ ז יג
Vocabunt
יִקְרְאוּ
עמים הר יקראו דבר׳ לג יט
לבני ערב אשר יקראו תהלי׳ קמ ט
לו בעל מזמות יקראו משלי כד ח
ואן שם סלוסה יקראו ישע׳ לד יב
Et vocarunt, clamarunt, Invocarunt, Legerunt
וַיִּקְרְאוּ
ויקראו אל לוט בר׳ יט ה
ויקראו לדבקת כד נח
ויקראו שמו עשו כה כה
ויקראו לפניו אברך מא מג
ויקראו בית ישראל שמו׳ יו לא
ויקראו בששת את שמות כמר׳ לכ לח
ויקראו ללשם דן יהוש יט מז
ויקראו בני ראובן כב לד
ויקראו שם המקום שופ׳ ב ה
ויקראו וחרב ליי ז כ
ויקראו לשמשון יו כה
ויקראו אל בני דן יח כג
ויקראו שם העיר דן יח כט
ויקראו להם שלום ים למלוס כא יג
ויקראו פלשתים לסהנים שא ו ב
ויקראו לו אל דוד שב ט ב
וישלחו ויקראו לו מא יב ג
ויקראו אתו אל העדה יב כ
ויקראו כשם הבעל יח כו
ויקראו בקול גדול יח כח
ויקראו אל שער העיר מב ז י
ויקראו אל המלך יח יח
וישלחו ויקראו לו דה ב י ג
ויקראו בקול גדול יהדית לב יח
ויקראו בספר תורת יי אלהיהם ט ג
ויקראו אל יי ויאמרו יונ׳ א יד
ויקראו צום נ ה
Et clament
ויקראו
ויקראו אל אלהים יונ׳ נ ח
Et proclamarunt
וַיִּקְרְאוּ
קרשו עצרה לבעל ויקראו מב י כ
Invocabunt me
יִקְרָאֻנְנִי
יקראנני ולא אענה משלי א כח
Invocant ipsum
וְיִקְרָאֻהוּ
לכל אשר יקראוהו תהלי׳ קמה יח
ואל על יקראוהו הוש׳ יא ז
Vocabitis
תִּקְרָאנָה
אל תקראנה לי נעמי רות א כ
למה תקראנה לי נעמי א כא
Et vocarunt
וַתִּקְרָאנָה
ותקראנה לו רות ד יו
ותקראנה שמו עובד ד יו
ותקראן לעם כמר׳ כה ב
Niph. Invocatū est
נִקְרָא
כי שם יי נקרא עליך דבר׳ כח י
אשר נקרא שם שם יי צבאות שב ו ב
ולהעת ששך נקרא מא ח מג
יושב הכרבים אשר נקרא דה א יג ו
כי שמך נקרא על הבית דה ב ו לג
אשר נקרא שמי עליהם ז יד
נקרא בכסרם שדי נחמ׳ יג א
כבר נקרא שמו קהל׳ ו י
לא נקרא שמך עליהם ישע׳ מג יט
שבר קל שבר נקרא ירמ׳ ד כ

אשר נקרא שמי עליו ז י ח יא
לבית אשר נקרא שמי ז יד
בבית אשר נקרא שמי ז לב ולד
ושמך עליהם נקרא יד ט
כי נקרא שמך עלי טו יו
בעיר אשר נקרא שמי כח כט
אשר נקרא שמי עליו לד טו
אם יהיה עיר שמי נקרא סד כו
אשר נקרא שמך עליה דני׳ ט יח
כי שמך נקרא על עירך ט יט
אשר נקרא שמי בלשאשר י א
נקרא שמי עליהם עמו׳ ט יב
Et vocabitur
וְנִקְרָא
ונקרא שמו כישראל דבר׳ כה י
ונקרא שמי עליהם שב יב כח
Et vocabitur
ונקראה בשם אסת ב יד
ונקראה ירושלם זכר׳ ח ג
Vocata sum
נִקְרֵאתִי
ואני לא נקראתי אסת ד יא
Vocantur
נִקְרָאוּ
מעיר חקדש נקראו ישע׳ סב ב
Qui vocatur
הַנִּקְרָא
כל הנקרא בשמי ישע׳ מג ז
Vocati
נִקְרָאִים
ויהיו נקראים לפני המלך אסת׳ ו א
Qui vocantur
הַנִּקְרָאִים
הנקראים בשם ישראל ישע׳ סה א
Vocabitur
יִקָּרֵא
לואת יקרא אשרה בר׳ ב כג
ולא יקרא עוד את שמך יו ה
כי ביצחק יקרא לך זרע כא יב
לא יקרא שמך עוד יעקב לה י
החוא יקרא ארץ רפאים דבר׳ ג יג
יקרא לפניט הראה שא ט ט
אשר לא יקרא אסת ד יא
להכם לב יקרא נבון משלי יו כא
יקרא לך עיר הצדק ישע׳ א כו
רק יקרא שמך עליט ד א
לא יקרא לעולם יר כ
אשר יקרא עליו סלא רעים לא ד
לא יקרא עוד לנבל נדיב לב ח
והיך הקדש יקרא לדה לה ח
אלהי כל הארץ יקרא נד ה
בית תפלה יקרא נו ז
לך יקרא הפצי בה סב ד
ולך יקרא דרשה סב יב
ולא יקרא לפקום הזה ירמ׳ יט ו
Et vocabitur
וְיִקָּרֵא
ויקרא בהם שמי בר׳ מח יו
ויקרא שמו בישראל רות ד יד
Et vocatum fuit, Vocatus est
וַיִּקָּרֵא
ויקרא אבשלום לפני עבדי דויד שב יח ט
ויקרא לה יד אבשלום יח יח
ויקרא על שמם עזר׳ ב מא
ויקרא על שמם נחמ׳ ז סג
ויקרא שמה בבוד יהו׳ כ כט
Vocabimini
תִּקָּרְאוּ
כחני יי תקראו ישע׳ סא ו
Vocabuntur
יִקָּרְאוּ
על שם אחיהם יקראו בר׳ מח ו
בניו יקראו על שכם הלוי דה א כג יב
Et lecti fuerunt
וַיִּקָּרְאוּ
ויקראו מספרי המלך אסת׳ ג יב חג ט
Pyh. Vocatum fuit, Vocatur
קָרָא
ופשע מבטן קיא לך ישע׳ מח ח
אל נוי לא קרא בשמי סה א
קרא הגלגל באוני יהו׳ י יג

Et vocabitur
וְקָרָא
וקרא לך נדר פרץ ישע׳ נח יב
וקרא להם אלי הצדק סא ג
וקרא לך שם חדש סב ב
Vocatus ame
מִקֹּרְאַי
וישראל מקראי ישע׳ סה יב
† קרא *Perdix*
קרא הדר ולא ילד ירמ׳ יו יא
† הַקְרֵא *Idem*
כאשר ירדוף הקרא שא כו כ
† קריאי קְרָאַי *Vocati*
אלה קריאי העדה במד׳ א יו
קריאי מועד יו ב
דתן ואבירם קרואי העדה כו ט
† הַקְרָיְאָה *Proclamatio*
וקרא עליה את הקריאה יונ׳ ג ב
† מִקְרָא *Convocatio: Scriptura sacra, quasi Lectura dicta*
וביום הראשון מקרא קדש שמו׳ יב יו
וביום השביעי מקרא קדש שמו׳ יב יז
שבת שבתון מקרא קדש ויק כג ג
מקרא קדש יהיה לכם כג ז
ביום השביעי מקרא קדש כג ח
מקרא קדש כג כד וכג כו וכג לה וכו לז
ביום הראשון מקרא קדש במד׳ כח יח
מקרא קדש יהיה לכם כח כה
וכח כו וכט א וכט ז וכט יב
קרא מקרא לא אוכל ישע׳ א יג
In Scriptura
בְּמִקְרָא
וביגיו במקרא נחמ׳ ז ח
Ad convocationem
למקרא
והיו לך למקרא העדה במד׳ י ב
Convocationes
מִקְרָאֵי
אתם מקראי קדש ויק כג ב
מקראי קדש אשר תקראו כג ד
תקראו אתם מקראי קדש כג לז
Convocationes ejus
מִקְרָאָהּ
ועל מקראה ישע׳ ד ה
ב כל ספיכופו עומת:

II. Obviam, In occursum.

† לִקְרַאת *In occursum, Obviam*
איש בתרו לקראת רעהו בר׳ טו י
לקראת ישראל אבין סו כג
לקראת משה המדברה שמו׳ ד ס
ויצא משה לקראת חתנו יח ו
לקראת האלהים מן המחנה ש יו
ויצא לקראת ישראל במד׳ כא כו
לקראת נחשים כו א
לקראת ישראל למלחמה יהוש ח יד
לקראת המלחמה את ישראל יט כ
והצא יעל לקראת סיסרא שופ׳ ד יח
רדי לקראת מרין ז כה
ויצאו בני בנימן לקראת העם כ לא
לקראת פלשתים שא ד א
פלשתים לקראת ישראל ד ב
לקראת שאול במקר שו יב
מלחמה לקראת פלשתים יו ב
מערכה לקראת מערכה יו מא
ויקרב לקראת דוד וגו׳
אל המערכה לקראת פלשתים יו נח
והמהומה לקראת שאול המלך יח ו
ויזרד אחישלך לקראת דוד פא ב
לקראת פלשתים על כן כג מח
ויצא לקראת דוד שא ל כא
פיכל בת שאול לקראת דוד שב ו כ
ויערך לקראת אנם י ט
ויערך לקראת בני עמון י י
ויקרבו ארם לקראת דוד י יו
ויצא העם השדה לקראת ישראל יח ו
ללחמ

ואל אלהי אקרא כב ז
ואני אקרא בשם " פא יח כד
קולי אל" אקרא תהלי' נ ח
מהלל אקרא " יח ד
בהרי אקרא " יח ז
אלהי אקרא יומם כב ג
שמע " קולי אקרא כו ז
אליך " אקרא כח א ול ט
אני אל אלהים אקרא נה יז
ויום אקרא נו י
אקרא לאלהים עליון נו ג
סכות הארץ אליך אקרא פא ג
הנני " כי אליך אקרא פו ג
ויום אקרא קכ ג
ובלי אקרא קיט ב
ובשם " אקרא קיז ד וקיט יג וקיט יז
עליהם אישים אקרא פשלי ח ד
ואשר מה אקרא ישע' מ ו
השם ישר אקרא ירמ' כ ט
אלי" אקרא יונ' א יט

ואֶקְרָא *Et clamavi, Proclamavi*
ואקרא בקול גדול כרא' לט יד
בהדיתי בקולי ואקרא לט טו
מרוב קולי ואקרא לט יח
ואקרא שם אמם על הנהר עזר' ח כא
ואקרא את הנכדים ואשכיעם נחמ' ה יב
ואקרא לך בשמך ישע' מה ד
ואקרא אתכם ולא עניתם ירמ' ז יג
ואקרא להם ולא ענו לה יז לו ו
ואקרא דרך על הארץ דני א יא

וָאֶקְרָאָה *Et clamavi*
ואקראה לך להודיעני שא כה טו

אֶקְרָאֲךָ *Invocabo te*
בזמן צרתי אקראך תהלי' פו ז
קנה ביום אקראך איכ' ג סו

תִּקְרָא *Vocabis, Invocabis, Leges*
לא תקרא את שפחה שרי כרא' יז טו
תקרא ואנכי אענך איו' יד טו
תקרא את התורה הזואת דבר' לא יא
כי אם לענה תקרא משלי ב ג
ומרע לענה תקרא ז ד
עד לא תדע תקרא ישע' נה ה
הלה תקרא עזם נח ח
או תקרא ויי' יענה נח ט
תקרא ביום סוגר איכ' ב כב

תִּקְרָאִם *Leges illa*
פרדים תקראם ירמ' לו ו

תִּקְרְאִי *Vocabis*
אני תקראו לי ירמ' ג יט
תקראי אישי הוש' ב יח
ולא תקראי לי ב יח

יִקְרָא *Vocabit, Clamabit, Invocabit*
לראות מה יקרא לו כרא' ב יט
וכל אשר יקרא לו ב יט
מה כי יקרא לכם פרעה פו לג
והמא מטא יקרא וקר' יג מה
ולא יקרא עליך אל " דבר' כד פו
אשר יקרא אתהן יהוש' כא ט
אם יקרא יהושע לראובני כב יא
מה אם יקרא אליך שא ג ט
כל אשר יקרא אליך פא ח מג
כל אשר יקרא אליך דה ב ו לג
יקרא אליה בכל קרת איו' כו י
יקרא אל השמים מעל תהלי' נ ד
ללכת שמות יקרא קמו ד
כשלים יקרא אולת משלי יב כג

ופיו למחלמות יקרא יח ו
רב אדם יקרא איש חסדו כ ו
גם הוא יקרא ולא יענה כא יג
ושמן ימיני יקרא כו יו
ושעיר על רעהו יקרא ישע' לד יד
לכלם בשם יקרא פ כו
ממזרח שמש יקרא בשמי פא כה
חח יקרא בשם יעקב סה ח
ומי כמוני יקרא סה ז
ולעבדיו יקרא שם אחר סה טו
יקרא לה " צדקנו ירמ' לג יו
מפיו יקרא אלי לו יח
כל אשר יקרא בשם " יש' ג לב
קול " לעיר יקרא מיכ' ו ט
והוא יקרא בשמי זכר' יג ט

וַיִּקְרָא *Et vocavit, Invocavit, Clamavit, Legit*
ויקרא אלהים לאיור יום ברא' א ה
ויקרא אלהים לרקיע א ח
ויקרא אלהים ליבשה א י
ויקרא האדם שמות ב כ
ויקרא " אלהים אל האדם ג ט
ויקרא האדם שם אשתו ג כ
ויקרא שם העיר ד יו
ויקרא שמו אנוש ד כו
ויקרא את שם האדם ה ב
ויקרא את שמו נח ה ג
ויקרא את שמו נח ה כט
ויקרא בשם " יב ח
ויקרא פרעה לאברם יב יח
ויקרא שם אברם בשם " יג ד
ויקרא אברם בנו יו טו
ויקרא לכל עבדיו כ ח
ויקרא אבימלך לאברהם כ ט
ויקרא אברהם את שם בנו כא ג
ויקרא מלאך " אל הגר כא יו
ויקרא שם בשם " כא לג
ויקרא אליו מלאך " כב יא
ויקרא אברהם שם המקום כב יד
ויקרא מלאך " אל אברהם כב טו
ויקרא שמו יעקב כה כו
ויקרא אבימלך ליצחק כו ט
ויקרא להם שמות כו יח
ויקרא שם הבאר עשק כו כ
ויקרא שבה שבעה כו כא
ויקרא שמה רחבות כו כב
ויקרא בשם " כו כה
ויקרא אתה שבעה כו לג
ויקרא את עשו בנו כז א
ויקרא יצחק אל יעקב כח א
ויקרא את שם המקום ההוא כח יט
ויקרא לחחל וללאה כט ד
ויקרא לו לבן לא טו
ויקרא לאחיו לאכל לחם לא נד
ויקרא שם המקום ההוא סהדוים לב ב
ויקרא יעקב שם המקום פניאל לב ל
ויקרא לו אל אלהי ישראל לג כ
ויקרא למקום אל בית אל לה ז
ויקרא שמו אלון בכות לה ח
ויקרא שמו ישראל לה י
ויקרא יעקב שם המקום לה טו
ויקרא את שמו ער לה ג
ויקרא שמו פרץ לה כו
ויקרא שמו זרח לה ל
ויקרא את כל תרשמי מא יט
ויקרא את יוסף מא יד
ויקרא פרעה שם יוסף מא מה
ויקרא יוסף את שם הבכור מא נא
ויקרא הוציאו כל איש מה א
ויקרא לבנו ליוסף מו כט
ויקרא יעקב אל בניו מט א

ויקרא מלך מצרים שמו' א יח
ויקרא שמו גרשם ב כב
ויקרא אליו אלהים ג ד
ויקרא גם פרעה ז יא
ויקרא פרעה למשה ח ד
ויקרא משה אל משה ח כא
ויקרא למשה ולאהרן ט כו
ויקרא פרעה אל משה י כד
ויקרא משה לכל זקני יב כא
ויקרא למשה ולאהרן לילה יב לא
ויקרא שם המקום מסה יו ז
ויקרא שמו " נסי יו טו
ויקרא אליו " מן ההר יט נ
ויקרא לו בקני העם יט ז
ויקרא " למשה אל ראש ההר יט כ
ויקרא בא ני העם כד ז
ויקרא אל משה בדם השביעי כד יו
ויקרא אהרן ויאסר לב ה
ויקרא בשם " לד ה
ויעבר " על פניו ויקרא לד ו
ויקרא אליהם משה לד לא
ויקרא משה אל בצלאל לו ב
ויקרא אהליאב ויקר' א א
ויקרא משה אל מיכאל י ד
ויקרא שם המקום בכר' יא ג וכא ד
ויקרא את שם המקום יא לד
ויקרא אהרן וסרים יב ה
ויקרא משה להושע בן נון יג יו
ויקרא אחתן חות יאיר לב סא
ויקרא לה נבת בשמו לב סב
ויקרא אתם על שמו דבר' ג יד
ויקרא משה אל כל ישראל ה א
ויקרא משה אל כל ישראל כט ב
ויקרא משה ליהושע לא ז
ויקרא יהושע אל שנים יהוש' ד ד
ויקרא שם המקום ההוא גלגל ה ט
ויקרא יהושע בן נון ו ו
ויקרא להם יהושע ט כב
ויקרא יהושע אל כל איש ישראל י כד
ויקרא יהושע לכל ישראל כג ב
ויקרא ישראל לשלם כד א
ויקרא לבלעם בן בעור כד ט

ויקרא את שם העיר חרמה שופ' א יו
ויקרא שפה ליו א סו
ויקרא לו " שלום ו כד
ויקרא לו ביום ההוא ירבעל ו לב
וישא קולו ויקרא ט ז
ויקרא מדברה אל הנער ט נד
ויקרא לשקם ההוא ארמת לחי סו יו
ויקרא אל " ויאמר סו יח
ויקרא שמשון אל " יו כח
ויקרא " אל שמואל שא ג ד
ויקרא בשקע נפשם ג י
ויקרא עליאת שמואל ג יו
ויקרא את שמה אבן העזר ד א
ויקרא שמואל אל שאול ט כו
ויקרא שמואל אל " יב יח
ויקרא להם לוכח יו ה
ויקרא ישי את אבינדב יו ח
ויקרא אל מערכת ישראל יו יח
ויקרא יהונתן לדוד יט ז
ויקרא יהונתן כ לו וכ לח
ויקרא אחרי שאול כד יח
ויקרא אכיש אל דוד כט ו
ויקרא דוד אל העם ל יד
ויקרא אלי ואמר הנני שב א ז
ויקרא דוד לאחד מהנערים א סו
ויקרא לשקום חלקת השדים ב יו
ויקרא אבנר אל יואב ב כו
ויקרא לה עיר דוד ח ט

ויקרא למקום ההוא שמו' ב יו ח
ויקרא הסלך אל איבוד ט ט
ויקרא לו דוד ואכל יא יג
ויקרא את שמו שלמת יב כד
ויקרא את שמו ידידיה יב כה
ויקרא את נעדי שערתו יג יו
ויקרא אבשלום לכל בני הסלך יג כט
ויקרא אל אבשלום ויבא יד לג
ויקרא אבשלום אליו יד לג
ויקרא למצוא על שמו יח ג
ויקרא הצפח ויגד לסלך יח כה
ויקרא הצפח אל השער יח כו
ויקרא אחימעץ ויאמר יח כח
ויקרא הסלך לגבעונים כא ב
ויקרא אל כל אחיו פא א ט
ויקרא לכל בני הסלך א יט
ויקרא לכל בני הסלך א כה
ויקרא לשמעי ב לו וב סב
ויקרא את שמו יכין וגו'
ויקרא את שמו נעז ז כא
ויקרא להם ארץ נבול ט יג
ויקרא על הסיבת כדבר " יג ב
ויקרא אל איש האלהים יג כא
ויקרא את שם העיר אשר בנתה יו כד
ויקרא אליה ויאמר יו י ויז יא
ויקרא אל " ויאמר יו כ ויז כא
ויקרא אותאב אל עברוחו יח ג
ויקרא סלך ישראל כל ז וכב ט
ויקרא לה ותעסר לפניו סב ד יב
ויקרא לה ותעסר בפתח ד טו
ויקרא אל נחזי ד לו
ויקרא אל עכדיו ו יא
ויקרא השערים ויגידו ז יא
ויקרא הסלך יהואש יפו ח
ויקרא את שמה יקתאל יד ו
ויקרא לו נחשתן יח ד
ויקרא בקול גדול יהודית יח כח
ויקרא ישעיהו הנביא אל " כ יא
ויקרא באזניהם את כל דברי כג ב
ויקרא את הדברים האלה כג יז
ויקרא למקום ההוא פרץ עזא יג יא
ויקרא יענץ לאלהי ישראל דה א ד
ויקרא את שמו בריעה ז כג
ויקרא דד לצדוק סו יא
ויקרא אל " ויענהו באש כא כו
ויקרא לשלמה בנו כב ו
ויקרא שם ויסבי יכין דה ב ג יז
ויקרא אסא אל " אלהיו יד ו
ויקרא סלך ישראל אל סרים יח ח
ויקרא צום על כל יהודה כ ג
ויקרא הסלך ליהואדע כג ו
ויקרא בו שפן לפני הסלך לד יח
ויקרא באזניהם נחמ' לד ל
ויקרא בו לפני הרחוב ח ד
ויקרא בספר תורת האלהים ח יח
ויקרא לפניו אסת' ו יא
ויקרא שם האומרת אי' סב יד
דבר ויקרא ארץ תהלי' ג א
ויקרא רעב על הארץ קה יו
ויקרא שפו פלא יועץ ישע' ט ה
ויקרא אריה על מצפתו כא ח
ויקרא " צבאות כב יב
ויקרא בקול גדול יהודית לו יג
ויקרא צפניה הכהן ירמ' כט כט
ויקרא ירמיהו את ברוך לו ד
ויקרא ברוך בספר לו י
ויקרא ברוך באזניהם לו סו
ויקרא אל יחזן סב ח
ויקרא באזני קול גדול יחז' ט א
ויקרא אל האיש הלבש ט ג
ויקרא ואמר דני' ח יו

קְרָאנִי *Vocavit me*
י׳ מִבֶּטֶן קְרָאנִי ישע׳ מט א
קְרָאךָ *Vocavit te*
וְעָצוּבַת רוּחַ קְרָאךְ י׳ ישע׳ נד ו
קָרְאָה *Vocavit*
עַל כֵּן קְרָאָה שְׁמוֹ יְהוּדָה בָּרֹא׳ כט לה
עַל כֵּן קָרְאָה שְׁמוֹ דָן ל ו
וְאִמּוֹ קָרְאָה שְׁמוֹ יַעְקֹב דה א ד ט
Et vocabit
וְקָרְאַת שְׁמוֹ עִמָּנוּאֵל ישע׳ ז יד
Vocasti
וְלוּ לֹא קָרָאת לְלֵכֶת עִמָּךְ שופ׳ יג א
הִנֵּנִי כִּי קָרָאת לִי שא ג ה
הִנֵּנִי כִּי קָרָאת לִי ג ו ז ח
קָרָאת אֶל הַסֹּלֶל כו יד
בְּצָרָה קָרָאת וַאֲחַלֵּצֵךְ תהלי׳ פא ח
וְלֹא אֹתִי קָרָאת יַעֲקֹב ישע׳ מג כב
הַמַּגָּלָה אֲשֶׁר קָרָאת כה ירמ׳ לו יד
הֲבֹאת יוֹם קְרָאת אי׳ כ א כא
Et vocabis, clamabis, Leges
וְקָרָאתָ
וְקָרָאת אֶת שְׁמוֹ יְשׁוּחַ בָּרֹא׳ יז יט
וְקָרָאת אֲלִיָּה לְשָׁלוֹם דִּבֹּר׳ כ י
וְקָרָאת לְיֵשׁ נוֹצָה שא יז ג
וְקָרָאת לְשִׁבְתָּ עָנִי ישע׳ נח יב
וְקָרָאת בְּאוֹנֵי יְרוּשָׁלִם ירמ׳ ב כ
וְקָרָאת אֶת הָרְבָרִים ג יב
וְקָרָאת שֵׁם אֶת הָרִבֹד הַזֶּה ז ב
וְקָרָאת אֲלֵיהֶם וְלֹא יַעֲנוּכִי ז כו
וְקָרָאת שֵׁם אֶת הַדְּבָרִים יט כ
וְקָרָאת בְּמַגִּלָּה לו ו
וְקָרָאת אֶת כָּל הַדְּבָרִים נא כא
Et vocabis
וְקָרָאת
וְקָרָאת אֶת שְׁמוֹ יִשְׂרָאֵל בָּרֹא׳ יז יא
וְקָרָאת יְשׁוּעָה חוֹמֹתַיִךְ ישע׳ ס יח
Vocavi, Invocavi, &c.
קָרָאתִי
רָאֹה קָרָאתִי בְשֵׁם שְׁמוֹ לֹא ב
וַיֹּאמֶר לֹא קָרָאתִי שא ג ה
וַיֹּאמֶר לֹא קָרָאתִי ג ו
לֵאמֹר הֵעָם קָרָאתִי ט כו
אִם קָרָאתִי וַיַּעֲנֵנִי אי׳ ס יז
לְשׁוּחַת קָרָאתִי אֲבִי אֶתְרֵךְ יז טו
לְעֻכְרִי קָרָאתִי וְלֹא יַעֲנֵנִי יש יז
אֵלַיִךְ קָרָאתִי תהלי׳ סו יז
מִן הַמְּצוּר קָרָאתִי יה קיח ה
קָרָאתִי בְּכָל לֵב עֲנֵנִי קיט קמה
קָרָאתִי וַיַּעֲנֵנִי קְכ א
בְּיוֹם קָרָאתִי וַתַּעֲנֵנִי קלח ג
יַעַן קָרָאתִי וַתְּמָאֲנוּ משלי׳ א כד
גַּם קָרָאתִי נְבוּרִי לְאַפִּי ישע׳ יג ג
קָרָאתִי לְוֹאת רָהַב ל ו
קָרָאתִי בְשִׁמְךָ לִי אַתָּה מג א
קָרָאתִי וְאֵין עוֹנֶה נ ב
יַעַן קָרָאתִי וְלֹא עֲנִיתֶם סה יב
יַעַן קָרָאתִי וְאֵין עוֹנֶה סו ד
קָרָאתִי לִי אֲבִי ירמ׳ ג ד
קָרָאתִי לְמְאֹהֲבַי אי׳ א יש
קָרָאתִי שִׁמְךָ י׳ ג נח
וְסִמְּרִים קָרָאתִי לְבָנַי הוש׳ יא א
קָרָאתִי מְצָרָה לִי יונ׳ ב ג
לְאֹזֶר קָרָאתִי חֲבָלִים זכר׳ יא ז
Et vocabo, Invocabo
וְקָרָאתִי
וְקָרָאתִי לְךָ אִשָּׁה מְעֻקֶּשֶׁת שְׁמוֹ ב ז
וְקָרָאתִי כְשֵׁם י׳ לֹא יש
וְקָרָאתִי לְעַבְדִּי לְאֱלִילִים ישע׳ כה כ
וְקָרָאתִי אֶל הַדָּגָן יחז לו כט
וְקָרָאתִי עָלָיו לְכָל חֲדִי לח כא
Vocavite
קְרָאתֶיךָ
לְקֹב אֹיְבִי קָרָאתֵךְ כמר׳ כו י

אֲנִי קָרָאתִיךְ כִּי תַעֲנֵנִי אֵל יו ו
אֵל אֲבוֹשָׁה כִּי קְרָאתִיךָ לא יז
קְרָאתִיךָ י׳ בְּכָל יוֹם פת י
קְרָאתִיךָ הוֹשַׁעְתָּנִי קיט קמו
מַסְעַפִּים קְרָאתִיךָ י׳ קל א
י׳ קְרָאתִיךָ חוּשָׁה לִי קמא א
וּמֵאֲיֵלֵיהּ קְרָאתִיךָ ישע׳ מא ט
אֲנִי י׳ קְרָאתִיךָ בְּצֶדֶק סב ו
Vocavi eum
קְרָאתִיו
קְרָאתִיו וְלֹא עֲנָנִי שה ח ו
דִּבַּרְתִּי אַף קְרָאתִיו ישע׳ מח ט
כִּי אוֹתָר קְרָאתִיו וַאֲבָרְכֵהוּ נא ב
Vocarunt
קָרְאוּ
עַל כֵּן קָרְאוּ לַמָּקוֹם שופ׳ יח יב
עַל כֵּן קָרְאוּ לַמָּקוֹם שא כג כח
עַל כֵּן קָרְאוּ לוֹ עִיר דָּוִיד דה א יא ז
עַל כֵּן קָרְאוּ שֵׁם הַמָּקוֹם יד יא
עַל כֵּן קָרְאוּ אֶת שֵׁם הַמָּקוֹם דה ב כ כו
אֲשֶׁר קָרְאוּ לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ לד כד
קָרְאוּ לַיָּמִים הָאֵלֶּה אסת׳ ט כו
קָרְאוּ בִשְׁמוֹתָם עַלֵּי אַדְמוֹת
תהלי׳ פט יב
כְּסֵף נִפְאָם קָרְאוּ לָהֶם ירמ׳ ו ל
קְרָאוּ אַחֲרַיִךְ מְלֵאָה יב ז
כִּי נִדָּחָה קָרְאוּ לָךְ צִיּוֹן ל יו
יוֹם קָרְאוּ נִצָּרִים לא ו
קְרָאוּ עָלָיו בְּכָל לֵב י׳ ט
קְרָאוּ שָׁם פַּרְעֹה מֶלֶךְ מִצְרַיִם סו יו
סוּרוּ סָמֵא קְרָאוּ לָמוֹ איכ ד טו
קְרָאוּ לָהֶם כֵּן הֵלְמוּ הוש׳ יא ב
קְרָאוּ אֱלֹהֵיהֶם זכר׳ יג ז ד
Vocarunt, Invocarunt
קָרְאוּ
אֲכָלוּ לְחֶם י׳ לֹא קָרָאוּ תהלי׳ יד ד
אֱלֹהִים לֹא קָרָאוּ נג ה
אֲשֶׁר בְּשַׂךְ לֹא קָרָאוּ עש ו
אֲשֶׁר בְּשַׂךְ לֹא קָרָאוּ ירמ׳ י כה
מְצָרִים קָרָאוּ הוש׳ ז יא
Et vocabunt, advocabunt, accersent
וְקָרְאוּ
וְקָרְאוּ לוֹ וְקֹבִי עֵירוֹ דבר׳ כה ח
וְקָרְאוּ לִפְנֵיו אסת׳ ו ט
וְקָרְאוּ לְשִׁלְשֹׁת אֶחֵיהֶם אי׳ א ד
וְקָרְאוּ לָךְ עִיר י׳ ישע׳ ס יד
וְקָרְאוּ לָהֶם עַם הַקֹּדֶשׁ סב יב
וְקָרְאוּ עֲלֵיהֶם מִנּוֹד סָבִיב ירמ׳ מט כט
וְקָרְאוּ בְאוֹנֵי קוֹל גָּדוֹל יחז׳ ח יח
וְקָרְאוּ נִיא הַמְּנוֹן נוּן לט יא
וְקָרְאוּ אֹכֶר אֶל אֹכֵל עמו׳ ח יו
וְקָרְאוּ שָׁלוֹם מיכ׳ ג ה
וְקָרְאוּ לָהֶם נְבוּל רִשְׁעָה מלא׳ א ד
Vocaftis
קְרָאתֶם
הֲלֹא שִׁנּוּ קְרָאתֶם לָנוּ שופ׳ יד שו
Et vocabitis
וְקָרָאתֶם
וְקָרָאתֶם בְּעַצְם הַיּוֹם וּקְרָ כג כא
וְקָרָאתֶם דְּרוֹר בָּאָרֶץ כה י
וְקָרָאתֶם בְּשֵׁם אֱלֹהֵיכֶם מב יח כד
וְקָרָאתֶם אֹתִי ירמ׳ נט יב
Vocans, Invocans, &c.
קֹרֵא קוֹרֵא
קֹרֵא לְאֱלוֹהַּ וַיַּעֲנֵהוּ איו יב ד
הָהוֹם אֶל הָהוֹם קוֹרֵא תהלי׳ מב ח
אֵלַי קֹרֵא מִשֵּׂעִיר ישע׳ כא יא
קוֹל קוֹרֵא בַּמִּדְבָּר מ ג
קֹרֵא הַדְּרוֹת מֵרֹאשׁ מו ד
קֹרֵא מִמְּזְרַח עֵשׂ סו יא
קֹרֵא אֲנִי אֵלֵיהֶם מח יג
אֵין קֹרֵא בְּצֶדֶק נט ד
וְאֵין קוֹרֵא בְּמִשְׁפָּט סג ו
הִנֵּנִי קֹרֵא לְכָל הַמִּשְׁפָּחוֹת ירמ׳ א טו
דֹּרֵשׁ אֲנִי קֹרֵא מה כט

הִנֵּנִי קֹרֵא לָכֶם דְּרוֹר לד יז
אֵין קֹרֵא בְּחֶסֶד אֵלַי הוש׳ ז ז
אֲשֶׁר י׳ קֹרֵא יחז׳ ג לב
וְהִנֵּה קֹרֵא לָרָב עמו׳ ז ד
יְרוּץ קוֹרֵא בּוֹ חבק׳ ב ב
Vocans, Invocans
הַקֹּרֵא
קֹרֵא שֵׁמֶת עַיִן הַקּוֹרֵא שופ׳ טו יט
מִקּוֹל הַקּוֹרֵא ישע׳ ו ד
הַקּוֹרֵא בְּשִׁמְךָ מה ג
הַקּוֹרֵא לִמְי חָיִם עמו׳ ח ח וט ו
Invocantes
קֹרְאִים
קֹרְאִים אֵל י׳ תהלי׳ קמ ו
In invocantibus
בְּקֹרְאֵי
בְּקֹרְאֵי שְׁמוֹ תהלי׳ צט ו
Invocantibus te
קֹרְאֶיךָ
וְרַב חֶסֶד לְכָל קֹרְאֶיךָ תהלי׳ פו ה
Invocantibus eum
קֹרְאָיו
קְרוֹב י׳ לְכָל קֹרְאָיו תהלי׳ קמה יח
Vocatus, Invitatus
קָרוּא
גַּם לְמַחַר אֲנִי קָרוּא לָהּ אסת׳ ה יב
Vocati
קְרוּאִים
קְרוּאִים וְהִלְכִים לְהַטֶּם שב׳ פו יא
Et vocati, celebrati
וְקְרוּאִים
שִׁלְשִׁים וְקְרוּאִים ירמ׳ מו כו
Vocati, invitati
הַקְּרוּאִים
אִמְרֵי כֵן יֹאכְלוּ הַקְּרוּאִים שא ט יג
מְקוֹם בֵּראשׁ הַקְּרוּאִים ט כב
וְכֹל הַקְּרוּאִים אֲשֶׁר אֹתוֹ סא א כא
וַיִּקְחוּ כֹּל הַקְּרוּאִים א מט
Invitatos fuos
קְרִיאָיו
הַקְרִישׁ קְרִיאָיו צפנ׳ א ז
Invitati ejus
קְרִיאֶיהָ
בְּעִסְקֵי שָׁאוּל קְרִיאֶיהָ משלי׳ ט יח
Vocare, convocare
קְרָא
וַיִּקְרָא י׳ קְרָא עוֹד שְׁמוּאֵל שא ג ו
וַיִּקְרָא י׳ קְרָא שְׁמוּאֵל ג ח
קְרָא תִּקְרָא לֹא אֹכֵל ישע׳ א יג
קְרָא אֵבִי וְאִמִּי ח ה
Vocare
קְרוֹאוֹת
לִבְלֹתִי קְרוֹאוֹת לָנוּ שופ׳ ח א
In legendo
בְּקְרֹא
בְּקְרֹא בְּרוּךְ בַּסֵּפֶר ירמ׳ לו יג
Juxta legere
בְּקְרֹאָ
וַיְהִי כְּקְרֹא מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל סב ה ז
כְּקְרֹא יְהוּדִי שְׁלֹשׁ דַּלְתוֹת ירמ׳ לו כג
Vocare, Invocare, Promulgare, Legere
לִקְרֹא
לִקְרֹא בְּשֵׁם י׳ בראׁ ד כו
לִקְרֹא לָהֶם שָׁוְא וְלֹאחֹרֶן שמו׳ י ו
לִקְרֹא לְדַתָּן וְלַאֲבִירָם במד׳ טו יב
לִקְרֹא לוֹ לֵאמֹר כב ה
אִם לִקְרֹא לְךָ בָּאוּ הָאֲנָשִׁים כב כ
שִׁלַּחְתִּי אֵלַיִךְ לִקְרֹא לָךְ כב לו
לִקְרֹא אֶת אוֹזִימֶלֶךְ שא כב יא
אֲשֶׁר הָלַךְ לִקְרֹא מִיכִיהוּ מא כג יו
אֲשֶׁר הָלַךְ לִקְרֹא לְמִיכִיהוּ דה ב יח יב
גְּבִיאִים הַעֹמְדִת לִקְרֹא עָלַיִךְ נחמ ו ז
לִקְרֹא לְעִכְרֵי דֶרֶךְ משלי׳ ט טו
לִקְרֹא לִשְׁנֵים דְּרוֹר ישע׳ מא א
לִקְרֹא שֵׁנֶת רִצּוֹן לִי׳ מא ב
לִקְרֹא לָהֶם דְּרוֹר ירמ׳ לד ח
לִקְרֹא דְּרוֹר לד טו ולד יו
לִקְרֹא בַּסֵּפֶר לו ח
וְזֹאת בְּכָלוֹתָךְ לִקְרֹא נא כג
לִקְרֹא לְהַרְשִׁיעִים דני׳ ב ב
לִקְרֹא כְּלֹם בְּשֵׁם י׳ צפנ׳ ג טו
In invocare me
בְּקֹרְאִי
בְּקֹרְאִי עָנִנִי תהלי׳ ד ב
י׳ יִשְׁמַע בְּקֹרְאִי אֵלָיו ד ד

יַעֲתִי בְּקֹרְאִי סט ד
בְּקֹרְאִי לָךְ קמא א
Invocare nos
קָרְאֵנוּ
בְּכֹל קָרְאֵנוּ אֵלָיו דבר׳ ד ז
יַעֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ תהלי׳ כ י
Invocare, Clamare eos
קָרְאָם
בְּכֹל קָרְאָם אֵלֶיךָ סא ה נכ
בְּעֵת קָרְאָם אֵלַי ירמ׳ יא יד
Voca, Clama
קְרָא
קְרָא אֶת יְהוֹשֻׁעַ וְהִתְיַצֵּבוּ דבר׳ לא יד
וְעַתָּה קְרָא נָא בְּאוֹנֵי הָעָם שופ׳ ז ג
קְרָא נָא גַּם לְתִרְשִׁי שב׳ יו ח
קְרָא לְשִׁנְעַתִּי הוֹאֵר סב ד יב
וַיֹּאמֶר קְרָא לְדָ ד טו
וַיֹּאמֶר קְרָא לְדָ ג ו ז ח
קְרָא נָא חֵישׁ עָנֵךְ איו ח א
קְרָא שְׁמוֹ מְהֵר שָׁלָל ישע׳ ח ד
קְרָא נָא וְדִי כט יא ולט יב
קוֹל אֹמֵר קְרָא ם נ
קְרָא נְגְרוֹן אֶל תַּחְתִּיךָ נח א
קְרָא אֶת כָּל הַדְּבָרִים ירמ׳ יא ו
קְרָא אֵלַי וְאֶעֱנֶךָ לג ג
קְרָא שְׁמוֹ יִזְרְעֶאל הוש׳ א ד
קְרָא שְׁמָהּ לֹא רֻחֲמָה א ו
קְרָא שְׁמוֹ לֹא עַמִּי א ט
קוּם קְרָא אֶל אֱלֹהֶיךָ יונ׳ א ו
קְרָא לְאֹמֶר כֹּה אָמַר זכר׳ א יד
עוֹד קְרָא לֵאמֹר א יו
Et voca
וְקְרָא
וְקְרָא שָׁם בְּנוֹת לְהֶם רות ד יא
וְקְרָא וַאֲנִי אֶעֱנֶה איו יג כב
וְקְרָא עָלַיִךְ יונ׳ א ב
וְקְרָא עָלֶיהָ אֶת הַקְּרִאָה נ ב
Et invoca me
וְקְרָאנִי
וְקְרָאנִי בְיוֹם צָרָה תהלי׳ נ טו
Et lege illud
וְקְרָאתָה
וְקְרָאתָה בְאוֹנֵינוּ ירמ׳ לו סו
Vocate, Proclamate
קִרְאוּ
קִרְאוּ לְשִׁשְׁשַׁי שופ׳ יו כה
וַיֹּאמֶר קִרְאוּ לִי לֶבֶת שִׁבְעַ מא א כח
קִרְאוּ לִי לְצוֹרֵךְ הַחֵרֶן א לב
וַיֹּאמֶר קִרְאוּ בְקוֹל גָּדוֹל יח כו
לֵאמֹר קִרְאוּ צוֹם ס
קִרְאוּ צוֹם וְהוֹשִׁיבוּ אֶת נָבוֹת מא יב
וְכֹל כְּהֵנָיו קִרְאוּ אֵלַי סב י ש
הוֹדוּ לַיי קִרְאוּ בִשְׁמוֹ ה א יו ח
הוֹדוּ לַיי קִרְאוּ בִשְׁמוֹ תהלי׳ קה א
הוֹדוּ לַיי קִרְאוּ בִשְׁמוֹ ישע׳ יב ד
קִרְאוּ מִלְּאוּ וְאִמְרוּ ירמ׳ ג ח
קִרְאוּ עָצְרָה יש א יד
קִרְאוּ עָצְרָה ב סו
קִרְאוּ זֹאת בַּגּוֹיִם ד ט
Et vocate, Invocate
וְקִרְאוּ
וְקִרְאוּ בְשֵׁם אֱלֹהֵיכֶם מא יח כה
וְקִרְאוּ אֵלֶיהָ ישע׳ ס ב
וְקִרְאוּ לְמְסִגְנֶיהָ ירמ׳ ט יו
וְקִרְאוּ נְדוֹתוֹ עמו׳ ד ח
Et legite
וְקִרְאוּ
מֵעַל סֵפֶר י׳ וְקִרְאוּ ישע׳ לד יו
Invocate eum
קִרְאוּהוּ
קִרְאוּהוּ בְּהִוָּתוֹ קָרוֹב ישע׳ נה ו
Vocate
קִרְאָן
קִרְאָן לִי וְאֹכַל לְחֵם שמו׳ ב כ
Vocate
קָרְאָן
קִרְאָן לִי מָרֹדְ רות א כ
Clamabo, Invocabo
אֶקְרָא
כִּי שֵׁם י׳ אֶקְרָא דבר׳ לב ג
אֶקְרָא אֵל י׳ שא יב יו
מְהַלֵּל אֶקְרָא י׳ שב כב ד
בְּצַר לִי אֶקְרָא י׳ כב ז
ואל

קצף קצר

והי קצף גדול זכר׳ ז יב
Ideus
קֶצֶף
על כל עדת ישראל היה קצף יהוה׳ כב כ
על אבותיהם קצף זכר׳ א ב
Et fervor
וְקֶצֶף
וקצף גדול אני קצף זכר׳ א פו
Et fervore ira
וְקֶצֶף
חללו וקצף קהל׳ ח יז
והי׳ בזין וקצף אסת׳ א יח
Fervens ira
חֲקֶצֶף
כי יצא הקצף מלפני י׳ במד׳ יז יא
Et fervore
וּבְקֶצֶף
קצף וחמה ובקצף גדול דבר׳ כט כח
ובקצף גדול ירמ׳ מא ה ולב לז
Sicut fervor, ſpuma
כְּקֶצֶף
נקצף על פני מים הוש׳ י ז
A fervore
מִקֶּצֶף
מקצף י׳ לא תשב ירמ׳ נ יג
Fervore meo
בְּקִצְפִּי
בי נקצפי הכית׳ ישע׳ ס י
Et fervorem tuum
וְקֶצְפֶּךָ
מני ונתן וקצפך תהל׳ קו יא
In fervore tuo
בְּקִצְפֶּךָ
אל בקצפך תוכיחני תהל׳ לח ב
A fervore tuo
מִקֶּצֶף
מקצף תרגש הארץ ירמ׳ י י
† *In ſpumam*
לְקֶצֶף
ואשתי לקצף יחז׳ א ז

קצר לו סני פנים:
Significata ejus duo ſunt.
א כל לשון קיכוך וקצוך:
I. Breve, Curtum, Anguſtum eſſe.
קָצַר
Abbreviatus, Brevior eſt
כי קצר המצע ישע׳ כח כ
An anguſtatus eſt
הֶקְצַר
הקצר רוח י׳ מיכ׳ ב ז
Abbreviata eſt
קֻצְּרָה
הקצור קוצרה ידי ספרות ישע׳ נ ב
חק לא קצרה יד י׳ נט א
Abbreviata, Contracta
קְצָרוֹת
ולשטת העליונה קצרות יהו׳ סב ה
Num anguſtando
הֲקִצּוֹר
קצור קצרה ידי ישע׳ נ ב
Abbreviata eſt
הֻקְצַר
וה׳ תקצר בסר׳ יא כג
Anguſtaretur
תֵּקָצֵר
פתן לא תקצר רוחי איו׳ כא ד
Et anguſtatus eſt
וַתֵּקָצֵר
ותקצר נפש העם בדרך בסר׳ כא ה
ותקצר נפשו בעמל ישראל שופ׳ י יו
ותקצר נפשו למות׳ יו יו
ותקצר נפשי בהם וכר׳ יא ח
Decurtantur
תְּקֻצַּרְנָה
ושנות רשעים תקצרנה משלי י כו
PIH. *Curtat*
קצר
קצר יסי תהל׳ קב כד
HIPH. *Decurtalli*
תקצרת ימי עלומיו תהל׳ פט מה
† *Brevis*
קְצַר
קצרים ושבע רוגז איו׳ יד א
קצר אמים ישמה אולת משלי יד יו
Et brevis
וְקֶצֶר
וקצר רוח מרים אולת משלי יד כט
Breves, Curti
קְצֵרֵי
ותכהן קוראיך סב יט כו
ותכהן קוראיך ישע׳ לז כו

קצר

† *Pra anguſtia*
מִקְצַר
מקצר רוח שמו׳ ו ט
ב כל לשון קיכוך וקציר ועמו יחד ספרוסו סעיף:
II. Metere, Demetere.
Meſſuerunt
קָצְרוּ
וקצים קצרו ירמ׳ יב יג
Meſſuiſtis
קְצַרְתֶּם
עולתך קצרתם הוש׳ י יג
Et meſſueritis
וְקָצַרְתֶּם
וקצרתם את קצירך ויק׳ כג י
Meſſor
קוֹצֵר
שלא מלא כפו קוצר תהל׳ קכט ז
Meſſorem
הַקּוֹצֵר
וכעשיר מאחרי הקוצר ירמ׳ ט כא
Meſſorem
בַּקּוֹצֵר
ונגש חורש בקצר עמו׳ ט יג
Metentes
קֹצְרִים
קצרים קציר חטים שא ו יג
Meſſores
הַקֹּצְרִים
והלקט בשדה אחרי הקצרים רות ב ג
לנערו הנצב על הקוצרים ב ו
הנער הנצב על הקוצרים ב ו
בעמרים אחרי הקוצרים ב ו
ותשב מצד הקוצרים ב יד
ויצא אל אביו אל הקוצרים סב ד יח
Meſſoribus
לַקֹּצְרִים
ויאמר לקוצרים י עמכם רות ב ד
Ad metendum
לִקְצֹר
פאת שדך לקצר ויק׳ יט ט
Et ad metendum
וְלִקְצֹר
ולקצר קצירו שא ח . יב
In metere te
בְּקִצְרְךָ
פאת שדך בקצרך ויק׳ כג כב
In metere vos
וּבְקֻצְרְכֶם
ובקצרכם את קצירכם ויק׳ יט ט
ובקצרכם את קציר כג כב
Et metite
וְקִצַּרְתֶּם
זרעו וקצרו סב יט כט
זרעו וקצרו ונשנו ישע׳ לז ל
וקצרו למי חסר הוש׳ י יב
Metes
הַקְצִיר תִּקְצֹר
ספיח קצירך לא תקצור ויק׳ כה ח
כי תקצר קצירך בשדה דבר׳ כד יט
אתה תורע ולא תקצור מיכ׳ ו טו
Metet
יִקְצֹר
וראה בעניים לא יקצור קהל׳ יא ד
זורעו שבלים יקצור ישע׳ יז ה
Metet
יִקְצֹר
זורע עולה יקצור און משלי כב ח
Meteris
תִּקְצְרוּ
ולא תקצרו את ספיחיה ויק׳ כה יא
Metent
יִקְצֹרוּ
בשדה בלילו יקצורו איו׳ כד ו
ברנה יקצרו תהל׳ קכו ה
וסופתה יקצרון הוש׳ ח ז
Metent
יִקְצְרוּן
ענין בשדה אשר יקצרון רות ב ט
Metent eam
יִקְצְרֶהָ
וזרעי עפל יקצרהו איו׳ ד ח
† *Meſſis: Ramus*
קָצִיר
על כל גדתיו כל ימי קציר יהוש׳ ג טו
כימי קציר בראשונים ס שב׳ כא ט
אל האור מתוללת קציר כא ז
ויבאו אל קציר אל דוד כג יג
ועשה קציר כמו נטע איו׳ יד ט
כעצת שלג ביום קציר משלי כה יג
כאסוף קציר קמתו ישע׳ יז ה
גד קציר ביום נחלה יז יא
כעב טל ביום קציר יח ה

קצר קרר

כי לפני קציר יח ה
חקות קציר ישפר לנו ירמ׳ ה כד
עכר קציר כלה קץ ח כ
והפיח סגל בעת קציר נ יז
שת קציר לך הוש׳ ו יא
כי בשל קציר יואל ד יג
Et meſſis
וְקָצִיר
זרע וקציר וקר וחם בראׁ ח כב
אשר אין חריש וקציר מה ו
Meſſis
הַקָּצִיר
וחג הקציר בכורי מעשיך שמו׳ כג יו
עד אם כלו את כל הקציר רות ב כא
ובאה עת הקציר לרמ׳ ירמ׳ נא לג
In meſſe
בַּקָּצִיר
אנרה בקציר מאכלה משלי ו ח
נגרם בקציר בן מביש י ה
וישאל בקציר ואין כ ד
וכמטר בקציר כו א
כשמחת בקציר ישע׳ ט ב
Et in meſſe
וּבַקָּצִיר
בחרישׁ ובקציר תשבת שמו׳ לד כא
Ad meſſem
לַקָּצִיר
בעיר שלשה חדשים לקציר עמו׳ ד ו
Meſſis
קְצִיר
וילך האומן בימי קציר חטים בראׁ ל יד
בבורי קציר חטים שמו׳ לד כב
את קציר ארצכם ויק׳ יט ט
את קציר ארצכם כג כב
ויהי חטים בימי קציר חטים שמ׳ ו א
בתחלת קציר שערים רות א כב
קציר השעורים ב כג
קצרים קציר חטים שא ו יג
הלא קציר חטים היום יב יז
תחלת קציר שערים שב׳ כא ט
קציר יאור תבואתו ישע׳ כג ג
אבר קציר שדה יואׁ א יא
Et meſſis
וְקְצִיר
וקציר החטים רות ב כג
In meſſe mea: ramos meos
בְּקִצִירִי
וסל ילין בקצירי איו׳ כט יט
Meſſis tua
קְצִירְךָ קְצִירֵךְ
ולקט קצירך ויק׳ יט ט
ולקט קצירך כג כב
ספיח קצירך לא תקצור כה ה
כי תקצר קצירך בשדה דבר׳ כד יט
ואכל קצירך ולחמך ירמ׳ ה יז
Meſſis tua
קְצִירֵךְ
כי על קציר ועל קצירך ישע׳ יז ט
Meſſis veſtra
קְצִירְכֶם
ראשית קצירכם ויק׳ כג י
Meſſis ejus, ſua
קְצִירוֹ
ולקצר קצירו שא ח יב
אשר קצירו רעב יאכל איו׳ ה ה
וממעל יסל קצירו יח יו
Meſſis ejus
קְצִירָהּ
וקצרתם את קצירה ויק׳ כג י
ביבש קצירה תשברנה ישע׳ יז יא
Ramos ſuos
קְצִירֶיהָ
תשלח קצירה עדים תהל׳ פ יב

קרר כל לשון קרוי ויקוי:
Frigus, Frigidum.
† *Frigida*
קֹרִים
מים קרים על נפש עיפה משלי כה כה
מים זרים קרים ירמ׳ יח יד
† *Et frigus*
וְקוֹר
זרע וקציר וקר וחום בראׁ ח כב
† *Frigus*
קָרָה
וממזרים קרה איו׳ לו ט
מעדה בגד ביום קרה משלי כה כ
ביום קרה נחז׳ ג יו

קרר קרא

In frigore
בְּקָרָה
ואין כסות בקרה איו׳ כד ז
Frigus ejus
קָרָתוֹ
לפני קרתו מי יעמד תהל׳ קמז יו
† *Refrigerium*
הַמְקֵרָה
בעלית המקרה שופ׳ ג כ
ביחוד המקרה ג כד

קרא הוא יפרד לפלפס ריחסים:
Dividitur in tria ſignificata.
א כל לשון קריאה וזעקה וכל התנהג בו לוך סיוכן ונתן ועמו עם טהוה פס עוף פיה מדברי:
I. Vocare, Advoc. Convo. Invoc. Clamare, Excla. Invocare: Legere.
Vocavit
קָרָא
ולחשך קרא לילה בראׁ א ה
ולפקוח חסים קרא ימים א י
על כן קרא שמה בגל יא ט
על כן קרא לאור יו יד
על כן קרא שם העיר יט כב
על כן קרא לפקום ההוא כא לא
על כן קרא שמו אדום כה ל
אשר קרא להן אבין כו יח
הכי קרא שמו יעקב כו לו
על כן קרא שמו לוי כט לד
ויעקב קרא לו גלעד לא מז
על כן קרא שם המקום סכות לג יו
ואביו קרא לו בנימין לה יח
ואת שם השני קרא אפרים מא נב
על כן קרא שמה נ יא
על כן קרא שמה פרה שמו׳ טו כו
ראו קרא י׳ בשם לח ל
קרא משה לאהרן ויק׳ ט א
קרא נחל אשכול במד׳ יג כד
כי קרא שם משה ליהו׳ דבר׳ טו ב
על כן קרא שם המקום יהוש׳ ז כו
קרא את כל דברי התורה ח לד
אשר לא קרא יהושע ח לה
על כן קרא שמה שופ׳ טו יט
כי י׳ קרא לנער שא ג ה
על כן קרא שם המקום שב׳ ה יט
ואת שלמה אחיו לא קרא מא א י
ולשלמה עבדך לא קרא א יט
ולשלמה עבדך לא קרא א כו
אשר קרא על המזבח ג ד
אשר קרא בדבר׳ יו לב
אתה כי קרא׳ לשלשת המלכים מב ג יו
אל כי קרא׳ ג יב
כי קרא׳ לרעב ח א
קרא לאחר סנני הנביאים ט א
אשר קרא מלך יהודה כב יו
קרא איש האלהים כג יו
אשר קרא את הדברים כג יו
וה עני קרא׳ ושמע תהל׳ לד ז
קרא׳ שמך ירמ׳ א יו
לא פשחור קרא׳ שמך כ ב
קרא עלי מועד איכ׳ א טו
קרא׳ בידי הנביאים זכר׳ ז ז
כאשר קרא ולא שמעו ז יג
Et vocavit: Invitabit, Invocabit, &c.
וְקָרָא
וקרא לו אהל מועד שמו׳ לג ז
וקרא לך ואכלת מזבחו לד טו
וקרא עליך אל׳ דבר׳ טו ט
וקרא בו כל ימי חיש יו יט
ועמר וקרא בשם י׳ אלהיו סב ה יא
וקרא זה אל זה ואמר ישע׳ ו ג

קצה

את קצה חמשרת שא יד כח
ויבאו עד קצה מחנה ארם סב ז ה
עד קצה המחנה ז ח
עד קצה הארץ תהל׳ סו י
אל קצה העלת הברכה ישע׳ ז ג
והיאיאוה עד קצה הארץ מח כ
ישועתי עד קצה הארץ מט ו
השמיע אל קצה הארץ סב יא
ועד קצה הארץ ירם׳ יב יב וכה לג
עד קצי הארץ כה לא
In extremitate בְּקָצֵה
אשר בקצה שרתו בראׁ׳ כו ט
ויתנו באיתם בקצה המדבר שמו יג כ
תעשה בקצות הירעה כו ה
עשה בקצה הירעה לו יב
ותאכל בקצות המחנה במד׳ יא א
אשר בקצה הגמל כב לו
אשר בקצה המדבר לג ו
בקצה ארץ אדום לג לו
אם יהיה נדחך בקצה השמים
דבר׳ ל ד
נשבלו בקצה חמים יהוש׳ ג פו
בקצה סורת ירימו ד יט
אשר בקצה עסק רפאים שו ח
אנכי בא בקצה המחנה שופ׳ ז יו
בקצה המחנה ז יט
לשכב בקצה העיסה רות ג ז
יורדים בקצה העיר שא ט כו
וישאול יושב בקצה הגבעה יר ב
בקצה המטה אשר ביריחו יר מה
נדחכם בקצה השמים נחמ׳ א ט
ועיני כסל בקצה ארץ משלי יו כר
אשר בקצה יערי מצרים ישע׳ ז יח
Et in extremitate וּבְקָצֵה
ובקצה הכל מליהם תהל׳ יט ה
Ab extremitate מִקְּצֵה
מקצה חמשים ומאת יום בראׁ׳ ח ג
מקצה גבול מצרים סו כא
מקצה בחוברת שמו׳ כו ד
מקצה בסחנברת לו יא
מקצה ים המלח קרמה במד׳ לד ג
מקצה הארץ דבר׳ יג ז וכח סר
מקצה שלש שנים יר כח
גוי מרחוק מקצה הארץ כח סט
מקצה שלשת ימים יהוש׳ ג ב וט יו
נגבה מקצה תימן טו א
נגב מקצה ים המלח טו ב
מקצה הירדן סו ה
מקצה למשה בני יהודה טו כא
מקצה קרית יערים יח טו
מקצה תשעה חרשים שב כד ח
ויהי מקצה עשרים שנה מא׳ ש י
ויהי מקצה שבע שנים סב ח ג
מקצה שלש שנים יח י
מקצה השמים סיגאו תהל׳ יט ז
מקצה הארץ אליך אקרא סא ג
מקצה הארץ קלה ז
מקצה הארץ ישע׳ ח כו
מקצה השמים יג ה
תהלתו מקצה הארץ מכ י
ונגותי מקצה הארץ סג ז
נשאים מקצה ארץ ירם׳ י יג
מקצה הארץ יב יב וכה לג
ועל נשאים מקצה ארץ כא יו
מקצה שבעת ימים יחז׳ ג יו
מקצה שבעת חדשים לט יד
מקצה אפיגתה מה א
Et ab extremitate וּמִקְצֵה
ומקצה אחיו לקח בראׁ׳ סו כ
Et ab extremitate וּלְמִקְצֵה
ולמקצה חשמים דבר׳ ד לב

קצה

Extremitatem ejus קְצֵהוּ
ועד קצהו בראׁ׳ סו מא
אפס קצהו תראה בסר׳ כג ג
Finem ejus בְּקְצֵהוּ
עלות בהר תנע בקצהו שמו׳ יט יב
Ab extremitate illius מִקְצֵהוּ
איש לכצעו מקצהו ישע׳ נו יא
מעיין מקצהו יחז׳ כה ט
Ab extremitatibus suis מִקְּצֵיהֶם
איש אחד מקציהם יחז׳ לט ב
Extremitates † קְצָוֵי
על קצוי ארץ תהל׳ סה יא
מבשת כל קצוי ארץ סה ו
רחקת כל קצוי ארץ ישע׳ מ טו
Ab extremo † מִקְּצֵה
כרוב אחד מקצה שמו׳ כה יט
וכרוב אחד מקצה סוד כה יט
וכרוב אחד מקצה סוד לו ח
Et pars: Et à fine † וּמִקְצָת
ומקצת ראשי האבות נחמ׳ ז ע
ומקצת כלי בית האלהים דני׳ א ב
ומקצת ימים עשרת א יט
Et à fine וּלְמִקְצָת
ולמקצת הימים דני׳ א יח
Et à fine illorum וּמִקְצָתָם
ומקצתם יעפרו לפני המלך דני׳ א ח
Extremitates † קְצָוֹת
ויראו ישבי קצות תהל׳ סה ט
Extremitates הַקְּצָוֹת
בארבע הקצות שמו׳ לח ה
Idem † קְצָוֹת
ששני קצות המפרת שמו׳ כה יח ולו ז
על שני קצות החשן כה כו וכח מו
ולש יו
אל קצות החשן כה כד על לש יו
ואת שתי קצות כה כה ולש יח
על שני קצות החשן לש יט
ועד קצות כנפיו מא ו כד
הן אלה קצות דרכו איו מ יד
בורא קצות הארץ ישע׳ מ כח
קצות הארץ ירחדו מא ה
מארבע קצות השמים ירם׳ מט לו
Ad extrem. לְקְצוֹת
לקצות הארץ יביט איו׳ כח כד
Ab extrem. מִקְּצוֹת
מקצות כנפיו מא ו כד
ויעש כזנים מקצות העם יב לא
ויעש מקצות העם יג לג
מקצות הארץ ישע׳ מא ט
Extremitates ejus קְצוֹתָיו קְצוֹתָיו
על שני קצותיו שמו׳ כה יט
על ארבע קצותיו כה ד
אל שני קצותיו וחבר כה ז
משני קצותיו לו ח
על שני קצותיו וחבר לט ד
שני קצותיו אכלה האש יחז׳ טו ד
Extrem. eorum קְצוֹתָם
ותקפתו על קצותם תהל׳ יט ז
De finibus suis מִקְּצוֹתָם
מקצותם אנשים בני חיל שופ׳ יח ב
מקצותם כהני בטורת מכ יו לב
Extrema, Exterior † הַקְּצוֹנָה
הקצונה בסחנברת שמו׳ כו ד
הקצונה בסחנברת כו י
הקצונה בסחנברת לו יא
שפת הקצונה הקצונה לו יו

קצח קצן קצע

קצח

והוא זרע מיז׃
Nigella.
† קֶצַח
Nigella
והפיץ קצח וכמן יזרק ישע׳ כח כה
כי לא בחרוץ יודש קצח וגו כח כז
כי במטה יחבט קצח כח כו

קצן

מיח ספירומו כניד׃
Dux, Princeps.
† קָצִין
Dux, Ductor
אשר אין לה קצין משלי ו ז
כארץ אפים יפתח קצין כה טו
קצין תהיה לנו ישע׳ נ ו
והשבית קצין דורשתו לו דני׳ יא יח
לְקָצִין
In ducem
למה תהיתה לנו לקצין שופ׳ יא ו
וּלְקָצִין
Et in ducem
עליהם לראש ולקצין שופ יא יא
קְצִין
Ducem
לא תשימני קצין עם ישע׳ ג ז
קְצִינֵי
Duces
אל קציני אנשי המלחמה יהוש׳ י כר
קציני סרום ישע׳ א י
וּקְצִינֵי
Et duces
וקציני בית ישראל מיכ׳ ג א וז ט
קְצִינֶיךָ
Ducesque tui
כל קצינך נדדו יחד ישע׳ כב ג

קצע

סתיס המה פתרותיו׃
Significata ejus duo sunt.
א מה ספירומו כלי מה
יחלמי החלמ
לקליפה לו מה ספירומו פנות
וזויות׃
I. Abradere: Angulus.
HIPH. *Abradet* יַקְצֵע
יקצע סביבות סביב ויק יד מא
HOPH. *Angularia* מְהֻקְצָעוֹת
אזות לארבעתם מהקצעות יחז׳ מו כב
Angulus † הַמִּקְצוֹעַ צַע
ועל המקצוע ויחזקם ר״ה ב כו ט
מנגד עלות הנשק מקצע נחמ׳ ג יט
מדה שנית מן המקצע ג ב
עד המקצוע ועד המגדל ג כד
מגדל המקצוע ג כה
In angulo בְּמִקְצַע
במקצע החצר יחז׳ מו כא
במקצע החצר מו כא
Anguli מִקְצוֹעֵי
ארבעה מקצועי החצר יחז׳ מו כא
Anguli מִקְצֻעַת
בארבעת מקצעת החצר יחז׳ מו כב
Anguli הַמִּקְצֻעֹת
לשני המקצעת יחז׳ מו כר
לשניהם לשני המקצעת לו כט
Et anguli ejus וּמִקְצֻעוֹתָיו
ומקצעותיו לו יחז׳ מא כב
In angulis † בְּמִקְצֻעוֹת
יעשהו במקצעותי ישע׳ סר יג
In angulis † לְמִקְצֻעוֹת
למקצעות המשכן שמו׳ כו כג ולו כח
ב מה פתוח סס כוסס מח׃
II. Casia.
Casia † קְצִיעוֹת
ואהלות קציעות תהל׳ מה ט

קצף

כל מיח ספירומו רינז תו
מחלפ ועימו כתקף על
פני מיח׃
Effervescere ira, Spumare.

קצף

Efferbuit קָצַף
פרעה קצף על עבדיו בראׁ׳ מא י
והחמה אשר קצף יי דבר׳ ט יט
קצף בנתן והרש אסת׳ ב כא
קצף יי על אבותיכם זכר׳ א ב
Efferbuisti קָצַפְתָּ
אתה קצפת ותסלאנו ישע׳ סר ד
קצפת עלינו עד מאד איכ׳ ה כב
Efferbuit קָצַפְתִּי
קצפתי על עמי ישע׳ סז ו
קצפתי ואכזו נו ז
אשר אני קצפתי מעט זכר׳ א סו
Effervesco קָצַף
וקצף גדול אני קצף זכר׳ א סו
Ab effervescendo מִקְצַף
נשבעתי מקצף עליך ישע׳ נר ט
Effervescam אֶקְצוֹף
ולא לנצח אקצוף ישע׳ נו יו
Et effervescam וְאֶקְצֹף
והסתר ואקצף ישע׳ נו יו
Effervesces תִּקְצֹף
ועל כל העדה תקצף במד׳ יו כב
אל תקצוף יי עד מאד ישע׳ סר ח
Effervescet יִקְצֹף
ועל כל העדה יקצף ויק׳ י ו
אל כל עדת ישראל יקצף יהוש׳ כב יח
למה יקצף האלהים קהל ה ה
Et efferbuit וַיִּקְצֹף
ויקצף פרעה על שני סריסיו בראׁ׳ מ ב
ויקצף עליהם משרי שמו׳ יו כ
ויקצף על אלעזר ויק׳ י יו
ויקצף משרי על פקודי החיל
במד׳ לא יד
ויקצף וישבע לאמר דבר׳ א לר
ויקצף נעמן וילך מ״ב ה יא
ויקצף עליו איש האלהים יג יט
ויקצף המלך מאד אסת׳ א יב
Et efferbuerunt וַיִּקְצְפוּ
ויקצפו עליו שרי פלשתים שא כט ד
ויקצפו השרים ירם׳ לז טו
HIPH. *Efferve-scere fecisti* הַקְצַפְתָּ
את אשר הקצפת את יי דבר׳ ט ז
Efferve-scere fecistis הַקְצַפְתֶּם
ובחרב הקצפתם את יי דבר׳ ט יח
Efferve-scere facientes מַקְצִפִים
מקצפים הייתם את יי דבר׳ ט כב
In effervescendo בְּהַקְצִיף
בהקציף אנתיכם אתי זכר׳ ח יד
Et effervescere fecerunt וַיַּקְצִיפוּ
ויקציפו על מי מריבה תהל׳ קו לב
HITH. *Et effervescere* וְהִתְקַצֵּף
והתקצף וקלל במלכו ישע׳ ח כא
Fervor, Fervens ira † קֶצֶף
ולא יהיה קצף נסר׳ א כג
ולא יהיה עוד קצף יח ח
ולא יהיה עליהו קצף יהוש׳ ט כ
ויהי קצף גדול על ישראל ר״ה א מו כד
ויהי בואת קצף על ישראל ר״ה ב יש כ
עליך קצף מלפני יי ר״ה ב יש כ
והיה קצף עלינו יט י
ויהי קצף על יהודה כר יח
ויהי קצף יי על יהודה כט ח
ויהי עלינו קצף ועל יהודה לב כח
ולא בא עליהם קצף יי לב מ
כי קצף ליי על כל הגוים ישע׳ לד ב
בשצף קצף נר ח
ויהי

קסם קסת קער

בְּקֶסֶם *In divinando*
כקסם לך כוב יחז׳ כא נט
כְּקֶסֶם *Juxta divinare*
מקסם שוא בעיניהם יחז׳ כא כג
לְקֶסֶם *Ad divinand.*
לקסם קסם קלקל בהמים יחז׳ כא כא
מְקֶסֶם *A divinando*
ויהיה להם מקסם מיכ׳ ג ו
קְסָמַי *Divina*
מקסי נא לי באוב שא כח ח
יקסמו *Divinant*
בראיה בכתף יקסמו מיכ׳ ג יא
וַיִּקְסְמוּ *Et divinarunt*
ויקסמו קסמים ויטשו ס״ב יז יז
הִתְקַסְּמָנָה *Divinabitis*
קסם לא תתקסמנה עוד יחז׳ יג כג
† קֶסֶם *Divinatio*
אלא קסם בישראל נסר׳ כג כג
כי חשאת קסם סרי שא סו כג
קסם על שפתי סלך משלי יו ו
לקסם קסם קלקל בהצים יחז׳ כא כו
וְקֶסֶם *Et divinatio*
חזון שקר וקסם ואליל ירמ׳ יד יד
וזה שוא וקסם כוב יחז׳ יג ו
וקסמי מתקסמנה עוד יג כג
הַקֶּסֶם *Divinatio*
בשטות הקסם יחז׳ כא כו
קְסָמִים *Divinationes*
קסם קסמים בעון דנר׳ יח י
ויקסמו קסמים וישוטו ס״ב יז יז
† וְקְסָמִים *Et divinationes*
וקסמים נידם נסר׳ כב ז
† ומקסם *Et divinatio*
חזון שוא וקסם חלק יחז׳ יב כד
וקסם טוב אסרתם יג ז

קסת והוא כלי מה לכתיבה:
Atramentarium.
† קֶסֶת *Atramentarium*
ספר קסת הסופר בסתניו יחז׳ ט ג
וְקֶסֶת *Et atramentarium*
וקסת הספר בסתניו יחז׳ ט ב
הַקֶּסֶת *Atrament.*
ספר הקסת בסתניו יחז׳ ט יא

קעע כל לשון הקשה הוא בספרים יקע:
Vide Rad. יקע.

קער כל לשון קערה:
Scutella.
† הַקְּעָרָה *Scutella*
הקרה האחת כקף נסר׳ ז פה
קְעָרַת *Scutella*
קרת כקף אחת נסר׳ ז יג וז יט
ז כה ח לא וז לו וז מג
ז סט ז נה וז סא וז סו
וז עג וז עט
הַקְּעָרֹת *Scutellas*
את הקערת ואת הכפת בסר׳ ד ז
קְעָרַת *Scutella*
קרת כקף שתים עשרה בסר׳ ז פר
קְעָרֹתָיו *Scutellas ejus*
ויסירו קערתיו ואת כפתיו שמו׳ כה כח
את קערתיו ואת כפתיו לו יג
קפא כל לשון הקפאה וקפאון:
Concrescere, Coagulari.
קָפְאוּ קפאו תהמת בלב ים שמו׳ טו ח
הַקְּפָאִים *Qui concreti sunt*
הקפאים על שפריהם שבו א יב

קפר קפץ קצץ

HIPH. *Coagulasti me*
וכובנה תקפיאני איו׳ י י
† וְקִפָּאוֹן *Et coagulatio*
אור יקרות וקפאון זכר׳ יד ו

קפר לו שני פנים:
Significata ejus duo sunt.
א מה שפירושו כליתה:
I. Præcidere.
PIH. *Præcidi*
קפרתי כארז חיי ישע׳ לח יב
† קִפָּרָה *Excidium*
קפרה בא יחז׳ ז כה
ב מה שהוא שם עוף מהמדבר:
II. Avis fera nomen.
Anataria
† קפר
לפורש קפר ישע׳ יד כג
גם קאת גם קפר שבע׳ כ יד
וקפר *Et anataria*
קאת וקפר ונשוף ישע׳ לד יא

קפו והוא כמו קפוד:
Merula, avis saltitans.
Merula
† קפוז
קנגה קפוז ותאלש ישע׳ לד שו

קפץ לו שני פנים:
Signif. ejus duo sunt.
א מה שפירושו כתוש:
I. Occludere.
Occludet
קָפַץ
אם קפץ באף רחמיו תהלי׳ עז י
Occlusit
קָפְצָה
ועלתח קפצה פיה איו׳ ה יו
וכל עולה קפצה פיה תהלי׳ קו מב
Occludes
תִּקְפֹּץ
ולא תקפץ את ידך דנר׳ טו ו
Occludent
יִקְפְּצוּ
עליו יקפצו מלכים פיהם ישע׳ נב טו
ב מה שפירושו לזנוח:
II. Subsilire.
NIPH. *Transiliit, scil. è loco suo*
ויקפצון
וחמסו ככל יקפצון איו׳ כד מ
PIH. *Subsiliens*
מְקַפֵּץ
מקפץ על הגבעות שה ב ח

קצץ לו שני פנים:
Significata ejus duo sunt.
א מה שפירושו חתוך וכריתה:
I. Amputare, Truncare.
Et amputabis
וְקִצַּתָּה
וקצתה את כפרה דנר׳ כה יב
Amputati
קְצוּצֵי
ועל כל קצוצי פאתו ירמ׳ ט כה
ואת כל קצוצי פאתו כה כו
קצוצי פאתו מט לב
PIH. *Truncavit*
קִצֵּץ
כעת ההיא קצץ חזקיהו ס״ב יח יו
Truncavit
קצץ עכות רשעים תהלי׳ קכט ד
Et amputavit
וְקִצַּץ
וקצץ פתילם שמו׳ לט ג
וקצץ חניתו תהלי׳ סו י
Et truncavit
וַיְקַצֵּץ
ויקצץ חמלך אותו ס״ב יו יו
ויקצץ את כל כלי וחב כר יו
ויקצץ את כלי בירת דה״ב כה כד
Et amputarunt
וַיְקַצְּצוּ
ויקצצו את בהנות ידיו שופ׳ א ו
ויקצצו את ידיהם שב׳ ד יב

קצץ

PAH. *Amputati*
בְּקֻצָּצִים
בחוטות זרועם ורגליהם
מקצצים שופ׳ א ו
ב מה שפירושו נבזה ושפל תהלי׳:
II. Finis, Terminus, Extremum.
Finis
† קֵץ
קץ כל בשר בא לפני ברא׳ ו יג
ואין קץ לעוניתיך איו׳ כב ה
קץ שם לחשך כה נ
לכל תכלה ראיתי קץ תהלי׳ קיט צו
ואין קץ לכל עמלו קהל׳ ד ח
אין קץ לכל העם ד יו
עשות ספרים הרבה אין קץ יב יב
ולשלום אין קץ ישע׳ ט ו
לארמת ישראל קץ יחז׳ ז ב
קץ כא בא הקץ ז ו
בעת עין קץ כא ל וכא לד
בעת עין קץ לה ה
כי לעת קץ דנר׳ ח יו
כי למועד קץ ח יט
ועד קץ מלחמה ט כו
כי עוד קץ למועד יא כו
עוֹד קץ כי עוד למועד יא לה
ובעת קץ יתנגח עמו יא מ
עד עת קץ יב ד ויב ט
עד מתי קץ הפלאות יב ו
An finis
הֲקֵץ
הקץ לדברי רוח איו׳ טו ג
Finis
הַקֵּץ
ובעת צאת הקץ דה״ב כא יט
בא הקץ על ארבעה יחז׳ ז ב
עתה הקץ עליך ז ג
בא הקץ הקץ אליך ז ו
בא הקץ אל עמי עמו׳ ח ב
Ad finem
לְקֵץ
וירד לקץ שנים אל אוהב דה״ב כ יח ב
לקץ חמסן דנר׳ יב יג
Idem
לַקֵּץ
ואתה לך לקץ דנר׳ יב יג
ויפח לקץ ולא יכזב חבק׳ ב ג
Et ad finem
ולקץ
ולקץ ימים נשאלתי נחם׳ ט ו
ולקץ שנים יתאזרו דנר׳ יא ו
ולקץ העתים שנים יא יג
A fine
מִקֵּץ
ויהי מקץ ימים ברא׳ ד ג
ויהי מקץ ארבעים יום ח ו
מקץ עשר שנים יו ג
ויהי מקץ שנתים ימים מא א
ויהי מקץ שלשים שנה שמו׳ יב מא
מקץ ארבעים יום נסר׳ יג כה
ויהי מקץ ארבעים יום דנר׳ ט יב
מקץ שבע שנים סו א ולא י
ויהי מקץ שנים חדשים שום׳ יא לש
והיה מקץ ימים שלשים שב׳ יד כו
ויהי מקץ ארבעים שנה טו ז
ויהי מקץ שלש שנים מא ב לש
ויהי מקץ ימים יו ז
ויהי מקץ עשרים שנה דה״ב ח א
מקץ היות לה כרת הנשים אסת׳ ב יב
מקץ שבעים שנה ישע׳ כג טו וכז יו
ויהי מקץ ימים רבים ירמ׳ יג ו
מקץ שבע שנים לד יד
מקץ עשרת ימים מב ז
באו לה מקץ נ כו
מקץ ארבעים שנה יחז׳ כט יג
Finis meus
קִצִּי
ומה קצי כי אערך נפשי איו׳ ו יא
הודיעני יי קצי תהלי׳ לש ה

קצין קצב קצה

Finis noster
קִצֵּנוּ
קרב קצנו מלאו ימינו איכ׳ ד יח
כי בא קצנו ד יח
Finis tuus
קִצֵּךְ
בא קצך אמת כאיך ירמ׳ נא יג
Finis ejus, suus
קִצּוֹ
ואבוא מרום קצו ישע׳ לו כה
ובא עד קצו דנר׳ יא מה
Extremitates ejus
קְצֵה
מלון קצה יער כרמלו ס״ב יט כ
Et finis ejus
וְקִצּוֹ
וקצו בשפף דנר׳ ט כו
† קְצָנֵי *Fines*
קצני לפלין איו׳ יח ב

קצב מה שפירושו נבזה ותלוי תו כמיתה:
Præcidere.
Præcisa
הַקְּצוּבוֹת
שניך כעדר הקצובות שה׳ ד ב
Et præcidit
וַיִּקְצֹב
ויקצב עץ וישלך שמה ס״ב ו ו
† קְצֻבָה *Cæsura*
סוה אותה קצב אחד פא ז לז
וְקְצֻבָה *Et cæsura*
וקצב אחד לשני הכרבים פא ו כה
Ad præcisiones
לִקְצֻבֵי
לקצבי הרים ירדתי יונ׳ ב ז

קצה לו שני פנים:
Significata ejus duo sunt.
א מה שפירושו כליתה וחתוך:
I. Abscindere, Abradere, Excidere.
Excidendo
קְצוֹת
קצות עשים רבים חבק׳ ב י
PIH. *Abscindens*
מְקַצֶּה
מקצה הלים חמס שתה משתי כו ג
Excidere
לְקַצּוֹת
התלי׳ לקצות בישראל ס״ב יט לב
HIPH. *Abraserunt*
הִקְצוּ
את הסיפר אשר הקצו וקר׳ יד מא
Abradere
וְהִקְצוֹת
ואחרי הקצות את הבירית ויק׳ יד מג
ב מה שפירושו נבזה ותלוי תו כמיתה:
II. Finis, Terminus, Extremitas.
† קְצֵה *Finis, Extremum*
ואין קצה לאצרתיו
ואין קצה לסרכותיו ישע׳ ב ז
ואין קצה לתבונתו נחו׳ ג י
ואין קצה לגויתו נ נ
ומצרים ואין קצותו נ ט
† הַקְּצֶה *Extremitas*
סנרה מן הקצה אל הקצה שמו׳ כו כה
מן הקצה אל הקצה לו לג
Ab extremitate
מִקְּצֵה
כל הנם מקצה ברא׳ יט ד
כי נלכדה עירו מקצה ירמ׳ נא לא
Extremitas
קְצֵה
עד באם אל קצה ארץ כנען שמו׳ יו לה
בקדש עיר קצה גבולך נסר׳ כ יו
וירא משם קצה העם כב כא
ועד קצה השמים דנר׳ ד לב
ועד קצה הארץ יב ז וכח סר
עד קצה מי הירדן יהוש׳ ג ח
עד קצה יום בערה יג כו
עד קצה היערן טו ח
וירד הגוזל אל קצה החר יח יו
אל קצה הירדן נעברה יח יט
את קצה השערה שופ׳ ו כא
אל קצה החמשים ו יא
את

אמת קנה ואל תמר פי מ
קנה לך את שדי ירם׳ לב ז
קנה נא את שדי לב ח
קנה לך ואדע לב ח
קנה לך השדה בכסף לב כה

Emam אֶקְנָה

לא כי קנו אקנה שב כר כר
לא כי קנה אקנה דה א כא כר

Et emi, comparavi וָאֶקְנֶה

ואקנה את האזור ירם׳ יג ב
ואקנה את השדה לב ט

Emeris תִּקְנֶה

כי תקנה עבד עברי שמו׳ כא ב
תקנה מאת עמיתך ויק׳ כה טו

Emet, Comparabit יִקְנֶה

כי יקנה נפש קנין כספו ויק׳ כב יא
תחבלות יקנה משלי א ה
לב נבון יקנה דעת יח טו

Et emit וַיִּקֶן

ויקן את חלקת השדה וגו׳ לג יט
ויקן יוסף את כל אדמת פו כ
ויקן דוד את הגרן שב כד כד
ויקן את ההר שמרון מא יו כד

Et emeret eum וַיִּקְנֵהוּ

ויקנהו פוטיפר וגו׳ לט א

Acquiretis תִּקְנוּ

פחם תקנו עבד ואמדה ויק׳ כה מד
פחם תקנו וממשפחתם כה מה

Comparabunt יִקְנוּ

שדות בכסף יקנו ירם׳ לב מד

NIPH. *Et compa-rabitur* וְנִקְנָה

ונקנה השדה בארץ הזאת ירם׳ לב סג

Comparabuntur יִקְנוּ

עוד יקנו בתים ירם׳ לב טו

HIPH. *Pecuariam docuit me* הִקְנַנִי

אדם הקנני סנעדרי זכר׳ יג ה

Vide in הִקְנָה קנא

סמל הקנאה הקנה לקי יחז׳ ח ג

† *Acquisitio. Possessio* וְקִנְיָן

עשה מקנה וקנין יחז׳ לח יב
עשה מקנה וקנין לח יג

Emptio קִנְיָן

כי יקנה נפש קנין כספו ויק׳ כב יא

Possess. tua קִנְיָנְךָ

ובכל קנינך קנה בינה משלי ד ז

Possessione tua קִנְיָנְךָ

מלאה הארץ קנינך תהלי׳ קד כד

Possessionem suam קִנְיָנוֹ

ואת כל קנינו ברא׳ לו ו
ומשל בכל קנינו תהלי׳ קו כא

Et possessio eorum וְקִנְיָנָם

מקנהם וקניעם ברא׳ לד כ

† *Pecus: Peculium: Possessio, Acquisitio* מִקְנֶה

כי אנשי מקנה היו ברא׳ מו לב
אנשי מקנה היו עבדיך מו לד
שדי מקנה על אשר לי מו ו
ואזן ונכר מקנה כבר שמו׳ יב לח
המקום מקים מקנה בסר׳ לב א
ארץ מקנה הוא לב ד
ולעבדיך מקנה לב ד
כי מקנה רב לכם דבר׳ ג יט
ועם אחלי מקנה המו לה ב יד יד
כי מקנה רב היה לו מו י
מקנה אף על עולת איו׳ לו לו
ולא שמעו קול מקנה ירם׳ ט ט
עשה מקנה וקנין יחז׳ לח יב
לקחת מקנה וקנין לח יג

Et pecus וּמִקְנֶה

אבי יושב אהל ומקנה ברא׳ ד כ
ומקנה רב היה בסר׳ לב א
ושרי כל רמוש ומקנה דה א כח א

Pecus הַמִּקְנֶה

לא את האסף המקנה ברא׳ כט ז
את הטף ואת המקנה שוס׳ יח כא
נתנו לפני המקנה שא ל כ

Pecore בְּמִקְנֶה

במקנה בכסף וכותב ברא׳ יג ב

Et cum pecore וּבְמִקְנֶה

ובמקנה רב מאד יהוש׳ כב ח

Pecus מִקְנֶה

בין רעי מקנה אברם
ובין רעי מקנה לוט ברא׳ יג ז
מקנה צאן ומקנה בקר טו יד
ויצל אלהים מקנה אביכם לא ט
מקנה קנינו לא יח
מקנה הישוה והמערה מפ לב
בין מקנה ישראל
ובין מקנה מצרים שמו׳ ט ד
כל מקנה מצרים ט ו
גם מקנה בקר וצאן קהל ב ז

Et possessio וּמִקְנֶה

ומקנה הכחסה אל ארצי ברא׳ מו יח
מקנה צאן ומקנה בקר כו יד
ומקנה צאן ובקר לרב דה ב לב כט

Et pro possessione וּבְמִקְנֶה

ובמקנה הצאן ובמקנה הבקר
ברא׳ מו יו

De pecore מִבְּמִקְנֶה

לא מת מבמקנה ישראל שמו׳ ט ו

Et de pecore וּמִבְּמִקְנֶה

ומבמקנה בני ישראל שמו׳ ט ו

Pecus meum מִקְנִי

ואת מקני בצאתו שמו׳ יו ג

Et pecus meum וּמִקְנִי

פיסך נשתה אני ומקני בסר׳ כ יט

Pecus nostrum מִקְנֵנוּ

גום מקנינו ילך עמנו שמו׳ י מ
מקנינו וכל בהמתנו בסר׳ לב כו

Pecori nostro לְמִקְנֵנוּ

נבנה למקנינו פרי בסר׳ לב יו

Pecus tuum מִקְנֶךָ

ואת אשר היה מקנך אתי ברא׳ ל כט
שלח הניו את מקך שמו׳ ט יט
וכל מקנך תזכר לר יט

In pecus tuum בְּמִקְנֶךָ

במקנך אשר בשדה שמו׳ ט ג

Pecus ejus, suum מִקְנֵהוּ

ויהי מקנהו שבעת אלפי צאן איו׳ א ג

Et pecus ejus וּמִקְנֵהוּ

ומקנהו פרץ בארץ איו׳ א י

Et pecori suo וּלְמִקְנֵהוּ

ולמקנהו עשה סמרים ברא׳ לג יו

Pecora tua מִקְנֶיךָ

ירעה מקנך ישע׳ ל כג

Pecora vestra מִקְנֵיכֶם

הבו מקניכם ברא׳ מו יו

Et pecora vestra וּמִקְנֵיכֶם

נשיכם טפכם ומקניכם יהוש׳ א יד
ושתיתם אתם ומקניכם סב ג יו

Et pecora vestra וּמִקְנֵכֶם

ומקנכם ידעתי דבר׳ ג יט

Pro pecoribus vestris בְּמִקְנֵיכֶם

ואתנה לכם במקניכם ברא׳ מו יו

מִקְנֵיהֶם מִקְנֵהֶם

Pecus eorum, pecora sua

מקנהם וקניעם ברא׳ לד כג
לשאת אותם מפני מקניהם לו ו
ויקחו את מקנהם מו ו
ויבואו אם מקניהם אל יוסף מו יו
בכל מקנהם בשנה ההוא מו יו
ואת כל בהמתם ואת כל
מקנהם בסר׳ לא ט
וינהג את מקניהם ה א ח ט
כי מקניהם רבו ה כא
וישבו מקניהם נפליהם ה כא
כי ירדו לקחת את מקניהם ז כא
והמון מקניהם לשלל ירם׳ מט לב

Et pecora eorum וּמִקְנֵיהֶם

כי הם ומקניהם יעלו שופ׳ ו ח
ומקניהם לרשפים תהלי׳ עח מח

Pecorib. eorum לְמִקְנֵיהֶם

למקניהם ולקניעם יהוש׳ יד ד
למקניהם ולקניעם יד ד

† *Emptio, Possessio* הַמִּקְנָה

ואקח את הספר המקנה ירם׳ לב יא
את ספר המקנה
בספר המקנה לב יב
ספר המקנה הזה לב יד
את ספר המקנה לב יו

In possessionem לְמִקְנָה

לאחרהם למקנה ברא׳ מט יח

Emptio מִקְנַת

ואת כל מקנת כספו ברא׳ יז כג
וכל עבד איש מקנת כספו שמו׳ יב מד

Et emptio וּמִקְנַת

יליד בית ומקנת כסף יז יב
יליד ביתך ומקנת כספך יז יג
יליד בית ומקנת כסף יז כז

Emptio ejus מִקְנָתוֹ

תרבה מקנתו
תמעיט מקנתו ויק׳ כה יו
מכסף מקנתו כה נא
ואם את שדה מקנתו כז כב

ב כל לשון קנה היה קנה המזרח
ו קנה כסם ו קנה הזרוע ו
ז קנה וסוף ז

II. Canna, Calamus, Arundo.

† קָנֶה *Arundo, &c.*

בסתר קנה ובצורה איו׳ מ כא
נער היה קנה תהלי׳ סח לא
קנה וסוף קסלו ישע׳ יט ו
קנה רצוץ לא ישבור סב נ
לא קנית לי בכסף קנה מג כד
משענת קנה יחז׳ כט ו
קנה אחד וקיסה קנה אחר ס ה
קנה אחר רחב ס ו
קנה אחר ארך
מחנית קנה אחד ס ז וס ח

Et calamus וְקָנֶה

וקנה השוכ מארץ פרחק ירם׳ ו כ
קרה וקנה יחז׳ כו יט
וקנה אחר רחב ס ז וס ח

Arundo, Calamus הַקָּנֶה

כאשר יגוד הקנה במים סא יד פו
על משענת הקנה הרצוץ סב יח כא
משענת הקנה הרצוץ ישע׳ לו ו
מלו הקנה יחז׳ מא ח

In calamo בְּקָנֶה

עלות בקנה אחד ברא׳ מא ה
ומא כב
משקדים בקנה אחד שמו׳ לו יט

In calamo בַּקָּנֶה

משקדים בקנה האחד שמו׳ לו יט
וכסף בקנה ישקלו ישע׳ מו ו

Arundini לְקָנֶה

תציר לקנה ונפאי ישע׳ לח ו

Calamus קָנֶה

וגיד האיש קנה הסדרה יחז׳ מ ג

Et calamus וְקָנֶה

וקנה בשם חמשים שמו׳ ל כג
וקנה הסדרה יחז׳ מ ג

Calamo בְּקָנֶה

בקנה הסדרה יחז׳ מב ט
ומכ יח ומכ יט
בקנה הסדרה סביב מב יו ומכ יו

Et calamus ejus וְקָנֶהוּ

ירכה וקנהו שמו׳ כה לא ולו יו

De calamo suo מִקָּנֵהוּ

ואורעי מקנה תשבר אי׳ לא כב

Calami, Rami קָנִים

ושמה קנים שמו׳ כה לב ולו יח
חמש מאות קנים יחז׳ מב יו
יח יח

Idem הַקָּנִים

לשמת הקנים שמו׳ כה לב ולו יט
תחת שני הקנים
תחת שני הקנים
תחת שני הקנים כה לה ולו כא
לשמת הקנים כה לה ולו כא

Idem קְנֵי

שלשה קני סנורת
שלשה קני סנורת שמו׳ כה לב ולו יח

† *Et calami, rami eorum* וְקָנֶתָם

כפתריהם וקנתם שמו׳ כה לו
ולו כב

קנם וחוא סס בסם יחז׳

† *Cinnamomum. Et cinnamomum* וְקִנָּמוֹן

סר אהלים וקנמן משלי ז יו
קנה וקנמן שה ד יד

Et cinnamomum וְקִנָּמֹן

וקנמן בשם מחציתו שמו׳ ל כג

קסם וכיוסו קיסיס:

Succidere.

PIH. *Succidet* יְקוֹסֵם

ואת פריה יקוסם יחז׳ יו ס

קסם וכיוסו נחס:

Divinare.

Divinans קֹסֵם

קסם קסמים מעונן ודבר יח י

Et divinus וְקֶסֶם

וקסם חזק ישע׳ נ ג

Divinus הַקּוֹסֵם

בן בעזר הקוסם יהוש׳ יג כב

Divini קֹסְמִים

אל מענים ואל קסמים דבר׳ יח יד

Et divini, divinantes וְקֹסְמִים

וקסמים יהולל ישע׳ מד כה
וקסמים לחם מוב יחז׳ כב כה

Divinatores הַקֹּסְמִים

והפרו הקסמים מיכ׳ ג ז

Et divinantes וְהַקֹּסְמִים

והקסמים מוב יחז׳ יג ט
והקסמים חזו שקר זכר׳ י ב

Et divinos וְלַקֹּסְמִים

לחתנים ולקסמים לאמר שא׳ ו ב

Divinos vestros קֹסְמֵיכֶם

אל נביאיכם ואל קסמיכם ירם׳ כו ח

Et divini vestri וְקֹסְמֵיכֶם

אשר בקרבכם וקסמיכם ירם׳ כט ח
נקסם

קמץ קמש קנן

קמל וכירמו כליתיה׃
Excindi.
קָמַל יחמר לבנון קמל ישע׳ לג ט
Succisus est
קָמְלוּ קמו קמלו ישע׳ יט ו
Excisi sunt

קמץ ומיכומו מוכב בעיון
קָמַץ:
Colligere.
וְקָמַץ קמץ משם מלא קמצו ויק׳ ב ב
Et colliget, præbendet
קמץ מחכת מנחה במר׳ ה יב
קמץ מחכת מן המנחה במר׳ ה כו
קֹמֶצוֹ † קמצו משם מלא קמצו ויק׳ ב ב
מנחה מלא קמצו ה יב
Pugillum suum
בְּקֻמְצוֹ בקמצו ויק׳ ו ח
Pugillo suo
לְקֻמְצִים חרם משם בקמצו ויק׳ ו ח
In manipulos
נתנם שני השבע לקמצים ברא׳ מא מו

קמש ואות יין מה מקומים׃
Spinæ species.
קִמּוֹשׁ † קמוש וחות כמבצריות ישע׳ לד יג
Spina
קִימוֹשׁ קימוש חוש׳ ט ו
Spina
קִמְשׁוֹנִים † קמשונים חתנה עלה מלן קמשונים משלי כד לא

קנן כל למען קן וכירמו מהוי
השף׃
Nidificare.
קִנְּנָה Pih. *Nidificat*
משם קננה קמו ישע׳ לד יג
קִנְּנוּ *Nidificarunt*
קנו מל עוף השמים יחז׳ לא ו
תְּקַנֵּן *Nidificabit*
מנה תקנן ירם׳ מח כח
יְקַנְּנוּ *Nidificabunt*
בור שם צפרים יקנו תהלי׳ קד יז
Pyh. **מְקַנְּנָתִי** *Nidificare facta*
מקננתי באריס ירם׳ כב כג
קֵן † קן וחור קן לה תהלי׳ פד ד
קפטלה ישע׳ יו ב
קֵנּוֹ *Nidus*
ויקא קן צפור דבר׳ כב ו
כְּקִנּוֹ *Sicut nidus*
ותמא כקן ידי ישע׳ י יד
קִנִּי *Nido meo*
יאמר עם קני אעוע איו׳ כט יח
קִנֵּךְ *Nidum tuum*
חשם בטלע קנך במר׳ כד כא
ה תעבה בגשר קנך ירם׳ מט יו
בן סגבים שים קנך עוב׳ א ד
קִנּוֹ *Nidum suum*
כמר׳ עיר קנו דבר׳ לב יא
בן ירם קנו אוי׳ לט כו
רשם בפרום קנו וחבק׳ ב ט
קִנּוֹ *Nido suo*
כמור נידות מן קנה משלי כו ח
קִנִּים *Nidi*
קום תעשה את התבת ברא׳ ו יד

קנא כל למען קנאה והקנאים׃
Zelari, zelotypum esse, Aemulari: Invidere.
Pih. *Zelotypus fuit* **קִנֵּא**
חחת אשר קנא לאלהיו במר׳ כה יג

קנא

Et zelotypus sit **וְקִנֵּא**
וקנא את אשתו וגו
וקנא את אשתו במר׳ ה יד
Zelotypus fui **קִנֵּאתִי**
קנא קנאתי ליי׳ מא יט י ויש יד
כי קנאתי בחולליהם תהלי׳ עח נ
קנאתי לירושלם וכר׳ א יד
קנאתי לציון קנאה גדולה
וחמה גדולה קנאתי לה׳ ח ב
Et zelotypus ero **וְקִנֵּאתִי**
וקנאתי לשם קדשי יחז׳ לט כה
Ad zelum commoverunt me **קִנְאוּנִי**
הם קנאוני בלא אל דבר׳ לב כא
Nunquid æmularis **הֲתְקַנֵּא**
הסקנא אתה לי במר׳ יא כט
Zelando **קַנֵּא**
קנא קנאתי ליי׳ מא יט י ויש יד
In zelando ipsum **בְּקַנְּאוֹ**
בקנאו את קנאתי במר׳ כה יא
In zelando ipsum **בְּקַנְּאתוֹ**
בקנאתו לבני ישראל שב כא ב
Æmuleris **תְּקַנֵּא**
אל תקנא בעשי עולה תהלי׳ לו א
אל תקנא באנשי חמס משלי ג לא
אל תקנא באנשי רעות כר א
אל תקנא ברשעים כר יט
Æmuletur **יְקַנֵּא**
אל יקנא לבך בחטאים משלי כג יו
יקנא את יהודה ישע׳ יא יג
Et zelotypus est **וַיְקַנֵּא**
ויקנא יי לארצו יוא ב יח
Et æmulata est **וַתְּקַנֵּא**
ותקנא רחל באחותה ברא׳ ל א
Et invidierunt **וַיְקַנְּאוּ**
ויקנאו אתו פלשתים ברא׳ כו יד
ויקנאו בו אחיו לו יא
ויקנאו אתו מכל מא יד כב
ויקנאו למשה במחנה תהלי׳ קו יו
Et invidierunt ei **וַיְקַנְּאוּהוּ**
ויקנאהו כל עבי ערן יחז׳ לא ט
HIPH. *Ad zelum provocans* **הַמַּקְנֶה**
סמל הקנאה המקנה יחז׳ ח ג
Ad zelotyp. commovebo eos **אַקְנִיאֵם**
אקניאם בלא עם דבר׳ לב כא
Ad zelotyp. commoverunt eum **יַקְנִיאוּהוּ**
יקניאוהו בזרים דבר׳ לב יו
Idem **יַקְנִיאוּהוּ**
ובפסליהם יקניאוהו תהלי׳ עח נח
† **קַנָּא** *Zelotes*
יי אלהיך אל קנא שמו כ ה
כי יי קנא שמו אל קנא לד יד
אש אכלה הוא אל קנא דבר׳ ד כד
אנכי יי אלהיך אל קנא ה ט
כי אל קנא יי אלהיך ו פו
† **קַנָּאִים** *Zelotes*
אל קנוא הוא יהוש׳ כד יט
קנוא ונקם יי נחו׳ א ב
† **קִנְאָה** *Zelus, Zelotypia, Invidia*
ועכר עליו רוח קנאות או עכר עליו רוח קנאה במר׳ ה יד
ופתח תמת קנאות איו׳ ו ב
כי קנאה תמת גבר משלי ו לד
ורקב עצמות קנאות יר׳ ל
ומי יעמד לפני קנאות כו ד

קנא קנה

קשה כשאול קנאות שה׳ ח ו
כאיש פלחמה יעיר קנאה ישע׳ מב יג
ויעש כפעל קנאה נט יו
ולציון קנאה גדולה וכר׳ א יד
קנאה גדולה וחמת ה ב
Et zelus **וְקִנְאָה**
וחמה וקנאות יחז׳ יו לח
Zelotypia **הַקִּנְאָה**
סמל הקנאה המקנה יחז׳ ח ג
סמל חקנאה הזה ח ה
Zelus **קִנְאַת**
קנאת ביתך אכלתני תהלי׳ סט י
קנאת יי תעשה זאת מב יט לא
כי היא קנאת איש מרעהו קהל׳ ד ד
קנאת יי צבאות תעשה זאת ישע׳ ט ו
וסרה קנאת אפרים יא יג
יחזו ויבשו קנאת עם כו יא
קנאת יי צבאות לו לב
Zelotypia mea **קִנְאָתִי**
קנאתי בתוכם במר׳ כה יא
צמתתי קנאתי תהלי׳ קיח קלט
וסרה קנאתי ממך יחז׳ יו מב
ונתתי קנאתי בך כו כה
באש קנאתי דברתי לו ה
באש קנאתי תאכל צפנ׳ ג ח
בְּקִנְאָתִי *Zelotypia mea*
את בני ישראל בקנאתי במר׳ כה יא
וראה בקנאתי ליי׳ מב י יו
כי אני יי דברתי בקנאתי יחז׳ ה יג
בקנאתי ובחמתי לו ו
וּבְקִנְאָתִי *Et zelotypia mea*
ובקנאתי באש עברתי יחוק לח יט
קִנְאָתֶךָ *Zelus tuus*
איה קנאתך וגבורתיך ישע׳ סג טו
קִנְאָתֶךָ *Zelus tuus*
תבער כמו אש קנאתך תהלי׳ עט ה
וּבְקִנְאָתֶךָ *Et juxta zelum meum*
כאפך וכקנאתך יחז׳ לה יא
קִנְאָתוֹ *Zeli ejus*
ובאש קנאתו צפנ׳ א יח
וְקִנְאָתוֹ *Et zelus ejus*
וקנאתו באיש החוא דבר׳ כט כ
קִנְאָתָם *Invidia ipsorum*
גם שנאתם גם קנאתם קהל׳ ט ו
קִנְאַת *Zelotypia*
פנות קנאת הוא במר׳ ה טו
וה יחז׳ *Idem*
הַקִּנְאַת
את פנות הקנאת במר׳ ה כה
ואת תורת הקנאת ה כט

קנה

לו פני פניס׃
Significata ejus duo sunt.
אי כל למען יתיקנו וקנין׃
I. Emere, Comparare, Acquirere: Possidere.
Emit **קָנָה**
אשר קנה אברהם ברא׳ כה י
רק ארמת הכהנים לא קנה מו כב
אשר קנה אברהם את השדה מט ל
וג מו
והשדה אשר קנה יעקב יהוש׳ כד לב
אשר קנה ויהיה שב יב ג
Acquisivit **קָנְתָה**
הר זה קנתה ימינו תהלי׳ עח נר
Possidebat me **קָנָנִי**
יי קנני ראשית דרכו משלי ח כב
Possessor, emptor tuus **קֹנֵךְ**
הלא הוא אביך קנך דבר׳ לב ו

קנה

Emit illum **קָנָהוּ**
לאשר קנהו מאתו ויק׳ כו מד
Acquisivisti **קָנִיתָ**
עד יעבר עם זו קנית שמו׳ טו יו
אשה חמת קניתי רות ד ה
עדתך קנית קדם תהלי׳ עד ב
כי אתה קנית כליתי קלט יג
לא קנית לי בכסף ישע׳ מג כד
את האור אשר קנית ירם׳ יג ד
Et comparatio **וְקִנְיָתְ**
וקנית לך אזור פשתים ירם׳ יג א
וקנית בכסף יוצר יט א
Acquisivi, emi, comparavi **קָנִיתִי**
קניתי איש את יי ברא׳ ד א
הן קניתי אתכם היום מז כג
כי קניתי את כל רות ד ט
קניתי לי לאשה ד י
קניתי עבדים קהל׳ ב ו
Comparavimus **קָנִינוּ**
אנחנו קנינו את אחינו נחם ה ח
ושדה לא קנינו ה ו
Possidens, Possessor, Emptor **קֹנֶה**
ולשפחות ואין קנה דבר׳ כג מח
ושומע תוכחת קונה לב משלי טו לב
קנה לב אהב נפשו יט ח
Idem **קֹנֵה**
קנה שמים וארץ ברא׳ יד יט
ועד כב
Emens, emptor **הַקֹּנֶה**
ביד הקנה אתו ויק׳ כה כח
רע רע יאמר הקונה משלי כ יד
הקונה אל ישמח יחז׳ ז יב
Sicut emptor **כְּקֹנֶה**
כקונה כמוכר ישע׳ כד ב
Emptori **לַקֹּנֶה**
לקנה אתו לורתיו ויק׳ כה ל
Emptore suo, Emptorem, possessorem suum **קֹנֵהוּ**
וחשב עם קנהו ויק׳ כה נ
ידע שור קנהו ישע׳ א נ
Possessores earum **קֹנֵיהֶן**
אשר קניהן יהרגן זכר׳ יא ה
Emendo **קְנֵה**
או קנה מור עסיהך ויק׳ כה יד
לא כי קנה אקנה דה א כא כד
Emendo **קְנֵנוּ**
לא כי קנו אקנה שב כד כד
Comparare **קְנֵה**
קנה חכמה מה טוב משלי יו יו
Et comparare **וְקִנְיָן**
וקנות בינה נבחר משלי יו יו
Emere, comparare **לִקְנוֹת**
ויאסר דוד לקנות מעמך שב כד כא
לקנות אבני מחצב דה ב לו
לקנות חכמה ולב אין משלי יו יו
לקנות את שאר עמו ישע׳ יא יא
משפט האלה לקורת ירם׳ לב ו
לקנות בכסף דלים עמו ח ו
Et ad emendum **וְלִקְנוֹת**
ולקנות עצים ואבני מחצב מב יב יב
Emere te **קְנוֹתְךָ**
ביום קנותך השורר רות ד ד
Eme **קְנֵה**
קנה אתנו ואת ארמתנו ברא׳ מו יט
קנה נגר הישבים רות ד ד
ויאמר תואל לבעז קנה לך ד ח
קנה חכמה קנה בינה משלי ד ה
קנה חכמה ובכל קנינך ד ז
ובכל קנינך קנה בינה ד ז

קלל קלה

חזק מן הקל אשר נתן אביך יב ט
ואתה הקל מעליו יב י
ועתה הקל מעבורת אכיך רמ ב י ד
הקל מן העל אשר נתן אביך י ט
ואתה הקל מעלינו י י

Et leva

וְהָקֵל והקל מעליך ונשאו אתך שמו׳ יח כב

Allevabit

יָקֵל אולי יקל את ידו מעליכם שא ו ח

† קַל *Levis, velox, celer*

ונשואה קל ברגליו שב ב יח
קל הוא על פני מים אי׳ כד יח
קל יבוא ישע׳ ח כו
רוכב על עב קל יש א
ועל קל נרכב ל יו
קל מדרה אשיב נפלכם יואל ד ד

Et levis

וקל וקל לא ישלש עמו׳ ב טו

Levis

חֵקֶל אל עוט חקל ירמ׳ מו ו

A levi

מִקֹּל ואבר מנוס מקל עמו׳ ב יד

Leves, celeres

קַלִּים למו מלאכים קלים ישע׳ יח ב
קלים היו רדפינו איכ׳ ד יט

Levium

לקלים חסרון קהל׳ ט יא

† קַלְרִ *Velox*

כברה קלח ירמ׳ ב כג

† מִקֹּל *Præ levitate*

והיה מקל ונוחה ירמ׳ ג ט

Pih. *Lævigavit*

קִלְקֵל קלקל בחצים ללין יחזק׳ כא כא

Hith. *Levesfacti*

הִתְקַלְקְלוּ וכל הנבערת התקלקלו ללין ירמ׳ ד כד

† חֲקַלְקַל *Vilis.*

ונפשו קצרה בלחמם הקלקל בסר כא ו

ג מה ספירושו הכתם הו׳ הפתתם:

III. Destruere, Perdere.

Pih. *Perdidit*

קִלְקֵל קלקל בחצים ללין יחזק׳ כא כו

Hith. *Destructi*

הִתְקַלְקְלוּ *fuerunt*

וכל הנבערת התקלקלו ללין ירמ׳ ד כד

ד מה ספירושו לטוח וחבוך:

IV. Tergere, Expolire.

Pih. *Terfit*

קִלְקֵל והוא לא פנים קלקל קהל׳ י י
קלקל בחצים יחזק׳ כא כו

† קְלָל *Terfum*

כעין נחשת קלל יחזק׳ א ו
כעין נחשת קלל רני׳ י ו

קלה

לו סני פנים:

Signific. ejus duo sunt.

א כל לשון הקלה וקלון:

I. Vilipendere, di.

Niph. *Et vilefcat*

ונקלה אחיך לעיניך דבר׳ כה ג
ונקלה ככור מואב ישע׳ טו יד

Vilu, e

נִקְלָה כסלי מלאו נקלה תהל׳ לח ח
כוב נקלה ובער לו משלי יב ט

Et vilu

ונקלה איש רש ונקלה שא יח כו

קלה קלט קלט

Et vilis

והנקלה כנכבד ישע׳ ג ה

Hiph. *Vilipendens*

מַקְלֶה ארור מקלה אביו ואמו דבר׳ כז טו

† קָלוֹן *Vilitas, ignominia*

שבע קלון וראה עני אי׳ י פו
מלאו פניהם קלון תהל׳ פג טו
וכסילים סרים קלון משלי ג לה
לקח לו קלון ט ז
כא ודרן ויבא קלון יא ב
וכסה קלון ערום יב טו
ועם קלון הרפתה יח ג
קלון מגניד חוש׳ ד יח
שבעת קלון מכבוד חבק׳ ב טו

Et ignominia

וְקָלוֹן נתן וקלון ימצא משלי ו לג
ריש וקלון פורע מוסר יג יח
ושבעת דין וקלון כב י

In ignominiam

בְּקָלוֹן כבודם בקלון אמיר הוש׳ ד ז

Ignominia

קְלוֹן קלון בית אדניך ישע׳ כב יח

Ignominia tua

קְלוֹנֵךְ ונראה קלונך ירמ׳ יג כו
שמע גוים קלונך פו יב
ומטלטות קלונך נחו׳ ג ו ח

† וְקִיקָלוֹן *Et levitas vilissima*

וקיקלון על כבודך חבק׳ ב טו

ב מה ספירושו בליה:

II. Assare, Torrere.

Torrefecit eos

קָלָם אשר קלם מלך בבל ירמ׳ כט כב

Tostum

קָלוּי אביב קלוי ויקר׳ ב יד

Et tostum

וְקָלוּי מסורת המסח מאות וקלוי יחו׳ ה יא

Niph. *Aduftum, ardor*

נִקְלֶדֶת כסלי מלאו נקלה ללין תהל׳ לח ח

† קָלִי *Tostum*

ויצבט לה קלי רות ב יד
ותשב מאים קלי שא כה יח

Et tostum

וְקָלִי ולחם וקלי וכרמל ויקר׳ כג יד
וקמח וקלי ופול שב יז כה
וערשים וקלי יז כה

Tostum

חֲקָלִי אשת חקלי הודו שא יז יז

קלח

ופירושו קדרה:

Olla, Ahenum.

Olla

† קַלַחַת וכבשר בתוך קלחת מיכ׳ ג ג

In olla

בְּקִלַּחַת או בקלחת או בפרור שא ב יד

קלט

ופירושו חסיפה וקבון:

Contractum.

Et contractum

וְקָלוּט ושור ושה שרוע וקלוט ויקר׳ כב כג

† מִקְלָט *Retractus, refugium, receptus*

ערי מקלט תהיינה לכם בסר׳ לה יא
ולה יג
ערי מקלט תהיינה לה יד
את עיר מקלט הראשו יהוש׳ כא יג
וכא כא וכא כו וכא לב וכא לח

Refugii

הַמִּקְלָט את שש ערי המקלט בסר׳ לה ו

קלט קלס קלע

תנו לכם את ערי המקלט יהוש׳ כ ב
נתנו את ערי יהודה המקלט
דה א ו נח
ויתנו להם את ערי המקלט ו נג

In refugium

לְמִקְלָט לכם הערים למקלט בסר׳ לה יב
שש הערים האלה למקלט לה פו
והיו לכם למקלט יהו׳ כ ג

Receptus sui

מִקְלָטוֹ אל עיר מקלטו אשר נס בסר׳ לה כה
את נבול עיר מקלטו לה כו
לנבול עיר מקלטו לה כח
כי בעיר מקלטו ישב לה כח
לנוס אל עיר מקלטו לה לב

קלס

לו סני פנים מקבילים:

Signific. ejus duo sunt oppofita.

א מה סביהושו כזה:

I. Ludificare, eludere.

Pih. *Ad ludificandum*

כוננה לקלס אתכן ללין יחו׳ ו לא

Hith. *Illuforem præbet*

יִתְקַלֵּס והוא בסלכים יתקלס חבק׳ א י

Ludificabuntur

וְיִתְקַלְסוּ והרחקות ממך יתקלסו בך יחוק׳ כב ח

Et illufores præbuerunt fe

וַיִּתְקַלְסוּ בו יאמרו לו סב ב כו

† וְקֶלֶס *Ludificatio*

לעג וקלס לסביבותיו תהל׳ פר יד

Ludificationi

וּלְקֶלֶס לחרפה ולקלס כל היום ירמ׳ כ ח

† וְקִלְסָה *Et ludificatio*

וקלסה לכל הארצות יחוק׳ כג ד

ב מה ספירושו מכת:

II. Laudare.

Pih. *Ad laudandum*

כוונו לקלס אתכן יחוק׳ יו לא

Hith. *Laudatur*

יִתְקַלֵּס והוא בסלכים יתקלס ללין חבק׳ א י

קלע

לו סני פנים:

Signific. ejus duo sunt.

א מה ספירושו יריעה הו׳ כדי:

I. Incidere, Sculpere: Cortina.

Sculpfit

קָלַע מסב קלע סא ו כט

Et sculpfit

וְקָלַע וקלע עליהם מקלעות סא ו לב
וקלע כרובים ותמרות ו לה

† קְלָעִים *Sculptura, Cafura: Cortina*

קלעים לחצר שש משזר שמו׳ כז ט
בארך קלעים מאה ארך כז יא
קלעים חמשים אמה כז יב
קלעים לכתף כז יד
חמש עשרה קלעים כז טו
קלעים חמשים באמה לח יב
קלעים חמש עשרה לח יד ולח פו
ושני קלעים הדלת השנית סא ו לד

Cortina

קַלְעֵי את קלעי החצר שמו׳ לח יו ולט ה

קלע קרש

קלעי החצר שש משזר לח ט יו
כל קלעי החצר סביב לח יח
לעמת קלעי החצר לח יט
ואת קלעי החצר בסר׳ ד כו

Et cortina

וְקַלְעֵי וקלעי החצר בסר׳ ג כו

† מִקְלַעַת *Sculptura*

מקלעת מקעים סא ו יח

Sculptura

מִקְלָעוֹת וגם על פיה מקלעות סא ז לא

Sculptura

מִקְלָעוֹת מקלעות כרובים סא ו כט
מקלעות כרובים ותמרת ו לב

ב מה סענינו פלוכתו בלעם:

II. Fundâ projicere: Funda.

Fundâ mittens

קַלָּע כל זה קלע באבן שופ׳ כ יו
הנני קלע ארת ישבי הארץ ירמ׳ י יח

Pih. *Et fundâ misit*

וַיְקַלַּע ויקח משם אבן ויקלע שא יו משם

Fundâ petet eam

יְקַלַּעֶנָּה יקלענה בתוך כף הקלע שא כה כט

† קֶלַע *Funda*

לקש נחשבו לו אבני קלע איו מא יט
וכבשו אבני קלע זכר׳ ט פו

Funda

הַקֶּלַע בתוך כף הקלע שא כה כט

Cum funda

בְּקֶלַע מן הפלשתי בקלע ובאבן שא יו ג

Et funda ejus

וְקַלְעוֹ ובילקוש וקלעי בירו שא יו ם

Fundæ

קַלָּעִים ונקשתות ולאבני קלעים דה ב טו יד

† הַקַּלָּעִים *Funditores*

ויסבו הקלעים ויכה סב ג כה

קלש

והוא כלי מה הם לו סניס:

Furca.

† *Furca* † קֶלְשׁוֹן ולשלש קלשון ולהקרדים שא יג כא

קמח

כל לשון קימח:

Farina.

† קֶמַח קֶמַח סלת ברא יח ו
קמח שערים נמר׳ ה טו
ואפית קמח מאות שופ׳ ו יט
ואפית אותה קמח ונבלין שא א כו
ותקח קמח וחלש כה כו
ושמים כר קמח סא ד כב
כי אם סלא בקמח בכר יו יב
ויאמר וקחו קמח סב ד מא
מאכל קמח דגלים דה א יב ם
קחי רחים ושחני קמח ישע׳ מו ב
צמח בלי יעשה קמח הוש׳ ח ז

Et farina

וְקֶמַח וחמש ושערים וקמח וקלי שב יו כה

Farinæ

הַקֶּמַח כר הקמח לא תכלה סא יו יד
כר הקמח לא כלתה יו יז

קמט

ופירושו קונן הו׳ כריתה:

Corrugari, Contrahi: Succidi.

Corrugafti me

וַתִּקְמְטֵנִי ותקמטני לעד היה איי יו ח

Pih. *Succifi funt*

קִמְּטוּ אשר קמטו ולא עת אי׳ כב יו קסל

קיר

חרשי קיר יהוה א יד א
קיר סואב נרסח לליך ישע׳ סו ו
קיר חרשת לליך יו ז
בקשקשי קיר כב ה
כתם קיר כה ד
כשפחה כעורים קיר נש י
אל אנשי קיר חרש ירם׳ סה לא
וסח לו
ונתתה אותה קיר ברזל יחזק׳ ד ג
וסר קיר הבירת סא ה
וקיר Et paries
וקיר עזרה סגן לליך ישע׳ כב ו
וקיר הבנין חמש אמות יחזק׳ מא יב
וקיר התיכל מא כ
הַקִּיר Paries
פתל מן הקיר ויקר׳ יד לו
ותלחץ אל הקיר בסנר׳ כב כה
תל בלעם על חקיר כב כה
אל מושב הקיר שא כ כה
ויו פרסה אל הקיר כב פ לג
וכב את פניו אל הקיר כ ב
וכב החזיקו פניו אל הקיר ישע׳ לח ב
פחזה על הקיר סביב יחזק׳ ח י
וחה נפל הקיר יג יב
והרסו את הקיר יג יד
אין חקיר ואין המחזים יג פו
פחזה על הקיר כג יד
וחב הקיר אשר לצלע מא ט
האל כל הקיר סביב מא יו
וסבן ידו על הקיר עמו׳ ה יש
וְהַקִּיר Et paries
והקיר ביוכנחם יחזק׳ מג ת
בְּקִיר In pariete
כי בחת בקיר החזקתי׳ יהוה׳ ב טו
עד אחר הנקר בקיר שא כה כב
קיר אחר משתין בקיר כה לר
לינצים משתין בקיר מא יד י
לא תשאיר לו משתין בקיר יו יא
למאחב משתין בקיר כא כא
למאחב משתין בקיר סב פ ה
אחים בקיר הבית יחזק׳ מא ו
בַּקִּיר In, ad parietem
דין את החזית בקיר שא יט י
האוחז אשר יגוא בקיר מא ד לג
בנף האחר בקיר ו כו
מעת בקיר השני ו כו
ואחר אבנידו בקיר הרשרת
סב נ כה
ותח הר אחר בקיר יחזק׳ ח ו
תחר נא בקיר
ואחתר בקיר ח ח
לעינים התר לך בקיר יב ה
התחתי לי בקיר יב ז
נקר יחתרו יב יב
את חסתי בקיר יג סו
בקיר אשר לבית מא ו
וּבַקִּיר Et in pariete
ויאמר אתה בדוד ובקיר שא יח יא
לחסות בחצית בדוד ובקיר יט י
כקיר Sicut paries
כלם כקיר נפוי תהל׳ סב ד
לְקִיר Ad parietem
מעת לקיר חזירת יהוה נ יא
מעת לקיר הבירת נ יב
לקיר הרש לליך ישע׳ יו יא
מִקִּיר A pariete
מקיר העיר וחוצה בסנר׳ לה ד
אבן מקיר תזעק חבק׳ ב יא
קִירוֹת Parietes
את קירות הבית והוצה מא ו ה
וקן את קירות הבירת

קיר קלל

עד קירות הספן ו סו
ואת כל קירות הבירת ו כט
לשוח קירות הבתים יהוה׳ מא כט ד
קירות לבי חמה לי ירם׳ ד יט
הַקִּירוֹת Parietes
מן הקרקע עד הקירות מא ו יו
כרובים על הקירות יהוה׳ ג ז
הנרברים כן אצל הקירות יחזק׳ לג ל
בְּקִירוֹת In parietes
הנגע בקירת הבית ויקר׳ יד לז
פשח הנגע בקירות הבית יד לט
לבלתי אחו בקירות הבית מא ו ו
לְקִירוֹת Parietibus
כאשר עשנים לקירות יחזק׳ מא כח
קִירֹתָיו Parietes ejus
את גנו ואת קירתיו שמו׳ ל ג
ולו ס
וְקִירוֹתָיו Et parietes ejus
וקירתיו וילתותיו יהוה׳ ג ז
וקירתיו עץ יחזק׳ מא כב
וְקִירוֹתֶיהָ Et parietes ejus
והבניה וקירותיה יחזק׳ מא יג
וְקָרְקַר Pih. Et destruet
וקרקר כל בני שת בסנר׳ כד יו
מְקָרְקַר Destruens
מקרקר קר ישע׳ כב ח

קלל

הוא יכנל לתכנעם רחשים:
Dividitur in quatuor significata.
א כל לשון קללה:
I. Maledicere.
קִלֵּל Pih. Maledixit
אביו ואמו קלל ויקר׳ כ פ
כי קלל את משיחיי שב יט כב
וְקִלֵּל Et maledicet
וקלל בשלמו ישע׳ ח כא
קִלְלַנִי Maledixit mihi
והוא קללני קללת נסרצות מא ב ח
קִלַּלְתִּנִי Maledixisti
נם אתה קללה אחרים קהל׳ ו כב
מְקַלֵּל Maledicens
מקלל אביו ואמו משלי כ כ
וּמְקַלֵּל Et maledicens
ומקלל אביו ואמו שמו׳ כא יו
יצא יצוא ומקלל שב יט ה
הַמְקַלֵּל Maledicentem
והוצא את המקלל ויקר׳ כד יד
ויוציאו את המקלל כד כג
מְקַלְלוֹנִי Maledicens mihi
כלה מקללוני ירם׳ סו י
לְמְקַלְלֶךָ Maledicenti tibi
לא תשמע עכדך מקללך קהל׳ ז כא
וּמְקַלְלֶךָ Et maledicenti tibi
ומקללך אאר ברא׳ יב נ
מְקַלְלִים Maledicentes
כי מקללים להם בניו שא נ יו
לְקַלֵּל Maledicere. Ad maledicendum
לא אסיף לקלל עוד ברא׳ ח כא
לבלעם בן בעור לקלל יהוה׳ כד ס
לְקַלֶּלְךָ Ad maledicendum tibi
ארם נדרים לקללך דבר׳ כג ח
בְּקַלְלוֹ Maledicendo ei
וכה אמר שמעי בקללו שב יו ז

קלל

Ad maledicendum ei
לְקַלְלוֹ
וישכר עליו את בלעם לקללו נחם׳ יג ב
קִלֵּל Maledic
קלל את דוד שב יו י
Et maledixi eis
וְאֲקַלְלֵם
ואריב עמם ואקללם נחם׳ יג כה
תְּקַלֵּל Maledices
אלהים לא תקלל שמו׳ כב כז
לא תקלל חרש ויקר׳ יט יד
נם כסרעך פלך אל תקלל ונו׳
אל תקלל עשיר קהל׳ י כ
יְקַלֵּל Maledicet
אשר יקלל את אביו דקר׳ כ ט
איש כי יקלל אלהיו כד טו
לסח יקלל הכלב הסח הוח שב יו ש
כי יקלל וכי יחוח אסר דור אביו יקלל משלי ל יא
Et maledicet
וַיקַלֵּל
הניחו לו ויקלל שב יו יא
Et maledixit
וַיְקַלֵּל
את השם ויקלל ויקר׳ כד יא
ויקלל הפלשתי את דוד שא יו מג
לעמתו הלוך ויקלל שב יו יג
ויקלל את יוסו איו ב יד
Maledicat tibi
יְקַלֶּלְךָ
מן יקללך ואשסרת משלי ל י
Et maledixit eis
וַיְקַלְלֵם
וירא ויקללם בשם יי סב ב כר
Maledicent
יְקַלְלוּ
ובקרבם יקללו סלה תהל׳ סט ח
יקללו הסח ואתה תברך קט כח
Et maledixerunt
וַיְקַלְלוּ
ויקללו את אביסלך שופ׳ ט כו
Pyh. Et maledicti ejus
וּמְקֻלָּלָיו
ומקלליו ירפתו תהל׳ לו כב
Maledictus erit
יְקֻלָּל
בן מאה שנה יקלל ישע׳ סה כ
Maledicta erit
תְּקֻלָּל
תקלל הלקתם בארר איו׳ כד יח
Maledictio, exsecratio
† קְלָלָה
קללה ולא ברכה ברא׳ כו יב
קללה נסרצת סא ב ח
ויאחז קללה ותבואהו תהל קט יו
וילבש קללה כמדו קט יח
קללה תחשב לו משלי כו יד
ולקח סחם קללה ירם׳ כש כב
היחם קללה בנוים זכר׳ ח יג
Et maledictio
וְקִלְלָה
היום ברכה וקללה דבר׳ יא כו
Maledictio
הַקְּלָלָה
ואת הקללה על הר עיבל דבר׳ יא כש
את הקללה לברכה כג ו
על הקללה בהר עיבל כו יג
את כל הקללה הכתובה כש כו
ויהפך אלהיו את הקללה נחם׳ יג ב
Et maledictio
וְהַקְּלָלָה
והקללה אם לא תשמעו דבר׳ יא כח
הדברים האלה הברכה והקללה ל א
נתתי לפניך הברכה והקללה ל יש
הברכה והקללה יהוש׳ ח לר
In maledictionem
לְקְלָלָה
אתן לקללה ירם׳ כו ו
לקללה ולחרפה סר ח
Et in maledictionē
וְלִקְלָלָה
להיות לשמה ולקללה סב כב יש
לשנינה ולקללה ירם׳ כד ט

קלל

לשרקה ולקללה כה יח
ולקללה ולחרפה סב יא
ולשמה ולקללה סר כב
להרב ולקללה תהיה בצרה סט יג
קְלָלַת *Maledictio*
כי קללת אלהים תלוי דבר׳ כא כג
קללת יחם כן יעובעל שופ׳ ט נז
כן קללת ונם לא תבא משלי כו ב
קְלָלָתוֹ *Maledictionis ejus*
תחת קיללתי היום הזה שב יו יב
קְלָלָתְךָ *Maledictio tua*
עלי קללתך בני ברא׳ כו יג
הַקְּלָלוֹת *Maledictiones*
כל הקללות האלה דבר׳ כח סו
וכה סח
ב כל לשון קלות:
II. Levem, vilem esse, vilescere.
קַלּוֹתִי *Vilipendi*
אשים קברך כי קלות נתו׳ א יד
קַלּוֹתִי *Vilis sum*
הן קלותי מה אשיבך איו׳ לט לו
Levata, imminuta essent, leviores facti
קלו
וידע נח כי קלו המים ברא׳ ח יא
מנשרים קלו מארית נבוו שב א כג
ימי קלו מני ארץ איו׳ ז ו
וימי קלו מני ארץ טו כה
קלו מנשרים סוסיו ירם׳ ד יג
Et leviores erunt
וְקַלּוּ
וקלו מנשרים חבק א ח
An leviores facta sint
הֲקַלּוּ
לראות הקלו המים ברא׳ ח ח
NIPH. *Leve esse*
נָקֹל
נקל לצאל לנשות סב כ י
נקל מהיזוך עכר ישע׳ מט ו
Levis facilis est
נָקֵל
ודעת לנבון נקל משלי יד ו
Et leve est
ונקל
ונקל ואת בעיניי סב נ יח
Nonne leve fuit
הֲנָקֵל
ויהי הנקל לכתו בחטאות מא יו לא
הנקל לבית יהודה יחוק׳ ח יו
Leviculum
נְקֵלָה
על נקלה לאסר ירם׳ ו יד וח יא
An leve videtur
הֲנִקְלֵה
הנקלה בעיניכם שא יח מ
Et levior, vilior fim
ונקלתי
ונקלתי עוד מואת שב ו כב
Et vilis habita sum
וָאֵקַל
ואקל בעיניה ברא׳ יו ח
Et levis habita est
וַתֵּקַל
ותקל נברתח בעיניה ברא׳ יו ד
Vilescent, leves fient
יְקֹלּוּ
כי מכבדי אכבד ובוי יקלו שא ב ל
Leves erunt
יִקְלוּ
על כן יקלו רדפיכם ישע׳ ל יו
HIPH. *Levius fecit*
הֵקַל
כעת הראשון הקל ארצה ישע׳ ט א
Vilipendisti me
הֲקַלֹתַנִי
ומרוע הקלתני שב יט סר
Vilipendunt
הֵקַלּוּ
אב ואם הקלו בך יחוק׳ כב ז
Ad levandum
לְהָקֵל
להקל מעליהם יונ׳ א ח
Leva
הָקֵל
הקל מעכרת אבץ הקשה מא יב ר

קטף קטר

לְמִקְטָן *A minimo*
לְמִקְטָן וְעַד גָּדוֹל מִכֹּ֔ל כֹּ֖ן ב
לְמִקְטָן וְעַד גָּדוֹל יִרְמְ׳ מִכֹּ֔ל ז

קְטָן *Minimus*
כִּי אִם יְהוֹאָחָז קְטָן בָּנִיו דְּהִ֑ב כֹּא יז

קְטַנִּי *Minimus meus*
קְטַנִּי עָכַס מִמֶּתְנַי אֲבִי מִכֹּ֔ל אַ֖ יב י
קְטַנִּי עָכַס מִמֶּתְנַי אֲבִי דְּהִ֑ב י י

קטף מפרושו כרימת: *Decerpere, Decidere.*

נִקְטַף *Decidit*
רֹאשׁ יְנִיקוֹתָיו קָטַף יְחֻזְקְ׳ יז ד

וְקִטַּפְתָּ *Et decerpes*
וְקִטַּפְתָּ סְלִילֹת בְּיָדֵךְ דְּנִ֑ יא מ

הַקּוֹטְפִים *Decerpentes*
הַקּוֹטְפִים סְלוֹחַ עָלַי שִׁיחַ אִיזֹ֔ ל ד

אֶקְטֹף *Decerpam*
דַּךְ אֶקְטֹף יְחֻזְקְ׳ יז כב

נִקְטַף *Niph. Decerpetur*
עֹדֶנּוּ בְאִבּוֹ לֹא יִקָּטֵף אִיזֹ֔ ח יב

קטר לו פני פניס: *Signific. ejus duo sunt.*

א כל למין קטורת ועניו קיטור: *I. Adolere, Suffire, Suffitum facere.*

קִטְּרוּ *Pih. Adoleverunt*
אֲשֶׁר קִטְּרוּ שָׁמָּה הַכְּרֻבִים מִכֹּ֔ כג ח
אֲשֶׁר קִטְּרוּ עַל הֶהָרִים יְשַׁעְ׳ מִכֹּ֔ ז
אֲשֶׁר קִטְּרוּ עַל גַּגּוֹתָם יִרְמְ׳ יט יג
אֲשֶׁר קִטְּרוּ עַל גְּוִיּוֹתָם לְבַ כט

קִטַּרְתֶּם *Adolevistis*
חִקֵּר אֲשֶׁר קִטַּרְתֶּם יִרְמְ׳ מד כא
מִפְּנֵי אֲשֶׁר קִטַּרְתֶּם מִר כג

מְקַטְּרִים *Adolentes*
הֵן בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מְקַטְּרִים לִי מִכֹּ֔ יח ד
אֲשֶׁר הֵם מְקַטְּרִים לְהֶם יִרְמְ׳ יא יב
מְקַטְּרִים לְמֹלֶכֶת וְהַשְּׁמֵים מִר יט

וּמְקַטְּרִים *Et adolentes*
מוֹכִיחִים וּמְקַטְּרִים בְּבָמוֹת מִאֹ֔ כב מִר
עוֹד הָעָם מוֹבִחִים וּמְקַטְּרִים
בְּבָמוֹת מִכֹּ֔ יב ד וִיד ד
וְטוּ ד וְטוּ לח
וּמְקַטְּרִים עַל הַלְּבֵנִים יְשַׁעְ׳ סה ג

הַמְקַטְּרִים *Qui adolebant*
הַמְקַטְּרִים לַבָּעַל מִכֹּ֔ כג ח

מְקַטְּרוֹת *Adolentes*
כִּי מְקַטְּרוֹת נְשִׁיהֶם יִרְמְ׳ מר טו

קַטֵּר *Adolendo*
קַטֵּר יְקַטְּרוּן שְׁאֹ֔ ב יז
לְבִלְתִּי קַטֵּר יִרְמְ׳ מד ח

וְקַטֵּר *Et adolende*
וְקַטֵּר לַבָּעַל יִרְמְ׳ ז ט
וְקַטֵּר מִחְמַן תּוֹדָה עִמּוֹ׳ ד ה

לְקַטֵּר *Ad adolendum*
לְקַטֵּר לֵאלֹהִים אֲחֵרִים דְּהִ֑ב כח כה
מוֹכִידוֹת לְקַטֵּר לַבָּעַל יִרְמְ׳ יא יג
לְקַטֵּר לַבָּעַל יא יז
לְלֶכֶת לְקַטֵּר מִר ג
לְקַטֵּר לֵאלֹהִים אֲזָרִים מִר ח
לְקַטֵּר לִמְלֶכֶת הַשָּׁמַיִם מִר יז
וּמִר יח וּמִר כח

יִקְטַר *Adolebit*
יִשְׁתַּחֲוֶה וְלוֹ יְקַטֵּר דְּהִ֑ב כח יד

וְיִקְטַר *Et adolebit*
וְיִקְטַר לְמִכְמֹרֹתָיו חֲבַקּ֔ א יז

וְיִקְטַר *Et adolevit*
וְיִקְטַר לַבָּעַל מִכֹּ֔ כג ח

קטר

וְיִטְבַּח וְיַקְטֵר בְּבָמוֹת דְּהִ֑ב כח ד
Adolebunt
לְשַׁוְא יְקַטְּרוּ יְרִמְ׳ יח טו
וְעַל הַגְּבָעוֹת יְקַטְּרוּ הוֹשֵׁ׳ ד יג
יְקַטְּרוּן *Adolebunt*
וְלַצְּלָמִים יְקַטֵּרוּן הוֹשֵׁ׳ יא ב
Et adoleverunt
וַיְקַטְּרוּ וַיְקַטְּרוּ אֱלֹהִים אֲחֵרִים מִכֹּ֔ יז יג
וַיְקַטְּרוּ לֵאלֹהִים אֲחֵרִים דְּהִ֑ב לד כה
וַיְקַטְּרוּ לֵאלֹהִים אֲחֵרִים יְרִמְ׳ א יו
וַיְקַטְּרוּ כֹּו לֵאלֹהִים אֲחֵרִים יט ד
PYH. *Suffumigata*
מְקֻטֶּרֶת מְקֻטֶּרֶת סַר וְלִבְוֹנָה שְׁחֹ֔ ג ו
HIPH. *Adolevit*
הִקְטִיר סִן הִתְאַוְּרֵת הִקְטִיר הִסְבִּיהָ
וַיַּקְטֵר ט י
וְהוּא הִקְטִיר כְּנִיא בֶּן הִנֹּם דְּהִ֑ב כא ג
Et adolevit, adolebit
וְהִקְטִיר
וְהִקְטִיר עַל קְטֹרֶת סַמִּים שְׁמֹ׳ ל ז
וְהִקְטִיר הַכֹּהֵן אֶת הַכֹּל וַיַּקְ׳ א ט
וְהִקְטִיר הַמִּזְבֵּחָה אִשֵּׁה רֵיחַ נִיחֹחַ לַיהוָה ב ט יו
וְהִקְטִיר הַכֹּהֵן אֹתָם הַמִּזְבֵּחָה ר לא
וְהִקְטִיר הַכֹּהֵן אֹתָם הַמִּזְבֵּחָה ר לח
וְהִקְטִיר הַמִּזְבֵּחָה ח יב
וְהִקְטִיר עָלָיו חֶלְבֵי הַשְּׁלָמִים ו ח
וְהִקְטִיר הַמִּזְבֵּחָה ו ח
וְהִקְטִיר אֹתָם הַכֹּהֵן ז ח
וְהִקְטִיר הַכֹּהֵן אֶת הַחֵלֶב ז לא
וְהִקְטִיר הַחֵלֶב יז ו
וְהִקְטִיר הַמִּזְבֵּחָה כְּמִ׳ ה כו
Et adolebit illud
וְהִקְטִירוֹ וְהִקְטִירוֹ הַכֹּהֵן הַמִּזְבֵּחָה וַיַּקְ׳ ג יא
Et adolebit ea
וְהִקְטִירָם וְהִקְטִירָם הַכֹּהֵן הַמִּזְבֵּחָה וַיַּקְ׳ ג יו
וְהִקְטִירָם הַכֹּהֵן עַל מִזְבַּח ד י
Et adolebit
וְהִקְטִירָה וְהִקְטִירָה שָׁמּוֹ כֹּל יג
וְהִקְטִירָה אֶת כָּל הָאֵיל כט יח
Adoleverunt
הִקְטִירוּ וְקִטֶּרֶת לֹא הִקְטִירוּ דְּהִ֑ב כט ו
Et adolebunt
וְהִקְטִירוּ וְהִקְטִירוּ אֹתוֹ בְּנֵי אַהֲרֹן וַיַּקְ׳ ג ח
Et adolens
וּמַקְטִיר בְּבָמוֹת הוּא מוֹבֵחַ וּמַקְטִיר מִאֹ֔ ג נ
וּמַקְטִיר מִנְחָה יִרְמְ׳ לג יח
וּמַקְטִיר לֵאלֹהֵיהֶם מִח לח
Adolentes
מַקְטִירִים מַקְטִירִים עַל מוֹבַח הָעוֹלָה דְּהִ֑ב ו לד
Et adolentes
וּמַקְטִרִים וּמַקְטִרִים לְיָ עֹלוֹת דְּהִ֑ב יג יא
מְשַׁרְתִּים וּמַקְטִרִים כט יא
Adolentes
הַמְקַטְּרִים הַמְקַטְּרִים עָלֶיךָ מִאֹ֔ יג כ
Adolentes
מְקַטְּרוֹת מְקַטְּרוֹת לֵאלֹהֵיהֶן
מִאֹ֔ יא יז ד
Et adolendo adolevit
וְהִקְטִיר וְהִקְטִיר אֹתוֹ אֲשֶׁר לִפְנֵי׳ מִאֹ֔ ט כח
Adolere, ad adolendum
לְהַקְטִיר לְהַקְטִיר אִשֶּׁה לַיי׳ שְׁמֹ׳ ל כ
לְהַקְטִיר קְטֹרֶת לִפְנֵי׳ בְּמִ׳ יו ח
עַל מִזְבַּח לְהַקְטִיר קְטֹרֶת שְׁאֹ֔ ב כח
וְעָלָה עַל הַמִּזְבֵּחַ לְהַקְטִיר יו א
עֹמֵד עַל הַמִּזְבֵּחַ לְהַקְטִיר יו א

קטר קיק קיר

וַיָּשִׂימוּ עֲלֵיהֶם קְטֹרֶת יו יח
וְשָׂם קְטֹרֶת וְהוֹלֵךְ מְהֵרָה יו יא
לְהַקְטִיר קְטֹרֶת לִפְנֵי׳ יו ה
לְהַקְטִיר קְטֹרֶת לְאֹשֶׁת שְׁאֹ֔ כ כה
לְהַקְטִיר לִפְנֵי קְטֹרֶת סַמִּים
דְּהִ֑ב כ ג
עַם קְטֹרֶת אֱלִילִים תְּהִ֑ לִ סו שו
הִפְלַלְתִּי קְטֹרֶת לְפָנֶיךָ קְמִא כ
קְטֹרֶת תּוֹעֵבָה הִיא לִי יְשַׁעְ׳ א יג
וְקִטֶּרֶת *Et suffitus*
וְקִטֹּרֶת הַסַּמִּים נְמִ׳ ד יו
וְקִטֹּרֶת סַמִּים דְּהִ֑ב יג יא
וְקִטֹּרֶת לֹא הִקְטִירוּ כט ז
שִׁמְן וְקִטֹּרֶת יִשְׁפַּח לֵב מְשָׁלֵי כו ט
הַקְּטֹרֶת *Suffitus*
וְאֵת מוֹבַח הַקְּטֹרֶת שָׁמוֹ׳ ל מו
וְלֹא ז
וְאֵת מוֹבַח הַקְּטֹרֶת לה פו
אֵת מוֹבַח הַקְּטֹרֶת עֲצֵי שִׁטִּים לז כה
וְנָתַן אֵת חִקְטֹרֶת וַיַּקְ׳ יו יג
וְעָנָן הַקְּטֹרֶת יו יג
מְקַרִיבֵי הַקְּטֹרֶת בְּמִ׳ יו לה
וְיִתֵּן אֶת הַקְּטֹרֶת יו יב
וְעַל מוֹבַח הַקְּטֹרֶת דְּהִא ו לז
וְלִמוֹבַח הַקְּטֹרֶת וְהִב כא יח
לְהַקְטִיר עַל מוֹבַח הַקְּטֹרֶת דְּהִ֑ב מ יו
לְמוֹבַח כו יט
וְעִתַּר עָנָן הַקְּטֹרֶת עָלֶה יְחֻזְקְ׳ ח יא
וְהִקְטֶרֶת *Et suffitus*
וְהִקְטֶרֶת אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה שָׁמוֹ׳ ל לו
לְקַטֶּרֶת *Ad suffitum*
אֶת מִזְבַּח הַזָּהָב לְקַטֶּרֶת שָׁמוֹ׳ מ ה
וְלְקַטֶּרֶת *Et ad suffitum*
לְשֻׁלְחַן הַמַּעֲרֶכֶת וְלִקְטֹרֶת הַסַּמִּים
שָׁמוֹ כה ו
וְלִקְטֹרֶת הַסַּמִּים לה מ וְלה כח
וְקִטְּרָתִי *Et suffitus meus*
וְשָׁמַנִּי וְקִטְּרָתִי יְחֻזְקְ׳ יו יח
וְקִטַּרְתִּי וְשָׁמַנְתִּי שָׁמָּה כג מא
מְקַטֵּר *Thymiaterium*
וְעָשִׂיתָ מִזְבַּח מְקַטֵּר קְטֹרֶת שָׁמוֹ׳ ל א
מִקְטֶרֶת *Thuribulum*
וּבִידוֹ מַקְטֶרֶת לְהַקְטִיר דְּהִ֑ב כו יט
מִקְטַרְתּוֹ *Thuribulum suum*
וְאִישׁ מַקְטֶרְתּוֹ בְיָדוֹ יְחֻזְקְ׳ ח יא
הַמְקַטְּרוֹת *Arae thuraria*
וְכָל הַמִּקְטְרוֹת הַסִּירוּ דְּהִ֑ב ל יד

ב מה מענינו קסד:

II. Ligatum.

קְטֻרוֹת *Alligata*
הַמְּצֻרוֹת קְטֻרוֹת יְחֻזְקְ׳ מו כב

קיק וזהו מס חלק מה: *Ricinus frutex.*

קִיקָיוֹן *Ricinus*
וַיְמַן יי אֱלֹהִים קִיקָיוֹן יוֹנָ׳ ד ו
הַקִּיקָיוֹן *Ricinus*
וַיִּשְׁמַח יוֹנָה עַל הַקִּיקָיוֹן יוֹנָ׳ ד ו
וַתַּךְ אֶת הַקִּיקָיוֹן וַיִּיבַשׁ ד ז
תַּחְמֹל לְךָ עַל הַקִּיקָיוֹן ד ט
אֲתָה תַּחְמֹס עַל הַקִּיקָיוֹן ד י

קיר כל למין קיר לוֹ סמוכה ומה סנגזל מזמו ועמו מה מפרושו עקימת הקיר:

Paries.

קִיר *Paries*
עַל קִיר הַמִּזְבֵּחַ וְיִקַּ׳ אִ מו וח ס
וְהִרְשִׁי אֶבֶן קִיר שְׁכֹ׳ ה יא
וְיִתֵּן עַל קִיר הַבִּירָה מִאֹ֔ ו ח
עֲלִיַּת קִיר קְשָׁרוּהָ מִכֹּ֔ ד י
וְהַרְשִׁי

קוץ

ואסר כליב קץ ה ב
וְקִיץ *Et æstas*
וקר וחם וקיץ וחרף ברא׳ ח כב
אכול יין וקיץ ושמן ירם׳ ם י
וְקַיִץ *Et æstas*
ואסכו יין וקיץ ירם׳ ם יב
חַקִּיץ *Æstas*
על בית הקיץ עמו׳ ג טו
וְהַקַּיִץ *Et æstas*
חלחם והקיץ שב׳ יו כ
בְּקִיץ *In æstate*
תכן בקיץ לחמה משלי׳ ו ח
ארבקיץ בן משכיל י ה
משלבקיץ כו א
ותכן בקיץ לחמם ל כה
בקיץ ובחרוף יחזה זכר׳ יד ח
קֵיצֵךְ *Æstivos fructus tuos*
כי על קיצך ועל קציך ישע׳ יו ם
על קיצך ועל בציצך ירם׳ סח לב
ג יהי ספירומו כזיקה:
III. Tadere, Displicere, Angustiâ affici.
קָצְרָה *Angustiâ afficitur*
ממנו קצה כלחם בסר׳ כא ה
קָצֹתִי *Tædio afficior*
קמי מחי ברא׳ מו מו
קֵץ *Tædet te*
ואמרה אשר אתה קץ ישע׳ ו יו
וַיָּקֵץ *Et tæduit me*
ותקן נפש ויקר׳ כ כג
תָּקֵץ *Tædeat te*
חל תקן בתוכחתו משלי׳ ג יא
וַיָּקֵץ *Et tæduit*
ויקן מאב בסר׳ כב ג
ויקן בישראל מא יא כה
וַיָּקֻצוּ *Et tædio afficiebantur*
ויקו מפני בני ישראל שמו׳ א יב
וְנָקִיצָה *Et tædio, angustiâ affi-ciamus eam*
מלה ביהודה ונקיצנה ישע׳ ז ו
ו כו לשון קוץ:
IV. Spina.
קוֹץ *Spina*
קץ שמיר תעלה ישע׳ לה יג
וְקוֹץ *Et spinam: Et Kotz. n. p.*
קץ ודרד תצמיח לך ברא׳ ג יח
קץ חלד את עגוב דה א ר ח
וקץ מאב יחזק׳ כח כד
חַקּוֹץ *Kotz ai n.p.*
בן חקץ עזר׳ ב סא
בן חקץ נחם׳ ז סג
Sicut spina
בקוץ כלילה בקץ סנר כלהם שב׳ כג ו
קְצִים *Spina*
כמאה קצים ואכל נדיש שמו׳ כב ה
קצים כמוהם ישע׳ לג יב
אל תרע אל קצים ירם׳ ד ג
וְקִצִּים *Et spina*
קצים קמרו ירם׳ יב יג
קוֹצִי *Spina*
מקוצי הסרבר שמו׳ ח ו וח יו
ה יהי ספירומו יחליפות סער הרלם:
V. Capilli, Cincinni.
† קְוֻצּוֹתַי *Cincinni mei*
קוצותי רסיס לילה שה ה ב
קְוֻצּוֹתָיו *Cincinni ejus*
קוצותיו הלתלים שה ה יב

קור קטב קטל

קוֹר לו סני פניס:
Significic. ejus duo sunt.
א כל לשון מקור:
I. Fodere fontem.
Fodi
קָרְתִּי אני קרתי ושתיתי מים סב יש כד
קרתי ושתיתי מים ישע׳ לו כח
HIPH. *Manat, eructat*
הַקְרָה כן הקרה רעתה ירם׳ ו ז
Juxta manare
כהקיר בור מימיה ירם׳ ו ז
† מְקוֹר *Fons, fcatutigo*
מקור נפתח לבית דויד זכר׳ יג א
Fons
את מקור רמיה ויקר׳ כ יח
כי עמך מקור חיים תהל׳ לו י
מקור חיים פי צדיק משלי׳ י יא
תורת חכם מקור חיים יג יד
יראת י׳ מקור חיים יד כו
מקור חיים שכל בעליו יו כב
נחל נבע מקור חכמה יח ד
מקור מים חיים ירם׳ ב יג
ועיני מקור רמעה ח כג
מקור מים חיים את י׳ יו יג
Et fons
ומקור משחת משלי׳ כה כו
A fonte
מִמְּקוֹר ושהרה ממקור רמיה ויקר׳ יב ז
י׳ ממקור ישראל תהל׳ סח כז
Fons tuus
מְקוֹרֵךְ יהי מקורך ברוך משלי׳ ה יח
Fons ejus
מְקוֹרוֹ ויבוש מקורו חוש׳ יג סו
Fontem ejus
מְקוֹרָהּ את מקרה הערה ויקר׳ כ יח
והובשתי את מקורה ירם׳ נא לו
ב יהי ספירומו יביעה:
II. Tela, æ.
† וְקוֹרֵי *Et telæ*
וקורי עכביש ישע׳ נט ה
Telæ illorum
קוריהם לא יהיו לבגד ישע׳ נט ו

קוּשׁ הוא כפרס קפס כי
פס ביתו:
Vide Rad. קשש.

קטט הוא בפרס קוטו:
Vide Rad. קוט.

קֶטֶב ופירומו חולי מה חו
כריתה:
Lues, Excidium, &c.
† קֶטֶב *Excidii*
שער קטב ישע׳ כח ב
וְקֶטֶב *Et lue, excidio*
וקטב מרירי דבר׳ לב כד
מִקֶּטֶב *A lue*
מקטב ישוד צהרים תהל׳ צא ו
† קִטְבֵּךְ *Excidium, exitium tuum*
קטבך שאול הוש׳ יג יד

קטל ופירומו הרג:
Occidere.
Occides
תִּקְטֹל אם תקטל אלוה רשע תהל׳ קלט יש
Occidit
יקטל עני ואביון אי׳ כד יד

קטן

Occidet me
יִקְטְלֵנִי חן יקטלני לא׳ אחיל אי׳ יג סו
† מִקְטָל *Occisione, Strage*
סהר עשו מקטל עיב׳ א ט

קָטֹן כל לשון קטן:
Parvum, Parum, Minus esse.
Minor sum
קָטֹנְתִּי קטנתי מכל החסדים ברא׳ לב י
Et parum fuit
וַתִּקְטֹן ותקטן עוד ואת בעיניך שב׳ ז יש
ותקטן ואת בעיניך דה א יו יו
HIPH. *Ad minuendum*
לְהַקְטִין להקטין איפה עמו׳ ח ה
† קָטֹן *Parvus, Minor, Minimus*
וילד זקניט קטן ברא׳ מד כ
ולספיבשת בן קטן שב׳ ם יב
לבוא מצרים והדר נער קטן סא יא יו
וכל העם מגדול ועד קטן דה ב לד ל
למגדול ועד קטן אסת׳ א ח
נא כ
Minor, minimus
הַקָּטֹן אשר עשה לו בנו הקטן ברא׳ ט כד
את יעקב בנה הקטן כו טו
ותקרא ליעקב בנה הקטן כו סב
ויאמר עוד שאר הקטן שא יו יא
ודוד הוא הקטן יו יד
אחר למאה הקטן דה א יב יד
לעשת אחיו הקטן כד ל
כל כלי הקטן ישע׳ כב כד
Quam parvo
כַּקָּטֹן במחלקות מגדול כקטן דה ב לא סו
A minimo eorum
מִקְּטַנָּם מקטנם ועד גדולם ירם׳ ו יג
מקטנם ועד גדולם יונ׳ ג ה
A minimo eorum
לְמִקְּטַנָּם לקטנם ועד גדולם ירם׳ לא לד
Parvi
קְטַנִּים ונערים קטנים ישמו מב ב כג
שללים קטנים שה ב פו
Et parvi
וְקִטַּנִּים ומתו גדלים וקטנים ירם׳ יו ו
Minimi
הַקְּטַנִּים אחוד עכרי ארני הקטנים מב יח כד
הקטנים עם הגדלים תהל׳ קטו יג
עכדי ארני הקטנים ישע׳ לו פ
Et minimi
וְהַקְּטַנִּים הגדל והקטנים דה ב לו יח
Minima
קְטַנֵּי ארבעה המה קטני ארץ משלי׳ ל כד
Ex minimis
מִקְּטַנֵּי מקטני שבטי ישראל שא ט כא
† קְטַנָּה *Parva, Minor, Minima*
לעשית קטנה או גדולה במד׳ כב יח
כי אם בכשח אותה קטנה שב׳ יב נ
שאלה אחת קטנה מא ב כ
אך עשי לי משם עגה קטנה יו יג
הנה עב קטנה ככף איש יח מד
נעשה נא עלית קיר קטנה מב ד י
מארץ ישראל נערה קטנה ח כ
עיר קטנה קהל׳ פ יד
אותות לנו קטנה שה ה ח ז
Et parva
וקטנה אבן גדולה וקטנה דבר׳ כה יג
אשה ואשה גדולה וקטנה כה יד

קטן

Minor
הַקְּטַנָּה ושם הקטנה רחל ברא׳ כט יו
ברחל בתך הקטנה כט יח
תלא אותותה הקטנה שופ׳ פו ב
ושם הקטנה מיכל שא יד נא
ואותך הקטנה מנך יחו׳ יו מו
והצעירה הקטנה מב יד
Parva
קְטַנּוֹת חיות קטנות עם גדלות תהל׳ קד כה
בו ליום קטנה זכר׳ ד י
Minores
הַקְּטַנּוֹת אל הקטנים מסך יחוק׳ יו סא
† קָטֹן *Parvus, minor*
ומעיל קטן תעשה לו אמו שא ב יט
הלא אם קטן אתה בעיניך פו יו
דבר גדול או דבר קטן כ ב
וגער קטן עמו כ לח
דבר קטן או גדול כב סו
דבר קטן וגדול כה לו
ואנכי נער קטן מא ג ז
קטן מהמיל את הגלח זח סר
את קטן ואת גדול כב לא
כבשר נער קטן ושחר מב זח יד
לטן קטן ועד גדול דה ב טו יג
קטן וגדול שם הוא אי׳ ג יח
ונער קטן נתן בם ישע׳ יא ו
ביגע קטן עזכתיך נד ז
קטן נתתיך בגוים ירם׳ מט סו
סיקום יעקב כי קטן הוא עמו׳ ז ב
ח ה
הנה קטן נתתיך עיב׳ א ב
Minor, minimus, a, um
הַקָּטֹן ואת המאור הקטן ברא׳ א יו
ותנה הקטן את אביו מב יג
בבא אחיכם הקטן הנה מב סו
אחיכם הקטן תביאו אלי מב כ
והביאו את אחיכם הקטן מב לד
הזה אחיכם הקטן מג כש
תשים בפי אמתחת הקטן מד ב
אם לא ירד אחיכם הקטן מד כג
אם יש אחיכם הקטן אתנו וגו׳
ואחיכם הקטן איננו אתנו מד כו
ואולם אחיו הקטן מה יט
וכל הדבר הקטן ישפטו שמו׳ יח כב
וכל הדבר הקטן ישפטו יח כו
אחי כלב הקטן מסנו שופ׳ א יג
וג ט
יותם בן ירבעל הקטן ם ח
מן הקטן ועד הגדול שא ל יש
לא תלחמו את הקטן דה ב יח ל
את אחזיהו בנו הקטן כב א
הקטן יהיה לאלף ישע׳ ם כב
והבית הקטן בקטים עמו׳ ו יב
Et minimus
והקטן והקטן את אביו ברא׳ מב לב
Et in minimo
וּבַקָּטֹן בגדול החל ובקטן כלה ברא׳ מד יב
Tam parvum
כַּקָּטֹן כקטן תשפעון דבר׳ א יו
לעמת כקטן כגדול דה א כה ח
ושלו גורלות כקטן כגדול מו יג
A parvo
מִקָּטֹן מקטן ועד גדול ברא׳ יש יא
אנשי העיר מקטן ועד גדול שא ח ט
מקטן ועד גדול ל ב
כל העם מקטן ועד גדול מב כה מו
כי מקטן ועד גדול ירם׳ ח י
מקטן ועד גדול מב א
יתמו מקטן ועד גדול מד יב

קום

מקום המשפט ג יז
מקום שיפול העץ שם יא ג
מקום שם יי צבאות ישע׳ יח ז
אל מקום שם מקום נהרים יארים לג כא
מקום סקרשי ומקום רגלי ס יג
והזיתי מקום אהלך נד כ
ואיזה מקום כנוחתי סו א
מקום מקדשנו ירמ׳ יז יב
מקום אשר נתנו שם יחו׳ ו יג
מקום שם קבר בישראל לש יא
ורחב מקום מא יא
את מקום כפות
ואת מקום כפות מג ז
עד מקום שער הראשון זכר׳ יד י
ומקום Et locus
ומקום משכן כבודך תהל׳ כו ח
ומקום הארק קהל׳ ג יז
מקום מקדשי ומקום רגלי ישע׳ ס יג
במקום In loco
במקום אשר ישחט את העלה
ויקר ד כר וד לג
את החטאת במקום העלה ד כט
למקום אשר תשחט העלה ו יח
את החטאת במקום הקדש י יז
והיה במקום השחין יג יט
במקום אשר ישחט יר יג
ואת העלה במקום הקדש יד יג
כי ס במקום אשר יהיה שם
שכ טו כא
אשר הכין במקום דויד דה׳ ב ג א
יתד במקום קדשו עזר׳ ט ח
במקום אשר תשמעו נחמ׳ ד כ
במקום ראים איי לד כו
ושי יקים במקום קדשו תהל׳ כד ג
במקום תנים סר כ
במקום ארץ חשך ישע׳ סה יט
במקום אשר תלו אתו ירמ׳ כב יב
במקום המלך המלך אתו יחו׳ ו יו
במקום אשר נגרארת כא לה
במקומות In loco
ובמקום אשר ישכן שם בסר׳ ט יו
ובמקום נדלים אל תעבר משל׳ כה ו
כמקום Sicut locus
במקום התמת המטאים ירמ׳ יט יג
מִמְּקוֹם E loco
ואתה תשמע ממקום שכתך
דה׳ ב ו כא
Locus meus
ואלכה אל מקומי בראׄ ל כה
כארצך עד מקומי שופ׳ יא יט
לכו נא אל מקומי ירמ׳ ז יב
אשובה אל מקומי הוש׳ ה טו
בְּמְקוֹמֵנוּ In loco nostro
לא יעשה כן במקומנו בראׄ כט כו
מְקוֹמְךָ Locum tuum
מקומך אל הנה קהל׳ י ד
מְקוֹמֶךָ Locum tuum
ברא לך אל מקומך בסר׳ כד יא
לִמְקוֹמֵךְ In locum tuum
ומגלה אתה למקומך שכ טו יט
מִמְּקוֹמֵךְ E loco tuo
ונלית ממקומך ישוק יב נ
ובאת ממקומך לה טו
מִמְּקוֹמְכֶם E loco vestro
ואתם תסגו ממקומכם יהוש ג ג
מְקוֹמוֹ Locus ejus, suus
מְקוֹמוֹ
ומם כל העם הזה על מקומו שמ׳ יח כו
ומשער מקומו רות ד י
ודעו היאו את מקומו שא כו כב

ושב אל מקומו כמ ד
אל מקומו אל רבוי חבית מא ח ו
מקומו לשבת שם סב ו כ
אל מקומו אשר הכין לו דה׳ א טו ג
אל מקומו אל רבוי הבית דה׳ ב ה ז
וישיבוהו אל מקומו כר יא
יגשאוהו אנשי מקומו עזר׳ ז ד
ולא יכירנו עוד מקומו איו׳ ז י
ולא עוד תשורנו מקומו ש ט
ידע׳תה שדר מקומו לח יב
והשך אי זה מקומו לח יט
והתבוננת על מקומו תהל׳ לז י
ולא יכירנו עוד מקומו קנ יו
ואל מקומו שואף קהל׳ א ה
ולא נודע מקומו אים נז יו
בְּמְקוֹמוֹ In loco suo
בְּמְקוֹמוֹ
ועלי שכב במקומו שא ג כ
ילך שמואל וישכב במקומו ג ט
ויצינו אתו במקומו שכ ו יו
עז וחדוה במקומו דה׳ א יו כו
לִמְקוֹמוֹ In locum, loco suo
לִמְקֹמוֹ
ואברהם שב למקומו בראׄ יח לג
וישב לבן למקומו לא לה
וילך וישב למקומו בסר׳ כד כה
וילמו איש למקומו שופ׳ ו ז
וילכו איש למקומו ט נה
ויקם האיש וילך למקומו יש כה
והלכו למקומו שא ב כ
וישבו אתו למקומו ה נ
וישב למקומו ה יא
בבה נשלחנו למקומו ו ב
ושאול שב למקומו כו כה
ויברכהו וישב למקומו שכ יש ם
מִמְּקוֹמוֹ E loco suo
מִפְּקֹמוֹ
אל יצא איש ממקומו שמ׳ יו כש
קם מהרה ממקומו יהוש ח יש
קמו ממקומו ונו׳
מנית ממקומו כי לג
הסר המלכים איש ממקומו מא כ כר
ויבאו איש ממקומו איו׳ ב יא
אם יבלענו ממקומו ח יח
ויצר יעתק ממקומו יד יח
ויעתק צור ממקומו יח ד
וישערהו ממקומו כו כא
וישרק עליו ממקומו מ כג
ויתר ממקומו לז א
כן איש נודד ממקומו משל׳ כו ח
הנה יי יצא ממקומו ישע׳ כו כא
ממקומו לא ימיש מו ז
נסע יצא ממקומו ירמ׳ ד ז
ברוך כבוד יי ממקומו יחזק׳ נ יב
כי הנה יי יצא ממקומו מיכ א ג
וישתחוו לו איש ממקומו צפנ׳ ב יא
מְקוֹמָהּ Locus ejus
את אנשי מקומה בראׄ לח כא
והוא ידע את מקומה איו׳ כח כג
כלה יעשה מקומה נחו׳ א ה
לִמְקוֹמָהּ In locum suum
על פי הבאר למקומה בראׄ כט ג
מְקוֹמָהּ E loco suo
ותרעש הארץ ממקומה ישע׳ יג יג
מְקוֹמָם Locum suum
אם תביאנו את מקומם בסר׳ לב יו
וימלא את מקומם סב כג יד
והביאום אל מקומם ישע׳ יד כ
לִמְקוֹמָם In locum suum
וישבו מי הירדן ממקומם יהוש ד יח
ופלשתים הלכו למקומם שא יד מז

קום קון

ללכת למקומם דה׳ ב כו ו
וישובו למקומם
מִמְּקוֹמָם E loco suo
נדעכו ממקומם איו׳ ו יז
מְקֹמוֹת Loci, loca
בכל מקומות ממשלתו תהל׳ קג כב
Idem
הַמְּקוֹמוֹת
הַמְּקוֹמוֹת
תאכזרן את כל המקומות דבר׳ יב ב
כאחת המקומות שופ׳ יט יו
את כל המקומות האלה שא ו יו
ולכל המקומות ל לא
או באחר המקומות שב יו ט
ובאנו אליו באחר המקומות יו יב
מכל המקומות עזר׳ א ד
בכל המקומות הנשארים ירמ׳ ח נ
בכל המקומות אשר ארחתם כר ט
מכל הגוים ומכל המקומות כט יד
מכל המקומות אשר נדחו ם יב
המקומות אשר תלך שם סה ה
מכל המקומות אשר נפצו
יחזק לד יב
Et loca
וְהַמְּקוֹמוֹת
והמקומות אשר בנה דה׳ ב לג יט
Loca vestra
מְקוֹמֹתֵיכֶם
וחסר לחם בכל מקומותיכם
עמו׳ ד ו
Locus eorum
מְקוֹמָתָם
מכל מקומותם לחביאם נחמ׳ יב כו
Per loca sua
לִמְקוֹמוֹתָם
למשפחתם למקומותם ברא לו ם

קון

לו שני פנים
Significata ejus duo sunt.
א כל למען קינה
I. Lamentari.
Pih. Lamentari sunt
וקוננו
וקוננו עליך יחזק כו לב
Et lamentabuntur
וְקוֹנְנָה illam
קינה היא וקוננה יחזק לב יו
Lamentatrices
לִמְקוֹנְנוֹת
וקראו למקוננות ירמ ט יו
Et lamentatus est
וַיְקוֹנֵן
ויקן דוד את הקינה הזאת שב א יו
ויקון המלך אל אבנר ג לג
ויקון ירמיהו על יאשיהו דה׳ ב לה כה
Lamentabuntur
תְּקוֹנֵנָה
הניח תקוננה אותה יחו׳ לב יו
כל ההמון תקוננה אותה לב יו
† קִינָה Lamentatio, Lamentum
ושאי על שפים קינה ירמ׳ ז כט
ועל נאות מדבר קינה ט ם
ואשה רקוחה קינה ט כ
שא קינה אל נשיאי ישראל
יחזק׳ יט א
קינה היא ותהי לקינה יש יד
ונשאו עליך קינה כו יו
שא על צר קינה כו ב
בניהם קינה יקוננו עליך כו לב
שא קינה על מלך צר כח יב
שא קינה על פרעה לב ב
קינה היא וקוננוה לב יו
נשא עליכם קינה עמו׳ ה א
Idem
הַקִּינָה
את הקינה הואת שב א יו
In lamentationem
לְקִינָה
קינה היא ותהי לקינה יחו׳ יש יד
וכל שריהם לקינה עמו׳ ח י

קוף קוץ

Lamentationes
קִינִים קינים והוה והי יחזק׳ ב י
Lamentationes
הַקִּינוֹת
כתובים עליהן הקינות יחו׳ לה כה
In lamentationibus
בקינותיהם בקינות אשיהו דה׳ ב לה כה
ב מה סהוח סם לכלי זין מה:
II. Lancea, Hasta.
Lanceæ ejus
† קִינוֹ
ושקל קינו שב כא יו

קוף

והוח סם חיים מה:
Simia.
Et simiæ
† וְקִפִּים
שנהבים וקפים ותוכיים מא י כב
Et simiæ
וְקוֹפִים
שנהבים וקופים ותוכיים
דה׳ ב ט כא
[תקופה עין כסורם יקפ׳]
Vide Rad. יקף

קוץ

הוח יפרד לחמשה לחמשים:
Dividitur in quinq. significata.
א מה סביהיותו יקץ:
I. Evigilare, Expergisci.
Hiph. Evigilavit
הַקִּיץ
לא הקיץ הנער סב ד לא
בא הקץ הקיץ עליך יחו׳ ז ו
Et expergefactus
וְהַקִּיץ
והקץ וריקה נפשו ונו׳
והקץ והנה ניף ישע׳ כט ח
Et experrectus
וְהֵקִיצוֹתָ
והקיצות היא תשיחך משל׳ ו כב
Evigilavi
הֲקִיצוֹתִי
הקיצותי כי יי יסמכני תהל׳ ג ו
הקיצותי ועודי עמך קלש יח
הקיצותי ואראה ירמ׳ לא כו
In evigilando
בְּהָקִיץ
אשבעה בהקיץ תמונתך תהל׳ יו טו
Ab evigilando
מֵהָקִיץ
כחלום מהקיץ תהל׳ עג כ
Evigila
הָקִיצָה
הקיצה אל תונה לנצח תהל׳ סד כו
הקיצה לסקר כל הגוים נט ו
הקיצה עזרי לאנן ומסם חבק׳ ב יט
Et evigila
וְהָקִיצָה
והקיצה למשפטי תהל׳ לה כג
Evigilate
הָקִיצוּ הקיצו ורננו שכני עפר ישע׳ כו יט
הקיצו שמרים ובכו יול א ה
Expergiscar
אָקִיץ
מתי אקיץ אוסיף משל׳ כג לה
Evigilabunt
יָקִיצוּ
עד בלתי שמים לא יקיצו איו׳ יד יב
וישנו שנת עולם ולא יקיצו ירמ׳ נא לט
ונא נו
משיני אדמת עפר יקיצו רני׳ יב ב
ב כל למען קץ:
II. Æstas.
Et æstivabit
וְקַץ
וקץ עליו התיש ישע׳ יח ו
Æstas: Æstivi fructus
† קַיִץ
ומאוד צוקים ומאוד קץ
שכ יו א
בארבני קץ תהל׳ לב ד
קץ הרוח אתה יצרתם עד יו
כבכורה בטרם קץ ישע׳ כח ד
כי היתי כאספי קץ מיכ ז א
קֵץ Idem
עבר קציר כלה קץ ירמ׳ ח כ
וחנה כלוב קץ עמו׳ ח א

וּמִתְקוֹמְמִיךָ *Et in insurgentes in te*
וּמִתְקוֹמְמֶיךָ אֶתְכֹּשׁ תהל׳ קלט כא
ב חֲלִיקִים יְקִימוּנִי לְיַד פִּיכוֹכִית׃
II. Substantia: Alkum.
† קִיקָנוּ *Substantia nostra*
אִם לֹא נִכְחַר קִיקָנוּ אי׳ כב כ
† אַלְקוֹם *Alkum, Invictus*
מֶלֶךְ אַלְקוֹם עָמוֹ משל׳ ל לא
ג מִיס סְפִירוֹסוֹ כְּחוֹת׃
III. Caligare.
† קְמָה *Caligabant*
עֵינָיו מְשִׁיבוֹ שֹׁא׳ יד ד
ד מִיס סְחוֹת סַס לְכָל חַיֵּי אַלְקִין׃
IV. Substantia viva & subsistens.
† חַיְקוֹם *Substantia viva*
הַחַיִּתִי אֶת כָּל חַיְקוֹם בְּרֵא׳ ז ד
וְכֹל אֶת כָּל חַיְקוֹם ז כא
וְאֶת כָּל חַיְקוֹם דִּבֵּר׳ יא ו
ה כֹּל סַס מִיקוֹס׃
V. Locus.
† מָקוֹם *Locus*
אֶל מָקוֹם אֲשֶׁר בְּרֵא׳ א ט
מָקוֹם לָנוּ לָלִין כה כג
גַּם מָקוֹם לָלִין כה כה
וְנָתַתִּי לְךָ מְקוֹם שמו׳ כא יג
וְנָתַן מָקוֹם אֹתִי לג כא
אֶל מָקוֹם סְדוֹם וַיִּקְרָ׳ ד יג ו ד
אֶל מָקוֹם אֲשֶׁר כִּי וַיִּקְרָ׳ מא מה
וַאֲלֵהֶם אִתּוֹ בְּכָל מָקוֹם בְּמִדְבַּ׳ יח לא
לֵךְ נָא אֶל מְקוֹם אַחֵר בג יג
אֶפְקֹד אֶל מָקוֹם אַחֵר כג ט
לְתוּר לָכֶם מָקוֹם דְּבַר׳ א לג
בְּכָל מָקוֹם אֲשֶׁר תִּרְאֶה יב יג
לְמָקוֹם אֲשֶׁר תִּדְרֹךְ יְהוֹשׁ א ג
תְּנוּ לוֹ מָקוֹם וְיֵשֶׁב עִמָּם כ ד
מָקוֹם אֲשֶׁר אֵין שָׁם מְחַסּוֹר שׁוּם׳ יח י
וְתֵן אִישׁ יִשְׂרָאֵל מָקוֹם לִכְנִיעָן כ לו
וְיִתֵּן לָהֶם מָקוֹם בְּרֵאשִׁ שֹׁא ט כב
יְהִי לִי מָקוֹם כו ה
וַיַּחֲזִיקוּ מָקוֹם לְעֻמֵּי יִשְׂרָאֵל שֹׁב׳ ז י
וַיִּשְׂמוּ שָׁם מָקוֹם לְאֹרוֹן מֹא ח כא
מָקוֹם לְאֹרוֹן הָאֱלֹהִים דְּהֹא שו א
וַיַּחֲזִיקוּ מָקוֹם לְעַמֵּי יִשְׂרָאֵל יז ט
וְיִתֵּן מָקוֹם לְבִנְיָמִן נְחֹמ׳ ב יד
וְיִתֵּן מָקוֹם לִיעָקְתִי אִי׳ יז יחי
וַיְבַקֵּשׁ מָקוֹם אֶחָד תהל קלב ה
כָּל מָקוֹם עֵינַי״ משל׳ טו ג
הָלַךְ אֶל מָקוֹם אֶחָד קהל ג כ
אֶל מָקוֹם אֶחָד הֹכֵל הוֹלֵךְ ו ו
וַיִּתֵּן אֲמֵם מָקוֹם ישע׳ ח ח
כָּל מָקוֹם אֲשֶׁר יְהוֹה שָׁם ז כו
וַיִּצְאוּ בְּלִי מָקוֹם כח ח
וַיִּקְרָ׳ בְּתוֹךְ מָאן מָקוֹם יְרֹמ׳ ו לב
וְיִתֵּן מָקוֹם לְקִנְיָר יט יא
אֶל מָקוֹם אֲשֶׁר יְהוֹ׳ יב ג
וַיִּתְּנוּ לָהֶם מָקוֹם לְבָתִּים מה ד
וְנָתַתִּי שָׁם מָקוֹם מו יט
וְנָתַתִּי נְכֹל מָקוֹם עָבוֹ׳ ח ג
וְכֹל מָקוֹם מִקְצַר מלא׳ א יא
Et locus
וְמָקוֹם לְתַלִּים בְּרֵא׳ כד לא
וְמָקוֹם לְהוֹד יִסָּ אי׳ כח א
Locus
הַמָּקוֹם אֲשֶׁר הִיה שָׁם בְּרֵא׳ ג ג
הַמָּקוֹם אֲשֶׁר אָתָה שָׁם יִ יד

וְנִשְׁאַתִּי לְכֹל הַמָּקוֹם יח מו
הוֹצִא מִן הַמָּקוֹם יפ ע
אִנְחֵנוּ אֶת הַמָּקוֹם הוה יט ע
קוּמוּ צְאוּ מִן הַמָּקוֹם הוֹדֹ יפ יד
אֶל הַמָּקוֹם אֲשֶׁר עָמַד שָׁם יפ כו
אֶל כָּל חַמָּקוֹם אֲשֶׁר נָבֹא כ יג
אֶל הַמָּקוֹם אֲשֶׁר אָמַר לוֹ כב ג
וַיַּרְא אֶת הַמָּקוֹם מֵרָחֹק כב ד
וַיָּבֹאוּ אֶל הַמָּקוֹם כב ט
שֵׁם הַמָּקוֹם הַהוּא יְ׳ רָאָה כב יד
וַיִּשְׁאֲלוּ אַנְשֵׁי הַמָּקוֹם וְנֹ׳ כו ז
מִן יְהוֹנָתָנִי אַנְשֵׁי הַמָּקוֹם
מְאֹנֵנִי הַמָּקוֹם כה יא
מַה נּוֹרָא הַמָּקוֹם הוֹדֹ כח יו
אֶת כָּל אַנְשֵׁי הַמָּקוֹם כט כב
שֵׁם הַמָּקוֹם הַהוּא מְתִים לג ב
שֵׁם הַמָּקוֹם מְגִיאל לג ל
קְרָא שֵׁם הַמָּקוֹם סְכוֹת לג יו
אֶת שֵׁם הַמָּקוֹם אֲשֶׁר דִּבֶּר לח טו
וְגַם אַנְשֵׁי הַמָּקוֹם לח כב
כִּי הַמָּקוֹם אֲשֶׁר אֲתָה עֹמֵד שָׁם׳ נ ה
שֵׁם הַמָּקוֹם סֻכָּה וּמְרִיכָה יו ז
בְּכֹל הַמָּקוֹם אֲשֶׁר אוּכַר כ כד
וְלְהַבִּיאֲךָ אֶל הַמָּקוֹם כג כ
אֶל הַמָּקוֹם אֲשֶׁר יְ׳ בָּמַר׳ כט
שֵׁם הַמָּקוֹם הַהוּא תִּבְעֵרָה יא נ
שֵׁם הַמָּקוֹם הַהוּא יא לוֹ׳
אֶל הַמָּקוֹם אֲשֶׁר יְ׳ יד ם
הַמָּקוֹם חֹרֵב הוה כ ה
שֵׁם הַמָּקוֹם תַּבְעֵרָה כא ר
וְתִנָּה הַמָּקוֹם מָקוֹם מִקְנֶה לב א
עֹד הַמָּקוֹם הוֹת דִּבֶּר׳ א לא וא ל
כָּל הַמָּקוֹם אֲשֶׁר תִּדְרֹךְ יא כד
מִן הַמָּקוֹם הַהוּא יב ג
כִּי אִם אֶל הַמָּקוֹם יב ה וי ו
וְהִיה הַמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְ׳ יב יא
כִּי יִרְחַק מִמֵּךְ הַמָּקוֹם יב כא וְיִ כד
וּבָאת אֶל הַמָּקוֹם יב יא כה
אֶל הַמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְ׳ יד כה
וְיִתְּ ו וט ב
כִּי אִם אֶל הַמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יד ו
וְקַמְתָּ וְעָלִית אֶל הַמָּקוֹם יו ה
מִן הַמָּקוֹם הַהוּא יו י
וּבָאנוּ אֶל הַמָּקוֹם הַזֶּה כו ט
וְתָבֹאוּ אֶל הַמָּקוֹם הַזֶּה כט ז
שֵׁם הַמָּקוֹם הַהוּא גִּלְגָּל יְהוֹ׳ ה ט
כִּי הַמָּקוֹם אֲשֶׁר אַתָּה עֹמֵד ה שו
עַל כֵּן קָרָא שֵׁם הַמָּקוֹם ו כו
אֶל הַמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר ט כו
שֵׁם הַמָּקוֹם תִּיתוֹא כְּרִיתִי שוֹם׳ ב ה
וְאַנְשֵׁי הַמָּקוֹם בְּנֵי יְסִיבִי יט יו
וַתֵּצֵא מִן הַמָּקוֹם רוּת א ז
וַיִּדְעֻת אֶת הַמָּקוֹם נ ה
הַמָּקוֹם אֲשֶׁר מְגוֹרַיִ שֹׁא כ יט
וַיָּקָם דָּוִד וַיֵּבֶא אֶל הַמָּקוֹם וְנֹ׳
וַיַּרְא דָּוִד אֶת הַמָּקוֹם כו ה
רֵבָה הַמָּקוֹם בִּיהֹם כו יג
אֶל הַמָּקוֹם אֲשֶׁר נָפַל שָׁם שֹׁב׳ ב כג
שֵׁם הַמָּקוֹם הַהוּא בַּעַל פְּרָצִים ה יט
וַיִּתֵּן אוֹרִיה אֶל הַמָּקוֹם יא יו
יָבֹאוּ אֶל הַמָּקוֹם אֲשֶׁר יִהְיֶה שָׁם
מֹא ד כח
עַד הַמָּקוֹם אֲשֶׁר תִּשְׁלַח אֵלַי ח ט
אֶל הַמָּקוֹם אֲשֶׁר אָמַרְתִּ וְנֹ׳
אֶל הַמָּקוֹם הַזֶּה ח כט
אֶל הַמָּקוֹם הַזֶּה ח ל
וְהִתְפַּלְּלוּ אֶל הַמָּקוֹם הַזֶּה ח לה
וְהֵנִיחַ יְדוֹ אֶל הַמָּקוֹם מֹב ח יא
הִנֵּה נָא הַמָּקוֹם ו א
וַיִּרְאוּ אֶת הַמָּקוֹם ו ו
הַשְׁמֵר מֵעֲבֹר הַמָּקוֹם וֹ ט

אֶל הַמָּקוֹם אֲשֶׁר אָמַר לוֹ ו י
עָלִיתִי עַל הַמָּקוֹם הַזֶּה יח כה
אֶל הַמָּקוֹם הַזֶּה וְעַל יוֹשְׁבֶיהָ כב יו
עַל הַמָּקוֹם הַזֶּה וְעַל יוֹשְׁבֶיהָ כב יפ
אֲנִי מֵבִיא עַל הַמָּקוֹם הַזֶּה כב כ
קְרָאוּ שֵׁם הַמָּקוֹם הַהִיא דְּהֹא יד יא
אֶל הַמָּקוֹם אֲשֶׁר אֲשֶׁרֵת וְנֹ׳
אֶל הַמָּקוֹם הַזֹּאת לְהֹב ו כ
אֲשֶׁר יִתְפַּלֵּלוּ אֶל הַמָּקוֹם הַזֶּה ו כא
וְהִתְפַּלְּלוּ אֶל הַמָּקוֹם הַזֶּה ו כו
לְתִפְלַּת הַמָּקוֹם הַזֶּה ו ם ו פו
עַל כֵּן קָרְאוּ אֶת שֵׁם הַמָּקוֹם כ כו
עַל הַמָּקוֹם הַזֶּה וְעַל יוֹשְׁבֶיהָ לד כה
יוֹשְׁבֵי לד מ ולד כח
בִּכְסַפְיָא הַמָּקוֹם עוֹר׳ ח יו
בִּכְסַפְיָא הַמָּקוֹם ח ז
אֶל הַמָּקוֹם אֲשֶׁר נִתַּתִּי נְחֹמ׳ א פ
צְרֵי הַמָּקוֹם ישע׳ סט כ
נִתַּתִּ אֶל הַמָּקוֹם הַזֶּה יְרֹמ׳ ז כ
מִן הַמָּקוֹם אֲשֶׁר סִמַּנְתִּ יג ז
מִן הַמָּקוֹם הַזֶּה יו ש
סְבִיבוֹ רָעָה עַל הַמָּקוֹם יפ ג
וְעָכְרוּ אֶת הַמָּקוֹם
וּמִלְּאוּ אֶת הַמָּקוֹם יט ד
אֲשֶׁר יָצָא מִן הַמָּקוֹם הַזֹּאת כב יא
אֲשֶׁר שָׁלַחְתִּי מִן הַמָּקוֹם הַזֶּה כד ה
וְהִשְׁתַּחֲוִים אֶל הַמָּקוֹם הַזֶּה כו כא
ולב לז
מְשִׁיב אֶל הַמָּקוֹם
מִן הַמָּקוֹם הַזֹּאת כח נ
אֲנִי מְשִׁיב אֶל הַמָּקוֹם הַזֶּה כח ד
מְבַבֵּל אֶל הַמָּקוֹם הַזֶּה כח ו
אֶל הַמָּקוֹם הַזֹּאת כפ י
אֶל הַמָּקוֹם אֲשֶׁר הִגְלֵיתִי כפ יד
אֶל הַמָּקוֹם הַזֹּאת ם ב
וְלֹא תִרְאֵי עוֹד אֶת הַמָּקוֹם הַזֶּה מב יח
דִּבְרַת אֶל הַמָּקוֹם הַזֶּה נא סב
הַמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְנֶה הָרֹאשׁ יְהוֹ׳ יא
כִּי הַמָּקוֹם קָדוֹשׁ יו
זֶה הַמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְשְׁלוּ שָׁם מו כ
הִנְנִי מֵעִיר מִן הַמָּקוֹם יחֹ ד ז
וְהִכְרַתִּי מִן הַמָּקוֹם הַזֶּה צפנ׳ א ד
In loco
בְּמָקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר שָׁם׳ כפ לא
מְצִיַּת תֹּאכַל בְּמָקוֹם קָדוֹשׁ וְיִקְרָ׳ ו פ
בְּמָקוֹם קָדוֹשׁ תֹּאכַל ו יפ
תִּכְבֹּשׁ בְּמָקוֹם קָדוֹשׁ ו כ
בְּמָקוֹם אֲשֶׁר יִשְׁחֲטוּ אֶת הָעֹלָה ז ב
בְּמָקוֹם קָדוֹשׁ יֹאכַל ו ו
וַאֲכַלְתֶּם אֹתָהּ בְּמָקוֹם קָדוֹשׁ י יו
תֹּאכְלוּ בְּמָקוֹם טָהוֹר י יד
בְּמָקוֹם קָדוֹשׁ יו כה
וַאֲכַלְתֶּם בְּמָקוֹם קָדוֹשׁ כה פ
מְחוּץ לְמַחֲנֵה בְּמָקוֹם טָהוֹר בְּמִדְ׳ יט ט
וְיִקְבֹּר בְּמָקוֹם אַר כב כו
יָחַד בְּמָקוֹם נַאֲמָן ישע׳ כב כג
הַתְּקִינָה בְּמָקוֹם נַאֲמָן כב כה
In loco
בְּמָקוֹם
אֵין יִרְאַת אֱלֹהִים בְּמָקוֹם בְּרֵא׳ כ יא
וְיִפְגַּע בְּמָקוֹם וְנֹ׳
וַיִּשְׁכַּב בְּמָקוֹם הַהוּא כח יא
אֵין יְשׁ״ בְּמָקוֹם הַזֶּה כח יו
בְּמָקוֹם אֲשֶׁר דִּבֶּר אֹתוֹ לָהּ יג ולה יד
כִּי אִם בְּמָקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר״
דִּבֶּר׳ יב יד
בְּמָקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר״ אֶלְחָנָן כו יב יפ
וְיִ ז וְיִ יא
בְּמָקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר לְשַׁכֵּן שָׁמוֹ יד כו
בְּמָקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְ יו וְכֹ יו
בְּמָקוֹם אֲשֶׁר עָרְכוּ שָׁם׳ כ כב
וְיִשְׁבוּם בְּמָקוֹם הַזֶּה שֹׁא יב ח

וְלֹא אֲשַׁתֵּה מַיִם בְּמָקוֹם הַזֶּה׳
מֹא יג ה
וְלֹא אֲשַׁתֶּה אִתָּךְ מַיִם בְּמָקוֹם הַזֶּה יג יו
בְּמָקוֹם אֲשֶׁר דִּבֶּר אֵלֶיךָ יג כב
בְּמָקוֹם אֲשֶׁר לִקְקוּ הַכְּלָבִים כא יש
בְּמָקוֹם הַזֶּה לֹא תֹכְכָה פֹּכ כב יו
וְיִתֵּן דָּוִד לְאֹרְנָן בְּמָקוֹם דְּהֹא כא כח
וּבְחַרְתִּי בְּמָקוֹם הַזֶּה דְּהֹב ו יב
וְתָתַךְ תִּסְתִּי בְּמָקוֹם הַזֶּה לֹר כח
וְאֶשְׁכְּנָה אִתְּכֶם בְּמָקוֹם הַזֶּה׳
יְרֹמ׳ ז ג
לֹא תְשַׁכְּנוּ בְּמָקוֹם הַזֶּה ז ו וכב ג
וְשִׁכַּנְתִּי אֶתְכֶם בְּמָקוֹם הַזֶּה ז ז
אֶתֵּן לָכֶם בְּמָקוֹם הַזֶּה יד ז
בְּמָקוֹם הַזֶּה יו ב
הַיְלָדִים בְּמָקוֹם הַזֶּה יו ג
וְרוּשָׁלַ״ם בְּמָקוֹם הַזֶּה יש ז
עֵיר יִשְׁמַע בְּמָקוֹם הַזֶּה לֹג ו
בְּמָקוֹם הַזֶּה הַחָרֵב לֹג יב
בְּמָקוֹם אֲשֶׁר תַּפְצֵמֶם סב כב
פְּקֹד אָנִי עֲלֵיכֶם בְּמָקוֹם הַזֶּה סר כט
וּבְמָקוֹם
Et in loco
וּבְמָקוֹם הַזֶּה אֶתֵּן שָׁלוֹם הגי ב ט
לְמָקוֹם
Loco, locum
וְלֹא תְשִׂימֵם לְמָקוֹם בְּרֵא׳ יח כד
עַל כֵּן קָרָא לְמָקוֹם כא לא
וַיִּקְרָא לְמָקוֹם אֶל בֵּית אֵל לה ז
לְמָקוֹם הַהוּא קָרָא נָחָל בְּמִדְ׳ יג כד
וַיִּקְרָא לְמָקוֹם הַהוּא שוֹם טו יו
לְמָקוֹם הַהוּא סִחֲנִית דִּן יח יב
עַל כֵּן קָרְאוּ לְמָקוֹם הַהוּא שֹׁא כו מא
לְמָקוֹם הַהוּם הַלְכָת הָאָרִים שֹׁב ב יו
לְמָקוֹם הַהוּא פֶּרֶץ עֻזָּא ו ה
לְמָקוֹם הַהוּא פֶּרֶץ עֻזָּא דְּהֹא יג יא
וְאַעֲשִׂיר מַתְּחִיוֹתַי לְמָקוֹם נַחֲשׁ׳ יג
וְלֹא יִקָּרֵא לְמָקוֹם הַזֶּה יְרֹמ׳ יט ו
כֵּן אֶעֱשֶׂה לְמָקוֹם הַזֶּה יט יב
וְלָמָּקוֹם *Et loco*
וְלַמָּקוֹם אֲשֶׁר נָתַתִּי לָכֶם יְרֹמ׳ ז יד
לְמָקוֹם *Et loco*
לִיהוּדִים מְמָקוֹם אַחֵר אסת׳ ד יד
וּבְמָקוֹם *Et loco*
וּבְמָקוֹם קָדוֹשׁ יְהֹלֹ קֹהֶל׳ י ה
מָקוֹם *Locus*
עַד מְקוֹם שֶׁכֵּם בְּרֵא׳ יב ו
אֶל מְקוֹם הַמִּזְבֵּחַ יג ד
מְקוֹם אֲשֶׁר אָטְרוּ הַמֶּלֶךְ לט כ
מְקוֹם אֲשֶׁר יוֹסֵף אָסוּר שָׁם מ ג
אֶל מְקוֹם הַנְּעָרִי שָׁמוֹ׳ ג ה
אֶל מְקוֹם הָרִאשׁוֹן וַיִּקְרָ׳ א יו
עַל מְקוֹם הָאֵשֶׁם יד כה
לֹא מְקוֹם זֶרַע בְּמִדְ׳ כ ה
הַמָּקוֹם מְקוֹם מִקְנֶה לֹב א
וַיִּפְקֹד מְקוֹם הוֹד שֹׁא כ כה
וַיִּפְקֹד מְקוֹם הוֹד כ מ
וַיָּבֹא הַנַּעַר עַד מְקוֹם הָאֱשֵׁי כ לו
אֶל מְקוֹם פְּלִנִי אַלְמוֹנִי מֹא ג
אֶל מְקוֹם הָאָרוֹן מֹא ח ז
אֶל מְקוֹם שָׁכַחְתָּ ח ל
אֶל מְקוֹם הַשְּׁכֵרָ׳ י יט
אֶל מְקוֹם פְּלִנִי אַלְמֹנִי סֹב ו ח
תְּנֵה לִי מְקוֹם הַנַּח דְּהֹא כא כב
כְּנָפַיִם עַל מְקוֹם הָאָרוֹן דְּהֹב ה ח
עַל מְקוֹם הַשְּׁכִנָּה ט יח
מְקוֹם אֲשֶׁר דִּבֶּר הַמֶּלֶךְ אסת׳ ד ג
וְזֶה מְקוֹם לֹא יֵדַע אִי׳ יח כא
מְקוֹם סַפִּיר אַבְנֵיהָ כח ו
וְאֵיזֶה מְקוֹם בִּינָה כח יב
וְאֵיזֶה מְקוֹם בִּינָה כח כ
אֶל מְקוֹם זֶה יִסְּדוּ לָהֶם תהל׳ קד ח
אֶל מְקוֹם שֶׁהִנְחַלְתִּים קֹהֶל׳ א ו

הקים פסאותם ישע' יד פ
הקים לנו ״ נבאים ירם' כח פו
Et fuscitabit
והקים והקים את נדרה במר' ל פו
והקים ״ לו סלך מא יד יד
והקים עליך אנה יחז' מ ח
Et eriges
והקמת את המשכן שמו' מ ל
והקמת לך אנגים דבר' מ ב
Stabilivisti eum
הקמותו ולא הקמתו כסלחמה תהל' פט מד
Et fuscitabis ipsum
והקמתו פתוך אחיו סב ס ב
Statui
הקימותי
Stabilivi
הקמתי אשר הקימותי ביני ברא' ו יז
גם הקמתי את בריתי שמו' ו ד
הקימתי את דברי ״ שא פו יג
Et ſtabiliam
והקימותי
והקמתי את בריתי אתך ברא' ו יח
והקימתי את בריתי אתכם ט יא
והקימתי את בריתי ביני וביניך יו ז
והקמתי את בריתי אתו יו יט
והקמתי את השבעה כו ב
והקימתי את בריתי אתכם ויקר' כו ט
והקימותי לי כהן נאמן שא כ לה
והקימותי את זרעך אחריך שב ז יב
והקימותי את דברי מא ו יב
והקמתי את ככא ממלכתך ש ח
והקימותי את זרעך דה א יו יא
והקימותי את ככא דה ב ז יח
והקמתי עליך מצרה ישע' כה ג
והקימותי עליהם צפים ירם' ו יו
והקמתי עליהם רעים כג ד
והקמתי לדוד צמח צדיק כג ה
והקמתי עליכם כט י
והקמתי את הדבר הטוב לג יד
והקימותי לך ברית עולם יחוק' יו ס
והקימותי אני את בריתי יו סב
והקמתי עליהם רעדה לד כג
והקמתי להם מטע לשם לד כט
Statuerunt, erexerunt
הקימו
אך הקם הקימו שופ' ז יג
הקימו כחיניו ישע' כג יג
לא הקימו את דברי הברית
ירם' לד יח
כי הקימו בני יהונדב לח יו
Et erigerent
והקימו את המשכן במר' י כא
Et ſuſcitabimus
והקמנו
והקמנו עליו שבעה רעים מיכ' ה ד
Stabiliens, erigens, ſuſcitans
מקים
ואני הנני מקים את בריתי ברא' ט ט
מקים מעפר דל שא ב ח
הנני מקים עליך רעה שב יב יא
מקים דבר עבדו ישע' מד מו
וגאל ואין לי מקים ירם' נ לב
הנני מקים עליכם עמו' ו יד
הנני מקים את הכשדים חבק' א ו
אנכי מקים רעה בארץ זכר' יא יו
Erigens
מקימי
מקימי מעפר דל תהל' קיג ז
Et erigens
ומקים
ומקים ירישלות ירם' י כ
Erigens eam
מקימה
אין מקימה עמו' ח ב
Erigere, erigendo, ſtabilire
הקים
ובזום הקים את המשכן במר' ס פו

לסען הקים את בריתו דבר' ח יח
ולסען הקים את הדבר ט ח
לסען הקים אתך כש יג
לסען הקים את דברו מא יב טו
לסען הקים את דברי התורה
סב כו כד
לסען הקים ״ את דברו דה ב י טו
לסען הקים את השבעה ירם' יא ה
Idem
הקים
הקים תקימנה את נדריכם ירם' כה כה
Idem
הקם הקים עמו דבר' כב ד
אך הקם הקימו שופ' ז יט
Erigere, Stabilire, ſuſcitare, &c.
להקים
להקים את המשכן במר' ז א
להקים לאחריו שם דבר' כה ז
להקים שם המת רות ד ה יד י
להקים את בנו אחריו מא טו ד
להקים את דברי הברית סב כג נ
כי יעלה דויד להקים מזבח
דה א כא יח
להקים את שבטי יעקב ישע' מט ו
להקים ארץ מט ח
Et ſtabiliendo
ולהקים
ולהקים את ככא דוד שב נ י
Stabilire ſe
הקימו
ועד הקימו ירם' כג כ ול כד
Ad erigendum eum
להקימו
להקימו מן הארץ שב יב יו
ואין שני להקימו קהל' ד י
Stabilito, erige
הקם
ועל ביתו הקם עד עולם שב ז כה
הקם לי״ מזבח כד יח
הקם לעכדך אמרתך תהל' קיט לח
Et ſuſcita
והקם
והקם זרע לאחיך ברא' לח ח
Et exſuſcita me
והקימני
חנני והקימני תהל' מא יא
Confirmate
הקימו
הקימו שפרים ירם' נא יב
Stabiliam, Suſcitabo, Erigam
אקים
ואת בריתי אקים ברא' יז כא
נביא אקים להם דבר יח יח
ביום ההוא אקים אל עלי שא ג יב
סלכם אשר אקים להם ירם' ל ט
אקים את סכת דויד עמו' ט יא
והרסתיו אקים ט יא
Et exſuſcitavi
ואקים
ואקים סבניכם לנבאים עמו' ב יא
Eriges, conſtitues
תקים
תקים את משכן שמו' ס ב
ולא תקים לך מצבה דבר' יו כב
הקם תקים עמו כב ד
ואת סלכי אשר תקים כח לו
Et ſtabiliviſti
ותקם
ותקם את דבריך נחם ט ח
Suſcitabit, Præſtabit, Eriget
יקים
יקים לך ״ אלהיך דבר' יח טו
אשר לא יקים את דברי כח כו
לסען יקים ״ את דברו מא ב ד
אשר לא יקים את הדבר נחם ה יג
ואחזר יקים את חברו קהל' ד י
Præſtabit
יקם
אך יקם ״ את דברו שא א כג
יקם סעירה לדם מהל' קו כט

יקם ״ את דבריך ירם' כח ו
Et erexit, Excitavit, ſtatuit, Præſtitit
ויקם
ויקם משה את המשכן
ויקם את עמודיו שמו' מ יח
ויקם את החצר סביב מ לג
ויקם ״ שפטים שופ' ב יו
ויקם ״ מושיע ג ט
ויקם ״ להם מושיע ג טו
ויקם את העמודים
ויקם את העמוד המצבי
ויקם את העמוד שא ז כא
ויקם ״ את דברו אשר דבר ח כ
ויקם ״ שפן יא יד
ויקם אלהים לו שתן יא כג
ויקם מוכוח לבעל יו לב
ויקם מוכוחות לבעל שב כא ג
ויקם את העמודים דה ב ג יו
ויקם ״ את דברו ו י
ויקם מוכוחות לבעלים לג ג
ויקם על סלע רגלי תהל' ם ג
ויקם עידות ביעקב עה ה
ויקם את דבריו דני' ם יב
Et ſtatuit me
ויקמני
ויקמני לו למטרה איו' יו יב
Excitabit nos
יקמנו
יקמנו ונחיה לפניו הוש' ו ב
Stabiliet te
יקימך
יקימך ״ לו לעם דבר' כח ם
Suſcitabit illum, Stabiliet illud
יקימנו
וכלביא מי יקימנו ברא' מם ט
וכלביא מי יקימנו במר' כד ם
אישה יקימנו ל יד
Præſtabit illud
יקימנה
ודבר ולא יקימנה במרי ם יש
Et erexit illum
ויקימהו
ויקימה שם תחת האלה יהוש' כד מ
Erigetis
תקימו
לא תקימו לכם ויקר' מ א
תקימו את האבנים דבר' מ ד
Erigent
יקימו
יקימו אתו הלוים במר' א נא
Et erexerunt
ויקימו
ויקימו עליו גל אבנים יהוש' ז מ
ויקימו עליו גל אבנים ח כט
ויקימו להם בני דן שופ' יח ל
Confirmarunt
יקימון
כושל יקימון סלין איו' ד ד
Præſtitiſti
תקימנה
תקימנה את נדריכם ירם' מד כה
Erectum fuit, Præſtitum fuit
הוקם
באחד לחדש הוקם המשכן
שמו ם יז
הוקם את דברי יהונדב ירם' לה יד
Conſtitutus eſt
הקם
ונאם הגבר הקם על שב כו א
Hith. Inſurgens in me
ומתקוממי
ומתקוממי בעול איו' מ ז
Erigit ſe
מתקוממה
וארץ מתקוממה לו איו' כ כו
Ab inſurgentibus
מתקוממים
ממתקוממים בימיך תהל' יו ז
Ab inſurgentib. in me
מתקוממי
ממתקוממי תשובבני תהל' נט כ
Et ſurrectio ipſor.
וקימתם
שבתם וקימתם איכ' ג סג
Seges
קמה
מגרש ועד קמה שופ' פו ח

ושדמה לפני קמה סב יש ם
כאסף קציר קמה ישע' יו ה
ושדמה לפני קמה לו כ
קמה אין לו הוש' ח ז
Idem
קמה
או תקמה או תשדה שמו' כב ה
In ſegetem
בקמה
מתחל ודחרש בקמה דבר' יו ם
Segetem
קמה
על קמת ערך דבר' כג ם
In ſegetem
בקמה
כי תבא בקמת ערך דבר' כג כה
In ſegetes
בקמות
וישלח בקמות פלשתים שופ' פו ה
Statura, Altitudo
† קומה
קומה על סביב סא ז לה
על ראש כל קומה יחוק' יג יח
שפלת קומה יו ז
וגבה קומה לא ג
Et altitudo
וקומה
וקומה חמש אמות שמו' כו יח
Et altitudo
וקומה
וקומה קנה אחד יחז' מ ה
Statura
הקומה
ורמי הקומה נדעים ישע' י לג
Statura
בקומה
גבהת בקומה יחז' לא י
Altitudo
קומה
קומת הכרוב האחד סא ז ם
קומת העמוד האחד ז סו
קומת הכתרת האחת
וחמש אמות קומת ז יו
ואכרת קומת ארזיו סב יש כג
קומת העמוד האחד כה יו
ואכרת קומת ארזיו ישע' לו כד
קומה וקומת העמוד האחת ירם' נב כא
Et altitudo
וקומת
וקומת האחד סא ז לב
וקומת הכתרת סב כה יו
וקומת הכתרת האחת ירם' נב כב
Statura tua
קומתך
ואת קומתך דומת להמר שה ז ח
Altitudo, Statura ejus
קומתו
ואמה ואחצי קמתו שמו' כה י
וכה כו ולו א ולו י
ושלש אמות קמתו בו א
ולה א
ואמתים קומתו ל ב ולו כה
ואל גבה קומתו שא ו ז
ויפל מלא קומתו ארצה מח כ
ושלשים אמה קומתו מא ו ב ח
חמש אמות קומתו ו י
ועשרים אמה קומתו ו כ
עשר אמות קומתו ז כ
וחמש באמה קומתו ז כג
ועשר אמות קומתו דה ב ד א
וחמש באמה קומתו ד כ
ואמות שלוש קומתו ו יו
ותגבה קומתו יחז' יש יא
ונבוא קמתו לא ח
Altitudo ejus
קומתה
ושלשים אמת קומתה ברא' ו פו
ושלש באמת קומתה מא ז כו
Statura ſua
בקומתם
לא יגבהו בקומתם יחז' לא יד
Erectio, Erectè
† קוממיות
ואולך אתכם קוממיות ויקר' מ יו
Reſurrectio
† תקומה
ולא תהדו לכם תקומה
ויקר' מ לו
ובתקוממין

ויקם עיר המסס יש יז
כי מאשר יקום איש כב כו
קם על שם אחיו כה ו
אשר יקים ונבנה את העיר יהוה ו כו
מאחרי לא יקום כמוך מא ג יב
ויקם ולא יקום איו ח טו
מצדיקים יקום חלד יא יז
איש שכב ולא יקום יד יב
לא יקום ולא יקום תילו פו נט
מאחרון על עפר יקום יש כח
מאחריקם רשא כו יד
קם ולא יאמין בחייו כר כב
על מי לא יקום אורחו כה ג
מי אנשיה כי יקום אל לא יד
ויקם כאקים קדשו תהל כר ג
קם אלהים מה ב
ויקם לי עם מרעים צר יז
ג מאנשים יקום משל כר כב
ותקוממני ויקום אחרי כן ישע ח י
מי מרעים יקום יי כה כא
חוא על מריבות יקום לב ח
ויקם אלהינו יקום לעולם ס ח
ויקם יקום מבני יהוה ירס מד כה
ויקם יעקב עמו ז ב יז ח
ויקם נחרון אפו נחע א יז
Surgat קם
קומי ואכל ברא כו לא
Et surget ויקום
וקם לקול הצפור קהל יב ד
Et surget ויקם
ועתה אשר לך איו כב כה
Et surrexit ויקם
ויקם אל הבל אחיו ברא ד ח
ויאמרו קום לקראתם יש א
וקם אכילך ושיכל מא לב
ויקם וילך אל המקום כב ג
ויקם אביהם על פני כג ג
ויקם וישתחו כג ז
ויקם סוסה ועגרון כג יז
ויקם חסידה והמעפה כג כ
ויקם וילך אל ארם נהרים כד י
ויקם וילך מה לד
ויקם יעקב וישא את בניו לא יז
ויקם ויעבר את הנהר לא כא
ויקם בלילה הוא לב כב
ויקם יעקב מבאר שבע סו ה
ויקם בלק מואב שמו א ח
ויקם ויתיצב ב יט
ויקם בבקר ויאמר יב ל
ויקם ויקח את אשתו יב יב
ויקם ויקח את שתי נשיו ויב ד
ויקם בלעם וילך כד יד
ויקם מקנך וקנינך כה ז
ויקם יהושע וכל עם יהוש ח ג
ויקם בלילה הוא כי ט
ויקם ויעל מגלגל ויבא ו
ויקם אבשלום וכל איש ש טו ט
ויקם אבשלום והעם ש יז ז
ויקם עליתופל ויבא ש יז כג
ויקם ויהלך אחרי אבשלום ש יז כג
ויקם ויבא ביתו לעירו ש יז כג
ויקם וישם אתביתו לנפשו ש יז כג
ויקם וילך ויבא אל אבשלום ש יז כג
ויקם ויעל על גג האהל ש טז כב
ויקם ויבא אל ביתו ש כ ג
ויקם ויבא אל ביתו ש כ ג
ויקם ויעבר את הירדן מל ב ח
ויקם ויבא עוד פעם אחת מל ד לד
ויקם ויעל משכבו מל ד לה
ויקם ויבא אל בית המדרש מל ו לב
ויקם ויבא אל ביתו מל ח כט
ויקם ויבא אל ביתו מל ח כט
ויקם ויבא אל ביתו מל ח כט

ואתריו לא קם כמהו כג כה
ויהי קם לילה רות ג ח ב א ט
ולא קם ולא זע ממנו אסת' ח ט
והפלך קם בחמתו ז ז
החסם קם למנוחה ישע' יד ז יא

Et surrexit, וְקָם

surget

וקם כל העם שמו' לג י
וקם חכנית אשר בעיר ויקר' כה ל
ערוכך עליו וקם לו כז יט
וקם שבט מישראל במד' כד יז
ואורם לו וקם עליו דבר' יט יא
וקם העם הזה לא יז
וקם על בית מרעים ישע' לא ב

Et exſurgit וְקָאם

וקאם שאון בעמיך הוש' י יד

Et reſurgit וְקָם

כי שבע יפול צדיק וקם משלי כד יו

Surgebat: Inſurgit, קָמָה

conſtabat, &c.

והנה קמה אלומתי בראש' לז ז
ולא קמה עוד רוח יהוש ב יא
- והנה קמת כל המשפחה שב יד ז
קמה על בגל מחשבות יי' ירמ' נא כט
- בת קמה כאמה מיכ' ז ו

Et perſtabit, וְקָמָה

ſtabile erit

וקמה בירך מסלות שא כד כ

Surrexiſti קַמְתָּ

קמת ותאכל להם שב יב כא

Et ſurges וְקַמְתָּ

וקמת ועלית אל המקום דבר' יז ח
וקמת ודברת אליהם ירמ' א יז

Surrexi קַמְתִּי

קמתי מתעניתי עזר' ט ח
קמתי בקהל אשוע איו' ל כח
קמתי אני לפתח לדודי שה ה ח

Surrexi קַמְתִּי

כי נפלתי קמתי מיכ' ז ח

Et inſurgam: וְקַמְתִּי

וקמתי עליהם נאם יי' ישע' יד כב
וקמתי על בית ירבעם עמו ז ט

Dum ſurrexi שֶׁקַּמְתִּי

עד שקמתי דבורה שופ' ה ז
שקמתי אם בישראל ה ז

Surrexerunt קָמוּ

ולא קמו איש מתחתיו שמו' י כו
קמו גר אחר יהוש' ג יו
וכל איש ישראל קמו שופ' כ לג
וכל אשר קמו עליך שב' יח לב
וישישים קמו עמדו איו' כט ח
קמו בי עדי שקר תהל' כו יב
כי זדים קמו עלי נד ה
זדים קמו עלי פו יד
קמו וינועו קט כח
קמו בניה ואשרוה משלי לא כח

Et exſurgent. ſtabant, וְקָמוּ

ſtabilia erunt

וקמו שבע שני רעב בראׄ מא ל
וקמו כל נדריה במד' ל ה
וקמו נדריה ואסרה ל ח
וקמו כל נדריה ל יב

Et ſurgent וְקָמוּ

סלכים יראו וקמו ישע' מט ז

Surrexiſtis קַמְתֶּם

והנה קמתם תחת אבותיכם

במד' לב יד

Et ſurgitis וְקַמְתֶּם

אתם קמתם על בית אבי

שופ' ט יח

Surgimus קַמְנוּ

קמנו ונתעודד תהל' כ ט

Inſurgunt קָמִים

רבים קמים עלי תהל' נ כ

Qui inſurgunt הַקָּמִים

את איבך הקמים עליך דבר' כה ז
מיד כל הקמים עליך שב' יח לא

Qui inſurgunt הַקּוֹמִים

הקומים עליו מל' יז ז

In inſurgentes בְּקָמֵי

בשורי בקמים עלי תהל' צב יב

Inſurgentes in me קָמַי

תחריץ קמי תחתני שב' כב מ
תחריץ קמי תחתי תהל' יח מ
מן קמי תרוממני יח מט
שפתי קמי והגיונם איכ' ג סב

Idem קָמָי

לב קמי רוח משחית ירמ' נא א

Et ab inſurgentibus וּמִקָּמַי

ומקמי תרוממני שב' כב מט

Inſurgentes in nos קָמֵינוּ

בשפך נגוח קמינו תהל' מד ז

Inſurgentes in te קָמֶיךָ

תהרס קמיך שמו' טו ז
שאן קמיך עולה תמיד תהל' עד כג

Inſurgent. in eum קָמָיו

מחץ מתנים קמיו דבר' לג יא

In inſurgent. in eos בְּקוֹמָם

לשמצה בקמיהם שמו' לב כה

Surgere קוּם

ולא יכלו קום תהל' יח לט
דחו ולא יכלו קום לו' נ
שוא לכם משכימי קום קכז ב
ונפלה ולא תוסיף קום ישע' כד כ
בידי לא אוכל קום איכ' א יד
נפלה לא תוסיף קום עמו ח ב

Surgendo קוּם

כי קם יקומו דברי ידמ' מד כש

In ſurgendo בְּקוּם

בקום לשפט אלהים תהל' עב י
בקום עליני אדם קכד ב
בקום רשעים יסתר ארם משלי כח כח

Et in ſurgendo וּבְקוּם

ובקום רשעים יחפש אדם משלי כח יב

Surgere, conſiſtere לָקוּם

כי לוא אוכל לקום בפניך בראׄ לא לא
לקום לפני איבים יהוש ז יב
לא תוכל לקום ז יג
-לקום אלי לארב שא כב יג
-ולא נתנם לקום אל שאול כד ז
משרת איש האלהים לקום מל' ב כ
ואשר שכב לא יוסיף לקום תהל' מא ט

Surgere me קוּמִי

ליום קומי לעד צפנ' ג ח

Et ſurgere meum וְקוּמִי

ידעת שבתי וקומי תהל' קלט ב

Et in ſurgere te וּבְקוּמֵךְ

ובשכבך ובקומך דבר' ו ז ויא יט

In ſurgere eum בְּקוּמוֹ

בקומו לערץ הארץ ישע' ב יט וב כא

Et in ſurgere eam וּבְקוּמָהּ

ולא ירע בשכבה ובקומה בראׄ יט לג

Et in ſurgere eam וּבְקוּמָה

בשכבה ובקומה בראׄ יט לה

Surge קוּם

קום התהלך בארץ בראׄ יג יו
קום קח את אשתך יט פו
קום נא שכח כו יט
קום לך פדנה ארם כח ב
עתה קום צא לא יג
קום עלה בית אל לה א
קום רוץ אדברי האנשים מר ד
קום עשה לנו אלהים אשר שמו' לב א
קום לך אתם במדב' כב ב
קום בלק ושמע כג יח
קום רד סחר מודד דבר' ט יב
קום לך לסמך י יא
ועתה קום עבר יהוש' א ב
קום כי זה הים שופט' ד יד
קום ברך ושכח שכיך ח יב
קום רד במחנה ז ט
קום הרג אותם ח ב
קום אתה ופגע ח כא
ועתה קום ללילה ט לב
קום משחהו כי זה הוא שא יו יב
קום רד קעילה כג ד
קום צא ודבר על לב עכדיך שב' יט ח
קום לך צרפתה מא יו ט
ויאמר לו קום אכל י ח
ויאמר קום אכל י ז
קום אכל לחם כא ז
קום רש את טרם נבות כא פו
קום קך לקראת אהאב כא יח
קום עלה לקראת סב א ג
קום ועשה ויהי י עשן דה א כב יו
קום כי עלך הדבר עזר' י ד
קום לך פרתה ירמ' יג ז
קום וירדת בית היוצר יח ב
קום צא אל הבקעה יחז' ג כב
קום לך אל נינוה יונ' א ב
קום קרא אל אלהיך א ו
קום לך אל נינוה ג ב
קום ריב את ההרים מיכ' ו א

Surge קוּם

ויאמר י' אל יהושע קם לך יהוש' ז י
קם קדש את העם ז יג

Et ſurge וְקוּם

וקום ברח לך בראׄ כו מג
וקום עלה הגי יהוש' ח א
וקום לך בקש את האתונות שא ט ג
וקום לך פרתה ירמ' יג ד

Surge קוּמָה

קומה י' ויפיצו אויבך במדב' י לה
קומה וגעלה עליהם שופ' יח ט
קומה ואשלחך שא ט כו
ועתה קומה י' אלהים דה ב ו מא
קומה י' הושיעני תהל' ג ח
קומה י' באפך ז ז
קומה י' אל יעז אנוש ט כ
קומה י' אל נשא ידך י יב
קומה י' קדמה פניו יו יג
קומה עזרתה מד כו
קומה אלהים ריבה עו כב
קומה אלהים שפטה הארץ פב ח
קומה י' למנוחתך קלב ח
קומה והושיענו ירמ' ב כו

Et ſurge וְקוּמָה

וקומה בעורתי תהל' לה ב

Surge קוּמִי

קומי שאי את הנער בראׄ כא יח
ויאמר אליה קומי שופט' יט כח
ויאמר לה אסנון קומי לכי שב' יג פו

קומי נא והשתנית מא יד כ
ואת קומי לכי לביתך יד יב
קומי ולכי אתי וביתך סב ח א
קומי לך רעיתי שה ב י
קומי לכי רעיתי ב יג
בתיים קומי ענוני ישע' כו יג
ואתעודרי קומי ירושלם נא יז
קומי אורי כי בא אורך ס א
קומי רני כלילי איכ' ב יט
קומי ורוצי מיכ' ד יג

Surgite קוּמוּ

קומו צאו מן המקום הזה

בראׄ יט יד
ויאמר קומו צאו שמו' יב לח
קומו סענו ונעברו ב כו
קומו כי נתן י' בידכם שופ' ז טו
קומו ונכרחה שב טו יד
קומו ונכרו סהרחה יו כא
קומו ברכו את י' נחמ' ט ה
קומו השרים ישע' כא ה
קומו ונעלה בלילה ירמ' ו ה
קומו ונעלה ציון לא ו
קומו ונשבה אל עמנו מו יו
קומו עלו אל קדר סט כח
קומו עלו אל גוי שליו סט לא
קומו ונקומה עליה עוב' א א
קומו ולכו מיכ' ב ו

Surgite קוּמוּ

עתה קומו ועברו דבר' ב יג

Et ſurgite וְקוּמוּ

וקומו שובו אל האיש בראׄ מג יג
וקומו ובנו את מקדש י' דה א כב יט
וקומו למלחמה ירמ' מט יד

Surgite קְמוּנָה

קמנה שמענה קולי ישע' לב ט

Surgam אָקוּם

ואמרתי מתי אקום איו' ז ד
אקום יאמר י' תהל' יב ו
אקום להודות לך קיט סב
עתה אקום יאמר י' ישע' לג י

Et ſurrexi וָאָקוּם

ואקם בבקר לה ניק סא נ כא
ואקם תחת דוד אבי ה כ

Et ſurrexi וָאָקוּם

ואקום תחת דוד אבי דה ב ו י
ואקום לילה נחמ' ב יג
ואקום ואסוב אל הבקעה יחז' ג ח
ואקום ואעשה רני' ח מו

Surgam אָקוּמָה

אקומה ואלכה ואקבצה שב' נ כא
אקומה וידברו בי אז' ט יח
אקומה נא ואסובבה בעיר שה נ ב

Et ſurgam וְאָקוּמָה

ואקומה ואדרפה שב' יו א

Surges תָּקוּם

מפני שיבה תקום ויקר' יט לב
אתה תקום תרחם תהל' קב יד
מתי תקום משנתך משלי ו ט

Surget יָקוּם

אם יקום ותתהלך בחוץ שמו' כא יט
יעדיך אתו הכהן כן יקום ויקר' כו יו
כערכך יקום מו יו
כלביא יקום וכאריו נמדב' כג כד
על נפשה יקום ל ה ול יב
על נפשה לא יקום ל ו
על נפשה יקום עליה ל י
ולאסר נפשה לא יקום ל יו
כי יקום בקרבך נביא דבר' יג א
לא יקום עוד אחד יט טו
יקום דבר כי יקום

בְּקוֹל לְהַב אֵשׁ ב ה
בְּקוֹל יְצִים מְתֻפְּפוֹת נִגּוֹן כ ז
לְקוֹל לְקוֹל *Voci, ad vocem*
כִּי שָׁמַעְתָּ לְקוֹל בְּרָאׁ ג יז
וַיִּשְׁמַע אֲבָרִים לְקוֹל שָׂרִי יז ב
לְקוֹל הָאֵת הָרִאשׁוֹן
וַתִּשְׁמַע לְקוֹל שְׁמוֹ׳ ד ז
אִם שָׁמוֹעַ תִּשְׁמַע לְקוֹל יי פו כו
וַיִּשְׁמַע מֹשֶׁה לְקוֹל חֹתְנוֹ יח כד
לֹא שָׁמְעוּ לְקוֹל אֲבִיהֶם שֹׁא ב כח
שְׁמֹעַ לְקוֹל דִּבְרֵי יי פו א
לְקוֹל בְּכִי הָעָם עזר׳ נ יג
וַיִּשְׁמְעוּ לְקוֹל עֹנֶב אי׳ כא יב
קְבֹר לְקוֹל בְּכִים ל לא
וְאִשָּׁה לְקוֹל מְלִי לד יז
וְקִשַּׁבְתָּ לְקוֹל שׁוֹעִי תחל׳ ה ג
לְקוֹל צוּרִיךָ מב ז
לְקוֹל סַלְחָנִים נח ו
לְקוֹל תַּחֲנוּנַי קל ב
וְקַשְׁבוּ לְקוֹל הַשּׁוֹפָר קהל׳ יב ד
יִתֵּן לְקוֹל וַעֲקָךְ ישע׳ ל יט
וְשָׁמְעוּ לְקוֹל שׁוֹפָר ירמ׳ ו יז
לְקוֹל תֹּהוֹם מַיִם ז יג
לְקוֹל הַשְּׁאֵלָה גְּדֹלָה יא יז
וְהִקְשִׁיבוּ לְקוֹל יְרִיבִי יז יט
לְקוֹל אֹתוֹ הַמַּיִם נא ע
לְקוֹל קֹקִי וְיָגֹל׳ יחז׳ כו כח
לְקוֹל צַלְלוֹ שָׁפְתַי חבק׳ ג טו
A strepitu, sono, Præ- נִקּוֹל
pter vocem, A voce, &c.
מִקּוֹל מְחֹצְצִים שׁוֹפְטִ׳ ה יא
מִקּוֹל מְשׁוֹרְרִים תהל׳ מד יז
מִקּוֹל אוֹיֵב נח ד
מִקּוֹל אֲשֶׁר דִּבְּקָה עֲצָמַי קב ו
מִקּוֹל חֹזְקוֹא ישע׳ ו ד
וְהָיָה מִקּוֹל הַצּוֹרֵחַ כה יח
מִקּוֹל יי תֵּת אַשּׁוּר ל לא
מִקּוֹל הַמְּנַגְּדִים עַמִּים לג ג
וּמִן מִקּוֹל וְנוּתָה ירמ׳ נ ש
מִקּוֹל פָּרָשׁ וְרַכָּבָה קְשֶׁת ד כט
מִקּוֹל מַצְהֲלוֹת אֲבִירָיו ח יז
מִקּוֹל שׁוֹעֵשׁת פָּרָסוֹת מו ג
מִקּוֹל נְפָלִים מט כא
מִקּוֹל נְתִישָׁה בַּגֹּל נ מו
מִקּוֹל שְׁאֹנָתוֹ יחז׳ יט ז
מִקּוֹל פָּרָשׁ וְגַלְגֹּל כו י
מִקּוֹל מַפָּלָתְךָ כו טו
מִקּוֹל מַפָּלָתוֹ לא יז
Vox mea קוֹלִי
עֲנֵה וְצֹעֲקִי שִׁמְעָן קוֹלִי בְּרָאׁ ד כג
כִּי הִרְפֵּיתִי קוֹלִי וְאִקְרָא לש פו
וְזֶה מִרְמֵיתִי קוֹלִי וְאִקְרָא לש יח
וְאִמְרוּ דוֹד קוֹלִי אֲדֹנִי שֹׁא כו יז
וַיִּשְׁמַע מִהֵיכָלוֹ קוֹלִי שֹׁב כב ז
לֹא אֶשְׁמַע כִּי יַאֲזִין קוֹלִי אי׳ ס יז
קוֹל אֶל יי אֶקְרָא תהל׳ נ ה
יי נְקֹד תַּשְׁמִיעַ קוֹלִי ח ד
וַיִּשְׁמַע מֵהֵיכָלוֹ קוֹלִי יח ז
וַיִּשְׁמַע יי קוֹלִי כו ז
וַיִּשְׁמַע קוֹלִי נה יח
וַיִּשְׁמַע אֱלֹהִים קוֹלִי סד ב
קוֹל אֶל אֱלֹהִים וְאֶצְעָקָה
קוֹל אֶל אֱלֹהִים וְהַאֲזִין אֵלַי עז ב
אֶת קוֹלִי תַּחֲנוּנָי קיז א
קוֹל שִׁמְעַת מַחֲסִדֶךָ קיט קמט
וְאַתָּה קוֹלִי בְּקַרְאִי לָךְ קמא א
קוֹלִי אֶל יי אֶזְעָק
קוֹלִי אֶל יי אֶתְחַנָּן קמב ב
וְאַתָּה וַיִּשְׁמַע קוֹלִי ישע׳ כה כד
קְמַנָּה שִׁמְעָנָה קוֹלִי לב ט
קוֹלִי שָׁמַעְתָּ אי׳ ג נו

שָׁמַעְתִּי שִׁמְעַת קוֹלִי יחז׳ ב ג
Et vox mea וְקוֹלִי
וְקוֹלִי אֶל בְּנֵי אָדָם מִשְׁלֵי ח ד
Voce mea בְּקוֹלִי
עֵקֶב אֲשֶׁר שָׁמַעְתָּ בְּקֹלִי
בְּרֵאשִׁ׳ כב יח
אֲשֶׁר שָׁמַע אַבְרָהָם בְּקֹלִי כו ה
וְעַתָּה בְּנִי שְׁמַע בְּקֹלִי כו ח וכו סג
שְׁמַע בְּקֹלִי וְלֵךְ קַח לִי כו יג
וְגַם שָׁמַע בְּקֹלִי ל ו
וְלֹא יִשְׁמְעוּ בְּקֹלִי שְׁמוֹ׳ ד א
עַתָּה שְׁמַע בְּקֹלִי אִיעֲצָךְ יח יט
אִם שָׁמוֹעַ תִּשְׁמְעוּ בְּקֹלִי שׁ ה
וְלֹא שָׁמְעוּ בְּקוֹלִי בְּמַד׳ יד כב
וְתִשְׁמְעוּ בְּקוֹלִי יְהוֹשׁ׳ כב ב
וְלֹא שָׁמְעָתָם בְּקוֹלִי שׁוֹפְטִ׳ ב ב
יי שָׁמְעָה בְּקוֹלִי תחל׳ קל ב
לְאַחַר שָׁמְעוּ בְּקוֹלִי
יִרְמ׳ ו כג ויא ז
וְלֹא שָׁמְעוּ בְּקוֹלִי ש יב
שָׁמְעוּ בְּקוֹלִי וַעֲשִׂיתֶם יא ד
לִבְלְתִּי שְׁמֹעַ בְּקוֹלִי יח י
כִּי לֹא שָׁמְעַת בְּקוֹלִי כב כא
Et voci mea וּבְקוֹלִי
וּבְקוֹלִי לֹא שְׁמַעְתֶּם יִרְמ׳ ג יג
Voci mea לְקוֹלִי
וְלֹא שָׁמְעוּ לְקוֹלִי שׁוֹפְטִ׳ ב כ
וְלֹא שָׁמַע עַמִּי לְקוֹלִי תחל׳ פא יב
Et voci mea וְלְקוֹלִי
וְלִקְלִי אֹתָם שָׁמְעִים סב י ו
Vocem noſtram קוֹלֵנוּ
וְנִצְעַק אֶל יי וַיִּשְׁמַע קוֹלֵנוּ בְּמַד׳ כ ע
וַיִּשְׁמַע יי אֶת קוֹלֵנוּ דבר׳ כו ז
Vocem noſtram בְּקוֹלֵנוּ
אֵינֵנוּ שֹׁמְעִ בְּקוֹלֵנוּ דבר׳ כא כ
וְלֹא שָׁמַע בְּקוֹלֵנוּ שֹׁב יב יח
Vocem tuam קוֹלְךָ
אֶת קוֹלְךָ שָׁמַעְתִּי בִּגֵּן בְּרֵאשׁ׳ ג י
אַל תַּשְׁמֵעַ קוֹלְךָ עִמָּנוּ שׁוֹפְטִ׳ יח כה
Vocem tuam קוֹלֶךָ
הַתְרִים לְעֹב קוֹלֶךָ אי׳ לח לד
לְתִבְוֹנָה תִּתֵּן קוֹלֶךָ מְשָׁלִי ב ג
לְמַה יָקְשׁוּ הָאֱלֹהִים עַל קוֹלֶךָ
קהל׳ ח ח
כְּשׁוֹפָר הָרֵם קוֹלֶךָ ישע׳ נח א
וְתִשְׁמַעְנָה הַבְּעוֹת קוֹלֶךָ מִיכ׳ ו א
Vox tua קוֹלֵךְ
הַשְׁמִיעֵנִי אֶת קוֹלֵךְ שׁה׳ ב יד
כִּי קוֹלֵךְ עָרֵב כ יד
אַזְהִי קוֹלֵךְ בַּת גַּלִּים ישע׳ י ל
כְּאִיב מֵאֶרֶץ קוֹלֵךְ כט ד
הַרְמִי בְּכֹחַ קוֹלֵךְ ם ס
וְכִבְשָׁן תְּנִי קוֹלֵךְ יִרְמ׳ כב כ
מְנִעִי קוֹלֵךְ מִבֶּכִי לא יז
An vox tua הֲקוֹלֵךְ
הֲקוֹלֵךְ זֶה בְּנִי דוֹר שׁה׳ כד יז
הֲקוֹלֵךְ זֶה בְּנִי דוֹר כו יז
Voci tuæ בְּקוֹלֵךְ
שָׁמְעָה שִׁוְעָתֵךְ בְּקוֹלֵךְ שׁה׳ כה כא
וְלֹא שָׁמְעוּ בְּקוֹלֵךְ יִרְמ׳ לב כג
לִבְלְתִּי שְׁמוֹעַ בְּקוֹלֵךְ דנ׳ ט יא
Vocem tuam בְּקוֹלֵךְ
רְאִי שָׁמַעְתִּי בְּקוֹלֵךְ שׁה׳ כה לה
Voci tuæ לְקוֹלֵךְ
וְשִׁמְעוּ לְקוֹלֵךְ שְׁמוֹ׳ ג יח
וְלֹא יִשְׁמְעוּ לְקוֹלֵךְ ש ד
Voci tuæ לְקוֹלֵךְ
חֲבֵרִים מַקְשִׁיבִים לְקוֹלֵךְ
שִׁה׳ ח יג

Vocem ſuam, Vox קוֹלָם
eorum
וַיִּתֵּן אֶת קוֹלָם בְּסֵפֶר יד א
וַיִּשְׂאוּ הָעָם אֶת קוֹלָם שׁוֹפְ׳ ב ד
וַיִּשְׂאוּ קוֹלָם וַיִּבְכּוּ בְּכִי גָּדוֹל כא ב
וַיִּשְׂאוּ כָל הָעָם אֶת קוֹלָם שֹׁא יא ד
אֶת קוֹלָם וַיִּבְכּוּ ל ד
וַיִּשְׂאוּ קוֹלָם וַיִּבְכּוּ שֹׁב יג לו
וַיִּשְׂאוּ קוֹלָם וַיִּבְכּוּ אי׳ כ יב
בְּלִי נִשְׁמַע קוֹלָם תהל׳ יט ד
נִשְׂאוּ נַהֲרוֹת קוֹלָם צפ ג
עַד יְהִי נִשְׁמַע קוֹלָם ישע׳ טו ס
יִשְׂאוּ קוֹלָם יִרְנּוּ כד יד
נָתְנוּ קוֹלָם ירמ׳ ב טו
קוֹלָם כַּיָּם יֶהֱמָה ו כ ונ מב
עַד יְהִי נָתְנוּ קוֹלָם סח לד
נָתַן שְׁאוֹן קוֹלָם נא נח
Voci eorum בְּקוֹלָם
וְעַתָּה שִׁמְעוּ בְּקוֹלָם שֹׁא ח ט
שִׁמְעוּ בְּקוֹלָם וְהִסְלַכְתֶּם ח כב
וְאִשְׁמַע בְּקוֹלָם טו כד
וְתִבְקַע הָאָרֶץ בְּקוֹלָם סֹא א ם
וְיִשְׁמַע בְּקוֹלָם רֹח ב ל כו
וְהִשְׁמַעְתִּיו עָלֶיךָ בְּקוֹלָם יחז׳ פו ל
Ad vocem eorum לְקוֹלָם
נְסוּ לְקוֹלָם בְּמַד׳ יו לד
וְיִשְׁמַע לְקוֹלָם שֹׁא כח כג
וְיִשְׁמַע לְקוֹלָם וְיַעַשׂ כֵּן סֹא כ כה
A voce eorum מִקּוֹלָם
מִקּוֹלָם לֹא יֵחַת ישע׳ לא ד
Vocem ſuam קוֹלָן
נִתְּשָׁאנָה קוֹלָן וְתִבְכֶּינָה רות א ט
וְתִשֶּׂנָה קוֹלָן א יד
עַל עָרֵי יְהוּדָה קוֹלָן יִרְמ׳ ד יו
Soni: vocei, Tonitrua קוֹלוֹת
קוֹלוֹת
קֹלוֹת
וַיְ׳ נָתַן קֹלוֹת וּבָרָד שְׁמוֹ׳ ט כג
פַּחֵית קֹלוֹת אֱלֹהִים ט כח
וַיְהִי קוֹלוֹת וּבְרָקִים יט יו
וַיִּתֵּן קוֹלוֹת וּמָטָר שֹׁא יב יו
וַיִּתֵּן יי קוֹלֹת וּמָטָר יב יח
וְדֶרֶךְ לְחֹזִיז קוֹלוֹת אי׳ כט כו
וְדֶרֶךְ לְחֹזִיז קֹלוֹת לח כה
Soni illi, ſonos illos הַקֹּלוֹת
הַקֹּלוֹת יַחֲדָלוּן שְׁמוֹ׳ ט כט
וַיַּחֲדְלוּ הַקֹּלוֹת וְהַבָּרָד ט לג
הַקּוֹלוֹת וְאֵת הַלַּפִּידִים כ יח
Et ſonos וְהַקֹּלוֹת
הַמָּטָר וְהַבָּרָד וְהַקֹּלוֹת שְׁמוֹ׳ ט לד
Præ ſonis מִקֹּלוֹת
מִקֹּלוֹת מַיִם רַבִּים תהל׳ צג ד

קוֹם

Significata ejus quinque ſunt.

א כָּל לְשׁוֹן קִימָה וְעָקִים וְהָקִימָה
מִצְבֵּינוּ עֲמִידָה וַעֲמִידָה כָּל זֶה
סְפִירוֹתָיו רוּם וְקִיּוֹמִיּוֹת
וְקִימָה וְכָל לְשׁוֹן הִתְקוֹמְמוּת
סְפִירוֹתָיו תִּיבָה הוּ נְקִימָה׃

I. Surgere, Stare.

Surrexit קָם
וְלֹא קָם נָבִיא עוֹד בְּיִשְׂרָאֵל כְּמֹשֶׁה דבר׳ לד י
וְהָאוֹרֵב קָם מֵהֲרָה יְהוֹשׁ׳ ח יט
וְהִיה כִּי קָם תִּפְלַשְׁתִּי שֹׁא יו מא
וְדוֹד קָם מֵאַצֶל הַנֵּד כ מא
וְשָׁאוּל קָם מד ז
הוּא קָם וְיָרַק בְּפִלַּשְׁתִּים שְׁכ׳ מ י
קָם מִלְּפָנֵי מוֹבֵת יי סֹא ח נד
וַיְהִי הוּא קָם לַיְלָה מֹכ ח כא

אל קול הנער מא יז
הקול קול יעקב מז כ
ויהי קול השפר שמו יט יט
ואת קול השפר כ יח
וכן כל העם קול אחד כה ג
את קול העם ברעה
קל מלחמה בסחנה לב יז
אין קול ענות גבורה
ואין קול ענות חלושה
קול ענות אנכי שמע לב יח
ויעכירו קל בסחנה לו ו
וישמעה קול אלה ויקר׳ ח א
קל עלה נוף מז לו
וישמע י׳ את קול דבריכם
דבר׳ א לד
קל דברים אתם שמעים וגו׳
ואלתי קל ד יב
השמע עם קל אלהים ד לג
קול נגוד ולא יסף ה יב
לשמע את קול י׳ אלהינו ה כב
אשר שמע קל אלהים חיים ה כה
את קל דבריכם ה כח
את קל דברי העם ה כח
לשמע את קול י׳ אלהי יח יט
אל כל איש ישראל קל רם כו יד
שמע י׳ קול יהודה לג ז
ג שמעכם את קל השופר
יהוש׳ ו ח
כשמע העם את קל השופר ו כ
הכרו את קל הנער שופ׳ יח ג
את קל התרועה שא ד ו
מה קל התרועה ד ו
את קל הצעקה ד יד
מה קל ההמון הזה ד יד
ומה קול הצאן מז יד
ויכר שאול את קול דוד כו יז
את קל צעיקה שכ ח כג
כשמעכם את קל השפר מז י
וכל הארץ נוכים קול נגול מז כו
ויעקר המלך קול נגול יט ה
וישמע יואב את קול וגו׳
מדען קל הקריה הומה מא א מא
קול נגול לאמר ח נה
את קול רנלי באה בפתח יד ו
ואין קול ואין ענה יח כו ויח כט
כי קול הקן תשים יח מא
קול דממה דקה יט יב
ודנה אליו קול יט יג
ואין קול ואין קשב מכ ד לא
קול רגלי אדניו אחריו ו לב
קול רכב קול סוס קול חיל גדול ז ו
את קול הרצין העם יא יג
ועל מי הרימות קול יט כב
כשמעך את קל הצלרה דה א יד מז
להשם ק׳ קל אזנד דה ב ח יג
ובדרים קול ח יג
את קול העם הרצים כג יב
ויתנו קול ביהודה כד ט
להעכיר קול ל ח
ויעבר קול בכל מלכותו לו כב
ויעבר קול בכל מלכותו עזר׳ א א
בשמחה להרים קול נ יב
קול תרועת השמחה ג יג
ויעכירו קל ביהודה י ו
ויאמרו קול נגול יב
תשמעו את קול השופר נחמ׳ ד יד
ויעכירו קל בכל עריהם ח מז
לא שמעו קול נגש אס׳ נ יז
קול פוחדים באזנין טז יז
קול נדים נחבאו נט י
קול ירעם בקול גאונו לז ד

קל השופר שמע לג ח
יפה קול ומתוק נגן לג לב
ויהי קול כחנבאי לז ז
ואשמע קול אדם דנ׳ ח יז
ואשמע את קול דבריו
וכשמעי את קול דבריו י ט
קול י׳ לעיר יקרא סיכ׳ ו פ
קול פלאכמה נטו׳ כ יד
קול שוש וקול רעש נ ב
קל צעקה משועך שפנ׳ א י
קל יום י׳ מר אדרה א יד
קל שוורר בזלון כ יד
קל יללת הרעים
קל שאנת כפירים
Et vox, sonus וקל
וקול
וקל שפר חזק שמו׳ יט יז
וקול הבכר שא טו יד
אין שם איש וקול אדם סכ ו י
שאנת אריה וקל שחל איו ד י
וקל מלין אשמע לג ח
בכנור וקול ונרה תהל צח ה
בחצצרות וקול שופר צח ו
וקול כסיל ברב דברים קהל ה כ
וקול התור נשמע שה ב יב
וקול נגול וקול נגול ישע׳ כט ו
ונרעש וקול נגול
תורה וקול ונרה נא ג
קול בכי וקול עקה סה יט
קול ששון וקול שמח ירמ׳ לג יא
קול התן וקול כלה ו לד ויז פ
וכח י ולג א
וקול משחקים ל יט
וקול שופר לא נשמע סכ יד
וקול נגני הכרבים י ה
וקול התן שלו כה כג מכ
וקול כנורך לא ישמע עוד מז יג
וקול דבריו בקול התן דנ׳ י ו
קול שוש וקול רעש נחו׳ ג כ
Et vocem וְקוֹל
דממה וקול אשמע איו ד יז
Vox הַקּוֹל הַקל
ויאמר הקל קול יעקב ברא׳ כו כב
את הקול מדבר אלינ במד׳ ד פפ
בשמעכם את הקול דבר׳ ה כג
הזה הקול אשר שמעתם מא א סה
עוף השמים ילך את הקול
קהל׳ י כ
Et vox וְהַקּוֹל וְהַקל
והקל נשמע בית פרעה ברא׳ סה יז
והקול נשמע עזר׳ נ יז
Voce, Ad vocem, &c. בקול
ואקרא בקול גדול ברא׳ לט יד
והאלהים יענגו בקול שמו׳ יט כ
וישמע י׳ בקול ישראל במד׳ כא ד
בקול י׳ אלהיכם דבר׳ ח כ
כי תשמע בקול י׳ אלהיך יג יח ול י
בקול י׳ אלהיך סו ח
בקול אביו ובקול אמו כא יח
שמעתי בקול י׳ אלהי כו ד
ושמעת בקול י׳ אלהיך כח ו
אם שמע תשמע בקול י׳ כח א
אם לא תשמע בקול י׳ כח סו
כי לא שמעת בקול י׳ כח סה וכח סכ
ושמעת בקול י׳ ל ח
אשר לא שמעו בקול י׳ יהוש׳ ח ו
לשמע בקול י׳ איש י יד
וישמע האלהים בקול מנוח
שופפ׳ יג ט

ולא יאמין כי קול שופר לש מ
כי שמע י׳ קול בכיי תהל׳ ו פ
שמע קול תחנוני כח ב
כי שמע קול תחנוני כח ו
קול י׳ על המים כט ג
קול י׳ בכח קול י׳ בהדר כט ד
קול י׳ שבר ארזים כט ה
קול י׳ חצב להבות אש כט ז
קול י׳ יחיל מדבר כט ח
קול י׳ יחולל אילות כט ט
אכן שמעת קול תחנוני לא כג
והשמעני קול תהלתו סו ח
יתן בקולו קול עז סח לד
אל תשמח קול צרירך עו יח
קול נתנו שוקים עו יט
קול רעמך בגלגל עו יט
מן קול רעמך יחפזון קד ז
מבין ענפים יתנו קול קד יב
קול רנה וישועה קיח פז
האזינה י׳ קול תחנוני קמ ו
בשפל קול השוחה קהל יב ד
קול דודי הנה זה בא שה ב ח
קול דודי דופק ה ב
את קול י׳ אפר ישע׳ ו ח
חרישו קול להם יג ב
קול המון בהרים יג ד
קול שאון ממלכות יג ד
ועל ס׳ הרימיתה קול לו כג
קול קורא במדבר מ ג
קול אמר קרא מ ו
קול צפיך נשאו קול נב ח
קול בכי ויקול ועקה סח יט
קול שאון מעיר כב ו
קול מהיכל קול י׳ סו ו
קול על שפים ירמ׳ נ כא
כי קול מגיד מרן ד פו
כי קול שופר שמעתי ד יט
אשמעה קול שופר ד כא
כי קול כחולה שמעתי
קול בת ציון תתיפח ד לא
קול ששון וקול שמחה
קול התן וקול כלה ז לד ויז פ
קול שועת בת עמי ח יפ
ולא שמעו קול מקנה ט ט
כי קול נהי נשמע פ יח
קול שמועה דנה באה י כב
קול ששון וקול שמחה
קול התן וקול כלה כה י
קול רחים ואור נר כה לז
קול צעקת הרעים כה לז
קול חרדה שמענו ל ח
קול ברמה נשמע לא פו
קול ששון וקול שמחה
קול התן וקול כלה
קול אמרים הודו לג יא
קול צעקה מדברים מח ג
קול מלחמה בארץ נ כב
קול נסים וגלשים נ כח
קול זעקה מבבל נא נר
ואבר מסנה קול נגול נא נה
קול נתנו בבית׳ איכ׳ ב ו
קול כנרים יחז׳ א כה
קול המלה בקול מחנה א כה
ויהי קול מעל לרקיע א כה
ואשמע קול מרכר א כה
קול רעש גדול ג יב
וקראו באזני קול גדול ח יח
ויקרא באזני קול גדול ט א
ואזעק קול גדול יא יג
להרים קול בתיעה כא יז
קול השופר ולא נזהר לג ד

הלו בקהל חסידים קפט א
בקהל רבאים עמ משלי כא יז
בקהל עמים רבים יחז' לב ג
בקהל ה' מיכ' ב ה
Et in congreg. ובקהל
בקהל עמים יחז' כג כד
In congreg. לקהל
בית לקהל עמים נרא' כה ג
בתוך לקהל עמים מח ד
A congreg. מקהל
ים מקהל הגולה עזר' י ח
Congreg. tua קהלך
בקהלך עליך יחז' לח ז
ים הקהלת קהלך לח יג
Congreg. tua קהלך
קהל אשר בתוכך יחז' כו מ
בקהלך בתוכך כו לד
Congreg. vestra קהלכם
ים אל כל קהלכם דבר ה כב
Congreg. ejus קהלה
כל משפט וכל קהלה יחז' לב כב
ים קהלה סביבות קברתה לב כו
In congreg. ipsorum בקהלם
בקהלאל תחר כבודי נרא' סט ו
† *Congregatio* קהלה
בתוך עליהם קהלה גדולה
נחם ה ז
Congregatio קהלת
דשה קהלת יעקב דבר' לג ד
† *In congre-gationibus* במקהלים
מקהלים אברך יהל כו יב
† *In congregat.* במקהלות
במקהלות ברכו אלהים יהל סח כו

קוא מלשון קיא והקיא ומס נמרס קיאתיו כי סס ביתיו:
Vide Rad. קאה.

קוב כל לשון קיבה וקובה ומוח כמרס יקבו:
Vide Rad. קבב

קוד הוא יכדל לשלשה רחשים:
Dividitur in tria significata.

א כלל שמיניו סרי תולדת:
I. Exſpectare, Præstolari.
Et exſpectantes וקוי
קוי חסה וישו ארץ יהל לג ט
קוי יחלתו כה ישע' מ ל
Exſpectantes me קוי
כור לא יבשו קוי ישע' סט כג
Exſpectantes te קויך
כל קויך לא יבשו יהל כה ג
לא ישו כי קויך סט ז
Exſpectantibus eum לקוו
כב ה' לקוו איכ' ג כה
Pih. *Exſpectat* קוֵתה
קיתי ה' קותה נפשי יהל קל ה
Exſpectavi קויתי
לישועתך קויתי ארני בראש' סט יח
ב שב קויתי איו ל כו
אתך קויתי כל היום יהל כה ה
קותה מה קויתי ה' לט ח
קיתי ה' מ כ
קיתי ה' קותה נפשי קל ה
מתן קויתי לעשות עקבים ישע' ה ד
Et præstolabor וקויתי לו
קויתיו לו ישע' ח יז
Exſpectavit קויתיו
ך קיתיך יהל כה כא

Exſpectarunt קוו
הליכת שבא קו לסו איו' ו יט
כאשר קיו נפשי יהל' נו ז
לי קו רשעים קיט צה
Et exſpectastis וקויתם
וקויתם לאור ירם' יג יז
Exſpectavimus קוינו
אלהינו זה קינו לו ישע' כה ט
זה ה' קינו לו לג כ
דגנו לך קינו
Exſpectamus te קוינוך
משפטיך ה' קוינך ישע' כו ח
Quem exſpectamus שקוינהו
אך זה היום שקינהו איכ' ב יז
Exſpectando קוה
קוה קויתי ה' יהל' ם ב
Exſpectare קוה
קוה לשלום ואין טוב ירם' ח טו
קוה לשלום ואין טוב יד יט
Exſpectta קוֵה
קוה אל ה' חזק יהל' כו יד
קוה אל ה' ושמר דרכו לז לד
קוה לי' וישע לך משלי כ כב
Et exſpectta וקוֵה
וקוה אל ה' יהל' כו יד
וקוה אל אלהיך תמיד הוש יב ז
Exſpectabo אֲקַוֶּה
אם אקוה שאול ביתי איו' יו יד
Et exſpectabo וַאֲקַוֶּה
ואקוה שמך כי טוב יהל נב יא
Et exſpectavi וַאֲקַוֶּה
ואקוה לנור ואין יהל' סט כא
Exſpectabit יְקַוֶּה
וכשכיר יקוה פעלו איו' ז ב
אשר לא יקוה לאיש מיכ' ח ו
Exſpectet יְקַו
יקו לאור ואין איו' ג ח
Et exſpectavit וַיְקַו
ויקו לעשות ענבים ישע' ה ב
ויקו למשפט ה ז
Exſpectabimus נְקַוֶּה
נקוה לאור והנה חשך ישע' נט ט
נקוה למשפט ואין נט יא
בעשותך נוראות לא נקוה סר ג
Et exſpectabimus וְנְקַוֶּה
ה' אלהינו ונקוה לך ירם' יד כב
Exſpectabunt יְקַוּו
אלי איים יקוו ישע' נא ה
כי לי איים יקוו ס ס
Exſpectatio, ſpes † מִקְוֶה
על הארץ ואין מקוה לה א כט טו
יש מקוה לישראל על ואת עזר' י ב
Idem מִקְוֶה
מקוה ישראל ירם' יד ח ויז יג
Et exſpect. ומקוה
ומקוה אבותיהם ה' ירם' נ ז
Exſpectatio, ſpes † תִּקְוָה
כי אמרתי יש לי תקוה רות א יב
ותהי לדל תקוה איו' ה יו
ויכלו באפס תקוה ז ו
ובטחת כי יש תקוה יא יח
כי יש לעץ תקוה יד ז
בפות אדם רשע תאבד תקות משלי יא ז
יסר בנך כי יש תקוה יט יח
תקוה לכסיל ממנו כו יב וכט כ
ויש תקוה לאחריתך ירם' לא יו
אולי יש תקוה איכ' ג כט
לפתח תקוה הוש' ב יו

Et ſpes ותקוה
אחריתי ותקוה ירם' כט יא
Spei התקוה
אמרי התקוה זכר' ט יב
Spes תִּקְוַת
כי מה תקות הנף איו' כו ח
תקות ענוים תאבד לעד תהל ט יט
תקות רשעים עברה משלי יא כג
Et ſpes וְתִקְוַת
ותקות הנף תאבד איו' ח יג
ותקות אנוש האבדת יד יט
ותקות רשעים תאבד משלי י כח
Spes mea תִּקְוָתִי
ואיה אפו תקותי איו' יו ו
ויסע כנף תקותי יט י
כי מסגו תקותי תהל סב ו
כי אתה תקותי עא ו
Et ſpes mea וְתִקְוָתִי
ותקותי יתן אלוה איו' ו ח
ותקותי מי ישורנה יו יו
Spes noſtra תִּקְוָתֵנוּ
ואברה תקותנו יחז' לו יא
Spes tua תִּקְוָתֶךָ
תקותך ותם דרכיך איו' ד ו
Et ſpes tua וְתִקְוָתְךָ
ותקותך לא תסרה משלי כג יח וכד יד
Spes ejus תִּקְוָתָה
נוחלה אכזרה תקותה יחז' יט ח
Et ſpes ipſorum וְתִקְוָתָם
ותקותם מפח נפש איו' יא ג

ב כל מה שמיניו קבון:
II. Congregari, Confluere.
Niph. *Et confluent* ונקוו
ונקוו אליה כל הגוים ירם' נ יו
Confluant יִקָּווּ
ויאסר אלהים יקוו המים בראש' א ט
† *Confluens, concepticulum confluentis* ומקוה
ומקוה עשיתם בין החמתים
ישע' כב יא
† *Idem* מִקְוֶה
ועל כל מקוה מימיהם שמו ו כא
מקוה מים יהיה טהור ויקר' יא לו
Et confluentes ולמקוה
ולמקוה חמים קרא ימים
בראש' א י

ג כל מה שמיניו תוכ"ו מעשה פסתן:
III. Netum, Filatum.
Pih. *Si ad filum vel lineam examinavero omnia*
אם אקוה שאול ביתי ללקן
איו' יו יד
† *Filum menſorium, Linea, Amuſſis* קָו
או מי נטה עליה קו איו' לח ח
קו קו ומבוסה ישע' יח ב ויח ז
תרש עצים נטה קו סר יג
ויצא עוד קוה המדדה ירם' לא לח
נטה קו איכ' ב ח
Et filum וְקָו
וקו שלשים באמה דהב ד כ
וקו בידו יחז' מו ג
Et filum וְקָוֵה
וקוה שלשים באמה פא ז כג
וקות יטה על ירושלם זכר' א יו
Ad amuſſim בְּקָו
הלקתה להם בקו ישע' לד יו

Ad lineam לְקָו
ושמתי משפט לקו ישע' כח יו
Ad lineam לָקָו
ק לקו קו לקו ישע' כח י וכח יג
Linea קָו
על ירושלם את קו שמרון מכ כא יג
קו קו ומבוסה ישע' יח ב ז
קו לקו קו לקו כח י וכח יג
קו תתו ואנכי בתו לד יא
Linea, delineatio ipſor. קָוִם
בכל הארץ יצא קום תהל יט ה
† *Funiculus, menſorius* תְּקוּה
באפס תקוה ללקן איו' ו ו
Funiculum תִּקְוַת
את תקות חוש השני יהוש' ב יח
את תקות השני בחלון ב כא
† *Netum* מְקוָה
מקוה בסחיר פא י כח
† *Netum* מִקְוֶה
מקוה יקוו דה ב א יו
Et netum וּמִקְוֶה
ומקוה סחרי המלך דח ב א יו
Et netum וּמִקְוֵה
ומקוה סחרי המלך דח ב א יו

קוט הוא יפרד לשלשה רחשים:
Dividitur in tria ſignificata.

א כל שמיניו כריתה:
I. Faſtidire, Faſtidio habere.
Faſtidio habui אָקוּט
ארבעים שנה אקוט בדור תהל צה י
Faſtidit יָקוּט
אשר יקוט כשלו איו' ח יד
Niph. *Faſtidioſa eſt* נָקְטָה
נקטה נפשי בחיי איו' י א
Faſtidio erunt וְנָקְטוּ
ונקטו בפניהם יחז' ו ט
Et faſtidio eritis וּנְקַטְתֶּם
ונקטתם בפניכם יחז' כ מג ולו לא
Hith. *Faſtidio teneor* אֶתְקוֹטָט
ובתקוממך אתקוטט תהל קלט כא
Et faſtidio aſſe-ctus ſum וְאֶתְקוֹטְטָה
ראיתי בגדים ואתקוטטה תהל קיט קנח

ב מה שמיניו מריבה:
II. Litigare, Contendere.
Litigavi אָקוּט
ארבעים שנה אקוט בדור ללקן תהל צה י
Hith. *Contendo* אֶתְקוֹטָט
ובתקוממך אתקוטט ללקן תהל קלט כא
Litigo וְאֶתְקוֹטְטָה
ראיתי בגדים ואתקוטטה ללקן תהל קיט קנח

ג מה שמיניו מעט:
III. Pauxillum.
† *Pauxillum, ſi* קָט
כמעט קט יחז' יו מו

קול כל לשון קול ויקולת:
Vox, Sonus, Sonitus.
† *Vox, &c.* קוֹל
וישמע את קול ה' אלהים בראש' ג ח
קול רמי אחיך ר י
את קול זעיר וגו'

קדש קהל

הללת סרקשיך יחז׳ כח יח
E sanctuariis
מִמִּקְדָּשֶׁיךָ
tuis
נורא אלהים ממקדשיך תהל׳ סח לו
ב כל ספידומו סזמטה׃
II. Præparare, Instituere, Indicere.
PIH. *Et indicunt*
וקדשו עליו סלחמה סיכ׳ ג ה
Et præparato
וקדשתם
eos
וקדשתם היום וסיר שמו׳ יט ו
Præpara
קדש
קם קדש את העם יהו׳ ז ג
Indicite, Præparate
קדשו עצרה לבעל מל׳ י כ
קדשו עליה סלחמה ירמ׳ ו ד
קדשו עליה גוים גא כו ונא כח
קדשו צום יונ׳ א יד וב טו
קדשו קהל ב יו
קדשו סלחמה ד ט
Et præparavit
ויקדש
ויקדש את העם שמו׳ יט יד
ויקדש את ישי ש״א יו ח
HIPH. *Præparavit*
הקדיש
הקדיש קראיו צפנ׳ א ז
Et præparando
והקדשם
eos
והקדשם ליום הרגה ירמ׳ יב ג
HITH. *Præparatus*
התקדש
כלילי התקדש ודג ישע׳ ל כט
Præparate vos
התקדשו
התקדשו למחר במד׳ יא יח
ואתרת התקדשו למחר יהו׳ ז ג
התקדשו ובאתם אתי ש״א יו ח
Idem
התקדשו
אל העם התקדשו יהוש׳ ג ה
Et præparate
והתקדשו
vos
והתקדשו והכינו לאחיכם
דה״ב לה ו
Præparent se
יתקדשו
הנשים אל י׳ יתקדשו שמו׳ יט כב
† *Meritorius*
קדש
ולא יהיה קדש מבני ישראל
דבר׳ כג יח
גם קדש היה בארץ מל״א יד כד
Meritorii
הקדש
ויתר הקדש אשר נשאר מל״א כב סו
Meritorii
הקדשים
ויעבר הקדשים מן הארץ מל״א סו יב
ויתן את בתי הקדשים מל״ב כג ז
Cum meritorius
בקדשים
ואיתם בקדשים איו׳ לו יד
† *Meretrix prosti-*
קדשה
tuta
לא היתה בזה קדשה ברא׳ לח כא
לא היתה בזה קדשה לח כב
לא תהיה קדשה מבנות ישראל
דבר׳ כג יח
Meretrix
הקדשה
אזה הקדשה ברא׳ לח כא
Meretricibus
הקדשות
וגם הקדשות יובזו הוש׳ ד יד

קהה כל למען יקהו סעיניו
תליסות הכליתיה בכרזל
תו כפניס׃
Obstupescere.
Obstupescent
תקהינה
ושני כניס תקהינה ירמ׳ לא כט
תקהינה את שניו לא ל

קהל

ושני בנים תקהינה שמו׳ יח ג
PIH. *Hebetavit*
קהה
אם קהה הברזל קהל׳ י ו

קהל כל למען היקהל ספידומו
קניו׃
Congregare.
Ecclesiastes
† קהלת
דברי קהלת בן דוד קהל׳ א א
הכל הבלים אמר קהלת א ב
אני קהלת הייתי מלך א יב
אמרה קהלת ז כו
שוחה קהלת החכם יב ט
בקש קהלת למצוא יב י
Ecclesiastes
הקוהלת
אמר הקוהלת קהל׳ יב ח
NIPH. *Congregaverunt se*
נקהלו
נקהלו לעמק ברכה דה״ב כ כו
נקהלו היהודים בעריהם
אסת׳ ט ב
נקהלו ועמד על נפשם ש יו
נקהלו בשלושה עשר בו ט יח
Congregati
הנקהלים
הנקהלים עליך יחז׳ לח ז
In congregari
בהקהל
ויהי בהקהל העדה במד׳ יו ז
Ad congregandum
להקהל
להקהל ולעמד על נפשם
אסת׳ ח יא
Et congregatus fuit
ויקהל
ויקהל העם על אהרן שמו׳ לב א
ויקהל כל העם ירמ׳ כו ט
Et congregatus est
ותקהל
ותקהל העדה ויק׳ ח ד
אתקהל העדה כאיש אחד שופ׳ כ א
Et congregati sunt
ויקהלו
ויקהלו על משה במד׳ יו ג
ויקהלו על משה ועל אהרן כ ב
ויקהלו כל עדת בני ישראל
יהוש׳ יח א וכב יב
ויקלחו ויבאו אף אחריו שב כ יד
ויקהלו אל המלך שלמה מ״א ח ב
ויקהלו אל המלך דה״ב ה ג
ויקהלו היהודיים אסת׳ ט טו
HIPH. *Congregasti*
הקהלת
הקהלת הקהל יחז׳ לח יג
Et congregabis
והקהלת
והקהלת את כל עדת במד׳ ח ט
Congregarunt
הקהילו
את כל העדה הקהילו במד׳ א יח
Et in congregando
ובהקהיל
ובהקהיל את הקהל במד׳ י ז
Congregato
הקהל
את כל העדה הקהל ויק׳ ח ג
הקהל את העם האנשים
דבר׳ לא יב
Congregato
הקהל
הקהל לי את העם דבר׳ ד י
Et congrega
והקהל
והקהל את העדה במד׳ כ ח
Congregate
הקהילו
הקהילו אלי את כל זקני דבר׳ לא כח
Congregabit
יקהיל
או יקהיל שלמות דה״ב ה ב
Congregabit
יקהל
או יקהיל שלמות מ״א ח א

קהל

Et congregabit
ויקהיל
ויקהיל ומי ישיבנו איו׳ יא ו
Et congregavit
ויקהל
ויקהל משה את כל עדת
שמו׳ לח א
ויקהל עליהם קרח במד׳ יו יט
ויקהל את כל בית יהודה מ״א יב כא
ויקהל דויד את כל ישראל
דה״א יג ה ומו ג
ויקהל דויד את כל שרי ישראל כח א
ויקהל את בית יהודה דה״ב יא א
Et congregarunt
ויקהלו
ויקהלו משה ואהרן במד׳ כ י
Congregatio, cœtus
† קהל
קהל גדול מלבוא חמת מ״א ח סה
וכל ישראל עמו קהל גדול
דה״ב ז ח
קהל לרב מאד ל יג
ובניהם ובנותיהם לכל קהל לא יח
מישראל קהל רב עזר׳ י א
בתוך קהל אהללך תהל׳ כב כג
בתוך קהל ועדה משלי ה יד
קהל גדול ישובו הנה ירמ׳ לא ח
קהל גדול וכל העם מר טו
והעלו עליך קהל יחז׳ יו ם
העלה עליהם קהל כג סו
ורגמו עליהם אבן קהל כג סו
קהל רב צנא ומגן לח ד
קהל גדול מחיל רב לח סו
קדשו קהל יואל ב יו
Et congregatione
וקהל
וקהל ועמד רב יחז׳ כו ז
Congregatio
הקהל
להכחיד את כל הקהל שמו׳ יו ג
וגעלם חדבר מעיני הקהל
ויק׳ ד יג
והקריבו הקהל פר בן בקר ד יד
חטאת הקהל הוא ד כא
ועל כל עם חקהל יכפר יו לג
ובהקהיל את הקהל במד׳ י ז
הקהל חקה אחת סו טו
ויאבדו מתוך הקהל יו לג
וירץ אל תוך הקהל יו יב
הנפש ההוא מתוך הקהל יש כ
ויבא משה ואהרן מפני הקהל כ ו
את הקהל אל פני הסלע כ ז
לא תביאו את הקהל הזה כ יב
עתה ילחמו הקהל כב ד
מתוך האש ביום הקהל
דבר׳ ט י ויו ד
ביום הקהל לאמר יח יו
פיכש נלעד אל הקהל שופ׳ כא ח
וידעו כל הקהל הזה מ״א יו סו
ויאמרו כל הקהל לעשות כן
דה״א יג ד
ויאמר דויד המלך לכל הקהל כש א
את י׳ לעיני כל הקהל כש י
ויאמר דויד לכל הקהל ותו׳
ויברכו כל הקהל כש כ
וכל הקהל עמו דה״ב א ג
רוח י׳ בתוך הקהל כ יד
ויכרת כל הקהל ברית כג נ
לפני חשרים כל הקהל כח יד
וכל הקהל משתחוים כש כח
ויביאו הקהל ובחים כש לא
העולה אשר הביאו הקהל כש לב
וכל הקהל בירושלם ל ב
ובעיני כל הקהל ל ד
ויעצו כל הקהל לעשות ל כג
וכל הקהל הבאים מישראל ל כח

קהל

כל הקהל כאחד עזר׳ ב סה
ויעצו כל הקהל י יג
שריעו לכל הקהל י יד
ויאספו כל הקהל אסן נחמ׳ ה יג
כל הקהל כאחד ז סו
לפני הקהל ח ב
ויעשו כל הקהל ח יו
Et congreg.
והקהל
וידרשהו שלמה והקהל דה״ב א ה
והקהל לישראל כד ו
לפני המלך והקהל כט כו
In congregatione
בקהל
תחלתי בקהל רב תהל׳ כב כו
אודך בקהל רב לה יח
בשרתי צדק בקהל רב מ ו
תגלה רעתו בקהל משלי כו כו
In congreg.
בקהל
מי אשר לא עלה בקהל
שופט כא ה
כי רבת בקהל דה״ב ל יו
קמתי בקהל אשיע איו׳ ל כח
לא יבאו בקהל לך איכ׳ א י
Et in congregatione
ובקהל
בחיל גדול ובקהל רב יחז׳ יו יו
Congregationi
לקהל
לקהל רב תהל׳ מ יא
Congregationi
להקהל
הרים להקיל אלף פרים
הרימו להקהל פרים אלף דה״ב ל כד
Congregatio
קהל
כל קהל עדת ישראל שמו׳ יב ו
ובעד כל קהל ישראל ויק׳ יו יו
קהל עדת בני ישראל במד׳ יד ח
תתנשאו על קהל י׳ יו ג
ולמה תבאתם את קהל י׳ כ ד
כאשר כל קהל ישראל דבר׳ לא ל
נגד כל קהל ישראל יחז׳ ח לח
ויברך את כל קהל ישראל
וכל קהל ישראל מ״א ח יד
נגד כל קהל ישראל ח סב
ויברך את כל קהל ישראל ח נה
ויבאו ירבעם וכל קהל ישראל יב ג
ויאסר דויד לכל קהל ישראל
דה״א יג ב
לעיני כל ישראל קהל י׳ כח ח
ויברך את כל קהל ישראל
וכל קהל ישראל עומד דה״ב ו ג
נגד כל קהל ישראל ו יג ז יג
וישמחו כל קהל יהודה ל כה
שנאתי קהל מרעים תהל׳ כו ה
אל כל קהל העם ירמ׳ כו יו
קהל גוים נדלים נ ט
Et congreg.
וקהל
גוי וקהל גוים יהיה ממך ברא׳ לה יא
In congreg.
בקהל
וכרות שפכה בקהל י׳ דבר׳ כג ב
לא יבא ממזר בקהל י׳ ותו׳
לא יבא לו בקהל י׳ כג ג
ומואבי בקהל י׳ כג ד
לא יבא להם בקהל י׳ כג ד
דור שלישי לא יבא להם
בקהל י׳ כג ט
בקהל עם האלהים שופ׳ כ ב
ויעסר יהושפט בקהל יהודה
דה״ב כ ה
בקהל האלהים עד שולם
נחמ׳ יג א
אסנתך בקהל קדשים תהל׳ פט ו
וירוממוהו בקהל עם קו לב
תהלתו

שם קדשי מג ח
תיע בהר קדשי יואל ב א
סיון בעזין הר קדשי ד יז
לשכן הלל את שם קדשי עמו ב ז
מלהר קדשי עוב א יז
הר בהר קדשי צפנ ג יא
Per sanctitatē meā
בקדשי תהל פט לו
את נשבעתי בקדשי
Sanctitatis nostræ
קדשנו
נתקדשנו ותפארתנו ישע סד י
Sanctitas tua
קדשך
עלת בעזך אל נוה קדשך
שמו טו יג
תקשה ממעון קדשך דבר כו פז
תחזה לשם קדשך דה א יו לה
נתלשם קדשך כש יו
את שבת קדשך נחם פ יד
והתחזה אל היכל קדשך תהל ח ח
ס יסוד נהר קדשך פו א
צלוהי קדשך כה כ
נשאו אל הר קדשך מג ג
יתה קדשך אל היכל קדשך נא יג
מאת היכל קדשך עש א
להתלשם קדשך קו פו
ומחזה אל היכל קדשך קלה כ
מהל קדשך ותפארתך ישע סג פו
יתם קדשך כג יח
יד קדשך הוי מרגר סר ט
יהלם הר קדשך רני ט יו
על עד קדשך ט כה
לחכש אל היכל קדשך יונ ב ח
תבלו אל היכל קדשך כ ח
Sanctitas ejus, sua
קדשו
ההללו בשם קדשו דה א יו י
לשעון קדשו לשמים דה ב ל כו
והתה לו יתר בשקוי קדשו
עזור ט ח
שנו סהר קדשו תהל ג ה
נהכל קדשו יא ד
שח משכני קדשו כ ו
ס יקבצם מקדש קדשו כה ג
חדו לזכר קדשו ל ה
נתם קדשו נשתנו לג כא
יב על כסא קדשו פו ט
נקו אלהינו הר קדשו פה ב
אוהם נבעלן קדשו פה ו
ישאם אל גבול קדשו עח נה
חזה לזכר קדשו צו יב
שו חרוץ קדשו צח א
התחזה להר קדשו צש ט
ס תשקף ממרום קדשו קג כ
הל קדני את שם קדשו קג א
התללו בשם קדשו קה ג
יזכר את דבר קדשו קה מב
תקן כל בשר שם קדשו קמה כא
תקף " את זרוע קדשו ישע נב י
קמו את רוח קדשו סג י
תשם בקרבו את רוח קדשו סג יא
שמני דברי קדשו ירמ כג פ
ממעון קדשו יהן קולו כה ל
" מהיכל קדשו מיכ א ב
י מהיכל קדשו הבק ב כ
ס יקבץ ממעון קדשו זכר ב יו
Per sanctitatem suam, in sancto ejus
בקדשו
אלהים דבר בקדשו
תהל ס ח וקח ח
הללו אל בקדשו קג א
נשבע " בקדשו עמו ד כ

Sanctitatis illius
לקדשו
התתה יהודה לקדשו תהל קיד ב
Res sanctæ, sancta
קדשים
והיה המזבח קדש קדשים שמו כש לו
קדש קדשים הוא לי' ל י
והיו קדש קדשים ל כט
קדש קדשים תהיה לכם ל לו
– והיה המזבח קדש קדשים ם י
קדש קדשים מאשי " ויק ב ג וב י
קדש קדשים הוא ו י וו יח
וו כב וו א וח ו יב ו יו
ויד יו וכד ם וכו כח
קדש קדשים לך הוא בסר יח ם
להקדישו קדש קדשים דה א כג יג
כאון קדשים יחז לו לח
סביב קדש קדשים מנ יב
המקדש קדש קדשים מה ג
הארץ קדש קדשים מה יב
ולמשח קדש קדשים רני ט כר
Sancta, orum
הקדשים
ובין קדש הקדשים שמו כו לג
– בקדש הקדשים כו לד
הקדשים אשר יקדישו כה לח
– מקדשי הקדשים ויק כא כב
ומן הקדשים אכל כא כב
אל הקדשים אשר יקדישו כב ג
ולא יאכל מן הקדשים כב ו
ואחר יאכל מן הקדשים כב ז
הוא בתרומת הקדשים כב יב
קדש הקדשים נסר ד ד
בנשחם את קדש הקדשים ד יט
– מקדש הקדשים יח ם
– בקדש הקדשים תאכלנו יח י
כל תרומת הקדשים יח יש
– לרבר לקדש הקדשים פא ו יו
– לקדש הקדשים להלחי הבית ז נ
– אל קדש הקדשים ח ו
כל כסף הקדשים פב יב ז
את כל הקדשים יב יש
– מלאכת קדש הקדשים דה א ו לד
ולאוצרות הקדשים כו כ
על כל אוצרות הקדשים מז מו
ולאוצרות הקדשים כח יב
את בית קדש הקדשים דה ב נ ח
– בבית קדש הקדשים ג י
הפנימית לקדש הקדשים ד כב
אל קדש הקדשים ח ז
ומעשר הקדשים המקדשים לא ו
– תרומת " וקדשי הקדשים לא יד
– לא יאכלו מקדש הקדשים עזר ב סג
– לא יאכלו מקדש הקדשים נחם ז סה
זה קדש הקדשים יחז מא ד
קדשי הקדשים והמנחה מב יג
אל קדשי הקדשים סר יג
Et sancta, consecrata.
והקדשים
והקדשים נקר שש מאות
דה ב כט לג
והמעשר והקדשים לא יב
והקדשים בשלו בסירות לה יג
De rebus sacris
בקדשים
בקדשים לא יאכל ויק כב ד
Et ad res sacras
ולקדשים
ולקדשים ולחטאות נחם י לד
Res sancta
קדשי
את קדשי בני ישראל ויק כב טו
לכל קדשי בני ישראל במר ה פ
ואת קדשי בני ישראל יח לב
ויבא שלמה את קדשי דוד מא ו נא
ויבא את קדשי אביו טו טו

את קדשי הזיר אביו דה ב ד כג
ויבא את קדשי אביו פו יח
ונם כל קדשי בית " כד ז
קדשי הקדשים והמנחה יחז מב יג
אל קדשי הקדשים סר יג
Et res sacræ
וקדשי
וקדשי בית " מא טו טו
תרומת " וקדשי הקדשים
דה ב לא יד
De sacris rebus
מקדשי
והשאת בשוגה מקדשי " ויק ה טו
מקדשי הקדשים כא כב
מקדשי בני ישראל כב ב
Res sanctas meas
קדשי
קדשי בנות יחז כב ח
ויחללו קדשי כב כו
על כל קדשי סר יג
Rerum sanctarum meārum
קדשי
שמרתם משמרת קדשי יחז סר ח
Res sanctæ tuæ
קדשיך
רק קדשיך אשר יהיו לך דבר יב כו
Reb. sanctis vest.
קדשיכם
משאתיכם בכל קדשיכם יחז כ ם
Res sanctæ ejus
קדשיו
ואיש את קדשיו לו יהיו במר ה י
פלכי יהודה ואת קדשיו סב יב יש
Et res sanctæ ejus
וקדשיו
את קדשי אביו וקדשיו דה ב טו יח
Rerum sanctarum ipsorum
קדשיהם
לכל מתנות קדשיהם שמו כה לח
באכלם את קדשיהם ויק כב יו
† *Kedesch n. p.*
† קדש
ויקדשו את קדש בגליל יחז כ ז
Sanctuarium
† מקדש
מקדש " מנעו ירך שמו פו יו
ועשו לי מקדש כה ח
מקדש לשמך לאסר דה ב כ ח
Et sanctuarium
ומקדש
ומקדש למקדש יחז מה ד
Sanctuarium
המקדש
ואל המקדש לא תבא ויק יב ד
ומן המקדש לא יצא כא יב
שמרים משמרת המקדש נ לח
נשאו המקדש במר י כא
תשאו את עון המקדש יח א
צאו מן המקדש דה ב מ יח
ועל המקדש ועל יהודה כש כא
ושם כלי המקדש נחם י ם
המקדש החיצון יחז מר א
בכל מוצאי המקדש מר ה
ובו יהיה המקדש מה נ
משרתי המקדש מה ד
וחטאת את המקדש מה יח
כי מימיו מן המקדש מז יב
והיה המקדש בתוכה מח ח
והללו המקדש רני יא לא
In sanctuarium
למקדש
והיה למקדש ולאבן נוף ישע ח פו
ואהיו להם למקדש מעט יחז יא יו
Pro sanctuario
למקדש
לבנות בית למקדש דה א כה י
מרוץ למקדש יחז מנ כא
ומקדש למקדש מה ד
Sanctuarium
מקדש
וכפר את מקדש הקדש ויק יו לג
את מקדש אלהיו כא יב
כי את מקדש " טמא במר יש כ
ובנו את מקדש " האלהים
דה א כב יש

והיה מקדש " בתוכו יחז מח י
כי מקדש מלך הוא עמו ז יג
Et sanctuarium
ומקדש
ומקדש תבית יחז מח כא
In sanctuario
במקדש
תחת האלה אשר במקדש "
יהוש כר כו
אם יהרג במקדש " איכ ב כ
Sanctuarium meum
מקדשי
למען שמא את מקדשי ויק כ נ
לפאר מקום מקדשי ישע ס ע
את מקדשי טמאת יחז ה יא
להחזיק טעל מקדשי ח ו
פסאו את מקדשי כג לח
ויבאו אל מקדשי כג לש
והנני מחלל את מקדשי כר כא
אל מקדשי כי נחל כה ג
מקדשי בתוכם לעולם לו מו
בחיית מקדשי בתוכם לו כה
לא יבוא אל מקדשי מר ם
את משמרת מקדשי מר טו
והמה יבאו אל מקדשי מר יו
Et sanctuarium meum
ומקדשי
ומקדשי תיראו אני "
ויק יש ל וכו ב
In sanctuario meo
במקדשי
להיות במקדשי לחללו יחז מר ז
במקדשי לכם מר ח
והיו במקדשי משרתים מר יא
Et à sanctuario meo
וממקדשי
וממקדשי תחללו יחז ט ו
Sanctuariū nostrū
מקדשנו
מקום מקדשנו ירמ יו יב
Sanctuarium tuum
מקדשך
על מקדשך השמם רני ט יו
Sanctuarium tuum
מקדשך
צורנו נוסמו מקדשך ישע סג יח
Sanctuarium ejus, suum
מקדשו
ויבן כמו רמים מקדשו תהל עח סט
אל מקדשו להתפלל ישע יו יב
נאר מקדשו איכ ב ז
והשלך ממן מקדשו רני יח יא
Rem sanctam ejus
מקדשו
את מקדשו ממנו נסר יח כם
In sanctuario ejus
במקדשו
עז ותפארת במקדשו תהל צו ו
In sanctuarium ejus
למקדשו
ובאו למקדשו אשר הקריש
דה ב ל ח
Sanctuarium suū
מקדשה
נים באו מקדשה איכ א י
Sanctuar. ipsor.
מקדשם
כחרב בנית מקדשים דה ב לו יו
Loca sancta, sanctuaria
מקדשים
וחסף אל מקדשים יחז מא ו
Sanctuaria
מקדשי
עד אנוא אל מקדשי אל תהל עג יו
על מקדשי בית " ירמ נא נא
Et sanctuaria
ומקדשי
ומקדשי ישראל יחרבו עמו ז פ
Sanctuaria mea
מקדשי
ולא יחולל את מקדשי ויק כא כג
Sanctuaria tua
מקדשיך
שלחו באש מקדשך תהל עד ז
חללת

יהיה לכם קדש לה ב
את שם משחה קדש לו כש
פתוחי חותם קדש לי׳ לש ל
והיה קדש מ ט
קדש קדשים משמשי י׳
ויק ב ג וכ י
קדש קדשים הוא ו י ויח א
קדש קדשים הוא ו יח וי כב
קדש קדשים הוא ו ו
כי קדש קדשים הוא י יב
כי קדש קדשים הוא י יז
בכל קדש לא תגע יב ד
קדש קדשים הוא יז יג
כתנת בד קדש יו ד
בגדי קדש הם יו ד
כי את קדש י׳ חלל יח ח
קדש הלולים לי׳ יש כד
והיו קדש כא ו
כי קדש הוא לאלהיו כא ז
וכל זר לא יאכל קדש כב י
ושכיר לא יאכל קדש כב י
כי יאכל קדש בשגגה כב יד
מקרא קדש כג ב ובמ ד וכג לו
מקרא קדש כג ג וכז ז
וכז ח וכן כא וכז כד וכח לה
קדש יהיו לי׳ לכהן כג כ
מקרא קדש יהיה לכם כג כו ולו לז
כי קדש קדשים הוא כד ש
קדש תהיה לכם כה יב
שמנו לי׳ יהיה קדש כו ט
הוא ומשורתו יהיה קדש כו י
את ביתו קדש לי׳ כו יד
קדש לי׳ כשדה החרם כז כא
ביום ההוא קדש לי׳ כז כג
כל חרם קדש קדשים הוא כז כח
לי׳ הוא קדש לי׳ כז ל
והעשרי יהיה קדש כז לב
יהיה קדש לא יגאל כז לג
קדש הקדשים במד׳ ד ד
ונשחתם את קדש הקדשים ד יט
קדש הוא לכהן ו כ
קדש הוא לי׳ ו ח
קדש קדשים לך הוא יח ט
קדש יהיה לך יח י
לא תפדה קדש הם יח יז
ואתה מרכבת קדש דבר׳ לג ב
אתה עמר עליו קדש הוא יהוש׳ ה פו
קדש הוא לי׳ אמר י׳ ובא ו יש
ביום הראשון מקרא קדש כח יח
מקרא קדש יהיה לכם כח כה
וכח כו וכפ א וכט ז וכפ יב
כי אם לחם קדש שא כא ח
ויהי כלי העזיים קדש כא ו
ויתן לו הכהן קדש כא ז
אך קדש הקדשים מא ח ו
לכל מלאכת קדש הקדשים
דה א ו לד
השתחוו לי׳ בהדרת קדש יו כט
ובלי קדש האלהים כב יט
להקדישו קדשי קדשים כו יג
על שחרת לכל קדש כג כה
ועשה את בית קדש הקדשים
דה ב ג א
ועשה גבית קדש הקדשים ג י
אל קדש הקדשים ה ו
כי קדש הפרה ח יא
המה יבאו כי קדש המה כג ו
כי היו שרי קדש כד ה
באמונתם יקדישו קדש לא יח
אתם קדש לי׳ עזר׳ ז כח
והכלים קדש ח כה
היום קדש הוא לי׳ נחם׳ ח ט
בשבת וביום קדש ו לב
בהדרת קדש תהל׳ כט ב
יסודתו בהררי קדש מז א
לביתך נאוה קדש צג ה
השתחוו לי׳ בהדרת קדש צו ט
בהררי קדשו קן ג
שאו ידכם קדש קלד ב
מוקש אדם ילע קדש משלי כ כה
זרע קדש מצבתה ישע׳ ו יג
סחרה ואתננה קדש לי׳ כג יח
ואחללה שרי קדש מג כה
קדש ישראל לי׳ ירמ׳ ב ג
וכשר קדש יעברו מעליך יא טו
קדש לי׳ לא ינתש לא ם
תשתפכנה אבני קדש איכ׳ ד א
בין קדש לחול יחז׳ כב כו
ונתתיך בהר קדש כח יד
זה קדש הקדשים מא ד
כי קדש הנה מב יד
סביב סביב קדש קדשים מג יב
בין קדש לחל מד כג
קדש הן הארץ מה א
קדש הוא בכל גבולה מה א
המקדש קדש קדשים מה ג
קדש הן הארץ מה ד
מהרוסת הארץ קדש קדשים מה יב
כי קדש לי׳ מה יד
ונעזוק קדש דני׳ ח יד
על הר קדש אלהי ם כ
ולמשח קדש קדשים דני׳ ט כד
ולכבו על ברית קדש יא כח
והעם על ברית קודש תנ׳
על עובי ברית קדש יא ל
לחר צבי קדש יא מח
וכחלות נפץ יד עם קדש יב ז
והיתה ירושלם קדש יואל ד יז
והיה קדש עובד׳ א יז
כהניה הללו קדש צפנ׳ ג ד
הן ישא איש בשר קדש חגי ב יב
מצלות הסוס קדש לי׳ זכר׳ יד כ
קדש לי׳ צבאות יד כא
הלל יהודה קדש לי׳ מלא׳ ב יא
וקדש
Et sanctitas
וקדש וצבא פרסם דני׳ ח יג
הקדש
Sanctitas, sanctum
בין הקדש ובין קדש שמו׳ מ לג
בבאו אל הקדש כח כט וכח לה
ונתת את נזר הקדש כט ז
ובגדי הקדש אשר לאהרן כט כט
מחצית השקל בשקל הקדש ל יג
תשש מאות בשקל הקדש ל כה
את בגדי הקדש לא י
ואת בגדי הקדש לה יש ולפ מא
ולבגדי הקדש לה כא
את כל מלאכת עבדת הקדש לי א
למלאכת עבדת הקדש לי נ
את כל מלאכת הקדש לי ד
מלאכת לתרומת הקדש לי ו
למלאכה בכל מלאכת הקדש ונ׳
בשקל הקדש לה כד
שקל בשקל הקדש לה כה
מחצית השקל בשקל הקדש לה מ
ויעש את זוי הקדש לט ה
ויעשו את בגדי הקדש לט ל
ציץ נזר הקדש לט ל
את בגדי הקדש מ יג
את פני פרכת הקדש ויק׳ ד ו
בשקל הקדש לאשם ה טו
אשר השא מן הקדש ישלם ה יו

את ציץ הזהב נזר הקדש ח ט
מאת פני הקדש י ד
בין הקדש ובין החל י י
במקום הקדש י יו
אל הקדש פניכה י יח
ואת העלה במקום הקדש יד יג
ואל יבא בכל עת אל הקדש יו ב
כואת יבא אהרן אל הקדש יו ג
וכפר על הקדש יו יו
וכלה מכפר את הקדש יו כ
ובאו אל הקדש יו כג
בגדי הקדש יו לב
וכפר את מקדש הקדש יו לג
ותתן לכהן את הקדש כב יד
בשקל הקדש כו ג
יהיה בשקל הקדש כו כה
שפרי משכרת הקדש
כמד׳ ג כה וג לב
וכלי הקדש ג לא
בשקל הקדש ג סו וג ג
ו פה ו סו ויק יו
לכסות את הקדש
ואת כל כלי הקדש
ולא יגעו אל הקדש ד פו
כבלע את הקדש ואתו ד כ
כי עבדת הקדש עליהם ז ט
שבעים שקל בשקל הקדש ז יג
ו יט ו כה ו לא ו לו וג סג
ו סט ו נה ו סא ו סו ו עג
ו עט
נגשת בני ישראל אל הקדש ח יפ
אך אל כלי הקדש יח ג
את משמרת הקדש יח ה
וכלי הקדש והמזרות לא ו
אשר משח אתו בשמן הקדש לה כה
בערתי הקדש מן הבית דבר׳ כו יג
ואת כל כלי הקדש מא ח ד
מן הקדש על פני הדביר ח ח
בנאות הכהנים מן הקדש ח י
ועל כל כלי הקדש דה א ט כפ
ואת משמרת הקדש כג לב
והכינותי לבית הקדש כט ג
ואת כל כלי הקדש דה ב ה ה
בנאות הכהנים מן הקדש ה יא
את הנדה מן הקדש כט ה
ולא בטהרת הקדש ל יט
תנו את ארון הקדש לה ג
והתקרבו זרע הקדש עזר׳ ט ב
בירושלם עיר הקדש נחם׳ יא א
כל הלוים בעיר הקדש יא יה
בהר הקדש בירושלם ישע׳ כו יג
ודרך הקדש יקרא לה לה ח
מעיר הקדש נקראו מח ב
ירושלם עיר הקדש נב א
עם הקדש גאולי י׳ סב יב
זר הקדש ירמ׳ לא כג
ופני הקדש המזראה יחז׳ מא כא
הנת לשמות הקדש מב יג
להבדיל בין הקדש להל מב כ
בלשכת הקדש מד יפ
ובאו באו אל הקדש מה כ
אל הקדש המש מאות מה ב
לעשת תרומת הקדש מה ו
לתרומת הקדש מה ז
תרומת הקדש מה ז
אל הלשכות הקדש מו יפ
ולאלה תהיה תרומת הקדש מח י
לעשת תרומת הקדש [כעמ׳פ] מח יח
את תרומת הקדש מח כ
לתרומת הקדש מח כא
והיתה תרומת הקדש מח כא

על ארמת הקדש זכר׳ כ יג
ונזר י׳ צנאות הר הקדש ח ג
Et sanctum
והקדש
והעיר והקדש ישחיתו דני׳ ט כו
E sancto
מהקדש
יצאו מהקדש יחז׳ מב יד
In sancto
בקדש
בקדש הקדשים שמו׳ כו לד
בקדש ובכליו במד׳ ד יו
בקדש הקדשים תאכלנו יח י
Sanctitate
בקדש
נאדר בקדש נורא תהלת
שמו׳ טו יא
אל המזבח לשרת בקדש כח מג
אל אהל מועד לשרת בקדש כט ל
לשרת בקדש שמו׳ לה יט ולפ א
ולפ מא
לכפר בקדש ויק׳ ו ת
אכל תאכלו אתה בקדש י יח
לכפר בקדש עד צאתו יו יו
לכפר בקדש יו כו
אשר ישרתו שם בקדש במד׳ ד יב
לשכש האחד בקדש כה ו
ועלה לא העלו בקדש דה ב כט ז
ועמדו בקדש לפלגות לה ח
כן בקדש חזיתך תהל׳ סג ג
י בם סיני בקדש סח יח
אלי סלעי בקדש סח כה
כל הרע אויב בקדש עד ג
אלהים בקדש דרכך עז יח
לשרת בקדש יחז׳ מד כו
Ad sanctum
לקדש
לדבר לקדש הקדשים סא ו יו
לקדש הקדשים לדלתי חבית ו נ
הפנימות לקדש הקדשים
ר הב ד כב
Ad sanctum
לקדש
ואת קשרת הסמים לקדש
שמו׳ לא יא
Et sancto
ולקדש
להיכל ולקדש יחז׳ מא כו
De sancto
מקדש
מקדש הקדשים מן האש בסד׳ יח ט
לא יאכלו מקדש הקדשים
עזר׳ ב מג
לא יאכלו מקדש הקדשים נתם׳ ו סה
ישלח עזרך מקדש תהל כ ג
Sanctitatis mea
קדשי
ולחללו את שם קדשי ויק׳ כ ג
ולא יחללו את שם קדשי נב ב
את שם קדשי ונקדשתי כב לב
על ציון הר קדשי תהל׳ ב ו
בשמן קדשי משחתיו פט כא
ולא ישחיתו בכל הר קדשי
ישע׳ יא ט
אל הר קדשי נו ז
וירש הר קדשי נו יג
עשות חפצך ביום קדשי נח יג
ישתחוו בחצרות קדשי סה ט
השכיחים את הר קדשי סה יא
בכל הר קדשי אמר׳ סה כה
על הר קדשי ירושלם סו כ
ואת שם קדשי לא תחללו
יחז׳ כ לט
כי בהר קדשי כ ם
ויחללו את שם קדשי לו כ
על שם קדשי לו כא
לשם קדשי אשר הללתם לו כב
ואת שם קדשי אודיע
ולא אחלל את שם קדשי לט ז
וקנאתי לשם קדשי לט כה
שם

וקדש את אהרן את בגדיו ויקדש ח ל
וקדש שלמה את תוך החצר ד"ה ב ז
Et sanctificavit eum וַיְקַדֵּשֵׁהוּ
את יום השבת ויקדשהו שמו כ יא
וקדשתו לכפר עליו ויק ח טו
Et sanctificabit eos וַיְקַדֵּשֵׁם
ויקדש אזנו ויקדש איז א ח
Sanctificabunt יְקַדְּשׁוּ
לא יקדשו את העם יהו׳ סד יש
Sanctificabunt יְקַדְּשׁוּ
את שבתותי יקדשו יהו׳ סד כד
Et sanctificarunt וַיְקַדְּשׁוּ
וקדשו את בית י״י ד״ה ב כט יז
Pyh. Sāctificatus הַמְקֻדָּשׁ
למנים המקדש יהו׳ סח יא
Sanctificati הַמְקֻדָּשִׁים
המקדשים להקטיר ד״ה ב כו יח
ומנחר קדשים המקדשים
ד״ה ב לא ו
לכל מעשרי י״י המקדשים עור׳ נ ה
Sanctificatis לִמְקֻדָּשַׁי
מקדשי ישע׳ יג ג
Hiph. Cōsecravit, sanctificavit הִקְדִּישׁ
גם אתם הקדיש שב ח יא
והחב אשר הקדיש ח יא
גם אתם הקדיש והלך ד״ה א יח יא
הקדשים אשר הקדיש כו כו
לקדשו אשר הקדש ד״ה ב ל ח
את בית י״י אשר הקדיש לו יד
Qui consecrabat הַמְקַדִּישׁ
ולל המקדיש שמואל הראו׳
ד״ה א כו כח
Consecravi, sanctificavi הִקְדַּשְׁתִּי
וקדשתי לי כל בכור בסר׳ נ ת
הקדשתי אתם לי ח יז
הקדשתי את הכסף לי׳ שופ׳ יו נ
הקדשתי את הבית הזה סא ט נ
אשר הקדשתי לשמי ט ז
אשר הקדשתי לשמי ד״ה ב ז כ
Et consecravi וְהִקְדַּשְׁתִּי
והקדשתי את הבית הזה ד״ה ב ז יו
Sanctificavi te הִקְדַּשְׁתִּיךָ
ואנכי הקדשתיך ירס א ה
Consecraverunt הִקְדִּישׁוּ
והקדישו אשר הקדישו סב יב יט
והן חללו הקדישו ד״ה א כו ס
Et sanctificabunt וְהִקְדִּישׁוּ
והקדישו את קדוש יעקב יש׳ כט כג
Et sanctificavi-mus וְהִקְדַּשְׁנוּ
בעונו הכנו והקדשנו ד״ה ב כט יט
Sanctificans הַמְקַדִּישׁ
ואם המקדיש יגאל את ביתו ויקר כז טו
והוזה המקדיש אתו ד״ה א כו יט
על המקדיש
Sanctificantes מְקַדְּשִׁים
אשר הם מקדשים לי׳ ויקר כב ב
מקדשים לבני אהרן נחם יב סו
Et sanctificantes וּמְקַדְּשִׁים
ומקדשים ללוים נחם יב סו
Sanctificando הִקְדֵּשׁ
הקדש הקדשתי שופ׳ יו נ
Ad sanctificādum לְהַקְדִּישׁ
להקדיש לו ולהקטיר ד״ה ב נ
להקדיש לי׳ ל יז

Ad sanctificandum me לְהַקְדִּישֵׁנִי
לא ואמנתם בי להקדישני
בסר׳ כ יב
להקדישני בסיס לעיניהם כו יד
Ad sanctificand. enum לְהַקְדִּישׁוֹ
להקדישו קדש קדשים ד״ה א כג יג
Sanctificabis תְּקַדִּישׁ
חוכר תקדיש לי׳ דבר׳ פו יש
Sanctificabit יַקְדִּישׁ
כי יקדיש את ביתו ויק׳ כו יד
יקדיש איש לי׳ כו יו
יקדיש שדהו פו יו וכו יח
אחזתו יקדיש לי׳ מ כב
לא יקדיש איש אתו מ כו
Sanctificabitis תַּקְדִּישׁוּ
י״י צבאות אתו תקדישו ישע׳ ח יד
Sanctificabunt יַקְדִּישׁוּ
תקדשים אשר יקדישו שמו׳ כה לח
אל הקדשים אשר יקדישו ויק׳ כב נ
יקדישו את שמי ישע׳ כט כג
Et sanctificarunt וַיְקַדְּשׁוּ
ויקדשו את קרש בנהל יהוש׳ כ ז
Hith. Sanctificatur הִתְקַדֵּשׁ
כלל התקדש ונו ישע׳ ל כט
Et sanctificabo me וְהִתְקַדַּשְׁתִּי
והתגדלתי והתקדשתי יחז׳ לח כג
Sanctificati fuerūt הִתְקַדְּשׁוּ
כי הכהנים לא התקדשו ד״ה ב ל נ
Idem הִתְקַדְּשׁוּ
הכהנים הנמצאים התקדשו
ד״ה ב ה יא
אשר לא התקדשו ל יו
Et sanctificetis vos וְהִתְקַדִּשְׁתֶּם
והתקדשתם והייתם ויק׳ יא סד וכ ז
Sanctificata מְתֻקָּדֶשֶׁת
והיא מתקדשת משמאתה שב יא ל
Qui sanctificant se הַמִּתְקַדְּשִׁים
המתקדשים והמטהרים ישע׳ סו יו
Ad sanctificandum se לְהִתְקַדֵּשׁ
להתקדש מהכהנים ד״ה ב כט לד
Sanctificate vos הִתְקַדְּשׁוּ
והתקדשו אתם ואותיכם ד״ה א טו יב
עתה התקדשו ד״ה ב כט ה
Sanctificabuntur יִתְקַדְּשׁוּ
הנשים אל י״י יתקדשו שמו׳ יו כב
Idem יִתְקַדְּשׁוּ
יתקדשו הכהנים ד״ה ב כט לד
באמונתם יתקדשו לא יח
Et sanctificarunt וַיִּתְקַדְּשׁוּ
ויתקדשו הכהנים ד״ה א טו יד
את אחיהם ויתקדשו ד״ה ב כט טו
והלוים נכלמו ויתקדשו ל טו
ויתקדשו כהנים ללרב ל כד
† קדוש קֹדֶשׁ
ממלכת כהנים וגוי קדוש שמו׳ יש ו
את בשרו במקם קדש כט לא
מצות תאכל במקם קדש ויק׳ ו ט
במקם קדש תאכל ו יו
תבשל במקם קיש ו כ
במקם קדש יאכל ז ו
ואכלתם אתה במקם קדוש י יג
כי קדוש אני יא סה
ויא סה ויט ב וכ וכא ח
במקם קדוש יו כד

קדש יהיה לך כא ח
ואכלהו במקם קדש סר ט
קדש יהיה נדל פרע במד׳ ו ח
כי עם קדוש אתה דבר׳ ז ו
כי עם קדוש אתה ל״י יר ב ויד כא
והיה מהנין קדוש כג פו
ולהיתך עם קדש כו יט
יקמך י״י לו לעם קדוש כח ם
אין קדוש כי׳ כי אין בלתך שא ב
כי איש אלהים קדוש הוא סב ד פ
כי קדוש הזם לאדנינו נחם ח י
כי היום קדש ח יא
כי לא כחדתי אמרי קדוש איו ו י
ואתה קדוש תהל כב ד
ומוא קדוש הוא צש נ
להדום רגליו קדוש הוא צש ח
כי קדוש י״י צש ם
קדוש וגואי שמו קיא ט
ומקום קדוש יהלכו קהל ח י
קדוש יאמר לו ישע׳ ד נ
קדוש קדוש קדוש י״י ו נ
אני י״י קדוש יהו׳ לט ז
המקום קדש מב יג
ואשמעה אחר קדוש מרבר דני ח יג
ויאמר אחד קדוש לפלמוני ח יג
בקרבך קדוש הוש׳ יא ט
Et sanctius וְקָדוֹשׁ
שכן עד וקדוש שמו
מרום וקדוש אשכון ישע׳ נו פו
וקדוש מהר פארן חבק׳ ג ב
Sanctius הַקָּדוֹשׁ
את הקדוש והקריב אליו
במרב׳ יו ה
אשר יבחר י״י הוא הקדוש יו ו
י״י האלהים הקדוש הזה שא ו כ
הקדוש נקדש בצדקה ישע׳ ה יו
Sanctus קָדוֹשׁ
קדש
עינין על קדוש ישראל סב יש כב
קדש משכני עליון תהל׳ סו ה
קדש היכלך סה ה
קדוש ישראל עא כב
לאהרן קדש י״י קו יו
נאצו את קדוש ישראל ישע׳ א ד
עצת קדוש ישראל ה יט
אמרת קדוש ישראל נאצו ה כד
על י״י קדוש ישראל י כ
כי נחול בקרבך קדוש ישראל יב ו
אל קדוש ישראל תראינה יו ו
והקדישו את קדוש יעקב כט כג
את קדוש ישראל ל יא
כה אמר קדוש ישראל ל יב
אדני י״י קדוש ישראל ל פו
ואנשי קדש תהיון לי כב ל
ובין קדש הקדשים פו לג
ועשית בגדי קדש כח ב
בגדי קדש לאהרן אחיך כח ד
פתוחי חותם קדש לי׳ כח לו
כי קדש הם כט לג
לא יאכל כי קדש הוא כט לד
מזה הסוכה קדש קדשים כט לז
קדש קדשים הוא לי׳ ל י
שמן משחת קדש פעמים ל כה
- והיו קדש קדשים ל כט
שמן משחת קדש יהיה ל לא
קדש הוא קדש יהיה לכם ל לב
מסלה טהור קדש ל לח
- קדש קדשים תהיה לכם ל לו
קדש תהיה לך ל לז
כי קדש הוא לכם לא ד
שבת שבתון קדש לי׳ לא פו

Sancto לְקָדוֹשׁ
לקדוש י״י ישע׳ נח יג
Et sancto וְלִקְדוֹשׁ
ולקדש ישראל מלכנו תהל׳ פט יט
ולקדוש ישראל כי פארך ישע׳ נה ה
ולקדוש ישראל כי פארך ס ט
A sancto מִקְּדוֹשׁ
מלאה אשם מקדוש ישראל
ירס׳ נא ה
Sanctus meus קָדְשִׁי
י״י אלהי קדשי חבק׳ א יב
Sanctus vester קְדוֹשְׁכֶם
אני י״י קדושכם ישע׳ מג טו
Sanctus ejus קָדְשׁוֹ
גאל ישראל קדושו ישע׳ סט ז
Et sanctus ejus וְקָדוֹשׁוֹ
וקדושו ללהבה ישע׳ י יו
Sancti קְדֹשִׁים
קדושים
והייתם קדשים ויק׳ יא מד
והייתם קדשים יא מה
קדשים תהיו יט ב
והייתם קדושים כ ז
והייתם לי קדשים כ כו
קדשים יהיו לאלהיהם כא ו
כים קדשים בכלי חרש במד׳ ה יו
והייתם קדשים לאלהיכם טו ם
כי כל העדה כלם קדשים יו נ
כי אלהים קדשים הוא יהוש כד יט
אסותנך בקהל קדשים תהל׳ פט ו
נערץ בסוד קדשים פט ח
ודעת קדשים בינה משלי ט י
ודעת קדושים אוץ ל נ
עצומים עם קדשים דני׳ ח כד
ועם קדושים נאמן הוש׳ יב א
כל קדושים עמך זכר׳ יד ה
Sancti הַקְּדֹשִׁים
המקדשים לי׳ ד״ה ב לה נ
Sanctis לְקְדוֹשִׁים
לקדושים אשר בארץ תהל יו נ
E sanctis מִקְּדוֹשִׁים
ואלמי מקדשים תפנה אין ח א
Sancti ejus קָדְשׁוֹ
כל קדשיו בידך דבר׳ לג נ
יראו את י״י קדשיו תהל׳ לד י
In sanctis suis בְּקָדְשָׁיו
הן בקדשו לא יאמין איו טו טו
† קֹדֶשׁ Sanctitas, Res sancta, sanctum
אדמת קדש הוא שמו נ ה
הראשון מקרא קדש ונו׳
ובימם השביעי מקרא קדש יב יו
שבת קדש לי׳ מחר יו כג
ואנשי קדש תהיון לי כב ל
ובין קדש הקדשים פו לג
ועשית בגדי קדש כח ב
בגדי קדש לאהרן אחיך כח ד
פתוחי חותם קדש לי׳ כח לו
כי קדש הם כט לג
לא יאכל כי קדש הוא כט לד
מזה הסוכה קדש קדשים כט לז
- קדש קדשים הוא לי׳ ל י
שמן משחת קדש פעמים ל כה
- והיו קדש קדשים ל כט
שמן משחת קדש יהיה ל לא
קדש הוא קדש יהיה לכם ל לב
מסלה טהור קדש ל לח
- קדש קדשים תהיה לכם ל לו
קדש תהיה לך ל לז
כי קדש הוא לכם לא ד
שבת שבתון קדש לי׳ לא פו

קרם

† קֶדְמָה *Orients, ad orientem*
קדמה אל ארץ קדם בר׳ כה ו
לפאת קדמה סורחה שמו׳ מ יג
ולפאת קדמה מזרחה לח יג
אצל המזבח קדמה ויק׳ א יו
על פני הכפרת קדמה יו יד
והחצים קדמה מזרחה במד׳ ב ג
קדמה לפני אהל מועד ג לח
החצים קדמה י ה
מקנאים הסלה קדמה לך ג
קדמה מחצר שער לך י
ים כנרת קדמה לך יא
קדמה מזרחה לך טו
קדמה אלפים באמה לח ה
וגבול קדמה ים המלח יהוש׳ פו ה
קדמה מזרח השמש יפ יב
ומשם עבר קדמה מזרחה יש יג
קדמה מסול נגב מא ו לט
זפנית לך קדמה יו ג
פתוח החלון קדמה דה׳ ב ד י
ופניהם קדמה יחז׳ ח יו
וחמה משתחויתם קדמה ח יו
ופפאת קדמה קדמה מה ז
פפאת קדמה עד פאת ימה מה ד
וחמה ה וחמה כג
Et ad orientem וְקֶדְמָה
צפונה ונכה וקדמה ויכה ברא׳ יג יד
ושרשת ימה וקדמה מה יד
Ad orientem קִדְמַת
ההלך קדמת אשור ברא׳ ב יד
בארץ נוד קדמת עדן ד יו
קדמת בית אן שא יג ה
העכרים קדמת הים יחז׳ לט יא
† קְדִים *Oriens, orientalis*
ומלחתו פנות קדים יחז׳ מה יו
הפינה קדים וחוא סגור מד א
הפנה קדים מו א וסו יב
ופאת קדים מכין חורן מז יח
כי פני הבית קדים מז א
דרך הפונה קדים מו ב
בצאת האיש קדים מו ג
והיו לו פאת קדים פח א
פפאת קדים פח ב
פפאת קדים ועד פאת ימה פח ו
ופפאת קדים עד פאת מו ז וסו ח
וספאת קדים חמש מאות פח יו
Idem הַקָּדִים
דרך הקדים יחז׳ מ י וש כב
וש לב וסב י וסב יב וסב טו
וסג א וסג ד
הקדים והצפון מ יש
כתף שער הקדים מ סר
פרד רוח הקדים פב יו
נא מרזח הקדים סג ב
Ab oriente מִקֶּדֶם
המגא מהקדים יחז׳ פב פ
Ad orientem לְקֶדֶם
והנוה לקדים יחז׳ מא יד
Et ad orientem וְלַקֶּדֶם
לצפון ולקדים יחז׳ מ כו
† קְדִימָה *Ad orientem*
השנה קדימה יחז׳ יא אג
וסאת קדמה קדימה פח ו
אל גבול קדימה פח ז
פתח הבית קדימה פו א
תסרו ואת פאת קדימה פו יח
אשר פאת קדימה פח ג
קדימה פח כד וסח כה
וסח כו וסח כו

קרם קרר

עשרת אלפים קדימה פח יח
עד גבול קדימה פח כא
ואל פאת קדימה פח לב
מנחת פניהם קדימה חבק׳ א ט
Et orientem versus וְקִדְמָתָה
וקדימה רחב עשרת אלפים
יחז׳ פח י
וקדמה חמשים ומאתים פח יו
Orientem versus הַקִּדְמָתָה
דרך הקדימה יחז׳ מ ו
† *Orientalis* הַקַּדְמֹנִי
שער בית י׳ הקדמוני יחז׳ י יש
בית י׳ הקדמוני יא א
הים הקדמוני פו יח
פניו אל הים הקדמוני יואל כ כ
החצים אל הים הקדמוני זכר׳ יר ח
† *Orientalem* הַקַּדְמֹנָה
אל הגלילה הקדמונה יחז׳ פו ח
ג יום פתוח פס לרוח הקדמונה
מן המזרח:
III. Eurus, ventus orientalis.
† קָדִים *Eurus*
דקות ושדופת קדים ברא׳ מא ו
שדפות קדים מא כג
ויי נתג רוח קדים שמו׳ י יג
ברוח קדים עזה כל הלילה יד כא
ישאחו קדים וילך איו׳ כו א
יפץ קדים עלי ארץ לח כר
יסע קדים בשמים תהל עח מ
ברוחו הקשה ביום קדים ישע׳ כו ח
כרוח קדים אפיצם ירמ׳ יח יו
ורוף קדים חוש׳ יב ב
יבוא קדים רוח י׳ יג סו
רוח קדים תרישית יחז׳ ד ח
Eurus הַקָּדִים
הרקות שדפות הקדים ברא׳ מא מ
ורוח הקדים נשא את שמו׳ י יג
כעצ בה רוח הקדים תיבש יחז׳ יו י
ורוח הקדים הוביש פרח יש יב
רוח הקדים שברך כה מ

קֹדֶר כל סביליהו חסך תו
שפלות:
Obtenebrari, Atrari, Obscurari.
Et obtenebrescet וְקָדַר
וקדר עליהם חיום מיכ׳ ג ו
Atratus sum vel incedo קָדַרְתִּי
השכרתי קדרתי ירמ׳ ח מא
Obscuratæ sunt קָדְרוּ
קדרו לארץ ירמ׳ יד ב
Obscurabuntur קָדְרוּ
שמש וירח קדרו יואל ב י וד סו
Et atrati erunt וְקָדְרוּ
וקדרו השמים ממעל ירמ׳ ד כח
Atratus, Pullatus קֹדֵר
קדר הלכתי בגלא וחמה איו׳ ל כח
קדר שחותי תהל לה יד
קדר הלכתי לח ז
למה קודר אלך מב י
למה קדר אתהלך מג ב
Et pullati וְקֹדְרִים
וקדרים שנכו ישע׳ איו׳ ה יא
Qui tetri sunt הַקֹּדְרִים
הקודרים מני קרח איו׳ ו יז
HIPH. *Et atratas reddam* וְהַקְדַּרְתִּי
והקדרתי את ככביהם יחז׳ לב ז
Et atratum reddidi וָאַקְדִּיר
ואקדיר עליו לבנון יחז׳ לא סו

קרש

Atratæ reddam אַקְדִּירֵם
בשמים אקדירם יחז׳ לב ח
HITH. *Obscurati fuerunt* הִתְקַדְּרוּ
והשמים התקדרו סא׳ יח סה
† קֵדָר *Kedar n. p.*
שכנתי עם אהלי קדר תהל קכ ה
כאהלי קדר שה א ה
הצרים תשב קדר ללך ישע׳ מב יא
† *Atror* קַדְרוּת
אליכש שמים קדרות ישע׳ נ ג
† *Atratè, obscurè* קַדְרֻנִּית
וכי הלכנו קדרנית סא׳ נ יר

קרש

לו פני פנים:
Significata ejus duo sunt.
א כל לפון קדש וקדשה והקדש
ויקדש ספיכוסס טומאת
לו ניחוח:
I. Sanctum esse, Sanctificari, &c.
Et sanctus erit וְקָדֹשׁ
וקדש הוא ובנדיו שמו׳ כט כא
Sanctior fum te קִדַּשְׁתִּיךָ
אל תגש בי כי קדשתיך ישע׳ סה ה
Sancta sunt קֳדָשׁוּ
והה הלאה כי קדשו במד׳ יו ב
Sanctificabitur יִקָּדֵשׁ
ואף כי היום יקדש בכלי שא סא ו
Sanctus esto, erit יִקְדָּשׁ
כל הנוגע בסובח יקדש שמו׳ כט לו
כל הנוגע בהם יקדש לט כט
כל אשר יגע בהם יקדש ויק׳ ו יא
יגע בשרה יקדש ו כ
An sanctificabitur הֵיקָדֵשׁ
ואל כל מאכל היקדש תני ב יב
Sanctus fit תִּקְדַּשׁ
פן תקדש המלאת הזרע דבר׳ כב ש
Et sancta essent וַיְקֻדָּשׁוּ
כי תקרבם לפני י׳ ויקדשו במד׳ יו ג
NIPH. *Sanctificatur* נִקְדַּשׁ
הקדוש נקדש בצדקה ישע׳ ה יו
Et sanctificetur וְנִקְדַּשׁ
ונקדש בכבדי שמו׳ כט סג
Et sanctificer וְנִקְדַּשְׁתִּי
את שם קדשי ונקדשתי ויק׳ כב לב
ונקדשתי בכם לעיני הגוים יחז׳ כ מא
ונקדשתי בתוכה כח כב
ונקדשתי בכם כח כה
ונקדשתי בם לעיני הגוים לש סו
In sanctificari me בְּהִקָּדְשִׁי
בהקדשי בכם לעיניהם יחז׳ לו כג
בהקדש בך לעיניהם לח יו
Sanctificabor אֶקָּדֵשׁ
בקרבי אקדש ויק׳ י ג
Et sanctificatus fuit וַיִּקָּדֵשׁ
ויקדש בם במד׳ כ יג
PIH. *Sanctificavit* קִדֵּשׁ
ביום ההוא קדש המלך סא׳ ח סד
Et sanctificabit וְקִדֵּשׁ
וקדש את ראשו ביום ההוא במד׳ ו יא
Et sanctificabunt ipsum וְקִדְּשׁוּ
ושחרו וקדשו ויק׳ יו יש
Et sanctificabis וְקִדַּשְׁתָּ
וקדשת אותם וכתנו לי שמו׳ כח מא
וקדשת את חזה התנופה כט כו
וקדשת אתו ל כט
וקדשת אתם לכהן לי ל ל

קדש

וקדשת אתו ם פ
וקדשת את המזבח ם י
וקדשת אתו ם יא
וקדשת אתו ם יג
Et sanctificabis illum וְקִדַּשְׁתּוֹ
וקדשתו כי את לחם ויק׳ כא ח
הגבל את ההר וקדשתו שמו׳ יט כג
Et sanctificabis eos וְקִדַּשְׁתָּם
וקדשתם היום וסחר שמו׳ יט י
Et sanctificabo וְקִדַּשְׁתִּי
וקדשתי את אהל מועד שמו׳ כט מד
וקדשתי את שמי יחז׳ לו כג
Sanctificarunt קִדְּשׁוּ
ואת אלעזר בנו קדשו שא ז א
Sanctificarunt eum קִדְּשׁוּהוּ
חסה קדשוהו נחם ג א
חמאה קדשוהו ג א
Sanctificatis קִדַּשְׁתֶּם
על אשר לא קדשתם אותי בתוך לב נא
Et sanctificabitis וְקִדַּשְׁתֶּם
וקדשתם את שנת ויק׳ כה י
וקדשתם את יום השבת ירם יו כב
Sanctificans מְקַדֵּשׁ
אני י׳ מקדש את ישראל יחז׳ לו כח
Sanctificans vos מְקַדִּשְׁכֶם
כי אני י׳ מקדשכם שמו׳ לא יג
אני י׳ מקדשכם ויק׳ כ ח
אני י׳ מקדשם כא ח
אני י׳ מקדשכם כב לב
Sanctificans eum מְקַדְּשׁוֹ
כי אני י׳ מקדשו ויק׳ כא סו
Sanctificans eos מְקַדְּשָׁם
כי אני י׳ מקדשם ויק׳ כא כג
אני י׳ מקדשם כב ש
כי אני י׳ מקדשם כב יו
כי אני י׳ מקדשם יחז׳ כ יב
Qui sanctificant ipsos מְקַדְּשֵׁיהֶם
ונחלו מקדשיהם יחז׳ ז כו
Sanctificando, Ad sanctificand. לְקַדֵּשׁ
לקדש אתם לכהן לי שמו׳ כט א
לקדש אתם כט לה
לחדש הראשון לקדש ה׳ הב כט יו
לקדש את יום השבת נחם יג כב
לקדש את יום השבת ירם יו ס
לקדש את העם יחז׳ סו כ
Et sanctificando וְלְקַדֵּשׁ
ולקדש את יום השבת ירם יו כו
Ad sanctificandum eum לְקַדְּשׁוֹ
יום השבת לקדשו שמו׳ כ ח
לקדשו לכהנו לי מח ג
ומשחה אתו לקדשו כט לו
וימשח אתו לקדשו ויק׳ ח יב
שמור את יום השבת לקדשו דבר׳ ה יב
Ad sanctificand. ea לְקַדְּשָׁם
ואת כנו לקדשם ויק׳ ח יא
Sanctifica קַדֵּשׁ
קדש לי כל בכור שמו׳ יג ב
Sanctificate קַדְּשׁוּ
ואת שבתותי קדשו יחז׳ כ כ
Et sanctificate וְקִדַּשְׁתֶּם
וקדשו את בית י׳ דה ב כט ה
Sanctificabo אֲקַדֵּשׁ
אקדש לכהן לי שמו׳ כט מד
Et sanctificavit וַיְקַדֵּשׁ
את יום השביעי ויקדש אתו ברא׳ ב ג
ויקדש אתם ויק׳ ח י
וימשחם ויקדש אתם במד׳ ז א
ויקדש אתו ז א
ויקדש

† לְקִבְרוֹת
In sepulchra
והוא לקברות יובל איו׳ סא לב
קִבְרוֹת
Sepulchra
קברות התואה במד׳ יא לד
בית קברות אבתי נחם ב ג
אל קברות אבתי ב ה
בִּקְבָרוֹת
In sepulchris
ויתו בקברת התואה במד׳ לג יז
לאנשי קברות המלכים ד״ה ב כא כ
וקברות המלכים כר כה
וּבְקִבְרֹת
Et in sepulchris
במסה ובקברת התואה דבר׳ ט כב
בִּקִבְרוֹת
E sepulchris
רת
בקברות התואה נמצ׳ במד׳ יא לה
וקו מקברת התואה לו יג
קִבְרָתֵךְ
Sepulchra tua
לקבריתיך בשלום סב׳ כב כ
קִבְרוֹתֵיכֶם
Sepulchra
את את קבריותיכם יחוק׳ לו יב
מאחו את קברותיכם לו יג
מִקִּבְרוֹתֵיכֶם
E sepulchris vestris
אתם מקבריות יכם יחוק׳ לו יב
בקבריותיכם עמי לו יג
קִבְרָתָיו
Sepulchra ejus
בקבותיו קבריתיו יחוק׳ לב כב
בִּקִבְרָתָיו
In sepulchris ejus
ויקברו בקבריתיו ד״ה ב יז יד
קִבְרָתָיהָ
Sepulchra ejus
אשר נתנו קבריתיה יחוק׳ לב כג
מבותיו קבריתיה לב כו
קִבְרָתָהּ
Sepulchra ejus
מבותיו קבריתה יחוק׳ לב כה
† קְבוּרָה
Sepultura
ומקבורה לא היתה לו קהל׳ ו ג
הַקְּבוּרָה
Sepultura
בשדה הקבורה ד״ה ב כו כג
בִּקְבוּרָה
In sepultura
לא תחד אתם בקבורה ישע׳ יד כ
קְבֻרַת
Sepultura, Sepulchrum
יאו מצבת קברת רחל בראׁ לה כ
מקברת רחל שא י ב
קברת חטור יקבר ירמ׳ כב יט
קִבְרָתוֹ
Sepulturam ejus
לא ידע איש את קברתו דבר׳ לד ו
בִּקְבָרָתוֹ
In sepultura ejus
יקבר אתו בקברתו סב׳ כא מ
ויקחהו בקברתו כג ל
קִבְרָתָהּ
Sepulchrum ejus
מצבה על קברתה בראׁ לה כ
מבותיה קברתה יחוק׳ לב כג
מבות קברתוה לב כד
בִּקִבְרָתָם
In sepulchro eorum
קברתני בקברתם בראׁ מט ל

קֶבֶר פלרותיו פלס:
Significata ejus tria sunt.
א כל לפון קיימס
I. Inclinare, Incurvare verticem honorandi causâ.
וְאֶקֹד
Et inclinavi me
ואקד ואשתחוה ליי׳ בראׁ כד מח
וקד השש וישתחו שמו׳ יב כו
וקד ארצה וישתחו לד ח
וקדו ואשתחוו לאצמ׳ כמד׳ כב לא
וקד דוד אפים ארצה שא כד ח
וקד אפים ארצה וישתחו כח יד

ויקד יהושפט אפים ארצה ד״ה ב כ יח
Et inclinavit se
וַתֶּקֹד
ותקד בת שבע ותשתחו מל״א א יו
ותקד בת שבע אפים א לא
Et inclinarunt se
ויקדו וישתחוו בראׁ מג כח
עניה ויקדו וישתחוו שמו׳ ד לא
ויקדו וישתחוו ליי׳ ד״ה א כט כ
ויקדו וישתחוו ד״ה ב כט ל
ויקדו וישתחוו ליי׳ נחם ח ו
ב פס קיקיק:
II. Vertex.
† קְדְקֹד
Vertex
ופרע זרוע אף קדקד דבר׳ לג כ
ראש איביו קדקד שער תהל׳ סח כב
קדקד בנות ציון ישע׳ נ יז
יערעך קדקד ירמ׳ ב יו
Et vertex
וקדקד
וקדקד בני שאון ירמ׳ מח מה
Et vertici
וּלְקָדְקֹד
ולקדקד נזיר אחיו בראׁ מט כו
ולקדקד נזיר אחיו דבר׳ לג יו
Verticem tuum
קָדְקָדֵךְ
מכף רגלך ועד קדקד דבר׳ כח לה
Verticem ejus
קָדְקֳדוֹ
מכף רגלו ועד קדקדו איו׳ ב ז
ועל קדקדו חמסו יורד תהל׳ ז יו
ג קיקס פפיריפוס קיניפס:
III. Casia.
† קְדָה
Casia
קדה וקנמה יחוק׳ כו יש
וְקִדָּה
Et casiæ
וקדה חמש מאות שמו׳ ל כד

קֹדֶשׁ לו פפי פניס:
Significata ejus duo sunt.
א יוה פפיריפוס פניפס לו הכעריס:
I. Accendere, &c.
Accensus est
קָדְחָה
כי אש קדחה באפי דבר׳ לב כב
כי אש קדחה באפי ירמ׳ טו יד
Accendistis
קְדַחְתֶּם
כי אש קדחתם באפי ירמ׳ יו ד
Accendentes
קֹרְחֵי
הן כלכם קרחי אש ישע׳ נ יא
Juxta excurere
כְּקֹרַח
כקדח אש הסיסים ישע׳ סד א
Febris ardens
† הַקַּדַּחַת
את השחפת ואת הקדחת
ויקר׳ כו יו
Et febri ardente
וּבַקַּדַּחַת
בשחפת ובקדחת דבר׳ כח כב
ב פס תכן יקיים יוה:
II. Carbunculus.
Carbunculus
† אֶקְדָּח
ושערין לאבני אקדח ישע׳ נד יב

קֹדֶשׁ פלרותיו פלס:
Significata ejus tria sunt.
א כל לפון קיימס והקדימס תוך פיוכן:
I. Antevertere, Prævenire.
Pih. Præveni,
Anteverti
קִדַּמְתִּי
קדמתי בנשף ואשועה תהל׳ קיט קמז
על כן קדמתי לבוחה יונ׳ ד ב
Prævenerunt, occurrerunt
קִדְּמוּ
על דבר אשר לא קדמו דבר׳ כג ה

כי לא קדמו את בני ישראל נחמ׳ יג ב
קדמו שרים תהל׳ סח כו
קדמו עיני אשמורות קיט קמח
בלחמו קדמו נוד ישע׳ כא יד
Prævenerunt me
קִדְּמוּנִי
קדמני מוקשי מות שב׳ כב ו
מדוע קדמוני ברכים איו׳ ג יא
קדמני ימי עני ל כו
קדמוני מוקשי מות תהל׳ יח ו
Anticipa
קַדְּמָה
קדמה פניו הכריעמו תהל׳ יו יג
Occurram
אֲקַדְּמָם
במה אקדם יי׳ מיכ׳ ו ו
Num præveniam eum
הַאֲקַדְּמֶנּוּ
האקדמנו בעולות מיכ׳ ו ו
Prævenies eum
תְּקַדְּמֶנּוּ
כי תקדמנו ברכות טוב תהל׳ כא ד
Præveniet me
יְקַדְּמֵנִי
אלהי חסדו יקדמני תהל׳ נט יא
Præveniet eum
יְקַדְּמֶנּוּ
ולא יקדמנה מזון סב׳ יח לב
ולא יקדמנה מזון ישע׳ לו לא
Præveniet te
תְּקַדְּמֶךָּ
תפלתי תקדמך תהל׳ פח יד
Præveniamus
נְקַדְּמָה
נקדמה פניו בתודה תהל׳ צה ב
Præveniunt
יְקַדְּמוּ
חסד ואמת יקדמו פניך תהל׳ פט טו
Præveniunt me
יְקַדְּמוּנִי
מְנִי
יקדמני ביום אידי שב׳ כב יט
יקדמוני ביום אידי תהל׳ יח יט
Præveniant nos
יְקַדְּמֻנוּ
מהר יקדמונו רחמיך תהל׳ עט ח
Hiph. Prævenit me
הִקְדִּימַנִי
מי הקדימני ואשלם איו׳ מא ב
Et obveniet
וְהִקְדִּים
לא תגיש ותקדים בעדינו עמו ט י
† קֶדֶם
Ante: Antiquitas
וסראש הוררי קדם דבר׳ לג טו
פעינה אלהי קדם לג כו
למים קדם ויצרתיך סב׳ יט כה
מי יתנני כירחי קדם איו׳ כט ב
בימי קדם תהל׳ מד ב
וישב קדם סלה נה כ
לרכב בשמי שמי קדם סח לד
עדתך קנית קדם עד ב
אביעה חידות מני קדם עח ב
קדם ידעתי מעדתיך קיט קסב
קדם מפעליו מאז משל׳ ח כב
מימי קדם קומתה ישע׳ מג ז
אותה עשיתי מימי קדם לו כו
עזרי כימי קדם נא ט
תשכן כימי קדם ירמ׳ טו כו
אשר היו מימי קדם איכ׳ א ז
אשר צוה מימי קדם ב יו
לאבתינו מימי קדם מיכ׳ ז כ
Et ante
וְקֶדֶם
אחור וקדם צרתני תהל׳ קלט ה
Sicut ante
כְּקֶדֶם
והיו בניו כקדם ירמ׳ ל כ
הדש ימינו כקדם איכ׳ ה כא
Ab ante, antiquitate
מִקֶּדֶם
מקדם ראש המשררים נחמ׳ יב מו
ואלהים מלכי מקדם תהל׳ עד יב
תשבת יומים מקדם עז ו
כי אזכרה מקדם פלאך עז יב

וכרתי ימים מקדם קמג ה
כי מלאו מקדם ישע׳ ב ו
מי השמיע זאת מקדם מה כא
ומוצאתיו מקדם מיכ׳ ה א
הלוא אתה מקדם יי׳ חבק׳ א יב
Et ab antiquitate
וּמִקֶּדֶם
ומקדם אשר לא נעשו ישע׳ מו י
Ab antiquitatibus
מִקַּדְמֵי
מראש מקדמי ארץ משל׳ ח כג
Quod antequam
† שֶׁקַּדְמַת
שקדמת שלף יבש תהל׳ קכט ו
Ad antiquitatem, antiquum flatum vestrum
לְקַדְמָתְכֶן
תשובינה לקדמתכן יחוק׳ יו נה
Antiquitas ejus
קַדְמָתָהּ
מימי קדם קדמתה ישע׳ כג ז
At antiquum flatum sum
לְקַדְמָתָן
תשבן לקדמתן יחוק׳ יו נה
Sicut antiquitatibus vestris
כְּקַדְמוֹתֵיכֶם
כקדמות יכם יחוק׳ לו יא
† קַדְמוֹנִים
Antiquitates
נחל קדומים נחל קישון שופ׳ ה כא
† הַקַּדְמוֹנִי
Antiquus
משל הקדמוני שא כד יג
קַדְמוֹנִים
Antiquis, priscis
דברתי כימים קדמונים יחוק׳ לח יו
וְקַדְמֹנִים
Et antiqui, priores
וקדמנים אחוו שקר אי׳ יח כ
† קַדְמֹנִיּוֹת
Antiqua, prisca
וכשנים קדמניות מלא׳ ג ד
וְקַדְמֹנִיּוֹת
Et antiqua
וקדמניות אל תתבננו ישע׳ מג יח
ב יוה פחוח פס לפלה היזוקיות:
II. Oriens, Orientalis plaga.
† קֶדֶם
Oriens, orientis
באסה ספרה ההקדם בראׁ י ל
קדמה אל ארץ קדם כה ו
וילך ארצה בני קדם כט א
מחרחי קדם במד׳ כג ז
ובני קדם ועלו עליו שופ׳ ו ג
ועמלק ובני קדם ו לג
וכל בני קדם נפלים בעמק ז יב
מכל מחנה בני קדם ח י
מחכמת כל בני קדם מא ד ל
גדול מכל בני קדם איו׳ א ג
חן קדם אהלך ואינני פ ח
יבוו את בני קדם ישע׳ יא יד
ושדדו את בני קדם ירמ׳ מט כח
הנני נותך לבני קדם יחוק׳ כה ד
לבני קדם כה י
Ab oriente
מִקֶּדֶם
גן בעדן מקדם בראׁ ב ח
וישכן מקדם לגן עדן ג כד
ויהי בנסעם מקדם יא ב
מקדם לבית אל וגו׳
והעי מקדם יב ח
ויסע לוט מקדם יג יא
הרבלה מקדם לעין במד׳ לד יא
מקדם לבית אל יהוש׳ ז ב
מקדם לגבעה ושמה ח יא
מקדם ראשי המשררים נחמ׳ יב מו
כי מלאו מקדם ישע׳ ב ו
ארם מקדם ופלשתים מאחור ט יא
אשר מקדם לעיר יחוק׳ יא כג
וישב מקדם לעיר יו ד ה
על פני ירושלם מקדם זכר׳ יד ד

וְאַקַבְּצֵם *Et congregabo eos*
אשרקה להם ואקבצם וכר י ח
יִקָּבֵץ *Congregabit*
ונפצות יהודה יקבץ ישע יא יב
בורעו יקבץ פלאים ם יא
יִקָּבֶצְךָ *Congregabit te*
משם יקבצך יי אלהיך דבר ל ד
יִקְבְּצֵנוּ *Congregabit eum*
מורה ישראל יקבצנו ירם לא י
תִּקְבְּצֵם *Congregabit eos*
מיטר מצרים תקבצם הוש ט ז
וְתִקְבְּצוּ *Et colligistis*
ותקבצו את מי הברכה ישע כב ט
PYH. *Congregata*
מקבצת סעפים רבים יחוק לח ד
HITH. *Congregarunt se*
הִתְקַבְּצוּ כי התקבצו כל בעלי מזמל שופ ט טו
כי התקבצו בני ישראל שא ז ז
Congregate vos
הֻתְקַבְּצוּ התקבצו ובאו עלידה ירם סט יד
Congregabunt se
יִתְקַבְּצוּ יתקבצו כלם יפסדו ישע סב יא
Et congregarunt se
וַיִּתְקַבְּצוּ ויתקבצו יחדו להלחם יחוש ט כ
ויתקבצו כל זקני ישראל שא ה ד
ויתקבצו אליו כל איש מצוק כב כ
ויתקבצו בני בנימן שב כ כה
† קְבֻצַת *Congregatio*
קבצת כסף ונחשת יחוק כב כ
† קְבִיצֵיךְ *Catervetua*
כיעקך שילך קבוצך ישע נו יג

קבר

קְבֹר *Sepelito* כל לפן קבורה וקבר:
קָבוֹר *Sepeliendo*
כי קבור תקברנו דבר כא כג
לִקְבֹּר *Sepelire, ad sepeliendum*
אם יש את נפשכם לקבר
ברא כג ח
ויעל יוסף לקבר את אביו נ ז
העולים אתו לקבר את אביו נ יד
מאין מקום לקבור ירם יט יא
מִקְבַּר *A sepeliendo*
לא יכלה מספר מקבר מתך
קִבְּרוֹ *Sepelire ipsum*
ברא כג ו
אחרי קברו את אביו ברא נ יד
אחרי קברו אתו מא יג לא
וְלִקְבֹּרוֹ *Et sepelire eum*
הנביא היקן לספר ולקברו מא יג כט
לְקָבְרָהּ *Ad sepeliendum eam*
וילכו לקברה ולא מצאו סב ט לה
קְבוֹר *Sepelito*
קְבֹר
קבור את מתך ברא כג ו
נתתיה לך קבר מתך כג יא
ואת מתך קבר כג טו
וְקָבֹר *Et sepelito*
עלה וקבר את אביך ברא נ ו
קִבְּרוּ *Sepelite*
קברו אתי אל אבתי ברא מט כט
וְקִבַּרְתֶּם *Et sepelite eam*
וקברוה כי בת מלך היא סב ט לד
וְאֶקְבְּרָה *Et sepeliam*
ואקברה מתי ברא כג ד
ואקברה את מתי משה כג יג
ואקברה את אבי נ ה
וָאֶקְבְּרֵהוּ *Et sepelivi eam*
ואקברה שם בקרב אפרת ברא מח ז
קְבָרֻנִי *Sepelies me*
אל נא תקברני במצרים ברא מז כט
ושמה תקברני נ ה
תִּקְבְּרֻנִי *Sepelies eum*
כי קבור תקברנו דבר כא כג
וַיִּקְבְּרֵהוּ *Et sepelivit*
ויקבר אתו בני דבר לד ו
ויקבר אתו בקברתו סב כא כו
וַתִּקְבְּרוּהוּ *Et sepelivistis*
עם שאול ותקברו אתו שב ב ה
יִקְבְּרוּ *Sepelient*
יקברו מאין מקום לקבור ירם יט יא
וַיִּקְבְּרוּ *Et sepelierunt*
ויקברו אתו יצחק וישמעאל
ברא כה ט
ויקברו אתו עשו ויעקב לח כשׁ
ויקברו אתו במעית נ יג
ויקברו אתו בגבול נחלתו יהוש כד ל
ויקברו אתו בגבעת פנחס כד לג
ויקברו אותו בגבול נחלתו שופ ב ט
ויקברו אתו יז לא
ויקברו תחת האשל שא יג
ויקברו את אבנר שב נ לב
ויקברו בקבר אבנר ד יב
ויקברו את עצמות שאול כא יד
ויקברו אתו ויספדו לו מא יד יח
ויקברו אתו בעיר דוד טו ח
ויקברו את המלך בשפרון כב לו
ויקברו אתו בקברתו סב ט כה
ויקברו אתו בשפרון י לה
ויקברו אתו עם אבותיו יב כב
ויקברו אתו עם אחיהו טו ז
ויקברו את עצמותיהם ה יב יב
ויקברו אתו בעיר דוד ה יב יג
ויקברו אתו עם אבתיו כה כח
ויקברו אתו עם אבתיו כו כג
ויקברו אתו בעיר דוד כו טו

קבר

וַיְקַבְּרֻהוּ *Et sepeliverunt eum*
ויקברהו בגבעה מא שא ח
ויקברהו ברמה בעירו כה ג
ויקברהו בקבר אשו שב כ לב
ויקברהו בשמרון סב יג ט
ויפת אלישע ויקברהו יג כ
ויקברהו בקברתו כג ל
ויקברהו בעיר דוד ה ב ט לא
ויקברהו בקברתיו יו יד
ויקברהו בעיר דויד
ויקברהו כי אמרו כב ט
ויקברהו בעיר דויד כד יו
ויקברהו בעיר דוד כד כה
ויקברהו בעיר כה כו
ויקברהו בסלעה קברי בני דויד לב לג
NIPH. *Sepeliar*
אֵקָּבֵר אמות ושם אקבר רות א יו
Sepelieris
תִּקָּבֵר תקבר בשיבה טובה ברא טו טו
ושם תמות ושם תקבר ירם כ ו
Sepelietur
יִקָּבֵר קבורת חמור יקבר ירם כב יט
Et sepultus fuit
וַיִּקָּבֵר שם את אהרן ויקבר שם דבר י ו
ויקבר בקבר יואש אביו שופ ח לב
ויפת ויקבר בשמיר י כ
ויפת ויקבר י ה
ויקבר בעיר גלעד יב ז
ויפת אבצן ויקבר בבית לחם יב י
ויקבר באילון יב יב
ויקבר בפרעתון יב טו
ויקבר בקבר אביו שב יו כג
ויקבר בעיר דוד מא ב י
ויקבר בביתו בסדובר ב לד
ויקבר עם אבתיו יד לא ומו כה
וכב נא
ויקבר בתרצה יו ו
ויקבר בשמרון יו כה
ויקבר עם אבתיו סב ח כד
ומו לח ויו כ
ויקבר יואש בשמרון יג יג
ויקבר בשמרון יד יו
ויקבר בירושלם יד כ
ויקבר בגן ביתו כא יח
ויקבר בעיר דויד דה ב יב יו
ויקבר עם אבתיו כא א
וַתִּקָּבֵר *Et sepulta fuit*
ותקבר פתחת לבית אל ברא לה ח
ותקבר בדרך אפרתה לה יט
ותטת שם טרם ותקבר שם
במד כ א
יִקָּבְרוּ *Sepelientur*
שרידיו נפוח יקברו איו כו טו
לא יאספו ולא יקברו ירם ח כ
לא יספדו ולא יקברו יו ד
לא יקברו ולא יספדו יו ו
ולא יאספו ולא יקברו כה לג
PIH. *Sepeliens*
מקבר ואין מקבר להמית ירם יד יו
מְקַבְּרִים *Sepelientes*
ומצרים מקברים במד לג ד
מקברים את העברים יחוק לט יד
Sepelientes, vespillones
הַמְקַבְּרִים עד קברו את המקברים יחוק לט טו
לְקַבֵּר *Ad sepeliendum*
לקבר את החללים מא יא טו
תְּקַבְּרֵם *Sepeliet eos*
מפי תקברם הוש ט ו
קָבַר *Sepultus fuit*
שמה קבר אברהם ושרה ברא כה י
אזוה קבר עמם ברא כה ד
את השדה לאחזת קבר נ יג
אל קבר אנשר שב נ לב
עם קבר אבי ואמי יש לה
אל קבר אמתיך מא יג כ
על קבר בני העם כג ו
קבר מתוה נינוה תהל ה י
כמו חללים שכבי קבר פח ו
מקום שם קבר יחזק לט יא
קֶבֶר *Sepulchrum*
בתכם לאחזת קבר ברא כג ט ד
לאברהם לאחזת קבר כג כ
לאחזת קבר פס ל
לירבעם אל קבר מא יד יג
ישישו כי יסאנו קבר איו נ כא
תבוא בכלת אלי קבר ה מ
כי תאנחת לך פה קבר ישע כב יו
הַקֶּבֶר *Sepulchrum*
הקבר איש האלהים מב כג יו
בְּקִבְרָה *In sepulchro*
ויקבר בקבר יואש שופ ח לב
בקבר מנוח ש לא
ויקברו בקבר אבנר שב ד יב
ויקבר בקבר אביו יו כג
ויקבר בקבר אביו שב יש לח
בקבר קיש אביו א יד
בקבר אלישע מב יג כא
בְּקִבְרֵי *In sepulchro*
או בעשב ארם או בקבר במר יש יו
בְּקִבְרָן *In sepulchro*
וקברתם אתי בקבר מא יג לא
היספר בקבר חסדך תהל פח יב
בְּקִבְרָה *In sepulchro*
או בפת או בקבר במר יש יח
כְּקֶבֶר *Sicut sepulchrum*
כקבר פתוח ירם ה יו
לַקֶּבֶר *Ad sepulchrum*
מבטן לקבר אוכל איו י יש
קִבְרִי *Sepulchrum meum*
ותהי לי אמי קברי ירם כ יו
בְּקִבְרִי *In sepulchro meo*
בקברי אשר כריתי לי ברא נ ה
קִבְרְךָ *Sepulchrum tuum*
אשים קברך כי קלות נחו א יד
מִקִּבְרֵךְ *Ex sepulchro tuo*
השלכת מקברך ישע יד יש
קִבְרוֹ *Sepulchrum suum*
את קברו לא יכלה מספר ברא מט ו
האבי סרום קברו ישע כב יו
ויתן את רשעים קברו נו ט
בְּקִבְרוֹ *In sepulchro suo*
ויטח את נבלתו בקברו מא יג ל
קִרְבֵּם *Sepulchrum ipsor.*
קִבְרֵיהֶם כתימו לעולם ללין תהל מט יב
קִבְרֵי *Sepulchra*
המבלי אין קברים במצרים שמו יד יא
יש נועמו קברים לי איו יו ב
הַקְּבָרִים *Sepulchra*
וירא את הקברים
את העצמות מן המקברים סב מ יו
בַּקְּבָרִים *In sepulchris*
הישנים בקברים ישע סה ד
קִבְרֵי *Sepulchra*
עד נגר קברי דויד נחם ג יו
כמעלה קברי בני דויד דה ב לב לג
אל קברי בני העם ירם מ ט
לִקְבְרֵי *In sepulchris*
לקברי מלכי ישראל דה ב כח מ
קִבְרֵינוּ *Sepulchra nostra*
כמבחר קברינו ברא כג ו
Et sepulchris ipsor.
וּבְקִבְרֵיהֶם ישבי ירושלם מקבריהם ירם ח א
לקברות

ומשקל מואב בקיאו ירמ׳ מח כו
† יָקֶה *Jake n.p.* משל׳ ל א
והקיאו קיקלון † וְקִיקָלוֹן *Vomitus ignominiosus* יונ׳ ב יז
וקיקלון על כנוחך חבק ב יז
והיו׳ יהוה יום: יחז׳ מג כ
קַב *Cabus mensura.* † הַקַּב *Cabus* יחז׳ מה יא
והקב דבשים ג׳ מל׳ ו כח
קבב לו׳ פני׳ פיים: *Significata ejus duo sunt.*
א יום פציהו קללה: *I. Execrari, Maledicere.*
יום אקב לא קבה אל במד׳ כג ח *Execratur illum* קָבָה
וקבתו קבוני לי משם במד׳ כג כז *Et exsecreris eum* וְקָבוֹתָ
קב *Exsecrando*
יום לא תקבנו במד׳ כג כה
לקב *Ad exsecrandum* לְקֹב
קבאני לקחתך במד׳ כג יא
קבאני קראתך כג א *Exsecrare* קָבָה
יום קבה לי אתו במד׳ כג יא
קבה את העם הזה כג יז *Et exsecrate eum* וְקָבֵנוּ
וקבנו לי משם במד׳ כג יז *Execrator eum* מְקַבְּנוֹ
לא תקבנו במד׳ כג כה
ב כי פה יקוים ויקבה: *II. Lupanar: Venter: Ventriculus.*
† הַנִּבְקָה *Lupanar* איש ישראל אל הקבה במד׳ כה ח
† וְהַקֻּבָה *Et ventriculum* והיו הלחיים והקבה דבר׳ יח ג
בקבתה *In lupanari ejus: per ventrem ejus*
את האשה אל קבתה במד׳ כה ח
קבל לו׳ פנים פניו: *Signif. ejus duo sunt.*
א כי לשון קבול: *I. Accipere, Recipere, Suscipere.*
Pih. *Accepit* קִבֵּל
לשטר שקו מעליו ולא קבל אסת׳ ד ד
וקבל *Et recepit* וְקִבֵּל
קבל התודים אסת׳ ט כג
וקבלו *Et receperunt* וְקִבְּלוּ
קבלו הסתנים הלוים עזר׳ ח ל
וקבל *Et receperunt* וְקִבֵּל
קבל התודים עליהם אסת׳ ט כו
קבל *Accipe tibi* קַבֵּל
מה אמר יי קבל לך דה א כא יא
וקבל *Et accipe* וְקַבֵּל
שמע עצה וקבל מוסר משל׳ יט כ
ויקבלם *Et suscipit eos* וַיְקַבְּלֵם
ויקבלם חזקיהו דה א יב יח
נקבל *Accipiemus*
ומה תורו לא נקבל איו׳ כ י
ויקבלו *Et receperunt* וַיְקַבְּלוּ
ויקבלו הלוים דה ב כט יו
ויקבלו הסתנים את הדם כט כב
כי כל מה פציהו וקיקלון: *II. Coram, ex adverso.*
† קֹבֶל *Coram* ומה קבל עם מל׳ ט ו

קבע קבץ

קְבָלוֹ *Contra se*
ומחי קבלו יתן כחסדך יחוק׳ כו ט
Hiph. *Oppositi* מַקְבִּילוֹת
מקבילות הלואת שמו׳ כו ה
ולו יב
קבע פלחניו סלם: *Significata ejus tria sunt.*
א כל לשון קביעה פציהו עויסן:
I. Rapere, Dirip. Spoliare.
Et rapiet וְקָבַע
וקבע את קבעיהם נפש משל׳ כב כג *Spoliamus te* קָבְעֶנּוּךָ
ואמרתם בפה קבעתך מלא ג ח *Spoliatis* קֹבְעִים
כי אתם קבעים אתי מלא ג ח
ואתי אתם קבעים ג ט *Rapientes eos* קֹבְעֵיהֶם
וקבע את קבעיהם משל׳ כב כג *An spoliet* הֲיִקְבַּע
היקבע ארם אלהים מלא׳ ג ח
ב מה פחוח פס לכלי זין לרלתם:
II. Galea.
† קוֹבַע *Galeam* ונתן קובע נחשת על ראשו שא יז לח
Et Galeam וְקוֹבַע
צנה וסגן וקובע יחוק׳ כג כד
ג מה פעניו פמריס:
III. Fex.
Faculentum קִבְעַת
את קבעת פוס התרעלה ישע׳ נא יו
את קבעת פוס וחמתי נא כב

קבץ

כל לשון קבין: *Colligere, Congregare.*
Congregavit קִבֵּץ
קבץ את כל חילו מא׳ כ א
Congrego קַבֵּץ
הנני קבץ אתכם יחז׳ כב יט
Et congregans וְקֹבֵץ
וקבץ על יד ירבה משל יו יא
Congregati קְבוּצִים
וכל נערי קבוצים שם נחמ׳ ח יו
Ad congregare me לְקַבְּצִי
לקבצי ממלכות צפנ׳ ג ח
Congrega קַבְּצִי
ועתה שלח קבץ אליו מא יח יט
Congregate קִבְּצוּ
קבצו וקבים יואל ב יו
קבצו כל ישראל המצפתה שא ז ח
Et congregate וְקִבְּצוּ
וקבצו מכל ישראל מספ׳ ב כד ח
Congregabo אֶקְבֹּץ
כן אקבץ נאפי יחוק׳ כב כ
Et congregabo וְאֶקְבְּצָה
ואקבצה אל ארצי ויחלץ שב ג כא
Et congregavi וְאֶקְבְּצָה
ואקבצה מישראל ראשים עזר׳ ז כח
ואקבצה את החרים נחמ׳ ז ח
Et congregavi eos וְאֶקְבְּצֵם
ואקבצם אל הנחר עזר׳ ח טו
Congregabis תַּקְבֵּץ
ואת כל שללה תקבץ דבר׳ ג יו
Congregabis יְקַבֵּץ
לכן יקבץ און לו תהל׳ סא ז
Et congregavit וַיְקַבֵּץ
ויקבץ את כל אכל ברא׳ מא לה
ויקבץ יפתח שופ׳ יב ד
ויקבץ שאול את כל ישראל שא כח ד
ויקבץ את כל העם שב ב ל
ויקבץ עליו אנשים פא יא כד
ויקבץ את הנביאים יח כ
ויקבץ מלך ישראל כב ו
ויקבץ בן הדד מלך ארם מב ו כד
ויקבץ יהוא את כל העם י יח
ויקבץ ארם כל יהודה ובניימן
דה ב טו ט
ויקבץ מלך ישראל יח ה
ויקבץ את הכהנים והלוים כד ה
ויקבץ אסצירו את יהודה כה ה
ויקבץ אליו כל העמים חבק׳ ב ה
Congregabit eam יְקַבְּצֶנָּה
לחונן דלים יקבצנו משל׳ כח ח
Et congregavit וַיְקַבְּצֵם
eos
ויקבצם אליו דה ב לב ו
Et congregent וְיִקְבְּצוּ
ויקבצו את כל אכל ברא׳ מא לה
ויקבצו את כל נערה אסת׳ ב ג
Et congregarunt וַיְקַבְּצוּ
ויקבצו פלשתים ארם מחניהם
שא כח א
ויקבצו פלשתים את כל מחניהם כט א
ויקבצו את הלוים מכל עדי
דה ב לא ג
Niph. *Congregantur* נִקְבְּצוּ
כי נקבצו אליגו יהוש׳ י ו
נקבצו אליו מישראל קהל רב
עזר׳ י א
אך שם נקבצו דיות ישע׳ לד טו
כל הגוים נקבצו יהוו מג ט
כלם נקבצו באו לך מט יח
כלם נקבצו באו לך ס ד
Et congregabuntur וְנִקְבְּצוּ
ונקבצו בני יהודה הוש׳ א יא
Et cum congregati וְנִקְבְּצוּ
fuerint
כל הגוים מסביב ונקבצו יחז׳ נ יא
Congregati הַנִּקְבָּצִים
ונפצו כל יהודה הנקבצים
ירמ׳ מ טו
Ad congregatos לְנִקְבָּצָיו
ejus
אקבץ עליו לנקבציו ישע׳ נו ח
In congregando se בְּהִקָּבְצָן
בהקבץ עמים יחדו תהל קב ט
Et in congregando se וּבְהִקָּבְצָן
ובהקבץ נעריות רבות אסת׳ ב ח
ובהקבץ בתולות שנית ב יט
Ad congregandum לְהִקָּבֵץ
se
להקבץ ירושלם עזר׳ י ו
Congregate vos הִקָּבְצוּ
הקבצו ושמעו בני יעקב ברא׳ מט ב
הקבצו ובאו ישע׳ מח כ
הקבצו כלכם ושמעו מח יד
הקבצו ובאו יחוק׳ לט יו
Congregaberis תִּקָּבֵץ
לא תאסף ולא תקבץ יחוק׳ כט ח
Congregabimini תִּקָּבְצוּ
שמה תקבצו אליגו נחמ׳ ד כ
Congregabuntur יִקָּבְצוּ
כל צאן קדר יקבצו לך ישע׳ ס ז
Et congregabuntur וְיִקָּבְצוּ
ויקבצו אליגו דה א יג ב
Et congregarunt se וַיִּקָּבְצוּ
ויקבצו המצפתה שא ז ו
ויקבצו כל ישראל כה א
ויקבצו פלשתים כה ד
ויקבצו כל אנשי יהודה עזר׳ י טו
ויקבצו כל ישראל אל דויד״ה א יא א

קבץ

ויקבצו עליו אנשים רקים דה ב יג ז
ויקבצו ירושלם בחדש השלשי סו י
ויקבצו יהודה לבקש מי׳ כ ד
ויקבצו עם רב ויסתמו לכ ד
Pih. *Collegit* קִבֵּץ
כי מאתגן ונחה קבצה מיכ׳ א ז
Et colliget te וְקִבֵּצְךָ
וקבצך מכל העמים דבר׳ ל ג
Congregavit eos קִבְּצָם
ומאורות קבצם תהל׳ קמ ג
קבצם כעמיר גרנה מיכ׳ ד יב
Congregavit ea קִבְּצָן
ורוחו הוא קבצן ישע׳ לד יו
Et congregabo וְקִבַּצְתִּי
וקבצתי אתכם ירמ׳ כט יד
וקבצתי אתם מן העמים יחוק׳ יא יו
וקבצתי אתם עליך יו לט
וקבצתי אתכם מן הארצות כ לד
וכ מא
וקבצתי את כל הארצות לט כד
וקבצתי אותם מסביב לט כח
וקבצתי אתם מארצות לט כז
וקבצתי את כל הגוים יחז׳ ד ג
Et congregabo eos וְקִבַּצְתִּים
וקבצתים מירכתי ארץ ירמ׳ לא ח
וקבצתים מן הארצות יחוק׳ לד יו
Colligent, contrahent קִבְּצוּ
קבצו פארור יחז׳ כ ו
קבצו פארור נחמ׳ ב יא
Congregans מְקַבֵּץ
וכאשן ואין מקבץ ישע׳ ט יד
מקבץ נדחי ישראל נו ח
ואין מקבץ לנדד ירמ׳ מט ה
הנני מקבץ את כל מאהביך
יחוק יו לו
ואין מקבץ נחמ׳ ג יח
Congrego eos מְקַבְּצָם
הנני מקבצם ירמ לב לו
Et congregantes וּמְקַבְּצָיו
bos
ומקבציו ישתתו ישע׳ סב ט
Congregando קִבֵּץ
קבץ אקבץ שאריח ישראל
מיכ׳ ב יב
Congregando לְקַבֵּץ
לקבץ את כל הגוים ישע׳ סו יח
Congregare me קַבְּצִי
ובעת קבצי אתכם צפנ׳ ג כ
In congregare me בְּקַבְּצִי
בקבצי את בית ישראל יחוק׳ כח כה
Et congregamos וְקַבְּצָנוּ
וקבצנו והצילנו מן הגוים דה א יו לה
וקבצנו מן הגוים תהל קו מז
Congregabo אֶקְבֹּץ
אקבץ עליו לנקבציו ישע׳ נו ח
אקבץ את שארית צאני ירמ׳ כג ג
אקבץ את מצרים מן העמים
יחוק׳ כט יג
אקבץ שארית ישראל מיכ׳ ב יב
והנדחה אקבץ צפנ׳ ג יט
Congregabo אֲקַבְּצָה
והנדחה אקבצה מיכ׳ ד ו
Congregabo te אֲקַבֶּצְךָ
וממערב אקבצך ישע׳ מג ה
Congregabo te אֲקַבְּצֶךָ
וברחמים גדולים אקבצך ישע נד י
Congregabo eos אֲקַבְּצֵם
משם אקבצם ומאותים
נחמ׳ א ט
עתה אקבצם הוש׳ ח י
ומאשור אקבצם זכר׳ י ח
Et congregavi eos וְאֶקְבְּצֵם
ואקבצם ועשרם נחמ׳ יג יא
ואקבצם

צרח צרך צרע

וצרי *Et opobalſam.*
נכאת וצרי ולט נרא לו כה
וצרי *Et opobalſam.*
ושמן וצרי יחזק כו יז
הצרי *An opobalſam.*
הצרי אין בגלעד ירם ח כב

צרח כל יום ׳י פרי׳ הרימו
והנשיאו לך פיוכח:
Clamare, Exclamare.
Clamans צרח
קול יום ׳י פר׳ צרח צפ׳ א יד
HIPH. *Exclamabit*
יריע אף יצריח ישע׳ סב יג
† צריח *Arx, Turris*
אל צריח בית אל שופ׳ ט מו
Propugnaculum הצריח
וישיסו על הצריח
ויציצו על ההם את הצריח שופ׳ ט פט
Et in turribus, ar-cibus ובצריחים
ובארחים ובכרות שא יג ו

צרך ועניכו כוכך:
Neceſſitas.
† צרכך *Neceſſitatem tuam*
בכל צרכך דה ב יז

צרע • לו שני פניו:
Significat. ejus duo ſunt.
א כל לפון צרעת:
I. Lepra, Leproſus.
Leproſus † צרוע
איש צרוע הוא ויקר׳ יג מר
והוא צרוע או זב כב ד
כל צרוע וכל זב נטמ׳ ח ב
Leproſus הצרוע
נגע הצרעת מן הצרוע ויקר׳ יד נ
Et leproſus והצרוע
והצרוע אשר בו הנגע ויקר׳ יג מח
Leproſus † מצרע
והיה גבור חיל מצרע סב ח א
ויצא סלפניו מצרע כשלג ה כו
ויהי מצרע עד יום מתו סו ה
והנה היא מצרעת כשנו דה ב כו כ
עזיהו המלך מצרע ונו
וישב בית החפשות מצרע סו כא
כי אמרו מצורע הוא סו כו
Et leproſus ומצורע
זב ומצרע ומחזיק בכלך שא נ כט
Leproſus המצרע
ואת תהיה תורת המצרע ויקר׳ יד ב
אל הכהן ואסף הכהן מחוץ למחנה סב ה יא
† מצרעת מצרעת שמו׳ ד ו
והנה מרים מצרעת כשלג ונו
והנה מצרעת נטר׳ יב ו
Leproſi מצרעים
וארבעה אנשים היו מצרעים
מב ז נ
Leproſi המצרעים
ויבאו המצרעים האלה סב ז ח
Lepra † צרעת צרעת
בעיר בשרו לנעמן צרעת ויקר׳ יג ב
נגע צרעת הוא יג נ ונ כ
ונ כו
ומראה מכהן צרעת היא יג ח
נגע צרעת כי תהיה יג טו
צרעת נושנת הוא יג יא
פשא הוא צרעת הוא יג כו
צרעת הוא ונו׳

צרע צרף

נגע צרעת הוא יג כח
צרעת הראש או זקן יג ל
צרעת פרחת הוא יג מב
כסראה צרעת עיר בשר יג סנ
כי יהיה בו נגע צרעת יג סו
נגע צרעת הוא יג סט
צרעת מפארת הנגע יג נא
כי צרעת מפארת הוא יג נב
אשר בו נגע צרעת יד לב
ונתתי נגע צרעת יד לד
צרעת מפארת הוא בכורתו יד מר
Et lepra וצרעת
וצרעת נעמן נדבק בך סב ה כו
Lepra הצרעת הצרעת
הצרעת בעור ויקר׳ יג יב
וכסתה הצרעת יג יב
והנה כסתה הצרעת יג יג
נגע הצרעת בעור יד ג
על משפחת בן הצרעת יד ז
לכל נגע הצרעת ולנתק יד נר
תורת הצרעת יד ש
השמר בנגע הצרעת דבר׳ כר ח
Et lepra והצרעת
והצרעת ירדה בפצוחו דה ב כו יש
Et lepra ולצרעת
ולצרעת הבגד ולבית ויקר׳ יד נח
A lepra ejus מצרעתו
או יאסף אתו מצרעתו סב ה ג
ואספתו מצרעתו ח ז
לאסוף איש מצרעתו ח ז

ב סם נמעה:
II. Crabro, Crabrones.
Crabrones † הצרעה
ושלחתי את הצרעה שמו כג כח
ונם את הצרעה ישלח ׳י דבר׳ ז כ
לפניכם את הצרעה יהוש כר יב

צרף כל ספירומו התכה תן
זכוך:
Conflare, Purgare.
Conflat צרף
לשוא צרף צורף ירם ו כט
Expurgavit eum צרפתהו
אסרת ׳י צרפתהו תהל קה יט
Conflaſti me צרפתני
צרפתני בל תמצא תהל יו ג
Conflaſti nos צרפתנו
צרפתנו כצרף כסף תהל סו י
Conflavit צרפתיך
צרפתך ולא בכסף ישע׳ מח י
Et conflaboes וצרפתים
הצרפתים כצרף את הכסף זכר׳ יג ט
Conflans conflator, aurifaber צורף צרף
כסף צורף ישע׳ מ יט
ויחזק חרש את צורף מא ז
ישכרו צורף ויעשהו אל מו ו
מעשה חרש וידי צורף ירם׳ י פ
הכיש כל צורף כספל י יד
הכיש כל צרף נא יז
Et aurifaber וצרף
וצרף כותר ירקענו ישע׳ מ יט
Aurifabro לצורף
ותתנהו לצורף שופ׳ יו ד
ויצא לצרף כלי משלי כה ד
Aurifabri הצרפי
מלכיה בן הצרפי נחמ׳ ג לא
Conflores צורפם
הנני צורפם ובחנתים ירם׳ ט ו
Aurifabri צורפים
עזיאל בן חזרהיה צורפים נחמ׳ ג ח

צלצל צפצף

Aurifabri החצרפים
חוזקו הצרפים והרכלים נחמ׳ ג לב
Purgatum צרוף
כסף צרוף בעלילו לארץ תהל יב ז
Purgatus צרופה
אסרת ׳י צרופה שב כב לא
אסרת ׳י צרופה תהל יח לא
צרופת אסרתך מאד קיש קם
כל אסרת אלוה צרופה משלי ל ה
Conflando צרוף
לשוא צרף צורף ירם׳ ו כט
Juxta conflare כצרף
צרפתנו כצרף כסף תהל סו י
Ad conflandum לצרוף
לצרוף בהם ולברר וללבן דני׳ יא לה
Conflato probato צרפה
צרופה כליתי ולבי תהל סו ב
Et expurgabo ואצרף
ואצרף כבר סגיך ישע׳ א כה
Et purgabo eum ואצרפנו
ואצרפנו לך שופ׳ ז ד
NIPH. *Et purgabuntur* ויצרפו
יתברדו ויתלבנו ויצרפו דני׳ יב י
Conflans conflator מצרף
הוא כאש מצרף מלא נ כ
מצרף ומסחר כסף נ נ
† מצרף *Fuſorium vas*
מצרף לכסף משלי יו נ וכו כא

ואשר הם מיותר מישלשה אותיות:
Voces plurium quàm trium literarum.

צלצל והוא כשרש כלל:
Vide Rad. צלל.

צנצן וכיוצאו כלוחית:
Urna: Scutella.
† צנצנת *Urnam*
קח צנצנת אחת ותן שמה שמו׳ יו לג

צנתר והוא שם כלי מתי:
Tubus, Fiſtula, Ampulla.
† צנתרות *Tubi*
שני אנתרות הזהב זכר׳ ד יב

צעצע וכיוצאו בערות:
Pueritia: Pueri.
† צעצעים *Puerorum*
מעשה אעצעים החב נ יא

צפצף לו שני פניו:
Significat. ejus duo ſunt.
א יש כפירומו לשון העוף:
I. Pipire avium more.
Et pipiens ומצפצף
ומצה פה ומצפצף ישע׳ י יד
Pipientes המצפצפים
והמצפצפים והמהגים ישע׳ ח כ
Pipiam אצפצף
כסוס עגור כן אצפצף ישע׳ לח יד
Pipiet תצפצף
ומעפר אמרתך תצפצף ישע׳ כט ד
ב יש מהוא סם מין מערכה:
II Salicis ſpecies.
† צפצפה *Ut ſalicem*
מצפצפה שמו יחזק יו ה

צרפת והוא שם עיר תן
מקום יוכח:
Provinciæ nomen.

צפרדע קא קאה

† צרפת *Tzorphat n.p.*
עד צרפת עוב׳ א כ
Tzorphatam verſus צרפתה
קום לך צרפתה פא יו ט
ויקם וילך צרפתה יו ו

צפרדע והוא שם סרץ מה:
Rana, Rana.
† וצפרדע *Et ranas*
וצפרדע ותשחיתם תהל עח מה
Rana החצפרדע
והעל הצפרדע ותכס שמו׳ ח ב
Rana צפרדעים
ושרץ היאר צפרדעים שמו׳ ז כח
שרץ ארצם צפרדעים תהל קה ל
Ranæ הצפרדעים
ובכל עבדיך יעלו הצפרדעים
שמו׳ ז כט
ח א
ויעל הצפרדעים
ויעל את הצפרדעים ח ג
ויסר הצפרדעים מבתי ח ח
Adeſtecandum להכרית הצפרדעים ממך ח ז
וסרו הצפרדעים ממך ח ז
על דבר הצפרדעים ח ח
ויעשו הצפרדעים ח ט
Ranis בצפרדעים
נגף את כל גבולך בצפרדעים
שמו׳ ז פו

שרשי אות הקוף:

קא והוא שם עוף מה:
Avis nomen: Platea, Pelicanus.
Platea † קאת
קאת וקפד וינשוף ישע׳ לד יא
גם קאת גם קפר צפנ׳ ב יד
Platea הקאת
ואת הקאת ואת החרחר ויקר׳ יא יח
Et platea והקאה
והקאת ואת החסה דבר׳ יד יו
Platea לקאת
דמיתי לקאת מדבר תהל קב ז

קאה כל לפון קיא והקאה:
Vomere, Evomere.
Evomit קאדת
כאשר קיאה את הגוי ויקר׳ יח כח
Et evomite וקיו
ושכרו וקיו ירם׳ מח מ
HIPH. *Et evomat illud* והקאתו
מן תשבענו והקאתו משלי כה יו
Evomes ipſam תקיאנה
פתך אכלת תקיאנה משלי כג ח
Et evomuit ויקא
ויקא את יונה אל היבשה יונ׳ ב יא
Et evomuit ipſam ויקאנו
דול כלעו ויקאנו אז׳ כ טו
Evomat תקיא
ולא תקיא הארץ ויקר׳ יח כח
ולא תקיא אתכם הארץ כ כב
Et evomuit ותקא
ותקא הארץ את ישביה ויקר׳ יח כה
† קיא *Vomitus*
מלאו קיא צאה׳ ישע׳ כח ח
Vomitum ſuum קאו
ככלב שב על קאו משלי כו יא
In vomitu ſuo בקיאו
כתתעות שכור בקיאו ישע׳ יט ד
ומסך

צפן צפע

עפר רשאים צפונה פו א
אי סחף עקרון צפונה פז יא
לשאת צפונה מן החרדן יח יב
מעסקי רפאים צפונה יח יו
סל הקריבה צפונה יח יח
בית תגלה צפונה וגו׳
צפונה אל קצה החרדן יח יט
צפונה בית העסק יט כו
איש אפרים ויעבר צפונה שום׳ יב א
סלעת פנים צפונה סג ו כח
על ירך המזבח צפונה סב יו יד
פרזה ישת צפונה דה א ם כד
יאוגולו צפונה כו יד
מלשה פנים צפונה דה ב ד ד
מזד מסכו צפונה ירם א יג
מבלעת צפונה א פו
תרשיש האלת צפונה ג יב
מארץ צפונה כג ח
צפונה על יד נהר פרת פו ז
תמנה צפונה יחוק ח ג
מאנה עיני דרך צפונה
ומאנה עיני דרך צפונה ח ח
אזר מצפונה צפונה ם ב
מגג צפונה כא ג
ושורק שער צפונה פו ם
תמנה צפונה פו יט
ורק שער צפונה פו ב
לשאת צפונה פו שו
ומצפון צפונה פו יו
מקנה צפונה ומ׳
רמשק צפונה פזח א
צפונה חמשה ועשרים פזח י
מערש לגיר צפונה פזח יו
שרים שלושה צפונה פזח לא
ומם הגיר החר צפונה זכר׳ יד ד

Et aquilonem versus

ומצפונה
ומה וקרמה ומבצה ונובח ברא׳ כה יד
ומה ומצפונה ותימנה וזמורות
דבר׳ נ כו
ומנוה סבנה אל הגלגל יהוש׳ פו ז
צפונה לסבשה יו י
ומהצפונה ונובח רני׳ ח ד

Ad aquilonem

ומצפונה
אשר אל האשחנה יחוק׳ ח יד
ומשער השמנה ם מ

Ad septentrionem

לצפונה
לצפונה לים ארבעה דה א כו יו

Ab aquilone

מצפונה
צפונה היא כסלון יהוש׳ פו י

Ab aquilone

מצפונה
צפונה לבית אל שופ׳ כא יט

Aquilonaris

† צפוני
והלה את צפוני יחוק׳ ז כב

Aquilonarem

חצפוני
את הצפוני ארחיק מעליכם
יואל ב יט

צפע

לו פני פניס:

Signific. ejus duo sunt.

א יה סחוח פם יקן כהם מה עג ויקפ:

I. Regulus, Basiliscus.

† צפע
פא צפע ישע׳ יד כפ

† צפעוני

Regulus

מארת צפעוני ישע׳ יא ח
כי צפעוני בקעו נפ ח

Et ficus regulus

וכצפעוני ישרש משלי כו לב

צפר

Regulos

צפעונים ירם׳ ח יו
ב מה סמיכומו מוחס לו פרי בטן:

II. Excrementa: Fructus ventris.

† צפיעי
Excrementa

את צפיעי הבקר יחוק׳ ד פו

† והצפעות
Et nepotes, posteri

והצאצאים והצפעות ישע׳ כב כד

צפר

פלוניתי חמם:

Signif. ejus quinq; sunt.

א מה סמיכומו בקיל:

I. Mane, Matutinum tempus.

Et mane discedat

ויצפר
ויצפר מהר הגלעד שופ׳ ז ג

† הצפירה
Mane

כאות הצפירה אליך יחוק׳ ז ז
יצאה והצפרדע ו ו

ב מה סמיכומו סבוב:

II. Circuire: Circuitus.

Et circumeat

ויצפר
ויצפר מהר הגלעד ללכ שופ׳ ו ג

† תצפירה
Circuitus, ordo circularis pœnæ

כאות הצפירה אליך ללכ יחוק׳ ז ז

חצפרה
Circuitus

יצאה והצפרדע ללכ יחוק׳ ו ו

ולצפירת
Et in corollam

ולצפירת תפארת ישע׳ כח ה

ג מה סחוח פם עוף:

III. Avis, Aves, Passer, volucris.

† צפור
Avis

כל צפור כל כנף ברא׳ ז יד
תבנית כל צפור כנף דבר׳ ד יו
כל צפור פחרה תאכלו יד יא
כי יקרא קן צפור לפניך כב ו
צפור שפים ודגי הים תהל׳ ח ם
נודו הרכם צפיר יא א
גם צפור מצאה בית פר ד
כמהר צפור אל פח משלי׳ ו כו
כל צפור כל כנף יחוק׳ יו כו
לעיט צפור כל כנף לט ד
התחול צפור על פח עמו׳ ג ה

וצפור
Et avis

רמש וצפור כנף תהל׳ קמח י

הצפר
Avis, Aves

ואת הצפר לא בתר ברא׳ פו י
ושחט את הצפור ויקר׳ יד ה
את הצפר האחד
ואת הצפר השניה ברם
הצפר השחוטה יד ו
ושלח את הצפור החיה יד ז
ושחט את הצפר יד ג
ואת הצפר החיה וגו׳
והצפר השחוטה יד נא
ברם הצפרים וכפים חזיים יד נב
ושלח את הצפר החיה יד נג
ויקם לקל הצפור קהל׳ יב ד

וכצפר
Et avicula

ובצפר החיה ויקר׳ יד נב

כצפור
Sicut avicula, passer

כצפור נודדת על גו תהל׳ קב ח
נפשנו כצפור נמלטה קכד ז
כצפור נודדת מקנדת משלי כו ח
יחרדו כצפור הוש׳ יא יא

צפר צפת צרר

כצפור
Sicut avis

התשחק בו כצפור אי׳ ם כפ
כצפור לנוד משלי כו ב
צוד צרוני כצפור איכ׳ ג נב

וכצפור
Et sicut avis

וכצפור מיד יקוש משלי׳ ו ה

לצפור
Avi

אמר לצפור כנף יחוק׳ לט יו

צפרים
Aves

שתי צפרים חיות שחרות ויקר׳ יד ד
שתי צפרים יד סם
שם צפרים יקננו תהל׳ קד יו

וצפרים
Et aves

והצפרים נעשה לי נחם׳ ח יח

כצפרים
Sicut aves

כצפרים עפות ישע׳ לא ה

וכצפרים
Et sicut aves

וכצפרים האחזות בפח קהל׳ ם יב

ד מה סמיכומו סניר:

IV. Hircus.

† והצפיר
Et hircus

והצפיר קרן רני׳ ח ה
והצפיר השעיר ח כא

צפיר
Hircus

והנה צפיר העזים רני׳ ח ח

וצפיר
Et hircus

והצפיר העזים תגדיל רני׳ ח ח

צפירי
Hirci

צפירי חמאת שנים עשר קור׳ ח לח

וצפירי
Et hirci

והצפירי עזים שבעה דהב כפ כא

ה כל לשון כמוהו:

V. Ungvis.

† בצפורן
Ungue

בצפורן שמיר ירם׳ יו א

צפרניה
Ungues suos

ועשתה את צפרניה דברג כא יב

צפת

וסמיכומו כותרת:

Coronamentum.

† והצפת
Et coronamentum

והצפת אשר על ראשו דהב ג פו

צקל

וסמיכומו לכוס:

Gluma.

† בצקלנו
In gluma sua

וכרמל בצקלנו מב ד מב

צרר

מה סמיכומו קסיכה
הו לחיקה הו לחבן ועיין
ג׳ב כסרם נור:

Ligare: Angere, Angustare: vide & צור.

Ligavit

צרר
צרר מים בעביו אי׳ כו ח
מצרר מים בשפלה משלי׳ ל ד
צרר רוח אותה בכנפיה הוש׳ ד יט

Et angustiabunt

וצררו
וצררו אתכם על הארץ בסר׳ לג נח

Angustiarunt me

רבת צרותי תהל׳ קכט א וקכט ב

Angustians, hostis

צרר
צרר היהודים אסת׳ ג י וט י
צרר היהודים ח א
צורר כל היהודים אסת׳ ט כו

Angustiantem

הצרר
על הצר הצרר אתכם כסר׳ ו ם

Angunt

צררים
כי צרדים דום לכם בסר׳ כה יח

Hostem meum

צוררי
ואחלצה צוררי ויקם תהל׳ ו ח

צרר צרב צרה

Angentes

צוררי
והאבדת כל צוררי נפשי תהל׳ קמג יב
צוררי צריק לקחו כסר עסו׳ ח יב

Et hostes

וצוררי
וצוררי יהודה יכרתו ישע׳ יא יג

Hostes mei

צוררי
עתקה בכל צוררי תהל׳ ו ח
דגשא בעכרות צוררי ז ז
נגד צוררי כג ה
מכל צוררי היתי חרפה לא יב
חרפוני צוררי סב יא
נגדך כל צוררי סם כ

Hostes tui

צוררין
וצרתי את צרריך שמו׳ כג כב
יסרת עיו למען צוררך תהל׳ ח ג
שאנו צוררין עו׳ ו
אל תשכח קול צוררך עז כג

Hostes suos

צוררין
כל צוררין יפיח בהם תהל׳ י ה

Colligata est

צרור
צרור עון אפרים הוש׳ יג יב

Ligata est

צרורה
צרורה שא כה כפ

Ligatæ

צרורת
משארתם צרורת בשלמתם
שמו׳ יב לד
ותהיינה צרורת שמ׳ כ ג

Hostiliter invadendo

צרור
צרור את המדינים בסר׳ כה יו

Juxta ligare

כצרור
כצרור אבן במרגמה משלי׳ כו ח

Angustiâ afficiendo

לצרר
לצרר לגלות עריתה ויקר׳ יח יח

Liga

צור
צור תעודה ישע׳ ח יו

Pvh. *Et colligatos*

ומצרפים
ומבקעים ומצרפים יהוש׳ ם ד

† צרור
Fasciculus, Ligamen: Loculus: Lapillus

צרור כספו בשקו ברא׳ מב לה
לא נמצא שם זה צרור שב׳ יו יו
צרור הכסף לקח בידו משלי׳ ז כ
צרור המר דודי לי שה׳ א יג
ולא ישוי צרור ארץ עמו׳ ם פ
משחכר אל צרור נקוב רני׳ א ו

In fasciculo

בצרור
צרורה בצרור החיים שא כה כפ
ותחם בצרור משעי אי׳ יד יו

† צרורות
Fasciculi

וישאו את צרורות כספיהם
ברא׳ מב לה

צרב

מה סמיכומו מליפס
והבערה:

Aduri, Comburi.

NIPH. *Et aduren-tur*

ונצרבו
ונצרבו בה כל פנים יחוק׳ כ מו

Inflammatio

† צרבת
צרבת השחין הזאב ויקר׳ יג כג
כי צרבת המכה היא יג כח

Idem

צרבת
ועל שפתיו כאש צרבת משלי יו כו

צרה

כל לשון מרי ומחוז נטף:

Opobalsamum.

† צרי
Opobalsamum

מעט צרי מעט רבש ברא׳ מג יא
עלי גלעד ויקחו צרי ירם׳ מו יא
קחי צרי למכאובת נא ח

צרי

† מִצְפֶּה *Specula*
וקרא אריה על מצפה ישע׳ כא ח
הַמִּצְפֶּה *Specula*
ויהודה בא על המצפה ד״ה ב כ כה
† מִצְפָּה *Mitzpa n.p.*
וילך הוד משם מצפה מואב שֹא כה ג
† הַמִּצְפָּה *Mitzpa n.p.*
שר פלך המצפה נחם ג טו
שר המצפה ג יט
Et Mitzpa
וְהַמִּצְפָּה והמצפה אשר ברא׳ לא מט
אנשי גבעון והמצפה נחם ג ז
In Mitzpa
לְמִצְפָּה כי פח היתם למצפה ל״ו תוש׳ ה א
ב מִמֶּנּוּ סְפִירוֹתָיו כְּמוֹ׃
II. Obtegere, Obducere.
PIH. *Obduxit*
צִפָּה ואת הקרשים צפה שמו׳ לו לה
צפה עץ מכירת׳ מֹא ו טו
ואת כל הבית צפה זהב וגו׳
צפה זהב ו כב
ואת קרקע הבית צפה זהב ו ל
אשר צפה חזקיה מֹכ יח יז
ודלתותיהם צפה נחשת ד״ה ב ד ט
Et obduxit
וְצִפָּה ואצפה ראשיהם וחשקיהם שמו׳ לו לח
ואצפה ראשיהם לח כה
ופשורי צצים ואצפה מֹא ו לב
צצים ואצפה זהב ו לח
Et obduces
וְצִפִּיתָ ואצפית ארנו זהב שמו׳ כה יא
ואצפית אתם זהב כה יג וכה כח
וכו לו ול ה
ואצפית ארנו זהב טהור כה כד ול ג
ואצפית את הבריחים כו כט
ואצפית אתי נחשת׳ כו ב
ואצפית אתם נחשת׳ כו ו
Obduces
תְּצַפֶּה הקרשים תצפה זהב שמו׳ כו כט
Obduces eam
תְּצַפֶּנָּ ומזוח תצפנו שמו׳ כה יא
Et obduxit
וַיְצַף ויצף את הבריחים זהב שמו׳ לו לד
ויצף אתם זהב לו ד ולו טו ולו כח
ויצף ארנו זהב טהור לו יא ולו כו
ויצף אתו נחשת לח ב
ויצף אתם נחשת לח ו
ויצף את קרקע מֹא ו טו
ויצף סוכה ארז ו כ
ויצף שלמה את הבית ו כא
ויצף את הכרובים זהב ו כח
ויצף את הבית אבן יקרה ד״ה ג ו
Et obduxit
וַיְצַפֵּהוּ ויצפהו זהב טהור שמו׳ לו ב
ויצפהו זהב סגור מֹא ו כ
ויצפהו ו כא
ויצפהו זהב מופז י יח
ויצפהו סביכיה זהב טהור ד״ה ג ד
ויצפהו זהב טהור ט יו
Et obduxit eas
וַיְצַפֵּם ויצפם זהב וידם זהב שמו׳ לו לו
Et obduxerunt
וַיְצַפּוּ ויצפו אתם זהב ד״ב ג י
Pyh. Obducta
מְצֻפֶּה כסף סגים מצפה על חרש משלי כו כג
Obducta
מְצֻפִּים מצפים זהב וירום זהב שמו׳ כו לב

† צִפּוּי *Obductio, tectorium*
רקעי פחים צפוי בסר׳ יו ג
וירקעים צפוי למזבח יו ד
את צפוי פסיליו כספך ישע׳ ל כב
Et obductio
וְצִפּוּי וצפוי ראשיהם שאו׳ לח יו ולח יט
צִפְרֹ לו סני פניו׃
Signific. ejus duo sunt.
א מִמֶּנּוּ סְפִירוֹתָו כְּלוּלוֹת׃
I. Ampulla, Lecythus.
† צַפַּחַת *Ampulla*
ואת צפחת החמים שֹא כו יא
ואת צפחת החמים מראשתי שאול כו יב
ואת צפחת החמים אשר מראשתו כו יו
Et ampulla
וְצַפַּחַת וצפחת השמן לא תחסר מֹא יו יו
נפחת השמן לא חסר יו יו
עגת רצפים ונפחת מים יט ז
In ampulla
בְּצַפַּחַת ומעט שמן בצפחת מֹא יו יב
ב מִמֶּנּוּ סְפִירוֹתָו כִּיקִיק׃
II. Laganum, placenta.
† כְּצַפִּיחַת *Sicut placenta*
ושעטו כצפיחת כרכש שמו׳ יו לא
צפן לו סני פניו׃
Signific. ejus duo sunt.
א כְּלוֹמַר מְכַסִּין לְךָ פְּרוֹשׁ׃
I. Abscondere, Reponere, Recondere.
Abscondit
צָפַן אצניה רוח משלי כו יו
Abscondisti
צָפַנְתָּ ואלה אצנת כלבבך אי׳ י יג
כי לבם אצנת משכל יו ד
אשר צפנת לירא׳ תהל׳ לא כ
Abscondi
צָפַנְתִּי מחקי צפנתי אמרי פי אי׳ כג יב
בלבי צפנתי אמרתך תהל׳ קיט יא
דודי צפנתי לך שה׳ ז יד
Abscondentes eam
צְפֻנִיהָ אצניה אפן רוח משלי כו יו
Et recondidum
וְצָפוּן וצפון לצדיק חיל השפאו משלי יג כב
Reconditum meum
הַצְפוּנִי ואת הצפוני ארחיק לנצל יואל ב כ
Reconditum est
צְפוּנָה צפונה חטאתו הוש׳ יג יב
Et recondito tuo
וְצָפוּנְךָ ואצפנך תסלא כמעם תהל׳ יו יד
Recondita tua
צְפוּנֶיךָ ויתיקצו על צפוניך תהל׳ פג ד
Repositio ejus
לְצְפוּנָיו כל חשך סמון לצפוניו אי׳ כ כו
Recondes
תִּצְפֹּן ומצותי תצפן אתך משלי ב א
ח א
Recondet
יִצְפֹּן אלוה יצפון לבנו אונו אי׳ כא יט
ואצפן לישרים תושיה משלי ב ז
Recondet me
יִצְפְּנֵנִי כי יצפנני בסכה תהל׳ כו ה
Et abscondit eum
וַיִּצְפְּנֵהוּ ותצפנהו שלשה ירחים שמו׳ ב ב
Et abscondit quem
וַיִּצְפְּנֵנִי את שני האנשים ותצפנו יהו׳ ב ד

Abscondit eos
תִּצְפְּנֵם תצפנם בסכה תהל׳ לא כא
Abscondemus nos
נִצְפְּנָה נצפנה לנקי חנם משלי א יא
Abscondunt
יִצְפְּנוּ יצפנו לנפשותם משלי א יח
חכמים יצפנו דעת י יד
Delitescunt
יִצְפְּנוּ עיניו לחלכה יצפנו תהל׳ י ח
יגורו יצפנו חמה נו ז
NIPH. *Abscondit*
נִצְפָּן ולא נצפן עונם ירם׳ יו יו
Absconditi sunt
נִצְפְּנוּ נצפנו לקרע אי׳ טו כ
משדי לא נצפנו עתים כר א
HIPH. *Abscondere eum*
הַצְפִּינוּ ולא יכלה עוד הצפינו שמו׳ ב ג
Abscondes me
תַּצְפִּינֵנִי מי יתן בשאול תצפינני אי׳ יד יג
Occultum
† צְפֻנַת שם יוסף אצנת פענח ברא׳ מא מה
Abscondita ejus
† מִצְפְּנָיו נכעו מצפניו עוב׳ א ו
ב מִמֶּנּוּ סְפִירוֹתָו מִמֶּנּוּ כָּלוּלוֹת מִסְפּוֹלוֹת׃
II. Septentrio, Aquilo: Aquilonaris.
Aquilo
† צָפוֹן חשנית לשאת צפון שמו׳ כו כ
ולו כה
וחשלחן תתן על צלע צפון כו לה
וכן למאת צפון כו יא
ולמאת צפון מאה באמה לח יא
יהיה לכם גבול צפון בסר׳ לד ז
ולד ט
מאת צפון אלפים באמה לח ה
נשה צפון על תהו אי׳ כו ז
צפון וימין אתה בראתם תהל׳ פט יג
וסובב אל צפון קהל׳ א ו
עורי צפון ובואי תימן שה׳ ד יו
נירכתי צפון ישע׳ יד יג
יחדו מארץ צפון ירם׳ נ יח
עם בא מארץ צפון ו כב
ורעש גדול מארץ צפון י כא
מארץ צפון יו טו ולא ז וכ ט
כל משפחות צפון כה ט
בארץ צפון אל נהר פרת סו י
נתנה ביד עם צפון סו כד
כל בשר סגור צפון יחזק׳ כא ט
נסיכי צפון יחזק׳ לב ל
ירכתי צפון לח ו
מירכתי צפון לח טו
והעליתיך מירכתי צפון לט ב
דרך שער צפון סו ט
ואת מאת צפון סו יו
מאת צפון חמש מאות סה יו
מפאת צפון חמש מאות סה ל
ויש ידו על צפון אצנ׳ ב יו
ונסי מארץ צפון זכר׳ ב י
והצאים אל ארץ צפון ו ו
היוצאים אל ארץ צפון
והגיח את רוחי בארץ צפון ו ח
Et aquilo
וְצָפוֹן ובית נסרה וסכות וצפון יהוש׳ יג כו
ומצפון יהוש׳ סו יו
Aquilo
הַצָּפוֹן ואת כל מלכי הצפון ירם׳ כה סו
באה מן הצפון אי׳ א ד
אל שער הצפון ס לח

פני דרך הצפון ם ב
כתף שער הצפון וגו׳
פני דרך הצפון ם כר
דרך הצפון ם סו
הדרך דרך הצפון וגו׳
נגר הבנין אל הצפון מב א
פתח הצפון מב ב
לשכות הצפון מב יו
סדר רוח הצפון מב יו
דרך שער הצפון מב ד
תבוא אל מלך הצפון דנ׳ יא ו
ויבא בסעיו מלך הצפון יא ז
יעסר מלך הצפון יא ח
עם מלך הצפון יא יא
ושב מלך הצפון יא יג
ויבא מלך הצפון יא טו
וישתער עליו מלך הצפון יא ם
Et aquilo
וְהַצָּפוֹן הקרים והצפון יחזק׳ ם ים
Ad aquilonem
בְּצָפוֹן בדרום ואם בצפון קהל׳ יא ג
Aquiloni
לַצָּפוֹן אמר לצפון תני ישע׳ סג ז
לצפון ולקדים יחזק׳ ם כג
ושתאים לצפון מב ד
Ab aquilone
מִצָּפוֹן ואל המלכים אשר מצפון יחזק׳ יא ג
המכסרת מצפון יו ו
וגבול מנשה מצפון יו ט
יפנעו מצפון יו י
יעמדו על גבולם מצפון יח ח
אל כתף ירושלם מצפון יח יב
ותאר מצפון ויצא עין שכש יח יו
ונסב אתו וגבול מצפון יש יד
ומחנה סרין היה לו מצפון שוש׳ ז א
מצוק מצפון סול מכבש שֹא יד ה
מצפון והב יאתה אי׳ לו כב
מצפון וסים תהל׳ קו ג
כי מצפון עשן בא ישע׳ מו ד
הגירעה מצפון מא כה
אלה מצפון וסים מש יב
מצפון תפתח הרעה ירם׳ א יד
רעה אנכי מביא מצפון ד ו
כי רעה נשקפה מצפון ו א
וראי הבאים מצפון יג כ
ברהל מצפון מו יב
קיץ מצפון בא בא מו כ
סים עלים מצפון מו כ
עלה עליה גוי מצפון נ ג
הנה עם בא מצפון נ מא
מצפון יבוא לה השוררים נא מח
חתת מצפון לשער יחזק׳ ח ה
מצפון מלך סלכים מו ז
Et ab aquilone
וּמִצָּפוֹן ממזרח ומצפון דנ׳ יא כר
ומצפון ועד מזרח עמו׳ ח יב
Ab aquilone
מִצָּפוֹן ויחנו מצפון לעי יהוש׳ ח יא
אשר מצפון לעי ח יג
וקבר מצפון לבית העברה סו ז
מצפון להר נעש כר ל
מצפון להר נעש שופ׳ ב ם
Aquilonem
צְפֹנָה צְפוֹנָה *versus*
צפונה ונגבה וקדמה וימה ברא׳ יג יד
על ירך המשכן צפונה שמו׳ ם כב
על ירך המזבח צפונה ויקר׳ א יא
צפונה לצבאותם במד׳ ב כה
יהיו צפונה ג לח
פנו לכם צפונה דבר׳ ב ג
גבול מקרן צפונית יהוש׳ יג ג
וגבול למאת צפונה סו ח

צעה צעף צעק

צעה כל מה שפירושו נגלת
או מנוי מקום:
Peragrare, Peregrinari.

צעירי *Peregrinans*
סור אצה להתפתח ישע׳ נא יד
אצה מרוב כוחו סג א
צעה *Peragras*
את אצה ונה ירם׳ ב כ
צעים *Peregrinantes*
והלחתילו צעים ירם׳ מח יב
Pih. *Et peregrè agant eum*
תצעהו ולולו ידיקו ירם׳ מח יב

צעז שפירושו העתק:
Transferri, Dissipari.

Transferetur
יצעו שול לא שען ישע׳ לג כ

צעף כל לפון כעיף:
Peplum.

Peplum
† תצעיף ויקח התצעיף וכסה ברא׳ כד סה
בצעיף *Peplo*
ותכסבצעף ותתעלף ברא׳ לח יד
צעיפה *Peplum suum*
ותקח ותלך ותסר צעיפה ברא׳ לח יט

צעק כל לפון כעקה:
Clamare: Vociferari.

Clamavit
ותאצעק אל המלך סא כ לט
צעק לכם אל׳ איכ׳ ב יח
Clamavit
צעקה על אשר לא צעקה דבר׳ כב כד
צעקה הצעק המארשה כב כז
צעקה אל אלישע סב ד א
ותשא צעקתה אלי לאמר ו כו
Clamavi
צעקתי ם צעקתי בלילה נגדך תהל׳ פח ב
Clamarunt
צעקו׳ ששע תהל׳ לד יח
הן ארואלם צעקו וחוצה ישע׳ לג ז
Clamarunt
צעקו חמה צעקו ואמרו סב ד ם
Clamans
צעקת צעקת אל המלך על ביתה סב ח ה
Clamantes
צעקתי מן האדמה ברא׳ ד י
צלק הם צעקים שמו׳ ח ח
Clamando
צעק צעק אלי שמו׳ כב כב
Ad clamandum
לצעק והנא לצעק אל המלך סב ח ג
Et clama
וצעקי על החלבנן וצעקי ירם׳ כב כ
Et clama
וצעקו סעכרים ירם׳ כב כ
Clamate
צעקנה בנות רבה ירם׳ מש ג
Clamabo
אצעק חן אצעק חמס איו׳ יש ז
Et clamabo
ואצעקה קלי אל אלהים ואצעקה תהל עו ב
Clamabis
תצעק מה תצעק אלי שמו׳ יד שו
Clamabit
יצעק צעק אלי שמו׳ כב יג
חמה כי יצעק אלי ושמעתי כב כו

צעק

לא יצעק ולא ישא ישע׳ מב ב
יצעק אליו ולא יענה סו ו
Et clamavit
ויצעק צעקה גדלה ברא׳ כז לד
ויצעק העם אל פרעה מא נה
ויצעק משה אל׳ שמו׳ ח ח
ויצעק אל׳ ויורהו׳ שו כה
ויצעק משה אל׳ יו ד
ויצעק העם אל משה כמר׳ יא ב
ויצעק משה אל׳ יב יג
ויצעקו ויאמר אוהה אדני סב ו ה
Et clamavimus
ונצעק ונצעק אל׳ וישמע קלנו במר׳ כ יו
ונצעק אל׳ אלהי אבותינו דבר׳ כו ז
Clamabitis
תצעקו ואתם תצעקו מפאב לב ישע׳ סה יד
Et clamastis
ותצעקו לחצו אתכם ותצעקו אלי שום׳ י יב
Clamabunt
יצעקו ובעת צרתם יצעקו אליך נחמ׳ ט כו
שם יצעקו ולא יענה איו׳ לה יב
כי יצעקו אל׳ ישע׳ יט כ
Et clamarunt
ויצעקו ויצעקו אל פרעה שמו׳ ה סו
ויצעקו בני ישראל אל׳ יד ז
ויצעקו אל׳ יהוש׳ כד ז
ויצעקו בני ישראל אל׳ שופ׳ ד ג
פנים ואחור ויצעקו ליי לח ב יד
ויצעקו אל׳ בצר להם תהל׳ קו ו
וקו כח
NIph. *Et convocatus est*
ויצעק איש ישראל מנפתלי שופ׳ ז כו
ויצעק כל איש אפרים ז כד
ויצעק איש אפרים יב א
Et convocati sunt
ויצעקו בני עמון שופ׳ י יו
ויצעקו העם אחרי שאול שא יג ד
ויצעקו מכל ותר תורה סב ג כא
Pih. *Clamans*
מצעק וחוא מצעק אבי אבי סב ב יב
HIph. *Et convocavit*
ויצעק ויצעק שמואל אחת חעם שא י יו
† צעקה *Clamor*
ויצעק צעקה גדלה ברא׳ כז לד
צעקה גדלה במצרים שמו׳ יא ו
ויב ל
לצדקה וחנה צעקה ישע׳ ה ז
קול צעקה מחרפים ירם׳ מח ג
צעקה בים קוף נשמע מש כא
צעקה משער חדגים צפנ׳ א י
צעקת *Clamor*
וחנה צעקת בני ישראל שמו׳ ג ש
ותחי צעקת העם ונשיחם נחם׳ ח א
להביא עליו צעקת דל איו׳ לד כח
לא שכח צעקת ענוים תהל׳ ט יג
קול צעקת הרעש ירם׳ כה לו
צעקת שבר שמעו מח ח
Et clamor וצעקת ועקת ענים איו׳ לד כח
צעקתו *Clamor ejus*
שמע אשמע צעקתו שמו׳ כב כז
כי באה צעקתו אלי שא ט יו
An clamorem ejus
הצעקתו ישמע אל איו׳ כו ש
חכצעקתה *An juxta clamorem ejus*
מכצעקתה הכאה אלי ברא׳ יח כא
צעקתם *Clamor ipsor.*
כי גדלה צעקתם ברא׳ יש יג
ואת צעקתם שמעתי שמו׳ ג ז

צער צפר צפה

צער כל מה שפירושו מיעוט:
Minui, Diminui, Exiguum fieri.

Minuentur
ולא יצערו ירם׳ ל יש
Et diminuantur
ויצערו ויצערו ולא יבין למו איו׳ יד כא
† הצערים *Minores, parvuli*
והשבתי ידי על הצערים וכר׳ יג ז
† צעיר *Parvus, exiguus*
זרב יעכר צעיר ברא׳ כה כג
צעיר אני לימים איו׳ לב ז
בן בן צעיר רדם תהל׳ סה כח
צעיר אנכי ונכזה קיס קסא
צעיר להיות באלפי יהודה מיכ ה א
Minor natu
הצעיר על אפרים והוא הצעיר ברא׳ מח יד
ואנכי הצעיר בבית אבי שופ׳ ו פו
Et minimus
והצעיר כצעירתו ברא׳ מג לג
והצעיר לבני עצום ישע׳ ס כב
Natu minimi sui
ונשניב צעירו כא יו לד
Et in minimo suo
וכצעירו וכצעירו דלתיה יהוש׳ ו כו
צעירים *Minores*
צעירים מפני לימים איו׳ ל א
צעירי *Minimi*
יסחבום צעירי הצאן ירם׳ מש כ
וג סזה
צעיריה *Minimi ejus*
השמיעו ועקה צעוריה ירם׳ מח ד
צעיריהם *Minimos suos*
שלחו צעיריהם למים ירם׳ יד ג
† הצעירה *Minima natu*
ואשר חבכירה אל הצעירה
ברא׳ יט לא יש לד
ותקם הצעירה ותשכב עמו יט לה
לתת הצעירה לפני הבכירה כט כו
ומשפחתי הצעירה שא ש כא
והצעירה *Et minor natu*
והצעירה נם היא ילדה בן ברא׳ יט לח
† כצערתו *Juxta minorennitatem suam*
והצעיר כצעירתו ברא׳ מג לג
† מצער *Perexiguum, minimum, Paucum*
והוא מצער וגו
הלא מצער היא ברא׳ יט כ
והיה ראשיתך מצער איו׳ ח ז
וזרמונים מחר מצער תהל מב ז
Cum paucitate
כי במצער אנשים באו דחב כד כד
Ad minimum
למצער ירשו עם קרשך ישע׳ סג יח
† מצעירה *Perparvum*
קרן אותת מצעירה דני׳ ח ש

צפר ופירושו דכוך:
Cohærere.

Cohæret
צפר עורם על עצמם איכ׳ ד ח

צפה לו שני פנים:
Signific. ejus duo sunt.

א כל מה שפירושו הכטת והסקפה
או תוחלת ותקיה:
I. Explorare, Speculari: Exspectare.

צפה

Speculans, Speculator
צופה צופה רשע לצדיק תהל׳ לו לב
צופה פני דמשק שה ז ה
צופה אפרים עם אלהי חוש׳ ט ח
Speculans
צפה צפה נתתיך לבית ישראל יחז׳ ג יו
ולנ ז
Speculator
הצפה הצפה את עיניו שב יג לד
וילך הצפה אל גג השער יח כה
ויקרא הצפה ויגד למלך יח כה
וירא הצפה איש אחר רץ
ויקרא הצפה יח כו
ואמר הצופה אני רואה יח כו
ויגד הצפה לאמר סב ט יח
וש כ
מיד הצפה יחזק׳ לג ו
Et Speculator
והצפה והצפה קמד על המגדל סב ט יו
והצפה כי יראה יחזק׳ לב ו
Speculatori
לצפה ונתנו אתו להם לצפה יחזק׳ לג ב
Tzophim n. p. Speculatores
צופים וקוממו שדה צפים בסר׳ כג יד
סן הרמתים צופים שא א א
וזקפתי עליכם צפים ירם׳ ו יו
Speculatores
הצפים וראו הצפים לישראל שא יד ק
Speculatores tui
צפיך קול צפיך נשאו קול ישע׳ נב ה
Speculatores ejus
צפו עורים כלם ישע׳ נו י
Speculans est
צפיה צופיה בוחית הילכות ביתה משלי לא כז
Speculantes
צפות צפות דעים ושוכים משלי טו ג
Et exploratus est
וצפוי וצפוי אלי וארב איו׳ טו כב
Speculando
צפה צפה הצפית ישע׳ כא ה
Speculetur
יצף אשר אסר יצף״ ברא׳ לא סש
Speculantur
תצפינה עיני בנות הצפינה תהל׳ סו ז
Pih. Speculamur
צפינו בצפיתנו צפינו איכ׳ ד יז
Speculans
מצפה ין [יד ק] דוך מצפה שא ד ג
Speculatorem
הצפה לך העמד המצפה ישע׳ כא ו
Speculatorum tuorum
מצפיך יום מצפיך סיכ׳ ז ד
Speculare
צפה צפה דרך נחו׳ ב ב
Et speculare
וצפי וצפי אל דרך עמרי וצפי ירם׳ סא יש
Speculabor
אצפה ואני ביי אצפה מיכ׳ ז ז
Et speculabor
ואערך לך ואצפה תהל׳ ה ד
ואצפה לראות חבק׳ ב א
Speculatio
† התצפית צפה התצפית ישע׳ כא ה
Speculationis tuæ
† צפיתך ארץ צפתך מרמך יחזק׳ לב ו
In speculatione nostra.
† בצפיתנו בצפיתנו איכ׳ ד יו
מצפה

צמק צמת

Germen ejus
צַמָּתָהּ תהלי׳ סה יא
צמחה תברך
כארץ תוציא צמחה ישע׳ מא יא
כל ערגי צמחה תיבש יחז׳ יו ה
על ערגת צמחה תיבש יו י

צמק כל מיז ספיריומו יובש
ולו כנוב:
Aridum, Flaccidum.
Flaccescentia
ושדים צמקים הוש ט יד
† *Uvæ passæ sive flaccidæ*
ומאה צמוקים ומאה קץ יו א
Uvæ passæ
צמקים שא כה יח
ומאה צמקים
ושני צמקים ואכל ל יב
Et uvæ passæ
וצמוקים קמח דבלים וצמוקים רח א יב ם

צמר לו סני פניט:
Signif. ejus duo sunt.
א מיז ספיריומו הסניף הגבוה:
I. Ramus summus.
Ramum summum
† צַמֶּרֶת יחז׳ יו ג
את צמרת הארז
De ramo summo
מִצַּמֶּרֶת יחז׳ יו כב
מצמרת הארז הרמה
Ramus summus ejus
צַמַּרְתּוֹ יחז׳ לא ג
וכן עכתים היתה צמרתו
Summum calamum suum
וין אמרתו לא י
צַמַּרְתָּם
ולא יתנו את צמרתם יחז׳ לא יד
ב כל לפון כמר:
II. Lana.
Lana † צֶמֶר
בבגד צמר או בבגד פשתים ויק׳ יג מז
צמר ופשתים יחדו דבר׳ כב יא
דרשה צמר ופשתים משלי לא יג
ולא יעלה עליהם צמר יחז׳ סד יו
Lana
צֶמֶר ומאת אלף אילים צמר סב ג ד
Et lana
וְצֶמֶר וצמר צואר יחז׳ סו יח
Lana
הַצֶּמֶר בגד הצמר או המשתים ויק׳ יג נט
את נות הצמר בטרן שופ׳ ו לז
ואת הצמר תלבשו יחז׳ לד ג
In lana
בַּצֶּמֶר כצמר או בפשתים ויק׳ יג נב
Sicut lana
כַּצֶּמֶר כצמר יהיו ישע׳ א יח
Sicut lanam
כְּצֶמֶר הנתן שלג כצמר תהלי׳ קמז יו
Et sicut lanam
וְכַצֶּמֶר וכצמר יאכלם סם ישע׳ נא ח
Et lanæ
וְלַצֶּמֶר לפשתים ולצמר ויק׳ יג מח
Lanam meam
צַמְרִי צמרי ופשתי הוש׳ ב ה וב ט

צמת כל ספיריומו כריתה ומיס
סנגזר ממנו:
Exscindere, Succidere.
Exscinduntur
צַמְתוּ צמתו בבור חיי איכ׳ ג נג
Niph. *Excisus sum*
נִצְמַתִּי כי לא נצמתי מפני חשך איכ׳ ג יו
Exscinditur
נִצְמָתוּן גוית יורבו נצמתו איכ׳ ו יו
Pih. *Succidit me*
צִמְּתַתְנִי צמתתני קצותי תהלי׳ קיט קלט

צמת צנן

Exscindunt me
צִמְּתוּנִי בקותך צמתוני תהלי׳ פח יו
Hiph. *Exscindis*
הִצְמַתָּה הצמתה כל זונה מסך תהלי׳ עג כז
Succidentes me
מְצַמְּתַי עצמו מצמיתי תהלי׳ סט ה
Succide eos
הַצְמִיתֵם באמתך הצמיתם תהלי׳ נד ו
Exscindam
אַצְמִית אותו אצמית תהלי׳ קא ח
אצמית כל רשעי ארץ קא ח
Exscindam eos
אַצְמִיתֵם ומשאני אצמיתם תהלי׳ יח מא
Et exscindam eos
וְאַצְמִיתֵם משנאי ואצמיתם שב כב מא
Exscindes
תַּצְמִית ובחסרך תצמית אויבי תהלי׳ קמג יב
Exscindet eos
יַצְמִיתֵם וברעתם יצמיתם
יצמיתם י אלהינו תהלי׳ צד כג
† *Ad excisionem, absolutè*
לְצַמִּיתוּת לא תמכר לצמיתות ויק׳ כה כג
Idem
לְצַמִּיתוּת אשר לא חמכר לצמיתת ויק׳ כה ל

צנן יכלל למלה רלתים:
Signific. ejus tria sunt.
א מיז ספיריומו קיוי:
I. Frigus.
Frigora † צִנִּים
צנים פחים בדרך עקש ללוך משלי כב ה
Sicut frigus
† כְּצִנַּת כאנת שלג ביום קציר משלי כה יג
ב מיז ספיריומו קוניס:
II. Spinæ, Aculei.
Et in spinas
† וְלַצִּנִּים ולצנים בעיניכם יהוש׳ כג יג
Et in aculeos
וְלִצְנִנִים ולצנים בצדיכם במד׳ לג נה
Spinæ
צִנִּים צנים פחים בדרך עקש משלי כב ה
Ex spinis
מִצִּנִּים ואל מצנים יקחהו איו׳ ה ח
Aculeis
† בַּצִּנּוֹת ונשא אתכם בצנות עמו׳ ד כ
ג מיז ספיריומו ענן ולו דוגיות:
III. Clypeus, Scutum: Navicula.
Clypeus † צִנָּה
מאתים צנה זהב שחוט מא י יו
ערכי צנה ורמח דח א יב ז
בני יהודה נשאי צנה יב כד
מאתים צנה זהב שחוט דח ב ט טו
חיל נשא צנה ורמח יד ז
צנה וסוחרה אסתו תהלי׳ צא ד
צנה ומגן וקובע יחז׳ כג כד
והקם עליך צנה כו ה
קהל רב צנה ומגן לח ד
Et clypeus
וְצִנָּה אותו רמח ואנדה דח ב כה ח
החזק מגן ואנדה תהלי׳ לה ב
ערכו מגן ואנדה ירמ׳ מו ג
בגשק ומגן ואנדה יחז׳ לח ט
Clypeus
חֲצִנָּה ונשא הצנה הלך לפניו שא יו ז
והאיש נשא הצנה לפניו יו מא
יעלה על הצנה האחת מא י יו
יעלה על הצנה האחת דח ב ט יו
Cum clypeo
בְּצִנָּה ועמהם בצנה ומגיה ולח א יב לד

צנח צנע צנף

Sicut clypeo
כְּצִנָּה כצנה רצון תעשרנו תהלי׳ ה יג
Clypei
צנות ורמחים דח ב יא יב
† *Naviculis*
בְּצִנּוֹת ונשא אתכם כאנות ללוך עמו׳ ד כ

צנח ופיריומו כניכה,
ולו המשמט:
Infigi: Desilire.
Et desiliit: Infixus fuit
וַתִּצָּנַח ותצנח סעל החמור יהוש׳ סו יח
ותצנח סעל החמור שופ׳ א יד
ותצנח בארץ והוא נרדם ד כא

צנם מיז ספיריומו יובש
ולו דקות:
Siccus, Aridus: Gracilis, Tenuis.
Graciles
† צְנֻמוֹת שבעו שבלים צנומות ודקות בראי מא כג

צנע מיז ספיריומו סתר ולו
ספלות וענוה:
Humile.
† צְנוּעִים *Humiles: Modesti, Verecundi*
ואת צנועים חכמה משלי יא ב
Hiph. *Humiliter agere*
וְהַצְנֵעַ והצנע לכת עם אלהיך מיכ׳ ו ח

צנף כל לפון כנף ומצנפת ומיס
ספיריומו הפיך וסכוך:
Convolvere, Circumvolvere, Volutare.
Volutando
צָנוֹף צנוף יצנפך צנפה ישע׳ כב יח
Circumvolvet
יְצַנְּפֶךָּ ובמצנפת כדר יצנפך ויקר׳ יו ד
Volutabit te
יְצַנְּפֵךְ צנוף יצנפך צנפה ישע׳ כב יח
Cidaris
† צְנִיף צנוף יצנפך צנפה ישע׳ כב יח
Cidaris
† מִצְנֶפֶת מצנפת ואכנט שמו׳ סח ד
ועשית מצנפת שש כח לט
הַמִּצְנֶפֶת הַמִּצְנֶפֶת
Cidari
והיה על המצנפת
אל סול פני המצנפת יהיה שמו׳ כח לו
ושמת המצנפת וגו׳
על המצנפת כט ו
ואת המצנפת שש לט כח
לתת על המצנפת מלמעלה לט לא
המצנפת על ראשו
וישם על המצנפת ויק׳ ח ט
הסיר המצנפת יחז׳ כא לא
Et cidari
וְכִמְצַנֶּפֶת ובמצנפת בד יצנף ויק׳ יו ד

צנק ופיריומו ככל:
Compes.
Compes
† חֲצִינִק אל המחסכת ואל החצינק ירמ׳ כט כו

צנר צעד

צנר ופיריומו מרוכ:
Canalis, Tubus.
Canalem
† בְּצִנּוֹר כל מכה יכוסי ויעל בצנור שב ח ח
Canalium tuorum
צִנּוֹרֶיךָ לקול צנוריך תהלי׳ מב ח

צעד לו סני פניט:
Significata ejus duo sunt.
א מיז ספיריומו פסיעה:
I. Gradi, Progredi, Incedere, Procedere.
Incedunt
צָעֲדָה בנות צעדה על שור בראי מט כב
Progressi essent
צָעֲדוּ כי צעדו נשאי ארון יהו׳ ג יג
In procidere te
בְּצַעֲדֵךְ באעדך משדה אדום שופ׳ ה ד
בצעדך בישימון תהלי׳ סח ח
Progredieris
תְּצְעַד בהדך בראשון בראי מא כג
Progredietur
יִצְעַד ודרך ביתה יצעד משלי ו ח
Incedunt
יְצָעֲדוּ נשוא ישוא כי לא יצעדו ירמ׳ י ח
Hiph. *Et facit ut procedat*
וְהַצְעִדְתּוֹ ותצעידהו למלך בלהודת איו׳ יח יד
Incessus, Gressus
† צְעָד שלשה חסה מישיבי צעד משלי ל כט
Gressum meum
צַעֲדִי תרחיב צעדי תחתי שב כב לו
תרחיב צעדי תחתי תהלי׳ יח לו
Gressum tuum
צַעֲדֶךָ לא יצר צעדך משלי ד יב
Gressum ejus
צַעֲדוֹ ויי יכין צעדיו משלי יו ט
והכין את צעדו ירמ׳ י כג
Gressus
צְעָדִים ששה צעדים שב ו יט
Gressus
צַעֲדֵי יצרו צעדי אונו איו׳ יח ז
Gressus mei
צַעֲדִי כי אתה צעדי תספור איו׳ יד יו
וכל צעדי יספור לא ד
מספר צעדי אגידנו לא לו
Gressus nostri
צְעָדֵינוּ צרו צעדינו איכ׳ ד יח
Gressus ejus
צְעָדָיו וכל צעדיו ראה איו׳ לד כא
Gressus ejus
צְעָדֶיהָ שאול צעדיה יתמכו משלי ה ה
Incessus
† צְעָדָה את קול צעדה שב ה כד
Incessu
הַצְּעָדָה את קול הצעדה דה א יו סו
Gressus
† מִצְעֲדֵי מי׳ מצעדי גבר תהלי׳ לו כג
מי׳ מצעדי גבר משלי כ כד
In gressibus ejus
בְּמִצְעָדָיו ולבים ונכשים במצעדיו דבו׳ יא סג
ב מיז סהיו מס תכסיס מס:
II. Armillæ, Periscelides, ornamenta crurum.
Periscelides † אֲצָעָדָה
אצעדה ומשיר במר לא ג
Et armillam
וְאֶצְעָדָה ואצעדה אשר על ורעו שב א ו
Et armillas
† וְהַצְּעָדוֹת והאפרים והצעדות ישע׳ ג כ

צלם צלע

והסך לנסך צלמות עמו׳ ח ח
Et umbra mortis וְצַלְמָוֶת
מאלהו חשך וצלמות איו׳ נ ד
אל ארץ חשך וצלמות י כא
אפן אמל וצלמות כח נ
יהי חשך וצלמות תהלי׳ קו י
ויאם מחשך וצלמות קז יד
מוצא ציה וצלמות ירמ׳ כ ו
Umbrâ mortis בְּצַלְמָוֶת
חתם עליו בצלמות תהלי׳ מד כ
In umbram letha-lem לְצַלְמָוֶת
ושמה לצלמות ירמ׳ יג יו

צלע כל ספיהיהו כל תו נטיה הל הכל׃
Latus: Cõsta: Trabes: Clau-dicatio, &c.
Claudicans צֹלֵעַ
ותא צלע על ירכו בראׄ לב לא
Claudicans הַצֹּלֵעָה
אמה הצלעה מיכ ד ו
השחו את הצלעה ד ו
מחשקי את הצלעות צפנ׳ נ יט
† צֶלַע *Latus*
צלע אל צלע יחז׳ מא ו
לקרשי צלע המשכן שמו׳ כו מ
לקרשי צלע המשכן כו כו
לקרשי צלע המשכן כו
על צלע המשכן וגו כו לח
לקרשי צלע המשכן כו לא ולו לב
Et Latus וְצֶלַע
הצלע האלף יחוש׳ יח כו
Costam הַצֵּלָע
ויקח׳ את הצלע בראׄ ב כב
Latus הַצֶּלַע
מה הצלע התיכנה מא ו יח
ויהי הצלע ארבע אמות יחז׳ מא ח
ואת הצלע לסנור מא יא
In latere בַּצֶּלַע
והשני חלק בצלע והדר שב יו יג
In Tzela n.p. בְּצֶלַע
בצלע בקבר קיש אביו שב כא יד
Ad claudicationẽ † לְצֶלַע
ויאי לצלע נפלו תהלי׳ לה יח
Substructioni lateralis לַצֶּלַע
והנה חקוד אשר לצלע יחז׳ מא ט
Et lateri וְלִצֶּלַע
ולצלע המשכן שמו׳ כו כ ולו כה
Claudicationem meã צַלְעִי
שמח צלעי ירמ׳ כ י
Et in claudicatio-ne mea וּבְצַלְעִי
בצלעי שמחו ונאספו תהלי׳ לה טו
Latus ejus צַלְעוֹ
על צלעו האחרת כה יב ולו ג
Ad Latus ejus לְצַלְעוֹ
אוי נפל לצלעו אק׳ יח יב
Latera, Valva צְלָעִים
שני צלעים הדלת מא ו לד
Substructiones laterales צְלָעוֹת
ויקם צלעות סביב מא ו ה
מה בית אלעזר יחז׳ מא ט
Trabes, Contabulationes הַצְּלָעוֹת
מסגל על הצלעות מא ז נ

צלע צמם צמא

פיסדות הצלעות יחז׳ מא ח
Et substructiones וְהַצְּלָעוֹת
והצלעות צלע אל צלע יחז׳ מא ו
Substructionibus לַצְּלָעוֹת
לצלעות סביב יחז׳ מא ו
למעלה לצלעות מא ז
Latera צְלָעֹת
בשבעת על צלעת הארון שמו׳ כה יד
על שתי צלעת המזבח כו ז
על צלעת הארון לו ח
על צלעת המזבח לח ז
Et substructiones וְצַלְעוֹת
והצלעות הכיור יחז׳ מא כו
Trabibus בְּצַלְעוֹת
בצלעות ארזים וגו׳
בצלעות ברושים מא ו טו
בצלעות ארזים ו יו
Latera ejus צַלְעֹתָיו
על שתי צלעתיו שמו׳ ל ד ולו כו
Ex collu ejus מִצַּלְעֹתָיו
ויקח אחת מצלעתיו בראׄ ב כא

צמם כל מה ספיהיהו קוטות הפעל׃
Coma, Crines.
Comatus † צָמִים
ושאף צמים חילם איו׳ ה ה
יחזק עליו צמים יח ש
Comam tuam † צַמָּתֵךְ
גלי צמתך ישע׳ מו ב
Ad comam tuam לְצַמָּתֵךְ
סבעור לצמתך ה״ה א
ור ג׳ ו ז

צמא כל לפון פמל ובפתח׃
Sitire.
Sitit צָמְאָה
צמאה נפשי לאלהים תהלי׳ סב ג
צמאה לך נפשי סג ב
Et cùm sitiet וְצָמְתָה
וצמת תחלכ אל הכלים רות ב ט
Sitio צָמֵאתִי
פעם מים כי צמאתי שמ׳ ד יט
Sitiunt צָמְאוּ
ולא צמאו כחרבות ישע׳ מח כא
Et sitivit וַיִּצְמָא
ויצמא שם העיר שמו׳ יו ג
ויצמא מאד שמ׳ טו יח
Sitietis תִּצְמָאוּ
ואתם תצמאו ישע׳ סה יג
Sitient יִצְמָאוּ
לא ירעבו ולא יצמאו ישע׳ מט י
Et sitiverunt וַיִּצְמָאוּ
יקכים דרכו וצמאו איו׳ כד יא
† צָמֵא *Sitiens, Sitibundus*
ואם צמא השקהו מים משלי כה כא
ותמהו צוחה צמא ישע׳ ה יג
לקראת צמא תתיו מים כא יד
ומשקת צמא יוסיר לב ז
כי אצק מים על צמא מד ג
הוי כל צמא לכו לים נה א
Et sitibundus וְצָמֵא
רעב ועיף וצמא בסרבר שב יו כט
Sitiens הַצָּמֵא
וכאשר יחלם הצמא ישע׳ כט ח
Sitienti הַצָּמְאָה
ספות הרוה את הצמאה דבר׳ כט יח
Sitibundi צְמֵאִים
רעבים גם צמאים תהלי׳ קו ח
† צָמָא *Sitis*
ולא צמא למים עמו׳ ח יא
Et sitis וְצָמָא
כארץ ציה וצמא יחז׳ יט יג

צמא צמד

In siti בְּצָמָא
ואת סקני בצמא שמו׳ יו ג
אמות בצמא שמ׳ טו יח
לשונם בצמא נשתה ישע׳ מא יו
ותסת בצמא נ ב
ישכני בצמא ירמ׳ מח יח
אל תכו בצמא איכ׳ ד ד
והמתיה בצמא הוש׳ ב ה
והבזורים בצמא עמו׳ ח יג
Et in siti וּבְצָמָא
כרעב ובצמא ובעירם דבר׳ כח מח
לשות כרעב ובצמא ה״ח ב לב יא
Et in siti mea וְלִצְמָאִי
ולצמאי ישקוני חמץ תהלי׳ סט כב
Sitim suam צִמְאָם
ישברו פראים צמאם תהלי׳ קד יא
Ad sitim eorum לְצִמְאָם
התצאת להם לצמאם נחמ ט טו
ופים נתתה להם לצמאם ט כ
† מִצִּמְאָה *A siti*
וגורלך מצמאה ירמ׳ יג כה
† וְצִמָּאוֹן *Et sitis*
וצמאון אשר אין מים דבר׳ ח טו
וצמאון למבועי מים ישע׳ לה ז
Ad sitim לְצִמָּאוֹן
ומצאי מים לצמאון תהלי׳ קז לג

צמד כל ספיהיהו לכיך לו זוגי׃
Conjugare, Copulare se.
Niph. Qui copulati sunt הַנִּצְמָדִים
התצמדים לבעל פעור בפר׳ כה ה
Et copulavit se וַיִּצָּמֶד
ויצמד ישראל לבעל פעור בפר׳ כה ג
Et copularunt se וַיִּצָּמְדוּ
ויצמדו לבעל פעור תהלי׳ קו כח
Pyh. Copulatus מִצְמֶדֶת
הגור תורב מצמדת שב כ ח
Hiph. Copulas, concinnas תְּצַמֵּד
ולשונך תצמיד מרמה תהלי׳ נ יט
† צָמִיד *Copulatus, conjunctus*
אשר אין צמיד פתיל עליו בפר׳ יט טו
† וְצָמִיד *Armilla*
אצערה וצמיד בפר׳ לא נ
Armillæ צְמִידִים
ושני צמידים על ידיה בראׄ כד כב
ואתנה צמידים על ידיך יחז׳ יו יא
צמידים אל ידיהן כו מב
Armillæ הַצְּמִדִים
ואת הצמדים על ידי אחתו בראׄ כד ל
Et armillæ וְהַצְּמִדִים
והצמידים על ידיה בראׄ כד מז
† צֶמֶד *Par jugũ. Jugatum*
ועמו צמד חמורים חבושים שופ׳ יט י
ויקח צמד בקר ויתחתו שא יא ז
כבחצי סענה צמד שדה יש יד
ויקח את צמד הבקר מא יט כא
משא צמד פרדים אדמה סב ח יו
וחמש מאות צמד בקר איו׳ א ג
ואלף צמד בקר מב יב
צמד פרשים ישע׳ כא ז וכא ט
Et par וְצֶמֶד
ונערו עמו וצמד חמרים שופ׳ יט ג
וצמד חמרים חגשים שב יו א
Et jugum ejus וְצִמְדוֹ
ונפצתי בך אכר וצמדו ירמ׳ נא כג
Pares, juncti צְמָדִים
שנים עשר צמדים לפניו מא יט יט
רכבים צמדים אתרי אתאנ סב ט כח

צמח

Jugera צִמְדֵי
כי עשרת צמדי כרם ישע׳ ה י
צמח כל לפון במיהס ובמת׃
Germinare, Efflorescere.
Effloruit צָמַח
ושער שחר צמח כו ויק׳ יג לז
Et efflorescent וְצָמְחוּ
ואשחו בכין חציר ישע׳ מד ד
Germinans צוֹמֵחַ
יער צומח עצים קהל׳ ב ו
Germinans הַצֹּמֵחַ
כל העץ האמת לכם שמו׳ י ה
Germinantes צְמָחוֹת
צמחות אחריהן בראׄ מא ו
צמחות אחריהם מא כג
Germinabit יַצְמַח
וכל עשב חשרת פרם יצמח בראׄ ב ה
ופתחתיו יצמח זכר׳ ו יב
Efflorescet יִצְמַח
ומארסה לא יצמח עמל איו׳ ח י
Et germinavit וַיִּצְמַח
ויצמח ויהי לנפן סרחוח יחז׳ יו ו
Germinabit תַּצְמַח
אמת מארץ תצמח תהלי׳ פה יב
חדשה עתה תצמח ישע׳ מג יט
וארכתך סחרה תצמח נח ח
Germinabunt יַצְמְחוּ
ומעפר אחר יצמחו איו׳ ח יט
Germinent תַּצְמַחְנָה
בטרם תצמחנה ישע׳ מב ט
Pyh. Germinaverat צָמַח
וישרך צמח ואת ערם יחז׳ יו ו
Reflorescere לְצָמַח
ויחל שער ראשו לצמח שופ׳ יו כב
Reflorescat יִצְמַח
עד יצמח וקכמו ושכחם שב י ח
עד אשר יצמח וקכמם ה״ח א יט ה
Hiph. Et facit germinare ipsam וְהִצְמִיחָהּ
והולידה והצמיחה ישע׳ נה י
Germinare faciens מַצְמִיחַ
מצמיח חציר להמהמה תהלי׳ קד יד
Germinare facians חַמְצִמִיחַ
המצמיח הרים חציר תהלי׳ קמו ח
Et ad germinare faciendum וְלְהַצְמִיחַ
ולהצמיח מצא רשאא איו׳ לח כ
Germinare faciam אַצְמִיחַ
שם אצמיח קרן לדוד תהלי׳ קלב יו
אצמיח לדוד צמח צדקה ירמ׳ לג טו
אצמיח קרן יחז׳ כט כא
Germinare faciet יַצְמִיחַ
וכל חמץ כי לא יצמיח שב כג ח
יצמיח צדקה והלולה ישע׳ סא יא
Et germinare facit וַיַּצְמַח
וצמח יי אלהים מן האדמה בראׄ ב ט
Germinare faciet תַּצְמִיחַ
וקוץ ודרדר תצמיח לך בראׄ ג יח
לא תורע ולא תצמח דבר׳ כט כג
וצדקה תצמיח יחד ישע׳ מה ח
וכנגה ורועה תצמיח מא יא
† צֶמַח *Germen*
צמח יי לצבי ולכבוד ישע׳ ד ב
צמח צדיק ירמ׳ כג ה
אצמיח לדוד צמח צדקה לג טו
צמח בלי עשה קסח חוש׳ ח ז
מביא את עבדי צמח ללין זכר׳ ג ח
הנה איש צמח שמו ו יב
Et germen וְצֶמַח
ישבי הערים וצמח האדמה בראׄ יט כה
Sicut germen כְּצֶמַח
כצמח השדה נתתיך יחז׳ יו ז

צלל

כצל חשכון עמוד ירם׳ מח מח
כצל רליותו יחז׳ יז כג
In umbra
כצל וישב תחתיה כצל יונ׳ ד ה
Et in umbra
ובצל ובצל כנפיך אחסה תהל׳ נו ב
ובצל כנפיך ארנן סג ח
ובצל ידי כסיתיך ישע׳ נא טז
Sicut umbra
כצל יסי כצל נטוי תהל׳ קב יב
כצל כנטותו קמ כ
יסי כצל עובר קסר ד
כצל סלע ככר ישע׳ לב ב
Sicut umbra
כצל יסינו על ארץ תהל׳ כמ טו
ויברח כצל ולא יעמוד איו׳ יד ב
ויצרי כצל כלם יו ח
ויעשם כצל קהל ו יב
ולא יארך ימים כצל ח יג
In umbraculum
לצל יוסף מחרב ישע׳ ד ו
Umbra
נקל לצל לנטורת סג כ ו
In umbra mea
באו וחמו בצלי שוש׳ ט טו
Umbra tua
צלך יו׳ צלך על יד ימינך תהל׳ קמא ה
Umbra tua
שיתי כליל צלך ישע׳ יו ג
In umbra ejus
בצלו חמדתי וישבתי שה ב ג
בצלו נזהיה כגוים איכ׳ ד כ
וזרעי ישבו בצלו יחז׳ לא יו
ישבו ישבי בצלו הוש׳ יד ח
Et in umbra ejus
ובצלו ישבו כל גוים יחז׳ לא ו
Ex umbra ejus
וירדו מצלו כל עמי הארץ יחז׳ לא יג
Umbra ejus
צלה כסו הרים צלה תהל׳ פ יא
ואלה כי טוב צלה הוש׳ ד יג
In umbra ejus
ובקעה והרה בצלה ישע׳ לד טו
Umbra ipsorum
צלם סר צלם מעליהם בסר׳ יד פ
Umbrosa
† צלצל צלצל כנפים ישע׳ יח א
ב כל לסון דעם הו הנפחת קול
ומה פירון כללכו:
II. Tinnire: Palpitare.
Palpitant
צללו לקול צלליו שפתי תנק׳ ג טו
Tinnient
תצלינה תצלינה שוא׳ ג יא
Tinnient
תצלנה תצלנה שתי אזניו מכ׳ נא יג
תצלנה אזניו ירם׳ יט ג
Strepitus
† צליל ותנח צלול לחם שעורים שום׳ ז יג
Cymbala
† וכצלצלים וכמענעים וכצלצלים שכ׳ ו ה
Cymbalis
בצלצלי צלצלי תרועה תהל׳ קן ה
Cymbalo
† צלצל הללוהו בצלצלי שמע
הללוהו בצלצלי תרועה תהל׳ קן ה
Cymbalo
† צלצל רוו ארץ צלצל כנפים לן נגח
ישע׳ יח א
Tintinabula
† מצלתים נבלים נחם יב כו

צלל צלה צלח

Et tintinabula
ומצלתים ה׳ א טו יז
וכנרות ומצלתים
Et tintinabula
ומצלתים ה׳ א יו סב
ומצלות ומצלתים
Tintinabulis
במצלתים ה׳ א טו יט
במצלתים נחשת ה׳ א טו יט
במצלתים נבלים וכנרות כה ו
במצלתים ובנבלים ה׳ ב ה יב
במצלתים בנבלים כט כה
Tintinabulis
במצלתים משמיע ה׳ א יו ה
במצלתים להלל את י׳ צור׳ נ ו
Et tinti-nabulis
ובמצלתים תיפ ובמצלתים ובמצלתים ובמחצרות ה׳ א יג ה
ובמחצרות ובמצלתים טו כה
בנבלים ובמצלתים כה א
ובמצלתים ובכלי השיר ה׳ ב ה יג
ג מה פציתמו מכוזה הו פקיעה:
III. Profundum petere.
Profundum petunt
צללו כעופרת שמו׳ טו י
כאשר צללו שערי ירושלם נחם׳ ג יט
† ובצלצל ובצלצל דגים ראשו איו׳ מ לא
ד מה פחוח פס מין תרכיה:
IV. Locustæ species.
Locusta
† הצלצל ירש הצלצל דבר׳ כח סב

צלה

כל לסון כלי ובליה:
Assare.
Ad assandum
לצלות תנה בשר לצלות לכתן שא ב פו
Assabo
אצלה אצלה בשר ואכל ישע׳ מד יט
Assabit
יצלה צלי וישבע ישע׳ מד יו
Assatura
† צלי יצלה צלי וישבע ישע׳ מד יו
Assum, Assatura
צלי אש ומצורת שמו יב ח
מבושל בפים כי אם צלי אש יב פ

צלח

לו פני פניס:
Significata ejus duo sunt.
א כל לסון הכלחה הו הדלכה והעברה:
I. Prosperari: Pervadere, Transire.
Prosperaeris
צלחה דרך רשעים צלחה ירם׳ יב א
Transibit, irruet
וצלחה צלף רוח׳ שא י ו
Et transiverunt
וצלחו וצלחו הירדן לפני המלך שב יט יח
Prosperare
צלח והדרך צלח תהל׳ סה ח
Et prosperata fuisti
ותצלחי ותצלחי למלוכה יחז׳ יו יג
Prosperè cedet, aget:
יצלח *Proderit, Pertranseat*
נשחת האור לא יצלך לכל ירם׳ יג ז
כאזור הזה אשר לא יצלח לכל יג י
גבר לא יצלח בכחו
כי לא יצלח מורעו כב ל
מן יצלח כאש בית יוסף עמו׳ ח ו
Prosperabitur
יצלח וחפץ׳ בידו יצלח ישע׳ נג י
כל כלי יצר עליך לא יצלח נד יו

צלח

An proderit? prosperabitur?
היצלח למלאכתה יחז׳ טו ד
חיצלח חיעלם העשה אלה יו כו
Succedet, Prosperabitur
תצלח והוא לא תצלח כמר׳ יד מא
כה אמר י׳ לא תצלח יחז׳ יו ט
ולא תצלח כי עוד קץ דני׳ יא כו
An prosperabitur
התצלח וחנה שתולה התצלח יחז׳ יו י
Et irruit
ותצלח עליו רוח׳ שופ׳ יד י
ויד יט ופו יד
ותצלח עליו רוח אלהים שא י ו
ותצלח רוח אלהים על שאול יא ו
ותצלח רוח׳ אל דוד יו יג
ותצלח רוח אלהים רעה יח י
HIPH. *Prosperavit, Secundavit*
ויי׳ תצליח דרכי ברא׳ כד טו
בבית י׳ ובכיתו תצליח ה׳ ב ז יא
Et secundabit
והצליח דרכך ברא׳ כד מ
ככל לבבו עשה והצליח ה׳ ב לא כא
תבאתיו והצליח דרכו ישע׳ פח פו
והצליח אשר שלחתיו נח יא
והצליח ועשה דני׳ ח כד
והצליח פרסה בידו ח כה
והצליח עד כלה וקם יא לו
An prosperavit
התצליח לדעת התצליח י׳ ברא׳ כד כא
Secundavit eum
הצליחו הצליחו האלהים ה׳ ב כו ח
Et prosperabitur
והצלית והצליחה דני׳ ח יב
Et prosperaberis
והצלחת והצלחת וכנית בית י׳ ה׳ א כב יא
Secundans
מצליח אם ישך נא מצליך דרכי ברא׳ כד מב
ויהי איש מצליח לט ב
י׳ מצליח בידו לט ג
ואשר הוא עשה י׳ מצליח לט כ
In prosperantem
בהצליח אל תתחר בהצליח דרכו תהל׳ לו ז
Et prosperare
והצלח עלה רתמי ועלי והצלח מא כב יב
ויאמר אליו עלה והצלח כב טו
עלה רתות ונלוי והצלח ה׳ ב יח יא
Prospera
חצליחה אנא י׳ הצליחה נא תהל׳ קיח כה
Et secunda
והצליחה והצליחה נא לעבדך נחם׳ א יא
Et prosperamini
ותצלחו עלו והצליחו ונתנו ה׳ ב יח יד
האמינו בנביאו והצליחו כ כ
Prosperabis
תצליח ולא תצליח את דרכיך דבר׳ כח כט
כי או תצליח את דרכך יהוש׳ א ח
או תצליח אם תשכר ה׳ א כב יו
Secunderis
תצליחי ולא תצליחי להם ירם׳ ב לו
Secundabit, Prosperabitur
יצליח אלהי השמים הוא יצליח לנו נחם כ כ
אשר יעשה יצליח תהל׳ א ג
מבטח בשקיו לא יצליח משלי כח יג
Et prosperatus fuit
ויצלח תחת דוד אביו ויצלח ה׳ א כט כג
ויצלח יהוקיהו ה׳ ב לב ל

צלח צלם

An prosperabitur
התצלח ונרעה התצלח דרכנו שום׳ יח ח
Prosperabimini
תצליחו כי לא תצליחו ה׳ ב יג יב
את מצות י׳ ולא תצליחו כר כ
את הכשרים לא תצליחו ירם׳ לב ה
Et prosperantur
וינצליחו דין יהום ויצליחו ירם׳ ח כח
Et prosperati sunt
ויצליחו ויבנו ויצליחו ה׳ ב יד ו
ב מה פהוח פס כלי מה:
II. Paropsis, Scutella.
† צלחית *Paropsidem*
קחו לי צלחית חרשת מב ב כ
† הצלחת *Scutellam*
כאשר ימחה את הצלחת מב כא ג
בצלחת *In scutella; sinu*
שמן בעפל ידו בצלחת משלי יט כו
ומו שו
† ובצלחות *Et in lebetibus*
בסירות ובהרים ובצלחות ה׳ ב לה ג

צלם

לו פני פניס:
Significata ejus duo sunt.
א כל לסון כלס לוך סיכן:
I. Imago.
† בצלם *In imagine*
כצלמו בצלם אלהים ברא׳ א ס
כי בצלם אלהים ס ו
אך בצלם יתהלך איש תהל׳ לט ז
בצלמנו *In imagine nostra*
בצלמנו כדמותנו ברא׳ א פ
בצלמו *In imagine sua*
בצלמו בצלם אלהים ברא׳ א ס
ויולד כדמותו בצלמו ה ג
צלמם *Imaginem eorum*
כעיר צלמם תבוד תהל׳ עג כ
צלמי *Imagines*
ואת כל צלמי מסכתם כמר׳ לג נב
צלמי שחוריכם שא ו ה
ואת צלמי שחריהם ו יא
צלמי זכר ותוני בם יחז׳ יו יו
צלמי כשריים חקקים טו יד
וצלמי *Et imagines*
וצלמי עכבריהם שא ו ה
וצלמי תועבתם יחז׳ ו כ
צלמיכם *Imagines vestra*
ואת כיון צלמיכם עמ׳ ה טו
צלמיו *Imagines ejus*
ואת מזבחותיו ואת צלמיו מב יא יח
ואת מזבחותיו ואת צלמיו ה׳ ב כג יו
ב כל לסון כלמון וכלמות סכיכופו
חסך ועמסם הך כללם:
II. Tenebræ, Umbra mortis.
† בצלם *In umbra*
אך בצלם יתהלך איש תהל׳ לט ז
† בצלמון *In tenebris*
תשלג בצלמון תהל׳ סח טו
† צלמות *Umbra mortis*
צלמות ולא סדרים איו׳ י כב
ויצא לאור צלמות יב כב
ועל עפעפי צלמות יו יו
כי יחדו בקר לטו צלמות
כי יכיר בלהות צלמות כד יו
אין חשך ואין צלמות לד כב
ושערי צלמות תראות לח יו
גם כי אלך בגיא צלמות תהל׳ כג ד
בארץ צלמות ישע׳ ט א
והמך

צור צחח

כמגדל דויד צוארך ד ד
צוארך כמגדל השן ז ה
התשתו מוסרי צוארך ישע׳ נב ב
Collum ejus, suum
צַוָּארוֹ רד׳ תחזה על צוארו ברא׳ מא מב
תחלפים צוארו רעמה איו׳ לט יט
אשר לא יתן את צוארו ירם׳ כו ז
אשר יביא את צוארו סו י
In collo ejus
בְּצַוָּארוֹ בצוארו על עץ איו׳ מא יג
Colli ejus
צַוָּארָהּ לשוב צוארה תוש׳ י יא
Collum suum
צַוָּרִים אריחם לא הביאו צורם נחם׳ ג ה
Colla
צַוָּארֵי הלא על צוארי בנימן ברא׳ מה יד
לצוארי המלכים יהוש׳ י כד
אשר תלי רשעים יחז׳ כא לד
In collis
בְּצַוְּארֵי אשר בצוארי גבליהם שופ׳ ח כא
אשר בצוארי גבליהם ח מ
Ad colla
לְצַוָּארֵי למה תלה שופ׳ ח ל
Colla vestra
צַוְּארֵיכֶם אדניכם ירם׳ כו יב
Colla ejus
צַוָּארָיו הלתלת צווארי ברא׳ כז יו
על צוארו לג ד
נתן על צווארו מה יד
על צווארו
ועל צווארו מו כט
Collis ipsorum
צַוְּארֵיהֶם לצוארהם יהוש׳ י כד
Colla vestra
צַוְּארֹתֵיכֶם לא תשימו משם צווארתיכם מיכ׳ ב ג
De collo tuo
מִצַּוָּארֵךְ משך עקמצוארך שה׳ ד ט

צחח לו שני פנים:
Significata ejus duo sunt.
ו כל לשון נחיות ספיריסו יובנ ונשתן והבנהו ממנו:
I. Siccum, Siticulosum, Aridum.
Siccus
† צָח חזה שמים ללוק ירם׳ ד יא
Ariditas
† צְחִיחַ עלמות סלע יחז׳ כד ז וכר ח
In ariditatem
לְצְחִיחַ לחזה סלע יחז׳ כו ד וכו יד
In ariditatibus
בְּצְחִיחִים מפרי לחומה בצחיחים נחם׳ ד יג
Siccitas, siticulosum locus
† צְחִיחָה מדים שכנו צחיחה תהל׳ סח ז
Arens
† צָחָה אבא ישע׳ ח יג
In siccitatib.
† בְּצַחְצָחוֹת השבע בצחצחות נפשך ישע׳ נח יא
ב כל לשון נחות ספיריסו יכות ומרומת:
II. Nitens, Nitidum, Candidum.
Nitidiores erant
† צָחוּ מחלב איכ׳ ד ז
Candidum: ferenum
† צָח מאודם שה׳ ח י
מצח פלי אור ישע׳ יח ד
חת צח שמים ירם׳ ד יא
Nitida
לוני צחורת ישע׳ לב ד

צחק צחר ציה

In Nitidis, Splendidis
† בְּצַחְצָחוֹת והשבע בצחצחות נפשך ישע׳ נח יא
צחן ופיריסו כחיסות:
Putor, Putredo, Fœtor.
Putor ejus
† צַחֲנָתוֹ ותעל צחנתו יוא׳ ב כ
צחק כל לשון כחוק לית פיוכן:
Ludere, Ridere.
Risit
צָחֲקָה למה זה צחקה שרה ברא׳ יח יג
Risisti
צָחַקְתְּ כי צחקת ברא׳ יח טו
Risi
צָחַקְתִּי לא צחקתי כי יראה ברא׳ יח טו
Ridebit
יִצְחָק יצחק לי ברא׳ כא ו
Et risit
וַיִּצְחָק ויפל אברהם על פניו ויצחק ברא׳ יו יו
Et risit
וַתִּצְחַק ותצחק שרה בקרבה ברא׳ יח יב
Pih. Ridens
מְצַחֵק אשר ילדה לאברהם מצחק ברא׳ כא ו
והנה יצחק מצחק טו ח
Sicut ludens
כְּמְצַחֵק כמצחק בעיני חתניו ברא׳ יט יד
Ad illudendū, ludend.
לְצַחֵק איש עברי לצחק בנו ברא׳ לט יד
אשר הבאת לנו לצחק בי לט יו
וקמו לצחק שמו לב ו
Et lusit
וַיְצַחֵק ויצחק לפניהם שופ׳ יו כה
Risus
† צְחֹק צחק עשה לי אלהים ברא׳ כא ו
In risum
לִצְחֹק לצחוק וללעג יחז׳ כג לב
צחר וביריסו לוכן:
Candidum.
Candida
† צָחַר ושער צחר יחז׳ כו יח
Candida
† צְחֹרוֹת רכבי אתנות צחורות שופ׳ ח י
ציה לו שני פנים:
Significata ejus duo sunt.
א מה ספיריסו ספיכות:
I. Navis.
Et navi
† וְצִי וצי אויר לא יעברנו ישע׳ לג כא
Et naves
וְצִיִּם וציים מיד כתים במד׳ כד כד
Navibus
בְּצִיִּם יצאו מלאכים מלפני בציים יחז׳ ל ט
In Navibus
† בְּצִיּוֹת הלטו בציות נהר תהל׳ קח מא
ב מה ספיריסו סמוכ ויובנ ומכולל מהם:
II. Siticulosus locus, Siccitas.
Siccitas
† צִיָּה ציה גם חם יזולו איו׳ כד יט
הערקים ציה ל נ
בארץ ציה ועף בלי מים תהל׳ סג ב
וארץ ציה למוצאי מים קו לה
וארץ ציה למוצאי מים ישע׳ מא יח
וכשרש מארץ ציה נג ב
בארץ ציה וצלמות ירם׳ ב ו
מדבר ציה וערבה נ יב
ארץ ציה וקדחה נא מג
בארץ ציה וצמא יחז׳ יט יג

ציה ציז ציץ

בארץ ציה הוש׳ ב ה
והדרחתיו אל ארץ ציה יוא׳ ב כ
ציה כמדבר צפנ׳ ב יג
Et siccitas
וְצִיָּה ישימום מרכבות ציה ישע׳ לה א
In terra sicca
בְּצִיָּה לשרות עליון בצידה תהל׳ עח יו
Per siticulosa
בְּצִיּוֹת בציות נהר תהל׳ קח מא
Barbari, vastorum locorum incolæ
† צִיִּים לפניו יכרעו ציים תהל׳ עב ט
ורבצו שם ציים ישע׳ יג כא
ונפגשו ציים את איים לד יד
לכן ישכנו ציים את איים ירם׳ נ לט
ובאו בו ציים דני׳ יא ל
Barbaris
לְצִיִּים לעם לציים תהל׳ עד יד
אשר יסדה לציים ישע׳ כג יג
Aridus locus
† בְּצִיּוֹן כמדבר בציון ישע׳ כה ה
כפלגי מים בציון לב ב
ציז מה ספיריסו סימן:
Signum, Monumentū.
Monumentum
† צִיּוֹן ובנה אצלו ציון יחז׳ לט טו
Monumentum
הַצִּיּוֹן ואשר מה הציון הלו מב כג יו
Monumenta
צִיּוֹנִים הציבי לך ציונים ירם׳ לא כא
ציץ יפרד לתרכיע רחסים:
Dividitur in quatuor significata.
א כל מעניני מיחה לו נגלי הבדה:
Floruit
צִיץ הספורה יחז׳ ז י
Florescet
יָצִיץ יחלף תהל׳ צ ו
כציץ השדה כן יציץ קג טו
ועלין יציץ נוצו קלב יח
יציץ ופרח ישראל ישע׳ כז ו
Et floruit
וַיִּצֶץ ויצא פרח ויצץ ציץ במד׳ יו ח
Et florebunt
וְיָצִיצוּ ויציצו מעיר כעשב הארץ תהל׳ עב יו
Et floruerint
וַיָּצִיצוּ ויציצו כל פועלי און תהל׳ צב ח
Flos
† צִיץ ויצא פרח ויצץ ציץ במד׳ יו ח
נבל ציץ ישע׳ כח ו ום ח
Et flos
וְצִיץ וציץ נבל צבי תפארתו ישע׳ כח א
Sicut flos
כְּצִיץ כציץ ישא ויפל איו׳ יד ב
כציץ השדה כן יציץ תהל׳ קג טו
וכל חסדו כציץ השדה ישע׳ מ ו
Flores
צְצִיִּם פקעים ופשורי צצים מא ו יח
ותפרח ופשורי צצים ו כט
וו לב
ותפרח ופטרי צציים ו לה
Efflorescentia
† צִיצַת והיתה ציצת נבל ישע׳ כח ד
ב מה ספיריסו הסנחיס הכטות והסקפס:
II. Prospectare.
Pih. Prospectans
מְצִיץ מן החרכים שה׳ ב ט
Conspicuum est
וְיָצִיץ ועלין יציץ נוצו לילך תהל׳ קלב יח

ציץ ציח צלל

ג מה שיהיה שם תכסיסו מה פל זהב:
III. Bracteæ, Lamina.
Laminam
† צִיץ ועשית ציץ זהב טהור שמו כח לו
ויעשו את ציץ נזר הקדש לט ל
את ציץ הזהב נזר הקדש ויק׳ ח ט
יָצִיץ *Hiph. Rutilabit instar lamnæ politæ*
ועלין יציץ נוצו תהל׳ קלב יח
ד מה ספיריסו כנף ועשו ביניות וכיוצא להם:
IV. Penna, ala.
Alas, Pennas
† צִיץ תנו ציץ למואב ירם׳ מח ט
Cincinnus: Fimbria
† צִיצִת ועשו להם ציצית וגו׳
ונתנו על ציצת כמד׳ טו לח
Cincinnis
בְּצִיצִת ויקחני בציצת ראשי יחז׳ ח ג
In fimbriam, paniculamentum
לְצִיצִת והיה לכם לציצת כמד׳ טו לט
ציך ויהוה בפרס מוך:
Vide Rad. צור.
ציח הוא כמו יצח:
Succendere.
Hiph. Succendam eam
אַצִּיחֶנָּה אציחנה יהוד ישע׳ מו ד
צלל קוח יבדד ויהיה להתכפש לחסים:
Dividitur in quatuor significata.
א כל לשון צל:
I. Obumbrari.
Obumbraventur
צְלֻלוּ כאשר צללו נחם׳ ג יט
Hiph. umbram faciens
מַצֵּל וזרם מצל יחז׳ לא ג
Umbræ
† צְאֵלִים תחת צאלים ישכב איו׳ מ יו
ישכנו צאלים צללו מ יו
Umbrâ suâ
† צִלְלוֹ ישכנו צאלים צללו איו׳ מ יו
Umbræ
הַצְּלָלִים ונסו הצללים שה׳ ב יז וד ו
Umbra
צִלְלֵי כי ינטו צללי ערב ירם׳ ו ד
Umbra
† צֵל צל הזרים אתה ראות שופ׳ ט לו
כעבר ישאף צל איו׳ ז ב
כי צל ימינו עלי ארץ ח ט
צל מחרב ישע׳ כה ד
את צל הסעלות לח ה
להיות צל על ראשו יונ׳ ד ו
Umbra
הַצֵּל הצל עשר מעלות מב כ ט
כי ישוב הצל כ י
וישב את הצל במעלות כ יא
In Umbra
בְּצֵל כי על כן באו בצל קרתי ברא׳ יט ח
בצל כנפיך תסתרני תהל׳ יו ח
בצל כנפיך יחסיון לו ח
בצל ידי יתלונן צא א
כי בצל החכמה בצל הכסף קהל׳ ז יב
הרם בצל עב ישע׳ כה ה
בצל מצרים ל ב ולו ג
בצל ידו החביאני מט ב

Hostes mei צָרַי תהלי׳ נ ב
י׳ מה רבו צרי תהלי׳ ג ב
צרי יעלו כי אמוט יג כ
צרי איבי לי כו ב
אל תתנני בנפש צרי כו יב
כי שכחו דברך צרי קיט קלט
Et hostes mei וְצָרָי תהלי׳ קיט קנו
רבים רדפי וצרי
Hostibus meis לְצָרָי דבר׳ לב מא
אשיב נקם לצרי לא א יב יח
ואם לרמותני לצרי
Ab hostibus meis מִצָּרָי ישע׳ א כד
דוי אנחם מצרי
Hostes nostri צָרֵינוּ נחמ׳ ד יא
ויאמרו צרינו תהלי׳ סד ו
כך צרינו ננוה ס יד וקה יד
והוא יבוס צרינו
צרינו בוסס מקדשך ישע׳ סג יח
Hostibus nostris לְצָרֵינוּ
הלנו אתה אם לצרינו יהוש׳ ז יג
Ab hostibus nostris מִצָּרֵינוּ
כי הושעתנו מצרינו תהלי׳ מד ח
ויפרקנו מאויבינו קלו כד
Hostes tui צָרֶיךָ
אשר מנן צריך נידך נרא׳ יד כ
נסך לפני צריך שמו׳ ב כד יג
נספה מפני צריך לא א כא יב
אש צריך תאכלם ישע׳ כו יא
תרם ידך על צריך סיכ׳ ה ח
Hostibus tuis לְצָרֶיךָ
להודיע שמך לצריך ישע׳ סד א
Hostes tui צָרַיִךְ
וכל צריך כלם כשבי ילכו ירמ׳ ל יו
Hostes tui צָרֶיךָ
הרים קרן צריך איכ׳ ב יו
Hostes suos, ejus צָרָיו
יאכל גוים צריו במר׳ כד ח
ויך צריו זמזור תהלי׳ עח סו
וכתותי מפניו צריו פט כד
הרימות ימין צריו פט מג
ותלהט סביב צריו צו ג
סביביו צריו איכ׳ א יו
In hostibus suis בְּצָרָיו
עד אשר יראה בצריו תהלי׳ קיב ח
Sicut hostes suos כְּצָרָיו איו׳ יט יא
וישבני לו כצריו
Hostibus suis לְצָרָיו דבר׳ לב מג
ונקם ישיב לצריו
ישלם חמה לצריו ישע׳ נט יח
נקם ׳י לצריו נחו׳ א ב
Ab hostibus ejus, suis מִצָּרָיו
ועתר מצריו תהיה דבר׳ לג ז
ויעצמהו מצריו תהלי׳ קו כד
נקמה להנקם מצריו ירמ׳ מו י
Hostes ejus צָרֶיהָ
היו צריה לראש איכ׳ א ה
Hostium suorum, ipsorum צָרֵיהֶם
ותתנם ביד צרהם
מיד צריהם נחמ׳ ט כז
ועל צריהם אשיב ידי תהלי׳ פא טו
ויכסו מים צריהם קו יא
ואתנם ביד צריהם יחו׳ לט כג
Et hostes eorum וְצָרֵיהֶם
הגידם אמרו לא נאשם ירמ׳ נ ז
Hostes illorum צָרֵימוֹ
פן יכחדו צרימו דבר׳ לג כו
† *Angustia* צָר
והמסכה צרה ישע׳ כח כ
Inimica, æmula ejus צָרָתָהּ
ובעסתה צרתה גם כעס שא א ו

† *Angustia* צָר
שתה כאשר צר לכם שופ׳ יא ז
והבשת צר פעלן שמו׳ א ב לב
ואיש ישראל ראו כי צר לו יג ז
ויאסר שאול צר לי מאר כח טו
צר לי עליך אחי יהונתן שב א כו
ויאסר דוד אל גד צר לי מאר כד יד
אל גד צר לי מאר דה א כא יג
יבעתהו צר ומצוקה איו טו כב
הנני ׳י כי צר לי תהלי׳ לא ו
ביום צר לי נט יז
כי צר לי מחר ענני סט יח
ביום צר לי קב ג
צר ומצוק מצאוני קיט קמג
צר ואוי׳ לכל ישע׳ ח ל
להם צר יום לחץ ל כ
ראה ׳י כי צר לי איכ׳ א כ
Angustia צַר
תשיבנו אחור מני צר תהלי׳ פו יא
אשר פדם מני צר עח מב
בכל צרתם לא צר ישע׳ סג ט
In angustia בְּצַר
ארבדה בצר רוחי איו׳ ז יא
In angustia בְּצַר
בצר לך ומצאוך דבר׳ ד ל
בצר לי אקרא ׳׳ שמו׳ א כב ז
וישב בצר לו על ׳׳ דה ב טו ד
בצרי אקרא ׳׳ תהלי׳ יח ז
ודבר פי בצר לי סו יד
וירא בצר להם קו מד
ויצעק אל ׳׳ בצר להם קו ו
ויושיעם קו יג וקו סח
מעיו לאבנין כצר לו ישע׳ כה ד
׳׳ בצר פקדוך כו יו
בצר להם וישחרנני הוש׳ ו א
In angustia בְּצַר
בצר הרחבת לי תהלי׳ ד ב
Ab angustia מִצַּר
אתת סתר לי מצר תהלי׳ לב ז
הבדה לנו עזרת מצר ס יג
וקח יג
Angustia † צָרָה
ויצילני מכל צרות שמו א כו כה
פדיה את נפשי מכל צרה שב ד ט
אשר פדה את נפשי מכל צרות
מלכ א א כמ
יום צרה ותוכיחה ואצות סכ יט נ
כי תבוא עליו צרות איו׳ כו ט
יענך ׳׳ ביום צרות תהלי׳ כ ב
כי צרה קרובה כב יב
מעזים בעת צרות לו לט
וקראני ביום צרות נ טו
כי מכל צרה הצילני נד ט
צרה ויגון אמצא קיו ג
אם אלך בקרב צרות קלח ז
צרה וצוקה משלי א כז
ובאר צרה נסרית כו כו
והתרפית ביום צרות כה ו
כיגד ביום צרות כה יט
והנה צרה וחשכת ישע׳ ח כב
בארץ צרה וצוקה לו ו
וישועתנו בעת צרות לג ב
יום צרה ותוכחה לו ג
צרה כמבכירה ירמ׳ ד לא
צרה החזקתנו ז כד
מושיעו בעת צרות יד ח
בעת רעה ובעת צרה טו יא
ומנוסי ביום צרות יו יז
ועת צרה תיא ליעקב ל ז
צרה וחבלים אחותה מט כד

צרה חזיקתהו נ מג
והיתה עת צרות דנ׳ יב א
ואל תגיל פרק ביום צרות עובד׳ א יב
שרידיו ביום צרות אב יד
למעוז ביום צרות נחו׳ א ז
לא תקים פעמים צרות נח ט
אשר אנוה ליום צרות חבק׳ ג טו
יום צרה וסעוקה צפנ׳ א טו
ועבר ביום צרות זכר׳ י יא
Et angustia וְצָרָה
עכרה ועם וצרה תהלי׳ עח מט
Angustia הַצָּרָה
הצרה הואת נרא׳ סב כא
In angustia בַּצָּרָה
משנב לעתות בצרה תהלי׳ ט י
תעלים לעתות בצרה י א
בצרה קראת ואחלצך פא ח
In angustia בָּצָרָה
עשו אנכי בצרה תהלי׳ צא טו
Et in angustia וּבְצָרָה
ובצרה גדלת אנחנו נחמ׳ ט לו
In angustia כְּצָרָתָה
אל ׳׳ בצרתה לי תהלי׳ קז א
In angustia לְצָרָה
ואת לצרה ילוך משלי יז יו
Ex angustia מִצָּרָה
תוציא מצרה נפשי תהלי׳ קמג יא
צריק מצרה נחלץ משלי יא ח
ויצא מצרה צדיק יב יג
קראתי מצרה לי יונ׳ ב ג
Angustia צָרֹת
ראינו צרה נפשנו נרא׳ סב כא
Angustia mea צָרָתִי
לאל הענה אתי ביום צרתי נרא׳ לה ג
ביום צרתי ׳׳ דרשתי תהלי׳ עז ג
ביום צרתי אקראיך פו ז
צרתי לפניו אגיד קמב ג
Angustia vestra צָרַתְכֶם
וישיעו לכם בעת צרתכם שופ׳ י יד
Ab angustia ipsius מִצָּרָתוֹ
מצרתו לא וישיעו ישע׳ סו ז
Angustia sua צָרָתָם
ובעת צרתם יעצק נחמ׳ ט כז
בכל צרתם לו צר ישע׳ סג ט
Angustiæ צָרוֹת
בשש צרות יצילך איו׳ ה יט
צרות לבבי הרחיבו תהלי׳ כה יז
צרות רבות ורעות עא כ
Et angustiæ וְצָרוֹת
רעות רבות וצרות דבר׳ לא יו
ולא כא
Angustiæ הַצָּרוֹת
כי נשכחו הצרות ישע׳ סה יו
In angustiis בְּצָרוֹת
ירעת בצרות נפשי תהלי׳ לא ח
עזרה בצרות פו ב
Ab angustiis מִצָּרוֹת
שסר מצרות נפשו משלי כא כג
Ex angustiis nostris מִצָּרָתֵינוּ
ונועק אליך מצרתינו דה ב כ ט
Et angustiis vestr. וְצָרוֹתֵיכֶם
מכל רעותיכם וצרותיכם שא י יט
Angustiis ejus צָרוֹתָיו
מכל צרותיו תהלי׳ כה כב
ומכל צרותיו הושיעו לד ז
Angustiis ipsorum צָרוֹתָם
ומכל צרותם הצילם תהלי׳ לד יח
† *Angustia* הַמֵּצַר
מן המצר קראתי יה תהלי׳ קיח ה

Angustia הַמְּצָרִים
השיגוה בין המצרים איכ׳ א ג
Et angustia וּמִצָּרַי
ומצרי שאול מצאוני תהלי׳ קיו ג
† *Angustia* מָצוֹר
כל יאורי מצור לחך מכ׳ יט כו
וחרבו יאורי מצור ילקן ישע׳ יט ו
כל יאורי מצור ילקן לו כה
ג מים ספיליסו סלית והמנזר מימיו:
III. Legatus.
Hith. *Et legatos se simularunt* וַיִּתְצַיָּרוּ
וילכו ויצטידו יהוש׳ ט ד
† *Legatus* ציר
ציר נאמן לשלחיו משלי כה יג
Et legatus וְצִיר
וציר אמונים מרפא משלי יג יו
וציר בונים שלוח ירמ׳ מט יד
וציר כונים שלח עוב׳ א א
Legatos צִירִים
השלח בים צירים ישע׳ יח ב
Legatos tuos צִירֶיךָ
ותשלחי צירך ישע׳ נו ט
ד כל מה שמירמו כלב וחיל וכנל
הלעת:
IV. Dolores, Tormina: Cardo januæ.
Cardine suo † צִירָהּ
הדלת תסוב על צירה משלי כו יד
Tormina צִירִים
ונבהלו צירים וחבלים ישע׳ יג ח
צירים אחזוני מא ג
Imagines: [*idem quod* צורות *supra*]
הרשי צירים ישע׳ מח יו
Sicut tormina כְּצִירִי
אחזוני כצירי יולדה ישע׳ כא ג
Dolores mei צִירָי
נהפכו צירי עלי דני׳ י יו
Dolores ejus צִירֶיהָ
כי נהפכו עלית צריה שא ד יט
ה מים מעגינו סמם:
V. Sol.
Solem † צֹר
צור ואור ישע׳ ח ל
ו כל כוזר:
VI. Collum.
Collum † צַוָּאר
עד צואר יגיע ישע׳ ח ט
עד צואר יחצנו ל מח
ערות יסוד עד צואר חבק׳ ג יג
In collum בְּצַוָּאר
ירוץ עלין בצואר איו׳ טו כו
Collo בְּצַוָּאר
תרברו בצואר קתן תהלי׳ עה ו
Collum צַוָּאר
מעל צואר ירמיה ירמ׳ כח י
מעל צואר כל הגוים כח יא
מעל צואר ירמיה כח יב
על צואר כל הגוים כח יד
Collum meum צַוָּארִי
עלו על צוארי איכ׳ א יד
Collum nostrum צַוָּארֵנוּ
על צוארנו נרדפנו איכ׳ ה ה
Collum tuum צַוָּארֵךְ
ומרקת עלו מעל צוארך נרא׳ מ ט
ונתן על ברזל על צוארך דנר׳ כח מח
ועלו מעל צוארך ישע׳ י כו
ונתתם על צוארך ירמ׳ כח א
עלו מעל צוארך ל ח
Collum tuum צַוָּארֵךְ
צוארך כתרזים שה א י
כשנזל

וְצַרְתָּ *Et ligabis: obsidebis*
אורח תכסף כידך דבר׳ יד כח
תצרנו עליה כ יב
תצרנו עליה יחז׳ ד ג
צַרְתָּנִי *Obsedisti me*
אחרי וקרים צרתני תהל׳ קלט ה
וְצַרְתִּי *Et obsidebo*
וצרתי עליך מצב ישע׳ כט ג
צָרִים *Obsidentes*
ותצר צרים את העיר עליך שופ׳ ט לא
על ישראל צרים על גבעון מא שו ט
תצם צרים עליה סב ו כח
וקבריו צרים עליה כה יא
צרים על ירושלם ירם׳ לב ב
הַצָּרִים *Obsidentes*
ואכזרים הצרים עליכם ירם׳ נ א ד
הצרים על ירושלם לז ה
לָצוּר *Ad obsidendum*
לצור אל אחד שא כ ח
צוּרִי *Obside*
על אורי מדי ישע׳ כא ב
תָּצוּר *Obsidebis*
תצור אל עיר דבר׳ כ יט
וַיָּצַר *Et obsedit: formavit: ligavit*
ויצר אותו בחרב שמו׳ לב ד
ויצר את שני היקמדים מא ו פו
ויעל ויצר על שכרון כ א
ויצר ככרים כסף מב ח כג
ויעל ויצר על שכרון ו כד
ויצר עליה שלש שנים יז ח
על שכרון ויצר עליה יח ט
ויכו וישר את רבה דה א כ א
ירושלם ויצר עליה דני׳ א א
נָצוּר *Obsidebimus*
נצור עליה לחה ארז שה ח ט
וַיָּצוּרוּ *Et obsedérunt: ligarunt*
ויצר על רכבו שב יא א
ויצר עליו באבלת כ פו
ויצר על תרצה פא יז יז
ויצרו ויסנו את הכסף סב יב יא
ויצרו על אחז יז ה
ויצרו עליהם ירם׳ לט א
NIPH. *Et obsessus*
ותצור כרעב יסורו יחז׳ ו יב
† כָּצַר *Rupes*
צר מושבו ישע׳ יח כח
† צר *Culter acutus*
חקק אמרת אוי שמו׳ ד כה
מְצַר *Prærupe*
נסמך חוק מצר יחז׳ ג ט
† צוּר *Rupes*
ותסן סחלים צור רבר׳ לב יג
ותגל צור ישעתו לב פו
צור לדן תשי לב יח
צור חסה בו לב ז
ומן צור באלהינו שב ב ב
וס צור מבלעדי אלהינו שב לב לב
צור ישעי לב סו
לי דבר צור ישראל פב ג
מאת בית צור דה ב יא ז
צור תצי מלך בית צור נחם ג יו
ויעתק צור ממקמו אי׳ יח ד
ומבלי מחסה חבקי צור כר ח
וס צור ואלהי אלהינו תהל׳ יח לב
צור עיי מחסי סב ח
צור לנבי והלקי עג כו
והסה צור ויכו סים עת כ
אף תשיב צור חרגו פט פך

פתח צור ויזבו סים קיח מא
דרך נחש עלי צור משלי ל יט
צור עלמים ישע׳ מ ד
אל צור ישראל ל כט
ואין צור כל ידעתי מב ח
ויבקע צור ויזבו סים פח כא
והביטו אל צור חצבתם נא א
ישכת חסק צור המישר ירם׳ כא יג
וְצוּר *Et rupes*
וצור יקתק ממקמו איו׳ יד יח
וצור יצוק קמדי פלגי שמן כט ו
אלי וצור ישועתי תהל׳ פט כז
וצור סעוך לא וכרית ישע׳ יז י
וצור להוכית יסרתו חבק א יב
חֲצוּר *Rupes*
על חצור בחרב שמו׳ יז ו
ונצכת על חצור לג כא
ושסתיך בנקרת חצור לג כב
חצור חסים פעלו דבר׳ לב ד
וחעל האש סן חצור שופ׳ ו כא
ויעל על הצור לז יג יט
והשתו לה אל חצור שב כא י
על חצור אל דוד דה א יא סו
ההסכי הצור אנם סים תהל׳ קיד ח
בְּצוּר *In rupe, rupem*
כצור ירומסני תהל׳ כז ה
כצור ירום ממני תנחני מא ג
בצור עורב ישע׳ ו כו
כְּצוּר *Idem*
וחכית כצור שמו׳ יז ו
לעד כצור יהצבון איו׳ יג כד
בוא כצור והטמן בעפר ישע׳ ב י
וּבְצוּר *Et pro rupe*
וכצור נחלים אופיר איו׳ כב כד
לְצוּר *In rupem*
ויה לי לצור מעוז תהל׳ לא ג
היה לי לצור מעון עא ג
ואלהי לצור מחסי צד כב
נריעה לצור ישענו צה א
וְלַצּוּר *Et in rupem*
ולצור מכשול ישע׳ ח סו
בְּצוּר *E rupe*
סים מצור החלמיש דבר׳ ח פו
סים מצור הויל למו ישע׳ סה כא
חיעיב מצור שדי ירם׳ יח יד
וּמִצּוּר *Et è rupe*
ומצור דבש אשביעך תהל׳ פא יז
צוּרִי *Rupes mea*
אלהי צורי אחסה בו שב כב ג
חי י׳ וברוך צורי ורום אלהי כב סו
צורי אחסה בו תהל׳ יח ג
וי׳ י׳ וברוך צורי יח סו
י׳ צורי ונואלי יפ סו
צורי אל תחרש ממני כח א
אך חוא צורי וישועתי סב ג ו וסב ו
צורי ולא עלתה בו צב ו
ברוך י׳ צורי קמר א
צוּרֵנוּ *Sicut rupes nostra*
לא כצורנו צורם דבר׳ לב לא
צוּרָם *Rupes eorum*
אם לא כי צורם סכרם דבר׳ לב לא
כי לא כצורנו צורם לב לא
ויזכרו כי אלהים צורם תהל׳ עח לה
צָרִים *Rupes*
כי מראש צרים אראנו במר׳ כג ט
יבקע צרים בסרבר תהל׳ עח סו
במערות צרים ישע׳ ב יט
צָרִים *Acies*
עשה לך חרבות צרים יחוש׳ ה ב
ויעש לו יהושע חרבות צרים ה ג

חַצָּרִים *Acies, acuti gladii: rupes*
ותלקח הצרים אשר שב ב יז
בנקרות הצרים ישע׳ ב כא
וְהַצָּרִים *Et rupes*
והצרים נתצו סמנו נחו׳ א ו
† צוּרַת *Formam*
צורת חבית ותמונתו יחז׳ סג יא
צוּרָתוֹ *Formam ejus*
וישמרו את כל צורתו יחז׳ סג יא
וְצוּרָם *Et forma eorum*
וצורם לכלות שאול תהל׳ מט סו
בְּצוּרוֹת *In rupibus*
בצורות יאורים בקע איו׳ כח י
צוּרָתוֹ *Formis ejus*
ומובאיו וכל צורתו יחז׳ סג יא
כל חקקיו וכל צורתו סג יא
† מְצוֹר *Obsidio: Munitio*
ובנית מצור על חעיר דבר׳ כ כ
יאורי מצור לחם כב יח כד
ערי מצור וחומות הלתים דה ב ח ה
בעיר מצור תהל׳ לא כב
מי יובילני עיר מצור ס יא
וחרבו יארי מצור ישע׳ יט ו
ונתתה עליה מצור יחז׳ ד ב
מצור שם עליהם מיכ׳ ד יד
למבני אשור ועדי מצור ז יב
מי מצור שאבי לך נחו׳ ג יד
ואתה צוה על מצור חבק ב א
צור מצור לה זכר׳ ט ג
חֲמָצוֹר *Obsidionis*
כמלאת ימי חמצור יחז׳ ה ב
בְּמָצוֹר *In obsidione*
המצור ובמצוק דבר׳ כח נ וסז נה
וכח נו
וישבים במצור בירושלם דה ב לב י
המצור ובמצוק ירם׳ יט ט
בְּמָצוֹר *In obsidionem*
מסגיך במצור דבר׳ כ יט
ותבא חעיר במצור סב כד י וסה ג
וישבתי במצור ירם׳ י יז
ותבא חעיר במצור נב ה
והיתה במצור יחז׳ ד ג
במצור על ירושלם זכר׳ יב ג
לְמָצוֹר *Ad munitionem*
ויגן ערים למצור דה ב יא ה
מְצוֹר *Obsidionem*
ואל מצור ירושלם יחז׳ ד ז
† מְצוֹרֶךָ *Obsidionis tua*
גלותך יסי מצורך יחז׳ ד ח
† מְצוּרָה *Munitio*
ויגן ערי מצורה ביהודה דה ב יד ה
נצור מצורה נחו׳ ב א
מְצוּרוֹת *Munitiones*
ובנימן ערי מצורות דה ב יא ו
עם ערי מצורות ביהודה סא ג
מְצֻרוֹת *Munitiones*
וחקמתי עליך מצרות ישע׳ כט ג
חַמְצֻרוֹת *Munitiones*
ויחזק את המצורות דה ב יא יא
לכל ערי המצורות יא כ
את כל ערי המצורות יב ד
ב מס סעניכו לוחץ והעיקם ולחן:
II. Hostiliter Agere, Premere, Angustare, Angere.
Et angam
וארחי את צוריך שמו׳ כג כב
Hostiliter invadentes
הַצָּרִים עם ומרינה הצרים אתם אסת׳ ח ג

Hostiliter agas
תָּצִיר
אל תצר את סואב רבר׳ ב ט
Hostiliter agito in eos
תְּצָרֵם
אל תצרם ואל תתגר בם דבר׳ ב יט
Angustaberis
תְּצָרֵי
עתה תצרי מדושב ישע׳ סה יט
Angustiabit
יְצַר
לא יצר את אפרים ישע׳ יא יג
Anges
יְצַר
כי יצר לו אינו סא ח לו
כי צר לו איביו כארץ שקריו דה ב ו כה
Arctabit
יְצַר
כלכתך לא יצר צעדך משלי ד יב
Et angustavit
וַיְצַר
ויצר לו ולא חזקו דה ב כה כ
Et angustia fuit
וַיְצַר
ויצר להם מאו בראׁ לב ו
ויצר לאפנון שמו׳ ב שו
Et angustia fuit
וַתְּצַר
ותצר לישראל מאד שמו׳ י ט
ותצר לדוד מאד שא ל ו
HIPH. *Et premet*
וְהֵצַר
והצר לך בכל שעריך פעמי רבר׳ כה נב
Et angustabo
וְהַצַרְתִּי
והצרתי להם ירם׳ י יח
והצרתי לאדם צפנ׳ א יו
Angustians
מְצָרְרָה
מלב אשה מצרה ירם׳ מח מ
מלב אשה מצרה שם כב
Angustiâ afficere
הַצֵר
ובעת הצר לו דה ב כה כב
Et juxta angustare
וְהַצֵּר
והצר לו הלוה את פני יי דה ב לו יב
Et angerent
וַיְצָרוּ
ויצרו להם נחמ׳ ט כו
† צַר *Angustus: Angustia: Hostis*
ויעכר במקום אור כמר׳ כב כו
ומלשוני מיד צר איו׳ ג כג
ואף הסיתך מפי צר לה יו
אשר חשבתי לעת צר לח כג
סער חותם צר סא ז
ותרף צר תהל׳ עד י
ותאמרתו כיד צר עה סא
אשר נאלם מיד צר קו ב
כי יבא כנהר צר ישע׳ נט יט
הללו שכיל לפני צור איכ׳ א יח
בנפל עמה ביד צר א ז
ידו פרש צר א י
Idem
צַר
ישבים שם לפניך צר מנו כב ו א
איש צר ואויב אסת׳ ז ו
צר כאכרת משלי כה י
צר לי המקום ישע׳ מט כ
כי יבא צר ואויב איכ׳ ד יב
צר וסביב הארץ עמו ג יא
Hostem
חַצַּר
על הצר הצרר אתכם במר׳ י ט
Hostis
חֵצֶר
כי אין הצר שוה אסת׳ ז ד
אין שלום לן הצר זכר׳ ח י
Velut hostis
כְּצַר
נצב יסינו כצר איכ׳ ב ד
Hostis meus
צָרָי
צרי ולשוש עינו לי איו׳ יו ס
Hostes
צָרִים
ראוה צרים איכ׳ א ו
Hostes
צָרָי
וישמעו צרי יהודה עזר׳ ד א
את צרי רצין עליו ישע׳ ט י
צרי צעקת שבר שמעו ירם׳ מח ד
וגם צורי יסמם יחז׳ ל יו

צון

וסן הזמרים וסן הצאן לא כח ולא ל
מספר הצאן שלש מאות לא לו
והסכם ליי מן הצאן לא לז
מהצות הערה מן הצאן לא מג
ועל משפט הצאן והבקר שא טו ט
ומה קול הצאן חזה באזני טו יד
רשוש את הצאן על שפר יז כ
מעט הצאן והנה כמדבר יז כח
ויבא אל נוידות הצאן כה ג
היותנו עמם רעים הצאן כה יז
ויקח דוד את כל הצאן ל כ
מן הנוה מאחר הצאן שב ז ח
ואלה הצאן מה עשו כה יז
מן הנוה מן אחרי הצאן ה א יז ז
ואלה הצאן מה עשו כא יז
ועל הצאן יהי הדגרי כז לא
ויבנו את שער הצאן נחמ ג א
לשער הצאן ג לב
ועד שער הצאן יב לש
לבשו כרים הצאן תהלי סה יד
צאי לך בעקבי הצאן שה א ח
אורחי הצאן ירמ כה לד
ופלישה מאורחי הצאן כה לה
ויללת אורחי הצאן כה לו
תערכנה הצאן על ידי מונד לג יג
יסחבום צעירי הצאן מט כ וג מה
מבזוז הצאן לקוח יחז כה ה
הלוא הצאן ירעו הרעים לד כ
הצאן לא תרעו לד ג
ואיל מן הצאן מג כג
גם עדרי הצאן נאשמו יואל א יח
ויקחני י מאחרי הצאן עמו ז טו
לכן עני הצאן זכר יא ז
וארעה את הצאן יא ז
וידעו כן עני הצאן יא יא
עזבי הצאן יא יז
ותפוצין הצאן יג ז

Et grex

וְהַצֹּאן והבנים בני והצאן צאני ברא לא מג
והצאן והבקר עלות עלי לג יז

In grege

בְּצֹאן וכל חום בצאן לכן ברא ל מ
יעשן אפך בצאן פרעיתך תהלי עד א

Cum, In grege

היה רועה את אחיו בצאן ברא לז ב
בבקר או בצאן ויק כב כא
והנה רעה בצאן שא יז יא
את דור בנך אשר בצאן יז יט
רעה היה עכדך לאבי בצאן יז לד
ותבער באש ובגערים איו א יז

Et in grege

וּבְצֹאן בבקר ובצאן דכר שמו ט ג
בבקר ובצאן ובין דבר יד מו

Ut gregem, pecudes

כְּצֹאן תתנו כצאן מאכל תהלי סד יב
נחשבנו כצאן מבוחת מד כג
כצאן לטבחה ירמ יב ג
כצאן קרשים יחז לז לח
כצאן ירושלם יחז לו לח
ואשימנו כצאן בוחרת סיכ ב יב
ביום ההוא כצאן עמו זכר ט יז

Sicut grex

כְּצֹאן כצאן אשר אין להם רעה במר כו יז
כצאן אשר אין להם רעה מא כב יז
כצאן אשר אין להם רעה ה ב יח יז
ישלחו כצאן עולי הם איו כא יא
כצאן לשאול שתו תהלי מט טו
נחית כצאן עמך עז כא
ויסן כצאן עמו עח נב
נתג כצאן יוסף פ ב
וישם כצאן משפחות קז מא
כלנו כצאן תעינו ישע נג ו
ארבה אתם כצאן אדם יחז לו לז

Et sicut grex

וְכַצֹּאן וכצאן ואין מקבץ ישע יג יד

Gregi

כי אין מרעה לצאן ברא מו ד

E grege

מִצֹּאן ואכלים כרים מצאן עמו ו ד

Grex meus

צֹאנִי והצאן צאני ברא לא סג
לשית עם כלבי צאני איו ל א
הפצותם את צאני ירמ כג ב
את שארית צאני כג ג
ישנו צאני ונפצו צאני יחז לד ו
יען היות צאני לבז
ותהיינה צאני לאכלה
ולא דרשו רעי את צאני
ואת צאני לא רעו לד ח
ודרשתי את צאני
והצלתי צאני מפיהם לד י
ודרשתי את צאני לד יא
אבקר את צאני לד יב
אני ארעה את צאני לד טו
ואתנה צאני כה אמר י לד יו
ואתן צאני צאן מרעיתי לד לא

Et gregem meum

וְצֹאנִי וצאני מרמס רגליכם יחז לד יש

Gregem meum

לְצֹאנִי והדושקתי לצאני יחז לד כב

Grex noster

צֹאנֵנוּ צאונו מאליפות תהלי קמד יג

Et greges nostri

וְצֹאנֵנוּ ואת בכורי בקרינו וצאנינו נחם י לו

Cum grege nostro

בְּצֹאנֵנוּ בצאנינו ובבקרינו נגלך שמו י ט

Grex tuus

צֹאנְךָ צאנך אשסר ברא ל לא
אעכר בכל צאנך ל לב
ואילי צאנך לא אכלתי לא לח
את צאנך ואת בקרך שמו כ כד
שור אלפיך ועשתרת צאנך דבר ז יג
ולא תזן בסוד צאנך פו יט
וראשית גז צאנך יח ד
ועשתרות צאנך כה ד
צאנך נתנות לאויבך כה יח
ירע תרעו פני צאנך משלי כז כג
יאכל צאנך ובקרך ירמ ה יו

Et greges tui

וְצֹאנְךָ וצאנך ובקר ברא מח י
ובקרך וצאנך ירבין דבר ח יג

Pro grege tuo

בְּצֹאנֶךָ ושש שנים בצאנך ברא לא מא

Et in grege tuo

וּבְצֹאנֶךָ אשר יולד בבקרך ובצאנך דבר פו יט

Gregi tuo

לְצֹאנֶךָ כן תעשה לשורך לצאנך שמו כב כט

De grege tuo

מִצֹּאנֶךָ מצאנך מערגך ומיקבך דבר פו יד

Et de grege tuo

וּמִצֹּאנֶךָ וובחת מבקרך ומצאנך דבר יב כא

Grex vester

צֹאנְכֶם צאנכם ובקרכם יצ שמו י כד
גם צאנכם גם בקרכם יב לב
צאנכם יעשר שא יח יז
ועמדו זרים ורעו צאנכם ישע סא ח

Et greges vestri

וְצֹאנְכֶם ובכרת בקרכם וצאנכם דבר יב ו

Pro gregib. vestris

לְצֹאנְכֶם וזדרת לצאנכם במד לב כד

צון צוף צוק

Gregu sui, &c.

מִבְּכֹרַת צאנו ברא ד ד
השדה אל צאנו לא ד
לגוז את צאנו לא יט
ויעל על גזזי צאנו לח יב
תמנתה לנו צאנו לח יג
ואת צאנו ואת אהליו יהוש ז כד
בגוז צאנו בכרמל שא כה ב
כי גזז נבל את צאנו כה ד
את רעה צאנו ישע סג יא
כתוך צאנו נערשורת יחז לד יב

De grege suo

מִצֹּאנוֹ לקחת מצאנו ובקרו שב יב ד

Greges eorum

צֹאנָם את צאנם ואת בקרם ברא לד כה
וישק את צאנם שמו ב יו
את צאנם ואת בקרם ירמ ג כד

Et greges eorum, sui

וְצֹאנָם והצאנם ובקרם ברא מו לב
רק טפם וצאנם ובקרם נ ח
אוהליהם וצאנם יקחו ירמ מט כט

Cum gregibus suis

בְּצֹאנָם בצאנם ובבקרם הוש ה ו

Pro gregibus suis

לְצֹאנָם לבקש מרעה לצאנם דה א ד לש
כי מרעה לצאנם שם ד מא

צוף

לו פני פניס:

Signific. ejus duo sunt.

א כל לשון ניפה פעניני הסליפה והסיפה על פני הימים הו על הי אף לבר:

I. Fluere, Exundare, Supernatare.

Exundarunt

צָפוּ עמו מים על ראשי אוכ ג פר

Natantem tuam, vel, natationis tuæ.

צָפָתְךָ ארץ צפתך מרמך יחז לב ו

HIPH. *Exundare fecit*

הֵצִיף אשר הציף את מי ים סוף דבר יא ד

Et fecit ut nataret

וַיָּצֶף וישלך שמה וציף הברחל סב ו ו
מה ספיריסו חלת לבם: ב

II. Favus mellis.

† צוף

צוף דבש אסרי נעם משלי יו נר

Favorum

וגפת צופים תהלי יט יא

צוק

לו פני פניס:

Signif. ejus duo sunt.

א כל לשון נוק וניקה ספיריסו נרפה: ויעין ב כפרס יקן:

I. Arctari: arcte adhærere.

Adhæret ei

יָצוּק דבר בלעק שוק כו תהלי מא ט

HIPH. *Premeret*

הֵצִיקָה ויהי כי הציקה לו שופ יו יו

Coarctat me

הֵצִיקוּנִי הציקוני רוח בשני איו לב יח

Premebat eum

וַיָּצַק וינד לה כי הציקתהו שופ יד יו

Et angustabo

וְהַצֵּקוֹתִי לאויאל והציקותי לאריאל ישע כט ב

Angustia afficiens

מֵצִיק מפני חמת המציק ישע נא יג
ואיה חמת המציק נא יג

Et angustiantes

וּמֵצִיקִים ומצרתה והמציקים לד ישע כט ז

Premet

יָצִיק אשר יציק לך אביך דבר כח נו
וכח נה וכח נו

צוק צור

Angent

יְצִיקוּ אשר יציק להם איביהם ירמ יח ט

HOPH. *Pressus*

מוּצָק רחב לא מוצק תחתיה איו לו יו

Angustatum

מוּצָק לאשר מוצק לד ישע ח כד

In angustium

בְּמוּצָק ורחב פיס במוצק איו לו י

Et in angustia

† וּבְצוּק וכצוק חעתים דני ט כח

Angustia

† צוּקָה מעוף צוקה ישע ח ט

Et angustia

וְצוּקָה צרה וצוקה משלי א ט
בארץ צרה וצוקה ישע ל ו

Pressus, Pressura

† מָצוֹק כל איש מצוק שא כב ב

Et pressus: Et angustia

וּמָצוֹק צר ומצוק מצאוני תהלי קיט קמג

Et in angustia

וּבְמָצוֹק במצור ומצור דבר כח נו
וכח נח וכח נו
במצור ובמצוק ירמ יט ט

Et angustia

† וּמָצוֹקָה יבעתהו צר ומצוקה איו טו כד
יום צרה ומצוקה צפנ א טו

De angustiis meis

מִמְּצוּקֹתַי ממצוקותי הוציאני תהלי כה יו

De angustiis

מִמְּצוּקוֹתֵיהֶם ipsorum

ממצוקותיהם ישלם תהלי קו ו
ממצוקותיהם ישיעם קו יו וקו יש

Et de angustiis ipsorum

וּמִמְּצוּקוֹתֵיהֶם וממצוקותיהם יוציאם תהלי קו כח

ב כל ספיריסו העמלים והנגים לו מחוץ:

II. Consistere, Collocari: Firmari, Durescere. Vide & יצק.

Fundebat, Consistet, a יָצַק

ואבן יצוק נחושה איו כח ב
וצור יצוק עמדי כט ו
יצוק עליו בלי שוט מא יד

NIPH. *Et statuerunt ea*

וַיִּצָּקֵם ויצקם מפני יי יהוש ו יג

Et collocarunt

וַיִּצְקוּ ויצקו את ארון האלהים שב ט כו

Fusum: Fimum

† מוּצָק זוקים כראי מוצק איו לו יח

In consistentiam

לְמוּצָק בצקת עפר למוצק איו לח לח

Constitutus, situs

† מָצוּק מצוק מאמן סול סככתם שא יד ה

Statumina, cardines

† מְצֻקֵי כי לו מצקי ארץ שא ב ח

צור

תרכנה פלחתיו למסכר פס:

Multiplicantur derivata ejus in significata sex, quorum quædam a צרר *&* יצר *petita sunt.*

א כל מה ספיריסו מלחמה והצר ממנו הו קפיריס הו סלע הו מה סהוח תאר לו מ הו מה ספיריסו גורם ותאר הו מה ספיריסו חתול:

I. Obsidere: Ligare: Formare: Rupes. &c.

הרת

ההשמר מצותיו אם לא ח ב
לשלחי שמר מצותיו ח יא
את מצותיו תשמרו יג ד
את מצותיו יג יח
את מצותו ואת חקיו ט י
מצותיו וחקיו כח טו
מצותיו וחקיו כח סה
לשמר את כל מצותיו ל ח
לשמר מצותיו וחקותיו ל י
ולשמר מצותיו ל יו
לשמר מצותיו יהושׁ כב ה
לשמר מצותיו סא ח נח
לשמר מצותיו היום הזה ח סא
ושמר מצותיו סב יח ו
ולשמר מצותיו כו ג
מצותיו ותורותיו וחקיו דה ב לד לא
לשמרו ולשמר מצותיו נחם א ה
את מצותיו שמור קהל יב יג
והשמרו את כל מצותיו ירמ לה יח
ולשמר מצותיו רני ט ד
Et præcepta ejus
וּמִצְוֹתָיו את כל חקיו ומצותיו דבר ו ב
ומשפטיו ומצותיו יא א
לשמר חקיו ומצותיו כו יו
מצותיו ומשפטיו סא ב ג
מצותיו עצוי תהלי עח ז
Præceptis ejus
בְּמִצְוֹתָיו במצותיו הטן מאר תהלי קיב א
Et in præceptis ejus
וְכִמְצוֹתָיו ודרש וכמצותיו הלך דה ב יו ד
Præceptis ejus
לְמִצְוֹתָיו ומאזן למצותיו שמו טו כו

צוח כל לשון מחה ממיכומו נעקה:
Vociferari.
Vociferantur
יְצוָחוּ פרשו חרים יצחו ישע׳ מב יא
Vociferatio, Clamor
† צְוָחָה ין צוחה ברחבתיו תהלי קמד יד
מחלל היין בחוצות ישע׳ כד יא
Et vociferatio
וְצְוָחַת ומחית ירושלם עלתוך ירמ׳ יד כ
Et clamore tuo
וצוחתך מלאה הארץ ירמ׳ מו יב

צול כל לשון מבולה ובולה פעניכם לכוני הים ותקפם:
Profundum, Profunditas.
Profundo
† לְצוֹלָה ואטר לצולה תרכי ישע׳ מד כז
Profundum
† מְצוּלָה ותהי כסר מצולה איו מא כב
מבתי בין מצולת תהלי׳ סט ג
ואל תבלעני מצולה סט טו
מהלכי מצולה יונ ב ד
In profundo
בְּמְצוּלָה מצולות בים ותהלי קו כד
In profundo
בְּמִצֻלָה ותרדם אשר במצלה זכר א ח
Profunda
מְצוּלוֹת לא מצולות יאור זכר י יא
In profunditatibus
בְּמִצֻלוֹת ותשלך במצולות ים מיכ ז יט
Ex profunditatibus
מִמִּצֻלוֹת אשר ממצולות ים תהלי׳ סח כג
† בִּמְצוּלַת *In profunda*
ידה כמצולת כמו אבן שמו פו ה
במצולת כמו אבן נחם ט יא
In profundis
במשוכים במצלות תהלי פח ז

צום

צום כל צום וצומות והמנוזר מהם ה׳ ימים פירושם תענית חו׳ יקבון עם:
Jejunare.
Jejunasti
צַמְתָּ בעבור הילד חי צמת שב יב כא
Jejunavi
צַמְתִּי כעור הילד חי צמתי שב יב כב
Jejunastis
צַמְתֶּם כי צמתם וספוד זכר ז ה
Jejunastis mihi
צַמְתֻנִי הצום צמתני אני זכר ז ה
Jejunavimus
צַמְנוּ למה צמנו ולא ראית ישע׳ נח ג
Jejunans
צָם למה זה אני צם שב יב כו
ואחי צם ומתחלל נחם א ד
An jejunando
הֲצוֹם הצום אצמתני אני זכר ז ה
Et jejunate
וְצוֹמוּ וצומו עלי אמת ד יו
Jejunabo
אָצוּם אני ונערותי אצום כן אמת ד יו
Et jejunavit
וַיָּצָם ויצום דוד צום שב יב יו
Et jejunavit
וַיָּצוֹם וישם שק על בשרו ויצום סא כא מו
Et jejunavimus
וַנָּצוּמָה ונבקשה מאלהינו עזר ח כג
Jejunabitis
תָּצוּמוּ לריב ומצה תצומו וגו׳
לא תאמנו כיום ישע׳ נח ד
Jejunabunt
יָצֻמוּ כן יצמו אינני שמע ירמ יד יב
Et jejunaverunt
וַיָּצוּמוּ וַיָּצֻמוּ ויצומו כיום ההוא עד הערב שום כ סו
ויצמו ביום ההוא שא ז ו
ויצמו שבעת ימים לא יג
ויצמו עד הערב שב א יב
ויצומו שבעת ימים דה א י יב
† צוֹם *Jejunium*
ויום דור צום שב יב ש
קראו צום והשיבו סא כא ט
קראו צום והשיבו את נבורת כא יב
ויקרא צום על כל יהודה דה ב כ ג
ואקרא שם צום עזר ח כא
הכות יהיה צום וגו׳
הלזה תקרא צום ישע׳ נח ה
הלזא זה צום אבחרהו נח ו
בית ה׳ ביום צום ירמ׳ לו ו
קראו צום לפני ה׳ לו ט
קדשו צום יונ א יד
וב טו
ויקראו צום יונ ג ה
צום הרביעי זכר ח יט
Et jejunium
וצום ובכי וספדר אמת ד ג
וצום החמישי
וצום חשכיעי וצום העשירי זכר ח יט
In jejunio
בְּצוֹם בצום ובשקים נחם ט א
בצום ושק ואפר רני ט ג
Jejunio
בְּצוֹם עניתי בצום נפשי תהלי לה יג
ואבכה בצום נפשי סט יא
Et in jejunio
וּבְצוֹם ובצום ובבכי וספדר יואל ב יב
A jejunio
מִצּוֹם ברכי כשלו מצום תהלי קט כד

צון

Jejunii vestri
צֻמְכֶם ביום צומכם ישע׳ נח ג
Jejunia
הַצֻמוֹת דברי הצומות ועקתם אסת׳ ט לא

צון כל לשון ומקנה *Grex, Greges, Oves, Pecudes.*
† צֹאן *Grex, Greges, Oves*
ויהי הבל רעה צאן ברא ד ב
ויהי לו צאן ובקר יב יו
היה צאן ובקר יג ח
ויקח אבימלך צאן ובקר כ יד
ויקח אברהם צאן ובקר כא כו
ויתן לו צאן ובקר כד לה
ויהי לו מקנה צאן כו יד
שלשה עדרי צאן כט ב
ואת צאן לבן וגו׳
וישק את צאן לבן ל י
רועה את צאן לבן ל לו
ולא שתם על צאן לבן ל מ
ויהי לו צאן ורבות ל מג
צאן ועבד ושפחת לב ה
לרעות את צאן אביהם לז יב
והאנשים רעי צאן מו לב
תועבת מצרים כל רעה צאן מו לד
ויאמרו אל פרעה רעי צאן מו ג
להשקות צאן אביהן שמו ב יו
את צאן יתרו ג א
משכו וקיו לכם צאן יב כא
וארבע צאן תחת השה כא לו
צאן שש מאות אלף בסר׳ לא לב
גדרת צאן נבנה למקנו לב יו
ערי מכאר וגדרת צאן לב לו
ליו אלחיך צאן ובקר דבר׳ יו ב
המאת בקר וחלב צאן לב יד
ויקוו צאן ובקר שא יד לו
צאן ובקר ראשית התרם סג פו
לרעות את צאן אביו יו טו
ולו צאן שלשת אלפים כה ב
וחמש צאן עשורת כה יד
ולקח צאן ובקר כו ט
לעשיר היה צאן ובקר שב יב ב
צאן ובקר וסריא סא א ט
ועשרים בקר רעי ומאה צאן ד ם
שבתים צאן ובקר ח ה
שבתים צאן ובקר דה ב ה ו
וישבו צאן לרב ונמלים יד יד
גם חעריבאים סביאים
לו צאן יו יא
ויזבח לו אותאב צאן ובקר יח כ
ושבעת אלפים צאן כ כד
ומקנה צאן ובקר לרב לב כש
צאן כבשים וגבי עזים לה ז
אל צאן על אשתתם עזר׳ י יש
צאן שש ברורות נחם ה יח
שבעת אלפי צאן איו א ג
ארבעת עשר אלף צאן סב יב
ויקחהו מסכלאת צאן תהלי עח ע
וגבעות ככני צאן קד ד וקיר ו
ענלת בקר ושתי צאן ישע׳ ז כא
הרג בקר ושתי צאן יג
כל צאן קדר יקבצו לך ס ז
והיה השרון לנוה צאן סה י
צאן תפארתך ירמ׳ יג כ
ומקנים את צאן מרעיתי כג א
ועל בני צאן ובקר לא יב
רעים מרבים צאן לז יב
צאן אמרות היה עמי נ ו
כעתודים לפני צאן נ חז
למרעיץ צאן יחו׳ כה ה
והשכתים מרעית צאן לד י

צון

ואחן צאני צאן מרעיתי לד לא
מלאות צאן אדם לו לה
ככסיר בעדרי צאן מיכ׳ ה ז
צאן נחלתך ז יד
גזר מסלמה צאן חבק׳ נ יז
וגדרות צאן צפנ׳ ב ו
נמשנו כמו צאן זכר׳ י ב
רעה את צאן החרגה יא ד
וארעה את צאן החרגה יא ז
Greges
צְנֵרֵי צנה ואלפים כלם תהלי׳ ח ה
Et greges
וְצֹאן וצאן ובקר מקנהו שמו׳ יב לח
ודבש וחמאה וצאן שב׳ יו כט
שור ושריא וצאן לרב סא א יש
סא כה
וצאן מאה ועשרים אלף ח כג
וחתים וסרסים וצאן ובקר סב ה כו
וצאן מאתים וחמשים
אלף דה א ה סא
ושמן ובקר וצאן לרב יב ם
וצאן מאה ועשרים אלף דה ב ו ה
וצאן שבעת אלפים סו יא
וצאן שלשת אלפים נש לג
וצאן עשרת אלפים ל כד
וצאן מרעיתך תהלי׳ עח יג
עם מרעיתו וצאן ידו עה ו
אנחנו עמו וצאן מרעיתו ק ג
Et greges
וְצֹאן וכל מעשר בקר וצאן ויק׳ כו לב
ויובח בלק בקר וצאן בסר׳ כב ם
גם חם מעשר בקר וצאן דה ב לא ו
גם מקנה בקר וצאן קהל ב ו
An greges
הַצֹאן הצאן ובקר ישחט להם בסר׳ יא כב
Grex, greges
הַצֹּאן את שבע כבשת הצאן ברא כא כח
לך נא אל הצאן כו ט
והשקו את הצאן כט ג
רחל בתו באה עם הצאן כט ו
השקו הצאן ולכו רעו כט ז
והשקינו הצאן כט ח
ורחל באה עם הצאן כט ט
תבואת הצאן לשתות
לנכח הצאן ל לח
ויחמו הצאן וגו׳
ותלדן הצאן ל לט
ויתן בני הצאן אל עקוד ל ם
הצאן חסקשרות וגו
לעיני הצאן ל מא
ובהעטף הצאן ל מב
וילדו כל הצאן נקדים וגו׳
וילדו כל הצאן לא ח
בעת יחם הצאן וגו׳
העלים על הצאן לא י
כל העתדים העלים
על הצאן לא יב
ואת הצאן ואת חבקר ל ג
וסתו כל הצאן לג יג
ואת שלום הצאן והשכני רבו לו יד
אשלחה נדי עזים מן הצאן לח יו
ובסקנה הצאן מו יו
וישק את הצאן שמו׳ ב יש
וינצו את הצאן ג א
גם הצאן והבקר אל ידעו לד ג
מן הבקר ומן הצאן ויקר׳ א ב
ואם מן הצאן קרבנו א י ג ו
נקבה מן הצאן משבד ה ו
איל חמים מן הצאן ה טו
מן הבקר או מן הצאן בסר׳ טו ג

ככל אשר יצוה ארני המלך שכ ס יא
יומם יצוה יי חסדו תהל מב ט
כי מלאכיו יצוה לך צא יא

Et præcepit
ויצוהו המלך אחזו מכ יז פו
ויצוה ירמיהו את ברוך ירם לו ח
ויצוה המלך ירם לו כו ולו כא
ולח י

Præcipiet
יצו יי אתך דבר כח ח

Et præcepit
ויצו יי אלהים ברא ב יז
ויצו עליו פרעה אנשים יב כ
ויצו אביו׳לך כו יא
ויצו עליו לאמר כח ו
ויצו אתם לאמר כה תאמרון לכ ד
ויצו את הראשון לכ יז
ויצו גם את השני לכ יש
ויצו יוסף וישלחו סב כה
ויצו את אשר על ביתו סר א
ויצו אותם ויאמר אליהם סט כש
ויצו יוסף את עבדיו נ ב
ויצו פרעה לכל עמו שמו א כב
ויצו משה ויעבירו קול ח ו
ויצו משה ויעכירו קול לו ו
ויצו לחם משה בסר לכ כח
ויצו משה את בני ישראל לד יג
ויצו משה לו ה
ויצו משה וזקני ישראל דבר כו א
ויצו משה את העם כו יא
ויצו משה אותם לאמר לא י
ויצו את יהושע בן נון לא כג
ויצו משה את הלוים לא כח
ויצו יהושע את שוטרי העם יהוש א י
ויצו יהושע את הכהנים ד יז
ויצו אתם לאמר ח ד
ויצו יהושע את החלכים יח ח
ויצו כיני את נעריו רות ב פו
ויצו שיאול את עבדו שא יח כב
ויצו דוד הנערים שב ד יב
ויצו את המלאך לאמר יא יט
ויצו אבשלום יג כח
ויצו אל כיתו ויחנק יז כג
ויצו המלך את יואב יח ה
ויצו את שלמה בנו מא ב א
ויצו המלך את בניהו ב סו
ויצו המלך ויסגו אבנים ה יז
ויצו יהוידע הכהן מב יא סו
ויצו מלך אשור יז כו
ויצו המלך את חלקיה כב יב
ויצו המלך את חלקיהו כג ד
ויצו המלך את כל העם כג כא
ויצו דויד לכל שרי ישראל
דה א כב יז
ויצו עליהם לאמר דה ב יז ט
ויצו המלך את חלקיהו לד כ
ויצו עליה כמפגיע אוי לו לב
ויצו שהקים מעל תהל עח כג
ויצו נכוכד ראצר ירם לט יא

Et præcepit nobis
ויצונו יי לעשות דבר ו כה

Et præcepit tibi
ויצוך על ישראל דה א כב יב

Et præcepit ei
ויצוהו ויאסר לו ברא מח א
את ירו עליו ויצוהו בסר כו כג
ויצ׳׳ לנגיד שא יג יד
ויקרא לשלמה בנו ויצוהו דה א כב ו

Præcepit eis
לפעלם כל אשר יצום אוי לו יב

צוה

Et præcepit eis
ויצום אל בני ישראל שמו ו יג
ויצום את כל אשר דבר יי לד לב
ויצום לאמר כה הדבר מב יא ה
ויצום לאמר לא תיראו יז לח

Et præcepit ei
ותצוהו על סרדכי אסת ד ח
ותצוהו אל סרדכי ד י

Præcipite mihi
תצונני ועל פעל ידי תצוני ישע׳ סה יא

Et præceptum
ויצוו אל יוסף לאסר ברא נ יז
ויצוו את העם לאסר יהוש נ ג
ויצוו אותם לאסר שום׳ כא י
ויצו את בני בנימן כא כ

Pvh. Præceptum fuit ipsi
צוה על פי יי כאשר צוה בסר נ יז
וארני צוה כיי לו ב

Jussus es
צויתה ואתת צויתה ואת עשו ברא׳ סח יש

Jussus sum
צויתי ויקר ח לח ו יג
כי כן צויתי ויקר ח לח ו יג
ואעש כן כאשר צויתי יחזק יב ז
ואעש כבקר כאשר צויתי כר יח
ונכאתי כאשר צויתי לו ז

Jussus erat
יצוה את כל אשר יצוה שמו׳ לד לד

† צו לצו צו לצו ישע׳ כח י וכח יג

Idem
הלך אחרי צו חוש׳ ה יא

Præceptum, Mandatum
† מצוה
כי נר מצוה משלי ו כג
ויר׳א מצוה הוא ישלם יג יג
שמר מצוה שמר נפשו יט יו
שופר מצוה לא ידע דבר רע קהל׳ ח ה

Præceptum
הַמִּצְוָה
את כל המצוה החקים דבר׳ ה לא
ואת המצוה החקים ו א
את כל המצוה ו כח
ושמרת את המצוה ז יא
כל המצוה ח א
את כל המצוה יא ה
המצוה הזאת יא כב
המצוה היא׳ פו ה
ולבלתי סור מן המצוה יז כ
את כל המצוה יש פ
המצוה אשר אנכי מצוה כו א
המצוה הזא׳ ל יא
ככל המצוה אשר צויתי לא ח
לעשות את המצוה ואת התורה
יהוש׳ כב ה
את שבעת יי ואת המצוה מא ב סג
את המצוה אשר צוך יי יג כא
המצוה ביד נביאיו דה ב כט כה
המצוה והחקים ירם׳ לב יא
אליכם המצוה הזאת מלא׳ ב א
שלחתי אליכם את המצוה ב ד

Et præceptum
וְהַמִּצְוָה
והמצוה אשר כתבתי שמו׳ כד יב
והמצוה אשר כתב מכ יז לו
ולעשות התורה והמצוה דה ב יד ג

Et in præcepto
ובמצוה ובתורה ובמצוה ללרש דה ב לא כא

Et sicut præcepum
וכמצוה
וכמצוה אשר צוה יי מב יז לד

Et præceptum
לְמִצְוָה
בין תורה למצוה דה ב יט ו

Præceptum
מִצְוָה
משמרת מצות יי אלהיכם יהוש׳ כב ג

צוה

את מצות יי אלהיך שא יג יג
כי מצות המלך היא מב יח לו
כי כן מצות דויד דה ב ח יד
ולא סרו מצות המלך ח סו
מצות המלך והשרים ל יב
כי מצות המלך עליהם נחם׳ יא כג
מצות הלוים והמשוררים יג ה
את מצות המלך אסת׳ ג ג
מצות שפתיו ולא אמיש אי׳ נא יב
מצות יי ברה תהל יט ט
נצר בני מצות אביך משלי׳ ו כ
מצות אנשים מלמדה ישע׳ כט יג
כי מצות המלך היא לאמר לו כא
את מצות אביהם ירם׳ לה יד
מצות אביהם אשר צום לה יו
על מצות יהונדב אביכם לה יח

Per præceptum
וּבְמִצְוַת
וירנסתו אבן כמצות המלך
דה ב כר כא
כמצות דויד נר כט כה
והודרדים כמצות אלהינו עזר׳ י ג
במצות דויד איש האלהים נחם׳ יב כר

Juxta præceptum
כְּמִצְוַת
להעלות כמצות משה דה ב ח יג
ויבאו כמצת המלך כט סו
על מחלקותם כמצות המלך לה י
כמצות דויד ואסף לה סו
כמצות המלך ישיהו לה יו
כמצות דויד שלמה בנו נחם׳ יב סח

Et juxta præceptum
וכמצות המלך לאסר דה ב ל ו

Præceptum tuum
מִצְוָתְךָ
מצותך אשר צויתני דבר כ יג
ורחבה מצותך מאד תהל קיט צו

Præceptum ejus
מִצְוָתוֹ
ואת מצותו דפר׳ כסר פו לא

Præcepta
מִצְוֹת
מכל מצות יי ויקר ד ב ור יג
וד כב וח יו
וחכרתם את אל מצות יי בסר פו לפ
את מצות יי אלהיכם דבר׳ ד ב
את מצות יי ו יו
ושמרת את מצות יי אלהך ח ו
לשמר את מצות יי י יג
אל מצות יי אלהיכם יא כו
אל מצות יי יא כח
את מצות יי אלהיך כח ס
אל מצות יי אלהיך כח יג
לשמע מצות יי שופ׳ כ יו
את מצות יי אשר צוה ג ד
בעזכם את מצות יי מא יח יח
ויעיבו את כל מצות יי מב יו יו
לא שמר את מצות יי יו יש
כל מצות יי אלהיכם דה א כח ח
אתם עברים את מצות יי דה ב כר כ
ספר דברי מצות יי וחקיו עזר׳ ז יא
את כל מצות יי אדנינו נחם׳ י ל
והעמרנו על מצות ו לג
ואצרה מצות אלהי תהל קיט קטו
חכם לב יקח מצות משלי׳ י ח

Et præcepta
וּמִצְוֹת
חקים ומצות טובים נחם׳ ט יג

Et præcepta
ומצוות
ומצוות וחקים ותורה נחם׳ ט יד

Præcepta
הַמִּצְוֹת
את כל המצות האלה ויקר׳ כו יד
המצות אשר צוה יי כו לה
ולא תעשו את כל המצות בסר׳ פו כב
ולא שמרנו את המצות נחם׳ א ז

Ex præceptis
מִמִּצְוֹת
אחת ממצות יי ויקר ד כו

צוה

Præcepta mea
מִצְוֹתַי מִצְוֹתָי
מצותי חקותי ותורתי ברא׳ כו ה
לשמר מצותי ותורתי שמו׳ יו כת
לאהבי ולשמרי מצותי כ ו
ושמרתם מצותי ויקר׳ כב לא
ואת מצותי תשמרו כו ג
לבלתי עשות את כל מצותי כו סו
ועשיתם את כל מצותי שו ם
ולשמרי מצותו דבר׳ ח י
ולשמר את כל מצותי נסר׳ ח כפ
תשמע אל מצותי יא ג
ולשמר כל מצותי כו יח
ושמרת את כל מצותי מא ו יב
ולא תשמרו מצותי חקתי ט ו
אשר שמר מצותי וחקתי יא לד
אשר שמר מצותי יד ח
ושמרו מצותי מב יו ג
מצותי ושפטי דה א כח ו
ושמרתם מצותי נחם׳ א ט
שמר מצותי וחיה משלי׳ ד ד
וז ב

Et præcepta mea
ומִצְוֹתַי
לשמר חקי ומצותי מא ג יד
חקתי ומצותי יא לח
ועזבתם חקותי ומצותי דה ב ז יט
ומצותי לא ישמרו תהל פט לב
ומצותי תצפן אתך משלי׳ ב א
וז א
ומצותי יצר לבך ג א

Ad præcepta mea
לְמִצְוֹתָי
לוא הקשבת למצותי ישע׳ מח יח

Præcepta tua
מִצְוֹתֶיךָ
מצותיך עדותיך וחקך דה א כט יז
כי עזבני מצותיך עזר׳ ט י
הנשוב להפר מצותיך ט יד
ולא שמעו אל מצותיך נחם׳ ט יו
ולא הקשיבו אל מצותיך ט לו
בחנישי אל כל מצותיך תהל קיט ז
אל תסתר ממני מצותיך קיט יט
דרך מצותיך ארוץ קיט לב
הדריכני בנתיב מצותיך קיט לה
ואשא כפי אל מצותיך קיט מח
לשמר מצותיך קיט ס
ואלמדה מצותיך קיט עג
כל מצותיך אמונה קיט פו
על כן אהבתי מצותיך קיט קכז
מצותיך שעשעי קיט קכח
וכל מצותיך אמת קיט קמ
כי כל מצותיך צדק קיט קעב
כי מצותיך לא שכחתי קיט קעו

Præcepta tua
מִצְוֹתֶיךָ
תחכמני מצותך תהל קיט צח

Et præcepta tua
ומִצְוֹתֶיךָ
ומצותיך עשיתי תהל קיט קכח

In præceptis tuis
בְּמִצְוֹתֶיךָ
ואשתעשע במצותיך תהל קיט סו
כי במצותיך האפצתי קיט סו

Præceptis tuis
לְמִצְוֹתֶיךָ
ולא שמעו למצותיך נחם׳ ט כט
כי למצותיך יאכתי תהל קיט קלא

A præceptis tuis
מִמִּצְוֹתֶיךָ
לא עזבתי ממצותיך דבר׳ כו יג
אל תשגני ממצותיך תהל קיט י
השגים ממצותיך קיט כא

A præceptis tuis
מִמִּצְוֹתֶיךָ
וסור ממצותך דני׳ ט ח

Præcepta ejus
מִצְוֹתָיו
את חקיו ואת מצותיו דבר׳ ד מ
ולשמר מצותיו ד ט
התשמר

אלהיך עתה כפ
אשר צוה את אבותינו עה ה
דבר צוה לאלף דור קה ח
אל לשלם בריתו קא ט
צוה " את הברכה קלג ג
כי הוא צוה ונבראו קמח ה
" צוה את בנין ישע' כג יא
כי הוא צוה ירם' ג ה
אשר צוה " לדבר כג ח
אנו צוה עלינו לה ו
אנו צוה את בנינו לה יד
כל אשר צוה אתכם לה יח
הברים האלה אשר צוה יהוה המלך
לה כו
" צוה לה אל אשקלון מז ז
אשר צוה ירמיהו הנביא נא נט
מה " ליעקב איכ' א יז
אשר צוה מים קדם כ יז
" לא צוה ג לו
Et præcipies
ותהתכן ויקר' יג נב ויד ד
ויד ה ויד לו ויד ם
מחלק על הדבר סא יא י
מחלק " נחו' א יד
Præcepit mihi
צוני
מאשר צוני " אלהי דבר' ד ח
ויהי שם כאשר צוני " י ד
ושלח אנוי דבר שא כא ג
Præcepit mihi
צוני
ם ערבך יאמר הוא צוני שב יד כ
ותבואתי כאשר צוני יחוק' לו י
Præcepit nobis
צונו
כל אשר צונו " דבר' א מא
כאשר צונו ו כה
כאשר צונו תהלך כורש עור' ד ג
צונו לבלתי שחות ין ירם' לה ח
צונו ועבד אבינו לה י
Præcepit tibi
צוך
אשר צוך " אלהיך דבר' ד כג
וה יו
כאשר צוך " אלהיך ה יב וכ יו
על כן צוך " אלהיך ה פו
אשר צוך " אלהיך יג ח
כל התורה אשר צוך משה יהוש א ז
אשר צוך " שא יג יד
את המצוה אשר צוך " סא יג כא
Præcepit tibi
צוך
הקח אשר צוך דבר' ו יז
הקח אשר צוך כה פה
את מצות " אלהיך אשר צוך שא יג יג
Et præcipiet tibi
וצוך
שן אלהים יכלת עמר שמו' יח כו
תן לגיד על ישראל שא כה ל
Præcepit ei
צוהו
וכא נח ככל אשר צוהו "
ברא' ז ה
את כל האותת אשר צוהו שמו' ד כח
את כל הדברים אשר צוהו " יפ ז
מלכי " כאשר צוהו במר' כ פ
דרך כאשר צוהו יהי שא יז כ
דעים חוד כן כאשר צוהו " שב ה כד
כל אשר צוהו כא פו ח
דעים דור כאשר צוהו דה א יד יו
כאשר צוהו " כד יפ
כל אשר צוהו ירמיהו' לו ח
Præcepit eum
צום
ן כאשר צום ברא' נ יב
ומלי ונכסי צום ישע' מה ח
מנות אביהם אשר שום ירם' לה יו

Præceperat
צוֹתָה
ככל אשר צותה חמותה רות ג ו
Idem
צוֹתָה
ככל אשר צותה עליו אסתר אסת' ד יו
Præcepisti
צִוִּיתָ
אשר צוית כיד עכריך עזר' ט יא
אשר צוית נחם' א ו
אשר צוית את משה עכרך א ח
ותורה צויתי להם ט יד
המשיך צויתי בכר איו' לה יב
ועירה אלי משפט צויתי תהל' ז ז
צויתי להושיעני עא ג
צויתי צרק עזרתך קיט קלח
Præcepisti
צִוִּיתָה
אתה צויתה מקדיך תהל' קיט ד
כל אשר צויתה להם ירם' לב כג
אשר צויתה לא יבאו בקהל לך
איכ' א י
Et præcipies
וצויתה
וצויתה אתו לעיניהם במד' מ יפ
Et præcipies
וצויתָ
וצוית אתם אל אדוניהם ירם' כז ד
Præcepisti mihi
צִוִּיתָנִי
מצותך אשר צויתני דבר' מ יג
עשיתי ככל אשר צויתני מ יד
כאשר צויתני יחוק' ט יא
Præcepisti nobis
צִוִּיתָנוּ
כל אשר צויתנו נעשה יהוש' א יו
Præcepi
צִוִּיתִי
כאשר צויתי לאמר ויקר' ח לא
בקרש כאשר צויתי י יח
ואת יהושע צויתי דבר' ג כא
אני צויתי לסקרשי ישע' יג ג
וכל צבאם צויתי פח יב
צִוִּיתִי
Præcepi
ככל אשר צויתיו אתכה שמו' כפ לה
צבא השמים אשר לא צויתי דבר' יו ג
ככל המצוה אשר צויתי לא ח
סן הדרך אשר צויתי לא כט
את ברית אשר צויתי יהוש' ז יא
ראו צויתי אתכם ח ח
לכל אשר צויתי אתכם כב ב
אשר צויתי את אכותם שום' כ כ
הלא צויתי את הנערים רות ב ט
אשר צויתי סעין שא כ כט
אשר צויתי לרעות שב ו ז
אשר צויתי שופטים ז יא
כי אנכי צויתי יג כה
ואתו צויתי להזות מא א לה
אשר צויתי עליך ב סג
והקמי אשר צויתי עליך יא יא
ואת הערבים צויתי יו ד
הנה צויתי שם אשה אלמנה יו פ
צויתי את אבתיכם סב יו יג
אשר צויתי לרעות את עמי
לה א יו ו
ולסיסים אשר צויתי שפטים יו י
הדבר הזה צויתי אתם ירם' ז כג
אשר לא צויתי ולא עלתה ז לא
אשר צויתי את אבותיכם יא ח
אשר צויתי לעשות יא ח
כאשר צויתי את אכותיכם יו כב
אשר לא צויתי ולא דברתי יפ ה
אשר צויתי את עברי זכר' א ו
צויתי אותו כחרב סלא' נ כב
Et præcipiam
וְצִוִּיתִי
וצויתי את ברטי ויקר' כה כא
Præcepi tibi
צִוִּיתִיךָ
הסן העץ אשר צויתיך ברא' נ ו
ואתכל סן העץ אשר צויתיך נ יו
כאשר צויתך לסוער שמו' כג פו
ועשו את כל אשר צויתך לא ו
ככל אשר צויתך יעשו לא יא
אשר צויתך לסוער לר יתן
נתן " לך כאשר צויתיך דבר' יב כא
הלא צויתיך חזק ואמץ יהוש' א פ
בנחלה אשר צויתך יג ו
ואשר צויתך שא כא נ
לעשות ככל אשר צויתיך מא ט ד
ולעשות ככל אשר צויתיך דה ב יו
אשר צויתיך לטמא שם ירם' יג ו
"אשר צויתיך לדבר כו כ
ועשה ככל אשר צויתיך נ כא
צִוִּיתִי
Præcepi ei
את אשר לא צויתיו דבר' יח כ
צִוִּיתִיהָ
Præcepi ei
כל אשר צויתיה תשמר שופ' יג יר
צִוִּיתָם צוויים
Præcepi eis
סן הדרך אשר צויתם שמו' לב ח
סן הדרך אשר צויתים דבר' פ יב
כאשר צויתם תשמרו כר ח
ככל אשר צויתים סב כא ח
לעשות את כל אשר צויתים
דה ב לו ח
ולא צויתים ירם' ז כג
לא שלחתים ולא צויתים יד יד
וכו לא
אשר לא צויתים כפ כו ולב לה
ועל חנביאים צויתיך עמו' ב יב
מְצַוִּים
Præcipiens
כאשר אדני מצוה כמר' לב כה
אשר אנכי מצוה אתכם דבר' ד ב
אשר אנכי מצוה אתכם ד ב
ויא יג כב כו כח ויכ יא
אשר אנכי מצוה אתכם יב לב
וכו ד וכח יד
אשר אנכי מצוה כו א
דנני מצוה נאם " ירם' לד כב
כי הנה " מצוה עמו' ו יא
הנה אנכי מצוה ט פ
מְצַוֶּה
Præcipiens sum
לאשר אני מצוה אתך ברא' כו ח
וּמְצַוֶּה
Et præcipiens
נגיד ומצוה לאמים ישע' נה ד
מְצַוֵּךָ
Præcipiens tibi
את אשר אנכי מצוך שמו' לד יא
אשר אנכי מצוך היום דבר' ד פ
מצוך היום על לבבך ו ו
מצוך היום ז יא
אשר אנכי מצוך היום ח א
אנכי מצוך היום ח יא
אנכי מצוך היום י יג
אשר אנכי מצוך היום יא ח
אשר אנכי מצוך היום יג יח
אשר אנכי מצוך היום פו ח
אנכי מצוך לאמר פו יא
על כן אנכי מצוך את הדבר פו פו
אנכי מצוך לאמר יט ז
אשר אנכי מצוך היום יפ פ
אנכי מצוך לעשות כר יח וכו כב
" אלהיך מצוך לעשות כו יו
אשר אנכי מצוך היום כו י
אנכי מצוך היום כח א
אשר אנכי מצוך היום כח יג
אשר אנכי מצוך היום כח פו
ככל אשר אנכי מצוך היום ל ב
אשר אנכי מצוך היום ל ח
אשר אנכי מצוך ל יא
אנכי מצוך היום ל יו

מְצַוִּיךָ
Præcipio tibi
אשר אנכי מצוך דבר' ו ב
כל אשר אנכי מצוך יב יד
מְצַוְּךָ [cum
Præcipio tibi
Dages in Kaph]
אשר אנכי מצוך דבר' יב כח
בְּצַוּוֹת
In præcipiendo
באוות הטלך שב יח ח
לְצַוּוֹת
Præcipere
ויכל יעקב לצוות את כניו ברא' מפ לג
לאות את ינגיר שב ו כא
צִוָּתוֹ
Præcipere eum
כיום צוותו ויקר' ז לח
בְּצַוּתִי
In præcipiendo me
ויהי בצוותי את האיש יחוק' י ו
צַוֵּה
Præcipe
צוה את הכהנים יהוש' ד יו
ועתה צוה ויכרתו לי מא ח ו
צוה ישועות יעקב תהל' פר ח
צַו
Præcipe
צו את אהרן ויקר' ו ב
צו את בני ישראל כד ב
צו את כני ישראל במר' ח ב
וכח ב ולר ב ולח ב
ואת העם צו לאמר דבר' ב ד
צו לביתך מב כ א
צו לביתך ישע' לח א
וְצַו
Et præcipe
וצו את יהושע רבר' ג כח
וְצַוֵּה
Et præcipito
וצוו את העם לאמר יהוש' א יא
וצוו אותם לאמר ד ג
אֲצַוֶּה
Præcipiam
את כל אשר אצוה אתך שמו' כח כב
ואני אצוה עליך שב יד ח
אצוה על הגב לאכול דה ב ז יו
ועל העכים אצוה ישע' ח ו
אשר אצוה אתכם ירם' ז כג
ככל אשר אצוה את כם יא ד
משם אצוה את הנחש עמו' פ ג
משם אצוה את הדרב ש ד
וַאֲצַוֶּה
Et præcepi
ואצוה את שפטיכם דבר' א יו
ואצוה אתכם בעת ההיא א יח
ואיצאה אתם על ארו עזר' ח ו
ואצוה את דעני אזי נחם' ז ב
ואצוה את בריך ירם' לב יג
וַאֲצַו
Et præcepi
ואצו אתכם בעת ההוא דבר' ג יח
אֲצַוְּךָ
Præcipiam tibi
אשר אצוך תדבר ירם' א ז
אֲצַוְּךָ [cum
Præcipiam tibi
Dageschin
ך
אתה תדבר את כל
אשר אצוך שמו' ו כ
אשר אנכי אצוך ירם' א יו
אֲצַוְּךָ
Præcipiam tibi
את כל אשר אצוך מא יא לח
אֲצַוֵּנוּ
Præcipiam ei
את כל אשר אצונו דבר' יח יח
ועל עם עברתי אצונו ישע' י ו
וַאֲצַוֵּנוּ
Et præcipiam ei
כאהל מועד ואצונו דבר' לא יד
תְּצַוֶּה
Præcipies
ואתה תצוה שמו' כו כ
ואתה תצוה את הכהנים יהוש' ג ח
תְּצַוֵּנוּ
Præcipies ei
לכל אשר תצונו יהוש' א יח
תְּצַוֶּה
Præcipies illi
אשר תצום את כניכם דבר' לב מו
יְצַוֶּה
Præcipiet
לסען אשר יצוה את כניו ברא' יח יט
פח יצוה " לכם כמר' ט ח

צוא צור

דגנך תירשך ויצהרך יד כג ויח ד
Et oleum tuum
וְיִצְהָרֶךָ
דגנך ותירשך ויצהרך דבר׳ ז יג
HIPH. *Oleum ex-primunt*
וַיַּהִירוּ
כתן שורתם ישהירו איו כד יב

צוא כל לשון צואה וצואת ממנו מפיכזסו בלם ונגלל:
Excrementum, Fimus.
Excrementosa, *sordida* † צוֹאִים
לבוש בגדים צואים זכר׳ נ ג
Idem
הַצֹּאִים
הסירו והבגדים הצואים זכר׳ נ ד
Excrementum † צֹאָה
צוא תאסרלו לחֹק ישע׳ ל כב
Excrem. † צֹאֲרֵי
כגללי צאת האדם יחזק׳ ד יב
Excrem. tuum צֹאָתְךָ
וכסית את צואתך דבר׳ כג יד
Excrem. † צוֹאֵי
סלאו קא צואי ישע׳ כח ח
Excrem. צֹאֲרֵי
את צאת בנות ציון ישע׳ ד ד
Et à stercore suo וּמִצֹּאָתוֹ
ומצאתו לא ירזח משלי ל יב
Excrem. suum צוֹאָתָם
לאכל את הריחם צואתם ק׳ מכ יח כו
לאכל את הראתם צואתם ק׳ ישע׳ לו יב

צור לו שני פנים:
Signific. ejus duo sunt.
א כל לשון צייד וכלים ומכולים ומכוליהם:
I. Venari.
Venati sunt צָדוּ
צדו צדינו איכ׳ ד יח
Venans הַצָּד
כי אמוא הוא הצר ציד ברא׳ כז לג
Venati sunt me צָרוּנִי
צור צדוני כצפור איכ׳ נ נב
Et venabuntur וְצָרוּם
לרבים צידים וצדום ירם׳ יו יו
Venari, venando צוד צדוני כצפור איכ׳ נ נב
Ad venandum לָצוּד
לצוד ציד להביא ברא׳ כז ה
Et venare וְצוּדָה
וצודה לי צידה ברא׳ כז ג
Venabitur וְצוּד
אשר יצוד ציד ויקר׳ יו יג
Num venaberis הֲתָצוּד
התצוד ללביא טרף איו׳ לח לש
Venaberis me תְּצוּדֵנִי
ותאהבשחל תצודני איו׳ י יו
Venabitur eum וְצוּדֶנּוּ
יצודנו למחרפת תהל׳ קמ יב
Venabitur תָּצוּד
גפש יקרה תצוד משלי ו כו
PIH. *Venantes sunt* מְצֹדְדוֹת
מצודות שם את הנפשות יחזק׳ יג כ
מצודדות את נפשות

צור

Ad venandum לְצוֹדֵד
לצודד נפשות יחזק׳ יג יח
Venabimini תְּצוֹדְדֻנָה
תצודדנה לעפי יחזק׳ יג יח
Venatores † צַיָּדִים
לרבים צידים וצדום ירם׳ יו יו
Venatio † צַיִד צֵיד
הוא היה נבר ציד ונו׳
כנסרר נבור ציד ברא׳ י ט
ויהי עשו איש ידע ציד כה כז
כי ציד בפיו כה כח
וצודה לי צידה כו ג
לצוד ציד להביא כו ה
הביאה לי ציד כו ז
מי אפוא הוא הצר ציד כו לג
ואציד ביום סכרם ציד נחם׳ יג טו
Venationem צַיִד
אשר יצוד ציד הידה או עוף ויקר׳ יו יג
De venatione מִצַּיִד
ואכלה מציד בני ברא׳ כו כח
ויאכל מציד בנו כו לג
De venatione mea מִצֵּידִי
קום נא שבה ואכלה מציד בראׁ כו יט
Venat. ejus *suam* צֵידוֹ
מי יכין לערב ציד׳ איו׳ לח ג
לא יחרך רמיה ציד׳ משלי יב כז
A venatione sua מִצֵּידוֹ
ועשו אחיו בא מציד׳ ברא׳ כו ל
Et rete *suum* † וּמְצוֹדוֹ
ומצודו עלי הקף איו יט ו
Rete † נְצוֹד
חמר רשע מצוד רעים משלי יב יב
Retia מְצוֹדִים
מצודים וחרמים קהל׳ ו כו
In reti † בְּמִצְדָּה
שנאותים כמצודת קהל׳ ט יב
In venationem † לְמִצְדָּה
גירתי למצודה יחזק׳ יג כא
In reti meo † בְּמִצּוֹדָתִי
ונתפש במצודתי יחזק׳ יב יג
ב כל לשון כלים פעניניו ספוק הסמון והגלל ממנו:
II. Viaticum: Commeatus.
Viaticum † צֵדָה צֵידָה
ולתת להם צדה לדרך ברא׳ מב כה
ויתן להם צדה לדרך סה כא
ותם צדה לא עשו להם שמו׳ יב לש
הכינו לכם צדה יהוש׳ א יא
קחו בידכם צידה לדרך ש יא
ויקחו את צדה העם בידם שופ׳ ו ד
לקחת צדה לעם כ ז
צידה שלח להם לשבע תהל׳ עח כה
Et viaticum וְצֵדָה
וישאל לו כי׳ הצדה נתן לו שא כב
Commeatus † צֵיד
ואציד ביום סכרם ציד נחם׳ יג טו
Viatico ejus צֵידָה
צידה בירך אברך תהל׳ קלב טו
Viatici eorum צֵידָם
וכל לחם צידם יבש היה יהוש׳ ט ה
De viatico ipsorum מִצֵּידָם
ויקחו האנשים מצידם יהוש׳ ט יד
HITH. *In viati-cum sumpsimus* הִתְצַיַּדְנוּ
האשרנו אתו מכתינו יהוש׳ ט יב

צוה

צוה כל לשון מזוה ומצוה:
Jubere, Mandare, Præcipere.
PIH. *Præcepit* צִוָּה
ויעש נח ככל אשר צוהו אתו ברא׳ ו כב
כאשר צוה אתו אלהים ז ט
כאשר צוה אתו אלהים ז יו
כאשר צוה אתו אלהים כא ד
כאשר צוה מרעדה מז יא
אנכי צוה׳ נ יו
כאשר צוה׳ אתם כן עשו שמו׳ ו ו
ויעשו כן כאשר צוה׳ ז ה
משה ואהרן כאשר צוה׳ ז ו
כאשר צוה׳ את משה יב נ
זה הדבר אשר צוה׳ יו יו ויז לב
כאשר צוה משה יו כב
כאשר צוה׳ אל משה יו לד
כאשר צוה׳ אתו לה ד
אשר צוה׳ לעשות לה א
זה הדבר אשר צוה׳ לה ד
את כל אשר צוה׳ לה ו ולח כב
אשר צוה׳ לעשות לח כט
לכל אשר צוה׳ לו א
אשר צוה׳ לעשת אתה לו ה
כאשר צוה׳ את משה לט א
ולש ח ולש ז ולש כא ולש כו ולש כט ולש לא
ככל אשר צוה׳ את משה לש לב ולש מב
כאשר צוה׳ כן עשו לש מג
ככל אשר צוה׳ אתו מ יו
כאשר צוה׳ את משה מ יט
ום כא ום כג ום כה ום כו
ום כט ום לב
אשר צוה׳ לתת להם ויקר׳ ז לו
אשר צוה׳ את משה ונו׳
כאשר צוה׳ אתו ה ד
אשר צוה׳ לעשות ח ח
כאשר צוה׳ את משה ח ם וח יג
וח יו וח כא וח כט וש ו
וז לד וכר כו
צוה׳ לעשת ח לד
אשר צוה׳ ביד משה ח לו
ויקחו את אשר צוה׳ ם ח
אשר צוה׳ לעשן ם ו
כאשר צוה משה ם ז ו טו
אשר לא צוה אתם ו כא
אשר צוה׳ לאמר ו ב
אלה המצות אשר צוה׳ יו לד
כאשר צוה׳ את משה במדבר א יט
וב לו וג כא וח ג וח כב וט לו
וכו ד וכו יא ולא ז ולא לא
ולא מא ולא מז
ככל אשר צוה׳ את משה א נד
וג לד וח כ וט ה ול א
כאשר צוה׳ אתו ג סב וח כו וכז כב
כשר צוה׳ את משה ד סח
וד סם ולא מא
את כל אשר צוה אליכם
מן היום אשר צוה׳ סו כג
אשר צוה׳ לאמר יש ב
ויעש משה כאשר צוה׳ כ כו
זה הדבר אשר צוה׳ ל ג ולו ו
וחזקתם אשר צוה׳ ל יו
אשר צוה׳ לד יג
אלה אשר צוה׳ לד כט
את אדני צוה׳ לו ב
אשר צוה׳ ביד הנה לו יג
ככל אשר צוה׳ דבר׳ א נ
כאשר צוה׳ אלהים א יט

צוה

וככל אשר צוה׳ אלהיהו כ לו
אשר צוה אתכם לעשות ד יג
ואתי צוה׳ ד יד
כאשר צוה׳ אלהיכם ה לב
בכל הדרך אשר צוה׳ ה לג
אשר צוה׳ אלהיכם ו א
אשר צוה׳ אלהינו אתכם ו כ
מן הדרך אשר צוה׳ ט יו
אשר צוה׳ את משה כט א
תורה צוה לנו משה לג ד
כאשר צוה׳ את משה לד ט
אשר צוה אתכם משה יהוש׳ א יג
כאשר צוה יהושע ד ח
אשר צוה׳ את יהושע
אשר צוה משה את יהושע ד י
ואת הקם צוה יהושע ו י
וכבא חשמש צוה יהושע ח כט
כאשר צוה משה ח לא וח לג
ויא יב
דבר מכל אשר צוה משה ח לה
את אשר צוה׳ אלהיך ט כד
צוה יהושע וירידום י ט
כאשר צוה׳ אלהי ישראל י ם
כאשר צוה׳ את משה עכרו
כן צוה משה
מכל אשר צוה׳ יא פו
כאשר צוה׳ את משה יא כ ויד ח
כאשר צוה׳ כיד משה יד ב
׳י צוה את משה טו ד
כאשר צוה׳ ביד משה כא ב
כאשר צוה׳ ביד משה כא ח
את כל אשר צוה אתכם כב ב
אשר צוה אתכם משה כב ה
׳י אלהיכם אשר צוה אתכם כו יו
את מצות׳ אשר צוה שום׳ נ ד
והלא צוה לי אחי שא כ כט
כאשר צוה אשכלום שכ נ כפ
וי׳ צוה להסר יו יד
כי באונינו צוה ממלך יח יב
ויעשו כל אשר צוה ממלך כא יד
כאשר צוה׳ כד יש
צוה את אבותינו נא נח
אשר צוה׳ יא י
כי כן צוה אתי כדבר׳ יג פ
וממלך ארם צוה׳ כב לא
כאשר צוה׳ יא פ
אשר צוה׳ לאמר יו ו
כל אשר צוה ממלך אזו יו יו
אשר צוה׳ אתם יו פו
וכמצות אשר צוה׳ יו לד
אשר צוה׳ יח ו
את כל אשר צוה משה יח יב
ולכל תתורה אשר אזה כא ז
ככל אשר צוה משה ה א ו לד
כאשר צוה משה פו פו
דבר צוה לאלף דור יו פו
כתורת׳ אשר צוה יו ם
צוה׳ את משה על ישראל כב ע
ומלך ארם צוה׳ ה ב יח ל
ככל אשר צוה יהוידע כג ח
אשר צוה׳ לאמר כה ד
גם היום אשר צוה׳ נחם׳ ח יד
אשר צוה׳ את ישראל ח א
אשר צוה׳ ביד משה ח יו
ומזקים אשר צוה׳ כ יו
אשר צוה׳ כג יג
כי מרדכי צוה עליה אסת׳ ב כ
כאשר צוה עליה מרדכי ב ם
כי כן צוה לו המלך ג ב
ככל אשר צוה המגן ג יב
ככל אשר צוה מרדכי ח ש
חוא צוה ויעשר תהל׳ לג ש
צוה

צדק

כי אשר צדקה עשה נח ב
לא תעשו צדקה נט ט
תלכי צדקה כסרון נט יז
תכיר צדקה ס יז
קול צדקה ישמעני סא י
תצמח לראך צדקה ותהלה סא יא
עשות לראך צדקה ירם׳ לג פו
כי צדקה ללעגה עמו׳ ו יג
ויקח ישראל בכנפידיו מלא׳ נ ב

Et justitia

וצדקה תהיה לנו דבר׳ ו כה
ותם משפט וצדקה שב ח פו
ועשה משפט וצדקה מא י ט
ועשה משפט וצדקה דה א יח יד
ועשה משפט וצדקה ואהב ט ח
וחלוק צדקה וחכרון נתם׳ ב כ
ועשה צדקה ומשפט תהל׳ כב ה
ועשה צדקה בירקב צט ד
ומשפט וצדקה משלי ח יח
ועשה צדקה ומשפט י ב
ועשה הצל מעשק יא ד
לעשות משפט וצדקה ישע׳ כה יו
ועשה משפט וצדקה לב יו
ועשה משפט וצדקה לג ח
ועשה הצדקה והמשפט סה ח
ועשה צדקה ומשפט נט יד
ועשה משפט וצדקה בארץ ירם׳ ט כג
ועשה משפט וצדקה כב נ
ועשה משפט וצדקה כב פו
ועשה משפט וצדקה כג ה
ועשה משפט וצדקה לג פו
ועשה משפט וצדקה יחזק יח ה
ועשה משפט וצדקה יח יט
ועשה משפט וצדקה יח כא
ועשה משפט וצדקה יח כו
ועשה משפט וצדקה לג יד ולא יט
ועשה משפט וצדקה לג יו
ועשה משפט וצדקה סה ט
ועשה צדקה ומשפט בארץ ירמי׳ ט כג
ועשה צדקה ומשפט בתוכל איתן ה כד

Justitia

תצדקה שלום
ברית הצדקה ישע׳ לב יו
ויד הצדקה דבי׳ ט ז

In justitia

בצדקה תהל׳ עב נ
ומשפט בצדקה משלי יו ח
כי בצדקה יכון כסא יו יב
ומהכצדקה ישע׳ א כו
ועשק בצדקה ה יו
ואנאסת ולא בצדקה סה א
ושקר המננו גר יד
ומשרי בצדקה סג א
ומשיחה בצדקה מלא׳ ג נ

Et in justitia

וכצדקה ובשרית לכב
ומשפט וצדקה וכי׳ ח ח

Ad justitiam

לצדקה תהל׳ קו לא
והשיב לי לצדקה ישע׳ ח ו
ויהי לכם לצדקה הוש׳ י יב
והשיגה לצדקה יואל ב כג

A justitia

מצדקה ואמתך ישע׳ סו יב

Justitia

צדקה עשה דבר׳ לג כא
צדקה תמשם תישר דרכו משלי יא ה
צדקה ישרים תצלם יא ו

צדק

צדקת הצדיק עליו תהיה יחזק׳ יח כ
צדקת הצדיק לא תצילנו לג יב

Et justitia

וצדקת צדיקים יסירו ישע׳ ה כג

Justitia mea

וענתה בי צדקתי ברא׳ ל לג
קרבתי צדקתי ישע׳ סו יג

Et justitia mea

וצדקתי לא תחת ישע׳ נא ו
וצדקתי לעולם תהיה נא ח
וצדקתי להגלות נו א

Propter justitiam meam, Justit. meam

בצדקתי הביאני׳ דבר׳ ט ד
בצדקתי הזחזקתי איז כג ו

Secundum justitiam meam

ינמלני׳ כצדקתי שב כב כא
וישב׳ לי כצדקתי כב כה

Justitia tua

צדקתך כהרי אל תהל׳ לו ז
צדקתך לא כם תי פ יא
אוכיר צדקתך לבדך עא יו
צדקתך צדק לעולם קיט קמב

Justitia tua

ולבן אדם צדקתך איו לח ח
תרון לשוני צדקתך תהל׳ יא יו
כל היום תהגה צדקתך עא כר

Justitiam tuam

אני אגיד צדקתך ישע׳ נו יב

Et justitia tua

וצדקתך לישרי לב תהל׳ לו יא
וצדקתך אלהים עד מרום קא יט
וצדקתך לבן מלך עב א
וצדקתך בארץ נשיחד פח יג
וצדקתך ירננו קמה ו
וצדקתך כמלי הים ישע׳ מח יח

Propter justitiam tuam

בצדקתך
לא בצדקתך ובישר לבבך דבר׳ ט ה
וידעת כי לא בצדקתך ט ו
בצדקתך פלטני תהל׳ לא ב
בצדקתך האילני ותפלטני קא ב
בצדקתך חיני קיט מ
בצדקתך תוציא מצרה נפשי קמג יא

Idem

בְּצִדְקָתְךָ
י׳ נחני בצדקתך תהל׳ ה ט
ואל יבאו בצדקתך סט כח
ענני בצדקתך קמג א

Et in justitia tua

וּבְצִדְקָתְךָ
וכצדקתך ירוממו תהל׳ פט יז

Justitia ejus, sua

צדקתו
את צדקתו ואת אמנתו שמ כו כג
וישב לאנוש צדקתו איו לג כו
וינידו צדקתו תהל׳ כב לב
לעיני הגוים גלה צדקתו עח ב
צדקתו עמדת לעד קיב ט
והוא בשח על צדקתו יחזק׳ לג יד

Et justitia ejus

וצדקתו לבני בנים תהל׳ קג יו
וצדקתו עמדת לעד קיא ג וקיב ג
וצדקתו היא סמכתתו ישע׳ נט יו

In justitia sua, ejus

בְּצִדְקָתוֹ
בצדקתו אשר עשה יחזק׳ יח כב
אראה בצדקתו מיכ׳ ז ט

Secundum justitiam ejus

כִּצְדָקָתוֹ
להת לו כצדקתו מא ח לב
להת לו כצדקתו דה ב ו כט

צרק צחב צהל

A justitia sua

מִצִּדְקָתוֹ
ובישוב צדיק מצדקתו יחזק׳ יח כו
בשוב צדיק מצדקתו יח פ
בשוב צדיק מצדקתו לג יח

Et justitia ipsor.

וְצִדְקָתָם
וצדקתם מאתי נאם י׳ ישע׳ נד יו

Justitiâ sua

בְּצִדְקָתָם
בצדקתם ינצלו נפשם יחזק׳ יד יג
המח בצדקתם יציל נפשם יד יש

Justitia

צִדְקוֹת
צדיק׳ צדקות אהב תהל׳ יא ז
עשה צדקות י׳ קו ג
הלך צדקות ודבר מישרים ישע׳ לג פו
לי אשר צדקות ועז סה כה

Justitia

צִדְקוֹת
יתנו צדקות י׳
צדקת פרזונו בישראל שופ׳ ה יא
את כל צדקות י׳ שא יב ז
לסען דעת צדקות י׳ מיכ׳ ו ה

Justitia nostra

צִדְקֹתֵינוּ
וכבגד ערים כל צדקתינו ישע׳ סד ה
הוציא י׳ את צדקתינו ירם נא י
כי לא על צדקתינו דני׳ ט יח

Justitias tuas

צִדְקֹתֶיךָ
י׳ ככל צדקתיך דני׳ ט יו

Justitia ejus

צִדְקָתוֹ
ולא תזכרן צדקתו יחזק׳ ג כ
צדקתו אשר עשה יח כר
ועשה עול בל צ־קתו לג יד

צהב

כללמנצח בהיכות והוא ה
הניע המטה הל
התלמיות ומקדוק לנגן הזהב:

Fulvum, Fulgens.

†
Fulvus

צָהֹב
וכו שער צהב דק ויק׳ יג ל
ולא היה כו שער צהב יג לב

Fulvus

הַצָּהֹב
לא יבקר הכהן לשער הצהב ויק׳ יג לו

HOPH. *Fulgens*

מְצֻהָב
וכלי נחשת מצהב עזר׳ ח כו

צהל

כל למנצח בהלם בהילות
היום פירומו עליזות
ומחתה לו זכוך והתרה:

Hinnire: Jubilare, Exultare.

Exultabat

צָהֲלָה
והעיר שושן צהלה אסת׳ ח טו

Exultabunt

צָהֲלוּ
בנאון י׳ צהלו מים ישע׳ כד יד

Exulta

צַהֲלִי
צהלי וקילך ישע׳ י ל
צהלי ורני יושבת ציון יב ו

Et exulta

וְצַהֲלִי
מצחו רנה וצהלי ישע׳ נד א

Et exultate

וְצַהֲלוּ
וצהלו בראש הגוים ירם׳ לא ז

Et exultaveritis

וְתִצְהֲלוּ כאכירים ירם׳ נ יא

Adhinniunt

יִצְהֲלוּ
אל אשת רעהו יצהלו ירם׳ ה ח

HIPH. *Ad exhilarandum*

לְהַצְהִיל
להצהיל פנים משמן תהל׳ קד טו

†
Himnitus

מְצַהֲלוֹת
מצהלות אבירו ירם׳ ח יו

Et hinnitus tui

וּמִצְהֲלֹתֵיךָ
נאפך ומצהלותיך ירם׳ יג כו

צהר

צֹהַר לו שני פנים:

Signific. ejus duo sunt.

א כללמן כהרים שעניני עת היות
חור היום חזק והכר שבינומו
חלון סיכנם בו האור:

I. Lumen, Fenestra: Meridies.

†
Fenestra

צֹהַר
צוהר תעשה לתבה ברא׳ ו יו

†
Meridies

צָהֳרַיִם
שקשב ישור צהרים תהל׳ צא ו
כתוך צהרים ישע׳ יו ג
כעת צהרים ירם׳ כ יו

Et meridies

וְצָהֳרַיִם
ערב ובקר וצהרים תהל׳ נה יח

Meridies

הַצָּהֳרַיִם רָיִם
את משכב הצהרים שכ ד ה
מחבקר ועד הצהרים מא יא כו
ויהי כעכר הצהרים יח כש
וישב על ברכיה עד הצהרים
סב ד כ

In meridie

בְּצָהֳרַיִם רָיִם
יאכלו האנשים בצהרים ברא׳ מג יו
עד בא יוסף בצהרים מג כה
והיית ממשש בצהרים דבר׳ כח כט
ויהי בצהרים ויתהל מא יח כו
ויצאו בצהרים וכן הדר כ יו
וכלילה ימששו בצהרים איו ה יד
איכה תרביץ בצהרים שה א ז
כשלו בצהרים ישע׳ נט י
ונעלה בצהרים ירם׳ ו ה
שדד בצהרים פו ח
והבאתי השמש בצהרים עמו׳ ח ט
בצהרים ירשוה צפנ׳ ב ד

Sicut meridies

כַּצָּהֳרַיִם
ומשפטיך כצהרים תהל׳ לו ו
ואגלתך כצהרים ישע׳ נח י

Et pra meridie

וּמִצָּהֳרַיִם
ומצהרים יקום הלך איו׳ יא יו

ב כל למען יכאר ספיכומו סמיך
והנגזר ממנו:

II. Oleum.

Oleum

†
יִצְהָר
כל חלב יצהר כפר׳ יח יב
ארץ דית יצהר ודבש סכ יח לכ
ולא תירש ועל יצהר ירם׳ לא יא
אפלל יצהר יואל א י

Et oleum

וְיִצְהָר
דגן תירוש ויצהר דבר׳ כח נא
ראשית דגן תירוש ויצהר דה יב לא ח
דגן תירוש ויצהר לב כח
כל עץ תירוש ויצהר נחמ׳ י לח
והיקבים תירוש ויצהר יואל ב כד

Oleum

הַיִּצְהָר
וארז והתירוש וארז הצוהר
חוש ב כד
ועל התירוש ועל היצהר תני א יא
שני בני היצהר זכר׳ ד יד

Et oleum

וְהַיִּצְהָר
התירוש והצהר אשר נתמ׳ ה יא
והדגן והתירוש והיצהר יג ם ויג ה
והדגן והתירוש והיצהר יג יב
והתירוש והיצהר חוש ב י
והתירוש והיצהר יואל ב יט

Et oleum tuum

וְיִצְהָרֵךְ
דגנך ותירשך ויצהרך דבר׳ יא יד
דגנך ותירשך ויצהרך יב יו

צדיק ורשע קא ט
בשוב צדיק מצדקתו לג יח
כי צדיק׳ אלהינו רני ט יד
על מכרם בכסף צדיק עמו ב ו
צוררי צדיק ח יב
בכלעג רשע צדיק מספנו חבק׳ א יג
׳י צדיק בקרבה צפנ׳ ג ה
צדיק ונושע הוא זכר׳ ט ט
וראיתם בין צדיק לרשע מלא׳ ג יח

Et justus

וצדיק צדיק אל תחרו שמו׳ כג ז
יכין וצדיק ילבש איו׳ כז יו
וצדיק חונן ונותן תהל׳ לז כא
חנון ורחום וצדיק קיב ד
חנון ׳י וצדיק קיו ה
וצדיק יסור עולם משלי י כה
וצדיק יתן ולא יחשך כא כו
וצדיק ירון ושמח כט ו
וצדיק לא יכול להוות בד׳ יהו׳ לז יב
וצדיק באמונתו יחיה חבק׳ ב ד

Justus

הצדיק ׳י הצדיק ואני ועמי הרשעים שמו׳ ט כו
והצדיקו את הצדיק דבר׳ כה א
את הצדיק ואת הרשע קהל׳ ג יו
הצדיק אבד ישע׳ נו א
נאסף הצדיק נו א
צדקת הצדיק עליו תהיה יהו׳ יח כ
צדקת הצדיק לא תצילנו לז יב
מכתיר את הצדיק חבק׳ א ד

Sicut justus

וכצדיק כרשע גרא׳ יח כה

Justo

לצדיק הודע לצדיק ויוסף לקח משלי ט ט

Justo

לצדיק זמם רשע לצדיק תהל׳ לז יב
טוב מעט לצדיק לז יו
צופה רשע לצדיק לז לב
לא יתן לעולם מוט לצדיק נה כג
אך פרי לצדיק נח יב
אור זרע לצדיק צו יא
לא אונה לצדיק כל און משלי יב כא
ונפתן לצדיק הלל ושפא יג כב
גם ענוש לצדיק יו כן
שפתה לצדיק עשות משפט כא טו
כפר לצדיק רשע כא יח
סלקדת אחר לצדיק ולרשע קהל׳ ט ב
צבי לצדיק ישע׳ כו יג
ארח לצדיק כו ז
באסרי לצדיק חיה יחיו לג יד

A justo

מצדיק לא יגרע עיניו איו׳ לו ז

Justi

צדיקים
צדקים
אולי יש חמשים צדיקים בראש׳ יח כה
חמשים צדיקים בתוך העיר יח כו
ויסלף דברי צדיקים שמו׳ כג ח
חקים ומשפטים צדיקים דבר׳ ד ח
ויסלף דברי צדיקים יו יט
צדקים ושובים מסנו מא ב לב
ויאסר אל כל העם צדקים אתם לב ו
מב ו ט
יראו צדיקים וישמחו איו׳ כב יט
וחמשים כעדת צדיקים תהל׳ א ה
יודע ׳י דרך צדיקים א ו
וגילו צדיקים לב יא
רננו צדיקים בי׳ לג א
עיני ׳י אל צדיקים לד יו
וסופך צדיקים׳׳ לו יו
צדיקים ירשו ארץ לז כט
ותשועת צדיקים מי׳ לז לט
ויראו צדיקים ויראו נב ח
ועם צדיקים אל יתפנו סט כט
שמחו צדיקים בי׳ צו יב
באהלי צדיקים קיח טו
צדיקים יבאו בו קיח כ
אך צדיקים יודו לשמך קם יד
בי יכתירו צדיקים קמב ח
׳י אוהב צדיקים קמו ח
וארחות צדיקים תשמר משלי ב כ
ונוה צדיקים יברך נ לג
וארח צדיקים כאור נגה ד יח
ותאות צדיקים יתן י כה
תוחלת צדיקים שמחה י כח
ובדעת צדיקים יחלצו יא ט
כשוב צדיקים תעלץ קריה יא י
ורע צדיקים נמלט יא כא
תאות צדיקים אך טוב יא כג
וכעלה צדיקים יפרחו יא כח
ושרש צדיקים בל ימוט יב ג
מחשבות צדיקים משפט יב ה
ובית צדיקים יעמד יב ז
ושרש צדיקים יתן יב יב
אור צדיקים ישמח יג ט
ואת צדיקים ישלם טוב יג כא
ותפלת צדיקים ישמע טו כט
בעלץ צדיקים כח יב
ובאהבת ירבו צדיקים כח כה
ברכות צדיקים ישמח העם כט ב
תועבת צדיקים איש עול כט כז
אשר יש צדיקים קהל׳ ח יד
והצדקת צדיקים יסירו ישע׳ ח כג
ועסך כלם צדיקים ס כא
בקרבה רם צדיקים איו׳ ד יג
ואנשים צדיקים ישפטו יהו׳ כו מה

Et justi

וצדיקים
וצדקים
וצדיקים ישמחו תהל׳ מח ד
וצדיקים ככפיר יבטח משלי כח א
וצדיקים כשפלתם יראו כט יו
וצדקים ילכו בם הוש׳ יד י

Justi

הצדיקים
לשקן חמשים הצדיקים ברא׳ יח כד
יחסרון חמשים הצדיקים יח כח
על נוהל הצדיקים
לשקן לא ישלחון הצדיקים תהל׳ קכה ג
כמעשה הצדוקים קחל׳ ח יד
אשר הצדיקים ותחכמים ט א

† *Justitia*

צדק
מאזני צדק אבני צדק איפת
צדק יהין צדק יהיה לכם ויק׳ יט לו
ושפטתם צדק דבר׳ א יו
את העם משפט צדק יו יח
צדק צדק תרדף יו כ
שם יכהו וכתי צדק לג יט
ואם שדי יעות צדק איו׳ ח ג
צדק לבשתי וילבשני כט יד
ישקלני במאזני צדק לא ו
ולפעלי אתן צדק לו ג
וזכחו זבחי צדק תהל׳ ד ו
ישכה לכסא שופט צדק ס ח
הולך תמים ופעל צדק פו ב
שמעה ׳י צדק יו א
ינחני כמעגלי צדק כג ג
בשורתי צדק בקהל רב ס י
ועניה צדק מח ח
אחכת צדק מה ח
צדק שלאה ימינך מה יא

- או תזעק זבחי צדק נא כא
שקר סדבר צדק נב ה
אלם צדק תדברון נח ב
צדק ושלום נשקו פה יא
צדק לפניו יהלך פה יד
צדק וששפט עכן כמאן פפ טו
עד צדק ישוב משפט צד טו
צדק וששפט סכן כמאו צז ב
על דבריתי סלכי צדק קיח ד
פתחו לי שעריי צדק קיח יט
כי צדק משפטיך קיט עה
צות צדק עדתיך קיט קלח
צדקתך צדק לעולם קיט קמב
צדק עדותיך לעולם קיט קמד
כי כל מצותיך צדק קיט קעב
כהגיך ילבשו צדק קלב פ
צדק וששפט וששרים משלי א ג
או תבין צדק ומשפט ב ט
ורוגים יחוקקו צדק ח טו
ונדיבים כל שפטי ארץ ׳ס נתין ח יו
יפיח אמונה יגיד צדק יב יו
רצון שלכים שפתי צדק יו יג
פתח פיך שפט צדק לא ט
צדק ילין בה ישע׳ א כא
והיה צדק אזור מתניו יא ה
ומאזן צדק יו ה
צדק לפתי יושבי תבל כו ט
יתן רשע בל לפני צדק כו י
צדק יקראהו לרגליו נא ב
ושחקים יזלו צדק מה ח
אני ׳י דבר צדק מה יט
דרכי צדק מבקשי ׳י נא א
שמעו אלי יודעי צדק נא ו
ישאלוני משפטי צדק נח ב
פגעת את ש׳ ועשה צדק סד ד
׳י צבאות ושפט צדק ירמ׳ ט כג
הוי כונה ביתו בלא צדק כב יג
יברכך ׳י נוה צדק לא כט
נוה צדק ומקוה אבותיהם נ ז
מאזני צדק ואיפת צדק
וכת צדק יהי לכם יחו׳ מה י
ולהביא צדק עלמים דני׳ ט כד
מורה צדק לכם הוש׳ י יב
נקשו צדק צפנ׳ ב ג

Et justitia

וצדק
וצדק משפטים תהל׳ פה יב

Et justitia

וצדק
אבן שלמה וצדק יהיה לך
אפה שלמה וצדק יהיה לך דבר׳ כה טו
עשיתי משפט וצדק תהל׳ קיט קכא
וגזל משפט וצדק קהל׳ ה ז

Justitia

הצדק
ומקום הצדק שמה הרשע קהל׳ ג יו
יקרא לך עיר הצדק ישע׳ א כו
וקרא להם אלי הצדק סא ג

In, cum justitia, justè

בצדק
בצדק תשפט עמיתך ויק׳ יט טו
והוא ישפט תבל בצדק תהל׳ ט ט
אני בצדק אדוה פנין יו טו
נוראות בצדק תענגו סה ו
ידין עמים בצדק עב כ
ישפט תבל בצדק צו יג וצה ט
בצדק כל אמרי פי משלי ח ח
ושפט בצדק דלים ישע׳ יא ד
אני ׳י קראתיך בצדק מב ו
העירתיו בצדק מה יג
אין קרא בצדק נט ד
ואורשתיך לי בצדק הוש׳ ב כא

In justitia

וימן בצדק כסאו משלי כה ח

Ad justitiam, justè

לצדק
חן לצדק יסלך סלך ישע׳ לב א

Justitia mea

צדקי
ושובי עוד צדקי כה איו׳ ו כט
אמרת צדקי מאל לה ב
בקראו ענני אלהי צדקי תהל׳ ד ב
וישמחו חפצי צדקי לה כז
אף תמכתך בימין צדקי ישע׳ מא י
קרוב צדקי נא ח

Secundum justitiam meam

בצדקי
שפטני ׳י כצדקי תהל׳ ז ט
ינהלני ׳י בצדקי יח כא
וישב ׳י לי כצדקי יח כה

Justitia nostra

צדקנו
׳י צדקנו ירמ׳ כג ו
יקרא לה ׳י צדקנו לג יו

Justitia tua

צדקך
וישלם נות צדקך איו׳ ח ו
ולשוני תהגה צדקך תהל׳ לה כח
והוציא כאור צדקך לז ו
כלמדי משפטי צדקך קיט ז
על משפטי צדקך קיט סב
לשמר משפטי צדקך קיט קו
ולאמרת צדקך קיט קכב
ולעולם כל משפט צדקך קיט קמ
על משפטי צדקך קיט קסד
והלך לפנין צדקך ישע׳ נח ח

Justitiam tuam

צדקך
וראו גוים צדקך ישע׳ סב ב

Secundum justitiam tuam

בצדקך
שפטני כצדקך׳׳ תהל׳ לה כז

Justitia ejus, sua

צדקו
ויניח שמים צדקו תהל׳ נ ו
הגידו השמים צדקו צו ו
׳׳ חפץ למען צדקו ישע׳ מב כא

In justitia sua

בצדקו
יש צדיק אבד בצדקו קהל׳ ז טו

Secundum justitiam ejus

כצדקו
אודה ׳׳ כצדקו תהל׳ ז יח

A justitia sua

מצדקו
ובשוב צדיק מצדקו יחז׳ ג כ

Justitia ejus

צדקה
עד יצא כנגה צדקה ישע׳ סב א

Justitia

† צדקה
ויחשבה לו צדקה בראׄ פו ו
לעשות צדקה ומשפט יח יט
ולך תהיה צדקה דבר׳ כד יג
ומה יש לי עור צדקה שב ש כט
ומשפט ורב צדקה לא יענה איו׳ לו כג
אהב צדקה ומשפט תהל׳ לג ה
עשה צדקה בכל עת קו ג
בארח צדקה אהלך משלי ח כ
וזורע צדקה שכר אמת יא יח
כן צדקה לחיים יא יט
בארח צדקה יהים יב כח
צדקה תצר תם דרך יג ו
צדקה תרומם גוי יד לד
ומרדף צדקה יאהב פו ט
בדרך צדקה תמצא פו יו לא
עשה צדקה ומשפט פא ג
דרף צדקה וחסד ונו׳
צדקה וכבוד פא א
שופף צדקה ישע׳ י כב
יצא כאפי צדקה מב כו
ועשו צדקה נו א

קמים על אצבעתיך משלי ז ג
Et digiti
ואצבעותיכם
vestri
אצבעותיהם בעין ישע׳ נט ג
Digiti ipsius
אצבעתיו ישע׳ ב ח
לאשר עשו אצבעתיו יז ח
אשר עשו אצבעתיו
Et digiti ejus
ואצבעתיו
אצבעתיו שש ושש לחא כ ו
Digiti ejus
באצבעתיו
יח באצבעתיו משלי ו ג

צבר כל מה שמירופו קבץ:
Congregare, Coacervare.
יצבר
הוא יצבר כעפר כסף אי׳ כו ט
צבר ולא ידע מי יאספם תהל לט ז
Et congregavit
ויצבר
יצבר יוסף כר כחול הים
בראש׳ מא מט
יצבר עפר ולבדה ובכ׳ א ז
Et congregavit
ותצבר
יצבר כסף כעפר זכר ט ג
Et congregent
ויצברו
יצבר בר תחת יר פרעדה
ברא׳ מא לה
Et colligebant
ויצברו
יצברו אותם חסרים חסרים
שמו׳ ח יד
† צברים
Acervi
מי צברים פתח חשער מב י ח

צבת ופירושו לבנה:
Manipuli.
† הצבתים
Manipulis
השלי לה מן הצבתים רות ב יד

צדד כל לשון כל וחנגוד ממנו ועמו לבדים:
Latus.
† צד׳
לצד תאמנה ישע׳ ס ד
לצד תגשאו סו יב
In latere
בצד
ויתנו בצד ועזא שב ב יו
בצד ובנתיב תהרוסו יחז׳ לד כא
A latere
מצד ארון ברית יי׳ דבר׳ לא כו
הקר אשר מצד צורתן יהוש׳ ג יו
מלך תוץ אשר מצד בית אל יב ט
והשב מצד הקצרים רות ב יד
וישב שאול מצד הדר מרמה שא כ כה
וילך שאול מצד הדר מרמה
ויסר אחריו מצדו הדר שב יו לד
A latere tuo
מצדיך
של מצדך אלף תהל׳ צא ו
A latere ejus
מצדיו
ותשמו מאחרו מצדו שא ו ח
(sine Mappik.) Latus ejus
צדה
והצדים צדה אורה שא כ כ
In latere ejus
בצדה
ותתא התנה בצדה ברא׳ ו יו
A latere ejus
מצדה
מצדה האחד וגו׳
מצדה השני שמו׳ כה לב ולו יח
Ad latera
לצדים
והיו לכם לצדים שופט׳ ב ג
Latera
צדי
על צדי המשכן שמו׳ כו יג
In lateribus
בצדיכם
vestris
הלשנים בצדיכם כמד׳ לג נה

צדה צדק

וילשטם בצדיכם יחז׳ כג יו
Latera ejus
צדיו
תושה על שני צדיו שמו׳ ל ד
על שני צדיו לו כו
E lateribus ejus
מצדיה
וששה קנים יצאים מצדיה
שמו׳ כה לב ולו יח

צדה לו פני פנים:
Signif. ejus duo sunt.
א כל מה שמירופו מחבר לו כוכח:
I. Insidiari, Venari: Studio quærere.
Insidiatus fuerit
צדה
ואשר לא צדה שמו׳ כא יג
Venatus
צדה
ואתה צודה את נפשי שא כד יא
† צדיה
Insidiæ
כל כלי בלא צדיה במד׳ לה כג
Per insidias, ex proposito
בצדיה
או השליך עליו בצדיה במד׳ לה כ
ב יהי מפירושו שממון:
II. Vastari, Desolari.
Niph. *Desolata sunt*
נצדו
נצדו עריהם צפנ׳ ג ו

צדק כל לשון דיק וכליקה וחנגוד ממנו:
Justificari, justum esse.
Justa est
צדקה
ראשר צדקת מסני ברא׳ לח כו
Justus es
צדקת
הן ואת לא צדקת אעמך אי׳ לג יב
אם צדקת מה תתן לו לח ז
Justus sum
צדקתי
אשר אם צדקתי לא אענה שו׳ ט כו
כי אסר אזכ צדקתי לד ה
Et justus sim
וצדקתי
ואדקתי לא אשא ראשי אי׳ ו טו
Justa sunt
צדקו
צדקו יזדו תהל׳ יט י
Justus fuero
אצדק
אם אצדק פי ירשיעני אי׳ ט כ
Justus ero
אצדק
ירעתי כי אני אצדק אי׳ יג יח
Justificeris
תצדק
לטען תצדק כרברך תהל׳ נא ו
Justificas te, justificeris
תצדק
ותשע לשרי כי תצדק אי׳ כב ג
תרשיעני לטען תצדק ם ג
ספר אתה תצדק ישע׳ מג כו
Justus erit
יצדק
ומה יצדק אנוש עם אל אי׳ ט ב
וכי יצדק ילוד אשה טו יד
ומה יצדק אנוש עם אל כה ד
כי לא יצדק לפניך כל חי תהל׳ קמג ב
Justus erit
יצדק
האנוש מאלוה יצדק אי׳ ד יו
ואם איש שפתים יצדק יא ב
Justificabuntur
יצדקו
כי יצדקו ויתהללו ישע׳ מה כה
Et justificentur
ויצדקו
יתנו עדיהם ויצדקו ישע׳ מג ט
Justiores sunt
תצדקנה
הצדקיה מסך יחז׳ יו נב
Niph. *Et justificabitur*
ונצדק
ונצדק קדש דני׳ ח יד
Pih. *Justificat*
צדקה
צדקה נפשות ירמ׳ ג יא

צדק

Justificare te
צדקך
דבר כי חפצתי צדקך אי׳ לה לב
Justificare ipsum
צדקו
על צדקו נפשו מאלהים אי׳ לב ב
In justificare te
בצדקתך
באדקך אחיתך יחז׳ יו נב
Et justificasti
ותצדקי
ותצדקי את אחותך יחז׳ יו נא
Hiph. *Et justum pronunciarem istum*
והצדקתיו
ריב ושפט והצדקתיו שב טו ד
Et justum pronunciant
והצדיקו
והצדיקו את הצדיק דבר׳ כה א
Justum pronunciat
מצדיק
מצדיק רשע משלי יו טו
Justificans me
מצדיקי
קרוב מצדיקי ישע׳ נ ח
Justificantes
מצדיקי
מצדיקי רשע עקב שחד ישע׳ ה קג
Et justificantes
ומצדיקי
ומצדיקי הרבים רני׳ יב נ
Et ad justificandum
ולהצדיק
ולהצדיק צדיק סא ח לב
והח ב ו כג
Justum pronunciate
הצדיקו
עני ורש הצדיקו תהל סב ג
Velut justum absolvam
אצדיק
לא אצדיק רשע שמו׳ כג ז
הלילה לי אם אצדיק אתכם
איו כו ה
Justificabit
יצדיק
הרעתו יצדיק צדיק ישע׳ נג יא
Hith. *Justificabimus nos*
נצטדק
מה נדבר ומה נצטדק ברא׳ מד יו
† צדיק
נח איש צדיק תמים ברא׳ ו ט
כי אתך ראיתי צדיק ז א
האף תספה צדיק יח כו
צדיק עם רשע יח כח
הגוים צדיק תהרג כ ד
צדיק וישר הוא דבר׳ לב ד
צדיק אתה מסני שא כד יו
הרגו איש צדיק בביתו שב ד יא
צדיק מושל ויראת אלהים כג ג
ולהצדיק צדיק ה״ח ב ו כג
ולהצדיק צדיק פא ח לב
יב ו
ויאמרו צדיק״
י׳ אלהי ישראל צדיק אתה עזד׳ ט סו
ותקם את דבריך כי צדיק אתה
נחם ט ח
האתה צדיק על כל ט לו
שחוק צדיק תמים איו יב ד
ויאזו צדיק ודכו יו י
כי הוא צדיק בעיניו לב א
ואם צדיק כבד תרשיע לד יו
כי אתה תברך צדיק תהל׳ ה יג
צדיק ובחן לבות וכליות
אלהים צדיק ז י
אלהים שופט צדיק יב יו
צדיק מה פעל יא ג
י׳ צדיק יבחן יא ה
כי צדיק״ צדקות אהב יא ז
כי אלהים בדור צדיק יד ה
הדברות על צדיק עתק לא יט
רבות רעות צדיק לד כ
ושנאו צדיק יאשמו לד כב
ולא ראיתי צדיק נעזב לו כח

צדק

פי צדיק יהגה חכמה לו ל
ישמח צדיק כי חזה נקם נח יא
ישמח צדיק כי׳ סד יג
יפרח כימיו צדיק עכ ז
תרומנת קריות צדיק עח יא
צדיק כתמר יפרח צב יג
יגוזו על נפש צדיק קיב ו
לזכר עולם יהיה צדיק קיב ו
צדיק אתה י״י קיט קלז
י׳ צדיק קכט ד
יהלמני צדיק חסד קמא ה
צדיק״ בכל דרכיו קמה יו
לא ירעיב י׳ נפש צדיק משלי י ג
ברכות לראש צדיק י ו
זכר צדיק לברכה י ז
מקור חיים פי צדיק י יא
פעלת צדיק לחיים י יו
כסף נבחר לשון צדיק י כ
שפתי צדיק ידעו רבים י כא
צדיק לעולם לא ימוט י ל
פי צדיק יגיב חכמה י לא
שפתי צדיק ידעון רצון י לב
צדיק מצרה נחלץ יא ח
פרי צדיק עץ חיים יא ל
הן צדיק בארץ ישלם יא לא
יודע צדיק נפש בהמתו יב י
ויצא מצרה צדיק יב יג
יתר מרגיזו צדיק יב כו
דבר שקר ישנא צדיק יג ה
צדיק אכל לשבע נפשו יג כה
ורשעים על שערי צדיק יד יט
ויחסה בסותו צדיק יד לה
כית צדיק חסן רב טו ו
לב צדיק יהגה לענות טו כח
ופרשיו צדיק יו טו
לחסות צדיק בם שפש יח ה
בו ירוץ צדיק ונשגב יח י
צדיק הראשון בריבו יח יו
מתהלך בתמו צדיק כ ז
משכיל צדיק לבית רשע כא יב
גול יגול אבי צדיק כג כה
אל תאורב רשע לנוה צדיק כד טו
שבע יפול צדיק וקם כד יו
אמר לרשע צדיק אתה כד כו
צדיק מסט לפני רשע כה כ
ידע צדיק דין דלים כט ז
יא צדיק אבר באבדן כחל׳ יז חמש
אל תחי צדיק הרבה ז י
כי אדם אין צדיק בארץ ז כ
אמרו צדיק כי טוב ישע׳ ג י
ויבא נוי צדיק כו ב
פעל צדיק תפלס כו ז
ויפו בתחו צדיק כט כא
ומלפנים ונאמר צדיק מא כו
מבלעדי אל צדיק מה כא
ואם שבי צדיק יסלם מט כה
כרעתיו יצדיק צדיק נג יא
צדיק אתה״ כי אריב עך ירם׳ יב א
בתן צדיק כג ב
לדור צמח צדיק כג ה
צדיק הוא״ איכ׳ א יח
ובשוב צדיק מצדקו יחז׳ יח כ
כי הזהרתו צדיק יח כא
לבלתי חטא צדיק יט כא
לב צדיק ישקר כא כב
ואיש כי יהיה צדיק יח ה
צדיק הוא חיה יחיה יח ט
ובשוב צדיק מצדקתו יח כו
בשוב צדיק מצדקתו יח כז
והכרתי מסך צדיק ורשע כא יו
אשר הברתי מסך

בעכרת י׳ צבאות יג יג
נאם י׳ צבאות יר כב ויר כג
נשבע י׳ צבאות יר כד
י׳ צבאות יעץ יר כז
נאם י׳ צבאות יז ג
יובל שי לי׳ צבאות וגו׳
שם י׳ צבאות יח ו
נאם השוחט י׳ צבאות יט ד
מה יעץ י׳ צבאות יט יב
יד י׳ צבאות יט יז
מסני עצת י׳ צבאות יט יח
ונשבעות לי׳ צבאות יט יח
לי׳ צבאות בארץ מצרים יט כ
אשר ברכו י׳ צבאות יט כה
מאת י׳ צבאות כא י
לי׳ י׳ צבאות בני חזיון כב ה
ויקרא י׳ י׳ צבאות כב יב
ונגלה באזני י׳ צבאות וגו׳
אמר י׳ י׳ צבאות כב יד
כה אמר י׳ י׳ צבאות כב כה
נאם י׳ צבאות תמוש היתד כב כה
י׳ צבאות יעצה כג ט
כי מלך י׳ צבאות כד כג
ועשה י׳ צבאות לכל העמים כה ו
יהוה י׳ צבאות לעשרת צבי כח ה
מאת י׳ י׳ צבאות כח כב
מעם י׳ צבאות יגאה כח כט
מעם י׳ צבאות תפקד כט ו
י׳ צבאות לאבא על הר ציון לא ד
כן ירד י׳ צבאות לא ח
י׳ צבאות אלהי ישראל לז יו
קנאת י׳ צבאות לז לב
שסע דבר י׳ צבאות לח ה
• ונאלו י׳ צבאות מה ו
אמר י׳ צבאות מה יג
נאלנו י׳ צבאות מז ד
י׳ צבאות שמו קדוש ב ונא טו ונד ה
נאם י׳ י׳ צבאות ירמ׳ ב יפ
י׳ אלהי צבאות ח ידּ
י׳ צבאות ו ו ח ו ג ון כא
חג ג וש ו וש ידּ וש יז
יז יז ויא כב וז ש וש ג
ויפ יא דש סו וכג טו וכג יז
וכג לו וכה ח וכה כו וכה כח
וכה כש וכה לב וכו יח וכו ג
וכו יח וכו כ וכה ב וכה ידּ
וכש ד וכש ח וכש יו וכש כא
וכש כה ול ח ולא כג ולא לה
ולב ידּ ולב טו ולב זח ולב יא
ולג יב ולח יג ולה יח ולח יפ
ולש יו ומט ז
ויי צבאות יא יז ויא כ וכ יב
יי אלהי צבאות סו יו ולח יז
ומניך נאם ה׳ צבאות כו יז
אלהי צבאות אלהי ישראל לח יז
י׳ צבאות אלהי ישראל מב סו
ומב יח ומג י ומר ב ומר יא
ומר כח ומו כה ומח א וג יח
ונא לג
י׳ אלהי צבאות פוּר ז
לי׳ י׳ צבאות וגו׳
וכה לי׳ י׳ צבאות סו י
י׳ צבאות שמו סו יח ומח סו ונא נו
נאם י׳ י׳ צבאות מש ה
נאם י׳ צבאות מש כו
כה אמר י׳ צבאות מש לה
וז לג ונא נח
לי׳ י׳ צבאות נ כה
י׳ י׳ צבאות נ לא
י׳ צבאות שמו נ לד ונא יט
מי צבאות נא ח
נשבע י׳ צבאות בנפשו נא יד
אלהי צבאות שמו עמו׳ ד יג
יזעק י׳ אלהי צבאות ה טו
אלהי צבאות י׳ ה יו
אלהי צבאות שמו ח מ
נאם י׳ אלהי צבאות ו ח
כי פי י׳ צבאות דבר מיכ׳ ד ד
נאם י׳ צבאות נחו׳ ב יד
הנה מאת י׳ צבאות חבק׳ ב יג
נאם י׳ צבאות צפ׳ ב ט
על עם י׳ צבאות ב י
כה אמר י׳ צבאות׳
חגי א ב וא ה וא ז
נאם י׳ צבאות א ט
בבית י׳ צבאות א יד
נאם י׳ צבאות כ ד וב ח
וב כג פעמים
אמר י׳ צבאות ג ו וב ז
וב ט וב יא
י׳ צבאות זסר׳ א ג סלם פעמים
וא ד וא ו וא יב וא יד
וא יו וא יו וב יב וב יג
וב טו ה ג ט ג ו ד ז
ד ט וח ד ו יב ו טו
מ ג ו ד ו ט פעמים
ו יב פעמים ו יג וח א וח ב
וח ג וח ד וח ו פעמים
וח ו וח ט פעמים חי יא
וח יד פעמים וח יה וח יט
חי כ וח כא וח כב וח פ
וט טו יו ג ויג ב
כי׳ צבאות אלהיהם יב ח
י׳ צבאות יג ו ויד יו ויז יו
קדש לי׳ צבאות יד כא
י׳ צבאות ביום ההוא יד כא
י׳ צבאות סלא׳ א ד וא ו וא ח
וא ט וא י וא יא וא יג
וא יד וב ב וב ד וב ו
וב ח וב יו ג א ה ח
ת ז ת י ת יא ת יב ת יד
ת יו ת יט ת כא
לי׳ צבאות ב יב
הצבאות Exercituum
לכל שרי הצבאות ה׳א כו ג
יי׳ אלהי הצבאות הוש׳ יב ז
אלהי הצבאות עמו׳ ג יג ון יד
י׳ אלהי הצבאות אתכם חי יד
יי׳ י׳ אלהי הצבאות ט ח
צבאות Exercitus
יצאו כל צבאות י׳ שמו׳ יב מא
לשני שרי צבאות ישראל מא ב ח
צבי צבאות נחם ירמ׳ נ יפ
צבאתי Exercitus meos
והתצאתי את צבאתי שמו ו ד
בצבאותינו Cum exercitibus nostris
ולא תצא בצבאותינו תהל׳ מד י
ולא תצא אלהים בצבאותינו ס יב
בצבאתינו קח יב
צבאותיכם Exercitus vestros
והתצאתי את צבאותיכם שמו יב יו
צבאותם Exercitus ipsorum
מארץ מצרים על צבאותם
שמו ו כו ויב נא
לצבאותם Per exercitus ipsorum
לצבאותם אתה ואהרן במד׳ א ג
איש על דגלו לצבאותם א נב
וגל מחנה יהודה לצבאותם ב נ
יוצאי צבאות לצבאותם ב טו
תימנת לצבאותם ב י

וחמשים לאצאותם ב יו
לצבאותם יסה ב יח
ומאה לאצאותם ב כה
לצבאותם ועל אבאו י יד ו יח
ו כב ו כה
לצבאותם ויסעו י כה
מארץ מצרים לצבאתם לג א
ב יום מפקידנסו קץ ומן׃
II. Tempus præfinitum.
Tempus
והלא צבא לאנוש איו ז א
Et tempus certum
וצבא חלשות וצבא עמי איו י יו
וצבא תתן על התמיד דני׳ ח יב
וצבא נדוד ו א
Definiti temporis mei
צבאי כל ימי צבאי איחל איו יד יד
Tempus ejus
צבאה כי מלאה צבאה ללק ישע׳ מ ב
צבה לו שני פניו׃
Signif. ejus duo sunt.
א יום שעטינו כפח׃
I. Intumescere.
Et intumuit
וצבתה כחגה בסר׳ ה כו
HIPH. Ad tumidū reddendum
לצבות בפן ולנפל ירך בסר׳ ה כב
Tumens
† צבה ואת בשנך צבוי בסר׳ ה כא
ב כל לפון בבי היים פירוסו חכן
חו סדל חו יום פהוגו פס מין
חיים יום׃
II. Decus, Gloria, Ornamentum: Caprea, Capreolus.
Ornamentum
† צבי והיתה בכל צבי ממלכות ישע׳ יג יפ
לחלל נאון כל צבי כג ט
צבי לצדיק כה יו
צבי תפארתו כח א וכח ד
לעטרת צבי כח ה
נחלת צבי ירמ׳ ג יט
צבי היא לכל הארצות
יחז׳ כ ו זכ טו
צבי ארץ בית הישימות כה ט
ותתי צבי בארץ חיים כו כ
לחר צבי קדש דני׳ יא מה
Et caprea: decus
וצבי איל וצבי ויחמור דבר׳ יד ה
לכד באיל וצבי ויחמור מא ד כו
וצבי עדיו לאון שמחו יחז׳ ז כ
Caprea: decus
כאשר יאכל את הצבי דבר׳ יב כב
הצבי ישראל על במותיך שב א יפ
ויעמד בארץ הצבי דני׳ יא יו
ובא בארץ הצבי יא מא
Decus
הַצְּבִי ואל המזרח ואל הצבי דני׳ ח ט
Sicut caprea
כְּצְבִי יאכלנו כצבי וכאיל דבר׳ יב טו
יחדו כצבי וכאיל טו כב
Sicut caprea
כְּצְבִי הנצל כצבי מיד משלי׳ ו ה
והיה כצבי מרוח ישע׳ יג יד
Caprea: Glorie
לְצִבְי לצבי או לעגר האילים
שח ב ט וב יו וח יד
לצבי ולכבוד ישע׳ ד ב
הַצְּבִיִּם Capreæ
כאחד האגם אשר בשדה שב ב יח

בני מפרת האבים עזר׳ ב טו
Caprea
הַצְּבָיִם
בני מפרת הצבים נחם׳ ג טו
Et sicut capreæ
וְכִצְבָאִים
וכאבאים על ההרים לפחד
לחא יב ט
Capreæ
† צְבִיָּה
תאזמי צבוה שח ד ה
תאמי צביה ז ג
Cum capreis
בִּצְבָאוֹת
בצבאות או באילות השדה
Ornamenta
צְבָאוֹת שח ב ז ונ ה
צבאות גרים ירם נ יט
צבט ופירוסו קוסטה׃
Porrigere.
Et porrexit
וַיִּצְבָּט
ויצבט להקלי רות ב יד
צבע יפלל לשלסה רחפים׃
Dividitur in tria significata.
א יום פחוז סס חיים מה׃
I. Nomen cujusdam animalis, aut viperæ.
Tzeboim
הַצְּבֹעִים הנשקף על גיא הצבעים שא יז יח
ב יום מפירוסו נון׃
II. Coloratum, Color.
Coloratum
צָבוּעַ העיט צבוע נחלתי לי ירמ׳ יב ט
† צֶבַע Color
צבע רקמתים שום׳ ה ל
Colores
צְבָעִים
שלל צבעים לסיסרא שום׳ ה ל
שלל צבעים רקמה ח ל
דך כל לפון הכבע׃
III. Digitus.
† אֶצְבַּע Digitus
אצבע אלהים הוא שמו׳ ח טו
שוח אצבע ודבר און ישע׳ נח ט
בְּאֶצְבַּע Digito
כתבים באצבע אלהים שמו׳ לא יח
כתבים באצבע אלהים דבר׳ ט י
בְּאֶצְבָּעֲךָ Digito tuo
על קרנת חסובה באצבעך שמו׳ כפ יב
אֶצְבָּעוֹ Digitum suum
את אצבעו בדם ויק׳ ד ו
אצבעו מן חרם ד ו
ויטבל אצבעו בדם ט ט
את אצבעו החיטנית יד ז
בְּאֶצְבָּעוֹ Digito suo
סרסה באצבעו ויק׳ ד ל
מדם החטאת באצבעו ד לי
סביב באצבעו ח יפ
מן השמן באצבעו יד ז
באצבעו החיטנית יד כו
באצבעו שבע פעמים יד יט
סרסה באצבעו בסר׳ יט ד
אֶצְבְּעוֹת Digiti
ועבדו ארבע אצבעות נבוב ירמ׳ נב כא
Et digiti
וְאֶצְבְּעוֹת
ואצבעות ידיו שב כא ב
ואצבעות רגליו
אֶצְבְּעֹתַי Digiti mei
אצבעותי למלחמה תהל׳ קמד א
Et digiti mei
וְאֶצְבְּעֹתַי שח ה ה
ואצבעתי סור עבר
אֶצְבְּעֹתֶיךָ Digiti tui
מעשה אצבעיך תהל׳ ח ד
קשרם

פתנם פתשנן צבא

פתנם פירושו דבר:
Verbū, Decretum.
† פתגם *Verbum*
אשר אין נעשה פתגם קהל׳ ח יא
Verbum
משמע פתום הסלק אסת׳ א כ
פתשגן ופירושו טופס:
Exemplum, Exemplar.
† פתשגן *Exemplar*
פתשגן הכתב אסת׳ ג יד
ח פתשגן כתב הדת ד ח

שרשי אות הצדי

צאל ואם תילמת ועניים כעלי
כל נחלים על המים:
Umbroſum, umbroſa arbores.
† צאלים *Umbroſa arbores*
תחת צאלים ישכבו איו׳ מ יז
שמו צאלים צללו מ יז

צאן צון
Vide Rad.

צב לו שני פניס:
Signific. ejus duo ſunt.
א שם שעינו כמו לח זחב:
I. Teſtum, Cameratum.
† צב *Camerata*
שם עגלת צב כפר׳ ז ג
Et in Pilentu, vehiculo tecto
וכצבים וכפרדים ישע׳ סו כ
ב יח שתות שם עין מרגן:
II. Teſtudo.
† והצב *Et teſtudo*
והצב למינהו ויק׳ יא כט

צבא לו שני פניס:
Signif. ejus duo ſunt.
א כל לשון ככא שפירושו קבוץ חיל:
I. Militare, Convenire, Miniſtrare turmatim.
צבאו *Turmatim convenient*
הצבאת אשר צבאו שמו׳ לח ח
אשר צבאו על ירושלם זכר׳ יד יב
Militantes
הצבאים מן האנשים הצבאים כפר׳ לא מב
הצבאים על אריאל ישע׳ כט ז
הצבאים על הר ציון כט ח
Militantes contra eā
צבים *Miniſtrantes*
יכל צביה ומצורתה ישע׳ כט ז
החצבאת *Miniſtrantes*
נשראת הצבאת שמו׳ לח ח
הצבאת פתח אהל מועד שא ב כב
Ad militandum
לצבא כל הבא לצבא צבא כפר׳ ד כג
צא לצבא צבא ח כה
Ad militandum
לצבא על הר ציון ישע׳ לא ד
Et militarunt
ויצבאו ויצבאו על סורין כפר׳ לא ז
Hiph. *Militiam conſcribens*
המצבא את עם שב כה יט
המצבא את עם הארץ ירמ׳ נב כה
Exercitus, Militia
† צבא
כל יצא צבא בישראל כפר׳ א ג
וא סח וכו ב
כל יצא צבא א כ כב כד כו כח
ל לב לה לז לח מ סב

כל הבא לצבא צבא ד כג
יבוא לצבא צבא ח כד
אלף חלוצי צבא לא ח
כל חלוץ צבא לפני׳ לב כו
שר צבא אשר לשאול שב ב ח
אם לא שר צבא תהיה לפני יש יד
שר צבא על ישראל סא יו יו
וששים יצאי צבא דח א ח יח
יצאי צבא למלחמה ז יא
אנשי צבא למלחמה יב ח
ושמנה מאות חלוצי צבא יב כד
סובלין יוצאי צבא יב לג
יוצאי צבא לערך מלחמה יב לו
ואת כל צבא הגבורים יש ח
ושר צבא למלך יואב כו לד
ושמונים אלף חלוצי צבא דח ב יז יח
אלף בחור יוצא צבא כח ה
יוצאי צבא לנדוד כו יט
ועל ידם חיל צבא כו יג
חלא צבא לאנוש על ארץ איו׳ ז א
הסבשרות צבא רב תחל׳ סח יב
ואת כפר השר צבא ירמ׳ נב כה
Et exercitus
חליצות וצבא עמי איו׳ י יו
וצבא תנתן על התמיד דני׳ ח יב
וקרש וצבא מרמס ח יג
ויצבא גדול י א
Exercitus
אל אנשי הצבא כפר׳ לא סא
אשר בזוז עם הצבא לא לב
אשר לאלפי הצבא לא סח
אנשי הצבא כזוז איש לו לא נג
בארבעים אלף חלוצי הצבא
יהוש׳ ד יג
אל אנבר שר הצבא שא יו זח
ויואב וכל הצבא כג נ
ויואב בן צרויה על הצבא ח יו
ואת כל הצבא הגבורים י ז
תחת יואב על הצבא יו כה
ויואב אל כל הצבא ישראל כ כג
וליואב שר הצבא סא א יט
ולשרי הצבא ולאביתר א כה
יחוידע תחתיו על הצבא ב לה
ובניהו בן יהוידע על הצבא ד ד
בעלות יואב שר הצבא יא טו
וכי מת יואב שר הצבא יא כא
אל המלך או אל שר הצבא סב ד יג
ואת הסגר שר הצבא כה יט
מכני גר ראשי הצבא דח א יב יד
ויואב בן צרויה על הצבא יח מו
ואת שופך שר הצבא יט יח
וינהג יואב את חיל הצבא כ א
ושרי הצבא לעכדה כה א
והמאות ושרי הצבא כו ו
שר הצבא השלישי כו ה
עזיהו לכל הצבא דח ב כו יד
לפני הצבא חבא לספרון כה ט
על הבאים מן הצבא כה יב
שרי הצבא אשר למלך אשור לו יא
ואת ספר שר הצבא ירמ׳ נב כה
ותחל ארצה מן הצבא דני׳ ח י
ועד שר הצבא הגדיל ח יא
Cum exercitu
חלק היצאים בצבא כפר׳ לא לו
לא יצא בצבא דכר׳ כה ח
והתיחשם בצבא בסלחמה דח א ז ם
ויהיו שרים בצבא יב סא
Ad militiam
לצבא
כל בא לצבא כפר׳ ד ג
כל הבא לצבא ד לו ה לח ו לט ז מג
אנשים לצבא ויהיו על סרין לא ג

תשלחו לצבא לא ד
אלף למטה לצבא לא ו
אלעזר הכהן לצבא לא ו
היוצאים לצבא ובין כל העדה לא כו
חיוצאים לצבא לא כח
לעלות עליהם לצבא
יהוש׳ כב יב וכב לג
את סדליהם לצבא להלחם
שא כח א
ראשי החלוץ לצבא דח א יב כג
גבורי חיל לצבא יב כה
Proper exercitum
מצבה וחניתי לביתי מצבה זכר׳ ם ח
Exercitus
ועל צבא מטה בפר׳ ד פו ו יו
ו יט ו כ ו כו ו כד
ו כו ו כו
כל צבא השמים דבר׳ ד יט
או לכל צבא השמים יו נ
שר צבא י׳ עתה באתי יהוש׳ ח יד
ויאמר שר צבא י׳ ח טו
סיסרא שר צבא ינין שופט׳ ד ז
שר צבא ויצור שא יב ט
ושונך שר צבא ודדר עזר שב י יו
שר צבא ישראל וגו׳
שר צבא יהודה סא ב לב
וכל צבא השמים נצבר עליו כב יט
ונעמן שר צבא מלך ארם מב ה א
וישתחוו לכל צבא השמים יו יו
וישתחו לכל צבא השמים כא נ
סובחים לכל צבא השמים כא ה
ולכל צבא השמים כו ד וכו ה
נדודי צבא מלחמה דח א ז ל
בכל כלי צבא מלחמה יב לו
שר צבא הדר עזר יש יו
וכל צבא השמים עמדים דח ב יח יח
אל יכוא עמך צבא ישראל כח ז
וישתחוו לכל צבא השמים לו נ
לכל צבא השמים לו ח
מספר צבא מלחמה ישע׳ יג ד
על צבא המרום כד כא
ונמסקו כל צבא השמים לד ד
ולכל צבא השמים ירמ׳ ח ב
לכל צבא השמים יט ג
לא יספר צבא השמים לג כב
ותגדל עך צבא השמים דני׳ ח י
Et exercitus
וצבא הששים לך משתחוים נחם׳ ט ו
Ad exercitium
לצבא
על הגזות לצבא השמים צפנ׳ א ה
A militia
כצבא
ישוב מצבא העכדה בפר׳ ח כה
הבאים מצבא המלחמה לא יד
Militiæ meæ
צבאי
כל ימי צבאי איו׳ יד יד
Exercitus tuus
צבאך
רגש צבאך ואאת שופ׳ ט כט
Exercitus ejus
לצבאך
כי נתן לצבאך לחם שופט׳ ח ו
Exercitus ejus
צבאו
ויכל שר צבאו בראש׳ מא כב
וכא לב וכו כו
לצבאתם ועל צבאו בפר׳ י יד ו יח
ו כב ו כה
ושר צבאו סיסרא שופ׳ ד ב
וכם שר צבאו אבנר שא יו נב
ואבנר בן נר שר צבאו כו ח
ואת שונך שר צבאו הכה שב י יח
Idem
וצבאו ופקדיהם בפר׳ כד וב יג טו
וב יט וכ מא וב כג וב כו וב כח וב ל

וצבאו ופקדיו ב ז וכ ח וב יא
Exercitus ejus
צבאה
והשריכו כל צבאה ירמ׳ נא ג
Exercitus ipſorum
צבאם
ותשים והארץ וכל צבאם ברא׳ ב א
שמי השמים וכל צבאם נחם׳ ט ו
וברוח פיו כל צבאם תהל׳ לג ו
וחמה על כל צבאם ישע׳ לד ב
וכל צבאם יכול לד ד
ותמוצא בספר צבאם ם מ
וכל צבאם שויתי סה יב
Exercitus ejus
צבאיו
ברכו י׳ כל צבאיו תהל׳ קג כא
הללוהו כל צבאו קמח ב
Exercitus
צבאות
שרו צבאות בראש העם דבר׳ כ ט
ולזכות לי׳ צבאות בשלח שא א ג
י׳ צבאות אם ראה תראה א יא
י׳ צבאות ישב הכרבים ד ד
לח אסר י׳ צבאות סו ב
בשם י׳ צבאות יו סה
וי׳ אלהי צבאות עמו שב ה ו
י׳ צבאות ישב הכרבים ו ב
בשם י׳ צבאות ו יח
כה אסר י׳ צבאות ז ז
י׳ צבאות אלהים על ישראל ז כו
כי אתה י׳ צבאות אלהי ישראל ז כז
ויאסר אליהו חי׳ צבאות שא יח סו
קנא קנאתי לי׳ אלהי צבאות יש ז
קנא קנאתי לי׳ אלהי צבאות יש יו
חי׳ צבאות אשר עמדתי סב ג יו
קנאת י׳ צ תעשה זאת יש לא
וי׳ צבאות עמו דח א יא טו
כה אסר י׳ צבאות יו ו
י׳ צבאות אלהי ישראל יו כה
י׳ צבאות הוא מלך הכבוד תהל׳ כד י
י׳ צבאות עמנו סו ח וסו יג
בעיר י׳ צבאות סח טו
ואתה י׳ אלהים צבאות נט ו
מלכי צבאות ידדון סח יג
× י׳ צבאות סט ז
י׳ אלהים צבאות פ ח ופ ח כ
אלהים צבאות השיבנו פ ד חו
אלהים צבאות שוב נא פ טו
משכנותיך י׳ צבאות פד ב
את מזבחותיך י׳ צבאות פד ד
י׳ אלהים צבאות פד טו
י׳ צבאות פד יג
י׳ אלהי צבאות פפ פ
לולי י׳ צבאות ישע׳ א טו
נאם האדון י׳ צבאות א כד
כי יום לי׳ צבאות ב יב
י׳ צבאות מסיר מירושלם ג א
י׳ אלהים צבאות ג טו
כי כרם י׳ צבאות ה ז
באזני י׳ צבאות ה ט
ויגבה י׳ צבאות ה יו
את תורת י׳ צבאות ה כה
קדוש י׳ צבאות ו ג
י׳ צבאות ראו עיני ו ה
את י׳ צבאות אתו תקדישו ח יג
מעם י׳ צבאות השכן ח יח
קנאת י׳ צבאות ט ז
ואת י׳ צבאות לא דרשו ט יב
בעברת י׳ צבאות ט יח
האדון י׳ צבאות י יו
י׳ י׳ צבאות י כג
י אסר י׳ י׳ צבאות י כד
ועורר עליו י׳ צבאות י כו
י׳ צבאות מסגף מארח י לו
י׳ צבאות מפקד יג ד

פתח פתל

ב מה פיהוסו חיקוי ח לפעם:
II. Sculpere, Excul. Inscul.
PIH. *Et sculpsit* וּפָתַח
ופתח כרובים על הקירות
דה ב ג ו
Et inscul pes eis וּפִתְּחָתָ
ופתחה עליהם שמורת משו כה ס
ופתחת עליו פתוחי חתם
שמו כה לו
Exsculpens מְפַתֵּחַ
הנגי מפתח פתוחת זכר ג ס
Sculpere לְפַתֵּחַ
וידע לפתח פתוחים דה ב כ ו
Et sculpere וּלְפִתֵּחַ
ולפתח כל פתוח דה ב כ יג
Insculpes תְּפַתֵּחַ
פתוחי חתם תפתח שמו כה יא
Et insculpsit וַיְפַתַּח
ויפתח על הלחות סא ז לו
PYH. *Insculpti* מְפֻתָּחוֹת
מפתחות פתוחי חותם שמו לט ו
Sculptura פְּתוּחַ
ולפתוח כל פתוח דה ב כ יג
Sculp. ejus פִּתּוּחָיו
הנגי מפתח פתוחת זכר ג ס
Sculptura פְּתוּחֵי
וידע לפתח פתוחים דה ב כ ו
Sculpturæ פִּתּוּחֵי
פתוחי חתם תפתח שמו כה יא
פתוחי חותם איש כה כא
ופתוחת עליו פתוחי חתם כה לו
מפתחות פתוחי חותם לט ו
פתוחי חתם איש לט יד
מכתב פתוחי חותם לט ל
פתוחי מקלעות כרובים סא ו כט
Sulpt. ejus פִּתּוּחָיו
ועלת פתוחיה יחזר תהל עד ו
Strictis gladij פְּתָחוֹת
והמה פתוחות תהל נה כב
Gladjs suis בְּפִתָּחָיו
ואת ארץ נפרד כפתוחיה סיב ה ח

פתל לו שני פניש
Significata ejus duo sunt.
א כל מפיהוסו הפוך ועוות:
I. Luctari: Contortum, Distortum esse.
NIPH. *Luctata sum* נִפְתַּלְתִּי
נפתולי אלהים נפתלתי ברא ל ח
Contortum נָפְתָּל
אין בהם נפתל ועקשפשל ח ח
Reluctantes נִפְתָּלִים
ועצת נפתלים נמהרה איו ה יג
HITH. *Eluctaris* תִּתְפַּתָּל
ועם עקש תתפתל תהל יח כו
Eluctaris תִּתְפָּל
ועם עקש תתפל שב כב כו
Luctationes נְפְתּוּלֵי
נפתולי אלהים נפתלתי ברא ל ח
Contortis-mum וּפִתַּלְתָּל
דור עקש ופתלתל דבר לב ח
ב מה פיהוסו חוסק ח תתיעת
בגד ח חוט פזור:
II. Filum, Funiculus contortus: Panniculus.
Panniculus פְּתִיל
אין פתיל עלין כמד יח שו

פתן פתע

Filum † פְּתִיל
ושמת אתו על פתיל תכלת
שמו כח לז
ויתנו עליו פתיל תכלת לפ לא
על ציצת הכנף פתיל תכלת
כמד פו לח
כאשר יתק פתיל הגערת
שופ יו פ
Et funiculus וּפְתִיל
ופתיל פשתים ביד יחזק פ נ
Cum filo בְּפְתִיל
אל פבעת האפור בפתיל
תכלת שמו כח כח ולפ כא
Et panniculus tuus, sudarium וּפִתְילֶךָ
ותסר ופתילך ומשך ברא לח יח
Filamenta פְּתִילִים
וקצץ פתילים שמו לפ ג
Et panniculi, sudaria וְהַפְּתִילִים
לפי הזהפרת והפתילים
ברא לח כח

פתן לו שני פניש:
Significata ejus duo sunt.
א מה פיהוסו פס כחם מה:
I. Aspis serpens.
Aspis † פֶּתֶן
כמו פתן תרש תהל נח ה
Idem פֶּתֶן
על חר פתן ישע יא ח
Et aspidem וָפֶתֶן
על שחל ופתן תהל צא יג
Aspides פְּתָנִים
וראש פתנים אכזר דבר לב לג
סרוחת פתנים בקרבו איו כ יד
ראש פתנים יענק כ יו
ב מה פיהוסו חסקופת:
II. Limen.
Limen † מִפְתָּן
כרותות אל המפתן שא ה ד
Limen הַמִּפְתָּן
כל הרולג על המפתן צפנ א ט
Limen כִּפְתַּן
על מפתן דגון שא ה ח
אל מפתן חבירת יחזק ט ג
על מפתן חבירת י ד
סעל מפתן חבירת י יח
על מפתן השער מד כ
פתחת מפתן חבירת מד א

פתע וכיהוסו פתאום:
Repentè, Subitò, Momento.
Repentè † פֶּתַע
פתע ישבר ואין מרפא משל ו פו
וכפ א
פתע יקומו נשכיך חבק ב ז
Repentè, in momento בְּפֶתַע
כפתע פתאם כמד ו פ
ואם כפתע בלא איבתו לה כב
Ad momentum לְפֶתַע
והיה לפתע פתאם ישע כט ח
פתאם לפתע יבוא שברת ל יג

פתר וכיהוסו פיהום וכיהול:
Interpretari.
Interpretatus fuit פָּתַר
כאשר פתר להם יוסף ברא מ כב
ויהי כאשר פתר לנו כן היה מא יג
Interpretatus est פִּתֶּר
וירא שר האפים כי טוב פתר ברא מ יו

פתר פלגש

כחלמו פתר ברא מא יב
Interpres פּוֹתֵר
ואין פותר אותם לפרעה
ברא מא ח
Et interpres וּפֹתֵר
ופותר אין אתו ברא מ ח
חלום חלמתי ופותר אין אותו מא טו
Interpretari לְפַתֵּר
תשמע חלום לפתר אתו ברא מא טו
Et interpretatus est וַיְפַתֵּר
ויפתר לנו ברא מא יב
Juxta interpretationem † כְּפִתְרוֹן
איש כפתרון חלמו ברא מ ה
איש כפתרון חלמו מא יא
Interpretatio ejus פִּתְרֹנוֹ
ויאמר לו יוסף זה פתרנו ברא מ יב
ויאמר זה פתרנו מ יח
Interpretationes פִּתְרֹנִים
לאלהים פתרנים ברא מ ח
ואשר הם ביותר בישלשה אותיות
Voces plurium literarum.

פלגש והיה החמה המיוחדת
למסכב בלח חופה
וכלח קימוסין:
Concubina uxor.
Concubina † פִּילֶגֶשׁ
פִּלֶגֶשׁ
את בלהה פילגש אביו ברא לה כב
ותמנע היתה פילגש מב יב
אשה פילגש מבית לחם שופ יט א
ולשאול פלגש ושו
באתה אל פילגש אבי שב ג ז
את איה פלגש שאול מא יא
קשורה פלגש אברהם דה א לב
ויפח פלגש כלב כ סו
פילגש כלב מעכה כ סח
Concubinam meam פִּילַגְשִׁי
ואת פילגשי עמו ותשת שופ כ ה
Et concubin. meam וּפִילַגְשִׁי
כאתי אני ופילגשי ללין שופ כ ד
Concubin. meam בְּפִילַגְשִׁי
ואתו בפילגשי ואנתחה שיפ כ ו
Concubina ejus פִּילַגְשׁוֹ
ותונה עליו פילגשו שופ יט ב
והנה האשה פילגשו יט כו
אשר ילדה פילגשו דה א ז יד
Et concubina illius וּפִילַגְשׁוֹ
ופילגשו ושפחה ראובה ברא לב כה כד
ופילגשו אשר בשכם שופ ח לא
הוא ופילגשו ונערו יט פ
ופילגשו עמו יט י
Et concubina illius וּפִילַגְשָׁהּ
בתי חבתולה ופילגשהו שופ יט כד
Concubinam ejus בְּפִילַגְשׁוֹ
ויחזק האיש בפילגשו שופ יט כה
ויחזק בפילגשו וינתחה יט כט
Concubinæ פִּלַגְשִׁים
פִּילַגְשִׁים
ויקח דוד עוד פלגשים שב ה יג
עשר נשים פלגשים טו יו וכ ג
סלבר בני פילגשים דה א ג ט
ושמנים פילגשים שה ו ח

פענח פרדס פרשו

Et concubinæ וּפִלַגְשִׁים
וּפִילַגְשִׁים
ופלגשים שלש מאות סא יא נ
ופילגשים ששים דה ב יא כא
פלטרו ופילגשים ויהללוהו
שה י ס
Concubinæ הַפִּילַגְשִׁים
ולבני הפילגשים ברא כה ו
שמר הפילגשים אסת ב יד
Concubinæ פִּלַגְשֵׁי
בא אל פלגשי אביך שב יו כא
אל פלגשי אביו יו כב
Concubinæ tuæ פִּילַגְשֵׁיךָ
ונפש פלגשיך שב יט ו
Et concubinis suis וּפִילַגְשָׁיו
מכל נשיו ופלגשיו דה ב יא כא
Concubinas eorum פִּלַגְשֵׁיהֶם
ותעבה על פלגשיהם יחזק כג כ

פענח וכיהוסו נגלי:
Revelatio.
Revelator † פַּעֲנֵחַ
שם יוסף צפנת פענח ברא מא מה

פרדס וכיהוסו נן:
Hortus, Pomarium.
Hortus † פַּרְדֵּס
פרדס רמונים שה ד יג
Hortus הַפַּרְדֵּס
אל אסף שומר הפרדס נחם ב ח
Et horti וּפַרְדֵּסִים
עשיתי לי גנות ופרדסים קהל ב ח

פרוך וכיהוסו מנרס:
Suburbium.
In suburbiis † בְּפָרְוָרִים
מלך הסרים אשר בפרורים
סב כ יא

פרכר והוח סס בית:
Nomen pr. loci.
Parchad † לְפַרְכַּר
לפרכר לסערב ארבעה
לססלה שנים לפרכר דח א טו יח

פרעש והוח סס סרן קטן
חלום:
Pulex.
Pulex † פַּרְעֹשׁ
אחרי פרעש אחד שא כו ט
לבקש את פרעש אחד טו כ

פרשנן וכיהוסו טופס:
Exemplum, Exemplar.
Exemplar † פַּרְשֶׁגֶן
וזה פרשגן הגשתן עזר ז יא
דנה פרשגן אגרתא ד יא

פרשד וכיהוסו פרם וכוחא:
Podex: Fimus.
Per podicem † הַפַּרְשְׁדֹנָה
ויצא הפרשדנה שופ ג כב

פרשז וכיהוסו פניפס וסטוח:
Expandere.
Expandit פָּרְשׂוּ
פרשו עליו עננו איו כו ט
Hiph. Minùs conscribere וּפְרֹשׂ בספרם מרת:
Vide Rad. פרת

פרתם והוח סס תכסיט מה:

פתיגיל
Toga muliebris, Semicinctum.
Toga † פְּתִיגִיל
וחלצת פתיגיל מחלצתיך סק ישע ג כו
פתנם

וַיִּפְתַּח *Et Aperiet*
ויפתח שפתיו ענך איוב יא ח
וַיִּפָּתַח *Et aperuit*
ויפתח את חלון ברא ח ו
ויפתח את רחמה כי לא ול כב
ויפתח יוסף את כל אשר בהם מא נו
ויפתח האחר את שקו סב כו
ויפתח את פי האתן בפר׳ כב כה
ויפתח דלתות בית שופ׳ יט כח
ויפתח את דלתות בית ה׳ שמ א ג פו
ויפתח הדלת ויגס סב ט י
ויפתח ראשר אלישע ב יו
ויפתח עיניו הספר נחם ו ח
ותפתח את פי עד בא אליו יחזק לג ככ
Aperiet
תפתח ארץ ובלעו רתן תהל קו יו
תפתח ופרו ישע׳ ישע׳ סה ח
וְתִפָּתַח *Et aperuit*
תפתח ותראהו שמו׳ ב ו
ותפתח הארץ את פיה במד׳ יו לב
וכו י
תפתח את נאד החלב שופ׳ ד יט
וְנִפְתְּחָה *Et aperiemus*
תפתחנו עמו׳ ח ח
וַתִּפָּתַחְנָה *Et aperuimus*
תפתח ארץ אפתחינו
ברא׳ מג כא
וַיִּפְתְּחוּ *Et aperuerunt*
ויפתח איש אפתחתו ברא׳ מד יא
וַיִּפְתְּחוּ *Idem*
ותפתחנה ויפתחו שופ׳ ג כה
יִפְתְּחוּן *Aperiunt eas*
לא ישתחוה עד אשר השטרו
נחם׳ יג יט
נִפְתָּח *Nipн. Solvetur*
ולא נפתח אזניו לצעו ישע׳ ח כה
נִפְתָּח *Apertus*
מסך נפתח לבית דויד זכר׳ יג א
נִפְתְּחוּ *Aperti sunt*
ונפתחו השמים יחזק׳ א א
ופתח שערי אוכף גחז׳ ג יג
נִפְתְּחוּ *Aperti sunt*
ותראינה השמים ונפתחו ברא׳ ז יא
כי ארבות מפתים נפתחו ישע׳ כד יח
שערי הגרזרות נפתחו גחז׳ ב ז
לְהִתָּפַתֵּחַ *Ad solvendum, ut solvatur*
פתר צורה להפתות ישע׳ נא יט
יִפָּתֵחַ *Aperietur*
שמר על איש ולא יפתח אזן׳ יב יד
גשר בין לא יפתח לב יפ
פתר יהוה לא יפתח יחזק׳ פתר כ
נחום הסכת יפתח
נחום הדרש יפתח מו א
יִפָּתַח *Aperietur*
שמח פתך את הסלים יחזק׳ כד מו
וַיִּפָּתַח *Et apertum fuerat*
ותפתח פי ולא נאלמתי עוד
יחזק׳ לג ככ
תִּפָּתַח *Aperiet se*
מצפון תפתח הרעה ירמ׳ א יד
יִפָּתְחוּ *Aperientur*
לא יפתחו שערי ירושלם נחם׳ ז ג
תִּפָּתַחְנָה *Aperientur*
מצרי חרשים תפתחנה ישע׳ לה ה
פִּתַּח *Pih. Solvit*
מסר סלים פתח איו׳ יב יח
וסטרות עדור מי פתח לפ ה
ולחי פניו מי פתח מא ו
פִּתַּח *Solvit*
ויפתחו פתח ויעבדו איו׳ ל יא

פתח הסמוך שה ו יג
פָּתְחָה *Aperuit*
לא פתחה אזנך ישע׳ מח ח
פָּתַחְתָּ *Solvisti*
פתחת שקי תהל׳ ל יב
פתחת למוסרי קו יו
וּפָתַחְתָּ *Et solvisti*
ופתחת חשך ישע׳ כ ב
פַּתַּחְתִּיךָ *Solvi te*
הנה פתחתיך היום ירמ׳ מ ד
וּפָתְחוּ *Aperient*
ופתחו שעריך תמיד ישע׳ ס יא
כְּפֹתֵחַ *Sicut solvens, disfcingens*
אל יתהלל חגר כפתח ברא׳ מא כ יא
לְפַתֵּחַ *Solvere*
פתח חרצבות רשע ישע׳ נח ו
לְפַתֵּחַ *Ad solvendum*
לפתח בני תמותה תהל קב כא
אֲפַתֵּחַ *Solvam*
ופתני סלעים אפתח ישע׳ מה א
תְּפַתֵּחַ *Diffidves*
או משכות כסיל תפתח אז׳ לח לא
יְפַתֵּחַ *Solvit fal:at*
יפתח וישרד אפסתי ישע׳ מח כד
וַיְפַתַּח *Et solvit*
ויפתח הגלילים ברא׳ כד לב
וַיְפַתְּחֵהוּ *Et solvit eum*
פשל עקים ויפתחהו תהל׳ קמ כ
Hith. *Solve te*
התפתחו מוסרי צואריך ישע׳ נב ב
† פֶּתַח *Janua, Ostium, Fores: Aditus, Ingressus*
והוא ישב פתח האהל ברא׳ יח א
פתח האהל והוא אחריו יח י
האנשים אשר פתח הבית יט יא
וידברו אליו פתח הבירה סנ יט
אל פתח אהל מועד שמו׳ כט ד
ום יב
פתח אהל מועד כט יא וכט לב
וכט סב ולח ח
ונצבו איש פתח אהלו לג ח
ועמד פתח האהל לג ט
עמד פתח האהל וגו׳
איש פתח אהלו לג י
אחרי פתח אהל מועד לח ל
ואת מסך פתח האהל לט לח
פתח משכן אהל מועד מ ו
פתח משכן אהל מועד מ כט
אל פתח אהל מועד ויקר׳ א ג
וד ד וח ד ויבן וד כן
יטו יד ומו כט וז ד וז ה
וז ט ויט כא
פתח אהל מועד אח ב וד ז
וד יח וז לא וד יט וז ז
וז ו
אל פתח הבירה יד לח
פתח אהל מועד במד׳ ג כה
וד כח ווי ה יג וי וי ג
וי יח וז יט וי טו וכ ז
וכח ו ומו ב
את מסך פתח החצר ג כה
פתח שער החצר ד כו
ויעמד פתח האהל יב ה
נצבים פתח אהליהם יו כו
אל פתח בית אביה דבר׳ כב כא
עמוד הענן על פתח האהל לא טו
אל פתח שער העיר יהוש׳ ח כט
פתח אהל מועד יט נא
ויעמד פתח שער העיר כ ד
עמד פתח האהל שופ׳ ד כ
ויעמד פתח שער העיר ט ולה

חללים רבים עד פתוח השער ט ם
ויעמדו פתח שער העיר ט מד
עד פתח המגרל ט נב
נצבים פתח השער יח יו
והכהן נצב פתח השער יח יז
ותפל פתח בית האיש יט כו
נפלת פתח הבירה יט כח
והצבאות פתח אהל מועד שא ב כב
ויערכו מלחמה פתח השער שב׳ ב ח
וישכב אוריה פתח בית המלך יא ט
ונהיה עליהם עד פתוח
השער יא כג
פתח העלית התיכנה מא ו ח
ואת פתוח הדביר קשה ו לא
השטרים פתח בית המלך ו יב
ויבא אל פתח העיר יז י
ויעמד פתח המערבי יט יט
פתוח שער שמרון כב י
ויעמד פתח בית לאלישע מב ה ם
מצרעים פתוח השער ז ג
פתוח השער עד הבקר י ח
אשר פתוח שער יהושע כג ח
שוער פתוח לאהל מועד דה א ט כא
ויערכו מלחמה פתוח
העיר יט ט
השטרים פתוח בית המלך דה ב יב י
פתוח שער שמרון יח ט
עד פתוח בית אלישיב נחם׳ ג כ
נכוח פתוח הבירה אסת׳ ה א
ועל פתוח רעי ארבתי איו׳ לא ם
פתוח דרכיך יאיר תהל׳ קיט כל
ואל תקרב אל פתוח
ביתו׳ משל׳ ה ח
פתוח שערי ירושלם ירמ׳ א יו
פתוח שוער החל׳ סורי יט כ
פתוח שער בית ה׳ לו י
פתוח שער המפכית יחזק׳ ח ג
אל פתוח החצר ח ז
והנה פתוח אחר ח ח
פתוח שער בית ה׳ ח יד ויו יט
והנה פתוח היכל ה׳ ח יו
רחב פתוח השער מ יא
פתוח נגד פתוח מ יג
ורחב פתוח עשר אמות מא ב
פתוח אחד דרך הצפון מא יא
פתוח הצפון מב ב
פתוח בראש דרך מב יב
פתוח השער החוא מו ג
וישבני אל פתוח חבית מו אי
Porta
לא אצא פתוח אז׳ לא לו
Et ostium
ופתוח התבה בצדה תשים ברא׳ ו יו
ופתוח אהל מועד ויקר׳ ח לח
ופתוח הבית ולתותיו דה ב ד כב
ופתוח האולם למטה
ופתוח אחד לדרום יחז׳ מא יא
Ostium
הַפֶּתַח
ופסח יי על הפתח שמו׳ יב כג
ואת מסך הפתח לה טו
ושמת את מסך הפתח למשכן מ ח
וישם מסך הפתח למשכן מ כח
וכתפות הפתח יחזק׳ מא ב
ויסר איל הפתח שתים אמות
והלוב הפתח שבע
אמות מא ג
על מעל הפתח מא יו
הַפֶּתַח *Ostium*
וילאו למצא הפתח ברא׳ יט יא
וְהַפֶּתַח *Et ostium*
והפתח שש אמות יחזק׳ מא ג

לשוב הפתחה ברא׳ יח ו
בְּפֶתַח *In ostio*
ותשב בפתח עינים ברא׳ לח יד
בפתח שערי יר׳ כו ז
בפתח בית פרעה סנ טו
והנה בפתח השער יחזק׳ יא א
בְּפֶתַח *Per ostium*
ארז קול הגלידה באה בפתח
סא יד ו
בְּפֶתַח *In ostio*
ויקרא לה ותעמד בפתח סב ד טו
לְפֶתַח *Ostio*
מסך לפתח האהל שמו׳ כו לו
לפתח המשכן לה טו
ויעש מסך לפתח האהל לו לו
איש לפתח אהלו במד׳ יא ו
וכן עשה לפתח החיכל סא ו לו
וישבה לפתח ביתה משל׳ ט יד
לפתח השער הצפונה יחזק׳ ם ם
לפתח תקוה חוש׳ ב טו
לַפֶּתַח *Ad ostium*
לפתח חשאת רובץ ברא׳ ד ז
מִפֶּתַח *Ex ostio*
לקראתם מפתח האהל ברא׳ יח ב
לא תצאו איש מפתח ביתו
שמו׳ יב כב
מפתח בית אלישב נחם׳ ג כא
וּמִפֶּתַח *Et ex ostio*
ומפתח אהל מועד ויקר׳ ח לג
ו ז
פִּתְחוֹ *Ostium suum*
פנית פתחו מבקש שבר משל׳ יו יש
וּפִתְחָה *Et ostium ejus*
ולשמח ופתחה יחזק׳ ם לה
פְּתָחִים *Ostia*
מבוא פתחים תרגה׳ משל׳ ח ג
חַפְּתָחִים *Ostia*
וכל הפתחים והמזוזות סא ו ה
פִּתְחֵי *Ostia*
וחגשאו פתחי עולם תהל כר ז
ושאו פתחי עולם כר׳ ט
ויבאו פתחי גדיים ישע׳ ט ב
שמר פתחי פך מ׳כ ז ח
בְּפִתְחֵי *In ostiis*
בפתחי שעריהם משל׳ א סא
וּבְפִתְחֵי *Et in ostiis*
ובפתחי חכתים יחזק׳ לג ל
וּבְפִתְחֵי *Et secundum ostia*
וכפתחי הלישכות יחזק׳ מב יג
פִּתְחֵי *Ostia mea*
לשמר מזוזת פתחי משל׳ ח לד
פִּתְחֵינוּ *Ostia nostra*
ועל פתחינו כל מגדים שה ו יד
פִּתְחֶיהָ *Ostia ejus*
מאבלו פתחיה ישע׳ ג כו
בְּפִתְחֶיהָ *In ostiis ejus*
ואת ארץ נפרד בפתחיה סיב ח ח
וּפִתְחֵיהֶם *Et ostia eorum*
ופתחיהם לצפון יחזק׳ מב ד
וּבְפִתְחֵיהֶן *Et juxta ostia earum*
וכמשפטיהן וכפתחיהן יחזק׳ מב יא
† פִּתְחוֹן *Apertio, Apertura*
פתחון פה פפני כלמתך יחזק׳ יו סג
אותן פתחון פה כט כא
† כְּפִתְחֵי *Clavis*
ותתי פתחי בית דויד ישע׳ כב כב
הַכְּפָתֶחָה *Clavis*
ויקיז את הכפתחה שופ׳ ג כה
והם על הכפתח דה א ם כז
† וּכְפִתְחֵי *Et apertio*
ומפתח שפתי מישרים משל׳ ח ו

פשת פתת

אביב והפשתה נכעל שמו׳ ט לא
Sicut linum
כְּפִשְׁתָּה
דעכו כפשתה כמו ישע׳ מג יז
Et linum meum
ופִשְׁתִּי
צמרי ופשתי הוש׳ ב ז וב יא
Lina, linea
פִּשְׁתִּים
או בבגדי פשתים ויק׳ יג מז
עכרי פשתים שרוקות ישע׳ יט ט
וקנית לך אזור פשתים ירמ׳ יג א
ופתיל פשתים בידו יחז׳ מ ג
בגדי פשתים ילבשו מר יז
פארי פשתים ונו׳
וכסנסי פשתים מר יז
Et lina
ופִשְׁתִּים
צמרי ופשתים יחדו דבר׳ כב יא
דרשה צמרי ופשתים משלי לא יג
Lina
הַפִּשְׁתִּים
כור הצמר או הפשתים ויק׳ יג נט
In lino
בְּפִשְׁתִּים
בצמר או בפשתים ויק׳ יג נב
Tanquam linea
כפשתים
כפשתים אשר בערו שופ׳ טו יד
In lineis
לַפִּשְׁתִּים
לפשתים ולצמר ויק׳ יט מח
In lino
בפִשְׁתִּי
ותטמנם בפשתי העץ יהוש׳ ב ו

פתת

פתת כל מה שמרסקו כדי שיהא דק וכתיש נק׳ מתכת:
Frangere, confringere.
Frangendo
פְּתוֹת
פתות אתה פתים ויק׳ כ ו
HIPH. *Et fregeris*
וְהַפְתֵּית
והפתית ממנה משלי כה כח
Fruſtum, buccella
† פַּת
ואוכל פת לחם בראׄ יח ה
סעד לבך פת לחם שופ׳ יט ה
אכל פת לחם שׄא כ לו
אשיטה לפניך פת להם כה כב
לקחו נא לי פת להם מׄא יז א
טוב פת חרבה משלי יו א
ועל פת לחם ישטע גבר כה כא
את פת בן המלך דני׳ א יג וא סו
Fruſta cibi
† בְּפַתְבֵּג
בפתבג המלך דני׳ א ח
De fruſto cibi
מִפַּתְבֵּג
מפתבג המלך דני׳ א ח
Fruſtum cibi ejus
פַּתְבֵּגוֹ
ואכל מפתבגו דני׳ יא כו
Fruſtum cibi eorum
פִּתְבָּגָם
נשוא את פתבגם דני׳ א יו
Buccellam meam
פִּתִּי
ואכל פתי לבדי אי׳ לא יו
Buccam tuam
פִּתֵּךְ
פתך אכלה תקיאנה משלי כג ח
Idem
פִּתֵּךְ
ושבלת פתך נחמץ רות ב יד
De fruſto ejus
מִפִּתּוֹ
מפתו תאכל שׄב יב ג
Fruſta
פִּתִּים
פתות אתה פתים ויק׳ ב ו
תפיני מנחה פתים ו יד
Sicut fruſta
כְּפִתִּים
משליך קרחו כפתים תהל׳ קמז יו
Et fruſtula
† וּבְפִתּוּתַי
ובפתותי לחם יחז׳ יג יט

פתה כל מה שמרסקו כדי שיהא דק וכתיש נק׳ מתכת:
Seducere, ci: Pellicere, ei: Perjuadere, ri.

Et ſeducens, fatuus,
ופֹתֶה
ופתה תמית קנאה איו׳ ה ב
Et ſeducibili
וּלְפֹתֶה
ולפתה שפתיו משלי כ יט
Fatua
פְּתָיָה
כיונה פותה אין לב הוש׳ ז יא
Seducatur, ſeducat vos
יְפַתֶּה
פן יפתה לבבכם דבר׳ יא יו
Et pellellus eſt
- וְנִפְתֶּה
ויפת בסחר לבי אי׳ לא מו
NIPH. *Pellectus fuit*
נִפְתֶּה
אם נפתה לבי על אשה איו׳ לא ט
Et pellectus ſum
וְאֶפָּתֶה
- פתיתני ויי ואפת ירמ׳ כ ז
PIH. *Pellexiſti me*
פִּתִּיתָנִי
- פתיתני ויי ואפת ירמ׳ כ ז
Et me allicito
וְהַפְתִּיתָנִי
והפתית בשפתיך משלי כד כה
Pellexi
פִּתִּיתִי
אני ויי פתיתי יחז׳ יד ט
Pellicient eam
כְּפַתְּיָה
- הנה אנכי מפתיה הוש׳ ב יד
Ad pellicendum te
לְפַתְּתֵךְ
כי לפתתך נא שׄב ג כה
Pellice
פִּתִּי
פתי את אישך שופ׳ יד יו
ויאסרו לה פתי אתו יו ה
Pelliciam eum
אֲפַתֶּנּוּ
ויאסר אנכי אפתנו מׄא כב כא
ויאסר אני אפתנו דה׳ב יה כ
Pellicies
תְּפַתֶּה
ויאסר תפתה גם תוכל מׄא כב כב
ויאסר תפתה גם תוכל דה׳ב יח כא
Pellexerit
יְפַתֶּה
וכי יפתה איש בתולה שמו׳ כב כ
פי יפתה את אואב מׄא כב כ
פי יפתה את אואב דה׳ב יח יט
איש חכם יפתה רעהו משלי יו כט
Pellaxerint te
יְפַתּוּךָ
בני אם יפתוך חטאים משלי א י
Et deceperunt eum
ויפתוהו
ויפתוהו בפיהם תהל׳ עח לו
PYH. *Pellicitur*
יִפָּתֶה
- כאוך אפיס יפתה קצין משלי כה טו
אולי יפתה ונוכלה לו ירמ׳ כ י
והגביא כי יפתה יחז׳ יד ט
† פֶּתִי *Simplex Fatuus:*
Simplicitas
פחכמת פתי תהל׳ יט ח
פתים תאהבו פתי משלי א כב
פתי יסר הנה ט ד וט יו
לפתי דבר יד טו
בענגש לץ יחכם פתי כא יא
Et fatuus
וּפֶתִי
לץ תכה ופתי יערם משלי יט כה
Et de fatuo
וּכְפֶתִי
כאיש שוה ובפתי יחז׳ מה כ
Simplices
פְּתָאִים
שמר פתאים ויי תהל׳ קיו ו
הביני פתאים ערמה משלי ח ה
עתנו פתאים הרע ט ו
נחלו פתאים אולת יד יח
פתאים עברו ונענשו כז יב
Simplices
פְּתָיִם
מבין פתיים תהל׳ קיט קל
Idem
פְּתָיִם
פתים תאהבו פתי משלי א כב

פתח פתח

כי פשוטת פתיים א לב
Et ſimplices
ופתיים
ופתיים עברו וענשו משלי כב ג
Inter fatuos
בִּפְתָאִים
וארא בפתאים משלי ז ז
Fatuis
לִפְתָאִים
לתת לפתאים ערמה משלי א ד
Subitò, Repente
† פִּתְאֹם
פת עליו בפתע פתאם בסו׳ ו ט
פתאם אל משוד יב ד
יהושע פתאם יהוש׳ י ט
על מי סרום פתאם יא ז
ואקוב נהו פתאם אי׳ ה נ
אם שוט ימית פתאם כב כו
וירהלך פחד פתאום כב י
פתאם ירדו ולא יראו תהל׳ סד ו
וירם אלהים חץ פתאם סד ח
אל תירא מפחד פתאם משלי ג כה
פתאם יבוא אידו ו פו
הולך אחריה פתאם ז כב
כי פתאם יקום אידם כה כב
כשחפול עליהם פתאום קהל ט יא
והיה לפתע פתאם ישע׳ כט ה
פתאם לפתע יבוא שברה ל יג
והנא עלין פתאם מו יא
פתאם עשיתי ותבאנה מח ג
פתאם שדדו אהלי ירמ׳ ד כ
פתאם יבא משדד עלינו ו כו
הפלתי עליה פתאם טו ח
נגדור פתאם יח כב
פתאם נפלה בכל נא ח
וּפִתְאֹם
Et ſubitò
ופתאם יבוא אל תיכלו מלא׳ ג א
Quaſi ſubitò
כְּפִתְאֹם
כי כפתאם היה הדבר דה׳ב כט לו
† פְּתָיוּת *Fatuitas*
פתיות וכל ידעה מה משלי ט יג

פתח

לו שני כינים:
Significata ejus duo ſunt.
יש שמכירותו פתיחה ולו התרה:
I. Aperire: Solvere.
Aperuit
פָּתַח
- כי לא פתח ויך מכ פו יו
פתח את דלתות בית יי דה׳ב כט ג
פתח איוב את פיהו איו׳ ג יד
פתח צור ויזובו מים תהל׳ קה מא
אסירו לא פתח ביתו ישע׳ יד יו
יי פתח לי אזן נ ה
פתח יי את אוצרו ירמ׳ נ כה
Aperuit
פָּתַח
ורלתי שמים פתח תהל׳ עח כג
Et aperuerit
וּפָתַח
ופתח ואין סגר ישע׳ כב כב
ופתוח לו את השער יחז׳ מו יב
Aperuit
פִּתְחָה
פיה פתחה בחכמה משלי לא כו
Et aperiat
וּפָתְחָה
- שלום תענך ופתחה לך דבר׳ כ יא
Et aperies
וּפָתַחְתָּ
ופתחת הדלה ונפחה מכ ט ג
Aperui
פָּתַחְתִּי
הנה נא פתחתי פי איו׳ לג ב
- פתחתי אני לדודי שה׳ ח ו
Aperuerint, eduxerit
פָּתְחוּ
הרב פתחו רשעים תהל׳ לה יד
Aperuerunt
פָּתְחוּ
ופי פרסה עלי פתחו תהל׳ קט ב
Aperiens
פּוֹתֵחַ
איעגו פותח דלתות העליות שופ׳ ג כה

פתח

פותח את ידיך תהל׳ קמה יו
סגרו אזן פותח ירמ׳ יג יז
וסגר אזן פתח ישע׳ כב כב
הנני פותח את קבריכם יחז׳ לו יב
פתח את קבריותיכם לו יג
Apertus, a, um
פָּתוּחַ
ומל כלי פתוח במד׳ יט טו
שרשי פתוחה אלי מים איו׳ כט יט
קבר פתוח גרונם תהל׳ ה י
אשפתו כקבר פתוח ירמ׳ ה טו
Aperta, um
פְּתוּחָה
ויעזבו את העיר פתוחה יהוש׳ ח יו
ואבית פתוחה בידו נחש׳ ו ה
פתוחה לשכח פרושה יחז׳ כא לו
Aperti
פְּתוּחֹת
להיות עיניך פתוחות
כא ח כט יחז׳ נב
יהיו נא עיניך פתוחות דה׳ב ו מ
Aperti
פְּתוּחוֹת
להיות עיניך פתוחות דה׳ב ו כ
עתה עיני יהיו פתוחות ז יו
ועיניך פתוחות נחמ׳ א ו
Aperiendo
פָּתְחָ
כי פתח תפתח את ידך דבר׳ טו ח
וסו יא
לאביך פתח נפתחו נחו׳ ג יג
Ad aperiendum
לְפָתְחָ
קסתי אני לפתוח לדודי שה׳ ה ו
לפתח לפניו דלתים ישע׳ מה א
לפתח פה ברצח יחז׳ כא כז
In aperire me
בְּפָתְחִי
בפתחי את קבריותיכם יחז׳ לו יג
Et juxta aperire eii
וּכְפָתְחוֹ
וכפתחו עמהו כל העם נחם ח ה
Aperi
פְּתַח
פתח החלון קדמה מכ יט יו
פתח פיך לאלם משלי לא ח
פתח פיך שפטי צדק לא ט
פתח לבנן דלתיך זכר׳ יא א
Aperito
פְּתָחִי
פתחי לי אחותי רעיתי שה׳ ה ב
Aperite
פְּתָחוּ
פתחו את פי המערה יהוש׳ י כב
פתחו לי שערי צדק תהל׳ קיח יט
פתחו שעריים ויבא גוי ישע׳ כו ב
פתחו מאכסיה ירמ׳ נ כו
Aperiam
אֶפְתַּח
אפתח שפתי ואענה איו׳ לג ב
לא אפתח פי תהל׳ לט י
אפתח בכנור חידתי מט ה
אפתח על שפיים ישע׳ מב יח
אפתח את פיך יחז׳ ג כו
אפתח לכם את ארונות מלא׳ ג י
Aperiam
אֶפְתְּחָה
ורלתי לארח אפתח איו׳ לא לב
Et aperui
וְאֶפְתַּח
ואפתח את פי ואכילני יחז׳ ג ב
Aperiam
אֶפְתְּחָה
אפתחה בפשלי פי תהל׳ עח ב
Aperies
תִּפְתַּח תִּפְתָּח
כי פתח תפתח דבר׳ טו ח ושו יא
ארני שפתי תפתח תהל׳ נא יו
תפתח ירך ישבעון שוב קה כח
Aperiet
יִפְתַּח
וכי יפתח איש כור שמו׳ כא לג
יפתח יי לך את אוצרו דבר׳ כח יב
ואבלם לא יפתח פיו תהל׳ לח יו
בישער לא יפתח פיהו משלי כו ו
והוא נקנה ולא יפתח פיהו
ולא יפתח פיו ישע׳ נג ו

פשט פשע

אפשיטנה *Denudem eam*
מן אפשיטנה ערומה הוש׳ ב ג
תפשיט *Detrahes*
הבגד עדיים תפשיט איי׳ מב ו
ויפשט *Et exuit*
ויפשט משה את אהרן בגדו ק כה
הפשטון *Detrahitis*
אזר תפשטון מיכ׳ ב ח
ויפשיטו *Et exuerunt*
תפשיטו את יוסף בראׄ׳ לז כג
ופשטו את כלין שׄא לא ט
ויפשיטהו *Et exuerunt eum*
ופשטו ויטבלו דהא י ט
HITH. **ויתפשט** *Et exuit se*
ותפשט יהונתן שׄא יח ד
ג מה שמירתו הכריזה
והחלך למלוך שלו׳:
II. Irruere, Irrumpere, Grassari.
פשט *Irruit*
פשטה בחוץ חוש׳ ז א
לקראם ויקח נחו׳ ג יז
ופשטת *Et irrues*
ופשטה על העיר שופ׳ ט לג
פשטו *Irruerunt* וגו׳
פשטו וקטרו וגו׳ שופ׳ ט מט
ופשטו על כל אשר שופ׳ ט סה
ופשטו פלשתים שׄא כג כו
פלק פשטו אל נגב ל א
ופשטו בערי השפלה דהב כח יח
פשטתם *Irruistis*
על פשטתם היום שׄא כו י
פשטנו *Irruimus*
פשטנו נגב הכרתי שׄא ל יד
ויפשטו *Et irruerunt*
ופשטו אל הגבעה שופ׳ כ לז
ופשטו אל תשורי שׄא כו ח
ופשטו בעמקרפאים דהא יד ט
ותפשטו בעמק יד יג
ופשטו בערי יהודה דהב כח יג
ופשטו על הנפלים אי׳ א יז
PIH. **לפשט** *Ad grassandum*
שנו אורגי אך לפשט שׄב כג י

פשע

כל לפון כפשע פמיכומו
ודין לו׳ מרך:
Deficere, Prævaricari, Rebellare.
פשע *Prævaricatus est, Defecit*
בין מואב פשע בי סׄב ג ז
כסח פשע אדום ח כ
כסח פשע אדום דהב כא ח
פשעת *Prævaricata es*
ללחתך אשר פשעת אמב׳ ג יא
פשעת *Idem*
כי׳ אלהיך פשעת ירמ׳ ג יג
פשעו *Prævaricati sunt*
אשר פשעו בך סׄא ח כ
ופם פשעו בי ישע׳ א ב
ומלאיך פשעו בי מנ כו
והרעים פשעו בי ירמ׳ ב ח
ומאסר פשעו בי לג ח
ומכותם פשעו בי יחז׳ ב ג
כי לחם כי פשעו בי הוש׳ ז יג
פשעו *Prævaricati sunt*
כל חוריתי פשעו הוש׳ ח א
פשעתם *Prævaricati estis*
מלם פשעתם בם ירמ׳ ב כט
אשר פשעתם בם יחז׳ יח לא

פשע

הפשע *Prævaricationem*
לכלא הפשע דני׳ ט כד
והפשע *Et prævaricationem*
והפשע שמם תת דני׳ ח יג
בפשע *In prævaricatione*
בפשע שפתים משלי׳ יב יג
בפשע ארץ רבים שריה כח ב
בפשע איש רע סוקש כט ו
בפשע יעקב מיכ׳ א ה
בפשע *Ob prævaricationē*
תנחן על התמיד בפשע דני׳ ח יב
לפשע *Prævaricationem*
ועתה שא נא לפשע בראׄ׳ נ יז
שא נא לפשע אמתך שׄא כח כח
מפשע *A prævaricatione*
ונקיתי מפשע רב תהל׳ יט יד
מפשע עמי נגע למו ישע׳ נג ח
פשעי *Prævaricatio mea*
מה פשעי מה חטאתי בראׄ׳ לא לו
ומה לא תשא פשעי איי׳ ז כא
פשעי וחטאתי תרעני יג כג
חתם בצרור פשעי יד יז
לא פשעי ולא חטאתי תהל׳ נט ד
תאתן בכורי פשעי מיכ׳ ו ז
לפשעכם *Prævaricationem vestram*
כי לא ישא לפשעכם שמו׳ כג כא
לא ישא לפשעכם יהו׳ כד יט
פשעו *Defectionem ipsius*
להגיד ליעקב פשעו מיכ׳ ג ח
ביום פשעי יהו׳ לג יב
פשעה *Prævaricatio ejus*
וכבר עליה פשעה ישע׳ כד כ
פשעם *Prævaricat. ipsor. sua*
וישלחם ביר פשעם איי׳ ח ד
ופקדתי בשבט פשעם תהל׳ פט לג
אולים פדרך פשעם קו יז
פשעים *Prævaricationes*
והגר לעמי פשעם ישע׳ נח א
פשעים *Et prævaricationes*
ועל כל פשעים תכסה אהבה
משלי׳ י יב
ושכר פשעים ישע׳ א כח
ופשעים *Et prævaricationes*
ופשעים נשמרו יחדו תהל׳ לו לח
פשעי *Prævaricationes*
על שלשה פשעי עמו׳ א ג ואו׳ ואה ט
וא יא וא יג וב א וב ד וב ו
פשעי ישראל עליו ג יד
כי בן נמצאו פשעי ישראל
מיכ׳ א יג
פשעי *Prævaricationes mea*
פשעי
אם כסתי כאדם פשעי איי׳ לא לג
אורה על פשעי תהל׳ לב ח
מכל פשעי הצילני לט ט
מחה פשעי נא כ
כי פשעי אני ארע נא ח
על פשעי בידו איכ׳ א יד
עללת לי על כל פשעי א כב
ופשעי *Et prævaricationes mea*
ופשעי אל תזכר תהל׳ כה ז
פשעינו *Prævaricat. nostra*
פשעינו אתה תכפרם תהל׳ סה ד
תרחיק ממנו את פשעינו קג יב
כי רבו פשעינו וגו׳
כי פשעינו אתנו ישע׳ נט יב
פשעינו וחטאתינו עלינו יהו׳ לג י
מפשעינו *A prævaric. nostris*
והוא מחלל מפשעינו ישע׳ נג ה

פשע

פשענו *Prævaricati sumus*
נחנו פשענו ומרינו איכ׳ ג מב
ופשע *Prævaricator*
ופשע מבטן קרא לך ישע׳ מח ח
פשעים *Prævaricatores*
פושעים
אלמדה פושעים דרכיך תהל׳ נא טו
השיבו פושעים על לב ישע׳ מו ח
ואת פשעים נמנה נג יב
ופושעים *Et prævaricatores*
ופושעים יכשלו בם הוש׳ יד י
חפשעים *Prævaricantes*
ואנשים הפשעים בי ישע׳ סו כד
כהתם הפשעים דני׳ ח נג
והפושעים *Et prævaricātes*
המרדים והפושעים בי יהו׳ כ לח
ולפשעים *Et pro prævaricatoribus*
ולפשעים ישנעו ישע׳ נג יב
פשע *Prævaricando*
פשע וכחש ביי׳ ישע׳ נט יג
לפשע *Prævaricando*
כי הרבינו לפשע עמו׳ ד ד
הגלגל הרבו לפשע עמו׳ ד ד
ופשעו *Et prævaricamini*
באו בית אל ופשעו עמו׳ ד ד
יפשע *Prævaricatur vir*
ועל פת לחם יפשע גבר משל כח כא
ויפשע *Et prævaricatus est, defecit*
ויפשע מואב בישראל סׄב א א
ויפשע מלך מואב בשלך ג ה
ויפשע אדום מתחת יד יהודה ח כב
ויפשע אדום דהב כא ו
תפשע *Defecit*
או תפשע לבנה סׄב ח כב
או תפשע לבנה דהב כא י
ויפשעו *Et prævaricati sunt*
ויפשעו ישראל בבית דוד סׄא יב יט
ויפשעו ישראל בבית דויד
דהב י יט
NIPH. **נפשע** *Prævaricatione offensus, Prævaricans*
את נפשע מקריות עז משל יח יט
Defectio, Prævaricatio **פשע** †
פשע
שא נא פשע אחיך בראׄ׳ נ יז
על כל דבר פשע שמו׳ כב ח
זך אני בלי פשע איי׳ לג ט
אנוש חצי בלי פשע לד ו
כי יסיף על חטאתו פשע לד לו
אשרי נשוי פשע תהל׳ לב א
נאם פשע לרשע לו ב
כרב דברים לא יחדל פשע
משל׳ י יט
מכסה פשע מבקש אהבה יו ט
אוהב פשע אוהב מצה יו יט
ואפארתו עבר על פשע יט יא
ואסר אין פשע כה כד
ברבות רשעים ירבה פשע כח יו
ובעל חמה רב פשע כט כב
אתם ילדי פשע ישע׳ מב ד
ולשבי פשע ביעקב נט כ
מי פשע יעקב מיכ׳ א ה
ועבר על פשע זי יח
ופשע *Et prævaricatio*
נשא עון ופשע וחטאה שמו׳ לד ז
אין בידי רעה ופשע שׄא כד יב
ופשע *Idem*
נשא עון ופשע במד׳ יד יח

פשע פשק פשת

פשעיך *Prævaricat. tua*
ורבו פשעיך מה תעשה לו
איי׳ לה ו
מחה פשעיך למעני ישע׳ מג כה
מחיתי כעב פשעיך מד כב
פשעיכם *Prævaricat. vestra*
והשיבו מכל פשעיכם יחז׳ יח ל
את כל פשעיכם יח לא
בהגלות פשעיכם כא כט
רבים פשעיכם עמו׳ ה יב
ובפשעיכם *Et propter defectiones vestras*
ובפשעיכם שלחה אמכם
ישע׳ נ א
פשעיו *Defectiones ejus, sua*
מכסה פשעיו לא יצליח משלי׳ כח יג
פשעיו אשר עשה לא יזכרו
יחז׳ יח כב
וישוב מכל פשעיו יח כח
פשעיהם *Defectionum ejus*
הוגה על רב פשעיה איכ׳ א ה
פשעיהם *Defectiones ipsorum, sua*
ואת כל פשעיהם ויק׳ יו כא
ולכל פשעיהם שׄא ח נ
ברב פשעיהם חרימתו תהל׳ ה יא
כי רבו פשעיהם ירמ׳ ה ו
ולא ישמאו עוד בכל פשעיהם
יחז׳ יד י
ונכל פשעיהם לו כג
ופשעיהם *Et defect. ipsorum*
ופשעיהם כי יתגברו איי׳ לו ט
וכפשעיהם *Et secundum defect. ipsorum*
וכפשעיהם עשיתי אתם יחז׳ לט כד
ומפשעיהם *Et à prævaricationibus ipsorum*
ומפשעיהם לכל חטאתם ויק׳ יו יו

פשע כסף לו שני פניס:
Significata ejus duo sunt.
א מה שמירתו מנעל:
I. Incedere, Ingredi.
Gradiar **אפשעה**
אשפעה בה אצינה יחד ישע׳ כו ד
Quasi gressus, † **בפשע**
passus
כי כפשע כיני ובין חפות שׄא כ ג
ב מה פחות ככני לעדוה:
II. Coxendix, Nates.
Nates † **המפשעה**
עד המפשעה וישלחם דהא יט ד

פשק כסף ועניו פתיחת
הריחים:
Divaricare.
Divaricans **פשק**
פשק שפתיו פתחה לו משלי׳ ג
PIH. *Et divaricasti* **ותפשקי**
ותפשקי רגליך לכל עובר יחז׳ יו כח

פשר ופירוש פתרון:
Interpretatio.
Interpretationem † **פשר**
ומי יודע פשר רבר קהל׳ ח א

פשת כל לפון כפתן ופשתים:
Linum.
Et linum † **ופשתה**
ופשתה כהה לא יכבנה ישע׳ מב ג
Et linum **והפשתה**
והפשתה והשערה נכתה הנ׳

פרש

מלך ארם על סוס ופרשים כ כ
ומאה רכב ופרשים ד״ה א יח ו
ויאסוף שלמה רכב ופרשים
ד״ה ב א יד
חיל ופרשים לעזרנו עזר ח כב
שרי חיל ופרשים נחמ׳ ב ט
פלאו רכב ופרשים ישע׳ כב ז
ופרשים ופרדים יחזק׳ כו יד
סוסים ופרשים לח ד
חָפָרְשִׁים *Equites*
את הרכב ואת הפרשים שמו׳ יד כח
ובעלי הפרשים הרביקהו שם א ו
שרי הרכב ואת שרי הפרשים
סא ט יט
ואת שרי הפרשים ד״ה ב ח ו
ועלו הפרשים ירמ׳ טו ד
וּבְפָרָשִׁים *Et cum equitibus*
ברכב ובפרשים סוף יהוש כד ו
וברכב ובפרשים יחזק׳ מ ז
ברכב ובפרשים דניֵ׳ יא ם
בסוסים ובפרשים הוש׳ א ז
וְכַפָּרָשִׁים *Et ſicut equites*
וכפרשים כן ירהמון יחֵ׳ ב ד
וְלִפָרָשִׁים *Et propter equites*
על מצרים לרכב ולפרשים
סא יח כד
לרכב ולפרשים ד״ה ב יז ח
על מצרים לרכב ולפרשים
ישע׳ לו ט
פָּרָשָׁיו *Equites ejus*
על רכבו ועל פרשיו שמו׳ יד כו
ופשו פרשיו חבק׳ א ח
וּפָרָשָׁיו *Et equites ejus*
רכב פרעה ופרשיו שמו׳ יד ט כג
סוס פרעה רכבו ופרשיו יד כג
ושרי רכבו ופרשיו סא ט כב
רכב ישראל ופרשיו סב ב יב
וז יד
ושרי רכבו ופרשיו ד״ה ב ח ט
ופרשיו לא ידקנו ישע׳ כח כח
ופרשיו פרזיוק יבאו חבק׳ א ח
וּבְפָרָשָׁיו *Et in equitibus ejus*
ברכבו ובפרשיו שמו׳ יד יז
ויד יח וטו יט
בפרכבתו ובפרשיו סא ח יא
ג מה סמיכותו כותה:
III. Fimus, Stercus.
† פֶּרֶשׁ *Fimum*
וזריתי פרש על פניכם מלא׳ ב נ
פרש חגיכם כ ג
פִּרְשׁוֹ *Fimum ejus*
ואת עדי ואת פרשו שמו׳ כט יד
את כשריו ואת פרשו ויקֵ׳ ח יו
Et ſimum ejus
וּפִרְשׁוֹ ויקר׳ ד יא
פִּרְשָׁה *Fimum ejus*
את דמה על פרשה כמו׳ יט ה
Fimum ipſorum
פִּרְשָׁם
ואת בשרם ואת פרשם ויקר׳ ז כו
פרש לסמ״נ סמיכ׳:
Significata ejus duo ſunt.
א מה סמיכותו סכוך וכיקוע
תו כזוב וכיחוין:
I. Expandere, Extendere.
פָּרַשׂ *Expandit*
הן פרש עליו אורו אי׳ לו ל
פרש ענן למסך תהל׳ קה לט
ירו פרש צור איכ׳ א י
פרש רשת לרגלי א יג

פרש

וּפָרַשׂ *Et expandet*
ופרש כפיו אל הבית הזה סא ח לח
ופרש כפיו אל הבית הזה
ד״ה ב ו כט
ופרש כנפיו אל מואב ירמ׳ מח מ
פָּרְשָׂה *Pandit*
כמה פרשה לעני משל׳ לא כ
וּפָרַשְׂתָּ *Et expandes*
ופרשת כנפך רות ג ט
ופרשת אליו כפך איו׳ יא יג
וּפָרַשְׂתִּי *Et expandam*
ופרשתי את רשתי עליו יחזק׳ יב יג
ופרשתי עליו רשתי יו כ
ופרשתי עליך את רשתי לב נ
פָּרְשׂוּ *Expanderunt*
פרשו רשת ליד פעול תהל׳ קמ ו
כל פרשונם ישע׳ לו כג
וּפָרְשׂוּ *Et expandunt*
ופרשו בגד כליל תכלת כמד׳ ד ו
ופרשו עליהם בוד ד ה
ופרשו עליו בוד ארגמן ד יג
ופרשו עליו כסוי עור ד יד
ופרשו השמלה למעני זקני
העיר דבר׳ כב יו
פּוֹרֵשׂ *Expandens*
רשת פורש על פעמיו משל׳ כט ה
פֹּרְשִׂים *Expandentes*
כי הכרבים פרשים כנפים סא ח ז
פרשים אמות עשרים ד״ה ב נ יג
הכרבים פרשים כנפים ח ח
לְפֹרְשִׂים *Pandentibus*
הכרובים וחב לפרשים ד״ה א כח יח
פֹּרְשֵׂי *Pandentes*
הכרבים פרשי כנפים שמו׳ כה יט
ולו ט
וּפֹרְשֵׂי *Expandentes*
ופרשי מכסרת ישע׳ יט יח
פָּרְשׂ *Expanſa*
כשחר פרש על החרים יוֹ ב ב
פְּרוּשָׂה *Expanſum*
ורשת פרושה על תבור הוש׳ ה א
פְּרֻשׂוֹת *Expanſa*
וכפיו פרשות השמים סא ח נד
אֶפְרֹשׂ *Expandam*
אפרש כפי אל״ שמו׳ ט כש
אפרוש עליהם רשתי הוש׳ ז יב
וְאֶפְרֹשׂ *Et expandi*
ואפרש כנפי עליך יחזק׳ יו ח
וְאֶפְרְשָׂה *Et expandi*
ואפרשה כפי אל״ אלהי עזר׳ ט ח
יִפְרֹשׂ *Expandet*
יפרש כנפיו יקחהו דבר׳ לב יא
וכסיל יפרש אולת משל׳ יג יו
יפרש כנפו לתימן איו׳ לט כו
וְיִפְרֹשׂ *Et expandet*
ויפרש כנפיו על בצרה ירמ׳ מט כב
וַיִּפְרֹשׂ *Et expandit*
ויפרש כפיו אל״ שמו׳ ט לג
ויפרש את האוהל ם יט
ויפרש כפיו השמים סא ח כב
ויפרש על פניו ויסר סב ח טו
נגד קהל ישראל ויפרש
כפיו ד״ה ב ו יב
ויפרש כפיו השמימה ו יג
ויפרש אותה לפני יחזק׳ ב ז
וַיְפָרְשָׂהוּ *Et explicavit eas*
ויפרשהו חזקהו לפני״ סב יט יד
ויפרשהו חזקהו לפני״ ישע׳ לו יד
וַתִּפְרֹשׂ *Et expandit*
ותפרש את המסך שב יו יט
וְנִפְרֹשׂ *Et expandimus*
ונפרש כפינו לאל על תהל׳ סה כא

פרש פרת

יִפְרְשׂוּ *Expandent*
יפרשו נגד תכלת כמד׳ ד ז וח יא
וַיִּפְרְשׂוּ *Et expanderunt*
ויפרשו את השמלה שופ׳ ח כה
ויפרשו את כנפי הכרבים סא ו כו
ויפרשו עליו רשתם יחזק׳ יב ח
יִפָּרְשׂוּ *Niph. Diſpandentur*
לכל רוח יפרשו יחזק׳ יו כא
וּפָרַשׂ *Pih. Et expandet*
ופרש ידיו בקרבו ישע׳ כה יא
פַּרְשָׂה *Pandet*
פרשה ציון בידיה איכ׳ א יו
פָּרַשְׂתִּי *Expandi*
פרשתי ידי אליך תהל׳ קמג ו
פרשתי ידי היום ישע׳ סה ב
פרשתי את כם נאם״ זכר׳ ב ו
בְּפָרְשׂ *In expandendo*
בפרש שדי מלכים תהל׳ סח טו
וּבְפָרְשְׂכֶם *Et in expandere vos*
ובפרשכם כפיכם ישע׳ א טו
יִפְרֹשׂ *Expandit*
כאשר יפרש השחה ישע׳ כה יא
תִּפְרֹשׂ *Expandit*
תפרש כפיה ירמ׳ ד לא
† מִפְרָשֶׂךָ *Velum expanſum tuum*
היה מפרשך להיות לך יחזק׳ כו ז
מִפְרָשׂוֹת *Expanſiones*
אף אם יגיף מפרשי עב איו׳ לו כט
ב מה סמיכותו כריתת וכניעה:
II. Concidere, Diſcindere.
וּפָרְשׂוּ *Et diſcindunt*
ופרשו כאשר בסיר מיכ׳ ג ג
פֹּרֵשׂ *Diſcindens*
פרש אין להם איכ׳ ד ד
יִפְרְסוּ *Diſcindent, cibum ſc.*
ולא יפרסו להם ירמ׳ יו ז
פָּרְשָׂה *Pih. Diſcindit*
פרשה ציון בידיה איכ׳ א יו
בְּפָרֵשׂ *In concidendo, excidendo*
בפרש שדי מלכים תהל׳ סח טו
פרת מה סמיכותו נהר
מה ועמו הפרתמים
סמ״נים סכיס:
Euphrates fluvius.
† פְּרָת *Euphrates*
ודגהר הרביעי הוא פרת
בר״א ב יד
עד הנהר הגדול נהר פרת פו יח
עד הנהר הגדל נהר פרת דבר׳ א ז
וסן הנהר נהר פרת יא כד
עד הנהר הגדול נהר פרת
יהוש׳ א ד
להשיב ידו מנהר פרת שב ח ג
על סלון אשור על נהר פרת
סב כג כש
מנהל מצרים עד נהר פרת כד ז
In Euphrate
בְּפְרָת *In Euphrate*
ואשמנהו בפרת ירמ׳ יג ח
פְּרָתָה *Euphratem verſus*
וקום לך פרתה ירמ׳ יג ד
קום לך פרתה יג ז
ואלך פרתה יג ז
† הַפַּרְתָּמִים *Proceres, Principes*
אל פרס ומדי הפרתמים אסת׳ א ג
משרי המלך הפרתמים ו ט
וסן הפרתמים דניֵ׳ א ג
פשה מה סמיכותו
והסמוכות והסמיכים:
Diffundere ſe.

פשה פשח פשט

פָּשָׂה *Diffudit ſe, creverit*
לא פשה הנגע בעור ויקר׳ יג ח
ולא פשה הנגע יג ז
והנה לא פשה הנתק יג לב וז לד
והנה פשה התתק בעור יג לו
כי פשה הנגע בבגד יג נא
והנה לא פשה הנגע יג נג
והנגע לא פשה יג נה
והנה פשה הנגע יד לט וד סד
והנה לא פשה הנגע יד סח
פָּשְׂתָה *Diffudit ſe*
והנה פשתה הסספרת ויקר׳ יג ח
פָּשְׂתָה *Diffudit ſe*
תעסר הבהרת לא פשתה ויקר׳ יג כג
יג כח
פָּשֹׂה *Diffundendo ſe*
ואם פשה תפשה ויקר׳ יג ז וז כב
אם פשה תפשה יג ם
ואם פשה ופשה התתק יג לה
יִפְשֶׂה *Diffundet ſe*
ואם פשה ופשה התתק ויקר׳ יג לו
תִּפְשֶׂה *Diffuderit ſe*
ואם פשה תפשה ויקר׳ יג ז וז כב
אם פשה תפשה יג כז
פשח
וכיתוסו כיקוע:
Diſcerpere.
PIH. *Et diſcerpit me*
וַיְפַשְּׁחֵנִי
וישחתני שמני שוסם איכ׳ ג יא
פשט
לסמ״נ סכיס:
Signif. ejus duo ſunt
א מה סמיכותו הסרת הלכוש
תו העור:
Exuere, Nudare, Detrahere.
וַיִּפְשַׁט *Et exuet*
ופשט את בגדיו ויקר׳ ו ד
ופשט את בגדי הבד יו כג
פָּשַׁטְתִּי *Exui*
פשטתי את כתנתי שה ח ג
פּוֹשְׁטִים *Exuentes*
אין אנחנו פושטים נחמ׳ ד יו
פַּשְׁטָה *Exuendo*
פשטה וערדה ישע׳ לב יא
וַיִּפְשָׁט *Et exuit*
ויפשט גם הוא את בגדיו שא יט כד
יִפְשְׁטוּ *Exuent*
יפשטו את בגדיהם יחזק׳ מד יש
יִפְשְׁטוּ *Exuent*
בגדי רקסתם יפשטו יחזק׳ מ יו
לְפַשֵּׁט *Pih. Ad extrahendum, ſpoliandum*
לפשט את האלים שא לא ח
לפשט את האלים ד״ה א ז
חִפְשִׁיט *Hiph. Detraxit, nudavit*
כבודי מעליו הפשיט איו׳ יט ט
וְהִפְשִׁיט *Et detrahet pellem*
והפשיט את העלה ויקר׳ א ו
הִפְשִׁיטוּ *Detrahunt, nudant*
ועורם מעליהם הפשיטו מיכ׳ ג ג
וְהִפְשִׁיטוּ *Et exuent*
והפשיטו אותך בגדיך יחזק׳ טז לט
וְהִפְשִׁיטוּךָ *Et nudarint te*
והפשיטוך את בגדיך יחזק׳ כג ט
מַפְשִׁיטִים *Nudantes, detrahentes*
והלוים מפשיטים ד״ה ב לה יא
לְהַפְשִׁיט *Detrahere pellem*
נלא יכלו להפשיט ד״ה ב כט לד
וְהַפְשֵׁט *Et exue*
והפשט את אהרן במד׳ כ כו
אפשיטנה

פרע פרץ

† הַפֶּרֶס *Accipiter, avis rapax, frangens & lacerans praedam*
ואת הפרס ואת העזניה ויק׳ יא יג
Et accipiter וְהַפֶּרֶס
הנשר והפרס והעזניה דבר׳ יד יב

פרע הוא יכלל לג׳ רחשים:
Dividitur in tria significata.

א מה שפירושו פתיחה או מבוי או ריחוק או כטול או הפכת הדבר לאחור:
I. Abjicere, Rejicere, Deserere, &c.
Rejiciens פּוֹרֵעַ
רש וקלון פורע מוסר משל׳ יג יח
פורע מוסר מואס נפשו טו לב
Desere eam פָּרְעֶהָ
פרעהו אל תעזבנו משל׳ ד פו
Rejiciam אֶפְרַע
לא אשחיתנו ולא אפרענו יחזק׳ כה יד
Rejicietis תִּפְרָעוּ
הכמו ואל תפרעו משל׳ א לג
Et rejicitis וַתִּפְרָעוּ
ותפרעו כל עצתי משל׳ א כה
Niph. Disjicitur, distrahitur יִפָּרֵעַ
מלן חזון יפרע עם משל׳ כט יח
Hiph. Abstrahitis תַּפְרִיעוּ
תפריעו את העם ממעשיו שמו׳ ח ד
ג מה שפירושו נגלוי:
II. Nudare, Retegere.
Et reteget וּפָרַע
ופרע את ראש האשה במד׳ ה יח
Nudavit eum פָּרָעוֹ
כי פרעו אהרן שמו׳ לב כה
Nudatus פָּרֻעַ
כי פרע הוא שמו׳ לב כה
Nudatum פָּרוּעַ
ואשו יהיה פרוע ויק׳ יג מה
Reteget יִפְרַע
את ראשו לא יפרע ויקר׳ כא י
Nudate תִּפְרָעוּ
ראשיכם אל תפרעו ויק׳ י ו
Hiph. Nudaverat הִפְרִיעַ
כי הפריע בהודה דה׳ ב כח יט
Coma. Cæsaries † פֶּרַע
גלו פרע שער ראשו במד׳ ו ה
Et cæsariem וּפֶרַע
פרע לא ישלחו יחזק׳ מד כ
ג מה שפירושו נקמה:
III. Ulcisci.
In ulciscendo בְּפָרְעַ
בפרע פרעות בישראל שופ׳ ה ב
Hiph. Ultus fuerat הִפְרִיעַ
כי הפריע ביהודה דה׳ ב כח יט
Ultiones † פָּרְעוֹת
בפרע פרעות בישראל שופ׳ ה ב
Ultiones פָּרָעוֹת
פראש פרעות אויב דבר׳ לב מב

פריץ כל מה שפירושו הריסה ונקיטה או העברת הגבול מלחלו או מיונה:
Rumpere, Disrumpere. Erumpere. Irrumpere. &c. Effringere, Diruere.
Rupit פָּרַץ
פרץ׳ את איבי שמ׳ ה כ
פרץ׳ פרץ בעזה דה׳ ו ח
פרץ׳ פרץ בעזא דה׳ א יג יא
פרץ׳ את אלהים את איבי יד יא
פרץ׳ אלהינו בנו פו יג
פרץ׳ את מעשך דה׳ ב כ לו
ופקנתו פרץ באדץ אז׳ א י
פרץ נחל מעם נר כה ד
Et perrumpet וּפָרַץ
ופרץ חומת אבניהם נחמ׳ ד ג
Perrupisti, Diffregisti פָּרַצְתָּ
מה פרצת עליך פרץ ברא׳ לח כט
למה פרצת נדריה תהל׳ פ יג
פרצת כל גדרתיו פט ם
Et perrumpes וּפָרַצְתָּ
ופרצת יהה וקדמוה ברא׳ כה יד
Diffuperas nos פָּרַצְתָּנוּ
ונחתנו פרצתנו תהל׳ ם נ
Eruperunt פָּרְצוּ
וגבית אבותיהם פרצו לרוב דה׳ א ד לח
פרצו את בית האלהים דה׳ ב כד ו
פרצו ויקוצרו מיכ׳ ב יג
Perrumpunt פָּרָצוּ
ורצות ונגב ונאף פרצו הוש׳ ד כ
Et rumpens וּפֹרֵץ
ופרץ גדר ישכנו נחש קהל׳ י ח
Effractor חֹפֵרֶץ
עלה הפרץ לפניהם מיכ׳ ב יג
Perrupti פְּרוּצִים
אשר הם פרוצים נחמ׳ ב ג
Perrupta הַפְּרוּצִים
כי החזקו הפרוצים להסתם נחמ׳ ד ז
Rupta פְּרוּצָה
עיר פרוצה אין חומה משל׳ כה כח
Perrupta הַפְּרוּצָה
כל חומותיה הפרוצות דה׳ ב לב ה
Disrumpendo פָּרֹץ
פרץ גדרו ישע׳ ה ה
Et juxta erumpere וְכִפְרֹץ
וכפרץ הדבר הרבו דה׳ ב לא ה
Rumpendi לִפְרוֹץ
עת לפרוץ קהל׳ ג ג
Prorumpes תִּפְרְצִי
כי ימין ושמאול תפרצי ישע׳ נד ג
Erumpet יִפְרֹץ
כן ירבה וכן יפרץ שמו׳ א יג
מן יפרץ בהם״ יש כב
Irrumpat יִפְרֹץ
מן יפרץ בם שמו׳ יש כה
Et erupit, Irrupit וַיִּפְרֹץ
לך לפני ויפרץ לרב ברא׳ ל ל
ויפרץ האיש מאד מאד ל מג
ויפרץ בחומת ירושלם דה׳ ב יז יג
ויפרץ מכל בגד דה׳ ב יא כג
ויפרץ בחומת ירושלם כה כג
ויפרץ את חומת גת כו ו
Idem וַיִּפְרֹץ
ויפרץ בו ולא אבה ללכת שב׳ יג כה
ויפרץ בו אבשלום יג כז
ויפרץ בו ויצר בכרים כסף סב ה כג
Irrumpit in me יִפְרָצֵנִי
יפרצני פרץ איו׳ יו יד
Et irrupit וַתִּפְרָץ
ותפרץ בם סנאדב תהל׳ קו כש
Perrumpamus נִפְרְצָה
ומן״ אלהינו נפרצה דה׳ א יג ב
Erumpent יִפְרְצוּ
ותירוש יקביך יפרצו משל׳ ג י
הזנו ולא יפרצו הוש׳ ד י
Et irruperunt וַיִּפְרְצוּ
ויפרצו בו עכדיו שא כח כג
Niph. Erupta, aperta נִפְרָץ
אין חזון נפרץ שא׳ ג א

פרץ פרק

Pyh. Disruptus מִפְרָצַת
וחומת ירושלם מפרצת נחמ׳ א ג
Hith. Prefractæ erumpentes הַמִּשְׁתַּבְּרִים
רכו עכדים המתפרצים שא כח י
Effractor † פֹּרֵץ
ארחות פרץ תהל׳ יו ד
Effractor פֹּרֵץ
וחוליר בן פרץ יחזק׳ יח י
Et præfracta seva וּפֹרִיץ
ופריץ חיות כל יעלנה ישע׳ לח ט
Effractores, grassatores פֹּרְצִים
המעדת פרצים ירם׳ ז יא
Grassatores פֹּרִיצִים
ובאו בה פריצים יחזק׳ ז כב
Grassatorum פָּרִיצֵי
ובני פריצי עמך דניא׳ יא יד
Ruptura † פֶּרֶץ פָּרֻץ
כי עשה״ פרץ בשבטי שום׳ כא טו
על אשר פרץ״ פרץ כעזה
לסקום ההוא פרץ עזה שב׳ ו ח
סגר את פרץ עיר דוד מא יא כו
כי פרץ״ פרץ בעזא ונו
פרץ עזא דה׳ א יג יא
ולא נותר בה פרץ נחמ׳ ו א
פרץ על פני פרץ אז׳ יו יד
אין פרץ ואין יוצאת תהל׳ קמד יד
וקרא לך גודר פרץ ישע׳ נח יב
In ruptura בְּפֶרֶץ
עסר בפרץ לפניו תהל׳ קו כג
ועמד בפרץ לפני יחזק׳ כב ל
Sicut irruptio כְּפֶרֶץ
לפני כפרץ מים שב׳ ח כ
את אויבי בידי כפרץ מים דה׳ א יד יא
כפרץ רחב יאתיו אז׳ ל יד
כפרץ נחל נבעד ישע׳ ל יג
Peratzim n.p. פְּרָצִים
בבעל פרצים ושמר שב׳ ה יט
בעל פרצים ה יט
ויעלו בבעל פרצים דה׳ א יד יא
המקום ההוא בעל פרצים יד יא
כי כהר פרצים יקום״ ישע׳ כח כא
Et per rupturas וּפְרָצִים
ופרצים תאנדד עמו׳ ד ג
Rupturas earum פִּרְצֵיהֶן
וגדרתי את פרציהן עמו׳ ט יא
Per rupturas † בְּפִרְצוֹת
לא עליתם בפרצות יחזק׳ יג ה
In præruptis suis † מִפִּרְצָיו
ועל ספרציו ישכן שופ׳ ה יו

פרק הוא יכלל לשלשה ראשים:
Dividitur in tria significata.

א מה שפירושו כריתה ושבר:
I. Rumpere, Abrumpere, Discindere, Disrumpere. Dilacerare.
Et rumpes וּפָרַקְתָּ
ופרקת עלו סעל צואריך ברא׳ כו מ
Dilacerans פֹּרֵק
פרק ואין מציל תהל׳ ז ג
Pih. Perfringens מְפָרֵק
מפרק הרים מא יט יא
Abstraxerunt, Abruperunt פָּרְקוּ
פרקו נוסי חזוהב שמו׳ לב ב
Rumpet יִפְרֹק
ופרסיהן יפרק וכר׳ יא יו
Diffregerunt se הִתְפָּרְקוּ
התפרקו ויבשו משרה עזרה יחזק׳ יט יב

פרק פרש

Abstrahite, abrumpite vos הִתְפָּרְקוּ
לפי יהב יתפרקו שמו׳ לב כד
Et abstraxerunt se וַיִּתְפָּרְקוּ
ויתפרקו כל העם שמו׳ לב ג
Laceratum † פֶּרֶק
כלה כחש פרק מלאיו נחו׳ ג א
Compitum, via Laceratio † הַפֶּרֶק
ואל תעבר על הפרק עוב׳ א יד

ב מה שפירושו יפוצה:
II. Salvare, Eripere, Liberare.
Eripiens פֹּרֵק
פרק אין מידם איכ׳ ה ח
Et liberavit nos וַיִּפְרְקֵנוּ
ויפרקנו מצרינו תהל׳ קלו כד
ג מה שהוא מסך העצם ממחברי הכתף:
III. Cervix.
Cervicem suam † מִפִּרְקָתוֹ
ותשבר מפרקתו ויפת שא ד יז

פרש הוא יכלל לשלשה ראשים:
Significata ejus tria sunt.

א מה שפירושו כיתוך או פיזול:
I. Exponere, Explicare: Disperget.
Ad exponendum לְפָרֵשׁ
לפרש להם על פי״ ויקר׳ כד יב
Niph. Dispersæ נְפָרְשׁוֹת
בתוך צאנו נפרשות יחזק׳ לד יב
Pyh. Expositum פָּרֵשׁ
כי לא פרש מה יעשה לו בסר׳ פו לד
Explicatum מְפֹרָשׁ
בתורת האלהים מפרש נחמ׳ ח ח
Expositio † פְּרָשַׁת
ואת פרשת הכסף אסת׳ ד ז
Et explicatio וּפְרָשַׁת
ופרשת גדלת מרדכי אסת׳ י ב

ב מה שפירושו עקיבה ונקיבה ועזנו כל לשון פרסות:
II. Pungere.
Hiph. Punges יַפְרֵשׁ
וכצפעני יפרש משל׳ כג לב
Eques † פָּרָשׁ
פרש ורמה קשרת ירם׳ ד כט
פרש סעלה נחו׳ ג ג
Eques פָּרָשׁ
מקול פרש וגלגל יחזק׳ כו י
Equites פָּרָשִׁים
גם רכב ופרשים ברא׳ נ ט
ושמת אלפים פרשים שא יג ה
אלף ושבע מאות פרשים שב ח ד
וארבעים אלף פרשים י יח
ושנים עשר אלף פרשים מא ד כו
ושנים עשר אלף פרשים י כו
כי אם חמשים פרשים סב יג ז
ושבעת אלפים פרשים דה׳ א יח ד
ושנים עשר אלף פרשים דה׳ ב א יד
ושנים עשר אלף פרשים ט כה
ובששים אלף פרשים יב ג
אסר פרשים ישע׳ כא ז וכא ט
כרכב אדם פרשים כב ז
ועל פרשים כי עצמו לא א
פרשים רכבי סוסים יחז׳ כג ו וכ יב

Et equites וּפָרָשִׁים
ויעש לו רכב ופרשים מא א ה
ויאסף שלמה רכב ופרשים י כ

לֹא יהם פריו וגו׳
והיו פריו למאכל מז יב
כי עץ נשא פריו יואל ב כב
ואשמיד פריו מעליו עמו׳ ב ט
Et fructus ejus
ופריו
ופריו מתוק לחכי שה׳ ב ג
ופריו שרף מעופף ישע׳ טו ב
Pro fructu ejus
כפריו
איש יבא בפריו שה׳ ח יא
Fructus sui
לפריו
כרב לפריו הרבה הוש׳ י א
De fructu ejus
מפריו
ותקח מפריו ואכל בר׳ ג ו
Fructus ejus, suus
פריה
ונתנה הארץ פריה ויק׳ כה יט
היא וזה פריה בבר׳ יג כו
לאכל את פריו נחם׳ ט לו
ואהביה יאכל פריו משל׳ יח כא
נצר תאנה יאכל פריה כז יח
לאכל פריה ושובעה ירם׳ ב ז
פריה יקוסם ויבש יחזק׳ יו ט
הוביש פריה יש יב
פריה אכלה יש יד
הצמח תתן פריך זכר׳ ח יב
Fructum eorum
פריהם
כרמים ואכלו פרים סב יש כא
ואכל פיים ישע׳ לו ל
ונטעו כרמים ואכלו פרים סה כא
אם תאכלנה נשים פריהם איכ׳ ב כ
Fructum eorum
פריכמו
פריו מארץ תאכר תהל כא יא
Fructum eorum
פריהם
ואכלו את פריהם עמו׳ ט יד
Fructum eorum
פריהן
ואכלו את פריהן ירם׳ כט כח
Fructum eorum
פריו
ואכלו את פרין ירם׳ כט ה
† *Thalamus nuptialis*
אפריון
אפריון עשה לו שה׳ ג ט

פרס כל מה שפירסו מה שתין לו נגד תומם ומכסל:
Pagus.
† *Pagorum ejus*
פרזו
ראש פרזו חבק׳ ג יד
† *Pagi*
פרזות
על ארץ פרזות יחזק׳ לח יא
פרזות תשב ירושלם זכר׳ כ ח
Pagi
הפרזות
הישנים בעיי הפרזות אסת׳ ט יט
† *Paganus*
הפרזי
לבד מעיר הפרזי דבר׳ ג ה
ועד כפר הפרזי שא׳ ו יח
Pagani
הפרזים
והחזרים הפרזים אסת׳ ט יט
† *Pagus*
פרזון
הדלו פרזון בישראל שופ׳ ה ו
Pagorum, vel, pagorum ejus
פרזונו
צדקת פרזונו בישראל שופ׳ ה יא

פרח לו שני פניס:
Significata ejus duo sunt.
א כל מה שפירסו למיתת ה׳ נאמ׳ כפיסן לו כנגע ועמיו תבריחו:
I. Florere, Efflorescere.
Effloruit
פרח
פרח כמ׳ טהור הוא ויקר׳ יג לט
פרח משדה אורן לבית לוי במד׳ יו כג
פרח החדון יחזק׳ ז י
Et efflorescet
ופרח
ופרח בבית ויקר׳ יד מג
יציץ ופרח ישראל ישע׳ כז ו
ופרח כראש משפט הוש׳ י ד
Floreat
פרחה
אם פרחה הגפן שה׳ ז יג
Effloruit
פרחה
צורעת הוא בשאין פרחה ויקר׳ יג כ
צרעת הוא בטהרת פרחה יג כה
An floresceret
הפרחה
לראות הפרחה הגפן שה׳ ו יא
Efflorescens
פרח
לשחין פרחה אבעבעת שמו׳ ט ט
שחין אבעבעת פרח ט י
Efflorescens
פרחת
צרעת פרחת הוא ויקר׳ יג סב
פורחת הוא באש תשרפנו יג נו
Quasi florens
כפרחת
והיא כפרחה ברא ם י
Efflorescendo
פרוח
ואם פרוח תפרח ויקר׳ יג יב
פרח תפרח ותגל ישע׳ לה ב
In florendo
בפרח
בפרח רשעים כמו עשב תהל צב ח
Florebit
יפרח
יפרח כימיו צדיק תהל צב ז
יפרח כשושנה הוש׳ יד ו
Idem
יפרח
סמוהו יפרח במד׳ יו כ
צדיק כתמר יפרח תהל צב יג
Florebit
תפרח
ואם פרוח תפרח הצרעת ויקר׳ יג יב
פרח תפרח ותגל ישע׳ לה ב
Idem
תפרח
כי תאנה לא תפרח חבק׳ ג יו
Et florebit
ותפרח
ותפרח כחבצלת ישע׳ לה א
Florebunt
יפרחו
וכעלה צדיקים יפרחו משל׳ יא כח
Et florebunt
ויפרחו כגפן הוש׳ יד ח
Florescent
תפרחנה
כרשא תפרחנה ישע׳ סו יד
Hiph. *Florere facio*
והפרחתי
והפרחתי עץ יבש יחזק׳ יו כד
Facies ut efflorescet
תפריחי
ובבקר זרעך תפריחי ישע׳ יו יא
Reflorescit, regerminat
יפרח
פריח כים יפרח איו׳ יד ש
Florere faciet, florebit
יפריח
ואהלי ישרים יפריחו משל׳ יד יא
Florebunt
יפריחו
כושערות אלחינו יפריחו הוש׳ אב יד
† *Flos, Germen*
פרח
ויצא פרח בבר׳ יו כג
שפת כוס פרח שושן שא׳ ז כו
כתם פרח ישע׳ יח ה
Et flos
ופרח
כפתר ופרח שמו׳ כה לג
כפתר ופרח לו יט
Et flos
ופרח
כפתר הפרח שמו׳ כה לג
כפתר ופרח לו יט
Et flos
ופרח
ופרח לבנין אפלל טהו׳ א ד
Et florem
והפרח
והפרח והנעורת דה׳ב ד כא
Florem ejus
פרחה
עיר ירכה עד פרחה כתר׳ ח ד

פרט פרך
Et flos eorum
ופרחם
ופרחם כאוכן יעלה ישע׳ ה כר
Et flores ejus
ופרחיה
כפתוריה ופרחיה שמו כה לא
משקדים כפתוריה ופרחיה כה לד
ולו כ
כפתריה ופרחיה מסנה היו לו יז
† *Pubertas*
פרחה
על ימי פרחה יקסמו אי׳ ל יב
† *Pulli avium*
אפרחים
אפרוחים או ביצים דבר׳ כב ו
Pulli
האפרחים
על האפרחים דבר׳ כב ו
Pulli ejus
אפרחו
אפרחו יעלעו דם אי׳ לט ל
Pullos suos
אפרחיה
אשר שתה אפרוחיה תהל׳ פר ד

ב מה שפירסו מופסת:
II. Volare, Avolare.
Ad avolantes, ut avolent
לפרחות
את הנפשות לפרחות וגו׳
את נפשים לפרחת יחזק׳ יג כ

פרט לשון פרט לון סיכן ועמיו המוכרים על פי הנכל:
Particularitas.
† *Et particularitatem*
ופרט
ופרט כרמך לא תלקט ויקר׳ יט י
† *Modulantes, particulatim canentes*
הפרטים
הפרטים על פי הנבל עמו׳ ו ח

פרך לו שני פניס:
Signif. ejus duo sunt.
א מה שפירסו מיסי:
I. Duritia, Sævitia.
† *Per sævitiam*
בפרך
לא ירדנו בפרך לעינין ויקר׳ כה נג
Per sævitiam
בפרך
את בני ישראל בפרך שמו׳ א יג
אשר עבדו בהם בפרך א יד
לא תרדה בו בפרך ויקר׳ כה מג
וכה מו
Et per sævitiam
ובפרך
ובחזקה רדיתם אתם ובפרך יחזק׳ לד ד

ב פרכת שפירסו ירישע:
II. Velum.
† *Velum*
פרכת
ועשית פרכת תכלת שמו׳ כו לא
ואת פרכת המסך להּ יב ולט לד
וישם את פרכת המסך ם כא
את פני פרכת הקדש ויקר׳ ד ו
והורדו את פרכת המסך בסר׳ ד ה
Velum
הפרכת
ונתתה את הפרכת
והבדילה הפרכת לכם שמו׳ כו לג
ונתת אתו לפני הפרכת ל ו
ועשית את הפרכת לה ו
ואת אדני הפרכת לה ם
וסכת על הארון את הפרכת ם ג
באהל מועד לפני הפרכת ם כו
את פני הפרכת ויקר׳ ד יו
אך אל הפרכת לא יבא כא כו
ועשית את הפרכת דה׳ב ג יד
Ad velum
לפרכת
ששה מבית לפרכת שמו׳ כו לג
את השלחן מחוץ לפרכת כו לה
מחוץ לפרכת כו כא ום כב
מבית לפרכת ויקר׳ יו ב
ויו יב ויז טו
ולמבית לפרכת בסר׳ יח ז

פרס פרס
Idem
לפרכת
מחוץ לפרכת העדת ויק׳ כד ג

פרס ועניני הקריעה במקים הנמצאים:
Discindere.
Discissa
פרמים
בגדיו יהיו פרומים ויקר׳ יג מה
Discindat
יפרם
ובגדיו לא יפרם ויקר׳ כא י
Discindetis
תפרמו
ובגדיכם לא תפרמו ויקר׳ ו ו

פרס לו שני פניס:
Significata ejus duo sunt.
א יוה שפירסו כריתה ובניעה:
I. Dividere, Diffindere, Partiri.
Partiendo
פרס
פרס לרעב לחמך ישע׳ נח ו
Impartientur panem
יפרסו
ולא יפרסו להם ירם׳ יו ו
Hiph. *Findit*
הפריסה
ופרסה לא הפריסו ויקר׳ יא ו
Findunt
הפריסו
ופרסה לא הפריסו דבר׳ יד ז
Findens
כפרים
ופרסה אינו מפריס ויקר׳ יא ד
מפריס פרסה הוא ויקר׳ יא ו
כי מפריס פרסה דבר׳ יד ח
Et findens
ומפריס
מקרן ומפריס דבר׳ מס לב
Et findentes
ומפרסי
ומפרסי הפרסה ויקר׳ יא ד
ומפרסי הפרסה דבר׳ יד ו
Findens
בפרסת
כל מפרסת פרסה ויקר׳ יא ג
אשר הוא מפרסת פרסה יא כו
מפרסת פרסה דבר׳ יד ו
Findit
יפריס
ופרסה לא יפריס ויקר׳ יא ה
† *Ungula fissa*
פרסה
לא תשאר פרסה שמו׳ י מ
כל מפרסת פרסה ויקר׳ יא ג
מפריס פרסה הוא
ושסע שסע פרסה יא ז
אשר הוא מפרסת פרסה יא מ
מפרסת פרסה דבר׳ יד ו
החזיר כי מפריס פרסה יד ח
Et ungulam
ופרסה
ופרסה אינו מפריס ויקר׳ יא ד
ופרסה לא יפריס יא ה
ופרסה לא הפריסה יא ו
ופרסה לא הפריסו דבר׳ יד ז
Ungulam
הפרסה
ומפרסי הפרסה ויקר׳ יא ד
ומפרסי הפרסה דבר׳ יד ו
Ungula
פרסות
ושסעת שסע פרסות ויקר׳ יא ג
שתי פרסות דבר׳ יד ו
Ungula
פרסות
פרסות סוסו ישע׳ ה כח
שעטת פרסות אבוריו ירם׳ מו ג
Et ungulas
ופרסות
ופרסות בהמה לא תזלחם יחזק׳ לב יז
Ungulis
בפרסות
בפרסות סוסיו ידמם יחזק׳ מו יא
Et ungulas tuas
ופרסתיך
ופרסתיך אשים נחושה מיב ד
Et ungulas eor.
ופרסיהן
ופרסיהן ישרק זכר׳ יא יז

ב מה שהוא מס עוף מים:
II. Ossifraga, avis.

פרר פ״א פרד

ושתי פרות עלות שמ׳ ו ז
ועקר שתי פרות עלות ו י
פרות הבשן עמו׳ ד א
Vacca
אלו הפרות בר׳ מא ג
ואמלטה הפרות וגו׳
מכן הפרות מא ד
ואמלטה הפרות וגו׳
מכן הפרות מא כ
והכן הפרות הרקות מא כו
ושחטם את הפרות שמ׳ ו ז
פרנה הפרות ו יב
את הפרות הקלו עליה לו׳ ו יד

פרך צרורכם יולכה גמולה תן סיכי
Cacabus, Olla.
Olla † פארור
כל מנים קבצו מארור ללך
יהו׳ ב ו
ומי כלם קבצו מארור טרו׳ ב יא
In olla
בפרור
ומשלו בארור במד׳ יא ח
והשרק שם בפרור שופ׳ ו יט
או בקלחת או בפרור שמ׳ כ יד

פרא כל מה שפיריסו תמול הכל
ומה שנבור ממנו׳
Onager.
Onager † פרא
חמר יהיה פרא אדם בר׳ יו יב
חמור פרא עלי ירשא איו׳ ו ח
עדר פרא אדם יולר יא יב
פרשלת פרא חפשי לט ח
פרא נודד לו הוש׳ ח ט
Idem פרח
פרא למר סוכר זכ׳ ב כט
Onagri פראים
חן פראים בפרבר איו׳ כו׳ ח
יפקחו פראים צמאם תהל קד יא
משם פראים ישע׳ לב יד
Et onagri ופראים
פראים עמדו על שפים זכ׳ יד ו
Hiph. *Onagrosimilis erit* יפריא
כי הוא בן אדם יפריא הוש׳ יג סו

פרך כל לשון פרוד ולך פרוכת
ועמו פרך פרלה וכדלים:
Separare, Disiungere, Dividere, Disipare.
Separata פרדות
ובנותם פרדות יחוק׳ א יא
Niph. *Separata, divisa sunt* נפרדו
מאלה נפרדו איי בר׳ י ח
ואלה נפרדו הגוים י׳ לב
Separati sunt נפרדו
ובנותם לא נפרדו שכ׳ א כג
Separatus erat נפרד
חבר הקיני נפרד מקין שופ׳ ד יא
להאחז ינקש נפרד משל׳ יח א
Separati נפרדים
ואביגו נפרדים על הדעסה נהם ד יט
Separari הפרד
אחרי הפרד לוט בר׳ יג יד
Separate הפרד
הפרד נא מעלי בר׳ יג ט
Dividit se יפרד
ושמש יפרד והיה בר׳ ב י
ולו מרקיע יפרד משל׳ יט ד
Dividentur יפרדו
מעלך יפרדו בר׳ מח כו
Et separaverunt se ויפרדו
ויפרד איש מעל אחיו בר׳ יג יא

פרר פרה

Pih. *Dividet* יפרדו
עם חזוניות יפרדו הוש׳ ד יד
Pyh. *Et dissipatus* ומפרר
מפור ומפרר אסת׳ ג ח
Hiph. *Separavit* הפריד
והכשכים הפריד יעקב בר׳ ל מ
Separans מפריד
ונתן מפריר אלוף משל׳ יו כח
ושנה ברבר מפריד אלוף יו ט
In dissipare eum בהפרידו
בהפרידו בני אדם דבר׳ לב ח
Separabit, Dividet יפריד
כי חמות יפריד רות א יד
ובין עצומים יפריד משל׳ יח יו
Et separationem fecerunt ויפרדו
ויפרדו בין שניהם סב ב יא
Hith. *Et disjungunt se* והתפרדו
והתפרדו כל עצמותי תהל כב טו
Separant se יתפרדו
יתפרדו כל פעלי און תהל צב ו
Separantur יתפרדו
ובני לביא יתפרדו איו׳ ד יא
יתלכדו ולא יתפרדו מא ס
Grana † פרדות
ועכשו פרדות יוא א יו
Mulus † ופרד
ונחיה סוס ופרד סא יח ח
Mulus הפרד
ואבשלום רכב על הפרד
ויבא הפרד שב יח י
הפרד הנפל והחסור זכר יד טו
Et mulus והפרד
והפרד אשר תחתיו שב יח ו
Sicut mulus כפרד
כסוס כפרד אין הבין תהל לב ט
Mulo suo פרדו
ורכבו איש על פרדו שב יג כט
Muli פרדים
משא אמו פרדים ארמה סב ח יו
Et Muli ופרדים
סוסים ופרדים סא י כה
נשק ובשמים סוסים ופרדים
דה״ב ט כד
ופרשים ופרדים יחוק׳ כז יד
Et mulis ובפרדים
ובגמלים ובפרדים דה״א יב מ
בצבים ובפרדים ישע׳ סו כ
Muli eorum פרדיהם
פרדיהם מאתים עזר׳ ב סו
פרדיהם מאתים נחמ׳ ז סח
Mula † הפרדה
על הפרדה אשר לי סא א לג
Mula פרדת
על פרדת המלך דור סא א לה
על פרדת המלך א מר

פרה כל לשון פרי ועמו
תפריח:
Fructuosum esse, vel fieri, Fructum proferre.
Fructificaverunt פרו
וכני ישראל פרו שמ׳ א ו
Et fructificent ופרו
ופרו ורבו על הארץ בר׳ ח יו
ופרו ורבו ירמ׳ כג ג
ורבו ופרו יחוק׳ לו יא
Et fructuosi eritis ופריתם
כי תרבו ופריתם ירמ׳ ג יו
Et fructuosi estote ופרינו
ופרינו בארץ בר׳ מ גב

פרה

Fructum edens פרה
שורש פרה ראש ולענה דבר׳ כט יח
Fructifera פריה
אשתך כגפן פריה תהל קכח ג
כסעניה פריה ישע׳ יו ו
על גפן פריה לב יב
פריה ועגמרה יחוק׳ יט י
Fœcundus פרת
בן פרת יוסף
בן פרת עלי עין בר׳ מט כב
Fructuosus esto פרה
אני אל שדי פרה ורבה בר׳ לה יא
Fructuosi estote פרו
פרו ורבו ומלאו את המים בר׳ א כב
להם אלהים פרו ורבו א כח
פרו ורבו ומלאו את הארץ ט א
ואתם פרו ורבו ט ז
Fructuosus factus fueris תפרה
עד אשר תפרה שמו׳ כו ל
Fructuosè crescet יפרה
ונצר משרשיו יפרה ישע׳ יא א
Et fructum edent ויפרו
תפתח ארץ ויפרו ישע׳ מה ח
Et fructuosi fuerunt ויפרו
ויפרו ורבו מאד בר׳ מו כו
Hiph. *Fructuosum effecit me* הפרני
כי הפרני אלהים בר׳ מא נב
Et fœcundabo והפרתי
והפרתי אתך במאד מאד בר׳ יו ו
Fructuosum reddam והפריתי
ברכתי אתו והפריתי אתו בר׳ יו כ
והפריתי את כם ויקר׳ כו ט
Fœcundans te מפרך
והגני מפרך והרביתך בר׳ מח ד
Fructificabit יפריא
בן אחים יפריא הוש׳ יג טו
Et fructuosum reddidit ויפרך
ויפרך את עמו מאד תהל קה כד
Et fructuosum reddat te ויפרך
יברך אתך ויפרך בר׳ מח ג
Fructus † פרי
עץ פרי עשה פרי למינו בר׳ א יא
ועץ עשה פרי א יב
אשר בו פרי עץ א כט
מגע מסק פרי בטן ל ב
ואת כל פרי העץ שמו׳ י פו
פרי עץ הדר ויקר׳ כג מ
ויראום את פרי הארץ כמד׳ יג כו
וברך פרי בטנך דבר׳ ז יג
פראשית כל פרי האדמה כו ב
את ראשית פרי האדמה כו י
ברוך פרי בטנך כח ד
ארור פרי בטנך כח יח
פרי ארמתך וכל יגיעך כח נא
ואכלת פרי בטנך כח נג
ועשה פרי למעלדה סב יט ל
כל פרי כל עץ נחמ׳ י לו
אך פרי לציריק תהל נח יב
ויאכל פרי אויתם קה לה
ארץ פרי לסלחה קו לד
ויעשו פרי התואה קו לו
שכר פרי הבטן קכז ג
עץ פרי וכל ארזים קמח ט
פרי צדיק עץ חיים משל׳ יא ל
עם פרי מורים שה׳ ד יג
ויאכל פרי מוריו ד יו

פרה

פרי מעלליהם יאכלו ישע׳ ג י
על פרי גדל לבב י יב
וזה כל פרי חסר חטאתו כו ט
ועשה פרי למעלדה לו לא
פרי מחשבותם ירמ׳ ו יט
ועל פרי האדמה ז כ
יסה פרי תאר יא יו
והרביתי את פרי העץ לו ל
פרי בלי יעשון הוש׳ ט יו
פרי ישוה לו י א
אכלתם פרי כחש י יג
פרי בטני חטאת נפשי מי׳ ו ז
גלא שחת לכם את פרי האדמה
סלא׳ ג יא
Fructus פָּרִי
ונפעתי בהם עץ כל פרי קהלך ב ה
ילכו גם עשו פרי ירמ׳ יב ב
ולא ימיש מעשות פרי יו ח
לעשות ענף ולשאת פרי יחוק׳ יו ח
ונשא ענף ועשה פרי יו כג
Et fructus ופְרִי
ופרי ארמתך דבר׳ ו יג
וסח ד יח סב נא
ופרי כל עץ נחמ׳ י לח
ופרי הארץ לגאון ישע׳ ד ב
ופרי בטן לא יחמו יג יח
ופרי צדקה לללענה עמו׳ ו יב
In fructu בפרי
בפרי בטנך דבר׳ כח א ול ט
Et in fructu וּבְפְרִי
בפרי בטנך ובפרי בהמתך
ובפרי ארמתך דבר׳ כח יא ול ט
Juxta fructum כְּפִרי
כפרי מעלליו ירמ׳ יו י
כפרי מעלליכם כא יד
Et juxta fructum וְכִפְרי
וכפרי מעלליו ירמ׳ לב יט
De fructu מִפְּרי
מפרי עץ תגן נאכל בר׳ ג ב
ויבא קין מפרי האדמה ד ג
מפרי העץ ויקר׳ מ ל
ולקחתם מפרי הארץ במד׳ יג כ
ויקחו בידם מפרי הארץ דבר׳ א כח
מפרי מעשיך תשבע תהל קד יג
מפרי בטנך קלב יא
ויאכלו מפרי דרכם משל׳ א לא
מפרי׳ איש יב יד ויג ב
ויח כ
מפרי כפיה נטע כרם לא יו
תנו לה מפרי ידיה לא לא
מפרי מעלליהם סיכ׳ ו יג
Et de fructu וּמִפְּרי
ומפרי העץ אשר בתוך הגן
בר׳ ג ג
Fructus mens פִּרְיי
פוב פריי מחריץ משל׳ ח יט
Fructus tuus פִּרְיךָ
מפני פריך נמצא הוש׳ יד ט
Fructus tunc פִּרְיךָ
המה יאכלו פריך יחוק׳ כה ד
Et fructum vestrum וּפִרְיכֶם
ופריכם תשאו יחוק׳ לו ח
Fructus ejus. suus פִּרְיו
ערלתו את פריו ויקר׳ יט כג
יהיה כל פריו קדש יט כד
תאכלו את פריו יט כה
ועץ השדה יתן פריו מו ד
ועץ הארץ לא יתן פריו מו כ
אשר פריו יתן בעתו תהל א ג
וערש כלנגן פריו עכ יו
לפרים את פריו שה׳ ח יב
עץ השדה את פריו יחוק׳ לד מ

פקר

Præfecti
פְּקִידִים
פקידים סיד כתניהו דה׳ ב לא יג
ויפקד המלך פקידים אסת׳ ב ג
Mandata
† פְּקוּדֵי
פקודי ׳י ישרים תהל׳ יט ט
כל פקודי כל ישרתי קיט קכח
Mandata tua
פִּקּוּדֶיךָ
אתה צויתה פקדיך תהל׳ קיט ד
דרך פקודיך הבינני קיט כז
כי פקדיך דרשתי קיט מה
כי פקדיך נצרתי קיט נו
ולשמרי פקודיך קיט סג
ככל לב אשר פקדיך קיט סט
לא עזבתי פקדיך קיט פז
לעולם לא אשכח פקדיך קיט קל
כי פקדיך דרשתי קיט צד
כי פקודיך נצרתי קיט ק
ואשמרה פקדיך קיט קלד
פקדיך לא שמחתי קיט קמא
כי פקודיך אהבתי קיט קנט
שמרתי פקודיך קיט קנח
כי פקודיך בחרתי קיט קנג
De mandatis tuis
בְּפִקּוּדֶיךָ
בפקודיך אשיחה תהל׳ קיט טו
אני אשיחה בפקדיך קיט עח
Mandata tua
לְפִקּוּדֶיךָ
ונחה תאבתי לפקודיך תהל׳ קיט ס
Ex mandatis tuis
מִפִּקּוּדֶיךָ
מפקודיך אתבונן תהל׳ קיט קד
Et à mandatis tuis
וּמִפִּקּוּדֶיךָ
ומפקודיך לא תעיתי תהל׳ קיט קי
Mandata ejus
פִּקֻּדָיו
ולזכרי פקדיו תהל׳ קג יח
נאמנים כל פקודיו קיא ז
† לְפִקֻּדַת *In præfecturam*
לבית אב לפקדה אחת דה׳ ב כג יא
Præfectura
פִּקֻּדַת
פקדת ששרי משמרת במד׳ ג לב
פקדת כל המשכן ר יו
ושבע מאות על פקדת ישראל
דה׳ א כז ל
וישם יהוידע פקדת בית ׳י
דה׳ ב כג יח
אל פקדת הפלך כר יא
Et præfectura
ופִקֻּדַת
ופקדת ששרת במד׳ ג לו
ופקדת אלעזר ד יו
Et præfectura tua
וּפִקֻּדָתְךָ
וזפקדתך שמרה רוחי איו׳ י יב
Præfecturam tuam
פִּקֻּדָתְךָ
ושמתי פקידתך שלום ישע׳ ס יו
Præfecturam ejus
פִּקֻּדָתוֹ
פקידתו יקח אחר תהל׳ קט ח
Præfectura illorum
פִּקֻּדָתָם
אלה פקדתם לעבודתם דה׳ א כד יט
ואלה פקדתם לבית דה׳ ב יז יד
פקדתם בידי יונתן הסופר כו יא
בעת פקדתם יאבדו ירם׳ נא יח
Et repositum eor.
וּפִקְדָתָם
וזפקדתם על נחל הערבים ישע׳ טו ז
In præfecturam suam
לְפִקֻּדָתָם
לפקדתם בעבודתם דה׳ א כד ג
Præfectura
פְּקוּדוֹת
פקודות אל שערי הבית יחוק׳ מד יא
Præfectura
הַפְּקֻדֹת
ויתנהו בבית הפקדת ירם׳ נב יא
† פְּקֻדַּת *Præfectura*
ושם בעל פקדת ירם׳ לו יג

פקח פקע

† הַפְּקָדוֹן *Depositum*
או את הפקדון ויק׳ ו כג
בְּפִקָּדוֹן *In deposito*
בפקדון או בתשומת יד ויק׳ ה כ
לְפִקָּדוֹן *In depositum*
היה האכל לפקדון בראׄ מא לו
† הַמְפֻקָּד *Mandatum*
נגר שער המפקד נחמ׳ ג לא
† בְּמִפְקָד *Per mandatum in loco constituto*
כמפקד יחזקיהו דה׳ ב לא יג
ושרפו במפקד הבית יחוק׳ מג כא

פקח

כל מיה ספירמו פת יחס ועמו פיקח קוח:
Aperire.
Aperuit
פָּקַח
ויפקח אפקח ואיננו איו׳ מ יט
Aperuisti
פָּקַחְתָּ
על זה פקחת עיניך איו׳ יד ג
Aperiens
פּוֹקֵחַ
פקח עורים תהל׳ קמו ח
Aperti
פְּקוּחוֹת
אשר עיניך פקחות ירם׳ לב יט
Aperiendo
לְפַקֵּחַ
פקח אונים ולא ישמע ישע׳ מב כ
Ad aperiendum
לְפַקֵּחַ
לפקח עינים עורות ישע׳ מב ז
Aperi
פְּקַח
פקח נא את עיניו וראה מ״ב ו יז
פקח את עיני אלהׄ ו כ
פקח ׳י עיניך וראה יש יח
פקח עיניך ושבע להם משל׳ כ יג
פקח ׳י עיניו וראה ישע׳ לו יז
פקחה עיניך וראה דנ׳ ט יח
Aperiam
אפקח את עיני זכר׳ יב ד
Et aperuit
וַיִּפְקַח
ויפקח אלהים את עיניה בראׄ כא יט
ויפקח הנער את עיני מ״ב ו לז
ויפקח׳׳ את עיני הנער ו יז
וירא ויפקח׳׳ ו כ
NIPH. *Et aperientur*
וְנִפְקְחוּ
ונפקחו עיניכם בראׄ ג ו
Aperientur
תִּפָּקַחְנָה
או תפקחנה עיני עורים ישע׳ לה ה
Et aperti fuer.
וַתִּפָּקַחְנָה
ותפקחנה עיני שניהם בראׄ ג ז
Apertus, Videns
† פָּקֵחַ
או פקח או עור שמו׳ ד יא
Videntes
פְּקֵחִים
כי השחד יעור פקחים שמו׳ כג ח
Apertio
† פְּקַח־קוֹחַ
ולאסורים פקח קוח ישע׳ סא א

פקע

ופירוסו מורת כחיר:
Cucurbitæ agreſtes, formæ rotundæ.
Cucurbitæ
† פְּקָעִים
פקעים ופשורי צצים מ״א ו יח
Et cucurbitæ
וּפְקָעִים
ופקעים פתחת לשפתו מ״א ז כד
Cucurbitæ
חַפְּקָעִים
שנים שורים המקעים מ״א ז כד
Cucurbitas
† פְּקָעֹת
וילקט משנו פקעת מ״ב ד לט

פר

כל לשון כל ופרים פרא ופרות:
Juvencus.
Juvencus
† פַּר
לקח פר אחד בן בקר שמו׳ כט א
פר בן בקר ויק׳ ד ג ור יד

Juvenco
לַפָּר
ועשה לפר ויק׳ ד כ
שלשה עשרנים לפר במד׳ כח כ
וכח כח וכט ג וכט ט
בלולה בשמן לפר האחד כח יב
והצי התין יהיה לפר כח יד
לפר האחד לשלשה כט יד
לפר לאיל ולכבשים כט לו
ומנחה איפה לפר יחוק׳ מה כד
ואיפה לפר מו ז איפה מו יא
Juvenci
פָּרִים
ובחים שלמים לי׳ פרים שמו׳ כד ה
שנים עשר פרים במד׳ ז סח
עשרים וארבעה פרים ז פז
שבעה פרים ושבעה אילים כג א וכט כח
פרים בני בקר שנים כח יא
פרים בני בקר שנים כח יג וכח כו
פרים בני בקר כט יג וכט יו
עשה פרים כט יד
פרים עשתי עשר כט כ
פרים עשרה כט כג
פרים תשעה כט כו
פרים שמנה כט כט
פרים שבעה כט לב
ויתנו לנו שנים פרים מ״א יח כג
וזבחו שבעה פרים דה׳ א טו כו
פרים אלף אלים אלף כט כא
וביאו פרים שבעה׳ דה׳ ב כט כא
הרים לקהל אלף פרים
והרימו לקהל פרים אלף ל כד
פרים שנים עשר עזר׳ ח לה
שבעה פרים ושבעה אלים איו׳ מב ח
סכבוני פרים רבים תהל׳ כב יג
על מזבחך פרים נא כא
ודם פרים וכבשים ישע׳ א יא
פרים מריאו׳ בשן כלם יחוק׳ לט יח
שבעת פרים מה כג
ונשלמה פרים שפתינו הוש׳ יד ג
Et juvenci
וּפָרִים
ופרים עשרת בראׄ לב טו
ופרים עם אבירים ישע׳ לד ז
Juvenci
הַפָּרִים
על ראש הפרים במד׳ ח יב
In juvencos
לַפָּרִים
ומנחתם ונסכיהם לפרים כט יח
וכט כא וכט כו וכט ל וכט לו
מנחתם ונסכיהם לפרים כט כד
Cum juvencis
בַּפָּרִים
כפרים שלשת שא א כו
Juvencos ejus
פָּרָיו
זורעו כל פריו יחס׳ נ מו
† פָּרָה *Juvenca, Vacca*
פרה אדמה תמימה במד׳ יט ב
Et vaccæ
וּפָרָה
ופרה ורב תרעינה ישע׳ יא ז
Vaccæ
הַפָּרָה
ושרף את הפרה לעיניו במד׳ יט ה
אל תוך שרפת הפרה יט ו
את אפר הפרה יט ט
האסף את אפר הפרה יט י
Sicut vaccæ
כְּפָרָה
כי כפרה סרודה חוש׳ ד טו
Vaccæ ejus
פָּרָתוֹ
תפלט פרתו ולא תשכל איו׳ כא ו
Vaccæ
פָּרוֹת
פרות ארבעים בראׄ לב טו
שבע פרות יפות מראה מא ב
והנה שבע פרות מא ג
עלות שבע פרות מא יח
והנה שבע פרות אחרות מא יט
שבע פרות השנה מא כו

ואת כל חלב פר החטאת ד ח
ואת פר החטאת ח כ
ויגש את פר החטאת וגו׳
על ראש פר החטאת ח יד
את פר החטאת אשר לו יו ו
את פר החטאת אשר לו וגו׳
את פר החטאת אשר לו יו יא
את פר החטאת יו כו
פר אחד בן בקר במד׳ ז סו
ו כא ו כו ו לג
ו לט ו מה ו נא
ו נו ו סג ו סט
ו עח ו פא
ולקחו פר בן בקר ח ב
פר בן בקר אחר טו כד וכט ב
וכט ז
פר ואיל במזבח פג ב וכ׳ ד
פר אחר איל אחד כט לו
קח את פר השור שמו׳ ו כה
לא אקח מביתך פר תהל׳ נ ט
ותישב לי׳ משור פר סט לב
פר בן בקר יחזק׳ מג כה
ומה יח ומו ו
פר החטאת מה כב
Et juvencus
וּפַר
ופר חטאת תעשה ליום שמו׳ כט לו
ופר בן בקר אחד ויק׳ ט יח
ופר שני בן בקר במד׳ ח ח
ופר השני שופ׳ ו כה
ופי כן בקר לחטאת יחזק׳ מג יט
ופר בן בקר סנ כה
Juvencus
חַפָּר
וארא הפר וארז שני האילם
שמו׳ כט ג
את הפר לפני אהל מועד וגו׳
על ראש הפר כט י
ושחפת את הפר כט יא
ולקחת סרם הפר כט יב
ואת בשר הפר כט יד
והביא את הפר וגו׳
על ראש הפר ושחט את הפר
ויקר׳ ד ד
הכהן המשיח מדם הפר ד ה
ואת כל דם הפר ד ז
ואת עור הפר ואת כל בשרו ד יא
והוציא את כל הפר ד יב
על ראש הפר
ושחט את הפר ד טו
סרם הפר אל אהל מועד ד יו
והוציא את הפר וגו׳
את הפר הראשון ד כא
ואת הפר ואת עורו ח יו
ולקח סרם הפר יו יד וטו יח
כאשר עשה לרם הפר יו פו
ולקחת את הפר השני שופ׳ ו כו
ואת אשר השני העלית ו כח
וישחטו את הפר שא א כה
ויבזרו להם הפר האחר וגו׳
ואני אעשה את הפר מא יח כג
בחרו לכם הפר האחד יח כה
ויקחו את הפר יח כו
ויזבח את הפר יח לג
ולקחת את הפר החטאת יחוק׳ מג כא
Cum juvenco
בְּפַר
בפר בן בקר לחטאת ויק׳ יו ג
בפר בן בקר ואילם דה׳ ב יג ט
Cum juvenco
בְּפַר
כאשר חטאו בפר יחוק׳ מג כב
Juvenco
לְפַר
כאשר עשה לפר החטאת ויק׳ ד כא

ולא נפקד להם מאומה שא׳ כה ו
ולא נפקד מכל אשר לו כה כא
Et desideratus
ונפקדת שא כ יח
Desiderando
בהפקד שא כ לט
אם הפקד ישפך מא כ לט
Ad desiderandum
להפקד ש׳ישראל שופ׳ מא נ
Desiderabitur
יפקד מושבן שא כ יח
אם הפקד יפקד מא כ לט
איש אל יפקד
כל אשר יפקד לא יהיה שב י יש
Et desideratus fuit
ויפקד פקים דוד שא כ כה
וכ כו
Desiderentur
יפקדו ולא יחסרו ירם כו ד
Et desiderati fuerunt
ויפקדו כל ירם כו ל
Pyh. Desiderare factus, ad eſt. priv. atum ſum
פקדתיך שטותי ישע׳ לח י
נ מה פעניכו מספר ומכון׃

III. Numerare, Recenſere, Luſtrare.

Recenſuit
פקד
אשר פקד משה בסר׳ א סר
אשר פקד משה ג לט
אשר פקד משה ד לז
אשר פקד משה ד מא
אשר פקד משה ד מה
הפקדים אשר פקד משה ד מו
על פי׳ פקד אתם ד מט
ואשה פקד את כל התם מא כ פו
ולוי וגשון לא פקד בתוכם
ה״א מא ו
Numerarunt
פקדו
אשר פקדו את בני ישראל בסר׳ כו סג
זה פקדו את בני ישראל מ סר
In numerando
בפקד אתם וגו׳
בפקד אתם שמו׳ ל ע
Ad recenſendum
לפקד את התם שב כד ד
Recenſeto
פקד
פקד את בני לוי בסר׳ ג טו
פקד כל בכור ג ם
Et recenſete
ופקדו
ופקדו את התם שב כד ב
Recenſebis
תפקד
אך את שבמה לוי לא תפקד
בסר׳ א מט
חמשים שנה תפקד אותם ד כג
תפקד אותם ד כש
Numerabis eos
תפקדם
מבן חרש ומעלה תפקדם
בסר׳ ג סו
חמשים שנה תפקדם ד ל
Et recenſuit
ויפקד
ויפקד אתם משה בסר׳ ג יו
ויפקד משה כאשר צוה ג מב
ויפקד משה ואהרן ד לד
ויפקד את התם ניחוק ח י
ויפקד שאול את התם שא י טו
ויפקד דוד את התם שב יח א
ויפקד את נערי שרי המרנות
פא כ פו
ויפקד בן הדד את ארם כ כו
ויפקד את כל ישראל שב ג ו
Et recenſuit eos
ויפקדם בסרבר סיני בסר׳ א שו

ויפקדים בכוך שא יא ח
ויפקדם בטלאים טו ד
ויפקדם למבן עשרים ה״ב כה ה
Recenſebitis
תפקדו
תפקדו אותם לצבאתם בסר׳ א נ
ובשבת תפקדו את כלי ד לב
Pyh. Quod numeratum eſt
פקד
אשר פקד על פי משה שמו׳ לח כא
Hiph. Recenſe
הפקד
ואתה הפקד את הלוים בסר׳ א נ
Hith. Numerati fuerunt
התפקדו
מישבי חנבעה התפקדו שופ׳ כ טו
ואיש ישראל התפקדו כ יו
Recenſiti fuerunt
התפקדו
לא התפקדו בתוכם בסר׳ א סו
והלוים לא התפקדו ב לג
כי לא התפקדו כו סב
ובני ישראל התפקדו שא כ כו
Et numerati fuerunt
ויתפקדו
ויתפקדו בני בנימן שופ׳ כ טו
† *Numerati*
המפקדים
כל העבר על המפקדים שמו׳ ל יג
ול יד
לכל העבר על המפקדים לח כו
אלה המפקדים בסר׳ א סד
ויהיו כל המפקדים א סו
כל המפקדים למחנה יהודה ב ט
כל המפקדים למחנה ראובן ב יו
כל המפקדים למחנה אפרים ב כד
כל המפקדים למחנה דן ב לא
כל המפקדים אשר פקד ד סו
הם העמדים על המפקדים ז ב
Numerati
פקודי
אלה פקודי המשכן שמו׳ לח כא
וכפה פקודי העדה לח כה
ויהיו כל פקודי בני ישראל בסר׳ א סח
אלה פקודי בני ישראל וגו׳
כל פקודי המחנה ב לב
כל פקודי הלוים ג לט
אלה פקודי משפחות ד לו
אלה פקודי משפחת ד מא
אלה פקודי משפחת ד מה
אלה פקודי משפחת בני ישראל כו נא
ואלה פקודי הלוי כו נו
אלה פקודי משה כו סא
Et numerati
ופקודי
ופקודי בני נרשון בסר׳ ד לח
ופקודי משפחת בני מררי ד מב
Ex numeratis
מפקודי
מפקודי משה בסר׳ כו סד
Numerati veſtri
פקדיכם
וכל פקדיכם לכל מספרכם
בסר׳ יד כט
Numerati ejus
פקדיו
פקדיו בספר משות בסר׳ א כב
איש לפי פקדיו כו נד
Et numerati ejus
ופקדיו
וצבאו ופקדיו בסר׳ ב ו
וכ זו וכ יא
ופקדיו אשר צוה״י ד סט
Numerati eorum
פקדיהם
פקדיהם למטה ראובן בסר׳ א כא
פקדיהם למטה א כא וא כח
וא כו וא כט וא לא וא לג
וא לח וא לו וא לט וא מא
וא מג
פקודיהם בספר וגו׳
פקודיהם שבעת אלפים ג כב

ויהיו פקדיהם למשפחתם ד לו
וד ם וד סד
פקדיהם שמנת אלפים ד מא
ויהיו פקדיהם שלשת כו ז
ויהיו פקדיהם כו סב
Et numerati ipſorum
ופקדיהם
ובצאו ופקדיהם בסר׳ ב ד
וכ יג וכ סו וכ יט
וכ כא וכ כג וכ כו
וכ כח וכ ל
ופקדיהם בספר כל זכר ג לד
ופקדיהם שנים וחמשים
אלף כו לד
ופקדיהם חמשה וארבעים כו מא
וכו נ
Per numeratos eorum
לפקדיהם
בני ישראל לפקדיהם שמו׳ ל יב
ומעלה לפקדיהם בסר׳ ג מג
בניגד לפקדיהם כו יח
משפחת יהודה לפקדיהם כו כב
משפחת יששכר לפקדיהם כו כה
הזבולני לפקדיהם כו כו
בני אפרים לפקדיהם כו לו
משפחת השומחי לפקדיהם כו מג
בני אשר לפקדיהם כו מו
Idem
לפקודיהם
ראשי האבות לפקודיהם ה״ה א מג כד
Cenſus, Numeratio
† מפקד
את מספר מפקד העם שב כד ט
את מספר מפקד העם ה״ה א מא ה
† *Cenſus*
המפקד
שער המפקד נחם ג לא
ד מה פקידיהם שוה לזרי לו הכתוב
ונג׳ הם ממני ונזכרות׃

IV. Committere, Mandare, Deponere: Præficere.

Commiſit
פקד
והוא פקד עלי ה״ה ב לו כג
והוא פקד עלי עזר׳ א כ
מי פקד עליו ארצדו איו׳ לד יג
מי פקד עליו דרכו לו כג
Et præficiam
ופקדתי
ופקדתי עליהם ארבע ירם׳ סו ג
Et præficient
ופקדו
ופקדו שרי צבאות דבר׳ כ ט
Et committetis
ופקדתם
ופקדתם עליהם במשמרת בסר׳ ד כו
Præfecti
פקודי
פקודי
על פקודי החיל בסר׳ לא יד
שרי המאות פקודי החיל ה״ב כ יד
שרי המאות פקודי החיל ה״ב כ כה
Præfecti
הפקדים
המפקדים אשר לאלפי בסר׳ לא מח
Præfecturas
פקודות
וישם הכהן פקודות סב יא יח
Præficite
פקדו
פקדו עליה שפטר ירם׳ נא כו
Præficito
תפקד
ואת אהרן ואת בניו תפקד בסר׳ ג י
Præficiet
יפקד
יפקד ״ אלהי הרוחת בסר׳ כו יו
Et commiſit, depoſuit
ויפקד
ויפקד שר הטבחים בר״א ם ד
ויקח מידם ויפקד בבית סב ה כד
Et præfecit eum
ויפקדהו
ויפקדהו על ביתו בר״א לט ד
Niph. Et conſtituti, Præfecti ſunt
ויפקדו
ויפקדו השוערים נחם ו א

ויפקדי ביום ההוא נחם׳ יב סר
Pyh. Luſtrans
מפקד
מפקד צבא מלחמה ישע׳ יג ד
Hiph. Præfecit
הפקיד
ויהי מאז הפקיד אתו בר״א לט ה
והמלך הפקיד את חשלים פלגו ו יו
כי הפקיד מלך בכל סב כה מ
אשר הפקיד מלך בגבל ירם׳ ם ה
ומא כ
כי הפקיד מלך בכל וגו׳
וכי הפקיד אתו אנשים ם ז
וכי הפקיד עליהם ם יא
אשר הפקיד נבוזראדן מא
אשר הפקיד מלך בבל מא יח
Et depoſuit
והפקיד
והפקיד על יד שרי הרצים ה״ח כ יב ו
Præfeciſti eum
הפקרתו
אשר הפקרתו שם שא כט ד
Præfeci
הפקרתי
הפקרתי שערים כל היום ישע׳ סב ו
Et præficiam
והפקדתי
והפקדתי עליכם בהלה ויקר׳ כו יו
Præfecite
הפקדתיך
ראוה הפקדתיך היום הזה ירם׳ א י
Depoſuerunt
הפקידו
ואת המגלה הפקידו ירם׳ לו כ
Præfice
הפקד
הפקד עליו רשע תהל׳ קט ו
Committam, Deponam
אפקיד
כיד אפקיד רוחי תהל׳ לא ו
Deponet
יפקיד
למכמש יפקיד כליו ישע׳ י כה
Et præficiat
ויפקד
ויפקד פקדים על הארץ ברא׳ מא לד
ויפקד הפלך פקדים אסת׳ ב ג
Et præfecit
ויפקד
ויפקד אתו לכל סבל מא יא כח
ויפקד עליהם את גדליהו מב כה כב
Et præfecit eos
ויפקדם
ויפקדם ויזר הפלך ה״ח ב לב
Et depoſuerunt
ויפקדו
ויפקדו את ירמיהו ירם׳ לו כא
Hoph. Depoſitum fuit
הפקד
אשר הפקד אתו ויקר׳ ה כג
Præpoſiti
מפקדים
ועליהם מפקדים ה״ב ל יב
Præfecti
המפקדים
המפקדים בית ״ מב יב יב
המפקדים בבית ״ כב ה
המפקדים בית ״ כב ם
המפקדים בבית ״ ה״ב ל י
ויתנוהו על יד המפקדים לד יו
† *Præfectus*
מפקיד
אשר הוא מפקיד מב כה יט
ויואל בן זכרי מפקד עליהם
נחם׳ יא ט
והוא מפקד נגיד ירם׳ כ א
מפקד על אנשי המלחמה נב כה
Et præfectus
ומפקד
ומפקד עליהם ובריאל נחם׳ יא ד
Præfectus
הפקיד
ויורחזיה הפקיד נחם׳ יב מב
Et præfectus
ומפקד
ומפקד כהן חראש ה״ב כד יא
ומפקד הלוים ביהושלם נחם׳ יא כב
Præfectus ejus
פקידו
כן זרובבל מבל מפקידו שום׳ ם כח
Præfecti
פקדים
ויפקד פקדים על הארץ ברא׳ מא לד
מפקדים בית ״ ירם׳ כפ כו

פצח פצל פצע

Aperui
ואנכי פצותי פי אל יי שופ׳ יא לה

Aperuerunt
פָּצוּ עלי פיהם תהל׳ כב יד
אשר פצו שפתי סו יד
פצו עלי פיהם איכ׳ ב יו
פצו עלינו פיהם ג סו

Et aperiens
ופצה פה ומצפצף ישע׳ י יד

Qui redimit
הַפּוֹדֶה
הפוצה את דוד עבדו תהל׳ קמד י

Aperi
פְּצַח
פצח פיך ואכל יחזק׳ ב ח

Libera me
פַּצֵּנִי
פצני והצילני תהל׳ קמד ז וקמד יא

Aperiet
יִפְצַח
ואיוב הבל יפצה פיהו איו׳ לה יו

פצח לו שני פנים:

Significata ejus duo sunt

א משם פעניהם הראשית קול שמחה:

I. Personare præ lætitia.

Personant
פָּצְחוּ
פצחו רננה ישע׳ יד ו

Personato
פִּצְחִי רנה וצהלי ישע׳ נד א

Personate
פִּצְחוּ
פצחו הרים רנה ישע׳ סה כג
פצחו רננו יחדו נב ט
פצחו ורננו וחסרו תהל׳ צח ד

Et personate
ופִצְחוּ
ופצחו חרים רנה ישע׳ מד יג

Personabunt
יִפְצְחוּ
יפצחו לפניכם רנה ישע׳ נה יב

ב משם פעניהם שבר:

II. Diffringere.

PIH. *Diffringunt*
ואת עצמותיהם פצחו מיכ׳ ג ג

פצל משם פעניהם הסרת הקליפה:

Decorticare.

PIH. *Decorticavit*
את המקלות אשר פצל ברא׳ ל לח

Et decorticavit
וַיְפַצֵּל
ויפצל בהם פצלות לבנות ברא׳ ל לז

פצם פירושו נקיעה:

Diffindere, Diffringere.

PIH. *Diffideras eam*
פִּצַּמְתָּהּ
הרעשתה ארץ פצמתה תהל׳ ס ד

פצע משם פעניהם חסרת נקיעה:

Vulnerare.

Vulnerarunt me
פִּצְעוּנִי
מכוני פצעוני שה׳ ה ז

Vulneratus
פָּצוּעַ
לא יבא פצוע דכא דבר׳ כג ב

Et vulnerando
ופָצֹעַ
והכתו האיש והכה ופצע שה׳ כ לו

† *Vulnus*
פָּצַע
פצע תחת פצע שמו׳ כא כה
חבורת פצע תמרוק ברע משל׳ כ ל
פצע וחבורה ומכה טריה ישע׳ א ו

Ad vulnus meum
לְפִצְעִי
כי איש הרגתי לפצעי ברא׳ ד כג

Vulnera
פְּצָעִים
למי פצעים חנם משל׳ כג כט

Vulnera
פִּצְעֵי
נאמנים פצעי אוהב משל׳ כז ו

פצר פקד

Vulnera mea
פִּצְעַי
והרבה פצעי חנם איו׳ ט יז

פצר כל פעניהם הכרית הזולת להעכיב הכונה:

Urgere, Cogere, Instare.

Et ursit, institit
וַיִּפְצַר
ויפצר בם מאד ברא׳ יט ג
ויפצר בו ויקח לג יא
ויפצר בו ותתנו וישב שופ׳ יפ ז
ויפצר בו לקחת ויאבן סב׳ ה יו

Et institerunt
וַיִּפְצְרוּ
ויפצרו באיש בלוט ברא׳ יט ט
ויפצרו בו ער בש סב׳ ב יו

† *Lima*
הַפְצִירָה
והיתה הפצירה פים שה׳ יג כא

† *Repugnantia*
הַפְצֵר
ואין ותרפים הפצר שה׳ פו כג

פקד הוא יפרד להרכבה לחמשה:

Dividitur in quatuor significata.

א משם פעניהם זכירה:

I. Visitare.

Visitavit
פָּקַד
ויי פקד את שרה ברא׳ כא א
וישמע כי פקד יי שמו׳ ד לא
כי פקד יי את עמו רות א ו
כי פקד יי את חנה שה׳ ב כא
כי אין פקד אפו איו׳ לה סו
פקד עונך לת אדום איכ׳ ד כב
פקד יי צבאות את עדרו זכר׳ י ג

Visitasti
פָּקַדְתָּ
פקדת לילה תהל׳ יו ג
פקדת הארץ ותשקקה סה י
לכן פקדת ותשחתם ישע׳ כו יד

Et visitabis revises
ופקדת נוך ולא תחמא איו ה כג

Visitavi
פָּקַדְתִּי
פקד פקדתי אתכם שמו׳ ג יו
פקדתי את אשר עשה שה׳ סו ב
כאשר פקדתי על ירושלים ירם׳ סד יג
כאשר פקדתי אל מלך נ יח
אשר פקדתי עליהם צפנ׳ ג ז

Et visitabo
ופָקַדְתִּי
ופקדתי עליהם חמאתם שמו׳ לב לד
ופקדתי בשבט פשעם תהל׳ פט לג
ופקדתי על תכל רעה ישע׳ יג יא
ופקדתי על כל פול בערלה ירם׳ ט כה
ופקדתי עליכם כא יד
ופקדתי על האיש החוא כג לד
ופקדתי על כל לחציו ל כ
ופקדתי עליו ועל זרעו לו לא
ופקדתי על הישבים מד יג
ופקדתי על כל בבבל נא סד
ופקדתי על פסילי בבל נא סז
ופקדתי על פסילים נא נב
ופקדתי את ימי ירעאל הוש׳ א ד
ופקדתי עליה את ימי ב סו
ופקדתי עליו דרכיו ד ט
ופקדתי על מזכורת ביתאל עמ׳ ג יד
ופקדתי על השרים צפנ׳ א ח
ופקדתי על כל הדולג א פ
ופקדתי על האנשים א יב

Visitabo eum
פָּקַדְתִּיו
עת אפקדתיו ירם׳ מח יח

Visitabo illos
פְּקַדְתִּים
בעת אפקדתים יכשלו ירם׳ ו סו

Visitarunt te
פְּקָדוּךָ
יי כצר פקדוך ישע׳ כו יו

פקד

Visitastis
פְּקַדְתֶּם
ולא פקדתם אתם ירם׳ כג ב

Visitans
פֹּקֵד
פקד עון אבת שמו׳ כ ה
פקד עון אבות לד ז
פקד עון אבות על בנים נסב׳ יד יח
פקד עון אבות על בנים דבר׳ ה ט
הנני פקד עליהם ירם׳ יא כג
הנני פקד עליכם כג ב
הנני פקד על שמעיה כט לב
כי פקד אני עליכם סה כט
הנני פוקד על אמון מנא סו כה
הנני פקד אל מלך בבל נ יח

Visitando
פְּקֹד
ואלהים פקד יפקד ברא׳ נ כד
פקד יפקד אלהים אתכם נ כה
פקד פקדתי אתכם שמו׳ ג יו
פקד יפקד אלהים אתכם יג יט
אם פקד יפקדני אביך שה׳ כ ו

Pekod n. p.
פְּקוֹד
ואל יושבי פקד ירם׳ נ כא
פקוד ושוע יקוע ללך יחזק כג כו

Ad visitandum
לִפְקֹד
לפקד כל הגוים תהל׳ נט ו
לפקד עון ישב הארץ ישע׳ כו כא

Et ad visitandum
וְלִפְקֹד
ולפקד על יעקב כדרכיו הוש׳ יב ג

Visitare me
פָּקְדֵנִי
ובזום פקדי שמו׳ לב לד
עד יום פקדי אתם ירם׳ כו כא
ער פקדי אתו נאם יי לב ח
ביום פקדי פשעי ישראל עמו׳ ג יד

Et visita
ופקד
ופקד נבן זאת תהל׳ פ פו

Visitato me
פָּקַדְתַּנִי
פקדני בישועתך תהל׳ קו ד

Et visitato me
וּפְקַדְתַּנִי
וכרני ופקדני ירם׳ טו פו

Visitate
פִּקְדוּ
פקדו וראו שה׳ יד יו
פקדו נא את הארורה סב׳ ט לד

Visitabo
אֶפְקֹד
אפקד על פרי גדל ישע׳ י יב
הגל אלה לוא אפקד ירם׳ ה ט
וה כט
אפקד על מלך בבל כה יב
אפקד על הגוי החוא כה ז
אפקד אתכם כט י
ומי בחור אליה אפקד מט יט וכ מר
לא אפקד על בנותיכם הוש׳ ד יד
על כן אפקד עליכם עמו׳ ג ב
ועל העחודים אפקד זכר׳ י ג

Et visitavi
וָאֶפְקֹד
ואפקד ענוה עליה ויק׳ יח כה

Visitabis
תִּפְקֹד
ואת איזך תפקד לשלום שה׳ יו יח

Et visitasti
וַתִּפְקֹד
ותפקד עלי עון האשה שב׳ נ ח

Visites eum
תִּפְקְדֶנּוּ
ובן אדם כי תפקדנו תהל׳ ח ה

Et visites eum
וַתִּפְקְדֶנּוּ
ותפקדנו לבקרים איו׳ ז יח

Et revisti
וַתִּפְקְדֵי
ותפקדי את נעוריך יחזק כג כא

Visitabit
יִפְקֹד
יִפְקוֹד
ואלהים פקד יפקד אתכם ברא׳ נ כד
פקד יפקד אלהים אתכם נ כה
פקד יפקד אלהים אתכם יט יו
וכי יפקד מת אשיבנו איו׳ יד יד

פקד

Visitabit me
יִפְקְדֵנִי
אם פקד יפקדני אביך שה׳ כ ו

Visitabit eos
יִפְקְדֵם
כי יפקדם יי צפנ׳ ב ז

Visitabunt
יִפָּקְדוּ
ולא יזכרו בו ולא יפקדו ירם׳ ג יו

Et visitarunt
וַיִּפָּקְדוּ
ויפקדו והנה אין יותנן שה׳ יד יו

NIPH. *Et visitaberis*
וְנִפְקַדְתָּ
מחר חדש ונפקדת שה׳ כ יח

Visitaberis
תִּפָּקֵד
מימים רבים תפקד יחזק לח ח

Visitabitur
יִפָּקֵד
יפקד עליהם בסר׳ יו כט
כי יפקד מושבך שה׳ כ יח

Visitabitur
יִפָּקֵד
ושבע ילין כל יפקד רע משל׳ יט כט

Visitabitur
תִּפָּקֵד
מעם יי צבאות תפקד ישע׳ כד ו

Visitabuntur
יִפָּקְדוּ
ומרב ימים יפקדו ישע׳ כד כב
ולא יפקדו נאם יי ירם׳ כג ד

HIPH. *Visitatorem, præfectum fecit*
הִפְקִיד
ויהי מאז הפקיד ברא׳ לט ה

HOPH. *Visitabitur*
הָפְקַד
היא העיר הפקד כלה ירם׳ ו ו

HITH. *Et visitavit, recensuit se*
וַיִּתְפְּקֹד
ויתפקד העם שופ׳ כא ט

† *Visitatio*
פְּקֻדָּה
ומה תעשו ליום פקדת ישע׳ י ג

Visitationis
הַפְּקֻדָּה
באו ימי הפקדה הוש׳ ט ז

Et visitatione
ופקדת
ופקדת כל האדם בסר׳ יו כט

Visitatio tua
פְּקֻדָּתְךָ
פקדתך באה מיכ׳ ז ד

Visitationis ipsorum
פְּקֻדָּתָם
בעת פקדתם יאבדו ירם׳ י סו
שנת פקדתם יא ס וכ יב
עת פקדתם סו מא וכ כו
שנת פקדתם נאם יי מח סר

Visitationes
פְּקֻדוֹת
קרבו פקדות העיר יחזק ט א

ב משם פעניהם חסרון:

Desse, Desiderare.

Desideravimus
פָּקַדְנוּ
ולא פקדנו מאומה שה׳ כה סו

Desiderabunt
פָּקְדוּ
אשרי רעותה לא פקדו ישע׳ לד יו

Desideret
יִפְקֹד
מן יפקד עליה לילה ללין ישע׳ לד יו

NIPH. *Desideratus fuit*
נִפְקַד
ולא נפקד ממנו איש בסר׳ לא סט ולא

פעל

Opus tuum פָּעָלְךָ
ויהי בכל פעלך תהל׳ עז יג
יראה אל עבדך פעלך צ יז
והיו בכל פעלך קמנ ה
Idem פָּעָלֶךָ
ראתי׳ פעלך חבק׳ ג א
Opus tuum פָּעָלְךָ
ישלם׳ פעלך רות ב יב
Et opus tuum וּפָעָלֶךָ
פעלך אין ירים לו ישע׳ סה ט
Operetuo בְּפָעָלֶךָ
שתני׳ בפעלך תהל׳ צב ה
Et opus vestrum וּפָעֳלֶכֶם
פלכם כאפס ישע׳ מא כד
Opus ejus suum פָּעֳלוֹ
הודיעם פעלו דבר׳ לב ד
כמהר יקח פעלו איו׳ ז ג
ברית תשיא פעלו לו כד
הדר פעלו תהל׳ קיא ג
צמח ואם ישר פעלו משל׳ כ יא
וקן ישר פעלו כא ח
Et opus ejus וּפָעֳלוֹ
ופעלו לא יתן לו ירמ׳ כב יג
Secundum opus ejus כְּפָעֳלוֹ
משיב לאדם כפעלו משל׳ כד יב
צדק לאיש כפעלו כד כט
Ad opus suum לְפָעֳלוֹ
עמדים לפעלו תהל׳ קד כג
Juxta opus ejus כְּפָעֳלָה
משלה כפעלה ירמ׳ נ כט
Opus eorum פָּעֳלָם
ותלחם פעלם איו׳ לו ט
Ad opus ipsorum כְּפָעֳלָם
שם כפעלם איו׳ כד ה
Secundum opus ipsorum כְּפָעֳלָם
ישלם להם כפעלם תהל׳ כח ד
ומשחי להם כפעלם ירמ׳ כה יד
De opere ipsorum לְפָעֳלָם
מקום כל אשר יצום איו׳ לו יב
Opera פְּעָלִים
הנפעלים מקבואל שב׳ כג ב
הנפעלים מן קבואל דה׳ א יא כב
Opus † פְּעֻלַּת
ולא תחלין פעלת שכיר ויק׳ יט יג
את פעלת שכני תהל׳ קכח כ
פעלת צדיק לחיים משל׳ י יו
ומעשה פעלת שקר יא יח
Operi vestro לְפָעֳלַתְכֶם
יפשר לפעלתם דה׳ ב טו ז
Et opus meum וּפָעֳלָתִי
תחלתי את אלהי ישע׳ סט ד
Operi tuo לְפָעֳלָתֵךְ
ר׳ שכר לפעלתך ירמ׳ לא יו
Opus suum פָּעֳלוֹ
פעלתו אשר ברבה יחזק׳ כח כ
Et opus ejus וּפָעֳלוֹ
ופעלתו לפניו ישע׳ ם י
ופעלתו לפניו סב יא
Opus eorum פָּעֳלֵיהֶם
ומחשבי פעלהם ישע׳ סה ח
ומחשבותיהם פעלת סה ז
Opera פְּעֻלֹּת
ואת כל פעלת׳ תהל׳ כח ה
Ad opera לְפְעֻלוֹת
לפעלות אדם תהל׳ יז ד
Opera ejus † בְּפָעֳלָיו
קום כפעליו מאד משל׳ ח כב
Opera † כִּפְעֻלוֹת
וכפעלות׳ תהל׳ סו ה

וראו מפעלות אלהים סו ה

פעם הוא יפרד לשלשה ראשים:
Dividitur in tria significata.

א כל פעם ופעמים:
I. Vice.
Vice † פַּעַם
הקף את העיר פעם אחת יהוש׳ ו ג
הקף פעם אחת ו יא
ביום השני פעם אחת ו יד
לכד יהושע פעם אחת י סב
פעם אחת ולא אשנה לו שא׳ כו ח
כדבר הזה פעם חמישית נחם׳ ו ה
פעם ושתים יג כ
פעם בארץ פעם ברחוקת משל׳ ו יב
אם יולד גוי פעם אחת ישע׳ סו ח
Vice, Hac vice הַפַּעַם הַפָּעַם
זאת הפעם עצם מעצמי ברא׳ ב כג
ואברחה אך הפעם יח לב
עתה הפעם ילוה אישי כט לד
הפעם אודה את י׳ כט לה
הפעם יחבקני אישי ל כ
אמיתה הפעם אחרי ראותי סו ל
ואשאתי הפעם שמו׳ ח כו
שא נא אשאתי אך הפעם י יו
ואברכה אך הפעם
אנסה נא רק הפעם בזאת שופ׳ ו לט
נקיתי הפעם מפלשתים שו ג
עלו הפעם כי הגיד לה יו יח
אך הפעם הזה האלהים יו כח
In vicem, vice בְּפַעַם
כפעם בפעם כמר׳ כו א
אצא כפעם בפעם שופ׳ יו כ
אל הנביאה כפעם בפעם כ ל
כפעם בפעם בפסלות כ לא
ויקרא כפעם בפעם שמואל שא ג י
כפעם בפעם אל מושב הקיר כ כה
שמנה מאות חלל בפעם אחת
אחר שכ כג ח
שלש מאות חלל בפעם אחת
דה׳ א יא יא
In vice בְּפַעַם
גם בפעם הזאת שמו׳ ח כה
כי בפעם הזאת ט יד
גם בפעם ההוא דבר׳ פ יט וי י
ויהי בפעם השביעית יהוש׳ ו יו
יען אחיתפל בפעם הזאת שב יו ו
ישבי הארץ בפעם הזאת ירמ׳ י יח
הנני מודיעם בפעם הזאת יו כא
Juxta vicem כְּפַעַם
ולא הלך כפעם בפעם כמר׳ כו א
אצא כפעם בפעם שופ׳ יו כ
אל הנביאה כפעם בפעם כ ל
כפעם בפעם בפסלות כ לא
ויקרא כפעם בפעם שמואל שא ג י
כפעם בפעם אל מושב הקיר כ כה
Vicibus duabus פַּעֲמַיִם
ויעקבני זה פעמים ברא׳ כו לו
ההלום אל פרעה פעמים מא לב
כי עתה שבנו זה פעמים מג י
את חסלץ בפטדו פעמים במר׳ כ יא
ויסב דוד פעניו פעמים שא יח יא
הנראה אליו פעמים מא יא ט
פעמים שלש עם נבר איו׳ לג כט
אלף שנים פעמים קהל׳ ו י
לא תקום פעמים צרה נחו׳ א ט
Vices פְּעָמִים
ארצה שבע פעמים ברא׳ לג ג

פעם

שלש פעמים בשנה שמו׳ כג יז
ולד כג ולד כד
והזה מן הדם שבע פעמים
ויקר׳ ד ו
שבע פעמים לפני׳ ד יז
ויד יז ויד כו
על האזכה שבע פעמים ה יא
מן הצרעת שבע פעמים יד ז
שבע פעמים יד נא ויו יד
ויו יט וכה ח
וינסו אתי זה עשר פעמים
במר׳ יד כב
מרפה שבע פעמים יט ד
שלוש פעמים בשנה יו יז
זה שלש פעמים כד י
עליכם ככם אלף פעמים דבר׳ א יא
את העיר שבע פעמים יהוש׳ ו ד
כמשפט הזה שבע פעמים הו׳
את העיר שבע פעמים ו פו
שלש פעמים התלת בי שופ׳ יו טו
וישתחו שלש פעמים בא כ מא
כהם וכהם מאה פעמים שב כד ג
ומחוזה אל מחוזה שלש
פעמים מא ז ד מחוזה ז ה
שלש פעמים בשנה ט כה
על הילד שלש פעמים יו כא
שב שבע פעמים יח מג
עד כמה פעמים אני משביעך כב יו
ויורד הגיר עד שבע פעמים
מב ד לה
הלך ורחצת שבע פעמים ה י
וישבל בירדן שבע פעמים ה יד
וך שלש פעמים יג יח
חמש או שש פעמים הו׳
ועתה שלש פעמים תכה את ארם
יג יט
שלש פעמים הכהו יאש יג כה
על שלש בהם מאה פעמים דה׳ ב כא ג
שלוש פעמים בשנה דה׳ ב ח יג
עד כמה פעמים אני
משביעך יח טו
ויאמרו לנו עשר פעמים נחם׳ ד ו
כדבר הזה ארבע פעמים ו ד
וזה עשר פעמים תכלסוני איו׳ יט ג
פעמים רבות יצילם תהל׳ קו מג
כי גם פעמים רבות קהל׳ ז כב
שלוש ושלשים פעמים יחזק׳ מא ו

ב כל מפרשיו סבר וכתות תכלה ונקסיס:
II. Agitare, Concutere, Pulsare.
Agitare eum לְפַעֲמוֹ
ותהל רוח י׳ לפעמו שופ׳ יג כה
Niph. Concutior נִפְעַמְתִּי
נפעמתי ולא אדבר תהל׳ עז ה
Et concussus fuit וַתִּפָּעֶם
ויהי בבקר ותפעם רוחו ברא׳ מא ח
ותפעם רוחי דנ׳ ז ג
Hith. Concussus fuit וַתִּתְפָּעֶם
ותתפעם רוחו דנ׳ ב א
† פַּעַם *Ictus, Pulsus* ישע׳ מא ז
את הולם פעם
Pulsus, Incessus פַּעֲמֵי
אותרו פעמי מרכבותיו שופ׳ ה כח
Tintinabulum † פַּעֲמֹן
פעמן וזהב ורמון פעמים
שמו׳ כח לד
פעמן ורמון פעמן ורמן לט מ
Tintinabula הַפַּעֲמֹנִים
ויתנו את הפעמנים שמו׳ לט כח

פער פצה

Tintinabula פַּעֲמֹנָיו
ויעשו פעמני זהב טהור שמו׳ לט כה
Et tintinabula וּפַעֲמֹנָיו
ופעמני זהב בתוכם סביב
שמו׳ כח לג
ג יהי פעמנים בעד לו וזית:
III. Vestigia, Incessus, Pedes: Anguli.
Incessus † פְּעָמָי
סרוני אחרו פעמי מרכבותיו
שופ׳ ה כח
הגלו עני פעמי דלים ישע׳ כו ו
Pedes mei פְּעָמַי
פְּעָמָי
ואחרב בכף פעמי מב יט כה
כל נפשו פעמי תהל׳ יז ה
פעמי הכן באשרתך קיט קלג
חשבו לדחות פעמי קמ ה
ואחרב בכף פעמי ישע׳ לו כח
Pedibus meis לְפַעֲמָי
רשת הכינו לפעמי תהל׳ נו ז
Pedes tuos פְּעָמֶיךָ
הרימה פעמיך תהל׳ עד ג
Pedes tui פְּעָמֶיךָ
מה יפו פעמיך שה׳ ו ב
Pedes suos, ejus פְּעָמָיו
פעמיו יחץ ברם הרשע תהל׳ נח יא
וישם לדרך פעמיו פה יד
רשת פורש על פעמיו משל׳ כט ה
† פְּעָמֹתָיו *Angulos ejus*
על ארבע פעמתיו שמו׳ כה יב
ולו נ
וארבעה פעמותיו מא ו ל

פער כל מפרשיו פתיחה לו חסימה:
Aperire, Distendere: Nudare.
Et distendit os suum וּפָעֲרָה
ופערה פיה לכלי חק ישע׳ ה יד
Aperui פָּעַרְתִּי
פי פערתי ואשאפה תהל׳ קיט קלא
Distendunt פָּעֲרוּ
פעורו עלי בפיהם איו׳ טז י
ופיהם פעורו למלקש כט כג
† פְּעוֹר *Pehor n. p.*
ויעסר ישראל לבעל פעור במר׳ כה ג
הנאמדים לבעל פעור כה ה
לכם על דבר פעור כה יח
המוסף על דבר פעור כה יט
מעל ביי על דבר פעור לא ד
סול בית פעור דבר׳ ג כט וד סו
בבעל פעור תו׳
אחרי בעל פעור ד ג
סול בית פעור לד ו
ובית פעור ואשדות יהוש׳ יג כ
המעט לנו את עון פעור כב יז
ויאמרו לבעל פעור תהל׳ קו כח
באו בעל פעור הוש׳ ט י
Pehor הַפְּעוֹר
ראש הפעור הנשקף במר׳ כג כח

פצה כל מפרשיו פתיחה לו הכלה ופירוק:
Aperire: Liberare.
Aperuit פָּצְתָה
אשר פצתה את פיה ברא׳ ד יא
אשר פצתה הארץ את פיה
דבר׳ יא ו
Et aperiet וּפָצְתָה
ופצתה הארמה את פיה במר׳ יו ל
Aperuisti פָּצִיתָה
מציתה את פיך אל׳ שמו׳ יא לו

פסח

Transfeundo פָּסוֹחַ
פסוח והסלים ישע׳ לא ח
NIPH. *Et ſubſiliens, claudus factus eſt* וַיִּפָּסַח
ויפל ויפסח שב ד ד
PIH. *Et inſilierunt* וַיְפַסְּחוּ
ויפסחו על המזבח מא יח כו
Tranſitus: Paſcha: † פֶּסַח
Agnus paſchalis
בחמשן פסח הוא ליי׳ שמו יב יא
זבח פסח הוא ליי׳ יב כו
ועשה פסח ליי׳ יב מח
בין הערבים פסח ליי׳ ויקר׳ כג ה
ועשה פסח ליי׳ במד׳ ט י
ועשה פסח ליי׳ ט יד
לחדש פסח ליי׳ כח יו
ועשית פסח ליי׳ דבר׳ יו א
וזבחת פסח ליי׳ יו ב
עשו פסח ליי׳ אלהיכם סב כג כב
לעשות פסח ליי׳ אלהי
ישראל דה ב ל א ולו ח
בירושלים פסח ליי׳ לה א
ולא נעשה פסח כמהו לה יח
Paſach, הַפֶּסַח
Paſcha
ושחטו הפסח שמו׳ יב כא
ואת חקת הפסח יב מג
זבח הן הפסח לד כה
את הפסח במועדו במד׳ ט ב
לעשת הפסח ט ד
ויעשו את הפסח ט ה
ולא יכלו לעשת הפסח ט ז
כחק הפסח ובמשפטו ט יד
מסורת הפסח לג ג
לזבח את הפסח דבר׳ יו ה
שם תזבח את הפסח יו ו
ויעשו את הפסח יהוש׳ ה י
מסורת הפסח מצות וקלוי ה יא
נעשה הפסח הזה ליי׳ סב כג כד
לעשות הפסח בחדש דה ב ל ב
וישחטו הפסח בארבעה עשר ל פו
כי אכלו את הפסח ל יח
וישחטו את הפסח לה א
ושחטו את הפסח לה ו
וישחטו הפסח ויזרקו לה יא
ויבשלו את הפסח באש לה יג
ביום ההוא לעשות הפסח לה יו
הנמצאים את הפסח לה יו
נעשה הפסח הזה לה יח
ויעשו בני הגולה את הפסח
עזר׳ ו יט
וישחטו את הפסח ו כ
יהיה לכם הפסח יחזק׳ מה כא
Sicut paſcha כְּפֶסַח
לא נעשה כפסח הזה סב כג כג
לא עשו כפסח דה ב לה יח
Paſchata הַפְּסָחִים
על שחיטת הפסחים דה ב ל יו
In ſacrificia paſchalia לַפְּסָחִים
ובני עזים הכל לפסחים דה ב לה ז
לכהנים נתנו לפסחים לה ח
הריסו ללוים לפסחים לה ט
† *Claudus* פִּסֵּחַ
איש עור או פסח ויקר׳ כא יח
סום פסח או עור דבר׳ פו כא
והוא פסח שתי רגליו שב ט יג
כי פסח עכרך ש כו
או ידלג כאיל פסח ישע׳ לה ו
וכי תגישו פסח וחלה׳ פלא׳ א ח
Et claudus וּפִסֵּחַ
עור ופסח שב ה ח
עור ופסח ירם׳ לא ח
Claudus הַפִּסֵּחַ
את הפסח את החולה פלא׳ א יג
Claudo לְפַסֵּחַ
ורגלים לפסח אני איו׳ כט פו
A claudo מִפַּסֵּחַ
דלין שוקים מפסח משלי כו ז
Claudi פִּסְחִים
פסחים בזוז בו ישע׳ לה כג
Claudi הַפִּסְחִים
הפסחים ואת העורים שב ה ח
Et claudi וְהַפִּסְחִים
הסרך העורים והפסחים שב ח ו

פסל

פֶּסֶל כל לשון פסל חק׳ סימנו:
Dolare, Sculpere.
Sculpſit illud פָּסְלוֹ
כי פסלו יצוד׳ חבק׳ ב יח
Dola פְּסָל־
פסל לך שני לחת אבנים שמו׳ לד א
פסל לך שני לוחות דבר׳ י א
Et dolavi, ſculpſi וְאֶפְסֹל
ואפסל שני לוחות דבר׳ י ג
Et dolavit וַיִּפְסֹל
ויפסל שני לחת אבנים שמו׳ לד ד
Et dolabant וַיְפַסְּלוּ
ויפסלו בני שלמה סא ה יח
† *Sculptile, idolum ſculptum* פֶּסֶל
לא תעשה לך פסל שמו׳ כ ד
פסל תמונת כל דבר׳ ד יו
פסל תמונת כל ד כג ור כח
פסל כל תמונה ה ח
אשר יעשה פסל ומסכה מו סו
לעשות פסל ומסכה שופ׳ יו ג
ויעשהו פסל ומסכה יו ד
ויקחו את פסל האפוד יח יז
פסל מיכה אשר עשה יח לא
וישם את פסל האשרה סב כא ז
וישם את פסל הפסל דה ב לג ז
יבשו כל עכדי פסל תהל׳ צו ז
להכין פסל לא ישוט ישע׳ מ כ
יצרי פסל כלם מר טו
עשתו פסל ויסגד למו מר טו
אכרית פסל ומסכה נחו׳ א יד
מה הועיל פסל חבק׳ ב יח
Et ſculptile וּפֶסֶל
ופסל ומצבה לא תקימו ויקר׳ מו א
אפוד ותרפים ופסל שופ׳ יח יז
מי יצר אל ופסל נסך ישע׳ מד י
Sculptile הַפֶּסֶל
את הפסל ואת האפוד שופ׳ יח יו
ואת התרפים ואת הפסל יח כ
ויקימו להם בני דן את הפסל יח ל
הפסל נסך חרש ישע׳ מ יח
In ſculptili בְּפֶסֶל
הבשתים בפסל ישע׳ מב יו
A ſculptili מִפֶּסֶל
חביש כל צורף מפסל ירם׳ י יד
חביש כל צרף מפסל נא יו
Et ſculptile meum וּפִסְלִי
ופסלי ונסכי צוום ישע׳ מח ה
In ſculptile ſibi לְפִסְלוֹ
לפסלו יסגד לו ישע׳ מד יו
Sculptilis ſui פְּסִלָיו
הנשאים את עץ פסלם ישע׳ מה כ

פסל פעה פעל

† *Sculptilium, lapidina* פְּסִלִים
כי ארץ פסילים הוא ירם׳ נ לח
Sculptilia הַפְּסִילִים
והוא שב מן הפסילים שיפ׳ ג יט
והוא עבר את הפסילים ג מ
ולכל הפסילים אשר עשה דה ב לג כב
Et ſculptilia וְהַפְּסִילִים
והעמיד האשרים והפסילים
דה ב לג יט
והפסילים והמסכות לדי ג ולד ד
Sculptilibus לַפְּסִילִים
ותהלתי לפסילים ישע׳ מב ח
Et ſculptilibus וְלַפְּסִלִים
ולפסלים יקטרון הוש׳ יא ב
Sculptilia פְּסִילֵי
פסילי אלהיהם תשרפון דבר׳ ז כה
וכל פסילי אלהיה ישע׳ כא ט
צפוי פסילי כספך ל ככ
ופקדתי על פסילי בבל ירם׳ נא מד
Et ſculptilia וּפְסִילֵי
ופסילי אלהיהם תורפון דבר׳ יב ג
Sculptilia tua פְּסִילֶיךָ
והכרתי פסיליך מיכ׳ ה יב
Et ſculptilia ſua פְּסִילֵיהֶם
ואת פסיליהם היו עכדים סב יו מא
Et ſculptilia illorum וּפְסִילֵיהֶם
ופסיליהם תשרפון באש דבר׳ ז ה
האליל ופסיליהם ישע׳ י י
Sculptilibus ſuis בְּפִסְלֵיהֶם
הכעסוני בפסיליהם ירם׳ ח יט
Et ſculptilibus ſuis וּבְפִסְלֵיהֶם
ובפסיליהם יכניאהו תהל׳ עח נח
Sculptilia ejus פְּסִילֶיהָ
ופקדתי על פסיליה ירם׳ נא נב
וכל פסיליה יכתו מיכ׳ א ז

פעה לו שני פנים:
Signific. ejus duo ſunt.
א מה פעניכו נעקה:
I. Exclamare.
Exclamabo אֶפְעֶה
כיולדה אפעה ישע׳ מב יד
ב מה פתוח פס יון כחם תם:
II. Vipera.
† *Vipera* אֶפְעֶה
תחרגחו לשון אפעה איו׳ כ יו
יצוא אפעה ושרף מעופף ישע׳ יד ב
והזורח תבקע אפעה נפ ה

פעל כל לשון פעולה:
Facere, Operari.
Operatur פֹּעֵל
מה פעל אל במד׳ כג כג
ולא יי פעל כל זאת דבר׳ לב כא
כל פעל יי׳ למענהו משלי יו ד
מי פעל ועשה ישע׳ מא ד
Idem פֹּעֵל
צדיק מה פעל תהל׳ יא ג
Et operatur וּפֹעֵל
ופעל בפחם ישע׳ סד יב
Operatus es פָּעַלְתָּ
סכון לשכתך פעלת יי׳ שמו׳ טו יו
וכי אסר פעלת עולתך איו׳ לו כג
פעלת לחושים כך תהל׳ לא כ
פעל פעלת כימיהם סד ב
זו פעלת רנו סח כט
כל מעשינו פעלת לנו ישע׳ כו יב
Operatus ſum פָּעַלְתִּי
אם שיל פעלתי לא אסיף איו׳ לד לב

פעל

הוסרה לא פעלתי און משלי ל כ
Operati ſunt פָּעֲלוּ
אף לא פעלו עולה תהל׳ קיח ג
כי פעלו שקר הוש׳ ז א
Operantur פֹּעֲלוּ
אשר משפטו פעלו צפנ׳ ב ג
Operans פֹּעֵל
פעל ישועות תהל׳ עד יב
כי פעל פעל בימיכם חבק׳ א ה
Et operans וּפֹעֵל
הולך תמים ופעל צדק תהל׳ טו ב
Et opifici meo וְלִפְעָלִי
ולפעלי אתן צדק איו׳ לו ג
Operantes, operarii פֹּעֲלֵי
לחכרה עם פעלי און איו׳ לד ח
לחסתר שם פעלי און לד כב
שנאת כל פעלי און תהל׳ ה ו
סורו ממני כל פעלי און ו ט
פעלי און אכלי עמי יר ד ונב ח
אתם פעלי און כח ג
שם נפלו פעלי און לו יג
מרגשת פעלי און סד ג
ויצילו כל פעלי און צב ח
יתפארו כל פעלי און צב י
יתאמרו כל פעלי און צד ד
עם פעלי און צד יו
סעיר יי כל פעלי און קא ח
את פעלי האון קכה ח
את אנשים פעלי און קמא ד
ומקשות פעלי און קמא ט
ועל עזרת פעלי און ישע׳ לא ב
קרית פעלי און הוש׳ ו ח
Et operantes וּפֹעֲלֵי
חשבי און ופעלי רע מיכ׳ ב א
Operariis לְפֹעֲלֵי
ונכר לפעלי און איו׳ לא ג
ופתחה לפעלי און משלי י כט
ובא סו
Ab operariis מִפֹּעֲלֵי
הצילני מפעלי און תהל׳ נט ג
Agam, operor אֶפְעָל
חטאתי מה אפעל לך איו׳ ז כ
אפעל ומי ישיבנה ישע׳ מג יג
Operaris תִּפְעָל־
אם חטאת מה תפעל בו איו׳ לה ו
Agas תִּפְעָל
גבחי שמים מה תפעל איו׳ יא ח
Faciet יִפְעַל
ומח ישעל שדי למו איו׳ כב יז
חן כל אלוה ישעל אל לג כט
אף יפעל אל וישתאו ישע׳ מד טו
Idem יִפְעָל
חצוי לדלקים ישעל תהל׳ ז יד
ויפל בשחת ישעל ז יו
Operamini תִּפְעָלוּן
בלב עולת תפעלון תהל׳ נח ג
Opus, operis merces † פֹּעַל
כי פעל אדם ישלם לו איו׳ לד יא
פעל פעלת בימיהם תהל׳ סד ב
פעל אלהים ומעשהו סד י
פעל אשרות בלשון שקר משלי כא ז
ואת פעל יי׳ לא יביטו ישע׳ ה יב
ועל פעל ידי תצוני סח יג
כי פעל פעל בימיכם חבק׳ א ה
Et opus וּפֹעַל
ופעל ידיו תרצוד דבר׳ לג יא
ופעל חמס בכפיהם ישע׳ נט ו
Opere בְּפֹעַל
בפעל כפיו ניקש רשע תהל׳ ט יו
Opus meum פָּעֳלִי
כתענני גם ראו פעלי תהל׳ צה ט
פעלך

אתחזו לפניהם ירמ יט
ונתתי לפניהם משפט כג כד
ואלמי לפניהם ס כב
דרך לפניהם מב יא
ושמה יקמרו לפניהם סר יא
קלה הארץ לפניהם מיכ ב יג
ועבר מלכם לפניהם כ יג
מצאני׳ לפניהם זכר׳ יב ח

וְלִפְנֵיהֶם *Et in conſpectu eor. ante eos*

ולפניהם נכל ותף שא׳ י ח
לפניהם ישתחוה דה ב כה יד

מִפְּנֵיהֶם *A conſpectu, facie eor.*

מלאה הארץ חמס מפניהם ברא׳ ו יג
עמד הקטן מפניהם שמו׳ יד יט
ויסדרום מפניהם דבר׳ כ יב
וישמדום י׳ מפניהם כ כא
את החרי מפניהם כ כב
אשר אתה יראא מפניהם ז יט
לא תערץ מפניהם ו כא
ואל תקראו מפניהם כ ג ולא ו
אשר קרת מפניהם כה ס
אל תרא מפניהם יהוש׳ יא ו
להדריש מפניהם שופ׳ כ כא
ויסר מפניהם שב׳ ג כה
אשר הלאה י׳ מפניהם יז יא
ויסגר אלהים מפניהם דה א ה כה
ימס ולבה מפניהם נחם׳ ד ג
אל תיראו מפניהם ד ח
הרס מפניהם נוים תהל׳ עח נה
מקדשים מפניהם ישע׳ סג יב
אל תרא מפניהם ירמ׳ א ח
אל תחת מפניהם א יז
אחזה יהור מפניהם כב כה
אשר אתה יהור מפניהם לש יז
כי יראו מפניהם מא יח
ולא תחת מפניהם יחוק׳ נ ט
קוחלט מפניהם הוש יא ב
את האמרי מפניהם עמו׳ ב ט

וּמִפְּנֵיהֶם *Et à facie ipſor.*

ומפניהם אל תחת יחוק׳ ב ו

פָּנֵימָה *Facies ipſorum*

ישר יחזו מעשו תהל יא ז

ב מה מפירושו קדם:

II. Ante, Coram, Antea.

לְפָנִים *Antea*

ואשם לפנים ישבו בה דבר׳ ב י
וכשערי ישבו החרים לפנים ב יב
ואשם ישבו בה לפנים ב כ
כי הצור לפנים היא ראש יהוש׳ יא י
ושם חברון לפנים יד סו
ושם דביר לפנים קריית סבר סו סו
ושם חברון לפנים קריית
ארנע שופ׳ א י
ושם דביר לפנים קרית ספר א יא
ושם העיר לפנים לוז א כג
רק אשר לפנים לא ידעום נ ב
ותאת לפנים בישראל רות ד ז
לפנים בישראל וגו׳
יקרא לפנים הראה שא׳ ט ט
לפנים י׳ עמו דה א ט כ
פים לפנים בארץ יהודה דה ב ט יא
לפנים נתנים את המנחה נחם׳ ג ה
ותאת לפנים אהיה אע׳ יו ו
וכל ידעיו לפנים מב יא
לפנים הארץ ירמ׳ תהל׳ קב כו

וּמִלְּפָנִים *Et ab antea, ab antiquitate*

ישלפנים ונאסר צרק ישע׳ מא כו

לְפָנֵי *Ante, antequam*

לפני שוחת י׳ את סדם ברא׳ יג י
לפני י׳ לפני מותי כז ז
אשר יברכך לפני מותו כז י
לתת התצוירה לפני הבכירה כט כו
יעבר נא אדני לפני עבדו לג יד
לפני מלך מלך לו לא
וישם את אפרים לפני מנשה מח כ
אביך יצוה לפני מותו נ יו
לפני עיני מצרים כפר׳ יג כב
את בני ישראל לפני מותי דבר׳ לא א
לפני בא שאול לאסר שא׳ ט טו
כי אם לפני הביאך שב׳ ג יג
כי אם לפני בוא השמש ג לה
ויכן דור לרב לפני מותו דה א כב ה
והסלים לפני חכמעו דה ב לג יט
לפני חשבר נחם׳ ג יט
לפני נבעות חוללתי משלי ח כה
לפני שבר גאון יו יח
לפני שבר יגבה לב איש יח יב
ושדמה לפני קמה ישע׳ לו כו
לפני הרגך יחוק׳ כח ט
לפני בוא הפליש לא כב
נתן קולו לפני זולו יואל ב יא
לפני בוא יום י׳ ג ד
שנתים לפני הרעש עמו׳ א א
לפני היסים החם זכר׳ ח י
לפני בוא יום י׳ מלא׳ ג כג

וְלִפְנֵי *Et ante, antea, antehac*

ולפני מזרח נחם׳ יג ד
ולפני כל חציר ייבש אי׳ מ יב
ולפני גבעות חוללת סו ז
ולפני ככוד עמדה משלי שו לה
ולפני כשלון גבה רוח יו יח
ולפני התגלע הריב נפוש יו יד
ולפני ככוד עמדה יח יב

לְפָנַי *Ante me*

הראשונים אשר לפני נחם׳ ח יד
על כל אשר היה לפני קהל׳ א יו
שהיו לפני בירושלם ב ז
לפני לא נוצר אל ישע׳ מג י
אשר היו לפני ולפניך ירמ׳ כח ח

לְפָנֵינוּ *Ante nos*

משלחה אנשים לפנינו דבר׳ א כב

מִלְּפָנֵינוּ *Ab ante nos*

אשר היה מלפנינו קהל׳ א י

לְפָנֶיךָ *Ante te*

אשר היו לפניך דבר׳ ד לב
מכל אשר היו לפניך מא יד ט
מאשר היה לפניך דה א יו יג
לשלכים אשר לפניך דה ב א יב
הראשונים אשר היו לפניך ירמ׳ לד ה

וְלִפָנֶיךָ *Et ante te*

אשר היו לפני ולפניך ירמ׳ כח ח

לִפְנֵיכֶם *Ante vos*

שלחני אלהים לפניכם ברא׳ מה ה
וישלחני אלהים לפניכם מה ו
אנשי הארץ אשר לפניכם ויקר יח כו
את הגוי אשר לפניכם יח כח
אשר נעשו לפניכם יח ל
אשר נתתי לפניכם ירמ׳ מד י

לְפָנָיו *Ante ſe, eum*

שלח לפניו את יוסף ברא׳ מה כח
לפניו לא היה כן ארבדי שפו׳ י יד
ולא הידה כיום החוא לפניו יהוש׳ י יד
וירע מכל אשר לפניו שא׳ יו כה
מכל אשר לפניו יו ל
מכל מלכי ישראל אשר

היו לפניו יו לג
כמלכי ישראל אשר היו לפניו
מב יו כ
ואשר היו לפניו יח ז
ואשרי אשר לפניו כא יא
וכסהו לא היה לפניו כג כה
על כל מלך לפניו דה א כט כד׳
כנן ערן הארץ לפניו לוח יואל ב ג

וְלִפָנָיו *Et ante eum*

ולפניו אין מספר אי׳ כא לג

לִפְנֵיהֶם *Ante eos*

וגחזי עבר לפניהם מב ד לא
לכל אשר היה לפניהם קהל׳ ד יו

ג מה מפירושו תוך וקרב:

III. Intra, Interius, Intimum.

† לְפָנִי *Interius, anterius*

הבית הוא ההיכל לפני מא ו יו

† מִלְּפָנִים *Intrinſecus*

ופשוטי צצים מלפנים מא ו כט

† פְּנִימָה *Intrinſecus*

אל הקדש פנימה ויקר׳ י יח
ואזרו אל הבית פנימה מא ו יח
ויצידו בית המלך פנימה מב ו יא
ויבואו פנימה אל חזקיהו דה ב כט יח
בת מלך פנימה תהל׳ מה יד

לְפָנִימָה *Intus*

צפוי זהב לפנימה ולהיצון מא ו ל
לפנימה בית י׳ דה ב כט יו
לפנימה לישער יחוק׳ מ יו
סביב לפנימה מ יו
ובא לפנימה מא ג

Ab intra, intrinſecus מִפְּנִימָה

בתוך הבית מפנימה מא ו יט
מפנימה והב סגור ו כא
ויצפהו מפנימה והב טהור דה ב ג ד

† הַפְּנִימִי *Intimus, a, um*

בתוך הבית הפנימי מא ו כו
לדלתות הבית הפנימי ז ג
אלם השער הפנימי יחזק׳ מ פו
לפני החיצר הפנימי מ יש
ושער לחצר הפנימי מ כב
לחצר דפנימי מ כו ומ כו
לשקר הפנימי וגו׳
בחצר הפנימי מ סר
והחיכל הפנימי מא טו
ועד חבית הפנימי מא יו
אשר לחצר הפנימי מב ג
הבית הפנימי מב טו
אל החצר הפנימי מג ח

In interno בַּפְּנִימִי

בפנימי ובחיצון יחזק׳ מא יו

Interiora הַפְּנִימִים

והדריש הפנימים דה א כח יא

Interius הַפְּנִימִית

ויכן את החצר הפנימית מא ו לו
ולחצר בית י׳ הפנימית ז יב
אל החצר הפנימית אסת׳ ד יא
בחצר בית המלך הפנימית ה א
חצר בית י׳ הפנימית יחזק׳ ח יו
מלא את החצר הפנימית י ג
אל דפנימית דרך אסת׳ מב ד
אל שערי החצר הפנימית וגו׳
בשערי החצר הפנימית סר יו
אל החצר הפנימית סר כא וסר כו
שער החצר הפנימית מח יש
ומו א

Intima הַפְּנִימִיּוֹת

דלתות הפנימיות דה ב ד כב

ד מה מפירושו סקול וכבול המקום:

IV. Amovere, Expedire, Expurgare.

Pih. *Expurgavit* פִּנָּה

פנה איכך מלך ישראל עצב׳ ג פו

Et expediet וּפִנָּה

ופנה דרך לפני סלא׳ ג א

Expedivisti פִּנִּיתָ

פנית לפניו תהל׳ פ י

Expedivi פִּנִּיתִי

ואנכי פניתי הבירה ברא׳ כד לא

Et expurgabunt וּפִנּוּ

ויצוה הכהן ופנו את הבית ויקר׳ יד לו

Expedite, parate פַּנּוּ

פנו דרך י׳ ישע׳ ם נ
שלו סלו פנו דרך נו יד
פנו דרך העם סב י

פנק

מה מפירושו עדן:

Delicatè nutrire.

Pih. *Delicatè educans* מְפַנֵּק

מפנק מנער עבדו משלי כט כא

פס

מה מפירושו תתיכה כלוחב היד:

Particula, Fruſta.

† *Fruſtorum* פַּסִּים

ועשה לו כתנת פסים ברא׳ לו ג
ועליה כתנת פסים שב׳ יג יח

Fruſtorum הַפַּסִּים

את כתנת הפסים ברא׳ לו כג
וישלחו את כתנת הפסים לו לב
וכתנת הפסים אשר עליה שב׳ יג יט

† *Particula* פְּסַת

יהיו פסת בר תהל׳ עב יו

פסס

ומירושו תפיסה:

Deficere, Tolli.

Defecerunt פָּסוּ

כי פסו אפונים מבני אדם תהל׳ יב ב

פסג

ומירושו חיזק לו נבעה:

Munire, Roborare.

Pih. *Roborate robuſta predicate & extollite* פַּסְּגוּ

פסגו ארמנותיה תהל׳ מח יד

† *Collis* הַפִּסְגָּה

ראש הפסגה בסר׳ כא כא
אל ראש הפסגה כג יד
תחת אשדות הפסגה דבר׳ ג יו
וד מש
על ראש הפסגה ג כו
אל הר נבו ראש הפסגה לד א
ומתיתן תחת אשדות הפסגה
יהוש׳ יב ג
ואשדות הפסגה יג כ

פסח

כל מה מפירושו דלג וקפיצה וכל מה שנאמר ממנו:

Tranſire, Tranſilire, Subſilire.

Tranſiit פָּסַח

אשר פסח על בתי שמ׳ יב כו

Et tranſibit וּפָסַח

ופסח י׳ על הפתח שמ׳ יב כג

Et tranſibo וּפָסַחְתִּי

ופסחתי עלכם שמ׳ יב יג

Subſilientes, claudicantes פִּסְּחִים

אתם פסחים על שתי הסעפים מא יח כא

וסלאך פניו הושיעם סג ס
עד השליכו אותם מעל
פניו נב נ
אל עכר פניו ילכו יחז׳ א ט וא יב
לארבעת פניו א פו
איש על עבר פניו י כב
פניו יכסדה יב יב
עזנו ישים נכח פניו יד נ וידּ ו
פניו דרך הקדימה ס ו
פניו דרך הצפון ס כ
פניו דרך הקדם ס כב
פניו דרך הקדים סב טו
פניו דרך הקדים סנ ד
וישם פניו לבוא בתקף דנ׳ יא יז
וישם פניו לאיים יא יח
וישב פניו למעוזי ארצו יא יט
פניו אל חיס הקרסוני יואל ב כ
ויסתר פניו מהם סיכ נ דּ
Et facies ejus וּפָנָיו
ופניו למלחמה דה ב לב ב
ופניו מפני צפונה ירם׳ א יג
ופניו כפראה ברק דנ׳ י ו
An faciem ejus הֲפָנָיו
הפניו תשאון איו יג א
In faciem ejus בְּפָנָיו
ויוציאך בפניו דבר׳ ד לו
וירקה בפניו כה ט
תעז איש רשען בפניו משלי׳ כא כט
נאזן ישראל בפניו חוש ה ה
וז י
Ad faciem ejus, Ante, לְפָנָיו
coram eo
וישם למנין לאכל ברא׳ כד לג
אשר התהלכתי לפניו כד ם
יעקב מלאכים לפניו לב ג
ויקראו לפניו אנרך מא מג
וישבו לפניו הבכר מנ לג
ויפלו לפניו ארצה מד יד
התהלכו אכותי לפניו מח טו
גם אחיו וילכו לפניו נ יח
וידבן סוכה לפניו שמו׳ לב ה
ותבכו לפניו לאפר כסר׳ יא כ
ושחט אתה לפניו יט ג
וחכרו לפניו דכר׳ כה ב
תניס לפניו כה כה
ותאת לפניו לעד לא כא
לעכר את עכדת יי לפניו יהוש׳ כב כו
נפל לפניו ארצה שופ׳ ה נ וח ד
עפר לפניו כיסים וזהם כ כח
אל שאול ויעכר לפניו שא יז כא
ונשא חצנה לפניו יז מא
ויאכל לפניו וישת שב יא יג
ותאק לפניו ויאמן לאכול יג ס
וחמשים איש רצים לפניו פו א
רצים לפניו מא א ה
אכלים ושתים לפניו א כח
ותעמדוה לפניו ג יז
אשר העמדים לפניו יב ח
אשר עשה לפניו פו ג
אשר עמדתי לפניו יז א ויח פו
שנים עשר אמרים לפניו יט יט
אשר עמדתי לפניו סב נ יד
ויקרא לה ותעמר לפניו ד יב
ובני הנביאים ישבים לפניו ד לה
ויבא ויעמד לפניו ה פו
זה יי אשר עמדתי לפניו ה יז
אל שני נערין וישאו לפניו ח כג
והזקנים יושבים לפניו ו לב
ויבא ויעמד לפניו ז ם
שני המלכים לא עמדו לפניו י ד
וכמותו לא היה לפניו כג ה

ואכל לחם תמיד לפניו כה כט
הור והדר לפניו דה א יז כו
שאו פנחה ובאו לפניו יז כט
ללכת לפניו כא ל
להקריש לו ולהקטיר לפניו דה ב ב ג
כי אם להקטיר לפניו ב ה
העמדים לפניו י ח
ותשקוט המסלכה לפניו יד ד
ויצא אסא לפניו יד ם
לעסר לפניו כש יא
ויתהלו לפניו לד ד
המלך יין לפניו נחם׳ ב א
ולא הייתי רע לפניו ב א
ושרי המדינות לפניו אסת׳ א ג
את ושתי המלכה לפניו א יז
ותשא חסר לפניו ב ם
ותשא חן וחסד לפניו ב יז
וקראו לפניו ו ם
ויקרא לפניו ו יא
החלות לנפל לפניו וגו׳
כי נפול תפול לפניו ו יג
ואם מצאתי חן לפניו ח ה
כי לא לפניו חנף יבוא איו׳ יז יז
אערכה לפניו משפט כג ד
דין לפניו ותזוולל לו לה יד
ושועתי לפניו תבוא באזניו תהל יח ז
לפניו יכרעו כב ל
אש לפניו תאכל נ ג
שפכו לפניו לבבכם סב ם
ועלו לפניו סח ה
לפניו יכרעו צים עב ט
צדק לפניו יהלך סה יד
הור והדר לפניו צו ו
אש לפניו תלך צו ג
באו לפניו ברננה ק ב
עפר כארץ לפניו קו כג
אשמך לפניו שיחי
צרתי לפניו אגיד קסב ג
משחקת לפניו בכל עת משלי׳ ח ל
כי לאוים שטוב לפניו קהל׳ ב כו
ומעלתו לפניו ישע׳ ם י וסב יא
יתן לפניו גוים מא ב
לרד לפניו גוים וגו׳
לפתח לפניו דלתים סה א
ויעל כיונק לפניו נג ב
והאח לפניו סבוערת ירם׳ לו כב
להסיל תחנתכם לפניו סב ם
ונדחתם איש לפניו סט ה
ואכל לחם לפניו נב לג
ונתתי מכשול לפניו יחזק׳ נ כ
נאקות חלל לפניו ל כד
וכל חזות לא יעמדו לפניו דנ׳ ח ד
ולא היה כח באיל לעמד לפניו ח ז
ואין עמיד לפניו יא יו
יקפנו ונזחה לפניו חוש׳ ו ב
לפניו אכלה אש
כען ארון הארץ לפניו יואל ב ג
לפניו רגזה ארץ ב י
לפניו ילך דבר חבק׳ ג ד
אל העמדים לפניו זכר׳ ג ד
סער וכרען לפניו מלא׳ ג יו
Et in conſpectu ejus, וּלְפָנָיו
coram eo
ולפניו אין מספר איו׳ כא לג
ולפניו תרוץ דאבון מא יד
A facie, conſpectu הִלְפָנָיו
ejus
ויצא מלפניו מצרע סב ה כו
וישלח איש מלפניו ו לב
חילו מלפניו כל הארץ דה א יו ל

יצא דבר מלכות מלפניו אסת׳ א יט
ולבקש מלפניו על עסה ד ח
עשה שיראו מלפניו קהל׳ ג יד
אשר יראו מלפניו ח יב
ישפטו מלפניו וישברו דנ׳ יא כב
A facie ejus, sua כִּפָּנָיו
כי נבהלו מספניו ברא׳ מח ג
וינס משיח מפניו שמו׳ ד נ
והשטר מפניו ושסע מא כא
עד הורישו את איביו מפניו
בפר׳ לב כא
אביטלך וינס מפניו שופ׳ ם ם
ויסב דוד מפניו פנסים שא יח יא
משכיל מאר ויגר מפניו יח טו
וינסו מפניו יט ח
בארם וינסו מפניו שב י יג
רד אותי אל תיראה מפניו סב א פו
עד אשר השלימם מפניו יו כ
ויוסו מפניו דה א יט יד
על ק מפניו אבהל איו כג טו
ויעוט משנאיו מפניו תהל׳ סח ב
וכתותי מפניו צוריו פפ כג
חילו מפניו כל הארץ צו ם
אל תבהל מפניו תלך קהל׳ ח נ
אלילי מצרים מפניו ישע׳ יט א
יראים מפניו סב יא
מפניו יזועו הרים יואל ב ו
ותשא הארץ מפניו נחו׳ א ח
הם מפניו כל הארץ חבק׳ ב כ
Facies ejus, sua פָּנָיו
כי כסתה פניה ברא׳ לח פו
ואחיר אל עכר פניה שמו׳ מח לו
ותפל על פניה רות ב י
על פניה ותשתחו ארץ שא כה כג
ודפך על פניה סב כא יג
פניה דרך הדרום יחזק׳ מ פה
פניה דרך המפון מ פו
חצות פניה ותאסר לו משלי׳ ז יז
ועוזה פניה והפיץ ישבעה ישע׳ כד א
הלוא אם שוה פניה כה כה
Et facies ejus וּפָנָיו
ופניה לא היו לה עוד שא א יח
In faciem ejus בְּפָנָיו
ואביה ירק בפניה במד׳ יב יד
In conſpectum ejus לְפָנָיו
אשר העמיד לפניה אסת׳ ד ח
ושלחן ערוך לפניה יחזק׳ כג מא
A facie sua מִפָּנָיו
ותסר ונינוה מפניה הוש׳ ב ב
Facies ipſorum sua פְּנֵיהֶם
ויפלו על פניהם ויקר׳ ט כד
משה ואהרן על פניהם במד׳ יד ה
ויפלו על פניהם יו כב וטז י וכ ו
ויפלו על פניהם כ ו
את מי ים סוף על פניהם דבר׳ יא ד
ויפלו על פניהם ארצה שופ׳ יג כ
ויסבו את פניהם יח כג
כל ישראל פניהם ללדך מא ב פו
ואולם על פניהם יב ו
ועפרים תקד על פניהם ז ו
ויפלו על פניהם יח לפ
ופני אריה פניהם דה א יב ח
מכסים כשקים על פניהם כא יז
ויסבו פניהם מפשכן יי דה ב כט ו
פניהם חבוש בסמן איו׳ ם יג
תטנן על פניהם תהל כא יג
סלא פניהם קלון פנ יו
הכרת פניהם ענתה בם ישע׳ ג ט
וגנד פניהם נכונים ה כא
פני להבים פניהם יג ח
חזקו פניהם מסלע ירם׳ ה ג

לפנק בשת פניהם ו יפ
שפו את פניהם מב יו
שפו פניהם לבואה סר יב
דרך הנה פניהם ג ה
ודמות פניהם פני אדם יחז׳ א י
חזוק לעסת פניהם ג ח
ודמות פניהם חמרה י כב
עינם נתנו נכח פניהם יר ב
בעיפפי חרבי על פניהם לב י
פנות פניהם קדימה חבק׳ א ם
Et facies ipſorum וּפְנֵיהֶם
ופניהם אחרנית ברא׳ ם מ
ופניהם אישם אל אחיו שמו׳ כח כ
ופניהם איש אל אחיו לו ם
על רגליהם ופניהם לבית דה ב ג ג
ופניהם אל יחפורו תהל לד ו
ופניהם וכנפיהם יחוק׳ א ח
ופניהם וכנפיהם פרודות א יא
ופניהם קדמה ח יו
ופניהם דרך הדרום ם סר
Ante faciem ipſorum בִּפְנֵיהֶם
ולא קפר איש בפניהם יהוש׳ כא סר
ואיש לא עמד בפניהם אסת׳ ם כ
ונקפו בפניהם יחזק׳ ו ט
In conſpectum eorum, לִפְנֵיהֶם
coram eis, ante eos
אשר עשה ויתן לפניהם ברא׳ יח ח
והוא עכר לפניהם לד ג
רחבת ידים לפניהם לד כא
ויי הולך לפניהם יומם שמו׳ יג כא
וישם לפניהם את כל התברים יש ז
אשר תשים לפניהם כא א
נסע לפניהם במד׳ י לג
אתה הלך לפניהם יומם יד יד
והכנעני שם לפניהם יד מג
אשר יצא לפניהם כו יו
ואשר יבא לפניהם כו יו
והחליץ הלך לפניהם יהוש׳ ו יג
ונכוו לפניהם ח ה
וכל ישראל לפניהם ח שו
והארץ נכבשה לפניהם יח א
מן הדר והוא לפניהם שופ׳ נ כו
ויצחק לפניהם יו כה
ואת הכבודה לפניהם יח כא
כי הוא יצא ובא לפניהם שא יח יו
שר צבא הדרעזר לפניהם שב י יו
ועשאו בא לפניהם כ ח
מתנבאים לפניהם מא כב י
ותזאי עכר לפניהם סב ר לא
ויתן לפניהם ואכלו ר סר
שים לחם ומים לפניהם ו כב
ויצא דוד לפניהם דה א יב יו
שר צבא הדרעזר לפניהם יש יו
ולא התחזק לפניהם דה ב יג ז
צאו לפניהם ויי עמהם כ יו
וכל הנביאים מתנבאים לפניהם יח ם
והם בקעת לפניהם נחם׳ ט יא
ותכנע לפניהם את ישבי הארץ ם כר
אשר נתתה לפניהם ט לה
ועורא הסופר לפניהם יב לו
זרעם נכון לפניהם איו׳ כא ח
יהי שלחנם לפניהם לפח
תהל סם כ
שלח לפניהם איש קח יו
הכל לפניהם קהל׳ ם א
אישים מהשך לפניהם ישע׳ סב יו
מן אחרתך לפניהם ירם׳ א יו
אשר נתתי לפניהם ם יב
עזיר גוי לפניהם לג כד
עפרים לפניהם יחוק׳ ח יא
ונקשרתי נתתי לפניהם יו יח
ונתתיהו

תנה מלאכי ילך לפניך לכ לד
ושלחתי לפניך מלאך לג כ
וקראתי בשם יי לפניך לג יט
ראה נתן יי אלהיך לפניך דבר׳ א כא
יהיה כן נתן העמר לפניך א לח
והלחתי את לפניך ב לא
והנחם יי אלהיך לפניך ו ב וז כג
הוא העבר לפניך
ונגרש לפניך ט ג
קן אשר לפניך כב ו
ולחת איבך לפניך כג טו
נחם לפניך וגו׳
עשה לפניך כח ז
אשר נתתי לפניך ל א
ראה נתתי לפניך היום ל טו
והיתה נתתי לפניך ל יט
והוא עבר לפניך והוא
ויעבר יי לפניך לד ו
קרן עור פניו לד כט ולד ל
ויתן על פניו מסרה
את המסכה על פניו לד לה
אל מול פניו לש יח
אל מול פני ויקר׳ ח ט
ואם מפאת פניו יג מא
יאר יי פניו אליך במד׳ ו כה
ישא יי פניו אליך ו כו
וישמע משה הפל על פניו יו ד
אל הסדבר פניו כד א
אל פניו להאכירו דבר׳ ז י
אל פניו ישלם לו ו י
ויפל יהושע אל פניו יהוש׳ ח יד
על פניו ארצה ז ו
ויפל על פניו ארצה שא יו פט
ויפל על פניו וישתחו שב ט ו
ויפל יואב אל פניו יד כב
ותסלך לאש את פניו יש ח
ויסב המלך את פניו שא יד ח
ויכידהו ויפל על פניו יח ו
וישם פניו כן נרלו יח סב
וילפ פניו באדרתו יט יג
ויסב את פניו ולא אכל לדם כא ד
ויקרא את פניו שב ח יא
ויפרש על פניו ויסרי ח סו
וישא פניו אל החלון פ לב
וישם יהואל פניו לעלות יא יח
ויבך על פניו ויאסר יג יד
ולא השליכם פעל פניו יג כג
ויסרם פעל פניו יו יח
פעל פניו כאשר דבר יו כג
ויסב את פניו אל הקיר כ ב
לחסיר פעל פניו כד ג
עד השליכו אתם פעל פניו כד כ
בקשו פני תמיד ד״ח א יו יא
ויסב המלך את פניו ד״ח ב ו נ
ויצא אל פניו יט ב
ויתן יהושפט את פניו כ נ
ולא הסב אשיחנו פניו לה כב
אין דרכי אל פניו אוכיח אוי יג פו
משנה פניו ותשלחהו יו כ
כי כסה פניו בחלבו סו כו
מי יניד על פניו דרכו כא לא
וירא פניו כתרועה לג כו
דלתי פניו סי פתח מא ו
כי אם פניו אשא מב ח
הסתיר פניו כל ראות לבצה תהל׳ י יא
קרמת פניו הכריעוה יו יג
ולא הסתיר פניו ממנו כב כח ו
ישועות פניו מב ב
יאר פניו אתנו סו ב
נקדמה פניו בתודה צה ב
בקשו פניו תמיד קה ד
כסו פניו הרלים משלי כו לא
תכמת אדם תאיר פניו
ועז פניו ישנאו קהל׳ ח א
בשתים יכסה פניו ישע׳ ו ב
הסתתיר פניו מבית יעקב ח יח
ולא עתה פניו יחורו כט כב
ויסב חזקיהו פניו ל ב

אשר התהלכתי לפניך לח ג
אני לפניך אלך מה כ
והלך לפניך צדקך נח ח
זכר עשרי לפניך ירם׳ יח כ
והיו סכשלים לפניך יח כו
תפל נא תחנתי לפניך לו כ
והיו לפניך ביום החוא לש יו
ראה כל הארץ לפניך ם ד
תפל נא תחנתנו לפניך סב כ
תכא כל רעתם לפניך איכ׳ א כב
ונתת אתה לפניך יחוק׳ ד א
וישבו לפניך עמי לג לא
ויראו לפניך מראינו דני׳ א יג
מפלים תחנתינו לפניך ט יח
ואשלח לפניך את משה מיכ׳ ו ד
הישבים לפניך זכר׳ ג ח
Et in conspectu, coram te וּלְפָנֶיךָ
לפני חבית הזה ולפניך דה כ כ ט
A. E conspectu tuo מִלְּפָנֶיךָ
ואת התתי מלפניך שמו כג כח
מלפניך לאמר דבר׳ ט ד
חסרך נוזל מלפניך כה לא
את הגוים האלה מלפניך לא ג
אשר הסרתי מלפניך שב ז טו
והעשר והכבוד מלפניך דה א כט יב
ותשאתם מלפניך אל תמחד נחם׳ נ לו
מלפניך משפטי יצא תהל יו ב
אל תשליכה מלפניך נא יג
ותשאתם מלפניך אל תמחי ירם׳ יח כג
A facie tua מִפָּנֶיךָ
לוא אוכל לקום מפניך ברא׳ לא לה
לא אנרשנו מפניך שמו כג כט
מעט מעט אורשנו מפניך כג ל
ונרשתמו מפניך כג לא
הנני גרש מפניך לד יא
אורישׁ נוים מפניך לד כד
וינסו משנאיך מפניך במד׳ י לח
וירש מפניך איב לג כו
ורנו וחלו מפניך דבר׳ ב כה
ונצמים מסך מפניך ד לח
להדף את כל איבך מפניך ו יט
מפניך התתי והנרשי ז א
והנסרים מפניך ז כ
את הגוים ואל מפניך ז כב
יי מורישים מפניך ט ד
יי אלהיך מורישם מפניך ט ה
לרשת אותם מפניך יב כט
אוירי חשמים מפניך יב ל
מוריש אותם מפניך יח יב
לבא מפניך במצור כ יט
את כל איבך מפניך שב ז ט
את כל אויבך מפניך דה א יו ז
או מפניך לא אסתר אי׳ יו ב
יכשלו ויאבדו מפניך תהל׳ ט ד
ואנח מפניך אנרח קלס ז
כן היינו מפניך יי ישע׳ כו יו
מפניך הרים נזלו סנ יט
מפניך נוים ירגזו סר א
מפניך הרים נזלו סר ב
Et à conspectu tuo ומִפָּנֶיךָ
ומפניך אסתר ברא׳ ד יד
Facies tua פָּנֶיךָ פָּנֶיךָ
שמעתי קולך ואשא פניך שא כה לה
כי לא ישיב את פניך מא ב יו
כי לא אשיב את פניך ב כ
שוליך על פניך ירם׳ יג כו
אנח פניך מעדות יחוק כא יו
פשיע על פניך נחו ב א
שוליך על פניך ג ה

Facies vestra פְּנֵיכֶם
פרוע פניכם רעים ברא׳ מ ז
כי רעה נגד פניכם שמו׳ י ו
יראתו על פניכם כ כ
ועל פניכם אם אכוב אי׳ ו כח
שיב תשמון פניכם ירם׳ סב טו
תשיבו פניכם יחוק׳ יד ז
את פניכם וקשים דני׳ א י
ווריתי פרש על פניכם מלא׳ ב ג
In conspectu vestro בְּפְנֵיכֶם
לא יתיצב איש בפניכם דבר׳ א כה
לא יעמד איש בפניכם יהוש׳ כג ט
ונקפתם בפניכם יחוק׳ כ מג
ולו לא
In conspectu vestro, coram vobis לְפָנֵיכֶם
והארץ תהיה לפניכם ברא׳ לד י
שלחתי אלהים לפניכם מח ה
אנשי הארץ אשר לפניכם ויק׳ יח כו
את הגוי אשר לפניכם יח כז
אשר נעשו לפניכם יח ל
ונפלו לפניכם לחרב כו ז
אויביכם לפניכם לחרב כו ח
וגכבשה הארץ לפניכם במד׳ לב כט
ראה נתתי לפניכם דבר׳ א ח
יי אלהיכם ההלך לפניכם א ל
ההלך לפניכם בירדן א לג
נתן לפניכם היום ד ח
נתן לפניכם היום יא כו ויא לב
ונתנם יי לפניכם לא ה
עבר לפניכם בירדן יהוש׳ ג יא
ואשלח לפניכם כר יב
הסלך פתהלך לפניכם ונו׳
ואני התהלכתי לפניכם שא יב כ
אשר נתתי לפניכם מא ט ו
ומצותי אשר נתתי לפניכם
ד״ה ב ו יט
ושפרים הלוים לפניכם יס יא
כי ההלך לפניכם יי ישע׳ נב יב
יצאתו לפניכם נה יב
הנני נתן לפניכם ירם׳ כא ה
אשר נתתי לפניכם כו ד
אשר נתתי לפניכם סר י
E conspectu vestro מִלִּפְנֵיכֶם
הגוים האלה מלפניכם דבר׳ יא כג
והוריש אתם מלפניכם יהוש׳ כג ה
הגוים האלה מלפניכם כג יג
A conspectu vestro מִפְּנֵיכֶם
אשר אני משלח מפניכם ויק׳ יח כד
וכ כג
ישבי הארץ מפניכם במד׳ לג נב
ולג נה
אשר יי מאביר מפניכם דבר׳ ח כ
כל ישבי הארץ מפניכם יהוש׳ ב ט
את מיים סוף מפניכם ג י
רוח כאיש מפניכם ג יא
והורש יורש מפניכם ג י
מפניכם עד עכרם ד כג
ישבי הארץ מפניכם
ונירא מאר לנפשתינו מפניכם ט כד
הגוים האלה מפניכם כג ג
יהרם מפניכם כג ח
ויורש יי מפניכם כג ט
ואשים מפניכם כד ח
ויגרש אותם מפניכם כד יב
לא אגרש אותם מפניכם שופ׳ ב ג
ואגרש אותם מפניכם ו ט
Faciei ejus, ejus פָּנָיו
לקן מאי ויפלו פניו ברא׳ ד ה
ויפל אברם על פניו יו ו
ויפל אברהם על פניו וישחק יו י

וּמִפָּנַי *Et à facie, Propter*
ומפני קשת דרוכה
ומפני כבד מלחמה ישע׳ כא טו
ומפני דברי קדשו ירם׳ כג ט
ומפני זרוע אפו כה לה
ומפני חיל ארם לה יא
ומפני שמי נתת הוא מלא׳ ב ה

כְּמִפָּנַי *Tanquam à*
כמפני חרב ויקר׳ כו לו

פָּנַי פָּנֶיךָ *Vultus, Facies mea*
אולי ישא פני ברא׳ לב כ
לא תראו פני מג ג ומנ ה
לא תספון לראות פני מר כג
גם את זה מקום פני מר כפ
אל תסף ראות פני שמו׳ י כח
כי ביום ראתך פני י כח
אלהים אחרים על פני ב ג
ולא יראו פני ריקם כג טו
ולד כ
ויאסר פני ילכו לג יד
לא תוכל לראות את פני לג כ
ונתתי פני ויק׳ יז י
אתן את פני באיש כ ג
ושמתי אני את פני כ ה
ונתתי את פני כ ז
ונתתי פני בכם כו יז
אלהים אחרים על פני דבר׳ ה ז
והסתרתי פני מהם לא יז
הסתר אסתיר פני לא יח
אסתירה פני מהם לב כ
ואיך אשא פני אל יואב שמ׳ ב כב
לא תראה את פני ונ׳
לראות את פני נ יג
אל תשב את פני מא כ יו
אל תשיב את פני ב כ
אשלח מעל פני ט ז
את יהודה אסיר מעל פני מב כג כו
ויתפללו ויבקשו פני לה כ ו יד
אשליך מעל פני ז כ
להרים אלהי פני אליך עזר׳ ט ו
פדוע לא ירעו פני נחם׳ ב ג
ורוח על פני יהלף איז׳ ד פו
אעזבה פני ואכליגדה יו כו
פני תפרסלה פני כפי יו יו
ואור פני לא ישלון פט כד
לך אמר לבי בקשו פני תהלי׳ כו יח
ישועת פני ואלהי מב יב ומנ ח
ובשת פני כסתני מד יו
כסתה כלמה פני שם ח
כי תבאי לראות פני ישע׳ א יב
פני לא הסתרתי נ ו
שמתי פני כחלמיש נ ז
הסתרתי פני רגע נד ח
על פני תסיר סה נ
לוא אפיל פני בכם ירם׳ נ יב
על פני תסיר חלי ומכתי ו ז
והשלכתי אתכם מעל פני ז פו
שלח מעל פני ויצאו סו אז
שמתי פני בעיר כא י
ולאבות׳כם מעל פני כז לפ
להסירה מעל פני לב לא
ואשר הסתרתי פני לג ד
הנני שם פני בכם מד יא
ואפל על פני יחז׳ א כח ז
ויא יג
והכתי פני מרים ז כב
ואפלה על פני ט ח
ונתתי פני באיש יחז׳ יד ז
ונתתי את פני בדם ונ׳ כה ח
כשומי את פני כרום אז ו

ואסתר פני מהם לפ כג ולפ כד
ולא אסתיר עוד פני מהם לפ כט
ואפל אל פני מג ג
ואפל אל פני מד ד
ואפלה על פני דני׳ ח יו
נדרסתי על פני ארצה ח יח
ואתנה את פני פ ג
נרדם על פני י פ
נתתי פני ארצה י פו
יאשטו ובקשו פני הוש׳ ה פו
נגד פני היו ו ב

וּפָנַי *Et facies mea*
ופני לא יראו שמו׳ לג כג
ופני לא יראה שב יד כד
נרדם על פני ופני ארצה דני׳ י ט

בְּפָנַי *In facie mea*
כפני יענדו אז׳ יו ח

לְפָנַי *In conſpectum meum, ante me*
קץ כל בשר בא לפני ברא׳ ו יג
צריק לפני בדור הזה ז א
התהלך לפני והיה תמים יו אז
הקרא נא לפני היום כד יב
כי הקרה׳ אלהיך לפני כג כ
לפני ויפרץ לרב כ ל
עברו לפני ורוחה תשיבו לב יו
בסנוחה החולכת לפני לב כ
המלאכת אשר לפני לג יד
והנה נתן לפני פ ט
לחם פנים לפני תמיד שמו׳ כה ל
ותראני האתון ותט לפני בלר׳ כב לג
ונתן׳ אותם לפני שופ׳ יא ט
לשאת אשר לפני שא ב כה
יתהלכו לפני עד עולם ב ל
עלה לפני הבמה פ יט
והרדת לפני הגלגל ו ח
את ארובי לפני כארבו׳ים שב ח יט
תחיה לפני כל היום יט יד
יעמד נא דוד לפני יו כב
לנעריה עברו לפני כה יט
ללכת לפני מא ב ד
ללכת לפני ח כה
כאשר הלכת לפני ח כה
אשר התהלכת לפני פ ג
ואתה אם תלך לפני ש ד
כל היום לפני בירושלם יא לו
והבכה לפני מב כב יט
ורבים שפכת ארצה לפני דה א כב ח
כאשר הלכת לפני דה ב ו יו
ואתה אם תלך לפני ז יו
ותכנע לפני
והתך לפני לד כו
והראשונים אשר לפני נחם׳ ח פו
גם טוכתיו היו אסרים לפני ו יט
ערכה לפני התיבבו אז׳ לג ה
ושי הוא לפני יתיצב מא ב
חושר לפני ירכך תחלי׳ ח פ
תערך לפני שלחן כג ה
כרו לפני שיחות נ ז
כרמי שלי לפני שה ח יב
כתובה לפני לא אשוחה ישע׳ סה ו
עסרים לפני נאם׳ סו כב
להתחוות לפני סו כג
נכתם עונך לפני ירם׳ ב כב
ובאתם ועמדתם לפני נ ו
משה ושמואל לפני פו אז
לפני תעמד פו יט
ועדתו לפני תכון ל כ
ותכרתו ברית לפני לא טו
אשר כרתו לפני לד יח

עמד לפני כל היום לה יט
רעה אשר יעמד לפני סם יט ונ סד
ויפרש אותה לפני יחז׳ כ י
וחקני יהודה וישבים לפני ח א
ושבו לפני יו כד
ותעשינה תועבה לפני יו נ
וישבו לפני כ א
ועמד בפרץ לפני כב ל
היתה דרכם לפני לו יו
ועמדו לפני להקריב סד פו
עלתה רעתם לפני יונ׳ א ב
וכן הנני הזה לפני חגי׳ ב יד

מִלְּפָנַי *A, E conſpectu meo*
לקבור את מתי מלפני ברא׳ כג ח
מלפני אני׳ ויק׳ כב ג
לא יכרת איש מלפני מא ח כה
כי נכנע אנאב מלפני
יקן כי נכנע מלפני כא כט
לא יכרת איש לך מלפני דה ב ו יו
ולא יפסר שפו מלפני ישע׳ סח יפ
רוח מלפני יעטף נז יו
לא נסתרו מלפני ירם׳ יו יו
מלפני נאם׳ לא לו
לא יכרת איש מלפני לג יח
יצאו מלאכים מלפני יחז׳ ל פ

מִפָּנַי *E cõſpectu meo*
מאנת לענת מפני שפו׳ י נ
אולי נפתה מפני בפר׳ כב לו
ורקן פנים מפני אז׳ ל יא
ואם תסיר שקויך מפני ירם׳ ד א
אם מפני לא תתי לו ח כב
ורעשו מפני רגי הים יחז׳ לח כ

וּמִפָּנַי *Et à conſpectu meo*
ומפני כסה אפל אז׳ כג יו
ומפני לא תשכון רק ל י

פָּנֵינוּ *Faciem noſtram*
כסתה כלמה פנינו ירם׳ נא נא

לְפָנֵינוּ *In conſpectu noſtro, Ante nos*
אשר ילכו לפנינו שמו׳ לב א ולב כ
ויתנדנו׳ אלהינו לפנינו דבר׳ ב לו
נתן׳ אלהינו לפנינו ב לו
ונגרשם מלכנו ויגא לפנינו שא ח כ
אשר לנער ויעכר לפנינו ש כו
וישחקו לפנינו שב ב יד
עודנו הארץ לפנינו דה ב יד ו
אשר נתן לפנינו דני׳ ט י

בְּפָנֵינוּ *E conſpectu noſtro*
ישבי הארץ מפנינו יהוש׳ ב כד
מפנינו עד עברנו ד כ
ישב הארץ מפנינו כד יח
י׳ אלהינו מפנינו שמ׳ יג כד
וישביתו מפנינו ישע׳ ל יא

פָּנֶיךָ *Facies tua*
חנה נשאתי פניך ברא׳ יט כא
על כן ראיתי פניך שו׳ י
אתרי ראותי את פניך מו ל
ראה פניך לא פללתי מח יא
עוד ראות פניך שמו׳ י כט
אם אין פניך הלכים לג טו
אתה נפל על פניך יהוש׳ ז י
פדוע פניך רעים נחם׳ ב ב
אם לא על פניך יברכך אז׳ א יא
וב ה
כי או תשא פניך מסות יז פו
וחלו פניך רבים יא יט
למה פניך תסתר יז כד

ותשא אל אלות פניך כב כו
נסה עלינו אור פניך׳ תהלי׳ ד ז
וישפטו גרים על פניך ש כ
תסתיר את פניך מפני יג ב
בצרק אחזה פניך יו פו
בשמחה את פניך כא ז
כתנור אש לעת פניך כא י
פבקשי פניך כד ו
את פניך׳ אבקש כו ח
אל תסתר פניך ממני כו ט
הסתרת פניך היית נבהל ל ח
והאירה פניך על עבדך לא יו
תסתירם בסתר פניך לא כא
ואור פניך כי רציתם פד ד
למה פניך תסתיר פד כה
פניך יהלו עשירי עם פה יג
ותסתר פניך מחשאני נא יא
ואל תסתר פניך מעברך סט יח
והאר פניך ונושעה פ ד׳ ה ונ ח
האר פניך פ ב
מנערת פניך יאכדו פ יו
תסתיר פניך ממני פה שו
חסר ואמת יקדמו פניך פט פו
כאור פניך יהלכון פט יו
עלומנו למאור פניך צ ח
אל תסתר פניך ממני קב ג
תסתיר פניך יכהלון קי כט
חליתי פניך בכל לב קיט נח
פניך האר בעבדך קיט קלה
ישבו ישרים את פניך קם יד
אל תסתר פניך ממני קמג ז
לשדר פניך ואמצאך משלי ז טו
כי תסתרת פניך ממנו ישע׳ סד ו
נכח פניך היה ירם׳ יו יו
את פניך חזקים יחז׳ ג ח
והכנית את פניך אליה ד ג
ואל מצור ירושלם תכין
פניך ד ו
שים פניך אל הרי ישראל יב ו
פניך תכסדו
שים פניך אל בנות עמך יג יו
שים פניך דרך תימנה כא ג
שים פניך אל ירושלם כא ו
שים פניך אל בני עמון כה ב
שים פניך אל אידום כה כ
שים פניך על פרעה כט ג
שים פניך על הר שעיר לה ב
שים פניך אל גוג לח ב
והאר פניך על מקדשך דני׳ ט יו
או תישא פניך מלא׳ א ח

וּפָנֶיךָ *Et facies tua*
ופניך הלכים בכרכ שב יו יא

בְּפָנֶיךָ *In conſpectu tuo*
לא יתיצב איש בפניך דבר׳ ו כו
לא יעמד איש מהם בפניך יהוש׳ י ח

לְפָנֶיךָ *In conſpectu tuo, Ante te*
והלא כל הארץ לפניך ברא׳ יג פ
לו ישמעאל יחיה לפניך יו יח
הנה ארצי לפניך כ פו
ישלח מלאכו לפניך כד ז
הנה רבקה לפניך פד נא
על שכיי לפניך ל לו
ולפני אלה לפניך לב יו
והצנתיו לפניך מנ פ
ארץ מצרים לפניך הוא סו ו
לפניך שם על האור שמו׳ יו ו
שלח מלאך לפניך מ כ
כי ילך מלאכי לפניך מ מ
את אימתי אשלח לפניך מ פו
הארעה לפניך מ כח

קראו אזם לפני׳ לו ט
התיצב לפני המלך לה ט
לפני הכשדים אשר יבאו ם י
לפני איביהם ולפני פט לו
כרתים לפני אזן ג ח
עמד לפני מלך בבל נב יב
חלם שבי לפני צר אין׳ ה
בלא כח לפני רודף א ו
לפני גלוליכם יחז׳ ו ד
לפני גלוליהם ו ה
דקים אשר לפני חבית ט ו
לפני מלכים נתתיך כח יז
כל לפני התאוה ם יב
לולבי אלם ם פו
לפני חוצר הפנימי ם יט
לפני חבית ם סו
ה הסלון אשר לפני׳ מא כב
הקרבתם לפני׳ מג כד
לאכל לחם לפני׳ מר ג
לפני גלוליהם מר יב
וכרסים לפני׳ סו נ
ובנוא עם הארון לפני׳ סו ט
יקמה לפני המלך דני׳ א ח
לפני שר הסריסים א ט
לפני נעמי נער א יח
ויקסוד לפני המלך א יט ובּ כ
קדר לפני האכל ח ג
קדר לפני האכל ח ו
שמל תיעתי לפני׳ ש כ
לחקות לפני אלהיך י יב
הכי לפני איביהם עמו ט ד
הני מלאך׳ זכר׳ ג א
לפני יהושע ג ט
לקור לפני חמלאך ג ג
לפני יקמו מי יקסוד נחו׳ א ו
לפני וכבל למישור ד ו
כמורקים לפני הסוסה יר כ

וְלִפְנֵי *Et in conſpectu, Et ante*

לני פרעה ולפני עכריו שמו ו י
ולפני הכסדת יזק׳ יו יד
ולפני חכסדרי ם טו
לפני שור לא תתן יט יד
לפני אחיהן ולפני בניו במר׳ ח יג
יח כב
לפני משה ולפני אהרן ט ו
ולפני אלעזר הכהן
ולפני הנשאים מז ב
ולפני כל העדה כו יט וכו כב
ולפני אלעזר הכהן כו כא
לפני משה ולפני הנשאים לו א
ולפני יהושע בן נון
ולפני הנשאים לאסר יהוש׳ יו ד
לפני שאול ולפני עכריו שמא כה כה
ולפני הרכיב עשרים אמה סא ו כ
לפני׳ ולפני עמו דה א כב יח
לפני אמא ולפני יהודה דה ב יד יא
לפני׳ ולפני מחנהו יד יג
ולפני מות אלישיב נחם׳ יו ד
ולפני ירח דור דורים תהלי׳ עב ח
ולפני׳ ישמך שיעו קב א
ולפני גדולי שחנו משלי׳ יח יו
לפניכם ולפני אבותיכם ירם׳ סר י
ולפני מבקשי נפשם סט לו
ולפני הלשמות יחז׳ מב ד

מִלְּפָנֵי *Ab ante, E conſpe-ctu, A*

ויצא קין מלפני׳ בראׁ ד יו
מלפני פרעה מא סו
ויצא מלפני פרעה מז י
כני ישראל מלפני משה שמו לה כ
ויקיזו מלפני משה לו ג
ותצא אש מלפני׳ ויק׳ ט כר
ותצא אש מלפני׳ י ב
מעל המזבח מלפני׳ יו יב
כי יצא הקצף מלפני׳ במר׳ יו יא
את כל המטה מלפני׳ יו כר
את המטה מלפני׳ כ ט
מלפני הכהנים הלוים דבר׳ יו יח
מלפני מלככם אשר בחרתם שמו׳ א ח יח
ויגא שאול מלפני דוד יח יב
המוסרים מלפני׳ כא ז
מלפני מיכה׳ מל׳ א ח נד
עני היער מלפני׳ דה א יו לג
וינס ארם מלפני ישראל יש יח
מלפני אוהל מועד דה ב א יג
קוף מלפני׳ יש ב
מלפני עמך ישראל כ ו
מלפני אלהי אכתיו לג יב
ולא נכנע מלפני׳ לג כו
ותכנע מלפני האלהים לד כו
לא נכנע מלפני ירמיהו לו יב
מלפני בית האלהים עזר׳ י ו
מלפני המלך והמלכה אסת׳ ז ו
ופרכי יצא מלפני המלך ח פו
נפסו מלפני׳ תהלי׳ צו ח
מלפני ארזן כל הארץ צו ה
מלפני ארזן חולי ארץ
מלפני אלה יעקב קיד ו
אינגו ירא מלפני האלהים קהל׳ ח יג
שיצא מלפני השליש י ה
מלפני השער התחתונה יחז׳ ם יט
תרשישה מלפני׳ כעלמים יונ׳ א ג
כי מלפני׳ הוא בורח א י

Et à conſpectu, Propter

וּמִלִּפָנַי

מִפְּנֵי *A facie, Propter*

מפני׳ אלהים בראׁ ג ח
מפני מי המבול ז ז
מפני שרי גברתי יו ח
מפני בנות חרן כו סו
מפני חם לחמה אשר סבבתו ח ג
לשרת מפני הענן ח יא
אשר ברח מפני שלמה חמלך יב ב
אשר הורים׳ מפני בני ישראל יד כד
הוריש׳ מפני בני ישראל מא כו
והוא וכל ישראל מפני הוזאל מב ט יד
מפני עתליהו ולא הומתו יא ב
אתם מפני בני ישראל יו ג
מפני מלך אשור יו יח
מפני בני ישראל יו ח וכא כ וכא ם
אל תירא מפני הדברים יט ו
ותכנע מפני׳ כב יט
כי יראו מפני כשדים כה כו
איש ישראל מפני פלשתים דה א י א
והעם נסו מפני פלשתים יא יג
מפני שאול כן קיש יב א
מפני עמך אשר פדית יו כא
ויגוסו גם הם מפני אבשי יט טו
נסגה מפני צרך כא יב
מפני חרב מלאך׳ כא ל
לשרת מפני הענן דה ב ח יד
אשר ברח מפני שלמה י ב
אל ירושלם מפני שישק יב ה
ויגוסו בני ישראל מפני יהודה יג יו
מפני ההסגן הרב הוזד כ סו
מפני עתליהו כב יא
מפני בני ישראל כה ג ולג ב ולג ם
מפני מלך אשור לב ז
מפני יראת אלהים נחם׳ ח סו
אור קרוב מפני חשך איז׳ יז יג
נודו לכם מפני חרב יט כפ
כי לא נצחתי מפני חשך כג יו
מפני נאון רעים לה יב
לא נערך מפני חשך לה יט
ולא ישוב מפני חרב לב כב
בברחו מפני אבשלום תהלי׳ ג א
מפני רשעים זו שדוני יו ם
בבשרי מפני ועסך לה ד
בעצמי מפני חמאתי לה ד
מפני אויבי לה ו
מפני אויב ומתנקם סר יו
מפני עקת רשע נה ד
בברחו מפני שאול נו א
מפני קושש טלאי ם ו

אורישם מפני בני ישראל יג ו
מפני לחציהם והזקקהם שופ׳ ב יח
מפני׳ וה סיני מפני׳ ה ה
מפני פרעה עשו להם ו ב
מאר מפני פרעה ו ו
להניס מפני פרעה ו יא
וישב שם מפני אבימלך ם כא
ויברח יפתח מפני אחיו יא ג
מפני עשו ישראל יא כג
מפני בני ישראל יא לג
וירא מפני פלשתים שמו׳ א ז ז
לרא מפני דוד קוד יח כט
ויפטר מפני שאול יט י
ויברח ביום ההוא מפני שאול כא יא
מפני אכיש מלך גת כא יג
נתשו ללכת מפני שאול כג כו
איש מפני אביגיל כה י
וינסו אנשי ישראל מפני פלשתים לא א
מפני עפר אשר פדית שב ז כג
וינסו מפני ישראל י יד
וינס ארם מפני ישראל י יח
פלטה מפני אבשלום טו יד
ותקם גם מפני פלשתים כג יא
וארגיהו ירא מפני שלמה מא א ג
בברחי מפני אבשלום ב ז
ויראו מפני המלך נ כה
מפני חם לחמה אשר סבבתו ח ג
לשרת מפני הענן ח יא
אשר ברח מפני שלמה חמלך יב ב
אשר הורים׳ מפני בני ישראל יד כד
הוריש׳ מפני בני ישראל מא כו
והוא וכל ישראל מפני הוזאל מב ט יד
מפני עתליהו ולא הומתו יא ב
אתם מפני בני ישראל יו ג
מפני מלך אשור יו יח
מפני בני ישראל יו ח וכא כ וכא ם
אל תירא מפני הדברים יט ו
ותכנע מפני׳ כב יט
כי יראו מפני כשדים כה כו
איש ישראל מפני פלשתים דה א י א
והעם נסו מפני פלשתים יא יג
מפני שאול כן קיש יב א
מפני עמך אשר פדית יו כא
ויגוסו גם הם מפני אבשי יט טו
נסגה מפני ארך כא יב
מפני חרב מלאך׳ כא ל
לשרת מפני הענן דה ב ח יד
אשר ברח מפני שלמה י ב
אל ירושלם מפני שישק יב ה
ויגוסו בני ישראל מפני יהודה יג יו
מפני ההסגן הרב הוזד כ סו
מפני עתליהו כב יא
מפני בני ישראל כה ג ולג ב ולג ם
מפני מלך אשור לב ז
מפני יראת אלהים נחם׳ ח סו
אור קרוב מפני חשך איז׳ יז יג
נודו לכם מפני חרב יט כפ
כי לא נצחתי מפני חשך כג יו
מפני נאון רעים לה יב
לא נערך מפני חשך לה יט
ולא ישוב מפני חרב לב כב
בברחו מפני אבשלום תהלי׳ ג א
מפני רשעים זו שדוני יו ם
בבשרי מפני ועסך לה ד
בעצמי מפני חמאתי לה ד
מפני אויבי לה ו
מפני אויב ומתנקם סר יו
מפני עקת רשע נה ד
בברחו מפני שאול נו א
מפני קושש טלאי ם ו

פנדל עז מפני אויב יחא ד
כחמס דוגג מפני אש
יאבדו רשעים מפני אלהים סח נ
מפני אלהים זה סיני
מפני אלהי אלהי ישראל סח ט
מפני זעסך נקצפך קכ יא
ולא ישוב מפני כל משלי׳ ל ל
מפני מחר׳ ישע׳ כ י וב יט וכ כא
מפני רוח׳ ו ב
מפני שני מלכיה ו יו
וחבל על מפני שמן י כי
מפני שודך יו ד
מפני בני ישראל יו ט
מפני תגופת יד׳ יט יו
מפני עצת׳ יט יו
מפני לחצים יט כ
מפני מלך אשור כ ו
כי מפני חרבות נדדו כא טו
מפני הרב נסושדו כא טו
מפני נערת אחר ל יו
מפני נערת חמשת ל יו
ונם לו מפני חרב לא ח
מפני הדברים לז ו
מפני חסת המציק נא יו
מפני הרעה נאסף הצדיק נו א
ומפני מפני צפונדו ירם׳ א יו
מפני רע מעלליכם ד ד
מפני׳ מפני חרון אפו ד ס
מפני רעת עמי יב
מפני בת עמי ט ז
תכבה נפשי מפני נוד׳ יו יו
מפני חרעב והחרב יד יו
מפני יהך סון יו
מפני רע מעלליהם כא יב
מפני׳ ומפני דברי קדשו כג ם
מפני אלה אכלה הארץ כג י
מפני הזהרב כה יו וכה כו
מפני חרון אפ׳ כה לו
מפני חרון היונדו כה לח
מפני רע מעלליהם ס ג
מפני חזיר והרעב לב כד
מפני חיל הכשדים לה יא
מפני חיל ארעה לו יא
מפני חרעב לח ם
מפני כעשא מלך ישראל מא ס
מפני יחזקן כא טו
מפני הכשדים מא יח
מפני מלך בבל מב יא
מפני הרעה מב יו
מפני רעתם אשר עשו מר ג
מפני רע מעלליכם
מפני התעבורת מר כב
מפני אשר קטרתם מר כג
מפני חרב היונדו סו יו
הנים מפני הפחד מח סר
מפני חרב היונדו נ יו
ולא תקום מפני הרעה נא סר
השיב אחור ישיבו מפני
ארב אמל׳ ב ג
מפני חרב הסדבר ה ם
מפני ולעשות רעב ח י
מבלי עזבר מפני החזה יחז׳ יד יד
פתחון פה מפני כלמתך יו סג
מפני רעת רעתכם הוש׳ י סו
מפני הארי ופגעו הדב עמו ה יש
כרגע מפני האש מיכ׳ א ד
הם מפני ה׳ צפנ׳ א ז
ויראו והם מפני׳ זכר׳ יב א יב
הם כל בשר מפני׳ זכר׳ ב יג
כאשר נסתם מפני הרעש יד ח
מפני׳ צבאות מלא׳ ג יד

חמשים לפני בני ישראל ד יב
עברו לפני ד יג
ויובלים לפני הארון ו ד
לפני ארון ו ו
שופרות היובלים לפני ו ח
הלך לפני הכהנים ו ט
לפני ארון ו יג
ארור האיש לפני ז כו
לפני אנשי העי ז ד
וירדפום לפני השער ז ה
על פני ארצה לפני ארון ז ו
ערף לפני איביו ז ח
לקום לפני איביהם ז יב
ערף יפנו לפני איביהם ז יב
לקום לפני איבך ז יג
ויפק לפני ז כג
לפני הקם העי ח י
לפוער לפני הקרקר ח יד
אשר כתב לפני בני ישראל ח לב
ויהום ו לפני ישראל י י
לפני בני ישראל י יב
חללים לפני ישראל יא ו
לפני אלעזר הכהן יו ד
לפני ו אלהינו יח ו
נורל לפני ו בשילה יח ח
נורל בשילה לפני ו יח י
בנורל בשילה לפני ו יט נא
ער עמדו לפני הערה כ ו וכ ט
אשר לפני משכנו כב כט
וית׳צבו לפני האלהים כד א
לעפר לפני אויביהם שופ׳ כ יד
לפי חרב לפני ברק ד פו
לפני בני ישראל ד כ
ויכנע סדון לפני בני ישראל ח כח
לפני בעלי שכם ט לט
לפני ו במצפה י יא
ויבכו לפני ו כ כג
וישבו שם לפני ו כ כו
וזשלמים לפני ו כ כו
את בנימן לפני ישראל כ לח
ער הערב לפני האלהים כא ב
להתפלל לפני ו שמו׳ א יב
את נפשי לפני ו א פו
לפני בית ליעל א יו
וישתחוו לפני ו א יט
והתהלך לפני משיחי ב לה
משרת את ו לפני עלי ג א
וינף ישראל לפני פלשתים ד ב
היום לפני פלשתים ד יו
גם ישראל לפני פלשתים ד יז
לפני ארון ו ה ג
לפני ו האלהים הקדוש הזה ו כ
וישמרני לפני ז ו
וינגפי לפני ישראל ז י
ורצו לפני כרכשתו ח יא
וישם לפני שאול ט כד
והתיצבו לפני ו י יט
ויצא לפני ו י מו
לפני ו בגלגל וגו׳ יא ב
שלמים לפני ו יא סו
ואשפוח אתכם לפני ו יב ז
ויבלו לפני יונתן יד יג
לפני ו בגלגל סו לג
ויעכרהו לפני שמואל יו ח
שבעת בניו לפני שמואל יו י
ויביאהו לפני שאול יו נו
ויצא ובא לפני העם יח יג
גם הוא לפני שמואל יפ כד
ויאסר לפני יהונתן וגו׳ כ א
ומה חטאתי לפני אביך כ א
נעצר לפני ו כא ח

שניהם ברית לפני ו כג יח
וילכו ויפח לפני שאול כג כה
ארורים הם לפני ו כז יט
ותגש לפני שאול כה כח
נתנו לפני המקנה החרם ל כ
לפני עבדי דור שמו׳ ב ב יז
לפני הביאך את מיכל ג יג
ושברו לפני אבנר ג לא
כנפול לפני בני עולה נפלת ג לד
ברית בחברון לפני ו ה ג
ואהיו חולך לפני הארון ו ד ח
משחקים לפני ו ו ח
מברכך בכל עז לפני ו ו יד
מפיז ומכרכר לפני ו ו יו
עלות לפני ו ושלמים ו יו
ויאמר דוד אל מיכל לפני ו וגו׳ כא
ושחקתי לפני ו ו כא
וישב לפני ו ו יח
כי נגף לפני ישראל י פו
כי נפלו לפני ישראל י יפ
על אפיו ארצה לפני חפלך יד לג
הלא לפני בנו יו יפ
עכרתי לפני אביך יו יפ
לפני עבדי דוד יח ז ויח פ
ויבא כל העם לפני חפלך יפ פ
וצלחו הירדן לפני חפלך יפ יח
וישמעו בן נרא נפל לפני חפלך יפ יפ
ויקימם כחר לפני ו כא פ
וישרי וחזיל לפני חפלך כד ד
נסך לפני צורך כד יג
ועמדה לפני חפלך פא א ב
ויבא לפני חפלך א כג
ותבא לפני חפלך
ותעמד לפני חפלך א כח
ויבאו לפני חפלך א לב
ארון ו אלהים לפני דוד ב מו
לפני ו עד עולם ב פה
ויעמד לפני ארון ברית ו ג סו
ותרברנה לפני חפלך ג כב
ויביאו החרב לפני חפלך ג כד
ברזיקות והב לפני הדביר ו כא
לפני הדביר סגור ו פפ
לפני ישראל ח ח
ויעמד לפני חפלך א כח
ויעמד לפני ו כל העם ח כב
ויברכם ויעמד לפני כל ח סה
ויעמד לפני מזבח ח כב
ויעמד שלמה לפני מזבח ו ח לא
לפני מזבחך ח לא
לפני אויב אשר יחטאו לך ח לג
ונתתם לפני אויב ח מו
לפני שביהם ורחמום ח נ
אשר התחננתי לפני ו ח נפ
וכחים זכח לפני ו ח סב
אשר לפני בית ו
מזבח הנחשת אשר לפני ו ח סה
לפני ו אלהינו שבעת ימים ח סה
ותקטר אתו אשר לפני ו ט כח
לפני האזור עד דן יב ל
וירץ לפני אחאב יח מו
ועמדת פתח לפני ו וגו׳ יט יא
וישבו סלעים לפני ו כב כא
ויצא הרוח ויעמד לפני ו כב כא
לפני מאה איש סלע ב ד פנ
לפני ארנינו ונשא פנים ה א
ותחי לפני אשת נעמן ה כ
לפני הנביא אשר בשמרון ה נ
הרגו לבני המטבחות יפ יט
וינף יהודה לפני ישראל יד יב
הנחשת אשר לפני ו יד
לפני המזבח חוזק יח כב
ויפרשהו חוקיהו לפני ו יפ יד
ויתפלל חוקיהו לפני ו יפ סו
ושרפה לפני קמרי יפ פו
ויקראהו שמן לפני חפלך כב ו

ויכרת את חברית לפני ו מ נ
לפני משכן אהל מועד ה״א ו יו
ברית בחברון לפני ו יא נ
משחקים לפני האלהים יג ח
לפני ארון האלהים טו כד
עלות ושלמים לפני האלהים יו א
ויתן לפני ארון ו יו ד
לפני ארון ברית האלהים יו ו
לפני ארון ברית ו וגו׳
לפני המארת תמיד יו לו
לפני משכן ו יו לפ
וישב לפני ו יו יו
ויתנו לפני מרבא יפ ו
לפני ארם לסלחמה יפ יד
כי נגפו לפני ישראל יפ יו
כי נגפו לפני ישראל יפ יפ
לפני ו ולפני עמו כב יח
להקשיר לפני ו לשרתו כג יו
עליהם תמיד לפני ו כג לא
ואביהוא לפני אביהם כד ב
לפני חפלך וחשרים כד ו
לפני דויד חפלך חמוק כד ל
ויאכלו וישתו לפני ו כפ כב
שם לפני משכן ה״א ב א ח
מובח חנחשת לפני ו א ו
ואצאה לפני חעם חזה א י
ויעש לפני חבית עמודים ג פו
לפני ודביר זהב סגור ו כ
חנועדים עלי לפני חארון ח ו
ויעמד לפני מובח ו יב
לפני מובחך בבית חזה ו כג
עמך ישראל לפני אויב ו כד
ונתתם לפני אויב ו לו
ובחים זבח לפני ו ז ד
אשר לפני בית ו ז
אשר בנה לפני האולם ח יב
לפני שלמה אביו ו יו
להתחזק לפני מלכת ו יג ג
ויהיו לפני יהודה והאורב יג יג
וכל ישראל לפני אביה יג פו
לפני אסא ולפני יהודה יד יא
לפני ו ולפני מזבחו יד יב
ויצא לפני אסא פו ב
אשר לפני אולם ו פו ח
ויצא הרוח ויעמד לפני ו יח כ
לפני אויב אשר יחטאו לך ח לג
לפני שבויהם ורחמום ח נ
אשר התחננתי לפני ו ח נפ
זבחים זבח לפני ו ח סב
אשר לפני בית ו
מובח הנחשת אשר לפני ו ח סה
לפני ו אלהינו שבעת ימים ח סה
ותקטר אתו אשר לפני ו ט כח
לפני האזור עד דן יב ל
וירץ לפני אחאב יח מו
ועמדת פתח לפני ו וגו׳ יט יא
ושבעי סלעים לפני ו כב כא
ויצא הרוח ויעמד לפני ו כב כא
לפני מאה איש סלע ב ד פנ
לפני ארנינו ונשא פנים ה א
ותחי לפני אשת נעמן ה כ
לפני הנביא אשר בשמרון ה נ
הרגו לבני המטבחות יפ יט
וינף יהודה לפני ישראל יד יב
הנחשת אשר לפני ו יד
לפני המזבח חוזק יח כב
ויפרשהו חוקיהו לפני ו יפ יד
ויתפלל חוקיהו לפני ו יפ סו
ושרפה לפני קמרי יפ פו
ויקראהו שמן לפני חפלך כב ו

לפני בית האלהים ו א
לפני אלהי השפים נחם׳ א ד
לפני האיש יהודה א יא
וישב לפני חפלך ב ו
ויאסר לפני אחיו ג לד
אשר לפני שער חפים ז א
לפני חקהל ח ב
לפני הרחוב אשר לפני שער ח ג
לפני חפלך בכתר מלכות אסת׳ א יא
לפני כל יודעי דת ודין א יו
לפני חפלך והשרים א יו
לפני חפלך אחשורוש א יפ
לפני חאר ברית חפן ב יא
ב כב ו א ו פ
חוא חגורל לפני חפן ג ו
לפני שער חפלך ד ב ה׳ ו
וישב חדבר לפני חפן ח יד
ותדבר לפני חפלך
ותפל לפני ר גליו ח ג
נתעמר לפני חפלך ח ד
וכשר חדבר לפני חפלך ח ח
כי לפני ליחמי אנוחתי איו׳ ג כג
ידאגאם לפני עש ד יפ
רשב חוא לפני שפש ח יו
זתגרע שיחה לפני אל פו ד
יהיו כחנן לפני רוח כא יח
לא נכר שוע לפני דל לד יפ
לפני אביפלך תחלי׳ לד א
כסף לפני רוח לח ח
להתחלך לפני אלהים נו יד
ישב עולם לפני אלהים פא ח
יעלצי לפני אלהים פח ד
לפנו פפש ינץ שמו עב יו
לפני אפרים וכניפן פ ג
נקש לפני רוח פנ יד
נברכה לפני ו עשינו צח ו
לפני ו כי נא צו יג וצח פ
הריעו לפני חפלך ו צח נ
לפני כל שוביהם קו פנ
אתהלך לפני ו קיפ פ
לפני קריתו פי יעפר קפו יו
רק ויחיד לפני אפי פשלי׳ ד נ
יש דרך ישר לפני אים יד יב וט פח
שחו רעים לפני שובים יד יפ
ערב ערכה לפני רעתו יו יח
לפני שכר יגבה לב יח יב
לפני פלכים יתיצב כ יג
בל יתיצב לפני חשפים נב כפ
ומו רשיע לפני פלך פה ח
אל תתחדר לפני פלך פה ו
מהשפילך לפני נדיב פה ז
צדיק פח לפני רשע פה יו
ומי יעמד לפני קנאה כו ד
לשוב לפני האלהים קהל ב כו
להוציא דבר לפני האלהים ה א
ואל תאסר לפני חפלאך ח ח
טוב לפני האלהים ז כו
לפני פלך אשור ישע׳ ח ח
כסף חרים לפני רוח יו יג
כי לפני קציף יח ח
כי לישבים לפני ו כג יח
ויפרשהו חוקיהו לפני ו לו יד
לפני נזיחה נאלפרת נג ז
לפני אויביהם נאם ו טו ט
אפיהם לפני אויב ירם׳ יח יו
לפני אויביהם יש ז
לפני חיכל ו כד א
לפני בני בית חרכבים לה ח
חפל תחנתם לפני ו לו ז

מה פני׳ איכ׳ ב יט
פני קלין ג לה
פני חלקם ד יז
פני כחנים לא נשאו ד יז
פני קשים לא נזעזעו ד יב
חיות פניהם פני אדם יחז׳ א י
פני האחד פני הכרוב
פני השני פני אדם
השלישי פני אריה
מהעבי פני נשר י יד
ההלכו אל פני הרוח יז ה
פני השדה תפול כט ה
פני השדה לב ד
פני השדה לג כו
על פני הארץ לד ו
על פני הבקעה לו כ
על פני האדמה לח כ
על פני השדה תפול לט ה
על פני הארץ לט יד
על פני חשך האתון ם טז
פני דוק תפנן מה ם כד
אל פני הולכל מא ד
אל פני הגדרת מא יב
מידה פני הבית מא יד
אל פני האולם מא פו
אל פני האולם מזרחיץ מא כה
אל פני ארץ אמות המאזנ׳ מב ב
פתק אל פני אתיק מב ג
אל פני הלשכות מב ז
על פני החיכל מב ח
אל פני הגזרה
אל פני הבנין לשכות מב י
אל פני הגזרה מב יג
אל פני הבית מר ר
אל פני תרומת הקדש
אל פני אחות העיר מח ו
פני הבית קדים מו א
על פני חמשה ועשרים מח פו
אל פני חמשה ועשרים אלף
על פני חמשה ועשרים מח כא
פני כל הארץ דני׳ ח ה
פני אלהינו ט יג
פתק על פני שים הוש׳ י ז
ושפכם על פני הארץ עמו׳ ה ח
ו ט
על פני האדמה ט ח
על פני האדמה צפנ׳ א ב
נא ג
על פני כל הארץ זכר׳ ח ג
להלות את פני׳ ז ב וח כא
להלות את פני׳ ח כב
אשר על פני ירושלם יר ד
ותנא פני אל סלא׳ א ט
ופני
Et facies
פני׳ לא תלויתי שמו׳ א יג יב
פני תסלק לא ראות שמו׳ ב יר כו
פני תסלך לא ראות יר כח
פני אריה פניהם דה׳ א יב ח
פני חסן תמו אסת׳ ז ח
פני תחום יהלכון איו׳ לח ל
פני רשעים תשאנו תהלי׳ פב כ
פני נסילים יראת אולת משלי טו יר
פני עניים תסתרנו ישע׳ נ פו
פני ארזת על חיסין
פני שור מהשמאול יחז׳ א י
פני נשר לארבעתם א י
פני חשני פני אדם י יר
פני אדם אל התסרה שמו
פני כפר את התסרה א יפ
פני הקדש המראה מא כא
פני כלם קבצו מארוך נחו׳ ב יא

פנה

In conſpectu, Ante בְּפְנֵי
כפני הגדרת יחז׳ מב יב
Ad conſpectum, Ante, לְפְנֵי
Coram
הארץ לפני האלהים נרא׳ ו יא
גבר ציד לפני׳ וגו׳
גבור ציד לפני׳ י ט
עמד לפני׳ יח כב
וישתחו אברהם לפני עם הארץ כג יב
אשר לפני ספרא כג יו
לפני׳ לפני מותי כה ז
יעבר נא ארני לפני עבדו לג יד
בעמדו לפני פרעה מא סו
רחמים לפני האיש מג יד
ויעמדו לפני יוסף מג סו
ויצאם לפני פרעה מה כ
ויעמדהו לפני פרעה מו ו
לא נשאר לפני ארני מו יח
ועשיתם לפני פרעה שמו׳ ד כא
וידבר משה לפני׳ ו יב
ויאמר משה לפני׳ ו ל
והשלך לפני פרעה ז ט
לפני פרעה ולפני עבדיו ז י
והתיצב לפני פרעה ח יו ומ יג
ויעמדו לפני פרעה ט י
לעמד לפני משה ט יא
המכתים האלה לפני פרעה יא ז
לילה לפני העם יג כב
לפני פי החירת וגו׳
לפני בעל צפן יד ב
לפני בעל צפן יד ט
והולך לפני מחנה ישראל יד יט
קרבו לפני׳ יו ט
והנח אתו לפני׳ יו לג
ויניחהו אחרון לפני הערת יו לד
עבר לפני העם יו ח
ותן משה לפני האלהים יח יב
מערב עד בקר לפני׳ כו כא
את שסותם לפני׳ כח יב
ליזכרן לפני׳ תמיד כח כט
בבאו לפני׳ וגו׳
לפני׳ תמיד כח ל
אל הקרש לפני׳ כח לה
לרצון להם לפני׳ כח לה
לפני אהל מועד כט י
ושחטת את הפר לפני׳ כט יא
המצות אשר לפני׳ כט כג
תנופה לפני׳ כט כד וכט כו
לרית ניחוח לפני׳ כט כח
אהל מועד לפני׳ כט מב
לפני הסרכת וגו׳
לפני הפרכת אשר ל ו
לפני׳ לדרתיכם ל ח
ליזכרן לפני׳ ל יו
ונתתה מסגה לפני הערת ל לו
ובבא משה לפני׳ לד לד
לפני ארון העדת ם ח
לפני פתח משכן ם ו
ערך לחם לפני׳ ם כג
ויעל הנרת לפני׳ ם כה
באהל מועד לפני הפרכת ם כו
לרצנו לפני׳ ויק׳ א ג
את בן הבקר לפני׳ א ה
עשנה לפני׳ א יא
יקריבנו לפני׳ ג א
והקריב אתו לפני׳ ג ז
לפני אהל מועד ג ח יג יד יד
והקריבו לפני׳ ג יב
על פניהם לפני׳ ד ו
בפנמה לפני׳ ד ו
ולא תנסנו לפני איביכם יד ו
כור יחזה לפני׳ טו

פנה

על ראש הסר לפני׳
ושחט את הסר לפני׳ ד טו
לפני׳ את פני התרכת ד יו
אשר לפני׳ ד יח
ישחט את העלה לפני׳ ד כד
וכפר עליו הכהן לפני׳ ה מ
לפני׳ אל פני הפוכת ו ו
תשחש והשאת לפני׳ ו יח
תנופה לפני׳ ז ל
וסמל המצות אשר לפני׳ ח כו
ויף אתם תנופה לפני׳ ח כו
תנופה לפני׳ ח כפ וט כא
ו טו וד יב וד כד וכ כ
והקרב לפני׳ פ ב
ליהוה לפני׳ פ ד
ויעמדו לפני׳ ט ח
ויקריבו לפני׳ י א
וימתו לפני׳ י ב
לכפר עליהם לפני׳ י יו
ואת עלתם לפני׳ יג יפ
והקריבו לפני׳ יב ו
ואתם לפני׳ יד יא
שבע פעמים לפני׳ יד יו וד כו
וכפר עליו הכהן לפני׳ יד יח
אחל מועד לפני׳ יד כג
לכפר עליו לפני׳ יד כפ
על הסשחר לפני׳ יד לא
ונא לפני׳ פו יד
לפני׳ סוכו פו פו
עליה הכהן לפני׳ פו ל
בקרבתם לפני׳ פו א
והעמיד אתם לפני׳ יו ז
לפני׳ לכפר עליו יו י
על המכוכה אשר לפני׳ יו יח
לפני׳ תשתחו יו ל
לפני משכן יו ד
לפני כהמה לרבעה יח כג
באיל האשם לפני׳ יט כב
לפני׳ לרצנכם כג יא
לפני׳ אלהיכם כג כח וכג ם
מערב עד בקר לפני׳ כד ג
לפני׳ תמיד כד ד
תמיד כד ו
השהר לפני׳ כד ו
יערכנו לפני׳ תמיד כד ח
ונפתם לפני אויביכם כו ע
תקימה לפני אויביכם כו לו
והעמידו לפני הכהן כו ח
את הבהמה לפני הכהן כו יא
ואביהוא לפני׳ בסדר׳ נ ד
איש זרה לפני׳ נ ד
לפני אחרן הכהן נ ז
לפני אהל מועד נ ז וח ט
לפני המשכן לכהן נ לה
לפני אהל מועד שרפה נ לה
והקטירה לפני׳ נ לו
את האשה לפני׳ ח יח וח לו
את המנחה לפני׳ ח כה
והקריב הכהן לפני׳ ו יו
תנופה לפני׳ ו כ ז יא וח כא
את קרבנם לפני׳ וגו׳
לפני המשכן ז ג
את קרבנו לפני המכוכה ז י
אל הלוים לפני׳ ח י
לפני אהרן ולפני בניו ח יג וח כב
לפני משה ולפני אהרן ט ו
לפני׳ אלהיכם י ט
ליזכרן לפני אלהיכם י י
על פניהם לפני כל קהל יד ה
בפנמה לפני׳ יד לו
ולא תנסנו לפני איביכם יד סב
קטרת הסמים לפני׳ ד ז

פנה

לפני׳ על שנתם פו כה
כחשאה בשנה לפני׳ סו פח
ויקסו לפני משח יו ב
לפני׳ סתר יו ז
לפני העדה לשרתם יו פ
וכל עדתך היו לפני׳ יו יו
והקרבתם לפני׳ יו יו
כי הקרבם לפני׳ יו ג
להקשיר קטרת לפני׳ יו ה
לפני העדות אשר אועד יו יפ
את המשח לפני׳ יו כב
את משח אהרן לפני העדות יו סה
לפני אהל העדת ע ב
ברית מלח עולם הוא לפני׳ יח יפ
בנוע אתינו לפני׳ כ ג
אש זרה לפני׳ כו כא
לפני משה ולפני אלעזר כו כ
את משמשן לפני׳ כו ה
לפני אליעזר הכהן כו יפ וכו כפ
בסמשם האורים לפני׳ כו כא
לכפר על נפשתינו לפני׳ לא ג
לבני ישראל לפני׳ לא נד
לפני עדת ישראל לב ד
לפני בני ישראל לב יו
לפני׳ לשלחמה לב כ ולב כו
חלוצים לפני׳ לב כא
הארץ לפני׳ וגו׳
לאזהה לפני׳ לב כב
לשלחמה לפני׳ לב כפ
ארץ כנען לב כו
ויהנו לפני סנהל לג ז
בחרי העברים לפני נבו לג מו
לפני העדה לשפש לה יב
לפני משה ולפני הנשאים לו א
ולא תנוסו לפני איביכם דבר׳ א מב
ותשבו ותבכו לפני׳ א פה
תעברו לפני אחיכם ג יח
יעבר לפני העם ג כח
לפני׳ אלהיך בחרב ד י
לפני בני ישראל ד מר
לפני׳ אלהינו ו כה
לפני בני ענק ט ב
ואתנפל לפני׳ ט יח וט כה
לעמד לפני׳ י ח
לך לפסע לפני העם י יא
ואכלתם שם לפני׳ יב ז
ושמחתם לפני׳ יב יב
כי אם לפני׳ אלהיך וגו׳
ושמחת לפני׳ אלהיך יב יח
ואכלת לפני׳ אלהיך יד כג
ואכלת שם לפני׳ אלהיך יד כו
לפני׳ אלהיך תאכלנו טו כ
ושמחת לפני׳ אלהיך יו יא
העמדים שם לפני׳ יח ו
לפני׳ לפני הסנים כה יו
לפני זקני העיר כה יו
כי תועבה הוא לפני׳ כה ד
ולך תהיה צדקה לפני׳ כה יג
לפני׳ אלהיך כו ח ופו יג
ושתחויה לפני׳ אלהיך פו י
נוף לפני אויבין כח כח
כלכם לפני׳ אלהיכם כפ י
לפני׳ אלהינו כפ פו
מפשים לפני אויכם יהוש׳ א יד
ועברו לפני העם וגו׳
וילכו לפני העם ג ו
הארון הברית לפני העם ג יד
עכרו לפני ארון׳ אלהיכם ד ח
והכנים לפני העם ד יא

לפני תכיריו פנים דבר' א יז
פנים בפנים דבר י' ה ד
אשר לא ישא פנים י יז
לא תכיר פנים יו יש
נוי עין פנים כח נ
אשר לא ישא פנים כח נ
אשר ידעו י' פנים אל פנים לד י
פלאך י' פנים אל פנים שופ' ו כב
לפני ארניו ונשא פנים סב ה א
לכה נתראה פנים יד ח
ויתראו פנים והוא ואמציהו יד יא
פנים ואחור ה"ה ב יט י
פנים ואחור ה"ה ב יג יד
ומשא פנים ומקח שוחר יט ז
לך נתראה פנים כח יז
ויתראו פנים והוא ואמציהו כח סא
ולא יסיר פנים ל ט
וישב בבשת פנים לארצו לב כא
ובבשת פנים כחיום הזה עזר' ט ז
אם בסתר פנים תשאון אע' יג י
ונשוא פנים ישב בדד סב ח
וסתר פנים ישים כד טו
ויסתר פנים ומי ישורנו לד כט
להצהיל פנים משמן תהלי' קד טו
לב שמח יישב פנים משלי' טו יג
הכר פנים כמשפט בל טוב כד כג
הכר פנים לא טוב כח כא
כי ברעע פנים יישב לב קהל' ז ה
והוא לא פנים קלקל י י
ונשוא פנים ישע' נ ג וט יד
דמעה מעל כל פנים כה ח
וכסתר פנים ממנו נג ג
הסתירו פנים ממנו נט כ
ערף ולא פנים ירמ' ב כ
ערף ולא פנים יח יז
כל פנים לירקון ל ו
ערף ולא פנים לב לג
וארבעה פנים לאחד יחז' א ו
והבנים קשי פנים ב ג
והיא כתובה פנים ואחור ב י
ואל כל פנים בושת ז יח
וארבעה פנים לאחד י יד
ארבעה פנים לאחד י כא
ונשפטתי אתם שם
פנים אל פנים כ לה
ונצרכו כה כל פנים כא נ
רעפו פנים כו לה
ושנים פנים לכרוב מא יח
מלך עז פנים דני' ח כג
כל פנים כבאו מאחור יחז' ב ו
והישא מכם פנים מלא' א ט
ונשאתם פנים בתורה ב ט

וּפָנִים *Et vultum*

ופנים נועמים לשון סתר משלי' כח כ

הַפָּנִים *Facies*

ואת לחם הפנים שמ' לה יג
ולפ לו
ועל שלחן הפנים במד' ד ז
לחם הפנים המוסרים שא כא ז
אשר עליו לחם הפנים סא ז מא
ועליחם לחם הפנים ה"ה ב ד יש
כמים הפנים לפנים משלי' כז יט
המה הפנים אשר ראיתי יחז' י כב
ולנו בושת הפנים דני' ט ז
" לנו בושת הפנים ט ח

כְּפָנִים *Ad faciem*

פנים בפנים דבר י' דבר' ה ז

לְפָנִים *Faciei*

כמים הפנים לפנים משלי' כז יט

לְפָנִים *A fronte*

מיהי לאחור ולא לפנים ירמ' ז כד

פנה

מִפָּנִים *A fronte*

פנים ומאחור שמ' כ י פ

פְּנֵי *Facies, Superficies*

על פני תהום בר' א ב
על פני המים א ב
על פני רקיע השמים א ב
אשר על פני כל הארץ א כט
והשקה את כל פני האדמה ב ו
סעל פני האדמה ד יד
לרב על פני האדמה ז א
סעל פני האדמה ז ג
סעל פני כל הארץ ז ד
עשיתי סעל פני האדמה ז ד
התבה על פני המים ז יח
אשר על פני האדמה ז כג
הקלו המים סעל פני האדמה ח ג
כי מים על פני כל הארץ ח ט
והנה חרבו פני האדמה ח יג
מן נאוץ על פני כל הארץ יא ד
על פני כל הארץ יא ח ויא ט
על פני תרח אביו יא כח
וישקפו על פני סדם יח יו
צעקתם את פני י' יט יג
עפר שם את פני י' יט כז
על פני סדם ועמרה יט כח
ועל כל פני ארץ הככר יט כח
סעל פני מתו כ ג
על פני סארא כ יט
אשר על פני סמרא כה ט
על פני מצרים כה יח
על פני כל אחיו נפל כה יח
מאת פני יצחק אביו כה ל
ויתן פני האצן ל ם
וירא יעקב את פני לבן לא ב
ראה אנכי את פני אבין לא ח
כראת פני אלהים לג י
ויחן את פני העיר לג יח
היה על כל פני הארץ מא נו
לראות פני האיש מד מ
אשר על פני סמרא מד ל
ויפל יוסף על פני אביו נ א
התחי על פני סמרא נ יג
מאת פני פרעה שמ' י יא
וחנה על פני המדבר יו יד
כל זכורך את פני האדן כג יו ולד כ
יהיו פני הכרובים כה ב
אל סול פני האהל כה ט
אל סול פני חמצנפרת כה לו
ויחל משה את פני י' לב יא
ולכלחם סעל פני תארמה לב יב
ויור על פני המים לב כ
אשר על פני האדמה לג יו
לראות את פני י' לד כו
את פני משה כי קרן לד לה
כי קרן עור פני משה לד לה
היו פני הכרובים לז ט
אל פני אהל מוער ויקר' ט ח
ועל פני כל חעם אכבר י ג
מאת פני הקדש י ד
על פני השדה יד ז
אל פני השדה יד נג
על פני הכפרת אשר יו יב
על פני השדה יו ה
לא תשא פני דל יט טו
ולא תהדר פני זקן יט לב
על פני אהרן כסר' ג ד
אל סול פני המנורה ח ב ויח ג
וכאסתים על פני הארץ יא לא
אשר על פני האדמה יב ג

פנה

אל פני אהל סוער יו ח
אל נכח פני אהל סוער יש ד
אשר נעץ על פני השדה יש יו
אל פני הסלע כ י
אשר על פני סואב כא יב
על פני חישימן כא כא
הנשקף על פני חישימן כג כח
אשר על פני בעל צפון לג ז
על פני העפים דבר' ב כה
והשמיד סעל פני האדמה ו טו
אשר על פני האדמה ז ו
על פני כל הארץ יא כה
אשר על פני האדמה יד ב
אל פני כל הארץ יד כ
ויחי דבש על פני השדה יד מ
אשר על פני מצרים טו ז
איש סעל פני האדמה כ טו
וינחם את פני סלך סואב כב ד
על פני צורי הישלים כד ג
על פני הישימון כו א וסו ג
סנגר פני " כו כ
על פני כל הארץ ל יו
אשר על פני נית שמ' ג ב כד
היתה אליו פני המלחמה י ט
על פני חשדה חמים יא יא
סול פני המלחמה החזקה יא סו
ושארית על פני האדמה יד ז
סכב את פני הדביר יד כ
ועתה ארואה פני המלך יד לב
עברים על פני המלך סו יח
על פני דרך את המדבר סו כג
חסכך על פני הבאר יו יש
נפלאות על פני כל הארץ יח ח
את פני כל עבדיך יש ו
ויבקש דוד את פני " כא א
והאולם על פני היכל חביית
על פני רחב חביית
על פני חביית סלכ' א ו ג
אשר על פני העפרים ז מב
מן הקדש על פני חדביר ח ח
חם חיים על פני האדמה ח ס
סעל פני האדמה ט ז
סנגרים את פני שלמת י כד
אשר על פני ירושלם יא ז
את פני שלמה אכיו יב ו
את פני " אלחיך וגו' יג ב
את פני " ותשב יג ו
סעל פני האדמה יג לד
אשר על פני הירדן יו ג
אשר על פני הירדן יו ח
נשם על פני האדמה יו יש
סטר על פני האדמה יח א
כי לולי פני יהושפט סלכ' ב ג יד
משענתי על פני הנער ד כט
המשענת על פני הנער ד לא

פנה

על פני השדה בחלק יזרעאל ט לו
ויחל יהוחאז את פני " יג ד
ויקרב מאת פני חביית יו יד
תשיב את פני פחת אחד יח כד
אשר על פני ירושלם כג ג
סראי פני המלך כה יש
על כל פני סורח ה"ה א ח י
פני המלחמה אליו יש י
והאולם אשר על פני האדרך
על פני רחב ה"ה ב ג ד
ארכו על פני רחב חביית ג ח
את העמודים על פני ההיכל ג יו
אשר על פני העמודים ד יז
מן הארון על פני הדביר ח ם
אל תשב פני משיחך ו סב
מבקשים את פני שלמה ט כג
פני סדבר ירואל כ יט
חלה את פני " אלחיו לג יב
על פני הקברים לד ד
ואל פני עין התנין נחמ' ב יג
חמשרתים את פני המלך אסת' א י
ראי פני המלך א יד
ויצא חשפן מעם פני " אזו' א יב
ויצא חשפן מאת פני " ב ז
התנן סטר על פני ארץ ה י
על פני חוצות ה י
פני שפשיה יכסה ס כו
פרץ על פני פרץ יו יד
ולא שם לו על פני דוקן יח יו
קל הוא על פני מים כד יח
סאוזו פני כסה מ ם
חקק חג על פני מים מ י
אל נא אשא פני איש לב כא
לא נשא פני שרים לד יש
על פני תבל ארצה לו יב
סי גלה פני לכושו מא ה
וישא " את פני איוב מב ט
כעפר על פני רוח יח מג
פני " בעשי רע לד יו
וראיתי פני אלהים מב ג
והבט פני משיחך פד י
ותחרש פני ארמה קד ל
אל תשב פני משיחך קלב י
לא ישא פני כל כפר משלי' ו לה
כחקי חוג על פני תהום יח כו
באור פני סלך חיים יו סו
את פני סבין חכסה יו סד
שאת פני רשע לא טוב יח ה
רבים יחלו פני נדיב יש ו
ואיש יחר פני רעהו כו יו
ידע תדע פני צאנך כו כג
רבים מבקשים פני משל כט ם
שלח לחסך על פני המים
קהל' יא א
צפה פני רמשק שה' ז ה
פני להכיס פניהם ישע' נ ז
וסלאו פני תבל עים יד כא
על פני ים יח ב
סכסרת על פני ים יש ה
על פני הארמה כג יו
על פני הלוש הלוש כה ז
וסלאו פני תבל תנובה כו ו
פני פחת אחד לו ש
על פני הארמה ירמ' ח ב וח ד
כרסן על פני חשדה ם כא
על פני הארמה כה כו
ויחל את פני " כו יש
על פני האדמה כו ד
סעל פני הארמה כה יו
על פני האדמה לה ו
סראי פני חמלך נב כה

פלץ פלש פן

† פֶּלֶס *Statera*
פלס מאזני משפט משלי יו יא
כְּפֶלֶס *Statera*
ושקל בפלס הרים ישע׳ מ יב
פלץ כל מה שפיכיפו לזיזה ולעזה ולו פכל ולכל פתח בו מועיל:
Contremiscere.
HITH. *Contremiscant* יִתְפַּלְצָן איר׳ ט ו
† פַּלְצוּת *Tremor, Horror*
רעדה ופלצות איר׳ כא ו
ופלצי פלצות תהלי׳ נה ו
ותקח פלצות ישע׳ כא ד
ובחזה אותם פלצות יחז׳ ז יח
† מִפֶּלֶצֶת *Idolum, Statua*
עשר קשתה מפלצות סא טו יג
מַפֶּלֶצֶת *Statuam*
עשתה לאשרה מפלצת דה ב טו יו
Statuam ejus מַפֶּלַצְתָּהּ
וירמת אמא את מפלצתה סא טו יג
וירמת אמא את מפלצתה דה ב טו יו
† תִּפְלַצְתְּךָ *Horror tuus*
השלחתך השא אתך ירמ׳ מט יו
פלש כל מה שפיכיפו כמו כעפר ותפר:
Voluture, Operire se, Conspergere se.
HITH. *Operire vos pulvere* וְהִתְפַּלְשׁוּ יחז׳ כה לד
Et voluta te וְהִתְפַּלְשִׁי
והתפלשי באפר יחז׳ ו כו
Conspergete הִתְפַּלָּשְׁתִּי
בגדים לקשה עפר התפלשתי מיכ׳ א י
Operient se יִתְפַּלָּשׁוּ
מפר יתפלשו יחז׳ כו ל
פלש נסיף ופיכיפו כמו מפכפי עכ:
Differentia: Libramenta.
† מִפְלַשֵּׁי *Libramenta*
החרוץ על מפלשי עכ איו׳ לז יו
פן כל מה שפיכיפו זיזית:
Angulus. Extremitas.
† פִּנָּה *Angulus*
וקשרתי מוכחות בכל פנה דה ב כה כו
והיה לראש פנה תהלי׳ קיח כב
ותחל כל פנה תארב משלי ז יב
פנו פנה זכר׳ י ד
הַפִּנָּה *Angulus*
על שער הפנה מלכ׳ ב יד יג
על שער הפנה דה ב כו ט
על הקשתות ועד החצר גחם ג כד
ועד גליל הפנה ג יא
וכן גליל הפנה ג יב
על שער הפנה ירמ׳ לא לח
לְפִנָּה *Ad angulum*
ולא יקחו ממך אבן לפנה ירמ׳ נא כו
פִּנַּת *Angulus*
שוב לשכת על פנת ג משלי כא ט
שב שכת על פנת ג כה כד
פנת שבפיה ישע׳ יו יג
פנת עקית תוסיף כה יו
פנת שער חמושים ירמ׳ לא לח
בְּפִנָּתָה *In angulum*
כי יהה אבן פנתה איו׳ לח ו
Angulum ejus פִּנָּתָהּ
עזר בשוק אצל פנתי משלי ו ח

פנן פנג פנה

Anguli פִּנּוֹת
ויתצבו פנות כל העם שום׳ כ ב
נשוו הלוט כל פנות העם שא יד ם
אל ארבע פנות המכנה האחרת
מלכ׳ א ו לד
ויצע בארבע פנות הבית איו׳ א יט
ארבע פנות העזרה יחז׳ מג כ וסה יו
Anguli הַפִּנּוֹת
על המגרלים ועל הפנות דה ב כו סו
ועל הפנות הגבהות צפנ׳ א יו
Anguli ejus פִּנָּיו
על ארבע פנותיו שמו׳ כו כ
Anguli ipsorum פִּנּוֹתָם
נשמו פנותם צפנ׳ ג ו
† *Anguli* הַפְּנִים
ער שער הפנים לפי׳ מה זכר׳ יד י
פנן והוא סם תכן טוכח מה:
Margarita.
Margarita † פְּנִינִים
יש וחב ורב פנינים משלי כ טו
Pre margaritis מִפְּנִינִים
ומשך חכמה מפנינים איו כה יח
יקרה היא מפנינים משלי ג טו
כי טובה חכמה מפנינים ח יא
ורהוק מפנינים מכרה לא י
ארמנו עקם מפנינים איכ׳ ד ז
פנג פיכיפו תפכפמין:
Balsamum.
† וְפִנֵּג *Et balsamum*
כחשי פנית ופנג יחז׳ כו יו
פנה היא יפכל לאכבעה לחלקים:
Dividitur in quat. capita.
א כל מה שפיכיפו הכטה הו מה
שפיכיפו כעם ואהרן לף הו מה
שפיכיפו הקיוס הו שפכוטה כו
כי כלם פרסם הפעם למה מכם
עיקר הדכרים המזכירים:
I. Aspicere, Respicere: Vertere se, Divertere, Declinare.
Respexit: Inclin. פָּנָה
כי פנה אל אלהים אחרים דבר׳ לא יח
ולא פנה אל רהבים תהלי׳ מ ה
אנה פנה דודך שה׳ ו א
אוי להם כי פנה היום ירמ׳ ו ד
Et respicies, vertes se וּפָנִיתָ
ופנה אל אלהים אחרים דבר׳ לא כ
ופנה למעלה ישע׳ ח כב
Respexisti פָּנִיתָ
כי פניתי אל הכלב הסרו שב ט ח
Et respicies, vertes te וּפָנִיתָ
ופנית בנכר והלכת דבר׳ יו ז
ופנית אל תפלת עבדך סא ח כח
לך פות ופנית לך קדמה יו ג
ופנית אל תפלת עבדך דה ב ו יט
Et vertam me, Respexi, Respiciam וָאֶפְנֶה
ופניתי אליכם ויק׳ כו ט
ופניתי אני בכל מעשי קהל׳ ב יא
ופניתי אני לראות חכמות ב יב
ופניתי אליכם ועכרותם יחז׳ לו ט
Verterunt se, Declinarunt פָּנוּ
כל ימיני פנו בעכרתך תהלי׳ צ ט
כלם לדרכם פנו ישע׳ נו יא
פנואלי ערף ולא פנים ירמ׳ ב כו
Respeximus פָּנִינוּ
איש לדרכו פנינו ישע׳ נג ו
Respiciens פֹּנֶה
אשר לבבנו פנה היום דבר׳ כט יח

פנה

וצפונה פנה אל תגלול יהוש׳ טו ג
אשר פנה דרך הקרים יחז׳ מג א
Respiciens, Speculans הַפֹּנֶה הַפּוֹנֶה
מן הלשן הפנה נגבה יהוש׳ טו ב
ער שער הפונה דה ב כה כג
שער הפנים׳ת השונה אשונה יחז׳ מ ג
השונה קדימה יא א
חצנה קדים והוא סנור סר א
הפנה קדים סו א ופו יב
דרך הפונה קדים סו ב
Speculantes, Respicientes פְּנִים
שלשה פנים צפונה
ושלשה פנים ימה
ושלשה פנים נגבה
ושלשה פנים סוחחה סא ו כח
שלשה פנים צפונה
ושלשה פנים ימה
ושלשה פנים נגבה
ושלשה פנים סוחחה דה ב ד ד
פנים אל אלהים אחרים הוש׳ ג א
Speculantes הַפְּנוֹת
חפנות צפונה יחז׳ סו יפ
Respicere פָּנָה
פנה אל הרבה תני א פ
Respicere פְּנוֹת
ומעלתהו פנות קדים יחז׳ סג יו
פנות אל הפנה סלא׳ כ יג
Ad aspicere, aspectum לִפְנוֹת
בשוה לפנות ערב כרא׳ כד סג
וישב היה לפנות בקר שמו׳ יד כו
והיה לפנות ערב דבר׳ כג יב
ותבא האשה לפנות הבקר שופ׳ יט כו
יעזרה אלהים לפנות בקר תהלי׳ מו ו
לפנות דליתיו אליו יחז׳ יו ז
In respicere eos בְּפָנוֹתָם
בפנותם אחריהם יחז׳ כפ יו
Respice פְּנֵה
פנה אלי וחנני תהלי׳ כה יו
כרב רחמיך פנה אלי פפ יו
פנה אלי וחנני פו יו
פנה אל תפלת הערער קב יח
פנה אלי וחנני קיט קלב
Respicite, vertite vos פְּנוּ
פנו ופסעו לכם במד׳ יד סח
פנו וסעו לכם דבר׳ א ז
ואתם פנו לכם א ם
פנו לכם צפונה ב ג
פנו לכם לאהליכם וסעו יהוש׳ כב ד
הואילו פנו בי איו׳ ו כח
פנו אלי והושעו כא ה
פנו אלי והושעו יפע׳ סח כב
Et vertam me וְאֶפְנֶה
ואפנה על יסין ברא׳ כד פפ
Et verti me וְאֶפֶן
ואפן ואורד דבר׳ ט טו ו ח
Respicies, Vertes te תִּפְנֶה
ואת כל אשר תפנה שם סא ב ג
ואל מי מקדושים תפנה איו ה א
Respicias תִּפֶן
אל תפן אל סנחתך במד׳ יו פו
אל תפן אל קשי העם דבר׳ ט כו
השמר אל תפן אל און איו׳ לו כא
Respiciet, vertet se יִפֶּנֶה
ואם יפנה לכבן דבר׳ ל יו
הראש אחד יפנה שמו׳ א יו יו
והראש אחד יפנה יו יח
יפנה דרך הובול יו יח
ובכל אשר יפנה ירשיע יד פפ
לא יפנה דרך כרמים איו׳ כד יח

פנה

אל כל אשר יפנה ישכיל משלי יו ח
החסקים אשר יפנה הראש יחז׳ ו יא
Et respexit, vertit se וַיִּפֶן
ויפן כה וכה שמו׳ כ יב
ויפן פרעה ויבא ז כ
ויפן ויצא מעם פרעה י ו
ויפן וירד משרה לב פו
ויפן אחרן אל פרים כמד׳ יב י
ויפן אליו י׳ ויאמר שופ׳ ו יד
ויפן וילך אל ביתו יח כו
ויפן אליהם למען ברוחו יג כו
ויפן יאשיהו וירא כג יו
ויפן אליו עזיריה הכהן הראש דה ב כו ם
Verterit se תִּפְנֶה
והנפש אשר תפנה ויק׳ כ ו ז
Et vertit se וַתֵּפֶן
ותפן ותלך לארצה מלכ׳ א י ם
Et vertimus nos וְנִפֶן
ונפן ונסע הסרברת דבר׳ ב א
ונפן ונעכר ג ח
ונפן ונעל ג א
Respiciatis תִּפְנוּ
אל תפנו אל האלילים חק׳ יט ד
אל תפנו אל האבות יט לא
Vertent. Respicient יִפְנוּ
לפני איביהם ירפו יפנו יהוש׳ ו יב
איש אל עמו יפנו ישע׳ יג יד
איש אל עמו יפנו ירמ׳ טו יו
Et verterunt se וַיִּפְנוּ
ויפנו משם האנשים בראי יח כפ
ויפנו אל המדבר שמו׳ יו י
ויפנו אל אהל מועד במד׳ יו ז
ויפנו ויעלו דרך המשן כא לד
ויפנו ויעלו ההרה דבר׳ א כד
ויפנו אנשי העי יהוש׳ ח כ
ויפנו ולכו שופ׳ יח כא
ויפנו לפני איש ישראל כ מכ
ויפנו וינסו המדברה כ סה וכ טו
ויפנו יהודה דה ב יג יד
ויפנו אל החסון כ כד
ויפנו אלי ערף ירמ׳ לב לג
Hiph. Obvertit הִפְנָה
איך הפנה ערף מואב ירמ׳ סח לט
Vertit se הִפְנָתָה
הפנתה לנוס ירמ׳ מט כד
Verterunt se, Respexerunt הִפְנוּ
ומנוס נמו ולא הפנו ירמ׳ סו ה
הפנו נסו יחדיו סו כא
לא הפנו אבות סו ג
Respiciens, Vertens se בְּהָפְנָה
ואין מפנה נחם׳ ב ח
Et vertere ipsum בְּהָפְנוֹתוֹ
והיה בהפנותו שכמו שמו׳ א י פ
Et obvertit וַיָּפֶן
ויפן גב אל יהב שופ׳ סו ד
Hoph. Reflecere faciis sunt, Averfi הָפְנוּ
נסו הפנו ירמ׳ מט יח
Versa מְפֻנָּה
אשר מפנה צפונה יחז׳ ט ב
† פָּנִים *Facies, Vultus, Superficies*
אלהים פנים אל פנים ברא׳ לב ל
לחם פנים לפני תמיד שמו׳ כה ל
אל משה פנים אל פנים לג יא
לא

פלא פלג

† פָּלִיאָה *Mirifica*
פלאיות ותורות מסני תהלי׳ קלח ו
† פָּלֹנִי *Ploni, fictum alicujus nomen, quod volumus esse occultum*
שכח פה פלוני אלמני רות ד א
אל מקום פלמני אלמני שא כא ג
אל מקום פלני אלמני סב ו ח
Palmoni, idem
לפלמוני המעבר רני׳ ח ג
† מִפְלָאוֹת *Mirabilia*
מפלאות תמים דעים איו׳ לז יד
ב מה שפירושו פירוד והכדל ועמו והפלתי עם פחם מפלח׃

II. Separare, Segregare.

PIH. *Ad segregandum*
לפלא נדר או לנדבה ויק׳ כב כא
לפלא נדר או בנדבה במד׳ טו ג
לפלא נדר או שלמים ליי׳ שו ח
Separaverit
יַפְלֶא איש כי יפלא נדר ויק׳ כז ב
HIPH. *Et separaverit*
והפלא יי׳ את מכתך דבר׳ כח נט
Separaverit
יַפְלֵא כי יפלא לנדר נדר במד׳ ו ב
† *Peleti n.p.*
הַפַּלְתִּי וכל הכרתי וכל הפלתי שב טו יח
על הכלי ועל הפלתי כ כג
Et Peleti
והכרתי והפלתי שב ח יח וכ ז
והכרתי והפלתי מלכ׳ א א לח
וא מר
על הכרתי והפלתי לח א יח יז
פלג כל מפירושו חלוק חיך פיונה׃

Dividere.

NIPH. *Divisa est*
נִפְלְגָה כי בימיו נפלגה הארץ בראׁ׳ י כה
כי בימיו נפלגה הארץ לח א א יט
PIH. *Divisit*
פִּלֵּג כי פלג לשפף תעלה איו׳ לח כה
Divide
פַּלֵּג תהלי׳ נה י
† *Rivus*
פלג אלהים מלא מים תהלי׳ סה י
Rivi
פְּלָגִים פלגים יכלי מים ישע׳ ל כה
Rivi
פַּלְגֵי פלגי מים תהלי׳ א ג
על פלגי מים תהלי׳ מב ב
פלגי מים ירוד עיני קיט קלו
ברחבות פלגי מים משלי ה יו
פלגי מים לב מלך כא א
פלגי מים תרד עיני איכ׳ ג מח
Sicut rivi
כפלגי מים באיון ישע׳ לב ב
Rivi ejus
פַּלְגָיו נהר פלגיו תהלי׳ סה י
Partes
בפלגות ראובן שופ׳ ה טו
אל ידא בפלגות איו׳ כ יז
Ad partes
לפלגות ראובן שופ׳ ה טו
† *In classes*
לפלגות בית האבות לח ב לה ה
Classibus
† לְמִפְלַגוֹת לתת למפלגות לח ב לה יב

פלה פלח פלט

פלך מה מפירושו לפיל׃
Lampades.
† פְּלָדֹת *Lampades*
באש פלדת תרכב נחו׳ כ ד
פלה כל מה שענינו פירוד והכדל ועיין נ״כ כתגל פלא׃

Segregare, ri: Separare, ri.

NIPH. *Et separabimur*
ונפלינו אני ועמך שמו׳ לג טו
HIPH. *Separavit*
הפלה כי הפלה יי׳ חסיד לו תהלי׳ ד ד
הפלה חסדיך מושיע חוסים יו ז
Et segregabit
וְהִפְלָה והפלה יי׳ בין מקנה ישראל שמו׳ ט ד
Et separatas, dillinctas efficiet
והפלא יי׳ את מכתך דבר׳ כח נט
Et separabit
וְהִפְלֵיתִי והפליתי בעם הזאת שמו׳ ח כג
Discrimen fecit
יַפְלֶה אשר יפלה יי׳ בין מצרים שמו׳ יא ז
פלח כל מה שפי׳ בקע ובקוע׃

Dissecare.

Dissecans
פֹּלֵחַ כמו פלח ובקע בארץ תהלי׳ קמא ז
PIH. *Dissecabit*
יְפַלַּח יפלח כליותי ולא יחמל איו׳ טז יג
עד יפלח חוץ כבדו משלי ז כג
Et concidit
וַיְפַלַּח ויפלח אל סיר הגיר מלכ׳ ב ד לט
Dissecant
תְּפַלַּחְנָה ילדיהן תפלחנה אמו׳ לט ו
† *Fragmen, Segmentum*
פֶּלַח פלח רכב על ראש אבימלך שופ׳ ט נג
ויתנו לו פלח דבלה שמו׳ א ל יב
פלח רכב מעל החומה שב יא כא
Sicut fragmen
כְּפֶלַח ויצוק כפלח תתיר׳ איו׳ מא טו
כפלח הרמון רקתך שה׳ ד ג
פלט כל מה שענינו הפלטה ומפלט ומלוט׃

Evadere, Effugere.

Et evadent
וּפָלְטוּ ופלטו פליטיהם יחז׳ ו יז
Faciens evadere me
מפלטי מאויבי תהלי׳ יח מט
Et liberator meus
וּמְפַלְטִי ומפלטי לי שמו ב כב ב
ומפלטי ומפלטי תהלי׳ יח ג
עזרתי ומפלטי אתה ע ו
עזרי ומפלטי משגבי ומפלטי לי קסד ב
Liberare, Liberatio
פַּלֵּט רני פלט תהלי׳ לב ז
Idem
פַּלֵּט על אזן פלט לשו תהלי׳ נו א
Libera
פַּלְטָה פלטה נפשי מרשע תהלי׳ יז יג
Libera me
פַּלְטֵנִי פלטני מיד רשע תהלי׳ עא ד
Liberate
פַּלְטוּ פלטו דל ואביון תהלי׳ פב ד
Et liberabo, scil. causam meam, Evadam
וְאֶפָּלְטָה ואפלטה לנצח משפטי איו׳ כג ז

פלט

Et liberabo eum
וַאֲפַלְטֵהוּ כי בי חשק ואפלטהו תהלי׳ צא יד
Liberabit
תְּפַלֵּט ואשר תפלט לחרב אתן מיכ׳ ו יד
Liberabis me
תְּפַלְּטֵנִי מאיש חרמה ועזלת תפלטני תהל מג א
תפלטני מריבי עם יח מד
Et liberabis me
וְתְפַלְּטֵנִי ותפלטני מריבי עמי שמו׳ ב כב סד
תצילני ותפלטני תהלי׳ נא ג
Et liberabit eos
וַתְּפַלְּטֵמוֹ כשמו ותפלטמו תהלי׳ כב ה
Liberet eum
יְפַלְּטֵהוּ גל על יי׳ יפלטהו תהלי׳ כב ט
Liberabit eos
יְפַלְּטֵם יפלטם מרשעים תהלי׳ לז מ
Et liberavit eos
וַיְפַלְּטֵם ויעזרם יי׳ ויפלטם תהלי׳ לז מ
Liberat. scil. factum, h.e. Enititur
תְּפַלֵּט תפלם פרתיו ולא תשכל איו׳ כא י
HIPH. *Liberabit*
וַיְפַלֵּט ויפלט ואין מציל ישע׳ ח כט
Liberabis
תְּפַלֵּט ותמג ולא תפליט מיכ׳ ו יד
† *Palet n.p.*
פָּלֶט ובבית פלט נחמ׳ יא מ
† *Profugus, qui evadit aut evasit, Elapsus*
פָּלִיט אל יצא פליט מן העיר סב׳ ט טו
פליט ושריד ירמ׳ מד יד
פליט ושריד איכ׳ ב כב
ולא ימלט להם פליט עמו׳ ט א
Et profugus
וּפָלִיט והשאיר להם שריד ופליט יהוש׳ ח כב
שריד ופליט ירמ׳ מב יז
Profugus
הַפָּלִיט ויבא הפליט ויגד בראׁ׳ יד יג
יבוא הפליט אליך יחז׳ כד כז
יפתח פיך את הפליט כד כז
בא אלי הפליט לג כב
לפני בוא הפליט לג כו
Profugi, Evadentes
פְּלִיטִים נתן בניו פליטים כמד׳ כא ל
ושלחתי מהם פליטים ישע׳ סו יט
לא ישובו כי אם פליטים ירמ׳ מד יד
פליטים מחרב הלכו נא ג
Et profugorum
וּפְלִיטֵי קול נסים ופליטים ירמ׳ נ כח
Profugi
פְּלִיטֵי כי אמרו פליטי אפרים שופ׳ יב ד
כי יאמרו פליטי אפרים יב ה
יחדו פליטי הגוים ישע׳ מה כ
נהיות לכם פליטי חרב יחז׳ ו ח
Et profugi
וּפְלִיטֵי ופליטי חרב ישבון ירמ׳ מד כח
Profugi vestri
פְּלִיטֵיכֶם וזכרו פליטיכם אותי יחז׳ ו ט
Elapsos ejus
פְּלִיטָיו לחכרית את פליטיו עובד׳ א יד
Elapsi ipsorum
פְּלִיטֵיהֶם ופלטו פליטיהם יחז׳ ז טו
† פְּלֵיטָה *Effugium, Evasio, Residuum*
ירשת פליטה לכנסן שופ׳ כא יו
לא תהיה לנו פליטה שב טו יד
כפלים ארצה ואין פליטה לח ב כ כו
להשאיר לנו פליטה עזר׳ ט ח

פלט פלך פלס

ותתה לנו פליטה מארץ ט י
כי נשארנו פליטה ט טו
אל יהי פליטה ירמ׳ נ כט
והיה נותרה בה פליטה יחז׳ יד כא
גם פליטה לא היתה לו יחז׳ ב ג
וברושלם תהיה פליטה ג ה
ובחר ציון תהיה פליטה עובד׳ א יו
Et residuum
וּפְלֵיטָה ופליטה מהר ציון פלכ׳ ב יט לא
לאזן שארית ופליטה עזר׳ ט יד
ופליטה מהר ציון ישע׳ לו לב
ופליטה מאורי הצאן ירמ׳ כה לח
Evasio, Residuum
הַפְלֵטָה הפליטה שכו׳ י ח
Qui evaserunt
ואכל את יתר הפליטה שכו׳ י ח
ארץ שארית ופליטה לעפלק דה א ד סב
ופליטה הנשארת לכם דה ב ל ו
ופליטה אשר נשארו נחמ׳ א ב
In evasionem, liberationem, effugium
חמחנה הנשאר לפליטה בראׁ׳ לב ח
ולחיות לכם לפליטה גדולה סה ז
כמעט לפליטה דה ב יב ז
לא תהיה לפליטה רני׳ יא סב
Residuum
פְּלֵיטַת ויכפה פליטת בית יהודה מב׳ יט ל
ויספה פליטת בית יהודה ישע׳ לו לא
Et residuum
וּפְלֵיטַת ופליטת בית יעקב ישע׳ י כ
Residuo
לְפְלֵיטַת לפליטת ישראל ישע׳ ד ב
לפליטת מואב אריה טו יד
Effugium
† מִפְלָט אחישה מפלט לי תהלי׳ נה ט
פלך לו שני פניס׃
Signif. ejus duo sunt.
א מה שענינו חיתוך פטוות כמו הכתים ולו משענת׃

I. Scipio: Fusus.

† פֶּלֶךְ *Fusum, colum*
וכמיה תכמו פלך משלי לא יט
Scipionem
בְּפֶלֶךְ זב ומצורע ומחזיק כפלך שב ג פט
ב מה שפירושו מחוז׃

II. Tractus.

† פֶּלֶךְ *Tractus*
שר חצי פלך ירושלם נחמ׳ ג ט יב
שר פלך בית הכרם ג יד
שר פלך המצפה ג טו
שר חצי פלך בית צור ג יו
שר חצי פלך קעילה לפלטו ג יח
שר חצי פלך קעילה
Ad tractum suum
לְפַלְכּוֹ קעילה לפלטו נחמ׳ ג יח
פלס מה שפירושו יסכר לו יקן מחוקים׃

Librare, Ponderare, Appendere.

PIH. *Librat*
מְפַלֵּס וכל מעגליו יפלס משלי ה כא
Libra
פֶּלֶס פלס מעגל תלך משלי ד כו
Librabis
תְּפַלֵּס ארח חייס מן תפלס משלי ה ו
מעגל צריק תפלס ישע׳ כו ו
Librabit
יְפַלֵּס יפלס נתיב לאפו תהלי׳ עח נ
Appenditis
† תְּפַלְּסוּן וחסס ידיכם תפלסון תהלי׳ נח ג
פלס

ויתפלל שמואל אל ׳׳ שא ח ו
ויתפלל אל ׳׳ מלכ׳ ב ד לג
ויתפלל אל ׳׳ ו יז
ויתפלל אל׳׳ש ויאמר ו יח
ויתפלל אל׳׳ש אל ׳׳ ויאמר ו יח
ויתפלל חזקיהו לפני ׳׳ יט פו
ויתפלל אל ׳׳ לאמר כ ב
ויתפלל חזקיהו המלך דה׳ב לב כ
ויתפלל אל ׳׳ ויאמר לו לב כד
ויתפלל אליו ויתר לו לג יג
ויתפלל חזקיהו אל ׳׳ ישע׳ לז פו
ויתפלל אל ׳׳ לח ב
ויתפלל יונה אל ׳׳ יונ׳ ב ב
ויתפלל אל ׳׳ ד ב

Et oravit
ותתפלל אל ׳׳ שמו׳ א א י
ותתפלל הנה ותאמר ב א

Et oravimus
ונתפלל אל אלהינו נחמ׳ ד ט

Orabunt
יתפללו אשר יתפללו אל המקום הזה מלכ׳ א ח ל
אשר יתפללו אל המקום הזה ו כא

Et orabunt
ויתפללו ויתפללו אלי בבית הזה דה׳ב ז יד

Orabunt
ילכו ויתפללו ישע׳ מה יד

† תְּפִלָּה *Oratio, Precatio, Preces*
לתפלה כל תחנה מלכ׳ א ח לח
נאות תפלה בעד השאירית מלכ׳ ב יט ד
לתפלה פל תחנה דה׳ב ו כט
תפלה לדור שמעה תהלי׳ יו א
תפלה לאל חי מב ט
שמע תפלה סה נ
תפלה לדוד הטה פו א
תפלה למשה צ א
תפלה לעני כי יעטף קב א
שמעני ואני תפלה קט ד
מיתו בעטרה תפלה קמב א
גם תרצו תפלה ישע׳ א פו
נאות תפלה לו ד
כי ביתי בית תפלה נו ז
מעכור תפלה איכ׳ ג סר
לבקש תפלה ותחנונים דני׳ ט נ
תפלה לחבקוק חבק׳ ג כא

Et oratio
ותפלה נקם ראה ותפלה ירמ׳ ז יח
ויא יד

Oratio
חתפלה אליך את התפלה שמו׳ ב ז כג
אל תרנה ואל התפלה מא ח כח
לשמע אל התפלה ז כט
אל הרנה ואל התפלה דה׳ב ו יט
לשמוע אל התפלה ו כ

In oratione
בתפלה פרנ׳ בתפלה דני׳ ט כא

In oratione
לתפלה יחזה לתפלה נחמ׳ א יו

Oratio
תפלת ונהרה אל תפלת עבדך מא ח כח
ונהרה אל תפלת עבדך דה׳ב ו יט
אל תפלת עבדך נחמ׳ א ו
אל תפלת עבדך א יא
ואל תפלת הערער כב יח
אל תפלת עבדך דני׳ ט יו

Et oratio
ותפלת ותפלת ישרים משלי טו ח
ותפלת אנשים ישמע טו כט

In oratione
בתפלת עשנת בתפלת עסך תהלי׳ פ ה

Ad orationem
לתפלת להתפלת המקום הזה דה׳ב ו מ
לתפלת המקום הזה ו פו

Oratio mea
תפלתי ושמע תפלתי תהלי׳ ו ב
׳׳ תפלתי יקח ו ז
האזינה תפלתי יו א
שמעה תפלתי לט יג
אלהים שמע תפלתי נד ד
האזינה אלהים תפלתי נה ב
הקשיבה תפלתי סא ב
הקשיב בקול תפלתי סו יט
אשר לא הסיר תפלתי סו כ
ואני תפלתי לך ׳׳ סט יד
׳׳ אלהים צבאות שמעה תפלתי פד ט
האזינה ׳׳ תפלתי פו ו
תבוא לפניך תפלתי פח ג
תפלתי תקדמך פח יד
׳׳ שמעה תפלתי קב ב
תכן תפלתי קמא ב
׳׳ שמע תפלתי קמג א
ושמותים בבית תפלתי ישע׳ נו ז
שתם תפלתי איכ׳ ג מ
ותבוא אליך תפלתי יונ׳ ב ח

Et oratio mea
ותפלתי זכות ותפלתי זכות איו׳ יו יו
ותפלתי על תיקי תשוב תהלי׳ לה יג
ותפלתי ברעותיהם קמא ה

Oratio tua
תְּפִלָּתְךָ שמעתי את תפלתך מלכ׳ א ח ג
שמעתי את תפלתך מלכ׳ ב כ ה
שמעתי את תפלתך דה׳ב ו יב
שמעתי את תפלתך ישע׳ לח ה

Oratio ejus
תְּפִלָּתוֹ גם תפלתו תערכה משלי כח ט

Et oratio ejus
ותפלתו ותפלתו אל אליהו דה׳ב לו יח
ותפלתו ותעתר לו לו יט
ותפלתו ותחי לחשאה תהלי׳ קו ז

Oratio ipsorum
תְּפִלָּתָם את תפלתם מלכ׳ א ח מה
וח מט
את תפלתם ואת תחנתם דה׳ב ו לה
את תפלתם ואת תחנתם ו לה
ותבוא תפלתם למעון קדשו ל כז
ולא נוח את תפלתם תהלי׳ קב יח

Orationes
תפלות כלו תפלות דוד בן ישי תהלי׳ עב כ
ב כל מיה ספירזסו דין ויספטו:

II. Judicare, Adjud.

Judicabit eum
ופללו איש לאיש ופללו אלהים שא ב כה

Adjudicasti
פִּלַּלְתָּ אשר פללת לאשתך יחז׳ יו נג

Judicavi
פִּלַּלְתִּי ראוה פנין לא פללתי כרא׳ סח יא

Et judicabat
ויפלל ויעמד פנחס ויפלל תהלי׳ קו ל

NIPH. *Et judicabitur*
ונפלל הלל בתיכה יחז׳ כח כג

Judices
† פְּלִילִים ואיכו פלילים דבר לב לא
והיא עין פלילים איו׳ לא יא

Per judices
בפללים ונתן בפללים שמו׳ כא כב

Judiciale
† פְּלִילִי גם הוא עין פלילי איו׳ לא כח

Judicium
† פְּלִילָה עשו פלילה ישע׳ יו ג

Judicatio
† פְּלִילִיָּה פקו פלילית ישע׳ כח ו

פלא
לו פני פניס:

Significata ejus duo sunt.
א יוה סעניכו הפר תוסכל הו
הפר יעלס מביחתו הו הפר
תרחיק ותקפה הפנתו הו סכתתו

I. Mirum, Admirabile, Occultum esse.

NIPH. *Mirabile est*
נִפְלָאת היא נפלאת כעיניו תהלי׳ קיח כג

Mirabilia sunt
נִפְלָאתָה נפלאתה אהבתך לי שמו׳ ב א כו

Admiratione abripior
נִפְלֵיתִי כי נוראות נפליתי תהלי׳ קלט יד

Occulta sunt
נִפְלָאו שלשה המה נפלאו ממני משלי ל יח

Mirabilia
נִפְלָאִים נפלאים מעשיך תהלי׳ קלט יד

Occultum
נִפְלָאת לא נפלאת הוא ממך דבר ל יא

Mirabilia
נִפְלָאת נגד כל עסך אעשה נפלאת שמו׳ לד י

Mirabilia
נִפְלָאוֹת יעשה׳׳ בקרבכם נפלאות יהוש׳ ג ה
נפלאות עד אין מספר איו׳ ה ט
ערעם אל בקולו נפלאות לו ה
נפלאות ממני ולא ארע סב נ
עושה נפלאות לבדו תהלי׳ קל יח
ועשה נפלאות פו י
כי נפלאות עשית עז א
נפלאות בארץ חם קו כב
נפלאות מתורתך קיט יח
לעשה נפלאות גדלות קלו ד
ועל אל אלים ידבר נפלאות דני׳ יא לו
אראנו נפלאות מיכ׳ ז פו

Et mirabilia, h.e. mirabiliter
ונפלאות ישחיק׳׳ דני׳ ח כד

Et mirabilibus
ובנפלאות כגדלות ובנפלאות תהלי׳ קלא א

Mirabilia
נִפְלָאוֹת והתבונן בנפלאות אל איו׳ לו יד

Mirabilia mea
נִפְלָאתַי בכל נפלאתי אשר אעשה שמו׳ ג כ

Mirabilia tua
נִפְלָאתֶיךָ ולא זכרו נפלאתיך נחמ׳ ט יז
אספרה כל נפלאותיך תהלי׳ ט ב
ולספר כל נפלאותיך כו ז
נפלאתיך ומחשבתיך ם ו
ועד הנה אגיד נפלאותיך עא יז
מספרו נפלאותיך עח ב
לא השכילו נפלאותיך קו ז
נפלאתיך אשיחה קמה ח

De mirabilibus tuis
בְּנִפְלְאוֹתֶיךָ ואשיחה בנפלאותיך תהלי׳ קיט כז

Mirabilia ejus, sua
נִפְלְאֹתָיו ואיה כל נפלאתיו שמו׳ ו יג
שיחו בכל נפלאתיו דה׳ א יו ט
זכרו נפלאתיו אשר עשה יו יב
בכל חקשים נפלאתיו יו כר
בכל חקשים נפלאותיו תהלי׳ צו ג

שיחו בכל נפלאותו קה ב
זכרו נפלאותיו קה ה
יעשה׳׳ אותנו בכל נפלאותיו ירמ׳ כא ב

Et mirabilia ejus
וְנִפְלְאֹתָיו ונפלאתיו אשר עשה תהלי׳ עח ד
ונפלאתיו אשר הראם עח יא
ונפלאותיו לבני אדם קו ח יקו כא
ונקו כא יקו לא
ונפלאותיו במצולות קו כר

Mirabilibus suis
לְנִפְלְאֹתָיו זכר עשה לנפלאתיו תהלי׳ קיא ד

Mirabilia ejus
בְּנִפְלְאֹתָיו ולא האמינו בנפלאתיו תהלי׳ עח לב

Occulta erit res
יִפָּלֵא כי ישלא ממך דבר דבר׳ יו ה
לא יפלא ממך כל דבר ירמ׳ לב יו
המפניי יפלא כל דבר לב כז
כי ישלא בעיני שארית העם הזה גם בעיני יפלא זכר׳ ח ו

Et mirabile, occultum fuit
וַיִּפָּלֵא ויפלא בעיני אמנון שמו׳ ב יג ב

Num occultum erit
הֲיִפָּלֵא היפלא ממי דבר ברא׳ יח יד

Occulti fuerunt
וַיִּפָּלוּ ויפלו מאר בעיניהם נחמ׳ ו יו

HIPH. *Mirificum effecit*
הִפְלִיא כי הפליא להעשר דה׳ב כו פו
כי הפליא חסדו לי תהלי׳ לא כב

Idem
הִפְלָא הפלא עשהו ישע׳ כח כט

Mirificè agens
וּמַפְלֵא ומפלא לעשות שופ׳ יג יח

Mirificè agere
הַפְלֵא הפלא ופלא ישע׳ כט יד

Et in admirationem rapere, admiranda
וְהַפְלֵא אשר אני בונה גדול והפלא דה׳ב ב ט

Mirificè agere, mirificum facere
לְהַפְלִיא להפליא את העם הזה ישע׳ כט יד
עשה עמכם להפליא יוא׳ ב כו

HITH. *Mirificum te exhibes*
תִּתְפַּלֵּא ותשב תתפלא בי איו׳ י ו

† פֶּלֶא *Mirum, Mirabile, Miraculum*
מרא התלות עשה פלא שמו׳ פו יא
אתה ואתל עשה פלא תהלי׳ עז פו
נגד אבותם עשה פלא עח יב
הלמתים תעשה פלא פח יא
פלא יוצץ ללץ ישע׳ ט ה
כי עשית פלא כה א

Et mirabile
וְפֶלֶא הפלא ופלא ישע׳ כט יד

Mirabile tuum, scil. opus
פִּלְאֶךָ ויחזו שמים פלאך׳׳ תהלי׳ פט ו

Idem
פִּלְאֵךְ כי אוכרה מקרם פלאך תהלי׳ עז יב
חזרע בחשך פלאך פח יג

Mirabilia
פְּלָאִים ותרר פלאים איכ׳ א ט

Mirabilia
פְּלָאוֹת פלאות עדותיך תהלי׳ קיט קכט

Mirabilia
הַפְּלָאוֹת ער מתי יקן הפלאות דני׳ יב ו

† פָּלְאִי *Mirificus*
תשאל לשמי והוא פלאי שופ׳ יג יח

פלל

והתפללתם Et oraveritis
והתפללתם אלי ירם׳ כט יב

טִתְפַּלֵּל Orans
אשר עכוך מתפלל מא ח כח
אשר עכוך מתפלל דה׳ב ו יט
אשר אנכי מתפלל נחם א ו
הנני מתפלל אל ה׳ ירם׳ מב ד

וטִתְפַּלֵּל Et orans
ואתי אם ומתפלל נחם׳ א ד
מדבר ומתפלל דני׳ ט כ

וטִתְפַּלְּלִים Et orantes
ומתפללים אל אל לא ישיע
ישע׳ מח כ

וכִהְתְפַּלֵּל Et juxta orare
וכהתפלל קורא וכהתודתו עזר׳ י א

לְהִתְפַּלֵּל Ad orandum
כי הרבתה להתפלל שא א יב
עסכת כוה להתפלל א כו
מחרל להתפלל בעדכם יב כג
להתפלל אליך שב ז כו
להתפלל אל ה׳ את כל מא ח נר
מצא עכרך להתפלל דה׳א יז כח
וככלות שלמה להתפלל דה׳ב ו א
להתפלל ולא יוכל ישע׳ יו יב

כהתְפַּלְלו In orare ipsum
כהתפללו בעד רעהו אז׳ מב י

הִתְפַּלֵּל Ora
התפלל אל ה׳ במד׳ כא ו
התפלל בעד עכדיך שא יב יש
התפלל בקדמי אל ה׳ ירם׳ מב כ

הִתְפַּלְלי Ora
התפלל נא בעדנו ירם׳ לז ג

וְהִתְפַּלֵּל Et ora
ותתפלל בעדי מא יג ו
והתפלל בעדנו אל ה׳ ירם׳ מב ב

Et orate
והתפללו בעזה אל ה׳ ירם׳ כט ז

אֶתְפַּלֵּל Orabo
כי אליך אתפלל תהל׳ ח ג

וְאֶתְפַּלֵּל Et orabo
ואתפלל בעדכם אל ה׳ שא ו ה

וְאֶתְפַּלֵּל Et oravi
ואתפלל נם בעד אהרן דבר׳ פ כא
ואתפלל אל ה׳ ואמר פ כו
ואתפלל אל אלהי חשמים
נחם׳ ב ד
ואתפלל אל ה׳ ירם׳ לב יז

וְאֶתְפַּלְלה Et oravi
ואתפללה לי אלהי דני׳ ט ד

תִּתְפַּלֵּל Ores
אל תתפלל בעד העם הזה ירם׳ ז יח
ואל תתפלל בעד העם הזה יד יא

יִתְפַּלֵּל Orabit
אשר יתפלל עכוך מא ח כט
אשר יתפלל עכדך דה׳ב ו כ
ואיב עברי יתפלל עליכם
איו׳ מב ח
יתפלל כל חסיד תהל׳ לב ו

יִתְפַּלֶּל Orabit
ויהמא איש מי יתפללו שא ב כה

וַיִּתְפַּלֵּל Et orabit
ויתפלל בערך ויחי ברא׳ כ ז
ויתפלל בעדי תשיר תהל׳ עב סו
וישתחו ויתפלל אליו ישע׳ מד יו

וַיִּתְפַּלֵּל Et oravit
ויתפלל אכרהם ברא׳ כ יו
ויתפלל משה אל ה׳ כמד׳ יא ב
ויתפלל משרת כא ח
ויתפלל

פטש פכה פלל

פַּטִּישׁ מה ספירוסו מקבת: *Malleus.*

† פַּטִּישׁ *Malleus*
מחליק פטיש ישע׳ מא ז
פטיש כל הארץ ירם׳ נ כג

וכְפַּטִּישׁ Et sicut malleus
וכפטיש יפתץ סלע ירם׳ כג כט

פִּיד פירוסו חיר: *Infortunium, Calamitas.*

† וּפִיד Et calamitatem
ופיד שניהם לי יודע משלי כד כב

בְּפִיד In calamitate
אם אשמח בפיד משנאי אי׳ לא כט

לְפִיד Ad calamitatem
לפיד בזה לעשתורת
שאנן ס לכ׳ד אי׳ יב ה

בְּפִידו In calamitate ejus
אם בפידו לחן שוע אי׳ ל כד

פִּים ופירוסו פפה: *Labium, os.*

† פִּימָה *Ora, id eſt, ſtrigas pingues dimitte*
ועיש פימה עלי ככסל אי׳ טו כו

פכה כל לשון קך פחוח כלי מה ומה סנגזר מתנו מפירוסו כובעים ולו מריקים: *Lenticula.*

† פַּךְ *Lenticulam*
ויקח שמואל את פך השמן שא י ב
ויקח פך השמן הזה ויצק כב פ א
ולקחת פך השמן פ ג

נִפְּכִים Pih. *Manantes fluentes erant*
והנה מים מפכים יחוק מז ב

פכר יפקד יומתנו כי הוא פח יחם מה:

פּוֹכֶרֶת *Nomen proprium viri, cujus locus hic deficit.*

פלל לו מני פניס: *Significat. ejus duo sunt.*

א כל לשון תפלה: *I. Orare, Precari, Rogare.*

וַיִּפָּלֵל Pih. *Et precatus eſt*
ויעמד פנחס ויפלל תהל׳ קו ל

הִתְפַּלֵּל Hith. *Et oravit*
כי התפלל יחוקיהו דה׳ב ל יח

וְהִתְפַּלֵּל Et orabit
והתפלל אל רבית הזה מא ח סב
והתפלל דרך ארצם דה׳ב ו לח

הִתְפַּלְלתי Orasti
אשר התפללת אלי מב יט כ
אשר התפללת אלי ישע׳ לו כא

הִתְפַּלְלתי Rogavi
אל תנער הזה התפללתי שא א סו

וְהִתְפַּלְלו Et orabunt
והתפללו והתננו אליך מא ח לג
והתפללו אל המקום הזה ח לה
והתפללו אל ה׳ דרך העיר ח סו
והתפללו אליך דרך ארצם ח סח
והתפללו והתחננו לפניך
דה׳ב ו כד
והתפללו אל המקום הזה ו כו
ובאו והתפללו אל הבית ו לב
והתפללו אליך דרך ו לה

פחה פטר פטר

נפח באש פחם ישע׳ נד יו

בְּפָחָם Prunis
ופעל בפחם ישע׳ מד יב

פחת לו מני פניס: *Signific. ejus duo sunt.*

א מה ספירוסו חפיכה: *I. Fovea, Foſſa.*

† פַּחַת Fovea
בעברי מי פחת ירם׳ מח כח

וּפַחַת Et fovea
ופחת ופח ישע׳ כד יו
פחד ופחת ופח ירם׳ מח מג
פחד ופחת היה לנו איכ׳ ג נו

פַּחֲרֶת Fovea
אל הפחית הגדול שב יח יח
יפל אל הפחרת
והעולה פתוך הפחת ישע׳ כד יח
יפל אל הפחרת
והעלה מן הפחת ירם׳ מח סר

הַפַּחְתים Fovearum
באותת הפחתים שב יו ס

ב מה ספירוסו חסרון: *II. Imminutio.*

† פַּחֲתָת Imminutio
פחתת היא בקרחתו ויקר׳ יג נה

פטר ואולי פס לכן יקרא פה: *Topazius.*

† פִּטְדָה Topazius
אדם פטדה וברקת שמו כח יו
ולו יט
אדם פטדה ויהלם יחוק׳ כח יג

פִּטְרַת Topazio
לא יערכנה פטדת כוש אי׳ כח יט

פטר כל מה ספירוסו פלוח ולו פתיחה והתרה: *Dimittere, ti, Diſcedere: Aperire.*

Dimiſerat פָּטַר
כי לא פטר יהודע הכהן דה׳ב כג ח

Aperit, laxat פּוֹטֵר
פוטר רחם ראשית פרון משלי יו יד

Dimiſi, Immunes פְּטוּרים
בלשכת פטורים דה׳א ט לג

Et diſcedebat וַיִּפָּטֵר
ויפטר מעני שאול שא יט י

Hiph. *Laxant, diducunt, aperiunt* יַפְטִירו
יפטירו בשפה תהל׳ כב ח

† פֶּטֶר *Laxatio, Dimiſſio, Apertio*
פטר כל רחם שמו יג ב
והעברת כל פטר רחם יג יב
וכל פטר שור בחמה יג יג
וכל פטר חמור יג יג
כל פטר רחם הזכרים ת פו
כל פטר רחם לי לד יט
פטר שור ושה לד יט
פטר רחם מכני ישראל במד׳ נ יב
כל פטר רחם לכל בשר יח טו
בהקריב כל פטר רחם יחוק׳ כ כו

וּפֶטֶר Et apertionem
ופטר חמור תפדה בשה שמו לד כ

† פִּטְרַת *Apertione*
תחת פטרת כל רחם בכר ח יו

† וּפְתוּרֵי Et apertiones
ומפתרי אנשים מא ו יח וו כט
וו לב וו לח

פחה פחז פחם

Pavorum ejus פַּחֲדָיו
נידי פחדו ישרעו איו׳ ס יב

† *Pavor mei* פַּחֲדָתִי
ולא פחדתי אליך ירם׳ ב יפ

ב מה ספירוסו חספי הזכר: *II. Teſticuli.*

† *Teſticulorum ejus* פַּחֲדָו
נידי פחדו ישרעו לוקח איו׳ ס יב

פחה מה ספירוסו נגיד: *Dux, Princeps, Proceres.*

Principio † הַפַּחָה
לחם הפחה לא אכלתי נחם׳ ח ה
לחם הפחה לא בקשתי ה יח
ובימי נתחיה הפחה יב כו

Dux, Princeps † פַּחַת
את בני פחת אחד סב יח כו
בני פחת מואב עזר׳ ב ו
מבני פחת מואב ח ד
ומבני פחת מואב י ל
לכסא פחת עבר הנהר נחם׳ ג ז
וחשוב כן פחת מואב ג יא
בני פחת מואב ז יא
פחת מואב י סו
פחת אחר עברי ישע׳ לו ס
פחת יהודה ומני א א ואו יד
וב ב וב כא

Ducit uo לְפַחַתְךָ
הקריבהו נא לפחתך מלא א ח

Duxeorum פַּחֵיהֶם
לחיות פחם בארץ יהודה נחם׳ ח יד

Principes, Proceres פַּחוֹת
ושים פחות תחתיהם מא כ כד
ונפצתי בך פחות וסגנים ירם׳ נא כג
פחות וסגנים יחוק׳ כג ו וכג כג

Et principes ופחות
וכל מלכי ערב ופחות הארץ
מא י סו
וכל מלכי ערב ופחות הארץ
דה׳ב ט יד

Et principes והפחות
והפחות הראשונים אשר לפני
נחם׳ ה סו
ואשתרפנים והפחות אסת׳ א ט
והאחשדרפנים והפחות פ ג

Principes פַּחוֹת
על פחות עבר הנהר נחם׳ ב ו
ואבוא אל פחות עבר הנהר ב ט

Et principes ופחות
ופחות עבר הנהר עזר׳ ח לו

Principes ejus פַּחוֹתֶיהָ
את פחותיה ואת כל סגניה
ירם׳ נא כח
תחותיה וסגניה נא סו

פרז כל פחכלנה ומתנו יקות המרן: *Leves, inſtabiles.*

† פּוֹחֲזִים *Leves*
נביאיה פחזים צפנ׳ ג ד

Et leves ופוחזים
אנשים רקים ופוחזים שופ׳ ט ד

† פַּחֲז *Levitas*
פחז כמים אל תותר ברא׳ מט ד

Levitate ſua † וּבְפַחֲזוּתָם
בשקריהם ובפחזותם ירם׳ כג לב

פחם ופירוסו יחוש: *Carbo, Prunus.*

† פֶּחָם *Carbo*
פחם לגחלים פשלי מ כא

פור

Ad irritum facien-dum
לְהָפֵר
להפר בריתי אתם ויקר׳ כו מד
להפר את עצת אחיתפל שב יז יד
יקצים להפר עצתם עזר׳ ד ה
תשוב להפר מצותיך פס יד
כזה אלה להפר בריתי יחוק׳ יו נח
וכזה אלה להפר בריתי יו יז
להפר את האמורה יא יד

Idem
לְהָפִיר
להפיר את בריתי וכר׳ יא ג

Ad irritum face-revos
לְהַפְרָכֶם
להפרם את בריתי ויקר׳ כו פט

Irritum fac
הָפֵר
הפר בקשר עמנו תהל׳ פה ח

Irritum fac
הָפֵרִי
לך תפרה את בריתך מא פו יש

Irritum faciam
אָפֵר
לא אפר בריתי אתכם שופ׳ כ א

Irritum faciam
אַפִּיר
והפרתי אפיר מעמו תהל׳ פט לד

Irritum facies
תָּפֵר
אף אתה תפר יראתי איו׳ טו ד
האם תפר משפטי מ ח
על תפר בריתך אתנו ירם׳ יד כא

Irritum facies
יָפֵר
מה תפר יפר אתם כמר׳ ל יג
אם תפר יפר אתם ל יו
קים יפר ישע׳ יד׳ כו

Et irritum facit
וַיָּפֵר
ויפר ואלהים את עצתם נחם׳ ד פו

Irritum reddet illud
יְפֵרֵנוּ
אישה יקימם ואישה יפרנו כמר׳ ל יג

Et irritum faciet
ותפר
ותפר האביונים קהל יב ח

Irritum facietis
הָפֵרוּ
אם תפרו את בריתי ירם׳ לג כ

Et irritum fecerunt
וַיָּפֵרוּ
ויפרו את בריתי יחוק׳ סר ו

Hoph. Irritum fiet
תָּפֵר
אם בריתי תפר את דוד ירם׳ לג כא

Et irritum fiet
וְתָפֵר
וקו עשה ותפר ישע׳ ח יא

Et irritum factum eſt
וַתָּפֵר
ותפר ביום ההוא זכר׳ יא יא

ב מה מפירושו רנון ושבר ותמו לחפור פרות:

II. Diſrumpi, conteri.
Diſrumpendo
פורר
פורר התפוררה ארץ ישע׳ כד יט

Pih. Diſrupiſti
פּוֹרַרְתָּ
אתה פוררת בעוד ים תהל׳ עד יג

Et contrivit me
וַיְפוֹרְרֵנִי
שלו ויחתי ויפרפרני איו׳ יו יב

Hith. Diſrupta
הִתְפּוֹרְרָה
התפוררה ארץ ישע׳ כד יט

† *Ruptura, foſſa*
פְּרוּת
להפור פרות ישע׳ כב כ

ג מה מפירושו נת:

III. Torcular.
† *Torcular*
פּוּרָה
פורה ודרכתי לבדי ישע׳ סג ג
להקיף חמשים פורה ויבי כ יו

פוש פות פזז

ד מה מפירושו גורל:

IV. Sors.
† *Sors*
פור
פור הוא הגורל אסת׳ ג ז
Sors
הַפּוּר
על שם הפור אסת׳ ט כו
Sortes
פּוּרִים
קראו לימים האלה פורים אסת׳ ט כו
Sortes
הַפּוּרִים
ויסי הפורים האלה אסת׳ ט כו
Sortes
הַפֻּרִים
אגרת הפרם הזאת אסת׳ ט כט
לקים את ימי הפרים ט לא
קים דברי הפרים ט לב

פוש

כל מפירושו כבוי:
Abundare, Redundare, Multum eſſe.
Plurimi ſunt
וּפָשׁוּ
ופשו פרשיו חבק׳ א ח
Plurimi eritis, augeſcetis
וּפְשִׁתֶּם
ופשתם כעגלי פרבק מל׳ ג כ
Auge ſcitis
תִּפְשׁוּ
כי תפשו כעגלת דשה ירם׳ נ יא
Niph. Abundabunt
נִפְשׁוּ
נפשו עסק נחו׳ ג יח
† *Abundantia*
בֶּפֶשׁ
ולא ידע בפש מאר איו׳ לה סו

פות

לו שני פנים:
Signific. ejus duo ſunt.
א מה משמעו ניר חדלת עלין:
I. Cardines.
Et cardines
וְהַפְּתוֹת
והפתות לדלתות מא ז ג
ב מה פתוח כמו לערות הנקבים:
II. Nates, Pudenda.
Nates earum
† פַּתְּנֵן
ויי פתחן יערה ישע׳ נ יו

פוז

לו שני פנים:
Signific. ejus duo ſunt
א מה מפירושו חזוק ואומץ:
I. Roborari.
Et roborata ſunt
וַיָּפֻזּוּ
ויפזו ורעי ידיו בראׁ׳ מט כד
Pih. Exerentem vires
מְפַזֵּן
מפיו ומכרכר לפני יי׳ שב ו יו
ב מה מפירושו יקוק:
II. Fuſum, Depuratum
Fuſum, Depuratum
כּוּפָז
ויצפהו וחר כוסו מא י יח
Aurum purum
† פָּז
ותסורתה כלי פז איו׳ כח יו
עשרת פז תהל׳ כא ד
ראשו כתם פז שה׳ ח יא
פיכדים על אדני פז ח כו
Auro puro
בְּפָז
המסלאים בפז איכ׳ ד ב
Præ auro puro
מִפָּז
אוקיר אנוש מפז ישע׳ יג יב
Et præ auro puro
ומפז
מוהב ומפז ורב תהל׳ יט יא
מוהב ומפז קיש קכו
כוס מרעי מתרעין ומפז משלי ח יט

פזר פחד

† *Uphaz*
אוּפָז
בכתם אופז דני׳ י ה
Præ Uphaz, auro purißimo
מֵאוּפָז
ולהב מאופז ירם׳ י ט

פזר כל לשון פיזור:
Diſpergere.
Diſperſum
פְּזוּרָה
שח פזורה ישראל ירם׳ נ יו
Niph. Diſperſa ſunt
נְפֻזְרוּ
נפזרו עצמינו תהל׳ קמא ז
Pih. Diſperſit
פִּזַּר
פזר עצמות חנך תהל׳ נג ו
פזר נתן לאביונים קיכ ט
Diſperſiſti
פִּזַּרְתָּ
כזרוע עזך פזרת אויבך תהל׳ פט יא
Diſperſerunt
פִּזְּרוּ
אשר פזרו בגוים יואל ד ב
Diſpergens
מְפַזֵּר
יש מפזר ונוסף עוד משלי יא כד
Et diſperſiſti
וַתְּפַזְּרִי
ותפזרי את דרכיך ירם׳ ג יג
Diſpergit
יְפַזֵּר
כפור כאפר יפזר תהל׳ קמז ין
Pih. Diſperſus
מְפֻזָּר
מפזר ומפרד אסת׳ ג ח

פחד לו שני פנים:
Signific. ejus duo ſunt.
א מה מפירושו מוכך וירלאה מתמך ומנוס:
I. Pavere, Expaveſcere.
Pavet
פָּחַד
ופרבך פחד לבי תהל׳ קיט קמא
Et pavebit
וּפָחַד
ופחד ופחד ישע׳ יט יו
ופחד ורהב לבבך ס ח
Et pavebit
וּפָחַדְתְּ
ופחדת לילה ויומם דבר׳ כח סו
Expavi
פָּחַדְתִּי
כי פחד פחדתי ויאתיני איו׳ ג כה
Expaveſcunt
פָּחֲדוּ
שם פחדו פחד תהל׳ יד ה
שם פחדו פחד נג ו
פחדו בציון חטאים ישע׳ לג יד
פחדו איש אל רעהו ירם׳ לו יו
Expaverunt
פָּחֲדוּ
ולא פחדו ירם׳ לו כו
לבשה ולא פחדו תהל׳ קד נג
Et expaveſcent
וּפָחֲדוּ
ופחדו ורגזו על כל המוכרי ירם׳ לג ט
ופחדו אל יי׳ ואל טובו חוש׳ ג ה
Pavebo, expaveſcam
אֶפְחָד
יי׳ מעון היי ממי אפחד תהל׳ כו א
אבטח ולא אפחד ישע׳ יב ב
Et expaveſco
וְאֶפְחָד
ואתבונן ואפחד ממנו איו׳ כג טו
Pavebis
תִּפְחָד
לבבך אשר תפחד דבר׳ כח סו
אם תשכב לא תפחד משלי ג כד
Pavebit
יִפְחָד
אתה אליו יפחד ישע׳ יט יו
Expaveſcatis
תִּפְחֲדוּ
אל תפחדו ואל תרהו ישע׳ סר ח
Expaveſcent
יִפְחֲדוּ
יפחדו יבשו יחד ישע׳ סה יא

פחד

פחדו ויראו ממך סיכ׳ ז יו

Pih. Pavens
מְפַחֵד
אשרי אדם מפחד תמיד משלי כח יד

Et expaviſti
וְתִפְחַד
ותפחד תמיד כל היום ישע׳ נא יג

Hiph. Expavefecit
הִפְחִיד
ורב עצמות הפחיד איו׳ ד יד

† *Pavor, Metus*
פַּחַד
ויפל פחדו׳ על העם שא יא ז
כי היה פחד יי׳ עליהם לחכ יד יג
ויהי פחד יי׳ על כל ממלכות יו י
ויהי פחד אלהים על כל כ כט
כי נפל פחד היהודים אסת׳ ח יו
כי נפל פחד מרדכי ס ג
כי פחד פחדתיו איו׳ ג כה
פחד קראני ורקחה ד יד
ויכהלך פחד פתאום כב י
כי פחד אלי איוב אל לא כו
שם פחדו פחד תהלי׳ יד ה
אין פחד אלהים לו כ
שם פחדו פחד נג ו
מפחדי פחד יי׳ ישע׳ כ י וב יט
וב כא
פחד ופחת ופח כד יו
פחד ואין שלום ירם׳ ל ה
פחד ופחה ופח פמ טו
פחד ופחת היה לנו איכ׳ ג מז

Idem
לְפַחַד
לרוץ יגיעת כלי פחד איו׳ לט יו
לא היה פחד יהלי׳ נג ו

Et pavor
וּפַחַד
ופחד יצחק היה לי בראׁ׳ לא מב
ופחד למודעי תהל׳ לה יב

Et pavor
וָפַחַד
תפל עליהם אימתך ופחד שמו׳ פז יו
והמשל ופחד עמו איו׳ כה ב

Pavor
הַפַּחַד
והיה הגם מקול הפחד ישע׳ כד יח
הגיס מפני הפחד ירם׳ מח מד

Pavore
בְּפַחַד
וישבע יעקב בפחד אביו יצחק בראׁ׳ לא נג

Ad pavorem
לְפַחַד
ישחק לפחד ולא ירח איו׳ לט כב

A pavore
מִפַּחַד
מפחד לבבך דבר׳ כח סז
מפחד איב תגר חי תהל׳ סד ב
לא תיראו מפחד לילה צא ה
ושאגן מפחד רעה משלי א כז
אל תיראו מפחד פתאם ג כה
מפחד בלילות שה ג ח

A pavore
מִפַּחַד
בתיהם שלום מפחד איו׳ כא ט

Pavor tuus
פַּחְדְּךָ
אחל תת פחדך ויראתך דבר׳ יא כח

A pavore tui
מִפַּחְדֶּךָ
כסר מפחדך בשרי תהל׳ קיט קכ

Pavor veſter
פַּחַדְכֶם
פחדכם ומוראכם דבר׳ יא כה
אליגע בכא כשאה פחדכם משלי א כו
בבא כשואה פחדכם א כו

Pavoremejus
פַּחְדּוֹ
וי׳ נתן את פחדו דה א יד יו

Et pavor ejus
וּפַחְדּוֹ
ופחדו על עליכם איו׳ יג יא

Metus ipſorum
פַּחְדָּם
כי נפל פחדם אסת׳ ט ב
כי נפל פחדם עליהם תהלי׳ קה לח

Pavorum
פַּחְדֵי
קול פחדים באזניו איו׳ טו כא

פוח פוך

Laquerum tendit: sufflat

כֹּל צוֹרְרָיו יָפִיחַ בָּהֶם תהל י ח
אֲשִׁית בִּישׁוּעָה יָפִיחַ לוֹ יב ו
יָפִיחַ אָסוֹנָה יִיד צָרָק משלי יב יו

Et qui efflat

וְיָפֵחַ נִיחֹחַ כּוֹבִים מַרְמֵד משלי יד כה

Sufflant, flatu incendunt

אַנְשֵׁי לְצוֹן יָפִיחוּ קִרְיָה משלי כט ח

† *Laqueu* פַּח

נִתְנוּ רְשָׁעִים פַּח לִי תהל קיט קי
סָרְחוּ גֵאִים פַּח לִי קמ ו
שָׁמְרוּנִי מִדִּי פַּח יָקְשׁוּ לִי קמא ט
פִּיחוּ פַּח לִי קמב ד
כִּי פַּח הָיְתָה לְמוֹצָאֹת הוש ה א
פַּח יָקוּשׁ פ ח
צִפּוֹר עַל פַּח הָאָרֶץ
פַּח מִן הָאֲדָמָה עמו ג ה

Laqueus

† יְאוּתוּ בְעָקְבִי פַּח איו יח פ
כִּסְּרוּ צָפוּר אֶל פַּח משלי ז כג

Et laqueus

וָפַח פַּחַד וָפַח עָלֶיךָ ישע כד יו
וְנִפַּח וָפַח עָלֶיךָ ירמ מח מג

Laqueus

הַפַּח נִשְׁבָּר תהל קכד ז

In laqueo

בַּפָּח כְּאֻפִּים הָאֲחוּזוֹת בְּפַח קהל ט יב
יִלְכְּדוּ בְּפַח ישע כד יח
יִלְכְּדוּ בְּפַח ירמ מח מג

In laqueum

לְפַח וְהִיוּ לָכֶם לְפַח וּלְמוֹקֵשׁ יהוש כג יג
לְפַח וּלְמוֹקֵשׁ ישע ח יד פו

In laqueum

לָפַח וּשְׁלֻחִים לְפָנֵיהֶם לְפַח תהל סט כג

E laqueo

מִפַּח צַיָּדִים מִפַּח יְקוּשׁ תהל צא ג
נַפְשֵׁנוּ כְּצִפּוֹר מִפַּח יְקֹשִׁים קכד ז

Laquei

פַּחִים עַל סְבִיבוֹתֶיךָ פְּחָדִים איו כב י
יִמְטֹר עַל רְשָׁעִים פְּחִים תהל יא ו
צִנִּים פְּחִים בְּדֶרֶךְ עִקֵּשׁ משלי כב ה

Et laqueos

וּפַחִים טְמָנוּ לִרְגְלָי ירמ יח כב

ג מִמֶּנּוּ מִפְּרוֹמוֹ טְמִירָן:
III. Lamina.

† *Lamine* פְּחִים

דַּקְעֵי פְחִים צִפּוּי לְמוֹזֶה בְּמַר יו ג

Laminas

וְדַקְעֵנוּ אֶת פְּחֵי הַזָּהָב שמו לט ג

ד מִמֶּנּוּ פִּיחַ כִּכָּרָן:
IV. Favilla.

† פִּיחַ *Favilla*

מִלֹּא חָפְנֵיכֶם פִּיחַ כִּבְשַׁן שמו ט ח
וְדַקְּדוּ אֶת פִּיחַ הַכִּבְשָׁן ט י

פול פון פוץ

Carbunculo

מַרְבִּיץ בְּפוּךְ אַכְנִיז ישע׳ נד יא

פול *Faba.*

† וּפוֹל וְעָדָשִׁים וְקָלִי שמ׳ יז כח
וּפוֹל וְעָדָשִׁים וְחִזְקֹ׳ ד ט

פון יִפְקֹד מוֹסְבוֹ כִּי הוּא מְלֹא מוֹרֶה בְּסִפּוּק זוֹלְתִי
תְּפוּנָה:

Vox indeclinabilis, cujus locus hic deficit. Praterea est Animi dubius.

Animi dubius sum

אֲפוּנָה נִשְׁאַתִּי אַסְךָ אֲפוּנָה תהל פח יו

פוץ מִמֶּנּוּ מִפְּרוֹמוֹ פִּיזוּר:
Spargi, Dispergi.

Dispergite vos

פְּצוּ וְיֹאמֶר שָׁאוּל פְּצוּ בָעָם שא יד לח

Dispergamur

נָפוּץ מִן לְפוּץ עַל פְּנֵי כָל הָאָרֶץ בר׳ יא ד

Dispergentur

יָפוּצוּ יְפוּצוּ אוֹיְבָיו תהל סח ב

Spargent se

יָפוּצוּ מְעִינֹתַיִךְ חוּצָה משלי ה יו
לֹא יִפְצוּ עַמִּי אִישׁ מְאוּמָתוֹ יְחִזְ׳ סו יח

Et dispergantur

וְיָפֻצוּ קִסְמֵי וְיִפְצוּ אֹיְבֶיךָ בְּמַר׳ י לח

Et dispersi fuerunt

וַיְהִי הַנִּשְׁאָרִים וַיִּפָּצוּ שא יא יא
וַיִּפָּצוּ עַל הָעִיר שב כ כב

Dispergentur

תְּפוּצֶנָה תִּפְוֹצֶנָה מְצוֹרַת עִרְיַסְּוּב זכר׳ א יו

Et dispergentur

וְתִפְוֹצֶיךָ וְתִפְוֹצַיִן הָאָבֶן זכר׳ יג ז

Et dispersa sunt

וְתִפְוֹצֶינָה וְתִפְוֹצֶינָה סְבִיבוֹת רֹעֶה וגו
וְתִפְוֹצֶינָה יחזק׳ לד ה

Niph. Dispersum est

נָפוּצָה וְכָל מַרְעִיתָם נִפְוֹצָה ירמ׳ י כא

Dispersi, æ, sunt

נִפְצוּ מִשְׁפְּחוֹת הַכְּנַעֲנִי בְּרֵא׳ י יח
וְכֹל חֵילוֹ נִפְצוּ עָלָיו סב כה ה
וְכֹל חֵילוֹ נִפְצוּ עָלָיו ירמ׳ נב ח
הָעַמִּים אֲשֶׁר נִפְצוּ שָׁם יחזק׳ כה כה
נִפְצוּ צְאֹנִי וְאֵין דּוֹרֵשׁ לד ו
הַמַּקְסֵמוֹת אֲשֶׁר נִפְצוּ לד יג

Et dispergentur

וְנִפְצוּ כָּל יְהוּדָה ירמ׳ מ פו

Dispersi estis

נִפְצוֹתֶם אֲשֶׁר נִפְצוֹתֶם בָּהֶם יחזק׳ יא יו
אֲשֶׁר נִפְוֹצוֹתֶם בָּם כ לד
אֲשֶׁר נִפְצוֹתֶם בָּם כ מא

Dispersum

נָפוּצָה וְהוּא שֶׁהִסְלִיחָה נִפְצוֹת שֵׁב יח ח

Dispersi פּוּ *Dispergi*

נִפְצִים אֶת כָּל יִשְׂרָאֵל נִפְצִים סֵא כב יו
אֶת כָּל יִשְׂרָאֵל נִפְוֹצִים דֵּה ב יח יו

PIH. *Dispalat*

יִפְצֵץ וְכִפְשִׁישׁ יִפְצֵץ סֶלַע ירמ׳ כג כט

Et dispavit me

וַיְפַצְפְּצֵנִי וְאוֹתִי בִּעֲרָתִי וַיְפַצְפְּצֵנִי איו יו יב

HIPH. *Et dispergit*

וְהִפְיץ״ אֶתְכֶם בְּעַמִּים דבר׳ ד כו
וְהִפְיץ שִׁבְרוֹ ישע׳ כו א
וְהִפְיץ קְטֹרֶת וְכִסֵּן זְרֹק כח כה

פוץ

Dispersit te

הֵפִיצְךָ מִשָּׁר הִפְצִיצְךָ״ אֶלֹהֶיךָ דבר׳ ל ג

Et dispersit te

וְהֵפִיצְךָ וְהִפְצִיצְךָ״ בְּכֹל הָעַמִּים דבר׳ כח סד

Dispersit eos

הֵפִיצָם וְשָׁם הִפִּיצָם״ בְּרֵא׳ יא ט

Et dispergam

וַהֲפִיצוֹתִי פְּצִ וְהִפְצוֹתִי אוֹתָךְ בַּגּוֹיִם יחזק׳ כב סו
וְהִפְצוֹתִי אֶת מִצְרַיִם בַּגּוֹיִם כט יב
וְהִפְיצוֹתִי ל ג ול כו

Dispersi te

הֻפְצוֹתֶיךָ אֲשֶׁר הִפְצוֹתִיךָ שָׁם יחזק׳ ל יא

Dispersi eos

הֻפְצוֹתָם וְכִי הִפְצוֹתִים בְּאַרְצוֹת יחזק׳ יא יו

Et dispergam eos

וַהֲפִיצוֹתִים וְהִפְשַׁטְתִּים בַּגּוֹיִם יחזק׳ ו יו

Et dispersi eum

וַהֲפִצוֹתִיו וְהִפְצוֹתִיו לְרוּחַ איו יח יא

Dispersistis

הֻפְצֹתֶם אוֹתִם וְהִפְצֹתֶם אֶת צֹאנִי יחזק׳ לד כא

Dispersistis

הֻפְצוֹתֶם וְהִפְצוֹתֶם אוֹתָנוּ אֶל הַהוֹגִים

Dispergens

מְפִיץ מְפִיץ בְּפָנַיִךְ וְחֹרֵב וְחֹץ שִׁנַּן משלי כה יח
עֹלֶה מְפִיץ עַל פָּנֶיךָ נחו׳ ב א

Dispergentes

וּמְפִצִּים וּמְפִצִּים אֶת צֹאן מַרְעִיתִי ירמ׳ כג א

Ad dispergendum

לְהָפִיץ לְהָפִיץ אֹתָם בַּגּוֹיִם יחזק׳ כ כג

In dispergere me

בְּהָפִיצִי בְּהָפִיצִי אוֹתָם בַּגּוֹיִם יחזק׳ יב טו

Ad dispergendum me

לְהָפֵיצֵנִי לְהָפֵיצֵנִי חבק׳ ג יג

Dispergere

הָפֵץ הָפֵץ עֲכָרוֹת אַפֵּךְ איו׳ ט יא

Dispergam

אָפִיץ אֲפִיץ אֹתָם כְּעָשִׂים נחמ׳ א ח

Et dispersi

וַאֲפִיץ וַאֲפִיץ אוֹתָם בַּגּוֹיִם יחזק׳ לו יט

Dispergam eos

אֲפִיצֵם אֲפִיצֵם לִפְנֵי אוֹיֵב ירמ׳ יח יו

Et dispergam eos

וַאֲפִיצֵם וַאֲפִיצֵם בְּיִשְׂרָאֵל בְּרֵא׳ מט ז
וַאֲפִיצֵם כְּקֹץ עוֹבֵר ירמ׳ יג כד

Et dispergeos

וּתְפִיצֵם בְּרוֹק וּתְפִיצֵם תהל קמד ו

Dispergat

יָפֵץ יָפֵץ קֶדֶן אוֹרֵו איו׳ לז יא

Dispergat

יָפֵץ יָפֵץ קְרִים עֲלֵי אֶרֶץ איו׳ לח כד

Et dispersit

וַיָּפֶץ וַיָּפֶץ אֹתָם מִשָּׁם בְּרֵא׳ יא ח
וַיָּפֵץ הָעָם מֵכֹל אַרְצוֹת מִצְרַיִם שמו׳ ה יב
וַיָּפֵץ שָׁא יג ח

Et dispersit eos

וַיְפִיצֵם וַיְשַׁלַּח חִצָּיו וַיְפִיצֵם שב כב פו
וַיְשַׁלַּח חִצָּיו וַיְפִיצֵם תהל יח פו

Dispergat

תָּפֵיץ תָּפֵיץ אֹתָם ישע׳ מא יו

HITH. *Et dispalpati sunt*

וַיִּתְפַּצְּצוּ וַיִּתְפַּצְּצוּ הֲרֵי עֵר חבק׳ ג ח

Dispersionis mea

† פּוּצֵי בַּת פּוּצַי לִי צפנ׳ ג י

Dispersiones

† וּתְפוּצוֹתֵיכֶם וּתְפוּצוֹתֵיכֶם וּתְפוּצוֹתֵיכֶם ירמ׳ כה לד

פוק פור

פוק לוֹ שְׁנֵי פְנִים:
Significat. ejus duo sunt.

א מִמֶּנּוּ מִפְּרוֹמוֹ מִכְשׁוֹל וְכֹל הַכְּנוֹר מִמֶּנּוּ:
I. Titubare, Vacillare.

Titubans

פָּקוּ פַּקּוּ עֲלֵילֵידֵי ישע׳ כח ז

HIPH. *Vacillabit*

יַפִּיק יְחִזְקֵם וְלוֹא יַפִּיק ירמ׳ י ד

† *Vacillatio* וּפִיק

וּפִיק בְּרֶכַיִם נִזְעוּ כ יא

Titubationi

† לְפִיקָה וְלֹא תְהִיה וְאַת לְךָ לִפְוֹקָה שֹׁא כה לא

ב מִמֶּנּוּ מִפְּרוֹמוֹ הוֹכִיחַ לוֹ תְּמוּנוֹת:
II. Proferre, Educere: Perficere.

HIPH. *Proferentes*

מַפִּיקִים מַפִּיקִים מִן אֶל וְן תהל קכה יג

Educas, perficias

תַּפֵּק תַּפֵּק וְמִמּוֹ אֶל תַּפֵּק תהל קם ט

Et protuleris

וְתַפֵּק וְתַפֵּק לִרְעֵב לְתַמֵּךְ ישע׳ נח י

Profert

יַפִּיק יַפִּיק תְּמוּנָה משלי ג יג
טוֹב יַפִּיק רָצוֹן מִיְּ יב ב

Et protulit, obtinuit

וַיַּפֵּק וַיַּפֵּק רָצוֹן מִיְּ משלי ח לה יח כב

פור הוּא יִפְרֹל לְהַכְנִיעַ לְשִׁסִּים:
Dividitur in quatuor significata.

א מִמֶּנּוּ מִפְּרוֹמוֹ בְּטוּל וְתִכְלָה:
I. Irritum reddere, facere: Frangere.

HIPH. *Irritum fecit*

הֵפֵר בְּרִיתִי ישע׳ לג ח
וַאֲשֶׁר הֵפֵר אֶת בְּרִיתוֹ יחזק׳ יו יו

Irritum fecit

הֵפֵר אֶת בְּרִיתִי הֵפֵר בְּרֵא׳ יו יד
וְאֵת מַצָּתוֹ הֵמֵר בְּמַר׳ פו לא

Irritum fecit

הֵפִיר הֵפִיר עֲצַת גּוֹיִם תהל לג י
וּבְרִיתִי אֲשֶׁר הֵפִיר יחזק׳ יו טו

Et irritum fecit

וַהֲפֵר וְהֵפֵר אֶת בְּרִיתִי בְּמַר׳ ל ח
וְהֵפֵר אֶת נְדָרֶיהָ דבר׳ לא יו
וְלֹא כ
וְהֵפֵר בְּרִית וְנִמְלַשׁ יחזק׳ יו טו

Irrita fecit illa

הֲפֵרָם הֵפֵרָם אִישָׁהּ וְהֵמֵרָם בְּמַר׳ ל יו

Et irritum facies

וְהֵפַרְתָּה וְהֵפַרְתָּה אֶת עֲצַת שֵׁב טו לד

Irritum fecerunt

הֵפֵרוּ הֵפֵרוּ תּוֹרָתֶךָ תהל קיט קכו
הֵפֵרוּ בְּרִית עוֹלָם ישע׳ כד ה
הֵפֵרוּ בֵּית יִשְׂרָאֵל יְחִזְ׳ יו י
הֵפֵרוּ אֶת בְּרִיתוֹ לֹא לב

HITH. *Dispersa*

הֵפֵרוּ אֶת בְּרִיתִי

Irritum reddens

מֵפֵר מֵפֵר מַחְשְׁבוֹת עֲרוּמִים איו׳ ה יב
מֵפֵר אוֹתוֹת בָּדִים ישע׳ מד כה

Irritum faciendo, facere

חָפֵר חָפֵר יִשְׂרָאֵל בְּמֵר׳ ל יו
וְאִם חָפֹר יִפְרֵ וְאִם הֵפֵר אֹתָם ל יו
הֵפֵר פְּתִשְׁבוֹנוֹת בְּאֵין סֵדֶר משלי פו כב
לְהָפֵר

Juxta os meum
לְפִי ירם׳ טו יט
Ori meo
וחשק ידי לפי איו׳ לא כו
משפרה לפי מחסום תהל׳ לט כ
מרכם לפי קיש קו
פיהם י משרה לפי קמא ג
Ex ore meo
מִפִּי
חל תצל מפי דבר אמת תהל׳ קיט סג
יצא מפי צדקה ישע׳ מה כג
ודבר אשר יצא מפי נה יא
זמר כתבת מפי ירם׳ לו ג
ומשנת מפי דבר לג ג
Et ex ore meo
ומפי יצאו ואשמיע ישע׳ מה ג
Os nostrum
פִּינוּ
אשר שלא שחוק פינו תהל׳ קכו ב
Ex ore nostro
מִפִּינוּ
אשר יצא מפינו ירם׳ מד יז
Os tuum
פִּיךָ
ולפיך ישק כל עמי בראׁ מא ם
ואנכי אהיה עם פיך שמו׳ ד יב
אשתיק פיך ועם פיהו ד פו
ס לא ישמע על פיך כג ג
אשר שרחה את פיך יהוש׳ א יח
ואשא אשר תאמר שופ׳ יא לח
שחה את פיך יא לו
חזיק על פיך יח יט
ונתן קע בן שב א יו
ויחכיר אסרי פיך איו׳ ח ב
ישלה שחוק פיך ח כא
כיאלף פיך פו ה
ושריך פיך ולא אני פו ו
אם על פיך יבוקש נשר לט כז
ותשא ברכות על פיך תהל׳ נ יו
פיך שלחת ברעה נ יט
וחזק פיך ואסלאהו פא יא
למשפטי פיך קיש יג
ועלי תורת פיך קיש עב
משמרה עזות פיך קיש פח
כי שמע אסרי פיך קלח ד
משקשת באסרי פיך
ונלכדת באסרי פיך משלי ו ב
יחלץ זר ולא פיך כו כ
שחה פיך לאולם לא ח
פיה פיך שפם צרק לא ט
אל תבהל על פיך קהל׳ ה א
אל תתן את פיך ה ב
נתתי את פיך ירם׳ לד ג
עצה פיך ואכל יחוק׳ ב ח
אטחת את פיך ג כו
שיחה פיך את המלים כד פו
ואל תגל פיך ביום צרה עוב׳ א יב
שכך פתחי פיך מיכ׳ ז ה
In ore tuo, ore tuo
בְּפִיךָ
תהה תורת י בפיך שמו׳ יג פ
עזכה אשר דברת בפיך דבר׳ כג כד
פיך ובלבבך לעשתו ל יד
ותהי בפיך פמ ח כד
ודבר בפיך אמת ו כד
ותהי בפיך ד״ה כ ו פו
ושמים דברי בפיך ישע׳ נא יו
ודברי אשר שמתי בפיך נט כא
נתתי דברי בפיך — ירם׳ א פ
דברי בפיך לאש ה יד
In ore tuo
בְּפִיךָ
לשמרה בפיך יחוק׳ יו נו
בפיך
Juxta ostium
ופן אני בפיך לאל איו׳ לג ו

פה

Ex ore tuo
מִפִּיךָ
כספר התורה הזה מפיך יהוש׳ א ח
כאשר יצא מפיך שופ׳ יא לו
והוצאת מפיך טלין איו׳ פו יג
לא ימוש מפיך ישע׳ נט כא
Ore vestro
בְּפִיכֶם
והדברתם בפיכם ירם׳ מד כה
והגדילו עלי בפיכם יחוק׳ לה יג
Ex ore vestro
מִפִּיכֶם
והיצא מפיכם תעשו כמר׳ לכ כד
ולא יצא מפיכם דבר יהוש׳ ו י
יצא עתק מפיכם שמ׳ ב ג
על עסים כי נכרת מפיכם יואל א ח
Os ejus, fauces
פִּיהוּ
על פיו יצאו ועל פיו יכאו במר׳ פו כא
ואין משיב ידו אל פיו שמ׳ יד כו
וישב אותה אל פיו יד כח
וישם פיו על פיו מכ ד לד
ויסור ברוח פיו איו׳ פו ל
מחקי אמנתי אסרי פיו כג יב
וברוח פיו כל צבאם תהל׳ לג ו
דברי פיו אין וסרמדה לו ד
וכאלם לא יפתח פיו לח יד
חלקו מחמאה פיו נה כב
מפתי ושמשפטי פיו קה ה
ומים לא יעברו פיו משלי ח כט
נצר פיו שמר נפשו יג ג
שמחה לאיש במענה פיו פו כג
כשפתם לא יסעד פיו יז י
שפר פיו ולשונו כא כג
גלאה לחשיכה אל פיו כו פו
והכה ארץ בשבט פיו ישע׳ יא ד
ולא יפתח פיו פעמים נג ז
ותקח אונכם דבר פיו ירם׳ ט יט
ודבר פיו עם פיו לב ד
Et os ejus
ופיו
ופיו למהלמות יקרא משלי יח ו
In ore ejus, in os ejus, ore suo
בְּפִיו
כי ציר בפיו בראׁ כה כא
ושמת את הדברים בפיו שמו׳ ד פו
וישם דבר בפיו במר׳ כג יו
ונתתי דברי בפיו — דבר׳ יח יח
ונשמעה מה בפיו שב יו ה
אם לברו בשורה בפיו יח כה
אשר דבר בפיו את דוד סא ח פו
אשר דבר בפיו את דויד ד״ה ב ו ד
אם תמתיק בפיו רעה איו׳ כ יב
ואין בפיו תוכחות תהל׳ לח פו
בפיו יברכו סב ה
בפיו ובשפתיו כבדוני ישע׳ כט יג
ולא פרסה בפיו נג פ
פפיו שלום ירם׳ ט ז
Ori illius
לְפִיו
יהיה לפיו סביב שמו׳ כה לב
שפה לפיו סביב לש כג
Ex ore ipsius, suo
כְּפִיו
ככל היצא מפיו יעשה במר׳ ל נ
והכתו והצלתי מפיו שמ יו לח
ואש מפיו תאכל שב כב ה
קח נא מפיו תורה איו׳ כב כב
והוה מפיו יצא יו ב
מפיו לפידים יהלכו סא יא
ולחב מפיו יצא סא יג
ואש מפיו תאכל תהל׳ יח ט
מפיו דעת ותבונה משלי ב ו
הדברים האלה מפיו ירם׳ לו יח
מפיו יקרא אליו לו יח
והצאתיו את כלו מפיו נא סר
והסרתי רסיו מפיו זכר׳ ט ז

פה

Os ejus, fauum
פִּיהוּ
עם פיך ועם פיהו שמו׳ ד פו
מפתיו ומשפטי פיהו דה״א יו יב
פתח איוב את פיהו איו׳ ב יד
ואיוב הכל יפצה פיהו לה יו
כי יגיח ירדן אל פיהו ם כג
אלת פיהו מלא תהל׳ י ז
לב חכם ישכיל פיהו משלי יו כג
כי אקף עליו פיהו יו פו
גם אל פיהו לא ישיבנה יט כד
ואחר יסלא פיהו חצץ כ יו
בשעור לא יפתח פיהו כד ז
תהלת דברי פיהו מכלות
Et os ejus
ופיהו
ישקני מנשיקות פיהו שה׳ א ב
כי פיהו מרתי איכ׳ א יח
יתן בעפר פיהו ג כט
Et os ejus
ופיהו
ופיהו מבית למותת סא ז לא
ופיהו את פיך ידבר ירם׳ לד ג
In ore ejus
בְּפִיהוּ
כי אין בפיהו נכונה תהל׳ ה י
תורת אמת היתה בפיהו מלא׳ ב ו
Ori ipsius
לְפִיהוּ
כל עסל האדם לפיהו קהל׳ ו ז
Ex ore ejus
מִפִּיהוּ
ותורה יבקשו מפיהו מלא׳ ב ז
Os ipsorum, fauum
פִּיהֶם
ועל פיהם יהיה דבר׳ כא ח
הסלקים בידם אל פיהם שופ׳ ז ו
וכל אחיהם על פיהם דה״א יב לב
פצו עלי פיהם תהל׳ כב יד
וידחיכו עלי פיהם לה כא
שתו בשפטי פיהם עג ט
פיהם דבר שוא קסר׳ ח וקסר יא
יקפצו מלכים פיהם ישע׳ נב טו
פצו עליך פיהם איכ׳ ב יו
פצו עליכו פיהם ג פו
ואשר לא יתן על פיהם מיכ׳ ג ה
Et os suum
ופיהם
ופיהם פערו לסלקש איו׳ כט כג
In os, ore ipsorum, ore suo
בְּפִיהֶם
שיחה בפיהם דבר׳ לא יט
ואשיחה בפיהם דברים עזר׳ ח יו
פערו עלי בפיהם איו׳ יו י
בפיהם יראו סלה תהל׳ סה יד
הנה יביעון בפיהם נט ח
עוד אכלם בפיהם עה ל
ויפתחו בפיהם עה לו
אף אין יש רוח בפיהם קלח יו
קרוב אתה בפיהם ירם׳ יב ב
כי ענבים בפיהם יחוק׳ לג לא
ולשונם רמיה בפיהם מיכ׳ ו יב
בפיהם לשון תרמית צפנ׳ ג יג
ולשונו תמק בפיהם זכר׳ יד יב
Ad os suum
לְפִיהֶם
ופי ישיבו לפיהם איו׳ כט פ
Ab ore eorum
מִפִּיהֶם
לא סגרת מפיהם נחם׳ ט כ
וישיך מורב מפיהם איו׳ ח פו
ונכרתה מפיהם ירם׳ ז כח
והצלתי צאני מפיהם יחוק׳ לד י
Os suum
פִּיהוּ
חלבמו סגרו פימו תהל׳ יו ז
חטאת פימו דבר שפתימו נט יג
In ore ipsor.
בְּפִיהֶם
הרס שניהם בפימו תהל׳ נח ו
Os suum
פִּיהָ
אשר פצתה את פיך בראׁ ד יא
ונשאלה את פיך כר נו

פה פוג פוח

ופצתה האדמה את פיה במר׳ יו ל
ותפתח הארץ את פיה יו לב
וכו י
אשר פצתה הארץ את פיה דבר׳ יא ו
ועלי ישטר את פיה שמ׳ א יב
על פיה מקלעות סא ז לא
ועלתה קפצה פידו איו׳ ה יו
ואל תאסר עלי באר פיה תהל׳ פח יו
וכל עולה קפצה פיה קו מב
אכלה ופתחה פידו משלי ל כ
פיה פתחה בחכמה לא כו
ופשרה פיה לבלי חק ישע׳ ח יד
אבן העיפרת אל פיהו זכ׳ ח ח
Et os ejus
וּפִיהָ
ופיה עמל מעשה כן סא ו לא
In ore ejus
בְּפִיהָ
עלה זית פרק בפידו בראׁ ח יא
את הדברים בפידה שב יד ג
Ab ore ejus
כִּפִיהָ
את שמות הבעלים מפיה חוש׳ ב יט
Ora pl.
פִּים
והיתה האצירה פים שא יג כא
Ora pl.
פִּיוֹת
ולה שני פיות שופ׳ ג יו
זהרה כחרב פיות משלי ח ד
† *Ora, acies pl.*
פִּפִיּוֹת
וחרב פיפיות בידם תהל׳ קמט ו
בעל פיפיות ישע׳ מא טו

פוג

מה מפרושו חולשה:
Debilitari, Ceſſare, Intermittere.
Et debilitatum fuit
וַיָּפֹג
ויפג לבו כי לא האמין בראׁ מה פ
Intermittebat, intermittitur
תָּפוּג
נערה ולא תפוג תהל׳ עז ג
על כן תפוג תורה חבק׳ א ד
NIPH. *Debilitatus fum*
נִפּוּגוֹתַי
נפוגותי ונרפיתי תהל לח ט
† *Intermiſſio*
פּוּגָה
אל תתני פוגת לך איכ׳ ב יח
† *Intermiſſiones*
הַפְּגוֹת
מאן תפוגה איכ׳ ג מט

פוח

הוא יפרל לארבעה ראשים:
Dividitur in quatuor ſignificata.
א מה מפרושו בפיהה:
I. Afflare, Aſpirare, Perflare.
Aſpiret
עַד שיפוח היום שה׳ ב יו
וד ו
HIPH. *Perflo*
הפיחותי גם יולו בשמיו שיר ד יו
Efflabit
יָפִיחַ
באש עברתי יפיח עליך יחוק׳ כא לא
צוררי יפיח בהם תהל׳ י ו
יפיח מכבים עד שקר משלי יד ה יש
Et efflabit
וְיָפִיחַ
ויפיח כובים עד שקר משלי יד ה
ויפיח כובים לא יסלש יש ה
ויפיח כובים יאבד יש פ
Sufflant
יָפִיחוּ
אנשי לאון יפיחו קריה משלי כט ח
ב מה מפרושו מוקש:
II. Illaqueare.
HIPH. *Illaqueando*
הַפִּחַ
הפח באורים כלם ישע׳ מב כב

ושלש אמות מפו ם פמ
שש מאות רחב מפו מא א
חמש אמות מפו
וחמש אמות מפו מא ב
ואתוקיהא מפו ומפו מא טו
וכני ארם אל התמרה מפו
אל התמרה מפו מא יפ
והמרים מפו ומפו מא כו
וטפו *Et inde*
לאלים מפת ומפו יחזק ם י
אל אליו מפו ומפו ם לד לו
ואת יקהא מפו ומפו מא טו
והמרים מפו ומפו מא כו
נ כל פה ופי ופיות ופיפיות ז
III. Os oris.
† פִּי Os
כי כבד פה וכבד לשון שמו ד ז
מי שם פה לאדם ד יא
פה אל פה אדבר בו במד יב ח
ופן ישראל פה אוזר יהוש ט כ
פה אחד פוב אל המלך שא כב יג
וימלא כירו הבעל פרה לפרה
סב י כא
מלא את ירושלם פה לפה כא יז
פה אחד פוב אל המלך ד"ה ב יח יב
אשר מלאוה מפרה אל פרה
עור ט יא
וישימו יד על פרה איו כא ה
פרה לחם ולא ידברו תהל קמו ח
ונקלח יז
הסר מסך עקשות פה משל ד כד
הלך עקשות פרה ו יב
ויאכלו את ישראל בכל פרה
ישע ט יא
ופצה פה ומצמץ י יד
על פי תרחיבו פרה נו ד
פתחון פה מפני כלפתך יחז יו סג
לפתה פה ברצח כא כו
אתו פתחון פרה כט כא
וישימו יד על פה מיכ ז יו
וְפֵה Et os
ופה חלק יעשה מרחה משל כו כח
הָפֶה Os
וכל הצא אשר לא נשק מא יפ יח
בְּפֶה Ore
בפה חנף ישחית רעהו משל יא ט
לְפִי Proore,ori
יהיה לך לפרה שמו ד יו
ואם וסות יד לפה משל ל לב
לְפִי Ad os
בית המעל פה לפה סב י כא
את ירושלם פה לפה כא יז
מִפִּי Abore
מלאוה מפה אל פה עור ט יא
פִּי Os
וואכן נרלה על פי הבאר ברא כט ב
ונלליו את האבן מעל פי הבאר הנ׳
את האבן על פי הבאר כט ג וכט ח
ונלל את האבן מעל פי הבאר כט י
ונגר לו על פי הדברים מג ז
עלות על פי פרעה מה מא
ויהנו לפני פי החירות שמו יד ב
על פי החירת יד ט
לסעיהם על פי׳ יו א
והיה פי ראשו כח לב
אשר פקר על פי משה לח כא
לפרש להם על פי׳ ויקר כד יב
על פי׳ כאשר צוה במד ג יו
על פי׳ לפשעתם ג לפ
על פי׳ ג נא וד מא
על פי אדרן וכניו ד כו

על פי׳ ביד משה ד לו וד מה ו יג
על פי׳ פקד אתם ד מט
על פי׳ יסעו בני יעראל
ועל פי׳ יחנו ט יח
על פי׳ יחנו ועל פי׳ יסעו ט כ
על פי׳ יחנו ועל פי׳ יסעו
על פי׳ ביד משה ם כג
מסרבר פארן על פי׳ ג
אתם עכרים את פי׳ יד מא
לעבר את פי׳ אלהי כב יח
ויפתח׳ את פי האתן כב כח
לעבר את פי׳ כד ג
לפסעיהם על פי׳ לג כ
וישב על פי החירת לג ז
על פי׳ ויסת שם לג לח
על פי׳ לאמר לו ה
ותמרו את פי׳ דבר א כו
וא סנ וט מד
על כל מוצא פי׳ ח ג
על פי שנים עדים
על פי עד אחד יו ו
ועשית על פי הדבר יו י
על פי התורה אשר יורך יו יא
על פי שנים עדים
או על פי שלשה יפ פו
בארץ סואכ על פי׳ לד ה
ואת פי׳ לא שאלו יהוש ט יד
אל פי המערת י יח
את פי המערת י כב
על פי המערת י כו
אל פי׳ ליהושע פו יג
ויתן להם אל פי׳ יו ד
על פי׳ נתנו לו יש נ
מנחלתם אל פי׳ כא נ
על פי׳ ביד משה כב ט
ולא תמרו את פי׳ שא יב יד
ומריתם את פי׳ יב פו
כי עברתי את פי׳ פו כד
כי על פי אכשלום שב יג לב
יען כי מריתם פי פי׳ במ יג כא
אשר סרה את פי׳ יג כו
את הכסף על פי פרעה סב כו לה
אך על פי׳ רחתה ביהודה כד נ
פי צדיק יהגה חכמה תהל לו ל
כי יסכר פי דוברי שקר מג יב
כי פי רשע ופי מרמה קפ ב
על פי סרותיו קלג ב
מקור חיים פי צדיק משל י יא
פי צדיק עוב חכמה י לא
ספרי פי איש יב יד ויג ב
מים עמקים דברי פי איש יח ד
פי כסיל מתתה לו יח ז
מפרי פי איש תשבע בטנו יח כ
שוחה עמקה פי זרות כב יד
אני פי מלך שפר קהל ח ב
דברי פי חכם חן י יב
כי פי׳ דבר ישע׳ א כ
על פי יאור יט ז
כי פי׳ דבר ם ה
כי פי׳ דבר גח יד
אשר פי׳ יקבנו סב ב
ואשר דבר פי׳ ירם׳ ט יא
בעכרי פי פרת מח כח
הפרשים על פי הנכל עמו ו ו
כי פי׳ צואות דבר מיכ ד ד
ונפו׳ על פי אוכל נחו׳ ג יב
וְפִי Et os
ופי המעיל בתוכו שמו׳ לפ כג
ופי פרסה עלי פתחו׳ תהל קפ ב
ופי התפארת שנאתי משל ח יג
ופי רשעים יכסה חמס י ו

ופי רשעים יכסה חמס י יא
ופי אויל מתתה קרכה י יד
ופי רשעים תתפטרו׳ י לב
ופי ישרים יצילם יב ו
ופי כסילים יבוע אולת׳ טו ב
ופי כסילים רעה אולת׳ טו יד
ופי רשעים יביע רעות׳ טו כח
ופי רשעים יבלע און יט כח
בְּפִי In ore
והנה הוא בפי אמתחתו ברא׳ סב כו
המושב בפי אמתחתיכם מג יב
כסף איש בפי אמתחתו מג כא
ומר א
תשים בפי אמתות הקטן מר ב
אשר מצאנו בפי אמתחתינו מר ח
וישם ד׳ דבר בפי בלעם במד׳ כג ה
והוא שם בפי שפתתך שב יד יש
רוח שקר בפי כל נביאיו מא כב כב
רוח שקר בפי כל נביאיך כב כו
לרוח שקר בפי כל נביאיו
דה ב יח כא
רוח שקר בפי כל נביאיך יח כב
דבר י׳ בפי ירמיהו לו כא ולו כב
בפי שלשת האנשים איו׳ לב ה
בפי אויל חסר נאות משל יד ג
ומשל בפי כסילים כו ז ומו ם
בפי כל איש יהודה ירם׳ מד כו
Et ore
ובפי רשעים תהרוס משל יא יא
Juxta os
בְּפִי
כפי תהראב שמו׳ כח לב
כפי תהראב לט כו
מלכות׳ שאול אליו כפי׳
דה א יב כג
Sicut os,ore
כְּפִי
כפי כתנתי יאורני איו׳ ל יח
In Ore,Acie
לְפִי
הרגו לפי חרב ברא׳ לד כו
עמלק וארץ עמו לפי חרב
שמו׳ יו יג
ויכהו ישראל לפי חרב במד׳ כא כה
כל סכה נפש לפי עדים לה ל
לפי חרב דבר׳ יג טו
בהכתה לפי חרב יג טו
את כל זכורה לפי חרב כ יג
ויפה ויחסור לפי חרב יהוש ו כא
ויפלו כלם לפי חרב תנ׳
ויכו אתה לפי חרב א כד
ויכה לפי חרב י כח ו ל ו לב
ויכהו לפי חרב י לה ו לו
ויכום לפי חרב י לט
לפי חרב החרם יא יא
ויכם לפי חרב יא יב
כל הארם הכו לפי חרב יא יד
ויכו אתה לפי חרב יש מז
ויכה לפי חרב שופ׳ א ח
ויכו את העיר לפי חרב א כה
כל המחנה לפי חרב ד פו
כל מדינה סיסרא לפי חרב ד יו
ויכו אותם לפי חרב יח כו
ויך את כל העיר לפי חרב כ לו
ויכם לפי חרב כ מח
את יושבי יבש גלעד לפי חרב כא י
והכה לפי חרב שא כב יט
ואחזו ושה לפי חרב כב יט
והכה העיר לפי חרב שב כו יד
מל ומשר כי אם לפי דברי מא יו
ויכום לפי חרב סב י כח
הכו לפי חרב איו א עו
נפזרו עצמינו לפי שאול תהל קמא ז
ליד שערים לפי קלת משל ח ג

וחכם לפי חרב ירם׳ כא ז
Ex ore
מִפִּי
לא תשכח מפי זרעו דבר׳ לא כא
אל דברי נכו מפי אלהים ד"ה ב לה כב
כלפני ירמיהו הנביא מפי׳ לו יב
לכלות דבר׳ מפי ירמי׳ עור׳ א א
הדבר יצא מפי המלך אסת׳ ז ח
ואף הסתך מפי צר איו׳ לו יו
מפי עוללים ויונקים תהל ח ג
דוש יעני מפי ארידה תהל כב כב
לא מפי׳ ירם׳ כג יז
ויכתב ברוך מפי ירמיהו לו ד
כתב ברוך מפי ירמיהו לו כו
ויכתב עליה מפי ירמיהו לו לב
על ספר מפי ירמיהו סה א
מפי עליון לא תצאו איכ׳ ג לח
פִּי *Os meum*
כי פי המרר אליכם ברא׳ מח יב
מריתם את פי לפי מריבה במד׳ כ כד
כאשר מריתם פי כז יד
ותשמע הארץ אמרי פי דבר׳ לב א
ואנכי פציתי פי אל׳ שופ יא לה
רחב פי על אויבי שא ב א
גם אני לא אחשך פי איו׳ ז יא
אם אצרף פי ירישיעני ם כ
אמאסם במו פי יו ה
במו פי פתחתן לו יש יו
הנה נא פתחתי פי לג ב
ידי ששתי לפו פי ם ד
כל יעבר פי תהל יו נ
יהיו לרצון אמרי פי יש סו
לא אפתח פי לפ י
פי ידבר חכמות׳ מפ ד
האזינה לאמרי פי נד ד
רנות יהללו פי סג ו
ודבר פי בצר לי סו יד
אליו פי קראתי סו יו
ימלא פי תהלתך ע״א ת
פי ידבר צדקתך ע״א סו
הפו אוכם לאמרי פי עח א
אפתחה במשל פי עח ב
נדבות פי רצה נא קיט קיח
פי פערתי ואשאפה קיט קלא
תהלת י׳ ידבר פי קמה כא
ואל תם מאמרי פי משל ד ה
ואל תסורו מאמרי פי ה ז
והקשיבו לאמרי פי ז כד
בצדק כל אמרי פי ח ח
ונעץ על פי ישע׳ נ ז
כי פי הוא אזד׳ לד יו
ושם פי כחרב חדת מט ב
ונעץ על פי ירם׳ א ם
ואפתח את פי יחז׳ ג כ
ויפתח פי ולא נאלמתי לג כב
ובשר ויין לא בא אל פי דני׳ י ג
ואפתח פי וארברה י יו
התרתים כאמרי פי הוש׳ נ ז
Et os meum וְפִי
ופי אמלא תוכחות איו׳ כג ד
ופי יגיד תהלתך תהל נא יז
ופי לא שאלו ישע׳ ל ב
In os meum, ore meo
בְּפִי
אשר ישים אלהים בפי במד׳ כב לח
את אשר ישים י׳ בפי מ יב
תמיד תהלתו בפי תהל לד ב
ויתן בפי שיר חדש — ם ד
אודיע אמתך בפי מט ב
אזרה י׳ מאר בפי קט ל
ותהי בפי כדבש למתוק יחזק׳ ג ג
ולא נאו בפי בשר פגול ד יד

פגש פרה

Et occurrent וּפָגְשׁוּ
ופגשוהו צוררים את איש ישע׳ לד יד
Occurrere פָּגוּשׁ
פגוש רב שטל באיש משל יז יב
Juxta occurrere בְּפָגְשׁ׳
היה כפגש אתנו ויאמר ירם מא ו
Occurram eis אֶפְגְּשֵׁם
אפגשם כדב שכול הוש יג ח
Occurrerit tibi יִפָּגְשֶׁךָ
כי ישנאך עשו אחיו ברא לב יז
Et occurrit ipsi וַיִּפְגְּשֵׁהוּ
ופגשהו י׳ ויבקש המיתו שמו׳ ד כד
ופגשהו כחר האלהים ר כו
Et ipsa occurrit וַתִּפְגֹּשׁ
הפגש אתם שא כה כ
Et occurrerunt ipsis וַיִּפְגְּשׁוּם
ופגשום על ברכת גבעון שב ב יג
NIPH. *Occurrere-runt sibi* נִפְגְּשׁוּ
ומי ואמת נפגשו משל׳ כב ב
רש ואיש תככים נפגשו כט יג
PIH. *Incurrent* יְפַגְּשׁוּ
ופגשו חשך איו׳ ה יד

פדה כל לשון פדיון:

Redimere.

Redemit פָּדָה
וי׳ אשר פדה את נפשי שב׳ ד ט
ופדה את נפשי סא א כט
ופדה נפשו מעבר בשחת איו׳ לג כח
ופדה בשלום נפשי תהל נה יט
אשר פדה את אברהם ישע׳ כט כב
ויפדה׳ את יעקב ירם׳ לא יא
Et redimet וּפָדָה
ופדה כערכך ויקר׳ כו כז
Redemit te פְּדָךָ
נוצץ פדך סמורי איו׳ ה כ
Redemit eos פְּדָם
אשר פדים מני צר תהל קז כב
Redemisti פָּדִיתָ
בחלק אשר פדית דבר׳ ט כט
לעמך ישראל אשר פדית דבר׳ כא ח
אשר פדית לך ממצרים כ ג
מפני עמך אשר פדית ש״א יד כא
אשר פדית בכחך נחם א י
ומשפי אשר פדית תהל עז כא
Redemisti פָּדִיתָ
פדיתה אותי י׳ אל אמת תהל לא ו
Redemi te פְּדִיתִיךָ
ומכת עכרים פדיתיך מיכ׳ ו ד
Et redimam te וּפְדִיתִיךָ
ופדיתיך מכף עריצים ירם׳ טו כא
Redemi eos פָּדִיתִים
ואכבדם כי פדיתים זכר׳ י ח
Redimens פּוֹדֶה
פודה נפש עבדיו תהל לד כג
Et qui redemit te וְהַפּוֹדֶךָ
והפוך מכית עכדים דבר׳ יג ו
Redempti הַפְּדוּיִם
הוא מכסף הפדוים במד׳ ג מח
Redempti פְּדוּיֵי
הוא מפדויי השלשה במד׳ ג מט
מפדויי העדפים כהם ג מח
על פדויי הלוים ג מט
Et redempti וּפְדוּיֵי
הפדוי י׳ ישבון ישע׳ לה י
ופדויי׳ ישובון נא יא
Et redempti ejus וּפְדוּיָו
ופדוין מבן חדש במד׳ יח טו

פרה

Redimendo פְּדֹה
אך פדה תפדה במד׳ יח טו
לא פדה יפדה איש תהל מט ח
Ad redimendum לְפָדוֹת
לפדות לו לעם שב׳ ז כז
לפדות לו עם ה״א יז כא
Redime פְּדֵה
פדה אלהים את ישראל תהל כה כב
Redime me פְּדֵנִי
פדני וחנני תהל כו יא
למען איבי פדני תהל מט יג
פדני מעשק אדם קיש קלד
Et redime nos וּפְדֵנוּ
ופדנו למען חסדך תהל מד כז
Redimam אֶפְדֶּה
וכל בכור בני אפדה שמו׳ יג טו
Redimam eos אֶפְדֵּם
ואנכי אפדם חוש׳ ז יג
סיר שאול אפדם יג יד
Redimes תִּפְדֶּה
פטר חמור תפדה בשה
ואם לא תפדה
בכנוך הפדם שמו׳ יג יג
ופטר חמור תפדה בשה
ואם לא תפדה וערפתו לך כ
בכור בניך תפדה לך כ
אך פדה תפדה ונו׳
השמאה תפדה במד׳ יח טו
ופדויו מבן חדש תפדה יח יג
לא תפדה קדש הם יח יז
Redimet יִפְדֶּה
לא פדה יפדה איש תהל מט ח
אך אלהים יפדה נפשי מט יו
והוא יפדה את ישראל קל ה
Et redimit te וַיִּפְדֶּךָ
ויפדך מבית עבדים דבר׳ ז ח
ויפדך י׳ אלהיך פו פו וכר יח
Redimetis me תִּפְדְּנִי
ומיר עריצים תפדוני איו׳ ו כג
Et redemerunt וַיִּפְדּוּ
ויפדו העם את יונתן שא יד מה
NIPH. *Redempta* נִפְדְּתָה
והפדה לא נפדתה ויקר׳ יט כ
Redimetur יִפָּדֶה
לא יפדה מות יומת ויקר׳ כו כט
Redimetur תִּפָּדֶה
ציון כמשפט תפדה ישע׳ א כז
HIPH. *Et Redimere faciet eam* וְהִפְדָּה
אשר לו יעיר והפדה שמו׳ כא ח
HOPH. *Et redimendo* וְהֻפְדֶּה
והפדה לא נפדתה ויקר׳ יט כ
Redemptio פְּדוּת
ותשתי פדת בין עמי שמו׳ ח יט
Redemptio פְּדוּת
פדות שלח לעמו תהל קיא ט
והרבה עמו פדות קל ז
A Redemptione מִפְּדוּת
קוראה ידי מפדות ישע׳ נ ב
Redemptio פִּדְיוֹן
ונתן פדין נפשו שמו׳ כא ל
ויקר פדין נפשם תהל מט ט
Redemptio הַפְּדִיוֹם
הפדיום מאת הנדפים במד׳ ג מט

פרן פרע פרר פה

פרן לו שני כינוי:

Significata ejus duo sunt.

א מה שפירושו לרכוש:
I. Palatium.
Palatij sui אַפַּדְנוֹ
וישע אהלי אפדנו דני יא מה
ב מה שפירושו נמוד:
II. Paddan n. p.
In Paddan בְּפַדָּן
אשר רכש בפדן ארם ברא׳ לא יח
אשר ילדה ליעקב בפדן ארם מו טו
De Paddan מִפַּדָּן
הארמי מ׳ פדן ארם ברא׳ מח ה
בבואו מפדן ארם לט יח
בבואו מפדן ארם וירך אתו לח ט
Idem מִפַּדָּן
ואני בבואי מפדן ברא׳ מח ז
Paddanem פַּדָּנָה
קום לך פדנה ארם ברא׳ כח ב
וילך פדנה ארם כח ו וכח ז
ושלח אתו פדנה ארם כח ו

פרע ופירושו פדות:

Redimere.

Redime eum פְּרָעֵהוּ
פדעהו מרדת שחת איו׳ לג כד

פדר פירושו חלב:

Adeps.

Adipem הַפָּדֶר
את הראש ואת הפדר ויקר׳ א ח
ואת הנתחים ואת הפדר ח כ
Adipem ejus פִּדְרוֹ
את ראשו ואת פדרו ויקר׳ א יב

פה סוף יכריע למלעיל לחלים:

Dividitur in tria significata.

א מה שפירושו שעור או כתינת טעם:
I. Pars, portio: juxta, secundum.
Pars, Portio פִּי
לתת לו פי שנים דבר׳ כא יו
פי שנים ברוחך אליו סב ב ט
נאם י׳ פי שנים זכר׳ יג ח
Juxta, secundum עַל פִּי
ונער לו על פי הדברים ברא׳ מג ז
כי על פי הדברים האלה שמו׳ לד כו
על פי אשר תשיג ויקר׳ כו ח
על פי השנים הניחרת כו יח
על פי הגורל תחלק במד׳ כו נו
תגך לנער על פי דרכו משל כב ו
Juxta, secundum כְּפִי
איש כפי אכלו שמו׳ יו כא
כפי שניו ישיב את גאלתו ויקר׳ כה נב
כפי נדרו אשר ידר במד׳ ו כא
איש כפי עבדתו ז ה
כפי עבדתם ז ז וז ח
איש כפי נזלתו לה ה
איש כפי עבדתו דה׳ב לא ב
כפי אשר אינכם שמרים מלא׳ ב ט
Secundum, Pro ratione לְפִי
לחם לפי חסף ברא׳ מו יב
איש לפי אכלו תכסו שמו׳ יב ד
לקטו מהם איש לפי אכלו יו יו
איש לפי אכלו לקטו יו יח
לפי רב החנים ויקר׳ כה יו
והיה ערכך לפי ורעו כו יו
איש לפי פקדיו יתן נחלתו במד׳ כו נד
ויתנו אתה לפי נחלתם יהוש׳ יח ז

פה

לפי שכלו יהלל איש משל׳ יב ח
ואיש לפי מהללו כו כא
לפי מלאת לבכל ירם׳ כט
Et pro juxta וְלִפִי
ולפי מעש השנים ויקר׳ כה יו
ולפי העלות התנן במד׳ ט יז
Secundum eos לְפִיהֶן
לפיהן ישיב נאלתו ויקר׳ כה נא
ב מה שעניינו כמו פנה:
II. Hic, Huc.
Hic, Huc † פֹּה
עד מי לך פה התן ברא׳ יט יב
שבו לכם פה עם החמור כב ה
גם פה לא עשיתי מאומה ם טו
לינו פה הלילה במד׳ כב ח
ואתם תשבו פה לב ו
נגנה למקנו פה לב יו
ואתה פה עמר עמדי דבר׳ ה לא
אשר אנחנו עשים פה יב ה
כי את אשר ישנו פה ונו׳
ואת אשר אינגו פה כש טו
ויריתי לכם גורל פה יהוש׳ יח ו
ויאמר היש פה איש שופ׳ ד כ
ומה לך פה יתן נ
לין פה ויישב לבך יש ט
סורה שכה פה פלני רות ד א
ויאמר שבו פה וישבו ד ב
כי לא נסב עד באו פה שא יו יא
הנה אנחנו פה ביהודה כג נ
ואתה פה עמר שב כ ד
ויאמר לא כי פה אשות סא ב ל
מה לך פה אליהו יש ט וש יג
האין פה נביא לי׳ כב ז
שב נא פה כי יי שלחני סב ב ב
האין פה נביא לי׳ ונו׳
פה אלישע ג יא
פה אנחנו ישבים פה ו ג
ואם ישבנו פה ומתנו ו ד
פן יש פה עמכם מעברי י׳ י כג
עמך הנמצאו פה ה״א כט יו
האין פה נביא לי׳ עוד ה״ב יח ו
המעלה אתנו פה עוד ד כ
עד פה תבוא ולא תסיף איו׳ לה יא
פה אשב כי אותיה תהל קלב יד
פה לך פה ופי לך פה
כי הצבת לך פה כבר ישע׳ כב יו
בית ישראל עשים פה יחזק ח ו
אשר הם עשים פה ח ט
התועבות אשר עשו פה ח יו
Et hic וּפֹה
ופה אשליך לכם גורל יהוש׳ יח ח
Et hic וְהֹא
ומא ישית באזן גלך צוי׳ לח יא
Inde מִפֹּה
שלשה מפה ושלשה מפו
יזו ם י
לאלים מפה ומפו ם י
שלחנות מפה ם לט
ארבעה שלחנות מפה
וארבעה שלחנות מפה ם מא
חמש אמות מפה
ושלש אמות מפה ם מח
אחד מפה ואחד מפה ם מט
ושש אמות רחב מפה מא א
מאות רחב מפה מא א
Inde מִפּוֹ
שלושה מפו ושלשה מפו יחז׳ ם כא
אחד מפו ואחד מפו ם כ
אל אליו מפו ומפו ם לד ום לי
שנים שלחנות מפו ם לט
השער שלש אמות מפו

פאר

Ad ornandum לְפָאֵר
לפאר את בית י׳ עזר׳ ז כז
לפאר מקום מקדשי ישע׳ ס ג
Ornabo אֶפְאָר
ובית תפארתי אפאר ישע׳ ס ז
Dedecorabis omnia, scil. decutiendo תְּפָאֵר
כי תחבש ותיך לא תפאר לזאל דבר׳ כח כ
Ornabit יְפָאֵר
יפאר ענוים בישועה תהל׳ קמט ד
Hith. Ad gloriandum לְהִתְפָּאֵר
מעשה ידי להתפאר ישע׳ ס כא
מפע י׳ להתפאר סא ג
Glorifica te הִתְפָּאֵר
התפאר עלי שמו׳ ח ח
Gloriabor אֶתְפָּאֵר
אשר בך אתפאר ישע׳ סו ג
Gloriabitur יִתְפָּאֵר
ובישראל יתפאר ישע׳ סו כה
פן יתפאר עלי ישראל שופ׳ ז ב
Num gloriabitur הֲיִתְפָּאֵר
היתפאר הגרזן ישע׳ י סו
Decus, Ornamentum, Tiara † פְּאֵר
לתת לחם פאר ישע׳ כא ג
כחתן יכהן פאר סא י
Ornatum tuum פְּאֵרֵךְ
פאר חבוש עליך יחז׳ כו יו
Tiara הַפְּאָרִים
המארים והצעורות ישע׳ ג כ
Tiara פְּאֵרֵי
ואת פארי המגבעת שש שמו׳ לט כח
פארי פשתים יחוק׳ מד יח
Et tiara vestra וּפְאֵרְכֶם
ומארכם על ראשיכם יחוק׳ כד כג
Decor, Decus, Ornamentum, Gloria † תִּפְאָרָה
ולצפירת תפארה ישע׳ כח ה
מכלל התפארה ירם׳ מח יו
Idem † תִּפְאֶרֶת
ואת יקר תפארת גדלתו אמת׳ א ד
כי תפארת עזמו אתה תהל׳ פט יח
עטרת תפא״ת תמנך משל׳ ד ט
עטרת תפארת שיבה יו לא
תפארת בחורים כחם כ כט
בעלץ צדיקים רבה תפארת כה יב
תפארת העכסים ישע׳ נ יח
ועל תפארת רום עיניו י יב
תפארת נאון כשדים יג יט
והיית עטרת תפארת סב ג
לעשות לך שם תפארת נה יד
תפארת ישראל איכ׳ ב א
ועטרת תפארת בראשך יחוק׳ יו יב
ועטרת תפארת על ראשיהן כג מב
תפארת בית דוד זכר׳ יב ז
Et ornatus וְתִפְאֶרֶת
ותפארת ישב ירושלם זכר׳ יב ז
עז ותפארת במקדשו תהל׳ צו ו
ותפארת בנים אבותם משל׳ יו ו
Et gloria וְהִתְפָּאֶרֶת
והתפארת והנצח דה א כט יא
Juxta ornatum כְּתִפְאֶרֶת
כתפארת אדם ישע׳ מד יג
Ad ornatum לְתִפְאֶרֶת
אבן יקרה לתפארת דה ב ג ו
Et ad ornatum וּלְתִפְאֶרֶת וּלְתִפְאֶרֶת
לכבוד ולתפארת שמו׳ כח ב וכח ס

פאר פנ פנל

להתהלל ולשם ולתפארת
דבר׳ כו יט
ולשם ולתפארת דה א כב ה
לנאון ולתפארת ישע׳ ד ב
ולתהלה ולתפארת ירם׳ יג יא
ולת ט
Ornatus meus תִּפְאָרְתִּי
לישראל תפארתי ישע׳ סו יג
ובית תפארתי אפאר ס ז
Et ornatus noſtri וְתִפְאָרְתֵּנוּ
בית מקדשנו ותפארתנו ישע׳ סד י
Gloria tua תִּפְאַרְתֶּךָ
אפס כי לא יהיה תפארתך שופ׳ ד ט
ומהללים לשם תפארתך דה א כט יג
כל היום תפארתך תהל׳ קיט מ
Et ornatus tui וְתִפְאָרְתֶךָ
מובול קדשך ותפארתך ישע׳ כג סו
Ornatus tuus תִּפְאַרְתֵּךְ
לבשי בגדי תפארתך ישע׳ נב א
ותקדי כלי תפארתך יחז׳ יו יו
ולקחו כלי תפארתך יו לט וכ כו
Ornamento tibi לְתִפְאַרְתֵּךְ
ואלהיך לתפארתך ישע׳ ס יפ
Ornatus veſtri תִּפְאַרְתְּכֶם
עטרת תפארתכם ירם׳ יג יח
Ornatus ejus תִּפְאַרְתּוֹ
צבי תפארתו ישע׳ כח א וכח ד
זרוע תפארתו סג יב
Et ornatus ejus וְתִפְאַרְתּוֹ
ותפארתו ביד צר תהל׳ עח סא
ותפארתו עבר על פשע מ של׳ יט יא
Ornatus ipſor. תִּפְאָרְתָּם
וטן מצרים תפארתם ישע׳ כ ה
משוש תפארתם יחוק׳ כד כה
Nitor † פְּאֵרוּר
כל פנים קבצו פארור יואל ב ו
קבצו פארור נחו׳ ב יא
ב מה ספירוסו סעיף יעמו לו תפלה לחריך:
II. Ramus.
Ramos ſcrutaberis תְּפָאֵר
לא תפאר אזרוך דבר׳ כד כ
Ramus † פְּאֵרָה
מסעף פארה במערצה ישע׳ י לג
Rami † פֹּארֹת
ותשלח פארות יחוק׳ יו ו
Rami ejus פֹּארֹתָיו
ותארכנה פארתיו יחוק׳ לא ח
ותהת פארתיו ילדו לא ו
ותשכרנה פראתיו לא יב
ואל פראותיו היו כל חית לא יג
Sicut rami ejus כְּפֹארֹתָיו
לא היו כפראותיו יחוק׳ לא ח
פנ וכירוסו הערך הכפול:
Groſſuli.
Groſſulos ſuos † פְּנִיָּה
התאנה חנטה פניה שה ב יג
פנל וכירוסו הרכב הכפול
ולו סכסתנס ריחו:
Abominatio, Reſ fœtida & abominanda.
Reſ fœtida † פִּגּוּל
לא יחשב לו פגול יהיה ויקר׳ ז יח
פגול הוא לא ירצה יט ז
ולא בא בפי כשר פגול יחוק׳ ד יד
Rerum abominabilium פִּגֻּלִים
ומרק פגלים כליהם ישע׳ סה ד

פנע

פנע כל לשון פגיעה ומפגע הן
ספירוסו פניעה ולו מכה
ולו תחנה ותפלה ועתירה:
Occurrere, Incurrere, Irruere: Intercedere.
Incurrit יִפְגַּע
ובאשר פגע פים יהוש יט לד
אשר פגע בשבי אנשים סא ב לב
Et incurrit וּפָגַע
ופגע בירדנו ויצא יהוש׳ יו ז
ופגע בדבשרת יט יא
ופגע אל הנחל יט יב
ופגע הגבול בתבור יט כב
ופגע בכרמל הימה יט כו
ופגע בזבולון ובני יט כו
ופגע בזבולון מנגב יט לד
Et occurrat ei וּפָגְעוּ
ופגעו הדב עמו׳ ח יט
Occurriſti פָּגַעְתָּ
פגעת את שש ישע׳ כד ה
Et occurras וּפָגַעְתָּ
ופגעת חכל נביאים שא י ה
Ad irruendum לִפְגֹּעַ
לפגע בכהני י׳ שא כב יו
In incidere eum בְּפִגְעוֹ
בפגעו בו הוא יסתנו במד׳ לה יט
ימית את הרצח בפגעו בו לה סא
Irrue פְּגַע
ויאמר נש פגע בו שב א טו
לאמר לך פגע בו סא ב כפ
Et incurre וּפְגַע
קים אתה ופגע בנו שופ׳ ח כא
ופגע בכהנים שא כב יח
ופגע בו וקברתו סא ב לא
Et intercedite וּפִגְעוּ
שמעוני ופגעו לי ברא׳ כג ח
Occurram אֶפְגַּע
ולא אפגע אדם ישע׳ סו ג
Occurreris: Intercedas תִּפְגַּע
כי תפגע את שור איבך שמו׳ כג ד
ואל תפגע בי ירם׳ ו יו
Occurras, adverſeris תִּפְגְּעִי
ותאמר רות אל תפגעי בי רות א יו
Et incidit, irruit וַיִּפְגַּע
ויפגע במקום וילן שם ברא׳ כח יא
ויפגע הוא בהדים שא כב יח
ויפגע בוויסת סא ב כה
ויפגע בו ויסיתהו ב לד
ויצא ויפגע בו ב סו
Occurrat nobis יִפְגָּעֵנוּ
פן יפגענו כדבר שמו׳ ה ג
Intercedemus נִפְגַּע
ומה נועיל כי נפגע בו איו׳ כא סו
Incurretis תִּפְגְּעוּן
פן תפגעון בי שופ׳ כו יב
Incurrant: Intercedant יִפְגְּעוּ
פן יפגעו בכם הרדפים יהוש׳ ב יו
פן יפגעו בכם אנשים שופ׳ יח כח
ולא יפגעו בך בשדה אחר רות ב כב
יפגעו נא בי׳ צבאות ירם׳ כז יו
Et obvenerunt וַיִּפְגְּעוּ
ויפגעו בו מלאכי אלהים ברא׳ לב א
ויפגעו את משה שמו׳ ה כ
Incidunt יִפְגְּעוּן
וכאשר יפגעון מצפון יהוש׳ יו י
Hiph. Incurrere fecit הִפְגִּיעַ
הפגיע בו את עון כלנו ישע׳ נג ו
Interceſſi הִפְגַּעְתָּי
הפגעתי בך בעת רעה ירם׳ סו יא

פגר פגש

Interceſſerunt הִפְגִּיעוּ
הפגיעו במלך ירם׳ לו כה
Intercedens מַפְגִּיעַ
כי אין מפגיע ישע׳ נט יו
Per intercedentem בְּמַפְגִּיעַ
ויצו עליה כמפגיע אז׳ לו לב
Intercedet יַפְגִּיעַ
ולמשעים יפגיע ישע׳ נג יב
† פֶּגַע *Occurſus, Caſus*
אין שטן ואין פגע רע שא ח א
Et caſus וָפֶגַע
כי ערת ופגע ירקיד את כלם קהל׳ ט יא
† לִמְפָגְעָם *In occurſum, ſcopum*
למה שמתני למפגע לך איו׳ ז כ

פגר

לו׳ מפי פניס:
Signif. ejus duo ſunt.
א מה שענינו הנוף הנעדר הלות החיוני:
I. Cadaver.
Cadaver † פֶּגֶר
ונתתי פגר שא יו סו
Cadaverum פֶּגֶר
וכבד פגר נחו׳ ג ג
Cadaver הַפֶּגֶר
רב הפגר בכל מקום עמו׳ ח ג
Sicut cadaver כְּפֶגֶר
כפגר מובס ישע׳ יד כ
Cadavera פְּגָרִים
והנה כלם פגרים מתים סב יט לה
ורגם פגרים נפלים ארצה דה ב כ כד
והנה כלם פגרים מתים ישע׳ לו לו
Et cadavera וּפְגָרִים
ופגרים וכלי המחמדת דה ב כ כה
Cadavera הַפְּגָרִים
וירד העיש על הפגרים ברא׳ מו יא
הפגרים והרשן ירם׳ לא ם
Cadavera פִּגְרֵי
על פגרי גלוליכם יחק׳ כו ל
את פגרי האדם ירם׳ לג ה
כל פגרי האנשים מא ם
פגרי בני ישראל יחק׳ ו ה
Et cadavera וּפִגְרֵי
ופגרי מלכיהם מסני יחק׳ מג ט
In cadavera בְּפִגְרֵי
בפגרי האנשים הפושעים ישע׳ סו כד
Et cadaveribus וּבְפִגְרֵי
ובפגרי מלכיהם יחק׳ מג ז
Cadavera veſtra פִּגְרֵיכֶם
ונתתי את פגריכם יחק׳ ו ל
במדבר חדד יפלו פגריכם במד׳ יד כט
עד תם פגריכם יד לג
Et cadavera veſt. וּפִגְרֵיכֶם
ופגריכם אתם יפלו במד׳ יד לב
Et cadavera ipſor. וּפִגְרֵיהֶם
ופגריהם יעלה באשם ישע׳ לד ג
ב מה ספירוסו עגלה:
II. Pigrum, Laſſum eſſe.
Laſſi, defecti viribus פָּגְרוּ
אשר פגרו מכבר את נחל שא ל י
אשר פגרו סלמת ל כא

פנש

פנש כל לשון פגיעה מענינו נגיעה:
Occurrere.
Occurri פָּגַשְׁתִּי
המחנה הזה אשר פגשתי ברא׳ לג ח

עתק ערר

† עָתִיק *Durabile*
ולמטה עתיק ישע׳ כ יח
† עַתִּיקִים *Antiqua*
והדברים עתיקים יהוה א׳ כב
ב כל לשון העתקה והעתק:
II. Transferri.
† יַעְתֵּק *Transfertur*
ואל יעתק מספקו איו׳ יד יח
וַיַּעְתֵּק *Et transfertur*
ויעתק צור ממקומו איו׳ יח ד
HIPH. *Transtulerunt*
הֶעְתִּיקוּ
העתיקו מהם סלים איו׳ לב יז
אשר העתיקו אנשי חזקיה
משל׳ כה א
הַמַּעְתִּיק *Transferens*
המעתיק הרים ולא ידעו איו׳ ט ה
וַיַּעְתֵּק *Et transtulit*
ויעתק משם הדרת ברא׳ יב ח
ויעתק משם ויחנו מו כב
Translati, Avulsi
† עֲתִיקֵי עתיקי משדים ישע׳ כח ט

ערר

כל מפירוסו לכני ותפלה
הו׳ לחנן תלכה הו׳ לכני בלי
זה נושא הזמרן:
Deprecari, Supplex orare
יֶעְתַּר *Supplex oraverit*
קרי אל אלהה וירצהו איו׳ לג כו
וַיֶּעְתַּר *Et supplex oravit*
ויעתר יצחק לי׳ ברא׳ כה כא
ויעתר אלי׳ שמ׳ ח כו ו יח
ויעתר מנחה אל י׳ שופ׳ יג ח
NIPH. *Et exoratus fuit*
וְנֶעְתַּר
ויעתר להם ורפאם ישע׳ יט כב
Et exoratus
וְנֶעְתָּר
ונעתר להם כי בטחו בו
דה״א ה כ
Et exorata
וְנֶעְתָּרוֹת
ונעתרות נשיקות שונא משל׳ כז ו
Et exorari
וְהֵעָתֵר
והעלתו והעתר לו דה״ב לג יט
Et exoratus eil
וַיֵּעָתֶר
ויעתר לי׳ ברא׳ כה כא
ויעתר אלהים לארץ שמ׳ כא יד
ויעתר׳ לארץ מר כה
התפלל אליו ויעתר לו דה״ב לג יג
ויעתר לנו עזר׳ ח כג
HIPH. *Et supplex orabo*
והעתרתי אל׳ שמו׳ ח כה
Et multiplicastis
והעתרתם עלי דבריכם יהוק׳ לה יג
Supplices orate
הֶעְתִּירוּ
הֶעְתִּירוּ אל׳ שמו׳ ח ה
הֶעְתִּירוּ בעדי ח כד
הֶעְתִּירוּ אל׳ פ כה
Et supplices orate
וְהֶעְתִּירוּ
והעתירו לי׳ אלהיכם שמו׳ י יז
Supplex orabo
אֶעְתִּיר לפתי אעתיר לך שמו׳ ח ה
Supplex orabis
תַּעְתִּיר
העתיר אליו וישמעך איו׳ כב כז
Et abundantia
† וַעֲתָר
ועתר ענן הקטרת יהוק׳ ח יא
Abundantia
† עֲתֶרֶת
עתרת שלום ואמרת ירמ׳ לג ו

ואשר הם מיותר משלשה אותיות
Voces plurium literarum.

עטלף ערפל

עַבְטִיט הוא בסרס עכט פי
פס ביתו:
Vide
עבט

עֲטַלֵּף הוא פס סרן עוף מא:
Vespertilio.
† הַעֲטַלֵּף *Vespertilio*
ואת התוכפת ואת העטלף
ויקר׳ יא יש
וְהָעֲטַלֵּף *Et vespertilio*
והתרוכפת והעטלף דבר׳ יד יח
וְלָעֲטַלֵּפִים *Et vespertilionib.*
להשחר פרות ולעטלפים ישע׳ ב כ

עַכְבָּר פס סרן עוף:
Mus.
† וְהָעַכְבָּר *Et mus*
החלד והעכבר ויקר׳ יא כט
השקץ והעכבר ישע׳ סו יו
עַכְבְּרֵי *Mures*
והמשה עכברי והב שמ׳ ו ד
ואת עכברי הזהב ו יא
וְשַׁכְבְּרֵי *Et mures*
ועכברי הזהב שמ׳ ו יח
עַכְבְּרֵיכֶם *Mures vestri*
ואלמי עכבריכם שמ׳ ו ה

עַכְבִּישׁ ופירושו ילוע:
Araneus.
† עַכָּבִישׁ *Aranei*
ובית עכביש מבטחו איו׳ ח יד
וקורי עכביש יארגו ישע׳ נט ה

עַכְשׁוּב והוא פס פתן הו׳
ממינו:
Aspis.
† עַכְשׁוּב *Aspidis*
חמת עכשוב תחל׳ קמ ד

עַקְרָב והוא פס מין נחש הו׳ יקוץ:
Scorpio.
† וְעַקְרָב *Et scorpio*
נחש שרף ועקרב דבר׳ ח סו
עַקְרַבִּים *Scorpiones*
ואל עקרבים אתה ישוב יחוק׳ ב ו
בָּעַקְרַבִּים *Scorpionibus*
ואני איסר אתכם בעקרבים
שמ׳ יב יא ויב יד
ואני בעקרבים דה״ב י יא ו יד

עֵרְעָר והוא פס עץ מדברי:
Myrica, virgultum sylvestre.
† הָעֲרָעָר *Myrica: humilium clamantium*
פנה אל תפלת הערוד פי הכועלץ
תחל׳ קב יח
כְּעֲרָעָר *Sicut myrica*
כערער בערבה ירמ׳ יו ו
עֲרֹעֵר *Aroer n.p.*
עיבות ערי ערוער ישע׳ יו ב
† כְּעֲרוֹעֵר *Sicut myrica*
ותהיינה כערוער בערבר ירמ׳ מח ו

עֲרָפֶל ופירושו חושך:
Caligo.
† עֲרָפֶל *Caligo*
חבעד ערפל ישפוש איו׳ כב יג
וַעֲרָפֶל *Et caligo*
חשך ענן וערפל דבר׳ ד יא
וערפל תחת רגליו שמ׳ כב ט
וערפל תחלתו איו׳ לח ט
וערפל תחת רגליו תחל׳ יח י
ענן וערפל סביביו צו ב
וערפל לאמים ישע׳ ס ב
ביום ענן וערפל יחוק׳ לד יב
יום ענן וערפל יוא ב ב

עשתר פאה

יום ענן וערפל צפנ׳ א טו
הָעֲרָפֶל *Caligo*
ומשה נגש אל הערפל שמ׳ כ כא
וְהָעֲרָפֶל *Et caligo*
הענן והערפל דבר׳ ה כב
בָּעֲרָפֶל *In caligine*
״ אשר לשכן בערפל מא ח יב
״ אשר לשכן בערפל דה״ב ו א
לָעֲרָפֶל *In caligine*
ישית לערפל ירמ׳ יג יו

עֶשְׁתָּר לו שני פניס:
Signific. ejus duo sunt.
א מה שפירושו עדר:
I. Grex.
† וַעֲשְׁתָּרוֹת *Aftaroth*
שור אלפיך ועשתרות צאנך דבר׳ ז יג
(ועשתרות כח ד) ועשתרת כח יח
וכח נא
ב מה שהוא פס עח מה הו׳ פס
עיר מה:
I I. Aftaroth.
† עַשְׁתָּרֹת *Aftarot n.p. idoli*
עשתרת אלהי צדונים מא א ה
עַשְׁתֹּרֶת *Aftarot idolo*
וישתחו לעשתרת אלהי
צדנים מא יא לג
לעשתרת שקץ צידנים מכ כג יד
עַשְׁתָּרוֹת *Aftaroth*
כלין בית עשתרות שמ׳ לא י
הָעַשְׁתָּרוֹת *Aftaroth*
את הבעלים ואת העשתרות
שופ׳ י ו
את הבעלים ואת העשתרות שמו ד
את הבעלים ואת העשתרות יב י
וְהָעַשְׁתָּרוֹת *Et Aftaroth*
מתוככם והעשתרות שמ׳ ז ג
בְּעַשְׁתָּרוֹת *In Aftaroth*
בעשתרת קרנים ברא׳ יד ה
אשר ישב בעשתרת בארדעי
דבר׳ א ד
וְלַעֲשְׁתָּרוֹת *Et Aftarotis*
ויעבדו לבעל ולעשתרות שופ׳ ב יג

שרשי אות הפא

פֹּאָה כל לשון פתח והנגזר ממנו
ועמו פתחי מולח:
Angulus, Latus.
† פְּאָה *Angulo*
ועל כל קצוצי פאה ירמ׳ ט כה
ואת כל קצוצי פאה כה כג
קצוצי פאה פס לב
לְפְאַת *In angulum*
ותחלקם לפאת נחמ׳ ט כב
לְפְאָה *Angulo*
לפאת השחר שמו׳ כו ט
פְּאַת *Angulus*
פאת שדך לקצר ויק׳ יט ט
לא תקצו פאת ראשכם
ולא תשחית את פאת זקנך יט כו
פאת שדך בקצרך כג כב
והיה לכם פאת נגב במד׳ לה ג
את פאת קרמה אלפים באמה
ואת פאת נגב אלפים באמה
ואת פאת ים אלפים באמה
ואת פאת צפון אלפים באמה לה ה
ואת פאת ים יהוש׳ יח יד
ותאכל פאת מואב ירמ׳ מח מה
פאת דרך החים יחו׳ מא יב
ואת פאת צפון מו׳ יו
ואת פאת קרמה סו׳ יח

פאה פאר

ואת פאת תימנה סו׳ יט
ואת פאת ים מו כ
מפאת קרים ועד פאת ים מה ב
ועד פאת ימה סח ג
פאת קרמה מה ד ומה ה
פאת קרים מה ו ומח ז ומו ז
פאת צפון חמש מאות מה ח
קרמה עד פאת ימה מה כו
קרמה עד פאת ימה מה כז
מה כו כו
אל פאת נגב תימנה מה כח
ואל פאת קרמה מה לב
פאת ימה חמש מאות מה לד
Et angulus
ופְּאַת
ופאת זקנם לא יגלחו ויק׳ כא ה
ופאת נגבה מקצה יהוש׳ יה סו
ופאת קרים סבין חורן יחוק׳ מו יח
ופאת נגב תימנה מו יט
ופאת ים הים הגדול מו כ
ופאת ימה חמש מאות מה יו
ופאת נגב חמש מאות מה יז
ופאת נגבה חמש מאות מה לג
In latere
בְּפְאַת בפאת מסדה עסו׳ ג יב
Ad latus
לְפְאַת
לפאת נגבה תימנה שמו׳ מו יח
לפאת צפון מו כ ומו יא
ולו כה ולה יא
לפאת נגב תימנה מו ט
וחזה החצר לפאת ים מו יב
לפאת קדמה סורחת מו יג
לפאת נגב תימנה לה כו
לפאת נגב תימנה לה ט
ונבול לפאת צפונה יהוש׳ טו ה
לפאת צפונה מן הירדן יח יב
ונסב לפאת ים יח יד
והירדן יגבל אתו לפאת קדמה יח כ
לפאת צפונה יחוק׳ מו טו
Et ad latus
ולְפְאַת
ולפאת ים קלעים שמו׳ לה יב
ולפאת קדמה סורחה לה יג
Ex parte, à latere
מִפְּאַת ואם מפאת פניו ישרפו ויק׳ יג פא
מפאת ים ימה יחוק׳ מה ז
ועל גבול רן מפאת קדם מה ב
מפאת קדימה מה ג
ויתר השבטים מפאת קדמה מה כו
מפאת צפון חמש מאות מה ל
מפאת קדימה מה כד מה כו כו
Et à latere
וּמִפְּאַת ומפאת קדמה יחוק׳ מה ז
ומפאת קדים מה יו
Anguli
הַפְּאֹת השבעת על ארבע הפאת שמו׳ מה טו
על ארבע הפאת לו יג
† פַּאֲתֵי *Anguli*
ומזח פאתי מואב במד׳ כד יז
HIPH. *In angulum*
אַפְאִיהֵם *profligabo eos*
אפרתי אפאיהם דבר׳ לב מ

פָּאַר לו שני פניס:
Significata ejus duo sunt.
א כל לשון פתר והנגזר ממנו
ועמו קבוצו פתרון:
I. Ornare, Decorare: Gloriari.
PIH. *Ornaverit te*
פֵּאָרֵךְ
ולקרוש ישראל כי פארך ישע׳ נה ה
וס לפא

ועתה אל תשתי יין יז ז
ועתה קומו אותה לי לאשה יד ב
ועתה אמות באמא טו יח
ועתה אשיבנו לך יז ג
ועתה דעו מה תעשו יח יד
ועתה זה הדבר כ ט
ועתה תנו את האנשים כ ג
ועתה הלא בעז רות ג ב
ועתה כי אמנם ג יב
ועתה נאם יי׳ הלילה לי שמא ב ל
ועתה קומו ועשו ו ז
ועתה שמע בקולם יח ט
ועתה עלי כי אתו כהיום ט ג
ועתה התיצבו לפני יי׳ י יט
ועתה התיצבו והשפטה יב ז
ועתה הצילנו מיד איבינו יב י
ועתה הנה המלך אשר בחרתם יב
ועתה מפלכתך יג יד
ועתה שמע לקול דברי יי׳ פו א
ועתה שא נא חמאתי פו כה
ועתה התיתן בכלך יח כב
ועתה השבר נא בכך יט ב
ועתה אם מצאתי חן כ כט
ועתה שלה וקח כא ד
ועתה מה יש תחת ידך כא ו
ועתה לכל אות נפשך כג כ
ועתה הנה ידעתי כד כ
ועתה השבעה לי בי׳ כד כא
ועתה שמעוני כה ז
ועתה דעי וראי כה יז
ועתה אדוני חי׳ כה כו
ועתה יהיו כנבל כה כו
ועתה הבריכה חזאת כה כו
ועתה אכנו נא בזנית כו ח
ועתה קח נא את החנית כו יא
ועתה ראה אי הנית המלך כו יו
ועתה ישבע נא אדני המלך כו יט
ועתה אל יפל דמי ארצה כו כ
ועתה שמע נא גם אתה כח כב
ועתה שוב ולך בשלום כט ז
ועתה השכם בבקר כט י
ועתה יקש יי׳ עמכם שב ב ו
ועתה תזוקנה ידיכם ב ז
ועתה עשו כי׳ אמר ג יח
ועתה הלוא אבקש את דמו ד יא
ועתה כה תאמר לעבדי ז ח
ועתה׳ אלהים ז כח אדני יי׳ ז כח
ועתה הואל וברך ז כט
ועתה לא תסור הרב יב י
ועתה את למה זה אני אם יב כא
ועתה אסף את יתר העם יב כא
ועתה דבר נא יג יג
ועתה אהותי הדרישי יג כ
ועתה אל ישם אדני המלך יג לז
ועתה אשר באתי לדבר יד טו
ועתה אראה פני המלך יד לב
ועתה ואני קברך טו לד
ועתה שלחו מהרי יו יו
ועתה טוב כי תזודו יח ג
ועתה קום צא יט ח
ועתה ברח מן הארץ כ י
ועתה למה אתם מורשים כ יא
ועתה׳ העבר כד י
ועתה לכי איעצך נא עצה שא א יב
ועתה הנה אדניה מלך א יח
ועתה אל תנקהו ב ט
ועתה שפלה אורית ב יו
ועתה חי׳ אשר הכיעני ב כד
ועתה׳ אלהי אתה המלכת ג ז
ועתה הגיח׳ אלהי לו ח ד
ועתה אתה ויכרתו לי ה ו
ועתה׳ אלהי ישראל ח כה
ועתה אלהי ישראל ח כו
ועתה אתה הקל יב ד
ועתה אבי העמים יב יא
ועתה אתה אמר יח יא ויח יד
ועתה שלח קבץ אלי יח יט
ועתה הנה נתן׳ רוח שקר כב כג
ועתה תיקר נפשי בעיניך
סב א יד
ועתה קחו לי מנגן ג פו
ועתה לשלו׳ מואב ג כג
ועתה כבוא הספר הזה ה ו
ועתה קח נא ברכתי ה פו
ועתה לכו ונפלדה ז ד
ועתה לכו ונכאדה ז ט
ועתה שא השלכהו בחלקת ט כו
ועתה ככא הספר הזה י ב
ועתה כל נביאי הבעל י יט
ועתה אל תקחו כסף יב ח
ועתה שלש מעמים יג יט
ועתה התערב נא יח כג
ועתה הסבלעני׳ יח כה
ועתה׳ אלהינו הושיענו יט יט
ועתה כה תאמר דה א יו ז
ועתה׳ הדבר אשר דברת יו כג
ועתה׳ אתה הוא האלהים יו כו
ועתה הואלת לברך יו כט
ועתה הטבר נא את עון סא ח
ועתה ראה מה אשיב סא יב
ועתה לעיני כל ישראל כח ח
ועתה אלהינו סודים אנחנו כט יג
ועתה עמא הנמצאו פדה כט יו
ועתה שלח לי איש חכם
דה ב ב ו
ועתה שלחתי איש חכם ב יב
ועתה החשים והשעורים ב יד
ועתה׳ אלהי ישראל ו יו וו יו
ועתה קומה׳ אלהים ו מא
ועתה בחרתי והקדשתי ז יו
ועתה אבי העמים ו יא
ועתה אתם אמרים יג ח
ועתה הנה נתן׳ יח כב
ועתה יהי פחד׳ עליכם יט ז
ועתה הנה בני עמן כ י
ועתה בני יהודה וירושלם כה יא
ועתה שמעוני והשיבו כה יא
ועתה אל ישיא אתכם לב טו
ועתה כמעט רע עזר׳ פ ח
ועתה מה נאמר פ י
ועתה בניתיכם אל תתנו פ יב
ועתה יש מקוה לישראל י ב
ועתה נכרת כרית׳ י נ
ועתה תנו תודה לי׳ י יא
ועתה ככשר אחינו בשרינו
בחם ה ד
ועתה ישמע למלך ו ז
ועתה לכה ונועצה ו ז
ועתה חזק את ידי ו פ
ועתה אלהינו האל הגדול פ לב
ועתה הזאילו פנו בי אז׳ ו כה
ועתה שוקי עלי צעירים ל א
ועתה נגיעתם הייתי ל פ
ועתה עלי תשתפך נפשי ל יו
ועתה כי אין פקד אפו לה פו
ועתה לא׳ראו אור לז כא
ועתה עיני ראתך מב ח
ועתה קדו לכם שבקה פרים סב ח
ועתה מלכים השכילו תהל ב י
ועתה ירום ראשי על אויבי כו ו
ועתה מה קויתי׳ לש ח

ועת פתוחיה יחזי עד ו
ועתה אמרתך שפרתי קש סו
ועתה בנים שמעו לי משל׳ ה ז
ועתה בנים שמעו לי ח לב
ועתה ישב ירושלם ישע׳ ה נ
ועתה אודיעה נא אתכם ה ה
ועתה דבר׳ יו יד
ועתה אל תתלהצו כח כב
ועתה התערב נא לו ח
ועתה המבלעדי׳ לו י
ועתה׳ אלהינו לו כ
ועתה כה אמר׳ סנ א
ועתה שמע יעקב עבדי מר א
ועתה שמעו זאת קדינה סו ח
ועתה׳ ׳ שלחני סמ יו
ועתה אמר׳ סמ ה
ועתה מת לי פה נאם יי׳ נב ה
ועתה׳ אבינו אתה סר ו
ועתה מה לך לדרך מצרים
ירם׳ ב יט
ועתה יען עשותכם ז יג
ועתה אמר נא יח יא
ועתה הישיבו דרכיכם כו יג
ועתה אנכי נתתי כו ה
ועתה לכן כה אמר׳ לב לו
ועתה שמע נא לו כ
ועתה הנה פתחתיך היום מ ד
ועתה לכן שמעו מב טו
ועתה ידוע תדעו מב כב
ועתה כה אמר׳ מד ז
ועתה שתולה במדבר יחזק׳ יש יג
ועתה׳ אלהינו דניא׳ ט טו
ועתה שמע אלהינו ט יו
ועתה אשוב להלהם י כ
ועתה אמת הניד לך יא ב
ועתה אולה את נבלתה חוש׳ ב יב
ועתה יוסף להחטיא יג ב
ועתה שמע דבר׳ עמ׳ ז יו
ועתה׳ קח נא את נפשי
יונ׳ ד ג
ועתה נאספו עליך מיכ׳ ד יא
ועתה אשבר מטהו נחו׳ א יג
ועתה כה אמר׳ חגי א ה
ועתה חזק ורכבל ב ד
ועתה שימו נא לבבכם ב טו
ועתה לא כימים הראשונים
זכר׳ ח יא
ועתה חלו נא פני אל מלא׳ א ט
ועתה אליכם המצוה ב א
ועתה אנחנו מאשרים זדים ג טו
A nunc
מַשָּׁתָה
כי מעתה יש עסק פלחטות דה׳ ב יו ט
מעתה ועד עולם תהל׳ קג ב
וקטו יח
מעתה ועד עולם קמא ח וקמה ב
וקלא ג
מעתה ועד עולם ישע׳ ט ו
השמעתיך חדשות מעתה מה ו
אשר׳ מעתה ועד עולם נט כא
מעתה קראתי לי אבי ירם׳ ג ד
מעתה לא יעמר בי כה דניא׳ י יו
מעתה ועד עולם מי׳ ד ז
A nunc
מֵעַתָּה
כי שוב לי או מעתה הוש׳ ב ט

עתר

עתירות והתעתדות מענינו הכנני לומן הנה לו:
הכנכר כו:
I. Parare.

עתם

לו סני פניס:
Significata ejus duo sunt.

א כל לסון עתק ועתיק סני חזוק לו ייסון:
I. Veterascere.
Veterascit עָתְקָה
עתקה ככל צוררי תהל׳ ו ה
Veterascunt עָתְקוּ
עתקו נם גברו חיל אי׳ כא ז
† עָתָק Durum
יצא עתק מפיכם שא ב נ
הדברות על צדיק עתק תהל׳ לא יט
תדברו בשואר עתק עח ו
יביעו דברו עתק צו ד
† עָתָק Durabile
חזן עתק הצדקה משל ח יח
עתיק

לְעֵת סתר ארצך בעתו כח יב
בקלות גדיש בעתו איוב ה כו
התניא מורות בעתו לח לב
אשר פרי יתן בעתו תהל א ג
לחם אכלם בעתו קר כז
את אלם בעתו קמה פו
דבר בעתו מה טוב משל טו כג
הלעשות יפה בעתו קהל ג יא
הרה ומלקיש בעתו ירמ ה כד
הורדתי ויגשם בעתו יחזק לד כו
לקחתי רוני בעתו הוש ב יא
(sine Mappik) Tem- עִתָּה
pus ejus
קחה לבוא עתה ישע׳ יד כב
Tempus ejus עִתָּה
הם נטוכה לבוא עתה יחזק׳ כג ג
In tempore suo בְּעִתָּהּ
אני׳ בעתה אחישנה ישע׳ ס כב
Tempus ipsorum עִתָּם
ויהי עתם לעולם תהל׳ פא יז
In tempore suo בְּעִתָּם
נכחו עשיכם בעתם ויק׳ כו ד
יספו ללחם בעתם ירמ׳ לג כ
Tempora עִתִּים
רנות עתים נחם׳ ט כח
מחץ מתי לא נאפנו עתים
איו׳ כד א
Tempora חִתִּים
לחכמים ידעי העתים אסת׳ א יג
מקוקעתים דנ׳ ט כה
ובין העתים שנים יא יג
Et tempora וְהָעִתִּים
והעתים אשר עכרו עליו
ה״א כט ל
In temporibus בְּעִתִּים
בעתים מוסגות נחם׳ יג לא
In temporibus בְּעִתָּם
ומחוקק בעתים דנ׳ יא ו
Et in temporibus וּבְעִתִּים
ובעתים והם אין שלום
ה״ב טו ה
בעתים והם דנ׳ יא יד
Temporibus לְעִתִּים
ידע בינה לעתם ה״א יב לב
Ad tempora לְעִתִּים
יבא לעתים מוסנים עזר׳ י יד
לעתים מוסנים נחם׳ י לח
Et ad tempora וּלְעִתִּים
ולעתים החוקות יחזק׳ יב מ
Temporibus לְעִתּוֹת
מסגר לעתות בצרה תהל׳ ט י
העלים לעתות בצרה י א
Tempora mea עִתָּי
גיד עתי תהל׳ לא יו
† Tempestivus עִתִּי
כד איש עתי הסדברה ויק׳ יו כא
† Jam, Nunc, Modò עַתָּה
עתה נרע לך מהם ברא׳ יט ט
כי עתה ידעתי כב יב
כי עתה הרחיב יי׳ לנו כו כב
אתה קחה ברוך יי׳ כו כט
עתה לקח ברכתי כו לו
כי עתה יאהבני אישי כט לד
עתה הפעם ילוה אישי כט לד
עתה קום צא מן הארץ לא יג
עתה הסכלת עשו לא כח
כי עתה ריקם שלחתני לא מב
מאיר עד עתה לב ד
כי עתה שכנו זה פעמים מג י
אם עתה כדברים מד י

סנעירינו ועד עתה סו לד
הן רבים עתה עם הארץ
שמו׳ ח ה
עתה תראה אשר אעשה ו א
כי עתה שלחתי את ידי ט טו
ונסרה ועד עתה ט יח
עתה ידעתי כי גדול יי׳ יח יא
עתה שמע בקלי יח יט
עתה תראה היקרך דברי
בפר׳ יא כג
עתה ילחמו חקחל כב ד
עתה לכה כבה לי כב יא
כי עתה הרגתך כב כט
עתה גם אתכה הרגתי כב לג
הנה באתי אליך עתה כב לח
אראנו ולא עתה כד יו
עתה קסו ועברו לכם דבר׳ ב יג
כי לא באתם עד עתה יב ט
ראו עתה כי אני אני הוא לב לט
שר צבא יי׳ עתה באתי יהוש׳ ה יד
ככחי או וככחי עתה יד יא
מה עשיתי עתה ככם שופ׳ ח ב
זבח ושלמים עתה בידך ח ו וח פו
צא נא עתה והלחם בו ט לח
ומרוע באתם אלי עתה יא ז
לכן עתה שבנו אליך יא ח
עתה יבא דברך יג יב
עתה הגידה נא לי יו י
עתה ידעתי כי יישב יי׳ יו יג
מאז הבקר ועד עתה רות ב ז
ויאמר לא כי עתה התן שא ב יו
עתה שימה לנו מלך ח ח
עתה נלכה שם ט ז
מחר עתה כי היום יב יב
גם עתה התיצבו יב יו
עתה ירדו פלשתים יג יב
כי עתה הכין יי׳ יג יג
כי עתה לא רבתה מכה יד לא
עתה לך והכיתה פו ג
עתה ככדני נא טו ל
מה עשיתי עתה יו כט
עתה הרעים אשר לך כה ז
עתה אספה יום אחר כו א
ואף כי עתה בן היטיבי שב יו יא
הנה עתה הוא נחבא יו פ
כי עתה כמנו עשרה אלפים יח ג
מנערך הר עתה יפ ח
עתה ירע לנו כ ו
עתה דע וראה כר יג
רב עתה הרף ידך כר יו
עתה ראה ביתך דוד שא יב יו
עתה תשוב המלכת יב כו
זה היום ופה גם עתה יר יד
עתה זה ירעתי יו כר
רב עתה יי׳ קח נפשי יט ד
אתה עתה העשה פלוכה כא ז
עתה רוץ נא לקראתה שב ד כו
הנה עתה זה באו אלי ה כב
פיום עוכה את הארץ ועד עתה ח ו
מעל פניו עד עתה יג כג
עתה על מי פשחת יח כ
עתה הנה כשחת לך יח כא
עתה הכאתיה ותתי להשות יט כה
רב עתה הרף ידך ה״א כא טו
עתה נני יהי׳ עמך כב יא
עתה הגו לנכבה כב יפ
ראה עתה כי׳ בחר בך כה י
עתה יי׳ אלהים יאמן דברך ה״ב ז א פ
עתה הכסת וסרע תן לי א י
עתה אלהי יהיו נא עינך ו ם
עתה עיני יהיו פתוחות ז טו

עתה ראה ביתך דויד י יו
עתה שכח בביתך כה יט
עתה התקדשו וקדשו כט ה
עתה עם לבבי לכרות ברית כט י
בני עתה אל תשלו כט יא
עתה סלאתם ידכם לי׳ כט לא
עתה אל תקשו ערפכם ל ה
עתה עברו את יי׳ לה נ
כי עתה שכבתי ואשקוט אז׳ נ יב
כי עתה תבוא אליך ותלא ד ה
כי עתה סחול ימים יכבד ו נ
כי עתה הייתם לאׁ ו כא
כי עתה לעפר אשכב ז כא
כי עתה יעיר עליך ח ו
כי עתה אחריש ואוגע יג יט
כי עתה צעדי תספור יד יו
אך עתה הלאני יו ז
לא עתה יבוש יעקב יז ו
ולא עתה פניו יחורו ישע׳ כט כב
עתה בוא כתבה על לוח ל ח
עתה אקום יאמר יי׳
עתה ארוסם עתה אנשא לג י
עתה על מי בטחרת לו ה
ויצרתיה עתה הבאתיה לו כו
עתה תצמח הלוא תדעוה מג יט
עתה נבראו ולא מאז מה ז
כי עתה תצרי מושב מט יט
עתה גם אני ארבר משפטים
ירמ׳ ד יב
עתה יזכר עונם יד י
מושבים מבבלה עתה נ יו
מנעוריו ועד עתה יחזק׳ ד יד
עתה תקע עליך ז ג
עתה סקרוב אשפך ז ח
עת יונה תנותיח כג מג
עתה יזרדו האין כו יח
עתה אש׳ באת שבית יעקב לט כה
עתה ירחקו את זנותם מג פ
עתה יצאתי להשכילך דניא׳ ט כב
כי עתה שלחתי אליך י יא
עתה ידעם יי׳ הוש׳ ד יו
כי עתה הזנית אפרים ה נ
עתה יאכלם חדש ה ו
עתה סבבום מעלליהם ז כ
עתה היו בניים ה ח
עתה אכבאם ה י
עתה זכר עונם ח יג
עתה יאשמו י כ
כי עתה יאמרו אין מלך י נ
ועם עתה נאם יי׳ יואל ב יב
עתה יגלו עמו׳ ו ז
עתה לסה תריעי מיכ׳ ד ט
עתה תצאי מקריה ד י
עתה תתגודדי ד יד
עתה יגדל עד אפסי ארץ ה נ
עתה תהיה סנוסתם ז ד
עתה תהיה לסרסם ז י
ומה עתה ראים ארא עתה
חגי ב נ
עתה ראיתי בעיני זכר׳ ט ח
ועתה Et nunc
ועתה סן ישלח ידו ברא׳ נ כב
ועתה ארור אתה ד יא
ועתה לא יצבר מהם יא ו
ועתה הנה אשתך יב יט
ועתה השב אשת האיש כ ו
ועתה השבעה לי כא כג

ועתה אם ישכם עשים כד מט
ועתה שא נא כליך כז ג
ועתה בני שמע בקלי כז ח וכז טו
ועתה מתי אעשה ל ל
ועתה כל אשר אמר אלהים לא יד
ועתה הלך הלכת לא ל
ועתה לכה נכרתה ברית לא סד
ועתה הייתי לשני מחנות לב י
ועתה לכו ונהרגהו לז כ
ועתה ירא פרעה מא לג
ועתה כבאי סד ל
ועתה ישב נא עכדך סד לג
ועתה אל תעצבו סה ה
ועתה לא אתם שלחתם סה ח
ועתה ישבו נא עבדיך סו ד
ועתה שני בנך סה ח
ועתה אעלה נא ג ה
ועתה שא נא לפשע ג יו
ועתה אל תיראו ג כא
ועתה הנה עצקת שמו׳ ג ט
ועתה לכה ואשלחך ג י
ועתה נלכה נא ג יח
ועתה לך ואנכי ד יב
ועתה למי עכדו ה יח
ועתה שלח הע ט יפ
ועתה שא נא חפאתי י יו
ועתה אם שמע תשמעו יפ ח
ועתה הניחה לי לב י
ועתה אעלה אל יי׳ לב ל
ועתה אם פשא הטאתם לב לב
ועתה לך נחה את העם לב לד
ועתה הורד עדיך לג ה
ועתה אם נא מצאתי חן לג יו
ועתה נפשנו יבשה במר׳ יא ו
ועתה יגדל נא כח יי׳ יד יו
ועתה לכה נא ארה לי כב ו
ועתה שבו נא בזה כב יפ
ועתה אם רע בעיניך כב לד
ועתה ברכה לך כד יא
ועתה הנני הולך לעשי כד יד
ועתה הרגו כל זכר בטף לא יו
ועתה ישראל שמע דבר׳ ד א
ועתה למה נסות ה כח
ועתה ישראל מה יי׳ י יב
ועתה שפך יי׳ אלהיך י כב
ועתה הנה הבאתי מ י
ועתה כתבו לכם לא יפ
ועתה קום עבר יהוש׳ א ב
ועתה השכעו ב יב
ועתה קחו לכם ג יב
ועתה כרתו לא ט ו וט יא
ועתה הנה יבש פ יב
ועתה לא נוסל למנע פ יפ
ועתה ארורים אתם פ מג
ועתה הגנו בידך פ כח
ועתה הלך את הארץ יג ז
ועתה הנה הזיתי יי׳ וגו׳
ועתה הנה אנכי יד י
ועתה הנה לי את הדר יד יב
ועתה הניחו יי׳ וגו׳
ועתה פנו כב ד
ועתה ראו את יי׳ כד יד
ועתה הסירו את אלהי הנכר כד כג
ועתה נפשנו יי׳ שופ׳ ו יג
ועתה קרא נא ז נ
ועתה אם באמת ובתמים פ יו
ועתה קום לילה ט לב
ועתה השיבה אתזן יא יג
ועתה יי׳ אלהי ישראל יא כג
ועתה חשוב טוב אתה סבלק יא כח
ועתה השמרי נא יג יד

† לְעֻתּוֹת *Ad cogitationem*
לעשתות שאנן איו׳ יב ה

עת כללסון עת ספירוסו זמן ועתה׳

Tempus.

† עֵת *Tempus*
לא עת האסף המקנה בראׁ׳ כט ז
את העם בכל עת שמו׳ יח כב
ויח כו
ואל יבא בכל עת ויקר׳ יו ב
עד עת הערב יהוש׳ ח כט
סרבכך ועד עת סוער שב כד טו
בעת אל עת ה״ א ט כה
בכל עת אשר אני ראה אסת׳ ח יג
אשר קסטו ולא עת איו׳ כב יו
יקרא אלוה בכל עת כו ז
עת לדת ועלי סלע לש א
וידעת עת לדתנה לש ב
יחילו דרכו בכל עת תהל׳ י ה
אברכה את ״ בכל עת לד כ
בפותו בו בכל עת סב ט
לך ״ עת רצון סט יד
כי עת לחננה קב יד
עוד עת מא דברו קה יפ
עשה צדקה בכל עת קי ג
אל משפטיך בכל עת קיט כ
עת לעשות ליי קיט קכו
דרוש ירוך בכל עת משל׳ ה יפ
בכל עת מ״נים ישלח ו יד
מבוזקת לפניו בכל עת ה ל
בכל עת אהב הרע יו יו
עת ללדת עת למעת קהל׳ ג ב
עת להרוג ג
עת לרוץ ג
עת לבנות ג
עת מצור ג ד
עת להשליך אבנים
עת לחבוק ג ה
עת לבקש ועת לאבד ג ו
עת לשמור ג ו
עת לקרוע ועת לתפור
עת לחשות ועת לדבר ג ז
עת לאהב ועת לשנא
עת מלחמה ועת שלום ג ח
כי עת לכל חפץ ג יו
יש עת ומשפט ח ו
עת אשר שלש האדם ח ט
בכל עת יהיו בניך לבנים ט ח
כי עת ופוץ יקרה את כלם ט יא
עת הוסיר הניע שה כ יב
שמרו את עת באנד׳ ירם׳ ח ז
עת ארצו גם הוא מו ו
עת פקדתם מו כא
עת פקדתיו מט ח
עש פקדתם נ ס
עת פקדתך נ לא
עת נפקחה היא לו׳ נא ו
כורן עת הדרכתו
עת הקציר לך נא לג
מעת עד עת תאכלנו יהו׳ ד י
מעת עד עת תשתה ד יא
והנה עתך עת דדים יו ח
עת הרפת בנות אדם יו נו
עת נישברת מים כו לד
עת גוים יהיה ל נ
מחשבתיו ועד עת דני׳ יא כה
ער עת קץ כי עוד למועד יא לח
והיתה עת צרה יב כ
עד עת קץ יב ד ויב ש
כי עת לא יעמד יג יג

כי עת רעה היא עמו׳ ח יג
כי עת רעה היא מיכ׳ ב ג
עת יולדה ילדה ה ב

Tempus

בלא עת נגרתה ויקר׳ סו כה
לא עת בא
עת בית ״ להבנות חגי׳ א ב

Et tempus

ועת לכל חפץ קהל׳ ג א
עת ללדת ועת למות ג ב
ועת לעקור נטוע ג ג
עת להרוג ועת לרפוא ג ג
עת לפרוץ ועת לבנות ג ג
עת לבכות ועת לשחוק ג ד
עת ספוד ועת רקוד ג ד
ועת כנוס אבנים ג ה
ועת לרחק מחבק ג ה
ועת לאבד
ועת להשליך ג ו
עת לקרוע ועת לתפור ג ז
ועת לדבר ג ז
עת לאהוב ועת לשנא ג ח
ועת שלום ג ח
ועת ומשפט ירוץ לב חכם ח ה
ועת צרה היא ליעקב ירם׳ ל ז
ועת לדרוש את ״ הוש׳ י יב

Tempus

עד העת ההיא דלתות נחם׳ ו א
מן העת ההוא לא באו יג כא
בא העת קרוב היום יחז׳ ז ז
בא העת הגיע היום ז יב
עד העת ההיא דני׳ יב ב

An tempus

העת לקחת את הכסף מב ה פו
העת לכם אתם לשבת חגי א ד

Et tempus

והעת נשמים עזר׳ י יו

In tempore

ויהי בעת ההיא ויצאן בראׁ׳ לא ו
ויהי בעת ההיא לח ס
וישיבו לכם בעת צרתכם שופ׳ י יד
ויהי בעת ההיא בעת שא יח יפ
ויהי בעת ההיא את הארון דה ב כו יא
בעת יורבו נצמתו איו׳ ו יו
לא יבשו בעת רעה תהל לו יש
מעיזם בעת צרה לו לפ
וישועתנו בעת צרה ישע׳ לג ב
בעת רצון עניתיך פט ח
בעת סולכי בדרך ירם׳ ב יו
אם יושיעוך בעת רעתך ב כח
בעת פקדתים יכשלו ו טו
בעת פקדתם יכשלו ח יב
בעת פקדתם יאבדו׳ טו ונא יח
בעת רעתם יא יב
בעת קראם אלי בעת רעתם יא יד
פושיעו בעת צרה יד ח
בעת רעה ובעת צרה פו יא
בעת אפך עשה בהם יח כג
בעת צחרים כ יו
ותופש סגל בעת קציר נ יו
בעת עון קץ יחז׳ כא ל וכא לד
בעת אדם בעת עין קץ לה ח
פטר בעת מלקש זכר׳ י א

In tempore

ויהי בעת ההיא בראׁ׳ כא כב
ויהי בעת ההוא וירד יהורה לח א
למאוב בעת ההיא במד׳ כב ד
בעת ההוא לאמר דבר׳ א ש
וא יו וג יח
ואשוה אתכם בעת ההיא א יח
כל ערין בעת ההוא ג לד
כל ערין בעת ההיא ג ד

ונקח בעת ההיא ג ח
וישנו בעת ההוא ג יב
בעת ההיא לאמר ג פא ת כג
ואתי צוה ״ בעת ההיא ד יד
בין ״ ובניכם בעת ההוא ה ה
בער אחרן בעת ההיא ט כ
בעת ההוא אמר ״ אלי י א
בעת ההוא הפריל ״ י ז
בעת ההיא אמר ״ יהוש׳ ח ב
וישבע יהושע בעת ההיא ו כו
וישב יהושע בעת ההיא י א
ויבא יהושע בעת ההיא יא כא
ויכו את סואב בעת ההיא
שופ׳ ג כפ
שפפה את ישראל בעת ההיא ד ד
לא האלחם בעת ההוא יא כו
ויפל בעת ההיא מאפרים יב ו
וישב בניהם בעת ההיא כא יד
בני ישראל בעת ההיא כא כד
ויעש שלמה בעת ההיא מא פה ח פה
ויהי בעת ההיא וירבעם יא כט
בעת ההיא חלה אביה יד א
תפשיע לבנה בעת ההיא מב ח כב
בעת ההיא השיב רצין יו ו
בעת ההוא קצץ חוקיה יח יו
בעת ההיא שלח בראדך כ יב
בעת ההיא עלה כד י
בעת ההיא בראות יהוד דה׳ א כא כח
וסובבה העלה בעת ההיא מא כפ
בעת ההיא שבעת ימים דה׳ ב ז ח
ויכנעו בני ישראל בעת ההיא יג יח
מן העם בעת ההיא יו ו
או תפשיע לבנה בעת ההיא כא י
בעת ההיא שלח המלך ארזו כח יו
כי לא יכלו לעשותו בעת ההיא ל ג
את הפסח בעת ההיא לה יו
ויכתב כל המשקל בערי ההיא
עזר׳ ח לד
אם בעת ההיא אפרתי נחם׳ ד יו
תחרישי בעת הזאת אסת׳ ד יד
בעת ההיא בחדש השלישי ח ט
ושרץ בעת יאכלו קהל׳ י יו
בעת ההיא יגבל שי ישע׳ יח ז
בעת ההיא דבר ״ כ ג
בעת ההוא שלח מראדך לש א
בערי ההיא יקראו לירושלם
ירם׳ ג יו
בעת ההיא יאמר ד יא
בעת ההיא נאם ״ ח א ולא א
בעת ההיא ירם עמו׳ ח יג
פנין פהם בעת ההיא מיכ׳ ג ד
בעת ההוא אוחפש צפנ׳ א יב
כל מעניך בעת ההיא נ יפ
בעת ההיא הביא אתכם נ כ

Et in tempore

ובעת ההלו ברנה דה׳ ב כ כב
ובעת הצר לו כח כב
ובעת ההיל העולה כפ כו
ובעת צרתם יצעקו אליך נחם׳ ט כו
ובעת רעתם יאמרו ירם׳ כ כז
ובעת קץ ותנות עמו דני׳ יא ם

Et in tempore

ובעת ההיא פלשתים שופ׳ יד ד
ובעת ההיא בא חנני דה׳ ב יו ז
ובעת ההיא אמציה ירם׳ לט טו
בימים ההמה ובעת ההיא נ ד
בימים ההם ובעת ההיא נ כ
ובעת ההיא יעמד מיכאל דני׳ יב ב
ובעת ההיא ישלט יב ב
ובעת ההיא תישוב אשור יחז׳ ד א
ובעת קבצי אתכם צפנ׳ ג כ

Juxta tempus

בעת מנחה ערב דני׳ ט כא

Juxta tempus

אשוב אליך כעת חיה בראׁ׳ יח י
ויח יד
הנני ממטיר כעת מחר שמו׳ ט יח
כעת יאמר ליעקב במד׳ כג כג
כי מחר כעת הזאת יהוש׳ יא ו
נתתם להם כעת תאשמו
שופ׳ כא כב
כעת מחר אשלח שא ט יו
כעת מחר השלישית כ יב
כי כעת מחר אשים מא יט ב
כי אם כעת מחר אשלח כ ו
לפעור הזה כעת היה מב ד יו
וד יו
כה אמר ״ כעת מחר ז א
כעת מחר בשער שמרון ז יח
וכאו אלי כעת מחר יזרעאלה י ו
כעת כמרום תמריא איו׳ לט יח
בעת הראשון יקל ישע׳ ח כג

Et juxta tempus

וכעת פותח ותרברנה מא ד כ
וכעת אמת הקץ דה׳ ב כא יפ

Et juxta tempus

וכעת לא תשמענו שופ׳ יג כג

Ad tempus

היונה לעת ערב בראׁ׳ ח יא
לעת ערב לעת שאת השאבת כד יא
לעת תמוס רגלם דבר׳ לב לה
ויהי לעת בוא השמש יהוש׳ י כג
לעת האכל נשי הלכם רות ב יד
לעת שאת המלאכים שב׳ יא א
ויהי לעת הערב יא כ
לעת ובקנת שלמה מא יא ד
לעת ובקנו חלה שו כט
כי לעת יום ביום יבאו דה׳ א יב כב
ויהי לעת תשובות השנה
לעת שאת המלכים כ א
ויסת לעת בוא השמש דה׳ ב יח לד
לעת כואת הנעת אסת׳ ד יד
אשר חשכת לעת צר איו׳ לח מ
לעת פנוך ״ תהל כא י
אליך לעת מצאי תהל לב ו
אל תשליכני לעת וקנה עא ט
לעת רעה כשתפול קהל׳ ט יב
לעת ערב והנה בלהד׳ ישע׳ יו יד
לעת מרפה והנה בעתה ירם׳ ח פו
כי לעת קץ החזון דני׳ ח יו
לעת ערב יהיה אור זכר׳ יד ז

Et ad tempus

ולעת מרפא והנה בעתה ירם׳ יד יט

A tempore

מעת אל עת אלה דה׳ א ט פה
מער דגנם ותירושם רבו
תהל׳ ד ח
מעת היותה שם אני ישע׳ מח יו
מעת עד עת תאכלנו יחוק׳ ד ״ ז
מעת קר עת תשתה ד יא

Et a tempore

ומעת אשר סר אמציהו דה׳ ב כה פ
ומעת חוסר התמיד דני׳ יב יא

Tempus tuum

עִתֵּךְ
לשה תמות בלא עתך קהל׳ ז יח

Temporis tui

עִתֵּךְ
והיה אמונת עתיך ישע׳ לג ו

Tempus tuum

עִתֵּךְ
והנה עתך עת דדים יחוק׳ יו ח

Tempus suum

עִתּוֹ
לא ידע האדם את עתו קהל׳ ט יב

In tempore suo

בְּעִתּוֹ
משר אדבכם בעתו דבר׳ יא יד

תשע עשרים ככר לזה כד
תשעים ושבעים אלף בסר׳ ג לש
תשעים ושבעים שנה ונ פנ
תשעים ושמנה שנה ח כה
תשעים ותשעה אלף ט כה
תשעים ותשעים אלף ט כה
תשעים ותשעים שנה ט יד
תשעים אלף ט כו
תשעים ותשע שנה סט כב
תשעים ותשע שנה סב יד ב
תשעים ותשע שנה יח ב
תשעים אלף ד״ה א יב לו
תשעים ותשעים טו ה
תשעים ותשעים טו ו
תשעים אלף איש יח ד
תשעים ותשעים כה יו
תשעים ותשעים כה יח
תשעים ותשעים לאחיו כה כה
תשעים ושבעים לזרובבל כה כט
תשעה ושבעים לחמשיאות כה ל
תשעה ועשרים ומאה בסר׳ ג ד
תשעה ועשרים ומאתים ד״ה ב נ ד
תשעה ועשרים אלף ד א
תשעה ועשרים אלף ח יב
תשעה ועשרים אלף ז ה
תשעה ועשרים כסף וזהב ט ט
תשעה ועשרים שנה סלם כ לא
תשעה ותשע שנה כה א וכט א
תשעה ועשרים אלף כה ו
תשעה ועשרים שנה לו ב
תשעים ושמנה ועשרים
שור א ט
תשעים ועשרים ושנים ב יב
תשע מאות ועשרים ג לב
תשעה ועשרים ושמנה ג מא
תשעה מאות ועשרים ב סו
תשעה מאתים ועשרים ז כ
תשע מאות ועשרים ונחם ז לה
תשעה מאות ועשרים ואחד ז לו
תשעה מאות ועשרים ז סט
בשלשה ועשרים בן ונו׳
תשעה ועשרים אסת׳ ח ט
תשע מאות ושלשה ועשרים שנה ירם׳ כה ג
תשעים ושלשה נב כח
בשנת שלש ועשרים נב ל
בחדש חמש ועשרים באסרה
יחזק׳ ם כא
בחדש חמש ועשרים אסרה ם כה
ום לג ום לו
בחדש חמש ועשרים אסרה ם ל
חמשה ועשרים אלף ארך מה א
חמשה ועשרים אלף ארך מה ח
חמשה ועשרים אלף ארך מה ו

חמשה ועשרים שקלים מה יב
חמשה ועשרים אלף מה ח
ארך חמשה ועשרים אלף מה ט
חמשה ועשרים אלף מה י
חמשה ועשרים אלף מה י
ארך חמשה ועשרים אלף מה יא
חמשה ועשרים אלף מה יג
ארך חמשה ועשרים אלף מה יג
חמשה ועשרים אלף חל מה פו
בחמשה ועשרים אלף מה כ
ועשרים אלף מרובה מה כא
ועשרים אלף על גבול מה כא
Viginti עֶשְׂרִים
בעכור העשרים ברא׳ יח לא
לחזקאל העשרים ד״ה א כד יו
נגר העשרים אשר לחצר יזע׳ מב ג
Pro viginti, In vigesimo בְּעֶשְׂרִים
לישפעאלים בעשרים כסף ברא׳ לו כח
בעשרים בחדש בסר׳ י יא
בעשרים ושבעה לחדש סב כה כו
בעשרים בחדש עזר׳ י פ
בעשרים וחמשה לאלול נחם׳ ו פו
בעשרים וחמשה לחדש ירם׳ נב לא
בעשרים וחמשה איש יחז׳ ח יו
בעשרים ושבע שנה כט יו
בעשרים וחמש שנה ם א
בעשרים ואחד לחדש זני ב א
בעשרים וארבעה לתשיעי כ י
בעשרים וארבעה לחדש כ כ
Quasi viginti כְּעֶשְׂרִים
ונשא כלי כעשרים איש שא יד יד
In vigesima לְעֶשְׂרִים
לעשרים לאליתה ד״ה א כה כו
Decem: Decachordum † עָשׂוֹר
ימים או עשור ברא כד נח
בנבל עשור תהל לג ב
עלי עשור ועלי נבל צב ד
בנבל עשור אזמרה לך קסר ט
In decimo בָּעָשׂוֹר
בָּעֲשׂוֹר
בעשר לחדש הזה שמו׳ יב נ
בעשור לחדש ויק׳ ע כט ומה ט
אך בעשור לחדש עג כו
בעשור לחדש הראשון יהוש׳ ד יש
העשירי בעשור לחדש סב כה א
העשירי בעשור לחדש ירם׳ נב ד
החמשי בעשור לחדש נב יב
בעשור לחדש יחז׳ כ א
העשירי בעשור לחדש כד א
השנה בעשור לחדש מ א
Et in decimo וּבָעֲשׂוֹר
ובעשור לחדש השביעי בסר׳ כט ז
† עֲשִׂירִי
Decimus יום דור עשירי דבר׳ כו נ ומו ד
Decimus הָעֲשִׂירִי
הָעֲשִׂירִי
עד החדש העשירי ברא׳ ח ה
ביום העשירי נשיא בסר׳ ז סו
העשירי יהיה קדש כו לב
בחדש העשירי בעשור סב כה א
ירם׳ו העשירי ד״ה א יב יג
לשכניה העשירי כד יא
העשירי שמעי כה יו
העשירי לחדש העשירי יו יג
ביום אחד לחדש העשירי עיר׳ י יו
בחדש העשירי אסת׳ כ יז
בחדש העשרי ירם׳ לט א

בחדש העשירי בעשור לחדש נב ה
בחדש העשרי בעשור לחדש
יחז׳ כד א
הוא העשירי זכר׳ ח יט
בָּעֲשִׂירִי *In decimo*
בעשרי באחד לחדש ברא׳ ח ה
בָּעֲשִׂרִי *In decimo*
בעשרי בשנים עשר יחז׳ כט א
בעשרי בחמשה לחדש לג כב
† עֲשִׂרִית *Decima*
והעסר עשרית האיפה שמו׳ יו לו
עֲשִׂירָת *Decima*
עשרת האפרה סלת ויק׳ ה יא
וו יג
עשירת האיפה קמח בסר׳ ה טו
וַעֲשִׂירִית *Et decima*
ועשירית האיפה סלת בסר׳ כח ה
וַעֲשִׂירָת *Et decima*
ועשרת ההמר האיפה יחז׳ מה יא
הָעֲשִׂרִית *Decima*
בשנה העשירית ירם׳ לב א
הָעֲשִׂרִית *Decima*
בשנה העשרית בעשרי יחז׳ כט א
† עֲשִׂירִיָּה *Decima*
ועזר בה עשיריה ישע׳ ו יג
† עִשָּׂרוֹן *Decima pars*
מנחה סלת עשרון בסר׳ טו ד
ועשרן עשרון סלת כה יג
עשרון עשרון תעשה כה כא
עשרון עשרון לככש כה כט ומ י
ועשרון עשרון לככש כט טו
וְעִשָּׂרוֹן רון *Et decima pars*
ועשרן סלת שמו׳ כט פ
ועשרון סלת אחר ויק׳ יד כא
ועשרן עשרן סלת בסר׳ כח יג
ועשרן אחד לככש כט ד
ועשרון עשרון לככש כט טו
† עֲשָׂרֹנִים *Decima partes*
ושלש עשרנים סלת ויק׳ יד י
שני עשרנים סלת כג ע ומג יו
שני עשרנים יהיה כד ה
סלת שני עשרנים בסר׳ טו ו
סלת שלשה עשרנים טו פ
ושני עשרנים סלת כח ט
ושלשה עשרנים ונו׳
ושני עשרנים סלת כה יב
שלשה עשרנים לפר
ושני עשרנים לאיל כה כ
שלשה עשרנים לפר האחר
שני עשרנים לאיל כה כח
שלשה עשרנים ונו׳
שני עשרנים לאיל כט ג ומט פ
שלשה עשרנים לפר כט יד
שני עשרנים לאיל כט יד
† מַעֲשֵׂר *Decima, a*
ויתן לו מעשר מכל ברא׳ יד כ
כל מעשר בישראל בסר׳ יח כא
מעשר מן המעשר יח כו
הַמַּעֲשֵׂר *Decima*
את המעשר אשר נתתי
מעשר מן המעשר בסר׳ יח מו
שנת המעשר כו יב
יעלו את מעשר המעשר נחם׳ י לט
המעשר והתרומה סלא׳ ג ז
הביאו את כל המעשר נ י
וְהַמַּעֲשֵׂר *Et decima*
התרומה והמעשר ד״ה ב לא יב
מַעֲשַׂר *Decima*
וכל מעשר הארץ ויק׳ כו ל

מעשר בקר כו לב
כי את מעשר בני ישראל בסר׳ יח כד
מעשר דגן תירשך דבר׳ יד כג
את כל מעשר תבואתך יד כח
את כל מעשר תבואתך כו יב
מעשר בקר הצאן ד״ה ב לא ו
יעלו את מעשר המעשר נחם׳ י לט
הביאו מעשר הדגן ע יב
לשאת מעשר החסר הכת
יחז׳ מה יא
מעשר הבת מן הכר מה יד
וְכַעֲשֵׂר *Et decima*
ומעשר הכל לרב הביאו ד״ה ב לא ה
ומעשר קדשים לא ו
ומעשר ארמתינו נחם׳ י לח
ומעשר הדגן ע ה
מִבְּעָשְׂרוֹ *De decimis suis*
איש מפעשרו ויק׳ כו לא
וְלַמַּעֲשֵׂרוֹת *Et ad decimas*
לראשית ולמעשרות נחם׳ יב סר
מַעֲשַׂרְתֵּיכֶם *Decima vestra*
מכל מעשרתיכם בסר׳ יח כח
ואת מעשרתיכם דבר׳ יב ו
מעשרתיכם ותרמת ידכם יב יא
לשלשת ימים מעשרתיכם
עסו׳ ד ד

עשת

לו פני פניס:
Significata ejus duo sunt.
א יש מפירושו זכות הן נכחות:
I. Nitidum esse.
Nitidi sunt עֲשָׁתַי
שמנו עשתו ירם׳ ה כח
† עֲשׁוֹת *Nitidum*
ברול עשות יחז׳ כו יג
† עֶשֶׁת *Nitor*
סעיו עשת שן שה ז יד
† לְעַשְׁתּוֹת *Ad nitorem*
לעשתות שאנן איו יב ה
ב יש מפירושו יופסכת ולכן
ועוד עסקתי עפלה:
II. Cogitare: Undecim.
† עֲשָׂתַי *Unum: sed semper cum Decem, facit Undecim, Undecima*
עשתי עשרה ירעת שמו׳ כו ז
ולו יד
ביום עשתי עשר בסר׳ ו עכ
פרים עשתי עשר כט כ
עד עשתי עשרה שנה סב כח ב
מבבני עשתי עשר ד״ה א יב יג
לאלישיב עשתי עשר כד יב
עשתי עשר עזראל כה יח
עשתי עשר לעשתי עשר כו יד
עשתי עשרה שנה ירם׳ א נ
ונב ה
ורחב עשתי עשרה אסרה
יחזק׳ ם מט
בְּעַשְׂתֵּי *In undecimo*
בעשתי עשר חדש דבר׳ א ג
בעשתי עשרה שנה ירם׳ לט ב
בעשתי עשרה שנה יחז׳ כו א
לְעַשְׂתֵּי *Ad undecim*
לעשתי עשרה ירעת שמו׳ כו ח
ולו טו
עשתי עשר לעשתי עשר ד״ה א כו יד
לעשתי עשר חדש זכר׳ א ו
HITH. *Cogitabis* יִתְעַשֵּׁת
יתעשת האלהים לנו יונ א נ
† עֲשָׂתוֹנֹתָיו *Cogitationes ejus*
אכזרו עשתנתיו תהל קמו ד
לעשתות *Iiii*

שתים עשרה על שפתם שמו׳ לש יד
שתים עשרה הלות ויקר׳ כד ה
קערות כסף שתים עשרה
כפות זהב שתים עשרה בסר׳ ז פר
כפות זהב שתים עשרה ז פו
שתים עשרה עינת סים לג ט
שתים עשרה אבנים יהוש׳ ד נ
ד ח
ושתים עשרה אבנים ד ט
שתים עשרה האבנים ד כ
ערים ארבע עשרה פו לו ויק כו
ערים שש עשרה פו סא ויש כב
ערים אחת עשרה טו נא
ערים שתים עשרה יח כד ויש טו
וכא ז
ערים שלש עשרה יש ו וכא ד
וכא ו
ערים תשע עשרה יש לח
שלש עשרה ערים כא יפ
שלש עשרה עד כא לג
ערים שתים עשרה כא ם
שמנה עשרה שנה שופ׳ ג יד
ו ח
ובשנה האחת עשרה סא ו לח
שלש עשרה שנה ז א
שבעה עשרה אמה וגו׳
שתים עשרה אמה ז טו
ושבע עשרה שנה יד כא
שלש עשרה אמה וגו׳
שתים עשרה רחב ארם יונ׳ ד יא
† עֶשְׂרִים Viginti, vigesimus
ימצאון שם עשרים ברא׳ יח לא
זה עשרים שנה אנכי עמך לא לח
עשרים שנה בביתך עבדתיך לא סא
ותשים עשרים וגו׳
ואיליו עשרים לב יד
אחת עשרים לב פו
עשרים קרש לאמת נעבה שמו׳ כו יפ
תחת עשרים הקרש כו יח
לאמת אמתן עשרים קרש כו כ
ועמדיו עשרים כו י יא
ואדניהם עשרים כו י וכו יא
מסך עשרים אמה כו יו
עשרים גרה השקל ל יג
מבן עשרים שנה ל יד
עשרים קרשים לו כו
תחת עשרים הקרשים לו כד
עשה עשרים קרשים לו כה
עמודיהם עשרים ואדניהם עשרים
לח י ולח יא
מבן עשרים שנה ומעלה לח כו
מבן עשרים שנה ויקר׳ כז ג
ועד בן עשרים שנה וגו׳
עשרים שקלים כז ח
עשרים גרה יהיה השקל כז כה
מבן עשרים שנה במד׳ א ג
וא יח וא כ וא כב וא כר וא כז
וא כח וא ל וא לב וא לד וא לו
וא לח וא מ וא מב וא מה ויד כט
עשרים גרה השקל ג מז
כל זהב הכפות עשרים ומאה ז פו
עשרים וארבעה פרים ז פח
ולא עשרים יום יא יט
עשרים גרה הוא יח יז
מבן עשרים שנה ומעלה כו ב
וכו ד
מבן עשרים שנה לב יא
עשרים ותשע ותצריחן יהוש׳ שו לב
ערים עשרים ושתים יפ ל
בחיקה עשרים שנה שופ׳ ד ג
עשרים ושנים אלף ז ג
עשרים ושתים שנה י ב

ואחת עשרה שנה לו ה
ואחת עשרה שנה מלך לו יא
שנים שתים עשרה נחם׳ ח יד
כשנת שתים עשרה אסת׳ ג ז
בארבע עשרה שנה ישע׳ לו א
חמש עשרה שנה לח ה
בשלש עשרה שנה ירם׳ א ב
עשתי עשרה שנה א ג ונב ה
בן שלש עשרה שנה כה ג
שמנה עשרה שנה לב א
בשנת שמנה עשרה נב כא
שתים עשרה שנה נב כב
בעשתי עשרה שנה יחזק׳ כו א
באחת עשרה שנה ל כ ולא א
בשתי עשרה שנה לב א
בשתי עשרה שנה לב יו
בשתי עשרה שנה לו כב
בארבע עשרה שנה ם א
שלוש עשרה אמות ם יא
עשתי עשרה אמה ם פפ
שתים עשרה ארך
בשתים עשרה רחב מג יו
בארבע עשרה רחב מג יו
משתים עשרה אמות יונ׳ ד יא
Viginti, vigesimus
זה עשרים שנה אנכי עמך לא לח
עשרים שנה בביתך עבדתיך לא סא
ותשים עשרים וגו׳
ואיליו עשרים לב יד
אחת עשרים לב פו
עשרים קרש לאמת נעבה שמו׳ כו יפ
תחת עשרים הקרש כו יח
לאמת אמתן עשרים קרש כו כ
ועמדיו עשרים כו י יא
ואדניהם עשרים כו י וכו יא
מסך עשרים אמה כו יו
עשרים גרה השקל ל יג
מבן עשרים שנה ל יד
עשרים קרשים לו כו
תחת עשרים הקרשים לו כד
עשה עשרים קרשים לו כה
עמודיהם עשרים ואדניהם עשרים
לח י ולח יא
מבן עשרים שנה ומעלה לח כו
מבן עשרים שנה ויקר׳ כז ג
ועד בן עשרים שנה וגו׳
עשרים שקלים כז ח
עשרים גרה יהיה השקל כז כה
מבן עשרים שנה במד׳ א ג
וא יח וא כ וא כב וא כר וא כז
וא כח וא ל וא לב וא לד וא לו
וא לח וא מ וא מב וא מה ויד כט
עשרים גרה השקל ג מז
כל זהב הכפות עשרים ומאה ז פו
עשרים וארבעה פרים ז פח
ולא עשרים יום יא יט
עשרים גרה הוא יח יז
מבן עשרים שנה ומעלה כו ב
וכו ד
מבן עשרים שנה לב יא
עשרים ותשע ותצריחן יהוש׳ שו לב
ערים עשרים ושתים יפ ל
בחיקה עשרים שנה שופ׳ ד ג
עשרים ושנים אלף ז ג
עשרים ושתים שנה י ב

עשרים עיר יא לג
בימי פלשתים עשרים שנה שו כ
שפט את ישראל עשרים שנה יו לא
עשרים ושמה אלף איש כ פו
עשרים ושמנה אלף כ לח וכ פו
ויהיו עשרים שנה שפ ז ב
ואתו עשרים אנשים שב ג כ
עשרים ושנים אלף איש ח ח
עשרים אלף רגלי י ו
ביום ההוא עשרים אלף יח ז
עשרים וארבע עספר כא כ
עשרים אלף כר חטים סא ח יא
עשרים אמה ארכו ו ג
ויכן את עשרים אמה ו יו
עשרים אמה ארך ו כ
נקר עשרים ח סג
ויהי מספנה עשרים שנה ט י
עשרים עיר בארץ הגליל ט יא
עשרים ושתים שנה יר כ
ובשנת עשרים לירבעם פו פ
עשרים וארבע שנה פו לג
בשנת עשרים ושבע יו י ויז פו
עשרים ושתים שנה יו כפ
על עשרים ושבעה אלף כ ל
עשרים לחם שערים סב ד מב
בן עשרים ושתים שנה ח כו
עשרים ושמנה שנה י לו
בשנת עשרים ושלש יג א
בן עשרים וחמש יר ב
כשמרון עשרים שנה פו כו
בשנת עשרים ליותם פו ל
בן עשרים וחמש פו לג
בשנת עשרים ושבע פו א
בן עשרים שנה אתו יו ב
בן עשרים וחמש יח ב
בן עשרים ושתים שנה כא יפ
בן עשרים ושלש שנה כג לא
בן עשרים וחמש כג לג
בן עשרים ואחת כד יח
ויהי לו עשרים ושלש ערים
הה א ב כב
עשרים ושנים אלף ז ב וז ז
עשרים אלף ומאתים ז ם
עשרים ושמה אלף ז ם
שרים עשרים ושנים יב כה
ומן בני אפרים עשרים אלף יב ל
עשרים ושמונה אלף יב לה
עשרים ושנים אלף יח ח
שש ושש עשרים וארבע כ ו
עשרים וארבעה אלף כא ד
מבן עשרים שנה כג כד וכג כו
עשרים וארבעה אלף כו א וכו ב
וכו ד וכו ח וכו ז וכו ח וכו ט
וכו י וכו יא וכו יב וכו יג וכו יד
וכו טו
למבן עשרים שנה ולמעלה כו כג
כרים עשרים אלף
ושערים כרים עשרים אלף
יין בתים עשרים אלף
ושמן כתים עשרים אלף הה ב כ י
ורחב אמות עשרים ג נ
אמות עשרים ג ד
עשרים ורחבו אמות עשרים ג יח
הכרובים ארכם אמות עשרים ג יא
פרשים אמות עשרים ג יג
עשרים אמה ארכו ד א
עשרים חמש אלף ז ה
וביום עשרים ושלשה לחדש ז י
ויהי מקץ עשרים שנה ח א
וילד עשרים ושמנה בנים יא כא

ויולד עשרים לשנים בנים יג כא
בן עשרים וחמש כה א וכט א
לסבן עשרים שנה ומעלה כה ח
בן עשרים וחמש כו א וכז ח
בן עשרים שנה אתו בסלכו כה א
מבן עשרים שנה ולמעלה לא יו
בן עשרים ושתים שנה לג כא
בן עשרים וחמש לו ח
בן עשרים ואחת לו יא
שש מאות עשרים ושלשת עזר׳ כ יא
ישלש מאות עשרים ושלשה כ יו
מאתים עשרים ושלשת כ יו וכ כח
מאה עשרים ושלשה כ כא
מאה עשרים ושמנה כ כב
שש מאות עשרים ואחד כ כו
מאה עשרים ושנים כ כו
מאתים עשרים ושלשה כ כח
שבע מאות עשרים וחמשה כ לג
מבן עשרים שנה ומעלה ג ה
עשרים ושמנה הזכרים ח יא
ובניהם עשרים ח יפ
וכפורי וחב עשרים ח כו
בארוש כסלו שנת עשרים
נחם׳ א א
שנת עשרים לארתחשסתא כ א
פשנת עשרים ה יד
שש מאות עשרים ושמנת ז יו
שלש מאות עשרים ושנים ז יו
שלש מאות עשרים ושמנה ז כב
שלש מאות עשרים וארבעה ז כג
מאה עשרים ושמנה ז כו
שש מאות עשרים ואחד ז ל
מאה עשרים ושנים ז לא
מאה עשרים ושלשה ז לב
ובניהם עשרים וארבעה ם א
תשע מאות עשרים ושמנה יא ח
שמנה מאות עשרים ושנים יא יב
מאה עשרים ושמנת יא יד
שבע ועשרים ומאת מרינת
אסת׳ א א וט ל
בן עשרים ואחת יחס׳ נב א
עשרים שקל ליום יחזק׳ ד י
עשרים וחמשה איש יא א
עשרים וחמש ם יו
רחב עשרים וחמש ם כה
ורחב עשרים אמות ם כה
ארך האולם עשרים ם פפ
ורחב עשרים אמה פא ב
ארכו עשרים אמות
ורחב עשרים אמה מא ד
רחב עשרים אמות מא י
חמש ועשרים אלף מה ג
עשרים לשכת מה ח
והשקל עשרים גרה מה יב
עשרים שקלים מה יב
ובניהם עשרים וארבעה רנ׳ י ד
עשרים ואחד זה י ץ
עשרים וארבעה לחדש חני א פו
עשרת עשרים
והיתה עשרים כ יו
ביום עשרים וארבעה כ עח
ביום עשרים וארבעה וכר׳ א ז
ארכה עשרים באמה ה כ
וְעֶשְׂרִים Et viginti
ויהי ימי מאה ועשרים ברא׳ ו נ
בשבעה ועשרים יום לחדש ח יד
תשע ועשרים שנה יא כד
ועשרים שנה ושבע שנים כנ א
יום האחד ועשרים שמו׳ יב יח
שמנה ועשרים באמה כו ב ולו ם
ועשרים אמה ארך לה יח
תשע

להמצין שמנה עשר כה עט
לשתים עשרה עשר כה יז
בנים ארבעה עשר כה ח
בני שנים עשר כה ט
בן ואחדי שנים עשר כה י וכה יא
וכה יב וכה יג וכה יד וכה טו
וכה יו וכה יח וכה יט וכה יש
וכה כ וכה כא וכה כב וכה כג
וכה כד וכה כה וכה כו וכה כז
וכה כח וכה כט וכה ל וכה לא
שנים עשר ישראל כה יח
חמש עשר לחשבית כה יש
שלשה עשר שובאל כה כ
ארבעה עשר פתתיזה כה כא
חמשה עשר לירמות כה כב
ששה עשר לחגגיהו כה כג
שבעה עשר לישובקשה כה כד
שמנה עשר לחנני כה כה
תשעה עשר למלותי כה כו
בן חל שמנה עשר כו ט
לחם שלשה עשר כו יא
עשרי עשר לעשתי עשר כו יד
חמשה עשר לשנים עשר כו פו
ושנים עשר אלף להב א ד
וט כה
עשר על עשר כסף ד ד
שנים עשר תותיזי ד פו
חמשה עשר אריות ה יש
ששים עשר לחדש כה יז
מאה עשר לחדש ל פו
מאה עשר לחדש להד א
שנה מאות ושנים עשר
עזר ב ז
שנה שנים עשר כ יח
אלף ושבעה עשר ב לש
ארבעה עשר לחדש ו יט
מאתים וחמשה עשר ח ה
ואחד וחמשה עשר ח יח
שני חמשים שנים עשר ח כד
שנים עשר לחדש ח לא
שים שנים עשר וגו' ט ג
שנים עשר חמשה עשר ח להד
וחמשה עשר שנה
נחם ז יא
שנה שנים עשר ז כד
אלף שבעה עשר ז פב
שנים עשר לחדש אחת ב יב
לחדש שנים עשר ג ז
כשלשה עשר יום בו ג יב
ביום אחד בשלשה עשר
לחדש שנים עשר ג יג וח יב
וחמשה עשר חדש וגו'
כשלשה עשר יום בו ט א
ביום ארבעה עשר ט יו
ביום שלשה עשר וגו'
בארבעה עשר בו ט יח
בשלשה עשר בו
ובארבעה עשר בו
שנה וחמשה עשר בו ט יח
יום ארבעה עשר ט יש
יום ארבעה עשר לחדש ארר
ושנים יום וחמשה עשר בו ט כא
ארבעה עשר אלף אחי אחי מב יב
שנים עשר אלף תהלי ס ב
וחמשה שנים עשר ירם נב כ
בשנים עשר חדש נב לא
בשנים עשר לחדש יחוק כפ א
בשני עשר חדש להד יו
בחמשה עשר לחדש כפ א
בארבעה עשר יום פח כא

עשר

בחמשה עשר יום פה כח
לשני עשר שבטי ישראל פו יג
סביב שמנה עשר אלף פח לח
בחמשה עשר כסף חוש' נ ב
לשתי עשר חדש זכר' א ו

העשר Decem

אל שנים העשר איש יהוש' ד ד
והוא בשנים העשר פא יט יש

עשרה Decem

ישצאון שם עשרה בראׄ יח לב
ויקח העבר עשרה גמלים כד י
עשרה זהב משקלם כד כב
ועשרים עשרה וגו' כד כב
ועשרים עשרה לב פו
אחי יוסף עשרה פב ג
כואת עשרה חמרים פה כ
עמריהם עשרה שפו' כו יב
וארניהם עשרה כו יב
עמריהם עשרה לח יב
וארניהם עשרה לח יב
ולנקבה עשרה שקלים ויק' כו ז
כף אחת עשרה זהב נפר' ז יד
ו ב ח כו ו לב ו לח ו סר
ו נ ו נו ו סב ו סח ו ער
ח פ
עשרה עשרה הכף ו פו
ולא עשרה ימים יא יש
אפף עשרה חמרים יא לב
פרים עשרה אילים שנים כט כג
חגלי מנשה עשרה יהוש' יו ח
ויקח גדעון עשרה אנשים שופ' ו כו
עשרה אנשים למאה כ י
היקח עשרה אנשים רות ד כ
וישלח דוד עשרה נערים שא כה ח
כי אתה כמנו עשרה אלפים
שב יח נ
עשרה כסף והנרה אחת יח יא
ויסבו עשרה נערים יח פו
עשרה בקר בראים פא ד כג
ויעש עשרה כיורות נחשת ו לח
הכירת עשרה ז פב
קח לך עשרה קרנים וגו'
ונתתי לך את עשרה השבטים יא לא
ולקחת בידך עשרה להם יד ג
ויעש כיורים עשרה להב ד ו
ויעש שלחנות עשרה ד ח
ועמהם מאותיהם עשרה עזר' ח כד
ורחב עשרה אלף יחוק' מה. א
עשרה וחמשה שקל מה יב
וינסם ימים עשרה דני' א יד
וסקצות ימים עשרה א פו
תשאר עשרה לבית ישראל עמו' ח נ
אם יותרו עשרה אנשים ו י
והיתה עשרה חני ב יו
ויחזיקו עשרה אנשים זכר' ח כג

ועשרה Et decem

ועשרה נשואים עמו יהוש' כב יד
ועשרה לחם הות שא יו יח
ועשרה רכב פב יג ז
ועשרה אנשים אתו כה כה
ארבע מאות ועשרה עזר' א י
מאה ועשרה הוכרו ח יב
ועשרה הכסף ירם' לב ט
ועשרה אנשים אתו מא א
ועשרה אנשים נמצאו שם מא ח

חעשרה Decem

לא אשחית בעבור העשרה
בראׄ יח לב
להביא אחד מן העשרה נחם' יא א

עשר

מעשרה Pra decem

שים לך מעשרה בנים שא א ח
מעשרה שליחים קהל' ו יט

† עשרה Decem

את משכרתי עשרת פנים
בראׄ לא ו
משכרתי עשרת פנים לא מא
הברית עשרת הדברים שמו' לד כח
ולנקבה עשרת שקלים ויק' כו ה
לעשות עשרת הדברים דבר' ד יג
את עשרת הדברים י ד
עשרת אלפים איש שופ' א ד
וד ו
עשרת אלפי איש ד י
עשרת כסף לימים יו י
עשרת אלפים איש כ לד
ואת עשרת חרצי החלב שא יו יש
עשרת אלפים בחרש פא ה יד
את עשרת השבפים יא לה
בניא מלח עשרת אלפים סב יד ז
עשרה אלפים גולדן כד יד
ומכף ככרים עשרת אלפים
להׄ א כט ו
את בני שעיר עשרת אלפים
להׄ כה יא
ושעורים עשרת אלפים כו ה
ואנן עשרת אלפים ל כד
ובין עשרת ימים נחם' ח יח
עשרת בני המן אסת' פ י
וט יב וט יג וט יד
כי עשרת צמדי כרם ישע' ה י
מקץ עשרת ימים ירם' סב ז
ורחב עשרת ואלפים יחוק' מה ג
עשרת והבתים חמר
כי עשרה הבתים חסר מה יד
ורחב עשרת אלפים מה ט
ויסה רחב עשרת אלפים מה י
וקרימה רחב עשרת אלפים מה י
ורחב עשרת אלפים מה יג
עשרת אלפים קרימה מה יח

ועשרת Et decem

ועשרת אלפים איש אחריו שופ' ד יד
ועשרת אלפים ז ג
ועשרת אלפים את איש שא פו ד
ועשרת אלפים רגלי סב יג ז
ועשרת אלפים חיים להׄ כה יב
ועשרת אלפים כרים חמים כו ה
ועשרת ימים מלך בירושלם לו פ
ועשרת אלפים ככר ככף אסת' ג פ
ועשרת האנשים ירם' מא ב
ועשרת אלפים רחב יחוק' מה ה
ועשרת אלפים ימדו מה יח

כעשרת Quasi decem

כעשרת אלפים איש שופ' ג כפ
ויהי כעשרת הימים שא כה להׄ

עשרת Decem

ושרי עשרת שמו' יח כא כה
ושרי עשרת דבר' א פו

† עשר Decem

עשר שנים ותשע מאות בראׄ יח יש
מקץ עשר שנים יו ג
תעשה עשר יריעת שמו' כו א
עשר אמות ארך הקרש כו יו
המשכן עשר יריעת לו ח
עשר אמת ארך לו כא
ואמו עשר נשים חקר' כו כו
וה עשר מעשים כפר' יד כב
עורים עשר והשריתן יהוש' פו ג ו
עורים עשר כא ח
כל ערים עשר כא מ

עשר

וישמט את ישראל עשר שנים

שופ' יב יא
את עשר נשים פלגשים שב פו יו
עשר ידות לי בפלך יש מד
את עשר נשים פלגשים כ ג
עשר באמה רחבו פא ו ג
עשר אמות קומתו ו כג
עשר אמות מקצות כנפיו ו כד
החרוב האחד עשר באמה ו כו
אבני עשר אפרׄ ו יו
עשר באמה משפתו ו כג
עשר באמה מקיפים ו כד
המכנות עשר נחשת ו כו
את עשר המכונות ז לו
ואת המכונות עשר ז מג
עשר ככרי כסף פב ח ה
עשר שנים בשמרון פו יו
האל עשר מעלות כ ט
אם ישוב עשר מעלות כ יא
לנסות עשר מעלות
אחרנית עשר מעלות כ י
אחרנית עשר מעלות כ יא
עשר באמה משפתו להׄ ב ד ב
עשר באמה מקיפים את הים ד ג
את מנרות החיכל עשר ד ז
שקשה הארץ עשר שנים יג כג
ויאמרו לנו עשר מעמים נחם' ד יב
וה עשר מעמים תכליסוני אין יט ג
עשר מעלות וגו'
עשר מעלות במעלות ישע' להׄ ח
עשר אמות ארך חשער מ א
ורחב השתה עשר אמות פא ב
מהלך עשר אמות פב ד
ויצאשם עשר ידות דני' א כ
ורחבה עשר באמה זכר' ה ב

ועשר Et decem

ועשר אחנת נשואת בראׄ פה כג
ועשר באמה החרוב פא ו כה
ועשר הליאות פב ח ה
ועשר אמות קומתו להׄ ב ד א

ועשר Et decem

ויהי יוסף מאה ועשר שנים בראׄ נ כב
בן מאה ועשר שנים נ כו
בן מאה ועשר שנים יהוש' כד כט
בן מאה ועשר שנים שופ' ב ח

כעשר Quasi decem

וישכו שם כעשר שנים רות א ד

לעשר Decem

לעשר חמכנות פא ו להׄ

† עשרה Decem, decimus

שתים עשרה שנה בראׄ ה ח
חמש עשרה שנה ו י
חמש עשרה אמה ז כ
תשע עשרה שנה יא כה
שתים עשרה שנה וגו'
ושלש עשרה שנה יד ד
ובארבע עשרה שנה יד ח
בן שלש עשרה שנה יו כה
ארבע עשרה שנה לא מא
בן שבע עשרה שנה לו כ
שש עשרה נפש מו יח
שבע עשרה שנה מו כה
שתים עשרה עינת מים שמו' טו ט
ושתים עשרה מצבה כד ד
ועשתי עשרה יריעת כו ז
לעשתי עשרה יריעת כו ח ולו פו
וחמש עשרה אמה כו יד
חמש עשרה קלעים כו טו
שתים עשרה על שמותם כח כא
ועשתי עשרה יריעת לו יד
חמש עשרה אמות להׄ יד ולח פו

שתים

עשק עשר

לא תגזל אדם לעשקם תהל׳ קמ יד
Fraudem facies, opprimes תַּעֲשֹׁק ויק׳ יט יג
לא תעשק את רעך ויק׳ יט יג
לא תעשק שכר עני דבר׳ כד יד
השוב לך כי תעשק איו׳ י ג
Vim facit יַעֲשֹׁק
חן יעשק נהר לא יחפוז איו׳ מ יח
Opprimite, oppri-mitis תַּעֲשֹׁקוּ
יתום ואלמנה לא תעשקו ירמ׳ ז ו
ועני אל תעשקו זכר׳ ז י
Opprimunt me יַעֲשְׁקֻנִי
אל יעשקני זרים תהל׳ קיט קכב
PYH. *Oppresse* הַמְעֻשָּׁקָה
המעשקה בתולת בת ציון ישע׳ כג יב
Oppressor † עָשׁוּק
גזול מיד עשוק ירמ׳ כב ג
Oppressio, Fraus † עֹשֶׁק
עשק ממרום יזברנו תהל׳ ע ח
אם עשק רש קהל׳ ח ז
דבר עשק וסרה ישע׳ נט יג
עשק בקרבה ירמ׳ ו ו
כי עשק עשק יחזק׳ יח יח
עם הארץ עשקו עשק כב כט
Oppressio הָעֹשֶׁק
כי העשק יהולל חכם קהל׳ ז ז
ועל העשק ועל המרוצה ירמ׳ כב יז
In oppressione בְּעֹשֶׁק
אל תבטחו בעשק תהל׳ סב יא
ובטחו בעשק וגלו ישע׳ ל יב
Cum fraude בְּעֹשֶׁק
לגר עשו בעשק יחזק׳ כב ז
ותבצעי רעך בעשק כב יב
Ab oppressione מֵעֹשֶׁק
פרני מעשק אדם תהל׳ קיט קלו
רחקי מעשק ישע׳ נד יד
† *Oppressiones* מַעֲשָׁקוֹת
ורב מעשקות משלי כח יט
נכצע מעשקות ישע׳ לג טו

עשק

נסין כל לסון עסק והתעסקות סמיכופו טרדה חו עגעה:
Litigare, Contendere.
HITH. *Contendebant* הִתְעַשְּׂקוּ
כי התעשקו עמו בראׁ׳ כו כ
† *Esek; Lis* עֵשֶׂק
ויקראו שם הבאר עשק בראׁ׳ כו כ

עשר

נסין כל לסון עסר ועסירות:
Ditescere, Ditari.
Ditatus sum עָשַׁרְתִּי
אך עשרתי הוש׳ יב ט
Ditescet יַעְשֵׁר
לא יעשר ולא יקום חילו איו׳ כו כט
HIPH. *Ditasti* הֶעְשַׁרְתָּ
העשרת מלכי ארץ יחזק׳ כו לג
Ditavi הֶעְשַׁרְתִּי
אני העשרתי את אפרם בראׁ׳ יד כג
Et ditat וּמַעֲשִׁיר
ה׳ מוריש ומעשיר שמ׳ ב ז
Ad ditescendum לְהַעְשִׁיר
אל תיגע להעשיר משלי כג ד
ואין להעשיר לא ינקה כח כ
Quòd ditatus sum וְאֶעְשַׁר
ברוך ה׳ ואעשר וכר׳ יא ח
Ditat eam תַּעְשְׁרֶנָּה
רבת תעשרנה תהל׳ סה י

עשר

Dives evaserit יַעְשִׁר
אל תירא כי יעשר איש תהל׳ מט יז
Dives erit יַעְשִׁיר
אוהב יין ושמן לא יעשיר משלי כא יז
והרבינו יעשיר דני׳ יא כ
Ditabit eum יַעְשִׁרֻנוּ
יעשרנו חסלך אשר גדול שׂא יז כח
Ditabit תַּעֲשִׁיר
ויד חרוצים תעשיר משלי י ד
ברכת ה׳ היא תעשיר י כב
Et divites sunt וַיַּעֲשִׁירוּ
על קן גדלו ויעשירו ירמ׳ ה מ
HITH. *Divitem se* מִתְעַשֵּׁר
jactat
יש מתעשר ואין כל משלי יג ז
† *Dives* עָשִׁיר
אם דל ואם עשיר רות ג י
אחור עשיר ואחוד ראׁש שב יב א
עשיר ישכב ולא יאסף איו׳ כו יט
יחד עשיר ואביון תהל׳ מט ג
חן עשיר קרית עזו משלי י פו
ואוהבי עשיר רבים יד כ
חן עשיר קרית עזו יח יא
עשיר ורש נפגשו פב ג
עשיר ברשים ימשול כב ז
מעקש דרכים והוא עשיר כח ו
חכם בעיניו איש עשיר כח יא
אל תקלל עשיר, קהל׳ י כ
ואת עשיר בפחזו ישע׳ נג ט
ואל יתהלל עשיר בעשרו ירמ׳ ט כב
Et dives וְעָשִׁיר
ועשיר יענה עזות משלי יח כג
Dives הֶעָשִׁיר
חעשיר לא ירבה שמו׳ ל פו
ויבא הלך לאיש העשיר שב יב ד
Diviti לְעָשִׁיר
לעשיר היה צאן ובקר שב יב ב
נתן לעשיר אך למחסור משלי כב יו
Diviti לֶעָשִׁיר
והשבע לעשיר קהל׳ ח יא
Divites עֲשִׁירִים
ועשירים בשפל ישבו קהל׳ י ו
Divites עֲשִׁירֵי
יהלו עשירי עם תהל׳ מה יג
Divites ejus עֲשִׁירֶיהָ
עשיריה סלאו חמס מיכ׳ ו יב
† *Divitiæ* עֹשֶׁר
יעשרנו המלך עשר גדול שׂא יז כח
ולא שאלת לך עשר גם נא יא
נתתי לך גם עשר גם כבוד ג יג
שבע ימים עשר וכבוד דה׳א כט כח
ולא שאלת עשר נכסים וכבוד
דה׳ב א יא
ויהי לו עשר וכבוד לרב יו ה
ויהי ליהושפט עשר וכבוד יח א
ויהי לחזקיהו עשר וכבוד לב כו
את עשר כבוד טלטותו אסת׳ א ד
כשפאולה עשר וכבוד משלי ג יו
עשר וכבוד אתי ח יח
ורשעים יתמכו עשר יא יו
עשר וכבוד והיים כב ד
גם עינו לא תשבע עשר קהל׳ ד ח
עשר שמור לבעליו ה יב
עשר ונכסים ה יח ו כ
לא לנבזים עשר ט יא
עשה עשר ולא במשפט ירמ׳ יז יא
יעשיר עשר גדול דני׳ יא ב
Et divitiæ וְעֹשֶׁר
ועשר ונכסים דהב׳ א יב
Et divitiæ וָעֹשֶׁר
הן ועשר בביתו תהל׳ קיב ג

עשר

ראש ועשר אל תתן לי משלי ל ח
Divitiæ חָעֹשֶׁר
כי כל העשר אשר הציל בראׁ׳ לא יו
ואבד העשר ההוא קהל׳ ה יג
Et divitiæ וְהָעֹשֶׁר
והעשר והכבוד מלפניך דה׳א כט יב
Divitiis לְעֹשֶׁר
מכל מלכי הארץ לעשר מא י כג
לעשר והכמה דהב׳ ט כב
Præ divitiis מֵעֹשֶׁר
נבחר שם מעשר רב משלי כב א
Divitiarum suar. עָשְׁרוֹ
כבוד עשרו ורב בניו אסת׳ ח יא
ויבפח ברב עשרו תהל׳ נב ט
כפר נפש איש עשרו משלי יג ח
In divitiis suis בְּעָשְׁרוֹ
בושח בעשרו הוא יפל משלי יא כח
ואל יתהלל עשיר בעשרו ירמ׳ ט כב
וכחוקתו בעשרו דני׳ יא ב
Divitiæ eorum עָשְׁרָם
עפרת חכמים עשרם משלי יד כר
וברב עשרם יתהללו תהל׳ מט ז

עשר

נסין כל לסון עסור ומעפר וכל הנגזל ממנו ועפרים:
Decimare.
Decimabit יְעַשֵּׂר
וכרמיכם יעשר שׂא ח טו
צאנכם יעשר א יו
PIH. *Decimantes* הַמְעַשְּׂרִים
והם הלוים המעשרים נחמ׳ י לח
Decimando עַשֵּׂר
עשר אעשרנו לך בראׁ׳ כח כב
עשר תעשר דבר׳ יד כב
Decimabo eum אֲעַשְּׂרֶנּוּ
אעשרנו לך דבר׳ כח כב
Decimabis תְּעַשֵּׂר
עשר תעשר דבר׳ יד כב
HIPH. *In decimando* בְּהַעֲשֵׂר
עם הלוים בעשר הלוים נחמ׳ י לט
Decimare לְעַשֵּׂר
כי תכלה לעשר דבר׳ כו יב
† *Decem, decimus* עֲשִׂר
כשבעה עשר יום לחדש בראׁ׳ ז יא
חח ד
שמנה עשר ושלש מאות יד יד
שנים עשר נשיאם יוליד יו כ
שנים עשר נשיאם לאמתם כה יו
ן את אחד עשר ילדיו לב כב
ויחיו בני יעקב שנים עשר לה כב
ואחד עשר ככבים לו ט
שנים עשר ערכיך מב יג
שנים עשר אנחנו מב לב
כל נפש ארבעה עשר מו כב
שבעי ישראל שנים עשר מט כח
עד ארבעה עשר יום שמו׳ יב ו
בארבעה עשר יום יב יח
בחמשה עשר יום לחדש יו א
לשנים עשר שבטי ישראל כד ד
ששה עשר אדנים כו כה ולו ל
לשני עשר שבט כה כא
לשנים עשר שבט לש יד
בארבעה עשר לחדש ויקר׳ כג ה
ובחמשה עשר יום כג ו
בחמשה עשר יום כג לד וכ לש
חמשה עשר שקל כז ו
שנים עשר איש במד׳ א סר
ושני עשר בקר ז ג
כיום עשתי עשר יום ז עב
כיום שנים עשר יום ז עח
שנים עשר כפות זהב ז פד
שנים עשר פרים אילם שנים עשר
כבשים בני שנה שנים עשר וגו׳
שנים עשר לחטאת ז פט
בארבע עשר יום ס ג ושמה וט יא
ארבעה עשר אלף יו יד
שנים עשר מפורש יו יו זיז כא
בארבעה עשר יום כח יו
ובחמשה עשר יום כח יו
ובחמשה עשר יום כט יב
בני בכר שלשה עשר וגו׳
בני שנה ארבעה עשר כט יד
לשלשה עשר פרים כט יד
לארבעה עשר כבשים כט טו
בני בכר שנים עשר כט יו
ארבעה עשר תמימם כט יו
וכט כ וכט כא וכט כב וכט כג
וכט לב
שנים עשר אלף חלוצי צבא לא ה
ששה עשר אלף לא ם ולא סו
ולא נב
בחמשה עשר יום לג ג
אחד עשר יום מחרב דבר׳ א ב
בעשתי עשר חדש א ג
שנים עשר אנשים א כג
שני עשר איש יהוש׳ ג יב
שנים עשר אנשים ד ב
בארבעה עשר יום ה י
שנים עשר אלף ח י
בחמשת עשר אלף שופ׳ ח י
לשנים עשר נתחים יט כט
שמנת עשר אלף איש כ כה
שמנה עשר אלף איש כ סר
שנים עשר אלף איש כא י
שנים עשר לבניהן וגו׳
ושנים עשר מעברי דור שב כ סו
תשקה עשר אלף ב ל
שמונה עשר אלף ח יג
חמשה עשר בנים ט י
שנים עשר אלף איש י ו
שנים עשר אלף איש יו א
וחמשת עשר בניו יט יח
שנים אשר נצבים סא ד ז
ושנים אשר אלף פרשים ד סו
ו מ
חמשה עשר חשור ז נ
עמר על שני עשר בקר ז כה
ואת חבקר שנים עשר ז סד
ארבעה עשר יום ח סה
ושנים עשר אריים י כ
שנים עשר קרעים יא ל
בחמשה עשר יום לחדש יב לב
וי לג
שנים עשר צמרים לפניו יט יש
בשנים עשר חדש סב כה כו
ולשמעי בנים ששה עשר ודאׁ ד מ
בנורל ערים עשר ו סא
שבעה עשר אלף ז יא
מאתים ושנים עשר פ כב
מכבני עשתי עשר יב יג
שמנת עשר אלף יב לא
ואחוז מאה ושנים עשר פו י
שמונה עשר אלף יח יב
לבית אבות ששה עשר כו ד
עשתי עשר ליקים שנים עשר כו יב
לאחזה שלשה עשר
לישבאב ארבעה עשר כו יג
לבלוח חמשה עשר
לאסר ששה עשר כו יז
לבוח שבעה עשר

להמצין

עשה

מעשה ידך כלנו סד ז
ומעשה ידיהם יכלו׳ סה כב
Opere, per opus
בְּמַעֲשֵׂה
להכעיס במעשה ידיכם דבר׳ לא כט
במעשה ידיו מא יז ז
במעשה ידי אשוחנו תהל׳ קמג ה
במעשה ידיכם ירמ׳ כה ו
וכה ז
במעשה ידיהם מאס יי לב ל
Sicut opus
כְּמַעֲשֵׂה
מעשה לבנת המסמיר שמו׳ כד י
מעשה אשר תעשנו כה טו
מעשה אפוד לח טו
במעשה ארג מצרים ויקר׳ יח נ
במעשה שבת קדש מא ז כו
מעשה אשם המרכבה ז לג
מעשה שבת קדש ז״ח ב ד ה
לא כמעשה ישראל יז ד
במעשה זיהום הן לחם תהל׳ כה ד
במעשה הרשעים וגו׳
במעשה המרקחים קהל׳ ח יד
במעשה זיהם איכ׳ ג כד
Et sicut opus
וְכְמַעֲשֵׂה
ובמעשה ארץ מצרים ויקר׳ יח נ
וכמעשה זיהם ירמ׳ כה יד
Opus, operi
לְמַעֲשֵׂה
למעשה ידיך תכסוף אי׳ יד טו
למעשה ידיו ישתחוו ישע׳ ב ח
עליהו למעשה ידיכם הוש׳ יד ד
והמעשה ידך מיכ׳ ז יב
Ab opere nostro
מִמַּעֲשֵׂנוּ
והעתנו ממעשנו ברא׳ ח כט
Opere tuo
מַעֲשֶׂךָ
גבל מעשך דבר׳ טו י
Opus ejus suum
מַעֲשֵׂהוּ
כא מן מעשהו שופ׳ יט יו
לכל מעשהו סב יו י
והלה יזוקהו בכל מעשהו
זח ב לב ל
ויקח כל אנשי מעשהו אי׳ לו ז
וכל מעשהו באמונה תהל׳ לג ד
מעשה כל אנני כים משלי׳ יו יא
יפחד יהושה מעשהו ישע׳ ח יט
את כל מעשהו י יב
את מצרים בכל מעשהו יט יד
לעשות מעשהו ור מעשהו כח כא
Et opus ejus
וּמַעֲשֵׂהוּ
ממשפטי נער ומעשהו שופ׳ יג יב
ומעשהו בנרגל שא כה ב
בכל אלהים ומעשהו תהל׳ סה י
Juxta opus ejus, suum
כְּמַעֲשֵׂהוּ
כמעשהו ממנו שמו׳ כה ח
ממנו הוא כמעשהו לט ה
השלם לאיש כמעשהו תהל׳ סב יג
Ad opus suum
לְמַעֲשֵׂהוּ
ומצא כלי למעשהו ישע׳ נד יו
Opera
מַעֲשִׂים
מעשים אשר לא יעשו ברא׳ כ ט
Opera
הַמַּעֲשִׂים
המעשים אשר עשה שא ח ח
ועשה להם ככל המעשים סב כג יט
את כל המעשים שנעשו קהל׳ א יד
את כל המעשים האלה ירמ׳ ז יג
Opera
מַעֲשִׂי
תעשמי בכל מעשי ידיהם
זח ב לד כה
הטה ראו מעשי׳ תהל׳ קי כד
גדלים מעשי׳ קיא ב
מעשי ידיו אמת קיא ז
ואמסר מעשי יח קיא יז
מעשי ידיך אל תרף קלח ח
מעשיהם מעשי און ישע׳ נט ו
In opera
בְּמַעֲשֵׂי
תשיללהו במעשי ידיך תהל׳ ח ז
במעשי ידיך ארנן צב ה
במעשי ידיכם ירמ׳ סד ח
Operibus
לְמַעֲשֵׂי
למעשי ידיהם ירמ׳ א יו
Opera mea
מַעֲשַׂי
אמר אני מעשי למלך תהל׳ מה ב
ככל מעשי שעשו ידי קהל׳ ב יא
Opera mea
בְּמַעֲשַׂי
הגדלתי מעשי קהל׳ ב ד
Opera nostra
מַעֲשֵׂינוּ
כי גם כל מעשינו ישע׳ כו יב
Propter opera nostra
בְּמַעֲשֵׂינוּ
הבא עלינו במעשינו עזר׳ ט יג
Opera tua
מַעֲשֶׂיךָ
ששרי ימים תעשה מעשיך
שמו׳ כג יב
בכרי מעשיך וגו׳
באספך את מעשיך כג יו
פרע״ את מעשיך ה״ב כ לו
מה נורא מעשיך תהל׳ סו ג
מה גדלו מעשיך״ צב ו
מפרי מעשיך תשבע הארץ קד יג
מעשיך״ כלם בחכמה עשית קד כד
גפלאים מעשיך קלט יד
דור לדור ישבח מעשיך קמה ד
יודוך״ כל מעשיך קמה י
גל אל״ מעשיך משלי׳ יו ג
רצה האלהים את מעשיך קהל׳ ט ז
Operum tuorum
מַעֲשֶׂיךָ, יךָ
ואת מעשיך ולא יועילוך ישע׳ נז יב
סרב מעשיך יחזק׳ כו יו
ברב מעשיך כו יח
In operib. tuis
בְּמַעֲשֶׂיךָ
יען בטחך במעשיך ירמ׳ מח ז
Secundum opera tua
כְּמַעֲשֶׂיךָ
אשר יעשה כמעשיך דבר׳ ג כד
ואין כמעשיך תהל׳ פו ח
Opera vestra
מַעֲשֵׂיכֶם
ואמר מה מעשיכם ברא׳ מו לג
אל אחיו מה מעשיכם מו ג
כלו מעשיכם שמו׳ ה יג
ונפוח מעשיכם יחזק׳ ו ו
Facta, opera ejus, sua
מַעֲלָלָיו
ואת מעשיו אשר עשה דבר׳ יא ג
וכי מעשיו טוב לך שא יט ד
ברכו״ כל מעשיו תהל׳ קג כב
מהרו שחתו מעשיו קו יג
וימהרו מעשיו ברגעו קו כב
כה מעשיו הגיד לעמו קיא ו
ורחמיו על כל מעשיו קמה ט
ותסיד בכל מעשיו קמה יו
כל מעשיו אשר עשה דני׳ ט יד
In operib. suis
בְּמַעֲלָלָיו
יפתח״ במעשיו תהל׳ קו לא
ישמח האדם במעשיו קהל׳ ג כב
Secundum opera ejus
וְכְמַעֲלָלָיו
ולכנכלם כמעשיו נחמ׳ ו יד
Ab operibus suis
מִמַּעֲלָלָיו
תסריעו את העם ממעשיו
שמו׳ ה ד
Opera ipsorum
מַעֲשֵׂיהֶם
המצין אל כל מעשיהם תהל׳ לג טו

עשה עשן

וילמדו מעשיהם קו לח
במושך מעשיהם ישע׳ כט טו
אפס מעשיהם מא כט
מעשיהם מעשי און נט ו
מעשיהם ומחשבתיהם סו יח
לנצח כל מעשיהם עמו׳ ח ז
וירא האלהים את מעשיהם יונ׳ ג י
Et opera ipsorum
וּמַעֲשֵׂיהֶם
מראה האופנים ומעשיהם וגו׳
ומראיהם ומעשיהם יחזק׳ א יו
Operibus suis
בְּמַעֲשֵׂיהֶם
ויטמאו במעשיהם תהל׳ קו לט
ולא יהכמו במעשיהם ישע׳ נט ו
Opera ejus
מַעֲשֵׂיהוּ
והללוה בשערים מעשיה
משלי׳ לא לא

ב לשון עמו שכיוצא מחיטה
וכתיפה:

II. Subigere, Comprimere.
In comprimendo
בְּעָשׂוֹת
בעשות מצרים דריך יחזק׳ כג כא
PIH. *Compresserunt*
עָשׂוּ
עשו דדי בתוליהן יחזק׳ כג ג
עשו דדי בתוליהן כג ח

עשן

כל לשון עמן ועטון:
Fumare.
Fumabat
עָשַׁן
והר סיני עשן כלו שמו׳ יט יח
Fumasti
עָשַׁנְתָּ
עשנת בתפלת עסך תהל׳ פ ה
Fumabit
יֶעְשַׁן
כי אז יעשן אף״ וקנאתו דבר׳ כט כ
יעשן אפך בצאן מרעיתך תהל׳ עד א
Et fumant
וְיֶעְשְׁנוּ
יגע כהרים ויעשנו תהל׳ קד לב
גע בהרים ויעשנו קמד ה
Fumans, fumigans
† עָשֵׁן
ואת החר עשן שמו׳ כ יח
Fumigantes
הָעֲשֵׁנִים
האורים העשנים ישע׳ ז ד
Fumus
† עָשָׁן
והנה תנור עשן ברא׳ פו יו
עזן העיר עמוד עשן שופ׳ כ מ
עלה עשן באפו שא׳ כב ט
מנחיריו יצא עשן אי׳ מא יב
עלה עשן באפו תהל׳ יח ט
כתנרף עשן תגרף מה ג
כתמרות עשן שה ג ו
והבית יסלא עשן ישע׳ ו ד
נאות עשן פ יו
מצפין עשן נא טו ג
אלה עשן באפי מה ו
ותמרות עשן יואל ג ג
Et fumus
וְעָשָׁן
ענן יוסם ועשן ישע׳ ד ה
Fumus
הָעָשָׁן
משאת העשן מן העיר שופ׳ כ לח
In fumo
בָּעָשָׁן
כלו בעשן כלו תהל׳ לז כ
והנערתי בעשן רכבה סיו ב יד
Sicut fumus, al. habent
כְּעָשָׁן
כי כלו כעשן ימי תהל׳ קב ד
Sicut fumus
כָּעָשָׁן
כי שמים כעשן נמלחו ישע׳ נא ו
Et sicut fumus
וְכָעָשָׁן
וכעשן לעגים משלי׳ י כו
Et sicut fumus
וכעשן תארבה חוש׳ יג ג

עשן עשק

Fumus
עָשָׁן
עלה עשן העיר השמימה יהוש׳ ח כ
וכי עלה עשן העיר זח כא
Fumus ejus
עֲשָׁנוֹ
עשנו כעשן התכשן שמו׳ יט יח
Fumus ejus
עֲשָׁנָה
לעולם יעלה עשנה ישע׳ לד י
† *Sicut fumus*
כְּעָשָׁן
כעשן התכשן שמו׳ יט יח

עשק

כפין כל לפון עושק
ומעסקות תיך סיונה:
Vim facere, Opprimere: Defraudare, vi, fraude, detinere, occupare.
Defraudavit
עָשַׁק
או עשק את עמיתו ויקר׳ ו ב
אביו כי עשק עשק יחזק׳ יח יח
Fraudavit
עָשָׁק
או את העשק אשר עשק ויקר׳ ו ד
Visit
עָשְׁקָה
י׳ עשקה לי ערבני ישע׳ לח יד
Oppressit eum
עָשְׁקוֹ
ואשור באפס עשקו ישע׳ נב ד
Defraudasti nos
עֲשַׁקְתָּנוּ
ראפרו לא עשקתנו שא יב ד
Defraudavi
עָשַׁקְתִּי
ואת מי עשקתי שא יב ג
Fraudant
עָשְׁקוּ
עם הארץ עשקו עשק יחזק׳ כב כט
ואת הגר עשקו כב כט
Et opprimunt
וְעָשְׁקוּ
ועשק גזרו ויתו סיב ב ג
עשק עושק *Opprimens*
וירכא עושק תהל׳ עב ד
עשק דל תרף עשהו משלי׳ יד לא
עשק דל להרבות לו כב יו
נוזל סיר עושק ירמ׳ כא יב
Et opprimens
וְעָשֵׁק
גבר רש ועשק דלים משלי׳ כח ג
Et in vi detinentes
וּבְעָשְׁקֵי
ובעשקי שכר שכיר סלא׳ ג ח
Oppressorib. meis
לְעָשְׁקַי
כל תגיחני לעשקי תהל׳ קיט קכא
Opprimentium eos
עָשְׁקֵיהֶם
ומיד עשקיהם כח קהל׳ ד א
Quæ opprimunt
הָעֲשֻׁקוֹת
והעשקות דלים עמו׳ ד א
Oppressus
עָשׁוּק
אך עשוק ונזול דבר׳ כח כט
רק עשוק ורצוץ כח לג
אדם עשק כדם נפש משלי׳ כח יז
עשוק אפרים חוש׳ ה יא
Oppressi
עֲשׁוּקִים
מרוב עשוקים יזעקו איו׳ לה ט
ומשפטים לכל עשוקים תהל׳ קג ו
עשוקים בני ישראל ירמ׳ נ לג
Et oppressi
וַעֲשׁוּקִים
ועשוקים בקרבה עמו׳ ג ט
Oppressi
הָעֲשֻׁקִים
את כל העשקים קהל׳ ד ו
והנה דמעת העשקים ד א
Oppressus
לָעֲשׁוּקִים
עשה משפט לעשוקים תהל׳ קמו ז
Opprimere
לְעָשֹׁק
לעשק אהב חוש׳ יב ז
Opprimere eos
לְעָשְׁקָם
לא חניח לאיש לעשקם ה״א יו כא

לא

ויעשו סלחמה עם הגריאים יה א ח יט
ויעשו ביום השמיני יה ב ז ט
ויעשו אניות בעציון גבר כ לו
ויעשו הלזים כג ח
ויעשו ארון אחר כד ח
ויעשו עשי המלאכה כד יג
ויעשו בני ישראל הנמצאים ל כא
ויעשו שבעת ימים שמחה ל כג
ויעשו יושבי ירושלם לד לב
ויעשו בני ישראל הנמצאים יה יז
ויעשו את חג הסכות עזר׳ ג ד
ויעשו בני הגולה נחם ו יט
ויעשו חג מצות ו כב
ויעשו כן בני הגולה י יז
ויעשו להם סכות ח יז
ויעשו כל הקהל ח יז
ויעשו חג שבעת ימים ח יח
ויעשו נאצות גדלות ט יח
ויעשו נאצות גדולות ט כו
ויעשו כאשמיהם אסת׳ ט ה
ויעשו כאשר דבר אי׳ מב ט
ויעשו פרי תבואה תהל׳ קו לו
ויעשו הרע בעיני ישע׳ סו ד
ויעשו להם מסכה הוש׳ יג ב
ויעשו סלאכה הגי א יד

Facient יַעֲשׂוּן

ואת המעשה אשר יעשון שמו׳ יח כ
את כל אשר יעשון בניו שא ב כב
כה יעשון אלהים מלכ׳ א יט ב
כה יעשון לי אלהים כ י
פרי כלי יעשון הוש׳ ט יו

Et fecerunt me וַיַּעֲשׂוּנִי

זיך עצבוני ויעשוני אי׳ י ח

Faciant illud יַעֲשׂוּהָ

באזר חכמי יעשוה סיר׳ ב א

Faciunt תַּעֲשֶׂינָה

כאשר תעשינה הרבים דבר׳ א פר
ולא תעשנה ליהם אי׳ ח יב
תעשינה את נדריכם ירמ׳ מר כח
ולא תעשינה כזמתכנה יחז׳ כג מח

Et fecerunt וַתַּעֲשֶׂינָה

ותעשינה חתוכה לפני יחזק׳ יו נ

NIPH. *Factum est* נַעֲשָׂה

וכל נפשה כמרחשת ויק׳ ז ט
אשר לא נעשה בהם סלאכת שופ׳ יו יא
לא נעשה כן לכל ממלכות שא י כ
כי לא נעשה כפסח הזה סב כג כב
נעשה הפסח הזה ליי׳ כג כג
לא נעשה כן לכל ממלכה יה ב ט יש
ולא נעשה פסח כמהו יה יח
נעשה הפסח הזה יה יט
ידע את כל אשר נעשה אסת׳ ד א
מה נעשה יקי׳
לא נעשה עמו ו ג
על כל אשר נעשה קהל׳ א יג
המעשה הרע אשר נעשה ד ג
לכל המעשה אשר נעשה ח ט
אשר אין נעשה אתם ח יא
אשר נעשה על הארץ ח יד
אשר נעשה על הארץ ח יו
אשר נעשה תחת השמש ח יו
ככל אשר נעשה ט ג וט ו

Quod factum est שֶׁנַּעֲשָׂה

ומה שנעשה הוא שיעשה קהל׳ א ט
המעשה שנעשה ב יו

Apparabitur וְנַעֲשָׂה

ונעשה עור לסלאכת יחז׳ טו ח

Factum est נַעֲשְׂתָה

נעשתה לשונה בסר׳ טו כד
נעשתה ואתעבה הזאת דבר׳ יג יד
נעשתה התועבה יו ד
כי לא נעשתה עצתו שמו׳ ב יו כג
נעשתה המלאכה נחם ו יו
אשר לא נעשתה ונ׳
כאשר נעשתה דני׳ ט יב
ותועבה נעשתה בישראל סלא׳ ב יא

Facta est נַעֲשְׂתָה

כי נזרעה נעשתה דני׳ יא לו

Facta sunt נַעֲשׂוּ

אשר נעשו לפניכם ויק׳ יח ל
אצרים נעשו לי נחם ה יח
ברכו׳ שמים נעשו תהלי׳ לה ו
אשר לא נעשו ישע׳ מו י

Quæ facta sunt שֶׁנַּעֲשׂוּ

כל המעשים שנעשו קהל׳ א יד

Factum, paratum נַעֲשָׂה

ואשר היה נעשה נחם ח יח

Fiunt נַעֲשִׂים

אשר נעשים תחת השמש קהל׳ ד א

Et fiant וְנַעֲשִׂים

נוכרים ונעשים אסת׳ ט כז

Quæ fiunt הַנַּעֲשׂוֹת

התועבות הנעשות בתוכה יחז׳ ט ד

ut fieret לְהַעֲשׂוֹת

לזעשות ביום אשר שברו אסת׳ ט א
ויאמר המלך לחעשות כן ט יד

Fieri illud הֵעָשׂוֹתוֹ

ביום העשותו יחז׳ מג יח

Fiet יֵעָשֶׂה

לא יעשה כן במקומנו ברא׳ כט טו
וכן לא יעשה לד ז
לדעה מה יעשה לו שמו׳ ב ד
לא יעשה כחם ונ׳
הוא לברו יעשה לכם יב יו
כמשפט הזה יעשה לו כא לא
ששת ימים יעשה סלאכת שמ׳ לה טו
אשר יעשה סאלה לי׳ ויק׳ ב יח
יעשה לכל סלאכה ז כי
אשר יעשה סלאכה בהם יא לב
לכל אשר יעשה העור יג נא
כאשר עשה כן יעשה לו כד יש
ואת כל אשר יעשה להם בסר׳ ד טו
סכל אשר יעשה סגן חיין ו ד
ככה יעשה לשור טו יא
כי לא פרש מה יעשה לו טו לד
התמיד יעשה ונסכו כח טו
התמיד יעשה ונסכו כח כד
ככה יעשה לאיש דבר׳ כה ט
יעשה לי הדבר הזה שופ׳ יא לו
כה יעשה לכקרו שמו׳ א יא ז
סה יעשה לאיש אשר יכה יו כו
כה יעשה לאיש אשר יכנו יו טו
כי לא יעשה כן בישראל שב יג יב
אך לא יעשה בית יי׳ סלכ׳ ב יב יד
וכתורה יעשה עזר׳ י ג
ומה יעשה כדת אסת׳ ב יא
ככה יעשה לאיש ו ט וו יא
כי גסול ידיו יעשה לו ישע׳ ג יא
ולא יעשה עוד ירמ׳ ג יו
כה יעשה להם ח יג
כן יעשה להם יחז׳ יב יא
לא יעשה לסלאכת סו ח
ולכל אשר יעשה בו סר יד
כאשר עשית יעשה לך עוב׳ טו

Et fiet וְיֵעָשֶׂה

ארבר דברי ויעשה יחז׳ יב כה
אשר ארבר דבר ויעשה יב כח

Quod fiet שֶׁיֵּעָשֶׂה

ומה שנעשה הוא שיעשה קהל׳ א ט

Fiet תֵּעָשֶׂה

מקשה תיעשה שמו׳ כה לא
ששת ימים תעשה סלאכת לה ב
כלת בשמן תעשה ויק׳ ב ז
לא תעשה חמץ כ יא
על מחבת בשמן תעשה ו יד
ששת ימים תעשה סלאכת כג ג
מן הסלאכה ולא תעשה נחם ו ט

Et fiet וְתֵעָשׂ

עד הצי הסלכות ותעש אסת׳ ח ו
ו יב
עוד ותעש ט יב

Fient יֵעָשׂוּ

מעשים אשר לא יעשו ברא׳ כ טו

Fient תֵּעָשֶׂינָה

אשר לא תעשינה ויק׳ ד כ
אשר לא תעשינה ד יג
לא תעשינה כשנה ד כב
לא תעשינה ואשם ד כו
אשר לא תעשינה ח יו

† *Factum, Opus, Opificium* מַעֲשֶׂה

כל כלי מעשה בסר׳ לא נא
סרקמים בסרקמת מעשה דה ב יו יד
ובכל מעשה אשר החל לא כא
להסיר אדם מעשה אי׳ לג יו
לכל מעשה אשר נעשה קהל׳ ח ט
כי אין מעשה וחשבון ט י
כי את כל מעשה יב יד
ותחת מעשה מקשרת ישע׳ נ כי
למצרים מעשה יט טו
מעשה לעשהו לא עשני כט יו

Factum, Opus הַמַּעֲשֶׂה

סה המעשה הזה ברא׳ סר טו
ואת המעשה אשר יעשון שמו׳ יח כ
וגם את המעשה שופ׳ ב י
נסתרת שם ביום המעשה שא כ יט
כל המעשה אשר עשה סא יג יא
כירע עלי המעשה קהל׳ ב יו
את המעשה אשר עשה ג יא
ועל כל המעשה שם ג יו
המעשה הרע אשר נעשה ד ג
ואת כל כשרון המעשה ד ד
למצוא את המעשה ח יו
ששת ימי המעשה יחז׳ מו א

Sicut opus כְּמַעֲשֵׂה

כמעשה הזה היה סא ז ח

Opus מַעֲשֶׂה

מאכל פרקה מעשה אפת ברא׳ מ יו
מעשה חשב תעשה אתם שמו׳ כו א
מעשה חשב יעשה כו לא
מעשה רקם כו לו
מעשה רשת נחשת כו ד
מעשה רקם כו יו
משור מעשה חשב כה ו
מעשה חרש כה יא
מעשה ענרת כה יד
מעשה חשב כה טו
מעשה ענרת כה כב
מעשה ארג כה לב
תעשה מעשה רקם כה לט
מעשה רקח ל כה
מעשה רוקח ממלח ל לה
מעשה אלהים המה לב יו
כקרבו את מעשה יי׳ לד י
מעשה חשב יעשה לו ח
מעשה חשב עשה אתה לו לה
מעשה רקם לו לו
מעשה רקח לו כט
מעשה רשת נחשת לה ד
מעשה רקם לה יח

מעשה חשב לט ג
חחשן מעשה חשב לט ח
מעשה ענרת לט ט
מעשה ארג לט כו
מעשה רקם לט כט
וזה מעשה חסגרת בסר׳ ח ד
וכל מעשה עזים לא כ
ברוכן ככל מעשה ידיך דבר׳ כ ז
מעשה ידי אדם עץ ואבן ד כח
ס ושה יי׳ תחזל יא ז
ככל מעשה ידיך יד כט
וככל מעשה ידיך יו פו
ככל מעשה ידיך כד יט
מעשה ידי חרש כה פו
ולכרך את כל מעשה ידך כח יב
ככל מעשה ידך ל ט
את כל מעשה יי׳ יחזש׳ כד לא
את כל מעשה יי׳ תחזל שופ׳ כ ז
מעשה שככת גדלים
מעשה שרשרות סלכ׳ א ז יו
מעשה שושן באולם ז יט
מעשה שושן ז כב
וזה מעשה המסגרת ז כח
ליות מעשה טורד ז כט
ומה עזל מעשה כן ז לא
כי אם מעשה ידי אדם סב יט יח
ככל מעשה ידיהם כב יו
על מעשה החזנים דה א ט לא
מעשה אצעדים דה ב נ י
את מעשה חעולת ד ו
מעשה ידי האדם לב יט
וכל מעשה תקפו אסת׳ י ב
מעשה ידיו ברכת אי׳ א י
כי מעשה ידיו כלם לד יט
מעשה אצבעתיך תהלי׳ ח ד
ואל מעשה ידיו כח ח
מעשה ידי אדם קסו ד ופלה שו
והבל את מעשה ידיך קהל׳ ח ח
ראה את מעשה האלהים ז יג
מעשה הרעה סתרה ח יא
את כל מעשה האלהים ח יו
את מעשה האלהים יא ח
מעשה ידי אמן שה ו ב
אל המובחות מעשה ידיו ישע׳ יו ח
מעשה ידי בקרבו כפ נ
מעשה הצדקה שלום לב יו
מעשה ידי אדם לו ש
מעשה ידי להתפאר ס נא
מעשה ידי חרש ירמ׳ י נ
מעשה חרש ונ׳
מעשה חכמים י ט
מעשה תעתעים י סו
נא יח
את מעשה יי׳ אלהינו נא י
מעשה ידי יצר איכ׳ ד ב
מעשה אשה ונחוק יו ל
מעשה חרשים חוש׳ יג ב
וכל מעשה בית אוצר סיר׳ ו יו
מעשה ידי ושדמות חבק׳ נ יו
וכן כל מעשה ידיהם הגי כ יו
את כל מעשה ידיכם ב יו

Et opus וּמַעֲשֶׂה

ומעשה האופנים סלכ׳ א ז לו
ומעשה עכורת בית האלהים
דה א כג כח
ומעשה ידיו מגיר הרקע תהלי׳ יט ב
ומעשה ידיהו כוננה עלינו
ומעשה ידיך שמים קב טו
ומעשה ידיו לא ראו יחזק׳ ח יב
ומעשה ידי אשור יט כח

וקם חרון בעיני׳ פא ו
וקם חרון בעיני׳ כב ד ולו כ
וקם יאשיהו המלך כה כ
וקם הישר בעיני׳ כה כ ולו כ
וקם הישר בעיני׳ כו ד
וקם בירושלם וחשכנורו כו טו
וקם הישר בעיני׳ כו ג וכט כ
וקם לו מובחורו כח כו
וקם כאחת יהויקדו
וקם השוב והישר לא כ
וקם שלח לרב ומגנים לב ה
וקם אשחורו לג ג
וקם חרון בעיני׳ לג כב
וקם ישיחו בירושלם לה א
וקם חרון בעיני׳ לו ה ולו ט
ולו יב
וקם מרב חודו נחם ה יג
וקם לו לשמה גדולה יג ח
וקם המלך כיבוי מעון אשת׳ א כא
תקם כ ד
וקם המלך משתה ב יח
ועבר מרכי ויעש ד יו
לשני חמן ויעש העץ ח יד
ויעש משתה לכל אש׳ שו כו
ויעש נאשים ישע׳ ח ב
ויעש נאשים ח ד
וקם מלך עירום כ ב
וקם מרוך בן נריה ירמ׳ לו ח
וקם ישמיהו כן לח יב
ויעש כאשר דבר פ ג
וקם חרון בעיני׳ נב כ
וקם משפט וצדקה יחז׳ יח כו
וקם את אליהם ם יד
וקם לו שם שכרה יונ׳ ד ח

Et facit

ויעש אותה ויעש אש׳ כו יג

Facit illud

יעשו בפקועות ישע׳ מד יג

Et faciet illud

ויעשו אל ישע׳ מו ו

Et fecit illud

ויעשו על מסכתי שמו׳ לב ד
ויעשו מכל ומכרת שו׳ יו ד
ויעשו כלים לבית׳ ד״ה ב כה יד
ויעשו כתבנית איש ישע׳ מד יג
ויעשו כלי אשר ירמ׳ יח ד

Et paravit illud

ויעשה כמשפט ויק׳ ט יו
ויעשה לאיש הבא אלי שמ׳ יב ד

Faciet illud

נפשתה נפשו והוא יעשנה משלי׳ ו לב
לאיש אשר יעשנה מלא׳ ב יב

Et facit illos

ויעשם כאל קהל׳ ו יב

Faciet

תעשה אשר תעשה כל מלאכה ויק׳ כג ל
אשר תעשה ביד רמה במד׳ טו ל
קנאת׳ ס תעשה זאת שמ׳ כה יש לא
קנאת׳ צבאות תעשה זאת ישע׳ ס ו
קנאת׳ צבאות תעשה זאת לו לב

Et facis

ותעשה כל מלאכה מלא׳ א יו טו

Et fecis

ותעש ותעשה מלכ׳ ב יו טו

Et fecis

ותעש אנו משפטים ברא׳ כו יד
ותעש הארץ מא מו
ותעש כל אשר צותה רות ג ו
ותעש ן אשת ירבעם פא יד ד
ותעשב כרבר איש מלכ׳ ב ח כ
ותעש כחצץ כפיה משלי׳ לא יג
ותעש גרים יחזק׳ יו ו

Faciemus, Faciamus

נעשה

נעשה אדם כצלמנו ברא׳ א פו
אשר דבר י׳ נעשה שמו׳ יט ח
אשר דבר י׳ נעשה כד ג וכד ז
אל עבריך כן נעשה במד׳ לב לא
כל אשר צויתנו נעשה יהוש׳ א יו
ואת נעשה להם פ כ
ונאמר נעשה נא לנו כב טו
אם לא כרברך כן נעשה שום׳ יא י
מה נעשה לנער היולד יג ח
וה תדבר אשר נעשה כ פ
מה נעשה להם לנותרים כא ז
מה נעשה לנותרים לנשים כא יו
מה נעשה לארון אלהי ישראל
שמו׳ א ה ח
מה נעשה לארון י׳ ו ב
חכו לכם עצה מה נעשה שב יו כ
נעשה נא עלית קיר מלכ׳ ב ד י
אתה אדני איכה נעשה ו טו
אשר תאמר אליו נעשה י ה
ואנחנו לא נדע מה נעשה
דה ב כ יב
נעשה כאשר אתה אומר נחמ׳ ה יב
באלהים נעשה חיל תהלי׳ ס יד
וקה יד
תורי וחב נעשה לך שה א יא
מה נעשה לאותנו ח ח
כל נעשה ארץ ישע׳ כו יח
שררות לבו תרע נעשה ירמ׳ יח יב
ואת תדבר אשר נעשה מב נ
אליו כן נעשה מב ה
נעשה את כל הדבר מר יו
נעשה את נדרינו מר כה
מה נעשה לך יונ׳ א יא

An facturi sumus

הנעשה

הנעשה את דברו אם אין שב יו ו

Et faciamus, faciemus

ונעשה

ונעשה לנו שם ברא׳ יא ד
ונעשה לענך גדי עזים שום׳ יג טו
ונעשה לנו שם מקום לשבת
מלכ׳ ב ו ב

Et fecimus

ונעשה

ונעשה את הדבר הזה יהוש׳ ט כד

Et fecimus

ונעש

ונשמע ונעש ירמ׳ לה י

Et faciamus illud

ונעשנה

וישמעו אתה ונעשנה דבר׳ ל יב
ול יג

Facietis

תעשו

אל תעשו דבר ברא׳ יט ז
אשר יאמר לכם תעשו מא נה
לא תעשו לכם שמו׳ כ כג
כל כלי וכן תעשו כה ט
תעשו את הכרובים כה יט
ובסתכנתו לא תעשו ל לב
לא תעשו לכם ל לו
אשר צות י׳ תעשו ויק׳ ד ו
וכל מלאכה לא תעשו יו כט
אשר ישכתם כה לא תעשו יח ג
שמה לא תעשו יח ג
את משפטי תעשו יח ד
ולא תעשו מכל התועבת יח כו
ואלהי מסכה לא תעשו לכם יט ד
לא תעשו עול יט פו ויט לה
ובארצכם לא תעשו כה כד
כל מלאכה לא תעשו כג ג
כל מלאכת עבדה לא תעשו כג ז
וכו ח וכו כא וכו כה וכו לה
וכו לו
וכל מלאכה לא תעשו כג כה
כל מלאכה לא תעשו כג לא
לא תעשו לכם אלילם כו א
ולא תעשו את כל התועבות הא׳ כו יח
תעשו אתו במערו ונו׳
וככל משפטיו תעשו אתו במד׳ ט ג
כמספר אשר תעשו טו יב
ככה תעשו לאחר טו יב
כאשר תעשו כן יעשה טו יד
וכי תשנו ולא תעשו טו כב
כל מלאכת עכרה לא תעשו כה יח
וכה כה וכח כו וכט א וכט יב
וכט לה
ושני עשרונים לאחל תעשו כח כ
תעשו את אלה׳ כח כג
כאלה תעשו ליום כח כד
ומנחתו תעשו כח לא
אלה תעשו לי׳ כט לט
והיצא מפיכם תעשו לג כד
כי אם כה תעשו להם דבר׳ ו ה
כי תעשו את הרע יהוש׳ ח ה
מסני הראו וכן תעשו שופ׳ ז יו
ועתה דעו מה תעשו יח יד
אל תעשו את תועבלה יט כו
לא תעשו דבר יט כו
וזה הדבר אשר תעשו כא יא
ויאמר דוד לא תעשו כן אחי שא ל כג
לא תעשו את הדבר הזה מב יו יב
זה הדבר׳ אשר תעשו ד״ה ב כט ד
ומה תעשו ליום מקרה ישע׳ י נ
וכלה אל תעשו ירמ׳ ח י
ומה תעשו לאחריתה ח לא
אם עשו תעשון משפט ז ה
וכל מלאכה לא תעשו יו כב
כי אם עשו תעשו יו כב ד
אל נא תעשו מד ד
ככל אשר עשה תעשו יחז׳ כו כד
מה תעשו ליום מועד הוש׳ ט ה
אלה הדברים אשר תעשו וכר׳ ח יו
וזאת שנית תעשו מלא׳ ב יג

Et facietis

ותעשון

ותעשו לכם כתנים דה ב יו ט
ותעשו הרע בעיני ישע׳ מה יב
ותעשו את הישר בעיני ירמ׳ לד טו
ותעשו ככל אשר צוה לח יח

Facietis

תעשון

את אשר תעשון שמו׳ ד טו
לא תעשון אתי כ כג
אם תעשון את הדבר הזה במד׳ לב כ
ואם לא תעשון כן לב כג
את כל הדברים אשר תעשון
דבר׳ א יח
לא תעשון כן לי׳ יב ד
לא תעשון ככל יב ח
תשכילו את כל אשר תעשון כט ט
כאשר אעשה כן תעשון שופ׳ ז יו
אם תעשון כואת מו ז
למה תעשון כדברים שא ב כג
וה הדבר אשר תעשון מב יא ה
כה תעשון כיראת״ ד״ה ב יט ט
כה תעשון ולא תאשמו יט י

Facient

יעשו

כל עדת ישראל יעשו אתו
שמו׳ יב מו
בחר כן יעשו כו ח
הבורים אשר יעשו כח ד
ככל אשר צויתך יעשו לא יא
אל יעשו עוד לו ו
כי יעשו ככל תועבות י׳ במד׳ ח ו
בין התרנים יעשו אתו פ יא
ככל חקת הפסח יעשו פ יב

עכריך יעשו לב כה
כי כן יעשו הכהורים שופ׳ יד י
ככה יעשו לכל ישראל שא ב יד
כן יעשו העכרים יג יש
יעשו עץ גבוה חמשים אמה אסת׳ ה יד
יעשו עגל כדור תהלי׳ קו יט
אשר יעשו תחת חמשים קהל׳ ב ג
יעשו בת אחת ישע׳ נו ג
עשו יעשו לו כרשעו יחז׳ לג יא
ואותם לא יעשו לו לא
חמשים יעשו מב כה
יעשו הכהנים על המזבח מב כו
ועשו את המכבש מו טו
לא יעשו עולה צפנ׳ ג יג

Et facient

ויעשו

על האנשים ועשו כה שמו׳ יח פ
ויעשו את כל אשר צוה י׳ לה י
ויעשו בני ישראל כמד׳ פ ב

Et fecerunt

ויעשו

ויעשו להם תנורים ברא׳ יט ז
ויקחו אבנים ויעשו גל לא מו
ולא תמותו ויעשו כן מב כ
ויעשו כן בני ישראל מה כא
ויעשו בן בניו לו כן ב יב
ויעשו כן כאשר צוה י׳ שמו׳ ז י
ויעשו גם הם ותרעמי ז יא
ויעשו כן משה ואהרן ז כ
ויעשו כן דרשם סערים ו כב
ויעשו כן החרטמים ח ג וח יד
ויעשו כן ויש אחרן ח יז
ויעשו בני ישראל יב כח
ויעשו כל בני ישראל יב נ
כי אנני י׳ ויעשו כן יד ד
ויעשו כן בני ישראל יו יו
ויעשו בני לוי לב כח
ויעשו להם אלהי זהב לב לא
ויעשו כל חכם לב לה ח
ויעשו את חקדש לפ א
ויעשו את אבני השהם לפ ז
ויעשו על החשן לפ שו
ויעשו שתי טבעות לפ יד
ויעשו שתי טבעות לפ יש ולפ כ
ויעשו על שולי רמעיל לפ כד
ויעשו פעמני זהב לפ כה
ויעשו את חמנרת לפ כו
ויעשו את ציץ נזר לפ ל
ויעשו בני ישראל לפ לב
ויעשו כדבר משה ויק׳ י ז
ויעשו בני ישראל כמד׳ א נד
ויעשו בני ישראל כ לד
ויעשו כן בני ישראל ה ד
ויעשו את המסמ ט ח
ויעשו כאשר צוה י׳ דבר׳ לד פ
ויעשו כן בני ישראל יהוש׳ ד ח
ויעשו את המסמ ח י
ויעשו גם המה בערמה ט ד
ויעשו בני ישראל שופ׳ ב יא ו א
ויעשו כן ויציאו אליו י כג
ויעשו בני ישראל את הרע ג ז
ויעשו הלולים פ כו
ויעשו כן בני בנימן כא כג
ויעשו תאנשים כן שמו׳ א ו י
ויעשו נערי אבשלום שמו׳ ב יג כח
ויעשו כל אשר צוה המלך כא יד
נתן להם ויעשו מלכ׳ א יח כו
ויעשו אנשי עירו כא יא
ויעשו שרי המאיות מלכ׳ ב יא פ
ויעשו דברים רעים יו יא
ויעשו להם מסכה ונו׳
ויעשו אשירה יו יו
ויעשו להם מקטרות יו לג

כן יעשה׳ אלהיך ז יט
אשר יעשה את הרע יז ב
והאיש אשר יעשה בזדון יז יב
אשר יעשה פסל כז טו
יעשה׳ בקרבכם יהוש׳ ג ה
יעשה׳ לכל איביכם י כה
איש הישר בעיניו יעשה שופ׳ יז ו
וסא כה
כה יעשה׳ לי רות א יז
וכן יעשה שנה בשנה שא א ז
כאשר בלבבי ובנפשי יעשה ב לה
כה יעשה לך אלהים ג יז
אולי יעשה׳ לנו יד ו
כה יעשה אלהים וכה יוסף יד מו
יעשה חפשי בישראל יז כה
לו עשה דבר גדול כ ב
כה יעשה׳ לי יהונתן כ יג
מה יעשה לי אלהים כב ג
כה יעשה אלהים לאויבי דוד כה כב
כי יעשה׳ לארני כה ל
את אשר יעשה עכרך כה ב
כה יעשה אלהים לאבנר שב ג ט
כה יעשה לי אלהים ג לה
כי בית יעשה לך׳ ז יא
ויי יעשה הטוב בעיניו י יב
וכן יעשה לכל ערי בני עמון יב לא
אולי יעשה השלך יד מו
חנני יעשה לי סו כו
כה יעשה לי אלהים יט יד
כה יעשה לי אלהים סלכ׳ א ב כג
כן יעשה עכדך ג לח
ובית יעשה לבת פרעה ז ח
כי לוא יעשה עיר עכרך סב ה יו
כה יעשה לי אלהים ו לא
כי יעשה הרבר הגדול ח יג
כי יעשה׳ כ ט
לדעת מה יעשה ישראל וח א יב לב
וי הטוב בעיניו יעשה׳ יט יג
וכן יעשה דוד לכל ערי ג ג
אשר יעשה אדם וחיה בהם
נחם׳ ט כט
אשר יעשה בכל סלכותו אסת׳ א כ
ככה יעשה איוב איו׳ א ח
אשר יעשה יגליח תהלי׳ א ג
וביזה עליו וחוא יעשה׳ לו ח
מה יעשה בשר לי נו ח
מה יעשה אדם לי נו יב
מה יעשה לי אדם קיח ו
כי יעשה׳ דין עני קמ יג
רצון יראיו יעשה קמה יט
כל ערום יעשה כדעת משלי יג יו
קצר אפים יעשה אולת יד יו
עשה יעשה לי כנפים כ ח
ומה חלק יעשה מרחה סו כח
אשר יעשה האלהים קחל׳ ג יד
אשר יעשה טוב ולא יחטא ז כ
כל אשר יחזק עשות׳ ח ג
אשר יעשה את חכל יא ה
ורע חסר יעשה איש ישע׳ ח ו
אשר יעשה ראש ונב יט סו
יעשה שלום לי שלום יעשה לי כו ה
ולבו יעשה און לב ו
אשר יעשה׳ את הרכי לח ז
יעשה חפצו בכבל מח יד
אשרי אנוש יעשה זאת נו ב
יעשה למחכה לו סר ג
אולי יעשה׳ אותנו ירם׳ כא ב
אמן כן יעשה׳ כה ו
ונבקהל רב יעשה אותו יחז׳ יו יו
משפט אסת יעשה יח ח
ויראו ולא יעשה כהן יח יד

יעשה וחי יח כד
אשר יעשה אותם האדם כ יא וכ כא
אשר יעשה אתם כ יג
הוא יעשה את החטאת סה יו
יעשה עולה לי׳ סה כג
ואיפה לאיל יעשה׳ סה כד וסו ז
בהג יעשה כאלה סה כה
וכי יעשה חנשיא ונו׳
כאשר יעשה ביום השבת סו יב
אליו יעשה פרסת דני׳ יא כג
בלי יעשה קסה חוש׳ ח ז
אולי יעשה יהוה את כל דברי עמו׳ ח ז
והמלך מה יעשה לנו י ג
כי לא יעשה׳ דבר עמו׳ נ ז
כלה יעשה נחו׳ א ח
יעשה את כל יושבי הארץ צפנ׳ א יח
לא יעשה עולה ג ח

Et fecit

ויעשה עפרי הרע סלכ׳ א יו כה
ויעשה הרע בעיני׳ סלכ׳ ב נ ב
ויעשה הרע בעיני׳ יג יא
ויעשה אתם חיח יחזי׳ יח יט

Anfaciet

חיעשה לו אדם אלהים ירם׳ יו כ

Faciet

יעשה׳ עסכם חסר רות א ח
יעש׳ עסכם שמו׳ ב כ ו

Et faciet

ויעש ארני חמלך וח א כא כג
וישע וחבא אליו דני׳ יא יו

Et fecit

ויעש אלהים את הרקיע בראש׳ א ז
ויעש אלהים את שני המארת א יו
ויעש אלהים את זחת הארץ א כה
ויעש׳ אלהים לאדם ג כא
ויעש נח ו כב
ויעש נח ככל אשר צוחו׳ ז ה
ויעש להם משתה יט ג
ויעש׳ לשרח כא א
ויעש אברהם משתה כא ח
ויעש להם משתה כו ל
ויעש גם הוא משתה כו לא
ויעש משתה כט כב
ויעש יעקב כן כט כה
ויעש משתה לכל עבדיו ם כ
ויעש להם כן סב כה
ויעש האיש כאשר אמר מג יו
ויעש כדבר יוסף מד ב
ויעש לאביו אכל שבעת ימים נ י
ויעש להם בתים שמו׳ א כא
ויעש האחת לעיני העם ד ל
ויעש משדה ואחרן ו ו
ויעש׳ כדבר משה ח ט וח כו
ויעש׳ כן ויבא ערב ח כ
ויעש׳ הדבר חזדי ט ו
ויעש כן משה ו יו
ויעש יהושע כאשר אמר יו י
ויעש כל אשר אמר יח כד
ויעש ללאח לו יא
ויעש חמשים קרסי לו יג
ויעש ירעת עיים לו יד
ויעש ללאות חמשים לו יו
ויעש קרסי נחשת לו יח
ויעש מכסה לאהל לו יט
ויעש את הקרשים לו ב ולו כג
ויעש בריחי עצי שטים לו לא
ויעש את הפרכת לו לה
ויעש לה ארבעת לו לז
ויעש מסך לפתח האהל לו לז
ויעש בצלאל את הארן לו א

ויעש לו ור וזהב לז ב ולו יא
ולו מ
ויעש בדי עצי שטים לז ד
ויעש כפרת זהב טהור לז ו
ויעש שני כרבים לז ז
ויעש את חשלחן לז י
ויעש לו מסגרת זר׳
ויעש זר זהב לז יב
ויעש את הבדים לז טו ולו כח
ולח ו
ויעש את חכלים לז יו
ויעש את נרתיח לז כג
ויעש את מזבח הקטרת לז כה
ויעש את שמן
ויעש את מזבח העלה לח א
ויעש קרנתיו לח ב
ויעש את כל כלי לח ג
ויעש למזבח לח ד
ויעש את הכיור לח ח
ויעש את החצר לח ט
ויעש את המשכן לח כא
ויעש את הקרשים לט ח
ויעש את בריחו לט יו
ויעש את העמדים לט כ
ויעש את המסך לט כג
ויעש משה ככל אשר צוח׳ מ יו
ויעש משה כאשר צוח׳ ויק׳ ח ד
ויעש אחרן ובניו ח לו
ויעש כאשר צוח׳ ו לד
ויעש כן אחרן בכר׳ ח נ
ויעש משה ואחרן ח כ
ויעש משה כאשר צוח׳ יו כו
ויעש משה כאשר צוח׳ כ כו
ויעש משה נחש נחשת במד׳ כא ט
ויעש כלכ כאשר דבר בלעם כג ב
ויעש כלכ כאשר אמר כג ל
ויעש משה כאשר צוח׳ כו כב
ויעש משה האלעזר לא לא
ויעש לו יהושע חרכות יהוש׳ ה ג
ויעש יהושע כן ח כח
ויעש להם יהושע שלום ט טו
ויעש להם כן ט כו
ויעש לאלף מקדה י כח
ויעש למלכה י ל
ויעש להם יהושע יא כ
ויעש לו אהוד חרב שופ׳ ג יו
וגדעון בא ויעש גדי עזים ו יט
ואת חסרס שפך ויעש כן ו כ
ויעש כאשר דבר׳ ו כו
יומם ויעש לילה ו כו
ויעש אלהים כן ו ם
ויעש אתו גדעון לאפר ח כו
ויעש לח את נדרו יא לט
ויעש שם ששפון משחה יד י
ויעש אפוד ותרפים יו ה
ויעש חיל יוך את עלק שא יד נ
ויעש שמואל את אשר דבר׳ טו יו ד
ויעש׳ תשועה גדולה יט ח
ויעש׳ לי כאשר דבר כח יו
ויעש דוד לאבנר שמו׳ ב נ כ
ויעש חוד כן ה כד
ויעש חוד שם ה יו
ויעש לו אבשלום טו א
ויעש אבשלום כדבר חוד׳ טו ו
ויעש׳ תשועה גדולה כג י וכו יב
ויעש לו רכב ופרשים סלכ׳ א א ח
ויעש שלמים ויעש משחה נ סו
ויעש לבית חלוני ו ד
ויעש עלעיות סביב ו ה
ויעש בדביר שני כרבים ו כג
ויעש את כל סלאכתו ז יד
ויעש את העמודים ז יח

אֶעֱשֶׂה *Faciam*
אעשה לו עזר בראׁ ב יח
לא אעשה בעבור יח כט
לא אעשה אם אמצא שם יח ל
ולמה אעשה מה אעשה כו לו
מי אעשה גם אנכי ל ל
מה אעשה לאלה היום לא מג
ואך אעשה הרעה גדלה לט ט
אנכי אעשה כרצך מו ל
כגמל נפלאתי אשר אעשה שמו׳ ג כ
אשר אעשה לפרעה ו א
אקחה שפטים אני יי יב יב
מה אעשה לעם הזה יז ד
מעשה מה אעשה לך לג ה
אשר דברת אעשה לג יז
כי עשך אעשה נפלאות לד י
אנכי אעשה את לכם ויקׁ כו יז
כן אעשה לכם במד׳ יד לח
אם לא את אעשה יד לח
אשר דברתי אלי אעשה כב יז
אשר דברי׳ אתו אעשה כג כו
לעשות להם אעשה לכם לג נו
כאשר אעשה כן תעשון שופׁ ז יז
כל אשר תאמרי׳ אעשה רות ג ה
כל אשר תאמר אעשה לך ג יא
מה אעשה לבני שמו׳ א י כ
אם אעשה את הדבר כה ו
להודיעני מה אעשה כה פו
אקחה שכב כעינים אעשה ב יב
אשר אעשה לו ועׁ אעשה לך יט לט
מה אעשה לכם כא ג
מה אתם אמרים אעשה לכם כא ד
כן אעשה חיים הזה מא א ל
גם אעשה את כל תאמרי ה ה
מני אעשה את הפר יח כו
כאל מה אעשה לך כב ב פ
אלישע מה אעשה לך ד ב
אעשה חסד עם חנון ד׳׳ח א יט ב
אשר אעשה להם
עבור אעשה כדבר חמלך אסׁ ח ח
ומה אעשה כי יסף אל איוׁ לא יד
אקחה בקר עם עתודים תהלי׳ סו פו
כן אעשה לו משלי׳ כד כט
כן אעשה לירושלם ישעׁ י יא
ויהי לתועבה אעשה מד יט
וכל אשר אעשה פו י
להגיד למעני אעשה פח יא
כן אעשה למען שמי סה ח
והלה לא אעשה ירמׁ ד פו
לא אעשה אתכם כלה ח יח
כי אך אעשה ש ו
כן אעשה למקם הזה יט יב
כי אעשה כלה וגו׳
לא אעשה כלה ל יא
כי אעשה כלה וגו׳
אמך לא אעשה כלה סו כח
את אשר לא אעשה כמוהו יחזׁ ה ט
מדרכם אעשה אתם יז כו
הנם אני אעשה בחמה יח יח
ממאנו אעשה שפטים כה יא
שמכה כן אעשה לך לה פו
מה אעשה לך אפרים
מה אעשה לך יהודה חוׁש ו ד
לא אעשה חרון אפי יא ט

כה אעשה לך עמו׳ ד יב
ואת אעשה לך ד יב
אעשה מספר כתנים מיכׁ א ח
ואֶעֱשֶׂה *Et faciam*
ואעשה אתם מפעמים בראׁ מ ט
ואעשה שם מובח לה נ
ואעשה אותך לגוי גדול שמו׳ לב י
ואעשה אתך לגוי גדול במד׳ יד יב
ואעשה אתך לגוי עצום דבר׳ ט יד
ואעשה כן גם אני יב ל
נפשך ואעשה לך שמו׳ א כ ד
ואעשה עמו חסד שב ט א וש נ
אחר מחם ואעשה לך כר יב
אזהת מחנה ואעשה לך זח א כא י
למען אירא ואעשה כן נחמ׳ ו ע
וֶאֱעֶשֶׂה *Et feci*
ואעשה למען שמי יחזׁ כ יד
ואעשה את מלאכת המלך דני׳ ח כו
וָאֶעֱשׂ *Et feci*
ואעש ארון עצי ששים דבר׳ י נ
ואעש כן כאשר צויתני יחזׁ יב ז
ואעש למען שמי כ ש זכ כב
ואעש בבקר כר יח
אֶעֱשְׂךָ *Faciam te*
למם אעשך יחזׁ לה ו
וְאֶעֱשְׂךָ *Et faciam te*
ואעשך לגוי גדול בראׁ יב ב
אֶעֱשֶׂנָּה *Faciam illud*
אך כיסך לא אעשנה מָא יא יב
ישראתי אף אעשנה ישעׁ סו יא
תַּעֲשֶׂה *Facies*
תעשה את התבת בראׁ ו יד
וזה אשר תעשה אתה׳ ו סו
צחר תעשה וגו׳
ושלשים תעשה׳ ו יו
כן תעשה כאשר דברת׳ יח ה
תעשה עפרי כא כג
אם תעשה לי הדבר ל לא
אשר תעשה בו שמו׳ ד יו
למה תעשה כה לעבדיך ח שו
והישר בעיניו תעשה׳ שו כו
אם את הדבר הזה תעשה׳ יח כג
לא תעשה לך פסל כ ד
לא תעשה כל מלאכת׳ כ י
מובח אדמה תעשה לי כ כד
ואם מובח אבנים תעשה לי כ כה
כן תעשה לשרך כב כש
כן תעשה לכרסך כג יא
ששת ימים תעשה מעשיך כג יב
ולא תעשה כמעשיהם כג כד
מקשה תעשה אתם כה יח
פרור תעשה אתם כה כש
ואת המשכן תעשה וגו׳
פעשה חשב תעשה אתם כו א
תעשה כשפת הירדע׳ כו ד
חמשים ללאת תעשה׳ כו ה
תעשה בקצה חריעה כו ה
יריעות תעשה אתם כו ז
כן תעשה לכל קרשי כו יו
תעשה תחת עשרים חקרש כו יש
תעשה ששה קרשים כו כב
ושני קרשים תעשה׳ כו כג
ואת טבעתיהם תעשה׳ כו כש
כליו תעשה נחשת׳ כו נ
נבב לחת תעשה׳ כו ח
וזהב תעשה אתם כח יא
מנבלת תעשה אתם כח יד
תעשה אתו כח טו
תעשה סעיף רקם כח לש
תעשה כתנת׳
ומנבעות תעשה להם כח ם

וזה הדבר אשר תעשה׳ כט א
סלת חשים תעשה׳ כט ב
ומר ונאצת תעשה ליום כט לו
וזה אשר תעשה׳ כט לח
תעשה בבקר ובו׳
תעשה בין הערבים כט לט
תעשה בין הערבים וגו׳
וכסכת תעשה לה׳ כט מא
עצי ששים תעשה אתו ל א
תעשה לו מתחת וגו׳
תעשה על שני צדיו ל ד
והקטרת אשר תעשה׳ ל לו
אלהי מסכה לא תעשה לך לד יו
וחג שבעת תעשה לד כב
ששת ימים תעשה מלאכת לה ב
גדבה תעשה אתו ויקׁ כב כו
וכה תעשה להם כפר׳ ח ז
ככה תעשה ללוים ח כו
מקשה תעשה אתם י ב
תעשה על העלה׳ מו ח
זאו לאיל תעשה טו ו
ובי תעשה בן בקר טו ח
אשר ארבר אליך אתו תעשה מב כ
תעשה בבקר וגו׳
תעשה כין הערבים כח ד
תעשה בין הערבים
וכנסכו תעשה כח ח
תעשה לכבש האחר כח מא
לא תעשה לך פסל דבר׳ ח ח
לא תעשה כל מלאכת ח יד
ושם תעשה כל יב יד
כי תעשה הישר יב כה
כי תעשה הטוב והישר יב כח
לא תעשה כן לי׳ יב לא
פעשה ידיך אשר תעשה יד כש
מקץ שבע שנים תעשה שמטה שו א
ואף לאמתך תעשה כן שו יו
בכל אשר תעשה שו יח
לא תעשה מלאכת יו ח
זג תסכת תעשה לך יו יג
אשר תעשה לך יו כא
אשר יאמרו לך תעשה יו יא
כן תעשה לכל הערים כ שו
כי תעשה הישר כא ש
וכן תעשה לחמרו
וכן תעשה לשמלתו
וכן תעשה לכל אבדת אחיך כב ג
גדלים תעשה לך כב יב
ולנער לא תעשה דבר כב כו
בכל משלח ידך אשר תעשה כג כ
כה תעשה ששת ימים יהוׁ ו נ
ומם תעשה עלה לי׳ שופׁ יג יו
וסעל קטן תעשה לו שמו׳ א ב יש
את אשר תעשה י ח
אודיעך את אשר תעשה יו נ
ולא תעשה עמרי חסר יי כ יד
גם עשה תעשה׳ כו כה
ולא תעשה רע בעיני סרני כש ז
תשכיל את כל אשר תעשה מָא ב נ
ברולי הגלעדי תעשה חסר כ ז
וידעת את אשר תעשה לו כ ש
ואתה תעשה את חמצתי ח ט
ואת משפטי תעשה ו יב
וראוה את אשר תעשה׳ כ כב
תעשה סלוכה על ישראל כא ז
דבר אליך הלא תעשה מַב ח יג
אשר תעשה לבני ישראל ח יב
מי יאמר אליו מה תעשה אוׁ ט יב
ורבו משעך מה תעשה לה ו
הלסתים תעשה פלא תהלי׳ פח יא
מתי תעשה ברדפי קיש פר

תעשה לך סלחמה משלי׳ כד ו
מה תעשה באחריתה כה ח
ומי יאמר לו מה תעשה קהל׳ ח ד
ליאמרו מה תעשה ישעׁ מה ט
הלוא זאת תעשה לך ירמ ב יו
ואיך תעשה כגאון הירדן יב ה
אכל לא תעשה יחזׁ כד יו
תעשה שעיר חמאת מג כה
וכן תעשה בשבעה בחדש פה כ
תעשה עולה ונו׳ תעשה אתו סו יג
ומנחה תעשה עליו סו יד
תַּעֲשֶׂה *Facies*
אם תעשה עמנו רעה בראׁ כו כט
ומה תעשה לשמך יהוש ז ט
אל תעשה את הנבלה שב יג יב
אל תעש את הדבר ירמ מ יו
וַתַּעֲשֶׂה *Et fecisti*
ותעשה לך אלהים מָא יד ט
ותעשה לך שם ירמ לב כ
ותעשה אדם כדגי הים חבק׳ א יד
תַּעַשׂ *Facias*
ואל תעש לו מאומה בראׁ כב יב
אל תעש עמדי איוׁ יג כ
ואל תעש לי מאומה דע לש יב
וַתַּעַשׂ *Et fecisti*
ותעש זרע בעניי׳ שמו׳ א טו יט
ותעש לך שם כחיום הזה נחמ׳ ט י
ותעש יהוה וכסף יחזׁ כה ד
ותעש לך שם דני׳ ט טו
תַּעֲשֶׂנּוּ *Facies illud*
כמעשה אשר תעשנו שמו׳ כה טו
תַּעֲשִׂי *Facies*
זה חסדך אשר תעשי בראׁ כ יג
דעי וראי מה תעשי שמו׳ א כה יו
תעשי באחרנה מלכׁ א יז יג
ואתי שדוד מה תעשי ירמ ד ל
תַּעֲשׂוּן *Facies*
והוא יגיד לך את אשר תעשן רות ג ד
וַתַּעֲשִׂי *Et fecisti*
ותעשי הרעות ותוכל ירמ׳ ג ה
ותעשי לך בפוח יחזׁ יו יו
ותעשי לך צלמי זכר יו יו
ותעשי לך רכודי יו כה
יַעֲשֶׂה *Faciet*
לא יעשה משפט בראׁ יח כה
יעשה את אותנו לך לא
יעשה פרעה׳ מא לד
מחר יעשה יי שמו׳ ט יח
אשר יעשה לכם היום יד יו
כמשפט הבנות יעשה לה כא ט
שלש אלה לא יעשה לה כא יא
והב טהור יעשה אתה׳ כה לש
פעשה חשב יעשה כו לא
איש אשר יעשה כמוה ל לח
כן יעשה לו ויקׁ ד כ
מכל אשר יעשה האדם ה כג
מכל אשר יעשה ה כו
תתעב מבניו יעשה אתה ו סו
וכן יעשה לאוהל מועד יו יו
אשר יעשה אתם האדם יח ה
כי כל אשר יעשה יח כש
ואת ואהל יעשה כמד׳ ו יו
כן יעשה על תורת נזרו ו כא
וכמשפט כן יעשה פ יד
יעשה ככה את אלה פו יג
כאשר תעשו כן יעשה פו יד
והחוא אשר ולא יעשה כג יש
אשר יעשה העם הזה כד יד
ככל חיצא מפיו יעשה ל נ
כן יעשה יי דבר׳ נ כא
אשר יעשה כמעשיך נ כד

לעשות הרע בעיני יי יט
ויוסף אזאב לעשות יו לג
לעשות הרע בעיני כא כ וכא כה
לעשות הישר בעיני יי כב טו
מה לעשות לך מלכ ב ד יג
ומה לעשות להֿ ד יד
ויבאו לעשות זבחים י כה
ככלתו לעשות העלהֿ י כה
לעשות הישר י ל
ויתמהרו לעשות הרע יו יו
לעשות כל התים יו לו
תרבה לעשות כא ו
רק אם ישמרו לעשות כא ח
לעשות את הרע כא ט
לעשות הרע כא יו
לעשות ככל התוב עליו כב יג
ויאמרו כל הקהל לעשות קֿ
הֿ א יג ד
לעשות את החקים כב יג
אם יזקק לעשות מצותי כה ו
לעשות כותב ובכסף הֿ ב ב ו
ירע לעשות כותב ב יג
לעשות את המלאכה ד יא
על לב שלמה לעשות ז יא
לעשות משפט וצדקה ט ה
לעשות הישר בעיני יי כ לב
הוא הרשיע לעשות כ לה
לעשות אונית כ לו
ומה לעשות למאות הכסף כה ט
לעשות פסח ליי ל א ול ה
לעשות הפסח בחדש השני ל ב
לעשות מצות המלך ל יב
לעשות את חג המצות ל יג
לעשות שבעת ימים אחרים ל כג
לעשת הרע בעיני יי לג ו
אם ישמרו לעשות לג ח
לעשות רע מן הגוים לג ט
לעשות ככל התוב לה כא
לעשות את דברי הברית לה לא
לעשות כדבר יי לה ו
ביום הוא לעשות האסה לה יו
לעשות כדבר הודה עזר י ה
כן כדברך עליו לעשות י יב
אל לבני לעשות נחם כ יב
ויהי לב לקם לעשות נ לה
לעשות כדבר הודה ה יב
חשבים לעשות לי ו כ
לעשת סכת ככתוב ה פו
לעשות בים כראונם ט כה
ישובו לעשות רע ט כח
לעשת תנכה ושמחה יב כז
לעשות לו נשכה יג ז
לעשת את כל הרעה יג כו
לעשות כרצון איש ואיש אסת א ח
כדת מה לעשות א פו
לעשות כו כשב ג יא
לעשות את דבי אסתר ה ה
מה לעשות באיש ו ו
לעשות יקר יותר מסנני ו ו
מלאו לבו לעשות כן ז ה
לעשות כדת חיים ש יג
לעשות צותם ימי משתה ט כב
אשר אמרו לעשות ט כג
לעשות לרוח משקל אי כה כה
לעשות רצונך אלהי חסצותי תהלי ם ט
נשתי לבי לעשות חקיך קיט קיב
עת לעשות ליי קיט קכו
הגדיל יי לעשות קכו ב וקכו ג
לסדני לעשות רצונך קכג ד
לעשות נקמה בגוים קמט ז
לעשות כתם משפט קמט ט

השמתים לעשות רע משלי ב יד
בהיות לאל ידיך לעשות ג כז
כי מאנו לעשות משפט כא ז
כי מאנו ידעו לעשות כא כה
ובעמל שעמלתי לעשות קהל ב יא
כי אנם יודעים לעשות רע ד יז
כהם לעשות רע ז יא
לעשות בכך עשה ט י
ויקו לעשות ענבים ישע׳ ה ב
מה לעשות עוד לכרמי
קיתי לעשות ענבים ה ד
לעשות מעשיו כה כא
לעשות עצה ולא מני ל א
לעשת חנף לב ו
לעשות לו שם עולם סג יב
לעשות לך שם תפארת סג יד
לעשות טוב ירמ׳ ז יח
אשר צויתי לעשות יא ח
הרעתם לעשות יו יב
היצר לעשות יח ד
לא אוכל לעשות יח ו
אשר השבתי לעשות לו יח ח
ועל הסרוצה לעשות כב יו
חשב לעשות כו ג
לעשות לא עשו לב כג
לעשות התועבת לב להֿ
אנכי חשב לעשות לו ג
לעשות להם הרעה הזאת יהו׳ ו י
עץ לעשות לסלאכה טו ג
לעשות לך אות מאלה יו ה
לעשות ענף ולשאת פרי יו ח
ומשפטי שמר לעשות יח ט
לא שמרו לעשות כ כא
לעשות תרן עליך כו ה
לבית ישראל לעשות להם לו לו
לעשות משרים דני׳ יא ו
כי הגדיל לעשות יא ב כ
כי הגדיל יי לעשות ב כא
דבר לעשות להם ולא עשה יונ ג י
לעשות אלילים אלם חבק ב יח
לעשות לנו וכר׳ א ו
מה אלה באים לעשות ב ד

Et facere

לשמר מאד ולעשות דבר׳ כו ה
מצוך היום לשמר ולעשות כה יג
לשמר ולעשות יהוש׳ כג ו
ולעשות כלי סלחמתו שֹא ח יב
ולעשות לכם הגדולה שב ז כג
ולעשות חשוב בעיניו יט יט
ולעשות הכל ולבנות הֿ א כט ז יט
ולעשות ככל אשר צויתיך הֿ ב ז יו
ולעשות התורה והמצוה יר ז נ
ולעשות וללמד בישראל עזר ז י
ולעשות לו תועדה נחם׳ ד ב
ולעשות שמחה גדולה ח יב
ולעשות את כל מצות יי י ל
ולעשות את בקשתי אסת׳ ה ה
ולעשות טוב בחיו קהל׳ ג יב

A faciendo

מעשת כדבר הודה ורא׳ יח כה
מעשות כדבר הודה סר ז
חלילה לי מעשות זאת סר יו
וירד ם בית החטארת ויק׳ ט כב
מעשות יחם שופ׳ ו כו
מעשות זאת הֿ א יא יט
מעשות כל רע ישע׳ נו ב
מעשית דרכיך נז יג
ולא ימיש מעשות פרי ירמ׳ יו ח
מעשות את התועבות יחזק׳ ח יו

In facere me

בעשותי בך משפטים יהו׳ ה פו

בעשותי אתכם למען שמי יהו׳ כ סר
בעשותי כה שפטים כה כב
בעשותי שפטים כה מו

A facere

מעשתי חלילה לי יי מעשתי זאת שֹב כו יז

In facere te

בעשותך נוראות ישע׳ סר ב

In facere te

בעשותך את כל אלה יחזק׳ יו ל

Facere vos

עשותכם יען עשותכם את כל המעשים ירמ׳ ז נ

Ad facere vos

לעשתכם אתם בארץ דבר׳ ד יד

Facere illud

עשהו לא תוכל עשהו לברך שמו׳ יח יח

Facere eum

עשתו עד עשתו ועד הקימו כג כ
עד עשתו ועד הקימו ל כד

In facere ipsum

בעשתו שמאל בעשתו ולא אחו איו׳ כג ט
בעשותו למשר חק כה מו

Facere eam, illud

ומסחר האלהים לעשתו בראׄ מא לב
יקרב לעשתו שמו׳ יב מח
כפיך וכלבבך לעשתו דבר׳ ל יד
כי לא יכלו לעשתו הֿ ב ל ג
על דברי לעשתו ירמ׳ א יב

Facere illud

אחרי עשתה את כל אלה ירמ׳ ג ז
עשותה הם שתה הרבים יא טו

In faciendo illud

בעשתה אחרי ויק׳ ד כו

Facere illud

מצוה אתכם לעשתה דבר׳ יא כב
המצוה הואת לעשתה יט ט

Facere illa

ושמרתם לעשתם דבר׳ ה א
מצוך היום לעשתם ז יא
החקים האלה לעשותם יו יט
ולזכרי פקדיו לעשותם תהלי׳ קג יח

Fac

עשה לך תבת בראׄ ו יד
אלהים אלך עשה לא יו
קום עשה לנו אלהים שמו׳ לב א
עשה לנו אלהים שֹב כג
עשה לך שתי חצוצרת כסף בסד׳ י ב
עשה לך ערף סא ט
עשה לך תרבות צרים יהוש׳ ה ב
עשה אתה לנו שופ׳ י טו
עשה לי כאשר יצא מפיך יא לו
עשה לך את אשר תמצא ידך שֹא י ז
עשה כל אשר בלבבך יר ז
כל השוב בעיניך עשה יר לו ויד סב
לך עשה כי יי עסך שמו׳ ב ז נ
עשה כאשר דבר מלכ׳ א ב לא
ראה הדבר הזה עשה כ כר
השוב בעיניך עשה מלכ׳ ב י ה
כל אשר בלבבך עשה הֿ א יו ב
אם בא אתה עשה חוק הֿ ב כה ט
עשה להם כסרון תהלי׳ פג י
עשה עמי אות לשובה פו יו
עשה אתי לטען שמך קט כא
עשה עם עבדך כחסדך קיט קכב
עשה את איפוא בני משלי ו נ
ובתחלבות עשה סלחמתך כ יח
לעשות בחוך עשה קהל׳ ט י
יי עשה למען שמך ירמ׳ יד ז
בית אסף עשה בהם יח כו
עשה לך מוסרות ט א
כן עשה עמו לט יב

עשה הרתוק יהו׳ ז כב
עשה לך כלי גופר יב ג
עשה עם עבדיך דני׳ א יג

Et fac

ועשה חסד עם אדני אברהם
בראׄ כד יב
ועשה לי מטעמים כו ד ומו ז
ועשה שם פוכה לה א
ועשה כרוב אחד שמו׳ כה יח
וראה ועשה בתבניתם כה מ
ועשה להם סמכני כך כה מב
ועשה את חטאתך ויק׳ ט ו
ועשה את קרבן ט ז
ועשה זיל באפרתה רות ד יא
ועשה כאשר דברת שמו ב ז כה
ועשה הטוב בעיניך יט כה
ועשה לו את אשר טוב יט לח
צא ועשה כן מלכ׳ א כב כב
ועשה כאשר דברת הֿ א יו כג
קום ועשה והי יי עמך כב יו
בית לקדש חוק ועשה כה י
חוק ואמץ ועשה כה כ
צא ועשה כן הֿ ב יח כא
חוק ועשה עזר׳ י ד
ועשה כן למרדכי אסת׳ ו י
סור מרע ועשה טוב תהלי׳ לד טו
ולה כז
בטח ביי ועשה טוב לו ג
ועשה ככל אשר צויתיך ירמ׳ נ כא
ועשה ואל תאחר דני׳ ט יט

Fac

עשי לה החוב בעיניך בראׄ יו ו
עשי הטוב בעיניך שמו׳ א א כ
באי עשי כדברך אך עשי לי סא יג יו
עשו פלילה ישע׳ יו ג
אבל יהוי עשי לך ירמ׳ ו כ
כלי גולה עשי לך סו יט

Et fac

לושי ועשי עגות בראׄ יח ו
ועשי לו הברית שמו׳ ב יג ו

Facite

זאת עשו וחיו בראׄ מב יח
אם כן אפוא זאת עשו מג יא
ואת עשו טענו מה יז
ואתה צויתה את עשו מה יט
אמרים לנו עשו שמו׳ ה יו
וזאת עשו להם וחיו בסד׳ ד יט
זאת עשו קדו לכם יו ו
מחרו עשו כמוני שופ׳ ט מח
ועתה עשו כי יי אמר שֹב ג יח
עשו אתו ברכה מלכ ב יח לא
עשו מפסח ליי אלהיכם כג כא
עשו אתו ברכה ישע׳ לו יו
עשו משפט וצדקה ירמ׳ כב ג
עשו לי כשוב וכיבר כו יר
ומשפט וצדקה עשו מה ט
כאשר עשתה עשו לה נ פו
ככל אשר עשתה עשו לזה נ כט
וחסך ורחמים עשו זכר׳ ז ט

Et facite

ועשו להן כשוב בעיניכם בראׄ יט ה
ועשו להם החשוב שופ׳ יט כד
ועשו עגלה חדשה שמו׳ א ו
ועשו ראשונה מלכ א יח כה
שמרו ועשו הֿ ב יט ז
חזקו ועשו יט יא
ועשו רצונו עזר׳ י יא
ועשו צדקה ישע׳ נו א
ועשו לכם לב וחיש יחז׳ יח לא
משפטי שמרו ועשו אותם כ יט
ועשו כי אני אתכם דני׳ ב ד

ויכה ישראל את עשהו הוש׳ ז יד
לְעָשְׂהוּ *Factori suo*
לעשהו לא עשני ישע׳ כט ט
מַעֲשֵׂהוּ *Præopifice fuo*
אם מעשהו יהגר גבר אין ד יז
עָשָׂה *Faciens eam*
כה אמר יי עשה ירם׳ לג ב
וְעָשָׂה *Et faciens eam*
ער הארץ ועשה ישע׳ מה יח
עֹשִׂים *Facientes*
אם שכם עשים חסד ברא׳ כד מט
לאשר עשים שם לש כב
נשים תמול שלשם שמו׳ ח ח
אשר המה עשים לו ד
אשר אנחנו עשים דבר׳ יב ח
מה אתם עשים שופ׳ יח יח
עשים גם לך שמו׳ א ח ח
לא׳ן אנחנו עשים סלב׳ כ ז פ
כאשתה הם עשים יב יו
והוא עשים גוי גוי אלהיו יו כפ
עשים להם בבית חבבותיו יו לב
הם עשים כששמים ונו׳
עשים כיוצתם יו לד
הראשון הם עשים יו פ
הם עשים קר הזה יו פא
כי באמנה הם עשים כב ז
רוא סה אתם עשים לה ב יש ו
אשר עשים בבית יי לד י
עשים כאלוזה לד יב
ויי ערכיך הם עשים לד יו
אשר אתם עשים נחמ׳ ג יט
מה להודים האסללים עשים נ לד
קשים בסלאכה ד י
ואנחנו עשים בסלאכה ד פו
אשר אתם עשים ה פ
ודע הוה אשר אתם עשים יג יו
ויי הסלך אנם עשים אסת׳ נ ח
קשים את יום ארבעה עשר פ יט
לחת עשים ט כא
ויי עכור להיות עשים ט כו
החוק עשים לחם קהל׳ י יפ
מה המה עשים ירם׳ ו יו
עשים רעה גדולה כו יט
אך עשים הרע לכ ל
עשים רעה גדולה פר ז
עשים תועבות ונו׳
עשים פה לרחקם יחז׳ ח ו
אשר הם עשים פה ח ט
בית ישראל עשים ח יב
אשר המה עשים ח יג
גנים בסיהם המה עשים לג לא
וְעֹשִׂים *Et facientes*
ועשים אנם אותם יחז׳ לג לב
הָעֹשִׂים *Qui faciunt*
הנשים את כל שמו׳ לו ד
הנשים בסלאכה סא ה יו וט סג
הקשם בית יי סלב׳ נ יב יב
עָשֵׂי *Facientes*
עשי כל סלאכה שמו׳ לה לח
על ידי עשי הסלאכה סב יב יב
על ידי עשי הסלאכה כב ה
וכב פ
נברים עשי סלחמות כר יו
לתן עשי סלאכה דה א כב פו
הל עשי סלאכת השדה מ מו
עשו עשי הסלאכה דה ב כד יג
לעשו חיל עשי סלחמה כו יא
עשי סלחמה בכח חיל כו יג
עשי הסלאכה אשר עשים לד י
הל ידי עשי הסלאכה לד יו
עשי הסלאכה לבית נחמ׳ יא יב

הם שרורים עשי הסלאכה יג י
על ידי עשי הסלאכה אסת׳ נ פ
נברי כח עשי דברו תהלי׳ קג כ
משרתיו עשי רצונו קג כא
עשי סלאכה בסים רבים קו כג
כל עשי שמר ישע׳ יט י
גם נגנו עשי רשעה סלא׳ נ פו
וְעֹשֵׂי *Et facientes*
ועשי הסלאכה אסת׳ ט נ
ועשי אסונה ראונו משלי׳ יב כב
בְּעֹשֵׂי *In facientes*
כעשי הסלאכה שמו׳ לו ח
פני יי בעשי רע תהלי׳ לד יו
אל תקנא בעשי עולה לו א
לָעֹשֵׂי *Facientibus*
כי לעשי הסלאכה יתנהו סב יב טו
לתת לעשי הסלאכה יב יו
ויתנו אתו לעשי הסלאכה כב ה
עֹשַׂי *Faclores mei*
איה אלוה עשי איו לה י
עֹשֶׂיךָ *Faclores tui*
כי בעלך עשיך ישע׳ נד ה
בְּעֹשָׂיו *In facloribus fuis*
וישמח ישראל בעשיו תהלי׳ קמט ב
עֹשָׂיהָ *Faclores ejus*
ולא הבטחם אל עשיה ישע׳ כב יא
עֹשֵׂיהֶם *Faclores ipſorum*
שכל שוב לכל עשיהם תהלי׳ קיא י
כסהם יהיו עשיהם קטו ח וקלה יח
עֹשֶׂה *Faciens*
אשר היא עשה עסך סלחסה דבר׳ כ כ
מאסר מרדכי אסתר עשה אסת׳ ב יש
ימין יי עשה חיל תהלי׳ קיח סו
וקיח יו
רוח סעירה עשה דברו קמח ח
ולשפחה סא זה עשה קהל׳ ב ב
הָעֹשֶׂת *Facientes*
הנעשות העשרת ויק׳ יח כש
וְעֹשׂוֹת *Et facientes*
ועשות המסמחות יחז׳ יג יח
עָשׂוּי *Factus, a, um*
ורצפה עשוי לחצר יחז׳ מ יו
עשוי אל כל הבירת מא יט
עשוי מתחת השירות סביב סו כג
וְעָשׂוּי *Et factum*
ועשוי כרובים ותמרים יחז׳ מא יח
הָעָשׂוּי *Factum*
ואת העשוי לכם שמו׳ ג יו
כל הזהב העשוי לח כד
עֲשׂוּיִם *Facti*
עשוים כאסת וישר תהלי׳ קיא ח
והתמרים עשוים יחז׳ מא כ
עשוים לקדרות מא כח
חֲעֲשׂוּיִם *Quæ facta fuerant*
העשוים לבעל סלב׳ נ כג ד
עֲשׂוּיָה *Facta*
עשויה לברק יחז׳ כא כ
וַעֲשׂוּיָה *Et facta*
ועשויה אליהן יחז׳ מא כה
הָעֲשׂוּיָה *Quæ facta fuit*
העשויה בתר סיני בסר׳ סח ו
חָעֲשׂוּיָה *Idem*
ועד הברכה העשויה נחמ׳ ג יו
עֲשׂוּיוֹת *Paratas*
ואסשה אצן עשויות שמו׳ א כה יח
עֲשׂה *Faciendo, Facere*
וגם עכה תעשה שמו׳ א סו כה
עשה אעשה עסך חסד שב ט ז
עשה הגזל הזה וגבים סב נ יו
כי עשה יעשה לו כנעים משלי׳ כו ה
כי עשה נעשתה ירם׳ סר יו

קשה נעשה את נדרנו סר כה
עשה אלה לך בוגותך יחז׳ כו ל
עֲשֵׂה *Facere*
לסען עשה כיום הזה ברא׳ נ כ
עשה ספים שנאתי תהלי׳ קא ג
עשה צדקה ומשפט משלי׳ כא נ
עֲשׂוֹ *Facere*
עתה הסכלת עשו ברא׳ לא כח
עֲשׂוֹ *Faciendo*
אם עשו תעשו משפט ירם׳ ז ה
אם עשו תעשו את הדבר כב ד
עשו יעשו לו כרשעו יחז׳ לג יא
וסעללילך עשו אלה לך ד יח
וְעָשָׂה *Et faciendo*
ועשה ארנו יום משתה אסת׳ ט יו
וש יח
ועשה תעשינה ירם׳ סו כח
עֲשׂוֹת *Facere*
ביום עשות יי אלהים ברא׳ ב ד
לבלתי עשות ויק׳ יח ל
לבלתי עשות את כל מצותי כו טו
ומה יכלתי עשות כהם שופ׳ ח נ
לבלתי עשות כהם סלב׳ ב יו טו
לבלתי עשות עשם נבלה אין׳ מב ח
לא זכר עשות חסר תהלי׳ קט יו
כשחוק לכסיל עשות זמה משלי׳ י כג
תועבת סלכים עשות רשע יו יב
שמחה לצדיק עשות משפט סא פו
עשות ספרים הרבה קהל׳ יב יב
סרב עשות חלב ישע׳ ז כב
עשות חפצך ביום קדשי נח יג
עשות את כל התועבת ירם׳ ז י
לבלתי עשות בזה לבלתי עשות ברע יו כר
עשות ארוס בנקם נקם יחז׳ כה יב
עשות פלשתים בנקמה כה טו
לבלתי עשות קול לג טו
ולא ידעו עשות נכוחה עמו׳ נ ז
כי עם עשות משפט סיכ׳ ו ח
לַעֲשׂוֹת *Facere, ad faciendum*
ברא אלהים לעשות ברא׳ ב ג
וזה התלם לעשות ונו׳
יוסו לעשות יא ו
וימהר לעשת אתו יח ו
לעשות צדקה ומשפט יח יש
כי לא אוכל לעשות דבר יש כב
לעשות עסכם רע לא כט
לא נוכל לעשות לד יד
לעשות הדבר לד יפ
והבא הביתה לעשות סלאכתו לש יא
לא נתן לעשות ן שמו׳ ח כב
לעשות בוחב לא ד
לעשות בכל סלאכת לא ה
לעשות את השבת לא יו
לעשות לעמו לב יד
אשר צוה יי לעשות לח א
לעשות בית משתה לח כפ
לעשת הוב וכסף לח לב
לעשות בכל סלאכת לח לג
לעשות כל סלאכת לח לה
לדעת לעשות לו א
אל הסלאכה לעשות לו ב
עבדת הקדש לעשות לו ג
אשר צוה יי לעשות לו ח
לעשות אתה החתר לו ז
לעשות בתוך התכלת לש ג
אשר צוה יי לעשות ויק׳ ח ה
צוה יי לעשת ח לד
לעשות אתו לי יי ט
לעשות סלאכת באהל סועד בסר׳ ד ג
לעשת דפסת ט ד

ולא יכלו לעשת הפסח ט ו
ואחרל לעשות הפסח ש ת
לעשות ריח ניחח לי׳ פו נ
לעשות את כל המעשים יו כח
לעשות קטנה או גדולה כב יח
לעשות לך כה כב ל
לעשות שוכח או רעה כר יג
באשר רמיתי לעשות לנ נו
אשר דברת לעשות דבר׳ א יד
מצוה אתכם לעשות ד א
לעשות כן בקרב הארץ ד ה
אשר צוה אתכם לעשות ד יג
לעשות את יום השבת ה פו
ושמרתם לעשות ה לב
לעשות בארץ ו א
ושמרת לעשות ו נ
לעשות את כל החקים ו כד
לעשות את כל המצוה ו כה
תשמרון לעשות ח א
הנתן לך כח לעשות חיל ח יח
לעשות הרע בעיני יי ט יח
ושמרתם לעשות יא לב
אשר תשמרו לעשות יב א
אתו תשמרו לעשות יב לב
ולא יסופו לעשות יג יא
לעשות הישר בעיני יי יג יח
לשמר לעשות את כל המצוה טו ה
לעשות ככל אשר יורוך יו י
לא תלמד לעשות יח פ
ולא יסופו לעשות עוד יפ כ
כאשר זמם לעשות לאחיו יש יט
לעשות ככל תועבתם כ יח
תשמרו לעשות כה ח
לעשות את הדברי הזאת וכד כב
לעשות את החקים כו יו
התורה הואת לעשות אותם כח כו
לשמר לעשות כח א
לשמר לעשות את כל כח טו
לעשות את כל דברי כח נח
לעשות את כל דברי כפ כה
ושמרו לעשות לא יב
לשמר לעשות לב כו
אשר שלחו יי לעשות לד יא
לשמור לעשות ככל התורה יהוש׳ א ז
לשקן תשמר לעשות א ח
לעשות לנו עשה ט כה
לעשות את המצוה כב ה
ואם לעשות עלי ובני כב כג
לעשות הרע בעיני יי שופ׳ ג יב
לעשות הרע בעיני יי ד א ו ו
וגו א
ומצליא לעשות יג יט
לעשות לו כאשר עשה לנו סו י
לעשות פסל ומסכה יו נ
לעשות דרכו יו ח
לעשות לנואם כ י
לעשות אתכם לו לעם שא יב כב
לעשות לארח שמו׳ כ יב ד
לעשות הרע בעינו יב ט
לעשות לה מאומה יג ב
וכסת אלהיהם בקרבו לעשות סא נ כח
לעשות כל סלאכה ז יד
לעשות את כל הסלאכה ו פ
לעשות משפט עכרו ח נפ
אשר חפץ לעשות ט א
לעשות ככל אשר צותיך ט ד
לעשות משפט וצדקה י פ
לעשות הישר בעיני שא לג
לעשות זרחים יב כו
לעשות רק הישר יד ח
ותרע לעשות יד פ
לעשות

אל הרעות אשר עשו יחז' ו פ
שקצותם עשו בו ז כ
אשר עשו פדה ח יו
יען משפטי לא עשו כ כד
לנר עשו בעשק כב ו
וזמה עשו בתוכך כב פ
ושפוטים עשו בה כג י
עוד זאת עשו לי כג לח
כה עשו בתוך ביתי כג לט
עשו משוטיך קרשך
עשו שן בת אשרים כז ו
אשר עשו לי נאם י' כט כ
תועבתם אשר עשו כט לט
בתועבותם אשר עשו
נבלתו מכל אשר עשו סג יא
ותועבותם אשר עשו סג יג
אשר לא עשו אבותיו דנ' יא כד
והרס עשו לבעל הוש ב י
כי זמה עשו ו פ
עשו להם עצבים ח ד

Quam fecerunt

חעשו לבלי חרת אין מא כד

Et facient, fecerant

ועשו לי מקדש שמו כה ח
ועשו ארון כה י
ועשו בגדי קדש כה ד
ועשו את בגדי אהרן כה ג
ועשו את האפר כה ו
ועשו את כל אשר צויתך לא ו
ועשו אתי מכל מצות י' דק ד יג
ועשו אתו עזרת בסר יא ח
ועשו להם ציצת סו לח
ועשו אתם רקעי פחים יו ג
ועשו כל הערה פר מו כד
ועשו בארץ דבר' ה לא
ועשו חרון בעיני' דה ב כט ו
ועשו כשתה בית איש זמו איו א ד
ישטרו ועשו אותם יחז' יא יט
ועשו בן שמשים יו מא
ועשו אותך נחשת כג כה
ועשו אותך בשנאתך כג כט
ועשו באחיו כאשי כה יד
ישטרו ועשו אותם לו כד
ועשו אותם מג יא
ועשו הכרובים את עולתו כו ב
יחזקו ועשו דנ' יא לב
ועשו גזרת עמו ט יד

Qus fecerunt

עשו

בכל מעשי שעשו ידי קהל ב יא

Fecerunt me

עשוני ירוך עשוני ויכוננוני תהל' קיט עג

Fecerunt illud

עשוהו את אשר כבר עשוהו קהל ב יב

Fecistis

עשיתם הרעתם אשר עשיתם ברא' סד ה
המעשה חזה אשר עשיתם סד סו
עשיתם לכם על מסכה דבר' ט יו
ואת חטאתכם אשר עשיתם ט כא
ואשר עשיתם לשני מלכי יהוד' ב י
כאשר עשיתם ער היום הזה כט ח
פה ואת עשיתם שופ' ב ב
אם באמת ובתמים עשיתם וגו'
ואם טובה עשיתם וגו
כמעל ידיו עשיתם לו ט יו
ואם באמת ובתמים עשיתם ט יט
עשיתם עם חמתים רות א ח
אשר עשיתם בעיני י' שא יב יו
אתם עשיתם את כל הרעה יב כ
אשר עשיתם החסד הזה שב ב ה
אשר עשיתם כ ו

ומקוה עשיתם בין החמתים
ישע' כב יא
והתעכות אשר עשיתם ירם' סד .כב:
ואת משפטי לא עשיתם וגו'
אשר סביבותיכם לא עשיתם יחז' ה ז
ומשפטי לא עשיתם וגו'
אשר סביבותיכם עשיתם יא יב
רעותיכם אשר עשיתם כ סג
אשר עשיתם לכם עמו' ח כו

Et facietis

ועשיתם אתם אני י' ויק' יט לו
וכ ח
ואת כל משפטי ועשיתם כ כב
ועשיתם אתם אני י' כב לא
ועשיתם ביום הזיבכם כג יב
ועשיתם שעיר עזים כג יט
ועשיתם את חקתי וגו'
ועשיתם אתם כה יח
תשמרו ועשיתם אתם כו ג
ועשיתם אשה ליי' בסר' שו ג
ועשיתם אתם שו לט
ועשיתם את כל מצותי שו מ
ועשיתם עלה כמ ב
ושמרתם ועשיתם דבר' ד ו
מן תשחתון ועשיתם לכם ד יו
ועשיתם לכם פסל ד כג
ועשיתם פסל תמונת כל
ועשיתם הרע בעיני י' ד כה
ושמרתם ועשיתם אתם ז יב
ועשיתם לו כאשר זמם יט יט
ועשיתם להם כחל המצוה לא ה
ועשיתם אתם ירוש' ב יב
ועשיתם צלמי פתוריכם שא ו ח
ועשיתם לנו ככל הטוב יא י
ושמרתם מצותי ועשיתם אתם
נחם א פ
שמעו בקולי ועשיתם ירם' יא ד
חברית הזאת ועשיתם אתם יא ו
ועשיתם כאשר עשיתי יחז' כד כב
ום שפטי תשמרו ועשיתם לו כו

Fecistis

עשיתן

פרוע עשיתן שמו' א יח
עשיתן תועבה יחז' לג כו

Fecimus

עשינו

ובאשר עשינו עתה ברא' כו כט
מה ואת עשינו שמו' יד ה
כאשר עשינו לסיחן דבר' ג ו
עשינו את ואת לאמר יהוש' כב כד
ועם שאול עשינו חסד ישע' כח טו
עשינו לה כוים סד יט
כאשר עשינו אנחנו ירם' סד יו

Et faciamus

ועשינו

ועשינו לי אלהים שמו' י כה
ושמענו ועשינו דבר' ה כו
ועשינו עסך חסר יהוש' ב יד
ועשינו עסך חסר שופ' א כה
הגר לנו ועשינו ירם' מב כ

Faciens

עשה

עשה פרי למינו ברא' א יא
ועץ עשה פרי א יב
אשר אני עשה יח יו
בכל אשר אתה עשה מא כב
את כל אשר לכן עשה לך לא יב
וכל אשר הוא עשה מצליח לט ג
הוא היה עשה לט כב
ואשר הוא עשה מצליח לט כג
אשר האלהים עשה מא כה ומא כח
אשר הוא עשה לעם שמו' יח יד
אשר אתה עשה לעם יח יד
אשר אתה עשה יח יו
אשר אני עשה עסך לד י

ואם ככה את עשה לי בסר' יא טו
וישראל עשה חיל כד יח
עשה משפט יתום דבר' י יח
אשר הוא עשה חיום לא כא
ואתה עשה אתי רעה שופ' א כו
כי עשה אני עסם רעה טו ג
ומה אתת עשה ביה יח ג
הנה אנכי עשה דבר בישראל שא ג יא
אשר י' עשה לעיניכם יב יו
את כל אשר אתה עשה שב ג כה
ויהי דוד עשה משפט ח טו
עשה ארבות בשמים סב ז ב
וז יט
ויהי עשה משפט וצדקה ח א יח יד
ומה אני עשה נחם ב יו
באיזת ידו עשה בסלאכה ד יו
סלאכה גדלה אני עשה ו נ
עשה גדלות ואין הסך איו ח ט
עשה עש כסיל ט פ
עשה גדלות עד אין חקר ט י
עשה שלום בטרופיו כה ב
עשה גדלות ולא נדע לו ח
באיש עשית סמות תהל' לו ז
עשה רמיה נב ד
עשה נפלאות לבדו עב יח
עשה צדקות" קג ו
עשה סלאכיו רוחות קד ד
עשה גדלות כמצרים קו כא
עשה שמים וארץ קמו ו
עשה משפט לעשוקים קמו ז
ראש עשה כפרמית משלי י ד
רשע עשה פעלת שקר איו יח
עושה בעברת זרון כא כו
אשר חטא עשה רע קהל ח יב
אשר אני עשה לכרמי ישע ה ה
עשה בקרב כל הארץ י כג
הנני עשה חדשה מג יט
אנכי י' עשה כל סר כו
עשה שלום ונו'
עשה כל אלה מה ז
אשר אני עשה עסרים לאלי סו כב
אם יש עשה משפט ירם' ה א
כלו עשה שקר ו יג
כלה עשה שקר ח י
כי אני י' עשה חסר ט כד
עשה עשר ולא במשפט יו יא
עשה סלאכה על האנגים יח ג
אשר הוא עשה יח ד
בטוב אשר אני עשה לעמי כט לב
עשה חסר לאלפים לב יח
כל השוכה אשר אנכי עשה ונו'
אשר אנכי עושה לה לג ט
עשה סלאכת י' רמיה מח י
כלה אתה עשה יחז' יא יג
מה אתה עשה יב ט
לימים אשר אני עשה אותך כב יד
כי אתה עשה כד יט
לא למענכם אני עשה ולו לב
נאם י' עשה וארץ עמו' ט יב
כלה הוא עשה נחו א ט
חנני עשה את כל מעניך נצפ' ג יט
י' עשה חזיזים זכר' י א
כל עשה רע טוב בעיני י' סלא' ב יו
אשר אני עשה סגלה ג יו
ביום אשר אני עשה ג כא

Faciens

עשה

נורא תהלת עשה פלא שמו' טו יא
כי תועבת י' כל עשה אלה דבר' יח יב
הוקבת י' אלהיך כל עשה אלה כב ה
כל עשה אלה כל עשה עול כה יו

כי עשה סלאכה הוא מא יא כח
עשה סלחמה להלחם יב כא
ויהי עובדך עשה הנה ותנה כ ט
עשה הסלאכה לעבדרת בית י'
הז א כג כד
אלף בחור עשה סלחמה דה ב יא א
אל עושה סלאכת עבודת כד ע
ויהנו על יד עשה הסלאכה לה י
לכל עשה סלאכה לד ז
לנצח על עשה הסלאכה עד ג ט
וליתר עשה הסלאכה נחם ב יו
אין עשה שוב תהלי יד א
ויד ג ונו ב ונו ד
עשה אלה לא ישוב לעולם טו ח
על יתר עשה נאוה לא כד
האל עשה פלא עז טו
לא ישב בקרב ביתי עשה רמיה קא ז
עשה צדקה ככל ערת קו ג
עשה שמים וארץ קמו טו
עשה שמים וארץ קכא ב יקבו ח
עשה שמים וארץ קלה ג
עשה כלם" משלי כב ב
עשה ארץ בכחו ירם' י יב ונא טו
עשה סקנה וקנין יחז לח יב
עשה שחר עשה עמו' ד יג
עשה כימה וכסיל ה ח
כי עצום עשה דברו יוא ב יא
וכל עשה רשעה סלא' נ יט

Et faciens

ועשה

ועשה חסר לאלפים שמו' כ ו
ועשה חסר לאלפים דבר' ה י
ועשה חסר למשיחו שמו' ב כב נא
ועשה חסר לדויד תהלי' יח נ
ועשה נפלאות פו י
ומקשיר סנהה ועשת זבח ירם' לג יח

Et faciens

ועשה

פועת את שש ועשה צדק ישע' סד ד

Qui facit

העשה

כל העשה כח סלאכה שמו' לא יד
כל העשה סלאכה לא טו
כל העשה בו לה ב
חעשה הרע בעיני י' בסר' לב יט
כי בן סות האיש העשה ואת שב יב ה
סה יתרון העושה קהל ג ט

Faciens

העשה

חיסלים העשה אלה יחז' יז טו

Facienti

לעשה

לעשה בשנוה בסר' טו כט

Facienti

לעשה

ישלם י' לעשה הרעה שב ג לט

Idem

לעשה

לעשה נפלאות תהלי' קלו ד
לעשה השמים כתבונה קלו ה
לעשה אורים גדלים קלו ז

Fallor meus

עשני

הלא נבגן עשני עשהו איו לא טו
כמעש ישאני עשני לב כו

Factore nostro

עשנו

נברכה לפני י' עשנו תהלי' צה ו

Fallor tuus

עשך

כה אמר י' עשך ישע' סד ב
ותשכח י' עשך נא ט

Qui fecit ipsum

העשו

העשו יש חרבו איו ם יט

Factor ejus, suus

עשהו

עשק דל חרף עשהו משלי יד לא
לעג לרש חרף עשהו יו ה
ישעה האדם אל עשהו ישע' יו ז
לא ירחמנו עשהו כז יא

ועשית כאשר נדרת כג כד
ועשית אותם ככל לבנך כו יג
ועשית את מצותו כו י
ועשית את כל מצותיו ל יח
ועשית לי אות שופ׳ ו יז
ועשית לי׳ ולשלחה ח כ
ועשית לו כאשר תמצא ידך ט לג
ועשית חסד על עבדך שמו א כ יח
ועשית לו כאשר יטיב כה ד
ועשית כחכמתך מלכ׳ א ב ו
ועשית ושמרת ה לב
עלות ועשית ה לט
ועשית ככל אשר יקרא ח מג
ועשית משפט ח סה
ועשית משפטם ח סט
ועשית חשר בעיני יא לח
ועשית סרעה לבלתי עצבי דה א ד י
ועשית ושמרת את עבדיך דה ב ו כג
ועשית ככל אשר יקראו אליך ו לג
ועשית משפטם ו לח ו לט
ועשית תחתיהן פסוק׳ ברזל
ירמ׳ כח יג
ועשית אותה לך ללחם יחז׳ ד ט
ועשית את לחמך עליהם ד שו
ועשית עשרת זכר׳ ו יא
Facilli me עֲשִׂיתָנִי
כי מסגר עשיתני איו׳ י ט
Facilli hoc עֲשִׂיתָה
אוי׳ עשיתה תהלי׳ קיח כו
Facilli eos עֲשִׂיתָם
לא עשיתם כלה נחמ׳ ט לא
Et facies ea וְעָשִׂיתָם
ועשיתם למעי פרעה שמו׳ ד כא
Facilli עֲשׂוֹת
למשה מה אשר עשית ברא׳ ג יג
כל אשר עשית את חמותך רות ב יא
ואנה עשית יהי מכרך ברוך ב יט
וקומה עשית ירמ׳ ב כז
שכר עשית ארת יחז׳ יז מח
ומלמת מכל אשר עשית יז נד
אוך כאשר עשית יז נט
לכל אשר עשית יז סג
ובגלולך אשר עשית כב ד
אל כאוך אשר עשית כב יג
Idem עֲשִׂיתִי
ורמתך עשיתי בכל רחוב יחז׳ יז לא
ולא עשיתי את החמה יז מג
וכמעלמיהן עשיתי יז סו
הקמתך אשר עשיתי יז נא
Feci עָשִׂיתִי
מה חסקם אשר עשיתי ברא׳ ז ד
אתכל אי באשר עשיתי ח כא
ונקן כמי עשיתי ואת כ ה
אשר עשיתי עמך כא כג
עשיתי כאשר דברת כו יט
ד אשר אם עשיתי כח סו
ונשה לא עשיתי מאומה ס פו
והנראותם אשר עשיתי שמו׳ יט ד
אשר עשיתי בקרבו במד׳ יד יא
אשר עשיתי במצרים יד כב
מה עשיתי לך כי הכיתני כב כח
במקם אשר עשיתי דבר׳ י ח
עשיתי ככל אשר צויתני כו יד
כי עשיתי עמכם חסד יהוש כ יב
והנאת עשיתי ז כ
כאשר עשיתי בקרבו כה ה
את אשר עשיתי במצרים כה ז
כאשר עשיתי לכם ידוד׳ א ז
מה עשיתי עתה ככדה ח כ
מהראיתם עשיתי ט מח

כן עשיתי להם פו יא
אשר עשיתי לקחתם יח כד
שם האיש אשר עשיתי עמו רות ב יט
מה עשיתי עתה שמו׳ א יו כט
מה עשיתי ומה עני כ א
כי מה עשיתי כו יח
כי מה עשיתי כט ה
או עשיתי בנפשו שקר שב יח יג
האשתי מאר אשר עשיתי כד י
הנה עשיתי כרברך מלכ׳ א נ יב
את אשר עשיתי יח יג
וכרברך עשיתי יח לו
למרחוק אתה עשיתי מלכ׳ ב יט כה
והשוב בעניך עשיתי כ נ
אשר עשיתי את הדבר דה א כא ח
בכלים אשר עשיתי להלל כ ה
מה עשיתי אני ואנותי דה ב לב יג
ואני לא עשיתי כן נחמ׳ ה טו
כל אשר עשיתי על העם ה יפ
הזכרי אשר עשיתי יג יד
אל השתחוה אשר עשיתי לו
אסת׳ ח ד
כחמות אשר עשיתי עסך איו׳ ם פו
יי אלהי אם עשיתי זאת תהלי ז ד
והרע בעיניך עשיתי נא ו
עשיתי משפט וצדק קיט קכא
ומצותיך עשיתי קיט קסו
אשר עשיתי בסתר קלט טו
עשיתי לי גנורת קהל ב ה
עשיתי לי ברכות מים ב ו
עשיתי לי שרים ושרות ב ח
ולא עשיתי בו ישע׳ ח ד
כאשר עשיתי לשפרון י יא
בכח יוי עשיתי יי יג
שסעו רחוקים אשר עשיתי לג יג
אותה עשיתי מימי קדם לז כו
והשוב בעיניך עשיתי לח נ
אנכי עשיתי ארץ מה יב
אני עשיתי ואני אשא מו ד
פתאם עשיתי ותבאנה מח ו
ונשמות אני עשיתי נו יו
וראו את אשר עשיתי לו ירמ׳ ז יב
כאשר עשיתי לשלו ז יד
אנכי עשיתי את הארץ כו ד
עשיתי אלה לך ל פו
הרעה אשר עשיתי לכם סב י
לאשר מה עשיתי ח ו
את אשר לא עשיתי יחז׳ ח פ
עשיתי כאשר צויתני ט יא
כאשר עשיתי כן יעשו להם יב יא
ולא עשיתי אותם כלה כ יו
עשיתי ארת כל אשר עשיתי
יחזק׳ יד כב
ועשיתם כאשר עשיתי כד כב
יאר לי ואני עשיתי כט פ
כשפטי אשר עשיתי לפ כא
וכפשעים עשיתי אתם לפ כד
מה עשיתי לך מיכ׳ ו ג
הגזר כאשר עשיתי זכר׳ ז נ
וְעָשִׂיתִי Et faciam, Et feci
ועשיתי לך שם גדול שמו׳ ב ז ט
ועשיתי לך שם דה א יו ח
ועשיתי לבירת ירמ׳ ז יד
ועשיתי בתוכך משפטים יחז׳ ה ח
ועשיתי כן ה פ
ועשיתי בך שפטים ה י
ועשיתי בכם שפטים יא ט
אני יי׳ דברתי ועשיתי יו כה
אני יי׳ דברתי ועשיתי כב יד
ולו לו ולו יד
כאה ועשיתי כד יד

ועשיתי בם נקמות כה יו
ועשיתי שפטים בגוא ל יד
אעשיתי שפטים כמצרים ל יט
ועשיתי כאפך וכקצפתך לה יא
ועשיתי את אשר בחקי לו כו
ועשיתי אתם לגוי אחד לו כב
ועשיתי באף וכחמה סיכ׳ ח יד
וְעָשִׂית Et faciam
ועשית אותך יחז׳ יו נט
עֲשִׂיתָנִי Feci inibi
לי יארי ואני עשיתני יחז׳ כט ג
עֲשִׂיתָיו Feci eum
יצרתיו אף עשיתיו ישע׳ מג ז
יפה עשיתיו יחז׳ לא ט
וַעֲשִׂיתָיו Et faciam illud
אדבר דבר ועשיתיו יחז׳ יב כח
וַעֲשִׂיתָיהוּ Et faciam, pa-rem illud
ועשיתיהו לי ולבני מלכ׳ א יו יב
עֲשִׂיתָם Feci eos
כי נחמתי כי עשיתם ברא׳ ו ז
עשיתם ולא עיבתים ישע׳ מב יו
וַעֲשִׂיתָם Et faciam ea
ועשיתם לעץ אחד יחז׳ לו יט
עָשׂוּ Fecerunt
אשר עשו בחרן ברא׳ יב ה
עשו מלחמה את ברע יד ב
הבאה אלי עשו כלה יח כא
ולא עשו כאשר דבר אלהו שמו׳ א יו
צוה יי׳ אתם כן עשו ז ו
ומשה ואהרן עשו יא ז
משה ואהרן כן עשו יב מח ויב נ
ובני ישראל עשו יב לה
גם צרה לא עשו להם יב לט
עשו להם ענל מסכה לב ח
את הענל אשר עשו לב כ
עשו את הענל לב לה
עשו בגדי שרד לט א
עשו לו חברת לט ד
עשו את החשן לט ט
יי׳ את משה כן עשו לט לב
כן עשו בני ישראל לט מב
והנה עשו אתה כן עשו לט מו
עשו אנשי הארץ ויקר׳ יח כו
תבל עשו כ יב
תועבה עשו שניהם כ יג
כי את כל אלה עשו כ כו
ובני ישראל עשו כד כ
את משה כן עשו במד׳ א כד
כן עשו בני ישראל ה ד
את אשאהם אשר עשו ה ו
כן עשו להם ה כ
על הלחם כן עשו להם ה כב
כן עשו בני ישראל ט ה
כה עשו אבתיכם לב ח
כן תועבה עשו זולתי ו
כאשר עשו לו בני ישראל דבר׳ ב כט
עשו להם מסכה ט יב
עשו לאלהי זהב יב לא
אשר עשו את הדבר יז ה
אשר עשו לאלהיהם כ יח
כה עשו ששת ימים יהוש׳ ו יד
כן עשו בני ישראל יד ה
אשר עשו אבותינו כב כח
לשמע מצות יי׳ ולא עשו כן שופ׳ ב יו
עשו את הרע בעיני יי׳ ג יב
עשו להם בני ישראל ו ב
ולא עשו חסד זה לה
כאשר עשו לי כן עשיתי להם טו יא

כי עשו זמה ונבלה כ ו
ככל המעשים אשר עשו שא׳ ז ח
את אשר עשו פלשתים לשאול׳ לא יא
ואלה השאן מה עשו כר יו
אלה עשו שלשת הגברים שב כ יו
יען אשר עשו מלכ׳ א יד פו
מכל אשר עשו יד כב
עשו ככל התועבות הגוים יד כד
הגלולים אשר עשו אבתיו טו יב
ככל אשר עשו האמרי כא לו
את אשר עשו לנו ארם מב ז יב
כאשר עשו בית אוחאב ח יח
כאשר עשו אבתיו טו ט
ומלכי ישראל אשר עשו יו ז
בחקות ישראל אשר עשו יו יט
אשר עשו השפרונים יו כט
ואנשי בבל עשו וגו׳
עשו את נרגל וגו׳
עשו את אשימא יו ל
והעים עשו נבחן יו לא
כאשר עשו אבתם יו מא
ולא שמעו ולא עשו יח יב
אשר עשו מלכי אשור יט יא
מכל אשר עשו כא יא
יען אשר עשו כא טו
עשו מלכי יהודה כו יב
עשו מלכי ישראל כו יט
אשר עשו אבתיו כג לב וכו לו
ובימי שאול עשו מלחמה
דה א א י
כל אשר עשו מלשתים לשאול׳ יא
ואלה השאן מה עשו כא יו
אלה עשו שלשת הגבורים יא יט
עשו שבעת ימים דה ב ז ט
כאשר עשו כא ו
ולא עשו לו עמו שרפה כא יט
כל קדשי בית יי׳ עשו לבעליהם כר ז
כה עשו ליום ביומו כר יא
ואת יואש עשו שפטים כר כו
כי לא לרב עשו ל ה
וכבור עשו לו במותו לב לג
לא עשו כפסח לה יח
לא עשו מימי ישוע נחמ׳ ח יו
על מגדל עץ אשר עשו ח ד
עשו לחם מל ט יח
לא עשו תורתך ט לר
הלוא כה עשו אבתיכם יג יח
פרינות המלך מה עשו אסת׳ ט יב
טובנו נוים בשחת עשו תהלי׳ ט יו
אשר עשו אבותיך משלי כב כה
רבות בנות עשו חיל לא כט
וישתחוו בעיר אשר כן עשו קהל ח י
לאשר עשו אשבעתיו ישע׳ ב ח
אשר עשו לו להשתחות ב כ
ואשר עשו אצבעתיו יו ח
אשר עשו לכם ידיכם חסא לא ז
אשר עשו מלכי אשור לו יא
כי תועבה עשו חוז ו טו וח יב
כי עשו בני יהודה הרע ז ל
צוותי לעשות ולא עשו יא ח
עשו לחם לחכיעסני יא יו
ילכו גם עשו פרי יב ב
אשר עשו נבלה כט כג
על כל אשר עשו לא לו
אשר עשו להכיעסני לב לב
עשו לבית הכלא לו טו
כל אשר עשו לירמיהו לח ט
רעתם אשר עשו סר נ
אשר עשו בארץ יהודה סר ט
ולא כן גרו לא כן עשו סח ל
רעתם אשר עשו בציון נא כד

אל

זכל אלה עשה לא ישלט יז יח
את כל אלה לא עשה יח יא
תועבה עשה יח יב
התועבות האלה עשה יח יג
חמאת אביו אשר עשה יח יד
משפטי עשה יח יז
ואשר לא טוב עשה יח יח
משפט וצדקה עשה יח יט
פשעיו אשר עשה וגו׳ יח כב
בצדקתו אשר עשה יח כב
אשר עשה הרשע יח כו
כל צדקתו אשר עשה יח כו
כעוונו אשר עשה יח כו
פרשעתו אשר עשה יח כו
מכל פשעיו אשר עשה יח כח
אשת רעיהו עשה תועבה כב יא
ככל אשר עשה תעשו כו כו
ובעוללו אשר עשה לג יד
משפט וצדקה עשה לג יז
על כל מעשיו אשר עשה דני׳ ט יד
ככה עשה לכם בית אל השׂ י טו
עשה עמכם להפליא יואל ב כו
וי׳ לא עשׂה עמו ג ו
אשר עשה את חיים יונה א ט
לעשות לחם ולא עשה ג י
לא עשׂה אכל אכק׳ ג יז
כן עשה אתנו זכר׳ א ו
ולא אחר עשׂה מלא׳ ב טו

Et fecit, fecerit, faciet

ועשׂה לו כתנת פסים בר׳ לו ג
ועשׂה פסח לי׳ שמו׳ יב מח
ועשׂה בצלאל לו א
ועשׂה לאר ויקר׳ ד כ
ועשׂה אותם ד כב
ועשׂה מאזנים מהגיע ד ב
ועשׂה הכהן את החטאת יד יט
ועשׂה את האזור יד ל
ועשׂה אתם הכהן פו פו
ועשׂה הכהן את האזר פו ל
ועשׂה את דמו יו פו
ויצא ועשׂה את עלתו יו כד
ועשׂה לה הכהן כמד׳ ה ל
ועשׂה הכהן אחר לחטאת׳ ו יא
ועשׂה את חטאתו ו יו
ועשׂה הכהן את מנחתו ו יו
ועשׂה את האיל חטאת ז יב
ועשׂה פסח לי׳ ט י
ועשׂה פסח לי׳ ט יב
ועשׂה אשה ריח ניחוח לי׳ פו יב
ועשׂה י׳ להם דבר׳ לא ד
ועשׂה לפלאכתו שׂא ח יו
פת הלך ועשׂה רעה שׂב יב יח
ועשׂה פרי למעלה סב יט ל
ועשׂה אוב וידעני כא ו
ועשׂה אוב דה ב לג ו
ועשׂה קציר כפי נפץ איו׳ יד פ
ועשׂה י׳ צבאות ישע׳ כה ו
ועשׂה פרי למעלה׳ לו לא
פי פעל הקשה מא ד
ועשׂה הרעה בעיני ירם׳ יח י
ועשׂה משפט וצדקה כב טו
וכו ה
ועשׂה משפט וצדקה לג טו
ועשׂה עול ג כ
ונשא ענף ועשׂה פרי יו כו
ועשׂה משפט וצדקה יח ח
ועשׂה את מאזר מאלה יח י
ושמר את כל חקותי ועשׂה משפט יח כא
מצדקתו ועשׂה עול יח כו

ועשׂה עול ומת יח כו
ועשׂה עול לג יג
ועשׂה משפט וצדקה לג יד ולג יט
ועשׂה עול ומת בהם לג יח
ועשׂה הנשיא מה כב
ועשׂה את עלתו מו יב
ועשׂה כרצנו דני׳ ח ד
והצליח ועשׂה ח כה
ועשׂה כרצונו יא ג
ועשׂה בהם והחזיק יא ז
וישרים עמו ועשׂה יא יו
ועשׂה אשר לא עשו יא כה
ועשׂה ושב לארצו יא כח
ועשׂה ושב ויבן יא ל
ועשׂה כרצנו יא לו
ועשׂה לסבצרו מעזים יא לט
ועשׂה משפטי מיכ׳ ז ט

Fecit me

עָשַׂנִי לעשׂתו לא עשני ישע׳ כט יו

Fecit nos

עָשָׂנוּ והוא עשנו ולא אנחנו תהל׳ p ג

Fecit te

עָשָׂךְ והוא עשך ויכוננך דבר׳ לב ו

Fecit eum

עָשָׂהוּ וישׂם אליה עשהו דבר׳ לב טו
בבטן עשני עשהו איו׳ לא טו
לו הים והוא עשהו תהל׳ צה ה
עשהו פסל ויסגד לפו ישע׳ מד טו
והוא חרש עשהו הוש ח ו

Et faciet, parabit illum

ועשׂהו חטאת ויקר׳ ו ט

Fecit eos

עשׂני עשׂם ישע׳ מג ז

Fecit

כי עשׂתה נבלה בישראל דבר׳ כב כא
את אשר עשׂתה עמו רות ב יג
את אשר עשׂתה רצפה שׂב כא יא
אשר עשׂוה כפליצת סא טו יג
אשר עשׂתה לאשרת דה ב טו יו
עשׂתה משׂחתה נשים אסת א ט
לא עשׂתה את מאמר המלך א טו
אשר עשׂתה אסתר ה ה
אשר עשׂתה אסתר ו יד
כי יד י׳ עשׂתה זאת איו׳ יב ט
מרכדים עשׂתה לה פשלי׳ לא כב
סדין עשׂתה ותמכר לא כד
כי יד י׳ עשׂתה זאת ישע׳ מא כ
עשׂתה משׂכנה ישראל ירם׳ נ ו
שערות עשׂתה מאר יח יג
כאשר עשׂתה עשו לה נ פו
ככל אשר עשׂתה נ כט
אם עשׂתה פרום יחוק׳ יו מח

Fecit

עָשְׂתָה ואת הלחם אשר עשׂתה בראׁ מז יו
את הלבנות אשר עשׂתה שׂב יג י
ואת אשר עשׂתה אסת׳ ב א
אל המשׂתה אשר עשׂתה ה יב
ואת כל אלה ידי עשׂתה ישע׳ סו ב

Et fecit, fecerit, faciet

ועשׂתה עפר מלחפת דבר׳ כ יב
ועשׂתה את צפרנית כא יב
ועשׂתה לעיני את הבריחה שׂב יג ח
ועשׂתה אותה ויקר׳ ח יו
ועשׂתה גלולים עליה יחוק׳ כב ג
ועשׂתה והצליחה דני׳ ח יב

Et faciet

ועשׂת את התבואה ויקר׳ כה כא

Fecit me

רוח אל עשׂתני איו׳ לג ד

Fecisti

עָשִׂיתָ אל הנחש כי עשׂית את זאת בראׁ ג יד
ויאמר מה עשׂית ר י
מה זאת עשׂית לי יב יח
אשרעשׂית עמדי יט יט
בתם לכבך עשׂית זאת כ ו
מה עשׂית לנו כ ט
אשר לא יעשו עשׂית עמדי כ פ
כי עשׂית את הדבר הזה כ י
כי יען אשר עשׂית כב יו
ובה ארור כי עשׂית הסר כד יד
מה זאת עשׂית לנו כו י
ושכבה את אשר עשׂית לו כו מה
מה זאת עשׂית לי כט כה
ליעקב מה עשׂית לא כו
ומכל האמת אשר עשׂית לב י
מה זאת עשׂית לנו שמו׳ יד יא
כאשר עשׂית לסחן דבר׳ כא לח
ועשׂית לי כאשר עשׂית כא לח
מה עשׂית לי כו יא
כאשר עשׂית לסחן דבר׳ נ כ
והגר נא לי מה עשׂית יהוש׳ ז יט
כאשר עשׂית לירחו ח ב
מה הדבר הזה עשׂית לנו שופ׳ ח א
ומה זאת עשׂית לנו פו יא
ויאמר שמואל מה עשׂית שׁא׳ יג יא
הדבר הזה אשר עשׂית כו יו
ולא עשׂית חרון אפו כח יח

עשׂית את כל הגדולה הזאׁ

שׂב ז כא
אותה עשׂית בסתר יב יב
אשר עשׂית עמי לשלחני יג יו
פרוע ככה עשׂית מא ו
אשר עשׂית לדור אבי כ מר
ויאמר שלמה אתה עשׂית ג ו
אשר כלבבי עשׂית שׂב י ל
אתה עשׂית את השמים יט טו
את הדברים האלה אשר עשׂית כג יו
עשׂית את כל הגדולה דה א יז יט
ומלחמות גדלות עשׂית כב ח
אתה עשׂית עם דויד אבי דה ב א ח
כאשר עשׂית עם דויד אבי ב ב
כי עשׂית וארׁ כח יו
את עשׂית את השמים נחמ׳ ט ו
נפלאותיך אשר עשׂית ט יו
כי אמת עשׂית ט לג
חזים ותסר עשׂית עמדי איו׳ י יב
תקו עשׂית ולא יעבר יד ח
כי עשׂית משפטי ודיני תהל׳ ט ח
כי אתה עשׂית לט י
רבות עשׂית אתה י׳ ם ו
אלה עשׂית והחרשתי נ כא
אורך לעולם כי עשׂית נב יא
אשר עשׂית נדלות עא יט
כל גוים אשר עשׂית פו ט
וצדקה ביעקב אתה עשׂית צט ד
כלם בחכמה עשׂית קד כר
טוב עשׂית עם עבדך קיט סה
אודה שסך כי עשׂית מלא ישע׳ כה א
אתה עשׂית את השמים לו יו
אלהיך אשר עשׂית לך ירם׳ ב כח
כי אתה עשׂית את כל אלהׁ יד כב
עשׂית את השמים לכ יו
שמו כי אתה עשׂית איכ׳ א כא
עשׂית לך חיל יחוק׳ כח ד
כאשר עשׂית יעשה לך עוב א פו
מה זאת עשׂית יונה א י
כאשר חמצת עשׂית א יד

Fecisti

עָשִׂיתָה הנירה לי מה עשׂיתה שׁא׳ יד מה
ואתה עשׂיתה חסד סו ו

את אשר עשׂיתה אתי כר יח
תחת היום הזה אשר עשׂיתה לי כר יט
ויאמר מה עשׂיתה שׂב ג כו
מה חדבר הזה אשר עשׂיתה יב כא
ומי יאמר מרוע עשׂיתה כן יו י
וכקאתך אשר עשׂיתה יחוק׳ לה יא

Et facies

ועשׂית נא עמדי חסר בראׁ מ יד
ועשׂית עמדי חסר מו כט
ועשׂית כל מלאכתך שמו׳ כ ט
ועשׂית כל אשר אדבר כג כב
ועשׂית עליו זר וחב כח יא
ועשׂית בדי עצי שטים כה יג
ועשׂית כפרׁ כה יז
ועשׂית שנים כרבים כה יח
ועשׂית שלחן עצי שטים כה כג
ועשׂית לו זר וחב כה כד
ועשׂית לו מסגרת וגו׳ כה כה
ועשׂית זר כה כה
ועשׂית לו ארבע טבעת כה כו
ועשׂית את הבדים כה כח
ועשׂית קרעתיו כה כט
ועשׂית מנרת כה לו
ועשׂית את נתיתיו כה לז
ועשׂית ללאת תכלת כו ד
ועשׂית חמשים קרסי כו ה
ועשׂית יריעת כו ז
ועשׂית חמשים ללאׁ כו י
ועשׂית קרסי נחשת כו יא
ועשׂית מכסה לאהל כו יד
ועשׂית את הקרשים כו טו וכו יח
ועשׂית בריחם כו כז
ועשׂית פרכתׁ כו לו
ועשׂית מסך כו לז
ועשׂית למסך כו לז
ועשׂית את המזבח כז א
ועשׂית קרנתיו כז ב
ועשׂית סריתיו לדשנו כז ג
ועשׂית לו סכבר מעשה רשת כז ד
נחשת ועשׂית על הרשת כז ד
ועשׂית בדים למוטת כז ו
ועשׂית את חצר המשכן כז ט
ועשׂית בגדי קדש כח ב
ועשׂית משבצת זהב כח יג
ועשׂית חשן משפט כח טו
ועשׂית על החשן כח כב
ועשׂית על החשן כח כה
ועשׂית שתי טבעות כח כו וכח כז
ועשׂית את מעיל האפוד כח לא
ועשׂית על שוליו כח לג
ועשׂית ציץ כח לו
ועשׂית מצנפתׁ כח לט
ועשׂית לחם אבנטים כח מ
ועשׂית לאהרן כט לה
ועשׂית מזבח ל א
ועשׂית לו זר וחב ל ג
ועשׂית את הבדים ל ד
ועשׂית כיור ל יח
ועשׂית אתו ל כא
ועשׂית אתה קטרת רקח ל לה
ועשׂית לו כאשר עשׂית במד׳ ל לח
ועשׂית לו כאשר עשׂית דבר׳ נ כ
ועשׂית כל מלאכתך ה יג
ועשׂית הישר והטוב ו יח
ועשׂית לך ארון עץ ו יד
ועשׂית עלתיך יב כו
ועשׂית פסח לי׳ יו א
ועשׂית חג שבעות יו י
ושמרת ועשׂית יו יב
ועשׂית על פי הדבר יו י
ועשׂית מזבח לנגף כב ח

עשה י' לי כאשתי שמו יג ח
אשר עשה י' במצרים יד לא
את כל אשר עשה אלהים יח א
את כל אשר עשה י' יח ח
תוכחה אשר עשה י' יח ט
כי ששת ימים עשה י' כ יא
עשה י' את השמים לא יז
מה עשה לך העם הזה לב כא
אשר עשה אהרן לב לה
חמשים ללאת עשות לו יב
חמשים ללאת עשה לו יב
עשה כשפת היריעה לו יא
יריעת עשה אתם לו יז
חמשים ללאות עשה לו יז
עשה לכל קרשי לו כב
עשה תחת עשרים לו כה
עשה עשרים קרשים לו כה
עשה שמה קרשים לו כו
עשה לסכעת לו כח
קן עשה לשנהם לו כט
מכקם עשה ואהב לו לד
מלאכת חשב עשה אתה לו לה
מלאכת עשה אתם לו ז
סן הכשרת עשה לו ח
עשה את המכרה לו יז
ככר זהב מטהר עשה אתה לו כב
עשה לו סחתות לזרו לו כו
גלו עשה נחשת לח ב
צבי לחת עשה אתו לח ז
עשה את כל אשר צוה י' לח כב
עשה חוים לעמודים לח כח
קן עשה ם יז
כאשר עשה לפר ויקר ד כ
כאשר עשה ביום הזה ח לד
כאשר עשה לדם היה הפר יז סו
קן את אשר עשה במר ח ד
צוה י' קן עשה יז כו
את כל אשר עשה ישראל כב ב
כאלהיהם עשה י' ששים לג ד
על אשר עשה את כם דבר א ל
מאשר עשה ישראל ב יב
מאשר עשה לבני עשו ב כב
עשה י' אלהיהם ג כא
ככל אשר עשה י' אלהיכם ד לד
את אשר עשה י' אלהיך ז יח
עשה לי את החלל חוה ח יז
את אשר עשה אתך י כא
ואת מעשיו אשר עשה יא ג
מאשר עשה לחל מצרים יא ד
ואשר עשה לכם במדבר יא ה
ואשר עשה לדתן יא ו
מעשה י' הגדל אשר עשה יא ז
את אשר עשה י' אלהיך כו ט
אשר עשה לך עמלק כה יז
על כל הגוים אשר עשה כו יט
אשר עשה י' לעיניכם כט ב
על מה עשה י' ככה כט כג
מאשר עשה לסיחון לא ד
על כל הרעה אשר עשה לא יח
צדקת י' עשה לג כא
אשר עשה משרה לד יב
כאשר עשה י' אלהיכם יהוש ד כג
כי עשה נכלת ז טו
את אשה עשה יהושע לירימו ט ג
ואת כל אשר עשה במצרים ם ט
את כל אשר עשה לשני מלכי ט י
כאשר עשה לירימו ולמלכה
קן עשה לעי ח א
כאשר עשה למלך ירימו ח כח ו ל
ככל אשר עשה ללכנה י ו
כבל אשר עשה ללכיש י לה

ככל אשר עשה לעגלון י לו
כאשר עשה לחברון קן עשה וגו'
וכאשר עשה ללכנה י לם
וכן עשה יהושע לא הסיר יא סו
ימים רבים עשה יהושע יא יח
את כל אשר עשה י' אלהיכם כג ג
ואשר עשה לעינו כד יז
את כל מעשה י' אשר עשה כד לא
מעשה י' אשר עשה כד לא
אשר עשה לישראל שופ' ב ז י
כי עשה הדבר הזה וגו'
עשה הדבר הזה ו כה
אשר עשה עם ישראל ת לח
אשר עשה לאביו ט נו
אשר עשה לך י' יא לו
לאביו ולאמו את אשר עשה יד ו
מי עשה זאת פו ו
כאשר עשה לנו טו י
כזה וכזה עשה לי מיכה יח ד
את אשר עשה מיכה יח כו
פסל מיכה אשר עשה יח לא
אשר עשה בישראל כ י
כי עשה י' פרץ כא פו
את כל אשר עשה לה האיש
רות ג יו
הוא עשה לנו את הרעה שמ ו ם
עשה י' תשועה בישראל יא יג
י' אשר עשה את משה יב ו
אשר עשה אתכם יב ז
אשר עשה הישועה וגו'
עשה היום הזה יד מו
את אשר עשה עמלק פו ב
את כל אשר עשה לו שאול יש יח
למה יומת מה עשה כ לב
כה עשה דוד כו יא
ידעת את אשר עשה כה ט
עשה לך י' היום הזה כה יח
ויגד הדבר אשר עשה דוד יא כו
עקב אשר עשה יב ו
עשה עכרן יואב יד כ
אשר עשה המלך יד כב
ולא עשה הגליו
ולא עשת שפטו יט כה
אלה עשה בניהו כג כב
את אשר עשה לי יואב וגו'
אשר עשה לשני שרי מא כ ה
ואשר עשה לי בית כ כד
עשה דלתות עני שמן ו לא
וכן עשה לפתה התיכל ו לב
ואת אולם העמודים עשה ז ו
אלם המשפט עשה ז ז
ושתי כתרות עשה ז יו
וכן עשה לכותרת השנית ז יח
אשר עשה למלך שלמה ז ם
אשר עשה הירם ז מה
אשר עשה המלך ז נא
כי עשה שם את הטלה ח סו
אשר עשה י' לדוד ח סו
על מה עשה י' ככה ם ח
ואני עשה המלך ט כו
וכן עשה לכל נשיו יא ח
כאשר עשה דור עבדי יא לח
וכל אשר עשה וחכמתו יא מא
כן עשה וגו'
אשר עשה יב לב
על חמוכה אשר עשה בבית אל יב לג
את כל המעשה אשר עשה יג יא
מגני הזהב אשר עשה שלמה יד כו

וכל אשר עשה יד כט ושו ו
ושו כג וזו לא ויז יד וכב לם
אשר עשה לפניו פו ג
אשר עשה דור את הישר פו ח
ואשר עשה נבורתו יו ה
עשה בעיני י' להכעיסו יו ז
ובחטאתו אשר עשה יו יש
אשר עשה וגבורתו אשר עשה יו כו
על הסוכה אשר עשה יח כו
את כל אשר עשה אליתו יט א
וגבורתי אשר עשה כב סו
ככל אשר עשה אביו כב נד
יהושפט עשר עשה קן אניות כב מט
דברי אחזיהו אשר עשה מב א יח
אשר עשה אביו נ ב
אשר עשה אליעזר ח ד
וכל אשר עשה ח כג ויו לד ויב כ
וז ח וינ יב ויד פו ויד כח
ופו ו ופו כא ופו כו ופו לא
וכא יו וכו כה וכר ח
ויי עשה את אשר דבר י י
ויהוא עשה בעקבדה י יט
אשר עשה יואש אביו עשה יד נ
ככל אשר עשה אמציהו פו נ
עשה עזיהו אביו עשה פו לד
דברי יותם אשר עשה פו ל
ולא עשה הישר יו כ
כן עשה אוריה החתן יו יא
דברי אחז אשר עשה יו יש
חשאת ירבעם אשר עשה יו כב
אשר עשה דוד אביו יח נ
נחש נחשת אשר עשה יח ד
נבורתו ואשר עשה כ כ
ויעש אשרה כאשר עשה כא נ
האשרה אשר עשה כא ז
יען אשר עשדה כא יא
כאשר עשה מנשה אביו כא כ
דברי אמון אשר עשה כא כה
אשר עשה מנשה כג יב
אשר עשה ירבעם בן נבט כג פו
אשר עשה בביתאל כג יט
כחשאת מנשה אשר עשה כד נ
אשר עשה אביו כד ט
אשר עשה שלמה מלך ישראל כד יו
ככל אשר עשה יהויקים כד יט
והמכנות אשר עשה שלמה כה יו
אלה עשדה בניהו בן יהוידע
ויה א יא כד
זכרו נפלאתיו אשר עשה יו יב
ויי שמים עשדה יו כו
עשה שלמה את יום הנחשת יח ח
כי עשה אביו עמי חסד יט כ
ומשכן י' אשר עשה משה כא כט
אשר עשה משה עכר י' זח ב א נ
אשר עשה באלאל א ח
אשר עשה את השמים ב יא
את המלאכה אשר עשדה ד יא
ואת המכנות עשדה
ואת הכיורות עשדה ד יד
עשה חורם אביו ד יו
אשר עשה שלמה לבית י' ה א
כי עשה שלמה כויר ו יו
אשר עשה דויר המלך ו ו
כי עשה שם המלות וגו'
אשר עשה שלמדה ז ו
על הסוכה אשר עשה י' ז י
עשה י' ככה ו כא
ולעגלים אשר עשדה יא פו
את מובי החזה אשר עשה יב ם
אשר עשה לכם יובעם יג ח
גם הוא עשה במות יא

כי עשה סרבה בישראל כו יו
אשר עשה יהוידע כו כב
ככל אשר עשה אמציהו כה ד
ולא עשה הישר כה א
גם סכסות עשה לבעלים כה נ
עשה בסות לקטר כה כה
עשה התאלים לא כא
ואצרות עשה לו לכסף לב כו
ועדים עשה לו לב כט
הסכל אשר עשה לג ז
כאשר עשה סנשה וגו'
אשר עשה סנשה אביו לג כב
כפסח אשר עשה יאשיהו לה יח
ותעכתיו אשר עשדה לו ח
כרעה אשר עשה נחם ג ז
עשה משתה לכל שרי אחש א ג
עשה הסלך לכל העם א ה
והנזה למרעות עשה ב יח
העץ אשר עשה החסן ז ם
והוא עשה מי ישלם לו אין כא לא
וכסכה עשה נצר כו יח
נוצץ י' משפט עשה תהל ם יו
לא עשה לרעהו רעה סו נ
לעם נולד כי עשה כב לב
אשר עשה לנשיו סו יו
ונפלאתיו אשר עשה עח ד
נגד אבותם עשה פלא עח יב
ויי שמים עשה צו ח
כי נפלאות עשדה צח א
לא כחשאתינו עשה לנו קג י
עשה ירה למוערים קד יט
נפלאתיו אשר עשה קה ח
זכר נפלאתיו קיא ד
כל אשר חפץ עשה קלה ג
זה היום עשה י' קיח כד
כל אשר חפץ י' עשה קלה ז
לא עשה כן לכל גוי קמו ב
על לא עשה ארץ וחוצות משלי ח כו
י' עשה גם שניהם כ יב
כאשר עשה לי כן אעשה לו כד כם
את הכל עשדה קהל ג יא
את המעשה אשר עשה ג יא
עשה שיראו מלפניו ג יד
עשה האלהים ז יד
אשר עשה האלהים ז כש
אפריון עשה לו המלך שה ג ט
עמודיו עשה כסף ג י
כי נאות עשדה ישע יב ה
על כן יתרה עשה סו יב
והוא עשדה לח סו
כתוו עשדה ם כו
ושאריתו לאל עשה סד יו
דנו שמים כי עשה סד כו
על לא המס עשה נג ם
כי אם עשה את אשר חמצתי נח יא
כמו אשר צדקה עשה נח ב
שתם דעות עשה עמי ירם כ יג
תחת מה עשה י' ה יש
לשקר עשה עם שקר ח ח
כרקים למטר עשה י יג ונא יו
על אשר עשה בירושלם סו ד
על מה עשה י' כב ח
אשר עשה לנו את הנפש לח יו
אשר עשה המלך אסא מא ם
אשר עשה ישמעאל מא יא
יתרת עשה אבנרו סח לו
גם זמם י' גם עשדה נא יב
ככל אשר עשה יהויקים נב כ
אשר עשה הסלך שלמה נב כ
עשה י' אשר זמם איכ ב יו
צדקתו אשר עשה יחזק נ כ

ערס ערף

ערס מה ספירוסו כנ"ל:
Massa farinæ.

† עֲרִיסוֹתֵינוּ — *Massarum nostrarum* — ואת ראשית עֲרִיסוֹתֵינוּ נתתם י לח

עֲרִסֹתֵיכֶם — *Massarum vestrarum* — ראשית עֲרִסֹתֵיכֶם במד׳ טו כ
מראשית עֲרִסֹתֵיכֶם טו כא

עֲרִיסֹתֵיכֶם — *Massarum vestr.* — וראשית עֲרִיסֹתֵיכֶם יחזק׳ מד ל

ערף מה׳ יפרד לתרגיעה לחלפיו:
Dividitur in quatuor significata.

א כל למען עורף ועריפת ספירוסו ניקיפה:
I. Cervix: cervicem abscindere, decollare.

† עֹרֶף — *Cervix* — כל איבך אליך ערף שמו׳ מט כו
והנה עם קשה ערף הוא לב ט
כי עם קשה ערף לו ג ולד ט
אתם עם קשה ערף לו ה
כי עם קשה ערף אתה דבר׳ ט ו
והנה עם קשה ערף ט ז
ערף לפני איבי יהוש׳ ז ח
ערף יפנו לפני איביהם ז יב
ואויבי תתה לי ערף שמ׳ כב מא
ממשכן ״ ויתנו ערף דה׳ ב כט ו
נתת לי ערף תהל׳ יח מא
איש תוכחות מקשה ערף משלי׳ כט א
כי פני אלי ערף ולא פנים ירם׳ ב כז
ערף ולא פנים יח יז
ויפני אלי ערף לב לה
איך הפנה ערף מה לט

In cervice — בְּעֹרֶף — ידך בערף איביך בראׁ׳ מט ח

Juxta cervicem — כְּעֹרֶף — כערף אכתם שמ׳ יז יד

Cervicem meam — בְּעָרְפִּי — ואזנו בערפי וימצאוני איׁ׳ יז יב

Cervicem tuam — עָרְפְּךָ — ואת ערפך הקשה דבר׳ לא כז

Cervix tua — עָרְפְּךָ — וגיד ברזל ערפך ישע׳ מח ד

Cervicem vestram — עָרְפְּכֶם — עתה אל תקשו ערפכם דה׳ ב ל ח

Et cervicem vestr. — וְעָרְפְּכֶם — וערפכם לא תקשו עוד דבר׳ י יו

Cervicis ejus, cervicem suam — עָרְפּוֹ — ממול ערפו ולא יבריל ויקר׳ ח ח
ויקש את ערפו דה׳ ב לו יג

Cervicem suam — עָרְפָּם — ויקשו את ערפם סב יו יד
ויקשו את ערפם נחם׳ ט יו
ויקשו את ערפם ירם׳ ז כו
כי הקשו את ערפם יט פו

Et cervicem suam — וְעָרְפָּם — וערפם הקשו נחם׳ ט כט

KAL. *Et decollabis ipsum* — וַעֲרַפְתּוֹ — ואם לא תפדה וערפתו שמו׳ יג יג
ולד כ

Decollans — עֹרֵף — ובית חפשה ערף כלב ישע׳ סו ג

Et decollabunt — וְעָרְפוּ — ירפו שם את העגלה דבר׳ כא ד

ערף ערץ

Decollata — הָעֲרוּפָה — על העגלה הערופה דבר׳ כא ו

ב מה ספירוסו הריסה:
II. Destruere, diruere.

Diruet — יַעֲרֹף — הוא יערף סוכותם הוש׳ י ב

ג מה ספירוסו נזילה:
III. Stillare.

Stillabit — יַעֲרֹף — יערף כמטר לקחי דבר׳ לב ב

Stillabunt — יַעַרְפוּ — אף שמיו יערפו טל דבר׳ לג כח

ד מה ספירוסו ככוי לסמיס הנכרית:
IV. Celum visibile.

† בְּעֲרִיפֵיהָ — *In celis ejus* — צר ואור חשך בעריפיה ישע׳ ה ל

ערץ

ערץ לו שני פנים:
Significat. ejus duo sunt.

א כל ספירוסו שכר הן חתת:
I. Conterere, Confringere: Expavescere, Formidare.

Conterere formidine terrore — לַעֲרֹץ — לערץ אנוש מן הארץ תהל׳ י יח
לערץ הארץ ישע׳ ב יט וב כא

Reformidarim — אֶעֱרוֹץ — כי אערוץ המון רבה איׁ׳ לא לד

Expavescas, conteres — תַּעֲרֹץ רוץ — לא תערץ מפניהם דבר׳ ז כא
אל תערץ ואל תחת יהוש׳ א ט
העלה נרף תערוץ איׁ׳ יג כה

Terribilem te exhibueris — תַּעֲרִיצִי — אולי תעריצי ישע׳ מז יב

Expavescatis — תֵּעָרֵצוּ — ואל תערצו מפניהם דבר׳ ג ג
ולא ו

Formidabitis — תַּעֲרֹצוּן — לא תערצון ולא תיראון דבר׳ א כט

HIPH. *Terrens vos, terror vester* — מַעֲרִיצָכֶם — והוא מעריצכם ישע׳ ח יג

Expavescite — תַּעֲרִיצוּ — ולא תעריצו ישע׳ ח יב

† בְּעָרוּץ — *In fractura* — בערוץ נחלים לשכן איׁ׳ ל ו

† כְּמַעֲרָצָה — *Cum fragore, violenter* — פארה בסערתה ישע׳ י לג

ב כל מה ספירוסו מוראות והחזק בגבורה ועוז:
II. Formidabilem, Fortem, validum se exhibere.

Validam te præbueris — תַּעֲרִיצִי — אולי תעריצי ישע׳ מז יב

NIPH. *Fortis, formidabilis* — נַעֲרָץ — אל נערץ בסוד קדושים תהל׳ פט ח

HIPH. *Formidetis* — תַּעֲרִיצוּ — לא תיראו ולא תעריצו ישע׳ ח יב

Formidabunt — יַעֲרִיצוּ — ואת אלהי ישראל יעריצו ישע׳ כט כג

† עָרִיץ — *Validus, robustus, fortis* — ראיתי רשע עריץ תהל׳ לז לה
כי אפס עריץ ישע׳ כה ב

ערק ערש עשש

ומלקוח עריץ ימלט פס כה
ומי אותי סבור עריץ ירם׳ כ יא

Forti — לָעָרִיץ — נצפנו לעריץ איׁ׳ כו כ

Fortes, fortes — עָרִיצִים — ומיד עריצים תפדוני איׁ׳ ו כג
ונחלת עריצים משדי יקחו כו יד
עריצים בקשו נפשי תהל׳ פו יד
וגאות עריצים אשפיל ישע׳ יג יא
גוים עריצים יראוך כה ג
כי רוח עריצים כה ד
ומיד עריצים יענה כה ה
וכמץ עבר המון עריצים כה ה
ומדת קבץ עריצים ירם׳ פו כא

Et fortes, violenti — וְעָרִיצִים — ועריצים בקשו נפשי תהל׳ נד ה
ועריצים יתמכו עשר משלי׳ יא יו

Fortissimes — עָרִיצֵי — עריצי גוים יחזק׳ כה ו ול יא
ולא יב ולב יב

† בְּמֵעָרָצוֹ — *Cum valore, validè* — פארה בסערתה ישע׳ י לג

† מַעֲרִיצְכֶם — *Formido, terror vester* — ותוא מעריצכם ישע׳ ח יד

ערק

ערק מה ספירוסו מנוסה ועמו מה פסוק פס לנרדים מהמפקים:
Fugere.

Fugientes — הָעֹרְקִים — הערקים צידו איׁ׳ ל ג

† וְעֹרְקֵי — *Et arteriæ meæ* — ועורק לא ישכבון איׁ׳ ל יו

ערש

ערש מה ספירוסו מטה:
Lectus, Sponda.

† עֶרֶשׂ — *Lectus* — הנה ערשו ערש ברזל דבר׳ ג יא
״ יסגדנו על ערש דוי תהל׳ מא ד
על ערש יצועי קלב ג

Sponda — עֶרֶשׂ — וברמשך ערש עמו׳ ג יב

Lectus meus — עַרְשִׂי — תנחמני ערשי איׁ׳ ז יג
ערשי אמסרה תהל׳ ו ז
מרבדים רבדתי ערשי משלי׳ ז יו

Lectus noster — עַרְשֵׂנוּ — אף ערשנו רענגה שה׳ א יו

Sponda ejus — עַרְשׂוֹ — הנה ערשו ערש ברזל דבר׳ ג יא

In sponsis suis — עַרְשֹׂתָם — ומרחים על ערשתם עמו׳ ו ד

עשש

עשש מה ספירוסו בלוי ומה פסוק פס לתולעת
המכלה תכנגד ומה פסוק פס לסכוך מה:
Contabescere, veterascere.

Inveteravit — עָשְׁשָׁה — עששה מכעס עיני תהל׳ ו ח
עששה בכעס עיני לא ז

Contabescunt — עָשְׁשׁוּ — ועצמי עששו תהלי׳ לא יא

† עָשׁ — *Tinea: Arcturus* — ירכאום לפני עש איׁ׳ ד יט
עשה עש כסיל וכימה ט ט
ככגד אכלי עש יג כח
עש יאכלם ישע׳ נ ט
כי ככגד יאכלם עש נא ח

Sicut tinea — כָּעָשׁ — כנה כעש ביתו איׁ׳ כז יח

עשב עשה

ותמם כעש המודו תהל׳ לט יב
ואני כעש לאפרים הוש׳ ה יב

עשב

עשב כל מה ספירוסו ירק:
Herba.

† עֵשֶׂב — *Herba* — עשב מזרע זרע בראׁ׳ א יא
וא ע
את כל עשב זרע זרע א כט
את כל ירק עשב לאכלה א ל
וכל עשב השדה ב ה
ואכלת את עשב השדה ג יח
כירק עשב נתתי לכם ט ג
ועל כל עשב השדה שמו׳ ט כב
ואת כל עשב השדה ט כה
ויכל את כל עשב הארץ ״ יב ו טו
ונתתי עשב בשדך דבר׳ יא טו
ולא יעלה בה כל עשב כט כ
וכרביבים על עשב לב ב
היו עשב שדה וירק דשא סב׳ יט פו
כפרח רשעים כמו עשב תהל׳ צב ח
ויאכל כל עשב כארצם קה לה
בתבנית שור אכל עשב קו כ
וכטל על עשב רצונו משלי׳ יט יב
היו עשב שדה ישע׳ לז כו
כי אין עשב ירם׳ יד ו
את עשב הארץ עמו׳ ו ב
כרביבים על עשב סיב׳ ה ז
לאיש עשב בשדה זכר׳ י א

Et herba — וְעֵשֶׂב — ועשב לעברת האדם תהל׳ קד יד
ועשב כל השדה ייבש ירם׳ יב ד

Et in herba — וּבְעֵשֶׂב — ובעשב השדה בכל ארץ שמו׳ י פו

Sicut herba — כָּעֵשֶׂב — וצאצאיך כעשב הארץ איׁ׳ ה כה
ויציצו מעיר כעשב הארץ תהל׳ קג יו

Sicut herba — כָּעֵשֶׂב — הוכה כעשב ויבש תהלי׳ קב ה
ואני כעשב איבש קב יב

Herbam ipsorum — עֶשְׂבָּם — וכל עשבם אובש ישע׳ מב פו

† עֲשָׂבוֹת — *Herba* — ונאספנו עשכות הרים משלי׳ כו מה

עשה

עשה לו שני פנים:
Signific. ejus duo sunt

א כל למען עסייה ומעשה:
I. Facere.

Fecit — עָשָׂה — את כל אשר עשה בראׁ׳ א לא
מלאכתו אשר עשה ב ב
מלאכתו אשר עשה ב ב
אשר עשה ״ אלהים ג א
ברזות אלהים עשה אתו ה א
כי עשה את האיש ו ו
אות אתו אלהים כן עשה ו כב
חלק התבה אשר עשה ז ו
כי בצלם אלהים עשה ט ו
אשר עשה לו בנו הקטן ט כו
אשר עשה שם בראשנה יט ד
ובן חבקר אשר עשה יח ח
אחק עשה לי אלהים כא ו
לא ידעתי מי עשה כא מו
את כל הדברים אשר עשה כד סו
עשה את כל הכבד לא א
ולמקנתו עשה מכת לג יו
כי בנבלה עשדה לד ״
וירע בעיני ״ אשר עשה לח י
עשה לי ענדך לט יו
מה ואת עשה אלהים לנו מב כח

ערך

Cum ſtrue, in acie בְּמַעֲרָכָה

ראש המערכה הוה במערכה שופ ו כו
רכו במערכה בשדה שא ד כ

Ex ipſa acie מֵהַמַּעֲרָכָה

איש מן המערכה שא ד יב

Aciem † מַעֲרָכָת

ויקרא אל מערכת ישראל שא יז ח

Ordo, diſpoſitio הַמַּעֲרָכָת

שים המערכת ויקר כד ו
קחה על המערכת כד ז
לחם המערכת וחא פ לב
לחם המערכת ולשלת כו כפ
את שלחן המערכת וחא כפ יח
לחם המערכת נחם י לד

Ordines מַעֲרָכוֹת

שתם מערכות ויקר כד ו

Acies מַעֲרָכוֹת

את מערכת ישראל היום שא יז י
מערכת אלהים חיים יז כו
מערכת אלהים חיים יז לו
את מערכת ישראל יז פה
את מערכת פלשתים כו ג

Ex acie ſua מִמַּעֲרָכוֹת

מנה ממה מערכת פלשתים שא יז כו

ג יום מפירושו סתום הוא סתומה:

II. Aeſtimare, Taxare, Comparare.

Aeſtimari עָרֹךְ

תערך אליך תהלי פט ו

Aeſtimetur יֵעָרֵךְ

פי משקל יערך לו׳ תהלי פט ו

An aeſtimabit הֲיַעֲרֹךְ

הערך שוע לא כצר איו לו יט

Aeſtimabit eum יַעַרְכֶנּוּ

לא יערכנה וחב איו כח יו
לא יערכנה פשרת כוש כח יט

Comparabitur תֵּעָרְכוּ

מרוסות תערכו לו ישע ם יח

HIPH. *Taxabat* הֶעֱרִיךְ

אן הערך את הארץ סב כג לה

Et aeſtimabit וְהֶעֱרִיךְ

והעריך אתו הכהן ויקר כו ח
והעריך הכהן אתה כו יב

Et aeſtimabit eum וְהֶעֱרִיכוּ

והעיכו הכהן ויקר כו יד

Aeſtimabit יַעֲרִיךְ

יערך אתו הכהן ויקר כו יד

Aeſtimabit eum יַעֲרִיכֶנּוּ

יעריכנו הכהן ויקר כו ח

† *Juxta aeſtimationem meam* כְּעֶרְכִּי

ושהה אנוש כערכי תהל נה יד

Aeſtimatio עֶרְכְּךָ עֶרְכֵּךְ

ערך הוכר וגו והיה ערכך ויקר כו ג
והיה ערכך כו ד וכו ח וכו ז
והיה ערכך וגו ולנקבה ערכך כו ו
תשימו על ערכך כו יג
כפי ערכך עליו כו סו וכו יט
והיה ערכך לפי זרעו כו יו
הלל ערכך יהיה כו כה

Idem הֶעֱרֵכְךָ

את מכסת הערכך וגו׳

תתן את הערכך ויקר כו כג

Cum aeſtimatione tua בְּעֶרְכְּךָ

בערכך כסף שקלים ויקר ה סא

ערך ערל

בערכך לאשם ה יח וה סה
בערכך נפשות לי׳ כו ב
וזדה בערכך וגו׳
ונעמר בערכך כו כו
בערכך כסף כמד׳ יח יו

Juxta aeſtimationem tuam כְּעֶרְכְּךָ

כערכך הכהן כן יהיה ויקר כו יב
כערכך יקום כו יו

Ex aeſtimatione tua מֵעֶרְכֶּךָ

ואם כן הוא מערכך ויקר כו ח
ונגרע מערכך כו יח

Aeſtimatio ejus עֶרְכּוֹ

איש כסף נפשות ערכו סב יב ד
וחין ערכו איו מא ג

Juxta aeſtimationem ſuam כְּעֶרְכּוֹ

איש כערכו סב כג לה

Aeſtimationem ejus עֶרְכָּהּ

לא ידע אנוש ערכה איו כח יג

ערל כל לשון ערלה חץ סיונה ספירוסו סתום הוא סתומה:

Præputiatum cenſere: Præputium auferre.

Et depræputiabitis, auferetis וַעֲרַלְתֶּם

וערלתם ערלתו ויקר יט כג

NIPH. *Et præputiatum appare* וְהִתָּעָרֵל

שתה גם אתה והערל חבק ב יו

† *Præputiatus, incircumciſus* עָרֵל

וכל ערל לא יאכל בו שמו יב סח
עור ערל ושמא ישע נב א

Et præputiatus וְעָרֵל

וערל זכר אשר לא ימול ברא׳ יו יד

Præputiatus הֶעָרֵל

לבנם הערל ויקר פו מא
כי מי השלשתי הערל שא יו כו
והיה השלשתי הערל הוה יו לו

Præputiatus עָרֵל

ואני ערל שפתים שמו ו יב
הן אני ערל שפתים ו ל

† *Præputiatus* עָרֵל

ערל לב יחוק סר ט

Et præputiatus וְעָרֵל

וערל בשר יחוק סר ט

Præputiati, incircumciſi עֲרֵלִים

יהיה לכם ערלים ויקר יט כג
כי ערלים הוא יהוש ה ז
כי כל הגוים ערלים ירמ׳ פ כה
מותי ערלים תמות יחוק כח י
בתוך ערלים תשכב לא יח
והשכבת את ערלים לב יט
אשר ירדו ערלים לב כד
ערלים חללי חרב לב כה
ערלים מחללי חרב לב מ
בתוך ערלים תשכב לב כח
הסה את ערלים ישכבו לב כט
וישכבו ערלים לב ל
והשכב בתוך ערלים לב לב

Præputiati הָעֲרֵלִים

מבלשתים הערלים שמו יד ג
ונפלתי ביד הערלים סו יח
אל מצב הערלים האלה שא יד ו
מן יבאו הערלים האלה לא ד
מן תעלוכה בנות הערלים שב א כ
מן יבאו הערלים האלה ה א י ד
הערלים חללי חרב יחוק לב כא

ערל ערם

Ex præputiatis מֵעֲרֵלִים

נרורים נפלים מערלים יחוק לב סו

Præputiati עַרְלֵי

בית ישראל ערלי לב ירמ׳ ט כה
ערלי לב יחוק סר ז

Et præputiati וְעַרְלֵי

וערלי בשר יחוק סר ז

† *Incircumciſa* עֲרֵלָה

הנה ערלה אונם ירמ׳ ו ו

Præputium עָרְלָה

לאיש אשר לו ערלה ברא׳ לד יד

Cum præputio בְּעָרְלָה

על כל טול בערלה ירמ׳ ט כה

Præputium עָרְלַת

ותכרת את ערלת בנה שמו ד כה
את ערלת לבבכם דבר׳ י יו

Præputium veſtrum עָרְלַתְכֶם

וגם להם את בשר ערלתכם ברא׳ יו יא

Præputii ſui, ejus עָרְלָתוֹ

את בשר ערלתו ברא׳ יו יד
יו כה
בהמלו כשר ערלתו יו כה
בהמלו את בשר ערלתו יו כח
יטול בשר ערלתו ויקר יב ג
וערלתם ערלתו את פריו יש כו

Præputii illorum עָרְלָתָם

ויסל את בשר ערלתם ברא׳ יו כו

Præputia הָעֲרָלוֹת

אל גבעת הערלות יהוש ה ג

Præputia עָרְלוֹת

במאה ערלות פלשתים שא יח כה
במאה ערלות פלשתים שב ג יד
וחסרו ערלות לבבכם ירמ ד ד

Præputia illorum עָרְלֹתָיִם

ויבא דור את ערלתיהם שא יח כו

ערם יכרל לתלבשה לחלים:

Dividitur in quatuor ſignifie.

א כל מיס ספי׳ תחבולה והתחכמות:

I. Callidum eſſe: Callidè agere, Aſtuti.

Callidè agendo עָרֹם

ערם יערם חוא שא כו כב

HIPH. *Callidè agit* יַעֲרִם

ערם יערם הוא שא כו כב
ושפר תוסות ערמים משלי טו ה
לץ חכמה ואתי יערים יט כה

Callidi fuerunt יַעְרִימוּ

על עסך יעריטו סוד תהל פג ד

Callidus, aſtutus † עָרוּם

והנחש היה ערום ברא׳ ג א
וכמה קלון ערום משלי יב יו
אדם ערום כמה דעת יב כג
כל ערום יעשה בדעת יג יו
תכסת ערום הבין דרכו יד ח
ערום ראה רעה ויסתר כב ג
ערום ראה רעה נסתר כו יב

Et aſtutus וְעָרוּם

וערום יבין לאשרו משלי יד סו

Callidi עֲרוּמִים

מפר מחשבות ערומים אין ה יב
ותבחר לשון ערומים סו ה

Et callidi וַעֲרוּמִים

וערומים יכתירו דעת משלי יד יח

Calliditas, aſtutia † עָרְמָה

לתת לפתאים ערמה משלי א ד
הביטו פתאים ערמה ח ה
אני תכמה שכנתי ערמה ח יב

Callidè בְּעָרְמָה

להרגו בערמה שמו׳ נא יד

ערם

ויעשו גם המה בערמה יחוש ט ד

In aſtutia ſua בְּעָרְמָם

לכר חכמים בערמם איו ה יג

ב כל לשון ערמות מענינו הפשט:

II. Nudum.

Nudum † עֵרֹם עֵרוֹם

ויפל ערם כל היום ההוא שא יט כד
ערם יצאתי איו א כא
ערום ילינו סבלי לבוש כד ז
ערום חלכו בלי לבוש כד י
ערום שאול נגדו מו ו
ערום ישוב ללכת קהל ה יד
הלך ערום וחף ישע כ ב
ישיאיחו ערום וחף כ ג
ערום וחף והשופי שת כ ד
כי תראה ערם וכסיתו נח ז
ערום ינוס ביום ההוא עמו ב יו

Et nudus וְעָרֹם

וערם אשוב איו א כא

Et nudus וְעֵרוֹם

אילכה שלול וערום סיכ א ח

Nudi עֲרוֹמִים

ויהיו שניהם ערומים ברא׳ ב כה
ובגדי ערומים תפשיט איו כב ו

Nuda † עֶרְוָה

מן אפשישנה ערמה חוש כ ה

Nudus, nuditas † עֵירֹם

כי ערם אנכי ואחבא ברא׳ ג י
מי הגיד לך כי ערום אתה ג יא
ואת ערם וערירי יחזק טו ז
בחיותך עירם וערירי יו כב
והניחיך עירם וערירי יו לט
ועיבוך ערם וערירי כג כט

Et nudus וְעָרֹם

וערם יכסה בגד יחוק יח ז
וערם כסה בגד יח יו

Et in nuditate וּבְעֵירֹם

ברעב ובצמא ובערם דבר׳ כח מח

Nudi עֵירֻמִּם

וידעו פי ערמם הם ברא׳ ג ז

† *Nuditas eorum* מַעֲרֵיהֶם

וכל מערמיהם הלבישו דהב כח סו

ג יום מפירושו לגל לו נל:

III. Acervus.

NIPH. *Coacervata* נֶעֱרְמוּ

וברוח אפך נערמו מים שמו׳ טו ח

† *Acervi* עֲרֵמִים

סלוה כמו ערמים ירמ׳ נ כו

† *Acervus* הָעֲרֵמָה

ויבא לשכב בקצה הערמה רות ג ז

Idem עֲרֵמֹת

כפנך ערמת חטים שה ז ג
אל ערמת עשרים חגי ב יו

Acervi עֲרֵמוֹת

ויתנו ערמות ערמות רהב לא ו

Acervi הָעֲרֵמוֹת

החלו הערמות ליסוד דהב לא ו
וירא את הערמות לא ז
וחלים על הערמות לא ט
ומביאים הערמות נחמ׳ יג פו

Ex acervis מֵעֲרֵמוֹת

מערמות העפר נחמ׳ ג לד

ד יום מפירושו מס תלין יום:

IV. Caſtanea arbor.

Et caſtanea † וְעַרְמוֹן

לח ולוז וערמון ברא׳ ל לו

Et caſtanea וְעַרְמֹנִים

וערמנים לא חיו בפראתיו יחוק לא ח

ערג ערד ערה

וְעַרְבֵי *Et salices*
עֵץ עַרְבֵי נָחַל ויק׳ כג מ

ערג

לו׳ שני פנים: *Significat. ejus duo sunt.*

א יום ספירתו המלנה והמשיכה: *I. Vociferari.*

תַּעֲרֹג *Vociferatur*
כאיל תערג תהל׳ מב ב
כן נפשי תערג מב ב
בחסות שדה תעדנו אליך יואל א כ

ב יום ספירתו תלם או סורים: *II. Areola.*

† כְּעֲרוּגוֹת *Sicut areola*
להיו כערוגות הבשם שה״ש ה יג

עֲרֻגַת *Areola*
על ערגת צמחה תיכוש יחזק׳ יז י

לַעֲרוּגוֹת *Areolis*
לערגות הבשם שה״ש ו כ

מֵעֲרֻגוֹת *Ex areolis*
מערגות משעה יחזק׳ יז ז

ערד

פירושו פרא והוא חמור הבר: *Onager.*

† עָרוֹד *Onager*
ומסרות ערוד מי פתח איוב לט ה

ערה

הוא יפרד לארבעה ראשים: *Dividitur in quatuor significata.*

א כל פירושו שפיכה ויציקה: *I. Evacuari, Effundi, Nudari.*

תְּעַר *Effundas*
אל תער נפשי תהל׳ קמא ח

וְתָעַר *Et evacuavit*
ותער כדה אל השקת בראי כד כ

וַיְעָרוּ *Et evacuarent*
ויערו את הארון וישאהו הלה״ב כד יא

יֵעָרֶה *Niph. Effundatur*
עד יעדה עלינו רוח ממרום ישע׳ לב טו

הֵעֶרָה *Hiph. Profudit*
אשר הערה לשוח נפשו ישע׳ נג יב

וְתִתָּעֲרִי *Hith. Et nuda-bis te*
תשכרי ותתערי איכ׳ ד כא

ב כל מה שפירושו גלוי: *II. Nudare, Retegere, Discooperire.*

וְעָרָה *Et nudando*
פשפה וערה ישע׳ לב יא

יֵעָרֶה *Niph. Retegetur*
יערה עלינו רוח ממרום ישע׳ לב טו

עָרָה *Pih. Retexit*
כי ארוזה עדה צפנ׳ ב יד

עֲרוֹת *Retegendo*
ערות יסוד עד צואר חבק׳ נ יג

עֲרוּ *Retegite*
ערו ערו עד היסוד כה תהל׳ קלו ז

יֶעֱרֶה *Nudabit*
פתהן יערה ישע׳ נ יו

הֶעֱרָה *Hiph. Nudavit*
את מקרה העֶרה ויק׳ כ יח
כי את שארו העֶרה כ יט

וְתִתָּעֲרִי *Hith. Et Nuda-bis te*
תשכרי ותתערי ללין איכ׳ ד כא

עֲרֹר *Nudando nudabi-tur*
תִּתְעָרָעַר ירמ׳ נא נא נח

ערה

† עֲרִיָּה *Retectio*
ערית בשת סיכ׳ א יא
ערית העור קשחך חבק׳ ג ח

וְעֲרִיָּה *Et retectio*
ואת ערם וערית יחז׳ יו ז
בהיותך עירם וערית יו כב
והניחוך ערום וערית יו לט
ועזבוך ערם וערית כג כט

† עֶרְוָה *Nuditas, Pudenda nuda*
לכסות בשר ערוה שמו׳ כה מב
לגלות ערוה אני יי ויק׳ יח ו

עֶרְוַת *Nuditas pudenda*
את ערות אביו בראי ט כב
את ערות אביהם ט כג
לראות את ערות הארץ מב יב
לא כי ערות הארץ מב יב
ערות אביך וערות אמך ויק׳ יח ז
ערות אשת אביך לא תגלה ערות אביך הוא יח ח
ערות אחותך יח ט
ערות בת בנך יח י
ערות בת אשת אביך יח יא
ערות אחות אביך יח יב
ערות אחות אמך יח יג
ערות אחי אביך יח יד
ערות כלתך יח טו
ערות אשת אחיך וגו׳
ערות אחיך יח יו
ערות אשת אחיך יח יו
ערות אביו גלה יח יו
ערות אחותו גלה כ יו
ערות דודו גלה כ כ
ערות אחיו גלה כ כא
ולא יראה בן ערות דבר דבר כג טו
כי מצא בה ערות דבר כד א
ולבשת ערות אמך שמ׳ כ ל
וחשופי שוק ערות מצרים ישע׳ כ ד
ערות אב גלה בך יחז׳ כב י
וגלה ערות זנוניך כג כט

וְעֶרְוַת *Et nuditatem*
וערות אביהם לא ראו בראי ט כג
ערות אביך וערות אמך ויק׳ יח ז
וערות אחות אמך כ יט

Nuditatem tuam עֶרְוָתְךָ
לא תגלה ערותך עליו שמו׳ כ כו
כי ערותך הגדה ויק׳ יח ו

Nuditas tua עֶרְוָתֶךָ
תגל ערותך ישע׳ מז ג
ואכסה ערותך יחז׳ יו ח
ותגלה ערותך בחזנותיך יו לו
וגליתי ערותך אליהם יו לז
וראו את כל ערותך יו לז

Nuditatem ejus עֶרְוָתוֹ
והיא תראה את ערותו ויק׳ כ יו

Nuditatem ejus עֶרְוָתָהּ
לא תגלה ערותה ויק׳ יח ז
לא תגלה ערותה יח ז
לא תגלה ערותה יח טו
לגלות ערותה יח יו
לגלות ערותה עליה יח יח
לא תקרב לגלות ערותה יח יט
וראה את ערותה כ יו
וגלה את ערותה כ יח
כי ראו ערותה איכ׳ א ח
הסה גלו ערותה יחז׳ כג י
ותגל את ערותה כג יח
לכסות את ערותה הוש׳ ב יא

Nuditatem earum עֶרְוָתָן
לא הגלה ערותן ויק׳ יח ט ויח י

ערה ערך

† כְּמַעַר *Sicut nuditas*
כמער איש וליות סביב שמ׳ ז לו

בְּעַרְוָתְךָ *Nuditatem tuam*
והראיתי גוים מערך נחו׳ ג ה

† מְעֻוֶּרֵיהֶם *Nuditates eorum*
למען הביש על מעורהם חבק׳ ב פו

ג יום ספירתו דכוך: *III. Adhærere, Cohærere.*

Pih. *Cohæret* עֵרָה
וקיר עדה מזן ישע׳ כב ו

Niph. *Fiet ut adhæreat* יֵעָרֶה
יערה עלינו רוח ישע׳ לב טו

† כְּמַעַר *Secundum cohærentiam*
כמער איש וליות סביב לחלל פמ׳ ז לו

ד יום ספירתו דשא או לחמת: *IV. Graminetum: Virens.*

† עֵרוֹת *Gramineta*
ערות על יאור ישע׳ יט ז

Hith. *Et virescet* וְהִתְעָרָה
ומתערה סאורה רענן תהל׳ לז לה

† מִמַּעֲרֵה *E gramineto*
מניח מספקו ממערה גבע שופ׳ כ לג

ערך

לו׳ שני פנים: *Significata ejus duo sunt.*

א יום ספירתו סדור: *I. Ordinare, Disponere.*

Ordinavit עָרַךְ
ולא ערך אלי מלין איו׳ לב יד

Et ordinabit וְעָרַךְ
וערך הכהן אתם ויק׳ א יב
וערך עליה העלה ו ה

Ordinat עֹרְכָה
אף ערכה שלחנה משלי ט ב

Et ordinabis וְעָרַכְתָּ
וערכת את ערכו שמו׳ מ ד

Ordinavi עָרַכְתִּי
את שבעת המוכחת ערכתי במד׳ כג ד
חגה נא ערכתי משפט איו׳ יג יח
ערכתי נר למשיחי תהל׳ קלב יז

Disposuerunt aciem עָרְכוּ
במקום אשר ערכו שם שופ׳ כ כב

Et disponent וְיָרְכוּ
וערכו עצים על האש ויק׳ א ז
וערכו בני אהרן א ח
וערכו לה משם תלכד ירמ׳ נ ט

Ordinantes הָעֹרְכִים
הערוכים לגד שלחן ישע׳ סה יא

Ordinantes עֹרְכֵי
ערכי אנה ורמח דהא יב ח
ערכי מלחמה יב לג ויב לח

Ordinatus, a, um עָרוּךְ
כי ערוך מאתמול ישע׳ ל לג
ערוך כאיש למלחמה ירמ׳ ו כג
ערוך כאיש למלחמה נ מב
ושלחן ערוך למנידי יחז׳ כג מא

Dispositus עָרוּךְ
ערוך מלחמה יואל ב ה

Ordinata עֲרוּכָה
ערוכה ככל ושמרת שב כו ה

Dispositæ הֶעֱרֻכוֹת
הערכות לה על הנוי יהוש׳ ב ו

Ordinando עֶרְךְ
ערך השלחן ישע׳ כא ה

ערך

Ordinare עָרַךְ
אין ערך אליך תהל׳ מ ו

Disponere לַעֲרֹךְ
ויסיפו לערך מלחמה שופ׳ כ כב
לערך מלחמה דהא יח
לערך מלחמה דהא יב לו
לערך שלחן בסדור תהל׳ עח יט

Disponе עֲרָכָהּ
ערכה לפני התיבדה איו׳ לג ח

Disponite עִרְכוּ
ערכו מזן ונענה ירמ׳ מו נ
ערכו על בגל סביב נ יד

Disponam אֶעֱרֹךְ
בקר אערך לך ואצפה תהל׳ ה ד

Disponam אֶעֱרְכָה
אערכה למנוי משפט איו׳ כג ד

Et disponam וְאֶעֱרְכָה
אוכיחך ואערכה לעיניך תהל׳ נ כא

Dispones תַּעֲרֹךְ
תערך לפני שלחן תהל׳ כג ה

Disponet יַעֲרֹךְ
ישרך אתו אהרן ובניו שמו׳ כו כא
יערך אתו אהרן ויק׳ כד ג
ישרך את הנרות כה ד
כשחק יערך ליי ידמה תהל׳ פט ז

Et Disposuit וַיַּעֲרֹךְ
ויערך את העצים בראי כב ט
ויערך עליו ערך לחם שמו׳ מ כג
ויערך לקראת ארם שב׳ י ט
ויערך לקראת בני עמון י י
ויערך את העצים בא יח לג

Disponet illum יַעַרְכֶנּוּ
יערכנו לפני״ תמיד ויק׳ כד ח

Et ordinet illud וַיַּעַרְכֶהָ
ויגידה ויערכה לי ישע׳ מד ו

Et ordinavit וַתַּעֲרֹךְ
ותערך ישראל ופלשתים שא יז כא

Disponemus נַעֲרֹךְ
לא נערך ספני חשך איו׳ לו יט

Et disposuerunt וַיַּעַרְכוּ
ויערכו אתם מלחמה בראי יד ח
ויערכו אתם איש ישראל שופ׳ כ כ
ויערכו אל המלחמה כ ל
ויערכו במלחמה תמר כ לג
ויערכו פלשתים שא ד כ
ויערכו מלחמה יו ב
ויערכו מלחמה שב׳ י ח
ויערכו אתם לקראת דוד י ו
ויערכו מלחמה דהא יט ט

Disponunt aciem contra me יַעַרְכוּנִי
בעותי אלוה יערכוני איו׳ ו ד

† עֲרֹךְ *Ordo, Ordinatio, Dispositio*
ויערך עליו ערך לחם שמו׳ מ כג

Et ordinem וְעֶרֶךְ
וערך בגדים שופ׳ יו י

Dispositio ejus עֶרְכּוֹ
וערכת את ערכו שמו׳ מ ד

† מַעַרְכֵי *Dispositiones*
לאורם מערכי לב משל׳ יו א

† מַעֲרָכָה *Acies, ordinatio, strues*
מערכה לקראת מערכה שא יו כא
ערוני מערכה דהא יב לח

Idem הַמַּעֲרָכָה
את נתיה נתת המערכה שמו׳ לה לו

הבא מן המערכה
ואני מן המערכה נכחי שא ד יו
והחיל היצא אל המערכה יו כ
ויצן המערכה יו כב ויו סח במערכה

מן השוחה בערב ל יז
בערב תאכלו מצות וגו׳
ועשרים לחדש בערב שמו יב יח
בערב בשר לאכל יז ח
היה בערב ואת על השלו יז יג
ומשחתה בערב ויק ו יג
בשמעה לחדש בערב כג לב
והיו בנים ושהר בערב בסר יט יח
אשר תוצה בערב דבר יז ד
תוכה את המסה בערב יז ו
ערב בערבות ירחו יהוש ח י
קו המדה בערב שוע יט יז
חוץ בערב לשכב שב יא יג
וחם ובשר בערב פא יז ו
וחם בערב כב לח
בערב בערב וגו׳
לבקר בערב בערב דחב יג יא
בערב היא נאה אסת ב יד
בערב ילין בכי תהל ל ו
הוא בערב ליעיחם יחוק יב ד
והסת אשתי בערב כד יח
בערב לפני בוא המליט לג כב
בערב יכצון צפנ ב ג
Et vespere וַיְהִי
ובערב יהיה לו חמשכן בסר פ שו
ובערב תאכלו סי יחן בקר דבר כח סו
ובערב בערב דחב יד יא
ובערב ותרתי לי בקר יחוק יב ז
Vespere, ad vesperam לָעֶרֶב
בקר לערב יכלו איכ ד כ
שנו לערב תהל נט ז
והנו לערב נט סו
לרב שוולו ויבש צ ו
Vespere, ad vesperam לָעֶרֶב
ותהלל לי׳ וכן לערב דחא כו ל
Et vespere וְלָעֶרֶב
ולערב יחלק שלל בראׂ מט כו
וקלות לבקר ולערב דחב ב נ
ולערב אל תנח ידך קהל יא ו
Idem וְלָעֶרֶב
ומד לבקר ולערב דחא יז מ
קלות לבקר ולערב עזר נ נ
A vespera מֵעֶרֶב
מערב עד בקר לשני׳ שמו כו כא
מערב עד ערב ויק כג לב
מערב עד בקר לפני׳׳ כד נ
מערב עד בקר בסר ט כא
Vesperæ duæ † הָעַרְבַּיִם
בֵּין
עדת ישראל בין הערבים
שמו יב ו
בין הערבים תאכלו בשר יז יב
תעמה בין הערבים כמ לט וכט סא
בין הערבים יקטירנה ל ח
בין הערבים תפסת ליי ויק כג ה
בין הערבים תעשו אתו בסר ט נ
בין הערבים בסרבר סני ט ה
בין הערבים יעשו אתו פ יא
העמה בין הערבים כח ד
Vesperæ † עַרְבוֹת
מאב ערבות ישרדם ירם ה ו
Turba mixta † עֵרֶב
גם ערב רב עלה אתם שמו יב לח
ויגרלו כל ערב מישראל נחם יג נ
Trama, subtegmen הָעֵרֶב
או את השתי או את הערב
ויק יג נב
או בן השתי או בן הערב יג נו
או השתי או הערב יג נח וינ נט
In trama בְּעֵרֶב
או בשתי או בערב ויק׳ יג מח

ערב

In trama בְּעֵרֶב
או בשתי או בערב ויק׳ יג מח
יג נא וינ נג נו
Colluvies, Mixtura † עֵרֶב
לבלתי היות שם ערב שמו ח כב
ויבא ערב בכר ח כו
אשר ויבא ערב תהל קה לא
ישלח בהם ערב עזו מה
Colluvies הָעֵרֶב
ובבתיך את הערב וגו׳
בתי מצרים את הערב שמו ח כא
מפני הערב ח כד
ויסר הערב מפרעה ח כה
ויסר הערב מפרעה ח לא
Pignus † עֵרָבוֹן
אם תתן ערבון בראׂ לח יז
Pignus הָעַרְבוֹן
מה הערבן אשר אתן לך
בראׂ לח יז
לקחת הערבון לח כ
Sponsio † עֵרְבָּה
ערב ערבה לפני רעהו משל׳ יז יח
Arrham ipsorum עֲרֻבָתָם
ואת ערבתם תקח שא יז יח
Commercium, Negotiatio tua † סַעֲרָבֶךָ
נתנו סערבך יחוק׳ כז ג וכז יו
שרותיך סערבך כז כה
סערבך סלחיך
ועבי סערבך כז כו
סערבך וכל קהלך כז לד
In commercio tuo בְּסַעֲרָבֵךְ
קרח ונקיה בסערבך היה יחוק׳ כז יש
Et commercio-rum tuorum וְסַעֲרָבַיִךְ
ברב הונך וסערביך יחוק׳ כז לג
Occidens solis † הַמַּעֲרָב
מאסן המערב דני׳ ח ח
Ad occidentem לְמַעֲרָב
ולחמה למערב דחא כו יו
למערב ארבעה כו יח
Et ad occid. וְלַמַּעֲרָב
ולמערב נגר ובנגביה דחא ז כח
למזרח ולמערב יב טו
Ab occid. מִמַּעֲרָב
מזרח מזרח ממערב תהל קג יב
ומראמערב את שמי׳ ישע׳ נט יט
Et ab occid. וּמִמַּעֲרָב
מלא ממנו וממערב תהל עח ז
ממזרח ומערב קו נ
וממערב אקמנך ישע׳ מג ה
Occidentem versus מַעֲרָבָה
מעבר לירך מערבה דחא כו ל
למה מערבה דחב ל לב
מערבה לנחזן לג יו
Et ab occid. וּמִמַּעֲרָבָה
ממזרח שמש וממערבה ישע׳ מה ו
Sponsiones † הַתַּעֲרֻבוֹת
ואת בני התערבות סב יד יו
ואת בני התערבות דחב כה כד
ב עזכ מהוח מס עוף יוה׳:
II. Corvus.
Corvus † עֹרֵב
את כל ערב למיניו ויק׳ יא טו
ואת כל ערב למינו דבר יד יד
לבני ערב אשר יקראו תהל קמז ט
Et Corvus וְעֹרֵב
ויעוף העורב וישבני בה ישע׳ לד יא
Corvus הָעֹרֵב
וישלח את העורב בראׂ ח ז
Sicut corvus כְּעֹרֵב
שוחרות כעורב שה ח יא

ערב

Corvè לָעֹרֵב
סי יכין לערב צידו איׂ לח ג
Corvi הָעֹרְבִים
ואת העורבים צויתי מא יז ד
Et corvi וְהָעֹרְבִים
והעורבים מביאים לו לחם
מא יז ו
Corvi עֹרְבֵי
יקרוה ערבי נחל משל׳ ל יז
ג כל לסתן ערכות ספירוסו
תעטנ הו׳ הלוותות:
III. Amenum, Suave, jucundum, Gratum esse.
Suaviter, prompte עָרֵב accommodet
סי הוא זה ערב ארע לבו לליץ ירם׳ ל כא
Suavis est עֲרֵבָה
ושנתי עוכה לי ירם׳ לא כו
Et suavis erit וְעָרְבָה
ושכבת וערבה שנתך משל׳ ג כד
וערבה לי׳ מנחת יהודה מלא׳ ג ד
Suavia sunt עֲרֵבוּ
חבריכם לא ערבו לי ירם׳ ו כ
Oblecta עָרֹב
ערב עכוך לטוב תהל קיט קכב
Oblecta me עָרְבֵנִי
עשקה לי ערבני ישע׳ לח יד
Dulce erit יֶעֱרַב
יערב עליו שיחי תהל קד לד
Suave erit תֶּעֱרַב
תאוה נהיה הערב לנפש משל׳ יג יש
Suavia erunt יֶעֱרְבוּ
ולא יערבו לו ובהיתם חוש׳ ט ד
Suavis, Dulcis † עָרֵב
ערב לאיש לחם שקר משל׳ כ יו
כי קולך ערב שה ב יד
Amanitates † הַתַּעֲרֻבוֹת
ואת בני התערבות ללץ סב יד יד
ואת בני התערבות לוץ דחב כה כד
ד ערכות סהוח הכמוך העליון:
IV. Sphæra suprema cæli.
In summis cælis † בְּעַרְבוֹת
סלו לרכב בערבות תהל סח ה
ה מה ספירוסו מלכך ועמנו מה
סהוח סס מחח מה:
V. Solitudo, Desertus locus: Arabia: Campestria.
Arabiæ † עֲרָב
וכל מלכי ערב דחב ט יד
In Arabia בָּעֲרָב
משא בערב ישע׳ כא יג
ביער בערב תלינו כא יג
Arabes † עָרְבִי
ולא יהל שם ערבי ישע׳ יג כ
Sicut Arabs כָּעֲרָבִי
כערבי במדבר ירם׳ ג ב
Desertum, locus campestris † עֲרָבָה
ערבה לו לחם לנעדים איׂ כד ח
אשר שמתי ערבה ביתו לש ו
ותגל ערבה ותפרח ישע׳ לה א
בארץ ערבה ושותה ירם׳ ב ו
Et campest. locum וְעָרָבָה
מדבר ציה וערבה ירם׳ נ יב
ארץ ציה וערבה נא מג
Solitudo: campestria הָעֲרָבָה
מדרך הערבה מאילת דבר׳ ב ח
ערים הערבה ג יו
וכל הערבה הו׳ ד מט
כל ים הערבה ים המלח יהוש׳ ג יו
על ים הערבה ים המלח יהוש׳ ג יו

ערב

לסוער לפני הערבה ח יד
ואת השפלה ואת הערבה יא יו
וכל הערבה ים הערבה יב א
ומים ים הערבה יב ג
מפתן לבית הערבה פו ו
כחול הערבה יח יה
וילכו דרך הערבה שב ד ז
עד ים הערבה סב יב כה
וילך דרך הערבה כה ד
ויצא דרך הערבה ירם׳ לט ד
וילכו דרך הערבה נב ז
וירדו אל הערבה יחוק׳ מו ח
Et campestria וְהָעֲרָבָה
והערבה והירדן דבר׳ ג יו
והערבה עד ים יהוש׳ יב ג
In campestribus בָּעֲרָבָה
במדבר בערבה דבר׳ א א
בערבה כנגד וכשפלה א ז
הישב בערבה יא ל
במדבר מעון בערבה שא כג כד
הלמו בערבה כל הלילה שב ב כמ
ונחלים בערבה ישע׳ לה ו
ישרו בערבה ם ג
ויען שמן אשים בערבה פא יט
כערער בערבה ירם׳ יו ו
Et in campest. וּבָעֲרָבָה
בהר ובערבה יהוש׳ יא ב
ובשפלה ובערבה יב ח
Sicut campestris כְּעֲרָבָה locus
היה השרון כערבה ישע׳ לג ש
יסוב כל הארץ כערבה וכר יב ו
Et campestria, desertum ejus וַעֲרָבָתָה
וערבתה כגן יי ישע׳ נא ג
Arabah n. p. הָעֲרָבָתָה
וירד הערבתה יהוש׳ יח יח
Campestrium עֲרָבוֹת
מאב ערבות ישרדם ירם׳ ה ו
Campestria עַרְבוֹת
עַרְבוֹת
אל ערבת מואב במד׳ לא יב
להלחם אל ערבות ירחו
יהוש׳ ד יג
In campestribus בְּעַרְבוֹת
בת
ויהנו בערבות מואב במד׳ כב א
אתם בערבת מואב כו ג
בערבת מואב על ירדן ירחו כו סג
ולנ נ ולתא ולו יג
ויהנו בערבת מואב לג מח
והשפים בערבות מואב לג סט
בערבות מואב שלשים יום
דבר׳ לד ח
בערב בערבות ירחו יהוש׳ ה י
משה בערבת מואב ע לב
הלילה בעברות והמרבר שב יו יו
וישנו אתו בערבות ירחו סב כה ה
בערבות ירחו ירם׳ לט ה
צדקיהו בערבת ירחו נב ח
E campestribus מִעֲרָבוֹת
מערבת מואב אל הר נבו דבר׳ לד א
ו מה סהוח סס לילן מה:
VI. Salices.
Salices † עֲרָבִים
על ערבים בתוכה תהל קלו ב
Salices הָעֲרָבִים
על נחל הערבים ישאום ישע׳ מו יב
Sicut salices כָּעֲרָבִים
כערבים על יבלי מים ישע׳ מד ד
Salices עַרְבֵי
יסבהו ערבי נחל איׂ מ כג
וערבי

עקר עקה עקל

עקב אשר שמע אברהם כו ה
עקב היתה רוח אחרת במדבר יד כה
והיה עקב תשמעון דבר׳ ז יב
עקב לא תשמעון ח כ
עקב אשר עשה את הדבר שה׳ יב ו
עקב כי בוחני יב י
בשמרם עקב רב תהל יח יב
ישמואל עקב בשחם ם יו
ישובו על עקב בשחם ע ד
ואארנה עקב קיט לג
לעולם עקב קיט קיב
עקב עניה יראת י׳ משל כב ד
עקב שחר ישע׳ ח כ
עקב כי זאת אעשה לך עמו ד יב

בְּעֲקֵב *Calcaneum*

יאחז בעקב פרז איו׳ יח ט

בַּעֲקֵב *Calcaneum*

וידו אוחזת בעקב עשו בראׁ כה מ

עֲקֵבוֹ *Et calcem, extremam partem ejus*

ואת עקבו שים לעיר יהוש׳ ח יג

עִקְבֵי *Calces*

הנשך עקבי סוס בראׁ מט יז
או הלמו עקבי סוס שופ׳ ה כב

בְּעִקְבֵי *In vestigijs*

צאו לך בעקבי הצאן שה׳ א ח

עֲקֵבֵי *Vestigia mea*

עין עקבי יסבני תהל פט ו
עקבי ישמרוני נו ז

עֲקֵבֶיךָ *Vestigia tua, Plantæ tuæ*

נחמסו עקביך ירמ׳ יג כב

עִקְבוֹת *Vestigia*

דרשו עקבות משיחך תהל פט נב

וְעִקְבוֹתֶיךָ *Et vestigia tua*

ועקבותיך לא נדעו תהל עז כ

יַעְקְבֵם *Pih. Retardat illa*

ולא יעקבם כי ישמע קולו איו׳ לו ד

עקר כל לשון עיקרים ועקירה תיך פיוסו כי כלס יסכנו על פירוסו קשר׳ ו

Ligare, Colligare.

וַיְעַקֵּר *Et colligavit*

ויעקר את יאחק כנו בראׁ כב ט

† עָקֹד *Varium, Maculosum*

פני הצאן אל עקד בראׁ ל ם

עֲקֻדִּים *Varij*

עקדים נקדים בראׁ ל לט
ולא י ולא יב
עקדים יהיה שכרך וגו׳
כל הצאן עקדים לא ח

הָעֲקֻדִּים *Varies*

את התישים העקדים בראׁ ל לה

† עָקֹד *Eked n.p.*

הוא בירת עקד הרועים ברוך מב י יב
וישחטום אל בור בית עקד י יד

עקה לשון מניקה:

† מַעֲקֶה *Lorica*

ועשית מעקה לגגך דבר׳ כב ח

עקל כל פירוסיו עוות: *Perversum, Tortuosum.*

מְעֻקָּל *Pyh. Perversum*

יצא משפט מעקל חבק׳ א ד

† עֲקַלְתּוֹן *Tortuosus*

ועל לויתן נחש עקלתון ישע׳ כז א

† עֲקַלְקַלּוֹת *Tortuosis*

ילמו אחיות עקלקלות שופ׳ ח ו

עקר עקש

עֲקַלְקַלּוֹתָם *Tortuosa sua*

ומסגים עקלקלותם תהל׳ קכח ח

עקר כל פירוסיו מסרת הסופרים הוא הישוב הוא הערלה ומפקדי

Extirpare, Eradicare.

לַעֲקוֹר *Ad exstirpandum*

ועת לעקור נטוע קהל׳ ג ב

נִעְקָר *Niph. Exstirpatur*

ועקרון תעקר צפנ׳ ב ד

עָקַר *Pih. Enervavit*

את סוסיהם עקר יהוש׳ יא ו

עִקְּרוּ *Exstirparunt*

וברצנם עקרו שור בראׁ מט ו

תְּעַקֵּר *Enervabis*

את סוסיהם תעקר יהוש׳ יא ו

וַיְעַקֵּר *Et enervavit*

ויעקר דוד את כל הרכב שב׳ ח ד
ויעקר דויד את כל הרכב ה״א יח ד

† עָקָר *Sterilis*

לא יהיה בך עקר ועקרה דבר׳ ז יד

עֲקָרָה *Sterilis*

ותהי שרי עקרה בראׁ יא ל
כי עקרה הוא כה כא
ורחל עקרה כט לא
ואשתו עקרה ולא ילדה שופ׳ יג ב
הנה נא את עקרה יג ג
עד עקרה ילדה שבעה שא׳ ב ה
רעה עקרה לא תלד איו׳ כד כא
רני עקרה לא ילדה ישע׳ נד א

וַעֲקָרָה *Et sterilis*

משכלה ועקרה שמו׳ כ מ
לא יהיה בך עקר ועקרה דבר׳ ז יד

עֲקָרָה *Sterilem*

מושיבי עקרת הבית תהל קיג ט

† לְעָקָר *Indigena, quasi Radix aut stirps*

או לעקר משפחת נר ויק׳ כה מו

עקש כל פירוסיו עוות והפוכים סביבו:

Pervertere.

וַיְעַקְּשֵׁנִי *Et pervertit me*

תם אני ויעקשני איו׳ ט כ

נִעְקַשׁ *Niph. Perversus*

ונעקש דרכים יפול באחת משל׳ כח יח

עִקְּשׁוּ *Pih. Pervertunt*

נתיבותיהם עקשו להם ישע׳ נט ח

וּמְעַקֵּשׁ *Et pervertens*

ומעקש דרכיו יורש משל׳ י ם

יְעַקְּשׁוּ *Pervertunt*

ואת כל הישרה יעקשו מיכ׳ ג ט

† עָקֹשׁ *Perversus*

דור עקש ופתלתל דבר׳ לב ה
ועם עקש תתבל שב׳ כב כו
ועם עקש תתפתל תהל׳ יח כז
לבב עקש יסור ממני קא ד
צנים פתים כדרך עקש משל׳ כב ה

עִקֵּשׁ *Idem*

עקש לב לא ימצא טוב משל׳ יו כ

וְעִקֵּשׁ *Et perversus*

אין כאלהינו ועקש משל׳ ת ח

מְעַקֵּשׁ *Præperverso*

מעקש שפתיו והוא כסיל משל׳ יט א
מעקש דרכים והוא עשיר כח ו

עִקְּשִׁים *Perversi*

אשר אורחותיהם עקשים משל׳ ב טו

עִקְּשֵׁי *Perversi*

תועבת יי עקשי לב משל׳ יא כ

† עִקְּשׁוּת *Perversitas*

הסר ממך עקשות פה משל׳ ד כד
והלך עקשות פתח ו יב

ערר ערב

† וְמַעֲקְשִׁים *Et perversitates*

ומעקשים למישור ישע׳ מב יו

ערר כל עדיני ספיריסו הוית כלא כניס:

Solitarius sine liberis. Solitarius

† עֲרִירִי

ואנכי הולך ערירי בראׁ טו ב
כתוב את האיש הזה עריר ירמ׳ כב ל

עֲרִירִים *Solitarij*

ערירים ישובו ויק׳ כ כ
ערירים יהיו כ כא

ערב פתחתיו סם:

Significat. ejus sunt sex.

א כל לשון ערוב ועמו כל לשון הערב וערכים ועכנות וערכות וערכין ותערוכות ומפיריסו סחורים כי סרס עוכנס סוכב על ענין ערוב:

I. Miscere, commiscere: Negotiari: Spondere, Fidejubere: Oppignerare: Advesperascere, Obtenebrari.

Fidejussit עָרַב

כי ערבתך ערב את הנער בראׁ מד לב
רע יהוע כי ערבו משל׳ יא פו
לקח בגדו כי ערב זר כ יו
קח בגדו כי ערב זר כ יו
מי הוא זה ערב את לבו ירמ׳ ל כא

עָרְבָה *Obtenebrata est*

ערבה כל שמחה ישע׳ כד יא

עָרַבְתָּ *Spopondisti*

בני אם ערבת לרעך משל׳ ו א

עָרְבָתָ *Miscuisti te*

אשר ערבת עליהם יחוק׳ יו לו

עָרֵב *Spondens*

ערב ערבת לפני רעהו משל׳ יו יח

עֲרָבִים *Oppigneramus*

ובתינו אנחנו ערבים נחמ׳ ה ג

In spondentibus

בערבים משאורת משל׳ כב כו

וְעֹרְבֵי *Et miscentes, negotiantes*

ועירבי מירכך יחוק׳ כו כו

Ad advesperascendum

לָעֲרוֹב רב

רפה היום לערוב שופ׳ יט ם
לערב סערכך יחוק׳ כו ם

עָרְבִי *Compondere mihi*

שימה נא ערבני עמך איו׳ יו ג

Spondebo pro eo

אֶעֶרְבֶנּוּ

אנכי אערבנו בראׁ מג ט

Hiph. Advesperascendo

וְהַעֲרֵב

השכם והערב שא׳ יו יו

Hith. Et commiscuerunt

וְהִתְעָרְבוּ

והתערבו זרע הקדש עזר׳ ם ב

Fidejube

הִתְעָרֵב

ועתה התערב נא סב יח כג
התערב נא את ארני ישע׳ לו ח

Commiscetote

תִּתְעָרֵב

לא תתערב משל׳ כ יש
עם שונים אל תתערב כד כא

Miscebit se

יִתְעָרֵב

ובשחתו לא יתערב זר משל׳ יד י

Commiscuerunt se

וַיִּתְעָרְבוּ

ויתערבו בגוים תהל׳ קו לה

† עֶרֶב *Vesper, Vespera*

עֲרָב

ויהי ערב ויהי בקר בראׁ א ה ואׁ ח

ערב

ואׁ יג ואׁ יש ואׁ כג ואׁ לא
חיונה לעת ערב ח יא
לעת ערב לעת צאת השאנת כד יא
לשוח בשדה לפנות ערב כד סג
ערב ויודעתם כי׳׳ שמו יו ו
נצב עליך מן בקר עד ערב יח יד
מערב עד ערב ויק׳ כג לב
והיה לפנות ערב דבר׳ כג יג
בבקר תאכל מי יתן ערב כה סו
ומדד ערב איו׳ ז ד
ערב ובקר וצהרים תהל׳ נה יח
ולעברהו עדי ערב קד כג
משאת כפי מנחת ערב קמא ב
לעת ערב והנה ישע׳ יו יד
כי יגשו צללי ערב ירמ׳ ו ד
עד ערב בקר דנ׳ ח יד
כעת מנחת ערב ט כא
וחדרי מואבי ערב חבק׳ א ח
שפפיה ואבי ערב צפנ׳ ג ג
לעת ערב יהיה אור זכר׳ יד ז

וְעֶרֶב *Et vespera*

פוצאי בקר ערב תרגין תהל׳ סה ט

עֶרֶב *Vespera*

הֶעָרֶב

מן הבקר עד הערב שמו׳ יח יג
יפסא עד הערב ויק׳ יא כד ויא כו
ויא לא ויא לט ויד מו
וטו י וטו יט וטו כג
ופסא עד הערב יא כה ויא כז
ויא לב ויא ם וטו ה וטו ו
וטו ז וטו ח וטו י וטו יא
וטו יו וטו יז וטו כא וטו כב
וטו כו וטו כז וטו
ופסאו עד הערב טו יח
ופסאת קד הערב כב ו
ופסא הכהן עד הערב במד׳ יט ז
ופסא עד הערב יט ח
וטבא עד הערב יט כא
תפסא עד הערב יט כב
לפני ארון יי עד הערב יהוש׳ ז ו
על העץ עד עת הערב ח כט
על העצים עד הערב י ם
ויבכו לפני׳׳ עד הערב שופ׳ כ כג
ויצומו ביום ההוא עד הערב כ ם
וישבו שם עד הערב כא ב
ותלקט בשדה עד הערב רות ב יו
אשר יאכל לחם עד הערב שא׳ יד כה
עד הערב השלישית כ ה
מהנשף ועד הערב ל יו
ויצאו עד הערב שב׳ א יב
ויהי לעת הערב יא ב
ואת מנחת הערב מב יו ט
נכח ארם עד הערב דה׳ב יח לד
משופט עד למנחת הערב עזר׳ ט ד
ובמנחת הערב קמתי ם ה
ולוד וכל הערב ליו׳ יחוק׳ ל ה
לא יסור עד הערב מו ב
ומראה הערב והבקר דנ׳ ח מ

Miscellanea turba: Arabia

הָעֲרָב

ואת כל מלכי הערב מא כ מד
ואת כל הערב ירמ׳ כה כ
ואת כל מלכי הערב כה מד
כל הערב אשר בתוכה נ לו

Et vespera

וְהָעֲרָב

לעלות הבקר והערב דה׳ב לא ג

Vespere

בְּעֶרֶב

בנשף בערב יום משל׳ ז ם

Vesperi

בָּעֶרֶב

בָּעֲרָב

המלאכים סרסה בערב בראׁ יט א
ויהי בערב ויקח את לאה נט כ
מן השוחה

עצם

כְּעֶצֶם *Sicut ossa*
כמוהם בבטן המלאה קהל יא ה
עַצְמִי *Ossa mea*
ללה עצמי נקי סעלי איו ל יז
עַצְמִי *Ossa mea*
כי נבהלו עצמי תהל י ג
נלו עצמי לב ג
עַצְמַי *Ex ossa mea*
ועצמי עשתה תהל לא יא
בְּעַצְמַי *In ossib. meis*
אין שלום בעצמי תהל לח ד
יגוו רקב בעצמי חבק ג טו
מֵעַצְמַי *Ex ossibus meis*
הפיח עצם מעצמי בראׄ ב כג
עַצְמֵנוּ *Ossa nostra*
נזרו עצמינו תהל קמא ז
עַצְמָיו *Ossa ejus*
ורוב עצמיו אתן איו לג יט
קצמו אויבי נרשדו ם יח
עַצְמָיו *Ossa ejus*
ום נשלו עצמיה יחו כד ה
לְעַצְמָיהָ *In ossa ejus*
ותחתה לעצמיה שוׄפ יט כט
עֲצָמוֹת *Ossa*
עצמות דכית תהל נא י
דרקב עצמות כאורי משל יד ל
וחוא מלאה עצמות יחו לג א
ותקרנו עצמות לג ז
חָעֲצָמוֹת *Ossa*
ויקח את העצמות סב כג יו
ותחינה העצמות יחו לז ג
תבוא על העצמות תנ׳
תעצמות היבשות לז ד
תעצמות האלה לז יא
וְהָעֲצָמוֹת *Et ossa*
העצמות יחרו יחו כד י
וּבְעֲצָמוֹת *Et ossibus*
ובעצמות תירם איו י יא
לְעֲצָמוֹת *Ad ossa*
מ אמר י״י לעצמות יחו לז ה
עֲצָמוֹת *Ossa*
ויקח משה את עצמות יוסף
שמו׳ יג יט
את עצמות יוסף יהוש כד לב
עצמות שאול ואת עצמות
יהונתן בנו שב׳ כא יב וכא יג
ויקברו את עצמות שאול כא יד
את מקום עצמותיהם סב כג יד
את עצמות הנביא כג יח
וישרף את עצמות אדם כג כ
עוד עצמות דגן תהל נג ו
עצמות סלמי יהודה ואת עצמות
שרו ואת עצמות הכהנים וארז
עצמות הנבואים וארז עצמות
ישבי ירושלים ירם ח א
עצמות מלך אדום עמו׳ ב א
וְעַצְמוֹת *Et ossa*
וקצמות אדם ישרפו עליך מא יג ב
ועצמות כהנים שרף זה ב לד ה
בְּעַצְמוֹת *Ossa*
כעצמות אלישע מב יג כא
עַצְמוֹתַי *Ossa mea*
ותעליתם את עצמותי מזרח
בראׄ נ כה
ותעליתם את עצמותי מזרח
שמו׳ יג יט
ורב עצמותי תאחזו איו ד יד
כל עצמותי תאפרנה תהל לה י
וחמו כל עצמותי ירם כג ט
עַצְמוֹתַי *Ossa mea*
ותרופנה את עצמותי מא יג לא

עצם עצר

והתעדרו כל עצמותי תהל׳ כב טו
אספר כל עצמותי כב יח
כן ישבר כל עצמותי ישע׳ לח יג
שבר עצמותי איכ׳ ג ד
וְעַצְמוֹתַי *Et ossa mea*
ועצמותי כסוכר נתרו תהל קב ד
בְּעַצְמוֹתַי *In ossib. meis*
ברצח בעצמותי תהל סב יא
שלח אש בעצמתי איכ׳ א יג
בְּעַצְמוֹתָי *In ossib. meis*
עצר בעצמותי ירם׳ כ ט
מֵעַצְמוֹתַי *Ex ossib. meis*
מות מעצמותי איו׳ ו כו
עַצְמוֹתֵינוּ *Ossa nostra*
יבשו עצמותינו יחו׳ לז יא
וַעֲצָמוֹתֶיךָ *Et ossa tua*
ועצמותיך יחליץ ישע׳ נח יא
לְעַצְמוֹתֶיךָ *Ossibus tuis*
ושקוי לעצמותיך משל׳ ג ח
עַצְמוֹתֵיכֶם *Ossa vestra*
זורתי את עצמותיכם יחו׳ ו ה
וַעֲצָמוֹתֵיכֶם *Et ossa vestra*
ועצמותיכם כרישא ישע׳ סו יד
עַצְמָיו *Ossa ejus*
אגל עצמתי הניזו סא יג לא
איש אל ינע עצמותיו
ויסלסו עצמותיו סב כג יח
עצמתיו סלאו עלוסו איו׳ כ יא
ומח עצמותיו ישקה כא כד
ושפ׳ עצמתיו לג כא
שבר כל עצמותיו תהל לד כא
בְּעַצְמוֹתָיו *In ossa ejus*
וכשמן בעצמותיו תהל קט יח
וכרקב בעצמותיו משל יב ד
עַצְמֹתָם *Ossa ipsorum*
עזותם על עצמתם יחו לב טו
ושארם סעל עצמותם מיכ׳ ג ב
עַצְמוֹתֵיהֶם *Ossa ipsorum*
ויקחו את עצמותיהם שא לא יג
ויקברו את עצמותיהם דה א י יב
ואת עצמותיהם סעזו מיכ׳ ג ג
וְעַצְמֹתֵיהֶם *Et ossa ipsor.*
ועצמתיהם יערם כמר כד ח
† וְעֶצֶם *Et Robur*
כחי ועצם ידי דבר׳ ח יז
בְּעֶצֶם *Robore*
בעצם יד תשטפני איו׳ ל כא
עֶצְמִי *Robur meum*
לא נכחר עצמי סמך תהל קלט טו
† עָצְמָה *Robur*
עצמה ירבה ישע׳ מ כט
כוש עצמיו נחו׳ ג ט
בְּעָצְמָה *Cum robore, valore*
בעצמת חבריך ישע׳ סו טו
† וְחַעֲצֻמוֹת *Vires*
נתן עז ותעצמות תהל סח לו
ב מה סבירוסו סתוש:
II. Claudere, obstipare.
וְעֶצֶם *Et obstipat*
ועצם עיניו סראות ברע ישע׳ לג טו
PIH. וַיַּעְצֵם *Et obstipavit*
ויעצם את עיניכם ישע׳ כט י

עצר

עֵצֶר *Dividitur in tria significata.*
א כל סבירוסו מניעה חו עכוׄ:
I. Detinere, Obtinere, Continere, Cohibere, Claudere.
Occlusit: obtinuit עָצַר
כי עצר עצר״י בראׄ כ יח
ולא עצר כח ירבעם דה ב יג כ

עצר

וְעָצַר *Et claudet*
ועצר את השמים דבר׳ יא יז
עָצְרַנִי *Occlusit me*
הנה נא עצרני׳ מלרת בראׄ יז כ
עָצַרְתִּי *Obtinui*
ולא עצרתי כח דני׳ ז יח י יז
וְעָצַרְתִּי *Et occludam*
אם אני המוליד ועצרתי ישע׳ סו ט
עָצְרוּ *Obtinuerunt: continebant*
וילא עצרו ללכת דה ב כ לז
שרים עצרו בפלים איו׳ כט ט
עָצוּר *Occlusus, Detentus*
עָצֻר
ואפס עצור ועזוב דבר׳ לב לז
עצור ועזוב בישראל סא יד י
וכא כה
ואפס עצור ואפס עזוב סב יד מ
עצור מפני שאול דה א יב א
והוא עצור ויאסר נוער נחמ׳ ו ו
עצר בעצמותי ירם׳ כ ט
עצור בחצר המטרה לג א ולט טו
אני עצור לא איכל לבוא לו ה
עֲצֻרָה *Inclusa*
כי אם אשה עצרה לנו שא כא ה
עָצֹר *Occludendo*
כי עצר עצר״י בראׄ כ יח
וַעֲצוֹר *Et continere*
ועצור בסלין מיכל איו׳ ד ב
לַעֲצֹר *Ad obtinendum*
לבית אחזתו לעצר כח דה ב כב ח
אֲעַצְרָה *Claudam*
הן אעצור השמים דה ב ז יג
תַּעֲצֹר *Inhibeto*
אל תעצר לי לרכב סב ד כד
תַּעֲצְרֵנִי *Detinebis me*
אם תעצרני לא אכל שמו׳ יג יז
יַעְצֹר *Obtinebit, Cohibebit*
ומי יעצור כח לבנות דה ב כ ו
הן יעצור נמים איו׳ יב טו
יַעְצְרֶנָּה *Detineat te*
ואל יעצרכה תנשם סא יח סר
וַיַּעְצְרֻהוּ *Et coercuit eum*
ויעצרהו סלך אשור סב יז ד
תֵּעָצֵר *Obtinebit*
לא תעצר כוח דני׳ יא ו
נַעְצֹר *Obtinebimus*
כי נעצור כח להתנרב דה א כט יד
נֶעְצְרָה *Detineamus*
נעצרה נא אותך שמו׳ יג טו
נֶעְצָר *Niph. Detentus*
ביום ההוא נעצר לשני״ שא כא ח
נֶעֱצָרָה *Cohibita*
והמנסח נעצרה בסר׳ יז טו
בְּהֵעָצֵר *In claudi*
בהעצר השמים סא ח לה
בהעצר השמים דה ב ו מ
וְתֵעָצֵר *Et cohibebitur*
ותעצר המגפה שב כר כא
ותעצר המגפה תהל קו ל
† וְעָצֵר *Cohibitio, Occlusio*
שאול ועצר רחם משל׳ ל יו
בְּעָצֵר *Pra, A coarctatione*
מעזר רעה ויתן תהל קו לט
מעצר ומשפט ישע׳ נג ח
† מֵעָצוֹר *Prohibitio*
כי אין ליי מעצור שא יד ו

עצר עקב

† מֵעָצֶר *Cohibitio*
אשר אין מעצר לרוחו משל כה סז
† וַעֲצֵרָה *Et prohibitio, Interdictum*
לא אוכל אוין ועצרה ישע׳ א יג
ב מה סבירוסו חג חו תבריס:
II. Festum, Feriatus dies.
† עֲצֶרֶת *Festum, Feriatus dies*
קדשו עצרת לבעל סב י כ
קראו עצרה יוא א יד
† עֲצֶרֶת *Idem*
אשה ליי עצרת הוא ורק׳ כג לו
עצרת תהיה לכם במד׳ כט לה
וביום השביעי עצרת ליי דבר׳ ו ח
וביום השמיני עצרת נחמ׳ ח יח
עצרת בודים ירם׳ ט א
עֲצָרָה *Idem*
ויעשו ביום השמיני עצרת דה ב ו ז
בְּעֲצַרְתֵּיכֶם *Dies feriatos vestros*
ולא אריח בעצרתיכם עמו׳ ה כא
ג מה סבירוסו מלכות וממשלה:
III. Imperare.
יַעְצֹר *Imperium obtinebit*
וה יעצור בעפי שא ט יז
אל יעצור עפן אנוש דה ב יד י
† עָצָר *Imperium*
בארץ ירוש עצר שמו׳ יח ז
† עֲצֶרֶת *Imperium*
עצרת בודים ללץ ירם׳ ט א

עקב

לו סני פניס:
Significata ejus duo sunt.
א כל סבירוסו תרומית חו עוות:
I. Supplantare, Defraudare.
עָקַב *Supplantavit*
בבטן עקב את אחיו הוש׳ יב ג
עָקוֹב *Supplantando*
כי כל את עקבי יעקב ירם׳ ט ג
יַעֲקֹב *Supplantat*
כל את עקוב יעקב ירם׳ ט ג
וַיַּעְקְבֵנִי *Et supplantavit me*
ויעקבני זה פעמים בראׄ כז לו
† עֵקֶב *Pravum, Perversum*
עקב הלבסכל ירם׳ יו ט
הֶעָקֹב *Quod curvum est*
והיה העקב למישור ישע׳ מ ד
† עֲקֵבָה *Plantis pedum trita*
עקבה סרם חוש׳ ו ח
† עָקַב *Plantam, id est, extremam partem ejus*
את עקבו סים לעיר ללץ
יהוש ח יג
† בְּעָקְבָה *Fraudulenter*
והוא עשה בעקבה סב י יט
ב כל סבירוסו תחלי הרגל חו
סוף חו יקן חו מסכר בתחילת:
II. Planta pedis: Calx, Calcaneus: Finis, Extremum: Merces.
† עֵקֶב *Calcaneus: In fine, tandem*
ואתה תשופנו עקב בראׄ ג טו
והוא יגד עקב מם יט
הגדיל עלי עקב תהל מא י
עֵקֶב *Eo quòd, propterea quòd, Quia, Merces: Tandem, In fine*
עקב אשר שמעת בקלי
בראׄ כב יח

עצב

עַצֻבַת *Et dolens, mœsta*
ועצובת רוח קראך יי׳ ישע׳ נד ו
עַצְבִּי *Dolore afficere me*
לבלתי עצבי דה א ד י
נַעְצַב *Niph. Dolore affectus fuit*
כי נעצב אל דוד שא כ לד
נעצב הסלוך על בנו ג
יַעְצֹב *Dolore afficiatur*
אל ירע וארז יחונתן פן יעצב שא כ ג
פסיעי אכנים יעצב כחם קהל י ט
תֵּעָצְבִי *Dolore afficiamini*
ועתה אל תעצבו בראשה ח
תֵּעָצְבוּ *Dolore afficiamini a me*
ואל תעצבו נחמ ח י וח יא
וְיַעְצְבוּ *Pih. Et dolore affecerunt*
סרו ועצבו את רוח קדשו ישע׳ סג י
עִצְּבוּנִי *Dolore afficerunt me*
ירך עצבוני ויעשוני אי י ח
יְעַצְּבוּ *Dolore afficiunt*
דברי יעצבו תהל טו ו
לְהַעֲצִבָה *Hiph. Ad mœrore afficiend. eam*
עשינו לה כונים להעצבה ירמ מד יט
יַעְצִיבוּהוּ *Dolore affecer. eum*
יעציבוהו בישמון תהל עח מ
הִיתְעַצֵּב *Hith. Et doluit*
ויתעצב אל לבו בראׁ ו ו
וַיִּתְעַצְּבוּ *Et doluerunt*
ויתעצבו האנשים בראׁ לד ז
עֹצֶב *Dolor*
אם דרך עצב בי תהל קלט כד
בְּעֹצֶב *In dolore*
כי ילדתי בעצב דה א ד ט
בְּעַצְבֵךְ *Ad dolore tuo*
מעצבך ומהריך ישע׳ יד נ
עֶצֶב *Dolorem, moleſtiam*
ולא יסף עצב עמה משל׳ י כב
עֹצֶב *Labor dolor*
בכל עצב יהיה מותר משל׳ יד כג
ודבר עצב יעלה אף טו א
בְּעֶצֶב *In dolore*
והרבה בעצב בראׁ ג יו
הָעֲצָבִים *Dolorum*
אכלי לחם העצבים תהל קכז ב
וְיַעֲצִיבֵךְ *Et laborestui*
ועצבך בבית נכרי משל׳ ה י
עַצְבֵיכֶם *Labores vestros*
וכל עצביכם תנגשו ישע׳ נח ג
בְּעִצָּבוֹן *In dolore*
בעצבון תאכלנה בראׁ ג יו
וּבְעִצָּבוֹן *Et de dolore*
ומעצבון ידעו בראׁ ה כט
עַצְבוֹנֵךְ *Dolorem tuum*
הרבה ארבה עצונך בראׁ ג יו
עֶצְבָּה *Dolorem*
קרץ עין יתן עצבת משל׳ י י
וּבְעֶצְבַת *Et cum dolore*
ובעצבת לב רוח נכאה משל׳ טו יג
עַצְבֹתַי *Dolores mei*
צרתי כל עצבתי אי ט כח
עַצְבוֹתָם *Dolores ipſor.*
ירבו עצבותם תהל טז ד
לְעַצְבוֹתָם *Dolores ipſorum*
ומחבש לעצבותם תהל קמז ג
בְּעִצָּבוֹן *In dolore*
למעצבה תשכבון ישע׳ נ יא
ב׳ מה סהוח סם ככוי לעכוזת תלילים *II. Idolum, &c.*
עֶצֶב *Idoli: Moleſtia*
אם דרך עצב בי לילך תהל קלט כד

עצב עצר עצה עצל

עָצְבִּי *Idolum meum*
עצבי עשם ישע׳ מח ה
† חֶעָצֵב *Simulachrum*
חעצב נבזה נפרץ ירמ כב כח
† עֲצַבִּים *Idola*
חבור עצבים אפרים הוש׳ ד יז
עשו לחם עצבוס חז ד
כחבונם עצבים יג ב
† הָעֲצַבִּים *Idola*
ארז האשרים וארז העצבים
דה ב כר יח
שסות העצבים סן הארץ וכר יג ב
Cum idolis
רֶעֱצַבִּים הוש׳ יד ט
סה לי עוד לעצבים
עֲצַבֵּי *Idola*
עצבי חורס כסף וזהב תהל קלה טו
Idolis
לַעֲצַבֵּי כנען תהל קו לח
עֲצַבֵּיהֶם *Idola ſua, ipſorum*
לבשר בית עצביהם שא לא ט
ויעזבו את עצביהם שב ה כא
לבשר את עצביהם דה א י ט
ויעכרו את עצביהם תהל קו לו
עצביהם כסף וזהב קטו ד
היו עצביהם לחידה ישע׳ סו א
עֲצַבֶּיהָ *Idola ejus*
וכל עצביה אשים שסמה מיכ׳ א ז
וְלַעֲצַבֶּיהָ *Et ſimulachris ejus*
לירושלם ולעצביה ישע׳ י י
לְהַעֲצִבָה *Hiph. Ad moleſtandum eam. vel, Adtribuendum ipſi honorem idoli*
עשינו לה כונים להעצבה לילך
ירמ מד יט

עצר

הִיא סַכִּי כלי תיח מכלי הנגרות:
Aſcia, Securis, Dolabra.
† מַעֲצָר *Dolabra*
חרש ברזל מעצר ישע׳ מד יב
בְּמַעֲצָר *Cum aſcia*
מעשה ידי חרש במעצר ירמ׳ י ג

עצה

לוֹ שְׁנֵי פְנִים: *Significata ejus duo ſunt.*
א יוח שפירושו סתיום: *I. Claudere. Claudens*
עָצָה
עצה עיניו להשב תרפסות משל׳ יו לו
ב יוח שפירושו סלדים: *II. Spina dorſi.*
† הָעֲצָה *Spina dorſi*
לעסת הנעצה יסירנה ויק׳ ג ט

עצל

כל לפון עצלה: *Piger: Pigrum eſſe.*
NIPH. *Pigri fiatis*
אל תעצלו ללכת שופ׳ יח ט
Piger
† עָצֵל
לך אל נמלה עצל משל׳ ו ו
עד מתי עצל תשכב ו ט
מתאוה ואין נפשו עצל יג ד
דרך עצל כמשכת חורק טו יט
טמן עצל ידו בצלחת יט כד וכו פו
מחרף עצל לא יחרש כו ד
תאות עצל תמיתנו כא כה
אסר עצל ארי בחוץ כב יג
על שדה איש עצל עברתי כד ל
אסר עצל שחל בדרך מו יג
חכם עצל בעיניו מו יז
Et piger
וְעָצֵל
הצל על משתו משל׳ כו יד

עצם

Robora, Firmamenta veſtra
עַצְמוֹתֵיכֶם
תנישו עצמותיכם ישע׳ סא יג
Et in roborando ſe
וּבְעָצְמוֹ
וכעצמו נשברה חקרן דני׳ ח ח
Et corroborati ſunt
וַיֵּעָצְמוּ
וירבו ויעצמו שמו א ז
וירב העם ויעצמו מאד א כ
Pih. Deroboravit, exoſſavit eum, à Nom. ſeq.
עִצְּמוֹ
ווה האחרון עצמו יחם נ יז
Hiph. Et corroboravit eum
וַיְעַצְּמוּהוּ
ויעצימהו מצרים תהל קה כד
† עֶצֶם *Oſſis, Corpus, Subſtantia, Robur*
זאת הפעם עצם מעצמי ברא׳ ב כג
ער עצם היום הזה ויק׳ כג יד
ער עצם היום הזה יהוש׳ ו כו
ארמון עצם מסגרים איכ׳ ד ז
עד עצם היום הזה יחז׳ ב ג
את עצם היום הזה כד כ
עצם אל עצמו לו ז
וראה עצם ארם לש טו
עֲצֶם *Oſſa*
תרשן עצם משלי׳ טו ל
וְעֶצֶם *Et os*
ועצם לא תשברו בו שמו׳ יב מו
ועצם לא ישברו בו במד׳ ט יב
בְּעֶצֶם *In robore, In ſubſtantia diei, id eſt, eodem ipſo die*
בעצם היום הזה בא בנו ברא׳ ז יג
בעצם היום הזה יו כג ויז כו
בעצם היום הזה שמו׳ יב יו
ויב מא ויב נא
בעצם היום הזה ויק׳ כג כא
וכ כה וכז כט וכם ל
או בעצם ארם או בקבר במד׳ יט יו
בעצם היום הזה לאסר דבר׳ לב מח
בעצם היום הזה יהוש׳ ה יא
זה יסות בעצם חמו איכ׳ א ג
בעצם היום הזה יחז׳ כד ג
בעצם היום הזה ם א
בְּעֶצֶם *In os*
ועל הנוע בעצם במד׳ יט יח
וְכְעֶצֶם *Et ſicut ipſa ſubſt.*
וכעצם השמים לטהר שמו׳ כד י
לְעֶצֶם *Oſſibus, Corpori*
וסרפא לעצם משל׳ יו כב
עַצְמִי *Os meum*
אך עצמי ובשרי אתה ברא׳ כט יד
אחי אתם עצמי ובשרי אתם
שב יט יג
הלא עצמי ובשרי אתה יט יד
ובבשרי דבקה עצמי איכ׳ ש ג
דבקה עצמי לבשרי תהל קב ו
וְעַצְמִי *Et oſſa mea*
ועצמי זרה סני זחרב איכ׳ ל ל
עַצְמְךָ *Os tuum*
הנגו עצמך ובשרך שב ח א
עצמך ובשרך אנחנו דה א יא א
עַצְמָכֶם *Os veſtrum*
כי עצמכם ובשרכם אני שופ׳ ט ב
עַצְמוֹ *Os ejus*
ונע אל עצמו ואל בשרו איכ׳ ג ה
עצם אל עצמו יחזק׳ לז ו
עַצְמָם *Os eorum*
אשה עורם על עצמם איכ׳ ד ח
עֲצָמִים *Oſſa*
מכחר עצמים סלא יחז׳ כד ה
להוציא עצמים מן הבית עמו׳ ו ז
הָעֲצָמִים *Oſſa*
דור העצמים תזתית יחז׳ כו ה

עצם

חֶעָצֵל *Piger*
כן חעצל לשלחיו משל׳ י מ
† עֲצֵלָה *Pigritia*
עצלה תפיל תרדמה משל׳ יט טו
† עֲצְלוּת *Pigritia*
לֶחֶם עצלות לא תאכל משל׳ לא כז
† בַּעֲצַלְתַּיִם *Pigritia ſumma*
בעצלתים יסך המקרה קהל׳ י יח

עצם

לוֹ שְׁנֵי פָנִים: *Signif. ejus duo ſunt.*
א כל ספירושו נקי חו נרם חו תוקף וחזק: *I. Roborari, Potentem, Numeroſum eſſe.*
וְעָצַם *Et roborabitur*
ועצם כוח ולא בכחו דני׳ ח כד
ועצם בכעס נוי יא כג
עָצֻמָּה *Roboratus, Potentior es*
כי עצמת ממנו מאר בראׁ כו יו
עָצְמוּ *Roborata, plura ſunt*
עצמו מספר תהל מ ו
עצמו משערות ראשי ם יג
עצמו מצמיתי סט ה
פה עצמו ראשיהם קלט יו
פרשים כי עצמו מאר ישע׳ לא א
עצמו משובתיהם ירמ׳ ה ו
עצמו לי אלמנותו פו ח
עצמו חשאתיך ל יד ול טו
עָצְמוּ *Roborantur*
ואיבי חיים עצמו תהל לח כ
† עָצוּם *Robuſtus, Fortis, Potens, Numeroſus*
כי עצום הוא ממני במד׳ כב ו
ולכני נר עצום מאר לכ א
לגוי עצום ורב ממנו דבר׳ ם יד
לגוי גדול עצום ורב מו ח
ובעם עצום אהללך תהל לה יח
שפנים עם לא עצום משל׳ ל כו
והצעיר לגוי עצום ישע׳ ס כב
עצום ואין מספר יואל א ו
כעם עצום ב ה
עצום עשה דברו כ יא
והנהלאה לגוי עצום מיכ׳ ד ו
וְעָצוּם *Et fortis*
היו יהיה לגוי גדול ועצום ברא׳ יח יח
רב ועצום ממנו שמו׳ א ט
לגוי גדול ועצום ממנו במד׳ יד יב
ועצום עד מאד דני׳ יא כה
עם רב ועצום יואל ב ב
עֲצוּמִים *Robuſti*
עֲצֻמִים
והרג מלכים עצומים תהל קלה י
ובין עצומים ישפריד משל׳ יח יח
ואת עצומים יחלק שלל ישע׳ נג יב
והשחית עצומים דני׳ ח כד
לגוים עצמים עד רחוק מיכ׳ ד ג
וגוים עצומים וכר׳ ח כב
וְעֲצוּמִים *Et robuſti, æ*
וַעֲצֻמִים
גרים גדלים ועצמים דבר׳ ד לח
וש א וא כ
גוים רבים ועצומים ז א
גוים גדלים ועצומים יהוש׳ כג ט
ועצמים כל הרועיה משל׳ ז כו
ועצמים ממאת׳כם עמו ה יב
הָעֲצוּמִים *Valide*
מי הגבר העצומים ישע׳ מ ז
בְּעֻצוֹ *Robuſtis ſuis*
ונפל בעצומיו חלכאים תהל׳ י ו

והשאים את עץ פסלם מה כ
עץ אני עץ יבש נו נ
תחת כל עץ רענן נז ה
על עץ רענן ירם ב כ נז ו
נז יג
על עץ השדה ז כ
כי עץ סיר כרתו י נ
סור הבלים עץ הוא י ח
נשחתה עץ בלחמו יא יט
על עץ רענן יז ב
פסח עץ שברת כה יג
תחת כל עץ רענן יחזק ו יג
פרחה עץ הגפן פו ב
על עץ חמודות פו כ
על לשפת לי לאכזרי פו ג
סוסר עץ הגפן פו ו
והשלחתי עץ גברת
והכשתי עץ שפל
והכשתי עץ לח
והחרבתי כל עץ יבש יז כד
וכל עץ עבות כ כה
עץ אבן כ לב
כל עץ לח וכל עץ יבש כא נ
פאמת כל עץ כא פו
כל עץ בגן אלהים לא ח
ונתן עץ השדה את פריו לד כו
קח לך עץ אחד ונו'
ולקח עץ אחד ונו'
עץ אפרסם לו יז
ואלקח את עץ יוסף ונו'
את עץ יהודה לו יפ
פרק עץ סביב מא יז
ומכה עץ ונו'
מקדחת עץ מא כב
וכל עץ אל פני האולם מא כה
עץ רב פאר פו ז
כל עץ מאכל פו יב
פרי עץ נשא פרי יואל ב כב
והאדם עץ חני א ח
Lignum עֵצָה
מן עורה ירם ו ו
Et arbor, lignum עֵץ
ועץ עשה פרי בר א יב
ועץ הפרי כתוך העץ
ועץ הרעת טוב ורע ב ט
ועץ אחד ושני תולעת ויק יד ד
ויד פפ
ועץ השדה יתן פריו כו ד
ועץ הארץ לא יתן פריו מו כ
ועץ חציתו כפגרי ארזים שב כא יט
ונחלו עץ חנית כג ז
ועץ וחציתו כמגרד ארזים דה א כ ה
ועץ מאכל לרב נחם ט כה
ועץ חיים תאוה באה משל יג יב
ותהם ועץ שמן ישע מא יט
ועץ הוות לא נשא בני ב יפ
Et lignum וְעֵץ
ותרשיאהן העץ דה א כב פו
Arbor, lignum הָעֵץ
ואת כל העץ בר א כט
ומפרי העץ אשר בתוך הגן ג ג
כי טוב העץ ונו'
ותחמד העץ ג ו
הגן העץ אשר צויתיך ג יא
ותאמר לי מן העץ ג יב
ותאכל מן העץ ג יג
והשענו תחת העץ יח ד
ועשר על יהם תחת העץ יח ח
וכל העץ אשר בשדה כה יו
את כל העץ הצמח שמו י ה
ואת כל פרי העץ י טו

פורע הארץ מפרי העץ ויק כ ל
לכרת העץ דבר יט ה
ונשל הברזל מן העץ יט ה
נגלתו על העץ מא כג
והסמנים כמשתי העץ יהוש ב ו
תלה על העץ
נגלתו מן העץ ח כט
ויוציאהו להורשי העץ מב יב יב
ויעש העץ אסת ח יד
על העץ אשר הכין לו ו ד
העץ אשר עשה המן ז ט
על העץ אשר הכין למרדכי ז י
ואתו תלו על העץ ח ז
יתלו על העץ ט יג
ואת בניו על העץ ט כה
שיפל העץ שם יהוא קהל יא ג
כי כימי העץ ימי עמי ישע' סה כב
ותנאף את האבן ואת העץ ירם ג פ
והרבית את פרי העץ לז ל
Interligna בֵּעֵץ
בעץ היער יחזק' פו ו
In arbore בָּעֵץ
כל ירק בעץ שמו' י פו
ונערים בעץ כשלו איכ' ה יג
Et in ligno וּבָעֵץ
ותעץ הארז ובאוב ויק יד נב
Sicut arbor כְּעֵץ
והיה כעץ שתול תהל' א ג
כעץ שתול על מים ירם' יו ח
Velut arbor כְּעֵץ
ויסע כעץ תקותי איו' יט י
ותשבר כעץ עולה כד כ
יבש היה כעץ איכ' ד ח
In, ut lignum לְעֵץ
לעץ רקבון נחושה איו' מא יח
לך לעץ אחר יחזק' לו יו
ועשיתם לעץ אחר לז יט
Arbori לָעֵץ
כי יש לעץ תקוה איו' יד ז
לעץ אבי אחזה ירם' ב פו
הוי אמר לעץ הקיצה חבק' ב יט
De arbore, ligno מֵעֵץ
ולקח גם מעץ החיים בר א ג כב
וכפים מעץ ינגנה חבק ב יא
Et de arbore וּמֵעֵץ
ומעץ הדעת טוב ורע בר א ב יו
Arborem tuam עֵצֶךָ
כל עצך ופרי אדמתך דבר כח פב
Lignum suum בְּעֵצוֹ
עמי בעצו ישאל הוש' ד יב
Arboris ejus עֵצָה
לא תשחית את עצה דבר כ יט
Ligna, Arbores עֵצִים
וערכו עצים על האש ויק א ז
ושרף אתו על עצים באש ד יב
עצים בבקר בבקר ו ה
מקשש עצים בסר' טו לב וטו לג
לחטב עצים דבר' ט ה
ויהיו חטבי עצים יהוש' ט כא
וחטבי עצים ט כו
חטבי עצים ואשבי מים ט כז
ויתלם על חמשה עצים י כו
ויכרת שוכת עצים שופ' ט מח
איש ירע לכרת עצים מא ה ו
מקששת עצים יו י
מקששת שנים עצים יו יב
ולקטות עצים ואנכי מחטב מב יב יג
וכו ו
וחרשי עצים דה א יד א
ולהכין לי עצים לרוב דה ב כ ח
ואנחנו נכרת עצים ב טו

אשר יתן לי עצים נחם' ב ח
באפס עצים תכבה אש משל' מ כ
יער צוסח עצים קהל' ב ו
בוקע עצים יסכן בם י פ
חיש עצים נשח קו ישע' סד יג
והעם הזה עצים ירם ה יד
הנטים פלקשים עצים ז יח
כחטבי עצים מו כב
ולא ישאו עצים מן השדה יחז' לט י
Et ligna וְעֵצִים
ועצים ואבנים הכינותי דה א כב יד
ועצים לסחרורת דה ב לד יא
פחם לגחלים ועצים לאש משל' כו כא
אש ועצים הרבה ישע' ל לג
Ligna הָעֵצִים
ויערך את העצים בר א' כב ט
על העצים אשר על האש ויק' א ח
וא יב וא יז ונ ה
תלים על העצים יהוש' י כו
וירידום פעל העצים י כו
חלק הלכו העצים שופ' ט ח
והלכתי לנוע על העצים ט ט וט יג
ויאמרו העצים לתאנה ט י
והלכתי לנוע על העצים ט יא
ויאמרו העצים לגפן ט יב
ויאמרו כל העצים ט יד
ויאמר האשר אל העצים ט טו
וידבר על העצים סא ד לג
ויכינו העצים והאבנים דה א כב יח
וישימו על העצים ונו'
ונתתי על העצים יח כג
ויע"ך את העצים ונו'
וישם על העצים יח לג
ויצק על העלה ועל העצים יח לד
את העלה ואת העצים יח לח
דגורו העצים סב ו ד
לחטבים לכרתי העצים דה ב ב ט
על קרבן העצים נחם' י לה
ולקרבן העצים ע לא
ותזת העצים נחשת ישע' ס יו
הרכה העצים יחזק' כד י
העצים אשר תכתב עליהם יחזק' לז ב
Et ligna וְהָעֵצִים
הכה ואש והעצים בר' כב ז
והעצים לעצים דה א כט כ
In ligna בָּעֵצִים
ככיור אש בעצים זכר' יב ו
Et in lignis וּבָעֵצִים
ובעצים ובאבנים שמו' ז יפ
כאבנים ובעצים דה ב ב יג
In ligna לָעֵצִים
מסעל לעצים בר' כב ט
וכלי הבכר לעצים שב' מד כב
והמוריגים לעצים דה א כא כו
והעצים לעצים כט ב
Ligna עֲצֵי
תכת עצי נסר בר' ו יד
ויבקע עצי עולה כב ג
את עצי העלה כב ו
עצי ששים שמו' כה י וכה יג
וכה כ וכה כה וכו פו
וכו כו וכו א וכו ו ולו א
ולו ה ולה כד ולו כ ולו לא
ולו א ולו ד ולו י ולו טו
ולו כה ולו כה ולה א ולה ו
ויבקעו את עצי העולה שא' ו יד
לשני י בכל עצי ברושים שב ו ה
עצי ארזים ועצי ברושים סא ח י
שני כרובים עצי שמן ו כג

עשה דלתות עצי שמן ו לא
ושתי דלתות עצי שמן ו לב
מזוזות עצי שמן ו לג
ושתי דלתות עצי ברושים ו לד
עצי אלמגים הרבה מאד י יא
את עצי האלמגים ונו
עצי אלמגים י יב
או ירננו עצי היער דה א יו לג
עצי ארזנו לרב כב ד
ושלח לי עצי ארזים ונו'
יודעים לכרות עצי לבנון דה ב ב ו
חפת עצי ברושים ג ה
הביאו עצי אלגומים פ י
את עצי האלגומים ט יא
להביא עצי ארזים עזר' ג ו
או ירננו כל עצי יער תהל' צו יב
ישבעו עצי י קד יו
כל עצי לטונה שה ד יד
כנוע עצי יער ישע' ז ב
וכל עצי השדה ימחאו כף נה יב
וירעו כל עצי השדה יחזק' יו כד
אל כל עצי השדה לא ד
מכל עצי השדה לא ח
ויכנאהו כל עצי ערן לא ט
כל עצים לא יד
וכל עצי השדה עליו עלפה לא פו
כל עצי ערן לא יו
את עצי ערן לא יח
וכל עצי השדה יכשו יואל א יב
כל עצי השדה א יט
Et ligna וַעֲצֵי
ועצי ששים שמו' כה ח ולה ז
ועצי ארזים וחרשי עץ שב ה יא
עצי ארזים ועצי ברושים סא ה י
ועצי ארזים דה א יד א
ועצי ארזים לאין מספר כב ד
In ligno בְּעֵצִי
בעצי האשרה אשר תכרת שופ' ו כו
בעצי ארזים סא ה ח וט יא
ויאתו את הבית בעצי ארזים ו י
כתפות בעצי היער שה ב נ
ויאמץ לו בעצי יער ישע' סד יב
אשר היה בעצי היער יחזק' טו ב
ובגדל בעצי ערן לא יח
In lignis וּבְעֵצֵי
ובעצי ברושים סא ה ח וט יא
Ex ligno מֵעֲצֵי
מעצי הלבנון שה נ ט
Ligna nostra עֲצֵינוּ
עצינו בפתחי יבאו איכ' ה ד
Ligna tua עֲצֶיךָ
פתושב עציך דבר' כט יא
Et ligna tua וַעֲצֵיךָ
ועצך ועפרך יחזק' פ יב
Ligna ejus עֲצָיו
את אבניו ואת עציו ויק' יד כח
ואת עציו ואת אבניו זכר' ה ד
Ligna ejus עֲצֵיהָ
וארז עציה אשר בנרו בעשא מא כב
ארז אבני הרמתו וארז עציה דה ב יו ו

עצב

לו שני פניו:
Signif. ejus duo sunt.
א היה ספיניתו לתבע הו עימו:
I. Dolere: Dolore, Mœrore afficere, Dolorem, Mœrorem afferre.
Dolore, mœrore affecit eum וְעָצְבוֹ
ולא עצבו אביו מימיו מא א ו

עסס עפא עפל

NIPH. *Mulctati sunt* נֶעֱנָשׁוּ פתאים עברו ונענשו משל׳ כז יב
Et mulctantur וְנֶעֱנָשׁוּ ופתיים עברו ונענשו משל׳ כב ג
Mulctabitur יֵעָנֵשׁ יעוש כאשר ישית שמו׳ כא כב
† *Multa* עֲנָשׁ ויתן עוש על הארץ סב׳ כו לג
נגזל חטה נשא עוש משל׳ יט יט

עסס כל מה שפירושו מרח׳: *Premere, Calcare.*
Et conculcabitis וְעֲסוֹתֶם מל׳א ג כא
† עָסִיס *Succus, Muſtum* ועסותם רשעים יואל א ה
על עסיס כי נכרת יואל א ה
ישפו ההרים עסיס עמו׳ ט יג
Et velut muſto וְכָעָסִיס וכעסיס רפס ישכרון ישע׳ סט כו
De expreſſo ſucco מֵעְסִיס מעסיס ורפני שה ח ב

עפא מה שפירושו עלין ולו סעיפים: *Rami, Frondes.*
† עֳפָאִים מבין עפאים יתנו קולם תהל׳ קד יב

עפל מה שפירושו מקום גבוה ולו מכנר ועמו מה שפירושו רפס ולו נאה ונאוה: *Clivus.*
Clivus † עֹפֶל עפל ובחן תיה ישע׳ לב יד
עפל בת ציון מיכ׳ ד ד
Clivum הָעֹפֶל ויבא אל העפל סב׳ ח כד
ובחומת העפל זה׳ב סו ג
ועד חומת העפל נחמ׳ ג כו
In clivo בָּעֹפֶל היו ישביה בעפל נחמ׳ ג כו
והנתינים ישבים בעפל יא כא
Clivum לָעֹפֶל ובנבב לעפל זה׳ב לג יד
HIPH. *Et extuleruntſe* וַיַּעְפִּלוּ ויעפלו לעלות בסר׳ יד סו
PYH. *Elata eſt* עֻפְלָה הגדה עפלה נא ישורד נפשו חבק׳ ב ד

עפר הוא יפרד לשלשה רחשים: *Dividitur in tria ſignific.*
א מה שפירושו חפל ולו חבקוק: *I. Terra, Pulvis.*
† עָפָר *Pulvis* ארז האדם עפר מן האדמה בראש׳ ב ז
כי עפר אתה ואל עפר תשוב ג יט
ואנכי עפר ואפר יח כז
וסלאום עפר מו פו
עם חסת זחלי עפר דבר׳ לב כד
ויעלו עפר על ראשם יהוש׳ ז ו
ויזרקו עפר על ראשיהם איו׳ ב יב
וגיש עפר ז ה
ואל עפר תשיבני ו ט
אם יחד על עפר נתלו יז ו
ואדרין על עפר יקום יט כה
ועפו על עפר תשכב כ יא
יחד על עפר ישכבו כא כו
ושית על עפר בצר כב מי
זהורי עפר וכפים ל ו
ואוים על עפר ישוב לד פו
באפק עפר למוצק לח לח
ועל עפר תחסם לט יד
אין על עפר משלו מא כה
על עפר ואפר סב ו
כל יורדי עפר תהל׳ כב ל
היורד עפר ל י
ואיביו עפר ילחכו עב ט
זכור כי עפר אנחנו קג יד
ונבמת לות עפר ישע׳ ב יט
העיר לארץ עד עפר כה יב
יגיענה עד עפר כו ה
הקיצו ורננו שכני עפר כו יט
רדי ושבי על עפר מז א
ונחוש עפר לחמו מה כה
העלו עפר על ראשם איב׳ ב יב
לכסות עליו עפר יחזק׳ כו ז
ויעלו עפר על ראשיהם כז ל
ורבים מישני אדמת עפר דני׳ יב ב
בבית לעפרה עפר התפלשי מיכ׳ א י
ילחכו עפר כנחש זך יז
ויצבר עפר וילכדה חבק׳ א י
Et pulvis וְעָפָר ועפר תאכל כל ימי חייך בראש׳ ג יד
ועפר אזור יקח דב׳ כה יז
סטר ארצך אבק ועפר דבר׳ כח כד
Pulvis הֶעָפָר ושפכו את העפר ויק׳ יד מא
וסן העפר אשר יהיה בסר׳ ה יז
הרימותיך מן העפר סא יז ג
ואת האבנים ואת העפר יח לח
סערסות העפר נחמ׳ ג לד
הכל היה מן העפר קהל׳ ג כ
והכל שב אל העפר יב ז
וישב העפר על הארץ
Et pulvis וְהֶעָפָר והעפר תרבה נחמ׳ ד ד
In pulvere בֶּעָפָר וכסחו בעפר ויק׳ יד מב
ועפר בעפר שב יז יג
אשר בעפר יסודם איו׳ ד יט
ועללתי כעפר קרני יז טו
ספנם בעפר יחד מ יג
והסתן בעפר ישע׳ כ ו
יתן בעפר פיהו איכ׳ ג כט
Et in pulvere וּבֶעָפָר ובעפר ימות נוענו איו׳ יד ח
Sicut pulvis כֶּעָפָר כעפר על פני רוח תהל׳ יח מג
Idem כֶּעָפָר וישימם כעפר לרוש סב יג ז
אם יצבור כעפר כסף איו׳ כו יז
ואתם שלו כעפר ואפר ל יט
ויסטר עליהם כעפר שאר תהל׳ עח כז
יתן כעפר חרבו ישע׳ מא ב
ושפך דמם כעפר צפנ׳ א יז
וחצר כסף כעפר זכר׳ ט ג
In pulverem לֶעָפָר עד אשר דק לעפר דבר׳ ט כא
ידק לעפר סב כג ו
הדק לעפר ושרף אשרה כג טו
In pulvere לֶעָפָר כי עתה לעפר אשכב איו׳ ז כא
וכבודי לעפר ישכן סלה תהל׳ ז ו
כי שחה לעפר נפשנו מד כו
דבקה לעפר נפשי קיט כה
Et pulvere מֵעָפָר פקם מעפר דל שא ב ח
כי לא יצא מעפר און איו׳ ה ו
ברזל מעפר יקח כח ב

עפר

ואדם על עפר ישוב לד פו
באפק עפר למוצק לח לח
ועל עפר תחסם לט יד
אין על עפר משלו מא כה
על עפר ואפר סב ו
כל יורדי עפר תהל׳ כב ל
היורד עפר ל י
ואיביו עפר ילחכו עב ט
זכור כי עפר אנחנו קג יד
ונבמת לות עפר ישע׳ ב יט
העיר לארץ עד עפר כה יב
יגיענה עד עפר כו ה
הקיצו ורננו שכני עפר כו יט
רדי ושבי על עפר מז א
ונחוש עפר לחמו מה כה
העלו עפר על ראשם איכ׳ ב י
לכסות עליו עפר יחזק׳ כו ז
ויעלו עפר על ראשיהם כז ל
ורבים מישני אדמת עפר דני׳ יב ב
בבית לעפרה עפר התפלשי מיכ׳ א י
ילחכו עפר כנחש זך יז
ויצבר עפר וילכדה חבק׳ א י
Et pulvis וְעָפָר ועפר תאכל כל ימי חייך בראש׳ ג יד
ועפר אזור יקח דב׳ כה יז
סטר ארצך אבק ועפר דבר׳ כח כד
Pulvis הֶעָפָר ושפכו את העפר ויק׳ יד מא
וסן העפר אשר יהיה בסר׳ ה יז
הרימותיך מן העפר סא יז ג
ואת האבנים ואת העפר יח לח
סערסות העפר נחמ׳ ג לד
הכל היה מן העפר קהל׳ ג כ
והכל שב אל העפר יב ז
וישב העפר על הארץ
Et pulvis וְהֶעָפָר והעפר תרבה נחמ׳ ד ד
In pulvere בֶּעָפָר וכסחו בעפר ויק׳ יד מב
ועפר בעפר שב יז יג
אשר בעפר יסודם איו׳ ד יט
ועללתי כעפר קרני יז טו
ספנם בעפר יחד מ יג
והסתן בעפר ישע׳ כ ו
יתן בעפר פיהו איכ׳ ג כט
Et in pulvere וּבֶעָפָר ובעפר ימות נוענו איו׳ יד ח
Sicut pulvis כֶּעָפָר כעפר על פני רוח תהל׳ יח מג
Idem כֶּעָפָר וישימם כעפר לרוש סב יג ז
אם יצבור כעפר כסף איו׳ כו יז
ואתם שלו כעפר ואפר ל יט
ויסטר עליהם כעפר שאר תהל׳ עח כז
יתן כעפר חרבו ישע׳ מא ב
ושפך דמם כעפר צפנ׳ א יז
וחצר כסף כעפר זכר׳ ט ג
In pulverem לֶעָפָר עד אשר דק לעפר דבר׳ ט כא
ידק לעפר סב כג ו
הדק לעפר ושרף אשרה כג טו
In pulvere לֶעָפָר כי עתה לעפר אשכב איו׳ ז כא
וכבודי לעפר ישכן סלה תהל׳ ז ו
כי שחה לעפר נפשנו מד כו
דבקה לעפר נפשי קיט כה
Et pulvere מֵעָפָר פקם מעפר דל שא ב ח
כי לא יצא מעפר און איו׳ ה ו
ברזל מעפר יקח כח ב
מקים מעפר דל תהל׳ קג ז
התנערי מעפר ישע׳ נב ב
Et è pulvere וּמֵעָפָר ומעפר אור יצמיתו איו׳ ח יט
ומעפר תשח אפרכך
ומעפר אפר תך ישע׳ מז ד
Pulvis עָפָר למנות את עפר הארץ בראש׳ יג יו
והך את עפר הארץ שמו׳ ח יג
ויך את עפר הארץ וגו׳
כל עפר הארץ ח יז
ואת כל עפר הבירה ויק׳ יד מח
מי מנה עפר יעקב במד׳ כג י
אם ישפק עפר שמרון סא כ ו
ספיחיה עפר ארץ איו׳ יד יט
וכל בשלש עפר הארץ ישע׳ מ יב
על עפר ארץ עמו׳ כ ז
Et pulvis וַעֲפָר ועפר רגליך ילחכו ישע׳ מט כג
Sicut pulvis כֶּעָפָר את זרעך כעפר הארץ בראש׳ יג יו
והיה זרעך כעפר הארץ כח יד
ואשחיתם כעפר ארץ שב כה מג
על עם רב כעפר הארץ זה׳ב א ט
Et in pulvere וְלֶעָפָר ולעפר מות תשפחני תהל׳ כב יו
E pulvere מֵעָפָר מעפר שרפת החטאת במד׳ יט יו
Et pulverem tuum וַעֲפָרְךָ ועצץ העפרך יחזק׳ כו יב
Pulverem ejus עֲפָרוֹ ואשלך את עפרו דבר׳ ט כא
Pulverem ejus עֲפָרָהּ וישלך את עפרה סב כג ו
ואת עפרה יחננו תהל׳ קב טו
וסחיתי עפרה ממנה יחזק׳ כו ד
Et pulvis ejus וַעֲפָרָהּ ועפרה לנפרית ישע׳ לד ט
Pulverem ejus עֲפָרֶם ונשא את עפרם בית אל סב כג ד
והשליך את עפרם כג יב
ואל עפרם ישובון תהל׳ קד כט
Et pulvis eorum וַעֲפָרֶם ועפרם סחלב ירשן ישע׳ לד ז
Pulveres עֲפָרוֹת ותחת עפרות תבל משל׳ ח כו
Et pulveres וַעֲפָרוֹת ועפרת והב לו איו׳ כח ו
PIH. *Et pulverabat, pulverem jactabat* וַיְעַפֵּר ועפר בעפר שב יו יג
ב מה שפירושו סם מתכת מה: *II. Plumbum.*
† עֹפֶרֶת *Plumbum* והנה ככר עפרת נשאת זכר׳ ה ז
עֹפֶרֶת *Plumbum* מאשתם עפרת ירם׳ ו כט
Et plumbum וְעֹפֶרֶת בעש ברזל ועפרת איו׳ יט כו
Et plumbum וְעוֹפֶרֶת וברזל ועפרת יחו׳ כב יח וכב כ
ברזל ועופרת כו יג
Plumbum הָעוֹפֶרֶת את הברזל ואת העפרת במד׳ לא כג
Plumbum הָעוֹפֶרֶת אבן העופרת אל פיה זכר׳ ה ח
Sicut plumbum כָּעוֹפֶרֶת צללו כעופרת שמו׳ טו י
ג מה שפירושו גור: *III. Hinnulus.*
Hinnulo † לְעֹפֶר או לעפר האילים שה ב ט
וב יו וח יד

עפר

שני שדיך כשני עפרים שה ד ה
וז ד

עץ

כללפון עץ לתך פירות: *Lignum, Arbor.*
Arbor, Lignum † עֵץ עץ פרי עשה פרי בראש׳ א יא
אשר בו פרי עץ א כט
כל עץ נחמד למראה ב ט
מכל עץ הגן אכל תאכל ב יו
מכל עץ הגן נ א
מפרי עץ הגן נאכל נ ב
בתוך עץ הגן נ ג
לשמר את דרך עץ החיים נ כד
והלה אותך על עץ ם יט
ואת כל עץ השדה שכר שמו׳ ט כה
ויזרהו ה׳ עץ טו כה
ובתרשת עץ לא ח ולה לג
מכל כלי עץ ויק׳ יא לב
ואת עץ הארז יד ז
את עץ הארז ואת האזוב יד נא
וכל כלי עץ טו יב
ונשתתם כל עץ מאכל יש כט
פרי עץ הדר תנ׳
ומנף עץ עכות כט ם
היש בה עץ אם אין במד׳ יג כ
עץ ארז ואזוב יש ו
וכל כלי עץ תחטאנו לא כ
ואם בכלי עץ יד לה יח
ידי אדם עץ ואבן דבר׳ ד כה
ועשית לך ארון עץ י א
ותחת כל עץ רענן יב כ
כי האדם עץ השדה כ יט
רק עץ אשר תדע
כי לא עץ מאכל הוא כ כ
ותלית אתו על עץ כא כב
בכל עץ או על הארץ כב ו
אלהיהם אדמים עץ ואבן כח לו
אהה ואבדתיך עץ ואבן כח מה
ואת גלולים עץ ואבן כט יו
ועצי ארזים וחרשי עץ שב ח יו
אפה עץ סבית סא ו טו
ותחת כל עץ רענן יד כו
וכל עץ טוב תפילו סב ג יט
וכל עץ פוב יפילו ג כה
ויכפב עץ וישלך ו ו
ותחת כל עץ רענן יו ד ויו י
ועץ ואבן ויאכלום יט יח
ותחת כל עץ רענן זה׳ב כח ד
על מגדל עץ אשר עשו נחמ׳ ח ד
ועלי עץ שמן וגו׳
ועלי עץ קבת ח טו
וכמרי כל פרי כל עץ י לו
ופרי כל עץ י לח
ויתלו שניהם על עץ אסת׳ ב כג
יעשו עץ גבה חמשים אמה ה יד
בסבך עץ קרמות תהל׳ עד ח
וישבר עץ גפולם קה לו
עץ פרי וכל אדים קסה ג
עץ חיים היא למחזיקים משל׳ ג יח
פרי צדיק עץ חיים יא ל
מרפא לשון עץ חיים טו ד
עץ כל פרי קהל׳ ב ה
ואם ישול עץ בדרים יא ג
כהרים נפלה לא עץ ישע׳ ו ג
ושאר עץ יערו י טו
עץ ואבן ואאבדום לו יט
עץ לא דרכך ם ב
לגזל עץ אסנוך כו יט
יער וכל עץ כנ פר כ
הנשאים

עץ

Hinnuli עֲפָרִים

ענה

† עָנִי *Afflictus, Pauper*
ואם איש עני הוא רבר׳ כד יב
לא תעשק שכיר עני ואביון כד יד
כי עני הוא ואליו הוא נשא כד טו
ואת נפש עני אתה שׂכ׳ כב כח
קול עני יזעקנו איוֹ׳ כד ט
עשק עני ואביון כד יד
כי אשלם עני סשוע כט יב
יחיה עני בעניך תהל׳ קיט פו
נאצות רשע ידלק עני תהל׳ י ב
להשפיל עני וחשוף עני י ט
שמ עני חביושו יד ו
ענוי תושיע יח כח
לא שכח צעקת עני כב כה
ה עני קרא ויי שמעו לד ז
מגל עני מחוק מסגנו לה י
להשיל עני ואביון לה יד
ואני עני ואביון מ יח
ואני עני וכואב סט ל
ואני עני ואביון ע ו
עני ואביון יהללו שמך עד כא
עני ורש הצדיקו פב ג
כי עני ואביון אני פו א
עני ואני רעע פח יו
ודרך אוש עני קמ יו
כי עני ואביון אנכי קמ כב
כי ישמה׳ רין עני קמ יג
כל שׂ עני רעים משל׳ פו טו
שלא תרצא עני בשערו כב כב
דין עני ואביון לא ט
הלי עני פעמי דלים ישע׳ מ ו
מהתך בכור עני פח י
אל עני ונכח רוח סו ב
קרון עני ואביון ירם׳ כב יו
עני ואביון לא התשיקה יחז׳ יו סט
עני ואביון הנצה יח יב
פה לאכל עני בסתר חבק׳ ג יג
קום עני חיל צפ׳ ג יב
עושכב על חמיר זכר׳ ט ט

Et pauper
ויחר עני אפי תהל׳ קו יו
הני ואביון הללו לה י
הני ואין עזר לו עב יב
ה׳ העני אל תעשקו זכר׳ ז י

Pauper
את העני עסך שמו׳ כב כו
גולת העני בבתיכם ישע׳ ג יד

Paueri
לעניולהר ויק׳ יט י וכו כב
תכן כשובתך לעני תהל׳ קו יא
כמו פרשה לעני משל׳ כא ב
פה לעני ידעו קהל׳ ו ח

Pauperu
הצלה לעני כי יקשף תהל׳ קב א

A׳ *paupere*
מעני וחשוב דין יחז׳ יח יו

Pauperes
עניים תשקה עניים ישמע איוֹ׳ לד כח
משפט עניים יתן לו׳ נ
תקח עניים תאכר לעד תהל׳ ט יט
כחר עניים יב ו
לחל עניים מארץ משל׳ ל יד
שי עניים תשחנו ישע׳ נ פו
לחל עניים לב ז

Et pauperes
ועניים סחרים ישע׳ נח ז

Paupertes
העניים האביונים ישע׳ מא יו

Pauperis
יחר האפ עניי ארץ איו כד ד
משפט עניי עם תהל׳ עב ד

ענה

ולנחל משפט עניי עמי ישע׳ י כ
וכח יחסו עניי עמו פב ה
ולשבית עניי ארץ עמו׳ ח ד
לכן עניי האצן זכר׳ יא ו
וידעו כן עניי הצאן יא יא

Pauperes tui
עֲנִיֶּיךָ
חית עניך אל תשכח תהל׳ עד יט

Et pauperes tui
וַעֲנִיֶּיךָ
ועניך במשפט תהל׳ עב ב

Et pauperibus tuis
לַעֲנִיֶּיךָ
לאחיך לעניך דבר׳ טו יא

Et pauperum suor.
ועניו ירחם ישע׳ מט יג

† עֲנִיָּה *Paupercula*
עניה ענתורת ישע׳ י ל
שמעו נא ואת עניה נא כא
עניה סערת נד יא

† עָנָו *Humilis*
והאיש משה ענו מאר במד׳ יב ג

עֲנָוִים *Humiles, Manſueti*
לא שכח צעקת עניים תהל׳ ט יג
אל תשכח עניים י יב
תאות עניים שמעת ה׳ י יו
יאכלו עניים וישבעו כב כז
ידרך עניים בשפלת י
וילסר עניים דרכו מה ט
ישמעו עניים וישמחו לד ג
ראו עניים ישמחו סט לג
מעודד עניים י קמו ו
יאאר עניים בישועה קמט ד
ומחונן עניים אשריו משל׳ יד כא
שוב שפל רוח את עניים יו יט
ויסמו עניים בי׳ ישע׳ כט יט
לבשר עניים שלחני מא א
ודרך עניים ישו עמו׳ ב ו

Et humiles
וַעֲנָוִים
וענוים ירשו ארץ תהל׳ לו יא

Et humilibus
וְלַעֲנָיִים יתן חן משל׳ ג לד

Humiles
עֲנוֵי
להושיע כל עניי ארץ תהל׳ עו י
כל עניי הארץ צפ׳ ב ג

Manſuetos
לְעַנְוֵי בשישור לעניי ארץ ישע׳ יא ד

† עָנְיִי *Pauperies, Afflictio*
מצות לחם עניי דבר׳ יו ג
יאחזוני ימי עניי איוֹ׳ ל יו
קדמני ימי עניי ל כו
ילכדון בחבלי עניי לו ח
עיני ראבה מני עניי תהל׳ פח י
רין כל בני עניי משל׳ לא ח

† עֳנִי *Afflictio*
ראה ראיתי את עני עמי שמו׳ ג ו
כי ראה׳ את עני ישראל מב יד מ
ותרא את עני אבתינו נחמ׳ ט ט
אטירי עני ובחל תהל׳ קו י
אני האבר ראה עני איכ׳ ג א

Afflictionem
בְּעָנְיִי
אם ראה׳ תראה בעני אמתך שמ א יא

Ex afflictione
מֵעָנְיָה
אעלה אתכם מעני מצרים שמו׳ ג יו

Pra, Ab afflictione
מֵעֳנִי
כי על זה בחרת מעני איוֹ׳ לו כא
ויש׳ב אביון מעיני תהל׳ קו מא
גלתה יהודה מעני איכ׳ א ג

ענה

Afflictio mea
עָנְיִי
את עניי ואת יגיעי כפי בראׁ לא מב
הגרני אלהים בארץ עניי פא נב
שבע קלון וראה עניי איוֹ׳ י סו
ראה עניי משעבי תהל׳ ט יד יח
ראה עניי ועמלי כה יח
אשר ראית את עניי לא ז
ראה עניי והלאני קיט קנג
ראה י׳ את עניי איכ׳ א ט
זכר עניי ומרודי ג יט

In afflictione mea:
בְּעָנְיִי
afflict. meam
כי ראה י׳ בעניי בראׁ כט לב
והגד בעניי הכיעותי לבית י׳
דה א כב יד
ואת נחמתני בעניי תהל׳ קיט נ
או אבדתי בעניי קיט צב

Afflict. noſtram
עָנְיֵנוּ
ויראה את עניני דבר׳ כו ז
תשכח עניני ולחצנו תהל׳ מד כה

Afflict. tuam
עָנְיֶךָ
כי שמע י׳ אל עניך בראׁ יו יא

In afflict. ejus
בְּעָנְיוֹ
יהלץ עני בעניו איוֹ׳ לו פו

Afflictionis ejus
עָנְיָהּ
יסי עניה ומרודיה איכ׳ א ז

Afflictionem ipſor.
עָנְיָם
וכי ראה את עניו שמו׳ ד לא

† וַעֲנָתְךָ *Et manſuetudo tua*
וענתך תרבני שמ כב לו

† עֲנוּת *Afflictio*
ולא שקץ עונת עני תהל׳ כב כה

† עֲנָוָה *Humilitas, Manſuetudo*
ולפני כבוד ענוה משל׳ טו לג
ולפני כבוד ענוה יח יב
עקב ענוה יראת י׳ כב ד
בקשו צדק בקשו ענוה צפ׳ ב ג

† וַעֲנָוָה *Et manſuetudinis*
וענוה צדק תהל׳ פה ה

וַעֲנָוָתְךָ *Et manſuetudo tua*
וענותך תרבני תהל׳ יח לו

† מַתַּעֲנִיתִי *Jejunium*
קסתי פתעניתי עזר׳ ט ה

ד כל ענין:

IV. Negotium, Occupatio, Res.

† עִנְיָן *Occupatio*
הוא ענין רע קהל׳ א יג
ולחושא נתן ענין כ סו
כי בא החלום ברב ענין ה ב

† וְעִנְיָן *Et occupatio*
וענין רע הוא קהל׳ ד ת

חֶעְנְיָן *Occupationem*
ראיתי את הענין קהל׳ ג י
ולראות את הענין ח יו

בְּעִנְיָן *In occupatione*
כענין רע קהל׳ ח יג

עִנְיָנוֹ *Occupatio ejus*
וכעס ענינו קהל׳ ב כג

ה יום ספירתן יקו המחרישים:

V. Sulci.

† שִׁיעֲתָם *Sulcis ipſorum*
באסרם לשתי עיניהם הוש׳ י י

† מַעֲנָה *Jugerum*
כבחצי מענה אצר שדה שא יד יד

† לְמַעֲנִיתָם *Strigas ſuas*
האריכו למענותם תהל קכט ג

ענף ענק ענש

ענף

כל ספירתסו סעיף:

Ramus.

† עָנָף *Ramus*
לעשות ענף ולשאת פרי יחז׳ יו ה
ונשא ענף ועשה פרי יו כג
יפה ענף לא ג

וְעָנָף *Et ramum*
לא יעזב להם שרש וענף סלא׳ נ יט

Et rami
וְעָנָף
וענף עץ אברת ויק׳ כג מ

עֲנָפָם *Ramum veſt.*
ענפם תתנו יחז׳ לו ה

Et ramos ejus
וַעֲנָפֶיהָ
וענפיה ארזי אל תהל׳ פ יא

† וַעֲנָפָה *Et frondoſa*
פריה ועבפה יחז׳ יט י

ענק

לו שני פנים:

Signific. ejus duo ſunt.

א יום ספירתסו עדי הכותל:

I. Torques.

† עָנָק *Torques*
באחד ענק מצוריך שה׳ ד ט

וַעֲנָקִים *Et torques*
וענקים לגרגרתך משל׳ א ט

הֶעְנָקוֹת *Torques*
ולבר מן הענקות שופ׳ ח כו

KAL עֲנָקְתָּמוֹ *Ut torques cingit eos*
לכן ענקתסו נאוה תהל׳ עג ו

Munera impenendo collo impones
הַעֲנֵק תַּעֲנִיק לו דבר׳ טו יח

ב יום סתוח כנוי לחדם גדול הקיסם:

II. Anak, n.p.

† עֲנָק *Anak n.p.*
בני ענק מן הנפלים כמר׳ יג לג
לפני בני ענק דבר׳ ט ב

הָעֲנָקִי *Anaki*
ששי ואלפי ילידי הענק במר׳ יג כב
ילדי הענק ראינו שם יג כח
אבי הענק היא חברון יהוש׳ טו יג
את שלשה בני הענק ונו׳
ילידי הענק פו יד
את שלשת בני הענק שופ׳ א כ

† הֲעֲנָק *Anak*
אבי הענק היא חברון יהוש׳ כא יג

עֲנָקִים *Anakei*
וגם בני ענקים ראינו שם דבר׳ א כח
עם גזרו ורם בני ענקים ט ב
לא נותר ענקים בארץ יהוש׳ יא כב
כי ענקים שם יד יב

הָעֲנָקִים *Anakeos*
ויכרת את הענקים מן ההר יהוש׳ יא כא

בָּעֲנָקִים *Inter Anakeos*
האדם הגדול בענקים יהוש׳ יד טו

כַּעֲנָקִים *Sicut Anakei*
ורם כענקים דבר׳ ב י וכ כא
אף הם כענקים ב יא

ענש

כל לשון עונש:

Mulctare.

וְעִנְּשׁוּ *Et mulctarunt*
ועגשו אתו מאה כסף דבר׳ כב יט

עֲנוּשִׁים *Mulctati, damnati*
ויין ענושים ישתו עמו׳ ב ח

עָנוֹשׁ *Mulctando*
ענוש יענש שמו׳ א כב

עָנוֹשׁ *Mulctare*
גם ענוש לצדיק לא טוב משל׳ יז מ

בְּעָנְשׁוֹ *In mulctando*
בענשו לון יחכם פתי משל׳ כא יא

וַיְעַנֵּשׁ *Et mulctavit*
ויענש את הארץ דה׳ ב לו ג

ויען צפר הנעמתי יא א
ויען כלדד השוחי יח א וכה א
ויען צופר הנעמתי כ א
ויען אליפז התמני כב א
ויען אליהוא בן ברכאל לב ו
ויען אליהוא ויאמר לד א
ויען אליהו ויאמר לה א
ויען י׳ את איוב לח א ומ א
ומ ה
ויען איוב את י׳ מ ג וסב א
ויען ויאמר ישע׳ כא ט
ויען י׳ ויאמר לעמו יואל ב יט
ויען עמוס ויאמר עמו׳ ז יד
ויען הגי הני ב יד
ויען האיש העימד וכר׳ א י
ויען מלאך י׳ א יב
ויען י׳ את חמלאך א יג
ויען ויאמר אל העמדים ג ד
ויען ויאמר אלי ד ו
ויען המלאך ו ה

Respondebit mihi יַעֲנֵנִי איו׳ כ ג
ורוח מבינתי יענני כו ח
ארעה מלים יענני לב יח
לן תני שרי יענני לה א

Et exaudiverit me, וַיַּעֲנֵנִי
Et respondit mihi
אם קראתי ויענני איו׳ ט יו
ויענני סחר קדשו תהל׳ ג ה
קראתי ויענני קט א
ויענני מבטן שאול יונ׳ ב ג
ויענני י׳ ויאמר חבק׳ ב ב

Exaudiat nos יַעֲנֵנוּ
יענוני ביום קראנו תהל׳ כ י

Respondebit tibi, exaudiet te יַעֲנֶךָּ
אם מה יענך אביך קשה שה׳ כ י
יענך י׳ ביום צרה תהל׳ כ ב

Exaudiet eum יַעֲנֵהוּ
יענהו משמי קדשו תהל׳ כ ז

Et exaudivit eum וַיַּעֲנֵהוּ
בעד ישראל ויענהו י׳ שה׳ ו פ
ויענהו י׳ כה ד
ויענהו כאש דה״א כא כו
קרא לאלוה ויענהו איו׳ יב ד

Respondebat ei יַעֲנֵנוּ
והאלהים יענני בקול שמו יט יח
לא יענני אחת מני אלף איו׳ ט ג

Respondebit ad illud יַעֲנֶנָּה
מוכיח אלוה יענה איו׳ לו ח
וכמים מעץ יענה חבק׳ ב יא

Exaudivit eos יַעֲנֵם
קראם אל י׳ והוא יענם תהל׳ צט ח

Et respondebit ei וַיַּעֲנֵם
ישמע אל ויענם תהל׳ נח כ

Et respondit ei וַיַּעַן
ויען המלך קשה דה״ב י יג

Exaudiet תַּעֲנֶה
והארץ תענה את הדגן הוש׳ ב כג

Loquetur תַּעַן
תען לשוני אמרך תהל׳ קיט קעב

Et respondit וַתַּעַן
ותען רחל ואמר בראׁ׳ לא יד
ותען לחם סרים שמו׳ סו כא
ותען תנה ואמר לא אוני שה׳ א סו
ותען יאשה ואמר שב יד יט
ותען אסתר ואמר אסת׳ ה ז
ותען אסתר המלכה ז ג

Respondetur tibi תֵּעָנֵךְ
אם שלום תענך דבר׳ כ יא

Et respondistis וַתַּעֲנוּ
ותענו אתי ואמרו דבר׳ א יד

ותענו ותאמרו אלי א מא

Respondebitis ei תַּעֲנוּ
לא תענהו סב יד לו

Respondebunt: canebant יַעֲנוּ
הלא לזה יענו בחלות שה׳ כא יא
הלא זה דוד אשר יענו לו כש ה
ושפתיך יענו בך איו׳ טו ו
כלם יענו ויאמרו ישע׳ יד י
והם יענו את יורעאל הוש׳ ב כג
והם יענו את יורעאל ב כד

Et respondebunt וַיַּעֲנוּ
ויענו בני ירת בראׁ׳ כו ה
ויענו בני יעקב לד ג
ויענו כל העם יהוה שמו׳ יט ח
ויענו בני גד כמד׳ לב לא
ויענו את יהושע יהוש׳ א יו
וט כד
ויענו בני ראובן כב כא
ויענו אתו אנשי מנואל שו׳ ה ח
ויענו אנשי המצבה שא יד יב
ויענו בהלל ובהודות לי׳ עזד׳ ג יא
ויענו כל הקהל י יב
ויענו כל העם אמן נחמ׳ ח ו
ויענו את ירמיהו ירמ׳ מד סו
ויענו הכהנים חגי ב יב וב יג
ויענו את מלאך י׳ זכר׳ א יא

Respondent tibi יַעֲנוּכָה
וקראת אליהם ולא יקנוכה ירמ׳ ז כז

Respondebant תַּעֲנֶינָה
חכמות שרותיה תענה שוש׳ ה כט

Et respondebunt וְתַעֲנֶינָה
ותענינה אותם שא ט יב
ותענינה הנשים יח ו ז

Niph. *Respondebo ei* נֶעֱנֵיתִי
אני י׳ נעניתי לו יחוק יד ו

Respondens ero נֶעֱנֶה
אני י׳ נעניתי לו בו יחוק יד ז

Exaudior אֵעָנֶה
אמצעק חמס ולא אענה איו׳ יט ז

Exaudietur יֵעָנֶה
גם הוא יקרא ולא יענה משלי כא ט
הרב דבריו לא יענה איו׳ יא ב

Pih. *Canere, cantus* עַנּוֹת
קול עמות אזני שמע שמו׳ לב יח

Ad canendum לְעַנּוֹת
על מחלת לענות תהל׳ פח א

Accinite עֲנוּ
כרם חמר ענו לה ישע׳ כז ב

Respondebit: eloquetur יְעַנֶּה
ורב צדקה לא יענה איו׳ לו כג

† *Clamorem* עַנּוֹת
ולא שקץ עזות עני תהל׳ כב כה

† *Responsum, exauditio* מַעֲנֶה
על אשר לא מצאו מענה איו׳ לב ג
כי אין מענה לב ה
מענה רך ישיב חמה משלי טו א
כי יבין ואין מענה כט יט
מענה בשפתי לבו קהל׳ ה יט

Responsum מַעֲנֶה
ומ״ מענה לשון משלי יו א
כי אין מענה אלהים מיכ׳ ג ז

In responso בְּמַעֲנֵה
שמחה לאיש במענה פיו משלי טו כג

Propter responsum sui, ut scil. omnia ejus gloriae respondeant לְמַעֲנֵהוּ
כל פעל י׳ למענהו לפי תם
משלי יו ד

ג כל למען עמי ומוכי ותעכית ועמה
כי כלם מוכביש על יזכרו תחל
נהוה הכעיסה:

III. *Affligere, gi.*

Afflictus fui עֻנֵּיתִי
אני עניתי מאד תהל׳ קיט י

Ad affligendum se לְעַנּוֹת
לבני האדם לענות בו קהל׳ א יג
גי י

Affligar אֶעָנֶה
פרם אענה אני שנ תהל׳ קיט סו

Afflixerit eos תְּעַנֵּם
מפאתם ישובון כי תעכם
דה״ב ו מו

Affligit se יְעַנֶּה
ומחשכם לא יענה ישע׳ לא ד

Affligunt se יְעַנּוּ
יענו כי אין רעה זכר׳ י ב

Niph. *Afflictus sum* נֶעֱנֵיתִי
נעניתי עד מאד תהל׳ קיט קז

Affligitur נֶעֱנֶה
נגש והוא נענה ישע׳ נג ז

Afflicta נַעֲנָה
ונפש נענדת ישע׳ נח י

Affligi, humiliari לְעִנּוֹת
מאנת לענת מפני שמו׳ י ג

Pih. *Afflixit, compressit, subegit* עִנָּה
אשר ענה את אשרת רעהו דבר׳ כב כו
תחת אשר ענה כב כט
על דבר אשר ענה את תמר שב יג כב
ענה בדרך כחו תהל׳ קב כד
כי לא ענה סלכו איכ׳ ג לו
בת אכיו ענה בך יחוק׳ כב יא

Afflixisti עִנִּיתָ
וכל משבריך עלית סלה תהל׳ פח ח

Afflixisti me עִנִּיתָנִי
ואמונה עניתני תהל׳ קיט עה

Afflixisti nos עִנִּיתָנוּ
שמחנו כימות עניתנו תהל׳ צ טו

Afflixisti eam עִנִּיתָהּ
תחת אשר עניתה דבר׳ כא יב

Afflixi עִנֵּיתִי
עניתי בצום נפשי תהל׳ לה יג

Afflixi te וְעִנִּיתִךָ
ועניתך לא אענך עוד נחו׳ א יב

Afflixerunt, compresserunt עִנּוּ
ואת פלגשי ענו ותמות שופ׳ כ ה
עט ככבל הגלי תהל׳ קה יח
נשים בציון ענו איכ׳ ה יא
שמאת הגרה ענו בך יחוק׳ כב י

Et affligent וְעִנּוּ
ועבדום וענו אתם בראׁ׳ טו יג
וענו אשור וענו עכר במד׳ כד כה

Et affligetis וְעִנִּיתֶם
ועניתם את נפשתיכם ויקר׳ טו לא
וכמ כו וכו לב
ועניתם את נפשתיכם במד׳ כט ז

Affligimus עִנִּינוּ
ענינו נפשנו ישע׳ נח ג

Affligentes te מְעַנִּיךְ
בני מעניך ישע׳ ס יד
את כל מעניך צפנ׳ ג יט

Affligendo עַנּוֹת
אם ענה תענה אתו שמו׳ כב כב

Affligere עַנּוֹת
יום ענות אדם נפשו ישע׳ נח ה

Ad affligend. לְעַנּוֹת
לענת נפש במד׳ ל יד
על מחלת לענות תהל׳ פח א

Affligere te עַנּוֹתְךָ
למען ענתך דבר׳ ח ב וח י

Ad affligendum te לְעַנּוֹתְךָ
תאסר לענותך שופ׳ יו ו

Affligere eum עַנּוֹתוֹ
למען ענתו כסבלתם שמו׳ א יא
ביום ענתו את הסר שב יג לב

Ad affligend. eum לְעַנּוֹתוֹ
ואסרנהו לענותו שופ׳ יו ה
ותחל לענותו יו יט
לענתו כאשר בראשונה שב ז י

Et affligite, comprimite וְעַנֵּו
וענו אותם שופ׳ יט כו

Et affligam וְאֶעֱנֶה
ואענה את זרע דוד מא׳ יא לט

Affligam te אֶעֱנֶךָּ
וענתיך לא אענך עוד נחו׳ א יב

Afflixerit תְּעַנֶּה
אם תענה את כנתי בראׁ׳ לא ג
אם ענה תענה אתו שמו׳ כב כב

Afflictatis me תְּעַנֵּנִי
אל אחי אל תענני שב יג יב

Et affliges nos וְתַעֲנֵנוּ
תחשה ותענני ישע׳ סה יא

Affliget יְעַנֶּה
ורב צדקה לא יענה איו׳ לו כג

Et affligit me וַיְעַנֵּנִי
יתרו פתח ויענני איו׳ ל כא

Et afflixit te וַיְעַנֶּךָ
ויענך וירעבך דבר׳ ח ג

Et afflixit, compressit eam וַיְעַנֶּהָ
וישכב אותה ויענדה בראׁ׳ לד ב
ויחזק ממנה ויענה שב יג יד

Affliget eum יְעַנֶּנּוּ
ובן עולה לא יענו תהל׳ פט כג

Et affligit eos וְיִעַנֵּם
ויענם ויתנם ביד ששים שב יו ב

Et affligit eam וַתְּעַנֶּיהָ
ותענה שרה ותברח בראׁ׳ יו ו

Affligetis תְּעַנּוּ
תענו את נפשתיכם ויקר׳ יו כט

Affligetis תְּעַנּוּן
אלמנה ויתום לא תענון שמו׳ כב כא

Affligebant יְעַנּוּ
וכאשר יענו אתו שמו׳ א יב
תחלתך יענו תהל׳ צה ח

Et afflixerunt nos וַיְעַנּוּנוּ
המצרים ויענונו דבר׳ כו ו

Pih. *Afflictus fui* עִנֵּיתִי
טוב לי כי עניתי תהל׳ קיט עא

Et afflictus וּמְעֻנֶּה
מכה אלהים ומענה ישע׳ נג ד

Affligi ipsum עַנּוֹתוֹ
את כל עמותו תהל׳ קלב א

Affligetur תְּעֻנֶּה
אשר לא תענה ויקר׳ כג כט

Hith. *Afflictus fuit* הִתְעַנָּה
בכל אשר התענה אבי מא׳ ב ם

Afflixisti te הִתְעַנִּיתָ
וכי התעניית מא׳ ב ם

Ad affligendum nos לְהִתְעַנּוֹת
להתענות לפני אלהינו עזר׳ ח כא

Et ad affligend. te וּלְהִתְעַנּוֹת
ולהתענות לפני אלהיך דני׳ י יב

Deprime, humilia te וְהִתְעַנֵּי
והתעני תחת ירמ׳ מח יח

ענני כמחצב יה תהל׳ קיח ח
קיאתיו ולא ענני שה ה ו
Et exaudivit me
וַיַּעֲנֵנִי תחל לד ח
Respondebit tibi
עֲנָךְ
משמתו ענך ישע׳ ל יט
מה ענך ירם׳ כג לז
Allocutus est eum, respondit ei
ואת את שאול יי׳ ענהו שא ט יז
לא ענהו ביום ההוא יר לפ
ושאל שאול ביי׳ ולא ענהו כח ו
משאת דויד כי ענהו יי׳ דה א כא כח
Exaudit eos
עֲנֵם
אלי׳ ולא ענם שב כב סב
על׳ ולא ענם תהל יח סב
Respondit, testatur
עָנְתָה
ולא ענתה ולא שתה לבה שא ד כ
ענתם ישע׳ נ ט
ותשותינו ענתה בנו יט יב
Et testabitur: Prolo-quetur: canet
וְעָנְתָה
וענתה בי צדקתי ברא׳ ל לג
וענתה ואמרה ככה דבר׳ כה ט
וענתה השיחה לא כא
וענתה שמח חוש׳ ב יז
Et aperiè loqueris
וְעָנִיתָ
וענית ואמרת דבר׳ כו ח
Exaudies, exaudisti me
וַעֲנִיתָנִי
ותקניטים עניתני תהל׳ כב כב
אתך כי עניתני קיח כא
Exaudivisti eos
עֲנִיתָם
י׳ אלהינו אתה עניתם תהל׳ צט ח
Et respondens eis
וַתַּעֲנִיתֵם
וקיתם ודברת אליהם מא יב ז
Exaudiam
עֲנִיתִי
אם ענית ואשורנו חוש׳ יד ש
Exaudiam te
עֲנִיתִיךָ
מהרצון עניתיך ישע׳ סט ח
Respondent
עָנוּ
מאשר עני אנשי סכות שופ׳ ח ח
לא ענו התם אתו דבר מא יח כא
לא ענו אתו כב יח לו
ותו ולא ענו עוד אי׳ לב פו
כי עמדו לא ענו עוד לב ט
ולא ענו אתו דבר ישע׳ לו כא
אם ענינו עון בנו ירם יד ז
ואקרא להם ולא ענו לה יז
Et loquentur
וְעָנוּ
וקנו ואמרו ידעו דבר׳ כא ז
וקנו דלים ואמרו כו יד
וקנו כל העם ואמרו כו טו
וקנו עלי הדרך ירם׳ נא יד
Respondistis
עֲנִיתֶם
ק קראתי ולא עניתם ישע׳ סה יב
ואקרא אתכם ולא עניתם ירם׳ ז יג
Respondens
עָנֶה
קש ונלכה ואין ענה שופ׳ יט כח
אין קול ואין ענת מא יח כו
אין קול ואין קשב יח כש
ענה אפריים עמם אי׳ לב יב
איש קנה כרעותו משלי כה יח
קראתי ואין קונה ישע׳ נ ב
אין קראתי ואין קונה סו ד
Et respondens
וְעוֹנֶה
על תענה מאהלי יעקב מלא׳ ב יב
Qui exaudit
הָעֹנֶה
לאל העונה אתי ברא׳ לה נ

ענה

Qui respondeat tibi
עוֹנְךָ
קרא נא היש עונך אי׳ ה א
Respondens ei
עֹנֵהוּ
ואין עונהו מכל העם שא יד מא
Respondentes
הָעֹנִים
העם העונים אתו דבר ירם מר כ
Clamare: canere
עִנּוֹת
אין קול עונות וכורדי
ואין קול עונות חלושה שמו׳ לב יח
Respondere
לַעֲנוֹת
ולא יכלו אחיו לענות אתו ברא׳ מה ג
לענות בו סרה דבר׳ יט יז
הנערה לענות את שאול שא ט יח
לב צדיק יהגה לענות משלי טו כח
Ad testificandum contra ipsos
לְעָנוֹת
לעמות בו קהל׳ א ט
יז
A respondendo
מֵעֲנוֹת
מענות את איוב אי׳ לב א
Respondè, testificare
עֲנֵה
ענה כסיל כאולתו משלי כו ח
ומה תלאתיך ענה כי סיר ו ג
Exaudi me
עֲנֵנִי
ענני יי׳ ענני מא יח לז
בקראי ענני תהלי׳ ד ב
ענני אלהי יג ד
ענני באמת ישעך סט יד
ענני יי׳ כי טוב חסדך סט יז
כי צר לי מהר ענני סט יח
חשה יי׳ אוהך ענני פו א
מהר ענני קב ג
קראתי ככל לב ענני יי׳ קיט קמח
באמונתיך ענני קמג א
מהר ענני יי׳ קמג ז
Et exaudi me
וַעֲנֵנִי
וחנני וענני תהל כו ז
הקשיבה לי וענני נה ג
חושיעה ימינך וענני ס ח וקח ז
Exaudi nos
עֲנֵנוּ
וכולל ענני מא יח כו
עֲנֵנוּ
Testificamini, acclamate. canite
חנני ענו בי נגד יי׳ שא יב ג
עלי באר ענו לה כמר׳ כא יח
ענו לי׳ בתודה תהלי׳ קמז ז
Respondebo. exaudiam
אֶעֱנֶה
אשר אם צדקתי לא אענה אי׳ ט פו
וקרא ואנכי אענה יג כב
אחת דברתו ולא אשנה ס ה
פרס אענה אני שנו תהלי׳ קיט סו
או יקראני ולא אענה משלי א כח
פרס יקראו ואני אענה ישע׳ סה כד
אענה נאם יי׳ הוש׳ ב כג
אענה את השמים ב כג
ואני אענה אתו זכר׳ יג ט
Respondebo
אֶעֱנֶה
אענה אף אני חלקי אי׳ לב יז
Et respondebo
וְאֶעֱנֶה
אמתו שמתי ואענה אי׳ לב כ
Et respondebo
וְאֶעֱנֶה
ואענה חרפי דבר תהל׳ קיט מב
Et respondi
וָאֵעֱנֶה
ואען ואמר אמן יי׳ ירם׳ יא ח
ואען ואמר זכר׳ ד ד
ואען ואמר אליו ד יא
ואענו שבית העומר ד יב
ואען ואמר ו ד

ענה

Respondebo tibi
אֶעֱנֶךָּ
תקרא ואנכי אענך אי׳ יד פו
לא צדקת אענך לה יב
Exaudivit te
אעגך בכסתר רעם תהל פא ח
Et exaudiam te
וְאֶעֱנֶךָּ
קרא אליו ואענך ירמ׳ לג ג
Et exaudiam eum
וְאֶעֱנֵהוּ
יקראני ואענהו תהל צא טו
Respondeo ei
אֶעֱנֵנּוּ
אף כי אנכי אענו אי׳ פ יד
כי לא איש כמוני אענו ט לב
Exaudiam eos
אֶעֱנֵם
אני יי׳ אענם ישע׳ מא יז
Et exaudiam eos
וְאֶעֱנֵם
אני יי׳ אלהיהם ואענכם זכר׳ י ו
Respondebis, testificaberis
תַּעֲנֶה
לא תענה ברעך שמו׳ כ יז
ולא תענה על רב כג ב
ולא תענה ברעך דבר׳ ה כ
ולא תענה אבנר שא כו יד
או מה ימריצך כי תענה איי׳ יד ג
אקרא יומם ולא תענה תהל׳ כב ג
אתה תענה יי׳ אלהי לח יז
Respondes
תַּעֲנֶה
אל תען כסיל משלי כו ד
Exaudi me
תְּעַנֵּנִי
אשוע אליך ולא תענני איי׳ ל כ
כי תענני אל תהלי׳ יז ו
אקראך כי תענני פו ז
Et exaudivisti me
וַתְּעַנֵּנִי
דרכי ספרתי ותענני תהלי׳ קיט כו
ביום קראתי ותענני קלח ג
Exaudies nos
תַּעֲנֵנוּ
נוראות בצדק תעננו תהלי׳ סה ו
Respondebis ei
תַּעֲנֶנּוּ
וכי יברכך איש לא תענגו סב ד כט
Testificaberis contra eos
תַּעֲנֶם
ישובון כי תענם סא ח לח
Respondebit, exaudiet
יַעֲנֶה
אלהים יענה את שלום פרקיד
ברא׳ מא יז
ועד אחר לא יענה בנפש כמר׳ לה ל
ולא יענה יי׳ אתכם שא ח יח
אשר יענה באש סא יח כי
החכם יענה דעת רוזו אי׳ פו ב
בפני יענה יז ח
לקבדי קראתי ולא יענה יש יז
כי כל דבריו לא יענה לג יג
שם יצעק ולא יענה לה יב
ועשיר יענה עזות משלי יח כג
והכסף יענה את הכל קהל׳ י יט
ומה יענה מלאכי גוי ישע׳ טו ח
זמיר ערימים יענה כה ה
אף יצעק אליו ולא יענה פו ז
או תקרא ו׳ יענך נח ט
כדרכים יענה ירם׳ כה ל
הדבר אשר יענה יי׳ סב ד
ולא יענה אותם סיכ׳ נ ד
Et respondit
וַיַּעַן
ויענה אליהו התכבי מב א ו
Et respondit
וַיַּעַן
ויען אברהם ואמר ברא׳ יח כז
ויען עפרון החתי כג י
ויען עפרון את אברהם כג יד
ויען לבן ובתואל כד נ

ענה

ויען יצחק ויאמר כו לי
ויען יצחק אביו כז לפ
ויען יעקב ויאמר לאה ולא לי
ויען לבן ויאמר לא מג
ויען יוסף ויאמר מ יח
ויען יוסף את פרעה מא טז
ויען ראובן אתם מב כב
ויען משה ויאמר שמו׳ ד א
ויען כל העם קול אחד כד ג
ויען יהושע בן נון במד׳ יא כה
ויען בלעם ויאמר כג יח כו
ויען ויאמר הלא את כג יב
ויען עכן את יהושע יהוש׳ ז כ
ויען העם ויאמר כד יז
ויען רעהו ויאמר שופ׳ ז יד
ויען האיש הלוי יט ד
ויען הנער הנצב רות ב ו
ויען בעז ויאמר לה ב יג
ויען עלי ויאמר לכי לשלום שמ׳ א יז
ויען המבשר ויאמר ד יז
ויען שמואל את שאול ט יט
ויען שאול ויאמר ט כא
ויען איש משם ויאמר י יב
ויען איש מהעם יד כש
ויען אחד מהנערים יו יח
ויען יהונתן אל שאול כ כח
וכ לב
ויען חכמה את דוד כא ה
ויען דוד את חכמן כא ו
ויען דואג האדמי כב ט
ויען אחימלך את המלך כב יב
ויען נבל את עבדי דוד כה י
ויען דוד ויאמר כו ו וכו כב
ויען אבנר ויאמר כו יד
ויען אכיש ויאמר כט ט
ויען כל איש רע ובליעל ל כב
ויען דוד את רכב שמ׳ ד ט
ויען יונדב בן שמעי יג לב
ויען המלך ויאמר יד יח
ויען אתי את המלך טו כא
ויען אבישי בן צרויה יש כב
ויען כל איש יהודה יש כג
ויען איש ישראל יש מד
ויען יואב ויאמר כ כ
ויען המלך דוד מא א כח
ויען בניהו בן יהוידע א לו
ויען יונתן ויאמר א מג
ויען ישלך שלמה ב כב
ויען המלך ויאמר ג כו
ויען המלך את העם יב יג
ויען המלך ויאמר יג ו
ויען כל העם יח כד
ויען מלך ישראל ויאמר כ ד וכ יא
ויען וידבר אליו מכ א יא
ויען אליהו ויברר א יב
ויען אחד מעברי מלך ג יא
ויען השלישי אשר השלך ז ב
ויען אחר מעבדיו ז יג
ויען השליש את איש האלהים ז יט
ויען ויאמר להם דה א יב יז
ויען יהוקדו ויאמר דה ב כט לא
ויען הלקיהו ויאמר לד טו
ויען שכניה בן יחיאל עזר׳ י ב
ויען השפן את יי׳ אי׳ א ז
ויען איוב ויאמר ג א וז ב ד
וט א וכ א וז א וט א וכא א
וכג א וכו א
ויען אליהוא התימני ד א וטו א
ויען בלדד השוחי ח א
ויען

עמת ענן

ולא תשקרו איש בעמיתו יט יא
כי יתן סום בעמיתו כד יט

ב עמית סביהודו נכח:

II. Secundum, juxta.

† עֻמַּת *Secundum, juxta* כל עמת שבא כן ילך קהל ח פו

לְעֻמַּת *E regione, Ad-verso* לעמת המסגרת שמו כה כו
ולו יד
לעמת מחבריתו כה כו ולפ כ
לעמת קלעי החצר לח יח
לעמת העצה יסדוהו ויקר ג פ
לעמת אחיהם בני אהרן וגו
לעמת אחיו הקטן דה א כד ל
לעמת כתפן כגרזל כה ח
משמרות לעמת אחיהם כו יב
משער לעמת משער כו יו
משער לעמת משער נחם יב כד
גם את זה לעמת זה קהל ז יד
לעמת פניהם
לעמת פצירם יחזק ג ח
לעמת ארך השערים פ יח
לעמת הלשכות מב ז
לעמת תרומת הקדש מה ו
לעמת נכוח הכהנים מח יג
לעמת תרומת הקדש
לעומת תרומת הקדש מח יח
לעמת חלקים לנשיא מח כא

E regione מִנֶּגֶד לְעֻמַּת גם ממעל לעמת חבשן מא ז כ

לְעֻמָּתוֹ *Ex adverso ejus*
לעמתו הלך וקלל
ויסקל באנשים לעמתו שב יו יג

E regione illorum לָעֻמָּתָם
והאפנים ינשאו לעמתם יחזק א כ
ינשאו האופנים לעמתם א כא
וקול האופנים לעמתם ג יג
והאפנים לעמתם י יט ויא כב

Ex adverso לְעֻמּוֹת
לעמות אחד החלקים יחזק מה ז

ענן לו שני פנים:

Signific. ejus duo sunt.

א פה סביהודו עכ:

I. Nubes.

† עָנָן *Nubes*
והיה בענני ענן בראׄ ט יד
בעמוד ענן לנחתם שמו׳ יג כא
וירד י׳ בעמוד ענן במד׳ יב ה
ובעמד ענן אתה הלך יד יד
וחשך ענן וערפל דבר׳ ד יא
באהל בעמוד ענן לא טו
מלא ענן בית י׳ דה ב ה יג
ובעמוד ענן הנוחותם נחם׳ ט יב
כלה ענן וילך אוי׳ ו פ
ולא נבקע ענן תחתם מ ח
כשומי ענן לבשו לח ט
ענן וערפל סביביו תהל׳ צו ב
בעמוד ענן ירבר אליהם צט ז
פרש ענן למסך קה לט
ענן יומם ותשן ישע׳ ד ה
ענן גרול ואש יחזק א ד
יום ליי יום ענן ל ג
הוא ענן וקטרת ל יח
ביום ענן וערפל לד יב
יום ענן וערפל יואל ב ב
יום ענן וערפל אמב׳ א טו

Et nubes וְעָנָן
כעמוד אש וענן שמו׳ יד כד

ענן

וענן כבד על ההר יט יו
וענן יכבד רגליו נחו׳ א ג

Nubes הֶעָנָן
לא יפיש עמוד הענן שמו׳ יג כב
ויסע עמוד הענן יד יט
ויהי הענן והחשך יד כ
בא אליך בעב הענן יט ט
ויכס הענן את ההר כד פו
ויכסהו הענן וגו׳
מתוך הענן כד יו
ויבא משה בתוך הענן כד יח
ירד עמוד הענן לג ט
את עמוד הענן עמד לג י
ויכס הענן את אהל מועד מ לה
כי שכן עליו הענן מ לה
ובהעלות הענן מ לו
ואם לא יעלה הענן מ לו
ככסה הענן את המשכן במד׳ ט פו
הענן יכסנו מ יו
ולפי העלות הענן וגו׳
אשר ישכן שם הענן מ יו
כל ימי אשר ישכן הענן ט יח
ובהאריך הענן מ יט
ויש אשר יהיה הענן מ כ
ויש אשר יהיה הענן וגו׳
ונעלה הענן וגו׳
ונעלה הענן מ כא
בהאריך הענן מ כב
נעלה הענן י יא
וישכן הענן י יב
והנה ככהו הענן יו ז
הענן והקרפל דבר׳ ה כב
ויעמד עמוד הענן לא פו
לשרת מפני הענן מא ח יא
לשרת מפני הענן וה ב ח יד
את עמוד הענן לא סר נחם׳ ט יט
וכלא תכבה את הענן יחזק׳ י ד

Et nubes וְהֶעָנָן
והענן סר במד׳ יב י
והענן מלא את בית י׳ מא ח י
והענן מלא את החצר יחזק׳ י ג

In nube בֶּעָנָן
את קשתי נתתי בענן בראׄ ט יג
חקשת בענן ט יד
והיתה הקשת בענן ט יו
כבוד י׳ נראה בענן שמו׳ יו י
וירד י׳ בענן לד ה
כי בענן אראה ויק׳ יו ב
וירד י׳ בענן במד׳ יא כה
ויתם בענן יומם תהל׳ עח יד
סכתה בענן לך איכ׳ ג מד
הקשת אשר יהיה בענן יחזק׳ א כה
שמש בענן אכסנו לב ז

Et in nube וּבֶעָנָן
ובענן יומם דבר׳ א לג

Sicut nubes כֶּעָנָן
כענן לכסות הארץ יחזק׳ לח פ
ולח יו

Et sicut nubes וְכֶעָנָן
וכענן תשאתיך ישע׳ סה כב

Nubes עֲנָן
כי ענן י׳ על המשכן שמו׳ מ לח
וכסה ענן הקטרת ויק׳ יו יג
יפיץ ענן אורו איו׳ לו יא
ענן הקטרת עלית יחזק׳ ח יא

Et nubes וַעֲנָן
וענן י׳ עליהם יומם במד׳ י לד

Sicut nubes כַּעֲנָן
וחסרכם כענן בקר הוש׳ ו ד
לכן יהיו כענן בקר יג ג

ענן ענב ענג

Et nubes tua וַעֲנָנְךָ
וענך עמד עליהם במד׳ יד יד

Nubem suam עֲנָנוֹ
פרשו עליו ענני איו׳ כו ט
והפיץ אור ענני לו פו

Sicut nubes כֶּעָנָנִים
חגה כענגים יעלה ירם׳ ד יג

† עֲנָנָה *Nubes*
תשכן עליו ענגה איו׳ נ ד

PIH. *In obnubilare me* בְּעַנְנִי
והיה בענני ענן בראׄ ט יד

ב ממנון סביהודו מכחם:

II. Præstigiis uti.

† וְעֹנֵן *Et præstigiator*
ועונן ונחש ועשה אוב סב כא ו
ועונן ונחש וכשף דה ב לג ו

Et præstigiatores וְעֹנְנִים
וענגים כפלשתים ישע׳ ב ו

Præstigiatores vestri עֹנְנֵיכֶם
ואל ענניכם ואל כשפיכם ירם׳ כו ח

Præstigiatrix עֹנֶנֶת
בני ענגנת ישע׳ נו ג

PIH. *Præstigiis utens* מְעוֹנֵן
מעונן ומנחש וכשף דבר׳ יח י

Præstigiatores מְעֹנְנִים
אל מעננים ואל קוסמים דבר׳ יח יד

Et præstigiatores וּמְעוֹנְנִים
ומעוננים לא יהיו לך סיכ ח יא

Præstigiis utemini תְּעוֹנְנוּ
לא תנחשו ולא תעוננו ויקר׳ יט כו

ענב כל ענב וענבים:

Uva.

† עֲנָב *Uva*
ודם ענב תשתה חסר דבר׳ לב יד

עֲנָבִים *Uvæ*
הבשילו אשכלותיה ענבים בראׄ מ י
וכרם ענבים סותחה מט יא
משרת ענבים לא ישתה במד׳ ו ג
ימי בכורי ענבים יג כ
ואשכל ענבים אותר יג כד
ואכלת ענבים כנפשך דבר׳ כג כה
ואף יין ענבים ותאנים נחם׳ יג סו
ויקו לעשות ענבים ישע׳ ה ב
מדוע קיויתי לעשות ענבים ה ד
אין ענבים בגפן ירם׳ ח יג
ואהבי אשישי ענבים הוש׳ ג א
וזרך ענבים עמו׳ ט יג

Et uvæ וַעֲנָבִים
וענבים לחים ויבשים במד׳ ו ג

Uvas חֲנָבִים
ואקח את הענבים בראׄ מ יא

Sicut uvæ כַּעֲנָבִים
כענבים כסדבר הוש׳ ט י

Uva עֲנָבִי
ואת ענבי נזירך ויק׳ כה ה
ענבמו ענבי רוש דבר׳ לב לב

Uvæ ipsor. עֲנָבָמוֹ
ענבמו ענבי רוש דבר׳ לב לב

ענג כל לשון עונג ותענוג:

Oblectare se.

PIH. *Deliciis dedita* וְהַמְעֻנָּגָה
הגוה והמענגה ירם׳ ו ב

Et oblectabunt se וְהִתְעַנְּגוּ
והתענגו על רב שלום תהל׳ לו יא

Et oblectetis vos וְהִתְעַנַּגְתֶּם
והתענגתם מזיו כבודה ישע׳ סו יא

Præ deliciis frui כְּהִתְעַנֵּג
מהתענג ומרך דבר׳ כח נו

ענג ענר ענה

Et oblectate te וְהִתְעַנַּג
והתענג על י׳ תהל׳ לו ד

Oblectabis te תִּתְעַנַּג
או תתענג על י׳ ישע׳ נח יד

Oblectabis te תִּתְעַנַּג
כי או על שדי תתענג איו׳ כב כו

Oblectabit se יִתְעַנַּג
אם על שדי יתענג איו׳ כז י

Et oblectabit se וְיִתְעַנַּג
ותתענג כרשן נפשכם ישע׳ נה ב

Oblectabitis vos תִּתְעַנְּגוּ
על מי תתענגו ישע׳ נו ד

† וְהֶעְנֵג *Delicatus*
האיש הרך בך והענג מאד דבר׳ כח נו

† וְהָעֲנֻגָּה *Delicata*
והרכה בך והענגה דבר׳ כח סו

Et delicatæ וַעֲנֻגּוֹת
רכה וענגה ישע׳ מז א

† עֶנֶג *Delicia, voluptas*
והיתם בהילי ענג ישע׳ נ יא כב
וקראת לשבת ענג נח יג

† תַּעֲנוּג *Oblectatio*
לא נאוה לכסיל תענג משלי יט ו

Deliciis בְּתַעֲנוּגִים
אוהבה בתענוגים שה ו ז

Deliciarum tuarum תַּעֲנוּגֶיךָ
על בני תענוגיך סיכ א יו

Deliciarum suarum תַּעֲנוּגֶיהָ
סבית תענוגיה סיכ ב פ

Et delicie וְתַעֲנוּגוֹת
ותענוגות בני האדם קהל ב ח

ענד יחד סביהודו קפד:

Alligare, annectere.

Alligata עֲנֻדִים
עגדם על גרגרתיך משלי ו כא

Alligabo eum אֶעְנְדֶנּוּ
אעגדנו עפרות לי איו׳ לא לו

ענה הוא יכבד לחמשה לחמים:

Dividitur in quing, significata.

א מה סעניני השלשלה בסכת הדבר ויפקל מוסכו לסיומו בלתי מוזים ענין בעבמו:

I. Hinc est לָמָּה *vox indeclinabilis, cujus loca hic deficiunt.*

ב כל מה פיוכן ויוכח לתסובה הו כעיקה הו דבור הו השתה הו עדות הו הנבחה הקול בסיר הו כלבל:

II. Respondere, Exaudire: Clamare, Loqui: Testificari, &c.

עָנָה *Testificatus est, respondit*
שקר עגה באחיו דבר׳ יט יח
ויי עגה בי רות א כא
כי פיך עגה בך שה א יו
עגה דודי ואמר לי שה ב י
מה עגה י׳ ירם׳ כג לח
ומה עגה אתו בלעם סיכ׳ ו ה

Et clamabit, testificabitur וְעָנָה
וענה איום ישע׳ יג כב
וענה נאון ישראל הוש׳ ז ה

Respondit mihi עָנָנִי
ולא ענני עוד שא כה פו
כה דבר יואב וכה ענני שא ב ל

ענני

עמל עמס עמק

עמל הכסלים תרעמו ׀ י ׀ פט
Et Labor
ועמל תהל׳ קה סר
Propter Laborem
בעמל
וחקרי נפשו בעמל ישראל
שמ׳ י ט
כעמל אנוש אינימו תהל׳ עג ח
Ex moleſtia
מעמל
מעמל נפשו יראה ישע׳ נג יא
Labor meus
עמלי
נשוי אלהים את כל עמלי
בראׄ מא נא
פ לכי שמח מכל עמלי
וזה היה חלקי מכל עמלי ק ׀ י
ופניתי אני את כל עמלי ב יח
בכל עמלי שעמלתי כ יט
Et Laborem meum
ואת עמלי
ראה עניי ועמלי תהלי כה יח
Moleſtiam noſtram
עמלנו
ואת עמלנו ואת לחצנו דבר׳ כו ז
Et in labore tuo
ובעמלך
ובעמלך אשר אתה עמל קהל׳ ח ט
Labor, Moleſtia ejus, ſua
עמלו
ישוב עמלו בראשו תהל׳ ז יז
כל עמלו שיעמל קהל׳ א ג
וזה יז
כל עמלי ובערעין לכו ב כב
וראה טוב בכל עמלו ג יג
וזאת קנו לכל עמלו ד ח
Et moleſtia ſua
ועמלו
ועמלו לא יזכר עוד משלי לא ז
Pro labore ſuo
בעמלו
את נפשו טוב בעמלו קהל׳ ב כד
ומאומה לא ישא בעמלו ח יד
ולשמח בעמלו ה יז
וזה ילוה בעמלו ח פו
Cujus labor
שעמלו
עמלו בחכמה קהל׳ ב כא
Pro labore ſuo
בעמלם
שכר טוב בעמלם קהל׳ ד ט

עמס כל לשון עמוס ומעמס ספיריומו ממח׳:
Onerare.
Onerantes
עמסים
ותשאום בכתפם עמסים נחם׳ ד יז
Et onerantes
ועמסים
ועמסים על החמורים נחם׳ ג פו
Onerantes ſe eo
עמסיה
כל עמסיה שרוש ישרשו זכר׳ יב ג
Oniuſalli. Porta-mini
העמסים
העמסים מני כתן ישע׳ סו ג
Onerata
עמוסות
נשאיהם עמוסות משא ישע׳ סו א
Onerat
עמס
עם יום יעמס לנו תהל׳ סח כ
Et oneravit
ויעמס
ויעמס איש על חמרו בראׄ מד יג
HIPH. *Oneravit*
העמיס
העמיס עליכם על כבר ׀ פא יב
העמיס עול על כבר ׀ ד״ח כ ׀ יא
† מעמסה
Onus
מעמסה
מעמסה לכל העמים זכר׳ יב ג

עמק כל לשון עומק והעמיק ועמיק:
Profundum eſſe.
Profunda ſunt
עמקו
מאד עמקו מחשבותיך תהל׳ צב ו

עמק

שובעות חמורה בעמק ו א
היה לו פתחת בעמק ז ח
וכל בני קרח נפלים בעמק ז יב
והיא בעמק אשר לבית רחוב יח כח
קצרים קציר חמים בעמק שׄא ו יג
כל איש ישראל אשר בעמק
דׄחא י ז
ויפשטו בעמק יד יג
יחפרו בעמק וישיש בכחו איוב לט כא
In valle
בעמק
מלחמה בעמק השדים בראׄ יד ח
וירח בעמק אילון יהוש׳ י יב
ולאשר בעמק יזרעאל יז יו
אשר בעמק רפאים אפונה יח יו
ויחנו בעמק יזרעאל שופ׳ ו לג
ויחנו בעמק האלה שׄא יו כ
וכל איש ישראל בעמק האלה יו יט
אשר הכית בעמק האלה כא ז
ונשבו בעמק רפאים שׄב ה יו
וה כא
את מצבת אשר בעמק המלך יח יח
חנה בעמק רפאים כה יג
חנה בעמק רפאים דׄחא יא טו
ויפשטו בעמק רפאים יד ט
עברי בעמק חבכא תהל׳ פד ז
בעמק רפאים ישע׳ יו ח
בעמק יזרעאל הוש׳ א ה
בעמק התרוץ
בעמק התרוץ יואל ד יד
Et in valle
ובעמק
ובעמק בית הרם יהוש׳ יג כו
Sicut vallis
כעמק
כעמק גבעון ירגו ישע׳ כח כא
In vallem
לעמק
כי לא נתני לרדת לעמק שופ׳ א לד
In valle
לעמק
נקהלו לעמק ברכה דׄהב כ כו
Ex valle
מעמק
וישלחהו מעמק חברון בראׄ לז יד
דברה מעמק עכור יהוש׳ טו ז
Vallis tua
עמקך
וב עמקך בת תשובבה ירמ׳ מט פו
Vallis ipſorum
עמקם
שוארת עמקם ירמ׳ מו ח
Valles
עמקים
ולא אלהי עמקים הוא מׄא כ כח
אם ישוד עמקים אחריך איוב לט י
Et valles
ועמקים
ועמקים יעמפו בר תהל׳ סה יד
Valles
העמקים
ויכרתו את כל העמקים דׄהא יב פו
שושנת העמקים שה׳ ב א
Et valles
והעמקים
והעמקים יתנקו מיכ׳ א ד
Per convalles
בעמקים
ועל הנחר בעמקים דׄהא כו כט
מה תתהללי בעמקים ירמ׳ מט ד
Convalles tua
עמקיך
ויהי מבחר עמקך ישע׳ כב ז
† לעמק *Profunditati*
שמים לרום וארץ לעמק משלי כה ג
† מעמקים *De profunditatibus*
מעמקים
מעמקים קראתיך תהל׳ קל א
Profunditates
מעמקי
השמח מעמקים ישע׳ נא י
In profunditatibus
במעמקי
באתי במעמקי מים תהל׳ סט ג
במעמקי מים יחזק׳ כו לה
De profunditatib.
וממעמקי
וממעמקי מים תהל׳ סט פו

עמק

HIPH. *Profundum* העמק
facit
העמק הרחיב מדרתיו ישע׳ ל לג
Profundarunt
העמיקו
לאשר העמיקו טרה ישע׳ לא ו
העמיקו לשחת ירמ׳ סט ח
העמיקו לשכרו סט ל
ושחטה שטים העמיקו חוש׳ ה ב
העמיקו שחתו ט ט
Profundantes
המעמיקים
המעמיקים מי׳ ישע׳ כט טו
Profundum fac
העמק
והעמק שאלה ישע׳ ז יא
† עמק *Profundum*
ומראה הנוגע עמק ויקר׳ יג ג
ומראה עמק יג כה
והנה מראהו עמק יג ל
אין מראהו עמק מן העור יג לא
אין עמק מן העור יג לב
אינו עמק מן העור יג לד
וקרח איש ולב עמוק תהל׳ סה ז
עמק מי ימצאנו קהל׳ ז כו
Et profundum
ועמק
ועמק אין מראה ויקר׳ יג ד
ועמק עמק מי ימצאנו קהל׳ ז כו
Profunda
עמקים
מים עמקים דברי פי איש משלי יח ד
מים עמקים עצה כ ה
Profunda
עמקה
עמקה משאול מה תרע איוב יא ח
שוחה עמקה פי זרות משלי כב יד
כי שוחה עמוקה זונה כג כז
Profunda
העמקה
העמקה והרחבה יהוש׳ כג לב
Profunda
עמקות
מגלה עמקות מני חשך איוב יב כב
Profundi
† עמקי
עמקי שפה משפטך ישע׳ לג יט
עמקי שפה וכבדי לשון יחזק׳ ג ה
וג ו
In profundis
בעמקי
בעמקי שאול קראתיך משלי ט יח
† עמק *Vallis profunda, convallis*
אל עמק השדים בראׄ יד ג
אל עמק שוה הוא עמק המלך יד יו
ויעלו אתם עמק עכור יהוש׳ ז כד
עמק עכור עד היום הזה ז כו
עמק רפאים צפונה טו ח
עמק ברכת עד היום דׄהב כ כו
ואת עמק עכור חוש׳ ב יו
אל עמק יהושפט יואל ד ב וד יב
Et vallis
ועמק
ועמק השדים בארת בארת
בראׄ יד י
ועמק סכות אסרד תהלי ס ח
וקח ה
ועמק עמור לרבץ בקר ישע׳ סה י
Vallis
העמק
בלילה ההוא בתוך העמק יהוש׳ ח יג
השוער בהר העמק יג יט
חישב בארץ העמק יו ע
צפונה בית העמק יט כו
כי לא להורישׁ את יושבי העמק
שופ׳ א יט
אשר בעבר העמק שׄא לא ז
ישבת העמק צור המישר ירמ׳ כא יג
וכל העמק הגרים לא ם
ואבר העמק מח ח
In valle
בעמק
והכנעני ישב בעמק בסר׳ יד כה
בעמק שלח נרגליו שופ׳ ה פו

עמר עמת

עמר לו פני פניו:
Signific. ejus duo ſunt
א יום ספיריומו מיום:
I. Ad quæſtum vel lucrum abuti.
Et ad quæſtum uſus fuerit
והתעמר
והתעמר בו ומכרו דבר׳ כד ז
Ad quæſtum utetur
תתעמר
לא תתעמר בה דבר׳ כא יד
ב יום ספיריומו פס מדם מס ון חנך
סבלים:
II. Homer menſura, Manipulus.
† עמר *Homer*
עמר לגלגלת מספר שמו׳ טו יו
והבאתם את עמר ויקר׳ כג י
את עמר התנופה כג טו
ורעבים נשאו עמר איו׳ כד י
ושכחת עמר בשדה דבר׳ כד יט
Homer
חעמר
שני העמר לאחד שמו׳ טו כב
מלא העמר מהנו טו לב
ותן שמה מלא העמר מן טו לג
והניף את העמר ויקר׳ כג יא
ביום הניפכם את העמר כג יב
Et Homer
והעמר
והעמר עשירית האיפה שמו׳ טו לו
Homere
בעמר
וימדו בעמר שמו׳ טז יח
Manipulos
העמרים
גם בין העמרים תלקט רות ב טו
Manipulos
בעמרים
ואספתי בעמרים רות ב ז
† עמיר *Manipulus*
המלאה לה עמיר עמו׳ ב יג
In manipulo
בעמיר
וכלשיר איש בעמיר זכר׳ יב ו
Sicut manipulum
כעמיר
קבצם כעמיר גרנה מיכ׳ ד יב
Et ſicut manipulus
וכעמיר
וכעמיר מאוצרי האקציר ירמ׳ ט כב
PIH. *Manipulos faciens*
† מעמר
והצנו מעמר תהל׳ קכט ז

עמת לו פני פניו:
Signific. ejus duo ſunt.
א עמיתי ספיריומו חבר:
I. Socius, Proximus.
Socium meum
† עמיתי
ועל גבר עמיתי וכר׳ יג ו
Proximus tuus
עמיתך
ואל אשת עמיתך ויקר׳ יח כ
בצדק תשפט עמיתך יט טו
הוכח תוכיח את עמיתך יט יו
או קנה מיד עמיתך כה יד
תקנה מיד עמיתך כה טו
Proximo tuo
לעמיתך
תמכרו ממכר לעמיתך ויקר׳ כה יד
Proximum ſuum
עמיתו
או עשק את עמיתו ויקר׳ ו ב
ולא הונו איש את עמיתו כה יו
In proxim. ſuum
בעמיתו
וכחש בעמיתו ויקר׳ ו ב

ואעמיד הדלתות ו א
Et conſtituí וְאַעֲמִידָה
ואעמידה שתי תודות נחם׳ יב לא
ואעמידה משמרות יג ל
Et ſtatui eas וְאֶעֱמָדֵם
ואקבצם ואעמדם נחם׳ יג יא
Stabiliet יַעֲמִיד
סלק כמשפט יעמיד ארץ משלי כט ד
Et ſtatuit וַיַּעֲמֵד
ויעמיד דלתותיו נחם׳ ג יד
ויעמידו דלתותיו ג פו
Et ſtitit. ſtatuit, conſtituit וַיַּעֲמֹד
ויעמד אתם סביבת האהל במד׳ יא כד
ויעמד את פניו סלכ׳ ב ח יא
ויעמד התבים דה א כב ב
ויעמד כמשפט דוד דה׳ ב ח יד
ויעמד לראש רחבעם יא כב
ויעמד ששים באריא יש ז
ויעמד משוררים ליי כ כא
ויעמד את כל העם כג י
ויעמד השוערים כג יט
ויעמד את חלוים בית יי כט כה
ויעמד יחזקיהו לא ב
ויעמד את כל הנמצא לד לב
ויעמד הכהנים לה ב
– ויעמד אחרים תחתם אי׳ לד כד
ויעמד רוח סערה תהלי׳ קמ כה
Et ſtatuit וַיַּעֲמֹד
ויעמד לו כהנים לבמות דה׳ ב יג טו
Statuet me יַעֲמִידֵנִי
ועל במתי יעמידני שמו׳ ב כב לד
ועל במתי יעמידני תהלי׳ יח לד
Et ſtatuit me וַיַּעֲמִידֵנִי
ויעמדני על עפרי דני׳ ח יח
Et ſtatuit eum וַיַּעֲמִדֵהוּ
ויעמדהו לפני פרעה בראׄ׳ מו ז
ויעמדהו לפני אלעזר במד׳ כו כב
Et ſtabilivit illud וַיַּעֲמִדֶהָ
– ויעמידה ליעקב לחק דה׳ א יו יח
ויעמידה ליעקב לחק תהלי׳ קה י
Et conſtituit eos וַיַּעֲמִידֵם
ויעמידם לבית אטוׄ דה׳ ב כה ה
ויעמידם לו לאלהים כח יד
ויעמידם לעד לעולם תהלי׳ קמח ו
Et ſtatuit me וַתַּעֲמִדֵנִי
ותעמדני על רלי יחז׳ ב ב וג כד
Et conſtituimus וַנַּעֲמֵיד
ונעמיד משמר עליהם נחם׳ ד ש
Et ſtatuerunt וַיַּעֲמִידוּ
ויעמידו אתו בין העמודים שמו׳ יו כה
ויעמידו החלים את היסן דה׳ א טו יו
– ויעמידו את בית האלהים דה׳ ב כד יג
– ויעמידו דבר להעביר קול ל ח
ויעמידו את חלוים עזר׳ ג ח
ויעמידו הכהנים ג י
ויעמידו דלתותיו נחם׳ ג א וג ג
וג ו וז יג
HOPH. *Conſtitutus* מֻעֲמָד
והמלך היה מעמד סלכ׳ א כב לה
ואין מעמד תהלי׳ סט ג
Siſtitor יָעֳמֹד
יעמד חי לפניי׳ ויקר׳ יו י
† *Columna* עַמּוּד
לא ימיש עמוד שמו׳ יג כב
ויסע עמוד הענן מפניהם יד יט
ירד עמוד הענן לג ט
את עמוד הענן לג י
לעלות מן העיר עמוד שמו׳ כ ם
את עמוד הענן לא סר ונו׳
ואת עמוד האש בלילה נחם׳ ט יש

Et columnæ וְהָעַמּוּדִים
והעמודים שמנה עשרה אמה ירמ׳ נב כא
Columnis לָעַמֻּדִים
והאדנים לעמדים נחשת שמו׳ לח יז
Columnis לָעַמּוּדִים
עשה ווים לעמודים שמו׳ לח כח
Columnæ עַמּוּדֵי
על ארבעה עמודי ששים שמו׳ מ לב
חמשה עמודי שטים מ לו
כל עמדי החצר מ יז
ארבעה עמודי ששים לז לו
כל עמדי החצר לח יז
את שני עמודי התוך שופ׳ יו כש
עמודי ארזים סלכ׳ א ז ב
ואת עמודי הנחשת סלכ׳ ב כה יג
עמודי ששים ויחפו אוי׳ מ יא
שוקי עמודי שש שה ה פו
את עמודי הנחשת ירמ׳ נב יו
Et columnæ וַעַמּוּדֵי
ועמדי החצר סביב במד׳ ג לו
ועמודי החצר סביב ד לב
ועמודי שש אסת׳ א ו
Sicut columnæ כְּעַמּוּדֵי
כעמודי החצרות יחז׳ מב ו
Columnæ ejus עַמֻּדֶיהָ
את עמדיו ואת אדניו שמו׳ לח יא
את עמדיו ואת אדניה לח יז
Columnæ ejus עַמּוּדֶיהָ
ואת עמודיו חמשה שמו׳ לו לח
ויקם את עמודיו מ יח
עמודיו עשה ככף שה נ י
Et columnæ ejus וְעַמֻּדֶיהָ וַעֲמוּדֶיהָ
ועמדיו עשרים שמו׳ מ י
ועמדו עשרים כו יא
ברזו ועמדיו ואדניו לש לז
וברזיהו ועמדיו במד׳ ג לו
ועמודיו ואדניו ד לא
Columnæ ejus עַמֻּדֶיהָ
את עמדיה ואת אדניה שמו׳ לש מ
Columnæ ejus עַמּוּדֶיהָ
אנכי תכנתי עמודיה תהלי׳ עה ד
ותצבה עמודיה שבעה משלי ט א
Et columnæ ejus וַעֲמוּדֶיהָ
ועמודיה יתפלצון איי׳ יג ו
Columnæ eorum עַמֻּדֵיהֶם
עמדיהם עשרה שמו׳ כו יב
עמדיהם של שדה כו יד וכו טו
ולח טו
עמדיהם ארבעה כו יז
Columnæ eorum עַמּוּדֵיהֶם
עמודיהם עשרים שמו׳ לח י
ולח יא
עמודיהם עשרה לח יב
עמודיהם שלשה לח יד
Et columnæ eorũ וְעַמֻּדֵיהֶם
ועמודיהם ארבעה שמו׳ לח יז
† *Conſtitutionem ſuam* עָמְדָתוֹ
יקח מכם עמדתו מיכ׳ א יא
† *Et Status. Conſtitutio* וּמַעֲמַד
ומעמד משרתו סלכ׳ א י ח
ומעמד משרתיו דה׳ ב ט ד
† *Conſtitutio eorum* מַעֲמָדָם
כי מעמדם לידי בני אהרן דה׳ א כג כא
בני אסף על מעמדם דה׳ ב לה טו
Et de ſtatione tua וּמִמַּעֲמָדְךָ
וממעמדך יהרסך יחז׳ כב יט

עָמַל כל למען יתעמלות ועמל
יום פירושו טרח לו עמל:
Laborare, Moleſtiam afferre.
Laboravit עָמַל
שלא עמל בו קהל׳ ב כא
Laborat עָמְלָה
נפש עמל עמלה לו משלי יו כו
Laborãti עֲמָלְתָּ
אשר לא עמלת בו יונ׳ ד י
Quem laboravi שָׁעָמַלְתִּי
שעמלתי לעשרו קהל׳ ב יא
בכל עמלי שעמלתי ב יט
על כל העמל שעמלתי ב כ
Laborant עָמְלוּ
שוא עמלו בוניו בו תהלי׳ קכז א
Laborabit יַעֲמֹל
אשר יעמל האדם קהל׳ ח יו
Quem laboraverit שֶׁיַּעֲמֹל
בכל עמלו שיעמל קהל׳ א ג
ח יו
ומה יתרון לו שיעמל ה טו
Laborioſus, Laborans † עָמֵל
כל יד עמל תבאנו איי׳ כ כב
וברעיון לבו שהוא עמל קהל׳ ב כב
באשר הוא עמל ג פ
ולמי אני עמל ד ח
ובעמלך אשר אתה עמל ש ש
נפש עמל עמלה לו משלי יו כו
Laborioſo לֶעָמֵל
למה יתן לעמל אור איי׳ נ יא
Laborantium עֲמֵלִים
ומיגיה להלמות עמלים שופ׳ ח ם
† *Labor, Moleſtia* עָמָל
ולא ראה עמל בישראל במד׳ כג כא
ויסתר עמל מעיני איי׳ נ ם
ותרעי עמל יקצרוהו ד ח
לא יצמח עמל ה ז
ולילות עמל מנו לי ז ג
כי אתה עמל תשכח יא ין
הדה עמל ילד און סו לח
מגחמי עמל כלכם יו כ
והדה עמל וילד שכר תהלי׳ ז סו
תחת לשונו עמל ואון י ז
עמל וכעס תביט י יד
עמל ה׳ א בעיני עג יו
ורהבם עמל ואון צ י
יצר עמל עלי חזק איי׳ כ
וראיתי אני את כל עמל קהל׳ ד ד
עמל ורעות רוח ד ו
עמל כתבו ישע׳ י א
הרו עמל והליד און נט ד
לראות עמל ויגון ירמ׳ כ יח
והכיש אל עמל לא תוכל חבק׳ א ג
Et moleſtia וְעָמָל
ואון ועמל בקרבה תהלי׳ נה יא
ועמל ושפתים תרגיעה משלי כד ב
ועמל תביש חבק׳ א ג
Labor הֶעָמָל
כל העמל שעמלתי קהל׳ ב יא
Labore בְּעָמָל
ויכעס בעמל לבבם תהלי׳ קו לג
Et labore וּבְעָמָל
ובעמל שעמלתי קהל׳ ב יא
Ad laborem לֶעָמָל
כי אדם לעמל יולד איי׳ ה ו
Labor עָמָל
עמל שפתיהו יכסיכו תהלי׳ קמ י
כל עמל האדם לפיהו קהל׳ ו ז

עמרי *Sta*
עמדי נא בתגרך ישע׳ מז יב
אל דרך עמדי ואצפי ירם׳ מח יט
עמדו *State, Conſiſtite*
עמדו ואשמעה כמר׳ פ ח
עמדו וראו את ישועת י׳ דה ב כ יז
עמד על ברכים ירם׳ נ ז
עמד עמדו נחז׳ ב פ
עמדו *State*
עמד עמדו נחז׳ ב פ
וְעָמְדוּ *Et aſiſtite*
עמדו בקדש דה ב לה ח
וְאֶעְמֹד *Et inſtiti*
ואעמד עליו ואסתתהו שב׳ א י
אֶעְמְדָה *Stabo*
על משמרתי אעמדה חבק׳ ב א
תַּעֲמֹד *Stabis, Conſiſtes*
ואל תעמד בכל הכסר ברא׳ יט יז
לה תעמד בדוץ כר לא
רחה אלי אל תעמד סה ט
לא תעמד על דם רעך ויק׳ יט יז
כחץ תעמד דבר׳ כד יא
מדרה תשה אל תעמד שא כ לה
לה׳ תעמד ברחוק תחלי׳ י א
הסה אברו ואתה תעמד קב כז
ובשקם נגלים אל תעמד משלי׳ כה ז
אל תעמד בדבר רע קהל׳ ח ג
לפני תעמד ירם׳ סו יט
חל תעמד על הפרק עובד׳ א יד
וְתַעֲמֹד *Et ſtabis*
ותעמד לגורלך דנ׳ יב יג
יַעֲמֹד יַעֲמֹד *Stabit*
ולפני אלעזר הכהן יעמד בפר׳ כז כא
לא יעמד איש מהם יהוש׳ י ח
תחזה יעמד על גבולו יח ה
יעמד נא דוד לפני שמו׳ א יז כב
אם יעמד ראש אלישע מ״ב ו לא
יעמד ולא אכיר מראהו איו׳ ד יז
יעמן על ביתו ולא יעמד ח פו
פי יעמד לפניך תחלי׳ עו ח
תמן יעמד על יסדו קד ו
כי יעמד לימין אביון קט לא
כי מי יעמד קל ג
לפני קרתו מי יעמד קמו ז
וביח צדיקים יעמד משלי׳ יב ז
מי יעמד לפני קנאתו כו ד
אשר יעמד תחתיו קהל׳ ד פו
כן יעמד ועכם ישע׳ סו כב
אם יעמד משה ושמואל ירם׳ פו א
אשר יעמד לפני פס יש ונ מר
יעמד מלך עז פנים דנ׳ ח כג
הל שר שרים יעמד ח כה
לא יעמד בי כזח י יז
מה הזרוע ולא יעמד יא ו
והא פנים יעמד יא ה
ולא יעמד כי יהשבו עליו יא כה
יעמד מיכאל השר הגדול יב א
כי עזה לא יעמד חוש׳ יג יג
ותשם חקשת לא יעמד עמו׳ ב טו
יַעֲמוֹד *Stabit*
יעמוד ליהודים אסת׳ ד יד
ויהיה כאל ולא יעמוד איו׳ יד ב
לפני יקומו מי יעמוד נחז׳ א ו
תִּיעָמֹר *An perſtabit*
היעמר לבך יחז׳ כב יד
וַיַּעֲמֹד *Et ſtat, ſtabit*
ויחזיקו תחתיו ויעמד ישע׳ מו ז
ויעמד בארץ ויצבי דנ׳ יא ע
וַיַּעֲמֹד *Et ſtetit, Conſtitit, Subſtitit*
ויעמד מאחריהם שמו׳ יד יג

ויעמד את על משרת יח יג
ויעמד העם מרחוק כ כא
ויעמד משה בשער המחנה לב כו
ויעמד פתח האהל במד׳ יב ה
ויעמד בין המתים יז יג
ויעמד מלאך י׳ כב כד
ויעמד במקום צר כב כו
ויעמד עמד העגן דבר׳ לא טו
ויעמד השמש יהוש׳ י יג
ויעמד בראש הר גריזים שופ׳ ט ז
ויעמד פתח שער העיר ש לה
אל שאול ויעמד לפניו שא יז כא
וירץ דוד ויעמד יח נב
ויעמד ויקרא יז ח
ויעמד על ראש תחר מו יג
ויעמד המלך שמו׳ ב יח ד
ויסב ויעמד יח ל
ויעמד לפני ארון ברית י׳ שא ג סו
ויעמד שלמה לפני מזבח י׳ ח כב
ויעמד ויברך ח נה
ויעמד פתח המערה יפ יג
ויעמד למלך על החרב כ לח
ויצא הרוזה ויעמד כב כא
ויעמד על שפת הירדן מלכ׳ ב ב יג
ויעמד השמן ד ו
ויעמד פתח הבית ה פ
ויבא ויעמד לפניו ה טו וח פ
ויעמד אל אחזיו ה כח
ויחי בבקר ויצא ויעמד י פ
ויך שלש פעמים ויעמד יג יח
ויעמד רב שקה ויקרא יח כח
ויעמד המלך על העמוד וגו׳
ויעמד כל העם בברית כג ג
ויעמד שמן על ישראל דה א כא א
ויעמד לפני מזבח י׳ דה ב ו יב
ויעמד עליו וברך ו יג
ויצא הרוזה ויעמד יח כ
ויעמד יהושפט כ ה
ויעמד מעל לעם כר כ
ויעמד המלך על עמוד לר לא
ויעמד ישוע בניו ואחיו קוד׳ נ פ
ויעמד עזרא הספר נחמ׳ ח ד
ויעמד אצלו פתתיה ח ד
והוא צוה ויעמד תחלי׳ לג פ
ויעמד פינחס ויפלל קו ל
ויעמד בתעלת הברכה ישע׳ לו ב
ויעמד רבשקה לו יג
ויעמד בחצר בית י׳ ירם׳ לו יד
ויעמד אצל האופן יחז׳ י ו
ויעמד על הכרובים י יח
ויעמד פתח שער בית י׳ י יט
ויעמד על ההר יא כג
ויעמד הים מזעפו יונ׳ א טו
תַּעֲמֹד *Stabit*
ואם תתחיל תעמד הבחרת
ויך יג כג ויג כח
ואשה לא תעמד לפני בהמתו יח כפ
עצת י׳ לעולם תעמד תחלי׳ לג יא
וצדקה מרחוק תעמד ישע׳ נט יד
להשחיתה ולא תעמד דנ׳ יא יז
וְתַעֲמֹד *Et ſtetit, Subſtitit*
ותעמד סלהרת גרא׳ כט לה
ותעמד מאז תבכר ועד עתה רות ב ז
בית השמשי ותעמד שם שמו׳ ו יד
ותעמד בחל שמו׳ ב כ טו
ותעמד לפני המלך מלכ׳ א א כח
ותעמד לפניו מלכ׳ ב ד יב
ותעמד בפתח ד פו
ותעמד מלחמת כנוד דה א כ ד
ותעמד בחצר בית המלך אסת׳ ה א
ותעמד לפני המלך ח ד

מנגת ארץ ותעמד תחלי׳ קיט צ
נַעֲמֹד *Stabimus*
ואין נעמד אנחנו מלכ׳ ב י ד
נִתְיַצְּבָה *Conſiſtemus*
נעמדה לפני הבית הזה דה ב כ ש
נעמדה יחד ישע׳ נ ח
תַּעֲמֹדוּ *Conſiſtetis, Stabitis*
מי הדרן בידרן תעמדו יהוש׳ ג ח
ואתם אל תעמדו י יט
תעיו אל תעמדו ירם׳ ד ו
חלכו אל תעמדו נא נ
וַתַּעֲמִדוּן *Et ſtetiſtis*
ותקרבון ותעמדון דבר׳ ד יא
יַעֲמְדוּ *Stabunt*
אשר יעמדו אתכם כמד׳ א ה
אלה יעמדו לברך דבר׳ כו יב
ואלה יעמדו על הקללה כו יג
יעמדו על גבולם יהוש׳ יח ה
יעמדו נא שרינו עזר׳ י יד
על הרים יעמדו מים תחלי׳ קד ו
השנים יעמדו נגדו קהל׳ ד יב
יעמדו נא ויושיעך ישע׳ מז יג
יעמדו יחדו סה יג
לשען יעמדו ים רבים ירם׳ לב יד
ולא יעמדו אליהם יחזק׳ לא יד
והסה יעמדו לפניהם סר יא
ועל ריב הסה יעמדו סר כד
יעמדו לפני המלך דניא א ה
וכל חיות לא יעמדו לפניו ח ד
רבים יעמדו על מלך הנגב יא יד
יַעַמְדוּ *Stabunt*
מנגד נגיו יעמדו תחלי׳ לח יב
יתקבצו כלם יעמדו ישע׳ מד יא
ובעפרם יעמדו יחזק׳ א כא
בעפרם יעמדו י יז
אל הארון יעמדו כו יט
וזרעיה הנוב לא יעמדו דנ׳ יא טו
הרעים ממנו יעמדו יא לא
וְיַעֲמְדוּ *Et ſtabunt*
ויעמדו גד אחר יהוש׳ ג יג
וַיַּעַמְדוּ *Et ſteterunt*
ויעמדו לפני יוסף ברא׳ מג טו
ויעמדו לפני פרעה שמו׳ ט י
ויעמדו מרחוק כ יח
ויעמדו לפני י׳ ויקר׳ פ ח
ויעמדו פתח אהל מועד במד׳ יז יח
ויעמדו חמש הירדים יהוש׳ ג יז
ויעמדו הכהנים נ יז
ויעמדו איש תחתיו שופ׳ ז כא
ויעמדו פתח שער העיר פ מר
ויעמדו מאתים איש שמו׳ א ל י
ויעמדו על ראש נבעה שמו׳ ב ב כח
ויעמדו כל העם ב כה
ויעמדו בית הסרחוק טו יז
ויעמדו מנגד סרחוק ושניהם מל׳ ב ז
ויעמדו על תגבול נ כא
ויעמדו הרצים יא יא
ויעמדו כמשפטם דה א ו יז
ויעמדו בתעלת הברכה יח יז
ויעמדו בני עמון דה ב כ כו
ויעמדו על עזיהו המלך כו יח
ויעמדו הלוים כט כו
ויעמדו על עמדם ל יז
ויעמדו הכהנים על עמדם לה י
ויעמדו ויתודו נחמ׳ ט ב
ויעמדו אצל מזכה ט ב
ויעמדו על תליהם יחז׳ לז י
ויעמדו לפני המלך דנ׳ א יט וב ב
וַיַּעַמְדוּ *Et ſubſtiterunt*
ויסת ויעמדו שמו׳ ב ב כו

תִּיעָמְדוּ *Num conſtent*
היעמדו דברי מרדכי אסת׳ ג ד
וְתַעֲמֹדְנָה *Et ſtabant*
ותעמדנה אצל הפרוש ברא׳ מא ג
ותעמדנה לפני משה במד׳ כז ב
ותעמדנה לפניו מלכ׳ א ג יו
ותעמדנה שתי התחתות נחמ׳ יב ם
ותעמדנה ארבע תחתיה דני׳ ח כב
יַעֲמְדוּנָה *Stabunt*
פנו יעמדנה דני׳ ח כב
HIPH. *Stare fecit, Stitit, Statuit, Conſtituit*
ואלה אשר העמיד דויד דה א ו יו
אשר העמיד לפניהו אסת׳ ד ה
גם בירושלם העמיד דה ב יש ח
וְהֶעֱמִיד *Et ſtatuet : Conſtituit*
והעמיד חכמן המשורר ויקר׳ יד יא
והעמיד אתם לפני י׳ יו ז
והעמיד את הבחמדי כו יא
והעמיד הכהן במד׳ ה יח
והעמיד את האשדי ה ל
והעמיד בבית אל מלכ׳ א יב לכ
והעמיד האשרים דה ב לג יש
והעמיד המן רב דני׳ יא יא וא יג
וְהֶעֱמִידוּ *Et ſiſtet eum*
והעמידו לפני הכהן ויק׳ כו ח
וְהֶעֱמִידָה *Et ſiſtet eam*
והעמדה לפני י׳ במד׳ ח יו
הֶעֱמַדְתָּ *Conſtituiſti*
וגם נביאים העמדת נחמ׳ ט לא
העמדת במרחב רגלי תחלי׳ לא ט
הֶעֱמַדְתָּה *Idem*
העמדתה להרריעון תחלי׳ ל ח
וְהֶעֱמַדְתָּ *Et ſiſtes*
והעמדת אתו לפני אחרן במד׳ נ ו
והעמדת את הלוים ח יג
והעמדת אתו לפני אלעזר כו יש
והעמדת להם יחז׳ כט ז
הֶעֱמַדְתִּי *Conſtitui*
אשר העמדתי לאבתיכם דה ב לו ח
דלתות לא העמדתי נחמ׳ ו א
ומנערי העמדתי יג יט
הֶעֱמַדְתִּיךָ *Conſtituite*
בעבור זאת העמדתיך שמו׳ ט יו
וַהֲעֶמַדְתִּיהוּ *Et conſtituam eum*
והעמדתיהו בביתי דה א יו יד
וְהֶעֱמַדְנוּ *Et conſtituemus*
והעמדנו עלינו מצות נחמ׳ י לג
סַעֲמִיד *Subſiſtens*
היה מעמיד בסרכרה דה ב יח לו
וְהַעֲמִיד *Et aſtando*
והעמיד משמרות נחמ׳ ז ג
לְהַעֲמִיד *Ad conſtituend.*
להעמיד את אחיהם דה א פו יו
ינשאו להעמיד חזון דני׳ יא יד
וּלְהַעֲמִיד *Et ad ſtabiliend.*
ולהעמיד את ירושלם מא טו ד
ולהעמיד את תרנתיו עזר׳ ט ט
לְהַעֲמִידוֹ *Ad ſtabiliend. eū*
להעמידו לעולם דה ב ט ח
להעמידו על מטו עזר׳ ב סח
וְהַעֲמִידָהּ *Et ſtatuēdo eam*
והעמידה על גחלית יחז׳ כד יא
הַעֲמֵד *Conſtitue*
לך העמד המצות ישע׳ כא ו
וְאַעֲמִיד *Et conſtituī*
ואעמיד פתחיות לסקסוני
ואעמיד את העם נחמ׳ ד יג
ואעמיד

לא יעמד איש בפניכם כג ט
ואיש עמד עליו מנערי יואב שב כ יא
כי עמד כל העם כ יב
ולא עמד שם בארץ מלכ ב טו כ
ובצאתם עמד יהושפט דה ב כ כ
והמן עמד לבקש על נפשו אסת ז ז
ואיש לא עמד בפניהם פ ב
עמד בפרץ לפניו תהל קו כג
כי סי עמד בסוד יי ירמ כג יח
לא עמד כי יי הדפו סו סו
על כן עמד שעמו כו פתח יא
עמד לפני מלך בכל נב יב
כי עמד מלך בבל יחז כא כא
עמד ויסדר ארץ חבק ג ו
ירח עמד ובלתה ג י
Statit
עָמַד וירח עמד יהוש י יג
וכדרך חמאים לא עמד תהל א א
Et stetit
וַיַּעֲמֹד ועמד פתח האהל שמו לג ט
ועמד ואסר דגר כה מ
ועמד פתח שער העיר יהוש כ ד
והשכים אבשלום ועמד שב טו ב
ועמד וקרא בשם יי מלכ ב ה יא
ועמד על מזוזת השער יחז מו ב
ועמד מלך גבור דני יא ג
ועמד מנגד שרשיה יא ז
ועמד על כנו יא כ ויא כא
ועמד וראה כענן יי מיכ ה ג
Et stetit
וַיַּעֲמֹד כל הבא עליו ועמד שמו ב כ יב
Stabat
עָמְדָה כי עמדה מלדת בראׁ ל ט
האשרה עמדה בשמרון מכ יג ו
רגלי עמדה כמישור תהל כו יב
אף חכמתי עמדה לי קהל ב ט
Et stet
וְעָמְדָה ועמדה לפני מלכ א א ב
Stetilli
עָמְדָתְּ יום אשר עמדת דבר ד י
Et sta
וַעֲמָדְתָּ ועמדת נזר לפני יי מלכ א יט יא
הליך ועמדת בשוק ירמ יח יט
Steti
עָמַדְתִּי ואנכי עמדתי כהר דבר י י
אשר עמדתי לפניו מלכ א יז א
חי יי צבאות אשר עמדתי יח טו
חי יי צבאות אשר עמדתי לפניו מלכ ב ג יד
חי יי אשר עמדתי לפניו ה יט
עמדתי ותתבונן בו איי ל כ
עמדתי מרעיך דני י יא
Et confistam
וְעָמַדְתִּי ועמדתי לך אכי שמו א יט ג
Steterunt
עָמְדוּ לכל אשר עמדו עליו שופ ו לא
עמדו על הירדן מלכ ב כ ז
לא עמדו לפניו י ד
עמדו על ואת עור י טו
וכפתחו עמדו כל העם נחמ ח ה
כי עמדו לא ינוס עוד איי לכ יט
למשפטיך עמדו היום תהלי קיט צא
עמדו על שפתם ירמ יד ו
ואם עמדו כסדרי פו קיט צא
עמדו מסה נסים מח מה
ועמדו עליו יחוק מו י
Subsiterunt
ועמדו לא עמדו ירמ מו כא
ושם עמדו חוש י ט
Et sistent se. Subsiterunt, Stabunt
וְעָמְדוּ ועמדו שני האנשים דבר יט יז
ועמדו בשער המשרת נחם יב לט
ועמדו זרים ישע סא ה
ועמדו לפני לחקריב לי יחז מד טו
ועמדו רגליו ביום ההוא זכר יד ד
Instituit
עֲמָדָתָם עמדתם על חרבכם יחז לג כו
Et stabitis
וַעֲמַדְתֶּם ובאתם ועמדתם לפני ירמ ז י
Et stemus
וְעָמַדְנוּ ועמדנו תוחלתנו שמו א יד ט
Stans
עֹמֵד עומד עליהם בראׁ יח ח
ואברהם עודנו עומד יח כב
והנה עמד על התפלים כד ל
והנה עמד על האור מא א
בחלמי הנני עמד יח
כי המקום אשר אתה עומד שמו ג ה
אשר עמי עמד עליה יח יח
הנני עמד לפניך שם יט ז
עמד פתח האהל לג י
ועניך עמד עליהם במד יד יד
אנכי עמד בין יי וביניכם דבר ה ה
עמנו עמד היום כש טו
והנה איש עמד לנגדו יהוש ה יג
כי המקום אשר אתה עומד ח טו
עמד לפניו בימים ההם שופ כ כח
ושמואל עמד נצב שמו א יט כ
וכל קהל ישראל עמד מלכ א ח יד
עמד על שני עיר בקר ז כה
וירבעם עמד על המזבח יג א
והחמור עמד אצלו כי
והאריה עמד אצל הנבלה יג כה
ואת האריה עמד אצל הנבלה יג כה
צבא השמים עמד עליו כב יט
והשפה עמד על הסגרל סכ ט יז
המלך עמד על העמור יא יד
ומלאך יי עמד דה א כא טו
וירא את מלאך יי עמד כא יו
עומד על שנים עשר בקר דה ב ד ד
וכל קהל ישראל עומד ו נ
עומד על עמדו במכוא כג יג
הנה חמן עמד אסת ו ה
עמד בבית המן ו ט
הנה זה עומד אחר כתלנו שה ב ט
אשר עמד לנגם עשק יש ו
אנכי עמד תמיד יומם כא ח
עמד לפני כל היום ירמ לח יו
שם כבוד יי עמד יחז ג כג
כן שפן עמד בתוכם ח יא
והוא עמד בשער מ נ
ואיש היה עמד אצלו מג ו ו
עמד לפני האכל דני ח ג וח ו
והנה עמד לנגדי ח טו
ושר מלכות פרס עמד לנגדי י יג
ואין עומד לפניו יא יו
עמד בין החרסים זכר א ח
עמד לפני מלאך יי נ א
והשמן עמד על ימינו נ א
ומלאך יי עמד נ ה
והוא עמד על רגליו יו יב
Et stans
וְעָמַד ועמד לרץ עשק ישע נ יג
ועמד בפרץ לפני יחז כב ל
ועמד לפני המלאך זכר נ נ
Stans
יהושע בן נון העמד לפניך דבר א לח
העמד לשרת שם יו יב
ואחיו אסא העמד דה א ו כו

עמר

ואסרה אל העמר לנגדי דני י יו
העמר על בני עמך יב א
העמר בין החדסים זכר א ו וא יא
ומי העמר בהראותו מלא נ ב
Stantes
עֹמְדִים עצי שטים עמדים שמו כו טו
ולו כ
עמדים בתוך היורן יהוש ד ג
עמדים סוה וסוה לארזן ח לג
ופלשתים עמדים וגו
וישראל עמדים שא יו ג
ויהונתן ואחיעץ עמדים שכ יו יו
ושנים ארית עמדים מלכ א ו יט
ושנים עשר אריים עמדים י כ
אשר היו עמדים יב ו
עמדים אצל הנבלה יג כח
והם עמדים על רגליהם דה ב ג ט
עמדים מורה למוכה ח יב
על משמרותם עמדים וגו
וכל ישראל עמדים ז ו
ושנים עשר אריות עמדים שם ט יט
ושנים עשר אריות עמדים שם ט יט
אשר היו עמדים לפני שלמה י ו
עמדים על שמו יח יח
וכל יהודה עמדים לפניו יי כ יג
ועד הם עמדים נחמ ז ג
שרפים עמדים ממעל ישע ו ב
עמדים לפני נאם יי סו כב
עמדים לפניהם יחוק ח יא
והכרבים עמדים מימין י ג
של שמה מלכים עמדים דני יא ב
שנים אחרים עמדים יב ה
Et stantes
וְעֹמְדִים ועמדים אל האילם יחז מ מט
Stantes
הָעֹמְדִים הם העמדים על המקרים כמר ז ב
העמדים שם לפניו יי דבר יח ז
כל העמדים עליו שופ ג יט
אל האנשים העמדים עמו שא יז מ
העמדים למנך תמיד מלכ א י ח
אשר העמדים לפניו יב ח
ואלה העמדים דה א ו לג
העומדים לפניך תמיד דה ב ט ז
אשר נדלו אתו העמדים לפניו י ח
ועל הלוים העמדים נחמ יב מד
העמדים בבית יי תהלי קלב א
העמדים בבית יי ירמ כח ח
העמדים מעל המלך לו כא
ויאמר אל העמדים זכר ג ד
מהלכים בין העמדים ג ז
העמדים על אדון כל הארץ ד יד
Qui stant
שֶׁעֹמְדִים שעמדים בבית יי תהלי קלה ב
Stans
עֹמֶדֶת עומדת עמה אסת ח ב
פתוחה עמדת לעד תהל יט י
וצדקתו עומדת לעד קיא ג
צדקתי עומדת לעד קיב ג
תהלתי עומדת לעד קיב ט
ורוחי עומדת בתוככם חגי ב ה
Stat
עֹמֶדֶת והארץ לעולם עומדת קהל א ד
Stantes
עמדות היו הגלינו תהלי קכב ב
Quæ astabant
הָעֹמְדוֹת העמדות על תלם יהוש יא יג
וכל חנשים העמדות ירמ מו טו
Stare
עָמֹד ועוף אלהים יכלכל עמוד שמו יח ו
עוד אלהים מכן לאויבים עזר ב ט
עוד עמוד מכן ואויבים עזר ב ט

עמר

עד עמוד מכון נחמ ז סה
Et stare
וְעָמֹד ועמד על נפשם אסת ט יו
Stare, Ad standum
לַעֲמֹד לעמד לפני סיחון שמו ט יא
ולא תספון לעמד כח ו
לעמד לפניו לשרתו דבר י ח
לעמד לשרת בשם יי יח ח
לעמד לפני אויבים שופ ב יד
סי יוכל לעמד לפני יי שא ו ב
לעמד לשרת בשני הענן ח יא
לעמוד לשרת מפני הענן דה ב ה יד
לעמד לפני לשרתו כט יא
כי אין לעמוד לפניך עזר ט פו
ואין כח לעמוד בניץ ו יו
עוד היום בנב לעמד ישע י לב
לעמד לפני הכשדים ירמ ם י
לעמד כפלחסה ביום יי יהו יו ח
לעמד בהיכל המלך דניי א ד
כח באיל לעמד לפניו ח ז
ואין כח לעמד יא פו
Et stare
וְלַעֲמֹד ולעמד לפני העדה כמר יו ט
ולעמד בנכר בנכר דה א כ ל
ולעמד על נפשם אסת ח יא
Stare me
עָמְדוּ זכר עמדי לפניך ירמ יח כ
ויבא אצל עמדי דני ח יו
ויעמדני על עמדי ח יח
עמדי למחוקק יא א
Stare, Statione tua
עָמְדֶךָ ועמד על עמדך דני י יא
Stare te
עָמְדֶךָ ביום עמדך ממנו עמר א יא
Stare eum
עָמְדוֹ עד עמדו לפני העדה כמר לה ב
עד עמדו לפני העדה יהוש כ ו
עד עמדו לפני הארון כ ט
ויעמד המלך על עמדו דה ב לד לא
In stare eum
בְּעָמְדוֹ בעמדו לפני פרעה נרא מא מו
Et cum steterit
וּבְעָמְדוֹ ובעמדו השכ סלמתו דני יא ד
Ad stare illud vel in eo
לְעָמְדָהּ לשמר את בריתו לעמוד יהו יו יד
Stare, flatione sua
עָמְדָם ויעמדו על עמדם דה ב ל יו
המדנים על עמדם לה י
והעם על עמדם נחמ ח ג
ויקומו על עמדם ט ג
ואעמדם על עמדם יג יט
In stare eos
בְּעָמְדָם בעמדם תרפינה כנפיהן יהו א כו
וא כה
בעמדם יעמדו י יו
Et stantibus illis
וּבְעָמְדָם ובעמדם יעמדו יהו א כא
Sta, Consiste
עֲמֹד ואתה פה עמד עמדי דבר ה לא
עמד פתח האהל שמו ד כ
ואתה עמוד כיום שמו א ט כו
ואתה פה עמד שמו ב כ ד
עמד והתבונן נפלאות איו לו יד
עמד בשער בית יי ירמ ז ב
עמד כחצר בית יי כו ב
עמד על רגליך יהו ב א
Stet
עָמֵד עמוד נא עלי ואתתני שמו ב א ט
Et sta
וְעֲמֹד ועמד על עמדך דני י יא

ויאמר לעמו יונ ב יט
וי׳ מחסה לעמו ד יז
Et à populo ejus
ונעקבו מעמיו שמו ח כט
מקנין ומקנהו שמו ח כט
הערב מפרעה מקנין ומקנהו ח כו
Populo ejus, sui, Populum suum
עַמָּה
והכרתי אותה מקרב עמה ויק יז י
מקרב עמה ל
לאלה בקרב עמה במר׳ ה כו
תשב החוזה מקרב עמה שו ל
ויזר החידה לבני עמה שופ׳ יד יז
אל עמה ואל אלהיה רות א טו
את עמה ואת מולדתה אסת׳ ב י
סלחתה ואת עמה ב כ
ולנקם פלשתים על עמה ד ח
מגאל עמה בית אר איכ׳ א ז
כל עמה נאנחים א יא
Et populum ejus
וקמה משוש ישע׳ סה יח
עַמִּם Populi sui, Pop. suum
מקרב עמם ויק יח כט וכ ה
וכ יח
ונכרתי לעיני בני עמם כ יז
אשר לא תצילו את עמם ה״ב כה טו
אשר לא תצילו עמם מדי לב יז
עַמִּים Populi
פלגי עמים מפנה יהו׳ ברא׳ יו יז
יקהלו עמים כח יח
ותיות לקהל עמים כח ג
ותתך לקהל עמים מח ד
ותי יקהת עמים מט י
שמעו עמים ירגזון שמו׳ טו יד
מגבולת עמים דבר׳ לב ח
אף חבב עמים לג ג
מחם עמים יענו יחדו לג יז
עמים תרי יקראו לג יט
ומריד עמים תחתניו שמו׳ ב כב מה
ואשר שמעו עמים כלם מא כב מה
ומלי׳ משפחות עמים ה״א א יז מה
ואשר שמעו עמים כלם ה״ב ב יח מו
והצניל לשאל עמים אוי׳ יו ז
לעלות עמים תחתם לו כ
כי בם דין עמים לו לא
״ דין עמים תהלי׳ ז ט
וידבר קמים תחתי יח מח
מאשכות עמים לג י
עמים תחתיך ילמו פח ו
על כן עמים יהודוך פח יח
ידבר עמים תחתינו פו ד
ורגזי עמים מאסו פו י
כאף עמים הורך נו ח
גרמו עמים אלהינו פו ח
יודוך עמים וגו׳
עמים כלם פו ד וסו ו
כי תשפט עמים מישר פו ה
בגלי עמים וגו׳
כח עמים פח לא
״ יספר בכתוב עמים פז ו
כל רגשים עמים פט נא
הגו לי׳ משפחות עמים צו ז
״ מלך ירגזו עמים צש א
בהקבץ עמים יחדו קב כג
משל עמים ופתחתמו קה כ
יקבו עמים משלי כד כד
ואשר גבולת עמים ישע׳ י יג
אשר אסר לגוים עמים יא י
ולקחום עמים יד ב
ונחה עמים בביתם יד ו
עמים רבים יז יב
על לחיי עמים ל מח

נדרו עמים פרוסמתך לג ג
והיו עמים משרפות שיד לג יב
ואל עמים אריים נסו סט כב
לאור עמים ארגיע נא ד
וזרעי עמים ישפטו נא ה
ואכזם עמים נאמי כג ו
ועגו עמים ברי ריק ירם׳ נא טז
אל עמים רבים עמקי שפה יחז׳ ג ו
ובקהל עמים מ כד
חשבנת עמים רבים כו לג
בקהל עמים רבים לב ג
עמים רבים לב ט ולב י
וחרפת עמים לא תשאו עוד לו טו
עמים רבים אתך לח ו
ועל עמים רבים לח כב
ואספו עליהם עמים חוש׳ י י
מפגיו יחילו עמים יוא׳ ב ו
שמעו עמים כלם מי׳ א ב
ונחרו עליו עמים ד א
ושפט בין עמים רבים ד ג
והרקות עמים רבים ד יג
בקרב עמים רבים ח ו חז
כל יתר עמים חבק׳ ב ח
קצות עמים רבים ג י
ויגעו עמים בדי אש ב יג
אל עמים שפה ברורה צפנ׳ ג ט
עד אשר יבאו עמים זכר׳ ח כ
ובאו עמים רבים ח כב
Et populi
ועמים באסונתו תהלי׳ צו יג
ועמים במישרים צז ט
ועמים רבים אותך יחז׳ לח טו
ועמים רבים אתך לח טו
ועמים אשר אתך לש ד
Populi
פגלה מכל העמים שמו׳ יש ח
הברלתי אתכם מן העמים ויק כ כד
ואבדל אתכם מן העמים כ כו
על פני העמים דבר׳ ב כה
לעיני העמים אשר ישמעון ד ו
לכל העמים ד יט
מאלהי העמים ו יד
פגלה מכל העמים ז ו
לא פרכבכם מכל העמים וגו׳
המעט מכל העמים ז ז
ברוך תהיה מכל העמים ז יד
ואכלת את כל העמים ז יו
לכל העמים אשר אתה יראה ז יט
בכם מכל העמים כיום הזה י טו
מאלהי העמים יג ז
לעם פגלה מכל העמים יד כ
רק מעירי העמים האלה כ יו
בכל העמים אשר יתנך כה לו
והפיצך בכל ״ העמים כח סד
ושב וקבצך מכל העמים ל ג
ובכל העמים אשר פצרנו יהוש׳ כד יו
ויגרש ״ את כל העמים כד יח
מאלהי העמים שופ׳ ב יב
ויבאו מכל העמים מלכ׳ א ד לד
על שגיעה בכל העמים ט ז
בכל ה״עמים האלה א יו כד
כי כל אלהי העמים אלילים יו טו
למשל ולשנינה בכל העמים ה״ה כ ז כ
להראות העמים והשרים אסת׳ א יא
על כל השרים ועל כל העמים א יו
ומפרד בין העמים נ יח
גלוי לכל העמים נ יד חז יג
על כל העמים ש ב
כל העמים תקעו כף תהלי׳ מו ב
ששמעו את כל העמים מט כ
בכל העמים נפלאותיו צו ג

כל אלהי העמים אלילים צו ה
וראו כל העמים כבודו צו ו
ורם הוא על כל העמים צש ב
לא השמידו את העמים קו לד
לחיל העמים ישע׳ י יד
לכל העמים כחר הודך כה ו
חלוש על כל העמים כה ז
יקרא לכל העמים נו ז
ואמאיהם בתוך העמים סא ט
נס על העמים סב י
כי חקות העמים הבל ירם׳ י נ
וכל העמים נלחמים לד א
הגבדיל מעמי הארצות נחם׳ י כט
ואת יתר העמים פעלים לט ט
שמעו נא כל העמים איכ׳ א יח
בקרב העמים נ סה
וקבצתי אתכם מן העמים יחז׳ יא יו
והוצאתי אתכם מן העמים כ לד
אל מדבר העמים כ לה
בהוציאי אתכם מן העמים כ סא
והכרתיך מן העמים כה ו
דלתות העמים מו ב
רכלת העמים מו ג
מן העמים אשר נפצתם שם כה וכט יג
והוצאתים מן העמים לד יג
בשובבי אתם מן העמים לט כו
כי כל העמים ילכו מי׳ ד ה
ויקבץ אליו כל העמים חבק׳ ב ה
כרתי את כל העמים זכר׳ יא י
לכל העמים סביב יב ב
מעשה לכל העמים יב ג
כל סוס העמים אכה בעורון יב ד
כל העמים סביב יב ו
כל העמים אשר צבאו יר יב
In populos, In populis
בָּעַמִּים
והפיץ״ אתכם בעמים דבר׳ ד כו
הודיעו בעמים עלילתיו ה״א א יו ח
אני אפיץ אתכם בעמים נחם׳ א ח
הגידו בעמים עלילותיו תהלי׳ ט יב
אורך בעמים ״ נו י
הודיעו בעמים קדך עז טו
הודיעו בעמים עלילתיו קה א
אורך בעמים ״ קה ד
הודיעו בעמים עלילתיו ישע׳ יב ד
סחרים בעמים יחז׳ כו לו
כל יודעיך בעמים כח יט
בעמים הוא יתגולל חוש׳ ד ח
למה יאמרו בעמים יוא ב יו
ואורעם בעמים זכר׳ י ט
Sicut populi
כָּעַמִּים
אל גיל כעמים הוש׳ ט א
Ex populis
מִעַמִּים
פקבצת מעמים רבים וגו
והיא מעמים הוצאה יחז׳ לח ח
Et ex populis
ומעמים אין איש אתי ישע׳ סג ג
Populi
עַמִּי
וראו כל עמי הארץ דבר׳ כח י
למען דעת כל עמי הארץ יהוש׳ ד כד
למען ידעון כל עמי הארץ מא ח סג
לנחלה מכל עמי הארץ ח נג
למען דעת כל עמי הארץ ח ס
עמי הארץ אשר השמיד ה״א ח כח
למען ידעו כל עמי הארץ ה״ב ו לג
לכל עמי הארצות לכ יג
כעל אלהי עמי הארץ לכ יט
בגדת עמי הארצות עור׳ ט יא
ותתגם ביד עמי הארצות נחם׳ ט ל
וירדו מצלו כל עמי הארץ יחז׳ לא יב
בכל עמי הארץ צפנ׳ ג כ
Et populi
ועמי הארץ הסביאים נחם׳ י לב

עמם עמד

Cum populis
בְּעַמֵּי
זרע הקדש בעמי הארצות עור׳ ט ב
ולהתחתן בעמי התעבות ט יד
Sicut populi
כעמי
כחנים כעמי הארצות ה״ב יג ט
Populis
לְעַמֵּי
לא נתן בנתינו לעמי הארץ נחם׳ י לא
E, A populis
מֵעַמֵּי
באימה על־הם מעם־הארצות עור׳ ג ג
והלוים מעמי הארצות ט אג
נכריות מעמי הארץ י ב
והבדילו מעמי הארץ י יא
הנבדל מעמי הארצות נחם׳ י כט
וברים מעמי הארץ אסת׳ ח יו
Populi tui
עַמֶּיךָ
ואספת אל עמך במד׳ כו יג
אחד האסף אל עמך לא ב
והאסף אל עמך דבר׳ לב ג
In populis tuis
בְּעַמֶּיךָ
לא תלך רכיל בעמך ויק יט יו
וקאם שאון בעמיך הוש׳ י יד
Populos suos, Populorum suorum
עַמָּיו
ויאסף אל עמיו ברא׳ כה ח וכה יו
ולה כט ומט לג
יאסף אחיהן אל עמו במד׳ כ כד
ויאסף אל עמיו דבר׳ לב ג
לא שוב עשה בתוך עמיו יחז׳ יח יח
In populis suis
בְּעַמָּיו
לנפש לא ישמא בעמיו ויק כא א
אל ושמא בעל בעמיו כא ד
ולא יחלל זרעו בעמיו כא פו
E populis suis
מֵעַמָּיו
ונכרת מעמיו שמו׳ ל לג ולי לח
ונכרת האיש ההוא מעמיו ויק כ״ג ש
כי אם בתולה מעמיו כא יד
Populorum suorum
עַמֶּיהָ
חמש ההוא מקרב עמיה שמו׳ לא יד
E populis suis
מֵעַמֶּיהָ
ונכרתה הנפש ההוא מעמיה
ברא׳ יו יד
ונכרתה הנפש ההוא מעמיה
ויק ז כ וז כא וז מו ויש ח
הנפש האכלת מעמיה ז כה
ונכרתה מעמיה כו כט
הנפש ההוא מעמיה במד׳ ט יג
† ועמים Et populos
מממלכות ועמים נחם׳ ש כב
עַמִּי Populo
ואת עמי הארץ נחם׳ ט כד
In populis tuis
בְּעַמֶּיךָ
אחריך בניהן בעמיך שופ׳ ה יד
ב מם ספירותו הסתר וכתוי׳
II. Abscondere, Celare.
Celarunt te
עָטְמוּךָ
כל סתום לא עטמון יחז׳ כח ג
Abscondebant eam
עָטָמוּהָ
ארחים לא עטמוה יחז׳ לא ח
Hoph. Obscuratur
יועם
איכה יועם וחב איכ׳ ד א

עמר

כל לשון עמידה ולין
מיובן ועמיד עמוד הנגזר
מעמידה:
Stare, Astare, Consistere, Subsistere.
Stetit, &c.
עָמַד
אשר עמד שם את מני״ ברא׳ יש כו
ולא עמד איש אתו מה א
הנגע עמד בעיניו ויק יג ה
ואם בעיניו עמד חנתק יג לו
ולא עמד איש בפניהם יהוש׳ ט מד
לא

כְּעַמִּי *Sicut populus meus*
כמוני כמוך כעמי כעמך מַא כב ד
כעמי כעמך כסוסי כסוסיך מַכ ג ז
לְעַמִּי *Populo meo, Ad populum meum*
הֲגני הולך לעמי כמר׳ כר יד
כל מנחת ישראל לעמי שמו׳ א ב כט
ושמתי מקום לעמי ישראל שמ׳ ז י
ושמתי מקום לעמי ישראל דה׳ א יז ט
והנר לעמי פשעם ישע׳ נח א
לעמי אשר דרשוני מח י
אשר אני עשה לעמי ירמ׳ כט לב
הנפשות תצודנה לעמי יחז׳ יג יח
לעמי שמעני כה יג יט
ומריכם תשאו לעמי לו ח
Et à populo meo וּמֵעַמִּי
האצרים ממני ומעמי שמו׳ ח ח
Populus noiter עַמֵּנוּ
חזק ונתחזק בעד עמנו שמו׳ ב י יב
חזק ונתחזקה בעד עמנו דה׳ א יט יג
ונשבה אל עמנו ירמ׳ מו יו
Populus tuus עַמְּךָ עַמֶּךָ
תצלת את עמך שמו׳ ח כג
פרות בין עמי ובין עמך ח יט
ואך אותך ואת עמך ט פו
עד יעבר עמך יי פו יו
ואכלו אביוני עמך כג יא
כי שחת עמך לב ז
וראה כי עמך הגוי הזה לג יג
נגר כל עמך אעשה נפלאות לד י
ולא תטר את בני עמך ויק׳ יט יח
כי שחת עמך דבר׳ ט יב
אל תשחת עמך ט כט
וחם עמך ונחלתך ט כט
בקרב עמך ישראל כא ח
וברך את עמך את ישראל מ פו
ממני עמך שמו׳ ב ז כג
את עמך ישראל ז כד
בתוך עמך אשר בחרת מַא ג ח
לשפט את עמך וגו׳
כי מי יוכל לשפט את עמך ג ט
בהנף עמך ישראל ח לו
וסלחת לחטאת עמך ח לד
לכל עמך ישראל ח לח
כי יצא עמך למלחמה ח מד
כי עמך ונחלתך הם ח נא
ואל תחנת עמך ישראל ח נב
לגרש מפני עמך דה׳ א יו כא
ותתן את עמך ישראל יו כה
ועתה עמך הנמצאו פרז כט יח
ליצר מה׳ שמות לכב עמך כט יח
את עמך הזה הגדול דה׳ ב א י
ואם ינוף עמך ישראל ו כד
וסלחת לחטאת עמך ישראל ו כה
ולכל עמך ישראל ו כט
כי יצא עמך למלחמה ו לד
מלפני עמך ישראל כ ז
ולאבתינו ולכל עמך נחם׳ ט לב
על עמך ברכתך סלה תהל׳ ג ט
הושיעה את עמך כח י
תסגר עמך בלא הון מד יג
והראית עמך קשרי ס יח
כצאתך לפני עמך סח ח
ידין עמך כאחיך עב ב
גאלת בזרועך עמך עז יו
נחית כצאן עמך עז כא
ואנחנו עמך עט יג
עשות בתפלת עמך פ ח
על עמך יעריכו סוד פג ד
נשאת עון עמך פה ג
עמך יי ידכאו צר ח

וכרתי יי׳ ברצון עמך קו ד
עמך נגרצו קי ג
אם יהיה עמך ישראל ישע׳ י כב
עמך הרגרו יד כ
כן נהוה עמך סג יד
הן חבט נא עמך כלנו סד ט
הושע יי׳ את עמך ירמ׳ לא ז
ותצא את עמך לב כא
אל בני עמך יחז׳ ג יא
בנות עמך המתנבאות יג יו
דבר אל בני עמך לג ב
אמר אל בני עמך לג יב
ואמרו בני עמך לג יו
בני עמך הנדברים בך לג ל
בני עמך לאמר לג יז
אשר הוצאת את עמך דני׳ ט פו
על עירך ועל עמך ט יט
נחתך על עמך ט כד
ובני פריצי עמך יא יד
העמר על בני עמך וגו׳
ובעת ההיא ימלט עמך יב א
חוסה יי׳ על עמך יו ב יו
רעה עמך בשבטך מיכ׳ ז יד
נפשו עמך נחו׳ ג יח
יצאת לישע עמך חבק׳ ג יב
Et populus tuus וְעַמְּךָ וַעֲמָּךְ
אני ועמך וגו׳
ונפלינו אני ועמך שמו׳ לג יו
ועמך ישראל אשר יתפללו מַא ח ל
לחטאת עבדיך ועמך ישראל ח לו
ועמך תחת עמו ב מב
אל תחנוני עבדך ועמך ישראל
דה׳ ב ו כא
לחטאת עבדיך ועמך ישראל ו כו
ועמך בסלחתיך יה׳ ג
והם עבדיך ועמך נחם׳ א י
ועמך ישמחו בך תהל׳ פח ז
למה תמותו אתה ועמך ירמ׳ כו יב
אתה ועבדיך ועמך כט ב
ירושלם ועמך לחרפה דני׳ ט יו
ועמך כסריכי כהן הוש׳ ד ד
In populo tuo בְּעַמְּךָ
ונשיא בעמך לא תאר שמו׳ כב כח
In populum tuum בְּעַמֶּךָ
יחרה אפך בעמך שמו׳ לב יא
בעמך ובבנין ובנשיך דה׳ ב כא יד
Et in populū tuum וּבְעַמְּךָ
ובכה ובעמך שמו׳ ח ד
ובעמך ובבתיך את הערב ח כא
ובעמך לא למענך דה׳ א כא יו
Et in populū tuum וּבְעַמֶּךָ
ובבית עבדך ובעמך שמו׳ ח ג
אל לבן ובעבדיך ובעמך ט יד
Sicut populus tuus כְּעַמְּךָ
ומי כעמך כישראל שמו׳ ב ז כג
ליראה אתך כעמך ישראל מַא ח מג
ומי כעמך ישראל דה׳ א יו כא
ולירא אתך כעמך ישראל דה׳ ב ו לג
Sicut populus tuus כְּעַמֶּךָ
כסוך כעמי כעמך מַכ ד כב ד
כעמי כעמך כסוסי כסוסיך מַכ ג ז
Et sicut popul. tuus וּכְעַמְּךָ
ובעמך עמי דה׳ ב יח ג
Populo tuo, לְעַמְּךָ
Ad pop. tuum
ותנחם על חרעה לעמך שמו׳ לב יב
לעמך באזרית הימים בפר׳ כה יד
כפר לעמך ישראל דבר׳ מַא ח לו
אשר נתת לעמך לנחלה מַא ח לו
וסלחת לעמך ח נ

לעמך לנחלה דה׳ ב ו מ
וסלחת לעמך אשר חטאו לך ו לט
אשר יקרה לעמך דני׳ י יד
Et populo tuo וּלְעַמְּךָ
אעתיר לך ולעבריך ולעמך שמו׳ ח ט
E populo tuo מֵעַמְּךָ
אשר לא מעמך הוא דה׳ א ח מא
מלכ׳ א ח מא
אשר לא מעמך הוא דה׳ ב ו לב
Et à populo tuo וּמֵעַמְּךָ
ומעבדיך ומעמך שמו׳ ח יא
Populus tuus עַמְּךָ
ולשבעה בתוך עמך במר׳ ח מא
עמך עמי ואלהיך אלהי רות א יו
ושכחי עמך ובית אביך תהל׳ מה יא
עמך בחרב יחרו יחז׳ כו יא
עמך נשים בקרבך נחו׳ ג יג
Et populus tuus וְעַמְּךָ
ועמך כלם צדיקים ישע׳ ס כא
לְעַמְּךָ *Ad populum tuum*
כי אתך נשוב לעמך רות א י
Populus ejus, sius עַמּוֹ
דן ידין עמו בר׳ מט יו
ויאסר אל עמו שמו׳ א ט
ויצו פרעה לכל עמו א כב
ואת עמו לקח עמו יד ו
את עמלק ואת עמו יו יג
לשאה ולישראל עמו יח א
מקרב עמו ויק׳ יו ד
והכרתי אתו מקרב עמו כ ג וכ ו
ויאסף סיחון את כל עמו במד׳ כא כג
הוא וכל עמו למלחמה כא לד
ואת כל עמו ואת ארצו כא לח
ואת בניו ואת כל עמו כא לו
ארץ בני עמו כב ח
הוא וכל עמו למלחמה דבר׳ ב לב
וא א
ואת בנו ואת כל עמו ב לג
ואת כל עמו ואת ארצו ג ב
מלך חבשן ואת כל עמו ג ג
כי חלק יי עמו לב ט
ידין יי עמו לב לו
הרגינו גוים עמו וגו׳
וכפר אדמתו עמו לב מג
ואל עמו תביאנו לג ז
ואת עמו ואת עירו יהוש׳ ח א
הוא וכל עמו למועד ח יד
ויכתו יהושע ואת עמו י לט
ויאסף סיחון את כל עמו שופ׳ יא כ
את סיחון ואת כל עמו יא כא
מפני עמו ישראל יא כג
כי פקר יי את עמו רות א ו
כי לא ישש יי את עמו שמו׳ א יב כג
ויצותו יי לנגיד על עמו יג יד
למלך על עמו על ישראל סו א
בעבור עמו ישראל שמו׳ ב ח יב
משפט וצדקה לכל עמו ח סו
ומשפט עמו ישראל מלכ׳ א ח נט
לדור עבדו ולישראל עמו ח סו
ועמך תחת עמו ב מב
בעבור עמו ישראל דה׳ א יד ב
משפט וצדקה לכל עמו יח יד
ואת מלך מעכה ואת עמו יט ז
יוסף יי על עמו בחמם כא ג
לפני יי ולפני עמו כב יח
באחבת יי את עמו דה׳ ב ב ז
ולשלמה ולישראל עמו ז י
ונתן את עמו כה יא

את יי׳ ואת עמו ישראל לא ח
כי יי׳ ברך את עמו לא י
אשר יכול להציל את עמו לב יד
להציל את עמו מידי לב טו
את עמו מידי לב יז
אל מנשה ואל עמו לג י
האת עמו ישראל לה ג
כי חמל על עמו ועל מעונו לו טו
מי בכם מכל עמו לו כ
מי בכם מכל עמו עזר׳ א ג
ומדבר כלשון עמו אסת׳ א כב
בשוב יי׳ שבות עמו תהלי׳ יד ז
את עמו בשלום כט יא
ואל הארץ לרון עמו ג ד
יסיב עמו הלום עה י
ויסן כאון עמו עח נב
ויסור לחרוב עמו עח כא
לרעות ביעקב עמו עח עא
ידבר שלום אל עמו פה ט
כי לא יטוש יי עמו צד יד
עמו ואזן מרעיתו ק ג
ויער את עמו מאד קה כד
חסך לבם לשנא עמו קה כה
ויוצא עמו בששון קה מג
עם נריבי עמו קיג ח
נגרה נא לכל עמו קיו יד וקיז יח
נחלה לישראל עמו קלה יב
כי ידין יי עמו קלה יד
למוליך עמו במדבר קלו יו
לקנות את שאר עמו ישע׳ יא יא
מסלה לשאר עמו יא יו
איש אל עמו יפגו ג יד
ובה יחסו עניי עמו פו ח
ותרפות עמו יסר כה ח
ולצפירת תפארה לשאר עמו כח ה
את שכר עמו ל כו
כי נחם יי עמו מט יג
ואלהיך יריב עמו נא כב
כי נחם יי עמו נב ט
יכרילני יי׳ מעל עמו נו ג
ויסר ימי עולה משה עמו סג יא
ואת שריו ואת כל עמו ירמ׳ כה יו
איש אל עמו יפגו ג יו
כי אבל עליו עמו הוש׳ י ה
ויחמל על עמו יוא ב יח
כי ריב לי׳ עם עמו מיכ׳ ו ב
ביום ההוא כאמן עמו זכר׳ ט יו
Et populus ejus וְעַמּוֹ
ויכו בהם אביה ועמו דה׳ ב יג יו
ויבא יהושפט ועמו כ כה
הוא ועבדיו ועמו ירמ׳ כב ד
ועבדיו אתו ועמו כו יא
ועמו בעירין ישב מט א
הוא ועמו אתו יחז׳ ל יא
In popu. ejus, suo בְּעַמּוֹ
הכאש הבאיש בעמו שמו׳ א כו יב
עד עלות חמת יי׳ בעמו דה׳ ב לו יו
ולא נכר בעמו איו יח יט
ויחר אף יי׳ בעמו תהלי׳ קו מ
כי רחמה יי׳ בעמו קמט ד
Populo suo לְעַמּוֹ
אשר דבר לעשות לעמו שמו׳ לב יד
אשר נתן מנוחה לעמו מַא ח נו
הגיד יי׳ אלהי ישראל לעמו
דה׳ א כג כה
דרש טוב לעמו אסת׳ י ג
יי׳ עז לעמו יתן תהלי׳ כט יא
כח מעשיו הגיד לעמו קא ו
פרות שלח לעמו קא ט
ויי׳ סביב לעמו קכה ב
וירם קרן לעמו קמח יד

ויאסר

לְעַם *Populo, In populum*
עם הוא יהוה לעם ברא׳ מח יט
ולקחתי אתכם לי לעם שמו ו ז
ואתם תהיו לי לעם ויקר׳ כו יב
נתיתי לעם ליי אלהיך דבר׳ כו ט
לשום הקים יי אותך היום כח יג
לו לעם כח יג
לעשות אתכם לו לעם שמו׳ א יב כב
לשרות לו לעם שמו׳ ב ו כג
את עמך ישראל לך לעם ז כד
להיות לעם ליי מלכ׳ ב יא יז
לך לעם עד עולם ה״ח א יו כג
להיות לעם ליי ה״ח ב יו יז
ואתם תהיו לי לעם ירמ׳ ו כג
והייתם לי לעם יא ד
לעם ולשם ולתהלה יג יא
והיו לי לעם כד ו ולב לח
והייתם לי לעם ל כב
והמה יהיו לי לעם לא א
והיו לי לעם יחז׳ יא כ ויד י
והייתם לי לעם לו כח
ואשרתי אתם והיו לי לעם לו כג
והמה יהיו לי לעם לו ס
והיו לי לעם וכר׳ כ סו
והיו לי לעם ח ח

לָעָם *Populo*
לתת תבן לעם שמו׳ ה ז
לשוח הרעתה לעם חוזה ח כב
והרע לעם הזה ח כג
מה אעשה לעם הזה יו ד
אשר הוא עשה לעם וגו׳
אשר אתה עשה לעם יח יד
והה אתה לעם סול אלהים יח יש
ושמר לעם את כל דברי יי כד ג
שער החמאת אשר לעם ויק׳ ט סו
גבת משלמים אשר לעם ט יח
שער החמאת אשר לעם יו סו
נשאתה לעם הזה נסר׳ יד יש
והקראן לעם כח ב
שפלעם לשחורו לג יד
נתת לעם בזים והזא יהוש׳ כד כה
לעם אשר ברצלי שוב׳ ח ח
לקחת צדה לעם ב י
כי זבח היום לעם בבמה שא ט יב
ויאמר שאול מה לעם כי יבכו יא ה
ויאמר שאול לעם אשר אתו יד יו
וקר מתי לא תאמר לעם שב ב סו
אם היום תהיה עבד לעם הזה
מלכ׳ א יב ז
כה תאמר לעם הזה יב י
ותן לעם ויאכלו יש כא
ויאמר צק לעם ויאכלו מלכ׳ ד מא
ויאמר תן לעם ויאכלו ד מב זד מג
להשיב לעם הזה דבר ה״ח ב י ו
לעם אשר דברו אליך י י
לעם אשר באו עמו מסצרים יב ג
ויעמד מעל לעם גד כ
על ההכן ואלהים לעם כט לו
ויאמר לעם לישבי ירושלם לא ד
עם בעת ההיא אסרתי לעם נחם׳ ד יו
לך הסלק לכל דבר לעם יא כד
נתן עיות׳ אמות לעם תהלי׳ סח לו
יצאו הרים שלום לעם עכ׳ נ
נתן משמה לעם עליה ישע׳ סב ה
והמה השמות לעם הזה ירמ׳ ד י
ויאמר לעם הזה ד יא
כה אמר יי לעם הזה יד י
והתך לעם הזה פו כ
כי תתך לעם הזה יו י
לא זעלו לעם הזה כג לב
לשחוב לעם הזה לח ד

עמם

וקרבו אל אשר לעם מב יד
ואת הזובח לעם טר יא
במלאכת יי לעם לאמר חגי א יג

Et populo

וּלְעַם
ולעם אשר לכלכל ירמ׳ א יח

Et populo

וְלָעָם
ולעם אשר אתו שמו׳ ב יו כט
לרב ולעם אשר עמו דה ב יח ב
ולעם הזה היה לב סורר ירמ׳ ה כג
ולעבדיך ולעם הזה לו יח

De populo

מֵעַם
תחמא בשגגה מעם הארץ ויק׳ ד כז
איש מעם הארץ מלכ׳ ב כה יט
מעם לעז תהלי׳ קיד א
ושפים איש מעם הארץ ירמ׳ נב כה

E populo

מֵעַם
את כל שרי העם מעם דה ב כו כג
הרימותי בזוזי מעם תהלי׳ פט כ
ונשמר מואב מעם ירמ׳ מח מב

Et de populo

וּמֵעַם
ומעם נוראי מן הוא ישע׳ יח ז

Populus meus

עַמִּי
ותקרא שמו בן עמי ברא׳ יט לח
לעיני בני עמי נתתיה לך כג יא
ועל פי ך ישק כל עמי מא ם
אני נאסף אל עמי מט כט
את עני עמי אשר במצרים שמו׳ ג ז
ויהוציא את עמי בני ישראל נ י
שלח את עמי ויחגו לי ה א
את עמי בני ישראל ז ד
שלח את עמי ויעבדני ז יו ח כו
ושם א וט ג
שלח עמי ויעבדני ח יו ו ג
משלח את עמי ח יו
אשר עמי עמר עליה ח יח
ושפחת פרות בן עמי ח יט
מאן אתה לשלח את עמי י ד
קסו צאו מתוך עמי יב לא
אם בכסף תלוה את עמי כב כה
בבנית אחיך ובכל עמי שוב׳ יד ג
החזירה תורתה לבני עמי יד יו
עמך עמי ואלהיך אלהי רות א יו
כי יורע כל שער עמי ג יא
ונגד וקני עמי ד ד
להמיתני ואת עמי שמו׳ א ה י
ולא יסית אתי ואת עמי ה יא
לנגיד על עמי ישראל
והושיע את עמי מיד פלשתים
כי ראית את עמי ט יו
נוד וקני עמי טו ל
הושיע את עמי ישראל שמו׳ ב ג יח
את עמי את ישראל ה ב
לרעות את עמי את ישראל ז ז
להיות נגיד על עמי ז ח
שוטרים על עמי ישראל ז יח
ותצלטני מריבי עמי כב פד
ולא אעיב את עמי ישראל מא ו יג
אשר הוצאתי את עמי וגו׳
להיות על עמי ישראל ח יו
ואתנך נגיד על עמי ישראל יד ז
ואתנך נגיד על עמי ישראל וגו׳
ותחזמא את עמי ישראל יו ב
בתוך עמי אנכי ישבת מלכ׳ ב ד יג
אל הזקיהו נגיד עמי כ ה
הרעה את עמי את ישראל
תהיה נגיד על עמי ישראל דה א יא ב
לרעות את עמי לאסר יו ו
להיות נגיד על עמי ישראל יו ז
אשר צויתי את עמי יו ח
וכי מי אני יסי עמי כט יד
אשר תשפוט את עמי דה ב א יא

עמם

אשר הוצאתי את עמי וגו׳
להיות נגיד על עמי ישראל ו ח
ואכתר בדוד להיות על עמי ו ו
ויכנעו עמי ז יד
וכנסך עמי יח ג
אשר הצא את עמי אסת׳ ח ו
אכלי עמי אכלו לחם תהלי׳ יד ד
ונג ח
שפעה עמי ואוצרתיה נ ז
מן ישכחו עמי נט יב
האוינה עמי תורתי עח א
שפע עמי ואעידה בך פא ט
ולא שפע עמי לקולי פא יב
לו עמי שפע לי פא יד
הורדך עמי תחתי קמר ב
מרכבות עמי נדיב שה ו יב
עמי נגשיו מעלל ישע׳ נ יב
ולגול משפט עניי עמי י ב
אל תירא עמי יושב ציון י כו
בדרך עמי מצרים יש כח
על שד בת עמי כב ד
לך עמי בא בחדריך כו כ
על ארמת עמי לב ג
וישב עמי בנוה שלום לב יח
נחמו נחמו עמי מ א
להשקות עמי בחירי מג כ
קנפתי על עמי מג ו
הקשיבו אלי עמי נא ד
ואמר לציון עמי אתה נא יו
מצרים ירד עמי נב ד
כי לקח עמי חנם נב ח
לכן ידע עמי שמי נב ו
מפשע עמי נגע למו נג ח
חרמו סכשול סדרך עמי נז יד
ואמר אך עמי הסרה סב ח
כי כוסי העיף יסי עמי סה כב
שתים רעות עשה עמי ירמ׳ ב יג
אמרו עמי רדנו ד לא
דרך בת עמי ד יא
כי אויל עמי ד כב
שכר בת עמי ו יד וח יא
בת עמי חגרי שק ו כו
רעת עמי ישראל ח יב
שועת בת עמי ח יט
על שבר בת עמי ח כא
ארכת בת עמי ח כב
את חללי בת עמי ח כג
ואעזבה את עמי ט א
מגני בת עמי ט ו
אשר הנחלתי את עמי יב יד
ילמדו את דרכי עמי וגו׳
כאשר למדו את עמי וגו׳
ובנני בתוך עמי יב יו
נשבעה בתולת בת עמי יד יו
אברתי את עמי טו ו
כי שכחני עמי יח טו
דעיה את עמי כג ב
ויתנו את עמי את ישראל כג ע
וישמיעו דברי את עמי כג בב
להשכיח את שמי את עמי כג כו
ותגו את עמי כג לב
ושבתי את שבות עמי ל נ
ואת עמי ינאצון לט כד
צאן אבדות היה עמי נ ו
צאו מתוכה עמי נא מה
על שבר בת עמי איכ׳ ב יא
תם תז
חייתי שחוק לכל עמי נ יד
בת עמי לאמר ד ג
ויגדל עון בת עמי ד ו
כשבר בת עמי ד י

עמם

בכור עמי לא יהוז יח׳ יג פ
הסעי את עמי לאסר יג י
ותחלל את עמי אל עמי יג יפ
והצלתי את עמי מידכן יג כא ויג כו
והכרתיו מתוך עמי יד ז
והשמדתיו מתוך עמי יד ח
אל חרב היו את עמי כא יו
ביד עמי ישראל כח יד
וישבו למנוך עמי לו לא
וחמה עמי בית ישראל לו ל
ארם את עמי ישראל לו יב
מקברותיכם עמי לו יג
בשבת עמי ישראל לח יד
ועלית על עמי לח יו
אורידך בתוך עמי לם ז
ואת עמי יורו סד כג
ולא יונו קוד נשיאי את עמי סה ח
תרימו ורוממותיכם מעל עמי סה פ
לא יצאו עמי סו יח
וחמאת עמי ישראל דני׳ ט כ
לא עמי כי אתם לא עמי הוש׳ א פ
לא עמי אתם ב א
אמרו לאחיכם עמי ב ג
ואמרתי ללא עמי עמי אתה ב כה
נדמו עמי מכלי חרעת ד ו
חמאת עמי יאכלו ד ח
עמי בעצו ישאל ד יב
בישובי שבות עמי ו יא
ולא ישוו עמי לעולם יואל ב כו וב כז
עמי ונחלתי ד ב
על עמי ידו ורל ד ג
בקרב עמי עמו׳ ז ח
לך הנבא אל עמי ישראל ז פו
בא הקץ אל עמי ישראל ח ב
כל חמאי עמי ט י
ושבתי את שבות עמי ט יד
אל תבוא בשער עמי עובד׳ א יג
נגע עד שער עמי מיכ׳ א ט
חלק עמי יסד ב ד
ואחטול עמי לאויב יקחמם ב ח
נשוי עמי הגרשון ב ט
ואשר אכלו שאר עמי ג ג
הסת עיט את עמי ג ה
עמי מה עשיתי לך ו ג
עמי זכר נא מה יעץ ו ה
וחרפת עמי תשאו ז יו
אשר הרפו את עמי צפ׳ ב ח
שארית עמי יבזמם ב ט
הנני מושיע את עמי וכר׳ ח ז
אסרתי עמי הוא יג ט

Et populus meus

וְעַמִּי
ואני ועמי הרשעים שמו׳ ט כו
אני ועמי וכני עמון שוב׳ יב ב
ויאמר שמעוני אחי ועמי דה א כח ב
ועמי בבקשתי אסת׳ ז ג
כי נסכרני אני ועמי ז ד
ועמי הסיר כבודו ירמ׳ ב יא
ועמי שכחוני ב לב
ועמי אהבו כן ה לא
ועמי לא ידעו את משפט יי ח ז
ועמי את טובי ישבעו לא יד
ועמי תלואים הוש׳ יא ז

In populo meo, populum meum

בְּעַמִּי
עודך מסתולל בעמי שמו׳ ט יו
וה יעצר בעמו שמו׳ א ט יו
ואם אשלח דבר בעמי דה ב ז יג
ושפחתי בעמי ישע׳ סה יש
ונמצאו בקעי רשעים ירמ׳ ה כו
בחזון נתתיך בעמי ז כו
כי היא התתה בעמי יחז׳ כא יו

והמלך וכל העם זבחים זבח ד ז
המלך וכל העם ה ז
שלח את העם לאהליהם ו ז
כל העם הנותר מן החתי ח ו
ושובו אלי וילך העם י ה
ונשיב דבר את העם הזה י ט
ויבא ירבעם וכל העם יב יב
ולא שמע המלך אל העם יב טו
וישיבו העם אל המלך לאמר יב יו
וירצץ אמא מן העם בעת ההיא יד י
ויזעק אל העם כא כא
ועוד העם לא הכינו לבבם כא לג
וכל העם בחצרות בית יי כא לה
וכל העם ישמרו משפטת יי כב ו
ויעמד את כל העם כג י
את קול העם הרצים וגו׳
ותבוא אל העם בית יי כג יב
בינו ובין כל העם ובין המלך כג יו
ויבאו כל העם בית הבעל כג יו
כל השרים וכל העם כד י
וישחיתו את כל שרי העם כד כג
ועוד העם משחיתים כה ב
וישמח יחזקיהו וכל העם כט לו
את אלהי העם דה ב טו
כי מרבית העם רבת מאפרים ל יח
וירפא את העם ל כ
ויברכו את העם ל כז
ויתן שרי מלחמות על העם לב ז
ויאספו העם על דברי יחזקיהו לב ח
עוד העם ובזזים בבצורת לב יו
וכל העם מגדול ועד קטן לב כו
לאחיכם בני העם לה ה
וירם יאשיהו לבני העם לה ז
לביתי אבות לבני העם לה יב
וירצו לכל בני העם לה יג
וחלוים ושן העם עזר׳ ב ע
ויאספו העם כאיש אחד ג א
וכל העם הריעו ג יא
ואין העם מכירים וגו׳
לקול בכי העם כי העם מריעים ג יג
ונשאו את העם ח לו
לא נגדלו העם ישראל
והכהנים ט א
כי בכו העם הרבה בכה י א
וישבו כל העם ברחוב י ט
ואבל העם רב י יג
ויהי לב העם לעשות נחמ׳ נ לה
ואעמיד את העם למשפחות ד ז
הסגנים ואל יתר העם ד ח זו יג
ותהי צעקת העם ה א
ויעש העם כדבר הזה ח יג
הכבידו עול העם וגו׳
גם נערותם שלפו על העם ח פו
כי כברה העכברה על העם הזה ח יח
כל אשר עשיתי על העם הזה ח יט
ואת הסגנים ואת העם ז ה
ואשר נתנו שאורית העם ז עב
ומן העם והנתינים ז עג
ויאספו כל העם ח א
ואזני כל העם אל ספר התורה ח ג
כל העם כי שמע כל העם ח ה
ויענו כל העם אמן אמן ח ו
והלוים מבינים את העם לתורת ח ז
המבינים את העם לכל העם
נוכים כל העם ח ט
והלוים מחשים לכל העם ח יא
וילכו כל העם לאכל ח יב
ראשי האבות לכל העם ח יג
ויצאו העם ויביאו ח יו
ראשי העם פרעש ט פו
ושאר העם הכהנים י כט

עמם

וישבו שרי העם בירושלם יא א
ויאצר העם האנשים להושיב יא כ
ויברכו העם לכל האנשים יא כ
ויטהרו את העם יב ל
והנני עם מעל להחיאות יב לה
בספר משה באזני העם יג א
עשה המלך לכל העם אשר יד ח
העם בחר לנחלה לו תהלי׳ לג יב
אשרי העם יודעי תרועה פט יו
ואמר כל העם אמן קו מח
אשרי העם שככה לו
אשרי העם שיי אלהיו קמר פג
ברכות צדיקים ושם משלי כט ב
אין קץ לכל העם קהל׳ ד יו
עוד לסר דעת את העם יב ט
העם ההלכים בחשך ישע׳ ט א
וידעו העם כלו ט ה
מאשרי העם חוה פתעים ט פו
ויהי העם כמאכלת אש ט יח
זה העם לא הודיה יג יג
ידבר אל העם הזה יד יא
משלי העם הזה יד יב
כי נגש העם הזה טו יג
להאליא את העם הזה טו יד
העם הישב בה נשא עון לג כד
העם אשר על התומה לו יא
אכן הצור העם ם ז
פגו דרך העם סב י
העם המכעיסים אתי סה ג
מביא רעה אל העם הזה ירמ׳ ו יט
אל העם הזה מכשלים ו כא
אל תתפלל בעד העם הזה ז טו
נבלת העם הזה ז לג
שובבה העם הזה ח ה
את העם הזה לענה ט יד
העם הזה הרע יג י
אין נפשי אל העם הזה טו א
מאת העם הזה יו ה
בשעי בני עם יט
ומוקני העם יט א
אשבר את הצעם הזה יט יא
ויאמר אל כל העם יט יד
ואת עכריו ואת העם כא ז
ואל העם הזה תאמר כא ח
וכי ישאלך העם הזה כג לז
לדבר אל כל העם וגו׳
והנביאים וכל העם כו ח
ויקהל כל העם כו ט
ואל כל העם לאמר כו יב
ויאמרו השרים וכל העם כו יו
אל כל קהל העם כו יו
אל קברי בני העם כו כג
לבלתי תת אתו ביד העם כו כד
ואל כל העם הזה דברתי כו פו
ולעיני הכהנים וכל העם כח א
ולעיני כל העם כח ה
ובאזני כל העם כח ז
לעיני כל העם כח יא
הבטחת את העם כח פו
העם אשר הגלה כט יד
העם הזושב בעיר כט כח
העם אשר בירושלם כט כט
ישב בתוך העם הזה לב מב
הבאתי אל העם הזה לב מד
מזה העם הזה דברו לג כו
העם אשר בירושלם לד ח
כל השרים וכל העם לד כא
באזני העם׳ אשר דבר יי׳ אל העם הזה לו ז
כל העם בירושלם
וכל העם הבאים לו ט

עמם

באזני כל העם לו י
באזני העם לו יג ולו יד
ויצא בתוך העם לו יד
להולך משם בתוך העם לו יב
אל כל העם לאמר לח א
ואת יתר כל העם לח ד
ואת בית העם לט ח
ומן העם הרבים לט י
וישב בתוך העם לט יד
ושב אתו בתוך העם מ ה
וישב את בתוך העם מ ו
כל שארית העם וגו׳
ואת כל העם הנשארים מא י
ויתר כראות כל העם מא יג
ויסבו כל העם מא יד
כל שארית העם מא יו
וכל העם לשקמון ועד גדול מב א
ולכל העם לשקמון ועד גדול מב ח
לדבר אל כל העם מג א
שרי החילים וכל העם מג ד
קהל גדול וכל העם מד סו
אל כל העם וגו׳ ועל כל העם מד כ
אל כל העם ואל כל הנשים מד כד
ומדלות העם ואת יתר העם נב סו
העם אשר הגלה נב כח
שרי בעם יחו׳ יא א
ואדבר אל העם בנבך כו יח
ויאמרו אלי העם כו יט
והזהיר את העם לו ג
אל העם וגו׳ ו יט
ולא יקרשו את העם מו יט
כל העם הארץ יחזי מח יו
מנחלת העם מו יח
לקרש את העם מו כ
את זבח העם מו כד
והיה משיף העם הזה פיכ׳ כ יא
העם הזה אמרו זעי א ב
וכל אוזרית העם וגו׳
ויראו העם א יב
כל שארית העם א יד
ואל שארית העם ב ב
ויאמר כן העם הזה ב יד
שארית העם הזה זכר׳ ח ו וח יב
לשארית העם הזה ח יא
ויתר העם לא יכרת ח יב
וישאלים לכל העם סלא׳ ב ט
וְהָעָם Et populus
והכהנים והעם אל ויהרסו שמו׳ יט כו
והעם לא יעלו עמו כד ב
אותה והעם אשר העלית לג א
והעם לא נסע במד׳ יב סו
והעם עכרו נגר ירושו יהו׳ ג יו
והעם עלו מן הירדן ד יט
והעם הנס המדבר ח כ
אתה והעם אשר אתך שופ׳ ט לב
והנה הוא והעם אשר אתו ט לא
והעם אשר אתו מן המארב ט לה
והעם הנמצא עמם שמו׳ א יג יו
והעם לא ידע כי הלך יונתן יד ג
וישאול והעם יצאו יד מב
ויחמל שאול והעם טו ט
והעם חגים סביבותו טו ה
והעם שכבים סביבותו טו ז
וישא דוד והעם אשר אתו ל ד
ויעש יואב והעם אשר עמו שב י יג
והעם הולך ורב את אבשלום טו יב
והעם היה וכל איש ישראל טו יח
והעם ישבו אחריו כג י
והעם גם בפני פלשתים כג יא
והעם סתרים בחללים סא א ם
והעם חגים על נבתון יו פו

עמם

והעם הנשאר בארץ סלכ׳ ב כה כב
והעם נסו מפני פלשתים דה״א י ז
יואב והעם אשר עמו יט ד
אמא והעם אשר עמו דה ב יד יב
והעם לא נאספו לירושלם ל ג
גם כל שרי הכהנים והעם לו יח
והעם מעט בתוכה נחם׳ ז ד
והעם על עמדם ח ז
הכהנים הלוים והעם י לח
והעם לעשות כו כשוב אסת׳ נ יא
והעם לא שב עד הפכתו ישע׳ ט ע
והעם הזה עציים ירמ׳ ה יד
והעם אשר המה נכאים להם יד ל
והנביא והכהן והעם כג לו
והעם הזה לא שמעו לה ד
והעם לא נזהר יהו׳ לג ג
והעם אשר ועם יי׳ מלא׳ א ד

Populo לְהָעָם

אם תחיה לעוב להעם הזה דה ב י ז

De populo מֵהָעָם

להכות מהעם שופ׳ כ לט
ויען איש מהעם שמו׳ א יד כט

In, Cum populo בָּעָם

בעם כבר ובד חזקה בפר׳ כ ג
בעם עשום אהלך תהלי׳ לה יח

In populo, populum בָּעָם

שרי בעם יחו׳ יא א
את הנשים בעם שמו׳ ה ו
רד הער בעם יט כא
ואף יי חרה בעם
ויך יי בעם כפר׳ יא לג
החזל הנגף בעם יו יב
וישלח יי בעם את הנחשים פא ו
והסתגרים בעם ברכו יי שופ׳ ה ם
מגפה גדולה היתה בעם שא ד יו
ויך בעם שבעים איש
כי הכה יי בעם ו יט
ויאסר שאול שפ בעם יד לח
היתה מגפה בעם שמו׳ ב יו ט
וירב היקר לאכל בעם יח ז
למלאך המשחית בעם כד יו
את המלאך המכה בעם כד יו
תרדים בעם סלכ׳ א ה יו וט כ
הלא אני אמרתי למענה בעם
דה א כא יד
המשים ומאתים הרדים בעם דה ב ח י
בכל ערי יהודה וילמדו בעם יו ם
וישב ויצא בעם יט ד
והשלים בעם כא ב
וישב ויצא בעם יט ד
והשלים בעם כג ג
ואבינה בעם ובכהנים עזר׳ ח טו
ביני בערים בעם תהלי׳ צו ח

Et cum populo וְבָעָם

ולא בורעך גדולה ובעם רב יהו׳ יו ם

Sicut populus כָּעָם

כעם עצום ערוך סלחסה יהו׳ ב ה

Sicut populus כָּעָם

כעם כסתן ישע׳ כד ג
והיה כעם כסתן הוש׳ ד ט

Populo, In populum לָעָם

וישתחו לעם הארץ בראש׳ מג ז
והיינו לעם אחד לד יו
לחזות לעם נחלה דבר׳ ד כ
להחזות לו לעם סגלה ז ו ויד כ ומ יח
יקסך יי לו לעם קדוש כח ט
נתנים לעם אחר כח לב
ולא היה לחם לעם ישראל מכ כח ג
לעם נולד כי עשרה תהלי׳ כב לב
לעם לציים עד יד
ולא היה לחם לעם הארץ יחם׳ מג ז
לעלות לעם יעודנו חבק׳ ג סו

גם הוא

אל תיגע שמה את כל העם ז ג
ויעל מן העם ז ד
ויסם לבב העם ויהי לסים ז ח
העכרת העכיר את העם ז ו
קם קרש את העם ז ג
ויאכל העם אשר אתי ז ה
בלילה ההוא בתוך העם ח ט
ויסר את העם וגו
לבני העם ח י
וכל העם הסלחסוד ח יא
וישמו העם את כל הסזנזה ח יג
חזקו כל העם ח יד
לטרך את העם ישראל ח לג
וישבו כל העם י סא
הסכיו את לב העם יד ח
ואמר יהושע אל כל העם כד ב
ויקן העם ואמר הגילדה כד יו
ויאמר יהושע אל העם כד יט וכר כב
ויאמר העם אל יהושע כד כא
ויאמרו העם אל יהושע כד כד
וישלח יהושע את העם כד כח
וילך וישב את העם שופ' א יו
וישאו העם את קולם ב ד
וישלח יהושע את העם ב ו
ויעקח העם את קול בכיהם ב ז
ואת כל העם אשר עשה את יי ב יו
ואת כל העם אשר עשו לישראל ב יי
ויעזבו את יי ויעבדו את הבעלים ב יג
וישלח יהושע את העם ויהלכו איש לנחלתו ב כג
ויעבד העם את יי כל ימי יהושע וכל ימי הזקנים ב כד
ויעזבו את יי ויעבדו לבעלים וגו ג ז
וישלח את העם נשאי הסנחה ג יח
ואת כל העם אשר אתו ג יג
וכל העם אשר אתו ז א
רב העם אשר אתך ז ב
קרא נא באזני העם וגו' ז ג
וישב סן העם ז ג
עד העם הזה ז ד
ויורד את העם אל הים ז ח
וכל יתר העם כרעו ז יג
וכל העם ילכו איש למקומו ז יז
וקחו את ארזה העם בידם ז יח
וסיתן את העם בידי ט כט
וכל העם אשר עמו לילדה ט לה
ויראו את העם ט לו
ואלה הם העם אשר מאסתה בו ט לח
ויאמר העם הישרה ט מב
ויקח את העם וגו'
ותגה העם יואב ט מג
ואת העם אשר בה הרג ט מד
הוא וכל העם אשר אתו וגו'
ויאמר אל העם אשר עמו ט מה
ויכרתו גם כל העם איש שכמה ט מט
ויאמרו העם ' יח
וישמו העם אותו על העם יא יא
ויראו אותו העם שופ' יו כד
קל כל העם אשר בו יו ל
וירא את העם אשר בקרבה יח ה
ויבא בקרב העם יח כ
פנות כל העם יח כב
ויקם כל העם כאיש אחד כ ח
מכל העם הזה שבע מאות כ יו
ויתחזק העם איש ישראל כ כב
ויעלו כל בני ישראל וכל העם כ כו
בני בנימן לקראת העם כ לא
ויבא העם בית אל כ כב
ויהי מסורות וישכימו העם כא ד
ויתפקד העם כא ט
העם נתם לבנימן כא טו
לקנים וכל העם רות ד ט
ויאמרו כל העם אשר בשער ד יא
ומשפט הכהנים את העם שא ב יג
מאת כל העם אלה ב כג
ויבא העם אל השורה ד ג
וישלח העם שילה ד ד
ויאכלו העם ו יט
אשר נם העם וגו'

עמם

שמע בקול העם א ז
אל העם השאלים א י
ויאמרו העם לשמע ח יט
וישמע שמואל את כל דברי העם ח כא
ומעלה נבח מכל העם ט ב
כי לא יאכל העם ט יג
לאסר העם קראתי ט כד
ויאמר העם איש לרעהו י יא
את העם אל " המצפה י יז
ויתיצב בתוך העם י כג
ונבח מכל העם י כד
ויאמר שמואל אל כל העם וגו'
כי אין כמהו בכל העם
וירועו כל העם י כה
וידבר שמואל אל העם וגו'
וישלח שמואל את כל העם י כה
באוני העם וישאו כל העם יא ד
ויפל פחד " על העם יא ז
וישם שאול את העם יא יא
ויאמר העם אל שמואל יא יב
ויאמר שמואל אל העם יא יד
ויב ו ויב כ
וילכו כל העם הגלגל יא פו
ויראו כל העם מאר את " יב יח
ויאמרו כל העם אל שמואל יב יט
ויתר העם שלח איש לאהליו יג ב
ויצעקו העם אחרי שאול יג ד
כי נגש העם ויחחבאו העם יג ו
וכל העם ירדו אחריו יג ז
ויצץ העם סעליו יג ח
כי נפץ העם סעלי יג יא
ביד כל העם אשר את שאול יג כב
בשדה וכל העם יד פו
ויעק שאול וכל העם יד כ
ויאל שאול את העם וגו'
ולא שעם כל העם לחם יד כה
ויבא העם אל היער וגו'
כי ירא העם יד מ
בהשביע אביו את העם יד כח
את העם לאמר וגו'
ויעף העם יד כט
כי לוא אכל אכל היום העם יד לא
ויעף העם מאר יד לב
ויעש העם אל השלל וגו'
ויאכל העם יד לג
הנה העם חטאים ליי' יד לה
ויגישו כל העם איש שורו יד לה
נשו הלום כל פנות העם יד ם
ואין עונהו מכל העם יד מא
ויאמרו העם אל שאול יד מב
ויאמרו העם אל שאול וגו'
ויפדו העם את יונתן יד מה
וישמע שאול את העם טו ד
ואת כל העם הוריב טו ח
אשר חטל העם טו טו
ויקח העם מהשלל טו כא
כי יראתי את העם טו כד
ויאמר לו העם כדבר הזה טו כה
וישיבהו העם דבר טו ל
ויישב בעיני כל העם טו לה
ויצא ויבא לפני העם טו לה
וישמע שאול את כל העם טו לח
אל העם לילדה טו מ
ויקרא דוד אל העם טו מ
כי בא אחר העם טו מו
אשרו העם לסקלו וגו'
פרה נפש כל העם ל ז
ולקראת העם אשר אתו
וינש דוד את העם ל כא
לבשר בית עכויהם ואת העם ל כא
אשר נם העם וגו'

עמם

נפל סן העם שמו' ב א יו
כי אז מהבקר נעלה העם ב כו
ויעפרו כל העם ב כח
ויקכץ את כל העם ב ל
ואל כל העם אשר אתו ג לא
ויבכו כל העם ג לב
וישמו כל העם לבכות עליו ג לד
ויבא כל העם להבריות את דוד ג לה
בכל העם מכירו וגו'
בעיני כל העם ג לו
וידעו כל העם וכל ישראל ג לו
ויתך דוד וכל העם ג לו
ויברך את העם בשם "
ויחלק לכל העם וגו'
וילך כל העם ו יט
ואת יתר העם נתן ו כ
ולשלום העם ו ד
ויפל סן העם סעכרי דוד יא יו
ועתה אסף את יתר העם יב כח
ואסף דוד את כל העם יב כט
ואת העם אשר בה הוציא וגו'
וישב דוד וכל העם יב לא
כי יראוני העם יד פו
ויצא המלך וכל העם ברגליו טו יו
וכל העם עברים וגו'
וכל העם עברים טו כג
עד תם כל העם לעבור טו כד
וכל העם אשר אתו טו ל
וכל העם וכל העברים יו ו
וכל העם אשר אתו עימם יו יד
ואשלום וכל העם יו טו
ונם כל העם אשר אתו יו ב
ואשיבה כל העם אליך וגו'
כל העם יהיה שלום יו ג
ולא ילך את העם יו ח
וכל העם אשר אתו יו יו וים כב
העם רעב ועיף יו כט
וישקר דוד את העם יח ב
וישלח דוד את העם
ויאמר המלך אל העם יח ג
ויאמר העם לא תצא יח ג
וכל העם יצאו למאות יח ד
וכל העם שמעו באות המלך יח ה
ויצא העם השדה יח ו
וישב העם מרדף אחרי ישראל
כי חשך יואב את העם יח יו
לאכל לכל העם כי שמע העם יט ג
ויתנגב העם ביום ההוא וגו'
כאשר יתגנב העם יט ד
וללכל העם תנידו וגו'
ויבא כל העם יט ם
ויהי כל העם נדון יט י
ויעבר כל העם את הירדן יט מ
כי עבר כל העם יט יב
וכל העם אשר את יואב כ טו
ותבא האשה אל כל העם כ כב
ופקדו את העם
וידעתי את מספר העם כד ב
ויתן יואב את מספר העם כד ט
לפקד את העם את ישראל כד ד
ויפקד העם אל המלך כד ט
אחרי כן ספר את העם כד י
וישת סן העם כד טו
ותעצר המגפה סעל העם כד כא
ויאמרו כל העם סלכ' א יט
ויעלו כל העם אחריו א מ
רק העם סובחים בבמות ג ב
בן הכסם על העם הרב הזה ח ו
ביום השמיעי שלח את העם ח כא
כל העם הנותר סן האמרי ט כ
וילכו העם יב ח

עמם

להשיב את העם הזה דברי יב ו
ונשיב דבר את העם הזא יב ש
ויסן העם יב יב
ויען המלך את העם קשות יב יג
ואלא שמע המלך אל העם יב טו
וישיבו העם את המלך יב יו
ויתר העם לאמר יב כ
אם יעלה העם הזה וגו'
וישב לב העם הזה יב כו
ולמי העם לפני האחד יב ל
ויעש כהנים סקצות העם יג לא
סקצות העם כהני בסות יג לג
להלך על העם הזה יד ב
יען אשר הרפתיך סתוך העם יד ז
וישמע העם החגים יו יו
אז יהלל העם ישראל
חצי העם הירד יו כא
ויחוק העם וגו'
את העם אשר אתי יו כב
ויש אליהו אל כל העם וגו'
ולא ענו העם אתו דבר יח כא
ויאמר אליהו אל העם יח כב
ויען כל העם ויאמרו יח כד
ויאמר אליהו לכל העם
וישוו כל העם אליו יח ל
וידעו העם הזה יח לו
וירא כל העם ויפלו יח לט
כל היקנים וכל העם כ ח
לשעלים לכל העם כ י
פקר את כל העם כ פו
את גבות בראש העם כא ט וכא יב
את גבות נגר העם לאמר כא יג
עוד העם סובחים וסקטרים כב סד
וירא העם והנה השק סלכ' ב ו ל
ויאמר העם ויבו ז יו
וירסטו העם בשער ז יו
וירסטו אתו העם בשער ז כ
ויעם העם איש לאהליו יח כא
ויאמר אל כל העם צדקים אתם י ם
ויקכץ יהוא את כל העם י יח
והרצין העם ותבא אל העם יא יג
ובין העם להיות לעם
ובין המלך ובין העם יא יו
עוד העם סובחים יב ד ויר ד ושו ד
ושו לח
קדות כסף מאת העם יב ם
באוני העם אשר על הפסרה יח כו
והחרישו העם ולא ענו אתו יח לו
שפרי החסף מאת העם כב ד
בערי ובער העם כב יג
וכל העם למקטן ועד גדול כג ב
ויעמד כל העם בברית כג ג
אל קבר בני העם כג ו
ואת כל העם הוריב כג כא
ואת יתר העם הנשארים כה יא
ויקטו כל העם כה כו
לבשר את עצביהם ואת העם לח א יט
כי ישר הדבר בעיני כל העם יג ד
ויברך את העם בשם " יו ב
ויאמרו כל העם אמן יו לו
וילכו כל העם איש לביתו יו סג
ואת יתר העם נתן יט יא
ואת העם אשר בה הוציא וגו'
וישב דוד וכל העם ירושלם כ ג
אל יואב ואל שרי העם כא ב
את מספר מפקר העם כא ה
ותעצר המגפה סעל העם כא כב
ויתפרש וכל העם כה כא
וישמחו העם על התנדבם כט ט
ואצאה לפני העם לח ב א י
מנאצים להעכיר את העם ב יו
וחמלך

ואני אקניאם בלא עם לכ כא
כהתאסף ראשי עם לג ה
ויתא ראשי עם לג כא
כהתגרב עם ברמיי שופ ה ב
או ירד שריר לאורירם עם ח יג
הנח עם יורד ט לו
הנח עם ירדים ט לו
כי לא השאיר ליהואחז עם סב יג ז
לפרות לו עם יז כא
שנות סכל עם אסת ג ה
אמנם כי אתם עם אז יב ב
יעשו עם ויעברו לד כ
ממקשי עם לד ל
לא אירא מרבבות עם תהלי ג ו
פ־יכי עם יח סו
וכוי עם כב ז
יהללו עשירי עם סה יג
עם שפמו לפניו לבבכם סב ט
ישפט עניי עם עב ד
וירומסוהו בקהל עם קו לב
באין תחבולות יפל עם משלי יא יד
כרב עם הודת מ־לך יד כח
ובמשל רשעי יאנח עם כט ב
באין חשון יפרע עם כט יח
יחזו ויבשו קנאת עם סו יא
ואתנך לברית עם ישע׳ מב ו
ופס ה
הער רבתי עם איכ׳ א א
כמבוא עם יחזק לג לא
ורבת עם לז ג
ומשכילי עם יבינו דני׳ יא לג
אספו עם יואל ב יז
Et populus
ועם מרוממות המלך אסת׳ ד יא
ועם ועם כלשונו נ יב יח ט
ועם נכל נאצו שסך תהל׳ עד יח
ועם נכרא יהלל יד קב יט
ועכדיו ועם הארץ ירמ׳ לז ב
ושריכם ועם הארץ מר כא
לתת לו סוסים ועם רב יחזק׳ יז טו
וקהל ועם רב כו ז
עצומים ועם קדושים דני׳ ח כה
ועם סכיריו יא טו
ועם ידעי אלהיו יא לב
Et populus
ועם כושל אשר על שפת חים שא ע ז ה
ועם לא יבין ילבט הוש׳ ד יד
ועם לא יזדרו עמו׳ ג ו
Et populus
וכלשון עם ועם נחמ׳ יג כה
ואל עם ועם כלשונו אסת׳ א כב
ואל שרי עם ועם נ יב
ועם ועם כלשונו נ יב
ועם ועם כלשונו ח ט
Populus
הָעָם
ועם את היושים ואת העם ברא׳ יד יז
כל העם מקנהו יט ד
כמעש שכב אחד העם פו י
ויצו אביטלך את כל העם כו יא
ויוצ את העם אשר אתו לכ ו
סן העם אשר אתי לג פו
הוא וכל העם אשר עמו להּ ו
ויעתק העם אל ארעה פא נה
ואת העם העביר אתו פו כא
ויאסר יוסף אל העם פו כג
וירב העם ויעצבו שמו׳ א כ
בהיצ׳ך את העם נ יב
ונתתי את חן העם הזה ש יא כא
ודבר הוא לך אל העם ד יז
ולא ישלח את העם ד כא
ויעש האתה לעיני העם ר ל
ואיתן את העם חזה לב כ ט
וראיתי את העם הזה לב ט
את קול העם ברעתה לב יז
מה עשה לך העם הזה לב כא
את העם כי ברע היא לב כ
וירא משה את העם לב כה
ויסר מן העם ביום ההוא לב כת
ואשלחה את העם לב ל
אנא חטא העם הזה לב לא
לך נחה את העם לב לד
ויגף יי את העם
את הן העם וגו׳
ובעיני העם יא ג
צא אתה וכל העם יא ח
וקח כל העם וגו׳ יב כו
וראה כל העם וגו׳
וקם כל העם לג י
העל את העם הזה לג יב
אני ועמך סכל העם לג יז
וראה כל העם לג יט
סרבים העם להביא לו ב
ויכלא העם מהביא לו ו
ויחמא לאשמת העם ויקר׳ ד ג
בעדך ובעד העם ט ז
ועשה את קרבן העם ט ז
את קרבן העם ט טו
את ידיו אל העם ויברכם ט כג
ויברכו את העם
וירא כבוד יי אל כל העם ט כג
וירא כל העם וירנו ט ד
ועל פני כל העם אכבר י ג
ואת עלת העם וגו׳
בעירו ובער העם יז א
וירב העם עם משה יז ב
ויצעק העם אל משה יז ד
וילן העם על משה יז ג
עבר לפני העם יז ה
פים ושתה העם יז ו
אשר הגיל את העם יז י
לשפט את העם ויעמד העם יח יג
וכל העם נצב יח יד
כי יבא אלי העם יח טו
גם העם הזה אשר עמך יח יח
ואתה תחזה מכל העם יח כא
ושפטו את העם בכל עת יח כב ויח מו
וגם כל העם הזה על מקמו יח כג
ראשים על העם יח כה
ויקרא ליקני העם יט ז
ויענו כל העם יחדו וגו׳
וישב משה את דברי העם יט ח
כעבור ישמע העם וגו׳
ויגד משה את דברי העם יט ט
לך אל העם וקדשתם היום יט י
וירד יי לעיני כל העם יט יא
והגבלת את העם סביב יט יב
סן ההר אל העם
ויקדש את העם יט יד
ויאמר משה אל העם יט טו
וירד משה אל העם יט יד
ויצא משה את העם לקראת יט יז
את העם הזה מקרבנו
ויקרא משה לכל העם יט כ
ויעמדו תחת ההר יט יז
ויתיצבו בתחתית ההר
ויעל משה אל האלהים כ ג
כי לכל העם כשגגה כ כ
ויכפר על העם כ כא
וישב העם מרחק כ יח
וירד משה מן ההר אל העם יט כה
ויאמר אל העם
ויאמר משה אל העם כ כ
ויעמד העם מרחק כ יז
ויגש משה אל הערפל אשר כ יח
ויאמר יי אל משה כה כא
ויקח תרומה מאת כל איש כה ב
ויעשו בני ישראל ככל אשר כה לא
ויעש את הכפרת כה יז
ויעש את השלחן כה כג
ויעש את המנרה כה לא
ויעש את המשכן לה א
ויעש את קרש המזבח לח א
ויעש את הכיור לח ח
ויעש את החצר לח ט
ויעש את בצלאל לח כב
ויעש את כל אשר צוה לח כה
ויעש את כל המלאכה לח כח
ויעש את הכתנת לט א
ויעש את האפד לט ב
ויעש את מעיל האפד לט כב
ויעש את כתנת לט כז
ויעש את ציץ נזר לט ל
ויעש את כל אשר צוה לט לב
ויעש את כל הכלים לט לג
ויעש את הבגדים לט מא
ויעש את משה לט מב
ויעש את כל אשר צוה לט מג
ויעש את שמן המשחה מ ט
ויעש את הקטרת מ יא
ויעש את הכיור מ לא
ויעש את החצר מ לג
ויעש את שער החצר מ לג
ויעש את המשכן מ לג
ויעש את ארון מ כ
ויעש את הכפרת מ כ
ויעש את השלחן מ כב
ויעש את המנרה מ כה
ויעש את מזבח הקטרת מ כו
ויעש את מזבח העלה מ כט

עלם עלף

הֶלְעוֹלָם *Num in seculum*
הלעולם תאנף בנו תהל פה ו
והנאום הלעולם יחיו וכר׳ א ח
מֵעוֹלָם *A seculo*
אשר מעולם אנשי השם ברא׳ ו ד
ישבו אבותיכם מעולם יהושׁ׳ כר ב
ישבות הארץ אשר מעולם שׂא כו ח
והארך כי מעולם הסח תהל כה ו
מעולם אתה ג ב
וחסר יי׳ מעולם ועד עולם קג יו
ומחתי משפטיך מעולם קיט נב
מעולם נסכתי מראש משלי ח כג
החשיתי מעולם ישע׳ מב יד
ומרו ראשנות מעולם סו ט
נאלנו מעולם שמך סג יו
מעולם לא משלה בם סג יט
כי מעולם שברתי עלך ירם׳ ב כ
וי מעולם הוא ח סו
כתרנות מעולם יחזק׳ מ כ
Et a seculo וּמֵעוֹלָם
ומעולם עד עולם אתה אל תהל צ ב
אני מחשה ומעולם ישע׳ מו יא
ומעולם לא שמעו סר ג
עָלְמוֹ *Seculi sui*
כי הלך האדם אל בית עלמו
קהל יב ה
עוֹלָמִים *Secula*
ממן לשכתך עולמים פא ח יג
וממן לשכתך עולמים דה כ ו כ
אורח נאולך עולמים תהל מא ה
שנות עולמים עז ו
מלמת כל עלמים קמה יג
צור עולמים ישע׳ כו ד
ישראל נושע בי׳ תשועת עולמים מה יו
כסי קדם דורות עולמים נא פ
ולהביא צדק עלמים דני׳ ט כד
In secula לְעָלָמִים
כבר היה לעולמים קהל א י
הֶלְעוֹלָמִים *An in secula*
הלעולמים יזנח׳׳ תהל עז ח
עוֹלָמִי *Secula*
ולא תאלמו עד עולמי עד ישע׳ מה יז
† לְעוֹלָמִים *In seculum*
אשים את שמי לעולם דה כ לה ז

עַלַם יש פכיוכו עליונות סעניכו סמתם:
Exsultare.
Exsultabit יַעְלֹם
כחל המורתו ולם יעלם איו׳ כ יח
NIPH. *Exsultabunda* נֶעְלָמָה
מיף תנים נעלמה איו׳ לפ יג
HITH. *Exhilaremur nos* נִתְעַלְּמָה
נתעלמה באהבים משלי ו יח

עלע עיין כמוהם לוע:
Vide לוע.

עלף לו סני פניס:
Significic. ejus duo sunt
א לסן עלוף סעניכו הפעל ההרכנסות:
I. Deficere animo.
PYH. *Defecti animo* עָלְפוּ עלפו שכבו ישע׳ נא כ
HITH. *Et defecit animo* וַיִּתְעַלָּף
על ראש יונח ויתעלף יונ׳ ד ח
Deficient animo תִּתְעַלַּפְנָה
תתעלפנה הבתולות עמו׳ ח יג

עלץ עלק עמם

† עֲלָפָה *Defectio animi*
עני השדמה עליו עלפה יחזק׳ לא סו
ב יש פכיוכו עטוף:
II. Tegere, Obtegere.
PYH. *Tellum, obductum* מְעֻלָּפֶת
מעלפת מעפרים שה ח יד
HITHP. *Et obtexit se* וַתִּתְעַלָּף
ותכס בצעיף ותתעלף ברא׳ לח יד

עלץ כל לסון עליכות סעניכו סמחס:
Exsultare.
Exsultavit עָלַץ
עלץ לבי בי׳ שׂא ב א
In exsultando בְּעָלֹץ
בעלץ צדיקים משלי כח יב
Et exsultabo וְאֶעֱלֹצָה
אשמחה ואעלצה בך תהל ט ג
Exsultabit יַעֲלֹץ
יעלץ השדמה וכל אשר בו דה א יו לב
Exsultabit תַּעֲלֹץ
בשוב צדיקים תעלץ קריה משלי יא י
Exsultabunt יַעֲלֹצוּ
אל יעלצו אויבי לי תהל כה ב
יעלצו לפני אלהים סח ד
Et exsultabunt וְיַעֲלֹצוּ
ויעלצו בך אהבי שמך תהל ה יב
Exsultatio ipsor. † עֲלִיצָתָם
עלימתם כמו לאכל עני דבק׳ נ יג

עלק סם לסרן יש יח חלו כנוי להעלל:
Hirudo, Sanguisuga.
Sanguisuga † לַעֲלוּקָה
לעלוקה שתי בנות משלי ל סו

עם יפקד מיוסכו כי ח׳׳כנו רק מלה קיסכת ותיכה מוכה על ענין:
Vox indeclinabilis, cujus loca desunt.

עִמּ לו סני פניס:
Signific. ejus duo sunt.
א כל עם סעניכו קיכון מיוחד לאלם מיוחד:
I. Populus.
Populum † עַם
ויאמר׳׳ הן עם אחד ברא׳ יא ו
לפני עם הארץ כג יב
כאוני עם הארץ לאמר כג יג
הם שביר לכל עם הארץ מב ו
להחית עם רב נ כ
הן עם בני ישראל שמו׳ א ט
הן רבים עתה עם הארץ ה ה
כחסרון עם זו גאלת סו יג
עד יעבר עם זו קנית סו יו
והנה עם קשה ערף לב ט
כי עם קשת ערף אתה לג ג
אתם עם קשה ערף לג ה
כי עם קשה ערף הוא לד ט
ועל כל עם האדמה יכפר ויקר׳ יו לג
עם הארץ ירגזהו באכן כ ב
יעליסו עם הארץ כ ד
את כל עם יי׳ נביאים בסך׳ יא כש
אל תיראו את עם הארץ יד ט
אתם תסתם את עם יי׳ יו ו
ויסת עם רב כא ז
אברת עם כסוס כא ל
שש ישא מצרים כב ה

עמם

אסר בזוז עם האוצא לא לב
עם גדול ורם מסנו דבר׳ א כח
עם גדול ורב ורם ב י וב כא
רק עם חכם ונבון ד ו
כי עם קדוש אתה ז ו
עם גדול ורם בני ענקים ט ב
כי עם קשה ערף אתה פ ו
והנה עם קשה ערף פ ט
כי עם קדוש אתה ליי׳ אלהיך יד כ כא
עם רב מסך כ א
ולהיותך עם קדוש כו יט
עם אשר לא ידעת כח לג
עם נבל ולא חכם לב ו
עם נושע ביי מגן עזרך לג כט
את כל עם המלחמה יהוש׳ ח א
זכל עם המלחמה ח ג וי ז
והוא וכל עם המלחמה י ז
עם רב כחול יא ד
ואני עם רב יו יד
אם עם רב אתה יו טו
עם רב אתה וכח גדול לך יו יו
או ירדו לשערים עם׳׳ שופ׳ ה יא
זבולן עם חרף נפשו ה יח
כבאכם תבאו אל עם בטח יח י
על עם שקט ובטח יח כו
בקהל עם האלהים כ ב
אל עם אשר לא ידעת רות ב יא
סעברים עם׳׳ שׂא ב כר
ועל עם׳׳ ועל בית ישראל שב א יב
לנגיר על עם׳ ו כא
והנה עם רב הלכים יג לד
כואת על עם אלהים יד יג
ונעמד שם עם ישראל יח ז
וכל עם יהודה ונו׳
ותני עם ישראל יש מא
האת עם עני תשיע כב כח
עם לא ידעתי כב סר
עם רב אשר לא יספנה מא ג ח
אל עם יי אל ישראל שב ט ז
וכל עם הארץ שמח יא יד
ויבאו כל עם הארץ יא יח
הרצים את כל עם הארץ יא יש
וישמח כל עם הארץ יא כ
ויקחו כל עם יהודה יד כא
שפט את עם הארץ טו ח
ואת עלת כל עם הארץ יו טו
ויך עם הארץ ונו׳
ויסליכו עם הארץ כא כד
ויקח עם הארץ את יהואחז כג ל
את עם הארץ לתת לפרעה כג לה
זולת דלת עם הארץ כד יד
המצבא את עם הארץ כה יט
ומסמלכה אל עם אחר דה א יו כ
על עם רב כעפר הארץ דה ב א ש
וכל עם הארץ שמח כג יג
ואת כל עם הארץ כג כ
וישמחו כל עם הארץ כג כא
ויקחו כל עם יהודה כג א
שופש את עם הארץ כג כא
ויאספו ירושלם עם רב ל יג
ויקבצו עם רב לב ד
על עם ירושלם לב יח
ויכו עם הארץ וגו׳
ויסליכו עם הארץ לג כה
ויקחו עם הארץ לו א
מספר אנשי עם ישראל עזר׳ ב ב
ויתי עם הארץ מרפים ידי עם ד ד
מספר אנשי עם ישראל נחם׳ ז ז
ובכל עבריו ובכל עם ארצו פ י
ובלשון עם ועם יג כד
ואל עם ועם כלשונו אסת׳ א כב

עמם

את עם סרדכי וגו׳ עם סרדכי ג ו
ישנו עם אחד מפזר ומפרד ג ח
ואל שרי עם ועם ג יב
את כל חיל עם ומרינה ח יא
מסיר לב ראשי עם הארץ איו׳ יב כד
עם עני תושיע תהל יח כח
עם לא ידעתי יח מר
ואנחנו עם פרעיתו צה ו
עם תועי לבב צה י
מסמלכה אל עם אחר קה יג
לבני ישראל עם קרבו קמח יד
מושל רשע על עם דל משלי כח סו
הנסלים עם לא עו ל כה
שפנים עם לא עצום ל סו
ועל עם עברתי ישע׳ י ו
דמות עם רב יג ד
עם נורא מן הוא והלאה יח ב
עם מפשך ומורש יח ז
יכבידך עם עו כה נ
כי לא עם בינות הוא כו יא
על עם לא יועילו למו ל ח
על עם לא יועילו ל ו
כי עם מרי הוא ל ט
כי עם כאין ישכל ל יט
את עם נועז לא תיראה
עם עמקי שפה לג יט
ועל עם תרמי למשפט לד ה
והוא עם בזוו ושסוי מב כב
והניא עם עזר מג ה
עם זו יצרתי לי מג כא
משומי עם עולם מד ז
עם תזרתי בלבם נא ז
עם הקרש נאוליי׳ סב יב
ירשו עם קרשיך סג יח
אל עם סודר סה ב
עם סכל ואין לב ירם׳ ה כא
הנה עם בא מארץ צפון ו כב
על כל עם יהודה כה א וכה ב
ויאסר אל כל עם יהודה מי יח
וכל עם הארץ לד יט
נתנה ביד עם צפון מו כר
אבר עם כמוש מח מו
הנה עם בא מצפון נ מא
והמצבא את עם הארץ נב כה
אל עם עסקי שפתי יחזק׳ נ ה
וירי עם הארץ תבהלנה ז כו
ואסרת אל עם הארץ יב יט
עם הארץ עשקו עשק כב כט
אל עם עולם כו כ
ולקחו עם הארץ לט ב
עם יי׳ אלה ומארצו יצאו לו כ
עם מאסף סגיים לח יב
וקברו כל עם הארץ לט יג
ובעד כל עם הארץ מה כב
והשתחוו עם הארץ מו נ
ובבוא עם הארץ מו פ
ואל כל עם הארץ דני׳ ט ו
עם נוגד הבא ט כו
וכללות נפץ יד עם קדש יב ז
עם רב ועצום יואל ב ב
תלו עם ארם קירה עמו׳ א ה
ואי מזה עם אתה יונה א ח
נרסה כל עם כנען צפנ׳ א יא
וירדלו על עם׳׳ ב י
עם עני ורל ג יב
והזק כל עם הארץ חגי ב ד
אמר אל כל עם הארץ זכר׳ ז ה

Populus עַם
הן עם לבדד ישכן במד׳ כג ט
הן עם כלביא יקום כג כר
השמע עם קול אלהים דבר׳ ד

ולשרתו עד עולם לה א פו כ
לישראל ברית עולם יו יז
וכננתי את כסאו עד עולם יו יב
יהיה נכון עד עולם יו יד
לך לעם עד עולם יו כב
יאמן עד עולם יו כו
ונעל שכך עד עולם יו כד
סלסותו על ישראל עד עולם כב י
הוא ובניו עד עולם
ולכרך בשמו עד עולם מ יז
לבניכם אחריכם עד עולם כה ח
אבינו מעולם ועד עולם כט י
להיות שמי שם עד עולם לה ב ז יו
שלמם וט בתם עד עולם
וחורשתם לבניכם עד עולם עוד ט יב
בקהל האלהים עד עולם נחם יג א
הארת עולם תשסור אוז כב טו
תקינו לעבד עולם ם כח
׃ מלך עולם ועד תהל י יו
לדור ולדור עד עולם יח נא
// ארץ ישם עולם ועד כא ח
והגשאו פתחי עולם כד ז
ושאו פתחי עולם כד ט
// כאלהי עולם ועד מה ז
עד עולם סלה מח ט
אלהינו עולם ועד מח טו
בחסר אלהים עולם ועד נב י
׃ ישב עולם למני אלהים סא יא
משל בגבורתו עולם סו ז
ושלוי עולם תשגו ידיל עג יב
חרפת עולם נתן למו עח טו
׃ תמדי׳ עולם אשירה פט ב
עולם חסד יבנה פט ג
עד עולם אכין זרעך פט ה
כירח יכון עולם פט לח
ועד עולם אתה אל צ ב
מעולם ועד עולם — קו יז
כל תמוט עולם ועד קד ה
לישראל ברית עולם קה י
לדר ודר עד עולם — קי לא
לזכר עולם יהיה צדיק קיב ו
מעולם ועד עולם קיג ב וקטו יח
מעתה ועד עולם קכא ח
מעתה ועד עולם קכה ב וקלא ג
ונחני בדרך עולם קלט כד
כמתי עולם קמג ג
צדיק יסוד עולם מש׳ י כה
אל תסג גבול עולם כב כח וכג י
מעתה ועד עולם ישע ט ו
הפרו ברית עולם כד ה
לעד עד עולם ל ח
בעד מערות עד עולם לב יד
השקט ובטח עד עולם לב יז
מי יגור לנו מוקדי עולם לג יד
עד עולם יירשוה לה י
ושמחת עולם על ראשם
אלהי עולם י׳ ם כח
משומי עם עולם מד ז
ושמחת עולם על ראשם נא יא
ובחסד עולם רחמתיך נד ח
ואברתה לכם ברית עולם נה ג
לאות עולם לא יכרת נה יג
׃ שם עולם אתן לו נו ה
כי לא לעולם אריב נז יו
ובני מסך ויראבו עולם נח יב
אמר י׳ מעתה ועד עולם נט כא
ושמתיך לגאון עולם ס טו
והיה לך י׳ לאור עולם ס יט
כי י׳ יהיה לך לאור עולם ס כ
ובנו חרבות עולם סא ד
שמחת עולם תהיה להם סא ז

וברית עולם אכרות להם סא ח
וישמאם כל יסי עולם — סג ט
ויזכר יסי עולם סג יא
׃ לעשות לו שם עולם סג יב
בהם עולם ונשיעה // סד ד
חק עולם ולא יעברתו ירם׳ ה כב
ושאלו לנתיבות עולם ו יו
למן עולם ועד עולם ז ו וכח ה
אלהים חיים ומלך עולם י י
עד עולם תוקר יו ד
שכוני עולם יח טו
שרוקת עולם יח יו
כלסת את עולם לא תשכח כ יא
ורחמה הרת עולם כ יו
וחרפת עולם וכלמות עולם כג ט
ולחרבות עולם כה ט
לשמחת עולם כה יב
ואהבת עולם אהבתיך לא ג
וכרתי להם ברית עולם לב ט
אתם ובניכם עד עולם לה ו
תהיינה לחרבות עולם מט יג
שממה עד עולם מט לו
נדחי עולם מט לז
ברית עולם לא תשכח נ ה
שמחת עולם תהיה נא טו
וישבו שנת עולם נא לט ונא נו
כי שמחת עולם תהיה נא סב
כמתי עולם איכ׳ נ ו
והקימותי לך ברית עולם יזק׳ יו ס
איבת עולם כה טו
אל עם עולם כו כ
ואיתן לך עולם כו לו וכח יט
היה לך איבת עולם לה ה
שממות עולם אתנך לה ט
ובמות עולם למורשה לו ב
ובני בניהם עד עולם לו כה
ברית עולם יהיה אותם לו כו
חקות עולם תסיר מו יד
אלה לחיי עולם ונו׳
לדראון עולם דני׳ יב ב
ובניתיה כימי עולם עמ׳ ט יא
מעתה ועד עולם מיכ׳ ד ז
מקדם מימי עולם — ה א
כימי עולם — ז יד
שחו נגיעת עולם
הליכות עולם לו חבק׳ ג ה
ושממה עד עולם צפנ׳ ב ט
אשר זעם י׳ עד עולם מלא׳ א ד
כימי עולם וכשנים קדמוניות — ג ד

Seculum הָעוֹלָם הָעֶלֶם

מן העולם ועד העלם ה׳תא יו לו
עד העולם וכמאו יו יד
מן העולם עד העולם נחם׳ ט ח
ורעם ונכאם עד העולם תהל׳ כה ט
ויער העולם אמן מא ד
מן העולם ועד העולם קו מח
חיים עד העולם קלג ג
וה את העלם נתן בלבם קהל׳ ג יא

A seculo מֵהָעוֹלָם

מהעולם ועד העולם אמן תהל׳ מא יד

In seculum לָעַלְם לְעוֹלָם

ואכל וחי לעלם ברא׳ ג כב
לא ידון רוחי באדם לעלם ו ג
זה שמי לעלם שמו׳ ג טו
י׳ ימלוך לעלם ועד טו יח
וגם בן יאמינו לעולם יש ט
בסרעפיו ועכדנו לעולם כא ו
אות הוא לעלם לא יו

לזרעיכם ונחלו לעולם לכ יג
לעולם בהם תעכדו ויקר׳ כה מו
להם ולכניהם לעולם דבר׳ ה כט
ושוכתם כל יסך לעולם כו ז
חי אנכי לעלם לכ ם
כרתי אתכם לעולם שופ׳ ב א
שופט אני את ביתו לעולם שא ג יג
להיות לעולם ולנצח ונו׳
בית עכרך לעולם שב ז כט
יהי ארני המלך דוד לעלם מא א לא
ובראש ודעך לעולם כ לג
ממלכתך על ישראל לעולם ש ה
באחבת י׳ את ישראל לעלם י ם
תדבק בן ובערך לעולם מב ה כו
אשים את שמי לעולם כא ז
וכרו לעולם כריתו ה׳תא יו פו
כי טוב כי לעולם חסדו יו לד
כי לעולם חסדו יו מא
להיות לעולם לפניך
ברכת וסברך לעולם יז כו
ושכן בירושלם עד לעולם כג כח
למלך על ישראל לעולם כה ד
את סלכותו עד לעולם כה ז
שפרה את לעולם כט יח
לעולם את על ישראל ה׳תב ב ג
כי טוב כי לעולם חסדו ח יג ו
להדות לי׳ כי לעולם חסדו ז ו
להקשירו לעולם ם ח
לדויד על ישראל לעולם יג ח
אברהם אוהבך לעולם כ ז
הודו לי׳ כי לעולם חסדו כ כא
אשר הקדיש לעולם ל ח
והיה שמי לעולם לג ד
כי לעולם חסדו עזר׳ ג יא
המלך לעולם יחיה נחם׳ ב ג
מאסתי לא לעלם אחזה איו׳ ז יו
לעולם ירגנו תהל ח יב
לעולם ועד ם ו
וי׳ לעולם ישב ם ח
סן הדור זו לעולם יב ח
לא ימוט לעולם שו ח
וישב י׳ מלך לעולם כט י
נל אפוס לעולם ל ז
י׳ אלהי לעולם אודך ל יב
אל אבושה לעולם לא ב
עשה י׳ לעולם העמד לג יא
ונחלתם לעולם תהיה לו יח
ושכן לעולם לז כו
חסדיו לעולם נשמרו לז כח
והצינו לפניך לעולם מא יג
ושסך לעולם נוזה סלדה מר ם
ברכך אלהים לעולם מה ג
עמים יהודוך לעולם ועד מה יח
והדל לעולם מש ם
קרנם בתימו לעולם מש יב
אורך לעולם כי עשית נב יא
לא יתן לעולם מוט לצדיק נה כי
אל אכושה לעולם עא א
יחי שפו לעולם עב יו
וכרוך שם כבודו לעולם עב יט
וחלקי אלהים לעולם עג ם
ואני אגיד לעולם עה י
כארץ יסדה לעולם קח מט
נוזה לך לעולם עש יג
ויחי עמם לעולם פא יו
ואכבוזה שמך לעולם פו יב
לעולם אשמור לו חסדי פש כט
זרעו לעולם יהיה פש לו
כיוך י׳ לעולם פש נג
ואתה מרום לעולם י׳ צב ט
כי סובי׳ לעולם חסדו ק ח

ואתה י׳ לעולם תשב קב יג
ולא לעולם יטוד קג ם
יחי כבוד י׳ לעולם קד לא
זכר לעולם בריתו קה ח
כי לעולם חסדו קו א וקיז א
אתה כהן לעולם קי ד
יזכר לעולם בריתו קיא ה
סמוכים לעד לעולם קיא ח
צוה לעולם בריתו קיא ם
כי לעולם קיג ו
ואמת י׳ לעולם קיז ב
כי לעולם חסדו קיח א ב ג ד
ויקח כט
לעולם ועד קיט סד
לעולם י׳ קיט פו
לעולם לא אשכח פקדיך קיט צ
כי לעולם היא לי קיט צח
נחלתי עדותיך לעולם קיט קיא
לעולם עקב קיט קיב
צדקתך צדק לעולם קיט קמב
צדק עדותיך לעולם קיט קנד
כי לעולם יסדתם קיט קנט
לעולם ישב קכה א
י׳ שמך לעולם קלה ג
כי לעולם חסדו קלו
[26. vicibus כי׳ פעמים
י׳ חסדך לעולם קמה ז
ואברכה שמך לעולם ועד קמה א
ואהללה שמך לעולם ועד קמה ב
שם קדשו לעולם ועד קמה כא
השמר אמת לעולם קמו ו
יסלך י׳ לעולם קמו י
ויעמדם לעד לעולם קמח ו
וצדיק לעולם כל יסוד משלי י ל
כי לא לעולם חסן כז כד
והארץ לעולם עומדת קהל׳ א ד
עם חכסיל לעולם ב יו
והלק אין להם עוד לעולם ם ו
הוא יהיה לעולם ג יד
לא יקראו לעולם ישע׳ יד כ
לעולם לא יבנה כה ב
לעולם תלה עשנה לד ז
ודבר אלהינו יקום לעולם מ ח
לעולם אהיה נכרת סו ז
וישוקתי לעולם תהיה נא ו
וצדקתי לעולם תהיה נא ח נד יו
לעולם ישראל ארץ ם כא
ויעטור לעולם יעמ׳ נ ח
לא אפזר לעולם נ א
וישבה העיר הזאת לעולם יו כה
ולא יהרס עוד לעולם לא ם
כי לעולם חסדו לג יא
כי לא יזנח לעולם י׳ איכ׳ ג לא
אתה י׳ לעולם תשב ה יט
ולא תמצאי עוד לעולם יזחק׳ כז כא
נשיא להם לעולם לז כה
את מקדשי בתוכם לעולם לז כז
מקדשי בתוכם לעולם לז כח
בתוך בני ישראל לעולם מג ז
ושכנתי בתוכם לעולם מג ם
כמוכבים לעולם ועד דני׳ יב ג
וארשתיך לי לעולם הוש׳ ב כא
ולא יבושו עמי לעולם יואל ב כז
ובו ג
ויחזרה לעולם תשב ד כ
ונכרת לעולם עוב׳ א י
ברחיה כנעי לעולם יונ׳ ב ז
תקחו חדרי לעולם מיכ׳ ב ם
בשם י׳ אלהינו לעולם ועד זכ יג

Et in seculum וְלָעוֹלָם

ולעולם כל משפ צדקך ההל׳ קיט קמ
הלעולם

עלה עלז

† תְּעָלָה *Curatio*
רפואת התעלה אין לך ירמ' ל יג
התעלה אין לך סו יא
ח כל נסמן עלה סמוך עלה החולין
תו סכימה:

VIII. Folium.

† עָלֶה *Folium*
קל עלה נדף ויק' כו לו
כנבל עלה סנמן ישע' לד ד
תְּעָלֶה *Folium*
העלה נדף תפרנס איו' יג כה
וְהָעֳלָה *Et folium*
והעלה נכל ירמ' ח יג
כְּעָלֶה *Sicut folium*
ונבל כעלה כלנו ישע' סד ו
וְכָעֳלֶה *Et sicut folium*
וכעלה נדפים ישרתו משלי יא כח
עֲלֵה *Folium*
ותשרו עלה תאנה בראׄ ג ז
והנה עלה זית שרף ח יא
עֳלֵהוּ *Folium ejus*
והיה עלהו רענן ירמ' יז ח
לא שכל עלהו ולא יחם פריו
יחזק' סו יב
וְעֳלֵהוּ *Et folium ejus*
ועלהו לא יכול תהל' א ג
והעלהו לתרופה יחזק' סו יב
עֳלֵי *Folia*
וחביאו עלי זית נחמ' ח סו
הקפסם סלוח עלי שיח איו' ל ד
וַעֲלֵי *Et folia*
ועלי עץ שמן
ועלי הדס ועלי תמרים
ועלי עץ עפת נחמ' ח סו
עָלָיו *Folia ejus*
פרשיה עליו ליץ יחזק' יו ז
עָלֶיהָ *Folia ejus*
סוללה נבלת עלה ישע' א ל
עָלֶיהָ *Folia ejus*
ותשקר עליה ללין ישע' כו נ
עָלַז מה סכימתו סמתחת לו
לעלה:

Exultare.

לָעֲלוֹז *Exsultare*
לא תוסיפי עוד לעלוז ישע' כג יב
וַעֲלִזי *Et exulta*
ועלזי בכל לב צפנ' ג יד
וְעָלְזוּ *Et exultate*
ועלזו לפניו תהל' סח ה
וְאָעֳלְזָה *Et exsultavi*
כסבר משחקים ואעלזה ירמ' סו יו
אֶעֱלוֹזָה *Exsultabo*
נקישו אעלוזה תהל' ס ח
ונקה ח
ואני בי אעלוזה חבק' ג יח
תַּעֲלִזִי *Exultabis*
כי רעתכי או תעלזי ירמ' יא סו
יַעֲלוּ *Exsultabit*
יעלו שדי וכל אשר בו תהל' צו יב
וַיַּעֲלוּ *Et exsultavit*
ויעלו לבני תהל' כח ז
תַּעֲלוּזוּ *Exsultabitis*
כי תשמחי כי תעלזי ירמ' נ יא
יַעֲלוּזוּ *Exsultabunt*
עלזו חסידים בכבוד תהל' קמט ה
יַעֲלוּזוּ *Exsultabunt*
עד פתי רשעים יעלזו תהל' צב ג
והשכרתים למען יעלזו ירמ' נא לט

עלט עלם

Exsultabunt
חֲעָלְזָנָה
סן תעלזנה נגות השרלים שב׳ א כ
Et exsultabunt
וַחֲעָלְזָה
ותעלזנה כליותי משלי כג ס
† וְעָלַז *Et exsultabundus*
ועלז ברח ישע' ה יד
† עֲלִיזִים *Exsultantes*
חרל שאון עליזים ישע' כד ח
Exsultabundi
עליזי נאותי ישע' יג נ
עליזי נאותך צפנ' ג יא
† עֲלִיזָה *Exsultabunda*
קריה עליזה ישע' כב ב ולב יג
הזאת לכם עליזה כג ז
Exsultabunda
חעיר העליזה צפנ' ב סו

עֵלֶט וכירוסו חסך תחלה:
Caligo.

† וַעֲלָטָה *Et caligo*
ועלטה חיה בראׄ סו יז
כַּעֲלָטָה *In caligine*
כעלטה תוציא סנין יחזק' יב ו
בעלטה הוצאתי על כתף יב ז
ישא בעלטה ויצא יב יב

עֵלֶם הוא יפרד לשלשה לחלקים:
Dividitur in tria significata.

א מה שענינו העלם שכירוסו חסתר ועמוק תעלומה שענינה מחשבה כמתרגם:
I. Absconditum, occultum esse, abscondi: occultare.
NIPH. *Absconditum fuit*
ולא נעלם דבר משלמה דהב ט ב
וְנֶעְלַם *Et absconditum fit*
ונעלם דבר סעיני הקהל ויק' ד יג
ונעלם ממנו והוא טמא ה ב
ונעלם ממנו והוא ידע ה נ וה ד
ונעלם סעיני אישה כסר' ה יג
Et occulta est
וְנֶעֱלְמָה וגעלמה סעיני כל חי איו' כח כא
נֶעְלָם *Absconditum*
לא היה דבר נעלם סן המלך
אׄ ו נ
יבא כמשפט על כל נעלם קהל' יב יד
נֶעְלָמִים *Occultis*
ועם נעלמים לא אבוא תהל' כו ד
נֶעֱלָמָה *Abscondita*
תחי נעלמה נחו' נ יא
HIPH. *Abscondit, occultavit, celavit*
ויו העלים מסני סב ד כו
הֶעֱלִימוּ *Occultant*
ומשכחותיו העלימו עיניהם
יחזק' כב כו
מְעַלִּים *Occultans*
מי זה מעלים עצה איו' סב נ
וּמְעַלִּים *Et occultans*
ומעלים עיניו רב מארות משלי כח כז
הָעְלֵם *Occultando*
ואם העלם יעלימו ויק' כ ד
אַעְלִים *Occultabo*
אעלים עיני סכהם ישע' א טו
וְאַעְלִים *Et occultabo*
ואעלים עיני כו שא יב נ
תַּעְלִים *Occultabis*
תעלים לעתות בצרה תהל' י א

עלם

Occultes
תַּעְלֵם
אל תעלם אוזך איכ' ג נו
Occultabunt
יַעְלִימוּ
ואם תעלם יעלימו ויק' כ ד
HITH. *Et occultabitis te*
וְהִתְעַלַּמְתָּ
והתעלמת סהם דבר' כב א
וכב ד
Occultare te
לְהִתְעַלֵּם
לא תוכל להתעלם דבר' כב ג
Absondaste
תִּתְעַלָּם
ואל תתעלם סתחנתי תהל' נה ב
Absondeste
תִּתְעַלָּם
ומבשרך לא תתעלם ישע' נח ז
Absondet se
יִתְעַלֵּם
עלמו יתעלם שלא איו' ו יח
† עַלְמֵנוּ *Occulta nostra*
עלמנו למאור פניך
לֵלֵךְ תהלי' צ ח
† עַלְמוֹת *Alamoth, genus musf.*
בנבלים על עלמות דׄחׄאׄ סו כ
קל עלמות שיר תהל' סו א
וְהָעֲלָמָה *Et absconditum*
והעלמה יצא אור איו' כח יא
Abscondita plur.
תַּעֲלֻמוֹת
ויגד לך תעלמות חכמה איו' יא ו
ידע תעלמות לב תהל' סד כב

ב מה שכירוסו נערות:
II. Adolescens.

† הֶעְלֵם *Adolescens*
בן סי זה העלם שׂאׄ יח נו
Adolescenti
לָעֶלֶם
ואם כה אמר לעלם שׂאׄ כ כב
† הָעַלְמָה *Adolescentula, puella, virgo*
והיה העלמה היצאת בראׄ כד סג
ותלך העלמה ותקרא שסו ב ח
הנח תעלמה הרת ישע' ז יד
In virgine
בְּעַלְמָה
וידך גבר בעלמה משלי ל יט
Puellæ
עלמות תיספורת תהל' סח סו
על כן עלמות אהבוך שׂח א נ
Et puellarum
וַעֲלָמוֹת
ועלמות אין מספר שׂח ו ח
† עַלְמֵנוּ *Adolescentia nostra*
עלמנו למאור פניך תהל' צ ח
Adolescentiæ tuæ
עֲלוּמַיִךְ
כי בשת עלומיך תשכחי ישע' נד ד
Adolescentia ejus
עֲלוּמֶיהָ
עצמותיו סלאו עלומו איו' כ יא
ישוב לימי עלומיו לג כה
חקצרת ימי עלומיו תהל' פט מו
† עַלְמוּת *Almuth*
לסנצח על מות לבן תהל' ט א
הוא ינחנו עלמות לֵלֵךְ סח סו

ג כל לשון עולם:
III. Seculum.

† עוֹלָם *Seculum*
אשר אתכם לדרת עולם
בראׄ ט יב
וראיתיה לזכר ברית עולם ט טו
ולזרעך עד עולם ט סו
לדרתם לברית עולם יו ז
את כל ארץ כנען לאחזת עולם יו ח
בכשרכם לברית עולם יו יג
את בריתי אתו לברית עולם יו יט

עלם

בשם יי אל עולם כא לג
לזרעך אחריך אחזת עולם סח ד
עד תאות נבעת עולם סט כ
חקת עולם תחזהו שסו יב יד
לדרתיכם חקת עולם יב יו
לחק לך ולבנין עד עולם יב כד
לראותם עוד עד עולם יד יג
חקת עולם לדרתם כו כא
חקת עולם לו ולזרעו כח סג
כהנה לחקת עולם כט ט
לאהרן ולבניו לחק עולם כט כח
והיתה להם חק עולם ל כא
לדרתם ברית עולם לא יו
לדרתם עולם לדרתם ס פו
חקת עולם לדרתיכם ויק' נ יו
חק עולם לדרתיכם ו יא
חק עולם לי' כליל תקטר ו סו
ולבניו לחק עולם ז לד
חקת עולם לדרתם ז לו
חקת עולם לדרתיכם י ט
ולבניך אתך לחק עולם י טו
והיתה לכם לחקת עולם יו כה
נפשותיכם חקת עולם יו לא
לכם לחקת עולם יו לד
חקת עולם תהיה זאת יו ז
חקת עולם לדרתיכם כג יד וכג לא
וכג סא וכד ג
בני ישראל ברית עולם כד ח
מאישי יי חק עולם כד פ
נאלת עולם תהיה לאלים כה לב
כי אחזת עולם הוא להם כה לד
לחקת עולם לדרתיכם במד' י ח
חקת עולם לדרתיכם טו סו ויח כג
ולבניך לחק עולם יח ח
אתך לחק עולם יח יא
לחק עולם ברית מלח עולם יח יט
ושר בתיכם לחקת עולם יט י
והיתה להם לחקת עולם יט כא
ברית כהנת עולם כה יג
ולבניך אתריך עד עולם דבר' יב כח
והיתה תל עולם יג יו
והיה לך עכר עולם סו יו
בקהל יי עד עולם כג ד
ובורעך עד עולם כה סו
לנו ולבנינו עד עולם כט כט
וזכר יסות עולם לב ג
וספור נבעות עולם לג סו
וסתחת זרעת עולם לג כו
לבני ישראל עד עולם יהוש' ד ז
וישימה תל עולם ח כח
ולבניך עד עולם יד פ
וישב שם עד עולם שׂא א כג
יתהלכו לפני עד עולם ב ל
כוזה וכסביה עד עולם ג יד
סמלכתך אל ישוי אל עד עולם יג ג
סעם ביתי עד עולם כ סו
וכין זרעך עד עולם כ סג
והיה לי לעכר עולם סו יב
וסמלכתי סעם יי עד עולם שׂב נ כח
את כסא סמלכתו עד עולם ו יג
עד עולם לפניך
כסאך יהיה נכון עד עולם ז יו
לך לעם עד עולם ז כה
הקם עד עולם ז כו
וגדל שסך עד עולם ז כט
הסור זרוֹ סביתך עד עולם יב ג
לדוד ולזרעו עד עולם כב נא
כי ברית עולם שם לי כג ה
שלום עד עולם סעם יי סאׄ ב יג
לשני יי עד עולם ב סה
לשום שמי שם עד עולם ס נ

שיר המעלות תהל׳ קכ א
וקכב א וקכג א וקכד א וקכה א
וקכו א וקכז א וקכח א וקכט א
וקל א וקלא א וקלב א וקלג א
וקלד א
את אל המעלות ישע׳ לח ח
Gradibus, per gradus
בְּמַעֲלוֹת
במעלות אשר ירדה סב כ יא
במעלות אשר ירדה ישע׳ לח ח
Idem
בְּמַעֲלוֹת
ולא תעלה במעלת שמו׳ כ כו
במעלות אחז סב כ יא
ירדה במעלות אחז ישע׳ לח ח
Et gradibus
וּבְמַעֲלוֹת
ובמעלות שבע יחוק׳ מ כב
Et cum gradibus
וּבְמַעֲלוֹת
ובמעלות אשר יעלו אליו יחוק׳ מ מט
Per gradus ejus
בְּמַעֲלָתָו
ויעל במעלתו יחוק׳ מ ו
Et gradus ejus
ומעלתו פנות קדים יחוק׳ מג יו
† *Suprà*
מַעֲלֶה
יעלה עליך מעלה מעלה דבר׳ כח מג
Et suprà
וְמַעֲלֶה
מבן עשרים שנה ומעלה שמו׳ ל יד
ולח כו
ששים שנה ומעלה ויק׳ כו ג
מבן עשרים שנה ומעלה במד׳ א ג
וא יח וא כ וא כב וא כד
וא כו וא כח וא ל וא לב
וא לד וא לי וא לח וא מ
וא מב וא מח ויד כט וכו ב
וכו ד
מבן חרש ומעלה ג טו וז מ
וז כד וז לד וז לט וז מ ה וז מג
וכו סב
מבן שלשים שנה ומעלה ד ג
וד כג וד ל וד לח וד לט וד מג
וד מו
ועשרים שנה ומעלה ח כד
מבן עשרים שנה ומעלה לב יא
מהסלע ומעלה שופ׳ א לו
משכמו ומעלה שא ט ב
וינבח מכל העם משכמו ומעלה י כד
מחיים והוא ומעלה יו יג
ויהי מהיום ההוא ומעלה ל כה
מכית לכתרת ומעלה סא ז לא
חומר הגזרה ומעלה סב נ כא
מבן שלשים שנה ומעלה לח א כו נ
מבן עשרים שנה ומעלה כו כד
למבן עשרים שנה ומעלה לח ב כה ח
מבן שלוש שנים ומעלה לא יו
מבן עשרים שנה ומעלה עזר׳ נ ח
מן היום הזה ומעלה חני ב סו
וב יח
Sursum
לְמַעֲלָה לְמַעֲלָה
פרשי כנפים למעלה שמו׳ כה כ
פרשי כנפים למעלה לו ט
והיית רק למעלה דבר׳ כח יג
ויהי מכתו למעלה שופ׳ ז יג
ועשה פרי למעלה סב יט ל
כי נשאת למעלה מלכותו לח א יד ב
לבנות לו להגדיל למעלה כב ה
ובני רחביה רבו למעלה מ יו
למעלה מכל הכינותי כט ג
ל״ל ״ את שלמה למעלה כט כה
ויגדל למעלה לח ב א
עד למעלה חלוץ יו יב
הלך הגדל עד למעלה יו יב
נקל גדול למעלה כ יט
כי החזיק עד למעלה ס ח
אשר למעלה מעליהם לד ד
כי ענינתיו רבו למעלה ראשי עזר׳ ס ו
יורד כמביא למעלה תהלי׳ עד ה
ארח חיים למעלה למשכיל משלי׳ סו כד
העולה היא למעלה קהל׳ ג כא
או תנבה למעלה ישע׳ ז יא
ופנה למעלה ח כב
ועשה פרי למעלה לו לא
למעלה למעלה לצלעות
כי סוסה הכית למעלה למעלה׳
על כן רחב לבית למעלה יחוק׳ מא ז
Et suprà
וְלְמַעֲלָה
עשרים שנה ולמעלה לח א כג כו
מבן עשרים שנה ולמעלה לח ב לא יו
מפראה פתני ולמעלה יחוק׳ א כו
Idem
וּלְמַעֲלָה
ומפתני ולמעלה יחוק׳ מ ב
ומהאראל ולמעלה מג טו
Supernè
מִלְמַעְלָה מִלְמַעֲלָה
תכלנה מלמעלה בראׁ׳ ו יו
חמש עשרה אמה מלמעלה ז כ
על הארון מלמעלה שמו׳ כה כא
ערת תחשים מלמעלה׳ כו יד
ולו יט
על המזנפת מלמעלה לט לא
מפכח האהל עליו מלמעלה מ יט
על הארון מלמעלה מ כ
כליל תכלת מלמעלה במד׳ ד ז
התחש אשר עליו מלמעלה ד כה
חמים הירדים מלמעלה יהוש׳ ג יו
וג יו
מלמעלה החרם שופ׳ ח יג
והיו עליהם מלמעלה סא ו כה
ועל בריו מלמעלה ח ז
והיו עליהם מלמעלה לח כ ד ד
על הארון ועל בריו מלמעלה׳ ח ח
אם יסורו שמים מלמעלה ירמ׳ לא לו
מלמעלה לאיש יחוק׳ א יא
על ראשיהם מלמעלה א כב
אדם עליו מלמעלה א כו
אלהי ישראל עליהם מלמעלה י יש
מלמעלה ורוח אין לו ח
Et supernè
וּמִלְמַעְלָה
ומלמעלה אבנים יקרות סא ו יא
† *Desuper. suprà supernè*
מִמַּעַל לְעֵצִים
מִמַּעַל
מעל לעצים בראׁ׳ כב ט
אשר בשמים ממעל שמו׳ כ ד
ממעל להשב האפר כח כו ולט ב
כרעים ממעל לרוליו ויק׳ א כא
בשמים ממעל דבר׳ ד לט וה ח
בשמים ממעל יהוש׳ ב יא
וממן באוו ממעל סא ו נ
גם ממעל מלעמת החפן ז כ
ועל השלבים כן ממעל ז כט
אלהים בשמים ממעל ח כג
אל ידרשהו אלוה ממעל איו׳ ג נ
ומה חלק אלוה ממעל לא ב
כי כה אמרתי לאל ממעל לא כה
ויצו שחקים ממעל תהל׳ עח כג
באמצו שחקים ממעל משלי׳ ח כח
עכרים ממעל לו ישע׳ ו ב
ממעל לכוכבי אל יד יג
הרע פו שמים ממעל סה ח
וקרוי השמים ממעל ירמ׳ ד כח
ממעל ללשכת מעשיהו לח ד
ממעל לאבנים מג י

ממעל לכסא המלכים נב לב
אשר ממעל למימי היאר דני׳ יב ו
ויב ז
ואשם׳ פרי ממעל עמו׳ ב ט
וּמִמַּעַל
Et supernè
וממעל יסל קצירו איו׳ יח יו
וממעל לרקיע יחוק׳ א כו
† *Ascensus*
תְּעֻלַת
תעלת הברכה העליונה ישע׳ ז ג
In ascensu
בְּתַעֲלַת
ויעמדו בתעלת הברכה סב יח יו
בתעלת הברכה העליונה ישע׳ לו ב
ב עלית קיר׃
II. Cœnaculum superius.
† *Cœnaculum, ascensus*
הָעֲלִיָּה
דלתות העליה בעדו ונעל שופ׳ ג כג
והנה דלתות העליה נעלות ג כד
אינני פתח דלתות העליה ג כה
ויעלהו אל העליה סא יו יט
וירידהו מן העליה יו כג
ויסר אל העליה סב ד יא
Cœnaculum
עֲלִיַּת
על עליית השער ויבך שב יט א
נעשתה נא עלית קיר קטנה סב ד ז
אשר על הגג עליית אחזו כג יב
ועד עליית הפנה נחמ׳ ג לא
ובין עליית הפנה ג לב
In cœnacula
בְּעֲלִיַּת
והוא ישב בעליית המסקרה שופ׳ ג כ
Et ascensum ejus
וַעֲלִיָּתוֹ
ועליתו אשר יעלה בית׳ ל״ח ב ט ד
In cœnaculo suo
בַּעֲלִיָּתוֹ
בעליתו אשר בשמרון סב א ב
Et cœnacula
וַעֲלִיּוֹת
ועליות סרוחים ירמ׳ כב יד
Et cœnacula
וְהַעֲלִיּוֹת
והעליות העפה והב ל״ח ב ג ס
Cœnacula sua
עֲלִיּוֹתֶיהָ
המסקרות כמים עליותיו תהלי׳ קד ג
Et cœnaculorum ejus
וַעֲלִיּוֹתֶיהָ
ועליתיו והחדרים הפנימים ל״ח א כח יא
ועליתיו כלא משפט ירמ׳ כב יג
E cœnac. suis
מֵעֲלִיּוֹתֶיהָ
משקה חרם מעליותיו תהל׳ קד יג
† *Cœnacula sua*
מְעָלוֹתָו
חבונה בשמים מעלותו עמו׳ ט ו
ג ימ ספירוסו סלוק׃
III. Recedere, accedere.
Recessit
עָלָה
וכסו חשחר עלה ללק׳ בראׁ׳ יט טו
שלחני כי עלה השחר לב כו
Recessisti
עָלִיתָ
מפרף בני עלית ללק׳ בראׁ׳ מפ ט
Accedere
עֲלוֹת
עד עלות חשחר בראׁ׳ לב כו
In recedendo
בַּעֲלוֹת
בעלות השחר למחרת יוג׳ ד ז
Juxta accedere
כעלות
וישכימו כעלות השחר
ללק׳ יהוש׳ ו סו
וישלחהו בעלות חשחר שופ׳ יט כה
ויהי כעלות חשחר שא ט כו
Recedet
יַעֲלֶה
ואל מי יעלה מעליו שא ו כ
Et recessit
וַיַּעַל
ויעל אלהים מעל אברהם בראׁ׳ יו כב
ויעל מעליו אלהים לה יג

ויעל כבוד׳ יחזק׳ יא כ
ויעל מעלי הפראה יא כג
Niph. Recessit, Effe-rebat, Sustollebat se
נַעֲלָה
נעלה הענן מעל משכן בסר׳ י יא
כי או מהבקר נעלה העם שב ב ט
Et recedebat
וְנַעֲלָה
ונעלה הענן בבקר
ונעלה הענן ונסעו בסר׳ פ סו
Recedere
הֵעָלוֹת
ולפי העלות הענן בסר׳ פ ז
Et in recedendo
וּבְהֵעָלוֹת
ובהעלות הענן מעל המשכן
שמו׳ מ לו
Sustolli, recedere
הֵעָלְתּו
עד יום העלתו שפו׳ מ לו
Et in sustolli eam
וּבְהֵעָלְתּו
ובהעלתו יסעו בסר׳ פ כב
Recedite
הֵעָלוּ
העלו מסביב למשכן קרח בסר׳ יו סי
Sustolletur, recedet
יַעֲלֶה
ואם לא יעלה הענן שפו׳ מ לו
Et recesserunt
וַיַּעֲלוּ
ויעלו מעל משכן קרח בסר׳ ח יו ס
Hiph. Faciam ut re-cedatis, deducam
אַעֲלֶה
אעלה אתכם מעני מצרים שפו׳ ג יו
Et eduxit
וַתַּעַל
ותעל משחה חיי יונ׳ כ ז
ד ימ ספירוסו כליתיה והסחתיו׃
IV. Excidere, Succidere, Perdere.
Secundum succidere
כַּעֲלוֹת
כעלות נדוש בעתו איו׳ ח ט
Succidam te, suc-cidendo
עֲלֹה אַעֲלֶךָּ
ואנכי אעלך גם עלה
ללק׳ בראׁ׳ סו ו
Succidas me
תַּעֲלֵנִי
אל תעלני בחצי ימי תהל׳ קב כה
ה ימ ספירוסו לחתת המים׃
V. Fossa aquarum, aquæ-ductus.
† *Aquæductum*
תְּעָלָה
ויעש תעלה כבית סאתים סא יח לב
מי תעלה לשפף תעלה איו׳ לח כה
Aquæductum
הַתְּעָלָה
וגם את התעלה סלא סים סא יח לח
את הברכה ואת התעלה סב כ כ
In aquæductu
בְּתְעָלָה
ואת המים אשר בתעלה סא יח לח
Aquæductus
תְּעָלַת
תעלת הברכה העליונה ישע׳ ז ג
In aquæductu
בְּתְעָלַת
בתעלת הברכה העליונה ישע׳ לו ב
בתעלת הברכה העליונה סב יח ז
Aquæductus suos
תְּעָלֹתֶיהָ
תעלותיה שלחה יחוק׳ לא ו
ו ימ ספוח ידי המוכתם הון פס
כלי ימ׃
VI. Pistillum.
† *Cum pistillo*
בְּעָלֵי
כתוך הרפות בעלי משלי כו כג
† *Et pistilla*
וְהָעֲלוֹת
והעלות וכפית וכלי והב ל״ח ב כו יו
ז ימ ספירוסו רפוחיה׃
VII. Curabio.
תעלה

אשר קריבו ליי לעלה כב יח
בן שנתו לעלה ליי כט יב
אחד לחטאת ואחד לעלה בסך ו יא
תמים אחד לעלה ו יד
בן שנתו לעלה ז טו ז כא ז כא
ח לו ח לט ח סח ח נא ח נו
ח סג ח סט ט עה ו פא
אחד לעלה לריחה ניחוח פו כד
לאלעזר ולא לזבח יהושׁ כב כו
וכב כח
לעלה למנחה ולזבח כב כט
וזה סבות לעלה לישראל
לעלה ליי ד״ה א כב א
לעלה ולשלמים ד״ה ב כט לב
לא כ
In holocaustum לָעוֹלָה
זאת התורה לעולה ויקר׳ ו כו
כל הנקר לעלה במד׳ ו פז
זאת הנקר לעלה שב כד כב
וגנסכם לעלה ד״ה ב כט לה
וארבעה שלחנות לעולה יחזק׳ מ מב
Et in holocaustum וְלָעוֹלָה
ולעולה ולשלמים יחזק׳ מה פו
Holocaustum עֹלַת
עלת התמיד לדורותיכם שמ׳ כט מב
והקריב את עלת איש ויקר׳ ו ח
מלבד עלת הנקר פ ז
עלתו את עלת העם יו כד
עלת תמיד העשׂיה במד׳ כח ו
עלת שבת בשבתו כח י
על עלת התמיד כח י
זאת עלת חדש כח יד
על עלת התמיד כח פו
על עולת התמיד כח כד
מלבד עלת הנקר כח כג
מלבד עלת התמיד כח לא
מלבד עלת החדש וכנסכה כט ו
מלבד עלת התמיד כט יו וכט יח
וכם כב וכם כח וכט כא וכט לא
וכט לד וכם לח
את עלת הנקר וגו׳
ואת עלת המלך וגו׳
ואת עלת כל עם שב יו פו
ואחרי כן עלת התמיד עזר׳ נ ה
בנקר עולת תמיד יחזק׳ מו פו
Et holocaustum וְעֹלַת
עלת התמיד ומנחתה במד׳ כט ו
ועלת התמיד כט יא
עלת יום ביום עזר׳ נ ד
Ad holocaustum לְעֹלַת
אשר לעלת התמיד במד׳ כח כג
Et ad holocaust. וְלְעֹלַת
ולעלת התמיד נחם׳ י לד
Holocaust. tuum עֹלָתְךָ
את תאותך את עלתך ויקר׳ ט ז
התצב על עלתך במד׳ כג ג
התצב כה על עלתך כג פו
Et holocaust. tuum וְעֹלָתֶךָ
ועלתך ידשנה סלה תהל׳ כ ד
Holocaust. suum. ejus עֹלָתוֹ
את עלתו את עלת העם ויקר׳ יו כד
את חטאתו ואת עלתו במד׳ ו יו
תתנה נסב על עלתו כג ו
תתנו נסב על עלתו כג יו
דקדר את עלתו שב יו יג
את עלתו ואת שלמיו יחזק׳ מו כ
ועשה את עלתו סו יב
Et holocaustum ejus וְעֹלָתוֹ
ויסקו עלתו ד״ה א יו ח

Holocaust. suum עֹלָתָם
ואת עלתם לפני ד״ יקר׳ י יט
Holocausta עֹלַת עֹלוֹת
ויעל עלת ברא׳ ח כ
ויעלו עלת ויזבחו שמו׳ כד ה
ויעלו עלת וינשו לב ו
ויעלו עליו עלות יהוש׳ ח לא
ויעלו עלות שופ׳ כ כו
ויעלו עלות ושלמים כא ד
העלו עלות ויזבחו שא ו פו
להעלות עלות ח
עלות לפני ד״ שב ו יו
עלות חכם כד כו
ויעל עלות ושלמים כד כה
אלף עלות יעלה מא נ ד
ויעל עלות נ פו
בשנה עלות ושלמים פ כה
ויקריבו עלות ושלמים ד״ה א יו א
ויעל עלות ושלמים כא כו
העלות עלות לי׳ כט לא
ויעלו עלות לי׳ כט כא
ויעל עליו עלות אלף ד״ה ב א ו
או תעלה שלמה עלות ח יב
ומקטרים לי׳ עלות יג יא
להעלות עלות ד״ כג יח
מעלים עלות בבית ד״ כד יד
וכל נדיב לב עלות כט לא
ויביאו עלות בית ד״ ל פו
עלות על מזבח ד״ לה יו
להעלות עליו עלות עזר׳ נ ב
ויעל עליו עלות לי׳
עלות לבקר נ נ
החלו להעלות עלות לי׳ נ ו
הקריבו עלות ח לה
והעלה עלות איו׳ א ח
עלות סיחים החל׳ סו פו
שבעתי עלות אילים ישע׳ א יא
עלות לבעל ירמ׳ יט ה
אם תעלה לי עולות עמו׳ ח כב
Et holocausta וְעֹלוֹת
תתן בידינו וזבחים ועלת שמו׳ י כה
לעשות זבחים ועלות שב י כד
ועלות לבקר ולעריב ד״ה ב ב נ
Holocausta הָעֹלוֹת
כי עשה שם העלות ד״ה ב ו ז
להפשיט את כל העלות כט לד
ועל הנשוא והיה העלות
יחזק׳ מח יח
Et holocausta וְהָעֹלוֹת
והעלות לשבתות ד״ה ב לא נ
Cum holocaustis בְּעֹלוֹת
החמץ לי בעלות שא פו כב
אביא ביתך בעלות תהל׳ סו יג
ואקדמנו בעולות מיכ׳ ו ו
Ad holocausta לָעֹלוֹת
פן רכושו לעלות ד״ה ב לא נ
Ad holocausta לְעֹלוֹת
לעלות הבקר והערב ד״ה ב לא נ
Pra holocaustis מֵעֹלוֹת
ודעת אלהים מעלות הוש׳ ו ו
Holocaustis nostris בְּעֹלוֹתֵינוּ
בעלות נו ובזבחינו יהוש׳ כב כו
Holocausta tua עֹלֹתֶיךָ
את עלתיך ואת שלמיך שמו׳ כ כד
פן תעלה עלתיך דבר׳ יב יג
שם תעלה עלתיך יב יד
ועשית עלתיך הבשר יב כו
לא הכאת לי שה עלתיך ישע׳ מג כג
Et holocausta tua וְעֹלוֹתֶיךָ
ועולתיך לנערי תמיד תהל׳ נ ח

Holocausta vestra עֹלוֹתֵיכֶם
בחצרות על עלתיכם במד׳ י יא
והבאתם שמה עלתיכם דבר׳ יב ו
עולתיכם וזבחיכם יב יא
עלותיכם לא לרצון ירמ׳ ו כ
עלותיכם ספו ז כא
את עולותיכם ואת שלמיכם
יחזק׳ מג מ
Holocaustis vestris לְעֹלוֹתֵיכֶם
לעלותיכם ולמנחותיכם במד׳ כט לט
Gradus, ascensus ejus עֹלוֹתָו
ומעלות שבעה עלותו יחזק׳ מ לד
Holocausta eorum עוֹלוֹתֵיהֶם
עולתיהם וזבחיהם ישע׳ נו ז
Ad ascensum † לְעוֹלָה
מחוצה לעולה יחזק׳ מ מ
Ascensus, Cœnaculum superius † הָעֲלִיָּה
ויעלהו אל העליה מא יו יט
Cœnaculum עֲלִיַּת
על עליית השער ויבן שב יט יא
Et ascensum ejus וַעֲלִיָּתוֹ
ועליתו אשר יעלה ד״ה ב ש ד
Superior † עֶלְיוֹת
ויתן לה כלב את גלית עליית שום׳ א שו
Superiores עֶלְיוֹת
ויתן לה את גלית עליות יהוש׳ טו יט
Excelsus, superior, supremus † עֶלְיוֹן
והוא כהן לאל עליון ברא׳ יד יח
ברוך אכרם לאל עליון יד יט
וברוך אל עליון יד כ
אל עליון קנה שמים וארץ יד כ
ויודע דעת עליון במד׳ כד יו
ולתתך עליון על כל הגוים דבר׳ כו יט
ונתנך י׳ אלהיך עליון כח א
בהנחל עליון גוים לב ח
עד בית חורן עליון יהוש׳ יו ה
ובחבית הזה יהיה עליון מא ש ח
ובחבית הזה אשר היה עליון ד״ה ב ז כא
ואומרה שם י׳ עליון תהל׳ ז יח
אזמרה שמך עליון ט נ
ובחסר עליון בל ימוט כא ח
קדש משכני עליון מו ה
כי י׳ עליון נורא מו נ
אקרא לאלהים עליון נו נ
שנות ימין עליון עז יא
לסרות עליון בציה עח יו
ואל עליון נאלם עח לה
את אלהים עליון עח נו
ובני עליון כלכם פב ו
עליון על כל הארץ פג יט
והיא יכוננה עליון פז ה
עליון לסלכי ארץ פט כח
ישב בסתר עליון צא א
עליון שמת מעונך צא פ
ולוסר לשמך עליון צב ב
כי אתה י׳ עליון על כל הארץ צז פ
ועצת עליון נאצו קו יא
נגד פני עליון אוכ׳ נ לה
פני עליון לא תצא נ לה
Et excelsus וְעֶלְיוֹן
ועליון יתן קולו שב כב יד
ועליון יתן קלו תהל׳ יח יד
Supremus, a, um הָעֶלְיוֹן
ובסל העליון ברא׳ מ יו
את שער בית י׳ העליון מב פו לה
והתהתון ואת העליון ד״ה א ז כו
ויבן את בית החוץ העליון ד״ה ב יח ה
ויבאו בתוך שער העליון מב כ

את שער בית י׳ העליון מו נ
מיסי ניתון העליון לב ל
בבית המלך העליון נחם׳ נ כה
בשער בנימן העליון ירמ׳ כ כ
בחצר שער העליון לו י
מדרך שער העליון יחזק׳ ט ב
In excelso בְּעֶלְיוֹן
ויש דעה בעליון תהל׳ עג יא
Excelso לָעֶלְיוֹן
ושלם לעליון נדריך תהל׳ נ יד
ארמה לעליון ישע׳ יד יד
† הָעֶלְיוֹנָה *Superior*
הברכה העליונה מב יח יו
הברכה העליונה ישע׳ ז נ
הברכה העליונה לו ב
יעלה על העליונה יחזק׳ מא ז
Superiores הָעֶלְיוֹנוֹת
והשכוה העליונות יחזק׳ מב ה
Cum elatione † בְּעֹלָל
אמן אמן כמעל ידיהם נחם׳ א ו
In ascensu † בְּמַעֲלֵה
כמעלה להוסיר נחם יב לו
Ascensus מַעֲלֵה
דרך מעלה בית חורן יהוש׳ י י
אשר נכח מעלה ארמים יח יו
ויקם על מעלה הלוים נחם׳ פ ד
כי מעלה הלחית ישע׳ פו ה
כי מעלה הלחית ירמ׳ מח ה
In ascensu בְּמַעֲלֵה
במעלה העיר שא ט יא
במעלה הזהית שב פו ל
כמעלה גור אשר את יבלעם מב ט כו
עלים כמעלה הציץ ד״ה ב כ יו
כמעלה קברי בני דויר לב לג
Ad ascensum לְמַעֲלֵה
סנגר למעלה עקרבים במד׳ לד ד
למעלה עקרבים יהוש׳ פו נ
למעלה ארמים פו ז
Ab ascensu מִמַּעֲלֵה
ממעלה עקרבים שופ׳ א לו
Ascensus, gradus ejus מַעֲלָיו
ומעלות שמנה מעליו יחזק׳ מ לא
† הַמַּעֲלֵה *Excellentia, dignitas, ascensus*
כתור האדם המעלה י׳ אלהים
ד״ה א יו יו
הוא יסר המעלה בנבל עזר׳ ז פ
Gradus, plur. מַעֲלוֹת
שש מעלות לכסא מא י יט
הלך האל עשר מעלות
אם ישוב עשר מעלות מב כ פ
נפל האל לנשוא עשר מעלות נו׳
אחורנית עשר מעלות כ י
אחורנית עשר מעלות כ יא
עלו על מעלות נחם יב לו
ושש מעלות לכסא ד״ה ב פ יו
כששם אחורנית עשר מעלות
ישע׳ לח ח
השמש עשר מעלות לח ח
ושמנה מעלות מעלו יחז׳ מ לו ום לד
Ascensiones, gradus וּמַעֲלוֹת
ומעלות רוחכם יחזק׳ יא ח
ומעלות שבעה מ מ
ומעלות שמנה מ לא
Gradus הַמַּעֲלוֹת
על שש המעלות מא כ
אל גרם המעלות מב פ יג
על שש המעלות מוה ד״ה ב פ יט
המעלות היורדות מעיר דויד נחם׳ ג פו

Ascendere fac
הַעֲלִי
את שפואל העלי לי שא כה יא

Et ascendere fac
והַעֲלִי
והעלי לי את אשר אמר אליך
שא כה ח

Ascendere faciam
אַעֲלֶה
אעלה אתכם מעני מצרים שמ׳ ג יו
אעלה אתכם ממצרים שופ׳ ב א
את מי אעלה לך שא כה יא
ולא אעלה ליי אלהי כר כד
עלות מיחים אעלה לך תהל׳ סו סו
אם לא אעלה את ירושלם קלו ו
כי אעלה ארכה לך ירמ׳ ל יז
אעלה אכסה ארץ סו ח

Et obtuli, ascende-re feci
וָאַעֲלֶה
ואעפק ואעלה הלעה שא יג יב
ואעלה את שרי יהודה נחם יב לא
ואעלה באש מזבחיכם עמו׳ ד י

Et obtuli
וְאַעַל
ואעל פר ואיל במזבח במד׳ כג ד

Ascendere faciam te
אַעֲלֶךָ
ואנכי אעלך בראׄ סו ד

Offeres, deportabis
תַּעֲלֶה
מן תעלה עלתיך דבר׳ יב יג
שם תעלה עלתיך יב יד
ואתה תעלה אתם ירושלם דה ב ב סו

Et eduxisti
וַתַּעַל
ותעל משחת חיי יונה ב ז

Educes me
תַּעֲלֵנִי
תשוב תעלנו תהל׳ עא כ

Educas nos
תַּעֲלֵנוּ
אל תעלני פוה שמו׳ לג פן

Offeres illud
תַּעֲלֶנָּה
לי׳ תעלנה שופ׳ יג יו

Offeret, educet, ascendere faciet
יַעֲלֶה
אשר יעלה עלת או זבח ויקר׳ יו ח
כל אשר יעלה הסולע שא ב יד
אלף עלות יעלה שלמה מא ג ד
אשר יעלה בית י׳ י ה
יעלה האבה האחת י יו
יעלה על המזבח האחר י יו
יעלה על המזבח האחת דה ב ט סו
יעלה על המזבח האחת ט יו
ורבר עשו יעלה אף משלי׳ סו א
יעלה את גלולו אל לבו יחזק יד ד

Et ascend. fecit
וַיַּעַל
ויעלה נשאים ירמ׳ י יג

Et ascendere fecit, obtulit, &c.
וַיַּעַל
ויעל עלי׳ עלות עזר׳ ג ג
ויעל נשאים ירמ׳ נא יו

Et eduxit me
וַיַּעֲלֵנִי
ויעלני סבור שאון תהל׳ ם ג

Et obtulit, ascende-re fecit eum
וַיַּעֲלֵהוּ
ויעלהו לעלה תחת בנו בראׄ כב יג
ויעלהו בבית בעל כמר׳ כב מא
ויעלה עולה כליל ליי׳ שא ג ט
ויעלהו אל העליה מא יו יט
ויעלהו על המרכבה כ לג
ויעלהו עלה על החמה סב ג כו
ויעלהו אליו אל המרכבה י סו

Adducet eas
יַעֲלֵם
יעלם י׳ עליך דבר׳ כה סא

Et ascendere fecit eos
וַיַּעֲלֵם
ויעלם אל ראש ההר שופ׳ יו ג
ויעלם שלמה לשם מא ט כא
ויעלם שלמה לשם דה ב ח ח

Et ascendere fecit
וַתַּעַל
ותעל אחר סנריה יחזק׳ יט ג

Et abduxit eum
וַתַּעֲלֵהוּ
ותעלהו עמה שא א כר

Offeretis
תַּעֲלוּ
לא תעלו עליו קשרת שמו׳ ל ט
אם תעולו לי עולות עמו׳ ח כב

Offerent
יַעֲלוּ
והלוים יעלו את מעשר נחם׳ י לט
או יעלו על מובחך תהל׳ נא כא
וכי יעלו עלת ומנחה ירמ׳ יד יב

Et ascendere facient
וַיַּעֲלוּ
ויעלו עפר על ראשיהם יחזק׳ כז ל

Et fecerunt ascend. extra-xerunt, obtulerunt, &c.
וַיַּעֲלוּ
וישכיו ויעלו את יוסף בראׄ לז כח
ויעלו את האפודים שמו׳ יח ג
ויעלו עלת ויזבחו כר ה
ויעלו עלת וינשו שלמים לב ו
ויעלו עפר על ראשם יהוש׳ ז ו
ויעלו אתם עפק עמור ז כד
ויעלו עלות עלות ליי׳ א לא
ויעלו הכסף שופ׳ יו יח
ויעלו עולות ושלמים כ כו
ויעלו עלות ושלמים כא ד
ויעלו את ארון י׳ שא ו א
ויעלו את ארון י׳
ויעלו אותם הכהנים מא ח ר
ויעלו אתו אל סלע בבל סב כה ו
ויעלו עלות ליי׳ דה א כט כא
ויעלו את הארון דה ב ח ה
ויעלו אתו מן חנור ירמ׳ לח יג
ויעלו אתו אל מלך בבל נב ט

Et deduxerunt eum
וַיַּעֲלֻהוּ
ויעלהו מן הסלע שופ׳ סו יג
ויעלהו אל נבוכדנאצר ירמ׳ לט ה

HOPH. *Oblatus fuit*
הָעֲלָה
העלה על המזבח התנני שופ׳ ו כח
העלה על ספר מלכי ישראל
דה ב כ לד

Deducta est
הָעֲלָתָה
גלתה העלתה נחו׳ ב ו

HITH. *Extollet se*
יִתְעַל
ואל יתעל בסריטו ירמ׳ נא ג

† *Excelsus*
עָלֵי
ונאם רגבר הקם על שב כג א
ישובו לא על חוש׳ ז יו

Excelsus
עַל
ואל על יקראהו חוש׳ יא ז

† *Holocaustum*
עוֹלָה
דבקנו עני עלה בראׄ כב ג

עלה וזבחים לאלהים יח יב
עלה הוא ליי׳ שמו׳ כט יח
אם עלה קרבנו ויק׳ א ג
עלה אשה ריח ניחוח ליי׳ א ט
עולה הוא אשה ריח ניחח א יג
א יו
מן העוף עולה קרבנו א יד
יעשה עלה כמשפט ה יא
עלה היא לריח ניחח ח כא
והאחר עלה יד כב ומו פו
ואת האחר עלה יד לא ומו ל
אשר יעלה עלה יו ח
ואילם שנים יזיו עלה ליי׳ כו יח
עלה ומנחה וזבח ונסכים כו לו
ואת האחר עלה ליי׳ במד׳ ח יב
עלה או זבח סו ג ומו ח
שנים ליום עלה תמיד כח ג
חקריבו עלה ליי׳ כח יא
עלה ריח ניחח כח יג
אשה עלה ליי׳ כח יפ
והקריבתם עולה לריח ניחח כח כו
ועשיתם עלה לריח ניחח כט ב
והקרבתם עלה ליי׳ כט ח
והקרבתם עלה אשה כט יג וכט לו
ואם להעלות עלי עולה יהוש׳ כב כג
והעלית עולה שופ׳ ו כו
והעליתיהו עולה שא לא
ואם תעשה עלה יג יו
לא לקח מידנו עלה יג כו
העלו עלה ליי׳ שא ו יד
ויעלה עולה ז ט
ויעלהו עלה סב ג כו
עלה וזבח לאלהים אחרים ח יו
נכל דם עלה וכל יו פו
והעלות עולה חנכם דה א כא כר
הם עולה לרב דה ב כט לח
הכל עלה ליי׳ עמר ח לה
והעליהם עולה אי׳ סב ח
עולה ומשאה לא שאלת תהל׳ מ ז
עולה לא תרצה נא יח
עולה וכליל נא כא
וזיתו אין די עולה ישע׳ מ יו
על דברי עולה וזבח ירמ׳ ז כב
יעלו עלה ומנחה יד יב
עלה וזבח ומנחה יו כו
מעלה עולה ומקטיר לג יח
להעלות עליו עולה יחזק׳ מג יח
והעלו אותם עלה מג כד
יעשה עולה ליי׳ מה כג
עולה או שלמים סו יב
תעשה עולה ליום ליי׳ סו יג

Et holocaustum
וְעֹלָה
קטרת זרה ועלה שמו׳ ל ח
ועלה לא העלו בקדש דה ב כט ז

Holocaustum
הָעֹלָה
ויקח אברהם את עצי העלה בראׄ כב ו
והקטרת המזבחה על העלה
שמו׳ כט כה
ואת מזבח העלה ל כה ולא ט
את מזבח העולה לה יז ולח א
ום ו ומם י
ואת מזבח העלה תנו
ויעל עליו את העלה ם כט
על ראש העלה ויקר׳ א ד
והפשיט את העלה א ו
על העלה אשר על ד עצים ג ה
אל יסוד מזבח העלה ד ז וד יח
על מזבח העלה ד י
אשר ישחט את העלה ד כר וד לג
על קרנת מזבח העלה ונו
אל יסוד מזבח העלה ד כה

את החטאת בפקום העלה ד כט
על קרנת מזבח העלה ד ל וד לד
ואת תורת העולה ו ב
את העלה על המזבח ו ג
וערך עליה העלה ו ח
בפקום אשר תשחט העלה ו יח
אשר ישחטו את העלה ז ב
עור העולה ז ח
ויקרב את איל העלה ח יח
ויקטר המזבחה על העלה ח כא
וישחט את העלה ט יב
ואת העלה המצאו אליו ט יו
ויקטר על העלה ט יז
ויקרב את העלה ט יח
את העלה ואת החלבים ט כר
ואת העלה בפקם הקדש יד יג
ואחר ישחט את העלה יד יפ
והעלה הכהן את העלה יד כ
על העלה או לזבח במד׳ סו ח
פעלה העולה שא ז י
הגשו אלי העלה יג ם
ויעל העלה יג ם
להעלות העלה יג י
ואעלה העלה יג יב
מהעלות העולה שב ו יח
כי עשה שם את העלה וגו׳
את חטולה ואת המנחה שא ח סר
ויצק על העלה יח לר
והאכל את העלה יח לח
ככלותי לעשות העלה שב י כה
על מזבח העולה דה א ו לר
ויכל דויד מהעלות העלה יו ב
על מזבח העלה יו ם
על מזבח העלה שא יו סו
ומזבח העלה בעת ההיא שא כט
את מעשה העולה דה ב ד ו
ותאכל העלה והזבחים ז א
להכיל את העלה ז ו
ואת מזבח העולה כט יח
העלה והחטאת ואשם כט כר
להעלות העלה למזבח
ובעת החזל העולה כט ם
עד לכלות העלה כט כח
ויהי מספר העלה כט לב
ויסדרו העלה לה יב
כהעלות העולה לה ר
שם יריחו את העלה יחזק׳ מ לח
השולה והחטאת והאשם מ לם
אשר ישחטו את העולה מ סב
ישחטו את העולה מר א
ואת העולה ואת השלמים סה יו

Et holocaustum
וְהַעֹלָה
והעלה והשלמים ויק׳ ט כב
והעלה אשר יקרב הנשיא יחזק׳ מו ד

Cum holocausto
בְּעוֹלָה
שנא גזל בעולה ישע׳ סא ח

Sicut holocaustum
כָּעֹלָה
כחטאת כעלה יחזק׳ מח כה

Ad, in holocaustum
לָעֹלָה
והעלהו שם לעולה בראׄ כב ב
ואיה השה לעולה כב ז
אלהים יראה לו השה לעלה כב ח
ויעלהו לעולה כב יג
או מן הצפים לעולה ויקר׳ א י
אחר לחטאת ואחר לעלה ח יד
ואיל לעלה תמימם ט ב
בני שנה תמימם לעולה ט ג
ככש בן שנתו לעולה יב ו
אחר לעלה ואחר לחטאת יב ח
ואיל לעולה יו ג
ואיל אחר לעלה יו ח

אשר

ויעלו ויעלו וחמרה רבר׳ א כה
ויעלו האנשים יהוש׳ ז כ
ויעלו מן העם שמה ז ד
ויעלו חמשת סלכי האמרי י ה
ויעלו בני דן וילחמו יש פו
ויעלו בית יוסף גם הם שופ׳ א כב
ויעלו אליה בני ישראל ד ח
ויעלו לקראתם ו לה
ויעלו על גג חמגדל ש נא
ויעלו פלשתים ויחנו פו ש
ויעלו אליה סרני פלשתים יו ח
ויעלו לה סרני פלשתים יו ח
ויעלו אליה סרני פלשתים יו יח
ויעלו ויכרו אותו יו לא
ויעלו ויחנו בקריית יערים יח יב
ויעלו חמשת האנשים יח יז
ויקמו ויעלו בית אל כ יח
ויעלו בני ישראל כ כג
ויעלו כל בני ישראל כ כו
ויעלו כל בני ישראל כ כז
ויעלו סרני פלשתים שא ז ז
ויעלו הערד ש יד
ויעלו ויחנו בסכנים יט ח
ויעלו ויפח אל שאול כג יפ
ויעלו אחרי דוד כה יג
ויעלו כל פלשתים שב ה יז
ויעלו מחנאר יז כא
ויעלו איש ישראל כג פ
ויעלו כל העם אחריו שא א פ
ויעלו משם שכמים א פח
ויעלו ויבאו ירושלם סב יח יז
ויעלו ויבאו ויעמדו יח יז
ויעלו כל פלשתים לבקש
לה א יד ה
ויעלו בכעל פרצים יד יא
ויעלו ויצאו לה ב א יו
ויעלו ביהודה ויכקעוה כא יו
ויעלו סבני ישראל עזר׳ ו ז
ויעלו סבית המלך ירם׳ כו י
ויעלו סעל ירושלם לז ח

Ascendent תַּעֲלֶינָה

ולא תעלינה על לב יחז׳ כה יו

Et ascenderunt וַתַּעֲלֶנָה

ותעלנה חזות ארבע רבי׳ א ח

NIPH. *Ascendere fecit, subduxit, elatus, excelsus, elatus* גֶּעֱלָה

מאו סחבקר נעלה חעם שב ב כו
מני ארץ מאר נעלה תהל׳ מז י
נעלה סעל הכרוב יחוק׳ ט ג

Et elatus es וְנֶעֱלֵית

סאר נעלית על כל אלהים תהל׳ צז ט

Educi הֵעָלוֹת

עם העלות העולה עזר׳ א יא

In abduci בְּהֵעָלוֹת

ההה בהעלות היל הכשרים ירם׳ לז יא

Et ascendere facti, abducti estis וַתַּעֲלוּ

תעלו על משפת לשון יחוק׳ לו ג

HIPH. *Ascendere fecit, abduxit, deduxit, eduxit, &c.* הֶעֱלָה

הלה נרתיה בסר׳ ח ג
הלה דוד איש ובימו שב ב ג
אשר העלה את אכתיפם שא יב ו
אשר העלה המלך שלמה סא ט פו
ולא העלה סנוחה סב יז ד
כי אם את׳ אשר העלה אחכם יו לו
העלה דוד סקריה ירים דה ב א ד
ופח כת פרעה העלה שלמה ח יא
או העלה שלמה עלות ח יב
העלה שבצר עזר׳ א יא

אשר חעלה את בני ישראל ירם׳ יו יד
ויו פו
דוי׳ אשר העלה כמ ז וכג ח
וכנביא העלה׳ הוש יב יד

Educit הֵעָלָה

כלה בחוכה חעלת חבק׳ א פו

Et educet, produxit: obtulit וְהֶעֱלָה

והעלה אחכם סן הארץ ברא׳ נ כר
והעלה את נרתיה שמו׳ כה לו
והעלה הכהן את העלה ויקר׳ יד כ
והעלה שלמה שלש פעמים סא׳ ט כה
והעלה עלות סספר כלם איו׳ א ח

Eduxit nos הֶעֱלָנוּ

אשר העלנו סארץ סצרים שמו׳ לב א
ולב כג
הלא סמצרים העלנו׳ שופ׳ ו יג

Eduxit te הֶעֱלָךְ

פ׳ אלהיך אשר העלך נחם׳ ש יה

Et afferebat וְהַעֲלָתָה

והעלתה לו סימים ימימה שא ב יש

Ascendere jussit eos הֶעֱלָתָם

הויא והעלתם הנוח יהוש׳ ב ו

Eduxisti הֶעֱלִיתָ

העלית סארץ סצרים שמו׳ לב ו

Eduxisti הֶעֱלִיתָ

העלית סארץ סצרים שמו׳ לג א
כי העלית בכוחך נסר׳ יד יג
העלית סן שאול נפשי תהל׳ ל ד

Et proferes, accendes וְהַעֲלִית

והעלית את נרתיה שמו׳ ם ד

Et offeres, adduces וְהַעֲלִית

והעלית עליו עולת לי׳ דבר׳ כו ו
והעלית עולה שופ׳ ו פו
והעלית את ירמיהו ירם׳ לח י

Eduxisti nos הֶעֱלִיתָנוּ

למה זה העליתנו סמצרים שמו׳ יו ג
חמעם כי העליתנו נסר׳ יו יג

Obtulisti הֶעֱלִית

והעלית סנוחה ישע׳ נו ו

Eduxi הֶעֱלִיתִי

אנכי העליתי אחכם שופ׳ ו ח
סים העליתי אותם שא ח ח
העליתי את ישראל סמצרים י יח
סן הום אשר העליתי דה א יו ח
ואנכי העליתי אחכם עמו׳ ב ו
העליתי סארץ מצרים ג א
את ישראל העליתי ס ו

Et ascendere faciam וְהַעֲלֵיתִי וְהַעֲלֵתִי

והעליתי עליך גוים רבים יחוק׳ לו ג
והעליתי עליכם בשר לז ו
והעליתי אתכם סקברותיכם לז יב
והעליתי על כל סחגים שק עמו׳ ח י

Eduxi te הֶעֱלִיתִךָ

כי העליתיך סיב׳ ו ד

Et educam te וְהַעֲלִיתִיךָ

והעליתיך סתוך יארך יחוק׳ כט ד
והעליתיך סידכתי אצון לט ב

Et offeram illud וְהַעֲלִיתִיהוּ

והעליתיהו עולה שופ׳ יא לא

Et reducam ea וְהַעֲלִיתִים

והעליתים והשבותים ירם׳ כו סא

Ascendere fecerunt, obtulerunt הֶעֱלוּ

אשר העלו בני ישראל יהוש׳ כד לב
והעלו עלה לי׳ שא ו יד

ואנשי בית שמש העלו עלות ו פח
העלו אתם המחנים דה ב ח ה
ועלה לא העלו בקרש כט ז
העלו עפר על ראשם איכ׳ ב י
העלו גלוליהם על לבם יחוק׳ יד ג

Et ascendere facient, offerent וְהֶעֱלוּ

והעלו עליך קהל יחוק׳ יו מ
והעלו אותם עלה לי׳ סג כר

Eduxerunt te הֶעֱלוּךָ

אשר הלוך סארץ סצרים שמו׳ לב ד
ולב ח
אשר הלוך סארץ סא יב כה

Et educent te וְהֶעֱלוּךָ

והלוך בזרמי יחוק׳ לב ג

Et ascendere facietis וְהַעֲלֵתֶם

והעלתם את עצמתי ברא׳ ג כה
והעליתם את עצמתי שמו׳ יג יש
והעליתם את ארון י׳ דה א טו יב
והעליתם עולה בערכם איו׳ סב ח

Ascendere feci vos הֶעֱלִיתָנוּ

ולמה העליתנו סמצרים בסר׳ כ ח
לסח הלעיתנו סמצרים כא ו

Offerens, ascendere faciens מַעֲלֶה

ויהי שמואל סעלה חעולה שא ז י
סעלה נשאים תהל׳ קלח ו
הנה׳ סעלה עליהם ישע׳ ח ח
חנני סעלה לה ארכה ירם׳ לג ו
סעלה עולה וסקשיר סנוחה לג יח
סעלה בסח סח לה
פרש סעלה נחו׳ ג נ

Ascendere faciens מַעֲלֶה

כי סעלה נרה הוא ויקר׳ יא ד
כי סעלה נרה הוא יא ח
סעלה נרה הסה דבר׳ יד ז
סעלת סנחה דם חזיר ישע׳ סו ג

Et adduco וּמַעֲלֶה

אנכי סעיר וסעלה ירם׳ נ ט

Ascendere faciens, educens הַמַּעֲלֶה

כי אני י׳ המעלה אתכם ויקר׳ יא סח
הוא המעלה אתנו יהוש׳ כר יו
המעלה עדי והב שב א כר
המעלה אתם סארץ מצרים סב יו ז
המעלה אותנו סארץ סצרים יר׳ ב ו
המעלה אתנו סארץ מצרים ירם׳ כ ו

Educens te הַמַּעֲלֶךָ

המעלך סארץ מצרים דבר׳ כ א
המעלך סארץ מצרים תהלי פא יא

Qui eduxit ipsos הַמַּעֲלָם

אות המעלם סים ישע׳ סג יא

Adducentis מַעֲלִים

וכל בית ישראל סעלים שב ו פו
וכל ישראל סעלים את ארון
דה א פו כח
סעלים עלות ככית י׳ דה ב כר יר

Ex ascendere facientibus מִמַּעֲלֵי

מסעלי חנרה ויקר׳ יא ד
מסעלי חנרה דבר׳ יד ז

Ascendere facit מַעֲלֶה

נגרה אישה סעלה ויקר׳ יא מ

Ascendere facientes מַעֲלַת

סעלת נרה בנחסה ויקר׳ יא ג
כי סעלת נרה הוא יא ו
סעלת נרה בנחסה דבר׳ יד ו

Faciendo ascendere הַעֲלַת

חעלה עליחם קהל יחוק׳ כו פו

Offerre, oblatio הַעֲלוֹת

ולכל העלית עלות לי׳ דה א כו לא

Et offerre וְהַעֲלוֹת

והעלות עולה חנם דה א כא כר
והעלות עלות על סובח׳ דה ב לה יו

In offerendo, offerendo בְּהַעֲלוֹת

ויהי בהעלות׳ את אליחו מב ב א
בהעלות העולה והחלבים דה ב לה יד
כהעלות עליך את תהום יחוק׳ כו יש

Et in proferendo, accendendo וּבְהַעֲלֹת

ובחעלת אחרן שמו׳ ל ח

Juxta adducere כְּהַעֲלוֹת

כהעלות חים יחוק׳ כו ג

Ad proferendum, accendend. offerend. educend. &c. לְהַעֲלוֹת

להעלת נר תמיד שמו׳ כה כ
להעלת נר תמיד ויקר׳ כר ב
להעלות עליו עולה יהוש׳ כב כג
ירד אליך להעלות עלות שא י ח
ככלתו להעלות העלח יג י
למה הרעותני להעלות אתי כה טו
סבעלי יהודה להעלות משם שב ו ב
להעלות את ארון ברית י׳ סא ח א
להעלות את ארון ברית י׳ שו ג ו
להעלות את ארון י׳ ושו יד
להעלות את ארון ברית י׳ טו כה
להעלות עלות לי׳ יו ם
להעלות את ארון ברית י׳
דה ב זח ב
להעלות ככתוב משה ח יג
להעלות עלות י׳ ככתוב כג יח
להעלות על סובח׳ פם כא
להעלות העלה לשבת כט כו
וככלות להעלות כרעו כט כש
להעלות עליו עלות עזר׳ ג ב
החלו להעלות ג ו
להעלות חמח יחוק׳ כר ח
להעלות עליו עולה סג יח

Ab offerendo מֵהַעֲלוֹת

ויכל דוד מהעלות העלה שב ו יח
מהעלות העלה דה א יו ב

Educere me הַעֲלוֹתִי

לשוס העלותי את בני ישראל שב ו ו
כיום העלותי אותם ירם׳ יא ז

Et in educere me וּבְהַעֲלוֹתִי

ובהעלותי אתכם יחוק׳ לו יג

In proferendo, accendere te בְּהַעֲלֹתְךָ

בהעלתך את הנרת נסר׳ ח כ

Et ad educend. eum וּלְהַעֲלוֹתוֹ

ולהעלתו סן הארץ ההוא שמו׳ ג ח

Ad ascendere facere eos לְהַעֲלוֹתָם

להעלותם משאת העשן שופ׳ כ לח

Educito הַעַל

והעל את העם ההוא שמו׳ לג יב

Et ascendere fac וְהַעַל

והעל הצפרדעים שמו׳ ח א
והעל אתם הר הדר בסר׳ כ כח

Et offer eum וְהַעֲלֵהוּ

והעלהו שם לעלה ברא׳ כב ב

Adducite הַעֲלוּ

ורו העלו אתו אליכם שא ו כא
העלו אתי בכסף יש טו
העלו סיס כילק ספר ירם׳ נא כו

קומו עלו אל גוי שליו פס לא
עלו החר ומי א ח
Et ascendite
ועלו ועלו אל אבי כרא׳ פח ט
ועלו הפרשים ירס פו ד
Ascendam
כי אך אעלה אל אבי כרא׳ פד לד
אעלה האגיד לפרעה פו לא
ועתה אעלה נא ואקברה נ ח
ועתה אעלה אל יי שמו׳ לכ ל
כי לא אעלה בקרבך לנ נ
רעע אשר אעלה בקרבך לנ ח
ויאסר דוד אנה אעלה שב ב א
כי אעלה אל המלך ירושלם יט לה
ויאסר אעלה כסגי כסוך׳ שב נ ז
אם אעלה על ערש שותי תהלי׳ קלב ג
אשרתי אעלה בתסר שה ז ט
אעלה ססעל לסוכבי אל ישע׳ יד יג
אעלה על בסתי עב ארסת יד יד
כי אעלה בית יי לתֿ כב
אעלה על ארץ פרזות יחוק׳ לח יא
Num ascendam
האעלה כאחת ערי שמו׳ כ ב א
ואעלה אל פלשתים דה א יד יז
ואעלה על פלשתים דה א יד י
Et ascendi
ואעל הסרה ושני לזות דבר׳ י ג
Ascendes
ולא תעלה כסעלת שמו׳ כ כו
ויאסר לא תעלה שמו׳ כ ה כב
ביום השלישי תעלה בית יי שב כ ה
לא תעלה אחריהם דה א יד יד
Et ascendisti
כי סאת גלית ותעלי ישע׳ נו ח
Ascendet
ואיר יעלה סן הארץ כרא׳ ב ו
ואיש לא יעלה עסך ויק׳ יג יש
שקסנו לא יעלה עליך ויק׳ יג יש
יעלה עליך סעלת דבר׳ כה סג
ולא יעלה בה כל עשב פס כג
סי יעלה לנו השסימה ל יב
סי יעלה לנו אל הכנעני שופ׳ א א
ויאסר יי יהודה יעלה א ב
ומיתן לא יעלת יג ח
סי יעלה לנו בתחלת יח כ
ומורה לא יעלה על ראשו שא א יא
אם דרך גבולי יעלה ו ט
ואל סי יעלה סלליו ו כ
בטרם יעלה הכסתה יג ט
לא יעלה עסנו בסלחסה כט ט
אם יעלה הסם הזה סלכ א יב כו
אשר יעלה על לב איש שב יב ח
או יעלה זה אל יב יח
או יעלה ראון סלך ארם יו ח
כי יעלה דויד להקים סוכח לי׳ דה א כא יז
אשר יעלה בית יי דה ב פו ד
אם יעלה שועל ופרץ נחס נ לח
כן ירד שאול לא יעלה אין ז פ
אם יעלה לשסים שיאו כ ו
סי יעלה בדר יי תהלי׳ כה ג
כאבק יעלה ישע׳ ה כה
לא יעלה הסרת עליהו יד ח
בכני יעלה בו פו י
ופגריהם יעלה באשם לד ג
לעולם יעלה עשנה לד י
יעלה ברוש וגו יעלה הרס נה יג
ולא יעלה על לב ירס׳ נ יו
הנה כעננים יעלה ד יג
סגרים כאור יעלה סו ח

נבכי יעלה סח ה
כאריה יעלה סס יש
הנה כנשר יעלה סס כב
הנה כאריה יעלה נ סה
התזהרנה יעלה יחוק׳ סא ו
ולא יעלה עלתם צפר סד יו
יעלה על שפתו סו יב
יעלה על סובחותם׳ הוש׳ י ח
והיה אשר לא יעלה זכר יד יו
Num ascendet
היעלה פח סן האדסה עסו׳ נ ה
Et ascendet
ויעלה סגלי סלכ׳ א סו יש
ויעלה סעלי דה ב יו נ
ויעלה סעליכו ירס׳ סא כ
Et ascendit
ויעל׳ עפרי וכל ישראל עסו סלכ׳ א יו יו
ויעלה אוראב יח סב
Ascendet
ויעל יעל עס אחיו כרא׳ סד לו
אל יעל כל העם יהוש׳ ז נ
Et ascendet
ויעל על ארץ סצרים שמו׳ י יב
יקח ויעל אדניו המלך שב כד כב
ויעל ויפל כרסת גלעד סא כב כ
ויעל ויפל כרסת גלעד דה ב יח יט
ויעל לירושלם אשר ביהודה עזר׳ א ב
ויעל גלולי יחוק׳ יד ו
Et ascendat
יי אלהיו עסו ויעל דה ב לו כג
Et ascendit
ויעל אברם סמצרים כרא׳ יג א
ויעל לוט סמנוי יש ל
ויעל משם באר שבע כב כ
ויעל סעליו אלהים לה יג
ויעל על גוי צאנו לה יב
ויעל לקראת ישראל אביו סו כט
ויעל יוסף לקבר נ ז
ויעל עסו גם רכב נ פ
ויעל האדבה שמו׳ י יד
ויעל עשנו כעשן הכבשן יש יח
ויעל משם יש כ
ויעל משה אל הר האלהים כד יב
ויעל משה אל ההר כד סו
ויעל אל ההר ויהי משה בהר כד יח
ויעל אל הר סיני לד ד
ויעל אהרן הכהן לג לח
ויעל משה סערכת סואב דבר׳ לד א
ויעל הקם העירה איש נגדו יהוש׳ ו ה
ויעל הוא ויקני ישראל ח י
ויעל יהושע סן הגלגל י ז
ויעל יהושע וכל ישראל עסו י לו
ויעל משם אל ישבי דביר שו סו
ויעל גורל שבטה בני בנימן יח יא
ויעל התורל השלישי יט י
ויעל יהודה ויתן יי שופ׳ א ד
ויעל סלאך יי סן הגלגל ב א
ויעל כרוליו ד י
ויעל משם פנואל ח יז
ויעל נדעזן דרך ח יא
ויעל אביסלך הר צלסון ט סח
ויעל על האור יג יפ
ויעל סלאך יי יג כ
ויעל ויגר לאבץ יד ב
ויעל בית אביהו יד יש
ויעל האיש אלקנה שמו׳ א א כא
ויעל נחש העמוני יא א

ויעל סן הגלגל גבעת בנימן יג סז
ויעל יונתן על ידיו יד יג
ויעל שאול סאחריו פלשתים יד סח
ויעל דוד סשם כט כש
ויעל דוד ואנשיו כו ח
ויעל שם דוד גם שתי נשיו שמו׳ ב כ ב
ויעל אביתר שו כד
ויעל על עלית חשער יש א
ויעל כל איש ישראל כ ב
ויעל דוד כרבר גד כד יש
ויעל בניהו בן יהוידע סא ב לד
ויעל בעשה סלך ישראל סו יז
ויעל ויבש יח סג
ויעל ויצר על שסרון כ א
ויעל אספה להלחסה כ כו
ויעל סלך ישראל ויהושפט כב כש
ויעל אליו וחנה ישב סלכ׳ ב א פ
ויעל ויבא שר החמשים א יג
ויעל אליהו בסערה ב יא
ויעל סשם בית אל ב כג
ויעל וישכב על הלל ד לד
ויעל ותאר עליו ד לה
ויעל ויצר על שסרון ו כד
ויעל ספר הסלך יב יא
ויעל סעל ירושלם יב יש
ויעל יהואש סלך ישראל יד יא
ויעל סנחם בן גדי טו יד
ויעל סלך אשור אל ושסשק יו ט
ויעל סלך אשור ותג׳
ויעל שסרון יו יח
ויעל בית יי ויפרשהו יש יד
ויעל הסלך בית יי כג ב
ויעל בראשונה יואב דה א יא ו
ויעל דויד וכל ישראל יג ו
ויעל דויד ברבר גד סא יש
ויעל שישק סלך סצרים דה ב יב פ
ויעל סלך ישראל ויהושפט יח כה
ויעל יואש סלך ישראל כה כא
ויעל בית יי כש כ
ויעל הסלך בית יי לד ל
ויעל בית יי ישע׳ לז יד
ויעל כיונק לפניו נג ב
ויעל ככור יי יחוק׳ יא כג
ויעל סעלי הסראשה יא כד
ויעל סעל ליונדב יונה ד ו
Et ascendit
סורד שאול ויעל שמו׳ א ב ו
Conscendet eam
ויעלנה ופרץ זיות בל יעלנה ישע׳ לח ס
Ascendet
אם תעלה חסת הסלך שב יא כ
אסרוה הסושל תעלה עלין קהל׳ י ד
קץ שסיר תעלה ישע׳ לב נ
וירושלם תעלה על לבבכם ירס׳ נא ג
כי תעלה בכל חשסים נא נו
תעלה זחסתי באפי יחוק׳ לח יח
סצרים לא תעלה זכר׳ יד יח
Et ascendit
ותעלה ותצא סרכבה סא י כש
ותעלה הסלחסה כב לה
ותעלת על לבו ירס׳ סר כא
Et ascendet
ותעל אזנותו יחז ב כ
Et ascendit
ותסלא כרה ותעל כרא׳ כר יו
Et ascendit
ותעל שועתם אל האלהים שמו׳ ב כג
ותעל האפרדן וחכס ח ב
ותעל השלו ותכס יו יג

ותעל שכבת הסל יו יד
ותעל עסו רבורה שופ׳ ד י
ותעל האש סן האזור ו כא
ותעל שועת העיר שמו׳ א ח יב
ותעל ותשכבהו על סטת סב ד כא
ותעל הסלחסה ביום ההוא דה ב יח לד
ותעל ארוכה לסלאכה כר יז
Ascendemus
נעלה ויאסרו לא נעלה כסר יו יב
תנקר לא נעלה יו יד
בססלה נעלה כ יש
את תדרך אשר נעלה כה דבר׳ א כב
אנחנו נעלה ונלחסנו א כא
ולא נעלה אליהם שמו׳ א יד פ
ויאסר אי זה תדרך נעלה סב ג ח
נעלה ביחודה ונקצנה ישע׳ לז ו
Et ascendemus
ונעלה ונקסה ונעלה בית אל ברא׳ לה ג
קסה ונעלה עליהם שופ׳ יח פ
לכו ונעלה אל הר יי ישע׳ ב ג
קומו ונעלה בצהרים ירס׳ ו ד
קומו ונעלה בלילה ו ח
קומו ונעלה ציון לא ו
לכו ונעלה אל הר יי סיכ׳ ד ב
Et ascendimus
ונעל ונעל בית אל ברא׳ לה ג
ונסן ונעל ונרך הכשן דבר׳ ג א
Ascendetis
תעלו אל תעלו כי אין יי בקרבכם במר׳ יד סב
לא תעלו ולא תלחסו דבר׳ א סב
כה אסר יי לא תעלו סלכ׳ א ב כד
כה אסר יי לא תעלו דה ב יא ד
ואל תעלו בית אדן חוש׳ ד פו
Et ascendistis
ותודו ותעלו ותרה דבר׳ א סג
Ascendent
יעלו ותאפרדים שמו׳ ז כש
הסה יעלו כהר יש יג
והיה לא יעלו עסו כר ב
לא יעלו לריח ניחוח ויק׳ ב יב
יעלו ויסו את תני יחוש׳ ו ג
כי הם ומקניהם יעלו שופ׳ ו ה
ובלולים יעלו על התיכה סא ו ח
אך לא יעלו כהני הבסות סב כג ס
יעלו בתחו ויאכלו איו׳ ו יש
יעלו הרים ירדו בקעות תהלי׳ קד ח
יעלו שמים קז מ
יעלו אבר כנשרים ישע׳ מ לא
יעלו על רצון סובחי ס ז
יעלו דברים על לבבך יחוק׳ לח י
ובמעלות שבע יעלו בו ס שב
אשר יעלו עליו ס סס
יעלו ותסח יוא ב ז
בבתים יעלו ב ט
יעלו כל אנשי המלחסה ד פ
ואם יעלו השמים עסו׳ ט ב
אשר לא יעלו לתו זכר׳ יד יח
לא יעלו לתן את תו הסכות יד יש
Et ascendent
ויעלו סן הירדן יהוש׳ ד יו
יעורו ויעלו התרים יוא ד יב
Et ascenderunt
ויעלו סמצרים ברא׳ סה כח
ויעלו אתו כל עכרי ג ז
ויעלו ויתורו את הארץ במר׳ יג סג
ויעלו בנגב יג כב
ויעלו אל ראש ההר לאסר יד ס
ויעלו על הר ההר כ כו
ויעלו ויעלו דרך הבשן כא לד
ויעלו עד נחל אשכול לב פ

וְעֹלָה על כל אפיקיו׳ ז ח
ועלה תקום במקום גוי׳ דני׳ יא כט
ועלה באשו ותעל צוצתו יש׳ ב כ

Ascendit

כמחתה עלתה נצחה ברא׳ ם י
והיא עלתה עליהם על הגג יהוש׳ ב ח
אך בת פרעה עלתה סלכ׳ א ט כד
כי עלתה ארוכתך נחם׳ ד א
והא עלתה על לבי ירם׳ ו לא
ולב לה
לא עלתה ארכת בת עמי ז כב
ולא עלתה על לבי יט ה
כי עלתה רעתם יונה א ב

Ascendit

ותנה לא עלתה שמו׳ א א כב
תנחת ירושלם עלתה׳ ירם׳ יד ב

Et ascendet

ועלתה יכפתו השקרת דבר׳ כה ז
ועלתה ארמנתיה סרים ישע׳ לד יג
ועלתה מאור כלה עמו׳ ח ח
ועלתה כאור כלה ט ה
ועלתה ידו על יד רקתו וכר׳ יד יג

Ascendilli

עֹלַיִךְ
כי לית משכבי אכך ברא׳ מש ד
משרף בני עלית מש ט
המה אשר עלית שם סב׳ א ד
ואו ו ואו ט
עלת למרום שבת תחלי׳ סה יש

Et ascendes

ועלית אתה ואהרן שמו׳ יט כד
ועלה בבקר לד ב
ותקח ועלית אל המקום דבר׳ יז ח
ועלת כשואה תבוא יחזק׳ לח ט
ועלית על עמי לח יז

Ascendes

עֹלִית
ותת עלית על כלנה משלי׳ לא כש
כי עלית כלך לגורל ישע׳ כב א
שם עלית לובה נג ז

Ascendi

עֶלְיתִי
עליתי על המקום הזה סב׳ יח כה
אני עליתי מרום הרים יש כג
עליתי על הארץ הואת ישע׳ לו י
עליתי מרום הרים לו כר

Et ascensurus sim

ועליתי ביום השלישי בית׳ סב׳ כ ח

Ascenderunt

ויהפשים עלו בני ישראל שמו׳ יג יח
עלו ראש ובעדה יז י
האנשים אשר עלו אתו כמד׳ יג לא
והקם עלו מן הירדן יהוש׳ ד יט
עלתם ושבו נגד העיר ח יא
ואיך אשר עלו עמי יר ח
עלו סערה תתערם שופ׳ א יט
כי עלו בני ישראל מסצרה כ ג
אשר עלו עמם במחנה שא יר כב
וידר ואשיז עלו כר כב
ואלשתים עלו ויתעשו כש יא
כי עלו המלכים להלחם בם סב׳ ג כא
עלה עבדי נבוכד נאצר כר י
אשר עלו עם זרבבל נחם׳ יב א
עלו על מעלות עיר דויד יב לו
ששם עלו שבטים תהלי׳ קכב ד
ובכסים עלו ירם׳ ד כט
עלו על צוארי איכ׳ א יד
כי חמה עלו אשור חוש׳ ח ט

Et ascendent

ועלו ובאו בביתך שמו׳ ח ג
ועלו הנם איש נגדו יהוש׳ ו ה
ועלו עליו שופ׳ ו ג
ועלו עלה ובכדת שמו׳ ב טו ל

אעלו מן הארץ הוש׳ ב כ
ועלו טושיעים בהר עיכר׳ א כא
ועלו פרי שנה בשנה זכר׳ יד יו

Quæ ascenderunt

שעלו מן הרזעזה שה׳ ד ב וו ו

Ascendillis

עֲלִיתָם
ולא עליתם בהר לאמר דבר׳ ח ה
ולמה עליתם אלי היום שופ׳ יב ג
למה עליתם עלינו טו י
לא עליתם בפרצות יחזק׳ יג ה

Et conscendetis

וַעֲלִיתֶם
ועליתם אל ההר במד׳ יג יו
ועליתם אתיו ויבא סלכ׳ א א לה

Ascendimus

עָלִינוּ
כי עלינו אל עבדך אבי ברא׳ מד כד
לאסר את שמשון עלינו שופ׳ טו י

Et ascendemus

וַעֲלִינוּ
הגנו ועלינו במד׳ יד ם
ועלינו כי נתנם יי׳ שמו׳ א יד י

Ascendens

עֹלָה עוֹלֶה
הנה חמיך עלה תמנתה ברא׳ לח יג
בהר אשר אתה עלה דבר׳ לב נ
מדבר עולה מיריחו יהוש׳ יו א
איש הבנים עולה שמו׳ א יו כג
להרף את ישראל עלה יו כח
ותאמר איש וקן עלה פח יד
עלה בפעלה הזותים שב סו ל
עלה וכבה סו ל
מלך ארם עלה עליך סא כ כב
והוא עלה בדרך סלכ׳ ב ב כג
ואהי עלה בנחל נחם ב סו
סקנה אף על עולה איוב לו לג
שאון קמיך עולה תמיד תהלי׳ עד כג
ענן הקטרת עלת יחזק׳ ח יא
רוח יי מסדבר עלה הוש׳ יג סו

Ascendens

הָעֹלָה
העלה על מוקדיה ויקר׳ ו ב
החלק העלה שעירה יהוש׳ יא יו
יב ז
ואיש העלה הזה שמו׳ א יו כה

Et ascendens

וְהָעוֹלֶה
והעולה מתוך הסורת ישע׳ כר יח
והעלה מן הפורת ירם׳ מח מג

Ascendentes

עֹלִים
עלים וירדים בו ברא׳ מח יב
אנא אנחנו עלים דבר׳ א כח
המה עלים בסעלה העיר שא ט יא
עולים אל האלהים בית אל י ג
אלהים ראיתי עלים מן הארץ כח יג
הנם עלים בסעלה דה ב כ יו
סים עלים מצפון ירם׳ מו ב

Ascendentes

הָעֹלִים
העירים העלים על האצן ברא׳ לא י
ולא יב
וכל העלים אתו לקבר נ יד
העלים ממצרים מבן עשרים במד׳ לב יא
כני חסרינה העלים עזר׳ ב א
ואלה העולים מתל מלח ב נש
העלים עמי מסלכוד ח א
העולים בראשונה נחם׳ ז ה
העלים משבי הגולה ז ו
ואלה העולים מתל מלח ז סא
העלים מ עליכם ירם׳ לד כא

Ascendens

עֹלָה
אשר אתת עלה בית אל שופ׳ כ לא
ככף איש עלה סים סלכ׳ א יח מד
מי זאת עלת מן המדבר שה׳ נ ו
וח ה
והנבחה עלה באחרנה דני׳ ח נ

Ascendens

לממלה העלה סבית אל שופ׳ כא יש
בסלה העולה דה א כ יו
העולה היא למעלה קהל׳ ג כא

Ascendentes

עלות שבע פרות ברא׳ מא ב
פרות אחרות עלות אחריהן מא ג
עלת בקנה אחד מא כב

Ascendentes

הָעלת אחריהן ברא׳ מא כ

Ascendendo

עֲלֹה
ואנכי אעלך גם עלה ברא׳ מו ד
ועלו עלה ובכדת שמו׳ ב טו ל
עלה נעלה במד׳ יג ל

Ascendere

עֲלוֹת עֲלֹת
ער עלות השחר ברא׳ לב כד
עלות כהר ונע בקצוו שמו׳ יט יב
למשם עלות בני ישראל שופ׳ יט ל
עד עלות חמת יי׳ דה ב לו יו
סנור עלת הנשיק נחם׳ ג יש
בתחלת עלות הלקש עמו׳ ז א

In ascendendo

בַּעֲלוֹת
ויהי בעלות הלהב שופ׳ יג כ
וישלחוה בעלות השחר יט כה
בעלות יואב שר הצבא שא יא סו
ויהי בעלות המנחה יח לו
בעלות נבוכדראצר ירם׳ לה יא
בעלות חשחר למחרת יונ ד ז

Juxta ascendere

בְּעֲלוֹת
ויהי בעלות הכהנים יהוש׳ ד יח
וישכמו כעלות השחר ו סו
ויהי כעלות השחר שמו׳ א ט כה
ויהי בבקר כעלות המנחה סב׳ נ כ

Ascendere

לַעֲלוֹת לְעֲלוֹת
לא יוכל העם לעלות שמו׳ יט כו
ידרסו לעלות אל יי׳ יט כר
לא נוכל לעלות במד׳ יג לא
לעלות אל ראש ההר יד כוד
ולא אביהם לעלת דבר׳ א כו
ותתינו לעלת ההרה א מא
עם המלחמה לעלות יהוש׳ ח נ
לעלות עליהם לאבא כב יב וכב לג
לעלות מן העיר שופ׳ כ ם
לעלות על מובחי שמו׳ א ב כה
לעלות הבמדבר ט יד
ויוסיפו עוד פלשתים לעלות
שמו׳ ב ה כא
התאסף לעלות בפרכבה סא יב יח
ויתנכאו קר לעלות המנחה יח כט
לעלות על ירושלם סב׳ יב יח
ותתאסף לעלות בפרכבה דה ב י יח
לעלות אל רמת גלעד יח ב
לעלות לבנות את בית יי׳ עזר׳ א ה
ראשים לעלות עמי ז כה
לעלות עמים תחתם איוב לו כ
במאנים לעלות תהלי׳ סב ז
לעלות לעם יונדנו חבק׳ ג סו

Ab ascendere

מֵעֲלוֹת
רב לכם מעלות ירשלם סא יב כה
מעלות השחר נחם׳ ד כא

In ascendere me

בְּעֲלתי בעלתי ההדה דבר׳ ט ם

In ascendere te

בַּעֲלתְךָ
בעלתך לראות את פני יי׳ שמו׳ לד כר

Ascendere eum

עֲלֹתוֹ
ביום עלתו מארץ מצרים ישע׳ יא יו

In ascend. ipsum

בְּעֲלתו
בעלותו ממצרים שופ׳ יא יג
כדרך בעלתי ממצרים שא סו ב

Ascendere eam

עֲלֹתָהּ
וכיום עלותה מארץ מצרים הוש׳ ב יז
סדי עלתה בית יי׳ שמו׳ א א ז

In ascend. eam

בְּעֲלוֹתָהּ
בעלותה את אישות שמו׳ א ב יש

In ascendere eos

בַּעֲלוֹתָם
כי בעלותם ממצרים שופ׳ יא יז
בעלותם ממצרים שמו׳ א סו ו

Ascende

עֲלֵה
קום עלה בית אל ברא׳ לה א
עלה וקבר את אביך נ ו
ואל משת אמר עלה אל יי׳ שמו׳ כד א
עלה אלי ההרה כד יב
עלה סוד לה א
עלה אל הר העברים במד׳ לו יב
עלה ראש כאשר דבר יי׳ דבר׳ א כא
עלה ראש הפסגה נ כו
עלה אל הר העברים לב סם
וקום עלה הניי יהוש׳ ח א
עלה אלינו מהרה י ו
עלה לך הי׳ערדה יו סו
עלה אתי בגרלי שופ׳ א ג
עלה לפני הנסדה שמו׳ א ם יש
עלה אחרי כי נתנם יד יב
ויאמר יי אליו עלה שמו׳ ב ב א
יי׳ אל דוד עלה ה יח
עלה הקם ליי מיכה כד יח
עלה אכל ושתה סלכ׳ א יח כא
עלה נא רכב דרך יח מו
ויאמר עלה אמר יח מד
ויאמרו עלה ויתן יי׳ כב ו
עלה רמת גלעד והצלח כב יב
ויאמר אליו עלה והצלח כב סו
קום עלה לקראת סלכ׳ ב א נ
עלה קרח עלה קרח ב כג
עלה והושיעני יו ו
יי׳ אמר אליו עלה יח כה
עלה אל חזקיהו הכהן כב ד
ויאמר לו יי׳ עלה דה א יד י
עלה ויתן האלהים דה ב יח ה
עלה רמת גלעד והצלח יח יא
טוב אשר לך עלה הנה משלי׳ כה ז
יי אמר אלי עלה ישע׳ לו י
מרתים עלה עליה ירם׳ נ כא

Et ascende

וַעֲלֵה
ועלה אלי ההרה דבר׳ י א

Ascende

עֲלִי
עלי כאר ענו לה במד׳ כא יח
עלי לשלים לביתך שמו׳ א כה לה
עלי עלים צורי סדי ישע׳ כא ב
על הר גבה עלי לך מ ט
עלי הלבנון הצעקי ירם׳ כב ב
עלי גלעד וקחי צרי סו יא

Ascendite

עֲלוּ
ואתם עלו לשלום ברא׳ מד יו
עלו זה בנגב במד׳ יג יו
עלו ורשו את הארץ דבר׳ ט נג
לאסר עלו מן הירדן יהוש׳ ד יו
עלו ורגלו את הארץ ז ב
עלו אלי ועזרני י ד
עלו המעם שופ׳ יו יח
עלו אליו כ כג
ויאמר יי עלו כ כה
ועתה עלו כי אתנו כהיום שא ט יג
עלי עלינו ועלינו יד י
עלו אליו יד יב
עלו כרסלה וכאתם אל נגל כה ה
ויאמר עלו והצליח דה ב יח יד
עלו בשרותיה ירם׳ ח י
עלו הסוסים סו ט
קסו עלו אל קדר סם כה

עלל

Hith. Actum est
הִתְעַלֵּל
הלא כאשר התעלל בהם שא ו ו
Ludificata es
הִתְעַלָּלְתְּ
כי התעללת בי בסר כב כש
Operatus fuisti
הָתַעֲלַלְתִּי
את אשר התעללתי שסו י ב
Et ludificentur
וְהִתְעַלְּלוּ
ודקרני והתעללו בי שסו א לא ד
הערלים האלה והתעללו בי לה א י ד
והתעללו בי ירם יש
Ad machinandū
לְהִתְעוֹלֵל
להתעולל עללות ברשע תהלי קמא ד
Et facilitarunt
וַיְתַעֲלֵלוּ
וידעו אותה ויתעללו בה שופ יש כח
Actio, Opus, Facinus
† עֲלִילָה
השחיתו התעיבו עלילה תהלי יד א
נורא עלילה על בני אדם סו ה
Actio
הָעֲלִילָה
ורב חלילה ירם לב יש
Machinationes, Actiones
עֲלִלוֹת
ושם לה עלילת דברי דבר כג יד
שם עלילת דברים כג יז
ולא נתכנו עלילות שמו א כ ג
עללות ברשע תהלי קמא ד
Et de actionibus tuis
וּבַעֲלִילוֹתֶיךָ
ובעלילותיך אשיחה תהלי עז יג
Actionibus tuis
עֲלִילוֹתֶיךָ
לא תבושי מכל עלילותיך צפנ ג יא
Et juxta actiones tuas
וְכַעֲלִילוֹתֶיךָ
וכעלילותיך שפטך יחז כד יד
Actiones vestræ
עֲלִילוֹתֵיכֶם
כל עלילותיכם יחז כ מג
והשאות ככל עלילותיכם בא כד
Et secundum actiones vestras
וְכַעֲלִילוֹתֵיכֶם
וכעלילותיכם הנשחתות יחז כ מד
Actiones ejus
עֲלִילֹתָיו
הודיעו בעמים עלילתיו דה א יו ח
הגידו בעמים עלילותיו תהלי ט יב
וישכחו עלילותיו עז יא
לבני ישראל עלילותיו קה ז
הודיעו בעמים עלילותיו קה א
הודיעו בעמים עלילתיו ישע יב ד
Actiones ipsorum
עֲלִילוֹתָם
ונקם על עלילותם תהלי צט ח
את דרכם ואת עלילותם יחז יד כב
ויד כג
והשחיתו כל עלילותם צפנ ג ז
Et actionib. suis
וּבְעֲלִילוֹתָם
בדרכם ובעלילותם יחז לו יז
Et juxta actiones ipsarum
וְכַעֲלִילוֹתָם
וכעלילותם שפטתים יחז לו יט
† *Opera, Actiones*
מַעֲלָלַי
ורע מעלליו ותוא כלכו שא כח ג
Actiones
מַעֲלָלַי
איכר מעללי ירם תהלי עז יב
ולא ישכחו מעלליו אל עח ז
Et juxta actiones nostras
וְכְמַעֲלָלֵינוּ
כדרכינו וכמעלליו זכר א ו
Actionum tuarum
מַעֲלָלֶיךָ
מפני רע מעלליך דבר כח כ
Et juxta actiones tuas
וְכַמַּעֲלָלֶיךָ
דרכך ומעלליך עשו ירם ד יח

עלל עלג עלה

Actiones vestræ
מַעַלְלֵיכֶם
הסירו רע מעלליכם ישע א יו
מפני רע מעלליכם ירם ד ד
את דרכיכם ואת מעלליכם ו ה
כפרי מעלליכם כא יד
את רע מעלליכם כג ב
ומרע מעלליכם כה ח
והשיבו מעלליכם לה סו
מפני רע מעלליכם סד כב
Et actiones vestræ
וּמַעַלְלֵיכֶם
השיבו דרכיכם ומעלליכם ירם ז ג וסו יג
והישיבו דרכיכם ומעלליכם יח יא
ומעלליכם אשר לא טובים יחז לו לא
ומעלליכם הרעים זכר א ד
Actiones ejus, suæ
מַעֲלָלָיו
כפרי מעלליו ירם יז י
וכפרי מעלליו לב יש
אם אלה מעלליו סיר כ ז
Et actiones ejus
וּמַעֲלָלָיו
ומעלליו אשיב לו הוש ד ט
Actionibus suis
בְּמַעֲלָלָיו
גם במעלליו יתנכר בעד משלי כ יא
Juxta actiones ejus
כְּמַעֲלָלָיו
כמעלליו ישיב לו הוש יב ב
Actiones ipsorum, suas
מַעַלְלֵיהֶם
וכרע מעלליהם תהלי כח ד
פרי מעלליהם יאכלו ישע ג י
הראיתני מעלליהם ירם יא יח
רע מעלליהם כא יב
ומרע מעלליהם כג כב
מפני רע מעלליהם כה ג
לא יתנו מעלליהם הוש ה ד
סבבות מעלליהם ז ב
על רע מעלליהם ט שו
כאשר הרעו מעלליהם סיר ג ד
מפרי מעלליהם ז יג
Et actiones eor.
וּמַעַלְלֵיהֶם
ומעלליהם אל יי ישע ג ח
Actionibus suis
בְּמַעַלְלֵיהֶם
ויכעיסו במעלליהם תהלי קו כט
De actionibus suis
מִמַּעַלְלֵיהֶם
ממעלליהם וממרכם הקשה שופ ב יט
ולא שבו ממעלליהם נחמ ט לה
† *Facinora ipsorum*
בְּתַעֲלֻלֵיהֶם
גם אני אבחר בתעלליהם ישע סו ד
ג מה מפיהמו כוב המוף:
III. Catinus, Fornax.
In catino
† בַּעֲלִיל
כסף צרוף בעליל לארץ תהלי יב ז
ד סס עוללות מפיהמו הלקנו
פתחר הכביר:
IV. Racemare.
Racemando
עוֹלֵל
עולל יעוללו כגפן ירם ו ט
Racemabis
תְּעוֹלֵל
וכרסך לא תעולל ויקר יש י
לא תעולל אחריך דבר כד כא
Racemabunt
יְעוֹלְלוּ
יעוללו כגפן ירם ו ט
Et racemarunt
וַיְעוֹלְלוּהוּ
ויעוללוהו כבסלות שופ כ מה
Racemi
† עֲלֻלוֹת
ונשאר בו עלולות ישע יו ו
לא ישאירו עלולות ירם מט ט
הלוא ישאירו עללות עובר א ה
Sicut racemi
כְּעֹלְלוֹת
כנקף זית בעלולות ישע כר יב

עלל עלג עלה

Racemi
עֲלֻלוֹת
הלא טוב עללות אפרים שופ ח ב
Sicut racemi
כְּעֹלְלֹת
כעללת בציר מיכ ז א
ה עול סביכופו מסה:
V. Jugum, Onus.
Jugum
† עֹל
אשר לא עלת עליה עול בסר יש ב
ונתן על ברזל על צואוך דבר כח מח
אשר לא עלה עליהם על שא ו ז
העמים עליכם על כבר סא יב יא
אבי העמים עליכם על כבר דה ב י א
כי את עול סבלי ישע ט ג
תכל על מפני שמן י כו
יחדו שברו עול ירם ח ה
את על מלך בבל כח ב וכח ד
על נבוכד נאצר כח יא
על ברזל נתתי כח יד
נשקך על פשעי איכ א יד
כי ישא על בנעוריו ג כו
Jugum
הָעֹל
הקל מן העל אשר נתן אביך כא יב ט
הקל מן העל אשר נתן אביך דה ב י ט
Cum jugo
בְּעוֹל
אשר לא משכה בעול דבר כא ג
בעל סלע בכל ירם כו ז וכו י וכו יא
Jugum nostrum
עֻלֵּנוּ
אביך הקשה את עלנו בראי יב ד
אבך הכביד את עלנו סא יב י
אביך הקשה את עלנו דה ב י ד
אבך הכביד את עלנו י י
Jugum tuum
עֻלֶּךָ
הכבדת עלך מאד ישע מז ו
שברתי עלך ירם ב כ
Jugum vestrum
עֲלֵכֶם
ואשבר מטת עלכם ויקר כו יג
ואני אסיף על עלכם סא יב יא
אבי הכביד את עלכם
ואני אסיף על עלכם יב יד
ואני אסיף על עלכם דה ב י יא
אבי הכביד את עלכם י יד
Jugum ejus
עֻלּוֹ
ופרקת עלי מעל צואוך בראי כו ט
וסר מעליהם עלו ישע יד כה
אשבר עלי ירם ל ח
Et jugum ejus
וְעֻלּוֹ
ועלו מעל צואוך ישע י כו
Et de jugo ejus
וּמֵעֻלּוֹ
ומעלו הכבד אשר נתן עליו סא יב ד
ומעלו הכבד דה ב י ד
Jugi ipsorum
עֻלָּם
בשברי את מטות עלם יחז לד כו
† עלג הוא כמו לעג:
Balbutire.
Balbutientium
† עִלְּגִים
ולשון עלגים ישע לב ד
עלה
Dividitur in octo significata.
הוא יפרד למשמ רחשיו:
ומה שם כוונו רוממות:
I. Ascendere, Conscendere.
Ascendit
עָלָה
וכמו השחר עלה בראי יט מו
והנה עלה קיטור הארץ יט כח
שלחני כי עלה השחר לב טו
או חללת ישראל עלה מפ ד
ומם ערב רב עלה אתם שמו יב לח
ומשה עלה אל האלהים יט נ
אשר עלה עליו הגורל ליהו יו ט
אשר עלה עליו הגורל יו ז

עלה

אשר לא עלה עליה על בסר יט כ
עלה עשן העיר יהוש ח כ וח כא
כל הלילה עלה מן הנהול י ט
או עלה הרם מלך נזר י לג
כי עלה ברק בן אבינעם שופ ד יב
סורה לא עלה על ראשי יו יז
עלה כלילי העיר כ ט
מי אשר לא עלה בקהל — סא ה
לאשר לא עלה אל יי המצפה סא ה
אשר לא עלה אל יי המצפה סא ח
ובועז עלה השער רות ד א
אשר לא עלה עליהם על שא ו ז
ושאול עלה אל ביתו סו לד
עלה עשן באפו — שמו ב כב ט
פרעה מלך מצרים עלה סא ש יו
עלה שישק מלך מצרים יד כה
ואליהו עלה אל ראש יח מב
איש עלה לקראתנו כב א ו
האיש אשר עלה לקראתכם א ז
עליו עלה שלמנאסר יו ג
עלה שלמנאסר מלך אשור יח ט
עלה סנחריב מלך אשור יח יג
ושאגנך עלה באוני — יט כח
ביסיע עלה פרעה נכה כג כט
ביסיע עלה נבוכד נצר כד א
ולא עלה המסגר בספר דה א כו כד
עלה שישק מלך מצרים דה ב יב ב
עלה בעשא מלך ישראל יו א
עלה עליו חיל ארם כד כ
עלה נכו מלך מצרים לה כ
עליו עלה נבוכד נאצר לו ו
הוא עורא עלה מבבל עזר ז ו
עלה עשן באפו תהלי יח ט
עלה אלהים בתרועה מז ו
הם אף עלה בישראל עח כא
ואף אלהים עלה בהם עח לא
עיר נגורים עלה חכם ששלי כא כב
והנה עלה כלו קמשונים כד לא
הזה עלה ביד שכור מו ט
מי עלה ששים וירד ל ד
עלה רעמן מלך ארם ישע ז א
עלה הבית ורטון מו ז
עלה סנחריב לו א
ושאגנך עלה באזני לו כט
עלה אריה מסבכו ירם ד ז
עלה מות בחלונינו ט כ
שודד מואב ועריה עלה מח טו
שודד מיאב עלה בך מח יה
כי עלת עליה גוי מצפון נ ג
עלה על בבל הים נא מב
ובשר עלה יחז לו ח
כי גוי עלה על ארצי יואל א ו
עלה הסרף לפניהם מיכ ב יג
עלה מעין נחז ב ב
Et ascendet, ascendit, ascendat
וְעָלָה
ועלה מן הארץ שמו א י
ועבר ציה ועלה מגנב הו
ועלה אורדה יהוש פו ג
ועלה הגבול בית חגלה וגו
ועלה הגבול אבן בהן פו ו
ועלה הגבול דברה פו ז
ועלה הגבול נא בן הגם וגו
ועלה הגבול פו ח
ועלה הגבול אל כתף ירדנו
מצפון ועלה בהר יסוד יו יב
ועלה גבולם ליסוד יו יא
ועלה יפתע יו יב
ועלה מרן ועסלק שופ ו ג
ועלה הזעיף הדוא מיכיהו שא א ג
ועלה שמיר ושית ישע ה ו
ועלה

עיר

ויקבר בערי גלעד שופ׳ יב ז
ולאשר בערי הירחמאל
ולאשר בערי הקני שמו׳ א ל פט
וישבו בערי חברון שמו׳ ב ב ג
ויתם בערי הרכב מלכ׳ א י מ
הישבים בערי יהודה יב יז
חבצות אשר בערי שפרון יג לב
וישב בערי שפרון מלכ׳ ב יז כד
ותשב בערי שפרון יז כו
בערי יהודה כג ח
אשר בערי שפרון כג יש
והלוים בערי מגרשיהם דה׳ א יג ב
ויתם בערי הרכב דה׳ ב א יד
הישבים בערי יהודה י יז
ללכר בערי יהודה יז ז
הה לו בערי יהודה יז יג
בערי הסבצר בכל יהודה יז יש
וישמו בערי יהודה כה יג
בערי השפלה והנגב כה יח
הישבים בערי יהודה לא ו
בערי הכהנים באמונה לא טו
בערי המרזח אסת׳ ב יש
בערי יהודה ובחוצות ירמ׳ ז יז
בערי יהודה ובחוצות יא ו
בערי יהודה לג י
בערי ההר ושפלה לג יג
בערי המדבר ערי מבצר לד ז
בערי יהודה ם ה ופר יז ומר כא
ותכלה בערי יהודה אי׳ ה יא
בתולות בערי יהודה
וּבְעָרֵי Et in civitatibus
ובערי אפרים אשר לכד דה׳ ב יג כ
ובערי מנשה ואפרים לד ו
ובערי יהודה ישבו נחם׳ יא ג
ובערי יהודה ובערי ההר
ובערי השפלה ובערי הנגב ירמ׳ לב מד
ובערי הנגב לג יג
ובערי יהודה
לְעָרֵי Ad urbes, in urbibus
צאו לערי יהודה דה׳ ב כד ח
ותמאנם לערי יהודה לא א
אשר לערי יהודה ישע׳ ם פ
וְלְעָרֵי Et ad civitates
ולערי יהודה תבגינה ישע׳ סד כו
מֵעָרֵי Ex urbibus, Prater urbes
לבד מערי הגרי דבר׳ ג ח
אשר לא מערי הגוים כ טו
רק מערי העמים כ יז
את כל הכהנים מערי יהודה מב כג פ
והפכתי מערי יהודה ירמ׳ ז לד
ומאו מערי יהודה יז כו
הבאים מערי יהודה לב פ
עָרַי Civitates meæ
תתנצח עדי משוב זכר׳ א יז
בְּעָרֵינוּ In urbibus noſtris
וכל אשר בערינו עמו׳ י יד
עָרֶיךָ urbes tuæ
כי תשמע באחת עריך דבר׳ יג יב
מספר ערך היו אלהיך ירמ׳ ב כח
מספר ערך היו אלהיך יא יג
ערך תרבה אשים יחז׳ לה ד
וישקץ בכל ערך הוש׳ יג י
והיסרתי ערך מיכ׳ ה יג
עָרַיִךְ Civitates tuæ
ערך תצנה מאין ישב ירמ׳ ד ז
שבי אל ערך אלת לא כא
וְעָרֶיךָ Et civitates tuæ
ערך לא תיבכנה יחז׳ לח פ
עָרֵיכֶם Civitates veſtræ
ואספתם אל עריכם דק׳ כו כה
ונתתי את עריכם חרבה לא כו
עריכם מרפות אש ישע׳ א ז
נקין שנים בכל עריכם עמו׳ ד ו
וְעָרֵיכֶם Et urbes veſtræ
ועריכם יהיו חרבה ויק׳ כו לג
בְּעָרֵיכֶם In urbibus veſtris
בעריכם אשר נתתי לכם דבר׳ ג יט
ושבו בעריכם ירמ׳ מ י
עָרָיו Civitates ejus
ונלכד את כל ערי דבר׳ ב לד
ונלכד את כל ערין נ ד
ערין נצחה ירמ׳ ב יד
וכל ערין נתצו ד מ
וכל ערין יחזו לא כד
ובכל ערין נוה רועים לג יב
וְעָרָיו Et civitat. ejus
והצי הר הגלעד וערי דבר׳ נ יב
וערין הרס ישע׳ יד יז
ישאו סרבר וערין סב יא
וערו בתוך ערים נשרפות יחו׳ ל ז
בְּעָרָיו In urbibus ejus
ועמו בעריו ישב ירמ׳ מט א
חצתי אש בעריו נ לב
ושלחתי אש בעריו הוש׳ ח יד
והלח זרב בעריו יא ו
וּבְעָרָיו Et in urbibus ejus
בארץ יהודה ובעריו ירמ׳ לא כג
מֵעָרָיו De civitatibus ejus
יתן מערין ללוים במר׳ לה ח
מערין מקצתו יהו׳ כה פ
עָרֶיהָ Civitates ejus
ואת מלכה ואת כל עריה יהוש׳ י לו
ו לפ
חשבון וכל עריה יג יז
ועל כל עריה ירמ׳ יט טו
על ירושלם ועל כל עריה לד א
עריה תהיינה לחרבות עולם מט יג
הזו עריה לשפות נא מג
וְעָרֶיהָ Et civitates ejus
ועריה לשמה תהיינה ירמ׳ מח פ
שדר מואב ועריה עלה מח פו
ועריה בתוך ערים יחו׳ כט יב
ועריה סביבותיה זכר׳ ז ז
בְּעָרֶיהָ In urbibus ejus
וישבו בעריה מלכ׳ ב יז כב
לְעָרֶיהָ Cum urbibus ſuis
לעריה בגבלות במר׳ לב לג
עָרֵיהֶם Civitates illorum
ושדה מגרש עריהם ויק׳ כה לד
והדרסתי את עריהם במר׳ כא ג
ויזרם אתהם ואת עריהם כא ד
ואת כל עריהם בכושבתם לא י
ויבאו אל עריהם ביום השלישי
יהוש׳ ט יז
אל תתנום לבוא אל עריהם י יט
עם עריהם החרימם יהושע יא כא
בכל עריהם סמגרל נוארים סב יז ט
אלה עריהם עד מלך דויד דה׳ א ד לא
כל עריהם שלש עשרה ערי ו פה
ויע׳ כו עריהם ועטו ז
בשדה מגרש עריהם דה׳ ב לא יט
ויעכירו קול בכל עריהם נחם׳ ח טו
נסר שקר על עריהם ירמ׳ ה ו
נצתו עריהם צפנ׳ ג ו
וְעָרֵיהֶם Et urbes illarum
ועריהם נבעון יהוש׳ ט יז
ועריהם הזרעים יחז׳ יש ז
בְּעָרֵיהֶם In urbib. ipſorum
וישכנו בעריהם ובנותיהם דבר׳ יב א
נוי גוי בעריהם מלכ׳ ב יז כט
אשר באתותם בעריהם דה׳ א ט ב

עיר עיש עכר

מאתיים וישבים בעריהם דה׳ ב יש ו
והנתינים בעריהם
וכל ישראל בעריהם עזר׳ ב ע
והנתינים וכל ישראל בעריהם ונח׳
ובני ישראל בעריהם נחם׳ ז עג
איש באחוזתו בעריהם יא נ
נקהלו היהודים בעריהם אסת׳ ט כ
לְעָרֵיהֶם Per civitates ſuas
איש לאחוזתו לעריהם דה׳ ב לא א
מֵעָרֵיהֶם Ex urbibus ſuis
ובני עפון נאספו מעריהם דה׳ א יש ז
הבאים מעריהם ירמ׳ לו ו
ב עיר שהוא החמור כל עוד היותנו
קטן טרם פיגלנו:
II. Aſellus, Pullus aſini.
Pullus עַיִר
עיר בן אתנות זכר׳ ט ש
וְעַיִר Et pullus
ועיר פרא אדם ילד אי׳ יא יב
Aſellum ſuum עֵירֹה
אסרי לגפן עירה בראׁ מט יא
Aſelli עֲיָרִים
על שלשים עירים שופ׳ י ד
על שבעים עירם יב יד
על כתף עורים חליהם ישע׳ ל ו
Et pulli וַעֲיָרִים
ועירים עשרה בראׁ לב טו
Et pulli וְחַעֲיָרִים
והאלפים והעירים ישע׳ ל כד

עיש

Arcturus.
עַיִשׁ Arcturus
ירכאוה לפני עש לץ אי׳ ד יש
וְעַיִשׁ Et arcturum
ועיש על בניה תנחם אי׳ לח לב

עכס

כבל תו מה פעניכו
קסקוסו:
Compes: Tinnitus.
וכעכס אל מוסר אויל משלי ז כב
Periſcelides tinnientes הָעֲכָסִים
תאוארת העכסים ישע׳ נ יח
Pih. Tinnitum edunt תְּעַכַּסְנָה
וברגליהם תעכסנה ישע׳ נ יז

עכר

מה פעניכו הפחתה
וכלכול:
Perdere, Turbare, Perturb. Conturbare.
Turbavit עָכַר
עכר אכי את הארץ שמו׳ א יד ל
Perturbaſti nos עֲכַרְתָּנוּ
מה עכרתנו יעכרך יי׳ יהוש׳ ז כה
Perturbavi עָכַרְתִּי
לא עכרתי את ישראל מא יח יח
Perturbaſtis עֲכַרְתֶּם
עכרתם אותי בראׁ לד ל
Et perturbetis וַעֲכַרְתֶּם
לחרם ועכרתם אותו יהוש׳ ו יח
Perturbans, Perturbator עֹכֵר
האתה זה עכר ישראל מא יח יז
ובני סרסי עכר עזכר ישראל דה׳ א ב ז
עכר ביתו יוחל רוח משלי יא כט
עכר ביתו בשלו בצע טו כז
Et turbat וְעֹכֵר
ועכר שאורו אכזרי משלי יא יז
Inter perturbantes me בְּעֹכְרִי
ואת חיית בעכרי שופ׳ יא לח

עכר עלל

Perturbet te יַעְכָּרֵךְ
יעכרך יי׳ יהוש׳ ז כה
Niph. Perturbatus eſt נֶעְכַּר
ובאבי נעכר תהלי׳ לט ה
Conturbatur נֶעְכֶּרֶת
ובתבואת רשע נעכרת משלי טו ו
Achor n.p. † עָכוֹר
ויעלו אתם עמק עכור יהוש׳ ז כד
עמק עכור עד היום ז כו
מעמק עכור סו ז
ועמק עכור ישע׳ סה י
ואת עמק עכור הוש׳ ב יז

עלל

הוא יכרך לחמשה
לחלקים:
Significa. ejus quinque ſunt.
א מה שפירושו נערות:
I. Puer, Parvulus.
Parvulum † עוֹלָל
שפך על עולל בחוץ ירמ׳ ו יא
להכרית עולל מחוץ ט כ
Infans, parvulus † עוֹלֵל
איש ואשה עולל ויונק ירמ׳ מד ז
עולל ויונק אי׳ כ יא
A parvulo מִעּוֹלֵל
מעולל ועד יונק שא׳ טו נ וכב יש
Parvuli עוֹלָלִים
עוללים שאלו להם אי׳ ד ד
אספו עוללים יואל ב טו
Infantium עוֹלֵלִים
מפי עוללים ויונקים תהלי׳ ח נ
Ut infantes כְּעוֹלָלִים
כעוללים לא ראו אור אי׳ נ סו
Parvulos עֹלָלַי
עולי שפחים אי׳ ב כ
Parvulos tuos עוֹלָלַיִךְ
ונפץ את עוללך תהלי׳ קלו ט
על נפש עוללך אי׳ ב יט
Parvuli ejus עוֹלָלֶיהָ
עוללי׳ הלמו שבי אי׳ ב ה
סלע עלליה תקעו הדרי מי׳ כ ט
נם עלליה ירששו נחו׳ נ י
Parvuli ipſorum עֹלָלֵיהֶם
עלליהם ירששו הוש׳ יד א
Et parvuli ipſor. וְעֹלָלֵיהֶם
ועלליהם תרסש מב יג
ועלליהם ירששו ישע׳ יג יו
Parvulis ſuis לְעוֹלָלֵיהֶם
והציש יחרם לעוללים תהלי׳ יז יד
Et pueriles † וְתַעֲלוּלִים
ותעלולים ישעלו בם ישע׳ נ ד
Parvulus † תָּעוֹלֵל
נגשיו מעולל ישע׳ נ יב
ב מה שפירושו מעשה טוב היה הו
דע הו נלגול דברים ומקרים:
II. Facere, Operari, Conficere. Machinari: Ludificari.
Afficit עוֹלְלָה
עיני עוללה לנפשי אי׳ נ נא
Fecisti עוֹלַלְתָּ
כאשר עוללת לי אי׳ א כב
למי עוללת כד ב כ
Et confeci וְעוֹלַלְתִּי
ועוללתי בעפר קרני אי׳ יו טו
Et fac וְעוֹלֵל
ועולל למו אי׳ א כב
Pih. Factus eſt עוֹלַל
אשר עולל לי אי׳ א יב

כל אלה ערים בצרות דבר׳ ג ה
יבדיל משה שלש ערים דב׳ ד מא
ערים גדלת וחזקת ו י
ערים גדלת ובצרת ט א
שלש ערים תבדיל לך יט ז
ויספת לך עוד שלש ערים יט ט
כי אם ערים לשבת יהוש׳ יד ד
כל ערים עשרים ותשע טו לב
ערים ארבע עשרה טו לו
ערים שש עשרה טו סא ויש כב
ערים תשע וחצריהן טו סד וטו גד
ערים אחת עשרה וחצריהן טו נא
ערים עשר וחצריהן טו נו
ערים ששׁ וחצריהן טו נש
ערים שתים וחצריהן טו ס
ערים שש וחצריהן טו סב
ערים האלה לאפרים יו ט
ערים שתים עשרה יח כד ויש טו
ערים ארבע עשרה יח סו
ערים שלש עשרה יש ו
ערים ארבע וחצריהן יש ז
ערים עשרים ושתים יש ל
ערים תשע עשרה יש להּ
לתת לנו ערים לשבת כא ב
ערים שלש עשרה כא ד נאּ ו
ערים עשר כא ה
ערים שתים עשרה כא ו
ערים תשע כא יו
סגרשׁה ערים ארבע כא יח
וכא כב וכא כד
שלש עשרה ערים כא יש
ערים שתים כא כה
כל ערים עשר וסגרשיהן כא כו
ערים שתים כא כז
ערים ארבע כא כט וכא לא
וכא להּ וכא לו וכא לש
ערים שלש כא לב
ערים שתים עשרה כא לה
ערים ארבעים כא לו
מן נמצא לו ערים בצרות שׁב כ ז
ששים ערים גדלות סא ד יג
גלים נצים ערים בצרות סב יש כה
עשרים ושלש ערים דה א ב כב
ערים חמש ד לב
בגורל ערים עשר ו סו
בכשן ערים שלש עשרה ו סג
בגורל ערים שתים עשרה ו סה
ויתן ערים למצור דה ב יא ה
וילכד מבנו ערים יג יש
ויכנה עיים באשדוד כו ו
וילכדו ערים בצורת נחם ט כה
וישכן ערים נכחרות אי׳ פו כה
אם שאו ערים ישע׳ ו יא
וסלאו מני תבל ערים יד כא
יחו חמש ערים יש יח
ערים לא חשב אנוש לג ח
ערים בצרות לו מו
ערים לוא נושבה ירמ׳ כב ו
ע׳בו ערים מה כה
בתוך ערים מחרבות יחז׳ כט יב
בתוך ערים נחרבות ל ז
תרבה ערים בצרות חוש׳ ח יד
שתים שלש ערים עמו׳ ד ח
ובנו ערים נשמות ש יד
וישבי ערים רבות זכר׳ ח כ

ערים Urbes

ושלשים ערים להם שופ׳ י ד

ערים Et civitates

וערים לשמנו במד׳ לב ט
וערים נדלות בצרות יהוש׳ יד יב
וערים אשר לא בניתם כד ג

וערים כגדו בתר יהודה
דה ב מו ד
וערים עשה לו לב כט
וערים נתשת תהל׳ ט ז
וערים נשמות ישע׳ נד ג

הערים Civitates

ויהפך את הערים וגו׳
ואת כל ישבי הערים ברא׳ יט כה
ויהפך את הערים יט כט
ויהי תחת אלהים על הערים לה ח
ומה הערים אשר במד׳ ג יש
את כל הערים כא כו
את שמות הערים לב להּ
והיו הערים להם לשבת לה ג
ומגרשי הערים לה ד
ואת הערים אשר תתנו ללוים לה ו
כל הערים לה ז
והיו לכם הערים לה יב
את שלש הערים וגו׳
ואת שלש הערים לה יד
שש הערים האלה לסקלם לה טו
את הערים אשר נבא דבר׳ א כב
ושלל הערים אשר לכדנו ב להּ
ושלל הערים בזונו לנו ג ז
אל אחת מן הערים ד מב
אל אחת הערים האלה יש ה
וגם אל אחת הערים האל יש יא
לכל הערים הרחקת ממך כ טו
ומרדו את הערים כא ב
רק כל הערים העמדות יהוש׳ יא יג
וכל שלל הערים האלה יא יד
הערים והצריהן יג כג יג כה
הערים והצרים יג כח
ויהיו הערים סקעדת טו כא
כל הערים והצריהן יו ט
להורוש את הערים האלה יו יב
והיו הערים למשה בני בנימן יח כא
סביבות הערים האלה יט ח
הערים האלה והצריהן יט יו
ויש לא ויש מה
למשפחתם הערים יש כג
למשפחותם הערים יש לט
הערים האלה ואת סגרשיהן כא ג
וכא ח
את הערים האלה כא ט
כל הערים לבני סרחי כא מא

תחילה הערים האלה

כן לכל הערים כא מב
הערים אשר על ידי ארנון שופ׳ יא כו
סן הערים הנבעתה כ יד
גם כל הערים הנמצאות כ מח
ויבנו את הערים כא כג
ותשבנה הערים שׁא ז יד
ויעזבו את הערים לא ז
לראות את הערים שׁא ט יב
ויאמר מה הערים האלה ט יע
הערים אשר לקח אבי כ לד
וכל הערים אשר בנה כב לש
ויקח את הערים סב יג כה
אשר סביבות הערים דה א ד לג
את הערים ואת סגרשיהם ו סש
את הערים האלה ו נ
נבנה את הערים האלה

דה ב יד ו

ויסו את כל הערים וגו׳
ויכוו את כל הערים יד יג
וסן הערים אשר לכו פו ח
ויתן על הערים הבצרות לב א
בכל הערים הבצרות לג יד
לכנוס בהם לפרי הערים
נחם׳ יב סד

הערים תזרבגדה יחו׳ ו ו
ונשבו הערים לו י
והושבתי את הערים לו לג
על הערים הבצרות צפנ׳ א יו

והערים Et civitates

והערים בצרות גדלת במד׳ יג כה
והערים אשר תתנו לה ח
והערים אשר תתנו לה יג
והערים המבדלות יהוש׳ יו ט
והערים אשר בנה שׁא טו כג
והערים יהרוסו שׁב ג כה
והערים אשר נתן חורם דה ב ח ב
והערים הנושבות יחזק׳ יב כ
והערים החרבות לו לה ולו לח

מהערים Ex civitatibus

אל אחת מהערים האלה יהוש׳ כ ד
מהערים עשרים ושתים אלף שופ׳ כ פו
מאשר מהערים משחיתים כ מב
כתף מואב מהערים יחז׳ כה ט

בערים In civitatibus

אכל בערים ושפרו ברא׳ מא להּ
ויתן אכל בערים מא מה
בשדה בערים ובכפרים דה א כו כה
ובני ישראל בערים עזר׳ נ א
הידות בערים נחם׳ יא א

כערים Sicut civitates

כערים אשר הפך יי׳ ירמ׳ כ יו
עיר נחרבת כערים יחז׳ כו יש

לערים In civitates

העביר אתו לערים ברא׳ מו סא
וסגרש לערים במד׳ לה ב
ויכתבה לערים לשבעה יהוש׳ יח ט

ולערים Et civitatibus

ולערים הנעזבות יחז׳ לו ד

ערי Civitates

בשות׳ אלהים את ערי הכסר
ברא׳ יט כ
ויבן ערי מסכנות שמו׳ א יאּ
כתי ערי אחזתם ויק׳ כה לב
כי בתי ערי הלוים כה לג
בכל ערי האמרי במד׳ כא כו
ערי האורן סביב לב לג
ערי מבצר וגדרת צאן לב לו
את שש ערי מקלט לה ו
ערים ערי מקלט לה יא
שש ערי מקלט לה יג
ערי מקלט תהיינה לה יד
כל ערי המישור דבר׳ ג י
ערי ממלכת עוג ג י
מאחת ערי הממלכה יהוש׳ יו ב
ויבאו אל ערי המבצר י ב
ואת כל ערי הבלים יא יב
וכל ערי סיחן יג י
וכל ערי המישר יג כא
וכל ערי הגלעד יג כה
ערי ממלכות עוג יג לא
ויצא אל ערי הר עפרון יו ט
בתוך ערי מנשה יו ט
הנו לכם את ערי המקלט ב ב
אלה היו ערי המועדה ב ט
כל ערי בני אהרן הכהנים כא יט
ויהי ערי גרלם כא כ
כל ערי הנרשני למשפחתם כא לג
כל ערי הלוים כא מא
מספר כל ערי פלשתים שׁא ו יח
מכל ערי ישראל לשור יח ו
כאחת ערי השדה כו ה
האולה כאחת ערי יהודה שׁב ב א
ומבשת ומברתי ערי הדרעי יחז׳ ה ז
ובעד ערי אלהינו יחז׳ לו לח

לכל ערי בני עפרן יב לא
וכל ערי החוי כד ו
ואת כל ערי המסכנות וגו׳
ואת ערי הפרשים פא ט יט
אשר לו על ערי ישראל פב ו כ
וישב את ערי ישראל פב יג כה
על כל ערי יהודה הבצרות יח יג
נתנו את ערי יהודה המקלט

דה א ו מב

ויהי ערי גבולם ו נא
ויתנו להם את ערי המקלש ו נב
ערי הדדעזר יח יח
ובעד ערי אלהינו יט ג
לכל ערי בני עפרן כ ג
ואת כל ערי המסכנות דה ב ח ד
ערי מצור חומות דלתים ח ח
ואת כל ערי המסכנות וגו׳
ואת ערי הפרשים ח ו
ובבניתן ערי מצורות יא י
לכל ערי המצרות יא כ
וילכד את ערי המצרות יב ד
ויסר מכל ערי יהודה יד ד
ויבן ערי מצורה ביהודה יד ה
אל ערי ישראל וגו׳
מסכנות ערי נפתלי יו ד
בכל ערי יהודה הבצרות יו ב
ויסכו בכל ערי יהודה יו ט
בכל ערי יהודה הבצרות יט ה
גם מכל ערי יהודה נאו כ ד
עם ערי מצורות ביהודה כא ג
את הלוים מכל ערי יהודה כו ב
בכל ערי עבודתנו נחם׳ י להּ
בכל ערי יהודה יא כ
ובינה ערי יהודה תהל׳ פח לו
עזבות ערי ערער ישע׳ יו ב
יהי ערי מעזו יו ט
על כל ערי יהודה הבצרות לו א
ותדשו ערי חרב פא ד
ערי קדשך היו מדבר סד ט
ועל כל ערי יהודה ירמ׳ א פו
ונבואה אל ערי המבצר ד ה
על ערי יהודה ד יו
וירשש ערי מבצריך ה יו
אל ערי המבצר ה יד
ערי יהודה שמפה י כב
והלטו ערי יהודה יא יב
ערי הנגב סגרו יג יט
ואת ערי יהודה כה יח
על כל ערי יהודה כו ב
ועל כל ערי יהודה לד ז
בערי יהודה ערי מבצר לד ז
ואת ערי יהודה אתן שפמה לד כב
ועל כל ערי יהודה סד ב
כל ערי ארץ מואב מח כד
ישבי ערי ישראל יחז׳ לט פ
ירשו את ערי הנגב עובד׳ א כ
והכרתי ערי ארצך מיכ׳ ה י
ערי יהודה אשר זנמתה זכר׳ א יב

וערי Et civitates

וערי החלים ויק׳ כה לב
וערי החר דבר׳ ב לו
וערי מבצר יהוש׳ יט להּ
נתר נתן וערי סדי שב יו ו ויח יא
בירנות וערי מסכנות דה ב יו יב
למגני אשור וערי מצור מיכ׳ ו יב

בערי In civitatibus

ולוש ישב בערי הכסר ברא׳ יט יב
וישב פפנו בערי המבצר כפר׳ לב יו
יהיו שם בערי הגלעד לב מו

ויקבר

והבקעה העיר לש ב
ויצאו לילה סן העיר לש ד
דברי אל העיר הזאת לש יו
כבאם אל תוך העיר סא ז
והבא העיר במצור נב ה
והנקע העיר
וכשרים על העיר נב ז
וסן העיר לקח נב כה
הנמצאים בתוך העיר נב כה
העיר ורבתי עם איכ׳ א א
העיר שישמרו כלילת יפי כ סו
קר גרול ביגך וכין העיר יהוק׳ ד נ
הבעיר בתוך העיר זה כ
קרנו סקרנות העיר ט א
עכר בתוך העיר פ ד
ורק על העיר י ב
סעל הוך העיר יא כג
העיר ההללך כו יו
והכתה העיר לג כא
אשר הכתה העיר פ א
בבא לישרף את העיר סג נ
והחזה העיר התנו סה ז
ולאחזה העיר תנו׳
הל פני אחזות העיר סה ז
והחזה העיר בתוכך סה סו
ללחם לעבדי העיר סה יח
והקבר העיר יקברוהו סה יט
אל אחזת העיר סה כ
ולאחזת העיר סה כא
והאחזת העיר סה כב
אולה תיאות העיר סה ל
ושערי העיר סה לא
ושם העיר שים י׳ סה לח
העיר והאצות אלף עמו׳ ח נ
נעזה העיר הגדולה יונ׳ א ב תג ב
ויאן יונה סן העיר ד ה
על נעזה העיר הגדולה ד יא
חות העיר העליונה צפנ׳ ב שו
העיר היונה ג א
והחנות העיר יסלאו זכר׳ ח ה
הלכדה העיר ונו
ויצא והעיר ונו׳
לא יכרת סן העיר יל ב

In civitatem הָעִירָה

וישבו העירה ברא׳ מד יג
ויעל העם העירה יהוש׳ ו כ
ואספו אתו העירה אליהם כ ד
להראות לבוא העירה שב יו יו
כבאה הגלך העירה סא יד יב
אל אנשי סלך ישראל העירה כ ב
ויכו את העם העירה סב כ כ
ויבאו העירה לה א יש שו

Et civitas וְהָעִיר

והעיר בתוך בסר׳ לח ה
והעיר אשר בנחל דבר׳ ב לו
והעיר אשר בתוך הנחל יהו׳ יג ט יג יו
כל עם הארץ והעיר שקשה סב יז כ
והעיר אשר בזרת לה ב ו לח
כל עם הארץ והעיר שקשה כג סא
והעיר והבת הים נחם׳ ג ד
והעיר שושן נבוכד׳ אסת׳ ג סו
והעיר שושן צהלה ח סו
והעיר האות תערב ירמ׳ מז פ
והעיר נתנה ביד הכשדים לב כח
והעיר האות לא תשרף לח יו
והעיר סלאה חמס יחז׳ ו כג
והעיר סלאה פשדי פ פ
והעיר אשר נקרא שמן דני׳ פ יח
והעיר והקדש ישחיה׳ פ כו

Ex civitate מִן־הָעִיר

ויוך ראש מהעיר שופ׳ יו ח

מני מהעיר הזאת ירמ׳ לג ה
ויצאו מהעיר לילה נב ו

In civitat. בְּעִיר

כי בעיר סקלשו ישב במר׳ לה כח
לבוא בעיר דלתים ובריח שא כ ז
בעיר חסמלכה עמך כו ה
שני אנשים היו בעיר אחת שב יב א
ויקבר בעיר דוד שא ב י ויא סג
לא בחרתי בעיר ח יו
עם אבתיו בעיר דוד יר לא ומ כד
ויקברו אתו בעיר דוד סו יז
ויקבר עם אבתיו בעיר דוד כב נא
ויקבר עם אבתיו בעיר דוד סב ח כד
ושו לח ויו כ
עם אבתיו בעיר דוד ט סח ויד כ
עם אבתיו בעיר דוד יב כב
עם אבתיו בעיר דוד סו ו
ויעש לו בתים בעיר דוד יהו׳ א סו א
ולא בחרתי בעיר לח ב ו ה
ויקברהו בעיר דוד אבין סו לא
ויקבר בעיר דויד יב ו
ויקברו אתו בעיר דוד יג כג
גוי בנוי ועיר בעיר סו ו
אשר כרה לו בעיר דוד יו יד
ויקבר עם אבתיו בעיר דוד כא א
ויקברהו בעיר דוד כא כ וכד יו
וכר כח
עם אבתיו בעיר יהודה כח כט
ויקברו אתו בעיר דוד כו ט
כל הלוים בעיר הקדש נחם׳ יא יח
בעיר סאוד תהל לא כב
בעיר אלהינו הר קדשו סח כ
בעיר י׳ צבאות בעיר אלהינו סח ט
עיר בעיר ישע׳ יט ב
בעיר רכלים שמו יחז׳ יו ד
ולא אבוא בעיר הוש׳ יא ט
בעיר ישקי יואל ב ט
אם יתקע שופר בעיר ונו׳
גם תהיה רעה בעיר עמו׳ ג ו

In civitate בְּעִיר

וכל אשר לך בעיר ברא׳ יט יב
ואת אשר בעיר לך כח
וקם הבית אשר בעיר ויק׳ כה ל
וכל אשר יהיה בעיר דבר׳ כ יד
ומצאה איש בעיר ושכב כב כג
אשר לא יעקה בעיר כב כד
ברך אתה בעיר כח נ
ארור אתה בעיר כח יו
כל העם אשר בעיר יהוש׳ ח יו
וישב בעיר ההיא כ ו
ואכלתך נלחם בעיר שופ׳ ט סח
להיד בעיר שא ד יג
ותהי יד י׳ בעיר ה ט
איש אלהים בעיר הזאת יג ו
זבח משפחה לנו בעיר כ כט
הכנעני הישב בעיר חרנ סא ט יו
ויבאו וידברו בעיר יג כה
הסת לירבעם בעיר יד יא
הסת לבעשא בעיר יו ד
הסת לאחאב בעיר כא כד
והיעב בעיר סב ו ד
ויחזק הרעב בעיר כה נ
העם הנשארים בעיר כה יא
אשר נמצאו בעיר ונו׳
הנמצאים בעיר כה יט
ויקברהו בעיר בירושלם לח כה כו
חמס וריב בעיר תהל נה י
בעיר צלמם תבוד׳ עג כ
בעיר אפרים האסר משל א כא

שלישים אשר היו בעיר קהל ו יט
וישתחוו בעיר אשר ח י
ואסובבה בעיר שה נ ב
הסבבים בעיר נ נ וה ז
נשאר בעיר שמח ישע׳ כד יב
ואת הנשארים בעיר ירמ׳ כא ז
הישב בעיר הזאת כא ט
שפתי פני בעיר חזאת כא י
בעיר אשר נקרא שמי כה כט
הנוחרים בעיר הזאת כו יח
הישב בעיר הזאת כט יו
הישב בעיר הזאת לח כ
הנשארים בעיר לח ד
אין הלחם עוד בעיר לח ה
הנשארים בעיר לש ט
ויחזק הרעב בעיר נב ו
הנשארים בעיר נב סו
אשר נמצאו בעיר נב כה
בעיר נגע איכ׳ א יט
ואשר בעיר ר נק ודבר יחז׳ ז כו
עברו בעיר אחריו ט ה
ויצאו והכו בעיר ט ז
עצת רע בעיר הזאת יא ב
הרביתם חלליכם בעיר הזאת יא ו
אשתך בעיר חונה עמו׳ ז יו
ויחל יונה לבוא בעיר יונ׳ נ ד
אשר יראה מה יהיה בעיר ד ה

Sicut civitas כְּעִיר

כעיר שחברה לה יחדו תהל קכב נ
כעיר נמוזה ישע׳ א ה

Ad civitatem לָעִיר

לעיר ועיר דה ב יט ה
מערכה לעיר דויד לכ ל
והוסה חיצונה לעיר דויד לג יד
לעיר סבצר ירמ׳ א יח

Ad civitatem לָעִיר

ויניחהו סחוץ לעיר ברא׳ יט יו
ויברך הוסלים סחוץ לעיר כר יא
אל סחוץ לעיר ויק׳ יד ם
ויר סא ויר סה ויד נג
ומרחם סחוץ לעיר במר׳ לח ה
שים לך ארב לעיר סאחריה יהוש׳ ח ב
אתם ארבים לעיר ח ד
מצחוק לעיר ונו׳
מים לעיר ח יג
כי היום בא לעיר שא ט יב
לשחה לעיר בעבורי כג י
ויציאהו סחוץ לעיר סא כא יג
הרצים עכרים מעיר לעיר דה ב ל ו
אשר סחוץ לעיר ויעזרהו לב נ
וישלך חוצה לעיר לג טו
וסלך לעיר ספרוים ישע׳ לו יג
לעיר הגדולה הואת ירמ׳ כב ח
סקרם לעיר יחז׳ יא כג
הל הוא לעיר לסושב סח יו
והיה סרוש לעיר סח יו
קול י׳ לעיר יקרא סיכ׳ ו ט

Ex urbe כֵּעִיר

והאביר שריד סעיר במר׳ כר יט
עלו סעיר החסרים שופ׳ א יו
סעיר סתם עד בהסה כ סת
הסרנים סעיר סבצר שא ו יח
כי תחידה לנו סעיר לעזור שב יח נ
סעיר דוד היא ציון סא ח א
עלתה סעיר דוד עמ כר
סעיר דויד היא ציון דה ב ה ב

והעלה שלמה סעיר דויד מ יא
הרצים עכרים סעיר לעיר ל י
היורדות סעיר דויד נחם׳ ג פו
סעיר סתים ינאקו אוב כר יב
ויצאו סעיר כעשב השדה תהל׳ עג יו
להכרית סעיר יי קא ח
סוסר סעיר ישע׳ יו א
כי שסת סעיר לגל ונו׳
ארמון זרים סעיר כה ב
סעיר הקדש נקראו סה ב
קול שאון סעיר סו ו
אחד סעיר ירמ׳ נ יד
ישבות סעיר לע׳ הוש׳ ז ד

Civitas mea עִירִי

הוא יבנה עירי ישע׳ סה יג
סכל בנות עירי איכ׳ נ נא

In civitate mea בְּעִירִי

ואסח בעירי שב יט לח

Civitas tua עִירֵךְ

על עירך ועל עמך דני׳ ט יט

Ex civitate tua מֵעִירֵךְ

סעירך ירושלם דני׳ ט יו

Civitas ejus.sua. עִירוֹ

לכל באי שער עירו ברא׳ כג י
בכל באי שער עירו כג יה
כל יצאי שער עירו ונו׳
כל יצאי שער עירו לה כד
ושם עירו דנהבה לו לב
ושם עירו עזיה לו לה
ושם עירו פעו לו לט
ושלחו זקני עירו דבר׳ יט יב
אל זקני עירו כא יט וכא כ
ותשתו כל אנשי עירו כא כא
וקראו לו זקני עירו כה ה
ואת עירו ואת ארצו יהוש׳ ח א
וכא אל עירו ואל ביתו כ ו
לחרב בית לחם עירו שא כ ו
וילך אל ביתו אל עירו שב יו כג
אנשי עירו הוקנים והחרים סא כא יא
איש אל עירו כב לו
ושם עירו דנהבה לה א ו סג
ושם עירו עזיה א סו
ושם עירו פעי א נ
כי גלכדה עירו סקטה ירמ׳ נא לא

In civitate sua,illius בְּעִירוֹ

ויצא אתו בעירו שופ׳ ח כו
והחרים אשר בעירו סא כא ה
אשר הישבים בעירו סא יא

In civitate sua וּבְעִירוֹ

ויקברהו בקמה ובעירו שא כה נ

In civitat.suam לְעִירוֹ

לכו איש לעירו שא ח כב
איש לעירו עזר׳ כ א
איש לעירו נחם׳ ג ו

E civitate sua.ejus מֵעִירוֹ

ועלה האיש החוא מעירו שא א נ
סעירו סגלדה שב פו יב

Civitatis ejus עִירָהּ

וסקלוה אנשי עירה דבר׳ כב כא

Civitatis suæ עִירָם

אל שער עירם
וידברו אל אנשי עירם ברא׳ לד כ
וידיחו את ישבי עירם דבר׳ יג יג

Civitates עָרִים

אחותם ערים לשבת במר׳ לה ב
נגו לכם ערים לב כד
והקריתם לכם ערים לה יא
ערים גדלת ובצורת דבר׳ א כה
כל אלה

עיר גדולה לאלהים יונ׳ ג נ
הוי עיר דמים נחו׳ ג א
בנה עיר בדמים חבק׳ ב יב
ירושלם עיר האמת זכר ח נ
וְעִיר *Et civitas*
ועיר אחותו ביבל ויק׳ כה לג
עיר המלח ועין גדי יהוש׳ טו סב
ועיר סנבר וחנשק ס״ב י ב
עֲיִי בני ועיר בעיר ד״ה ב טו ו
ועיר ועיר אסת׳ ט כה
כל עיר ועיר ירמ׳ פח ח
וְעִיר *Et civitas*
וככל עיר ועיר צנות ד״ה ב יא יב
לעיר ועיר יט ח
וככל עיר ועיר ליהודה כה כה
בכל עיר ועיר לא יט
זקני עיר ועיר ושפטיה עזר׳ י יד
אשר בכל עיר ועיר אסת׳ ח יא
ועיר ועיר ט כה
חָעִיר *Civitas, In civitatem*
ויקרא שם העיר בראׄ ד יז
והוא העיר הגדלה י יב
לראות את העיר יא ה
ויחדלו לבנת העיר יא ח
המשים צרורים בתוך העיר יח כד
ויח כו
כחמשת את כל העיר יח כח
ואנשי העיר אנשי סדם יג ד
כי משחית י״י את העיר יט יד
מן תוספה בעין העיר יט טו
הנה נא העיר הזאת קרבה יט כ
לכלתי הפכי את העיר יט כא
על כן קרא שם העיר צוער יט כב
ובנות אנשי העיר כד יג
על כן שם העיר כו לג
ואולם לוז שם העיר כח יט
ויתן את פני העיר לג יח
ויבאו על העיר בפת לד כה
ויבנו העיר לד כו
אכל שרוה העיר מא מח
הם יצאו את העיר מד ד
כצאתי את העיר שמו׳ ט כט
מעם פרקה את העיר ט לג
מקיר העיר וחוצה במד׳ לה ד
את יושבי העיר החוא דבר׳ יג פו
ושרפת באש את העיר יג יו
על העיר אשר הוא עשוי כ כ
והיה העיר הקרובה אל החלל
ולקחו זקני העיר כא ג
והורידו וקני העיר החוא כא ד
וכל זקני העיר ההוא כא ו
את זקני העיר השערה כב טו
לפני זקני העיר כב יו
ולקחו זקני העיר החוא כב יח
אל שער העיר החוא כב כד
הרחק מאד מאד העיר יהוש׳ ג ד
וכתבתם את המזר וגו׳
הקיף את העיר ו ג
תסבו את העיר ו ד
ונפלה חומת העיר ו ה
עברו וסבו את העיר ו ז
ויסב ארון י״י את העיר ו יא
ויסבו את העיר ביום השני ו יד
ויסבו את העיר וגו
סבבו את העיר ו פו
והיתה העיר חרם ו יו
וילכדו את העיר ו כ
את העיר החאת אז ירימו ו כו
מאחרי העיר
אל תרחיקו מן העיר ח ד
נקרב אל העיר ח ה
עיר התיקני אותם מן העיר ח ו
והזורשתם את העיר ח ז
כתפשכם את העיר
תציתו את העיר באש ח ח
ויבאו נגד העיר ח יא
אנשי העיר לקראת ישראל וגו׳
אורב לו מאחרי העיר ח יד
וינתקו מן העיר ח יו
ויעזבו את העיר פתוחה ח יז
בכדרן אשר בידו אל העיר ח יח
ויבאו העיר וילכדוה ויחחרו
ויציתו את העיר באש ח יט
עלה עשן העיר השמימה ח כ
כי לכד המארב את העיר
וכי עלה עשן העיר ח כא
ואלה יצאו מן העיר לקראתם ח כב
רק הבהמה ושלל העיר ח כז
אל פתח שער העיר ח כט
את העיר אשר שאל וגו׳
ויבנה את העיר ט נ
ויעמד פתוח שער העיר
והדבר באחוי וקני העיר כ ד
ואל העיר אפור נס ששם כ ו
וזאת שרוה העיר ואת חצריה כא יב
ואת העיר שלחו באש שופ׳ א ח
ויקראוא את שם העיר הרמת א יו
ושם העיר לפנים לוז א כג
איש יוצא מן העיר וגו׳
את סבוא העיר א כד
את סבוא העיר
ויבו את העיר א כה
ואת אנשי העיר ו כג
וישכימו אנשי העיר ו כח
ויאמרו אנשי העיר אל יואש ו ל
ויקח את זקני העיר ח יו
ויהרג את אנשי העיר ח יו
וישסע ובל שור העיר ט ל
והנם צורים את העיר עליך ט לא
ובששת על העיר ט לג
ויעמד פתח שער העיר ט לה
העם יצאו מן העיר ט פג
ויעמדו פתח שער העיר ט כד
וילכד את העיר וגו׳
ויתץ את העיר ט מה
ומגדל עז היה בתוך העיר וגו׳
וכל בעלי העיר ט נא
אנשי העיר ביום השביעי יד יח
כל הלילה בשער העיר יו ב
ויאחו ברלתות שער העיר יו ג
ואת העיר שרפו באש יח כו
ויבנו את העיר יח כח
ויקראו שם העיר דן וגו׳
ואולם לישׁ שם העיר יח כט
ויבא וישב ברחוב העיר יט טו
והאיש הארח ברחוב העיר יט יו
והנה אנשי העיר כ כב
ויאסף כל איש ישראל אל העיר כ יא
הנתקו מן העיר כ לא
מן העיר אל המסלות כ לב
ויך את כל העיר לפי חרב כ לז
משאת העשן מן העיר כ לח
לעלות העיר וגו׳
והנה עלה כליל העיר כ מ
ותהם כל העיר עליהן רות א יט
ותשא ותבוא העיר ב יח
ותשת עליה ויבא העיר ג פו
עשרה אנשים מזקני העיר ד ב
ויך את אנשי העיר ח ט
מחוסת סות בכל העיר ח יא
ותעל שותת העיר השמימה ה יב
ותזעק כל העיר שמ״א ד יג
וילמו אל העיר אשר שם ט י
והסה עליהם בפעלה העיר ט יא
כבאשם העיר כן תמצאון ט יג
ויעלו העיר
והסה באים בתוך העיר ט יו
ויחרו מהבהמה העיר ט כח
והסת יורדים בקצה העיר ט כו
ויהי בבאך שם העיר י ה
ויחרו׳ וקני העיר לקראתו י ג
לך הביא העיר י ח
והחזקתן בא העיר
ויבא נגד העיר ל ג
ויבאו אנשי העיר ל ד
בעבור חקר את העיר שב׳ י ג
מפני אנשי ויבאו העיר י יו
בשמור ויאב אל העיר יא יו
ויצאו אנשי העיר יא יו
מדוע נגשתם אל העיר יא כ
החזק מלחמתך אל העיר יא כה
ותצא על העיר ולכדה
מן אלכד אני את העיר יב כה
ושלל העיר הוציא הרבה יב ל
והכה העיר לפי חרב יב יד
לעבור מן העיר פו כד
את ארון האלהים העיר פו כה
שבה העיר בשלום פו כז
ואם העיר תשוב פו לר
ויבא חושי רעה דוד העיר
אל העיר ההיא יו ג
ביום ההוא לבוא העיר יט ד
וישפכו סללה אל העיר כ פו
אשה חכמה מן העיר כ יו
ואלכה מעל העיר כ כא
ויצאו מעל העיר כ כב
ויצו בעיר לך שין העיר כד ח
דרך העיר אשר בחרת בה
פא ח מר
העיר אשר בחרת ח מז
העיר אשר בחרתי בה יא לב
העיר אשר בחרתי לי יא לו
העיר אשר בחר י״י יד כא
כי נלכדה העיר יו יח
ויקרא את שם העיר יו כד
ויבא אל פתח העיר יו ו
וישימו על העיר כ יב
ואלה יצאו מן העיר כ יט
אספקה אל העיר
ויבא אל העיר חדר בחדר כ ל
אל אסמן שר העיר כב כו
ויאמרו אנשי העיר
הנה נא מושב העיר טוב סב ב יט
ונערים קטנים יצאו מן העיר ב כג
ויקפו את העיר ו יד
והנה זולל סובב את העיר ו טו
לא זה הדרך ולא זה העיר ו יז
אם אסרנו נבוא העיר ו ד
ויקראו אל שער העיר ו י
כי יצאו מן העיר
ואל העיר נבוא ו יב
אל יצא פליט מן העיר ט פו
ואשר על העיר והזקנים י ח
את גדלי העיר
ולא התנתן את העיר החאת יח ל
לא יבוא אל העיר החאת יט לב
ואל העיר החאת לא יבא יט לג
ונטותי אל העיר החאת יט לד
את העיר האחרת
ונטותי על העיר כ ו
העיר אשר על שמאול
איש בשער העיר כא ט
ויאמרו אליו אנשי העיר כא יו
ומאסתי את העיר כג כו
ותבא העיר בפצור כד ו
סלק בכל על העיר כד יא
ותקנע העיר וגו׳
על העיר סביב
ומן העיר לקח חמשים אחד כה יט
ואת שוחד העיר ואת העיר השריפה
ד״ה א ו בא
יכן העיר מסביב וגו׳ ו ה
ויאסר יחזה את שאר העיר יא ח
ושלל העיר תביאו הרבה מאד כ ב
דרך העיר החאת ד״ה ב ו לד
העיר אשר כתר י״י יב ג
והשיבהו אל אמתן שר העיר יח כה
ויאסף את שרי העיר כט ב
אל רחוב שער העיר לב ו
למען ילכדו את העיר לב יח
ואת מעשיהו שר העיר לד ח
העיר בית קברות אבתי נחמ׳ ב ג
אשר לבית ולחומת העיר ב ח
על העיר משנה יא ט
כל הרעה החאת ועל העיר יג יח
אל רחוב העיר אסת׳ ד ז
ברחוב העיר ו ח וו יא
ומלוב הוא את העיר קהל׳ ט פו
ובשפלה השפלה העיר ישע׳ לב יט
העיר החאת ביד מלך אשור לו כו
לא יבוא אל העיר לו לג
ואל העיר החאת לא יבוא לו לד
ונטותי על העיר החאת לו לה
ואת העיר האחרת
ונטותי על העיר החאת לח ו
כרחת כל העיר וגו׳ ירמ׳ ד כט
כל העיר עזובה
היא העיר הפקד כלה ו ו
ואם באתי העיר יד יח
בשערי העיר החאת יו כה
ובאו בשערי העיר החאת וגו׳
וישבה העיר האת לעולם יו כח
העיר החאת לשמה יט ח
את העם הזה ואת העיר יט יא
העיר החאת כתפת יט יב
אל העיר החאת יט טו
חסן העיר החאת כ ה
אל תוך העיר החאת כא ד
ישבי העיר החאת כא ו
גוים רבים על העיר כב ח
ואת העיר אשר נתתי לכם כג לפ
ואת העיר האהה אתן מ ו
כי נבא אל העיר החאת מ יא
אל בית הזה ואל העיר מ יב
ואל העיר החאת ואל ישבית מ טו
ונבא על העיר החאת מ כ
העיר החאת חרבה מ יו
ודרשו את שלום העיר כט ז
ונבנתה העיר לי׳ לא לח
נתן את העיר החאת לב ג
הסללות באו העיר ללכדה לב כו
הנני נתן את העיר החאת לב כח
ולך ב
הנלחמים על העיר החאת
והצותו את העיר לב כט
והיתה לי העיר החאת לב לא
אל העיר האחרת לב לו
על בתי העיר החאת לג ד
וחשבתים אל העיר לד כב
ונלחמו על העיר החאת לה ח
ושרפו את העיר החאת לה י
כל הלחם מן העיר לה כא
הנתן תנתן העיר החאת לח ג
ונתנה העיר החאת לח יח
העיר החאת תשרוף באש לח כז
חבקוק ז

עין

ואנוכי לעיניהם כא יא
כדרך לעיניהם לח כ
בהקדיר כך לעיניהם לח יז
וכחב לעיניהם סו יא
In oculis ipſar. בְּעֵינֵיהֶן
להבות בעיניהן אסת א יז
Oculans, oculis ob- עַיִן
ſervans
ויהי שאול עַיִן את דוד שא יח ט
ב מה שעינו נוגן:
II. Aſpectus, Color, Species.
Sicut color, &c. † כְּעַיִן
כעין הברולח במר' יא ז
כעין החשמל יחוק א ד
כעין נגיהת קלל א ז
כעין תרשיש א ט
כעין הקיקיון הגורא א כב
כעין החשמל א כז
כעין החשמלה ח ב
כעין אבן תרשיש י ט
כעין נחשת קלל דנ' י ו
Colorem ſuum עֵינוֹ
לא תאך את עֵינו ויק יג נה
Et color ejus וְעֵינוֹ
ועט כעין הברולח במר' יא ז
In colore ſuo, in o- בְּעֵינָיו
culis ejus
והנה הנער עסר בעיניו ויק יג ה
ואם בעיניו עסר תנתק יג לו
ג עין החיים:
III. Fons aquarum.
Fons † עַיִן
כן פחת על עין בר' מט כב
Fons הָעַיִן
על העין בדרך שור בר' יט ז
תיצאה אל העין כד כא
על הגמלים על העין כד כט
ואבא היום אל העין כד מב
ואכזר אל שער העין נחם ב יד
מת שער העין נ טו
תל שער העין יב לו
In fonte בָּעַיִן
בעין אשר כיזרעאל שא כט א
Ad fontem לָעַיִן
ותרבלה מסרם לעין במר' לד יא
Ad fontem הָעֵינָה
ותרד העינה בר' כד יו
ותרד העינה ותשאב כד מה
Fons עַיִן
על עין המים במדבר בר' יו ו
אנכי נצב על עין המים כד יג יבד מג
בפח ברד עין יעקב דבר' לג כה
עין הקורא אשר בלחי שופ' טו יט
אשר אצל עין רגל מא א מ
הול בני עין התנין נחם ב יג
בכרמי עין גדי שה א יד
ועד עין עגלים יחז' מו י
מעין גדי עין עגלים מו י
In fonte בְּעַיִן
קמרים בעין רגל שב יו יו
נשמרו כעין ראר תהל' פג יא
Et in fonte ובעין
ובעין רמון נחם יא כט
Fontes עֵינֹת
עינת התמר דבר' ח ו
Fontes הָעֵינֹות
לשומות מי העינות לח ב לב ג
Fontes עֵינֹת
פותם עשרה עינת מים שמו' טו כג
שתים עשרה עינת מים במר' לג ט
בעזוז עינות תהום משל' ח כח

עין עיף

† מְעַיְנוֹ *Fons*
אזך מעין ובור ויק יא לו
בקעת מעין ונחל תהל' עד טו
מעין ישיתחו פר' ז
פעין נרפש ומקור משחית
משל' כה כו
פעיין ואתום שה ד יב
וּמַעְיָנוֹ *Et fons*
ומעין מבית יי יצא יואל ד יח
מְעַיַן *Fons*
אל מעין מי נפתוח שופ' טו ט
ויח טו
וכל מעין מים יסתמו סב נ כה
מעין גנים שה ד טו
Fons ejus מַעְיָנוֹ
ויחרב מעינו הוש' יג טו
לְמַעְיְנוֹ *In fontem*
חלים לסעינו מים תהל' קד ח
מַעְיָנִים *Fontes*
המשלח מעינים בנחלים תהל' קד י
Fontes מַעְיָנַי
לך בארץ אל כל מעיני המים
שא יח ח
וכל מעיני מים יסתמו סב נ יט
De fontibus מִמַּעְיָנֵי
ממעיני הישועה ישע' יב נ
Fontes mei מַעְיָנַי
כל מעיני בך תהל' פז ו
Fontes מַעְיָנוֹת
באין מעינות נכבדי מים משל' ח כד
ובתוך בקעות מעינות ישע' מא יח
Fontes הַמַּעְיָנוֹת
ויסתמו את כל המעינות לח ב לב ד
Fontes מַעְיָנוֹת
כל מעינת תהום רבה בר' ז יא
ויסכרו מעינת תהום ח ב
Fontes tui מַעְיָנֶיךָ
ימצו מעיניתיך חוצה משל' ה יו

עיף כל לשון עיפות:

Defeſſum, Laſſum eſſe.
Et feſſus erat וַיָּעַף
ויהוא נרדם ויעף ויפת שופ' ד כא
ויעף העם שא יד כח
ויעף העם מאד יד לא
ויעף דוד שב כא טו
† עָיֵף *Feſſus*
מן השרה והוא עיף בר' מ כח כט
כי עיף אנכי כה ל
ואתה עיף ויגע דבר' כה יח
לא מים עיף תשקה אי' כא ז
אין עיף ואין כושל ישע' ה כז
והקץ והנה עיף כט ח
וְעָיֵף *Et defeſſus*
רעב ועיף ואמא במדבר שב יו כט
ועיף כלי מים תהל' סג ב
הָיָעֵף *Feſſus*
והיו לשתות העיף שב יו ב
לָעָיֵף *Feſſo*
הגיחו לעיף ישע' כח יב
עֲיֵפִים *Feſſi*
אשר אתו עיפים ורדפים שופ' ח ד
אשר ברגלי כי עיפים הם ח ה
וכל העם אשר אתו עיפים שב יו יד
הָיְעֲפִים *Feſſis*
כי נתן לאנשיך העיפים שופ' ח טו
† עֲיֵפָה *Feſſa*
נפש כארץ עיפה תהל' קמג ו
מים קרים על נפש עיפה משל' כה כה
כארץ עיפה ישע' לב ב
כי עיפה נפשי להרגים ירם' ד לא
הדיותי נפש עיפה לא סה

עיק עיר

Feſſe לָעֲיָפָה
עמסוהו משא לעיפה ישע' מו א

עיק

ומיכוסו נכיה:
Arctare, Premere.
HIPH. *Premens* מֵעִיק
הנה אנכי מעיק תחתיכם
עמו' ב יג
Premit תָּעִיק
כאשר העיק העגלה עמו' ב יג
† מְעוּקָה *Preſſura*
שמת מועקה במתנינו תהל' סו יא
† עֲקָה *Angor, Anguſtia*
מפני עקת רשע תהל' נה ד

עיר

לו פני פניו:
Significata ejus duo
ſunt.
א כל פס עיר ועיירת:
I. Civitas, Urbs.
† עִיר *Urbs, Civitas*
ויהי בנה עיר בר' ד יו
נבנה לנו עיר יא ד
אל עיר נחור כר י
ויבא יעקב שלם עיר שכם לג יח
בית מושב עיר ומושה יק כה כט
בקדש עיר קצה גבולך במר' כ יו
כי חשבון עיר סיחון כא כו
תבנה ותכנן עיר סיחון כא כח
לקראתו אל עיר מואב כב לו
ארבעים ושתים עיר לה ו
ארבעים ושמנה עיר לה ז
אל עיר מקלשו לה כה
את גבול עיר מקלשו לה כו
מחוץ לגבול עיר מקלשו לה כו
לנוס אל עיר מקלשו לה לב
את כל עיר מחם דבר' ב לד
ששים עיר כל חבל ארגב ג ד
הזרום כל עיר מחם ג ו
כי תקרב אל עיר להלחם כ י
כי תצור אל עיר ימים כ יב
עיר התמרים עיר שער לד ג
כי עיר גדולה גבעון יהוש' י ב
לא היתה עיר אשר השלימה יא יט
אשר בבשן ששים עיר ג ל
קריית יערים עיר בני יהודה יה יד
ועד עיר מבצר צר יט כט
את עיר מקלם הרצה כא יו
את עיר מקלם הרצה כא כא
וכא לו וכא לח
את עיר מקלם הרצה כא כו
את עיר מקלם הרצה כא לב
שלש עשרה עיר כא לג
עיר עיר ומגרשיה כא מב
ויבן עיר ויקרא ס שמח לח שופ' א כו
וירשו את עיר התמרים ג יו
ועד כאן סבית עשרים עיר יא לג
ונסורה על עיר היבוסי יט יא
לא נסור אל עיר נכרי יט יב
ויבא שאול עד עיר עמלק שא טו ח
ואת נב עיר הכהנים חכה כב יט
היא עיר דוד שב ה ו
ויקרא לה עיר דוד ח ט
את ארון יי' על עיר דוד ו י
עיר דוד בשמחה ו יב
והיה ארון יי' בא עיר דוד ו יו
וילכד את עיר הסלוכה יב כו
הם לכדתי את עיר המים יב כו
אי מזה עיר אתה טו ב
ואם אל עיר יאסף יו יו
להמית עיר ואם בישראל כ יט
ויבאה אל עיר דוד סא נ א
עשרים עיר בארץ הגליל ש יא

עיר

את פרץ עיר דוד אביו יא ט
ויבא אל עיר הנביא חזקן יג כט
כל עיר מבצר סב נ יט
וכל עיר מבחור נ יט
וילמו עד עיר בית הבעל י כה
עד עיר מבצר ט
מסגדל ניצרים עד עיר מבצר יח ח
ואת בנותיה ששים עיר ה א ב כ
כל ערי חם שלש עשרה עיר ו טה
את מצרת צידן חוא עיר דור יא ח
על כן קראו לו עיר דויד יא ז
את הארון אלון אל עיר דויד יג יו
ב ז עיר עיר דויד טו כט
ובכל עיר ועיר אצנות ה ב יא יב
ירחזו עיר התמרים כח טו
ובכל עיר ועיר ליחודה כח כח
בכל עיר ועיר לא יט
ויחזק את חמלוא עיר דויד לב ח
וקני עיר ועיר וששטה עור' י יו
אל עיר קברות אבתי נחם ב ח
בירושלם עיר הקדש יא א
על מעלות עיר דויד יב לו
אשר בכל עיר ועיר אסת ח יא
ישמחו עיר אלהים תהל' מו ה
ויסובבו עיר נש ז ונש טו
מי יובילני עיר מצור ס יא
עיר האלהים מלרון סו ג
עיר מושב לא מצאו קו ד
ללכת אל עיר מושב קו ז
ויסבנו עיר מושב קו לו
מי יובילני עיר מבצר קח יא
אם יי' לא ישמר עיר קכז א
ומשל ברוחו מלכר עיר משל' יו לב
עיר נגרים עלה חכם כא כב
עיר פרוצת אין חומה קח כוז
עיר קפנד קהל ס יו
לא ידע ללכת אל עיר י סו
זעקי עיר ישע' טו ד
עיר בעיר ממלכה יג ב
עיר ההרס יש יח
עיר חוסיה קריה עליות כב ב
ואת בקעי עיר דוד כב ט
סבי עיר חזנה נשכחה כג יו
עיר עז לנו ישועת ישית כו א
כי עיר בצורה ברך ס י
החסן עיר עוב לב יו
ירחשלם עיר הקדש נב א
וקראו לך עיר יי ס יו
עיר לא נעזבה סב יב
עיר וישבי בה ירם' ח יו
עיר ובהלות טו ח
ונבנתה עיר על תלה ל יח
עיר וישבי בה סו ח ומו ב
שדד אל כל עיר ועיר מח ח
אין לא עזבה עיר תהלה מט כה
ברחובות עיר אש' ב יב
וחקות עליה עיר יחוק ד א
בראש דרך עיר כא כד
את עיר הדשים כב ב
עיר שפכת דם כב ג
אוי עיר הדמים כד ו וכד ט
כמבואי עיר מבקעת כה י
עיר נחרבת כו יט
תם שם עיר המונה לט יו
ועליו כמבנה עיר ס ב
על עמך ועל עיר קדשך דנ' ט כו
ולכד עיר מבצרות יא סו
והמארתי על עיר אחת
ועל עיר אחת לא אמשיך עמו' ד ז
על עיר אחת ד ח
וחמרתי עיר ומלאוה ו ח

אוֹ אִוֶּל כל הישר בעיניך ס ה
ראה בעיניך יחזק׳ מ ד
וראה בעיניך סר ה
In oculis tuis
בְּעֵינֶיךָ
לא יקשה בעינך דבר׳ טו יח
Ad oculos tuos,
לְעֵינֶיךָ
In oculis tuis
לפה נפלות לעיניך בראׁ מו יט
לא ירדנו בפרך לעיניך ויק׳ כה נג
י׳ אלהיכם במצרים לעיניך
דבר׳ ד לד
ונקלה אחיך לעיניך כה ג
שורך טבוח לעיניך כה לא
את נשיך לעיניך שֹׁב יב יא
ואערכה לעיניך תהל׳ נ כא
אל תתן שנה לעיניך משל׳ ו ד
Ab oculis tuis
בְּעֵינֶיךָ
בני אל ילוו מעיניך משל׳ ג כא
אל ילוו מעיניך ג כא
Oculi tui
עֵינֶיךָ
עינך בשדה אשר יקצורון רות ב ט
עינך יונים שיר א טו ד א
הסבי עינך מנגדי ו ה
עינך ברכות בחשבון
שאי סביב עיניך ישע׳ מט יח
שאי סביב עיניך ס ד
שאי עינך על שפים ירמ׳ נ ב
כי תקרעי בפוך עינך ד ל
ולא תשאי עיניך אליהם יחזק׳ כו כ
כדלת עינך כג ס
Et oculi tui
ועיניך
ועינך פרסעה ירמ׳ לא יז
In oculis tuis
בְּעֵינֶיךָ
עשי טוב בעינך שֹׁא א כג
In oculis tuis
בְּעֵינֶיךָ
עשי לה הטוב בעינך בראׁ יז ו
Ex oculis tuis
מֵעֵינֶיךָ
לבבתני באחד מעיניך שה ד ט
Oculi vestri
עֵינֵיכֶם
ונפקחו עיניכם בראׁ ג ה
והנה עיניכם ראות מה יב
אחרי לבבכם ואחרי עיניכם
במד׳ טו לט
עיניכם הראות דבר׳ ד ג
כי עיניכם הראת יא ז
והיו לשמשת בין עיניכם יא יח
בין עיניכם למט יד א
ותראינה עיניכם יהוש׳ כד ז
ויעצם את עיניכם ישע׳ כט י
שאו מרום עיניכם מ כו
שאו לשמים עיניכם נא ו
שאי עיניכם ירמ׳ יג כ
מחמד עיניכם יחזק׳ כד כא
Et oculi vestri
ועיניכם
ועיניכם תשאו יחז׳ לג כה
In oculis vestris
בְּעֵינֵיכֶם
ועשו להן כשוב בעיניכם בראׁ יט ח
אמצא חן בעיניכם לד יא
ואל יחר בעיניכם מה ה
אם נא מצאתי חן בעיניכם נ ד
לשכים בעיניכם במד׳ לג נה
ולאנגים בעיניכם יהוש׳ כג יג
ואם רע בעיניכם כד טו
ועשו לכם הטוב בעיניכם
שופ׳ יט כד
ככל הטוב בעיניכם שֹׁא יא י
הנקלה בעיניכם התחתן במלך יח כג
אשר יפב בעיניכם אעשה
שֹׁב יח ד
אתם ראים בעיניכם דה׳ ב כט ח
כטוב בעיניכם אסת׳ ח ח

גשמינו בעיניכם איו׳ יח ג
נקראו שמי עליו בעיניכם
ירמ׳ ז יא
וכישר בעיניכם מו יד
כמוהו כאין בעיניכם חגי ב ג
אם טוב בעיניכם זכר׳ יא יב
In oculis vestris
לְעֵינֵיכֶם
במצרים לעיניכם דבר׳ א ל
ואשברם לעיניכם פ יז
אשר עשה י׳ לעיניכם כט ב
אשר י׳ עשה לעיניכם שֹׁא יב יז
לעיניכם ובימיכם ירמ׳ ז פ
חכם לעיניכם כט כא
לעיניכם נאם י׳ נא כד
בהקדשי בכם לעיניכם יחז׳ לו כג
לעיניכם אמר י׳ צפנ׳ ג כ
Oculi ejus, oculos suos
עֵינָיו
וישא לוט את עיניו בראׁ יג י
וישא עיניו וירא והנה שלשה
אנשים יח ב
וישא אברהם את עיניו כב ד וכב יג
וישא עיניו וירא והנה נמלים כד סג
ותכהין עיניו מראות כז א
וישא יעקב עיניו לה א
וישא עיניו וירא את הנשים לג ה
וישא עיניו וירא את בניהם סו כט
ואת גבת עיניו ויקר׳ יד ט
וישא בלעם את עיניו במד׳ כד ב
וישא עיניו וראו יהוש׳ ח יג
וינקרו את עיניו שופ׳ טז כא
וישא עיניו וירא יש יז
והראתה עיניו שֹׁא יד כח
הנער האפה את עיניו שֹׁב יג לד
וישא את עיניו וירא יח כד
כבדי לנגר עיניו כב כה
כי קמו עיניו משיבו שֹׁא יד ד
ויתחפש באפר על עיניו כ לח
ועיניו על עיניו שֹׁב ד לד ה
וישקה הנער את עיניו ד לה
פקח נא את עיניו וראה ו י
וישא דויד את עיניו דה׳ א כא יו
כי י׳ עיניו משוטות דה׳ ב יז פ
צרי ילמוש עיניו לי איו׳ יו טז
יראו עיניו כידו כא כ
עיניו פקח ואינגו כו יט
כי עיניו על דרכי איש לד כא
לא יערל מצרוק עיניו לו ו
למרחוק עיניו יביטו לט כט
עיניו לחלקה יצפנו תהל׳ י ה
עיניו יחזו יא ל
כבר ידי לנגר עיניו יח כה
לנגר עיניו לו ב
עיניו בגוים תאשנה סו ז
עצה עיניו להשיב תחפנות משל׳ יו ל
ומעלים עיניו רב מארות כה כו
דור מה רמו עיניו ל יג
החכם עיניו בראשו קהל׳ ב יד
כי אם ראׁת עיניו ה י
עיניו כיונים שה ד יב
ועל תאוארת רום עיניו ישע׳ י יב
ולא למראה עיניו ישפוט יא ג
ועצם עיניו מראות ברע לג סו
את עיניו תראינה ירמ׳ לב ד
ואל הגלולים נשא עיניו יחז׳ יח יפ
שקוצי עיניו השליכו כ ז
קרן חזות בין עיניו דני׳ ח ה
הגדולה אשר בין עיניו ח כא
Et oculi ejus,
וְעֵינָיו
Oculos suos
ועיני החלו כחור שֹׁא ג כ
ועיניו קסרן ד סו

ועיניו על עיניו סב ד לד
ועיניו כעפעפי שחר איו׳ מא י
ועיניו השע ישע׳ ו י
ועיניו אל קדוש ישראל יו ז
ועיני את עיניו תראינה ירמ׳ לב ד
ועיניו לא נשא אל גלולי יחזק׳ יח ו
ויח סו
ועיניו כלפו ירמ׳ י ו
ועיניו תסקנה בחרירן זכר׳ יד יב
In oculis ejus, suis, &c.
בְּעֵינָיו
וחייתי בעיניו כמתעתע בראׁ כו יב
ויהיו בעיניו כימים אחדים כט כ
וימצא יוסף חן בעיניו לט ד
וירע בעיניו ויתפלל מה יו
והישר בעיניו תעשה שמו׳ טו כו
וישמע משה וישב בעיניו ויק׳ י כ
והנה הנוע עפר בעיניו יג ח
ואם בעיניו עפר הנתק יג לו
איש כל הישר בעיניו דבר׳ יב ח
אם לא תמצא חן בעיניו כד א
איש הישר בעיניו יעשה שופ׳ יו ו
וכא כח
אותר אשר אמצא חן בעיניו
רות ב ב
הטוב בעינו יעשה שֹׁא ג יח
וירע בעיניו הדבר הזה יח ח
וישר הדבר בעיניו יח כ
והוא היה כמבשר בעיניו שֹׁב ד י
וי יעשה הטוב בעיניו י יב
כאשר טוב בעיניו טו כו
ולעשות הטוב בעיניו יש יפ
ויעש ארני המלך הטוב בעינו כד כב
ולא ישרו בעיניו מא ש יב
וי החטוב בעיניו יעשה דה א יש יג
ארני המלך הטוב בעיניו כא כו
ותיטב הנערה בעיניו אסת׳ ב ט
ויבו בעיניו לשלח יד ג ו
נשואה חן בעיניו ה כ
ושוכה אני בעיניו ה ה
ושמים לא זכו בעיניו איו׳ טו פו
וככבים לא זכו בעיניו כה ה
כי הוא צריק בעיניו לב א
בעיניו יקחנו ס כו׳
נכזה בעיניו נמאס תהל׳ טו ד
כי החליק אליו בעיניו לו ג
ויקר רחם בעיניו עב יד
קרץ בעינו משל׳ ו יג
דרך אויל ישר בעיניו יב טו
כל דרכי איש זך בעיניו יו ב
מורה בעיניו כל רע כ ח
דרך איש ישר בעיניו כא ב
לא יחן בעיניו רעהו כא י
פן יראה י׳ ורע בעיניו כד יח
פן יהיה חכם בעיניו כו ה
ראית איש חכם בעיניו כו יב
חכם עול בעיניו כו יו
חכם בעיניו איש עשך כח יא
דור טהור בעיניו ל יב
שנה בעיניו אינגו ראה קהל׳ ח יו
או חייתי בעיניו כמוצאת שלום
שה ח י
פן יראה בעיניו ישע׳ ו י
וירע בעיניו כי אין משפט נט פו
In oculis ejus
לְעֵינָיו
ושרף את המרדה לעיניו
במד׳ יט ח
ותלוש ותלכב לעיניו שֹׁב יג ח
שחטו לעיניו סב כה ז
ברבלתה לעיניו ירמ׳ לט ו

את בני צרקהו לעיניו נב י
Ab oculis ejus
מֵעֵינָיו
ומלאך י׳ הלך מעיניו שופ׳ ו כא
Et oculi ejus
וְעֵינֵיהוּ
ועיניהו על דרכיהם איו׳ כד כ
Oculi ejus
עֵינֵיהָ
ופקח אלהים את עיניה
בראׁ כא יט
ותשא רבקה את עיניה כד סה
את עיניה אל יוסף לט ז
למראה עיניה יחזק׳ כג יו
In oculis ejus
בְּעֵינֶיהָ
ותקל נבירתה בעיניה בראׁ יו ד
ואקל בעיניה יו ה
Oculi eorum, oculos suos
עֵינֵיהֶם
וישאו עיניהם וירא בראׁ לו כה
וישאו בני ישראל את עיניהם
שמו׳ יד י
עם הארץ את עיניהם ויק׳ כ ד
וישאו את עיניהם וראו שֹׁא ו יו
ויפקח י׳ את עיניהם סב ו כ
וישאו את עיניהם איו׳ ב יב
סבבוני עיניהם תהל׳ יו יא
תחשכנה עיניהם מראות מט כד
כי פח מראות עיניהם ישע׳ סה יח
כלו עיניהם ירמ׳ יד ו
ואת עיניהם הטות יחזק׳ ו ט
שקוצי עיניהם לא תשליכו כ ז
היו עיניהם כ כד
העלימו עיניהם כב ה
מחמד עיניהם כד כה
Et oculi ipsor.
וְעֵינֵיהֶם
ועיניהם תראינה מלא א ח
In oculis ipsor.
בְּעֵינֵיהֶם
וכן היינו בעיניהם במד׳ יג לו
לשוב בעיניהם תחנין לנשים
לז ו
וישב בעיניהם יהוש׳ כב ל
וישנו את פעמו בעיניהם
שֹׁא א יד
וייטב בעיניהם שֹׁב ג לז
ביסרו זדי חבית בעיניהם
עזר׳ ג יב
ויפלו מאר בעיניהם נחמ׳ ו יו
נכרי הייתי בעיניהם איו׳ יט טו
הוי חכמים בעיניהם ישע׳ ה כא
כקסום שוא בעיניהם יחז׳ כא כח
In oculis ipsor.
לְעֵינֵיהֶם
ויאסר אתו לעיניהם בראׁ מב כד
לעיניהם ולא יסקלנו שמו׳ ח כב
לעיניהם ונתן מסיו במד׳ כ ח
להקדישני בסים לעיניהם כז יד
וצויתה אתו לעיניהם כז יפ
ואצאיהם לעיניהם איו׳ מא ח
ועלילהם ירשו לעיניהם
ישע׳ ג י
ואצודך ארחך לעיניהם
ירמ׳ לב יו
תענגה לעיניהם יחז׳ ד יב
גלה יוסם לעיניהם וגו׳
אל מקום אשר לעיניהם יב ג
ככלי גולה יוסם לעיניהם וגו׳
בערב לעיניהם יב ד
לעיניהם חתר לך יב ה
לעיניהם על כתף תשא יב ו
על כתף נשאתי לעיניהם יב ז
אלהים לעיניהם כ פ יד
הוצאתי אותם
לעיניהם כ כב
תאות

לעיני אמהות עכרין שב ו כ
לעיני השמש והאות יב יא
אל אלהי אביו לעיני כל ישראל יו כב
ותשה לעיני כל ישראל דה א כח ח
לעיני כל הקהל כש י
ונשא לעיני כל הגוים דה ב לב כג
לעיני כל העם נחמ ח ה
לעיני הגוים גלה צדקתו תהל צח ב
לעיני כל הגוים ישע׳ נב י
לעיני האנשים ירמ׳ יש י
לעיני הכהנים כח א
לעיני הכהנים ולעיני כל העם כח ה
לעיני כל העם כח יא
לעיני חנואל דרי וגו׳
לעיני כל החורים לב יב
לעיני אנשים יהודים סנ ט
משפטים לעיני הגוים יחז׳ ה ח
לעיני כל עובר ה יד
לעיני נשים רבות יו פא
לעיני הגוים כ ט פו יד
לכלתי החל לעיני הגוים כ כב
לעיני הגוים כ פא
ונחלת בך לעיני גוים כב יו
לעיני כל ראץ כח יח
לעיני הגוים כח כה
לעיני עובר לו לד
ונחתתי לעיני גוים רבים לח כג
לעיני גוים רבים לט כו
לעיני מאהבידה הוש׳ ב יב

Et in oculis

ולעיני לעיני מרעדה ולעיני עכרין
שמו׳ ו כ
לעיני משה ולעיני כל עדת במד׳ כה ו
ולעיני כל העם ירמ׳ כח ה
ולעיני הקדים הכתבים לב יב

Ab oculis

מעלם דבר מעיני הקהל ויק׳ ד יג
מעלם מעיני אישדי במד׳ ח יג
והיה אם מעיני הקדה טו כד
מעלמה מעיני כל חי אין׳ כא כא

Oculi mei

עיני
ואשא עיני וארא בחלום ברא׳ לא י
משתי עיני מפלשתים שופ׳ יו כח
ואעלים עיני בו שא יב ג
ראו נא כי ארו עיני יד ל
ויהי עיני ולבי שם שא פ ג
ותראינה עיני י ז
קהה עיני יהיו פתחות דה ב ו פו
ויהי עיני ולבי שם ז יו
ותראינה עיני פ ו
תחונה לנגד עיני אין׳ ד יו
ותחר עיני הלך לבי לא ז
תהל יג ד
עיני תסיר אל״ כה טו
כי תחדך לנגד עיני כו ג
ואור עיני גם הם לח יא
מלו עיני מיהל לאהלי סם ד
אחות שערות עיני עז ה
לנגד עיני דבר כליהל קא ג
עיני בנאמני ארץ קא ו
לא ימן לנגד עיני קא ז
על עיני ואביהודה קיט יח
הנבר עיני מראות שוא קיט לז
מלו עיני לאמרתך קיט סב
עיני כלו לישועתך קיט קכג
מלני מים ירדו עיני קיט קלו
קרבו עיני אשמרות קיט קמח
אשא עיני אל ההרים קכא א
אלך ג שאתי את עיני קכג א
ואלו רבו עיני קלא א

כי אלך ״ אדני עיני קמא ח
וכל אשר שאלו עיני קהל׳ ב י
אעלים עיני מכם ישע׳ א טו
מעלליכם סנגר עיני א יו
״ צאצאות ראו עיני ו ה
דלו עיני לשחוק לח יד
ותרדנה עיני רמעה ירמ׳ יד יו
כי עיני על כל דרכיהם וגו׳
ולא נאצלו מנגד עיני יו יו
כלו מרמעות עיני איכ׳ ב יא
ואשא עיני דרך אשתונ יחזק׳ ח ה
ואשא עיני ואראה דני׳ ח נ
ואשא את עיני ואראה י ה
ואם יסתרו מנגד עיני עמו׳ ט נ
עיני תראינה כה מיכ׳ ז י
ואשא את עיני וארא זכר׳ כ א
ואשא עיני וארא ב ה וה ט
ואשא עיני ואראה ה א ו א
אפקח את עיני יב ד

Et oculi mei

ועיני ראות מא א מח
ועיני ראו ולא זר אין׳ יט כו

In oculis meis

בעיני בעיני
גם מצאת חן בעיני שמו׳ לג יב
כי מצאת חן בעיני לג יו
ויישב בעיני הדבר דבר׳ א כג
כי היא ישרה בעיני שופ׳ יד נ
כי מצא חן בעיני שא יו כב
נפשך היום הזה בעיני מ כד
וטוב בעיני צאתך כש ו
כי טוב אתה בעיני כש פ
והייתי שפל בעיני שב ו כב
לעשות הרע בעיני ו יב פ
לעשות הישר בעיני מא יא לג
ועשית הישר בעיני יא לח
לעשות רק הישר בעיני יד ה
לעשות הישר בעיני מב י ל
אשר עשו הרע בעיני כא שו
עפל היא בעיני תהל עג יו
כאשר יקית בעיני ישע׳ מג ד
ותעשו הרע בעיני מה יב
ועשו הרע בעיני סו ד
הרע בעיני נאם ״ ירמ׳ ז ל
ועשה הרעה בעיני יח פ
לאשר ישר בעיני כו ד
אך עשים הרע בעיני לב ל
את הישר בעיני לד פו
כי יפלא בעיני זכר׳ ח ו
גם בעיני ישלא ח ו
עתה ראיתי בעיני ט ח

Oculis meis, cum oculis, ad oculos, &c.

לעיני
ברית כרתי לעיני איו׳ לא א
אם אתן שנת לעיני תהל׳ קלב ד
ורוקן על העיר ויבא לעיני יחז׳ י ב

Idem

לעיניהם
ועשתה לעיני את הטבריה שב יג ה
ולהלבב לעיני שתי לבבות יג ו
וירומו מן הארץ לעיני יחז׳ י יט

Ab oculis meis

מעיני
ותדך שנתי מעיני ברא׳ לא מ
ויסתר עפל מעיני איו׳ ג פ
וכי נסתרו מעיני ישע׳ כה יו
נחם יסתר מעיני הוש׳ יג יד

Oculi nostri

עינינו
בלתי אל המן עינינו במד׳ יא ו
מה נעשתה כי עליך עינינו דה ב כ יב
להאיר עינינו אלהינו עזר׳ ט ח
כן עינינו אל״ תהל קכג ב
ותרדנה עינינו דמעה ירמ׳ ט יו

עזרינה תכליה עינינו איכ׳ ד יו
על אלה חשכו עינינו ה יו
הלא נגר עינינו יואל א יו
ותחזינה כציון עינינו מיכ׳ ד יא

Et oculi nostri

ועינינו לא ראו דבר׳ כא ז

In oculis nostris

בעינינו
בעינינו כהנבים כמר׳ יג לג
והוא נפלאות בעינינו תהל׳ קיח כג

Ad oculos nostros

לעינינו
בפרעה ובכל ביתו לעינינו
דבר׳ ו כב
ואשר עשה לעינינו יהוש׳ כד יו
יורע כ״ים לעינינו תהל׳ עח י

Oculi tui

עיניך
שא נא עיניך וראה ברא׳ יג יד
שא נא עיניך וראה לא יב
ישית ידו על עיניך טו ד
ולזכרון בין עיניך שמו׳ יג ט
ולשופפת בין עיניך יג יו
עיניך הראת דבר׳ ג כא
ושא עיניך וסדה ג כו
את הדברים אשר ראו עיניך ד ט
ופן תשא עיניך ד יט
לשפפת בין עיניך ו ח
הגדלה אשר ראו עיניך ז יט וכט נ
האלה אשר ראו עיניך י כא
מפראה עיניך כח לד
ומפראה עיניך כח טו
לכלות את עיניך שא ב לג
היום הזה ראו עיניך כד י
להיות עיניך פתחת מא ח נב
והיה כל מחסר עיניך כ ו
פקחי״ עיניך וראה מב יט יו
ותשא מרום עיניך יט כב
ולא תראינה עיניך בכל הרעה כב כ
להיות עיניך פתחות דה ב ו כ
יהיו נא עיניך פתחות ו ט
ולא הראיתה עיניך בכל הרעה לד כח
עיניך בי ואינני איו׳ ו ח
ומחרמתן עיניך טו יב
הוללים לנגד עיניך תהל׳ ח ו
עיניך תחזינה מישרים יו ב
נגרתי מנגד עיניך לא כג
גלמי ראו עיניך קלט יו
עיניך לנכח יביטו משל׳ ד כה
ותודתי כאישון עיניך ו ב
פקח עיניך שבע לחם כ יג
התעלף עיניך בו כו ה
עיניך יראו זרות כו לג
אשר ראו עיניך כח ז
כדרכי לבך ובמראות עיניך
קהל׳ יא ט
והיו עיניך ראות את מורך
ישע׳ ל כ
תחזינה עיניך לג יו
עיניך תראינה ירושלם לג כ
ותשא מרום עיניך לו כו
״ עיניך תלוא לאמונה ירמ׳ ה נ
כי אין עיניך ולבך כב יו
אשר עיניך פקחות לב יט
כאשר עיניך ראות מב כ
שא נא עיניך יחזק׳ ח ה
מחמד עיניך כד יו
פקחה עיניך וראה דני׳ ט יח
נגרשתי מנגד עיניך יונ׳ ב ה
שא נא עיניך זכר׳ ה ה

Oculi tui

עיניך
להיות עיניך פתחת מא ח כט
אף על זה פקחת עיניך אין׳ יד ג
פקחי״ עיניך וראה ישע׳ לז יו

Et oculi tui

ועיניך ראות וכלות אליהם
דבר׳ כח לב
ועיניך על רמים תשפיל שב׳ כב כח
ועיניך פתחות נחם׳ א ז
ועיניך דרכיתראנה משל׳ כג כו
ועיניך ראות ירמ׳ כ ד
ועיניך את עיני סלך בכל לד נ
ועיניך שים עליו לש יב

In oculis tuis

בעיניך
אם נא מצאתי חן בעיניך ברא׳ יח נ
מצא עבדך חן בעיניך יט יט
כטוב בעיניך שב כ טו
אל ירע בעיניך כא יב
אם נא מצאתי חן בעיניך ל כו
למצא חן בעיניך לב ה
אם נא מצאתי חן בעיניך לג י
אם נא מצאתי חן בעיניך מו כש
מצאתי חן בעיניך ונו׳
אמצא חן בעיניך שמו׳ לג יג
כי מצאתי חן בעיניך לג יו
אם נא מצאתי חן בעיניך לד פ
לא מצאתי חן בעיניך כמר׳ יא יא
אם מצאתי חן בעיניך יא טו
אטרע בעיניך אשובה לי כב לד
אם מצאתי חן בעיניך לב ה
וראה בעיניך דבר׳ ג מ
תראיתיך בעיניך לד ד
כטוב וכישר בעיניך יהוש׳ ט כה
אם נא מצאתי חן בעיניך שופ׳ ו יו
ככל הטוב בעיניך י טו
מדוע מצאתי חן בעיניך רות ב י
אמצא חן בעיניך אדני ב יג
תמצא שפתחך חן בעיניך שא א יח
הטוב בעיניך עשה יד לו
הטוב בעיניך עשה יד מב
אם קטן אתה בעיניך שו יו
מצאתי חן בעיניך כ ג וכ כש
כאשר ישב בעיניך כד ד
הנעדים חן בעיניך כה ה
יקרה נפשי בעיניך כו כא
אם נא מצאתי חן בעיניך כו ה
ותקטן עוד זאת בעיניך שב׳ ו יפ
את אביך בעיניך י נ
אל ירע בעיניך את הדבר הזה יא כה
כי מצאתי חן בעיניך יד כב
אמצא חן בעיניך יו ד
כי אז ישר בעיניך יט ו
ועשה הטוב בעיניך יפ כה
את אשר טוב בעיניך יפ לח
אעשה לו את הטוב בעיניך יפ לפ
אם טוב בעיניך מא כא ב
עבדיך אלה המשים בעיניך
מב א יג
ועתה תיקר נפשי בעיניך א יד
הנך ראת בעיניך ז ב ח יפ
הטוב בעיניך עשה י ה
והטוב בעיניך עשיתי כ נ
ותקטן זאת בעיניך דה א יו יו
את אביך בעיניך יפ נ
את שמך בעיניך אסת׳ ב יא
ואם אביך בעיניך מא ד
וזכר היתי בעיניך אין׳ יא ד
והרע בעיניך עשיתי תהל׳ נא ו
כי אלף שנים בעיניך צ ד
רק בעיניך תביש צא ה
אל תהי חכם בעיניך משל׳ ג ז
והטוב בעיניך עשיתי ישע׳ לח נ
אם טוב בעיניך
ואם רע בעיניך לבוא
הישר בעיניך ירמ׳ מ ד

בְּעֵינֵי *Ad oculum flatum meum*
אמלי יראוה׳ בעיני שב׳ יז יב
עֵינֵנוּ *Oculus noſter*
והציל עינינו שב׳ כ ו
האוה ראתה עינינו תהל׳ לה כא
עֵינְךָ *Oculus tuus*
לא תחום עינך עליהם דבר׳ ו יז
ולא תחום עינך עליו יג ח
ורעה עינך באחיך סו ט
לא תחום עינך עליו יט יג
עֵינֶיךָ *Oculus tuus*
ולא תחום עינך דבר׳ יט כא
לא תחום עינך כה יב
עֵינְךָ *Oculi tui*
ואל תחם בת עינך איכ׳ ב יח
עֵינֵכֶם *Oculus veſter*
עַל תחום עיניכם יחז׳ ט ח
וְעֵינֵכֶם *Et oculus veſter*
ועינכם אל תחס בראׁ׳ סח כ
עֵינוֹ *Oculus ejus, ſuus*
ישלחנו תחזיק עינו שמו׳ כא סו
לא הסך הטע את עינו ויק׳ יג נח
תרע עינו באחיו דבר׳ כח נו
ישרנהו כאישון עינו לב י
לא כהתה עינו לד ז
וכל יקר ראתה עינו אי׳ כח י
כי יתן בכיס עינו משל׳ כו לא
גם עיניו לא תשבע עשר קהל׳ ד ח
נוע בכבת עינו זכר׳ כ יב
בְּעֵינוֹ *In oculo ejus*
או תבלל בעינו ויק׳ כא כ
עֵינָהּ *Oculus ejus*
תרע עינה באיש חיקה דבר׳ כח נו
עֵינֵיהֶם *Oculus eorum*
על בנים לא תחום עינם
ישע׳ יג יח
ואת עינם בכל הארץ זכר׳ ח ו
עֵינֵיהֶם *Oculus ipſorum*
יצא סחלב עינם תהל׳ עג ז
עֵינַיִם *Oculi*
עֵינַיִם
הוא לך כסות עינים בראׁ׳ כ יו
ותשב בפתח עינים לח ד
חכלילי עינים מיין סט יב
מכלות עינים ומרמת נפש
ויק׳ כו יו
נפל חללי עינים במד׳ כה ד
וכד יו
וכליון עינים ואנחן נפש
דבר׳ כח סה
יפה עינים וטוב ראי שׁא יב
ושח עינים ישע׳ אי׳ כב׳ רפ
עינים חייתי לעזר כט סו
מאירת עינים תהל׳ יג ט
גבה עינים ורחב לבב קא ה
עינים להם ולא יראו קטו ה וקלה יו
עינים רמות משל׳ ו יו
מאור עינים ישמח לב טו ל
רום עינים ורחב לב כא ד
לשי חכלילות עינים נ כט
פוג מראה עינים קהל׳ ו ט
ומשקרות עינים ישע׳ ג יו
לפקח עינים עורות מב ז
וכאין עינים נפשה נט י
עינים להם ולא יראו ירמ׳ ה כא
מלאת עינים סביב יחזק׳ א יח
והאופנים מלאים עינים י יב
עינים להם לראות יב ב
שחור עינים מראות רע
חנק׳ א יג
שבעה עינים זכר׳ נ ט

וְעֵינֵיהֶם *Et oculi*
ועינים לראות ואונים לשמוע
דבר׳ כט ד
ועינים רשות תשפיל תהל׳ יח כח
עם עור ועינים יש ישע׳ מג ח
בְּעֵינַיִם *In via duorum oculorum, bivio*
אידה הקדשה היא מעינים
בראׁ׳ לח כא
לְעֵינֵיהֶם *Pro oculis*
והיית לנו לעינים כסד׳ י לא
לָעֵינַיִם *Oculis*
וכי תאוה הוא לעינים בראׁ׳ ג ו
כי האדם יראה לעינים שׁא יז ז
וכעשן לעינים משל׳ י סו
ומתוק האור וטוב לעינים
קהל׳ יא ז
עֵינֵי *Oculi*
ותפקחנה עיני שניהם בראׁ׳ ג ז
לכל מראה עיני המכון ויק׳ יג יב
ויעל׳ את עיני בלעם במד׳ כב לא
תמיד עיני׳ אלהיך בו דבר׳ יא יב
יאור עיני חכמים יט יט
עיני כל ישראל עלך סא א ב
ויפקח׳ את עיני הנער סב ו יז
׳ פקח את עיני אלה ו כ
ואת עיני צדקיהו עור כה ז
עיני׳ אל צדיקים תהל׳ לד יו
עיני כל אליך ישברו קמה טו
כי נסא עיני׳ משל׳ ה כא
בכל מקום עיני׳ פו ג
עיני׳ כצורו דעת כב יב
מאיר עיני שניהם׳ כפו יג
עיני נבזהות אדם שפל ישע׳ ב יא
למרות עיני כבודו ג ח
עיני עורים תראינה כה יח
ולא תשעינה עיני ראים לב ג
או תפקחנה עיני עורים לה ה
את עיני סלע בכל ירמ׳ לד נ
עיני צדקיהו עור לט ז
ואת עיני צדקיהו עור נב יא
הנה עיני ארני׳ עמו׳ ט ח
שבעה אלה עיני׳ זכר׳ ד י
Num oculi
הַעֵינֵי
העיני האנשים החם תנקר
במד׳ טו יד
העיני בשר לך אי׳ י ד
וְעֵינֵי *Et oculi*
ועיני לאוה רכות בראׁ׳ כפ יו
ועיני אזי בנסיך סה יב
ועיני ישראל ככרי חוקן סה י
ועיני אדני חמלך ראורת
שב כד ג
ועיני רשעים תכלינה אי׳ יא כ
ועיני בניו תכלנה יו ו
ועיני אלמנה אכלה לא ע
ועיני כסיל בקצה ארץ משל׳ יו כד
ועיני האדם לא תשבענה כו כ
ועיני נבהים תשפלנה ישע׳ ה סו
בְּעֵינֵי *In oculis*
ונח מצא חן בעיני׳ בראׁ׳ ו ח
כמצחק בעיני התניו יפ יד
וידע הדבר מאר בעיני אברהם כא יא
בעיני יצחק אבין כה ח
אל יחר בעיני אדני לא לה
למצא חן בעיני אדני לג טו
אמצא חן בעיני אדני לד יח
בעיני חמור ובעיני שכם לד יח
רע בעיני׳ לח ז

וירע בעיני׳ לח י
חנו בעיני שר בית הסהר לט כא
בעיני פרעה ובעיני כל עבדיו מא לו
בעיני פרעה ובעיני עבדיו מה יו
נמצא חן בעיני אדני מז כה
חן עם הודה בעיני מצרים
שמו׳ ג מא
בעיני פרעה ובעיני עבדיו ה כא
בעיני מצרים וגו׳
בעיני עברי פרעה יא ג
את חן העם בעיני מצרים יב לו
אם רעה בעיני אדניה מא ח
היישב בעיני׳ ויק׳ י יט
אולי ישר בעיני האלהים
במד׳ כג כז
בעיני׳ לברך את ישראל כד א
העשה הרע בעיני׳ לב יג
בעיני׳ אלהיך להכעיסו דבר׳ ד כה
הישר וחטוב בעיני׳ ו יח
לעשות הרע בעיני׳ פ יח
כי תעשה הישר בעיני׳ יב כה
הטוב והישר בעיני׳ יב כח
לעשות הישר בעיני׳ יג יח
בעיני׳ אלהיך לעבר כריתו יו ב
כי תעשה הישר בעיני׳ כא ט
כי תעשו את הרע בעיני׳ לא כט
אהל גדלך בעיני כל ישראל
יהוש׳ ג ו
את יהושע בעיני כל ישראל ד יד
וישב הדבר בעיני בני ישראל כב לג
הרע בעיני׳ שופ׳ ב יא ג ו יב ד
ו יב ו ח ו יג א
לעשות הרע בעיני׳ וגו׳
על כי עשו הרע בעיני׳ ג יב
ותישר בעיני שמשון יד ז
וירע הדבר בעיני שמואל שׁא ח ו
אשר עשיתם בעיני׳ יב יו
ותעש הרע בעיני׳ פו יט
בעיני כל העם ותם בעיני עבדי יח ה
וישר הדבר בעיני דוד יח כו
כן תגדל נפשי בעיני׳ כו כד
בעיני סרני פלשתים כט ז
טוב בעיני ישראל שב ג יט
בעיני כל העם ג לו
אשר עשה דוד בעיני׳ יא כו
ויפלא בעיני אמנון יג ב
וישר הדבר בעיני אבשלום יו ד
וישב הדבר בעיני׳ מא ג יא
ויעש שלמה הרע בעיני׳ יא ו
ויסגא הדד רע בעיני פרעה יא יט
ויעש יהודה הרע בעיני׳ יד כב
הישר בעיני׳ טו ח ומו יא
ויעש הרע בעיני׳ טו כו ומו לד
ובכ נג
בעיני׳ להכעיסו יו ז
לעשות הרע בעיני׳ יו יט
עסרי הרע בעיני׳ יו כח
בן עסרי הרע בעיני׳ יו ל
לעשות הרע בעיני׳ כא כ ומא מח
לעשות הישר בעיני׳ כב פג
ויעשה הרע בעיני׳ כב נג
ויעשה הרע בעיני׳ מב נ ב
ויג יא
ונקל את בעיני׳ ג יח
ויעש הרע בעיני׳ ח יח יח כו
ויג ב ויד כד ומו פ ומו יח ומו כד
ומו כח ויז ב ומא ב ומא כ ומו לב
ומכ לו ומד פ ומד יט ומ
הישר בעיני׳ כל ימי׳ יב נ
ויעש הישר בעיני׳ יד נ ומו נ
ומו לד ומח נ ומכ ב

ולא עשה הישר בעיני׳ יג ב
לעשות הרע בעיני׳ יו יז
לעשות הרע בעיני׳ כא ו ומז ו
רע בעיני׳ ומיתתו להא ב ג
ישר הדבר בעיני כל העם יג ד
וירע בעיני האלהים כא ז
הטוב והישר בעיני׳ להב יד א
לעשות הישר בעיני׳ כ לב
ויעש הרע בעיני׳ כא ו ומכ ד
ולג ב ולג כב ולו ה
ולו ס ולו יב
ויעש יאשׁ הישר בעיני׳ כד ב
ויעש הישר בעיני׳ כה ב ומו ד
ומו כ ומפ ב ולד כ
ולא עשה הישר בעיני׳ כה א
ועשו הרע בעיני׳ כפ ו
בעיני הסלך ובעיני כל הקהל ל ד
הרבה לעשות הרע בעיני׳ לג ו
וישב הדבר בעיני הסלך
אסת׳ א כא
אשר תישב בעיני הסלך וגו׳
וישב הדבר בעיני הסלך ב ד
בעיני כל ראיה ב פו
חן בעיני הסלך ח ח
יקר בעיני׳ תהל׳ קיז טו
בעיני כל בעל כנף משל׳ א יו
בעיני אלהים ואדם ג ד
אבן חן השחר בעיני בעליו יו ז
ואכבד בעיני׳ ישע׳ מפ ה
כאשר ישר בעיני היצר ירמ׳ יח ד
ויעש הרע בעיני׳ נכ ב
כל עשהו רע טוב בעיני׳
מלא׳ ב יו
Et in oculis
וּבְעֵינֵי
בעיני חסור ובעיני שכם
בראׁ׳ לד יח
ובעיני כל עבדיו מא לח
בעיני פרעה ובעיני עבדיו מה יו
בעיני פרעה ובעיני עבדיו שמו׳ ה מא
עברי פרעה ובעיני העם יא ג
ובעיני משה רע במד׳ יא י
ובעיני המרגלים כט ו
ובעיני כל בית בנימן שב ג יט
ובעיני ישראל יו ד
ובעיני כל הקהל דה ב ל ד
Sicut oculi
כְּעֵינֵי
כעיני עבדים תהל׳ קכג ב
כעיני שפחה קכג ב
In oculis
לְעֵינֵי
לעיני בני עמי נתתיה לך בראׁ׳ כ יא
לעיני בני חת כג יח
לעיני האנשים ברחטים ל מא
ויעש האות לעיני העם שמו׳ ד ל
לעיני כל עיה ולעיני עכדיו ז כ
השמיטה לעיני פרעה ט ח
ירד׳ לעיני כל העם יט יא
כראש ההר לעיני בני ישראל כד יו
לעיני כל בית ישראל ס לח
ונכיתו לעיני בני עמם ויק׳ כ יו
לעיני הגוים מ מה
להקדישני לעיני בני ישראל
במד׳ כ יג
לעיני כל העדה כ מ
לעיני משה ולעיני כל מח ז
לעיני כל מצרים לו ג
לעיני העמים דבר׳ ד ו
ונגשה יבמתו אליו לעיניו
חוקים כה ט
ויאמר אליו לעיני כל ישראל לא ו
עשה משה לעיני כל ישראל לד יד
ויאמר לעיני ישראל יהוש׳ יב
לעיני

עטר

In obruendo se, dum deficiunt
בהתעטפם כחלל איכ׳ ב יב
Obruit se, deficit
תתעטף נפשם בהם תתעטף תהל׳ קז ה
Et obruet se, deficiet
ותתעטף אשיחה ותתעטף רוחי תהל׳ עז ד
Et deficit
ותתעטף עלי רוחי תהל׳ קמג ד
† *Operimenta, Amicula*
והמעטות ישע׳ ג כב
ב *Ita scripturi hîthoth:*
II. Serotina, Tarda.
† *Serotina pecora*
היה העשים ללבן בראׁ ל מב
HIPH. *Et in serotinando*
והקשף האמן לא ישיבו בראׁ ל מב

עטר כל לפון עטרים ועטור תיך פיונת:
Corona, Coronare.
† *Corona*
והרם העטרה יחזק׳ כא לא
Corona
בעטרה שה׳ נ יא
כעטרת שעטרה לו
† *Corona*
וקח את עטרת מלכם שב׳ יב ל
וקח וחיד את עטרת מלכם דה א כ ב
וסר עטרת ראשי איו׳ יט ט
עטרת פז תהל׳ כא ד
עטרת תפארת תמנך משל׳ ד ט
אשת חיל עטרת בעלה יב ד
עטרת חכמים עשרם יד כד
עטרת תפארת שיבה יו לא
עטרת וקנים בני בנים יו ו
הו עטרת נאורת ישע׳ כח א
עטרת נאות כח ג
חית עטרת תפארת סב ג
עטרת תפארתכם ירם׳ יג יח
גלה עטרת ראשנו איכ׳ ה יו
Et corona
ועטרת והב נזולה אסת׳ ח טו
ועטרת תפארת בראשך יחזק׳ יו יב
ועטרת תפארת על ראשיהן כג סב
In coronam
לעטרת צבי ישע׳ כח ה
Corona
עטרות אבדנו עטרות לי איו׳ לא לו
ועטית עטרות וכר׳ ו יא
Et corona
והעטרת להלם וכר׳ ו יד
Kal. Circumdantes
עטרים אל דוד שה׳ ב כו
Coronabis eum
תעטרנו כמגן רצון תעטרנו תהל׳ ה יג
PIH. *Quâ coronavit*
שעטרה לו אמו שה׳ נ יא
Coronalit
עטרת שנת עונתך תהל׳ סה יב
Qui coronat te
המעטרכי המעטיר וחמים תהל׳ קג ד
Coronabis eum
תעטרהו והדר תעטרהו תהל׳ ח ו
HIPH. *Corona via*
על צד המעטירה ישע׳ כב ח

עטש עיב

עטש לפון עטוש:
Sternutare.
† *Sternutationes ejus*
עטישותיו תהל אור איו׳ מא י
עיב כל לפון ענב פירופו ענן ועיק נס כן כפולם ענב:
Nubes densa: densitas: Obnubilare.
HIPH. *Obnubilabit*
יעיב באמו איכ׳ ב א
† *Nubes*
הנה ענב קסנה בקם איש מא יח סר
אם יכין מפרשי ענב איו׳ לו כט
אף ברי ישרית ענב לו יא
התרע על מפלשי ענב לו יו
על בפתי ענב ישע׳ יד יד
רכב על ענב קל יט א
והרב כאצל ענב כה ה
Sicut nubes
כעב ורצונו כענב מלקוש משל׳ יו פו
כענב טל בחום קציר ישע׳ יח ד
Sicut nubes
מחיתי כענב פשעיך ישע׳ מד כב
מי אלה כעב תעופינה ס ח
Et sicut nubes
וכעב עכרה ישעתי איו׳ ל פו
Ad nubes
וראשו לעב יגיע איו׳ כ ו
התרים לעב קולך לח לד
In densitate
כא אליך בעב הענן שמו׳ יט ט
Nubes
עבים גם עכים נשפו מים שופ׳ ה ד
והשמים התקדרו עבים מא יח פח
עבים סתר לו איו׳ כב יד
השם עבים רכבו תהל׳ קד ג
Nubes
חעבים אם ימלאו העבים גשם קהל׳ יא ג
ושבו העבים אחר הגשם יב כ
ועל העבים אצוה ישע׳ ה ו
Nubibus
בעבים המכסה שמים בעבים תהל׳ קמו ז
In nubes
בעבים וראה בעבים לא יקצור קהל׳ יא ד
Nubes
עבי חשרת סים עבי שחקים שב׳ כב יב
עבי שחקים תהל׳ יח יב
Nubes ejus
עביו עברו תהל׳ יח יג
In nubibus suis
בעביו צרר סים בעביו איו׳ כו ח
Nubes
עבות בכר לא עכות שב׳ כט ד
ורמו סים עכות תהל׳ עז יח

עיה ופירופו חזרכה חו תל חו נקבר:
Acervus, tumulus.
† *In tumulum*
אך לא בעי ישלחיך איו׳ ל כד
In acervum
לעי השדה מיכ׳ א ו
Acervi
וירושלם עיים תהיה ירם׳ כו יו
In acervos
שמו את ירושלם לעיים תהל׳ עש א
E tumulis
ויסעו מעיים בסר׳ לג מה
Acervi
וירושלם עיין תהיה מיכ׳ ג יב
In tumulu
ויתנו בעיי העכרים בסר׳ כא יב

עיה עיז עיט עים

בעיי העכרים בגבול מואב לג סר
† *Acervus*
מעי מפלרה ישע׳ יו א

עין ופירופו מנוסח חו לסיפה:
Congregare.
HIPH. *Congregans se*
ישבו חובים העיזו ישע׳ י לו
Congrega
והעד שלח העז ארז מקנך שמו א יט
Congregate vos
העיזו אל תעמדו ירם׳ ד ו
Idem
העזו בני בניהן ירם׳ ו א

עיט ופירופו עוף חוכס:
Involare, Irruere.
ויעט אל השלל שא יד לג
לברך את אדנגו ויעט בהם כה יד
† *Volucris, Avis*
קרא ממורה עיט ישע׳ סו יא
Idem
עיט נתיב לא ידעו עיט איו׳ כח ז
Idem
העיט צבוע נחלתי לי ירם׳ יב ט
העיט סביב עליה יב ט
Idem
וירד העיט בראׁ טו יא
וקו עליו העיט ישע׳ יח ו
Volucri
יעזבו יחדו לעיט הרים ישע׳ יח ו
לעיט צפור כל כנף יחז׳ לט ד

עים חה ספירופו תוקף:
Fortitudo, Robur.
† *In fortitudine*
בעים רוחו ישע׳ יא טו

עין הוא יפרל לפלסה לחפים:
Dividitur in tria significa.
א עין הירוחה ועינו חה ספירופו הסקקה כמו עויין וחה ספירופו פרכוס כמו פתח עיניס:
I. Oculus: Fons.
† *Oculus, fons*
עין
בן פרת עלי עין ללין בראׁ מט כב
עין תזות עין שמו׳ כא כו
עין תזות עין ויק׳ כו כ
אשר עין בעין נראה אתה׳
בסר׳ יד יד
עין בעין שן בשן דבר׳ יט כא
עין שחתו ולא תוסיף איו׳ כ ט
לא תשורני עין כו טו
כאישון בת עין תהל׳ יז ח
יקראו עין לה יט
אם יפר עין הלא יביט צד ט
קרע עין יהן עינת משל׳ י י
טוב עין הוא יברך כב ט
את לחם רע עין כג ו
נבהל לחון איש רע עין כח כב
עין הלעג לאב ל יו
לא תשבע עין לראות קהל׳ א ח
כי עין בעין יראו ישע׳ נב ח
עין לא ראתה אלהים זולתך סר ג
כל מחמדי עין איכ׳ ב ד
לא תחמד עליך עין יחז׳ יו ה
Et oculus
ועין אמונו ועין לא תראני איו׳ י יח
ועין ראתה ותעידני כט יא
אין שמעת ועין ראתה משל׳ כ יב

עין

Oculus
העין ונאם הגבר שתום העין בסר׳ כד ג
וכר טו
Cum oculo. pro oculo
בעין אשר עין בעין נראיה אתה בסר׳ יד יד
עין בעין שן בשן ויק׳ כד כא
כי עין בעין יראו ישע׳ נב ח
Ad oculum
לעין אשר לא יראה לעין יחז׳ יב יב
Oculus
עין אל עין משפט הוא קדש בראׁ יד ו
וכסח את עין הארץ שמו׳ י ה
ויכס את עין כל הארץ י טו
עין עברו או עין אמתו כא כו
הנה כסה את עין הארץ בסר׳ כב ה
ויכס את עין הארץ כב יא
בסח ברוך עין יעקב דבר׳ לג כח
בנקר לכם כל עין יפין שא יא ב
לא תשורני עין ראי איו׳ ז ח
ולא שופתו עין איה כח ז
עין י׳ אל יראיו תהל׳ לג יח
כי ליי עין אדם וכר׳ ט א
ועל עין ימינו יא יו
Et oculus
ועין חזנה ועין גבים יהוש׳ טו לד
ועיר סלע ועין גדי טו מא
ורסת ועין גבים יט כא
ועין חזה בית פאץ יט כא
ואדרעי ועין חצור יש לו
ועין נאף שמרה נשף איו׳ כד טו
ועין אלהים דני׳ ה ה
ועין יסינו כהה תכהה וכר׳ יא יו
Sicut oculus
כעין כעין הכדלת בסר׳ יא ו
כעין החשמל יחז׳ א ד
כעין נחשת קלל א ז
כעין תרשיש א יו
כעין הקרח הנורא א כב
ואור כעין וחשמל א מ
כעין החשמלה ח ב
כעין אבן תרשיש י ט
כעין נחשת קלל י ו
Oculus meus
ועיני ואשיחה עיני עליו בראׁ סד כא
לא תשוב עיני לראות טוב איו׳ ז ז
חן כל ראתה עיני יג א
אל אלוה דלפה עיני יו כ
ובהמרותם תלן עיני יו ג
ותכה סכעש עיני יו ח
ועתה עיני ראתך מב ה
עששה סכעס עיני תהל׳ ו ח
עששה בכעס עיני לא י
איעצה עליך עיני לב ח
ובאיבי ראתה עיני נד ט
עיני ראבה מני עני פח י
ותבט עיני בשורי צב יב
את עיני מן דסעה קיו ח
ותרד עיניהמה ירם׳ יג יו
ושמתי עיני עליהם כד ו
ואשים את עיני עליך ם ד
עיני עיני ירדה מים איכ׳ א יו
פלגי מים סתרד עיני נ מח
עיני נגרה נ מט
עיני שוללה נ נא
ולא תחום עיני יחז׳ ה יא
ח ד וז ם
לא תחום עיני ח יח וש י
ותחם עיני עליהם כ יו
ושמתי עיני עליהם עמו׳ ט ד
Et oculus meus
ועיני סקור דמעה ירם׳ ח כג

עזר

וביום יבוזה עזרתיך פס ז
Idem
עֶזְרָתִיךְ
אני עזרתיך נאם יי ישע׳ מא יד
Auxiliati sunt
עָזְרוּ
ומה עזרו עם דוד דה א יב כא
עזרו איש ברעהו למשחית
דה ב כ כג
ומה עזרו להרעה זכר׳ א טו
Iuverunt eos
עֲזָרֻם
למלחמה ולא עזרם דה א יב יט
ומשלם ושבתי חלי עזרם
עזר׳ י טו
Et adjuvabitis
וְעֲזַרְתֶּם
ועזרתם אתם יהוש א יד
Auxiliator
עֹזֵר
עוזר
שלשים ושנים מלך עזר אתו
מא כ יו
ואין עזר לישראל מב יד כו
ויראם ולא עזר לו אז׳ כט יב
לא עזר לסו ל יג
יתם אתה היית עזר תהל י יד
כי אין עזר כב יב
יי היה עזר לי ל יא
הנה אלהים עזר לי ער ז
ועני ואין עזר לו עב ע
כשלו ואין עזר קו יב
וכשל עזר ונפל עזר ישע׳ לא ג
ואביט ואין עזר סג ה
כל שורוד עזר ירמ׳ מו ד
ואין עזר לה איכ׳ א ז
ואין עזר לי דני׳ יא מה
Auxiliatores
עֹזְרֵי
כגבורים עזרי המלחמה דה א יב א
תרתו שחתי עזרי ראב אז׳ ט יג
In auxiliatoribus
בְּעֹזְרַי
יי לי בעזרו תהל קיח ז
Auxiliatorib. tuis
לְעֹזְרֶיךָ
ושלום לעזריך דה א יב יח
Cum auxiliatorib. ejus
עֻזָּרָיו
שאול את עזריו יהוק לב כא
Auxiliares ejus
עֻזְרֶיהָ
ונשברו כל עזריה יהז ל ח
Adjutus
עָזֻר
ובשל עזר ונפל עזר ישע׳ לא ג
In auxiliando
בְּעָזְרָ
ויהי בעזר האלהים דה א טו
Juvare. Auxiliari
לְעָזוֹר
מלך גזר לעזר את לכיש יהוש׳ י לג
לעזר לה׳ רעזר שב ח ה
תהיה לנו כעזר לעזור יח ג
לעזור להזיר עזר דה א יח ה
לעזר לשלמה בנו כב יז
אין עמך לעזר דה ב יד י
הלרשע לעזר ולשנאי יי יט ב
כי יש כח באלהים לעזור כה ח
לעזר למלך על האויב כו ג
על מלכי אשור לעזר לו כה יז
Ad juvand. me
לְעָזְרֵנִי
באתם אלי לעזרני דה א יב יז
תהי יד לעזרני תהל קיט קעג
השרים הראשונים באו לעזרני׳ י ג
Ad auxiliand.
לְעָזְרֵנוּ
nobis
ועמנו יי אלהינו לעזרנו דה ב לב ח
לעזרנו מאוב כדרך עזר׳ ח כב
Ad auxiliand. ei
לְעָזְרוֹ
יבאו על דוד לעזרו דה א יב כב
Adjuva me
עזרני׳ אלהי תהל קט כו
שקר רדפוני עזרני קיט פו
Adjuvato nos
עָזְרֵנוּ
עזרנו יי אלהינו דה ב יד י
עזרנו אלהי ישענו תהל עט ט
Et juvato nos
וְעָזְרֵנוּ
וחושיעה לנו ועזרנו יהוש׳ י ו
Et auxiliamini mihi
וְעָזְרֵנִי
עלו אלי ועזרני יהוש׳ י ד
Auxilio erit
יֵעָזֵר
וי אלהים יעזר לו ישע׳ נ ז
יי יעזר לי מי הוא ירשיעני נ ט
Et auxilio fuit
ויעזר לו אבישי בן צרויה
שב כא יו
Adjuvabit te
יַעְזָרְךָ
ויצרך מכשן יעזרך ישע׳ מא כ
Et adjuvabit te
וְיַעְזָרְךָ
מאל אביך ויעזרך ברא מט כה
Et adjuvit eum
וַיַּעְזְרֵהוּ
ויעזרהו האלהים דה ב כו ו
Juvabit eam
יַעְזְרֶהָ
יזרדה אלהים לפנות נקר
תהל מו ו
Et adjuvit eos
וַיַּעְזְרֵם
ויעזרם יי ויפלטם תהל לז מ
Juvabunt
יַעְזְרוּ
הבל ורוק יעזרו ישע׳ ל ז
איש את רעהו יעזרו מא ו
Et adjuverunt
וַיַּעְזְרוּ
ויעזרו אחרי ארניה מא א ו
ויעזרו עליהם דה א ח כ
Adjuvabunt me
יַעְזְרֻנִי
ומשפטיך יעזרני תהל קיט קעה
Et adjuvabunt me
וַיַּעְזְרוּנִי
לחם אוכח ויעזרני דה ב כח כג
Et opitulentur vobis
וְיַעְזְרֻכֶם
יקומו ויעזרכם דבר׳ לב לח
Et auxilio fuet. ei
וַיַּעְזְרֵהוּ
מחזק לעיר ויעזרהו דה ב לב נ
NIPH. *Et adjuvor*
וְנֵעָזְרָתִי
בו בטח לבי ונעזרתי תהל כח ז
Adjuvari
לְהֵעָזֵר
כי הפליאה להעזר עד כי חזק
דה ב כו טו
Adjuvabuntur
יֵעָזְרוּ
ובהכשלם יעזרו עזר דני׳ יא לד
HIPH. *Auxiliantes*
מְסַעֲרִים
הם מעזרים אתם דה ב כח כג
† *Auxilium, Adjumentum*
עֵזֶר
אעשה לו עזר כנגדו בר׳ ב יח
ולאדם לא מצא עזר ב כ
שויתי עזר על גבור תהל פט כ
ובהכשלם יעזרו עזר דני׳ יא לד
Et auxilium
וְעֵזֶר
ועזר מצריו תהיה דבר׳ לג ז
Adjumento
לְעֵזֶר
לא לעזר ולא להועיל ישע׳ ל ה
Auxilium meum
עֶזְרִי
עזרי ומפלטי אתה תהל ע ו
מאין יבוא עזרי קכא א
עזרי מעם יי קכא ב
In auxilio meo
בְּעֶזְרִי
כי אלהי אביו בעזרי שמו יח ד
Auxilium nostrum
עֶזְרֵנוּ
עזרנו ומגננו הוא תהל לג כ
עזרנו בשם יי קכד ח
Auxil. tuum
עֶזְרֶךָ
ישלח עזרך מקדש תהל כ נ
Auxilium tuum
עזרך עם נושע בין עזרך דבר׳ לג כט

עזר עט

In auxilio tuo
בְּעֶזְרֶךָ
רכב שמים בעזרך דבר׳ לג מ
כי בי בעזרך הוש׳ יג ש
Auxilium eius
עֶזְרָה
אשר סביבותיו עזרה יחז׳ יב יד
In auxilio ejus
בְּעֶזְרוֹ
שאל יעקב בעזרו תהל קמו ה
Auxilium eorum
עֶזְרָם
עזרם ותגנם הוא תהל קטו ט
וקטו י וקטו יא
† עֶזְרָה *Auxilium*
שרה בצרות תהל סו ב
Auxilium
עֶזְרָת
הבה לנו עזרת מצר תהל ס יג
וקצ יג
Auxilium
עֶזְרָתָה
קמה עזרתה לנו תהל סה כו
כי חיית עזרתה לי סג ח
לזלי יי עזרתה לי צר יו
In auxilium
לְעֶזְרָה
ולא לעזרה לו דה ב כח כא
על מי תעזו לעזרה ישע׳ י ג
לעזרה להנצל ספני מלך כ ו
חיורדים מצרים לעזרה לא א
הציצו לכם לעזרה שב לאראו
ירמ׳ לז ז
Auxilium
עֶזְרַת
ועל עזרת פעלי און ישע׳ לא ב
In auxilium
לְעֶזְרַת
כי לא באו לעזרת יי שופ׳ ה כג
לעזרת יי בגבורים ה כג
Auxilium meum
עֶזְרָתִי
האם אין עזרתי בי אי׳ ו יג
כי אראה בשער עזרתי לא כא
עזרתי היית תהל כז ט
עזרתי ומפלטי ס יח
In auxil. meum
בְּעֶזְרָתִי
ונקמה בעזרתי תהל לה ב
Ad auxil. meum
לְעֶזְרָתִי חושה
לעזרתי חושה ומ יד
חושה לעזרתי לה כג
יי לעזרתי חושה ע ב
אלהי לעזרתי חישה עא יב
Auxilium nost.
עֶזְרָתֵנוּ
אל עזרתנו הבל איכ׳ ד יו
In auxil. tuo
בְּעֶזְרָתֶךָ
פוש ולודים היו בעזרתך נחו׳ ג ב
פס עזרה:
Atrium, Area.
Atrium
† חֲצֵרָה
ויתצתו כתוך העזרה דה ב ו יף
עד העזרה התחתונה יחז׳ מג יד
ער העזרה הזחלה מג יד
ארבע פנית העזרה מג כ ומה יט
Et atrium
וְחֲצֵרָה
העזרה הגדולה דה ב ד ט
והעזרה ארבע עשרה אמה
יחז׳ מג יו
Ad atrium
לַעֲזָרָה
ולהלחם לעזרה דה ב ד ט
Et ab atrio
וּמֵהָעֲזָרָה
ומהעזרה הקטנה יחז׳ מג יד

עט

ופירוסו קולמוס:
Calamus, Stylus.
† עֵט
ut stylus
עט סופר מהיר תהל מה ב
עט שקר סופרים ירמ׳ ח ח
Stylo
בְּעֵט
בעט ברזל ועפרת אי׳ יט כר
כמזבה בעט ברזל ירמ׳ יו א

עטה עטן עטף

עטה כללפן עטיה היה פירושו עטף הו כמיה להכך מיה:
Operire, Amicire, ri: Declinare.
Et operiet
וְעָטָה
ועטה את ארץ מצרים ירמ׳ מג יב
Et operient
וְעָטוּ
ועטו על שפם כלם מיכ׳ ג ז
Amictus
עָטֶה
והוא עטה מעיל שא כח יד
עטה אור כשלמה תהל קד ב
Amiciens te
וְעֹטֶךָ
ועטך עטה ישע׳ כב יח
Quasi declinans
כְּעֹטָה
שלמה אהיה כעטיה שח א ו
Amiciendo
עָטֹה
ועטך עטה ישע׳ כב יח
Operias
תַּעֲטֶה
ולא תעטה על שפם יחז׳ כד יו
Et declinasti
וַתַּעַט
ותעט אל השלל שא טו יט
Operiet
יַעֲטֶה
ועל שפם יעטה ויק׳ יג מח
ברכות יעטה שורה תהל מד ז
ככגר יעטה קט יט
כאשר יעטה הרעה ירמ׳ מג יב
Et declinavit, amicivit se
וַיַּעַט
ויעש העם אל השלל שא יד לא
ויעט כמעיל קנאה ישע׳ נט יו
Operietis
תַּעֲטוּ
על שפם לא תעשו יחז׳ כד כב
Operiantur
יַעֲטוּ
יעטו חרפה וכלמה תהל ע יג
Et amiciant se
וְיַעֲטוּ
ויעטו כמעיל בשתם תהל קט כט
PYH. *Opertus*
מְעֻטֶּה
מעטה לשבח יחז׳ כא יא
HIPH. *Operuisti*
הֶעֱטִיתָה
העטית עליו בושה תהל פט מו
Amictus
† מְעֻטֶּה
מעטה תהלה ישע׳ סא ג

עטן ופירוסו דל:
Muliebrale: Liber.
† עֲטָיָנָיו
Muliebralia, tube- ra ejus
עטיניו טלאו תהלב איו כא כד

עטף לו׳ פני פניס:
Signif. ejus duo sunt.
א כל לפן עטוף לך פיזכן:
I. Operire, ri: Obtegere, gi, obrui.
Obruti
הָעֲטוּפִים
העטופים ברעב איכ׳ ב יט
In obruendo, dum obruitur
בְּעָטְפָ
אקרא בעטף לבי תהל קמב ג
Operiet se, Obruitur
יַעֲטֹף
יעטף יסן ולא יראה איו כז ט
תפלה לעני כי יעטף תהל קב א
כי רוח מלפני יעטוף ישע׳ נז ט
Operit se
יַעֲטֶף
יעטף שית חסם לסו תהל עג ו
Obteguntur
יַעֲטְפוּ
ועסקים יעטפו בר תהל סה יד
NIPH. *In obruendo, dum obruitur*
בְּעָטְפָ
בעטף עולל חונק איכ׳ ב יא
HITH. *In obruendo, dum obruit se, deficit*
בְּהִתְעַטֵּף
בהתעטף עלי רוחי תהל קמב ד
בהתעטף עלי נפשי יונ׳ ב ח
בהתעטף

עזב

ומנוחיהם אשר עיבותם יחז׳ כו כא
Et relinquetis,de-reliqueritis
ועזבתם ולקטה רות ב יח
ועזבתם חקותי ומצותי דה׳ב ז יט
Deliquiſtis
עֲזַבְתֶּן
למה זה עזבתן את האיש שמו׳ ב כ
Deliquimus
עֲזַבְנוּ
וכי עזבנו את אלהינו שופ׳ י ו
חשאנו כי עזבנו את י׳ שה׳ יב ו
ובגבורתנו לא עזבנו אלהינו
עזר׳ ט פ
כי עזבנו מצותיך פ ו
כי עזבנו ארץ ירמ׳ פ יח
Deliquimus eum
עֲזַבְנוּהוּ
ו׳ אלהינו ולא עזבנוהו דה׳ב יג ו
Relinquens
עֹזֵבי
עזבי האמן זכר׳ יא יח
Et relinquens
ועזב תוכחת מתעה משל׳ י יז
ומזה ועזב ירחום כח יג
Derelinquenti
לֶעָזֵב
מסרב לעזב ארח משל׳ טו ו
Relinquentes
העזבים תורות ארחות ישר משל׳ ב יג
Relinquentes
עֹזְבֵי
עזבי תורתך תהל׳ קיט נג
עזבי תורה יהללו רשע משל׳ כח ד
ואתם עזבי׳ ישע׳ סה יא
על עזבי ברית קדש דני׳ יא ל
Et derelinquentes
וְעֹזְבֵי
וכבי׳ יכלו ישע׳ א כח
Derelinquentes eum
עֹזְבָיו
ואמו על כל עזביו עזר׳ ח כב
Derelinquentes te
עֹזְבֶיךָ
כל עזבך יבשו ירמ׳ יז יג
Qua derelinquit
הָעֹזֶבֶת
והעבת אלוף נעוריה משל׳ ב יז
Derelictum
עָזוּב
מאסם עזוב סֹב יד כו
Et derelictum
וְעָזוּב
מאסם עצור ועזוב דבר׳ לב לו
עצור ועזוב בישראל סֹא יד י
ועצור ועזוב בישראל סא כא
ועצור ועזוב בישראל סֹב ט ח
Derelicta
עֲזוּבָה
כי כאשה עזובה ישע׳ נד ו
תחת היותך עזובה ס סו
לא יאמר לך עוד עזובה סב ד
כל העיר עזובה ירמ׳ ד כט
עוד עזובה תהיה צפ׳ ב ד
Derelictæ
הֶעָזוּבוֹת
ורמה העזובה ישע׳ ו יב
Derelicto
כְּעָזוּבָה
כמזמה הרחב האמיר ישע׳ יז פ
Derelictæ
עֲזוּבוֹת
ונאסף כיצים עזובות ישע׳ י יד
עזובות ערי ערער יז ב
De relinquit
וְעָזוֹב
ילדה ועזוב ירמ׳ יד ה
Relinquere
לַעֲזֹב
לעזב את אביו בראׁ׳ כד כג
A derelinquere
מֵעָזֹב
חלילה לנו מעזב את י׳ יהוש׳ כב יט
Derelinquere te
עָזְבְךָ
עזבך את י׳ אלהיך ירמ׳ ב יז
רע ומר עזבך את י׳ ג יט
Ad derelinq. te
לְעָזְבֶךָ
לעזבך לשוב מאחריך רות א טז
In derelinq. vos
בְּעָזְבְכֶם
בעזבכם את מצות י׳ שה׳ יח יח

עזב

ויעזב בודו אצלי לש׳ מו ולש׳ יח
ויעזב את עכדיו שמו׳ ט סא
ויעזב הסלע ארז עשר נשים
שב׳ סו יז
ויעזב את עצת הזקנים סא׳ יב ח
ויב יג
ויעזב את הבקר וירץ יש כ
ויעזב ארצ׳ אלהי אבותיו
סב׳ כא כב
ויעזוב את עצת הזקנים דה׳ב י ח
ויעזב הסלע רחבעם י יז
ויעזב אתכם דה׳ב כד כ
ויעזב יחחליץ את חשביה כח יד
Et reliquit
וַיַּעֲזֹב
ויעזב שם לפני ארון דה׳א יו לז
An reliquet
הַיַּעֲזֹב
החיעזב מאור שדי ירמ׳ יח יד
Et reliquit me
וַיַּעֲזֻבֵנִי
ויעזבני ארני כי חלישתי שא׳ ל יג
Relinquet nos
יַעֲזֻבֵנוּ
אל יעזבנו יהוה ישמנו סא׳ ח נו
Relinquet te
יַעֲזְבֶךָּ
לא ירפך ולא יעזבך דבר׳ לא ו
ולא ח
לא ירפך ולא יעזבך דה׳א כח כ
Relinquet eum
יַעֲזֻבֶנּוּ
י׳ לא יעזבנו כידו תהל׳ לז לג
כחצי ימו יעזבנו ירמ׳ יו יא
Relinquet eam
יַעֲזְבֶנָּה
יחמל עליה ולא יעזבנה איו כ יג
Relinquet
תַּעֲזֹב
כי תעזב לארץ ביציה איו׳ לט יד
Derelinquemus
נַעֲזֹב
ולא נעזוב את בית אלהינו
נחמ׳ י מ
Relinquemus
נַעֲזָבָה
נעזבה נא את המשא הזה נחם ה ו
Relinquetis
תַּעֲזֹבוּ
כי תעזבו את י׳ יהוש כד כ
ואנה תעזבו כבודכם ישע׳ י ג
Relinquatis
תַּעֲזֹבוּ
תורתי אל תעזבו משל׳ ד ב
Derelinquetis eum
תַּעֲזְבוּהוּ
ואם תעזבוהו יעזב אתכם
דה׳ב פו ב
Derelinquent
יַעֲזֹבוּ
אם יעזבו בניו תורתי תהל׳ פט לא
Derelinquens
יַעֲזֹבוּ
חסדם יעזבו יוג׳ ב ט
Et reliquerunt
וַיַּעֲזְבוּ
ויעזבו את העיר ותחיה יהוש׳ ח יו
ויעזבו את י׳ אלהי אבותם שופ׳ ב יב
ויעזבו את י׳ ב יג ו
ויעזבו את הערים ויגסו שא׳ לא ז
ויעזבו את עכוריהם שב׳ ח כ
ויעזבו את אלהיהם סב׳ ז ו
ויעזבו את כל מצות י׳ יו ו
ויעזבו עריהם ויגסו דה׳א י ז
ויעזבו שם את אלהיהם יד יב
ויעזבו את בית י׳ דה׳ב כד יח
Num relinquent, permittent
הֲיַעֲזְבוּ
הֲיעזבו להם היכמו נחמ׳ ד כ
Et reliquerunt me
וַיַּעֲזְבֻנִי
ויעזבני ויעכדו שא׳ ח יז
Derelinquent te
יַעֲזְבֶךָ
חסר ואמת אל יעזבך משל׳ ג ג
Et derelinquerunt eum
וַיַּעֲזְבֻהוּ
בעיני י׳ אלהיהו ויעזבהו דה׳ב כט ו
Niph. Derelicta eſt
נֶעֱזָב
סודע נעזב בית האלהים נחם יג יא

עזב

Derelinquere eam
עֲזֹבָה
סיום עזבה את הארץ סֹב ח ו
Derelinquere eos
עֲזָבָם
על עזכם את תורתי ירמ׳ ט יב
In derelinquere eos
בְּעָזְבָם
בעזבם ארצ׳ י׳ אלהי אבותם
דה׳ב כח ו
Et relinque
וַעֲזֹב
ועזב חמה תהל׳ לו ח
Relinque
עֲזֹבָה
עזבה יתמך ירמ׳ מט יא
Derelinquite
עִזְבוּ
עזבו פתאים וחיו משל׳ ט ו
עזבו ערים ירמ׳ מח כח
Derelinquite eam
עִזְבוּהָ
עזבה ונלך ירמ׳ נא ט
Derelinquam
אֶעֱזֹב
ולא אעזב את עמי ישראל סֹא ו יג
Derelinquam
אֶעֱזְבָה
אעזבה פני ואבליעה איו׳ ט כו
Et derelinquam
וְאֶעֱזְבָה
ואעזבה את עמי ירמ׳ ט א
Derelinquam te
אֶעֱזְבֶךָּ
כי לא אעזבך בראׁ׳ כח שו
Derelinquam te
אֶעֱזְבֶךָ
לא ארפך ולא אעזבך יהוש׳ א ה
חי י׳ אשר נפשך אם אעזבך סֹב ב ב
וב ד וב ו וד ל
Derelinquam eos
אֶעֱזְבֵם
אלהי ישראל לא אעזכם
ישע׳ סא יו
Derelinques
תַּעֲזוֹב
לענני ולנר תעזב אתם ויק׳ יט י
ובו כב
אל נא תעזב אתנו כמר׳ י לא
מן תעזב את הלוי דבר׳ יב יט
כי לא תעזב נפשי תהל׳ יו י
ודלה אבך אל תעזוב משל׳ כו י
Et derelinques
וְתַעֲזֹב
ותעזב אליך יגיעך איו׳ לט יא
Derelinquas me
תַּעֲזְבֵנִי
ואל תעזבני אלהי ישעי תהל׳ כו ט
אל תעזבני י׳ לח כב
ככלות כחי אל תעזבני עא ט
אלהים אל תעזבני עא יח
אל תעזבני עד מאר קיט ח
Derelinques nos
תַּעֲזְבֵנוּ
תעזבנו לארך ימים איכ׳ ה כ
Et dereliquiſti eos
וַתַּעֲזְבֵם
ותעזבם ביד איכיהם נחמ׳ ט כח
Derelinques eum
תַּעֲזְבֶנּוּ
בשעריך לא תעזבנו דבר׳ יב כו
ואם תעזבנו יניחך דה׳א כח ט
Derelinquas eam
תַּעֲזְבָהּ
אל תעזבה ומשפרך משל׳ ד ו
Et reliqueris
וְתַעֲזְבִי
ותעזבי אכיך ואמך רות ב יא
Relinquet
יַעֲזֹב
דראת שדי יעזוב איו׳ ו יד
על כן יעזב חלכח תהל׳ י יד
ולא יעזב את חסידיו לז כח
ונחלתו לא יעזב אד יד
יעזב רשע דרכו ישע׳ נה ז
לא יעזב להם שרש ועף סלא א יש
Relinquet
יַעֲזֹב
על כן יעזב איש בראׁ׳ ב כר
Et reliquit
וַיַּעֲזֹב
ויעזב כל אשר לו בראׁ׳ לש ו
ויעזב בגדו כידה לש יב

עזב עזק עזר

Derelicta
נֶעֱזָבָה
עיר לא נעזבה ישע׳ סב יב
Derelictum
נֶעֱזָב
ולא ראיתי צדיק נעזב תהל לז כה
Et derelicta
וְנֶעֱזָבָה
משלת ונעזב כפרכר ישע׳ כו י
Derelictis
הַנֶּעֱזָבוֹת
ולעריהם הנעזבות יחז׳ לו ד
Relinquetur
תֵּעָזֵב
והארץ תעזב מהם ויק׳ כו מג
תעזב הארמה ישע׳ ז יו
Derelinquetur
תֵּעָזֵב
הלמענך תעזב ארץ איו׳ יח ד
Relinquentur
יֵעָזְבוּ
יעזבו יחד ישע׳ יח ו
Pvh. Derelinquetur
עָזֻב
הסון עיר עזב ישע׳ לב יד
Derelicta
עֲזוּבָה
אך לא עזבה עיר תהלה ירמ׳ מט כו
ב מם ספ׳ומסו סחוניס׳:
II. Nundinæ, Nundinationes.
Nundinationes tuæ
† עֲזוּבֹתַיִךְ
בשאת עזובותיך חזי׳ כז לג
Idem
עֲזוּבֹתַיִךְ
נתנו עזובתיך יחז׳ כז יב
וכו יד וכו כב
Et nundinat. tua
וְעֲזוּבֹתַיִךְ
הונך ועזובתיך יחז׳ כז כז
In nundinis tuis
בעזובתיך יחז׳ כז יט
In nundinis tuis
בעזובתיך נתנו יחז׳ כז יו
נתנו בעזובתיך יחז׳ כז יו
ג מה ספ׳ריסו כרין:
III. Reſtaurare.
Pvh. Reſtaurata
עֲזוּבָה
איך לא עזבה עיר תהלת לא
ירם מם כה
Et inſtaurarunt
וַיַּעֲזְבוּ
ויעזבו ירושלם עד החומה נחם ג ח
ד יה ספ׳ריסו טעינת מסח:
IV. Dimittere.
Dimittam
אֲעֻזְבָה
אעזבה עלי שיחי איו׳ י א
Dimittendo dimittes
עָזוֹב תַּעֲזִיב
עזוב תעזוב עמו שמו׳ כג א

עזק

וביהוסו תפיליה חו׳ בגמ׳ גדל מסכת:
Circumſepire.
Pih. Et circumſepivit eam
וַיְעַזְּקֶהָ
ויעזקהו ויסקלהו ישע׳ ה ב

עזר

לו שני פנים:
Signif. ejus duo ſunt.
א כלל לשון עזר:
Juvare, Adju. Auxiliari.
Auxilio ſunt mihi
עֲזָרֻנִי
ויי עזרני תהל קיח יג
Adjuvit nos
עֲזָרָנוּ
עד הנה עזרנו י׳ שא׳ ז יב
Adjuvit te
עֲזָרֶךָ
כי עזרך אלהיך דה׳א יב יח
Auxiliatus eſt ei
עֲזָרוֹ
ויעזק יהושפט ויי עזרו דה׳ב יח לא
Adjuvilli
עֲזָרְתָּ
מח עזרת ללא כח איו׳ כו ב
Adjuveris me
עֲזַרְתָּנִי
עזרתני ונחמתני תהל פו יו
Auxilio ſum tibi
עֲזַרְתִּיךָ
אמצתיך אף עזרתיך ישע׳ מא י
אל תירא אני עזרתיך מא יג
ובימ

עזז

Dura, robusta עַזָּה
ועשיר יעכה עזות משל׳ יח כג
† *Robustus* עָזּוּז
י׳ עזוז תבור תהל׳ כד ח
Et robustus וְעָזּוּז
וחיל ועזוז יחדיו ישע׳ מג יז
† *Robur* וָעֹזּוּז
ועזוז נוראותיך יאמרו תהל׳ קמה ו
ועזוז סלחמה ישע׳ סג כה
† *Et robur ejus* וְעֻזּוּזוֹ
ועזוזו ונפלאתיו תהל׳ עח ד
† *Robur, Fortitudo, Potentia* עֹז
1 תדרכי נפשי עז שופ׳ ה כא
וסגרל עז היה בתוך העיר ט נא
ויתן עז למלכו שא כ י
ודוד מסרכר בכל עז שב ו יד
לפני האלהים ככל עז דהא יג ח
עז והדוה במקמו יו כו
והכהנים בכלי עז לי׳ דהב ל כא
עמו עז ותושיה איו׳ יב יו
הושיעת זרוע לא עז ב כ
בצואריו ילין עז מא יד
יסרת עז לסתן אוררך תהל׳ ח ג
י׳ עז לעמו כח ח
י׳ עז לעמו יתן כט יא
והעמדתה להרירי עז ל ח
מגדל עז משמי אויב מא ד
כי עז לאלהים סב יב
יתן בקולו קול עז סח לד
תנו עז לאלהים כח לה
נתן עז ותעצמות סח לו
ואתה מחסי עז עא ז
אשרי אדם עוז לו בך פר ו
מי יקרע עז אפך צ יא
לבש י׳ עז התאזר צג א
עז ותפארת במקדשו צו ו
תרחכני בנפשי עז קלח ג
אלהים י׳ עז ישועתי קמ ח
ביראת י׳ מבטח עז משל׳ יד כו
מגדל עז שם י׳ יח י
את נפשיע מקריח עז יח יט
וירד עז מבטחה כא כב
עוז והדר לבושה לא כה
עירי לבשי עז ישע׳ נא ט
איכה נשבר מטה עז ירם׳ מח יו
ויהיו לה מטות עז יחז׳ יט יא
ולא היה בה מטה עז יט יד
Idem עֹז
עיר עז לנו ישועה ישית ישע׳ כו א
Et robur וְעֹז
ועז מלך משפט אהב תהל׳ צט ד
ועז פניו ישנא קהל׳ ח א
Et robur וְעָז
הבו לי׳ כבוד ועז דהא יו כח
הבו לי׳ כבוד ועז תהל׳ כט א
אלהים לנו מחסה ועז פו ב
הבו לי׳ כבוד ועז צו ז
צדקה ועז עדיו יבוא ישע׳ מה כד
Robore בְּעֹז
ועזרה בעזו מתניה משל׳ לא יו
ורעה בעז י׳ מיכ׳ ה ד
Robur meum עֻזִּי
עזי וזמרת יה שמו׳ טו ב
עזי וזמרת יה תהל׳ קיח יד
כי עזי וזמרת יה ישע׳ יב ב
Robur meum עֻזִּי
י׳ עזי ומגני תהל׳ כח ז
עזי אליך אשמרה נט יח
צורי עזי מחסי סב ח
ואלהי היה עזי פט ח

עזז

י׳ עזי ומעזי ומנוסי ירם׳ יו יט
Robur nostrum עֻזֵּנוּ
הרגינו לאלהים עזנו תהל׳ פא ב
Robur, potentia tua עֻזֶּךָ
אתה וארון עזך דהב ו פא
ואני אשיר עזך תהל׳ נט יו
לראות עזך וכבודך סג ג
ברב עזך יכחשו לך סו ג
צוה אלהים עזך סח כט
הודעת בעמים עזך עז פו
תנה עזך לעכרך פו יו
בורוע עזך פורת אויבין פט יא
פסח עזך ישלחו׳ קי ב
אתה וארון עזך קלב ח
Idem עֻזֶּךָ
לבשי עזך ציון ישע׳ נב א
ומצכות עזך יחזק׳ כו יא
והודיר מסך עזך עמו׳ ג יא
Robore tuo בְּעֻזֶּךָ
נהלת בעזך אל נוה קדשך
שמו׳ טו יג
י׳ בעזך ישמח מלך תהל׳ כא ב
פוררת בעזך ים עד יג
Robore tuo בְּעֻזֶּךָ
רוממה י׳ בעזך תהל׳ כא יד
Robur vestrum עֻזְּכֶם
ושברתי את גאון עזכם ויק׳ כו יט
גאון עזכם יחז׳ כד כא
Robur ejus suum עֻזּוֹ
ועשם פשרות עזו איו׳ לט ו
עזו אליך אשמרה תהל׳ נט י
ויתן לשבי עזו עח סא
הללוהו ברקיע עזו קן א
חזן עשיר קרית עזו משל׳ י טו
חזן עשיר קריח עזו יח יא
בימינו ובזרוע עזו ישע׳ סב ח
Idem עֻזּוֹ
ושם חבין עזרת חבק׳ ג ג
Et robur ejus וְעֻזּוֹ
דרשו י׳ ועזו דהא יו יא
ועזו ואפו על כל עזביו עזר׳ ח כב
ועזו בשחקים תהל׳ סח לה
דרשו י׳ ועזו קה ד
Robore suo בְּעֻזּוֹ
וינחם בעזו תימן תהל׳ עח מ
Roboris eorum עֻזָּמוֹ
כי תפארת עזמו אתה תהל׳ פט יח
Robur ejus עֻזּוֹ
וכי תבצר מרום עזוה ירם׳ נא נג
ויבשו מסה עזרו יחז׳ יט יב
וירד גאון עזרו ל ו
ונשבת בה גאון עזוה ל יח
ונשבת גאון עזרו לג כח
Robur מָעוֹז
י׳ מעזו חיי תהל׳ כז א
היה לי לצור מעוז לא ג
ואפרים מעוז ראשי ס ט וקח ט
מעוז לתם דרך י׳ משל׳ י כט
מעוז תם לאשר ישע׳ כו ד
כי היית מעוז לדל מעוז לאביון
כה ד
והיה לכם למעוז פרעה ל ג
כן מעוז מצרים יחז׳ ל פו
תבקשי מעוז מאויב נחו׳ ג יא
Et robur וּמָעוֹז
ומעוז ישועות תהל׳ כח ח
ומעוז לבני ישראל יואל ד יו
Robur, munitio הַמָּעוֹז
על ראש המעוז הזה שופ׳ ו כו
והללו המקדש המעוז דע׳ יא לא

עזב

Robore בְּמָעוֹז
לעוז במעוז מרעזה ישע׳ ל ב
במעוז מלך הצפון דני׳ יא ז
In robur לְמָעוֹז
פוב י׳ למעוז ביום צרה
נחו׳ א ז
Et robori וּלְמָעוֹז
עמרי לשחיק ולמעוז דני׳ יא א
Robur meum מָעוֹזִּי
האל מעזי חיל שמ כב לג
כי אתה מעוזי תהל׳ לא ה
Roboris mei מָעוֹזִּי
כי אתה אלהי מעוזי תהל׳ מג ב
Et robur meum וּמָעוֹזִּי
י׳ עזי ומעזי ומנוסי ירם׳ יו יט
In robore meo בְּמָעוֹזִּי
או יחזק במעזי ישע׳ כו ה
Munitionis tua מָעֻזֶּךָ
חזור מעזך לא זכרת ישע׳ יו י
Robur vestrum מָעֻזְּכֶם
כי חמדה י׳ היא מעזכם נחמ׳ א י
Robur vestrum מָעֻזְּכֶן
כי שדד מעזכן ישע׳ כג יד
Roboris ejus מָעֻזּוֹ
יהיו ערי מעזו ישע׳ יו ט
Robur suum מָעֻזּוֹ
לא ישים אלהים מעזו תהל׳ נב ט
Munitionem ejus מָעֻזָּה
ויתנו׳ עד מעזה דני׳ יא י
Robur eorum מָעֻזָּם
מעזם בעת צרה תהל׳ לז לט
Idem מָעֻזָּם
מעזם משוש תאמרתם יחזק׳ כד כה
Robora מְעֻזִּים
ולאלה מעזים על כנו דני׳ יא לח
ועשה למבצרי מעזים יא לט
Ad munitiones לְמָעוּזֵי
למעזי ארצו דני׳ יא יט
Munitiones ejus † מְעוּזָנֶיהָ
לשסר מעזניה ישע׳ כג יא
ב סם עזניה:
II. Haliaetus, aquilæ species.
Haliaetum † הָעֶזְנִיָּה
ואת הפרס ואת העזניה ויק׳ יא יג
Et haliaetum וְהָעֶזְנִיָּה
הנשר והפרס והעזניה דבר׳ יד יב

עזב

Dividitur in quatuor significationes.
א יש מפירושו המחש:
I. Relinquere, Derel. Deserere.
Reliquit עָזַב
אשר לא עזב חסדו בראו׳ כד מ
כראותה כי עזב בגדו לט יג
אשר עזב יהושע שופ׳ ב כא
אשר לא עזב חסדו רות ב כ
וכחוקתו עזב את תורת י׳ דהב יב א
כי עזב את י׳ אלהי אבתיו כא י
כי רצץ עזב דלים איו׳ כ יט
עזב ככפיר סכו ירם׳ כה לח
עזב י׳ את הארץ יחז׳ ח יב וש ט
Dereliquit עָזַב
ומשפט אלהיו לא עזב ישע׳ נח ב
Et relinquet וְעָזַב
ועזב את אבנו בראו׳ מד כב
Dereliquit me עֲזָבַנִי
עזבני כחי תהל׳ לח יא
ותאמר ציון עזבני י׳ ישע׳ מט יד
Idem עֲזָבָנִי
ולבי עזבני תהל׳ מ יג

עזב

Et derelinquet me וַעֲזָבָנִי
ועזבני והסר את ברימי דבר׳ לא יו
Derelinquit eum עֲזָבוֹ
לאסר אלהים עזבו תהל׳ עא יא
Reliquit עֲזָבָה
תנותיה מסצרים לא עזבה
יחז׳ מ ח
Derelinquis עֲזָבְתָּ
כי לא עזבת דרשך תהל׳ ט יא
Dereliquisti me עֲזַבְתָּנִי
רע מעללין אשר עזבתני דבר׳ מז כ
אלי אלי למה עזבתני תהל׳ כב ב
Dereliquisti eos עֲזַבְתָּם
ורב חסד ולא עזבתם נחמ׳ ט יו
לא עזבתם במדבר ט יט
לא עשיתם כלה ולא עזבתם
ט לא
Reliqui עֲזַבְתִּי
עזבתי אתכם ביד שישק דהב יב ח
ואני לא עזבתי בקריך תהל׳ קיט פז
עזבתי את ביתי ירם׳ יב ז
Dereliqui te עֲזַבְתִּיךָ
ברגע קצן עזבתיך ישע׳ נד ו
Dereliqui eos עֲזַבְתִּים
עשיתם ולא עזבתים ישע׳ מב יו
Et derelinquam eos וַעֲזַבְתִּים
ועזבתים והסתרתי דבר׳ לא יו
Reliquerunt עָזְבוּ
ובקרם עזבו כארץ נשן ברא׳ נ ח
ואסרו על אשר עזבו דבר׳ כט כה
על אשר עזבו את י׳ מא ט ט
כי עזבו בריתך בני ישראל יש ו
ויש יד
על אשר עזבו את י׳ דהב ז כב
כי עזבו הלים את מורשיהם
יא יו
כי עזבו ארת י׳ אלהי אבותיהם
כר מד
כי עזבו אתו במחליים רבים כר מה
עזבו האלהים לנסותו לב לא
עזבוני את י׳ ישע׳ א ד
אשר עזבו מפני יו ט
אתי עזבו מקור מים חיים ירם׳ ב יג
על אשר עזבו יו יא
עזבו מקור מים חיים יו יג
על אשר עזבו כב ט
כי את י׳ עזבו לשמור דוש׳ ד ו
Dereliquerunt עָזְבוּ
ואותי עזבו ירם׳ יו יג
גלולי מצרים לא עזבו יחז׳ כ ח
Et relinquent וְעָזְבוּ
ועזבו לאחרים חילם תהל׳ מט יא
Dereliquerunt me עֲזָבוּנִי
יען אשר עזבוני מא יא לז
תחת אשר עזבוני ויקטרו סב כב יו
תחת אשר עזבוני ויקטירו
דהב ב לד כה
אבי ואמי עזבוני תהל׳ כז י
רעתם אשר עזבוני ירם׳ א יו
בנוך עזבוני ה ז
יען אשר עזבוני יש ד
Et derelinquunt te וַעֲזָבוּךָ
ועזבוך ערים ועריה יחז׳ כו כט
Dereliquistis עֲזַבְתֶּם
לא עזבתם את אחיכם יחוש׳ כב ז
ואתם עזבתם אותי שופ׳ ו יו
אתם עזבתם אתי דהב יב ה
ואתם עזבתם אתו יו יא
כי עזבתם את י׳ כר כ
כאשר עזבתם אותי ירם׳ ה יט
ונכותיכם

עור

פשה תפשה המכסות בעור יג ו
והנה שאת לבנה בעור יג י
פרוח תפרוח השרעת בעור יג יב
ואם פשה תפשה בעור יג יג
אם פשה תפשה בעור יג כו
לא פשתה בעור יג כח
לא פשה התק בעור יג לד
ואם פשה ישמה והתק בעור יג לה
והנה פשה התק בעור יג לו
פרח בעור פהרו הוא יג לט
בבהרי בעור יג מט
או בקרח בעור יג נא
בְּעוֹר *In cute*
פ והיה בעור בשרו וגו׳
והה בעור בשרו ויק׳ יג כ
תצן בעור הכשר יג ג
בעור בשרו יג ד
נשטה הוא בעור בשרו יג יא
כי יהיה בעור בשרם יג לח
והנה בעור בשר יג לט
או בעור או בכל יג מח
ואם שלפח בעור שני אוֹ׳ יט כ
מעור *Pra cute*
מעור בשרו ויק׳ יג ג
עורי *Cutis mea*
עורי תצי ימאס אי׳ ו ה
ואחר עורי נקפו זאת יט כו
עורי שחר מעלי ל ל
ועורי *Et cutem meam*
בלה בשרי ועורי איכ׳ ג ד
בעורי *In cute mea*
בעורי ובבשרי איו יט כ
עורנו *Pelles noſtra*
עורנו כתנור נכמרו איכ׳ ה י
עורו *Cutis ejus, cutem ſuam*
את עורו ואת פרשו שמו׳ כט יד
את עריו ואת בשרו ויק׳ יג יו
שכל בדי עורו איו׳ יח יג
החלא בשכות עורו ס לא
והשך כושני עורו ירמ׳ יג כג
בעורו *In cute ejus*
בשר כי יהיה בו בעורו ויק׳ יג יח
או בשר כי יהיה בעורו יג כד
לעורו *Ad cutem ejus*
והא שמלתו לעורו שמו׳ כב כו
ערה *Cutem ejus*
את ערה ואת בשרה במד׳ יט ה
עורם *Cutis eorum*
אשר עורם על עצמם איכ׳ ד ח
גולי עורם מעליהם מי׳ ג כ
ועורם *Et cutem eorum*
והרם מעליהם והשיטו מי׳ ג ג
עורת *Pelles*
עורת
ואת ערת נדיי העיים כרא׳ כז יו
להחל ערת אילם מאדמים
וסכסה ערת תחשים שמו׳ כו יד
ערת אילם מאדמים
וסכסה ערת תחשים לו יש
ערת האילם וגו׳
ערת התחשים לש לד
ועורות *Et pelles*
ועורות אילם מאדמים
ערת תחשים שמו׳ כה ה ולה ז ולה מ
עורתם *Pelles eorum*
את ערתם ואת בשרם ויק׳ יג מו
ה כל לפן עורין:
V. Excacave.
עור *Pih. Excacavit*
ואת עיני צדקיהו עור צב כה ז
עיני צדקיהו עור ירמ׳ לש ז

עור עוש עות

ואת עיני צדקיהו עור ירמ׳ נב יא
יְעַוֵּר *Excacabit*
כי השחד יעור שמו׳ כג ה
כי השחד יעור עיני חכמים דבר׳ ו יט
Cacus † עִוֵּר
או פקח או עור שמו׳ ד יא
ולפני עור לא תתן מכשל ויק׳ יט יד
איש עור או פסח כא יח
פסח או עור דבר׳ טו כא
ארור משגה עור בדרך כז יח
על כן יאמרו עור ופסח שב ה ח
מי עור כי אם עבדי וגו׳
מי עור כמשלם ישע׳ מב יט
עם עור ועינים יש מג ח
עור ופסח ירמ׳ לא ח
וכי תגשון עור לזבח מלא א ח
Et cacus וְעִוֵּר
ועור כעבר יי׳ ישע׳ מב יט
Cacus הָעִוֵּר
כאשר יפשש העור דבר׳ כח כט
Caco לָעִוֵּר
עינים היתי לעיר אוֹ׳ כט שו
Caci עִוְרִים
יי׳ פקח עורים תהל׳ קמו ח
עיני עורים תראינה ישע׳ לה יח
או תפקחנה עיני עורים לה ה
והולכתי עורים מב יו
אצו עורים כלם לא ידעו נו י
נעו עורים בחוצות איכ׳ ד יד
Caci הָעִוְרִים
כי אם הסירך העורים שב ה ו
ואת הפסחים את העורים ח ח
Et caci וְהָעִוְרִים
והעורים הכישו לראות ישע׳ מב יח
Sicut caci כַּעִוְרִים
נגששה כעורים קיר ישע׳ נט י
והלכו כעורים צפנ׳ א יו
Cacitas † עִוֶּרֶת
עורת או שבור ויק׳ כב כב
Cacitates עִוְרוֹת
לפקח עינים עורות ישע׳ מב ו
Cacitate † בְּעִוָּרוֹן
אכה בעורון זכר׳ יב ד
Et cacitate וּבְעִוָּרוֹן
כשגעון ובעורון דבר׳ כח כח

עוש ופירושו חסיכה:

Congregare ſe.
Congregate vos עושו
עושו ובאו כל הגוים יואל ד יא

עות

ופה ספיקוסו הזמיכה ועת
ועתה הם כפרם עת:
I. Tempeſtivè vel opportunè loqui. Vide & עת.
Opportunè loqui לָעוּת
לדעת לעות את יגף דבר ישע׳ נ ד
Opportunus † עָתִי
ביד איש עתי המדבר ויק׳ יו כא
ב כל לפן עוות והיפוך:
II. Pervertere, Subvertere.
Niph. *Perverſus* נֶעְוֹת
כן נעות הסרדות שא כ ל
Pihel Subvertit me עִוְּתַנִי
רעו אמו כי אלוה עותני איו יט ו
Pervertit ipſum עִוָּתוֹ
את אשר עותו קהל׳ ז יג
Perverterunt me עִוְּתוּנִי
כי שקר עותוני תהל׳ קיט עח
Pervertere לְעַוֹת
לעות אדם כריבו איכ׳ ג לו
Ac pervertendo וּלְעַוֹת
ולעות מאזני מרמה עמו׳ ח ה
Pervertet יְעַוֵּת
האל יעות משפט

עות עז

ואם שדי יעות ארץ איו׳ ח ג
וישרי לא יעות משפט לד יב
ודרך רשעים יעות תהל׳ קמו ט
Pyh. Perverſum בְּעָוֹת
מעות לא יוכל לתקן קהל׳ א פו
Hith. Et perverteni ſe וְהִתְעַוָּתוּ
והתעותו אנשי החיל קהל׳ יב ג
Perverſitas † עִוְּתָתִי
ראיתה יי עותתי איכ׳ ג נט

עז

לו פני פנים:
Signif. ejus duo ſunt.
א פס עז ועזים:
I. Capra.
Capra † עֵז
ואם עז קרבנו ויק׳ ג יב
שור או כשב או עז ג וכב כו
עז בת שנתה להטאת במד׳ פו כו
או בכור כשב או בכור עז יח יו
Et capra וְעֵז
ועז משלשת בראׄ׳ טו ט
Et capra וְעֵז
שור וכשב ועז ויק׳ ז כג
Capra עֵז
שני גדיי עזים בראׄ׳ כו ט
עזים מאתים לב יד
וישחטו שעיר עזים לו לא
אנכי אשלח גדי עזים לח יו
ועשית ירעת עזים שמו׳ כו ז
ועיש ירעת עזים לו יד
שעיר עזים וכר תמים ויק׳ ד כג
שעירת עזים תמימה ד כח
או שעירת עזים להטאת ה ו
קרו שעיר עזים להטאת ט נ
שני שעירי עזים להטאת יו ה
שעיר עזים אחר להטאת כו יט
שעיר עזים אחר להטאת במד׳ ז יו
וו כב וו כד לד וו ם וו מו וו נב
וו נח וו סד וו ע וו עז וו סב
ושעירי עזים שנים עשר ו פז
ושעיר עזים אחד להטאת סו כד
ושעיר עזים אחד להטאת כח סו
שעיר עזים אחד לכפר כח ל
ושעיר עזים אחד חטאת כט ה
וכט יו וכט יט וכט כה
שעיר עזים אחד חטאת כט יא
וכל מעשה עזים לא כ
שה כשבים ושה עזים דבר׳ יד ד
ויעש גדי עזים שופ׳ ו יט
ונעשה לפניך גדי עזים יג סו
את אשתו כורי עזים סו א
ונאר יין נגדי עזים אחר שא יו כ
ואלף עזים כה ב
כשני חשיבי עזים מא כ כו
ואשדיו עזים שבעה דה כ כט כא
צאן כבשים ובני עזים לה ז
וזי חלב עזים ללחמך משל׳ כו כו
שעיר עזים תמים יחז׳ מג כב
ותטאת שעיר עזים מה כ
Et caprinos pilos וְעִזִּים
ושש ועזים שמו׳ כה ד ולה ו ולה מ
Capra הָעִזִּים
קרת גדיי העזים כרא׳ כו יו
ואת כל העזים הנקרות לו לה
וישלח יהודה את גדי העזים לה כ
ומן העזים תקחו שמו׳ יב ה
פדו את העזים לה כו
מן הכבשים או מן העזים לעלה ויק׳ א י
ויעש פנחה את גדי העזים שופ׳ יג יש
ואת כביר העזים שא יט ע
וכביר העזים פראשתיו יט יו

עוז

שעיר כעזי העזים שה ד א ו ד
והנה אצל העזים בא דני׳ ח ה
ואצל העזים הגדיל ח ה
Inter capras בְּעִזִּים
וטלוא ונקר בעזים כרא׳ ל לב
אינני נקר וטלוא בעזים ל לה
בכשבים או בעזים במד׳ טו יא
Et in Capris וּבָעִזִּים
בבקר בכשבים ובעזים ויק׳ כב יט
Et Capretue וְעֵזִיר
רחליך ועזיך לא שכלו כרא׳ לא לח
ב עזאזל:
II. Aſaſel nomen hirci.
Aſaſeli † לַעֲזָאזֵל
תורל אחד לעזאזל ויק׳ יו ח
תורל לעזאזל וגו
לשלח אתו לעזאזל יו י
זאת התשיעי לעזאזל יו כו

עזז

לו פני פנים:
Signif. ejus duo ſunt.
א כל מה ספירופו כח ותוקף:
I. Roborare, vi.
In roborando בְּעַזּוֹ
בעזו עינית תהום משל׳ ח כח
Ad roborandum לְעַזּוֹ
לעזו במעוז פרעה ישע׳ ל ב
Corrobora עוזה
עזה אלהים תהל׳ סח כט
Corroboret ſe יָעֹז
קסה יי אל יעז אנוש תהל׳ ט כ
יעז בהותו נב ט
והפיל רבאות ולא יעוז דני׳ יא יב
Corroborabitur תָּעֹז
תעז ידך תרום ימינך תהל׳ פט יד
התכסה תעז לחכם קהל׳ ז יב
Et roboratafuit וַתָּעֹז
ותעז ידו על כושן שופ׳ ג י
ותעז ידו מדין על ישראל ו כ
Niph. Robore נֶעְזָז
praditus
את עם נועז לא תראה ישע׳ לג יט
Hiph. Roborat הֶעֱז
העז איש רשע בפניו משל׳ כא כט
Obfirmavit
העזה פניה ותאמר לו משל׳ ז יג
Robuſtus, Fortis † עָז
Durus, Savus עַז
יתר שאת ויתר עז כרא׳ מט ג
ארור אפם כי עז מט ז
אפם כי עז התעם במד׳ כג כז
כי עז גבול בני עמון כא כה
נוי עז פנים דבר׳ כח נ
וכה עז מארי שופ׳ יד יח
יצילני מאיבי עז שמ׳ כב כ יח
יצילני מאיבי עז תהל׳ יח יח
הצפלים עם לא עז משל׳ ל כה
ומלך עז שאל בם ישע׳ יג ד
יכבדך עם עז כה ג
סלך עז פנים דני׳ ח כג
המבקיע שר על עז עמו׳ ח ט
Et de fortis וְעַז
ומעז יצא מתוק שופ׳ יד ד
Fortes עַזִּים
כמו אכן בפים עזים נחם׳ ט יא
יעורו עלי עזים תהל׳ נט ד
ובפים עזים נתיבתו ישע׳ מג יו
והשבתי גאון עזים יחז׳ ז כד
Fortes עֲזֵי
והכליבים עזי נפש ישע׳ נו יא
Fortis, Robuſta עֲזָה
ברוח קדים עזה כל הלילה שמו׳ יד כא
ושתר בהקן חסה עזה משל׳ כא יד
כי עזה כמות אהבה שה ח ו

והעוף אכל אתם ס יז
וארז תורת הבהמה והעוף
ויק יא מו
Ex volucribus
מהעוף למינהו ברא ו כ
In volucri
בעוף הרמש על הארץ ברא ו כא
בעוף ובבהמה ח יז
בעוף ובבהמה ט י
Et in volucri
ובעוף ויק כ כה
בבהמה ובעוף ויק כ כה
Et in volucri
ובעוף השמים ברא א כו ואכח
ובעוף השמים הוש ד נ
Sicut avis
כעוף נודד ישע יו ב
כעוף השמים אורים הוש ז יב
Sicut avis
כעוף יתעופף כבודם הוש ט יא
Volucris
לעוף ולבהמה ויק ז מ
Volatilibus
לעוף השמים ולבהמת שא יו מד
והם הוה לעוף השמים יו מו
מאכל לעוף השמים תהל עט ב
למאכל לעוף השמים ירם ז לג
ויו ד יח ז ולד כ
Et volucrem
ולעוף השמים ברא ב כ
ולעף השמים יחז כט ה
Ex volucribus
מעוף השמים ברא ו ג
מעוף השמים ועד בהמה ירם ט ט
Et à volatili
ומעוף השמים נסתרה איו כח כא
ומעוף השמים יזכמנו לה יא
ב עפה היה כלכל מהתעופפות
תו סיפיהו כיולה:
II. Volare.
Volans, vel Duplicatum
עָפָה והנה כוללה עפרה זכר ה א
אני ראה סגולה עפרה ה ב
ג כל סעיפיו מוחסכים:
III. Obscuritas, Tenebræ.
Si obscurus fuerit
תֶּעְפֶּה תעפה כבכר תהידה איו יא יז
Hiph. Antenebrosum facies
הַתְעֵיף עינך בו ואינו משל כג ה
Hoph. Obscuratum erit
מוּעָף כי לא מועף ישע ח כד
Obscuratus
† מְעֻוָּף מעיף צוקרה ישע ח כג
Obscuritas
† עֲיָפָה עשה שחר עיפה עמו ד ג
Obscuritas maxima
† עֲפָתָה ארץ עפתה כמו אפל איו י כב
ד כל סיפיהו הכניקה והכנסה:
IV. Fulgere, Splendere.
Fulgebit
† תָּעֲפֶה תעפה כבכר תהיה ללך איו יא יז
Pih. In fulgere facere me
בְּעוֹפְפֵי בעופפי זרבי על פניהם יחז לב י
Fulgores
† בְּעַפְעַפָּי בעפעפי שחר איו ג ח
Sicut fulgores
כְּעַפְעַפֵּי דעיני כעפעפי שחר איו מא י

ה כל סביהיהו לישון העין:
V. Palpebræ.
Palpebris meis
עַפְעַפַּי העל עפעפי אלמות איו יו יז
Palpebris meis
לְעַפְעַפַּי לעפעפי תנוסדה תהל קלב ד
Et palpebræ nostræ
וְעַפְעַפֵינוּ העפעפינו יחלו סים ירם ט יז
Et palpebræ tuæ
וְעַפְעַפֶיךָ העפעפך ישירנו נגרך משל ד כה
Palpebris tuis
לְעַפְעַפֶיךָ והנוסה לעפעפיך משל ו ד
Palpebræ ejus
עַפְעַפָיו עפעפיו יבחנו בני אדם תהל יא ד
Et palpebræ ejus
וְעַפְעַפָיו ועפעפיו ינשאו משל ל יג
Palpebris suis
בְּעַפְעַפֶיהָ ואל תקחך בעפעפיה משל ו כה

עוץ עיין בפרם יעץ:
Vide in Rad. יעץ

עוק עיין למטה בפרם עיק:
Vide infrà Rad. עיק

עור לו חמשה פניט:
Signif. ejus quinq; sunt.
א כל לשון תעורה והתעוררות וכל
יוסף שבגזר ממנו סביהיהו יקיצה
תו תנועה:
I. Evigilare, Expergisci.
Evigila
עוֹרָה עורה למה תישן אדני תהל מד כד
עוּרָה עורה כבודי עורה הנבל וכנור כו ט
עוּרָה לקראתי וראה נט ה
עוּרָה עורה הנבל וכנור קח ג
Et evigila
וְעוּרָה ועורה אלי משפט אזרת תהל ז ו
Evigila
עוּרִי עורי דבורה עורי עורי שוב ח יב
עוּרִי צפון שה ד יז
עוּרִי עורי לבשי עז
זרוע יי עורי כימי קדם ישע נא ט
עוּרִי עורי לבשי עזך נב א
עוּרִי לאבן דומם חבק ב יט
עוּרִי על רעי זכר יג ז
Suscitet eum
יָעִירֶנּוּ לא אכזר כי יעירנו איו מא ה
Niph. Excitatus
נֵעוֹר כי נעור מסעון קדשו זכר ב יג
Excitabitur
יֵעוֹר יעור סירכתי ארץ ירם ו כב
וסער נדול יעור כה לב
אשר יעור משנתו זכר ד א
Excitabuntur
יֵעוֹרוּ ולא יערו משנתם איו יד יב
יעורו מירכתי ארץ ירם נ מא
יעורו ויעלו הנוים יואל ד יב
Pih. Suscitavit, Excit.
עוֹרֵר והוא עורר את זנוניתו שה כו יח
עורר את זניתו ה א יא ויא כ
עוֹרֵר לך רפאים ישע יד ט
Et excitabit
וְעוֹרֵר ועורר על צבאות ישע י כו
Et excitabo
וְעוֹרַרְתִּי ועוררתי בגיך ציון זכר ט יג
Excitavite
עוֹרַרְתֶּיךָ תחת התפות עוררתיך שה ח ה
Excitare
עֲרֹר העירים עיר להיתן איו ג ח
Excitæ
עוֹרְרָה עוררה את נבורתך תהל פ נ
Suscitat
תְּעוֹרֵר שנאה תעו ר מדנים משל, ו יב

Excitabitis
תְּעוֹרְרוּ ואם תעוררו שיר ב ז וג ה
ומם תעוררו ח ד
Excitabunt
יְעֹרְרוּ ועקת שבר יעוררו ישע סו ה
Pih. Suscitando suscitabitur
עֲרֹרַר עררער תתערער ירם נא נח
Hith. Excitavi me
הִתְעָרַרְתִּי והתעררתי כי מצאו רע איו לא כט
Excitans se
מִתְעוֹרֵר מתעורר להחזיק בך ישע סד ו
Expergiscere
הִתְעוֹרְרִי התעוררי התעוררי קומי ישע נא יו
Excitat sese
יִתְעָרֵר ונקי על חנף יתערר איו יו ח
Hiph. Excitavit, Suscitavit, Evigilavit
הֵעִיר יי את רוח כורש דה ב לו כב
הֵעִיר יי את רוח כרש עזר א א
העיר האלהים את רוחו א ה
מי העיר ממזרח ישע מא ב
העיר יי את רוח מלכי מדי ירם נא יא
Excitavi
הֵעִירוֹתִי העירותי מצפון ויאת ישע מא כה
Excitavi eum
הֵעִירֹתִהוּ אנכי העירתהו בצדק ישע מה יג
Excitans
מֵעִיר חנני מעיר עליהם את מדי ישע יג יו
אנכי מעיר ומעלה ירם נ ט
הנני מעיר על בבל נא א
הנני מעיר את מאחיך יחז כג כב
ישבות מעיר סלוש בצק הוש ו ד
Excito eos
בְּעִירָם הנני מעיר סן המקום יואל ד ז
In excitando
בְּעִיר בעיר צלמם חביה ללך תהל ענ כ
Ad excitandum
לְעִיר קול יי לעיר יקרא ללך סיב ו ש
Evigila
הָעִירָה והעירה והקיצה למשפטי תהל לה כג
Suscitate
הָעִירוּ העירו הגבורים יואל ד ש
Evigilabo
אָעִירָה אעירה שחר תהל נו ט
אעירה שחר תהל קח נ
Excitabit, Evigilabit
יָעִיר כנשר יעיר קנו דבר לב יא
ויך אלהנן בן יעיר ד"ה א ב ה
כי עתה יעיר עליך איו ח ו
ולא יעיר כל חמתו תהל עח לח
כאיש סלחמות יעיר קנאה ישע סג יו
יעיר בכסף כבכר
יעיר לי אזן ישע נ ד
בעשרו יעיר הכל דני יא ב
Et excitabit
וַיָּעַר ויער כחו ולבבו דני יא כה
Et excitavit
וַיָּעַר ויער אלהי ישראל ד"ה א ה כו
ויער יי על יהורם ד"ה ב כא יו
ויער יי את רוח חני א יד
Et excitavit me
וַיָּעִירֵנִי ויעירני כאיש זכר ד א
Excitabitis
תָּעִירוּ אם תעירו שה ב ז ת ה
מה תעירו שה ח ד
Aroher n.p.
† עֲרֹעֵר עזבות עיר ערער ללך ישע יו ב

Vigil, Vigilans
† עֵר אני ישנה ולבי ער שה ה כ
ער ועגה מאהלי יעקב סא ב יב
ב יהה סביהיהו תוכ תו תויכים:
II. Inimicus, Adversarius.
Inimicus tuus
† עָרֶךָ ויי סר מעליך ויהי ערך שא סה יו
Inimici
עָרִים ומלאו פני תבל ערים ללוך ישע יד סא
Et inimicos
וְעָרִים ועריס נתשת תהל פ ז
Inimicos
עָרַי והכרתי ערי ארצך סיב ה י
Inimicos tuos
עָרֶיךָ נשוא לשוא עריך תהל קלט כ
והשחרתי עריך סיב ה יד
Inimicis tuus
לְעָרֶיךָ ופשרה לעריך דני ד יו
Inimicus
† עִיר עיר ובהלות ללך ירם סו ה
ג יהה סביהיהו חפיסה וגלוי:
III. Retegere, Nudare.
Et Nudando
וְעֶרְוָה פשפה ועריה ישע לב יא
Niph. Nudabitur
תֵּעוֹר עריה תעור קשתך חבק ג ח
Pih. Nudaverunt
עוֹרְרוּ עוררו ארמנותיה ישע כג יג
Naditates earum
† מְעוֹרֵיהֶם לסעין הביש על סעוריהם חבק ב שו
ד כל מס עור ועוכות:
IV. Pellis, Cutis.
Pellis
† עוֹר כתנות עור וילבישם ברא נ כא
כי קרן עור פני משה שמו לד ל
כי קרן עור פני משה לד לה
ואת עור חפר ויק ד יא
עור הערלה אשר הקריב ו ח
או בור או עור או סך יא לב
את כל עור הנגע יג יב
כפראה ארעת עור בשר יג מו
או בכל סלאכת עור יג מח
או בכל סלאכת עור יג מח
או בכל כלי עור יג סס
או בכל כלי עור יג נג ויג נו
או כל כלי עור יג נפ
וכל בנד וכל עור יג סו
כסוי עור תחש בסר ד ז וד יד
בסכסה עור תחש ד ח וד יא וד יב
אל סכסה עור תחש ד י
וכל בנד וכל כלי עור ללא כ
ואוור עור אוור בסתנין סב א ז
עור בער עור איו ב ד
עור ובשר תלבישני י יא
וקרסתי עליכם עור יחז לו ו
ויקרם עליהם עור לז ח
Pelis
הָעוֹר ואת הבשר ואת העור ויק ט יא
אין סראה סן העור יג ו
סראה שפל סן העור יג כ
סראה עמק סן העור יג כא
ובראה עמק סן העור יג כו
עמק סן העור יג ל ויג לא
עמק סן העור יג לד
לכל אשר יעשה העור יג נא
או את כלי העור יג נב
סן הבנד או סן העור יג נו
או כל כלי העור יג נח
In cute, cutem
בָּעוֹר לא פשה הנגע בעור ויק יג ג ה
ולא פשה הנגע בעור יג ו
פשה

עול

Idem
עֲוֹנוֹתָיו
עֲוֹנוֹתַי לִכְרֹזוֹ אֶת הָרֵשַׁע
משל׳ ה כב
Iniquit.ipsorum
עֲוֹנֹתָם
את כל עֲוֹתֹתָם אֶל אֶרֶץ נִזְרָה
ויק׳ יו כב
Iniquit.eorum
עֲוֹנָתָם
וְהִתְוַדּוּ אֶת עֲוֹנָתָם וְאֶת עֲוֹן אֲבֹתָם
Et iniquit-ipsor.
וַעֲוֹנֹתָם
הִנֵּה הוּא יִכָּלֶה
ישע׳ נג יא
Iniquit.ipsor.
עֲוֹנֹת הֶם
וְהִלְחַתִּי לְכָל עֲוֹנֹתֵיהֶם יְרֵם׳ לג ח
כַּאֲשֶׁר עִוְּתוּ עֲוֹנֹתֵיהֶם כֵּן עִוֶּתֶנּוּ אוֹכ׳ ה ז
Propter iniquit. suas
מֵעֲוֹנֹתֵיהֶם
וְנִכְלְמוּ מֵעֲוֹנֹתֵיהֶם
יחז׳ מג י
Et propter iniquit. suas
וּמֵעֲוֹנֹתֵיהֶם
וּמֵעֲוֹנֹתֵיהֶם יִתְעַנּוּ
תהל׳ קו יו
Perversitas
† עַוָּה
עוה עוה אֶשְׁיטֶנָּה
יחז׳ כא לב
Perversitates
† עֲוָנִים
רוח עֲוָנִים
ישע׳ יז יד

עוֹל לו סמי פנים :
Signif.ejus duo sunt.
א כל מה שמיניהו יונקים
ולו נעלים :
I. Lactens, Fœtus.
Lactantes, Fœtæ
† עֹלוֹת
וְתִמְנַן וְהִבְקַר עֹלוֹת עָלַי בָּרֵא לו יג
וְשִׁתֵּי פָרוֹת עֹלוֹת
שָׁא ו ו
וְיִקַּח שְׁתֵּי פָרוֹת עֹלוֹת
ו ו
מִשְׁפַּר עֹלוֹת הַבְּשָׂן
תהל׳ עח עא
עֹלוֹת יִהְלוּ
ישע׳ פ יא
Infans, Puer
† עוֹל
עוֹל שָׁם חֵקֶק
ישע׳ סה כ
Fœtus sui
עוֹלָהּ
הֲתִשְׁכַּח אִשָּׁה עוּלָהּ
ישע׳ מט טו
Pueri
† עֹוְלִים
גַּם עֹלִים מֵאֲבִי אִי יט יח
Parvulos suos
עֹוְלֵיהֶם
יִשְׁלְחוּ כְּאֵין עוֹלֵיהֶם אִי׳ נ יא
ב כל לשון מעלה :
II. Iniquè agere.
Pih.*Iniquè agentis*
פִּעֲוֵל
מַכֶּה מְעוֹל וְתוֹסֵף
תהל׳ עא ד
Iniquè aget
יַעֲוֵל
בְּאֶרֶץ נְכֹחוֹת יְעַוֵּל
ישע׳ מ י
† עָוֵל
Iniquus
אֵין אֱלֹהּ מְשֻׁכְנוֹת עוֹל
אִי׳ יח כא
וְאִשְׁכְּרָה מִתַּלְעוֹת עוֹל
כט יז
וְלֹא יֵדַע עוֹל בּוֹשֶׁת
צפ׳ ג ה
לָעָוֵל
Iniquo
הֲלֹא אֵל לָעוֹל
אִי׳ לא ג
כְּעוֹל
ut iniquus
וּמַתְקִנֵּי כְעוֹל
אִי׳ פו ו
† עָוִיל
Iniquus
שִׁבְרוּנִי אֵל אֵל עָוִיל
אִי׳ ט יא
† עָוֶל
Iniquitas
לֹא תַעֲשׂוּ עָוֶל בַּמִּשְׁפָּט
ויק׳ יט טו
וּשְׁלֹה
עַל עֲשׂוֹת אֱלֹהִים כָּל עֹשֵׂה עָוֶל
דבר׳ כה יו
אֵל אֲמוּנָה וְאֵין עָוֶל
לב ד
אִם עָוֶל פָּעָלְתִּי לֹא אֹסִיף אִי׳ לד לב
אִם יֵשׁ עָוֶל בְּכַפָּי
תהל׳ ז ד
וְתִתְעַבְּנוּ עוֹל
נט ב
עַד מָתַי תִּשְׁפְּטוּ עָוֶל
פב ב
תּוֹעֲבַת צַדִּיקִים אִישׁ עוֹל מִשְׁל׳ כט כז
מֵה מָצְאוּ אֲבוֹתֵיכֶם בִּי עָוֶל יִרְמ׳ ב ה
וַעֲשׂה עָוֶל
יחז׳ ג כ ויח כו

עול עון

וַעֲשׂה עָוֶל וּמֵת עֲלֵיהֶם
יחז׳ יח כו
וַעֲשׂה עָוֶל
לג יג
לִבְלְתִּי עֲשׂוֹת עָוֶל
לג טו
וַעֲשׂה עָוֶל וּמֵת בָּהֶם
לג יח
Propter iniquit.
בְּעָוֶל
בְּעָוֶל רְכַלְתָּךְ
יחז׳ כח יח
Ab iniquitate
מֵעָוֶל
וְשַׁדַּי מֵעָוֶל
אִי׳ לד י
מֵעָוֶל יְשִׁיבֵךְ יְדֵי
יחז׳ יח ח
Propter iniquit. suam
בַּעֲוֹלוֹ
בְּעַוְלוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה יָמוּת
יחז׳ יח כו
In iniquit. sua
וּבְעַוְלוֹ
וּבְעַוְלוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה יִחְזַק לֹא
יג
Iniquitas
† עַוְלָה
כִּנְפוֹל לִפְנֵי בְנֵי עוֹלָה נִפְלַת
שכ׳ ג לד
וְלֹא יוֹסִיפוּ בְנֵי עוֹלָה לְעַנּוֹתוֹ
ו י
וְלֹא יוֹסִיפוּ בְנֵי עוֹלָה לְבַלֹּתוֹ
ז
דה׳א יו ט
עוֹלָה וּמַשְׂאָה פָּנִים
דה׳ב יט ז
שָׁאוּ נָא אֶל תַּחַי עוֹלָה
אִי׳ ו כט
הִישׁ בְּלִשְׁוֹנִי עוֹלָה
ו ל
וְאַל תַּשְׁכֵּן בְּאָהֳלֶיךָ עוֹלָה
איי יד
הֲלֹאֵל תְּדַבְּרוּ עוֹלָה
יג ז
אִישׁ שְׁתֵּה כַּמַּיִם עוֹלָה
שו יו
תַּרְחִיק עוֹלָה מֵאָהֳלֶיךָ
כב כג
וְתִשְׁבֹּר כָּעֵץ עוֹלָה
כד כ
אִם תִּדְבְּרוּ שִׁפְתֵי עוֹלָה
מו ד
וּמִי אָמַר פָּעֲלַת עוֹלָה
לו כג
לֹא תַּקְנֵא בְעָשִׁי עוֹלָה
תהל׳ לז א
וְכֵן עוֹלָה לֹא יַעֲנֶנּוּ
פת כב
וְכֹל עוֹלָה קָצְרָה פִּיהָ
קז מב
אַף לֹא פָּעֲלוּ עוֹלָה
קיט ג
וְזֵרַע עוֹלָה יְקֻצַּר אָזֶן
משל׳ כב ח
לִשְׁוֹנְכֶם עוֹלָה תְּהִגֶּה
ישע׳ נט ג
עַל בְּנֵי עוֹלָה
הוש׳ י ט
לֹא יַעֲשֶׂה עוֹלָה
צפ׳ ג ה
לֹא יַעֲשׂוּ עוֹלָה
ג יג
Et iniquitas
וְעַוְלָה
מֵאִישׁ פִּרְמָה עוֹלָה
תהל׳ מג א
וְעוֹלָה לֹא נִמְצָא בְּשִׂפְתֵי פִלְאָ ב ו
Iniquitate
בְּעַוְלָה
וּרְשׁוֹלַיִם בְּעוֹלָה
מיכ׳ ג י
וְכוֹנֵן קִרְיָה בְּעוֹלָה
חבק׳ ב יב
† עַוְלָתָה
Iniquitas
צוּרִי וְלֹא עַוְלָתָה בּוֹ
תהל׳ צב יו
עֵד נִמְצָא עַוְלָתָה בֵּן
יחז׳ כח טו
עַוְלָתָה כְּמוֹרְחֵם
הוש׳ י יג
In iniquitatem
בְּעַוְלָתָה
בְּעַוְלָתָה יְדִידֵם
תהל׳ קכה ג
† וְעַלָתָה
Et iniquitas
תַּעֲלָתָה כְּפִיחַ
אִי׳ ה יו
Iniquitates
עוֹלוֹת
אַף כְּלֵב עוֹלָה תְּעַלְעֵן
תהל׳ נח ג
יִתְּמוּ עוֹלוֹת
סד ז

עין לו סמי פנים :
Signif.ejus duo sunt.
א כל לשון מעין :
I. Habitatio, Habitaculum.
Habitac.
† מָעוֹן
אֲשֶׁר צוּרִת מָעוֹן
שא ב כט
וְחִבַּטְתִּ צֹאן מָעוֹן
ב לב
הָיָה לִי לְצוּר מָעוֹן
תהל׳ עא ג
יי מָעוֹן אַתָּה
צ א
בְּעַל מָעוֹן
יחז׳ כח ט
Habitac.
מָעוֹן
אַחֲבִתִּי מָעוֹן בֵּיתֶךָ
תהל׳ כו ח
מָעוֹן תַּנִּים
יִרְמ׳ ט י ויח כג
לְגֹלִים מָעוֹן תַּנִּים
נא לו
אִזֵּה מָעוֹן אֲרִיוֹת
נחו׳ ב יב

עון עוף

In habitaculo
בְּמָעוֹן
אֱלֹהִים בְּמָעוֹן קָדְשׁוֹ
תהל׳ סח ו
In habitaculum
לִמְעוֹן
לְמָעוֹן קָדְשׁוֹ לְשִׁמְּךָ
ה ב ל כו
לְמָעוֹן תָּנִים
יִרְמ׳ סט לג
Ex habitaculo
מִמְּעוֹן
הִשְׁקִיפָה מִמָּעוֹן קָדְשֵׁךְ דְּבַר כו
נְעוֹר מִמָּעוֹן קָדְשׁוֹ
זכ׳ ב יו
Et ex habitac.
וּמִמָּעוֹן
וּמִמָּעוֹן קָדְשׁוֹ יִתֵּן קוֹלוֹ
יִרְמ׳ כה ל
Habitac.tuum
מְעוֹנֶךָ
עֵינֵי שִׁמְּתָ מְעוֹנֶךָ
תהל׳ צא ט
Habitac.suum
מְעוֹנוֹ
כִּי הִבִּיט עַל עַמּוֹ וְעַל מְעוֹנוֹ הֹה ב לו
Habitac.ejus
מְעוֹנָהּ
וְלֹא יִכְרֹת מְעוֹנָהּ
צפ׳ ג ו
Habitacula
† הַמְּעוֹנִים
אֶת אֹהֳלֵיהֶם וְאֶת הַמְּעוֹנִים הֹה א ד מא
Habitaculum
† מְעֹנָה
מְעֹנָה אֱלֹהֵי קֶדֶם
דבר׳ לג כז
Et habitac.ejus
וּמְעֹנָתוֹ
וּמְעוֹנָתוֹ בְּצִיּוֹן
תהל׳ עו ג
Ex habitac.suo
מִמְּעֹנָתוֹ
הֵיתֵן כְּפִיר קוֹלוֹ מִמְּעֹנָתוֹ עָמוֹ ג ד
Habitac.suis
מְעוֹנֹתָם
וְאֶל מְעֹנֹתָם יִרְבָּצוּן
תהל׳ קד כב
In habitaculis
בְּמְעוֹנוֹת
כִּי יִשְׁחוּ בְּמְעוֹנוֹת
איי לח ם
Ex habitaculis
מִמְּעֹנוֹת
מִמְּעֹנוֹת אֹרִיוֹת
שוֹח ד ח
In habitaculis nostra
בְּמְעוֹנוֹתֵינוּ
וּמִי יָבוֹא בְּמְעוֹנוֹתֵינוּ
יִרְמ׳ כא יג
Et habitac.sua
וּמְעֹנָתָיו
וּמְעֹנָתוֹ שֹׁרֵפָה
נחו׳ ב יב
Et in habit.suis
וּבְמְעוֹנוֹתֶיהָ
וּבְמְעוֹנוֹתֶיהָ תִּשְׁכֹּן
איי לז ח
ב עונה :
II. Tempus.
Et tempus ejus, scil. concubitus maritalis
וְעֹנָתָהּ
שְׁאֵרָהּ כְּסוּתָהּ וְעֹנָתָהּ
שמו׳ כא י

עוף הוא יכלל לחמשה ראשים :
Dividitur in quinque significa.
א כל לשון התעופות ספיריהו
התמנע היותר קלה שלפסר :
I. Volare Advo. Avo. Evo. Invo. &c.
Et involent
וְעָפוּ
וְעָפוּ בְכָתֵף פְּלִשְׁתִּים
ישע׳ יא יד
Volantes
עָפוֹת
כַּאֲשֶׁר עָפוֹת
ישע׳ לא ה
Volare
עוֹף
וּבְנֵי רֶשֶׁף יִגְבְּהוּ עוֹף
אִי׳ ח ז
Volare
לָעוּף
כִּדְרוֹר לָעוּף
משל׳ כו ב
Evolaveus
אָעוּפָה
אָעוּפָה וְאֶשְׁכְּנָה
תהל׳ נה ו
Avolat
יָעוּף
כְּחֲלוֹם יָעוּף וְלֹא יִמָּצֵאוּ אִי׳ כ ח
מְהֵרָה יָעוּף יָחֻם
תהל׳ צא ה
כְּנֶשֶׁר יָעוּף בְּשָׁמַיִם
משל׳ כג ה
Et volavit
וַיָּעָף
וַיָּעָף אֵלַי
ישע׳ ו ז
Et avolavit
וַיָּעָף
וַיִּרְכַּב עַל כְּרוּב וַיָּעָף
שמ׳ כה יא
וַיִּרְכַּב עַל כְּרוּב וַיָּעָף
תהל׳ יח יא
יָלֵק פִּשְׁתּוֹ וַיָּעָף
נחו׳ ג יו
Volabit, Volat
תָּעוּף
אֲשֶׁר תָּעוּף בְּשָׁמַיִם
דבר׳ ד יו
Et avolamus
וְנָעֻפָה
כִּי גַז חִישׁ וְנָעֻפָה
תהל׳ צ י

עוף

Advolabunt
יָעֻפּוּ
יַעֲפוּ כַנֶּשֶׁר חָשׁ לֶאֱכֹל חבק׳ א ח
Advolant
תָּעוּפֶינָה
מִי אֵלֶּה כֶּעָב תָּעוּפֶינָה
ישע׳ ס ח
Pih.*Volitans*
מְעוֹפֵף
שֹׁרֵף מְעוֹפֵף
ישע׳ לו כ
אֲעֹפָה וְשֹׂרֵף מְעוֹפֵף
ישע׳ ל ו
In volare facere me
בְּעוֹפְפִי
בְּעוֹפְפִי חַרְבִּי עַל פְּנֵיהֶם יחז׳ לב י
Volabit
יְעוֹפֵף
וְעוֹף יְעוֹפֵף עַל הָאָרֶץ בְּרֵא׳ א כ
וּבְשֹׁתַיִם יְעוֹפֵף
ישע׳ ו ב
Hiph.*Num volabit, vel, Evolare facies*
הֲתָעֹף
הֲתָעֹף עֵינֶיךָ בּוֹ
משל׳ כג ה
Hoph.*Volare factus*
מְעֹף
מְעֹף בְּיָעַ נֹעַ אֵלַי
דנ׳ ט כא
Hith.*Volatu abducetur*
יִתְעוֹפֵף
כְּעוֹף יִתְעוֹפֵף כְּבוֹדָם
הוש׳ ט יא
† עוֹף
Avis, volucris, volatile
עָף
אֵת כָּל עוֹף כְּנַף לְמִינֵהוּ בְּרֵא׳ א כא
וְלִכֹּל עוֹף הַשָּׁמַיִם
א ל
וְאֵת כָּל עוֹף הַשָּׁמַיִם
ב יט
וְעֵד עוֹף הַשָּׁמַיִם
ו ז
עַד־רֶמֶשׂ וְעַד עוֹף
ז כג
וְעַל כָּל עוֹף הַשָּׁמַיִם
ט ב
צִיר הִיא אוֹ עוֹף
ויק׳ יו יג
כָּל עוֹף טָהוֹר תֹּאכֵלוּ
דבר׳ יד כ
לְכָל עוֹף הַשָּׁמַיִם
כח טו
וְלֹא נִתְּנָה עוֹף הַשָּׁמַיִם
שב כא י
יֹאכְלוּ עוֹף הַשָּׁמַיִם
סא יד יא
ויו ד וכא כד
יִדְעָתִי כָּל עוֹף הָרִים
תהל׳ נ יא
וְכִחוֹל יַמִּים עוֹף כָּנָף
עה יב
עֲלֵיהֶם עוֹף הַשָּׁמַיִם יִשְׁכֹּנוּ
קר יב
כִּי עוֹף הַשָּׁמַיִם יוֹלִיךְ קוֹלִי
כ י
וְכֹל עוֹף הַשָּׁמַיִם נָדְדוּ
יִרְמ׳ ד כה
כְּכֹלוּב מָלֵא עוֹף
ה כז
וְאֵת עוֹף הַשָּׁמַיִם
סו ג
קִנְנוּ כָל עוֹף הַשָּׁמַיִם
יחז׳ לא ו
יִשְׁכְּנוּ כָל עוֹף הַשָּׁמַיִם
לא יג
כָּל עוֹף הַשָּׁמַיִם
לב ד
וְעַם עוֹף הַשָּׁמַיִם
הוש׳ ב כ
אָסַף עוֹף הַשָּׁמַיִם
צפ׳ א ג
Et volucris
וְעוֹף
וְעוֹף יְעוֹפֵף עַל הָאָרֶץ בְּרֵא׳ א כ
וְעוֹף הַשָּׁמַיִם וּזְרַע לֵךְ
אִי׳ יג ז
וְעוֹף הַשָּׁמַיִם
יחז׳ לח כ
Et volucris
וְעָף
סִפַּתָּה בַּחֲמוֹת וְעוֹף
יִרְמ׳ יב ד
Volucris
הָעוֹף
וּמִן הָעוֹף וְכֹל אֲשֶׁר רֹמֵשׂ בְּרֵא׳ ז ח
וְכֹל הָעוֹף לְמִינֵהוּ
ז יד
כָּל חֹרֵמֶשׂ וְכֹל הָעוֹף
ח יט
וְכֹל הָעוֹף הַטָּהוֹר
ח כ
וְאֵכֶל הָעוֹף אֶת בְּשָׂרְךָ
ם יט
וְאִם מִן הָעוֹף עֹלָה קָרְבָּנוֹ
ויק׳ א יד
וְאֵת אֵלֶּה תְּשַׁקְּצוּ מִן הָעוֹף
יא יג
כָּל שֹׁרֵץ הָעוֹף
יא כ
מִכֹּל שֹׁרֵץ הָעוֹף
יא כא
וְכֹל שֹׁרֵץ הָעוֹף
יא כג
וּבֵין הָעוֹף הַמִּסְאָב
כ כה
וְכֹל שֹׁרֵץ הָעוֹף
דבר׳ יד יט
וְיָרֵא עַל הַבְּהֵמָה וְעַל הָעוֹף
מא ד לא
מִן הָעוֹף וּמִן הַבְּהֵמָה
יחז׳ מה לא
Et volucres
וְהָעוֹף
וְהָעוֹף יָרֹב בָּאָרֶץ
בְּרֵא׳ א כב
וְהָעוֹף

סנחת זכרת מזכרת עון בספ׳ ח נו
נשא עון ופשע יר יח
לכל עון ולכל חטאת דבר׳ יט טו
ואם יש בי עון המיתני שא כ ח
אם יקרך עון כדבר הזה כה י
ואם יש בי עון והמיתני שב יר לב
אל יחשב לי ארני עון יט כ
והיא עון פלילים איו׳ לא יא
גם הוא עון פלילי לא כה
חף אנכי ולא עון לי לו ט
לא יחשב יי לו עון תהל׳ לב ב
על עון זכרת איש לט יב
בלי עון ירוצון נש ה
תנה עון על עונם סט כח
והוא רחום יכפר עון עח לח
בחמד ואמת יכפר עון משל׳ יו ו
עם כבר עון ישע׳ א ד
הקם הישב בה נשא עון לג כד
ואל לעד תזכר עון סד ט
למכשול עון יחז׳ יח ל
חזוא מוכיר עון כא כה
מוכיר עון כט יו
למכשול עון מר יב
ולכפר עון דני׳ ט כה
לא יצאנו לי עון אשר חטא הוש׳ יב ט
כל תשא עון יר נ
נשא עון ועבר על פשע מיכ׳ ז יח

Idem עָוֹן

אזר הבכר ומצאנו עוון סב ז ט

Iniquitas הָעָוֹן

כי אני ארני העון שא כה כד
עלי ארני המלך העון שב יד ט
דור משכי העון ישע׳ ה יח
אם יכפר העון הזה לכם כב יד
יחיה לכם העון הזה ל ז

In iniquitate בְּעָוֹן

הן בעון חוללתי תהל׳ נא ז

Iniquitate בָּעֲוֹן

ואצבעותיכם בעון ישע׳ נט נ

Ab iniquitate מֵעָוֹן

ונקה האיש מעון בספ׳ ה לא
ורבים השיב מעון מלא׳ ב ו

Iniquitas עֲוֹן

כי לא שלם עון האמרי ברא׳ טו יו
האלהים מצא את עון עבדיך שר יו
פקר עון אבת על בנים שמו׳ כ ה
את עון הקדשים כה לח
פקר עון אבות על בנים לה׳ ז
לשאת את עון העדה ויק׳ י יו
והשיאו אותם עון אשמה כב יו
ואת עון אבתם ס ם
פקר עון אבות בספ׳ יד יח

תשאו את עון כחנתכם יח א
פקר עון אבות על בנים דבר׳ ה ט
המעט לנו עון פעור יהוש כב יו
אם יתכפר עון בית עלי שא ג יד
ותפקר עלי עון האשה שב ג ח
העבר את עון עבדך כר י
עון חשאתי סלח תהל׳ לב ה
עון עקבי יסבוני סה ו
מצאת עון עסך פה ג
זכר עון אבותיו קט יד
לפקר עון ישב הארץ ישע׳ כו כא
נושאת יכפר עון עקב מי ז
הפגיע כי אין עון כלנו נג ו
עון אבות בנו ירם׳ יד כ
ומשלם עון אבות לב יח
יבקש את עון ישראל ואיננו נ כ
יזכר את עון בית עסי איכ׳ ד ו

עין בית ישראל אליו יחז׳ ד ד
ונשאת עון בית ישראל ד ה
ונשאת את עון בית יהודה ד ו
עון בית ישראל ויהודה ס ט
זה היה עון סדום אחותך יו מט
בעת עון קץ כא ל וכא לד ולה ה
וגלה עון אפרים הוש׳ ז א
צרור עון אפרים יג יב
את עון הארץ ההיא זכר׳ ג ט

Idem עָוֹן

העכר נא את עון עבדך ה״א כא ח

Propter iniquitatem בַּעֲוֹן

פן תספה בעון העיר ברא׳ יט פו
בעון אשר ידע שא ג יג
בעון אבתם ישע׳ יד כא
בעון באעו קצפתי נו יו
לא ישות בעון אבין יחז׳ יח יו
לא נשא הבן בעון האב יח יט
בן לא ישא בעון האב
ואב לא ישא בעון הבן יח כ

Sicut iniquitas כַּעֲוֹן

כעון הדרש כעון הנביא יחז׳ יד י

Iniquitati לַעֲוֹן

סלח נא לעון העם הזה כמר׳ יד יט

Iniquitas mea עֲוֹנִי

גדול עיני מנשא ברא׳ ד יג
מה עשיתי מה עוני שא כ א
באת אלי להזכיר את עוני מא ז יו
ותעכור את עוני איו׳ ז כא
ותסבל על עוני יד יו
לשמן כחבי עוני לא לג
כי עוני אניך תהל׳ לח יט

Et iniquit. meam וַעֲוֹנִי

ועוני לא כסיתי תהל׳ לב ה

In iniquit. mea בַּעֲוֹנִי

כשל בעוני כחי תהל׳ לא יא

Iniquit. meam לַעֲוֹנִי

כי תבקש לעוני איו׳ י ו
וסלחת לעוני כי רב הוא תהל׳ כה יא

Ab iniquitate mea מֵעֲוֹנִי

ואשתמרה מעוני שב כב כד
ואשתהר מעוני תהל׳ יח כר
כבסני מעוני נא ד
ומעוני לא תנקני איו׳ י יד

Iniquitas nostra עֲוֹנֵנוּ

ומה עינינו ומה חשאתנו ירם׳ יו י

Iniquitati nostræ לַעֲוֹנֵנוּ

וסלחת לעוננו ולחשאתנו ושמו׳ לד ט

Propter iniquit. nostram מֵעֲוֹנֵנוּ

חשכת למשה מעוננו עור׳ ט יג

† *Iniquitas tua* עֲוֹנֵךְ

כי יאלף עינך פרך איו טו ז
על רב עונך הוש׳ ט ז

Iniquitas tua עֲוֹנֵךְ

זכר עונך ישע׳ ו ז
העברתי מעליך עונך זכר׳ ג ד

Iniquit. tua בְּעוֹנֵךְ

כי כשלת בעונך הוש׳ יד ב

De iniquit. tua כְּעוֹנֵךְ

כי ישה לך אלוה מעונך איו׳ יא ז

Iniquitas tua עֲוֹנֵךְ

נכתם עונך לפני ירם׳ ב כב
אך דעי עונך ג יג
ברב עונך נגלו שוליך יג כב
על רב עונך ל יד ול מו
ולא גלו על עונך איכ׳ ב יד

חם עונך בת ציון וגו׳
פקר עונך בת אדום ד כב

Iniquitas vestra עֲוֹנְכֶם

יען הזכרכם עונכם יחז׳ כא כט

Iniquit ejus, suam עֲוֹנוֹ

אם לוא יניד ונשא עונו ויק׳ ה א
ואשם ונשא עונו ה יו
ונשא עונו יו יו
ואכליו עונו ישא יט ה
ערות אחותו גלה עונו ישא כ יו
ינלו שמים עונו איו׳ כ כו
למצא עונו לשנא תהל׳ לו ג
עונו ישים נכח פניו יחז׳ יד ג
ויד ו

Propter iniquit. suam בַּעֲוֹנוֹ

In iniquit. sua

איש אחר לא נתן בעונו יהו׳ כב כ
איש בעונו ימות ירם׳ לא ל
בעונו ימות יחז׳ ג יח יט
ואיש בעונו חיתו ז יט
המות איש בעונו ז יז
והנה מת בעונו יח יח
חוא בעונו נלכד לג ו
חוא רשע בעונו ימות לג ח
חוא בעונו ימות לג ט

Iniquit. suam. ejus עֲוֹנָה

האכלת מסמנו עונה חישא ויק׳ ז יח
ואפקד עונה עליה יח כה
והאשה תשא את עונה במר׳ ה לא
ונשא את עונה ל יו
כי נרצה עונה ישע׳ מ ב

Iniquitas ejus עֲוֹנָה
(sine Mappik)

הנפש החיה עונה בה בספ׳ טו לא

In iniquit. ejus בְּעֲוֹנָה

אל תדמו בעונה ירם׳ נא ו

Iniquit. suam, eorum עֲוֹנָם

עינם ישאו ויק׳ כ יז
את עונם ואת עון אבתם כו מ
ואו ירצו את עונם כו מא
והם ירצו את עונם כו מג
והם ישאו עונם במר׳ יח כג
ואל תכס על עונם נחם ד ה
תנה עון על עונם תהל׳ סט כח
ובנעים עונם פפ לב
על רשעים עונם ישע׳ נט יא
עתה יזכר עונם ירם׳ יד י
ולא נצפן עונם יו יז
משנה עונם יו יח
אל תכפר על עונם יח כג
נאם יי את עונם כה יב
ופוחרתים מכל עונם לג ז
ועל עכריו את עונם לו לא
תשא את עונם יחז׳ ד ד
שני עינם למספר ימים ד ה
כי מכשול עונם היה ז יט
ומכשיל עונם נתנו יד כ
ונשאו עונם יד ט
ונשאו עונם מר יב
ואל עונם ישאו נפשו הוש׳ ד ח
עתה יזכר עונם ח יג
יזכור עונם ט ט

In iniquitate sua בַּעֲוֹנָם

יפקו בעונם ויק׳ כו לט
וימסו בעונם תהל׳ קי מג
ונמקו בעונם יחז׳ ד יו
כי בעונם גלו לט כג
יכשלו בעונם הוש׳ ה ה

Iniquit. ipsor. לַעֲוֹנָם

כי אסלח לעונם ירם׳ לא לד
וסלחתי לעונם לו נ

Iniquitates nostræ עֲוֹנֵינוּ

ותסונו כיד עונינו ישע׳ סד ו
אם עונינו ענו בנו ירם׳ יד ז

Et iniquit. nostra וַעֲוֹנֹנוּ

ועונו כרוה ישאנו ישע׳ סד ח

Ab iniquit. nostris מֵעֲוֹנֵינוּ

לשוב מעונינו דני׳ ט יג

Iniquitates tuæ עֲוֹנֶיךָ

מרב עונך יחז׳ כח ח

Iniquit. tuas עֲוֹנֵכִי

הסולח לכל עונכי תהל׳ קג ג

Iniquitates עֲוֹנוֹת
עֲוֹנֹת

את כל עונת בני ישראל ויק׳ יו כא
כסה לו עונות ותשאת איו׳ יג כו
ותורישני עונות נעורי יג כו
כי חסה עונות חרב יט כט
דברי עונות נברו סני תהל׳ סה ד
אל תזכר לנו עונת ראשונים עט ח
אם עונות תשמר יה קל ג
שכו על עונת אכתם ירם׳ יא י
עונות כהניה איכ׳ ד יג

Et iniquitates וַעֲוֹנוֹת

ועונות אבתיהם נחם ט כ
ועונת אבותיכם ישע׳ סה ז

Propter iniquit. בַּעֲוֹנוֹת

ואף בעונות אבותם ויק׳ כו לט

Et propter iniquit. וּבַעֲוֹנוֹת

בחטאינו ובעונות אבתינו דני׳ ט טו

Iniquitates meæ עֲוֹנֹתַי

כי עונתי עכרו ראשי תהל׳ לח ה
השיגוני עונותי ם יג
וכל עונותי סחה נא יא

Iniquit. nostræ עֲוֹנֹתֵינוּ

כי עונתינו רבו לשחית עזר׳ ט ו
שתה עונתינו לנגדך תהל׳ צ ח
יכבוש עונתינו מיכ׳ ז יט

Et iniquitat. nostræ וַעֲוֹנֹתֵינוּ

ועונתינו ידענום ישע׳ נט יב

Et propter iniquit. nostras וּבַעֲוֹנֹתֵינוּ

ובעונתינו נתנו אבתנו עזר׳ ט ז

Juxta iniquit. nostras כַּעֲוֹנֹתֵינוּ

ולא כעונותינו גמול עלינו תהל׳ קג י

Propter iniquit. nostras מַעֲוֹנֹתֵינוּ

מדכא מעונתינו ישע׳ נג ה

Iniquitatibus tuis בַּעֲוֹנֹתֶיךָ

הוגעתני בעונתיך ישע׳ מג כר

Iniquit. tuis לַעֲוֹנֹתֶיךָ

ואין קץ לעונותיך איו׳ כב ה

Iniquit. vestræ עֲוֹנֹתֵיכֶם

תשאו את עונתיכם בספ׳ יד לד
עונותיכם היו סברלים ישע׳ נט ב
עונותיכם ועונת אבותיכם סה ו
עונותיכם דמו אלה ירם׳ ה כה
על עונתיכם ועל תועבתיכם יחז׳ לו לא
מטהרי אתכם מכל עונותיכם לו לג
את כל עונתיכם עמו׳ ג ב

Propter iniquit. vestras בַּעֲוֹנֹתֵיכֶם

הן בעונתיכם נמכרתם ישע׳ נ א
ונסקתם בעונתיכם יחז׳ כד כג

Iniquit. ejus, sua עֲוֹנָתוֹ

יפרדו את ישראל מכל עונותיו תהל׳ קל ח

כי תעיד בהם שא ח פו
כי העדתי ירמ יא ז
Et conteſtando
והעד
השכם והעד ירמ יא ז
Conteſtare
העד
רד העד בעם שמו יט כא
Et conteſtare
והעד
בכסף והעד עדים ירמ לב כה
והשם והעד עדים לב מר
Et Teſtificamini
והעידו
והעידו בבית יעקב עמו ג יג
Et conteſtatus ſum
ואעד
אעד בך לאמר מא ב מב
Et conteſtatus ſum
ואעיר
והעד בם סמרם צוד נחמ יג טו
Et conteſtatus ſum
ואעד
סמרתם ואעד עדים ירמ לב י
Et conteſtabor
ואעידה
אעידה בם את השמים דבר לא כח
ישראל ואעידה בך תהל נ ו
שמע עמי ואעידה בך מא ט
ואעידה לו עדים נאמנים
ישע ח כ
על מי אערה ואעידה ירמ ו י
Et conteſtatus ſum
ואעידה
ואעידה בהם ואמרה נחמ יג כא
Teſtificabor tibi
אעידך
מה אעידך איכ ב יג
Conteſtaberis
העיד
כי תעד תעיד בהם שא ח ט
Et conteſtatus fuiſſi
ותעד
ותעד בהם להשיבם נחמ ט כט
והעד בם ברוחך ט ל
Et conteſtatus eſt
ויעד
ויעד בישראל וביהודה מב יו יג
ויעד מלאך יי זכר ג ו
Conteſtetur mecum
יעידני
מי מתני ומי יעידני ירמ מט יט
ויענני נ מד
Et teſtificabitur mihi
ותעידני
ותראתה ותעידני איו כט יא
Et conteſtentur in eum
ויעידו
ויעדו לאחר ברכת יי מא כא י
Et teſtati ſunt contra eum
ויעידו
ויעידו אנשי הבליעל מא כא יג
Hoph. Et conteſtatio facta fuit
והועד
והעד בעלין ולא ישמרנו
שמו מא כט
† עד Teſtis. Teſtimonium
הלהה עד ביני וביניך בראל מח
אלהים עד ביני וביניך ל א ל
עד הל הוה לא נב
לא תענה ברעך עד שקר שמו כ יו
ביומם עד כב יב
להית עד חמס כג א
והוא עד או ראה או ידע וגו ה א
לא תענה ברעך עד שוא דבר ה כ
לא יזמת על פי עד אחד יו ו
לא יקום עד אחד יט טו
כי יקום עד חמס באיש יט יו
והנה עד שקר ישב יח
כי עד הוא סנינו יהוש כב כו
וכב כח
כי עד הוא ביניתנו כב לד
עדי בכם ועד משיחו שמא יב ח
ואסר עד יב ה
יאת כובים עד שקר משל ו יט

עוד

עד אמונים לא יכוב
ודמית כובים עד שקר יר ה
מצילו נפשות עד אמת יר כה
עד שקרים לא ינקה יש ה ויש ט
עד בליעל ילוץ משפט יש כח
עד כוזבים יאבד כא כח
אל תתי עד חנם כד כח
איש ענה ברעהו עד שקר כה יט
וזן עד לאומים נתתיו ישע נה ד
והייתי עד ממהר מלא ג ה
Et teſtis
ועד
ועד אין בה כמר ה יג
ועד אחד לא יענה לה ל
ועד משיחו שא יב ה
ועד בשחק נאמן תהל פט לח
ועד שקרים סרמה משל יב יו
Et teſtis
ואנכי הוריתן ועד ירמ כמ כו
Teſtis
העד
עד שקר הערב דבר יט יח
In teſtem, teſtimonium
לעד
והיה לעד ביני וביניך בראל מר
לעד בבני ישראל דבר לא יט
השירה הזאת לפנין לעד לא כא
והיה שם בך לעד לא כו
ותקסמני לעד היה איו יו ח
יהי יי בנו לעד אמת ירמ מב ה
ויהי יי אלהים בכם לעד מיכ א כ
Et in teſtimonium
ולעד
והיה לאות ולעד ישע יט כ
Teſtis meus
עדי
הנה בשמים עדי איו יו יט
Teſtes
עדים
כל מכה נפש לפי עדים במר לה ל
על פי שני עדים או שלשה עדים
דבר יו ו
עדים אתם פכם וגו׳
ויאמרו עדים כר כב
וכל העם עדים אתם רות ד ט
עדים אתם היום ד י
והוקנים עדים ד יא
עדים נאמנים ישע ח ב
ואותם ואעד עדים ירמ לב י
בכסף והעד עדים לב כה
ואתם והעד עדים לב מר
Teſtes
העדים
יד העדים תהיה בו דבר יו ו
ולעיני העדים ירמ לב יב
Teſtes
עידי
עדי
כי קסו כי עידי שקר תהל כו יב
יקומן עדי חמס לה יא
Teſtes mei
עדי
אתם עדי נאם יי ישע מג י
Teſtes mei
עדי
והגדתי ואתם עדי ישע מד ח
Teſtes tuos
עדיך
תורש עדיך נגדי איו י יו
Teſtes ſuos
עדיהם
והנו עדיהם וישדקו ישע מג ט
Et teſtes ipſorum
ועדיהם
ועדיהם הסה ישע מד ט
† ועדה Et teſtimonium
ועדה הסצבא בראל נב
In teſtimonium
לעדה
בעבור תהיה לי לעדה בראל כא ל
תהיה בני לעדה
והיתה בכם לעדה יהוש כד מ
Teſtimonia
העדת
אלה העדת והחקים דבר ד מה

עוד

מה העדת והחקים ו כ
Et teſtimonia mea
ועדתי
ועדתי וז אלמרם תהל קלב יב
Teſtimonia tua
עדתיך
עדתיך נאמנו מאד תהל צג ה
כי עדתיך נצרתי קיט כב
גם עדתיך שעשעי קיט כד
ואשיכה הגלי אל עדתיך קיט נט
ויהיו עדתיך קיט עט
צוית צדק עדתיך קיט קלח
עדתיך אתבונן קיט צח
ואשמרה עדתיך קיט קיט
שמרה נפשי עדתיך קיט קכב
Et teſtimon. tua
ועדתיך
שמרתי פקודיך ועדתיך
תהל קיט קלב
De teſtimon. tuis
בעדתיך
ואדברה בעדתיך תהל קיט סו
De teſtimon. tuis
מעדתיך
קדם ידעתי מעדתיך תהל קיט קנב
Teſtimon. ejus
עדתיו
שמרו עדתיו תהל צט ז
אשרי נצרי עדתיו קיט ב
Et teſtimon. ejus
ועדתיו
ועדתיו ושקו אשר צוך דבר ו יו
לנצרי בריתו ועדתיו תהל כה י
ועדותיו לא שמרו עח נו
† עדות Teſtimonium
עדות יי נאמנה תהל יט ח
על שושן עדות ס א
ויקם עדות ביעקב עח ה
עדות ביהוסף שמו פא ו
ואשמרה עדות פיך קיט פח
עדות לישראל קכב ד
Teſtimonium
העדת
לפני העדת לא תשמרת שמו יו לד
ונתת אל האהן את העדת כ יו
ואל האהן תתן את העדת כה כא
אשר על ארון העדת כה כב
את ארון העדות כו לג
על ארון העדת כו לד
אשר על ארון העדת כו כא
אשר על ארון העדות וגו׳
אשר על העדת ל ו
את ארון העדת ל ם
ונתת ממנה לפני העדת ל לו
שני לוחת העדת לא יח
ושני לוחת העדת לד כט
משכן העדת לה כא
את ארון העדת לט לה ום ג
לפני ארון העדת מ ה
ויתן את העדת אל האהן מ כ
ויסך על ארון העדות מ כא
אשר על העדות ולא יסות ויק יו יג
מתוך לפרכת העדת כד ג
על משכן העדת במר א נ
למשכן העדת וגו׳
משכן העדות א נג
את ארן העדת ד ה
אשר על ארן העדת ז פש
לאהל העדת ט פו
מעל משכן העדת י יא
לפני העדות אשר אעיד יו יש
באהל העדת יו כב
אל אהל העדות יו כג
לפני העדות למשמרת יו כה
לפני אהל העדת יח כ
נשאו ארון העדות יהוש ד יו
את הגזר ואת העדות סב יא יב

עוה

את הנר ואת העדות לחב כג יא
והקהל לישראל לאהל העדות כד ו
Pro teſtimonio
לעדת
ואת האהן לעדת שמו לא ו
Teſtimonia tua
עדותיך
מצותיך עדותיך וחקק לה א כט יט
כדרך עדותיך ששתי תהל קיט יד
הטה לבי אל עדותיך קיט לו
כי עדותיך שיחה לי קיט צט
נחלתי עדותיך לעולם קיט קיא
פלאות עדותיך קיט קכט
צדק עדותיך לעולם קיט קכד
Teſtimoniis tuis
בעדותיך
דבקתי בעדותיך תהל קיט לא
A teſtimon. tuis
מעדותיך
מעדותיך לא נטיתי תהל קיט קי
Et ad teſtimon. tua
ולעדותיך
אל מצותיך ולעדותיך נחמ ט לד
Teſtimon. ejus
עדותיו
ואת עדותיו אשר העיד סב יו טו
ואת עדותיו ואת חקתיו כה ג
Et teſtimon ejus
ועדותיו
ומשפטיו ועדותיו מא כ ג
את מצותיו ועדותיו לח ב לד לא
Et teſtimon. ejus
ובעדותיו
ובחקותיו ובעדותיו ירמ מד כג
† תעודה Teſtimonium
צור תעודה ישע ח ד יו
התעודה Teſtimonium
ואת התעודה בישראל רות ד ז
Et ad teſtimonium
ולתעודה
להורה ולתעודה ישע ח כ
עוה כל לשון עוות ועון וכל מיה
מענין שחת:
Iniquè, Perversè agere.
עותה
עותה ותשת המלכה אסת א ט
Et perversè agimus
ועוינו
חטאנו ועוינו והרשענו דנ ט ה
Niph. Pervertor, Contorqueor
נעויתי
נעויתי שחותי עד מאד תהל לח ו
בעויתי משמע ישע כא ג
Et perverſus
ונעוה
ונעוה לב יהיה לבנו משל יב ח
Pih. Pervertit
עוה
נתיבותי עוה איכ ג ט
Et pervertet
ועוה
ועוה פניה וחפיץ ישביה ישע כד א
Hiph. Iniquè egit
העוה
את אשר העוה עבדך שב יט כ
Iniquè egit
העויתי
ואנכי השיבתי שב כד יו
וישר העויתי איו לג כז
Perverterunt
העוו
כי העוו את דרכם ירמ ג כא
Iniquè egimus
העוינו
העוינו הרשענו תהל קו ו
Et iniquè egimus
והעוינו
חטאנו והעוינו רשענו מא ח סו
חטאנו העוינו ורשענו דנ ט לו
Iniquè agendo
העוה
חעוה נגלאו ירמ ט ה
In perverſè agere ipſum
בהעותו
אשר בהעותו תזכחתיו שב ו יד
† עון Iniquitas. Perverſitas
ולא ישאו עון ומתו שמו כח סג
נושא עון ופשע לד ז

ערה ערן

ערה לו מני פניס:
Significata ejus duo sunt.

א מה ספירוסו יופי ויקסוט:

I. Ornare, ornare se.

Et ornalli te וְעָרִיתְ
כחלת עינך ועדית עדי יחז׳ כג מ

Orna te עָרֶה
עדה נא נאון ותוכרי אוי׳ מ ח

Et ornavi te וְאֶעֶרֶךָ
ואערך עדי יחז׳ יו יא

Ornabis te תַּעֲרִי
כי תעדי עדי וחב ירמ׳ ד ל
עוד תעדי תפיך לא ד

Et ornalli te וַתַּעֲרִי
ותעדי וחב וכסף יחז׳ יו יג

Ornat se תַּעֲרֶה
וככלה תעדה כליה ישע׳ סא י

Et ornat se וְתַעַר
ותער נזמה חוש׳ ב יג

Ornatus, ornamentum † עֲדִי
הסעלת עדי וחב על למשכן
שמו׳ ב א כה
כי תעדי עדי וחב ירמ׳ ד ל

Idem עֶדְיִי
ואעדך עדי יחז׳ יו יא
עיניך ועדית עדי כג מ

Cum ornatu בְּעֶדְיִי
ותבואי בעדי עדיים יחז׳ יו יג

Tanquam ornamento כְּעֶדִי
כי כלם כעדי תלבשי ישע׳ מט יח

Ornatum tuum עֶדְיֵךְ
הורד עדיך מעליך שמו׳ לג ה

Ornatum tuum עֶדְיֵךְ
המשביע כשוב עדיך תחל׳ קמ ה

Ornatum suum, ornatus ejus עֶדְיוֹ
ולא שתו איש עדיו עליו שמו׳ לג ד
עדיו לבושם תחל׳ לב ט

Ornatus sui עֶדְיָהּ
ובני עדיו לנאון שמהו יחז׳ ו כ

Ornatu suo עֶדְיָהּ
התשכח בתולה עדיה ירמ׳ ב לב

Ornamento suo עֲדָיִם
את עדים מחר חורב שמו׳ לג ו

Ornamenta עֲדָיִים
ותבואי בעדי עדיים יחז׳ יו יג

ב מה ספירוסו הסרה תו העברה:

II. Tranſire.

Tranſivit עָרָה
לא עדה עליו שחל אוי׳ כח ח

HIPH. *Removens* מַעֲדֶה
מעדה כור ביום קדח משלי כח כ

ערן כל לסון עלון ומה מענוד ממנו תיך פיוכן:

Oblectare se.

HITH. *Et oblectarunt se* וַיִּתְעַדְּנוּ
וישמעו ויתערנו נחמ׳ ט כה

Delicata † עֲדִינָה
עדינה והשכת לבטח ישע׳ מז ח

Voluptas, oblectatio † עֵדֶן
ויגיחהו גן עדן בראׄ׳ ב טו
וישלחהו ׳׳ אלהים מגן עדן ג כג
וישכן מקדם לגן עדן ג כד
קדמת עדן ד יו
ויקראהו כל עצי עדן יחז׳ לא ט
כל עצי עדן לא יו
בעצי עדן
והורדת את עצי עדן לא יח
האשמה היתה בגן עדן לו לה
בגן עדן האלהים למני יחז׳ כח ב ג

ערן ערף ערד

Eden n. p. † עֵדֶן
ורצף ובני עדן מלכ׳ ב יט יב
וישע׳ לו יב
ותוסך שכט סבכית עדן עמו א ח

Et Eden וַעֲדֶן
חרן וכנה ועדן יחז׳ כז כג

In Eden, horto oblectabili בְּעֵדֶן
וישע ׳׳ אלהים גן בעדן בראׄ׳ ב ח
בעדן גן אלהים היתה יחז׳ כח יג

Sicut Edenem כְּעֵדֶן
ושם מרכבה כעדן ישע׳ נא ג

Ex Eden מֵעֵדֶן
ונהר יצא מעדן בראׄ׳ ב י

Delicia עֲדָנִים
המלבשכם שני עם עדנים שׁב א כד

Deliciarum tuarum עֲדָנֶיךְ
ונחל עדניך תשקם תחל׳ לו ח

Voluptas † עֶדְנָה
אחרי בלתי היתה לי עדנה בראׄ׳ יח יב

Voluptates, Delicia † מַעֲדַנִּים
ויתן מערנים לנפשך משלי כט יז

Delicias לְמַעֲדַנִּים
האכלים למעדנים איכ׳ ד ה

Delicias מַעֲדַנֵּי
והוא יתן מעדני מלך בראׄ׳ מט כ

Deliciis meis מַעֲדַנָּי
מלא כרשו מעדני ירמ׳ נא לד

Deliciæ מַעֲדַנַּת נות
וילך אליו אנ מעדנת שׁא מו לב
ותתקשר מערנות כימה איו׳ לח לא

ערף כל לסון העלפה:

Redundare, Abund. Superfluum eſſe.

Quod ſupereſt הֶעָרֵף
ואת כל הערף חניחו לכם שמו׳ יו מ
וסרח הערף מו יב
וחשיב את הערף ויק׳ כה מו

In ſuperfluo בְּעָרֵף
והאסה מוה בערף שמו׳ מו ג

Redundantes הָעֹרְפִים
העדפים על הלוים כמד׳ ג מו
פרוזי העדפים כהם ג מח
מאת הערפים ג מט

Quod ſuperfluum הֶעָרְפָּה
הריעה העדפת שמו׳ כו יב

HIPH. *Abundavit* הֶעֱרִיף
ולא העריף המרבה שמו׳ יו יח

ערד יפלג לפלפה לחמים:

Dividitur in tria ſignificata.

א כל לסון העלל ספירוסו הפקל:

I. Deeſſe, Deſiderari.

NIPH. *Defuit* נֶעְדָּר
ולא נעדר לחם מן הקטון שׁא ל יט

Defuit נֶעְדָּר
עד אחד לא נעדר שמו׳ ב יו כב
איש לא נעדר ישע׳ מ כו
לאורלא נעדר צפנ׳ ג ח

Deerit נֶעְדְּרָה
אחת מהנה לא נעדרה ישע׳ לד יו

Deficiens נֶעְדֶּרֶת
מתי האסת נעדרת ישע׳ נט טו

PIH. *Deeſſe, deſiderari ſinebant* יְעַדְּרוּ
איש הדשו לא יעדרו דבר מלכ׳ א ד כו

ערד

ב כל לסון עלל ספירוסו מלל תו יקנון:

II. Grex: Ordinare.

Grex † עֵדֶר
עדר עדר לבדו ונו׳
בין עדר ובין עדר בראׄ׳ לב יו
עדר גדול ורעע אוז׳ כד ב
כי נשכה עדר ״ ירמ׳ ג יו
ואתה מגדל עדר מיכ׳ ד ח

Grex הֶעֱדֶר
איה העדר נתן לך ירמ׳ יג כ

E grege מֵהֶעֱדֶר
ונשא שה מהעדר שמו׳ א יו לד

Cum grege בְּעֵדֶר
ונסעו בעדר ירמ׳ לא כד

Sicut grex כְּעֵדֶר
כעדר בתוך הדברו מיכ׳ ב יב
שערך כעדר העזים שה ד א
וו ה
שניך כעדר הקצובות ד ב
שניך כעדר הרחלים ו ו

Sicut gregem כְּעֶדְרִי
ועתנם כעדר כמדבר תחל׳ עח נב

Gregem ſuum עֶדְרוֹ
כרעה עדרו ידעוהו ישע׳ ם יא
ושמרו כרעה עדרו ירמ׳ לא ם
כנקרת רעה עדרו יחז׳ לד יב
מקר ״ את עדרו וכר׳ י ג

Et gregem ejus וְעֶדְרוֹ
ונמצתי בך רעה ועדרו ירמ׳ נא כג

In grege ejus בְּעֶדְרוֹ
ויש בעדרו זכר מלא׳ א יד

Greges עֲדָרִים
וישת לו עדרים לכרו בראׄ׳ ל מ
לשמע שריקות עדרים שופ׳ ה יו
פרעה עדרים ישע׳ לג יד
ורבצו בתוכה עדרים צפנ׳ ב יד

Greges הָעֲדָרִים
ישקו העדרים בראׄ׳ כט ב
ונאספו שמה כל העדרים כט ג
עד אשר יאספו כל העדרים כט ח
כל ההולכם אחרי העדרים לב יט

Et greges וַעֲדָרִים
ועדרים לאורות דה ב לב כח

Ad greges לַעֲדָרִים
שית לכך לעדרים משלי כז כג
לעדרים תהיינה ישע׳ יו ב

Greges עֲדָרֵי
שלשה עדרי צאן בראׄ׳ כט ב
על עדרי חבריך שה א ז
נסבו עדרי בקר ונו׳
גם עדרי הצאן נאשמו יואׄ׳ א יח

In gregibus בְּעֶדְרֵי
וכבשי בעדרי צאן מיכ׳ ה ז

Et greges eorum וְעֶדְרֵיהֶם
יבאו רעים ועדריהם ירמ׳ ו ג

Kal. Diſponentes עֹרְכֵי
עדרי מערכה בלכב שלם דה א ט לח

Et ad ordinandum וְלַעֲרֹךְ
ולערך בלא לב ולב דה א יב לג
ג כל לסון עלילה ספירוסו עבולת הקקיקע בחפיליה:

III. Sarriri.

NIPH. *Sarrietur* יֵעָדֵר
ולא יעדר ישע׳ ז ו

Sarrientur יֵעָדְרוּן
אשר במעדר יעדרון ישע׳ ז כה

Sarculo † בְּמַעֲדֵר
במעדר יעדרון ישע׳ ז כה

ערש עוג עוד

ערש כל עלפיס:

Lentes.

Lentes † עֲדָשִׁים
לחם ונזיד עדשים בראׄ׳ כה לד
חלקת השדה מלאוה עדשים
שמו׳ ב כ יא

Et lentes וַעֲדָשִׁים
ופול ועדשים וקלי שׁב יו כה
ופול ועדשים ודחן יחז׳ ד ט

עוב עיין בסרים עיב:

עוב *Vide in Rad.* עיב

עוג לו מני פניס:

Signific. ejus duo ſunt.

א כל לסון עונה ומה מענוד ממסה:

I. Placenta.

Placenta † עֻגָה
עשי לי משם עוה קשנרת מא יו ג
עוה בלי תפוכה חוש׳ ו ח

Placenta עֻגַת
עגת רצופים ומצות פים מא יש ו

Et placenta וְעֻגַת
ועגת שערים תאכלנה יחז׳ ד יב

Placenta עֻגוֹת
לושי ועשי עגרת בראׄ׳ יח ו
עגת מצות כי לא חמץ שמו׳ יב לט
ועשו אתו עגרת בסר׳ יא ח

KAL *Placentam facies vel coques* תְּעֻגֶנָּה
תעגנה לעיניהם יחז׳ ד יב

ב מעוג היה מענוד ממנה תו מפירוסו לשב:

II. Placenta.

Placenta † מָעוֹג
אם יש לי מעוג מלכ׳ א יו יב
בחמש לעני מעוג תחל׳ לה יו

עור לו מני פניס:

Signific. ejus duo ſunt.

א מה מפירוסו מלל:

I. Spoliare.

PIH. *Spoliarunt me* עִוְּרֻנִי
אבלי רשעים עודני תחל׳ קיז סא

ער מהוא לסון מלל עיין בסרים ער׳:

Spolium † עֵר
Vide ſup. ער.

ב כל לסון תעודה ועדות תלך פיוכן:

II. Teſtari, Conteſt. Teſtificari.

HIPH. *Conteſtatus, Teſtificatus eſt* הֵעִיד
העד העיד בנו האיש בראׄ׳ מג ג
אשר העיד בכם מלכ׳ ב יו טו
כי ״ העיד בעך מלא׳ ב יד

Conteſtatus es הֶעָדְתָּ
אשר העדות בהם נחמ׳ ט לד

Conteſtatus es הַעֲדֹתָה
כי אתה העדתה בנו שמו׳ יט כ

Conteſtatus ſum הֵעִדֹתִי
העידתי בכם היום דבר׳ ד כו
העדתי בכם היום ח יט
העידתי בכם ל יט
העד העדתי ירמ׳ יא ז
העידתי בכם היום מב יט

Conteſtabantur הֵעִידוּ
אשר העידו בם נחמ׳ ט כו

Teſtificor מַעִיד
אשר אנכי מעיד בכם דבר׳ לב מו

Conteſtando הָעֵד
העד העיד בנו האיש בראׄ׳ מג ג
כי העד

עגה עגל

וְעָנָב *Idem*
הללוהו במנים ועוב תהלי׳ קן ד
וְעֻגָבִי *Et organum meum* איו׳ ל לא
תעבי לקל בכים
עגה וכיוצוו תיחוד:
Retardare se.
NIPH. *Retardabitis vos* תַּעָנֻּה רות א ג
חלחן תעגרו
עגל הוא יפרד לב׳ רחמים:
Dividitur in quatuor significata.
א כל לסון עגול ותיוו עגיל:
I. Rotundum: Inauris.
Rotundum † עָגֹל עָגוּל שא ו כג
עד שתהו עגל סביב ו לא
והוא עגל ו לח
קמה עגל מכיב ו לח
וראש עגל לכסא מאחריו י יט
משפתו על שפתו עגול סביב
דה ב ד כ
Rotunda עֲגֻלוֹת
מרגעות לא עגלות שא ו לא
Inauris † עָגִיל
שבעה עגיל וכמוו במר׳ לא נ
Et inaures וַעֲגִילִים
ועגילים על אוניך יחז׳ יו יא
ב עגלות לסחת כל יומת:
II. Plaustrum.
Plaustrum † עֲגָלָה
עגלה על שני חנשאים במר׳ ז ג
עגלה חרשה שמו׳ א ו ז
אל עגלה חרשה שמו׳ ב ו ג
על עגלה חרשה סביו׳ דה א יג ו
אביעזר
ואשן עגלה על כתן ישע׳ כח כז
Plaustrum הָעֲגָלָה
ותתם אתו אל העגלה שא ו ח
את ארון י׳ אל העגלה ו יא
הן עגי העגלה ו יד
את העגלה החדשה שמו׳ ב ו ג
ומעבות העגלה השאדה ישע׳ ה יח
כאשר תעיק העגלה עמו׳ ב יג
Et plaustrum וְהָעֲגָלָה
והעגלה באדה שמו׳ א ו יד
Plaustrum בָּעֲגָלָה
והוא ואחיו נוהגים בעגלה דה א יג ז
Plaustro בָּעֲגָלָה
את הפרות בעגלה שמו׳ א ו ז
וישמרום בעגלה ו י
Plaustri ejus עֲגָלָתוֹ
והשם נגלל עגלתו ישע׳ כח כח
Plaustra, Currus עֲגָלוֹת
עגלות לשאכם בראׄ מה יט
ויתן להם יוסף עגלות מה כא
עגלות ישרף באש תהלי׳ מו י
Currus הָעֲגָלוֹת
ויראו את העגלות בראׄ מה כז
ויקח משה את העגלות במר׳ ז ו
את שתי העגלות ו ז
ואת ארבע העגלות ו ח
In curribus בָּעֲגָלוֹת
ואם נשיתם בעגלות בראׄ מו יט
Plaustra עֲגָלוֹת
שש עגלות אב במר׳ ז ג
ג עגל ועגלת בקר:
III. Vitulus.
Vitulus † עֵגֶל
דרשהו עגל מסכתי שמו׳ לב ד

עגל

עשו להם עגל מסכתי לב ח
עגל בן בקר לחטאתי ויק׳ ט ב
את עגל החטאת אשר לו ט ח
עשיתם לכם עגל מסכה דבר׳ ט יו
ולאשה עגל מרבק שמו׳ א כח כר
אף כי עשו להם עגל מסכה
נחם ש יח
וירקדים כמו עגל תהלי׳ קו יט
יעשו עגל בחרב קו יט
שם ירעה עגל ישע׳ כו י
ככף רגל עגל יחז׳ א ז
יהיה עגל שמרון הוש׳ ח ו
Et vitulus וְעֵגֶל
ועגל וכבש בני שנה ויק׳ ט ג
ועגל וכפיר ומריא ישע׳ יא ו
Vitulus הָעֵגֶל
ויראו את העגל ומחלת שמו׳ לב יט
ויקח את העגל אשר עשו לב כ
ויעש העגל הזה לב כר
את העגל אשר עשה אהרן לב לה
את העגל לקחתי דבר׳ ט כא
חעגל אשר כרתו לשנים ירם׳ לד יח
בין בתרי העגל לד יט
Sicut vitulus כְּעֵגֶל
כעגל לא למר ירם׳ לא יח
Vitulus tuus עֶגְלֵךְ
וגח עגלך שמרון הוש׳ ח ה
Vituli עֲגָלִים
מסכה שנים עגלים מא׳ יו יט
עגלים ישקח חוש׳ יג ב
Et vituli וַעֲגָלִים
ועגלים מתוך מרבק עמו׳ ו ד
Vitulis בָּעֲגָלִים
בעגלים בני שנה סיכ׳ ז ו
Vitulu לַעֲגָלִים
לוכח לעגלים אשר עשה מא יב לב
Et vitulis וְלָעֲגָלִים
ולעגלים אשר עשה דה ב יא טו
Vituli עֶגְלֵי
ויעש שני עגלי זהב מלכ׳ א יב כח
עגלי זהבך אשר בית אל מב׳ י כט
ועסכם עגלי זהב דה ב יג ח
In vitulis בְּעֶגְלֵי
בעגלי עמים תהלי׳ סח לא
Sicut vituli כְּעֶגְלֵי
כעגלי מרבק ירם׳ מו כא
כעגלי מרבק מלא׳ נ ב
† עֶגְלָה *Vitula*
קחה לי עגלה משלשת בראׄ טו ט
עגלה ישי פרדה ירם׳ מו ב
ואפרים עגלה מלמדה הוש׳ י יא
הָעֶגְלָה *Vitula*
את העגלה אל נחל איתן תנ׳
ועיתו שם את העגלה בנחל דבר׳ כא ד
על העגלה הערופה בנחל כא נ
כְּעֶגְלָה *Sicut Vitula*
כעגלה רשדה ירם׳ נ יא
עֶגְלַת *Vitula*
עגלת בקר אשר לא עבר בה דבר׳ כא נ
עגלת בקר תקח בידך שא יו ב
עגלת בקר ושתי צאן ישע׳ ז כא
עגלת שלשיה פו ה
עגלת שלישיה ירם׳ מח לו
Cum vitula mea בְּעֶגְלָתִי
לולא הרשתם בעגלתי שופ׳ יד יח
Vitulu לְעֶגְלַת
לעגלות בית אן הוש׳ י ה
ד כל לסון מעגל לוך סיכן:
IV. Plaustrorum ambitus: Orbita.

עגל עגם עגר עד

Orbita מַעְגָּל
פרשו רשת לרך מעגל תהלי׳ קם ו
Inter plaustra בְּמַעְגַּל
ושאול שכב במעגל שא כו ה
והנה שאול שכב ישן במעגל כו ז
Orbita, Via, Semita מַעְגָּל
כל מעגל שוב משלי ב ט
פלס מעגל רגלך ד כו
מעגל צדיק תפלס ישע׳ כו ז
In orbitis בְּמַעְגְּלֵי
יחחני במעגלי צדק תהלי׳ כג ג
והדרכתיך במעגלי ישר משלי ד יא
Et orbita tua וּמַעְגְּלֶיךָ
ומעגליך ירעפן רשן תהלי׳ סה יב
Ad plaustra † הַמַּעְגָּלָה
ויבא המעגלה שמו׳ א יו כ
In orbitis tuis בְּמַעְגְּלוֹתֶיךָ
תמך אשרי במעגלותיך תהלי׳ יו ה
Orbitas suas מַעְגְּלֹתֵיהֶן
וכל מעגלותיו מפלס משלי ה כא
Orbita ejus מַעְגְּלוֹתֶיהָ
ואל רפאים מעגלותיה משלי ב יח
נעו מעגלותיה לא תדע ה ו
In orbitis suis בְּמַעְגְּלוֹתָם
וגלחים במעגלותם משלי ב טו
ואין משפט במעגלותם ישע׳ נט ח
עגם ופיכוסו לחכם:
Anxium esse.
Anxia fuit עָגְמָה
עגמה נפשי לאמיו איו׳ ל כה
† עֲגָמֵי *Anxietates*
עשי שכר אמרי נפש לרך ישע׳ יט י
ענר והוא סס עוף מה:
Hirundo, avis.
† עָגוּר *Hirundo*
כסוס ענור כן אשגף ישע׳ לח יד
וְעָגוּר *Et hirundo*
ותור וסוס וענור ירם׳ ח ו
עד יפרד לחמשה רחסים:
Dividitur in quinque significa.
א מה סחוח מלה בלתי מורה ענין
בעבמה ויפקד מיכם:
I. עַד *Adverbium indeclinabile, cujus locus hic deest.*
ב מה ספיכוסו מלין חו פה:
II. Os oris: Verba.
Verba mea † עֲדֵי במר׳ כג יח
והאוזנה עדי
Os tuum עָדֶיךָ
חמשביע בסוב עדיך לרך
תהלי׳ קי ח
Et verba vestra וַעֲדֵיכֶם
ועדיכם אחבונן איו׳ לב יב
Os ejus עָדָיו
בסחו ורסן עדיו לרך תהלי׳ לב ט
ג מה ספיכוסו נכח חו זמן רב:
III. Aeternitas, Tempus longum, Seculum: Usque ad vel In, Donec.
Donec עַד כי עד כי יבא שילה לרך בראׄ מט י
Aeternum, Aeternitas: † עַד
Donec
ויואת ידעת סני עד איו׳ כ ד
יחר אנכי עד אעבור תהלי׳ קמא י
אבי עד שר שלום לרך ישע׳ ט ה
עד עולמי עד מה יו
שכן עד וקיום שמו שו פו

עד ערד

ויתצבו חרדי עד וחבק׳ נ ח
Usq, in seculum עֲדֵי עַד
ויבהלו עדי עד תהלי׳ פג יח
להשמדם עדי עד זב ה
גם בניהם עדי עד קלב יב
ואת סנותיו עדי עד קלב יד
בסחו בי עדי עד ישע׳ כו ד
וגילו עדי עד סה יח
Et aternum וָעַד
י׳ ימלך לעלם ועד שמו׳ פו יח
לעולם ועד תהלי׳ ט ו
י׳ מלך עולם ועד י ו
ארך ימים עולם ועד קא ה
כסאף אלהים עולם ועד פה ו
יהודך לעלם ועד פה יח
אלהיהו עולם ועד פה שו
בחסר אלהים עולם ועד נב י
בל חמוט עולם ועד קד ה
לעולם ועד קיח מר
ואברכה שמך לעולם ועד קמה א
והחללה שמך לעולם ועד קמה ב
שם קדשו לעולם ועד קמה כא
כסוכנים לעולם ועד דניל יב נ
לעולם ועד מיכ ד ה
In perpetuum לָעַד
ואם חעובנו יגיחך לעד דה א כא ס
לעד באור יהצבון איו׳ יח כו
חקות עניים חאבר לעד תהלי׳ ס יט
יראת י׳ סחורה עומדת לעד יט י
כי חשיחהו ברכות לעד קא ו
יחי לבבכם לעד כב כו
וישבנו לעד עלית לו כט
אומרה שמך לעד קא ח
ושמחי לעד ורעץ פט ל
וצדקתו עומדת לעד קיא ג וקיב ג
מסוכים לעד לעולם קיא ח
תחלתו עומדת לעד קיא י
צדקתו עומדת לעד קיב ט
ויעמדים לעד לעולם קמח ו
שפת אמת תכון לעד משלי יב יט
כמאו לעד יכון כט יד
לעד עד עולם ישע׳ ל ח
ואל לעד תזכר עון סד ח
ויפרף לעד אפו עמו׳ א יא
לא החזיק לעד אפו סיכ׳ ז יח
Usque ad עֲדֵי
ואחריתו עדי אובד במר׳ כד כ
הם הוא עדי אבד כד כר
ד מה ספיכוסו מלו:
IV. Præda.
Prædam † עַד
בבקר יאכל עד בראׄ מט כו
אז חלק עד שלל מרכה ישע׳ לג כג
Ad prædam לְעַד
ליום קומי לעד אסת׳ ג ח
PIH. *Spoliarunt me* עָדְרֻנִי
חבלי רשעים עודני תהלי׳ קיט מא
ה מה ספיכוסו בלוי מחבות:
V. Rejectamenta trita.
Rejectamentorum † עֲדָשִׁים
וכבנר עדים כל צדקתינו ישע׳ סר ח
עדד מה ספיכוסו רוממת:
Sublevare.
PIH. *Sublevabit* יְעֹדֵד
יוחם ואלמנה יעדד תהלי׳ קמו ט
Sublevans מְעוֹדֵד
מעודד עטים״ תהלי׳ קמו ו
Et sublevavimus nos וְנִתְעוֹדָד
קסנו ותעודד תהלי׳ כ ס
HITH. *Sublevavit me* וַתְּעֹדְדֵנִי
ועין ראחה ותעודני איו׳ כט יא

עדה

עבר

כילדכן את העברות א יז
כנשים המצריות העבריות א יט
אשה מינקת מן העבריה כ ז
Trans, Ultra: Ex adverso, E regione עֵבֶר †
והאיר אל עבר פניו שמו כה לו
אשר אל עבר האפר כח כו ולט יט
עבר הדרך סודה דבר ד פט
אל עבר הים ל יג
עבר הירדן יהושׁ יג כו
אל עבר בני ישראל כב יא
בכל עבר הנהר
מלכי עבר הנהר מלכ׳ א ד כד
ופחוות עבר הנהר עזר ח לו
על פחוות עבר הנהר נחמ׳ ב ז
ואנוא אל פחוות עבר הנהר ב ט
פרזת עבר פניו ילכו ג ז
עבר הדרך גליל הגוים ישע׳ ח כג
אל עבר פניו ילמו יחז׳ א ט ואז יב
Ultra חֵעֶבֶר
ויעבר דוד העבר שמו׳ א כו ג
A latere מֵהֵעֶבֶר
מהעבר מזה וגו׳
מהעבר סודה שמו׳ א יד ד
In transitu, Trans בְּעֶבֶר
אשר בעבר הירדן ברא נ י
וז יא
בעבר הירדן בסרבר דבר׳ א א
בעבר הירדן בארץ מואב א ה
אשר בעבר הירדן נ ח
נתן לכם בעבר הירדן נ כ
אשר בעבר הירדן נ כה
בעבר הירדן סורחה שמש ד מא
בעבר הירדן בגיא ד מו
אשר בעבר הירדן סורה ד מז
הלא המה בעבר הירדן יא ל
בעבר הירדן סורה השמש יהוש׳ א פו
אשר בעבר הירדן ב י
אשר בעבר הירדן ח א
ונשב בעבר הירדן ז ז
כל המלכים אשר בעבר הירדן ט א
מלכי האמרי אשר בעבר
הירדן ט י
בעבר הירדן סורחה השמש יב א
בעבר הירדן יסוד יב ז
בעבר הירדן סורחה יג ח
משה עבר ״ בעבר הירדן כב ד
בעבר הנהר ישבו אבותיכם כד ב
הישב בעבר הירדן כד ח
בעבר הנהר ובמצרים כד יד
אשר עברו אבותינם אשר בעבר
הנהר כד טו
נלעז בעבר הירדן שופ׳ ה יו
אשר בעבר הירדן י ח
ויחנון בעבר ארנן יא יח
בעבר העסק ואשר בעבר הירדן
שמו׳ א לא ז
אשר בעבר הים ירמ׳ כה כב
Ad latus לְעֵבֶר
תהיו לעבר אחר שמו׳ א יד מ
נהיה לעבר אחר יד פו
אשר לעבר ס שכם מלכ׳ א ז כ
Trans, Ultra, A latere vel transitu מֵעֵבֶר
ויחנו מעבר ארנון במד׳ כא יג
סעבר לירדן ירחו כב א
מעבר לירדן וגו׳
מעבר הירדן סורחה לב יט
מעבר לירדן לב לב
מעבר לירדן ירחו לד טו
התנו מעבר לירדן לח יד
ולא מעבר לים היא לאמר דבר׳ ל יג
מעבר לירדן ירחו יהושׁ ג יו לב
והני המטר מעבר לירדן יד ג
מעבר לירדן סורחה יח ז
מעבר הירדן יסוד כב ז
את אברהם מעבר הנהר כד ג
אל נדעון מעבר לירדן שופ׳ ז כה
ובשן אשר מעבר לירדן יז ה
אשר מעבר הלו שמו׳ א יד א
את ארם אשר מעבר הנהר שב׳ י יו
ער מעבך ליקסעם מלכ׳ א ד יב
יצוקות מעבר אש לירח ז ל
חורם מעבר לנהר יד פו
אשר מעבר הנהר דה׳ א יט יו
מעבר לירדן מערבה מו ל
חסין רב מעבר לים דה׳ ב כ ב
באה מעבר הסדבר אז׳ א יט
מעבר לנהרי כוש יח א
מעבר לנהרי כוש צפנ׳ ג י
Et trans וּמֵעֵבֶר
ומעבר לירדן ירחו יהושׁ כ ז
ומעבר לירדן מן הראובני יב לו
ומעבר לירדן ירחו דה׳ א ו פג
Ad ante se לְעֵבְרוֹ
איש לעברו תעו ישע׳ מז טו
Vada, Transitus: Latera הָעֲבָרִים
ויחנו בעיי העברים נשפ׳ כא יב
אל הר העברים הזה כז יב
בעיי העברים כנבול מואב לג מד
כזהרי העברים לפני נבו לג מח
ויסעו מהרי העברים לג מח
עלה אל הר העברים הזה דבר׳ לב פט
Trans vada מֵעֲבָרִים
וצעקי מעברים ירמ׳ כב כ
In transitibus בְּעֲבָרֵי
בעברי נהר כסדן אשור ישע׳ ז כ
בעברי פי תאר ירמ׳ מח מו
Lateribus, transfitibus suis, ejus עֲבָרָיו
ושלום היה לו מכל עבריו מא ד כד
ומכל עבריו אביא ירמ׳ מט לב
Lateribus suis עֲבָרֵיהֶם
כתובים משני עבריהם שמו׳ לב פו
Navis trajectoria † הֲיַעֲבָרָה
ועברת הצבאה שמו׳ ב יט יט
In campestrib. † בְּעַרְבוֹת
בעברות המדבר שמו׳ ב טו כח
Vadum † מַעֲבָר
את מעבר יבק בראׄ לב כב
אל מעבר מכמש שמו׳ א יג כג
מעבר משה מטרפה יפע׳ ל לב
Vadum, Transitus † מַעֲבָרָה
עברו מעברה ישע׳ י כט
Vada מַעֲבָרוֹת
מעברות לירדן ישע׳ יו ב
Vada, Transitus הַמַּעְבָּרוֹת
דרך הירדן על המעברות יהושׁ ב ז
ובין המעברות שמו׳ א יד ד
Et transitus וְהַמַּעְבָּרוֹת
והמעברות נתפשו ירמ׳ נא לב
Vada מַעְבְּרוֹת
את מעברות הירדן יהושׁ ג כח
את מעברות הירדן לאפרים יב ה
אל מעברות הירדן יב ו
ג כל לפן עבירה ספירתו קלף:
III. Excandescere.
HITH. *Excanduerat* וַתִּתְעַבֵּר
ובנחלתו התעבר תהל׳ עח כב

עבר עבש

Excanduisti הִתְעַבַּרְתָּ
והתעברת עם משיחך תהל׳ פט לט
Excandescit כִּתְעַבֵּר
וכסיל מתעבר ובוטח משלי יד יו
מתעבר על ריב לא לו מ יו
Trascens ipse מִתְעַבֵּר
מתעברו חושא נפשו משלי כ כ
Et excanduit וַיִּתְעַבֵּר
ויתעבר ״ בי למענכם דבר׳ ג מ
Idem וַיִּתְעַבֵּר
שמע ״ ויתעבר תהל׳ עח כא
שמע אלהים ויתעבר עח נט
Excandescentia, Indignatio. Furor † עֲבָרָה
עברה ועם הארח תהל׳ עח מט
לא יעיל חזן ביום עברה משלי יא ד
תקות רשעים עברה יא כג
יום עברה היום ההוא צפנ׳ א טו
Et excandescentia וְעֶבְרָה
ועברה חרון אף ישע׳ נ ט
In excandescentia בְּעֶבְרָה
סכה עפים בעברה ישע׳ יד ו
Excandescentia עֶבְרַת
ביום עברת ״ יחז׳ ו יט
ביום עברת ״ צפנ׳ א יח
Per furorem בְּעֶבְרַת
עושה בעברת זרון משלי כא כד
בעברת ״ צבאות ישע׳ ט יח ויג
Excandescētia mea עֶבְרָתִי
ועל עם עברתי אצונו ישע׳ י ו
באש עברתי יחז׳ כא לא וכב כא
וכב לא ולח יט
אשפוך כמים עברתי הוש׳ ה י
In excandesc. mea בְּעַבְרָתִי
ואקח בעברתי הוש׳ יג יא
Excandesc. tuam עֶבְרָתֶךָ
אספת כל עברתך תהל׳ פה ד
וכראתך עברתך צ יא
אם בים עברתך חבק׳ ג ח
Propter excand. tuam בְּעַבְרָתֶךָ
כל ימינו פנו בעברתך תהל׳ צ ט
Furoris sui, &c. עֶבְרָתוֹ
ושבט עברתו יכלה משלי כב ח
את דור עברתו ירמ׳ ז כט
אני ירעתי נאם ״ עברתו מח ל
בשבט עברתו איכ׳ ג א
Et furor ejus וְעֶבְרָתוֹ
ועברתו תהיה מביש משלי יד לח
ועברתו לא קן כזיו ישע׳ יו ו
ועברתו שמרה נצח עמו׳ א יא
Furore suo בְּעֶבְרָתוֹ
הרס בעברתו איכ׳ ב ב
Indignationum עֲבָרוֹת
ליום עברות יובלו איו כא ל
Indignationes עֲבָרוֹת
הסך עברות אפך איו ט ו
In indignationib. בְּעֲבָרוֹת
הנשא בעברות צורתי תהל׳ ז ז
ד מה מפירמסו תבואה ועמו סורח
עכר מפירמסו הכיון:
IV. Proventus, Annona.
De annona † מֵעְבּוּר
ויאכלו מעבור הארץ יהושׁ ה יא
באכלם מעבור הארץ ה יב
PIH. *Concipere fecit, Gravidavit* עִבֵּר
שורו עבר ולא יעגל איו כא י

עבש

Mucidum fieri. עָבְשׁוּ
Mucida facta sunt עבשו פרדוהו יז א יו

עבת ענב

עֲבֹת יה מפירמסו נגיל ון הכל
ועמו ויעכתוה מפירמסו
ויקסרוה:
Contortum, Tortile: Funis densus.
Tortile: Densum, intricatum † עָבֹת
וענף עץ עבות ויק׳ כג מ
ועלי עץ עבות נחם׳ ח טו
וכל עץ עבות יחז׳ כ כח
Idem עָבֹת
מעשה עבות שמו׳ כח יד
מעשה עבת זהב כח כב ולט טו
Densum funem עֲבוֹת
קצין עבות רשעים תהל׳ קכט ד
Et velut densofune וְכַעֲבוֹת
וכעבות העגלה ישע׳ ה יח
Fune suo עֲבֹתוֹ
התקשרים בחלם עכתו איו לט יג
Funes עֲבֹתִים
כשונים עבתים חרשים שופ׳ טו יג
ותקח דלילה עבתים חדשים יו יב
נתנו עליך עבותים יחז׳ ג כה
נתתי עליך עבותים ד ח
על בין עבתים יש יא
ובין עבתים היתה צמרתו לא ג
אל בין עבותים לא ו ולא יד
Funes הָעֲבֹתִים
העבתים אשר על שתי שופ׳ טו יד
Funibus בְּעֲבֹתִים
אם אסר יאסרוני בעבתים שופ׳ יו יא
אסרו הנ בעבתים תהל׳ קיח כז
Funes ipsorum עֲבֹתֵימוֹ
ונשליכה ממנו עבתימו תהל׳ ב ג
Catenas tortiles עֲבֹתֹת
שתי עבתת חזהב שמו׳ כח כד
Tortiles הָעֲבֹתֹת
שרשרת העבתת שמו׳ כח יד
שתי העבתת כח כה ולט יז
שתי העבתת הזהב לט יו
Funibus בַּעֲבֹתוֹת
בעבתות אהבה הוש׳ יא ד
Densum, Implexum † עֲבֻתָה
ותחת כל אלה עבתת יחז׳ ו יו
PIH. *Et contorquent eam* וַיַּעֲבֻתוּהָ
זמא ויעכתוה סיכ׳ ז ג

ענב

עָנָב כל לפן עגיבה ענב
וענבים לך סיוכן:
Adamare, Amasium vel Amasiam agere.
Adamavit עָנְבָה
וכל אשר עגבוך יחז׳ כג ז
אשר עגבה עליהם כג ט
אשור עגבה כג יב
Amatores עֹגְבִים
מאסו נך עגבים ירמ׳ ד ל
Et adamavit וַתַּעְגֹּב
ותענב על מארביה יחז׳ כג ה
Et adamavit וַתַּעְגְּבָה
ותענב עליהם לפראה עיניה יחז׳ כג יו
ותענבה על פלשתים כג ל
Amatoria † עֲגָבִים
כי עגבים בפיהם יחז׳ לג לא
כשיר עגבים לג לב
Adamatio † עֲגָבָה
ותשחת עגבתה ממנה יחז׳ כג יא
Organum, instrumentum music. † עוּגָב
וישמחו לקול עוגב איו כא יב
Et organum וְעוּגָב
כל תפש כנור ועוגב ברא׳ ד כא
ענב

ויעבר את המטה יהוה כג
ויעבר את המלך את הירדן יש לב
ויעבר כל העם את הירדן יש ם
ויעבר המלך הגלגלה יש מא
ויעבר כל שבטי ישראל כ יד
ויעבר אליהו אליו מלכ א יט יש
ויעבר חרונה כמחנה כב לו
ויעבר אלישי מלכ ב ב יד
ויעבר אלישע אל שונם ד ח
ויעבר יורם צעירה ח כא
ויעבר הירדן ויבא דה א יט יז
ויעבר יהורם עם שרי דה ב כא ט
ויעבר מרדכי ויעש אסת ד יז
ויעבר והנה איננו תהל׳ לז לו
ויעבר סלכם מיכ ב ג
ויעבר ואשם חבק׳ א יא
יַעֲבְרֵנוּ Transfibit per eum
וגו׳ ארד לא יעברנו ישע׳ לג כא
לא יעברנו שמא לה ח
יַעֲבְרֵנְהוּ Praeteribit illud
חק עולם ולא יעברנו ירמ׳ ה כב
תַּעֲבֹר Transfibit
חרב לא תעבר בארצכם ויק׳ כו ו
חרב תעבר בארץ יחז׳ יד יז
תַּעֲבֹר Transfibit
גם עליך תעבר כוס איכ׳ ד כא
לא תעבר בה הגל אדם
וגחל בחמה לא תעבר בה יחז׳ כט יא
וַתַּעֲבֹר Et transfivit
ותעבר המטחה על פני ברא׳ לב כא
ותעבר חית השדה מלכ ב יד ם
ותעבר חית השדה דה ב כה יח
נַעֲבֹר Transfibimus
לא נעבר בשדה במד׳ כ יז
עד אשר נעבר גבולך כא יז
עד אשר נעבר סא כג
נחנו נעבר חלוצים לב לב
וַנַּעֲבֹר Et transfivimus
ונעבר מאת אחינו וגו׳
תמן ונעבר דרך דבר׳ ב ח
נעבר את נחל ארד ב יב
וַנַּעֲבָרָה Transeamus
נעברה נא בארצך במד׳ כ יז
נעברה נא בארצך שופ׳ יא יז
וַנִּעְבְּרָה Et transfibimus
ונעברה אל סאב פלשתים שא יד א
ונעברה אל סאב העירלים יד ו
וַנַּעַבְרֵם Et transfibimus
שחו ונעברה ישע׳ נא כג
תַּעֲבְרִי Transfibitis
חלוצים תעברו דבר׳ ג יח
והיה כיום אשר תעברו כז ב
ואתם תעברו חמשים יהוש׳ א יד
תַּעֲבְרוּ Transfilitis
אחר תעברו ברא׳ יח ה
ואל שבע לא תעברו עמו ה
וַתַּעֲבְרוּ Et transfivistis
ותעברו את הירדן יהוש כד יא
יַעֲבְרוּ Transfibunt
ועברך יעברו כל חלוץ בשר לב כו
אם יעברו בני גד לב כש
ואם לא יעברו חלוצים לב ל
לא יעברו פתוך היהודים אסת׳ ט כה
בזהר יעברו כרגל תהל׳ סו ו
ושם לא יעברו פיו ישעי׳ ח ם
וגשר קרש יעברו עליך ירמ׳ א סו
פרים לא יעברו כדה יעא ד יז
יַעַבְרוּ Idem
חיל׳ שם פרש יעברו יהוש׳ ג א
כאפיק נחלים יעברו איכ׳ ו סו
בשלח יעברו לו יב

עליך יעברו ישע׳ סה יד
בוקים יעברו סה יד
וַיַּעַבְרוּ Et transfibunt
יגעשו עם ויעברו איכ׳ לד כ
וַיַּעַבְרוּ Et transfiverunt
ויעברו אנשים סדומים ברא׳ לו כה
ויעברו ימי בכיתו נ ד
ויעברו בתוך הים במד׳ לג ח
וירדו מהתר ויעברו ויבאו יהוש׳ ב כג
ויעברו השטרים נ כ
ויעברו בני ראובן ד יב
ויעברו בארץ יח ם
ויעברו ויחנו בעפק שופ׳ ו לג
ויעברו בשכם ט כו
ויעברו בני עמון י ם
ויעברו משם חר אפרים יח יג
ויעברו וילכו יש יד
ויעברו בארץ שעלים שא ם ד
ויעברו בספסר שב ב סו
ויעברו את הירדן ב כש
ויעברו את הירדן יו כב
ויעברו את הירדן כד ה
ויעברו שניהם בחרבה סכ ב ח
ויעברו את בריתו יח יב
ויעברו בתוך הים נחמ׳ ט יא
ויעברו בין בתרי ירמ׳ לד יח
וַיַּעַבְרוּ Et transfiverunt
ויסחרו העם ויעברו יהוש׳ ד י
פרעו ויעברו מיכ׳ ב יג
יַעַבְרוּן Transfibunt
גבול ששת כל יעברון תהל׳ קד ש
יַעַבְרֻנְהוּ Transfibunt illud
וחמו גליו ולא יעברנוהו ירמ׳ ה כב
יַעַבְרוּם Praeterunt ea
ואתן להם יעברום ירמ׳ ח יג
תַּעַבְרֶנָּה Transeunt, Transibunt
כמיץ סורד תעברנה תהל׳ סח ג
עד תעברנה הצפון ירמ׳ לא יב
יַעֲבֹר Niph. Transiri potest
אשר לא יעבר יחוק׳ סו ח
וַיַּעֲבֵר Pih. Et repagulavit
ויעבר ברתיקות וחב מלכ א ו כא
הֶעֱבִיר Hiph. Transfecit, Transtulit, Traduxit
את העם העביר אתו לערים
ברא׳ מז כא
גם יי העביר חטאתך שמו׳ ב יב—ע
וגם את בנו העביר באש מלכ ב יו ג
והוא העביר את בניו דה ב לו ו
– אשר העביר מחכן אסת׳ ח ב
העביר המועך ירמ׳ סו יז
וְהֶעֱבִיר Et traduxit
והעביר אתם במלכן שמו ב יב לא
והעביר את בנו באש מלכ ב כא ו
והעביר ישראל בתוכו תהל׳ קלו יד
וְהַעֲבִירֻנִי Et traduxit me
והעבירני עליהם סביב יחז׳ לו ג
הַעֲבַרְתָּ Traduxisti
למה העברת העבר יהוש׳ ו ז
וְהַעֲבַרְתָּ Et transferes, facies ut transeat
– והעברת כל פטר רחם שמו׳ יג יב
והעברת שופר תרועה ויק׳ כה ט
– והעברת את נחלת אביהן במד׳ כו ז
והעברת על ראשן יחז׳ ח א
הֶעֱבַרְתִּי Transtuli
העברתי מעליך עונך זכר׳ ג ד
וְהַעֲבַרְתִּי Et faciam transire
והעברתי את איבך ירמ׳ כז יד

והעמדתי אתכם יחז׳ כ לו
הֶעֱבִירוּ Traduxerunt
ויעבירו את המלך שמו׳ ב יט מא
העבירו להן לאכלה יחז׳ כג לו
וְהֶעֱבִירוּ Et traducent
והעבירו תער קל כשרים במד׳ ח ז
וְהַעֲבַרְתֶּם Et transferetis
והעברתם את נחלתו לבתו במד׳ כו ח
והעברתם אותם עמכם יהוש׳ ד ג
מַעֲבִיר Traducens
מעביר בנו ובתו באש דבר׳ יח י
מעביר נוגש זני׳ יא כ
מַעֲבִרִים Transfire facientes, avertentes
מעברים עם יי שמו׳ א ב כו
הַמַּעֲבִיר Traducendo
העביר את העם הזה יהוש׳ ז ו
בְּהַעֲבִיר In traducendo
בהעביר אותם להם יחז׳ יו מא
בהעביר כל פטר רחם כ מו
כהעביר בניהם באש כ לא
לְהַעֲבִיר Ad traducendum, Transferendum
להעביר למלך ויק׳ יח כא
להעביר המסלה שמו׳ ב ג י
להעביר את המלך יש יו
להעביר איש את בנו מלכ׳ ב כג י
להעביר קול בכל ישראל דה ב ל ח
להעביר את רעת חמן אסת׳ ח ג
להעביר את בניהם ירמ׳ לב לה
לַעֲבִיר Ad traducendum
לעבור את בית המלך שמו׳ ב יש יח
הֶעֱבִרֻנוּ Transfire nos
מלך חשבון העבירנו בו דבר׳ ב ל
לְהַעֲבִרָהּ Transmittere eam
ירה חוצי להעבירו שמו׳ א כ לו
הַעֲבֵר Transfer, Averte
העבר נא את עין עבדך שב כד י
העבר נא את עין עבדך דה א כא ח
הַעֲבֵר Averte
העבר עיני מראות שוא תהל׳ קיט לו
העבר הרפתי אשר יערתי קיט לט
וְהַעֲבֵר Et amove
והעבר רעה מבשרך קהל יא י
הֲעֲבִירוּנִי Amovete me
העבירוני כי החליתי מאד דה ב לה כו
אֲעַבִּיר Transferam, Traducam
אני אעביר כל טובי שמו׳ לג יט
חית רעה אעביר בארץ יחז׳ יד יד
אעביר מן הארץ זכר׳ יג ב
וְתַעֲבִיר Et amovebis
והעביר את עיני איו ז כא
תַּעֲבְרֵנוּ Traducas nos
אל תעברנו את הירדן במד׳ לב ה
יַעֲבִיר Transferet
ולא יעבור ראשית הארץ יחז׳ מח יד
Et transfire fecit, Amovit, Abstulit
ויעבר אלהים רוח ברא׳ ח א
ויעבר את אשר לו לב מ
ויעבר ישי שפחו שמו׳ א יז ש
ויעבר ישי שבעת בניו יו י
ויעבר הקדשים מן הארץ מא סו יב
ויעבר את השקוצים דה ב סו ח
ויעבר ארדתו מעליו יונ׳ ג ו
וַיַּעֲבֵר Idem
ויעבר קול בכל מלכותו דה ב לו כב
ויעבר קול בכל מלכותו עזר׳ א א
Et traduxit me
ויעברני אל ארבעות יחז׳ סו כא
ויעברני בגים מי אפסים סו ג

ויעברני בגים מים רבים סו ר
ויעברני מי מתנים סו ר
Fecit transire eum
ויעברהו לפני שמואל שא יו ח
ויעברהו מחנים שמו׳ ב ב ה
Et transmisit eos
ויעברם את החגל ברא׳ לב כג
בקע ים ויעבירם תהל׳ עח יג
Transire facietis
תַּעֲבִירוּ ויק׳ כה ט
תעבירו שופר
תעבירו באש ושחר וגו׳
תעבירו בגים במר׳ לא כו
Et facient transire
וַיַּעֲבִירוּ
ויעבירו קול בכל עריהם נחמ׳ ח סו
Et transire fecerunt
ויעבירו קול בסחנה שמו׳ לו ו
ויעברו את המלך שמו׳ ב יש מב
ויעבירו את בניהם מלכ׳ ב יו יו
ויעבירו קול ביהודה עזר׳ ו ז
Transmittant me
יַעֲבִרוּנִי אשר יעבירוני נחם׳ ב ז
Et transtulerunt eum
וַיַּעֲבִרֻהוּ דה ב לה כד
Et transtulerunt eos
וַיַּעֲבִרוּם
ויעברום עמם אל המלון יהוש׳ ד ח
Hebraus
† עִבְרִי
איש עברי לאדוניו בנו ברא׳ לט יד
ושם אתנו נער עברי מא יב
סכח איש עברי מאודיו שמו׳ ב יג
כי תקנה עבד עברי סא ב
עברי אנכי יונ׳ א ם
Hebraei
הָעִבְרִי
ויגד לאברם העברי ברא׳ יד יג
בא אלי העבד העברי לט יו
אחרי העברי או העבריה דבר׳ סו יב
העברי והעבריה חמשים ירמ׳ לד ש
את אזני העברי לד יד
עִבְרִים Hebraei
שני אנשים עברים נצים שמו׳ ב יג
הגד עברים יצאים מן הארים
שמו׳ א יד יא
Et Hebraei
וְעִבְרִים
ועברים עברו את הירדן שא יג ז
Hebraei
הָעִבְרִיים
אלהי העבריים נקרה עלינו שמו׳ ג יח
Hebraei
הָעִבְרִים
כי גנב ננבתי מארץ העברים
בראש׳ מ טו
לאכל את העברים להם מג לב
ותאמר סלדי העברים זה שמו׳ כ ז
אלהי העברים נקרא עלינו ה ג
י׳ אלהי העברים שלחני ז יו
כה אמר י׳ אלהי העברים ט א וש יג
בסחנה העברים שמו׳ א ד ו
לאמר ישמעו העברים יג ג
פן יעשו העברים חרב יש
מה העברים האלה כט ג
Et Hebraei
וְהָעִבְרִים
והעברים היו למלשתים שא יד כא
Hebraeis
לָעִבְרִים
פן תעברו לעברים שמו׳ א ד ט
Hebraea
† הָעִבְרִיָּה
העברי או העבריה דבר׳ סו יב
Et Hebraea
והעברי והעבריה חמשים ירמ׳ לד ש
הָעִבְרִיּוֹת Hebraeas
למילדות העבריות שמו׳ א סו

ומעבר עברי הסוס עראים ישע׳ כא ח
שבת עבר ארח לג ח
לנצוח נאזים אין עבר בה לד י
ושנואה ואין עובר ס טו
מבלי איש עובר ירמ׳ מ ט
כמדבר מבלי עבר ט יא
ואנשים מקש עובר יג כד
כל עובר עליך ישם יח יז
כל עבר עליך ישם יט ח
כל עבר עליה ישם מט יז
כל עבר על בכל ישם ג יג
לעיני כל עובר יחוק׳ ה יד
שממה מבלי עובר יד יד
על כל עובר לו יהי יז טו
ותשכיל את הלך לכל עובר יז כה
מאין עובר לג כה
עבר ושב לה ז
לעיני כל עובר לו לד
ובשפף עבר כלה יעשה נחו׳ א ח
כל עובר עליה ישרק אמג׳ ב טו
וחצותם מבלי עובר ג ו

Et prateriens
ועבר על פשע מיכ׳ ז יח

Tranſiens
הָעֹבֵר כל העבר אל הפקדים שמו׳ ל יג
ול יד
לכל העבר על הפקדים לח כו
הוא העבר לפניך דבר׳ ט ג

Tranſeuntes
עֹבְרִים לסה זה אתם עוברים כסר׳ יד מא
כי אתם עברים את הירדן לג נא
כי אתם עברים את הירדן לה י
אתם עברים בגבול אחיכם דבר׳ ב ד
אשר אתם עברים שמה ד יד
ואתם עברים ד כב
אשר אתם עברים את הירדן ד כו
אשר אתם עברים שמה ו א
ויא ח ויא יא
כי אתם עברים את הירדן יא לא
אשר אתם עברים את הירדן לא יג
ולכ סו
עברים את הירדן יהוש׳ א יא
וכל ישראל עברים בחרבה ג יו
עברים אנחנו חלוצים לחם שום׳ יש יח
אנחנו עברים אל האנשים שא יד ח
עברים לפאות ולא־פ כז
ודור ואנשיו עוברים כט ב
וכל עבדיו עוברים על ידו וז׳
עברים על פני המלך שב סו יח
וכל העם עברים סו כ
ואת עבדיו עברים עליו כה כ
והנה אנשים עברים סא יג כה
אתם עברים את מצות יהה ב כה כ
ויהיו הרצים עברים ל י
ושכר כסיל ושפר עברים משלי כו י
עברים בארץ יחוק׳ לט יד

Tranſeuntes
הָעֹבְרִים ולא אפרו העברים תהל׳ קכט ח
העברים את גרותי ירמ׳ לד יח
העברים בין בתרי העגל לד יט
ויהעברים יחוק׳ לט יא
והחסלת היא את העברים לט יא
מקברים את העברים לט יד
העברים בארץ לט סו

Tranſeuntibus
לְעֹבְרִים ונזוץ לעברים ישע׳ נא כג

A tranſeuntibus
מֵעֹבְרִים מעברים בפחה מיכ׳ ב ח

Tranſeuntes
עֹבְרֵי שובבי עוברי דרך איז׳ כא כט
וארוה כל עברי דרך תהל׳ פ יג
עברי בעמק הבכא פד ו
שמחו כל עברי דרך פט מא
לוא אליכם כל עברי דרך איכ׳ א יב
מפקו עליך כפיס כל עברי דרך ב סו

Tranſeuntes
לְעֹבְרֵי לקרא לעברי דרך משלי ט סו

Tranſeundo
עָבוֹר הנם עבור העבור שב יו יו

Tranſire, trans-eundo
עָבוֹר עָבַר נתן את ישראל עבר בגבולו
בסר׳ כ כא
את ישראל עבר בגבולו כא כד
ויסף מלאך יי עבור כב כו
את ישראל עבר בגבלו שופ׳ יא כ
ואשארתו עבר על פשע משלי יט יא
לא אוסף עוד עבור לו עמו׳ ז ח
וח ב

In tranſeundo
בְּעָבְר בעבר בבודי שמו׳ לג כב

Juxta tranſire
כְּעֹבֶר בור ויהי כעבר חצרים מא יח כט
כעבור סופה ואין רשע משלי י כה

Tranſire
לַעֲבֹר בור לעבר את פי יי אלהי בסר׳ כב יח
לעבר את פי יי כד יג
בעיני יי אלהיך לעבר בריתו
דבר׳ יו כ
מאזי יהם ל עבר את הירדן יהוש׳ ג יד
לעבור את הירדן ג יו
תמו כל הגוי לעבור ד א
כל העם לעבור ד יא
ולא נתנו איש לעבר שופ׳ ג כח
בקש יהונתן לעבר שא יד ד
עד תם כל העם לעבור שב סו כד
ויחלקו להם את הארץ לעבר פא יח ו
לעבר תחתי נחמ׳ כ יד
דרך לעבר נאולים ישע׳ נא י
לעבר אל בני עמון ירמ׳ מא י
אשר לא אוכל לעבר יחוק׳ סו ה

Tranſire
לְעַבֵּר לעבור בן גליעל נחו׳ ב א

A tranſeundo
מֵעֲבֹר בור מעבר אל הארץ בסר׳ לב ז
מעבר את נחל ל י
מעבור המקום הזה פב ו ס
והיתו מעבר בשלח איז׳ לג יח
פרה נפשי מעבר בשחה לג כח
מעבר מי נח עוד ישע׳ נר ס
העבור תפלה איכ׳ ג פד
נשמה אחריהם מעבר וכר׳ ז יד
מעבר ומשב ס ח

Tranſire me
עֲבְרִי כמי עליך עד עברי שמו׳ לג כב
לבלתי עברי את הירדן דבר׳ ד כא

Tranſire nos
מֵעֲבְרֵנוּ מעברנו עד עברנו יהוש׳ ד כג
עד עברנו ה א

In tranſire te
בַּעֲבָרְךָ דברי התורה הזאת בעברך דבר׳ לא ג

Tranſeundo te
לְעָבְרֶךָ לעברך בנחלת יי אלהיך דבר׳ כט יב

Tranſire vos
עִבְרְכֶם מעבירם עד עברכם יהוש׳ ד כג

In tranſire vos
בְּעָבְרְכֶם והיה בעברכם את הירדן דבר׳ לו ד
בעברכם את הירדן שמעון לו יב
בעברכם את ברית יי יהוש׳ כג יו

Tranſire ipſum
עָבְרוֹ ויהי מרי עברו יסר שמח סב ד ח

מרי עברו יקח אתכם ישע׳ כח יט

In tranſire ipſum
בְּעָבְרוֹ ברית יי בעברו בירדן יהוש ד ז
בעברו בירדן שב יט יט

Juxta tranſire ipſos
כְּעָבְרָם ויהי כעברם ואליהו סב ב ט

Tranſi
עָבַר עבר לפני העם שמו׳ יו ח
קום עבר את הירדן יהוש׳ א ב
אל ברחלי אתה עבר אתי שב יט לד
עבר בתוך העיר יחוק׳ ט ד

Et tranſi
וַעֲבַר לך ועבר שב טו כב
ששה מעליו ועבר משלי ד סו

Tranſite
עִבְרוּ ואמר אל עבריו עברו לפני
ברא׳ לב יו
עברו ושובו משער לשער שמו׳ לב כו
עברו בקרב המחנה יהוש׳ א יא
עברו לפני ארון יי ד ח
עברו וסבו את העיר ו ו
עברו לכם אל ארץ אחזת כב יט
והאסר לנערה עברו לפני שא כה יט
עברו תרשישה ישע׳ כג ו
עברו עברו בשערים סב י
עברו איי כתיים ירמ׳ ב י
עברו בעיר אחריו יחוק׳ ט ה
עברו כלנה עמו׳ ו ב

Et tranſite
וְעִבְרוּ ועברו לכם את נחל זרד דבר׳ ב יג
קומו סעו ועברו את נחל זרד ב כד
ועברו לפני העם יהוש׳ ג ו
קומו ועברו מהרה שב יו כא

Tranſi
עִבְרִי עברי ארצך כי אור ישע׳ כג י
עברי נחרות מו ב
עברי לכם ישבת שפיר מיכ׳ א יא

Tranſi
כתיים קומי עברי ישע׳ כג יב

Tranſibo
אֶעְבְּרָה אעבר בכל אשנך היום ברא׳ ל לב
אם אני לא אעבר אליך לא נב
עד אשר אעבר את הירדן דבר׳ ב כט
כי אעבר בסך תהל׳ סב ה
כי אעבר בקרבך עמו׳ ח יו

Tranſibo
אֶעְבּוֹר ארחתי ולא אעבור איז׳ יט ח
יחר אנכי עד אעבור תהל׳ קמא ו
ותאמרי לא אעבור ירמ׳ כ כ

Et tranſivi
וָאֶעְבְּרָה ואעבר אל שער נחמ׳ ב יד
ואעבר עליך יחוק׳ יו ו ויו
Tranſeam
אֶעְבְּרָה אעברה בארצך בסר׳ לא כא
אעברה בארצך דבר׳ ב כח
רק אעברה ברגלי ב כח
אעברה נא ואראה ג כה
אעברה נא בארצך שופ׳ יא יו
אעברה נא ואסירה שב יו ט
Tranſeam
אֶעְבְּרָה ברגלי אעברה בסר׳ כ יט
כי יאמרו פלישי אפרים אעברה
שופ׳ יב ח

Et tranſivi
וָאֶעְבְּרָה פאעברה אל בני עמון שופ׳ יב ג

Tranſibis
תַּעֲבֹר אל נא תעבר מעל עברך ברא׳ יח ג
ואם אתה לא תעבר אלי לא נב
או איש אשר העבר עליו בסר׳ ח ל
לא תעבר בי סן בורב כ יח
ואשר לא תעבר כ כ

כי לא תעבר את הירדן הזה
דבר׳ ג מ
ויי אשר אלי לא תעבר לא ב
ושמה לא תעבר לד ד
וגם עבור תעבור שב יו ו
כי תעבר בפים ישע׳ מג ב

Tranſeas
תַּעֲבָר־ אל תעבר נו משלי ד סו

Tranſeas
תַּעֲבוֹרִי גם לא תעבורי סוה רות ב ח

Tranſibit, tranſeat
יַעֲבֹר־ יעבר נא ארצי לפני עברו ברא׳ לג יד
עד יעבר עמך יי
עד יעבר עם זו שמו׳ סו יו
כל אשר יעבר תחת השבט
ויקר׳ כו לב
תער לא יעבר על ראשו בסר׳ ו ה
כי הוא יעבר לפני העם דבר׳ ג כח
ולא יעבר עליו לכל דבר כד ה
מי יעבר לנו ל יג
יעבר לפני ארון יי יהוש׳ ו ז
את כל אשר יעבר עליהם שופ׳ ס כה
כמעט יעבר עברך שב יט לו
עברך כמהם יעבר יט לח
אתי יעבר כמהם יט לט
ולא יעבור אשר לא תבנא
אסת׳ א יט
ולא יעבור לחיות עשים ס כו
הן יעבר עלי ולא אראה איו׳ ט יא
זאקן עשית ולא יעבר יד ה
כל יעבר פי תהל׳ סו ג
עד יעבר הזות נו כ
כיום אתמל כי יעבר צ ד
חק נתן ולא יעבור קמח ו
עד יעבור ועם ישע׳ כו כ
שיש שופף כי יעבר כח סו
שוש שופף כי יעבר כח יח
כבקר כבקר יעבר כח יט
וסלעי מסגור יעבור לא פ
ומאלתי משפטי יעבור ם כו
ירחמם יעבר שלום מא ג
ולא יעבר בחן בן אדם ירמ׳ נא מג
ודבר ודם יעבר בך יחוק׳ ה יו
פתי יעבר החדש עמו׳ ח ח
ולא יעבר עליהם זכר׳ ט ח

Et tranſibit
וְיַעֲבֹר ויעבר לפניהו שא ט כו
ויעבר איזר סהנערים כו כב
ויעבר עלי סה איו׳ יג יג

Et tranſivit
וַיַּעֲבֹר ויעבר אברם בארץ ברא׳ יב ו
ויקם ויעבר את הנחר לא כא
ויעבר את סעבר יבק לב כב
ויעבר בכל ארץ מצרים סא מז
ויעבר׳ על פניו שמו׳ לד ו
ויעבר ארון יי יהוש׳ ד יא
ויעבר יהושע י כט ויו לא ויו לד
ויעבר את הגלעד ונו׳
ויעבר את מצפה שופ׳ יא כט
ויעבר יפתח אל בני עמון יא לב
ויעבר צפונה יב א
ויעבר בהר אפרים
ויעבר בארץ שלשה שא ט ד
ויעבר בארץ ימיני ס כו
ויעבר לפניו ויעבר פו יב
ויסב ויעבר וירד הנלגל פו יג
ויעבר דוד העבר פו יד
ויקם דוד ויעבר הוא פו ב
ויעבר את הירדן שב י יו
ויעבר האבל וישלח דוד יא ס
ויעבר אתי תנחי פו כב
ויעבר

עבד עבה

על עבודתו ועל משאו ד מש
איש כפי עבודתו ז ה
איש כפי עבודתו דה ב לא כ
נסיעה עבודתו ישע' כח כא
לכל עבודתו יחזק' סד יד
Ad minister. ejus
לַעֲבֹדָתוֹ
ואת כל כליו לעבודתו דה א כג כ
Et ad cultum suum
וְלַעֲבֹדָתוֹ
ולעבודתו ערי ערב תהל' קך כ
Minister. servit. ipsor.
עֲבָדֶיהָם
את כל עבדיהם שמו' א יד
כל כלי עבודתם נמר' ד טו
ולכל עבדיהם ד כו
לכל עבדיהם באהל מועד ד לא
לכל כליהם ולכל עבדתם ד לב
לכל עבדתם ד לג
כפי עבדתם ז ז ח
לעבד את עבדתם ח כב
חלף עבדתם יח כא
כמשפט על עבדתם דה א ו לב
החזים על עבדתם דה ב ח יד
לסדר פעל עבדתם לח טו
In ministerio suo
בְּעֲבֹדָתָם
לפקדתם בעבדתם דה א כד ג
Ad minister suum
לַעֲבֹדָתָם
פקדיהם לעבדתם דה א כד יט
אנשי מלאכה לעבדתם כה א
לעבדתם בכשפיהם דה ב לא יז
ותנו ראש לשוב לעבדתם נחמ' ט יז
A servitute ipsor.
מֵעֲבֹדָתָם
מעבדתי אתכם מעבדתם שמו' ו ו
In servitute nostra
† בְּעַבְדֻתֵנוּ
פעם בעבדתנו עזר' ט ח
Et in servitute nostra
ובעבדתנו
ובעבדתנו לא עזבנו עזר' ט ט
Et famulitium
† וַעֲבֹדָתָם
ממנה בקר ועבדה רבה נרא' כו יד
ועבדה רבה מאד איו' א ג
Facta eorum
† מַעֲבָדֵיהֶם
יכיר מעבדיהם איו' לד כה

עבה כל לשון עובי חיך סיומו ויחס סיריומו עבן בסרס עיב:
Incrassari, crassum, Densum esse: vide עוב.
Crassior est
עָבָה
קמני עבה ממתני אבי סא יב י
קמני עבה ממתני אבי דה ב י
Incrassatus es
† עָבִיתָ
שמנת עבית כשית דבר' לב טו
Et trabi
† וְעָבַס
ועבדים תעב על פניהם סא ז ו
ועב עץ יחזק' סא כה
In densitate
† בְּעָבְיוֹ
בעב העגן שמו' יט ט
In crassitiem
כְּעָבְיִי
בעבי גבי מגיני איו' שו כו
In densitates
כְּעָבִים
נאו כעבים ירם ד כט
In densitatibus
בְּעָבֵי
בעבי האדמה דה ב ד יו
Et crassitudo ejus
† וְעָבְיוֹ
ועבי משח ושטחו סא ז כו
ועבי משח ושפתי דה ב ד ה
ועבי ארבע אצבעות ירם' נב כא

עבט עבר

In densitate, crassitie
† בְּמַעֲבֵה
בסיעבה הארמיה סא ז טו

עבט יפרל לשלשה ראשים:
Dividitur in tria significa.
א יום סיריומו משכון תו הלוואה:
I. Pignerari, Mutuatus est dato pignore.
Ad pignerandum
לַעֲבֹט
לעבט עבטו דבר' כד י
Mutuaberis
תַּעֲבֹט
ואתה לא תעבט דבר' פו ו
HIPH. *Et mutuabis*
וְהַעֲבַטְתָּ
והעבטת נוים רבים דבר' פו ו
Et mutuando
וְהַעֲבֹט
והעבט תעבישנו דבר' פו ח
Mutuabis ei
תַּעֲבִיטֶנּוּ
והעבט תעבישנו דבר' פו ח
Pignus
† הַעֲבוֹט
יוציא אליך את העבוט דבר' כד יא
השב תשיב לו את העבוט כד יג
Pignus ejus
עֲבֹטוֹ
לעבט עבטו דבר' כד י
Cum pignore ejus
בַּעֲבוֹטוֹ
לא תשכב בעבישו דבר' כד יב
ב יום סיריומו עוות:
II. Pervertere.
PIH. *Pervertent*
יְעַבְּטוּן
ולא יעבטון ארחותם יואל ב ז
ג יוק סיריומו רבוי הטיה,
III. Lutum densum.
Lutum
† עֲבָטִים
ומכביר עליו עבטים חבק' ב ו

עבר הוא יפרל לארבעה ראשים:
Dividitur in quatuor significa.
א מלת בעבור סיפוקי מוסכת:
I. בעבור *Vox indeclinabilis, cujus locus deficit.*
ב כל לשון סעבה ומעבר ועמי עבר סיריומו כד ועברי נס ועבר כריתות והב סיריומו ויכליח:
II. Transire, Transgredi, Praterire.
Pretertit
עָבַר עָבְרָה
כאשר עבר את פנואל ברא' לב לא
והוא עבר לפניהם לה ג
או עבר עליו רוח קנאה בפר' ה יד
ביבשה עבר ישראל יהוש' ד כב
כי עבר את ברית יי ז טו
ומשם עבר קרמה יש יג
והוא עבר את הפסילים שופ' ג כו
עבר בני עמון יא כט
אשר לא עבר את הירדן שב יו כב
ואבשלום עבר את הירדן יו כד
והפרדי אשר תזחיו עבר יח פ
והמלך עבר יש ם
וכמהן עבר עמו יש סא
עבר כל איש אחרי יואב כ יג
עבר רוח יי מאתי סא כב כד
ונחזי עבר לפניהם סב ד לא
עבר רוח יי מאתי דה ב יח כ

עבר

ולא עבר זר בתוכם איו' שו יש
נחלה עבר על נפשינו תהל' קכד ד
אין עבר על נפשנו קכד ח
כי חנה הסתו עבר שה ב יא
ודודי חמק עבר ח ו
עבר בסנרן ישע' י כח
בארץ לא עבר בה איש ירם' ב ו
עבר קציר ח כ
אם עבר ורמס סיר' ה ז
זרם מים עבר חבק' נ ט
כסוץ עבר יום צפנ' ב ב
Et transibit
וְעָבַר וְעָבָר
ועבר יי לנגף את מצרים שמו' יב כג
ועבר עליו רוח קנאה בסר' ה יד
ועבר לכם כל חלוץ לב כא
ועבר צינה ונו' יחז' לב כד
ועבר עצמנה לד ד
ועבר צינה ונו' יחז' לב כד
ועבר הארץ יהוש' טו ג
ועבר קצמונה פו ד
ועבר מצפון אל בית חערבה טו ו
ועבר הגבול פו ז
ועבר אל כתף ונו' פו ח
ועבר התמנה פו י
ועבר הר פו יא
ועבר אל גבול יו ב
ועבר אותו מפורה יו ו
ועבר משם הגבול לזוח יח יג
ועבר אל כתף סול יח יח
ועבר הגבול אל כתף יח יט
שפף ועבר ישע' ח ט
ועבר בה נקשה וערב ח כב
ושפף ועבר דני' יא י ויא פ
וכן נגוז ועבר נחו' א יב
ועבר כים צרה זכר' י יא
Pertransiit eum
וַיַּעֲבֵרוּ
ויעבר עכרו יין ירם' נ פ
Transivit
עָבְרָה
והם לחמה עברה בית און שא יד פג
וכיבוש עברה ישעתי איו' ל טו
ורוח עברה ותפחדם לו כא
כי רוח עברה בו ואינגו תהל' קג יו
על מי לא עברה רעתך נחו' נ יט
Et transivit
וְעָבְרָה
ועברה העברה שב יט יש
Transivisti
עָבַרְתָּ
עברת להלחם שופ' יב א
אם עברת אתי שב פו לג
Et transiveris
וְעָבַרְתָּ
וקברת את נחל קדרון סא ב לו
Transivi
עָבַרְתִּי
כי בסקלי עברתי ברא' לב י
לא עברתי ממצותך דבר' כו יג
כי עברתי את פי יי שא פו כד
על שדה איש עצל עברתי משלי כד ל
עברתי על פוב צוארה הוש' י יא
Et transibo
וַיַּעֲבַרְתִּי
ועברתי בארץ מצרים שמו' יב יב
Quod praterii
שֶׁעָבַרְתִּי
כמעט שעברתי מהם שה ג ד
Transiverunt
עָבְרוּ
והעם עברו נגר ירימו יהוש' ג יו
קברו לפני יי למלחמה ד יג
עברו ותקעו כשופרות ו יח
הם עברו את כריתי ז יא
יען אשר עברו הנני הוה שופ' כ כ
עברו את הירדן שא יג ז
עברו סיכל המים שב יו כ
אשר עברו את הירדן דה א יב טו

עבר

אשר עברו עליו כט ל
כמים עברו תוכך אין יא יו
ימי עברו ושתי יו יב
עברו עברו תהל' יח יג
כי עזבתי עברו ראשי לה ח
עברו יהוה סח ה
עברו משכיות לבב עג ז
עלי עברו חרונך פח יו
ושתיים עברו ונענשו משלי כב ג
פתאים עברו ונענשו כו יב
עברו מעברה ישע' י כט
נפשו עברו ים יו ח
כי עברו תורת ירם' ח כה
גם עברו דברי רע ח כה
נפשיתיך עברו ים סח לב
עברו את תורתך דני' ט יא
כאדם עברו ברית הוש' ו ו
יען עברו בריתי ח א
Transierunt
עָבְרוּ
תלך עלי עברו תהל' סב ח
תלוך עלי עברו יונ' ב ד
Et transibunt
וְעָבְרוּ
ועברו גוים רבים ירם' כב ח
ועברו העברים בארץ יחזק' לם טו
Transivistis
עֲבַרְתֶּם
כי על כן עברתם ברא' יח ה
אשר עברתם דבר' כט יו
כי לא עברתם כירדן יהוש' נ ד
Et trajicietis
וַעֲבַרְתֶּם
ועברתם את הירדן דבר' יב י
Transivimus
עָבָרְנוּ
הארץ אשר עברנו בה כמר' יג לב
ויר ז
עד אשר עברנו את נחל זרד דבר' ב יד
את אשר עברנו כט יו
אשר עברנו בקרבם יהוש' כד יו
Sed transibimus
וְנַעֲבָרְנוּ
ועברנו עד נבוח שופ' יח יב
Transiens
עָבֵר עוֹבֵר
אשר עבר בין הגזרים ברא' טו יו
שקל כסף עבר לסחר כג יו
אתה עבר הים דבר' ב יח
אשר עבר אתך שמח נ כא
אניני עבר את הירדן ד כב
אתה עבר את הירדן ט א
על האדמה אשר אתה עבר ל יח
יי אלהיך הוא עבר למנך ונו'
יהושע הוא עבר למנך סא נ
עבר לפנים כירדן יהוש' נ יא
עבר הוא ושלש מאות איש שופ' ח ד
והנה הנואל עבר רות ד א
עבר בנחל קדרון שב טו כג
והוד עבר מעט מהראש יו א
כל עבר עליו ישם ושרק סא ט ח
והיה יי עבר יש יא
ויהי מסלך עבר כ לפ
עבר עלינו תמיד סב ד ט
מלך ישראל עבר על החמה ו כו
והוא עבר על החמה ו ל
בית יי כסף עובר יב ח
לכל עבר עליו ישם דה ב ו כא
פורע אתה עיבר אסת' נ נ
עבר ארזות ים תהל' ח ט
ימיו כצל עובר קסר ד
עבר בשוק אצל פנת משלי ו ח
עבר ומת עבר מו יו
ואצבעתי מור עבר שה ה ח
נפשות מור עבר ה יג
עבר ים סלאוך ישע' כג ב

עֲבָדֶיכֶם *Servi vestri*
עבדיכם אנחנו יהוש׳ ט יא
ואת עבדיכם ואת ח יו
וַעֲבָדֶיכֶם *Et servi vestri*
ועבדיכם ואמהותיכם דבר׳ יב יב
עֲבָדָיו *Servi ejus, sui, &c.*
ויקרא לכל עבדיו בראׁ כ ח
ויתן ביד עבדיו עדר לב יו
ויעש משתה לכל עבדיו וגו׳
שר האופים בתוך עבדיו מ כ
פרעה קצף על עבדיו מא י
בעיני פרעה ובעיני כל עבדיו מא לו
ויאמר פרעה אל עבדיו מא לח
אדני שאל את עבדיו מר יט
ובעיני עבדיו מה יו
ויצו יוסף את עבדיו נ ב
בעיני פרעה ובעיני עבדיו שמו׳ ה כא
לפני פרעה ולפני עבדיו ז י
לעיני פרעה ולעיני עבדיו ז כ
כיתה פרעה וב׳ עבדיו ח כ
הגיס את עבדיו ט כ
ויצו את עבדיו ט כא
הכברתי את לבו ואת לב עבדיו י א
הוא וכל עבדיו יב ל
לפרעה ולכל עבדיו דבר׳ כט ב
ועל עבדיו יתנהם לב לו
כי דם עבדיו יקום לב מג
ולכל עבדיו ולכל ארצו לד יא
ויאמר שאול אל עבדיו שמ יו יו
ויצו שאול את עבדו יח כב
עבדיו אתכון יח כב
וילנו עבדיו לדוד יח כו
ואל כל עבדיו להמית את דוד יט א
ויאמר אכיש אל עבדיו כא טו
וכל עבדיו נצבים עליו כב ו
ויאמרו עבדיו אליו כה ז
ויפרצו בו עבדיו כה כו
ולפני עבדיו ואכלו כה לח
ויאמר המלך אל עבדיו שב נ לח
לעיני אמהות עבדיו ו כ
ביד עבדיו אל אביו י כ
שלח דוד את עבדיו אליך י נ
ואת עבדיו עמו יא א
כי עבדיו מתלחשים וגו׳
ויאמר דוד אל עבדיו יב יט
ויאמרו עבדיו אליו יב כא
וכל עבדיו נצבים קרעי בגדים יג לא
גם המלך וכל עבדיו יג לו
לכל עבדיו אשר אתו טו יז
וכל עבדיו עברים טו יח
ואת כל עבדיו יו יא
ועשרים עבדיו אתו יט יח
ביד דוד וביד עבדיו כא כב
ואת עבדיו עברים עליו כד כ
ויאמרו לו עבדיו מא ג כ
לבקש את עבדיו מנת ב ם
ויעש משתה לכל עבדיו ג שו
את עבדיו אל שלמה ח א
באני את עבדיו ט כו
ומושב עבדיו י ה
ויתנם ביד עבדיו שו יח
ויאמר אל עבדיו שמו׳ כ יב
ויאמרו אליו עבדיו ב לא
ויאמר ישראל אל עבדיו כב ג
וישו עבדיו ויעברו אליו מב ח יג
ויען אל עבדיו ו ח
ויקרא אל עבדיו ז יא
ויאמר אל עבדיו ז יב
וירכבו אתו עבדיו יא ם
כל עבדיו וכל כתגו י יט

עבר

ויקומו עבדיו ויקשרו קשר יב מא
עבדיו המתי וימת יג כב
ודך את עבדיו הסכים יד ח
ביד כל עבדיו הנביאים יו כג
ביד עבדיו הנביאים כא י
וירכבהו עבדיו מת כב ל
ביד עבדיו הנביאים כד ג
באו עבדיו אליך דה״א יט ג
ביד דויד וביד עבדיו כ ח
ביד עבדיו אוניות דה״ב ח יח
ומושב עבדיו ט ד
התקשרו עליו עבדיו כה כג
ויהרג את עבדיו כה ג
עבדיו וירושלים לב ם
דברו עבדיו לב יו
ויקשרו עליו עבדיו לג כד
ויעבירהו עבדיו לה כד
ואנחנו עבדיו נחמ׳ ב כ
ובכל עבדיו ובכל עם ארצו ט י
פודה נפש עבדיו תהל׳ לד כג
וזרע עבדיו ינחלוה סט לו
כפרעה וככל עבדיו קיה ם
ולל עבדיו יהגיגם קלה ח
ונודעה יד יי את עבדיו ישע׳ סו יד
ואת עבדיו ואת הקם ירמ׳ כא ז
כל עבדיו הנביאים כה ד
ואת עבדיו ואת שריו כה יט
חמלך וכל עבדיו לו מד
ועל ועל ועל עבדיו לו לא
וביד עבדיו סו כ
ביד עבדיו הנביאים דני׳ ט י
אל עבדיו הנביאים עמו׳ ג ז
עֲבָדָיו *Et servi ejus, sui*
הוא ועבדיו ויכם בראׁ יד סו
ויכבד לבו הוא ועבדיו שמו׳ ם לד
לבב פרעה ועבדיו יד ח
והוא יצא ועבדיו באו שופ׳ ג כד
ונתן לסריסיו ועבדיו שא ז שו
ילך נא המלך ועבדיו שב יג כד
וירד דוד ועבדיו עמו כא עו
אנשי המלוסה ועבדיו מלח ם כב
ועבדיו צרים עליה שב כד יא
הוא ואמו ועבדיו כד יב
לכל שריו ועבדיו אסת׳ ג ג
וב יח
הוא ועבדיו ועמו ירמ׳ כב ד
שמע הוא ועבדיו לו ב
בְּעֲבָדָיו *In servis suis*
הן בעבדיו לא יאמין איי ד יח
להתגלל בעבדיו תהל׳ קה כה
לַעֲבָדָיו *Servis ejus, suis*
ויאמר לעבדיו עכרו לפני בראׁ לב יו
ונתן לעבדיו שא ח יד
ויאמר המלך לעבדיו לה כג
ויאמר שאול לעבדיו כה ז
ויאמר לעבדיו שב יד ל
ישלח לעבדיו דה״ב ב יו
ויאמר המלך לעבדיו לה כג
Et servis suis
ולעבדיו יקרא שם אחר ישע׳ סה טו
כְּעֲבָדָיו *E servis suis*
עשרה אנשים מעבדיו שופ׳ ו כו
ויאמר אחר מעבדיו סב ו יב
ויען אחד מעבדיו ויאמר ז יג
מנחלתו לאחד מעבדיו יחזק׳ מו יו
וּמֵעֲבָדָיו *Et à servis ejus*
מפרעה ומעבדיו שמו ח כה
מפרעה ומעבדיו ומעמו ח כו
Et servi ejus
ותלך לארצה היא ועבדיה דה״ב ם יב

עבר

עַבְדֵיהֶם *Servi eorum*
מלכר עבדיהם עזר׳ ב סח
מלכר עבדיהם נחמ׳ ז סו
לַעֲבָדֵיהֶם *Servis ipsorum*
ויהי שלל לעבדיהם זכר׳ ב יג
† וַעֲבָדֵיהֶם *Et opera eorum*
ועבדיהם ביד האלהים קהל׳ ט א
† עֲבֹדָה *Servitus, Opus Ministerium*
ובכל עבדה בשדה שמו׳ א יד
כל מלאכת עבדה לא תעשו ויק׳ כג ז
וכו ח וכו כא וכו לה וכו לו
עבדה באהל מועד במר׳ ד כ
לעבר עבדת עבדה ד סו
כל מלאכת עבדה כה יח וכה כה
וכה כו וכט א וכט יב וכט לה
ויתנו עליהו עבדה קשה דבר׳ כו ו
לכל כלי עבודה ועבדתו וגו׳
לכל כלי עבודו ועבודתו
דה״א כה יד
לכל נריב באכסה לכל עבודה כה כא
מעני ומרוב עבדה איכ׳ א ג
את חילו עבדה גדלה יחזק׳ כט יח
וַעֲבוֹדָה *Et ministerii*
ועבדה לא יעבר במר׳ ח מ
עבדה ועבודה דה״א כה יד
כלי עבודה ועבודה כה יד
לעבודה ועבודה דה״ב לד יג
הֲעֲבָדָה *Servitus, Cultus, Minister.*
מן העבדה ויעקנו וגו׳
אל האלהים מן העבדה שמו׳ ב מג
תכבד העבדה על האנשים ח פ
ושמרתם את העבדה הזאת
שמו׳ יב מה
מה העבדה הזאת לכם יב כו
ועבדת את העבדה הזאת יג ח
לכל מלאכת העבדה לה כו
מדי העבדה למלאכת לו ה
את כל העבדה לפ סב
מעבא העבדה במר׳ ח כה
על מלאכת העבדה דה״א ם יא
וסמכו על כלי העבדה ם כה
ותכן העבודה דה״ב לה י
כי מכרה העבדה נחמ׳ ה יח
וסן העבדה הקשה ישע׳ יד ג
על העבדה אשר עבר יחזק׳ כט יח
בַּעֲבֹדָה *Pro servitute*
בעבדה אשר תעבר עפרי בראׁ כפ כו
בעבדה קשה שמו׳ א יד
לַעֲבֹדָה *Ad ministerium*
לעבדה באהל מועד במר׳ ד לה
לפ סג
לעבדה לבני אפא דה״א כה א
איש היל בכח לעבדה כו ח
לעבודה ועבודה דה״ב לד יז
וּמֵעֲבֹדָה *Et pro servitute*
ומעבדה קשה שמו׳ ו פ
עֲבֹדַת *Ministerium, Servitus*
על עבדת אהל מועד שמו׳ ל יו
את כל מלאכת עבודת הקדש
לז א
לכל מלאכת עבדת הקדש לח ג
על פי משה עבדת הלוים לח כא
כל עבדת משכן אהל מועד לפ לב
ואת כל כלי עבדת המשכן לפ ם
עבדת עבר ויק׳ כה לפ
את עבדת המשכן במר׳ ג לא ח

עבר

מאת עבדת בני קהת ד ד
ואת עבדת משפחת ד כו
כל עבדת בני דגרשני ד כח
עבדת משפחת בני הגרשני ד כח
את עבדת אהל מועד ד לא
ואת עבדת ד לז
לעבר עבדת עבדה ד מו
עבדת אהל מועד ז ה
כי עבדת הקדש עליהם ז ט
וחיו ולעבר את עבדת י׳ ח יט
את עבדת בני ישראל ח יט
את עבדת משכן י׳ יו ם
לכל עבדת האהל יח ד
את עבדת אהל מועד יח ו
ועבדתם עבדת מתנה יח ז
את עבדת אהל מועד יח כא
את עבדת אהל מועד יח כג
את עבדת י׳ לפני יהוש׳ כב כו
לכל עבדת משכן דה״א ו לד
מלאכת עבודת בית האלהים ט יג
עבדת בית האלהים כג כח
עבדת בית י׳ כח יג
ולכל כלי עבדת בית י׳ כח יד
כל מלאכת עבודת בית י׳ כח כ
לכל עבדות בית האלהים כט כא
מלאכת עבודת בית י׳ דה״ב כד יב
ותכן עבודת בית י׳ כט לה
ותכן כל עבדת י׳ לה יו
וַעֲבֹדַת *Et ministerium, ser-vitus, opus*
ועבדת משאו במר׳ ד מו
ועבדת מסלכות הארצות
דה״ב יב ח
ועבדת הצדקה תשקט ישע׳ לב יו
בַּעֲבֹדַת *In ministerio, &c.*
בעבדת אהל מועד במר׳ ח כד
בעבדת מנחה דה״א כג לב כא
בעבדת בית האלהים דה״ב לא כא
בעבדת ארניהם נחמ׳ ג ח
לַעֲבֹדַת *Ad ministerium*
לעבדת בית י׳ דה״א כג לב
ומ לב
לעבודת בית י׳ כג כח
לעבדת בית האלהים כה ו
לעבדת האדמה כו ט
ויתנו לעבודת בית האלהים כט ו
ויחזקם לעבודת בית י׳ דה״ב לה ג
וחשרים לעבדת הלוים עזר׳ ח כ
לעבדת בית אלהינו נחמ׳ י לג
ועשב לעבודת האדם תהל׳ קד יד
וְלַעֲבֹדַת *Et ad ministerium*
ולעבדת המלך דה״א כו ל
מֵעֲבֹדַת *A servitute*
מעבדת אביך הקשה מלא יב ד
ועתה הקל מעבודת אביך דה״ב י ד
עֲבֹדָתִי *Servitus mea*
את עבדתי אשר עבדתיך בראׁ ל כפ
ויודע עבודתי דה״ב יב ח
עֲבֹדָתֵנוּ *Operis nostri*
בכל עניי עבדתנו נחמ׳ י לה
עֲבֹדַתְכֶם *Ministerio vestro*
ואלף עבדתכם במר׳ יח לא
מֵעֲבֹדַתְכֶם *De servit. vestr.*
כי אין נגרע מעבדתכם שמו׳ ה יו
עֲבֹדָתוֹ *Minist. ejus*
בכל עבודתו שמו׳ ם יש
ולכל עבדתו לה סח
ואת מיתריו לכל עבדתו במר׳ ג כו
וחסכך וכל עבדתו ג לא
וכל כליו וכל עבדתו ג לו
על עבדתו ואל משאו ד יש

מבית עבדים ג יד
מארץ מצרים מבית עבדים ה ב
לי בני ישראל עבדים ויקר' כה נה
עבדים עבדי הם כה נה
מהיה להם לעבדים כו ג
מארץ מצרים מבית עבדים
דבר' ה ו ו יב
עבדים היינו לפרעה ו כא
ושרך מבית עבדים ז ח
מארץ מצרים מבית עבדים ח יד
וחזרך מבית עבדים יג ח
מבית עבדים יג י
מבית עבדים יהוש' כד יז
מצרים אתכם מבית עבדים
שופ' ו ח
ואתם עברים לשאול שא יז ח
ונו עברים המתערבים כה י
וחי כל אחוס עבדים לדוד
שמ' יב יד
ועשרים עבדים פ י
בית ציבא עבדים למפיבשת פ יב
ויהיה שני עברים למפיבשת מא ב לש
הילך עבדים יב ז
והוה מואב עבדים לה א יח ב
וחי ארם לדוד עבדים יח ו
כל אחם עבדים לדוד יח ז
לך עבדים כל הימים לה ב י ז
כי עברים אנחנו עזר' פ פ
אנחנו היום עבדים ונו'
עבדים עלידה נחם' ט לו
והוה קיני עבדים תהלי' קכג ב
עבדים ושפחות קהל' ב ז
עבדים על סוסים י ז
מבית עבדים ירם' לד יג
עבדים משלו בנו איכ' ה ח
ומבית עבדים פרחתך מיכ' ו ד
Et servi וַעֲבָדִים רם
ועבדים ושפחות ברא' יב יו
זאן וגמל ועבדים כ יד
קנים ושפחות כד לה
קנים וגמלים ל מג
כיאין לך שרים ועבדים שב יט ז
ועבדים את שלמה מא ד כא
זאן וגמל ועבדים מב ח כו
ועבדים יוצרי יח ח יח
Servi הָעֲבָדִים
לא תצא כצאת העבדים שמו' כא ז
וישבו העבדים ירם' לד יא
על העבדים ועל השפחות יואל ג ב
Sicut servi כָּעֲבָדִים
חלמם כעבדים קהל' י ז
In servos לָעֲבָדִים
נתתי לו לעבדים ברא' כו לו
ולקחת אותנו לעבדים מג יח
נהיה לאדני לעבדים מד פ
הנו לך לעבדים ג יח
לעבדים ולשפחות דבר' כח סח
ואתם תהיו לי לעבדים שא ח יו
והיו לכם לעבדים ונו'
והיתם לנו לעבדים יו פ
ותהי מואב לדוד לעבדים שב א ב
והיו ארם לדוד לעבדים ח ז
את שני ילדי לו לעבדים מב ד א
כלם לאדני לעבדים לה א כא ג
נתן שלמה לעבדים לה ב ח פ
כי היו לו לעבדים יב ח
אתם אשרים לכבש לעבדים כה י
והי לו ולבניו לעבדים לו כ
את כנתיו לעבדים נחם' ח ד
הלו לעבדים ולשפחות אסת' י ד
לעבדים ולשפחות ישע' יד כ

להיות לו לעבדים ישע' נו ו
ויכבישים לעבדים ירם' לד יא
להיות לכם לעבדים לד יו
Servi עַבְדֵי
אשר גזלו עבדי אביהלך ברא' כא כה
אשר השרו עבדי אבינו כו פו
ויחפרו עבדי יצחק כו יח
ויכרו שם עבדי יצחק כו כה
ויבאו עבדי יצחק כו לב
ויעלו אתו כל עבדי פרעה נ ז
לפשע עבדי אלהי אביך נ יו
ויאמרו עבדי פרעה אליו שמו' י ז
בעיני עבדי פרעה יא ג
ויאמר אל עבדי בלק במד' כב יח
ויאמרו עבדי שאול שא יו פו
וגם בעיני עבדי שאול יח ה
וידברו עבדי שאול יח כו
ויגדו עבדי שאול יח כז
שכל דוד מכל עבדי שאול יח ל
ויאמרו עבדי אכיש אליו כא יב
והוא נצב על עבדי שאול כב פ
ולא אבו עבדי המלך כב יו
ויען נבל את עבדי דוד כה י
ויבאו עבדי דוד אל אביגיל כה מ
לרחץ רגלי עבדי אדני כה מא
לפני עבדי דוד שב ב יו
והנה עבדי דוד ויאב ג כב
אשר היו אל עבדי הדרעזר ח ז
ויבאו עבדי דוד י ב
ויקח חנון את עבדי דוד י ד
עבדי חדד עזר י יט
את כל עבדי אדרעזר יא פ
בם שכבו עם עבדי אדרעזר יא יו
ויראו עבדי דוד יב יח
ויציאו עבדי אבשלום יד ל
ויאמרו עבדי המלך טו
את כל עבדי המלך דוד יו ו
ויבאו עבדי אבשלום יו כ
לפני עבדי דוד יח ו יח פ
קח את עבדי אדניך כ ו
אנשי יהודה עבדי המלך מא א פ
את עבדי אדניכם א לג
ונם באו עבדי המלך א מו
ודמי כל עבדי ו פ ו
אל עבדי אדניו פ יא
מות עבדי שלמה פ כו
עבדי אדני המקנים מב יח כד
ויבאו עבדי המלך ויקחו יח ה
ולקשרו עבדי אמון עליו כא כו
עלה עבדי נבוכד נצר כד י
על עבדי הדר עזר לה א יח ו
ויבאו עבדי דויד יט ב
ויקח חנון את עבדי דויד יט ד
ויראו עבדי הדר עזר יט יט
ויבאו עם עבדי שלמה לה ב יח
עבדי הורם ועבדי שלמה פ י
עם עבדי חורם ט כא
בני עבדי שלמה עזר' כ נה
ובני עבדי שלמה נה כ
בני עבדי שלמה נחם' ז נו
ובני עבדי שלמה ז ס
ובני עבדי שלמה יא נ
וכל עבדי המלך אסת' ג ב
ויאמרו עבדי המלך ג נ
כל עבדי המלך ד יא
הללו עבדי יי תהלי' קיג א
וקללה א
כל עבדי יי קלר א
עבדי אדני הקמנים ישע' לו ט
עבדי המלך הזקיהו לו ה
זאת נחלת עבדי יי ישע' נד יו

Et servi וַעֲבָדַי
ועבדי אדניך אשר באו אתך
שא יט כט י
ובני אישבשת בן שאול שב ב יב
ועבדי דוד יצאו ב יג
ועבדי דוד הכו סביבים ב לא
ועבדי אדני על פני השדה יא יא
ועבדי מלך ארם מא כ כג
ועבדי המלך אסת' ה יא
ועבדי שלמה דה ב ט י
Ex servis מֵעַבְדֵי
מעבדי פרעה שמו' פ כ
ושם איש מעבדי שאול שא כא ח
ויפקדו מעבדי דוד שב ב ל
ושאל מן העם מעבדי דוד יא יו
מעבדי המלך ונם עבדך יא כד
מעבדי אביו אתו מא יא יו
מעבדי מלך ישראל מב ג יא
פה עמכם מעבדי יי י כו
אל תיראו מעבדי חכשדים כה כד
Servi mei עֲבָדַי
כי עבדי הם ויקר' כה מב
עבדים עבדי הם כה נה
עבדי ירדו מן הלבנון מא ח ט
אשלח את עבדי אליך כ ו
ילכו עבדי עם עבדיך כב ג
ונקפתי רמי עבדי הנביאים מב ט ז
ביד עבדי הנביאים יו יג
והנה עבדי עם עבדיך דה ב כ ז
הנה עבדי יאכלו ונו'
הנה עבדי ישתו ונו'
הנה עבדי ישתו ישע' סה יג
הנה עבדי ירנו סה יד
את כל עבדי הנביאים ירם' ז כה
ומר ד
עבדי הנביאים כו ה
עבדי הנביאים כט יט ולה שו
עבדי נביאי ישראל לח יו
את עבדי הנביאים זכר' א ו
Et servi mei וַעֲבָדַי
ועבדי יהיו עם עבדיך מא ח ו
ועבדי ישכנו שמה ישע' סה ט
Servi tui עֲבָדֶיךָ
לא חיו עבדיך מרגלים ברא' מב יא
את עין עבדיך מר יו
ותאמר אל עבדיך מר כא ומר כג
והורידו עבדיך מר לא
היו עבדיך מנעורינו מו לד
רועה צאן עבדיך מו נ
ישבו נא עבדיך מו ד
עבדיך סכים שמו' ח יו
ובבית עבדיך ובעמך ז כא
ובעמך ובכל עבדיך ז כט
ובחי כל עבדיך י ו
וירדו כל עבדיך אלה אלי יא ח
ליעזוק ולישראל עבדיך לב יג
עבדיך נשאנו כמד' לא מט
עבדיך יעשו כאשר אדני מצוה לב כה
אל עבדיך כן נעשה לב לא
עבדיך אנחנו יהוש' ט ח
מארץ רחוקה מאד באו עבדיך ט ט
ולנער עם עבדיך שופ' יט יט
והתפלל בער עבדיך שא יב יט
יאמר נא ארנו עבדיך לפניך יו יו
ומי בכל עבדיך כזאד נאמן כב יד
ויראו הסרואים אל עבדיך שב יא כד
למה תציתו עבדיך יד לא
שבטי ישראל עבדיך פו ב
הנה עבדיך פו פו
את פני כל עבדיך יט ו

ודמר על לב עבדיך יט ח
שוב אהה וכל עבדיך יט טו
חנה עבדיך כות שא ב לט
ועבדי יהיו עם עבדיך
ושכר עבדיך אתן לך ח ו
ושפטת את עבדיך ח לב
אשרו עבדיך אלה ח לד
ואת בתי עבדיך י ח
עבדי עם עבדיך כ י
ונפש עבדיך אלה סב יג
יש את עבדיך ב יז
והואל נא ולך את עבדיך ו ג
לאמר עבדיך אנחנו י ח
דבר נא אל עבדיך ארמית יח כו
חתיכו עבדיך את הכסף כב ט
אשר עבדיך יודעים ונו'
והנה עבדי עם עבדיך דה ב ב ז
ושפטת את עבדיך ו כג
וסלחת לחטאת עבדיך ו כה
ואשרי עבדיך אלה ט ז
כל אשר נתן ביד עבדיך לד יו
ביד עבדיך הנביאים עזר' ט יא
על בני ישראל עבדיך נחם' א ו
והם עבדיך ועמך א י
אל תפלת עבדיך א יא
נגלת עבדיך מאכל תהלי' עש כ
דם עבדיך השפוך עש י
זכר יי חרפת עבדיך פט נא
וחנניו על עבדיך צ יו
יראה אל עבדיך פעלך צ יו
כי רצו עבדיך את אבניה קב פו
בני עבדיך ישמנו קב כח
כי הכל עבדיך קיט צא
אל עבדיך ארמית ישע' לו יא
ביד עבדיך הרפת לו כד
שוב למען עבדיך סג יו
נס נא את עבדיך רנ' א יב
עשה עם עבדיך א יו
ולא שמענו אל עבדיך ט ו
Et servi tui וַעֲבָדֶיךָ
ועבדיך כאו ברא מב י
ואתה ועבדיך ידעתי שמו' ט ל
ועבדיך יעבדו כמד' לב כו
אתה ובניך ועבדיך שב ט י
אתה ועבדיך ועמך ירם' כב ב
Et in servos tuos וּבַעֲבָדֶיךָ
משליח כך ובעבדיך שמו' ח כא
ובעבדיך ובעמך ט יד
Servis tuis לַעֲבָדֶיךָ
חלילה לעבדיך ברא' מד ז
לאנו אשר לעבדיך מג ד
למה תעשה כה לעבדיך שמו' ח טו
תבן אין נתן לעבדיך ה יו
לעבדיך לאחזה כמד' לב ה
וזכר לעבדיך לאברהם דבר' ט כו
הגד הגד לעבדיך יהוש' ט כו
לעבדיך החלכים לפניך מא ח כו
נתתי חמים מכות לעבדיך
דה ב כ ט
לעבדיך ההלכים לפניך ו יד
Et servis tuis וְלַעֲבָדֶיךָ
אעתיד לך ולעבדיך שמו' ח ה
ולעבדיך מנחה כמד' לב ד
ולעבדיך ולעם הזה ירם' לו יח
Ex, à servis tuis מֵעֲבָדֶיךָ
אשר יצאו אתו מעבדיך ברא' מד פ
אל תרף ידך מעבדיך יהוש' י ו
Et à servis tuis וּמֵעֲבָדֶיךָ
מסגן ומבתיך ומעבדיך שמו' ח יא

חן עבדי אתסך בו סב א
כי אם עבדי סב יט
שמע יעקב עבדי סה א
אל תירא עבדי יעקב סה ב
כי עבדי אתה סה כא
למען עבדי יעקב סה ד
ויאמר לי עבדי אתה סט ג
הנה ישכיל עבדי נב יג
יצדיק צדיק עבדי לרבים נג יא
סלך בכל עבדי ירמ' כה ט
סלך בכל עבדי כו ח
אל תירא עבדי יעקב לה י
את דוד עבדי לז כא
ורע דוד עבדי לז כב
ורע יעקוב ודוד עבדי לז כה
סלך בכל עבדי מג י
אל תירא עבדי יעקב סה כו
ומו כח
עבדי דויד הוא ירעה אותם
יחזק' לד כג
ודוד עבדי נשיא להם לז כה
בן שאלתיאל עבדי חגי ב כג
מביא את צמחי עבדי זכר' ג ח
תורת משה עבדי מלא' ג כב
Et servum meum וְעַבְדִּי
ועבדי כלב עקב היתה בסר' יד כד
ועבדי אשר בחרתי ישע' מג י
ועבדי דוד נשיא יחזק' לד כד
ועבדי דוד מלך עליהם לז כה
In servum meum בְּעַבְדִּי
לדבר בעבדי במשה בסר' יב ח
Sicut servus meus כְּעַבְדִּי
ולא היית כעבדי דוד מא יד ח
נכונה כעבדי איוב איו' מב ז
נכונה כעבדי איוב מב ח
Servo meo לְעַבְדִּי
כה תאמר לעבדי לדוד יהוה שב ז ח
כא תאמר לעבדי להזיר יהוה יו ז
לעבדי קראתי ולא יענה איו יט יו
לעבדי לאליקים ישע' כב כ
אשר נתתי לעבדי יחזק' כח כה
לעבדי ליעקב לז כח
Servus tuus עַבְדְּךָ
אל נא תעבר מעל עבדך ברא' יח ג
הנה נא מצא עבדך חן יט יט
כה אמר עבדך יעקב לב ד
אשר עשית את עבדך לב י
עבדך יעקב אוריעו לב כ
אשר דיגן אלהים את עבדך לו ח
עשה לי עבדך לט יט
ידבר נא עבדך דבר מד יח
כי עליני אל עבדך אבי מד כד
ויאמר עבדך אבי אלינו מד כז
ועתה כבאי אל עבדך אבי מד ל
את שיבת עבדך מד לא
כי עבדך ערב את הנער מד לב
ישב נא עבדך תחת העבד מד לג
מאו דברת אל עבדך שמו' ד י
עבדך ואמתך כ י
להראות את עבדך דבר' ג כד
למען ינוח עבדך ח יד
אתה נתת ביד עבדך שום' יח יח
דבר יי כי שמע עבדך שא ג ט
דבר כי שמע עבדך ג י
עבדך ילך ונלחם יו לב
רעה חיה עבדך יו לו
את חרוב הכה עבדך יו לו
בן עבדך ישי יו נח
ועשית חסד על עבדך ונו'
הכאת את עבדך עפך כ ח
כי לא ידע עבדך בכל זאת כב טו

שמע עבדך כג י
כאשר שמע עבדך כג יא
וזלמה ישב עבדך כה ז
את אשר יעשה עבדך כה כ
אל בית עבדך למרזוק שב ז יט
ואתה ידעת את עבדך ז כ
לחודיע את עבדך ז כא
אשר דברת על עבדך ז כה
ובית עבדך דוד יהיה נכון ז כו
גליתה את און עבדך ונו' ז כז
על כן מצא עבדך ז כז
ותדבר אל עבדך את הטובה ז כח
וברך את בית עבדך ונו'
יברך בית עבדך ז כט
ויאמר עבדך ט ב
מפיבשת ויאמר הנה עבדך ט ו
וישתחו ויאמר מה עבדך ט ח
כן יעשה עבדך ט יא
גם עבדך אוריה החתי מת יא כא
וגם עבדך אוריה יא כד
המלך ועבדיו עם עבדך יג כד
כרכר עבדך כן היה יג לה
כי עבדך יואב הוא צוני יד יט
עשה עבדך יואב יד כ
היום ידע עבדך יד כב
נדר עבדך טו ח
כי שם יהיה עבדך טו כא
עבדך אני המלך אחיתפל
ואני עבדך טו לד
יואב ואת עבדך יח כט
את אשר העזה עבדך יט ב
כי ידע עבדך יט כא
כי אמר עבדך ונו' יט כו
כי פסח עבדך יט כט
ותשת את עבדך יט לא
אם יטעם עבדך ונו'
ולמה יהיה עבדך עוד למשא יט לו
כמעט יעבר עבדך יט לו
ישב נא עבדך ונו' ותנח עבדך יט לח
ויעבר נא את עין עבדך כד י
ולשלמה עבדך לא קרא מא א יט
ולי אני עבדך ונו'
ולשלמה עבדך א מ
ולא חודעת את עבדיך א כ
כן יעשה עבדך ב לח
עם עבדך דוד אבי ג ו
אתה המלכת את עבדך ג ז
אל תפלת עבדך ונו'
אשר עבדך מתפלל לפניך ח כח
אשר יתפללו עבדך ח כט
תחנת עבדיך ח לו
וסלחת להשאת עבדך ח לו
אל תחינת עבדך ח נט
כאשר דברת ביד משה עבדך ח נו
כי אתה נתן את עבדך יח ט
אלהים בישראל ואני עבדך יח לו
כל אשר שלחת אל עבדך כ ט
ויאמרו עבדך כן הדד כ לב
עבדך יצא בקרב המלחמה כ לט
והנה עבדך עשה הנה עבדך אישי סרס
ידעת כי עבדך היה ירא את יי מב ד א
ברכה מאת עבדך ה טו
לא יעזבה עור עבדך ה יו
ויאמר לא תלך עבדך ה כה
כי מת עבדך הפלכ הודו יו יג
לאמר עבדך וכנך אבי יו ז
ותי כר על בית עבדך זח א יו יו
לכבוד את עבדך
ואתה את עבדך ידעת יו יז
בעבור עבדך יו יט

אשר דברת על עבדך יו כג
ובית דויד עבדך נכון יו כו
גלית את און עבדך ונו'
על כן מצא עבדך יח כה
תדבר על עבדך הטובה יו כו
לברך את בית עבדך יו כט
העבר נא את עון עבדך כא ח
ופנית אל תפלת עבדך ונו'
עבדך מתפלל לפניך דה ב ו יט
אשר יתפלל עבדך ו כ
ושמעת אל תחנוני עבדך ו כא
זכרה לחסדי דויד עבדך ו מב
לשמע אל תפלת עבדך נחמ' א ו
צויתה את משה עבדך א ז ו ח
אל תפלת עבדך א יא
ואם יישב עבדך לפניך ב ה
ביד משה עבדך ט יד
גם עבדך נוהר בהם תחלי' יט יב
גם סוסים חשך עבדך יט יד
ואל תט באף עבדך כו ט
והאירה פניך על עבדך לא יו
דושש עבדך אתה אלהי פו ב
שמח נפש עבדך פו ד
נאורת ברית עבדך פט מ
אנה יי כי אני עבדך אני עבדך קיו יו
נגהל על עבדך אחיה קיט יו
עבדך ישיח בחקיך קיט כג
טוב עשית עם עבדך קיט סה
כמה ימי עבדך קיט פד
ערב עבדך לטוב קיט קכב
עשה עם עבדך כחסדך קיט קכד
עבדך אני הבינני קיט קכה
כשה אבר בקש עבדך קיט קעו
בעבור דוד עבדך קלב י
ואל תבוא כמשפט את עבדך קמג ב
כי אני עבדך קמג יב
לא תשמע עבדך מקללך קהל ו כא
אל תפלת עבדך דני' ט יו
Et servus tuus וְעַבְדְּךָ
ועבדך ואמתך ויקר' כה מד
ועבדך ואמתך דבר' ה יד
ועבדך ואמתך יב יח וז יא
ונגן ותתן לעבדך יו יד
ועבדך נתון עמך סא ג ח
ועבדך ירא את יי יח יב
ועבדך ישפוח תחלי' קיט כה
ועבדך אוהבה קישקם
ועבדך שש שנים ירמ' לד יד
In servum tuum בְּעַבְדְּךָ
ואל יהר אפך בעבדך ברא' מד יח
ומה מצאת בעבדך שא כט ח
ויתגל בעבדך שב יט כח
מגן האר בעבדך תהל' קיט קלה
Servo tuo לְעַבְדְּךָ אתה הזכרת לעבדך ליצחק
ברא' כד יד
ואמרת לעבדך ליעקב לב יח
שלום לעבדך אדוני סג כח
למה הרעת לעבדך במד' יא יא
טוב שלום לעבדך שא כ ז
הנה נא גזוז לעבדך שב יט כו
דוד נא לעבדך כג יא
ונתת לעבדך לב שופט מא ג ט
אשר שמרת לעבדך דוד ח כה
שמר לעבדך דוד אבי ח כו
לעבדך דוד אבי ח כו
סלוך ותתיה לעבדך יא ח
יתן נא לעבדך מב ח יו
ישלח יי לעבדך ח יח
ישלח נא יי לעבדך ח יח

אשר שמרת לעבדך דה ב ו פו
שמר לעבדך דויד אבי ו יו
אשר דברת לעבדך לדויד ו יו
הצליחה נא לעבדך נחמ' א יא
הנה עיך לעבדך תהלי' פו יו
הקם לעבדך אמרתך קיט לח
זכר דבר לעבדך קיט מט
כאמרתך לעבדך קיט עו
Et servo tuo וְלַעַבְדְּךָ
לך ולעבדך ולאשתך ויק' כה ו
Servus vester עַבְדְּכֶם
כי על כן עברתם על עבדכם
ברא' יח ה
סורו נא אל בית עבדכם יט כ
Servus ejus, Servi sui, &c. עַבְדּוֹ
אל עבדו זקן ביתו ברא' כד ב
יעבר נא אדני לפני עבדו לג יד
ויאמינו בי ובמשה עבדו שמו' יב לא
וכי יכה איש את עבדו כא כ
וכי יכה איש את עין עבדו כא כו
ואם שן עבדו כא כז
את משה עבדו יהוש' ט כד
צוה יי את משה עבדו יא טו
ואת עבדו חשך סרעה שא כה לט
אדני דוקי אזרי עבדו כו יה
את דברי עבדו כו יט
יצוה אדני המלך את עבדו שב ט יא
בא אדני המלך אל עבדו כד כא
את דבר עבדו יד כב
אם ימית עבדו כחרב שא א נא
אשר דבר ביד משה עבדו ח כו
לעשות משפט עבדו ח נט
אשר עשה יי לדוד עבדו ח סו
ביד עבדו אחיתו יד יח
ביד עבדו אחיה טו כט
ויקשור עליו עבדו יו ט
למען דוד עבדו מ' ח יט
ביד עבדו אליהו ט לו
את אשר דבר ביד עבדו אליהו י י
מיד עבדו יונה בן אמתי יד מה
לירחץ עבדו לאשה דה א ב לה
ורע ישראל עבדו יו יג
ועל יהוזקיהו עבדו דה ב לב יו
חזקתי שלום עבדו תהלי' לה מ
ויבחר בדוד עבדו עח ע
ורע אברהם עבדו קה ו
שלח משה עבדו קה כו
את אברהם עבדו קה מב
נחלה לישראל עבדו קלו כב
דוד עבדו מחרב רעדה קמד י
מפגע מגער עבדו משלי' כט כא
מקים דבר עבדו ישע' מד כו
גאל יי עבדו יעקב סה כ
שומע בקול עבדו נ י
לשלח איש את עבדו ירמ' לד ט
ונלד
ותשבו איש את עבדו לד יו
Et servum ejus וְעַבְדּוֹ
ועבדו ואמתו ושורו שמו' כ יו
ועבדו ואמתו שורו דבר' ה נא
In servum suum בְּעַבְדּוֹ
אל יחטא המלך בעבדו שא יט ד
אל ישם המלך בעבדו דבר כב מו
Servi עֲבָדִים
עבד עבדים יהיה לאחיו ברא' ט כה
הגנו עבדים לאדני מד יו
אנחנו ואשרתנו עבדים מד יט
והיינו עבדים לפרעה מז כה
יצאתם מבתי עבדים שמו' יג ג
מבית

ולך ועבר אלהים אחרים
דבר׳ יו ג
ויעבר ישראל את׳ יהוש׳ כד לא
וילך ויעבר את הבעל מא יו לא
ויעבר את הבעל כב נד
לכל צבא השמים ועבד אותם
מל׳ כא ג
ויעבר את הגלולים כא כא
לכל צבא השמים ועבד אתם
דה ב לג ג
ויעבר ישראל באשה יהוש׳ יב יט
Et serviat mihi
וישלח את בני ועבדני שמו׳ ד כו
Colet eum
ויעבדנו ויהוא ויכרהו מל׳ י יח
וזרע יעבדנו תחלי׳ כב לא
Et colebat ea
ויעבדם ותח ב לג כב
Colemus
נעבר
מה נעבר את׳ שמו׳ י כו
ואנכי וביתי נעבר את׳ יהוש׳ כד פו
אותנו נעבר את׳ כד יח
לא כי את׳ נעבד כד כא
את׳ אלהינו נעבד כד כד
Et coluimus
ונעבר
תעבר את הבעלים שופ׳ י י
העבר את הבעלים שא יב י
Et serviamus
ונעבדה את מצרים שמו׳ יד יב
אלמ ונעבדה דבר׳ יג ו ויג יג
Et serviamus tibi
ונעבדך פת לנו ברית ונעבדך שא יא א
סד אינינו ונעבדך יב י
אשר נתן עלינו ונעבדך מא יב ד
אשר נתן עלינו ונעבדך דה ב י ד
Serviemus ipsi
נעבדנו
כי נעבדנו שופ׳ ט כח
זמרינו נעבדנו אנחנו ט כח
מי אביכם לך נעבדנו ט לח
את יהוה כי נעבדנו איו׳ כא פו
Et colamus eos
ונעבדם
אשר לא ידעתם ונעבדם דבר׳ יג ב
Servietis
תעבדו
לעולם בתם תעבדו ויקר׳ כה מו
ואותו תעבדו דבר׳ יג ד
Servietis
תעבדו
תעבדו לעכרים שא ד ט
קן תעבדו ורים ירמ׳ ה יט
לא תעבדו את מלך בבל כו ח
וכו יג
Et coluistis
ותעבדו
תעבדו אלהים אחרים שופ׳ י יג
ותעבדו אלהי נכר בארצכם
ירמ׳ ה יט
Coletis
תעבדון
תעבדון את האלהים שמו׳ ג יב
Coletis
תעבדון
את מי תעבדון יהוש׳ כד פו
Coletis eos
תעבדום
ולא תעבדום יהוש׳ כג ז
ולא תעבדום מל׳ יו לח
Colent fervient
יעבדו
אשר יעבדו דן אונכי ברא׳ פו יד
אימה יעבדו הגוים האלה דבר׳ יג ל
אשר לא יעבדו אתו ירמ׳ כה ז
ולא יעבדו בו עוד ורים ל ח
Et colent
ויעבדו
ויעבדו את׳ אלהיהם שמו׳ י ז
Et colant
ויעבדו
אם ישמעו ויעבדו איו׳ לו יא

Et coluerunt
ויעבדו
וילכו ויעבדו דבר׳ כט פו
ויעבדו אלהים אחרים יהוש׳ כד כ
ויעבדו העם את׳ שופ׳ ב ז
ויעבדו את הבעלים ב יא ז
ויעבדו לבעל ב יג
ויעבדו את אלהיהם ג ו
ויעבדו בני ישראל ג ח וג יד
ויעבדו את הבעלים י ו
ויעבדו את׳ י יו
ויעבדו את׳ לבדו שא ו ד
ויעבדו אלהים אחרים ח ח
ויעבדו הגלולים מל׳ יו יב
ויעבדו את הבעל יו יו
ויעבדו את האשרים דה ב כד יח
ויעבדו את עצביהם תהלי׳ קו לו
Colent me
יעבדני
עם לא ידעתי יעבדני שה מב כד
עם לא ידעתי יעבדוני תהלי׳ יח מד
יעבדני כל בית ישראל יחזק׳ כ מ
Et serviant mihi
ויעבדני
ויעבדני בסרבר שמו׳ ז יו
שלח את עמי ויעבדני ז כו וש א
וש יג
שלח עמי ויעבדני ח יו ו ג
Servient tibi
יעבדוך
יעבדוך עמים ברא׳ כו כט
אשר לא יעבדוך יאבדו ישע׳ ס יב
Servient ei
יעבדוהו
כל גוים יעבדוהו תהלי׳ עב יא
והעיר יעבדוהו יחזק׳ מח יט
Et servierunt ei
ויעבדוהו
עם דור ויעבדוהו דה א יט יט
Et servierunt eis, coluerunt eos
ויעבדום
את ישראל ויעבדום שב י יט
וישתחו להם ויעבדום מא ט ט
וישתחוו להם ויעבדום דה ב ז כב
ויעבדום וישתחוו להם ירמ׳ יו יא
לאלהים אחרים ויעבדום כב ט
Niph. *Servitur*
נעבד
מלך לשדה נעבד קהל׳ ח ח
Et colamini
ונעבדתם
ונעבדתם ומזרעתם יחזק׳ לו ט
Colitur
יעבד
אשר לא יעבד בו דבר׳ מא ד
Coletur
תעבד
והארץ הנשמה תעבד יחזק׳ לו לד
Pyh. *Cultum fuit*
עבד
אשר לא עבד בה דבר׳ כא ג
אשר עבד בך ישע׳ יד ג
Hiph. *Servire fecit*
העביד
העביד את חילו יחזק׳ כט יח
Servire fecisti me
העבדתני
אך העכרתני בחטאותיך ישע׳ מג כד
Et servire feci
והעבדתי
והעבדתי את אויבך ירמ׳ טו יד
Servire feci te
העבדתיך
לא העבדתיך במנחה ישע׳ מג כג
Servire faciam te
והעבדתיך
והעבדתיך את איבך ירמ׳ יו ד
Servire facientes
מעבדים
אשר מצרים מעבדים אתם
שמו׳ ו ה
Ad servire faciend.
להעביר
מנאמים להעביד את חעם דה ב ב יו
Et fecit ut coleret
ויעבד
ויעבד את כל חנמצא דה ב לד לג

Et servierunt
ויעבדו
ועבדו מצרים שמו׳ א יג
† עֶבֶד *Servus*
עבד עברים יהיה לאחיו ברא׳ ט כה
ויהי כעבן עבד למו ט כו וש כו
עבד אברהם אנכי בר לד
כאשר שמע עבד אברהם כר נב
ואת עבד אברהם כר נט
נער עברי עבד לשר מא יב
יהיה לי עבד מד י וסד יו
הנער עבד לאדני מד לג
וכל עבד איש סקנת כספו שמו׳ יב מד
כי תקנה עבד עברי כא ב
אם עבד ינח השור כא לב
לא תעבד בו עבדת עבד ויקר׳ כה לט
לא יסברו פסברת עבד כה מב
מהם תקנו עבד ואמה כה מד
וזכרת כי עבד היית דבר׳ ה פו
וזש ו
והיה לך עבד עולם טו יז
וזכרת כי עבד היית יו יב וכר יז
וכר כב
לא תמשיר עבד כג יו
ויסת שם משה עבד׳ לד ה
אזירי פות משה עבד׳ יהוש׳ א א
משה עבד׳ לאמר א יג
נתן לכם משה עבד׳ א פו
כאשר צוה משה עבד׳ ח לא וח לג
ולא יכרת מכם עבד פ כג
משה עבד׳ ובני ישראל יב ו
ויתנה משה עבד׳ יב ו
נתן לחם משה עבד׳ יג ח
כשלח משה עבד׳ יד ז
אשר נתן להם משה עבד׳ יח ז
ציוה אתכם משה עבד׳ כב ב
נתן לכם משה עבד׳ כב ד
אשר צוה אתכם משה עבד׳ כב ח
ויסת יהושע בן נון עבד׳ כד כט
ויסת יהושע בן נון עבד׳ שופ׳ ב ח
הלא זה דוד עבד שאול שא כט ג
עבד לאיש ממלכי ל יג
ולבית שאול עבד שב ט ב
עבד אביך ואני מאז פו לד
את עבד המלך יואב יח כט
לא נתן שלמה עבד מא ט כב
עבד לשלמה יא כו
תהיה עבד לעם הזה יב ז
תהיה עבד לעם הזה יב ז
אשר צוה משה עבד׳ סב יד יב
ויחי לו הושע עבד יו ג
ואת עשיה עבד חסלך כב יב
ויחי לו יחויקים עבד כד א
עבד מלך בבל כה ח
ולשישן עבד מצרי דה א ב לד
אשר צוה משה עבד האלהים ו לד
משה עבד׳ בסרבר דה ב א ג
עבד שלמה בן דויד יג ו
את משאת משה עבד׳ כד ו
משאת משה עבד האלהים כד ט
ואת עשיה עבד המלך לד כ
ביד משה עבד האלהים נחמ׳ י ל
עבד משכיל ישמול משלי יו ב
בדברים לא יוסר עבד כט יט
אל תלשן עבד אל אדנו ל י
תחת עבד כי ימלך ל כב
יצותיך עבד לי ישע׳ מד כא
מחיתך לי עבד מג ו
עבד מלך חכושי ירמ׳ לח ז
ולח יב
ויצא עבד המלך לח ח
את עבד מלך חכושי לח י

ויקח עבד מלך לח יא
משה עבד האלהים דני׳ ט יא
והיך יוכל עבד אדני זה י יו
Et servus
ועבד
צאן ועבד ושפחה ברא׳ לב ה
ועבד חמשי מאדניו איו׳ ג יח
ועבד אויל לחכם לב משלי יא כט
טוב נקלה ועבד לו יב ט
ועבד להח לאיש סלוה כג ז
בן יכבד את העבד אדניו מל׳ א ו
הָעֶבֶד *An servus*
חעבד ישראל? ירמ׳ ב יד
הָעֶבֶד *Servus*
ואשר אליו העבד ברא׳ כד ה
וישם העבד את ידו כד ט
ויקח העבד עשרה גמלים כד י
וירץ העבד לקראתה כד יז
ויוצא העבד כלי כסף כד נג
ויקח העבד את רבקה כד סא
ותאסר אל העבד הזה
העבד הוא אדני כד סה
ויספר העבד ליצחק כד סו
בא אלי העבד העברי לט יו
ואם אסר יאסר העבד שמו׳ כא ה
העבד העמני נחמ׳ ב י
העבד העמוני ב יט
כְּעֶבֶד *Sicut servus*
כעבד ישאף אל איו׳ ז ב
ועבד כעבדו׳ ישע׳ מט יג
כַּעֶבֶד *Sic servus*
כעבד כאדניו ישע׳ כד ב
לְעֶבֶד *In servum. servo servi*
ויהי לי לעבד עולם שמ א כו יב
תקחנו לעבד עולם איו׳ מ כח
לסנצח לעבד׳ תחלי׳ יח א
לסנצח לעבד׳ לו א
לעבד נעבי יוסף קה יו
ראון מלך לעבד משביל משלי יד לה
אף כי לעבד משל בשרים יט י
יצרי מכשן לעבד לו ישע׳ מט ה
לעבד משלים מט ז
לעבד מלך הכושי ירמ׳ לח יא
עַבְדִּי *Servus meus*
בעבור אברהם עבדי ברא׳ כו כד
לא כן עבדי משה במד׳ יב ז
משה עבדי מת יהוש׳ א ב
אשר צוך משה עבדי א ז
כי הקים בני את עבדי עלי שמ א כב ה
ביד דוד עבדי הושיע שב ג יח
לך ואמרת אל עבדי אל דוד ז ה
אדני המלך עבדי רבני יש כו
למען דוד עבדי מל׳ יא יג
יא לד
למען עבדי דוד יא לב
לדויד עבדי כל הימים יא לו
כאשר עשה דוד עבדי יא לח
את נעמן עבדי מל׳ ה ו
ולמען דוד עבדי יש לד וכ ו
צוה אתם עבדי משה כא ח
לך ואמרת אל דויד עבדי
דה א יו ד
אל עבדי איוב איו׳ א ח וב ג
אם אמאס משפט עבדי לא יג
ולכו אל עבדי איוב מב ז
ואיוב עבדי יתפלל מב ח
נשבעתי לדויד עבדי תחלי׳ פט ד
מצאתי דויד עבדי פט כא
כאשר הלך עבדי ישעיהו ישע׳ כ ג
ולמען דוד עבדי לז לה
ואתה ישראל עבדי מא ח
ואסר לך עבדי אתה מא ט

סנפיר סרעף עבר

סנפיר והוא כנף הדג:
Pinnæ piſcium.

† סְנַפִּיר
Pinnæ
אשר לו סנפיר וקשקשת ויקר׳ יא ט
אין לו סנפיר וקשקשת יא י
ויא יב
סנפיר וקשקשת דבר׳ יד ט
אין לו סנפיר וקשקשת יד י

ספרד והוא שם מחוז:
Sepharad provincia.

† בְּסְפָרַד
In Sepharad
אשר בספרד עוב׳ א כ

סרעף וכילודו סרעיף:
Ramus.

† סַרְעַפָּתוֹ
Ramus ejus
ותרבינה סרעפתו יחוק׳ לא ה

סרפד והוא שם מחוז נגרוע:
Paliurus.

† הַסִּרְפָּד
Paliurus
תחת הסרפד ישע׳ נה יג

שרשי אות העין

עב יש מפירושו קוהה׳ לך יש מענייני עב העכן הוא בפרש עכה כי שם כיתו:
Trabs, vide & in עבה.

Et trabs
† וְעָב
ועב עץ אל פני האולם יחוק׳ מא כא
Et trabes
† וְחַעֲבִים
ואלעות הבית והעבים יחוק׳ מא כו

עבד כל לשון עבודה:
Servire, Miniſtrare, Colere, Operari.

Coluit. Servivit
עָבַר
אוראב עבר את הבעל מעט סב י יח
אשר עבר אביו כא כא
אשר עבר עליה יחוק׳ כט יח
פעלתו אשר עבר בה כט כ

Et miniſtrabit
ועבר הלוי הוא במד׳ יח כג

Servivit tibi
עָבָרְךָ
משנה שכר עבדך דבר׳ טו יח

Et ſerviet tibi
ועבדך שש שנים דבר׳ טו יב

Servivit ei
עָבַד
במלך אשור ולא עבדו סב יח ז
לאשר לא עבדו סלא׳ ג יח

Et ſerviet ei
וְעָבְדוּ
במרצים ויכבדו לעלם שמו׳ כא ו
ועבדו ונחתיו על אדמתו ירמ׳ כו יא

Et ſervierit ei
וַעֲבָדָה
ועבדה ושכב בה ירמ׳ כו יא

Serviiſti
עָבַרְתָּ
תחת אשר לא עבדת דבר׳ כח סו

Et coles. ſervies
וְעָבַדְתָּ
ועבדת את העבדה הזאת שמו׳ יג ח
ועבדת שם אלהים אחרים
דבר׳ כח לו
ועבדת את אויבך כח מח
ועבדת לו את האדמה שב׳ טו י

Et coles
וְעָבַדְתָּ
ברמים תעבדת דבר׳ כח לט
Et ſervies mihi
ועבדתני חנם בראׄ כט טו

עבר

Et coles eas
וַעֲבַדְתָּם
והשתחוית להם ועבדתם דבר׳ ד יט
ועבדתם והשתחוית להם ח יט
לאלהים אחרים ועבדתם ל יז
עבר לעם הזה ועבדתם סא יב ז

Servivi
עָבַדְתִּי
חלא ברחל עבדתי עמך בראׄ כט כה
אשר עבדתי אתך בחן ל כו
כי בכל כחי עבדתי את אביכן לא ו
כאשר עבדתי לפני אביך שב׳ יז יט

Et colam
ועבדתי את יי שב׳ טו ז

Servivi tibi
עָבַדְתִּיךָ
את עבדתי אשר עבדתיך בראׄ ל כו
אתה ידעת את אשר עבדתיך ל כט
עבדתיך ארבע עשרה לא מא

Servierunt
עָבְרוּ
עבדו את כדר לעפר בראׄ יד ד
אשר עבדו בהם שמו׳ א יד
אשר עבדו שם הגוים דבר׳ יב כ
עבדו אבותיכם יהוש׳ כד יד
אשר עבדו אבותיכם כד טו
כאשר עבדו לכם שא ד ט
כי עבדו בם גם המה ירמ׳ כה יד

Et coluerunt, colent, fervient
וְעָבְדוּ
ועבדו אלהים אחרים דבר׳ ז ד
ועבדו זבח ומנחה ישע׳ יט כא
ועבדו מצרים את אשור יט כג
ועבדו הגוים האלה ירמ׳ כה יא
ועבדו אתו כל תגוים ונו׳
ועבדו בו גוים רבים כה ו
ועבדו את יי אלהיהם ל ט

Et miniſtrabunt
וְעָבְדוּ
אשר יעשה להם ועבדו כמד׳ ד כו

Servierunt tibi
עָבְדוּךָ
לא עברוך ולא שבו נחם ט לח

Et ſervient tibi
וְעָבְדוּךָ
יהיו לך לעם ועבדוך דבר׳ כ יא

Servierunt tibi
עָבְדוּהוּ
ולא עבדוהו שופ׳ י ו

Et ſervierunt ei
וַעֲבָדוּהוּ
פלך בגבל ועבדוהו ירמ׳ כח יד

Colunt ea
עָבְדוּם
אשר אהבום ואשר עבדום ירמ׳ ח ב

Et ſervient eis, & colent eos
וְעָבְדוּם
ועבדום ועמו אתם בראׄ טו יג
אל אלהים אחרים ועבדום
דבר׳ לא כ

Et coletis
וַעֲבַדְתֶּם
ועבדתם את יי שמו׳ כג כה
ועבדתם עבדת מצרה במד׳ יח ז
ועבדתם שם אלהים דבר׳ ד כח
וסרתם ועבדתם יא יו
והלכתם ועבדתם יהוש׳ כג יו
ועבדתם אלהי נכר כר כ
ועבדתם אתו שא יב יד
ועבדתם את יי בכל לבבכם יב כ
אך יראו את יי ועבדתם אתו יב כר
ועבדתם אחנו יו ט
ועבדתם אלהים אחרים סא ט ו
ועבדתם אלהים אחרים דהב ז ש
ועבדתם שם את אלהים ירמ׳ יו יג

Serviens, colens
עֹבֵר
וקן היה עבר ארמה בראׄ ד כ
ויהי לעם עבר מט טו
ויהי לעם עבר יהוש׳ יו ט
ויעש שלמת לעם עבר סא ט כא
עבר אדמתו ישבע לחם משלי יב יא
וכח יט
עבר אדמה אנכי זכר׳ יג ה

עבר

בן עבר אלהים סלא׳ ג יח

Miniſtrans, ſerviens
הָעֹבֵר
כל העבר באהל מועד במד׳ ד לו
וד מא
מתוקה שנת העבד קהל׳ ה יא
על בנו העבד אתו סלא׳ ג יז

Et miniſtrans
וְהָעֹבֵר
והעבד העיר יעבדוהו יחוק׳ מח יט

Servientes
עֹבְדִים
אשר הם עבדים במד׳ יח כא
ואת אלהיהם היו עבדים סב יו לג
ואת פסיליהם היו עבדים יו מא

Servientium ſibi
הָעֹבְדִים
פיד העבדים בהם יחוק לד כו

Cultores. opifices
עָבְדֵי
והאביד את עבדי הבעל סב י יט
ויכאו כל עבדי הבעל י כא
לכל עבדי הבעל י כב
כי אם עבדי הבעל לבדם י כג
יבשו כל עבדי פסל תהל׳ צז ז
עבדי פשתים שריקות ישע׳ יט ט
עבדי הארמה ל כד

Miniſtrie
לְעֹבְדֵי
ויאמר לעבדי הבעל סב י כג
ללהם לעבדי העיר יחוק׳ מח יח

Servire
עָבַר
עבר את מצרים שמו׳ יד יב
שוא עבר אלהים סלא׳ ג יד

Servire
עָבֹר
לבלתי עבר בם ירמ׳ לד ח
ולד י

Colere, ſervire
לַעֲבֹר
לעבר את האדמה בראׄ ב ה
נו כג
לעבד את יי אלהינו שמו׳ י כו
לעבד את עבודת המשכן במד׳ ג ו
וז ח
לעבד עבדה באהל מועד ד כג
לעבד ולמשא ד כד
לעבד את עבדת אהל מועד ד ל
לעבד עבדת עבדה ד מו
והיו לעבד את עבדת אהל ז ה
והיו לעבד את עבדת יי ח יא
לעבד את אהל מועד ח טו
לעבד את עבדת בני ישראל ח יט
לעבד את עבדתם ח כב
לעבד את עבדת משכן יי יח ו
לעבד את עבדת אהל מועד יח ו
לעבד את אלהי הגוים דבר׳ כט יח
לעבד את עבדת יי לפניו יהוש׳ כב כו
לעבד את יי כד טו
לעבד אלהים אחרים כד יו
לא תוכלו לעבד את יי כד יט
בחירתם לכם את יי לעבד אתו כד כב
לעבוד את יי אלהי ישראל דהב לו יו
לעבוד את יי אלהיהם לד לג
ומסלכות לעבד את יי תהל קב כג
לעבד את נבוכדנאצר ירמ׳ כח יד
לעבר לאלהים אחרים מר נ

Et colere
וְלַעֲבֹר
ולעבד את יי אלהיך דבר׳ י יב
ולעבד עבדתו ישע׳ כח כא

A ſervire
מֵעֲבוֹר
מעבור הכשדים ירמ׳ מ ט

Servire tibi
עָבְדְךָ
האבה רים עבדך איו לט ט

Ad ſerviendum ipſi
לְעָבְדוֹ
נתתי לו לעבדו ירמ׳ לט ח
לעבדו שכם אחר צפנ׳ ג ט

Et colendo eum
וְלָעָבְדוֹ
ולעבדו בכל לבבכם דבר׳ יא יג

עבר

ולעבדו בכל לבבכם יהוש׳ כב ה

Ad colendum eum
לְעָבְדָהּ
לעבדה ולשמרה בראׄ ב טו

Ad colendum eos
לְעָבְדָם
אלהים אחרים לעבדם דבר׳ כח יד
לעבדם להשתחות להם שופ׳ ב יט
אלהים אחרים לעבדם ירמ׳ טו ד
ז יג
לעבדם ולהשתחות להם כח ו
אלהים אחרים לעבדם לה טו

A ſerviendo nobis
מֵעֲבָדֵנוּ
שלחנו את ישראל מעבדנו שמו׳ יד ה

Cole
עבר אלהים אחרים שא מ יט

Et cole eum
וַעֲבָדֵהוּ
דע אלהי אביך ועבדהו דה א כח ט

Servite, colite
עִבְדוּ
ועתה לכו עבדו שמו׳ ח יח
לכו עבדו את יי אלהיכם י ז
ויאמר לכו עבדו את יי י כר
עבדו את יי כיכרכם יב לא
עבדו את אנשי חמור שופ׳ ט כח
עבדו את יי אלהיכם דה ב לה ג
עבדו את יי ביראה תהל׳ ב יא
עבדו את יי בשמחה ק ב
עבדו את מלך בבל ירמ׳ מ יו

Colite
עִבְדוּ
איש גלוליו לכו עבדו יחוק׳ כ לט

Et colite, ſervite
וְעִבְדוּ
לכו נא הגבורים ועבדו את יי שמו׳ י יא
ועבדו אתו בתמים יהוש׳ כר יד
ועבדו את יי כר יד
ועבדו את מלך בבל סב כה כד
ועבדו את יי אלהיכם דה ב ל ח
ועבדו אתו ועמו ירמ׳ מ יא
ועבדו את מלך בבל מ ט

Et colite eum
וְעִבְדוּהוּ
ועבדוהו לברו שא ז ג

Serviam
אֶעֱבֹר
למי אני אעבר סב יו יט
ואאסרו לא אעבר ירמ׳ ב כ

Serviam tibi
אֶעֱבָדְךָ
אעבדך שבע שנים בראׄ כט יח

Coles, ſervies
תַּעֲבֹר
כי תעבר את יראמה בראׄ ד יב
ואת אחיך תעבר כו ט
אשר תעבר עמדי כט כו
ששת ימים תעבד שמו׳ כ ט
כי תעבד את אלהיהם כג לג
ששת ימים תעבד לב כא
לא תעבד בו עבדת עבד ויקר׳ כה לט
ששת ימים תעבד דבר׳ ה יג
ואתו תעבד וכשמו תשבע ו יג
ולא תעבד את אלהיהם ז יו
תיראו ואתו תעבדו י כ
לא תעבד בכסר שורך סו יט

Coles ea
תַּעֲבְדֵם
להם ולא תעבדם שמו׳ כ ה
לאלהיהם ולא תעבדם כג כר
להם ולא תעבדם דבר׳ ה ח

Servies
יַעֲבֹר
ורב יעבד צעיר בראׄ כה כג
שש שנים יעבד שמו׳ כא ב
שר שנת היובל יעבד ויקר׳ כה מ
ולא יעבד עוד במד׳ ח כה
ועבדה לא יעבד ח ט
ברעהו יעבד חנם ירמ׳ כב יג
אשר לא יעבד כו יב ב

Et ſervivit, coluit
וַיַּעֲבֹר
ויעבד יעקב כרחל בראׄ כט כ
ויעבד עמו עוד כט ל
וילך

סתם סור

סתם כל לשון סתום וסתימת פניהוסו תתיימא:
Obstruere, Obthurare, Occludere.

סָתַם
Obthuravit
והוא סתם את פתוחו דהב שלב ל

סְתֻם
Obstruis
סתם השלתי אוכ׳ ג א

סְתוּם
Occlusum, occultum
כל סתום לא עפסוך יחוק׳ כח ג
Et in occulto
וכסתם חכמת תודיעני תהל׳ נא ח

סְתֻמִים
Occlusa
כי סתמים וחתמים רנ׳ יב פ
Ad obthurand.
לסתום את פיהי העינות דה ב לב ג
Occlude
סתם פתוח החזון דנ׳ ח כו
סתם הדברים וחתם יב ד
Obthurabitis
תסתמו וכל פעיני פסתמו סב ג יט
Obthurabunt
יסתמו וכל פעין פיס יסתמו סב ג כה
Et obthuraruntו
ויסתמו את כל הפעינות דה ב לב ד
Niph. Occludi
להסתם כי החלו הפרצים להסתם נחם׳ ד ז
Pih. Occluserunt eos
סתמום פלשתים ברא׳ כו טו
Et occluserunt eos
ויסתמום פלשתים ברא׳ כו יח

סתר כל לשון הסתר פניהוסו פעולם:
Latère, Abscondere se, abscondi.

Kal. Et abscondit se
ויסתר ראה רעה ויסתר משלי כב ג
Niph. Abscondita est
נסתרה ורכי מי׳ ישע׳ מ כז
Absconditus, ta est
נסתרה לגבר אשר דרכו נסתרה אוי׳ ג כז
ופעלה חשפים נסתרה כח כא
ואנחתי פסך לא נסתרה מהל׳ לח י
Et absconditum sit
ונסתרה ותאנ נסמאה בפר׳ ח יג
Absconditistite
נסתרת אשר נסתרת שם שא כ יפ
Et absconderes te
ונסתרת בנחל כרית סא יז ג
Et absconderam me
ונסתרתי כשדה שא כ ה
Absconditæ sunt
נסתרו וכי נסתרו פעיני ישע׳ סה יו יז
לא נסתרו פלעני יר׳ יו יז
Absconditus nos
נסתרנו ישע׳ כח טו ובשקר נסתרנו
Absconditum
נסתר פחסתו תהל׳ יפ ז
שרם ראתה נסתר משלי כו יב
Et absconditi
והנסתרים דבר׳ ז כ
Occulta
הנסתרות ליי אלהינו דבר׳ כט כפ
Abocultis
מנסתרות נקני תהל׳ יפ יג
Ad abscondend. se
להסתר שם פעלי און אוי׳ לד כב

סתר

Absconde te
הסתר לך הסתר ירם׳ לו יפ
Absondam me
אסתר ומפניך אסתר ברא׳ ד יד
או מפניך לא אסתר אוי׳ יג כ
Et absondam me
ואסתר ואסתר מפנו תהל׳ נח יג
Absconde te
תסתר תסתר לנצח תהל׳ מפ טו
Absondat se
יסתר אם יסתר איש בפסתרים ירם׳ כג כד
גחם יסתר מעיני הוש׳ יג יד
Et absconditse
ויסתר ויסתר דוד בשדה שא כ כד
Absconditi erimus
נסתר כי נסתר איש פרעהו ברא׳ לא פט
Absconde mini
תסתרו תסתרו ביום אף יי צפנ׳ כ ג
Absondentur
יסתרו ואם יסתרו פנגד עיני עפו׳ פ ג
Et occultæ erant
וישתרו וישתרו להם שא ח פ
Pih. Absconde
סתרי נודחים ישע׳ יו ג
Pih. Occultus
מסתרת מאהבת פסתרת משלי כו ח
Hiph. Abscondit
הסתיר הסתיר כל ראוה לנצח תהל׳ י יא
ולא הסתיר פניו פפנו כב כה
Abscondit me
הסתירני כאשתו הסתירני ישע׳ פט ב
Absondisti
הסתרת פניך תהל׳ ל ח
כי הסתרת פניך פפנו ישע׳ סר ו
Absondi
הסתרתי פני לא הסתרתי ישע׳ נ ו
הסתרתי פני רגע נר ח
ואשר הסתרתי פני ירם׳ לג ג
Et absondam
והסתרתי והסתרתי פני פזה דבר׳ לא יח
Absconderunt
הסתירו הסתירו פנים פכם ישע׳ נט ב
Absondens
המסתיר המסתיר פניו בבית יעקב ישע׳ ח יח
Et sicut absondens
וכמסתר וכמסתר פנים פפנו ישע׳ נג ג
Absondendo, abscondere
החסתר ואסתר אסתר פני דבר׳ לא יח
כבור אלהים הסתר דבר משלי כה ב
ואוכו הסתר ישע׳ נו יז
Absondere
לסתר עצה ישע׳ כט טו
Absonde
הסתר הסתר פנין פזאפי תהל׳ נא יא
Absondam
אסתיר ואסתיר אסתיר פני דבר׳ לא יח
ולא אסתיר עוד פני פזם יחוק׳ לט כפ
Et absondi
ואסתיר ואסתיר פני פזם יחוק׳ לט כג
ולט כד
Absondam
אסתירה ויאסר אסתירה פני דבר׳ לב כ
Absondes
תסתיר תסתיר לפזה פנין הסתיר אוי׳ יג כד
תסתיר את פנין פפנו תהל׳ יג כ

סתר

Absondes me
תסתירני אל תסתר פנין פפנו כו פ
לפזה פנין הסתיר פר כח
ואל תסתר פנין סט יח
הסתיר פנין פפנו פת פו
אל תסתר פנין פפנו קכ ג
הסתיר פנין יבהלון קר כפ
אל תסתר פפנו פצותין קיט יפ
אל תסתר פנין פפנו קפנ ז
Absondes me
תסתירני עד שיב אפך אוי׳ יד יג
בצל כנפין תסתירני תהל׳ יו ח
תסתירני פפוד פרעים סר ג
Absondes eos
תסתירם תסתירם בסתר פנין תהל׳ לא כא
Absondet
ומוי יסתיר אבי פפני שא כ ב
Et absondes
ויסתר ויסתר פנים ומי ישורנו אוי׳ לד כפ
ויסתר פניו פזם מיכ׳ ג ד
Et absondit
ויסתר ויסתר פנים פזם שפו׳ נ ו
ויסתר עפל פעיני אוי׳ נ ט
Absondet me
יסתרני יסתרני בסתר אהלו תהל׳ כו ח
Et absondit eos
ויסתרם ויסתרם יי ירם׳ לו כו
Et absondit eum
ותסתירהו ותסתירהו בשנעת דה ב כב יא
Et absonderunt
ויסתרו ויסתרו אתו פפני עתליהו סב יא ב
Hith. Absondens se
הלא דוד פסתתר עפנו שא כנ יפ
הלא דוד פסתתר בנבעת כו א
הלוא דוד פסתתר עפנו תהל׳ נד ב
אכן אתה אל פסתתר ישע׳ פה טו
Absondet se
תסתתר ובינת נגניו תסתתר ישע׳ כט יד
Absconfio, latibulum
† סתר דבר סתר לי אליך הפלך שופ׳ נ יפ
עבים סתר לו ולא יראה אוי׳ כב יד
אתה סתר לי תהל׳ לב ז
פואב הוי סתר לפו ישע׳ יו ר
Et Latibulum
וסתר וסתר פנים ישים אוי׳ כד טו
וסתר פים ישפפו ישע׳ כז יו
וסתר ורם לב ב
In Abdito, occulto
בסתר ויורדת בסתר החיר שא כה כ
יסתרני בסתר אהלו תהל׳ כו ח
תסתירם בסתר פניך לא כא
אוסה בסתר כנפיך פא ח
א/נך בסתר רקם פא ח
ישב בסתר עליון צא א
In abdito, clam, secreto
בסתר אשר כנפשך בסתר דבר׳ יג ו
וישבת בסתר ונחבאת שא יפ ב
אם בסתר פנים תשאון אוי׳ יג י
ופת בסתר לבי לא כו
פלושני בסתר רעהו תהל׳ קא ה
אשר עשיתי בסתר קלפ פו
פתן בסתר יכפת אף פשלי כא יד
לא בסתר דברתי ישע׳ פה יפ
לא פראש בסתר דברתי פה יו
בביתי בסתר ואפר ירם׳ לו יו
בסתר לאפר לח יו
אפר אל גדליה בסתר פ פו
In abdito
בְּסֵתֶר
ושם בסתר דבר׳ כו שו
פסה רעהו בסתר כו כד
בחפר כל כה גו
כי אתה עשית בסתר שב יב יב

סתר סבסך סרסל

Latibulum meum
סִתְרִי סתרי ופוני אתה תהל׳ קיט קיר
Latibulum suum
סִתְרוֹ ישת חשך סתרו תהל׳ יח יב
Latebra
† סִתְרָה יהי עליפם סתרה דבר׳ לב לח
Absconsiones
סְתָרִים לחם סתרים יעצם פשלי ט יו
In abdito
† בְּסִתְרוֹ יאור בפסתר כאריה תהל׳ י פ
לאכל עני בפסתר חבק׳ ג יג
Latebræ
מְסְתָרִים ופטפני פסתרים ישע׳ פח ג
In Latebris
בְּמִסְתָרִים וכפפיר ישב בפסתרים תהל׳ יו יב
בפסתרים תבכה נפשי ירם׳ יג יו
ארית בפסתרים איכ׳ ג י
In latebris
בְּמִסְתָרִים בפסתרים יהרג נקי תהל׳ י ה
ליהות בפסתרים תם פר׳ ה
יסתר איש בפסתרים ירם׳ כג כר
Abdita ejus
מִסְתָּרָיו גליתי את פסתריו ירם׳ פט י
† *Et in latibulum*
ולכיסתור ולפחסה ולפסתור ישע׳ ד ו

ואשר הם מיותר משלשה אותיות
Voces plurium literarum.

סיון היא פס חדש השלישי:
Majus mensis tertius.
Majus
† סִיוָן היא חד׳ פ סיון אסת׳ ח ט

סבסך ופיהוסו כלכל:
Commiscere, confundere.
Pih. *Et commiscebo*
וסבפתי פציים בפצרים ישע׳ יפ ב
Commiscebit
יְסַכְסֵךְ ואת איביו יסכסך ישע׳ פ י

סלסל היה פיהוסו זלזלים הו סלסלים והוא כפרש סל כי פס ביתו:
Vide in סל.

סלעם והוא פין פה פוארבה:
Locustæ species.
Attelabum
† הַסֶּלְעָם ואת הסלעם לפינהו ויקר יא כב

סמדר והוא הענב תחר נפילת הבכרה:
Uva prima post florem.
Uvam primam
† סְמָדַר והנפנים בסמדר שה כ יג
וכרפיני בסמדר ב טו
Uva prima
הַסְּמָדַר פתח הסמדר שה ו יג

סנור פיהוסו עורן:
Cacitas.
Cacitate
† בְּסַנְוֵרִים הכו בסנורים ברא׳ יט יא
את האנשים הזה בסנורים
ויכם בסנורים סב ו יח

סנסן ופיהוסו סעיף:
Ramus, Palmes.
Palmites ejus
† סַנְסִנָּיו אותח בסנסניו שה ו ט

ספר

Enarrabo eam אֲסַפְּרֶנָּה
הדלותיך אספרנה תהלי׳ קלח ו
Enarres תְּסַפֵּר
ולמען תספר באזני בנך שמו׳ י ב
Enarrabit יְסַפֵּר
מי יספר שחקים איו׳ לח לז
מי יספר צדקתך תהלי׳ ע״ח טו
אשר אתו חלום יספר חלום ירמ׳ כג כח
Et narravit וַיְסַפֵּר
ויספר העבד ליצחק בר״א כד סו
ויספר ללבן בט יג
ויספר אתי לאמור לו ט
ויספר אל אביו ואל אחיו לו י
ויספר שר המשקים מ ט
ויספר פרעה לי״ם מא ח
ויספר משה להתנ שמו׳ יח ח
ויבא בנו ויספר לו מל׳ א יג יא
ויספר להם חנן אסת׳ ח יא
ויספר הסן לורש אשתו ו יג
Et recenſebat eam וַיְסַפְּרָהּ
ויראה ויספרה איו׳ כח כו
Et enarravit וַתְּסַפֵּר
ותספר לו מל׳ ב ח ו
Enarrabimus נְסַפֵּר
נספר תהלתך עש יג
Et enarravimus וַנְּסַפֵּר
ונספר לו בר״א מא יב
Et enarrabimus וְנְסַפְּרָה
ואנחנו נספרה בציון ירמ׳ נא י
Narrabis תְּסַפְּרוּ
תספרו להור אחרון תהלי׳ מח יד
Narrabunt יְסַפְּרוּ
יספרו למטן מוקשים תהלי׳ סד ו
לשון יספרו כל תועבותם יחז׳ יב יו
Narrabunt יְסַפְּרוּ
זמאלה ומכתיש יספרו תהלי׳ נט יג
זאת מכאוב הללך יספרו סט כו
החלתי יספרו ישע׳ מג כא
בחלופתם אשר יספרו ירמ׳ כג כו
Et narravunt וַיְסַפְּרוּ
ויספרו לך רני הים איו׳ יב ח
יקצו ויספרו לבניהם תהלי׳ עח ו
ויספרו מעשיו קו כב
Et narravunt וַיְסַפְּרוּ
ויספרו לו ויאמרו בסר׳ יג כו
ויספרו לו את כל המצאות יהוש ב כג
ויספרו לו את כל דברי אנשי יבש
שמו׳ א יא ח
Et narravunt ea וְסִפְּרוּם
ויספרום לאכזים מא יג יא
ויספרום ויתעו את עמי ירמ׳ כג לא
Pyh. Narratum fuit סֻפַּר
אשר לא סֻפַּר להם ראו ישע׳ נב טו
Narrabitur יִסָּפֵר
יספר לי לדור תהלי׳ כב לא
Narrabitur יִסָּפֵר
לא תאמינו כי יספר חבק׳ א ה
Num enarrabitur הֵיִסָּפֵר
היספר לו כי אדבר איו׳ לז כ
היספר בקבר חסדך תהלי׳ פח יב
† *Narrato* מְסַפֵּר
את מספר החלום שופ׳ ז טו
ד׳ מה פתוח פס לכן טוכא מפ׳
IV. Sapphirus.
Sapphirus † סַפִּיר
גזך כספיר וחלום שמו׳ כח יג תלש יא
שקם כספיר אגודת איו׳ כח ו
כאבן נזרתם איכ׳ ד ז
כשראת אבן כספיר יחז׳ א כו
כאבן כספיר י א
ושבר כאבן וברקת פח יג

סרה סרח סרן

Reſtallaria סְרָרָה
כפרה סרירה סרר ישראל הוש׳ ד יו
Reſtallaria סְרִירֻת לֵב
ויתנו כתף סוררת נחמ׳ ט כט
ויתנו כתף סוררת זכר׳ ז יא
Et reſtallaria וְסוֹרֶרֶת
המיה היא וסוררת משלי׳ ו יא

סרב יחי פעילותו ייתון׳
Renuere.
Reſtallarii † סָרָבִים
סרבים וסלונים יחז׳ ב ו

סרה יחי פעילותו לכוס כרחל׳
Lorica.
Lorica ſua † בְּסִרְיֹנוֹ
ואל יתעל בסריגו ירמ׳ נא ג
Lorica הַסְּרִינוֹת
לבשו הסרינות ירמ׳ מו ד

סרח היח פעילותו יתתן הו׳ הכאפה ופכמר׳
Redundare, Luxuriare: Fœtere.
Luxurians סְרֻחַת
ויהי לנפן סרוחת יחז׳ יו ו
Redundans סָרוּחַ
יחחה סרוח על צדי המשכן שמו׳ מ יג
Redundantes סְרוּחִים
ושר סרוח סרוחים עמו׳ ו ז
Et redundantes וּסְרוּחִים
וסרוחים על ערשתם עמו׳ ו ד
Redundantes סְרוּחֵי
סרוחי סבולים בראשיהם יחז׳ כג סו
Redundabit תִּסְרַח
תסרח על אחרי שמו׳ מ יב
Niph. Fœtet, cerrupta eſt נִסְרְחָה
נסרחה ונכתמם ירמ׳ מט ז
Et redundans ſuperfluum † וְסָרַח
וסרח העדף שמו׳ מ יב

סרן לו שני פנים:
Signific. ejus duo ſunt.
א יחי פעניניו שנית:
I. Satrapæ.
Satrapæ † הַסְּרָנִים
ויעל הבית על הסרנים שופ׳ יו ל
להמשת הסרנים שמו א ו יח
ובעיני הסרנים לא טוב אתדי כש ו
Satrapæ סָרָנֵי
חמשת סרני פלשתים יהוש׳ יג ג
חמשת סרני פלשתים שופ׳ ג ג
ויעלו אליה סרני פלשתים יו ה
ויעלו לה סרני פלשתים יו ח
ועלו אליה סרני פלשתים יו יח
ושמח כל סרני פלשתים יו כו
את כל סרני פלשתים שא ח ח
את כל סרני פלשתים ח יא
מספר סרני פלשתים ו ד
וחמשת סרני פלשתים ראו ו יו
ויעלו סרני פלשתים ז ז
בעיני סרני פלשתים כש ז
שלחתי סרני פלשתים ח״א יב יש
Et ſatrapæ וְסָרְנֵי
וסרני פלשתים נאספו שופ׳ יו כ
וסרני פלשתים הלכים שא ו יב
וסרני פלשתים עכרים כש ב
Satrapis לְסָרְנֵי
ותקרא לסרני פלשתים שופ׳ יו יח
Et ſatrapis veſtris וְלִסְרָנֵיכֶם
ולכלם ולסרניכם שמו א ו ד
ב יחי פעניניו לותות הו נסריס:
II. Tabulæ.

סרס סרף סתו

† *Et tabulæ* וְסָרְנֵי
לסכתה האחת וסרני נחשת מא ז ל

סרס כל סריס וסרוס לך סיכן:
Eunuchus, Cubicularius.
Eunuchus † סָרִיס
מלך ישראל סריס אחד מא כב ם
ויתן לה המלך סריס אחד מב ח ו
ומן העיר לקח סריס אחר כה יט
מלך ישראל סריס אחד דה ב יז ח
איש סריס ירם לח ז
לקח סריס אחד נב כה
Eunuchus הַסָּרִיס
נתן מלך הסריס מל׳ ב כג יא
ואל יאמר הסריס ישע׳ נו ג
Idem סְרִיס
סריס פרעה בר״א לו לו ולש א
תנא סריס המלך אסת׳ ב ג
שעינו סריס המלך ב יד
תני סריס המלך ב סו
Eunuchi סָרִיסִים
שנים שלשה סריסים מב ט לב
והיו סריסים בהיכל כ יח
והיו סריסים בהיכל ישע׳ לש ז
Et eunuchi וְסָרִיסִים
ונשים ופף וסריסים ירמ׳ מא יו
Eunuchi הַסָּרִיסִים
ולבניו עם הסריסים דה א כח א
שבעת הסריסים אסת׳ א י
אשר ביד הסריסים א יב
ביד הסריסים א סו
אחר בן הסריסים ז ט
הסריסים והמזים ירמ׳ לד יש
וישם להם שר הסריסים דני׳ א ז
ויכלם משר הסריסים א ח
לפני שר הסריסים א ם
ויאמר שר הסריסים א י
אשר מנה שר הסריסים א יא
ויבאם שר הסריסים א יח
Et eunuchi וְהַסָּרִיסִים
ותבזיהה הסריסים ירמ׳ כש ב
Eunuchis לַסָּרִיסִים
לסריסים אשר ישמרו ישע׳ נו ד
Eunuchi סְרִיסֵי
וישאל את סריסי פרעה בר״א מ ז
Idem סָרִיסֵי
שני סריסי המלך אסת׳ ב כא וו ב
Et eunuchi וְסָרִיסֵי
וסריסי המלך אסת׳ ו יו
Ex eunuchis מִסָּרִיסֵי
מסריסי המלך אסת׳ ד ח
Eunuchos ſuos, eunuchorum ſuorum סָרִיסָיו
על שני סריסיו בר״א מ ב
נשי המלך ואת סריסיו מב כד סו
לאשפנז רב סריסיו דני׳ א ג
Et eunuchi ejus וְסָרִיסָיו
ועבדיו ושריו וסריסיו מב כד יב
Eunuchi ſui לְסָרִיסָיו
ונתן לסריסיו ולעבדיו שמו׳ א ח סו
Et eunuchi ejus וְסָרִיסֶיהָ
נערות אסתר וסריסיה אסת׳ ד ד

סרף פירושו לחי תמן:
Avunculus.
Et avunculus ejus † וּמְסָרְפוֹ
ונשאו דודו וסרפו עמו ו י

סתו הוא פס לתקופת הסמס סלכני התכיב:
Hyems.
Hyems † חֹסֶתוֹ
כי הנה חסתו עבר שה׳ ב יא
סתם

כרתים ושריה סופר שמו׳ ב יז
ויקיא ספר הצדוק כ כה
ויעל ספר מלך מלכ׳ ב יב יא
ומשמא סופר דה״א יח יז
ובא סופר המלך דה״ב כו יא
והוא סופר מהר בתורת משה עזר׳ ז ו
ספר דברי מאות״ ז יא
לשתי עש סופר מהר תהלי׳ מה ב
איה ספר איה שקל ישע׳ לג יח
ואת ספר השר צבא נב כה
Et Scriba וסופר
איש מבין וסופר הוא דה״א כו לב
Scriba הסופר
ושכנא הסופר מלכ׳ ב יט ב
בן משלם הספר בית״ כב ג
על שמן הספר כב ח
ויא שמן הספר כב ט
ויד שמן הספר כב י
ואת שמן חספר כב יב
ואת הספר שר הצבא כה יט
שמעיה בן נתנאל הסופר דה״א כד ו
ואשר אל שמן הסופר דה״ב לד יח
ויד שמן הסופר לד יח
ואת שמן הסופר לד כ
לקרוא הזכרן הספר עזר׳ ז יא
ואשרי לקרוא הספר נחם ח א
ויעמד עזרא הספר ח ד
ויפתח עזרא הספר ח ה
ויקרא הזכרן הספר ח ט
אל עזרא הספר ח יג
ויקרא הזכרן הספר יב כו
ויקרא הסופר לפניהם יב לו
שלמיה הזכרן הצדוק הסופר יג יג
ושכנא הספר לו ג
ואת שכנא הסופר ישע׳ לו ג
בן שמן הספר ירם לו י
על לשכת הספר וגו׳
אלישמע הספר לו יב
אלישמע הספר לו כ ולו כא
מזכיר הספר לו כב
ולשת ברזלי הספר לו לב
נתן בן עזריה הספר ירם׳ לו לב
בית יהונתן הספר לו לה ולו ב
וזקנת הספר בפתעיו יחז׳ ט ב
אשר קשת הספר בפתעיו ט ג
Scriba ספרים
בני שישא סופרים מלכ׳ א ד ג
ומשפחות סופרים דה״א ב נח
ומחלים סופרים ושפרים דה״ב כ לד יז
עם שקר סופרים ירם׳ ח ח
† הסופרת *Sophereth* עזר׳ כ נח
בני הסופרת
† ספר *Liber: Enumeratio. Recenſio: Epiſtola* וזה ספר תולדות אדם בראׄ ה א
זקן ספר הברית שמו׳ כד ז
התורה הזאת על ספר דבר׳ לא יח
ולא כד
וכתב לה ספר כריתת כד א וכד ג
לקח את ספר התורה הזה יהוש׳ א ח
לא יסור ספר התורה הזה יהוש׳ א ח
הלא הוא כתובה על ספר הישר י יג
לפרקיה חלקים על ספר יח ט
הוה כתובה על ספר הישר שב א יח
וכתב דוד ספר אל יואב יא יד
על ספר דברי שלמה מא יא מא
על ספר דברי הימים יד יט
על ספר דברי הימים יד כט ושו ז
ושו כג ושו לא וז ה וז יד
וז כ וז כו וכב לט וכב סו

על ספר דברי הימים מב א יח
וח כו וי לד ויב כ וז ח
וז יב ויד שו ויד יח ויד כח
ושו ו ושו יא ושו שו ושו כא
ושו כו ושו לא ושו לו וז יש וכ כ
וכא יז וכא כח וכג כח וכד ה
ואשלחה ספר ה ה
ויכתב אליהם ספר שניית י ו
ספר התורה מצאתי כב ח
ספר נתן לי כב י
את דברי ספר התורה כב יא
את כל דברי ספר הברית כג ב
כתוב על ספר הברית כג כא
על ספר מלכי ישראל דה״א ט א
כתובים על ספר המלכים דה״ב יז יא
ועמהם ספר תורת״ יז ט
על ספר מלכי ישראל כ לד
על מדרש ספר המלכים כד כז
על ספר מלכי ישראל ויהודה כה ז
ולה כו ולו ח
את ספר תורת״ ביד משה לד יד
ספר התורה מצאתי לד יח
ספר נתן לי לד יח
האלות הכתובות על ספר לד כד
את כל דברי ספר הברית לד ל
ואמצא ספר היחש נחם׳ ז ה
את ספר תורת משה ח א
כל העם אל ספר התורה ח ג
על ספר דברי הימים יב כג
את ספר הזכרונות אסת׳ ו א
על ספר דברי הימים י ב
בגלגל ספר כתוב עלי תהלי׳ פ ח
אתו אל יודע הספר ישע׳ כט יא
על אשר לא ירע ספר כט יב
לא ידעתי ספר כט יב
התרשים דברי ספר כט יח
ועל ספר חקדו לד יז
דרשו מעל ספר״ לד יז
ספר כריתות אסכם נ א
ספר כריתתי אליה ירם׳ נ ח
אשר דברתי אליך אל ספר ל כ
ספר המקנה לב יא
את ספר המקנה וגו׳
ואת ספר הגלי לב יד
את ספר המקנה לב יז
קח לך מגלת ספר לו ב
על מגלת ספר לו ד
הדברים האלה על ספר מה א
אל ספר אחזי נא ס
והנה בו מגלת ספר יחז׳ ב ט
ספר ולשון כשדים דני׳ א ד
בכל ספר וחכמה א יז
ספר חזון נחום נחו׳ א א
ויכתב ספר זכרון לפניו מלא׳ ג יז
Et librum וספר
וספר כתב איש דיבי אזי׳ לא לח
Liber &c. הספר
ויבא הספר וגו׳
כנוא הספר מלכ׳ ב ח ו
ויקרא מלך ישראל את הספר ה ז
ועתה ככא הספר הזה י ב
ויהי ככא הספר אליהם י ז
ויתן חלקיה את הספר כב ח
על דברי הספר הנמצא הזה וגו׳
על דברי הספר הזה כב יג
את כל דברי הספר כב יו
הכתובים על הספר כג ג וכג כה
ויתן חלקיהו את הספר
אל שפן דה״ב לד ח
ויבא שפן את הספר לד יו
על דברי הספר אשר נמצא וגו׳

ככל הכתוב על הספר לד כא
הכתובים על הספר הזה לד לא
אשר עם הספר אסת׳ ט כה
כדברי ספר החזהם ישע׳ כט יא
ונתן הספר כט יב
ואלה דברי הספר ירם׳ כט א
את הספר הזה כט כט
ואתן את הספר לב יב
דברי״ מעל הספר לו יא
ואני כתב על הספר לו יח
כל דברי הספר לו לב
לקרא את הספר הזה נא כט
ואתם הספר דני׳ יב ד
In libro בְּסֵפֶר
בספר מלחמת״ כמר׳ כא טו
בספר התורה הואת דבר׳ כח כא
הכתובה בספר התורה כט כא
ול׳
כתוב בספר תורת משה
יהוש׳ ח לא
ככל הכתוב בספר התורה ח לד
כל הכתוב בספר תורת משה כג ו
בספר תורת האלהים כד כו
כתוב בספר תורת משה ל״ב יד ו
בספר משה אשר צוה״ דה״ב כה ד
כתוב בספר משה לה יב
ויקרא בספר תורת האלהים
נחם ח יח
ויקראו בספר תורת״ אלהיהם ט ג
נקרא בספר משה יג א
בספר דברי הימים אסת׳ ב כג
הכתבים בספר הזכרונות ירם׳ לב יב
In libro בְּסֵפֶר
כתב את זכרון בספר שמו׳ יז יד
וכתב האלות וגו בספר במד׳ ה כג
הכתבים בספר הזכרונות דבר׳ כח נח
הכתובה בספר התורה כט כ וכט כו
ויכתב בספר ויגד לפני״ שא י כו
ויכתב בספר לאמר שב יא טו
ויקראו בספר נחם ח ח
ונכתב בספר אסת׳ ט לב
מי יתן בספר וחקו איו׳ יט כג
כל הכתוב בספר חזון ירם׳ כה יג
ואכתב בספר לב י
וכתוב בספר החתום לב טו
לקרא בספר לו ח
ויקרא בזרוך בספר לו י
בקרא ברוך בספר לו יג
כל חנמצא כתוב בספר דני׳ יב א
Sicut liber כְּסֵפֶר
וגלו כספר השמים ישע׳ לד ד
Ex libro מִסֵּפֶר
ימחו מספר חיים תהלי׳ סט כט
Ex libro meo מִסִּפְרִי
אמחנו מספרי שמו׳ לב לג
Libro tuo סִפְרֶךָ
ועל ספרך כלם יכתבו תהלי׳ קלט טז
Ex libro tuo מִסִּפְרֶךָ
מחני נא מספרך שמו׳ לב לב
Libri, Epiſtolæ, Litera סְפָרִים
ותכתב ספרים כשם אחאב וגו׳
ותשלח ספרים מלכ׳ א כא ח
ויכתב יהוא ספרים ט י א
ספרים ומנחה אל חוקיהו כ יב
וישלח ספרים אסת׳ א כב וז י
ונשלחה ספרים ג יג
וישלח ספרים ח כ וט ל
עשות ספרים קהל יב יב
ספרים ומנחה אל חוקיהו ישע׳ לט א
ספרים אל כל העם ירם׳ כט כה

וספרים *Et literas*
וספרים כתב להורף לי׳ דה״ב לב יו
הספרים *Literas*
ויקח חזקיהו את הספרים מב יט יד
להשיב את הספרים אסת׳ ח ח
את הספרים מיד המלאכים ישע׳ לו יד
לקחת את הספרים ירם לב יד
בספרים *In literis, libris*
ותכתב בספרים לאמר מא כא ט
כאשר כתוב בספרים מא יא
בינתי בספרים דני׳ ט ב
ספרי *Litera*
ויקראו בספרי המלך אסת׳ ג יב וח ט
† בְּסִפְרָתְךָ *In Numeratione tua, libro tuo*
הלא בספרתך תהלי׳ נו ט
ג יוה פעניו ספור ואגלם:
III. Narrare, Enarrare, Recenſere.
Enarraſti סִפַּרְתָּה
נדי ספרתה תהלי׳ נו ט
Pih. Enarravi סִפַּרְתִּי
בשפתי ספרתי תהלי׳ קיט יג
דרכי ספרתי קיט כו
Narrarunt סִפְּרוּ
אשר ספרו לנו אבותינו שופ׳ ו יג
אבותינו ספרו לנו תהלי׳ מד ב
ספרו מגלידה מח יג
ספרו נפלאותיך עח ב
ואבותינו ספרו לנו עח ג
Narrans מְסַפֵּר
מספר לרעהו תהלים שופ׳ ז יג
ויהי הוא מספר למלך מב ח ח
Narrantes מְסַפְּרִים
השמים מספרים תהלי׳ יט ב
מספרים תחלות״ עח ד
Narrare סַפֵּר
ולמען ספר שמי שמו׳ ט יו
לְסַפֵּר *Enarrare, Ad enarrandum*
מה לך לספר חקי תהלי׳ נ יו
לספר כל מלאכותיך עג כח
לספר בציון שם״ קב כב
וּלְסַפֵּר *Et enarrando*
ולספר כל נפלאותיך תהלי׳ כו ז
מְסַפֵּר *Præenarrando*
עצמו מספר תהלי׳ ס ו
סַפֵּר *Enarra*
ספר אתה למען תצדק ישע׳ מג כו
סַפְּרָה *Narra*
ספרה נא לי את כל הגדלות מב ח ד
סַפְּרוּ *Narrate*
ספרו נא לי ברא ס ח
ספרו בגוים את כבודו דה״א טו כד
ספרו בגוים כבודו תהלי׳ צו ג
סַפְּרוּ *Narrate*
עליה לבניכם ספרו יוא א ג
וְאֲסַפֵּר *Et enarrabo*
ואספר מעשי יה תהלי׳ קיח יו
אֲסַפְּרָה *Enarrabo*
אספרה אל חק תהלי׳ כ ז
אספרה כל נפלאותיך ט ב
למען אספרה כל תהלתיך ט טו
אספרה שסך לאחי כב כג
אם אספרתי אספרה כמו עג טו
וַאֲסַפְּרָה *Et enarrabo*
ואספרה כל ראי אלהים תהלי׳ סו יו
Et enarrabo וַאֲסַפְּרָה
וזה חויתי ואספרה איו׳ טו יו

ספן ספק ספר

Sponte-renata ejus סְפִיחֶיהָ
ולא תקצרו את ספיחיה ויק כה יא
תשמוט ספיחיה ערר ארץ אז׳ יד יט

ספל פירוסו מזרק:
Pelvis, Simpulum, Phiala.

† *Phialam* חֲסָפֵל
סולא המספל שופ׳ ו לח
In phiala בְּסַפֵּל
בספל אדירים הקריבה שופ׳ ה כה

ספן לו שני כינים:
Signif. ejus duo sunt.
א הוא פירושו ככוי בלעז חלו
כלעז הוא קרוי:
I. Tegere, Obtegere.
Tecta סְפוּן
והלקת מחקק ספון דבר׳ לג כא
Et tectam וְסָפוּן
וחפון באהו ירמ׳ כב יד
Et tecta וְסָפָן
וספן בארז ממעל מלכ׳ א ז ג
וספן בארז מחקרקע ז ז
Tectis, contabulatis סְפוּנִים
בנתיכם מסונים חני א ד
Et tecti וְשָׂפוּנִי
ושפוני חמוני ותול דבר׳ לג יש
Et texit וַיְסָפֵן
ויספן את הבית גבים מא ו ט
Tegmen † חֲסִפּוֹן
עד קירות החספן מלכ׳ א ו טו
ב מח שפיכה:
II. Navis.
Navis † חֲסִפִּינָה
אל ירכתי חספינתו יונ׳ א ה

ספק חל כף הוא חל ירך:
Plaudere, Complodere.
Et plaudet וְסָפַק
וספק סואב בקאו ירמ׳ מח טו
Compledit, concutit eos סָפַקְתָּם
ותחת רשעים מספקם אי׳ לד טו
Plausi סָפַקְתִּי
מספקתי על ירך ירמ׳ לא יח
Plaudunt סָפְקוּ
מספקו עליך כפים איכ׳ ב טו
Plaude סְפֹק
ספק אל ירך יחז׳ כא יז
Complodet יִסְפֹּק
ישפק עלימי כפיהו אי׳ טו כג
Complodet יְסַפֵּק
בינינו יספק וירכ אי׳ לד לז
Et complosit וַיִּסְפֹּק
ויספוק את כפיו במד׳ כד י
† *Cum explosione* בִּסְפֹק
פן יסיתך בשפק אי׳ לו יח
Sufficientia ejus סִפְקוֹ
במלאות סגרו ישר לו אי׳ נ כב

ספר חוץ יפרד לתרגעת
רחמים:
Dividitur in quatuor significata.
א כל לשון מספר:
I. Numerare, Din. Enum.
Numeravit סָפַר
אחרי כן ספר את העם שב כו י
Et numerabit וְסָפַר
וספר לו שבעת ימים ויק טו יג
Numeravit eos סְפָרָם
אשר ספרם דויד אבי דה׳ ב ב יז
Et numerabit וְסִפְּרָה
וספרה לה שבעת ימים ויק טו כח

Numerabili סְפִירָתָה
גדי ספירתה אתה תהל׳ נ ט
Et numerabis וְסִפַּרְתָּ
וספרת לך שבע שבתת ויק כה ח
Numerabilis סְפִירָתָם
ואת בתי ירושלם ספירתם ישע׳ כב י
Et numerabitis וְסִפַּרְתֶּם
וספרתם לכם ויק כג טו
Numerans סֹפֵר
ספר את המגדלים ישע׳ לג יח
Numerare לִסְפֹּר
אם תוכל לספר אתם ברא׳ טו ה
הרל לספר מא מט
תחל לספר דבר׳ יז ט
Et numera וְסִפֹּר
וספר חמוכבים ברא׳ טו ה
Numerate סִפְרוּ
לכו ספרו את ישראל דה׳ א כא
ספרו מגדליה תהל׳ מח
Numerabo eas אֶסְפְּרֵם
אספרם מחול ירבון תהל׳ קלט יח
Numerabis תִּסְפֹּר
שבעה שבעות תספר לך דבר׳ טז ט
Numerabit תִּסְפּוֹר
כי עתה צעדי תספור איו׳ יד טז
תספר יהיהם תפלאנה לט ב
Numerabit יִסְפּוֹר
וכל צעדי יספור איו׳ לא ד
ויספר בכתוב עמים תהל׳ פז ו
Et numeravit וַיִּסְפֹּר
ויספור שלמה שבעים אלף דה׳ ב ב א
ויספור שלמה כל האנשים ב יו
Et numeravit ea וַיְסַפְּרֵם
ויספרם לשבטיהם הנשיא עזר׳ א ח
Numerabitis תִּסְפְּרוּ
תספרו חמשים יום ויק כג טו
Numerabunt יִסְפְּרוּ
שבעת ימים יספרו לו יחז׳ מה טו
NIPH. *Numerabitur* יִסָּפֵר
ולא יספר ברב ברא׳ יו י
אשר לא יספר מרב לב יב
ולא יספר מרב מלכ׳ א ג ח
לא יספר צבא השמים ירמ׳ לג כב
אשר לא יפר ולא יספר הוש׳ ב א
Numerabuntur יִסָּפְרוּ
אשר לא יספרו דה׳ ב ח ו
אשר לא יספרו ולא מלכ׳ א ח ה
Et numerabuntur וְנִסְפְּרוּ
ויספרו הלוים דה׳ א כג ג
PIH. *Recensui, E. narravi* סִפַּרְתִּי
דרכי ספרתי תהל׳ קיט מ
Enarrate לְסַפֵּר
מה לך לספר חקי תהל׳ נ יו
Præenumerate מְסַפֵּר
עצמו מספר תהל׳ מ ו
Narrate סַפְּרוּ
ספרו נוים את כבודו דה׳ א יו כד
Enumerabo אֲסַפֵּר
אספר כל עצמותי תהל׳ כב יח
Enarrabit יְסַפֵּר
מי יספר שחקים בחכמה איו׳ לח לו
ע׳ יספר צדקיך תהל׳ עא טו
Enarrabunt יְסַפְּרוּ
ואל מבאיו חלליך יספרו תהל׳ פח טו
Numeratio † הִסָּפֵר
אחרי הספר דה׳ ב ב יו
Numerationes † סִפּוּרוֹת
כי לא ירעתי סמורות תהל׳ עא טו
Numerus † מִסְפָּר
ואני מתי מספר ברא׳ לד ל
כי אין מספר מא מט

ספר

ימים מספר על המשכן במד׳ ט כ
ונשארתם מתי מספר דבר׳ ד כו
ויהי מתי מספר לג ו
ולגמליהם אין מספר שופ׳ ו ה וז יב
עשרים וארבע מספר שכ׳ כא כ
בהיותכם מתי מספר דה׳ א יו יט
ועצי ארזים לאין מספר כב ד
ולברזל אין מספר כב יו
ואין מספר לעם דה׳ ב יב ג
מספר בוני עזר׳ ב ב
גפלאות עד אין מספר איו׳ ה ט
ונפלאות עד אין מספר ט ו
כי שנות מספר יאתיו כב
ולגניו אין מספר כא לג
היש מספר לגדודיו כה ג
עד אין מספר תהל׳ ם יג
שם רמש ואין מספר קי כה
בהיותם מתי מספר קה יב
וילק ואין מספר קה לד
מונה מספר לכוכבים קמו ד
לתבונתו אין מספר קמו ה
ועלמות אין מספר שה ו ח
מספר יהיו ישע׳ י יט
ושאר מספר כא יו
ימים אין מספר ירמ׳ ב לב
מתי מספר מר כה
אין להם מספר טו כג
אנשי מספר יחז׳ יב יו
עצום ואין מספר יוא א ו

Et numerus וּמִסְפַּר
וספר את רבע ישראל במד׳ כו י
Numerus הַמִּסְפָּר
ולא עלה המספר דה׳ א מ כד
Cum numero בְּמִסְפָּר
כדי רשעתו במספר דבר׳ כה ב
ויקמו ויענרו במספר שכ׳ ב פו
במספר יביאום דה׳ א ט כה
במספר כמשפט עליהם כו לא
במספר כמשפט עזר׳ ג ד
במספר במשקל לכל ח לד
המוציא במספר אבאם ישע׳ ם כו
ולקחת משם מעט במספר יחז׳ ה ג
Et in numero וּבְמִסְפָּר
ובמספר יוציאום דה׳ א ש כח
Juxta numerum כְּמִסְפָּר
כמספר אשר תעשו במד׳ שו יב
Numerus מִסְפָּר
מספר נפשותיכם שמו׳ יו יו
את מספר ימיך אמלא מג מו
כי מספר תנואת יוק׳ כה יו
את מספר שמתם במד׳ ג ם
מספר הצאן שלש מאות אלף
לא לו
ויהי מספר המלקים שופ׳ ז ו
מספר סרני פלשתים שא ו ד
מספר כל ערי פלשתים ו יח
ויהי מספר הימים מו ז
מספר הימים אשר היה דוד שכ ב יא
וידעתי את מספר העם כד ב
את מספר מפקד העם כד ש
ואלה מספר הגבורים דה׳ א יא
את מספר מפקד העם כא ה
והמה מספר בני לוי כג מו
כל מספר ראשי הגלגלות דה׳ ב מו יב
ויהי מספר העלת כמ לב
מספר אנשי עם ישראל עזר׳ ב ב
מספר אנשי עם ישראל נחמ׳ ז ז
בא מספר הזהרונים אסת׳ ט יא
עלות מספר כלם איו׳ א ה

ספר

מספר חרשיו אתך יד ה
מספר צעדי אומדנו לא לו
מספר שניו ולא חקר לו מ
מספר ימי חייהם קהל׳ ב ג
מספר ימי חזו ה יו
מספר ימי חיי הבלו ו יב
כי מספר ערוך הוא אלהיך ירמ׳ ב כח
כי מספר עריך יא יב
מספר הימים אשר תשכב יחז׳ ד ד
מספר הימים אשר אתה שוכב ד ם
מספר השנים דני׳ ט ב
נחזה מספר בני ישראל הוש׳ ב א
Et numerus וּמִסְפַּר
ומספר שנים נאמנו לעריץ איו׳ טו כ
ומספר חדשיו חצאו כא כא
ומספר ימיך רבים לח כא
ומספר חצות ירושלם ירמ׳ יא יו
In numero בְּמִסְפָּר
במספר שנים ויקר׳ כה טו
במספר שני תבואת יא ט
במספר שנים כה ג
במספר שמות במד׳ א ב ואו יח
וא כ וא כה וא כד וא כו
וא כח וא ל וא לב וא לד
וא לו וא לח וא ם וא סב
וג סג
במספר כל זכר ג כב וג כח תלד
במספר חיים אשר תחם יד לד
בנחלה במספר שמות כו נג
במספר שמות לגלגלתם דה׳ א כג כד
במספר דברי חיים כו כו
במספר פקדתם דה׳ ב מ יא
במספר ירחים אל יבא איו׳ ג ה
Juxta numerum כְּמִסְפָּר
כמספר שבטי בני יעקב פא יח לא
Ad numerum לְמִסְפָּר
למספר בני ישראל דבר׳ לב ח
למספר שבטי בני ישראל יהוש׳ ד ה
וד ח
למספר שלשים אלף דה׳ ב לח ז
למספר ימים שלש מאות יחז׳ ד ח
Numerus vester מִסְפַּרְכֶם
פקדיכם לכל מספרכם במד׳ יד כט
Numerus ipsorum מִסְפָּרָם
מספרם בימי דויד עשרים דה׳ א ז ב
מספרם אנשים עשרים ז ם
וארזה מספרם כא ב
ויהי מספרם לגלגלתם כו נ
ויהי מספרם אנשי מלאכה כה א
ויהי מספרם עם אחיהם כה ז
ולא נשא דויד מספרם כו כו
ואלה מספרם עזר׳ א ט
Pro numero eorū בְּמִסְפָּרָם
במספרם כמשפט במד׳ כט יח
וכט כא וכט כד וכט כו
וכט ל וכט לו
במספרם כמשפטם פט לג
Juxta numerum eorum כְּמִסְפָּרָם
תעשו לאחד כמספרם במד׳ טו יב
Pro numero suo לְמִסְפָּרָם
ויאשו נשים למספרם שופ׳ כא כג
ובני ישראל למספרם דה׳ א כו א
Numeri מִסְפְּרֵי
מספרי ראשי החלוץ דה׳ א יב לג
ב כל ספר וסופר:
II. Scriba.
Scriba, Legis-peritus † סוֹפֵר
משכים נשקף סופר שופ׳ ה יד
כתנים

סער ספה

† סְעָרָה *Procella*
ועקר רוח סערה תהלי׳ קו מה
יקם סערה לדמם קו כט
רוח סערה עשה דברו קמח ח
רוח סערה באוזי יחזק׳ א ד
וסְעָרָה *Et procella*
סופה וסערה ולחב אש ישע׳ כט ו
וסערה כקש תשאם ס כה
וסערה תניץ אתם מא יו
הַסְּעָרָה *Turbo*
רקן ״ ארץ איוב מן הסערה
איו׳ לח א ום ו
בְּסַעֲרָה *In turbine*
את אליהו בסערה השמים מ״ב ב א
ועל אליהו בסערה השמים ב יא
סַעֲרַת *Turbo*
סערת ״ חמה יצאה ירמ׳ כג יט
סערת ״ חמה יאחז ל כג
סַעֲרוֹת *Procella*
ורוח סערות תבקע יחז׳ יג יא
ונקעתי רוח סערות יג יג
In procellis
ונהלך בסערות תימן זכר׳ ט יד
וסְעָר *Et procellosum erat*
כי הים הולך וסער יונ׳ א יא
ואז יג
סַעֲרַת *Procella agitata*
עמת סערה לא נחמדו ישע׳ נז יא
Procellosi erant
יסערו ולהשעני יחבק׳ ג יט
Et procellam, Turbine dijiciam eos
ואסערם על כל הגוים וכר׳ ו יד
NIPH. *Et contur-batum fuit*
ויסער לבן סלך ארם מל״ב ב ו יא
PYH. *Turbine propellitur*
יסער סופה מגרן חוש׳ יג ג

ספה הוא יפרד למלעם לשלשה:
Dividitur in tria significata.

א הוא שפירושו חוזק:
I. Pelvis, Crater.
† סַף *Pelvem*
סף רעל זכר׳ יב ב
בְּסַף *In pelvi*
פרים אשר בסף מה
מן הגוים אשר בסף שמו׳ יב כב
Pelves
הַסִּפִּים ואת המזלגות ואת הכפורת ירמ׳ נב יח
סִפֹּת *Pelves*
סכות כסף מל״ב ב יג יד
וְסִפּוֹת *Et pelves*
מכסו וסכות וכלי יצר שכ יז כה
וְהַסִּפּוֹת *Et pelves*
והמזרקות והמזלגות מל״ב א יב ג

ב הוא שפירושו מחוק:
II. Limen, Postis.
† סַף *Limen*
ויסר את סף אשר יחז׳ מ ו
וְסַף *Et limen*
וסף השער מאולם יחז׳ מ ז
הַסַּף *Limen*
ויהי על הסף שמ׳ יט כו
והכתנים שפרי הסף מל״ב ב יב ט
שפרי הסף מאת העם כב ד
ואת שפרי הסף פ ד
ואת שלשת שפרי הסף כה יח
הלוים שפרי הסף ד״ה ב לד ט
משפרי הסף אסת׳ ב כא ו ב

ספה ספא ספר

שפרי הסף ירמ׳ לה ד
נגד הסף שחוק עין יחז׳ מא יו
In limine, postis
בְּסַף היא באה בסף חבירתה מל״ב א יד יו
In limine
חרב בסף צפנ׳ ב יד
סִפֵּי *Limen meum*
סמם את סמי יחז׳ מג ח
סַפָּם *Limen ipsorum*
בתתם סמם את סמי יחז׳ מג ח
הַסִּפִּים *Limina*
שפרי הסים לאהל ד״ה א ט יט
חקרות הסים ד״ה ב ג ו
וללוים לשערי הסים כג ד
ועגלי אסות הסים ישע׳ ו ד
הסים והחלונים יחז׳ מא יו
וירעשו הסים עמו׳ ט א
In liminibus
בסִפִּים לשערים בסים ד״ה א ט כב
ג הוא שפירושו מהסס:
III. Recipere se, Hospitari, ad limen manere.
HITH. *Hospitari*
והסתופף בבית אלהי תהלי׳ פד יא

ספא

כל מספוא:
Pabulum.
† מִסְפּוֹא *Pabulum*
גם תבן גם מספוא רב עמנו ברא׳ כד כה
לתת מספוא לחמורו בפלון סב ט
ותן מספוא לחמוריהם מב כד
גם תבן גם מספוא יש שופ׳ יט יט
וּמִסְפּוֹא *Et pabulum*
ותן תבן ומספוא ברא׳ כד לב

ספך

כל לשון מספק:
Plangere.
וְסָפְדָה *Et planget*
וספדה הארץ זכר׳ יב יב
וְסָפְדוּ *Et plangent*
וספדו לו כל ישראל מ״א יד יג
וספדו עליו כמספד זכר׳ יב י
Plangentes
ספְּדִים על שדים מספדים ישע׳ לב יב
Plangentes
הַסֹּפְדִים וסבבו בשוק הסופדים קהל׳ יב ה
וְסָפוֹד *Et plangere*
כי צמתם וספוד בחמשי וכר׳ ו ה
סְפוֹד *Plangendi*
עת מספוד ועת רקוד קהל׳ ג ד
לְסָפֵד *Ad plangendum*
לספד לשרה ולבכותה ברא׳ כג ב
הנביא החזק לספד ולקברו מ״א יג כט
ואל תלך לספוד ירמ׳ יו ה
סָפְדוּ *Plangite*
ספדו והילילו ירמ׳ ד ח
וְסִפְדוּ *Et plangite*
וספדו למני אבנר שמו׳ ג לא
וספדו הכהנים יוא׳ א יג
סַפְדָנָה *Plangite*
ספדנה החתושטנות ירמ׳ מט ג
אֶסְפְּדָה *Plangam*
על ואת אספדה שיר׳ א ח
תִּסְפּוֹד *Planges*
ולא תספוד ולא תבכה יחז׳ כד יו
וַתִּסְפֹּד *Et planxit*
ותספד על בעלה שב׳ יא כו
תִּסְפְּדוּ *Plangetis*
לא תספדו ולא תבכו יחז׳ כד כג
יִסְפְּדוּ *Plangent*
ולא יספדו להם ירמ׳ יו ו
לא יספדו לו הוי אחי
לא יספדו לו הוי אדון כב יח

ספר ספה

והוי אדון יספדו לך לד ה
וְיִסְפְּדוּ *Et plangent*
ויספדו ויבכו שמו׳ ב א יב
וַיִּסְפְּדוּ *Et planxerunt*
ויספדו שם מספד גדול ברא׳ נ י
כל ישראל ויספדו לו שמו׳ א כה א
ויספדו לו כל ישראל כה ג
ויספדו עליו הוי אחי מל״א יג ל
ויספדו לו כל ישראל יר יח
NIPH. *Plangentur*
יִסָּפְדוּ
לא יספדו ולא יקברו ירמ׳ טו ד
לא יספדו ולא יאספו כה לג
† מִסְפֵּד *Planctus*
מספד גדול ויכבד קאר׳ ברא׳ נ י
וברהנת יי כלה מספד ירמ׳ מח לח
מספד מר יחז׳ כז לא
בכל רחובות מספד עמו׳ ה יו
בכל כרמים מספד ה יו
מספד כתנים מיכ׳ א ח
Et planctus
ומִסְפַּד וצום ובכי ומספד אסת׳ ד ג
ומספד אל יודעי נחי עמו׳ ה יו
Planctus
הַמִּסְפֵּד חמספד בירושלם זכר׳ יב יא
Et in planctu
ובמספד ובצום ובבכי ובמספד יואל ב יב
Sicut planctus
כְּמִסְפֵּד כמספד על היחיד זכר׳ יב י
Et ad planctum
ולְמִסְפֵּד לבכי ולמספד ולקרחה ישע׳ כב יב
Planctus
מִסְפַּד מספד תמרורים ירמ׳ ו כו
מספד בית האצל מיכ׳ א יא
Sicut planctus
כְּמִסְפַּד כמספד הדדרמן זכר׳ יב יא
Planctus meus
מִסְפְּדִי והשכת מספדי למהול לי תהלי׳ ל יב

ספה לו פני פנים:
Significe. ejus duo sunt.

א כל הוא שפירושו פליח:
I. Consumere, Perdere, Consumi, Deficere.
Defecerunt
סָפְתָה מספח בחמות ועוף ירמ׳ יב ד
Consumuntur
סִפּוּ מספו מן בלהות תהלי׳ עג יט
Et deficient
וְסָפוּ ומספו בתים רבים עמו׳ ג טו
Ad consumendum eam
לְסָפוֹתָהּ מבקשי נפשי למספותה תהלי׳ ם יד
Perdes
תְּסָפֶה האף תספה צדיק עם רשע ברא׳ יח כג
האף תספה ולא תשא למקום יח כו
Consumet
תְּסָפֶה את חוקן תספה ישע׳ ז כ
NIPH. *Cõsumptus, se consumens*
נִסְפֶּה נספה מפני צרעת ד״ה א כא יב
ויש נספה בלא משפט משלי יג כג
Et consumatur
וְנִסְפָּה או באלהות ירד ונספה שא כו י
Consumar
אֶסָּפֶה עתה אספה יום אחר שמו׳ א כו א
Consumatis
תִּסָּפוּ מן תספה בעון העיר ברא׳ יט טו
החרה הסלע מן תספה יט יו
Consumamini
תִּסָּפוּ מן תספו בכל המאתם בסר יו מו

ספה ספח

גם אהם גם כל־כמם תספו שא יב כח
HIPH. *Consumam eos*
אַסְפֶּה אספה עליכם רעות לגלן דבר׳ לב כג
ב הוא שפירושו תוספת:
II. Addere.
סְפוֹת *Addere*
לספן ספות החודש דבר׳ כט יח
לספן ספות חטאת ישע׳ ל א
לְסָפוֹת *Ad addendum*
לספות עוד על ואתן בסר׳ לב יד
סְפִי *Addite*
ספו שנוה על שנוה ישע׳ כט א
עלותיכם ספו על ובחיכם ירמ׳ ז כא
NIPH. *Additus, Adjunctus*
הַנִּסְפֶּה וכל הנספה יסול בחרב ישע׳ יד טו
HIPH. *Addam*
אַסְפֶּה אספה עליו רעות לגלן דבר׳ לב כג

ספח הוא יכלל לארבעה לחלקים:
Dividitur in quatuor significata.

א הוא שפירושו קבוץ וחבור:
I. Adjungere, Associare se: Adhærere, &c.
Adjunge me
סְפָחֵנִי ספחני נא אל אחת הכהנות שא ב לו
NIPH. *Et associabunt se*
וְנִסְפְּחוּ ונספחו על בית יעקב ישע׳ יד א
PIH. *Adhibenti*
מְסַפֵּחַ מספח חסדך חבק׳ ב טו
PYH. *Consociabuntur*
יְסֻפְּחוּ תחת מחול יפצו איו׳ ל ז
HITH. *Ab adharendo*
מְהִסְתַּפֵּחַ מהסתפח בנחלת ״ שמו׳ א כו יט
ב הוא שפירושו מכה נגע הוא והנגוע
מתנו במיך הו כמיו:
II. Scabies, Scabie afficere.
† סַפַּחַת *Scabies adhærescens, tenax*
או מספחת או בהרת ויק׳ יג ב
וְלַסַּפַּחַת *Et scabiei*
ולשאת ולספחת ולבהרת ויק׳ יד נו
† סַפַּחַת *Scabies*
וטהרו הכהן מכתם הוא ויק׳ יג ו
חַסַּפַּחַת *Scabies*
ואם פשה תפשה הספחת ויק׳ יג ז
והנה פשתה הספחת יג ח
† מִשְׁפָּחָה *Scabies*
למשפט והנה משפחה ישע׳ ג ח
PIH. *Et scabie afficiet*
וְשִׁפַּח ״ קדקד בנות ציון ישע׳ ג יז
ג הוא שמתחלף בשרוש הסמיך בט״ת:
III. Pepla, idē quod מטפחות, *mutato* ס *in* ט.
† הַמִּטְפָּחוֹת *Pepla*
ועשות חמטפחות יחז׳ יג יח
מִטְפְּחֹתֵיכֶם *Pepla vestra*
וקרעתי את מטפחתיכם יחז׳ יג כא
ד הוא שפירושו הכמות הנפוצות מאליהן:
IV. Sponte renatis ex terra.
† סְפִיחַ *Sponte-renatum*
אכול השנה ספיח סלכ׳ ב ש כט
אכול השנה ספיח ישע׳ לו ל
Sponte-renatum
סְפִיחַ את ספיח קצירך ויק׳ כה ה

סלת סם

Et pervertit
וסלף דברי צדיקים שמו׳ כג ח
וסלף דברי צדיקם דבר׳ יו יט
Et pervertit
וסלף דברי בגד משלי כב יב
Pervertit
ורשעה תסלף חטאת משלי יג ו
אולת אדם תסלף דרכו יט ג
Et perversitas
† וסלף
וסלף כנורים ושרים משלי יא ג
וסלף בה שבר ברוח טו ד

סלת כל סלת:
Simila.
† סלת
Simila
שלש סאים קמח סלת ברא׳ יח ו
סלת חמש תעשה אתם שמו׳ כט ב
ועשרון סלת בלול כט ם
פלת יהיה קרבנו ויק׳ ב א
סלת חלות מצרו ב ד
סלת בלולה בשמן ב ה
סלת בשמן תעשה ב ו
עשרת האפה סלת ה יא ו יג
סלת מנחה כלולה בשמן יד י
ועשרון סלת אחד יד כא
שני עשרנים סלת כג יג יז
ולקחת סלת ואפית אתה כו ה
וסל מצות סלת חלת במד׳ ו סו
סלת בלולה בשמן למנחה ז יג
סלת כלולה בשמן למנחה ו יה
ו כה ו לא ו לז ו נג
ו פט ו נח ו סא ז׳ סו
ו עג ו עט
ומנחתו סלת ח ח
מנחה סלת עשרון סו ד
סלת שני עשרנים סו ו
סלת שלשה עשרנים סו ט
האפוה סלת למנחה כח ה
ושני עשרנים סלת כח ט
ושלשה עשרנים סלת וגו׳
ושני עשרנים סלת כח יב
ועשרן עשרון סלת כח יג
ומנחתם סלת כח כ וכח כח
וכט ג וכט ט וכט יד
שלשים כר סלת סלב׳ א ד כב
כעת מזר מאה סלת בשקל סב ו א
ויהי מאה סלת בשקל ז יז
ומאה סלת בשקל יהיה ו יח
סלת ושמן ורבש יחז׳ יו יט
Et similà
וסלת סורבכת ויק׳ ז יב
וסלת ורבש ושמן יחז׳ יו יג
Simila
הסלת ועין והשמן ה״ה א פ כט
את הסלת מנחה ליי׳ יחז׳ מו יד
Et similà
ולסלת ולסלת למנחה ה״ה א ט כט
De similà
מסלת
מסלת המנחה ומשמנה ויק׳ ו ח
De similà ejus
מסלתה
מסלתה ומשמנה ויק׳ ב ב

סם כל לשון סם:
Aromata.
† סמים
Aromata
קטרת סמים בנבך בנקר שמו׳ ל ו
קח לך סמים וגו׳
סמים ולבונה ל לד
ויקטר עליו קטרת סמים ם כו
קטרת סמים דקה ויק׳ יו יב
קטרת סמים ה״ה ב ג
וקטרת סמים ש יא

סם סמך

Aromata
הסמים
ולקטרת הסמים שמו׳ לה ו
קטרת הסמים לקדש לא יא
ולקטרת הסמים לה ח ולה כח
ואת קטרת הסמים לה טו ולו כט
ולפ לח
קטרת הסמים לפני״ ויק׳ ד ז
וקטרת הסמים בסר׳ ד יו

סמך כל לשון סמך ומשיכה:
Niti, Inniti: Propè, Propinquum, vicinũ esse: Imponere: Fulcire.
Nixus fuit, Imposuit
סָמַךְ
כי סמך משה את ידיו עליו דבר לד ט
סמך מלך בגבל יחז׳ כד׳ ב
Et imponet
וסמך אהרן שמו׳ כט י וכט יט
וסמך ידו על ראש העלה ויק׳ א ד
וסמך ידו על ראש קרבנו ג ב
וסמך את ידו על ראש קרבנו ג ח
וסמך את ידו ג יג ד ח כט
וד לג
וסמך ידו על ראש חשעיר ד כד
וסמך אהרן את שתי ידיו יו כא
וסמך ידו על הקיר עמו׳ ה יט
Incumbit
סָמְכָה
על סמכה המתך תחל׳ מח ח
Fulcivit me
סָמְכָתְנִי
וחזקתי היא סמכתני ישע׳ סג ה
Fulcivit eum
סָמְכָתְהוּ
וצדקתו היא סמכתהו ישע׳ נט יו
Et impones
וְסָמַכְתָּ
וסמכת את ידך בסר׳ כז יח
Fulcivi eum
סָמַכְתִּיו
ודגן ותירש סמכתיו ברא׳ כז לו
Et nitentur
וְסָמְכוּ
וסמכו אהרן ובניו שמו׳ כט ט
וסמכו זקני העדה ויק׳ ד טו
וסמכו כל הסמים כד יד
וסמכו בני ישראל בסר׳ ח י
Suffentans
סוֹמֵךְ
כי״ סומך ידו תחל׳ לז כד
סומך״ לכל הנפלים קמה יד
ואשתומם ואין סומך ישע׳ סג ה
Et suffentat
וְסוֹמֵךְ
וסומך צדיקים״ תחל׳ לז יו
Suffentantes
סמכי
ונפלו סמכי סוחרים יחז׳ ל ו
In suffentantibus
בְּסֹמְכֵי
״ בסמכי נפשי תחל׳ נד ו
Fultus
סָמוּךְ
סמוך לנו לא יראנו תחל׳ קיח ח
יצר סמוך תצר שלום ישע׳ כו ג
Fulta
סְמוּכִים
סמוכים לעד לעולם תחל׳ קיא ח
Suffentata me
סְמַכְתָּנִי
סמכני כאמרתך ואחיה תחל׳ קיט קיו
Et imposuit
וַיִּסְמֹךְ
ויסמך אהרן ובניו ויק׳ ח יד
ויסמך את ידיו עליו בסר׳ כז כג
Suffentat me
יִסְמְכֵנִי
הקשותי כי״ יסמכני תחל׳ נ ו
Suffentato me
תִּסְמְכֵנִי
ורוח נדיבה תסמכני תחל׳ נא יד
Imponent
יִסְמְכוּ
והלוים יסמכו את ידיהם בסר׳ ח יב
Et imposuerunt
וַיִּסְמְכוּ
ויסמכו אהרן ובניו ויק׳ ח יח
וח כב
ויסמכו ידיהם עליהם ה״ה ב כט ם

סמל סמר סנה

Niph. Innitor
נִסְמַכְתִּי
עליך נסמכתי מבטן תחל׳ עא ו
Innituntur
נִסְמְכוּ
ועל אלהי ישראל נסמכו ישע׳ מח ב
Innitatur
יִסָּמֵךְ
אשר יסמך איש עליו סב יח כא
אשר יסמך איש עליו ישע׳ לו ו
Et nixus fuit
וַיִּסָּמֶךְ
ויסמך על יהם אחר בימינו שופ׳ יו כט
Et innixi sunt
ויסמכו העם ה״ה ב לב ח
Pih. Fulcite me
סַמְּכוּנִי
סמכוני באשישות שה ב ה

סמל פירושו צורה ממש:
Simulachrum.
† סֶמֶל
Simulachrum
סמל הקנאה יחז׳ ח ג
סמל הקנאה הזה ח ה
Idem
סַמַל
פסל תמונת כל סמל דבר׳ ד יו
Idem
הַסֶּמֶל
פסל הסמל אשר עשה ה״ה ב לז ז
ואת הסמל מביתי״ לז פו

סמן פירושו נגוד:
Designare.
Niph. Designatum
נִסְמָן
ושערה נסמן ישע׳ מ ה

סמר לו שני פנים:
Significata ejus duo sunt.
א כל לשון סימור פעמים התקשות הפעל:
I. Horrere, Rigere.
Horret
סָמַר
סמר מפחדך בשרי תחל׳ קיט קכ
Idem
סָמַר
העלו סוס כילק סמר ירמ׳ נא כז
Pih. Horrificavit
הִסְמַר
תסמר שערת בשרי איו׳ ד טו
ב כל לשון מסמור ומסמרת:
II. Clavi.
Clavis
† בְּמַסְמְרִים
ויחזקוהו במסמרים ישע׳ מא ז
In clavos
לְמַסְמְרִים
למסמרים לדלתות השערים
ה״ה א כב ג
In clavos
לְמַסְמְרוֹת
ומשקל למסמרות ה״ה ב ג ט
Clavis
בְּמַסְמְרוֹת
במסמרות ובמסכרו ירמ׳ י ד
Et sicut clavi
וכמשמרות
וכמשמרות נטועים קהל יב יא

סנה והוא סם לולין מוכיח סיכים ויקוצים:
Rubus, arbor proferens sentes & spinas.
† סְנֶה
Rubus
וראה שכני סנה דבר׳ לג יו
Rubus
הַסְּנֶה
מתוך הסנה וירא שמו׳ ג ב
והנה הסנה בוער באש ג ב
סְנֶה לא יבער הסנה ג ג
ויקרא אליו אלהים מתוך הסנה ג ד
Et rubus
וְהַסְּנֶה
והסנה איננו אכל שמו׳ ג ב

סער פירושו סחף:
Fulcire, Suffentare.
Et suffentat
וְסָעַר
ועד בחסד כסאו משלי כ כח
Et fulciendo
ולסעדה
לחכין אתה ולסעדה ישע׳ עו ז

סער סעף סער

Fulcite
סַעֲדוּ
סעדו לבך פת לחם שופ׳ יט ה
סער נא לבבך יט ח
Et fulcite, reficite te
וְסַעֲדָה
באה אתי הביתה וסעדה סא יג ו
Suffulci me
סַעֲדוּנִי
סעדוני באשישות תחל׳ קיט קו
Et fulcite
וְסַעֲדוּ
וסעדו לבבכם אחר תעברו ברא׳ יח ה
Suffentat
יִסְעָר
ולחם לבב אנוש יסעד תחל׳ קד טו
Suffentabit me
יִסְעָדֵנִי
חסדך״ יסעדני תחל׳ צד יח
Suffentabit te
יִסְעָדֶךָּ
ומצין יסעדך תחל׳ כ ג
Suffentabit eum
יִסְעָדֵנוּ
״ יסעדנו על ערש דוי תחל׳ מא ד
Suffentabit me
תִּסְעָדֵנִי
ויסיך תסעדני תחל׳ יח לו
† מִסְעָר
Fulcimentum
מסער לבית״ מלכ׳ א י יב

סעה פירושו סערה:
Tempestas.
Tempestas
† סַעָה
סרוח סעה מסער תחל׳ נח ט

סעף כל לשון סניף היה פירושו ענף לו מחסבת לו מן סלע:
Ramus: Scopulus: Cogitatio.
† סְעִיף
Scopulum
אל סעיף סלע עשם שופ׳ טו יא
In scopulo
בְּסֶעִיף
וישב בסעיף סלע עשם שופ׳ טו ח
Cogitationes
סַעֲפִים
סעפים שנאתי תחל׳ קיט קיג
Idem
הַסֵּעֲפִים
על שתי הסעפים מלכ׳ א יח כא
Scopulis
סַעֲפֵי
תחת סעפי הסלעים ישע׳ נו ה
Et in scopulis
ובסעפי
ובסעפי הסלעים ישע׳ ב כא
Ramos ejus
סַעֲפֹתָיו
ושם ירבץ וכלה סעפיה ישע׳ כז י
In ramis ipsius
בְּסַעֲפֹתֶיהָ
בסעפיה פרוד ישע׳ יז ו
Rami ejus
סַעֲפֹתָיו
לא דמו אל סעפתיו יחזק׳ לא ח
In ramis ejus
בְּסַעֲפֹתָיו
בסעפתיו קננו יחזק׳ לא ז
Pih. Colligans, Ramos amputans
מְסָעֵף
מסעף פארה ישע׳ י לג

סער כל לשון סער וסערה בסיך:
Turbo, Procella, Tempestas.
Turbo
† סַעַר
סער מתעורר ירמ׳ ל כג
ויהי סער גדול בים יונ׳ א ד
Et turbo
וְסַעַר
וסער מתחלל ירמ׳ כג יט
וסער גדול יעור מה לב
Turbo
הַסַּעַר
כי בשלי הסער התגדל יונ׳ א יב
Cum procella
בְּסַעַר
בסער ביום סופה עמו׳ א יד
A turbine
מִסַּעַר
סרוח סעה מסער תחל׳ נח טו
Procella tua
בְּסַעֲרֶךָ
כן תרדפם בסערך תחל׳ סג טו

סל סלל

עיר הללוך סלה פר ח
אלהי יעקב סלה פר ט
כסות כל המאתם סלה פח ג
עיר האלהים סלה פז ג
וה ילד שם סלה פז ו
וכל משברך עניות סלה פח ח
יעקוב יהודן סלה פח יא
לדר ודור כמאן סלה פט ה
ועד נשוחן נאמן סלה פט לח
הנשית עליו נושה סלה פט מו
מיד שאול סלה פט סט
הדת שפתיכו סלה קמ ד
מקשים שתו לי סלה קמ ו
אל תשק יהוכו סלה קמ ט
כארץ עשה לך סלה קמג ו
כחר מארן סלה חבק ג כ
משוח אסר סלה ג ח
עד צור סלה ג יב

סלל לו מני פניס:
Signif. ejus duo sunt.

א כל מעניני הדרכה ולו כוון:
I. Aggerare, Contumulare, Extollere.

Aggesta, Expedita
סְלֻלָה מאזת ישרים סלולה משלי טו יט
Aggesta
סְלוּלָה ודך לא סלולה ירמ' יח טו
Extollite
סלו סלו לרכב בערבות תהלי' סח ה
ואסר סלו סלו ישע' נז יד
סלו סלו המסלה סב י
Contumulate eam
סְלוּהָ כלחה כסו עריהם ירמ' נ כו
Et aggerarunt
וַיְסֹלּוּ וסלו עלי הרכם אוי' יט יב
וסלו עלי ארחות אוידם ל יב
Hith. Extollens, extollu te
מִסְתּוֹלֵל ערך מסתולל בעמי שמו' ט יו
Pih. Extolle eam
סִלְסְלָהּ סלסלה ותחסבך משלי ד ח
†*Via trita & aggesta, Agger*
מְסִלָּה והיתה מסלה לאשר עמו ישע' יא יו
ביום ההוא תהיה מסלה יט כג
מסלה לאלהינו מ ג
Via trita
הַמְּסִלָּה מתולל בדם בתוך המסלה שו'
וסבר את עכשא מן המסלה שב כ יב
מאשר הנה מן המסלה כ יו
סלו סלו המסלה ישע' סב י
In via
בְּמְסִלָּה בנסלה אוזא הלכו שא ו יב
In via
בְּמְסִלָּה בנסלה נעלדה שבר כ יט
קום שער שלטת בנסלה
העולה דה א מ יו
Ad tritam viam
לְמְסִלָּה למסלה העלה מבית אל שו' כא יט
למערב ארבעה למסלה דה א מ יח
שתי לבן למסלה ירמ' לא כא
Via
מְסִלַּת מסלת ישרים סוד פרע משלי יו יו
אל מסלת שדה מוכם ישע' ו ג
In via
בְּמְסִלַּת בנסלת שדה מוכם מלכ' ב יח יו
בנסלת שדה מוכם ישע' לו כ
Per viam suam
בְּמְסִלָּתוֹ אגר בנסלתו ילכון יא ב יח

סלל סלה סלח

Via, Semita
מסלות
מסלות לכית י' דה ב ט יא
מסלות כלבבם תהלי' סד ו
נשמו מסלות ישע' לג ח
Vias
הַמְּסִלּוֹת מן העיר אל המסלות שו' כ לב
Per semitas
בְּמְסִלּוֹת כשעם בעתם במסלות שו' כ לא
ועללותם במסלות כ סה
Et semita mea
וּמְסִלָּתִי ומסלתי ירפון ישע' מט יא
In semitis eorum
בְּמְסִלֹּתָם שד ושבר במסלותם ישע' נט ז
E suis aggeribus
מִמְּסִלּוֹתָם המוכנים ממסלותם שו' ח כ
† *Agger*
מְסִלּוֹל וחיה שם מסלול ודרך ישע' לה ח
ב מה סקוה פס כלי קרב מה:
II. Nomen instrumenti bellici: Agger.

Agger
† **סְלֵלָה** וישפוט סלה אל העיר שב כ פו
ולא ישפך עליה סללה סב יט לב
ולא ישפך עליה סללה ישע' לו לז
ושפטו על ירושלם סללה ירמ' ו ו
ושפכת עליה סללה יחז' ד ב
בשפך סללה ובנות דיק יז יו
לשפך סללה כא כו
ושפך עליך סללה טו ח
וישפך סללה רנ' יא פו
Aggeres: Arietes
הַסְּלֻלוֹת הסללות באו העיר ירמ' לב כד
אל הסללות ואל החרב לג ד

סלא

ופירושו ערך:
Aestimare.
Pyh. Aestimati
הַמְסֻלָּאִים המסלאים בפו איכ' ד ב

סלד

ופירושו כויס:
Aestuare, Uri.
Et aestuo
וְאֶסְלֶדָה ואסלדה בחללה אוי' ו י

סלה

לו מני פניס:
Signific. ejus duo sunt.

א ספירושו ערך:
I. Aestimare.
Pyh. Aestimatur
תְּסֻלֶּה לא תסלה בכתם אומיר אוי' כח יו
בכתם סחור לא תסלה כח יט
ב מה ספירושו ריחם:
II. Conculcare.
Conculcalli
סַלֵּיתָ פלית כל שונים מחקך תהלי' קיט קיח
Pih. Conculcavit
סִלָּה סלה כל אבירי איכ' א פו

סלח

כל לשון סליחה:
Condonare, Propitium esse.
Condonatli
סָלַחְתָּ אתה לא סלחת איכ' ג מב
Et condonabis, Condones
וְסָלַחְתָּ וסלחת לעיננו ולחשאתנו שמו' לד ט
ושמעת וסלחת מל'א ח ל
וסלחת לחשאת עמך ח לי
וסלחת לחשאת עבדיך ח לו
וסלחת ועשית ונתת ח לט
וסלחת לעמך אשר חשאו לך ח נ
ושמעת וסלחת דה ב ו כא

סלח סלן סלע

וסלחת לחשאות עמך ו כה
וסלחת לחשאת עברך ו ם
סכון שכחך וסלחת ל
וסלחת לעמך אשר חשאו לך ו לט
וסלחת לעוני כי רב הוא תהלי' כה יא
Condonavi
סָלַחְתִּי ואמרו סלחתי כדברך במר' יד כ
Et condonabo
וְסָלַחְתִּי וסלחתי לכל עונתיהם ירמ' לג ח
וסלחתי לעונם לו נ
Condonans
הַסֹּלֵחַ הסלח לכל עוניכי תהלי' קג ג
Condonare
סְלֹחַ לא יאבה יי סלוח לו דבר' כט כ
Condonare
לִסְלֹחַ ולא אבה יי לסלוח מלכ' ב כד ד
כי רבה לסלוח ישע' נה ז
Condona
סְלַח סלח נא לעון העם הזה במר' יד יט
ואדני יי סלח נא עמו ז ב
Condona
סְלְחָה יי שמעה יי סלחה דנ' ט יט
Condonabo
אֶסְלַח אי לזאת אסלח לך ירמ' ה ז
כי אסלח לעונם לא לו
כי אסלח לאשר אשאיר נ כ
Et condonabo
וְאֶסְלַח ואסלח לחשאתם דה ב ז יד
מבקש אמונה ואסלח לה ירמ' ה א
Condonabit
יִסְלַח ויי יסלח לה כי הניא במר' ל ו
ויי יסלח לה ל ט ול יג
לדבר הזה יסלח יי לעבדך ונו'
יסלח ס יי לעבדך כדבר הזה סב ח יח
Niph. Et condonabitur
וְנִסְלַח והכהן ונסלח להם ויק' ד כ
פרשאתו ונסלח לו ד מ
וכפר עליו הכהן ונסלח לו ד לא
אשר חטא ונסלח לו ד לה וה י
מאותת מאלה ונסלח לו ה ט
ונסלח לו ה יו וה יח ושם כב
ונסלח לחם כי שגגה היא במר' טו כה
ונסלח לכל עדת בני ישראל שו כ
לכפר עליו ונסלח לו פו כה
† *Et Condonator*
וְסֹלֵחַ כי אתה יי טוב וסלח תהלי' פו ה
† *Condonatio*
הַסְלִיחָה כי עמך הסליחה תהלי' קל ד
Condonationes
סְלִיחוֹת ואתה אלוה סליחות נחמ' ט יו
Et condonationes
וְהַסְלִחוֹת הרחמים והסלחות דנ' ט ט

סלם

והוא סס הסלם ועמינו יחוע:
Scala.
† **סֻלָּם** חזנה סלם מצב ארצה וראש כח יב

סלן

ופירושו קוץ:
Spina.
† **סִלּוֹן** סלון ממאיך יחו' כה כד
Et Spina
וְסִלּוֹנִים סרבים וסלונים יחו' ב ו

סלע

כל סס סלע לוץ פיוסלל ויוכח:
Petra.
† **סֶלַע** בסעיף סלע עיטם שמו' טו ח
אל סעיף סלע עיטם טו יא

סלע סלף

אל סלע הרמון כ מ
סלע המחלקות שמו' א כו כה
עת לרת יעלי סלע אוי' לט א
סלע ישכן ויתלון
על שן סלע לט כה
דיקם על סלע תהלי' ם ג
נשמטו בידי סלע קמא ו
כאל סלע ככר ישע' לב ב
ירני ישבי סלע סב יא
וכפתיש יפצץ סלע ירמ' כג כט
על צחיח סלע יחו' כד ו וכר ח
לצחיח סלע כו ד ומו יד
שכני בחגוי סלע עוב' א ג

הַסֶּלַע *Petra*
ודברתם אל הסלע ונו'
ותוצאת להם מים מן הסלע במד' כ ח
אל פני הסלע ונו' ונתן הסלע כ י
וך את הסלע בשבטו כ יא
והנה אל הסלע הלו שמ' יו ב
ויעלהו מן הסלע טו ב
שן הסלע מהעבר מורה
ושן הסלע שמו' א יד ד
וירוו לדוד וירד הסלע כג כה
ותחש את הסלע כמלחמה סב יד ז
ויביאהו לראש הסלע
וישלימם מראש הסלע דה ב כה יב
עולליך אל הסלע תהלי' קלו ט
יונתי בחגוי הסלע שה ב יד
בנקיק הסלע ירמ' יג ד
שכני בחגוי הסלע סט יו

מהסלע *A petra*
מהסלע ועלדת שמו' א לו

בְּסֶלַע *In petra*
בסלע רפון שמו' כ פו

בַּסֶּלַע *In petra*
וישם בסלע קנך במד' כד כא
וישימו בסלע ביתם משלי ל כו
חקקי בסלע משכן ישע' כב יו
ושכני בסלע ירמ' מח כח
הדצון בסלע עמו ו יב

בְּסֶלַע *E. Pra petra*
ויקחו דבש מסלע דבר' לב יג
ומים מסלע הוצאת להם נחמ' ט פו
ויצא נוזלים מסלע תהלי' קה יו
מסלע מדברות ליון ישע' יו א
חוקו פניהם מסלע ירמ' ה ג

סַלְעִי *Petra mea*
יי סלעי ומצודתי שב כב ב
יי סלעי ומצודתי תהלי' יח ג
סלעי ומצודתי אתה לא ד
אומרה לאל סלעי סב ו

וְסַלְעוֹ *Et petra ejus*
וסלעו מסנור יעבור ישע' לא ט

סְלָעִים *Petra*
ומשבר סלעים לפניו שא יט יא
סלעים מחסה לשפנים תהלי' קד יח
מצדות סלעים משגבו ישע' לג יו

הַסְּלָעִים *Petra*
ונסעו הסלעים ישע' כ כא
ונקיקי הסלעים ז יט
תחת סעפי הסלעים נו ה
ומנקיקי הסלעים ירמ' יו י
הגלתיך מן הסלעים נא כה

וּבַסְּלָעִים *Et in petris*
ובסלעים ובצרחים שמו' א יט ו

סלף

ופירושו עוות:
Pervertere, Subvertere.
Pih. Pervertens
מְסַלֵּף מסלף רשעים לרע משלי כא יב
Pervertit
יְסַלֵּף ואיתנים יסלף אוי' יב יט

סכך סכל

Tuguria סֻכֹּת
ולסוכותיו עשה סכות בראׁ לג יז
סביבותיו סכות שמו׳ ב כב יב
ויעשו להם סכות נחמ׳ ח יז
לעשות סכת ככתוב ח טו
ויעשו׳ סכות ח יז

Tuguria הַסֻּכֹּת
וזו הסכת שבעת ימים ויק׳ כג לד
וזו הסכת תעשה לך דבר׳ יו יג
ובחג השביעי ובזו הסכות יו יו
שנת השמטה בחג הסכות לא י
ובחג הסכות ח יג
ויעשו את חג הסכות עזר׳ ג ד
ולחג את חג הסכות זכר׳ יד יו
לחג את חג הסכות יד יח ורד יט

In tuguriis בַּסֻּכֹּת
בסכת תשבו וגו׳
ישבו בסכת ויק׳ כג מב
כי בסכות הושבתי כג מג
ישבים בסכות שמו׳ ב יא יא
הוא והמלכים בסכות מלכ׳ א ב יב
שותה שכור בסכות כ יו
וישבו בני ישראל בסכות נחמ׳ ח יד
וישבו בסכות ח יו

Tabernaculum † סֻכּוֹת
את סכת מלככם עמו׳ ח כז

Tegumentum † מָסָךְ
ועשית מסך לפתח שמו כו לו
מסך עשרים אמות כו יו
מסך לפתח האהל לו לו

Tegumentum הַמָּסָךְ
פרכת המסך שמו׳ לה יב ולט לד
את המסך לשער החצר לט מ
ושמה את המסך מ יז
פרכת המסך מ כא
פרכת המסך נמד׳ ד ה
ותפרש את המסך שמו׳ ב יו יג
Et tegumentum וְהַמָּסָךְ
והמסך וכל עבדתו נמד׳ ג לא

Pro tegumento לְמָסָךְ
פרש עין למסך תהלי׳ קה לט

Huic tegumento לְמָסָךְ
ועשית למסך חמשה שמו׳ כו לו

Tegumentum מָסָךְ
מסך החתה שמו׳ לה טו
מסך שער החצר לה יו
ואת מסך פתח האהל לט לה
את מסך שער החצר מ יז ומ לו
את מסך החתה מ כה
ואת מסך פתח החצר נמד׳ ג כו
ואת מסך פתח ד כה זד מו
ועל את מסך יהודית ישע׳ כב ח
Et tegumentum וּמָסָךְ
ומסך שער החצר שמו׳ לה יח
ומסך פתח אהל מועד נמד׳ ג כה

Tegmen † מוֹסָךְ
את מיסך השבת מלכ׳ ב יו יח

Operimentū tuum † מָסַכְתָּךְ
כל אבן יקרה מסכתך יחז׳ כח יג
ב מה ספירומו מכן׳:

II. Numerus, numerosa turba.

In numero † בְּמִסְפָּר
כי אעכור בכך תהלי׳ סב ה

סכל

Infatuare, Stultum efficere.
PIH. *Stultum effice* סַכֵּל
סכל נא את עצת אחיתפל שמ׳ טו לא
Infatuabit יְסַכֵּל
ויועצים יסכל ישע׳ מד כה

סכן

NIPH. *Stultè egisti* נִסְכַּלְתָּ
נסכלת על ארצ׳ הח ב יו ט
אל שאול נסכלת שמו׳ א יג יג

Stultè egi נִסְכַּלְתִּי
כי נסכלתי מאד שמו׳ א כו י
כי נסכלתי מאד הח א כא ח

HIPH. *Stultè egisti* הִסְכַּלְתָּ
עתה הסכלת עשו׳ בראׁ לא כח

Stultè egi הִסְכַּלְתִּי
הנה הסכלתי ואשגע שמ׳ מ כא

Stultus, Stolidus † סָכָל
וחזקם יהוה או סכל קהל׳ ב יט
ואל תהי סכל ז יו
ואמר לכל סכל הוא י ג
עם סכל ואין לב ירמ׳ ה כא

Et stultus וְחָסָכָל
והסכל ירבה דברים קהל׳ י יד

Quando stultus כְּשֶׁהַסָּכָל
כשהסכל הלך לדרך קהל׳ י ג

Stulti סְכָלִים
בנים סכלים המה ירמ׳ ד כב

Stultitia † הַסִּכְלוּת
נתן הסכל בסרוחים קהל׳ י ו

Stultitia, Stolidi-tas † סִכְלוּת
סכלות פעם קהל׳ י א
תחלת דברי פיהו סכלות י יג

Et stultitia וְסִכְלוּת
והכסה הוללות וסכלות קהל׳ ב יב

Stultitia הַסִּכְלוּת
יתרון לחכמה מן הסכלות קהל׳ ב יג

Et stultitia וְהַסִּכְלוּת
והסכלות הוללות קהל׳ ז כה

In stultitia בְּסִכְלוּת
ולאשור בסכלות קהל׳ ב ג

Et stultitia וְשִׂכְלוּת
ודעת הללות ושכלות קהל׳ א יו

סכן

Dividitur in quatuor significata.
א מה ספירומו מועלת זו הכתבה:

I. Prodesse: Assuetum, Assuefactum esse.

Utilis, Commoda, adjutrix † סַכָּנָת
ותהי לו סכנת מלכ׳ א א ב
ותהי למלך סכנת א ד

Proderit יִסְכֹּן
הוכח ברבר לא יסכן איׁ טו ג
הלאל יסכן נבר כי יסכן כב כ
כי אסר לא יסכן נבר לד ש
כי תאסר מה יסכן לך לה ג

Assuevisti הִסְכַּנְתָּ
וכל דרכי הסכנת תהלי׳ קלט ג

HIPH. *Assuevi* הִסְכַּנְתִּי
הסכנתי לעשות׳ נמד׳ כב ל

Assuesce הַסְכֵּן
הסכן נא עמו ושלם איׁ כב כא

An assuesceindo הֲהִסְכַּן
והסכן הסכנתי נמד׳ כב ל
ב מה ספירומו תוכן:

II. Thesaurarius.

Thesaurarius הַסְכֵּן
לך בא אל הסכן הזה ישע׳ כב טו

Thesauraria סַכָּנָת
ותהי לו סכנת מלכ׳ א א ג
ותהי למלך סכנת א ד

Thesauri, Penuaria † מִסְכְּנוֹת
ויתן ערי מסכנות שמו׳ א יא

סכן סכר סל

ואת כל מסכנות ערי נפתלי דה׳ ב יו ד
בידיות וערי מסכנות יו יב

Et penuaria וּמִסְכְּנוֹת
ומסכנות לתבואת דגן דה׳ ב לב כח

Thesaurorum הַמִּסְכְּנוֹת
ואת כל ערי המסכנות מא ט יש
ואת כל ערי המסכנות דה׳ ב יו ד
ג מה ספירומו חמוס חו סככה:

III. Periclitari: Calore fovere.

NIPH. *Periclitabitur* יִסָּכֵן
בוקע עצים יסכן בם קהל׳ י ט

Fovens † סוֹכֶנֶת
ותהי לו סוכנת מלכ׳ א א ב
ותהי למלך סוכנת א ד
ד מה ספירומו עוני:

IV. Indigens, Penuriosus.

Indigus הַמִּסְכֵּן
והמסכן תרומה ישע׳ ם כ

Idem † מִסְכֵּן
שוב ילד מסכן וחכם קהל׳ ד יג
איש מסכן חכם ט טו

Idem הַמִּסְכֵּן
האיש המסכן תרוא קהל׳ ט טו
וחכמת המסכן בזוית ט יו

Penuria בְּמִסְכֶּנֶת
ארץ אשר לא במסכנת דבר׳ ח ט

סכר

Tradere: Includere, Obthurare.

PIH. *Tradam, Includam* וְסִכַּרְתִּי
והסגרתי את מצרים ישע׳ יט ד

NIPH. *Occludetur* יִסָּכֵר
יסכר פי דוברי שקר תהלי׳ סג יב

Et occlusi sunt וַיִּסָּכְרוּ
ויסכרו פעינת תהום בראׁ ח ב

Clausura, Exci-pulus † שָׂכָר
כל עושה שכר ישע׳ יט ו
לו פני פנים:

סכת

Signif. ejus duo sunt.
אֵם מה ספירומו הקשב חו התוכח:

I. Attendere.

HIPH. *Attende* הַסְכֵּת
והסכת ושמע ישראל דבר׳ ה ט
ב מה פתוח פם עין מה:

II. Idolum, aut nomen idoli.

Idolum † סְכוּת
את סכות מלככם עמו׳ ה כז

סל

Signific. ejus duo sunt.
אֵם לו פתוח פם כלי מה:

I. Canistrum.

Canistrum † סַל
ונתת אותם על סל אחד שמו׳ כט ג
ואת סל המצות ויק׳ ח ב
על סל המצות נמד׳ ו יו

Et canistrum וְסַל
וסל מצות מלת נמד׳ ו טו

Canistrum הַסַּל
אוכל אתם בן הסל בראׁ מ יו
ותלת סלי חרת בן הסל נמד׳ ו יש

In canistro בַּסַּל
אשר בסל המלאים ויק׳ ח לא

In canistro בְּסַל
והקרבת אתם בסל שמו׳ כט ג
ואת הלחם אשר בסל כט לב

Idem הַבַּסָּל
הבשר שם בסל שמ׳ ו יז

סל סלל

Et in canistro וּבַסַּל
ובסל העלין בראׁ מ יז

Ex canistro מִסַּל
מסל המצות אשר שמו׳ כט כ

Et de canistro וּמִסַּל
ומסל המצות אשר ויק׳ ח כו

Canistra הַסַּלִּים
שלשת הסלים בראׁ מ יח

Canistra סַלֵּי
שלשה סלי חרי בראׁ מ יז

Quali † סַלְסְלוֹת
כבושר על סלסלות ירמ׳ ו ט

ב סלה:

II. Sela.

Vox pausæ & attentionis † סֶלָה
באלהים סלה תהלי׳ ג ג
מחר קרשו סלה ג ה
על עמך ברכתך סלה ג ט
תבקשו כוב סלה ד ג
והמו סלה ד ח
לעפר ישכן סלה ז ו
והגיון סלה ט יו
אנוש והמה סלה ט כא
וישנה סלה י ד
כל מגינו סלה יא ג
מבקשי פניך יעקב סלה כד ז
הוא מלך הכבוד סלה כד י
בזרבוני קין סלה לב ד
עון וחשאתי סלה לב ה
תסובבני סלה לב ז
כל אוהב נצב סלה לט ג
הבל כל אדם סלה לט יב
לעולם נדה סלה מד ש
ירעשו הרים בגאותו סלה מו ד
אלהי יעקב סלה מו ח ומ יב
אשר אותב סלה מו ה
עד עולם סלה מח ט
כאלהים ראנו סלה מח יד
כי יקחני סלה מט טו
שפט הוא סלה נ ו
סוברי צדק סלה נב ח
מארץ חיים סלה נב ו
אלהים לנגדם סלה נד ח
אלין במדבר סלה נה ו
וישב קדם סלה נה כ
זרף שאפי סלה נו ד
נפלו בתוכה סלה נו ז
כל בגדי אזן סלה נט ו
לאפסי הארץ סלה נט יד
ם ו
מפני קשת סלה סא ה
בסתר כנפיך יקללו סלה סב ח
ובקרבם יקללו סלה סב ט
אלהים מחסה לנו סלה סב ח
יסורו שכך סלה סו ד
אל ירימו סלה סו ז
עם עתודים סלה סו פו
יאר פניו אתנו סלה סו ב
בארץ תגים סלה סו ח
כצעדך בישימון סלה סח ח
ואל ישועתנו סלה סח כ
זמרו י סלה סח לג
תכנתי עמודיה סלה עה ד
ומלואה סלה עו ד
כל עני ארץ סלה עו י
ותתעסף רוחי סלה עו ד
באף רחמיו סלה עו י
בני יעקב ויוסף סלה עו יו
על מי מריבה סלה פא ח
ומני רשעים תשאו סלה פב ב
לבני לוש סלה פג ם
עד

סחב סחה סחר

סחב מה פעילוסו הנגילה והמסיכה נקיקע׃
Trahere.
וסחבנו *Et trahemus* שב׳ יז ג
וסחבנו אתו אל המחל
סחוב *Trahendo* ירס׳ כב יט
סחוב ושלך
לסחב *Ad trahendum* ירס׳ שז ג
את הכלים לסחב
יסחבום *Trahent eos* ירס׳ מט כ
שחוטי צעירי הצאן
† סחבות *Extracta & abjecta* ירס׳ לח יב
גלוי סחבות וכלוי סלחים
הסחבות *Extracta* ירס׳ לח יג
גלחו הסחבות

סחה ועגינו הלכי הסעבר ושמחו׃
Abradere.
וסחתי *Pih. Et abradam* יחוק׳ כו ד
וסחתי עפרה ממנה
† סחי *Abrasio* איכ׳ ג סה
סחי ומאום תשימנו

סחף ופירסו גריפה וסחיפה׃
Everrere.
סחף *Everrens* ירס׳ מו ג
סער סחף ואין לחם
נסחף *Niph. Everritur* ירס׳ מו פו
סחוף נסחף אבירך

סחר הוא יפרל לחלכעים לחלים׃
Dividitur in quatuor significata.
א כל לשון סחורה׃
I. Circuire, Negotiari.
סחרו *Circumeunt negotiando* ירס׳ יד יח
שחרו אל ארץ לא ידעו
וסחרוניו *Et negotiamini in ea* ירס׳ לד י
ושחרות האדם בה
תסחרו *Negotiabimini* בראי לד ל
את האדם תסחרו
ויסחרו *Et negotiabuntur* בראי לד כא
ויסחרו אתך
† סוחר *Mercator, Negotiator* משלי לא יד
היתה כאניות סוחר
סוחר צידון עברים ישע׳ כג ב
Apud mercatorem
לסוחר שקל כסף עבר לסוחר
סוחרים *Negotiatores* בראי כג יז
אנשים סוחרים סוחרים
סוחרים נעמים יחו׳ כז לו
וסוחרים *Et negotiatores* ה״ב ש יד
סוחרים סביאים
סוחרי *Mercatores* יחו׳ כז כג
וסוחרי תרשיש כולם א׳ כח
וסוחרי המלך ה״ב א יד
הסוחרי ידך יחו׳ כז כא
וסוחרי *Et Mercatores* יחו׳ לח יג
וסוחרי תרשיש
סחריך *Mercatores tui* ישע׳ מז טו
סוחרך מנעוריך
גם סוחרך יחו׳ כז כא
† סחריה *Mercatores ejus* ישע׳ כג ח
אשר סוחריה שרים
† סחר *Negotiatio, Mercatus* ישע׳ כג ג
ותהי סחרה וסחר כוש
ניע מצרים וסחר כוש ישע׳ מה יד

סחר סיג סיר

מסחר *Præ negotiatione*
כי שוב סחרה מסחר כסף משלי ג יד
סחרה *Negotiatio, Merx ejus*
כי טוב סחרה משלי ג יד
טעמה כי טוב סחרה לא יח
והיה סחרה ואתנגה וגו׳
לבני ״ יהיה סחרה ישע׳ כג יח
† סחרה *Idem* יחו׳ כז טו
סחרת ידך
סחרתך *Negotiatrix tua* יחו׳ כז יב
תרשיש סחרתך כז יז
ארם סחרתך יח
רמשק סחרתך
† וסחרה *Et negotiatio* מלכ׳ א י טו
וסחר הרכלים
ב מה פעינו סכופי
II. Circumire.
† סחרחר *Circuit* תהלי׳ לח יא
לבי סחרחר
ג מה פחוח פס לכלי זין יח׳׃
III. Parma.
† וסחרה *Et parma* בראי טו ב
וסחרה אסתו תהלי׳ צא ד
ד מה פחוח פס לבן טוכה יח׳׃
IV. Sochereth lapis.
† וסחרת *Et sochereth* אסת׳ א ו
וסחרת

סחש פירסו הפלי הבא לחכ הספיח׃
Sponte renatum in terra.
† סחיש *Sponte renatum* מב יט כט
ובשנה השנית סחיש

סיג כל סיג׃
Scoria.
לסיג *In scoriam* יחו׳ כב יח
בית ישראל לסיג
סיגים *Scoriæ* יחו׳ כב יח
סיגים והשבת תהלי׳ קיט קיט
הנו סיגים בכסף משלי כה ד
כסף סיגים מצפה על חרש כו כג
כור סיגים כסף היו יחו׳ כב יח
לסיגים *In scorias* יחו׳ כב יט
בכסף היה לסיגים ישע׳ א כב
יען היות כלכם לסיגים יחו׳ כב יט
סיגיך *Scorias tuas* ישע׳ א כה
ואצרף ככר סיגיך

סיד לו שני פניט׃
Signif. ejus duo sunt.
א מה פעינוסו קלילה׃
I. Olla.
† סיד *Olla* בראי יד ו
בשבתנו על סיד הבשר שמו׳ ל ג
ושלת אל סיד תנויר מב ד לש
מואב סיד החצי תהלי׳ ס י וקה י
סיד נפוח אני ראה ירס׳ א יג
סיר אשר חלאתה בוא יחו׳ כד ו
והיה כל סיר בירושלם וכר׳ יד כא
הסיר *Olla* שפות הסיר הגיולה מב ד לה
וישלך אל הסיר ד מא
הסירים תחת הסיר קהל׳ ז ו
היא הסיר ואנחנו הבשר יחו׳ יא ג
חמת הבשר והיא הסיר יא ו
שפת הסיר שפרית כד ג
בסיר *In olla* בסיר
פות בסיר איש האלהים מב ד ם
לא היתה דבר רע בסיר ד מא
ופרשו כאשר בסיר מיכ׳ ג ג
כסיר *Sicut olla* יחו׳ כד ג
יחתה כסיר מצולות איכ׳ מא כג
לסיר *In ollam*
היא לא תהיה לכם לסיר יחו׳ יא יא

סיר סית סכך

סירה *Olla*
ויפכו אתו סכור הסרה שב ג כו
הסירת הסירות *Olla* שמו׳ לח ג
את הסירת ואת היעים
ואת הסירת ואת היעים מא ז מה
ואת הסירות ואת היעים מב כה יד
ויקש הורם את הסירות ה״ב ב ד יא
ואת הסירות ואת היעים ד יז
ואת הסירות ואת היעים ירס׳ נב יח
ואת המורקות ואת הסירות נב יט
וחזה הסירות בבית י׳ זכר׳ יד כ
בסירות *In ollis* עמו׳ ד ב
בסירות הגוז
בסירות *In ollis* ה״ב ב לח יג
והקרשים בשלו בסירות
סירותיכם *Ollæ vestræ* יחו׳ יא ג
בשרם יבינו סירתיכם אשר תהלי׳ נח י
סיריתיו *Ollas ejus* שמו׳ כו ג
ועשית סיריתיו לדשנו
ב מה פעילוסו קוליס׃
II. Spinæ.
† סירים *Spinæ* ישע׳ לד יג
ארמנותיה סירים
כי עיר סירים מכסים נחו׳ א י
סירים *Spinæ* יחו׳ כח כד
וכקול הסירים תחת הסיר קהל׳ ז ו
בסירים *Spinis*
חנוי שך את דרכך בסירים הוש׳ ב ח

סית כל הסתה ופתוי׃
Persuadere, Incitare, Seducere.
הסיתך *Hiph. Incitavit te* ירס׳ לח כב
אם יי הסיתך כי ירח מנוחה שא כו יט
הסיתך *Abduxerit te* איכ׳ ב יד
ואם הסיתך מפי צר
החתה *Incitavit* אסת׳ ז יג
אשר הסיתה אתו מא כא כה
הסיתוך *Incitarunt te* ירס׳ לח כב
הסיתוך ויכלו לך
מסית *Incitans* בראי לד ל כב
הלא יזקקו מסית אתכם
דה ב לב יא
מסית אתך בנו ירס׳ מב ג
ותסיתני *Et incitasti me* יחו׳ כב יח
ותסיתני בו לבלעו חנם
יסית *Seducit, Seducat* בראי ב ג
כי יסית אתכם לאמר מב יח לב
ואל יסית אתכם מואת דה ב לב פו
פן יסית אתכם יחוקיהו ישע׳ לו יח
ויסת *Et incitavit* בראי לד ל יח
ויסת את דוד בהם לאמר שב כד א
ויסת את דוד למנות דה א כא א
יסיתך *Incitabit te, Avertat te* איכ׳ ב ג
כי יסיתך אחיך בן אמך דבר׳ יג ו
פן יסיתך בשפך איכ׳ לו יח
ויסיתהו *Et incitavit eum* דה ב יח ב
ויסיתהו לעלות
ויסיתם *Et abduxit eos* דה ב יח לא
ויסיתם אלהים מסגו דה ב יח לא
ותסיתהו *Et persuasit illi* יהוש׳ טו יח
ותסיתהו לשאול
ויהי בבאה ותסיתהו שופ׳ א יד

סכך לו שני פניט׃
Signific. ejus duo sunt.
א כל לשון יוסך סכך וסכה כסיכך תכסיך׃
I. Tegere, Obteg. Obducere, Operire.
סכותי *Obtegis* איכ׳ ג מג
סכות באף ותרדפנו

סכך

סכותי *Obtexisti*
סכותה לראשי תהלי׳ קם ז
סכתה בענן לך איכ׳ ג מד
וסכת *Et obteges* שמו׳ מ ג
וסכת על הארון
וסכתי *Et obtegam* שמו׳ לג כב
וסכתי כפי
המסובך *Obtegens, Protegens*
כרוב ממשח הסוכך יחז׳ כח יד
כרוב הסוכך כח יו
והכן הסוכך נחו׳ ב ו
סכבים *Obtegentes*
סכבים בכנפיהם שמו׳ כה כ
סכבים בכנפיהם לז ט
וסכבים *Et obtegentes*
וסכבים על ארון ברית דה א כח יח
תסכני *Obtexisti me* תהלי׳ קלט יג
ויסכו *Et obtegebant* מלכ׳ א ח ז
וסכו מכרכים
יסכמו *Tegent eum* איכ׳ ם ע
יסכמו אוליים אללו
תשובבני *Pih. Texisti me* איכ׳ ג יא
ובעצמות ונידים תשוכבני
מסיך *Hiph. Tegens eit* שמו׳ ג כד
מסיך הוא את הגליו
לחסך *Ad tegendum* שמו׳ א כה ג
להסך את הגליו
ותסך *Et obteges* תהלי׳ ה יב
ותסך עליהו
יסך *Obteget* תהלי׳ צא ד
באברתו יסך לך
ויסך *Et obtexit* שמו׳ ם כא
ויסך על ארון העדות
וירחץ ויסך שמו׳ ב יב כ
ויסך אלחה בעדו איכ׳ ג כב
ויסך בדלתים לח ז
יסך *Hoph. Tegetur*
אשר יסך בהן שמו׳ כה כח
ולו יו
† סוכו *Tugurium ejus* תהלי׳ עו ג
בסוכו בשלם סוכו
סכו *Tugurium suum* ירס׳ כה לח
עזב ככפיר סכו
שכו *Tugur. suum* איכ׳ ב ו
ויחמס כגן שכו
בסכתה *In tugurio suo* תהלי׳ י ט
כאריה בסכתו
יעזבני בסכתו כו ה
† סכה *Tugurium* יחז׳ ד ה
ויעש לו שם סכות
וסכה *Et tugurium* ישע׳ ד ו
וסכה תהיה לצל יומם
בסכתה *In Tugur.* תהלי׳ לא כא
תצפנם בסכות
בסכה *In tugurio* איו׳ לח ם
ישבו בסכה למו ארב
בסכה *Et tugurium* ישע׳ א ח
כסכה בכרם
וכסכה *Et sicut tugurium* איו׳ כו יח
וכסכה עשה נצר
סכת *Tugurium* עמו׳ ם יא
את סכת דויד הנפלת
סכתו *Tugurium ejus, suum* איו׳ לו כם
תשאות סכתו תהלי׳ יח יב
סביבותיו סכתו

וַיָּסַר חֲמַלְךְ אֶת שִׁבְעָתוֹ ח ב
וַיָּסַר עֲשֶׂרֶת רֹאשֵׁי אֵיפֹד יט ט
Et amovit eum
וַיְסִרֵהוּ שְׁמוּאֵל מִמֶּנּוּ שא יח ג
Et amovit eum
וַיְסִירֵהוּ מֶלֶךְ מִצְרַיִם יהוה ב לה ג
Et amovit eam
וַיְסִרָהָ מִנְּבִירָה מא טו ד
Amovebit eam
יְסִירֶנָּה עַל חֻכְלִיּוֹת יִסְרָאֵל ויקר ג ד
וג י ת טו
(ג ד וד ט מלת) וד ט ו ד
לְעֹמַת הָעֲצִי יִסְרָאֵל נ ט
Et amovit eos, ea
וַיָּסִירֵם דּוֹד מֵעָלָיו שא יז לט
וַיָּסֶר מֵעַל פָּנָיו סב יז יח
Et amoveat
וְתָסֵר וְנִנְיָה מִפָּנֶיהָ חוש ב ד
Et amovit
וְתָסֵר בְּנֵי אֱלֹהוֹתֵיהֶם בראי לח יד
וְתָסֵר צְעִיפָה מֵעָלֶיהָ לח יח
Amovebunt
יָסִירוּ יִסְרָאֵל מִמֶּנּוּ ישעי ה כג
אַפָּךְ וְאֹיְבֵךְ יִסְרוּ יהוה כו כה
Et amovebunt
וַיָּסִרוּ וְיִסְרוּ אֹתִיר לֹא כִיר אוי לר כ
Et amoverunt
וַיְסִירוּ וַיְסִרוּ אֶת אֱלֹהֵי הַנֵּכָר שופ' י יו
וַיְסִירוּ בְּנֵי יִסְרָאֵל אֶת הַבְּעָלִים
שא ז ד
וַיְסִרוּ אֶת רֹאשׁוֹ שב ד ז
וַיְסִירוּ אֶת הַמַּצֵּבוֹת דה ב ל יד
וַיְסִירוּ הָאֲשֵׁרוֹת לח יב
Hoph. *Remotum est*
הוּסַר כַּאֲשֶׁר הוּסַר חֹלֵב ויקר ד לא
וּמִצְוַת הוֹכִי הֻסְתַּר דני יב יא
Amotaverit
סוּכַּר הִנֵּה דְּסוּסֵק סוֹסֵר מֵעִיר ישע' יז א
Amoti
הַמְסוּרִים לְתֹם הַמְּנִים הַסּוֹסְרִים אֶצֶל מא ז
Removebitur
יוּסַר כַּאֲשֶׁר יוּסַר חֹלֵב ויקר ד לה
† *Fastidiosus. Amovens se*
סַר אֶל בֵּיתוֹ סַר וְנִקַּף שא כ סג
וכא ד
Degeneres
† סוֹרֵי סוֹרְרִים וּמֹרִים ירמ' ב כא
Et recedentes à me
וְסוֹרֵי בְאָרֶץ יִכָּתֵבוּ ירמ' יז יג
Recedens, Fugitiva
† וְסוֹרָה גֹּלָה וְסוֹרָה ישע' סה כא
Recessio, Aversio, Dimotio, Apostasia
† סָרָה כִּי דִבֶּר סָרָה עַל יי אֱלֹהֵיכֶם
דבר' יג ח
לְעֵטֹת בּוֹ סָרָה יט יז
~~פּוּ הוּ בְּנֵךְ סָרָה~~ ~~מא כא ד~~
שֵׁד תּוֹסִיפוּ סָרָה ישע' א ה
מַכֵּה בְלִתִּי סָרָה יר ג
לְאַשֵּׁר הֶעֱמִיקוּ סָרָה הוש' ה ב
כִּי סָרָה דִּבַּרְתָּ עַל יי' ירמ' כה יז
כִּי סָרָה דִּבַּר עַל יי' כט לב
Et apostasiam
וְסָרַת דִּבֶּר עֹשֶׁק וְסָרַת ישע' נט יג
Et aversa
~~אִשָּׁה יִסַּח וְכֹסֵם מִשְׁלֵי יא כב~~

סוּת

וּמִכְסוֹ כְּסוּת: *Vestimentum.*
† סוּתָהּ *Vestimentum suum*
וְגֹדֶם עֲנָבִים סוּתָהּ בראי מט יא
סחב

סור

סוּרוּ סוּרוּ צְאוּ מִשָּׁם נב יא
סוּרוּ סָמֵא קִרְאוּ לוֹ
סוּרוּ סוּרוּ איכ' ד פו
Recedam אָסוּר
לֹא אָסוּר יָמִין וּשְׂמֹאל דבר' ב כו
וְחֻקּוֹתַי לֹא אָסוּר מִמֶּנָּה שב כב כג
Divertam אָסְרָה
אָסְרָה נָּא וְאֶרְאֶה שמו' ג ג
Recedes תָּסוּר
לֹא תָסוּר מִן הַדָּבָר דבר' יז יא
וְלֹא תָסוּר מִכֹּל הַדְּבָרִים כה יד
אַל תָּסוּר מִמֶּנּוּ יָמִין יהוש' א ז
Recedet יָסוּר יָסֹר
לֹא יָסוּר שֵׁבֶט מִיְּהוּדָה בראי מט י
וְלֹא יָסוּר לִבֵּנוּ דבר' יז יז
וְחֻקּוֹתַי לֹא יָסוּר מִמֶּנּוּ שב ז טו
יָסוּר שִׁמְחָה לֵאכֹל לֶחֶם סב ד ח
כְּבוֹא אֵלֵינוּ יָסוּר שִׁמְחָה ד ז
לֹא יָסוּר שֵׁבֶט מִיהוּדָה איו טו ל
לְכֵב עָקֹשׁ יָסוּר מִמֶּנִּי תְּהִלִּי קא ד
מִי פִתִּי יָסוּר הֵנָּה מִשְׁלֵי ט ד
וט יז
~~לֹא יָסוּר מִמֶּנּוּ~~ כט ז
יָסוּר מִכֶּלִי מֵעַל שִׁכְמְךָ ישע' י כו
וְכִבְלֵי מֵעַל שִׁכְמוֹ יָסוּר יר כה
וּמִי יָסוּר לִשְׁאל לִשְׁלֹם ירמ' פו ה
וְנִיָּ יָסוּר לִבּוֹ יז ה
וְשִׁבְטֵי מִצְרַיִם יָסוּר וכר' י יא
Et recedet
וְיָסוּר בְּרוּחַ פִּיו איו טו ל
Et recessit
וַיָּסַר חֲרוֹב סַפְרָנָה שמו' ח כו
וַיָּסַר אֵלֶיהָ שופ' ד יח
וַיָּסַר לְרָאוֹת יד ח
וַיָּסַר כֹּחוֹ מֵעָלָיו יז יט
וַיָּסַר רוּת ד א
וַיָּסַר כְּפִי מִתְּיָ עֲמָלֵק שא טו ו
וַיָּסַר אֶל הָעֲלִיָּה וַיִּשְׁכַּב סב ד יא
Recedet
לְמַה לֹא תָסוּר יְדוֹ מֵכֶם שא ו ג
וְעַתָּה לֹא תָסוּר זֵרֵב שב יב י
לֹא תָסוּר מֵעָלָיו אוֹלַתּוֹ מִשְׁלֵי כו כב
Recedemus
נָסוּר
לֹא נָסוּר אֶל עִיר נָכְרִי שופ' יט יב
וְלֹא נָסוּר אִישׁ לְבֵיתוֹ כ ח
Et recedemus
וְנָסוּרָה וְנָסוּרָה אֶל עִיר חִיבּוּסִי שופ' יט יא
Recedetis
תָּסֻרוּ לֹא תָסֻרוּ יִמִּין וּשְׂמֹאל דבר' ה לב
Recedetis
תָּסוּרוּ
אַל תָּסוּרוּ מֵאַחֲרֵי יי' שא יב כ
וְלֹא תָסוּרוּ כִּי אַחֲרֵי תֹהוּ אי כא
וְאַל תָּסוּרוּ מֵאַחֲרֵי פִּי מִשְׁלֵי ה ז
Recedent
יָסֻרוּ
לֹא יָסוּרוּ מִמֶּנּוּ שמו' כה טו
Recedent
יָסוּרוּ
וְגַן יָסוּרוּ מִלִּבְבֵךְ דבר' ד ט
יִתְגּוֹדְדוּ יָסוּרוּ בִּי הוש' ו יד
Et diverterunt
וַיָּסוּרוּ וַיָּסוּרוּ וַיֹּאכְלוּן שופ' יח נ
וַיָּסוּרוּ שָׁמָּה וַיֹּאכְלוּ יח טו
Et diverterunt
וַיָּסֻרוּ וַיָּסוּרוּ אֵלַי וַיֹּאבְדוּ אֶל בֵּיתוֹ בראי יט נ
וַיָּסוּרוּ שָׁם לָבֹא לָלוּן בַּגִּבְעָה
שופ' יט טו
וַיָּסוּרוּ עָלָיו לְהַלְחֵם שא כב לב
Hiph. *Recedere fecit,*
הֵסִיר *Amovit, Removit*
לֹא הֵסִיר דְּבַר מֹשֶׁה יהוש' יא טו
וַיְסִירֵהוּ שָׁאוּל מִכְּמוֹ שא יח יג
וְאֶסְרָה נָּא וְאֶרְאֶה שמו' ג ג
וְלֹא הֵסִיר רֵיחַ אֶת הָאָרוֹן דה א יג יג
וְעוֹד הֵסִיר אֶת הַבָּמוֹת דה ב יו ו
הֵסִיר אֶת בָּמוֹתָיו לב יג
וַיְהִי אֶל הֵסִיר מִשְׁפְּמִי אוי כו ב
וְאֶל הֵסִיר מִשְׁפְּמִי לד ח
אֲשֶׁר לֹא הֵסִיר תַּפְלִּתִי תהלי סו כ
הֵסִיר חֲטָאתוֹ ישע' יח ח
וְאֶת דְּבָרָיו לֹא הֵסִיר לא כ
אֲשֶׁר הֵסִיר חֻקֹּתָיו לו ז
הֵסִיר יי מִשְׁפְּטֶיךָ צפנ' ג פו
Et amovebit
וְהֵסִיר
וְהֵסִיר אֶת מְרֹאתוֹ ויקר' א יו
וְהֵסִיר יי מֵעָלֶךְ כָּל חֳלִי דבר' ז פו
וְהֵסִיר דַּרְפָּה מֵעַל יִשְׂרָאֵל שא יו כו
Amovit eam
הֵסִירָהּ
הֵסִירָה מִנְּבִירָהּ דה ב פו יו
Et removebit
וְהֵסִירָה
וְהֵסִירָה אֶת שִׁבְלַת שִׁבְחָהּ דבר' כא יג
Et amoveas
וְהֵסַרְתָּ
וְהֵסַרְתָּ דְמֵי חִנָּם סא ב לא
Amovi
הֲסִרֹתִי
כַּאֲשֶׁר הֲסִרֹתִי מִעָם שָׁאוּל
אֲשֶׁר הֲסִרֹתִי מִלְּפָנֶיךָ שב ז פו
כַּאֲשֶׁר הֲסִרֹתִי אֶת יִשְׂרָאֵל
סב כו מו
כַּאֲשֶׁר הֲסִרֹתִי דה א יו יג
הֲסִרֹתִי מִסִּבְלוֹ שִׁכְמוֹ תְּהִלִּי פא ז
Et amovebo
וְהֲסִרֹתִי
וְהֲסִרֹתִי מַחֲלָה מִקִּרְבֵּךְ שמו' כג כה
וְהֲסִרֹתִי אֶת כַּפִּי לֹא כג
וְהֲסִרֹתִי אֶת רֹאשֵׁךְ מֵעָלַיִךְ שא יו מו
וְהֲסִרֹתִי לְבַב הָאֶבֶן יהוק יא יט
וְהֲסִרֹתִי אֶת לֵב הָאֶבֶן לו כו
וְהֲסִרֹתִי אֶת שִׁפּוֹת הוש' ב יט
וְהֲסִרֹתִי רִכְבּוֹ מִפִּיו זכר' ט ז
Amoverunt
הֲסִרוּ
הַמִּקְטְרוֹת הֲסִרוּ דה ב ל יד
Et amovebunt
וְהֲסִרוּ
וְהֲסִרוּ אֶת שִׁקּוּצֶיהָ יחוק' יא יח
וְהֲסִרוּ אֶת פִּילַגְשֵׁיהֶם סו יו
וְהֲסִרוּ הַתַּמּוּז דני' יא לא
Amovens
מֵסִיר
מֵסִיר שִׂפָּה לַנֶּאֱמָנִים איי' יב כ
מֵסִיר לֵב רֹאשֵׁי עַם הָאָרֶץ יב כד
מֵסִיר אוֹנוֹ מִמְּטוּעַ תּוֹרִדוּ
מִשְׁלֵי כח ט
מֵסִיר מִירוּשָׁלַם ישע' ג א
Amovendo
הָסֵר
וְהָסֵר מִשָּׁם כָּל שֵׂה בראי ל לא
הָסֵר בִּישִׁכְתּוֹ וְהִיה לִבְעֹר ישע' ח ה
כָּל פְּרִי הָסֵר חֲטָאתוֹ סו ט
Amovere, ad amovendum
לְהָסִיר
לְהָסִיר אֹתָה מֵעַל רֹאשׁ בראי מח יז
לְהָסִיר אֵלּוּ אֶת אֲרוֹן יי' שב ו י
לְהָסִיר אֶת רֹאשִׁי סב ו לב
כִּיהוּדָה לְהָסִיר מֵעַל פָּנָיו כד ג
וְלֹא אוֹסִיף לְהָסִיר דה ב לה יו
לְהָסִיר אִישׁ מִשְׁפַּחַת אוי' לה יו
Et ad amovendum
וּלְהָסִיר שִׁקּוּץ מִשֹּׁמֵם אסת ד ד
Removere te
הָמִירֵךְ
כִּי אִם הָמִירֵךְ הָעֲרִים שב ח ו
Removere vos
הָמִירָכֶם
עַד הָמִירָכֶם הָרְחֹק יהוש' ז יג
Ad amovendum eam
לַהֲמִירָהּ
לְהָסִירָה מֵעַל פָּנַי ירמ' לב לא

סור

Amove
הָסֵר
הָסֵר חַמַּלְכִים אִישׁ מִמְּקֹמוֹ מא כ כד
הָסֵר מֵעָלַי נִגְעֵךְ תהל' לט יא
דֶּרֶךְ שֶׁקֶר הָסֵר מִמֶּנִּי קיט כט
הָסֵר מִמֶּךָּ עִקְּשׁוּת פֶּה משלי ד כד
הָסֵר רַגְלֵךְ מֵרָע ד כז
הָסֵר מֵעָלַי חֶמְיַן שִׁרֵיךְ עִמָּדִי ז כג
Amove
הָסִיר
הָסִיר חֲמַצְמֹצֶת יחוק' כא לא
Et amove
וְהָסֵר כַּעַס מִלִּבֵּךְ קהל' יא י
Amove
הָסִירִי
הָסִירִי אֶת יָנֵךְ מֵעָלַיִךְ שא יא יד
Et amovit eos, ea
וַיָּסֵר דּוֹד מֵעָלָיו שא יו לט
וַיָּסֶר מֵעַל פָּנָיו סב יו יח
Et amoveat
וְהָסֵר וְנִנְיָה מִפָּנֶיהָ חוש' ב ד
Et amovit
וְהָסֵר וְהָסֵר בְּנֵי אֱלֹהֵי הַנֵּכָר בראי לח יד
וְהָסֵר עֲרֵלַת לְבַבְכֶם ירמ' ד ד
Amovebo
אָסִיר
אָסִיר מֵעַל פָּנָיו סב כו מו
לֹא אָסִיר מֵעִמּוֹ דה א יו יג
לֹא אָסִיר תִּתִּי מִמֶּנִּי איו' כו ח
וְחִכְתִּי לֹא אָסִיר מִנִּי תְּהִלִּי יח כו
אָסִיר מִקִּרְבֵּךְ אֶת גַּאֲוַת ג יא
Et amovebo
וְאָסִיר
וְאָסִיר נְבוּלוֹת עַמִּים ישע' י יג
Et amovi
וְאָסִיר
וְאָסִיר אֶתְחֶן יחוק' יו ג
Et amovebo
וְאָסִירָה
וְאָסִירָה אֶת אֲכִימֶלֶךְ שמו' ט כש
אֲבַרְכָה וְאָסִירָה אֶת רֹאשׁוֹ שב יו ט
וְאָסִירָה כָּל נְדִילֶךָ ישע' א כה
Amovebis
תָּסִיר
אִם תָּסִיר מִתּוֹכְךָ מוֹטָה ישע' נח ט
וְאִם תָּסִיר שְׁקוּץ יר' ד א
Amovebit
יָסִיר
יָסִיר אֶת דַּם מַטָּה שמו' לד לד
יָסִיר כַּאֲשֶׁר הוּסַר חֹלֵב ויקר' ו לא
יָסִיר כַּאֲשֶׁר יֻסַּר חֹלֵב ד לה
כִּי יָסִיר אֶת גֹּגַן דבר' ו ד
וְלֹא יָסִיר פָּנִים מֵהֶם דה ב ל ט
יָסִיר אֲנִי אֶת הַשְּׁעֹרֶת ישע' נ יח
יָסִיר מֵעַל כָּל הָאָרֶץ כה ח
Amovet
יָסַר
יָסַר מֵעָלַי שִׁכְמוֹ איו' ט לד
Et amovebit
וְיָסַר
וְיָסַר הַצְּפַרְדְּעִים מִמֶּנִּי שמו' ח ח
וְיָסַר מֵעָלָיו רַק אֶת חַמּוֹת י יו
וְיָסַר מֵעָלָיו אֶת הַגָּדִישׁ בְּמַר' כא ח
Et amovit
וַיָּסַר
וַיָּסַר נַת אֶת מַכְסֵה הַתַּבְנִת בראי ח יג
וַיָּסַר בִּיּוֹם הַהוּא אֶת הַתְּיָשִׁים ל לח
וַיָּסַר פָּרֹכֶת אֶת מַכְסֶהָ מא סב
וַיָּסַר אֶת אֵזֶן סַרְכַּתִּיו שמו' יד כח
וַיָּסַר אֶת כָּל תַּגְלִיהֶם מא מו יב
וַיָּסַר אֶת הָאֹהֶל ג מא
וַיָּסַר מוֹבְחוֹת הַנֵּכָר דה ב יד ה
וַיָּסַר מִכָּל עָרֵי יְהוּדָה יד ד
וַיָּסַר אֶת אֱלֹהֵי הַנֵּכָר לג פו
וַיָּסַר יֹאשִׁיָּהוּ לד לג
וַיָּסַר הַמֶּלֶךְ אֶת טַבַּעְתּוֹ אֶסְתּ ג י

וְאֶל סוּסֵי רִכְבוּ ו פ ונ סב
לְאֵת לְ סוּסִים וְקֶשֶׁת רב יחזק יז פו
פַּרְשֵׁי רִכְבֵי סוּסִים כו ו וכו יב
חֵרְטַת סוּסִים וַרְתֵּמֵם כג כ
וְרִכְבֵי סוּסִים כֻּלּם כו מג ולח פו
סוּסִים וּפָרָשִׁים כו יד ולח ד
בְּמֵרְאֵה סוּסִים מַרְאֵהוּ יואל ב ד
בְּסוּס סוּסִים עָמְדוּ ו יב
וַיְהִי סוּסִים וְרִכְבֵיהֶם וְתֵי כ כב
מֵאֲחֲרֵי סוּסִים אֹרְגִים וְכֹר א ח
סוּסִים אֹרְגִים וְגֹ׳
סוּסִים שְׁחֹרִים ו כ
סוּסִים לְבָנִים וְגֹ׳
סוּסִים בְּרֻדִּים ו ג
וּפָרָשׁוּ רִכְבֵי סוּסִים י ח

Et equi

וְסִסֵּי עֲרָבָה וְסוּסִים שֵׁב טו א

Equi

הַסּוּסִים וְסוּסֵי מֵהֶם י כח
הַשְׁמֵּה מִן הַסּוּסִים סֵב ו יג
וְאֶל הַסּוּס וּרְכֶבְתּוֹ ש לא
וְתִבְא דֶּרֶךְ מִבְא הַסּוּסִים יא יז
וְיָשֵׂא אֹתוֹ עַל הַסּוּסִים יד כ
וְיָשֶׁב אֶת הַסּוּסִים כג יא
וְסִתָּא אֶת הַסּוּסִים דהב א יז
אֶל מִבְוא שַׁעַר הַסּוּסִים כג טו
וְיָשִׂימוּ עַל הַסּוּסִים כה כח
מֵעַל שַׁעַר הַסּוּסִים נחם ג כח
הַתַּחְרֵה אֶת הַסּוּסִים יחז יב ח
שַׁעַר הַסּוּסִים לא מ
אַסְרוּ הַסּוּסִים סו ד
עַל הַסּוּסִים סו ט
סוּסִים וְשׁוֹעֲרִים וכר ו ג

Et equi

וְסוּסִים וְרֶכֶב וְסוּסִים סב י ב

In equis

וְסוּף לְחֶם בַּסּוּסִים בראש סו יז
בְּסוּסִים בַּחֲמֹרִים בַּגְּמַלִּים שמ ט ג
בְּסוּסֵי וְרִכְבֵי חַרְכֹּב אסת ח י
וְאֵלֶּה בַּסּוּסִים תחלי כ ח
בְּסוּסִים וּבָרֶכֶב ישע סו כ

Equis

בְּסוּסִים בְּסוּסִים הוש א ז

Et in equis

וּבְסוּסִים בְּרֶכֶב וּבְסוּסִים ירמ יז מח
וכב ד

Equis

לַסּוּסִים וְחִשְׁעֵרִים וְתִתְּנוּ לַסּוּסִים מא ד סח

Et equi

וְסוּסֵי וְתִתְּרְכֵב אִשׁ וְסוּסֵי אִשׁ סב ב יא

Sicut equi mei

כְּסוּסַי סוּסֶיךָ מא כב ד
כְּסוּסֵי כְּסוּסֶיהָ סב ג ז

Equi tui

סוּסֶיךָ וְתִרְתֵּי סוּסֵי מִקְרְבֶּךָ מב ח ש
כִּי תִרְכַּב עַל סוּסֶיךָ חבק ג ז
דּוֹמַת בְּנֵי סוּסֶיךָ ג יד

Sicut equi tui

כְּסוּסֶיךָ סוּסֶיךָ מא כב ד
סוּסֵי כְּסוּסֶיךָ סב ג ז

Equi vestri

סוּסֵיכֶם סוּסֵי שְׁנֵי סוּסֵיהֶם עמו ד י

Equi ejus. fui

סוּסָיו פַּרְסוֹת סוּסָיו כַּצֹּר נֶחְשְׁבוּ יחז ח כח
מִדְרַת סוּסָיו ירמ ח יז
וְעֹב אֶל סוּסָיו ג לז
מַשְׁעֵנֶת סוּסָיו יחזק כו י
כַּעֲרָסוֹת סוּסָיו יִרְמְס כו יא
וְלֹא מִגְּעָרַת סוּסָיו חבק א ח

Cum equis suis

וּבָא נַעֲמָן בְּסוּסוֹ וּבְרִכְבּוֹ מב ה ט

Equis ejus

לְסוּסָיו לְסוּסָיו וְלָרִכְבּוֹ דבר יא ד

Equi ipsorum

סוּסֵיהֶם אֶת סוּסֵיהֶם תְּעַקֵּר יהוש יא ו
אֶת סוּסֵיהֶם עָקַר יא ט
וְאֶת סוּסֵיהֶם וְאֶת חֲמֹרֵיהֶם מב ז ז
סוּסֵיהֶם שִׁבְעַ מֵאוֹת עוֹר כ סו

Et equi ipsor.

וְסוּסֵיהֶם וְסוּסֵיהֶם בְּשֶׂר וְלֹא רוּחַ יְשַׁע׳ לא ג

Equitio meo

† לְסֵסָתִי לְסֵסָתִי בְּרִכְבֵי פַרְעֹה שה א ט
ב מה סחו׳ סס עוף מה׳:

Avis nomen.

Et grus

† וְסִיס וְתוֹר וְסוּס וְעָגוּר יְרמ׳ ח ז

Sicut grus

כְּסוּס עָגוּר כֵּן אֲצַפְּצֵף יְשַׁע׳ לח יד

סוף הוּא יִפָּרֵל לִפְלֹשֶׁת לַחֲמִים:

Dividitur in tria significe.

א מה סחו׳ סס עוף מה׳:

I. Deficere, Consumi, Finiri, Definere.

Deficiet

† יָסוּף וְגַם לֹא יָסוּף סוּרָם אסת׳ ט כח

Consumentur

יָסֻפּוּ יְשַׁע׳ סו יז
יִסְפּוּ נְאֻם יי׳

Hiph. Consumam

אָסֵף אָסֵף כֹּל אָסַפְתִּי א ב
אָסֵף אַדְמָה וּבְהֵמָה א ג
אָסֵף עוֹף הַשָּׁמַיִם א ג

Consummam eos

אָסִיתִם אָסֵף אֹסָם נְאֻם יְרמ׳ ח יג

Finis, extremitas

† סוֹף מֵרֹאשׁ וְעַד סוֹף קְחֵל ג יא
בַּאֲשֶׁר הוּא סוֹף כֹּל הָאָרֶם ז ב
סוֹף דָּבָר הַכֹּל נִשְׁמָע יב יג

In fine

בְּסוֹף וּמְצָאתָם אוֹתוֹ בְּסוֹף הַנַּחַל׳ דהב ב כ יז

Et finis ejus

וְסוֹפוֹ אֶל הַיָּם הָאַחֲרוֹן יואל ב כ
ב מה סחו׳ סס רוח מה׳:

II. Turbo, ventus.

Turbo

† סוּפָה וְכֹחַ נִגְבְּתִי סוּפָה אוֹ׳ כא יח
לְיָלָה נִגְבְּתִי סוּפָה כו כ
מִן הַחוֹדֵר תְּבוֹא סוּפָה לו ט
בְּעֲבוֹר סוּפָה וְאֵין רֶשַׁע מִשְׁלִי׳ י כח
וְכַגלַל לְאֲבִי סוּפָה יְשַׁע׳ יז יג
סוּפָה וְסוּפָה וְלֹהֵב אֵשׁ כט ו
בְּסַעַר בְּיוֹם סוּפָה עָמוֹ׳ א יד

In turbine

בְּסוּפָה בְּסוּפָה וּבְשַׂעֲרַת דַּרְכּוֹ נחו׳ א ג

Sicut turbo

כְּסוּפָה וְאוֹרֵכָם כְּסוּפָה יִשָּׂאֵם מִשְׁלִי א כז

Sicut turbo

כְּסוּפָה וְגַלְגַּלִּי כְּסוּפָה יְשַׁע׳ ה כח

Et sicut turbo

וְכְסוּפָה וְכְסוּפָה מַרְכַּבוֹתָיו יְשַׁע׳ סו טו
וְכְסוּפָה מַרְכְּבוֹתָיו יְרמ׳ ד יג

Et turbinem

וְסוּפָתָה וְסוּפָתָה תִּשָּׂאֵם חוש׳ ח ז

Et turbine tuo

וּבְסוּפָתְךָ וּבְסוּפָתְךָ תְּהַלְּלֵם סג יז

Sicut turbines

כְּסוּפוֹת כְּסוּפוֹת נֶגֶב יְשַׁע׳ כא א

ג מה סחו׳ סס עוף מה:

III. Alga, juncus.

Alga

† סוּף וַיִּסְעוּ עַל יַם סוּף תְּהִל׳ קו ז
וְיַעַר בְּיַם סוּף קו ט
נוֹגְאוֹת עַל יַם סוּף קו כב
לְגוֹרֵי יַם סוּף לְגוֹרִים קלו יג
פַּרְעֹה וְחֵילוֹ בְיַם סוּף קלו טו
בְּיַם סוּף נִשְׁמַע קוֹלָהּ יִרְמְ׳ מט כא
סוּף חָבוּשׁ לְרֹאשִׁי יוֹנ׳ ב ו

Et alga

וְסוּף קָנָה וְסוּף קִפְּלוּ יְשַׁע׳ יט ו

Alga

דְּסוּף אֵת הַחֹסֶף בְּתוֹךְ הַסּוּף שמו׳ ב ה

In alga

בְּסוּף וְתִשַּׁם בְּסוּף שמו׳ ב ג

סור כָּל לָשׁוֹן הַמּוֹרֶה עַל סִירוּן הֵיסֵר סִירוּם וְסִלּוּק הוּא מִתְּעַלֵּל:

Recedere, Declinare, Divertere.

Recessit

סָר וַיָּסַר כִּי סָר לְרָאוֹתוֹ שמו׳ ג ד
וְהָעָם סָר מֵעַל הָאֹהֶל במד׳ יב י
סָר צֵלָם מֵעֲלֵיהֶם יד ט
וְלֹא יָרַע כִּי סָר מֵעָלָיו שופ׳ יו כ
אֲכֵן סָר מַר הַמָּוֶת שא פו לב
וְעַם שָׁאוּל סָר יח יב
וֵאלֹהִים סָר מֵעָלָי כח פו
וַיְ סָר מֵעָלָיִךְ כח יז
וְלֹא סָר מִכָּל אֲשֶׁר צִוָּהוּ מא ח
וְחַנָּה אִישָׁהּ סָר כ לט
לֹא סָר מִמֶּנּוּ לְעֹשֵׂית חִישָׁר כב מג
דָּבָק לֹא כִי הִסִּנָּה סב ג ג
לֹא סָר הוּא מֵאֲחֲרֵיהֶם כט
לֹא סָר בְּעֵל חֲמֹאוֹת יְרָבְעָם י לא

וְסוּר

אֶת יִשְׂרָאֵל לֹא סָר מִמֶּנּוּ יג כ
לֹא סָר מִכֹּל חַטֹּאת יָרָבְעָם יג יא

Et recessit

חַטֹּאת יד כו
וְלֹא סָר מֵחַטֹּאת יָרָבְעָם פו ט

וְסוּר

לֹא סָר מִן חַטֹּאת יָרָבְעָם פו כח
וַיִּדְבַּק בּוֹ לֹא סָר מֵאַחֲרָיו יח ו
וְלֹא סָר יָמִין וּשְׂמֹאל כב ב
וְלֹא סָר מִמֶּנּוּ דהב כ לב
אֲשֶׁר סָר אֲבִיָּהוּ כה כו
וְלֹא סָר יָמִין וּשְׂמֹאל לד ב
אֵת עָוֹן הָעֵגֶל לֹא סָר נחם ב יש
הַכֹּל סָר יַחְדָּו נֶאֱלָחוּ תְּהִל׳ יד ג
חֲזוֹנָה אֲשֶׁר סָר מֵעָלַי יְחוֹק׳ ו ט
סָר מִבֵּאוֹם הַזּוֹנוֹ הוש ד יח

Et recedet

וְסָר וְסָר הַקְּדוֹם מִמֶּנָּה שמו׳ ח כט
וְסָר מֵהֶם הַנֶּגַע וְיִסָּר׳ יג נח
אִם גִּלַּחְתִּי וְסָר מֶמֶּנִּי כְּחִי שופ׳ יו יו
וְסָר לְשִׁמְעֲתֵךְ שא כב יד
וְסָר עֹנֵךְ וְחַטָּאתֵךְ תְּכֻפָּר יְשַׁע׳ ו ז
וְסָר מֵעָלֶיהָ עָלָּ יד כח
וְסָר מֵרָע מִשְׁתּוֹלֵל נש פו
וְסָר מֵרָעָה מֵרוֹמִים עמו׳ ו ו

Recesit

סָרָה׳ וַיָּסַר׳ וַיָּסַר מֵעָם שָׁאוּל שא יח יב

Et recedebat

וְסָרָה׳ וְסָרָה מֵעָלָיו רוּחַ הָרָעָה שא יח כג
וְסָרָה קְנָאוֹת אֶפְרַיִם יְשַׁע׳ יא יג
וְסָרָה קִנְאָתִי יְחוֹק׳ יו מב

Recessi

סָרְתִּי מִמֶּשְׁפָּטֶיךָ לֹא סָרְתִּי תְּהִל׳ קיט קב

Recesserunt

סָרוּ סָרוּ מִן הַדֶּרֶךְ שמו׳ לב ח

סָרוּ מַהֵר מִן הַדֶּרֶךְ דבר׳ ט יב
סָרוּ מַהֵר מִן הַדֶּרֶךְ שופ׳ ב יו
וְלֹא סָרוּ יְמִין וּשְׂמֹאל שא ו יב
וְהַבָּמוֹת לֹא סָרוּ מא פו יד
אַךְ הַבָּמוֹת לֹא סָרוּ כב סב
רַק הַבָּמוֹת לֹא סָרוּ מב יב ד
וְיִד ד וּפו ד וּפו לה
לֹא סָרוּ מִתַּאֲוַת בֵּית יַרְבְעָם יג ו
אֲשֶׁר עָשָׂה לֹא סָרוּ מֵחֲטֹאת יו כב
וְלֹא סָרוּ מִצְוֹת הַמֶּלֶךְ דהב ב יח טו
וְהַבָּמוֹת לֹא סָרוּ מה יו
כִּי סָרוּ מֵעֲלֵיהֶם כ ו
אַךְ הַבָּמוֹת לֹא סָרוּ׳ כ לג
לֹא סָרוּ מֵאַחֲרֵי יי׳ לד לג
אֲשֶׁר עַל כֵּן סָרוּ מֵאַחֲרֵי יי׳ לד כו
סָרוּ וְלֹכֵן יִרְמְ׳ ח כג

Et recedent

וְסָרוּ וְסָרוּ הָאֲפֵרְדִּים מִמֶּנּוּ שמו׳ ח יא

Recessistis

סָרְתֶּם סָרוּ מִן הַדֶּרֶךְ דבר׳ ט יו
וְאַתֶּם סַרְתֶּם מִן הַדֶּרֶךְ מלא׳ ב ח
לָמָּה אַתֶּם סָרִים מֵחֹק׳ ג ז

Et recedatis

וְסָרְתֶּם וְעִבַרְתֶּם דבר׳ יא יו
וְסַרְתֶּם מִן הַדֶּרֶךְ יא כח
וְסַרְתֶּם מִן הַדֶּרֶךְ לא כט

Et recedens

וְסוּר יָרֹא אֱלֹהִים וְסוּר מֵרָע איו׳ א א
וְא ז וב ג
אִכֵּם יָרֹא וְסוּר מֵרָע משלי יד יו

Recedere

סוּר וְלִבְלְתִּי סוּר מִן הַמִּצְוָה דבר׳ יו כ
לִבְלְתִּי סוּר מִמֶּנּוּ יהוש׳ כג ו
וְתוֹעֲבַת כְּסִילִים סוּר מֵרָע מִשְׁלִי יג יט
לְמַעַן סוּר מִשְּׁאוֹל מִפַּח פו כו
וּבְיִרְאַת יי׳ סוּר מֵרָע יו ו
מְסִלַּת יְשָׁרִים סוּר מֵרָע יו יו
לְמַעַן סוּר אֲפַרְיִם יְשַׁע׳ ז יו
לִבְלְתִּי סוּר מֵעָרַי יְרמ׳ לב כ

Et recedere

וְסוּר סֵרִי בְּעוֹרֵי אוֹ׳ כח כא

Et recedendo

וְסוּר סוּר מִמְּצוּתֶךָ דני׳ ט ה
וְסוּר לְבִלְתִּי שְׁמוֹעַ ט יא

Recedere

לָסוּר וְלֹא אָבָה עִשְׁמָאֵל לָסוּר שב ב כא
וַיֹּאמֶן לָסוּר וַיַּכֵּהוּ אַבְנֵר ב כג
לָסוּר מֵעַל עֲבָרֶהָם זיה ב לה שו
לָסוּר מִמַּקְשֵׁי מוֹת משלי יג יד
וַיַּד כו

In recedere me

בְּשׁוּרִי אוֹר לְחֹם בְּשׁוּרִי מְהוּם חוש׳ ט יב

Recede

סוּר לֵךְ מֵאֲרִי שב ב כב
וַיֹּאמְרוּ לְאֵל סוּר מִמֶּנּוּ אוֹ׳ כא יד
הָאוֹמְרִים לָאֵל סוּר מִמֶּנּוּ כב יו
סוּר מֵרָע וְעֲשֵׂה טוֹב תְּהִל׳ לד טו
וְלֹז כו

Et recede

וְסוּר יָרֹא אֶת יי׳ וְסוּר מֵרָע מִשְׁלִי ג ו

Diverte

סוּרָה סוּרָה אֵלַי שופ׳ ד יח
סוּרָה שִׁכְבָה פֶּה רות ד א

Divertite, recedite

סוּרוּ הִנֵּה נָא אֲרִי סוּרוּ נָא בראש יט ב
סוּרוּ נָא מֵעַל אָהֳלֵי הָאֲנָשִׁים במד׳ יו כו

Et recedite

סוּרוּ וְדוּ מִדֶּרֶךְ עִוְלֹתֵי שא פו ו
סוּרוּ מִמֶּנִּי כָּל פֹּעֲלֵי אָוֶן תְּהִל׳ ו ט
סוּרוּ מִמֶּנִּי מְרֵעִים קיט קטו
וַאֲנִשֵׁי דָמִים סוּרוּ מִמֶּנִּי קלט יט
סוּרוּ מִנִּי דֶּרֶךְ יְשַׁע׳ ל יא

סגר סרן

לחוציא ממסגר אסיר ישע' מב ז
Clausura, Tænia
† מְסֻגֶּרֶת ועשית לו מסגרת שמו' כה כה
מסגרת משת סביב לו יב
Tænia
הַמְּסֻגֶּרֶת לעמת המסגרת תחתון שמו' כה כו
לעמת המסגרת היו לו יד
Ad taniam ejus
לְמַסְגֶּרְתּוֹ זר והב למסגרתו שמו' כה כה
Clausuræ
מְסִגְּרוֹת מסגרות להם מא ז כח
Et clausuræ
וּמְסִגְּרֹת ומסגרת בין השלבים מא ז כח
Clausuræ
הַמְּסִגְּרוֹת ועל המסגרות אשר מא ז כט
את המסגרות המסגרת מב יז יז
Ad clausuras
לְמִסְגְּרוֹת לפתחת למסגרות מא ז לב
Et clausura ejus
וּמְסִגְּרָתָיו יהתיה ומסגרתיה ממנה מא ז לה
Et clausuræ eor.
וּמִסְגְּרֹתֵיהֶם ומסגרתיהם מרבעת מא ז לא
E clausuris suis
מִמְּסִגְּרֹת הֵם וירדו ממסגרותיהם תהל' יח סו
גרנו ממסגרתיהם סיר ז יז
E clausuris suis
מִמִּסְגְּרוֹתָם וילחמו ממסגרותם שב כב סו

ב מה ספירתו זאב מזוקק:
II. Purificatum.
Purificatum
† סָגוּר ויצתהו והב סגור מא ו כ
מסגירה והב סגור ו כא
לפני הדביר והב סגור ו מט
והמזתות והב סגור ו נ
בית יער הלבנון והב סגור י כא
לפני הדביר והב סגור ד ב
והמזתות והב סגור ד כב
בית יער הלבנון והב סגור פ כ
Aurum purum
† סָגוּר לא יתן סגור תחתיה אי' כח סו

ג החלם והמסגר:
III. Faber.
Faber
† הֶחָרָשׁ ואת החרש והמסגר ירם' כד א
Et faber
וְהַחָרָשׁ ואת כל החרש והמסגר מב כד יד
והחרש והמסגר אלף כד יז
והחרש והמסגר ירם' כט ב
ד סנריר:
IV. Imber vehemens.
Imber
† סְגָרִיר דלף טורד ביום סגריר משלי כז טו

סדן

סדן פירושו טלית:
Sindon, Linteum.
Sindon
† סָדִין עשתה ותמכר משלי לא כד
Sindones
סְדִינִים ואתתי לכם שלשים סדינים שופ' יד יב
שלשים סדינים יד יג
Et sindones
וְהַסְּדִינִים ומחגרים והצניפות ישע' ג כג

סדר

לו סני פנים:
Signific. ejus duo sunt.
א לסדן סדר:
I. Ordo.
Ordines
† סְדָרִים צלמות ולא סדרים אי' י כב

סחר סוג סוד

ב מה ספירתו הכסדית:
II. Procaton.
Antecubiculum
† הַמְּסִכְּרוֹנָה ויצא אחוד המסכרונה שופ' ג כד

סחר

מה ספירתו עגול לו מקום מוקף:
Turris rotunda, carcer in loco rotundo.
Carcer
† הַמַּסְהֵר ויתנהו אל בית המסהר ונו' ויהי שם בבית המסהר בראי לש כ
תנו בעיני שר בית המסהר לש מא
ויתן שר בית המסהר בד יוסף
אשר בבית המסהר לש כב
אין שר בית המסהר לש כג
אל בית המסהר ם ג
אשר אסורים בבית המסהר ם ח
Rotunditas
† הַמַּסְהֵר שרך אגן המסהר שח ז ג

סוג

לו סני פנים:
Signific. ejus duo sunt.
א מה ספירתו זוהרת:
I. Avertere se, retrocedere.
Retrocessit
† סָג כלו סג תהל' נג ד
Aversus
סוֹג מורכיו ישבע סוג לב משלי יד יד
Retrocedemus
נָסוֹג ולא נסוג ממך תהלי' פ יט
Niph. Aversus
נָסוֹג לא נסוג אחור לבנו תהלי' מד יט
לא נשוב אחור שב א כב
Aversus sui
נָסוֹגֹתַי אחור לא נסוגתי ישע' נ ה
Aversi sunt
נָסוּגוּ נסוגו אחור יבשו בשת ישע' מב יז
נסוגו אחור ירם' לח כה
Aversi
נְסוֹגִים חתים נסוגים אחור ירם' מו ח
Aversi
הַנְּסוֹגִים הנסוגים מאחרי יי' צפנ' א ו
Avertent se
יִסְגוּ אחור תהלי לה ד
יסגו אחור ויכלמו ם פו ועי ג
Et avertent se
וְיִסְגוּ יגשו ויסגו אחור תהלי קכט ה
Et aversi fuerunt
וַיִּסְגוּ ויסגו ויבגדו תהלי עח נז

ב מה ספירתו היקף:
II. Circumdari.
Circumdatus, sepium
† סוּגָה סוגה בשושנים שה ז ג

סוד

לו סני פנים:
Signific. ejus duo sunt
א לסדן סוד:
I. Arcanum, Secretum.
Arcanum
† סוֹד יי לישרי תהלי כה יד
יחדו נפתיק סוד נה סו
על עסק יקרימו סוד פג ד
הולך רכיל מגלה סוד משלי יא יג
חסר מחשבות באין סוד שו כב
גולה סוד הולך רכיל כ יט
סוד בחורים יהודו ירם' ו יא
Et arcanum
וְסוֹד אדור אל תגל משלי כה ט
In arcano
בְּסוֹד אלוה עלי אהלי איו כט ד

סוה סוך סוס

נעזרן בסוד קדשים תהלי פט ח
בסוד ישרים ועדה קיא א
בסוד משחקים ירם' פו יז
סי עמר בסיד יי כי יח
בסוד עמי לא יהיו יחזק' יג ט
An arcanum
הֲבְסוֹד הבסוד אלוה תשמע אי' סו ח
Ab arcano
מִסּוֹד תסתירני מסוד מרעים תהלי סד ג
Arcanum meum
סודי תבעוני כל סודי אי' יט יט
In arcano meo
בְּסוֹדִי ואם עמדו בסודי ירם' כג כב
Secretum suum, ejus
סודו ואת ישרים סודו משלי ג לב
כי אם גלה סודו עמו' ג ז
In secretum ipsor.
בְּסֹדָם בסדם אל תבא נפשי ברא פט ו

ב מה ספירתו כסל:
II. Compes, Cippus.
In cippum
† בְּסַד ותשם בסד רגלי אי' יג כו
ישם בסד רגלי לג יא

סוה

פירושו צעיף:
Velamen, Velum.
Velum
† סָוָה ויתן על פניו מסוה שמו' לד לג
Velum
הַמָּסְוֶה יסיר את המסוה שמו' לד לד
והשיב משה את המסוה לד לה

סוך

כל לשון סיכה:
Ungere, Ungi.
Et unxisti te
וְסַכְתָּ ורחצת וסכת רות ג ג
Unxi me
סַכְתִּי וסוך לא סכתי דני' י ג
Et unguendo
וְסוּךְ וסוך לא סכתי דני' י ג
Et inunxite
וְאַסַכְתֶּם ואסכך בשמן יחזק' יז ט
Ungeste
תָּסוּךְ ושמן לא תסך דכר' כח ם
ולא תסוך שמן מיכ' ו טו
Ungeste
תָּסוּכִי ואל תסוכי שמן שב יד ב
Et unxerunt eos
וַיְסֻכוּם ויאכלום וישקום ויסכום דה ב כח סו
Et unxit se
וַיָּסָךְ וירחץ ויסך שב יב כ
Unget
יְסֻךְ על בשר אדם לא יסך שמו' ל לב
Unguentum, vide סכך &
† הַסּוֹךְ
כי אם אסוך שמן מב ד ב

סוס

לו סני פנים:
Signific. ejus duo sunt.
א לסוס:
I. Equus.
Equus
† סוּס הנשך עקבי סוס ברא' מט יז
כל סוס רכב פרעה שמו' יד כג
כל סוס פרעה יד כג
סוס ורכבו רמה בים פו א
ושו כא
כי בא סוס פרעה שו יט
לשון הרגות סוס דבר' יז יז
וראית סוס ורכב כי א
או הלפו עקבי סוס שופ' ה כב
ונזקה סוס וסרב מא יז ח
מלך אדם על סוס ופרשים כי ה
קול רכב קל סוס מב ז ו
וישלח רכב סוס שני ט יט
סוס סוכן ליום מלחמה משלי כא לא
לא כי על סוס ננוס ישע' ל יו
ונאמרי בך סוס ורכבו ירם' נא כא
העלוקה כלך ספר נא מ
סוס ורכב יחזק' לט כ
על סוס לא נרכב הוש' יד ל
רכב על סוס אדם וכר' א ח
כל סוס נתמחיץ נו'
וכל סוס העמים יב ד
Et equus
וְסוס וסוס ורכב מאר יהוש' יא ד
וסוס כרשים ומאה מא י כה
ושנים מלך אתו וסוס ורכב כ א
וסוס כסוס ורכב כרכב כ כה
וסוס ורכב ויאסר נגרו אליו מב ו סו
וסוס בהמשים ומאת דה ב א יו
וסוס אשר רכב עליו אסת' ו ח
וסוס דהר נחו' ג כ
וסוס מירושלם וכר' ט י
Idem
וְסוס נגדם ורכב וסוס תהלי' עו ז
רכב וסוס ישע' מב יו
Equus
הַסּוס ויך את הסוס ואת הרכב מא כ כא
כי אם הסוס אסור מב ו י
וילך רכב הסוס לקראתו ש יח
והרכיבו על הסוס אסת' ו ס
קח את הלבוש ואת הסוס ו י
את הלבוש ואת הסוס ו יא
שכר הסוס לתשועה תהלי' לג יו
לא נגורת הסוס יחצן קסו י
ורכב הסוס לא יפלט נפשו עסו ב סו
הסוס הסרר הוסל וכר' יד סו
מצלות הסוס קדש לי' יד כ
Et equus
וְהַסּוס ונתן הלבוש והסוס אסת' ו ס
In equo
בְּסוס בסוס וברכב ובפרשים יחזק' כו ז
Sicut equus
כְּסוס וסוס כסוס מא כ כה
כסוס בפרדו לא יכשלו ישע' סג יג
Sicut equus
כְּסוס כסוס כפרד תהלי לב ט
כסוס שופף בפלחמה ירם' ח ו
כסוס חורו בפלחמה וכר' י ג
Equo, ad equum
לַסּוס תשחק לסוס ולרכבו איו לט יח
התתן לסוס גבורה לט יט
שוט לסוס מתג לחמור משלי כו ג
Equi
סוּסִים רק לא ידגה לו סוסים דבר' יו יו
ארבעים אלף אתות סוסים מא ד מ
סוסים ופרדים י כה
וישלח ששה סוסים ורכב מב ו יו
והנה הדר פלא סוסים ו יו
ויקחו שני רכב סוסים ז יד
ואתנה לך אלפים סוסים יה מ
וגשמים סוסים ופרדים דה ב ט כו
אריות סוסים ט כה
ומוציאים סוסים ממצרים ט כח
ראיתי עבדים על סוסים קהל' י ז
והפלא ארצו סוסים ישע' ב ו
ועל סוסים ישעינו לא א
ואתנה לך אלפים סוסים לו ח
סוסים שונים ירם' ח ט
ועל

סבך סבל

Et inebriabimur
וְנִסְבְּאָה שכר ישע׳ נו יב
† *Merum*
סָבְאִי מהול נסים ישע׳ א כב
Merum ipsorum
סָבְאָם חוש׳ ד יח
ב *Hic proles hos thuric mihi:*
II. Nomen proprium populi.
† *Sabai*
סְבָאִים סבאים יחזק׳ כג מב
Et Sabei
וְסָבָאִים אנשי פרה ללק ישע׳ מה יד

סבך *Perplexum esse.*
Perplexi
סְבֻכִים סבכים נחו׳ א י
Implicantur
יִסָּבְכוּ על גל שרשיו יסבכו איכ׳ ח יז
† *In perplexitate*
בְּסָבְכָךְ נאנו בסבך בקרנו בראׄ כב יג
Perplexa
סְבֻכֵי ונקף סבכי היער ישע׳ י לד
In perplexis
בְּסָבְכֵי נסבכי היער ישע׳ פ יז
† *In perplexitate*
בְּסָבְכָךְ נסבך עץ קדמות תהלי׳ עד ח
De perpl. sua
מִסְּבֻכוֹ עלאריזה מסבכו ירמ׳ ד ז
† *Perplexitas*
שׁוּבָךְ תחת שובך האדרה שב׳ יח פ
Perplexum
שְׁבָכָה הל שבכה יהתלך ארי׳ יח ח

סבל כל לשון סבל וסבלות:
Portare, Bajulare: Onerari, Onus.
Bajulavit eos
סִבְּלָם ומשונינו סבלם ישע׳ נג ד
Bajulavimus
סָבָלְנוּ מ אנחנו נושׂיהם סבלתו איכ׳ ה ז
Ad bajulandum
לִסְבֹּל תש שכמו לסבל בראׄ מט טו
Bajulabo
וּסְבַלְתִּי ואני אסבול ואסלח ישע׳ מו ד
Bajulabit
יִסְבֹּל הנושא הוא יסבל ישע׳ נג יא
Bajulabunt eum
יִסְבְּלוּהוּ יסבלהו ויניחוהו תחתיו ישע׳ מו ו
Onusti carne, pingues
מְסֻבָּלִים אלופינו מסבלים תהלי׳ קמד יד
HITH. *Et onerabit se*
וְיִסְתַּבֵּל ויסתבל החונב קהל יב ח
Onus: bajulus
† סַבָּל סבלים אלף נפש סבל בא׳ ה טו
סבלים אלף איש סבל דה׳ ב ב א
סבלים אלף סבל ב יז
Bajulus
הַסַּבָּל מל מה הסבל נחמ׳ ד י
Bajuli
הַסַּבָּלִים הסבלים ומנשאים דה׳ ב לד יג
Onus
† מַסָּבָל לכל סבל בית יוסף פּא יא כח
Onus
בְּסַבָּל והנשאים בסבל עשרים נחמ׳ ד יז
Abonere
מִסְּבֹל הסירותי מסבל שכמו תהלי׳ פא ז

סגר סגל סגן סגר

† *Onus ejus*
סִבְלוֹ את על סבלו ישע׳ ט ג
יסור סבלו מעל שכמך י כז
Et onus ipsius
וְסִבְלוֹ וסבלו מעל שכמו יסור ישע׳ יד כה
† *Onera*
סִבְלוֹת מתחת סבלות מצרים שמו׳ ו ו
פתחת סבלות מצרים ו ז
Ad onera vestra
לְסִבְלֹתֵיכֶם לכו לסבלתיכם שמו׳ ה ד
Onera ipsorum
בְּסִבְלֹתָם למען עזתו בסבלתם שמו׳ א יא
וירא בסבלתם ב יא
Ab operibus suis
מִסִּבְלֹתָם וחשכתם אתם מסבלתם שמו׳ ה ח
† *Sibbolet*
סִבֹּלֶת ואמר סבלת שופ׳ יב ו

סגר כל מפירושו הסתחוה:
Procumbere adorandi vel honorandi causâ.
Procumbam
אֶסְגֹּד לבול עץ אסגוד ישע׳ מד יט
Procumbet
יִסְגֹּד לפסלו יסגוד לו ישע׳ סה יז
Et procubuit
וַיִּסְגֹּד עשהו פסל ויסגד לפני ישע׳ מה טו
Procumbent
יִסְגְּדוּ יסגדו אף ישתחוו ישע׳ מו ו

סגל כל לשון סגלה:
Peculium.
† סְגֻלָּה והיתם לי סגלה שמו׳ יט ה
להיות לו לעם סגלה דבר׳ ז ו
ויר ב וכו יח
יש לי סגלה והב וכסף דה׳ א כט ג
אשר אני עשה סגלה מלא׳ ג יז
Et peculium
וְסְגֻלַּת וסגולת מלכים והמדינות קהל׳ ב ח
In peculium suum
לִסְגֻלָּתוֹ ישראל לסגלתו תהלי׳ קלה ד

סגן פירושו סר:
Antistes, Princeps, Primates Babyloniæ.
Principes
† סְגָנִים ויבא סגנים כסו חסר ישע׳ מא כה
Et principes
וְסִגְנִים ותתצית בך פיחות וסגנים ירם נא כג
פחות וסגנים יחזק׳ כג ו
וכו יב וכו כג
Principes
הַסְּגָנִים הסגנים ואל יתר והקם נחמ׳ ד יד
וד יט
את החרים ואת הסגנים ה ו וז ה
ואני הסגנים עמי יב ם
ואריבה את הסגנים יג יא
Et principes
וְהַסְּגָנִים ויד השרים והסגנים עזר׳ ט ב
והסגנים לא ידעו נחמ׳ ם יז
והסגנים מאה ושתים ה יז
Et principibus
וְלַסְּגָנִים ולתרים ולסגנים נחמ׳ ב יז
Principes ejus
סְגָנֶיהָ ואת כל סגניה ירמ׳ נא כח
Et principes ejus
וְסְגָנֶיהָ פחותיה וסגניה ירמ׳ נא נז

סגר יבדל לתרכיסה רחפים:
Dividitur in quatuor significata

סגר

א כל לשון סגירה וספנר:
I. Claudere: Tradere, Dedere.
Clausit
סָגַר והדלת סגר אחריו בראׄ יט ו
סגר על־הם הסגרי שמו׳ יד ג
ויי סגר רחמה שמא א ח
כי סגר יי בעד רחמה א ו
סגר את פרץ עיר דוד מא יא כו
כי לא סגר דלתי בטני איו׳ ג י
Et claudet
וְסָגַר וסגר ואין פתח ישע׳ כב כב
וימא וסגר את השער יחזק׳ מו יב
Et occludes
וְסָגַרְתָּ ובאת וסגרת הדלת סב ד ד
Clauserunt, occluserunt
סָגְרוּ וגם סגרו דלתות האולם דה׳ ב כט ז
הלבשו סגרו פיהו תהלי׳ יז י
Occluserunt
סָגְרוּ ואת הדלת סגרו בראׄ יט י
והשער סגרו יהוש׳ ב ז
Claudens
סֹגֵר ופתח ואין סגר ישע׳ כב כב
Claudens
סֹגֶרֶת ורימה סגרת וספנרת יהוש׳ ו א
Clausus, a, um
סָגוּר סגור אחותם צר איו׳ מא ו
הפנה קרים והוא סגור יחזק׳ מד א
סגור יהיה לא יפתח ונו׳
והיה סגור מד ב
יהיה סגור מו א
Ad claudendum
לְסָגֹר ויהי השער לסגור בחשך יהוש׳ ב ה
Occludere præclude
וְסָגֹר וסגר לקראת הדשי תהלי׳ לח ג
וסגר דלתך בעדך ישע׳ כו כ
Occludit
יִסְגֹּר יסגר על איש ולא יפתח איו׳ יב יד
Qui claudat
וְיִסְגֹּר מי גם בכם ויסגר דלתים סלא׳ א י
Et clausit
וַיִּסְגֹּר ויסגר בשור תחתנה בראׄ ב כא
ויסגר יי בעדו ז יו
ויכתיר החלב בעד הלחב שופ׳ ג כב
ויסגור דלתות חעליות ג כג
ויכא ויסגר הדלת סב ד לג
ויסגר את דלתות בית יי דה׳ ב כח כד
Et occlusit
וַתִּסְגֹּר ות׳ך מאתו ותסגר הדלת סב ד ה
ותסגר בעדו ותצא ד כא
Et occludamus
וְנִסְגְּרָה וגסגרה דלתות ההיכל נחמ׳ ו י
Et occluserunt
וַיִּסְגְּרוּ ויסגרו בערם שופ׳ ם נא
NIPH. *Inclusus es!*
נִסְגַּר כי נסגר לבוא בעיר שמ׳ כג ז
Include te
הִסָּגֵר חסגר בתוך ביתך יחזק׳ ג כה
Claudetur
יִסָּגֵר לא יסגר עד הערב יחזק׳ מו ב
Includetur
תִּסָּגֵר תסגר שבעת ימים בסר׳ יב יד
Et exclusa fuit
וַתִּסָּגֵר ותסגר פרים פתח לסחנה בסר׳ יב פו
Occludentur
יִסָּגְרוּ ושערים לא יסגרו ישע׳ סה א
יומם ולילה לא יסגרו ם יא
Et occlusi fuerunt
וַיִּסָּגְרוּ ויסגרו הדלתות נחמ׳ יג יט

סגר

PIH. *Tradidit*
סִגַּר סגר אלהים היום את שמא כו ה
אשר סגר את האנשים שב׳ יח כה
Dedidit me
סִגְּרַנִי אשר סגרני ביד שמא כד יח
Dedet te
יְסַגֶּרְךָ היום הזה יסגרך יי בידי שמא יז מו
PYH. *Clausa fuit*
סָגַר סגר כל בית מבוא ישע׳ כד י
Occlusæ sunt
סָגְרוּ ואין פותח ירמ׳ יג יט
Et claudentur
וְסָגְרוּ וסגרו דלתים בשוק קהל׳ יב ד
וסגרו על מסגר ישע׳ כד כב
Clausa
וְסָגֻרָה וידיהו סגרת וספנרת יהוש׳ ו א
HIPH. *Inclusit*
הִסְגִּיר כל ימי הסגיר אתו ויק׳ יד מו
והיתם לדבר הסגיר תהלי׳ עח נ
הסגיר ביד אויב איכ׳ ב ז
Et includes
וְהִסְגִּיר והסגיר הכהן את הנגע ויק׳ יג ד
והסגיר הכהן את נגע הנתק יג לא
והסגיר הכהן את חנתק יג לג
והסגיר את הנגע יג נ
והסגיר את הבית יד לח
Et includet eum
וְהִסְגִּירוֹ והסגירו הכהן ויק׳ יג ה וז כא
וז כו
והסגירו שבעת ימים יג נר
Inclusit eos
וְהִסְגִּירָם ויי הסגירם דבר׳ לב ל
Et inclusisti me
וְהִסְגַּרְתָּנִי ולא הסגרתני ביד אויב תהלי׳ לא ט
Et tradam, occludam
וְהִסְגַּרְתִּי והסגרתי עיר ופלאות עמו ו ח
Ad tradendum
לְהַסְגִּיר גלות שלמה להסגיר לאדום עמו׳ א ו
Tradere eum
הַסְגִּירוֹ ולנו תסגירו ביד המלך שא כ כ
Tradere eos
הַסְגִּירָם על הסגירם גלות שלמה עמו׳ א ט
Trades
תַּסְגִּיר לא תסגיר עבד אל אדניו דבר׳ כג פו
Tradas
תַּסְגֵּר ואל תסגר שרידיו עוב׳ א יד
Et concludat
וַיַּסְגֵּר אם יחלוף ויסגיר אי׳ יא י
Et dedidit
וַיַּסְגֵּר ויסגר לברד בעירם תהלי׳ עח מח
ויסגר לחרב עמו עח סב
Dedet me
יַסְגִּירֵנִי יסגירני אל עויל אי׳ יו יא
Includet eum
יַסְגֵּרֵנוּ ולא יסגרנו כי מסא הוא ויק׳ יג יא
Tradent
יַסְגִּירוּ ולא יסגירו את הרצוח יהוש׳ כ ה
ויאמר יי יסגירו שמא כא יב
An dedent
הֲיַסְגִּירוּ היסגירו בעלי קעילה שמא כג יב
An dedent me
הֲיַסְגִּירֻנִי היסגירני בעלי קעילה שמא כג יא
In claustro
† בְּסֹגֵר ויתנהו בסגר יחזק׳ יג פ
Claustrum
† סְגוֹר ואקרע סגור לבם הוש׳ יג ח
Carcer
† מַסְגֵּר וסגרו על מסגר ישע׳ כד כב
Ex carcere
מִמִּסְגָּר הוציאוה ממסגר נפשי תהלי׳ קמב ח

עגיל סביב דה ב ד ב
יסב אתו סביב ד כ
סביב סביב סובבים אתו ד נ
סביב סביב סובבים אתו ד נ
סיבבים את הים סביב ד נ
את הסולך סביב כג ז
על הסלך סביב כג י
בחרבתיהם סביב לד ו
יהוד סביב ותבלעני איו י ח
סביב בעתתו בלהות יח יא
יתצני סביב ואלך יט י
ויחנו סביב לאהלי יט יב
אשר סביב שתו עלי תהל ג ז
סביב רשעים יתהלכון יב ט
חנה סלאך יי סביב לד ח
סביב למשכנותיו עח כח
ותלחם סביב צריו צו ג
דרים סביב לה
וי סביב לעמו קכה ב
סביב לשלחנך קכח ג
ששים גבורים סביב לה שה נ ז
שאי סביב עיניך ישע׳ מט יח וס ד
כל חומותיה סביב ירמ׳ א טו
תקעו עליה אהלים סביב ו ג
העיש סביב עליה יב ט
כל הגוים האלה סביב כה ט
ערמו על בגל סביב נ יד
והריעו עליה סביב נ טו
חנו עליה סביב נ כט
ויבנו עליה דיק סביב נב ד
וכשדים על העיר סביב נב ז
כל חומת ירושלם סביב נב יד
על הכותרת סביב נב כב
על השבכה סביב נב כג
אכלה סביב איכ׳ ב ג
ונגה לו סביב יחז׳ א ד
סביב לארבעתן א יח
בית לה סביב וגו׳
ונגה לו סביב א כו
כן מ׳ אה הנגה סביב א כח
ושים עליה כרים סביב ד ב
על הקיר סביב סביב ח י
סביב לארבעתם י יב
סביב ממרינות יט ח
ישימו עליך סביב כג כד
על חומותיך סביב וגו׳
תלו על חומותיך סביב כו יא
והעבירני עליהם סביב סביב לו ב
לבית סביב סביב מ ה
השער סביב סביב וגו׳ מ יד
לשער סביב סביב וגו׳
וחלונות סביב סביב מ יו
סביב סביב שלשים לשכות מ יו
ולאולמו סביב סביב מ כה
סביב סביב המשים אמה מ כט
ואלמות סביב סביב מ ל
ולאלמו סביב סביב מ לג
וחלונות לו סביב סביב מ לו
בבית סביב סביב מ מג
סביב סביב לבית סביב מא ה
לאלעות סביב סביב מא ו
למעלה סביב סביב מא ז
גבה סביב סביב מא ח
סביב לבית סביב סביב מא י
חמש אמות סביב סביב מא יא
דחב סביב סביב מא יב
והאתיקים סביב וגו׳
עץ סביב סביב מא יו
ואל כל הקיר סביב סביב מא יו
אל כל חבית סביב סביב מא יט
ומזרזו סביב סביב מב טו
בקנה הסדרה סביב מב יו וסב יו

סבב

חומה לו סביב סביב מב כ
כל גבולו סביב סביב מג יב
סביב זרת האומר מג יג
והגבול סביב וגו׳
לה אמה סביב מג יו
ואל הגובל סביב מג כ
בכל גבולה סביב מה א
מרבע סביב
חמשים לו סביב מה ב
ושור סביב בהם סביב וגו׳
מתוחת השורות סביב מו כג
סביב שמנה עשר אלף מח לח
ישתו כל הגוים סביב עוב׳ א יו
מים סביב לה נחו׳ נ ח
חומת אש סביב זכר׳ כ טו
לכל העמים סביב יב כ
כל העמים סביב יב ז
וחל כל הגוים סביב יר יד

Circuitum חָסְבִּיב
סן המלוא ועד הסביב דה א יא ח

Et circa וְסָבִיב
וסביב למשכן יחנו במד׳ א נ
וסביב אל צידון שב כד ו

A circuitu, circumquaq, מֵסָבִיב
העלו מסביב למשכן במד׳ יו כד
דתן ואבירם מסביב יו כו
מכל איביכם מסביב דבר׳ יב י
מכל איביך מסביב כה יט
וינח יי להם מסביב יהוש׳ כא מד
מכל איביהם מסביב כג א
ביד אויביהם מסביב שופ׳ ב יד
מיד כל איביהם מסביב ח לד
מיד איביכם מסביב שא יב יא
ויי הניח לו מסביב שב ז א
מכל עבריו מסביב מא ד כד
הניח יי אלהי לי מסביב ה ד
ויבן העיר מסביב דה א יא ח
מכל אויביו מסביב כב ט
והניח לכם מסביב כג יח
וינח להו מסביב דה ב יד ו
וינח יי להם מסביב שו טו
וינח לו אלהיו מסביב כ ל
וינהלם מסביב לב כב
ובעד כל אשר לו מסביב איו א י
מגור מסביב תהל לא יד
ותלחשהו מסביב ישע׳ סב כח
היו עליה מסביב ירמ׳ ד יו
מגור מסביב ו כה וכ י
כי אם מגור מסביב כ נ
מגור מסביב נאם יי׳ סו ה
מגור מסביב סט כט
היו עליה מסביב נא ב
מגורי מסביב איכ׳ ב כב
לבא אליך מסביב יחז׳ יו לג
וקבצתי אתם עליך מסביב יו לו
השאטות אותך מסביב יו נו
והבאתים עליך מסביב כו כב
בחרב עליה מסביב כח כו
ושאף אתכם מסביב לו ג
לשאירית הגוים אשר מסביב לו ד
הגוים אשר לכם מסביב לו ז
וקבצתי אותם מסביב לו כא
האספו מסביב לט יו
כל הגוים מסביב יואל ד יא וד יב

Et in circuitu וְסָבִיב
אור וסביב הארץ עמו׳ ג יא

Et in circuitibus וּבְסָבִיבָי
ובסבי כי ירושלם ירמ׳ י לב
סד ולג יג

סבב

Circuitus tui סְבִיבֶיךָ
כי אכלה זרב סביבך ירמ׳ מו יד

Circuitibus tuis סְבִיבֶיךָ
מכל סביביך ירמ׳ מט ה

Circuitus ejus סְבִיבָיו
לי אלהיכם כל סביביו תהל עו יב
ונורא על כל סביביו פט ח
ענן וערפל סביביו צו ג
נרו לו כל סביביו ירמ׳ מח יו
ולמחתה לכל סביביו מח לט
סביביו צריו איכ׳ א יו

Et circuitus ejus וְסָבִיבָיו
וסביביו נשערה מאד תהל׳ נ ג

Circuitus ejus סְבִיבֶיהָ
ואכלה כל סביביה ירמ׳ מט יד

Circuitus סְבִיבוֹת
סביבות האר מים לשתות שמו׳ ז כד
סביבות המחנה במד׳ א לא ויא לב
סביבת האהל יא כד
סביבות החלל דבר׳ כא ב
סביבות כל המחנה שופ׳ ז יח
ורכב אש סביבת אלישע מב׳ ו יו
אשר סביבות הערים דה א ד לג
את כל הערים סביבות דה ב יד יד
הארצות אשר סביבות יו י
ומן הכפר סביבות ירושלם נחמ׳ יב כח
המשוררים סביבות ירושלם יב כט
סביבות שניו אימה איו׳ מא ו
סביבות ירושלם תהל׳ עט ג
סביבות מזבחותיהם יחז׳ ו ה
סביבות מיבחותיהם ו יג
סביבת פסגה לא ד
סביבות קברותיה לב כו ולב כד

Et circuitus, circa וְסִבִּיבוֹת
וסביבות בית האלהים דה א טו ט
וסביבות נבעתי ברכה יחז׳ לד טו

Et ex circuitibus וּמִסְּבִיבוֹת
וממביבות ירושלם ירמ׳ יו טו

Circuitus mei, circa me סְבִיבוֹתַי
ככל הגוים אשר סביבותי דבר׳ יו יד
סביבותי נערי איו׳ כט ה
על איבי סביבותי תהל׳ כו ו

Circuitus nostri, circa nos סְבִיבוֹתֵינוּ
את כל סביבותינו במד׳ כב ד
מן הגוים אשר סביבותינו נחמ׳ ה יו
כל הגוים אשר סביבותינו ו יו
לחרפה לכל סביבותינו דניא ט יו

Ad circuitus nostros לְסָבִיבוֹתֵינוּ
לעג וקלס לסביבותינו תהל׳ מד יד
לעג וקלס לסביבותינו עט ד

Circuitus tui סְבִיבוֹתֶיךָ
על כן סביבותיך פחים איו׳ כב י
ואסותך סביבותיך תהל׳ פט ט

Circuitu tui סְבִיבוֹתֶיךָ
בחרב יפלו סביבותיך יחז׳ ה יב
בגוים אשר סביבותיך ה יד
לגוים אשר סביבותיך ה טו

Circuitus vestri סְבִיבוֹתֵיכֶם
הגוים אשר סביבותיכם ויק׳ כה מד
העמים אשר סביבותיכם דבר׳ ו יד
העמים אשר סביבותיכם יג ז
הגוים אשר סביבותיכם יחז׳ ה ז
הגוים אשר סביבותיכם יא יב

סבב סבא

אשר ישארו סביבותיכם לו לו

In circuitibus ejus, circa eum סְבִיבֹתָו
סְבִבֹתָו
סְבִיבוֹתָיו
והעם הנים סביבתו שא מ ה
והעם שכבים סבבתו מ ז
וישרת וחשך סביבותיו סכתו
שב כב יב
סביבותיו סכתו תהל׳ יח יב
ועל סביבותיו שב הרחה קהל א ו
ואכלה כל סביבותיו ירמ׳ נ לב
אשר סביבותיו עזרוה יחז׳ יב יד
סביבותיו קברתיו לב כב
סביבותיו קברותיה לב כה
סביבותיו קברותיה לב מ

Circuitus ejus, circa eum סְבִיבֹתֶיהָ
אשר סביבותיה ברא׳ מא מח
ומגרשיה סביבותיה יהוש כא סב
ואת מגרשיה סביבותיה דה א ו ם
תכה בחרב סביבותיה יחז׳ ה ב
מן הארצות אשר סביבותיה ה ו
סביבותיה בנות פלשתים יו נו
וערית סביבותיה זכר׳ ז ז

Et circuitus ejus וְסִבִּיבוֹתֶיהָ
וסביבותיה ארצות יחז׳ ה ה

Circuitus ipsorum סְבִיבֹתָם
ואחרי הגוים אשר סביבותם
כב יו פו
סביבתם השאשים אותם יחז׳ כה כו

Idem מְסִבִּיבֹתָם
השאשום אתם מסביבתם יחז׳ כה מ

Idem סְבִיבוֹתֵיהֶם
הערים אשר סביבותיהם ברא׳ לה ה
ישראל אשר סביבותיהם במד׳ יו לד
העמים אשר סביבותיהם שופ׳ ב יב
וסגרש לערים סביבותיהם לה ב
וכל סביבותיהם חזקו עזר׳ א ו

† *Causa* סִבָּה
כי היתה סבה מעם יי׳ מא יב פו

† *Causa* נְסִבָּה
נסבה מעם האלהים דה ב יו

† *Circuitus, Accubitus in circuitum* מֵסֵב
מסב קלון מא ו כט

In accubitu suo בְּמִסְבּוֹ
עד שהמלך במסבו שה א יב

Et ambitum וּמִסְבֵּי
ומסבי ירושלם מב כו ה

Circuitu meorum מִסְבֵּי
ראש מסבי תהל קם י

Circuitus מִסְבּוֹת
והוא מסבות מתחפך איו׳ לו יב

סבא

לו פני פניס

Signif. ejus duo sunt
א כל מפיריסו סכרות

I. Ingurgitare, Inebriare.

Ebriosus סוֹבֵא
כי סבא וזולל יורש משל כג סא

Et Ebr. וְסֹבֵא
זולל וסבא דבר׳ סא כ

Inter Ebriosos בְּסֹבְאֵי
אל תהי בסבאי יין משל כג כ

Inebriati סְבוּאִים
וכסבאם סבואים נחו׳ א י

Et juxta inebriari ipsos וְכִסְבְאָם
וכסבאם סבואים נחו׳ א י
וכסבאה

וץ את ארם אחרם הסובב אליו
דה ב כא ט
סבבים Circumdantes
סביב סבבים אתו סא ו כד
סביב סובבים אתו דה ב ד ג
הסבבים Circumdantes
הסבבים בעיר שה ג ג
הסבבים בעיר ה ז
סב Circuire
רב לכם סב את ההר דבר ב ג
לסבב Ad circumeundum
לסבב את ארץ אדום במד כא ה
סב Vertete
סב אתה ועמך בכרכים שא כב יח
סב התיצב כה שב יח ל
סב אל אחיהו סב ט יח וש יט
סב רמה לך וזהי שה ב יז
סבי Circus
סבי עיר זונה נשכחה ישע כג יו
סבו Vertite vos, circuite
סבו והסיתו כהגיו שא כב יו
סבו ציון והקיפוה תהל מח יג
וסבו Et circuite
עברו וסבו את העיר יהוש ו ז
יסב Circumdabit
יסב את העמוד השני סא ו טו
יסב אתו סביב ז כג
יסב אתו סביב דה ב ד ב
ויסב Et circuivit
ויסב את ארץ אדום שופ יא יח
יסבבני Circumdabit me
עון עקבי יסבוני תהל מט ו
יסבבוהו Circuibit eam
שתים עשרה אמה יסבנו ירם נב כא
נסב Divertemus, Diſcumbemus ad eamedend.
כי לא נסב עוד באו פה שא יו יא
Et circuivimus
ונסב את שעיר דבר ב א
תסבו Circuibitis
תסבו את העיר יהוש ו ד
יסבו Circumdant
יסבו עליו רבים איו יו יז
ויסבו Et circuiverunt, circumdederunt
ויסבו את העיר ביום השני יהוש ו יד
ויסבו את העיר ו טו
ויסבו ויארבו לו כל הלילה שופ ע כ
ויסבו עלי את הבית לילה כ ה
ויסבו עשרה נערים שב יח שו
ויסבו דרך שבעת ימים סב נ ט
ויסבו הקלעים ויכה ג כה
ויסבו כל עירי יהודה דה ב יו ט
ויסבו בירושלם כו ב
ויסבו כל העם ירם מא יד
ויסבו Et circumdederunt
ויסבו עלי להלחם דה ב יח לא
יסבבוהו Circumdabunt eum
יסבוהו ערכי נחל איו ם יו
תסבינה Circuibunt
פתח תסבינה אלמתיכם ברא לו ו
ונסב Niph. Et circuibit, circumducet se
תסב למם הגבול מנגב במד לד ד ה
ונסב הגבול מעצמון לד ה
ונסב הסרקעה יהוש טו ג
ונסב הגבול מבעלה ישה טו י
ונסב הגבול מזרחה יו ו
ותסב לאחת ים נובה יח יד
ונסב אתו הגבול יט יד
ותסב נעתח עמ לא לט

נסבה Convertit se
דלתות העמים נסבדו אליו יחז מ ב
ונסבה Et vertit se
ורחבה ונסבה למעלה יחז מא ו
נסבו Circumdederunt
אנשי סדם נסבו על הבית ברא יט ד
נסבו את הבית שופ יט כב
ונסבו Et vertent se, vertentur
ונסבו עלינו יהוש ו ט
ונסבו בתיהם לאחרים ירם ו יב
תסב Vertes te
הירדן תסב לאחור תהל קיד ה
ותסב Et vertes te
ותסב תנחמני תהל עא כא
יסב Circumducetur
יסוב Vertet se
ואמרו נת יסב שא ה ח
יסב אל ביתו שב יד כה
הירדן יסב לאחור תהל קיד ג
יסוב כל הארץ כערבה זכר יד י
ויסב Et vertit se
ויסב מעליהם ויבך ברא מב כד
ויסב ויעבר וירד הגלגל שא פו יב
ויסב שמואל ללכת פו כו
ויסב מאצלו אל פול אחר יו ל
ויסב דוד מפניו פעמים יח יא
ויסב דויג האדומי כב יח
ויסב אבשלום אל ביתו שב יד כד
ויסב ויעמד יח ל
ויסב דויד לברך את ביתו דה א יו ם
תסב Vertet se
תסוב
ולא תסב נחלה במד לו ז
ולו ט
הדלת תסוב על צירה משל כו יד
תסוב עליך כוס ישע״ נ חבק כ יו
Et vertit se
ותסב המלוכה סא ב טו
Vertebant se
יסבו
לא יסבו בלכתן יחז א ט
לא יסבו בלכתם יא יב וא יו
לא יסבו בלכתם יא
לא יסבו בלכתם יא
לא יסבו האופנים יא יו
Piн. Ad divertendum
לבעכור סבב את פני הדבר שב יד כ
Et obibo
ואסבבה את סובזיך״ תהל כו ז
ואסובבה בעיר שה נ ב
תסובבני Circumdabit me
תסובבני סלה תהל לב ז
יסבבני Circumdabit me
ונתר יסבבני יונ ב ד
תהום יסבבני כ ו
יסבבוני Circumdabit eum
יסבבוהו יבוזהו יצרוהו דבר לב י
יסובבנו Circumdabit eum
תסר יסובבנו תהל לב י
תסובב Circumdabit
נקבה תסובב גבר ירם לא כב
תסובבך Circumdabit te
יערת לאפים תסובבך תהל ו ח
ויסובבו Et circumdabunt
ויסובבו עיר תהל נט ז ונט טו
יסובבוהו Circumdabunt eum
יסובבוהו על חומתיה תהל נה יא
Hiph. Circuire, vertere, reverti fecit
הסב בית״ סב ו יח

ויסב העם את המארב דה ב יג יג
ולא הסב ישיחו פניו לה כב
והסב Et convertit
והסב לב מלך אשור עמו ו כב
הסבות Convertiſti
ואתה הסבת את לבם סא יח לו
Et revertifaciam, Avertam
והסבתי פני מהם יחז ו כג
Circumduxerunt
ויהי אחרי הסבו אתו שא ה ט
הסבו אלי את ארון ה י
Convertens
מסב מסב את כלי המלחמה ירם כא ו
להסב Ad vertendum
להסב אליך את כל ישראל שב ג יב
לחסב פלטורת שאול אליו דה א יב כו
הסב Diverte
הסב אל אחיהם שב ה כב
הסב מעליהם ובאת להם דה א יד יד
Averte
הסבי עינך מנגדי שה ו ד
ויסב Et circumduxit, Volutavit se: Vertit, Avertit
ויסב אלהים את העם שמו יג יח
ויסב אהרן ״ את העיר הוש ו יא
ויסב ארם עשאו מן המסלה שב כ יב
ויסב המלך את פניו סא ח יד
ויסב את פניו ולא אכל להם כא ד
ויסב את פניו אל הקיר מב כ ב
ויסב את שמו יהויקים כג לד
ויסב את שמו צדקיהו כד יז
ויסב את המלוכה לחיזיר דה א יז יד
ויסב המלך את פניו דה ב ו ג
ויסב את שמו יהויקים לו ד
ויסב זוקקתו פניו ישע לח ב
Circumduxit me
ויסבני דרך חוץ יחז מו ב
Et circumdemus
ונסב חומה דה ב יד ז
Et divertemus
ונסבה את ארון אלהינו דה א יג נ
Et averterunt, circumduxerunt
ויסבו פניהם שופ יח כו
ויסבו את ארון שא ה ח
ויסבו פניהם ממשכן״ דה ב כט ו
Hoph. Circumdatum: cochleata
מוסב כי מוסב הבית למעלה יחז מא ו
Circumdati, circumcinctus
מסבות מסבות משבצות זהב שמו כח יא
מסבת משבצת לט ו
Idem: Verſi, mutati
מוסבת מוסבת משבצות זהב שמו לט יג
מוסבת שם ואת שבמה במד לב לח
Verſatiles
מוסבות מוסבות דלתות יחז מא כד
Verſabitur
יוסב יוסב על כמן יוסב ישע כח כח
ך סָבִיב Circuitus, Ambitus, Circa, circumcirca, circumquaq,
אשר בכל גבול סביב ברא כג יו
שככת חטל סביב שמו יט יג
והגבלת את העם סביב יש יב
זר והב סביב כה כד

מסגרת שפת סביב ועשית
זר זהב למסגרתו סביב כה כה
כל עמודי החצר סביב מו יו
שפת יהיה למיץ סביב כה לו
על שוליו סביב ונו׳
בתוכם סביב כא לד
על שולי המעיל סביב כא לד
על המכונה סביב כש יו וכש כ
ואת קירותיו סביב ונו׳
זר זהב סביב ל ג
ויעש לו זר זהב סביב לט ב ולו יא
מסגרת מסגרת שפת סביב ונו׳
למסגרתו סביב לט יב
קירותיו סביב ונו׳
זהב סביב לט מ
כל כלי העזר החצר סביב לח יו
ולחצר סביב נחשת לח כ
ואת אותי החצר סביב ונו׳
יתדות החצר סביב לח לא
שפת לשיו סביב לש כ
על שולי המעיל סביב לש כה ולש כו
ועשת את החצר סביב מ יז
סביב למשכן ולמזבח מ לג
על המזבח סביב ורק א ה
וא יא יג ב יג ח יג יז ב כ
יח יט וח כד וט יב וש יה
על קרנות המזבח סביב ח מו
ויו יח
הבית יקציץ סביב הבית יד מא
אין להם חמת סביב כה לא
סביב למשכן העדת במד א נג
סביב לאהל מועד ב ב
ועל המזבח סביב ג כו וד כו
ועמודי החצר סביב ג לו ד לב
ועמודי החצר סביב ד לב
הארץ לגבולתיה סביב לד יב
אלף אמה סביב לה ד
בני יהודה סביב למשפחתם
יהוש טו יב
סביב למשפחתם יח כ
איש תחנתו סביב למחנדו שופ ז כא
ארבים אל הבעה סביב כ כש
עלי עמם בסוכה סביב שא יד כב
וילחם סביב בכל אויביו יד פט
כארץ פלשתים סביב לא ש
ויגן דוד סביב שב ה ט
ואת חומות ירושלם סביב סא ג א
ויהי שפו בכל תחום סביב ד לא
יצוץ סביב
את קירות הבית סביב ונו׳
ויעש צלעות סביב ו ה
חצר הגדולה סביב ז יב
ושני טורים סביב על השכמה ז יה
סביב על הסתרת השניה ז כ
ענל סביב ונו׳
יסב אתו סביב ז כו
סביב סביבים אתו ז כד
מקשים את הים סביב ז כה
קיסה ענל סביב ו לה
כמקר איש ולית סביב ו לו
כבית מאתים ורע סביב יח לב
וילמ הים סביב למזבח יח לה
והקפתם על המלך סביב מב יא ז
ולבית על המלך סביב יא יא
ויבנו עליה דיק סביב כה א
וכשרים על העיר סביב כה ד
ואת חמות ירושלם סביב כה י
על הכתרת סביב כה יו
בארץ פלשתים סביב דה אי ט
ולכל הלשכות סביב כח יב

נתץ נתק

Destruent
יִתְּצוּ יהו׳ כו יב
ובתי חמדתיך יתצו
Et destruxerunt
וַיִּתְּצוּ
ויתצו את מצבת הבעל סב י כו
Et destruxerunt eam
וַיְתַצֻהָ
בית הבעל ויתצהו סב יא יח
בית הבעל ויתצהו דה ב כג יו
Niph. Destructæ sunt
נָתְצוּ
וכל ערי נתצו ירמ׳ ד מ
והצרים נתצו מסמו נחום א ו
Et destruentur, vel,
וְנִתְּצוּ
Destruent, ut sit ex Pihel
ונתצו רמתך יהו׳ יו לפ
Pih. Destruxit
נִתֵּץ
אשר נתץ יהוקיהו אביו דה ב לג ג
Et destruetis
וְנִתַּצְתֶּם
ונתצתם את מזבחתם דבר׳ יב ג
Et destruxit
וַיְנַתֵּץ
וינתץ את המזבחות דה ב לד ז
Et destruxerunt
וַיְנַתְּצוּ
וינתצו את הבמות דה ב לא א
וינתצו לפניו את מזבחות לד ד
וינתצו את חומת ירושלם לו יט
Pyh. Destructum est
נָתֵץ
והנה נתץ מזבח הבעל שופ׳ ו כה
Destruetur
יִתָּץ
תנור וכירים יתץ ויק׳ יא לה

נתק יפרל לפלפה ראשים:
Dividitur in tria significata.

א כל פניניו עיקיה והעתק:
I. Avellere, Evel. Divel. Transferre, Rumpere, Disrumpere.
Et avulsum
וְנָתוּק
ונתוק וכרות ויק׳ כב כד
Et avellemus
וְנִתַּקְנוּהוּ
eum
ונתקנוהו מן העיר שופ׳ כ לב
Avellam te
אֶתֶּקְךָ
כי פשם אתקך ירמ׳ כב כד
Niph. Avelletur,
נִתַּק
rumpetur
ולא נתק שרוך נעליו ישע׳ ה כז
Avulsa, translata
נִתְּקוּ
sunt
נתקו כפות יהוש׳ ד יח
נתקו מוסרשי לבבי איו׳ יו יב
Evelluntur
נִתָּקוּ
ורעים לא נתקו ירמ׳ ו כט
וכל פיתרי נתקו י כ
Divelletur, rumpetur
יִנָּתֵק
כאשר ינתק פתיל שופ׳ יו ט
ינתק מאהלו מבטחו איו׳ יח יד
לא בפחרה ינתק קהל׳ ד יב
Divellentur, rumpentur
יִנָּתְקוּ
וכל חבליו כל ינתקו ישע׳ לג כ
Et avulsi sunt
וַיִּנָּתְקוּ
וינתק מן העיר יהוש׳ ח יו
Pih. Divulsi, rupi
נִתַּקְתִּי
נתקתי מוסרותיך ירמ׳ ב כ
Divulserunt, rup.
נִתְּקוּ
נתקו מסרות ירמ׳ ה ה
Divellam, rumpam
אֲנַתֵּק
ומוסרותיך אנתק ירמ׳ ל ח
ומוסרותיך אנתק נחו׳ א יג
Avelles
תְּנַתֵּק
ושדך תנתקי יהו׳ פו לד
Divellet, disrumpet
יְנַתֵּק
ומסרותיהם ינתק תהל׳ קו יד

נתר

שרשיה ינתק יהו׳ יו ט
Et disrupit
וַיְנַתֵּק
וינתק את היתרים שופ׳ יו ט
Et avulsit eos
וַיְנַתְּקֵם
וינתקם מעל זרעתיו שופ׳ יו יב
Disrumpamus
נְנַתְּקָה
נתקה את מוסרותימו תהל׳ ב ג
Disrumpetis
תְּנַתְּקוּ
וכל מושה תנתקו ישע׳ נח ו
Hiph. Avellere nos
הַתִּיקֵנוּ
עד התיקנו אתם מן העיר יהוש׳ ח ו
Avelle eos
התיקם כצאן לשבחה ירמ׳ יב ג
Hoph. Avulsi sunt
הֻנְתְּקוּ
הנתקו מן העיר שופ׳ כ לא
ב מה פתוח פס נקע יתה:
II. Porrigo, plaga.
Porrigo
† נֶתֶק
נתק הוא ארעת הראש ויק׳ יג ל
Porrigo
הַנֶּתֶק
את נגע הנתק וגו׳
את נגע הנתק ויק׳ יג לא
לא פשה הנתק וגו׳
ובראה הנתק יג לב
את הנתק לא יעלה
והסגיר הכהן את הנתק יג לג
וראה הכהן את הנתק וגו׳
לא פשה הנתק יג לד
ואם פשה יפשה הנתק יג לה
והנה פשה הנתק בעור יג לו
ואם בעיניו עמד הנתק וגו׳
נרפא הנתק יג לז
Et de porrigine
וְלֶנֶתֶק
לכל נגע הצרעת ולנתק ויק׳ יד נד
ג מה פס פיניהו זיית:
III. Peristylium: cubiculum.
Peristylium
† אֲתִיק
אתיק אל פני אתיק יהו׳ מב ג
Peristylia
אֲתִיקִים
כי יוכלו אתיקים סהגה יהו׳ מב ה
Et peristylia
וְהָאֲתִיקִים
והאתיקים סביב לשלשתם
יהו׳ מא יו
Et peristylia ejus
וְאֲתִיקֶיהָ
ואתיקיהא ספו וסמו יהו׳ מא סו

נתר יפרל לפלפה ראשים:
Dividitur in tria signif.

א מה פפיניהו התרת קפליס:
I. Solvere, Dissol. Expedire,
Hiph. Solvens
מַתִּיר
י׳ מתיר אסורים תהל׳ קמו ז
Dissolvere
הַתֵּר
התר אגדות מושה ישע׳ נח ו
Solvet
יִתַּר
יתר ידו ויבצעני איוב ו ט
Solvit, expeditam reddit
וַיִּתַּר
ויתר תמים דרכו שופ׳ כ לג
ראה ויתר גוים חבק׳ ו ה
Et solvit eum
וַיְתִּירֵהוּ
שלח מלך ויתירהו תהל׳ קה כ
ב מה פפניהו דלוג וקפיצה:
II. Salire, Subsil.
Et subsilit
וַיִּתַּר
ויתר מפקומו ללכת איו׳ לו א
Pih. Ad saliendum
לְנַתֵּר
לנתר בהם על הארץ ויק׳ יא כא
Hiph. Et exilire fecit
ראה ויתר גוים ללכת חבק׳ ג ה

נתש נ׳שתון

ג מה פהוח פס עפך מה מנקף כל כתם:
III. Nitrum.
Nitrum
† נֶתֶר
חמץ על נתר משל׳ כה כ
Nitro
בְּנֶתֶר
אם תכבסי בנתר ירמ׳ ב כב

נתש והכריסה:
Evellere, Extirpare.
Et exstirpavit
וְנָתַשׁ
ונתש י׳ את ישראל מא יד טו
Extirpasti
נָתַשְׁתָּ
וערים נתשת תהל׳ ט ז
Et exstirpavi
וְנָתַשְׁתִּי
ונתשתי את הגוי ההוא ירמ׳ יב יו
ונתשתי אשיריך מקרבך מיכה ה יד
Exstirpavi eos
וְנָתַשְׁתִּים
ונתשתים מעל אדמתי דה ב ז כ
Exstirpo
נְתֹשׁ
אשר נפעתי אני נתש ירמ׳ מה ד
Evellam eos
נְתָשָׁם
הנני נתשם מעל אדמתם ירמ׳ יב יד
Ad exstirpandum
לְנַתֵּוֹשׁ
לנתוש ולנתוץ ירמ א י ויח ז
ולא כה
Exstirpando
נְתוֹשׁ
נתוש ואבד ירמ׳ יב יו
Exstirpare me
נְתָשֵׁנִי
והיה אחרי נתשי אותם ירמ׳ יב טו
Evellam
אֶתּוֹשׁ
בית יהודה אתוש מתוכם ירמ׳ יב יו
ונפוצתים ולא אתוש כה ז
ונפוצתי אתכם ולא אתוש מב י
Et exstirpavit eos
וַיִּתְּשֵׁם
ויתשם י׳ מעל אדמתם דבר׳ כט כח
Niph. Evelletur
יִנָּתֵשׁ
לא ינתש ולא יחרס ירמ׳ לא לט
Exstirpabitur
תִּנָּתֵשׁ
כי תנתש מלכותו דני׳ יא ד
Avellentur
יִנָּתְשׁוּ
אם ינתשו גוים קרים ירמ׳ יח יו
ולא ינתשו עוד עמו ש טו
Hoph. Et evulsa fuit
וַתִּתָּשׁ
ותתש בחמה לארץ יהו׳ יט יב

ואשר הם מיותר משלשה אותיות
Voces plurilitera.

ניסן הוא פס חדש הראשון:
Martius, mẽsis primꝰ.
ויהי בחדש ניסן נחמ׳ ב א
הוא חדש ניסן אסת׳ ג ז

נשתון פיה מלא תרמית ופיהוסה מפוהם ומבוהל:
Exemplum, Exemplar.
Exemplar
† תַּחְנִשְׁתָּן
וכתב הנשתון כתוב ארמית
עזר׳ ד ז
וזה פרשגן הנשתון ז יא

נשתון

שרשי אות הסמך

סס ופיהוסו עס:
Blatta, Tinea.
Tinea
† סָס
וכאצר יאכלם סס ישע׳ נא ח

סאה ואות פס מדה הוא:
Sea, Satum mẽsura.
Satum
† סְאָה
סאה סלת בשקל סב ז א יו

סאה סאן סבב

Et satum
וסאה
וסאה סלת בשקל סב ז יח
Sata
סָאִים
מחרי שלש סאים קמח סלת
ברא׳ יח ו
וחמש סאים קלי שא כה יח
Sata duo
סָאתַיִם
כבית סאתים זרע פא יח לב
סאתים שעורים בשקל סב ז יח
Et sata duo
וְסָאתַיִם
וסאתים שעורים סב ז א ח יו
Cum Mensura
† בְּסָאסְאָה
בסאסאה בשלחה תריבנה
ישע׳ כו ח

סאן ופיהוסו לעס ונעס ונער:
Confligere.
Confligens, conflictus
סָאֹן סְאוֹן
כי כל סאן סאן ברעש ישע׳ ט ד

סבב פל לפון סביבות והקפה:
Circuire, circumdare: vertere se.
Circuivit
סָבַב
סבב אל רחב חים יהו׳ סב יט
Et circuibat, circumdedit
וְסָבַב
וסבב בית אל שא ז יו
וסבב לעפל דה ב לג יד
סלך גדול וסבב אתה קהל׳ ט יד
Circuivi: causam prebui
סַבֹּתִי
אנכי סבתי בכל נפש שא כב כב
סבותי אני בלבי קהל׳ ז כה
Et verti me
וְסַבּוֹתִי
וסבותי אני ליאש את לבי קהל׳ ב כ
Circumiverunt
סָבְבוּ
סבבו את העיר יהוש׳ ו טו
Et circumibunt
וְסָבְבוּ
וסבבו בשוק הסוחרים קהל׳ יב ה
Circumdederunt me
סְבָבוּנִי
חבלי שאול סבבוני תהל׳ יח ו
סבבוני פרים רבים כב יג
כי סבבוני כלבים כב יו
ורבדי שנאה סבבוני קט ג
כל גוים סבבוני קיח י
סבוני גם סבבוני קיח יא
Idem
סְבָבֻנִי
סבבני בכחש אפרים הוש׳ יב א
Circumdederunt me
סְבוּנִי
סבוני כדבים תהל׳ פה יח
סבוני גם סבבוני קיח יא
סבוני כדברים קיח יב
Circumdederunt me
סְבָבֻנִי
חבלי שאול סבבני שב כב ו
Circumdant nos
סְבָבוּנוּ
סבבוני עיניהם תהל׳ יו יא
Circumdederunt eum
סְבָבְוּהוּ
המלחמה אשר סבבהו סא ח ג
Circumstant eos
סְבָבִים
סבבום סעלליהם הוש׳ ז ג
Et circuibitis
וְסַבְתֶּם
וסבתם את העיר יהוש׳ ו ג
Circumdans
סוֹבֵב
והנה הול סובב את העיר סב ו פו
סובב סבב הולך קהל׳ א ו
Et vertens se
וְסוֹבֵב
וסובב אל צפון קהל׳ א ו
Qui circuit, circumdat
הַסּוֹבֵב
הוא הסבב את כל ברא׳ ב יא
הוא הסובב את כל ארץ כוש ב יג
ויסב את אדום הסביב אליו סב ח יא
וך את

נתן

ויתנו לו שבעים כסף ט ד
ויתנו איש ישראל מקום כ לו
ויתנו להם הנשים כא יד
ויתנו לו להם ויאכל שא ל יא
ויתנו לו פלה דבלה ל יב
ויתנו להם את תבנין דה א ו ם
ויתנו בני ישראל ללוים ו פט
ויתנו בגורל ו נ
ויתנו להם את ערי המקלט ו נב
ויתנו לקצרות בית האלהים כש ו
ויתנו כל יהוה מנחה דה ב יו ה
ויתנו עליו את הנזר כנ יא
ויתנו קול ביהודה כר ט
ויתנו העמונים מנחה מו ח
ויתנו לו בני עמון כו ה
משפטי ויתנו ערף כש ו
ויתנו ערמות ערמות לא ו
ויתנו את הכסף הסובא לר ט
ויתנו על יד קושה הסלאכה תו׳
ויתנו אתו עושי הסלאכה לר י
ויתנו לחרשים ולבנים לר יא
ויתנו כסף לחצבים עזר׳ ג ז
ויתנו את דתי המלך ח לו
ויתנו כתף סוררת ט כש
ויתנו ידם לאוציא י יש
ויתנו ראש לשוב נחם׳ ט יו
ויתנו לו איש קשיטרא אחת
אז׳ סב יא
ויתנו בברזתי ראשו תחל סט כב
ויתנו על ערי יהודה ירם׳ ד יו
ויתנו אתו אל גדליהו לש יד
ויתנו עלו נשים יחז׳ יש זו
ויתנו שם כעם קרבנם כ כח
ויתנו אמרים אל ידיהן כו סב
ויתנו את תרכותם לב כו
ויתנו הילד בזונה יואל ד ג
ויתנו כתף סרתת זכר׳ ז יא

Dabunt eam
יִתְּנוּהָ
כי לעושי הסלאכה יחנהו סב יב פו
Et dabunt eam
ויתנה חנה על יד עישי סב כב ה
Et dederunt
וַיִּתְּנוּהוּ
ויתנהו על יד עושי סב כב ט
ויתנהו בשער בית יי דה ב כד ה
ויתנו בסגר בחזיק יחזק יט ט
Et dederunt eam
וַיִּתְּנוּהוּ
ויתנהו על יד הפקדים דה ב לד יו
Et dederunt eas
וַיִּתְּנֵם
ויתנם על כתפות שמו׳ לש יח
ויתנם על שתי כתפות לש כ
Et dederunt ea
וַיִּתְּנֵם
ויתנם לחק על ישראל דה ב לה כא

NIPH. *Datus, a, um*
נִתָּן
או חפשה לא נתן לה ויק׳ יט כ
כי לא נתן לחם נחלה במד׳ כו סב
אשר נתן לו בחר אפרים יהוש׳ כד לג
כל אשר נתן ביד עבריך דה ב לד יו
אשר נתן בשושן אסת׳ ד זז
ואשר נתן טרי מלכות ו ח
נתן הסכל בפרזים קהל׳ י ו
בן נתן לנו ישע׳ ט ה
כביד הלבנון נתן לה לה ב
אזה הקדיר נתן לך ירם׳ נ כ
נתן שאון קולם נא נה
לאיש נתן לאכלה יחזק׳ טו ד
המתן לא נתן לך יו לד
כי נתן חתיתם לב כה

Et dabitur
ונתן
ונתן הספר ישע׳ כט יב
ונתן החתום בדי דניאל יא יא

נתן

Data fuit
נִתְּנָה
והוא לא נתנה לו לאשה ברא׳ לח יד
לדוד היא נתנה שא יח יט
נתנה לו מאת המלך סב כה ל
נתנה בכרתו לבני יוסף דה א ה א
אשר נתנה ביד משה נחם׳ י ל
והדת נתנה בשושן אסת׳ ג טו
וח יד
ארץ נתנה ביד רשע איו׳ ט כר
להם לבדם נתנה הארץ טו יט
נתנה ביד הכשדים ירם׳ לב כר
ולב כה
נתנה ביד מלך בבל לב לו
נתנה ביד הכשדים לב סג
נתנה ביד עם עפון מו כר
ארחת תמיד נתנה לו נב לר
נתנה הארץ למורשה יחז׳ יא טו
נתנה הארץ למורשה לג כר

Data fuit
נִתְּנָה
כי סגניות החלום לא נתנה נחם׳ יג י
חורב נתנה יחז׳ לב כ

Et dabitur
וְנִתְּנָה
ושתנה לגערים המתהלכים שא כה כו
ונתנה העיר הזאת ירם׳ לח יח

Dati, Data sunt
נִתְּנוּ
נתנו מזבחי שלמי בני ישראל
ויק׳ י יד
נתנו מרעה אחד קהל׳ יב יא
כו כלם נתנו למות יחז׳ לא יד
אשר נתנו קטרתיה לב כג
אשר נתנו בגבורתם לב כש
לנו נתנו לאכלה לה יב

Data sunt
נִתְּנוּ
וככל דתי הים בידכם נתנו ברא׳ ט ב
ולא ידאגו למלה נתנו יחז׳ מז יא

Et trademini
וְנִתַּתֶּם
ונתתם ביד אויב ויק׳ כו כח

Traditi fuimus
נִתַּנּוּ
ובעונותינו נתנו אחינו עזר׳ ט ז

Datur
נִתָּן
תכן אין נתן לעבדך שמו׳ ח יו
גם ביד מלך ישראל נתן דה ב כח ה
לחמו נתן מימיו נאמנים ישע׳ לג יו
כתוך החלים נתן יחז׳ לב כח

Quæ quod traditur
הַנִּתָּן
הכסף הנתן על ידם סב כב ז

Dando
הנתן
דנתן נתן כיד מלך בבל ירם׳ לב ד
הנתן נתן העיר הזאת לח ג

Ad dandum
להנתן
להנתן לכל מריעה אסת׳ נ יד
וח יג

Trader is
תִּנָּתֵן
וכיהו תנתן ירם׳ לד נ
ביד מלך בבל הנתן לו יו
ולא תנתן ביד האנשים לש יו

Dabitur, Tradetur
יִנָּתֵן
ותכן לא יתן לכם שמו׳ ח יח
כן יתנכו ויק׳ כו כ
אשר יתן לו עם תכסיך דה ב ג יג
כל אשר תאמר יתן לה אסת׳ ב יג
יתנך גם מהר ט יג
ומבן אדם תאיר יתן ישע׳ נא יב
יתן ביד מלך בבל ירם׳ לב ד

Et dabitur
וְיִנָּתֵן
עד תהי הסלוטת ויתן לך אסת׳ ח נ
מה שאלתך ויתן לך ה ו
ומה שאלתך ויתן לך ט יב

Tradetur, Dabitur
תִּנָּתֵן
לא תנתן ירושלם ישע׳ לו י

נתן

לא תתן העיר הזאת ישע׳ לו סו
ביד מלך בבל תנתן ירם כא י
תנתן העיר הזאת לח ג
ולא תנתן את העיר הזאת סב יח ל
לא תנתן ירושלם יש י
תנתן לי נפשי אסת׳ ז נ
ונכא תנתן על התמיד דניאל ח יב

Et dabitur
וְתִנָּתֵן
ותנתן לך אסת׳ ז ב
ותנתן היא ובניה דני׳ יא ו

Et data fuit
וַתִּנָּתֵן
ותנתן דת בשושן אסת׳ ט יו

Et traditi fuerunt
וַיִּנָּתְנוּ
ויתנו בידם ההנראים דה א ה כ

Et dabuntur
וְיִנָּתְנוּ
עלו והעליהו ויתנו בידכם
דה ב יח יד

HOPH. *Data fuerit,*
יִתַּן
Dabitur
וכי יתן פיס על ורע ויק׳ יא לח
לפי פקדיו יתן נחלתו במד׳ כו נד
יתן את הארץ הזאת לב ה
יתן לנו שבעה אנשים שב כא ו
יתן את אביא השמית פא ב כא
יתן נא לעבדך סב ה יו
לא יתן פגר התחיה איוב כח טו

Et datus fuit
וַיִּתֵּן
ויתן בין השמים ובין הארץ שב יח פ

† *Nethinæi, Dedititii servi*
נְתִינִים
נתינים מאתים עזר׳ ח כ

Nethinæi
הַנְּתִינִים
והנתינים מני ציחא עזר׳ ב מג
כל הנתינים ובני עבדי שלמה ב נח
הנתונים בכפיא המקום ח יו
מן הנתינים אשר נתן דויד ח כ
מן הנתינים אשר נתן דויד ח כ
עד בית הנתינים נחם׳ ג לא
והנתינים בני ציחא ז מו
כל הנתינים ובני עבדי שלמה ז ס
והשוערים הנתינים י כש
ונשמע על הנתינים יא כא

Et Nethinæi
וְהַנְּתִינִים
והכהנים הלוים והנתינים דה א ט כ
והשוערים והנתינים עזר׳ ב ע ו ז
והנתינים היו ישבים נחם׳ ג כו
ומן העם והנתינים ז עג
והכהנים הלוים והנתינים יא נ
והנתינים ישבים בעפל יא כא

† *Donum*
מַתָּת
מתת אלהים היא קהל׳ ג יט
מתת הכסלים ובוז ד יו
זה מתת אלהים היא ה יח
מנוחה מתת ירו יחז׳ מו ה
ולכבשים מתת ירו מו יא

In dono
בְּמַתַּת
איש מתהלל כמתת שקר משל׳ כה יד

† *Donum*
מַתָּן
ואת מתן כתן הבעל סב יא יז
וכל הרע לאיש מתן משל׳ יט ו
מתן כסתר יכפה אף כא ל
מתן אדם ירחיב לו יח יו

Et donum
וּמַתָּן
מאר מהר ומתן כרא׳ לד יב

Doni ipsorum
מַתָּנָם
ווה לך תרוסת מתנם במד׳ יח א

† *Donum*
מַתָּנָה
לכם מתנה נתנים ליי במד׳ יח ו
עבדת מתנה אתן יח ז
ויאבוד את לב מתנה קהל׳ ז ז
כי יתן הנשיא מתנה יחזק׳ מו יו
וכי יתן מתנה מו יו

נתן נתם נתץ

Sicut donum
כְּמַתְּנַת
איש כמתנת ידו דבר׳ יו יו

Dona
מַתָּנַת
מַתָּנוֹת

נתן אברהם מתנת ברא׳ כה ו
ויתן לה אביהם מתנות דה ב כא ג
לקחת מתנת כאדם תהל׳ סח יט
ושונא מתנת יחיה משל׳ טו כו

Et dona
וּמַתָּנוֹת
ומתנות לאביונים אסת׳ ט כב

Dona
מַתָּנוֹת
לכל מתנת קרשיהם שמו׳ כה לט

Dona vestra
מַתְּנוֹתֵיכֶם
ומלבר מתנותיכם ויק׳ כג לח
מכל מתנותיכם תרימו במד׳ יח כט
ובשאת מתנתיכם יחז׳ כ לא

Donis vestris
בְּמַתְּנוֹתֵיכֶם
במתנותיכם ובגלוליכם יחז׳ כ לט

Cum donis ipsor.
בְּמַתְּנָתָם
ואשמא אתם במתנתם יחז׳ כ מ

נתס

ופירושו הרס:

Diruere, Destruere.
נָתַס
נתסו נתיבתי איו׳ ל יג

נתץ

ופירושו סתר:

Destruere, Demoliri, Confring.
נָתַץ
Diruit
כי נתץ את סוכת הבעל שום׳ ו ל
כי נתץ את מזבחו ז לא ח לב
כשתי תשורת בירו׳ נתץ המלך
סב כג יב

Destruxit
נָתַץ
ואת מגדל פנואל נתץ שום׳ ח יו
המזבח החוא ואת הבמה נתץ כג טו

Et destruxit
וְנָתַץ
ונתץ את הכנית ויק׳ יד מח
ונתץ את במות השערים סב כג ח

Destruxerunt
נָתְצוּ
נתצו כל חיל כשדים סב כה י
נתצו כל חיל כשדים ירם׳ נב יד

Destruxerunt
נָתְצוּ
ואשתת ירושלם נתצו ירם׳ לט ח

Quæ destruūla sunt
הַנִּתָּצִים
הנתצים אל הסללות ירם׳ לג ד

Et diruendum
וְלִנְתוֹץ
לנתוש ולנתוץ ירם׳ א י
ויח ז ולא כח

Destrue, Confringe
נְתֹץ
מלתעות כפירים נתץ יי תהל נח ז

Destruam
אֶתֹּץ
אתץ את הסגול והה שום׳ ח ט

Destruet
יִתֹּץ
ופודלתיך יתץ יחז׳ כו ט

Et destruxit
וַיִּתֹּץ
ויתץ את העיר שום׳ ט מה
ויתץ את בתי הקרשים סב כג ז

Destruit me
יִתְּצֵנִי
יתצני סביב ואלך אוי׳ יט י

Destruet te
יִתְּצֵךְ
גם אל יתצך לנצח תהל׳ נב ז

Diruetis
תִּתְּצוּ
מובחותיהם תתצו דבר׳ ו ח

Destruetis
תִּתְּצִין
כי את מובחותם תתצון
שמו׳ לד יג
מובחותיהם תתצון שום׳ ב ג

Et destruxistis
וַתִּתְּצוּ
ותתצו הבתים ישע׳ כב י

ויתן התליעות יד יט
ויתן י׳ לה הריון רות ד יג
ויתן י׳ לי את שאלתי שא א כז
ויתן המלך את בניהו ב לה
ויתן אלהים חכמה לשלמה ד כט
ויתן את הכרובים ז כז
ויתן את המכנות ז לט
ויתן להם מקום מראש ט כה
ויתן י׳ קלת ומטר יב יח
ויתן לו שאול את מיכל יח כז
ויתן יהונתן את כליו כ מ
ויתן לו הכהן קדש כא ז
ויתן לו אכיש ביום ההוא כז ו
ויתן את העיר ל כג
ויתן י׳ לאדני המלך שב ד ח
ויתן את אוריה אל המקום יא יז
ויתן י׳ את המלוכה יו ח
ויתן יואב את מספר כד ט
ויתן י׳ דבר בישראל כד טו
ויתן דמי מלחמה שא ב ה
ויתן המלך את הכסף י כז
ויתן לו בית יא יח
ויתן לו אשה יא יט
ויתן לעם ואכלו יט כא
ויתן לפניהם ויאכלו ויותרו שב ד מד
ויתן אל שני נעריו ה כג
ויתן לה המלך סרים אחד ח ו
ויתן ידו ויעלהו י טו
ויתן הכהן לשרי המאות יא י
ויתן עליו את הנזר יא יב
ויתן אתו אצל המוכת יב י
ויתן י׳ לישראל מושיע יג ה
ויתן מנחם לפול יט טו
ויתן את על ירך המוכה יו יד
ויתן אתו על מרצפת אבנים יו יו
ויתן חזקיה את כל הכסף יח טו
ויתן הלקיה את הספר כב ח
ויתן על הארץ כג לג
ויתן את כאבו פעל כאשה כה כה
ויתן ששן את בתו דה א ב לה
ויתן לפני ארון י׳ יו ד
ויתן יואב את מספר כא ה
ויתן י׳ דבר בישראל כא יד
ויתן דויד לארנן כא כה
ויתן האלהים להסן בנים כה ה
ויתן דויד לשלמה בנו כה יא
ויתן עליו הוד מלכות כט כה
ויתן המלך את הכסף דה א ב טו
ויתן על ראש העמרים וגו׳ ג יו
ויתן בשרשרות ד ו
ויתן חמשה מימין ד ז
ויתן המלך את הכסף ט בו
ויתן בהם נגידים יא יא
ויתן להם הסמן לרב שו כט
ויתן חיל בכל ערי יהודה יו כ
ויתן נציבים כ ג
ויתן יהושפט את מנחי כא נ
ויתן להם אביהם מתנות כא נ
ויתן יהוידע הכהן כג ט
ויתן למלך אשור כה כא
ויתן שרי מלחמות על העם לב ו
ויתן הלקיהו את הספר לד פו
ויתן לו המלך עזר׳ ז ו
ויתן לי המלך נחם׳ ב ח
ויתן אלהי אל לבי ז ה
ויתן משאת כיד המלך אסת׳ ב יח
ויתן להם אביהם מלה איו מב פו
ויתן תמרים לכי תהל יח לג
ויתן בפי שיר חדש מ ד

ויתן להסיל יבולם עזי מו
ויתן לשבטי עזו עזי סא
ויתן להם ארצות גוים קח מד
ויתן להם שאלתם קו טו
ויתן אותם לרחמים קו מו
ויתן את רשעים קברו ישע׳ נג ט
ויתן אתו על המהפכת ירם׳ כ ב
ויתן להם כרשים לפ י
ויתן לו רב שבחים ם ה
ויתן אל הפחי יחז׳ י ז
ויתן אתה למרמסה כא יו
ויתן צמרתו לא י
ויתן י׳ בידי דניֵ׳ א ב
ויתן האלהים את דניאל א ט
ויתן שכרה וירד בה יונ׳ א ג

Et dabit

וְיִתֵּן

ויתן לי את מערת בראׁ כג ט
ויתן לך האלהים כז כח
ויתן לך את ברכת אברהם כח ד
ויתן עז למלכו שא ב י
ויתן קלות ומטר יב יז
ויתן י׳ גם את ישראל עמך מח כ
ויתן לי את אבישג מא ב יו
ויתן את ישראל בגלל חטאת יד יו
ויתן י׳ בידי המלך כב ו
ויתן האלהים בידי המלך דה ב יח ה
ויתן לך משאלת לבך תהל כ ד
ויתן לו פוחיד שבא עב טו
ויתן מעדנים לנפשך משל כט יו

Dabit me

יִתֶּנְנִי

לא יתנני השב רוחי איו׳ ט יח
מי יתנני כירחי קדם כט ב
מי יתנני שמיר שית ישע׳ מ ד
מי יתנני כמדבר ירם׳ ט א

Et dedit nos

וַיִּתְּנֵנוּ

ויתנני בכף סדין שופ׳ ו יג

Dabit te

יִתֶּנְךָ

יתנך י׳ נגף לפני איביך דבר׳ כח כה
מי יתנך כאח לי שה ח א

Et dedit te

וַיִּתֶּנְךָ

ויתנך עליהם למלך דה ב ט ח

Et dedit eum

וַיִּתְּנֵהוּ

ויתנהו אל בית הסהר בראׁ לט כ
ויתנהו י׳ אלהינו דבר׳ ב לג
ויתנהו לדוד שה יח ד
ויתנהו י׳ לאריה מא יג כו
ויתנהו לאמו יו כג
ויתנהו בתוך העזרה דה ב ו יג
ויתנהו בית המהפכת יו י
ויתנהו המלך ויהוידע כג יב
ויתנהו י׳ אלהיו ביד מלך ארם כח ה
ויתנהו אלהים מלך על כל נחם׳ יג כו
ויתנהו בבית האסקרת ירם׳ נב יא
ויתנהו בשדרה ורע יחז׳ יו ה

Dabit illud

יִתְּנֵנּוּ

לאשד הוא לו יתננו ויק׳ ה כד
שלא יעמל בו יתננו חלקו קהל׳ ב כא

Dabis eam

יִתְּנֶנָּה

בכסף מלא יתננה לי בראׁ כג ט

Et dedit eam

וַיִּתְּנָהּ

ויתנה אל הכהנים בני לוי דבר׳ לא ט
ויתנה משה עכר׳ יהוש׳ יב ו
ויתנה יהושע לשבטי ישראל יב ז
ויתנה למרעהו שופ׳ טו ו
ויתנה לרעך ליהוד ישׁא כח יו
ויתנה שלומית לבניו מא ט יו
ויתנה לחמן בן הגדתא אסת׳ ג י
ויתנה לפרדכי ח ב

ויתנה אל ברוך בן נריה ירם׳ לו לב

Dabit eos

יִתֵּנֵם

יתנם ער עת יולדה מיכ׳ ה ב

Et dedit eos

וַיִּתְּנֵם

לחת אבנים ויתנם אלי דבר׳ ה כב
ויתנם י׳ אלי י ד
ויתנם יהושע ביום ההוא יהוש׳ ט כז
ויתנם י׳ ביד ישראל יא ח
ויתנם יהושע לגבעה יא כג
ויתנם ביד ששים שופ׳ כ יד
ויתנם י׳ בידי יא לב
ויתנם י׳ בידי יב ג
ויתנם י׳ ביד פלשתים יג א
ויתנם בית משפרת שב כ ג
ויתנם ביד הבזענים כא ט
ויתנם המלך בית יער הלבנון מא י יו
ויתנם ביד עבריו טו יח
ויתנם ביד חואל מב יג ג
ויתנם ביד ששים יו כ
ויתנם לפלך אשור יח יו
ויתנם בראשי הגדוד דה א יב יש
ויתנם המלך בבית יער דה ב ט יו
ויתנם אלהים בידם יג יו
ויתנם לזועה לשמה כט ז
ויתנם לשמה כאשר אתם ראים ל ז
ויתנם בהיכלו בבבל לו ז
ויתנם בבית אלהיו עזר׳ א ז
ויתנם ביד גוים תהל׳ קו מא

Dabit

תִּתֵּן

ולא תתן ארצכם את יבולה ויק׳ כו כ
לא תתן את יבולה דבר׳ א יו
וארצנו תתן יבולה תהל פה יג
ברחבות תתן קולה משל א כ
תתן לראשך לויית חן ד ט
ותבונה תתן קולה ח א
והארץ תתן יבולה יחז׳ לד כו
והארץ תתן את יבולה אר׳ ח יב
תשגח תתן פריה ח יב

Et dedit

וַתִּתֵּן

ותתן גם לאישה עמה בראׁ ג ו
ותתן אתה לאברם אישה יו ג
ותתן את המשקים כו יו
ותתן אתה ליעקב לאשה ל ט
ותתן לו את בלהה ל ד
ותתן לה את אשר התורה רות ב יח
ותתן לפלך שא י י
ותתן לפלך מאה דה ב ט ט
ותתן אתו ואת מניקתו כב יא
ותתן שרף לביתה משל׳ לא טו
ותתן תוגותיה עליהם יחז׳ כז ז

Dabimus

נִתֵּן

ואת בנתינו נתן להם בראׁ לד כא
כי נתן לאבאך להם שופ׳ יח ו
כי נתן לאנשיך הקשים יח טו
ויאמרו נתן נתן לא נתן להם מהשלל שא ל כב
ואשר לא נתן בנתינו נחמ׳ י לא

Dabimus

נִתֵּן

ואנחנו נתן לך איש שופ׳ יו ח

Dabimus

נִתְּנָה

נתגדה ראש ונשובדה מצרימה במד׳ יד ד

Et dabimus

וְנִתְּנָה

ונתנה לך גם את זאת בראׁ כט כו

Et dedimus eam

וַנִּתְּנָה

ונתנה לעזלה לראובני דבר׳ כט ח

Dabitis

תִּתְּנוּ

בנתיכם תתנו לנו בראׁ לד ט
תתנו תרומה לכהן ויק׳ ז לב
לא תתנו בכרכם וגו׳
לא תתנו בכם יט כח

ואשה לא תתנו מהם כב כג
אשר תתנו לי׳ כג לה
נאלה תתנו לארץ כה כד
לא תתנו בארצכם כו א
תתנו לי׳ תרומה במד׳ טו כא
תתנו ללוים לה ב
אשר תתנו ללוים לה ד ולה ז
אשר תתנו ללוים וגו׳
אשר תתנו לנוס שמה הרוצח
ועליהם תתנו ארבעים לה ו
וחערים אשר תתנו לה ח
והערים אשר תתנו לה ז
תתנו מעבר לירדן וגו׳
תתנו בארץ כנען לה יד
בנותיכם אל תתנו לבניהם עזר׳ ט יב
אם תתנו בנותיכם לבניהם נחמ׳ יג כה
ואל תתנו רמי לי ישע׳ סב ז
ואחזה לא תתנו להם יחז׳ מד כד
תתנו לכהן להניח ברכה מד ל
ואחזת העיר תתנו מה ו
שם תתנו נחלתו מו ט

Dabitis

תִּתְּנוּ

ותכן לבנים תתנו שמו׳ ה יח
ענשיכם תתנו יחז׳ לו ח

Dabitis illam

תִּתְּנוּהָ

כי לברוק חבית תתנוה מכ יב ח

Dabitis eos

תִּתְּנֵם

אל תתנום לבוא יהוש׳ י יט

Dabunt

יִתְּנוּ

ואם לא יתנו לך והיית נקי ברא׳ כד מא
זה יתנו כל העבר שמו׳ ל יג
אשר יתנו לי׳ במד׳ יח יב
יתנו לי מקום שא כו ה
אשר יתנו ארץ חכסף על ידם
מכ יב יו
אנרות יתנו לי נחמ׳ ב ז
יתנו יקר לבעליהן אסת׳ א כ
מבין עפאים יתנו קול תהל׳ קד יב
יתנו אתו אל יודע ספר ישע׳ כט יא
יתנו עדיהם ויצדקו מו ם
יתנו רביבים ירם׳ יד כב
מן יתנו אתי בידם לח יט
לכל גוים יתנו נדיה יחז׳ יו לג
ולא יתנו את צמרתם לא יד
והארץ יתנו לבית ישראל סה ח
לא יתנו מעלליהם הוש׳ ה ד
ותשסים יתנו שלם זכר׳ ח יב

Dabunt

יִתְּנוּ

ויאמר ירמיהו לא יתנו יהוק׳ לח כ

Et dabunt

וְיִתְּנוּ

ויתנו לנו שנים פרים מא יח כג
ויתנו אתו לעשי המלאכה מכ כב ח
ויתנו לנו מן הזהורים דנ׳ א יב

Et dederunt

וַיִּתְּנוּ

ויתנו ליעקב את כל בראׁ לה ד
ויתנו לו ואשליכהו באש שמו׳ לב כד
ויתנו את שתי השוכנת לט יו
ויתנו שתי העכסת לט יו
ויתנו את הפעמונים לט כה
ויתנו על פתיל הפלת לט לא
ויתנו בהן אש ויק׳ י א
ויתנו את קולם ויבכו במד׳ יד א
ויתנו עליהם אש יו יח
ויתנו אליו כל נשיאיהם יו מא
ויתנו עליהם עבדה קשה דבר׳ כו ו
ויתנו את הכנעני בידם יהוש׳ יו יג
ויתנו בני ישראל בידה יט מב
ויתנו בני ישראל ללוים מא נ וכא ה
ויתנו ממשמה בני יהודה כא ם
ויתנו להם את קרית ארבע כא יא
ויתנו להם את עיר מקלט כא מא
ויתנו לכלב את חברון שופ׳ א כ

ויתנו

להכנות התן קולך פשל׳ ב ג
פן תתן לאחרים הורך ה ט
אל תתן שנה לעיניך ו ד
רש ועשיר אל תתן לי ל ז
אל תתן לנשים חילך לא לג
אל תתן את פיך קהל׳ ה ה
אל תתן לבן ז כא
תתן לחם מנגח לב איכ׳ ג סה
תן לחם׳ סה תתן חוש׳ פ יד
אל תתן נחלתך לזרים יואל׳ ב יז
אל תתן עלינו רם נקיא יונ׳ א טז
תתן אמת ליעקב מיכ׳ ז כ
וַתִּתֵּן *Num dabis*
ותתן לסוס גבורה איו׳ לפ יט
וַתִּתֵּן *Et dedisti*
ותתן לנו נחלת שדות וכרם
כמד׳ יז יד
ותתן לי מון ישעך שב כב לז
ותתן לו בן ישב על כסאו מא ג ו
ותתן את עמך ישראל דה א יז כב
ותתן את ופתים נחם פ י
ותתן לחם משפטים ישרים פ יט
ותתן לחם מסלוטת פ כב
ותתן לי שעך תהל יח לו
ותתן לחם את הארץ ירם׳ לב כב
ותתן לבן כלב אלהים יחז׳ כח ב
תִּתְּנֵנִי *Dabis me*
אל תתנני בנפש צרי תהל׳ מ יב
תִּתְּנֵנוּ *Dabis nos*
התננו כאון מאכל תהל׳ מד יב
תִּתְּנוּ *Dabis eum*
וביום חשפיני תתנו לי שמו׳ כב כט
תִּתְּנֶנּוּ *Dabis eum*
הל תתננו בנפש איבי תהל׳ מא ג
וַתִּתְּנֵהוּ *Et dedisti illud*
מאתים כסף ותתנהו לצורף
שופ׳ יז ד
תִּתְּנֶנּוּ *Dabis eum*
תתנו מאכל תהל׳ עה יד יד
תִּתְּנֶנָּה *Dabis illud*
לנר אשר בשערך תתננה ורב׳ יד כא
וַתִּתְּנֶנָּה *Et dedisti eam*
ותתנה לזרע אברהם דה ב כ ז
הֲתִתְּנֵם *An dabis eos*
התתנם ביד ישראל שא יד לפ
התתנם בידי שב ה יח
וַתִּתְּנֵם *Et dedisti eos*
ותתנם בידם נחמ׳ ט כד
תתנם ביד צריהם פ כו
ותתנם ביד עמי הארצות ט ל
תִּתְּנִי *Dabis*
אל תתני פותת לך איכ׳ ב יח
הם אתנן לא תתני עוד יחז׳ יו מא
לכן תתני שלוחים מיכ׳ א יד
וַתִּתְּנִים *Et dedisti eos*
ותתנם בהעכיר אותם יחז׳ יו כא
יִתֵּן *Dabit*
יִתֵּן
אל שדי יתן לכם רחמים
ברא׳ מג יד
והוא יתן מערתי מלך פס כ
לא יתן אתכם מלך מצרים
שמו׳ ג יט
ולא יתן המשוחת יב כו
אשר יתן ׳ לכם יב כח
מי יתן פותנו ביד׳ יט ג
אם אדניך יתן לו אשה כא ד
רק שוטו יתן כא יט
שלשים שקלים יתן לארניו כא לב

כי יתן איש אל רעהו כב ו וכב פ
יתן תרומת ׳ ל יד
ואשר יתן ממנו ל לג
יתן על קרנת המזבח ויק׳ ד יח
ולא יתן עליה לכנה ה יא
אשר על כפו יתן הכהן יד ז
יתן על ראש המשתלח יד יח ויד כפ
ואשר יתן סורעי למלך כ כ
אשר יתן שכבתו בבהמה כ פו
כי יתן פוס בעמיתו כד יט
יתן פוס באדם כד כ
ועץ השדה יתן פריו פ ד
לא יתן פריו פ כ
כל אשר יתן ממנו ל׳ מ פ
איש אשר יתן לכהן כמר׳ ה י
ולא יתן עליו לבנה ה פו
יתן ׳ אותך ה כא
ומי יתן את כל עם ׳ נביאים
כי יתן ׳ את רוחו יא כפ
אם יתן לי בלק מלא ביתו כב יח
וכר׳ ג
יתן מעריו לה ח
מי יתן והיה לבנם ויה להם
רבר׳ ה כפ
יתן ׳ אלהיכם יא כה
יתן ׳ את אויביך כה ז
יתן ׳ את מטר ארצך כה כד
מי יתן כסף מה טו
ומי יתן ארת העם הזה בידי
שופ׳ פ כפ
איש ממנו לא יתן בתו כא א פ
יתן ׳ לכם ומצאן ממחה רות א פ
יתן ׳ את האשה ד יא
אשר יתן ׳ לך ד יב
ולהגה יתן מנת אחת שא א ה
האלהי ישראל יתן את שלתך א יז
ואת בתו יתן לו יז כה
גם לכלכם יתן בן ישי כב ז
יתן ׳ ביר פלשתים כה כ
מי יתן מותי אני תחתיך שב יפ א
ועליון יתן קולו כב יד
כה יתן שלמה לחירם מא ה יא
או יתן המלך שלמה פ יא
אך יתן לך ׳ שכל דה א כב יב
אשר יתן לי עצים נחמ׳ ב ח
ומלכותה יתן המלך אסת׳ א יט
אשר לאיש יתן בער נפשו
איו׳ ב ד
למה יתן לעמל אור ג יפ
מי יתן תבוא שאלתי ז ה
ותקותי יתן אלוה יא ה
האולם מי יתן אלוה דבר יא ה
מי יתן החרש תחרישון יג ה
מי יתן טהור מטמא יד ד
מי יתן בשאול תצפנני יד יג
מי יתן אמו ויכחדנו מלי יפ כג
מי יתן בספר ויחקו יט כג
מי יתן ידעתי ואמצאהו כג ג
יתן לי לבטח וישבע כד כג
מי יתן מבשרו לא נשבע לא לא
ומי יתן שמע לי לא לה
ומשפט עניים יתן לו ז
יתן אוכל למכביר לו לא
מנשמת אל יתן קרח לו י
אשר פריו יתן בעתו תהל׳ א ג
מי יתן מציון ישועות ישראל יד ז
ונג ז
ועליון יתן קלו יח יד
יתן לך כלכבך כ ה
׳ עז לעמו יתן כט יא

לא׳ יתן לאלהים כפרו פס ח
מי יתן לי אבר כיונה נה ז
לא יתן לעולם פוש לפריק נח כ
׳ יתן אמר סה יב
תן יתן בקולו סה לד
תן וכבוד יתן ׳ פר יב
׳ יתן הטוב פת יג
פה יתן לך ומה יסיף לך קן ג
אל יתן למוט רגלך קכא ג
כן יתן לידידו קכז ב
כי ׳ יתן חכמה משל׳ ב ו
ולעלמים יתן זמן ג לד
את כל תון ביתו יתן ו לא
קרץ עין יתן עצבת י ו
ותאות צדיקים יתן י כד
ושרש צדיקים יתן יב יב
רק בזדון יתן מצות יג י
שכל טוב יתן חן יג פו
ופריח יתן ולא יחשך כא כו
כי יתן בכו׳ס עינו כג לא
שבט ותוכחת יתן חכמה כפ פו
תורדת אורם יתן מוקש כפ כה
יתן לו האלהים עשר קהל׳ ו ב
וחחי יתן אל לבו ז ב
אם יתן איש את כל הון ביתו
שה׳ ח ז
יתן ׳ הוא לכם אות ישע׳ ו יד
יתן לפניו גוים וגו׳
יתן כעפר חרבו מא ב
מי יתן ראשי מים ירמ׳ ח כג
ופעלו לא יתן לו כב יג
וממעון קדשו יתן קולו כה ל
אשר לא יתן את צואריו כו ז
יתן בעפר פיהו איכ׳ ג כט
יתן לסכיהו לחי ג ל
לחסו לרעב יתן יחז׳ יח ז
בגשך לא יתן יח ח
ומחי קכלו יתן באפתיך כו פ
כי יתן ונשיא מתנה כו יז
וכי יתן מתנה מנחלתו כו יז
יתן לו להשוחיתה דנ׳ יא יז
ומירושלם יתן קולו יואל׳ ד יז
ומירושלם יתן קולו עמו׳ א ב
ואשר לא יתן על פיהם מיכ׳ ג ה
משפטו יתן אסג׳ ג ה
ומטר גשם יתן להם זכר׳ י א
יתיהן כפיר קולו עמו׳ ג ד
וַיִּתֵּן *Et dedit*
וַיִּתֵּן
ויתן אתם אלהים ברא׳ א יז
ויתן לו מעשר מכל יר כ
ויתן איש בתרו לקראת רעהו פו י
ויתן אל הנער יח ז
ויתן לפניהם והוא עומר יח ח
ועבדים ושפחות ויתן לאברהם כ יד
ויתן אל הגר שם על שכמה כא יד
ואנן ובקר ויתן לאבימלך כא כז
ויתן תבן ומספוא לגמלים כד לב
ויתן לו אנשי ובקר כד לה
ויתן לו את כל אשר לו כד לו
ויתן לרבקה ומגדנת נתן כד נג
ויתן אברהם את כל אשר לו כה ה
ויתן לבן לה את ולפה כט כד
ויתן לו את רחל בתו כט כח
ויתן לבן לרחל בתו כט כט
ויתן לי גם את זה כט לג
ונם שמע בקולי ויתן לי בן ל ו
ויתן ביד בניו ל לה
ויתן פני האנן אל עקוד ל ם
את פקנת אביכן ויתן לי לא ט

ויתן ביד עבדיו עדר עדר לב יז
ויתן לה ויכא אליה לה יח
ויתן בלדתה ויתן יד לה כז
ויתן תנו בעיני שר בית חסהר לט א
ויתן שר בית הסהר לט כב
ויתן אתם כפשפר מ ג
ויתן הטוס על כף פרעה מ פא
ויתן אתי כפשפר מא י
ויתן אתה על יד יוסף מא מב
ויתן לו את אסנת מא מה
ויתן אכל בערים מא מח
ויתן אתנו כסרגלים מב ל
ויתן מים וירחצו
ויתן מספוא לחמוריהם מג כד
ויתן את קלו בבכי פה ב
ויתן להם יוסף תנו׳
ויתן להם צדה לדרך מה א
ויתן להם אחוזה מו יא
ויתן להם יוסף להם מז יז
ויתן ׳ את זרע העם שמו׳ ב כא
ויתן אתם ראשים על העם יח כה
ויתן אל משה ככלתו לא יז
ויתן על פניו מסוה לד לג
ויתן את השכרת לה יג
ויתן את ארניו וגו׳
ויתן את בריחיו ם יח
ויתן את העדות וגו׳
ויתן את הכפרת ם כ
ויתן את השלחן ם כב
ויתן שמת פים ם כג
ויתן את סכך שער ם לה
ויתן עליו את הכתנת וגו׳
ויתן את האפד ויק׳ ח ז
ויתן אל החשן ח ח
ויתן על קרנות המזבח ח טו וש פ
ויתן על תנך אזן אהרן ח כג
ויתן משה מן הדם ח כד
ויתן את הכל על כפי אהרן ח כז
ויתן משדרי את כסף הפרזים
כמד׳ ג נא
ויתן איש בך את שכבתו ז כ
ויתן אתם אל הלוים ז ו
ויתן את שבעים איש יא כה
ויתן את הקפרת יו יב
ויתן את הכנעני כא ד
ויתן משה סכם לא כא
ויתן אתם ללוים לא סו
ויתן להם משה לכני נר לב לו
ויתן משה את הגלעד לב ם
ויתן ׳ אלהינו בידינו דבר׳ ג ג
ויתן ׳ אותת ומפתים ו כב
ויתן ׳ אלי שני לחת ט י
ויתן לנו את הארץ כו פ
ויתן ׳ גם אתה ביד ישראל יהוש׳ י ל
ויתן ׳ את לכיש ביד ישראל י לב
ויתן משה למטה ג סו וש כד
ויתן משה לחצי שבט ש כפ
ויתן את חברון לכלב יד יג
ויתן לו את עכסה בתו שו יז
ויתן לה את גלות עליות ויתש׳ טו יפ
ויתן להם אל מי׳ יו ד
ויתן ׳ לישראל כא מג
ויתן ׳ את הכנעני שופ׳ א ד
ויתן לו את עכסה בתו א יג
ויתן לה כלב א פו
ויתן ׳ בידו את סיחן ג י
ויתן ׳ ביד פרזן ו א
ויתן שופרות ביד כלם ז יו
ויתן ׳ אלהי ישראל יא כא
ויתן להם ויאכלו יד פ

תנה עין על עונכם סט כח
תנה עזך לעבדך פו יז
תנה בני לבך לי משל כג כו
תנה לי מלך ושרים חוש יג י

Da eum

תְּנֵהוּ בכסף מלא תנהו לי דה א כא כב

Et da eum

וּתְנֵהוּ והנה לרחמים נחם א יא

Da eam

תְּנֶנָּה אין כמוה תנוה לי שה כא י

Et da eos

וְתָנֵם והגם לבזה בארץ שביה נחם ג לו

Da

תְּנִי נא לי סרוראי בנך ברא ל יד
תני את מכה אחיו שב יד ז
ויאמר אלידה תני לי את בנך

סא יז יט

תני את בנך ונאכלנו סב ו כח ו כט

Idem

תֵּנִי אמר לאסוף תני ישע מג ו

Date

תנו לי אחות קטר ברא כג ד
תנו נא אתה לו לאשה לד ח
תנו לכם מושת שמו ז ט
תנו לנו מים יז ב
תנו לכם את ערי המקלט יהוש כ ב
תנו נא ככרות לחם שופ ח ה
תנו את האנשים כ יג
הנו האנשים ונסיתם שא יא יב
תנו לי איש ונלחמה יחד יז י
תנו אתו לבורו שב כ כא
תנו לדר ארת הילוד החי

סא ג כו ו כו

עתה תנו לבבכם דה א כב יט
תנו יד ליי ובאו למקדשו דה ב ל ח
תנו את ארון הקדש לה ג
ועתה תנו תורה ליי עזר י יא
תנו עז לאלהים תהל סח לה
תנו שכר לאובד משל לא ו
תנו לה מפרי ידיה לא לא
תנו לי אלהיכם ככוד ירמ יג יו
ואת בניותיכם תנו לאנשים כט ו
תנו ציץ לסואט סח ט

Et date

וְתָנוּ לי את הנער לאשה ברא לד יב
וְתנו כהן אש כמד יו ז
וְתנו לי איש נים שללו שופ ח כד
וְתנו את הזהבי לאמות סא ג כה
שאו ומנחה ותנו תף תהל פא ג

Dabo

אֶתֵּן

לזרעך אתן את הארץ ברא יב ז
לזרעך אתן את הארץ הזאת כד ז
כי לך ולי עקי אתן מ ג
ויאמר מה אתן לך ל לא
ואשר תאמרו אלי אתן לד יא
ולזרעך אחריך אתן לה יב
מה העירון אשר אתן לך לה יח
את אויביכם אתן לכם מב לד
ואני אתן את שכרך שמו ב ט
כי אתן בידכם כו לא
אשר אתן אליך כה יו
את העדות אשר אתן אליך כה כא
אתן לזרעכם ונהלו לעלם לב יג
אתן את פני ויק כ ג
אתו אתן לכם לכה אתנו בסר י כט
כשר אתן לחם יא כא
ולו אתן את הארץ דבר א לו
כי לא אתן לכם מארצם ב ה
כי לא אתן לך מארצו ג ח

כי לא אתן מארץ בני עמון ב יט
ואנכי אתן לך עשרת כסף

שופ יז י

אתה אתן לך לאשה שא יח יו
אתן את פלשתים בידך שב ה יח
ויאמר המלך אני אתן סא ו
שאל מה אתן לך סא ג ה
בגך אשר אתן תחתיך ה ה
ושכר עבדיך אתן לך ה ו
שכט אחר אתן לבנך יא יג
ולכנו אתן שכט אחר יא לו
לא אתן לך סא ד
ויאמר לא אתן סא ו
אתן לך את כרם נבות סא ז

סה אתן וה

לך אתן את ארץ כנען סב ד מג
שם אתן וה דה א יו יח
ושמשלתך אתן בידו ישע כב סא
אתן במרכב אתו סא יט
ולירושלם אבשר אתן סא כו
וכבודי לאחר לא אתן סב ח
וכבודי לאחר לא אתן סה יא
שם עולם אתן לו נו ה
אם אתן את דגון עוד סב ח
אתן את נשיהם לאחרים ירמ ח י
ואת עירי יהודה אתן שממה ט י
כי שלום אשת אתן לכם יל יג
ושארימם לחרב אתן פו ט
ואוצרתיך לבז אתן סו יג
לא אתן לכם חניגה יו יג
וכל אצרותיך לבז אתן יו ג
אתן ביד מלך בבל כ ד
אתן ביד איביהם כ ה
אתן את צרקתו כא ז
כן אתן את צדקיהו כד ח
העיר הואת אתן לקללה כו ו
וכל בויזך אתן לבז ל יו
יראתי אתן בלבבם לב ם
אתן ביד איביהם לד כא
אתן שממה לד כה
דרכיך עליך אתן יחז ז ד
כדרכיך עליך אתן ז ט
ורוח חדשה אתן יא יט
אתן פתחון פה כט כא
ורוח חדשה אתן לו כו
ואת רוחי אתן בקרבכם לו כז
ולא אתן עליכם רעב לו כט
אתן לגוג מקום שם קבר לט יא
אתן לך מלך באפי חוש יג יא
ולא אתן אתכם עוד חרפת יואל ב יט
אשר תפלט לחרב אתן סיכ ו יד
אתן אתכם לשם ולתהלה צפ ג כ
וכפקום הזה אתן שלום חגי ב ט

Num dabo

הַאֶתֵּן במדי פשעי סיכ ו ז

Et dabo

וְאֶתֵּן

ואתן אדם תחתיך ישע מג ד
ואתן לך ארץ חמדה ירמ ג יט
ואתן לכם רחמים מב יב

Et dedi

וְאֶתֵּן

ואתן את הכסף על כף ברא מ יא
ואתן אתם לאחרן הכהן ויק ו לב
ואתן אתם ראשים דבר א טו
ואתן לו את יצחק יהוש כד ג
ואתן ליצחק את יעקב
ואתן לעשו את הר שעיר כד ד
ואתן אותם בידכם כר ח וכד יא
ואתן לכם ארץ כד יג
ואתן עליהם קהלה גדולה

נחם ח ז

ואתן ספר כריתותיה ירמ ג ח
ואתן להם ועכורם ח יג
ואתן את הספר לכ יב
ואתן לפני בני לה ה
ואתן נום על אפך יחז יו יב
ואתן להם את חקתי כ יא

Dabo

אֶתֵּנָה

אתנה לך כסף סא כא ב
אתנה לך כרם סא ו

Et dabo

וְאֶתֵּנָה

ואתנה בריתי ביני ובינך ברא יו ב
ואתנה כאשר תאמרו לד יב
ואתנה לכם את שוב פה יח
ואתנה לכם בסקניכם סו יו
ואתנה לך את לחת שמו כד יב
ואתנה להם סים במר כא יו
לכה אלי ואתנה את בשרך שא יו סר
ואתנה לך פתח סא יג ז
ואתנה סער על פני האדמה יח א
ואתנה לך תחתיו כא ב
ואתנה לך אלפים סוסים מכ יח כג
שאל ממני ואתנה תהל ב ח
ואתנה לך אלפים סוסים ישע לו ח
ואתנה לחרם יעקב סג כח

Et dabo

וְאֶתֵּנָה

נקבה שכרך עלי ואתנה ברא ל כח
כי לא תתצע ובו ואתנה תהל נא יח

Et dedi

וְאֶתֵּנָה

ואתנה את הלחים נתנים במר ח יט
ואתנה לכם את ארצם שופ ו ט
ואתנה לבית אביך שא ב כח
ואתנה לך את בית אחיך וגו
ואתנה לך את בית ישראל שב יב ח
ואשא ארת היין ואתנה למלך

נחם ב א

ואתנה לו ומן ב ו
ואתנה להם את אגרות המלך ב ם
ואתנה לבושי שק תהל סט יב
ואתנה את לבי קהל א יו
ואתנה צמידים על ידיך יחז יו יא
ואתנה את פני אל״י דני ט ג

Dabo te

אֶתֶּנְךָ

ואם אתך ביד האנשים ירמ לח יו
שממות עולם אתנך יחז לח פ
איך אתנך אפרים הוש יא ח
איך אתנך כאדמה יא ח

Et dabo te

וְאֶתֶּנְךָ

ואתנך לברית עם ישע מב ו
ואתנך לברית עם סט ח

Et dedi te

וְאֶתֶּנְךָ

ואתנך נגיד סא יד ז וז ב
ואשנך לאשר יחז כח יח

Dabo te

אֶתֶּנְךָ

בלהות אתנך ואינך יחז כז כא

Et dabo te

וְאֶתֶּנְךָ

ואתנך להרכה ולחרפה יחז ח יד

Et dedi te

וְאֶתֶּנְךָ

ואתנך בנפש שנאתיך יחז יו כו

Dabo eum

אֶתֶּנְהוּ

אף אני בסר אתנהו תהל פט כו

Et dabo eum

וְאֶתֶּנְהוּ

ואתנהו ביד אל גוים יחז לא יא

Dabo eum

אֶתֶּנֶנּוּ

כי מהר אתננו בידך שופ כ כח

Et dabo eum

וְאֶתֶּנֶנּוּ

ואתננו למשל ולשנינה דה ב ז

Dabo eam

אֶתֶּנֶנָּה

לך אתננה ולזרעך עד עולם

ברא יג טו

כי לך אתננה ז
לך אתננה ולזרעך כח ד
לך אתננה לה ב
לאסר לזרעך אתננה שמו לו א
אתננה לכם לרשת אתה ויק כ כד
ולהם אתננה והם ירשוה דבר א לה
לאסר לזרעך אתננה לד ד
כי בידך אתננה יהוש ח יח
אתננה לו ותהי לו לסיקש שא יח סא

Et dedi eam

וְאֶתֶּנֶנָּה

ואתננה לסרעך שופ טו ב

Et dedi eam

וְאֶתְּנָהּ

ואתנה לך סא יד ח

Et dedi eos

וְאֶתְּנֵם

ואתנם בידך ישע סו ו
ואתנם ביר צריהם יחז לש כ
ואתנם לו מורא סלא כ ח

Dabis

תִּתֵּן

תִּתֵּן

״ אלהים סה תתן לי ברא פו ב
וכל אשר תתן לי עשר כח כב
לא תתן לי פאומה ל לא
סה תתן לי כי תביא אלי לה ו
והאסר אם תתן ערבן לה יו
גם אתה תתן בידנו שמו י כח
בכור בניך תתן לי כב כח
תתן את העירות כה כא
והשלחן תתן על אלע צפון כו לה
תתן על שתי המשבצות כה כה
לא תתן שכבתך לרעך ויק יח כ
לא תתן להעביר למולך יח כא
לא תתן שכרתך יח כ
לא תתן מכשל יט יד
לא תתן לו בנשך וגו׳
לא תתן אכלך כה לו
אם נתן תתן במר כא ב
תתן לחם אחות נהלה כו ז
ופים בכסף תתן לי דבר ב כח
כתך לא תתן לבנו ז ג
באחיך האביון ולא תתן לו פו ם
נתן תתן לו פו י
אשר ברכך ״ אלהיך תתן לו פו יד
פסת נדבת ידך אשר תתן יו י
תתן לך בכל שעריך יו יח
גו צאצאך תתן לו יח ד
ואל תתן דם נקי כא ח
ואל כליך לא תתן כג כה
ביומו תתן שכרו כד פו
תתן את בני עסון בידי שופ יא ל
אל תתן את אמתך שא א יו
ויאמר לא כי עתה תתן סא יג ח
אם תתן לי את חצי ביתך סא יג ח
ונשיך ובניך לי תתן כ ח
את אשר תתן עלי אשא מב יח יו
תתן לחם פושיעים נחם ט כו
אם צדקת מה תתן לו איו לה ז
לא תתן חסידיך תהל יו י
בבן אסף תתן דעי נ כ
אל תתן לחיית נפש תורך עו יט
וישעך תתן לנו פה ח
תתן לחם ילקטון קו כה
אל תתן ״ מאוויי רשע קם ט
לתבונה

רם נקי אתם נתנים ירם׳ כו פו
הַנְּתָנִים *Dantes*
הנתנים את לכבם ה׳חב יא יו
נְתֻנֵי *Dantes*
נתני לחמי וסיחי הוש׳ כ ו
† נָתוֹן *Datus*
חסדך נתון לך ה׳חב א יב
נתן בלשכת בית אלהינו נחם׳ יג ד
חסקף נתון לך אסת׳ ג יא
נְתֻנִים *Dati*
נתנם נתונם הסה כמר׳ ג פ
כי נתנים נתנים הסה לי ח יו
את הלוים נתנים ח יש
לם מתנה נתנים לי׳ יח ו
כנן וכנתיך נתנים דבר׳ כה לב
ואתהם הלוים נתונים ה׳ה א ו לב
נְתָנוֹת *Dati, a*
אשר נתנות לאויבך דבר׳ כה לא
נָתוֹן *Dare*
אם נתן תתן את העם הזה כמר׳ כא ג
נתן תתן להם אחות נחלה כו ז
נתן תתן לו דבר׳ פו י
ואמרו נתן נתן שופ׳ ח כה
נתתי נתן את בני עמון בידי יפ ל
נתן אתן את השלשים שכ׳ ה יח
נָתַן *Dare*
נתן את ישראל עכר בבבולו
במר׳ כ כא
נָתַן *Dare*
לבלתי נתן זרע לאויב בראׄ לח פ
וְנָתַתִּי *Et dare*
ואתן אתי על כל ארץ בראׄ מא מג
נתתי תמרוקיהן אסת׳ ב ג
נתתי הלבוש והסוס ו פ
נתתי את לבי קהל׳ ז פ
ונתן את אלהיהם באוש ישע׳ לו יח
ונתן לו ככר לחם ליהם ירם׳ לו כא
ונתן אותן לועזה ולבו יחז׳ כג מו
תְּנָה *Dare*
אשר תנה הודך על השמים
חגל׳ ח ב
תֵּת *Dare*
לא תקף תת סרה לך בראׄ ד יב
אחל תת פחודך דבר׳ כ כה
ראה החלתי תת לפניך כ לא
כיום תת יי׳ את האמרי יהוש׳ י יב
לבלתי תת להם סבבותינו
שופ׳ כא ז
בעת תת את סרב שא יח יש
עד תת יי׳ אתם פא ה ג
לבלתי תת יצא ובא פו יו
עד יום תתן יי׳ נשם יו יד
לבלתי תת יצאו ובא ה׳חב יו א
הם לחם יוכל תת חגל׳ עח כ
לבלתי תת אתו ביד העם ירם׳ פו פג
לשון תת אחנו כג ג
ותשע ששם תת דני׳ ח יג
בְּתֵת *In dare*
בתת יי׳ את ירכך נפלת במר׳ ה כא
בתת יי׳ לכם שמו׳ יו ח
והיה בתת יי׳ לנו יהוש׳ ב יד
בתת יי׳ את זכח שופ׳ ח ז
לָתֵת עֲלֵתַת *Dare, Addandum*
לתת לך את הארץ הואת
ברא׳ שו ז

לתת הצעידה לפני הבכירה כט כו
לתת את אחתנו לד יד
לתת מספא לחמרי סב פו
לא תאספון לתת תבן שמו׳ ה ז
לתת חרב בידם ה כא
לתת להם את ארץ כנען ו ד
לתת אתה לאברהם ו ח
אשר נשבע לאבתיך לתת לך יג ה
לתת את התורה יי׳ ל שו
לתת על המזבחת לש לא
אשר צוה יי׳ לתת להם ויק׳ ו לו
לתת לכם את ארץ כנען כה לח
לתת לכל העם במר׳ יא יג
לתת נקמת יי׳ במרין לא ג
לתת לתשעת המטות לד יג
לתת את הארץ בנחלה ונו׳
לתת את נחלת אלפחד לו כ
לתת להם ולזרעם דבר׳ א ח
לתת אתנו ביד האמרי א כו
נשבעתי לתת להם א לה
לתת לך את ארצם ד לה
ליצחק וליעקב לתת לך ו י
לתת לנו את הארץ ו כג
נשבע לאבתיך לתת לך ז יג
נשבעתי לאבתם לתת להם ז יא
לתת לו לחם ושמלה י יח
לאבתיכם לתת להם יא ש יא כא
לתת עליך איש נכרי יו פו
לתת לאבתיך יפ ח
יכיר לתת לו את שנים כא יו
לאבתינו לתת לנו כו ג
נשבע לאבותיך לתת לך כח יא
לתת את מטר ארצך כח יב
ליצחק וליעקב לתת להם ל כ
לאבתם לתת להם לא ז
נשבעתי לאבותם לתת להם
יהוש׳ א ו
נשבע יי׳ לאבותם לתת לנו ה ו
את הירדן לתת אתנו ז ז
לתת לכם את כל הארץ פ כד
לתת לנו נחלה יו ד
לתת לנו ערים לשבת כא כ
נשבע לתת לאבותם כא כג
לתת להם נשים שופ׳ כא יח
לתת להם לחם רות א ו
ועלי לתת לך עשרה כסף
שכ יח יא
לתת לחם ביתי פא ה ט
לתת על ראשי העמודים ז יו
לתת דרכו בראשו ונו׳
לתת לו כזדקתו ח לב
אשר פאן לתת לך בכסף כא טו
לתת אותם ביד פואב
סכ נ י יג יג
לתת לו נזר לכניו ח יפ
לתת לעשי המלאכה יב יו
לתת למלך אשור פו כ
אם תוכל לתת לך רכבים יח כג
לתת לפרעה נכה כג לה
לתת את הכסף כג לה
לתת דרכו בראשו ונו׳
לתת לו כזדקתו ה׳חב ו כג
לתת לו נזר ולבניו כל הימים כא ו
יש לי׳ לתת הרבה פוה כה פ
לתת להם לב אחר ל יב
לתת מנת הכהנים והלוים לא ד
לתת תרומת יי׳ וקדשי לא יד
לתת לאחיהם במחלקות לא פו
לתת מנות לכל זכר בכהנים לא יש
לתת אתכם לטות ברעב לב יא
לתת לנו מחיה עור׳ פ פ

לתת לנו מחיה פ פ
לתת את ארץ הכנעני ונו׳
לתת לורעו נחם׳ פ ה
לתת עלינו שלישית השקל י לג
ואת סנוחה לתת לה ונו׳
לתת לה סבות המלך אסת׳ ב פ
לתת את שאלתי ה ח
לתת בידך תהל׳ י יד
לתת אוכלם בעתו קהל׳ כז כו
לתת להם נחלת גוים קיא ו
לתת לפתאים ערמה משל׳ א ד
לתת לשוב לפני האלהים
קהל׳ ב כו
תוכל לתת לך רכבים ישע׳ לו ח
לתת להם פאר סא ג
לתת להם ארץ זבת חלב
ירם׳ יא ה
לתת אתם לחרפה כה יח
לתת לכם אותיות כט יא
לתת לאיש כדרכיו לב יפ
לאמותם לתת להם לב כב
לתת לו סוסים ועם רב יחז׳ יו פו
לתת אתה להם כ כח
לתת אותה לאבותיכם כ סב
לתת אתה ביד הרג סא יא
לתת אותך אל אוצרי חללי סא לד
לתת רפאות ל כא
לתת כבוד לשמי מלא׳ ב ב
Et ad dandum
ולתת לתם צורה לדרך ברא׳ סב כח
ולתת עליכם הזום ברכה
שמו׳ לב כט
ולתת איביך לפניך דבר׳ כ פו
ולתת לנו יתר עזר׳ ט ח
ולתת לנו נדך פ ט
ולתת לאיש כדרכו ירם׳ יו י
ולתת את העיר הזאת יט יב
ולתת שקץ שמם דני׳ יב יא
A dando
בְּתֵת פתח לאחר סתם דבר׳ כח נה
Dare me
וְתֵתִי שוב תתי אתה לך ברא׳ כפ יט
תתי את ספר הסקנה ירם׳ לב יו
לפען תתי אתך מיכ׳ ו יו
In dare me
בְּהָתֵתִי בתתי את נקפתי יחז׳ כח יו
בתתי אתך עיר נחרבת כו יש
בתתי אש במצרים ל ח
בתתי חרבי ביד מלך בבל ל כח
בתתי את ארץ מצרים לב פו
בתתי את הארץ שממה לג מא
Dare mihi, me
לְתֵתִי לתתי להלך עמכם במר׳ כב יו
אשר לתתי לו בשורה שב ד י
† כְּתִתֵּי *Quam ut dem*
פתתי אתה לאיש אשר ברא׳ כפ יט
פתתי את פרין בירם שופ׳ ו ב
פתתי את נחלת אבותי פא כא נ
Et ad dandum
nobis
ולתתנו פחיה מעש עזר׳ ט ח
Dare te
תֵּתֵךְ יען תתך את לבבך יחז׳ כח ו
In dare te
בְּתֵתֵךְ ולא ירע לבבך בתתך לו
דבר׳ פו י
בתתך לו לחם וחרב שא כב יו
Et in dare te
ובְתֵתֵךְ אחנן יחז׳ יו לד

Ad dandum te
לְתִתֵּךְ לתתך ביד פלשתים שופפ׳ טו יב
לתתך על כסאו ישראל
פא י פ
לתתך על כסאו ה׳חב ט ה
Et ad dandum te
וּלְתִתֵּךְ ולתתך עליון דבר׳ כו יש
Dare eum
תְּתוֹ לפען תתו בידך דבר׳ כ ל
לקול תתו הפון סיהם
ירם׳ י יב ונא יו
In dare eum
בְּתִתּוֹ בתתו סורעו למלך ויק׳ כ ד
Dare eam
לְתִתָּהּ יפאן אביה לתתה לו שפו׳ כב יו
לתתה לאבותיכם יחז׳ פו יד
Dare eos
תֵּתָם לפען תתם ביד ה׳חב כה כ
In dare eos
בְּהָתֵּם בתתם טפם את טפי יחז׳ פג ח
Ad dare eos
לְהָתֵּם העלה לתתם לפפלגות
ה׳חב לה יב
Ad dandum
לְהִתֵּן לתתן שם את ארון ברית יי׳
פא ו יש
Da, date
תֵּן
תן לי הנשא והרכש קח לך
ברא׳ יד כא
ויאפר תן לעם ויאכלו סב ד סב
תן לעם ויאכלו ד סג
ולשלמה בני תן לבב שלם
ה׳א א כט יפ
עתה אכפה וסדע תן לי ה׳חב א י
תן לחם ונו׳ תן לחם תהל׳ כה ד
פשפפיך למלך תן עב א
כי לשפך תן כבור קפו א
תן לחכם ויחכם עוד משל׳ ש פ
תן חלק לשבעה קהל׳ יא ב
תן את בניהם לרעב ירם׳ יח כא
תן לחם יי׳ תן לחם הוש׳ פ יד
Es da
וְתֵן
ותן ארע ונחיה ברא׳ מז יפ
ותן שמדה פלאה העפר מן
שמו׳ יו לג
ותן עליה אש פעל הפוכח
במר׳ יו יפ
ותן לו תחדה יהוש׳ ו יפ
Da
תְּנָה תנה את נשי ואת ילדי ברא׳ ל פו
תנה אתו על ידי פב לו
תנה לנו בשר במר׳ יא יג
תנה לנו אחיה כו ד
ועתה תנה לי את החור יהוש׳ יד יב
תנה לי ברכה עב יפ
תנה בשר לבלות לכהן שא ג פו
כי אפרו תנה לנו פלך ח ז
תנה את הפנה פ כג
ואפשה להם תנה בידי כא ד
תנה את אשתי את פיכל שב נ יד
תנה נא את אשר תפצא ידך כה ח
תנה לי את כרפך פא כא ב
תנה לי את כרפך כא ו
תנה נא לחם בכר בכסף פב ה כב
תנה את ידך ויתן יחז׳ י פו
תנה את בתך לבני יד פ
תנה לי פקום ה׳א כא כב
תנה את בתך לבני לאשה ה׳ב כה יח

ונתתי אותם עליו לו יש
ונתתי את מקדשי בתוכם לו כו
ונתתי הזהם בלחייך לח ד
ונתתי את כבודי בגוים לפ כא
ונתתי אותם שפרי משטרת סד יד
ונתתי לה את כרמיה חוש ב פו
ונתתי סופתים בשמים יואל ג נ
ונתתי לך מהלכים זכר ג ז

Et dabo
וְנָתַתִּי
ונתתי פראש ינקותיו יחוק יו כב

Dedi te
נְתַתִּיךָ
כי אב המון גוים נתתיך בראׂ יו ה
לא נתתיך לנגע אליה כ ז
נתתיך אלהים לפרעה שמו ז א
נביא לגוים נתתיך ירם א ה
הנה נתתיך היום א יז
בתון נתתיך ו כו
קצין נתתיך בגוים פפ פו
צפה נתתיך לבית ישראל יחוק ג יו
כי פוטה נתתיך יב ו
לפני מלכים נתתיך כח יו
נתתיך לאכלה כפ ה
צפה נתתיך לבית ישראל לג ז
נתתיך לאכלה לפ ד
הנה קיפון נתתיך בגוים עוב א ב

Et dabo te
וְנָתַתִּיךָ
ונתתיך לגוים ומלכים בראׂ יו ו
ונתתיך לקהל עמים פפ ד
ונתתיך לאור גוים ישע׳ מפ ו
ונתתיך לעם הוה׳ ירם פו כ
ונתתיך ביד מבקשי נפשך כב כה
ונתתיך להר שרפה נא כה
ונתתיך לכל׳ יחוק כה ז
ונתתיך ששפה לה ג

Dedi te
נְתַתִּיךָ
כצפה השדה נתתיך יחוק׳ יו ו
על כן נתתיך חרפה כב ד

Et dabo te
וְנָתַתִּיךָ
ונתתיך דם חמה וקנאה יחוק׳ יו לח
ונתתיך ביד אנשים בערים כא לא
ונתתיך לצחיח סלע כו יד
ונתתיך כחר קדש כח יב

Dedi eum
נְתַתִּיו
נתתיו לכם על המזבח ויקר׳ יו יא
ומה נתתיו ללוי דבר׳ כו יא
ומה נתתיו כאשר דברתי יהוש׳ א נ
כי נתתיו בידך שמו׳ ז פ
הן עד לאומים נתתיו ישע׳ נה ד
יום לשנה נתתיו לך יחוק׳ ד ו
נתתיו להם לנידד ז כ
נתתיו לאש לאכלה פו ו
נתתיו לאכלו לג כו

Et dabo ipſum
וְנָתַתִּיו
ונתתיו לנוי נדול בראׂ יו כ
ונתתיו ליי שמ א יא
ונתתיו ביד הזרים יחוק׳ ז כא
ונתתיו בראשו יו יט
אשר לו המשפט ונתתיו כא לב

Et dabo eum
וְנָתַתִּיהוּ
עתתיהו בידך שמו׳ ד ז
ונתתיהו לאכיהם יחוק׳ יו יט

Dedi eam
נְתַתִּיהָ
לך נתתיה
לעיני בני עמי נתתיה לך בראׂ כג יא
כי על כן לא נתתיה לח כו
נתתיה ירשה דבר׳ כ יט
נתתיה ביד מאהביה יחוק׳ כג ט

Et dabo illud vel eam
וְנָתַתִּיהָ
ונתתיה לעכרך מפ יא יא
ונתתיה לך יא לה
ונתתיה לאשר ישר בעיני
ירם׳ מ ה

ונתתי עליו את חקורת ד ז
ונתנו אתה ואת כל כליה ונו׳
ונתנו על המוט
ונתנו אל כנר תכלת ונו׳
ונתנו על המוט ד יב
ונתנו עליו את כל כליו ד יד
ונתנו על צוארו הכנף טו לח
ונתני ללוים מנחלת אחיהם לה ב
ונתנו אתו ביד נאל דמים דבר׳ יט יב
ונתנו לאבי הנערה כב יט
ונתנו לו מקום וישב עמם יהוש׳ כ ד
ונתנו לך שתי לחם שמׂ׳ ד
ונתנו שמרה סב יב ו
ונתנו את המקוה המתכן יב יב
ונתנו את אלהיהם באש יט יח
ונתנו איש כמצו ירם׳ א פו
ונתנו אותו בית ואסור לו פו
ונתני וסתכנה עליכן יחוק׳ כו פפ
ונתנו כך משכנותם כה ד
ונתנו אתו לחם לצפה לג ב
ונתנו השקוץ משמם דני׳ יא לא

Dediſtis
נְתַתֶּם
כי לא אתם נתתם לחם שום׳ כא כב
כי נתתם אותי אל בית הכלא
ירם׳ לו יח

Et dabitis
וְנְתַתֶּם
ונתתם חמשית לפרעה בראׂ מו כד
ונתתם עליהם קמורת בסר׳ יו יו
ונתתם מפנו את תיומת יי׳ יח כה
ונתתם אתה אל אלעזר יט ג
ונתתם את נחלתו כו ט וכו י
וכו יא
ונתתם לחם את ארץ הגליל לב כט
ונתתם לי אות אמת יהוש׳ ב יב
ונתתם אתם לי שום׳ יר יג
ונתתם לאלהי ישראל כבוד שׂא׳ ו ה
ונתתם אותי אל הענלה ו ח

Dedimus
נְתַתִּי
ומירך נתנו לך הׂא כט יד
מצרים נתנו יד איכ׳ ה ו
בעבוטינך נתנו יחוק׳ כו יט

Et dabimus
וְנָתַתִּנוּ
ונתנו את בנתינו בראׂ לד יו

Dedimuste
נְתַתִּיךָ
הליתיכן למלך נתניך הׂב כה יו

Et dabimuste
וְנָתַתִּיךָ
אשר נאמרך ונתניך בירם שום׳ פו יג

Dans
נֹתֵן
אשר אני נתן בניו׳ובניכם בראׂ פ יב
איעני נותן לכם תבן שמו׳ ה י
אשר יי אלהיך נתן לך כ יב
נתן לכם לאחזה ויקר׳ יד לד
אל הארץ אשר אני נתן לכם פ י
וכה ב
אשר אני נתן לבני ישראל בסר׳ יג ב
אשר אני נתן לכם פו ב
הנני נתן לו את בריתי כה יב
אשר יי אלהינו נתן לנו דבר׳ א כ
אשר יי אלהינו נתן לנו א כה
אשר יי אלהינו נתן לנו כ כפ
אשר יי א־להיכם נתן לכם נ כ
אלהי אבתיכם נתן לכם ד א
אשר אנכי נתן לפניכם היום ד ח
אשר יי אלהיך נתן לך נחלה ד כא
אשר יי אלהיך נתן לך ד פ
אשר יי אלהיך נתן לך ה יו ו יז
אשר אנכי נתן להם לרשתה ח לא
יי אלהיך נתן לך את הארץ פ ו
אשר יי נתן לכם יא ו
ראה אנכי נתן יא כו
אשר יי אלהיכם נתן לכם יא לא

אשר אנכי נתן לפניכם יא לב
אשר יי אלהיך נתן לך יב ה
אשר יי אלהיך נתן לך יג יב וכו ז
ויו ח ויו יח ויו כ ויו ב ויו יד
ויו ט וכה פו וכו ב וכו ב
נתן לך נחלה לרשתה טו ד
נתן לך את ארצם יט א
יי אלהיך נתן לך נחלה יט י
ויש יב וכ יו וכא כג וכד ד
וכח יט וכו א
אשר יי אלהיך נתן לך כא א
אשר יי אלהיך נתן לך כו ג וכח ז
אשר אני נתן לבני ישראל לכ סח
ולכ נב
אשר אנכי נתן להם יהוש׳ א ב
יי אלהיכם נתן לכם א יא
יי אלהיכם נתן להם א פו
אנכי נתן את כלם חללים יא ו
ארור נתן אשה לבניכן שום׳ כא יז
כי אני נתן את פלשתים שׂא׳ כג ד
הנה אנכי נתן את אויביך כר ד
ויהי חירום נתן לשלמה מׂא ה י
פי אתה נתן את עכרך יח ט
הנני נתן בו רוח סב יט ז
נתן בגאוות בלילה אוי׳ לח י
נתן זו ותעשות נתן לו
נתן לחם לכל בשר קלו כה
ואתה נתתן לחם את אכלם קמה פו
נתן לחם לרעבים קמו ו
נותן לבהמה לחמה קמו ט
נתן לעשיר אך למחסור משלי כב ט
כי נתתן לכסיל כבוד נתן ח
הנני נתן בו רוח ישע׳ לו ז
נתן ליעף כח ם כפ
נתן נפשה לעם עליה מב ה
הנני נתן דברי בפיך ירם׳ ח יו
הנני נתן אל העם הזה נ כא
הנני נתן לפניכם כא ה
הנני נתן אתם כפ פפ
נתן ששם לאור יומם לא לה
נתן את תוצר הזאת לב ג
הנני נתן את העיר לב כח ולד ב
הנני נתן את פרעה סד ל
אשר אני נתן אליך יחוק׳ כ ה
נז ג
נתן לנכוכר ראשו כפ יט

Et dans eſt
וְנוֹתַן
הצריק חונן ונותן תהל׳ לז כא

Dans
הַנּוֹתֵן
הנתן אמרי שפר בראׂ מפ כא
הנתן לך כח דבר׳ ה יה
האל הנתן נקמות לי שב כב כח
הנתן סחר על פני ארץ איו׳ ח י
הנותן נקמות לי תהל׳ יח מז
הנותן תשועה למלכים קסד י
הנתן שלג כאפר קמז יו
הנותן רוחים לאין ישע׳ מ כג
הנותן בים דרך מג יו
הנתן נשם ורוח ולקוש ירם׳ ה כד

Do te
נְתָנְךָ
הנני נתנך לפחד ירם׳ כ ד

Do te
נְתָנְךָ
הנני נתנך ביד אשר שנאת יחז׳ כג כח
הנני נתנך לבני קדם כה ד

Do eum
נְתָנוֹ
הנני נתנו בידך היום מׂא כ ב

Dantes
נוֹתְנִים
נתנים סניא המשוררים נחם יב סו
לפנים נתנים את המנחה עו ח

ונתתה אותה תחת כרכב כט ח
ונתתה את שרשרת כח יד
ונתת את שתי חמבטת כח כג
ונתתה את שתי עבתת כח כד
ונתתה על כתפת האפד כח כה
ונתתה אותם על שתי כתפות כח כה
ונתת אל חשן המשפט כח ל
ונתת אותם על כל אחד כט ג
ונתתה את נזר הקדש כט ו
ונתתה על קרנות המזבח כט יב
ונתת על מתניו כט יז
ונתתה על תנוך אזן אהרן כט כ
ונתתה אותו לפני המרכת ל ו
ונתת אותו על עכודת ל יו
ונתת אתו וגו׳
ונתת שמה מים ל יח
ונתתה מסגה לפני העדת ל לו
ונתתה את מזבח החוהב מ ח
ונתתה את מזבח העלה מ ו
ונתת את הכיר מ ז
ונתת את הכיר מ ז
ונתת את מסך מ ח
ונתת על לחת שטן ויקר׳ ב טו
ונתת על המערכת כה ז
ונתתה את הלחם כמר׳ נ ט
ונתתה המכסה לארון ג מח
ונתתה אתם אל החלים ז ח
ונתת מהודך עליו כו כ
ונתתה לאליעזר הכהן לא כט
ונתתה אתם ללוים לא ל
ונתתה את אהרן דבר׳ יא כט
ונתתה מכסה יצרת המכסה יד כה
ונתתה המכסה בכל אשר תאוה יד כו
ונתתה באזנו וכרלת טו יו
ונתתה ללוי לנר כו יב
ונתתה לי גולת סים יהוש׳ טו יט
ונתתה לי גולת סים שופ׳ א טו
ונתתה לאסתר ירע אנשים שא א יא
ונתת לקברך רב שמע שא ג ט
ונתתה ספר ארצך ח לו
ונתתה לאיש ככל דרכיו ח לט
ונתתה ספר על ארצך דה ב כו
ונתתה לאיש ככל דרכיו ו ל
ונתתה לנו פליטה כאשת ערי׳ ט יג
ונתתה אתו אל המכשכת ירם׳ כט כו
ונתתה אתה לבניך יחוק׳ ד א
ונתתה עליה מצור ד ב
ונתתה עליה מחנות ד ב
ונתתה אותה קיר ברזל ד ג
ונתתה אותם בכלי אחד ד ט
ונתתה אל הכהנים מג יט
ונתתה על ארבע קרנותיו מג כ
נתתני Dedisti mihi
כיארץ הנגב נתתני יהוש׳ טו יט
ארץ דנגב נתתני שופ׳ א טו
ונתתיהו Et dedisti illud
ונתתיהו לבניהם יחוק׳ יו יט
ונתתם Et dederis, dabis eos
ונתתם לבני אויב מא ח טו
ונתתם לרחמים לפני שביהם יז כ
ונתתם בידי דה א יד י
ונתתם לפני אויב דה ב ו לו
ונתתם על צוארך ירם׳ כח א
ונתתם מכלי דרש לב יד
נתת Dedisti
ואת נתת את נדניך יחוק׳ יו לג
וקרתי נתתי לבניהם יו יח
וכסי בניך אשר נתתי להם יו לו
נתתי Dedi
תני נתתי לכם כרא׳ א כפ
ברוך עשב נתתי לכם את כל ט ג

נתן

את קשתי נתתי בענן ט יג
לזרעך נתתי את הארץ טו יח
אנכי נתתי שפחתי בחיקך יו ח
וגם נתתי מסנת לך בן יו יו
מנחלתך אשר נתתי לך
העיר אשר נתתי לכם
אשר נתתי לכם כ יא
אשר נתתי לפניכם כג יג
ואת כל אויבו נתתי לו לעברים כו לו
נתתי שפחתי לאישי ל יח
אשר נתתי לאברהם לה יב
ראה נתתי אתך מא מא
ואני נתתי לך שכם אחד פח כב
ואני הנה נתתי אתו וגו׳
ובלב כל חכם לב נתתי חכמה
שמו׳ לא ו
הלקם נתתי אותה מאשי ויקר׳ ו י
ואני הנה נתתי לך נכר׳ יח ח
נתתי לך ולבניך יח יט
הנה נתתי את כל חמעשר יח כא
ואני נתתי לך את שני עגם יח כד
נתתי עליך עטותים יח כז
ראה נתתי לך
דרכם בראשם נתתי יב יב
אשר נתתי לבני ישראל כ כד
וכספי אשר נתתי לך כא לה
כי בירך נתתי אתו כו יב
אשר נתתי לבני ישראל כו יב
כי לכם נתתי את הארץ לג נג
ראה נתתי לפניכם דבר׳ א ח
נתתי את אר שעיר ב ה
נתתי את ער ירשה ב ט
ראה נתתי בירך את סיחון ב כד
כי בירך נתתי אתו ג ב
ועריו נתתי לראובני ג יב
נתתי לחצי שבט המנשה ג יג
ולמכיר נתתי את הגלעד ג טו
ולגדי נתתי מן הגלעד ג יו
בעריכם אשר נתתי לכם ג יש
אשר נתתי לכם ג כ
ורשו את הארץ אשר נתתי ש כג
את כתי נתתי לאיש חוה כב יו
ולא נתתי ממנו לסת כו יד
הברכת והקללה אשר נתתי ל א
ראה נתתי לפניך היום ל טו
האיים והחסות נתתי לפניך ל יש
ראה נתתי בירך את ירדנו יהוש׳ ו ב
ראה נתתי בירך ח א
הנה נתתי את הארץ בידו שופ׳ א ב
אשר נתתי לך שא ש כג
נתתי לבן אדניך שב ש ט
הנה נתתי לך לב חכם מא נ יב
אשר לא שאלת נתתי לך נ יג
אשר נתתי לפניכם ט ו
האדמה אשר נתתי להם ש ז
מן האדמה אשר נתתי שב כא ח
ראה נתתי הבקר לעלות דה א כא כ
נתתי לכית אלהי לסלרי כט נ
נתתי חפיס סמות לעבדיך דה ב ב ש
מצותי אשר נתתי לפניכם ו יש
מעל אדמתי אשר נתתי להם ז כ
אשר נתתי לעדור ישראל כח ש
בית הסן נתתי לאסתר אסת׳ ח ז
ולא נתתי לחמא מכי איו׳ לא ל
כי לקח פוב נתתי לכם משלי ד כ
כאשר נתתי את לבי קהל׳ ח יו
כל זה נתתי אל לבי ט יא
נתתי רחמי עליו ישע׳ מב א
נתתי כפרך מצרים מג ג
כי נתתי במדבר מים מג כ
נוי נתתי לסכים ג ו
נתתי דברי בפיך ירם׳ א ט
אשר נתתי לאבותיכם ו ז
ולמקום אשר נתתי לכם ו יד
אשר נתתי לפניהם ש יג
נתתי את ידות נשי יו יח
אשר נתתי לאבותם יו ח
פנחלתך אשר נתתי לך יו יו
העיר אשר נתתי לכם כ יו
אשר נתתי לכם כג יא
אשר נתתי לפניכם כג יג
נתתי ככף חשדה כג יג
נתתי את כל הארצות כד לו
נתתי לו לעברו ל יח
על ברזל נתתי כה יב
חית השדה נתתי לו מא מא
אשר נתתי לאבותם פח כב
נתתי את תורתי בקרבם
האדמה אשר נתתי לכם
אשר נתתי לפניכם
כאשר נתתי את צדקיהו
נתקני את פניך חזקים יחוק׳ ג ח
חזק מצר נתתי מצחך ג ט
ואני נתתי לך את שני עינם ד ח
נתתי עליך עטותים ד ח
ראה נתתי לך ד טו
דרכם בראשם נתתי יא כא
וכספי אשר נתתי לך יו יו
ולחמי אשר נתתי לך יו יש
האדרך בראש נתתי יו מג
את שבתותי נתתי להם כ יב
הארץ אשר נתתי זבת כ טו
נתתי להם חקים לא טובים כ כה
נתתי אבחת זרב כא כ
דרכם בראשם נתתי כב לא
נתתי את רמה כד ח
אשר עבר בה נתתי לו כה כ
כי נתתי את אחיהו כט יו
אשר נתתי לאבותיכם לו כה
נתתי לעבדי ליעקב לו כה
נתתי פני ארצות דני׳ י טו
נתתי לה הדגן הוש׳ ב י
נתתי לכם נקיון שנים עמו׳ ד ו
פעל אדמתם אשר נתתי לחם ש טו
נתתי לפני יהושע וכר׳ נ ש
נתתי את כם נביים פלא׳ ב ט

Dedi נָתַתִּי

אכל נתתי דה א כא כג
דרכם בראשם נתתי יחוק׳ ש י

Et dabo וְנָתַתִּי

ונתתי לך ולזרעך אחריך בראׁ יו ח
ונתתי לזרעך את כל הארצת כו ד
ונתתי את הארץ הזאת מח ד
ונתתי את זק הקם הזה שמו׳ נ כא
ונתתי אתה לכם ו ח
ונתתי את ידי במצרים ז ד
ונתתי את כל איבין כג כו
ונתתי נגע צרעת ויקר׳ יד לד
ונתתי פני בנפש ז י
ונתתי את פני בנפש הזאת כ ו
ונתתי נשמים בעתם כו ד
ונתתי שלום בארץ כו ו
ונתתי משכני בתוככם כו יא
ונתתי פני בכם כו יו
ונתתי את שמכם כחרול כו יש
ונתתי את פניכם כו ל
ונתתי את עריכם חרבה כו לא
ונתתי מכרם במר׳ כ יש
ונתתי ספר אראשם דבר׳ יא יד
ונתתי עשב בשרך יא טו
ונתתי דברי בפיך יח יח
ונתתי לו את עכסה בתי יהוש׳ טו יו
ונתתי לו את עכסה בתי שופ׳ א יב
ונתתי את מדין ז ו
ונתתי לכם שלשים סרעים יד יב

נתן

ונתתי פני מאנה פלשתים יו פו
ונתתי לאיש האלהים שא ט ח
ונתתי לאנשים אשר לא כה יא
נשיך לי׳ונתי ונתתי לרעיך שב יב יא
ונתתי לך את עשרדך מא יא לא
ונתתי לך את ישראל יא לה
ונתתי את ביתך כבית ירבעם יו נ
ונתתי על העצים יח כג
ונתתי את כל ההסון כ כה
ונתתי את ביתך כבית כא כב
ונתתי את בית אחאב מב ט ט
ונתתי להם כמעם לפליטה
דה ב יב ו
ונתתי את לבי קהל׳ א יג
ונתתי נגרים שרהם ישע׳ נ ד
ונתתי מפתח בית דוד כב כב
ונתתי לך אשירות מה נ
ונתתי בציון תשועה מו יג
ונתתי להם בביתי נו ה
ונתתי פעלתם באמת מא ה
ונתתי לכם רעים ירם׳ ג פו
ונתתי ירושלם לגלים ש י
ונתתי את כל חסן העיר כ יה
ונתתי עליכם חרפת עולם כג ם
ונתתי להם לב לדעת כד ז
ונתתי את נכלתם כ יב
ונתתי את הבית כ פו
ונתתי אותם פתאים כש יו
ונתתי להם לב אחד לב לש
ונתתי אתכם לזועה לד יו
ונתתי את האנשים לד יח
ונתתי אתם ביר איביהם לד כ
ונתתי לך את נפשך לשלל מה ה
ונתתי מכשול לפני יחוק׳ ג כ
ונתתי את פניו ו ה
ונתתי את הארץ שממה ו יד
ונתתי עליך את כל תוכחותיך ז נ
ונתתי עליך את כל תוכחותך ז ח
ונתתי אתכם ביר זרים יא ט
ונתתי לכם את ארמת ישראל יא יו
ונתתי להם לב אחר
ונתתי להם לב בשר שו יש
ונתתי פני באים החוא יד ז
ונתתי את פני בהם פו ו
ונתתי את הארץ שממה פו ה
ונתתי אותך ביום יו לש
ונתתי אתהן לך לבזות יו מא
ונתתי לפניהם משפט כג כד
ונתתי קנאתי בך כג כה
ונתתי את רבה לגוה נפלים כה ה
ונתתי את נקמתי באדום כה יד
ונתתי אותה לצחיה סלע מו ד
ונתתי אבני בארץ חיים מו כ
ונתתי חזזיים בלחייך כש ד
ונתתי את ארץ כש ו וכש יב
ונתתי יארים חרבה ל יב
ונתתי יראת בארץ מצרים ל יג
ונתתי אש בצוען ל יד
ונתתי אש במצרים ל יו
ונתתי את חרבי ביזו ל כה
ונתתי את בשרך לב ה
ונתתי חשך על ארצך לב ח
ונתתי את הארץ שממה לג כט
ונתתי אותם וסביבות לד כו
ונתתי את הר שעיר לה ו
ונתתי לכם לב חדש לו כו
ונתתי לכם לב בשר לו כו
ונתתי עליכם נדים וגו׳
ונתתי ככם רוח לו ז
ונתתי רוחי בכם לו יד

כי נתן י׳ בידכם ז טו
בידכם נתן אלהים ח ג
ויאמרו נתן אלהינו בידינו יו כה
שש השעורים האלה נתן לי רות ג יו
נתן י׳ עליכם מלך שא יב יג
וצדה נתן לו
ואת זרב גלית הפלשתי נתן לו כב י
ושאול נתן את סיכל בתו כה מד
את אשר נתן י׳ לנו ל כג
נתן ביד אבשי אחיו שב י י
את המל נתן ארונה כד כג
אשר נתן היום ישב על כסאי מא א מה
צדוק הכהן נתן המלך ב לה
אשר נתן לדוד בן חכם ה ז
ושלמה נתן לחירם ח יא
וי׳ נתן חכמה לשלמה ח יב
כי מנחות נתן לבית ו ו
ואת היום נתן מכתף ו לש
נתן באמונה בית י׳ ז נא
ברוך י׳ אשר נתן מנוחה ח נו
העיים אשר נתן לו שלמה פ יב
ומבני ישראל לא נתן פ כב
והמלך שלמה נתן י יג
מלכי אשר נתן לה י יג
אשר נתן אלהים בלבו י כד
ואת ואחריו נתן י כו
וארץ נתן לו יא יח
מעלו תכבד אשר נתן עליו יב ד
אשר נתן אכף עליו יב פ
ואת האחד נתן בין יב כט
כפופת אשר נתן יג ח
אשר נתן לאבותיהם יד פו
כי למען דוד נתן י׳ אלהיו טו ד
את הפר אשר נתן להם יח כו
הנה נתן י׳ רוח שקר כב כג
כי בו נתן י׳ השועה לאדם מב ה א
ספר נתן לי הלקיה הכהן כב י
נתן יהויקים לפרעה כג להא
וי׳ נתן פחדו יד יו
אז נתן דויד כראש להודות יו יו
נתן ביד אנשי אחיו יפ יא
כי נתן בידי את ארץ ככ יח
כי רבים רנים נתן לי י׳ כח ה
נתן כשקפים אשר בשפלה לה ב א פו
אשר נתן לדויד המלך ב יב
ואת היום נתן מכתף חיסנית ד י
ואת כל הכלים נתן באצרת ח א
שני המזזות אשר נתן משה ח י
אשר נתן חירום לשלמה ח ב
אשר לא נתן שלמה לעבדים ח פ
והמלך שלמה נתן פ יב
אשר נתן האלהים בלבו פ כג
נתן כשקפים פ כו
אשר נתן עליו ונעבדך י ד
מן הגל אשר נתן אביך י פ
נתן ממלכה לדויד יג ה
מלבי אשר נתן המלך יו יפ
ואתה הנה נתן י׳ יח כב
נתן י׳ מארבים על בני עמון כ כב
ואת המלכה נתן ליחורם כא ג
וי׳ נתן ביום חיל לרב מאד כד כד
ומופת נתן לו לב כד
כי נתן לו אלהים רכוש רב לב כפ
ספר נתן לי חלקיה הכהן לד יח
זקן וישש הכל נתן בידו לו יו
נתן לי׳ אלהי השמים לו כג
כל ממלכות הארץ נתן לי׳ עזר׳ א ב
כתורת משה אשר נתן י׳ ז ו
ורשתון אשר נתן המלך ז יא

אשר נתן כואת בלב המלך ז כו
אלהי נתן אל לבי לעשות נחם׳ כ יב
התרשיתא נתן לאוצר ז ע
להשפיים נתן לו אסת׳ ד ח
נתן המלך אחשורוש ח א
אשר נתן המלך ח יא
י׳ נתן ויי׳ לקח איו׳ א כא
ולא נתן תפלה לאלהים א כב
או מי נתן לשכוי בינה לח לו
כספו לא נתן בנשך תהלי׳ פו ה
נתן בקולו תמונ ארץ פו ז
ולא נתן למוט רגלנו פו ט
ורזן שמים נתן למו עח כד
דרשת עולם נתן למו עח פו
וחק נתן למו צפ ז
נתן נשמים ברד קה לב
פרף נתן ליראיו קיא ה
פור נתן לאביונים קיב פ
והארץ נתן לבני אדם קטו יו
חק נתן ולא יעבור קמח ו
כי נתן סלחמו לדל משלי כב פ
נתן אלהים לבני אדם קהל׳ א יג
נתן חכמה ודעת ונו׳ ב כו
נתן ענין לאסף ולכנים נ י
אשר נתן אלהים לבני האדם נ י
גם את העלם נתן בלבם נ יא
אשר נתן לו האלהים ח יו
אשר נתן לו האלהים ח יח
אשר נתן לו האלהים ח פו
אשר נתן לך תחת השמש פ פ
נדרי נתן ריחו שה א יב
נתן את הכרם לנטרים ח יא
והילדים אשר נתן לי׳ ישע׳ ח יפ
מי נתן למשוסה יעקב מב כד
נתן לי לשון למודים נ ד
אשר נתן י׳ לכם ירמ׳ כה ח
נתן מלך בבל שארית פ יא
להשר ברית ותנה נתן יחוק׳ יו יח
בנשך נתן ותרבית לקח יח יג
נתן להם האלהים סדע דני׳ א יו
אשר נתן למגינו ש י
נתן קולו לפני חילו יואל ב יא
כי נתן לכם את המורה ב כג
נתן תחום קולו חבק׳ ג ש

Dedit נָתַן
להמו לרעב נתן יחוק׳ יח יו
Et dedit, dabit, dederit וְנָתַן
ונתן לי לחם לאכל ברא׳ כה כ
ונתן כפלים שמו׳ כא כב
ונתן פרין נפשו כא ל
ונתן עליה לבנות ויקר׳ ב א
ונתן הכהן מן הדם ד ז
ונתן על קרנת מזבח ד כה ור ל
ור לד
ונתן אתו לכהן ה יו
ונתן הכהן יר יד ויד כח
ונתן על תנוך יר כח
ונתן אחרן על שני השעירם יו ח
ונתן את הקטרת יו יג
ונתן על קרנות המזבח יו יח
ונתן אתם על ראש השעיר יו כא
ונתן לכהן את הקדש כב יד
ונתן את הקרבן כו כג
ונתן לאשר אשם לו בפר׳ ה ז
ונתן אל המים ה יו
ונתן על כפיה ה יח
ותתן על האש ו יח
ונתן על כפי הנזיר ו יט
ונתן י׳ לכם בשר יא יח
ונתן עליו מים זיים יפ יו
לעינם ונתן מימיו כ ח

נתן אליך אות או מופת דבר׳ יג א
ונתן לך רחמים ורחמך יג יו
ונתן לכהן הזרוע יח ג
ונתן לך את כל הארץ יפ ח
ונתן האיש השכב כב כט
ונתן בידה ושלחה מביתו כד א
וכד נ
ונתן על בחיל כה מח
ונתן י׳ לך שם לב רזו כה מה
ונתן י׳ אלהיך ל ז
ונתן לכם את הארץ יהוש׳ א יג
ונתן י׳ אותם לפני שופ׳ יא ט
שלף איש נעלו ונתן לרעהו רות ד ז
ונתן לפנחס אשתו שא א ד
יקח ונתן לעכדיו ח יד
ונתן לסריסיו ולעכדיו ח פו
ונתן קובע נחשת על ראשו יו לח
ונתן אתכם בידיהו יו פו
ונתן ביום ההוא מופת שא יג נ
ונתן י׳ בידי המלך כב יב וכב פו
ונתן את מואב בזרכם מב ג יח
ונתן י׳ בידי המלך דה ב יח יא
ונתן ארצם נחלה תהלי׳ קלה יב
ונתן ארצם לנחלה קלו כא
ונתן לכם י׳ לחם צר ישע׳ ל כ
ונתן מטר זרעך ל כג
ונתן זרע לזרע נח י
ונתן עליך דיק יחוק׳ כו ז
ונתן עץ השדה את פריו לד כו
ונתן אל מזוזת הבית סה יט
ונתן לחם ורעים דני׳ א יו

Dedit me נָתַנִי
ולמות לא נתנני תהלי׳ קיח יח

Dedit me נָתַנְנִי
נתנני שוממה איכ׳ א יג
נתנני י׳ בידי לא אוכל קום א יד

Dedit nos נָתָנוּ
שלא נתנו טרף תהל קכד ו

Dedit te נָתַנְךָ
אשר נתנך י׳ היום שא כד י
ומ כג
נתנך עליהם מלך דה ב כ י
י׳ נתנך כהן ירמ׳ כט כו

Et dabit te וְנָתַנְךָ
ונתנך י׳ אלהיך עליון דבר׳ כח א
ונתנך י׳ לראש כח יג

Dedit eum נָתַנוֹ
ולא נתנו אלהים להרע ברא׳ לא ז
כי לא נתנו לדרת לעסק שופ׳ א לד
ולא נתנו אביה לבוא מו א
ולא נתנו לשוב בית אביו שא יד ב
ולא נתנו אלהים בידו כו יד

Et dederit eum וְנָתַנוֹ
ונתנו י׳ אלהיך בידיך דבר׳ כא י

Dedit eam נָתְנָה
כי נתנה אלהים בידכם שופ׳ יח י
אל האלהים אשר נתנה קהל׳ יב ז

Et dederit eam וְנָתְנָה
ונתנה לך שמו׳ יג יא
אל הארץ הזאת ונתנה לנו כמר׳ יד ח
ונתנה י׳ אלהיך בידיך דבר׳ כ יג
ונתנה י׳ אלהיכם בידכם יהוש׳ ח ז
ונתנה לדעך חשוב מסך שא מו כח

Dedit eos נָתָנָם
נתנם י׳ אלהיכם יהוש׳ י יפ
ולא נתנם ביד יהושע שופ׳ ב כג
כי נתנם י׳ בידנו שא יד י
כי נתנם י׳ בידי ישראל יד יב
ולא נתנם לקום על שאול כד ז
ולהשעינך על י׳ נתנם בידך דה ב יו ח
על יהודה נתנם בידכם כח פ
נתנם לשבחה ישע׳ לד ב

חרשעים נתנם ירמ׳ כה לא

Et dabit, dederit illos וְנָתְנָה
ונתנם אל הכהן ויקר׳ פו יד
ונתנם י׳ אלהיך לפניך דבר׳ ז ב
ונתנם בכל שנאיך ז טו
ונתנם י׳ אלהיך לפניך ז כג
ונתנם י׳ לפניכם דבר׳ לא ה

Dedit נָתְנָה
הוא נתנה לי ברא׳ ג יב
ולא נתנה עוף השמים שב כא י
אשר נתנה מלכת שבא מא י י
נתנה מלכת שבא לחב ט פ
ארץ נתנה יבולה תהל סז ז
והנר נתנה לכנעני משלי לא כד
נתנה עלי בקולה ירמ׳ יב ח
נתנה ידה ג פו

Dedit נָתְנָה
מים שאל חלב נתנה שופ׳ ד פה

Et dabit וְנָתְנָה
ונתנה הארץ פריה ויקר׳ כה יפ
ונתנה הארץ יבולה כו ד

Dedisti נָתַתָּה
האשה אשר נתתה עמדי ברא׳ ג יב
חן לי לא נתתה זרע פו ג
אשר נתתה לי׳ דבר׳ פו י
ואת האדמה אשר נתתה לנו מ פו
מרוע נתתה לי נחלה יהוש׳ יו יד
אתה נתת ביד עבדך שופ׳ פו יח
אל הארמה אשר נתת מא ח לד
אשר נתתה לעסך ח לו
אשר נתתה לאבותינו ח פ
אשר נתתה לאבותם ח פח
התורים האלה אשר נתתה לי אחי פ יג
אל האדמה אשר נתתה להם
לחב ו כה
אשר נתתה לעסך ו כו
ולא דמה אשר נתתה לאבותינו ו לא
דרך ארצם אשר נתתה ו לח
לא נתתה לישראל
לבוא בהם כ י
ולחם משמים נתתה להם
נחמ׳ פ פו
זרוזיך שובה נתת לחשכילם נה׳
ומים נתתה להם לצמאם פ כ
ובשובך הרב אשר נתתה להם
ובארץ הרדופה והשפנדי
אשר נתתה פ לח
והארץ אשר נתת לאבותינו פ לו
לסלכים אשר נתתה עלינו פ לו
נתתה שפחה בלבי תהל׳ ד ח
נתתה לי ערף יח מא
תאות לבו נתתה לו כא ג
חיים שאל ממך נתתה לו כא ה
חנה שפחות נתתה יסי לש ו
נתתה ליראיך נס להתנוסס פ ו
נתת ירשת יראי שמך מא ו
אשר נתת את לבך להבין דני׳ י יב

Dedisti תָּתַּן
ואויבי תתה לי ערף שב כב מא

Et dabis, dato, dederis וְנָתַתָּה
ונתת כוס פרעה בידו ברא׳ מ יג
ונתתה נפש תחת נפש שמו׳ כא כג
ונתתה על ארנב כה יו
ונתת אל האורן כה יו
ונתת את הכפורת כה כא
ונתת את השבעת כה כו
ונתת על השלחן כה ל
ונתתה אותה על מ לב
ונתתה את הפרכת כו לג
ונתת את הכפרת כו לד
ונתתה

נשק נשר

וְנֶשֶׁק *Et arma*
ושלשת ונשק ובשים שמ׳ כה
Armamentar.
הַנֶּשֶׁק
מגר עלית הנשק נחם׳ ג יט
Et arma
וְהַנֶּשֶׁק
ועל מבצר והנשק סכ׳ י כ
In arma
בְּנֶשֶׁק
כי נשק יבערו אש יחוק׳ לט י
In arma
בְּנֶשֶׁק
וחשקו בנשק ומגן יחוק׳ לט ט
Ab armis
מִנֶּשֶׁק
יערה משק בחל׳ איו׳ כ כד

נשק נסק כל מה פעילותו הבערה:
Cum lit. ש *Accendere, Incendere, Comburere.*
HIPH. *Et combu-rent*
והשקו והשיקו בנשק ומגן יחוק׳ לט ט
Accendit
יַשִּׁק
אף ישק ואשה לחם ישע׳ סד טו
NIPH. *Accensus erat*
נִשְּׁקָה
ואש נשקה כיעקב תהל׳ עח כא

נשר הוא פס עוף מה:
Nomen avis:
Aquila.
† נֶשֶׁר *Aquila*
ובני נשר לארבתנו יחוק׳ א י
ויהי נשר אחר גדול יו י
Idem
נֶשֶׁר
אם עלמך יגביה נשר איו׳ לט ל
ואכלות בני נשר משלי ל יו
מרביעית בני נשר יחוק׳ י יד
Aquila
הַנֶּשֶׁר
את הנשר ואת הסרס ויקר׳ יא יג
הנשר והסרס והעזניה דבר׳ יד יב
ודך הנשר כשמים משלי ל יט
ונשר הגדול יחוק׳ יו ג
Aquila
הַנֶּשֶׁר
כאשר יראה הנשר דבר׳ כח מט
Sicut aquila
כנשר יעיר קנו דבר׳ לב יא
כנשר ישוט על אכל איו׳ ט כו
כנשר ועף חשמים משלי כג ה
כנשר חש לאכול חבק׳ א ח
Sicut aquila
כַּנָּשֶׁר
תחשים כנשר נעוריכי תהלי קג ה
כנשר יראה ירם׳ מח מ
כי תגביה כנשר קנך סב יו
הנה כנשר יעלה סב כב
כנשר על בית׳ הוש׳ ח א
אם תגביה כנשר עוב׳ א ד
והחבי כקנשר מיכ׳ א טו
Aquilæ
נְשָׁרִים
ואשא אתכם על כנפי נשרים שמ׳ יט ד
Sicut aquilæ
כַּנְּשָׁרִים
יעלו אבר כנשרים ישע׳ מ לא
Præ aquilis
מִנְּשָׁרִים
מנשרים קלו מארית נגרו שב א כ
קלו מנשרים מסוסי ירם׳ ד יג
Præ aquilis
מִנְּשָׁרֵי
מנשרי שמים איכ׳ ד יט

נשר נסן מה פעילותו הבערה:
Cum lit. ש *Serrare.*
Et serravit
וישר בחמרה חג א ב ג

נשת נתב נתח

† הַמַּשּׁוֹר *Serra*
אם יתגדל המשור ישע׳ י טו

נשת מה פעילותו הכפל ת״ו חכות:
Perire, Deficere.
Periit
נִשְׁתָּה
נשתה גבורתם ירם׳ נא ל
Defecit
נִשְׁתָּה
לשונם באמא נשתה׳ ישע׳ מא יו
NIPH. *Peribunt, vel*
וְנִשְׁתּוּ
PIH. *Deperdent*
ונשתו מים מהים ישע׳ יט ח

נתב מה פעילותו מכלול:
Semita.
Semita
† נָתִיב
ומלכתו עלי נתיב איו׳ יח י
נתיב לא ידעו עיט כח ו
אורחי יאור נתיב מא כד
יפלו נתיב לאמו תהל׳ עח נ
In semita
בְּנָתִיב
הדריכני בנתיב מצותיך תהל׳ קיט לה
Semita
† נְתִיבָה
ודרך נתיבה אל מות משלי יב כח
ובמים שוט נתיבה ישע׳ מג יו
Semitæ meæ
נְתִיבָתַי
נתתו נתיבתי איו׳ ל יא
ואתה ידעת נתיבתי תהל׳ קמב ד
Semitæ meæ
לְנְתִיבָתַי
ואור לנתיבתי תהל׳ קיט קה
A semita eorum
מִנְּתִיבָתָם
מנע רגלך מנתיבם משלי א טו
Semitæ
נְתִיבוֹת בת
והולכי נתיבות שוט׳ ח ו
וכי תבין נתיבות ביתו איו׳ לח כ
בית נתיבת נאבדו משלי ב ב
בתוך נתיבת משפט ח כ
משובב נתיבות לשבת ישע׳ נח יב
ללכת נתיבות ירם׳ יח טו
In semitis
בְּנְתִיבוֹת
בנתיבות לא ידעו אורחים ישע׳ סב יו
De semitis
לִנְתִיבוֹת
ושאלו לנתיבות עולם ירם׳ ו טו
Semitæ meæ
נְתִיבוֹתַי
ועל נתיבותי חשך ישוש איו׳ יט ח
נתיבותי שחה איכ׳ ג ט
In semitis ejus
בְּנְתִיבֹתָיו
ולא ישבו בנתיבתיו איו׳ כד יג
Semitæ ejus
נְתִיבָתָיו
וכל נתיבתיה שלום משלי ג יו
Et semitas ejus
ונתיבותיה לא תמצא חוש׳ ב ח
In semitis ejus
בְּנְתִיבָתֶיהָ
אל תחי בנתיבתיה משלי ו כה
Semitæ suæ
נְתִיבוֹתֵיהֶם
נתיבותיהם עקשו להם ישע׳ נט ח

נתח פיעולו חכר:
Dividere membra-tim: Membrum.
PIH. *Divisit*
נִתַּח
ואת האיל נתח לנתחיו ויקר׳ ח כ
Et divisit illud
ונתח
ונתח אתה לנתחיו ויקר׳ א ו
ונתח אתו לנתחיו א יב
Et in frusta divisit eam
וַאֲנַתְּחָהּ
ואתו בפילגשי ואנתחה שופ׳ כ ו
Dividet
תְּנַתֵּחַ
ואת האיל תנתח שמו׳ כט יו

נתח גתך

Et divisit
וַיְנַתַּח
וינתח את השור סא׳ יח לו
Et divisit illud
וַיְנַתְּחֵהוּ
ויקח צשר בקר וינתחהו שא׳ יא ז
Et divisit eam
וַיְנַתְּחָהּ
וינתחה לעצמותיה שופ׳ יט כט
Et diviserunt eum
וַיְנַתְּחוּהוּ
הגר האחרי וינתחהו סא׳ יח כו
Membrum, Frustum
† נֵתַח
כל נתח טוב יֵרֵך וכתף יחוק׳ כד ד
Membra
נְתָחִים
לשנים עשר נתחים שופ׳ יט כט
Membra
הַנְּתָחִים
את הנתחים את הראש ויקר׳ א ח
ואת הנתחים ח כ
Membra ejus
נְתָחֶיהוּ
ונתח על נתחיו שמו׳ כט יו
Membra ejus
נְתָחֶיהָ
אספ נתחיה אליה יחוק׳ כד ד
In membra sua
לְנְתָחֶיהָ
והניל תנתח לנתחיו שמו׳ כט יו
ונתח אתו לנתחיו ויקר׳ א יב
האיל נתח לנתחיו ח כ
In membra sua
לְנְתָחֶיהָ
ונתח אתה לנתחיה ויקר׳ א ו
לנתחיה ואת הראש ט ג
לנתחיה לפתחיה הוציאה יחוק׳ כד ו

נתך כל לשון התכה:
Fundi, Effundi.
Effunditur
† תֻּתַּךְ
ולא תתך חמתי בירושלם
ה׳ ב יב ז
כן תתך חמתי ירם׳ מב יח
תתך על שמם דני׳ ט כו
Et effusa fuit
וַתֻּתַּךְ
ותתך חמתי במקום ה׳ ב לד כה
ותחך חמתי ואפי ירם׳ מד ו
ותתך על יושבי דני׳ ט יא
Et effusi fuerunt
וַיִּתָּכוּ
ויתכו כמים שאותי איו׳ ג כו
NIPH. *Effusa fuit*
נִתַּךְ
ופטר לא נתך ארצה שמו׳ ט לג
עד נתך מים עליהם שב׳ כא י
כאשר נתך אפי ירם׳ מב יח
Effusa est
נִתָּכָה
חמת י׳ אשר נתכה בנו ה׳ ב לד כא
חמתו נתכה כאש נחי׳ א ו
Et effusa est
וְנִתָּכָה
ונתכה בתוכה מסאתה יחוק׳ כד יא
Et fundemini
וְנִתַּכְתֶּם
ונתכתם בתוכה יחוק׳ כב כא
Effundetur
נִתָּכָה
נתכת אל המקום הזה ירם׳ ז כ
HIPH. *Et fundam*
וְהִתַּכְתִּי
והתכתי אתכם יחוק׳ כב כ
Fuderunt
הִתִּיכוּ
התיכו עכדך את הכסף סב׳ כב ט
Ad fundendum
לְהַתִּיךְ
אש להתיך יחוק׳ כב כ
Fundes, fudisti me
תַּתִּיכֵנִי
הלא כחלב תתיכני איו׳ י י
Et fuderunt
וַיִּתִּיכוּ
ויתיכו את הכסף הנמצא ה׳ ב לד יו
HOPH. *Fundemini*
תֻּתָּכוּ
כן תתכו בתוכה יחוק׳ כב כב
† כְּהִתּוּךְ *Sicut fusio*
כהתוך כסף בתיך כור יחוק׳ כב כב

נתן כל לשון נתינה:
Dare, Tradere.

נתן

Dedit
נָתַן
נתן אברהם מתנת ברא׳ כה ו
ויעקב נתן לעשו כה לד
אשר נתן אלהים לאברהם כה ד
נתן אלהים שכרי ל יח
וכל יש לו נתן בידו לט ד
וכל אשר יש לו נתן בידי לט ח
נתן כתוכה מא מה
נתן לכם מסמון טו כו
לכלם נתן לאיש וגו׳
ולבניהן נתן מה כב
אשר נתן לבן סו יח ומו כה
אשר נתן לחם פרעה מו כב
אשר נתן לי אלהים בזה מה ט
ויי׳ נתן קלת וברד שמו׳ ט כג
ויי׳ נתן את זרן העם יב לו
הוא הלחם אשר נתן י׳ טו פו
נתן לכם את השבת יו כט
על כן הוא נתן לכם יו כט
ולהורות נתן בלבו לה לה
אשר נתן י׳ חכמה לו א ולו ב
ואתה נתן לכם לשאת ויקר׳ י יו
כי מזרעו נתן למלך כ ג
אשר נתן י׳ בינו מו מו
נתן לבני גרשון במד׳ ד ז
נתן לבני מררי ד ח
ולבני קהת לא נתן ד ט
ולא נתן סיחן את ישראל כא כג
נתן בניו פליטים כא ל
אל הארץ אשר נתן להם י׳ לכ ו
ולב ט
ראה נתן י׳ אלהיך דבר׳ א כא
אשר נתן י׳ להם כ יב
את הכל נתן י׳ אלהינו ב לו
נתן לכם י׳ את הארץ ג יח
ונתן פלכיהם בידך ז כד
הארץ הטובה אשר נתן לך ח י
נתן י׳ אלי שני לחת׳ ט יא
אשר נתן י׳ אלהי אבותיך יב א
אשר נתן לך בכל שעריך יב טו
מאאנך אשר נתן י׳ לך יב כא
אשר נתן לך יו יו
ואתה לא כן נתן לך י׳ אלהיך יח יד
אשר נתן י׳ אלהיך לך כ יד וכח נב
אשר נתן לך י׳ אלהיך כו יא
אשר נתן לך י׳ אלהיך כח נ
ולא נתן י׳ לכם לב לדעת כט ד
אשר נתן לכם משה יהוש׳ א יד
אשר נתן לכם משה א פו
כי נתן י׳ לכם את הארץ כ ט
כי נתן י׳ בידינו ב כד
כי נתן י׳ לכם את העיר ו יו
אשר נתן להם משה וגו׳
כאשר נתן להם משה עבד י׳ יג ח
רק לשכט לוי לא נתן יג יד
לא נתן מהם נחלה יג לג
כי נתן משחתו׳
וללוים לא נתן יח ג
נתן חלק בתוך בני יהודה סו יג
אשר נתן לכם י׳ יח ג
אשר נתן להם משה יח ז
את כל אויביהם נתן י׳ בידם כא מד
אשר נתן לכם משה כב ד
נתן משה בשבט לחצי נתן כט ז
ונבול נתן י׳ בינו כט כה
אשר נתן לכם י׳ אלהיכם כט יג
וכא פו
הארץ השובה אשר נתן לכם כו יו
נתן י׳ את אויביכם שמו׳ ג כח
אשר נתן י׳ את סיסרא ד יד
נתן האלהים בידו את סרן ו יד

נשה נשך

Exigentes, נֹשִׁים נשים
Mutuantes
איש כאחיו אתם נשאים נתם ה ז
נשים בהם כנף ה י
אשר אתם נשים בהם ה יא
Ex creditoribus meis מִנּוֹשַׁי
או מי מנושי אשר מכרתי ישע׳ נ א
HIPH. *Mutuum dans* מַשֶּׁה
כל בעל משה יהו׳ דבר׳ טו ב
Mutuo dederis תַּשֶּׁה
כי תשה ברעך דבר׳ כד י
Mutuum dederit יַשֶּׁה
אשר ישה ברעהו דבר׳ טו ב
Mutuum exiget יַשִּׁיא
לא ישיא אויב בו תהלי׳ פט כג
Exactor erit debiti יַשִּׁי
ישי סות עליהו תהלי׳ נה יז
† *Debitum tuum* נִשְׁיֵךְ
ושלמי את נשיכי מלכ׳ ב ד ז
† *Debitum, Mutuum* מַשָּׁא
משא איש באחיו נחם ה ז
Et exactionem וּמַשָּׂא
ומשא כל יד נחם י לב
Mutuum מַשַּׂאת
משאת מאומה דבר׳ כד י
Debita מַשָּׂאוֹת
בערבים משאות משלי׳ כב כו
ג מה סמירומו סרם ופתיקם והקעה:
III. Luxart.
Luxabitur נָשְׁתָה
נשתה נגורתם ירם׳ נא ל
Et luxabo, luxando וְנָשַׁתִּי נָשֵׁא
ונשיתי אתכם נשא ירם׳ כג לט
HIPH. *Et luxavimus eos* וְנַשִּׁים
ונשים ער נוסח דבר׳ כא לא
† *Luxatus* הַנָּשֵׂה
את גיד הנשה וגו׳ בראׄ לב לג
† *Luxatio* נְשֵׂאָה
והרקתך בארץ נשדה תהלי׳ פח יג

נשים עין בסדם תכס:
Vide in Rad. אנש.

נשך לו סני פניס:
Signific. ejus duo sunt.
א כל לשון נסיכה תוך מיתון:
I. Mordere.
Momordit נָשַׁךְ
והיה אם נשך הנחש בסר׳ כא ט
Et mordeat eum וְנָשַׁךְ
ונשך הנחש עמו׳ ח יט
Et mordebit eos וְנָשְׁכָם
אצוה את הנחש ונשכם עמו׳ ט ג
Mordens הַנָּשֵׁךְ
הנשך עקבי סס בראׄ מט יז
Mordentes הַנְּשָׁכִים
הנשכים בשניהם סיכ׳ ג ה
† *Mordentes te* נֹשְׁכֶיךָ
ותע יקומו נשכיך חבק׳ ב ז
Morsus הַנָּשׁוּךְ
והיה כל הנשוך בסר׳ כא ט
Mordebit יִשֹּׁךְ
כל דבר אשר ישך דבר׳ כג יג
אחריתו כנחש ישך משלי׳ כג לב
Momorderit יִשֹּׁךְ
אם ישך הנחש קהל׳ י יא

נשך נשל נשם

Mordebit eum יִשְׁכְּנוּ
ופרע גדר ישכנו נחש קהל׳ י ח
PIH. *Et mordebunt* וְנָשְׁכוּ
ונשכו אתכם נאם׳ ירם׳ ח יז
Et momorderunt וְיָנָשְׁכוּ
וינשכו את העם בסר׳ כא ז
HIPH. *Facias ut mordeat, id est, fenori, in usuram dabis* תַּשִׁיךְ
לא תשיך לאחיך נשך דבר׳ כג יט
לנכרי תשיך
ולאחיך לא תשיך כג כ
† *Morsus: Usura,* נֶשֶׁךְ
Fœnus
ולא תשיטון עליו נשך שמו׳ כב כד
אל תקח מאתו נשך ויקר כה לו
נשך ככסף נשך אכל
נשך כל דבר אשר ישך דבר׳ כג כ יט
נשך ותרבית לא תקח יחוק׳ יח יז
נשך ותרבית לקחת כב יב
In usuram בְּנֶשֶׁךְ
לא תתן לו בנשך ויקר׳ כה לו
ככסף לא יתן בנשך תהלי׳ טו ה
ברבה הונו בנשך משלי׳ כה ח
In usuram בְּנָשֶׁךְ
בנשך לא יתן יחז׳ יח ח
בנשך נתן יח יג
ב מה סהלון תמורת לילי:
II. Cubiculum.
† *Cubiculum* נִשְׁכָּה
נשכה כחצרי בית האלהים נחם יג ו
Cubiculi sui נִשְׁכָּתוֹ
נגד נשכתו נחם׳ ג ל
Cubicula הַנְּשָׁכוֹת
אנשים על הנשכות נחם׳ יב סד

נשל כל מה ספירומו הסלים תן כתיכים:
Abjicere, Dejicere, Ejicere, Extrahere.
Et ejecit, dejecit וְנָשַׁל
ונשל גוים רבים מפניך דבר׳ ז א
ונשל ה׳ אלהיך את הגוים ז כב
ונשל הכרזל מן העץ יש ה
Extrahe שַׁל
של נעליך מעל רגליך שמו׳ ג ה
של נעלך מעל רגלך יהוש׳ ה טו
Dejiciet יְשַׁל
כי ישל ויתך דבר׳ כח סג
PIH. *Et ejecit* וַיְנַשֵּׁל
וינשל את היהודים סב יז ו

נשם לו סני פניס:
Signif. ejus duo sunt.
א כל לשון נסיכה:
I. Halitus, Flatus, Anima.
Anima נִשְׁמָה
† לא תחיה כל נשמה דבר׳ כ יז
לא נותר כל נשמה יהו׳ יא יא
לא השאירו כל נשמה יא יד
לא השאיר כל נשמה סא טו כט
עד אשר לא נותרה בו נשמה יז יז
אשר נשמה באפו ישע׳ ב כב
נתן נשמה לעם עליה סב ה
Et anima וּנְשָׁמָה
ונשמה לא נשארה בו דנ׳ ט יז
Anima הַנְּשָׁמָה
ואת כל הנשמה החרים יהוש׳ י ם
כל הנשמה תהלל יה תהלי׳ קן ו
Halitus, Anima נִשְׁמַת
ויפח באפיו נשמת חיים בראׄ ב ז
כל אשר נשמת רוח חיים ז כב

נשם נשף

נר״ נשמת אדם משלי׳ כ כז
נשמת ״ כנחל נפרית ישע׳ ל לג
Et anima וְנִשְׁמַת
ונשמת מי יצאה ממך איו׳ כו ד
ונשמת שדי תבינם לב ח
ונשמת שדי תחיני לג ד
Ab halitu, flatu מִנִּשְׁמַת
מנשמת רוח אפו שמו׳ ב כב יז
מנשמת אלוה יאבדו איו׳ ד ט
מנשמת אל יתן קרח לו י
מנשמת רוח אפך תהלי׳ יח יז
Anima mea נִשְׁמָתִי
כי כל עוד נשמתי בי איו׳ כז ג
Et animam ejus וְנִשְׁמָתוֹ
רוחו ונשמתו אליו אסף איו׳ לד יד
Et animas וְנִשְׁמוֹת
ונשמות אני עשיתי ישע׳ נו יו

ב מה סחוח סס עוף סה:
II. Avis nomen.
† *Monedula, juxta quosdam* הַתִּנְשֶׁמֶת
ואת התנשמת ויקר׳ יא יח
ואת הינשוף ואת התנשמת דבר׳ יד יו
Talpa וְהַתִּנְשֶׁמֶת
והחמס והתנשמת ויקר׳ יא ל

נשף יכלל לשלשה רחשים:
Dividitur in tria significata.
א כל לשון ריחוף הו כסיכה:
I. Flare, Sufflare.
Flavit נָשַׁף
ונם נשף בהם ויבשו ישע׳ מ כד
Flavisti נָשַׁפְתָּ
נשפת ברוחך כסמו ים שמו׳ טו י
ב מה ספירומו ללילה הו חסך:
II. Crepusculum, Tenebræ.
Crepusculum † נֶשֶׁף
ועין נאף שמרה נשף איו׳ כד טו
את נשף חשכי ישע׳ כא ד
Crepusculum נָשֶׁף
ושבעתי נדדים עדי נשף איו׳ ז ד
על דרי נשף ירם׳ יג יו
In crepusculo בְּנָשֶׁף
בנשף נערב יום משלי׳ ז ט
In crepusculo בַּנֶּשֶׁף
ויקומו בנשף לבצע סלכ׳ ב ז ה
ויקומו וינוסו בנשף ז ז
קדמתי בנשף ואשועה תהלי׳ קיט קמז
מאפירי בנשף ישע׳ נט יא
ut in crepusculo כַּנָּשֶׁף
כנשף נאשמנים כמתים ישע׳ נט י
A crepusculo מֵהַנָּשֶׁף
מהנשף ועד הערב שמו׳ א ל יו
Crepusculi ejus נִשְׁפּוֹ
יחשכאכוכב׳ נשפו איו׳ ג ח
Obscurabit me: Vide יְשׁוּפֵנִי
שוף.
אך חשך ישופני תהלי׳ קלט יא
ג מה סחוח סס עוף סה:
III. Avis nomen.
† *Et noctua* וְהַיַּנְשׁוּף
וינשוף וערב ישכנו בה ישע׳ לד יא
Noctua הַיַּנְשׁוּף
ואת השלך ואת הינשוף ויק׳ יא יו
ואת הינשוף והתנשמת דבר׳ יד יו

נשק לסון לו סני פניס:
Cum ש *significata duo habet.*
א כל לסון נסיכה:
I. Osculari.

נשק

Osculatum fuerit נָשַׁק
וכל תפה אשר לא נשקו לו סא יש יח
Et osculabatur eum וְנָשַׁק
והחזיק לו ונשק לו שב טו ה
Et osculata fuit וְנָשְׁקָה
והחזיקה בו ונשקה לו משלי׳ ז יג
Osculabuntur se נָשְׁקוּ
צדק ושלום נשקו תהלי׳ פה יא
Ad osculandum לִנְשָׁק
בוקר עשאה לנשק לו שמו׳ ב כ ט
Et osculare וְשָׁקָה
ושקה לי כני בראׄ טו ם
Osculabor אֶשָּׁקָה
אשקה נא לאבי ואמי סא יש כ
Osculabor te אֶשָּׁקְךָ
אמצאך בחוץ אשקך שה ח א
Osculabitur יִשַּׁק
Osculabitur יִשָּׁק
קול פיך ישק כל עמי בראׄ מא ם
Osculabitur יִשָּׁק
ששתים ישק משלי׳ כד טו
Et osculatus fuit וַיִּשַּׁק
וינש וישק לו בראׄ כט טו
וישק עקב להול כה יא
וישק להם ויחבק להם מה י
וישק עלו וישק לו נ א
ויבך עלו וישק לו
ויגשו בתר האלהים
וישק לו שמו׳ ד כו
וישתחו וישק לו יח ז
וישק הסלך לאבשלום שב יד לג
וישק הסלך לברזלי יט ם
Osculabitur me יִשָּׁקֵנִי
ישקני נשיקות פיהו שה א ב
Et osculatus fuit ipsum וַיִּשָּׁקֵהוּ
ויפל על צואריו וישקהו בראׄ לג ד
ויצק על ראשו וישקהו שא י א
Et osculata fuit וַתִּשַּׁק
ותשק לחן ותשאנה קולן רות א ט
ותשק ערפה לחמותה א יד
ותשק ידי לפי איו׳ לא כו
Et osculati sunt וַיִּשָּׁקוּ
וישקו איש אל רעהו שמו׳ א כ מא
Osculantur יִשָּׁקוּן
עגלים ישקון חוש׳ יג ב
PIH. *Ad osculandum* לְנַשֵּׁק
לנשק לבני ולבנותי בראׄ לא נה
Osculamini נַשְּׁקוּ
נשקו ברפן יאנף תהלי׳ ב יב
Et osculatus fuit וַיְנַשֵּׁק
ויחבק לו ונשק לו בראׄ כט יג
Idem וַיְנַשֵּׁק
וינשק לבני ולבנותי בראׄ לא נה
וינשק לכל אחיו מה טו
HIPH. *Osculantes* מַשִּׁיקוֹת
משיקות אשה אל אחותה יהו׳ ג יג
Oscula † נְשִׁיקוֹת
ונעתרות נשיקות שונא משלי׳ כז ו
Præosculis מַנְשִׁיקוֹת
ישקני מנשיקות פיהו שה א ב
ב מה סמירומו כלי זין:
II. Arma, Armamentarium.
Armantes נֹשְׁקֵי
נשקי קשת מתנים דה א יב ב
ועמו נשקי קשת ומגן דה ב יו ו
נשקי רומי קשת תהלי׳ עח ט
Arma † נֶשֶׁק
נשק ובשמים מסוסים דה ב ט כד
אל נשק בית היער ישע׳ כב ח
Arma נֶשֶׁק
יצא לקראת נשק איו׳ לט כה
סמות לראשי בניום נשק תהלי׳ קם ח
ונשק

נשא

ולא ישא אלהים נפש שב יד יד
Et honoravit
וישא׳ את פני איוב איו מב ט
Honorabitis
תשאו פני רשעים תהלי פב ב
Honorabitis
תשאון פני איש איו יג ח
אם נכיר פני תשאון יג י
Pih. *Donavit*
נשא אם נשאת נשא לנו שמו ב יט סג
Et honoratio
ומשא פנים ומקח שוחד דח ב יט ו
Donum
משאת ויתן משאת המלך אסת ב יח
Et donum
ומשאת ומשאת וישלחו ירמ ם ח
Donum
משאת בניהן בראׄ מג לד
ומצא אוריה משאת המלך שב יא ח
משאת מני מנחת ערב תהלי קמא ב
Dona
משאת ויביא משאת פנינ בראׄ מג לד
Prædonis
משאות משאות כלם בראׄ מג לד
Donativum
† נשאת אם נשאת נשא לנו שב יט מג
מה שיתנו כפליים וכליחם: ז
VII. Condonare.
Condonalli
נשאת עון חטאתי תהלי לב ה
נשאת עון עכך פה ג
Condonalli
נְשָׂאתָ וכפר נשאתה לעם זה בסר יד יט
Et condonabis
וְנָשָׂאתָ תשאת עון בית ישראל יחזק ד ה
ונשאת את עון בית יהודה ד נ
Condonavi
נָשָׂאתִי כיאל אל האסר נשאתי איו לד לא
Et condonabo
וְנָשָׂאתִי ונשאתי לכל המקום בראׄ יח כו
Condonans
נשא עון ומשע שמו לד ז
נשא עון ומשע כמר יד יח
אל נושא היית להם תהלי צט ח
נשא עון ועבר על פשע מיכ ז יח
Et condonatis, ubi scil. non erat condonandum
ונשאים נשאים כתורה מלא ב ט
Cui condonata est
נְשׂוּי אשרי נשוי פשע תהלי לב א
Condonatam habet
נְשָׂא הקם חשב בה נשא עון ישע לג כד
Præ condonare
מְנַשֵּׂא גחל מני מנשוא בראׄ ד יג
Condonare, Condonatio
שְׂאֵת הלא אם תיטיב שארת בראׄ ד ז
Condona
שָׂא אנא שא נא בפשע אחיך וגו׳
שא נא לפשע עבדי בראׄ נ יז
שא נא חטאתי אך הפעם שמו י יז
וקחת שא נא ושחטתי שֵׂא שו כד
שא נא לפשע אמתך כה כח
Et condona
וְשָׂא ושא לכל חטאתי תהלי כה יח
Condonabis
תְּשָׂא ולא תשא למקום בראׄ יח כד
וקחת אם תשא חטאתם שמו לב לב
ומח לא תשא משעי איו ז כא
ואל תשא להם ישע׳ ב ט

תשא את עינם יחו׳ ד ד
כל תשא עון חוש׳ יד ג
Condonabit
יִשָּׂא כי לא ישא לפשעכם שמו׳ כג כא
לא ישא לפשעכם יהוש׳ כד יט
ח כל מה שפירושו כליון חס
כתיבת ון שפירושו:
VIII. Consumere, Diruere, Comburere.
Consumet me
יִשָּׂאֵנִי כמעט ישאני עשני איו לג כ
Et combusit, diruit ea
וַיִּשָּׂאֵם וישאם דוד ואנשיו שמו׳ ב ח כא
Et conflagrat
וַתִּשָּׂא ותשא הארץ ספניו נחו׳ א ח
† שְׂאֵת *Inflammatio: Tumor cum inflammatione*
שאת או ספחת ויק׳ יג ב
והנה שאת לבנה בעור יג י
שאת לבנה או בהרת יג יט
שאת המכוה היא יג כח
והנה שאת הגוע יג מג
Cum tumore
בשר חי בשאת ויק׳ יג י
Et tumoris
ולשאת ולספחת ויק׳ יד נו
† מַשָּׂאֵת *Incendium*
משאת העשן מן העיר שופ׳ כ לח
Ad incendia
למשאות אותה משרשיה יחו׳ יז ט
† מַשָּׂאֵת *Incendium*
ועל בית הכרם שאו משאת ללין ירמ׳ ו א
Et incendium
והמשאת החלה לעלות שופ׳ כ מ

נשא

כל מפרישו פתח כי פס נשא
ומפתן הס בסרס פתח כי פס
כיתס:
Decipere, Seducere: Vide שאה.
Niph. *Decepti sunt*
נִשְׁאוּ נשאו שרי נף ישע׳ יט יג
Hiph. *Decipit*
הִשִּׁיא תפלצתך השיא אתך ירמ׳ מט טז
Seduxit me
הִשִּׁיאֵנִי האשה הנחש השיאני בראׄ ג יג
Seduxit te
הִשִּׁיאֲךָ ודון לבן השיאך עובד׳ א ג
Seduxisti
הִשִּׁיאָתָ תשאת לעם הזה ירמ׳ ד י
Deceperunt te
הִשִּׁיאוּךָ תשיאוך יכלו לך עובד׳ א ז
Seducendo
הַשִּׁיא השאת לעם הזה ירמ׳ ד י
Decipiat
יַשִּׁיא אל ישיא לכם הזקיה מלכ ב יח כט
אל ישיא אתכם חזקתו דה ב לב סו
לא ישיא אויב בו תהלי פט כג
אל ישא לכם חזקתו ישע׳ לו יד
Idem
יַשִּׂי ישי סות עליהו תהלי נה יז
Decipiat te
יַשִּׂאֲךָ אל ישיאך מלכ ב יח י
אל ישאך אלהיך ישע׳ לו י
Decipiatis
תַּשִּׂאוּ אל תשאו נפשתיכם ירמ׳ לז ט
Decipiant
יַשִּׂיאוּ אל ישיאו לכם נביאכם ירמ׳ כט ח

נשב נשג

נשב כל לשון נפיחה והפרחה:
Difflare, Efflare, Sufflare.
Perflat
נָשְׁבָה כי רוח י נשכרה ישע׳ מ ז
Hiph. *Efflabit*
יַשֵּׁב ישב רוחו יולוסים תהלי קמו יח
Et difflavit, flatu abegit
וישב אתם אברם בראׄ טו יא
נשג כל לשון הסגה:
Assequi, Attingere.
Hiph. *Et attigit*
והשיג והשיג לכסדים ויק׳ מ ה
Et assequatur nos
וְהִשִּׂגָנוּ פן יסהר והשגנו שמו ב טו יד
Et assequatur eum
וְהִשִּׂיגוֹ והשיגו כי ירבה הדרך דבר׳ יט ה
Assecuta fuerit
הִשִּׂיגָה או השיגה ידו ונאל ויק׳ כה סט
Et assecuta fuerit
וְהִשִּׂיגָה והשיגה ידו ומצא ויק׳ כה כו
Et assecutus fueris eos
וְהִשַּׂגְתָּם והשגתם ואמרת אליהם בראׄ מר ד
Attigerunt
הִשִּׂיגוּ ולא חשיגו את ימי שני בראׄ מז ט
הלוא השיגו אבתיכם זכר׳ א ו
Assequuntur me
הִשִּׂיגוּנִי השיגוני עיניתי תהלי פ יג
Et Assequantur te
וְהִשִּׂיגֻךָ כל הברכות האלה והשיגך דבר׳ כה ב
Et assequantur te
וְהִשִּׂיגוּךָ כל הקללות האלה והשיגך דבר׳ כה טו
ורדפוך והשיגוך כה מה
Assequuntur eam
הִשִּׂיגוּהָ כל רדפיה השיגוה איכ׳ א ג
Attingere faciens, Admovens
מַשִּׂיג ואין פשית ידו אל פיו שֹׂא יד כו
Attingens eam
מַשִּׂיגֶתְנִי פשיגתו חרב בלי תקום איו מא יח
Assequatur
תַּשִּׂגֶת ואין ידו משגת ויק׳ יד כא
Attingens sit
לְתַשֵּׂגֶת וחרב אויבך למשגת דח א כא יב
Assequendo
הַשֵּׂג השג תשיג שמו׳ א ל ח
Assequar
אַשִּׂיג ארדף אשיג אחלק שלל שמו׳ ם ט
An assequar eum
הַאַשִּׂיגֶנּוּ האשיגנו ויאמר לו שמו׳ א ל ח
Et assequar eos
וְאַשִּׂיגֵם ארדף אויבי ואשיגם תהלי יח לח
Assequeris
תַּשִּׂיג השג תשיג והצל תציל שֹׂא ל ח
Attinget
יַשִּׂיג ובציר ישיג את זרע ויק׳ כו ה
Et assequatur
וְיִשַּׂג וישג ודרסם לארץ חיי תהלי ז ו
Et assecutus fuit
וַיִּשַּׂג וישג לבן את יעקב בראׄ לא כה
Assequetur eos
יַשִּׂיגֵם וחרון אפך ישיגם תהלי סט כה
Et assecutus est eos
וַיִּשַּׂגֵם וישיגם וידבר אליהם בראׄ מר ו
Assequetur
תַּשִּׂיג ואם לא תשיג ידו ויק׳ ה יא

נשג נשה

אשר תשיג ידו יד כב
מאשר תשיג ידו יד ל
את אשר תשיג ידו יד לא
אשר לא תשיג ידו יד לב
וכי תשיג יד גר כה מז
אשר תשיג יד הגר כה ז
סלכר אשר תשיג ידו במד׳ ו כא
שם תשיג אתכם ירמ׳ מב ט
כאשר תשיג ידו יחז׳ מו ז
ולא תשיג אתם חוש׳ כ ז
Assequetur nos
תַּשִּׂיגֵנוּ ולא תשיגנו צרקה ישע׳ נט ט
Assequetur eum
תַּשִּׂיגֶנּוּ תשיגנו כמים גלחות איו כו כ
Assequetur eos
תַּשִּׂיגֵם לא תשיגם כנבעת סלחת הוש׳ י ט
Assequimini eos
תַּשִּׂיגוּם סחר אחריהם כי תשיגם יהוש׳ כ ח
Attingunt
יַשִּׂיגוּ גבולת ישיגו איו כד ב
ולא ישיגו ארחות חיים משלי כ יט
ששון ושמחה ישיגו ישע׳ לה י
Assequentur
יַשִּׂיגוּן ששון ושמחה ישיגון נח יא
Et assecuti sunt
וַיַּשִּׂיגוּ וישיגו אותם חנים על הים שמו׳ ד ט
וישיגו איתו בערבות ירחו סב כה ה
וישיגו את צורקיהו ירמ׳ לט ה
וישיגו צורקיהו בערבת ירחו נב ח
† שִׁיג *Infectatio*
כי שיח לו וכי שיג לו מלכ א יח כו
נשה יפרד לסלסה לחפיס:
Dividitur in tria significata.
א כל מפרישו מכתם:
I. Oblivisci.
Oblitus sum
נָשִׁיתִי נשיתי טובה איכ׳ ג יז
Obliviscaris
תִּשֵּׁי צור ילדך תשי דבר׳ לב יח
Niph. *Oblivioni traderis à me*
הִנָּשֵׁנִי אתה ישראל לא תנשני ישע׳ מר כא
Hiph. *Oblivisci fecit*
הִשָּׁה כי השה אלוה חכמה איו לט יז
Oblivisci facit
יַשֶּׁה כי ישה לך אלוה מעונך איו יא ו
† נְשִׁיָּה *Oblivio*
וצדקתך בארץ נשיה תהלי פח יג
ב מה מפרישו הלוה:
II. Mutuare, Mutuo dare: Exigere.
Mutuum dedi
נָשִׁיתִי לא נשיתי ולא נשו בי ירמ׳ טו י
Mutuo dederunt
נָשׁוּ ולא נשו בי ירמ׳ טו י
Mutuans, Creditor
נוֹשֶׁה והאיש אשר אתה נושה דבר׳ כד יא
עקב נושה לכל אשר לו תהלי קט יא
Mutuans est
נֹשֶׁא וכל איש אשר לו נושא שֹׂא כב ב
כאשר נשא בו ישע׳ כד ב
Et creditor
וְהַנֹּשֶׁה חנשה בא לקחת מב ד א
Sicut creditor usurarius
כַּנֹּשֶׁה לא תהיה לו כנושה שמו׳ כב כה
Sicut mutuo dans
כַּנֹּשֶׁה כאשר נשא בו ישע׳ כד ב

Extollent se
יִנָּשְׂאוּ
יִנָּשְׂאוּ לְהַעְמִיד הַיּוֹן דניאל יא יד

† *Princeps* נָשִׂיא
אֲשֶׁר נָשִׂיא יֶחֱטָא ויק ד כב
נָשִׂיא אוֹתוֹ לַיּוֹם
נָשִׂיא אִישׁ לַיּוֹם במד׳ ז יא
בְּיוֹם הַשְּׁלִישִׁי נָשִׂיא ז כד
בְּיוֹם הָרְבִיעִי נָשִׂיא ז ל
בְּיוֹם הַחֲמִשִּׁי נָשִׂיא ז לו
בְּיוֹם הַשִּׁשִּׁי נָשִׂיא ז מב
בְּיוֹם הַשְּׁבִיעִי נָשִׂיא ז מח
בְּיוֹם הַשְּׁמִינִי נָשִׂיא ז נד
בְּיוֹם הַתְּשִׁיעִי נָשִׂיא ז ס
בְּיוֹם הָעֲשִׂירִי נָשִׂיא ז סו
בְּיוֹם עַשְׁתֵּי עָשָׂר יוֹם נָשִׂיא ז עב
בְּיוֹם שְׁנֵים עָשָׂר יוֹם נָשִׂיא ז עח
תַּשְׁלְחוּ כָל נָשִׂיא מֵהֶם יג ב
נָשִׂיא אֶחָד לְמַטֵּה לד יח
נָשִׂיא בְּקִי בֶן יָגְלִי לד כב
נָשִׂיא חַנִיאֵל בֶּן אֵפֹד לד כג
נָשִׂיא קְמוּאֵל בֶּן שִׁפְטָן לד כד
נָשִׂיא אֶלִיצָפָן בֶּן פַּרְנָךְ לד כה
נָשִׂיא פַּלְטִיאֵל בֶּן עַזָּן לד כו
נָשִׂיא אֲחִיהוּד בֶּן שְׁלוֹמִי לד כז
נָשִׂיא פְּדָהְצוּר בֶּן עַמִּיהוּד לד כח
נָשִׂיא אֶחָד נָשִׂיא אֶחָד יְהוֹשׁ׳ כב יד
כִּי נָשִׂיא אֲשֶׁתְּנוּ כָּל יְמֵי חַיֵּי מא יא לד
הִנֵּה נְשִׂיא לְרֹאוּבֵנִי דה א ה ו
וְלִכֹּל נָשִׂיא לְכָל יִשְׂרָאֵל דה ב א כ
דּוֹר נָשִׂיא בְּתוֹכֹם לד כז
נָשִׂיא לָהֶם לְעוֹלָם לז כה
אֶת הַנָּשִׂיא נָשִׂיא הוּא יְחֹז׳ מד ג

Et princeps
וְנָשִׂיא
וְנָשִׂיא בְּעַמְּךָ לֹא תָאֹר שמו׳ כב כו
וְנָשִׂיא לִבְנֵי בסד׳ ב ג וב ה וב ז וב ז
וב יב וב יד וב יח וב כ וב כב
וב כה וב כז וב כט
וְנָשִׂיא אַחֵר לד יח
וְנָשִׂיא לְבַד מִמַּטֵּה יְחֹז׳ ז כו
וְנָשִׂיא מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם ל יג

Princeps
הַנָּשִׂיא
לְמִשְׁבְּצוֹת הַנָּשִׂיא לִיהוּדָה עזר׳ א ח
הַנָּשִׂיא הַמְשִׁיא הוֹדוּ יְחֹז׳ יב ו
אֶת הַנָּשִׂיא נָשִׂיא הוּא סד ג
וְעַל הַנָּשִׂיא יְהוּדָה סה יז
וְעָשָׂה הַנָּשִׂיא בַּיּוֹם הַהוּא סה כב
וּבָא הַנָּשִׂיא דֶּרֶךְ אוּלָם סו ב
אֲשֶׁר יַקְרִיב הַנָּשִׂיא לַיי׳ סו ד
וּבְבוֹא הַנָּשִׂיא סו ח
וְכִי יַעֲשֶׂה הַנָּשִׂיא נְדָבָה סו יב
כִּי יִתֵּן הַנָּשִׂיא מַתָּנָה סו יז
וְלֹא יִקַּח הַנָּשִׂיא מִנַּחֲלַת הָעָם סו יח

Et princeps
וְהַנָּשִׂיא
וְהַנָּשִׂיא אֲשֶׁר בְּתוֹכְכֶם יחזק׳ יב יב
וְהַנָּשִׂיא בְּתוֹכָם סו ז

Principi
לַנָּשִׂיא
מַטֶּה לַנָּשִׂיא אֶחָד
מַטֶּה לַנָּשִׂיא אֶחָד במד׳ ז כא

Principi
לַנָּשִׂיא
תְּרוּמַת הָאֹזֶן לַנָּשִׂיא יְחֹז׳ מה יז
וְשִׁבְעַת לַנָּשִׂיא סו יז
וְהִטְעִר לַנָּשִׂיא מוּסָר וְגוֹ׳
לְעֹמֶת זֶה לַנָּשִׂיא מה כא
וּבְתוֹךְ אֲשֶׁר לַנָּשִׂיא וְגוֹ׳
לַנָּשִׂיא יְהוּדָה מה כב

Et principi
וְלַנָּשִׂיא
וְלַנָּשִׂיא מוּסָר וּמִדָּה יְחֹז׳ מה ז

Principes
נְשִׂיא
נְשִׂיא אֱלֹהִים אַתָּה בְּתוֹכֵנוּ
כִּי נָשִׂיא בְּכָל יִשְׂרָאֵל יחזק׳ לד כד
חִזְקִי נְשִׂיא יִשְׂרָאֵל לה ב

נְשִׂיא יִשָּׂשכָר במד׳ ז יח
נְשִׂיא בְּנֵי אֵפְרַיִם כה יט
בַּת נְשִׂיא מְרִין אֶחָתָם כה יח
נַחְשׁוֹן נְשִׂיא בְּנֵי יְהוּדָה דה א כ י
רִשְׁעָן נְשִׂיא יִשְׂרָאֵל יחז׳ כא ל
נְשִׂיא רֹאשׁ מִשְׁפָּחוֹת לח כ
וְלח ג ולט א

Et principes
וְנְשִׂיאֵי
וְנְשִׂיא בֵּית אָב לְגַרְשׁוֹנִי במד׳ ג כד
וְנְשִׂיא בֵּית אָב ג ל וז לה
וְנְשִׂיא נְשִׂיאֵי הַלֵּוִי ג לב

Principes
נְשִׂיאִים
שְׁנֵים עָשָׂר נְשִׂיאִים בְּרֵאשִׁ׳ יז כ
שְׁנֵים עָשָׂר נְשִׂיאִם לְאָמְתָם כה יז
וְעֶשְׂרָה נְשִׂיאִם עִמּוֹ יְהוֹשׁ׳ כב יד
נְשִׂיאִים בְּמִשְׁפְּחוֹתָם דה א ד לח
מַעֲלֵה נְשִׂיאִם תְּהִלִּי קלה ז
נְשִׂיאִם וְרוּחַ וְתֶשֶׁם אֵין מִשְׁלִי כה יד
וְיַעֲלֵה נְשִׂיאִם יְרֵמ׳ ז יג
וְיַעַל נְשִׂיאִם נא ו

Principes
הַנְּשִׂיאִים
וְכֹל הַנְּשִׂיאִם כְּעֶדְרָה שמו׳ לד לא
עֲגָלָה עַל שְׁנֵי הַנְּשִׂיאִם במד׳ ז ג
וַיַּקְרִיבוּ הַנְּשִׂיאִם וְגוֹ׳
וַיַּקְרִיבוּ הַנְּשִׂיאִם ז י
וַיֹּעְדוּ אֵלֶיךָ הַנְּשִׂיאִם י ד
וְלִפְנֵי הַנְּשִׂיאִם וְכָל הָעֵדָה טו כ
לִפְנֵי מֹשֶׁה וְלִפְנֵי הַנְּשִׂיאִם לו א
כָּל הָעֵדָה עַל הַנְּשִׂיאִם יְהוֹשׁ׳ ט יח
וַיֹּאמְרוּ כָל הַנְּשִׂיאִם ט יש
וַיֹּאמְרוּ אֲלֵיהֶם הַנְּשִׂיאִם וְגוֹ׳
כַּאֲשֶׁר דִּבְּרוּ לָהֶם הַנְּשִׂיאִם ט כא
וְלִפְנֵי הַנְּשִׂיאִם לֵאמֹר יז ד
רָאשֵׁי הַנְּשִׂיאִם דה א ז ט

Et principes
וְהַנְּשִׂיאִם שָׁאֵם
וְהַנְּשִׂאִם הֵבִיאוּ שמו׳ לה כז
הַכֹּהֵן וְהַנְּשִׂיאִם יְהוֹשׁ׳ כב לב

Principes
נְשִׂיאֵי
וַיָּבֹאוּ כָּל נְשִׂיאֵי הָעֵדָה שמו׳ יז כב
נְשִׂיאֵי מַטּוֹת אֲבוֹתָם במד׳ א יז
וְנְשִׂיא נְשִׂיאֵי הַלֵּוִי ג לב
וַיִּקְרְבוּ נְשִׂיאֵי יִשְׂרָאֵל וְגוֹ׳
הֵם נְשִׂיאֵי הַמַּטֶּה ז ב
אֵלֶּה נְשִׂיאֵי יִשְׂרָאֵל ז סד
נְשִׂיאֵי עֵדָה קְרֻאֵי מוֹעֵד יו ב
וְכָל נְשִׂיאֵי הָעֵדָה לְקֹרְאֵתָם לא יז
וְאֶל נְשִׂיאֵי הָעֵדָה לֵאמֹר לב ב

Et principes
וַיִּשְׁבְּעוּ לָהֶם נְשִׂיאֵי הָעֵדָה
יְהוֹשׁ׳ ט טו
כִּי נִשְׁבְּעוּ לָהֶם נְשִׂיאֵי הָעֵדָה ט יח
וְאֵת נְשִׂיאֵי סִרְיֹן יג סא
נְשִׂיאֵי הָאָבוֹת לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל סא ח א
נְשִׂיאֵי הָאָבוֹת לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל דה ב ה ב
הוּא בְּכָל נְשִׂיאֵי יִשְׂרָאֵל יחז׳ מה יז
נְשִׂיאֵי יִשְׂרָאֵל אִישׁ לְזַרְעוֹ כב ו
כָּל נְשִׂיאֵי הֵם מו יז
וְכָל נְשִׂיאֵי קֹרַח כו כא
וְהֵם נְשִׂיאֵי הָאָרֶץ תְּשִׁתּוּ לש יח
רַב לָכֶם נְשִׂיאֵי יִשְׂרָאֵל מה ט

Et principes
וְנְשִׂיאֵי
מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן וְנְשִׂיאֵי יִשְׂרָאֵל במד׳ א מד
וְנְשִׂיאֵי הָעֵדָה אֶת בְּנֵי הַקְּהָתִי ד לד
מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן וְנְשִׂיאֵי יִשְׂרָאֵל ד מו
הַכֹּהֵן וְנְשִׂיאֵי הָעֵדָה יְהוֹשׁ׳ כב ל

Principes mei
נְשִׂיאַי
וְלֹא יוֹנוּ עוֹד נְשִׂיאַי אֶת עַמִּי יחז׳ מה ח

Principes ejus
נְשִׂיאֶיהָ
מַלְכָּהּ וְכָל נְשִׂיאֶיהָ יחז׳ לב כט

Princip. eorum
נְשִׂיאֵיהֶם
מֵאֵת כָּל נְשִׂיאֵיהֶם במד׳ יז יז
דִּבְּרוּ אֵלָיו כָּל נְשִׂיאֵיהֶם במד׳ יז טא

Excellentia ejus
† שְׂאֵת
אִם יַעֲלֶה לְשָׁמַיִם שְׂאֵתוֹ איו כ ו

Signum excellentiæ sum
† מַשְּׂאֵת
בֵּית הַכֹּרֶם שְׂאוּ מִשְׂאֵת יְרֵמ׳ ו א
מִה סְפִירוֹסוֹ סְבוּעָה וְהוּ לְכוֹר וְהוּ חִזְיוֹן:

III. Proferre, Pronunciare: Jurare, ut Jesa. 3: Visio prophetica, ut in Nomine.

Protulit, Profert
נָשָׂא
וַיִּשָּׂא עָלָיו אֶת הַמַּשְׂאֵת סב ט כה
אֲשֶׁר לֹא נָשָׂא לְשׁוֹא נַפְשִׁי תְּהִלִּי כד ד

Et protulerit
וְנָשָׂא
וְנָשָׂא בֹּו אַלְדַּד סלב א ח לא

Proferes
תִּשָּׂא
לֹא תִשָּׂא אֶת שֵׁם יי׳ אֱלֹהֶיךָ שמו׳ כ ז
לֹא תִשָּׂא אֶת שֵׁם יי׳ אֱלֹהֶיךָ דבר׳ ה יו

Proferet, Pronunciabit
יִשָּׂא
אֲשֶׁר יִשָּׂא אֶת שִׁמּוֹ שמו׳ כ ז
אֲשֶׁר יִשָּׂא אֶת שִׁמּוֹ דבר׳ ה יא
יִשָּׂא בְּרָכָה מֵאֵת יְיי׳ וְגוֹ׳ ישע׳ ג ז

† *Prophetia: vulgò Onus, id est, Prophetia onerosa*
מַשָּׂא
דִּבְרֵי לְמוּאֵל מֶלֶךְ מַשָּׂא לְלֵךְ מִשְׁלֵי לא א
מַשָּׂא בָּבֶל ישע׳ יג א
מַשָּׂא מוֹאָב טו ו
מַשָּׂא דַּמֶּשֶׂק יז א
מַשָּׂא מִצְרַיִם יט א
מַשָּׂא מִדְבַּר יָם כא א
מַשָּׂא דוּמָה כא יא
מַשָּׂא בָּעֲרֵב כא יג
מַשָּׂא גֵּיא חִזָּיוֹן כב א
מַשָּׂא צֹר כג א
מַשָּׂא בְּהֵמוֹת נֶגֶב ל ו
מַה מַּשָּׂא יי׳ וְגוֹ׳
אֶת מַה מַּשָּׂא יְרֵמ׳ כג לג
אֲשֶׁר יֹאמַר מַשָּׂא יי׳ כג לח
וְאִם מַשָּׂא יי׳ תֹּאמְרוּ וְגוֹ׳
לָכֵן הִנֵּה מַשָּׂא יי׳ וְגוֹ׳
לֹא תֹאמְרוּ מַשָּׂא יי׳ כג לח
מַשָּׂא נִינְוֵה נחו׳ א א
מַשָּׂא דְּבַר יי׳ זכר׳ ט א וי א
מַשָּׂא דְּבַר יי׳ מלא׳ א א

Et Prophetia
וּמַשָּׂא
וּמַשָּׂא יי׳ לֹא תוֹכְרוּ עוֹד יְרֵמ׳ כג לו

Prophetia
הַמַּשָּׂא
אֶת הַמַּשָּׂא הַזֶּה סב ט כה
וְרִב הַמַּשָּׂא עָלֵינוּ דה ב כו ו
הִיא הַמַּשָּׂא הַזֶּה ישע׳ טו א
כִּי הַמַּשָּׂא יְהִיֶה יְרֵמ׳ כג לו
הִנֵּשְׂא הַמַּשָּׂא הַזֶּה יחז׳ יב י
הַמַּשָּׂא אֲשֶׁר חָזָה חבק׳ א א

Prophetiæ
מַשָּׂאוֹת
מַשָּׂאוֹת שָׁוְא וּמִרְחִים אי׳ כ יד

ד מִה סְפִירוֹסוֹ מִסְכָּר וְהוּ מַזְכֶּרֶת:

IV. Recenfere.

Recenſuit
נָשָׂא
וְלֹא נָשָׂא דָוִד מִסְּפָרִם דה א כז ה

Recenſuerunt
נָשְׂאוּ
עֹכְרֵי נָשְׂאוּ אֶת רֹאשׁ במד׳ לא מט

Et recenſuerunt
וַיִּנָּשְׂאוּ
וַיִּנָּשְׂאוּ אֶת הָעָם עזר׳ ח לו

Recenſere, pro, Recenſeto
נָשָׂא
נָשָׂא אֶת רֹאשׁ במד׳ ד ב וד כג

Recenſe
שָׂא
שָׂא אֶת רֹאשׁ סִלְקוֹח במד׳ לא מ

Et recenſe
וְשָׂא
וְשָׂא אֶת מִסְפַּר שִׁמְתָם במד׳ ג מ

Recenſete
שְׂאוּ
שְׂאוּ אֶת רֹאשׁ במד׳ א ב וד ב

Recenſebis
תִּשָּׂא
כִּי תִשָּׂא אֶת רֹאשׁ שמו׳ ל יב
וְאֶת רֹאשָׁם לֹא תִשָּׂא במד׳ א מט

Recenſebit
יִשָּׂא
יִשָּׂא פַרְעֹה אֶת רֹאשֶׁךָ בראׁ מ יט

Et recenſuit
וַיִּשָּׂא
וַיִּשָּׂא אֶת רֹאשׁ שֵׂר הַמַּשְׁקִים בראׁ מ כ

† *Cenſum*
מַשָּׂאת
אֶת מַשֵּׂאת מִשְׁה עִכֵּר יי׳ דה ב כד ו
מַשֵּׂאת מִשֶׁה עִכֵּר הָאֱלֹהִים כד ט
דֹּה מִה סְפִירוֹסוֹ לְקִיחִים:

V. Accipere.

Accepit
נָשָׂא
נָשִׁים שְׁמוֹנֶה עֶשְׂרֵה נָשָׂא דה ב יא כא

Acceperunt
נָשְׂאוּ
כִּי נָשְׂאוּ בְּנוֹתֵיהֶם לָהֶם עזר׳ ט ב
נָשְׂאוּ נָשִׁים נָכְרִיּוֹת י מר

Et accipient
וְנָשְׂאוּ
וּבָתֵּיהֶם נִשְׂא מיכ׳ ב ב

Accepero
אֶשָּׂא
אֶשָּׂא כַּנְפֵי שָׁחַר תְּהִלִּי קלט ט

Accipies
תִּשָּׂא
לֹא תִשָּׂא שֹׁחַד שמו׳ כג א

Accipiet
יִשָּׂא
לֹא יִשָּׂא פְנֵי כָל כֹּפֶר מִשְׁלֵי ו לה

Et accepit
וַיִּשָּׂא
וַיִּשָּׂא לוֹ נָשִׁים דה ב יג סא
וַיִּשָּׂא לוֹ יְהוֹדִע נָשִׁים בר ג

Accipietis
תִּשְׂאוּ
וּבְנֹתֵיהֶם אֶל תִּשְׂאוּ עזר׳ ט יב
וְאֵם תִּשְׂאוּ סְגֻנַּת יִהְיֶה יג כה

Et acceperunt
וַיִּשְׂאוּ
וַיִּשְׂאוּ נָשִׁים לְמִסְּרֵם שופ׳ כא כג
וַיִּשְׂאוּ לָהֶם נָשִׁים מֵאֲבִיוֹת רות א ד

Et acceperunt eas
וַיִּשָּׂאוּם
וַיִּשְׂאוּם בְּנֵי קִישׁ אֲחֵיהֶם דה א כג כב

ז מִה סְפִירוֹסוֹ כְּבוֹד וְהוּ טוֹרֶק:

VI. Honorare: Dignare.

Honorat
נָשָׂא
אֲשֶׁר לֹא נָשָׂא פְנֵי שָׂרִים איו׳ לד יט

Honoravi
נְשָׂאתִי
וְגַם נְשָׂאתִי פָנֶיךָ בראׁ יט כא

Honorarunt
נָשְׂאוּ
פְּנֵי כֹהֲנִים לֹא נָשְׂאוּ איכ׳ ד טז

Honorans fum
נוֹשֵׂא
מַלְאַךְ יְהֹוָה אֲנִי נוֹשֵׂא מל׳ ג יד

Et honoratus
וְנָשָׂא וְנִשָּׂא
לִפְנֵי אוֹרְתִי וְנִשָּׂא פָנִים מל׳ ה א
וְנִשָּׂא פָנִים יִשָּׂב בְּרִי איז׳ כב ז
וְנִשָּׂא פָנִים ישע׳ ג ג וט יד

Honorare
שְׂאֵת
שְׂאֵת פְּנֵי רָשָׁע לֹא טוֹב מִשְׁלֵי יח ה

Honorabo
אֶשָּׂא
אִם לֹא נָשָׂא אִשָּׁה פְנֵי אִישׁ איז׳ לב כא
כִּי אִם פְּנֵי אִשָּׁה מב ח

Et honoravi
וְאָשָׂא
שִׁמְעוּנִי בְקוֹלִי וְאָשָׂא פָנֶיךָ שמו׳ א כה לה

Honorabis
תִּשָּׂא
לֹא תִשָּׂא פְנֵי דָל ויק׳ יט טו

Honorabit
יִשָּׂא
אוֹלִי יִשָּׂא פְנֵי בראׁ לב כ
אֲשֶׁר לֹא יִשָּׂא פָנִים דבר׳ י יז
וְלֹא

ונשא לך להכביר דה ב כה יש
נָשָׂאוֹ
Extulerit eum
כל איש אשר נשאו לבו שמו׳ לה כא
כל אשר נשאו לבו לו ב
ונָשָׂאוֹ
Et tollet ipsum
ונשאו בדרך מצרים ישע׳ י כו
נָשָׂאתָ
Extulisti
אשר נשאת את ידך נחם׳ ט טו
ונָשָׂאתָ
Et efferes
ונשאת תפלה בער השאירית
מלכ ב יט ד
ונשאת חמשל הזה ישע׳ יד ד
ונשאת תפלה לו ד
נָשָׂאתִי
Extuli, Elevavi
אשר נשאתי את ידי שמו׳ ו ח
אשר נשאתי את ידי בסר׳ יד ל
אלך נשאתי את עיני תהל׳ קכא א
כי אליך נשאתי נפשי קמג ח
כיום התוא נשאתי ידי יחז׳ כ ו
נשאתי ידי להם כ טו
נשאתי את ידי כ כג וכ כה
וכ סב
אני נשאתי את ידי לו ז
על כן נשאתי ידי מר יב
אשר נשאתי את ידי מו יד
נָשָׂאוּ
Extulerunt
אשר נשאו את יהם שמו׳ ב יח כט
ומשנאיך נשאו ראש תהל׳ פג ג
ומאו נתרוממ׳ נשאו נהרות צג ג
קול צפרך נשאו קול ישע׳ נב ח
וְנָשְׂאוּ
Et efferent, Profe-rent
ונשאו עליך קינה יחז׳ כו יז
ונשאו אליך נגידם כו לב
נשא
Proferens
נשא עיניכם קינה עמ׳ ה א
כנשא
Sicut elevans
כנשא נס הרים ישע׳ יח ג
בְּנָשׂוֹא
In attollendo
בנשא גליו ארה תשבחם תהל׳ פט י
שְׂאֵת
Efferre, Elatio
יתר שאת ויתר עז בראׁ מט ג
ושפ איב שאת משלו איו׳ כו א
וכש א
וּבְנָשֹׂאת
Et in attollendo
ובשאת הכרובים את כנפיהם
יחזק׳ י יז
לָשֵׂאת
Attollere
ולא יכלו לשאת ראשם שמ׳ ח כח
בְּנָשְׂאִי
In attollere me
בנשאי ידי אל דביר קדשך תהל׳ כח ב
שְׂאֵתוֹ
Excellentia ejus
הלא שאתו תבעת יאתכם איו׳ יג יא
וּשְׂאֵתוֹ
Et excellentia ejus
ממנו משפטו ושאתו חבק א ז
מַשְׂאֵתוֹ
De excellentia ejus
אן משאתו יקצו להודיח תהל׳ סכ ח
מִשְּׂאֵתוֹ
Ab excellentia ejus
משתו יזרו אלים איו׳ מא יז
ומשאתו
Et pra excell. ejus
ומשאתו לא אוכל איו׳ לא כג
נָשָׂא
Attolle
אל נשא ידך תהל׳ י יב
נָשׂוֹא
Attolle
נשא על אור פניך יי תהל׳ ד ז
שָׂא
Attolle, Profer
שא נא עיניך בראׁ יג יד
שא נא עיניך וראה לא יב
שא נא עיניך יחז׳ ח ה
שא קינה אל נשיאי ישראל יט א
שא על צור קינה ס ב

שא קינה על מלך צור כח יב
שא קינה על פרעה לב ב
שא נא עיניך זכר׳ ה ה
וְשָׂא
Et attolle
ושא עיניך יסה ואזנה דבר׳ ג כו
שְׂאִי
Attolle
שאי סביב עיניך ישע׳ מט יח
וס ד
שאי עיניך על שפים ירמ׳ נ ב
שאי אליו כפיך איכ׳ ב יט
וְשָׂאֵי
Et profer
ושאי על שפים קנאה ירמ׳ ו כט
שְׂאוּ
Attollite
שאו שערים ראשיכם תהל׳ כד ז
שאו שערים ראשיכם כד ט
שאו זמרה ותנו תף פא ג
שאו ידכם קדש קלד ב
על הר נשפה שאו נס ישע׳ יג ב
שאו מרום עיניכם ם ס
שאו לשמים עיניכם נא ו
שאו נס ציונה ירמ׳ ד ו
ועל בית הכרם שאו מש
שְׂאֵי
Attolle
שאי עיניכם ו א
שאי עיניכם יג כ
אל חוסת בבל שאו נס יב כ
שאו נס בארץ נא ס
וְשָׂאוּ
Et attollite
ושאו פתחי עולם תהל׳ כד ט
והשפיעו ושאו נס ירמ׳ נ ב
שְׂאוּנִי
Ferte me
שאוני ואנכי ארכר איו׳ מא ג
אֶשָּׂא
Attollam
כי אשא אל שמים ידי דבר׳ לב מ
ואך אשא פני אל יאב שמ׳ ב כב
וצדקתי לא אשא ראשי איו׳ י טו
אשא דעי לפרוזן לו ג
ובל אשא את שמותם תהל׳ טז ד
אלך׳ נפשי אשא כה א
בשמך אשא כפי סג ה
כי אליך׳ נפשי אשא פו ד
אשא עיני אל ההרים קכא א
אשא אל נים ידי ישע׳ מט כב
אשא בכי ונהי ירמ׳ ט ט
וְאֶשָּׂא
Et attollam
ואשא כפי אל מצותיך תהל׳ קיט מח
וְנָשְׂאוּ
Et fuſtuli
ואשא עיני ואראׁ והנה איל אחד נאחז בסבך בראׁ כב יג
ואשא עיני ודרך אמתיך יחז׳ ח ה
ואשא ידי לרוח הזה כ ה
ואשא עיני אל ההרים רגיו׳ ח ג
ואשא את עיני ואראה ט ה
ואשא את עיני ואראה זכר׳ ב א
ואשא עיני והנה ב ה וה ט
ואשא עיני ואראה ה א וז א
Attolles, as
ותשא
ומן תשא עיניך השמימה דבר׳ ד יט
כי או תשא מנוך מטות איו׳ יא טו
ואל תשא בעדם רנה ירמ׳ ז טז
וא יד
וְתִשָּׂא
Et attolles
ותשא מרום עיניך מלכ׳ ב יט כב
ותשא מרום עיניך ישע׳ לז כג
תְּשָׂאֵנִי
Extolles me
תשאני אל רוח תרכיבני איו׳ ל כב
תִּשָּׂאִי
Attolles
ולא תשאי עיניך אליהם יחז׳ כג מ
יִשָּׂא
Extollet, Attollet, Efferet, Proferet
בעוד שלשת ימים
ישא פרעה בראׁ מ יג

ישא יי פניו אליך בסר׳ ו כו
ישא יי עליך גוי מרחק דבר׳ כח מט
לא ישא גוי אל גוי ישע׳ ב ד
ופשטו ישא עליך י כד
לא ישעק ולא ישא סב ב
ישא עליכם משל מיכ׳ ב ד
וַתִּשָּׂא
Et fuſtulit
ותשא לוט את עיניו בראׁ יג י
ותשא עיניו וראה יח ב
וכד סג וסנ כט
ותשא אברהם את עיניו כב ד וכב יג
ותשא קולו ותבך כו לח
ותשא יעקב הלילו כט א
ותשא את קולו ותבך כט יא
ותשא יעקב עיניו וראה לג א
ותשא את עיניו וראה לג ה
ותשא אחות את ידו ויקר׳ ט כב
ותשא מלאו ויאמר במד׳ כג ז
וכו יח וכד ג וכד שו וכד כ
וכד כא וכד כג
ותשא כלעם את עיניו ג ב
ותשא עיניו יהוש׳ ה יג
ותשא קולו ותקרא שופ׳ ט ז
ותשא עיניו וירא את האיש יט יז
ותשא שאול קלו ותבך שא כד יו
ותשא דוד ותתם אשר אתו ל ד
ותשא המלך את קולו ותבך שב ג לב
ותשא הנער האפרי יג לד
ותשא את עיניו וראה יח כד
ותשא פניו אל החלון מלכ׳ ב ט לב
ותשא דור את עיניו הה א כא יו
ותשא ידו להם תהל׳ קו כו
וַתִּשָּׂא
Et fuſtulit
ותשא את קלה ותתן בראׁ כא יו
ותשא רנקת את עיניה כד סד
ותשא את ארגז את עיניה לט ז
ותשא כל העדה במד׳ יד א
נִשָּׂא
Attollamus
נשא לבבינו אל כפים איכ׳ ג מא
יִשָּׂאוּ
Attollent
ישאו נחרות רכים תהל׳ צג ג
הסה ישאו קולם ישע׳ כד יד
ישאו סדבר וערין סב יא
ואל עשם ישאו נפשו חוש׳ ד ח
לא ישאו גוי אל גוי מיכ׳ ד ג
יִשָּׂאוּ
Proferent
עלין משל ישאו חבק׳ ב ו
וַיִּשָּׂאוּ
Et fuſtulerunt
וישאו עיניהם בראׁ לו כט
וישאו כני ישראל את עיניהם שמו׳ יד י
וישאו הנם את קלם שופ׳ כ ד
וישאו קולם ויבכו כא ב
וישאו את עיניהם וראו שא ו יג
וישאו כל הנם את קולם יא ד
וישאו קולם ויבכו שמו׳ ב ד לו
וישאו את עיניהם מרחוק איו׳ ב יב
וישאו קלם ב יב
וישאו הכרובים את כנפיהם
עזו׳ י יט ויא כב
Et fuſtulerunt eam
וישאוה וישיבוה אל מקמו דה ב כו כא
וַתִּשָּׂאנָה
Et fuſtulerunt
ותשאנה קולן ותבכינה רות א ט
וְתִשָּׂנֶה
Et extollant
ותשנה עליני נהי ירמ׳ ט יו
וַתִּשָּׂנָה
Et protulerunt
ותשנה קולן רות א יד
נִפְּהָ. Elatum
נָשָׂא
ועל כל נשא ושפל ישע׳ ב יב
וְנָשְׂא
Et elatus, elatum
ונשא מגבעות ישע׳ ב יד
רם ונשא ו א

ירום ונשא ונעלה נב יג
על הר נבה ונשא נו ז
כי כה אמר יי רם ונשא נו טו
ונשא ער שוחקים ירמ׳ נא ט
ונשא התחתן יהוה לבבו דניי׳ יא יב
ונשא הוא מגבעות מיכ׳ ד א
וְתִנָּשְׂאִים
Et elati
הרים ותנשאים ישע׳ ב יד
נִשָּׂאָה
Elatum
על כל גבוה ונשא ישע׳ ל כה
נִשָּׂאת
Elatum
כי נשאת למעלה מלכותו דה א יד ב
הַנְּשָׂאוֹת
Elati
תגבעות הנשאות ישע׳ ב יד
ובהנָּשֵׂא
Et in efferendo se
ובהנשא הזדונו יחז׳ א יו
וּבְהִנָּשְׂאָם
Et in attollere se illa
ובהנשאם מעל הארץ יחזק׳ א כא
הַנְּשָׂא
Attolle te
הנשא בעכרות צורי תהל׳ ו ז
הנשא ששם ראץ צור ב
וְהִנָּשְׂאוּ
Attollite vos
וחנשאו פתחי עולם תהל׳ כד ז
אֲנַשֵּׂא
Attollam me
עתה ארוממ׳ עצמה אנשא ישע׳ לג י
יִנָּשֵׂא
Attolletur
כל גיא ינשא ישע׳ מ ד
יִנָּשְׂאוּ
Attollentur
ועפעפו ינשאו משלי ל יז
יִנָּשְׂאוּ
Attollebant se
ינשאו האופנים יחז׳ א יט
והאופנים ינשאו לעמתם א כ
ינשאו האופנים א כא
נָשָׂא
Pih. Extulit
וכי נשא מעלתו שב ה יב
נָשָׂא
Extulit
אדם מלך צור נשא את
שלמה מלכ׳ א ה יא
נָשְׂאוּ
Extulit eum
ואת אשר נשאו על השרים אסת׳ ח יא
מְנַשְּׂאִים
Efferentes
מנשאים את היהודים אסת׳ ט ג
הם מנשאים את נפשם ירמ׳ כב כז
וסך יד
וְנָשְׂאוּם
Et extolle eos
ורעם ונשאם תהל׳ כח ט
וַיְנַשְּׂאוּהוּ
Et extulit eum
וינשאוהו וישם את כסאו אסת׳ ג א
וַיְנַשְּׂאוּם
Et extulit eos
וינשאם כל ימי עולם ישע׳ סג ט
יְנַשְּׂאוּהוּ
Sublevabunt eum
ינשאוהו אנשי מקמו עזר׳ א ד
Hith. Efferens se
מִתְנַשֵּׂא
מתנשא לאמר אני אסלק מא ח
וְהִתְנַשֵּׂאת
Et extollens te
והתנשא לכל לראש דה א כט יא
הִתְנַשֵּׂא
Efferre se
לבלתי התנשא יחז׳ יו יד
בְּהִתְנַשְּׂא
In efferre se
אם נבלת בהתנשא משלי ל לב
יִתְנַשֵּׂא
Attollet se
וכארי יתנשא במד׳ כג כד
וַיִּנָּשֵׂא
Et extulit se
וינשא לעיני כל תוים דה ב לב כג
תִּתְנַשֵּׂא
Attollet se
לא תתנשא עוד על תוים יחז׳ כט טו
וְתִנָּשֵׂא
Et attollet se
ותנשא מלכותו במד׳ כד ז
תִּתְנַשְּׂאוּ
Efferetis vos
ומרוץ תתנשאו על קהל׳ במד׳ יו ג

Feram, Portabo אֶשָּׂא
איכה אשא לבדי דבר׳ א יב
את אשר תתן עלי אשא סב׳ יח יד
כי לא אשא אשר לך לי ה׳ א כא כד
על מה אשא בשרי כשני אי׳ יג יד
כום ישועות אשא תהל׳ קי יג
אני עשיתי ואני אשא ישע׳ מו ד
כי נשוא אשא להם הוש׳ א ו
אשא ואין מציל ח יד
ועקי׳ אשא מיכ׳ ו ט

Et sustuli, accepi וָאֶשָּׂא
ואשא אתכם על כנפי נשרים
שמו׳ יט ד
ואשא את היין נחם׳ ב א

Et ferrem וְאֶשָּׂא
כי לא אריב יזרפני ואשא תהל׳ נח יג

Portavero eum אֶשָּׂאֶנּוּ
אם לא על שכמי אשאנו אי׳ לא לו

Et feram eum וְאֶשָּׂאֶנּוּ
אך זה חלי ואשאנו ירמ׳ י יט

Sumes, tolles, Feres תִּשָּׂא
לא תשא שמע שוא שמו׳ כג א
ולא תשא עליו חטא ויק׳ יט יז
ולא תשא אותה לכדך במד׳ יא יז
תשא ונתת אל המקום דבר׳ יב כו
ונפצתים שם ואתה תשא סב׳ ח ט
ולצת לברך תשא משלי׳ ט יב
ואל הסיתו אל תשא נפשך יט יח
על כתף תשא יחזק׳ יב ו

Et sumpsisti וְתָשָׂא
ותשא ברית׳ עלי פיך תהל׳ נ ט

Feras, feres תִּשָּׂאִי
למען תשאי כלמתך יחזק׳ יו נד
והרשת עמים לא תשאי עוד יחז׳ לו טו

Feret, Portabit יִשָּׂא
ואכלין עונו ישא ויק׳ יט ח
ערות אותו גלה עונו ישא כ יז
חטאו ישא האיש ההוא במד׳ ט יג
כאשר ישא האמן יא יב
כאשר ישא איש את בנו דבר׳ א לא
ישא פרבריך לג ג
ישא כשיחי משכבי אי׳ ו יג
ישא ברכה מאת י׳ תהל׳ כד ה
ומאומה לא ישא בעמלו קהל ה יד
ישא את חיל דמשק ישע׳ ח ח
ובחיקי ישא ם יא
ואת כלם ישא רוח נו יג
כי ישא עול בעוריו איכ׳ ג כז
אל כתף ישא יחז׳ יב יב
בן לא ישא בעון האב
ואב לא ישא בעון הבן יח כ
ריב ומרון ישא חבק׳ א ג
הן ישא איש בשר קרש חגי ב יב
והוא ישא הדר זכר׳ ו יג

Et sustulit, sumpsit וַיִּשָּׂא
וישא יעקב רגליו בראׁ כט א
וישא את בניו ואת נשיו לא ו
וישא יעקב עיניו וירא לג א
ואשא את עיניו וארא לג ה
וישא עיניו וירא את בנימן מג כט
וישאו משאת מאת פניו מג לד
וישא את הארונה שמו׳ ד יט
וישא העם את בצקו יב לד
וישא דלך כאשר צותו יתי׳ שא יו כ
וישא הנביא את גבלת מא יג כט
וישא ויתן אל חמורי לכש יחז׳ י ז

Deportabit te יִשָּׂאֲךָ
ורוח י׳ ישאך מלכ׳ א יח יב

Portabit eum יִשָּׂאֻהוּ
ישאהו על אבריתו דבר׳ לב יא

ישאהו קרים וילך אי׳ כו מא

Et accepit eum וַיִּשָּׂאֻהוּ
וישאהו ויבאהו אל אמו סב׳ ד כ

Et portavit eum וַיִּשָּׂאֻהוּ
ויכרת שוכת עצים וישאה שופ׳ ט מח

Feret eum יִשָּׂאֻנָּה
ורוח נכאה מי ישאנה משלי׳ יח יד

Portabit תִּשָּׂא
האכלת מסגו עינה תשא ויק׳ ו יח
תשא את עינוך במד׳ ח לא

Et tulit, retulit וַתִּשָּׂא
ותשא ותבא העיר רות ב יח
ותשא את בנה ותצא סב׳ ד לו
ותשא חמר למגיו אסת׳ ב ט
ותשא חן וחסד למגיו ב יז
ותשא אתי רוח יחזק׳ ח ג
ותשא אתי רוח יא א

Et sustulit me וַתִּשָּׂאֵנִי
ותשאני רוח יחז׳ ג יב
ותשאני רוח ותבאני סנ ה

Et sumpsit eum וַתִּשָּׂאֻהוּ
ותשאהו אמנתו ותגס שמו׳ ב ד ד

Tollit eos תִּשָּׂאֵם
וסערה כקש תשאם ישע׳ מ כד
ורוח תשאם סא יג

Feretis, Portabitis תִּשָּׂאוּ
תשאו את עיניכם במד׳ יד לד
תשאו את עון העדה וגו׳
תשאו את עון כהונתכם יח א
ולא תשאו עליו חטאו יח לב
ואל תשאו משא ביום השבת
ירמ׳ יו כא
תשאו אל גלוליכם יחז׳ לג כה

Feretis תִּשָּׂאוּ
ומריכם תשאו יחזק׳ לו יח
והרשת עמי תשאו סיכ׳ ו יו

Ferent, Portabunt יִשָּׂאוּ
ולא ישאו עון ומתו שמו׳ כה סג
ולא ישאו עליו חטאו ויק׳ כב ט
המה ישאו את המשכן במד׳ א נ
המה ישאו עונם יח כג
ישאו שבעה שופרות
היובלים יהוש׳ ו ד
ישאו שבעה שופרות ו ו
במאונים ישאו יחד אי׳ ו ב
ישאו בתף וכנור כא יב
כי כול הרים ישאו לו ם כ
ישאו הרים שלום לעם תהל׳ עב ג
ישאו על כתף עורים ישע׳ ל ו
ישאו דבלת תאנים לח מא
ונשליהם ישאו להם ירמ׳ מט כפ
ולא ישאו עוד כלמת הגוים יחז׳ לו טו
ולא ישאו עצים מן השדה לש י

Ferent, Portabunt יִשָּׂאוּ
עינם ישאו ויק׳ כ יח
חטאם ישאו כ כ
בכתף ישאו במד׳ ז ט
זהב ולבונה ישאו ישע׳ ס ו
המה כלמתם ישאו יחזק׳ לו ז

Et portarunt, Tulerunt וַיִּשָּׂאוּ
וישאו את התיבה בראׁ ז יו
וישאו את שברים סב כו
וישאו בני ישראל את יעקב מו ה
וישאו אתו בניו ארצה כנען נ יג
וישאו את ארון יהוש׳ ג ו
וישאו שתי עשרה אבנים ד ח
וישאו הכהנים את ארון י׳ ו יב
וישאו אתו שופ׳ יו לא
וישאו ם שם את ארון י׳ שא ד ד

וישאו את עשהאל שמו׳ ב ב לב
וישאו ויבאו אל דור כג יו
וישאו הכהנים את הארון סא ח ג
וישאו את אבני הרמה מו כב
ויתן אל שני נערי וישאו
לפניו סלכ׳ ב ה כג
וישאו שם כסף וחבו וגו׳
וישאו שם וילכו וישמנו ז ח
וישאו אתו על הסוסים יד כ
וישאו את נושאם בבלה כה ג
וישאו את ראשו ואת כליו ה׳ א י ט
וישאו את נעמת שאול י יב
וישאו ויבאו אל דויר יא יח
וישאו בני הלוים סו טו
וישאו והלוים את הארון ה׳ ב ה ד
וישאו שלל תרבה מאד יד יב
וישאו את אבני תרמוז יו ז
וישאו את כל נושאתם ירמ׳ נב יו
וישאו כלסתם יחזק׳ לב כד
ולב כה ולב ל

וישאו את יונה יונ׳ א טו

Auferunt nos יִשָּׂאֻנוּ
ועונינו כרוח ישאנו ישע׳ סר ו

Tollent te יִשָּׂאוּנְךָ
על כפים ישאונך תהל׳ צא יב

Tollent eum יִשָּׂאֻהוּ
ישאוהו על כתף יסבלהו ישע׳ מו ז

Et sustulerunt eum וַיִּשָּׂאֻהוּ
וישאהו כסוס בשנים במד׳ יג כג
וישאהו סביות אבינדב שב׳ ו ג וו ד
וישאהו על הסוסים ה׳ ב כה כח

Afferebant ea יִשָּׂאוּם
ישאום הרצים והשיבום סא יד כח
על נחל הערבים ישאום ישע׳ מו יב

Et exportaverunt ea וַיִּשָּׂאוּם אֶם
וישאם בכתפם ויק׳ י ה
וישאום בני קיש אחיהם ה׳א כא כב

Portabitis תִּשָּׂאוּנָה
ותשאו גלוליכן תשאונה יחז׳ כג מט

Et extulerunt וַתִּשָּׂנָה
ותשנה את האיפדה זכר׳ ה ט

NIPH. *Et portabitur, deportabitur* וְנִשָּׂא
ונשא גם את השלחן שמו׳ כה כח
ונשא כל אשר בביתך מלכ׳ ב כ יז
ונשא כל אשר בביתך ישע׳ לט ו

Allata נִשָּׂאת
ככר עפרת נשארו זכר׳ ה ז

Portabimini תִּנָּשְׂאוּ
על צד תנשאו ישע׳ סו יב

Portabuntur יִנָּשְׂאוּ
נשוא ינשאו ירמ׳ י ה

Portabuntur תִּנָּשֶׂאנָה
על כתף תנשאנה ישע׳ מט כב

PIH. *Et tollet* וְנִשָּׂא
ונשא אתכם כצפרים עסו׳ ד ב

HITH. *Et ferrefacient* וְהִשִּׂיאוּ
והשיאו אותם עון אשמה ויק׳ כב יו
והשיאו כל ישראל שמו׳ ב יו יג

Onus מַשָּׂא
משא בני קהרת בסד׳ ד סו
ועברת משא באהל מועד ד סו
משא כל התעם ה׳ה עלי יא יא
משא אשר פרדים ארמה סב׳ ה יו
משא ארבעים נפל ז ט
מנחה ובקר משא ה׳ב יו יא
ונעגלי להם לאין משא כ כה
אין לכם משא בכתף לה ג

ואשרה לחם משא נחם׳ ה ז
ותאנים וכל משא יג טו
לא ינוא משא ביום השבת יג יט
משא לעיזאל ישע׳ סו א
לא יכלו מלים משא סו ב
ואל תשאו משא ירמ׳ יו כא
ולא תוציאו משא מבתיכם יו כב
לבלתי הביא משא יו כד
ולבלתי שאת משא יו כו
ואת משא נפשם יחז׳ כד כה

Onus חַמַּשָּׂא
וכנייה חשר המשא ה׳א טו ט
ורב המשא עליו ה׳ב כד ט
נעיזה נא את המשא הזה נחם׳ ח י
בן יקח המשא משלי׳ ל א
המשא אשר עליה ישע׳ כב כה

In onere בְּמַשָּׂא
אתך במשא העם במד׳ יא יו
וכנניה שר הלוים במשא ה׳א טו כב

In onere בְּמַשָּׂא
במשא יסר במשא ה׳א טו כב

Sicut onus כְּמַשָּׂא
כמשא כבד יכבדו מסני תהל׳ לח ה

In onus לְמַשָּׂא
ותיות עלי למשא שמו׳ ב טו לג
יהיה עכרך עוד למשא יש לו
ואוזיה עלי למשא אי׳ ז כ

Et in onus וְלַמַּשָּׂא
לעבר ולמשא במד׳ ד כד

Propter onus מִמַּשָּׂא
ממשא מלך שרים חוש׳ ח י

Et onus vestrum וּמַשַּׂאֲכֶם
שרחכם ומשאכם דבר׳ א יב

Onere suo מַשָּׂאוֹ
על עכרתו ועל משאו במד׳ ד יש
על עכרתו ועל משאו ד סט

Onera ipsorum מַשָּׂאָם
לכל משאם וגו׳
את כל משאם במד׳ ד סו
משמרת משאם ד לא וד לב

† *Onus* מַשָּׂאת
משאת עליהם הרפוז אסנ׳ ג יח

† *Onus* מַשָּׂאָה
כער אמו וכבר משאה ישע׳ ל ו

Et onus וּמַשָּׂאת
ומשאת בר תקעו עמו׳ ח יא

Oblata partes, Fercula מַשְׂאֵת
וישא משאת מאת פניו בראׁ מג לד

Oblationum vestrarum מַשְׂאֹתֵיכֶם
ואת ראשית משאותיכם יחז׳ כ מ
ב יחז׳ סמיכיהו לממשת׳

II. Levare, Elev. Efferre, Attollere.

Extulit, Levavit נָשָׂא
אשר נשא לבן אחנוז שמו׳ לה טו
נשא יוי בסלך ברוד שמו׳ ב כ כא
נשא עליו את המשא סלכ׳ ב ט כה
נשא אויל סרוך סלך בבל כה טו
וחרשה לא נשא על קרנו תהל׳ פו ג
נשא אויל סרוך ירמ׳ נב לא
ועיניו לא נשא אל גלולי יחז׳ יח ו
ויח טו
ואל הגלולים נשא עיניו יח יב
נשא חוא בישראל הוש׳ יג א
רום ידיהו נשא חבק׳ ג ט
איש לא נשא ראשו זכר׳ ב ד

Et elevabit וְנָשָׂא
ונשא גם לגוים ישע׳ ה מ ויא יב

Et extulit te וְנָשָׂאֲךָ
ותשא את אדום ונשאך לבך סב יד י
ונשאך

נקש כירזמו יקש׃
Illaqueare, &c.
נוקש *Illaqueatus est*
בכול כמוקש רשע תהלי׳ ט יז
NIPH. *Illaqueeris* תוקש
פן תוקשו בהם דבר׳ יב ל
PIH. *Illaqueet* יְנַקֵּשׁ
יקש טושה כל אשר לו תהלי׳ קט יא
Et illaquearunt וַיְנַקְּשׁוּ
ויקשו מכמקשי נפשי תהלי׳ לח יג
HITH. *Illaqueans te* מִתְנַקֵּשׁ
ולמה אתה מתנקש שמו׳ א כח כא

נרד הוא מין בושם מוב׃
Nardus.
† נֵרְדְּ *Nardus*
נרד וכרכם קנה וקנמן שה ד יד
Nardus mea נִרְדִּי
נרדי נתן ריחו שה א יב
Nardi נְרָדִים
כפרים עם נרדים שה ד יג

נשש כירזמו שכחה׃
Oblivisci.
PIH. *Oblivisci facit me* נִשַּׁנִי
כי נשני אלהים בראׄ מא נא

נשא לו שמוש כניס׃
Signific. ejus officia sunt.
א יהי שכירזמו ככל׃
I. Ferre, Portare, Apportare, &c.
Ferebat, tulit, Gestavit, apportavit, &c.
ולא נשא אתם הארץ בראׄ יג ו
ורוח הקדים נשא ארת השרכה שמו׳ י יג
אשר נשא ואם מאסף מלכ א יז יא
קם הכסף והזהב אשר נשא לה א יח יא
ועלם נשא אשתה ישע׳ כב ו
אשן הליט הוא נשא נח ד
והשא ברכים נשא נח יב
כרע לא נשא הכן יחז׳ יח יט
כי עץ נשא פריו יואל ב כב
עון הזית לא נשא תני ב יט
Et portet, portabit, ferat, &c.
ותשא אחרן את שמותם שמו׳ כח יב
ותשא אחרן את שמורת כח כט
ותשא אחרן את משפט כח ל
ותשא אחרן את עון הקדשים כח לח
אם לא יניד ונשא עונו ויק׳ ה א
ואשם ונשא עונו ה יז
ונשא השעיר עליו יו כב
ונשא עונו יו כב
כי יקלל אלהיו ונשא וחטאו כד טו
ונשא את עונך במד׳ ל יד
ונשא שה מהערד שמו׳ א יו לו
ונשא בו אלדת מלכ א ח לא
ונשא את עפרם בית אל סב כג ד
ונשא עפר ועשה פרי יחז׳ יו כג
ונשא הסנדר כט יט
ונשא אתכם אליו כלא ב ג
Portavit te נָשָׂאֲךָ
אשר נשאך יי אלהיך דבר׳ א לא
Tulerit eum נְשָׂאוֹ
פן נשא רוח׳ מלכ ב ב טז
Et tollet aliquem וְנָשָׂא דודו ומסרסו עמו ו י
Tulit נָשָׂאָה
נשאה זן בעינו אמת׳ ה ב

נשא
Sustulit me נְשָׂאַתְנִי
ורוח נשאתני ותקחני יחז׳ ג יד
ורוח נשאתני ותבאני יא כד
Portavit נְשָׂאַתְ
כי נשאת את ארון יי אלהים סא ב כו
Sustulisti me נְשָׂאתַנִי
כי נשאתני ותשליכני תהלי׳ קב יא
Et exportabis me וְנָשָׂאתַנִי
ונשאתני ממצרים בראׄ מו ל
Portue ea תְּנַשְּׂאֵם
תנעקותיך את נשאתים יחז׳ יו טו
Accepi, Tuli נָשָׂאתִי
לא חמור אחד מהם נשאתי במד׳ יו טו
עליך נשאתי ותחלי׳ סט ח
נשאתי אמץ אפונד פח יו
כי נשאתי חרפת נעורי ירם׳ לא יט
על כתף נשאתי יחז׳ יב ו
Portant נָשְׂאוּ
וערבים נשאו עפר איו כד י
Portant נָשְׂאוּ
בחורים טחון נשאו איכ ה יג
Extollunt נָשׂוּא
נשוא לשוא ערץ תהלי׳ קלט כ
Et ferent וְנָשְׂאוּ
ונשוא את כלמתם יחז׳ לט כו
Et ferent, Portabunt וְנָשְׂאוּ
והקל מעליך ונשאו אתך שמו׳ יח כב
ונשאו את יריעת המשכן במד׳ ד כה
ונשאו אתך במשא העם יא יו
ונשאו את זנותיכם יד לג
ונשאו עונם בעון הדורש יחז׳ יד י
ונשאו עונם סד י
ונשאו עונם סד יב
ונשאו כלמתם סד יג
Et referebant ea וְנָשְׂאוּם
ואו הרצים ונשאום דה ב יב יא
Fertur נִשָּׂאתָם
כלמת גוים נשאתם יחז׳ לו ו
Et deportabitis וְנִשָּׂאתֶם
ונשאתם את אניכם בראׄ מה יט
ונשאתם את סכות מלככם עמו׳ ה כו
Ferens, Portans, Attollens, &c.
נשא
ואליו הוא נשא את נפשו דבר׳ כד טו
אל הנער נשא כלי שמו׳ ט גד
אחר נשא שלשה גריים
ואחר נשא שלשת ככרות לחם
ואחר נשא נבל יין שמו׳ א י נ
אל הנער נשא כלי יד א יד ו
כהן יי בשילה נשא אפוד יד נ
ואשר לו נשא כלי יד ו
את יתנהן ואת נשא כליו וגו׳
ויאסר יתנן אל נשא כליו יד יב
ויהי לו נשא כלים ע כא
והאיש נשא הצנה לפניו יו סב
נשא אפוד בד כב יח
ולא אכזה נשא כליו לא ד
וירא נשא כליו כי מת שאול לא ה
נשאי כלי יואב בן צרויה שב כג לו
שבעים אלף נשא ככל׳ מלכ׳ א ח סו
ויאמר שאול אל נשא כליו וגו׳
ולא אבה נשא כליו דה א י ד
וירא נשא כליו י ה
נשא כלי יואב בן צרויה יא לט
נשא אנה ורמח דה ב יד ז
נושא משך הזורע וגו׳
נושא אלפתיו תהלי׳ קכו ו
גלל חמה נשא עגש משלי יט יט
נושא את פת בנם דניא א ע

נשא
Et ferens וְנשֵׂא
ונשא כליו אחריו שמו׳ א יד ע
ונשא כליו ממותת יד יג
הכה יונתן ונשא כליו יד יד
אין יונתן ונשא כליו יד יז
ונשא הצנה הלך לפניו יו ז
ושלשה בניו ונשא כליו לא ו
Portans הַנּשֵׂא
וכל הנשא מנבלתם ויק׳ יא כח
Et portans וְהַנּשֵׂא
והנשא את נבלתם ויק׳ יא כח
והנשא את נבלתו יא מ
והנושא אותם יכבס בגדיו טו ו
Portanti לְנַשֵּׂא
ויאסר שאול לנשא כליו שא לא ד
Portantes נשׂאים
תמליהם נשאים בראׄ לו כח
נשאים סמוט מצרים מה כו
והכתנים הלוים נשאים אתו יחוש׳ נ נ
נשאים שבעה שופרות ו ח
והלוים אשר אתו נשאים שב טו כד
נמלים נשאים בשמים מלכ א י ב
והמלים נשאים בשמים דה ב ט א
איש באחיו אתם נשאים נחם ה ו
Portantes הַנּשְׂאִים
הנשאים את ארון ברית יי דבר׳ לא ט
וכל הלוים הנשאים דה א טו כו
הנשאים את ארון הברית יי מה כ
הנשאים קרן אל ארץ יהודה זכר׳ ב ד
Et portantes וְהַנּשְׂאִים
והנשאים בסכל נחם ד יא
Portantes נשׂאי
נשאי המשכן במד׳ י יז
נשאי ארון ברית יי דבר׳ לא כה
נשאי ארון הברית לאמר יהוש׳ ג ח
הכהנים נשאי ארון יי ג יג
נשאי הארון הברית ג יד
וכבא נשאי הארון עד הירדן
ורגלי הכהנים נשאי הארון ג טו
נשאי הארון ברית יי ג יז
נשאי ארון הברית ד ט
נשאי ארון העדות ד יו
נשאי ארון ברית יי ד יח
נשאי ארון ברית יי ח לג
וישלח את העם נשאי המנחות
שופ׳ נ יח
כי צעדו נשאי ארון יי שמו׳ ב ו יג
לעכרים נשאי מנחה ח ב נשאי ח ו
נשאי כלי יואב יח סג
אנשים נשאי מגן וחרב דה א ה יח
נשאי אנה ורמח יב כה
נשאי ארון ברית יי סו כו
עכרים לדויד נשאי מנחה יח ב
עכרים נשאי מנחה יח ו
נשאי מגן דה ב יד ז
נשאי כלי יי ישע׳ נב יא
Apportans נְשֵׂאת
נשאת ואב וכסף מלכ א י כב
Reportans נְשֵׂאת
ותתי אסתר נשאת תן אסת ב טו
Portantes נְשׂאוֹת
נשאות כר בראׄ מה כו
נשאות ואב וכסף דה ב ט כא
Portati, Gestati הַנְּשָׂאִים
הנשאים מני רחם ישע׳ מו נ

נשא
Gestata vestra, נְשׂאֵתֵיכֶם
נשאיכם עשטרות ישע׳ מו א
Portando נְשׂוֹא
נשוא ינשוא כי לא יעזרו ירם׳ י ה
כי ינשא אשא להם הוש א ו
Ferendo נְשׂא
נלאתי נשא ישע׳ א יד
Ferre, Portare שְׂאֵת
כאשר יכלין שאת בראׄ מד א
לא אוכל לבדי שאת אתכם דבר׳ א ט
ותזרח ארבע לא תוכל שאת משלי ל כא
ולבלתי שאת משא ירם׳ יו מ
In portando בִּשְׂאֵת
כשאת אתו שמו׳ כו ז
Et in apportando וּבִשְׂאֵת
ובשאת מחנתיכם יחוק׳ כ לא
Ferre, Portare לָשֵׂאת
לשאת אתם מפני סקניהם
בראׄ לו ז
אשר שלח יוסף לשאת אתו מה כו
שלח פרעה לשאת אתו מו ה
לשאת את ארון בהם שמו׳ כה יד
לברים לשאת את השלחן מה כו
ליסאת אתו בהמוד ל ד
לשאת את הארון לו ה
לשאת את השלחן לו יד ולו מו
לברים לשאת אתו בהם לו כו
המוכה לשאת אתו בהם לח ז
לשאת את עון העדה ויק׳ י יו
בני קהת לשאת במד׳ ד מו
לשאת את כל העם הזה יא יד
לשאת חמא למות יח כב
לשאת את ארון ברית יי דבר׳ י ח
לשאת אזוב לבני שמו׳ א ב כח
לשאת את ארון האלהים וגו
כי בם בחר יי לשאת דה א טו ב
אין לשאת את המשכן כג כו
ולא יוכל יי עוד לשאת ירם׳ מד כב
לשאת כסף וחזב יחוז׳ לח יב
לשאת מעשר התמר סה יא
Et sumere, ferre וְלָשֵׂאת
ולשאת את חלקו קהל ה יח
לעשות ענף ולשאת פרי יחז׳ יו ח
Ferre me שְׂאֵתִי
שאתי כחזקי תהלי׳ פט נא
שאתי עליך הרפדה ירם׳ מו טו
Ferre illud שְׂאֵתוֹ
כי לא תוכל שאתו דבר׳ יד כו
Sume, Tolle שָׂא
ועתה שא נא כליך בראׄ כו נ
שא ותשלכהו סב ם כה וט כו
Porta eum שָׂאֻהוּ
שאהו בחיקך במד׳ יא יב
שאהו אל אבו מלכ׳ כ ד יט
Tolle, Sume שְׂאִי
קומי שאי את הנער בראׄ מא יח
ואסר שאי בנך מלכ׳ ב ד לו
הם את שאי כלמתך יחז׳ יו נב
שאי ושתך כג לה
Et fer וּשְׂאִי
ברוש ושאי כלמתך יחז׳ יו נב
Portate, Tollite שְׂאוּ
קרבו שאו את אחיכם ויק׳ י ד
שאו את ארון יחוש׳ ג ו
שאו לכם מזוד ד נ
שאו את ארון הברית ו ו
שאו מנחה ובאו לפניו דה א יו כט
שאו מנחה ובאו והתורותיו תהלי׳ צו ח
Tollite me שְׂאוּנִי
שאוני והטילני אל הים יונ׳ א יב

ונקה האיש מעון במד׳ ח לא
במשית ״ ונקה שמו׳ א מו ט
Innocens erit
וְנָקְתָה
והקתה וזורעה זרע במד׳ ה פח
Et mundata, eva-
וְנִקְּתָה
cuata erit
ונקתה לארץ תשב ישע׳ נ כו
Et insons eris
וְנָקִיתָ
ונקית משבעתי ואת בר׳ מד ח
Insons ero
נָקֵיתִי
נקיתי העם מלשתים שמ׳ סו נ
ותאמרי כי נקיתי ירמ׳ ב לה
Et insons ero
וְנָקֵיתִי
ונקיתי מדמ שיע רב תהלי׳ יט יד
Impunes essendo
הִנָּקֵה
ואתם הנקה תנקו ירמ׳ כה כט
Innocens
חָנָּקִי
הנקי מסני המרים במד׳ ה יט
Insons eris
תִּנָּקֶה
או תנקה מאלתי בר״א כד מא
נקה תנקה לא הנקה ירמ׳ מו יב
Impunis erit
וְנָקֹה
לא ינקה כל הנגע נד׳ משלי׳ ו כט
יד לד לא ינקה יא כא ויו ה
שמח לאיד לא ינקה יו ה
ער שקרים לא ינקה יש ה ויש ס
ואין להעשיר לא ינקה כה כ
Impunes eritis
תִּנָּקוּ
תנקו לא תנקו ירמ׳ כה כט
נקיתי וְנָקֵיתִי
Pih. Mun-
davi
ונקיתי מדמ לא נקיתי יואל ד כא
Et Mundando, absol-
וְנַקֵּה
vendo. Innocentem
habendo
ונקה לא ינקה שמו׳ לד ז
ונקה לא ינקה במד׳ יד יח
ונקה לא אנקך ירמ׳ ל יא
ומו כה
ונקה לא ינקה נחו׳ א ג
Mundato me
נַקֵּנִי
מנסתרות נקני תהלי׳ יט יג
Mundum, impunem
אֲנַקֶּךָּ
faciam te
ונקה לא אנקך ירמ׳ ל יא ומו כה
Emundabis me
תְּנַקֵּנִי
ידעת כי לא תנקני איוב ט כח
ומעוני לא תנקני י יד
Innocentem non
habebis eum
תְּנַקֶּהוּ
ועתה אל תנקהו מלכ׳ א ב ט
Innocentem habebit
יְנַקֶּה
כי לא ינקה ״ שמו׳ כ ז
ונקה לא ינקה לד ז
ונקה לא ינקה במד׳ יד יח
כי לא ינקה ״ דבר׳ ה יא
ונקה לא ינקה נחום א ג
Innocens
נָקִיא
אשר שפכו דם נקיא יואל ד יט
ואל תתן על נקיא דם נקיא יונ׳ א יד
Mundus, Purus, In-
nocens
נחלית נקי מאלתי בר״א כד מא
וכעפל השור נקי שמו׳ כא כח
ולא ישפך דם נקי דבר׳ יט י
ואל תתן דם נקי נא ח
נקי יהיה לביתו ד ה
להמות נפש דם נקי כו כה
למה תחטא דמים נקי שמו׳ א יט ה
נקי אנכי ומלכותי שמו׳ ב ג כה

ואחלך וכפאו נקי יד פ
את כל יהודה אתן נקי מלכ׳ א סו כב
ונם דם נקי שפך מנשה מכ כא יו
ירושלם דם נקי כד ד
מי הוא נקי אבד איו׳ ד ז
יחלם אי נקי כב ל
וכפף נקי יחלק כו יו
בסתרים יהרג נקי תהלי׳ י ח
ושחד על נקי לא לקח פו ה
ודם נקי ירשיעו צד כא
וישפכו דם נקי קו לח
ודים שפכת דם נקי משלי׳ ו יו
ימהרו לשפך דם נקי ישע׳ נט ז
ודם נקי אל תשפכו ירמ׳ ז ו
וכב ג
כי דם נקי אתם נתנים כו סו
Et innocens
וְנָקִי
ונקי וצדיק אל תהרג שמו׳ כג ז
ונקי על חנף יתעורר איו׳ יו ח
ונקי ילעג לסו כב יט
Insons esto
חֲנֵנִי
ובערת דם הנקי דבר׳ יט יג
ואתה תבער הדם הנקי כא פ
ונם דם הנקי אשר שפך סב כד ד
ועל דם הנקי לשפוך ירמ׳ כב יו
Innocenti
לְנָקִי
נצפנה לנקי חנם משלי׳ א יא
Innocens, purus
נָקִי
נקי כפים ובר לבב תהלי׳ כד ד
Innocentes
נְקִיִּם
ואתם תהיו נקים בר״א מד י
והייתם נקים מי׳ במד׳ לב כב
נקים אנחנו משבעתך יהוש׳ ב יו
דמו בראשו ואנחנו נקים ב יט
והיינו נקים משבעתך ב כ
לספות נקיים ילעג איו׳ ט כג
אבינים נקיים ירמ׳ ב לד
דם נקים יט ד
Mundicia
† נְקִיּוֹן
לא יכלו נקן הוש׳ ח ה
Mundities
נְקִיּוֹן
נקיון שנים בכל עריכם עמ׳ ד ו
In innocentia
בְּנְקִיּוֹן
ארחץ בנקיון כפי תהלי׳ כו ו
וארחץ בנקיון כפי עג יג
Et in munditia
וּבְנְקִיּוֹן
בתם לבבי ובנקיון כפי בר״א כ ה
Scopula mun-
datoria
† חֲמַנְקִיּוֹת
ואת חכמת ואת המנקית בסר׳ ד ז
ואת חכמת את המנקות ירמ׳ נב יט
Scopulas ejus
מְנַקִּיתָיו
ואת מנקיתיו שמו׳ לו יו
Et scopulas ejus
וּמְנַקִּיתָיו
וקשותיו ומנקיתיו שמו׳ כה כט

נקם כל לפון נקימה:
Ulcisci, Vindicare.
Et ulciscetur me
וְנָקְמַנִי
ונקמני ״ ממך שמו׳ א כה יב
Ultor
נקם ״ ונעל חמה
נקם ״ לצריו נחו׳ א ב
Et ultor
ונקם
ונקם על עלילותם תהלי׳ צד ח
אל קנא ונקם ״ נחו׳ א ב
Ulciscens
נֹקֶמֶת
נקמת נקם ברית ויק׳ כו כה
Vindicando
נָקֹם
נקם ינקם שמו׳ כא כ
In ulciscendo
בְּנָקְמוֹ
ונקום נקם לבית יהודה יחז׳ כה יב

נקם

Ad ulciscendum
לְנָקֹם
לנקם נקם יחזק׳ כה ח
Ulcisci
נָקֹם
נקם נקמת בני ישראל במד׳ לא ב
Ulciscens
תָּקֹם
לא תקם ולא תטר ויק׳ יט יח
Ulciscetur
יָקוֹם
דם עבדיו יקום דבר׳ לב מג
עד יקם גוי איביו יהוש׳ י יג
NIPH. *Vindicabo*
me
נִקַּמְתִּי
כי אם נקמתי בכם שופ׳ טו ז
Et ulciscar me
וְנָקַמְתִּי
ונקמתי מאויבי שא יד כה
Et ulti sunt se
וְנָקְמוּ
אשם ונקמו בהם יחז׳ כה יב
Ad ultionem su-
mendam
לְהִנָּקֵם
להנקם באויבי המלך שא יח כה
להנקם מאויביהם אסת׳ ח יג
יום נקמה להנקם מצריו ירמ׳ מו י
Et ultionem sume
וְהִנָּקֵם
והנקם לי מרמיי ירמ׳ טו טו
Ultionem sumite
הִנָּקְמוּ
הנקמו בה ירמ׳ נ טו
Et ulciscar me
וְאִנָּקְמָה
ואנקמה נקם אחרת שופ׳ יו כח
ואנקמה מאויבי ישע׳ א כד
Vindicabitur
יִנָּקֵם
נקם ינקם שמו׳ כא ב
Et ulti sunt se
וְנִנְקְמוּ
וינקמו נקם יחז׳ כה טו
PIH. *Et ulciscar*
וְנִקַּמְתִּי
ונקמתי דמי ענדי הנביאים סב ט ז
ונקמתי את נקמתך ירמ׳ נא לו
Vindicabitur
יִקֹּם
כי שבעתים יקם קין בר״א ד כד
לא יקם כי כספו הוא שמו׳ כא כא
Vindicabitur
יָקֹם
שבעתים יקם בר״א ד טו
HITH. *ulciscens se*
וּמִתְנַקֵּם
להשבית אויב ומתנקם תהלי׳ ח ג
מפני אויב ומתנקם סר יו
Ulciscetur se
תִּתְנַקֵּם
לא תתנקם נפשי ירמ׳ ה ט
וה כט וט ח
† נְקָם *Ultio, Vindicta*
לינקם ושלם דבר׳ לב לה
אשיב נקם לצרי לב מא
ישמח צדיק כי חזה נקם תהלי׳ נח יא
ולא יחסול ביום נקם משלי׳ ו לד
כי יום נקם לי׳ ישע׳ לד ח
נקם יבא נמול אלהים לה ד
נקם אקח מו ג
בגדי נקם תלשכת נש יו
ויום נקם לאלהינו סא ב
כי יום נקם בלבי סג ד
לנקם נקם יחז׳ כה ח
נקם לבית יהודה כה יב
וינקמו נקם כה טו
נקם את הגוים מיכ׳ ה יד
Et ultio
וְנָקָם
ונקם ישיב לצריו דבר׳ לב מג
Ultio
נְקָם
נקמת נקם ברית ויק׳ כו כה
נקם אחת משתי עיני שופ׳ יו כח
† נְקָמָה *Ultio*
לעשות נקמה בגוים תהלי׳ קמט ז
יום נקמה להנקם מצריו ירמ׳ מו י
כי עת נקמה היא ליי׳ נא ו

נקף נקר

Per ultimum
בְּנָקְפָה
עשות פלשתים בנקפה יחז׳ כה טו
Ultio
נְקָמַת
נקמת בני ישראל במד׳ לא ב
לתת נקמת ״ במדין לא ג
נקמת דם עבדיך השפוך תהלי׳ עט י
כי נקמת ״ היא ירמ׳ נ טו
נקמת ״ אלהינו נקמת היכלו נ כח
נקמת ״ היא נקמת היכלונא יא
נְקָמָתִי *Ultio mea*
ונתתי את נקמתי באדום וגו׳
וידעו את נקמתי יחז׳ כה יד
בתתי את נקמתי בם כה ו
נְקָמָתֵנוּ *Ultionem nostram*
ונקמה נקמתנו ממנו ירמ׳ כ י
נְקָמָתְךָ *Ultionem tuam*
ארא׳ נקמתך מהם ירמ׳ יא כ
וכ יב
נְקָמָתֵךְ *Ultionem tuam*
ונקמתי את נקמתך ירמ׳ נא לו
נְקָמָתָם *Ultionem ipsorum*
ראיתה כל נקמתם איכ׳ ג ס
נְקָמוֹת *Ultiones*
אשר עשה ״ לך נקמות שופ׳ יא לו
נקמות היום ההוא שמו׳ ב ד ח
האל התתן נקמות לי ככ מח
התיתן נקמות לי תהלי׳ יח מח
אל נקמות ״ אל נקמות
חוסיע צד א
ועשיתי בם נקמות יחז׳ כה יו

נקע הוא כמו יקע עיין שם:
Vide Rad. יקע.

נקף כל ספיהוסו כריתה וסבירה:
Concidere, Excidere.
Concident, decolla-
bunt
וְנִקְפוּ
חגים ינקפו ישע׳ כט א
PIH. *Et excidet*
וְנִקַּף
ונקף סנכרי חיערי ישע׳ י לד
Conciderint
נִקְפוּ
ואורי עודי נקפו ואת אוי יח טו
† כְּנֶקֶף *Excisio, Strictura*
כנקף ויר׳ ישע׳ יו ו וכר יב
† נְקִפָּה *Excisio*
ותחת תורה נקפה ישע׳ נ כו

נקר לו סני פניה:
Signific. ejus duo sunt.
א מה סניהוסו סן הסלע:
Dens petræ, Scopulus.
† בְּנֶקֶרֶת *In scopulo*
ושסתיך בנקרת הצור שמו׳ לג כב
In scopulos בְּנִקְרוֹת
בנקרות הצרים ישע׳ ב כא
ב מה ספיהוסו ניקיה:
II. Effodere, Perfodere.
בְּנָקוֹר *In effodiendo*
כנקור לכם כל עין שם יא ב
Effodient eum
יִקְרוּהוּ
יקרוהו ערבי נחל משלי׳ ל יו
PIH. *Perfodit*
נִקֵּר
לילה עצמי נקר מעלי איו׳ ל יו
Effodies
תְּנַקֵּר
העיני האנשים ההם תנקר במד׳ יו יב
Et effoderunt
וְנִקְּרוּ
וינקרו את עיניו שופ׳ יו כא
PYH. *Effossi, ex-*
cisi eius
נְקֻרֵיהֶם
ואל מקבת בור נקרתם ישע׳ נא א

נצל נצר

ב פה פעניכו הפלים והפשטו׃
II. Extrahere, Detrahere, Spoliare.
PIH. *Et ſpolia-bitis*
וְנִצַּלְתֶּם ויקר כה יט
וְנִצְּלוּ *Et ſpoliaverunt* שמו יב לו
וַיְנַצְּלוּ את מצרים שמו יב לו
HIPH. *Detraxit*
הִצִּיל אשר הציל אלהים ברא׳ לא ט
Et abſtrahat
וְהַצִּיל ערים בצורות והציל ענינו שב כ ו
Et abripuit
וַיַּצֵּל ויצל אלהים את מקנה ברא׳ לא ט
HOPH. *Extractus*
מֻצָּל מפר מצרים עמו׳ ד יא
אד מצל מאש זכר׳ נ ב
HITH. *Et ſpoliavunt ſe*
וְהִתְנַצְּלוּ בני ישראל שמו׳ לג ו

נצר יפרד לסלסה לרפיס׃

Dividitur in tria ſignificata.
א פה פפירוסו חוץ ומה שכנגדו ממנו׃
I. Cuſtodire, Servare.
Cuſtodit ea
נְצָרָתַם על כן מורתם נפשי ויהלי׳ קיט קכט
Cuſtodivi
נָצָרְתִּי מיקותיך נצרתי תהלי׳ קיט כב
מיקותיך נצרתי קיט נו וקיט ק
Cuſtodiunt
נְצָרוּ ועיי׳ נצרו דעת משלי כב יב
Cuſtodiens
נצר חסד לאלפים שמו׳ לד ז
מה אשעלך נצר האדם איו׳ ז כ
ובסכת עשה נצר כו יח
אמנים נצר״ תהלי׳ לא כד
נצר פי שמר נפשו משלי יג ג
שמר נפשו נצר דרכו יו יו
נצר תאנה יאכל פריה מו יח
נוצר תורה בן מבין סה ז
וְנֹצֵר *Et cuſtodiens*
ונצר נפשך הוא ידע משלי כד יב
Cuſtodio eam
נְצָרָהּ ישע׳ כו ג
נֹצְרִים *Cuſtodes*
מגדול נוצרים מלכ ב יו ט ויח ז
נוצרים באים מארץ המרחק ירמ׳ ד יו
יום קראו נוצרים לא׳ ו
Cuſtodientes
נֹצְרֵי אשרי נוצרי עדותיו תהלי׳ קיט ב
Cuſtodientibus
לְנֹצְרֵי לנוצרי פריהו ועדותיו תהלי׳ כה ז
Cuſtoditus
וְהָנָצוֹר חתנצר כרעוב יסורו יחז׳ ו יב
Et cuſtodita
וְנְצֻרַת ונצרת ולא ידעתם ישע׳ סה ו
Cuſtodiendo
לְנָצֹר אדוני משפט משלי כ ח
Cuſtodi
נָצוֹר לנצר מצורת נחו׳ כ יג
Cuſtodi
צֹר תעודת ישע׳ ח יו
Cuſtodi
נְצֹר נצר לשונך מרע תהלי׳ לד יד
נצר תושיה ומזמה משלי ג כא
פתל מסיפר נצר לבך ד כג
נצר בני מצות אביך ו כ
Cuſtodi
נְצָרָהּ נצרה על דל שפתי תהלי׳ קמא ג

נצר

Cuſtodi eam
נְצָרָהּ נצרה כי היא חייך משלי ד יג
Cuſtodiam
אֶצֹּר בכל לב אצר מקודיך תהלי׳ קיט סט
Cuſtodiam
אֶצְּרָה חקך אצרה תהלי׳ קיט קכח
Et cuſtodiam
וְאֶצְּרָה הביעני ואצרה תורתך תהלי׳ קיט לד
ואצרה מצות אלהי קיט קטו
Et cuſtodiam te
וְאֶצָּרְךָ ואצרך ואתנך לברית עם ישע׳ מב ו
Cuſtodiam eam
אֶצְּרֶנָּה לילה ויום אצרנה ישע׳ כז ג
Et cuſtodiam eam
וְאֶצְּרֶנָּה אצרנה עקב תהלי׳ קיט לג
Cuſtodies
תִּצֹּר מפחד אויב תצר חי תהלי׳ סד ב
תצור שלום שלום ישע׳ כו ג
Cuſtodies me
תִּנְצְרֵנִי מאיש חמסים תנצרני תהלי׳ קם כ
וקם ח
Cuſtodies me
תִּצְּרֵנִי מצר תצרני תהלי׳ לב ז
Cuſtodies eum
תִּצְּרֶנּוּ תצרנו מן הדור זו לעולם תהלי׳ יב ח
Cuſtodiet
יִצֹּר ומצותי יצר לבך משלי ג א
Cuſtodiet eum
יְצָרֶנּוּ יצרנו כאישון עינו דבר׳ לב י
Cuſtodiet
תִּצֹּור צדקה תצור תם דרך משלי יג ו
Cuſtodiet te
תִּנְצָרֶכָּה תבונה תנצרכה משלי ב יא
Et cuſtodiet te
וְתִצָּרֶכָּ אוהבה ותצרך משלי ד ו
Cuſtodient
יִנְצְרוּ וברוחך יצרו דבר׳ לב ט
ומצותיו ינצרו תהלי׳ קיח ז
מצותיו ינצרו קיט סח
ודעת שפתיך ינצרו משלי ה ב
Cuſtodient
יִצְרוּ חסד ואמת יצרו מלך משלי כ כח
Cuſtodient me
יִצְּרוּנִי תם וישר יצרוני תהלי׳ כה כא
תמיד יצרוני ם יב
Cuſtodient eum
יִנְצְרֻהוּ חסד ואמת מן ינצרהו תהלי׳ סא ח
Cuſtodient
תִּצְרֻנָּה ועינך דרכי תצרנה משלי כג כו
ב פה פעניכו חורכה׃
II. Vaſtari.
Et in vaſtis locis
וְכִנְצוּרִים ילינו ישע׳ סה ד
Et vaſtitates, vaſtati
וְנְצוּרֵי ונצורי ישראל להשיב ישע׳ מט ו
Vaſta
נְצִיר נצורת ישע׳ א ח
ג כלה מפילאמו עקם׃
III. Surculus.
Surculus
† נֵצֶר נצר משרשיו ישע׳ יא א
Et ſurculus
וְנֵצֶר ונצר משרשיו יפרח ישע׳ ס כא
Sicut ſurculus
כְּנֵצֶר כנצר נתעב ישע׳ יד יט
E ſurculo
מִנֵּצֶר ועמד מנצר שרשיו דניא יא ו

נקד נקב

נקד

פה פעניכו פן הסלע׃
Dens petræ, Scopulus.
† בְּנִקְדֵּי *In ſcopulo* בנקדי הסלע ירמ׳ יג ד
בְּנִקְדֵּי *In ſcopulis*
ובנקדי הסלעים ישע׳ ו יט
ומנקדי *Et è ſcopulis*
ומנקדי הסלעים ירמ׳ יו ג

נקב יפרד לסלסה לרפיס׃

Dividitur in tria ſignificata.
א פה פפירוסו חוץ ומה שכנגדו ממנו׃
I. Perforare, Transfigere.
Et perforabit eam
וְנָקְבָה נקב בכפיו ונקבה ישע׳ לו ו
Perforaſti
נָקַבְתָּ נקבת בשבטו חבק׳ ג יד
Perforatum
נָקוּב משתכר אל צרור נקוב דני א ו
Perforabis
תִּקֹּב ובחזה תקב לחזי אוי׳ ם כו
Perforabit
יִנָּקֵב במוקשים ינקב אף אוי׳ ם יט
Et perforavit
וַיִּקֹּב ויקב חור בדלתי סלכ ב יב ו
Fiſtulatuæ
† וּנְקֵבֶיךָ תמיך ונקביך בך יחז׳ כח ע
Perforatio, Caverna
† מַקֶּבֶת ואל מקבת טור נקרתם ישע׳ נא א
Malleus acutus
† חַפִּיקֹבֶת ותשם את המקבת בידה שופ׳ ד כא
Mallei
וּמַקָּבוֹת ומקבות וחרוזן מלכ׳ א ו ז
Et malleis
וּבְמַקָּבוֹת ובמקבות יצרתו ישע׳ מד יב
Et malleis
וּמַקָּבוֹת במסמרות ומקבות ירמ׳ י ד
ב כל לשון נקבות׃
II. Fœmina.
Fœmina
† נְקֵבָה אם זכר אם נקבה ויק׳ נ א
זכר או נקבה תמים יקריבנו נ ו
שעירת עזים תמימה נקבה ד כח
נקבה תמימה יביאנה ד לב
נקבה מן הצאן כשבר ח ו
ואם נקבה תלד יב ח
ואם נקבה הוא לו ד
מזכר עד נקבה תשלחו במד׳ ח נ
והזיתם כל נקבה לא סו
תבנית זכר או נקבה דבר׳ ד יו
נקבה תסובב וגבר ירמ׳ לא כב
Et fœmina
וּנְקֵבָה זכר ונקבה ברא׳ א כו
זכר ונקבה בראם ה כ
זכר ונקבה יהיו ו יט
שבעה שבעה זכר ונקבה ז נ
אל התיבה זכר ונקבה ז פ
ותבואים זכר ונקבה ז יו
Fœmina
לְנֵקֵבָה לזכר או לנקבה ויק׳ יב ו
Et fœmina
וְלַנְּקֵבָה לזכר ולנקבה ויק׳ סו לג
ולנקבה עשרת שקלים לה ח
ולנקבה ערכך לה ו
ולנקבה עשרה שקלים לה ז
ג כל פעניכו פריסה לקללות
לברכה׃

נקב נקר נקה

III. Maledicere, Execrari.
Et exſecrans
וְנֹקֵב ונקב שם״ ויק׳ כד יו
Expreſſi
נִקְבֵי נקבי ראשית העדים עמו׳ ו א
Exſecrando
קֹב קב לא תקבנו בסב׳ כג כה
In exprimere eum
בְּנָקְבוֹ בנקבו שם יסרו ויק׳ כד יו
Exprime
נָקְבָה נקבה שכרך עלי ואתננו ברא׳ ל כה
Exſecrabor
אֶקֹּב אקב לא קבה אל בסב׳ כג ח
Et exſecratus ſum
וְאֶקֹּב ואקב נוחו פתאם אוי׳ ה ג
Exſecraberis eum
תְּקַבֶּנּוּ נם קב לא תקבנו בסב׳ כג כה
Et exſecratus eſt
וַיִּקֹּב ויקב בן השפחה הישראלית
ויק׳ כד יא
Exſecrabitur eum
יְקֻבֶּנּוּ אשרפ״ יקבנו ישע׳ סב ב
Maledicent ei
יְקֻבֻּהוּ יקבוהו ארורי יום אוי׳ נ ז
סנא בו יקבוהו לאום משלי יא כו
יקבוהו עמים כד כה
NIPH. *Expreſſi ſuerunt*
נִקְבוּ אשר נקבו בשטרת כסב׳ א יו
אשר נקבו בשטרת חה א יב לא
ויו מא
אשר נקבו בשטרת חה ב כה טו
ולא יט
כלם נקבו בשטרת עיר׳ ח כ

נקד נקה יפרד לסלסה לרפיס׃

Punctum, Punctatum.
Punctatum
† נָקוֹד שה נקד ושלוא ברא׳ ל לב
כל אשר אינו נקד ושלוא ל לג
Et punctatum
וְנָקֹד ושלוא ונקד בעזים ברא׳ ל לב
Punctata, Punctata
נְקֻדִּים ותלדן הצאן עקדים נקודים ברא׳ ל לט
נקדים יהיה שכרך
וילדו כל הצאן נקדים לא ח
עקדים נקדים וברדים לא׳ ו ולא יב
Punctata
נְקֻדוֹת עש נקדות הכסף שה׳ א יא
Punctata
חֲנֻקְדוֹת והנקדות והטלאים ברא׳ ל לח
Mica
† נְקִדִּים יבש היה נקדים יחוש פ ח
והיה נקדים פ יב
Et micas, cruſtulatas
וְנְקֻדִּים ונקדים ונקבך רבש מא יד נ
Pecuarius
† נֹקֵד ומישע מלך מואב היה נקד מב נ ד
Pecuarii
בְּנֹקְדִים אשר היה בנקדים מתקוע עמו׳ א א

נקה

כל לשון ניקוי׃
Mundum, Purum eſſe: Innocentem eſſe.
Mundando
נָקֹה נקה תנקה לא תנקה ירמ׳ מח יב
Niph. Mundum ſe aſſerit
נִקָּה כל הנגב מזה כמוה נקה
וכל הנשבע מזה כמוה נקה זכר׳ ח נ
Innocens erit
וְנָקֹה ונקה חקבה שמו׳ כא יט

ואתה תנצל ישע׳ לז י
Liberaberis
תִּנָּצְלִי סיכ׳ ד י
שם תנצלי
יִנָּצֵל *Eripuerit ſe*
אשר ינצל אליך דבר׳ כג פו
לא ינצל ברב כח תהל׳ כג יז
וְתִנָּצֵל *Et ereptaeſt*
ותנצל נפשי בראש׳ לב ל
יִנָּצְלוּ *Eripientur*
כן ינצלו עמו׳ ג יב
יִנָּצְלוּ *Eripientur*
המה לבדם ינצלו יחוק׳ יד פו
הם לבדם ינצלו יד יז
PIH. *Liberabunt*
יְנַצְּלוּ המה בצדקתם ינצלו נפש יחוק׳ יד יג
Et diripuerunt
וַיְנַצְּלוּ ויצלו להם לאין משא דה׳ב כ כח
HIPH. *Eruit,eripuit, liberavit*
הִצִּיל ואת בתיו הציל שמו׳ יב כו
אשר הציל אתכם ונו׳
אשר הציל את העם יח י
ואת שתי נשיו הציל שא׳ ל יח
ביום הציל יי אתו שב׳ כב א
ביום הציל יי אותו תהל׳ יח א
כי הציל את נפש אביון ירמ׳ כ יג
Et eripiet
והציל עיניו שמו׳ב כ ו
נגיע והציל ישע׳ לא ה
והציל מאשור סיכ׳ ה ו
Eripuit me
הִצִּילַנִי יי אשר הציל שא יז לז
Eripuit me
הִצִּילַנִי מכל מצודתי הצילני תהל׳ לד ה
כי מכל צרה הצילני נר ש
Eripuit nos
הִצִּילָנוּ איש מצרי הצילנו שמו׳ כ יש
המלך הצילנו מיד איביו שב יש י
Eripuit eum
הִצִּילוֹ אשר הצילו מיד מצרים שמו׳ יח פ
Eripuit eos
הִצִּילָם ומכל צרותם הצילם תהלי׳ לד יח
Et eripiat eos
וְהִצִּילָם מושיע ורב והצילם ישע׳ יט כ
Eripuiſti
הִצַּלְתָּ לא הצלת את עכך שמו׳ ה כז
כי הצלת נפשי ממות תהל׳ נו יד
ואתה את נפשך הצלת יחוק׳ ג יט
יח כא
נפשך הצלת לג ט
Et eripuiſti
וְהִצַּלְתָּ והצלת נפשי משאול תהלי׳ פו יג
Et eripiam:eripui
וְהִצַּלְתִּי והצלתי אתכם מעובדתם שמו׳ ו ו
וחכתיו והצלתי מפיו שא׳ יו לה
והצלתי את עמי מידכן יחוק׳ יג כא
יח כג
והצלתי צאני מפיהם לד י
והצלתי אותם מכל לד יב
והצלתי צמיו ופשתי הוש׳ ב יא
Eripui te
הִצַּלְתִּיךָ ואנכי הצלתיך שב׳ יב ו
Et eripiam te
וְהִצַּלְתִּיךָ והצלתיך מיד רעים ירמ׳ טו כא
והצלתיך ביום ההוא לט יו
Et eripuero eos
וְהִצַּלְתִּים והצלתים מיד העכרים יחוק׳ לד כו
Eripuerunt
הִצִּילוּ והצילו אלהי הגוים שב׳ יח לג
כי הצילו את שפרון מידי יח לד

אשר הצילו את ארצם מידי יח לה
אשר לא הצילו את עמם דה׳ב כה פו
אשר לא הצילו לב יז
וכי הצילו את שמרון מידי ישע׳ לו יט
אשר הצילו לו כ
Num eripuerunt
הַהִצִּילוּ החצילו אתם אלהי הגוים שב יט יב
החצילו אלהי הגוים ישע׳ לו יח
החצילו אותם אלהי הגוים לו יא
Et eripient
וְהִצִּילוּ והצילו הדעה את הרצח כמד׳ לה כה
Eripuiſti
הִצַּלְתָּם או הצלתם את בני ישראל יהו׳ כב לא
ומרוע לא הצלתם שמו׳ יא פו
Et eripietis
וְהִצַּלְתֶּם והצלתם את נפשתינו יהוש׳ ב יג
Eripuimus
הִצַּלְנוּ מהשלל אשר הצלנו שא ל כב
Eripiens
מַצִּיל ואין מידי מציל דבר׳ לב לט
ואין מציל כי רזוקה היא שמו׳ יח כח
ואין מציל ביניהם שב׳ יד ו
וידאמו כשעיר ואין מציל אי׳ ה ד
ואין מידך מציל י ז
פרק ואין מציל תהל׳ ז ג
מציל עני מחזק ממנו לה י
מן אשרף ואין מציל נ כב
ודרסו ותפשוהו כי אין מציל עא יא
מציל נפשות עד אמת משלי יד כה
ואין מציל ישע׳ ה כט
היו לבז ואין מציל מב כב
ואין מידי מציל סג יז
ואין מציל מידו דני׳ ח ד
ולא היה מציל לאיל מידו ח ז
אשא ואין מציל הוש׳ ה יד
ושרף ואין מציל סיכ׳ ח ז
Eripiens
הַמַּצִּיל המציל את מידם ברא׳ לז כב
Eripiendo
הַצֵּל להצל אתו מידם ברא׳ לז כב
Eripiendo
לְהַצִּיל לאמר יצילנו יי שב׳ יח ל
הצל יצילנו יי ישע׳ לו יח
Num eripiendo
הַהַצֵּל ההצילו אלהי הגוים שב׳ יח לג
Et eripiendo
וְהַצֵּל והצל לא הצלת את עמך שמו׳ ה כג
כי השם תשית והצל תציל שא׳ ל ח
Ad eripiendum
לְהַצִּיל להציל את אישה דבר׳ בה יא
להציל את אמתו מכף האיש שב יד יו
כי לא יוכל להציל אתכם שב יח כש
להציל את ארצם מידי דה׳ב לב יג
להציל את עמו מידי כי יוכל
אלהיכם להציל אתכם מידי לב יד
להציל עמו מידי לב פו
להציל מסות נפשם תהל׳ לג יט
כי לא יוכל להציל אתכם ישע׳ לו יד
ואם אין בי כח להציל נ ב
להציל לו מרעתו יונה ד ו
Et ad eripiend.
וּלְהַצִּיל ולהציל אתכם מידו ירמ׳ לט יא
Eripere me
לְהַצִּילֵנִי ראה יי להצילני תהל׳ ס יד
אלהים להצילני ע ב
Eripere
לְהַצִּילְךָ להציל ולתת איבך לפניך דבר׳ כו שו
להצילך מדרך רע משלי ב יב
להצילך מאשה זרה ז ה

Ad eripiendum te
לְהַצִּילְךָ להצילך נאם יי ירמ׳ א ח
נאם יי להצילך א יט
Et ad eripiend. te
וְלְהַצִּילֶךָ להושיעך ולהצילך ירמ׳ פו כ
Eripere eum
לְהַצִּילוֹ וארר להצילו מיד מצרים שמו׳ ג ח
Eripere eos
לְהַצִּילָם והכבם לא יוכל להצילם יחוק׳ ו יה
לא יוכל להצילם צפנ׳ א יח
Eripe
הַצֵּל הצל לקחים למות משלי כד יא
Eripe
הַצִּילָה הצילה מחרב נפשי תהלי׳ כב כא
הצילה נפשי משפת שקר קד ב
Eripe me
הַצִּילֵנִי הצילני נא מיד אחי ברא׳ לב יא
מחרה הצילני תהלי׳ לא ג
הצילני מיד אויבי לא יו
מכל פשעי הצילני לט פ
הצילני מרמים אלהים נא יו
הצילני מאויבי אלהי נט ב
הצילני מפעלי אן נט ג
הצילני מפיש הזל אפבעזה סט פו
כי שוב חסדך הצילני קט כא
כאמרתך הצילני קיט קו
הצילני מרדפי קמב ז
הצילני מאויבי קמג פ
הצילני כי אלי אתה ישע׳ סד יו
Et eripe me
וְהַצִּילֵנִי חושיענו מכל רדפי והצילני תהל׳ ז ב
שמרה נפשי והצילני פה ב
והצילני ממים רבים קמד ז
והצילני מיד בני נכר קמד יא
Eripe nos
הַצִּילֵנוּ אן הצילנו נא היום הזה שמו׳ י פו
הצילנו מיד איביהו ונעכרך שא יב י
Et eripe nos
וְהַצִּילֵנוּ וקבצנו והצילנו מן הגוים לה א יו לה
והצילנו וכפר על חטאתינו תהל׳ עט ט
Eripite
הַצִּילוּ מיד רשעים הצילו תהלי׳ פב ד
Et eripite
וְהַצִּילוּ והצילו גואל מיד עושק ירמ׳ כא יב
והצילו גואל מיך עשוק כב ג
Eripiam
אַצִּיל לא אציל מידם זכר׳ יא ז
Et eripui
וָאַצֵּל ואצל אתכם מידו יהוש׳ כד י
ואצל אתכם מיד מצרים שמו׳ ו ס
ואציל אתכם מיד מצרים שא י יח
Eripiam te
אַצִּילְךָ ומכף מלך אשור אצילך מ״ב כ ו
ומכף מלך אשור אצילך ישע׳ לח ו
Eripies
תַּצֵּל תַּצִּיל והצל תציל שא ל יז
ואל תצל מפי דבר אמת תהל קיט מג
כי אם תציל תעוד תוסיף משלי יש יש
ונפשו משאול תציל כג יד
Eripies me
תַּצִּילֵנִי מאיש חמסים תצילני שב׳ כב מם
מאיש חמס תצילני תהל׳ יח מם
באורך תצילני עא ב
Eripies eum
תַּצִּילֶנּוּ לא תצילנו ביום פשעו יחוק׳ לג יב
Et eripies eos
וְתַצִּילֵם והצילם כרחמך נחמ׳ ט כז
Eripiet
יַצִּיל כי יציל את ירושלים יח לה

כן לא יציל אלהי יחזקיהו דה׳ב לב יד
כי יציל אביון משוע תהל׳ עב יב
כי יציל יי ישע׳ לו כ
ולא יציל את נפשו סד כ
כאשר יציל הרועה עמו׳ ג יב
Et eripiet
וְיַצֵּל ויצל אתכם מיד פלשתים שא ז ג
Et eripuit
וַיַּצֵּל ויצל אותם מיד כני ישראל יהוש׳ ט פו
ויצל אתכם מיד סרן שופ׳ ט יז
ויצל אתכם מיד איביכם יב יא
ויצל את ישראל מיד שוסהו שא יד פח
ויצל דוד את כל ל יח
Eripiet me
יַצִּילֵנִי יצילני מיד המלשתי הזה שא יז לו
יצילני מאויבי עז שב כב יח
יצילני מאויבי עז תהלי׳ יח יח
Et eripuit me
וַיַּצִּילֵנִי ויצילני מחרב פרעה שמו׳ יח ד
ויצילני מכל צרה שא כו כד
Eripiet nos
יַצִּילֵנוּ אוי לנו מי יצילנו שא ד ח
והצל יצילנו׳ סכ יח ל
לאסר יי יצילנו יח לב
יי אלהינו יצילנו דה׳ב לב יא פו
והצל יצילנו יי ישע׳ לו פו
לאסר יי יצילנו לו יח
Et eripuit nos
וַיַּצִּילֵנוּ ויצילנו מכף אויב עז׳ ח לא
Eripiet te
יַצִּילֶךָ בשש צרות יצילך איו׳ ה יט
Eripiet te
יַצִּילְךָ כי הוא יצילך מפח יקוש תהל׳ צא ג
Eripiet eum
יַצִּילֵנוּ ומכלם יצילנו יי תהל לד כ
Eripiet eum
יַצִּילֵהוּ יצילהו כי חפץ בו תהלי׳ כב ט
Et eripuit eum
וַיַּצִּילֵהוּ וישמע ראובן ויצילהו מידם בראש׳ לו סא
Et eripuit eam
וַיַּצִּילָהּ ויצילה את פלשתים שב כו יב
Eripiet eam
יַצִּילֶנָּה ואיש לא יצילנה חוש׳ ב יב
Eripiet eos
יַצִּילֵם מיד רשעים יצילם תהל׳ צב י
מעשקותיהם יצילם קט יב
ומפחדותיהם יצילם קט ז
ומי ישרים יצילם משלי יב ו
Et eripuit eos
וַיַּצִּילֵם ויצילם יי שמו׳ יח ח
Eripiet
תַּצִּיל הצדקה תציל ממות משלי י ב
ויא ד
Eripiet eos
תַּצִּילֵם צדקת ישרים תצילם משלי יא ו
Eripient
יַצִּילוּ אשר לא יעזילו ולא יצילו שא יב כא
אף כי אלהיכם לא יצילו דה׳ב לב פו
לא יצילו את נפשם ישע׳ פו יז
אם בנים ואם בנות יצילו יחוק׳ יד פו
לא יצילו בנים ובנות יד יו
אם בן אם בת יצילו המה
בצדקתם יצילו נפשם יד כ
Eripient te
יַצִּילֶךָ בעקר יצילך קנוצץ ישע׳ נט יג
Et eripuer. eam
וַיַּצִּילוּהָ ויצילוה ויכו את פלשתים דה׳א יא יז
†
Et liberatio
וְהַצָּלָה והצלה יעמד להודים אסת׳ ד יד
ג יום

רקה גדולה על נפשותינו ירמ' מז יט
Animabus noſtris לְנַפְשֹׁתֵינוּ
גיראו מאד לנפשותינו יהוש' ט כד
Animæ veſtræ נַפְשֹׁתֵיכֶם
לילות מספר נפשותיכם שמו' יז יו
לנגר על נפשתיכם ל מו ול יו
אל תשקצו את נפשתיכם ויקר' יא מג
ולא תשמאו את נפשתיכם יא מד
תענו את נפשתיכם יו כט
קניתם את נפשתיכם יו לא
וכ כו וכו לב
לכפר על נפשתיכם יו יא
ולא תשקצו את נפשתיכם כ כה
וקניתם את נפשתיכם כמר' כט ו
על תשאו את נפשתיכם ירמ' לז טו
רקה גדולה אל נפשתם מר ו
In animabus veſtris בְּנַפְשֹׁתֵיכֶם
חשמרו בנפשותיכם ירמ' יו כא
כי החקלים בנפשותיכם מב כ
Animabus veſtris לְנַפְשֹׁתֵיכֶם
מתי את ושמם לנפשתיכם ברא' ט ה
משמרתם מאד לנפשותיכם
דבר' ד טו
משמרתם מאד לנפשותיכם
יהוש' כג יא
In animas ſuas בְּנַפְשָׁם
והחפאים ואלה בנפשתם כמר' יו ג
האנשים ההלכים בנפשותם
שב כג יו
אשתה בנפשותם כי
בנפשותם חביאום דהא יא יט
In animas ipſor. לְנַפְשָׁם
שאנו לנפשתם משלי א יח
NIPH. *Et reſpiret* וְנִנָּפַשׁ
ותפש בן אמתך וחגר שמו כג יב
Et reſpiravit וַיִּנָּפַשׁ
ותפש שב יו יר
Et reſpiravit וַיִּנָּפַשׁ
שכח ונפש שמו' לא יו

נץ נקוד סמ עוף יום:
Accipiter.
† נֵץ *Accipiter*
תבונתך יאבר נץ איו' לט כו
הַנֵּץ *Et accipitrem*
ואת הנץ למינהו ויקר' יא יט
ואת הנץ למינהו דבר' יד כמ

נצב לו שני פניו:
Signif. ejus duo ſunt.
א יום סביבותיו תל או גלים וקיני:
I. Tumulus: Capitaneus, Præfectus: Statio, Status, quomodo cum יצב *convenit.*
† נְצִיב *Tumulus, ſtatua, ſtatio*
ויחזו נציב פלשה בראו יט כו
את נציב פלשתים שא ג ו ז
Et præfectus וְנִצִּיב
ונציב אחר כארץ שא ד יט
ונציב פלשתים דהא יא יו
Stationarii, præfecti ſtationum נְצִיבֵי
דיסם דוד נציבים בארם שב ח ו
ויסם בארום נציבים
בכל ארום שם נציבים ח יר
ממנו עשבי בארם שא ד יט
ויסם בארום נציבים דהא יח יג
ויהי נציבים בארץ שורה דהא יו ב

Stationarii נְצִיבֵי
אשר שם נציבי פלשתים שא י ה
† *Subſtitutus* נְצָב
ומלך אין באדום נצב מלך שא כב מח
Præfituit הִנְצִבִים
לבר מפרי הנצבים שא ה יו
ב מה סחוח יו הסכין וכל מה
סחוח ימוכן התיצבות הוח
כפרם כב עם פקם פני פרפים:
II. Capulus cultri, vide amplius יצב.
Capulum הַנָּצָב
ויכא גם הנצב אחר הלהב שופ' ג כב

נצה הוח יפרל לפלפה רחפים:
Dividitur in tria ſignific.
א מה סחוח מעכין עופפות:
I. Volare, Avolare.
Avolant נָצוּ
כי נצו גם נעו איכ' ד טו
Avolando נָצָא
כי נצא תצא ירמ' מח ם
† *Pluma* נוֹצָה
גדל כנפים ורב נוצה יחזק' יו ז
Et pluma וְנוֹצָה
אם אברה חסידה ונצה אוז' לט יג
Pluma הַנּוֹצָה
מלא הנוצה יחזק' יו ג
Cum pluma ejus בְּנוֹצָתָהּ
והסיר את מראתו בנוצתה ויקר' א יו
ב מה ספיכותו מכיכה:
II. Contendere, Rixari, Jurgari, Concertare.
NIPH. *Contendentes* נְצִים
שני אנשים עכרים נצים שמו' כ יג
Certaverint, concertaverint יִנָּצוּ
וכי ינצו אנשים שמו' כא כב
כי ינצו אנשים יחדו דבר' כה יא
Et concertaverunt, & rixabuntur וַיִּנָּצוּ
וינצו כמחנה ויקר' כד י
וינצו שניהם כשדה שב יד ו
HIPH. *Rixas moverunt* הֵנִצוּ
אשר הנו כמר' כו ם
In certando ipſum בְּהִצּוֹתוֹ
כהצותו את ארם נהרים החל ם כ
In rixando ipſos בְּהִצָּתָם
כהצתם על יי כמר' כו ם
† *Jurgium* מִצָּה
רק בידין יתן מצה משלי יו י
אהב פשע אוהב מצה יו יט
Et jurgium וּמִצָּה
לריב ומצה תצומו ישע' נח ד
† *Concertationis tuæ* מִצָּתֵךְ
אנשי מצתך ישע' מא יב
ג מה ספיכותו ממתם ומה ספיכותו
פכיה הוח כפרם נון:
III. Vaſtari, Deſtrui: Vide נוץ.
NIPH. *Vaſti, Vaſtati* נְצִים
גלים נצים ערים נצחות סב יט כח
להשאות גלים נצים ישע' לו מ
Vaſtabuntur תִּצָּיְנָה
ערין התצרה מאין יושב לכין
ירמ' ד ו

נצח כל מענינו חוזק לו התנבחות
ועמו מה ספיכותו התמלם ויקיש כי פרם
מה ספיכותו התמלם ויקיש כי פרם
מוכנם לחד:
Vincere, Prævalere: Præfectum eſſe: Urgere.
Pervincens, fortis נְצָחַת
משכה נצחת ירמ' ח ה
Villor, Præfectus operis aut in arte aliqua לַמְנַצֵּחַ
למנצח בנגינות תהל' ד א
למנצח אל הגחילות ח א
למנצח בנגינת ו א
למנצח על התנית ח א
למנצח על מות לבן ם א
למנצח לדוד יא א ויד א
למנצח על השמינית יב א
למנצח מזמור לדויד יג א ויט א
למנצח לעבדי יהו א
למנצח מזמור לדוד כ א וכא א
ולא א ומא א וגא א וסר א
למנצח על אילת השחר כב א
למנצח לעבדי לו א
למנצח ליריתון לש א
למנצח לדוד מזמור ם א
למנצח משכיל סב א ונב א
למנצח לבני קרח סד א ומו א
ומז א ומט א
למנצח על שושנים סה א
שושנים סט א
למנצח ע' מחלת נג א
למנצח בנגינת נד א ונה א
בנגינת סו א
למנצח על יונה אלם נו א
למנצח אל תשחת נז א ונח א
ונט א ונה א
למנצח על שושן ס א
למנצח על נגינת סא א
למנצח על יריתון סב א
למנצח מזמור לדוד סח א
למנצח שיר מזמור סו א
למנצח לדוד סח א ועו א
למנצח בנגינת עו א
למנצח על יריתון עז א
למנצח אל שמנים פ א
למנצח על התנית פא א ופד א
למנצח לבני קרח פה א
למנצח על מחלת פח א
למנצח לדוד מזמור קם א
למנצח לדוד קלט א
למנצח מזמור לדוד קם א
למנצח בנגינותי חבק' נ יח
Præfecti מְנַצְּחִים
מנצחים להעביר את העם דהב כ יו
Et præfecti וּמְנַצְּחִים
ומנצחים עליהם דהב כ ב
ומנצחים לכל עשה מלאכה לד יז
Ad præeſſendum, urgendum לְנַצֵּחַ
בכנרות על השמינית לנצח
דהא שו כא
לנצח על מלאכת בית יי כג ד
מן בני הקהתים לנצח דהב לד יב
לנצח על מלאכת בית יי עזר' ג ח
לנצח על עשות המלאכה נ י
† *Æternitas, robur* נֵצַח
וגם נצח ישראל לא ישקר שא טו כט
עד נצח לא יראו אור תהל' מט כ
In æternitatem לָנֶצַח
תחרב לנצח נצחים ישע' לד י

Et æternitas וְהַנֵּצַח
והתפארת והנצח והחוד דהא כט יא
† *Æternum, æternitas* נֵצַח
אבי יבחן איוב עד נצח איו' לד לו
עד אנוש תשכחנו נצח תהל' ט כ
נעמות בימינך נצח יו יא
למשאות נצח עד ג
למה תיח כאביו נצח ירמ' מו יח
ועבריתו שמרה נצח עמו' א יא
In æternum לָנֶצַח
מבלי משים לנצח יאבדו איו' ד כ
תתקשהו לנצח ויהלך יד כ
כגללו לנצח יאבד כ ג
ואפלטה לנצח משפטי כט ז
וישיבם לנצח ויגבהו לו ז
תמו ותרבות לנצח תהל' ט ז
כי לא לנצח ישכח אביון ט יט
כבראה לנצח י יא
אל תונה לנצח מד כד
ויהי עזר לנצח סם י
יתצך לנצח נב ז
אף יי ישכך לנצח סה יו
למה אלהים זנית לנצח עד א
ינאץ איוב יסנך לנצח עד י
אל תשכח ד נצח עד יט
האפס לנצח תזמרו עז ה
עד מתי יי תאנף לנצח עט ה
עד מתי יי תסתר לנצח פט מו
לא לנצח יריב קג ט
ואיש שומע לנצח ידבר משלי כא כח
לא תשב לנצח ישע' יג כ
בלע המות לנצח כה ח
לא לנצח אדוש ירושנו כה כח
כל יסע יתרתיו לנצח לג כ
ולא לנצח אקצוף נו יו
אם יעשר לנצח ירמ' נ ה
ולא תשב עוד לנצח נ לט
למה לנצח תשכחנו איכ' ה כ
לנצח כל מעשיהם עמו' ח ז
ולא יצא לנצח משפט חבק א ד
An in æternum הֲלָנֶצַח
הלנצח תאכל הרב שב ב כו
Robur meum נְצָחִי
אבד נצחי איכ' ג יח
Robur eorum נִצְחָם
ויז נצחם על בגדי ישע' סג ג
ואוריד לארץ נצחם סג ו
Æternitates נְצָחִים
תחרב לנצח נצחים ישע' לד י

נצל לו שני פניו:
Signific. ejus duo ſunt.
א כל למון הצלה והתנצלות:
I. Evadere, Eripi.
NIPH. *Erepti ſumus* נִצַּלְנוּ
ואמרתם נצלנו ירמ' ז י
Ad eripiendum, ut eripiamur לְהִנָּצֵל
לאמצל מפני מלך אשור ישע' כ ו
להנצל מכף ארע חבק' ב ם
Eripete הַנָּצֵל
הנצל כצבי מד משלי ו ה
Et eripete וְהִנָּצֵל
עשה זאת איפא בני והנצל
משלי ו ג
Eripiar אִנָּצְלָה
אנצלה משנאי תהל' נט ב
Eripieris תִּנָּצֵל
להזעיסם ואתה תנצל סב יט יא

ולא יצוד את נפשו סר כ
אם תשים אשם נפשו נג י
סעמל נפשו יראה נג יא
העיר לסות נפשו נג יב
עם עינות אדם נפשו נח ח
והיתה לו נפשו לשלל ירמ כא ט
והיתה לו נפשו לשלל לח ב
ובדד מבקשי נפשו וגו׳
איבו ומבקש נפשו מר ל
ודעלער תשבע נפשו נ יש
ואל עינם ישאו נפשו נא ו
ומלטו איש את נפשו נא מה
והוא את נפשו יחיה יחוק יח יז
והוא נוהר נפשו מלט לג ה
ואל עינם ישאו נפשו חוש ד ח
לא ימלט נפשו עמו ב יד
ובין מבקשי נפשו וגו טו
וישאל את נפשו למות יונ ד ח
דבר הות נפשו מיכ ו ג
לא ישיה נפשו בו חבק ב ד
הרחיב כשאול נפשו ב ה
Et anima ejus וְנַפְשׁוֹ
ונפשו קשורה בנפשו ברא׳ מד ל
ונפשו עליו תאכל איו׳ יד כב
ונפשו אותה ויעש יב נג
ונפשו מאכל תאוה לג כ
ונפשו לא תיה תהל׳ כב ל
ונפשו משאול תציל משלי כג יד
ונפשו לא תשבע סן חטוברה
קהל ו ג
ונפשו שוקקה ישע׳ כט ח
In, cum anima ejus, בְּנַפְשׁוֹ
In, contra animam suam
אך בשר בנפשו דמו ברא׳ ט ד
ונפשו קשורה בנפשו מד ל
דמו בנפשו תואב ויקר׳ יו יד
כי בנפשו דבר ארניהו מא ב כג
לאסר שריו בנפשו תהל׳ קה כב
ולא ידע כי בנפשו הוא משלי ו כג
כי כמו שקר בנפשו כג ז
נשבע יי׳ בצאות בנפשו ירמ נא יד
נשבע יי׳ בנפשו עמו ו ח
Sicut animam suam כְּנַפְשׁוֹ
ואהבתו יתנחן כנפשו שא יח א
כאהבתו אתו כנפשו יח ג
Anima sua לְנַפְשׁוֹ
ואינו חסר לנפשו קהל ו כ
איש לנפשו יחוק לג י
Anima ejus, animam suam, &c. נַפְשָׁהּ
ויהי בצאת נפשה ברא׳ לה יח
אשר אסרה על נפשה וגו׳
אשר אסרה על נפשה במד׳ ל ה
ול ו ול ז ול ח ול ט ול י
ול יב
אסר על נפשה בשבעה ל יא
ולאסר נפשה לאו יקום ל יג
כי נפשה סרה לה מכ ד כו
תרחיבה שאול נפשה ישע׳ ה יד
צרקה נפשה ירמ׳ נ יא
נפחה נפשה שו ט
ותקע נפשה סהם יחוק כט יז
Anima sua לְנַפְשָׁהּ
ושלחוה לנפשה דבר׳ כא יו
Anima eorum sua נַפְשָׁם
ואת חקתי נעלה נפשם ויקר׳ כו סו
בכל לבבם ובכל נפשם מא ב ד
וח סח
וינסו אל נפשם מכ ז ז
בכל לבבם ובכל נפשם דה ב ו לח
בכל לבבם ובכל נפשם טו יב

ומחבל נפשכם יחוק׳ כר כא
Et anima vestra וְנַפְשֹׁכֶם
תנו לבבכם ונפשכם דה א כב יט
Anima vestra לְנַפְשֹׁכֶם
ומצאו מרגוע לנפשכם ירמ׳ ו יו
Anima ejus, anima suam, &c. נַפְשׁוֹ
והדבק נפשו בדינה ברא׳ לד נ
שכם בני חשקה נפשו לד ח
אשר ראינו צרת נפשו מב כא
ונתן פדין נפשו שמו׳ כא ל
איש כפר נפשו ל יב
לאסר איסר על נפשו במר׳ ל ג
ובא בכל אות נפשו דבר׳ יח ו
ואיה הוא נשא את נפשו כר טו
עם חרף נפשו למות שופ׳ ח יח
וישלך את נפשי מענר ט יו
ותקצר נפשו בעמל ישראל י יו
ותקצר נפשו למות יו יו
וישם את נפשו בכפו שא יט ח
כי אחבת נפשו אחבו כ יו
כי יצא שאול לבקש
את נפשו כב טו
ויקם וילך אל נפשו מא יט ג
וישאל את נפשו למות יט ד
נפשך תחת נפשו כ לט מב
תיקר נפשו ונפש עברך מב א יו
נפשו תחה נפשו י כד
בכל לבבו ובכל נפשו כב מה
בכל לבבו ובכל נפשו דה ב לד לא
וחזק עשר לבקש על נפשו אסת׳ ז ו
וכי אשר לאיש יתן
בעד נפשו איו׳ ב ד
אך את נפשו שמר כ ו
פרף נפשו כאמו יח ד
כי ישל אלות נפשו כו יח
לשאל באלה נפשו לא ל
על צדקו נפשו מאלהים לב ב
יחשך נפשו מני שחת לג יח
ותקרב לשחת נפשו לג כב
פרה נפשי מעכר בשחת לג כח
להשיב נפשו מני שחת לג ל
נפשו גחלים תלהט מא יו
רשע על תאות נפשו תהלי׳ י ג
חמס שנאה נפשו יא ו
נפשו בטוב תלין כה יג
כי נפשו בחייו יברך מט יט
ימלט נפשו מיד שאול מט טו
ברזל באה נפשו קח יח
לחושיע משפטי נפשו קט לא
ושבע תוענות נפשו משלי ו יו
לבלא נפשו כי ירעב ו ל
משחית נפשו הוא יעשנה ו לב
וחפאי חמס נפשו ח לו
נמל נפשו איש חסד יא יו
נצר פיו שמר נפשו כא יג
סתאוה ואין נפשו עגל ג ד
צדיק אכל לשבע נפשו יג כת
פורע מוסר מואס נפשו טו לב
שומר נפשו נצר דרכו יו יו
וישפתיו מיקש נפשו יח ו
קנה לב אהב נפשו יט ח
שמר מצוה שמר נפשו יט יו
מתעבו חושא נפשו כ כ
שמר מצרות נפשו כא כג
שומר נפשו ירחק מהם כב ה
וישרים יבקשו נפשו כט י
חולק עם גנב שונא נפשו כט כד
והראה את נפשו טוב קהל ב כד
נפשו ירוה לו ישע׳ סו ט
ויקה נפשו כט זו

ואל תחס על נפשך יו נו
על נפשם ועל זרעם ט יא
הסת בנקי נפשם אין׳ לו יד
להציל מסות נפשם תהל׳ לג יט
ויקר פדין נפשם סט ט
ומחמס יגאל נפשם עק יד
לא חשך מסות נפשם עח נ
נפשם בהם תתעשף קו ח
כל אכל תתעב נפשם קו יח
נפשם ברעה תתמוג קו מ
לא ימילו את נפשם ישע׳ סו יד
ובשקציהם נפשם חפצו סו נ
ובין מבקשי נפשם ירמ׳ יח ז
ומבקשי נפשם יח ט
ובין מבקשי נפשם מא ו ולד כ
ולד סא
הם מנשאים את נפשם מכ סו
והיתה נפשם כן רוח לא יב
הסה מנשאים את נפשם מר יד
ונתתים ביד מבקשי נפשם סו כ
ולמני מבקשי נפשם סט לו
וישיבו את נפשם איכ׳ א יט
כהשתפך נפשם ב יב
נפשם לא ישכעו יחוק׳ ז יט
הסת באדקתם ינצלו נפשם יד ג
הסה באדקתם ינצלו נפשם יד יט
ואת משא נפשם כד כה
נפשם בחילה כי זכר׳ יא ח
Et anima ipsorum וְנַפְשָׁם
ונפשם בשבי הלכה ישע׳ סו ב
In animam ipsorum בְּנַפְשָׁם
וישלח רזון בנפשם תהל׳ קו טו
Anima ipsorum לְנַפְשָׁם
לשאל אכל לנפשם תהלי׳ עח יח
או לנפשם ישע׳ נ ם
שלחתם חמשים לנפשם ירם׳ לד יו
כי לחמם לנפשם חוש׳ ט ד
Anima נַפְשִׁים
מצדדות את נפשים יחוק׳ יג כ
Anima נַפְשׁוֹת
בכסכת נפשת שמו׳ יב ד
בערכך נפשת ליי ויקר׳ כו ב
ולקח נפשות חכם משלי יא ל
לצודד נפשות יחוק׳ יג יח
להמית נפשות וגו׳
ולחיות נפשות׳ יג יט
מצדדות שם את נפשות יג כ
להכרית נפשות רבות יו יו
לאבד נפשות כב ם
Et anima וְנַפְשׁוֹת
ונפשות לכנה תחיינה יחוק׳ יג יח
Anima הַנְּפָשׁוֹת
ונכרתו הנפשות העשת ויקר׳ יח כט
ועל הנפשות אשר היו שם
במד׳ יט יח
הנפשות הצודדנה יחוק׳ יג יח
ושלחתי את הנפשות יג כ
וזן כל הנפשות לי יח ד
Anima נֶפֶשׁ
ואת כל נפשת ביתו ברא׳ לו ו
ועל כל נפשת מת לא יבא ויקר׳ כא יא
איש כסף נפשות ערכו מכ יב ה
שפר נפשות חסדיו תהל׳ קג י
דם נפשות אביונים ירם׳ ב לד
Et anima וְנֶפֶשׁ
ונפשות אביונים ישיע תהל׳ עב יג
Anima nostra נַפְשֵׁנוּ
לכפר על נפשתינו במר׳ לא ג
והצלתם את נפשתינו מסיר׳
יהוש׳ ב יג

כל הנפש אשר הגיד פנ ו
הנפש החטאת היא תמות יחז יח ד
הנפש החטאת היא תמות יחז יח כ
Et anima וְהַנֶּפֶשׁ
הנפש האכלת מספנו ויקר ז יח
הנפש אשר תאכל ז כ
הנפש אשר תענה כ ו
הנפש אשר תעשה במד פו ל
הנפש התעה תחטא יח כב
Anima,corpus בְּנֶפֶשׁ
בנפש האדם אשר יחות במד יט יג
לא יבוא בנפש לשות לח ל
נפש בנפש דבר יט כא
נפשה בנפש רוח שא יח א
נפשתו בנפש אדוה שב יד ז
הוא שת בנפש סרפה אז כא כה
אני בנפש יקשו עלי תהל יז ט
אל תתני בנפש צרי כו יב
אל התנחו בנפש אויבי פמא ג
תאוה נפשך שנאתיך יחזק יו כו
בכל שאלך בנפש כה ו
בשום בנפש כה פו
בנפש ארם כו יג
בנפש האיש החרש יונה א יד
Idem בְּנֶפֶשׁ
בנפש האכלת את הדם ויקר יו י
בנפש יכבר יו יא
בנפש החוא כ ו
Et anima וּבְנֶפֶשׁ
כל שלם ובנפש השנאה הוא כה ח
Sicut anima כְּנֶפֶשׁ
נפש אחר כהם פמ יט ב
את נפש האב יחזק יח ד
Et ut anima וּכְנֶפֶשׁ
הנפש הזן לי יחזק יח ד
In anima. לְנֶפֶשׁ
היו האדם לנפש חיה בראׁ ב ז
לנפש לא יטמא בעמיו ויקר כא א
נפשות לנפש ארם במד ט ו
וט ז
הוא יכפר בעד לנפש רצח
במד לה לא
לנפש תרדשנו איכ׳ ג כה
Anima לְנֶפֶשׁ
האות נהיה תערב לנפש משלי יג יט
Anima לְנֶפֶשׁ
פתוך לנפש והרגה לעכים
משלי יז כד
Pro anima לְנֶפֶשׁ
הרגה לנפש ויק יט כה
כי יהה פמא לנפש במד ט י
Propter animam לְנֶפֶשׁ
והל פמא לנפש במד ה ב
Ab anima מִנֶּפֶשׁ
פנפש עיר בשר יכלה ישע׳ י יח
Anima mea נַפְשִׁי
מרחה נפשי מגלילך בראׁ יב יג
לחתות את נפשי יט יט
פעיר הוא ותחי נפשי יט כ
תברך נפשי כו ד וכו כה
ותגל נפשי לב ל
כסרס אל תבוא נפשי פט ו
הפלאתו נפשי אויק חרבי שמו פו ט
אלו תגיל נפשי אתכם ויקר׳ כו יא
תעלה נפשי אתכם כו ל
תבת נפשי מות ישרים במד׳ כג י
יזרקני נפשי עון שום ה כא
מפשפה נפשי בכפי יב ג
תחיה נפשי עם פלשתים יו ל
תאסור את נפשי שא א סו
כי תכבש את נפשי כ א
כי אשר יבקש את נפשי כב כו

נפש

ואתה צרה את נפשי כר יא
תחת אשר יקרה נפשי כו כא
כן תגדל נפשי כו כד
ואשים נפשי בכפי כה כא
כי כל עור נפשי בי שב א ט
אשר מרה את נפשי ד ט
אשר יצא מפני מבקש
את נפשי יו יא
אשר פדה את נפשי פמא א כט
קח נפשי יט ד
ויבקשו את נפשי יפ י ויפ יד
אסר תחי נא נפשי כ לב
ועתה תיקר נפשי פב א יד
תתן לי נפשי בשאלתי אסת׳ ז ג
מאנה לנחם נפשי אי׳ ו ז
כי אאריך נפשי ו יא
אשיחה בכר נפשי ז יא
וחכחר מזנק נפשי ז פו
הם אני לא ארע נפשי פ כא
נקמה נפשי בזיד וגו׳
בסר נפשי ז א
נפשכם לחות נפשי יו ד
עד אנה תגין נפשי יט ב
ושדי חסר נפשי כו ב
עלי תשוחך נפשי ל יו
עמסת נפשי לאבזון ל כח
שובה יי חלצה נפשי תהל׳ ו ה
מן יסרף כארית נפשי ז ג
ירדוף אויבי נפשי ז ו
כי לא תעזב נפשי יו י
פלטה נפשי יו יג
הצילה פחרב נפשי כב כא
נפשי ישובב ינחני כג ג
לא נשא לשוא נפשי כר ד
אליך יי נפשי אשא כה א
שמרה נפשי ואצילני כה כ
אל תאסף עם חטאים נפשי כו פ
תעלית מן שאול נפשי ל ד
ידקה כצורות נפשי לא ח
נפשי ובפני לא י
לקחה נפשי וחסו לא יד
בי תתהלל נפשי לד ג
ויכלפו מבקשי נפשי לה ד
עניתי בצום נפשי לה יג
השיבה נפשי משאתם לה יו
ויגקשו מבקשי נפשי לה יד
מבקשי נפשי לספותה ם פו
רחמה נפשי כי חשאתי לך מא ה
כן נפשי תקרא אליך מב ב
צמאה נפשי לאלהים מב ג
ואשפכה עלי נפשי מב ה
פה תשתוחחי נפשי מב ו
ומב יב ומג ה
עלי נפשי תשתוחח מב ז
אך אלהים יפרה נפשי מפ יו
וקרצים בקיבו נפשי נר ה
יי בחמכי נפשי נר ו
פדה בשלום נפשי נה יפ
כאשר קו נפשי נו. ז
כי הצלת נפשי ממות נו יד
כי בן חמיך לנאם נו ב
נפשי בתיך לנאם נו ח
כפף נפשי נו ז
אל אלהים דומיה נפשי מב ב
אך נפשי אל האם דומה מב ו
אמאה לך נפשי מג ב
חלב ודשן תשבע נפשי מג ו
דבקה נפשי אחריך מג פ
לשואה יבקשו נפשי מג י
ואנכה בצום נפשי פפ יא
קרבה אל נפשי גאלה פפ יפ

נפש

וחשבו מבקשי נפשי ע ג
ושפכו נפשי נועצו יחדו עא י
יכלו שפני נפשי עא יג
מאנה חנחם נפשי עו ג
נכספה וגם כלתה נפשי פר ג
שכחה נפשי כי חסיד אני פו ב
אל ארני נפשי אשא פו ד
והצלת נפשי פפ׳ול פו יג
ערצים בקשו נפשי פו יד
כי שבעה כרעות נפשי פח ד
למה יי תזנח נפשי פח פו
שכנת דומה נפשי צר יו
תנחם ישעיהו נפשי צר יפ
ברכי נפשי את יי קג א וקד ב
וקד כב וקר א וקר לו
והדבריס רע על נפשי קפ כ
אנה יי פלשה נפשי קיו ד
שובי נפשי למנוחיכי קיו ז
כי הלצת נפשי פמות קיו ח
נרפה נפשי מתאגרת קיט כ
דבקה לעפר נפשי קיט כה
דלפה נפשי פתוגזת קיט כח
כלתה לתשועתך נפשי קיט פא
נפשי בכפי תמיד קיט קט
על כן נצרתם נפשי קיט קכב
שמרה נפשי עדותיך קיט קכו
תחי נפשי ותהללך קיט קעה
הצילה נפשי משפת שקר קכ ב
רבת שכנה לה נפשי קכ ו
קויתי יי קותה נפשי קל ה
נפשי כגמל עלי אמו כגמל
עלי נפשי קלא ב
אל תער נפשי קמא ח
התציאה מפצר נפשי קמב ח
כי רדף אויב נפשי קמג ג
נפשי כארץ עיפה קמג ו
כי אליך נשאתי נפשי קמג ח
תוציא מצרה נפשי קמג יא
והאבדת כל צוררי נפשי קמג יב
הללי נפשי את יי קמו א
ומחסר את נפשי מפובה קהל׳ ד ח
עוד בקשה נפשי ולא מצאתי ז ל
הגידה לי שאהבה נפשי שה א ז
בקשתי את שאהבה נפשי ג א
אבקשה את שאהבה נפשי ג ב
את שאהבה נפשי ראיתם ג ג
שמצאתי את שאהבה נפשי ג ד
נפשי יצאה בדברו ה ו
לא ידעתי נפשי שמתני ו יב
שנאה נפשי ישע׳ א יד
נפשי אויתך בלילה כו פ
על סר נפשי לח פו
נפשי פשחת בלי לח יו
בחירי רצתה נפשי מב א
הגל נפשי באלחי מא י
באות נפשו ירם׳ ב כד
קול שופר שמעת נפשי ד יפ
כי עיפה נפשי להרגים ד לא
לא התנקם נפשי ה ט וה כט
וט ח
מן הקע נפשי ממך ו ח
את ידדות נפשי יב ז
בסטרים תבכה נפשי יג יו
אין נפשי אל העם הזה טו א
בכל לבי ובכל נפשי לב מא
פשיב נפשי איכה א יו
והוה פשלום נפשי ג יו
ותשיח עלי נפשי ג כא
הלקי יי אסרה נפשי ג כד
רבת יי ריבי נפשי ג נח

נפש

נפשי לא פמפאה יחזק׳ ד י
ותקע נפשי סעלית כאשר
נק ת נפשי כג יח
בהתעטף עלי נפשי יונה ב ח
קח נא את נפשי ד ג
פרי כפגי חטאת נפשי פיכה ו ז
בצורה אותה נפשי ז א
ותקצר נפשי בהם׳ זכר׳ יא ח
Et anima mea וְנַפְשִׁי
ונפשי אשים בכפי איו יג יד
ונפשי נכהלה מאר תהל׳ ו ד
ונפשי תגיל בי׳ לה פ
ונפשי אשר פדית עא כג
ונפשי ידעת מאד קלט יד
In animam meam, anima mea בְּנַפְשִׁי
פתנקש בנפשי לחמיתני שא כה פ
או עשיתי בנפשו שקר שב יח יג
אשית עצות בנפשי תהל׳ יג ג
תרחבני בנפשי עז קלח ג
Et in anima mea וּבְנַפְשִׁי
כאשר בלבבי ובנפשי שא ב לה
Anima mea לְנַפְשִׁי
רבים אמרים לנפשי תהל׳ ג ג
איך תאמרו לנפשי יא א
אמר לנפשי ישועתך אני לה ג
חנם חפרו לנפשי לה ז
שכול לנפשי לה יב
דנה ארבו לנפשי נש ד
אשר עשה לנפשי סי יו
אין דורש לנפשי קמב ח
כרו שוחה לנפשי ירם׳ יח כ
עיני עוללה לנפשי איכה ג נא
Anima nostra נַפְשֵׁנוּ
נפשנו יבשה אין כל כמר יא ו
נפשנו תחתיכם לפות יחוש׳ ב יד
נפשנו אכחת לי׳ תהל׳ לג כ
האוה נפשנו לה כח
כי שחה לעפר נפשנו מר כו
השם נפשנו בחיים סי פ
רבת שבעה לה נפשנו קמו ד
נחלה עבר על נפשנו קכר ד
אוי עבר על נפשנו קכר ה
נפשנו כצפור נפלפה קכר ז
עינו נפשנו ולא תרע ישע׳ נח ג
Et anima nostra וְנַפְשֵׁנוּ
ונפשנו קצה בלחם כמר׳ כא ו
Pro anima nostra בְּנַפְשֵׁנוּ
בנפשנו נביא לחמנו איכ׳ ה פ
Anima tua נַפְשְׁךָ
ויאמר המלט על נפשך בראׁ יפ יז
תנרכני נפשך כז יפ וכו לא
הפכעים את נפשך שמו׳ ד יפ
רק השמר לך ושמר נפשך
דבר׳ ד פ
בכל לבבך ובכל נפשך ד כפ
ובכל נפשך ובכל מאדך ו ה
בכל לבבך ובכל נפשך י יב
וכו יו ול ב ול י
רק בכל אות נפשך יב פו
כי תאוה נפשך וגו
בכל אות נפשך יב כ
בשעריך בכל אות נפשך יב כא
בכל אשר תאוה נפשך וגו
ובכל אשר תשאלך נפשך יד כו
בכל לבבך ובכל נפשך ל ו
ואספתה נפשך שמו׳ יח כה
חי נפשך אדני שא א כו
וקח לך כאשר תאוה נפשך כ יו

HITH. *Proſtravi me*
התנפלתי דבר' ט כה
כאשר התנפלתי
Proſternens ſe עור י א
ותתנפל
בכה ותתנפל
Et ad irruendum ברא' מו יח
ולהתנפל עליהם
Et proſtravi me ואתנפל
ואתנפל לפני יי דבר' ט יח
ואתנפל לפני יי ט כה
† נֵפֶל *Abortus* תהל' נח ט
נפל אשת בל תזו שמש
Abortivum קהל' ו ג
הֲנֵפֶל טוב ממני הנפל
Sicut abortus איוב' ג יו
כְּנֵפֶל שמתן לא אהיה
† הַנְּפִלִים *Gigantes* בראש' ו ד
הנפלים היו בארץ
את הנפלים בני ענק
† וְנֹפֵל *Et decidium, quiſquiliæ* עמוס' ח ו
ומפל בר נשכיר
† סְפָלַי *Tori carnis* איוב' מא סו
מפלי בשרו דבקו
† סְפָלָה *Ruina* ישע' יו א
מעי מפלה
† לְסַפָּלָה *In ruinam* ישע' כו יג
שמה לספלה
קריה בצורה לספלה כה ב
† סְפֶלֶת *Caſus, cadivum,* משלי' יד ח
לראות את מפלת הארזה שים
Caſu tui מַפַּלְתֶּךָ יחזק' לב י
כיום מפלתך
Caſus tui מִפַּלְתֶּךָ יחזק' כו סו
מקול מפלתך כו יח
יום מפלתך כו כו
ביום מפלתך
Ruina ejus מַפַּלְתּוֹ
על מפלתו ישכנו כל עוף יחזק' לא יג
מקול מפלתו לא יו
Ruinam eorum בְּמַפַּלְתָּם
הצדיקים במפלתם יראו משלי' כט יו

נפץ יהי מפיכמו כזוב חו לכן:

Spargi, diſpergi, collidi.
Quod diſpergeretur נָפֵץ
כי נפץ העם מעלי שמ' יג יא
Reſperſa eſt נְפָצָה
ומאלה נפצה כל הארץ ברא' ט יט
Diſperguntur נָפְצוּ
מרמסתך נפצו נרים ישע' לג ג
Diſperſum eſt נָפוּץ
תעצב נכות נפוץ ירם' נב כה
Et diſperſos וּנְפוּצוֹת
ונפוצות יהודה יקבץ ישע' יא יב
Et collidendo וְנָפוֹץ
ונפוץ הכרים אשר בירם שום' ז יט
PIH. *Et allidet* וְנִפֵּץ תהל' קלו ט
ונפץ את עוללך
Et collidam, diſpergam וְנִפַּצְתִּי
ונפצתי בך גוים ירם' נא כ
ונפצתי בך ממלכות
ונפצתי בך רכב נא כא
ונפצתי בך איש נא כב חגי נא כג
Et diſpergam ea וְנִפַּצְתִּים
ונפצתים שם סלכ'א ח ט

אשר נפש מחשם המאות לא כה
כל נפש שנים לא לה
ושלשים נפש לא ם
נפש ארם ששה עשר אלף לא סו
סכה נפש בשגגה לה יא
ולה סו
כל סכה נפש לפי עדים לה ל
בשבעים נפש ירדו אבותיך
דבר' י כב
כי ירבה חדרך והכחו נפש יט ו
והכחו נפש ומת יט יא
נפש בנפש עין בעין יט כא
וראשו נפש קן הדבר הות כב כו
כי נפש הוא אכל כר ו
נגב נפש מאויו פר ז
להכות נפש דם נקי כו כה
וכליון עינים ויאבון נפש כח סה
ויחרימו כל נפש אשר בה
יהוש' י לט
מכה בשגגה נפש כ ם
אנשים מרי נפש שופ' יח כח
והיה לך לתשיב נפש רות ד סו
והיא מרת נפש שא א י
וכל איש מר נפש כה ב
בכל נפש בית אביך כב כב
וחיתה נפש ארני צרורה כה כט
ואת נפש איביך יקלענה כה כט
כי סרה נפש כל העם ל ו
חעורים שכאו נפש רחל שב ה ח
ולא ישא אלהים נפש יד יד
כי נבזים המה ומרי נפש יו ח
ואת נפש בנך ובנותיך יט ז
ואת נפש בנך סא א יב
ולא שאלת נפש אויבך נ יא
תשב נא נפש הילד יו כא
ותשב נפש הילד יו כב
בכל לב ובכל נפש סב כו נ
ואת נפש שנאיך דה ב א יא
וחיים לסרי נפש איו' נ יט
ותקותם מסח נפש יא כ
אשר בידו נפש כל חי יב י
משיכת נפש תהל' יט ח
פודה יי נפש עבדיו לד כג
כי כאו מים עד נפש סט ב
אל תתן לחית נפש תורך עד יט
נפש ערוך סו ד
יגודו על נפש צדיק צד כא
השביעו נפש שקקה קו ט
את נפש בעליו יקח משלי' א יט
נפש יקרה תצוד ו כו
לא ירעיב יי נפש צדיק י נ
נפש ברכה תדשן יא כה
יזרע צדיק נפש בהתתו יב י
כפר נפש איש עשרו יג ח
נפש קמל תמלט לו יו כו
גם בלא דעת נפש לא טוב יט ב
נפש רשע אותה רע כא י
וקנע את קבעיהם נפש כב כו
אם בעל נפש אתה כג ב
מים קרים על נפש עיפה כה
נפש שבעה כו ז
ומתק רעוה מעצת נפש כו ט
אורם עשק ברשם נפש כח יו
רחב נפש יערה סרון כח כה
ויין למרי נפש לא ו
מהלך נפש קהל' ו ט
אומי נפש ישע' יט י
ולזכרך תאות נפש לב ו
להריק נפש רעב לב ו
לבוזה נפש למתעב נפי סם ז
והמלבים עיי נפש נו יא

כי חצוץ את נפש אכזן ירם' כ ג
ורחיתי נפש המהגים לא יד
הרויתי נפש עיפה
וכל נפש ראבה סלאתי לא כה
להמותך נפש ם יד
לסה יכסה נפש ם סו
נפש שפנה מאורי נב כט
נפש שבע מאות נב ל
כל נפש ארבעת אלפים נב ל
להשיב נפש איכ' א יא
על נפש עוללך כ יט
נפש אכלו יחזק' כב כה
בסר נפש מספר סר כו לא
ותקח סוסה נפש לו ו
בשאת נפש לו ח
כל נפש חיה סו ם
אספו־מים עד נפש יונ' ב ו
אם יגע סמא נפש חגי ב יג
וְנֶפֶשׁ *Et anima*
ונפש כי תקריב ויקר' ב א
ונפש כי תחטא שופ' ה א
ונפש כי תגע בכל ממא ז כא
ונפש אדם מן הנשים במדב' לא לה
ונפש אדם לא ם
ונפש ביתך שופ' יח כה
ונפש יחונתן נקשרה שא יח א
ונפש נשיך שב יט ו
ונפש מלנשיך יט ו
תיקר נפשו ונפש עבדיך סב א יג
ונפש ארם מאה אלף דה א ח כא
ונפש הללים תשוע איו' כד יב
ונפש בקליה הפחתי לא לם
ונפש רעבה מלא טוב תהל' קו ט
ונפש בגדים חמס משלי' יג ב
ונפש תרעים תרשן יג ד
ונפש רמיה תרעב יט סו
ונפש ארניו ישיב כה יג
ונפש נעגה תשביע ישע' נח י
הַנֶּפֶשׁ *Anima*
הנפש אשר עשו בחרן ברא' יב ה
תן לי הנפש והרכש קח לך יד כא
ונכרתה הנפש ההיא יו יד
ונכרתה הנפש ההוא סו כו
ונכרתה הנפש ההוא שמו' יב סו
ונכרתה הנפש ההוא יב יט ולא יד
ונכרתה הנפש ויקר' ז כ
ונכרתה הנפש ז כא
ונכרתה הנפש האכלת ז בח
ונכרתה הנפש ההוא ז כז
ונכרתה הנפש ההוא יט ח וכב ג
כי כל הנפש אשר לא תענה כג כט
וכל הנפש אשר תעשה וגו'
והאבדתי את הנפש ההוא כג ל
ואשמה הנפש ההוא במד' ה ו
מאשר חמא על הנפש ו יא
ונכרתה הנפש ההוא ט ג וסו ל
ויט ג ויט כ
על הנפש השנית סו כח
חכרת תכרת הנפש ההוא סו לא
הוא הנפש ולא תאכל הנפש
דבר' יב ם
ואת כל הנפש אשר בה יהוש' י כה
ד ל לב ו לה ו לו
ויכו את כל הנפש אשר בה יא יא
הם הנפש לא תסלא קהל' ו ז
ונכתי הנפש והלחשים ישע' ג כ
ונעגה הרכ עד הנפש ירם' ד י
אשר עשה לנו את הנפש לה יו
כל

וטיפן כלשונו יפול ברעה יז כ
כי שבע יפול צדיק כד יו
כרה שחת בה יפול מ כו
בשחותו הוא יפול כח י
פקימה לבו יפול ברעה כח יד
ינקקם הכרים יפול באחת כח יח
והפיצו בו יפל קהל ו ח
חום יפל עץ ברוזם יא נ
והלכנין באדיר יפול ישע׳ י לד
וכל תנטפה יפול בזרב יג סו
יפל אל השחת כד יח
מי גר אתך עליך יפול גר סו
יפל אל השחת ירם׳ מח מד
והקרוב בזרב יפול יחזק׳ ו יב
ולא יפול צרור ארץ עמו ס ס
Cadet יִפֹּל
בשאוה יפל בה תהל׳ לה ח
כאין תהבלות יפל עם משלי יא יד
ומים יפלו שם כב יד
Et cadet וְיִפֹּל
ויפל ויפל ברכת נלעד סלכ׳ א כב כ
ויפל ויפל ברכת נלעד לה ב יח יט
מפי הפל יחזק׳ יג יא
Et cecidit וַיִּפֹּל
ויפל אברם על פניו בר׳א יו ג
ויפל אברהם על פניו יו יו
ויפל על צואריו וישקהו לג ד
ויפל על צואריו בנימן מה יד
ויפל על צואריו ויבך סו כש
ויפל רכבו אחור מט יו
ויפל יוסף על פני אביו נ א
ויפל מן העם ביום ההוא שמו׳ לב כח
ויפל משה ואהרן במד׳ יד ה
ויפל על פניו יו ד
ויפל על פניו ארצה יהוש׳ ז ו
ויפל כל מחנה סיסרא שופ׳ ד יו
ויכהו ויפל ויתפכחו ז יג
ויפל בקעת החיא מאפרים יב ו
ויפל חבית על המרגים יו ל
ויפל מישראל שמו׳ א ד י
ויפל סיל הכסא אחרנית ד יח
ויפל פרד״ יי על העם יא ז
ויפל על פניו ארצה יו מט
ויפל קיים כל היום ההוא יש כר
ויפל לאפיו ארצה כ מא
ויפל סלא קומתו ארצה כה כ
ויפל עלה לא ד
ויפל גם הוא על הרבו לא ח
ויפל ארצה וישתחו שמו׳ ב א ב
ויפל ויסח ושכו מפיכשת ד ד
ויפל על פניו וישתחו ש ו
ויפל מן העם סעברי דוד יא יו
ויפל יואב אל פניו ארצה יד כב
ויכהו ויפל על פניו סלכ׳ א יח ז
ויפל אחיהו בעיר השבכה סלכ׳ ב א ב
ויפל סיל המרכבה ה כא
את החרב ויפל עליה לה א יו ד
ויפל גם הוא על החרב י ח
ויפל מישראל שבעים אלף כא יו
ויפל דוד והזקנים כא יו
ויפל המזבל מזרחית כו יד
ויפל ממשים לארץ
לחם מקוים לה ב יו יב
ויפל על העגרים אית׳ א יש
ויפל ארצה וישתחו יא כ
ויפל כשחת יפל תהל׳ ז יו
ויפל הגדול על יונה יונ׳ א ז
Et cecidit וַיִּפֹּל
ויפל שם ויסח שכ ב כו
Qui vel quo ceciderit מי לו האחר שיפל קהל ד י

מקום שישול חעץ יא ג
Cadet תִּפֹּל
תפל עליהם אימתה שמו׳ פו יו
אשר תפל לכם בגחלח במד׳ לד ב
כחצי משכמה תפול איו׳ לא כב
אולי תפל תחינתם ירם׳ לו ז
ואדריתך בחרב תפול יחזק׳ כג כח
חומה לארץ תפול לח כ
Cadat תִּפֹּל
תפל נא תחנתי לפניך ירם׳ לו כ
תפל נא תחנתנו מב ב
Et cadet וְתִפֹּל
ותפל עליך הנדד ישע׳ מו יא
Et cecidit, decidit וַתִּפֹּל
ותפל פעל הומל ברא׳ כד סו
ותפל פתח בית האיש שופ׳ יט כו
ותפל על פניה ותשתחו רות ב י
ותפל לאפי דוד על פניה שמו׳ א כה כג
ותפל על רגליו כה כד
ותפל על אפיה ארצה שמו׳ ב יד ד
והוא יצוא ותפל כ ה
ותפל אש י׳ ותאכל סלכ׳ א יח לח
ותפל החומה על עשרים כ ל
ותבא ותפל על רגליו סלכ׳ ב ד לו
ותפל לפני רגליו אסת׳ ח ג
ותפל שכא ותקדם איו׳ א סו
ותפל עליו שם יד׳ יחזק׳ ח א
ותפל עלי רוח י׳ יא ה
An cadit הֲתִפֹּול
התפול אפיר על פח עמו׳ נ ה
Quum irruit כְּשֶׁתִּפֹּול
כשתפול עליהם פתאם קהל׳ ט יב
Cadamus נִפְּלָה
נפלה נא ביד י׳ שמו׳ ב כד יד
Et cadamus וְנִפְּלָה
ועתה לכו ונפלה סלכ׳ ב ז ד
Cadetis תִּפְּלוּ
וכאחד השרים תפלו תהל׳ פב ז
בחרב תפלו יחזק׳ יא י
Cadent יִפְּלוּ
וחיים והאשנים יפלו במד׳ ו יב
במרגר חוה יפלו פגריכם יד כט
יפלו במרגר חומד יד לב
יפלו במעצותיהם תהל׳ ה יא
יפלו תחת הגלי יח לט
עמים תחתיך יפלו פוא ו
יפלו בשכמרו קמא י
וכל יפלו ישביו תבל ישע׳ כו יח
לכן יפלו בנפלים ירם׳ ו סו
וח יב
יפלו בחרב ברעב סד יב
לכן יפלו בחוריה מש כו וג ל
וכל החליה יפלו בתוכה נא סו
בחרב יפלו סביבותיך יחזק׳ ה יב
יפלו בלב ימים כו כו
בחרב יפלו כת ל ו
חללי חרב יפלו בתם לה ח
אתכם יפלו בגחלה סו כב
יפלו בזרב שריחם חוש׳ ז יו
Cadent יִפְּלוּ
כי אם יפלו קהל׳ ד י
פתיך בחרב יפולו ישע׳ ג כה
ותחת חרונים יפלו י ג
ברעב ובדבר יפלו יחזק׳ ו יא
בכל אפיך בחרב יפלו יו כא
בחרב יפלו כד כא וכה יג
בחרב יפלו ל ה וכ יו
בתוך חללי חרב יפלו לב כ
בחרבות בחרב יפלו לה כו
בחרב יפלו חוש׳ יד א
יפלו לא יבצעו יואל ב ז

וגבעתיך בחרב יפלו עמו׳ ו יו
Num cadent הֲיִפְּלוּ
היפלו ולא יקומו ירם׳ ח ד
Et ceciderunt וַיִּפְּלוּ
ויפלו פגיו נראש׳ ד ה
ועכורה ויפלו שכורי יד י
ויפלו לפניו ארצה סר יו
וילכו גם אחיו ויפלו לפניו נ יח
וירנו ויפלו על פניהם ויקר׳ פ כו
ויפלו על פניהם במד׳ יו כב
ויו י וכ ו
ויפלו כלם למי חרב יהוש׳ ח כד
ויפלו בהם יא ו
ויפלו חללים רבים שופ׳ ט פ
ויפלו על פניהם ארצה יג כ
ויפלו בנבעון שמו׳ א יד יג
ויפלו לפני יונתן ויפלו חללים בהר הגלבע יו נב
ויפלו חללים בהר הגלבע לא א
ותרבו באר רעהו ויפלו בתוכו
שמו׳ ב ב יו
ויפלו שבעים יחוד כא פ
ויפלו ביד דוד וביד עבדיו כא כב
ויפלו תחת הגלי כב לפ
ויפלו על פניהם סלכ׳ א יח לפ
עם הנערים ויפלו בידם דה א ה י
ויפלו חללים בהר גלבע י א
ויפלו ביד דויד כ ח
ויפלו חללים מישראל דה ב יג יו
ויפלו מאר בעיניהם נחם ו יו
ויפלו בחרב כלם יחוק׳ לפ כ
Cadent תִּפְּרֶנָה
אנני אלנביש תפלנה יחוק׳ יג יא
ורעות פרעה תפלנה ל כה
Hiph. Cadere fecit הֵפִיל
ולא הפיל מכל דבריו שמו׳ א ג יט
הפיל פור הוא הגורל אסת׳ ג ז
והוא הפיל להן גורל ישע׳ לד יו
Et projecit וְהָפַל
והפל פור הוא הגורל אסת׳ פ כד
Et prosternet וְהָפִיל
והפיל רבאות דני׳ יא יב
Dejiciet eum וְהֵפִילוּ
והפילו חשפט דבר׳ כה ב
Dejecit הֵפִילָה
כי רגים הללים הפילה משלי׳ ז פו
Dejecisti eos הִפַּלְתָּם
הפלתם למשואות תהל׳ עג יח
Cadere feci הֵפִלְתִּי
ראו הפלתי לכם יהוש׳ כג ד
הפלתי עליה פתאם ירם׳ פו ח
Et prosternam וְהִפַּלְתִּי
והפלתי חלליהם יחוק׳ ו ד
והפלתי את החרב מידו ל כב
Et dejiciam eum וְהִפַּלְתִּיו
והפלתיו בחרב בארצו סלכ׳ ב יפ ז
והפלתיו בחרב בארצו ישע׳ לז ז
Et faciam ut corruant וְהִפַּלְתִּים
והפלתים בחרב ירם׳ יפ ז
Jecerunt הֵפִילוּ
לא הפילו מעליהם שופ׳ ב יפ
הפילו גורלות דה א כו יד
ושאר העם הפילו גורלות נחם יא א
Et abjicient וְהִפִּילוּ
והפילו על האש ירם׳ כט ו
Prostraverunt הִפִּילוּ
שם הפלהו בזרב דה ב לב כא

Jecimus הֲפִלָּנוּ
והגרלות הפלנו נחם׳ י לה
Dejiciens מַפִּיל
מפיל את הקורה סלכ׳ ב ו ה
מפיל אני תחנתי ירם׳ לה כו
Et projicere facio וּמַפִּיל
ומפיל תחנתי לפני י׳ דני׳ ט כ
Procidere facientes מַפִּילִים
אנחנו מפילים תחנונינו דני׳ ט יח
Ad prosternendum לְהַפִּיל
להפיל את דוד שמו׳ א יח כה
משחיתים להפיל החומדת
שמו׳ ב כ פו
להפיל עני ואביון תהל׳ לו יו
להפיל אותם בסדבר קי כו
להפיל תחינתם לפניו ירם׳ מב ס
Et ad abjiciend. וּלְהַפִּיל
ולהפיל זרעם בגוים תהל׳ קו כו
Et ad dejiciend. וְלִנְפֹּל
ולנפל ירך במד׳ ה כה
Et in faciendo vos וּבְהַפִּילָכֶם
cadere
ובהפילכם את הארץ יחוק׳ מח א
Fac cadere eam הַפִּילָהּ
הפילה לישראל בגחלה יהוש׳ יג
Projicite, sc. sortem הַפִּילוּ
הפילו ביני ובין יונתן בכי
שמו׳ א יד מד
Cadere faciam אַפִּיל
לוא אפיל פני בכבם ירם׳ נ יב
אפיל הסנוך לב יחוק׳ לב
סיד יסיגך אפיל לט ג
Cadere sinas תַּפֵּל
אל תפל דבר אסת׳ ו י
Projicies, dejicies תַּפִּיל
גזרתך תפיל בתוכנו משלי׳ א יד
וארץ רפאים תפיל ישע׳ כו יט
Excusserit יַפִּיל
או שן אשתו יפיל שמו׳ כא כו
Et cadere fecit וַיַּפֵּל
ויפל י״ אלהים תרדמה בר׳א ב כא
ויפל עליו ויסת בסד׳ לה כו
ויפל בקרב מחניו תהל׳ עח כח
Abjiciet eos יַפִּלֵם
באש יפלם תהל׳ קו יפ
Et fecit cadere eos וַיַּפִּילֵם
ויפילם בחבל נחלה תהל׳ עח נה
Injicit תַּפִּיל
עאלה תפיל תרדמה משלי׳ יט כו
Et dejecit וַתַּפֵּל
ותפל ארצה מן הצוא דני׳ ח י
Et projicientes וַנַּפִּילָה
ונפילה נגילות יונ׳ א ז
Cadere faciet is dejicietis תַּפִּילוּ
וכל עץ טוב תפילו סלכ׳ ב ג יט
אף על יהוה תפילו איו׳ ו כו
תפלו אחה בגחלה יחוק׳ מו כב
אשר תפילו מגחלה מח כט
Cadere facient יַפִּילוּ
וכל עץ טוב יפילו סלכ׳ ב ג כה
ועל למשי יפילו גורל תהל׳ כב יט
Et projecerunt וַיַּפִּילוּ
ויפילו גם הם גורלות דה א כד ל
ויפילו גורלות משכרת כה ה
ויפילו גורלות כקטן כגדול מ יו
ויפלו גורלות יונ׳ א ז
Dejiciebant יַפִּילוּן
ואור פני לא יפילון איו׳ כט כי

נפח כל לשון נפיחה חוץ פיוכח׳:

Flare, Efflare, Difflare, Perflare, Sufflare.

Efflat נָפַחְתָּ
נפחה נפשה ירם׳ טו ט

Et sufflabo וְנָפַחְתִּי
ונפחתי עליכם יחוק׳ כב כא
ונפחתי בו דני׳ א ט

Sufflans נֹפֵחַ
נפח באש פחם ישע׳ נד יו

Sufflatum נְפוּחַ
כדור נפוח ואמתן איו׳ מא יב
סיר נפוח ירם׳ א יג

Ad suffland. לְפַחַת
לפחת עליו אש יחוק׳ כב כ

Et perflato וּפְחֵי
ופחי בהורגים האלה יחוק׳ לו ט

Et sufflavit וַיָּפַח
ויפח באפיו נשמת חיים בראׁ׳ ב ז

PYH. *Sufflatus* נָפֻחַ
תאכלהו אש לא נפוח איו׳ כ כו

HIPH. *Efflare feci* הָפַחְתִּי
ונפש בעליה הפחתי איו׳ לא לש

Et flatu dissicitis וְהִפַּחְתֶּם
והפחתם אותו מלא׳ א יג

† *Expiratio* מַפַּח
ותקיתם מפח נפש איו׳ יא כ

† *Follis sufflatorius* מַפָּחַ
נזר מפח מאשתם ירם׳ ו כש

נפך והוא שם לבן טובה יתך פיוכח׳: *Gemma nomen.*

† *Smaragdus* נֹפֶךְ
נפך ספיר ויהלם שמו׳ כח יח
ולש יא
נפך וכרכם יחוק׳ כח יג

Cum smaragdo בְּנֹפֶךְ
בנפך ארגמן יחוק׳ כו יו

נפל כל לשון נפילה חוץ פיוכח׳: *Cadere.*

Cecidit נָפַל
לא נפל דבר יהוש׳ כא מה
לא נפל דבר אחד וגו׳
לא נפל ממנו כג יד
כרע נפל שכב
באשר כרע שם נפל שופ׳ ה כז
וגם הרגה נפל בן העם שמו׳ ב א ד
נפל שם עשהאל ב כג
נפל היום הזה בישראל ג לח
נפל לפני המלך יש יש
לא נפל דבר אחד מלכ׳ א ח נו
חברזל נפל מלכ׳ ב ו ח
כי נפל פחד היהודים אסת׳ ח יו
כי נפל פחדם ט ב
כי נפל פחד מרדכי ט ג
כי נפל פחדם עליהם תהל׳ קה לח
גם נפל איש אל רעהו ירם׳ מו יו
והנה נפל הקיר יחוק׳ יג יב
לא נפל עליה גורל כד ו
כי נפל ארז זכר׳ יא ב

Cecidit נָפַל
על פני כל אחיו נפל בראׁ׳ כה יח
בין הגליה כרע נפל שופ׳ ה כז
אנה נפל מל׳ ו ו
ויהודה נפל ישע׳ ג ח
חידד נפל יר ש
שודד נפל ירם׳ מח לב

Et cadat, cecidit וְנָפַל
ונפל ממנו רב שמו׳ יט כא

נפל

ולא ימות ונפל למשכב כא יח
ונפל ששה שור כא לב
ונפל סנבלתם עליו ויקר׳ יא לח
ונפל האוהל שופ׳ ז יג
ונפל בעצומיו חללים תהל׳ ק ז
ונפל בישראל ישע׳ ט ז
ונפל עור לא ג
ונפל אשור בחרב לא ח
ונפל על הכשדים ירם׳ כא ט
וכשל ונפל בתוכם יחוק׳ ו ז
ונכשל ונפל ולא יקומו דני׳ יא יט

Et concidet וְנָפַל
ונפלל חלל בתוכה יחוק׳ כו כג

Cecidit נָפְלָה
ותרדמה נפלה בראׁ׳ טו יב
וכי נפלה אימתכם יהוש׳ ב ט
כי לא נפלה לו שופ׳ יח א
כי תרדמת יי׳ נפלה שמו׳ א כו יב
אדרת אליהו אשר נפלה
מלכ׳ ב ב יג
נפלה מן השמים איו׳ א יו
נפלה נפלה בבל ישע׳ כא ט
פתאם נפלה בבל ירם׳ נא ח
נפלה עשרת ראשיו איכ׳ ה יו
חרדה נדלה נפלה על יתם דני׳ י ז
נפלה לא תוסף קום עמו׳ ה ב

Corruet נָפְלָה
גם חוסת בבל נפלה ירם׳ נא סד

Et cadat, decidet, cecidit וְנָפְלָה
ונפלה ירכה במד׳ ה כו
ונגרעה ונפלה ישע׳ כב כה
ונפלה ולא תוסף קום כה כ
ונפלה נבלת האדם ירם׳ ט כא
ונפלה וכליתם בתוכה יחוק׳ יג יד
ונפלה הארץ הזאת סו יד

Cecidisti נָפַלְתָּ
לפני בני עולה נפלת שמו׳ ב ג לד

Cecidisti נָפַלְתָּ
איך נפלת משמים ישע׳ יד יב

Et cadas וְנָפַלְתָּ
ונפלת אתה ויהודה עמך דה׳ב כה יש

Et corruas וְנָפַלְתָּה
ונפלתה אתה והורה מלכ׳ ב יד ו

Cecidi נָפַלְתִּי
כי נפלתי קמתי מיכ׳ ז ח

Et incidam וְנָפַלְתִּי
ונפלתי ביד הערלים שופ׳ טו יח

Ceciderunt נָפְלוּ
ולמה נפלו פניך בראׁ׳ ד ו
כי נפלו בחרב שמו׳ ב א יב
איך נפלו גבורים א יט ואכה
איך נפלו גבורים א כו
אשר נפלו על המלך סב כה יא
ומסגשה נפלו על דויד דה׳א יב יש
נפלו עליו מסגשה עדנה יב כ
כי נפלו עליו מישראל דה׳ב טו ט
נפלו לפני יי׳ כ יח
חגה נפלו אבותינו כמ ט
הבלים נפלו תהל׳ יו ו
שם נפלו פעלי און לו יג
ואיטות סות נפלו עלי נה ח
נפלו בתוכה סלה נו ז
חרפות חורפיך נפלו עלי מט י
אשר נפלו אל הכשדים ירם׳ לח יש
אשר נפלו עליו לש ט
יחדיו נפלו שניהם סו יב
נפלו אשוריח ג טו
גם לכבל נפלו נא מט

נפל

אשר נפלו אל מלך בכבל נב טו
נפלו בחרב איכ׳ ב כא
נפלו דליותיו יחוק׳ לא יב

Ceciderunt נָפְלוּ
כי חללים רבים נפלו דה׳א ח כב
כתניו בחרב נפלו תהל׳ קח כד
לבניו נפלו ישע׳ ט ח
בתוכך נפלו יחוק׳ כו לד
כל סלכיהם נפלו חוש׳ ז ז

Et cadent וְנָפְלוּ
ונפלו לפניכם להרב ויקר׳ כו ז
ונפלו איביכם לפניכם כו ח
ונפלו ואין דרף כו לז
ונפלו ונשברו ישע׳ ח טו
ונפלו בחרב איביהם ירם׳ כ ד
כאפלה ירחו ונפלו בה כה יב
ונפלו חללים יא ד
ונפלו ספסגי מצרים יחוק׳ ל ו
ונפלו הסרדורת לח כ
ונפלו חללים רבים דני׳ יא מ
ונפלו ולא יקומו עוד ח יד
ונפלו על פני אוכל נחו׳ נ יב

Et ceciderunt וְנָפְלוּ
הסח דרעו ונפלו תהל׳ כ ט
חסח כשלו ונפלו סו ב
כשלו ונפלו ירם׳ מו ז

Et cadetis וְנָפַלְתֶּם
ונפלתם בחרב במד׳ יד טו
ונפלתם ככלי חמודת ירם׳ כה לד

Cadens נֹפֵל
נפל וגלוי עינים במד׳ כד ד וכד יו
נפל בשדה לא נותץ דבר׳ כא א
למה זה אתה נפל על פניך יהוש׳ ז י
ארניהם נפל ארצה שופ׳ ג כה
והנה סיסרא נפל מת ד כב
והנה דגון נפל לפניו שמו׳ א ה ג
וח ד
וחסן נפל על המשה אסת׳ ז ח
לא נפל אנכי מכם איו׳ יב ג
ויג ב
ואולם הר נופל יבול יד יח
כפרע נפל נבזה ישע׳ ל יג
אל הכשדים אתם נפל ירם׳ לז יג
אינני נפל על הכשדים לח יד

Et cadens וְנָפַל
ונפל בחרב והמר להם שמו׳ ב ג כש

Cadens הַנֹּפֵל
כי יפל הנפל ממנו דבר׳ כב ח
חיל כהיל הנפל מלכ׳ א כ כה

Cadentes נֹפְלִים
או שורו נפל בדרך דבר׳ כב ד
וכל בני קדם נפלים שופ׳ ז יב
נפלים בחר הגלבע שמו׳ א לא ח
נפלים בחר גלבע דה׳א י ח
נפלים ארצה דה׳ב כ כד
חללים נפלים בחרב יחוק׳ לב כג
ובורים נפלים סנהלים לב כז

Cadentes הַנֹּפְלִים
ויהי כל הנפלים יהוש׳ ח כה
כל הנפלים מבנימן שופ׳ כ מו
ואת הנפלים מל׳ ב כה יא
סוסך יי׳ לכל הנפלים תהל׳ קמה יד
הנפלים אשר נפלו ירם׳ לט ה
את הנפלים נב סו
חללים הנפלים יחוק׳ לב כב ולב כד

Et cadentes וְהַנֹּפְלִים
והנפלים מאיר ועשרים שופ׳ ח ו

Cum cadentibus בַּנֹּפְלִים
יפלו בנפלים ירם׳ ו שו וח יב

עם הנערים אשר לי בֹּ כא
ויהי חמשה הנערים גדולים
שמו א ב יז
קח נא אתך אחד מן הנערים ט ג
ויתמו הנערים יז יא
ויהי הנערים יורעתי כא ג
את נפשות הנערים
אך מאשה כא ח
ויהי כלי הנערים קדש כא ו
ויבאו הנערים כה ה
וקשה נא הנערים וישחקו
לפנינו שמו ב ב יד
ויבו דוד את הנערים ד יב
כל הנערים כני המלך יג לב
והקץ לאכל הנערים יז ב
איש מן הנערים ואת סלכ ב ד כב
ואת הנערים אמו אין א שו
ואת ו יז
ועל על הנערים א שי
Ex pueris
ויקן אחד מהנערים שמו א יז יח
נער אחד מהנערים כה יד
ויבחר אחד מהנערים כו כב
ויקרא דוד לאחד מהנערים
שמו ב א פו
ואיה לך אחד מהנערים ב כא
Et in pueris
ויתנהג בעיניהם וכנערים אין א יז
Pueris
לַנְּעָרִים ואמר דוד לנערים שמו א מח ח
ותנה לי נערים ויתהלכים כה כו
ויתנה לו לחם לנערים אין כד ה
Pueri
נַעֲרֵי וישלח את נערי בני ישראל שמו כד ה
ויבאו נערי דוד שמו א כה ט
ויחסכו נערי דוד לדרכם כה יב
את נערי ארני אשר שלחת כה כה
ויעשו נערי אבשלום לאמנן
שמו ב יג כט
ויפקד את נערי שרי המרוצות
מלכ א כ פו
ויצאו נערי שרי המרוצות כ יז
נערי שרי המרוצות כ יט
אשר נדנו נערי מלך אשור
מלכ ב יט ו
ויאמרו נערי המלך אסת ב ב
נערי המלך משרתיו ו ג
ויאמרו נערי המלך ו ה
אשר נדנו נערי מלך אשור ישע לו ו
Per pueros
בְּנַעֲרֵי נערי שרי המרוצות מלכ א כ יד
E pueris
ואיש ספר מנערי יואב שמו ב כ יא
Pueri mei
נְעָרַי אמרו נערי עשים כמלאכה נחמ ד יג
זכל נערי קנוסים שם ה יז
Pueri mei
נְעָרַי סביבותי נערי אין כט ה
Et pueri mei
וְנַעֲרַי ואתן אני ואחי ונערי נחמ ד יז
וגם אני ואחי ונערי ה י
Et è pueris tuis
וּמִנַּעֲרֶיךָ ומנערי המרוצות על נחמ יג יט
Cum pueris nostris
בְּנַעֲרֵינוּ בנערינו ובזקנינו נלך שמו י ט
Pueri tui
נַעֲרֶיךָ שאל את נעריך שמו א כה ז
Pueris suis, pueros suos
וַיַּךְ את שני נערין אחו גרא כב ג

ויאסר אתרחם אל נעריו כב ה
וישב אברהם אל נעריו כב יט
ושני נעריו עמו במר כב כב
ויצו בעז את נעריו רות ב טו
ויצו אבשלום אל נעריו שמו ב יג כח
ויתן אל שני נעריו סלכ ב ח כג
Cum puero suo
בְּנַעֲרֵיהָ בבית אביה בנערה כב ל ד
בנעריה בית אביה ל יז
Pueris suis
לְנַעֲרֵיהָ ותאסר לנעריה עברו לפני שא כח יט
Pueri ipsorum
נַעֲרֵיהֶם גם נעריהם שלטו על התם נחם ה סו
Puella
† נַעֲרָה כי יהיה נער בתולה דבר כב כג
כי ימצא איש נער בתולה כב כח
נערה סואביה רות ב ו
לארני הסלך נערה בתולה מא א ב
ויבקשו נערה יפה א ג
וישבו מארץ ישראל נערה מב ה ב
כל נערה בתולה אסת ב ג
תר נערה ונערה ב יב
Et puella
וְנַעֲרָה תר נערה ונערה אסת ב יב
Puella
הַנַּעֲרָה ותיה הנער אשר אמר אליה
כראש כד יד
ותרץ הנער ותגד לבית אמה כד כח
תשב הנער אתנו כד נה
ויאהב את הנער וידבר
על לב הנער לד ג
ותני לי את הנער לאשה לד יב
ולקח אבי הנער ואמו
ויהוציאו את בתולי הנער דבר כב פו
ואמר הנער אל הזקנים כב יז
ונתנו לאבי הנערה כב יש
ויהוציאו את הנער כב כא
את הנער על דבר אשר
לא צעקה כב כו
את הנער המארשת כב כח
צעקה הנער המארשה כב כו
לאבי הנער חמשים ככסף כב כש
וירא אבי הנערה שום יש ג
ויתנו אבי הנערה יש ד
אבי הנערה אל יתנו יש ה
אבי הנערה אל האיש יש ו
ויאמר אבי הנערה יש ח
ויתנו אבי הנערה יש ש
ארבע ם אות נערה בתולה כא יב
לסי הנערה רות ב ח
אשר יתן יי לך מן הנערה ד יב
כזאת וכזאת הברה הנערה
מלכ ב ה ד
ותיטב הנערה אסת ב פ
וכוה הנערה באה ב יג
וילכו אל הנערה עמו ב ו
Et puella
וְהַנַּעֲרָה והנער פוכה מראה גרא כד יו
והנערה יפה עד מאד מלכ א א ד
והנערה אשר תיטב אסת ב ד
והנערה יפת תאר ב ז
Puellæ
לַנַּעֲרָה ויאמרו נקרא לנער גרא כד נו
לא נמצאו בתולים לנער דבר כב כ
אין לנער הפא מורם כב כו
Et puellæ
וְלַנַּעֲרָה ולנער לא תעשה דבר דבר כב כו
Puellæ
נְעָרוֹת והמה מצאו נעורת שמו א פ יא
נעורת בתולת אסת ב ב
והקבץ נעורת רבורת ב ח

Puellæ
הַנְּעָרוֹת ואת שבע הנערות אסת ב ש
Puellæ
נַעֲרוֹת נערות אסתר וסריסיה אסת ד ד
Cum puellis
בִּנְעָרוֹת ותדבק בנערות בעז רות ב כג
Puellæ meæ
נַעֲרֹתַי וכה תרבקין עם נערתי רות ב ח
Et puellæ meæ
וְנַעֲרֹתַי אני ונערתי אצום כן אסת ד יו
Puellis tuis
לְנַעֲרוֹתֶיךָ ותקשרני לנערותיך אין ם כפ
ותיים לנערותיך משלי כו כו
Puellis ejus
נַעֲרוֹתֶיהָ כי תצא עם נערותיה רות ב כב
אשר היית עם נערותיו נ ב
Puellæ ejus, puellis suis
נַעֲרוֹתֶיהָ וחמש נערותיה שמו א כה סב
וישנה את נערותיה אסת ב פ
שלחה נערתיה תקרא משלי ט נ
Et puella ejus
וְנַעֲרָתֶיהָ ותקם רבקה ונערתיה גרא כד סא
ונערתיה הלכת שמו ב ה
Puellis suis
לְנַעֲרֹתֶיהָ וחק לנערתיה משלי לא סו
In puericia
בְּנַעַר תמת בנער נפשם אין לו יד
† In puericia
נְעוּרַי רפש בשרו מנער אין לג כה
ונו מנער תהל מח יו
מפגם מנער עכוו משלי כט כ
Adolescentia, juventus
† נְעוּרִים ואשת נעורים כי תמאס ישע נד ו
Pueritia
הַנְּעוּרִים כן בני הנעורים תהל קכו ד
Adolescentiæ meæ
נְעוּרַי נְעוּרֵי ותורישני עונות נעורי איו יג כו
חמאות נעורי ופשעי תהל כה ו
אלוף נעורי אתה ירם ג ד
הרפת נעורי לא יש
Apueritia vel adolescentia mea
מִנְּעוּרַי מִנְּעוּרֵי מנערי יעד היום הוה שמו א יב ב
ועבדך ירא את יי מנערי
מלכ א יח יב
כי מנעורי גדלני כאב איו לא יח
יי מבחורי מנעורי תהל עא ח
אלהים למדתני מנעורי עא יו
רבת צרות מנעורי קכט א
וקכט ב
מנעורי יעד עתה יחוק ד יד
כי אדם הקנני מנעורי זכר יג ה
Ab adolescentia nostra
מִנְּעוּרֵינוּ ועד עתה ברא פו לד
אבותינו מנעורנו ירם ג כה
מנעורינו ועד היום הזה ג כה
Adolescentiæ tuæ
נְעוּרֶיךָ ושמח מאשת נעורך משלי ה יח
ובן אשת נעוריך מלאכ ב יד
ואכאשת נעוריך אל יבגד ב פו
Ab adolescentia tua
מִנְּעוּרֶיךָ אשר באה אליך מנעוריך שמו ב יט ח
Adolescentiæ tuæ
נְעוּרֶיךָ רֵיעַ אמר נעוריך ירם ב ב
את יפי נעוריך יחוק יו כב ויו מג
ברית אותך ביפי נעוריך יו ס

את זוסת נעוריך וגו
לסטן שדי נעוריך כג פא
Ab adolescentia tua
מִנְּעוּרַיִךְ רֵיעַ באשר יעצת מנעוריך ישע מו יב
סדוך מנעוריך מו מו
וה דרכך מנעוריך ירם כב כא
Adolescentia tua
נְעוּרַיִךְ תתרחש כשכר נעוריכי תהל קכ ח
In pueritia sua
בְּנְעוּרָיו כי ישא על בנעוריו איב ג כו
A pueritia
מִנַּעֲרָיו בְּנְעוּרָיו יאר לב האדם רע מנעוריו ברא ח כא
ואיש מלחמה מנעוריו שמו א יז לו
שאנן מואב מנעוריו ירם מח יא
Pueritiæ, adolescentiæ suæ
נְעוּרֶיהָ התזכת אליף נעוריה משלי ב יו
את יפי נעוריה יחוק כג יפ
כימי נעוריה הוש ב יו
על בעל נעוריה יואל א ח
In pueritia ejus
בְּנְעוּרֶיהָ אותה שככו בנעוריה יחוק כג ח
Juxta adolescentiam suam
בְּנְעוּרֶיהָ אל בית אביה כנעוריה ויק כב יג
In pueritia sua
בְּנְעוּרֵיהֶם מגדלים בנעוריהם תהל קמד יב
In pueritia sua
בְּנְעוּרֵיהֶן בנעוריהן זנו יחוק כג ג
A pueritia sua
מִנַּעֲרוּתֵיהֶם הרע בעיני מנערותיהם ירם לב ל

ב מה מפיכוסו פתנה:

II. Rugire.

Ruginnt
נָעֲרוּ נשרו כנורי ארזות ירם נא לת
ג מה מפיכוסו ריקות ולו נכפן ועמו
נעורת:

III. Excutere.

Excussi
נְעָרְתִּי גם התצי נערתי נחם ח ע
Excutiens
נער כפיו סתסך ישע לג סו
Et excutiens
ונער כשן וכרסל ישע לג ס
Excussus
נָעוֹר וכסה יהיה נעור ורק נחם ח יו
Niph. Excussus est
נָעוֹר כי נעור מסעון קדשו לוק זכר ב ע
Excussus sum
נְנְעַרְתִּי נגערתי כארבה תהל קט כג
Et excutiar
וְאֶנָּעֵר אצא כפעם בפעם ואנער שום יו כ
Et excutientur
וְיִנָּעֲרוּ ונערו רשעים ממנה איו לח יו
Pih. Et excussit
וְנָעַר ונער פרעה והילו תהל קלו סו
Excutiat
יִנְעַר ככה יגער האלהים נחם ח ע
Et excussit
וַיִּנְעַר ועקר " את מצרים שמו יד כו
Hith. Excute te
הִתְנַעֲרִי התנערי מעפר ישע נב כ
† Stupa excussa
הַנְּעֹרֶת כאשר ינתק פתיל הנערת שופ יו ט
In stupam
לִנְעֹרֶת והיה החסן לנערת ישע א לא

וְנַעֲלֵינוּ *Et calcei nostri*
וְאַלַּת שַׁלְמוֹתֵנוּ וְנַעֲלֵינוּ יחוש ט יג
נַעֲלֶיךָ *Calcei tui*
שֶׁל נְעָלֶיךָ מַעַל רַגְלֶךָ שמו ג ח
וְנַעֲלֶיךָ *Et calceos tuos*
וְנַעֲלֶיךָ תָּשִׂים בְּרַגְלֶךָ יחוק כד יז
נַעֲלֵיכֶם *Calcei vestri*
נַעֲלֵיכֶם בְּרַגְלֵיכֶם שמו יב יא
וְנַעֲלֵיכֶם *Et calcei vestri*
וְנַעֲלֵיכֶם בְּרַגְלֵיכֶם יחוק כד כג
נַעֲלָיו *Calceorum ejus*
שְׂרוֹךְ נַעֲלָיו ישע ה כז
וְנַעֲלוֹת *Et calcei*
וְנַעֲלוֹת בְּלוֹת וְסַלְאוֹת יחוש ט ה
† סַנְדָּלֶךָ *Calceamentum tuum*
בְּרֹאשׁ וּנְאֹשֶׁת סַנְדָּלֶךָ דכר לג כה
KAL. וְאַנְעָלֶךָ *Calceavi te*
וְאַנְעָלֶךָ תָּחוּשׁ יחוק יו י
HIPH. וַיְנַעֲלוּם *Et calceaverunt eos*
וַיַּלְבִּשׁוּם וְנַעֲלוּם לח ב כה סו

נעם כל לשון נעימות:
Jucundum, Amœnum esse.

נָעֲמָה *Amœna esset*
וְאֵת הָאָרֶץ כִּי נָעֲמָה בראׁ ספ סו
נָעַמְתָּ *Jucundus fuisti*
נָעַמְתָּ לִי מְאֹד שמו ב א כו
נָעַמְתְּ *Jucundior es?*
סַמִּי נָעַמְתְּ יחוק לב יט
נָעַמְתְּ *Quàm jucunda es*
מַה יָּפִית וּמַה נָּעַמְתְּ שה ז ו
נָעֲמוּ *Jucunda sunt*
וְשִׁמְעוּ אִמְרֵי כִי נָעֲמוּ תהלי קמא ו
יִנְעַם *Amœnus, a, erit*
וְרִעְיָתִי לְנַפְשֵׁךְ פְּשָׁלִי ב י
וּלְחָיַיִךְ יִנְעֲמוּ כִּתֹּרִים יִנְעָמוּ כד כה
† נָעִים *Amœnus, Jucundus*
כְּנוֹר נָעִים עִם נֵבֶל תהלי מא נ
חִנָּה מַה טּוֹב וּמַה נָּעִים קלז א
זַמְּרוּ לְשָׁמוֹ כִּי נָעִים קלה נ
כִּי נָעִים נָאוָה תְּהִלָּה קמז א
כִּי נָעִים כִּי תִשְׁמְרֵם פְּשָׁלִי כב יח
הֵגֶן יָשַׁח דּוֹדִי אַף נָעִים שה א יו
וְנָעִים *Et jucunda*
כֹּל חֵן יָקָר וְנָעִים פְּשָׁלִי כד ד
וְנָעִים *Et jucundus*
וְנָעִים זַמְּרוֹת יִשְׂרָאֵל שמו ב כג א
נְעִימוֹת *Jucundæ*
וְשִׁשִּׁית דְּרָכַיִךְ הַנְּעִימוֹת פְּשָׁלִי כג ח
וְהַנְּעִימִים *Et jucundissimi*
הַנֶּאֱהָבִים וְהַנְּעִימִם בְּחַיֵּיהֶם שב א כג
בַּנְּעִימִים *In jucundis*
וְשִׁיחֵם בַּנְּעִימִים אִיוב לו יא
נִפְלוּ לִי בַּנְּעִימִים תהלי טו ו
† נְעִמוֹת *Amœnitates*
נַעֲמוֹת בִּימִינְךָ נֶצַח תהלי טו יא
† נֹעַם *Amœnitas. jucunditas*
וִיהִי נֹעַם ׀ אֲדֹנָי תהלי צ יו
דַּרְכֶּיהָ דַּרְכֵי נֹעַם פְּשָׁלִי ג יו
וְכֹהֲנִים אַמְרֵי נֹעַם טו כה
צוּף דְּבַשׁ אִמְרֵי נֹעַם יו כד
לְאַחֵד קְרָאתִי נֹעַם זכר יא ז
אֶת מִקְלִי אֶת נֹעַם יא י
Amœnitatem בְּנוֹעַם
לַחֲזוֹת בְּנוֹעַם ׀ תהלי כו ד

נעץ נער

† נַעֲמָנִים *Amœnitates*
נִטְעֵי נַעֲמָנִים ישע יו י
Deliciis, Rebus jucundis ipsorum בְּמַנְעַמֵּיהֶם
וְכֹל אֲלָהֵם בְּמַנְעַמֵּיהֶם תהלי׳ קמא ד

נעץ וְהוּא סָפַח תֵּילֵן מִמֶּנּוּ:
Virgultum.

† הַנַּעֲצוּץ *Virgulto*
תַּחַת הַנַּעֲצוּץ ישע נח יג
Virgultis הַנַּעֲצוּצִים
וּבְכֹל הַנַּעֲצוּצִים ישע ז יט

נער יפרד לשלשה רחשים:
Dividitur in tria significata.

א כל לשון נערות ספרומו בחרות:
I. Puer.

† נַעַר נָעָר *Puer*
הִנֵּה נַעַר אֶת בְּנֵי בִלְהָה בראׁ לו ב
וְשָׁם אִתָּנוּ נַעַר עִבְרִי פא יב
וְהִנֵּה נַעַר בֹּכֶה שמו ב ו
יְהוֹשֻׁעַ בִּן נוּן נַעַר לג יא
וַיִּלְכֹּד נַעַר מֵאַנְשֵׁי סְכֹּת שופ ח יד
יָרֵא כִּי עוֹדֶנּוּ נַעַר ח כ
וַיְהִי נַעַר סַבָּיִת לְהֵם יו ז
וְהַנַּעַר נַעַר שמו א א כה
וְכִי נַעַר הַכֹּהֵן ב יג וב טו
נַעַר הֶגְיוֹן אֶפְרַיִם ב יח
כִּי נַעַר אָתָּה יו לג
כִּי הָיָה נַעַר וַאֲרַמְּנִי יו סב
וַיִּלְקֹט נַעַר יְהוֹנָתָן כ לח
הַגִּיד נַעַר אֶחָד מֵהַנְּעָרִים כח יד
וַיֹּאמֶר נַעַר מְצָרַי אֵנֹכִי ל יג
כִּי אִם אַרְבַּע מֵאוֹת אִישׁ נַעַר ל יו
אֶל צִיכָא נַעַר שָׁאוּל שמו ב ט ט
וְהִנֵּה צָבָא נַעַר מִסְתַּבֵּשׁ יו א
וְרָאָה אֹתָם נַעַר וַיַּגֶּד שמו ב יו יח
וְאַנְכִי נַעַר קָטֹן מלכ׳ א ג ז
וְהוּא נַעַר קָטֹן יא יו
כְּכִשֵּׁר נַעַר קָטֹן וְיַפְהֵר מלכ ב ה יד
וַיֹּאמֶר נְתוּנֵי נַעַר אֱלִישָׁע ה כ
אֶל נְתוּנֵי נַעַר אִישׁ הָאֱלֹהִים ח ד
וְצָדוֹק נַעַר נִבּוֹר חָיִל דה א יב כח
שִׁלְּחָה בְנֵי נַעַר וַיֵּרְךְ כב ה
בְּהַר בּוֹ אֱלֹהִים נַעַר וַיֵּרְךְ כט א
וַיִּרְחַבְעָם הָיָה נַעַר וְרַךְ לְבָב דה ב יג ז
וְהוּא עוֹדֶנּוּ נַעַר לד ג
נַעַר הָיִיתִי גַּם זָקַנְתִּי תהלי לו כה
בְּמַה יְזַכֶּה נַעַר אֶת אָרְחוֹ קיט ט
נַעַר אַסִּיר לֵב פְּשָׁלִי ז ז
גַּם בְּמַעֲלָלָיו יִתְנַכֵּר נַעַר כ יא
אוֹלַת קְשׁוּרָה בְלֵב נַעַר כב טו
אִי לָךְ אֶרֶץ שֶׁמַּלְכֵךְ נַעַר קהל י יו
כִּי נַעַר אָנֹכִי יִרְמ א ו
אֶל הָאֹמֵר נַעַר אָנֹכִי א ז
וָאֶמְצְאֵךְ בֶּן נַעַר וְזוֹקֵן נא כב
נַעַר זָקֵן אִיכ׳ ב כא
כִּי נַעַר יִשְׂרָאֵל וַאֲהַבְתִּהוּ הוש יא א

Et puer וְנָעַר
וְנַעַר לֹא יַחֲזִק דבר׳ כה ו נ
וְנַעַר קָטֹן עַמּוֹ שמו א כ לח
וְנַעַר מְשֻׁלַּח מֵבִיא אִמּוֹ פְּשָׁלִי כט טו
וְנַעַר יְכַתְּבֵם ישע י יט
וְנַעַר קָטֹן נֹהֵג בָּם יא ו
Puer הַנַּעַר הַנָּעַר
וַיִּתֵּן אֶל הַנַּעַר בראׁ יח ז
אֶל יַד בְּעֵינֵךְ עַל הַנַּעַר מא יב
וַיִּסְפֹּעַ אֱלֹהִים אֶת קוֹל הַנַּעַר כא יו
שָׁמַע אֱלֹהִים אֶת קוֹל הַנַּעַר כא יו
כִּי שָׁאַל אֶת הַנַּעַר מא יו

וְתִשְׁקַ אֶת הַנַּעַר מא יט
וַיְהִי אֱלֹהִים אֶת הַנַּעַר כא כ
אֶל תִּשְׂלַח יָדְךָ אֶל הַנַּעַר כב יב
וְלֹא אָחַר הַנַּעַר לַעֲשׂוֹת שלח יט
שִׁלַּחְתָּ הַנַּעַר אֹתִי מג ח
לֹא יוּכַל הַנַּעַר לָעוּב מר כב
וַיַּרְא כְּרֹאתוֹ כִּי אֵין הַנַּעַר מר לא
כִּי עָכַרְתָּ עֹרֵב אֶת הַנַּעַר מר לב
יֶשׁ נַא עָכְרַךְ תַּחַת הַנַּעַר מר לג
וַיַּרְץ הַנַּעַר וַיַּגֶּד לְמֹשֶׁה במד׳ יא כז
וְלֹא שָׁלַח הַנַּעַר חֲרְכוּ שופ ח כ
אֶל הַנַּעַר נִשָּׂא כְלִיו ט נד
וַיְהִי הַנַּעַר יָגֵן חָכְמָן יג ח וז ז
מַה יִּהְיֶה מִשְׁפַּט הַנַּעַר יג יב
וַיִּגְדַּל הַנַּעַר וַיְבָרְכֵהוּ יי יג כר
וַיֹּאמֶר שִׁפְשֵׁן אֶל הַנַּעַר יו כו
וַיְהִי הַנַּעַר לִי כַּאֲחַד מִבָּנָיו יו יא
וַיְהִי לוֹ הַנַּעַר לְכֹהֵן יו יב
אֶת קוֹל הַנַּעַר הַלּוֹי יח ג
וַיָּבֹאוּ אֶל בֵּית הַנַּעַר הַלּוֹי יח טו
וַיֹּאמֶר הַנַּעַר אֶל אֲדֹנָיו יש יא
הַנַּעַר הַנֹּצֵב עַל הַקְּצִרִים רות ב ו
עַד יִגְדַּל הַנַּעַר שמו א א כב
וַיָּבִיאוּ אֶת הַנַּעַר אֶל עֵלִי א כה
אֶל הַנַּעַר הַזֶּה הִתְפַּלָּלְתִּי א כו
וַיִּגְדַּל הַנַּעַר שְׁמוּאֵל ב כא
וַיִּסַּף הַנַּעַר לִגְדֹּל אֶת שָׁאוּל ט ח
אֶל הַנַּעַר נֹשֵׂא כֵלָיו יד א וי ו
בֶּן מִי זֶה הַנַּעַר אַבְנֵר יו נה
בֶּן מִי אַתָּה הַנָּעַר יו נח
וְהִנֵּה אֲשָׁלֵּח אֶת הַנַּעַר כ כא
וַיִּקְרָא יְהוֹנָתָן אַחֲרֵי הַנַּעַר כ לז
וַיִּקְרָא יְהוֹנָתָן אַחֲרֵי הַנַּעַר כ לח
אֶל הַנַּעַר אֲשֶׁר לוֹ כ מ
הַנַּעַר בָּא וְדָוִד קָם כ מא
וַיֹּאמֶר דָּוִד אֶל הַנַּעַר שמו ב א ה
וְאֵת
וַיֹּאמֶר הַנַּעַר הַמַּגִּיד א ו
בְּעֵר הַנַּעַר וְשַׂם דְּוִד צִים יב ו
וַיִּשָּׂא הַנַּעַר הָאִסָּה אֶת עֵינָו יג לד
הֵשִׁב אֶת הַנַּעַר אֶת אַבְשָׁלוֹם יד כא
וַיֹּאמֶר אִם הַנַּעַר חַיִּי׳ מלכ׳ א א ו
וַיִּרְא שִׁלַּח אֶת חִנְּזִר מלכ׳ א יא כה
וַיֹּאמֶר אֶל חִנְּזִר שָׁאוּל מלכ׳ ב ד יט
מִשְׁעֶנֶת עַל פְּנֵי הַנַּעַר ד כט
וַתֹּאמֶר אִם הַנַּעַר חַיִּי׳ ד ל
עַל פְּנֵי הַנַּעַר וְאֵין קוֹל וְגוֹ׳
לֹא הֵקִיץ הַנַּעַר ד לא
וְהִנֵּה הַנַּעַר פָּרַח ד לה
וַיִּזְהַר הַנַּעַר וַיִּפְקַח הַנַּעַר ד לה
וַיִּפְקַח ׀ אֶת עֵינֵי הַנַּעַר ו יו
וַיֵּלֶךְ הַנַּעַר הַנְּבִיא ט ד
וַיַּחְתְּנוּ הַנַּעַר בְּזִקְן ישע׳ נ ה
בְּפֶרֶס יַרְעֵי הַנַּעַר ז יו וח ה
הַנַּעַר בֶּן מֵאָה שְׁנַת יוֹמוֹ סה כא
דַּבֵּר אֶל הַנַּעַר הַלּוֹי זכר׳ ג ח
הַנַּעַר לֹא יָבִיק יא יו
Et puer וְהַנַּעַר
וְאֲנִי וְהַנַּעַר נֵלְכָה עַד כה גראׁ כב יז
וְהַנַּעַר אִנְּנוּ אִתָּנוּ שר ל
וַיְנַעֵר יָעֵל עִם אֹתָהּ שר לו
וְהַנַּעַר אֵינֶנּוּ אִתִּי שר לד
וְהַנַּעַר נָעַר שמו א א כד
וְהַנַּעַר הָיָה מְשָׁרֵת אֶת יי׳ ב יח
וְהַנַּעַר שְׁמוּאֵל ב כו ג א
וְהַנַּעַר רָץ ב לו
וְהַנַּעַר לֹא יָדַע מְאוּמָה ב לו
כֶּסֶף הַבַּיִת וְהַנַּעַר פַּת מלכ׳ א יד יו
Cum puero בְּנַעַר
שִׁמְרוּ מִי בַנַּעַר כַּאֲשֶׁר שב ח יב

Sicut puer כְּנַעַר
כְּנַעַר אֵיכִי אֹרְחִי הַמֶּלֶךְ שמו׳ ב יח לב
Puero לְנַעַר
לְנַעַר דַּעַת וּמְזִמָּה פְּשָׁלִי א ד
Puero לַנַּעַר לְנַעַר
מַה נַּעֲשֶׂה לְנַעַר הַיִּלּוֹד שופ יג ח
כִּי ׀ קָרֵא לְנַעַר שמו א ג ח
וְתִקְרָא לְנַעַר אִי כְבוֹד לֵאמֹר ד טו
אִמְרִי לְנַעַר וְיִעְכַּר לְפָנֵינוּ פ מ
אִם אֶמְרִי אֶמְרִי לְנַעַר כ סא
לְאִם לִי לְנַעַר לְאִבְשָׁלוֹם שב יח ו
שָׁלוֹם לְנַעַר לְאִבְשָׁלוֹם יח כט
הֲשָׁלוֹם לְנַעַר לְאִבְשָׁלוֹם יח לב
הִוא יָגִיד לְךָ סַּה יְהוה לְנַעַר סא יד ג
חָנַן לְנַעַר עַל פִּי דַּרְכּוֹ פְּשָׁלִי כב ו
וְלַנַּעַר *Et puero*
וְלַאֲסַתְּךָ וְלַנַּעַר עָם עֹרְכוּ שמו׳ יו יט
בְּנַעַר *A puero*
מִנַּעַר וְעַד זָקֵן כֹּל הָעָם סִקְּרוּ בראׁ יט ד
מִנַּעַר וְעַד זָקֵן יהוש׳ ו סא
מִנַּעַר וְעַד זָקֵן אֶסְתֵּר ג ג
אֶל תַּמְנוֹ מִנַּעַר מוֹסֵר פְּשָׁלִי כב טו
נַעֲרֶךָ *Puer tuus*
וּפִרְחָה נַעֲרֶךָ אֶל הַסְּרִיגָה שוׁ׳ ז ו
נַעֲרוֹ *Puer ejus, Puerum suum, &c.*
וַיֵּרֶד הוּא וְסַרְחַ נַעֲרוֹ שוׁ׳ ז יא
וְדִקְרָהוּ נַעֲרוֹ ש נד
אֶת שָׁאוּל וְאֶת נַעֲרוֹ שמו׳ א ש כב
וְאֶל תַּמְנוּ מִנַּעֲרוֹ מוֹסֵר פְּשָׁלִי כג ט
וְיִקְרָא אֶת נַעֲרוֹ מִשְּׁרֵתוֹ שמו׳ ב ט ו
וַיֹּאמֶר אֶל נַעֲרוֹ עֲלֵה נָא מלכ א יח מג
וַיִּתֵּן אֶת נַעֲרוֹ שָׁם יט ג
וַיֹּאמֶר אֶל נַעֲרוֹ מלכ׳ ב ד יב
וַיֹּאמֶר לְנַעֲרוֹ ד כח
וַיֹּאמֶר נַעֲרוֹ אֵלָיו אֲהָהּ אֲדֹנִי ו טו
פְּעַם חֲמִשִּׁית אָמַר נַעֲרוֹ נעמ׳ ו ח
Et puer ejus וְנַעֲרוֹ
וְנַעֲרוֹ עִמּוֹ שופ׳ יש נ
הוּא וּבְנֵי בֵיתוֹ וְנַעֲרוֹ יש ט
אִישׁ וְנַעֲרוֹ וְלֵיוִי נעמ׳ ד ט
Puero suo לְנַעֲרוֹ
וַיֹּאמֶר בְּעֵז לְנַעֲרוֹ רות ב ה
וַיֹּאמֶר לְנַעֲרוֹ לֵךְ וְנִקְרְבָה שוׁ׳ יש ג
וַיֹּאמֶר אֲשֶׁר לְנַעֲרוֹ שמו׳ א ש ה
וַיֹּאמֶר שָׁאוּל לְנַעֲרוֹ ש ו ו
וַיֹּאמֶר שָׁאוּל אֶל נַעֲרוֹ שמו׳ א כ לז
וַיֹּאמֶר לְנַעֲרוֹ שִׁפְחַת הַסִּיר מלכ׳ ב ד לח
Puero suo נַעֲרָהּ
וַתֹּאמֶר אֶל נַעֲרָהּ נְתַן וְלֵךְ מלכ׳ ב ד כה
Pueri נְעָרִים
וַיִּשְׁלַח דּוֹד עֲשָׂרָה נְעָרִים שא מה ח
וַיֹּאמְרוּ עֲשָׂרָה נְעָרִים שמו׳ ב יח סו
שְׁנֵי נְעָרִים מִבְּנֵי אֲמִיהוּד מלכ׳ ב ח כה
רְאוּנִי נְעָרִים וַתִּכְאַבְנָה אִיוב כט ח
וְקָמוּ עָם נְעָרִים תהלי׳ קמח יב
וּבְתוֹתֵי נְעָרִים שְׂרִיחֵם ישע׳ נ ר
וְקִשְׁתוֹת נְעָרִים תְּרֹשַׁשְׁנָה יג יח
נְעָרִים וְזִקְנִים עֵרֹם וְרֵקָּם כ ד
וַיַּעֲמֵד נְעָרִים וַיִּרְעוּ ם ל
Et pueri וּנְעָרִים
וּנְעָרִים קְטַנִּים יִצְאוּ מלכ׳ ב ב מג
וּנְעָרִים בְּנֵעַ אֵיכָה ח יו
Pueri הַנְּעָרִים
רַק אֲשֶׁר אָכְלוּ הַנְּעָרִים בראׁ יד כד
וּתְדַלֵּל הַנְּעָרִים כה ט
יִבְרַךְ אֶת הַנְּעָרִים — סה יו
וַיִּבְאוּ הַנְּעָרִים הַסְּרִגְלִים יהוש׳ ו ם
הַלֹּא צִוִּיתִי אֶת הַנְּעָרִים וגו׳
פֹּאשֶׁר יִשְׁאֲלוּן הַנְּעָרִים רות ב כב
עם

נְסִיכֵיהֶם *Principes eorum*
וכצלמנע נסיכמו תהל׳ פג יב
נְסִיכֵיהֶם *Idem*
שם אלהיהם עם נסכיהם דני׳ יא ח
† מַסֵּכָה *Fusio, Fusile: Tegumentum*
ויעשהו עגל מסכה שמו׳ לב ד
עשו להם עגל מסכה לב ח
אלהי מסכה לא תעשה לך לד יז
ואלהי מסכה לא תעשו ויקר׳ יט ד
עשו להם מסכה דבר׳ ט יב
עשיתם להם עגל מסכה ט יח
ויעשו להם עגל מסכה סלכ׳ ב יז יז
עשו להם עגל מסכה נחם׳ ט יח
ולנסך מסכה ישע׳ ל א
ויעשו להם מסכה הוש׳ יג ב
מסכה ומורה שקר חבק׳ ב יח
Et fusile idolum וּמַסֵּכָה
אשר עשה פסל ומסכה דבר׳ ט יב ז
לעשות פסל ומסכה שופ׳ יז ג
ויעשו פסל ומסכה יז ד
אשר תרפים ופסל ומסכה יח יד
אשרת פסל ומסכה נחו׳ א יד
Fusile הַמַּסֵּכָה
ואת התרפים ואת המסכה
שופ׳ יח יז ויח יח
Et tegmen, Tegumentum וְחַמַּסֵּכָת
ותסכת הסוכה ישע׳ כח ז
ותסכת צדה כח כ
Fusili לְמַסֵּכָה
ויפתחהו למסכה תהל׳ קו יט
ואשרים למסכה ישע׳ מב יז
Fusilia מַסֵּכֹת
אשרת מסכת והנך ישע׳ ל כב
Fusilia, fusiles imagines מַסֵּכוֹת
הם מסכות עשה לבעליו הוֹ ב כח ב
Et fusilia וּמַסֵּכוֹת
אלהים אחרים ומסכות מא יד ט
Idem וְהַמַּסֵּכוֹת
חמסלים ומסכות הוֹ ב לד ג
ולד ד
Fusilium ipsorum מַסֵּכֹתָם
את כל צלמי מסכתם במד׳ לג נב
† הַמַּסֵּכֶת *Luctatorium*
מלשרת ראשי עם המסכת
שופ׳ יז יג
יתר הארז ואת המסכת יז יד

נסע לו פני פנים:
Signific. ejus duo sunt.
א כל לפון נסיעה:
I. Proficisci.
Profectus est נָסַע
ויסע נסע מכתות ברא׳ לג יז
ותת נסע מאת י״י במד׳ יא לא
והעם לא נסע יב טו
כי שסנו כי נסע מלכיש סנ׳ יש יז
כי נסע מלכיש ישע׳ לו יז
נסע יצא מסקומו ירם׳ ד ו
Et profusi sunt וְנָסַע
ונסע אהל מתך במד׳ כ יז
ונסע דגל מחנה י יח ו כב ו כה
Profecti sunt נָסְעוּ
ויאמר האיש נסעו מזה ברא׳ לז יז
נסעו העם האורחים במד׳ יא לה
מאיר נסעו העם יג א
ונסע מבארות בני יעקן דבר׳ י ו
משם נסעו הגרגדה י ז
ונסע כמו צאן זכר׳ י ב

נסע

Profecti sunt נָסְעוּ
וכן נסעו במד׳ ב לד
משם נסעו ויחנו כא יג
משם נסעו כא יד
Et proficiscentur וְנָסְעוּ
ונסעו המחנות במד׳ י ה
ונסעו המחנות י ו
ונסעו בני גרשום י יז
ונסעו הקהתים י כא
ונסעו בעדר ירם׳ לא כד
Et proficiscentur וְנָסְעוּ
בכר ונסעו ונ׳
ונעלה הענן ונסעו במד׳ ט סא
Proficiscens נֹסֵעַ
וחנה מצרים נסע אחריהם שמו׳ יד י
נסע לפניהם במד׳ י לג
Proficiscentes נסעים
נסעים אנחנו במד׳ י כט
Et proficiscendo וְנָסוֹעַ
הלוך ונסוע ברא׳ יב ט
In proficiscendo בְּנָסְעַ
בנסע המחנה במד׳ ד ה וד פו
ויהי בנסע הארון י לה
ויהי בנסע הקם מאהליהם יהוש׳ ג יד
Et in proficiscendo וּבְנָסְעַ
ובנסע המשכן במד׳ א נא
In proficisci eos בְּנָסְעָם
ויהי בנסעם מקדם ברא׳ יא ב
בנסעם מן המחנה במד׳ י לד
Proficiscimini סְעוּ
קומו סעו ועברו דני׳ ב כד
Et proficiscimini וְסַעוּ
פנו וסעו לכם המדברה במד׳ יד כה
פנו וסעו לכם דבר׳ א ז
פנו לכם וסעו א מ
Proficiscetur יִסַע
בל יסע יתדתיו לנצח ישע׳ לג כ
Et profectus est וַיִּסַע
ויסע אברם הלוך ברא׳ יב ט
ויסע לוט מקדם יג יא
ויסע משם אברהם כ א
ויסע ישראל ויט אהלה לה כא
ויסע ישראל וכל אשר לו מו א
ויסע מלאך האלהים
ויסע עמוד הענן שמו׳ יד יט
ויסע דגל מחנה בני יהודה במד׳ י יד
ויסע את היתר הארז שופ׳ ט יד
ויסע וילך וישב מגדרו׳ם סלב׳ יח לו
ויסע וילך וישב ישע׳ לו לו
Et profectus est cum eis וַיִּסָּעֵם
ויסעם עם חבריה שופ׳ יח ג
Et profecti sumus וַנִּסַּע
ונסע מחרב וגלך דבר׳ א יט
ונסע הסרברה ב א
Proficiscamur נִסְעָה
נסעה ונלכה ואלכה ברא׳ לג יב
Et profecti sumus וַנִּסָּעָה
ונסעה מגדר אחוא עזר׳ ח לא
Proficiscemini תִּסְעוּ
ואתם תסעו מסקסכם יהוש׳ ג ג
Proficiscentur יִסְעוּ
יסעו בני ישראל בכל שמו׳ ם לו
ולא יסעו עוד יום העלותו ם לו
לאחרנה יסעו להוליהם במד׳ ב לא
יסעו בני ישראל ט יז וט יח
Proficiscentur יִסָּעוּ
ראשנה יסעו במד׳ ב ט
ושנים יסעו ב יז
כאשר יחנו כן יסעו ב יז
ושלשים יסעו ב כז
ולא יסעו ובהעלתו יסעו ט כב

נסע

את משפרת י׳ ולא יסעו ט יט
ועל פי י׳ יסעו ט כ וט כג
Et proficiscentur וְיִסָּעוּ
אל בני ישראל ויסעו שמו׳ יד טו
Et profecti sunt וַיִּסָּעוּ
ויסעו מבית אל ברא׳ לה יז
ויסעו בני ישראל שמו׳ יב לו
ויסעו מסכת ויחנו באתם יג כ
ויסעו מאילם יז א
ויסעו כל עדת יז א
ויסעו מרפידים יט ב
ויסעו בני ישראל במד׳ י יב
ויסעו בראשונה י יד
ויסעו מהר י׳ י לג
ויסעו מקדש כ כב
ויסעו מהר חהר כא ח
ויסעו בני ישראל כא יא וכא א
ויסעו מאבות כא יב
ויסעו מרעמסס לג ג
ויסעו מהר שפר לג כר
ויסעו בני ישראל מרעמסס לג ח
ויסעו לג ו ולג ז ולג ח
ולג ט ולג י ולג יא ולג יב
ולג יג ולג יד ולג טו ולג יו
ולג יז ולג יח ולג יט ולג כ
ולג כא ולג כב ולג כג ולג כד
ולג כו ולג כו ולג כח ולג כט
ולג ל ולג לא ולג לב ולג לג
ולג לד ולג לה ולג לו ולג לז
ולג מא ולג מב ולג מג ולג מד
ולג מח ולג מו ולג מז ולג מח
ויסעו מהשמים יהוש׳ ג א
ויסעו בני ישראל ש
ויסעו משם שופ׳ יח יא
ויסעו סעלין וישבו לארץ סנ׳ ג ם
Et profecti sunt וַיִּסָּעוּ
ויסעו ויהי החת אלהים ברא׳ לה ח
שנאתם ויסעו במד׳ י כח
NIPH. *Fit ut proficiscatur, Transfertur* נִסַּע
ואלא נסע יתם כם איוב ד סא
דורי נסע ונגלח ישע׳ לח יב
HIPH. *Transferens* מַסִּיעַ
מסיע אכנים יעצב כהם קהל׳ י ט
Transferes תַּסִּיעַ
נאן מסאריס מסיע תהל׳ פ ם
Amovebis תַּסִּיעֵי
והמלא תסיעי סלכ׳ ב ד ד
Impellit יַסַּע
יסע קדים בשמים תהל׳ עח כו
Et proficisci fusit, Amovit, Transtulit וַיַּסַּע
ויסע משה את ישראל שמו׳ טו כב
ויסע כעין תקותי איוב יט י
ויסע כצאן עמו תהל׳ עח נב
Et devexerunt וַיִּסְּעוּ
ויסעו אכנים גדלות סא ה יו
† מַסָּעָה *Profectio* סרוח סעדה מסעך לנוך
תהל׳ נה ם
Profectio מַסָּע
אבן שלמה מסע נבנדה סא ו ו
Ad profectionem. לְמַסָּע
קם לך למסע לשני חנם דבר׳ י יא
וּלְמַסָּע *Et ad profect.*
ולמסע את המחנות במד׳ י ב
Profectiones מַסָּעָיו
מסעי בני ישראל במד׳ י כח
אלה מסעי בני ישראל לג א

נסע נסק נעל

לְמַסָּעָיו *Itineribus suis*
וילך למסעיו סנגב ברא׳ יג ג
מַסְעֵיהֶם *Profectionibus suis*
בכל מסעיהם שמו׳ מ לו
כל בית ישראל ככל מסעיהם
ם לח
ואלה מסעיהם במד׳ לג ב
לְמַסְעֵיהֶם *Profectionib. suis*
למסעיהם על פי י״י שמו׳ יו א
יתקעו למסעיהם במד׳ י ו
למסעיהם מסרבר סיני י יב
למסעיהם על פי י׳ לג ב
ב מה סהוח סם כלי זין מה:
II. Telum, Missile.
† מַסָּע *Telum*
חנית מסע ושרית איוב מא יו

נסק *Ascendere.*
אֶסְקָ *Ascendam*
אם אסק שמים שם אתה תהל׳ קלט ח

נעל לו מני פנים:
Signif. ejus duo sunt.
א מה מפילופו מסנר ועמו מה
שפילופו כנל:
I. Claudere, Observare.
Observavit, Pessulo claudit וְנָעַל
ונעל הדלת אחריה שב יג יח
Et pessulo observavit וְנָעַל
דלתות העליה בקדו ונעל שופ׳ ג כג
Claudus נָעוּל
גן נעול אחתי כלה גל נעול שה׳ ד יב
Clausa נְעֻלוֹת
והנה דלתות העליה נעל ת שופ׳ ג כד
Et pessulo claude וְנָעֹל
ונעל הדלת אחריה שב יג יז
Pessulus, Sera † הַמְּנָעוֹל
על כפות המנעול שה ה ה
Seras ejus מְנָעָלָיו
מנעולין וברחין נחם׳ ג ג
מנעלין ג יג ת יד וג סו
Et seras ejus וּמְנָעָלָיו
ומנעליו וברחיו נחם׳ ג ו
ב כל סם כעל והנגזר מתנו:
II. Calceus.
Calceus נַעַל
אם מחוש ועד שרוך נעל ברא׳ יד כג
Calceus וְנַעַל
בית חלוץ הנעל דבר׳ כה י
Calceum meum נַעֲלִי
על אדום אשליך נעלי תהל׳ ס י
וקח י
Calceum tuum נַעֲלֶךָ
של נעלך סעל רגלך יהוש׳ ה סו
Et calceus tuus וְנַעֲלֶךָ
ונעלך לא בלתה דבר׳ כט ה
ונעלך תחלץ סעל רגלך ישע׳ כ ב
Calceum ejus, suum נַעֲלוֹ
וחלצה נעלו סעל רגלו דבר׳ כה ט
שלף איש נעלו רות ד ז
קבה לך וישלף נעלו ד ח
Et in calceamento suo וּבְנַעֲלוֹ
ובנעלו אשר ברגליו סלכ׳ א ב ה
Par calceorum נַעֲלַיִם
ואבין בעכור נעלים עמו׳ ב ו
חז ו
Cum istu calceis בְּנַעֲלַיִם
מה יפו פעמיך בנעלים שה ו ב
והדרך בנעלים ישע׳ יא סו

נסס נסג נסה

PIH. *Signifer* נוֹסֵס
כפסיס נוסס ישע׳ י יח

Vexillum erigit contra eum נוֹסְסָה
רוח יי נוססה בו ישע׳ נט יט

HITH. *Erecti ut vexillum* מִתְנוֹסְסוֹת
אנכי נוד מתנוססות זכר׳ ט יו

Ad elevandum לְהִתְנוֹסֵס
נס להתנוסס תהל׳ ס ו

† נֵס *Signum, Vexillum militare*
וישם אתו על נס במד׳ כא ט
נתת ליראיך נס תהל׳ ס ו
ונשא נס לגוים ישע׳ יא יב
ונשא נס לגוים יא יב
עַל הר נשפה שאו נס יג ב
כנשא נס הרים תראו יח ג
בל פרשו נס לג כ
הרימו נס על העמים סב י
שאו נס ציונה ירם׳ ד ו
ער מתי אראה נס ד כא
והשמיעו ושאו נס ג ב
אל הוסת בבל שאו נס נא יב
שאו נס בארץ נא כו

Vexilli pertica הַנֵּס
וישמהו על הנס במד׳ כא ח

Et sicut vexillum וְכַנֵּס
וכנס על הגבעה ישע׳ ל יו

In signum לְנֵס
ויהיו לנס במד׳ כו י
עמד לנס עמים ישע׳ יא י
להיות לך לנס יחוק׳ כו ז

Pro signo כְּנֵס
וזאתו מנס שריו ישע׳ לא ט

Signum meum נִסִּי
ויקרא שמו יי נסי שמו׳ יו טו
ואל עמים ארים נסי ישע׳ מט כב

נסג

שם פעילותו מזוכות:

Recedere.

Et recedere וְנָסוֹג
ונסת מאחר אלהינו ישע׳ נט יג

Recedet יָסֹג
לא יסג כלמות׳ מיכ׳ ב ו

HIPH. *Recedere faciens, removens* מַסִּיג
ארור מסיג גבול דבר׳ כו יו

Sicut removentes כְּמַסִּיגֵי
כמסיגי גבול הוש׳ ה י

Movebis תָּסִיג
לא תסיג גבול רעך דבר׳ יט יד

Movebis תָּסֵג
אלתסג גבול עולם משלי כב כח

Et movebis וְתָסֵג
ותסג ולא תחליש מיכ׳ ו יד

HOPH. *Et remotum est* וְהוּסַג
והוסג אחור משפט ישע׳ נט יד

נסה

שם פעילותו יחבון:

Tentare, Probare.

PIH. *Tentavit, Probavit* נִסָּה
ואלהים נסה את אברהם ברא׳ כב א
ויאל ללכת כי לא נסה שא יו ג

An tentavit הֲנִסָּה
או הנסה אלהים דבר׳ ד לד
הנסה דבר אליך תלאה אז׳ ד ב

Tentavit eum נִסָּהוּ
ושם נסהו שמו׳ טו כה

Tentaverat נִסָּה
אשר לא נסתה כף רגלה דבר׳ כח יו

Probasti eum נִסִּיתוֹ
אשר נסיתו במסה דבר׳ לג ח

Probavi נִסִּיתִי
כי לא נסיתי שמו׳ א יו ג
כל זה נסיתי בחכמה קהל׳ ז כג

Tentarunt me נִסּוּנִי
אשר נסוני אבותיכם תהל׳ צה ט

Probastis נִסִּיתֶם
כאשר נסיתם במסה דבר׳ ו יו

Probans מְנַסֶּה
כי מנסה יי אלהיכם אתכם דבר׳ יג ג

Tentare נַסּוֹת
כי לבעבור נסות אתכם שמו׳ כ כ
לסען נסות בם את ישראל שופט׳ ב כב

Ad probandum לְנַסּוֹת
לנסות בם את ישראל שופ׳ ג א
וג ד
ותבוא לנסות את שלמה דה ב ט א

Tentare te נַסֹּתְךָ
לסען ענתך ולסען נסתך דבר׳ ח יו

Tentare te לְנַסֹּתְךָ
לסען ענתך לנסתך דבר׳ ח ב

Ad tentandum eum לְנַסֹּתוֹ
ותבא לנסתו בחידות׳ מא׳ א
לנסותו לדעת כל בלבבו דה ב לב לא

Tentare eos נַסֹּתָם
ועל נסתם את יי שמו׳ יו ז

Proba נַסֵּנִי
נסנא את עבדיך דני׳ א יב

Et probatome וְנִסֵּנִי
ביחני יי וסני תהל׳ כו ב

Tentabo אֲנַסֶּה
אנסה נא רק הפעם בנוד שופט׳ ו לט
לא אשאל ולא אנסה את יי ישע׳ ז יב

Tentabo te אֲנַסְּךָ
אנסכה בשמחות קהל׳ ב א

Tentem eum אֲנַסֶּנּוּ
לסען אנסנו הילך בתורתי שמו׳ יו ד

Et tentavit eos וַיְנַסֵּם
וינסם יסים עשרה דני׳ א יד

Tentabitis תְּנַסּוּ
לא תנסו את יי אלהיכם דבר׳ ו יו

Tentabitis תְּנַסּוּן
סה תנסון את יי שמו׳ יו ב

Et tentarunt וַיְנַסּוּ
וינסו אותי זה עשר פעמים בסר׳ יד כב
וינסו אל בלבבם תהל׳ עח יח
וישובו וינסו אל עח מא
וינסו וימרו את אלהים עח נו
וינסו אל בישימון קו יד

† מַסָּה *Tentatio, Probatio*
ויקרא שם המקום מסה שמו׳ יו ז
כיום מסת במדבר תהל׳ צה ח

In Massa n.p. בְּמַסָּה
נסתם במסה דבר׳ ו יו

Idem בְּמַסָּה
אשר נסיתו במסה דבר׳ לג ח

Et in Massa וּבְמַסָּה
ונתבערה ובמסה דבר׳ ט כב

Ad tentationem לְמַסַּת
למסת נפשם אלנ איוב ט כג

Tentationes מַסַּת
מסת הגדלת דבר׳ ז יט
מסות גדלת כט ב

Tentationibus בְּמַסֹּת
במסת באתת דבר׳ ד לד

נסח נסך

נסח

שם פעילותו מכיעים ומניעים:

Avellere, Evellere, Amovere.

Evellet יִסַּח
בית גאים יסח יי משלי טו כה

Et evellet te וְיִסָּחֲךָ
ויסחך מאהל תהלי׳ נב ז

NIPH. *Et evellemini* וְנִסַּחְתֶּם
ונסחתם מעל האדמה דבר׳ כח סג

Evellentur יִסָּחוּ
ובונדים יסחו מפנדה משלי ב כב

† מַסָּח *Evulsio*
את משכרת הבית מסח סב יא ו

נסך

שם פעילותו מסיכה ונסיכה היה פירושו כסוי לו יציקה לו הנדלה:

Fundere, Effund. Libare: Inungere: Expandere, Obtegere.

Effudit: Tegit נָסַךְ
כי נסך על ראשם יי ישע׳ כה ו
חפסל נסך חרש ם יט

Fundit נָסְךָ
מי יצר אל ופסל נסך ישע׳ מד י

Inunxi נָסַכְתִּי
ואני נסכתי מלכי תהל׳ ב ו

Obductum הַנְּסוּכָה
והמסכה הנסוכה ישע׳ כה ז

Et ad obtegendum וְלִנְסֹךְ
ולנסך מסכה ולא רחמי ישע׳ ל א

Libabitis תְּסֻכוּ
ונסך לא תסכו עליו שמו׳ ל ט

Libabunt יְסֻכוּ
לא יסכו לו יח חוש׳ ט ד

NIPH. *Inuncta fui* נִסַּכְתִּי
מעולם נסכתי מראש משלי ח כג

PIH. *Et effudit* וַיְנַסֵּךְ
וינסך אתם לי לה יא יח

HIPH. *Et libaverunt* וְהִסְכוּ
והמה נסכים ירם׳ לב כט

Et ad libandum, וְהַסֵּךְ
Libare
והסך נסכים לאלהים ירם׳ ז יח וש יג
והסיך לה נסכים סר יז
והסך לה נסכים סר יח
והסך לה נסכים סר יט

Et ad libandum וּלְהַסֵּךְ
ולהסך לה נסכים ירם׳ סר יט
ולהסך לה נסכים סר כה

Libato הַסֵּךְ
חסך נסך שכר לי׳ במד׳ כח ז

Libabo אַסִּיךְ
לל אסיך נסכיהם דם תהלי׳ יו ד

Et libavit וַיַּסֵּךְ
ויסך עליה נסך ברא׳ לה יד
ויסך אותם לי׳ שמי׳ ב כג יו
ויסך את נסכו מלכ׳ ב יו ג

Et libarunt וַיָּסֵכוּ
ויסיכו שם את נסכיהם יחוק׳ כ כח

HOPH. *Obtegetur* יְסֻךְ
ומניקיתיו אשר יסך בתן שמו׳ כה כח
אשר יסך כתן ואב לו יו

† נֶסֶךְ *Fusio, Fusile. Libamen: Tegumentum*
ויסך עליה נסך ברא׳ לה יד
חסך נסך שכר במד׳ כח ז
וז לחם משכרת נסך יחוק׳ מה יו ו

Et libamen וְנֶסֶךְ
ונסך רביעית ההין שמו׳ כט ז
ונסך לא תכנו עליו

נסך

Et libamen וְנֶסֶךְ
חסרת מנחה ונסך יוא׳ א יג
סבית אלהיכם מנחה ונסך א ג
מנחה ונסך לי׳ ב יד

Tegmenti חֻפָּתֵךְ
ואת קשות הנסך במד׳ ד ז

Et libamen וְהַנֶּסֶךְ
והמנחה והנסך יחוק׳ מה יז

Ad libamen לַנֶּסֶךְ
יין לנסך רביעית ההין במד׳ טו ה
יין לנסך שלישית ההין טו ז
יין תקריב לנסך טו י

Et fusile meum וְנִסְכִּי
ופסלי ונסכי אוהם ישע׳ מח ה

Libamen ejus נִסְכּוֹ
את מנחתו ואת נסכו במד׳ ו יז
ויסך את נסכו מלכ׳ ב יז ג
כי שקר נסכו ירם׳ י יד וטו יו

Et libamen ejus וְנִסְכָּהּ
ונסכה יין רביעית ההין ויקר כג ד

Idem וְנִסְכּוֹ
ומנחתו ונסכו כמשפט במד׳ טו ה
ונסכו רביעית ההין כח ז
בלולה בשמן ונסכו כח ח
התמיד יעשה ונסכו כח טו וכח ט

Et ut libamen ejus וּכְנִסְכּוֹ
כמנחת הבקר וכנסכו במד׳ כח ח

Et libamen ejus וְנִסְכָּהּ
על עולת התמיד ונסכה כמד׳ כח י
מנחתה ונסכה כט יו וכט כג
וכט כה וכט לי
ומנחתה ונסכה כט יח וכט לג

Et sicut libamen ejus וּכְנִסְכָּהּ
ומנסכה תעשה לה שמו׳ כט מ

Libamina נְסָכִים
והסך נסכים ירם׳ ו יח וש יו
והסכו נסכים לב כט
והסך לה נסכים סר יו וסר יח
ולהסך לה נסכים סר יש טו

Et libamina וְנִסָּכִים
וזבח ונסכים דבר יום ביומו ויקר נו לו

Et cum libaminib. וּבְנִסָּכִים
באלפי חשלמים ונסכים דה ב נט לה

Et libamina ejus וְנִסְכֵּיהָ
מנחתה ונסכיה נמד׳ כט לא

Libamina eorum, נִסְכֵּיהֶם
sua
כל אסף נסכיהם תהלי׳ יו ד
רוח ותהו נסכיהם ישע׳ מא כט
שם את נסכיהם יחוק׳ כ מח

Et libamina eorum וְנִסְכֵּיהֶם
ומנחתם ונסכיהם ויקר׳ כג יח
ומנחתם ונסכיהם במד׳ ו טו
ונסכיהם ושני החדן כח יד
חמישים יהיו לכם ונסכיהם כח לא
ומנחתה ונסכיהם כט ו וכט יא
וכט יט
ומנחתם ונסכיהם כט יח
וכט כא וכט כז וכט ל וכט לג
מנחתם ונסכיהם כט כד וכט לו
ומנחתם ונסכיהם סב ט ו
כבשים אלף ונסכיהם דה א כט לה

Et libaminibus vestris וּלְנִסְכֵּיכֶם
ולנסכיכם ולשלמיכם במד׳ כט לט

Libaminis ipsorum † נְסָכָיו
ישתו יין נסיכם דבר׳ לב לח

Principes נְסִיכֵי
נסיכי סיחון ירמ׳ מח מה
נסיכי צפון יחוק׳ לב ל
נסיכי אדום פיל׳ ח ח

נבס נכר

HITH. *Ad machinandum*
להתנכל בעכרין תהל׳ קי כה
Et machinati sunt
ויתנכלו אותו להמיתו בר׳ לו יח
† *Machinationibus suis*
בנכלהם אשר נכלו לכם במד׳ כה יח

נכס כל נכסים ספיריסו יקניניס:
Opes, Facultates.
† נכסים
נכסי נכסים וכבוד דה׳ ב׳ א יא
ונכסים *Et opes*
ועשר וכבוד ונכסים דה׳ ב׳ א יב
ועשר ונכסים קהל׳ ה יח ו ב
Cum opibus
בנכסים רבים שמנו יהוש׳ כב ח

נכר כל לשון תכרה ומקבילו נשוא התנכרות מעניני מעלר היסכרה וכל מכנזר מהם ומשמם נכר תוכו תלמים בידיו:
Agnoscere: Ignotum vel Alienum se gerere, reddere, Tradere.
PIH. *Tradidit*
נכר אתו אלהים בידי שמ׳ כו ז
Agnoscetis
תנכרו אותם לא תנכרו איוב כא כט
Ignorent
יכחדו דבר׳ לב כו
Et alienum reddiderunt
ויכחדו תבין את המקום הזה ירם׳ יט ד
NIPH. *Agnoscitur*
נכר אלא נכר שוע לפני רל איוב לד יט
Agnoscuntur
לנכרו כרשעת איל ד ח
Alium se simulat
נשמתו יכר שונא משלי יו כה
HIPH. *Agnovit*
הכיר פתי אויל לא תכיר דבר׳ לג ט
Agnovit eum
הכירו כי הוא יהוי ברא׳ יו כא
Agnoverunt
הכירו את קול שומ׳ יח ג
אל תקם הכירו שב׳ נ לו
לא הכירו דרכו איוב כד יג
Agnoverunt eum
הכרוהו דנ׳ ו יז
לא הכרוהו ברא׳ סב ח
פתאם ולא הכירוהו איוב ב יב
Agnoscens est
מכיר תהל׳ קמב ה
Agnoscente
מי כמוך ברוך רות ב יג
Agnoscentes
נכירים עור׳ ג יג
ואתם מכירים לדבר יהוידע׳
נחמ׳ יג כו
Agnoscere
הכר תכיר כי פנים בפנים משלי כד כא
תכיר פנים לא טוב כח כא
Ad agnoscendum me
לתכירני רות ב י
תן בעיניך להכירני
Agnosce
הכר נא קח עמוד ברא׳ לא לב
הכר נא והכיתוהו בגוף לו לב
הכר נא למי החתת׳ לח כה
Agnoscam
לא אכיר בראתו איוב ו׳ יו

נכר

אכיר את גלות יהודה ירם׳ כד ה
Et agnovi
ואכירה והנה נחמ׳ ו יב
Agnoscet
תכיר לא תכיר פנים דבר׳ יו יש
Agnoscet
יכיר כן השנואה יכיר דבר׳ כא יו
בטרום יכיר איש רות ג יד
כי יכיר בלחות אלפות איוב כד יו
לכן יכיר מעבריהם לד כה
Et agnovit
ויכר יהודה ויאמר ברא׳ לח כו
ויכר יוסף את אחיו סב ז
ויכר שאול את קול דוד שא כו יו
ויכר אתו מלך ישראל מא כ מא
Agnoscet nos
יכירנו ישע׳ סג יו
וישראל לא יכירנו ישע׳ סג יו
Et agnovit eum
ויכרהו ויכרו על פני מלכ׳ א יח ו
Agnoscet eum
יכירני ולא יכירנו עוד מקומו איוב ז י
ולא יכירנו עוד מקומו תהל׳ קג יו
Et agnovit eam
ויכירה ויכיר ויאמר בראש לו לג
Et agnovit eos
ויכירם את אחיו ויכרם ברא׳ מב ז
Agnoscetis
תכירו פנים בפשפ דבר׳ א יו
Agnoverunt eos
יכירום כל ראיהם יכירום ישע׳ מא פ
HITH. *Ignotam se gerens*
מתנכרת ויהי כבואה והוא מתנכרת מא יד ה
למה זה את מתנכרת יד ו
Agnoscetur
יתנכר גם במעלליו יתנכר נער משלי כ יא
Et alienum se ostendit
ויתנכר אליהם בראש׳ מב ז
† נכר *Alienus, Alienigena*
מכל בן נכר ברא׳ יו יב
מאת בן נכר נשלו אתו יו כו
כל בן נכר לא יאכל בו שמו׳ יב מג
ומיר בן נכר ויקר׳ כב כה
ואין עמו אל נכר דבר׳ לב יב
ועכרתם אלהי נכר יהוש׳ כד כ
בני נכר יתכחשו לי שב׳ כב מה
בני נכר יבלו כב מו
מכל בני נכר ויעמדו נחמ׳ ט ב
ומזרעים מכל נכר יג ל
בני נכר יכחשו לי תהל׳ יח מה
בני נכר יבלו יח מו
ולא תשתחוה לאל נכר מא י
על ארמת נכר קלו ד
מיד בני נכר קסר ז וקסד יא
ובני בני נכר ישע׳ ס י
ובני נכר אכריכם וכרמיכם מא ה
ואם ישתו בני נכר סב ח
ועתה אלהי נכר ירם׳ ה יש
בהלאי נכר יחזק׳ מד ז
בן נכר ערל לב וגו׳
לכל בן נכר מד ט
ובעל בת אל נכר מלא׳ ב יא
Alienus
התנכר חסידו את אלהי הנכר ברא׳ לה ב
את אלהי הנכר יהוש׳ כד כג
ויסירו את אלהי הנכר שופ׳ י יו
את אלהי הנכר מתוככם שא ז ג
ויסר את מזבחות הנכר דה׳ ב יד כ
ויסר את אלהי הנכר לג טו
ואל יאמר בן הנכר ישע׳ נו ג
ובני הנכר הנלוים על י׳ נו ו
† נכר *Alienus*
אלהי נכר הארץ דבר׳ לא יו
† ונכר *Et alienum*
ונכר לשעלי אין איוב לא ג
† נכרו *Alienationis sua*
ביום נכרו עובר׳ א יב
† נכרי *Alienus, Alienigena*
לעם נכרי לא ישלל שמו׳ כא ה
איש נכרי אשר לא מאחיך דבר׳ יו טו
אל עיר נכרי אשר לא שומ׳ יט יב
כי נכרי אתה שמו׳ ב טו יט
נכרי הייתי בעיניהם איוב יט טו
ותצניך בבית נכרי משלי ח י
נכרי ואל שפתיך כו ב
כי איש נכרי יאכלנו קהל׳ ו ב
והלבשים שלבוש נכרי צפנ׳ א ה
Et alienus
ונכרי לבני אמי תהל׳ סט ט
Alienigena
את הנכרי תגש דבר׳ טו ג
גם אל הנכרי מלכ׳ א ח מא
ככל אשר יקרא אליך הנכרי ח סג
גם אל הנכרי דה׳ ב׳ ו לב
אשר יקרא אליך הנכרי ו לג
Et alienigena
והנכרי אשר יבא דבר׳ כט כב
Alienigena
או מכר לנכרי דבר׳ יד כא
Idem
לנכרי תשיך דבר׳ כג כא
Alieni
ובילדי נכרים ישפיקו ישע׳ ב ו
Et alienigena
ונכרים באו ישקו עובד׳ א יא
Alienis
בתינו לנכרים איכ׳ ה ב
† נכריה *Aliena, Extranea*
גר הייתי בארץ נכריה שמו׳ ב כב
ויה ג
לזכירני ואנכי נכריה רות ב י
ותחבק חק נכריה משלי ה כ
מחלקת לשון נכריה ו כד
ובעד נכרים תחבלהו כ יו
ובעד נכריה תחבלהו כג יג
ובאר צרה נכריה כג כו
נכריה עכרתו ישע׳ כח כא
סורי הגמל נכריה ירם׳ ב כ
Ab extranea
מנכריה אמריה החליקה משלי ב יו
מנכריה אמריה החליקה ז ה
נָכְרִיוֹת *Aliena, Extranea*
הלא נכריות נחשבנו לו ברא׳ לא טו
אותב נשים נכריות מא יא א
נשיב נשים נכריות עזר׳ י ב
והשיבו נשים נכריות י י
והשיב נשים נכריות י יד
והשיבו נשים נכריות י יו
אשר השיבו נשים נכריות י יח
כל אלה נשאו נשים נכריות י מד
להשיב נשים נכריות נחמ׳ יג כו
Alienigenæ
לכל נשיו הנכריות מלכ׳ א יא ח
ומן הנשים הנכריות עזר׳ י יא
הנשים הנכריות נחמ׳ יג כו
† מכרו *A Noto suo*
איש מאת מכרו מלכ׳ ב יב ו

נכת נמל נמר

מִכֶּרֵיכֶם *A natis vestris*
כסף מאת מכריכם מלכ׳ ב יב ה
Agnitio
הכרת פניהם ישע׳ ג ט

נכת לו שני פנים:
Signific. ejus duo sunt
א מה שענינו חוכר כחמר:
I. Thesaurus, Gaza.
† נכתה *Thesauri sui*
ויראם את כל בית נכתה מב כ ז
את כל בית נכתו ישע׳ לט ב
ב מה שפיריסו שעוה:
II. Cera.
† נכאת *Cera*
נכאת ונרי ולוט ברא׳ לו כה
נכאת ולוט כשנים מג יא

נלה מה שפיריסו תכלית:
Absolvere.
כִּגְלֹתָךְ *Juxta absolvere te*
כגלתך לכוד יכונו בך ישע׳ לג א
† מְנָלָם *Perfectio eorum*
ולא יסח לארץ מנלם אש׳ סו כט

נמל לו שני פנים:
Significata ejus duo sunt.
א שם כמלם:
I. Formica.
Formica
† נְמָלָה
לך אל נמלה עצל משלי ו ו
Formica
הַנְּמָלִים
הנמלים עם לא עז משלי ל כה

ב מה שפיריסו כריתה:
II. Circumcidere.
Et circumcidetis
ונמלתם את ערלת בשר ערלתכם
ברא׳ יו יא
NIPH. *Circumcisus fuit*
נמול אברהם וישמעאל בנו
בראש׳ יו כו
Circumcisi fuerunt
נמלו מאת בן נכר נמלו אתו ברא׳ יו כו
Circumcisi
נמלים כאשר הם נמלים ברא׳ לד כב
Succidetur
יכָּל ומסעל יכל קצירו אוי׳ יח ה
Et succiditur
וַיִּכָּל כציץ יצא ויכל איוב יד ב
Succiduntur
יִכָּלוּ ובראש שבלת ישלו איוב כד כד
כזאיר סחרה יכלו תהל׳ לז ב

נמר הוא סס חיה ידוע:
Pardus.
Pardus
† נָמֵר
נמר שקד על עריהם ירם׳ ה ו
Et pardus
וְנָמֵר
ונמר עס גדי ירבץ ישע׳ יא ו
ונמר אחרכרתי ירם׳ ג כב
Sicut pardus
כַּנָּמֵר
כנמר על דרך אשור הוש׳ יג ז
Pardorum
נְמֵרִים
מחדרי נמרים שיר ד ח
Præpardis
מְנֻמָּרִים
וקלו מנמרים סוסיו חבק׳ א ח

נסס כל הסובב על מובן דומיתו:
Vexillum ferre vel erigere.

וש ידו עליו ויכהו ישע׳ ה כח
ויכהו בחרב ירמ׳ מ כג
Et percussit eam
וַיַּכֶּהָ
ויכה לפי חרב ואת מלכה׳ יהוש׳ י כח
ויכה לפי חרב ז ל ויי לב
Percutiet eos
יַכֶּם
ולא יכם שרב ושמש ישע׳ מט י
Et percussit eos
וַיַּכֵּם
ויכם וירדפם עד חובה ברא׳ יד סו
ויכם מכה גדולה וגו׳ יהוש׳ י י
ויכם עד עזקה יהוש׳ י כו
ויכם יהושע אחרי כן י כו
ויכם יהושע מקדש ברנע י מא
ויכם לפי חרב יא יב
לפי חרב ויכיתם יא יו
ויכם משה וירישם יב יב
ויקם עליהם ויכם שופט׳ ש מג
ויכם מערער יא לג
ויכם דוד מהנשף שמ״א ל יו
ויכם שם דוד שמ״ב ה יש
ויכם במעורים שמ״ב ו יח
ויכם חואל בכל גבול ישראל י לב
ויכם שם דויד ד״ה א יד יא
Et percussit
וַתַּךְ
ותך את הקיקיון יונה ד ז
ותך השמש על ראש יונה ד ח
Et percutiemus
וְנַכֶּה
ונכה את נבעון יהוש׳ י ד
Et percussimus
וַנַּךְ
ונך אתו ואת בניו דבר׳ ב לג
Percutiemus eum
נַכֵּנּוּ
ויאמר לא נכנו נפש בראש׳ לז כא
Et percutiemus eum
וְנַכֵּהוּ
ונכהו עד בלתי השאיר לו דבר׳ ג ג
למו ונכהו בלשן ירמ׳ יח יח
Et percutiemus eos
וְנַכֵּם
לקראתנו למלחמה ונכם דבר׳ כט ז
Percutient
יַכּוּ
בשבט יכו על הלחי מיכ׳ ד יד
Et percutiant
וְיַכּוּ
ויכו את העי יהוש׳ ז ג
Et percussierunt
וַיַּכּוּ
ויכו את רפאים בראש׳ יד ה
ויכו את כל שדה העמלקי יד ז
ויכו אתו ואת בניו במדב׳ כא לו
ויכו מהם אנשי העי יהוש׳ ז ה
ויכו את אנשי העי ח כא
ויכו אותם עד בלתי השאיר ח כב
ויכו אתה לפי חרב ח כד
ויכו את כל הנפש יא יא
ויכו אתה לפי חרב יש סו
ויכו את הכנעני שופט׳ א ד
ויכו את ששי ואת אחימן א י
ויכו את הכנעני א יו
ויכו את העיר לפי חרב א כה
ויכו את סואב בעת ההיא ג כה
ויכו אנשי גלעד יב ד
ויכו אותם לפי חרב יח כו
ויכו ממנו אלפים איש כ סה
ויכו במערכה בשורה שמ״א ד כ
ויכו את עמון עד בוא היום יא יא
ויכו ביום ההוא יד לב
ויכו את עקלן ל א
ויכו פלשתים את יהונתן לא ב
ויכו את אנשלום ויסיתהו שמ״ב יח סו
ויכו איש איש ויניסו ממ״א כ כ
ויכו בני ישראל את ארם כ כט
ויכו איש את רעהו מ״ב ג כג
ויכו את סואב וינוסו מפניהם ג כד

ויכו נכה ג כד
ויכו ארמים את יורם ח כה
ויכו כף ויאמרו זהו המלך יא יב
ויקשרו קשר ויכו את יואש יב כא
ויכו את גדליהו ויסות כה כה
ויכו את אהליהם ד״ה א ד מא
ויכו את שארית הפלטה ד מג
ויכו פלשתים את יונתן י ב
ויצילהו ויכו את פלשתים יא יד
ויכו את מחנה פלשתים יד יו
ויכו בהם אביה ועמו ד״ה ב יג יו
ויכו את כל הערים יד יג
ויכו את עיון ואת דן יו ד
ויכו הרמים את יורם כב ה
ויכו מהם שלשת אלפים כה יג
ביד מלך ארם ויכו בו כה ה
ויכו ביהודה וישבו שבי כה יו
ויכו עם הארץ לג כה
ויכו היהודים בכל איביהם אכת׳ ט ה
ויכו את גדליהו ירמ׳ מא ב
Percutient te
יַכּוּךָ
חזל לך למה יסך ד״ה ב כה יו
Percutient eum
יַכֻּהוּ
אשר יכהו ארמים מ״ב ח כט
מן המכים אשר יכהו פ סו
Et percusserunt eum
וַיַּכֻּהוּ
ויכהו אל החמש שמ״ב ד ו
ויכהו ויסתהו ד ז
Et percusserunt eam
וַיַּכּוּהָ
ויכה לפי חרב שופט׳ א ח
ויסבו הקלעים ויכה מ״ב ג כה
Et percusserunt eos
וַיַּכּוּם
ויכם ויכתום עד הדרמה במר׳ יד מה
ויכם במורד יהוש׳ י ח
ויכם לפי חרב י לט
ויכם וירדפום יא ח
ויכם ער בלתי השאיר יא ח
ויכם בבוק שופט׳ א ד
על כל אשר בשדה ויכם ש מד
ויכם עד פתחה לבית כר שמ״א ז יא
ויכם לפי חרב מ״ב י כה
ביד ישראל ויכם יא סא
ויכם לפי חרב כ סח
Hoph. Percussus fuit
הוּכָּה הֻכָּה
אשר הכה את מרעית במר׳ כה יד
הכה אפרים הוש׳ ש יו
הוכה כעשב ויבש לבי תהל׳ קב ה
Percussa fuit
הֻכְּתָה
הכתה העיר יחזק׳ לג כא
אשר הכתה העיר ם א
Percussus fui
הֻכֵּיתִי
הכיתי בית מאהבי זכר׳ יג ו
Percussi fuerunt
הֻכּוּ
הכו בשתורים שמ״א ה יב
Percussus
מֻכֶּה
מכה אלהים ומענה ישע׳ נג ד
Percussus
הַמֻּכֶּה
איש ישראל המכה במדב׳ כה יד
Percussi
מֻכִּים
והנה עכדיך מכים שמו׳ ה יו
Percussi
מֻכֵּי
בחוריהם מכי חרב ירמ׳ יח כא
Quæ percussa fuit
הַמֻּכָּה
ושם האשה המכה במדב׳ כה סו
המכה ביום המנפה כה יח
Percutiemini
תֻּכּוּ
על מה תכו ישע׳ א ה
Et percussi fuerunt
וַיִּכּוּ
ויכו שפרי בני ישראל שמו׳ ה יד

Niph. Et percussus fuerit
וְנִכָּה
ונכה ומת שמ״ב יא סו
Percussi sunt
נִכּוּ
נכו מן הארץ איוב ל ח
Pih. Percutere
נַכֵּה
אולי אוכל נכה בו במדב׳ כב ו
Pyh. Percussum erat
נֻכְּתָה
והמשתה והשקרה נכתה שמו׳ ט לא
Percussa fuerunt
נִגְּפוּ
והחשה והכסכת לא נכו שמו׳ ט לב
† הַנְּכֻיִּים
Plagæ
מן המכים אשר יכהו סב ח כט
מן המכים אשר יכהו ארמים ט סו
† מִכָּה
Plaga
ויספתי עליכם מכה ויקר׳ כו כא
יהי״ בעם מכה רבה במדב׳ יא לג
על אלה מכה רבה דבר׳ כה ג
ומכה גדולה יהוש׳ י כ
מכה גדולה מאד י כ
מכה גדולה מאד שופט׳ יא לג
על ירך מכה גדולה טו ח
בכל מכה במדבר שמ״א ד ח
בעם מכה גדולה ו יט
רבתה מכה בפלשתים יד לא
ורך בהם מכה גדולה יט ח
מכה גדולה כ כא
ועמו מכה רבה ד״ה ב יג יו
מכה גדולה מאד ירמ׳ יד יו
Et plaga
וּמַכָּה
ומכה פריה ישע׳ א ו
תמיד חלי ומכה ירמ׳ ו ז
Plaga
ותהי המכה גדולה שמ״א ד י
המכה הראשונה יד יד
ויצק דם המכה מ״א כב לה
Plaga
מכת חרב והרג אסת׳ ט ה
מכת בלתי סרה ישע׳ יד ז
מכת אויב המיתיך ירמ׳ ל יד
Sicut plaga
כְּמַכַּת
כמכת סרון בצור עורב ישע׳ י כו
An sicut plaga
הַכְּמַכַּת
חכמכת מכהו הכהו ישע׳ כז ז
Plaga mea
מַכָּתִי
נחלה מכתי ירמ׳ י יט
Et plaga mea
ומכתי
ומכתי אנושה ירמ׳ טו יח
Plaga tua
מַכָּתְךָ
נחלה מכתך ירמ׳ ל יב
Plaga tua
מַכָּתֵךְ
נחלה מכתך נחו׳ ג יט
Plagæ illius
מַכָּתוֹ
ומוץ מכתו יקפא ישע׳ ל כו
Plagæ
מַכּוֹת
ואת מכות ורעך
מכות גדלת דבר׳ כח נט
וראו את מכות הארץ כט כב
Et plagæ
וּמַכּוֹת
ומכות הדרי בגן משלי כ ל
Plagæ
הַמַּכּוֹת
מה המכות האלה זכר׳ יג ו
Plagas tuas
מַכּוֹתֶיךָ
והפלא׳ את מכתך דבר׳ כח נט
Et à plagis tuis
וּמִמַּכּוֹתֶיךָ
וממכותיך ארפאך ירמ׳ ל יו
Plagas ejus
מַכֹּתָיו
וישרוק על כל מכתה ירמ׳ יט ח
Plagas ejus
מַכּוֹתָיו
וישרק על כל מכותיה
ירמ׳ מט יו וג יג

כי אנושה מכותיה מיכ׳ א ט
Plagæ eorum
מַכּוֹתָם
חץ פתאם היו מכותם תהל׳ סד ח
Percussus
† נָכֶה
בן נכה הלים שמ״ב ד ד
עור בן ליהונתן נכה רגלים ט ג
Et percussus
וְנָכֶה
אל עני ונכה רוח ישע׳ סו ב
Loripedes, claudi
† נְכִים
נאספו עלי נכים תהל לה טו
Percussi, claudi
נְכֵאִים
תתנו אך נכאים ישע׳ יז ג

נכח

לו שני פניו: Significat. ejus duo sunt.
א מיח ספירתו כנגד ומותת:
I. Coram, E regione, ex adverso.
E regione, &c.
† נֹכַח
ואת המנורה נכח השלחן שמו׳ כו לה
כאהל מועד נכח השלחן מ כד
אל נכח פני אהל מועד במר׳ יט ד
אשר נכח לטעלה ארמים יהוש׳ פו ג
אשר נכח פעלה ארמים יח יו
נכח יי דרככם שופט׳ יח ו
עד נכח יבוס יש י
עד נכח הגבעה כ מו
ויתנו אלה נכח אלה שמ״א כ כט
במרכבה נכח ארם כב לה
מעפור במרכבה נכח ארם ד״ה ב יח לד
נכח בית המלך וגו׳ אסת׳ ח א
נכח פתח הבית אסת׳ ח ה
כי נכח עיני יי דרכי איש משלי ה כא
נכח פני יי איכ׳ ב יט
נתנו נכח פניהם יחזק׳ יד ג
עונו ישים נכח פניו יד ז וד ו
עד נכח לבוא חמת מו ב
Pro, Coram
לְנֹכַח
לנכח אשתו בראש׳ כה כא
לשחות לנכח האזן ל לה
עניך לנכח יביטו משלי ד כה
Coram eo
נֹכְחוֹ
הלך נכחו ישע׳ נו ב
E regione ejus
נֹכְחוֹ
נכחו תתנו על חים שמו׳ יד ב
כי נכחו יצאו יחזק׳ מו ט
ב מיח ספירתו יסוד:
II. Rectum, Rectitudo.
Rectum
† נְכֹחָה
עשות נכוחה נאם יי עמו׳ ג י
Et rectum
וְנֹכְחָה
ונכחה לא תוכל ישע׳ נט יד
Recti
נְכֹחִים
כלם נכוחים למבין משלי ח ט
Recta, Æqua, Æquitates
נְכֹחוֹת
בארץ נכוחות יעול ישע׳ כו י
לא תחזו לנו נכוחות ל י

נכל

ופירושו פנות המחשבה ומושטה לעשות רע ומה:
Machinari.
Machinans, Machinator.
נוֹכֵל
וארור נוכל ויש בעזרי זכר סלא׳ א יד
Pih. Machinati sunt
נָכְלוּ
אשר נכלו לכם במדב׳ כה יח
להתנכל

Percussorem, qui percutit
לְמַכֵּה
למכה מצרים בבכוריהם תהל׳ קלו י
למכה מלכים גדולים קלו יז
Percutientis te
נִכֶּךָּ
נשבר שבט מכך ישע׳ טו ב
Percutientis ipsum, Percussor. suum
מַכֵּהוּ
להציל את אישה מיד מכהו
דבר׳ כה יא
להשקין על מכתו ישע׳ י כ
המכה מכהו כו ו
Percussorem suum
הַמַּכֵּהוּ
לא שב עד המכהו ישע׳ ט יב
Percussori suo
לְמַכֵּהוּ
יתן למכהו לחי איכ׳ ג ל
Percutientes
הַמַּכִּים
המכים את מצרים שא ד ח
המכים את המלך סב יד ה
ואת בני המכים לא המית יד ו
פהמכים אשר הכוהו דה ב כב ו
המכים את המלך אביו כה ג
לאלהי דרמשק המכים בו כה כג
Percutientibus
לְמַכִּים
ויד נתתי למכים ישע׳ נ ו
Percussi, Excussi, scil. tritici
מַכּוֹת
נתתי חשם מכות דה ב כ פ
Percutiendo
הַכֵּה
הכה תכה את ישבי העיר דבר׳ יג טו
הכה ומצע סא כ לו
הכה הכית את אדום סב יד י
Percutere
הַכּוֹתִי
לבלתי הכות אתו כל מצאו
בראש׳ ד טו
אשרי הכות״ את היאר שמו׳ ו כה
והיה אם בן הכות ורשע דבר׳ כה ב
נתם הכות בלשתים שב כא יב
Et percutere
וְהַכּוֹת
והכות את מואב סב נ כד
In percutiendo
כְּהַכּוֹת
והי בהכות אתו סא יא טו
Percutere, Ad percutiendum
לְהַכּוֹת
להכות את כל חי בראש׳ ח כא
להכות נפש נקי דבר׳ כז לה
להכות את כל ישבי העי יהוש׳ ח כה
והחל להכות מהעם שופט׳ כ לא
להכות מהעם החללים כ לט
להכות בחנית שא יט י
להכות בסוסה פלשתים שב ה כו
ויאחר להכות את דוד כא יז
להכות חמש או שש פעמים
סב יג יט
להכות את מחנה פלשתים
דה א יד טו
להכות נדיבים על ישר משלי יז כו
להכות את ארץ מצרים ירם׳ סו יג
Et percutiendo
וְלְהַכּוֹת
ולהכות באדום רשע ישע׳ נח ד
A percutiendo
מְהַכּוֹת
מהכות את כרד לעמר בראש יד יז
כשוב דוד מהכות שא יז נו
כשוב דוד מהכות יח ו
דוד שב מהכות את עמלק
שב א א
מהכות את אדומים דה ב כה יד
מהכות בסל מאה משלי יז י
Percutere me
הַכּוֹתִי
נתם הכתי כל בכור
במדב׳ נ יג חז יז

In percutere eum
בְּהַכּוֹתִי
בהכתי בארץ מצרים שמו׳ יב יג
בהכותי את כל ישבי כה יחזק׳ לב פו
Ad percutiendum te
לְהַכֹּתְךָ
להכתך נפש ירם׳ מ יד
Percutere te
הַכּוֹתְךָ
הזאליהו אמותך סיכ׳ ו יג
Percutere eum
הַכּוֹתוֹ
אחרי הכתו את סיחון דבר׳ א ד
Percutere eum
לְהַכּוֹתוֹ לְהַכּוֹתוֹ
פן יסף להכותו דבר׳ כה ג
את החנית עליו להכותו שא כ לג
וימאן האיש להכתו סא ב לה
A percutere eum
מֵהַכּוֹתוֹ
מהמותו את ארם בגיא מלח
שב ח יג
Percutere eam
לְהַכֹּתָהּ
ויסף להכתה במדב׳ כב כה
Juxta percutere eos
כְּהַכּוֹתָם
ויהי כהמותם יחזק׳ ט ח
Percutere eos
לְהַכֹּתָם
להכתם מכה גדולה מאד יהוש׳ י כ
ויבקש שאול להכתם שב כא ב
Percute
הַכֵּה
הכה בכפך וקע ברגלך יחזק׳ ו יא
Percute
הַךְ
הך נא את הגוי הזה סב ו יח
הך ארצה יג יח
הך הכפתור עמו׳ ט א
הך את הרעה זכר׳ יג ז
Et percute
וְהַךְ
והך את עפר הארץ שמו׳ ח יג
והך קף אל קף יחזק׳ כא יט
Percute me
הַכֵּנִי
הכני נא סא כ לח
ויאמר הכיני נא כ לז
Percutite
הַכּוּ
הכו ארם אמנון והמתם אתו
שב יג כח
Et percutite
וְהַכּוּ
והכו אל תזוח עיניכם יחזק׳ ט ח
Percutite eum
הַכֻּהוּ
גם אתו הכהו אל המרכבה סב ט כו
Percutite eos
הַכּוּם
באו הכם איש אל שאו סב י כח
Percutiam
אַכֶּה
ויאמר אכה בדוד ובקר שא יח יא
האכה אכה אבי סב ו כא
גם אני אכה כפי אל כפי יחזק׳ כא כב
אכה כל כוס וגו׳
אכה בעורון זכר׳ יב ד
Et percutiam
וְאַכֶּה
אלכה נא ואכה ירם׳ ם טו
Et percussi
וְאֻכֶּה
ואכה בהם אנשים נחם יג כה
An percutiam
הַאַכֶּה
ויאמר האכה אכה אבי סב ו כא
Et percussi
וְאֻכֶּה
ואך אותך ואת עסך בדבר שמו׳ ט טו
Percutiam te
אַכֶּכָּה
למה אכה ארצה שב ב כב
Et percutiam eum
וְאַכֵּהוּ
בעין בצעו קשתי ואכהו ישע׳ נט יז
Percutiam eum
אַכֶּנּוּ
אכנו בדבר ואורישנו במדב׳ יד יב
אכנו נא בחנית וארץ שא כו ח
Percuties
תַּכֶּה
למה תכה רעך שמו׳ ב יג
תכה את ישבי העיר דבר׳ יג טו
ויאמר לא תכה סב ו כב
ועתה שלש פעמים תכה יג יט

לֵךְ תכה ופתי יערם משלי׳ ט יח
תכת בזרכ סביבותיה יחזק׳ ה ב
Percuties eum
תַּכֶּנּוּ
כי תכנו בשבט משלי׳ כג יג
אתה בשבט תכנו כג יד
Percutiet
יַכֶּה
וכי יכה איש את עכדו שמו׳ כא כ
וכי יכה איש את עין עכדו כא כו
כי יכה כל נפש אדם ויקר׳ כד יז
אשר יכה את רעהו דבר׳ יט ד
אשר יכה את קרית ספר יהוש׳ טו יו
אשר יכה את קרית ספר שופ׳ א יב
אשר יכה את הפלשתי שא יו כו
או יכה מנהם סב טו יו
יחת אשור בשבט יכה ישע׳ ל לא
בשרם יכה פרעה ירם׳ סו א
Et percussit
וַיַּכֵּה
ויכה יהושע ארץ כל הארץ
יהוש׳ י מ
ויכה את סיכיהו על הלתי סא כב כד
ויכה את מלך ישראל כב לד
וגלם ויכה את המים סב ב ח
ויכה את המים ויאמר וגו׳
ויכה את המים ויחצו ב יד
ויכה את אדום ח כא
ויכה כמחנה אשור ישע׳ לו לו
ויכה פשתור ירם׳ כ ב
ויכה אותם מלך בכל נב כו
Et percutiet
וְיַךְ
ויך שרשיו כלבנון הוש׳ יד ו
Et percussit
וַיַּךְ
ויך את הסנירי שמו׳ ב יב
ויך את המים אשר ביאר ז כ
ויך את עפר הארץ ח יו
ויך הכרר פ כה
ויך את המלע בפשתו פעמים
במדב׳ כ יא
ויך כלעם את האתון כב כה
ויך את האתון בפקל כב כז
וילך ויך את ישראל שופט׳ ג יו
ויך את פלשתים ג לא
ויך את המחנה ח יא
ויך פהם שלשים איש יד יפ
ויך אותם שוק על ירך פו ח
ויך בה אלף איש פו טו
ויך את כל העיר כ לז
ויך אותם בפחורים שא ה ו
ויך את אנשי העיר ה ט
ויך באנשי נית ששם ו יט
ויך בעם שבעים איש ו יט
ויתן ינתן את נציב פלשתים יו ג
ויקם הילו ויך את עקלק יד נא
ויך שאול את עמלק פו ז
ויך את הפלשתי אל מצחו יו מפ
ויך את הפלשתי וימיתהו יו נ
ויך בפלשתים מאתים איש יח כו
ויך את הפלשתי יט ה
ויך בהם מכה גדולה יט ח
ויך את החנית בקיר יט י
ויך בהם מכה גדולה כג ה
ויך לב דוד אתו כד ה
ויך את פלשתים שב ה כד
ויך דוד את פלשתים ז א
ויך את מואב וימדדם ח ב
ויך דוד את הדרעזר ח ה
ויך דוד בארם ח ה
ויך את הפלשתי ויסתהו סא יו
ויך אלחנן בן יערי ארגים כא יט
הוא קם ויך בפלשתים כג י
ויצילה ויך את פלשתים כג יב
ויך לב דוד אתו כד י

ויך כל זכר באדום סא יא פו
ויך את עין ואת רן סו כ
ויך את הסוס כ כא
ויך את יהורם בין זרעיו סב ט כד
ויך יהוא את כל הנשארים י יא
ויך את כל הנשארים לאחאב י יו
ויך שלש פעמים יג יח
ויך את עכריו יד ז
ויך את שלום בן יבש בשמרון סו יד
ויך כמחנה אשור יט לה
ויך עם הארץ את כל הקשרים כא כו
ויך אתם פלך בכל כה כא
ויך דויד את פלשתים דה א יח א
ויך את סואב יח ב
ויך דויד את הדרעזר יח ג
ויך דויד באדם יח ה
ויך יואב את רכת כ א
ויך אליהנן בן יעור כ ה
ויך את ישראל כה ז
ויך את סיכיהו על הלתי דה ב יח כו
ויך את מלך ישראל יח לו
ויך את ארום המוכב אליו כא ט
ויך את בני שעיר כה יא
ויך בו מכה גדולה כה ה
ויך את איוב בשחין רע איוב ב ז
ויך את ארום בגיא מלח תהל׳ ם ב
ויך כל בכור במצרים עת נא
ויך ערוי אחזר עת סו
ויך נפגם ותאנתם קה לו
ויך כל בכור בארצם קה לו
ויך את האיל דני׳ ח ז
ויך ויחבשנו הוש׳ ו א
Et percussit
וַיַּךְ
כי לא פתח ויך סב טו יו
Percutiet te
יַכֶּכָּה
יככה״ בשחפת דבר׳ כה כב
יככה״ בשחין מצרים כה כז
יככה״ בשוענן כה כה
יככה״ בשחין רע כה לה
Percutiet te
יַכָּבָּה
יומם השמש לא יככה תהל׳ קכא ו
מאשור בשבט יככה ישע׳ י כו
ולמה יככה נפשי ירם׳ ם סו
Et percussit eum
וַיַּכֵּהוּ
ויכו האזור את האשור שב יד ו
Percutiet eum
יַכֶּנּוּ
ארבעים יכנו דבר׳ כה ג
והיה האיש אשר יכנו שא יו כה
כה יעשה לאיש אשר יכנו יו כו
Et percussit eum
וַיַּכֻּהוּ
ויכהו ישראל למי חרב במדב׳ כא כה
ויכהו יהושע ואת עמו יהוש׳ י לו
ויכהו ויפל והמתהו למעלה
שופט׳ ג יו
נש פגע בו ויכהו ויכת שב א סו
ויכהו אכזר באחרי החנית ב כג
ויכהו שם החמש ג כו
ויכהו שם האלהים על השל ו ז
נלחם בהדרעזר ויכהו ח י
ויכהו יהונתן בן שמעי כא כא
ויכהו בעשא בנבתון סא סו כו
ויבא זמרי ויכהו יו י
ויצאהו האריה ויכהו כ לו
ויכהו האיש כ לו
ויכהו בקבל עמוניתהו סב סו י
ויכהו בשערון בארסן סו כה
ויכהו וימיתהו וילך תחתיו סו ל
ויכהו על אשר שלח ידו דה א יג י
גלחם בהדרעזר ויכהו יח י
ויכהו יהונתן בן שמעא כ ז

וישׂם את הצאן על שמר שא יז כ
וישׂם דור את הכלים יז כב
וישׂם משכן שלו תהל עח ס
וישׂם את דור עבריתו ירמ ו כט
Deseret nos יִטְּשֵׁנוּ
אל יעזבנו ואל ישטנו שא ח נ
Et expandit, וַתִּטֶּשׁ
diffudit se
ותשׂם המלחמה שא ד ב
Et deferemus ונטשׁ
ונטשׁ את השנה השביעית נחמ י לב
Et deferuerunt eum וַיִּטְּשׁוּהוּ
וישׂשו אל ההרים יחזק לא יב
כל עמי הארץ וישׂשו לא יב
NIPH. *Et deferta* נְטֻשָּׁה
erit
נשׂשה על ארמתה עמו ה ב
Expanderunt se נָטְשׁוּ :
Deserti sunt
נשׂשו עברו ים ישע יו ח
נשׂשו חבליך לא כ
Et expandeſunt se וַיִּנָּטְשׁוּ
וינשׂשו בלחי שופט פו ס
וינשׂשו בעסק ראשים שב ה יח
וה כב
PYH. *Derelinquetur* נִטַּשׁ
כי אושן נשׂש ישע לב יד
Propagines † הַנְּטִישׁוֹת
ואת הנשׂישות הסיר והגו ישע יח ה
Propag. tuæ נְטִישֹׁתַיִךְ
נשׂישותיך עברו ים ירמ מח לב
Propag. ejus נְטִישׁוֹתֶיהָ
הסירו נשׂישותיה ירמ ה י

נִין
Signific. ejus duo ſunt.
לו סני פניס :
א כל מה שפירושו כן :
I. Filius.
Filius † נין
לא נין לו ולא נכד בעמו איוב יח יט
Et filius וְנִין
ונין ונכד ישע יד כב
Et filio meo ולניני
אם תשׂכר לי ולניני בראש כא כג
NIPH. *Saboleſcet* יִנּוֹן
לפני שמש ינין שמו תהל עב יז
ב מה שפירושו הריגה לו תוכחה
מדעת לו שלא מדעת :
II. Occidere, Opprimere, Diripere, (quaſi cum יגה *conveniens)*
NIPH. *Occid.* יִנּוֹן
לפני שמש ינין שמו תהל עב יז
HIPH. *Opprimamus eos* נְיָגְנֵם
אסרו בלבם נינם יחד תהל עג ח
† מָנוֹן *Direptio, Oppreſſio*
ואוריתו יהיה מנון משלי כט כא

נִיק
חוא כמו ינק :
Lactare.
Et lactavit eum וַתְּנִיקֵהוּ
הילד ותניקהו שמו ב ט

נֶכֶד פירושו בן בנו או בן בתו :
Nepos, nepotes.
† נֶכֶד *Nepos*
ולא נכר בעמו איוב יח יט
Et nepos וְנֶכֶד
תן ונכד ישע יד כב
Et nepoti meo ולנכדי
ולבני ולנכדי בראש כא כג

נָכָה כל לשון הכאה ומכוונ ממנו :
Percutere, Plagâ afficere.
HIPH. *Percuſſit* הִכָּה
הכה הברד שמו ט כה
וי׳ הכה כל בכור יב כט
הארץ אשר הכה י׳ לב ד
את אשר הכה י׳ בהם לג ד
אשר הכה משה דבר ד מו
ואת סלכה הכה בחרב יא י
אשר הכה יהושע יהוש יב ז
אשר הכה משה אתו יג כא
כי בבלי דעת הכה את רעהו כ ה
כי הכה י׳ בעם שא ו יט
הכה שאול את נאיב פלשתים יג ד
אשר הכה יונתן יד יד
גם הדוב הכה עבדך יו לו
הכה שאול באלפו יח ז וכא יב וכט ח
הכה לפי חרב כב יט
כי הכה דוד את כל חיל שב ח ט
שר צבאו הכה ויסת שם י יח
מי הכה את אבישלך יא כא
הכה אבשלום את כל בני המלך יג ל
או הכה סבכי החשתי כא יח
הוא הכה את שני אראל כג כ
והוא הכה את איש מצרי כג כא
הכה את כל בית ירבעם מא פו כט
ועל אשר הכה אתו יו ז
הכה את כל בית בעשא יו יא
גם הכה את המלך יו יו
ומי הכה את כל אלה סב י ט
הוא הכה את ארום יד ז
הוא הכה את פלשתים יח ח
הוא הכה את שני אראל ה״א יא כב
והוא הכה את האיש המצרי יא כג
כי הכה דויד את כל חיל יח ט
הכה את ארום בגיא המלח יח יב
או הכה סבכי החשתי כ ד
הכה צור ויזבו מים תהל עח כ
ואת אנשי המלחמה הכה ירמ מא ג
פגרי האנשים אשר הכה מא ט
אחר הכה את גדליה מא יו
כי הכה ישמעאל מא יח
הכה נבוכד ראצר סט ב
אשר הכה נבוכד ראצר סט כה
Et percuſſit, Percuſſerit, Percutiet וְהִכָּה
והכה איש את רעהו שמו כא יח
והכה וסת אין לו דמים כב א
והכה בכיור או ברזל שא ב יד
והכה דוד את הארץ כו ט
והכה את העיר לפי חרב שב טו יד
והכה כל בכור והכה כ כ
והכה י׳ את ישראל מא יד טו
והכה בארם כ כא
והוא ירד והכה את הארי ה״א יא כב
והכה ארץ בשבט פיו ישע יא ד
והכה את ארץ מצרים ירמ מג יא
והכה הבית הגדול עמו ו יא
והכה בים תילה זכר ט ד
והכה בים גלים י יא
Qui percuſſit שֶׁהִכָּה
שהכה בנורי מצרים תהל קלה ח
שהכה גוים רבים קלה י
Et percutiat me וְהִכַּנִי
והכני אם על בנים בראש לב יא
Idem וְהִכַּנִי
והכני והיינו לכם לעברים שא יו ט
Et percutiat te וְהִכְּךָ
והכך הארית מא כ לו

Percuſſit eum הִכָּהוּ
ואם בכלי ברזל הכהו במדב׳ לה יו יז
אשר ימות בה הכהו לה יו
אשר ימות בו הכהו לה יז
כאיבה הכהו לה כא
לא נודע מי הכהו דבר׳ כא א
שלש מעמים הכהו יואש סב יג כה
הכסכת מכהו הכהו ישע׳ כו ז
Et percuſſerit eam, eum וְהִכָּהוּ
אל הסוגנה האותה והכהו ברא׳ לב ח
כי ירבה הדרך והכהו נפש דבר׳ יט ו
והכהו נפש ומת יט יא
והכהו לפניו כה כ
והכהו לשבעה נחלים ישע׳ יא סו
Percuſſit, percutiet eos הִכָּם
הכם ארויה מיער ירמ ח ו
Et percutiet eos וְהִכָּם
והכם בחרב ירמ כ ד
והכם לפי חרב כא ז
והכם לעיניהם כט כא
Percuſſiſti הִכִּיתָ
ומסך אשר הכית כו שמו יו ז
על מה הכית את אחנך במדב׳ כב לב
אשר הכית בעסק האלה שא כא י
אודיה החתי הכית בחרב שב יב ט
הכית את ארום סב יד י
הנה הכית את ארום ד״ה ב כה יט
כי הכית את כל איבי לחי תהל נ ח
אשר הכית רדמו סט כו
Percuſſiſti הִכִּיתָה
הכיתה אתם ולא חלו ירמ ח ג
Et percuties וְהִכִּיתָ
והכית בצור שמו יו ו
והכית את כל זכורה דבר׳ כ יג
והכית את מרן שופט ו יו
לך והכית בפלשתים שא כ ג
והכית את ארם באפק סב יו יג
Et percuties וְהִכִּיתָה
לך והכיתה את עמלק שא טו ג
והכיתה את בית אחאב סב ט ז
Percuſſiſti me הִכִּיתַנִי
כי הכיתני זה שלש רגלים
במדב׳ כב כה
Percuſſiſti nos הִכִּיתָנוּ
הכיתנו ואין לנו מרפא ירמ יד יט
Percuſſiſti eum הִכִּיתָ
ומרע לא הכיתו שם שב יח יא
Et percutias eos וְהִכִּיתָם
י׳ אלהיך למענך והכיתם דבר׳ ז ב
Percuſſi הִכִּיתָנִי
בלחי החמור הכיתי שופט טו יו
לשוא הכיתי את בניכם ירמ ב ל
אשר הכיתי באסי לג ד
הכיתי כפי אל בצעך יחזק כב יג
הכיתי אתכם בשדפון עמו ד ט
הכיתי אתכם בשדפון חגי ב יו
Et percutiam וְהִכֵּיתִי
והכיתי את מצרים שמו ג כ
והכיתי כל בכור יב יב
והכיתי אתכם גם אני ויקר כו כד
האלך והכיתי בפלשתים שא כא ב
והכיתי את המלך לבדו שב יו ב
והכיתי את ישבי העיר ירמ כא ו
והכיתי קשתך יחזק לט ג
והכיתי בית החרוף עמו ג טו
והכיתי את הארץ חרם מלא ג כד
Et percutiam te וְהִכִּיתִיךָ
ישגרך י׳ בידי והכיתיך שא יו טו

Percuſſi te הִכִּיתִיךָ
כי בקצפי הכיתיך ישע׳ ס י
מכת אויב הכיתיך ירמ ל יד
Et percutiam eum וְהִכִּיתִיו
ואם אני אוכל לו והכיתיו שא יו ע
ויצאתי אוריע והכיתיו ונו׳
והכיתיו והמתיו יו לח
Percuſſerunt הִכּוּ
הכו בסנורים בראש יט יא
רק את כל האדם הכו יהוש יא יד
אשר הכו בני ישראל יב א
ועברו דוד הכו סנגרון שב כ לא
וגם אוהלי מקנה הכו ד״ה ב יד יד
ואת הגערים הכו איוב א סו וא יו
בחרפה הכו לחיי יו י
Et percuſſerunt וְהִכּוּ
והכו אותו ירמ לו שו
ויצאו והכו בעיר יחזק ט ז
Percuſſerunt me הִכּוּנִי
הכוני בל חליתי משלי כג לה
הכוני פצעוני שה ה ז
Percutient me וְהִכּוּנִי
ונאספו עלי והכוני בראש לו ל
Percuſſerunt eum הִכּוּהוּ
עברון הכהו ויסת סב יב כב
ואדרמלך ושראצר ס הכהו יט לז
אשר הכהו ברמה ד״ה ב כב ג
בניו הכהו בחרב ישע׳ לו לח
Percuſſerunt eos הִכּוּם
ולא הכום בני ישראל יהוש ט יח
ובני ישראל הכום יב ו
Percuſſiſtis הִכִּיתֶם
אם הכיתם כל חיל כשרים
ירמ׳ לו י
Et percutiatis וְהִכִּיתֶם
והכיתם אותם כמדב׳ כה יו
והכיתם את ישמעי יבש גלעד
שופט מא י
והכיתם כל עיר מבצר סב ג יט
Percutiens מַכֶּה
מכה איש עברי מאחיו שמו׳ ב יא
הנה אנכי מכה במטה ז יו
בקשתך אתה מכה סב ו כב
מכה עמים בעברה ישע׳ יד ו
וידעתם כי אני י׳ מכה יחזק ז ט
Percutiens מַכֵּה
מכה איש ומת שמו׳ כא יב
מכה נפש בשגגה במר׳ לה יא ולה סו
כל מכה נפש לפי עדים לה ל
ארור מכה רעהו דבר׳ כז כד
מכה נפש בשגגה יהוש כ ג
מכה נפש בשגגה כ ט
כל מכה יבוסי ויגע בצנור שב ה ח
הני את מכה אחיו יד ז
כל מכה יבוסי בראשונה ד״ה א יא ג
שוחט השור מכה איש ישע׳ סו ג
Et percutiens וּמַכֵּה
ומכה אביו ואמו מות יומת
שמו׳ כא סו
ומכה נפש בהמה ויקר כד יח
ומכה בהמה כד כא
ומכה אדם יומת כד כא
Percutiens הַמַּכֶּה
המכה את מרן בראש׳ לו לה
על משענתו ונקה המכה שמו׳ כא יט
מות יומת המכה במדב׳ לה כא
בין המכה ובין נאל הדם לה כז
את המלאך המכה בעם שב כד יו
המכה את מרן כשדה מואב
דה״א א סו
למכה

נטל נטע

Imponem
נְטַל
שלש אנכי נטל עליך שב כו יב
Tollit
יִטּוֹל
רק איש כרק ישול ישע׳ ם טו
PIH. *Et ſuſtulit eos*
וַיְנַטְּלֵם
וישאם וינשאם ישע׳ סג ט
HIPH. *Tollam, Ejiciam*
והטלתי
והטלתי אתכם מעל הארץ ירם׳ א ג
והטלתי אתך ואת אמך כב כו
HOPH. *Translati ſunt*
הָטְלוּ
הטלו הוא ורעו ירם׳ כב כה
Projicitur
יִטָּל
כי של לא ישל תהל לז כד
Projicitur
יוּטַל
בחיק ישלו את הגורל משלי יו לג
Projicitur
יֻטַּל
הם אל מראי ישל איוב ט כה
† *Et onus*
וְנָטַל
כבד אבן ונטל החול משלי כו ג
† *Portatores*
נֹטְלֵי
מל נטלי כתף אמנ׳ א יא

נטע

כל למען כוונתו :
Plantare.
Plantavit
נָטַע
כאהלים נטע יי׳ במדב׳ כד ו
אשר נטע כרם ולא חללו רבר׳ כ ו
נטע ארן ותשם יגיל ישע׳ סה יד
Plantavit
נָטַע
ארא לבנון אשר נטע תהל׳ קד יו
Plantavit eum
נְטָעָהּ
ואנה אשר נטעה ימנך תהל׳ פ יו
Plantavit
נָטָעָה
פרי כפיה נטע כרם משלי לא יו
Plantaſti
נָטָעְתָּ
כרמים ותחם אשר לא נשעת דבר׳ ו יא
Plantaſti eos
נְטַעְתָּם
נטעתם גם שרשו ירם׳ יב ב
Plantavi
נָטַעְתִּי
נטעתי לי כרמים קהל׳ ב ד
אשר נטעתי אני נתש ירם׳ מה ד
נטעתי הנשמה יחזק׳ לו לו
Et plantavi, bo
וְנָטַעְתִּי
ונטעתי בהם עץ כל פרי קהל׳ ב ה
ונטעתי אתכם ולא אתוש ירם׳ מב י
Plantavi te
נְטַעְתִּיךָ
נטעתיך שרק ירם׳ ב כא
Et plantabo eum
וְנָטַעְתִּיו
ונטעתי ושכן תחתיו שמ׳ ז י
Et plantavi eum
וְנָטַעְתִּיהוּ
ונטעתיהו ושכן תחתיו ה״א יז ט
Et plantabo illos
וְנָטַעְתִּים
ונטעתים ולא אתוש ירם׳ כד ו
ונטעתים בארץ הזאת לב מא
ונטעתים על אדמתם עמו׳ ט טו
Plantarunt
נָטְעוּ
אפיו נטעם החלו ירם׳ לא ה
Et plantabunt
וְנָטְעוּ
ונטעו כרמים ישע׳ סה כא
ונטעו כרמים יחזק׳ כח כו
ונטעו כרמים עמו׳ ט יד
ונטעו כרמים אמנ׳ א יז
Plantaſtis
נְטַעְתֶּם
אשר לא נטעתם אתם יהוש׳ כד יט
כרמי ובתי נטעתם עמו׳ ה יא
Et plantaveritis
וּנְטַעְתֶּם
ונטעתם כל עץ מאכל ויק׳ יט כג

נטף נטר

נטף יחיד למלפה רחפים :
Dividitur in tria ſignificata.
א כל למען הטפה ספירותו העלה :
I. Stillare.
Stillarunt
נָטְפוּ
שמים נטפו גם עכים נטפו מים שופ׳ ה ד
אף שמים נטפו יהגל׳ סח ט
וידי נטפו מור שיר ח ה
Stillantes
נוֹטְפוֹת
נוטפות מור עכר שיר ח יג
Stillabis
תִּטֹּף
ועליהו תטף סלתי איוב כט כב
Stillabunt
יִטְּפוּ
יטפו דהרים עסים יואל ד יח
Stillabunt
תִּטְּפְנָה
כי נפת תטפנה משלי ה ג
נפת תטופנה שפתותיך שיר ד יא
HIPH. *Et ſtillabunt*
וְהַטִּיפוּ
והטיפו ההרים עסים עמו׳ ט יג
Stillator
מַטִּיף
ממטיר הגם הזה מיכ׳ ב יא
Et ſtilla
וְהַטֵּף
והטף אל דרום יחזק׳ כא ב
והטף אל מקדשים כא ז
Stillabo
אַטִּף
אטף לך ליין ולשכר מיכ׳ ב יא
Stillabis
תַּטִּיף
ולא תטיף על בית ישחק עמו׳ ז יו
Stillabitis
תַּטִּיפוּ
אל תטיפו מיכ׳ ב ו
Stillabunt
יַטִּיפוּ
לא יטיפו לאלה מיכ׳ ב ו
Stillabunt
יַטִּיפוּן
אל תטיפו ישיפון מיכ׳ ב ו
Stille
† נִטְּפִי
כי יערץ נטפי גשם איוב לו כז
ב פה סחוט סקס חילן :
II. Stilla, Stacte.
Stacte
† נָטָף
נפף ושחלת והלבנה שמו׳ ל לד
ג מה סחוט סם תכסיס מה :
III. Monilia, Torques.
Torques
† הַנְטָפוֹת
הנטפות והשרות ישע׳ נ יט
Et torques
וְהַנְּטִיפוֹת
השחרנים והנטיפות שופ׳ ח כו

נטר לו שני פנים :
Signific. ejus duo ſunt.
א כל למען כוונתו ספירותו שמירה :
I. Cuſtodire, ſervare.
Cuſtodivi
נָטָרְתִּי
כרמי שלי לא נטרתי שיר א ו
Et ſervans
וְנוֹטֵר
ונוטר הוא לאיבו נחו׳ א ב
Cuſtodibus
לַנֹּטְרִים
נתן את הכרם לנטרים שיר ח יא
Cuſtodientibus
לְנֹטְרִים
ומאתים לנטרים את פריו שיר ח יב
Cuſtos
נֹטֵרָה
שמני נטרה את הכרמים שיר א ו
Servabo
אֶנְטֹר
לא אשור לעולם ירם׳ ג יב
Servabis
תִּטֹּר
ולא תטר את בני עמך ויקר׳ יט יח
An ſervabit
הֵינְטֹר
הינטור לעולם ירם׳ ג ה
Servabit
יִטּוֹר
ולוא לעולם ישור תהל׳ קג ט

נטר נטש

כ כל מטרה :
II. Cuſtodia, Carcer.
Cuſtodia
† הַמַּטָּרָה
אשר להצר המטרה נחמ׳ ג כה
ועמרו בשער המטרה יב לט
בחצר המטרה ירם׳ לב ב ולב יב
ולא ולוי כא פעמים ולח ו
אל הצר המטרה לב ח
וישב ירמיהו בחצר המטרה לח יג
ולח כח
בחצר המטרה לט יי׳ ד
עצור בחצר המטרה לט פו
Ut ſcopum
כְּמַטָּרָא
כמטרא לחץ איכ׳ ג יב
In cuſtodiam : in ſcopum
לְמַטָּרָה
לשלח לי למטרה שא כ כ
ויקמני לו למטרה איוב יו יב

נטש כל כוונתו ספירותו עזיכה :
Dimittere, Deſerere, Omitt. Expandere, Diffundere ſe.
Omiſit
נָטַשׁ
והנה נמש אנוך שא ו כ
Deſeruit nos
נְטָשָׁנוּ
ועתה נטשנו יי׳ שופ׳ ו יג
Deſeruiſti
נָטַשְׁתָּ
ועל מי נטשת מעט האגן שא יו כח
Deſeruiſti
נָטַשְׁתָּה
כי נטשתה עסך ישע׳ ב ו
Dimiſiſti me
נָטַשְׁתַּנִי
ולא נטשתני לנטשך לבני ברא׳ לא כח
Et relinques eam
וְנָטַשְׁתָּה
תשמטנה ונטשתה שמו׳ כג יא
Deſeruiſti
נָטַשְׁתָּ
את נטשת אתי נאם יי׳ ירם׳ טו ו
Deſeruí
נָטַשְׁתִּי
נטשתי את נחלתי ירם׳ יב ז
Et deſeram
וְנָטַשְׁתִּי
ונטשתי את שארית נחלתי סב כא ד
ונטשתי אתכם ירם׳ כג לג וכג לט
Deſeram te
וְנָטַשְׁתִּיךָ
ונטשתיך המרבה יחזק׳ כט ה
ונטשתיך בארץ לב ד
Dimiſi, diffuſi
נְטַשִּׁים
והנם נטשים על פני כל הארץ שא ל יז
Dimiſſum, nempe ex vagina
נְטוּשָׁה
מפני חרב נטושה ישע׳ כא טו
Deſere
נְטוֹשׁ
ולפני הנולע הריב נטוש משלי יז יד
Deſeras
תַּטֹּשׁ
ואל תטש תורת אמך משלי א ח ו כ
Deſeres me
תַּטְּשֵׁנִי
אל תטשני ואל תעזבני תהל׳ כז ט
Deſeret
יִטֹּשׁ
כי לא יטש יי׳ את עמו שא יב כב
כי לא יטש יי׳ עמו תהל׳ צד יד
ודמיו עליו ישוש הוש׳ יב פו
Et dimiſit, Deſeruit
וַיִּטֹּשׁ
ויטש על המחנה במדב׳ יא לא
ויטש אלוה עשהו דבר׳ לב פו

חנה מטתו שלשלמה שיר ג ו
Lecti: מִטּוֹת
מטות וחבי וכסף אסת׳ א ז
השכבים על מטות שן עמו׳ ו ד
Lecti הַמִּטּוֹת
בחדר המטות סב יא ב
ואת מניקתו בחדר המטורת
דה א כב י
ג כל מטה ספיהמו עץ ומסגן
חו מה פעניגו כעני לסכטי יה
כי הם סוי כמכטח ומוכנם סוכב
על קטב תחל:
III. Baculus, Scipio, Virga: Tribus.
Baculus, Virga † מַטֶּה
מה זה בידך ויאמר מטה שמו׳ ד כ
מטה מטה לבית אב בסד׳ יו יו
כי מטה אחד יו יח
מטה לנשיא אחד יו כא
מטה לנשיא אחד יו כא
ממטה אל מטה לו ז
כהרים מטה לא עץ ישע׳ י פו
שמעו מטה ומי יעדה מיכ ו ט
Et virga וּמַטֶּה
ומטה הוא בידם ועמי ישע׳ י ה
Virga: Tribus הַמַּטֶּה
ואת המטה הזה תקח שמו׳ ד יו
קח את המטה בסרב׳ כ ח
את המטה מלפני יי׳ כ ט
והצי המטה לד יג
והצי המטה לד טו
על נחלת המטה לו ג
על נחלת המטה לו ד
והצי המטה יהוש׳ יד ב
והצי המטה יד ד
בקצה המטה אשר בידי שא יד מה
ממשפחת המטה דה א ו ט
צץ המטה יחוק׳ ז י
Et scipio, Baculus וְהַמַּטֶּה
והמטילים והמטה בראש לח כה
והמטה אשר נהפך לנחש
שמו׳ ו פו
Baculo בְּמַטֶּה
הנה אנכי מכה במטה שמו׳ ו יו
וירם במטה ירך את הים ז כ
כי במטה יהוה קצות ישע׳ מה כו
In baculum לְמַטֶּה
ויהי למטה נכמו שמו׳ ד ו
Ad tribum לַמַּטֶּה
איש איש למטה בסר׳ א ד
אלף למטה אלף למטה לא ד
מאלפי ישראל אלף למטה לא ה
אלף למטה לצבא לא ו
Ex, De tribu מִמַּטֶּה
נשיא אחד ממטה מקטן בסר׳ לד יו
ממטה אל מטה לו ז
ממטה למטה אחר לו ט
Baculus: Tribus מַטֶּה
ויקח משה את מטה שמו׳ ד כ
ויבלע מטה אהרן ז יב
כשברי לכם מטה לחם ויקר׳ כו כו
את כל מטה לוי בסר׳ א מט
מטה יששכר ב ה
מטה זבולן ב ז
מטה שמעון ב יג
ועליו מטה מנשה ב כ
מטה אשר ג כו
הקרב את מטה לוי ג ו
ואל אנא מטה י פו ו יו ו יט ו כ
ו כג ו כד ו כו ו כז

על מטה לוי יו יח
והנה פרח מטה אהרן יו כג
השב את מטה אהרן יו כה
מטה לוי שבט אביך יח ב
מטה בני הראובני לד יד
וחצי מטה מנשה לד יד
מטה אבתינו לו ד
כן מטה בני יוסף דברים לו ה
למשפחת מטה אביהם לו ו
בנחלת מטה אבתיו לו ז
ממשפחת מטה אביה לו ח
על מטה משפחת אביהן לו יב
להצי מטה בני מנשה יהוש׳ יג כט
מטה בני יהודה פו כ
נחלת מטה בני אפרים יו ח
מטה בני בנימן יח יא
נחלת מטה בני שמעון יט ח
מטה בני יששכר יט כג
ואת נחלת מטה בני אשר יט לא
ואת נחלת מטה בני נפתלי יט לט
מטה בני דן יט מח
מטה אפרים
ומחצי מטה מנשה כא ה
מטה יששכר
ומחצי מטה מנשה כא ו
וממחצית מטה מנשה כא יב
מחצי מטה מנשה כא כו
מאת מטה זבולן כא לד
ממחצית מטה דה א ו ס
וממחצית מטה מנשה ו סט
מחשפחת הצי מטה מנשה ו ע
ומחצי מטה מנשה יג לב
כל מטה לחם שכר תהל׳ קה יו
מטה עוך ישלח יי׳ קי כ
ואת מטה שכמו שכט ישע׳ ט ג
שבר יי׳ מטה רשעים יד ה
מעבר מטה מוסרה ל לב
איכה נשבר מטה עז ירם׳ מח יו
הנני שבר מטה לחם יחוק׳ ד יו
ושברתי לכם מטה לחם ה יו
ושברתי מטה עזה יד יב
ויבשו מטה עזה יט יב
ולא היה בה מטה עז יט יד
Et baculus: Tribus וּמַטֶּה
ומטה האלהים בידי שמו׳ יו פ
ומטה גד בסר׳ ג יד
ומטה בנימן ג כב
ומטה נפתלי ג כג
ומטה אהרן יו כא
ומטה בני הגרי לד יד
Tribus, de tribu לַמַּטֶּה
בן חור למטה יהודה שמו׳ לא ב
ולה ל ולה כב
בן אוסמסך למטה דן לא ו ולה לד
ולה כג
שלושים בת דברי למטה דן
ויקר׳ כד יא
מקודיהם למטה בסר׳ א כא ואכ ואכה
לא כו וא כה וא לא ואל וא לה ולה
וא לו וא לט וא לא וא מג
להלים למטה אבתם א מו
בן עמיעזר למטה יהודה ז יב
למטה אבותיו תשלחו ז ב
למטה ראובן ז ד
למטה שמעון ז ח
למטה יהודה ז ו
למטה יששכר ז ז
למטה אפרים ז ח
למטה בנימן ז ס
למטה זבולן ז י
למטה יוסף למטה מנשה ז יא

למטה דן ז יב
למטה אשר ז יג
למטה נפתלי ז יד
למטה גד ז טו
למטה יהודה כלב יד יט
למטה בנימן יד כא
למטה בני מנשה יד כט
למטה אחר טו ט
בן דרא למטה יהודה יהוש׳ ז יח
למטה בני ראובן יג טו
ויתן משה למטה גד יג כח
למטה בני יהודה טו א
מקצה למטה בני יהודה טו כא
ויהי הגורל למטה מנשה יו א
למטה בני בנימן יח כא
למטה בני שמעון יט א
למטה בני אשר יט כה
למטה בני דן יט מ
קם למטה רשע יחזק׳ ז יא
Et tribui, de tribu וְלַמַּטֶּה
ולמטה בני שמעון כסר׳ לד כ
ולמטה בני דן לד כב
ולמטה בני אפרים לד כה
ולמטה בני זבולן לד כה
ולמטה בני יששכר לד כו
ולמטה בני אשר לד כו
ולמטה בני נפתלי לד כח
Ex tribu מִמַּטֶּה
בפישר ממטה ראובן
ואת ראשות בולעד ממטה גד
ואת גלון בכשן ממטה מנשה
יהוש׳ כ ח
ממטה יהודה דה א ו ד
ממטה ראובן דה א ו ז
ממטה בני יהודה דה א ו ט
ממטה אפרים דה א ו כ
והוא ממטה נפתלי דה א ז יד
ממטה יששכר דה א ו
ממטה גד ו סב
ממטה בני יהודה ו סד
ערי גורלם ממטה אפרים ו סה
ממטה זבולן את רשיגו ו עו
ממטה ראובן את כצר ו עו
ותצא אש ממטה בריה יחוק׳ יט יד
Et ex tribu וּמִמַּטֶּה
וממטה השמעני
וממטה בנימן בגולל יהוש׳ כא ד
וממטה דן דה א ו
וממטה אשר דה א ו
וממטה נפתלי דה א ו
וממטה גד וממטה זבולן דה א ו ט
וממטה בני שמעון דה א ו ט
וממטה בני נפתלי את גבעון דה א ו יו
וממטה דן את אלתקא דה א ו כג
וממטה יששכר דה א ו כח
וממטה אשר דה א ו ל
וממטה נפתלי דה א ו לב
וממטה ראובן דה א ו לו
(ים סכריים סחק נחם סכוק לו ולו)
וממטה גד דה א ו לח
וממטה בנימן את נבע ודה א ו נח
וממטה אשר וממטה נפתלי
וממטה מנשה ז מג
וממטה ראובן וגו׳
וממטה זבולן ז מה
וממטה בני שמעון
וממטה בני בנימן ז מו
וממטה יששכר את קרש ז עא
וממטה אשר ז עג
וממטה נפתלי את קרש ז עד
וממטה גד את רשות ז עה

Baculum tuum מַטְּךָ
קח את מטך שמו׳ ז ה
קח מטך ונטה ירך ז יט
נטה את מטך ח יז
ואתה הרם את מטך יד יו
Et scipio, baculus tuus וּמַטְּךָ
ותמך ותתילך ומטך נחש׳ לח יד
ומטך אשר הכית בו שמו׳ יו ח
Cum baculo tuo בְּמַטְּךָ
נטה את ירך במטך שמו׳ ח ה
Baculus ejus, suus מַטֵּהוּ
וישלך אהרן את מטהו שמו׳ ז י
וישליכו איש מטהו ז יב
ויט משה את מטהו ט כג יו ה
תכתוב על מטהו בסרב׳ יו ג
אשר אבחר בו מטהו יפרח יו ה
ויקחו איש מטהו יו כו
אשכר מטהו מעליך נחו׳ א ח
Et baculum suum וּמַטֵּהוּ
ומטהו ישא עליך ישע׳ י כו
ומטהו על הים י כו
Cum baculo suo בְּמַטֵּהוּ
ויט אהרן את ידו במטהו שמו׳ ח יו
וך את הסלע במטהו פעמים
בסר׳ כ יא
Tribus מַטֶּה
נשיאי מטות אבותם בסר׳ א ד
שנים עשר מטות יו ו
שנים עשר מטות יו סא
לשמות מטות אבתם יכתבו פו נה
לכל מטות ישראל לא ד
ידבק מטות לו ט
שני מטות מנשה ואפרים
יהוש׳ יד ד
לכל מטות ישראל כב יד
ויהיו לה מטות עז יחוק׳ יט יא
שבעות מטות אשר סלה חבק ג ח
Tribus הַמַּטֶּה
הם נשיאי המטה בסר׳ ז ב
ויגד משה את המטה יו כב
ויצא משה את כל המטה יו ס
ודבר משה אל ראשי המטות ל ב
ואת ראשי אבות המטות לב כח
להשלית המטות לד ע
שני המטות וחצי המטה לד מו
וראשי אבות המטות יהוש׳ יד א
לחשלת המטות יד ב
נחלת שני המטה יד ד
ואת ראשי אבות המטות כא א
את כל ראשי המטות כא ח א
ואת כל ראשי המטות דה ב ג
Per tribus לְמַטּוֹת
למטות אבתיכם תתנחלו
כסרב׳ לג נד
וראשי האבות למטות יהוש׳ יט נא
Et tribubus מַטּוֹת
ממטות בני ישראל לאחד בסר׳ לו ח
Baculos ipsorum מַטֵּיהֶם
מטה אחרן את מטיהם שמו׳ ז יב
אחרן בתוך מטיהם בסרב׳ יו כא
Virgis ipsorum † בְּמַטֵּיהֶם
נקבת במטין חבק ג יד

נטל

מה שפירושו משא ועמוק
ועמנו נטולי כתף:
Levare, Tollere, Imponere, Ejicere, Projic.
Imposuit נָטַל
ישב בדד ויהם כי נטל עליו
איכ׳ ג כח

נטה
In extendere me
בְּנָטֹתִי
כנטתי את ידי שמו׳ ז ח
In declinare eam
כְּנָטוֹתוֹ
כצל כנטותו נהלכתי תהל׳ קט כג
Extende: Declina
נְטֵה
נטה את ידך שמו׳ ח א
נטה את מטך ח יב
נטה את ידך על השמים ט כב
נטה ידך על ארץ מצרים י יב
נטה ידך על השמים י כא
נטה את ידך על הים יד כו
נטה בכידון יהוש׳ ח יח
נטה לך הנני עמך שֹא יד ז
נטה לך על ימינך שב ב כא
Et extende
וְנָטֹה
קח מסך ונטה את ידך שמו׳ ז יב
ונטה את ידך על הים יד יו
Declines
תַּט
ואל תט מאמרי פי משלי ד ה
אל תט ימין ושמאול ד כו
Extendet
יִטֶּה
ולא יפה לארץ מגלים איוב פו כט
Et tetēdit: extendit divertit: inclinavit
וַיֵּט
ויט אהלו בית אל מים ברא׳ יב ח
ויט שם אהלו כו כה
ויט אהלה מהלאה לה כא
ויט עד איש עדלמי לה א
ויט אליה אל הדרך לה יו
ויט אליו חסד לפ כא
ויט שכמו למכל פפ טו
ויט אחרן את ידו שמו׳ ח ב וח יב
ויט משה את מטהו ט כג ויו יט
ויט משה את ידו י כב
ויט משה את ידו על הים יד כא
ויר כו
ויט ישראל מעליו בסדב׳ כ כא
ויט יהושע בכידון יהוש׳ ח יח
ויט אהלו עד אילון בצענגים שופט׳ ד יא
ויט לבם אחרי אבימלך ט ג
ויט בכח ויפל הבית יו ל
ויט שמים וירד שֹב כב י
ויט לו אהל דה׳א ה כו א
ויט שמים וירד תהל׳ יח י
ויט אלי וישמע שועתי פ ב
ויט ידו עלי ישע׳ ח כה
Et extendet
וְיֵט
ויט ידו על צפון צפנ׳ ב יג
Declinaverit
תַּטֶּה
אם תטה אשרי מני הדרך איוב לא ז
Et divertit
וַתֵּט
ותט האתון מן הדרך בסדב׳ כב כג
ותראני האתן ותט לפני כב לג
ותט אשרנו מני ארחך תהל׳ קיט יפ
Divertemus
נַטֶּה
ולא נפה בשורה ובכרם בסדב׳ כא כב
Et declinarunt
וַיֵּטוּ
ויטו אחרי הבעל שֹא ח ג
Niph. Extenduntur
נְטוּיִם
כגוזלים נטוי בסדב׳ כד ו
Extendetur
יִנָּטֶה
יקוה ינטה על ירושלם זכר׳ א יו
Inclinant
יַנְטוּ
כי ינטו אללי ערב ירמ׳ ו ד
Hiph. Extendit, inclinavit
הִנְטָה
ויעלי הטה חסר עוי ז כח
כי הטה אונו לי תהל׳ קיו ב

נטה
Et extendam
וְנָטִיתִי
ונטיתי על ירושלם סב כא יג
ונטיתי את ידי עליך ירמ׳ נא כה
ונטיתי את ידי עליהם יחוק׳ ו יד
ונטיתי את ידי עליו יד ח
ונטיתי ידי עליה יד יג
ונטיתי ידי על ארזוס כה יג
ונטיתי ידי עליך לה ג
ונטיתי ידי על יהודה צפנ׳ א ד
Inclinarunt
נָטוּ
כי נטו עלך רעה תהל׳ נו יב
אך ידי נטו שמים ישע׳ סה יג
Declinaverunt
נָטוּ
כפקם נפלו רגלי תהל׳ עג ב
Extendens
נֹטֶה
שלוש אני נטה עלך דה׳א כא י
נטה שמים לבדו איוב ט ח
נטה אפק על תהו כו ז
נטה שמים כיריעה תהל׳ קד ב
נטה שמים לבדי ישע׳ מד כד
נטה שמים ויסד ארץ נא יג
חנני נטה אליה כנהר שלום סו יב
אין נטה עוד אהלי ירמ׳ י כ
חנני נטה ידי על פלשתים יחוק׳ כה סו
נטה ידי נטה שמים וכר׳ יב א
Qui extendit
הַנּוֹטֶה
הנטה כרקע שמים ישע׳ מ כב
Et extendens eos
וְנוֹטִיהֶם
כראם השמים ונוטים ישע׳ מב ה
Inclinatus: extensum
נָטוּי
בקרי נפתי תהל׳ סב ד
יש כמל נפתי קב יב
נפתי על ראשיהם יחוק׳ א כב
Extensus a, um
נְטוּיָה
אחמס בזרוע נטויה שמו׳ ו ג
וברוח חזקה וזרוע נטויה דבר׳ ד לד
וזרוע נטויה ה סו וסו ח
בכח גדול וזרוע נטויה סב יו לו
נטויה על ירושלם דה׳א כא יו
וזרוע נטויה תהל׳ קלו יב
וזרוע נטויה ישע׳ ה כה
וקרי זרו נטויה ט יא וש יו
וש כ ויו ד
כי נטויה ירמ׳ כא ה
ובאורוע נטויה לב כא
ובחרון נטויה יחוק׳ כ לג וכ לד
Extensus a, um
הַנְּטוּיָה
חדר החוקה והזרע הנטויה דבר׳ ז יפ
וכרוע הנטויה פ כפ
זרוע הנטויה יא כ
מרוע הנטויה סא ה מב
והרוע הנטויה דה׳ב ו לכ
והוא הזר הנטויה ישע׳ יד כו
וזרו הנטויה ומי ישיבנה יד כח
ובחרוני הנטויה ירמ׳ כו ד
ובזרוע הנטויה לב יו
Extensa
נְטוּיוֹת
נטות נתון ישע׳ ג יו
Declinare
נטות
על נטות היום שופט׳ יט ז
Juxta extendere
כְּנָטוֹת
זרמו כנטות ירו יהוש׳ ח יפ
Ad declinandum
לָנְטוֹת
לנטות אחרי רבים שמו׳ כג ב
אשר אין דרך לנטות בסדב׳ כב כו
לנטות עשר מעלות סב כ ז
ישיתו לנטות בארץ תהל׳ יו יא

נטה
Avertas, inclines
תַּט
אל תט כנף עכרך תהל׳ כו ט
אל תט לבי לדבר רע קסא ד
Extendet
יַטֶּה
ויי יפה ירו ישע׳ לא ג
Et inclinavit
וַיֵּט
ויט את לבב כל איש יהודה שב יט כו
ויט עלינו חסר עזר׳ ט פ
Avertat te
יַטֶּךָּ
ורב כפר אל ישך איוב לו יח
Inclinat illum
יַטֶּנּוּ
על כל אשר יחפוץ יטנו משלי׳ כא א
Et fecit diver-tere eum
וַיַּטֻּהוּ
ויפתו יואב אל תוך השער שב ג מ
ויטהו דוד בית עבר ו י
ויפתו אל בית עובר דה׳א יג יג
Et tetendit illud
וַתַּטֵּהוּ
ותפתו לה אל הצור שב כא י
Inclinabunt, Avertent, Extendunt, Pervertunt
יַטּוּ
אכן ישו את לבבכם פא יא ב
ישו אביונים פרוך איוב כד ד
ישו אל תתשמי ישע׳ נר כ
ודרך ענוים ישו עמו׳ ב ז
ועל בוגדים תחכים ישו כ ח
Et inclinarunt, Per-verterunt
וַיַּטּוּ
ויפו משפט שֹא ח ג
ויפו לאבשלום האהל שב יו כב
ויפו נשיו את לבו פא יא ג
ויפו בתתו צדיק ישע׳ כט כא
† Perversum
מַטֶּה
והעיר פלאי פפה יחוק׳ ט פ
† Extensa
מַטּוֹת
פפות כנפיו ישע׳ ח ח
ב כל יומא פפיריפו ערם:
II. Lectus: Feretrum.
Lectus
† מִטָּה
מפה ושלחן וכסא סב ד י
על מפה כבודה יחוק׳ כג בא
בפאת מפה עמו׳ ג יב
Lectus: Feretrum
הַמִּטָּה
על ראש המפה בראש׳ מז לא
וישב על המפה מח ב
ואספ הליו אל המפה פפ לג
ותשם אל המפה שֹא יפ יג
והנה התרפים אל המפה יפ יו
וישב אל המפה כח פג
הלך אחרי המפה שב ג לא
המטה אשר ערית שם
סב א ד וא ו וא יו
והמן נפל על המפה אסת׳ ז ח
In lectum
בְּמִטָּה
העלו אתו במפה אלי שֹא יפ טו
Lectum
מִטַּת
על מפת איש האלהים סב ד כא
Lectum meum
מִטָּתִי
אשתה בכל לילה מפתי תהל׳ ו ז
Lectum tuum
מִטָּתְךָ
ובחדר משכבך ועל מפתך שמו׳ ז כח
Lecto suo, Lectus ejus
מִטָּתוֹ
והוא שכב על מפתו שב ד ז
וישכבהו על מפתו מא יו יפ
וישכב על מפתו כא ד
מת משכב על מפתו סב ד לב
ויהרהו על מפתו ויפת דה׳א כד כה
ועלה על מפתו משלי כו יד

נחש

ב כל פס נחסת סה"ת לחד ממיכי
היתכות :

II. Aes, Aeruginis chalybs.

† נְחֹשֶׁת *Aes, &c.*

כל חרש נחשת וברזל ברא׳ ד כב
ועשית קרסי נחשת שמו׳ כו יא
והמשה אדני נחשת כו לז
הנפית אתו נחשת כו ב
לכל כליו תעשה נחשת כו ג
רשת נחשת וגו׳
טבעת נחשת כו ד
ופעית אתם נחשת כו ו
וארניהם עשרים נחשת כו י וכו יא
ולח י ולח יא
וארניהם נחשת כו יז וכו יח
וכל יתדת החצר נחשת כו יט
כיור נחשת וכנו נחשת ל יח
ויעש קרסי נחשת לו יח
וארניהם חמשה נחשת לו לח
ויצק אתו נחשת לח ב
כל כליו עשה נחשת לח ג
מעשה רשת נחשת לח ד
ויצק אתם נחשת לח ו
ויעש את הכיור נחשת
ואת כנו נחשת לח ח
והאדנים לעמדים נחשת לח יו
וארניהם ארבעה נחשת לח יט
ולחצר סביב נחשת לח כ
ואם בכלי נחשת בשלה ויקר׳ ו כא
ויעש משה נחש נחשת במד׳ כא י
ומהדריה תחצב נחשת דבר׳ ח ט
אשר על ראשך נחשת כח כג
וכלי נחשת וברזל יהוש׳ ו יט
וסגרו נחשת וגו׳
חמשת אלפים שקלים נחשת
שמ׳ יו ח
ומצות נחשת על הגליו
וכירן נחשת יו לח
ונתן קרבן נחשת על ראשו יו לח
נחשת הרבה מאד שב ח ח
וכלי זהב וכלי נחשת ח י
שלש מאות משקל נחשת כא יו
חומה ובריח נחשת מא ד יג
זרש נחשת ז יד
שני הקורים נחשת ז פו
העמודים מצק נחשת ז יו
המכנית עשר נחשת ז כו
אפני נחשת וגו׳
וסרני נחשת ז ל
ויעש עשרה כיורת נחשת ז לח
בית י נחשת מסרש ז מה
תחתם מני נחשת יד כו
וטרית עליו נחשת וגו׳
סביב הכל נחשת כה יו
במאלתים נחשת לח א פו יט
נחשת רבה מאד יח ח
ויעש מזבח נחשת לח ב ד א
ודלתותיהם מצה נחשת ד פ
לבית י נחשת ד יו
כי עשה שלמה כיור נחשת ו יג
החתתם מני נחשת יב י
וכלי נחשת מצתב עזר׳ ח כו
כי שבר דלתות נחשת תהל׳ קי יו
ותרמת הקצים נחשת ישע׳ ס יו
ולחזמות נחשת ירמ׳ א יח
נחשת וברזל כלם ו כח
להוסת נחשת בצורה פו כ
והבקר שנים עשר נחשת נב כ
וכתרת עליו נחשת וגו׳
סביב הכל נחשת נב כב
כעין נחשת קלל יחזק׳ א ז
נחשת וברזל וברזל כב יו
וכלי נחשת כו ג
פריהו כמראה נחשת מ נ
כעין נחשת קלל דני׳ י ו
והזרים הרי נחשת זכר׳ ו א

ונחשת *Et æs*

והב וכסף ונחשת
שמו׳ כה ג ולה ה
תרומת כסף ונחשת לה כד
ונחשת התנופה לח כט
ברזל ונחשת פנעליך דבר׳ לג כה
והב וכסף ונחשת לה א יח י
ונחשת לרב אין משקל כב ג
ונחשת רבו ושמונת אלפים כט ז
גם לזרשי ברזל ונחשת לה ב כד יב
ברזל מצפון ונחשת ירמ׳ פו יב
קבצת כסף וגחשת יחזק׳ כב כ

הַנְּחֹשֶׁת *Æs*

ואת מכבר הנחשת שמו׳ לח יו
למכבר הנחשת לח יח
ואת מזבח הנחשת
ואת מכבר הנחשת לח ל ולפ לפ
את מותרות הנחשת במדב׳ יו ד
והביט אל נחש הנחושת ותי כא י
את הנחשת ואת הברזל יהוש׳ ו כד
וכלי הנחשת והברזל יהוש׳ ו כד
לא נחקר משקל הנחשת מא ז סו
כי מזבח הנחשת ח סד
ואת מזבח הנחשת מב יו יד
ומזבח הנחשת יהיה לי יו סו
מעל הבקר הנחשת יו יו
וכתת נחש הנחשת יח ד
ואת עמודי הנחשת וגו׳
ואת ים הנחשת כה יג
ואת כל כלי הנחשת כה יד
את ים הנחשת וגו׳
ואת כלי הנחשת לה א יח ח
ומזבח הנחשת אשר נשדה
לה ב א ה
על מזבח הנחשת לפני״ א ו
לא נחקר משקל הנחשת ד יח
כי מזבח הנחשת ז ז
תחת הנחשת אביא והב ישע׳ ס יו
ואת עמודי הנחשת וגו׳
ואת ים הנחשת ירמ׳ נב יו
ואת כל כלי הנחשת נב יח
אצל מזבח הנחשת יחזק׳ ט ב

וְהַנְּחֹשֶׁת *Et æs*

והנחשת לנחשת לה א כפ ב

בְּנְחֹשֶׁת *In ære*

פלאכה בנחשת מא ז יד
בנחשת בברזל לה ב ב יד

וּבַנְּחֹשֶׁת *Et in ære*

ובכסף ובנחשת שמו׳ לא ד ולה לב
ובנחשת ובברזל לה ב ב ז

וּבַנְּחֹשֶׁת *Et in ære*

בכסף ובזהב ובנחשת יהוש׳ כב ה

לְנְחֹשֶׁת *Æri*

לנחשת כל הכלים האלה
מב כה יו

וְלַנְּחֹשֶׁת *Et æri*

ולנחשת ולברזל לה א כב יד
להוב לכסף ולנחשת כב יו

נְחָשְׁתַּי *Æreum numerum meum*

הכביד נחשתי איכ׳ ג ז

נְחָשְׁתּוֹ *Æruginem ejus*

ותרפה נחשתה יחזק׳ כד יא

נְחֹשְׁתָּם *Æs eorum*

וישאו את נחשתם מב כה יג
את כל נחשתם ירמ׳ נב יו

נְחָשְׁתָּם *Æri eorum*

לנחשתם כל הכלים ירמ׳ נב כ

בְּנְחֹשְׁתַּיִם *Numellæ, compedes æreæ*

ויאסרוהו בנחשתים שופט׳ יו כא
ויאסרהו בנחשתים מב כה ז
ויאסרהו בנחשתים לה ב לג יא ולו ו
ויאסרהו בנחשתים ירמ׳ לט ז ונב יא

לַנְּחֹשְׁתַּיִם *In numellas*

וגלגל לא לנחשתים תשו
שב ג לד

† נָחוּשׁ *Æreus*

אם בשרי נחוש איוב ו יב

† נְחוּשָׁה נְחֻשָׁה *Æreæ*

קשת נחושה זרעתי שב כב לח
תחלפהו קשת נחושה איוב כ כד
ואבן יצוק נחושה כח ב
עצמיו אפיקי נחושה כח יח
לעץ רקבון נחושה מא יט
ונחתה קשת נחושה תהל׳ יח לה
דלתות נחושה אשבר ישע׳ מה ב
ומצדך נחושה מה ד
ופרסתיך אשים נחושה מיכ׳ ד יג

כְּנְחֹשֶׁת *Sicut æs*

ואת ארצכם כנחשה ויקר׳ כו יט

† נְחֻשְׁתָּן *Æreus*

ויקרא לו נחשתן מב יח ד

ג מה סה"ת פס נחם :

Serpens.

† נָחָשׁ *Serpens*

יהי דן נחש עלי דרך בראש׳ מט יו
נחש שרף ועקרב דבר׳ ח פו
חללת ידו נחש בחח איוב כו יג
כרסות הסת נחש תהל׳ נח ח
שננו לשונם כמו נחש קם ד
דרך נחש עלי צור משלי ל יט
ופרע נדר ישכון נחש קהל׳ י ח
כי משרש נחש יצא אפעה ישע׳ סו ב
נחש ברח וגו׳
נחש עקלתון מ א

וְנָחָשׁ *Et serpens*

ונחש עפר לחמו ישע׳ סה כה

הַנָּחָשׁ *Serpens*

ותאמר האשה אל הנחש ברא׳ ג ב
ויאמר הנחש אל האשה ג ד
הנחש השיאני ואוכל ג יג
ויאמר י״ אלהים אל הנחש ג יד
ויסר מעלינו את הנחש במד׳ כא ז
והיה אם נשך הנחש את איש כא י
אם ישך הנחש בלא לחש קהל׳ י יא
ונשכו הנחש עמו׳ ה יש
משם אצוה את הנחש ט ג

וְהַנָּחָשׁ *Et serpens*

והנחש היה ערום בראש׳ ג א

כַּנָּחָשׁ *Sicut serpens*

אחריהו כנחש ישך משלי כ לב

כַּנְּחָשִׁים *Sicut serpens*

קולה כנחש ילך ירמ׳ מו כב
ילחמו עפר כנחש מיכ׳ ז יו

לַנָּחָשׁ *In serpentem*

ויהי לנחש שמו׳ ד ג
והמטה אשר תמך לנחש ז פו

נָחָשׁ *Serpentem*

ויעש משה נחש נחשת
במדב׳ כא י
והביט אל נחש הנחשת כא י
ותכת נחש הנחשת מב יח ד

נְחָשִׁים *Serpentes*

נחשים צפעים ירמ׳ ח יו

הַנְּחָשִׁים *Serpentes*

את הנחשים השרפים במדב כא ז

נחת נטה

נחת ופירושו ירידה :

Descendere.

Descendit יַחַת
מי יחת עליהו ירמ׳ כא ט

Et descendit וַתִּנָּחֵת
ותנחת עלי ירך תהל׳ לח ג

Descendet תֵּחַת
תחת ועזרה בסבין משלי יז י

NIPH. *Et descendet,* וְנֻחַת
remittatur
ונזת קשת נחושה שב כב לה

Descenderunt נָחֲתוּ
כי חציך נחתו בי תהל׳ לח ג

PIH. *Deprimendo* נַחֵת
נחת נדודה תהל׳ סה יג

HIPH. *Descendere fac* הַנְחֵת
הנחת ו׳ בוריך יואל ד יא

Descensus † נַחַת
אם יהר על עפר נחת איוב יו י

Et descensu וְנַחַת
ונחת שלוגך מלא דשן איוב לו ל
ונחת זרועו יראה ישע׳ ל ל

Demissi † נְחֻתִים
כי שם ארם נתתים סב ו פ

נטה יפלל לפלסת רלפים :

Signif. ejus tria sunt.

א כל לפון לטיה ומה ספירותיו
מתיחה :

I. Inclinare, Declinare: Tendere, Extendere, vel dilatare: Divertere.

Tetendit, Declinavit, &c.

אשר נטה שם אהלו בראש׳ לו יט
לא נטה ימין ושמאול במדב׳ כ יו
אשר נטה לשבת עד כא יו
ירו אשר נטה בכירתן יהוש׳ יח יו
ולא נטה ללכת אל המקום
שב כ יט
אשר נטה לו דוד ו יו
נטה אחרי אדניהו מא ב כח
אחרי אבשלום לא נטה ב כח
כי נטה לבבו מעם י׳ יא פ
אשר נטה לו דוד דהב א יו ד
כי נטה אל אל ידו איוב פו כה
או מי נטה עליה קו לה ח
ידו נטה על הים ישע׳ ט יא
דרש עצים נטה קו סד יו
ובתבונתו נטה שמים
ירמ׳ י יב ונא פו
וכארז נטה ללמן יד ח
נטה קן איכ׳ ב ח

וְנָטָה *Et detendit, extendit*

ונטה לו מחוץ למחנה שמ׳ לג ז
*ונטה עליה קו תהו ישע׳ לד יא
ונטה את שפרורו ירמ׳ נ י
ונטה אותה יחזק׳ ל כה

Divertit נָטְתָה
אולי נטתה מפני במדב׳ כב לג

Extendisti נָטִיתָ
נטית ימינך שמ׳ טו יב

Declinavi, Inclinavi, extendi נָטִיתִי
מתורתך לא נטיתי תהל׳ קיט נא
נטיתי לבי לעשות חקך קיט קיב
מעדותיך לא נטיתי קיט קיו
נטיתי ידי ואין מקשיב משלי א כד
*נטיתי ידי עליך יחזק׳ יו כו

נחל נחם

כנחלים
Sicut valles
כנחלים נשרו כגנת עלי נטעו
כסרב׳ כד ו

נְחָלֵי
Fluminа, Torrentes
ארץ נחלי מים דבר׳ ח ז
ארץ נחלי מים י ז
נחלי בליעל יבעתוני שב׳ כב ה
נחלי נחלי דבש תזובאה איוב כ יז
אל נחלי מים ירם׳ לא פ
ביבשת נחלי שמן מ׳כ ו ו

וְנַחֲלֵי
Et torrentes
ונחלי בליעל יבעתוני תהל׳ יח ה

בְּנַחֲלֵי
In vallibus
בנחלי הבתות ישע׳ ז יט

נַחֲלֵיהֶ
Torrentes ejus
נגזם נחליה לשפח ישע׳ לד ט

† נַחֲלָה
Vallis
סקסקון נחלה מצרים בסרב׳ לד ה
נחלה עכר על נפשנו תהל׳ קכד ד
נחלה אל הים ללוך יחזק׳ מו יט
ג מה פתוח סם כלי זמר שם:

III. Nomen instrum. musici.
† נְחִילוֹת
Nechiloth
למנצח על הנחילות תהל׳ ה א
† מַחֲלַת
Machalat
למנצח על מחלת תהל׳ נג א

נחם

לו סמי פניו:
Signif. ejus duo sunt.
א כל למען נחמם ומכנה ממנו
פעיריו תלכדו מעטעד:

I. Consolari se, vel alium.
ב כל מה פעיריו תרטוש וכלם
כדגג לחל כי סם סוכבים על
מוכן דחד ומם פוים כיפכטש:

II. Panitere: quæ duo significata conjuncta sunt.
NIPH. נִחַם
Panituit consolationem cepit
כי נחם מחלך שב פו לה
אשר הצך ולא נחם ירם׳ כ יז
נִחַם
Idem
כי נחם על אסנון כי מת שב יג לפ
נחם על ואת עמו ז ג ח ג
Et panitebit: Consolationem capiet
ונחם על כל הסונה יחזק׳ לב לא
מי יודע ישוב ונחם אלהים
יונה ג פ
וְנִחַם
Idem
ישוב ונחם יואל ב יד
נִחַמְתִּי
Panuit, Panituit me
כי נחמתי כי עשיתים בראש׳ ו ז
נחמתי כי החלכתי שא פו יא
ואתו ולא נחמתי ירם׳ ד כח
אחרי שובי נחמתי לא יח
כי נחמתי אל הרעה מב י
נִחַמְתִּי
Idem
ולא נחמתי זכר׳ ח יד
Et panites me
וְנִחַמְתִּי
על כל אשר עשתי ונחמתי איוב מב ו
ונחמתי על הרעה ירם׳ יח ח
ונחמתי השובה יח י
ונחמתי אל הרעה כו ג
וְנִחַם
Et consolationem capietis
ונחמתם על הרעה יחזק׳ יד כב
נִחַם
Panitens
כי נחם לבנים שופט׳ ב פו
אין איש נחם על רעתו ירם׳ ח ו

וְנִחַם
Et panitens est
ונחם על הרעה יואל ב יג
ונחם על הרעה יונה ד ב
הִנָּחֵם
Consolationem accipere: Panitere
מאנה הנחם נפשי תהל׳ עז ג
נלאיתי הנחם ירם׳ מו ו

לְהִנָּחֵם
Ad penitendum: Consolationem admittere
כי לא אדם הוא להנחם שא פו כט
מאנה להנחם ירם׳ לא פו
וְהִנָּחֵם
Et paniteat te
והנחם על הרעה שמ׳ לב יב
והנחם על עבדיך תהל׳ צ יג
אֶנָּחֵם
Consolationem capiam: Panitebit me
הזי אנחם מצרי ישע׳ א כד
הלעל אלה אנחם ו ז
ולא אחזום ולא אנחם יחזק׳ כד יד
יִנָּחֵם
Panitebit
פן ינחם העם שמ׳ יג יו
כי ינחם י׳ מנאקתם שופט׳ ב יח
לא ישקר ולא ינחם שא פו כט
נשבע י׳ ולא ינחם תהל׳ קי ד
וַיִּנָּחֶם
Et panitebit
וינחם י׳ אל הרעה ירם׳ כו יג
וַיִּנָּחֶם
Et panituit
וינחם י׳ כי עשה בראש׳ ו ו
וינחם יצחק אחרי אמו כה סו
וינחם יהודה ויעל לח יב
וינחם י׳ על הרעה שמ׳ לב יד
וינחם י׳ אל הרעה שב כה יו
ראה י׳ וינחם על הרעה ה א סו
וינחם כרב חסדו תהל׳ קו מה
וינחם האלהים על הרעה יונה ג י
וינחם י׳ אל הרעה ירם׳ כו יט
וַיִּנָּחֲמוּ
Et panituit
וינחמו בני ישראל שופט׳ כא ו
וַיִּנָּחֲמוּ
Et consolationem ceperunt
וינחמו בארץ תחתית יחזק׳ לא יו
נִחַם
Pih. Consolatus est
כי נחם י׳ עמו ישע׳ מט יג
כי נחם י׳ ציון נא נ
נחם כל חרבתיה נב ט
כי נחם י׳ עמו נב ט
וְנִחַם
Et consolabitur
ונחם י׳ עוד את ציון זכר׳ א יו
נִחַמְתָּנִי
Consolatus es me
כי נחמתני רות ב יג
וְנִחַמְתָּנִי
Et consolatus es me
עזרתני ונחמתני תהל׳ פו יו
וְנִחַמְתִּים
Et consolabor eos
ונחמתים ושמחתים ירם׳ לא יג
וְנִחֲמוּ
Et consolabuntur
ונחמו אתכם יחזק׳ יד כב
מְנַחֵם
Consolans, consolator
ואין להם מנחם
ואין להם מנחם קהל׳ ד א
אין לה מנחם איכ׳ א ב
אין מנחם לה א ט ואו יו
כי רחוק ממני מנחם א יו
מְנַחֲמְכֶם
Consolator vester
אנכי הוא מנחמכם ישע׳ נא יב
מְנַחֲמִים
Consolatores
כי שלח לך מנחמים שב׳ י ג
כי שלח לך מנחמים ה״א יט ג
מאין אבקש מנחמים נחו׳ ג ז
וְלִמְנַחֲמִים
Et ad consolatores
ולמנחמים ולא מצאתי תהל׳ סט כא

נחם

מְנַחֲמֵי
Consolatores
מנחמי עמל כלכם איוב יו ב
לְנַחֵם
Ad consolandum
לנחם כל אבלים ישע׳ סא ג
לְנַחֲמֵנִי
Ad consolandum me
יהי נא חסדך לנחמני תהל׳ קיט עו
אל תאיתו לנחמני ישע׳ כב ד
בְּנַחֲכֵךְ
In consolari te
מכל אשר עשית בנחמך יחזק׳ יו נר
לְנַחֲמוֹ
Ad consolandum eum
וכל בנותיו לנחמו בראש׳ לו לה
וישלח דוד לנחמו שב׳ י ב
ויבאו אחיו לנחמו ה״א ז כב
לנחמו על אביו
אל זעזן לנחמו יש ב
לנחמו על מת ירם׳ יו ז
וּלְנַחֲמוֹ
Et ad consolandum eum
לגור לו ולנחמו איכ ב יא
נַחֲמוּ
Consolamini
נחמו נחמו עמי ישע׳ מ א
אֲנַחֲמֵךְ
Consolabor te
מי אנחמך ישע׳ נא יב
וְאֲנַחֲמֵךְ
Et consolabor te
מה אשוה לך ואנחמך איכ׳ ב יג
אֲנַחֲמְכֶם
Consolabor vos
כן אנכי אנחמכם ישע׳ סו יג
תְּנַחֲמֵנִי
Consolaberis tua
תנחמני קרשי איוב ז יד
ותסב תנחמני תהל׳ עא כא
לאסר פתי תנחמני קיט סב
וְתְנַחֲמֵנִי
Et consolaberis me
ישב אפך ותנחמני ישע׳ יב א
יְנַחֲמֵם
Consolabitur
כאשר אכלים ינחם איוב כט כה
וַיְנַחֵם
Et consolatus fuit
וינחם אותם וידבר בראש׳ נ כא
וינחם דוד את בת שבע שב׳ יב כד
יְנַחֲמֻנוּ
Consolabitur nos
וה ינחמנו ממעשנו בראש׳ ה כט
תְּנַחֲמֵנוּ
Consolabitur eum
כאיש אשר אמו תנחמנו ישע׳ סו יג
תְּנַחֲמוּנִי
Consolabimini me
ואין תנחמוני הבל איוב כא לד
וַיְנַחֲמוּ
Et consolati sunt
וינדו לו וינחמו אתו איוב מב יא
יְנַחֲמוּן
Consolabuntur
הבל ינחמון זכר׳ י כ
יְנַחֲמֻנִי
Consolabuntur me
ומשענתך המה ינחמני תהל׳ כג ד
נֻחָמָה
Pyh. Consolatione erecta
קניה סערה לא נחמה ישע׳ נד יא
תְּנֻחָמוּ
Consolatione fruemini
ובירושלם תנחמו ישע׳ סו יג
וְהִנָּחֲמְתִּי
Hith. Et consolabor me
והנחתי המתי בם והנחמתי
יחזק׳ ה יג
נִתְנַחֵם
Consolans se
מתנחם לך להרגך בראש׳ כז מב
לְהִתְנַחֵם
Consolationem accipere
ויסאן להתנחם בראש׳ לו לה
וְאֶתְנַחֵם
Et solatus sum me
י׳ ואתנחם תהל׳ קיט נב
יִתְנַחֵם
Solabitur se: Panitentiâ ducitur
ועל עבדיו יתנחם דבר׳ לב לו

נחם נחש

ועל עבדיו יתנחם תהל׳ קלה יד
וְיִתְנַחֵם
Et paniteat eum
וכן אדם ויתנחם בסרב׳ כג יט
† נֹחַם
Pœnitentia
נחם יסתר מעיני הוש׳ יג יד
† נֶחָמִים
Consolationes
נחמים לו ולאבליו ישע׳ נו יח
דברים נחמים זכר׳ א יג
נחומי
Pœnitentia mea
יחר נכמרו נחומי הוש׳ יא ח
† נֶחָמָתִי
Consolationes meæ
ותחי עוד נחמתי איוב ו י
ואת נחמתי בעיני תהל׳ קיט נ
† תַּנְחוּמִים
Consolationes
כוס תנחומים ירם׳ טו ז
תַּנְחוּמֶיךָ
Consolationes tuæ
תנחומיך ישעשעו נפשי תהל׳ צד יט
תַּנְחֻמֹתֶיהָ
Consolationum ejus
ושבעתם פשר תנחמיה ישע׳ סו יא
† תַּנְחוּמוֹת
Consolationes
המעט מכך תנחומות אל אז׳ טו יג
תַּנְחוּמֹתֵיכֶם
Vestræ
ותחי את תנחומותיכם איוב כא ב

נחץ

וכירומו מפיכות:
Acceleratum.
† נָחוּץ
Acceleratum
כי היה דבר המלך נחוץ שא כא ח

נחר

מה פעיריו לף ומכנוד
ממנו:
Naves contrahere ex ira, Irasci.
NIPH. נִחַר
Irâ flagrant
בני אמי נחרו בי שיר א ו
† בְּנַחִירָיו
E naribus ejus
מנחיריו יצא עשן איוב מא יב
† נַחִירוֹ
Ronchus ejus
חדר נחרו אשמה איוב לט כ
† נַחֲרַת
Ronchus
נחרת סוסיו ירם׳ ח יו

נחש

הוא יפכל לפלמה לחלמים:
Dividitur in tria significata.
א כל ניחוש פעיריו כמיש:

I. Augurari: Experiri, Experimento discere.
PIH. וְנִחַשׁ
Et auguratus est
ונען ונחש ועשה אוב סב כא ז
ועונן ונחש וכשף דהב לג ו
נִחַשְׁתִּי
Expertus sum
נחשתי וברכני י׳ בראש׳ ל כז
וּמְנַחֵשׁ
Et augur
מעונן ומנחש ומכשף דבר׳ יח י
נַחֵשׁ
Augurando
והוא נחש ינחש בו בראש׳ מד ה
כי נחש ינחש איש אשר כמני מד פו
יְנַחֵשׁ
Augurabitur
נחש ינחש בו בראש׳ מד ה
נחש ינחש איש מד פו
תְּנַחֲשׁוּ
Augurabimini
לא תנחשו ולא תעוננו ויק׳ יט כו
יְנַחֲשׁוּ
Augurabuntur
והאנשים ינחשו וימתו סא כ לד
וַיְנַחֲשׁוּ
Et augurati sunt
ויקסמו קסמים וינחשו סב יו יו
† נְחָשׁ
Augurium
כי לא נחש ביעקב בסרב׳ כג כג
נְחָשִׁים
Auguria
לקראת נחשים בסרב׳ כד א

נשׂאתי את נחלתי ירם׳ יב ו
היתה לי נחלתי כאריה יב ח
דעיט צבוע נחלתי יב ט
מלאו את נחלתי יו יח
שמי נחלתי נ יא

Et possess. mea

וְנַחֲלָתִי
ונחלתי ישראל ישע׳ יט כה
ונחלתי שמתם לתועבה ירם׳ ב ז
על עמי ונחלתי יואל ד ב

Possessio nostra

נַחֲלָתֵנוּ
כי באה נחלתנו במד׳ לב יש
ואתנו אחזת נחלתנו לב לב
נחלתנו יגרע לו ג
יכיחר לנו את נחלתנו תהל׳ סו ה
נחלתנו נהפכה לזרים איכ׳ ה כ

Possessio tua

נַחֲלָתְךָ
נחלתך ונלאוה תהל׳ סח י
ואל תתן נחלתך לחרפה יואל ב יו

Possessionem tuam

נַחֲלָתֶךָ
ותשעמו בהר נחלתך שמו׳ פו יו
ואתנה נוים נחלתך תהל׳ ב ח
וברך את נחלתך פה ט
נאלת שבט נחלתך עד כ
לתהלל עם נחלתך קו ה
שבטי נחלתך ישע׳ סג יו
צאן נחלתך מיכ׳ ז יד

Et possessio tua

וְנַחֲלָתְךָ
חלקך ונחלתך במד׳ יח כ
כי עמך ונחלתך הם דב׳ ט נא
ונחלתך יעט תהל׳ צד ה

Idem

וְנַחֲלָתְךָ
אל תשוקת עמך ונחלתך דבר׳ פ כו
והם עמך ונחלתך פ כט

In possessione tua

בְּנַחֲלָתֶךָ
בנחלתך אשר תנחל דבר׳ יש יד

In possess. tuam

בְּנַחֲלָתֶךָ
באו גוים בנחלתך תהל׳ עט א

De possess. one tua

מִנַּחֲלָתֶךָ
מנחלתך אשר נתתי לך ירם׳ יו ד

Possessionis vestra

נַחֲלַתְכֶם
אבל נחלתכם דה א יו יח
אבל נחלתכם תהל׳ קו יא

In possessionem vestram

בְּנַחֲלַתְכֶם
מאתם בנחלתכם במד׳ יח פו

Possessio ejus, sua

נַחֲלָתוֹ
לרב תרבה נחלתו
ולמעט תמעיט נחלתו
יותן נחלתו במד׳ פו נד
על פי הגורל תחלק נחלתו פו נו
והעברתם את נחלתו לבתו פו ח
ונתתם את נחלתו לאחיו פו פ
ונתתם את נחלתו לאחי אביו פו י
ונתתם את נחלתו לשארו פו יא
איש נחלתו לב יח
תרבו את נחלתו לג נד
תמעיט את נחלתו לג נד
כפי נחלתי אשר ינחלו לה ח
יי הוא נחלתו דבר׳ י פ
יי הוא נחלתו יח כ
יעקב חבל נחלתו לב פ
יי אלהי ישראל הוא נחלתו
יהוש׳ יג יד
כי כחנת יי נחלתו יח ז
ויקברו אתו בגבול נחלתו פד ל
ויקברו אותו בגבול נחלתו שופ׳ כ פ
המת על נחלתו דות ד ה וד י
על נחלתו לנגיד שא׳ י א
ובישראל נחלתו תהל׳ עח עא
ויתעב את נחלתו קו מ

וישראל שבט נחלתו ירם׳ י יו
ושבט נחלתו נא יש
נחלתו היא לבניו תהיה יחזק׳ מו יו
וכי יתן מתנה נחלתו מו יו
אך נחלתו מו יו
שם תתנו נחלתו מו כג
לשארית נחלתו מיכ׳ ז יח
נחלתו לתנית סרכר סלא׳ א ג

Et possessio ejus

וְנַחֲלָתוֹ
אשרי יי ונחלתו דבר׳ יח א
ונחלתו לא יעוב תהל׳ צד יד
ואיש ונחלתו מיכ׳ כ כ

In possessione sua

בְּנַחֲלָתוֹ
איש בנחלתו במד׳ לו פ
איש בנחלתו נחמ׳ יא כ

Et in possessionem suam

וּבְנַחֲלָתוֹ
ובנחלתו התעכר תהל׳ עח סב

Ad possess. suam

לְנַחֲלָתוֹ
את העם איש לנחלתו יהוש כד כח
איש לנחלתו לרשת שופ׳ כ ו
ויצאו משם איש לנחלתו כא כד
איש לנחלתו ואיש לארצו ירם׳ יב פו

Possessio eorum, possessionem suam

נַחֲלָתָם
לקחו נחלתם במד׳ לד יד ולד פו
לקחו נחלתם יהוש׳ יג ח
אלהי ישראל הוא נחלתם יג לג
בנוהל נחלתם יד ב
ויהי נבול נחלתם פוהה יו ה
אשר לא חלקו את נחלתם יח ב
ויכתבו אתה לפי נחלתם יח ד
לקחו נחלתם יח ז
ויהי נחלתם יש א
שמעון בתוך נחלתם יש ט
ויהי נבול נחלתם יש י
ויהי גבול נחלתם יש מא
וילכו וישובו אל נחלתם שופ׳ כא כג
אני נחלתם יחוק׳ מד כח

Possessio eorum

וְנַחֲלָתָם
ונחלתם לעולם תהיה תהל׳ לז יח

In possess eorum

בְּנַחֲלָתָם
יקראו בנחלתם מח ו
ויהי להם בנחלתם יהוש׳ יט ב

De possessione sua

מִנַּחֲלָתָם
מנחלתם אל פי יי יהוש׳ כא ג

Possessio eorum

נַחֲלָתָן
ונגרעה נחלתן במד׳ לו ג
וטפחה נחלתן לו ד
יגרע נחלתן לו ד
ותהי נחלתן על משפחת לו יב

Possessiones

נַחֲלוֹת
נחלות שמסות ישע׳ סב ח

Possessiones

הַנַּחֲלוֹת
אלה הנחלות אשר נחלו יהוש׳ יט נא

ב מה ספיקומו נסך חן יחזק׳ חן מיסוד:

II. *Vallis, torrens, flumen.*

Torrens, &c.

נַחַל נָחַל
ועברי נחל ויסע׳ כא ם
ויבאו עד נחל אשכל במד׳ יג כג
קרא נחל אשכול יג כד
ויעלו עד נחל אשכול לב ט
ויבאו עד נחל אשכל דבר׳ א כד
עברו לכם את נחל זרד ב יג
ונעבר את נחל זרד ב יד
עי אשר עברני את נחל זרד ב יד
ועברו את נחל ארנן ב כד
נחל ארנן והעיר ב לו

כל יד נחל יבק ב לו
אשר על נחל ארנן ג יב
ועד נחל ארנן ג יו
אשר על שפת נחל ארנן ד מח
את העגלה אל נחל איתן כא ד
על שפת נחל ארנן יהוש׳ יב ב
אשר על שפת נחל ארנן יג ט
יג יו
ויצא נחל מצרים סו ד
והצרוה עד נחל מצרים סו מו
ימה נחל קנה ז יח
נחל קנה נגבה יו ט
ומשכתי אליך אל נחל קישון
שופט ד ו
מחרשת הגוים אל נחל קישון ד יג
נחל קישון גרמם
נחל קרומים נחל קישון ח כא
ויבאו עד נחל הבשור שא׳ ל ט
מעבר את נחל הבשור ל י
ועברו את נחל קדרון מא ב לו
מלכוא חמת עד נחל מצרים ח סה
וירידם אליהו אל נחל קישון יח מ
מעזקה אשר על נחל ארנן סב י לג
אל נחל קדרון כג ו
את עפרם אל נחל קדרון כג יב
מלכוא חמת עד נחל מצרים
דה ב ז ח
כודו כמו נחל אין׳ ו סו
מחקו לו רובי נחל מא לג
פרץ נחל מעם נר כח ד
יסכחו ערבי נחל ם יו
נחל נבע מקור זכמה משלי יח ד
יקרוה ערבי נחל ל יו
על נחל הערבים ישע׳ פו ז
עד נחל מצרים כו יב
בחלקי נחל חלקך נו ו
עד נחל קדרון ירם׳ לא ם

Et de torrente

וְנַחַל
ונחל עדניך תשקם תהל׳ לו ם

Et torrentem

וְנַחַל
כקשת פעין ונחל תהל׳ עד פו

Torrens

הַנַּחַל
ויקחם ויכרתם את הנחל ברא׳ לב נב
תוך הנחל ונבל
ועד יבק הנחל דבר׳ ג יו
אל הנחל הירד מן ההר ט כא
בתוך הנחל יהוש׳ יב ב
ועד יבק הנחל יב ב
בתוך הנחל יג פיו
ונגע אל הנחל יט יא
חלקי אבנים מן הנחל שא יו ם
וסחבנו אתו עד הנחל שב יו יג
אשר בתוך הנחל הנר כד ח
ומן הנחל ישתה סא יו ו
ודי מקץ ימים ויבש הנחל יו ז
עשה הנחל הזה נבוים נבים סב ג יו
וסאתם אתם בסף הנחל
דה ב כ יו
ואת הנחל השוטף לב ד
לראות באבי הנחל שיר ו יא
על שפת הנחל יחוק׳ מז ו
אל שפת הנחל מז ז
אשר יבוא שפה הנחל מז ט
ועל הנחל יעלה על פריתו מז יב

Et torrens

וְהַנַּחַל
והנחל החוא יפלא ם סב ג יו

נחל

Ex torrente

מֵהַנַּחַל
והיה מהנחל תשתה סא יו ד

In valle, Torr. ad torrentem

בְּנַחַל
ויתן בנחל גרר ברא׳ כו יו
ויחנו בנחל זרד במד׳ כא יב
ויאהב אשה בנחל שרק שופ׳ יו ד
וישיבם בנחל הבשור שא׳ ל סא
והמלך עכר בנחל קדרון שא׳ פו כג
וישרף בנחל קדרון מא פו יג
ונפטרת בנחל כרית יו נ
וילך וישב בנחל כרית יו ח
וישרף אתה בנחל קדרון סב כג ו
וישרף בנחל קדרון דה׳ב מו יו
כיבין בנחל קשון תהל׳ פג י

In valle

בְּנַחַל
ויחזו עכרי שחק בנחל ברא׳ כו יש
והעיר אשר בנחל דבר׳ ב לו
וערעו שם את העגלה בנחל כא ד
על העגלה הערוצה בנחל כא נ
עד עיר עמלק זורב בנחל שא׳ פו ה
מערכה לגיחון בנחל דה׳ב לג יד
ואהי עלה בנחל נחמ׳ ב טו

Sicut torrens

כְּנַחַל
ורחקו כנחל שופף ישע׳ ל כה
כנחל נפרית בערה ל לג
הנרקה בנחל איתן עמו׳ ה ד

Sicut torrens

כְּנַחַל
הורידי כנחל דמעה איכ׳ ב יח

Et sicut torrens

וּכְנַחַל
וכנחל שוטף כבוד נוים ישע׳ סו ע

In torrentem

לְנַחַל
להוציא לנחל קדרון דה׳ב כט ו
וישליכו לנחל קדרון ל ד
והיו לנחל שופף ירם׳ מו ב

Ad vallem

לַנַּחַל
אשר מעבר לנחל יהוש׳ נו ז

Ad vallem

לַנַּחַל
נעבה לנחל יהוש׳ יו ם
וגבול מנשה מצפון לנחל יו ם

A flumine

מִנַּחַל
מנחל ארנן עד הר חרמון דבר׳ ג ח
מנחל ארנן עד הר חרמון יהוש׳ יב א
מנחל מצרים עד נהר פרת סב כד ז
מנחל בודקן ישחה תחל׳ קי ז

Flumina

נְחָלִים
אשר יבוא שם נחלים יחזק׳ מו ם

Flumina torrentes

נְחָלִים
ויקי נחלים יעברו איו ו סו
נבאור נחלים אושיר כב כד
בקרקע נחלים לשכן ל ז
לשבעה נחלים ישע׳ יא סו

Et torrentes

וּנְחָלִים
ונחלים ישפעו תהל׳ עח כ
ונחלים בערבה ישע׳ לה ו

Flumina

הַנְּחָלִים
ואת הנחלים ארנן במד׳ כא סו
ואשד הנחלים כא יו
ואל כל הנחלים סא יח ה
כל הנחלים הלכים אל הים קהל׳ א ח

Quod flumina

שֶׁהַנְּחָלִים
שהנחלים הלכם קהל׳ א ח

Per valles: in torrentibus

בְּנַחֲלִים
משפלות סעינים בנחלים תהל׳ קד י
שחחי הלדים בנחלים ישע׳ נו ה

Et in fluminib.

וּבְנַחֲלִים
ובנחלים אתם תאכלו ויקר׳ יא ם
בים ובנחלים ויקר׳ יא י
בנחלים

יַנְחֻנִי *Ducet enm*
ה׳ דרך יחנני דבר׳ לב יג
ולבני נחליהם יחנו משלי יח יז
יַנְחֵם *Ducet eos*
ובתבונות כפיו ינחם תהל עח עב
וַיַּנְחֵם *Et duxit eos*
ויחם את פני סלך מואב שֹא ככ ד
ויחם בערי חרכב פֹא י כו
ויחם בחלה ובהכור סב יח יא
משח לנגיד ויחם איו יב כג
ויחם בענן יומם תהל עח יד
ויחם לבטח עח נג
ויחם אל סיחו קו ל
תַּנְחֵהּ *Deducet te*
כתחלכך תנחה אתך משלי ו ככ
הֲנָחֵנִי *Ducet me*
גם שם ידך תנחני תהל קלט י
יַנְחֵם *Deducet eos*
תמת ידים תנחם משלי יא ג
יַנְחוּנִי *Deducant me*
תמת יחוני תהל מג ג

נחל

הוֹ יכיל למלפוֹ
ראשים׃
Significt. habere tria.

א פֹּה מענינו לחזוק הלון ירושה׃
Possidere jure hereditario.

Et possidetis
וְנָחַל
ונחלי את יהודה וכר׳ ב יב
Et possidebis
וְנָחַלְתָּ
ונחלה את הארץ שכו׳ כו ל
Et possidetis nos
ונחלתנו
לענו ולמוראתו ונחלתנו שמו לד פ
Possideo
נָחַלְתִּי
נחלתי עדותיך לעולם תהל קיט קיא
Possederunt
נָחֲלוּ
אשר נחלו בני ישראל יהוש׳ יד א
נחלו נחלה בתוך בניו יז ו
נחלו אחרים אולת משלי יד יח
שקר נחלו אבותינו ירמ׳ טז יט
Et possidebunt
וְנָחֲלוּ
להרגם ונחלו לעולם שמו לב יג
Et possidebitis
ונחלתם אותה יחוק׳ מז יד
Ad possidendum
לָנָחֶל
תקיו לנחל את הארץ כפר לד יח
ורכלו לנחל את הארץ יט פפ
Possidebis
תִּנְחַל
אשר תנחל כארץ דבר׳ יט יד
לא תנחל בבית אבינו שופ׳ יא ב
כי אתה תנחל כגל הגוים תהל פב ח
Possidebit
תִּנְחַל
כאחיו לא תנחל כפר׳ יח כ
Possidebit
יִנְחַל
קרי כתי ינחל רוח משלי יא כט
והשוטה בי ינחל ארץ ישע׳ סו יט
Possidebimus
נִנְחַל
כי לא ינחל אחם כפר׳ לב יט
Possidebunt
יִנְחֲלוּ
לא ינחלו נחלה כפר יח כד
ינחלו נחלה יח כד
אשר ינחלו לכם את הארץ לד יז
והפלים ינחלו טוב משלי יג כא
Possidebunt
יִנְחֲלוּ
לשפות שפות אכתם ינחלו
כפר׳ פו נה
כאו נחלתו אשר ינחלו לה ח
כפר הכפים ינחלו משלי נ לח
Et possederunt
וַיִּנְחֲלוּ
ונחלו בני יעקב יהוש׳ יז ד

נחל

ויחזקו בני שמעון יט ט
Possidebunt eam
יִנְחָלוּהָ
וזרע עכדיו ינחלוה תהל פט לו
Possidebunt eos
יִנְחָלוּם
ויותר ניי ינחלום אמצ׳ ב ט
Pih. Possidendam dedit
נִנְחַל
אלה אשר נחל משה יהוש׳ יג לב
Possidenda tradiderunt
נָחֲלוּ
אשר נחלו אותם יהוש יד א
חנחלות אשר נחלו יט נא
Ad possidendum
לְנַחֵל
לנחל את בני ישראל כפר לד כפ
Hiph. Possidere feci
הֲנְחַלְתִּי
אשר הנחלתי את אבותיכם ירמ׳ נ יא
אשר הנחלתי את עמי יב יד
Et possidere faciam
וְהַנְחַלְתִּי
והנחלתי את שארית העם וכר׳ ח יב
Et possidendam tradatis
ונחלתם לבניכם אחריכם
הֹא כת ח
Possidere faciens
מַנְחִיל
ה׳ אלהיכם מנחיל אתכם דבר׳ יב ו
In possidere faciendo
בְּהַנְחִיל
בהנחיל עליון גוים דבר׳ לב ח
Ad possidere faciend.
לְהַנְחִיל
להנחיל אהבי יש משלי ח כא
להנחיל נחלות שממית ישע׳ סו ח
Possidere facere eam
הַנְחִילוֹ
ביום הנחילו את בניו דבר׳ כא יד
Possidendam trades
תַּנְחִיל
כי אתה תנחיל את העם יהוש׳ א ו
Possidendam trades eam
תַּנְחִילֶנָּה
ואתה תנחלנה אותם דבר׳ לא ו
Possidere faciet
יַנְחִיל
והיא ינחיל אותם דבר׳ ג כח
טוב ינחיל לבני בנים משלי יג כב
Possidendum tradet
יַנְחִיל
מאוחתי נחל את בניו יחוק׳ מו יח
Possidendam dabit tibi
יַנְחִילְךָ
אשר ינחילך ה׳ אלהיך דבר׳ יט ג
Possidendam dabit eam
יַנְחֲלֶנָּה
הוא ינחילנה את ישראל דבר׳ א לח
Possidere faciet eos
יַנְחִלֵם
וכמא כסוך ינחלם שֹא ב ח
Hoph. Possidere factus sum
הֻנְחַלְתִּי
כן הנחלתי לי ירחי שוא איו׳ ז ג
Hith. Et possessores eorum fient
והתנחלום בית ישראל ישע׳ יד ב
Possessores eorum constituetis vos
והתנחלתם אתם לבניכם ירק כה מו
והתנחלתם את הארץ כפר לג נר
Possessorem fieri
הִתְנַחֵל
עד התנחל בני ישראל כפר׳ לב יח
Possidendam accipietis
תִּתְנַחֲלוּ
אשר תתנחלו אתה כורל כפר לד יג
אשר תתנחלו את הארץ יחוק׳ מו יג
Possessores constituemini
תִּתְנַחֲלוּ

נחל

לנחלת אבתיכם תתנחלו כפר׳ לג נד
Possessio, hereditas
נַחֲלָה
לא ינחלו נחלה בפר יח כג
לא ינחלו נחלה יח כד
כי לא נתן להם נחלה כו סב
אחזת נחלה כו ז
ולא תסב נחלתו לו ז
וכל בת יורשת נחלה לו ח
לא תסב נחלה לו פ
להיות לו לעם נחלתו דבר׳ ד כ
אשר ה׳ אלהיך נתן לך נחלה ד כא
את ארצם נחלה כיום הזה ד לח
נתן לך נחלה לרשתה טו ד
ה׳ אלהיך נתן לך נחלה יט י
וכי יש ואם כה
אשר ה׳ אלהיך נתן לך נחלה כ יו
וזכר ד וכח יט וכו א
לא נתן נחלה יהוש׳ יג יד
לא נתן משה נחלה יג לג
לא נתן נחלה בתוכם יד ג
לתת לני נחלה ונו
ויתן להם אל פי ה׳ נחלתו יט ד
נחלה בתוך בניו יט ט
פדיון נתתה לי נחלתו יט יב
ויתנו בני ישראל נחלה יט פפ
מכקש לו נחלה שופ׳ יח א
ולא נחלה בכן ישי שֹמ כ א
ולא נחלה בבן ישי פֹא יב יו
ולא נחלה בכן ישי דה ב י יו
נחלה בתוך אחיהם איו׳ סב פו
ושלים בתוכל נחלתו תהל עח נה
ונתן ארצם נחלה קלה יב
נחלה לישראל עבדו קלו כב
ובתוך אחים יחלק נחלה משלי יו ב
נחלה מבוהלת בראשונה כ כא
פוכה חמפה עם נחלה קהל׳ ז יא
נחלה על הים הגרוה לי׳ יחו מו יט
ומח כח
Possessio
נְחֻלָּה
אף נחלה שפרה לי תהל יו ו
Et possessio
וְנַחֲלַת
העיר לנו חלק ונחלה בראי לא יד
ונחלה עם אחיו דבר׳ י פ
כי אין לו חלק ונחלה יב יב
אין לו חלק ונחלה עמך יד כו
וד כט
חלק ונחלה עם ישראל יח א
ונחלה לא יהיה לו יח כ
Possessionem
הַנְּחָלָה
אל המנוחה ואל הנחלה דבר׳ יב ט
In possessionem
כְּנַחֲלָה
בנחלה בספסר שטות בפר כו נו
אשר תפל לכם בנחלה לי׳ ב
לתת את הארץ בנחלה בפר׳ לו ב
תפילה לישראל בנחלה יהוש׳ יג ו
את הארץ הואת בנחלה יג ז
בגולה לשבשיכם כה ר
שבטי ישראל בנחלה שופ׳ יח א
והתישלכם את הארץ בנחלתי
יחוק׳ מז א
אישהם ויאו בנחלה מו יו
הארץ הזאת לכם בנחלה מו יד
תפלו אתה בנחלה ונו׳
ישלו בנחלתי מו כב
In possessionem
בְּנַחֲלָה
הנגעים בנחלתי ירמ׳ יב יד
In possessionem
לְנַחֲלָה
את כל מעשר בישראל לנחלה
בפר׳ יח כא
ללוים לנחלה יח כד

נחל

ונתנה לנחלה לראובני דבר׳ כט ח
ויתנה יהושע לנחלה יהוש׳ יא כג
לך תהיה לנחלה יד ט
לכלב בן יפנה לנחלה יד יג
לכלב בן יפנה הקנזי לנחלה יד יד
ויהיו לבני יוסף לנחלה כד לב
אשר נתת לעמך לנחלה שֹא ח לו
אתה הנחלתם לך לנחלה ח נג
אשר נתת לעמך לנחלה דה׳ ב פז
העם בחר לנחלה לו תהל לג יב
ונתן ארצם לנחלה קלו כא
וירשוך והיית להם לנחלה
יחוק׳ לו יב
והיתה להם לנחלה מר כח
De possessione
מִנַּחֲלַת
מנחלה לשבטי ישראל יחוק׳ מח כט
Possessio
נַחֲלַת
נחלת שדה וכרם בפר׳ יו יד
את נחלת אביהן כו ז
את נחלת אלעזר לו ב
ונוסף על נחלת המשה לו ג
על נחלת המשה לו ד
נחלת אבתיו לו ח
זאת נחלת בני ראובן יהוש׳ יג כו
זאת נחלת בני גד יג כח
נחלת שבי המטות יד ג
זאת נחלת משה בני יהודה טו כ
זאת נחלת משה בני אפרים יו ח
בתוך נחלת בני מנשה יו פ
זאת נחלת בני כנען יח כ ויח כו
בתוך נחלת בני יהודה יט א
זאת נחלת משה בני שמעון יט ח
נחלת בני שמעון יט ט
זאת נחלת בני זבולן יט יו
זאת נחלת משה בני יששכר יט כג
זאת נחלת משה בני אשר יט לא
זאת נחלת משה בני נפתלי יט לט
זאת נחלת משה בני דן יט מח
בכל שדה נחלת ישראל שופ׳ כ ו
למה תבלע נחלת ה׳ כ יט
וברכו את נחלת ה׳ כא ג
פתתי את נחלת אבתי לך שֹא כא ג
לא אתן לך את נחלת אבותי כא ד
לתת להם נחלת גוים תהל קיא ו
נחלת ה׳ בנים קכז ג
בית וחון נחלת אבות משלי יט יד
זאת נחלת עקבי ישע׳ נח יו
והאכלתיך נחלת יעקב נח טו
נחלת צבי צבאות גוים ירמ׳ ג יט
אף נחלת שפרה עלי תהל סו ו
Et possessio
וְנַחֲלַת
ונחלת אסרו מאל איו׳ כ כט
ונחלת עריצים משדי יקחו כו ט
ונחלת שדי פסרוסים לא כ
In possessione
בְּנַחֲלַת
בנחלת משה אבתיו כפר׳ לד ו
מחטשמה בנחלת ה׳ שֹא כו יט
Super possessione
לְנַחֲלַת
לנחלת בית ישראל יחוק׳ לה פו
De possessione
מִנַּחֲלַת
מנחלת אחיהם עריהם כפר׳ לה ב
מנחלת אבתינו לו ג
את בני יהד מנחלת אלחים שב יד יו
ולא יקח הנשיא מנחלת העם
יחוק׳ מו יח
Et de possessione
וּמִנַּחֲלַת
ומנחלת משה אבתינו כפר׳ לו ד
Possessio mea
נַחֲלָתִי
פן אשחית את נחלתי רות ד ו
הלולוני נחלתי ישע׳ סו ו
נפשתי

נזר נזה נזל

Prolychnuchu לִמְנֹרוֹת
ומשקל למנרות זה"א כח סו
Et prolychnuch. וְלַמְנֹרוֹת
ולמנרות הכסף במשקל זה"א כח סו

ב ניר פסיוסו תריסה:
Novellare.
Novale נִיר
נירו לכם ניר ירם' ד נ
נירו לכם ניר הוש' י יב
רב אכל ניר ראשים משלי יג כג

נוש הוא בסרים תגם כי פס ביתו:
Vide אנש.

נזר מה פסיוסו תכסיל:
Coquere.
Et coxit וַיְזַר
ויזד יעקב נזיד בראש' כה כט
† *Coctum, coctio* נָזִיד
ויזד יעקב נזיד בראש' כה כט
ובשל נזיד לבני הגביעים סב ד לח
Idem הַנָּזִיד
ויגלה אל סיר הנזיד סב ד לפ
ואל הנזיד ואל היין תני ב יב
Ex ea pulte מֵהַנָּזִיד
ויהי כאכלם מהנזיד סב ד פ
Et jusculum וְנִזְיָד
לחם ונזיד עדשים ברא' כה לד

נזה כל לפון הזאה והנזוד ממנו:
Spargere, aspergere, inspergere, gi.
Asperget יַזֶּה
ואשר יזה סרסה על הבגד
אשר יזה עליה ויקר' ו כ
Et inspersus est וַיִּז
ויז נצחם על בגדי ישע' סג ג
Et inspersum est וַיִּז
ויז סרסה אל הקיר סב ס לג
HIPH. *Et sparges* וְהִזָּה
והזה סן הדם שבע פעמים ויקר' ד ו
והזה שבע פעמים ד יז
והזה סדם תוזאת ה ט
והזה על המשכר יד ג
והזה סן השמן באצבעו יד יז
והזה הכהן באצבעו יד כז
והזה אל הבירת יד נא
והזה באצבעו יז יד
והזה אתו על הכפרת יז סו
והזה עליו סן הדם יז יט
והזה אל נכח פני אהל במד' יט ד
והזה על האהל יט יח
והזה השחור על השמא יט יט
Et inspergens וְהַזֵּית
והזית על אהרן שמו' כט כא
Et spargens וְהַזָּה
וסוה סי הנדה במד' יט כא
Sparge הַזֵּה
הזה עליהם סי חטאת במד' ח ז
Sparget יַזֶּה
יזה שבע פעמים ויקר' יז יד
כן יזה גוים רבים ישע' נב סו
Et sparsit וַיַּז
ויז סבנו על המזבח ויקר' ח יא
ויז על אהרן ועל בגדיו ח ל

נזל לו פנים פנים:
Signific. ejus duo sunt.
א כל לפון מילה:
I. Fluere, diffluere, effluere, stillare.

Diffluxerunt נָזְלוּ
הרים נזלו ספניו' שופ' ה ה
Diffluxerunt נָזְלוּ
ספנין הרים נזלו ישע' סג יט
וסד ב
Fluentes נוֹזְלִם
נזמו כסו נר נוזלים שמו' סו ח
ויצא נוזלים ממלע תהל' עח יו
סים ורים קרים נוזלים ירם' יח יד
Et fluentes וְנוֹזְלִים
ונוזלים סתוך בארך משלי ח סו
ונוזלים סן לבנין שיר ד סו
ונוזלים על יבשת ישע' סד נ
Et fluenta ipsor. וְנוֹזְלֵיהֶם
ונוזליהם בל ישתיון תהל' עח סד
Fluet יָזֵל
יזל סים סדליו במד' כד ז
Fluet תָּזֵל
תזל כסל אסרתי דבר' לב בנ
Fluent יִזְלוּ
אשר יזלו שחקים איו' לו כח
ישב רחוו יזלו סים תהל' קמו יח
יזלו בשמיו שיר ד יז
ושחקים יזלו צרק ישע' סה ח
ועפעפיו יזלו סים ירם' ט יח
HIPH. *Fluere fecit, profundit* הֶזִיל
סים סצור הויל לסו ישע' סח כא
ב סה סזוח סם כוכב לו כוסס כלה נלבלית:
Planeta.
† וְלַמַּזָּלוֹת
לשמש ולירח ולמזלות סב ט ה

נזם סה סזוח חלי הלה:
Monile, Inauris.
† נֶזֶם
דסק האיש נזם זהב ברא' כד כב
איש נזם שלל שופ' ח כד
איש נזם שללו ח כה
ואיש נזם זהב אזנד איו' סב יא
נזם זהב באף חויר משלי יא כב
נזם זהב וחלי כתם כה יב
ואתן נזם על אפך יחק' יו יב
Et monile וְנָזֶם
חת ונזם ופבעת וכוסו שמו' לה כב
Monile הַנָּזֶם
את הנזם ואת הצמדים ברא' כד ל
ואשים הנזם על אשה כד מז
Inaure sua נִזְמָהּ
ותער נזמה וחליתה חוש' ב סו
Inaures הַנְּזָמִים
ואת הנזמים אשר באזניהם
ברא' לה ד
Inaures נִזְמֵי
פרקו נזמי הזהב שמו' לב ב
את נזמי הזהב לב ג
כי נזמי זהב להם שופ' ח כד
ויהי משקל נזמי הזהב ח כו
Et inaures וְנִזְמֵי
ונזמי האף ישע' ג כא

נזק ענינו הרע הסבכי לתועלת:
Damnum.
† נֶזֶק
כי אן הצר שוה בנזק המלך
אסת' ז ד

נזר הוא יסבד לסלסה רסנים:
Dividitur in tria significata.

נזר

א כל לפון מזוסת סענינו כסנוגת:
I. Separare, ri, Recedere.
Recesserunt נָזְרוּ
נזרו אחור ישע' א ד
בלבם אשר נזרו סעלי יחזק' יד ד
Separando me הִנָּזֵר
הנזר כאשר עשיתי זכר' ז ג
Et recedet וְיִנָּזֵר
ויגזר סאחרי יחזק' יד ו
Et recesserunt וַיִּנָּזְרוּ
ויגזרו לבשת הוש' ט י

ב כל לפון פרישות:
Separare se.
HIPH. *Separando me* הֶנְזֵר
הנזר כאשר עשיתי זכר' ז ג
Et separaverit se וְיִנָּזֵר
ויגזר סאחרי יעקל יחזק' יד ו
Et separarunt se וַיִּנָּזְרוּ
ויגזרו לבשת הוש' ט י
Ut separent se וְיִנָּזְרוּ
ויגזרו סקדשי בני ישראל ויקר' כב ב
HIPH. *Et separabit* וְהִזִּיר
והזיר ליו' במד' ו יב
Et separabitis וְהִזַּרְתֶּם
והזרתם את בני ישראל ויקר' טו לא
Ad separandum לְהַזִּיר
נזיר נזר להזיר ליו' במד' ו ב
Separare se הַזִּירוּ
כל ימי הזירו ליו' במד' ו ו
Separabit se יַזִּיר
סין ושכר יזיר במד' ו נ
אשר יזיר ליו' ו ה
Separatus † נָזִיר
נזר נזיר במד' ו ב
Nazireus הַנָּזִיר
זאת תורת הנזיר במד' ו יג
וגלח הנזיר ו יח
הנזיר אחר התגלחו ו יט
ואחר ישתה הנזיר יין ו כ
זאת תורת הנזיר ו כא
Nazireus, separatus נְזִיר
ולקרקר נזיר אחיו ברא' מט כו
ולקרקר נזיר אחיו דבר' לג טז
כי נזיר אלהים יהיה הנער שופ' יג ה
ז ג
כי נזיר אלהים אני י יז
Nazireos הַנְּזִרִים
ותשקו את הנזרים יין עמו' ב יב
In Nazireos לִנְזִרִים
ומבחוריכם לנזרים עמו' ב יא
Separatetur a tua נְזִירֵיךְ
ואת עכני נזיריך ויקר' כה ח
Separatas vineas ejus נְזִירֶיהָ
ולא תבצרו את נזיריה ויקר' כה יא
זמן נזירה משלה איכ' ד ז
Comam tuam † נִזְרֵךְ
גוי נזרך ירם' ז כט
Separationis sua, Nazireatus sui נִזְרוֹ
כל ימי נזרו במד' ו ד וז ח
כל ימי נזר נזרו ו ה
ופמא ראש נזרו ו ט
והזיר ליו' את ימי נזרו ו יב
כי טמא נזרו ו יב
מלאת ימי נזרו ו יג
את ראש נזרו ו יח
ולקח את שער ראש נזרו ו יח
אחר התגלחו את נזרו ו יט
קרבנו ליו' על נזרו ו כא
על תורת נזרו ו כא

נזר נחה

ג כל כתר פסיוסו כתר:
III. Corona, Diadema.
Corona, coronati † נְזִיר
ולקדקד נזיר אחיו לקיק ברא' מט כו
ולקדקד נזיר אחיו לקיק דבר' לג יו
Corona † נֵזֶר
ונתת את נזר הקדש שמו' כט ו
את ציץ נזר הקדש לט ל
את ציץ ההזהב נזר הקדש ויקר' ח ט
כי נזר שמן משחת אלהיו אמ יב
כי נזר אלהיו על ראשו במד' ו ז
ואם נזר לדור סדור משלי כז כד
אבני נזר מתנוססות זכר' ט יו
Diadema הַנֵּזֶר
ואסת הנזר אשר על ראשו שמ' כט ו
ויתן עליו את הנזר סב יא יב
ויתנו עליו את הנזר ה"ב כג יא
Coronam tuam נִזְרֵךְ
גוי נזרך לי' ירם' ז כט
Coronam ejus נִזְרוֹ
תללת לארץ נזרו תהל' פט מ
ועליו יציץ נזרו קלב יח
† *Diadematis tui* מְנִזְרֵיךְ
מנזרך כארכה נחו' ג יו

נחה כל מה פסיוסו הנהגה:
Ducere, Deducere, Abducere, Adducere.
Et ducet te וְנָחֲךָ
ונחיך תמיד ישע' נח יא
Deduxit me נָחֵנִי
בדרך נחני ברא' כד כז
מי נחני עד אדום תהל' ס יא
וקח יא
Duxit eos נָחָם
ולא נחם אלהים שמו' יג יו
Duxisti נָחִיתָ
נחית בחסדך עם זו שמו' טו יג
נחית כאצן עמך תהל' עו כא
Duc נְחֵה
לך נחה את העם שמו' לב לד
Duc me נְחֵנִי
נחני בצדקתך תהל' ה ט
Et duc me וּנְחֵנִי
ונחני באורח מישור תהל' כז יא
ונחני בדרך עולם קלם כד
HIPH. *Duxit me* הִנְחֵנִי
אשר הנחני בדרך אמת ברא' כד מח
Duxisti eos הִנְחִיתָם
ובעמוד ענן הנחיתם יומם נחם ט יב
Ad ducendum eos לְהַנְחֹתָם
להנחתם בהדרך נחם ט יט
Ad ducendum eos לְנַחֲוֹתָם
לנחותם הדרך שמו' יג כא
Et ducam eum וְאַנְחֵהוּ
וארפאו ואנחהו ישע' נז יח
Ductus eius אֲנָחָתָה
ומכסן אסי אנחנה איו' לא יז
Duces me תַּנְחֵנִי
תנחני ותגלני תהל' לא ד
ירום ממני תנחני סא ג
בעצתך תנחני עג כד
תנחני באורח סישור קסו י
Duces eos תַּנְחֵם
תעיש על בניה תנחם איו' לח לב
ולאסים בארץ תנחם תהל' סו ה
Ducet me יַנְחֵנִי
סן ארם יגחני בלק במד' כג ז
יגחני בסעגלי צדק תהל' כג ג

נוע נוף

יָנִיעוּן *Vagabuntur*
רמה יעקן לאכל תחלי נפ יז
יראוני יעקן ראשם קט כה
ב יום פסוח פס כלי זמר יום:

II. Sistra, instrumentum Musicum.

† ובמנענעים *Et cum sistris*
ובמנענעים ובאלגבים שב ו ח

נוף יפיד למלפה כלשים:
Signific. ejus tria sunt.

א כל למון תנופה מביכוסו
פרישה ולו הנפיה:

I. Elevare, Agitare, Ventilare: Offerre.

HIPH. *Agitavit, obtulit agitando & elevando*
הניף תנופת וחב שמו לה כב
הניף ארזן תנופה ויקר ט כא
אשר לא הניף עליהן ברזל יהוש ח לא

Et agitabit, offeret
והניף אתם תנופת ויקר יד יב
והניף אתה הכהן יד כד
והניף את העומר כג יא
והניף הכהן אותם על לחם כג כ
והניף את המנחה לפני ה' בפר ח כה
והניף אותם הכהן ז כ
והניף אהרן את הלחם ח יא
והניף ידו אל המקום סב ח יא
והניף ידו על הנחר ישע יא סו

Agitaveris
והנפת כי תרכך הנפת עלית שמו כ כה

Et agitaveris
והנפת אתם תנופת שמו כט כד
והנפת אתו כט כו
והנפת אתם תנופה כפר ח יג
וח סו

Agitavi
והניפותי אם הניפותי על יהוה ידי אין לא כא

Agitans
מניף הוא מניף עליו ישע יט יו
הנני מניף את ידי זכר כ יג

Agitatorem suum
המשור על מניפו ישע י סו

Juxta agitave
מניף שבט את מריעו ישע י סו

Ad agitandum
להניף אתו תנופת ויקר ז ל
ניאו להניף י סו

Ad agitandum
להנפה נוים בנפת שוא ישע ל כח

Agitare vos
הניפכם נים הניפכם את העפר ויקר כו יב

Agitate
הניפו יד ויבוא ישע יג ב

Agitabis
תניף הרישש לא תניף דכר כו כה
לא תניף עליהם ברזל כו ח

Et agitavit
והניף אתם תנופת ויקר ח כו
והניף אתם אהרן בפר ח כא

Et agitavit illud
והניפהו תנופה ויקר ח כט

Agitabit eum
יניפנו הכהן ויקר כו יא

HOPH. *Agitatus*
היונף אשר הונף שמו כט כו

PIH. *Agitabit*
ינופף ינוף ידו ולא יגיח צוין ישע י לב

נוף נוץ

† בנפת *Cum agitatione*
בנפת שוא ישע ל כח

† תנופה *Agitatio, Elevatio*
תנופה לפני ה' שמו כט כד פ
ובויקר ז ל וח כו כט וט כא
ו טו ויר יב ויד כד ובמדבר
ו כ וח יא כא
לחם התנופה שתים ויקר כג יו
הבכורים תנופה כג כ
תנופה לה' כפר ח יג
וח טו
ובפלחמות תנופת ל לב

הַתְּנוּפָה *Idem*
אֶת חזה התנופה שמו כט כו
ויהי והב התנופה לח כד
ונחשת התנופה שבעים ככר לח כט
כי את חזה התנופה ויקר ז לד
ואת חזה התנופה י יד
וחזה התנופה י טו
את עפר התנופת כג טו
על חזה התנופת כפר ו כ
כחזה התנופה יח יח

Ad agitationem
לתנופה לכפר עליו ויקר יד כא

תְּנוּפַת *Agitatio*
תנופת והב ליי שמו לח כב
מפני תנופת יד יי אבואות ישע יט ע
לכל התנופת בני ישראל כפר יח יא

ב יום פסיכוסו מזלם ולו התכה:

II. Stillare, Perstillare, Suffire.

נָפְתִּי *Suffivi*
נפתים שכבתי מור משלי ז יו

תַּנִּיף *Stillabit*
נשם נדבות תניף אלהים תהל סח י

† נפת *Destillatio, Favus mellis stillans*
נפת תפענה שפתי זרה משלי ח נ
נפש שבעה תבוס נפת כז ז
נפת תפענה שפתותיך שר ד יא

וְנֹפֶת *Et destillatio, favus*
ונפת צופים תהל יט יא
ונפת סתום אל חכך משלי כד יג

ג יום פסיכוסו מתנו ולו חקלים:

Tractus, Clima.

† נוף *Tractus*
יפה נוף משוש כל הארץ תהל מח נ
גם בני נוף ירם ב יו
כי נוף לשטה תהיה מו יט

In Noph. n.p.
בנוף
וה שמיעו בנוף ירם מו יד

Et in Noph,
ובנוף ובגרון פתרוס ירם מד א

† נפרת *Tractus*
כל נפת דאר מא ד יא

† התנפת *Tractus*
שלשת חנפת יהוש יו יא

Ad tractum
לנפת מלך דור לנפת דור אדר יהוש יב כג

וּבְנָפוֹת *Et in tractibus*
ובנפות דור ים יהוש יא ב

נוץ לו שני פניו:
Signif. ejus duo sunt.

א יום פסיכוסו פרח תוך סיונת:

Germinare, Efflorescere.

הִנֵּצוּ *Germinent*
דגנו הרמנים שיר ו י

נוץ נור

הנצו הרמונים ו יב

Et florebit
וינאץ
וינץ השקד קהל יב ח

† נֵצָה *Flos*
וכסר נפל יהיה נצה ישע יח ה

נִצָּה *Flos ejus*
עלתה נצה בראש פ י

נִצָּתוֹ *Florem suum*
וישלך כוית נצתו איו פו לג

† הַנְּצָנִים *Flores*
הנצנים נראו בארץ שיר ב יב

ב כל למון ניצון:

II. Scintilla.

† לְנִיצוּץ *Scintillæ similis*
ושעלו לניצוץ ישע א לא

וְנִצְּצִים *Et scintillantes*
ונצצים כעין נחשת יחוק א ז

נוך לו שני פניו:
Signific. ejus duo sunt.

א כל למון כך וחנוכה וכיר פסיכוסו
לוכ פרס ולו יולמת:

I. Lucerna, Lumen.

† נִיר *Lucerna*
למען דעיות נר להד מא יא לו
נתן יי אלהיו לו נר פו ד
לתת לו נזר ולבניו כב ח יש
לתת לו נזר ולבניו דה ב כא ז

נֵרִי *Lucerna mea*
כי אתה נירי יי שב כב כט

Et lucerna cor.
ונזרים אבר חשמן כפר כא לא

† נר *Lucerna*
להעלות נר תמיד שמו כז כ
להעלות נר תמיד ויקר כד ב
ולא תכבה את נר ישראל שב כא יז
כסח נר רשעים ידעך איו כא יז
נר להגלי חברך תהל קיח קח
עירתי נר למשיחי קלב יז
כינר מצודד משלי ז כב
נר יי נשמת אדם כ כז
נר רשעים תשאה כא ד
נר רשעים ידעך נד כ
קול רחים ואור נר ירם כה י

וְנֵר *Et lucerna*
ונר אלהים פרס ככבה שא נ נ
ונר רשעים ידעך משלי יג ט

נֵרִי *Lucerna mea*
כי אתה תאיר נרי תהל יח כט

נֵרוֹ *Lucerna ejus*
כהלו נרו עלי ראשי איו כט נ
ידעך נרו באישון חשך משלי כ כ

וְנֵרוֹ *Et lucerna ejus*
ונרו עליו ידעך איו יח ו

† נֵרָה *Lucerna*
לא יכבה בליל נרה משלי לא יח

נֵרֹת *Lucerna*
נרתיה נרת המערכה שמו ל ז

חֲנֹרֹת *Lucernæ*
בחשיכו את הנרות שמו לט לו
נגהעלת אורן את הנרת ל ח
ויעל הנרת לפני ה' ם כה
יערוך את הנרות ויקר כד ד
בהעלתך את הנרת כפר ח ב
יאירו שבעת הנרות ח ב
ויכבו את הנרות דה ב כט ז

Et lucernæ
והנרות ותיה הנרות מא ז מט
והמרת והנרות דה ב ד כא

נור

בְּנָרוֹת *Cum lucernis*
אחשש את ירושלם בנרות צפ א יב

לְנָרוֹת *Lucernis*
לנרות אשר על ראשה זכר ד ב

נֵרָתָיהּ *Lucerna ejus*
ועשית את נרתיה שבעה
והעלה את נרתיה שמו כה לו
ואת נרתיה לה יד
ויקש נרתיה שבעה לו כג
את נרתיה לש לו
והעלית את נרתיה ם ד
והשאיר את נרתיה כפר ד ט
והלה נרתיה ח ג
ושבעה נרתיה עליה זכר ד ב

Et lucernæ ejus
ונרתיה דה א כה טו
ומנזרה ונרתיה כה בו
לשנזרה ונרתיה כה
ונרתיה לבער דה ב יג

Et lucernæ cor.
ונרתיהם דה א כה טו
ונרתיהם וחב דה א כה טו
והמנרות ונרתיהם דה ב ד כ

† מְנוֹרָה *Candelabrum, Lychnuchus*
שלשה קני מנורה מצדה האחר
ושלשה קני מנרה שמו כה לב
ולו יח
בשקל מנורה ומנורה דה א כה טו
כעבדת מנורה כה טו

Et candelabrum
ומנורה פשה ושלחן ומזבח ומנורה שב ד ו
מנורה ומנירה דה א כה פו
מנורה ומנירה כה טו

Lychnuchus, Candelabrum
המנורה
מקשה תיעשה המנורה שמו כה לו
הציצים מן המנרה כה לו ולו יט
הציצים מן המנרה כה לה
ואת המנרה נכח השלחן כו לה
ואת המנרה ואת כליה ל כו
ואת המנרה חטהרה לא ח
ויעש את המנירה וגו'
עשה את המנרה לו יו
את המנרה המהורה לש לו
והבאת את המנרה ם ד
ויעש את המנרה ם כה
על המנרה המהורה ויקר כד ד
אל מול פני המנורה כפר ח ב
אל מול פני המנורה ח ג
וזה מעשה המנרה וגו'
כן עשה את המנרה ח ד
על יסן המנורה זכר ד יא

Et lychnuchus
והמנרה והמנרות כפר ג לא

Ad candelabrum
ובמנרה ארבעה וגביעים שמו כה לג
ולו כ

Ad candelabrum
למנרה
כמשקל למנורה דה א כה טו

מְנֹרָה *Candelab.*
ועשית מנרה זהב טהור שמו כה לא
ואת מנרה המאור לה יד
את מנרה המאור כפר ד ט
ואת מנרת זהב כלה זכר ד ב

Et candelab.
ומנורת
ומנורת הזהב ונרתיה דה ב יג יא

Et candelabra
ומנרות
את מנרות הזהב עשר דה ב ד ז

Candelabra
המנרות
ואת המנרות מא ז מג
ואת המנרות ונרתיהם דה ב ד
ואת המנרות ואת הכפות ירם גב

Fugit נָס

וְלֹא נָס לוֹ מִדָּבָר לֹא ז
אֶל עִיר מִקְלָטוֹ אֲשֶׁר נָס שָׁמָּה
בְּמִדְבַּר לֹה כה
וְאֶל הָעִיר אֲשֶׁר נָס יְהוֹשׁ כ ו
וְסִפְּרוּ נָס בְּתַלְיָ שׁוֹפְטִ ד יז
נָס יִשְׂרָאֵל לִפְנֵי פְלִשְׁתִּים שְׁמ ד יז
וַיָּרֹד נָס וַיִּמָּלֵט יש י
וַיֹּאמֶר אֲשֶׁר נָס הָעָם שְׁמ׳ ב א ד
וּבְנֵי עֶפְרוֹן רָאוּ כִּי נָס אַרְם י יד
וְיִשְׂרָאֵל נָס אִישׁ לְאָהֳלָיו יש ט
וְהָעָם נָס מִפְּנֵי פְלִשְׁתִּים כג יא
כִּי נָס יֹאמַר אֶל אָהֳלָיו מִ֫כ כט
וְכֵן הַדֹּרֵס נָס וְרֹבֵא אֶל הָעֵיר כ ל
רְאוּ כִּי נָס אַרְם דה א יט טו

Et fugerit, fugiet וְנָס

וְנָס שָׁמָּה רָצוֹחַ בְּמִדְבַּ׳ לֹה יא
וְנָס אֶל אַחַת מֵהֶעָרִים דְּבַר׳ ד מב
וְנָס אֶל הָעָרִים הָאֵל יש יא
וְנָס אֶל אַחַת מֵהֶעָרִים יְהוֹשׁ כ ד
וְנָס כָּל הָעָם אֲשֶׁר אִתּוֹ שְׁמ׳ ב יז כ
וְנָס מִפְּרוֹזִק יש׳ יז יג
וְנָס לֹו מִפְּנֵי תִּרְבָּ לֹא ח

Fugit נָסָה

נִבְעַת שָׁאוּל וְנָסָה יש׳ י כש

Et fugies וְנָסַתָּה

וְנָסַתָּה וְלֹא תִמְצָא סֹב ט ג

Fugi נָסָתִי

וְאֶנִי סַן הִסְעַרְכָה נָסָתִי שָׁא ד יז

Fugerunt נָסוּ

וְהַנִּשְׁאָרִים הֵרָה נָסוּ בְּרִא׳ יד י
נָסוּ לְקֹלָם בְּמִדְ׳ יז לד
שְׁמְעוּ כִּי נָסוּ פְלִשְׁתִּים שָׁא יד כא
כִּי נָסוּ אַנְשֵׁי יִשְׂרָאֵל לֹא ז
וְכָל יִשְׂרָאֵל נָסוּ שְׁמ׳ ב יח ז
כִּי נָסוּ וְכִי מֵתוּ דה א י ז
וְהָעָם נָסוּ מִפְּנֵי פְלִשְׁתִּים יא יג
נָסוּ וְאֵין רוֹדֵף רָשָׁע מִשְׁלֵ׳ כח א
נָסוּ עַיִן וְאֵנָחָה יִשְׁע׳ נא יא
הִפְנוּ נָסוּ יְחַדָּו יְרֵמ׳ מו כא

Et fugient, fugerint וְנָסוּ

וְנָסוּ מִנֶּסֶת הָרַב וַיִּקְ׳ כו לו
וְנָסוּ הַצְּלָיִם שִׁיר ב יז ד ו
וְנָסוּ עַיִן וְאֵנָחָה יִשְׁע׳ לה י

Fugistis נְסַתֶּם

כַּאֲשֶׁר נְסַתֶּם מִפְּנֵי זְכַר׳ יד ה

Et fugistis וְנְסַתֶּם

וְנְסַתֶּם וְאֵין דֹּרֵף וַיִּקְ׳ כו יז
וְנְסַתֶּם גַּיְא הָרַי
וְנְסַתֶּם כַּאֲשֶׁר נְסַתֶּם זְכַר׳ יד ה

Fugimus נָסָנוּ

אֲשֶׁר נָסְנוּ שָׁם לְעוֹרְרָ׳ יִשְׁע׳ כ ו

Et fugiemus וְנָסְנוּ

וְנָסְנוּ לִפְנֵיהֶם יְהוֹשׁ ח ה
וח ו

Fugiens נָס

שְׁאֵלִי נָס וּמַלְטָה יְרֵמ׳ מח יש
לֹא יָנוּס לְהֶם נָס עָמֹ׳ ט א

Fugiens הַנָּס

וְהָעָם הַנָּס מִסִּרְבֹ׳ יְהוֹשׁ ח כ
הַנָּס מִקֹּל הַשָּׁחוּ יִשְׁע׳ כד יח
הַנָּסִים מִפְּנֵי הַשָּׁחוּ יְרֵמ׳ מח מד

Fugientes נָסִים

וּמְצָרִים נָסִים לִקְרָאתוֹ שְׁמ׳ יד כה
נָסִים לִפְנֵינוּ יְהוֹשׁ ח ו
עָמְדוּ מִכֹּחַ נָסִים יְרֵמ׳ מח מה
קוֹל נָסִים וּפְלֵטִים נ פה
וְהָמָה נָסִים נָחֹ׳ ב ט

Fugere נוּס

כִּי אִם נוּס נָנוּס שָׁב יח ג

Fugere, ad fugiendum לָנוּס לָנָס

לָנוּס שָׁמָּה וְהוּא מִצְעָר בְּרֵא יט כ
לָנוּס שָׁמָּה הָרוֹצֵחַ בְּמִדְ׳ לה ו
לָנוּס שָׁמָּה כָּל מַכֵּה נֶפֶשׁ לה טו
לָנוּס אֶל עִיר מִקְלָטוֹ לה לב
לָנוּס מִפְּנֵי הָרוֹצֵחַ דְּבַר׳ ד סב
וְהוּא לָנוּס שָׁמָּה כָּל רוֹצֵחַ יט ג
לָנוּס הָנוּ וְהִנְדַּ יְהוֹשׁ ח כ
לָנוּס שָׁמָּה רוֹצֵחַ כ ג
לָנוּס שָׁמָּה כָּל מַכֵּה נֶפֶשׁ כ ט
וַיְהִי בְּחוּמָה לָנוּס שְׁמ׳ ב ד ד
לְעֲלוֹת בְּמַרְכָּבָה לָנוּס יְרוּשָׁלַ יב יח
לְעֲלוֹת בְּמַרְכָּבָה לָנוּס יְרוּשָׁלַ
דה ב י יח
הַמְנַתָּה לָנוּס יְרֵמ׳ סט כד

Fugerete נָסֹךְ

נָסֹךְ לְמַנִּי צֵרֶךְ שְׁמ׳ ב כד יג

In fugere eos בְּנוּסָם

וַיְהִי בְּנוּסָם מִפְּנֵי יִשְׂרָאֵל יְהוֹשׁ י יא
הָעָם הַנִּגְלָטִים בְּנוּסָם שָׁב יט ד

Fugite נְסוּ נוּסוּ

נְסוּ מַלְטוּ נַפְשְׁכֶם יְרֵמ׳ מח ו
נְסוּ הָשְׁמִנוּ מט ח
נוּסוּ נְדוּ מְאֹד מט ל
נְסוּ מִתּוֹךְ בָּבֶל נא ו

Et fugite וְנְסוּ

וְנְסוּ מֵאֶרֶץ צָפוֹן זְכַר׳ ב ו

Fugium אֲנוּסָה

אֲנוּסָה מִפְּנֵי יִשְׂרָאֵל שְׁמ׳ יד כה

Fugies תָּנוּס

וּבְשִׁבְעָה דְרָכִים תָּנוּס לְפָנָיו
דְּבַר׳ כה כה
מַה לָּךְ הֵם כִּי תָנוּס תְּהִלִּ׳ קיד ה

Fugiet יָנוּס

מָקוֹם אֲשֶׁר יָנוּס שָׁמָּה שְׁמ׳ כא יג
עִיר מִקְלָטוֹ אֲשֶׁר יָנוּס שָׁמָּה
בְּמִדְבַּ׳ לֹה מ
אֲשֶׁר יָנוּס שָׁמָּה דְּבַר׳ יט ד
הוּא יָנוּס אֶל אַחַת יט ה
עַד בּוֹר יָנוּס מִשְׁלֵ׳ כח יז
אֶל יָנוּס הַקֵּל יְרֵמ׳ מו ו
עֲרוֹם יָנוּס בַּיּוֹם הַהוּא עָמֹ׳ ב יו
כַּאֲשֶׁר יָנוּס אִישׁ ח יט
לֹא יָנוּס לָהֶם נָס ט א

Et fugit וַיָּנָס

וַיָּנָס וַיֵּצֵא הַחוּצָה בְּרֵאשׁ׳ לט יב
וּלט טו
וַיָּנָס הַחוּצָה לט יז וּלט יח
וַיָּנָס מִשָּׁם מִפָּנָיו שְׁמ׳ ד ג
וַיָּנָס אַרְנִי בּוֹק שׁוֹפְטִ׳ א ו
וַיָּנָס בְּרִיחָה ד טו
וַיָּנָס הַמְּדִינָה עַד בֵּית הַשִּׁפְטִ׳ ז כב
וַיָּנָס יִתָּם וַיִּבָּרַח ט כא
וַיִּרְפְּאוּ אַבִּימֶלֶךְ וַיָּנָס ט ם
וַיָּנָס אַרַם מִפְּנֵי יִשְׂרָאֵל שָׁב׳ י יח
וַיָּנָס הָעָם לְאָהֳלָיו סַ֫א ב כח
וַיָּנָס הָעָם לְאָהֳלָיו סַ֫ב ח כא
וַיִּשְׁתַּח הַדֶּלֶת וַיָּנָס ט י
וַיִּתְּמַהּ הָרֹאֶה וַיָּנָס ט כג
וַיָּנָס דֶּרֶךְ בֵּית הַגַּן וַגֹּ
וַיָּנָס מִנֶּגֶד פ כו
וַיָּנָס לְכִישָׁה יד יט
וַיָּנָס אִישׁ יִשְׂרָאֵל דה א י א
וַיָּנָס אֲרַם מִפְּנֵי יִשְׂרָאֵל יש יח
הִיא רָאָה וַיָּנָס תְּהִלִּ׳ קיד ג

Et fugit וַתָּנָס

וְתִשְׁאֹרוּ אִמְּנָתוֹ וַתָּנָס שָׁב׳ ד ד

Fugerunt נָסוּ

כִּי אָם נוּס נָנוּס לֹא יִשְׁמְעוּ שָׁב יח ג

עַל סוּס נָנוּס יִשְׁע׳ ל יו

Fugiemus נָנוּסָה

וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶסְרוּ נָנוּסָה שׁוּם כ לב

Fugietis תָּנוּסוּ תָּנָסוּ

עַל מִי תָּנוּסוּ לְעָזְרָ׳ יִשְׁע׳ י ג
מִפְּנֵי נְעָרַת חֲמִשָּׁה תָּנוּסוּ ל יו

Fugietis תָּנוּסוֹן

עַל כֵּן תָּנוּסוֹן יִשְׁע׳ ל יו

Fugient יָנוּסוּ

וְכִשְׁבְעָה דְרָכִים יָנוּסוּ לְפָנֶיךָ דְּבַר׳ כה ז
וְאִישׁ אֶל אַרְצוֹ יָנוּסוּ יִשְׁע׳ יג יד
וְאִישׁ לְאַרְצוֹ יָנוּסוּ יְרֵמ׳ נ יו

Et fugient וְיָנוּסוּ

וְיָנוּסוּ מִשְּׁעֵיךְ מִמְּגֵדֵּךְ בְּמִדְ׳ י לה
וְיָנוּסוּ מִשְּׁנֵאֶיךָ מִפָּנֶיךָ תְּהִלִּ׳ סח ב

Et fugerunt וַיָּנוּסוּ וַיָּנֻסוּ

וַיָּנוּסוּ מֶלֶךְ סְדֹם בְּרֵאשׁ׳ יד י
וַיָּנוּסוּ לִפְנֵי אַנְשֵׁי הָעִי יְהוֹשׁ ז ד
וַיָּנוּסוּ דֶּרֶךְ הַמִּדְבָּר ח טו
וַיָּנוּסוּ הַמְּשִׁחִים הַסֹּלְלִים י יו
וַיָּרִיעוּ וַיָּנוּסוּ שׁוֹפְ׳ ז כא
וַיָּנוּסוּ וַיֵּבֹא וְהַלְּמֶנּוּ ח יב
וַיָּנוּסוּ שְׁמֹה כָּל הָאֲנָשִׁים ט נא
וַיִּפְנוּ וַיָּנוּסוּ הַמִּדְבָּרָה כ מַ֫ו וכ טו
וַיָּנוּסוּ אִישׁ לְאָהֳלָיו שְׁמ׳ א ד י
וַיָּנוּסוּ מִפָּנָיו וַיֵּרְאוּ מֵאֵר יו כה
וַיָּנוּסוּ מִפָּנָיו יו נא
כִּי פַּת נִגְּרוּם וַיָּנוּסוּ יו נא
וַיָּנוּסוּ מִפָּנָיו יש ח
רֹכְבֵי עַל הַנְּמָלִים וַיָּנוּסוּ ל יו
וַיָּנוּסוּ אַנְשֵׁי יִשְׂרָאֵל לֹא א
וַיְעוֹרְרוּ אֶת הָעָרִים וַיָּנוּסוּ לֹא ז
לְמַלְחָמָה בָּאָרֶם וַיָּנוּסוּ שָׁב י יג
וַיָּנוּסוּ מִפְּנֵי אֲבִימֶ י יד
אִישׁ עַל פַּרְדּוֹ וַיָּנוּסוּ יג כש
וַיָּנוּסוּ אֲרַם וַיִּרְדְּפֵם יִשְׂרָאֵל סַ֫א כ כ
וַיָּנוּסוּ הַנּוֹטְרִים אֶפְקְרָ כ ל
וַיִּכֶּה אֶת סוּאַב וַיָּנוּסוּ סַ֫ב ג כד
וַיִּקְּמוּ וַיָּנוּסוּ בַּנֶּשֶׁף וַגֹּ
וַיָּנוּסוּ אֶל נַפְשָׁם ז ז
וַיָּנוּסוּ אִישׁ לְאָהֳלָיו יד יב
וַיָּנוּסוּ וַיָּבֹאוּ פְלִשְׁתִּים דה א י ז
וַיָּנוּסוּ מִפָּנָיו יש יד
וַיָּנוּסוּ גַּם הֵם יש טו

Fugient יָנוּסוֹן

מִן נַעֲרָתֵךְ יָנוּסוֹן תְּהִלִּ׳ קיד ז

Hiph. Fugere fecit, Fugavit הֵנִיס

הֵנִיס אֶת עַבְדּוֹ וְאֶת מַקְנֵהוּ שְׁמ׳ ט כ

Ad fugandum, Fugâ deportandum לְהָנִיס

לְהָנִיס מִפְּנֵי מְרִיב שׁוֹפְטִ׳ ו יא

Fugabunt יְנִיסוּ

וְשָׁנִים יְנִיסוּ רִבְבוֹת דְּבַר׳ לב ל

† *Fuga, Effugium, Perfugium* מָנוֹס

אֵבֶד מָנוֹס מִמֶּנִּי תְּהִלִּ׳ קמב ה
וְאֵבֶד מָנוֹס יְרֵמ׳ מו לה
וְאֵבֶד מָנוֹס מִקֶּל עָמֹ׳ ב יד

Et perfugium וּמָנוֹס

וּמָנוֹס אֵבֶד מִנֶּהֱם אִיכ יא ב
וּמָנוֹס בְּיוֹם צַר לִי תְּהִלִּ׳ נט יו
וּמָנוֹס אֵין לוֹ מֵהָאֵנוּ יְרֵמ׳ מו ה

† *Et perfugium meum* וּמָנוֹסִי

מִמֶּנִּי וּמָנוֹסִי שְׁמ׳ ב כב ג
וּמָנוֹסִי בְּיוֹם צָרָה יְרֵמ׳ יו יש

† *Et perfugam* וּמְנוֹסָה

וּמְנוֹסָה לֹא תִלָּמֵן יִשְׁע׳ נב יב

Fuga מְנוּסָה

מְנוּסָה תֹּאבֵד וַיִּקְ׳ כו יא

נוּעַ

לו סני פנים:

Significata ejus duo sunt.

א כל לשון תנועה:

I. Moveri, Commov. Vacillare, Vagari, Recedere.

Recesserunt, Moventur, נָעוּ

Vacillant

דַּלְתּוֹ מְנוּס נָעוּ אִיוֹב כח ד
נָעוּ מִפְּעֻלָּתֵיהֶם מִשְׁלֵ׳ ח ו
נָעוּ וְלֹא שָׁכֵר יִשְׁע׳ כש ם
נָעוּ עָרִים בְּוֹשְׁבֹתֶיהָ אִיכ ד יד
כִּי נָאוּ נָעוּ נָעוּ ד סו

Et movebuntur וְנָעוּ

וְנָעוּ אֱלִילֵי מִצְרַיִם יִשְׁע׳ יט א
וְנָעוּ שְׁתֵּים שָׁלוֹשׁ עָרִים עָמֹ׳ ד ח
וְנָעוּ מַיִם עַד יַם ח יג

Vagus נָע

נָע וָנֹד תִּהְיֶה בָּאָרֶץ בְּרֵא׳ ד יב
וְהָיִיתִי נָע וָנֹד בָּאָרֶץ ד יד

Mobilia נְעָעִים

כִּי נְעָעִים הֵם הַסְּמִרִים לְפִי מִשְׁלֵ׳ כב יח

Moventes se נְעָוֹת

רַק שִׁפְתֵי נְעָוֹת שָׁא א ע

Nutando נוּעַ

נוּעַ תְּנוּעַ אֶרֶץ כְּשִׁכּוֹר יִשְׁע׳ כר יח

Et vagando וְנוּעַ

וְנוּעַ יְנוּעַ כַּנִּיר תְּהִלִּ׳ קט י

Juxta commoveri כְּנוּעַ

כְּנוּעַ עֲצֵי יָעַר יִשְׁע׳ ז ב

Ad vagandum, Vagari לָנוּעַ

לָנוּעַ עַל הָעֲצִים שׁוֹפְטִ׳ ט ח
יא ע
כֵּן אֹהֲבוּ לָנוּעַ יְרֵמ׳ יד י

Et commovit se וַיָּנַע

וַיָּנַע לִבְנוֹ יִשְׁע׳ ז ב

Nutabit תָּנוּעַ

תָּנוּעַ אֶרֶץ כְּשִׁכּוֹר יִשְׁע׳ כר יח

Vagabuntur יְנוּעוּ

וְנוּעַ יְנוּעוּ בְנֵי תְּהִלִּ׳ קט י

Et nutabunt וְיָנוּעוּ

יְחוּנוּ וְיָנוּעוּ כְּשִׁכּוֹר תְּהִלִּ׳ קו ם

Et commoti sunt וַיָּנֻעוּ

וַיִּרְא הָעָם וַיָּנֻעוּ שְׁמ׳ ב יח
וַיָּנֻעוּ אַמּוֹת הַסִּפִּים יִשְׁע׳ ו ד

Niph. Commovetur יִנּוֹעַ

כַּאֲשֶׁר יָנוּעַ בַּכֹּרֶת עָמֹ׳ ח ח

Commoventur יִנָּעוּ

אִם יָנוּעוּ וְנָפְלוּ נחֹ׳ ג יב

Hiph. Movet הֵנִיעָה

אַחֲרֵיךְ רֹאשׁ הֵנִיעוּ כב יט כא
אַחֲרֵיךְ רֹאשׁ הֵנִיעָה יִשְׁע׳ לו כב

Et commovebo וְהֵנִיעוֹתִי

וְהֵנִיעוֹתִי כָּל הַגּוֹיִם עָמֹ׳ ט ם

Commoveto eos הֲנִיעָם

הֲנִיעָם בְּחֵילִךְ תְּהִלִּ׳ נט יב

Et movebo וְאָנִיעָה

וְאָנִיעָה עֲלֵיכֶם כְּפִי רַאשִׁי אִיז י ד

Commovebo te אֲנִיעֲךָ

וְהֵימִי אֲנִיעֲךָ עָמֹנוֹ לְלֹכֶת שָׁב טו כ

Movebit יָנִיעַ

יִשְׂרַק יָנִיעַ יָדוֹ אִיזַ ב טו

Agitavit eos וַיְנִיעֵם

וַיְנִיעֵם בַּמִּדְבָּר בְּמִדְ׳ לב יג

Et commovit me וַתְּנִיעֵנִי

וַתְּנִיעֵנִי עַל בִּרְכֵּי דְּבַ׳ י ו

Movebunt יָנִיעוּ

יָנִיעוּ רֹאשׁ תְּהִלִּ׳ כב ח

Et moverunt וַיָּנִיעוּ

וַיָּנִיעוּ רֹאשָׁם * אִיכ ב טו

נוה רעים מרבצים צאן לג יב
אל נוה אריהן סם יט זג סר
לי׳ נוה צדק ירם׳ ג ז
Et habitaculum וְנָוֵה
וגוה צדקים יצוך משלי׳ ג לג
In habitacul. בְּנָוֵה
ושכן בנוה חכמים משלי׳ כא כ־
נוה שלום ישע׳ לב יח
נוה תנים רבצה לה ז
Ad v. in habitaculum לְנָוֶה
אל הארב רשע לנוה צדיק משלי׳ כד סו
והיה השרון לנוה צאן ישע׳ סה י
לנוה גמלים ירמ׳ כה ח
Habitac. tuum נְוֶךָ
תפקדו נוך ולא תחטא איוב ה כד־
Habitaculum ejus, suum נָוֵהוּ
והראני אתו ואת נוהו שה׳ טו כח־
ואוסף נוהו מתאם איוב ה ג
ירחת על נוהו גפרית יח שו
ואת נוהו השמו תהלי׳ עח ז
ואת נוהו השמו ירמ׳ י כה
שאו ישאו על נוהו כה ל
ושבבתי את ישראל אל נוהו ג יט
Habitac. eorum גְּוֵיהֶם
ישם עליה נוהם ירמ׳ סט כ
והיה נוהם שם ישוק׳ לד יד
Caulam suam נְוֵהֶן
ושמתי אתהן על נוהן ירמ׳ כג ג
Caulæ נָוֹת
והיה קדה לעדרים צפנ׳ ב ו
Caula, Habitac. † נָאוֹת
ועשו נאות מרבר תהלי׳ סה יג
קל נאות מרבר קנדו ירמ׳ ט ט
ומרעו נאות השלום כה לו
כי ושאו נאות מרבר יש׳ ג כב
In caulis בְּנָאוֹת
בנאות רשא ירבצון תהלי׳ כג ב
Habitata † חֲנָוָה
הנוה והמענדה ירמ׳ ו ב
Habitatio נָוֶת
ושלם נות צדק איוב ח ו
Et habitatrix וּנְוַת
ונוה בית תאלק שלו תהלי׳ סה יג

נוח כל לשון ממוחה ונחת׃
Quiescere, Requiesc.

Quievit נָחָה
ויחה רוח אליהו על אלישע סב ב שו
ונחה אתם על אפרים ישע׳ ז ב
ונחה שקטה כל הארץ יד ז
Et quieſcet וְנָחָה
ונחה עליו רוח׳ ישע׳ יא ב
Quievi נָחָתִי
ולא שקטתי ולא נחתי איוב ג כה
Quieverunt נָחוּ
אשר נחו בחם ההודים אסת׳ ט כב
Et quieſcant וְנָחוּ
ובאו ונחו כלם ישע׳ ז יט
Juxta quieſcere בְּנוּחַ
ויחה מנוח עליהם הרוחה בסר׳ יא כה
ונחה מנות תלי הכרובים יחוש׳ ג יט
Et juxta quieſcere וּבְנוּחַ
ונוחה להם ישובו נחמ׳ ט כח
Ad quieſcendum לָנוּחַ
קום חשפים למנוח שה׳ ב כא ׳
Et in quieſcere ipſum וּבְנוּחָה
ונוחה יאסר בסר׳ י לז
Quieſcam אָנוּחָה
אשר אנוח ליום צרה חבק׳ ג טו

נוח וְתָנוּחַ *Et quieſces*
ותנוח ותעמד לגרלך דנ׳ יב יג
יָנוּחַ *Quieſcet, quies erit*
למען ינוח שורך וחמרך שמו׳ כג יב
למען ינוח עבדך ואמתך דבר׳ ה יד
ישבתי ואו ינוח לי אוי׳ ג יב
לא ינוח שבט הרשע תהלי׳ קכה ג
בקהל רפאים ינוח משלי׳ כא יו
כי כעס בחיק כסילים ינוח קהל׳ ז ט
גם שם לא ינוח לך ישע׳ כג יב
חָנַח *Et quievit, quies fuit*
וינח בכל גבול מצרים שמו׳ י יד
וינח ביום השביעי כ יא
וינח י׳ להם מסביב יהוש׳ כא מד
וינח לנו מסביב דה ב יד ו
וינח י׳ להם מסביב מו טו
וינח לו אלהיו מסביב כ ל
תָּנוּחַ *Quieſcet*
כלב נבון תנוח וחכמות משלי יד לג
כי תנוח יד י׳ ישע׳ כה י
וְתָנָח *Et quievit*
ותנח התיכרו בחרש השביעי
בראש ח ד
ותנח עליהם הרוח בסר׳ יא כג
יְנוּחוּ *Quieſcent*
ושם ינוחו יגיעי כח איב ג יז
ינוחו על משכבותם ישע׳ נו ב
Et quieti fuerunt וַיָּנוּחוּ
בשם דור וינוחו שא כה ט
חִנְיַח *Hiph. Quieſcere ſecit, Quietem dedit, attulit, largitus eſt*
ועתה הניח י׳ אלהיהם יהוש׳ כג ד
אורי אשר הניח י׳ לישראל כא א
וי׳ הניח לו מסביב שב ז א
הניח י׳ אלהי לי מסביב סא ח ד
הניח י׳ אלהי ישראל דה א כג כה
כי הניח י׳ לו דה ב יד ה
Et quietem dederit וְהֵנִיחַ
וחניח לכם מכל איביכם דבר׳ יב ׳
עניח לכם מסביב דה א כב יח
Et quietem dabo tibi וַהֲנִיחֹתִי
Et quietem dedi וְהֵנַחְתִּי
והניחתי לך משמ׳ לג יד
והניחתי לך ומכל אויבך שב ז יא
והניחותי לו דה א כב ט
והנחתי חמתי בם יחוק׳ ה יג
והנחתי חמתי בך יו סב
והנחתי חמתי סא כב
Quietum reddiderunt הֵנִיחוּ
הניחו את רוחי בארץ צפון זכר׳ ו ח
Quietem largiens מַנִיחַ
י׳ אלהיכם מניח לכם יהוש׳ א יג
Requiem dare הָנִיחַ
כיום הניח י׳ לך ישע׳ יד ג
In requiem dando בְּהָנִיחַ
והיה בהניח י׳ אלהיך לך דבר׳ כה יט
Ad quieſcere faciendum לְהָנִיחַ
להניח ברכה אל ביתך יחוק׳ מד ל
Quieſcere facere me הָנִיחַנִי
עוד הניחו את חמתי יחוק׳ כד יג
Quietem tribuite הָנִיחוּ
הניחו לעיף ישע׳ כח יב
Quieſcere faciet יָנִיחַ
וכאשר יניח ידו ונגר עפלק שמו׳ יז יא
עד אשר יניח י׳ לאחיכם ככם דבר׳ ג כ
עד אשר יניח י׳ לאחיכם יהוש׳ א טו
אשר יניח י׳ עליו ישע׳ ל לב

נוח וַיָּנִיחֵנִי *Et quieſcere fecit me*
ויניחני בתוך הבקעה יחוק׳ לט א
ויניחני אל הר גבוה ם ב
וַיְנִיחֵהוּ *Et quietem aſſeret tibi*
יסר בנך ויניחך משלי׳ כט יו
תְּנִיחֵנוּ *Quietum reddidit eum*
רוח י׳ תניחנו ישע׳ סג יד
† הוּנַח *Hoph. Quies datur*
יעצו לא הונח לנו איכ׳ ה ה
וְהֻנִּיחָה *Et quietè locata fuit*
והוכן והניחה שם זכר׳ ה יא
† וְנוּחַ *Quies, Requies*
ונוח מאויביהם אסת׳ ט יו
ונוח בארבעה עשר ט יז
ונוח בחמשה עשר ט יח
לְנוּחֵךְ *Ad requiem tuam*
קומה י׳ אלהים לנוחך דה ב ו מא
† נָחַת *Quies*
אם יחר על עצרנוחת איוב יו יו
ורגו ושחקק ואין נחרת משלי׳ כט ט
ס׳ב מלא קמץ נחרת קהל׳ ד ו
נחת לי׳ה מוזיו ה
וְנַחַת *Et requies*
ונחת שלחנך מלא רשן איוב לו יו
ונחת ורועו יראה ללקך ישע׳ ל ל
וְנַחַת *Et requie*
בשובה ונחת תושעון ישע׳ ל טו
בְּנַחַת *Cum requie*
דברי חכמים בנחת נשמעים קהל׳ ט יו
† נִיחוּחַ *Quies, Suavitas, qualis eſt quietis*
ריח ניחוח אשה לי׳ שמו כט יח
לריח ניחח לפני י׳ כט כה
לריח ניחה אשה לי׳ כט מא
ריח ניחוח לי׳ ויקר׳ א ט
ניחח א יג וא יו וב ב
יב ט יג ה יו יד וכו יח
לא יעלו לריח ניחח ויקר׳ ב יב
להם אשה לריח ניחח ג יו
לריח ניחח לי׳ ד לא ויו ו
ריח ניחוח אוכרתה לי׳ ו ח
לריח ניחח אשה הוא לי׳ ח מא
וח כו
אשר לי׳ ריח ניחח כה יג
לעשות ריח ניחח בסר׳ סו נ
ריח ניחוח סו ז וסו י וסו יג וסו יד
וכח ח וכח כד וכט לו
לריח ניחח סו כד ויח יו וכח כו
וכט ב
לריח ניחוח אשה לי׳ כח ו וכט ז
ריח ניחוח אשה לי׳ כח יג
עולה לי׳ ריח ניחח כט ח
אשה ריח ניחוח לי׳ כט יג
ריח ניחוח לכל גלולים יחוק׳ ו יג
לשניהם לריח ניחוח * יו יט
ברוח ניחוח ארצה אתכם כ מא
Quietis הֲנִיחַת
וירח י׳ את ריח הניחוח בראׄ ח כא
Quietis meæ נִיחוֹחִי
ריח ניחוחי תשמרו במר׳ כח ב
Quietis veſtræ נִיחֲחֲכֶם
ברוח ניחוחכם יוק׳ כו לא
Quietum ſuarum נִיחוֹחֵיהֶם
וישימו שם ריח ניחוחיהם יחוק׳ כ כח
† נָנוּחַ *Quies, Requies*
ולא מצאה היונה מנוח ברא׳ ח ט

נוח נוט נום נוס

ולא יהיה מיוח לקח רגלך דבר׳ כח סה
הלא אבקש לך מנוח רות ג ב
ומצאה לה מנוח ישע׳ לד יד
לא מצאה מנוח איכ׳ א ג
כְּמַנּוּחַ *A quiete*
ממנוח הארון דה א ו לא
† מְנֻחָה *Requies*
וירא מנחה כי טוב בראׄ מט טו
לתור להם מנוחה בסר׳ י לג
מנוחה הרויתמו שמ׳ כ כו
מצאן מנחה אשה בית רות א ט
אשר נתן מנוחה לעמו סא ח נו
איש מנוחה דה א כב ט
לבנות ליה מנוחה כח ב
ושריה שר מנוחה ירמ׳ נא נט
וּמְנוּחָה *Et requiem*
ומנוחה לא מצאתי ירמ׳ מח ג
חֲמֻנוּחָה *Requies*
עד עתה אל המנוחה דבר׳ יב ט
ואת המנוחה הניחו לעיף ישע׳ כח יב
כי לא ואת המנוחה סיב ב
לְמַנְחָה *Ad quietem*
דבר ארוני המלך למנוחה שב יד יו
מְנוּחָתִי *Requies mea*
אם יבאון אל מנוחתי תהלי׳ צה יא
זאת מנוחתי עדי עד קלב יד
ואי זה מקום מנוחתי ישע׳ סו א
לְמְנוּחָתֵךְ *Ad requiem tuã*
קומה י׳ למנוחתך תהלי׳ קלב ח
מְנֻחָתוֹ *Requies ejus*
והיתה מנוחתו כבוד ישע׳ יא י
ודם שקן מנוחתו זכר׳ ט א
מְנוּחוֹת *Quietes*
על מי מנוחת ינהלני תהלי׳ כג ב
וּבְמְנוּחוֹת *Et in locis quietis*
ובמנוחת שאננות ישע׳ לב יח
לְמְנוּחָתִיכִי *Et requiem tuam*
שובי נפשי למנוחיכי תהלי׳ קיו ז
† וְנַחֲנָה *Et quies*
והניחה למרעית עשרת אסת׳ ב יח

נוט נסוג ונום׃
Nutare.
Nutabit תָּנוּט
ישב הכרובים תנוט הארץ תהלי׳ צט א

נום כל לשון תנומה ספיריפו
פיעס בלעזי חזקה׃
Dormitare.
Dormitarunt נָמוּ
נמו שנתם תהלי׳ עו ו
נמו רועך מלך אשור נחו׳ ג יח
לָנוּם *Dormitare*
אוהבי לנום ישע׳ נו י
יָנוּם *Dormitabit*
ואל יום שמרך תהלי׳ קכא ג
הנה לא ינום ולא יישן קכא ד
לא ינום ולא יישן ישע׳ ה כו
† נוּמָה *Dormitatio*
וקרעים תלביש נומה משלי׳ כג כא
† תְּנוּמָה *Dormitatio*
לעפעפי תנומה תהלי׳ קלב ד
וְתְנוּמָה *Et dormitatio*
ותנומה לעפעפיך משלי׳ ו ד
תְּנוּמוֹת *Dormitationes*
סעס שנות סעס תנומות משלי׳ ו י
וכר לט
In dormitationib. בְּתְנוּמוֹת
בתנומות על משכב איוב לג טו
כל לשון נימס ומנום ספיריפו
כריחה הו מה פאלין יעמס
סנום׃
Fugere, Aufug. Conf. Effug.

נהר

בכל עבר הנהר וגו׳
בכל פלגי עבר הנהר ד כה
סובבה לפן הנהר פרת ד״ה א ח ט
ויוציאו את ארם אשר
מעבר הנהר יש יח
מן הנהר ועד ארץ פלשתים
ד״ה ב ט כו
אל הנהר הכא אל אחוא עור׳ ח טו
על הנהר אהוא ז כא
ומזזות עבר הנהר ח לו
על מחזות עבר הנהר נחם׳ ב ז
ואבוא אל מחזות עבר הנהר ב ט
מחז עבר הנהר׳ ג ז
מי הנהר העצומים ישע׳ ח ח
והניף ידו על הנהר יא טו
יחבט ״ משבלת הנהר כז יב
על יד הנהר הנרול דני׳ י ד
Et fluvius וְהַנָּהָר
והנהר הרביעי הוא פרת בראׁ ב יד
Per flumeis בְּנָהָר
בנהר יעברו ברגל תהלי׳ סו ו
Tanquam fluvius כְּנָהָר
נטה אליה כנהר שלום ישע׳ סו יב
ויהי כנהר שלומך סח יח
כי יבא כנהר צר נט יט
Fluvium לַנָּהָר
ורום מעבר לנהר סא יד טו
Et à flumine וּמִנָּהָר
ומנהר עד אפסי ארץ תהלי׳ עב ח
ומנהר עד אפסי ארץ זכר ט ז
Fluvius נָהָר
נהר פרת בראׁ טו יח
נהר פרת דבר׳ א ז ויא כד
נהר גזן ועדי סדי סב יז ז
ויח יא
כל נהר פרת כג כט
מנהל מצרים עד נהר פרת כד ז
היה על נהר פרת ירמ׳ סו כ
על יד נהר פרת סו ו
אל נהר פרת סו ז
על נהר כבר יחזק׳ א א ויא ג
יג כג ד כב
הישבים אל נהר כבר ג שו
אל נהר כבר סג ג
Et fluvium וְנָהָר
ונהר גזן ד״ה א ה כו
In fluvium, fluvio בְּנָהָר
ידו בנהר פרת שמו׳ ב ח ג
להציב ידו בנהר פרת ד״ה א יח ג
אשר ראיתי בנהר כבר יחזק׳ י סו
תחת אלתי ישראל בנהר כבר ״ כ
A flumine מִנָּהָר
מנהר מצרים בראׁ סו יח
ונסעת מנהר אוחא עזר׳ ח לא
Duo fluvii נַהֲרַיִם
אל ארם נהרים בראׁ כד ״
אל ארם נהרים לקללך דבר׳ כג ה
מלך ארם נהרים שופ׳ ג ח
נהאותו את ארם נהרים תהלי׳ ס ב
Flumina נְהָרִים
אשר בזאו נהרים ארצו ישע׳ יח ב
״ ז
ממקם נהרים יארים לא סא
Contra flumina כְּנַהֲרִים
כנהרים אפך חבק׳ ג ח
An contra flumina הַכְּנַהֲרִים
הכנהרים חרה ״ חבק׳ ג ז
Flumina נַהֲרֵי
נהרי נחלי דבש תאוחאו אזב כ יז

נחר נוא

Flumina לְנַהֲרֵי
מעבר לנהרי כוש ישע׳ יח א
מעבר לנהרי כוש צפנ׳ ג י
Flumina † נַהֲרוֹת
מכבי נחרות חבש איוב כח יא
ועל נחרות יסוגדו החלי׳ כד ב
נשאו נחרות ״
נשאו נחרות קולם
ישאו נחרות דכים צפ׳ ג
ישם נחרות למדבר קי לג
והאוניתי נחרות ישע׳ יט ו
אפתח על שפיים נחרות סא יח
ושמתי נחרות לאיים סב טו
בישימון נחרות סג יש
נחרות בישימון סג כ
עכרי נחרות סה ב
אשים נחרות מדבר ״ ב
נחרות תבקע ארץ חבק׳ ג ח
Et flumina וְנָהָרוֹת
ונחרות לא ישמשוה שיר ח ו
הַנַּחֲרֹת *Flumina*
על הנחרת על היארים שמו׳ ח א
וכל הנחרות החריב נחו׳ א ד
שערי הנחרות נפתחו ב ז
Et in fluminibus וּבַנְּהָרוֹת
ובנחרות יכעו תהלי׳ פט טו
ובנחרות לא ישמפון ישע׳ מג ב
Tanquam flumina כְּנַהֲרוֹת
ויורד כנחרות סים תהלי׳ עח יו
Et tanquam flumina וְכַנְּהָרוֹת
ובנחרות יתועשו סים ירמ׳ סו ח
Flumina נַהֲרוֹת
נחרות דמשק סב ח יב
נחרות איתן תהלי׳ עד טו
על נחרות בבל קלו א
Per flumina בְּנַהֲרֵי תֵיכִי
tua
ותוח בנחרותיך יחזק׳ לב ב
Et flumina tua וְנַהֲרֹתַיִךְ
ונחרתיך אוביש ישע׳ מב טו
Flumina ejus נַהֲרֹתֶיהָ
את נחרתיה חולך יחזק׳ לא ד
ואסגע נחרותיו לא טו
Flumina eorum נַהֲרֵיהֶם
על נחרתם על יאריהם שמו׳ ו יש
הפרש נחרתם יחזק׳ לב ב
Et flumina illarū וְנַהֲרוֹתָם
סימים ונחזוחם יחזק׳ לב יד
ב מה ספיכומו תולה׳
II. Splendor.
Splendor † נַהֲרֵיהֶם
ואל תוסע עליו נחרתיו איוב ג ג
ג מה ספוכו סם מעלה׳
III. Specus.
Specus † הַמְּנַהֲרוֹת
את המנחרות אשר בהרים שמו׳ ו ב

נוא כל מה ספיכומו כזוכות
הימחכה לו בעולם׳
Infringere, Irritum reddere, Rumpere.
HIPH. *Irritum fecit vel fecerit* הֵנִיא
ואם הניא אביה אתה ונו׳
כי הניא אביה אתה במרב׳ ל ו
והאחרים לה לזו הניא אותה ל יב
הניא מחשבות עמים תהלי׳ לג י
Irritum fecerit יָנִיא
אם ביום שמוע אישה יניא במר׳ ל ט

נוא נוב נוד

Frangat יָנִי
אל יגי ראשי תהלי׳ קמא ה
Frangetis תְּנִיאוּן
ולמה תניאון במר׳ לב ו
Et fregerunt וַיָּנִיאוּ
ויניאו את לב בני ישראל במר׳ לב ט
† *Ruptura mea* תְּנוּאָתִי
וידעתם את תנואתי במר׳ יד לד
Ruptura תְּנוּאוֹת
הן תנואות עלי יפצאו איוב לג י

נוב לו שני פניס׳
Significata ejus duo sunt.
א מה שפי׳ ממית ספרי ונמלו׳
I. Progerminare : Proferre fructum.
Germinet, crescat, augescat יָנוּב
חיל כי ינוב אל תשיתו לב תהל סב יא
Germinabunt יִנּוֹבוּן
עוד יגובן בשיבה תהלי׳ צב טו
† *Proventus, Fructus ejus* וְיִנְיבוֹ
וניבו נבזה אכלו מלא׳ א יב
† *Idem* תְּנוּבָה
וסלאו פני תבל תנובה ישע׳ כז ו
Fructum, proventum תְּנוּבַת
ואוכל תנובת שדי דבר׳ לב יג
Et proventum וְתְנוּבַת
והנטת השדמה יחזק׳ לו ל
Proventum meum תְּנוּבָתִי
ואת תנובתי הטובה שופ׳ ט יא
A proventibus מִתְּנוּבוֹת
מתנובות שדי איב׳ ד ט
ב מה ספיכומו דבור לו פמיחה׳
II. Eloqui.
Eloquetur יָנוּב
פי צדיק יגוב חכמה משלי י לא
PIH. *Loqui, Germinare fecit* יְנוֹבֵב
יגובב בתלורת זכר׳ ט יז
Eloquium † נִיב
ברא נוב שפתים ישע׳ נו יט
Et eloquium, Germen ejus וְנִיבוֹ
וניבו נבזה אכלו מלא׳ א יב

נוד לו פלפה פניס׳
Significata ejus tria sunt.
א מה שפיכומו נחמה׳
I. Consolari, Condolere.
Ad condolendum לָנוּד
לנוד לו ולנחמו איוב ב יא
ואקוה לנוד ואין תהלי׳ סט כא
Condolete נודו
נודו לכל סביבו ירמ׳ מח יז
Condoleas תָּנֹד
ואל תנד להם ירמ׳ יו ח
Condolebit יָנוּד
מי ינוד לך ישע׳ נא יט
ומי ינוד לך ירמ׳ סו ח
מי ינוד לה נחו׳ ג ו
Condoleatis תָּנֻדוּ
ואל תנדו לו ירמ׳ כב י
Et condoluerunt וַיָּנֻדוּ
ויבאו לו וינחמו אתו איוב מב יא
Condolentem מְתַנֵּדֵד
שמעתי אפרים מתנודד ירמ׳ לא יז
Et consolatio וְנִיד
ונד שפתי יחשך איוב ״ ח
† *Et solatium* וְנֹד
גד קצף ביום נחלת ישע׳ יו יא

נוד נוה

ב כל לפון כלילה׳
II. Vagari, Migrare.
Vagantur נָדוּ
נדו הלכו ירמ׳ נ ג
Et vagus וָנָד
נע ונד תהיה בארץ בראׁ ד יב
והייתי נע ונד בארץ ד יד
Vagando לָנוּד
כצפור לנוד משלי כו ב
Migrate נִדְדוּ
נדו לכל סביבו ירמ׳ מח יז
נסו נדו מאד מט ל
נדו מתוך בבל נ ח
Migra נוּדִי
נודי הרים צפור תהלי׳ יא א
Vageris תָּנוּר
לא תנוד ירמ׳ ד א
Vagatur יָנוּר
כאשר יניר הקנה סא יד טו
NIPH. *Vagari facere* לְהָנִיד
להניד רגל ישראל סב כא ח
Vagari facias me תְּנִדֵנִי
ויד רשעים אל תנדני תהלי׳ לו יב
Et vagari faciat, Agitet, moveat וְיָנֵד
ישם ויניד בראשו ירמ׳ יח יז
† *Vagatio* נוֹד
וישב בארץ נוד בראׁ ד יו
Vagationem meam נִדְדִי
נדי ספרתה אתה תהלי׳ נו ט
† *In agitationem* לְנִידָה
על כן לנידה היתה איב׳ א ח
† *Agitatio* נְנוּד
סנור ראש בלאמים תהלי׳ סד טו
ג כל לפון כולל פניכומו כלל׳
III. Uter, utris.
Utrem † נאד
את נאד החלב שמו׳ ד יט
Et utrem וְנֹאד
ונאד יין ונאד עזים שׁא יו כ
Sicut uter כְּנֹאד
כי חייתי כנאד בקשור תהלי׳ קיט פג
In utre tuo בְּנֹאדֶךָ
שימה דמעתי בנאדך תהלי׳ נו ט
נאדות *utres*
ואלה כיאדות חיין יחזק׳ ט ג
Et utres וְנֹאדוֹת
ונאדות יין כלים יהוש׳ ט ד

נוה כל מעניניו יפכן ומכנוד
מממו׳
Habitare, Inhabitare.
Habitabit יָנוּחַ
נבר יהיר ולא ינוח חבק׳ ב ה
HIPH. *Habitaculum conflituam ei* וְהַאֲנִיחֹתִיו
וה אלי ואנוחהו שמו׳ סו כ
† *Habitaculum, Casula* נָוָה
נוה משלות ונויב ישע׳ סה ו
—כיה שאנן לט כ
אם לא ישים עליהם נוה ירמ׳ נ מה
Habitaculum הַנָּוָה
אני לקחתיך מן הנוה שב ז ח
אני לקחתיך מן הנוה דה א יו ז
In habitaculo בְּנָוֵה
תרבצנה בנוה טוב יחזק׳ לד יד
לשדר שהולה בנוה הוש׳ ט ע
Habitaculum נָוֶה
נאלת בעזך אל נוה קדשך שמו׳ סו יו
והיתה נוה תנים ישע׳ לה יו
נוה צדק הר הקדש ירמ׳ לא כג

נדר

כמו נדרו אשר ידר בסר׳ ו כא
איש כי ידור נדר ל׳׳ ל ג
Idem
וַיִּדַּר ידר יעקב נדר לאמר בראש׳ כח כ
ידר ישראל נדר ל׳׳ בסר׳ כא ג
ידר שתת נדר ל׳׳ שופ׳ יא ל
Voverit
תֹּדַר תאמה כי תדר נדר ל׳׳ בסר׳ ל ד
Et vovit
וְנָדַר ידר ותאסר שמו׳ א א יא
Et voverunt
וידרו ידרו יונה א טז
† *Votum*
נֶדֶר כל נדר וכל שבועת אסר בסר׳ ל יד
כי נדר נדר לאדני שכ׳ פו ח
ונדרו נדר ל׳׳ ישע׳ יט כא
Et votum
וְנֶדֶר ונדר אלמנה ותרשה כסר׳ ל ו
Idem
וּלְנֶדֶר ולנדר לא יאחר ויק׳ כב כג
† *Votum*
נֶדֶר ידר יעקב נדר בראש׳ כח כ
ואם נדר או נדבה ויק׳ ו יז
לפלא נדר או לנדבה כב כא
כי ישלא נדר כו ב
לנדר נדר נזיר בסר׳ ו ב
כל אישׁ נדר נזרו ו ה
לפלא נדר או בנדבה שו ג
לפלא נדר או שלמים שו ח
ידר ישראל נדר בסר׳ כא ב
כי ידר נדר ל׳׳ ל ג
כי תדר נדר ל׳׳ ל ד
כח י׳׳ אלהיך לכל נדר דבר׳ כג יט
כי תדר נדר ל׳׳ כג כב
ידר שתת נדר שופ׳ יא ל
הדר נדר שא א יא
לפלא נדר תהל׳ פח ב
מאחר תדר נדר קהל׳ ה ג
Votum meum
נִדְרַי אשלם את נדרי שכ׳ פו ז
Votum ejus, suum
כמו נדרו אשר ידר בסר׳ ו כא
את נדרו אשר נדר שופט׳ יא לש
את זבח היסים את נדרו שא א כא
Votum ejus
נִדְרָה וסמך אכיה את נדרה בסר׳ ל ה
ואחר את נדרה ל ט
Vota
נְדָרִים ואשר נדרים לנקר פשלי כ כה
יונה א יו
ודח נדרים
Vota mea
נְדָרַי נִדְרַי נדרי אשלם נגד יראיו תהל׳ כב כו
לשלמי נדרי יום יום פא ט
אשלם לך נדרי סו יג
נדר לי׳׳ אשלם קו יד וקו יח
החם שלמתי נדרי פשלי ז יד
ומה בר נדרי לא ב
Vota mea
לְנִדְרַי אלהים שמעת לנדרי תהל׳ סא ו
Vota nostra
נִדְרֵינוּ נקשה את נדרינו ירם׳ סד כח
Vota tua
נִדְרֶיךָ נדרך אשר תדר דבר׳ כג יו
ושלם לעליון נדרך תהל׳ נ יד
על אלהים נדרך נו יג
Vota tua
נִדְרֶיךָ שלם נדרך נחו׳ ב א
Et vota tua
וְנִדְרֶיךָ נדרך תשא ונאת דבר׳ כג כו

נדר נזה נהג

אגדיך תשלם איוב כב כז
Vota vestra
נִדְרֵיכֶם וסלבר כל נדריכם ויק׳ כג לח
סבהר נדריכם אשר תדרו דבר׳ כג כא
חקים תקימנה את נדריכם
תעשינה את נדריכם ירם׳ מד כה
Et vota vestra
וְנִדְרֵיכֶם ונדריכם ונדבתיכם דבר׳ כג יט
Votiva vestra
מִנְדֹרֵיכֶם לבד מנדריכם ונדבתיכם בסר׳ כט לט
Vota ejus
נִדְרֵיהָ וקמו כל נדריה בסר׳ ל ה
כל נדריה ואסריה ל ו
וקמו נדריה ואסרה ל ח
וקמו כל נדריה ל יג
והקים את כל נדריה ל טו
Et vota ejus
וְנִדְרֶיהָ ונדריה עליה בסר׳ ל ז
In votis ejus
לְנִדְרֶיהָ כל מואב שפתיה לנדריה בסר׳ ל יג
Votis suis
נִדְרֶיהָם לכל נדריהם ולכל ויק׳ כב יח

נהה כל לשון נהי ויללה:
Lamentari.
Et lamentabitur
וְנָהָה ונהה נהיתי סיכ׳ ב ד
Lamentare
נַהֵה נהה על המון מצרים יהוק׳ לב יח
Niph. Et lamentati sunt
וַיִּנָּהוּ ויעשו כל בית ישראל שא ז ב
† *Lamentum*
נְהִי נָהִי ותשנה עליהו נהי ירם׳ ט יז
נהי נשמע מציון ט יח
ולמדנה בנותיכם נהי ט יט
נהי בכי תמרורים לא שו
אל ידעו נהי עמו ה יו
† *Lamentum*
נְהִיָּה נהי נהיה סיכ׳ ב ד
† *Lamentum*
נְהָיַי אשא בכי ונהי ירם׳ ט ט
† *Lamentum*
בְּנִיהֶם ונשאו אליך בניהם קינה יהוק׳ כו לב
† *Lamentum*
נַהּ ולא מהמונם ולא נה בהם יהוק׳ ו יא

נהג כל לשון מנהג:
Ducere.
Ducit
נָהַג אותי נהג וילך איוב ג ב
Duxerunt
נָהֲגוּ נהגו לפני המקנה ההוא שא ל כ
Ducens, Ductor
נֹהֵג נהג כצאן יוסף תהל׳ פ ב
ולבי נהג בחכמה קהל׳ ב ג
ונער קטן נהג בם ישע׳ יא ו
Ducentes
נֹהֲגִים נהגים את העגלה הרשה שב ו ג
ועוא ואחיו נהגים בעגלה ד״ה א יג ז
Adducti
נְהוּגִים וסלכיהם נהוגים ישע׳ ס יא
Duc
נְהַג ותאסר אל נערה נהג ולך סב ד כד
Deducam te
אֲנַהֲגֵךְ אנהגך אביאך שיר ח ב
Ducet
יְנַהֵג כן ינהג מלך אשור ישע׳ כ ד
Ducet
יְנַהֵג כי בשגעון ינהג סב ט כ
Et duxit
וַיְנַהֵג ויעש את כל סקנתו בראש׳ לא יח

נחל נהם נהק

וינהג את הצאן אחר המדבר שמו׳ ג א
וינהג את סקניהם שמו׳ א כו ה
וינהג יואב את היל האבא ד״ה א כ א
וינהג את עמו ד״ה ב כה יא
Ducent
יְנַהֲגוּ המור יתומים ינהגו איוב כד ג
Et abducant
וְיַנְהֲגוּ ואת בניו וינהגו וילכו שא ל כב
Et adduxerunt
וַיְנַהֲגוּ וינהגו וילכו לדרכם שא ל ב
Pih. *Adduxit*
נִהֵג ויי׳ נהג רוח קדים בארץ שמו׳ י יג
Duxilli
נְהַלְתִּי כן נהגת עמך ישע׳ מג יד
Deducentes
מְנַהֲגוֹת ואסהתיה מנהגות נחו׳ ב ח
Et abduxilli
וְתִנְהֲגֵנִי ותגה את בנתי בראו׳ לא מ
Abducet
יְנַהֵג אשר יגה׳ אתכם שסה דבר׳ ד כו
Et adduxit
וַיְנַהֵג וינהג בעיו תימן תהל׳ עח כו
Deduxit nos
יְנַהֲגֵנוּ הוא יגהנו על מות תהל׳ מח טו
Adduxerit te
יְנַהֲגֵךְ אשר יהוך׳ דבר׳ כח לו
Et duxit eum
וַיַּנְהֲגֵהוּ וינהגהו שמו׳ יד כה
Ducet eos
יְנַהֲגֵם כי מרחמם ינהגם ישע׳ מט י
Et duxit eos
וַיַּנְחֵם וינחם כעדר במדבר תהל׳ עח נב
† *Et ductus*
וְהִתְנַהֵג והתנהג כמנוד יהוא סב ט כ
Sicut ductus
כְּמִתְנַהֵג כמנהג יהוא סב ט כ

נחל לו שני פניו:
Significata ejus duo sunt.
א יש פעיליסו נחל:
I. Ducere, leniter scil. & commodè.
Pih. *Deduxisti*
נִחַלְתָּ נחלת בעיר אל נוה קדשך שמו׳ טו יג
Deducens
מְנַחֵל אין מנחל לה ישע׳ נא יח
Et deducito me
וְתִנְחָלֵנִי ותנחלני תהל׳ לא ד
Deducet
יְנַחֵל עלות ינחל ישע׳ מ יא
Deducet me
יְנַחֲלֵנִי על מי מנוחת ינחלני תהל׳ כג ב
Deducet eos
יְנַחֵלֵם ועל מבועים ינחלם ישע׳ מט י
Et deduxit eos
וַיְנַחֵלֵם וינחלם בלהם בראש׳ טו יז
וינחלם מסביב ד״ה ב לב כב
Et deduxerunt eos
וַיְנַחֲלוּם וינחלום בחברים ד״ה ב כח טו
Hith. *Ducam me, Incedam*
אֶתְנַחֲלָה ואני אתנחלה לאטי בראו׳ לג יד
ב סם עץ יש פתות וסבל:
II. Arbusta vilia et humilia.
Arbustis humilib.
הַנְּחָלִים וככל הנחלים ישע׳ ו יט

נהם כל לשון נהיה פעיליסו פתנה:
Rugire, Exclamare, Gemere.

נהק נהר

Et rugias
וְנָהַמְתָּ ונהמת באחריתך פשלי ה יא
Et gemetis
וְנֶהֱמַתֶּם ונהמתם איש אל אחיו יחוק׳ כד כג
Rugiens
נֹהֵם ארי נהם ודב שוקק פשלי כח טו
Et rugiet
וְיִנְהֹם ויהם ושאגו פרף ישע׳ ח כט
ויהם עליו ביום ההוא ה ל
† *Rugitus, Fremitus*
נַהַם נהם ככפיר ושקף סלק פשלי יט יב
נהם ככפיר איתת סלק כ ב
Sicut fremitus
כְּנַהֲמַת כנהמת ים ישע׳ ה ל
Pra fremitu
מִנַּהֲמַת מנהמת לבי תהלי׳ לח ט

נהק פיעוסו נעקה:
Rudere, Exclamare.
Num rudit
הֲיִנְהַק הינהק פרא עלי דשא איוב ו ה
Rudebant
יִנְהֲקוּ בין שהים ינהקו איוב ל ז

נהר הוא יפכר למלפה רלפים:
Dividitur in tria significata.
א יש פעיליסו נחל הן מרוסה:
I. Confluere.
Et conflues
וְנָהַרְתְּ או תיראי ונהרת ישע׳ ס ה
Et confluent
וְנָהֲרוּ ונהרו אליו כל הגוים ישע׳ ב כ
ונהרו אל טוב י׳׳ ירם׳ לא יב
ונהרו עליו עמים סיכ׳ ד א
Et confluunt
וְנָהֲרוּ הביטו אליו ונהרו תהלי׳ לד ו
Confluent
יִנָּהֲרוּ ולא יתהרו אליו עוד גוים ירם׳ נא סר
Fluvius, Flumen
† נָהָר כונת עלי נהר בסרב׳ כד ו
נהר יצק נהר יסודם איוב כב יו
הן יעשק נהר לא יחפזו ס כג
נהר פלגיו ישמחו עיר תהלי׳ מו ה
ואל נהר יונקותיה פ יב
חלכו בציות נהר קה מא
בעברי נהר במלך אשור ישע׳ ז כ
לשתות מי נהר ירם׳ ב יח
ולמבי מצור ועד נהר מיכ׳ ז יב
Et fluvius
וְנָהָר ונהר יצא מעדן בראש׳ ב י
ונהר יזרב ויבש איוב יד יא
ונהר יזרב ויבש ישע׳ יט ה
ונהר יצבבני יונה ב ד
Fluvius
הַנָּהָר ושם הנהר השני גיחון בראש׳ ב יג
ושם הנהר השלישי חדקל וגו׳
עיר הנהר הנחיל מו יח
ויסע ויעבר את הנהר לא כא
וסמרכר עד הנהר שמו׳ כג לא
אש׳ על הנהר ארץ בני עמך
בסרב׳ כב ה
עד הנהר הגדל נהר פרת דבר׳ א ז
סן הנהר נהר פרת יא כד
עד הנהר הנהל נהר פרת יהוש׳ א ד
בעבר הנהר ישבו אבותיכם מי כ
את אברהם מעבר הנהר כד ג
בעבר הנהר ובמצרים כד יד
עברו אבותיכם בעבר הנהר כד פו
את ארם אשר מעבר הנהר שב י יו
סן הנהר ארץ פלשתים סא ד כא

נדב נדה

להכות נדיבים על ישר משלי יז מ
ויבאו פתחי נדיבים ישע׳ יג ב
Et ingenui
ונדיבים כל שפתי צדק משלי ח יו
In principibus
בנדיבים תהלי׳ קיח ט
סבטח בנדיבים קמו ג
Ingenui
נדיבי הלב במדב׳ כא יט
נדיבי עמים נאספו תהלי׳ מז י
עם נדיבי עמו קיג ח
Principes eorum
נדיבמו שיתמו נדיבמו תהלי׳ פג יב
† *Voluntarius*
ורוח נדיבה תסמכני תהלי׳ נא יד
Spontaneam meam
נדבתי תרוף כרוח נדבתי איוב ל טו
Liberalia
נדיבות ונדיב נדיבות יעץ
והוא על נדיבות יקום ישע׳ לב ח
† *Voluntaria oblatio: Voluntarie, Liberaliter*
נדבה לי׳ שמו׳ לה כט
נדבה בבקר בבקר לו ג
ואם נדר או נדבה ויק׳ ז יו
נדבה תעשה אתו כב כג
נדבה אשר דברת בפיך דבר׳ כג כד
ולכל פתנדב נדבה לי׳ עזר׳ ג ה
והכסף והזהב נדבה לי׳ ז כח
וכי יעשה הנשיא נדבה
או שלמים נדבה לי׳ יחזק׳ מו יב
אתכם נדבה הוש׳ יד ה
Volunt. oblatione
עם הנדבה לבית האלהים עזר׳ א ד
Cum volunt. oblat.
בנדבה לשלא נדר או בנדבה במדב׳ שו ג
בנדבה אובחה לך תהלי׳ נו ח
Voluntar. munus
לשלא נדר או לנדבה ויק׳ כב כא
ושרוי לנדבה לעם לכהנים ד״ה ב לה ח
Voluntar. oblatio
נדבת ידך דבר׳ יו י
Liberalitates
נדבות תנף אלהים תהלי׳ סח י
עמך נדבות עמו׳ ד ח
נדבות השפיעו ג
Voluntar. oblat.
נדבות על נדבות האלהים ד״ה ב לא יד
נדבות פי רצה נא״ תהלי׳ קיט קח
Et voluntar. oblat. tua
ונדבתיך ותרומת ידך דבר׳ כ יו
Spontanea vestra
נדבתיכם וסלבר כל נדבתיכם ויק׳ כו לח
Et ſpontanea vestra
ונדבתיכם לבר מנדריכם ונדבתיכם במדב׳ כט לט
ונדריכם ונדבתיכם דבר׳ יב ו
Voluntaria ſua
נדבותם ולכל נדבותם ויק׳ כג יח
Spontanea oblatio
† התנדבות עם התנדבות עמא עזר׳ ז יו

נדה לו שני פנים:
Significata ejus duo ſunt.
א פירושו רחוק:
I. Longè removere.
Pih. Removentes
המנדים ליום רע עמו׳ ו ג
Removentes vos
שנאיכם מדיכם ישע׳ סו ה
Separatio, Remotio: † נדה
Separata, Menſtruata mulier: Menſtrua immunditia.
את אשת אחיו נדה הוא ויק׳ כ סא
ואל אשה נדה לא יקרב יחזק׳ יח ו
לטי נדה תשאת הוא במדב׳ יט ט
כי טי נדה לא זרק עליו יט יג ויט כ
אך בטי נדה יתחטא לא כג
לרשתה ארץ נדה היא עזר׳ ט יא
Separata: Menſtrua-ta immunditia
ופזה טי הנדה וגו׳
והנוגע בטי הנדה במדב׳ יט סא
והציאו את הנדה מן הקדש
ד״ה ב כט ה
פטאת הנדה עט בך יחזק׳ כב י
כשפאת הנדה היתה דרכם לו יו
In ſeparationem
לנדה היתה ירושלם לנדה איב׳ א יו
ווהכם לנדה יהיה יחזק׳ ז יט
נתתיו להם לנדה ו כ
Et pro ſeparatione
ולנדה לחטאת ולנדה זכר׳ יג א
Separationis
נדת כימי נדת דותה תשפאו ויק׳ יב ב
In ſeparatione
בנדת ואל אשה בנדת פטאתה ויק׳ יח יט
בנדת עמי האדמה עזר׳ ט יא
Immunditia ejus
נדתה ותהי נדתה עליו ויק׳ טו כו
בלא עת נדתה
או כי תזוב על נדתה וגו׳
כימי נדתה טו כה
כמשכב נדתה וגו׳
כשפאת נדתה טו כו
In ſeparatione ſua
בנדתה שבעת ימים תהיה בנדתה ויק׳ טו יט
תשכב עליו בנדתה טו כ
ותהוה בנדתה טו לג
Juxta ſeparat. ſuam
כנדתה ופטאה שבעים כנדתה ויק׳ יב ה
ב יום פירושו יתן:
II. Præmium meretricum.
Præmium † נדה
לכל זנות יתנו נדה יחזק׳ יו לג
Pretia tua † נדניך
ואת נתת את נדניך יחזק׳ יו לג

נדח פירושו לחם:
Depellere, Impell. Diſpellere, Vibrare.
Vibrare
לנדח עליו נתון דבר׳ כ יט
Depellat
ידח פטנו נדח שמו׳ ג יד יד
Niph. Expulſa eſt
נדחה ותושיה נדחה פטני איו׳ ו ע
Et impulſa fuerit
ונדחה ידו בגרון דבר׳ יט ח
Et impellaris
ונדחת והפתחוית לחם דבר׳ ד יט
ונדחת והשתחויתי
לאלהים אחרים ל יו
Depulſi fuerunt
נדחו המסטות אשר נדחו שם ירם׳ מ יב
פכל הוים אשר נדחו שם סג ה
Et diſpellemini
ונדחתם איש לפני ירם׳ מד ה

נדח

Expulſus
נדח לבלתי ידח פטנו נדח שמו׳ ב יד יד
Expulſus tuus
נדחך אם יהיה נדוך דבר׳ ל ד
Expulſum ſuum
נדחו לבלתי השיב הפלך ארץ נדחו
שמו׳ ב יד ע
Expulſus veſter
נדחכם אם יהיה נדחכם
בקצה השמים נחם׳ א ט
Expulſi
נדחים או את שיו נדחים דבר׳ כב א
סתרי נדחים ישע׳ יו נ
Et expulſi
והנדחים והנדחים בארץ מצרים ישע׳ כו יג
Expulſi
נדחי נדחי עולם ירם׳ מט לו
Expulſi mei
נדחי נדחי עורו בך נדחי ישע׳ יו ד
Expulſam
נדחה כי נדחה קראו לך ירם׳ ל יו
Et expulſam
והנדחה אקבצנה סיב׳ ד ו
והנדחה אקבץ צפנ׳ ג יט
Expulſam
הנדחת הנדחת לא השבתם יחזק׳ לד ד
ואת הנדחת אשיב לד יו
Pyh. Impulſus
מנדף ואפלה סנדחה ישע׳ ח כב
Hiph. Et impellat
והדיח והדיח עליו את הרעה שמו׳ ב טו יד
Depulerit te
הדיחך אשר הדיחך יי אלהיך דבר׳ ל א
Expulit eos
הדיחם אשר הדיחם שפה ירם׳ יו טו
Expulſiſti eos
הדחתם אשר הדחתם שם דני׳ ט ז
Expuli
הדחתי אשר הדחתי אתם שם ירם׳ כג ג
אשר הדחתי אתכם שם כט יד
Et expulero
והדחתי והדחתי אתכם אטרחם ירם׳ כז פ
Expuli te
הדחתיך בכל הגוים אשר הדחתיך שפה ירם׳ מו כח
Et expellam eum
והדחתיו והדחתיו אל ארץ אזה יחז׳ כ כ
Expuli eos
הדחתים אשר הדחתים שם נאם יי ירם׳ מ ג
אשר הדחתים שם כט ח
וכט יח ולב לו
Expulerunt
הדיחו אריות הדיחו ירם׳ נ יו
Expuliſtis
הדחתם הלא הדחתם את כהני יי דה ב יג פ
Ad depellendum
לחדיח משאתו יעצו לחדיח תהלי׳ סב ה
Expellere me
הדיחי למען הדחי אתכם ירם׳ מ יד
Expellere te
לחדיחך להדיחך מן הדרך דבר׳ יג ה
להדיחך מעל יי אלהיך יג י
Expelle eos
הדיחמו כרב פשעיהם הדיחמו תהלי׳ ה יא
Expellam eos
אדיחם המקמות אשר אדיחם שם ירם׳ כז פ
בגוים אשר אדיחם שם יחזק׳ ד יג
Expelles eos
תדיחנו בחלק שפתיה תדיחנו משלי ז כא
Et expulit
ויגרש את יהודה דה ב כא יא

נרן נרף נרר

וירא יבעם את ישראל מלכ׳ ב יז כא
Et expuliſtis eos
ותדחום את צאני ותדחום ירם׳ כ ב
Et expulerunt
וידיחו וידיחו את ישבי עירם דבר׳ יג ע
Hoph. Expulſus
מדחה והיה כאבי סרחה ישע׳ ע יד
† *Et expulſiones*
משאות שוא ומדחים איכ׳ ב יד

נרן כל פנירוסו כלתן:
Vagina.
† *Vaginam ejus*
וישב הרבו אל נרנה דה א כא ט

נרף ופירוסו לחיכה:
Depellere, Diſpellere, Impellere.
Impelles
תנרף כהנרף עשן הנרף תהלי׳ סח ג
Impellat eum
ידפנו אל ידפנו לא איש איוב לב ג
Diſpellit eum
תרפנו אשר תרפנו רוח תהלי׳ א ד
Niph. Depulſus erit
נדף ואענו נדף ישע׳ יז ז
Impulſus
נדף קול עלה נדף איוב כו לו
העלה נדף תערוץ ע כה
חבל נדף סבקשי מורת משלי כא ו
כקש נדף קשתו ישע׳ מא ב
Juxta impelli
כהנדף כהנדף עשן הנרף תהלי׳ סח ג

נרר כל למען נדל:
Vovere.
Vovit
נדר כי נדר נדר עבדך שמו׳ ב טו ת
נדר לאביר יעקב תהלי׳ קלב ב
Vovit
נדר את נדרו אשר נדר שופט׳ יא לט
Vovit
נדרה נדרה מאם בית אישה נדרה במדב׳ ל יא
Voviſti
נדרת נדרת לי שם נזיר בראי לא ג
ועשית כאשר נדרת לי׳ דבר׳ כג כד
Vovi
נדרתי נדרתי את נדרי אשר נדרתי שב טו ז
אשר נדרתי אשלמה יונה ב י
Et vovebunt
ונדרו ונדרו לי׳ ושלמו ישע׳ יט כא
Vovimus
נדרנו אשר נדרנו לקטר ירם׳ סד כה
Et vovens
ונדר ונבח משחרת סלא׳ א יו
Vovens
הנדר אשר תשיג יד הנדר ויק׳ כו ה
Vovere
לנדר לנדר נזיר במדב׳ ו ב
וכי תחדל לנדר דבר׳ כג כד
Vovete
נדרו נדרו ושלמו לי׳ תהלי׳ עו יב
Vovebis
תדר וכל נדריך אשר תדר דבר׳ כג יו
כי תדר נדר לי׳ כד כב
כאשר תדר נדר וגו׳
את אשר תדר שלם קהל׳ ה ג
שוב אשר לא תדר ה ד
Ex quo voveris
משתדור ולא תשלם קהל׳ ה ד
Vovet
ידר אשר ידר קרבנו לי׳ במדב׳ ו כא

נגש

ותמו אליו ואמרו גמר׳ לכ יז
וישו וינאו נגד העיר יהוש ח יא
וישו בני יהודה אל יהושע יד ו
ויגשו אי אמות האלהים כא א
ותגשנה אליו סא׳ יח ל
ותגשנה בנות הצלפחד במ׳ כ ה
ותגשנה ותדברנה אליו זה יג
וישו אל ורובבל עזר׳ ד ב
וישו כל שרי החלים ירם׳ מב א
Et accesserunt ויגשו
וגש נא אליו וישו בראׁ מח ד
Et accesserunt ותגשן
ותגשן השפחות בראׁ לג ו
Niph. Accedere jussus, adductus eſt, Appropinquavit, Acceſſit נגש
ויקרב גש יוסף בראׁ לג ז
ויגש משה אל העדפל שמו׳ כ כא
וגש אל אחאב מלך ישראל מא כ יג
ויגן כי גש העם הזה לגן
ישע׳ סג ט
Et accedet ונגש
וגש משה לברו שמו׳ כד ב
וגש חנוך וידבר אל העם דבר׳ כ ב
והקרבתיו וגש אליו ירם׳ ל כא
וגש חורש בקצר עמ׳ ט יג
Et accedet ונגשה
וגשה יעמתו אליו דבר׳ כה ט
Acceſſerunt ויגשו
ואחרי כן גשו בני ישראל
שמו׳ לד לב
ותגשתים וגשו למלחמה שא ו ו
וגשו אלי השרים לאמר עזר׳ ט א
Et accedent ונגשו
וגשו חכמים בני לוי דבר׳ כא ה
וגשו אל המשפט ושפטום כה א
Acceſſiſtis נגשתם
ותגש נפשתם אל העיר שב׳ יא כ
ולמה נפשתם אל הזמומרו יא כא
Accedentes חגשים
חגשים אל יי׳ יתקדשו שמו׳ יט כב
Hiph. Accedere ſecit, Stitit eum, Siſtet eum וחגישו
והגישו אותו
והגישו אל הדלת שמו׳ כא ו
Et admovebit illum והגישה
והגישה אל הסוכה ויקר׳ ב ח
Adduxerunt הגישו
ושפוח בכר תגישו לרחר שפ׳ יו כט
Obtulistis הגשתם
והכהם וסנטה השתם לי עמו׳ ה כה
Etiam offerentem וסגשים
וגשים סנטה לי׳ מלא׳ ב יב
Offerebant מגישים
מגשים סנחה ועכרים מלא׳ ד כא
הם מגשים אליה מב׳ ד ה
מגשים על מובחי מלא׳ א ז
Offerentes מגישי
והיו לי מגישי סנחה מלא׳ ג ג
Admove הגשה
ויאמר הגשה לי בראׁ כו כה
Admove הגישה
הגישה ארון האלהים שא׳ יד יח
הגישה האפוד מ ט
הגישה נא לי האפוד ל ז
הגישה אלי עוד כלי מב׳ ד ו
Admovete הגישו
הגישו אלי העלות שמו׳ א יג ט
הגישו אלי איש שורו יד לח
הגישו אלי את אנו שו לב

הגישו עצמותיכם ישע׳ מא כא
Et admovete והגישו
הגידו והגישו ישע׳ מה כא
Appropinquabit תגיש
לא תגיש ותקרים עמו ט י
Admovebit יגש
העשו יגש חרבו איוב מ יט
Et admovit ויגש
וגש לו ויאכל בראׁ כו כה
Et admovit, applicuit ויגש
וגש אתם אליו וישק להם
בראׁ מח י
ליסף ישראל וגש אליו פח יג
וגש את ספר התשארת ויקר׳ ח יד
וגש אביתר את האפוד שא׳ ל ז
Et admovit ויגש
אל תוזה האלה וגש שופט׳ ו יט
Et admovit ותגש
ותגש לפני שאול שמו׳ א כח כה
ותגש אליו לאכל שמו׳ ב יג יא
Offertis תגישו
וכי תגישו מנחה מלא׳ א ח
Offertis תגישון
וכי תגשון עור מלא׳ א ח
Admovetis ותגשון
ותגשון שכת חמס עמו׳ ו ג
Afferant יגישו
יגישו ויגידו לנו ישע׳ מא כב
Et obtulerunt, adduxerunt ויגישו ויגשו
וגשו ושלמים שמו׳ לב ו
וגשו כל העם שמו׳ א יד לח
וגשו את שעירי התשארת
דה׳ ב כט כג
Hoph. Admoti הגשו
והגלין לא לנחלתיהם הגשו שב׳ ג לד
Adductum, Oblatum נגש
מקטר מנש לשמי מלא׳ א יא
Hith. Appropinquate התגשו
התגשו יחדו פליטי הגוים ישע׳ מה כ
ב כל לסגן נגיסה שפיכופו לגן׳:

II. Exigere, Arctare, Premere.

Exigebat נגש
נגש את הכסף ואת הזהב כב כג לה
Exactor נוגש
לא שמעו קול נוגש איוב ג יח
תשאות נוגש לא ישמע לט ז
מעביר נוגש דני׳ יא כ
ולא יעבר עליהם עוד נוגש זכר׳ ט ח
מפני כל נוגש י ד
Exactoris הנגש
שכת הנוש בו ישע׳ ט ג
Exactores הנגשים
את הנגשים כעם שמו׳ ה ו
Et exactores וחנגשים
והנגשים אשים לאמר שמו׳ ה יג
Exactores נגשי
ויעמו נגשי העם ושוטריו שמו׳ ה י
שמו על הם נגשי פרעה ה יד
Et exactores tui ונגשיך
ונגשיך צדקה ישע׳ ס יז
Exact. ejus נגשיו
שמעתי מפני נגשיו שמו׳ ג ז
נגשיו מעולל ישע׳ ג יב
In Exactores eorum בנגשיהם
זרזו כנגשיהם ישע׳ יד ג
Exiges תנוש
את הגכרי הנוש דבר׳ טו ג

נגש נר

Exiget יגוש
לא יגוש את רעהו דבר׳ טו ב
Exigetis תנגשו
וכל עצביכם תנגשו ישע׳ נח ג
Hiph. Arctatus, Profligatus fuit נגש
כי צר לי כי נגש העם שמ׳ יט ו
נגש ביום ההוא יד כה
כי נגש העם הזה ישע׳ כב יז
נגש והוא נענה נג ז
Et arctatus erit ונגש
ונגש העם ישע׳ נ ג ח

נר

וכיכופו קיבץ:
Acervus, Cumulus. נד
† Cumulus
נצבו כמו נד נוזלים שמו׳ טו ח
ויעמדו נד אחד יהוש׳ ג יז
קמו נד אחד נ יז
ויצב מים כמו נד תהל׳ עח יג
גד קציר ביום נהלה ישע׳ יז יא
Quaſi cumulum בנד
כנס כנד מי הים תהל׳ לג ז

נדד

וכל לסגן נדיכו:
Vagari, Movere ſe, Errare, Fugere. נדד
Fugit נדדה
נדדה שנת המלך אסת׳ ו א
נדדה מרסנדה ישע׳ י לא
Fugerunt נדדו
ראו נדדו סמני תהל׳ לא יב
כל קעיניך נדדו יחד ישע׳ כב ג
נדדו עמים מרחמתך לג ג
נדדו הלמו ירם׳ ט ט
כי נדדו סמני חוש׳ ז ג
Fugerunt נדדו
כי מפני חרבות נדדו ישע׳ כא טו
וכל עוף השמים נדדו ירם׳ ד כה
Vagatur נדד
נדד הוא ללחם איוב טו כג
כן איש נודד מסקומו משלי׳ כו ח
ולא היה נדד כנף ישע׳ י יד
כעוף נודד יו ב
נודד אל תגלי יו ג
בלחמו קדמו נדד כא יד
Et vagatur, errat ונודד
שמש ורחה ונודד נחו׳ ג יו
Vagantem לנדד
ואין מקבץ לנדד ירם׳ מט ה
Vagabundi נדדים
ויהיו נדדים בגוים חוש׳ ט יו
Quæ errat נודדת
כעפור נודדת כן קללת משלי׳ כו ח
Evagari נדד
הנה ארחיק נדד תהל׳ נה ח
Fugiat יזוד
כל ראיך יזוד ממך נחו׳ ג ז
Et fugiebat ותדד
ותדד שנתי מעיני בראׁ לא מ
Fugerunt יזדון
יזדון יזדון תהל׳ סח יג
Hiph. Ejicient eum ונדחהו
ומתבל ינהו איוב יח יח
Hoph. Remota בנדר
בקץ סנד כלכם שב׳ כג ו
Et fugatur ויזד
ויזד כחשון לילות אי׳ כ ח
Hith. Et evagabitur והתנודדה
והתנודדה סלונה ישע׳ כד כ

נדד נרב

Commoves te תתנודד
דבריך מו תתנודד ירם׳ מח כ
Vagi fugient יתנודדו
תנודדו כל ראה בם תחלי סד ט
† נדדים Jactationibus, Motibus vagis
ושנעתי נודדים אי׳ ז ד
† ומנדד Et vagatio
ומנד ערב אי׳ ז ד

נרב

כל לסגן נלכס:
Sponte, Spontaneo motu offerre vel dare.
Sponte movit נדב
אשר נדב לבם שמו׳ לה כט
Sponte movit נדבה
וכל אשר נדבה רוחו שמו׳ לה כא
Sponte moverit ידבנו
אשר ידבנו לבו שמו׳ כה ב
Hithp. Sponte obtuli התנדבתי
בישר לבבי התנדבתי דה׳ א כט יו
Sponte obtulerunt התנדבו
ותתנדבו ליי׳ דה׳ א כט ט
התנדבו לבית האלהים עזר׳ ב סח
Sponte offerens מתנדב
ומי מתנדב למלאת ידו דה׳ א כט ה
ולכל מתנדב עזר׳ ג ה
Sponte offerens המתנדב
כן זכרי המתנדב ליי׳ דה׳ ב יז יו
Sponte offerentes המתנדבים
המתנדבים בעם ברכו יי׳ שופ׳ ה ט
המתנדבים לשכת בירושלם נתם יא ב
Sponte offerri התנדב
לבר על כל התנדב עזר׳ א ו
In sponte offerendo בהתנדב
בהתנדב עם ברכו יי׳ שופ׳ ה ב
Ad sponte offerendum להתנדב
כי נעצר כח להתנדב דה׳ א כט יד
Idem להתנדב
להתנדב לך דה׳ א כט יו
Offerri earum התנדבם
על התנדבם כי מלב שלם דה׳ א כט ט
Et obtulerunt ויתנדבו
ויתנדבו שרי האבות דה׳ א כט ו
Spontaneus, Voluntarius, Liberalis: Princeps † נדיב
לכל נדיב בראכמדה דה׳ א כח כא
רבים יחלו פני נדיב משלי׳ יט ו
מחשיליך לשני נדיב כה ז
איה בית נדיב איוב כא כה
מרכבות עמי נדיב שר ו יב
בנעלים בת נדיב ז ב
לא יקרא עוד לנבל נדיב ישע׳ לב ה
Et liberalis ונדיב
ונדיב נדיבות יעץ ישע׳ לב ח
Ingenuo לנדיב
אף כי לנדיב שפת שקר משלי יו ז
Spontaneus נדיב
כל נדיב לבו שמו׳ לה ה
כל נדיב לב לה כב
וכל נדיב לב עלות דה׳ ב כט לא
Ingenui, Principes נדיבים
לחושיב עם נדיבים שא ב ח
שופך בוז על נדיבים איוב יב כא
רשע אל נדיבים לד יח
שפך בוז על נדיבים תהלי קו מ
עם נדיבים עם נדיבי עמו קיג ח
לחטת

והצרוע אשר בו הנגע יג מה
כל ימי אשר הנגע בו יג מו
והיה הנגע ירקרק יג מט
את הנגע והסגיר את הנגע יג נ
וראה את הנגע וגו׳
כי פשה הנגע וגו׳
הנגע פסא הוא יג נא
אשר יהיה בו הנגע יג נב
והנה לא פשה הנגע יג נג
וכבסו את אשר בו הנגע יג נד
את הנגע והנה לא הפך הנגע יג נה
והנה כהה הנגע יג נו
את אשר בו הנגע יג נז
וסר מהם הנגע יג נח
לראות את הנגע יד לו
וראה את הנגע והנה הנגע יד לז
וראה והנה פשה הנגע יד לח וד פר
האבנים אשר בתן הנגע יד מ
ואם ישוב הנגע יד מג
לא פשה הנגע וגו׳
כי נרפא הנגע יד מח
Et plaga וְהַנֶּגַע
את עינו והנגע לא פשה ויקר׳ יג נח
In plaga בְּנֶגַע
השסר בנגע הצרעת דבר׳ כד ח
In plaga בְּנֶגַע
ושער בנגע ויקר׳ יג נ
Sicut plaga כְּנֶגַע
כנגע נראה לי בבית ויקר׳ יד לה
Ad plagam לְנֶגַע
בעור בשרו לנגע צרעת ויקר׳ יג ב
Et inter plagam וְלַנֶּגַע
ובין נגע לנגע דבר׳ יז ח
Plagæ meæ נִגְעַי
מנגר נגעי יעמדו תהלי׳ לח יב
Plagam tuam נִגְעֶךָ
הסר מעלי נגעך תהלי׳ לט יא
Plaga ejus, Plagam suam נִגְעוֹ
בראשו נגעו ויקר׳ יג מד
אשר ידעו איש נגעו דה ב ו כט
Plaga נְגָעִים
פרעה נגעים גדולים בראש׳ יב יז
Et plagis וּבְנְגָעִים
ובנגעים עינם תהלי׳ פט לג
Et plagis וּבִנְגָעֵי
וכנגעי בני אדם שב ו יד

נגף כל לשון נגף ומנפה:
Cædere, Percutere, Offendere, Impingere.
Percussit נָגַף
ואלהים נגף את ירבעם דה ב יג טו
Et percutiet וְנָגַף
ונגף י׳ את מצרים ישע׳ יט כב
Percussit נִגְּפוּ
לפה נגפנו י׳ היום שא ד ג
Percussit eum נִגְּפוֹ
ונגפו י׳ בפעו לחלי דה ב כא יח
Et percusserint וְנָגְפוּ
ונגפו אשה הרה שמו כא כב
Percutiens נֹגֵף
הנה אנכי נגף את כל גבולך
שמו׳ ז כו
חנה י׳ נגף מגפה גדולה דה ב כא יד
Percutiendo נָגְפָּ
נגף ורפוא ישע׳ יט כג
Percutere, Ad percutiendum לִנְגֹף
ועכר י׳ לנגף את מצרים ונו׳
לבא אל כתיכם לנגף שמי יב כג
In percutere eum בְּנָגְפוֹ
כנגפו את מצרים שמו׳ יב כז

כי מגפה אחת לכלם שא ו ד
ואסר היתה מגפה בעם שב יז ט
נגף מגפה גדולה דה ב כא יד
ותפרץ בם מגפה תהלי׳ קו כט
Plaga הַמַּגֵּפָה
ותעצר המגפה במרב׳ יז יג
וכה ה
המכה ביום המגפה כה יח
ויהי אחרי המגפה כה יט
ותהי המגפה בעדת י׳ לא יז
שם המגפה גדולה שמו׳ ב יח ז
ותעצר המגפה מעל העם כד כא
ותעצר המגפה מעל ישראל כד כה
ותעצר המגפה מעל העם דה א כא כב
ותעצר המגפה תהלי׳ קו ל
המגפה אשר נגף י׳ זכר׳ יד יב
יז יח
Et plaga וְהַמַּגֵּפָה
והמגפה נעצרה במר׳ יז טו
Plagâ בְּמַגֵּפָה
במגפה לפני י׳ במדב׳ יד לז
ויהיו המתים במגפה יז יד וכה ט
מחסר ערוך כמגפה יחזק׳ כד יז
Sicut plaga כְּמַגֵּפָה
כמגפה הזאת זכר׳ יד טו
Ad plagam לַמַּגֵּפָה
ובעסך לא למגפה דה א כא יז
Plaga מַגֵּפָת
מגפת חסיס הסרה זכר׳ יד טו
Plagas meas מַגֵּפָתִי
אני שולח את כל מגפתי שמו׳ ט יד

נגר כל לשון הנדת ספיגוסו הזלה:
Defluere, Diffluere.
NIPH. *Defluxit, Diffudit se* נִגְּרָה
לילה נגרה ולא תפוג תהלי׳ עז נ
עיני נגרה ולא תדמה איכ׳ ג מט
Diffluentes הַנִּגָּרִים
וכסים הנגרים ארצה שמו׳ ב יד יד
Defluunt נָגְרוּת
נגרות ביום אפו איכ׳ ב כה
HIPH. *Et faciam ut diffluant* וְהַנְגַרְתִּי
והנרתי לני אבניה סיכ׳ א ו
Et fac ut diffluant וְהַנְגַרֵם
והנרם על ידי חרב ירמ׳ יח כא
Et fudit וַיַּגַר
פלא פסק ויגר מים תהלי׳ עח ט
Et fecisti diffluere וַתַּגֵּר
ותגר את בני ישראל יחזק׳ לה ח
Et facient diffluere eum יַגִּירֻהוּ
יגירהו על ידי חרב תהלי׳ סג יא
HOPH. *Profusa, Diffusa* נִגָּרִים
כסים סגרים בסורר סיכ׳ א ד
† *Fluxus* נֵר
פרץ נחל מעם נר איו׳ כח ד

נגש כל לשון נגיסה ומנפה:
Accedere, Appropinquare.
In accedere בְּנָגְשָׁת
בגשת בני ישראל במד׳ ח יט
Accedere לְנָגְשָׁת
ואוסיף לגשת למלחמה שופט׳ כ כג
לגשת אלי נאם י׳ ירמ׳ ל כא
Et accedere וְלָנָגְשָׁת
ולגשת על כל קדשי יחזק׳ מד יד
Ab accedere מִנָּגְשָׁת
וירא מגשת אלין שמו׳ לד ל

Accedere eum נָגְשָׁתוֹ
עד נגשתו עד אחיו בר׳ לג ג
In accedere eos בְּנָגְשָׁתָם
או בנגשתם אל המזבח שמו׳ כח מד
ול כ
בנגשתם את קדש במד׳ ד יט
Accede, Secede גֶּשׁ
גש הלאה בר׳ יט ט
Accede גַּשׁ
ויאמר גש פנע בו שב א טו
Accede גְּשָׁה
גשה נא ואמשך בני בר׳ כו מא
גשה נא ושקה לי בני כו ט
גשה לי ואשבעך יצע׳ מה כ
Accedite גְּשׁוּ
גשו נא אלי וינשו בר׳ מה ד
גשו אלי וינשו מא יח ל
Accedite גְּשׁוּ
אל בני ישראל גשו הנה יהוש׳ ג ט
גשו הלום כל אנות העם שא ד ם
גשו והביאו זבחים ותודות
דה ב כט לא
Et accedite וְגְשׁוּ
וגשו למלחמה ירמ׳ מו ג
Accede גְּשִׁי
גשי הלם ואכלת מן הלחם דות ב ד
Accedas תִּגַּשׁ
אל תגש בי כי קדשתיך ישע׳ סה ה
Accedet יִגַּשׁ יִגַּשׁ
מי בעל דברים יגש אליהם
שמו׳ כד יד
לא יגש לו וקריב
לא יגש להקריב ויקר׳ כא כא
ואל המזבח לא יגש כא ם
אליך לא יגש תהלי׳ צא ז
מי בעל משפט יגש אלי ישע׳ נ ח
Et accessit וַיִּגַּשׁ
ויגש אברהם ויאמר בראש׳ יח כג
ויגש יעקב אל יצחק אביו כז כב
ויגש ויסק לו כז כז
ויגש אליו יהודה כמ י
ויגש יעקב ויגל את האבן כמ יא
ויגש אליו יהודה מר יח
ויגש עד פתח הסנדל שופט׳ ט נב
ויגש שאול את שמואל שא ט יח
ויגש חצלשתי השכם והערב יז ם
ויגש אל הצלשתי יז מ
ויגש דוד אל העם ל א
ויגש יואב והעם אשר עמו שב י ז
ויגש אליהו אל כל העם מא יח כא
ויגש אליהו הנביא ויאמר יח לו
ויגש הנביא אל מלך ישראל כ כב
ויגש איש האלהים ויאמר כ כה
ויגש צדקיהו בן כנענה כב כד
ויגש נחזו להדפה סב ד טו
ויגש יואב והעם דה א יט יד
ויגש צדקיהו בן כנענה דה ב יח כג
Et accessit וַתִּגַּשׁ
ותגש גם לאדד בר׳ לג ז
Accedatis תִּגְּשׁוּ
אל תגשו אל אשרי שמו׳ יח סו
Acceditote תִּגְּשׁוּ
אשר עליו התו אל תגשו יחזק׳ מד ו
Accedent יִגְּשׁוּ יִגָּשׁוּ
והם לא יגשו שמו׳ כד ב
אחד באחד יגשו איוב מא ח
יגשו או ידברו ישע׳ מא א
ולא יגשו אלי לסתן לי יחזק׳ מד יד
יגשו יעלו כל אנשי המלחמה
יוא ד ם
Et accesserunt וַיִּגְּשׁוּ
ויגשו לשבר הדלת בראש׳ יט ט
ויגשו אל האיש מב יח
ויגשו

נְגִינָתִי *Pulsationis mea*
אשרה נגינתי כלילה תהל׳ עז ז
נְגִינָתָם *Pulsatio eorum*
היתה נגינתם היתי איכ׳ ל ט
מנגינתם כל היום איכ׳ נ יד
מְנַגִּינָתָם *A pulsatione sua*
כחרוס מנגינתם איכ׳ ה יד
וּנְגִינוֹת *Et pulsationes*
ונגינות שותי שכר תהל׳ סט ג
בִּנְגִנוֹת *In pulsationibus, pulsatilibus instrumentis*
למנצח בנגינות תהל׳ ד א
ו א ונר א ונח א בנגינת
סו א וע א
וּנְגִינֹתַי *Et pulsationes meas*
ובנגינתי נגן ישע׳ לח כ
בִּנְגִינֹתַי *In pulsatilibus meis*
למנצח בנגינתי חבק׳ ג יט
† מְנַגִּינָתָם *Modulatio ipsorum*
אני מנגינתם איכ׳ ג סג

נגע

מ׳ פני פיס׳:
Significata ejus duo sunt.

א כל לפון יגע׳:

I. Tangere, Attingere, Ladere, Percutere.

Tetigit
נָגַע
פ׳ נגע בכף ירך יעקב׳ בראש׳ לב כה
וחל אשר נגע אלהים בלבם
שמו׳ א י כו
ותא נגע ידה ישע׳ ו ז
פ׳ נגע עד לבך ירמ׳ ד יח
פ׳ נגע אל החשים משפטיה נא ט
נגע עד שכר עמי סיכ׳ א ט
Et tangit
וְנָגַע
ונגע כנפו אל הלחם הגי ב יג
Tangit, Pertingit
נִגְּעָה
פ׳ נגעך עליו חרעה שופט׳ כ מא
וחקנו כי לא ידו נגעה בנו שא׳ ו ט
כי יד אלהי נגעה בי איוב יט כא
ותגע יד נגעה בי רות׳ א י
Et pertigerit
וְנָגְעָה
ותגע חרב עד הנפש ירמ׳ ד י
Attingunt, Pertinguntur
נָגְעוּ
עד יקר נגעו ישע׳ יו ז
עד יש יקר נגעו ירמ׳ מח לב
השם כרסים נגעו חוש׳ ד ב
Tetigimus te
נְגַעְנוּךָ
פאשר לא נגעוך בראש׳ מו כט
Tangens
נגע
ולו נגע בהלל תתחזאו כמד׳ לא יט
ותגה מלאך נגע בו מא יט ח
האן נגע בארץ רנ׳ ו ח
נגע אליכת מנחת ערב ט כא
נגע על שפתי י יו
נגע בכבת עינו זכר׳ ב יב
Et tangens
ונגע ביעקב ויקר׳ יא לו
Tangens
הנגע באיש וחה וכאשתו בראש׳ כו יא
כל הנגע בהר שמו׳ יט יב
כל הנגע בסוכה יקדש כט לו
כל הנגע בהם יקדש ל כט
כל הנגע בנבלתם ויקר׳ יא כד
כל הנגע בהם ישמא יא כו יא
כל הנגע בהם בטומאתם יא לא
הנגע בנבלת ישמא יא לש
וכל הנגע בכל אשר יזיה תחתיו נו י

זכל הנגע בדו פו יש
וכל הנגע במשכבה פו כא
וכל הנגע בכל כלי פו כב
וכל הנגע בם ישמא פו כו
הנגע בשת כל נפש ארם במד׳ יט יא
כל הנגע בשת בנפש החרם יש יג
ועל הנגע בעצם יש יח
לא ינקה כל הנגע בדו משלי׳ ו כט
הנגע בארץ ותמת עמו׳ ט ה
כי הנגע בכם זכר׳ ב ח
Et tangens
וְהַנֹּגֵעַ
והנגע בכשר הזב ויקר׳ טו ז
והנגע בכל אשר נפש כב ד
והנגע במי הנדה במד׳ יט כא
Attingentes
הַנֹּגְעִים בנהלה ירמ׳ יב יד
Pertingit
נִגְּעָת
כי נגעת עליהם חרעה שופ׳ כ לד
נגעת בקיר חשני מא ו כו
Attingens
הַנֹּגֵעַ
והנפש הנגעת במד׳ יט כב
Attingentes
נֹגְעֹת
נגעת כנף אל כנף מא ו כו
Et attingere
וּנְגֹעַ
ונגע בקציהו שמו׳ יט יב
Attingere
לִנְגֹעַ
לא נתתיך לנגע אלידה בראׄ כ ו
ופתה לא נוכל לנגע בהם יהוש׳ ט יט
מאנה לנגוע בנפשי איוב ו ז
Juxta attingere
כְּנָגַע
כנגע בה רוח הקדים יחזק׳ יו ו
Attingere
לָנָגַע
ולא יסיף עוד לנגע בך שב יד ו
Attingere te
לְנָגְעֵךְ
לבלתי נגעך רות ב ט
In attingere eum
בְּנָגְעוֹ
כנגעו בו ישמא ויקר׳ טו כז
Tange
נַע
נע בחרים ויעשנו תהל׳ קמד ח
Et tange
וְנַע
ונע בכל אשר לו איוב א יא
ונע אל עצמו ואל בשרו ב ה
Tanget
יִגַּע
או כי יגע בטמאת ארם ויקר׳ ח נ
כל אשר יגע בהם יקדש ו יא
כל אשר יגע בבשרה יקדש ו כ
אשר יגע בכל טמא ז יט
ואיש אשר יגע במשכבו ויקר׳ טו ח
וכל אשר יגע בו הזב טו יא
אשר יגע בו הזב ישכר טו יב
או איש אשר יגע בכל שרץ כב ח
וכל אשר יגע על פני השדה
במדב׳ יט יו
וכל אשר יגע בו יט כב
ואיש יגע בהם שמו׳ ב כג ו
ובשבע לא יגע בך רע איוב ה יט
יגע בחרים ויעשנו תהל׳ קד לב
אם יגע טמא נפש ודני ב יג
Et tetigerit
וְנָגַע
כל מכה יבוסי ויגע בצוער שב ח ח
Et tetigit
וַיִּגַּע
ויגע בכף ירכו בראׄ לב כה
ויגע בבשר ובמצורת שופ׳ ו כא
וישב מלאך י׳ שנית ויגע בו מא יט ז
ויגע האיש בעצמות אלישע מב יג כא
ויגע החרש השביעי עור׳ נ א
ויגע החרש השביעי נחם ו עג
ויגע כארבע פנות הבירה איוב א יט
ויגע בי ויעמידני דני׳ ח יח
ויסף ויגע בי י יח

ויגע והדבר אל מלך נינוה יונ׳ ג ו
Tanget, Attinget
תִּגַּע
לא תגע בו יד שמו׳ יט יג
אשר תגע בכל דבר טמא ויקר׳ ה ב
ונפש כי תגע בכל טמא ז כא
בכל קדש לא תגע יב ד
נפש אשר תגע בו כב ו
תגע עדיך ותבהל איוב ד ה
Et attigit, tetigit
וַתִּגַּע
ותגע כנף האחר בקר מא ו כ
ותגע בראש הפדיט אסת׳ ח ב
Attingatis
תִּגְּעוּ הִגָּעוּ
ולא תגעו בו פן תמותון בראׄ ג ג
ובנבלתם לא תגעו ויקר׳ יא ח
ואל תגעו בכל אשר להם בסר׳ יו מו
ובנבלתם לא תגעו דבר׳ יד ח
אל תגעו בם פן תמותו ח״ה א יו כב
אל תגעו בם פן תמותו תהל׳ קו סו
פמא אל תגעו ישע׳ נב יא
סורו סורו אל תגעו איכ׳ ד סו
Attingent
יִגְּעוּ
ולא יגעו אל הקדש בסר׳ ד סו
יגעו בלבשיהם איכ׳ ד יד
Hiph. Pervenire fecit, Pertingit, Pervenit, Advenit
הִגִּיעַ
עד לשמים הגיע ח״ה ב כח ט
הגיע דבר המלך ודתו אסת׳ ט א
ומה הגיע אליהם ט מ
עת הסיר הגיע שיר ב יב
הגיע לארץ עד עפר ישע׳ כח יב
הגיע לארץ איכ׳ ב ב
כא הגיע הגיע היום יחזק׳ ז יב
Pervenisti
הִגַּעְתָּ
הגעת למלכות אסת׳ ד יד
Et pertingere faciam eum
והגעתיהו אל הארץ יחזק׳ יו יד
Advenerunt, Pervenerunt
הִגִּיעוּ
וסרסי המלך הגיעו אסת׳ ו יד
וזה לשאול הגיעו תהל׳ פא ד
Et pertingunt
והגיעו שנים אשר תאסר קהל׳ יב א
Et admovebitis
והגעתם אל המשקוף שמו׳ יב כב
Pertingens
מַגִּיעַ
וראשו מגיע השמימה כראׄ מח יג
מגיע לכנף הכרוב ח״ה ב ג יא
מגיע לקיר הבירה ג יב
דגר המלך ודתו מגיע אסת׳ ד ג
ת יו
אשר מגיע אליהם קהל׳ ח יד
מגיע אצל האיל דני׳ ח ו
Obtingit
שֶׁמַּגִּיעַ
ויש רשעים שמגיע אלהם קהל׳ ח יד
Conjungentibus
מַגִּיעֵי
והיו מגיעי בית בבירה ישע׳ ה ח
Pertingens
מַגַּעַת
מגעת לקיר הבירה ח״ה ב ג יא
Et in adveniendo
וּבְהַגִּיעַ
ובהגיע תור נערה ונערה אסת׳ ב יב
ובהגיע תור אסתר ב סו
Pervenire nos
הַגִּיעָנוּ
דמו עד תגיעו אליכם שא׳ יד ט
Attinget
יַגִּיעַ
וראשו לעכ יגיע איוב כ ו
עד צואר יגיע ישע׳ ח ט
כי יגיע גי הרים אל אצל וכר׳ יד ה
Et pervenit
וַיַּגִּיעַ
אשרי המחכה ויגיע דני׳ יב יב

Et admovit
וַיַּגַּע
ויגע על פי ראמר ישע׳ ו ז
ויגע על פי ירמ׳ א ט
Dejiciet eam
יַגִּיעֶנָּה
ויגענה ער עפר ישע׳ כו ה
Pertigerit, assequatur
תַּגִּיעַ
האם לא תגיע ידו רי שחה ויקר׳ ה ז
Et abjecit
וַתַּגַּע
ותגע להלוי שמו׳ ד כה
Et abjecit
יַגִּיעוּ
אליו לא יגיעו תהל׳ לב ו
ומלאכיו תמם יגיעו ישע׳ ל ו
Et pertingunt
וַיַּגִּיעוּ
ויגיעו עד שערי סור תהל׳ קו יח

ב כל לפון נגע:

II. Plagis afficere.

Plagâ affectus
נָגוּעַ
ואתי נגוע כל היום תהל׳ עג יד
נגוע מכה אלהים ישע׳ נג ד
NIPH. *Et plagis affecti sunt*
וַיִּנָּגְעוּ
ויגעו יהושע וכל ישראל יהוש׳ ח טו
PIH. *Plagâ affecit eum*
נִגַּף
נדחף לצאת כי נגעו״ ח״ב כ סו כ
Et plagis affecit
וַיְנַגַּע
ויגע״ את פרעה בראׄ יב יו
ויגע״ את המלך סב סו ח
PYH. *Plagis afficientur*
יְנֻגְּעוּ
ועם ארם לא ינגעו תהל׳ עג ח
† נֶגַע *Plaga*
עוד נגע אחד אביא שמו׳ יא א
נגע צרעת הוא ויקר׳ יג ג
נגע צרעת כי תהיה באדם יג ט
נגע צרעת הוא יג כ וינ כה וינ כז
ושמא אתו הכהן נגע הוא יג כב
כי יהיה בו נגע יג כט
את נגע התחק יג לא
נגע לבן אדמדם יג מב
כי יהיה בו נגע צרעת יג מו
נגע צרעת הוא יג נח
זאת תורת נגע צרעת יג נט
נגע הצרעת מן הצרעת יד ג
אשר בו נגע צרעת יד לב
ונתתי נגע צרעת יד לה
לכל נגע הצרעת יד נו
ובין נגע לנגע דברי ריבת דבר׳ יז ח
יהיה כל ריב וכל נגע כא ה
כל נגע וכל מחלה פא ח לו
אשר ידעון איש נגע לבבו ח לח
כל נגע וכל מחלה ח״ב ו כה
נגע וקלון ימצא משלי׳ ו לג
Et plaga
וְנֶגַע
ונגע לא יקרב באהלך תהל׳ צא י
Plaga
הַנֶּגַע
את הנגע בעור הבשר
וראה הנגע ויקר׳ יג ג
והכהיר הכהן את הנגע יג ד
והנה הנגע עמד בעיניו
לא פשה הנגע יג ה
והנה כהה הנגע
ולא פשה הנגע יג ו
את כל עור הנגע יג יב
וטהר את הנגע יג יג
נהפך הנגע ללבן
וטהר הכהן את הנגע יג יו
וראה הכהן את הנגע יג ל וינ לב
הנגע לבנה אדמדמת יג מג

לְנַגֵּהַ *Ad splendorem*
וסלכים לנגה זרחך ישע׳ ס ג
לנגה כרק חניתך חבק׳ ג י
וְלְנַגֵּהַ *Et ad splendorem*
ולנגה הידה לא יאיר לך ישע׳ ס יט
טְנֹגַּהּ *A splendore*
סנגה נגדו כעדו שכ׳ כב יג
סנגה מסטר דשא מארץ ס ד
סנגה נגדו תהל׳ יח יג
נְגָהָם *Splendorem suum*
וכוכבים אספו נגהם יואל ב י
וככבים אספו נגהם ד פו
† לְנִגְהוֹת *Splendores*
לנגהות באפלות נהלך ישע׳ נט ט

נגח כל לשון נגיחה: *Cornu ferire vel petere.*

יִגַּח וְנָגַח *Cornu ferierit*
וכי יגח שור את איש שמו׳ כא כח
או כן יגח אר בת יגח כא לא
אם עבר יגח השור כא לב
Pih. מְנַגֵּחַ *Cornupetentem*
ראיתי את האיל מנגח דנ׳ ח ד
תְּנֻגַּח *Cornu feries*
כאלה תנגח ארם סא כב יא
כאלה תנגח את ארם ירח׳ כח יח י
יְנַגַּח *Cornu feriet*
ינגח יחדו אפסי ארץ דבר׳ לג יז
נְנַגַּח *Cornu feriemus*
כן צרינו ננגח תהל׳ מד ו
תְּנַגֶּחְנּוּ *Cornu feriet eum*
תנגחנו כל הנגילות יחזק׳ לד כא
יִתְנַגַּח *Hiph. Confliget*
יתנגח עמו סלך הנגב דנ׳ יא ם
† נַגָּח *Petulcus*
ואם שור נגח הוא שמו׳ כא כט
או נודע כי שור נגח כא לו

נגל הוא בפרס ינגל: וְנָגַל *Vide supra in Rad.* נגר.

נגן כל לשון נגון: *I. Pulsare musicè.*

נְגִנִים *Pulsantes*
שרים אחר נגנים תהל׳ סח כו
Pih. וְנִגֵּן *Et pulsabit*
ונגן בידו ושוב לך שא יז יז
את הכנור ונגן בידו יז כג
מְנַגֵּן *Pulsans, pulsator*
איש ידע סנגן בכנור שא יז יז
הדור סנגן בידו כיום ביובל יח י
ודור סנגן ביד יש פ
ועתה קחו לי סנגן סב ג פו
הַמְנַגֵּן *Pulsator*
כנגן המנגן סב ג טו
נַגֵּן *Pulsare*
ידע נגן יגבור חיל שא יז יח
הישיבו נגן תהל׳ לג ג
השיבו נגן חרבי שיר׳ ישע׳ כז ו
ישח קול ושמח נגן יחזק׳ לג לב
כְּנַגֵּן *Juxta pulsare*
והיה כנגן המנגן סב ג טו
לְנַגֵּן *Pulsando*
איש מיטיב לנגן שא יד יז
נִנַּגֵּן *Pulsabimus*
ננגן כל ימי חיינו ישע׳ לח כ
† נְגִינָה *Pulsatio*
למנצח על נגינת תהל׳ סא א

נגינתי

נגר

נגיד אליעזר בן זכרי כה יז
להיות נגיד על עמי ישראל
ירח׳ ב ו ח
ועליהם נגיד כוגניהו הלוי לא יב
כמו נגיד אקרבנו איו׳ לא לו
נגיד מסר תבונות משלי כח יו
נגיד ומצוה לאמים ישע׳ נח ד
נגיד בבית יי ירמ כ א
עד משיח נגיד דנ׳ ט כה
עם נגיד הבאו ט כו
וְנָגִיד *Et ducem*
כל גבור חיל ונגיד ושר ירח׳ ב לב כא
חֲנָגִיד *Dux*
ויחודיע הנגיד ירח׳ א יב כו
ומחלקתו וסקלות הנגיד כו ד
והנגיד לבית יהודה ירח׳ ב יט יא
לְנָגִיד *In ducem*
ומשחתו לנגיד שא ט יו
כי משחך יי׳ על נחלתו לנגיד י א
וישחהו יי׳ לנגיד על עמו יג יד
ואיך לנגיד על ישראל כה ל
ואתה תהיה לנגיד על ישראל שכ׳ ח ב
וימשוח לי׳ לנגיד ירח׳ א כט כב
לנגיד כאחיו ירח׳ ב יא כב
וְלְנָגִיד *Et in ducem*
ולנגיד ממנו ירח׳ א ח ב
נָגִיד נֶגֶד *Dux*
אל חזקיהו נגידמי סב כ ח
נגר בית האלהים ירח׳ א ט יא
את שוריקם נגיד הבית ירח׳ ב כח ז
ועזריהו בן ר בית האלהים לא יג
נגר בית האלהים נחם׳ יא יא
נגם נגיד ברית דנ׳ יא כב
לְנָגִיד *Duci*
אשר לנגיד עזר יחזק׳ כח ב
נְגִידִים *Duces*
ויתן בהם נגידים ירח׳ ב יא יא
קול נגידים נחבאו איו׳ כט י
יבצר רוח נגידים תהל׳ עו יג
שמעו כי נגידים אדבר משלי ח ו
נְגִידֵי *Duces*
נגידי בית האלהים ירח׳ ב לח ח

נגה כל מיה ספירתו בחירות והלום: *Splendere.*

Splendebit, splendet
ונר הרכיך נגה אור איו׳ כב כח
אור נגה עליהם ישע׳ ט ב
יַנֵּהּ *Splendebit*
ולא יזה שביב אשו איו׳ יח ה
Hiph. יַגִּיהַ *Splendere faciet, illustrabit*
ויי׳ יגיה חשכי שב כב כט
י אלהי יגיה חשכי תהל׳ יח כט
וירח לא יגיה אורו ישע׳ יג י
† נֹגַהּ *Splendor*
כאור נגדו משלי ד יח
ואין נגה לו ישע׳ נ י
נגה כבודי׳ יחזק׳ י ד
ואפל ולא נגה לו עמו׳ ח כ
וְנֹגַהּ *Et splendor*
ונגה אש להבדו ישע׳ ד ה
ונגה לו סביב יחזק׳ א ד
וא כז
ונגה לאש א יג
ונגה כאור תחיה חבק׳ ג ג
חֲנֻגָּה *Splendor*
כן פראה הנגה סביב יחזק׳ א כח
כְּנֹגַהּ *Sicut splendor*
עד מאז כנגה אזקדך ישע׳ סח א

נגר

כי כל משפשיו לנגדי יח כג
בעד רשע לנגדי לפ ב
ועזלתיך לנגדי תמיד נ ח
והנה עמד לנגדי דני׳ ח פו
ושר מלכות פרס עמד לנגדי י יג
ואמרה אל העמד לנגדי י יו
וחמם לנגדי חבק׳ א ג
De ante me
מִנֶּגְדִּי המבי עיניך מנגדי שיר׳ ו ד
Coram te
נֶגְדְּךָ נֶגְרֵךְ
ולפה נפות נגרך ברא׳ מו פו
י׳ נגרך כל תאותי תהל׳ לח י
וחלדי כאין נגרך לפ ו
נגרך כל צוררי סט כ
צעקתי בלילה נגרך פח ב
כי כל דרכי נגרך קיט קסח
ופעמיך יישירו נגרך משל׳ ד כה
כי רבו פשעינו נגרך ישע׳ נט יב
Coram, ante te
לְנֶגְדֵּךְ
נסעה ונלכה ואלכה לנגרך ברא׳ לג יב
שת עונתינו לנגרך תהל׳ צ ח
Coram vobis
אחתכם לנגדכם ישע׳ א ו
נֶגְדּוֹ *Ante se, ante eum, ex adverso ejus*
ועלו העם איש נגדו יהוש׳ ו ה
ויעל העם העירה איש נגדו ו כ
סנגה נגדו בעדו שב כב יג
בני בליעל נגדו סא כא י
וישבו נגדו ויעדהו כא יג
קרום שאול נגדו איו׳ כו ו
מנגה נגדו תהל׳ יח יג
השנים עשרו נגדו קהל׳ ד יב
כל הגוים כאין נגדו ישע׳ מ יו
אור לשבת נגדו מג יד
קו הסדה נגדו ירמ׳ לא לפ
כְּנֶגְדּוֹ *Coram eo*
אעשה לו עזר כנגדו ברא׳ ב יח
ולאדם לא מצא עזר כנגדו ב כ
Ex adverso ejus
לְנֶגְדּוֹ
והנה איש עמד לנגדו יהוש׳ ה יג
Ab ante eum
מִנֶּגְדּוֹ
פרום משפשיך מנגדו תהל׳ י ח
E regione sui
נֶגְרָה
תצאנה אשה נגדה עמו׳ ד ג
E regione eorum
נֶגְדָּם
ויחנו בני ישראל נגדם סא כ מ
והכהנים מחצרים נגדם ירח׳ ב ו ו
Et ex adverso eor.
וְנֶגְדָּם
ונגדם עלו על מעלורו נחם׳ יב לו
Ex adverso eor.
לְנֶגְדָּם
בני גד לנגדם ירח׳ א ה יא
אחיהם לנגדם למשפחות נחם׳ יב פ
ואחיהם לנגדם להלל יב כד
לא שמו אלהים לנגדם תהל׳ נה ח
ולא שמוך לנגדם פו יד
ג מיה ספירתו נגלות וסתרות:

III. Dux, Princeps, Antecessor.

† נָגִיד *Dux*
לאות אתי נגיד שב ו סא
להיות נגיד על עמי ישראל ו ח
להיות נגיד על ישראל סא א לח
ואתנך נגיד על עמי ישראל יד ו
ויו ב
נגיד היה עליהם ירח׳ א ט כ
ואתה תהיה נגיד על עמי יא ב
והמאות לכל נגיד יג א
להיות נגיד על עמי יו ו
נגיד על האוצרות כו כד

אני אגיד צדקתך ישע׳ נז יב
כי אגיד לך הלוחם ירם׳ לח כו
אגיד לכם לא אמנע מכם סב ד
ועתה אמת אגיד לך דני׳ יא ב
Et indicavi
וְאַגִּיד גַּד דה א יז י
את כל אגיד ואגד לך דה א יז י
ואגיד להם את יד אלהי גחם׳ ב יח
אגיד לך מאו ישע׳ מח ח
ואגד לכם היום ירם׳ סב כא
Indicabo
אַגִּידָה סב ז יב
אגידה נא לכם תהל׳ ט ו
Et indicabo
וְאַגִּידָה אעלה ואגידה לפרעה ברא׳ נ לא
האסגו ואגידה לכם פס א
הרף ואגידה לך שא׳ טו יז
ואגידה לך גדלות ירם׳ לג ג
Indicabo illi
אַגִּידֵנוּ מספר אצדי אגידנו איו׳ לא לו
Indicabis
תַּגִּיד בכסף בכרו הלוא תגיד לי שב׳ יג ד
תגיד לפרוק ואבאיתר פו לח
כי תגיד לעם חזה ירם׳ יו י
הלוא תגיד לנו יחזק׳ כד יט
ולו יט
Et annunciabitis
וְהִגַּדְתֶּם והגיד לבני ישראל שמו׳ יט ג
Indicabis
תַּגִּידִי ואם תגידי את דברנו זה יהוש׳ ב כ
Indicabit
יַגִּיד אם לוא יגיד ונשאו עונו ויקר׳ ה א
והוא יגיד לך את אשר תעשין
רות ג ד
אולי יגיד לנו את דרכנו שא׳ ט ו
מי יגיד לו כ י
כי הגד יגיד לשאול כב כב
הוא יגיד לך סה יהיה לנער סא יד ג
יגיד למלך ישראל סב ו יב
לחלק יגיד רעים אמו׳ יו ח
מי יגיד קל פנין כא לא
יגיד עליו רעו לו לג
ומי יגיד תהלתך תהל׳ נא יו
יגיד אמנת יגיד צדק משלי יב יו
אלה ישמע ולא יגיד כט כד
מי יגיד לאדם מה יהיה קהל׳ ו יב
מאשר יהיה מי יגיד לו ח ז
מאשר יהיה מאחריו מי יגיד י יד
ובגלה כנפים יגיד דבר י כ
אשר יראה יגיד ישע׳ כא ו
מי בהם יגיד ואת מג ט
ומקרי יגיד לו הוש׳ ד יב
Numquid annunciabit
הֵיגִיד היגד אמתך תהל׳ ל י
Et indicabit
וְיַגֶּד תגיד לנו את ההידה שופ׳ יד פו
דגל לך העלמות חכמה איו׳ יא ו
ועמק חשמים תגד לך יב ז
הגד לנו מ אלהיך ירם׳ מב ג
Et indicavit, annunciavit
וַיַּגֶּד וַיְנַגֶּד הגד לפני אדון בחיון ברא׳ ט כב
הגד לאברם העברי יד יג
הגד יעקב לרחל כט יב
ומקם הלום והגד לאחזו לו ח
הכא יוסף והגד לפרעה מז א
והגד לעקב ואמר מח ב
והגד משה לאהרן שמו׳ ד כח
הגד משה את דברי העם יט ט
וידע הנשר והגד למשה כמר׳ יא כו
הגד לכם את נרותו דבר׳ ד יג
ויגל הגד לאבין ולאמנו שופ׳ יד ב

ויגד לה כי הציקתהו יד יו
ויגד לה את כל לבו יד יו
ויגד לו שמואל שא׳ ג יח
ויבא ויגד לעלי ד יד
ויגד לו יונתן יד פה
ויגד ליונתן לדוד יט ב
ויגד לו יהונתן יט ז
ויגד לו את כל אשר עשה יט יח
ויגד אביגיל לדוד כה כא
וישלח ויאב ויגד לדוד שב׳ יא יח
ויבא ויגד לדוד יא כב
ויבא ויאב אל המלך ויגד לו יד לג
ויראו אתם נער ויגד לאבשלם יו יח
ויגד ליואב יח יא
ויקרא הצופה ויגד למלך יח כח
ויבא גד אל דוד ויגד לו כד ט
ויגד לה שלמה מא י נ
לקראת אותאב ויגד לו יח יו
ויגד אותאב לאיובל יט א
ויגד לאדניו לאמר מב ה ד
ויגד הצפה ש יח וט כ
ויבא המלאך ויגד לו י ח
ויגד שפן הספר למלך כב י
ויגד לה שלמה ודה ב ט כ
ויגד שפן הסופר למלך לד יח
ויגד לאסתר המלכה אסת׳ ב כב
ויגד לו מרדכי ד ז
ויבא התך ויגד לאסתר ד ט
ויגד להם פעלם איו׳ לו ט
ויגד לשאול ויאמר לו תהל׳ נב ב
ויגד להם מיכיהו ירם׳ לו יג
ויגד להם ככל הדברים לח כז
Et indicabit tibi
וְיַגֶּדְךָ שאל אביך ויגד דבר לכ ז
Et indicabit illud
וַיַּגֵּדָהּ ומי כמוני יקרא ויגידה ישע׳ מד ז
Et indicabit illud
וַיַּגֶּדָּה ואשר דבר מ״י אליו ויגדה ירם׳ ט יא
Indicet
תַּגֵּיד אשר לא תגיד אסת׳ ב י
Et indicavit
וַתַּגֶּד וַתַּגֶּד והגד לבית אמה ברא׳ כד כח
והגד לאבידע כט יב
והרץ והגד לאישתי שופ׳ יג י
והגד החידה לבני עמה יד יו
והגד לחמותה את אשר רות ב יט
והגד לה את כל אשר עשה לה ג יו
והגד לדוד מיכל שא׳ יט יא
והגד לו אשתו כה לו
והשלחה והגד לדוד שב׳ יא יח
והגד לאיש האלהים מב ד ז
Indicabimus
נַגִּיד הגיד נגיד למלך ירם׳ לו יו
Et indicavimus
וַנַּגֶּד ונגד לו על מי הדברים הזאת ברא׳ מב ז
ונגד לו את דברי אדני סר כד
Et indicabimus
וְנַגִּידָה תגידה בית המלך מב ו ט
Et indicabimus
וְנַגִּידֵנוּ הגידו וגידנו ירם׳ כ י
Indicabitis
תַּגִּידוּ אם לא תגידו את דברנו זה יהוש׳ ב יד
אם הגד תגידו אותה לי שופ׳ יד יב
אל תגידו בגת שב׳ א כ
הלוא תגידו לי מי משלנו מב ו יא
פה תגידו לי שיר ח ט
ואתם הלוא תגידו ישע׳ מח ו
בגת אל תגידו מיכ׳ א י
Indicabunt
יַגִּידוּ על מי הדבר אשר יגידו דבר׳ יז י

אשר יגידו לך יסין ושמאל יז יא
פן יגדו עלינו לאמר שא׳ כו יא
אשר חכמים יגידו אסת׳ פו יח
ובורתיך יגידו תהל׳ קמה ד
והתלתי טאים יגידו ישע׳ מג יב
ואשר תבואנה יגידו לטו מר ז
Et indicabunt
וְיַגִּידוּ שאל את נעריך ויגידו לך שא׳ כה ח
יבאו ויגידו צדקתו תהל׳ כב לב
ויגידו נא לך ישע׳ יט יב
ויגידו לנו את אשר תקרינה סא כב
Et indicarunt
וַיַּגִּידוּ וַיַּגְּדוּ ויבאו עברי יצחק ויגדו לו ברא׳ מ לב
ויגידו לו את כל הקרת סב כש
ויגידו לו לאמר עוד יוסף חי סה מ
ויגידו לפשחור שמו׳ יו כב
ויגדו לסיסרא כי עלה ברק שופ׳ ד יב
ויגידו ליתם וילך ט ז
ויגידו לאבימלך ט סב
ויגידו לאנשי יבש שא׳ יא ט
ויגידו לשאול לאמר יד לו
ויגדו לשני שאול יו לא
ויגדו לשאול וישר הדבר יח כ
ויגדו עבדי שאול יח כו
ויגדו עבדיו לדוד יח כו
ויגדו לשאול וישלח מלאכים יט כא
ויגידו לדוד לאמר כג א
ויגדו לדוד וירד הסלע כג כה
ויגידו לו לאמר הנה דוד כד א
ויבאו ויגידו לו כה יב
ויגדו לדוד לאמר שב׳ ב ד
ויגדו ליואב לאמר ג כו
ויגידו לדוד וישלח לקראתם ״ ח
ויגידו לדוד לאמר יא י
וילכו ויגידו למלך דוד יו כא
ויגידו למלך לאמר מא א כג
ויגידו לו לאמר כ יו
ויגידו להם לאמר באנו סב ז י
ויגידו בית המלך יז יא
וישבו המלאכים ויגדו למלך ז פו
וישבו ויגידו לו ט לו
ויגידו לו את דברי רבשקה יח לו
וילכו ויגידו לדויד דה א יט ח
ויבאו ויגידו ליהושפט דה ב כ כ
ויגידו למחן אסת׳ ג ד
ויגידו לה ותתחלחל ד ד
ויגידו לסרדכי את דברי אסתר ד יב
ויגידו שמים צדקו תהל׳ נ ו
ויראו כל אדם ויגידו סד י
ויגידו לו את דברי רבשקה ישע׳ לו כ כ
ויגידו באוני המלך ירם׳ לו כ
Hoph. Nunciatum fuit
הֻגַּד הגד לעכרין יהוש׳ ט כט
הגד הגד לי כל רות ב יא
ולשאול הגד כי נפלט שא׳ כג יו
והנה לא הגד לי תחתי מא י ז
הלא הגד לאדני יח יו
והנה לא הגד לי תחני דה ב ט ו
חזות קשה הגד לי ישע׳ כא ב
הגד מראש לכם ם כא
Et renunciatum fuerit
וְהֻגַּד והגד לך ופסקת דבר׳ יו ד
Nunciando
הַגֵּד כי הגד הגד לעכרין יהוש׳ ט כו
ואשר לה תגד הגד לי רות ב יא
Et nunciatum, indicatum fuit
ויגד לאברהם לאמר ברא׳ כב כ
ויגד לרבקה את דברי עשו כו סב

ויגד ללבן ביום השלישי לא כב
ויגד לחמר לאמר לח יג
ויגד ליהודה לאמר לח כה
ויגד למלך מצרים שמו׳ יד ח
ויגד ליהושע לאמר יהוש׳ י יו
ויגד לאביטלך שופ׳ ט כה וט מו
ויגד לשמואל לאמר שא׳ טו יב
ויגד לאמר הנה דוד יט יט
ויגד לשאול כי בא דוד כג ז
ויגד לשאול כי ברח דוד כז ד
ויגד למלך דוד לאמר שב׳ ו יב
ויגד לדוד את אשר עשתה כא יא
ויגד לדוד ויאסף את כל ישראל י יו
דגד ליואב הנה המלך בכה יט ב
ויגד למלך שלמה לאמר מא א נא
ויגד למלך שלמה ב כש
ויגד לשלמה כי הלך ב מא
ויגד לו לאמר הנה בחרן שב׳ ו יג
ויגד לו לאמר בא איש ואלהים ח ז
דגד לדוד ויאסף דה א יט יו
ויגד לבית דוד ישע׳ ז ב

ב מה שכתוב כאן ומלע׳
II. Coram, Ex adverso, Eregione.
Coram, &c.
† נֶגֶד נגד אחינו הכר לך ברא׳ לא לב
שים כה נגד אחי ואחיך לא לו
ראו כי רעה נגד פניכם שמו׳ י י
ויתן שם ישראל נגד החר יט ב
נגה כל עמך אעשה נפלאת לד י
וידקו אותם לי נגד השמש
במד׳ כה ד
נגד כל ישראל באזניהם דבר לא יא
והקם עכרו נגד ירחו יהוש׳ ג יו
ויבאו נגד העיר ח יא
נגד הכהנים והלוים ח לג
נגד כל קהל ישראל ח לה
נגד הישבים רות ד ד
הנני עמו בי נגד ״ שא׳ יב ג
נגד וקני עמי ונגד ישראל פו ל
ויאמר אך נגד ״ משיחו יו ו
נגד כל ישראל שב׳ יב יב
נגד כל קהל ישראל מא ח כב
את נבות נגד העם כא יג
ואף חמה נגד אחיהם דה א ח לא
ואף הם נגד אחיהם ט לח
נגד כל קהל ישראל דה ב ו יב
וו יג
להלל ולשרת נגד הכהנים ח יד
עד נגד קברי דויד נחמ׳ ג טו
נגד ביתם אחריו ג כג
עד נגד שער הסוס ג כו
נגד ביתו ואחריו ג כט
נגד נשכתו ג ל
נגד שער המפקד ג לא
ואיש נגד ביתו ז ג
נגד האנשים והנשים ח ג
מדוע אתם לנים נגד החומה נ כא
נדרי אשלם נגד יראיו תהל׳ כב כו
נגד צדדיו כו ה
אך נגי אדם לא כ
כי טוב נגד חסידיך נב יא
נגד אבותם עשה פלא עח יב
יהיו נגד ״ תמיד קט פו
נגד מלכים ולא אבוש קיט כו
נגד אלהים אשכרך קלח א
שאול ואבירן נגד ״ משלי פו יא
להלך נגד החיים קהל׳ ו ח
נגד כל הגוים ישע׳ מא יא
נגד פני עליון איכ׳ ג לה
פתח נגד פתח יחזק׳ מ יג

על סלע הנוב בחיל עזהל
וסלע הנוב יתנוהו למלחמה יא כה
יתנוהו עסוסלע הנוב יא ם
וירשו הנוב את הר עשו עובר א יט
וירשו את ארי הנוב א כ
וְהַנֶּגֶב Et auſtralis
והדר והנוב והשפלה יהוש׳ י ם
ישב הדר והנוב והשפלה שופ׳ א ט
בערי השפלה והנוב דה׳ ב כח יח
והנוב והשפלה זכר׳ ז ז
בְּנֶגֶב Per meridianam, its auſtrali
עלו וה בנוב כפר׳ יג יז
ויעלו בנוב יג כב
והוא ישב בנוב לג ם
מרכר יהודה אשר בנוב שופ׳ א יו
כאפיקים בנוב תהל׳ קמ ד
כסופות בנוב ישע׳ כא א
ובא בנוב דני׳ יא כט
וּבַנֶּגֶב Et inauſtrali
ובשפלה ובנוב דבר׳ א ו
ובנוב תחתי יהוש׳ יב ח
מִנֶּגֶב Ab auſtrali, à meridie
וילך למסעו מנוב ברא׳ יג ג
ונסב להם הגבול מנוב וגו׳
והיה תיצאתיו מנוב כפר׳ לד ד
ויצא אל מנוב וגו׳
ועלה מנוב יהוש׳ טו ג
אשר מנוב לנחל טו ז
אל כתף היבוסי מנוב טו ח
יעמד על גבעה מנוב יח ח
אשר מנוב יח יג
וסבנו בוכולן מנוב יט לד
והאחד מנוב סול גבע שא יד ח
מנוב עצמונה יהוק׳ כא ג
מנוב אשן כא ט
כסבנה עיר מנוב ם ב
מנוב לסוזה מז א
וּמִנֶּגֶב Et à meridie
ומנוב ללבונה שופ׳ כא יט
† נֶגְבָּה Meridiem versùs
לפאת נגבה תיסנה שמו׳ כו יח
על ירך המשכן נגבה ם כו
נוכה מקצוה תימן יהוש׳ טו א
המנה נוכה טו ב
וירד וכובל נחל קנה נוכה יו ש
נוכה לאפרים ומצונה למנשה יו י
נוכה היא ביתאל יח יג
נוכה מן ההר אשר על פני
בית חורון נגבה יח יד
ומאת נגבה מקצה קרית יח טו
אל כתף היבוסי נגבה יח יו
אל קצה הירדן נגבה יח יט
וישלשה פנים נוכה שא ו כה
לעבר ארום נוכה דה׳ א כו טו
ושלשה פנים נגבה דה׳ ב ד
קדמה מסול נגבה ד י
תיסנה נגבה יהוק׳ מו יט
ומאת נגבה חמש מאות מח לג
והציונה זכר׳ יד ד
וְנֶגְבָּה Et ad merid.
עשנה ונגבה וקדמרמה ברא׳ יג יד
יסה וקדמה ומצנה וגוכה כה יד
סורה יסה עשינה ונגבה דה׳ א ש כד
ונגבה ארך המפה ועשרים
יהוק׳ מח י
ונגבה ארבעים ומאתים מח יו
יסה ועשינה ונגבה רני׳ יח ד
Ad meridiem
הַנֶּגְבָּה ברא׳ יג ש
וילך ונסוע הנוכה
והים עמו הנגבה יב א

In meridiano tractu בַּנֶּגְבָּה
אל גבול אדום בנגבה יהוש׳ טו כא
Ad meridiem לַנֶּגְבָּה
לנגבה ליום ארבעה דה׳ א כו יו
נגר היו יפרד לפלסה ראשים: Dividitur in tria ſignificata.
א כל לשון הנגר פעמים שמיל:
I. Nunciare, Annunciare, Indicare.
Hiph. Indicavit הִנִּיד
מי הניד לך כי ערום אתה ברא׳ נ יא
על בלי הניד לו לא כ
הניד לשרעד מא כה
ואת שמו לא הניד לי שופ׳ יג ו
ולא הניד לאביו ולאמו יד ו
ולא הניד להם כי יד ם
כי הניד לה את כל לבו וגו׳
כי הניד לה את כל לבו ו יח
הגד הניד לבו וגו׳
לא הניד לו שא י יו
ולאביו לא הניד יד א
הניד נער אחר מחנקרים כה יד
וורך הניד לאמר שב שו לא
אשר לא הניד לה שא י נ
חללים מסבי ולא הניד לי שב ד כו
אשר לא הניד לה דה׳ ב ם כ
כי הניד להם אסת׳ נ ד
אשר הניד מרדכי ו כ
כח מעשיו הניד לעמו תהל׳ קיא ו
מי הניד מראש ישע׳ מא כו
מי בזה הניד את אלה מח יד
כי הניד להם יונ׳ א י
הניד לך אדם מה שוב מיכ׳ ו ח
Et indicabit, indicet, וְהַנִּיד indicat
הניד לכזך לאמר ויק׳ יד לה
והניד לנו את דרכנו שא ם ח
והניד לך י׳ כי בית עשה שב ז יא
Indicavit illud הִנִּידָה
מאו הנידה ישע׳ מח כא
Indicavit הִנִּידָה
ולא שה נגל לא הניד שא כה יט
ולא הנידה לו דבר כה לו
לא הנידה אסתר אסת׳ ב י
כי הנידה אסתר ח א
Et indicavit eis וְהִנִּידָה
והנידה להם והם ילמו שב יו יו
Indicaſti הִנַּדְתָּ
למה לא הנדת לי ברא׳ יב יח
ום אתה לא הנדת לי כא כו
ולא הנדת לי כא כו
ולא הנדת לי בסה כיך שופ׳ יו טו
ואת הנדת היום שא כד יח
כי הנדת היום כי אין לך שב יט ז
את מי הנדת סלין אין׳ כו ד
Indicati הֻנְּדָתָה
ולו לא הנדת שופ׳ יד יו
Et annunciatis, indicabis וְהִנַּדְתָּ
והנדת לנבך ביום ההוא שמו׳ יג ח
הנדת להם משפט הסלך שא ח ם
Annuncio, profiteor, denuncio: indicavi הִנַּדְתִּי
הנדתי והיום לו׳ אלהיך דבר׳ כו ג
הנדתי לכם היום כי אבד ל יח
ולאחי לא הנדתי שופ׳ יד יו
ולא הנדתי לאוכל נחם ב יב
עד כן לא הנדתי ב יו
לכן הנדתי ולא אכזן איו מב ג

הנדתי לכם ישע׳ כא י
אנכי הנדתי והושעתי מג יב
הראשנות מאז הנדתי מח ג
Indicabo, nunciabo, indico וְהַגַּדְתִּי
ודבר מה יראני והנדתי לך כפר׳ כג ג
והנדתי לו כי ששם אני שא נ יג
וראיתי מה והנדתי לך יש ג
והנדתי ואתם ערי ישע׳ סר ח
Indicarunt הֻגִּידוּ
ולכל העם הגידו לאמר שב יש ם
כי הגידו לו את עם מרדכי אסת׳ ג ו
הגידו השמים צדקו תהל׳ צו ו
כסדם הגידו ישע׳ ג ט
Et indicabunt, indicant וְהֻגִּידוּ
והגידו לך את דבר השמשם
דבר׳ יו ט
והגידו לדוד לאמר שב יו יו
ודגידו למלך דוד יו יו
והגידו את כבודי בגוים ישע׳ סו יש
Et nunciabitis וְהִגַּדְתֶּם
והגדתם לאבי ברא׳ מה יג
Indicans, annuncians מַגִּיד
ואין מגיד לי ברא׳ מא כו
מגיד הרקיע תהל׳ יש ב
מגיד דברו ליעקב קמו יט
אף אין מגיד ישע׳ מא כו
והרשות אני מגיד מב ם
מגיד מישרים מח יג
מגיד מראשית אחרית מו י
כי קול מגיד מדן ירמ׳ ד טו
ומגיד לקראת מגיד נא לא
היום מגיד מפעת זכר׳ ם יב
Et nuncians, nuncius וּמַגִּיד
ומגיד לקראת מגיד ירמ׳ נא לא
ומגיד לאדם מה שיחו עמו׳ ד יג
Nuncians הַמַּגִּיד
אל הגער המגיד לו שב א ח
וא ם
ויאסר הגער המגיד לו א ו
כי המגיד לי לאמר ד י
ויבא המגיד אל דוד טו יג
לאיש המגיד לו יח יב
Indicantibus לְמַגִּידֵי
למגידי החידות שופ׳ יד יש
Indicans מַגֶּדֶת
מגדת מולדתה ואת עמה אסת׳ ב כ
Indicando, nunciando הַגֵּד
הגד תגידו אותה לי שופ׳ יד יב
הגד הגיד לנו שא י יו
הגד גיד לשאול כב כב
הגד נגיד למלך לו יו
Ad indicandum, nunciandum, indicare לְהַגִּיד
ואשלחה להגיד לאדני ברא׳ לב ח
להגיד לאיש חעוד לכם את מג ד
להגיד לכם את דבר י דבר ח ח
ואם לא תוכלו להגיד לי שופ׳ יד יג
ולא יכלו להגיד החידה יד יד
והאיש בא להגיד בעיר שא ד יד
להגיד לו כי מת הילד שב יב יח
דבר מעמכם להגיד לי פו כח
להגיד להם מי יפב מא א כ
ובאתי להגיד לאחאב יח יב
ללכת להגיד ביזרעאל מב ט פו
ולא יכלו להגיד עזר׳ ב נט
ולא יכלו להגיד נחם ז מא
להגיד לך איו׳ א פו וא יו
וא יו וא יש

נבל

ממי המבול ט יא
ויהי מי אחר המבול ט כח
למים בנים אחר המבול י א
איי הגוים בארצם איש המבול י לב
מגוים אחר המבול יא י
Et diluvium
והמבול
המבול היה מים כרא ו ו
Diluvii
למבול
עוד המים למבול כרא ט פו
Diluvio
למבול
יי למבול ישב תהל כט י
ב כל לשון נכלות:
II. Stulteſcere, ſtultè agere.
Stultè egiſti
נָבַלְתָּ
אם נבלת בהתנשא משלי ל לב
PIH. *Turpitudine afficiam te*
ונבלתיך ושמתיך נחו ג ו
Turpitudine affi-ciens
מנבל
כי גן מנבל אב מיכ ז ו
Vilipendito
תנבל
אל תנבל כסא כבודך ירם יד כא
Et vilipendit
ונבל
תנבל צור ישקתו דבר לב פו
Stultus
† נָבָל
עם נבל ולא חכם דבר לב ו
בור נבל אבעיסם לב כא
נבל שמו ונבלה עמו שא כה כה
המשנה נבל יסות אבנר שב ג לג
בני נבל ום בני בלי שם אין ל ח
אשר נבל בלבו תהל יד א
ונב ב
חרפת נבל לא תשיבני לש פ
קום נבל נאצו שמך עד יח
מני נבל כל היום עד כב
ולא ישמא אבי נבל משלי יז כא
כי נבל נבלת ידבר ישע לב ו
ובאזניהו יהיה נבל ירם יו יא
Et ſtultus
ונבל
ונבל כי ישבע להם משלי ל כב
Stulto
לנָבָל
לא נאוה לנבל שפת יתר משלי יו ז
לא יקרא עוד לנבל נדיב ישע לב ח
Stulti
הַנְּבָלִים
כאחד הנבלים בישראל שב יג ג
על הנואלים הנבלים יהוק יג ג
Stultarum
† חַנְבְּלוּת
כנבר אוזת הנבלות אין כ י
Stultitia, flagitium, turpitudo
† נְבָלָה
כי נבלה עשה בישראל ברא לד ז
כי עשתה נבלה בישראל דבר כב כא
וכי עשה נבלה בישראל יהוש ז פו
לנבלה עשות עסכם נבלה אין מב ח
נעל נבלת זכר ישע לב ו
עשו נבלה בישראל ירם כט כג
Et flagitium
וְנִבְלָה
כי עשו זמה ונבלה בישראל שופ כ ו
ונבלה עשו שא כה כח
Flagitium
הַנְּבָלָה
אל תעשו את הנבלה הואת שופ יט כג
דבר הנבלה הואת יט כד
כבל הנבלה אשר עשה כ י
אל תעשה את הנבלה הואת שב יג יב
Stultitiam ejus
נִבְלָתָהּ
אולת את נבלתה הוש ב יב

נבל

ג סס כנלה:
III. Cadaver.
Cadaver
† נִבְלַת
וחלב נבלה וחלב טרפה ויקר ז כד
אשר תאכל נבלה וטרפה יז פו
נבלה וטרפה לא יאכל כב ח
לא תאכלו כל נבלה דבר יד כא
כל נבלה וטרפה יחוק מד לא
Et cadaver
ונִבְלָה
ונבלה וטרפה לא אכלתי יחוק ד יד
Cadaver
הַנִּבְלָה
עומר אצל הנבלה סא יג כד
וירא את הנבלה מושלכת וגו׳
עמד אצל הנבלה יג כה
אצל הנבלה וגו׳ את הנבלה יג כח
Cadaver
נִבְלַת
את נבלת איש האלהים סא יג כט
והית נבלת איובל מב ט לו
נבלת עכרך מאכל תהל עש כ
נבלת העם הזה ירם ז לג
ונפלה נבלת האדם ט כא
In cadaver
בְּנִבְלַת
או בנבלת היה שמאה ויקר ה ב
בהמה שמאה או בנבלת שרץ ה ב
בנבלת שקציהם ירם יו יח
Cadaver meum
נִבְלָתִי
נבלתי יקומון ישע כו יט
Cadaver tuum
נִבְלָתְךָ
והיתה נבלתך למאכל דבר כח כו
לא תבוא נבלתך סא יג כב
Cadaver ejus
נִבְלָתוֹ
לא תלין נבלתו על העץ דבר כא כב
וירדיו את נבלתו מן העץ יהוש ח כט
ותהי נבלתו משלכת סא יג כד
את נבלתו משלכת יג כח
ודעה את נבלתו בקברו יג ל
וישלך את נבלתו ירם כו כג
Et cadaver ejus
וְנִבְלָתוֹ
ונבלתו תהיה משלכת ירם לו ל
Cadaver ejus
נִבְלָתָהּ
והנשא את נבלתה ויקר יא ם
In cadaver ejus
בְּנִבְלָתָהּ
הנע בנבלתה יטמא ויקר יא לט
De cadav. ejus
מִנִּבְלָתָהּ
והאוכל מנבלתה ויקר יא ם
Cadaver eorum
נִבְלָתָם
ואת נבלתם תשקצו ויקר יא יג
והגשא את נבלתם יא כח
נבלתם כסוחרת ישע ט ד
והיתה נבלתם למאכל ירם ט ז
ונתתי את נבלתם יט ז
והיתה נבלתם למאכל לד כ
In cadav. eorum
בְּנִבְלָתָם
כל הנע בנבלתם ויקר יא כד
ויא כו
נוגע בנבלתם יטמא יא לו
Et in cadav. eor.
וּבְנִבְלָתָם
ונבלתם לא תנעו ויקר יא ח
ובנבלתם לא תגעו דבר יד ח
De cadav. eor.
מִנִּבְלָתָם
וכל תגשא מנבלתם ויקר יא כה
וכל אשר ישול מנבלתם יא לה
וכי יפל מנבלתם יא לו
ונפל מנבלתם עלין יא לח
ד סס ספירומו כתו:
IV. Uter, Lagena.
Uter, utris
† נֵבֶל
ואחר נשא נבל יין שא י ג

נבל נבע

ושברה כשבר נבל יצרים ישע׳ ל יד
כל נבל ימלא יין וגו׳
כל נבל ימלא יין ירם׳ יג יב
Et utre
וְנֵבֶל
קמח ונבל יין שא א כד
Et uter
וְנֵבֶל
ומאת קנ ונבל יין שב יו א
Utres
נִבְלֵי
ושנים נבלי יין שא כה יח
Pro lagenis
לִנְבָלֵי
אימה נחשבו לנבלי חרש איכ ד ב
Et utres eor.
וּנְבָלֵיהֶם
ונבלהם יעצו ירם סח יב
ה סס סהוא כלי נמכר:
V. Nabltum.
Nablium
נֵבֶל
אודך בכלי נבל תהל קא כב
Nablium
נָבֶל
כנור נעים עם נבל תהל פא ג
עלי עשור ועלי נבל זב ד
Et nablium
וְנֵבֶל
והיה כנור ונבל ישע׳ ה יב
Nablium
הַנֵּבֶל
עורה הנבל וכנור תהל נו ט
וקח ג
Nablii
הַנָּבֶל
המרשים על פי הנבל עמו׳ ו ז
Nablio
בְּנֵבֶל
בנבל עשור זמרו לו תהל לג ב
בנבל עשור אומרה לך קמר ט
חללותו בנבל וכנור קן ג
Nablia
נְבָלִים
נבלים וכנרות ומצלתים דה א פו יו
בכלי נבלים וכנרות יו ה
במצלתים נבלים וכנרות כה ו
מצלתים נבלים וכנרות נחמ יב כז
Et nablia
וְנִבְלִים
וכנורות ונבלים לשרים סא י יב
וכנרות ונבלים לשרים דה ב ט יא
Nablia
הַנְּבָלִים
ועד כל כלי הנבלים ישע׳ כב כד
Nabliis
בִּנְבָלִים
בנבלים על עלמות דה א פו כ
משמעים בנבלים וכנרות פו כה
בנבלים ובכנרות דה ב כ כה
וכט כה
Et nabliis
וּבִנְבָלִים
וכנורות וכנבלים וכתפים שב ו ה
וכנרות ובנבלים וכתפים דה א יג ח
בכנרות ובנבלים כה א
במצלתים ובנבלים וכנרות דה ב יג
Nablior. tuor.
נְבָלֶיךָ
הם׳ת נבליך ישע׳ יד יא
וזמרת נבליך לא אשמע עמו׳ ה כג
ו סס ספירומו נסס ונבס:
VI. Pluvia.
Et pluvias
† וְנִבְלֵי
ונבלי שמים מי ישכיב אין׳ לח לו

נבע

כל לשון יחבוא ספירומו
ויקוד וכל הנגזר ממנו:
Scaturire, Eructare: Eloqui.
Eructans
נֹבַע
נחל נבע מקור חכמה משלי יח ד
HIPH. *Eructabo eloquar*
אַבִּיעָה
אביעה חידות מני קדם תהל עח ב
אביעה לכם רוחי משלי א כג

נבע נגב

Eructabit, eloq.
יַבִּיעַ
יום ליום יביע אמר תהל׳ יט ג
ופי כסילים יביע אולת משלי טו ב
ופי רשעים יביע רעות פו כח
יביע שמן רוקח קהל י א
Eructabunt
יַבִּיעוּ
יביעו ידברו עתק תהל׳ צד ד
זכר רב טובן יביעו קמה ז
Eructabunt
יַבִּיעוּן
הנה יביעון נפיהם תהל נט ח
Eructabunt
הַבַּעְנָה
תבענה שפתי תהל׳ קיט קלא
Scaturigo
† הַמְּבוּעַ
ותשבר כד על המבוע קהל יב ו
Scaturigines
מַבּוּעֵי
ועל מבועי מים יהלם ישע׳ מט י
In ſcaturigines
לְמַבּוּעֵי
ואמצאן למבועי מים ישע׳ לה ז

נגב

וכירומו תחת יתן הכתוב
וכל הנגזר ממנו:
Auſter, plaga auſtralis vel Meridiana mundi.
Auſter, auſtralis plaga, Meridies
† נֶגֶב
לפאת נגב תימנה שמ׳ כו ט
והלן כו ויח ט
והיה לכם פאת נגב וגו׳
והיה לכם נגולל נגב במד׳ לד ג
ואת פאת נגב אלמים מאמה לה ה
נגב כנרות ובשפלה יהוש יא כ
נגב סקונה ים המלח פו ב
זה יהיה לכם נבול נגב פו ד
זה נגול נגב יח יט
עד בעלת באר ראמת נגב יט ח
על נגב יהודה ועל נגב הירדמאלי
ואל נגב הקני שמ׳ כו י
אל נגב ואל אקלן ל א
פשפיני נגב הכרתי ל יד
ועל נגב כלב ל יד
ולאשר ברסות נגב ל כו
אל נגב יהודה כאר שבע שב כד ז
קדמה מסול נגב סא ז לט
פשא בחמות נגב ישע׳ ל ו
יקר חשדה נגב יחוק׳ כא ב
שער נגב והבא דרך שער נגב פו ט
ופאת נגב תימנה פו יט
ופאת נגב חמש מאות פת יז
אל פאת נגב תימנה פת כז
נגב ירושלם זכר׳ יד י
Idem
הַנֶּגְבָּ
פשם אברהם ארצה חנגב ברא כ א
והוא יושב בארץ הנגב כר כב
עפלם ישב בארץ הנגב במד׳ יג כט
מלך ערד ישב הנגב כא ב
ואת הנגב ואת הככר דבר׳ לד ג
החר ואת כל הנגב יהוש יא טו
כי ארץ הנגב נתתני פו יט
כי ארץ הנגב נתתני שופ׳ א פו
ודור קם מאצל הנגב שא כ מא
ערי הנגב סגרו ירם׳ יג יט
זמן החר ומן הנגב יו כו
ובקרי הנגב לב מר ולא יג
ואסרת ליער הנגב יחוק׳ כא ג
ותגדל יתר אל הנגב דני׳ ח ט
ויחזק מלך הנגב יא ה
ובת מלך הנגב תבוא יא ו
ובא בממלכת מלך הנגב יא ט
ויתמרמר מלך הנגב יא יא
רבים יעמדו על מלך הנגב יא יד
וזרעות הנגב לא יעמדו יא טו

נבא

אל עכרי הנביאים ג ז
על הנביאים הסתים סיכ ג ה
ובאה השפש על הנביאים ג ו
הנביאים הראשונים לאמר זכר א ד
את עכרי הנביאים א ו
ואל הנביאים לאמר ז ג
ביד הנביאים הראשנים ז ז
ח יב
פפי הנביאים ח פ
הנביאים ואת רוח השמאה יג ב
יבשו חנביאים יג ד

Et prophetæ
והנביאים והכהנים סב כו ב
והנביאים נבאו בבעל ירמ ב ח
והנביאים יתפהו ד פ
והנביאים יהיו לרוח ה יג
הכהנים והנביאים כו ז
הכהנים והנביאים כו ח
ויאמרו הכהנים והנביאים כו יא
והנביאים הנבאים כו יד
והנביאים הלעולם יחיו זכר׳ א ה

A prophetis
כי מהנביאים הוא סא כ סא

In prophet. inter prophetas
הגם שאול בנביאם שא י יא
ו יב
הגם שאול בנביאם יט כד
גם כאורים גם בנביאים כה ו
האכתי בנביאם הוש ו ה

Propter prophet.
לנביאים נשבר לבי ירמ כג ט

In prophetas
לנביאים ואקים סבניכם לנבאים עמו כ יא

Prophetæ
נביאי סא יח ד
את נביאי יי יח יג
ואת נביאי הבעל יח יד
תפשו את נביאי הבעל יח מ
אל נביאי אביך ואל נביאי אמך סב ג יג
ועתה כל נביאיו הבעל י יט
ביד כל נביאיו כל חוזה יו יג
נביאי ירושלם ירמ כג טו
אל נביאי ישראל יחזק יג ב
נביאי ישראל הנבאים יג יו

Et prophetæ
ונביאי האשרה סא יח יט
ונביאי הבעל ארבע מאות יח כב

Et in prophetis
ובנביאי שמרון ירמ כג יג
ובנבאי ירושלם כג יד

Ad prophetas
ויאסר אליהו לנביאי הבעל סא יח כה
ואסרת לנביאי סלבם יחזק יג ב

A prophetis
מנביאי סא יח יג
ואחביא מנביאי יי

Et prophetis meis
ובנביאי דה א יו כב
ובנביאי אל תרעו

Et prophetis meis
ולנביאי אל תרעו תהל קה טו

Et prophetis nostris
ולחכמינו ולנביאינו נחם ש לב

Prophetæ tui
את נביאיך הרגו בחרב סא יט י
ויש יד
רוח שקר בפי כל נביאיך אלה
סא כב כג

נבא נבח נבט

בפי נביאיך אלה דה ב יח כב
ואת נביאיך הרגו נחם ט כו
ברוחך ביד נביאיך ט ל
כשועלים בחרבות נביאיך יחזק יג ד

Prophetæ tui
נביאיך חזו לך איכ ב יד

Prophetæ vestri
אל תשמעו אל נביאיכם ירמ כז ח
אל דברי נביאיכם כג טו
אל ישיאו לכם נביאיכם כט ח
ואין נביאיכם לו יט

Prophet. ejus
רוח שקר בפי כל נביאיו סא כב כב
לרוח שקר בפי כל נביאיו
דה ב יח כא
המצוה ביד נביאיו כפ כה

In prophetis ejus
האמינו בנביאיו והצליחו דה ב כ כ
ופתעתים בנביאיו לו יג

Prophetæ ejus
נביאיה
גם נביאיה לא מצאו חזון איכ ב ט
מחשאת נביאיה ד יג
קשר נביאיה בתוכה יחזק כב כה
נביאיה פחזים צפנ ג ד

Et prophetæ ejus
ונביאיה
ונביאיה שחו להם תפל יחזק כב כה
ונביאיה נכסף יכסמו סיכ נ יא

Et prophetæ eorum
ונביאיהם
כהניהם ונביאיהם ירמ כ מ
כהניהם ונביאיהם לב לב

Prophetissa
† נביאה
ורבורה אשה נביאה שופ ד ד

Prophetissa
הנביאה
ותקח מרים הנביאה שמו טו כ
אל חולדה הנביאה דה ב לד כב
אל חולדה הנביאה דה ב לד כב
ום לנעדיה הנביאה נחמ ו יד
ואקרב אל הנביאה ישע ח נ

Prophetia
† חנבואה
כי חנבואה דבר עלי נחמ ו יב

Prophetia
והנבואה
והנבואה עדר הנביא דה ב טו ח

Prophetia
נבואת
ועל נבואת אחיה דה ב ט כט

נבח

מה ספיקומו כעקה תו חניכיה:

Latrare

Latrare
לנבח
לא יכלו לנבח ישע נו י

נבט

כל לפון הכשוה ומבט פעניכו כחים תו חסקקה תו חזיון:

Intueri, Respicere

NIPH. *Et intuebitur*
ונבט
ונבט לארץ ישע ה ל

HIPH. *Intuetur*
הביט
לא תביט און ביעקב נמר כג כא
פשפים תביט יי תהל לז יג
פשפים אל ארץ תביט קב כ

Et intuitus fuit
והביט
והביט אל נחש במר כא ט

Et intuitus fuerit
והבטת
והבטת צר פעין שא ב לב

Intuiti sunt
הביטו
הביטו אדרות תמא אי ו יט
הביטו אליו ונהרו תהל לד ו

Et intuiti sunt: respicient
והביטו אחרי משה שמו לז ח
והביטו אלי את אשר זכר׳ יב י

Intuemini
הבטתם
ולא הבטתם אל עשיה ישע׳ כב יא

Intuens
הבוביט
הבביט לארץ ותרדך תהל קד לב

Intuendo
הביט
הביט על פעוריהם חבק׳ ב טו

Et intueri
והביט
והביט אל עפל לא תוכל חבק׳ א יג

Intueri
לחביט
אך אוסף לחביט יונ׳ ב ה

Ab intuendo
מחביט
כי ירא מהביט אל האלהים שמו׳ נ ו

In intueri me
בהביטי
כהביטי אל כל מצותיך תהל קיט ו

Intueri eos
להביטם
לא יוסף לחביטם איכ ד יו

Intuere
הבט
הבט דרך ים סא יח מג
הבט שמים וראה איו׳ לה ה
הבט לברית תהל עד כ
הבט משמים וראה פ טו
הבט משמים וראה ישע׳ כג טו

Idem
חביט
הביט ימן וראה תהל קמב ח

Intuere, respice
הבט
הבט נא השמימה ברא טו ה
הן הבט נא עמך כלנו ישע׳ סד ח

Et intuere
והבט
והבט פני משיחך תהל פד י

Intuere, respice
הביטה
הביטה עניי יי אלהי תהל יג ד
שבתם וקימתם חביטה איכ נ סג
הביטה וראה את חרפתנו ה א

Et intuere
וחביטה
ראה יי והביטה איכ א יא

Intuemini
חביטו
והקורים חביטו לראות ישע׳ סב יח
הביטו אל צור הצבתם נא א
הביטו אל אברהם אביכם נא ב
הביטו וראו איכ א יב

Et intuemini
והביטו
והביטו אל הארץ ישע׳ נא ו
ראו בגוים והביטו חבק׳ א ה

Intuebor
אביט
אם אביט אליך ואם ארצך סב נ יד
לא אביט ארם עוד ישע׳ לח יא
ואל זה אביט אל עני סו ב
ושלם מריאכם לא אביט עמו ה כב

Et respexi
ואביט
ואביט ואין עזר ישע׳ מג ה

Et intuebor
ואביטה
ואביטה ארחתיך תהל קיט סו
גל עיני ואביטה קיט יח
אשקופה ואביטה בסכוני ישע׳ יח ד

Intueberis
תביט
אל תביט אל מראהו שא יו ז

Intueberis
תביט
אל תביט אותיך ברא׳ יט יז
עפל וכעס תביט תהל י יד
רק בעיניך תביט צפ ח
ועפל תביט חבק׳ א נ
לפה תביט בוגדים א יג

Et respexisti
ותבט
ותבט ביום ההוא אל נשק ישע׳ כב ח

Intuebitur
יביט
ותמנת יי יביט נמר׳ יב ח
כי הוא לקצות הארץ יביט איו׳ כח כד

נבט נבל

אנוש יביט מרחוק לו כה
אם יער עין הלא יביט תהל צד ט
ואל ארץ יביט ישע׳ ח כ

Et intuitus est
ויבט
ויבט הפלשתי וירא שא יו כב
ויבט שאול אחריו כה ח
ויעל ויבט סא יח מג
ויבט והנה מראשותיו יט ו
ויבט אחרנו וירא את דויד וזה א כא סג

Et respexit
ותבט
ותבט אשתו מאחריו ברא׳ יט כו
ותבט עיני בשורי תהל צב יב

Intuebuntur
יביטו
למרחוק עיניו יביטו איו׳ לט כט
יביטו יראו כי תהל כב יח
עיניך לנכח יביטו משלי ד כה
לא יביטו ישע׳ ח יב

† *Exspectatio ipsorum.*
מבטם
ובשו מכוש מבטם ישע׳ כ ה

Exspectatio nostra
מבטנו
הנה זה מבטנו ישע׳ כ ו

† *Exspectatio ejus*
מבטה
כי חוביש מבטה זכר׳ ט ה

נבל

תרגום פלרוניא ומסמרם סם:

Significata ejus sex sunt.

א כל לסון בלוי ועיון יכול:

I. Emarcescere, flaccescere, cadere, decidere ex marcore.

Decidit
נבל
יבש חציר נבל ציץ ישע׳ מ ז
ום ח
והעלה נבל ירמ׳ ח יו

Concidit
נבלה
אבלה נבלה הארץ
אומללה נבלה תבל ישע׳ כד ד

Cadens
נבל
וציץ נבל צבי תפארתו ישע׳ כח א
והיתה ציצת נבל כח ד

Decidens
נבלת
כאלה נבלת עלה ישע׳ א ל

Sicut decidit
וכנבלת
וכנבלת תאנה ישע׳ לד ד

Decidendo
נבל
נבל תבל גם אתה שמו׳ יח יח

Juxta decidere
כנבל
כנבל עלה מתאנה ישע׳ לד ד

Decides
תבל
נבל תבל גם אתה שמו׳ יח יח

Decidet
יבל
ואולם הר נופל יבול איו׳ יד יח
ועלהו לא יבול תהל א ג
וכל צבאם יבול ישע׳ לד ד
לא יבול עלהו יחזק מז יב

Decident
יבלו
בני נכר יבלו שמו׳ ב כב מו
ותהלו יח מו

Decident
יבולון
וכירק דשא יבולון תהל לו ב

Et decidimus
ונבל
ונבל כעלה כלנו ישע׳ סד ה

† *Diluvium*
מבול
ולא יהיה עוד מבול ברא׳ ט יא

Diluvium
המבול
הנני מביא את המבול ברא׳ ו יו
מפני מי המבול ז ז
ומי המבול היו על הארץ ז י
ויהי המבול ארבעים יום ז יו

וְהִנָּבֵאתִי *Et prophetavi*
הִנָּבְאוּ *Prophetabant*
מִתְנַבֵּא *Prophetans*
וּמִתְנַבֵּא *Et prophetans*
הַמִּתְנַבֵּא *Qui prophetat*
מִתְנַבְּאִים *Prophetantes*
מִתְנַבְּאוֹת *Quæ prophetant*
מֵהִתְנַבְּאוֹת
מִתְנַבְּאוֹת *A prophetando*
בְּהִתְנַבְּאָתוֹ *In prophetare eum*
יִתְנַבֵּא *Prophetabit*
יִתְנַבְּאוּ *Prophetarunt*
† נָבִיא *Propheta*
וְנָבִיא *Et propheta*
וּבְנָבִיא *Et per prophetam*
לְנָבִיא *Ad prophetam*
מִנָּבִיא *A propheta*
וּמִנָּבִיא *Et à propheta*
נְבִיאֲךָ *Propheta tuus*
נְבִיאֲכֶם *Prophetæ vestri*
נְבִיאִים *Prophetæ*

נבא

כהן הנביא שנו בשפר כח ז
כספרש״ כהן ונביא איב׳ ב כ
ולתהם חזון ונביא דני׳ ט כד
הַנָּבִיא *Propheta*
אל דברי הנביא ההוא דבר׳ יג ג
אך הנביא אשר יזיר
ואת הנביא ההוא יח כ
אשר ידבר הנביא בשם י״ ונו׳
בודון דברו הנביא יח כב
ויאסר גד הנביא אל דוד שא כב ה
ויאסר המלך אל נתן הנביא שב ז ב
וישלח כיד נתן הנביא יב כה
וידבר י״ היה אל גד הנביא כר יא
ונתן הנביא ושמעיו ורעי׳ מא א ח
ואת נתן הנביא א י
ונתן הנביא בא א כב
חנה נתן הנביא א כג
ולנתן הנביא ולבניהו א לב
ונתן הנביא למלך על ישראל א לד
ונתן הנביא ובניהו א לח
ואת נתן הנביא א מר
אתו צדוק הכהן ונתן הנביא א מה
אחיה השלני הנביא יא כט
אל הנביא אשר השיבו יג כ
אשר הנביא החזקן ישב בה יג כה
וישמע הנביא אשר השיבו יג כו
וישא הנביא את נבלת הנ׳
ויבא אל עיר הנביא הזקן יג כט
הנח שם את הנביא יד ב
ביד עבדו אחיהו הנביא יד יח
ביד יהוא בן חנני הנביא טז ו
ביד יהוא הנביא טז יב
ויש אליהו הנביא ויאמר יח לו
ויש הנביא אל מלך ישראל כ ככ
וילך הנביא ויעמד למלך כ לח
למני הנביא אשר בשמרון מב ח נ
דבר גדול הנביא דבר אליך ח יג
כי אליהוא הנביא ו יב
ואליהוא הנביא קרא לאחד ט א
חנעך הנביא רמת גלעד ט ד
יונה בן אמתי הנביא יד כה
אל ישעיהו הנביא בן אמוץ יט ב
ישעיהו בן אמוץ הנביא כ א
ויקרא ישעיהו הנביא כ יא
ויבא ישעיהו הנביא כ יד
את עצמות הנביא אשר בא כג יח
ויאמר דויד אל נתן הנביא דה א יו א
על דברי נתן הנביא כט כט
על דברי נתן הנביא דה ב ט כט
ושמעיה הנביא בא יב ה
בדברי שמעיה הנביא יב כט
כתובים בסדרים הנביא עדו יג ככ
והנבואה עדיד הנביא כט ח
מכתב מאליהו הנביא כא יב
ויהודל הנביא ויאמר כה יז
בן אמוץ הנביא כט ככ
ונתן הנביא כט כה
וישעיהו בן אמוץ הנביא לד כ
מימי שמואל הנביא לה יח
ירמיהו הנביא מפי י״ לו יב
בכוא אליו נתן הנביא תהל׳ נא כ
ישעיהו בן אמוץ הנביא ישע׳ לז ב
אליו ישעיהו בן אמוץ הנביא לח א
ויבא ישעיהו הנביא לט ג
את ירמיהו הנביא ירמ׳ כ ב
הנביא אשר אתו חלמים כג כח
או הנביא או כהן כג לד
כה תאמר אל הנביא כג ב
אשר דבר ירמיהו הנביא כח ב
הנניח בן עזיר הנביא כח א
ויאסר ירמיה הנביא כח יב

נבא

אל הנניה הנביא כח ה וכמ׳ טו
הנביא אשר יבא לשלום כח ט
כנבא דבר הנביא ידע הנביא כח ט
ויקח הנניה הנביא ונו׳
מעל צואר ירמיה הנביא כח י
וילך ירמיה הנביא לדרכו כח יא
הנניה הנביא את המוטות
מעל צואר ירמיהו הנביא כח יב
וימת הנניה הנביא כח יז
אשר שלח יי אתו הנביא כט א
כאוני ירמיהו הנביא כט כג
וילמיהו הנביא היה כלוא לכ ב
וידבר ירמיהו הנביא לך ו
אשר צותו ירמיהו הנביא לו ח
ואת ירמיהו הנביא לו כו
ביד ירמיהו הנביא לו ב
אל ירמיהו הנביא לו ג וליו ו
את ירמיהו הנביא לו יג ופ״ח י
לירמיהו הנביא לח ט
ויקח את ירמיהו הנביא לח יד
ויאמרו אל ירמיהו הנביא מב ב
ויאמר אליהם ירמיהו הנביא מב ד
נאת ירמיהו הנביא מג ו
אשר דבר ירמיהו הנביא מה א
אל ירמיהו הנביא מו א ומו יג
ומו א ומט לד
ביד ירמיהו הנביא נ א
אשר צוה ירמיהו הנביא נא נט
זבא אל הנביא יחזק׳ יד ג
ויד ו
אני י״ פתיתי את הנביא יד ח
כעין הנביא יהזק׳ יד י
אל ירמיה הנביא דני׳ ט ב
אויל הנביא חוש׳ ט ז
אשר חזה הנקוק הנביא חבק׳ א א
תפלה לחנקוק הנביא ב כא
ביד חגי הנביא חגי א א
וכ א
ביד חגי הנביא לאמר א ג וכ י
דברי חגי הנביא א יב
בן עדו הנביא זכר׳ א א
בן זכריהו בן עדוא א ז
את אליה הנביא מלא׳ ג כג
וְהִנָּבִיא *Et propheta*
והנביא ההוא או חלם דבר׳ יג ה
והנביא והכהן והקם ירמ׳ כט לד
והנביא כי פתה ודבר דבר
יחזק׳ יד ח
וּבִנְבִיא *Et per prophetam*
וכנביא הקלה י״ את ישראל
מסצרים וכנניא נשמר חוש׳ יב יד
לְנָבִיא *Prophetæ, in prophetam, &c.*
כי נאמן שמואל לנביא לי׳ שא ג כ
תמשוח לנביא תחתך מא יט ד
לַנָּבִיא *Ad prophetam*
כי לנביא היום שא ט ט
לנביא אשר השיבו מא יג כג
מִנָּבִיא *A propheta*
מנביא ועד כהן ירמ׳ ח י
ודבר מנביא יח יח
ובקשו חזון מנביא יחזק׳ ז כו
וּמִנָּבִיא *Et à propheta*
ומנביא ועד כהן ירמ׳ ו יג
נְבִיאֲךָ *Propheta tuus*
ואחרן אחיך יהיה נביאך שמו ז א
נְבִיאֲכֶם *Prophetæ vestri*
אם יהיה נביאכם י״ נסר׳ יג ו
נְבִיאִים *Prophetæ*
כל עם י״ נביאים נסר׳ יא כט

נבא

ומנעת חבל נביאים שא י ה
והנה זבל נביאים לקראתו י י
עם נכאים נכא י יא
מאה נכאים מא יח ד
וישלח כהם נביאים דה ב כו יט
יוסם נביאים הקשרת נחמ׳ ו ז
חקים לנו י״ נבאים ירמ׳ כט טו
הַנְּבִיאִים *Prophetæ*
להקת הנביאים נכאים שא י יט כא
גם ביד הנביאים גם בחלומות כח טו
ויקבץ את הנביאים מא יח כ
את כל הנביאים נחרב יט א
ואיש אחר סנני הנביאים כ לה
את הנביאים כארבע מאות כב ו
ובל הנביאים מתנבאים כב יב
הנביאים נכאים כן כב יג
דברי הנביאים אזה אחר כב כה
ויצאו בני הנביאים מב ב ג
ותשו בני הנביאים ב ה
והמשים איש מבני הנביאים ב ז
בני הנביאים אשר ביריחו ב יו
מבני בני הנביאים ד א
ובני הנביאים ישבים ונו׳
ובשל נזיד לבני הנביאים ד לח
מה אפרים מבני הנביאים ה כב
בני הנביאים אל אלישע ו א
לאחד מבני הנביאים ט א
דמי עבדי הנביאים ט ז
ביד עבדי הנביאים יו יו
ביד כל עבדיו הנביאים יו כג
ביד עבדיו הנביאים כא י
ביד עבדיו הנביאים כד ב
הנביאים בכתורת נגלים
דה א כה א
מלך ישראל את הנביאים דה ב יח ה
וכל הנביאים מתנבאים יח ט
וכל הנביאים נכאים כן יח יא
הנה דברי הנביאים פה אחד יח יב
ביד עבדיך הנביאים עזר׳ ט יא
וליתר הנביאים נחמ׳ ו יד
את כל עברי הנביאים ז כו ומד ד
ואת עצמות הנביאים ח א
את הנביאים ואת ראשיכם ישע׳ כט י
ואת הכהנים ואת הנביאים יג יג
חנה הנביאים אסרים יד יג
שקר הנביאים נכאים יד יד
על הנביאים הנביאים בשמי יד טו
יתמו הנביאים יד טו
י״ צבאות על הנכאים כג טו
על דברי הנביאים כג יו
לא שלחתי את הנביאים כג נא
דנביאים נכאו בשקר ירמ׳ ה לא
הנביאים הנביאים בשמי כג כה
היש בלב הנכאים כג מ
הנני על הנביאים כג ל ומ לא
כל עבדיו הנכאים כה ד
עברי הנכאים מו ה
אל הכהנים ואל הנביאים מו יו
אל דברי הנביאים מו יג
דנביאים אשר היו לפני כה יח
הנביאים ואל כל העם כט א
את עברי הנביאים כט יט
עברי הנביאים לה טו
חזי על הנביאים הנכלים יחזק׳ יג ג
הנביאים החפים שיאו יג ט
אל עבדיך הנביאים דני׳ ט ו
ביד עבדיו הנביאים ט י
ודברתי על הנביאים ונו׳
ובד הנביאים אזרמה חוש׳ יב יא
ועל הנביאים צויתם לאמר עמו׳ ג יב

נאם נאף

בְּיוֹם ההוּא נְאֻם יי׳ א ח
בְּיוֹם ההוּא נְאֻם יי׳ סוֹפ׳ ד ו וח ט
הִנְנִי אֵלֶיךָ נְאֻם יי׳ נחו׳ ב יד וז ה
נְאֻם יי׳ צפנ׳ א ב וא ג
וא י וכ ט וז ח
נְאֻם יי׳ חגי א ט וא יז וכ ד וכ ח
וכ ט וכ יד וכ יז וכ כג פעמ׳ ט
זכר׳ א ג וא ד וא יז וב ט וכ י
פעל׳ט וכ יד וז ט וז י וח ד
וח ו וח יא וח יז וי יב ויא ו
ויב א ויב ד וי ב וי ג וז ח
נְאֻם יי׳ מלא׳ א ב
Et dictum וְנְאֻם
ונאם הגבר שתם במד׳ כד ג פו
ונאם הגבר הקם על שמ׳ כד ג א
Et dixerunt וַיֹּאמְרוּ
הלוקחים לשונם וינאמו ירמ׳ כג לא
† Facundis לְנָאְמָנִים
מסיר שפה לנאמנים איו׳ יב כ

נאף כל לשון ניאוף וזלזופים:
Adulterare, adulterium commit.

Adulterans נֹאֵף
ועין נאף שמרה נשף איו׳ כד פו
נאף אשה חסר לב משלי׳ ו לב
Adulterans, הַנֹּאֵף וְהַנֹּאֶפֶת
adulter
הנאף והנואפת ויק׳ כ י
Adulterantes, נֹאֲפוֹת
adultera
משפטי נאפות יחזק׳ יו לח
משפט נאפות כג מה
כי נאפת הנה כג מה
Adulterando נָאוֹף
נאוף והלך בשקר ירמ׳ כג יד
Et adulterando וְנָאֹף
רצוח ונֹב ונאף הוש׳ ד ב
Adulterium committes הִנְאַף
לא תנאף שמו כ יד
ולא תנאף דבר׳ ה יח
Et adulterabatur וַתְּנָאֵף
ותנאף את האבן ירמ׳ ג ט
Adulterabitur יִנְאָף
אשר ינאף את אשת איש
אשר ינאף את אשת רעהו ויק׳ כ י
Et adulterati sunt וַיִּנְאָפוּ
ואשביע אותם וינאפו ירמ׳ ה ז
Pih. Adulterata נִאֵּפָה
eil
נאפה משכה ישראל ירמ׳ ג ח
Adulterantur נֹאֲפוּ
כי נאפו ורם בידיהן
ואת גלוליהן נאפו יחזק׳ כג לז
Adulter מְנָאֵף
זרע מנאף ותזונה ישע׳ נו ג
Adulteri מְנָאֲפִים
ועם מנאפים חלקך תחל׳ נ יח
מלם מנאפים ירמ׳ ט א
כי מנאפים מלארה כג י
פלם מנאפים כסו תנור הוש׳ ז ד
Et contra adulteros וּבְמְנָאֲפִים
מכשפים וכמנאפים מלא׳ ג ה
Adultera מְנָאֶפֶת
כן דרך אשה מנאפת משלי׳ ל כ
Et adultera וּמְנָאֶפֶת
אחבת רע ומנאפת הוש׳ ג א
Adultera הַמְנָאֶפֶת
האשה המנאפת יחזק׳ יו לב
Et adulterati sunt וַיִּנָּאֲפוּ
וינאפו את נשי ירמ׳ כט כג

נאץ נאק

Adulterantur תְּנָאַפְנָה
וכלותיכם תנאפנה הוש׳ ד יג
ועל כלותיכם כי תנאפנה ד יד
Adulteria נְאָפִים
† ואסר לבלה נאפים יחזק׳ כג מה
Adulteria tua נְאָפַיִךְ
נאפיך ומצהלותיך ירמ׳ יג כז
† Et adulteria וְנַאֲפוּפַיִךְ
ejus
ונאפופיה סכין שריה הוש׳ ב ד

נאץ כל ספירוסו הכעסה:
Irritare: Spernere, Contemnere.

Spretis נָאֲצֵי
ותוכחת נאץ לבי משלי׳ ח יב
Spreverunt נָאֲצוּ
נאצו כל תוכחתי משלי׳ א ל
Spreverunt נָאֲצוּ
ועצת עליון נאצו תחל׳ קו יא
Contemnas תְּנָאֵץ
אל תנאץ למען שמך ירמ׳ יד כא
Spernet יְנָאֵץ
אויל ינאץ מוסר אביו משלי׳ טו ה
Et spernet וַיְנָאֵץ
ויאץ בועם אפו איוב׳ כ ו
Et spernet וַיְנָאֵץ
ויראי׳ ויאץ דבר׳ לב יט
Contemnunt יְנָאֲצוּן
ואת עמי ינאצון ירמ׳ לג כד
Pih. Irritat נִאֵץ
ובצע ברך נאץ יי׳ תחל׳ י ג
על מה נאץ רשע אלהים י יג
Irritasti נִאַצְתָּ
כי נאץ נאצת שמ׳ יב יד
Provocarunt, spreverunt, irritarunt נִאֲצוּ
כי נאצו האנשים האלה במד׳ יו ל
כי נאצו האנשים שא ב יו
ועם נבל נאצו שמך תהלי עד יח
נאצו את קדוש ישראל ישע׳ א ד
Idem נִאֲצוּ
קדוש ישראל נאצו ישע׳ ה כד
Irritabunt me וְנָאֲצוּנִי
ונאצוני והפר את בריתי דבר׳ לא כ
Irritantes me מְנָאֲצַי
וכל מנאצי לא יראוה במד׳ יד כג
Spernentib. me לְמְנָאֲצַי
למנאצי דבר׳ יי׳ ירמ׳ כג יו
Irritantes te מְנָאֲצֶיךָ
על כמות רגליך כל מנאציך ישע׳ ס יד
Irritando נָאֵץ
נאץ נאצות את איבי יי׳ שמ׳ יב יד
Irritabit יְנָאֵץ
יגאץ אויב תהל׳ עד י
Irritabunt me יְנָאֲצֻנִי
עד אנה ינאצני העם הזה במד׳ יד יא
Hith. Irritatur מִנָּאֵץ
כל היום שמו מנאץ ישע׳ נב ה
† Irritatio, contumelia וְנַאֲצָה
ותוכחה ונאצה שמ׳ יו ג
ארה ותוכחה ונאצה ישע׳ לו ג
Contumelia נְאָצוֹת
ויעשו נאצות גדלות נחמ׳ ט יח
וט כו
Contumelias tuas נְאָצוֹתַיִךְ
נאצותיך אשר אמרת יחזק׳ לה יב

נאק כל ספירוסו נעקה:
Vociferari: gemere.

Et vociferabitur וְנָאַק
ונאק נאקות יחזק׳ ל כד

נאר נבב נבא

Exclamant יְנָאֲקוּ
סעיר סתים ינאקו איו׳ כד יב
† Clamor, gemitus נַאֲקַת
את נאקת בני ישראל שמו ו ה
Clamorem eor. נַאֲקָתָם
וישמע אלהים את נאקתם שמו ב כד
A clamore eor. מִנַּאֲקָתָם
כי ינחם יי׳ מנאקתם שופ׳ ב יח
Clamores, gemit. נַאֲקוֹת
ונאק נאקות חלל לפני יחזק׳ ל כד

נאר כל ספירוסו ריחוק הו׳ פחה:
Detestari.
Pih. Detestatus est נֵאַר
נאר מקרשו איכ׳ ב ו
Detestatus es נֵאַרְתָּה
נארתה ברית עבדך תחל׳ פט מ

נבב כל ספירוסו חללות:
Vacuus, Vacuum.
† Vacuus: excors נָבוּב
ואיש נבוב ילבב איו׳ יא יב
ועבו ארבע אצבעות נבוב ירמ׳ נב כא
Vacuum, cavum נְבוּב
נבוב לחת תעשה אותו שמו כו ח
נבוב לחת עשה אותו לח ז

נבא כל לשון נביאות ספירוסו
הלכם הו׳ וכוב הו׳ הספירוס
בעתידות בטרם תצמחנה:
Prophetare, vaticinari.
Niph. Prophetavit נִבָּא
עם נבאים נבא שא י יא
נבא את הרברים האלה ירמ׳ כ א
נבא ירמיהו על כל הגוים כה יג
כי נבא אל העיר הזאת כו יא
יען אשר נבא לכם כט לא
ולעתים רחוקות הוא נבא יחזק׳ יב כז
Qui prophetavit חֲנִבֵּא
הנבא על ידי המלך דה א כה כ
הנבא על הודות והלל ליי׳ כה ג
Prophetasti נִבֵּאתָ
נבאת לחם בשקר ירמ׳ כ ו
דברתי אשר נבאת כה ו
Prophetasti נִבֵּיתָ
מדוע נבית בשם יי׳ ירמ׳ כו ט
Et prophetabis וְנִבֵּאתָ
ן רעך תשובה ונבאת עליה יחזק׳ ד ז
Et prophetavi וְנִבֵּאתִי
ונבאתי כאשר צויתי יחזק׳ לז ז
Prophetarunt נִבְּאוּ
אשר נבאו לכם ירמ׳ לז יט
Prophetarunt נִבְּאוּ
דברתי אליהם והם נבאו ירמ׳ כג כא
Et prophetarunt וְנִבְּאוּ
ונבאו בניכם ובנותיכם יואל ג א
Prophetans נִבֵּא
מדוע אתה נבא לאמר ירמ׳ לב ג
Prophetantes נִבְּאִים
הנביאים נבאים שא יט כא
ופל חנביאים נבאים כן מא כג יב
נבאים כן הב יח יא
שקר הנביאים נבאים ירמ׳ יד יד
והעם אשר המה נבאים יד יו
שקר הם נבאים לכם כו ט
נבאים לכם כו יג
והם נבאים בשמי כו יד
שקר המה נבאים לכם כו פו

נבא

כי בשקר הם נבאים כט ט
Qui prophetant חַנִּבְּאִים
נביאי ישראל הנבאים יחזק׳ יג ב
Qui prophetant, prophetantes הַנִּבְּאִים
הנבאים בשמי ירמ׳ יד שו
הנבאים לכם כג יו
הנבאים בשמי כג כה
הנבאים לכם כג יד
הנבאים לכם לאמר כג פו
הנבאים לכם בשמי כט כא
הנבאים על ירושלם יחזק׳ יג ו
הנבאים בישים הים לח יו
נביאי ישראל הנבאים לח יז
Prophetantes נִבְּאֵי
נבאי השקר ירמ׳ כג פו
הנני על נבאי חלמות שקר פג לב
Ad prophetandum לְהִנָּבֵא
שלחו יי׳ שם להנבא ירמ׳ יט יד
יי׳ שלחני להנבא כו יב
לא תוסיף עוד להנבא עמו׳ ז יג
In prophetare me בְּהִנָּבְאִי
קול כהנבאי יחזק׳ לז י
Juxta prophetare me בְּהִנָּבְאִי
ויהי כהנבאי יחזק׳ יא יג
In prophetare eum בְּהִתְנַבְּאוֹ
ואמו ילדיו בהנבא זכר׳ יג ג
Prophetato הִנָּבְא
לכן הנבא עליהם יחזק׳ יא ד
הנבא בן אדם יא ד
בן אדם הנבא יג ב
בן אדם הנבא ואמרת כא יד
הנבא והך כף אל כף כא יו
הנבא ואמרת כא לג ולו ג
הנבא ואמרת לו ב
הנבא על רועי ישראל לד ב
הנבא אל חרי ישראל לו א
הנבא על העצמות האלה לו ד
הנבא אל הרוח הנבא בן אדם לו ט
הנבא בן אדם לח יד
הנבא על גוג לט א
לך הנבא אל עמי ישראל עמו׳ ז טו
Et prophetato וְהִנָּבְא
והנבא אליהם יחזק׳ ו ב
והנבא עליהן יג יו
והנבא אל יער השרה כא ב
והנבא אל אדמת ישראל כא ז
והנבא עליהם כה ב
והנבא עליה כה כא
והנבא עליו כט ב ולח ב
ולח ב
Prophetabis תִּנָּבֵא
לא תנבא בשם יי׳ ירמ׳ יא טו
ואתה תנבא אליהם כה ל
ושם תנבא עמו׳ ז יב
לא תנבא על ישראל ו ז
Prophetabit יִנָּבֵא
אשר יבא השלום ירמ׳ כה ט
יי׳ דבר מי לא יבא עמו׳ ג ח
והיה כי יבא איש זכר׳ יג ג
Et prophetavit וַיִּנָּבְא
ויבא על העיר ירמ׳ כו יב
Prophetabitis תִּנָּבְאוּ
לא תנבאו עמו׳ ב יב
Et prophetarunt וַיִּנָּבְאוּ
ויבאו אל ארצות ירמ׳ כה ח
Hith. Et prophetabis וְהִתְנַבֵּיתָ
והתנבית עמם שא י ו
והנבאתי

מתן

מתן כל לפון מתנים:
Lumbi.

† מָתְנַיִם נִים
Lumbi
מתן מתנים קסיו דבר׳ לג יא
ויחי מתנים או תיש משלי ל לא
ועל מתנים שק ירם׳ מח לז
האמת בשבריון מתנים יחזק׳ כא יא
והקשרת להם כל מתנים כש ז
בי מתנים סו ד
על כל מתנים שק עמו׳ ח י
חזק מתנים נחו׳ ב ב
תולחה בכל מתנים ב יא

מָתְנַיִם
A lumbis
מתנים ועד ירכים שמו׳ כה סב

מָתְנַי
Lumbi
על מתני איש ירם׳ ג יא

וּמָתְנַי
Et lumbi
ומתני סלכים אפתח ישע׳ מח א

מִמָּתְנַי
Præ lumbis
קמני עכא מפתני אבי מא יב ו
קמני עכה מפתני אבי לחב י ו

מָתְנֵי מָתְנֵי
Lumbi mei
מלא מתני חלחלה ישע׳ כא ג
ואשם על מתני ירם׳ ג ב

בְּמָתְנֵינוּ
In lumbis nostr.
נשיטה נא שקים במתנינו מא כ לא
שמת מוקה במתנינו תהל׳ סו יא

מָתְנֶיךָ
Lumbi tui
ואמר לחחי חגור מתניך מב ד כט
ואמר לו חגר מתניך ט א
ומחחת השק מעל מתניך ישע׳ כ ב
ומזוה האזור מתניך ירם׳ א יו
ושמו על מתניך יג א
אשר על מתניך יג ד

מָתְנֵיהֶם
Lumbi vestri
מתניכם חגרים שמו׳ יב יא

מָתְנָיו
Lumbi ejus, lumbos suos
בגמרת על מתניו מב כ ח
ויפגם מתניו מא יח סו
חרטו אסוריהם על מתניו נחמ׳ ד יח
ומזח אזור מתניו ישע׳ יא ה
ומראה מתניו ולמטה יחזק׳ א כו
ומראה מתניו ולמטה אש ח ב

וּמָתְנָיו
Lumbi ejus
ומתניו חגורים בכתם אופז דני׳ י ה

בְּמָתְנָיו
In lumbis ejus vel suis
דמם שק בכל מתניו בראׄ לו לד
בינתרתו אשר בכתניו מא ב ה
ומזח עור אזור בכתניו מב א ח
הנה נא כחו בכתניו איו ם יו
ומסת הספר בכתניו יחזק׳ ט ב
אשר מסת הספר בכתניו ט ג
אשר חסת בכתניו ט יא

וּבְמָתְנָיו
Et à lumbis ejus
ומתניו ולמעלה יחזק׳ ח ב

מָתְנֵיהֶ
Lumbos suos
שרית בעו מתניה משלי לא יו

מָתְנֵיהֶם
Lumbos suos
על מתניהם לא יתעו יחזק׳ מד יח

וּמָתְנֵיהֶם
Et lumbos eorum
ומתניהם תשיר ומשקר תהל׳ סט כד

In lumbis suis
ויהיו שקים במתניהם מא כ לב
ויאזר אזור במתניהם אז יב יח
ויהיו אזור במתניהם יחזק׳ כג שו

מתק מהמה

מתק כל לפון מתיקות ועיון המתיקת סוד:
Dulce esse, Dulcescere.

מָתַקּוּ
Dulcis fuit ipse
מתקו רמדי אז׳ כד ב

וּמְתוֹקִים
Et dulcia
ומתוקים סרבש תהל׳ יט יא

מְתוּקָה
Dulcis
מתוקה שנת העכר קהל׳ ה יא

מָתְקוּ
Dulcuerunt
מתקו לו רגבי נחל אז׳ כא לג

יִמְתְּקוּ
Dulces sunt
מים גנובים ימתקו משלי ט יו

וַיִּמְתְּקוּ
Et dulces factæ sunt
ויתקו המים שמו׳ פו כה

תַּמְתִּיק
HIPH. *Dulcuerit*
אם תמתיק בפיו רעה אי׳ ב יב

נַמְתִּיק
Dulce effecimus
יחזו נמתיק סוד תהל׳ נה טו

† מָתוֹק
Dulcis, dulce
סגיו יצא מתוק שופ׳ יד יד
מה מתוק מרבש יד יח
מתוק לנפש ומרמא לעצם
משלי יו כד
ונפת מתוק אל חכך כה יג
ונפש רעבה כל מר מתוק כו ז
ומרוו מתיק לחכי שיר ב ג

וּמָתוֹק
Et dulce
ומתוק חאור וטוב לעינים קהל׳ יא ז
ומתוק לפר ישע׳ ה כ

לְמָתוֹק
In dulce
פר למתוק ומתוק לפר ישע׳ ה כ
והחי בפי כדבש למתוק יחזק׳ ג ג

† וּמָתֶק
Dulcedo
ומתק שפתים יסיף לקח משלי יו כא
ומתק רעהו מעצת נפש כו ם

† מָתְקִי
Dulcedo mea.
חחרלתי את מתקי שופ׳ ט יא

† מִמְתַקִּים
Dulcedines
ושתו ממתקים נחמ׳ ח י
חמו ממתקים שיר ה יו

ואשר הם מיותר משלשה אותיות
Voces pluriliteræ.

מהמה

מהמה כל ספיכוסו ליהוה:
Cunctari, Morari.

הִתְמַהְמַהְתִּי
Cunctatus sum
ותשתי ולא התמהמהתי תהל׳ קיט ם

הִתְמַהְמְהוּ
Cunctantur
התמהמהו ותמוהו ישע׳ כט ט

וְהִתְמַהְמְהוּ
Et cunctati sunt
והתמהמהו ער נשות היום שופ׳ יט ח

חִתְמַהְמְהוּ
Cunctati fuissemus
כי לולי התמהמהנו בראׄ מג י

מִתְמַהְמְהִים
Cunctans sum
ראו אנכי מתמהמה שב׳ כו כח

לְהִתְמַהְמֵהַּ
Cunctari
ולא יכלו להתמהמה שמו׳ יב לח

הִתְמַהְמְהֵם
Cunctari ipsos
ער התמהמם שופ׳ ד כו

יִתְמַהְמָהּ
Cunctabitur
אם יתמהמה חכה לו חבק׳ ב ג

וַיִּתְמַהְמָהּ
Et cunctatus fuit
ויתמהמה ויחזקו האנשים
בראׄ יט יו

נא נאט

שרשי אות הנון

נא יום סיכבה נמחו עתם לו
בקשם יפקד מוסבו זולתי
יום ספיכוסו כלתי לפני ומבוסל כל
לרכו:

Crudum, non satis coctum.

† נָאט
Crudum
אל תאכלו ממנו נא שמו׳ יב ט

נאר עיין למוסה בפרים מוי:

נאר נור *Vide in Rad.* נור

נאם כל מוי ספיכוסו דבור
לו תמיכים:

Dicere.

Dixit, dicit
נְאֻם
ויאמר בי נשבעתי נאם יי בראׄ כב יו
דוי אני נאם יי בפר׳ יד כח
נאם בלעם בני בעור כד נ טו
נאם שמע אמרי אל כד ד וכד יו
לכן נאם יי אלהי ישראל תו׳
והיתה נאם יי שׄא ב ל
נאם דוד בן ישי שׄב כג א
נאם יי ושלמתי לך
בחלקה הזאת נאם יי׳ סב ם כו
לא יבא נעם יי יש לג
הם אנכי שמעתי נאם יי כב יש
הם אני שמעתי נאם יי ירמ׳ ב לד כו
נאם פשע לרשע תהל׳ לו ב
נאם יי לאדני קי א
נאם הגבר לאיתיאל משלי ל א
לכן נאם האדון ישע׳ א כד
נאם יי אלהים צבאות נ טו
נאם יי צבאות תו׳
ונין ונכר נאם יי יר כב
נאם יי צבאות יר כו ויו נ
נאם יי אלהי ישראל יו ו
נאם האדון יי צבאות יש ד
נאם יי צבאות התמוש היתר כב כה
הוי בנים סוררים נאם יי ל א
לא יבוא נאם יי לו לד
אני עזרתיך נאם יי מא יד
אתם עדי נאם יי מג י
ואתם עדי נאם יי מג יב
הי אני נאם יי מש יח
מה ליפה נאם יי ונו׳
משלו יהולילו נאם יי נב ח
והרקתם מאתי נאם יי נר יו
ולא דרכיכם דרכי נאם יי נה ח
נאם יי מקבץ נדחי ישראל נו ח
ולשבני פשע ביעקב נאם יי נט כ
ויהיו כל אלה נאם יי סו ב
יחדיו יספו נאם יי סו יו
קברים לפני נאם יי סו כב
נאם יי ירם׳ א ח ואׄ סו
וא יש וב ג וב סו וב יב
וב יש וב כב וב כט וג א
ג י גג יד
(ועוד מנאת) גג יג וג יד וג יו
ד כ ד א וד ם וד יו וה ט
וה יא וה טו וח יז וה כב וה כט
וו יב וו ג וח יש וז ל וז לב
וח א וח ג וח יג וח יו וש ב
וש ה וש ט וש כא וש כו וש כד
ויב יו ויג יא ויג יד ויג כה ומו נ
ומו ו ומו ט ומו כ ויו ה ויו יא
ויו יד ויו יו ויו כד ויז ו ויש ו
ויש יב וכאו וכאי וכאי וכא יד

נאם

וכב ה וכב יו וכב כד וכג א וכג ב
וכג ד וכג ה וכג ז וכג יא וכג יב
וכג כג וכג כד פע׳מים וכג מה
וכג כש וכג לא פע׳מים
הנני על הנביאים נאם יי כג ל
ויאמרו נאם כג לא
נאם יי כג לב וכ לג וכה ו וכה ש
וכה יב וכה כש וכה לא וכו ז
וכו י וכו יד וכו כא וכח ד
וכח ש וכש יא וכש יד פע׳מים
וכש יש פע׳מים וכש כו וכש לב
ולג ול ה ול י ול יא ול יו
ולכא ולאא ולאא ולאי ולאי
ולאכ ולאמ ולאכה ולאכח ולא לא
ולאלב ולאלג ולאלד ולאלו
ולאלו ולאלח ולאלב ה ולב ל
ולב סר ולג יד ולד ה ולד יו
ולד כב ולה יג ולש יו ולש יח
ומב יא ומר כש ומח ה ומו ח
נאם אמלך יי צבאות מו יח ומח פו
נאם יי מו כג ומו מ ומו כה
ומח יב ומח כה ומח ל ומח לח
ומח לח ומח מג ומח מד ומח מז
ומש ב ומש ה ומש ו ומש יג
ומש יי ומש מ ומש ל ומש לא
ומש לב ומש לו ומש לח ומש לש
ונד ובי הכ ונא ונב ונל ונלא
ונלה ונם ונא כד ונא כה ונא מו
ונא לש ונא מה ונא גב ונא נג
נאם אם יך יי צבאות נא כו
נאם יי יהוה ה יא ויא ח ויא כא
ויב כה ויב כח ויג ו ויג ז ויג ח
ויג יו ויד ויר יג ויר פו ויר יו
ויר יש ויר כב ושו ח וין ח ויר יו
ויש יו וין כג וין ל וין מג ויש מח
וין נה וין סג וין יו ויח ג ויח ש
ויח כו ויח ל ויח לב וכ ג וכ לא
וכלג וכ לו וכם וכ מר וכא יב
וכא יח וכב יב וכב לא וכג לד
וכד יד וכה יו וכח יו וכיד וכו כא
וכש כ ולו ולא יח ולב ח ולב יד
ולב יו ולב לא ולב לב ולג יא
ולד ח ולד יד ולד פו ולד ל
ולד לא ולה ן ולה יא ולו יד
ולו כג ולו לב ולו יד ולח יח
ולה כא ולש ח ולש יו ולש י
ולש יג ולש כ ולש כש ומב יש
ומב פו ומר יב ומר פו ומר כו
ומח ט ומח פו ומו כג ומח כש
ואותי שכחתה נאם יי הוש ב פו
נאם יי תקראי אישי ב יח
אומנה נאם יי ב כג
על כתיהם נאם יי יא יא
הם יתח נאם יי יואל ב יב
בני ישראל נאם יי עמו׳ ב יא
ביום ההוא נאם יי ב יו
נבזתה נאם יי ג י
נאם אדני יי ג יג
ומפי כתים רבים נאם יי ג פד
דהרסינה נאם יי ד ג
נאם אדני יי ד ח
ולא עמכם עדי נאם יי ד ו
וד ח וד ט וד י וד יא
נגש שו נאם יי ו ח
נאם יי אלהי הצבאות ו יד
נאם אדני יי רב הנער ח נ
נאם אדני יי ח פ וח יא
נאם יי ם ז וש ח
נאם יי עשה זאת ט יב
נאם יי ט יג
משם אוריד נאם יי עיבר א ד

משל

Et dominator ejus וכשלו
ומשלו מקרבנו שוא ירם ל כ
Dominantes מֹשְׁלִים
פלשתים מֹשְׁלִים בישראל שופ יד ד
כי משלים בנו פלשתים טו יא
ועל עיתו משלים נחם ט לו
שבט משלים ישע׳ יד ה
לעבר משלים סט ז
משלים אל זרע אברהם ירם לג מ
אל שבט משלים יחוק יט יא
Et dominantes הַמּוֹשְׁלִים
את המושלים בעם דה ב כ
Dominatores מֹשְׁלֵי
משלי העם הזה ישע׳ סה יד
Dominatores ejus מֹשְׁלָו
משלו יהללו ישע׳ נב ה
Dominabitur מִשְׁלָה
וזרעו משלה לו ישע׳ ם י
Dominando מָשׁוֹל
אם משול תמשל בנו בראש לו ח
Dominari מְשֹׁל
אם משל בכם איש אחד שופ ט ב
אף כי לעבר משל בשרים משלי יט י
Et in dominari וּבְמָשְׁל
ובמשל רשע יאנח עם משלי כט ב
Ad dominandum לִמְשׁוֹל
פטה עז שבט למשול יחוק יט יד
Ad dominandum לִמְשֹׁל
למשל בם נוים יחז ב יז
Et ad dominandū וְלִמְשֹׁל
ולמשל ביום ובלילה בראש א יח
An dominari הֲמְשֹׁל
המשל בכם שבעים איש שופ ט ב
Dominari ejus מָשְׁלוּ
אין על עפר משלו איוב מא כד
Et dominari ejus וּמָשְׁלוּ
ומשלו סוס עדים זכר ט י
Juxta dominari בְּמָשְׁלוּ
ejus
ולא כמשלו אשר משל דני יא ד
Dominare מָשְׁלִי
משל בנו גם אתה גם בנך שופ ח כב
Dominabor אֶמְשֹׁל
לא אמשל אני בכם שופ ח כג
Dominaberis תִּמְשֹׁל
ואתה תמשל בו בראש ד ז
Dominaberis תִּמְשֹׁל
אם משול תמשל בנו בראש לו ח
Dominabitur יִמְשֹׁל
לא ישמל למברה בבוז בוז
שפו מא ח
ולא ימשל בני בכם
יי ימשל בכם שופ ח כג
עבר משכיל ימשול בבן מביש
משלי יו ב
עשיר ברשים ימשול כב ז
Dominabitur יִמְשֹׁל
והוא ימשל בך בראש נ ו
ומלך עז ימשל בם ישע׳ יג ד
Dominabuntur תִּמְשֹׁל
יד תרוצים תמשול משלי יב כד
Dominabuntur יִמְשְׁלוּ
אל ימשלו בי אותם תהל׳ יט יד
ותעלומים ימשלו בם ישע׳ נ ד
Dominabuntur יִמְשְׁלוּ
וכן לא ימשלו דבר פו ו
Et dominati sunt וַיִּמְשְׁלוּ
וימשלו בהם שנאיהם תהל׳ קו מא
Hiph. Et domi- וְהִמְשִׁילֵם
nari faciet eos
והמשילם ברעים דני יא לט

Dominari הַמְשֵׁל
המשל ופחד עמו איוב כה ב
Dominari faciet הַמְשִׁילֵהוּ
eum
תמשילהו במעשי ידיך תהל׳ ח ז
† חַמְמְשָׁלָה Dominium, Dominatus
ונאוה חממשלה הראשנה סיר׳ ד ח
† מֶמְשֶׁלֶת Dominium
ארץ ממשלת זדון ירם לד א
Ad dominium לְמֶמְשֶׁלֶת
למשלה חיים
למשלת הלילה בראׁ א יו
למשלת ביום תהל׳ קלו ח
Et dominium וּמֶמְשַׁלְתְּךָ
tuum
וממשלתך בכל דור ודור תהל׳ קמה יג
וממשלתך אתן בידו ישע׳ כב כא
Dominatus ejus, מֶמְשַׁלְתּוֹ
Dominatus sui, &c.
וככל ארץ ממשלתו סא׳ ט יט
בביתו ובכל ממשלתו סב׳ כ יג
וככל ארץ ממשלתו דה ב ח ו
וכל ממשלתו עשו לב ט
בכל מקמות ממשלתו תהל׳ קג כב
בביתו ובכל ממשלתו ישע׳ לש ב
ואת כל ארץ ממשלתו ירם כא כח
ממשל רב ממשלתו דני יא ח
Ad dominia לְמַמְשְׁלוֹת
למשלות גלילה תהל׳ קלו ט
† מַמְשְׁלוֹתָיו Dominia ejus
ישראל וממשלותיו תהל׳ קד ב
† מַמְשָׁל Dominatio
ומשל ממשל רב דני יא ג
ומשל ממשל רב יא ה
† הַמְמֻשָׁלִים Dominia
המממשלים לבית אביהם דה א כו ו
ב כל לשון המשל ודמיון:
II. Parabolicè loqui, Parabolis, Proverbiis uti.
Parabolicè loquens הַמֹּשֵׁל
כל המשל עליך יחוק יו סר
Parabolicè loquētes מֹשְׁלִים
אתם משלים את המשל יחז יח ב
Parabolicè loquentes הַמֹּשְׁלִים
על כן יאמרו המשלים בסר׳ סא כח
In parabolam לְמָשָׁל
והצינוני למשל עמים איוב יו ו
Parabolâ uti מָשַׁל
עוד משל המשל הזה יחז יח ג
Parabolâ utere וּבְמָשָׁל
ומשל משל יחוק יו ב
ומשל אל בית המרי כד ג
Parabolâ utetur יִמְשֹׁל
ישמל לאסר יחוק יו סר
Parabolâ utentur יִמְשְׁלוּ
ישמלו אתו עוד יחוק יב כג
Niph. Aſsimilatur, Similis fit נִמְשַׁל
נמשל ככהמות תהל׳ מט יג
ומט כא
Similis ſactus es נִמְשַׁלְתָּ
אליו נמשלת ישע׳ יד י
Et ſimilis ſiam וְנִמְשַׁלְתִּי
ונמשלתי עם ירדי בור תהל׳ כח א
ונמשלתי עם יורדי בור קמג ז
Pih. Parabolicè loquens מְמַשֵּׁל
הלא ממשל משלים הוא יחוק כ מט

משל משק

Hiph. Et comparabitis me וְתַמְשִׁלֻנִי
ותמשלני ונרמה ישע׳ מו ה
Et aſsimilatus sum וָאֶתְמַשֵּׁל
ואתמשל בעפר ואפר איוב ל יט
† מָשָׁל Parabola, Proverbium
כאשר יאמר משל הקדמני שא כד יג
שלשת אלפים משל מא ד לב
השיבנו משל בגוים תהל׳ מד טו
לחכן משל ולפיוֹדע משלי א ו
דור חידה ומשל משל יחוק יז ב
אל בית המרי משל כד ג
ישא עליהם משל מיכ ב ד
עליו משל ישאו חבק ב ו
Et parabola וָמָשָׁל
ומשל בפי כסילים משלי כו ז וכו ט
Parabola הַמָּשָׁל
המשל הזה על מלך בבל ישע׳ יד ד
מה המשל הזה לכם יחוק יב כב
השבתי את המשל הזה יב כג
את המשל חזה יח ב
משל המשל הזה יח ג
In parabola בְּמָשָׁל
אשתמש כמשל פי תהל׳ עח ב
In parabolam לְמָשָׁל
למשל ולשנינה דבר׳ כח לז
על כן היתה למשל סא׳ י יב
והיה ישראל למשל סא׳ ט ז
ואתנו למשל ולשנינה דה ב ז כ
אשה למשל אויני תהל׳ סט ה
ואתי לחם למשל סט יב
Et in parab. וְלִמָּשָׁל
ולמשל לשנינה ירם כד ט
Parabolam ſuam מָשְׁלוֹ
וישא משלו ויאמר בסר׳ כג ז וכו יח
וכו ג וכו טו וכו כ וכו כא
וכו כג
ויסף איוב שאת משלו איוב כו א
וכפ א
Parabolas מְשָׁלִים
זאת וחקר תקן משלים קהל יב ט
ממשל משלים הוא יחוק כ מט
Et in parabolas וְלִמְשָׁלִים
לאות ולמשלים יחוק יד ז
Parabola, Proverbia מָשָׁל
זכרוניכם משלי אפר אי׳ יג יב
משלי שלמה בן דוד משלי א א
משלי שלמה בן זוכם י א
גם אלה משלי שלמה כה א

משק

מיה סביבותיו עזיבה לו לבזון:
Locus derelictus, Derelictio. Relictionis † מִשְׁקַ
ובן משק ביתי הוא דמשק בראׁ פו כ
Sicut relictum † כְּמִשַּׁק
כמשק וגבים שקקו ישע׳ לג ד
Derelictum † מִמְּשַׁק
ממשק ודחול אמצ ב ט

מתג

כל סביבותיו רסן:
Fraenum. Fraenum † מֶתֶג
את מתג האסרו שמו ב ה א
שוש לשים מתג לחמור משלי כו ג
Sicut fraenum כְּמֶתֶג
כמתג ורסן עדיו לבלום תהל׳ לב ט
Et fraenum meum וּמִתְגִּי
ומתגי בשפתיך והשיבתיך סכ יט כה
ומתגי בשפתיך ישע׳ לו כט

מתה מתח

מתה מיה סביבותיו הנפיש:
Homines.
† מְתֵי Homines
ונתתים את כל עיר מתם דבר ב לד
כל עיר מתם הנשים והטף ג ו
ברוך מתי יזרעאל איוב יא ג
מעיר מתים יאנקו כד יב
Ab hominibus מִמְּתֵי
ממתים ידך יי
ממתים מחלד תהל׳ יו יד
Homines מְתֵי
ואני מתי מספר בראׁ לד ל
ונשארתם מתי מספר דבר ד כו
בהיותכם מתי מספר דה א יו יט
כי הוא ידע מתי שוא איׁ יא יא
תעכוני כל מתי סדי יו יט
אשר דרכו מתי און כב טו
אם לא אמרו מתי אהלי לא לא
לא ישבתי עם מתי שוא תהל׳ כו ד
בהיותם מתי מספר קה יב
מתי רעב ישע׳ ה יג
מתי ישראל מא יד
Hominibus בְּמֹתֵי
וישר שם במתי מעש דבר׳ כו ח
ונשארתם במתי מעש כה מב
Homines tui מְתֵיךָ
מתיך בחרב יפלו ישע׳ ג כה
Homines ejus מְתָיו
ויהי מתיו מספר דבר׳ לג ו

מתח

לו סני פניו:
Significata ejus duo sunt.
א מיה סביבותיו מסיכה:
I. Extendere.
Et extendit eos וַיִּמְתָּחֵם
וימתחם כאהל לשפת ישע׳ מ כב
ב מיה סביבותיו תמתחת ופח:
II. Saccus.
† אֲמְתַחַת Sacci
תשים בפי אמתחת הקטן בראׁ מב ב
In ſacco בְּאֲמְתַחַת
באמתחת בנימן בראׁ מג יב
In ſacco meo בְּאֲמְתָחְתִּי
וגם הנה באמתחתי בראׁ מב כח
Sacci ſui, Saccum ſuum אֲמְתַחְתּוֹ
והנה הוא בפי אמתחתו בראׁ מב לה
כסף איש בפי אמתחתו מג כא
איש בפי אמתחתו מד א
וירדו איש אמתחתו ארצה מד יא
ויפתחו איש אמתחתו מד יב
Saccos אֲמְתָחוֹת
את אמתחת האנשים בראׁ מד א
Sacci noſtri אֲמְתָחְתֵּינוּ
ונפתחה את אמתחתינו בראׁ מג כא
אשר מצאנו בפי אמתחתינו מד ח
In ſaccos noſtros בְּאֲמְתָחְתֵּינוּ
השב באמתחתינו בראׁ מג יח
פי שם כספנו באמתחתינו מג כב
Saccorum veſt. אֲמְתָחְתֵּיכֶם
המושב בפי אמתחתיכם בראׁ מג יג
In ſaccis veſtris בְּאֲמְתָחְתֵּיכֶם
מספון באמתחתיכם בראׁ מג יב
מתי יפקד מוסבו כי לא יזכיר
דין הסולם על זמן:
מָתַי Vox indeclin. cujus locus hic deficit.

כי משחו את דוד למלך ה ז
כי אתו משחו למלך סא ה א
Unximus
מָשַׁחְנוּ
אשר משחנו עליו שמו׳ ב יט יא
Ungentes
מְשִׁחִים
אתם משחים אותי למלך שוט׳ פ טו
Et unctus
וּמְשׁוּחַ
ואנכי היום רך ומשוח שמו׳ ב ג לט
Unctis
מִמְּשָׁחִים
מצות משחים בשמן שמו׳ כט ב
מצות משחים בשמן ויק׳ ב ד
ז יב
מצות משחים בשמן במד׳ ו טו
Unctis
הַמְּשָׁחִים
הכתנים המשחים במד׳ ג ג
Ad ungendum
לְמָשְׁחָה
למשחה עליהם למלך שוט׳ פ ח
Et ad ungendum
ולמשחה קדש קדשים דני׳ פ כד
Ad ungendum
לְמָשְׁחָה
לבני אהרון למשחה בהם שמו׳ כט כט
לך נתתים למשחה במד׳ יח ח
Ad ungendum te
למשחך למלך על עמו סא ט א
Ungere eum
מְשָׁחוֹ
כאשר משחו אתם ויק׳ ו לו
Unge eum
מָשְׁחֵהוּ
קום משחהו כי זה הוא סא ט יו יב
Ungue
מְשׁוֹחַ
קומו השרים משחו מגן ישע׳ כא ה
Unges
תְּמְשׁוֹחַ
ואת בניו תמשוח שמו׳ ל ל
Unges
תְּמְשׁוֹחַ
תמשח למלך על ישראל סא ט יו
מזולה תמשח לנבוא ט יו
Unget
יִמְשׁוֹ
וכהן הכהן אשר ימשח אתו
ויק׳ ו לב
Et unxit
וַיִּמְשַׁח
וימשח את המשכן ויק׳ ח י
וימשח את המזבח ח יא
וימשח אתו ח יב
וימשח אתו במד׳ ז א
וימשח אתו במרכבת אחיו שא ז ג
וימשח את שלמה סא א לט
Et unxit te
וַיִּמְשָׁחֲךָ
וימשוך יי למלך שמו׳ א טו יו
Et unxit eos
וַיִּמְשָׁחֵם
וימשחם ויקדש אתם במד׳ ג א
Ungent
יִמְשְׁחוּ
וראשית שפנים ישמחו עמו׳ ו ה
Et unxerunt
וַיִּמְשְׁחוּ
וימשחו שם את דוד למלך שב ב ד
וימשחו את דוד למלך ה ג
וימשחו אתו צדוק הכהן סא א פה
וימשחו אתו ויסליכו אתו סב כו ל
וימשחו את דויד למלך ה א יא ג
וימשחו לי לנגיד כט כב
Et unxerunt eum
וַיִּמְשָׁחוּהוּ
וימלכו אתו וימשחוהו סב יא יב
וימשחהו יהורם ובניו ה ב כו יא
NIPH. *Unctus fuit*
נִמְשַׁח
כי נמשח דוד למלך ה א יד ח
Ungi
הִמָּשַׁח
ביום המשח אתו ויק׳ ו ג
ביום המשח אתו במד׳ ז ז ו פר
אחרי המשח אתו ז פח
Unctus, Messias
† מְשִׁיחַ
מן שאול כלי משיח בשמן שב א סא

עד משיח נגיד דני׳ ט כה
יכרת משיח ואין לו ט כו
Unctus
הַמָּשִׁיחַ
אם הכהן המשיח ויק׳ ד ג
ולקח הכהן המשיח ד ה
והביא הכהן המשיח ד יו
והכהן המשיח תחתיו ו טו
Unctus
מְשִׁיחַ
כי משיח יי הוא שא כד ו
באדני כי משיח יי הוא כד י
על ארוניכם על משיח יי כו יו
לשחת את משיח יי שב א יד
אנכי מתתי את משיח יי א יו
כי קלל את משיח יי יט כב
משיח אלהי יעקב כג א
רוח אפנו משיח יי איכ׳ ד כ
In unctum
בִּמְשִׁיחַ
כי מי שלח ידו במשיח יי שא כו פ
משלח ידי במשיח יי כו יא
לשלח ידו במשיח יי כו כג
Unctio
לְמִשְׁחַ
לארני למשיח יי שמו׳ א כד ו
Unctum meum
מְשִׁיחִי
והתהלך לפני משיחי שמו׳ א ב לה
Unctio meo
לְמִשְׁחִי
ערכתי נר למשיחי תהל׳ קלב יו
Unctus tuus
מְשִׁיחֶךָ
אל תשב פני משיחך דה ב ו מב
וחבש פני משיחך תהל׳ פה י
והעכרת עם משיחך פט לט
זרעם עקבות משיחך פט נב
אל תשב פני משיחך קלב י
לישע את משיחך חבק׳ ג יג
Unctus ejus, unctui sui, &c.
וירם קרן משיחו שמו׳ א ב י
נגד יי ונגד משיחו יב ג
עד יי בכם ועד משיחו יב ח
ויאמר אין נגר יי משיחו יו ו
על יי ועל משיחו תהל׳ ב ב
הושיע יי משיחו כ ז
ישועות משיחו הוא כח ח
Unctio suo
לְמִשְׁחוֹ
ועשה חסד למשיחו שב כב נא
ועשה חסד למשיחו תהל׳ יח נא
זה אמר יי למשיחו לכורש ישע׳ פה א
Unctus meos
בִּמְשִׁיחָי
אל תגעו במשיחי תהל׳ קה פו
ודה א יו כב
Unctio
† הַמִּשְׁחָה
בשמים לשמן המשחה שמו׳ כה ו
את שמן המשחה כט ז
ומשמן המשחה כט כא
ואת שמן המשחה לא יא
ולה פו ולפ לח
ובשמים לשמן המשחה לה ח
ולשמן המשחה ולקטרת לה כח
את שמן המשחה לו כט
את שמן המשחה ם פ
ואת שמן המשחה ויק׳ ח ב
את שמן המשחה ח י
ויצק משמן המשחה ח יב
ויקח משה משמן המשחה ח ל
על ראשו שמן המשחה כא י
ושמן המשחה במד׳ ד יו
Unctio
מִשְׁחַת
שמן משחת קדש שמו׳ ל כה לא
שמן משחת קדש ל כה ול לא
משחת אהרן ויק׳ ז לה
שמן משחת יי עליכם י ז

שמן משחת אלהיו כא יב
Et unctio
וּמִשְׁחַת
ומשחת בניו ויק׳ ז לה
Unctio eorum
מִשְׁחָתָם
להית להם משחתם שמו׳ מ טו
† *Et unctum, pixidem*
וּמְשׁוּחַ
ומשוח בשמר ירם׳ כב יד
Unctio
† מִמְּשַׁח
כרוב ממשח הסוכך יחזק׳ כח יד

משך כל לשון מסיכה וך פיונכ׳:
Trahere, Extrahere, Protrahere.
Traxit
מָשַׁךְ
ואיש משך בקשת לתומו סא כב לד
ואיש משך בקשת לתומו ה״ב יח לג
משך ידו את לצצים הוש׳ ו ח
Et trahit
וּמָשַׁךְ
ומשך אבירים בכוחו איוב כד כב
Traxit
מָשְׁכָה
אשר לא משכה בעול דבר׳ כא ג
Et trahes
וּמָשַׁכְתָּ
לך ומשכת בחבור שוט׳ ד ו
Et trahami
וּמָשַׁכְתִּי
ומשכתי אליך אל נחל שוט׳ ד ז
Protraxi ergate
מָשַׁכְתִּיךָ
על כן משכתיך חסד ירם׳ לא ג
Trahens
מֹשֵׁךְ
אל יתי לו משך חסד תהל׳ קמ יב
In trahentem
במשך הורע עמו׳ ט יג
Trahentes
מֹשְׁכִים
משכים כשבט סחר שופט׳ ה יד
Trahentes
מוֹשְׁכֵי
והי מושכי חטין ישע׳ ה יח
ולזר משכי קשרי סו יט
Trahentes
מִשְׁכֵי
או מושכות כסיל תפתח איו׳ לח לא
In trahendo
בְּמָשְׁכוֹ
במשך היבל המה יעלו בהר שמו׳ יט ג
והיה במשך כפרן היבל יהוש׳ ו ה
Ad protrahendum
לְמָשְׁכוֹ
למשוך בין את בשרי קהל׳ כ ג
In trahere eum
בְּמָשְׁכוֹ
במשכו גרשתו תהל׳ י פ
Extrahe. Extende
מְשֹׁךְ
משך חסדך לידעיך תהל׳ לו יא
Trahe me
כְּשָׁכֵנִי
משכני אחריך נרוצה שיר א ד
Extrahite
מְשָׁכוּ
משכו וקחו לכם צאן שמו׳ יב כא
משכו אותה וכל הסוניה יחזק׳ לב כ
Trahameos
אֲמָשְׁכֵם
בחבלי אדם אמשכם הוש׳ יא ד
Trahes
תִּמְשֹׁךְ
תמשך לחתן כחכה איוב ם כח
תמשך אשך לדרך תהל׳ פה ו
Et protraxilli
וַתִּמְשֹׁךְ
ותמשך עליהם שנים רבות נחם׳ פ ל
Trahas me
תִּמְשְׁכֵנִי
אל תמשכני עם רשעים תהל׳ כח ג
Trahit
יִמְשׁוֹךְ
ואחריו כל אדם ימשוך איוב כא לג
Et protraxit
וַיִּמְשֹׁךְ
וימשך הארב שופט׳ כ לו
Et extraxerunt
וַיִּמְשְׁכוּ
וימשכו ויעלו את יוסף ברא לי כח
וימשכו את ירמיהו ירם׳ לח יג
NIPH. *Protrahetur*
תִּמָּשֵׁךְ
לא תמשך עוד יחזק יב כה

לא תמשך עוד כל דברי יב כח
Protrahentur
יִמָּשְׁכוּ
ורמיה לא ימשכו ישע׳ יג כב
PYH. *Distracta*
מְמֻשָּׁךְ
גוי ממשך ומורט ישע׳ יח ב ויח ז
Protracta
מְמֻשָּׁכָה
תוחלת ממשכה מחלה לב משלי יג יב
† *Tractus*
מָשָׁךְ
כי נרתי משך תהל׳ קי ה
נשא משך הורע קמ ו
Et tractio vel acquisitio
וּמָשָׁךְ
ומשך חכמה מפנינים איו׳ כח יח

משל לו שני פנים:
Significata ejus duo sunt.
א כל לשון ממשלה ומולכות:
I. Dominari.
Dominatus fuit
מָשַׁל
כמשלו אשר משל דני׳ יא ד
Et dominabitur
וּמָשַׁל
ויחזק עליו ומשל דני׳ יא ח
Idem
וּמָשַׁל
ומשל ממשל רב דני׳ יא ג
ומשל בכסני החזב יא מג
ומשל על כסאו זכר׳ ו יג
Dominatur
מֹשֵׁל
ומלכותו בכל משלת תהל׳ קג יט
Dominatus es
מָשַׁלְתָּ
סעולם לא משלת בם ישע׳ סג יט
Et dominaberis
וּמָשַׁלְתָּ
ומשלת בגוים רבים דבר׳ טו ו
Dominati sunt
מָשְׁלוּ
ונשים משלו בם ישע׳ ג יב
עברים משלו בנו איכ׳ ה ח
Dominans, Dominator
מֹשֵׁל
וכי והוא משל בראש׳ פה טו
מושל מערער יהוש׳ יג ב
מושל בארם צריק מושל שב כג ג
ושלמה היה מושל סא ד כא
ואתה מושל בכל דה א כט יב
לא יכרת לך איש מושל ה״ב ז יח
ויהי מושל בכל ממלכות ם ו
מושל בכל ממלכות כ ו
כי אלהים משל ביעקב תהל׳ נט יד
משל בגבורתו עולם סו ז
מושל בגאות הים פט י
משל עמים ויפתחהו קח כ
כי תשב ללחום את מושל משלי כט א
מושל רשע על עם דל כח טו
משל מקשיב על דבר שקר כט יב
רבים מבקשים פני מושל כט כו
מועקת מושל בכסילים קחל׳ ט יז
שלחו כר מושל ארץ ישע׳ יו א
ותמם בארץ משל על משל ירם׳ נא נו
להיות מושל בישראל מיכ׳ ה א
כרמם לא משל בו חבק׳ א יד
Et dominator
וּמֹשֵׁל
ומשל בכל ארץ מצרים ברא׳ מה ח
ומשל בהר הרמון יהוש׳ יב ה
ומושל בגוים תהל׳ כב כט
ומשל בכל קניט קח כא
אין לה קצין שטר ומשל משלי ו ז
ומשל ברוחו מלכד עיר יו לב
ומושל עוד ביהודה ירם׳ כב ל
ומשל על משל נא מי
Dominator
הַמֹּשֵׁל
המשל בכל אשר לו ברא׳ מד ב
אם רוח המושל קהל׳ י ד

מרה

Et tenuitatis ejus וּמְרוּדֶיהָ
יסי ענייה ומרודיה איכ׳ א ז

מרה לו׳ סני פניס:
Significat ejus duo sunt.

א כל ספיריומו מרי:
I. Rebellare.
Rebellavit מָרָה
אשר מרה את פי׳ סא יג כו
Rebellavit מָרְתָה
כי מרתה באלהים הוש׳ יד א
Idem מָרְתָה
כי אתי מרתה נאם׳ ירם׳ ד יז
Rebellasti מָרִיתָ
יען כי מרית ס פי׳ סא יג כא
Rebellavi מָרִיתִי
ואנכי לא מריתי ישע׳ נ ה
כי פיהו מריתי איכ׳ א יח
כי מרו מריתי א כ
Rebellarunt מָרוּ
ודיחמו כי מרו בך תהל׳ ה יא
ולא מרו את דברי קה כח
ויחמה מרו ועצבו ישע׳ סג י
Rebellatis מְרִיתֶם
על אשר מריתם את פי כמר׳ כ כד
כאשר מריתם פי כז יד
Et rebellaveritis וּמְרִיתֶם
ומריתם את פי׳ שא יב טו
ואם תמאנו ומריתם ישע׳ א כ
Et rebellavimus וּמָרִינוּ
נחנו פשענו ומרינו איכ׳ ג מב
Rebellans, Rebellio מֹרֶה
את עני ישראל מרה מאר סכ יד כו
מי כמהו מורד איוב לו כג
Et rebellio וּמֹרָה
בן סורר ומורה דבר׳ כא יח
בנגו זה סורר ומרד כא כ
דור סורר ומרה תהל׳ עח ח
לב סורר ומורד ירם׳ ה כג
Rebelles הַמֹּרִים
שמעו נא המרים במד׳ כ י
Rebellando מָרוֹ
כי מרו מריתי איכ׳ א כ
Hiph. Exacerbatio הַמְרוּ
כי המרו את רוחו תהל׳ קו לג
כי המרו אמרי אל קו יא
Rebellantes מַמְרִים
ממרים היתם עם׳ דבר ט ז וט כד
ממרים היתם לא כז
Ad exacerbandum לַמְרוֹת
למרות עליון באל תהל׳ עח יז
למרות עיני כבודו ישע׳ ג ח
Et in exacerbare eos וּבְהַמְרוֹתָם
ובהמרותם תלין עיני איוב יז ג
Exacerbes תַּמֵּר
ושמע נקלו אל תמר בו שמו׳ כג כא
Rebellavit: mitta. וַתְּמָר
ותמר את משפטי יחזק׳ ה ו
Rebellaverit יַמְרֶה
כל איש אשר יגרש את אשׁתו
יהוש א יח
Rebellaveritis תַּמְרוּ
ולא תמרו את פי׳ שמו׳ א יב יד
Et rebellastis וַתַּמְרוּ
ותמרו את פי׳ דבר א כו ומ
וט כד
Rebellarunt יַמְרוּ
וחמה ישרו בעיהם תהל׳ קו מג

מרח מרט

Et exacerbarunt, Rebellarunt וַיַּמְרוּ
ויסרו ויסרדו בך נחמ׳ ט כו
ויעפו ויסרו את אלהים תהל׳ עח נו
ויסרו על יום בים סוף קו ז
ויסרו בי ולא אבו יחזק׳ כ ח
ויסרו בי בית ישראל כ יג
ויסרו בי הכנים כ כא
Exacerbarunt eum וַיַּמְרוּהוּ
כמה ימרוהו במדבר תהל׳ עח מ
Rebellio † מְרִי
גם היום מרי שיחי איוב כג ב
אך מרי יבקש רע משלי יז יא
כי עם פרי הוא ישע׳ ל ט
כי בית מרי המה יחזק׳ ב ה וב ו
ון ט ון כו וז כו ויב ג
כי מרי המה ב ז
כי בית מרי הם יב ב
Idem מָרִי
לאות לבני מרי כמד׳ יז כה
כי חמאת קסם מרי שמו א טו כג
אל תהי מרי יחזק׳ כ ח
ואמרת אל מרי סד ו
Rebellio חַמְרֵי
בבית המרי יחזק׳ ב ה
בתוך בית המרי אתה ישב יב ב
בית ישראל בית המרי יב ט
אשר נא לבית המרי יז יב
ומשל אל בית המרי משל כד ג
Rebel. tua מָרְיֵךְ
כי אנכי ידעתי את מריך דבר׳ לא כו
Rebellione sua בְּמָרְיָם
לשוב לעכורתם במרים נחמ׳ ט יז
† מֹרֶת *Exacerbatio*
ותהיין מרת רוח גרא׳ ט לה
Rebellio duplex מְרָתַיִם
על הארץ מרתים ירם׳ נ כא
ב מה ספיריומו תעל:
II. Novacula.
† מוֹרָה *Novacula*
פורה לא עלה על ראשי שופ׳ יג ז
Et novacula וּמוֹרָה
ומורה לא יעלה על ראשו שופ׳ יג ה
ומורה לא יעלה על ראשו שא א יא

מרה לו׳ סני פניס:
Significat. ejus duo sunt.

א מה ספיריומו חביסה לו מחול:
I. Applicare, Ligare.
Et applicent וְיִמְרְחוּ
ויסרחו על השחין ישע׳ לח כא
ב מה ספיריומו מעיכה וכתישה:
II. Contundi.
† מְרוּחַ *Contusus*
או סרוח אשך ויק׳ כא כ

מרט מה ספיריומו נפילת הסער לו לנוס:
Depilare, Glabrare: Expolire.
Depilantibus לְמֹרְטִים
ולחיי למרטים ישע׳ נ ו
Expolitus מְרוּטָה
וחחרה גם מרוטה יחזק׳ כא יד
סירמה לחכל כא לג
וכל כתף מרוטה כט יח
Ad expoliendum לְמָרְטָה
נתן אתה למרוטה יחזק׳ כא יא
Depilavi, evulsi וָאֶמְרְטָה
ואמרטה משער ראשו עזר׳ ט ג

מרט מרץ מרק

Et glabravi eos וָאֲמָרְטֵם
ואמרטם ואשביתם נחמ׳ יג כה
Niph. Glabrum fiet יִמָּרֵט
ואיש כי ימרט ראשו ויק׳ יג מ
ואם מפאת פניו ימרט ראשו יג מא
Pyh. Expolitum מְמֹרָט
בית י׳ נחשת מסרט סא ז פה
Et depilatam וּמְמֹרָט
ממשך ומורט ישע׳ יח ב
ויח ז
Expolitus מֹרָטָה
לשון היה לה ברק מרטה יחזק׳ כא י
והיא מרטה כא יא

מרץ כל ספיריומו מעכרת הנבול לכל החזק:
Acre, vehemens, validum esse.
Niph. Acres, Validis נִמְרָצוּ
מה נמרצו אמרי ישר איוב ו כה
Peracer נִמְרָץ
וחבל נמרץ מיכ׳ ב י
Acerrima נִמְרֶצֶת
והוא קללני קללה נמרצת סא ב ז
Acrem reddet, Exacerbabit te יַמְרִיצֶךָּ
או מה ימריצך כי תענד אז׳ יו ג

מרק לו סני פניס:
Signific. ejus duo sunt.

א מ הספיריומו לטוח וחכיך:
I. Expolire, Extergere: Mundare, Purgare.
Politum מָרוּק
לבית י׳ נחשת מרוק דה ב ד יו
Expolite מִרְקוּ
מרקו הרמחים ירם׳ מו ד
Pyh. Bullatum, hulliendo expurgatum ומרק
ומרק ושפף בטים ויק׳ ו כא
† מִרוּקֵיהֶן *Mundationes ipsarum*
כיון יפלאו ימי מרוקיהן אסת׳ ב יב
† תְּמֻרוּק *Mundatio*
חברות פצע תמרוק ברע משלי כ ל
Et mundationibus וּבְתַמְרוּקֵי
ובתמרוקי הנשים אסת׳ ב יב
Mundum ejus תְּמֻרוּקֶיהָ
ויכהל את תמרוקיה אסת׳ ב ט
Mundum earum תְּמֻרוּקֵיהֶן
ונתן תמרוקין אסת׳ ב ג
ב מה ספיריומו נושב:
II. Jus, Jusculum.
† חֲמֻרָק *Jus, liquor colatilis*
ואת המרק שמך שופ׳ ז ב
Et jus וְהַמֶּרֶק
והמרק שם כפחור שופ׳ ו יט
Et jus וּמֶרֶק
ומרק פגולים כליהם ישע׳ סה ד

משש כל לפון מפוס:
Palpare, Contrectare.
Et palpabote וַאֲמַשֶּׁךָּ
נשה נא ואמשך בני בראש מו סא
Et palpavit eum וַיְמַשֵּׁהוּ
אל יצחק אביו וימשהו בראש מו כב
Palpabit me יְמֻשֵּׁנִי
אולי ימשני אבי בראש מו יב
Pyh. Contrectasti כְּמֻשַּׁשְׁתָּ
כי ממשת את כל כלי בראש לא לו

משה משח

Palpans מְמַשֵּׁשׁ
ממשש בצהרים דבר׳ כח כט
Palpabit יְמַשֵּׁשׁ
כאשר ימשש העור דבר׳ כח כט
Et contrectavit וַיְמַשֵּׁשׁ
וימשש לבן את כל האהל
בראש׳ לא לד
Palpant יְמַשְּׁשׁוּ
וכלילה ימששו באורים אז׳ ח יד
ימששו חשך ולא אור יב כה
Hiph. Fac palpare me וַהֲמִישֵׁנִי
והמשלני את העמרים שופ׳ יו כו
Et palpet וְיָמֵשׁ
ויפש חשוך שמו׳ י א
Palpant יְמִישׁוּן
ירחם ולא ימישון תהל׳ קטו ז

משה לו סני פניס:
Signific. ejus duo sunt.

א כל ספיריומו מפיכה:
I. Extrahere.
Extraxi eum מְשִׁיתִהוּ
כי מן המים משיתהו שמו׳ ב י
Hiph. Extrabit me יַמְשֵׁנִי
ישמני מסים רבים שמו׳ ב כב ז
ישמני מסים רבים תהל׳ יח יז
ב פס מפוי:
II. Sericum.
† מָשִׁי *Sericum*
ואכסך משי יחזק׳ יו י
Et sericum וָמָשִׁי
ששי ומשי ורקמה יחזק׳ יו ז

משח כל לפון מפיכה:
Ungere.
Unxit מָשַׁח
אשר משח אתו במד׳ לה כת
יען משח י׳ אתי ישע׳ סא א
Et unget וּמָשַׁח
ומשח אתו שם צדוק הכהן סא א לד
Unxit te מְשָׁחֲךָ
הלא כי משחך י׳ שמו׳ א י א
על כן משחך אלהים תהל׳ מה ח
Unxit eum מְשָׁחוֹ
אשר משחו י׳ לחכרית דה ב כב ז
Unxisti מָשַׁחְתָּ
אשר משחת שם מצבה בראׁ לא יג
משחת את אביהם שמו׳ ם טו
Et unges וּמָשַׁחְתָּ
ומשחת אתם שמו׳ כח מא
כט ז
ומשחת אתו כט לו
ומשחת אתו לקדשו ל מ
ומשחת בו את אהל מועד ם ם
ומשחת את השלחן ם ם
ומשחת את מוכח העלה ם ו
ומשחת את חכר ואת כנו ם יא
ומשחת אתו וקדשת אתו ם יג
ומשחת אתם ם טו
ומשחת לי ארץ אשר אמר אלך
שמו׳ א ז ג
ומשחת את חואל למלך מא יט טו
Et unges eum וּמְשַׁחְתּוֹ
ומשחתו לנגיד על עמי שא ט יו
Unxi te מְשַׁחְתִּיךָ
אנכי משחתיך למלך שב יב ז
משחתך למלך אל ישראל מב ט ג
וט יב
משחתיך למלך אל עם י׳ ט ז
Unxi eum מְשַׁחְתִּיו
בשמן קדשי משחתיו תהל׳ פט כא
Unxerunt מָשְׁחוּ
ומם אתי משחו בית יהודה שב ב ס

מצר מקק מקל

מִצְחָם *Frons eorum*
לְמִצְחַת מצחים יחזק׳ נ ח
מִצָּחוֹת *Frontes*
מצחות האנשים הנאנחים יחזק׳ ט ד
† וּמִצָּחַת *Et frontale*
המצחת נחשת על ראשיו שא׳ יז ו

מצר כל סְפִירוּמו נְגוֹל סֹם כְּסָרִים נוֹכ כִּי סָם כְּיתָם:
Vide Radicem צור.

מקק כל סְפִירוּמו הַסְּתָתָה:
Corrumpi: Tabescere, Contabescere.
NIPH. *Contabuerunt* נָמַקּוּ תבלו׳ לח ו
Et contabescent וְנָמַקּוּ תמקו כל צבא השמים ישע׳ לד ד
Tabescetis וְנִמַּקְתֶּם בעונכם יחזק׳ כד כג
Tabidi, Tabescimus נְמַקִּים וכא אותנו נמקים יחזק׳ לג י
Tabefiet תִּמַּק ולשוני תמק בפיהם זכר׳ יד יב
Tabefient יִמַּקּוּ ישקו בעינם וגו׳ זכר׳ יד יב
אזם ישקו ויקר׳ כו לט
Tabefient תִּמַּקְנָה וענני תמקנה זכר׳ יד יב
HIPH. *Tabefaciet* הֶמֵק תמק כשרו זכר׳ יד יב
† תָּבֵס *Tabes* מק יהוה ישע׳ נ כד
Sicut tabes כְּמַק מק יהוה ישע׳ ה כד

מקל כל סס מקל:
Baculus.
† מַקֵּל *Baculus* וקח לי יקקד מקל לגנה גרא׳ ל לז
ואסר מקל שקד ירם׳ א יב
מקל האסרת מח יז
בְּמַקֵּל *Baculo* וך את האתון במקל בסר׳ כב כט
Et baculo וּבְמַקֵּל יד יחזק׳ לט ו
Baculus meus מַקְלִי את מקלי את נעם וכר׳ יא י
האורג את מקלי השני יא יד
Cum baculo meo כִּי בְמַקְלִי כי במקלי עברתי גרא׳ לב י
Baculum suum מַקְלוֹ ויקח מקלו בידו שא׳ יז ם
Et baculus ejus וּמַקְלוֹ *Et baculus vest.* וּמַקְלָם ומקלם בידם שמו׳ יב יא
מַקְלוֹת *Baculi* ואקח לי שני מקלות זכר׳ יא ז
הַמַּקְלוֹת *Baculi* אשר על המקלות גרא׳ ל לו
ואת את המקלות אשר עצל ל לח
ויחמו האנשי אל המקלות ל לט
ושם יעקב את המקלות ל מא
בַּמַּקְלוֹת *Baculis* לחשנה במקלות גרא׳ ל מא
כי אתה בא אלי במקלות שא׳ יז מג

מר פירוסו טפה:
Stilla, Gutta.
† כְּמַר *Sicut gutta* כן נוים כמר מלי ישע׳ ם טו

מרר

מרר כל לשון מרירות והנגזר ממנו והסובבים על מ מוכנו:
Amarum esse vel fieri.
NIPH. *Amarus factus* נָמַר ורוחו לא נמר ירם׳ מח יא
Amarescet יִמַּר יפר שכר לשחתו ישע׳ כד ט
PIH. *Amarum reddam* אֲמָרֵר אסרר בבכי ישע׳ כב ד
Et amarum reddiderunt וַיְמָרְרוּ ויסרו את חייהם שמו׳ א יד
Amaritudine afficerunt eum וַיְמָרְרֻהוּ ומרחהו ורבו בראש׳ מט כג
HIPH. *Amarum reddidit* הֵמַר כי הסר שדי לי רות א כ
ושדי הסר נפשי איוב מ ב
Et amarè plangendo וְהָמַר וחסר עליו וכר׳ יב י
Juxta amarè plangere כְּהָמַר כחסר על הכסור זכר׳ יב י
Exacerbet תַּמֵּר אל תסר בו שמו׳ כ כא
HITH. *Et exacerbatus fuit* וַיִּתְמָרְמֵר ויתמרמר אליו רנ׳ ח ז
Et exacerbabitur וְיִתְמָרְמֵר ויתמרמר מלך הנגב רנ׳ יא יא
† מְרִירִים *Res amaræ* ומצות על מררים יאכלוהו שמו׳ יב ח
וּמְרֹרִים *Et amaræ* על מצות ומררים יאכלוהו בסר׳ ט יא
בְּמָרוֹרִים *Amaroribus* השביעני במרורים איכ׳ ג טו
† מְרֹרוֹת רוֹת *Amaritudines* אשכלת מררת לטו דבר׳ לב לב
כי תכתב עלי מרורות איוב יג כו
† מְרוֹרַת *Fel* מרורת פתנים בקרבו איוב כ יד
מְרֹרָתִי *Fel meum* ישפך לארץ מרורתי איו׳ יו יג
† מְרִירִי *Amarus* וקשב מרירי דבר׳ לב כד
† כְּמְרִירֵי *Sicut Amaritudines* יבעתהו כמרירי יום איוב ג ד
† וּבְמְרִירוּת *Amaritudo* ובמרירות תאנה יחזק׳ כא יז
† מְמָרְרִים *Res amaræ* כי ישבעני ממררים איוב ט יח
† מְמָרְרָתוֹ *E felle ejus* וברק ממררתו איוב כ כה
† תַּמְרוּרִים *Amaritudines* ממר׳ ו כו
בכי תמרורים לא טו
שמי לך תמרורים לא כא
הכעיס אפרים תמרורים הוש׳ יב טו
† מַר מָר *Amarus, Amaritudo* כי מר לי מאד מכם רות א יג
אכן מר מר המות שא טו לב
וכל איש מר נפש כב כ
ידרכו העם דרכי מר תהלי׳ סד ד
ונפש רעבה כל מר מתוק משלי כז ז
ומוצא אני מר ממות קהל ז כו

מרר מרא

שמים מר למתוק ישע׳ ה כ
מר יבכיון לג ז
על מר נפשי לח טו
הנה לשלום מר לי מר לח יז
זאת רעתך כי מר ירם׳ ד יח
נוגות והיא מר לה איכ׳ א ד
מר בהמת רחמי יחזק׳ נ יד
ממתר מר כו לא
ואחריתה כיום מר עמו׳ ח י
קול יום יי מר צרח צפנ׳ א יד
וְמַר *Et amarum* רע ומר עזבך את יי ירם׳ ב יט
הַמַּר *Amara* הגו המר והמתוק חבק׳ א ו
בְּמַר *In amaritudin.* אשיחה במר נפשי איו׳ ז יא
ארבה במר נפשי י א
במר נפש ממתר מר יחזק׳ כז לא
לְמַר *In amarum* ומתוק למר ישע׳ ה כ
מָרִים *Amari* כי מרים הם שמו׳ טו כג
Amara הַמָּרִים סי המרים המאירים במר׳ ה יח
הגיד סמי המרים ה יט
ומחה אל מי המרים ה כג
את מי המרים ה כד
In amaras לְמָרִים המים המאירים למרים במר׳ ה כד
המים המאירים למרים ה כו
Amari מָרִי אנשים מרי נפש שופט׳ יח כה
Et amari וּמָרֵי כי נבורים חמה ומרי נפש שב יו ח
Amaris לְמָרֵי וחיים למרי נפש איוב ג יפ
ויין למרי נפש משלי לא ו
† מָרָא *Mara n.p.* קראן לי מרא רות א כ
† מָרָה *Amara* כי מרה נפש כל העם שא ל ו
כי נפשה מרה לה שב ד כו
וזה יסות בנפש מרה איוב כא כה
ואזריתה מרה כלענה משלי ה ד
† מָרָה *Amaritudo* כי מרה תהיה באחרונה שב ב כו
ויוקעו מרה יחז׳ כו ל
† מֶמְרָה *E Mara n.p.* לשתת מים ממרה שמו׳ טו כ
Et amara וּמָרָה צעקה גדלה ומרה עד מאד בראש׳ כו לד
זעקה גדולה ומרה אסת׳ ד א
Amaritudo מְרֹרַת והיא מרת נפש שמו׳ א א י
Amaritudo † מְרַת לב יודע מרת נפשו משלי יד י
Et amaritudini וּמְמַר ומסר ליולדתו משלי יו כה

מרא ופירוסו סוכן ופטוס:
Pingue, Saginatum.
HIPH. *Efferi, elevat se* תַּמְרִיא כעת בסרים תמריא איוב לט כא
Et Pingue, Saginatum וּבְרִיא ויובח שור ומריא שמו׳ ב ו ע
צאן ובקר ומריא מא א ש
שור ומריא ואצאן לרב א יט ואכה
ובשד ומריא יחזו ישע׳ יא ו
Pinguium מְרִיאֵי והלב מריאים ישע׳ א יא

מרא מרג מרו

Pingues מְרִיאֵי פרים מריאי בשן כלם יחזק׳ לט יח
Pinguium vestrorum מְרִיאֵכֶם ושלם מריאכם עמו׳ ח כב

מרג והוא כלי מיה למים ה התבואה:
Tribula.
† לְמוֹרָג *In tribulam* למורג החרוץ חדוש ישע׳ פא כח
Et tribula וְהַמִּרְגָּנִים והמרגים וכלי הבקר שב כד כב
והמורגים לעגים דה א כא כ

מרד לו שני פניס:
Significat. ejus duo sunt.
א כל לשון מרד ומרדות:
Rebellavit מָרַד וגם כמלך נבוכד נצר מרד דה ב לו יג
Rebellasti מָרַדְתָּ על מי נחשת כי מרדת בי סב יח כ
כי מרדת בו ישע׳ לו ח
Idem מָרְדוּ המורדים אשר מרדו בי יחזק׳ ב ג
Rebellarunt מָרְדוּ ושלש עשרה שנה מרדו ברא׳ יד ד
Rebellavimus מָרַדְנוּ כי מרדנו בו רנ׳ ט ם
Et rebellavimus וּמָרַדְנוּ ותרשענו ומרדנו רנ׳ ט ה
Rebellantes כֹּרְדִים העל תסלך אתם מרדים נחם ב יפ
Rebellantes הַמֹּרְדִים אל נוים המורדים יחזק׳ כ ג
המרדים והחשעים בו כ לח
Inter rebellantes בְּמֹרְדֵי הסה היו בסרדי אור איוב כר יו
Rebellare לְמָרֹד למרד בי יהוש׳ כב כט
חשבים למריד נחם׳ ו ז
Rebellare vos לְמָרְדָכֶם למרדכם היום בי׳ יהוש׳ כב יו
Et rebellavit וַיִּמְרֹד ויסרד בסלך אשור סב יח ז
ויסרד צדקיהו בסלך בבל כר כ
ויסרד על ארנץ דה ב יג ז
ויסרד צדקיהו בסלך בבל ירם׳ נב ג
Et rebellavit וַיִּמְרֹד וישב ויסרד בו סב כר א
ויסרד בו לשלח סלאכיו יחזק׳ יו טו
Rebellabitis תִּמְרְדוּ והיה אתם תסרדו היום בי׳ יהוש׳ כב יח
Rebellabitis תִּמְרְדוּ אך בי׳ אל תסרדו בסר׳ יד ם
ובי׳ אל תסרדו ואותנו אל תסרדו יהוש׳ כב יט
Et rebellarunt וַיִּמְרְדוּ ויסרו ויסרדו בך נחם׳ פ טו
Rebellione † בְּמֶרֶד אם בסרד ואם בסעל יהוש׳ כב כב
Rebellio † הַמְּרוּדוֹת בן נעוה המרדות שא כ ל
ב יפה ספירוסו דלות ונקבוי היו:
II. Attenuatum: Tenuitas.
† וּמְרוּדִי *Et tenuitatis meæ* זכר עניי ומרודי איכ׳ ג יט
מְרוּדִים *Attenuatos* ועניים מרודים תביא בית ישע׳ נח ז
ומרודיה

מצא

הם תיחשים ולא נמצא נחם׳ ז פו
ושרש דבר נמצא בו איוב יט כח
ואבקשהו ולא נמצא תהל׳ לז לו
עורה בצרות נמצא מאד טו ב
כל הזן יקר נמצא משלי א יג
אשר נמצא באוצרותיו ישע׳ לט ב
נמצא קשר באיש יהודה ירמ׳ יא ט
אם בנגבי נמצאה פת יחזק׳ כה פו
עד נמצא עולתה בך יחזק׳ כח פו
ולא נמצא מכלם כדגאל דני׳ א יט
פסני פרוך נמצא הוש׳ יד פ
ועולה לא נמצא בשפתיו מלא׳ ב ו

Num inveniatur, vel, inveniemus
הנמצא כזה איש בראש׳ מא לח

Et inventus vel tu fuit
ונמצת שמו׳ כא יז
ומכרו ונמצא בידו נחם׳ ג א
ונמצא כתוב בו נחם׳ ג א
ונמצא ישלם שבעתים משלי ו לא

Inventus es
נמצאת גם נתפשת ירמ׳ ב כו

Inventus sum
נמצאתי ללא בקשני ישע׳ סה א

Et inveniar
ונמצאתי לכם ירמ׳ כט יד

Inventi sunt
לא נמצאו בתולים לנער דבר׳ כב כ
נמצאו חפשת חפלכים יהוש׳ ד יז
נמצאו האתונות א ב
כי נמצאו האתונות א יז
אשר נמצאו בעיר סב כה יט
אשר נמצאו שמה דה א ד מא
דברים טובים נמצאו עמך דה ב יט ג
גם בכנפיך נמצאו ירמ׳ ב לד
נמצאו בעמי רשעים ה מז
נמצאו דברך ואכלם פז יז
הכשדים אשר נמצאו שם מא ג
ועשרה אנשים נמצאו בם מא ח
אשר נמצאו בעיר נב כה
נמצאו פשעי ישראל מיכ׳ א יג

Inventi sunt
אל תשם לבך להם כי נמצאו שא ט כ
התועתיחשים ולא נמצאו עזר׳ ב סב

Qui inveniuntur
ועתה עמך הנמצאו פת דה א כט יז

Et inveniantur
וישכב עמה ונמצאו דבר׳ כב כה

Inventus, qui invenitur, præſto vel præſens eſt
הנמצא בארץ מזרים ברא׳ מז יד
והיה כל העם הנמצא בה לבר׳ כ יא
את כל הנמצא שופט׳ כ מח
והקם הנמצא עמם שא יג יז
תנה ביני או הנמצא מא ד
את הכסף הנמצא בית ה׳ מב יב יא
הנמצא באצרות בית ה׳ יב יט
ואת הזהב הנמצא בית ה׳ יו ח
הנמצא בית ה׳ יח פו
את הכסף הנמצא בבית ה׳ כב ט
על דברי הספר הנמצא כב יג
הנמצא בבית ה׳ כג ב
הנמצא לבית המלך דה ב כא יז
את הכסף הנמצא בבית ה׳ לד יז
ספר הברית הנמצא בית ה׳ לד ל
את כל הנמצא בירושלם לד לב
את כל הנמצא בישראל לד לג
לכל הנמצא לעמך לה ז
וכל יהודה וישראל הנמצא לה יח
כל הנמצא ירמך ישע׳ ג פו
כל הנמצא כתוב בספר דני׳ יב א

מצא

Et quod inveniebatur
והנמצא אתו אבנים דה א כט ז ח
אשר עשה והנמצא עליו דה ב לו ח

Qui inveniebantur
הנמצאים עמו שא ג פו
את חקם הנמצאים סב יד יד
ואת כל הכלים הנמצאים בעיר כתו יט
הנמצאים בעיר כתו יט
כל הכהנים הנמצאים דה ב ה יא
הנמצאים בבית האלהים כה כד
וכל הנמצאים אתו כט כט
הנמצאים בירושלם ל כ
הנמצאים לעדי יהודה לא א
ויעשו בני ישראל הנמצאים לה יו
הנמצאים בשושן הבירה אסת א ה
הידורים הנמצאים בשושן ד יו
הנמצאים בתוך העיר ירמ׳ נב כה

Qui inveniebantur
וכל ישראל הנמצאים עזר׳ ה כח

Inventi, præſentes tibi
נמצאך אסרי ישע׳ כב ג

Inventa
והנמצאה בעזר השארית הנמצאה סב יט ד
בעזר השארית הנמצאה ישע׳ לז ד

Inventa
הנמצאת שתי בנתיך הנמצאת בראש׳ יט פו
גם כל הערים הנמצאות כ מח

Inveniendo
הנמצא אם הנמצא בירו שמו׳ כב ג

In inveniri eum
בהמצאו דרשו יי בהמצאו ישע׳ נה ו

Invenieris
תמצאי ותבקשי ולא תמצאי יחזק׳ כו כא

Inveniet
יכנא אשר ימצא אתו מיכרך בראש׳ סד ט
אשר ימצא אתו יהיה לי עבד סד י
כל האוס והכתמה אשר ימצא שמו׳ ט יט
שאר לא ימצא בכתיכם יב יט
אם בכחתרת ימצא הנגב כב א
אם ימצא הנגב ישלח שנים כב ו
ואם לא ימצא הנגב כב ז
כי ימצא בקרבך באחד שעריך דבר׳ יו ב
לא ימצא בך מעביר יח י
כי ימצא הלל כא א
מי שנים בכל אשר ימצא לו כא יו
כי ימצא איש שכב כב כב
כי ימצא איש ונב נפש כד ז
לא ימצא לנו הדר יהוש׳ יו יו
והרש לא ימצא שא יג יט
לכל אשר ימצא שם ברק סב יב ו
אם תדרשנו ימצא לך דה א כח ט
ואם תדרשהו ימצא לכם דה ב פו ב
ולא ימצא כמכתתו חרש ישע׳ ל יד
ששון ושמחה ימצא בה נא ג
כאשר ימצא התירוש באשכול סה ח
כבשת נבר כי ימצא ירמ׳ ב כו
ונכשל ונפל ולא ימצא דני׳ יא יט
ולא ימצא בפיהם צפנ׳ ג יג
ולא ימצא להם זכר׳ י י

Et inventus fuit
ויימצא הבגע באסתותו ברא׳ מד יב
ויבקשהו וימצא להם דה ב פו ד
בקשהו וימצא להם פו פו
וימצא סנכי הכהנים עזר׳ י יח
ויבקש הדבר וימצא אסת׳ ב כג
וימצא כתוב ו ג

מצא

Invenietur
תמצא בידו שמו׳ כב ד
ורעה לא תמצא בך שא ה כה
ואם רעה תמצא בו סא א נב
והחכמה מאין תמצא איוב כה יב
ולא תמצא בארץ החיים כה יג
בשפתי נבון תמצא חכמה משלי י יג
ברוך צורקה תמצא יו לא
בל יעלנה לא תמצא שם ישע׳ לה ט

Et inventus fuit
ותמצא לשאול ולינתן בנו שא יג כב

Et inventi fuerunt
וימצאו בני אלעזר דה א כד ד
וימצאו מאה חמשים דה ב ג יו

Invenientur
יבצאון אולי ימצאון שם ארבעים בראש׳ יח כט
אולי ימצאון שם שלשים יח ל
אולי ימצאון שם עשרים יח לא
אולי ימצאון שם עשרה יח לב

Invenientur
תמצאנה ולא תמצאנה ירמ׳ נ כ

HIPH. *Tradi-di te*
הטיצתיך ולא הסציתיך ביד שאול שמ׳ ג ח

Obtulerunt
המציאו ואת העלה המציאו ויקר׳ ט יג

Tradens, Trado
מַמְצִיא אנכי ממציא את האוס זכר׳ יא ו

Invenire faciet eum
ימצאנו וכאדת איש ימצאנו איוב לד יא

Exiſtere facit eam
ימציאנו אם לחסר ימציאנו איוב לו יג

Et obtulerunt
ויימצאו כני אהרן ויקר׳ ט יב וט יח

מצר

כל מה שמירתו מגדל ח׳ סלע ח׳ מעזים:

Arx, Munitio.

In arce
† בְּמִצָּר דה א יא ו
וישב דוד במצר

Ad arcem
למצר נברלו אל דויד למצר דה א יב ח
ויהודה עד למצר לדויד יב יו

Munitiones
מצרות סלעים משובו ישע׳ לז יו

Munitiones
המצרות את המעזרות ושופט׳ ו כ

Et munitiones
והמצרות נתפשה ירמ׳ מח מא

In munitionibus, locis munitis
במצרות וישב דוד במדבר במצרות שא כג יד
דוד מסתתר עמנו במצרות כג יט
ישבו במצרות ירמ׳ נא ל
במצרות ומסערות יחזק׳ לג כז

Idem
במצרות וישב במצרות עין גדי שא כג כט

Et loci muniti
† ומצורה על שן סלע ומצורה איוב לט לא

Munitionem
המצורה עלו אל המצורה שא כב כג
וישמע דוד וירד אל המצודה שב ה יו

In munitione
במצורה כל ימי חיות דוד במצודה שא כג ד

מצה מצה

לא תשב במצודה כב ה
וישב דוד במצודה שב ה פ
ודוד או במצודה כב ד
ודוד או במצודה דה א יא יו
הבאתנו במצודה תהל׳ סו יא

Arcem
מְצָרַת וילכד דוד את מצרת ציון שב ה ו
את מצרת ציון דה א יא ח

Et munitio mea
ומצרתי ומצודתי
ו׳ סלעי ומצדתי שב כב ב
סלעי ומצודתי תהל׳ יח ג ולא ד יט ג
מחסי ומצודתי צא ב
חסדו ומצודתי קבר ב

In munitione mea
ותפש במצודתי
יחזק׳ יב יג ויו כ

Munitiones
מְצוּדוֹת לבית מצודות תהל׳ לא ג

Muniment.
† מְצוּד מצור רעים משלי יב יג

Munitiones
מְצוּדִים ובנה עליה מצודים קהל׳ ט יד

Munitio. ejus
† וּמְצָדָתָה ומצדתה וחמציקים לה ישע׳ כט ו

In munitiones
בְּמִצָּדוֹת יאחזו במצודות יחזק׳ יט ט

מצה

כל מה שמירתו מין ח׳ מכן:

Exprimere, exſugere.

Exſuxiſti
מְצִיתָ שתית מנית ישע׳ נא יו

Et exſuges
וּמְצִיתָ ושתית אותה ומצית יחזק׳ כג לד

Et expreſſit
וַיָּמַץ ויסץ טל מן הגזה שופט׳ ו לח

NIPH. *Et exprimetur*
וְנִמְצָה ונמצה דמו ויקר׳ א ט

Exprimetur
יִמָּצֶה והנשאר כרם ימצה ויקר׳ ה ט

Exprimentur
יִמָּצוּ ומי מלא ימצו למו תהל׳ עג י
שמריה יסצו ישתו עה ט

מצח

כל סס מיצה ונימו מיכחת כחופה:

Frons.

Frons
† מֵצַח והיה על מצח אהרן שמו׳ כח לח
חזקי מצח וקשי לב יחזק׳ ג ו

Et frons
וּמֵצַח ומצח אשה זונה ירמ׳ ג ג

Frons ejus, frontem ſuam
מִצְחוֹ והיה על מצחו תמיד שמו׳ כח לח
ויך את השלשתי אל מצחו שא יו מט

In fron. ejus
בְּמִצְחוֹ ותטבע האבן במצחו שא יו מט
והצרעת ורחה במצחו דה ב פו יט
והגה הוא מצרע במצחו פו כ

Frons tua
מִצְחֵךְ מצחך חזק׳ ג ח

Frons tua
מִצְחֵךְ כשמיר חזק מצר נתתי מצחך יחזק׳ ג ט

Et frons tua
וּמִצְחֵךְ ומצחך נחושה ישע׳ מח ד

על אשר לא מצאו איוב לב ג
ולא מצאו כל אנשי חיל תהל׳ עו ו
עיר מושב לא מצאו קו ד
מה מצאו אבותיכם בי קול ירם׳ ב ה
לא מצאו מים ירם׳ ב ג
לא מצאו מרעה איכ׳ א ו
לא מצאו חוזן מיי כ פ
Et invenient
ומצאו מים רבים דה׳ ב לב ד
Invenerunt me
מצאוני נגי מצאוני הרעות האלה דבר׳ לא יו
מצאני שאל מצאוני תהל׳ קז ג
עד ומצוק מצאוני קיש קמג
מצאוני השמרים שיר ג ג
מצאני השומרים ה ז
Et invenerunt te
ומצאוך נאר לך ומצאוך דבר׳ ד ל
מצאך שם שלשה אנשים
שא׳ י ג
Invenerunt eum
מצאוהו שלמה שם ב יו
Et invenerunt eum
ומצאוהו רעות רבות דבר׳ לא יו
Inveniſtis
לא מצאתם יחדתי שופט׳ יד יח
כי לא מצאתם כזדי שא׳ יב ה
Et invenietis
ומצאתם ומצאתם בעבור ימי המשתה ומצאתם שופט׳ יד יב
ומצאתם אתם בסוף הנחל דה׳ ב כ יו
בקשתם אתי ומצאתם ירם׳ כט יג
Invenimus
מצאנו ואמרו לו מצאנו מים בראש׳ כו לב
ואמרו זאת מצאנו לו לב
הן כסף אשר מצאנו בד ח
אם מצאנו חן בעיניך בפרב׳ לב ה
גן ואמרו מצאנו חכמה איוב לב יג
מצאנו אוכ׳ כ יו
Invenimus eum
מצאנהו עדי לא מצאנהו איוב לו כב
Invenimus eam
מצאנוה מצאנה כשדי יער תהל׳ קלב ו
Et inveniens,
Inventio
ומצא אני מר ממות קהל׳ ז כו
Sicut inveniens
כמוצא כמוצא שלל רב תהל׳ קיט קסב
Inveniens me
מצאי מצאי ירגני בראש׳ ד יד
כי מצאי מצאי חיים משלי ח לה
Inveniens eum
מצאו מצאו את כל מצאו בראש׳ ד שו
Invenientes
המצאים המצאים אתו מקשש עצים בפרב׳ טו לג
Invenientibus
למצאי למצאי פיקת משלי ח ט
Invenientes eos
כמצאיהם כמצאים אכלים ירם׳ נ ז
Invenientibus ea
למצאיהם כי חיים הם למצאיהם משלי ד כב
Inveniens, Inventum
מצאת מצאת אין בשורה מצאת שב יח כב
Sicut inveniens
כמצאת כמצאת שלום שיר ח י
Invenientes
המצאות המצאות את כל המצאות אותם יהוש׳ ב כג

Invenire, Inveniendi
מצא לעת מצא תהל׳ לב ו
Invenire, Ad inveniendum
לְמְצֹא וילאו למצא התחת בראש׳ יט יא
מה זה מזרזת למצא בני סו כ
למצא חן בעיניך לב ה
ואסר למצא חן לג ח
למצא עוני לשנא תהל׳ לו ג
שכר תבונה למצא טוב משלי יט ח
לאחת למצא השבון קהל׳ ז כו
כי לא יוכל האדם למצוא
לא יוכל למצא ח יו
למצא דברי חפץ יב י
Ab inveniendo
מִמְּצוֹא ממצא חפץ ישע׳ נח יד
In inveniendo
בְּמֹצַאֲכֶם במצאכם אתו בראש׳ לב יט
Invenito
מְצֹא לך מצא את החצים שא׳ כ כא
רוץ מצא נא את החצים כ לו
Et inveni
וְמָצָא ומצא חן ושכל טוב משלי ג ד
Et invenite
וּמְצָאוֹ ומצאו מרגוע לנפשכם ירם׳ ו יו
Et invenite
וּמְצָאן ומצאן מנוחה רות א ט
Inveniam
אֶמְצְאָה אם אמצא בכרם בראש׳ יח כו
אם אמצא שם ארבעים יח כח
אם אמצא שם שלשים יח ל
למה זה אמצא חן לו פו
אמצא חן בעיניכם לד יא
למען אמצא חן בעיניך שמו׳ לג יג
לנור באשר אמצא שופט׳ יו ט
אחר אשר אמצא חן רות ב ב
אמצא חן בעיניך ארני ב יג
אם אמצא חן בעיני יי שב טו כה
אמצא חן בעיניך ארני יו ד
ולא אמצא בכם חכם איוב יו י
צרה ויגון אמצא תהל׳ קיו ג
עד אמצא מקום ליי קלב ה
ודעת מזמות אמצא משלי ח יב
Et invenī
וְאֶמְצָא ואמצא ספר וגו׳
ואמצא כתוב נחם׳ ז ה
Inveniam te
אמצאך בחוץ אשקך שיר ח א
Et inveni te
וְאֶמְצָאֲךָ לשחר פניך ואמצאך משלי ז פו
Et inveni eum
וְאֶמְצָאֶנּוּ מי יתן ידעתי ואמצאנו איוב כג ג
Invenies
תִּמְצָא עם אשר תמצא בראש׳ לא לב
כי תמצא איש סב ד כט
חחקר אלוה תמצא תכלית שדי תמצא איוב יא ז
תדרוש ושרשו כל תמצא תהל׳ י סו
צרפתני כל תמצא יו ג
ודעת אלהים תמצא משלי ב ה
את אשר תמצא אסל יחזק׳ ג א
Invenies eum
כי ברב הימים תמצאנו תהל׳ לו א
Invenies eos
תְּמְצָאֵם תבקשם ולא תמצאם ישע׳ מא יב
Inveniet
יִמְצָא אשר ימצא את אבי בראש׳ סו לו
ימצא האיש את הנער דבר׳ כב כה
כי ימצא איש נער כב כח
לנור באשר ימצא שופט׳ יו ח
וכי ימצא איש את איובו שא׳ כו יב
ברעה אשר ימצא את עמי אסת׳ ח ו

הן תנאות עלי ימצא איוב לג י
נגע וקללן ימצא משלי ו לג
משכיל על דבר ימצא טוב יו כ
קקש לב לא ימצא טוב יו כ
ואיש אמונים מי ימצא כ ו
ימצא חיים צדקה וכבוד מא כא
מוכיח אוהב אחרי הן ימצא כח כג
אשת חיל מי ימצא לא י
אשר לא ימצא הארם קהל׳ ג יא
שלא ימצא האדם אחריו ז יד
יבקש ולא ימצא ח יו
Et invenit
וַיִּמְצָא וימצא כשנה הזאת בראש׳ מו יב
וימצא דודאים בשרה ל יד
וימצא יוסף חן בעיניו לט ד
וימצא לחי חמור שופט׳ טו מו
וימצא הדד חן מא יא יג
וימצא אתו אחזה יא כט
וימצא את נבלתו יג מו
וימצא את אלישע בן שפט יט יט
וימצא איש אשר ויאמר כ לח
וימצא זכן שרדה סב ד לש
וימצא את יזוגרב בן רכב י פו
וימצא מלך אשור בחושע יו ד
וימצא את מלך אשור יט ח
וימצא בחם גבורי חיל דה׳ א יא לא
וימצא את שרי יהודה דה׳ ב כב ח
וימצא את מלך אשור ישע׳ לו ח
וימצא אניה הארה יונה א ג
Inveniet te
יִמְצָאֲךָ ואת הנוי כי לא ימצאכה סא יח י
Inveniet te
יִמְצָאֲךָ ולא ימצאך והרגני סא יח יב
Inveniet eum
ימצאהו בארץ מדבר דבר׳ לב י
Et inveniet eum
וּמְצָאֲהוּ וימצאהו איש ותבה תועה בראש׳ לו מו
וימצאהו ישב תחת האלה סא יו יד
וילך וימצאהו האריה יג כו
וימצאהו האריה ויכהו כ לו
Inveniet eum
יִמְצָאֵנִי ונמוק עסקם כי ימצאנו קהל׳ ז כו
בית אל ימצאנו הוש׳ יב ה
Et invenit eam
וַיִּמְצָאֶהָ וימצאה מלאך יי בראש׳ יו ז
וימצאה משקל ככר וחב דה׳ א כ ב
Et invenit eos
וַיִּמְצָאֵם וימצאם בירתן בראש׳ לו יו
וימצאם שלש מאות אלף דה׳ ב כה ה
וימצאם עשר ידות רנ׳ א כ
Inveniet
תִּמְצָא ואם לא תמצא יהה בי שוה ויקי יב זא
תשאתם אשר תמצא אתכם במרב׳ לב כט
אם לא תמצא חן בעיניו דבר׳ כד א
ועשית לו כאשר תמצא ידך שופט׳ ט לג
תמצא שפחתך חן שא א יח
עשה לך אשר תמצא ידך י ז
אשר תמצא ידך כה ח
תמצא ידך לכל איבך
ימצך תמצא שנאיך תהל׳ סא ט
כל אשר תמצא ידך קהל׳ ט י
ותתיבותיה לא תמצא הוש׳ ב ח
ובקשתם ולא תמצא ב ט
Et invenit
וְתִמְצָא ותמצא כקן ידי ישע׳ י יד

Inveniet te
תִּמְצָאֲךָ כי לא תמצאך יר שאול שא כג יו
Inveniemus
נִמְצָא נמצא חן בעיני ארני בראש׳ סו כח
אלא נמצא נשים יפות איוב סב סו
Invenietis
תִּמְצְאוּ אם תמצאו את דודי שיר ה ח
ביום צמכם תמצאו חפץ ישע׳ נח ג
אם תמצאו איש ירם׳ ה א
Invenietis
תִּמְצְאוּ תבן מאשר תמצאו שמו׳ ה יא
Invenietis
תִּמְצָאוּן כן תמצאון אתו שא׳ ט יג
כי אתו כחיום תמצאון אתו ט יג
Invenietis eum
תִּמְצָאֻהוּ חיום לא תמצאהו בשדה שמו׳ יו כה
Invenient
יִמְצְאוּ הלא ימצאו וחלקו שלל שופט׳ ה ל
ישישו כי ימצאו קבר איוב ג כא
כל יגיעו לא ימצאו לי הוש׳ יב ט
Invenient
יִמְצְאוּ והצרתי להם לסען ימצאו ירם׳ י יו
לבקש את יי ולא ימצאו הוש׳ ה ו
דבר יי ולא ימצאו עמו׳ ח יב
Et invenient
וְיִמְצְאוּ וימצאו הנערים חן שא כה ז
Et invenerunt
וַיִּמְצְאוּ וימצאו כקעה בארץ שנער בראש׳ יא ב
וימצאו שם באר מים חיים כו יט
וימצאו איש מקשש עצים בפרב׳ טו לב
וימצאו את ארני בוך שופט׳ א ה
וימצאו מישבי יבש גלעד כא יב
וימצאו איש מצרי שא ל יא
וימצאו את שאול לא ז
וימצאו את אבינעם שא א ג
וימצאו מרעה שמן דה׳ א ד מ
וימצאו את שאול ואת בניו י ז
וימצאו בהם לרב דה׳ ב כ כה
וימצאו כתוב בתורה נחם׳ ח יד
וימצאו אתו אל מים רבים ירם׳ מא יב
Invenient me
יִמְצְאֻנְנִי ישחרנני ולא ימצאנני משלי א כח
ומשחרי ימצאנני ח יו
Invenient eum
יִמְצְאֻהוּ כחלום יעוף ולא ימצאהו איוב כ ח
Et invenerunt eum
וַיִּמְצְאֻהוּ וימצאהו המורים שא לא ג
וימצאהו בחלקת נכות סב ש כא
וימצאהו המרים בקשת דה׳ א י ג
Invenient eam
יִמְצְאֻנָהּ בחרשה ימצאוה ירם׳ ב כו
Invenerint
תִּמְצְאוּ ולזה כי תמצאן אתו דבר׳ לא כא
NIPH. *Inventus fuit*
נִמְצָא גם אשר נמצא הנביע בירו בראש׳ סו יו
אשר נמצא הנביע בידו סו יו
אשר נמצא אתו שמו׳ לה ש ולה כו
ויאמר הנה נמצא בידי שא ט ח
ויבקשוהו ולא נמצא י כא
ולא נמצא הרב והגיה ע כב
אשר נמצא שם שב יו יב
לא נמצא שם גם צרור יו יו
יען נמצא בו דבר טוב סא יד יו
אולי נמצא הצור יח ה
את אשר נמצא באצרותיו כ יו
על דברי הספר אשר נמצא]
דה׳ ב לד כא

מעה מער

Pallii ejus: מְעִילוֹ
Pallium suum מְעִילוֹ
ויחזק ככנף מעילו ויקרע שא׳ סו כז
ויקרע את מ׳לו איוב א כ
ויקר׳ו איש מעלו ב יב
Pallia מְעִילִים
בנות המלך הבתולות מעילים
שב׳ ג יח
Pallia sua מְעִילֵיהֶם
והסירו את מעיליהם יחזק׳ כו יו

מעז יקרב מוסבו כי חיינו רק מלה חוליה בלוף מה לסבת הדבר:

לְמַעַן *Vox indeclinabilis, cujus locus hic deficit.*

מער

כל מס מעיה:

Spelunca.

Spelunca † מְעָרָה
על החרך ושם מערה שא׳ כר ג
Et spelunca וּמְעָרָה
ומערה אשר לצידנים יהוש׳ יג ד
Spelunca הַמְּעָרָה
אל המערה אשר בשדה
בראש׳ מט כט
אכנים גדלות על פי המערה
יהוש׳ י יח
פתחו את פי המערה
דאלה מן המערה י כז
וישליכם אל המערה
על פי המערה י כז
ביכתו המערה ישבים שא׳ כר ג
ויצא מן המערה ויקרא כר ח
ויבא שם אל המערה מא יט ט
ויצא ויסגר פתח המערה יט ע
Et spelunca וְהַמְּעָרָה
והמערה אשר בו לך נתתיה
בראש׳ כג יא
השדה והמערה אשר בו כג יו
ויקם השדה והמערה אשר בו כג כ
מקנה השדה והמערה מט לב
In spelunca בַּמְּעָרָה
וישב במערה הוא בראש׳ יט ל
במערה אשר בשדה המכפלה מט ל
ויזנבאו במערה במקדה יהוש׳ י יו
נתבאים במערה במקדה י יו
נתנך י׳ היום בידי במערה שא׳ כר ז
והביאם חמשים איש במערה
מא יח ד
חמשים חמשים איש במערה יח ע
מעני שאול במערה תהל׳ נ א
בהיותו במערה תפלה קמב א
Ex spelunca מֵהַמְּעָרָה
וישאול קם מהמערה שא׳ כר ז
Spelunca מְעָרַת
ויתן לי את מערת המכפלה
בראש׳ כג ט
אל מערת שדה המכפלה כג יג
אל מערת המכפלה כה ט
וישלש אל מערת עדלם שא׳ כג א
אל דוד אל מערת עדלם שב׳ כג יג
אל דויד אל מערת עדלם
דה א יא טו
An spelunca הַמְּעָרָה
המערת ערים יהוש׳ ז יא
In spelunca בְּמְעָרַת
ויקברו אתו במערת שדה בראׄ נ׳ יג
Spelunca מְעָרוֹת
בער מערות עד עולם ישע׳ לג יד
Spelunca הַמְּעָרוֹת
ואת המערות ואת המצדות שום׳ ו ב

מין

In spelunca בַּמְּעָרוֹת
במחרות צרים ישע׳ ב יט
במערות ובחוחים שא׳ יג ו
Et in spelunca וּבַמְּעָרוֹת
במצרות ובמערות יחזק׳ לג כח

מין כל מיכה:

מצה

Azymum, Infermentatum.

Azymum † מַצָּה
חלת מצה אחת ויקר׳ ח כו
וחלת מצה אחת מן הסל
ורקיק מצה במדב׳ ו יט
רק בודק יהן מצה משלי יג י
אהב פשע אהב מצה יו יט
Infermentata, a-zymi panes מַצּוֹת
שבעת ימים מצות תאכלו שמו׳ יב פו
בערב תאכלו מצת יב יח
בכל משבתיכם תאכלו מצות יב כ
עצת מצות כי לא תמץ יב לט
שבעת ימים תאכל מצת יג ו
מצות יאכל את שבעת הימים יג ז
תאכל מצות ולד יה
ולחם מצות וחלת מצת וגו׳
ורקיקי מצות כט ב
חלות מצת וגו׳
ורקיקי מצות ויק׳ כ ד וז ב
בלולה בשמן מצת תהיה ב ה
מצות תאכל במקום קדוש ו ט
ואכלתה מצות אצל המובח י יב
מצות תאכלו כג ו
וכל מצות סלת וגו׳
ורקיקי מצות במדב׳ ו סו
על מצות ומררים יאכלוהו ט יא
שבעת ימים מצות יאכל כח יו
תאכל עליו מצות דבר׳ יו ג
ששת ימים תאכל מצות יו ח
מצות וקלוי יהוש׳ ה יא
ואיפת קמח מצות שופט׳ ו יט
וחלש וחמצו מצות שא׳ כה כד
כי אם אכלו מצות שב׳ כג ט
ויעשו דנ מצות עזר׳ ו כב
מצות יאכל יחזק׳ מה כא
Et azymos panes וּמַצּוֹת
ומצות אמה ויאכלו בראש׳ יט ג
ומצות על כרעים שמו׳ יב ח
Azyma הַמַּצּוֹת
ושמרתם את המצות שמו׳ יב יו
את דנ המצות כג פו ולד יח
פסל המצות אשר לפני י׳ כפ כג
ואת סל המצות ויקר׳ ח ב
וסל המצות ח כו
דנ המצות לי׳ שבעת ימים כג י
על כל המצות במדב׳ ו יו
בחג המצות דבר׳ יו יו
קח את הכשר ואת המצות שום׳ ו כ
את הכשר ואת המצות ו כא
ולרקיקי המצות דה א כג כפ
בחג המצות וכחג דה ב ח ע
לעשות את דנ המצות ל יג
את דנ המצות ל כא
Et in azyma וּבַמַּצּוֹת
זינע בכשר ובמצות שופט׳ ו כא

מצין לסון מכיכה הוח:

Exprimere.

Exprimatis תָּמִצוּ
לסנן תמצו והתעגמם ישע׳ סו יא

מצא

כל לסון מציחה ומשלחה:

Invenire.

Invenit מָצָא
לא מצא עזר כנגדו בראש׳ ב ב

מצא

ונח מצא חן בעני י׳ ו ח
הנה נא מצא עבדך חן יט יט
ולא מצא ויצא מאהל לאה לא לג
את כל האהל ולא מצא לא לד
וימשש ולא מצא את התרפים לא לה
הוא ענה אשר מצא את היסם לו כד
מצא את עון עבדך פד יו
או מצא אכרה ויקר׳ ה כב
או את האברה אשר מצא ה כג
איש אשר מצא כלי זהב בסר׳ לא ג
כי מצא בה ערות דבר דבר׳ כד א
משלל ארביו אשר מצא שא׳ יד ל
כי מצא חן בעיני יו כב
על כן מצא עבדך שב׳ ז כו
פן מצא לו ערים בצורות כ ו
והוא מצא את אחי אחזיהו
כב ו יג
אשר מצא חלקיהו הכהן כג כד
על כן מצא עבדך דה א יו כה
מצא חלקיהו הכהן דה ב לד יד
אשרי אדם מצא חכמה משלי ג יג
כי מצאי מצאי חיים ח לו
מצא אשה מצא טוב יח כב
מצא חן בסדבר ירם׳ לא ב
Et invenerit וּמָצָא
ומצא כרי נאלתו ויקר׳ כה כו
ישחט להם ומצא להם
יאסף להם ומצא להם בסדב׳ יא כב
ומצא אתו נאל הדם לה כו
ומצא את רעהו וסת דבר׳ יט ה
ומצא בה איש מסכן קהל׳ ט פו
Et inveniet nos וּמְצָאנוּ
ומצאנו עין כב ז ט
Invenerit enm וּמְצָאוֹ
כי מצאו רע איוב לא כט
Invenit eam וּמְצָאָהּ
האשה ולא מצאה בראש׳ לה כ
כי בשדה מצאה דבר׳ כב כו
Et invenerit eam וּמְצָאָהּ
ומצאה איש בעיר דבר׳ כב כג
Invenit וַיִּמְצָאֵהוּ
ולא מצאה היונה בראש׳ ח ט
ואם לא מצאה ידו ויקר׳ כה כח
וכי כביר מצאה ידי איוב לא כה
גם צפור מצאה בית תהל׳ פד ד
כאשר מצאה ידי ישע׳ י י
לא מצאה מנוח איכ׳ א ג
Et invenerit וַיִּמְצָאֵהוּ
כי תצא אש ומצאה קצים שמו׳ כב ה
Invenit nos מְצָאָתְנוּ
התלאה אשר מצאתנו במדב׳ ל יד
Invenit nos מְצָאַתְנוּ
ולמה מצאתנו כל זאת שופ׳ ו יג
כל התלאה אשר מצאתנו נחם׳ ט לב
Invenit eos מְצָאָתַם
אשר מצאתם בדרך שמו׳ יח ח
Invenisti מָצָאתָ
מה מצאת מכל כלי ביתך בראׄ לז יח
ומם מצאת חן בעיני שמו׳ לג יג
כי מצאת חן בעיני לג יו
ומה מצאת בקנדך שא׳ כפ ה
אם מצאת כקנדך משלי כר יד
דבש מצאת אכל דיך כה יו
Et invenies; invenisti וּמָצָאתָ
את י׳ אלהיך ומצאת דבר׳ ד כט
ומצאת שני אנשים שא׳ ב ב
ומצאת את לבבו נאמן נחם׳ ט ה
An invenisti me הֲמָצָאתַנִי
המצאתני איובי מא כא
Invenisti eam מְצָאתָהּ
ואתה לא מצאתה בראש׳ לה כו

מצא

Et invenerit illam וּמְצָאתָהּ
אשר תאבר ממנו ומצאתה דבר׳ כב ג
Invenisti מָצָאתָ
רזית ירך מצאת ישע׳ נו י
Invenisti eos מְצָאתָם
במחתרת מצאתים ירם׳ ב לו
Inveni מָצָאתִי
אם נא מצאתי חן בראש׳ יח ג
אם מצאתי חן בעיניך ל כז
אם נא מצאתי חן לג י
אם נא מצאתי חן בעיניך סו כט
אם נא מצאתי חן בעיניכם נ ד
אם נא מצאתי חן בעיניך שמו׳ לג יג
כי מצאתי חן בעיניך לג יו
אם נא מצאתי חן בעיניך י׳ לד ט
אם מצאתי חן בעיניך בסר׳ יא כט
ולא מצאתי לה בתולים דבר׳ כב יד
לא מצאתי לבתך בתולים כב יו
אם נא מצאתי חן בעיניך שמו׳ ו יו
מרוע מצאתי חן רות ב י
כי מצאתי חן בעיניך שא׳ כ ג
אם מצאתי חן בעיניך כ כה
אם נא מצאתי חן בעיניך כו ה
ולא מצאתי בו מאומה כפ ג
כי לא מצאתי בך רעה כפ ו
כי מצאתי חן בעיניך שב׳ יד כב
ויאמר מצאתי מא כא כ
ספר התורה מצאתי בבית י׳ מב כב ח
ספר התורה מצאתי דה׳ב לד טו
ומבני לוי לא מצאתים שם עזר׳ ח סו
אם מצאתי חן בעיני המלך אסת׳ ה ח
אם מצאתי חן בעיניך ז ג
ואם מצאתי חן לפניו ח ה
מצאתי כפר איוב לג כד
ולמטים ולא מצאתי תהל׳ סט כא
מצאתי דוד עבדי פט כא
זה מצאתי אמרה קהלת קהל׳ ז כו
בקשה נפשי ולא מצאתי
אדם אחד מאלף מצאתי
ואשה בכל אלה לא מצאתי ז כח
לבד ראה זה מצאתי ז כט
בביתי מצאתי רעתם ירם׳ כג יא
ומנוחה לא מצאתי מה ג
לבלתי שחתה ולא מצאתי יחז׳ כב ל
כעגבים במדבר מצאתי ישראל
הוש׳ ט י
מצאתי און לי יב ט
Idem וַמְצָתִי
ולמה לא מצתי חן בעיניך בסר׳ יא יא
Quum inveni eum שֶׁמְּצָאתִי
שמצאתי את שאהבה נפשי
שיר ג ד
Inveni eum מְצָאתִיו
בקשתיו ולא מצאתיו שיר ג א ו ב
Inveni eum מְצָאתִיהוּ
בקשתיהו ולא מצאתיהו שיר ה ו
Inveni eam מְצָאתִיהָ
ויאסר לא מצאתיה בראש׳ לח כה
Invenerunt מָצְאוּ
מָצְאוּ
ולא מצאו מים שמו׳ פו כב
מן העם ללקט ולא מצאו יו כו
בכל הדרך ולא מצאו יהוש׳ ב כב
ולא מצאו להם כן שופ׳ כא יד
והמה מצאו נערות שא׳ ב יו
בארץ שלישה ולא מצאו וגו׳
בארץ ימיני ולא מצאו פ ד
ויבקשו ולא מצאו שב׳ יו כ
ולא מצאו כי אם הגלגל מב׳ ב לח
אשר מצאו בהיכל י׳ דה ב כפ יו
ויחרישו ולא מצאו דבר נחם׳ ה ח
על אשר

Minuamini תְּמַעֲטוּ
דברו שם אל תמעטו ירם׳ כט ו
Minuentur יִמָּעֲטוּ
גברי׳ קרך ימעטו ישע׳ נא יו
והרבתם ולא ימעטו ירם׳ ל יט
Et imminuti fuer. וְיִמְּעֲטוּ
ויכעטו וישחו תהל קו לט
PIH. *Diminuunt* מְעַטוּ
בכלו השחות כי מעטו קהל׳ יב ג
HIPH. *Et di-minuet* וְהִמְעִיטָה
והמיעה אותם ויק׳ ט כב
Et imminuam eos וְהִמְעַטְתִּים
והמעטתים לבלתי רדות יחוק׳ כט טו
Minuens הַמַּמְעִיט
והמעיט אסף במדב׳ יא לב
Et minuens וְהַמַּמְעִיט
ולקטו המרבה והמעיט שמו׳ ו יח
והמעיט לא החסיר יו יח
Minues תַּמְעִיט
תמעיט מקנתו ויק׳ כה יו
חמעיט נחלתו במד׳ ט נר ולג נר
Imminuas me תַּמְעִינֵנִי
פן תמעיני ירם׳ י כד
Minuito לְהַמְעִיתוֹ
כלה לרקם אל תמעיט סב ד ג
Minuet יְמַעֵט
אחל לא יסעיט שמו׳ ל טו
ונחמתם לא יסעיט תהל קו לח
Minuetis, minu dabitis תַּמְעִיט
מאת המעט תמעיטו במדב׳ לה ח
† *Parum, Pauxillum,* מְעַט
Paucus,um
יקח נא מעט מים בראש׳ יח ד
המאזיני נא מעט מים כד יו
השקיני נא מעט מים כד סג
כי מעט אשר היה לך לפני ל ל
שכרלו מעט אכל מג ב ומר כה
מעט צרי ומעט רבש מג יא
מעט ורעים היו ימי שני ויחי מו ט
עוד מעט וסקלני שמו׳ יו ד
מעט מעט אורשנו כג ל
ואם מעט נשאר בשניט ויק׳ כה נב
ועד שם בפתי מעט במד׳ כו ח
ומאחרתם מכתי מעט כח סב
את כל העם כי מעט המה יהוש׳ ו ג
השקיני נא מעט מים כי צמאתי שופט׳ ד יט
זה שכחה ובית מעט רות ב ז
כי מעמתי מעט דבש הזה שא יד ל
מעט דבש ועני אמות יד מה
מעט האש ההגה במרר יו כח
ואם מעט מאסה לך שב יב ז
ויוד עבר מעט מהראש יו א
קח נא לי מעט מים מא יו י
אזאב עבר את הבעל מעט מב י יח
מחל מעט בעברתנו עוד ט ז
ואנשים מעט עמי נחם ב יב
והיה מעט בתוכה ז ד
הלא מעט יבי יחדל ישיה
מעבי ואכלתה מעט איב י כ
ומה מעט ואינני כה כר
מרחיבה מעט מאלהים תהל ח ו
דעה מעט ואין רשע לז י
שוב מעט לצדיק לז יו
מעט שיעת מעט הנוטות
מעט תכיב ידים לשכב משלי ו י
טוב מעט בראת״ טו יו
מוב מעט בצדקה יו ז
ב, ש שעות מעט הנסורת

מעט הבך ידים לשכב כד לג
אם מעט ואם הרבה יאכל קהל׳ ה יא
ואנשים בה מעט ט יד
סכלות מעט י א
ולהכרית גוים לא מעט ישע׳ י ז
כי עוד מעט מזער י כה
ושאר מעט מזער יו יד
הלא עוד מעט מזער כט יו
נשארנו מעט מהרבה ירם׳ מב ב
עוד מעט ובאה עת הקציר נא לג
ולקחת משם מעט בספאר יחז׳ ה נ
ואהי להם למקדש מעט יא יו
יעזרו עזר מעט רנו׳ יא לד
כי עזר מעט ופקדתי הוש׳ א ד
ויהיו מעט ממשא זח י
והבא מעט תנ׳ א ו
אחת מעט היא ב ו
אני קצפתי מעט זפר׳ א סו
† מְעַט מָעַט *Paulatim* מפנין מעט מעט דבר׳ ו כב
וּמְעַט *Et parum*
ומעט דבש בראש׳ מג יא
ומעט שמן באשחת מא יו יב
הַמְעַט *Utrum paucus, An parum*
המעט קחתך אישי בראש׳ ל שו
המעט הוא אם רב במר׳ יג יח
המעט מכם כי הבריל יו פ
המעט כי העליתנו יו יג
המעט לנו את עון פעור יהוש׳ כב יו
המעט מבך תנחומות אל איו׳ טו יא
המעט מכם האלאות אנשים ישע׳ ז יג
המעט פתיונותך יחוק׳ יו כ
המעט מכם הטרעה השוב לד יח
הַמְעַט *Qui paucus*
ומאת המעט תמעיטו במדב׳ לה ח
כי אתה המעט מכל העמים דבר׳ ו ז
בְּמְעַט *Cum pauco*
להושיע ברב או במעט שא יד ו
בִּמְעַט *Cum modica*
ועצם במעט נוי דני׳ יא כג
כִּמְעַט *Quasi parum, Penè, Ferè*
כמעט שכב אחד העם בראש׳ כו י
כמעט יעבר עכדך שב יט לו
כמעט ונרים בה זה א יו יט
ונתתי להם כמעט לפלישה זה ב יב ז
וקטה כמעט רגע עזר׳ ט ח
כמעט ישאתי עשתי איוב לג כב
כי יבער כמעט אפו תהל ב יב
כמעט נסו רגלי ע״ע ב
כמעט אויבים אכניע פא טו
כמעט שכנה דומה נפשי שר יו
כמעט ונרים בה קה יב
כמעט כלוני בארץ קיט פו
כמעט היתה בכל רע משלי ה יד
לב רשעים כמעט י כ
כמעט שעברתי מהם שיר נ ד
הותיר לנו שריד כמעט ישע׳ א ט
חבי כמעט רגע נו כ
כמעט קט ותשחתי מהן יחוק׳ יו טו
לְמְעַט *Ad paucum*
נתן רב למעט במדב׳ לה נו
רק הכהנים הוו למעט זחב׳ כט לד
והגה למעט חני א ט
וְלִמְעַט *Et pauciori*
ולמעט המעיט במד׳ לה נר ולג נר
מְעַטִּים *Pauci*
יהיו יסיו מעטים תהל קט ח
יהון דברין מעטים קהל׳ ה א

מעך מה פקידוסו כתיסה לו תקיעה׳
Comprimere.
Et compressum וּמָעוּךְ
ומעוך וכתות ונתוץ וכרות
ויק׳ פכ כד
Depressa, fixa וּמְעוּכָה
וחציתו מעוכה בארץ שא כו ז
PYH. *Compressa sunt* מְעֻכוּ
שמה מעמו שדיהן יחזק׳ כג ג
מעל לו שני פנים׳
Signif. ejus duo sunt.
א כל לשון מעל שעניננו תחת ומפע׳
I. Prævaricari.
Prævaricatus est מָעַל
מעל מעל בחרם יהוש׳ כב כ
אשר מעל בחרם זהא ב ז
אשר מעל יי יט
מעלו אשר מעלו בי יחוק׳ יו כ
כמעלו אשר מעלו יח כד
Et prævaricata fuerit וּמָעֲלָה
ומעלה מעל ביי ויק׳ ו ב
ומעלה בו מעל במדב׳ ה יב
Prævaricatus es מָעַלְתְּ
צא מן המקדש כי מעלת זהב ט יח
Prævaricati sunt מָעֲלוּ
כמעלם אשר מעלו בי ויק׳ כו ם
על ירושלם כי מעלו ביי זהב יב ב
כי מעלו אבתינו כש ז
אשר מעלו בי ל ז
יען מעלו מעל יחוק׳ טו ח
על אשר מעלו בי לט מ
כל מעלם אשר מעלו בי לט טו
כמעלם אשר מעלו בך דני׳ ט ז
Prævaricati estis מְעַלְתֶּם
על אשר מעלתם בי דבר׳ לב נא
מעלתם באלהי ישראל הוש׳ כב יו
אשר לא מעלתם בי׳ כב לא
ויאסר אלהים אתם מעלתם עור׳ י י
Prævaricati sumus מָעַלְנוּ
אנחנו מעלנו באלהינו עור׳ י ב
Et prævaricando וּמְעוֹל
ומעל מעל בי׳ זהב כח יש
Prævaricando לְמָעֹל
למעל מעל בי׳ במדב׳ ה ו
ויוסף למעול בי׳ זהב כח כב
למעל באלהינו נחם׳ יג טו
Prævaricando ipsum לְמָעֲלוֹ
דרכו למעול מעל זהב לו יד
כי החטא לי למעל מעל יחוק׳ יד יב
In prævaricando ipsum בְּמָעֲלוֹ
במעלו הכנו והקרשנו זהב כט יש
In prævaricādo eos בְּמַעֲלָם
כמעלם בי מעל יחוק׳ כ כו
Prævaricabitur יִמְעֹל
במשפט לא ימעל פיו משלי יו י
Et prævaricatus fuit וַיִּמְעֹל
ויסעל ביי אלהיו זהב כו יו
Prævaricabitur תִּמְעֹל
כי תמעל מעל ותחטאה ויק׳ ה סו
Et prævaricatur וְתִמְעֹל
ותמעל מעל באישה במד׳ ה סו
Prævaricaturi estis תִּמְעֲלוּ
לאשר אתם תמעלו נחם א ח
Et prævaricati sunt וַיִּמְעֲלוּ
וימעלו בני ישראל יהוש׳ ז א

וימעלו באלהי אבתיהם זהא ה כה
† *Prævaricatio* מְעַל
מעל וחטאה ויק׳ ה טו
מעל ביי ה כא
למעל מעל בי׳ במד׳ ה ז
ומעלה בו מעל ה יב
ותמעל מעל באשה ה כו
לשטר מעל בי׳ לא יו
מעל בחרם יהוש׳ ז א
מעל מעל בחרם כב כ
ומעול מעל בי׳ זהב כח יט
הרבו למעל מעל לו יד
על מעל הגולה עזר׳ ט ד ו
ותשובתיכם נשאר מעל איוב כא לד
לי למעל מעל ישק׳ יד יב
יען מעלו מעל טו ז
כמעלם בי מעל יחוק׳ כ כו
Prævaricatio הַמְעַל
מה המעל הזה יהוש׳ כב יו
בי׳ המעל הזה כב לא
Prævaricatione בְּמַעַל
ואם במעל ביי יהוש׳ כב כב
In prævar. ista בְּמַעַל
במעל הזה ראשונה עזר׳ ט ב
De prævaricatione ipsius מַעֲלוֹ
מעלו אשר מעל בי יחוק׳ יו כ
Et prævaricatio ejus וּמַעֲלוֹ
וכל השאתו ומעלו זהב לג יש
Prævaricat. sua בְּמַעֲלוֹ
במעלו אשר מעל ביי זהא י יג
במעלו אשר מעל יחוק׳ יח כד
Prævaricat. ipsor. מַעֲלָם
מעלם אשר מעלו יחוק׳ לט כו
Cum prævaric. sua בְּמַעֲלָם
ואת עון אכתם במעלם ויק׳ כו ם
הגלו לבבל במעלם זהא ש א
במעלם אשר מעלו דני׳ ט ז
ב כללות ענין מעיל מעניני בגדי העדנ׳
II. Pallium.
Pallium † מְעִיל
ועשית את מעיל האפור שמו׳ כח לא
ואת מעיל האפד לט כב
והוא עשה מעיל שא כח יד
מעיל צדקה יקפני ישע׳ סא י
Et pallium וּמְעִיל
חשן ואפוד ומעיל שמו׳ כח ד
ומעיל קטן תעשה לו אמו שא ב יט
Pallium חֲמִעִיל
על שולי המעיל סביב שמו׳ כח לד
ומי המעיל בתוכו לט כג
על שולי המעיל לט כה ולט כה
ולט כו
ולכש אתו את המעיל ויק׳ ח ז
את המעיל אשר עליו שא יח ד
את כנף המעיל אשר לשאול כה ח
Cum pallio בְּמְעִיל
ויריד סמרכל כמעיל בוץ זהא סו כו
Sicut pallium כִּמְעִיל
כמעיל העיף משפטי איוב כט יד
ויעט כמעיל כאה ישע׳ נט יו
Et pallium meum וּמְעִילִי
קרעתי את כתני ומעילי עזר׳ ט ג
ובקרעי בגדי ומעילי ט ח
Pallium tuum מְעִילֵךְ
את כנף מעילך בידיך כי ברכתי את כנף מעילך שא כה יא

מנע

ומנחתה ונסכה ספ׳ כה׳ וכפ׳ לו׳
כנה׳תם *Oblatio eorum*
אל המקן אל מנחתם בשר׳ יו׳ סו
קרבנם לכל מנחתם יח׳ פ
למנחתם ונסכיהם כפ׳ כד׳ וכפ׳ לו׳
ומנחתם *Et oblatio eorum*
ומנחתם ונסכיהם ויק׳ כ׳ יח׳
ומנחתם ונסכיהם במדב׳ ו׳ סו
שנים עשר ומנחתם ז׳ סו
ומנחתם סלת ספ׳ כ׳ וכפ׳ כח׳
וכפ׳ נ׳ וכפ׳ ט׳ וכפ׳ יד׳
ומנחתם ונסכיהם כפ׳ יח׳ וכפ׳ כא׳
וכפ׳ מ׳ וכפ׳ ל׳ וכפ׳ לג׳
ומנחתם ונסכיהם ספ׳ יז׳ סו
Oblationum tuarum מנחתיך
יזכר כל מנחתיך תהל׳ כ׳ ד׳
Et oblationes vestras ומנחתיכם
ומנחתיכם לא ארצה עמו׳ ה׳ כב׳
Et cum oblationibus vestris ולמנחתיכם
לעלותיכם ולמנחתיכם במד׳ כפ׳ לט׳

מנע

כל לשון מניעה׳
Cohibere, Inhibere. Prohibere.
Prohibuit מנע
אשר מנע ממך פרי בטן ברא׳ ל׳ ב׳
Cohibuit me מנעני
אשר מנעני מהרע אותך שמ׳ כה׳ לד׳
Prohibuit te מנעך
והנה מנעך יי׳ מכבוד במדב׳ כד׳ יא
אשר מנעך יי׳ מבא ברחים שמ׳ כה׳ כו
Cohibuisti מנעת
ומנך לא מנעת מפריחם נחמ׳ ט׳ כ׳
גל מנעת סלה תהל׳ פה׳ נ׳
Cohibui מנעתי
ולא מנעתי ממנו פה׳ כ׳ ז׳
לא מנעתי את לבי מכל שמחה קהל׳ ב׳ י׳
מנעתי מכם את הגשם עמו׳ ד׳ ז׳
Cohibent מנעו
מנעו השוב מהם ירמ׳ ה׳ כה׳
Prohibens מנע
מנע בר יקבהו לאום משלי׳ יא׳ כו׳
זאורר מנע תרבו סרם ירמ׳ מח׳ י׳
Cohibe מנע
מנע רגלך מנחיבתם משלי׳ א׳ סו׳
Cohibe מנעי
מנעי רגלך מיחף ירמ׳ ב׳ כה׳
מנעי קולך מבכי לא׳ יו׳
Cohibebo אמנע
אם אמנע מהמץ דלים איוב לא׳ יו׳
לא אמנע פם דבר ירמ׳ מב׳ ד׳
Et cohibui ואמנע
ואמנע נהרותיה יחוק׳ לא׳ סו׳
Prohibebis תמנע
זמרעב תמנע לחם איוב כב׳ ז׳
אל תמנע טוב מבעליו משלי׳ ג׳ כז׳
אל תמנע מנער מוסר פ׳ כג׳
אל תמנע מבני בניך משנה ל׳ ז׳
Cohibebit יכנע
יי׳ לא יכנע טוב תהל׳ פד׳ יב׳
Cohibebit me יכנעני
כי לא יכנעני ממך שב׳ יג׳
Et continueris illam ויכנעה
ויכנעה כיתך חכו איוב כ׳ יג׳
Niph. *Cohibitum est* נכנע
כי נכנע בנות אלהים יואל א׳ ע׳
Prohibearis תכנע
אל נא תכנע מהלך אחרי במד׳ כב׳ יו׳
Et cohibebitur ויכנע
ויכנע גרשים אדם איוב לז׳ סו׳

מנר מסס

Et cohibiti sunt ויכנעו
ויכנעו רכבים ירמ׳ נ׳ ג׳

מנר *Jugum textorum.*
Sicut jugum textorum כמנור
וחזק חניתו כמנור ארגים שה׳ יו׳ ו׳
ועץ חניתו כמנור אורגים שב׳ כא׳ יפ׳
הנית כמנור ארגים דה׳ א׳ יא׳ כג׳
ועץ חניתו כמנור ארגים כ׳ ה׳

מסס *Signif. effus duo sunt.*
לו׳ שני פנים׳
א׳ מה׳ פעיליהו התמה׳
I. Liquefieri, Dissolvi.
Juxta dissolvi כמסס
כמסס נמס ישע׳ י׳ יו׳
Niph. *Liquefit* נמס
נמס כתוך מעי תהל׳ כב׳ פו׳
ולב נמס נחו׳ ב׳ יא׳
Et liquefactum est ונמס
והם השמש ונמס שמו׳ יו׳ סא׳
ישרק ונמס תהל׳ קיב׳ י׳
Et liquescet ונמס
וכל הסלאכה נבובה ונמס יגא׳ סו׳ פ׳
ונמס כל לב יחוק׳ כא׳ יב׳
Liquefiunt נמסו
הרים כדונג נמסו תהל׳ צו׳ ה׳
Et liquescent ונמסו
ונמסו הרים מרמס ישע׳ לד׳ ג׳
ונמסו ההרים ונחתיו מיכ׳ א׳ ד׳
Liquescenda המס
כלב האריה המס ימס שב׳ יו׳ י׳
Juxta liquefieri כהמס
כהמס דונג מפני אש תהל׳ סח׳ ג׳
Liquescet ימס
ולא ימס את לבב אחיו דבר׳ כ׳ ח׳
ימס בקרבו ישע׳ יג׳ א׳
Liquefiet ימס
כלב האריה המס ימס שב׳ יו׳ י׳
וכל לבב אנוש ימס ישע׳ יג׳ ז׳
Et liquefactum est ויתם
ונשמין וימס לבבנו יהוש׳ ב׳ יא׳
וימס לבבם ולא היה כם ה׳ א׳
וימס לבב העם ויהי למים ז׳ ה׳
Et liquefit ויתאם
עורי רעע ויפאס איוב ז׳ ה׳
Et dissoluta sunt ויפסו
ויפסו אבריו מעל ידיו שקפם סו׳ יד׳
Liquefiant יתמאסו
יפאסו כמו מים תהל׳ נח׳ ח׳
Hiph. *Liquefecerunt* המסו
אחינו המסו את לבבנו דבר׳ א׳ כח׳
Dissoluto, Liquescenti † למס
למס ברעדו חסך איוב ו׳ יד׳
Ad dissolutionem † למסת
למסת נקים ללעג איוב ט׳ כג׳
Liquefactio † תמס
כמו שבלול תמס יהלך תהל׳ נח׳ ט׳

ב׳ מה׳ מעניני כלכלת ומה׳ ומ׳ ספיק׳
II. Tributum: sufficientia.
Tributum † מס
ויעל המלך שלמה מס שמ׳ ה׳ יג׳
מס על הארץ אסת׳ י׳ א׳
Tributum המס
והמס
ואורם על המס שב׳ כ׳ כו׳
ואדוניהם בן עבדא על המס מל׳ ה׳ ו׳
מס מכל ישראל היה המס ה׳ יג׳
ואדוניהם על המס ה׳ יד׳
וזה דבר המס אשר הועלה ט׳ כו׳
את אדוניהם אשר על המס יב׳ יח׳
את המס אשר על המס דה׳ ב׳ י׳ יח׳

מסס מסה מסך

In tributum למס
ויהי למס עבד בראש׳ מפ׳ סו׳
ויהי למס עבד יהוש׳ יו׳ י׳
ויעלם שלמה למס עבד מל׳ א׳ ט׳ כא׳
ויעלם שלמה למס דה׳ ב׳ ח׳ ח׳

In tributum למס
והיו לך למס ועבדוך דבר׳ כ׳ יא׳
ויתנו את הכנעני למס יהוש׳ יו׳ יג׳
וישם את הכנעני למס שופ׳ א׳ כח׳
וישב הכנעני בקרבו ויהיו למס א׳ ל׳
ובית ענת היו למס למס א׳ לג׳
ותכבד יד בית יוסף ויהיו למס א׳ לה׳
ורפיה תהיה למס משלי׳ יב׳ כד׳
ובחוריו למס יהיו ישע׳ לא׳ ז׳
הלתה למס איכ׳ א׳ א׳

Tributorum מסים
וישימו עליו שרי מסים שמו׳ א׳ יא׳

Sufficientia † מסרת
מסת גרבת ידך דבר׳ יו׳ י׳

מסה ונם זה מכוכ בענין התכה כמו מסס׳
Liquefacere, Dissolvere.
Hiph. *Liquefecer.* המסיו
המסיו את לב העם יהוש׳ יד׳ ח׳
Liquefacio אמסה
ערשי אמסה תהל׳ ו׳ ז׳
Et liquefecisti ותמסם
ותמס כעש חמודו תהל׳ לט׳ יב׳
Et liquefaciet ea וימסם
ישלח דברו וימסם תהל׳ קמו׳ יח׳

מסך מה׳ מפיריהו עיליהו׳
Miscere.
Miscuit מסך
יי׳ מסך בקרבה ישע׳ יט׳ יד׳
Miscuit מסכה
מסכה יינה משלי׳ פ׳ ב׳
Miscui מסכתי
ושקוי בבכי מסכתי תהל׳ קב׳ י׳
ושתו יין מסכתי משלי׳ ט׳ ה׳
Ad miscendum למסך
למסך שכר ישע׳ ה׳ כב׳
Mistio † מסך
ויין אשר מלא מסך תהל׳ עה׳ ט׳
Mistura, Libamen mixtum † מסכך
לבאים לחקור מסכך משלי׳ כג׳ ל׳
והמסכאים למבי מסכך ישע׳ סה׳ יא׳
Mixtura tua † מסכתך
כל אבן יקרה מסכתך יחוק׳ כח׳ יג׳

מסר מה׳ מפיריהו מתיתי׳
Tradere.
Tradendo למסר
למסר מעל ביי בפרב׳ לא׳ ג׳
Niph. *Et traditi sunt* ויפסרו
וימסרו מאלפי ישראל בסר׳ לא׳ ח׳

מעד מה׳ מפיריהו המטטה׳
Vacillare, Nutare.
Vacillant מעדו
ולא מעדו קרסלי שב׳ כב׳ לו׳
ולא מעדו קרסלי תהל׳ יח׳ לו׳
Vacillantibus למועדי
נפל למתודי רגל איוב יב׳ ה׳
Vacillabo אמעד
וביי במחתי לא אמעד תהל׳ מ׳ א׳
Vacillabit תמעד
לא תמעד אשרין תהל׳ לז׳ לא׳
Hiph. *Fac nutare* החעד
ומחניהם תכיד המעד תהל׳ סט׳ כד׳

מעה מעט

Et nutare facies: והעמדתה
per transposit. literarum והעמדת להם כל מתנים יחוק׳ כט׳ ז׳
Hoph. *Luxatus, nutare factus* מועדת
שן רעה ורגל מועדת משלי׳ כה׳ יפ׳

מעה כל מעי ומעים ועימן כמעותיו׳
Viscera, Intestina.
† במעי
ויהי יונה במעי הדגה יונה ב׳ א׳
ממעי
ממעי אם הזכור שמי ישע׳ מט׳ א׳
ממעי הדגה יונה ב׳ ב׳
ממעי אמי אתה גואל תהל׳ עא׳ ו׳
Viscera mea מעי
מעי רחמו ולא דמו איוב ל׳ ט׳
נפש בתוך מעי תהל׳ כב׳ סו׳
ותורתך בתוך מעי מ׳ ט׳
מעי למואב ככנור יהמו ישע׳ טו׳ יא׳
מעי מעי אוחילה ירמ׳ ד׳ יפ׳
מעי מעי לי לא יש׳
מעי חמרמרו איכ׳ א׳ כ׳
חמרמרו מעי ב׳ יא׳
Et viscera mea ומעי
ומעי המו עלי שיר ה׳ ח׳
In visceribus meis במעי
הערה לי בנים במעי רות א׳ יא׳
E visceribus meis ממעי
הנה כני אשר יצא ממעי שב׳ יו׳ יא׳
Viscera tua מעיך
בסחלה מעיך עד יצאו מעיך
דה׳ ב׳ כא׳ סו׳
האצאני מעיך כמעותיו ישע׳ סה׳ יפ׳
המון מעיך ורחמיך סג׳ טו׳
Et viscera tua ומעיך
ומעיך תסלא יחוק׳ ג׳ ג׳
E visceribus tuis ממעיך
כי אם אשר יצא ממעיך ברא׳ פו׳ ד׳
אשר יצא ממעיך שב׳ ז׳ יג׳
In visceribus tuis במעיך
המארירים האלה במעיך בסר׳ ה׳ כב׳
E visceribus tuis מבעיך
ושני לאמים ממעיך יפרדו
בראש׳ כה׳ כג׳
Viscera ejus, sua מעיו
וישכך מעיו ארצה שב׳ כ׳ י׳
יצאו מעיו עם חליו דה׳ ב׳ כא׳ יש׳
ומיצאו מעיו שם הפלהו לב׳ כא׳
מעיו עשת שן שיר ה׳ יד׳
In visceribus ejus במעיו
נפלו יי במעיו לחליו דה׳ ב׳ כא׳ יח׳
לחמו במעיו נהפך איוב כ׳ יד׳
Et viscera eorum ומעיהם
ומעיהם לא ימלאו יחוק׳ ז׳ יפ׳
Sicut scrupi, lapilli ejus † כמעותיו
מעיך כמעותיו ישע׳ פה׳ יפ׳

מעט כל לשון מיעוט׳
Parum esse: Minui, Diminui.
Et juxta diminui מעט
ולפי מעט השנים ויקר׳ כה׳ יו׳
Minor fuerit יחסר
ואם יחסרו הבית שמו׳ יב׳ ד׳
אל יחסר לפניך את כל נחמ׳ ט׳ לב׳
Diminuatur יחסרו
הון מהבל יחסרו משלי׳ יג׳ יא׳
תמעטו

PIH. *Constituerunt* מָנוּ
גלולות עפל מנו לי איוב ז ג
Prepara מָנֵן
חטר מאמת מן תהל׳ פא ח
Et constituit וַיְמַן
המן להם המלך רנ׳ א ה
וימן ״ יונה ב א
וימן ״ דג גדול
וימן ״ אלהים קיקיון ד ו
וימן האלהים תולעת ד ז
וימן אלהים רוח קדים ד ח
ג יח פכירוסו חלק ומתנה׃
III. Manna: Pars, Portio.
Manna † מָן
איש אל אחיו מן הוא שמו׳ יו פו
בית ישראל את שמו מן יו לא
ומן שמה פלא העמר מן לג
והאכלך מן במדבר דבר׳ ח יו
עד לבני ישראל מן יהוש׳ ה יב
ויספר עליהם מן לאכל תהל׳ עח כד
Manna הַמָּן
ובני ישראל אכלו את המן וגו׳
את המן אכלו שמו׳ יו לה
בלתי אל המן עינינו במדב׳ יא ו
עד המן עליו יא ט
האכלך את המן דבר׳ ח ג
וישבת המן מהמחרת יהוש׳ ה יב
Et manna וְהַמָּן
והמן טורע נר במדב׳ יא ז
Et manna tuum וּמָנְךָ
ומנך לא מנעת מפיהם נחמ׳ ט כ
Partem unam † מָנָה
ולחמה יתן מנה אחת שא א ה
Partem illam הַמָּנָה
תנה את המנה שא ט כג
In partem לְמָנָה
ומזה לך למנה שמו׳ כט טו
לו תהיה שוקתים למנה ויקר׳ ז ב
למשה היה למנה תה כט
Portio מְנָת
מנת פרך ירמ׳ יג כה
Portio מָנָת
לחת מנת המתים והלוים לה ב לא ד
מנת מסכם תהל׳ יא ו
״ מנת חלקי ומסי יו ה
מנת שקליים יהו סג יא
Et portionem וּמְנָת
ומנת המלך מן רמשו לה ב לא ג
Partes, Portiones מָנוֹת
ולכל בניה ובנותיה מנות
שא א ד
לחת מנות לכל זכר בכהנים
לה ב לא יט
ושלחו מנות לאין נכון לו נחמ׳ ח י
לאכל ולשתות ולשלח מנות ח יב
ומשלוח מנות אסת׳ ט יט וט כב
Portiones מָנָאוֹת
מנאות התורה לכהנים נחמ׳ יב מד
Portiones מָנִיּוֹת
מניות המשוררים נחמ׳ יב סו
כי מניות הלוים לא נתנה יג י
Portiones ejus מְנוֹתֶיהָ
ואת מנותה לחת לה אסת׳ ב טו
ד כל למזון מנוי פכירוסו פקידות׃
IV. Præficere, constituere.
Constitue, תְּמַנֶּה
substitue
ותמה תמנה לך שא כ כד
PIH. *Constituit* מִנָּה
אשר מנה את מאכלם דנ׳ א י
אשר מנה שר הסריסים א יא

PYH. *Constituti* מְמֻנִים
ומה מסגנים על הכלים לחא ט כט
מנה כל מנורה׃
Munus, Donum, Oblatio.
Munus, oblatio † מִנְחָה
מספרי האדמה מנחה ליי׳ בראׄ ד ג
מנחה לעשו אחיו לב יג
מנחה היא שלוחה לב יח
והורידו לאיש מנחה מג יא
קרבן מנחה ליי׳ ויקר׳ ב א
קרבן מנחה מאפה תנור ב ד
ואם מנחה על המחבת ב ה
מנחה הוא ב ו
מנחה היא ב ט
וכל מנחה אשר תאפה בתנור ז ט
וכל מנחה בלולה בשמן ז י
מנחה בלולה בשמן יד י
והקרבתם מנחה חדשה כג יו
מנחה סלת עשרון במדב׳ שו ד
או לאיל תעשה מנחה טו ו
מנחה סלת שלשה עשרנים טו ט
מנחה בלולה בשמן כח ט וכח יג
מנחה בלולה בשמן
מנחה בלולה בשמן כח יב
בהקריבכם מנחה חדשה ליי׳ כח כו
מנחה לעולין פלך מואב
שופט׳ ג פו
ולא הביאו לו מנחה שא י כח
אם יי הסיתך בי ירח מנחה כו יט
לעבדים נשאי מנחה שב ח כ
לעבדים נושאי מנחה ח ו
מנשים מנחה ועבדים מא ד כא
קח בידך מנחה סב ח ח
ויקח מנחה בידו ח פ
וישב לו מנחה י ג
ולא העלה מנחה למלך אשור יו ד
שאו מנחה ובאו לפניו
לה א יו כט
עברים לרויר נשאי מנחה יה ב
עברים נשאי מנחה יה ו
ויתנו כל יהודה מנחה לה ב יו ה
מביאים ליהושפט מנחה יו יא
ויתנו העמונים מנחה כו ח
ורבים מביאים מנחה ליי׳ לב כג
מנחה ישיבו תהל׳ עב י
שאו מנחה ובאו לחצרותיו צו ח
העלית מנחה ישע׳ נו ו
סעלה מנחה דם חזיר סו ג
מכל הגוים מנחה ליי׳ סו כ
ומקטיר מנחה ירמ׳ לג יח
מנחה סתת יהו יחזק׳ מו ה
לאיל יעשה מנחה מו ז
הסלת מנחה מו יד
מנחה לשלך ערב הוש׳ י ו
הכרת מנחה ונסך יואל א ט
מנית אלהיכם מנחה ונסך א יג
מנחה ונסך ליי׳ ב יד
ומנים מנחה ליי׳ מלא׳ ג יב
והיו ליי׳ מגישי מנחה ג ג
Et oblatio וּמִנְחָה
קשרת זרה העלה ומנחה שמו׳ ל ט
ומנחה בלולה בשמן ויקר׳ ט ד
עלה ומנחה ובח ונסכים פג לז
להעלות עליו עולה ומנחה
יהוש׳ כב כט
לא לקח מידנו עלה ומנחה
שופט׳ יג כג
כפרים ומנחה אל תזקיהו סב כ יב
ובח ומנחה לא תאצת תהל׳ ם ז
ועכרו ובח ומנחה וגרון ישע׳ יט כא

כפרים ומנחה אל תזקיהו לט א
ובי יעלו עלה ומנחה ירמ׳ יד יב
עלה ובזח ומנחה יו כו
ומנחה ולבונה בידם מא ה
ומנחה אישה לפר יחזק׳ מה כד
ומנחה אישה לאיל סו ה
ומנחה תעשה עליו סו יד
ישבית זבח ומנחה דני׳ ט כז
והובתים ומנחה הנשתם לי׳ עמו׳ ה כה
ומנחה לא ארצה מידכם מלא׳ א י
מגש לשמי ומנחה טהורה א יא
Munus, oblatio תְּנוּפָה
ותעבר המנחה על פניו ברא׳ לב כא
ויקחו האנשים את המנחה מג טו
ויכינו את המנחה מג כה
ויביאו לו את המנחה מג כו
את הכלה ואת המנחה שמו׳ ם כש
והגותרת מן המנחה
ויקר׳ ב ג וב י
והבאת את המנחה ב ח
מן המנחה את אזכרתה ב ט
כל המנחה אשר תקריבו ליי׳ ב יא
ואת תורת המנחה ו ז
מנחה בלולה ומשמנה וגו׳
אשר על המנחה ו ח
ויקרב את המנחה ט יו
וקמץ את המנחה הנותרת י יב
ואת המנחה המובחה יד כ
עלה על המנחה יד לא
והניף את המנחה במדב׳ ח כה
וקמץ מכון מן המנחה ה טו
ויקרב את המנחה לעולין
שופט׳ ג יו
להקריב את המנחה וישלח
את הלם נשאי המנחה נ יו
את נדרי העוים ואת המנחה יג יש
את העלה ואת המנחה
כמ מא ח סד
ויתנבאו עד לעלות המנחה יח כט
ויהי בעלות המנחה יח לו
ויהי בבקר כעלות המנחה מג נ כ
את העלה ואת המנחה לה ב ז ז
המנחה הלבונה והלכים נחמ׳ יג ה
את המנחה והלבונה יג ט
המנחה בכלי פחור ישע׳ סו כ
והמנחה ואת המנחה יחזק׳ מה יו
תהיה המנחה איפה לפר סו יא
את הכבש ואת המנחה סו טו
אשר יאפו את המנחה סו כ
והבאתם את המנחה מלא׳ א יג
פנות אל המנחה ב יג
Et oblatio וְהַמִּנְחָה
והמנחה והחטאת יחזק׳ מב יג וסר כש
והמנחה והנסך מה יו
Cum munere בְּמִנְחָה
ובח צר במנחה תהל׳ מה יג
לא העכרתיך במנחה ישע׳ מג כג
Cum munere כְּמִנְחָה
אכפרה פניו במנחה בראׄ לב כ
Et cum oblatione וּבְמִנְחָה
כובח ובמנחה שא ג יד
Tanquam munus כְּמִנְחָה
והיתה לכהן כמנחה ויקר׳ ז י
Et sicut oblatio וְכַמִּנְחָה
וכמנחה וכשמן יחזק׳ מה כה
Ad oblationem, Mincha לַמִּנְחָה
ואת התורה לעלה למנחה ויקר׳ ז לז
והזשים למנחה הכל נתתי לה א סא כג
Idem לְמִנְחָה
בלול בשמן למנחה ויקר׳ יד כא

כלולה בשמן למנחה במדב׳ ז יג
ז יש ז כה ח לא ז לו ח מג
ז סט ח נה ח סא ז סו
ז עג ז עט
האפות סלת למנחה כה ה
ללולה למנחה ולזבח יהוש׳ כב כט
למנחה ולרקיק המצות דה א כג כש
למנחה ולעולה ולשלמים
יחזק׳ מה שו
Oblatio מִנְחָת
ואם מנחת מרחשת ויקר׳ ב ז
ואם תקריב מנחת בכורים וגו׳
תקריב את מנחת בכורין ב יד
סלת מנחת תמיד ו יג
תציני מנחת פתים ו יד
וכל מנחת כהן ז יו
מנחת קנאת הוא במדב׳ ה פו
מנחת זכרון
מנחת קנאת היא ה יח
מנחת הקנאת ה כה
האנשים את מנחת יי שא ב יו
כל מנחת ישראל לנסכי ב כט
ואת מנחת הערב כב יו טו
מנחת ערב תהל׳ קמא ב
הביא מנחת שוא ישע׳ א יג
בעת מנחת ערב דני׳ ט כא
וקרבה ליי׳ מנחת יהודה מלא׳ ג ד
Et oblatio וּמִנְחַת
ומנחת התמיד נחמ׳ י לד
ומנחת התמיד במדב׳ ד יו
Oblatione בְּמִנְחַת
במנחת הבקר ובנסכו במד׳ כה ח
Et in oblatione וּבְמִנְחַת
ובמנחת הערב עזר׳ ט ה
Juxta oblationem כְּמִנְחַת
כמנחת הבקר וכנסכה שמו׳ כט כא
Ad oblationem לְמִנְחַת
משומם עד למנחת הערב עזר׳ ט ד
Munus meum מִנְחָתִי
ולקחת מנחתי מידי בראׄ לג י
והוצאתי את מנחתי שופט׳ ו יח
יובילון מנחתי צפנ׳ ג י
Et munus meum וּמִנְחָתִי
בובחי ומנחתי שא ב כש
Oblationis tuæ מִנְחָתֶךָ
וכל קרבן מנחתך ויקר׳ ב יג
Oblatio tua מִנְחָתֶךָ
פעל מנחתך ויקר׳ ב יג
Oblationis ejus, Oblationem suam, &c. מִנְחָתוֹ
אל הבל ואל מנחתו בראׄ ד ד
ואל קין ואל מנחתו ד ה
את מנחתו ואת נסכו במדב׳ ו יו
והמה מביאים איש מנחתו מא י כה
ויקטר את עלתו ואת מנחתו סב יו יג
עלת המלך ואת מנחתו יו טו
והם מביאים איש מנחתו דה ב ט כד
Et oblatio ejus וּמִנְחָתוֹ
ומנחתו שני עשרנים ויקר׳ כג יג
ומנחתו סלת במדב׳ ח ח
ומנחתו ונסכו כמשפט כג כד
ומנחתו תעשו כה לא
Oblatio ejus מִנְחָתָהּ
מנחתה ונסכה במדב׳ כח יו וכט כב
וכט כה וכט לה
מנחתה ונסכיהם כט לא
Et oblatio ejus וּמִנְחָתָהּ
עלה בחדש ומנחתה במדב׳ כח ו
העלת התמיד ומנחתה כט ו
ומנחתה ונסכיהם כט יא וכט יש

מלך

Regna
מַלְכֻיּוֹת
ארבע מלכיות פנוי דני׳ ח כב

† מְלוֹכָה *Regnum*
תעשה מלוכה על ישראל
מ֗א כא ז
ואין שם מלוכה יקראו ישע׳ לד יב
וצנוף מלוכה סב ג

Regnum
הַמְּלוּכָה
דבר המלוכה לא הגיד לו שמ׳ יז יז
את משפט המלוכה י כו
ונחדש שם המלוכה יא יד
ושאול לכד המלוכה יד מח
ועוד לו אך המלוכה יח ח
וילכד את עיר המלוכה שמ׳ יב כו
ויתן י׳ את המלוכה יז ח
על כסא המלוכה כמ׳ א סו
כי לו היתה המלוכה וגו׳
ותסב המלוכה ב סו
ושאלי לו את המלוכה ב כב
ולקחתי המלוכה מיד בנו יא לה
להשיב את המלוכה יב כא
בן אלישמע מזרע המלוכה
מ֗ב כה כה
ויסב את המלוכה לדוד דה׳א י יד
כי לי׳ המלוכה תהל׳ כב כט
מזרע המלוכה ירמ׳ מא א
ויקח מזרע המלוכה יהוק׳ יז יג
ומזרע המלוכה דני׳ א ג
והיתה לי׳ המלוכה עובד׳ א כא

In regno
לְמַלְכוּת
ותצלחי למלוכה יהוק׳ יז יג

† מַמְלָכָה *Regnum*
לא נעשה כן לכל ממלכה
דה׳ב ט יט
נתן ממלכה לדויד יג ה
ממלכה בממלכה ישע׳ יט ב
על גוי ועל ממלכה
ירמ׳ יח ז ויח ט
חלל ממלכת ישריה איכ׳ ב ב
להיות ממלכה שפלה יהוק׳ יז יד
והיו שם ממלכה שפלה כמ יד
ובית ממלכה הוא עמו׳ ז יז

Et regnum
וּמַמְלָכָה
אם יש גוי וממלכה מ֗א יח י
כל אלוהי כל גוי וממלכה
דה׳ב לב סו
וממלכה מרמשק ישע׳ יז ג

Regnum
הַמַּמְלָכָה
כאוות ערי הממלכה יהוש׳ י ב
בעיר הממלכה עמך שמ׳ כו ה
ויקרע י׳ את הממלכה מידך כה יז
להעביר הממלכה שב ג י
אקרע את הממלכה מ֗א יא יא
רק את כל הממלכה יא יג
את הממלכה מיד שלמה יא לא
ולא אקח את כל הממלכה יא לד
תשוב הממלכה לבית דוד יב כו
ואקרע את הממלכה יד ח
והשביע את הממלכה יח י
את כל זרע הממלכה מב יא א
הוקה הממלכה ביהו יד ה
להשיק הממלכה ביהו טו יט
לך י׳ הממלכה דה׳א כט יא
להשיב את הממלכה דה׳ב יא א
ותשקט הממלכה לפניו יד ד
ויכן י׳ את הממלכה ביהו יח ח
זאת הממלכה נתן ליהורם כא ג
ותדבר את כל זרע הממלכה כב י
כבוא הממלכה כי כ
כאשר הוקה הממלכה עליו כה ג

מלך

על הממלכה ועל הסקדש כט כא

Et regnum
וְהַמַּמְלָכָה
והממלכה נמונה מ֗א ג א
כי הגוי והממלכה ישע׳ ס יב
והיה הגוי והממלכה ירמ׳ כז ח

In regnum
בְּמַמְלָכָה
ממלכה בממלכה ישע׳ יט ב

Contra regnum
בְּמַמְלָכָה
בממלכה התשאה עמו׳ ט ח

Ad regnum
לְמַמְלָכָה
לעצר כח לממלכה דה׳ב כב ט

A regno
מִמַּמְלָכָה
בממלכה אל עם אחר תהל׳ קה יג

Et à regno
וּמִמַּמְלָכָה
וממלכה אל עם אחר דה׳א יז יג ב

Regnum
מַמְלָכָה
ממלכת כהנים גוי קדוש
שמו׳ יט ו
את ממלכת סיחן
ממלכת עוג מלך הבשן בנוד׳ לב לג
ממלכת עוג בבשן דבר׳ ג ד
ערי ממלכת עוג בבשן ג י
וכל הבשן ממלכת עוג ג יג
ממלכת ישראל מ֗א כד כ
להתחזק למני ממלכת י׳ דה׳ב יג ח
ויקם יהורם על ממלכת אביו כא ד
בראשית ממלכת יהויקם ירמ׳ כתו׳ כה א
בראשית ממלכת צדקיה כח א
ממלכת לבנ ירושלם סיכ׳ ד ח

Regnum meum
מַמְלַכְתִּי
ועל ממלכתי חסאה גדלה
בראש כ ט

Et regnum meum
וּמַמְלַכְתִּי
נקי אנכי וממלכתי שב׳ נ כח

Regnum tuum
מַמְלַכְתְּךָ
את ממלכתך אל ישראל מ֗א יג יג
ועתה ממלכתך לא תקום יג יד

Regnum tuum
מַמְלַכְתֶּךָ
והקמתי את כסא ממלכתך
מ֗א ט ה

Et regn. tuum
וּמַמְלַכְתְּךָ
ונאמן ביתך וממלכתך שב׳ ז יו

Regnum ejus, regni sui, &c.
מַמְלַכְתּוֹ
ותחי ראשית ממלכתו בכל
בראש׳ י י
בשבתו על כסא ממלכתו דבר׳ יז יח
יאריך ימים על ממלכתו יו כ
וכי נשא ממלכתו שב ה יב
והכינתי את ממלכתו ז יב
את כסא ממלכתו עד עולם ז יג
על כסא דוד ועל ממלכתו
ישע׳ ט ו

Regna
מַמְלָכוֹת
לא נעשה כן לכל ממלכות
מ֗א י כ
ממלכות ועממים נחמ׳ ט כב
פשו ממלכות תהל׳ סו ז
ממלכות אשר בשמך עמ ו
וחיתה בכל צבי ממלכות ישע׳ יג יט
מרעיש ממלכות יד יו
הרגני ממלכות כג יא
נגרת ממלכות סו ה
ועל ממלכות גוים ירמ׳ כה ח
והשחתי בך ממלכות נא כ
ולא יהגו עוד לשתי ממלכות
יחוק׳ לו כב
לקבצי ממלכות צפנ׳ ג ח
והסבתי כסא ממלכות

מלך

והשפרתי חזק ממלכות זני כ כב

Et regna
וּמַמְלָכוֹת
וממלכות לעכר את י׳ תהל׳ קב כג
וממלכות קלונך נחו׳ ג ה

Regna
הַמַּמְלָכוֹת
אלהיך לכל הממלכות דבר׳ ג כא
כל הממלכות האלה יהוש׳ יא י
כל הממלכות הלחצים שמ׳ י יח
מושל בכל הממלכות מ֗א ד כא
על הגוים ועל הממלכות ירמ׳ א י
מן הממלכות תהיה שפלה
יחוק׳ כט סו
מן הממלכות האלה עמו׳ ו ב

Regna
מַמְלָכוֹת
לכל ממלכות הארץ דבר׳ כח כה
לכל ממלכות הארץ מ֗ב יב סו
וירעו כל ממלכות הארץ יט יט
ועל כל ממלכות האדמות
דה׳א כט ל
ועבודת ממלכות הארצות דה׳ב יב ח
על כל ממלכות הארצות יו י וכ כט
בכל ממלכות הגוים כ ו
ממלכות הארץ נתן לי׳ לו כג
ממלכות הארץ נתן לי׳ עזר׳ א ב
ממלכות הארץ שיתו תהל׳ פה לג
ולכל ממלכות כנען קלה יא
ממלכות גוים נאספים ישע׳ יג ד
את כל ממלכות הארץ כג יו
לכל ממלכות הארץ לו יו
כל ממלכות הארץ לו כ
ממלכות צפונה ירמ׳ א סו
לכל ממלכות הארץ פו ד
לכל ממלכות הארץ כה ח וכט יח
וכל ממלכות ארץ לד א
לכל ממלכות הארץ לד יו
ממלכות אדרט נא כו

Regna
הַמַּמְלָכוֹת
כל הממלכות הארץ ירמ׳ כה מו

Regnis
לְמַמְלָכוֹת
למלכות האליל ופסיליהם
ישע׳ י י

Et regnis
וּלְמַמְלָכוֹת
ולממלכות השור ירמ׳ מח כה

Regnum
מַמְלָכוֹת
כל ממלכות עוג בבשן יהוש׳ יג יב
וכל ממלכות סיחון מלך יג כא
יתר ממלכות סיחון מלך יג כו
כל ממלכות עוג יג ל
ערי ממלכות עוג בבשן יג לא
את ממלכות ישראל מ֗א מו כח
את ממלכות אבי שב׳ יו ג
ממלכות יהויקים ירמ׳ כו א
והשבתי ממלכות הוש׳ א ד

ב מה פתוח מם עבותת תלוים:

II. Molech idolum.

† הַמֶּלֶךְ *Molech*
לזנות אחרי המלך ויק׳ כ ה

Moleco
לַמֶּלֶךְ
להעביר למלך ויק׳ יח כא
אשר יתן מזרעו למלך כ ב
כי מזרעו נתן למלך כ ג
בתתו מזרעו למלך כ ד
ואת בתו באש למלך מב כו יא
ואת בנותיהם למלך ירמ׳ לב לה

Et moleco
וּלְמֶלֶךְ
ולמלך שקץ בני עמון מ֗א יא ז

† מַלְכָּם *Malcon*
את עטרת מלכם מעל ראשו
לזק׳ שב׳ יב ל
ויקח דוד את עטרת מלכם דה׳א כ ב

מלך מנה

† מַלְכָּם *Milcom*
ואחרי מלכם תועבת מ֗א יא ה

Et Milcom
וּלְמַלְכָּם
ולמלכם אלהי בני עמון מ֗א יא לג
ולמלכם תועבת בני עמון מ֗ב כג יג
ג מה מפיריזו עמה:

III. Consilium inire.

Et consilium iniit
וַיִּמְלֹךְ
ויסלך לבני עליו נחם ה ז

מלץ

וכירוסו מתיקות כי כל
לשון מליצה הוא בפרש
לון כי פס ביתו:

Dulce, suave esse.

NIPH. *Dulcia*
נִמְלְצוּ
sunt
סה נבצלו לחכי אפרתך תהל׳ קיט קג

מלק

כל ענין מליקה:

Ungue secare.

Et ungue secabit
וּמָלַק
ומלק את ראשו ויקר׳ א סו ה ח

מן

יפקד יוסבו כי חיסו רק
מלת סכמו:

Vox indeclinab. cujus locus hic deficit.

מן

מנה

יפרד והיה לתרכעם
רחסים:

Dividitur in quatuor significata.

א מה סענינו מכון ומסכר:

I. Numerare, supputare.

Numeravit
מָנָה
מי מנה עפר יעקב בסרב׳ כח י
Et annumerabo
וּמָנִיתִי
ומניתי אתכם לחרב ישע׳ סה יב

Numerans
מוֹנֶה
מונה מספר לככבים תהל׳ קמו ד
על ידי מונה ירמ׳ לג כב

Numerare
לִמְנוֹת
למנות את עפר הארץ בראש׳ יג יו
למנות את ישראל דה׳א כא א
אמרתי למנות בעם כא יו
כן צדוקה החל למנות כו מ
למנות ימינו כן הודע תהל׳ צ יב

Numera
מְנֵה
מנה את ישראל שב׳ כו א

NIPH. *Annumerata est*
נִמְנָה
ואת פשעים נמנה ישע׳ נג יב

Numerari
לְהִמָּנוֹת
וחסרון לא יוכל להמנות קהל׳ א טו

Numerabitur
יִמָּנֶה
גם זרעך ימנה בראש׳ יג יו

Numerabuntur
† יִמָּנוּ
ולא ימנו מהב ה ה

Vices
† מָנִים
את משברתי עשרת מנים
בראש׳ לא ז
את משברתי עשרת מנים לא מא

Mina ponderis
† הַמָּנָה
המנה יהיה לכם יחוק׳ מה יב

Mina, Libra
מָנִים
שלשת מנים זהב מ֗א י יו
וכסף מנים המשית אלפים ער׳ ב מט
מנים אלפים ומאתים נחמ׳ ז עא
וכסף מנים אלפים ז עב

Numero
† לְמָנְיָ
המסלאים למני מספר ישע׳ סה יא
ב כל מפיריזו הזמנה:

II. Parare, constituere.

אויב על מלכי אשור כה יט
לקברי מלכי ישראל כה כג
מכה מלכי אשור ל ו
למה יבואו מלכי אשור לב ד
הגם על דברי מלכי ישראל לג יח
אשר השחיתו מלכי יהודה לה יא
ובכוא וכל מלכי ישראל לה יח
על ספר מלכי ישראל ויהודה לו ח
מלכי הארצות עזר' פ ז
למלכי פרס פ ט
מיני מלכי אשור פ לב
ירעצו מלכי ארץ תהל' ב ב
מלכי צבאות ידודון סח יג
מלכי תרשיש וגו' עב י
מלכי שבא וכל מלכי הארץ את כבודך קב יו
מלכי ארץ וכל לאמים קכח יא
מלכי יהודה ישע' א א
כל מלכי גוים יד ט
כל מלכי גוים כלם יד יח
נתן מלכי קדם יט יא
וכל מלכי הארמה כד כא
אשר עשו מלכי אשור לו יא
והדרכנו מלכי אשור לו יח
את עצמות מלכי יהודה ירם' ח א
אשר יצאו מן מלכי יהודה יו יט
מלכי יהודה וכל יהודה יו כ
מלכי יהודה וישבי ירושלם יט ג
וכתי מלכי יהודה יט יג
אצרות מלכי יהודה כ ח
את כל מלכי ארץ העוץ
את כל מלכי ארץ פלשתים מז כ
את כל מלכי צור
את כל מלכי אשדוד
את מלכי האי כה כב
כל מלכי ערב
את כל מלכי הערב כה כד
את כל מלכי זמרי
את כל מלכי עילם
את כל מלכי מדי כה כה
את כל מלכי הצפון כה כו
על מלכי יהודה לא ד
אל מלכי פרס דנ' ח ב
מלכי יהודה הוש' א א
מלכי יהודה מיכ' א א

וְ*Et reges*

ומלכי ארם מא י כט
ומלכי ישראל אשר עשו מכ יו ח
מלכי ישראל ומלכי יהודה כג כב
ומלכי ארם ה"ב א יו
ומלכי יהודה ירם' יט ד

וּבְ*Et contra reges*

ובמלכי צפונה שא יד מו

כְּ*Sicut reges*

רק לא כמלכי ישראל מכ יו ב

לְ*Regibus*

צמח למלכי יהודה שא כו ו
הסם למלכי ישראל מא יד יט
דברי הסם למלכי יהודה יד כט
ומן ז ומו כ ומכ מו
דברי הסים למלכי ישראל פו לא
ומ ה ומ יד ומ כ ומ כו ומכ לט
דברי הסים למלכי ישראל
מכ א יח
דברי הסים למלכי יהודה ח כג

מלך

ותכתב אסתר המלכה ס כט
פרדכי היהודי ואסתר המלכה ס לא

Et regina

וְהַמַּלְכָּה
מלפני המלך והמלכה אסת' ז ו

Cum regina

כְּמַלְכָּה
מה לעשות במלכה ושתי אסת' א שו

Regina

מַלְכַּת
ותרא מלכת שבא מא י ד
אשר נתנה מלכת שבא י י
ותרא מלכת שבא ה"ב ט נ
נתנה מלכת שבא ט ט

Et regina

ומַלְכַּת
ומלכת שבא שמעת מא י א
ומלכת שבא שמעה ה"ב ט א

Regina

מַלְכוּת
ששים המה מלכות שיר' ו ח
מלכות ופילגשים ועלמות ו ט

† *Regina*

† לְמַלְכַּת
נתן למלכת שבא מא י ג
נתן למלכת שבא ה"ב ט יג
כנים למלכת הששים ירם' ז יח
לקצר למלכת הששים מר' יו
לקצר למלכת הששים מר' יח
מקפרים למלכת הששים מר' יט

† *Regnum*

† מַלְכוּת
להסב מלכות אליו
ה"א יב נג
לשבת על כסא מלכות" כח ה
ויתן עליו הוד מלכות כט כה
ויחזקו את מלכות יהודה ה"ב יא יו
ויהי כהכין מלכות רחבעם יב א
ותשקט מלכות יהושפט כ ל
עד מלך מלכות פרס לו כ
מלכות דריוש עזר' ד ה
על מלכות דריוש נחמ' יב כב
ויין מלכות רב אסת' א ו
המלך בכתר מלכות א יא
יצא דבר מלכות א יט
וישם כתר מלכות ב יו
אשר בכל מלכות אחשורוש ג ו
ותלבש אסתר מלכות ה א
יביאו לבוש מלכות ו ח
כתר מלכות בראשו ו ח
בלבוש מלכות ח פו
מלכות אחשורוש ט ל
מלכות כל עלמים תהל' קמה יג
מלכות צדקיה מלך יהודה
ירם' מט לד
על מלכות כשדים דנ' ט א
ושר מלכות פרס י יג
יעיר הכל את מלכות יון יא ב
חדר מלכות יא כ
ולא נתנו עלין הוד מלכות ונו'
והחזיק מלכות בחלקלקות יא כא

וְ*Regnum*

וְמַלְכוּת
בית המלכות אסת' א פ
בבית המלכות ה א
עד חצי המלכות ה ג
חצי המלכות ועד ז ב

בְּ*In regno*

במלכות ארתחשסתא עזר' ו א
במלכות ארתחשסתא ח א

בְּ*In regno, In regnum*

ראשנה במלכות אסת' א יד
ובא במלכות דנ' יא ט

Et in regno

ובמלכות עזר' ד ו
ובמלכות אחשורוש

לְ*Regni*

לַמַּלְכוּת
הארבעים למלכות דויד ה"א כו לא

מלך

וביב כ ויד יח ופו ו ופו לו ויו יש
וכ ב וכא יח וכא כו וכו כה וכד ה
דברי הסים למלכי ישראל י לד
ות ח ות יב ויד כה ופו יא ופו פו
ופו כא ופו כו ופו לא
למלכי ישראל יג יב
למלכי ישראל יד פו
למלכי מדי ופרס אסת' י ב
נורא למלכי ארץ תהל' עו יג
עליון למלכי ארץ פט כח
על כל הארץ למלכי יהודה
ירם' א יח
לאמוב למלכי ישראל מיכ' א יד

מַלְכֵּינוּ
Reges nostri

אנחנו מלכינו כהנינו עזר' ט ז
ואת מלכינו שרינו נחמ' ט לד
מלכינו ושרינו ירם' סו יו
אל מלכינו שרינו דנ' ט ו

לְמַלְכֵּינוּ
Regibus nostris

למלכינו לשרינו דנ' ט ח
למלכינו לשרינו נחמ' ט לב

מַלְכֵיכֶם
Reges vestri

מלכיכם ושריכם ירם' סו סא

מַלְכֶיהָ
Reges ejus, fui

מפני שני מלכיה ישע' ו יו
ואת מלכיה את שריה ירם' כה יח
ועל אלהיה ועל מלכיה סו כה
מלכיה ומל נשיאיה יחזק' לב כט

מַלְכֵיהֶם
Reges eorum

ונתן מלכיהם בידך דבר' ז כו
ואת מל מלכיהם לא השאיר
יהוש' י ם
ואת כל מלכיהם יא יב
ואת כל מלכיהם לכו יא יו
ואת מלכיהם ואת נחמ' ט כו
בחדרי מלכיהם תהל' קו ל
לאסר מלכיהם בוקים קמט ח
הסה מלכיהם שריהם ירם' ב כו
מלכיהם שריהם לב לב
ופגרי מלכיהם בסותם יחזק' מג ז
ובפגרי מלכיהם בפגרי מג ם
כל מלכיהם נפלו הוש' ז ז

וּמַלְכֵיהֶם
Et Reges eor.

ומלכיהם ישרתוך ישע' ם י
ומלכיהם נהוגים ם יא
ומלכיהם שעריו שער יחזק' כו לה
ומלכיהם ישערו עלך לב י
הסה ומלכיהם בזעתם מג ו

† *Regina*

† הַמַּלְכָּה
גם ושתי המלכה אסת' א פ
להביא את ושתי המלכה א יא
ותמאן המלכה ושתי א יב
עותה ושתי המלכה א יו
כי יצא דבר המלכה א יו
ושתי המלכה לפני א יו
את דבר המלכה א יח
לאסתר המלכה ב כב
ותתחלחל המלכה מאד ד ד
את אסתר המלכה ה ב
מה לך אסתר המלכה ה ג
הביאה אסתר המלכה ה יב
עם אסתר המלכה ז א
שאלתך אסתר המלכה ז ב
והעץ אסתר המלכה ז ג
ויאמר לאסתר המלכה ז ה
מאסתר המלכה ז ז
לכנוש את המלכה ז ח
לאסתר המלכה ח א
לאסתר המלכה ח ז
המלך לאסתר המלכה פ יב

מלך

למלכות אמא ה"ב פ י
למלכות אמא פו יט ויז א
למלכות יאשיהו לח יט
למלכות יהויקים דנ' א א
למלכות נבוכד נאצר ב ג
למלכות כלשאצר המלך ח א

לְמַלְכוּת
Ad regnum

הגיעת למלכות אסת' ד יד

וּבְמַלְכוּתִי
Et in regno meo

בביתי ובמלכותי ה"א יו יד

מַלְכוּתְךָ
Regni tui

מלכי מלכותך יאמרו תהל' קמה יא
מלכותך מלכות קמה יג

מַלְכוּתְךָ
Regnum tuum

והקימותי את כסא מלכותך
ה"ב ז יח
בכל מרעית מלכותך אסת' ג ח
שבט מלכותך תהל' מה ז

וּמַלְכוּתְךָ
Et regnum tuum

לא המן אתה ומלכותך שא כ לא

מַלְכוּתוֹ
Regnum ejus, regni sui, &c.

לשעלהאלכותו ה"א יד ב
והכיניתי את מלכותו יו יא
והכינותי את כסא מלכותו כב י
והכינותי את מלכותו כה ז
עם כל מלכותו ועבודתו פט ל
שלמה בן דויד על מלכותו
ה"ב א א
בכל מלכותו לו כב
קול בכל מלכותו עזר' א א
בתולת מלכותו ד ז
כסא מלכותו אסת' א ב
את עשר כבוד מלכותו א ד
יקשה בכל מלכותו א כ
בכל מדינות מלכותו ב ג
אל בית מלכותו ב יו
על כסא מלכותו ה א
וכבוד הדר מלכותו תהל' קמה יב
אשר בכל מלכותו דנ' א כ
תשבר מלכותו ונו'
כי תנתש מלכותו יא ד
נתקף כל מלכותו יא יו

מַלְכָּתוֹ
Idem

ותנשא מלכתו כבוד' כה ז
ותכן מלכתו מאד מל' ב יב
בשנת מלכתו ירם' נב לא

וּמַלְכוּתוֹ
Et regnum ejus

ומלכותו בכל משלה תהל' קמ יג

בְּמַלְכוּתוֹ
In regno suo, vel ejus

עמו כמלכותו ה"א יא י
המלך אחז במלכותו ה"ב כח יט
כי גם במלכותו קהל' ד יד

לְמַלְכוּתוֹ
Regno suo, Regni sui

לשם" ובית למלכותו ה"ב א יה
ובית למלכותו ב יא
בשנת ארבע למלכותו ג ג
בשנת שלשים ושתי למלכותו יו יב
וישיבהו ירושלם למלכותו לג יו
בשנת שבע למלכותו אסת' ב יו

וּמַלְכוּתָהּ
Et regnum ejus

ומלכותה יתן המלך אסת' א יט

מַלְכוּתָם
Regnum ipsorum

ובכל מלכותם מאין כמוך ירם' י ז
ובאוצרות מלכותם דנ' ח כו

בְּמַלְכוּתָם
In regno suo

והם במלוכתם נחמ' ם לה

מלך שרא למלך שלמה ש ט
כי אדעת למלך הלטרת פ כא
למלך החכעם עלה י ב
למלך ירבעם י א
אשר למלך דויד כג פ
וישתחו למלך כד יז
תליצע למלך נתנך כה יז
לעיר למלך על האויב כו יג
שמן המשר למלך לך יח
דרו הדרים למלך ואשיחו לה כג
שנת השבועית למלך עוד ז יח
כי אמרנו למלך ח כב
ואני הייתי משקה למלך נחם א יא
ואתנה למלך ב א
ואשר למלך המלך ב ג
ואשר למלך אם על ב ה
ואשר למלך אם על ב ז
שטר הפרס אשר למלך ב ח
ועתה ישמע למלך ו ז
אשר למלך אחשורוש אסת׳ א ט
יבקשו למלך נערות ב ב
ותאשר אסתר למלך ב כא
שתים עשרה למלך אחשורוש ג ז
ויאשר המן למלך ג ח
ובנכך אשר למלך ח יד
לאשר למלך ו ד
ועשי המלאכה אשר למלך ט ג
משנה למלך אחשורוש י ג
לרקשות תוכל למלך תהל׳ מה פו
נם הוא למלך חזק ישע׳ ל לג
למלך חזקיהו לז א
ומשרי למלך בשמן נו ט
אשר למלך ולנבירת ירם׳ יג יז
הויר נגיר למלך לז יז
למלך ארקיהו נב ה
למלך נעוכר ראצר נב יב
את ראשי למלך דני׳ א י
להיר למלך הלפתיו ב ב
וידברו הכשדים למלך ב ד

Et regi

וילמלך ויהוחזו ליי ולמלך וה א כט כ
ולכלן אין שורה אסת׳ ג ח

A rege, Præ rege

ימאסף ממלך שא טו כג
ממלך וקן וכשיל קהל ד יג
שנים יעבר ממלך האשתן דני׳ יא ח

Rex meus

להשיב את מלכי שמו׳ ב יט כה
ואני נסכתי מלכי תהל׳ ב ו
מלכי ואלהי ה ג
אתה הוא מלכי אלהים פר ה
אלי מלכי נקדש פה כה
ואלהים מלכי מקדם ער יב
מלכי ואלהי פר ד
על דברתי מלכי צדק קי ד

Rex noster

ושפטנו מלכנו שמו׳ א ח כ
ולקדש ישראל מלכנו תהל׳ פט יט
יי מלכנו הוא וישיענו ישע׳ לג כב
יום מלכנו דוש׳ ז ה

Rex tuus

ילך יי אתך ואת מלכך דבר׳ כה לו
אתי מלכך אפוא דוש׳ ג י

Rex vester

מלככם אשר בחרתם שמא ח יח
די אלהיכם מלככם יב יב
גם אתם גם מלככם תספו יב כה
בוא ישראל מלכפם ישע׳ מג טו
את סכות מלככם עמו׳ ה מ

Rex tuus

הנה מלכך יבוא לך זכר׳ ט ט

Quod rex tuus

שמלכך איל ארץ שמלכך נער קהל׳ י יז
אשרך ארץ שמלכך בן חורים י יז

Rex ejus, Regis fui, &c.

מאוז מלכו בראש׳ כד ז
מגדיל ישועות מלכו שב כב נא
מגדל ישועות מלכו תהל׳ יח נא
ואשור הוא מלכו דוש׳ יא ה
ביד רעהו וביד מלכו זכר׳ יא ו

Regi suo

במלכו וקלל במלכו ואלהיו ישע׳ ח כא

Regi suo

למלכו ויתן עז למלכו שמו׳ א ב י

Rex ejus

מלכה את ירחו ואת מלכה יהוש׳ י ב
ואת מלכה חזרם י כה
ביד ישראל ואת מלכה י ל
את מלכה ואת כל עריה י לו
וילכדה ואת מלכה י לש
את מלכה הכה בחרב יא י
אם מלכה אין בה ירם׳ ח יט
מלכה ושריה בנוים איכ׳ ב ט
את מלכה ואת שריה יחזק׳ יו יב
נדמה שמרון מלכה הוש׳ י ז

Regi ejus

למלכה ויעש למלכה יהוש׳ י ל

Et regi ejus

ולמלכה לעי ולמלכה יהוש׳ ח ב
לירחו ולמלכה לירחו ולמלכה
כן עשה לעי ולמלכה י א
לרכידה ולמלכה וגו׳
ללגש ולמלכה י לש

Rex eorum, regi suo

מלכם את עשרת מלכים שב יב ל
ויקח דוד את עשרת מלכם
הה א כ ב
ואת דוד מלכם ירם׳ ל ט
פדהצור ירש מלכם את גד מש א
מלכם בנולה ילך מש ג
ואת דויד מלכם הוש׳ ג ה
והלך מלכם בולה עמו׳ א טו
ויעבר מלכם לפניהם מיכ׳ ב יג

Regi suo

במלכם דבקו בפלכם מן הירדן שב כ ב
בני ציון יגילו במלכם תהל׳ קמט ב
והשבעים במלכם צפנ׳ א ח

Reges

מלכים ארבעה מלכים בראש׳ יד ט
כל מלכים שלשים יהוש׳ יב כד
שבעים מלכים בחגורת ידיהם שופט׳ א ז
שמעו מלכים האזינו רוזנים ח נ
באו מלכים נלחמו ה יט
ויוסף עליהם מלכים הה א יו כא
עם מלכים ויעצני ארץ אוי׳ נ יג
מוסר מלכים פתח יב יח
ואת מלכים לכסא לו ז
ועתה מלכים השכילו תהל׳ ב י
בנות מלכים ביקרותיך פה י
בפרש שדי מלכים סה פו
יובלו מלכים שי סה ל
וישתחוו לו כל מלכים עב יא
ויוסף עליהם מלכים קה יד
מחץ ביום אפו מלכים קי ה
נגר מלכים ולא אבוש קיט פו
וחרם מלכים עשום קלה י

למכה מלכים גדלים קלו יז
ויהרג מלכים אדירים קלו יח
בי מלכים ישלו משלי ח טו
תועבת מלכים עשות רשע יו יב
רצון מלכים שפתי צדק יו יג
לפני מלכים יתיצב כב כט
וכבר מלכים חקר דבר כה ב
ולב מלכים אין חקר כה ג
ומלוכת מלכים קהל׳ ב ח
הלא שרי יחדו מלכים ישע׳ י ח
ומתני מלכים אפתח מה א
מלכים יראו וקמו מש ז
והיו מלכים אמנך מש כג
יקפצו מלכים פיהם נב טו
ושור מלכים תניקי ם יז
וכל מלכים כבודך סב ב
מלכים ושרים ירם׳ יו כח
מלכים ישבים לדוד כב ד
מלך מלכים יחזק׳ כו ז
לפני מלכים נתתיך כה יז
הנה עוד שלשה מלכים דני׳ יא ב

Reges

מלכין וחרכך למחות מלכין משלי לא ג

Et reges

ומלכים ממך יצאו בראש׳ יו ו
ומלכים מחלציך יצאו לה יא
ומלכים ירד ישע׳ מא ב
ומלכים למוח ורחץ ם ג
ומלכים גדולים ירם׳ כה יד
ומלכים נדולים ם ו
ומלכים רבים יעורו נ מא

Reges

המלכים אשר אתו בראש׳ יד יו
ואלה המלכים לו לא
לשני המלכה האלה דבר׳ נ כא
לשמע כל המלכים יהוש׳ ט א
ויכו מלכי המלכים י יו
נמצאו חמשת המלכים י יו
את חמשת המלכים האלה י כב
את חמשת המלכים האלה י כג
את המלכים האלה
על ראשי המלכים י כד
ואת כל המלכים האלה י כה
ואלה המלכים אשר מצפון יא ב
ויעזרו כל המלכים האלה יא ה
ערי המלכים האלה יא יב
את כל המלכים האלה יא יז
וראו כל המלכים שב י יח
לעלת צאת המלאכים יא א
הסר המלכים איש ממקומו
מא כ כד
לשלשת המלכים האלה סב נ י
לשלשת המלכים האלה נ יג
כי עלו המלכים להלחם בם נ כא
הורד נערבו המלכים נ כג
הנה שני המלכים לא עמדו י ד
וישב על כסא המלכים יא יח
מעל כסא המלכים כה כה
אלה המלכים הה א א מג
לעלת צאת המלכים כ א
ויהי מושל בכל המלכים הב ב ט כו
על ספר המלכים ליהודה יו יא
בקברות המלכים כא כ
בעיר דויד עם המלכים כד יו
ולא קברהו בקברות המלכים כד כה
על מדרש ספר המלכים כד כו
המלכים נועדו תהל׳ מח ה
המלכים חישבנו לדויד ירם׳ יג יג
ובמשרפות אבותיך המלכים לד ה
פסילי לכסא המלכים נב לא

המלכים לבבם למרע דני׳ יא פ

Et reges

והמלכים והמלכים אשר אתו בראש׳ יד ח
והוא שתה הוא והמלכים מא כ יב
הוא והמלכים שלשים ושנים כ ז
והמלכים אשר באו הא יא פ

In regibus, In reges

במלכים איש במלכים כל יסך מא נ יב
במלכים יתפלם חבק׳ א י

Regibus

למלכים אשר לא היה כן למלכים הא ב א יב
הקבורה אשר למלכים כו פ
והבואתה סרבה למלכים נחם פ לו
הנותן תשועה למלכים תהל׳ קמד י
אל למלכים למואל
אל למלכים שתו יין משלי לא ד

Regis

מלכי מלכי עממה יהוה בראש׳ יו ד
ואת מלכי מדין
חמשת מלכי מדין במדב׳ לא ח
פיד שני מלכי ואסרי דבר׳ נ ח
שני מלכי האמרי ד סו
לסיחון ולעוג מלכי האמרי לא ד
עשיתם לשני מלכי האמרי יהוש׳ ב י
כשמע כל מלכי האמרי וגו׳
וכל מלכי הכנעני ה א
לשני מלכי האמרי ם ז
מלכי האסורי י ח
מלכי האמרי ישבי ההר י ו
ואלה מלכי הארץ יב א ויב ו
שני מלכי האמרי כד יב
או נלחמו מלכי כנען שופט׳ ח יט
ומצפע מלכי מדין ח ח
את שני מלכי מדין ח יב
שעל מלכי מדין ח יו
בכל מלכי ערב הנדר פא ד כד
מאת כל מלכי הארץ ד לד
וכל מלכי הערב י פ
מכל מלכי הארץ י פ
לכל מלכי התחתים י פה
מכל מלכי ישראל יו לו
כי מלכי בית ישראל עב
כי מלכי חטר הם כ לא
ואת מלכי מצרים סב ז ו
את מלכי התחתים ז ז
וילך בדרך מלכי ישראל ח יח
אכתיו מלכי יהודה יב יט
עם מלכי ישראל יג ג
עם מלכי ישראל יד י
עם מלכי ישראל יו כט
וילך בדרך מלכי ישראל יו נ
כמהו בכל מלכי יהודה יח ה
את אשר עשו מלכי אשור יט יא
והריבו מלכי אשור יט יו
אשר נתנו מלכי יהודה כג ה
אשר נתנו מלכי יהודה כג יא
אשר עשו מלכי יהודה כג יב
אשר עשו מלכי ישראל כג יג
וכל ימי מלכי ישראל כג כב
מלכי ישראל ויהודה הה א פ א
לכל מלכי התחתים הח ב א
וכל מלכי ערב ופחות הארץ ט יד
מכל מלכי הארץ ט כג
וכל מלכי הארץ מבקשים ט כה
על ספר מלכי ישראל כ לד
וילך בדרך מלכי ישראל כא ו
ותלך בדרכי מלכי ישראל כא יג
על ספר מלכי יהודה וישראל כה ז
וכח כו ולב לב
על ספר מלכי ישראל כו ז ולח פ
וילך בדרכי מלכי ישראל כח כ

ויעמו המלך ע"ך מה יב
הדיע למני המלך ע" צוח ז
אדמתך אלהי המלך קסה א
סיכוא אחרי המלך קהל ב יב
הבאני המלך חדריו שיר א ד
עשה לי המלך שלמה ג טו
המלך עיתו ישע' ו א
כי את המלך ע" צבאות ו ח
בשנת מות המלך אחז פו א
המלך חזקיהו לו ב
המלך הזיל מלך אשור לו ד ולו ג
את אחני המלך אשור לו ח
מה אמר המלך לו יד
כה אמר המלך אשור לו יז
מ מצות המלך היא לו כא
כשמע המלך חזקיהו לו א
עכרי המלך חזקיהו לו ח
אל המלך חזקיהו לש ג
כמי אשתיו המלך ירמ' ג ו
יעבר לב המלך ד טו
בשלח אליו המלך סא א
ויקל מבית המלך מ י
וישמע המלך וגו' מ
ונקם המלך מ סא
וישלח המלך יחזקים מ כב
ובאתו אל המלך מ כג
צאת יבית המלך כש ב
אל המלך הישב כש יז
המלך צדקיהו לד ח
ויד בית המלך לו יב
ובאו אל המלך
ויבא באוני המלך לו כ
וישלח המלך את יחוזי
יחזי באוני המלך
הקשיט סעל המלך לו כא
המלך וכל עכרוי לו כד
ויפח המלך
את יהואחז בן המלך לו מ
אחרי שרף המלך לו כו
וישלח המלך צדקיהו לו ג
וישלח המלך צדקיהו ויקחהו
ויאשלחו המלך לו יז
ויאמר ירמיהו אל המלך לו יח
שמע נא אחני המלך לו כ
ויפח המלך צדקיהו לו כא
ואמרו השרים אל המלך לח ד
ויאמר המלך צדקיהו וגו'
כי אין המלך יכל לח ח
פלטהו בן המלך לח ו
וישמע עבד המלך הכושי וגו'
חמא בבית המלך לח ז
עבר מלך מבית המלך
ויצו המלך לאמר לח ח
אחרי המלך תרעו האנשים לח ט
ויפח המלך את עבר מלך לח י
ובא בית המלך לח יא
וישלח המלך צדקיהו וגו'
ויאמר המלך אל ירמיהו לח יד
ישבע המלך לח יו
ויאמר המלך צדקיהו לח יש
מה דברת אל המלך וגו'
ומה דבר אליך המלך לח כה
תחתי לפני המלך לח כו
הדברם ואשלח אשר צוה המלך לח כז
ודן בן המלך לש ד
האת בית המלך לש ח
ויבי המלך מא א
אשר עשה המלך אסא מא ט
את בנות המלך כא י
האת בנות המלך סג ו
המלך ע" צבאות סו יח ומח סו

נאם המלך ע" צבאות נא נו
אשר על גב המלך נב ז
חיל כשדים אחרי המלך נב ח
ויתפשו את המלך נב ט
ואת בית המלך נב יז
אשר עשה המלך שלמה נב כ
מראי פני המלך נב כה
לגלות המלך יויכין יחזק' א ב
המלך יתאבל ז פו
במקום המלך יז יו
ויאמר המלך לאשפנז דני' א ג
לעמד בהיכל המלך א ד
וימן להם המלך וגו'
מפת בג המלך וגו'
יעמדו לפני המלך א ה
בפת בג המלך א ח
את אחני המלך א י
את פת בג המלך א יג ואז פו
הימים אשר אמר המלך א יח
וידבר אתם המלך וגו'
ויעמדו לפני המלך א יט
אשר בקש מהם המלך א כ
עד שנה אחת לכורש המלך א כא
ויאמר המלך לקראי ב ב
ויעמדו לפני המלך ב ג
ויאמר להם המלך ב ה
בלשאצר המלך ה א
הוא המלך הראשון ה כא
ואעשה את מלאכת המלך ח כו
ועשה כרצנו המלך יא לו
ובית המלך האחנו הוש' ה א
אחר נתי המלך עמו' ו א
מטעם המלך וגדליו יונה ג ו
ועל בני המלך צפנ' א ח
לקרוש המלך ותני א א ואז פו
לדרוש המלך זכר' ו א
עד יקבי המלך יר י
ויתפלך Et rex
והמלך דוד הלך שמ' ב ג לא
והמלך דוד שמע יג כא
והמלך וכאנו נקי יד ט
והמלך עבר בנחל קדרון פו כג
את אביסלך למלך שופט' ט ו
משחים אתי למלך ט טו
למשחך למלך על עמו ט טו א
כי המלכתי את שאול למלך ט טו יא
וימשחך י' למלך פו יו
וימשחו שם את דוד למלך שמו' ב ב ד
בית יהודה למלך עליהם ב ז
מבקשים את דוד למלך ג יו
וימשחו את דוד למלך ה ג
למלך על ישראל ה יב
כי משחתי את דוד למלך ה יו
אנכי משחתיך למלך יב ז
למלך על ישראל סא א לד
ונתן הנביא למלך בגיחון א מה
כי אתו משחו למלך ה א
וישיבך למלך לעשות משפט י ט
הוא דבר עלי למלך יד ב
ומשחת את זונל למלך על ארם יט פו
תמשח למלך על ישראל יש יו
וחשיב למלך ישראל סב ג ד
בישראל יגיד למלך ישראל ו יב
משחתיך למלך אל עם י' ט ו
ויאמר למלך ישראל יג יו
ויאמר למלך ישראל הך יג יח
לתת למלך אשור טו כ
וישלך למלך אשור יו יח
סנחה למלך אשור יו ד
ויאמרו למלך אשור יו כו
ויתנם למלך אשור יח יו
היתה למלך מצרים כד ז
והמלך ישב בשער לח ז
והמלך מה יעשה לנו חוש' י ג
A rege כְּמֶלֶךְ
כי לא היתה מהמלך שב' נ לו
Quod rex שֶׁהַמֶּלֶךְ
עד שהמלך בסמכו שיר א יב
In, contra regem בְּמֶלֶךְ
במלך מואב הראשון במד' כא טו
מלך מואב כמלך ישראל שב' ג ה
וישרד במלך אשור יח ז
וישרי צדקיהו במלך בבל כד כ
בעכרי נזר במלך אשור ישע' ז כ
וישרר צדקיהו במלך בבל ירמ' נב ג
Cum rege, contra בְּמֶלֶךְ
regem
ועתה התחזקו במלך שמ' יח כב
התחזקו במלך יח כג
בעני דוד להתחזק במלך יח כו
וימלאום להתחזק במלך יח כז
עשר ידות לי במלך שב' יט פה
נשא ידו במלך דוד כ כא
וירם יד במלך מא יא כו
אשר הרים יד במלך יא כו
במלך נבוכד נאצר מרד לח ב לו יג
לשלח יד במלך אסת' ב כא
לשלח יד במלך ו ב
בנות ציון במלך שלמה שיר ג יא
המגעו במלך ירמ' לו כה
כְּמֶלֶךְ *Sicut rex*
כמלך עתיר לכידור איוב טו כו
ואשכון כמלך בגדוד כט מה
לְמֶלֶךְ *Regi, In regem*
לארניהם למלך מצרים ברא' ט א
אשר למלך מצרים ט ח
ויד למלך מצרים שמו' יד ח
למלך אמורי סיחון כמד' כא ל
ויאמר למלך ירחו יהוש' ב ב
ויעש למלך סקרדא יט ה
כאשר עשה למלך ירחו י מא
עשה למלך ירחו י ל
את אביסלך למלך שופט' ט ו
למלך על עמו טו א
כי המלכתי את שאול למלך טו יא
וימשחך י' למלך פו יו
וימשחו שם את דוד למלך שמו' ב ב ד
בית יהודה למלך עליהם ב ז
מבקשים את דוד למלך ג יו
וימשחו את דוד למלך ה ג
למלך על ישראל ה יב
כי משחו את דוד למלך ח יו
אנכי משחתיך למלך יב ז
למלך על ישראל סא א לד
ונתן הנביא למלך בגיחון א מה
כי אתו משחו למלך ח א
וישיבך למלך לעשות משפט י ט
הוא דבר עלי למלך יד ב
ומשחת את זונל למלך על ארם יט פו
תמשח למלך על ישראל יש יו
וחשיב למלך ישראל סב ג ד
בישראל יגיד למלך ישראל ו יב
משחתיך למלך אל עם י' ט ו
ויאמר למלך ישראל יג יו
ויאמר למלך ישראל הך יג יח
לתת למלך אשור טו כ
וישלך למלך אשור יו יח
סנחה למלך אשור יו ד
ויאמרו למלך אשור יו כו
ויתנם למלך אשור יח יו
היתה למלך מצרים כד ז

את דויד למלך על ישראל ח"ה א יא ג
למלך על ישראל יד ג
כי נשא חדיד למלך על כל ישראל ד"ה ד ז
להיות למלך על ישראל כח ר
למלך תוצאת דויד אביו כט כג
להתן על כסאו למלך תו'
ויתן עליהם למלך ח"ה ב ט ח
וכל שללם שלחו למלך כד פו
ויתן למלך אשור כח כא
שרי הצבא אשר למלך אשור לג יט
ואתה הוה להם למלך נחמ' ו ד
ותעיידהו למלך בלחות אז' יח יד
האסר למלך בליעל לד יח
אסר אני מעשי למלך תהל' סה ב
למלך תן וצדקתך עב א
לתיד למלך בכל ירמ' נא לא
היה לכלם למלך יחזק' לז כב
מנחה למלך רב הוש' י ו
והיה י' למלך זכר' יד ט
להשתחוות למלך י' יד יו דר יו
לְמַלְכָּךְ *Regi*
כי אהיה אתן למלך שא יח יח
אין הפץ למלך בפרך יח כח
ועד למלך רמי שב ו יב
פן יבלע למ"ך יו יו
והגידו למ"ך דוד יו יו
וילכו ויגידו למלך דוד יו כא
לך הגד למלך אשר ראית יח כא
ודר למלך ואמר המלך יח כה
וישתחו למלך יח כח
הכל נתן ארונה למלך כד כג
ויבאו אותה למלך סא א ג
ותתי למלך מכנעת ותשרתהו א ד
ות"תחו למלך א יו
ויגידו למלך לאמר תו'
וישתחו למלך א כג
ותשתחו למלך ואמר א לח
וישתחו למלך שלמה א נג
ויתר למלך שלמה ב כט
ואמר למלך שמעי למלך ב לח
אשר עשה למלך שלמה ז ם
עשה חירם למלך שלמה ז מה
וישלח חירם למלך ם יד
ותתן למלך מאה תו'
מלכת שבא למלך שלמה י י
כי אני תרשיש למלך בים י כב
למלך יהבעם עלית יד כה
למלך יהבעם בן נבט פו א
ויאמר למלך אל הדרך כ לח
אשר למלך נשען על יהו מב ז ב
וישבו המלאכים ויגידו למלך ז פו
והי' הוא מספר למלך ח ה
אשר למלך דוד יא י
למלך יהואש יב ז
למלך חזקיהו יח ט
למלך חזקיהו יח יו
למלך יאשיהו כב ו
ויתר שפן הספר למלך כב י
בשמנה עשרת שנה למלך
חזקיהו כב כג
למלך צדקיהו כה ב
למלך נבוכד נאצר כה ח
דברי הימים למלך דוד ח"ה א כו כו
שרי הרכוש אשר למלך דוד כו לא
ואחיתפל יועץ למלך כו לג
ושר צבא למלך יואב כו לד
ומכנה למלך ולבניו כח א
אשר עשה למלך שלמה ח"ה ב ד יא
עשה חורם אבין למלך שלמה ד א
שרי הנצבים אשר למלך ח יו
ותתן למלך ח י

מתוך בני המלך המוסתים וגו׳
יהושבעת בת המלך
עם המלך וגו׳ הגה בן המלך
והשלישית בנית המלך
והקשו הלוים את המלך וגו׳
והיו את המלך בגאו
על המלך סביב
ושציאו את בן המלך
ויאמרו יחי המלך
והמהללים את המלך
ותרא והנה המלך עומד וגו׳
והתצורות על המלך
שער הסוסים בית המלך
ובין כל העם ובין המלך
ויורד את המלך סביב׳
שער העליון בית המלך
וישיבו את המלך
ויקרא המלך ליהוידע הראש
ויאמר המלך ויעשו כאשר
אל פקדת המלך ביד הלוים
ובא סופר המלך
ויתנדו המלך ויחוידע
הביאו לפני המלך
או שמע המלך
וירגמהו אבן במצות המלך
ולא זכר יואש המלך
המכים את המלך אביו
המלך אל יבוא עמך
ואת אוצרות בית המלך
אדרי שכם המלך עם אבתיו
חגיהו משרי המלך
ויעמדו על עזיהו המלך
ויהי עזיהו המלך מצרע וגו׳
ויתם בנו על בית המלך
אם מעזיהו בן המלך וגו׳
ואת אלקנה משנה המלך
שלח המלך אחז
ואת בית המלך
הוא המלך אחז
כמצות המלך בדברי׳
פנימה אל חוקיהו המלך
הוכיח המלך אחז
וישכם יחוקיהו המלך
לפני המלך והקהל
אחר המלך העולה והחמשת
במצות דויד וגד חוזה המלך
כרעו המלך וכל הנמצאים
ויאמר יחוקיהו המלך
ויעץ המלך ושריו
ויישר הדבר בעיני המלך
מיד המלך ושריו
וכמצות המלך
לעשות מצות המלך והשרים
ומנת המלך מן רכושו
כמפקד יחוקיהו המלך
ויתפלל יחזקיהו המלך
על המלך אמון
את הספר אל המלך
וישב עזר את המלך דרכו
ויקרא בו ששן לפני המלך
ויהי כשמע המלך
ויצו המלך את חלקיהו וגו׳
ואת עשיה עבד המלך
וילך חלקיהו ואשר המלך
אשר קראו לפני המלך יהוחז
וישיבו את המלך דרכו
וישלח המלך ויאספו
ויעל המלך בית׳
ויעמד המלך על עמדו
אלה פרנסי המלך
על חלוקתם כמצות המלך

והיסן ויתתן חזוזה המלך
כמצות המלך יאשיהו
ויאמר המלך לעבדיו
שלח המלך נבוכר נאצר
ואצרות המלך ושריו
המלך פורש עיר
ויתן לו המלך כיד׳
לארתחששתא המלך
נתן המלך ארתחששתא
אשר נתן מאת בלב המלך
ועלי הטת חסד לפני המלך
ויועציו ולכל שרי המלך
ארתחששתא המלך
כי בשתי לשאול מן המלך
הדריכו המלך ויעציו
ויתנו את דתי המלך
לאחשורוש המלך
לארתחששתא המלך נחם׳
ואמר לי המלך
המלך לעולם יחיה
אם על המלך טוב
ויאמר לי המלך
וישב לפני המלך
ויתן לי המלך
את אגרות המלך
וישלח עמי המלך
ואל ברכת המלך
ואף דברי המלך
העל המלך אתם פרדים
ברכת השלח לזן המלך
והמגדל היוצא מבית המלך
ליעו כפף למדת המלך
לארתחששתא המלך
כי מצות המלך על הם
ליד המלך לכל דבר
באתי אל המלך
נשאלתי מן המלך
כשבת המלך אחשורוש אסת׳
עשה המלך לכל העם וגו׳
כחצר נמת ביתן המלך
ויין מלכות רב כיד המלך
כי כן יסר המלך
כטוב לב המלך ביין וגו׳
המשרתים את פני המלך
לפני המלך בכתר מלכות
לבוא בדבר המלך
ויקצף המלך מאד
ואמר המלך לחכמים
כי כן דבר המלך
ראי פני המלך
את מאמר המלך
לפני המלך והשרים
לא על המלך לבדו
בכל מדינות המלך אחשורוש
המלך אחשורוש אמר
לכל שרי המלך
לפני המלך אחשורוש
יתן המלך לרעותה
ונשמע פתגם המלך
בעיני המלך והשרים
ויעש המלך כדבר ממוכן
אל כל מדינות המלך
כשך חמת המלך
נערי המלך משרתיו
ויפקד המלך פקדים
הנא פרס המלך
אשר תישב בעיני המלך
ויישב הדבר בעיני המלך
דבר המלך ודתו
אשתר בית המלך
לתת לה מבית המלך

לבא אל המלך
הגערה באה אל המלך וגו׳
עד בית המלך
שעשוע פרס המלך
לא תבוא עוד אל המלך
כי אם חפץ בה המלך
לבוא אל המלך
הני פרס המלך
אל המלך אחשורוש
ויאהב המלך את אסתר
ויעש המלך כמשתה וגו׳
ויתן משאת כיד המלך
ומרדכי ישב בשער המלך
שני פרס המלך
דברי הימים לפני המלך
גדל המלך אחשורוש
וכל עברי המלך
אשר בשער השלך
כי כן צוה לו המלך
ויאמרו עברי המלך
אשר בשער המלך וגו׳
עובר את מצות המלך
ואת דתי המלך
אל נגיי המלך
ויסר המלך את טבעתו
ויאמר המלך להמן
ואת דתי המלך
ויקראו ספרי המלך וגו׳
אל אחשדרפני המלך וגו׳
בשם המלך אחשורש נכתב
ונחתם בטבעת המלך
אל כל מדינות המלך
דתשנים כדבר המלך
עד לפני שער המלך
כי אין לבוא אל שער המלך
דבר המלך ודתו פגיע
מפרסי המלך
לפני שער המלך
על נגיי המלך
לבוא אל המלך
כל עברי המלך
ועם מדינות המלך וגו׳
אשר יבוא אל המלך וגו׳
ושיש לו המלך וגו׳
לבוא אל המלך
להמלט בית המלך
ובכן אבוא אל המלך
בית המלך הפנימית
נכח בית המלך
ויהי מראות המלך
וישמש המלך
ויאמר לה המלך
אם על המלך טוב יבוא המלך
ויבוא המלך וחמן
ויאמר המלך מהרו וגו׳
ויאמר המלך לאסתר
בשער המלך
אשר גדלו המלך
ועברי המלך
אסתר המלכה עם המלך
אני קראתי לה עם המלך
ובא עם המלך
נדדה שנת המלך
נקראים לפני המלך
שני סרסי המלך
ויאמר המלך מה נעשתה
ויאמרו נערי המלך

ויאמר המלך מי בחצר
לחצר בית המלך החיצונה
ויאמרו נערי המלך
ויאמר המלך יבוא
ויאמר לו המלך
המלך חפץ ביקרו
למי יחפץ המלך
ויאמר המן אל המלך
איש אשר המלך חפץ ביקרו
אשר לבש בו המלך
רכב עליו המלך
איש משרי המלך
אשר המלך חפץ ביקרו
ויאמר המלך להמן וגו׳
הישב בשער המלך
אשר המלך חפץ ביקרו
אל שער המלך
וסרסיו המלך הגיעו
ויבא המלך והמן לשתות
ויאמר המלך לאסתר
מצאתי חן בעינך המלך
ואם על המלך טוב
בנוק המלך
ויאמר המלך אחשורוש
מלפני המלך והמלכה
מאת המלך
ויאמר המלך הבא
יצא פני המלך
מן הסריסים לפני המלך וגו׳
דבר טוב על המלך וגו׳
ויאמר המלך תלהו עליו
והחת המלך שכבדת
נתן המלך אחשורוש
בא לפני המלך
ויסר המלך את טבעתו
ונתדבר לפני המלך
ויושש המלך לאסתר וגו׳
ותעמד לפני המלך
אם על המלך טוב וגו׳
יכשר הדבר לפני המלך
אשר ככל מדינות המלך
ויאמר המלך אחשורוש
בעיניכם כשם המלך
והחתמו בטבעת המלך
אשר נכתב בשם המלך
ונחתום בטבעת המלך
ויקראו ספרי המלך
ויכתב בשם המלך אחשורוש
וחתם בטבעת המלך
אשר נתן המלך ליהודים
ככל פרשנות המלך
ודתשנים בדבר המלך
מלפני המלך
דבר המלך ודתו
ככל מדינות המלך
כי גדול מרדכי בבית המלך
בשושן חבירה לפני המלך
ויאמר המלך לאסתר המלכה
בשאר מדינות המלך
אם על המלך טוב
ויאמר המלך להעשות כן
אשר במדינות המלך
ובבואה לפני המלך
וישם המלך אחשורוש שם
אשר גדלו המלך
המלך יעגנו תהלי׳
כי המלך בשת כי׳
אין המלך נושע ברב חיל
כלב אויבי המלך

ויסר המלך את נעליו ג כ מו
וילך המלך ונעמדה ג כ ד
נשים זונות אל המלך ג כ יז
ותרגזה לפני המלך ג כ כב
ויאמר המלך ואת אמרת ג כ פ
ויאמר המלך קחו לי חרב
תביאו חרב לפני המלך ג כ כג
ויאמר המלך גזרו את הילד ג כ כה
אשר בנה הזה אל המלך ג כ מ
ויען המלך ויאמר ג כ מ
אשר שפט המלך
וירא כל ישראל ג כ כח
ויהי המלך שלמה ד א
ואלה היו שרים אשר ד ב ז
את המלך שלמה
אל שלחן המלך שלמה ד כז
ועל המלך שלמה סס ד כח
ויסו המלך וסיסו ד כט
חביה אשר בנה המלך ד ל ב
וישלח המלך שלמה ד לא
ויבא אל המלך שלמה ד לב
יקים המלך כמעבדה ד לג
אשר עשה המלך שלמה ד לד
אל המלך שלמה ירושלם ה ב א
ויקהלו אל המלך שלמה ה ג
ויסב המלך את פניו ה ד
המלך וכל העם ה ז
אשר עשה חורם המלך ה ח
את בית יי ואת בית המלך ה יב
ולא סרו מצות המלך ה יד
ויבאו אל המלך שלמה ה יח
ותאמר אל המלך ה יט
ויעש המלך את עצי ה כד
לבית יי ולבית המלך ה כה
אשר הביאו אל המלך ה כו
ויעש המלך שלמה ה כז
ויתנם המלך בבית יער ה כח
ויעש המלך ככא שן ה כט
כלי משקה המלך שלמה ז א
מגדל המלך שלמה ז ב
ועם המלך בירושלם ז ג
ויתן המלך את הכסף ז נא
אשר ברית מפני שלמה המלך ח א
ויענו המלך רחבעם ח ז
כאשר דבר המלך ח יב
ויענם המלך קשה ויעזב המלך ח יג
ולא שמע המלך אל העם ח טו
כי לא שמע המלך לחם ח טז
וישיבו העם את המלך ח יז
וישלח המלך רחבעם ח יח
אצורות בית המלך ח כא
ויהי מרי בוא המלך בית א ח כא
ויתחזק המלך רחבעם ח כג
המלך הסרה מגבירה ח כד
בית יי ובית המלך ח כז
וישמע בן חדד אל המלך ח כח
ואסא המלך לקח את כל ח יה
המשרתים את המלך
סלבי אשר נתן המלך ח יו
האלהים כיד המלך ח יח
אל יאסר המלך כן ח יט
ותתן יי ביד המלך ח כא
פה אחד טוב אל המלך ח כב
ויבא אל המלך ויאסר המלך ח כג
ואל יואש בן המלך ח כה
ואסרתם כה אסר המלך ח כו
ויאסר אל המלך יחושפט ח כז
לכל דבר המלך ח כח
ותמצא לבית המלך ח כט
ותקח יהושבעת בת המלך וגו'

אל ארמון בית המלך ז ח מו
וישרף עליו את בית המלך ז יז יח
כדרך אדני המלך ז כ ד
אסרו לאדני המלך ז כא כב
ויהי המלך עכר ז כב כג
החוא צעק אל המלך ז כג לח
ויתן יי ביד המלך ז כד ו
ככל אשר שלח המלך אחז וגו' ז כה ז
אל יאסר המלך בן ז כה ח
ונתן יי ביד המלך ז כה יב
ויבא המלך מרמשק ז כה יג יא
וירא המלך את השוכה
ויקרב המלך ז יב יג
ונתן יי ביד המלך ז כה פו
ויצאהו המלך אחז ז כה יז פז
ואת עלת המלך ז כה יח
ככל אשר צוה המלך אחז ז כה יז יז
ויקצץ המלך אחז ז כה יז יז
ואת מסא המלך ז כה יז יח
אל המלך חזקיהו בחיל ככבי ז כה יח יז
ויקראו אל המלך ויצא אליהם ז כה יח יח
המלך הגדול מלך אשור ז כה יח יט
ז כה אמר המלך סחרדי ז כה יח כא
ז כה אמר המלך אשור ז כה יח כג
ויקם וירד אותו אל המלך ז כה יח כד
ויצא המלך יהורם ז כה יט ו
כי מצות המלך היא ז כה יט יד
היש לדבר לך אל המלך ז כה יט טו
לוא אדני המלך ז כה יט יט
הושיעה אדני המלך ז כה יט לא
ויאמר לה המלך מה לך ז כה יט לד
ותהי כשמע המלך ז כה כ ב
ונגידה בית המלך ז כה כ ג יא
ויגידו בית המלך פנימה ז כה כ יב
ויקם המלך לילה ויאמר ז כה כ יג
וישלח המלך אחרי מוזנה ז כה כ יד
אשר דבר ברזת המלך אליו ז כה כ יז
ותאמר לצעוק אל המלך ח ג
צעקת אל המלך
ויאמר נחזי אדני המלך ח ח
ותצא המלך לאשה ח ג
ויתן לה המלך ח ו
ויאמר המלך אל חזאל ח ח
וישב יהורם המלך ח כד כה
וישב יהורם המלך ח כה פו
אשר המלך השלום ח כה יח
אשר המלך שלום ח כה יט
ובני המלך שבעים איש י ו
ויקחו את בני המלך י ז
ותבואו את ראשי בני המלך י ח
לשלום בני המלך י ט
אשר על גן המלך י יא
ויהי הכשדים איזר המלך י יב
ויתפשו את המלך י יג ב
ויא אתם את בן המלך י יד ד
ושפרי משפרת בית המלך י יה ה
אשר נפלו על המלך בכל י יה יא
מראי פני המלך י יה יב ז
מאת המלך דבר יום ביומו י יה יז כה
עם המלך בסלאכתו ז כה א ד
בשער המלך מורחה ז כה ב פ יח
אל המלך חברונה ז כה ב יא יח
ויצא את בית המלך
ואסרו יחו המלך י יט יב
ותרא והנה המלך עמד וגו' י יט יג
והחצרות אל המלך י יט יד
בית המלך ותוכת שם י יט טו
בן יי ובן המלך י יט טז
בן המלך ובן העם י יט יז
ויורידו המלך מבית יי י יט יח
שער הרצים בית המלך י יט יט
המיתו בזרע בית המלך י כ כ
ויקרא המלך יהואש י כ ז
ויעש אחי המלך חשוב י כ ח
ויאמר המלך דוד לארון י כא
ויעש אחי המלך לפני המלך י כב ג
לפני המלך ויצרוק י כב ה
הנבא על יחי המלך י כב יא
חוזה המלך ברברי האלהים י כב יב
על יחי המלך אסף ויהותן י כב יג
ויענך יי את המלך י כב יד
ויהותן בן המלך י כב טו ח
בארמון בית המלך י כב טו כה
ובאחזרות בית המלך י כב טו יז ח
וילך המלך אחז י כב טו יט
וישלח המלך אחז י כב טו כ ז
ככל אשר שלח המלך אחז ואו' י כב טו כא
ויצאהו המלך י כב טו כב יא
ויקברו את המלך י כב טו כה לו
לכו שובו אל המלך סב י כב טו כו א ו
המלך דבר רדד י כב טו כו א ט
כה אמר המלך סחרדי י כב טו כו א יא
כה אמר המלך י כב טו כו ב יח
ויקם וירד אותו אל המלך י כב טו כו ג ו
ויצא המלך יהורם י כב טו כו ג יז
ויהי כשמע המלך ותקרעו י כב טו כו ה ז
אל המלך הנביא י כב טו כו ו ה
ויפתו את המלך בביתו י כב טו כו ו יב
על המלך אטן י כב טו כו ו כח
שלח המלך את שפן י כב טו כו ח ג
ויבא שפן הספר אל המלך י כב טו כו ח ח
ושב את המלך דבר י כב טו כו ח יא
ויקרא שפן לפני המלך י כב טו כו ח יב
ויהי כשמע המלך י כב טו כו ח יג
ויצו המלך את חלקיהו י כב טו כו ח יד
עשיה עבד המלך י כב טו כו ח יז
וישיבו את המלך דבר י כב טו כו ח כ
וישלח המלך ויאספו אליו י כב טו כו ח כג
ויעל המלך בית יי י כב טו כו ח כה
ויעמד המלך על העמוד י כב טו כו ח כו
ויצו המלך את חלקיהו י כב טו כו ח כז
נתן המלך ירק משם י כב טו כו ח כח
טמא המלך י כב טו כו ח כט
אמר המלך את כל העם י כב טו כו ט ב
ילך המלך אשיהו י כב טו כו ט ג
ואוצרות בית המלך י כב טו כו ט ו
ואת אם המלך י כב טו כו ט יב
ואת נשי המלך י כב טו כו ט יג
אשר על גן המלך י כב טו כו ט יד
ויהי הכשדים איזר המלך י כב טו כו ט טו
ויתפשו את המלך י כב טו כו ט יז ג
את בית יי את בית המלך י כב טו כו ט יח ה
אשר נפלו על המלך בבל י כב טו כו ט יח יא
מראי פני המלך י כב טו כו ט יח יב ז
מאת המלך דבר יום ביומו י כב טו כו ט יח יז כה
עם המלך בסלאכתו ז כה א ד י כב טו כו ט יח יז
בשער המלך מורחה ז כה ב פ יח י כב טו כו ט יח יז
אל המלך חברונה י כב טו כו ט יח יז יא
ויצא את בית המלך
ואסרו יחו המלך י כב טו כו ט יח יט
ותרא והנה המלך עמד וגו' י כב טו כו ט יח כא
והחצרות אל המלך י כב טו כו ט יח כא יא
בית המלך ותוכת שם י כב טו כו ט יח כא יב
בן יי ובן המלך י כב טו כו ט יח כא יג
בן המלך ובן העם י כב טו כו ט יח כא יד
ויורידו המלך מבית יי י כב טו כו ט יח כא טו
שער הרצים בית המלך י כב טו כו ט יח כא יט
המיתו בזרע בית המלך י כב טו כו ט יח כב כ
ויקרא המלך יהואש י כב טו כו ט יח כב כא
ויעל ספר המלך י כב טו כו ט יח כג יא
בית יי ובית המלך י כב טו כו ט יח כג יב
על יחי המלך י כב טו כו ט יח כג יג
המכים את המלך אבין י כב טו כו ט יח כג יד
ובאוצרות בית המלך יד יה טו יח כג טו
אחרי שכב המלך עם אבתיו י כב טו כו ט יח כג כו

אשר הקריש דוד המלך ז כו כו
לכל סלאכת יי ולעבדת המלך כו ל
ויפקדים דויד המלך ונו'
דבר האלהים ודבר המלך כו לב
הם שרתים את המלך כו א
ועל אצרות המלך כו כה
בן חכסוני עם בני המלך כו לב
האדרי רע חמלך כו לג
המשרתים את המלך כח א
ויקם דויד המלך על רגליו כח ב
ואשר דויד המלך לכל הקהל כט א
ולשרי סלאכת המלך כט ז
גם דויד המלך ששא כט ט
וגם כל בני המלך ונו'
יד תחת שלמה המלך כט כב
ודברי דויד המלך הראשונים כט כט
ועם המלך בירושלם ח ב א יד
ויתן חמלך את הכסף א טו
ואקוא סחרי המלך א יו
אשר נתן לדויד המלך ב יא
בכבר הירדן יעקם המלך ד יו
ויקהלו אל המלך כל איש ה ג
ויסב המלך את פניו ו ג
ויוכח המלך שלמה ונו'
המלך וכל העם ז ח
אשר עשה דויד המלך ז יו
את בית יי ואת בית המלך ז יא
ולא סרו מצות המלך ח טו
ויבאו אל המלך שלמה ח יד
ותאמר אל המלך ט ח
ויעש המלך את עצי ט יא
לבית יי ולבית המלך ט יא
ויעש המלך שלמה ט טו
ויתנם המלך בבית יער ט יו
ויעש המלך ככא שן ט יו
כלי משקה המלך שלמה ט כ
מגדל המלך שלמה ט כא
ועם המלך בירושלם ט כה
ויתן המלך את הכסף ט כז
אשר ברית מפני שלמה המלך י ב
ויען המלך רחבעם י ו
כאשר דבר המלך י יב
ויענם המלך קשה ויעזב המלך י יג
ולא שמע המלך אל העם י טו
כי לא שמע המלך לחם
וישיבו העם את המלך י יו
וישלח המלך רחבעם י יח
אצורות בית המלך י יח יב
ויהי מרי בוא המלך בית יי י יח יב יא
ויתחזק המלך רחבעם י יח יג
המלך הסרה מגבירה י יח טו
בית יי ובית המלך י יח יו
וישמע בן חדד אל המלך י יח יט
ואסא המלך לקח את כל י יח יו
המשרתים את המלך
סלבי אשר נתן המלך י יח יו יא
האלהים כיד המלך י יח יח
אל יאסר המלך כן י יח יט
ותתן יי ביד המלך י יח יא
פה אחד טוב אל המלך י יח יב
ויבא אל המלך ויאסר המלך י יח יד
ואל יואש בן המלך י יח כה
ואסרתם כה אסר המלך י יח כו
ויאסר אל המלך יחושפט י יט ב
לכל דבר המלך י יט יא
ותמצא לבית המלך י יט יא
ותקח יהושבעת בת המלך וגו'

ויאמר המלך אל נתן
ויאמר נתן אל המלך
ויבא המלך דויד
לקרא המלך דוד נחשתם
את יורם בני אל המלך דוד לשי
• הקדיש המלך דוד לה׳
ויאמר המלך אליו
ויאמר המלך האפס עוד וגו׳
ויאמר ציבא אל המלך
ויאמר לו המלך אישה תיא
ויאמר ציבא אל המלך
וישלח המלך דוד
ויקרא המלך אל ציבא
ויאמר ציבא אל המלך וגו׳
ישוה ארני המלך את עבדו וגו׳
כאחד מבני המלך
כי על שלחן המלך
ויאמר המלך שבו בירחו
ויתהלך על גג בית המלך
ויצא אוריה מבית המלך
ותצא אוריו משאת המלך
פתח בית המלך
המלחמה ללדר אל המלך
והיה אם תעלת חמת המלך
פרוץ אתה ככה דל בן המלך
ויבא המלך לראותו ויאמר
אמנון אל המלך
דעתה דבר נא אל המלך
תלבשנה בנות המלך
אבשלום לכל בני המלך
ויבא אבשלום אל המלך וגו׳
ילך נא המלך וקברו
ויאמר המלך אל אבשלום
ויאמר לו המלך
ואת כל בני המלך
ויקומו כל בני המלך
אבשלום את כל בני המלך
ויקם המלך ויקרע
בני המלך הכיתו
אל ישם ארני המלך אל לבו וגו׳
כל בני המלך פתו
ויאמר יונדב אל המלך
הנה בני המלך באו
והנה בני המלך באו וגו׳
וגם המלך וכל עבדיו
ותכל דוד המלך לצאת
כי לב המלך על אבשלום
ובאות אל המלך
האשה התקועית אל המלך וגו׳
ותושיעה המלך
ויאמר להמלך מה לך
ויאמר המלך אל האשה
אל המלך עלי
ארני המלך העון
ויאמר המלך המדבר אליך
ותאמר יזכור נא המלך
אל ארני המלך דבר
ודבר המלך וגו לבלתי
תשיב המלך את נדחו
לדבר אל המלך
אדברה נא אל המלך
אוליע שה המלך
כי ישמע המלך להציל
ארני המלך למנחה וגו׳
כן ארני המלך
ויען המלך
ידבר נא ארני המלך
ויאמר המלך היד יואב אתך וגו׳
ותי כנפש ארני המלך
אשר דבר אדני המלך
ויאמר המלך אל יואב

ויברך את המלך וגו׳
בעיניך המלך יר פ
אישר עשה המלך
ויאמר המלך יסוב אל ביתו וגו׳
ופני המלך לא ראדה יר כד
פאתים שקלים באבן המלך יר כה
ופני המלך לא ראדה יר כה
לשלח אותו אל המלך יר כט
ואשלחה אתך אל המלך וגו׳
אראה פני המלך יר לב
ויבא ויאבו אל המלך
ויבא אל המלך וישתחו לו
לפני המלך וישק המלך יר לג
לבא אל המלך למשפט סו ב
ושמע אין לך מאת המלך סו ג
אשר יבאו למשפט אל המלך סו ו
ויאמר אבשלום אל המלך סו ז
ויאמר לו המלך לך בשלום סו ט
ויאמרו עבדי המלך אל המלך
ככל אשר יבחר ארני המלך סו סו
ויצא המלך וכל ביתו ברגליו
סו יז
ויעזוב המלך
ויצא המלך וכל העם ברגליו סו יז
עברים על פני המלך סו יח
ויאמר המלך אל אתי ואתי וגו׳
שוב ושב עם המלך סו יט
אתי את המלך וגו׳
ואני ארני המלך וגו׳
אשר יהיה שם ארני המלך סו כא
ויאמר המלך לצדוק סו כה
ויאמר המלך אל צדוק הכהן סו כו
עכדך אני המלך סו לה
אשר תשמע מבית המלך סו לח
ויאמר המלך אל ציבא וגו׳
החסורים לבית המלך לרכב יו ב
ויאמר המלך ואיה בן אדניך
ויאמר ציבא אל המלך וגו׳
ויאמר המלך לציבא וגו׳
בעיניך ארני המלך יו ד
ובא המלך דוד על כחורים יו ח
ואת כל עבדי המלך דוד יו ו
אל המלך למה יקלל הכלב
ותפת המה את המלך יו ט
ויאמר המלך מה לי ולכם יו י
ויבא המלך וכל העם יו יד
ואחי המלך יהי המלך יו יו
ואכתי את המלך לבדו יו ב
ויאמר המלך אל העם יו ג
ויאמר אליהם המלך וגו׳
ויעבר המלך אל יד השער יח ד
ויצו המלך את יואב וגו׳
העם שמעי כאזת המלך יח ה
אל בן המלך וגו׳
צוה המלך יח יב
וכל דבר לא יכחד מן המלך יח יג
את פעצת אשר בעסק המלך יח יח
ואכשרה את המלך יח יט
בן המלך פרס
ויאמר המלך אם לברו יח כב
ויאמר המלך גם זה סכשר יח כג
ויאמר המלך איש טוב זה יח כה
ויאמר אל המלך שלום יח כח
באחי המלך יח כח
ויאמר המלך שלום לנער וגו׳
לשלח את עכר המלך יואב יח כט
ויאמר המלך סב התיצב כה יח ל
יתבשר אדני המלך יח לא
ויאמר המלך אל הכושי וגו׳
יהי כנער איבי אדני המלך יח לב
ויהי המלך דויד יש א
ויגר ליואב הנת המלך בכה יש ב

נעצב המלך על בנו יש ג
ויצעק המלך קול גדול יש ה
ויבא יואב אל המלך יש ו
ויקם המלך וישב בשער
דגה המלך וישב בשער
ויבא כל העם לפני המלך
המלך התילנו סכף איבינו יש ט
להחשיב את המלך
להחשיב את המלך אל ביתו
ודבר כל ישראל בא אל המלך יש יב
אחרים להחשיב את המלך יח יג
וישלחו אל המלך יש טו
וישב המלך ויבא וגו׳
ללכת לקראת המלך
להקביר את המלך יש יו
לקראת המלך דוד יש יז
ואלחו הירדן לפני המלך יש יח
להעביר את בית המלך וגו׳
נפל לפני המלך יש יט
ויאמר אל המלך וגו׳
אשר יצא ארני המלך
לשוש אל המלך אל לבו יש כ
לדדת לקראת ארני המלך יש כא
ויאמר המלך אל שמעי וגו׳
וישבע לו המלך
ירד לקראת המלך וגו׳
למן היום לכת המלך
ירד לקראת המלך
ויאמר לו המלך יש כו
ארני המלך עבדי רמני וגו׳
ואלך אל המלך כי פסח עבוך יש כו
אל ארני המלך
ואדני המלך כמלאך
אנשי פות לאדני המלך וגו׳
ולזעק עוד אל המלך יש כט
ויאמר לו המלך למה תדבר
ויאמר פסיבשת אל המלך הן׳
אשר בא ארני המלך בשלום יש לא
ויעבר את המלך הירדן יש לב
והוא כלכל את המלך יש לג
ויאמר המלך אל ברזלי
ויאמר ברזלי אל המלך וגו׳
כי אעלה את המלך יש לה
לשמא אל ארני המלך יש לו
הירדן את המלך
ולמה יפלני המלך יש לז
יעבר עם ארני המלך
ויאמר המלך אתי יעבור
וישק המלך לברזלי
ויעבר המלך הגלגלה יש לט
ויעלוהו את המלך
באים אל המלך מא
ויאמרו אל המלך
ויעברו את הסרך
כי קרוב המלך אלי וגו׳
האכל אכלנו מן המלך
ויקח המלך את עשר נשים
ויאמר המלך אל עפשא
שב ירושלם אל המלך
ויקרא המלך לגבעונים
ויאמר המלך אני אתן
ויחמל המלך על מפיבשת
ויקח המלך את שני בני
ויעשו כל אשר צוה המלך
ויאמר המלך אל יואב
ויאמר יואב אל המלך
ועתי ארני המלך ראורת
ואדני המלך למה חצץ
ויחזק לדבר המלך
ושרי החיל לפני המלך
מפקד העם אל המלך

וירא את המלך וישתחו למלך כד כ
סרוע בא ארני המלך כד כא
ויעש אדני המלך הטוב בעיניו כד כב
ארונה אל המלך כד כג
ויאמר המלך אל ארונה כד כד
יבקשו לאדני המלך וגו׳ יש ח
ועסרה לפני המלך וגו׳ יש י
והם לארני המלך סא א ב
אל כל אחיו בני המלך
אנשי יהודה עכדי המלך א ט
לכי ובאי אל המלך א יג
הלא אתה ארני המלך א יג
סרבות שם עם המלך א יד
אל המלך ההדרים
בשרת את המלך א טו
ואמר המלך מה לך א יו
ועתה ארני המלך א יח
ויקרא לכל בני המלך א יט
ואתה ארני המלך וגו׳
על כסא ארני המלך אדניו א כ
והיה כשכב ארני המלך א כא
עודנה מרברת עם המלך א כב
ויבא המלך א כג
ארני המלך
ויקרא לכל בני המלך
ויאמרו יהי המלך אדניהו א כה
אם מאת ארני המלך א כו
על כסא ארני המלך אחריו
ויען המלך דוד ויאמר
ותבא לפני המלך
ותעמר לפני המלך א כח
וישבע המלך ויאמר
יחי ארני המלך א כט
ויאמר המ׳ך דוד וגו׳
ויבא לפני המלך א לב
ויאמר המלך להם קחו א לג
יחי המלך א לד
כן יהודיע את המלך וגו׳
י אלהי אדני המלך א לו
עם אדני המלך א לז
כסכא אדני המלך א לז
על מרדת המלך דוד א לח
יחי המלך שלמה א לט
ארונו המלך דוד א מו
וישיחו את אחיו המלך
על מרדת המלך א מז
גם כאי עכדי המלך
לברך את אדנו המלך
וישתחו המלך על המשכב א מו
וגם ככה אמר המלך א מח
ירא המלך שלמה
ישבע לי כיום המ׳ך שלמה א יט
וישלח המלך שלמה א כו
אסרי נא לשלמה המלך ב יו
אכני אורר עליך אל המלך ב יח
ותבא בת שבע אל המלך
ויקם המלך וישב
כסא לאם המלך ב יט
ויאמר לה המלך שאלי ב כ
ותן המלך שלמה ב כא
וישבע המלך שלמה כי׳ ב כב
וישלח המלך שלמה ב כה
ולאביתר הכהן אמר המלך ב כו
כה אמר המ׳ך צא
וישב בניהו את המלך דבר ב כז
ויאמר לו המלך עשה
ויתן המלך וגו׳ נתן המלך ב לה
וישלח המלך ויקרא לשמעי ב לו
ארני המלך כן יעשה ב לח
ויאמר המלך אל שמעי

בן אשיהו מלך יהודה כב יח
בן יהויקם מלך יהודה כב כד
נבוכד ראצר מלך בבל כב כה
ומלך מלך והשכיל כג ה
תולת נבוכד נצר מלך בבל וגו׳
בן יהויקם מלך יהודה כד א
צדקיהו מלך יהודה כד יח
אשיהו מלך יהודה וגו׳
לנבוכד ראצר מלך בבל כה א
בן אמון מלך יהודה כה ג
מלך בבל עברי כה ט וכו ה
הגוים האלה את מלך בבל כה יא
אשקר על מלך בבל כה יב
את ארצה מלך מצרים כה יט
אשיהו מלך יהודה כו א
בני חזקיהו מלך יהודה כו יח
חזקיהו מלך יהודה כו יט
אשיהו מלך יהודה כו כה
אל מלך ארום
ואל מלך מואב
ואל מלך בני עמון
ואל מלך צר
ואל מלך צידון
את צדקיהו מלך יהודה כט ב
בידי נבוכד נאצר מלך בבל כט ג
נבוכד נאצר מלך בבל כט ו
כל מלך בבל כט ז
לא תעבדו את מלך בבל כט ח וכו יג
כל מלך בבל כט י
ואל צדקיהו מלך יהודה וגו׳
כל מלך בבל כט יא
אשר לא יעבד את מלך בבל כט יב
עבדו את מלך בבל כט יז
ובית מלך יהודה כט יז וכו כ
נבוכד נאצר מלך בבל וגו׳
יהויקם מלך יהודה כט יט
צדקיה מלך יהודה כט כא
את על מלך בבל כט כב
נבוכד נאצר מלך בבל כט ג וכה יא
וכה יד
בן יהויקם מלך יהודה וגו׳
את על מלך בבל כה ד
אשר שלח צדקיהו מלך יהודה
אל נבוכד נאצר מלך בבל כפ ג
נבוכד ראצר מלך בבל כפ כא ולכ כה
ולפ יא
אשר קלם מלך בבל כפ כב
לצדקיהו מלך יהודה לב א
הם זעל מלך בבל וגו׳
אשר בית מלך יהודה לב ב
צדקיהו מלך יהודה וגו׳
כי מלך בבל לב ג ולכ ד
בידי מלך בבל לב ה
תנוכד נצר מלך בבל לד א
צדקיהו מלך יהודה וגו׳
כי מלך בבל לד ב
עיני מלך בבל תראינה לד ג
צדקיהו מלך יהודה לד ד ולה ו
חיל מלך בבל לד ז
את צדקיהו מלך יהודה וגו׳
בבד חיל מלך בבל לד כא
אשיהו מלך יהודה לה א
נבוכד ראצר מלך בבל לה יא
אשיהו מלך יהודה לו א ולו ה
יהויקים מלך יהודה לו ה ולו ל
ואל יהויקים מלך יהודה וגו׳
בא יבוא מלך בבל לו ו
יהויקים מלך יהודה לו ו לכ
ומלך צדקיהו
נבוכד ראצר מלך בבל לו ז
מלך בבל לו יג
ביד מלך בבל לו יז
לא יבא מלך בבל לו יפ
ביד חיל מלך בבל ולכדה לח ג
ויצא עבר מלך לח ח
את עבר מלך לח י
ויקח עבר מלך לח יא
עבר מלך הכושי לח יב
אל שרי מלך בבל לח יז ולח יח
בבית מלך יהודה מוצאות
אל שרי מלך בבל לח כב
ביד מלך בבל תתפש לח כג
לצדקיהו מלך יהודה וגו׳
נבוכד ראצר מלך בבל לפ א
כל שרי מלך בבל וגו׳
שארית שרי מלך בבל לפ ג
ראם צדקיהו מלך יהודה לפ ד
נבוכד נאצר מלך בבל לפ ה
וישחט מלך בבל וגו׳
שחט מלך בבל לפ ו
וכל רבי מלך בבל לפ ז
לעבר מלך הכושי לפ יז
אשר הפקיד מלך בבל
ומא כ ומא יח
כי הפקיד מלך בבל מ ז
ועכדו את מלך בבל מ ט
כינתן מלך בבל מ יא
מלך בני עמון מ יד
בעשא מלך ישראל מא פ
מפני מלך בבל מב יא
מלך בבל עכדי מג י
פרעה חפרע מלך מצרים וגו׳
מלך יהודה ביד נבוכד ראצר
מלך בבל מד ל
בן יאשיהו מלך יהודה מח א
מלך מצרים וגו׳ נבוכד ראצר
מלך בבל וגו׳ מלך יהודה מו ב
נמוכד ראצר מלך בבל מו ג
ומן כז ומפ ל
פרעה מלך מצרים מו יו
נבוכדראצר מלך בבל מפ כח
צדקיה מלך יהודה מפ לד
והאכרתי משם מלך ושרים מפ לח
הראשון אכלו מלך אשור וגו׳
נבוכד ראצר מלך בבל נ יו
אל מלך בבל וגו׳ אל מלך אשור נ יח
שמע מלך בבל נ מג
נבוכד ראצר מלך בבל נא לד
צדקיהו מלך יהודה נא נפ
נבוכד ראצר מלך בבל נב ד
אל מלך בבל נב פ
וישחט מלך בבל נב י
ויבאהו מלך בבל נב יא
נבוכד ראצר מלך בבל וגו׳
לפני מלך בבל נב יב
אשר נגלו אל מלך בבל נב פו
וילך אותם אל מלך בבל נב כו
ויכה אותם מלך בבל נב כז
יהויכין מלך יהודה וגו׳
אויל מרדך מלך בבל
יהויכין מלך יהודה נב לא
מאת מלך בבל נב לג
מלך וכזן איכ ב ו
בא מלך בבל ירושלם יחוק׳ יו יב
ויביאהו אל מלך בבל יט פ
לנוא חרב מלך בבל כא כד
עמר מלך בבל כא מ
מסך מלך בבל כד ב
מלך בבל מאשן
מלך מלכים כו ו
שא קינה על מלך צור כח יב
פרעה מלך מצרים כט ב וכפ ג

מלך בבל כט יח וכפ יפ ול י
ול מד ול כה כ״פ ולכ יא
מלך מצרים ל כא ול כב
ולא ב ולב ב ולב יא
ועכדי דוד מלך עליהם לו כד
יהויקים מלך יהודה
בא נבוכד ראצר מלך בבל דני א א
את יהויקים מלך יהודה א ב
והעצר השיר׳ם לך יון ח כא
מלך עז פנים ח כג
לסרוש מלך פרס ט א
ועמר מלך נעור יא ג
ויחזק מלך הנגב יא ח
ובת מלך הנגב תבוא
אל מלך הצפון יא ו
ויבא בממלכת מלך הצפון יא ז
ובא בממלכת מלך הנגב יא ט
ויתפרסר מלך הנגב וגו׳
עם מלך הצפון יא יא
ושב מלך הצפון יא יג
רבים יעמדו על מלך הנגב יא יד
ויבא מלך הצפון יא פו
על מלך הנגב כחיל גדול יא כה
יתנגח עמו מלך הנגב
וישתער עליו מלך הצפון יא פ
בן יואש מלך ישראל הוש׳ א א
אין מלך ואין שר ג ד
אל מלך יריב ה יג
ברעתם ישמחו מלך ו ג
מששא מלך שרים ז ג
אין מלך לנו י ג
גזרמה מלך ישראל י פו
מלך ושרים יג י
אתן לך מלך באפי יג יא
עזיהו מלך יהודה וגו׳
מלך ישראל עמו׳ א א
עשות מלך ארום ב א
אל יבעם מלך ישראל ז י
כי מקדש מלך הוא ז יג
ויעץ הרכר אל מלך נינוה יונ׳ ג ו
בלק מלך מואב מיכ׳ ו ה
נמו רועץ מלך אשור נחו׳ נ יח
בן אמון מלך יהודה צפנ׳ א א
פנה אינך מלך ישראל ג פא
ורום מלך ללץ וכר׳ ז ב
ואכר מלך מעוזה ט ה
עזיהו מלך יהודה יד ח
כי מלך גדול אני מלא׳ א יד
המלך אין כך Antrex מיכ׳ ד פ
ומלך Etrex
מלך צבעים ומלך בלע ברא׳ יד כ
ומלך עמרה ומלך אדמרה
ומלך צבעים ומלך בלע יד ח
ומלך אין כישראל שופ׳ יפ א
ומלך ישראל ויהושפט מא כב י
ומלך ארם צוה כב לא
ומלך אין כאדום כב פח
ומלך יהודה ומלך אדום מב ג פ
ומלך אדום ג יב
ומלך אדום נלחם בישראל ו ח
ומלך ארפר ומלך
לעיר ספרים הגיעו עמוה יפ יג
ומלך ישראל ויהושפט ה״ב יה פ
ומלך ארם צוה יח ל
ומלך ישראל היה מקמיד יח לד
ומלך גדול על כל אלהים תהל׳ צה ג
ומלך אל קום עמו משלי ל לא
ומלך עז ישלכם יפע׳ יט ד
ומלך אשר ומלך לעיר ספרים לז יג
אלהים חיים ומלך עולם ירם י ו

ומלך ששך כה כו
ומלך אחר יהוה יחוק׳ לו כא
ומלך הנגב יתגרה למלחמה
דני׳ יא כה
ומלך Etrex
ברכת אלהים ומלך פא כא י
כרך נגות אלהים ומלך כא יג
פיתון ומלך דהא ח לד וט פא
ירא את ה׳ בני ומלך משלי כד כא
המלך Rex, regis, &c.
חזא עמק המלך בראׄ יד יו
אשר אסורי המלך אסרים לט כ
דרך המלך נלך במד׳ כ יז
בדרך המלך נלך כא כג
דבר סתר לי אליך המלך שופ׳ ג יט
כתאר בני המלך ח יח
משפט המלך שא ח ט וח יא
ואאמרו יחי המלך י כח
ועתה הנח המלך יב ב
ועתה הנח המלך יב ג
המלך אשר שלך עליכם יב יד
יעשרנו המלך עשר גדול יו כה
חי נפשך המלך אם ידעתי יו נה
ויאמר המלך שאול אתה יו נו
לקראת שאול המלך יח ו
הנה חפץ בן המלך יח כב
באיבי המלך יח כה
אל יתמא המלך יט ד
ישב אשב עם המלך כ ה
וישב המלך על הלחם כ כד
וישב המלך על מושבו כ כה
לא נא אל שלחן המלך כ כז
המלך צוני דבר כא ג
דבר המלך נחוץ כא ט
וישלה המלך לקרא
ויבאו כלם אל המלך כב יפ
ויקל אוזיהלך את המלך וגו׳
ותתן המלך כב יד
אל ישם המלך בעכדו דבר כב פו
ויאמר המלך מות תמות כב יו
ויאמר המלך לרצים וגו׳
ולא אבו עכדי המלך כב יו
ואמר המלך לדואג כב יח
ואתה תמלך על ישראל כג יו
לכל אות נפשך המלך וגו׳
ולנו הסגירו ביד המלך כג כ
לאמר אדני המלך כד ח
כמשתה המלך כה לו
מי אתה קראת אל המלך כו יד
לא שמרת אל אדניך המלך וגו׳
להשחית את המלך אדניך כו פו
ראה אי חנית המלך כו יו
קולי אדני המלך כו יו
אדני המלך את דברי עכדו כו יפ
ויאמר רוח החנית המלך כו כב
ויאמר לה המלך אל תיראי כה יג
כאויבי אדני המלך כפ ח
אל אדני המלך שב נ כא
כא אבנר בן נר אל המלך נ כג
ויבא יואב אל המלך נ כה
וישא המלך את קולו נ לב
ויקבן המלך את אבנר נ לג
ככל אשר עשה המלך נ לו
ויאמר המלך אל עבדיו נ לח
ויאמרו אל המלך וגו׳
לאדני המלך נקמות ד ח
אל המלך הברונדי
ויכרת לרם המלך ה ג
וילך המלך ואנשיו ח ו
ותרא את המלך דוד ו יו
כי יעב המלך כביתו ז א

חזקיה מלך יהודה אל מלך אשור
וישם מלך אשור
על חזקיה מ״ך יהודה יח יד
אשר עצה חזקיה מלך יהודה יח יז
וישלח מלך אשור יח יז
המלך הגדול מ״ך אשור יח יט כה
כן פרעה מ״ך מצרים יח כא
את ארני את מלך אשור יח כג
ביד מ״ך אשור יח ל
כי כה אמר מלך אשור יח לא
סיר מלך אשור יח לג
אשר שלחו מלך אשור יט ד
אשר נאמו סיר מלך אשור יט ו
את מ״ך אשור נלחם על לבנה יט ח
וישמע אל תרהקה מלך כוש יט ט
אל חזקיהו מ״ך יהודה
ביד מ״ך אשור יט י
איו מלך חמת יט יג
אל סנחריב מלך אשור יט כ
כה אמר י״י אל מ״ך אשור יט לב
וישב סנחריב מ״ך אשור יט לו
ומלך מלך אשור אשלך כ ו
בן מלאכים מ״ך בכל כ יב
בהיכל מ״ך בבל כ יח
כאשר עשה אחאב מלך ישראל כא ג
מנשה מ״ך יהודה התועבות כא יא
אשר קרא מלך יהודה כב ו
ואל מ״ך יהודה השלח אתכם כב יח
לשכת נתן מלך הסרים כג יא
שלמה מ״ך ישראל כג יג
וכמהו לא היה לפניו מלך כג כה
פרעה נכה מ״ך מצרים כג כט
על מ״ך אשור כג כט
עליה נבוכד נצר מלך בבל כד א
מלך מצרים רצאת מארצו
כי לקח מ״ך בבל כד ז
עבדי נבוכד נצר מלך בבל כד י
ובא נבוכד נצר מלך בבל כד יא
ויצא יהויכין מלך יהודה אל מלך בבל
ויקח אתו מלך בבל כד יב
עשה שלמה מ״ך ישראל כד יג
ויכאם מלך בבל גולדה כד יז
וימלך מ״ך בבל כד יז
נבוכדנצר מלך בבל כה א
אל מלך בבל רבלתה כה ו
למלך נבוכד נצר מלך בבל כה ח
מלך בבל ירושלם כה ח
על מ״ך בבל רבלתה כה ח
וילך אתם מ״ך בבל כה כא
נבוכד נצר מלך בבל כה כב
הפקיד מ״ך בבל את גדליהו כה כג
ויעכרו את מ״ך בבל כה כה
לגלות יהויכין מלך יהודה
אויל מרודך מלך בבל
את ראש יהויכין מלך יהודה כה כז
מלך לבני ישראל ה״א א מג
כת תלטי מלך אשור נ כ
עד מ״ך דויד ד לא
כימי חזקיהו מלך יהודה ד מא
מלך אשר ה ו
יותם מ״ך יהודה ה יז
ירבעם מ״ך ישראל ה יז
את רוח פול מ״ך אשור
תגלת פלנאסר מלך אשור ה כו
זם בהיות שאול מלך יא ב
וישלח חירם מלך צר יד א
את הדר עבד מלך אדום יח ג
לעזור להדד עבד מלך אדום יח ח
וישמע תעו מלך חמת וגו׳
הדדעזר מלך צובה יח ט
ויאמר נחש מלך בני עמון יט א
האת מלך מעכה ואת עמו יט ז
היה על כל מ״ך לפניו כט ב ג
אל חירם מלך צר ה״ה ב
וישלח חורם מ״ך צר וגו׳
נתוך עליהם מלך ב י
בבית דויד מלך ישראל ח יא
בן שלמה מלך יהודה יא ג
שישק מלך מצרים יב ב
שישק מלך מצרים יב ט
בעשא מלך ישראל וגו׳ טו
לאסא מלך יהודה טו א
מלך ארם טו ב
את בעשא מלך ישראל טו ג
אל אסא מלך יהודה
בהשעך על מלך ארם
זיל מלך ארם טו ג
ויאמר אחאב מלך ישראל
אל יהושפט מלך יהודה יח ג
ויאמר יהושפט אל מלך ישראל יח ד
ויקבץ מלך ישראל יח ה
ויאמר מלך ישראל יח ז
ויקרא מלך ישראל יח ח
ויהושפט מ״ך יהודה יח ט
ויאמר מלך ישראל אל יהושפט יח יו
מי יפתה את אחאב מלך ישראל יח יט
ויאמר מלך ישראל קוץ יח כה
ויעל מלך ישראל
ויהושפט מלך יהודה יח כח
ויאמר מלך ישראל
ויתחפש מלך ישראל יח כט
כי אם מלך ישראל יח ל
והמה אמרו מלך ישראל הוא יח לא
כי לא היה מלך ישראל יח לב
ויך את מלך ישראל יח לג
וישב יהושפט מלך יהודה יט א
אתחבר יהושפט מלך יהודה
עם אחזיה מלך ישראל כ לח
בני יהושפט מלך ישראל כא ב
ויסליכו עליהם מלך כא ח
ובדרכי אסא מ״ך יהודה כא יב
אחזיהו בן יהורם מלך יהודה כב א
מלך ישראל למלחמת כב ה
על תואל מלך ארם כב ה
את תואל מלך ארם
יהורם מלך יהודה כב ו
ויעץ אמציהו מלך יהודה
יהוא מלך ישראל כב יו
וישלח יואש מ״ך ישראל
אל אמציהו מלך יהודה כב יח
ויעל יואש מלך ישראל וגו׳
ואמציהו מלך יהודה כב כא
את אמציהו מלך יהודה וגו׳
תפש יואש מלך ישראל כב כג
בן יואש מלך יהודה
בן יהואחז מלך ישראל כג כג
נלחם עם מלך בני עמון כג ח
ביד מלך ארם
תם ביד מ״ך ישראל נתן כג יח
בעכור אזו מלך ישראל כג כט
תגלת פלנאסר מלך אשור כג ב
ועל ידי כלי דויד מלך ישראל כג כו
כי חזקיהו מלך יהודה הרים כג כה
בן דויד מלך ישראל
בא סנחריב מלך אשור לב א
ואל תחתו מפני מלך אשור לב ו
על דברי חזקיהו מלך יהודה לב ח
שלח סנחריב מלך אשור וגו׳
על יחזקיהו מלך יהודה לב ט
כה אמר סנחריב מלך אשור לב י
יצילני מכף מלך אשור לב יא
בסחנה מלך אשור לב כא

מיד סנחריב מ״ך אשור לב כב
ליחזקיהו מלך יהודה לב כה
ואל מלך יהודה השלח לב כו
שלמה בן דויד מלך ישראל לה ג
בכתב דויד מ״ך ישראל לה ד
עלה נבו מלך מצרים לה כ
מה ליולך מלך יהודה לה כא
ויסירהו מלך מצרים
מלך מצרים את אליקים
עלה נבוכד נאצר מלך בבל
ויעל ע״יהם את מ״ך כשדיים לו יו
לכורש מ״ך פרס
ויזכו מלך פרס לו כב
כה אמר כורש מלך פרס לו כג
בשנת אחת לכורש מלך פרס
את רוח כורש מ״ך פרס עור א א
כה אמר כורש מלך פרס א ב
ויצואהו כורש מ״ך פרס א ה
נבוכד נצר מלך בבל ב א
כרשיון כורש מלך פרס ג ז
על ידי דויד מלך ישראל ג י
אסרחדון מ״ך אשור ד ב
ומלך מן רחליהו מלך ישראל ושע׳ ו א
ומלך מלך בתוכה ז ג
את מ״ך אשור ז ה
את מלך אשור ח ה
גדל לבב מ״ך אשור י יב
המשיל היה על מלך בבל יד ד
סרגון מ״ך אשור כ א
יצחק מלך אשור כ ד
סיני מלך אשור כ ו
כימי מלך אחזי
חזק לצדק יסלק מלך לב א
מ״ך ביפיז לד ו
עליה סנחריב מלך אשור לו א
וישלח מ״ך אשיור לו ב
חמ״ך הגדול מלך אשור לו ד
כן פרעה מלך מצרים לו ו
ביד מלך אשור לו יח
סיני מלך אשור לו יח
מלך אשיר אוציו לו ד
אשר נדפו נעדי מלך אשור לו ו
את מלך אשור נלחם לו ח
על תרהקה מלך כוש לו ט
אל חזקיה מלך יהודה וגו׳
ביד מלך אשור לו י
אזיה מלך חסרת לו יג
אל סנחריב מלך אשור לו יו
אמר י״י אל מלך אשור לו לב
וישב סנחריב מלך אשור לו לו
ומלך מלך אשור לו לח
להזקיהו מלך יהודה לח ה
בלאדן מלך בבל לט ו
בהיכל מ״ך בבל לט ז
יאמר מלך מלך עקב מא א
כה אמר י״י מלך ישראל
בן אמון מלך יהודה יומ׳ מב א
ישאיהו מלך יהודה מג א
בן יאשיהו מ״ך יהודה
מי לא יראך מלך הגוים
מנשה בן יחזקיהו מלך יהודה שו׳ ד
ביד מלך בבל
מלך בבל נלחם
את מלך בבל ואת הכשדים שו׳ ו
צדקיהו מלך יהודה
נבוכדראצר מלך בבל
ביד מלך בבל תתנן
ולבנית מלך יהודה
רד בית מלך יהודה
שמע דבר י״י מלך יהודה
על בית מלך יהודה
ישאיהו מלך יהודה

חסר ואסת יצרו מלך כ כח
פלגי סים לב מלך ביד י׳ כא א
חן שפתי רעה מלך כב יא
אנשי חזקיה מלך יהודה כה א
הגרשים למני מלך כה ה
אל תתחרר למני מלך כה ו
מלך בבשפט יעמיד ארץ כה ד
מלך שופט באמת דלים כט יג
מלך אין לאורכה ל כו
והיא נהיכלי מלך ל כח
דברי לפואל מלך לא א
מלך בירושלם קהל׳ א
חייתי מלך על ישראל א יב
מלך לשדה נזקי ה ח
אני פי מלך שסר ח ב
כאשר דבר מ״ך שלשן ח ד
ונא אריה מ״ך גדול ט יד
מ״ך אל תקלל י ב
מלך אסור נרהשים שיר ו ג
בן עזה מלך יהודה
רצין מלך ארם
ונמליך מלך בתוכה ז ג
את מ״ך אשור ז יו
את מלך אשור ח ח
גדל לבב מ״ך אשור י יב
המשיל היה על מלך בבל יד ד
סרגון מ״ך אשור כ א
יצחק מלך אשור כ ד
סיני מלך אשור כ ו
כימי מלך אחזי
חזק לצדק יסלק מלך לב א
מ״ך ביפיז לד ו
עליה סנחריב מלך אשור לו א
וישלח מ״ך אשיר לו ב
חמ״ך הגדול מלך אשור לו ד
כן פרעה מלך מצרים לו ו
ביד מלך אשור לו יח
סיני מלך אשור לו יח
מלך אשיר אוציו לו ד
אשר נדפו נעדי מלך אשור לו ו
את מלך אשור נלחם לו ח
על תרהקה מלך כוש לו ט
אל חזקיה מלך יהודה וגו׳
ביד מלך אשור לו י
אזיה מלך חסרת לו יג
אל סנחריב מלך אשור לו יו
אמר י״י אל מלך אשור לו לב
וישב סנחריב מלך אשור לו לו
ומלך מלך אשור לו לח
להזקיהו מלך יהודה לח ה
בלאדן מלך בבל לט ו
בהיכל מ״ך בבל לט ז
יאמר מלך מלך עקב מא א
כה אמר י״י מלך ישראל
בן אמון מלך יהודה יומ׳ מב א
ישאיהו מלך יהודה מג א
בן יאשיהו מ״ך יהודה
מי לא יראך מלך הגוים
מנשה בן יחזקיהו מלך יהודה שו׳ ד
ביד מלך בבל
מלך בבל נלחם
את מלך בבל ואת הכשדים שו׳ ו
צדקיהו מלך יהודה
נבוכדראצר מלך בבל
ביד מלך בבל תתנן
ולבנית מלך יהודה
רד בית מלך יהודה
שמע דבר י״י מלך יהודה
על בית מלך יהודה
ישאיהו מלך יהודה

ויסלח אל יעבר מלך סדום
מל מ"ך שמרון
אל מ"ך אכזיב
ואל מ"ך אכזיב
סיחן מלך האמרי
הבול עיז מלך הכשן
עבול סדום מ"ך חשבון
מלך ירושו אחר מלך העי
מ"ך ירושלם אחד מלך חברון
מלך יריכו אחד מלך לכיש
מלך עלון אחד מלך גזר
מלך דבר אחד מלך גזר
מלך חרמה אחד מלך ערד
מלך לבנה אחד מלך עדלם
מלך מקדה אחד מלך בית אל
מלך תפוח אחד מלך חפר
מלך אפק אחד מלך לשרון
מלך סדון אחד מלך חצור
מלך שמרון אחד מלך אכזיב
מלך התענך אחד מלך מגדו
מלך קדש אחד מלך יקנעם
מלך דור לנפת דור אחד
מלך גוים לגלגל אחד
מלך תרצה אחד
מלך האמורי אשר מלך
סיחן מלך האמרי
ממלכות עוג מלך בשן
נלחם בן צפור מלך מואב
מלך ארם נהרים שוש
משען רשעתים מלך ארם
את עגלון מלך מואב
מנחה לעגלון מלך מואב
מלך כנען אשר מלך
שלום יבין מ"ך חצור
את יבין מלך כנען
את יבין מלך כנען
על יבין מלך כנען וגו'
את יבין מלך כנען
לשפוט עליהם מלך
אל מלך בני עמון
ויאמר מלך בני עמון
אל מלך ארום לאמר וגו'
ולא שמע מלך ארום
שם אל מלך מואב שלח
אל סיחן מלך האמרי מלך
חשבון
מכלך בן צפור מלך מואב
ולא שמע מלך בני עמון
בישם החמם אין מלך בישראל
ויה א וכא כה
ששה לנו מלך שא ח ה
תמה לנו מלך לשפטנו ח ו
השאלים מאתנו מלך ח י
כי אם מלך יהיה עלינו ח יח
ותשלוט להם מלך ח כב
לאבי מלך תשים עלינו י יט
ובד מלך מואב יב ט
נחש מלך בני עמון יב יב
כי מלך שלך עליכם יב יב
נתן ה' עליכם מלך יב יג
לשאול לכם מלך יב יז
לשאל לנו מלך יב יט
מביא את אנו מלך עמלק טו ב
מרחת מלך על ישראל טו כב
תרימו אלי את אנו מלך עמלק טו לב
ואתי נכנע לי מלך טו לג
ויכה אל אכזיב מלך נתע כא יא
ההלא את דור מלך הארץ כא יב
ממני אכזיב מלך נת כא יג
ויאמר אל מלך מואב כב ד
את מני מלך מואב כב ד
אשתי יבוא מלך ישראל כד יז
כי יצא מלך ישראל מו כ
אל אכזיב בן מעוך מלך נתע מו ב
עכר שאול מלך ישראל כט ג
אשר היה דוד מלך בחברון שב ב יא
בת תלמי מלך גשור ג ג
רן ומשוח מלך ג לפ
בהזות שאול מלך עלינו ח ב
וישלה חירום מלך צר ח יא
מה נכבר היום מלך ישראל ו ב
בן רהב מלך צובה ח ג וח יב
להדדעזר מלך צובה ח ח
וישמע תעי מלך חמת ח ט
ויפת מלך בני עמון י א
ואת מלך מעכה אלף איש י ו
אל תלמי בן עמיהור מלך גשור
ג לו
כי החזק אני מלך על עשראל יט כג
אל אכזיב בן מעכה מלך נת סא ב לפ
ויחתחן שלמה את פרעה מלך ג א
מלך על כל ישראל ד א
מלך האמרי ועוג מלך הבשן ד יט
וישלח חירם מלך צור ח א
חירם מלך צר ט יא
פרעה מלך מצרים ט יו
אל פרעה מלך מצרים יא יח
הדדעזר מלך צובה אריגי יא כג
ותיית מלך על ישראל יא לו
אל שישק מלך מצרים יא מ
בן שלמה מלך יהודה יב כג
אל רחבעם מלך יהודה יב כו
אל רחבעם מלך יהודה יב מו
והקים י' לו מלך יד יד
שישק מלך מצרים יד כה
לרבעם מלך ישראל טו ט
ובן בעשא מלך ישראל טו יו
וטו לב
ויעל בעשא מלך ישראל וגו'
לאסא מלך יהודה טו יו
בן חזיון מלך ארם טו יח
את בעשא מלך ישראל טו יט
לאסא מלך יהודה טו כב
לאסא מלך יהודה טו כד
לאסא מלך יהודה טו לג
לאסא מלך יהודה יו ח
לאסא מלך יהודה יו י
לאסא מלך יהודה יו פו
לאסא מלך יהודה יו כג
לאסא מלך יהודה יו כט
בת אתבעל מלך צידנים יו לא
גבן חדד מ"ך ארם כ א
אל אחאב מלך ישראל הנירה כ ב
ויען מלך ישראל ויאמר כ ד
ויקרא מלך ישראל כ ז
ויען מלך ישראל ויאמר כ יא
נגש אל אחאב מלך ישראל כ יג
מלך עזר אתו כ יו
וימלט בן הדר מ"ך ארם כ כ
ויצא מלך ישראל ויך כ כא
ויגש הנביא אל מלך ישראל וגו'
מלך ארם עלה עליך כ כב
ועבדי מלך ארם כ כג
ויאמר אל מלך ישראל כ כה
ונצא אל מלך ישראל כ כו
ויבאו אל מלך ישראל כ כט
ויאמר אליו מלך ישראל כ לט
ויכר אתו מלך ישראל כ מא
ויבא מלך ישראל אל ביתו כ מג
הכל אחאב מלך שמרון כא א
לקראת אחאב מלך ישראל כא יח
מלך יהודה אל מלך ישראל כב ב
ויאמר מלך ישראל אל עבדיו וגו'

מקחות אתה מיד מלך ארם כב ג
ויאמר יהושפט אל מלך ישראל כב ד
וכב ה
ויקבץ מ"ך ישראל כב ו
ויאמר מלך ישראל כב ח
ויקראו מ"ך ישראל אל סריס כב ט
ויהושפט מלך יהודה כב י
ויאמר מ"ך ישראל כב יח
ויאמר מלך ישראל קח כב טו
ויעל מלך ישראל ויהושפט
מלך יהודה רמות גלעד כב כט
ויאמר מ"ך ישראל אל יהושפט וגו'
ויתחפש מלך ישראל כב ל
מלך ישראל לבדו כב לא
אין מלך ישראל הוא כב לב
כי לא מלך ישראל הוא כב לג
ויכה את מלך ישראל כב לד
לאחאב מלך ישראל כב לה
וישלח יהושפט עם מלך ישראל כב מח
נצב מ"ך כב מט
ליהושפט מלך יהודה כב נא
בן יהושפט מלך יהודה א יו
ליהושפט מלך יהודה ג א
ומישע מלך מואב ג ד
וישע מ"ך מואב ג ה
מלך יהודה לאמר ג ז
מלך מואב פשע בי ג ז
וילך מלך ישראל ג ט
ויאמר מלך ישראל אוה ג י
מעכדי מלך ישראל ג יא
מ"ך ישראל ויהושפט ג יב
אליהוא אל מ"ך ישראל ג יג
ויאמר לו מלך ישראל ג יג
פני יהושפט מלך יהודה ג יד
וירא מ"ך מואב וגו' להתקיע
אל מ"ך אדום ולא יכלו ג כו
ונעמן שר צבא מלך ארם ה א
ויאמר מלך ארם לך נא
ואשלחה אל מלך ישראל ה ה
ויבא הספר אל מלך ישראל ה ו
בקרא מלך ישראל את הספר ה ז
כי קרע מלך ישראל את בגדיו ה ח
אל מלך ישראל לאמר ו ט
וישלח מ"ך ישראל ו י
ויסער לב מלך ארם וגו'
מי משלנו אל מלך ישראל ו יא
ויאמר מלך ישראל אל אלישע ו כא
ויקבץ בן הדד מלך ארם ו כד
ויהי מלך ישראל עובר ו כו
שכר עלינו מלך ישראל ז ו
וגן הדר מ"ך ארם הלה ז ו
בגד בן הדד מלך ארם ח ט
הראני י' אתך מלך על ארם ח יג
בן אחאב מלך ישראל
יהושפט מלך יהודה
יהורם מלך יהודה ח כא
עמרי מלך ישראל ח כו
עם תואל מלך ארם ברמות ח כח
בהלחם עם תואל מלך ארם
בן יהורם מלך יהודה ח כט
מפני תואל מלך ארם ט יד
בהלחמו עם עם תואל מלך ארם ט כז
ואחזיה מלך יהודה ירד ט יו
ויצא יהורם מ"ך ישראל
ואחזיהו מלך יהודה ט כא
ואחזיה מ"ך יהודה ראתה ט כז
וקכרוה כי בת מ"ך היא ט לו
את אחזיהו מלך יהודה י יג

או יעלה ואל מלך ארם יב יח
יהואש מלך יהודה יב יט
וישלח לתואל מלך ארם יב יט
מ"ך יהורה מלך יהואחז יג א
כיד תואל מלך ארם יג ג
כי לחץ אתם מלך ארם יג ד
כי אנדם מלך ארם יג ז
ליואש מלך יהודה יג י
עם אמציה מלך יהודה יג יב
וירד אליו יואש מלך ישראל יג יד
ותואל מלך ארם לחץ יג כב
ויסת ותואל מלך ארם יג כה
בן יואחז מלך ישראל יד א
בן יואש מלך יהודה יד ב
בן יהוא מלך ישראל יד יז
יהואש מלך ישראל
אל אמציהו מלך יהודה יד ט
ויעל יהואש מלך ישראל וגו'
ואמציהו מלך יהודה יד יא
ואת אמציהו מלך יהודה וגו'
תפש יהואש מלך ישראל יד יג
עם אמציהו מלך יהודה יד טו
בן יואש מלך יהודה וגו'
בן יהואחז מלך ישראל יד יו
בן יואש מלך יהודה יד כא
מלך ישראל כשמרון יד כג
לירבעם מלך ישראל
בן אמציה מלך יהודה טו א
לעזריהו מלך יהודה טו ה
לעזיה מלך יהודה טו ז
לעזריהו מלך יהודה טו יו
כא פול מלך אשור טו יט
מ"ך אשור ולא עמר שם טו כ
לעזריה מלך יהודה טו כז
לעזריהו מלך יהודה טו לב
בימי פקח מלך ישראל
בא תגלת פלאסר מלך אשור
טו לח
בן רמליהו מלך ישראל
בן עזיהו מלך יהודה טו לב
ביהודה רצין מלך ארם טו לז
אחז בן יותם מלך יהודה יו א
או יעלה רצין מלך ארם
בן רמליהו מלך ישראל יו ה
השיב רצין מלך ארם יו ו
אל תגלת פלאסר מלך אשור וגו'
מכף מלך ארם
ומכף מלך ישראל יו ו
וישמע אליו מלך אשור
ויעל מלך אשור יו ט
פלאסר מלך אשור יו י
מפני מלך אשור יו יח
לאחזו מלך יהודה יו א
עלה שלמנאסר מלך אשור יו ג
ומצא מלך אשור
אל סוא מלך מצרים
ויקצרהו מלך אשור יו ד
ויעל מלך אשור בכל הארץ יו ה
לכד מלך אשור את שמרון יו ו
מתחת יד פרעה מלך מצרים יו ז
ויבא מלך אשור מבבל יו כד
ויצו מלך אשור לאמר יו כו
לחושע בן אלה מלך ישראל
בן אחז מלך יהודה יח א
לחושע בן אלה
מלך ישראל
עלה שלמנאסר
מ"ך אשור יח ט
להושע מלך ישראל יח י
ויעל מלך אשור את ישראל יח יא
סנחריב מלך אשור יח יג

בשנת הרבעית למלכו נא נט
התשעית למלכו נב ד
בשנת אחת למלכו דנ׳ ט כ

Regna
מָלַךְ
לך את מלך עלינו שופ׳ ט יד

Regna
מָלְכָה
מלוכה עלינו שופט ט ח

Regna
מָלַכְתָּ
לכי את מלכי עלינו שופט ט י
מלוכי עלינו ט יב

Regnabo
אֶמְלֹךְ
פתנשא לאשר אני אמלך עמ א ה
אמלוך עליכם יחוק כ לג

Regnabis
תִּמְלֹךְ
המלך תמלך עלינו ברא׳ לז ח
כי מלך תמלוך שמ כד כ

An regnaturus es
הֲתִמְלֹךְ
התמלך כי אתה מתורה ירמ׳ כב טו

Regnabit
יִמְלֹךְ
י׳ ימלך לעולם ועד שמ׳ טו יח
אשר ימלך עליהם שמ ח ס יא
מי האמר שאול ימלך עלינו יא יב
כי מלך ימלך עלינו יב יב
כי שלמה בנך ימלך מא א יג
כי שלמה בנך ימלך אחרי א יז ואת ל
אדניה ימלוך א כה
והוא ימלך תחתי א לה
את בנו הכסה אשר ימלך מכ ג כו
ימלך כאשר דבר׳ דה ב כט ג
ימלך׳ לעולם תהל קמו י
הנה עכר כי ימלוך משלי ל כב

Regnabit
יִמְלָךְ
לצדק ימלך מלך ישע׳ לב א

Et regnavit
וַיִּמְלֹךְ
ויכך באר׳ ברא׳ לו לב
וימלך תחתיו לו לג ולו לד ולו לה
ולו לו ולו לז ולו לח ולו לט
וימלך דוד על כל ישראל שב ח טו
וימלך זמרי בנו מא י א
וימלך על ארם יא כה
וימלך רחבעם בנו יא מג
וימלך עליהם רחבעם יב יז
וימלך נדב בנו טו כ יד
וימלך אבים בנו יד לא
וימלך אסא בנו פו ח
וימלך יהושפט בנו פו כב
וימלך על ישראל פו כה
וימלך תחתיו פו כח
וימלך אלה בנו יו ו
וימלך תחתיו יו י
וימת תכני וימלך עמרי יו כב
וימלך אחאב בנו יו כח
ויהורם וימלך אחאב יו כט
וימלך אחזיהו בנו תחתיו כב מ
וימלך יהורם בנו תחתיו כב נא
וימלך על ישראל כב נב
ויהורם וימלך שמ׳ א יז
וימלך שתים עשרה ג א
וימלך אחזיהו תחתיו ח כו
וימלך אחזיהו בנו תחתיו ח כו
וימלך יהואש בנו תחתיו י לה
וימלך אמציה בנו יב כב
וימלך יואש בנו יג א
וימלך בן הדד יג א
וימלך ירבעם יד כג
ויתר זכריה בנו יד כט
וימלך יותם בנו תחתיו טו ז
וימת יותם וימלך תחתיו טו יו ופו יד
ונא ל

מלך

ויעל מלך אשור על ארם מל׳ ב טז ו
ויעל מלך ארם ויצר על שמ׳ יב כא
ויעל רצין מלך ארם ויל׳ טז ה
ויעל פקח בן רמליהו מל׳ טו כז
ויעל פול מלך אשור על מל׳ טו יט
ויעל הושע בן אלה מל׳ יז ג
ויעל שלמנאסר מלך אשור יז ג
ויעל מלך אשור בכל הארץ יז ה
ויעל מלך אשור על כל ארצו יח ז
ויעל סנחריב מלך אשור יח יג
ויעל נבוכדנאצר מלך בבל כד א
ויעל מלך בבל על ירושלם כד י
ויעל נבוכדנאצר מלך בבל יר׳ לב א
ויעל נבוכדנאצר מלך בבל לט א
ויעל נבוזרדן רב טבחים מל׳ כה ח
ויעל נבוכדנאצר מלך בבל יר׳ נב יב
ויעל נבוזרדן רב טבחים יר׳ נב כט
ויעל נבוכדנאצר מלך בבל יר׳ נב ל
ויעל אויל מרדך מלך בבל מל׳ כה כז
ויעל אויל מרדך מלך בבל יר׳ נב לא
ויעל מלך בבל ויבא אתו מל׳ כה כז
ויעל מלך בבל ויבא אתו יר׳ נב לא
ויעל מלך בבל ויבא אתו דה ב ו
ויעל מלך בבל ויבא אתו עז ז
ויעל מלך בבל ויבא אתו נח יב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס ג א
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס ד א
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס ה יד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס ו יא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס ז ז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס ח יב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס ט כה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס ט כט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י א
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י ג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י ד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י ה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י ו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י ז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י ח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י ט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י י
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י יא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י יב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י יג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י יד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י טו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י טז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י יז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י יח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י יט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י כ
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י כא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י כב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י כג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י כד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י כה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י כו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י כז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י כח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י כט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י ל
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י לא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י לב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י לג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י לד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י לה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י לו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י לז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י לח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י לט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י מ
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י מא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י מב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י מג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י מד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י מה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י מו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י מז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י מח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י מט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י נ
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י נא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י נב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י נג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י נד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י נה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י נו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י נז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י נח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י נט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י ס
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י סא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י סב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י סג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י סד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י סה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י סו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י סז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י סח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י סט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י ע
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י עא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י עב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י עג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י עד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י עה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י עו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י עז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י עח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י עט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י פ
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י פא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י פב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י פג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י פד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י פה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י פו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י פז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י פח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י פט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י צ
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י צא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י צב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י צג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י צד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י צה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י צו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י צז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י צח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י צט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י ק
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קי
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קיא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קיב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קיג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קיד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קטו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קטז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קיח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קיט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קכ
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קכא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קכב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קכג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קכד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קכה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קכו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קכז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קכח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קכט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קל
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קלא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קלב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קלג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קלד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קלה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קלו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קלז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קלח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קלט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קמ
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קמא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קמב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קמג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קמד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קמה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קמו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קמז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קמח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קמט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קנ
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קנא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קנב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קנג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קנד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קנה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קנו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קנז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קנח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קנט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קס
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קסא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קסב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קסג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קסד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קסה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קסו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קסז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קסח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קסט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קע
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קעא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קעב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קעג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קעד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קעה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קעו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קעז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קעח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קעט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קפ
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קפא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קפב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קפג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קפד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קפה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קפו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קפז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קפח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קפט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצ
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצי
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קציא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קציב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קציג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קציד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצטו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצטז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קציח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קציט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצכ
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצכא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצכב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצכג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצכד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצכה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצכו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצכז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצכח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצכט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצל
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצלא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצלב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצלג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצלד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצלה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצלו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצלז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצלח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצלט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצמ
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצמא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצמב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצמג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצמד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצמה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצמו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצמז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצמח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצמט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצנ
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצנא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצנב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצנג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצנד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצנה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצנו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצנז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצנח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצנט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצס
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצסא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצסב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצסג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצסד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצסה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצסו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצסז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצסח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצסט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצע
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצעא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצעב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצעג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצעד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצעה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצעו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצעז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצעח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצעט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצפ
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצפא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצפב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצפג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצפד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצפה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצפו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצפז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצפח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצפט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצצ
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצצא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצצב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצצג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצצד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצצה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצצו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצצז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצצח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצצט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצק
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקי
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקיא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקיב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקיג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקיד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקטו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקטז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקיח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקיט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקכ
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקכא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקכב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקכג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקכד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקכה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקכו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקכז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקכח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקכט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקל
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקלא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקלב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקלג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקלד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקלה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקלו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקלז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקלח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקלט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקמ
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקמא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקמב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקמג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקמד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקמה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקמו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקמז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקמח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקמט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקנ
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקנא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקנב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקנג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקנד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקנה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקנו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקנז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקנח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקנט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקס
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקסא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקסב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקסג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקסד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקסה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקסו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקסז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקסח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקסט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקע
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקעא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקעב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקעג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקעד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקעה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקעו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקעז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקעח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקעט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקפ
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקפא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקפב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקפג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקפד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקפה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקפו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקפז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקפח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקפט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקצ
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקצא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקצב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקצג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקצד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקצה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקצו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקצז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקצח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקצט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקק
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקי
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקיא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקיב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקיג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקיד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקטו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקטז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקיח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקיט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקכ
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקכא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקכב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקכג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקכד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקכה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקכו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקכז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקכח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקכט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקל
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקלא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקלב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקלג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקלד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקלה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקלו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקלז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקלח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקלט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקמ
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקמא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקמב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקמג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקמד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקמה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקמו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקמז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקמח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקמט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקנ
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקנא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקנב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקנג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקנד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקנה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקנו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקנז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקנח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקנט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקס
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקסא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקסב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקסג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקסד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקסה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקסו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקסז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקסח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקסט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקע
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקעא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקעב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקעג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקעד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקעה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקעו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקעז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקעח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקעט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקפ
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקפא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקפב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקפג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקפד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקפה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקפו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקפז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקפח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקפט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקצ
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקצא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקצב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקצג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקצד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקצה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקצו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקצז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקצח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקקצט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקר
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקרא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקרב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקרג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקרד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקרה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקרו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקרז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקרח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקרט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקש
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקשא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקשב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקשג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקשד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקשה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקשו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקשז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקשח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקשט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקת
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקתא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקתב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקתג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקתד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקתה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקתו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקתז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקתח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקתט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקי
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקיא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקיב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקיג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקיד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקטו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקטז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקיח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקיט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקכ
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקכא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקכב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקכג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקכד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקכה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקכו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקכז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקכח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקכט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקל
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקלא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקלב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקלג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקלד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקלה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקלו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקלז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקלח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקלט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקמ
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקמא
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקמב
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקמג
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקמד
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקמה
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקמו
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקמז
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקמח
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקמט
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקנ
ויעל מלך בבל ויבא אתו אס י קצקנא

והמה נמלטו ארץ אדרם סב יט לו
נמלטו ארץ אדרם ישע׳ לו לח
Et erepti sunt
ונמלטו אליך וקו ונמלטו תחל׳ כב ו
Erepti sumus
נמלטנו נמלטנו תהל׳ קכד ז
Ereptus
המלט מיהוראל מא יט יז
Et ereptus
ומלט מיהוא מא יט יז
Eripiendo
כי המלט אמלט שא כו א
Eripere me
להמלט להמלט התורה ברא׳ יט יט
להמלט בית המלך אסת׳ ד יג
Eripe te
המלט המלט על נפשך
הרה המלט בראש׳ יט יז
מרי המלט שמה יט כב
Libera te
המלט ישבת בת בגל זכר׳ ב ו
Eripiam me
אמלט אל ארץ פלשתים שא כו א
Eripiam me
אמלטה נא שמה ברא׳ יט כ
אמלטה נא ואראה את אחי שא כ כט
Et evasi
ואמלטה רק אני לבדי איו׳ א טו
וא יז וא יז וא יט
Eripies te
תמלט מהמלא המלים מידו ירם׳ לד ג
לא תמלט מידם לח יח וליח כג
Evadet, evadat, eripiet se
ישמלט איש אל ימלט מהם מא יח ם
ואיש שלם מן האנשים סב י כו
ומה מכים לא ימלט משלי יט ה
והלך בזממה הוא ימלט כח כו
שלם מגורה קהל׳ ז כו
מאם מכי צדיק ימלט ישע׳ סו כו
ומלוקת ערין ימלט סו כה
לא ימלט מיד חכמים ירם׳ לב ד
מאל ימלט הבור סו ו
מל אלה עשה לא ימלט יחזק׳ יז יח
ובעת ההיא ימלט עמך דני׳ יב א
אשר יקרא בשם יי ימלט יואל ג ה
ולא ימלט לחם מלים עמו׳ ט א
An eripiet se
המלט העשה אלה יחזק׳ יז פו
Et eripuit se
וימלט השעירתי שמש׳ ג כו
וימלט לילה הוא שא יט י
ולך וברחת וימלט יב יב
והשלחו את אויבי ירושלם יט יז
ודור בית מלכם יט יח
וימלט אל סירת ערלם כב א
ימלט בן אחי מלכך כב כ
וימלט בן חדד מלך ארם מא כ כ
Eripientur
ונמלט ימלטו אמתו ישע׳ כ ו
Eripientur
ומלה ימלטו מידו דני׳ יא מא
Liberantur
ויתמלטו בם בניו אלהים וימלטו מלא׳ ג פו
Hiph. Et eripiet
והמליט פמח והמליט ישע׳ לא ח
Evadere fecit, eni-xa est
והמליטה זכר ישע׳ סו ו
Hith. Ereptus sum
ואתמלטה בעיר שני אין׳ יט ם

Præripiunt sese
יתמלטו כיהודי אש יתמלטו אין׳ מא יח
† *Argilla, cæmentum*
בטלט בטלבן ירם׳ מג ט

מלך הוא יפרד למלפ׳ לחלפ׳ ם׳:
Dividitur in tria significata.

א כל למין מלכות ומלוכה מפי׳ומא
ממשלה והמנהג:

Regnare
Regnavit
מָלַךְ
אשר מלך בעשתרות יהוש׳ יג יב
אשר מלך בחשבון יג כא
אשר מלך בחצור שומ׳ ד ב
אשר מלך עליכם שא יב יד
ושתי שנים מלך יג א
ושתים שנים מלך שב ב י
בחברון מלך ה ה
ובירושלם מלך ה ה
ואסרתם מלך אכשלום פו י
כי מלך ארניהו בן חזעת מא א יא
ומרוץ מלך ארניהו א יג
אשר מלך דוד ונו׳ בחברון מלך ונו׳
ובירושלם מלך ב פו
והימים אשר מלך שלמה יא מב
והימים אשר מלך ירבעם יד כ
ורחבעם בן שלמה מלך
מלך בירושלם יד מא
מלך אבים פו א
שלש שנים מלך בירושלם פו ב
מלך אסא על יהודה פו ם
וארבעים ואחת שנה מלך פו י
בן ירבעם מלך על ישראל פו כה
מלך בעשא בן אחיה פו יג
מלך אלה בן בעשא יו ח
מלך זמרי שבעת ימים יו פו
מלך עמרי ונו׳
בתרצה מלך שש שנים יו כג
מלך על ישראל יו כד
ושלשים ושנים מלך אתו כ א
ויהושפט בן אסא מלך כב מא
מלך בירושלם כב מב
מלך על ישראל כב נב
ויהורם בן אחאב מלך מב ג א
מלך יהורם בן יהושפט ח יו
מלך בירושלם ח יו
מלך אחזיהו ח כה
ושנה אחת מלך ח כו
ויאסרו מלך יהוא ש יו
מלך אחזיהו על יהודה פ כט
והימים אשר מלך יהוא י לו
מלך יהואש ארבעים שנה מלך יב ב
מלך יהואחז בן יהוא יג א
מלך יהואש יג י
מלך אמציהו יד א
מלך בירושלם יד ב
מלך יבעם בן יואש יד כג
מלך עזריה פו א
וחמשים ושתים שנה
מלך בירושלם פו ג
מלך ובריתו פו ח
שלום בן יבש מלך פו יו
מלך מנחם פו יו
מלך פקחיה פו כג
מלך פקח פו כה
מלך יותם פו לב
מלך בירושלם פו לג
מלך אחז בן יותם יו א
מלך בירושלם יו ב
מלך חזקיה יו א

מלך חזקיה יח א
מלך בירושלם יח ב
וחמש שנה מלך כא א
ושתים שנים מלך כא יט
מלך בירושלם כב א
מלך בירושלם כג לא
מלך בירושלם כג לו
מלך בירושלם כד ח
מלך בירושלם כד יח
מלך בירושלם ה״א ג ד
ודויד בן ישי מלך על כל ישראל כט כו
והימים אשר מלך ונו׳
כחברון מלך שבע שנים
ובירושלם מלך שלשים כט כו
מלך בירושלם ה״ב יב יג
שלוש שנים מלך בירושלם יג ב
וחמש שנה מלך כ לא
ושמנה עשרה שנה מלך כא ח
ושמנה שנים מלך
בירושלם כא כ
ושנה אחת מלך כב ב
מלך בירושלם כד א
מלך אמציהו וגו׳ מלך בירושלם כה ב
וחמשים ושתים שנה מלך כו ג
ושש עשרה שנה מלך כו א
ושש עשרה שנה מלך כו ח וכח א
יחזקיהו מלך כט א
מלך בירושלם כט א
מלך בירושלם לו א
ושתים שנים מלך לג כא
ושלשים ואחת שנה מלך לד א
ושלשה חדשים מלך לו ב
מלך בירושלם לו ה
מלך בירושלם לו ם
מלך בירושלם לו יא
מלך אלחים על נוים תהל׳ סו ם
כי מלך יי צבאות ישע׳ כד כג
מלך אלהיך נב ז
מלך בירושלם ירם׳ נב א

Regnavit
מָלַךְ
ארבעים שנה מלך שב ח ד
ועתה הנה ארניה מלך מא א יח
אשר נלחם ואשר מלך יד יט
ואסרו נוים יי מלך ה״א יו לא
יי מלך נאות לבש תהל צג א
אמרו בנוים יי מלך צו י
יי מלך תגל הארץ צו א
יי מלך ירגזו עמים צט א

Et regnabit
ומלך
ומלך מלך והשכיל ירם׳ כג ה
ומלך יי עליהם בהר ציון מיכ׳ ד ז

Regnasti
מָלַכְתָּ
אשר מלכת תחתו שב יו ח

Et regnabis
וּמָלַכְתָּ
ומלכת בכל שב נ מא
ומלכת בכל אשר תאוה מא יא לו

Regnarunt
מָלְכוּ
אשר מלכו בארץ אדום ברא׳ לו לא
מלכו בארץ אדום ה״א א מט

Regnans
מֹלֵךְ
בן מלך על כמאו ירם׳ לו כא

Regnans
הַמֹּלֵךְ
המלך מהרו ועד כוש אסת׳ א א
המלך תחת אשיתו ירם׳ כב יא

Regnans
מַלְכַּת
ועתליה מלכת על הארץ מב יא ג
ועתליה מלכת על הארץ ה״ב כב יב

Hammolechet n.p.
המלכת
ואחתו המלכת ילדה ה״ד ז יח

Regnando
מָלֹךְ
כי מלך תמלוך שא כד כ
Regnare
מְלֹךְ
לאבי מלך מלך ברא׳ לו לא
לאבי מלך מלך ה״א א מג
עד מלך מלכות פרס ה״ב לו כ
An regnando
המלך תמלך עליט ברא׳ לו ה
Regnare, ad regnandum
למלך שלמה על ישראל מא ו א
כל ישראל פנים למלך ב כו
מבית הסוחרים יצא למלך קהל׳ ד יד
Regnando
מֹלֵךְ
כי אתי מאסו ממלך שא ח ו
ממלך על ישראל יו א
כמלך בירושלם מב כו לו
ממלך אדם הנף איו׳ לד ל
Regnare ipsum
כמלכו
בשנת מלכו מב. כה כו
tu regnare ipsum
בְּמָלְכוֹ
בן שנה שאול במלכו שא יו א
בן שאול במלכו שב ב י
בן שלשים שנה דוד במלכו ה ד
רחבעם במלכו מא יד כא
ויהי במלכו כשכחתו יו יא
וחמש שנה במלכו כב מב
ושתים שנה היה במלכו מב ח יו
אחזיהו במלכו ח כו
בן שבע שנים יהואש במלכו יב א
וחמש שנה היה במלכו יד ב
עשרה שנה היה במלכו טו ב
היה בן במלכו טו לג
אזו במלכו יו ב
היה במלכו יח ב
מנשה במלכו כא א
אמון במלכו כא יט
יאשיהו במלכו כב א
יהואחז במלכו כג לא
יהויקם במלכו כג לו
יהויכין במלכו כד ח
צדקיהו במלכו כד יח
ושתים עשרה שנה במלכו יב יג
וחמש שנה במלכו כ לא
יהורם במלכו כא ה
היה במלכו כא כ
אחזיהו במלכו שב כ
בן שבע שנים יואש במלכו כד א
עזיהו במלכו כו ג
יותם במלכו כו א
היה במלכו כו ח וכח א
מנשה במלכו לג א
אמון במלכו לג כא
יאשיהו במלכו לד א
יואחז במלכו לו ב
יהויקים במלכו לו ה
יהויכין במלכו לו ם
צדקיהו במלכו לו יא
צדקיהו במלכו ירם׳ נב א
Juxta regnare eum
וימי כמלכו המה סא טו כט
Regnare, regni ejus
לְמָלְכוֹ
בשנת שמנה למלכו מב כד יב
התשיעית למלכו כה א
בשנת ארבעים ואחת למלכו ה״ב כו יו ג
ובשנת שלש למלכו יו ג
בשנה הראשונה למלכו כש נ
ובשמונה שנים למלכו לד נ
ובשנת שמנה עשרה למלכו לד ח
בשנת שלוש למלכו אסת׳ א נ
בשלש עשרה שנה למלכו ירם׳ א ב

ימלא

ימלא יי כל משאלותיך תהל׳ כ ו
ויקן אשר לא ימלא ישע׳ סה כ
Et implebit
וימלא קרים נטנו איו׳ פו ב
Et complevit, implevit
וימלא שבע וארת ברא׳ כט כח
וימלא אתו רוח אלהים שמו׳ לה לא
וימלא כפי סמנה ויקר׳ ט יז
וימלא אחרי במד׳ יד כו
וימלא את יד אחד מבניו שופ׳ יז ח
וימלא מיכה את יד הלוי יז יב
וימלא את מקום מ״ב כג יד
וימלא את ירושלם נחו׳ ב יג
ומלא טרף חוריו
Et implevit
ותמלא את החסת מים ברא׳ כא יט
ותמלא כד ותעל כד יז
והמלא ארץ תהל׳ פ י
Implebimus
נמלא בתינו שלל משלי א יג
Implebunt
ימלאו ועידם לא ימלאו יחזק׳ ז יט
Et impleverunt
וימלאו את כליהם בר ברא׳ מב כה
וימלאו בו ארבעה שמו׳ לט י
Et impleverunt eos vel ea
וימלאום עפר בראש׳ כו טו
ומלאום למלך שא יח כו
Complebunt
תמלאנה הפלאנה איו׳ לט ה
Et impleverunt
ותמלאנה את הרחטים שמו׳ ב יז
ותמלאנה את הרחטים שמו׳ ב יז
Pyh. Impleti
ממלאים בתרשיש שיר ה יד
Hith. Explent sese
יתמלאון איו׳ יו י
יחד עלי יתמלאון
† מְלוֹא *Plenitudo*
מלא הארץ ומלואה ירם׳ ח יז
וישפטו ארץ ומלואה מז כ
ותשם ארץ ומלואה יחזק׳ יט ז
והשמתי ארץ ומלואה ל יב
והסגרתי עיר ומלואה עמ׳ ו ח
הקשיבי ארץ ומלואה מיכ׳ א ב
A plenitudine sua
תשם ארצה ממלואה יחזק׳ יב יט
ארץ ממלואה לב טו
† כְּלוֹא *Millo, munitio*
וכל בית מלוא שופט ט ו
ואת בית מלוא
שכם ובית מלוא ט כ
בית מלא הירד מלא מ״ב יב כא
Millo
הַמִּלוֹא
מן המלוא וביתה שמ״ב ה ט
ואת ביתו ואת המלוא מ״א ט טו
או בנה את המלוא ט כד
שלמה בנת את המלוא יא כז
מן המלוא ועד הסביב ד״ה יא ח
ויחזק את המלוא עיר דוד לב ה
Plenitudo
כְּלֵאת
מלאת אכן עמו׳ כח יז
Impletiones, confe-crationes
מְלֵאִים
אכני שהם ואכני מלאים שמו׳ כה ז
כי איל מלאים הוא כט כב
ואכני מלאים לאחור לה ט
על העולה מלאים הם ויקר׳ ז כח
Et impletiones
ומלואים אכני שהם ומלואים ד״ה א כט ב
Impletiones
הַמְּלֵאִים
את החיה מאיל המלאים שמו׳ כט מו
מאיל המלאים מאשר לאהרן כט מו
ואת איל המלאים תקח כט לא
ואם יותר מכשר המלאים כט לד
ואת אכני המלאים לה מו
איל המלאים ויקר׳ ח כב
מאיל המלאים ח כט
אשר בסל המלאים ח לא
Et impletionum, consecrat.
ולמלאים ולזבח מְלֵאיכֶם ויקר׳ ז לז
Consecrationum vestrarum
ימי מלאיכם ויקר׳ ח לג
Impletionib. suis
בְּמִלוּאֹתָם זהב יהיו במלואתם שמו׳ כח כ
משבצות זהב במלואתם לט יג
Et sicut plenitudo
† וְכִמְלֵאת וכמלאת מן היקב במד׳ יח כז
Plenitud. tua
מְלֵאתְךָ מלאתך ורעתך שמו׳ כב כח
Impletio
† מִלֵּאת ישבות על מלאת שיר ח יב

מלח

לו פני פיס:
Signific. ejus duo sunt.
א פל לשון מליחה ומלית:
I. Sal.
† מֶלַח *Sal*
ותהי נציב מלח בראש׳ יט כו
ולא תשבית מלח ויקר׳ ב יג
על כל קרבנך תקריב מלח ב יג
ברית מלח עולם במד׳ יח יט
ויתך את העיר וזרעה מלח שופ׳ ט מה
את ארם בניא מלח מ״ב יד ז
וישכו שם מלח מ״ב ב כ
וישלך שם מלח ב כא

מלח מלט

לו ולבניו ברית מלח ד״ה ב יג ה
מתל מלח תל הרשא עזר׳ ב נט
פתל מלחה תל הרשא נחמ׳ ז סא
האכל תפל אבלי מלח איו׳ ו ו
ויך את ארום בגיא מלח תהל׳ ס ב
והשליכו הכהנים עליהם מלח
יחזק׳ מג כד
ומכרה מלח צפ׳ ב פ
Et sal
וְמֶלַח נפרית ומלח דבר׳ כט כג
Sal
הַמֶּלַח הוא ים המלח בראש׳ יד ג
והיו תצאתיו ים המלח במד׳ לד יב
וער ים הערבה ים המלח דבר׳ ג יז
ים המלח מורחה יהוש׳ ג יז
ים המלח סורחה יב ג
מקצה ים המלח יהוש׳ טו ב
וגבול קדמה ים המלח טו ה
אל לשון ים המלח יח יט
חוא הכה את ארום בגיא המלח
סֹב יד ז
הכה את ארום בגיא המלח ד״ה א יח יב
וילך גיא המלח ד״ה ב כה יא
Cum sale
בְּמֶלַח במלח המלח ויקר׳ ב יג
Sali
לְמֶלַח ולא ירפאו למלח נתנו יחזק׳ מו יא
Kal. Salito
תְּמֻלָּח במלח המלח ויקר׳ ב יג
Niph. Evanescent
נִמְלָחוּ כעשן נמלחו ישע׳ נא ו
Pyh. Salitum
מְמֻלָּח ממלא פחור קדש שמו׳ ל לה
Hoph. Et salliendo: salita
וְהָמְלַח הָמְלָחַת: והמלח לא המלחת יחזק׳ יו ד
Evanida
† מְלָחִים ובלוי מלחים ירם׳ לח יא
Et evanida
וְהַמְּלָחִים בלואי הסחבות והמלחים ירם׳ לח יב
Salsilugo
† מְלוּחַ הקשפים מלוח על שיחו איו׳ ל ד
Salsugo
† מְלֵחָה ומשכנותיו מלחה איו׳ לט ו
ארץ ערה ולא תשב ירם׳ יז ו
In salsuginem
לְמִלֵּחָה ארץ פרי למלחה תהל׳ קו לד
ב מה פפירמוס ספנות:
II. Nautæ.
† מַלָּחִים *Nautæ*
מלחים כל חבלי הים יחזק׳ כו כט
Nautæ
הַמַּלָּחִים וירא המלחים יונ׳ א ה
Nautæ tui
מַלָּחַיִךְ מערבך מלחיך יחזק׳ כו כו
Et nautæ ipsor.
ומלחיהם אניות הים ומלחיהם יחזק׳ כו כז

מלט

כל מה שפירושו הכלא
לו שמור לו הפלטה לו
הוליח כי כלם סרם המוכן להם תחד
ועינו כמלט מי ממנו:
Eripere, Liberare.
Pih. Eripuit
מִלֵּט וזוא מהר נפשו מלט יחזק׳ לג ה
Et liberavit
וימלט הוא את העיר קהל׳ פ טו
Eripuit nos
מִלְּטָנוּ והוא מלטנו מיד מלשתים שב׳ יט ו

מלט

Eripiens
מְמַלֵּט אם אינך ממלט את נפשך שא יט יא
Eripientes
הַמְמַלְּטִים הפלטים את נפשך שב׳ יט ו
Eripere, eripiendo
מַלֵּט לא יכלו מלט משאו ישע׳ סו כ
כי מלט אמלטך ירם׳ לט יח
Libera
מַלְּטָה אנא יי מלטה נפשי תהל׳ קיו ד
Eripite
מַלְּטוּ נסו מלטו נפשכם ירם׳ מח ו
Et eripe
ומלטי ומלטי את נפשך מא א יו
Et eripite
ומלטו ומלטו איש נפשו ירם׳ נא ו
ומלטו איש את נפשו נא מח
Liberate me
ומלטוני ומלטוני מיד צר איו׳ ו כג
Eripiam
אֲמַלֵּט כי אמלט עני משוע איו׳ כט יב
Et eripiam
ואמלט ואני אמלט ישע׳ סו ד
Eripiam te
אֲמַלֶּטְךָ כי מלט אמלטך ירם׳ לט יח
Eripiet
יְמַלֵּט בחמורו לא ימלט איו׳ ו כ
ימלט אי נקי כב ל
וברב חילו לא ימלט תהל׳ לג יו
ימלט נפשו מיד שאול פט מח
ולא ימלט רשע את בעליו קהל׳ ח ח
תבור לא ימלט נפשו עמו׳ ב יד
וקל ברגליו לא ימלט
חסום לא ימלט נפשו ב מו
Et eripiet
וימלט ומלט משחיתותם תהל׳ קו ג
Liberabit eum
יְמַלְּטֵהוּ ביום רעה ימלטהו יי תהל׳ מא ב
Et eripuit, excludit pullos
וַתְּמַלֵּט כנה קפוז והמלט ישע׳ לד מו
Et eripuerunt
וַיְמַלְּטוּ וימלטו עצמותיו סב׳ כג ש
Niph. Ereptus, liberatus fuit, evasit
נִמְלַט נמלט כף התסהמים שופ׳ ג כו
ולא נמלט איש ג כט
כי נמלט דוד מקעילה שא כג ג
ולא נמלט מתם איש ל ו
על כן נמלט חיל מלך ארם ד״ה ב יו ו
וישמעאל בן נתניה נמלט ירם׳ מא מו
Idem
נִמְלָט זורע צדיקים נמלט משלי יא כא
Et liberatus erit
וְנִמְלָט ונמלט בבר כסיף איו׳ כב ל
Et eripiet se
וְנִמְלָט והפר ברית ונמלט יחזק׳ יו מו
Erepta est
נִמְלְטָה נפשנו כצפור נמלטה תהל׳ קכד ו
Et eam quæ evasit
וְנִמְלָטָה שאלי נם ונמלטה ירם׳ מח יט
Evasi
נִמְלַטְתִּי ממדינה ישראל נמלטתי שב׳ א ג
Et eripiam me
וְנִמְלַטְתִּי ונמלטתי מידו שא כו א
Evaserunt, proripuerunt se
נִמְלְטוּ נִמְלָטוּ ריכב ובעגה אוזיו נמלטו שב׳ ד ו
והמת

Et impleuit, implebuntur: impleuerunt
וּמָלְאוּ
ומלאו בתי מצרים שמו׳ ח נא
ומלאו נהר׳ י ו
ומלאו כת׳ תהום אחים ישע׳ יג כא
ומלאו פני תבל תנובה כו ו
ומלאו פני תבל עדים יר כא
ומלאו את חסקים חוזה ירם׳ יט ד
ומלאו את הארץ חלל יחוק׳ ל יא
ומלאו תרנות כר יואל ב כד
ומלאו כמורק וכר׳ ש טו

Plenus
מָלֵא
נכסף מלא יתענה לי בראׁ כג ט
מלא רוח חכמה דבר׳ לד ט
נכסף מלא נתנו לי דה א כא כב
כא כה
קח מקנה בכסף מלא
מי מלא יצדלנו תהל עג י
דין חסר מלא סכך קח ט
והם אינו מלא קהל׳ א ז
רוח מלא מאלת ירם׳ ד יב
ככליב מלא קף
כן קראו אחרך מלא יב ו
חזה הארץ אני מלא כג כד
מלא הגדרה יחוק׳ יז ג
מלא חכמה וכליל שי כה יב
ככם ינש מלא נחו׳ א י

Et plenus
וּמָלֵא
ומלא ברכת י׳ דבר׳ לג כג

Et quod plenum
וְחַמְלֵא
ומלא תמיעי מב ד ד

Plenus
מָלֵא
הן עם מלא ים ירם׳ ו יא

Pleni, a, a
מְלֵאִים
שנתם מלאים סלת במד׳ ו יג
ח יש ו כה ו לא ח לו לו
ח מנ ח מס ו נה ו מא ח סו
ו עג ח עש
ונתים מלאים כל טוב דבר׳ ו יא
נתם מלאים כל טוב נחם ט כה
פוטי מלאים תהל׳ קמר ע
ומלו מלאים את החיכל ישע׳ ו א
נתים מלאים פרסה ירם׳ ח כו
ובעים מלאים יין לה ז
והאפנים מלאים עינים יחוק׳ י יב

Pleni
הַמְלֵאִים
המלאים חמת י׳ ישע׳ נא כ

Plena
מְלֵאָה
מלאה קפרה במד׳ ז יד ו כ
ח כו ח לב ו לח ח מר
ח נ ו ח ו סב ו סה ו עד ו פ
אנ מלאה הלכתי רות א כא
חלקת השדה מלאה עדשים שב׳ כ יא
ותנה כל חדרך מלאה בגדים שב׳ ו שו
חלקת השדה מלאה שעורים
דה א יא ע
תשאות מלאה עיר ישע׳ כב ב
והיא מלאה עצומות יחוק׳ לז א
פרק מלאות נחו׳ ג א

Plena, æ
הַמְלֵאָה
מן תקדש המלאה הורע דבר׳ כב ט
כעפים בכסן המלאה קהל׳ יא ה
המלאה לה עמר קמו׳ כ ע

Plena
מְלֵאתִי
מלאתי משפט ישע׳ א כא

Plenæ, a
מְלֵאת
בקמח אחר מלאת בראׁ מא כב
מלאת קפרת במד׳ ז פו
תנתם מלאת עינים יחוק׳ א יח
מלאות צאן אדם לז לח

Et plenæ
וְחַמְלֵאוֹת
חברשות וחמלאות ברא׳ מט ז

Impleri
מְלֵאת
עד יום מלאת ימי מלואיכם ויק׳ ח לג
עד מלאת ימי שהרתה יב ה
עד מלאת לו שנה תמימה כה ל
עד מלאת הימים במד׳ ו ה
ביום מלאת ימי נזרו ו יג
מלאת לבבל שבעים שנה ירם׳ כט י
עד מלאת שלשת שבעים דנ׳ י ג

In repleri
בְּמְלֹאות
כמלאות ספקו יצר לו איו׳ כ כג

Et in impleri
וּבְמְלֹאת אות
ובמלאת ימי פרתה ויק׳ יב ו
ובמלאות חימים האלה אסת׳ א ה

Juxta implere, ri
בְּמְלֹאת אות
ויהי כמלאת הכלים במ׳ ד ו
כמלאות שבעים שנה ירם׳ כה יב
כמלאת ימי חמצור יחוק׳ ח ב

Implete
מַלְאוּ
מלאו ידכם היום ליי׳ שמו׳ לב כט
מלאו ארבעה כרים מא יח לד
מלאו השלשים ירם׳ נא יא

Et implete
וּמַלְאוּ
ומלאו את חמים בימים בראׁ א כב
ומלאו את הארץ וכבשה א כח
פרוזרבו ומלאו את הארץ ט א

Explebitur in
תְּמַלְאוּ
תמלאמו נפשי שמו׳ טו ט

Implentur, complebuntur
יִמָּלְאוּ
כי כן ימלאו ימי מרוקחין אסת׳ ב ט
כי כן ימלאו ימיך שב׳ ו יב
כי כן ימלאו ימי מרוקחין אסת׳ ב יב

Et complet fuer.
וַיִּמָּלְאוּ
וימלאו ימיה ללדת בראׁ כה כד
ויסלא לו ארבעים נ נ

Niph. Repletum eſt
נִמְלָא
שראשי נמלא של שיר ה ב

Replebor
אִמָּלְאָה
אמלאה חזרבוי יחוק׳ מז ב

Repleberis
תִּמָּלְאִי
שכרון וינון תמלאי יחוק׳ כג לז

Et replet a eras
וְתִמָּלְאִי
ותמלאי ונכבדי מאר יחוק׳ כו כח

Implebitur
יִמָּלֵא
ימלא ברחל ועץ חנית שב׳ כג ז
והנחל ההוא ימלא מים סב׳ נ יז
ימלא פי תהלתך תהל׳ עא ח
או ימלא שחוק פינו קמו ב
ואויר ימלא פיהו חצץ משלי כ יז
ימלא עשק ישע׳ ו ד
כל גבל ימלא יין
כל גבל ימלא יין ירם׳ יג יב

Et implebitur
וַיִּמָּלֵא
וימלא ככוד י׳ במד׳ יד כא
וימלא ככודו תהל׳ עב יט

Et repletus vel ta fuit
וַיִּמָּלֵא
וימלא שבעת ימים שמו׳ ז כה
וימלא את החכמה סא ז יד
וימלא בית הבעל סב י כא
וימלא הגן דמח אסת׳ ג ה
וימלא הגן ה ט
וימלא הבית את הענן יחוק׳ י ד

Com. implebitur
תִּמָּלֵא
בלא יסו תמלא איו׳ טו לב
ולא תמלא און משמע קהל׳ א ח
גם הנפש לא תמלא ו ז
תמלא הארץ לדעת חבק׳ ב יד

Et implet a fuit
וַתִּמָּלֵא
ותמלא הארץ חמס בראׁ ו יא

ותמלא הארץ אתם שמו׳ א ז
ותמלא הארץ את הים סב׳ נ כ
ותמלא ארצו כסף ישע׳ ב ז
ותמלא ארצו סוסים ב ז
ותמלא ארצו אלילים ב ח
ותמלא הארץ רמים יחוק׳ ט ש

Implebuntur
יִמָּלְאוּ
וברעת חורים ימלאו משלי כד ד
אם ימלאו חעכים נשם קהל׳ יא ג
ימלאו ילדים זכר׳ ח ה

Et implebuntur
וַיִּמָּלְאוּ
וימלאו אספסין שבע משלי נ ו

Implebuntur
יִמָּלְאוּן
ואפקים ימלאון מסך יחוק׳ לב ו

Pih. Complevit, implevit, replevit
מִלֵּא
מלא אתם חכמת לב שמו׳ לה לה
אשר מלא ידם לכהן במד׳ נ ג
יען אשר מלא אחרי י׳ דבר׳ א לו
יען אשר מלא אחרי י׳ יהוש׳ יד יד
ובידו מלא לאסר סא ח טו
ולא מלא אחרי י׳ יא ו
את התעלה מלא מים יח לה
ויהוא מלא ידו בקשת סב טו כו
עד אשר מלא כמ יז
ובידו מלא לאסר דה ב ו ד
אשר מלא בשמים יו יז
והנה מלא בתיהם טוב איו׳ כב יח
ונפש רעבה מלא טוב תהל׳ קו ט
מלא את אשפתו מהם קמו ח
שלא מלא כפו קצור קכט ז
מלא איון משפט וצדקה ישע׳ לג ה
מלא שמעאל בן נתניהו ירם׳ מא ט

Implevit
מִלֵּא
מלא כרמו סעדני ירם׳ נא לו

Et implevit
וּמִלֵּא
ומלא את ידו ויקר׳ כא י

Implevisti
מִלֵּאתָ
אשר לא מלאת דבר׳ ו יא
כי מלאת אחרי י׳ אלהי יהוש׳ יד ט
ובידך מלאת כיום הזה סא ח כו
ובידך מלאת כיום הזה דה ב ו שו

Et implebis
וּמִלֵּאתָ
ומלאת כו מלאת אבן שמו׳ כח יו
ומלאת את ידם כח מא
ומלאת יד אחרן ויד בניו כט ט

Implevisti me
מִלֵּאתָנִי
כי זעם מלאתני ירם׳ טו יז

Implevi
מִלֵּאתִי
ואנכי מלאתי אחרי י׳ יהוש׳ יד ח
וכל נפש דאבה מלאתי ירם׳ לא כה
קשת מלאתי אפרים זכר׳ ט יג

Et implebo, compl.
וּמִלֵּאתִי
ומלאתי את דרכיך סא א יד
ומלאתי הגאיות יחוק׳ לב ה
ומלאתי את הרי חללין לה ח
ומלאתי את חבית ותני ב ז

Implebo tę
מִלֵּאתִיךָ
מלאתיך אדם כילק ירם׳ נא יו

Implevi eum
מִלֵּאתִיו
אשר מלאתיו רוח וחכמה שמו׳ לה נ

Implevetunt
מִלְּאוּ
כי לא מלאו אחרי כמד׳ לב יא
כי מלאו אחרי י׳ לב יב
ואדם מלאו את הארץ סא כ כו

Et implebunt
וּמִלְּאוּ
ומלאו ידו יחוק׳ מג כו

Impleverunt te
מִלְּאוּךָ
עכר ים מלאוך ישע׳ כג ב

Impleverunt eum
מִלְּאוּהָ
מלאוה מפה אל פה עמ׳ פ יא

Et impleverunt eum
וּמִלְּאוּהָ
איש אבנו ומלאוה סב ג כה

Impleviſti
מִלֵּאתָם
שתה מלאתם ידכם ליי׳ דה ב כט לא
ובידכם מלאתם לאמר ירם׳ מד כה

Et implevisti
וּמִלֵּאתָם
ומלאתם תאוותיה חלל יחוק׳ יא ו

Implevimus
מִלֵּאנוּ
מאורות תיין אשר מלאנו יהוש׳ ט יג

Implens
מְמַלֵּא
והוא ממלא דה א יב טו
והנני ממלא ירם׳ יג יג

Implentes
הַמְמַלְּאִים
המממלאים בתיהם כסף אי׳ נ יד
המממלאים בית אדוניהם צפנ׳ א ט

Et implentes
וְהַמְמַלְּאִים
והממלאים למני מסכך ישע׳ סה יא

Implere, ad implend.
לְמַלֵּא
למלא את ידם שמו׳ כט לג
למלא את דבר י׳ מא ב כו
כל תבא למלא ידו דה ב יג ט
יחי למלא נפשו איו׳ כ כג
למלא נפשו כי ירעב משלי ו ל

Et ad impiendum
וּלְמַלֵּא
ולמלא בם את ידם שמו׳ כט כט

Ad implendum
לְמַלְּאוֹת אות
וכזרשת אכן למלאת שמו׳ לא ז
ולה לג
למלאות ידו היום ליי׳ דה א כט ה
למלאות שבעים שנה דה ב לו כא
למלאות לחרבות דני׳ ט כ

Et ad impiendum eas
וּלְמַלְּאָם
ולמלאם את פגרי האדם ירם׳ לג ה

Comple, imple
מַלֵּא
מלא שבע ואת בראׁ כט כז
מלא את אסתות סר א
מלא קרנך שמן שא יו א
מלא פניהם קלון תהל׳ פג יו
מבוך עצמים מלא יחוק׳ כד ד

Et imple
וּמַלֵּא
ומלא ותפניך נחלי אש יחוק׳ י ב

Implete
מַלְּאוּ
קראו מלאו ואסרו ירם׳ ד ה

Et implete
וּמַלְּאוּ
ומלאו החצרות חללים יחוק׳ ט ו

Comp. implebo
אֲמַלֵּא
את מספר ימיך אמלא שמו׳ כג כו
ופי אמלא תוכחות איו׳ כג ד
ואוצרותיהם אמלא משלי ח כא

Et implebo
וַאֲמַלֵּא
ואמלא אתו רוח אלהים שמו׳ לה ג

Et implebo illud
וַאֲמַלְּאוֹהוּ
ודחוב פיך ואמלאהו תהל׳ פא יא

Implebis
תְּמַלֵּא
שבעת ימים תמלא ידם שמו׳ כט לה
וחית כפירים תמלא איו׳ לח לט
וצפיך תמלא בשנתם תהל׳ יז יד
ומעיך תמלא יחוק׳ ג ג

An implebis
הֲתְמַלֵּא
חתמלא בשכות עורו איו׳ מ ט

Implebit
יְמַלֵּא
עד ימלה שחוק פיך איו׳ ח כא

Implebit
יְמַלֵּא
ימלא את ידיכם ויקר׳ ח לג
ואשר ימלא את ידו ע לב
וחשע ימלא את ידו סא יג לג
וכל עשתך ימלא תהל׳ כ ה

מכר

Et vendendo וּמָכֹר
ומכר לא תמכרנה דבר׳ כא יד
Ad vendendum לִמְכֹּר
ביום השבת למכור נחמ׳ י לב
Vendendi eam לִמְכָּרָהּ
לא ימשל למכרה שמו כא ז
Vendere eos מְכָרָם
ואעיד ביום מכרם נחמ׳ יג טו
על מכרם בנקף צריק עמו ג ו
Vende כְּכָרָה
מכרה כיום את ברכתך בר׳ כה לא
Vende מִכְרִי
לכי מכרי את חשמן מב ד ו
Vendes תִּמְכֹּר
תמכר עמך בלא חון תהל׳ סו יג
אמת קנת ואל תמכר משלי כג כג
Vendes eam תִּמְכְּרֶנָּה
לא תמכרנה בכסף דבר׳ כא יד
Vendet יִמְכֹּר
וכי יסכר איש את כתו שמו׳ כא ז
ואיש כי יסכר ויק׳ כה כט
יסכר׳ את סיסרא שופט׳ ד ט
Vendet יִמְכֹּר
שני תבואת יסכר לך ויק׳ כה טו
Et vendidit וַיִּמְכֹּר
ויסכר את ברכתו לעקב בר׳ כה לג
וישכר אתם ביד סיסרא שא יב ט
Et vendidit eos וַיִּמְכְּרֵם
ויסכרם ביד איביהם שופ׳ ב יד
ויסכרם ביד כושן ג ח
ויסכרם ביד יבין ד ב
ויסכרם ביד פלשתים י ז
Et vendidit וַתִּמְכֹּר
סרן עשתה ותמכר משלי לא כד
Et vendemus eum וְנִמְכְּרֶנּוּ
לכו ונמכרנו בראש׳ לז כז
Vendetis תִּמְכְּרוּ
וכי תמכרו ממכר ויק׳ כה יד
תמכרו את אחיכם נחמ׳ ה ח
Vendent יִמְכְּרוּ
ולא ימכרו מסנו ולא יסר יהוק׳ מח יד
Et vendiderunt וַיִּמְכְּרוּ
וימכרו את יוסף בראש׳ לז כח
NIPH. *Venditus fuit* נִמְכַּר
אחרי נמכר ויק׳ כה מח
לעבר נמכר יוסף תהל׳ קה יז
Et vendiderit se: וְנִמְכַּר
Vendetur
ונמכר כגנבתו שמו׳ כב ג
עמך ונמכר לך ויק׳ כה לט
ונמכר לגר תושב כה מז
ונמכר בערך כז ה
Venditi fuerunt וְנִמְכְּרוּ
ונמכרו לנו נחמ׳ ה ח
Venditi estis נִמְכַּרְתֶּם
בעונתיכם נמכרתם ישע׳ נ א
הנם נמכרתם נב ג
Venditi sumus נִמְכַּרְנוּ
כי נמכרנו אני ועמי אסת׳ ז ד
ולשפחות נמכרנו ז ו
Venditi הַנִּמְכָּרִים
הנמכרים לגוים נחמ׳ ה ח
Vendi eum הִמְכְּרוּ
משנת המכרו ויק׳ כה נ
Vendetur יִמָּכֵר
מורש ערוים לא ימכר ויק׳ כה לד
לא ימכר ולא יצאל כה כא
כי ימכר לך אחיך העברי דבר׳ טו יב
העברי אשר ימכר לך ירם׳ לד יד
Vendetur תִּמָּכֵר
יהארץ לא תמכר ויק׳ כה מב

מכר מלל

Vendentur יִמָּכְרוּ
לא ימכרו ממכרת עבד ויק׳ כה מב
HITH. *Venditi se* הִתְמַכֵּר
אשר התמכר לעשות מא כה כה
Et vendetis vos וְהִתְמְכַרְתֶּם
והתמכרתם שם לאיביך דבר׳ כח סח
Vendi te הִתָּמְכְּרֵךְ
יען התמכרך מא כה כ
Et vendiderunt se וַיִּתְמַכְּרוּ
ויתמכרו לעשות הרע מב יח יז
† *Venditio: Pretium:* מֶכֶר
Res venalis
מביאים ראו וכל מכר נחמ׳ יג יח
Pretium ejus מִכְרָהּ
ורחק מפגינים מכרה משלי ו ו
Pretium venditionis ipsorum מִכְרָם
ונתתי מכרם בסרב כ יט
† *Venditio* מִמְכָּר
ממכר לעמיתך ויק׳ כה יד
ומכרי כל ממכר נחמ׳ יג כ
Venditio הַמִּמְכָּר
אל הממכר לא ישוב יהוק׳ ז יג
Venditio מִמְכָּר
את ממכר אחיו ויק׳ כה כה
ויצא ממכר בית כה לג
Venditionis ejus: Venditiones suæ מִמְכְּרוֹ
שני ממכרו ויק׳ כה כז
והיה ממכרו ביד הקונה כה כז
עד תם שנת ממכרו כה כח
כמס ממכרו כה ג
Venditiones ejus מִמְכְּרָיו
לבד ממכריו על האבות דבר׳ יח ח
† *Venditio* מִמְכֶּרֶת
ממכרת עבד ויק׳ כה מב
ב מה ממיכומו חרכות ih מה
פיורה מקום התוממת התמידית:
II. Gladii, Machæræ: Cõmovatio, Conversatio assidua.
Conversationes tuæ † מְכֹרֹתַיִךְ
ממכרתיך ומלותיך יהוק׳ יז ג
Conversationum tuarum מְכֹרֹתַיִךְ
כארץ ממכרותיך יהוק׳ כא לה
Conversationes ipsorum מְכֹרֹתֵיהֶם
כלי חמס ממכרותיהם בראש׳ מט ה
Conversationis ipsorum מְכוֹרָתָם
על ארץ מכורתם יהוק׳ כט יד

מלל

לו פני פניט:
Significata ejus duo sunt.
א מה פחוח כמרם מול מענינו כלימה ומס תמכתו:
I. Circumcidere: vide Rad. כּוֹל.
ב כל למון מלין ומלה ומימו מולל ברגליו גם ומקומת מלילות:
II. Loqui, Dicere.
Loquitur מוֹלֵל
מולל ברגליו משלי ו יג
PIH. *Dixit* מִלֵּל
מי מלל לאברהם בראש׳ כא ז
Eloquentur מְלֵלוּ
ודעת שפתי בחור מלליו איו לג ג
Effaberis תְּמַלֵּל
עד אן תמלל אלוה איו ח ב
Eloquetur יְמַלֵּל
מי ימלל גבורות יי תהל׳ קו ג

מלל מלא

† מִלָּה *Dictio, Verbum, Sermo*
כי אין מלה בלשוני תהל׳ קלט ד
Dicterium לְמִלָּה
ואתי לחם למלרה איו ל ט
Sermo meus מִלָּתִי
שמעו שמוע מלתי איו יג יז ובא ב
ויהס לאל מלתי כר כה
ועליכו תפף מלתי כט כב
Et sermo ejus וּמִלָּתוֹ
ומלתו על לשוני שמ׳ כג ב
Verba, Sermones מִלִּים
תלחומת מלים תחשבו איו ו כו
ומלבם יציאו מלים ח י
ארעה מלים ענני כג ה
העתיקו מחם מלים לב מג
כי מלתי מלים לב יח
כי עוד לאלוה מלים לז ב
Et sermones וּמִלִּים
ומלים לא יעיל כם איו טו ג
Verbis בְּמִלִּים
אחבירה עליכם במלים איו יו ד
ותדאונוני במלים יט ב
שרים עצרו במלים כט ט
Verba מִלִּין
הלא אין מלין תכזבן איו יב יא
והוצאת מפיך מלין יו ג
את מי הגדת מלין כו ד
עד תזקרון מלין לב יט
ולא ערך אלי מלין לב יד
וקול מלין אשמע לג ח
אם יש מלין השיבני לג לב
כי אין מלין תכזבן לד ג
אני אשיבך מלין לה ד
בגלי דעת מלין יכבר לה יו
Sermonibus, Verbis בְּמִלִּין
ועצר בכלין מי יוכל איו ד ב
במלין בגלי דעת לה ב
Verbis לְמִלִּין
קצני למלין איו יח ג
Verba mea מִלַּי
מי יתן אמו ויכתבן מלי איו יט כג
ואולם שמע נא איוב מלי לג א
שמעו חכמים מלי לד ב
ואזינה לקול מלי לד יו
כי אמנם לא שקר מלי לד ד
Verba tua מִלֶּיךָ
משל יקימון מלך איו ד ד
כי יבו לשכל מלך משלי כט ט
Verba eorum מִלֵּיהֶם
ונקמה תבל מליהם תהל׳ יט ה
† מְלִילוֹת *Spicas*
ומשאת מלילות כיון דבר׳ כג כו
† הַמְוֹלָלָה *Vociferatio*
לקול המולה נדלה לילין ירם׳ יא יו
קול המולה מקול מחנה לילין יחוק׳ א מ

מלא

פיכתב:
Plenum esse, Impleri, re. Repleri, re.
Plenus vel plena fuit מָלֵא
וכבוד יי מלא את המשכן שמו׳ מ לד ום לה
והירדן מלא על כל גדותיו יהוש׳ ג טו
והבית מלא האנשים שופט יו מו
וויענן מלא את בית יי מא ח י
כי מלא כבוד יי את בית יי ח יא
והגה חדר מלא סוסים מב ז יו
והבית מלא ענן בית יי ה יד וז יג
כי מלא כבוד יי ה יד וז ב
וכבוד יי מלא את הבירה ז א
ונחת שלחוך מלא רשן איוב לז יז
אלה מיזד מלא תהל׳ י ז
פלג אלהים מלא מים סה י
מלא ניזרה קי ו
מבית מלא וכזתי ריב משלי יז א
על כן מלא לב בני האדם קהל ח יא
לב בני האדם מלא רע ט ג
מלא כל הארץ כבודו ישע׳ ו ג
והענן מלא את החצר יחוק׳ י ג
מלא כבוד יי הבירה מג ה
והגה מלא כבוד יי מר ד
Implevit eum מִלְּאוֹ
אשר מלאו לבו אסת׳ ז ה
Plena est מְלֵאָה
כי מלאה הארץ חמס ברא׳ ו יג
וימים מלאה שחור תהל׳ כו ה
חסר יי מלאה הארץ לג ה
צדק מלאה ימינך סה יא
מלאה הארץ קניניך קד כד
חסוך יי מלאה הארץ קיט סד
כי מלאה הארץ דעה את יי ישע׳ יא ט
ורב לי׳ מלאה דם לד ו
כי מלאה צבאות ירם׳ כג י
מנאפים מלאה הארץ סו יב
וצותתך מלאה הארץ כי ארצם מלאה אשם נא ה
כי הארץ מלאו יחוק׳ ז כג
מלאה חמס ויעיר מלאה משפט ט ט
מלאה את נגדו ר
כי מלאה ארץ יגל ד יו
ותהלתו מלאה הארץ חבק׳ ג ג
Et impleatur וּמָלְאָה
ומלאה הארץ ומה ויק׳ יט כט
Implevilli מִלֵּאתָ
ורין רשע מלאת איוב לו יו
Plenus sum מְלֵאתִי
ואת חמת יי מלאתי ירם׳ ו יא
אנכי מלאתי כח מיכ׳ ג ח
Plenus sum מָלֵאתִי
כי מלאתי מלים איוב לב יח
Pleni, Completi, Impleti sunt מָלְאוּ
כי מלאו ימי בראש׳ כה כא
ולא מלאו הימים שמו׳ א יח כו
והיה כי מלאו ימיך דה א יו יא
עשמותיו מלאו עלומו איוב כ יא
עשיניו מלאו הולב כא כו
כסלי מלאו נקלדה תהל׳ לח ח
מלאו מחשכי ארץ עד כ
ורשעים מלאו רע משלי יב כא
כי מלאו מקרים ישע׳ ב ו
מלאו דם סו יד
מלאו מתגי תלחלה כא ג
מלאו רחב והפרשים כה ח
מלאו קיא צואות כח ח
שפתיו מלאו זעם ל כ
מלאו את נחלתי ירם׳ יו יח
מלאו ישיכם לשבעה כה לד
מלאו ימינו איב׳ ד יח
כי מלאו את הארץ חמס יחוק׳ ח יו
עשרים מלאו חמס מיכ׳ ו יב
Pleni erant מָלוּ
מלו תוכך חמס יחוק׳ כח יו
Plena sunt מְלֵאוּ
ידיכם דמים מלאו ישע׳ א טו
ומלאו

הסח מי מריבה כ יג
ולא נשתה מי באר כ יז
לא נשתה מי באר כא כ
המי מריבה קדש כ יד
את מי סוף על פניהם דבר' יא ד
תריכהו על מי מריבה לג ח
את מי סוף מפניהם יהוש' ב י
עד קנה מי הירדן ג ח
מי הירדן יכרתון ג יג
ותכרתו מי הירדן ד ז
ושבו מי הירדן למקומם ד יח
את מי הירדן מפניכם ד כג
ויכרת׳ את מי הירדן ה א
אל מי מרום להלחם יא ה
על מי מרום פתאם יא ז
אל מעין מי נפתוח שו ט וח טו
בתעלן על מי מנוחו שופט ה יט
ושתו איש מי נכרו יח לא
על מי מנוחות יתחלי תחלי׳ כו ב
ממם כמו מי וואם לג ז
אחתך על מי מריבה פא ח
ויקדשו על מי מריבה קו לב
את מי תהלה ישע׳ ח ז
מי הנחל הקטנים ח ז
מימי נטרים טו יא
מימי רימון טו יב
מי הברכה התחתונה כב ט
ולשתות את מי רגליהם לו יב
ושתו איש מי בורו לו יז
מי תהום רבה נא י
מימי נח ואת לי גר ט
מעבר מי נוח גר ט
לשתות מי שחור
לשתות מי נהר ירם׳ ב יח
והשקתי מי ראש ח יד
והשקיתים מי ראש ט יד וכו טו
מי נטרים למשמות יהוי מח לד
מי אפסים יחזק׳ מו ג
ועקרתי מי מתנים מו ד
מי שחו מו ה
מי מריבות קדש מו יט
מי מריבת קדש מח כא
מי מצור שאול נתן׳ ג יד

Et aqua

ומי המבול היו על הארץ בר׳ ז י
ומי מלא שמו למו תחלי׳ ענ י

In aquis

בְּמֵי
ותשק במי הנחל במד׳ יט כא
אך במי נדה יתחטא לא כג
במי מריבת קדש דבר׳ לב נא
במי חברון יהוש׳ ג יג
אם התרחצתי במו שלא׳ אוי׳ ט ל

Ad, In aquam

לְמֵי
למי נדה תשאת הוא במד׳ יט ט
פרחים את מי למי מריבה כ כד
למי ירדנו מורדים יהוש׳ יו א
למי הברכה הישנה ישע׳ כב יא
הקרא למי הים וישפכם עמו ח ח
הקרא למי הים ט ו

Ex aquis

מִמֵּי
עד ממי המבול בראש׳ ט יא
תוכו ממי המרים במד׳ ה יט

Et ex aquis

וממי
וממי יחזרה יאמו ישע׳ מח א

Aqua

מַיִם
תשא יד על מימי מצרים שמו׳ ז יט
את ידו על מימי מצרים ח ב
נטרתו מימי הירדן יהוש׳ ד ז
מכל מימי ישראל מב ה יב
לשתום את מימי העינות ה׳ח כ ג
את מוצא מימי נימוסן לב ל
יגולו מימי שלו איוב כד יט
ולשתות את מימי רגליהם יק׳ סב יח כו

Ad aquas

לְמֵימֵי
ממעל למימי היאר דני׳ יב ו ויב ז

De aquis

מִמֵּימֵי
ולקחת ממימי היאר שמו׳ ד ט
לשתת ממימי היאר ז כד

Aquas meas

מימי
את לחמי ואת מימי שמו׳ א כה יא

Et aquas meas

וּמֵימֵי
נתני לחמי ומימי הוש׳ ב ז

Aquas nostras

מֵימֵינוּ
מימינו בכסף שתינו איכ׳ ה ד

Aquas tuas

מֵימֶיךָ
את לחמך ואת מימיך שמו׳ כג כה
ואם מימיך נשתרב במד׳ כ יז
עד שאבו מימיך דבר׳ כט יא

Et aquas tuas

וּמֵימֶיךָ
ומימיך ברוזה וכראנדה יחזק׳ יב יח

Aqua ejus, sua

מֵימָיו
ונתן מימיו במד׳ כ ח
יחסרו מימיו תחלי׳ מו ד
מימיו נאמנים ישע׳ לג יו
וינרשו מימיו רפש ושיח נו כ
לא יכזבו מימיו נח יא
בנהרות יתעשו מימיו ירם׳ מו ז
כי מימיו מן המקדש יחזק׳ מו יב

Aquæ ejus

מֵימֶיהָ
כהקיר טר מימיה ירם׳ ו ו
חרב אל מימיה ויבשו נ לח

Aquæ eorum

מֵימֵיהֶם
כל מקוה מימיהם שמו׳ ז יט
הפך את מימיהם לדם תחלי׳ קה כח
אשקע מימיהם יחזק׳ לב יד

Et aquas suas

ומימיהם
ומימיהם בשמחון ישתו יחזק׳ יב יט

מין כל מין ומינים וענב תלך פיהן׃

Species.

† לְמִינוֹ
עשה פרי למינו בראש׳ א יא
את כל ערב למינו ויק׳ יט טו
ואת הארבה למינו יא כב
ואת כל ערב למינו דבר׳ יד יד

Ad speciem suam

לְמִינֵהוּ
מזריע זרע למינהו בראש׳ א יב
אשר זרעו בו למינהו א כא
כנף למינהו א כא
כל רמש האדמה למינהו א כה
מחעוף למינהו ו כ
ומכל רמש האדמה למינהו ו כ
הרומש על הארץ למינהו
וכל העוף למינהו ז יד
ואת הגן למינהו ויק׳ יא יו
ואת הסלעם למינהו
ואת החרגל למינהו
ואת החזב למינהו יא כב
והצב למינהו יא כט
ואת הגן למינהו דבר׳ יד טו

Ad speciem suam

לְמִינָהּ
ומינהו ארץ למינה בראש׳ א כה
את דגת הארץ למינה
ואת הבהמה למינה א כה
ומן הבהמה למינה ו כ
וכל החיה למינה ז יד

מיץ מיק מיר

וכל הבהמה למינה ז יד
ואת האיה למינה ויק׳ יא יד
ואת החסידה האנפה למינה יא יט
ואת האיה והדיה למינה דבר׳ יד יז
והאנפה למינה יד יח
למינה תהיה להם יחזק׳ מו י

Ad species suas

לְמִינֵיהֶם
שרצו המים למיניהם ברא׳ א כא

† *Organis*

בְּמָנִים
הללוהו במנים ועגב תהלי׳ קן ד

מיץ כל לשון מיצה׃

Premere.

Premens, Pressor

הַמֵּץ
כי אשם המץ כלה ישע׳ יו ד

† *Pressura*

מִיץ
מיץ חלב יוציא המאה משלי׳ ל לג

Et pressura

ומיץ
ומיץ אף יוציא דם משלי׳ ל לג
ומיץ אפים יוציא ריב ל לג

מיק פירושו נימוח׃

Contabescere.

Tabescent

יִמַּקּוּ
ימקו בעונם ויק׳ כו לט

Tabescent

יִמָּקּוּ
אתם ימקו ויק׳ כו לט

Tabidi sunt

יְמֵיקוּ
ימיקו וידברו ברע תהלי׳ עג ח

מיר כל לשון תמורה׃

Mutare, Commutare, Permutare.

Hiph. Mutavit

הֶמִיר
ועמי המיר כבודו ירם׳ ב יא

An mutaverit

הֶהֱמִיר
ההמיר גוי אלהים ירם׳ ב יא

Commutando

הָמֵר
ואם המר ימיר ויק׳ ס י
ואם המר ימירנו כו לג

In commutando

בְּהָמֵיר
לא נירא בהמיר ארץ תהלי׳ מו ג

Commutabo

אָמִיר
כבודם בקלון אמיר הוש׳ ד ז

Commutabit

יָמִיר
ולא ימיר אתו ויק׳ כו י
ואם המר ימיר כו י
חלק עמי ימיר מיכ׳ ב ד

Mutabit

יָמִיר
נשבע להרע ולא ימר תהלי׳ פו ד
ולא ימכרו ממנו ולא ימר יחזק׳ מח יד

Commutabit

יְמִירֶנּוּ
ולא ימירנו ויק׳ כו לג
ואם המר ימירנו כו לג

Et mutarunt

וַיָּמִירוּ
וימירו את כבודם תהלי׳ קו כ

† *Commutatio, Permutatio*

הַתְמוּרָה
על התמורה רות ד ז

Permutatio ejus

תְּמוּרָתוֹ
כי שוא תהיה תמורתו איו׳ טו לא
כחול תמורתו ולא יעלם כ יח

Et permutatio ejus

וּתְמוּרָתוֹ
ותמורתו יהיה קדש ויק׳ כו י
הוא ותמורתו פו לג

Et permutatio ejus

וְתִמוּרָתָהּ
ותמורתה כלי פו איו׳ כח יו

מכך כל מה שפירושו עוני חו שפלות׃

Attenuari, Humiliari.

Attenuatus

מָךְ
ואם מך הוא מערכך ויק׳ כו ח

Et attenuatus

וּמָךְ
ומך אחיך עמו ויק׳ כה טו

Attenuatus fuerit

יָמוּךְ
ימוך אחיך ויק׳ כה כה וכה ל וכה לט

Et humiliantur, Deprimunt se

וַיִּמָּכּוּ
וימכו בעונם תהלי׳ קו מג

Niph. Attenuatur

יִמָּךְ
בעשלתים יסך המסרת קהל י יח

Hoph. Et deprimuntur

והמכו ככל יקפצון איו׳ כד כד

מכר לו שני פנים׃

Significata ejus duo sunt.

א יש שפירושו מכר ח׳ ומשמכר׃

I. Vendere, Tradere.

Vendidit

מָכַר
לאיש אשר מכר לו ויק׳ כה ט
ואם מכר את השדה מ כ

Et vendiderit

וּמָכַר
ומכר מאחותו ויק׳ כה כה

Vendidit nos

מְכָרָנוּ
נחשבנו לו כי מכרנו בראש׳ לא טו

Vendiderit illum

מְכָרוֹ
ומכרו או מכרו שמו׳ כב א

Et vendidit eum

ומכרו
ומכרו ונמצא בידו שמו׳ כא יו
והתעפר בו ומכרו דבר׳ כד ז

Vendidit eos

מְכָרָם
אם לא כי צורם מכרם דבר׳ לב ל

Vendidit

מָכְרָה
מכרה נעמי רות ד ג

Vendidi

מָכַרְתִּי
אשר מכרתי אתכם ישע׳ נ א

Et vendam

ומכרתי
ומכרתי את הארץ יחזק׳ ל יב
ומכרתי את בניכם יואל ד ח

Vendiderunt

מָכְרוּ
והסרנים מכרו אותו בראש׳ לו לו
כי מכרו מצרים מו כ
לא מכרו את אחסתם מו כב
והלוה מכרו ביין יואל ד ג

Et vendent

ומכרו
ומכרו את חשור החזי שמו׳ כא לה

Et vendent eos

ומכרום
ומכרום לשבאים יואל ד ח

Vendidistis

מְכַרְתֶּם
אשר מכרתם אתי ברא׳ מה ד
כי מכרתם אתי הנה מה ה
מכרתם לבני היונים יואל ד ו
אשר מכרתם אתם שמה ד ז

Vendens

מֹכֵר
חוא מכר לך ויק׳ כה יו

Vendens

הַמּוֹכֵר
כי המוכר אל המכר יחזק׳ ז יג

Et vendens

והמוכר
והמוכר אל יתאבל יחזק׳ ז יג

Sic vendens

כְּמוֹכֵר
כקנה כמוכר ישע׳ כד ב

Et vendentes

ומוכרים
ומוכרים בשברו נחם׳ ג יו

Et vendentes

ומכרי
ומכרי כל מכר נחם׳ יג כ

Et vendentes ipsas

ומכריהן
ומכריהן יאמר ברוך יי זכר׳ יא ה

Quas vendebat

הַמּכְרָת
המכרת גוים בזונות נחו׳ ג ד

Vendendo

מָכֹר
או מכר לנכרי דבר׳ יד כא

שכנתי על מים רבים נא יז
המון מים נשפים נא יז
עיני עיני ירדה מים איכ׳ א יז
פלגי מים תרד עיני ג מו
צפו מים על ראשי ג נר
כקול מים רבים יחזק׳ א כד
וכל כרכים תלכנה מים ז יז וכא כ
קח על מים רבים יז ח
אל מים רבים היא שתולח יז ח
על מים שתולח יט י
וגם יצק מו מים כד ג
בתוך מים ישימו כו יב
במעמקי מים כו לד
מים גדלוהו לא ד
שרשו אל מים רבים לא ז
כל עצי מים לא יד
כל שתי מים לא יד
ויכלאו מים רבים לא מו
כל שתי מים לא יז
ותלחם מים כתלך לב ב
מעל מים רבים לב יג
ומשקע מים תשתו לד יח
וזרקתי עליכם מים טהורים לו כה
וקולי ככול מים רבים מג ב
והנה מים יצאים מז א
והנה מים מפכים מז ב
מים גרכים מז ד
יבשו אפיקי מים יומ א כ
כקצף על פני מים הוש׳ י ז
אפיקי יהודה ילכו מים ד יח
לישתות מים ולא ישבעו עמו׳ ד ח
אפפוני מים עד נפש יונה ב ו
וגינוה כגרכת מים נחו׳ ב ט
מים סביב לה ג ח
זורם מים עכגו חבק׳ ג ט
הסר מים רבים נ יד
כמור אין מים בו זכר׳ ט יא
יצאו מימיהם מירושלם יד ח

Et aqua וּמַיִם

ומים לרחץ תגלו בראש׳ כד לב
ומים לא שתה שמו׳ לד כה
ומים אין לשתות כמדב׳ כ ה
ומים בכסף תתן לי דבר׳ ב כה
ומים לא שתיתי ט ט וש יח
לחם לרחץ ומים לרחץ פא כב כו
לחם לרחץ ומים לרחץ לה ב יח כו
ומים לא שתה עור׳ י ו
ומים מסלע הוצאת להם נחמ׳ ט טו
ומים נתת להם לצמאם ט כ
ומים תכן במדה איכ כה כה
ומים לא יעברו מ״ע משלי ח כט
לחם צר ומים לחץ ישע׳ ל כ
ומים במשורה תשתה יחזק׳ ד יא
ומים במשורה ובשממון ד יו
ומים תשתה רני׳ א יב
ומים אל יפתו יונה ג ז

Et aqua וּמַיִם

וכלכלם לחם ומים פא יח ד
שם לחם ומים לאנשים מב ו כב
למען יחסרו לחם ומים יחזק׳ ד יו

Aque הַמַּיִם

מרחפת על פני המים בראׄ א ב
רקיע בתוך המים א ו
בין המים אשר מתחת לרקיע א ז
ובין המים אשר מעל לרקיע א ז
יקוו המים מתחת השמים א ט
ולמקוה המים קרא לימים א י
ישרצו המים א כ
אשר שרצו המים א כא
ומלאו את המים בימים א כב
וירבו המים וישאו ז יז

ויגברו המים ז יח
על פני המים ז כ
וגברו המים ויכסו ההרים ז כ
ויגברו המים על הארץ ז כד
וישכו המים ח א
וישבו המים מעל הארץ וגו׳ ח ג
ויחסרו המים ח ג
עד יבשת המים ח ז
והקלו המים מעל פני האדמה ח ח
ויגרע נח כי קלו המים ח יא
זרבו המים מעל הארץ ח יג
ולא יהיה עוד המים למבול ט טו
על עין המים במדבר יו ז
ויכלו המים מן החמת כא טו
על אחות באר המים כא כה
כותב ליער אל באר המים כד יא
אנכי נצב על עין המים כד יג
הנה אנכי נצב על עין המים כד מג
ויחצר את בארת המים כו יט
לאמר לנו המים כו כ
ברהשים בשקתות המים ל לח
כי מן המים משיתהו שמו׳ ב י
המים אשר תקח ד ט
על המים אשר ביאור ז יז
ויך את המים ז כ
ויהפכו כל המים ז כא
ויבקעי המים יד טו
ושמו המים על פעמים יד טו
וישבו המים ויכסו יד כח
וישלך אל המים ויסתקו המים טו כה
ויחנו שם על המים טו מ
ויזר על פני המים לב כ
מכל שרץ המים ויקר׳ יא ז
על המים ההיים יד ו
ותתן אל המים במד׳ ח יו
ובאו המים המארים ח כב
המים המארים למרים ח כד
את האשה את המים ח מו
ההשקה את המים
ובאו בת המים ח מו
המים הדדים יהוש׳ ג יג
נסכלו בקעה המים ג טו
ויעמדו המים הירדים ג יו
הורד אותם אל המים שופ׳ ז ד
וירד את העם אל המים וגו׳ ז ה
ילק בלשונו מן המים
ולכדו להם את המים וגו׳
וילכדו את המים ז כד
ואת צפרדעי המים ויעלו את צפרדעי המים מראשתי שאול כו יג
ואת צפרדע המים אשר כו יו
גם לכדתי את עיר המים שב יב מו
עכרו מיכל המים יו כ
אל כל מעיני המים יח ה
ואכלכלם לחם ומים יח יג
וילמו המים סביב יח לה
ואת המים אשר בתעלה יח לח
ויכה את המים פב ב ח וב יד כפ
ויצא אל מוצא המים ב כא
וירפו המים עד היום הזה ב כב
ותסלא הארץ את המים ג כ
והשמים ורחה על המים ג כב
פואב סנוד את המים ג כב
ואת הטרול שפל אל המים ו ה
ויבא את המים העירה כ כ
עד נגר שער המים נחם׳ ג מו
איש שלחו המים ד יו
אשר לגני שער המים ח א
וברחוב שער המים ח יו
ועד שער המים פתוח יב לו

קול יי׳ על המים תהל׳ כט ג
ראשי תנינים על המים עד׳ יג
אוי המים ששטפוני קבר׳ ד
המים הזידונים קבר׳ ה
לרוקן הארץ על המים קלו׳ ו
שלח לחזק על פני המים קהל׳ יא א
אשר לא יכלו המים ירם׳ ב יג
ומסוך המים הרבים יחוק׳ כו יש
כי נאו המים סי שחו מו ה
המים האלה יהצאים מו ה
ונרפאו המים מו ח
כי באו שמה המים האלה מו ט

Et aque וְהַמַּיִם

והמים נברו מאד מאד ברא׳ ז יש
והמים היו הלוך וחסור ח ה
והמים להם חומה שמו׳ יד כב
והמים להם חומה יד כפ
והמים רעים והארץ משכלת פב ב יט
והמים אשר מעל השמים תהל׳ קמח ד
והמים ירדים יחוק׳ מו א

In aquis בְּמַיִם

אללו כעושרה במים אדירים שמו׳ טו י
ורחץ בשרו במים ויקר׳ טו יג
וזרעו במים רבים במד׳ כד ז
כמו אבן במים עזים נחם׳ ט יא
ושבילך במים רבים תהל׳ עז כ
עשי פלאות במים רבים קו כג
במים רבים הביאוך יחוק׳ כו מ

In aquis בְּמַיִם

ובשל מבשל במים שמו׳ יב ט
ואשר במים מתחת לארץ כ ד
ורחצת אתם במים כט ד ומ יב
וקרבו וכרעיו ירחץ במים ויק׳ א ט
והקריב והכרעים ירחץ במים א יג
וסרק ושטף במים ו כא
וירחץ אתם במים ח ו
ואת הכרעים רחץ במים ח כא

מכל אשר במים

במים ניסים יא ט
נפש החיה אשר במים יא י
סנפיר וקשקשת במים יא יב
במים יובא ושכנא יא לב
החיה הרמשת במים יא מו
ורחץ במים ובהר יד ח
ורחץ את בשרו במים ושהר יד ט
ורחץ במים טו ה ושו ו ושו ז
ושו ח ושו י ושו יא ושו יו
ושו כא ושו כב ושו כו ויו ושו
וידיו לא שטף במים וגו׳
וכל כלי עץ ישטף במים טו יב
וכבס במים טו יו
ורחצו במים טו יח
ורחץ במים את בשרו יו ד
ורחץ את בשרו במים יו כד וט
ויו מח
כי יאם רחץ בשרו במים כב ו
ורחץ בשרו במים במד׳ יט ז
יכבס בגדיו במים
ורחץ בשרו במים יט ח
ושגל במים איש מחור יט יח
ורחץ במים ושהר בערב יט יט
להסקישני במים כו יד
תעכירו במים לא ט
אשר במים מתחת לארץ דבר׳ ד יח
וה ח
תאכלו מכל אשר במים יד ט
לשנות ערב ירחץ במים פב יב
כאשר יעד הקנה במים פא יד פו
ויקח הסכבר וישכל במים פב ח טו
דון יעשר במים ויבשו אש׳ יב פו

הסקרה במים על יתע תהל׳ קד ג
סבאך מהול במים ישע׳ א כב
כי תעבר במים אתך אני סג ב
וארחצך במים יחזק׳ יו ט
ויעכרו במים מז ג
ויעכרו במים מז ד

Et in aquis וּבַמַּיִם

ובמים רבים זרע שחר ישע׳ כג ג
ובמים עזים נתיבה סג יו
ובמים לא רחצה יחזק׳ יו ד

Et in aquis וּבַמַּיִם וּבַמַּיִם

ובמים החיים ויקר׳ יד נא ויד נב
אתכם בלחם ובמים דבר׳ ט ח
בלחם ובמים נחם׳ יג כ
באנו באש ובמים תהל׳ סו יב
ובמים לא תבאהו ירם׳ יז א

Sicut aque כְּמַיִם

כמים עברו תזכר איוב יא יו
וחסו גליהם כמים רבים ירם׳ נא נה
כמים סערים בסורד סיכ׳ א ד

Sicut aque כְּמַיִם כָּמַיִם

פתוו כמים אל תותר בראש׳ מט ד
על הארץ תשפכנו כמים דבר׳ יב יו
ויב כה ושו מ
ויתכו כמים שאנתי איוב ג כג
איש שתה כמים קולח פו יו
תשיגהו כמים בלהות כו כ
ישתה לעג כמים לד ז
כמים נשפכתי תהל׳ כב טו
שפכו דמם כמים עט ג
סבוני כמים כל היום פת יח
ותבא כמים בקרבו קט יח
כמים הפגים למגים משלי כז יט
כמים לים מכסים ישע׳ יא ט
כמים כמים לבך איכ׳ ב יט
אשפוך כמים עכרתי הוש׳ ח י
ועל כמים משפט עמו׳ ה כד
כמים יכסו על חבק׳ ב יד

Et sicut aque וְכַמַּיִם

וכמים הנגרים ארצה שמו׳ ב יד יד

In aquam לַמַּיִם

ויסם לבב העם ויהי למים יהוש׳ ו ה

Inter aquas לַמַּיִם

בין מים למים בראש׳ א ו

Ad aquas לַמַּיִם לַמַּיִם

ויצאו שם העם למים שמו׳ יו ג
ראשתי למים האלה פב ב פא
הוי כל צמא לכו למים ישע׳ נה א
שלחו עגוריהם למים ירם׳ יד ג
ולא צמא למים עמו׳ ח יא

Ex aquis מִמַּיִם

ישמעי ממים רבים שמו׳ ב כב יו
ישמעי ממים רבים תהל׳ יח יו
והצילני ממים רבים קמר ז
היתה ממים רבים יחוק׳ יט ד
ממים רבים בימלחו לא ה

Ad aquam הַמַּיְמָה

הנה יצא המימה שמו׳ ז טו

Ad aquam הַמַּיְמָה

הנה יצא המימה שמו׳ ח יו

Aque plur. מֵי

מפני מי המבול בראש׳ ז ז
בת משרר בת מי וחב לו לט
וישב יי עליהם את מי הים שמו׳ טו יט
מי המרים המארים נמר׳ ה יח
ומחזה אל מי המרים ה כג
את מי המרים המארים ה כו
הזה עליהם מי חטאת ח ז
מי נדה לא יזרק עליו יט יג ויט כ
ומות מי הנדה יט כא

ונתתה מטר על ארצך ו פ
ולן אעשר השמים ולא יהיה מטר ז ע
ונתן מטר על פני ארץ אש ה י
יקח מטר לארצו לו כ
נושם מטר לו ו
והסכין לארץ מטר תהלי קמו ה
מטר מזלף ואין לחם משלי כח ג
מחשיר עליו מטר ישע ח ו
שאלו מי מטר זכר י א
ומטר
Et pluvia
מטר לא נתן ארצנו שמו פ לג
ויתן קלות ומטר שמו א יב יז
ויתן קלת ומטר יב יח
אם יהה השנים האלה
על ומטר פא יז א
הַמָּטָר
Pluvia
כי ושל המטר חברו שמו פ לד
כְּמָטָר
Sicut pluvia
ירד כמטר על גז תהלי עב ו
כַּטָּל
Sicut pluvia
יערף כמטר לקחי דבר לב ב
והלו כטפר לי איוב כט כג
וְכַמָּטָר
Et sicut pluvia
ומטר נקביר משלי כו א
לַמָּטָר
In pluvia
בעשותו למטר חק איוב כח כו
היש למטר אב לח כח
נרקם למטר עשה תהלי קמח ז
נרקם למטר עשה ירמ י יג
מִמָּטָר
A pluvia
מנה ממטר ראשו מארץ שב כג ד
וּמִמָּטָר
Et a pluvia
מרם ומטר ישע ד ו
מָטָר
Pluvia
ותתי מטר ארצכם בעתו דבר יא יד
לתת מטר ארצך בעתו כח יב
את מטר ארצך אבן ושמר כח כד
מטר ורעך אשר תורע ישע ל כג
Et pluvia
וכטר ומטר זכר י א
לַמָּטָר
Ad pluviam
למטר השמים תשתה מים דבר יא יא
מְטָרוֹת
Pluvia
ונשם מטרות עוז איוב לו ו
הִמְטִיר
Hiph. Depluit, Pluviam demisit
כי לא המטיר יי אלהים ברא ב ה
וי המטיר על סדם יש כד
וְהִמְטַרְתִּי
Et deplui
מהמטרתי על עיר אחת עמו ד ז
מַמְטִיר
Pluviam demittens
אנכי ממטיר על הארץ ברא ז ד
הנני ממטיר כעת מחר שמו פ יח
הנני ממטיר לכם לחם יו ד
להמטיר
Pluviam demittendo
להמטיר על ארץ איו לח ט
כַּהֲמָטִיר
A pluendo, ne pluant
מהמטיר עליו מטר ישע ח ו
אַמְטִיר
Depluam
אמטיר עליו וגפרית יחזק לח כב
על עיר אחת לא אמטיר עמו ד ז
תַּמְטִיר
Deplues
אשר לא תמטיר עליה עמו ד ז
יַמְטֵר
Deplues
ימטר על רשעים פחים תהלי יא ו
וְיַמְטֵר
Et deplues
וימטר עליהם על אכל תהלי עח כד

מי מי

תַּכְמִיר
Niph. Complueto
ואלקה אותו תמטר עמו ד ז

מִי יפיק מיפכו כי חיטו רק מלא מוזיק על ויקירת הפלים בנמוסה:

מִי *Quis, Quæ: loca ejus defunt.*

מִי כל מים ומי לוץ סיגיך:
Aqua, Aquæ pl.

† מַיִם מָיִם
Aqua, aquæ

ויהי מבדיל מים בראש א ו
הנני מביא את המבול מים ו יז
והמבול היה מים ז ו
כי מים על פני כל הארץ ח ט
ויקח נא מעט מים יח ד
ויקח לחם ומחת מים כא יד
ותרא באר מים
את המחת מים כא יט
יצאת לשאב מים כד יג
תנא נא לי מעט מים כד יז
מעט מים מכדך כד מג
וימצאו שם באר מים חיים כו יט
ויאמרו לו מצאנו מים כו לב
והבור רק אין בו מים לו כד
ויתן מים וירחצו רגליהם מג כד
וגלאו מצרים לשתות מים שמו ז יח
ולא יכלו מצרים לשתות מים ז כא
סביבות היאר מים לשתות ז כד
נערפו מים שו ח
בברבר ולא מצאו מים שו כב
לשתת מים מברבר שו כג
שתים עשרה עינת מים שו כו
ואין מים לשתת העם יו א
תנו לנו מים ונשתה יו ב
ויצאו ממנו מים יו ו
ונתת שמה מים יז ו
ירחצו מים ולא ימותו ל כ
ונתת שם מים מ ז
ויתן שמה מים להחצות מ ל
אשר יבא עליו מים ישמא ויקי יא לד
מקוה מים יהיה מהור יא לו
וכי יתן מים על ורע יא לח
קל הוא על פני מים יב יח
על מים חיים יד ה
על מים חיים יד נ
מים קרושים מכלי חרש במדר ה יו
מים חיים אל כלי יש ע
שרשי פתוח אלי מים כט יש
כי ירע נטעי מים לו ב
ורחב מים במושק לו מ
כאכן מים יתזבאו לח ל
על פלגי מים תהלי א ג
תשכח מים יח יב
ויראו אנשי מים יח יו
יי על מים רבים כג ו
לשטף מים רבים לב ו
הערת על אשיקי מים סב ב
ימאסו כמו מים נה ח
ועיף בלי מים סג ב
פלג אלהים מלא מים סה י
כי באו מים עד נפש סט ב
באתי במעמקי מים סט ג
אל תשטפני שבלת מים סט יו
ראיך מים אלהים עו יו
ראיך מים יחילו עו יו
וזרמו מים עכורו עו יח
ויצב מים כמו נד עח יג
ויורד כנחלות מים עח יו
ויוובו מים עח כ וקה כא
מקלות מים רבים צג ד
על הרים יעמדו מים קד ו
ויכסו מים צריהם קו יא
מים שאל חלב נתנה ה כה
סלוא הספל מים ו לה
על ברכיהם לשתות מים ז ו
ויצאו מפנו מים ישרש טו יט
וישאבו מים וישפכו לפני יי שא ז ו
ישאוך לשאב מים ם יא
ואכל וישקו מים ל יא
את אויבי לפני כארץ מים שב ה יט
עד נתך מים עליהם כא י
חשרת מים עבי שחקים כב יב
מי ישקני מים כג שו
וישאבו מים מבאר בית להם כג יו
ולא אשתה מים כא יג ח
לא תאכל להם ולא תשתה מים יג ט
ולא אשתה אתך מים יג יו
ולא תשוה שם מים יג יח
ויאכל להם וישת מים יג יח
ויאכל להם בביתו וישת מים יג יט
וישת מים
ואל תשת מים יג כב
קדי נא לי מעט מים יז י
מלאו ארבעה כדים מים יז לה
התעלה מלא מים יח לח
עזית ראפים הצפחת מים יט ו
ולא היה מים למחות שב ג ט
אשר יצק מים על ידי אליהו ג יא
והנחל התוא יכלא מים ג יו
וכל מעיני מים תסתמו ג יט
והנה מים באים מדרך אדום ג כ
וכל מעין מים יסתמו ג כה
ושתיתי מים זרים ג כה
מי ישקני מים דה א יו
וישאבו מים ממור בית להם יא יז
את אויבי בידי כפרע מים יד יא
ומצאו מים רבים דה ב לב ד
ושלח מים על פני חוצות איו ה י
ישנא אותו כלי מים יח יא
מרוח מים ישרתו יד ט
אולי מים מני יד יא
אכנים שחקו מים יד יש
לא מים עיף תשקה כב ז
ושפעת מים תכסך כב יא ולה לד
קל הוא על פני מים כד יח
ומתחת מים ושכניהם כו ה
צרר מים בעביו כו ח
חזק חג על פני מים כו י
שרשי פתוח אלי מים כח יש
כי ירע נטעי מים לו מ
וחזה מים במושק לו י
על פלגי מים תהלי א ג
תשכח מים יח יב
ויראו אנשי מים יח יו
על מים רבים כד ו
לשטף מים רבים לב ו
הערת על אשיקי מים סב ב
ימאסו כמו מים נה ח
ועיף בלי מים סג ב
פלג אלהים מלא מים סה י
כי באו מים עד נפש סט ב
באתי במעמקי מים סט ג
אל תשטפני שבלת מים סט יו
ראיך מים אלהים עו יו
ראיך מים יחילו עו יו
וזרמו מים עכורו עו יח
ויצב מים כמו נד עח יג
ויורד כנחלות מים עח יו
ויוובו מים עח כ וקה כא
מקלות מים רבים צג ד
על הרים יעמדו מים קד ו
ויכסו מים צריהם קו יא
ומצאי מים לצמאון קו לג
ישם מדבר לאגם מים קו לה
ציה למוצאי מים קו לה
והמבקי האור אגם מים
הלמיש למעינו מים קיד ח
פלגי מים ירדו עיני קיט קלו
ישב רוחו יזלו מים קמז יח
שתה מים מבורך משלי ה טו
ברחבות פלגי מים ה יו
נגבדי מים ה כה
מים גנובים ימתק ט יו
פותר מים ראשית מדון יו יד
מים עמקים דברי פי איש יה ד
מים עמקים עצה בלב איש כ ה
פלגי מים לב מלך ביד יי כא א
ואם אמא השקתי מים כה כא
מים קרים על נפש עיפה כה כה
מי צרר מים בשמלה ל ד
ארץ לא שכעה מים ל יו
עשיתי לי ברמות מים קהל ב ו
באר מים חיים שיר ד טו
על אשיקי מים ה יב
מים רבים לא יוכלו לכבות ח ז
ומנה אשר מים אין לה ישע א ל
וכל משען מים נ א
ושאבתם מים בששון יב נ
ואנמי מים יד כג
כשאון מים כבירים יו יב
כשאון מים רבים יו יג
על פניהם יח כ
ונשתו מים מחים יט ח
על פני מים אמללו יט ח
התיו מים כא יד
מים כבירים שוטפים כה ב
וסחר מים ישטפו כח יו
ולחשף מים מובא ל יד
פלגי יבלי מים ל כח
כפלגי מים בנגיון לב ב
זרעי על כל מים לב כ
נגקעו במדבר מים לה ו
ומאמין למבועי מים לה ז
קרתי ושתיתי מים לו כה
מים סדר בשעלו מים ם יב
מבקשים מים ואין מא יו
אשים מדבר לאגם מים מא יח
ציה למוצאי מים מא יח
כי נתתי במדבר מים מג כ
כי אצק מים על צמא מד ג
כערבים על יבלי מים מד ד
לא שתה מים ויעף מד יב
מים מצור החיל למו מח מא
ויבקע צור ויזבו מים מח מא
ועל מבועי מים ינהלם ם י
תבאש ודגתם מאין מים נ ב
ונמצא מים נח יא
בוקע מים מפניהם סג יב
מים תבעה אש סד א
מקור מים חיים ירמ ב ג
מי יתן ראשי מים ירמ ט ב
ועפעפינו יזלו מים ם יו
המון מים בשמים ו יג ונא יו
נבים לא מצאו מים יד ג
כמו אכזב מים לא נאמנו טו יח
כעץ שתול על מים יו ח
מקור מים חיים את יי יו יג
אם יתשו מים יח יד
אל נחלי מים לא ט
ובבור אין מים לח ו
אל מים רבים אשר בבעלן מא יב
וכנחלות יתנעשו מים סו ח
מים עלים מהשען סו כ

מחה

מָחָה מִן סְפִירוֹסוֹ חַסְרָה וּפִתְחָה חו הַלָּמֶ"ד וְקָמַץ חו סְכָלָה׃

Delere: Abſtergere: Percutere, Complodere: Pertingere.

Abſtergit **מָחָה** סוֹתֵה וְהַנָּךְ עַל פָּנֶיהָ סב כא יג

Et delebit, abſterget **וּמָחָה** וּמְחָה אֱלֹהִים כִּמְעַר ח מג

וּמְחֵה עַל כָּתְפֵי יַם כִּנֹּרֶת לד יא

וּמְחָה יי אֶת שְׁמוֹ דִּבְרֵי כט כ

וּמְחָה יי דִּמְעָה יִשְׁעְ׳ כה ח

Et abſtergit **וּמָחָתָה** אֲכָלָה וּמְחָתָה פִּיהָ מִשְׁלֵי ל כ

Delevi ſti **מָחִיתָ** שֵׁמֶם מְחִית לְעוֹלָם וָעֶד תְּהִלִּי׳ ע ו

Delevi **מָחִיתִי** מְחִיתִי כָעָב פְּשָׁעֶיךָ יִשְׁעְ׳ מד כב

Et delebo **וּמָחִיתִי** וּמָחִיתִי אֶת כָּל הֵיקֹם בְּרֵא׳ ו ד

וּמָחִיתִי אֶת יְרוּשָׁלַם סב כא יג

Delens ſum **מָחֶה** אָנֹכִי הוּא מֹחֶה פְּשָׁעֶיךָ יִשְׁעְ׳ מג כה

Delendo **מָחֹה** כִּי מָחֹה אֲמְחֶה שְׁמוֹ׳ יז יד

Ad delendum **לִמְחוֹת** וְלֹא דִבֶּר יי לִמְחוֹת סב יד מ

Complodere te **מְחָאֲךָ** יַעַן מְחָאֲךָ יְחֶזְ׳ כה ו

Dele **מְחֵה** מְחֵה פִּשְׁעִי תְּהִלִּי׳ נא ג

וְכֹל עֲוֹנֹתַי מְחֵה נא יא

Dele me **מְחֵנִי** מְחֵנִי נָא מִסִּפְרֶךָ שְׁמוֹ׳ לב לג

Delebo **אֶמְחֶה** וַיֹּאמֶר יי אֶמְחֶה אֶת הָאָדָם בְּרֵא׳ ו ז

אֶמְחֶה אֶת זֵכֶר עֲמָלֵק שְׁמוֹ׳ יז יד

Et delebo **וְאֶמְחֶה** וְאֶמְחֶה אֶת שִׁמְכֶם דִּבְרֵ׳ ט יד

Delebo eum **אֶמְחֶנּוּ** אֶמְחֶנּוּ מִסִּפְרִי שְׁמוֹ׳ לב לג

Delebis **תִּמְחֶה** תִּמְחֶה אֶת זֵכֶר עֲמָלֵק דִּבְרֵ׳ כה יט

Delebit **יִמְחֶה** כַּאֲשֶׁר יִמְחֶה אֶת הָאֱלֹהוֹת סב כג יג

Complodent **יִמְחֲאוּ** נְהָרוֹת יִמְחֲאוּ כָף תְּהִלִּי׳ צח ח

יִמְחֲאוּ כָף יִשְׁעְ׳ נה יב

HIPH. *Ad delendum* **לַמְחוֹת** וּדְרָכִיךָ לְמִלְכִין מִשְׁלֵי לא ג

Deleas **תָּמֵה** וְאֵל תָּמֵה חַסְדֵי נחמ׳ יג יד

Deleas **תָּמְחִי** מִלְּפָנֶיךָ אֵל תָּמְחִי יְרֵ׳ יח כג

NIPH. *Et delebuntur* **וְנִמְחוּ** וְנִמְחוּ מֵעֲיכֶם יחזק׳ ו ו

Delebitur **יִמָּחֶה** וְלֹא יִמָּחֶה שְׁמוֹ מִיִּשְׂרָאֵל דִּבְרֵ׳ כה יט

וְלֹא יִמָּחֶה שְׁכֶם מִיִּשְׂרָאֵל שׁוֹפְ׳ כא יז

Deleatur **יִמָּחֶה** כִּדְבַר אֲשֶׁר יֵצֵא מִפִּיכֶם תְּהִלִּי׳ קט יג

Et deleta fuit **וַיִּמָּחֶה** וַיִּמָּחוּ אֵת כָּל הֵיקֹם בְּרֵא׳ ו כג

Deleatur **הִמָּחֶה** מִלְּפָנַי נָחוּם ג לז

וְתִרְפְּאוּ אֶל תִּמָּחֶה מִשְׁלֵי ו לג

Deleatur **תִּמָּח** וְהִשְׁאִיר אָמַר אֶל תִּמָּח תְּהִלִּי׳ קט יד

מחץ מחק מחר

Delebuntur **יִמָּחוּ** יִמָּחוּ מִסֵּפֶר הַחַיִּים תְּהִלִּי׳ סט כט

Et deleti ſunt **וַיִּמָּחוּ** וַיִּמָּחוּ מִן הָאָרֶץ בְּרֵאשׁ׳ ז כג

† *Et arietem (machinam)* **וּמְחִי** וּמְחִי קְכֵלִי יִתֵּן בְּחַפְתֵּיךָ יְחֶזְ׳ כו ט

מחץ וּפִירוֹסוֹ חֲבוּרָה מַכָּה חו כְּמַחַץ׃

Vulnerare, Frangere, Confringere, Cruciare, Cruore inficere.

Frangit **מָחַץ** וּבְתְבוּנָתוֹ מָחַץ רָהַב אִיּוֹב כו יב

מָחַץ בְּיוֹם אַפּוֹ תְּהִלִּי׳ קי ה

מָחַץ רֹאשׁ עַל אֶרֶץ רַבָּה קי ו

Et franget **וּמָחַץ** וּמָחַץ פַּתּוֹ טוֹאֵב נְחֶמ׳ כד יז

Et fregit **וּמָחֲצָה** וּמְחִצָּה וְחִלְּפָה רַקָּתוֹ שׁוֹפְ׳ ה כו

Fregiſti **מָחַצְתָּ** מְחַצְתָּ רְקָתִי תְּהִלִּי׳ ג ח

מְחַצְתָּ רֹאשׁ מִבֵּית רָשָׁע חֲבַק׳ ג יג

Vulnero **מָחַצְתִּי** מְחַצְתִּי וְאֶרְפָּא דִּבְרֵ׳ לב לט

Frange **מְחַץ** מְחַץ מָתְנַיִם קָמָיו דִּבְרֵ׳ לג יא

Confringam eos **אֲמְחָצֵם** אֲמְחָצֵם וְלֹא יְכָלוּ קוּם תְּהִלִּי׳ יח לט

Et confregi eos **וְאֶמְחָצֵם** וְאֶמְחָצֵם וְלֹא יְכֻלוּן שָׁב כב לח

Cruentes **תַּמְחִץ** לְמַחַץ רֹגֶל תְּהִלִּי׳ סח כד

Franget **יְמָחֵץ** וְהִצִּיץ יְמָחֵץ כִּמְ׳ כד ח

Vulnerabit **יְמָחַץ** יְמָחַץ רֹאשׁ אִיבָיו אִיּוֹב ה יח

יְמָחַץ רֹאשׁ אֹיְבָיו תְּהִלִּי׳ סח כב

† *Et fracturam* **וּמָחַץ** וּמָחַץ מִכְתַּם יִרְפָּא יְשַׁעְ׳ ל כו

מחק וּפִירוֹסוֹ חַסְרָה׃

Abradere, Abſcindere.

Abradet **מְחַקָּה** וְהַלְמֻדּ סוֹרֵא מְחַקָּה רֹאשׁוֹ שׁוֹפְ׳ ה כו

מחר לֹא סְפִירוֹסוֹ פָּנִים׃

Signifi. ejus duo ſunt.

א *Cras, Craſtinum.*

מָחָר וְעַתָּה כִּי צִדְקִתִּי בְּיוֹם סַחַר בְּרֵא׳ ל לג

מֵעֲבִירִי וּמֵעֲמִי סוֹחֵר שְׁמוֹ׳ ח כה

סוֹחֵר יְעֻשָּׂה יי הַדָּבָר הַזֶּה ט ח

הִנְנִי מַסְחִיר בְּעֵת סוֹחֵר ט יח

הִנְנִי מֵבִיא סוֹחֵר אַרְבֶּה י ד

וְהָיָה כִּי יִשְׁאָלֶךָ בִּנְךָ סוֹחֵר יג יד

שִׁבְטֵנוּ שֶׁבֶת קָדֵשׁ לִי סוֹחֵר יז ט

סוֹחֵר אָנֹכִי נֹגֵב עַל רֹאשׁ תִּבְעָה יז ט

חֵנִי לִי סוֹחֵר לְכִי ה

סוֹחֵר פְּנוּ וְסִעוּ לָכֶם בְּמִדְבַּר יד כה

לִפְנֵי יי סוֹחֵר יז ו

וְאַחֲרֵן סוֹחֵר יי יו

כִּי יִשְׁאָלֶךָ בִּנְךָ סוֹחֵר לֵאמֹר דִּבְרֵ׳ ו כ

סוֹחֵר יַעֲשֶׂה יי בְּקִרְבְּכֶם נִפְלָאוֹת יְהוֹשׁ׳ ג ה

כִּי יִשְׁאָלוּן בָּנֵיכֶם מָחָר דִּבְרֵ׳ ו כא

אֲשֶׁר יִשְׁאָלוּן בָּנֵיכֶם מָחָר דִּבְרֵ׳ ד כא

כִּי יִסְאַל בִּנְךָ מָחָר יְהוֹשׁ׳ ד ו

סוֹחֵר יֹאמְרוּ גַּם כִּי לְבָנֵינוּ כב כז

מחר

וְלֹא יֹאמְרוּ בָּנֵיכֶם מָחָר כב כז

אֲלֵיהֶנוּ וְאֶל דָּרֹתֵינוּ מָחָר כב כח

וְהִשְׁכַּמְתֶּם מָחָר לְדַרְכְּכֶם שׁוֹפְ׳ ט ט

כִּי מָחָר אֶתְנֶנּוּ בְיָדֵךְ כ כח

בְּעֵת סוֹחֵר אֲשֶׁלַּח שֹׁפְ׳ ט יו

סוֹחֵר תְּחֻזֶּה לָכֶם תְּשׁוּעָה יא ט

סוֹחֵר נִצָּא אֲלֵיכֶם יא י

סוֹחֵר אֶתְהַלְּסוֹרֵא יט יא

הִנֵּה חֹרֶשׁ סוֹחֵר כ ה

בְּעֵת סוֹחֵר הַשֵּׁנִית כ יב

בְּעֵת סוֹחֵר אֲשֶׁלַּח שֹׁפְ׳ ט יו

סוֹחֵר תְּחֻזֶּה לָכֶם תְּשׁוּעָה יא ט

סוֹחֵר נִצָּא אֲלֵיכֶם יא י

סוֹחֵר אֶתְהַלְּסוֹרֵא יט יא

הִנֵּה חֹרֶשׁ סוֹחֵר כ ה

בְּעֵת סוֹחֵר הַשֵּׁנִית כ יב

כִּי אִם בְּעֵת סוֹחֵר כ יו

וְאֵת בְּנֵי נֹאכַל סוֹחֵר סב ו כה

בְּעֵת סוֹחֵר סָאָה סֹלֶת בְּשֶׁקֶל ז א

יִהְיֶה כְּעֵת סוֹחֵר בְּשַׁעַר שֹׁמְרוֹן ז יח

וּבָאוּ אֵלַי כְּעֵת סוֹחֵר י ז

סוֹחֵר רְדוּ עֲלֵיהֶם דִּמ כ יו

סוֹחֵר רְדוּ לִמְנִיבָה כ יו

יִתֵּן גַּם סוֹחֵר אֶסְתֵּ׳ ט יג

אֶל הִתְהַלֵּל בְּיוֹם סוֹחֵר מִשְׁלֵי כו א

כִּי סוֹחֵר נְסוֹרֶת יְשַׁעְ׳ כב יג

וְהָיָה כֹּה יוֹם סוֹחֵר נג יג

Et cras **וּמָחָר** וְקָרְשְׁתֶּם הַיּוֹם וּסוֹחֵר שְׁמוֹ׳ יט י

וּסוֹחֵר אֶל כָּל עֲדַת יִשְׂרָאֵל יְהוֹשׁ׳ כב יח

וּסוֹחֵר אִתּוֹ וּבְנֵיךָ עִמּוֹ שֹׁפְ׳ כה יט

וּסוֹחֵר אֲשֶׁלַּחֵךְ שָׁב יא יב

וּסוֹחֵר אַעֲשֶׂה כִּדְבַר אֶסְתֵּ׳ ה ה

וּסוֹחֵר אֶתֵּן וְיֵשׁ אִתָּךְ מִשְׁלֵי ג כח

In craſtinum **לְמָחָר** וַיֹּאמֶר לְסוֹחֵר שְׁמוֹ׳ ח ו

לְסוֹחֵר יִהְיֶה הָאוֹת הַזֶּה ח יט

וְהִתְקַדַּשְׁתֶּם לְסוֹחֵר יְהוֹשׁ׳ ג ה

וְאִסְרוּ הִתְקַדְּשׁוּ לְסוֹחֵר יְהוֹשׁ׳ ז יג

גַּם לְסוֹחֵר אֲנִי קֹרֵא לֵה אֶסְתֵּ׳ ה יג

† *Craſtinum* **הַמָּחֳרָת** וְכֹל הַיּוֹם הַסּוֹחֵרֶת בְּמִדְ׳ יא לב

In craſtinum **לַמָּחֳרָת** בְּעָלוֹת הַשַּׁחַר לַסּוֹחֵרֶת יוֹנ׳ ד ו

A craſtino **מִמָּחֳרָת** וַיְהִי מִמָּחֳרָת וַתֹּאמֶר בְּרֵאשׁ׳ יט לד

אֶת הַדָּבָר הַזֶּה מִסּוֹחֵרֶת שְׁמוֹ׳ ח ו

וַיְהִי מִסּוֹחֵרֶת וַיֹּשֶׁב מֹשֶׁה יח יג

וַיְשִׁכֵּם מִסּוֹחֵרֶת לב ו

וַיְהִי מִסּוֹחֵרֶת וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה לב ל

מִסּוֹחֵרֶת עַל מֹשֶׁה וְעַל אַהֲרֹן בְּמִדְ׳ יו ו

וַיְהִי מִסּוֹחֵרֶת וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה יו כג

וַיֹּשֶׁב הָעָם מִסּוֹחֵרֶת יְהוֹשׁ׳ ה יב

וַיְהִי כִּן וַיַּשְׁכֵּם מִסּוֹחֵרֶת שׁוֹפְ׳ ו לח

וַיְהִי מִסּוֹחֵרֶת וַיֹּצֵא הָעָם שׁ מב

וַיְהִי מִסּוֹחֵרֶת וַיַּשְׁכִּימוּ הָקָם כא ד

וַיַּשְׁכִּימוּ אֲדוֹנִים מִסּוֹחֵרֶת שָׁא׳ ה נ

וַיַּשְׁכִּימוּ בַּבֹּקֶר מִסּוֹחֵרֶת ה ד

וַיְהִי מִסּוֹחֵרֶת וַיֹּאמֶר שָׁא׳ יא ו

וַיְהִי מִסּוֹחֵרֶת וַתְּצֵל רוּחַ יח י

וַיְהִי מִסּוֹחֵרֶת וַיָּבֹאוּ פְּלִשְׁתִּים לא ה

וַיְהִי מִסּוֹחֵרֶת וַיִּקַּח הַמַּכֵּר שָׁ׳ ח סו

וַיְהִי מִסּוֹחֵרֶת וַיָּבֹאוּ דִּבְרֵ׳ א יו ח

וַיְהִי מִמָּחֳרָת וַיֹּאמֶר יְחֶזְ׳ ג

Et à craſtino **וּמִמָּחֳרָת** וּמִמָּחֳרָת שָׁמְעוּ יאֹכַל וַיִּקַּר ז יו

בְּיוֹם וּבְהֵמָה יֹאכַל וּמִמָּחֳרָת יש ו

בְּיוֹם הַהוּא וּמִמָּחֳרָת שָׁ׳ יא יב

In craſtinum **לְמָחָר** לְמָחָר הַיּוֹם הַהוּא וְהִ׳ א כט

A craſtino **מִמָּחֳרַת** מִמָּחֳרַת הַשַּׁבָּת בְּמִדְ׳ כח לו

עַד מִמָּחֳרַת הַשַּׁבָּת

מִמָּחֳרַת הַפֶּסַח

מחר מטט מטר

מִמָּחֳרַת הַפֶּסַח מִצְוֹת וְקָלֵי יְהוֹשׁ ה יא

וַיְהִי מִמָּחֳרַת הַחֹדֶשׁ הַשֵּׁנִי שָׁ׳ כ ט

In craſt. ipſorum **לְמָחָרָתָם** מֵהַנִּשְׁף וְעַד הָעֶרֶב לְמָחָרָתָם שָׁ׳ ל יו

ב כָּל סְפִירוֹסוֹ עֶרֶךְ׃

II. Pretium.

Pretium † **מְחִיר** אַתָּה לֹךְ כֶּסֶף מְחִיר זֶה מִ׳ א יב ב

לְמַה זֶּה מְחִיר בְּיַד כְּסִיל מִשְׁלֵי יו יו

וְגֹאוֹ מְחִיר יַיִן וְחָלֵב יְשַׁעְ׳ נה א

Et pretium **וּמְחִיר** אֶתְנַן זוֹנָה וּמְחִיר כֶּלֶב דִּבְרֵ׳ כג יט

וּמְחִיר שְׂרָה עֲתוּדִים מִשְׁלֵי כו י

Pro pretio **בְּמְחִיר** אֶכְנֶה מֵאִיתָךְ בְּמְחִיר שְׁמ׳ כד כד

יִקְנֵיא מְקֹנֶה בְּמְחִיר מִ׳ א יג

מִקְנֶה יִקְנוּ בְּמְחִיר הֵ׳ ב א יו

לֹא בְּמְחִיר וְלֹא בְּמְחִיר יְשַׁעְ׳ נה

לִבּוֹ אֹתָן וְלֹא בְּמְחִיר יִרְ׳ טו

עֵינֵיהֶם בְּמְחִיר יִבְאוּ אִיּ׳ ה ד

וְאַדְמָה יְחֻלַּק בְּמְחִיר הֵ׳ יא לח

וְכֹהֲנֶיהָ בְּמְחִיר יוֹרוּ מִיכ׳ ג יא

Pretium ejus **מְחִירָהּ** וְלֹא יִשָּׁקֵל כֶּסֶף מְחִירָהּ אִיּ׳ כח טו

Pretiis eorum **בְּמְחִירֵיהֶם** וְלֹא רָצִיתִי בְּמְחִירֵיהֶם תְּהִלִּי׳ קד יב

מטט לוֹ שְׁנֵי פָנִים׃

Signific. ejus duo ſunt.

א יֵשׁ סְפִירוֹסוֹ עֶרֶב וְהוּא בְּפֶרֶס כְּמוֹ כִּי פַס בִּיתוֹ׃

I. נטה **מַטָּה** *Lectus: vide* נטה.

ב הַיְסוֹדִים עַל פִּתְחַת מַטֶּה׃

II. Infrà, Inferné.

Infrà † **מִטָּה מַטָּה** וְאַתָּה הוֹרֵד מִשָּׁה מִשָּׁה דִּבְרֵ׳ כח מג

לְמַטָּן סוֹר מֵעִמָּדִי מִשָּׁה מִשְׁלֵי טו ב

Infrà **לְמַטָּה לְמַטָּה** וְלֹא תַּהֲיֶה לְמַטָּה דִּבְרֵ׳ כח יג

וְיִשְׂרָה לְמַטָּה מַעְרֶכֶת דֶּ׳ ב לב ל

מִשְׁכֶּת לְמַטָּה מַעְנֵנוּ עִיר׳ ט ה

תֵּרֵדִי תֵּיא לְמַטָּה לָאָרֶץ קֹהֶל׳ ג נא

שֹׁרֶשׁ לְמַטָּה יִשַׁעְ׳ לז לא

מוֹסְדֵי אָרֶץ לְמַטָּה יִרְ׳ לא לו

Et infra **וּלְמַטָּה** לְמַטָּן עֶשְׂרִים שָׁנָה וּלְמַטָּה דֶּ׳ א כ ג

וּמַרְאֵה מִתְנֵיו וּלְמַטָּה יְחֶזְ׳ א כו

מַרְאֵה מָתְנָיו וּלְמַטָּה אֵשׁ ח ב

Ab infra **מִלְמַטָּה מִלְּמַטָּה** וַיְהִי תֹּאמֶס מִלְּמַטָּה שְׁמוֹ׳ כו כד

תַּחַת סַרְכֵּנוּ הַמּוּבָּח מִלְּמַטָּה כו ה

כִּתְפַת הָאֵפוֹד מִלְּמַטָּה כח כז

וְחֵי תֹּאמִים מִלְּמַטָּה לט ג

תַּחַת סַרְכֵּנוּ מִלְּמַטָּה לח ד

מטה וּפִירוֹסוֹ מַטֵּנוּ׃

Baculus, Vectis.

Sicut vectis † כְּמַטֵּה בְּרוֹל נִרְמְיו כְּמַטֵּה בְּרוֹל אִיּ׳ מ יז

מטר וּפִירוֹסוֹ נְמַסּ׃

Pluvia.

Pluvia † מָטָר וְלֹא יְהִיה מָטָר דִּבְרֵ׳ יא יו

אֶל טַל וְאֶל מָטָר עֲלֵיהֶם שָׁב א כא

מִיהִי וְלֹא יְהִיה מָטָר מָ׳ ח לו

וְהִתְּכָה מָטָר עַל אֲשֶׁר יִמְצָא יְחֶזְ׳ כב כד

וְלֹא יְהִיה מָטָר דִּבְרֵ׳ יא יו

וְהִתְּכָה

מות

Occidet יָמִית
והוא ימית את תרצח בפרך לח יט
ימית את תרצח לח כא
ולא ימית אתי שא ה יא
אם ימית את עכרו בדרך סא א נא
מרצח יואל ימית יהוא יט יז
ימית אלישע יט יז
אם שוב ימית פתאום איוב ט כג
ונרחו שפתיו ימית רשע ישע׳ יא ד
Et occidit וַיָּמֶת
וימת גם אתו בראש׳ לח י
וימת כיום החודו שא כב יח
את האחד וימת אותו שב יד ו
וימת את התם תהל׳ קח כט
וימת אתו ירם׳ מא ב
Et morti tradidit וַיְמִיתֵהוּ
eum
Et interfecit eum וימיתהו
וימתהו׳ בראש׳ לח ז
ויך את המלשתי וימיתהו שא יז ג
ויך את המלשתי וימתהו שב מא יז
וישבע בו וימתהו סא ב לד
ואגרה בדרך וימיתהו יג כר
וימתהו כדבר׳ יג מ
וימתהו בעפא בשנת שלש פו כח
ויבא ואחי ויכהו וימיתהו יז י
וימהו קכל עם וימיתהו סב פו ז
וימיתהו ויסלך תחתיו פו יד
וימתהו פו כה וימיתהו פו ל
וימיתהו בסנרו כו כט
ותן בעיני׳ וימיתהו דה א ב ג
ולא ורם ביי׳ וימיתהו י יד
Interficiet eum יְמִיתֶנּוּ
והוא ימיתנו בפר׳ לח יט
Et morte affecit eos וַיְמִיתֵם
וכם יחושע אחרי כן ויכהם
יחוש׳ י כו
לפי דים וימיתם יא יז
וימתם ברבלה סב כה כא
וימתם ברבלתה ירם׳ נב כו
Interficiet תָּמִית
ואתה תמית קאחי איוב ה כ
Exsecabit eum תְּמִיתֶנּוּ
האות עצל תמיתנו משלי כא כה
Interficiemus te נְמִיתֶךָּ
חמת לא נמיתך שופט פו יג
ולא נמיתך ירם׳ לח כה
Et morte affecia-mus eum וּנְמִיתֵהוּ
ונמיתהו בנפש אחיו שב יד ז
Et interficiemus eos וּנְמִיתֵם
אשר בגבעה ונמיתם שופ׳ כ יג
הנו את האנשים ונמיתם שם יא יב
Interficietis eum תְּמִיתוּהוּ
חמת אל תמיתהו סא כו כו
Interficietis eam תְּמִיתוּהָ
לא תמיתוה בית׳ דה ב כו יז
Et interfecerunt וַיְמִיתוּ
וישחו את האנשים בניתו סב כא כג
Interficiant nos יְמִיתֻנוּ
האם ימיתנו ומתנו סב ז ו
Et interfecerunt eum וַיְמִיתֻהוּ
וימיתהו שב ד ז
וימיתהו שם סב יד יט
ויבואו אל יואב וימיתהו דה ב כב ט
לישמה וימיתהו שם כה כו
וימיתהו בביתו לג כך

Et interficiunt וַיְמִיתוּהוּ
בית המלך וימיתוהו שם דה ב כו פו
HOPH. *Affectus* הוּמָת
morte
ולא הומת סב יא ב
Et morti tradetur וְהוּמָת
והמא משפט מות והומת דבר׳ כא כב
Morte affecti sunt הֻמְתוּ
והם חמתו בימי קציר שב כא ט
Morte affectus מוּמָת
מותר אתה מומת שא יט יא
Morte affecti הַמּוּמָתִים
בני המלך המומתים סב יא ב
בני המלך המומתים דה ב כב יא
Occidetur יוּמָת
ובאשתו מות יומת בראש׳ כו יא
מות יומת שמו׳ יט יב וכא יב
וכא פו וכא יז וכא יז וכב יח
ולא יד פו
גום בקלון יומת כא כט
כל העושה בה מלאכת יומת לה ב
מות יומת ויקר׳ כ ב ט י
פו וכד יז יז וכו כט
בנקבו שם יומת כד יז
ומכה אדם יומת כד כא
החור הקבר יומת במד׳ א נא ג י
ג לה ויח ז
מות יומת ומזיש פו לח
מות יומת הרצח לה יז יז
מות יומת המכה לה כא
כי מות יומת לה לא
או חולם הולום הוא יומת
דבר׳ יג ה
יומת המת לא יומת על פי יז ו
לכל אשר תצונו יומת יהוש׳ א יח
אשר יריב לו יומת שופט ו לא
לאסר מות יומת כא ה
לא יומת איש ביום הזה שא יא יג
ויי אם יומת יט ו
למה יומת מה עשית כ לב
התורת ואת לא יומת שמע
שמוא ב יט כב
היום יומת איש בישראל יט כג
כי היום יומת ארציהו שא ב כר
והבא אל השדרות יומת סב יא ח
איש בחמאו יומת יד ו
ליי אלהי ישראל יומת דה ב פו יג
והבא אל חבית יומת כג ז
והבא אחריה יומת בחרב כג יד
יומת נא את האיש הזה ירם׳ לח ד
מות יומת רמיז בו יחוק׳ יח יג
Morte afficiatur תּוּמָת
אל תומת בית׳ סב יא פו
Et morte affecta fuit וַתּוּמָת
בית המלך ותומת שם סב יא יז
Morte afficientur יוּמָתוּ
לא יומתו כי לא חמשה ויקר׳ יט כ
מות יומתו שניהם כ יא יב
לא יומתו אכות על בנים
ובנים לא יומתו על אבות דבר׳ כר יד
לא יומתו אכות על בנים סב יד ו
ובנים לא יומתו על אבות יד ו
Morte afficientur יוּמָתוּ
פות יומתו ויקר׳ כ יג יז
מות יומתו כ כז
כחשאו יומתו דבר׳ כר יז
† מוּת *Mors*
למצוא על מות לבן ללץ תהל׳ פ א
והוא יהגנו על מות מת פו

מות

† מָוֶת *Mors*
ולו אין משפט מות דבר׳ יט ו
משפט מות והומת כא כב
אין לנער חטא מות כב כו
מחוסת מות שא ה יא
ס בן מות הוא כ לא
הן׳ כי בני מות אתם כו יז
כי בן מות האיש שב יב ה
אנשי מות לאדני המלך יט כט
כי אספוני משברי מות כב ה
קדמני מקשי מות כב ו
כי איש מות אתה׳ סא ב כו
ולא יהיה משם עוד מות סב ב כא
ויאמרו מות בסיר ד׳ ם
מות מעצמותי איוב ז טו
יאכל ברוע בכור מות יח ט ז
כי ידעתי מות תשיבני ל כג
הנגלו לך שערי מות לח יז
ולו חכן כלי מות תהל׳ ז יד
מרחמני משערי מות ט יד
אפפוני חבלי מות יח ו וקיז ג
קדמוני מוקשי מות יח ו
ולעפר מות תשפתני כב יו
מות ירעם מש שו
ואימות מות נפלו עלי נה ה
ישי מות עליהן נה יו
מי גבר יחיה ולא יראה מות פש מש
ויגיעו עד שערי מות קי יח
כי שחה אל מות ביתה משלי ב יח
רגליה ירדות מות ה ה
יורדות אל חדרי מות ז כו
כל משנאי אהבו מות ח לו
ודרך נתיבה אל מות יב כח
לשור מאוקשי מות יג יד ויד מ
ואורחתה דרכי מות יד יב ויו כה
חמת מלך מלאכי מות יו יד
מות וחיים ביד לשון יח כא
זבובי מות יבאיש קהל׳ י א
כרתנו ברית את מות ישע׳ כח טו
וכפר בריתכם את מות כה יח
מות יהללך לה יח
ונכחר מות מחיים ירם׳ ח ג
עלה מות בחלונינו ט כ
יהיו הרגי מות יח כא
משפט מות לאיש הזה מו יא
אין לאיש הזה משפט מות מו יו
אתי דברך מות יחוק׳ יג יד
הרח לי עד מות יונה ד ט
Et mors וָמָוֶת
אכרון ומות אמרו איוב כח כב
חצים ומות משלי כו יח
Mors הַמָּוֶת
רק את המות הורג שמו׳ י יו
ואת המות ואת זרע דבר׳ ל טו
כי חמות יפריד רות א יו
אכן סר סר המות שא טו לב
כי כמשפט ביניבן המות כ ג
מן אישן המות תהל׳ יג ד
יום המות מיום הולדו קהל׳ ז א
ואין שלטון ביום המות ח חו
בלע המות לנצח ישע׳ כה ח
ואת דרך המות ירם׳ כא חז
Et mors וְהַמָּוֶת
החיים והמות נתתי דבר׳ ל יט
In morte בְּמָוֶת
שריריו במות יקברו איוב כו טו
כי אין במות זכרך תהל׳ ו ו
Sicut mors כְּמָוֶת
כי עזה כמות אהבה שיר ח ו
גבית כמות׳ איכ׳ א ב

מות מז מוח מור

למות ולא ישבע ומבק׳ ב ה
Ad mortem לְמָוֶת
אם למות אם לחיים שב פו כא
המהכים למות ואינו איו׳ ג כ
למות תוצאות תהל׳ סח כא
הצל לקדים למות משלי כד יא
הקר׳ למות נפשו ישע׳ נג יב
אשר למות למות ירם׳ כה ב
כל עצתם עלי למות יח כג
אשר למות למות כא יא
כי כלם נתנו למות יחוק׳ לא יד
Et ad mortem וְלַמָּוֶת
ולמות לא נתנני תהל׳ קיח יח
A morte מִמָּוֶת
את נפשותינו ממות׳ יהוש׳ ב יג
ברעב פרך ממות׳ איוב ה כ
להציל ממות נפשם תהל׳ לג יט
כי הצלת נפשי ממות׳ נו יד
לא חשך נפשם ממות׳ עח נ
כי חלצת נפשי ממות׳ קיו ח
וצדקה תציל ממות׳ משלי י ב
ויא ד
סר ממות את האשה קהל׳ ז כו
ממות אנאלם חוש יג יד
Mors הַמָּוֶת
Vide supra מָוֶת
המהתה להמתיו תהל׳ קיו פו
Mortes מוֹתֵי
מותי ערלים תמות יחוק׳ כח י
In mortibus suis בְּמוֹתָיו
ואת עשיר במתיו ישע׳ נג ט
† תְּמוֹתָה *Occisio, Mors*
הוהר בני המותה תהל׳ עט יא
לפתח בני המותה קב כא
† מְמוֹתֵי *Mortes*
ממותי תחללאים ימתו ירם׳ יו ד
ומתה ממותי הלל יחוק׳ כח ח

מוֹג פירושו מסך:
Mixtio.
† הַמָּזֹג *Miscio*
אל יחסר המוג שה ז ג

מוּה והוא מענין סריכה:
Exurere.
† מְזֵי *Exusti*
מזי רתוך ולחומי רשף דבר׳ לב כר

מוֹז ופירושו חזק ותוקף חן וזריזה:
Zona: Robur, Vires.
† מָזֶה *Zona*
אין מוז עוד ישע׳ כג
Et pro zona וּמְזוּח
ולמוח תסיר יזערה תהל׳ קט יח
† וּמְזִיחַ *Et zona*
ופויש אפיקים רפדו איו׳ יב כא

מוֹר לו סני פניו:
Significata ejus duo sunt.
א כל לשון ממזרות:
I. Spurius, Nothus.
Spurius מַמְזֵר
לא יבא ממזר בקהל׳ דבר׳ כג ג
וישב ממזר באשדוד זכר׳ ט ו
ב מה ספירושו מזלות:
II. Planeta, Signa cœlestia.
† וּמַמָּזָרִים *Et a Signis cæ-lestibus*
וממזרים קרה איוב לו ט
† מַזָּרוֹת *Signa cœlestia*
התעיא מזרות בעתו איו׳ לח לב

ויסת יהר לא בנים ב לב
ויסת שאול י ו
ויסת שאול בסעלו י יג
ויסת שם לפני האלהים יג י
ויסת נוש מלך בני עסון יח א
ויסת אלעזר כו כב
ויסת נדב ואבישוא כד ב
ויסת בשיבה טובה כט כח
ויסת בשנת ארבעים דה ב יז יג
ויסת לעת בוא השמש יח לד
ויסת בתהלאים רעים כא יט
ויסת בן מאה כד סו
ויסת ויקבר בקברות אבתיו לה כד
ויסת איוב זקן איוב מב יו
ויסת חנגיה הנביא ירמ׳ כח יו
ויסת התהלתיו מפני הרקב לה ט

Morietur תָּמוּת

והדגה אשר ביאר תמות שמו׳ ז יח
ועמנם המות תכמרו איוב יב ב
כי תולעתם לא תמות ישע׳ סו כד
הנפש החטאת היא תמות

יחוק׳ יח ד ויח כ
המתה תמות זכר׳ יא ט

Morietur תָּמֹת

תמת נפשי מות ישרים במד׳ כג י
תמת נפשי עם פלשתים שופ׳ יו ל
תמת בנעי נפשם איו׳ לו יד

Et morietur וְתָמֹת

ותמת כאפא ישע׳ נ ב

Et mortua fuit וַתָּמָת

ואת פלגישי עמו ותמת שופ׳ כ ה

Et mortuus fuit וַתָּמָת

ותמת שרה בקריית ארבע ברא׳ כג ב
ותמת דברה מינקת רבקה לה ח
ותמת רחל ותקבר לה יט
ותמת בת שוע לה יג
ותמת שם פרים במד׳ כ א
ותמת עזובה דה א ב יט
ותמת אשתי בערב יחוק׳ כד יח

Moriemur נָמוּת

ונחיה ולא נמות בראש׳ מב ב
ונחיה ולא נמות מג ח
ולמה נמות נגדך מו טו

ולמה נמות לעינך וגו׳

ונחיה ולא נמות מו יט
מן נמות שמו׳ כ יט
ועתה למה נמות דבר׳ ה כה
מות נמות שופ׳ יג כב
אל יי אלהיך ואל נמות שא יב יט
כי מות נמות שב יד יד
כי מדר נמות ישע׳ כב יג
אלהי קדשי לא נמות חבק׳ א יב

Moriemini תָּמוּתוּ תְּבֹתוּ

ויאמנו דבריכם ולא תמותו

בראש׳ מב כ
את משפטת יי ולא תמותו ויק׳ ח לה
ולא תמותו י ו
לא תאמרו מן תמתו י ז
אל אהל מועד ולא תמותו י ט
לא תזדלון ולא תמותו במד׳ יח לב
חזיו ולא תמתו סב יח לב
ושם תמותו ירמ׳ כב כו
למה תמותו אתה ועמך כו יב
ושם תמתו סב יו
תמותו בנקים אשר הפצתם סב כב
ולמה תמותו יחוק׳ יח לא וגו׳ יא

Moriemini תְּמֻתוּן תְּבֹתוּן

ולא תגיעו בגוים תמתון בראש׳ נ ג
לוא מות תמתון נ ד
אכן כאדם תמותון תהלי׳ פב ז

הזה לכם עד השתחון ישע׳ כב יד

Morientur יָמֻתוּ

ירדשו מים ולא יסתו שמו׳ ל כ
ידיהם ורגליהם ולא יסתו ל כא
ולא יסתו בסאתם ויק׳ טו לא
ערירים יסתו כ כ
וחיו ולא יסתו במד׳ ד יט
יסתו ושם יסתו יד לה
סעלי ולא יסתו יז כה
ולא יסתו גם הם יח ג
פות יסתו במדבר מו סה
יסתו אנשים שמו׳ א כ לג
ביום אחד יסתו שנידם ב לד
ואם יסתו חציון שמו׳ ב יח ג
לא יסתו אבות על בנים

ובנים לא יסתו על אבות דה ב כה ד
יסתו ולא בחכמה איוב ד כא
כי איש בזמנו יסתו כה ד
רגע יסתו לד כ
כי יראה חכמים יסתו תהלי׳ מט יא
ואוילים בחסר לב יסתו משלי י כא

הבחורים יסתו

יסתו ברעב ירמ׳ יא כב
תחלאים יסתו יז ד
בדבר גדול יסתו כא ו
ימיתו בזרב סב יז
בחרב וברעב יסתו מד יב
שלשתיך בדבר יסתו יחוק׳ ה יב
ברעב יסתו לג כו
בזרב יסותו כל חמא עמי עמו ט י

Et mortui sunt וַיָּמוּתוּ

ויסותו מעבדי המלך שמו׳ כ יא כד
ויפל על הערים ויסותו איו׳ א יט

Et mortui sunt וַיָּמֻתוּ

ויסתו הצפרדעים שמו׳ ח ט
לפני יי ויסתו ויק׳ יו א
ויסתו לפני יי ב
ויסתו האנשים במדב׳ יו לו
ויסתו רבים יהוש׳ י יא
ויסתו גם כל אנשי מגדל שופ׳ ט מט
ויסתו גם שניהם רות א ה
סן העם ויסתו שמו׳ כ א ד

Quòd morientur שֶׁיָּמֻתוּ

כי הזדים יודעים שיסתו קהל׳ ט ה

Morientur יָמוּתוּן

וישבית כסו כן יסותון ישע׳ נא ו

Morientur יָמֻתוּן

כל האדם יסתון אלה במדב׳ יו כט

Idem תְּמוּתֻנָה

אשר לא תמותנה יחוק׳ יג יט

PIH. *Morte affecit me* מִיתָנִי

אשר לא מותתני מרחם ירמ׳ כ יו

Morte affeci מִתָּתִי

אנכי מתתי את משיח יי שב א יו

Morte afficiens מְמוֹתֵת

ונשא כליו ממותת אחריו שא יו יג

Ad morte afficiend. לְמוֹתֵת

ונסאו לבב למותת תהלי׳ קט יו

Et interfice me וּמִיתָנִי

שלף חרבך ומיתתני שופ׳ ט נד
עמד נא עלי ומיתתני שמו׳ ב א ט

Et morte affeci eum וְאַמִּיתֵהוּ

ואעמד עליו ואמיתהו שמו׳ ב א י

Et interfecit eum וַיְמִיתֵהוּ

סתערה וימיתהו שמו׳ א יו נא

Interficiet תְּמִיתֵת

תמותת רשע רעה תהלי׳ לד כב

HIPH. *Morte affecit, Interfecit, Occidit* הֲמִית

אשר המית בפותו שופ׳ יו ל

מאשר המית בחזיו יו ל
על אשר המית את עשהאל שב׳ ג ל
על אשר המית את תבעים כא א
ואת בני המסכה לא המית כב ו יד
ויגלה קיזה ואת רצין המית יו ט
ואת שופך שר הצבא המית

דה א יט יח

ואת בניהם לא המית דה ב כה ד

Et interfecerit וְהֵמִית

והמית איש שמו׳ כא כט

Interficiat me וַהֲמִיתָנִי

ואם יש בי עון והמיתני שמו׳ ב יד לב

Et morte afficiet te וְהֵמִיתֵךְ

והמיתך ארני יי ישע׳ סה טו

Morte affecit eos הֵמִיתָם

ולא המיתם ירמ׳ מא ח

Morte afficeret eum הֵמִיתָתְהוּ

ולא המיתתהו דה ב כב יא

Et morte afficies וְהֵמַתָּה

והמתה את העם הזה כמדב׳ יד טו
והמתה מאיש ועד אשה שא טו ג

Enecabo, Morti tradam וַהֲמִתִּי

והמתי ברעב שרשך ישע׳ טו ג
והמתי מחמדי בטנם הוש׳ ט יו

Et interficiebam eum וַהֲמִיתִיו

והכתיו והמיתיו שא יו לח

Et enecabo eam וְהַמִּתִּיהָ

והמתיה בצמא הוש ב ג

Interfecerunt, morte affecerunt הֵמִיתוּ

ולא המיתו איש שמו׳ א ל ב
בני המלך המיתו שמו׳ ב יג לב
ואת עתליהו המיתו בזרב סב יא כ
ואת עתליהו המיתו בזרב דה ב כג כא

Morte affecerunt eum הֲמִתָתְהוּ

המתתו זוקיהו ירמ׳ כו יט

Interficillis הֲמִתָּם

אתם המתם את עם יי במד׳ יו סא

Et interficiatis וַהֲמִתֶּם

והמתם אותו אל תיראו שמו׳ ב יג כח

Et occidatis וַהֲמִתֶּן

אם בן הוא והמתן אותו שמו׳ א יו

Morte afficiens מֵמִית

יי ממית ומחיה שמו׳ ב ו

Interficientes מְמִתִים

והנם ממיתים אותם סב יו טו

Interficientes מְמִתִים

כי אם ממתים אתם ירמ׳ כו טו

Mortiferis לְמַמְתִים

ויתו למתים איוב לג כב

Interficere הָמֵת

לבלתי המית אתו ויק׳ כ ד

Interficiendo הָמֵת

הלוא הכת תמיתני ירמ׳ לח טו
הכת כזרב סב יא טו

Et interficiendo וְהָמֵת

והמת לא נמיתך שופ׳ טו יג
והמת אל תמיתו מא ג כו ג כו

An interficiendo הֲהָמֵת

ההמת והמתהו חזקיהו ירמ׳ כו יט

Ad interficiendum, morte afficiendum לְהָמֵת

להמית צדיק עם רשע ברא׳ יח כה
להמית את כל הקהל שמו׳ יו ג
להמית אתי ואת בני יו ג
להמית את דוד שמו׳ א יט א

להמית את דוד חנם יט ה
כעם אביו להמית את דוד כ לג
להמית את אבנר בן נר שמו׳ ב ג לז
ויסרד שני חכלים להמית ח ב
להמית עיר ואם בישראל כ יט
ואין לנו איש להמית בישראל כא ו
להמית את יבעם מא יא ם
הרעות להמית את כנדד יו כ
להמית ולהחיות מב ה ו
אותת דתו להמית אסת׳ ד יא
להמית את נדליהו ירמ׳ מא ד
להמית אתנו ולהנחל אתנו סנ ג
להמית נפשות יחוק׳ יג יט

Et morte afficiendum וְלַהֲמִית

ולהמית את בני מא יו יח

Ad morte afficiendum me לַהֲמִיתֵנִי

להמיתני ואת עמי שמו׳ א ה י
מתנקש בנפשי להמיתני כה ם
ביד אוצאב להמיתני מא יח ם

Ad morte afficiendum nos לַהֲמִיתֵנוּ

להמיתנו כמדב׳ יו ג
לו חמץ יי להמיתנו שופ׳ יג ם

Ad morte afficiendum te לַהֲמִיתֵךְ

מבקש שאול אביך להמיתך

שמו׳ א יט ב

Interficere eum הָמִיתוֹ

ויבקש המיתו שמו׳ ד כו
ואל המיתו אל תשא נפשך

משלי׳ יט יח

ויבקש המלך המיתו ירמ׳ כו כא

Ad interficiendum eum לַהֲמִיתוֹ

ויתנכלו אותו להמיתו ברא׳ לו יח
בראשונה להמיתו דבר׳ יג ם
תהיה בו בראשנה להמיתו יו ז
בפשה אלי להמיתו שמו׳ א יט סו
ומבקש להמיתו תהלי׳ לז לב
וישמרו את הבית להמיתו נט א
ביד העם להמיתו ירמ׳ כו כד

Et occidere eum וְלַהֲמִיתוֹ

ולהמיתו בנבך שמו׳ א יט יא

לַהֲמִיתָם *Ad occidendum eos, Occidere eos*

המציאם להמיתם במדבר דבר׳ יז כח
כי חמץ יי להמיתם שמו׳ א ב כה

Interfice me הֲמִיתֵנִי

ואם יש בי עון המיתני אתה

שמו׳ א כ ח

Et morte afficite וְהֲמִיתוֹ

סבו והמיתו כהני יי שמו׳ א כב יו

Morte afficiam אָמִית

אני אמית ואחיה דבר׳ לב לט

Occidam te אֲמִיתֶךָּ

אמיתך מא ב ה
אם אמיתך ואם אתנך ירמ׳ לח יו

Morte afficiam te אֲמִיתֶךָּ

וביום הזה לא אמיתך מא ב סו

Interficiam te אֲמִיתֶךָּ

שלחם למה אמיתך שמו׳ א יט יו

Interficies תָּמִית

את שני בני המית ברא׳ מב לו

Morte afficies me תְּמִיתֵנִי

הלא המת תמיתני ירמ׳ לח סו

Occidas nos תְּמִיתֵנוּ

אל תמתנו ירמ׳ מא ח

מותי *Morime*
לאדעקתי יום מותי בראשׁ׳ כו ב
לפניי׳ לפני מותי ס ז
ואף כי אזדי מותי דבר׳ לא ס
כי ידעתי אזדי מותי לא כט
כי טוב מותי מחיי יונה ד ג
קבר מותי מחיי ר ח

מותי *Morime*
מיתן מותי אני תותך שב׳ יש א

בְּמותי *In morime*
במותי וקברתם שם א ג לא

מותנו *Morinos*
מי יתן מותנו ביד י׳ שמו׳ יו ג

מֵמֵתנו *Præmorinos*
ממתנו במדבר שמו׳ יד יב

מותו *Morise*
אשר יערכך לפני מותו בראׁ כו י
אבן צוה לפני מותו נ יז
את בני ישראל לפני מותו דבר׳ לג א
מן הנפן עד יום מותו שופ׳ יג ז
עד יום מותו שמו׳ א טו לח
וקן ודל דרב לפני מותו דה א כג ה
מערש עד יום מותו דה ב כו כא
עד יום מותו ירמ׳ נב יא ונב לד

מותו *Morieius*
ויהי מאורע עד יום מותו שב׳ טו ח

בְּמותו *In morieum*
במתו בהר ההר נמד׳ לג לט
בן מאה ועשרים שנה במותו
דבר׳ לד ז

בְּמותו *In morife vel morte ſua*
אשר המית במותו שופ׳ יו ל
ושלשים שנה במותו דה ב כד טו
ובכור עשו לו במותו לב לג
בלא במותו יקח הכל תהל׳ מט יח
והמה במותם צדיק משלי יא לב

וּבְמותו *Et in morife*
ובמותו אמר יהא׳ וידרש דה א כו כב

לְמותו *Ad mortem ſuam*
ומרוע רעה למותו משלי יא יט

מותה *Morie.m*
ובעת מותה ותדברנה שמו׳ א ד כ

מותה *Morife,mo tis ſuæ*
עד יום מותה שמו׳ ב ו כ

בְּמותם *In morte eorum*
כל הנעץ בהם במותם ויקר יא לא
עלים מהם במותם ישמא יא לב
לא ישמא להם במתם במד׳ ו ז

וּבְמותם *Et in morte ſua*
ובמותם לא נפרדו שמו׳ ב א כ

לְמותם *Ad mortem eorum*
כיאין הרשעות למותם תהל׳ עג ד

מותן *Mortis ipſarum*
עד יום מתן אלמנות דיות שב׳ כ ג

ומת *Et morere*
ומת בהר דבר׳ לב ג

וְמת *Et morere*
מתן אלהים ומת איוב ב ט

מות *Meriar*
מן אמות עליו בראׁ כו ט
הברך נפשי בשרש אמות כו ד
ואראנו במרש אמות מה כז
לא אראה עוד ולא אמות דבר׳ יח יו
ועתה אמות באמא שופ׳ טו יח
בשער תמותי אמות רות א יו
בעים דבש תמתי אמות שמו׳ א יד מה
ויאמר׳ לא אמות שמו׳ ב יד ל
ויאמר לא כי פת אמות מא ב ל
למה לא פרחם אמות איוב ג י

לא אמות כי אחיה תהל׳ קיח יו
אל תמיע מסני בשרם אמות משלי ל ז
ולא אמות שם ירמ׳ לח כ

מות *Moriar*
אמותה הפעם בראׁ מו ל

וָאָמת *Et moriar*
ואמת בעירי שמו׳ ב יה לח

מותי *Morieris*
מות תמות בראׁ ב יו וכ ו
ראתך פני תמות שמו׳ י כח
אל תירא לא תמות שמו׳ ו כג
מות תמות יומתן שמו׳ א יד מה
ויאמר לו הלילה לא תמות כ ב
מות תמות אתמלך כב יו
כי מות תמות שמו׳ ב א ד ו יו
הקבר תשאתך לא תמות שמו׳ ב יב יו
ויאמר המלך אל שמעי לא
תמות יה כד
תרע כי מות תמות מא ב לו מב
לסח תמות בלוא עתך קהל׳ ז יו
שמה תמות ישע׳ כב יח
ולא תמות בירנו ירמ׳ יא כא
ובבל תבוא ושם תמות כ ו
לאמר מות תמות כו ח
לא תמות בחרב לד ד
בשלום תמות לד ה
ולא תמות לח כו
מות תמות יחזק׳ ג יח
מות עולם תמות כח י
רשע מות תמות לג יב
לרשע מות תמות לג יד
על אדמה טמאה תמות עמו׳ ז יו

תָּמותי *Morieris*
באשר תמותי אמות רות א יו

יָמות *Morietur*
פן ימות גם הוא כאחיו בראׁ לח יט
ולא ימות מכל לבני ישראל שמו׳ ט ד
ולא ימות ונפל למשכב כא יח
ובצאתו ולא ימות כה לח
וכי ימות בן האדמה ויקר׳ יא לט
אשר על הארון ולא ימות יו ב
על העדות ולא ימות יו יג
וכי ימות מת עליו במד׳ ו ט
אל משכן י׳ ימות יו כח
אשר ימות ולא יוליאו יט יג
אדם כי ימות באהל יט יד
איש כי ימות ובן אין לו כו יז
ולא ימות הרצח לה יב
אשר ימות בדד לה יו
אשר ימות כה כלא ראות לה כג
פן ימות בסלחמות דבר׳ כ ה
וכ ו וכ ז
או כי ימות האיש דר ג
ולא ימות ביד גאל הדם יהוש׳ כ ט
כי מות ימות שמו׳ א יד האּ
היונתן ימות יד מז
ימות אנגר שמו׳ ב ג לג
כות ימות יב יד
כי מות ימות שב ח ט
את חליו אשר ימות בו יד יג
ובעשר ימות נזעו יד ח
אבר ימות ויהלש יד י
אם ימות גבר היחידי יד יד
וה ימות בעצם תמו כא כג
וה ימות בנפש מראה כא כה
פתי ימות ואבר שמו תהל׳ מא ו
הוא ימות באין מוסר משלי ה כג
שונא תוכחת ימות טו י
בוזה דרכיו ימות יט יו
ואנשים כבקר ימות הוש׳ יג א

יָמוּת *Et mortuus eſt*
כי תכנו בשכט לא ימות כג יג
ואיך ימות החכם עם הכסיל קהל׳ ב יו

פתראי מאנוש ימות ישע׳ נא יב
ולא ימות לשחת פא יד
והאכל מביציהם ימות נט ה
בן מאה שנה ימות סה כ
וחישב בעיר הואת ימות ירמ׳ כא ט
אשר הגלו אתו שם ימות כב יב
איש בעונו ימות לא ל
וחישב בעיר ההוא ימות לח ב
בפרס ימות לח י
הוא רשע בעונו ימות יחזק׳ ג יח
הוא בעונו ימות נ יט
הוא ימות כי לא הודרתו
בהזאתו ימות נ כ
הרחוק ברבר ימות גו׳
והנאור בערב ימות ו יג
אשר כשדה בוערב ימות ז פו
ואותה לא יראה ושם ימות יב יו
בתוך בבל ימות יו יו
לא ימות בעון אבא יח יו
הזה יהיה לא ימות יח כא חיו יח כו׳
אשר חשא בם ימות יח כד
בעונו ימות לג ח
הוא בעונו ימות לג פ
הזה יהיה לא ימות לג פו
אשר עשה ימות יח כו
ובעולו אשר עשה בו ימות לג יג
בזרוב ימות עמו׳ ז יא

יָמות *Morietur*
יחי ראובן ואל ימת דבר׳ לג ו

וְיָמות *Et morietur*
והנא את בנך וימת שופ׳ ו ל
וסקלהו וימת סא כא י

וַיָּמת *Et mortuus eſt*
ושלשים שנה וימת בראׁ ה ה
ותשע מאות שנה וימת ה ה
וה יא וה יד
ושמנה מאות שנה וימת ה יו
ותשע מאות שנה וימת ה ט וה כו
ושבע מאת שנה וימת ה לא
וחמשים שנה וימת ה כה
וירמסו אתו באבנים וימת במד׳ טו לו
וחמש וימת לה יו
בצדיה וימת לה כ
והכהו בידו וימת לה כא
ויפל עליו וימת לה כג
אשר עזב יהושע וימת שופ׳ ב כא
והוא נרדם ויקע וימת ד כא
וידקרהו נערו וימת ט נד
ותשכר מפרקתו וימת שא ר יח
ויקע י׳ את נבל וימת כה לח
ויכהו וימת שמו׳ ב א טו
ולא שנה לו וימת ל י
ויפוץ בו וימת סא ב כה וב פו
וירמסו כל ישראל בו אכן וימת יב יח
את בית מלך באש וימת יו יח
ויסקלהו באבנים וימת כא יז
מקל נגות וימת כא יד
כי מקל נגות וימת כז פו
עד הצהרים וימת סב ד כ
וירמסהו העם בשער וימת ז יו
וירמסו אותו העם בשער וימת ז כ
ויזרח על פניו וימת ח טו
עבריו ויכהו וימת יב כב
על הזרוב וימת דה א י ח
וירגמו בו בני ישראל אבן וימת
דה ב י יח
ויעמוד י׳ וימת יג כ
ויזרגהו על משתו וימת כה כח
ואשם בבקר וימת הוש׳ יג א

וַיָּמת *Et mortuus eſt*
וימת תרח בחרן יא לב
ויגוע וימת אברהם כה ח
ויגוע ויאסף אל עמיו כה יו
וימת ויאסף אל עמיו לה כט
וימת בלע לו לא
וימת יובב לו לג
וימת חשם לו לה
וימת הדד לו לו
וימת שמלה לו לז
וימת שאול לח ב
ויפל שם וימת ותתו שב ב כו
וימת ויעפרו ב כג
וימת בוס עשואל אחיו ג כו
וימת שם עם ארון האלהים ו ז
וימת מלך בני עמון י א
והמה וימת שם י יח
וימת גם אוריה החתי יא כא
וימת בתבץ יא כא
ויהי ביום השביעי וימת הילך יב יו
אשה אלמנה אני וימת אישי יד ח
וימת ויקבר אביו יו כג
וימת בן המש סרן כד כו
וימת בן האשה הזאת סא ג יט
וימת תבני וימלך עמרי טו כב
וימת בערב ויצק רם המכרה כב לח
וימת המלך ויבוא שמרון כב לט
וימת כדבר י׳ אשר דבר סב א יו
ויעש מנחו וימת שם ט כו
וימת אלישע ויקברהו יג כ
וימת חואל מלך ארם יג כד
ויבא מצרים וימת שם כג לד
וימת בלע וימלך תחתיו דה א א מד
וימת יובב א מח
וימת חושם א מט
וימת הדד א מט
וימת שמלה א נ
וימת שאול א נ
וימת בעל חנן א נא
וימת הדד ויהיו אלופי א נא
וימת סלד לא בנים ב ל

וַתָּמֹת *Et morieris*
ומתה מטותי הלל יחזק׳ כח ח

וָתָמֻתִּי *Et moriar*
מִן תדבקני הרעה ומתי נרא׳ יט יט

מֵתוּ *Mortui sunt*
מכל אשר בחרבה מתו נרא׳ ז כב
כי מתו כל האנשים שמו׳ ד יט
ובני קרח לא מתו במד׳ כו יא
כל אנשי המלחמה מתו
יהוש׳ ה ו
ויפתו רבים אשר מתו יא
ושני בני עלי מתו שא׳ ד יא
גם שני בניך מתו ד יז
והאנשים אשר לא מתו ח יב
וכי מתו שאול ובניו לא ז
ויהונתן בנו מתו שב א ד
וששים איש מתו כ לא
בני המלך מתו יז לג
וכל ביתו ימתו מתה י ו
וכי מתו שאול ובניו י ז
את המתים שכבר מתו קהל׳ ד ב

וְתָמֻתוּ *Et morientur vel moriantur*
ומתו בו כי יחללהו ויק׳ כב ט
ומתו גם שניהם דבר׳ כב כב
ומתו גדלים וקטנים ירמ׳ יו ו

וְתָמֻתוּ *Et morientur*
ומתו כל הצאן בראש׳ לו יג
עליהם הכרי ומתו שמו׳ ט יט
ולא ישאו עון ומתו כח סג
אל הקדש ומתו במד׳ ד טו
ככלע את הקדש ומתו ד כ
וסקלתם באבנים ומתו דבר׳ יו ה
וסקלתם אתם באבנים ומתו
כב כד
בבית אזר ומתו עמו׳ ו י

כָּמַתְנוּ *Mortui essemus*
לו סתנו בארץ מצרים במד׳ יד ב

כָּמַתְנוּ *Mortui essemus, moriamur*
בסדבר הזה לו מתנו במד׳ יד ב
ישבים פה עד מתנו שב ז ג

וְנָמַתְנוּ *Et moriemur*
והדרכ בעיר ומתנו שם שב ו ד

וְנָמֻתָנוּ *Et moriemur*
עזר ומתנו דבר׳ ח כח
ואכלנהו ומתנו שא׳ יו יב
ואם ישבנו פה ומתנו שב ז ד
ואם ימיתנו ומתנו ו ד

מֵתֶת *Moriens, moritum*
ונך מת על האשה בראש׳ כ ג
הנה אנכי מת מת כא
ו ה
ויאמר יוסף אל אחיו אנכי מת נ כד
אין בירי אשר אין שם מת
שמו׳ יב ל
ונשבר או מת בב יט
הנל כל נפשת מת ויק׳ כא יא
על נפש מת לא יבא במד׳ ו ו
מתאבלת על מת יר כ
כי אנכי מת בארץ דבר׳ ד כב
אדניהם נפל ארצה מת
שופט׳ ג כה
והנה סיסרא נפל מת ד כב
אחרי כלב מת שא׳ כד יד
כי מת אתה ולא תחיה שב כ א
וירכיבהו עבדיו מת מ ל
כי מת אתה ישע׳ לח א

מות

לנחמו על מת ירמ׳ יו ז
השנוא אתה מת כה יו
ואל מת אדם לא יבוא יחזק׳ מר כה

וּמֵת *Et mortuus*
ומת או נשבר או נשכה שמו׳ כב ט

מֵת *Mortuus, mortuum*
גם את המת יחצון שמו׳ כא לח
אשת המת החוצה דבר׳ כה ה
על פיש אחיו המת כה ו
אשרת המת קניתי
להקים שם המת על נחלתו
רות ד ה
להקים שם המת על נחלתו ד ו
ולא יכרת שם המת ד ו
הכלב המת הזה את ארני שב יו ט
אל הכלב המת אשר כמוני
שב ט ח
ואת בנה המת השכיבה מא ג כ
בנך המת ובני המי ג כב
ז כג
המת לירבעם בעיר יאכלו יר יא
המת לבעשא יו ד
המת לאחאב כא כד
את אשר המית את המת מל׳ ב ח ח
סוב סן האריה המת קהל׳ ט ד
כי לא אחפץ במות המת
יחזק׳ יח לב

וְהַמֵּת *Et mortuus*
והמת יהיה לו שמו׳ כא לד
והמת יהיה לו כא לו
הכלבים והמת בשדה מא יד יא
והמת לו בשדה יו ד
והמת בשדה כא כד

בְּמֵת *In mortuum*
הנגע במת לכל נפש במד׳ יט יא
הנוגע במת בנפש האדם יט יג
בחלל חרב או במת יט יו

בְּמֵת *In mortuum*
או במת או בקבר במד׳ יט יח

כְּמֵת *Sicut mortuus*
נשמדתי כמת מלב תהל׳ לא יג

כְּמֵת *Sicut mortuus*
אל נא תהי כמת במד׳ יב יב

לָמֵת *Mortuo*
ולא נתתי ממנו למת דבר׳ כו יד
אל תבכו למת ירמ׳ כב י

לָמֵת *Propter mortuum*
בין עיניכם למת דבר׳ יד א

מֵתַי *Mortuus meus*
ואקברה מתי מלפני בראש׳ מט ד
נפשכם לקבר את מתי בב ח
ואקברה את מתי משם מט יג

מֵתֶךָ *Mortuus tuus*
ואת מתך קבר בראש׳ מז טו

מֵתֶךָ *Idem*
קבור את מתך
סקבר מתך בראש׳ מו ו
נתתיה לך לקבר מתך מו יא

מֵתָיו *Mortui sui*
סעל פני מתו בראש׳ כג ג

מֵתִים *Mortui*
כי אטרו כלנו מתים שמו׳ יב לג
וכלנו היום מתים שב יט ז
והנה כלם פגרים מתים סב יט לח
ויאבדו זכחי מתים תהל׳ קו כח
מתים כל יהיו ישע׳ כו יד
כלם פגרים מתים לז לו
מתים אבל לא תעשה יחזק׳ כד יו

מות

עיר מות הכהן הגדול כ ו
ויהי אחרי מות יהושע שופ׳ א א
מות נפות כי אלהים ראינו יח כב
לאמר מות יומת במד׳ כה ח
אחרי מות אישך רות ב יא
ביהונתן בני כי מות יומת שא׳ יד מה
כי מות תמות יומתן יר מו
מות תמות אתמלך כב יו
ויהי אחרי מות שאול שב א א
כי חבן הילוד לך מות יומת יב יד
כי מות נמות וכמים הגוברים יר יד
ירע תדע כי מות תמות מא ב לו
וב סב
עד מות שלמה יא ם
אחרי מות אוהאב מל׳ א א
לא תדר מסגנת כי מות תמות א ד
הא ו וא יו
והראני יי כי מות יומת ח ם
אחרי מות יהואש יר יו
ואחר מות הצרען דמא כ כד
אחרי מות אביו דמב כ ד
אחרי מות יהודע כד יו
אחרי מות יואש בן יהואחז כה כה
כמות זה כן מות זה קהל׳ ג יה
בשנת מות המלך עזיהו ישע׳ ו א
בשנת מות המלך עזיהו טו א
לאמר מות תמות ירמ׳ כו ח
כאחרי לרשע מות תמות יחזק׳ ג יח
מות יומת דמיו בו יח יג
תואנץ אחפץ מות הרשע יח כג
רשע מות תמות יח לב
ובאמרי לרשע מות תמות לג יד

בְּמוֹת *In mori vel moriendo*
אל אראה במות הילד בראש׳ כא יו
ואת קרח במות העדה במד׳ מ ו
והוה בכות השמש שופ׳ ב ש
בכות אדם רשע כשלי יא ז
לא אחפץ במות המת יחזק׳ יח לב
אם אחפץ במות הרשע לג יא

וּבְמוֹת *Et in mori*
ובמות אביה ואמה אסת׳ ב ז

כְּמוֹת *Juxta mori*
אם כמות כל האדם במד׳ יו כט
ויהי כמות אותאב מל׳ ב ח
כמות זה כן מות זה קהל׳ ג יח

הַמָּוֶת *An juxta mori*
הכמות נגל יסות אבנר שב ג לט

לָמוּת *Ad moriendum*
הנה אנכי הולך למות בראש׳ כה לב
ויקרבו ימי ישראל למות מו כט
לקחתנו למות כמדבר שמו׳ יד יא
מים מוכרי הקרבנו למות כא יד
לישאת הטא למות במד׳ יח כב
למות שם אמנתו כ ד
מסגירים למות בסדבר כא ו
לא יענה בנפש למות לה ל
הוא רשע למות לה לא
למות מסרק העם דבר׳ כ יו
הן קרבו ימיך למות ב יד
נפשנו תיתיכם למות יהוש׳ ב יד
עם תרף נפשו למות שמו׳ ה יח
ותקצר נפשו למות יו א
ויקרבו ימי דוד למות מא ב
וישאל את נפשו למות יט ד
הלה הזקיהו למות מב כ א
למות כרעש ונכאמא דה ב לב
חזלה יהזקיהו עד למות לב כד
הען למות קהל׳ ג יו
הלה הזקיהו למות ישע׳ לח א
בית יהונתן למות שם ירמ׳ לח כו
וישאל את נפשו למות יונ׳ ד ח

מות

Mortui
וַיִּסְפְּרוּ הַמֵּתִים בסבר׳ יו יג
ויהי בין המתים
ויהי המתים במגפה ונו׳
סלבר המתים על דבר קרח יו יד
ויהי המתים במגפה כה ם
ויהיו המתים שופט׳ יו ל
וידש אל המתים דבר׳ יח יא
כאשר עשיתם עם המתים
רות א ח
את החיים ואת המתים ב כ
לא המתים יהללו יה תהל׳ קטו יו
ושכח אני את המתים קהל׳ ט ה
ואתריו אל המתים קהל׳ ט ג
בעד החיים אל המתים ישע׳ ח כ

וְהַמֵּתִים *Et mortui*
והמתים אינם יודעים קהל׳ ט ה

בֵּין הַמֵּתִים *Inter mortuos*
בסתים תשחי תהל׳ פח ו

כַּמֵּתִים *Sicut mortui*
כאשמנים כמתים ישע׳ נט י

הַלְמֵתִים *Num mortuis*
הלמתים תעשה פלא תהל׳ פח יא

מֵתֵי *Mortui*
ולא מתי מלחמה ישע׳ כו ב

כְּמֵתֵי *Sicut mortui*
כמתי עולם תהל׳ קמג ג
כמתי עולם איכ׳ ג ו

מֵתֶיךָ *Mortui tui*
יחיו מתיך נבלתי יקומון ישע׳ כו יט

מֵתָה *Mortua*
ואם אין מתיו אנכי בראש׳ ל א
מתה עלי רחל מה ז
והדגה אשר ביאר מתה שמו׳ ז כא

הַמֵּתָרֶת *Qua moritura est*
ומתה תמות זכר׳ יא ם

מוּת *Mori, moriendo*
אכלך ממנו מות תמות בראש׳ ב יו
לא מות תמותון ג ד
דע כי מות תמות כ ז
ויהי אחרי מות אברהם כה יא
ובאשתו מות יומת כו יא
אחרי מות אברהם כה יא
תגע כהר מות ושמו׳ יט יב
מות יומת כא יב
ומכה איש ומת מות יומת כא יב
ומכה אביו ואמו מות יומת כא טו
ומקלל אביו ואמו מות יומת כא יו
עם בהמה מות יומת כב יח
מחללי מות יומת לא יד
ביום השבת מות יומת לה טו
מות יומת עם המרץ ויק׳ כ ב
מות יומת אביו ואמו קלל כ ט
מות יומת הנאף כ י
מות יומתו שניהם ב יא וכ יו
מות יומתו רמיים בם כ יו וכ יו
בברמה מות יומת כ טו
מות יומתו כ יו
ונקב שם יי מות יומת כד יו
כל נפש אדם מות יומת כד יו
לא יומה מות יומת כו כט
מות יומת האיש במד׳ לה טו
תמות נפשי מות ישרים כג י
מות יומתו במדבר כו לה
הוא מות יומת דהעזת לה יו
עד מות הכהן הגדל לה כה
עת מות הכהן הגדול
ואחרי מות הכהן הגדל לה כה
עיר מות הכהן לה לב
מות יומת דמכמת לה כא
כי מות יומת לה לא
ויהי אחרי מות משה יהוש׳ א א

מול מום

Et circumcidetis וּמַלְתֶּם
ומלתם את ערלת לבבכם
דבר' י יו

Circumcisum מוּל
על כל מול בערלה ויק' ט כד

Circumcisi מְלִים
כי מלים היו יהוש' ה ה

Circumcide מֹל
מל את בני ישראל יהוש' ה ב

Et circumcidit וַיָּמָל
וימל את בשר ערלתם בראׄ יו מג
וימל אברהם את יצחק כא ד
וימל את בני ישראל יהוש' ה ג

NIPH. *Circumcidi, circumcidenda* הִמּוֹל
המול לכם כל זכר בראׄ יו י
המול שול יליד ביתך יו יג
המול׳ כל זכר שמו׳ יב מח

In circumcidendo בְּהִמּוֹל
בהמול לנו כל זכר בראׄ לד כב

Ad circumcidendum לְהִמּוֹל
להמל לכם כל זכר בראׄ לד טו
משמע אליו להמול לד יו
כאשר הם כל הנוי להמול יהוש' ה ה

In circumcidi ejus בְּהִמּלו
בהמלו בשר ערלתו בראׄ יו כד
ויו כה

Circumcidite vos הִמֹּלו
המל לי יחׄ ד ד

Circumcidetur יִמּוֹל
שול לכם כל זכר בראׄ יו יב
שול יליד ביתך יו יג
הערל זכר אשר לא יסול יו יד
שול בשר ערלתו ויק' יב ג

Et circumcisi sunt וַיִּמֹּלו
וישלו כל זכר כל יצאי בראׄ לד כד

PIH. *Succidet* יְמוֹלֵל
לערב ישולל ויכש תהל צ ו

HITH. *Succisa, incisa* יִתְמוֹלְלו
כמו יתמוללו תהל נח ח

HIPH. *Excindam eos* אַמִּילֵם
כמ׳ כי אמילם תהל קיח י
וקיח יא וקיח יב

Ad circumcisiones † לְמוּלוֹת
תקרסים למולות שמו׳ ד כו

מום כל מה שפיכופו חסרון ועיוות מהום:

Vitium, Macula, Labes.

Vitium † מוּם
אשר יהיה בו מום לא יקרב ויקר׳ כא יח
אשר בו מום ואׄ כא יח
מום בו לא יגש כא כא
לא יגש כי מום בו כא כג
כל אשר בו מום לא תקריבו כב כ
כל מום לא יהיה בו כב כא
כי משחתם בהם מום בם כב כה

מון מוץ מור

כי יתן מום בעמיתו כד יט
כאשר יתן מום באדם כד כ
אשר אין בה מום כמ׳ יט כ
וכי יהיה בו מום דבר׳ כב כא
כל מום רע כב כא
אשר יהיה בו מום יו א
ועד קרקרו לא היה בו מום שב׳ יד כה

Vitium מוּם
ובכפי רבקה מאום אי׳ לא ז
אשר אין בהם כל מאום דני׳ א ד

Et vitium וּמוּם
ומום אין בך שיר ד ז

A vitio מִמּוּם
כי אם תשא פנים ממום אי׳ יא סו

Vitium suum מוּמו
ומוכיח לרשע מומו משלי ט ז

Vitium ipsarum מוּמָם
שחת לו לא בניו מומם דבר׳ לב ה

מון כל לשון תמונה מעניני תאר ומראה:

Imago, Similitudo.

Imago † תְּמוּנָה
פסל וכל תמונה שמו׳ כ ד
כי לא ראיתם כל תמונה דבר׳ ד סו
לא תעשה לך פסל כל תמונה ה ח
תמונה למר עיני אי׳ ד יו

Et similitud.-nem וּתְמוּנָה
ותמונה צינכם ראים דבר׳ ד יב

Similitudo תְּמוּנַת
פסל תמונת כל סל׳ דבר׳ ד יו
פסל תמונת כל ד כג ור כה

Et similitudinem וְתַמְנֻת
ותמנת יי יבוש כמר׳ יב ח

Similitudine tua תְּמוּנָתְךָ
אשבעה בהקיץ תמונתך תהל יו טו

מוץ והוא פס תבן דק הלו עסן:

Gluma.

Sicut gluma † כְּמוֹץ
יהיו כמץ לפני רוח תהל׳ לה ה
כמץ הרים לפני רוח ישע׳ יו יג
כמץ יסער מגרן הוש׳ יג ג
כמוץ עבר יום צפ׳ ב ב

Sicut gluma † כְּמוֹץ
כמץ אשר תדפנו רוח תהל׳ א ד
וגבעות כמץ תשים ישע׳ מא סו

Et sicut glu. וּכְמֹץ
וכמץ נגנתו סופה אי׳ כא יח
וכמץ עבר הסן ערצים ישע׳ כט ה

מור הוא פס כפס מה:

Myrrha.

Myrrha † מוֹר כֹּר
סר ואהלות קציעות תהל׳ מה ט
נפתי משכבי סר משלי׳ ז יו
מקטרת סר ולבונה שיר׳ ג ו
סר ואהלות ד יד
וידי נטפו מור
ואצבעתי מור עבר ה ו
נפשות מור עבר ה יג

Myrrha מֹר
בשמים ראש סר דרור שמו׳ ל כג

מוש מות

Myrrha תֹּמֶר הַבֹּר
ששה חדשים בשמן המר אסת׳ ב יב
צרור המר דודי לי שיר׳ א יג
אלך לי אל הר המור ד ו

Myrrham meam מוֹרִי
ארתי מורי עם בשמי שיר׳ ה א

מוש כל פעילותו הסרה: *Recedere, discedere, amovere, rt.*

Et recedet וְמָשׁ
ומש ותצי החר צפונה זכר׳ יד ד

Et amoveho וּמַשְׁתִּי
ומשתי את עון הארץ זכר׳ נ ט

Discesserunt כָּשׁוּ
לא משו מקריב המחנה בסר׳ יד סד

Recedas תָּסֹר
אל נא תמש מזה שופט׳ ו יח

Recedet יָסוּר
לא יסוש ספר התורה הזה יהוש׳ א ח
וחסרי מאתך לא ימוש נר׳ יי
Recedet תָּסוּר
לא תסיש רעה מבותי משלי׳ יו יג
תסוש היתר התקיעה ישע׳ כב כה

Recedent יָסוּרוּ
כי החרים ימושו ישע׳ נד י
לא יסושו מפיך נט כא

Amoveburtur יָשָׁמּו
אם ימשו החקים האלה ירמ׳ לא לו

HIPH. *Amovi* אָמִישׁ
מצות שפתיו ולא אמיש אי׳ כט יב

Amovit, recessit vel recedet יָמִישׁ
לא ימיש עמוד הענן שמו׳ יג כב
לא ימיש מתוך האהל לג יא
ולא ימיש פרחכה תהל׳ נה יב
ממקומו לא ימיש ישע׳ סו ז
ולא ימיש מעשות פרי ירמ׳ יו ח
איך ימיש לי לשובב שדינו מיכ׳ ב ד
לא ימיש פרף נחו׳ ג א

Removebitis תָּמִישׁוּ
לא תמישו ממם מיכ׳ ב ג

מות כל לשון מיתה ותמותה: *Mors.*

Mortuus eil מֵת
כי אחיו מת בראׄ מב לח
ואחיו מת מר כ
כי מת אביהם נ פו
לא מת אחר שמו׳ ש ו
והנה לא מת ממלכנה ישראל ט ז
מת על שפת הים יד ל
וכי בחטאו מת כו ג
אבינו מת במדבר כו ג
שם מת אהרן ויקבר שם דבר׳ י ו
כאשר מת אהרן לב ג
משה עבדי מת יהוש׳ א ב
ואלעזר בן אהרן מת כד לג
ואחוד מת שופט׳ ד א
ויהי כאשר מת נדעיה יח לג
ויראו איש ישראל כי מת אבימלך ט נה
את יהונתן ולא מת שא יד סו
כי מת גבורים ויעטו יז נא
וישמע דוד כי מת נבל כה לט
ושמואל מת ויספדו לו כה ג

מות

כי מת שאול ויפל גם הוא לא ה
כי מת שאול ויהונתן בנו שב׳ א ה
כי מת אחיכם שאול ב ז
כי מת אבנר בחברון ד א
לאמר הנה מת שאול ד י
אוריה החתי מת יא כא
אוריה החתי מת יא כד
כי מת אוריה אישה יא כו
כי מלך הילך
מת הילד ועשה רעה יב יח
כי מת הילד ויאמרו יב יט
הטת הילד ויאמרו מת יב יט
וכאשר מת הילד קמת יב כא
ועתה מת למה זה אני אצם יב כג
כי אמנן לבדו מת יג לב
יג לג
כי נהם על אמנן כי מת יג לד
כי על כן הנער מת יח ב
מת בחלחמתו יט י
להניק את בני והנה מת מא ג כא
וכי מת יואב שר הצבא יא כא
והנער מת יד יז
נגות אחי כי מת כא כו
כשמע אחאב כי מת נבות כא יו
עכרך אישי מת מב ד אז
והנה הנער מת משכב ד לב
ראתה כי מת בנה יא א
כי מת שאול ויחל גם הוא
ה״ה א ז ח
ראתה כי מת בנה ה״ה ב כב ז
ופלטיהו בן בניה מת יחזק׳ יא יב
והנה מת בעינו יח יח

Et mortuus fuit; morietur וַיָּמָת
ומת כל בכור שמו׳ יא ה
ומת תחת ידו כא ב
ואהרן יאסף ומת שם במר׳ כ כז
ומת האיש ההוא דבר׳ יו יב
ומת הנביא ההוא יח כ
ומת האיש אשר שכב כב כה
ומת תונה ההוא כר ו
ומת אחד מהם כה ה
ומת חמיה ואישה שא ד יט
ומת הילד מא יו יב
ומת עליהם יחזק׳ יח כו
ועשה עיל ומת בהם לג יט
ומת בשאון מואב עמו׳ ב ב

Et morietur וְמֵת
מעבריך ומת בראש׳ מר ט
ועזב את אביו ומת מר כב
כראותו כי אין הנער ומת מר לא
מכה איש ומת שמו׳ כא יב
או את אשתה ומת כא כה
את שור רעהו ומת כא לו
והכה ומת כב א
וסקלתו באבנים ומת דבר׳ יג י
ומצא את רעהו ומת יט ה
והכהו נפש ומת יט יא
ביד גואל הדם ומת יט יב
כל אנשי עירו באבנים ומת כא כא
או יומו יבא ומת שא כו י
ושכתם מאוריו ונכה ומת שב יא טו
ואם רעה תמצא בו ומת מא א נב

Mortuume eil הֲמֵת
חמת הילד שב יב יט

Mortua fuit מֵתָה
בצאת נפשה כי מתה בראׄ לה יח

Et morietur וָמֵתָה
אנשי עירה באבנים ומתת דבר׳ כב כא

מהר מוג

רדפו מהר אויביהם יהוש׳ ב ה
סרו מהר מן הדרך שופ׳ ב יז
לבלתי הורישם מהר ב כג
כי צר לי מהר ענני תהל׳ סט יח
מהר יקדמונו רחמיך עט ח
מהר ענני קב ג
מהר ענני יי קמג ז
אל תצא לריב מהר משלי׳ כה ח

Et festinus וּמָהֵר
קרוב ומהר מאד צפ׳ א יד

† *Festinatio, celeritas: citò, celeriter* מְהֵרָה
והולך מהרה אל העדה במד׳ יז יא
ואכרתם מהרה דבר׳ יא יז
קם מהרה מסקסו יהוש׳ ח יט
עלה אלינו מהרה י ו
ואכרתם מהרה מעל הארץ כג יו
ויקרא מהרה אל הנער שופ׳ ט נד
מהרה חושה אל תעמר שא׳ כ לח
ועתה שלחו מהרה שב׳ יז יז
וילכו שניהם מהרה יז יח
קומו ועברו מהרה יז כא
מהרה רדת כולכ׳ ב א יא
מהרה הצילני תהל׳ לא ג
כושר מהרה ימלו לו ב
עד מהרה ירוץ דברו קמז ו
מעשה הרעה מהרה קהל׳ ח יא
מהרה קל יבוא ישע׳ ה כו
וארכתך מהרה תצמח נח ח
מושבים מנבלה עתה מהרת׳ ירמ׳ כו טו
ורעתו מהרה מאד פה יו
קל מזרה אשיב גמלכם יואל ד ד

Citò בְּמְהֵרָה
לא במהרה ינתק קהל׳ ד יב

† *Festinus, promptus* מָהִיר
והאי סופר מהיר עור׳ ז ו
עט סופר מהיר תהל׳ מה ב
חזית איש מהיר במלאכתו משלי׳ כב כט

Et promptus וּמָהִיר
ומהיר צדק ישע׳ יו ה

† *Maher n.p.* מַהֵר
מהר שלל ישע׳ ח ג

Ad Maher n.p. לְמַהֵר
למהר שלל חש בז ישע׳ ח א

ב פועל פעילותו מתן:

El. Dotare, Dotem constituere.

Dotant מְהָרוּ
אחר מהרו ללק תהל׳ יו ד

Dotando מָהוֹר
פחד ימהרנה שמו׳ כב טו

Dotem constituet יְמַהֲרֶנָּה
ימהרנה לו לאשה שמו׳ כב טו

† *Dos* מֹהַר
הרבו עלי מאד מהר ותתן ברא׳ לד יב

In dote בְּמֹהַר
אין חפץ למלך במהר שא׳ יח כה

Juxta dotem כְּמֹהַר
כמהר הבתולות שמו׳ כב יו

מוג

כל מה שפעילותו נמסות ונתכת:

Solvi, Dissolvi, Liquefieri.

מוג מוח מוט

Ad liquefiendum, ut liquefiat לְמוֹג
לסגר לסות לב יחזק׳ כא מו

Liquefiet תָּמוֹג
תמות הארץ תהל׳ מו ז

Et dissolvitur וַתָּמוֹג
הנוגע בארץ ותמוג עמו׳ ט ה

Et dissolvis nos וַתְּמוֹגְגֵנוּ
ותמוגנו כיד עוינו ישע׳ סד ז

NIPH. *Dissolvitur, dissolvit se* נָמוֹג
ותנה חתיכון נמוג שא׳ יג יז
נמוג פלשת כלך ישע׳ טו ד
והוהיכל נמוג נח׳ ב ז

Diffluunt, dissolvuntur נָמֹגוּ
נמגו כל ישבי כנען שמו׳ טו טו
וכי נמגו כל ישבי הארץ יהוש׳ ב ט
הם נמגו כל ישבי ג כד
נמגו בים דאגה ירמ׳ מט כג

Dissolutae נְמֹגִים
נמגים ארץ וכל ישבה תהל׳ עה ד

PIH. *Facis ut diffluans* וְתַמְגֵּנִי
ותמוגני תשוד אי׳ ל כב

Dissolvis eam תְּמֹגְגֶנָּה
ברגבים תמוגנה תהל׳ סה יא

HITH. *Dissolvunt se* הִתְמוֹגְגוּ
והגבעות התמוגגו ניח׳ א ה

Liquefit, dissolvit se תִּתְמוֹגָג
נמשם כרקה תתמוגג תהל׳ קז מ

Colliquescent תִּתְמוֹגַגְנָה
וכל הגבעות תתמוגגנה עמו׳ ט יג

מוח

כל פעילותו סותם:

Medulla.

Et medulla וּמֹחַ
ומה עצמותיו ישקה אי׳ כא מד

† *Pinguia* מֵיחִים
עלות מיחים אעלה לך תהל׳ סו טו

Pinguia מְחִים
וחרבות מחים ישע׳ ה יו

† *Medullata* מְמֻחִים
שמנים ממחים ישע׳ כה ו

מוט

לו שני פניו:

Significat. ejus duo sunt.

א מה שענינו נטוי ונע המעדים:

I. Moveri, Dimoveri, Nutare, Declinare, Vacillare.

Nutat, vacillat מָטָה
רפה שבריה כי משבר תהל׳ ס ד
אם אסרתי משה הגל צפ׳ יח

Et vacillet וּמָטָה
ומשה ידו עמך ויקר׳ כה לה

Nutant מָטוּ
משו מסלותי תהל׳ מו ז

Inclinans se מֵט
צורק מם לפני רשע משלי׳ כה כו

Nutare, dimoveri מוֹט
לא יתן לעולם מוט לצדיק תהל׳ נה כג

מוט

מוט התמוטטה ארץ ישע׳ כד יט

In titubando בְּמוֹט
במוט רגלי עלי הגדילו תהל׳ לה טו

Et in dimovendo וּבְמוֹט
ובמוט הרים בלב ימים תהל׳ מו ג

Vacillabit תָּמוּט
לעלם תמוט הגלם דבר׳ לב לה
ובריח שלומי לא תמוט ישע׳ נד י

Nutabunt תְּמוֹטֵינָה
והגבעות תמוטנה ישע׳ נד י

NIPH. *Declinent, dimoveantur* נָמוֹטוּ
גל נמוטו פעמי תהל׳ יו ה

Dimovebor אֶמּוֹט
אשר בלכו בל אמוט תהל׳ י ז
צרי יגילו כי אמוט יג ה
כי סמעט בל אמוט יג ח
בל אמוט לעולם ל ז
משגני לא אמוט סב ג וסב ו

Dimovebitur יָמוֹט
שוק עלי בל ימוט איו׳ מ יו
ובחסר עליון בל ימוט תהל׳ כא ח
כי לעולם לא ימוט קיב ו
כהר ציון לא ימוט קכה א
צדיק לעולם בל ימוט משלי׳ י ל
ושרש צדיקים בל ימוט יב ג
לחכין פעל לא ימוט ישע׳ ס כ
בפסגרים לא ימוט מא ז

Dimovebitur תִּמּוֹט
אף תכון תבל בל תמוט תה׳ א יו ל
אלהים בקרבה בל תמוט תהל׳ מו ו
אף תכון תבל בל תמוט צו ו
וצו י
בל חמוט עולם ודר קד ה

Nutant יְמוֹטוּ
ימוטו כל מוסדי ארץ תהל׳ פב ה
ימשו עליהם נחלים קמ יא

HIPH. *Admovent* יָמִישׁוּ
כי ימשו עלי און תהל׳ נה ד

HITH. *Commovebitur se* הִתְמוֹטְטָה
ותתמוטשה ארץ ישע׳ כד יט

† *In dimotionem* לַמּוֹט
ולא נתן למוט רגלנו תהל׳ סו ט
אל יתן למוט רגלך קכא ג

ב מה שהוא פס בידי הגן ומסרות עול:

II. Vectis Palangæ: Jugum, Lorum.

† *Vecti* הַמּוֹט
ונתנו על המוט בסר׳ ד י
ור יב

Vecte בְּמוֹט
וישאהו במוט בשנים בסר׳ יג כח

† *Jugum* מוֹטָה
תחר אגרות מוטה תנ׳
וכל מוטה תנתקו ישע׳ נח ו
אם תסיר מתוכך מוטה נח ט

Vectem הַמּוֹטָה
המוטה מעל צואר ירמ׳ כח י
הנגיה הנביא את המוטה כח יב

Lora, Vectes מֹטוֹת מוטת מוטת
ואשברה מטת עלכם ויקר׳ כו יג
מוטת עץ שברת ונו׳
תחתיהן מטות ברזל ירמ׳ כח י
את מטות מצרים יחזק׳ ל יח
ג׳שברו את מטות עלם לד טו

מול

Et lora, Vectes וּמֹטוֹת
מוסרות ומטות ירמ׳ כז א

Cum vectibus בַּמּוֹטוֹת
בכתפם במוטות עליהם ל׳חא טו פו

מוך הוא בסרס מוכך:
Vide Rad. מכך

מול לו שני פניו:
Significat. ejus duo sunt.

א מה שענינו נכח ועמו למול:

I. Coram, Contra, Ergà, E regione, versus, ex adverso.

† *Coram, &c.* מוּל
היה אתה לעם מול האלהים שמו׳ יח יט
אל מול פני האהל כו ט
אל מול פניו כה כה ולש יח
אל מול פני המנורת כה לו
אל ירעו אל מול ההר לד ג
אל מול פניו ויקר׳ ח ט
אל מול פני המנורה במד׳ ח ב
וח ג
וקרנת מול בני עמון דבר׳ ב יט
מול בית פעור ג כט
וד טו
מול דגלגל אצל אלוני מרה יא ל
מול בית פקור לד ו
שציו אל מול הר נריות
והחציו אל מול הר עיבל יהוש׳ ח לג
אל מול הלבנון והחתי יט א
מול הקרנה שנונה יח יח
עם הגבול מול שנו יט יו
אל מול ארץ כנען כב יא
מול מכמש ומזרחה מול נבע שא׳ יד ח
ויסב מאצלו אל מול אחיו ל
אל מול פני המלחמה שב׳ יא טו

E regione מִמּוּל
מול סוף בין פארן דבר׳ א א

E regione לְמוּאל
והחולכת למואל נחמ׳ יב לח

Et è regione וּמוּל
ומול מחזה אל מדוזה מא ו ח

E regione מִמּוּל
מפול פניו שמו׳ כה יו
ולש כ
מסול עינו ולא יגדיל ויקר׳ ה ז
ובאת להם מסול כנאים שב׳ ה כג
קדמה מסול נגב מא ז לש
ובאת להם מסול תכואים
דה׳א יד יד
קדמה מסול נגבה דה׳ב ד י
מסול שלמה אדר תמשמן מיב ב ה

E regione mei מִמֻּלִי
והוא ישב מסלי בסר׳ כג ה

ב מה שפעילותו כריתה:

II. Circumcidere.

Circumcidit מָל
ויהי הדבר אשר מל יהושע יהוש׳ ה ד
אותם מל יהושע ה ו

Et circumcidet וּמָל
ומל י אלהיך את לבבך דבר׳ ל ו

Circumcides וּמַלְתָּה
ומלתה אתו או יאכל בו שמו׳ יב מד

Circumciderunt מָלוּ
בצאתם ממצרים לא מלו יהוש׳ ה ד
כי לא מלו אתם בדרך ה ז

מרד

סים ברכים ויסר אלף סו ד
ויסר אלף נחל סו ה

Metiemini תָּמֻדּוּ
על הם הקרסוני תמדו יחוק׳ סו יח

Et mensi sunt וַיָּמֻדוּ
וימדו בעמר שמ׳ יז יח

Niph. Mensurabitur יִמָּד
ולא ימד חול הים ירמ׳ לג כב
אשר לא ימד ולא יספר הוש׳ ב א

Mensurari potuerunt יִמָּדוּ
אם ישחו שמים ירמ׳ לא לו

Pih. Mensus fuerit וּמָדַד
ומדד קרב אז׳ ז ד

Metiar אֶמְדֹּד
ונסק סכות אמדד תהל׳ ס ח
וקח ח

Et mensus est וַיָּמָד
וימד שני חבלים שב׳ ח ב

Et mensus est וַיְמַדֵּד
עמד וימד ארץ חבק׳ ג ו

Et mensus est eos וַיְמַדְּדֵם
וימדם בחבל שב׳ ח ב

Hith. Et mensus est se וַיִּתְמֹדֵד
ותמדד על חילך סא׳ יו כא

Mensurarum tuar. † מִדָּתֵךְ
פנת מרן ירמ׳ יג כה

Mensura dimensio † מִדָּה
מדה אחת לכל הדרעת שמ׳ כו ב
ולו ס
מדה אחת לעשתי עשרה כו ח
ולו טו
מדה אחת וקנבו אחד סא׳ ו כה
ז לו
איש מדה חמש באמה ה״א יא כג
וזה איש מדה כו ו
מדה השניה החזיק נחמ׳ ג יא
מדה שניה ג יח וג כ וג כא
ג כד וג כו
מדה שני ג ל
וכאלה אנשי סיח ישע׳ מח יד
מדה אחת לשלשתם יחוק׳ מ י
מדה אחת לארבעתם מו כב
מארבעת אלפים סדה סח ל ומח לג
ובזו תכל מדדי זכ׳ ב ה

Et mensura וּמִדָּה
ולכל מדוכה ומדה ה״א כג כט
ומדה אחת לאילם יחוק׳ מ י

Mensura הַמִּדָּה
ומצא עוד קנה המדה ירמ׳ לא לט
וקנה המדה יחוק׳ מ ג
וכל האיש קנה המדה מ ה
קנה המדדת סב יו בט ומב יו
יח יט
ומן המדה הזאת תמר סה ג

In mensura בְּמִדָּה
במדה במשקל ובמשורה ויקר׳ יט לה
כאלים אמה במדה יחוש׳ ג ד
במדה הראשונה ה״א ב ג ג

In mensura בְּמִדָּה
ושם תכן במדה אז׳ כה כה

Et mensura וּבְמִדַּת
ומדת ימי מה חיא תהל׳ לט ה

Juxta mensur. כְּמִדַּת
כמדת השער הראשון יחוק׳ מ כא
כמדת השער מ כב

Ad mensur. לְמִדַּת
לתת כסף למדת התבל׳ נחמ׳ ה ד

Mensura ejus מִדָּה
ארכה כמדה ורחבה אז׳ יא ט

מרד מרן

Mensura מִדּוֹת
אנשי מדות נמר׳ יג לב
אכנה לי בית מדות ירמ׳ כב יד
כפנימי ובחיצון מדות יחוק׳ מא יו
מדות חבית הפנימי מב סו
ואלה מדות המזבח מג יג

Juxta mensuras כְּמִדּוֹת
אבנים יקרות כמדות גזית מא ז ט
כמדות גזית וארז ו יא

Juxta mensuras בְּמִדּוֹת
כמדות האלה יחוק׳ מ כד
כמדות האלה מ כה
ואלמו כמדות האלה מ כט
כמדות האלה מ לב
כמדות האלה מ לג
וסדר כמדות האלה מ לח

Dimensiones ejus מְדוֹתֶיהָ
ואלה מדותיה יחוק׳ מח יו

Mensuras ejus † מְמַדֶּיהָ
פי שם מספריה כי תדע אז׳ לח ה

מרן

כל לפון מדינה ספיכוסו
עיר הו דכך׳

Provincia.

Middin n. p. † מִדְיָן
ישבי על מדין שופ׳ ה ו

Provinciæ † מְדִינָה
ועשרים ומאה מדינה אסת׳ א א
וט ל
מדינה ומדינה א כב
אשר על מדינה ומדינה נ יב
מדינה ומדינה ככתבה נ יב
בכל מדינה ומדינה נ יד
ובכל מדינה ומדינה ד נ וח יו
ועשרים ומאה מדינה ח ט
מדינה ומדינה ככתבה ח ט
בכל מדינה ומדינה ח יו
מדינה ומדינה העיר ועיר ט כח
וכשבעני מדינה יבוא דני׳ יא כד

Et provincia וּמְדִינָה
אל מדינה ומדינה אסת׳ א כב
על מדינה ומדינה נ יט
ומדינה ככתבה נ יב
בכל מדינה ומדינה נ יד
ובכל מדינה ומדינה ד נ וח יו
ומדינה ככתבה ח ט
עם ומדינה הצרים אתם ח יא
בכל מדינה ומדינה ח יו
מדינה ומדינה ועיר ט כח

Provincia הַמְּדִינָה
ואיה בני המדינה עזר׳ ב א
אלה בני המדינה נחמ׳ ז ו
ואלה ראשי המדינה יא ג
אשר בעלים המדינה דני׳ ח ב

In provincia בְּמְדִינָה
שם במדינה ברקה גדלה נחם׳ א ג
ועזרק תראה במדינה קהל׳ ח ז

Provinciæ מְדִינוֹת
בכל מדינות המלך אסת׳ א יו
אל כל מדינות המלך א כב
בכל מדינות סלטתו ב ג
בכל מדינות סלטתך נ ח
אל כל מדינות המלך נ יז
ועם מדינות המלך ד יא
בכל מדינות המלך ח ח וח יב
וט ב וט כ
בשאר מדינות המלך ט יב

Provincia הַמְּדִינוֹת
בנערי שרי המדינות סא כ יד
את נערי שרי המדינות כ פו
נערי שרי המדי נות בראשנה כ יו

מרע מה מהר

נערי שרי המדינות כ יט
ושרי המדינות לפני אסת׳ א ג
ושרי המדינות ח ט
וכל שרי המדינות ט ג
ושמעו הולך בכל המדינות ט ד

Et provincias וְהַמְּדִינוֹת
וסלת סלכים והמדינות קהל׳ ב ח

In provinciis בְּמְדִינוֹת
אשר במדינות המלך אסת׳ ס יו

In provinciis בַּמְּדִינוֹת
שרתי במדינות אכ׳ א א

Provinciis לַמְּדִינוֹת
והנחה למדינות עשה אסת׳ ב יח

A provinciis מִמְּדִינוֹת
סביב מפדינות יחוק׳ יט ח

מרע

יפקד מוסבו כי הוא
מלה לא תורה ענין׳

Hinc מְרוּעַ *vox rem nullam significans, cujus locus hic deficit.*

מה

נס הוא יפקד מוסבו כי
הוא מלה נס כן׳

Voces invariabiles, quarum locus hic deficit.

מהל

פירוש מזוג׳

Miscere.

Mixtum † מָהוּל
מכאן מהול נמים ישע׳ א כב

מהר

לו שני פנים׳

Significat. ejus duo sunt.

א כל לפון מהירות ועמו נמהר
פפילוסו פתי כי מהירות
ההפעלים סכח לו׳

I. Festinare, accelerare.

Festinant מָהֲרוּ
אחר מהרו תהל׳ יו ד

Pih. Festinat מְהַר
והאיש מהר ויבא ועד שא ד יד
מהר צעה להפמח ישע׳ נא יד

Festinasti מָהַרְתָּ
מה זה מהרת למצא בני ברא׳ כו כ

Festinasti מָהַרְתָּ
לולי מהרת ותבאתי שא כח לד

Festinarunt מִהֲרוּ
ולא מהרו הלזים ה״א כג ה
מהרו שכחו מעשיו תהל׳ קו יג
מהרו נגיד ישע׳ סה יו

Et festinabitis וּמְהַרְתֶּם
ומהרתם והורדתם ברא׳ מה ג

Festinastis מְהַרְתֶּן
מרוע מהרתן בא הזה שמ׳ ב יח

Festinans מְמַהֵר
והיתי עד מהר סא׳ נ ה

Et festinans est וּמְמַהֵר
וממהר האלהים לעשתו ברא׳ סא לב

Festinantes מְמַהֲרוֹת
הלים ממהרות לרוץ משלי ו יח

Juxta festinare כְּמַהֵר
כמהר צפור אל פח משלי ו כג

Festinando לְמַהֵר
למהר לשלחם מן הארץ שמ׳ יב לג
וכצאתם על ההרים למהר ה״א יב ט

Festina מַהֵר
מהר הסלים שמה ברא׳ יח כב
מהר עתה כי חיתם בא לעיר שא ט יב
מהר מיכהו בן ימלא ה״א כב יח

מהר

סיהר קח את הלבוש אסת׳ ו י

Festina כַּהֲרִי
מהרה ושלכה כי משמו שא כג כ
מהרה מיכיהו כן ימלח שא כב ט

Festina טַהֲרִי
ויאמר מהרי שלש מאין ברא׳ יח ו

Festinate מַהֲרוּ
מהרו ועלו אל אבי ברא׳ מה ט
מהרו עשו כמוני שופ׳ ט מח
מהרו ללכת שב׳ כו יד
מהרו את הסן אסת׳ ח ח

Festinabit יְמַהֵר
פן ימהר ושיננו שב׳ טו יד
ולבן אל ימהר קהל׳ ח א
ימהר וזישה מעשהו ישע׳ ח יט

Et festinavit וַיְמַהֵר
וימהר אברהם אהלה ברא׳ יח ו
וימהר לעשות אותו יח ז
וימהר יוסף כי נכמרו רחמיו מג ל
וימהר פרעה לקרא למשה שמו׳ י יו
וימהר משה ויקר ארצה לד ח
וימהר דוד וירץ שא יו מח
וימהר שאול ויפל כה כ
וימהר שמ׳ן בן נרא שב׳ יט יו
וימהר ויסר את האפר סא׳ כ מא

Festinabit תְּמַהֵר
תמהר לדבר צחות ישע׳ לב ד

Et festinavit וַתְּמַהֵר
ותמהר ותרד כדה על ידה ברא׳ כד יח
ותמהר ותער כדה אל השקת כד כ
ותמהר ותרד כדה מעליה כד מו
ותמהר האשה ותיץ שופ׳ ד י
ותמהר אביגיל ותקח שא כה יח
ותמהר ותרד מעל החמור כה כ
ותמהר ותקם אביגיל כה מב
ותמהר ותוכחהו כה כד

Festinabitis תְּמַהֲרוּ
ואתם תמהרו לרבר ה״א כ כד ח

Festinabunt יְמַהֲרוּ
ימהרו חוסתי׳ נחו ב ו

Et festinarunt וַיְמַהֲרוּ
וימהרו ויורידו איש ברא׳ מד יא
וימהרו העם ויעברו יהוש׳ ד י
וימהרו וישכימו וימצאו ח יד
וימהרו ויציתו ח יח
והאנשים ינחשו וימהרו סא׳ כ לז
וימהרו ויקיאו איש נגדו סב׳ ט יו

Et festinant וַיְמַהֲרוּ
וימהרו לשפך דם משלי א יו
וימהרו לשפך דם נקי ישע׳ נט ז

Et festinent וְתִמְהָרְנָה
ותמהרנה ותשנה ירמ׳ ט יו

Et festinam † וְהַנְמְהָר
תנוי הסר והנמהר חבק׳ א ו

Precipitatur נִמְהָרָה
ועצת נפתלים נמהרה אז׳ ח יז

Festini. precipites נִמְהָרִים
ולבב נמהרים ישע׳ לב ד

Ad precipites לְנִמְהָרִי
אמרו לנמהרי לב ישע׳ לח ד

Festinus: festinanter † מָהַר
סרו מהר מן הדרך שמו׳ לב ח
כי אבר תאבדון מהר דבר׳ ד כו
וחשמידך מהר ז ד
לא תוכל כלתם מהר ו כב
והורשתם והאבדתם מהר ט ג
קיסר מהר וגו סרו מהר ט יב
סרתם מהר מן הדרך ט יו
ועד אברך מהר כה כ

מאן מאס

Renuendo כְּמָאֵן

אם מאן ימאן אביה שמו׳ כב יז

Et renuiſti וְתִמְאַן

ותמאן לשלוח שמו׳ ד כג

Renuet יְמָאֵן

ימאן אביה להתתה לו שמו׳ כב יז

Et renuit וַיְמָאֵן

וימאן להתנחם בראש׳ לז לה

וימאן ויאמר אל אשת אדניו לש ח

וימאן אביו ויאמר ידעתי בני מה יש

וימאן ארום נתן את ישראל

בפרב׳ כ כא

וימאן ויאמר לא אוכל שא כח כג

וימאן למכר ויכהו אבנר שב ב כג

ותצוק לפניו וימאן לאכול ג ט

וימאן האיש להמותו מא כ לה

ויפצר בו לקחת וימאן סב ה יז

Et renuit וַתְּמָאֵן

ותמאן המלכה ושתי אסת׳ א יב

Renuerit תְּמָאֲנוּ

ואם תמאנו וסריתם ישע׳ א כ

Et renuiſtis וַתְּמָאֲנוּ

יען קראתי ותמאנו משלי א כד

Renuent יְמָאֲנוּ

כי ימאנו לקדת ירמ׳ כה כח

Et renuerunt וַיְמָאֲנוּ

וימאנו העם לשמע שא ח יט

וימאנו לשמע נחם ט יז

וימאנו להקשיב זכר׳ ז יא

† *Renuens* נָאֵן

ואם מאן אתה לשלח שמו׳ ז כז

כי אם מאן אתה לשלח ט ב וי ד

ואם מאן אתה לצאת ירמ׳ לה כא

Qui renuunt הַמְּאֲנִים

המאנים לשמע ירמ׳ יג י

מאס

כל לשון מיחום מפירושו תיעוב׳

Spernere, Abominari.

Sprevit מָאַס

יען כי מאס העם הזה ישע׳ ח ו

מאס עריס לג ח

כי מאס יי ירמ׳ ב לו

כי מאס יי בהם ז ל

כי מאס יי ויטש ז כט

Spernit מָאַסְתָּם

כי אלהים מאסם תהל׳ קח ז

Sprevisti מָאַסְתָּ

יען מאסת את דברי יי שא סו כו

כי מאסת כי אתה תגדר אוי לך לז

מאסת את יהוה ירמ׳ יד יט

כי אתה הרעת מאסת הוש׳ ד ו

Sprevisti מָאַסְתָּה

הקם אשר מאסתה בו שוא פ לח

כי מאסתה את דבר יי שא סו מ

Sprevisti nos מָאַסְתָּנוּ

כי אם מאוס מאסתנו איכ׳ ה כב

Sprevi מָאַסְתִּי

מאסתי לא לעלם אחיה אי׳ ז יז

אשר מאסתי אבותם ל א

מאסתי דיכם עמו׳ ה כא

Et ſpernam וּמְאַסְתִּי

ומאסתי את העיר הזאת סב כג כו

Sprevi te מְאַסְתִּיךָ

בזרתיך ולא מאסתיך ישע׳ מא ט

Sprevi eum כְּאַסְתִּיו

ואני מאסתיו ממלך שא יז א

Sprevi eum מְאַסְתִּיהוּ

כי מאסתיהו שא יז ו

Sprevi eos מְאַסְתִּים

לא מאסתים ולא געלתים

ויקר׳ כו מד

מאר מגר מגל

Spernetis תִּמְאֲסוּ

ואם בחקותי תמאסו ויקר׳ כו טו

Spernent יִמְאֲסוּן

יתמאסן איש אלילי כספו ישע׳ לא ז

Et ſpreverunt וַיִּמְאֲסוּ

וימאסו את חקיו סב יז טו

וימאסו בארץ חמדה תהל׳ קו כד

וימאסו בה ירמ׳ ו יט

NIPH. *Spretus* נִמְאָס

נבוה בעיניו נמאס תהל׳ טו ד

כסף נמאס ירמ׳ ו ל

Spreta es תִּמְאָס

ואשת נעוריס כי תמאס ישע׳ נד ו

Et ſpreta fuit וַיִּמָּאֵס

עורי רגע וימאס איוב ז ה

מאר

מיה ספירושו הכאבה׳

Dolere.

HIPH. *Dolorificus* מַמְאִיר

סלון ממאיר יחזק׳ כח כד

Dolorifica vel pungens מַמְאֶרֶת

צרעת ממארת הנגע ויק׳ יג נא

כי צרעת ממארת הוא יג נב

צרעת ממארת הוא בבית יד מד

מגר

ענינו לתלוי הנוסף בסבכה ועלוי׳

Pretioſum, Res laudata.

† *A rebus pretioſis* מִמֶּגֶד

ממגד שמים ממטל דבר׳ לג יג

Et à pretioſo וּמִמֶּגֶד

וממגד תבואת שמש

וממגד גרש ירחים דבר׳ לג יד

וממגד גבעות עולם לג טו

וממגד ארץ ומלאה לג יד

Res pretioſæ מְגָדִים

עם פרי מגדים שיר ד יג

ועל פתחינו כל מגדים ז יד

Rerum pretioſarum ſuarum מִגְדָּיו

ויאכל פרי מגדיו שיר ד יו

† *Et res pretioſæ* וּמִגְדָּנוֹת

ומגדנות נתן לאוזיה בראש׳ כג מב

ומגדנות לחזקיהו ד״ה ב לב כז

Et rebus pretioſis וּבְמִגְדָּנוֹת

ובבהמה ובמגדנות עזר׳ א ו

Et in rebus pretioſis וְלִמְגָדְנוֹת

לכסף ולזהב ולמגדנות ד״ה ב כא ג

מגל

ומיחסו חלמש׳

Falx.

† *Falcem* מַגָּל

ותשפש מגל בעת קציר ירמ׳ נ יו

שלחו מגל יואל ד יג

מגן

כל לשון מגן ספירושו מסכר ומתן׳

Dedere, Tradere.

PIH. *Tradidit* מִגֵּן

אשר מגן צריך בירך בראש׳ יד כ

Trades tibi תַּמְגֵּנְךָ

עשרת תפארת המגנך משלי ד ט

Dedam te אֲמַגֶּנְךָ

אמגך ישראל הושע יא ח

מגר

פירושו הפלה׳

Dejicere.

Dejeciſti מִגַּרְתָּה

וכאשו לארץ מגרתה תהל׳ פט מה

מד

ענינו לכוס׳

Veſtis, Veſtim.

Veſtimento ſuo מִדּוֹ

ולבש המכתן מדו בר ויק׳ ו ג

ויאצ תנור מדו לבשו שב כ ח

Et veſte ſua בְּמַדּוֹ

וילבש קללה כמדו תהל׳ קט יח

Veſtibus ſuis מַדָּיו

וילבש שאול את דוד מדיו

שא יו לח

Et veſtes ejus, ſua וּמַדָּיו

ומדיו קרעים שא ד יב

ומדיו ודק הרבו ודק קשתו יח ד

Veſtium ejus לְמַדָּיו

ויתנור אותה מתחת למדיו

שופט׳ ג יו

את הרבו מעל למדיו שא יו לט

Veſtimentorum ejus מַדְוֵתָיו

על פי מדותיו תהל׳ לג ב

מדד

כל ענינו מדה וענינו למדת המלך ספירושו מכס כיון מוכס המכס מדון הוא בסרים מן ומכלל עכס בסרים כלל כי סס כיתס׳

Metiri, Menſurare.

Menſus eſt מָדַד

מי מדד בשעלו סים ישע׳ מ יב

מדד ארסו ורחבו יחזק׳ מ ג

מדד רוחה הקדים סב יו

מדד רוחה הצפון סב יו

מדד חמש מאות קנים סב יז

Menſus eſt מָדַד

את רוחה דרומס מדד יחזק׳ סב יח

Et menſus eſt וַיָּמָד

ומדד אילין ואילמו יחזק׳ מ כו

ומדד כפתות ואלה מ לה

ומדד את הבית מא ו

ומדד אוך הגנין מא סו

Menſus eſt illam מָדְדוּ

לארבע רוחות מדדו יחזק׳ סב כ

Et menſus eſt illam וּמָדְדוּ

ומדדו סביב סביב יחזק׳ סב סו

Et metiar וּמָדוֹתִי

ומדותי פעלתם ישע׳ סה ו

Et metientur וּמָדְדוּ

ומדדו אל העריס דבר׳ כא ב

ומדדו את הכנית יחזק׳ מג י

Et metiemini וּמְדַדְתֶּם

ומדתם סחוץ לעיר בפרב׳ לה ה

Ad menſurandum לְמַדֵּד

למדד את ירושלם זכר׳ ב ב

Metieris תְּמוֹד

ומן הפרה הואת תמוד יחזק׳ סה ג

Et menſus eſt וַיָּמָד

ויפר שש שערים רות ג ו

ויפר את רחב החצין יחזק׳ מ ה

ויפר את סף השער מ ו

ויפר את אלם השער מ ח וס ו

ויפר את רחב פתח השער מ יא

ויפר את השער מ יב

ויפר רחב מ יג

ויפר משקוף אל שער מ טו

ויפר משקוף אל שער מ טו

ויפר את השער הדרום מ כד

ויפר את השער מ כז

ויפר את החצר מ מח

ויפר אל אולם מא א

ויפר את האילים מא ב

ויפר ארסו מא ג

ויפר אל הפתח מא ה

ויפר את ארסו מא ח

ויפר קיר הבית מא ט

ויפר אלף באמה מב ג

ויפר אלף ויעבירני במים

אנשים חמש מאות ה״א ר מב
ושבע מאות ושלשים ה יח
ושבע אלף ושש מאות ז ב
ואחת שש מאות ושלשים פ ו
השע מאות וחמשים פ ט
אלף ושבע מאות פ יג
על שלש מאות חלולי אבא יא ויא כ
ושמנה מאות חלולי צבא יב כד
ארבעת אלפים ושש מאות יב ו
שלשת אלפים ושבע מאות יב ז
עשרים אלף ושמנה מאות יב ל
ושמנה אלף ושש מאות יב לח
ארבע מאות ח כא
בשקל שש מאות כא כח
אלף ושבע מאות כז ל
אלפים ושבע מאות כז לב
אלף וארבע מאות רכב ה״א ב א יד
בשש מאות בשקל א יז
שלשת אלפים ושש מאות ב א
אלפים ושש מאות ב יז
ושלשת אלפים ושש מאות ב יז
לכרים שש מאות ג יח
את החרונים ארבע מאות ד יג
ארבע מאות וחמשים ככר ה יח
שש מאות ושש ושש ט יג
מאות זהב שרוים ט טו
ושלש מאות מגנים וזהב
שרוים שלש מאות ושבע ט יז
ארבע מאות אלף איש בחור וגו׳
כשמונה מאות אלף איש בחור יג
חמש מאות אלף איש בחור יג יז
סדורה שלש מאות אלף יד ז
ומרכבות שלש מאות יד ח
בכר שבע מאות טו יא
שבעת אלפים ושבע מאות
שבעת אלפים ושבע מאות יז יא
בגדי חיל שלש מאות אלף יז יד
את הגביאים ארבע מאות יח ח
ותצאנה שלש מאות כה ה
ארבע מאות אמה כה כג
אלפים ושש מאות כז יב
שלש מאות אלף וגו׳
חמש מאות כז יג
בכר שש מאות כט לג
אלפים ושש מאות
ובכר שלש מאות לה ח
ובכר חמש מאות לה ט
ארבע מאות ועשרה עזר׳ א י
חמשת אלפים וארבע מאות א יא
שלש מאות שבעים ב ד
שבע מאות ב ה
שמנה מאות ושנים עשר ב ו
תשע מאות וארבעים ב ח
שבע מאות וששים ב ט
שש מאות ארבעים ב י
שש מאות עשרים ב יא
שש מאות ששים ב יג
ארבע מאות חמשים ב טו
שלש מאות עשרים ב יז
שבע מאות ארבעים ב כה
שש מאות ועשרים ב כז
שלש מאות ועשרים ב כח
שלש מאות ארבעים ושבעה ב לז
ושלש מאות ושלשים ב לח
תשע מאות ושבעים ב לט
שש מאות ושבעים ושלשה ב מ
שלש מאות ושנים ב מב
שש מאות ארבעים ושנים ב מג
אלפים שלש מאות ושלשים ב מו
שלש מאות שלשים ושבעה ב מז
סוסים שבע מאות ב נח
גמלים ארבע מאות וגו׳
שבע מאות ב נט
שלשים וחמש מאות ב ע
ארבע מאות ששים ושמנה יא ו
תשע מאות עשרים ושמנה יא ח
שמנה מאות עשרים ושנים יא יב
חמש מאות איש אסת׳ ס ו ושם יב
שלש מאות איש ס פו
וחמש מאות צמר בכר
וחמש מאות אתונות איוב א ג
נפש שמנה מאות ירם׳ נב כט
נפש שבע מאות וגו׳
ושש מאות נב ל
שלש מאות ותשעים
יחזק׳ ד ה וד ט
חמש מאות קנים
מב יו ומב יח ומב יט
ארך חמש מאות
ורחב חמש מאות מב ב
חמש מאות באמת האמה מה ב
חמש מאות וארבע׳
אלפים כ פעמים מה יז
חמש מאות וארבעת אלפים מה ל
ומה לב ומה לג ומה לד
אלפים ושלש מאות דני׳ ח יד
אלף שלש מאות יב יב
Centum מאת
שמנה מאת שנה בראש׳ ה ד
וחמש מאת שנה ה ל
ושבע מאת שנה ה לא
ארבע מאת שקל כסף כג פו
Centum הַמֵּאוֹת
ושבע המאות וחמשה שמו׳ לה כח
ושרי המאות במרב׳ לא יד ולא מח
אחר נפש מחמש המאות לא כח
ומאת שרי המאות לא נב
ויקח את שרי המאות מב יא יט
ושרי האלפים ושרי המאות
ה״א כח א
ויקח את שרי המאות
ה״ב כו א ופו ב
לשרי המאות את החניתים כג פ
את שרי המאות פקודי הוחיל כג יד
ולשרי המאות כה ה

שבע מאות ב סו
שלש מאות החמרים ח ח
שש מאות וחמשים ח כו
שלש מאות שבעים ושנים נחם׳ ז ס
שש מאות חמשים ושנים ז י
אלפים ושמנה מאות ז יא
שמנה מאות ארבעים וחמשה ז יג
שבע מאות ושלשים ז יד
שש מאות ארבעים ושמנה ז טו
שש מאות עשרים ושמנה ז יו
שלש מאות עשרים ושנים ז יז
שש מאות ששים ושבעה ז יח
שש מאות חמשים וחמשה ז כ
שלש מאות עשרים ושמנה ז כב
שלש מאות עשרים וארבעה ז כג
שבע מאות ארבעים ושלשה ז כט
שש מאות עשרים ואחד ז ל
שלש מאות ועשרים ז לה
שלש מאות ארבעים וחמשה ז לו
שבע מאות ועשרים ואחד ז לז
תשע מאות ושלשים ז לח
תשע מאות שבעים ושלשה ז לט
שלש מאות תשעים ושנים ז ס
שש מאות ארבעים ושנים ז סב
אלפים שלש מאות ושלשים ז סו
שלש מאות שלשים ושבעה ז סז
סוסים שבע מאות ז סח
שבע מאות ז סט
שלשים וחמש מאות ז ע
ארבע מאות ששים ושמנה יא ו
תשע מאות עשרים ושמנה יא ח
שמנה מאות עשרים ושנים יא יב
חמש מאות איש אסת׳ ס ו ושם יב
שלש מאות איש ס פו
וחמש מאות אתונות איוב א ג
נפש שמנה מאות ירם׳ נב כט
נפש שבע מאות וגו׳
ושש מאות נב ל
שלש מאות ותשעים
יחזק׳ ד ה וד ט
חמש מאות קנים
מב יו ומב יח ומב יט
ארך חמש מאות
ורחב חמש מאות מב ב
חמש מאות באמת האמה מה ב
חמש מאות וארבע׳
אלפים כ פעמים מה יז
חמש מאות וארבעת אלפים מה ל
ומה לב ומה לג ומה לד
אלפים ושלש מאות דני׳ ח יד
אלף שלש מאות יב יב
Centum מאת
שמנה מאת שנה בראש׳ ה ד
וחמש מאת שנה ה ל
ושבע מאת שנה ה לא
ארבע מאת שקל כסף כג פו
Centum הַמֵּאוֹת
ושבע המאות וחמשה שמו׳ לה כח
ושרי המאות במרב׳ לא יד ולא מח
אחר נפש מחמש המאות לא כח
ומאת שרי המאות לא נב
ויקח את שרי המאות מב יא יט
ושרי האלפים ושרי המאות
ה״א כח א
ויקח את שרי המאות
ה״ב כו א ופו ב
לשרי המאות את החניתים כג פ
את שרי המאות פקודי הוחיל כג יד
ולשרי המאות כה ה

Centum, Centenorum
את שרי המאיות מב יא ד
ויעשו שרי המאיות יא פ
ויתן הכהן לשרי המאיות יא י
את שרי המאיות פקדי החיל יא טו
Et centum וְהַמֵּאוֹת
מאות שרי האלפים והמאות
במרב׳ לא נד
עם שרי האלפים והמאות
ה״א יג א
לשרי האלפים והמאות פו פו
ושרי האלפים והמאות כו א ופו ו
לשרי האלפים והמאות ה״א ב א ב
Ad centum, Centeni לְמֵאוֹת
עברים למאות ולאלפים שא כט ב
וכל העם יצאו למאות שב יח ד
למאות הכסר אשר נתתי
ה״א ב כה ט
Ducenti מָאתַיִם
מאתים שנה בראש׳ יא פ
עזים מאתים וגו׳
רחלים מאתים לב יד
ותקח אסו מאתים כסף שופט יו ד
מאתים אלף רגלי שא טו ד
ויך בפלשתים מאתים איש יח כו
ותקח מאתים לחם כה יח
ויעמדו מאתים איש ל י
ויבא דוד אל מאתים האנשים ל כא
מאתים שקלים באבן הסלע
שב יד פו
הלכו מאתים איש מירושלם טו יא
ועליהם מאתים לחם יו א
והרכנים מאתים פרים מא ז כ
מאתים אגנה וזהב שחוט י יו
מאתים שנים ושלשים כ טו
ומאן מאתים וחמשים ה״א ה כא
מאתים ושנים עשר ט כב
ראשיהם מאתים יב לב
ואחיו מאתים ועשרים שו ו
ואחיו מאתים פו ח
מאתים שמנים ושמנה כה ז
מאתים אגנה וזהב שחוט ה״ב ט טו
ודרכי קשת מאתים יד ז
ועמו מאתים ושמונים אלף יו פו
ועמו מאתים אלף גבורי חיל יו יו
קשת ומגן מאתים אלף יו יו
מאתים אלף נשים כה ח
אלים מאה כבשים מאתים כט לב
מאתים חמשים בז ז
מאתים עשרים ב יב
מאתים עשרים ושלשה ב יש
מאתים עשרים ושלשה ב כח
מאתים חמשים וארבעה ב לא
מאתים ארבעים ושבעה ב לח
משוררים ושוערות מאתים
פרידים מאתים ז סח
מאתים ארבעים ושנים יא יג
מאתים שמנים וארבעה יא יח
אלף מאתים ותשעים דני׳ יב יא
Et ducenti וּמָאתַיִם
תשע שנים ומאתים שנה בראש׳ יא יש

שבע שנים ומאתים שנה יא כא
חמש שנים ומאתים שנה יא לב
חמשים ומאתים
חמשים ומאתים שמו׳ ל כ
ושלשים אלף ומאתים
במרב׳ א לח וב כא
ששת אלפים ומאתים ג לד
ושבעים ומאתים ג מב
שלשת אלפים ומאתים ד כד
חמשים ומאתים יו ב ויז יו
את החמשים ומאתים איש יו לח
חמשים ומאתים איש כו י
ועשרים אלף ומאתים כו יד
ומאתים שקלים כסף יהוש׳ ז כא
ומאתים ושבעו שא כה ג
ומאתים רכלים כה יה
עשרים אלף ומאתים ה״א ז פ
שבעה עשר אלף ומאתים ז יא
חמשים ומאתים הרדים ה״ב ח י
באלף ומאתים רכב יב ג
מנים אלפים ומאתים נחם׳ ז עא
ומאתים לנשרים את פריו
שיר ח יב
שמונה חמשים ומאתים
ותשעה חמשים ומאתים
וקדימה חמשים ומאתים
וימה חמשים ומאתים יחזק׳ מה יו
Ducenti הַמָּאתַיִם
מן המאתים ממשקה ישראל
יחזק׳ מה טו
Et ducenti וְהַמָּאתַיִם
והשבעים והמאתים במרב׳ ג סו

מאם יפקד יוסבנו כי חיים מיריח ענין עומד כעניינו:

מאומה מאום *Voces invariabiles, quarum loca hic desunt.*

מאן כל לשון מיאון מפיניסו סילוק:

Renuere.

Renuit מָאַן
מאן לשלח העם שמו׳ ז יד
כי מאן י׳ לתתי במרב׳ כג יו
מאן בלעם הלך עמנו כב יד
מאן יכפי להקים לאחיו שם
דבר׳ כה ז
אשר מאן לתת לך בכסף מא כא פו
Renuit מְאֹנָה
מאנה לנחם נפשי איוב ו ו
מאנה הנחם נפשי תהל׳ עו ג
מאנה תרפא ירמ׳ פו יח
מאנה להנחם על בניה לא פו
Renues מָאַנְתָּ
עד מתי מאנת לענות שמו׳ י ג
Renuisti מָאַנְתָּ
מאנת הכלם ירמ׳ נ ג
Renuerunt מָאֲנוּ
ובחורתי מאנו ללכת תהל׳ עח י
כי מאנו לעשות משפט משלי א ז
כי מאנו ידיו לעשות כא כה
מאנו קחת מוסר וגו׳
מאנו לשוב ירמ׳ ח ה
מאנו לשוב ח ה
מאנו דעת אותי נאם י׳ ט ה
אשר מאנו לשמוע יא י
מאנו שלחם נ לג
כי מאנו לשוב הוש׳ יא ה
Renuistis מְאַנְתֶּם
עד אנה מאנתם לשמר שמו׳ יו כח

מאה אלף כרים סג ג ר
מה אתן זה לפני מאה איש ד מג
מאה שמנים וחמשה אלף יט לה
מאה ככר כסף מ לג
ונפש ארם מאה אלף יהוה א ה מא
ובני בנים מאה וחמשים ח לט
מאה ועשרים אלף יב לו
ואחיו מאה ועשרים פו ה
ואחיו מאה ושלשים פו ז
ואחיו מאה ושנים עשר פו י
ויותר ממנו מאה רכב יח ד
בהם מאה מעמים כא ג
והב ככרים מאה אלף כג יד
וברזל מאה אלף ככרים כש ז
מאה וחמשים אלף יהח ב יז
והנה מאה ועשרים נ ד
ויעש רמנים מאה נ יז
ויעש סורקי והב מאה ד ח
האחד מאה ועשרים ז ה
ותתן למלך מאה ועשרים פ ט
מאה ושמנים אלף בחור יא א
ועמו מאה ושמונים אלף יז יח
בן מאה ושלשים שנה פר פו
מאה אלף גבור חיל כה ו
מאה ככר כסף כו ה
ביהודה מאה ועשרים אלף כה ז
מאה ככר כסף לו נ
מאה שבעים ושנים עזר נ נ
מאה ושנים עשר ב יח
מאה עשרים ושלשה ב כא
מאה עשרים ושמנה ב כג
מאה עשרים ושנים ב כו
מאה חמשים ושלשה ב ל
מאה עשרים ושמנה ב מא
מאה שלשים ותשעה ב מב
וכתנת כתנים מאה ב מש
התיחוס ליוכרים מאה ח נ
מאה ושמים הזכרים ח י
מאה ועשרה הזכרים ח יב
וכלי ככף מאה ח כו
לככרים והב מאה ככר ח כו
מאה וחמשים איש נחמ ה יז
מאה ושבעים ושנים ז ח
מאה שנים ושמנה ז כד
מאה שמנים ושמנה ז כו
מאה עשרים ושמנה ז כח
מאה ועשרים ושנים ז לא
מאה עשרים ושלשה ז לב
מאה ארבעים ושמנה ז מה
מאה שלשים ושמנה ז מח
מאה עשרים ושמנה יא יד
מאה עשרים ושנים יא יט
מאה שבעים ושנים יא יט
מאה וארבעים שנה איוב מב יו
מהכות כסיל מאה משלי יו י
אם יוליד איש מאה קהל ו ג
מאה ושמנים וחמשה ישע לו לו
בן מאה שנה יקלל סה כ
מאה על השבכה ירמ נב כג
מחוץ מאה אמה יחזק מ יז
מאה אמה מ כג
מאה אמות מ כש
ארך מאה אמה מ כט
ורחב מאה אמה מ מו
ארך מאה אמה ונו׳
וקריתה ארך מאה אמה מא יג
לקרים מאה אמה מא יד
ממו ומאה מאה אמה מא שו
על פני החיכל מאה אמה מב ח
תשאיר מאה
והיוצאת מאה עמ ה ג

Et centum וְכֵאָה
שלשים ומאה שנה בראש ה ג
ומאה סככם ויקר מ ח
ומאה לצבאתם בפרס כ כד
שלשים ומאה משקלה ז יג ז יט
ז כה ח לא ז לו ז מג ז מט
ז נה ח מא ז סו ז נג ז עא
שלשים ומאה הקערה ז מה
עשרים ומאה ז מו
ומאה איש אשר אתו שופט ז יט
איש אלף ומאה ככף יז ה
אלף ומאה הככף יז ב
וישב את אלף ומאה הכסף יז ג
ומאה לאלף כ י
וחמשה אלף ומאה איש כ לח
ומאה צמקים שא כה יח
ומאה צמוקים
ומאה קץ ונבל יין שב יז א
בקר רעי ומאה צאן סא ד כג
וסוס בחמשים ומאה י כט
ומאה אלף אילים סב ג ד
שבעת אלפים ומאה יהח א יב כה
ומאה אלף איש שלף חרב סא ה
וסוס בחמשים ומאת יהח ב א יז
שבע ועשרים ומאה מדינה א א
וח ט וט ל

Centum הֵכְאָה
וער מגדל המאה קדשהו נחם ג א
ומגדל המאה יב לש
ארך אמות המאה יחזק מב ב

Pro centum בְּמֵאָה
במאה קשיטה בראש לה ש
אבי שכם במאה קשיטה יהוש כד לב
כי כמאה ערלות פלשתים
שא יח כה
במאה ערלות פלשתים שב ג יד
במאה ככר כסף יהח ב כה ו

E centum לְמֵאָה
עשרה אנשים למאה שופט כ י
אזר למאה הקמן יהח א יב יד
ועכוהם כהנים למאה יהח ב ה יב

Centum מֵאוֹת
מאת שנה ושבעים שנה
בראש כה ז
מאת שנה ושלשים שנה כה יו
מאת שנה ושמנים שנה לה כה
מאת ככר שמו לח כה
ויהי מאת ככר הכסף ונו׳
מאת אדנים לח מ
מאת אלף ושמנים במדב ב ט יו
מאת אלף ושמנת ב כד
מאת אלף ושבעה ב לא
חמא עשה רע מאת קהל ח יב

Et centum וְכֵאוֹת
חמש שנים ומאת שנה בראש ה ו
ושמים שנה ומאת שנה ה יח
ושמונים שנה ומאת שנה ה כה
ושמנים שנה ומאת שנה ה כח
חמשים ומאת יום ז כד וו מ
עשרה שנה ומאת שנה יא כה
שלשים ומאת שנה מו ט
וארבעים ומאת שנה מו כה
שבע ושלשים ומאת שנה שמו ו יו
שלש ושלשים ומאת שנה ו יח
ועשרים ומאת שנה במר לו לפ
ומאת הככף והרגן נחם ה יא
שמנים ומאת יום אסת א ד

Ad, in centum לְמֵאוֹת
למאת הככר שמו לח כו

Centum מֵאוֹת
תשע מאות שנה בראש ה ה
ושמנה מאות שנה ה ז
זתשע מאות שנה ה ח
ושמנה מאות שנה ה י
ותשע מאות שנה ה יא
ושמנה מאות שנה ה יג
ותשע מאות שנה ה יד
ושמנה מאות שנה ה יו
ושמנה מאות שנה ה יז
שמנה מאות שנה ה יט
ותשע מאות שנה ה כ
שלש מאות שנה ה כב
ושלש מאות שנה ה כג
ושבע מאות שנה ה כה
ותשע מאות שנה ה כו
בן חמש מאות שנה ה לב
בשנת שש מאות שנה ז יא
ויהי באחת ושש מאות ח יג
שלש מאות שנה ט כה
תשע מאות שנה ט כש
חמש מאות שנה יא יא
וארבע מאות שנה יב יג ויא פו ויא יז
שמנה עשר ושלש מאות יד יד
ועמו אתם ארבע מאות שנה פו יג
ארבע מאות שקל כסף כג יו
וארבע מאות איש עמו לב ו
ועמו ארבע מאות איש לג א
נתן שלש מאות כסף סה כב
כשש מאות אלף רגלי שמו יב לו
וארבע מאות שנה יב ם ויב מא
שש מאות רכב בחור יד ז
שרי אלפים שרי מאות יח כא ויח כה
מר דרור חמש מאות ל כ
וקרנה חמש מאות ל כו
ושבע מאות ושלשים שקל לח כד
ואלף ושבע מאות לח כה
לשש מאות אלף ונו׳
וחמש מאות לח כו
וארבע מאות שקל לח כש
וחמש מאות
במדב׳ א מא ואמא וב יא
ושלש מאות א כג וב יג
ושש מאות וחמשים א כה וב פו
ושש מאות א כו
וארבע מאות א כש וא ולא וא לו וא מג
וחמש מאות א לג
ושבע מאות א לפ
שש מאות אלף ונו׳
וחמש מאות א פו
ושש מאות ב ד
וארבע מאות ב ו וב ח וב כג וב ל
וחמש מאות ב ט וב יו
ושבע מאות ב יח וב כב וב כח ון כב
ושש מאות ב כא
שש מאות אלף ונו׳
וארבע מאות לשתי השבכות ב מג
וחמשים וחמש מאות ב נ
ושש מאות ג כח
ושלש מאות ואלף ג ג
שבע מאות וחמשים ד לו
ושלש מאות ושמנים ד מ
וחמש מאות ושמנים ד מח
וארבע מאות בשקל הקדש ז פה
שש מאות אלף רגלי יא כא
ושבע מאות ושלשים מו ז
ארבעים אלף וחמש מאות מו יח
ושבעים אלף וחמש מאות מו כב
ושמים אלף ושלש מאות מו כח
ששים אלף וחמש מאות מו מ
וחמשים אלף ושבע מאות מו לד
ושלשים אלף וחמש מאות מו לו
וארבעים אלף ושש מאות מו מא

ושמנים אלף וחמש מאות מו מב
ושבעים אלף וחמש מאות מו מג
ושלשים אלף וחמש מאות מו מד
וחמשים אלף וחמש מאות מו מה
וארבעים אלף וחמש מאות מו מו
ושלשים אלף וחמש מאות מו מז
ועשרים אלף וחמש מאות מו מח
ואחד ועשרים אלף וחמש מאות מו מט
ושבעת אלפים וחמש מאות מז ה
ושלשת אלפים וחמש מאות מח ה
וחמשת אלפים וחמש מאות מט ה
וששת אלפים וחמש מאות נ ה
ושבעת אלפים וחמש מאות נא ה
ושמנת אלפים וחמש מאות נב ה
וחמשת אלפים וחמש מאות נג ה
ותשעת אלפים וחמש מאות נד ה
ועשרת אלפים וחמש מאות נה ה
ואחד עשר אלף וחמש מאות נו ה
ושנים עשר אלף וחמש מאות נז ה
ושלשה עשר אלף וחמש מאות נח ה
וארבעה עשר אלף וחמש מאות נט ה
וחמשה עשר אלף וחמש מאות ס ה
וששה עשר אלף וחמש מאות סא ה
ושבעה עשר אלף וחמש מאות סב ה
ושמנה עשר אלף וחמש מאות סג ה
ותשעה עשר אלף וחמש מאות סד ה
ועשרים אלף וחמש מאות סה ה
ואחד ועשרים אלף וחמש מאות סו ה
ושנים ועשרים אלף וחמש מאות סז ה
ושלשה ועשרים אלף וחמש מאות סח ה
וארבעה ועשרים אלף וחמש מאות סט ה
וחמשה ועשרים אלף וחמש מאות ע ה
וששה ועשרים אלף וחמש מאות עא ה
ושבעה ועשרים אלף וחמש מאות עב ה
ושמנה ועשרים אלף וחמש מאות עג ה
ותשעה ועשרים אלף וחמש מאות עד ה
ושלשים אלף וחמש מאות עה ה
ואחד ושלשים אלף וחמש מאות עו ה
ושנים ושלשים אלף וחמש מאות עז ה
ושלשה ושלשים אלף וחמש מאות עח ה
וארבעה ושלשים אלף וחמש מאות עט ה
וחמשה ושלשים אלף וחמש מאות פ ה
וששה ושלשים אלף וחמש מאות פא ה
ושבעה ושלשים אלף וחמש מאות פב ה
ושמנה ושלשים אלף וחמש מאות פג ה
ותשעה ושלשים אלף וחמש מאות פד ה
וארבעים אלף וחמש מאות פה ה
ואחד וארבעים אלף וחמש מאות פו ה
ושנים וארבעים אלף וחמש מאות פז ה
ושלשה וארבעים אלף וחמש מאות פח ה
וארבעה וארבעים אלף וחמש מאות פט ה
וחמשה וארבעים אלף וחמש מאות צ ה
וששה וארבעים אלף וחמש מאות צא ה
ושבעה וארבעים אלף וחמש מאות צב ה
ושמנה וארבעים אלף וחמש מאות צג ה
ותשעה וארבעים אלף וחמש מאות צד ה
וחמשים אלף וחמש מאות צה ה
ואחד וחמשים אלף וחמש מאות צו ה
ושנים וחמשים אלף וחמש מאות צז ה
ושלשה וחמשים אלף וחמש מאות צח ה
וארבעה וחמשים אלף וחמש מאות צט ה
וחמשה וחמשים אלף וחמש מאות ק ה
וששה וחמשים אלף וחמש מאות קא ה
ושבעה וחמשים אלף וחמש מאות קב ה
ושמנה וחמשים אלף וחמש מאות קג ה
ותשעה וחמשים אלף וחמש מאות קד ה
וששים אלף וחמש מאות קה ה
ואחד וששים אלף וחמש מאות קו ה
ושנים וששים אלף וחמש מאות קז ה
ושלשה וששים אלף וחמש מאות קח ה
וארבעה וששים אלף וחמש מאות קט ה
וחמשה וששים אלף וחמש מאות קי ה
וששה וששים אלף וחמש מאות קיא ה
ושבעה וששים אלף וחמש מאות קיב ה
ושמנה וששים אלף וחמש מאות קיג ה
ותשעה וששים אלף וחמש מאות קיד ה
ושבעים אלף וחמש מאות קטו ה
ואחד ושבעים אלף וחמש מאות קטז ה
ושנים ושבעים אלף וחמש מאות קיז ה
ושלשה ושבעים אלף וחמש מאות קיח ה
וארבעה ושבעים אלף וחמש מאות קיט ה
וחמשה ושבעים אלף וחמש מאות קכ ה
וששה ושבעים אלף וחמש מאות קכא ה
ושבעה ושבעים אלף וחמש מאות קכב ה
ושמנה ושבעים אלף וחמש מאות קכג ה
ותשעה ושבעים אלף וחמש מאות קכד ה
ושמנים אלף וחמש מאות קכה ה
ואחד ושמנים אלף וחמש מאות קכו ה
ושנים ושמנים אלף וחמש מאות קכז ה
ושלשה ושמנים אלף וחמש מאות קכח ה
וארבעה ושמנים אלף וחמש מאות קכט ה
וחמשה ושמנים אלף וחמש מאות קל ה
וששה ושמנים אלף וחמש מאות קלא ה
ושבעה ושמנים אלף וחמש מאות קלב ה
ושמנה ושמנים אלף וחמש מאות קלג ה
ותשעה ושמנים אלף וחמש מאות קלד ה
ותשעים אלף וחמש מאות קלה ה
ואחד ותשעים אלף וחמש מאות קלו ה
ושנים ותשעים אלף וחמש מאות קלז ה
ושלשה ותשעים אלף וחמש מאות קלח ה
וארבעה ותשעים אלף וחמש מאות קלט ה
וחמשה ותשעים אלף וחמש מאות קמ ה
וששה ותשעים אלף וחמש מאות קמא ה
ושבעה ותשעים אלף וחמש מאות קמב ה
ושמנה ותשעים אלף וחמש מאות קמג ה
ותשעה ותשעים אלף וחמש מאות קמד ה
ומאתים אלף וחמש מאות קמה ה
ואחד ומאתים אלף וחמש מאות קמו ה
ושנים ומאתים אלף וחמש מאות קמז ה
ושלשה ומאתים אלף וחמש מאות קמח ה
וארבעה ומאתים אלף וחמש מאות קמט ה
וחמשה ומאתים אלף וחמש מאות קנ ה
וששה ומאתים אלף וחמש מאות קנא ה
ושבעה ומאתים אלף וחמש מאות קנב ה
ושמנה ומאתים אלף וחמש מאות קנג ה
ותשעה ומאתים אלף וחמש מאות קנד ה
ושלשים אלף וחמש מאות קנה ה
ואחד ושלשים אלף וחמש מאות קנו ה
ושנים ושלשים אלף וחמש מאות קנז ה
ושלשה ושלשים אלף וחמש מאות קנח ה
וארבעה ושלשים אלף וחמש מאות קנט ה
וחמשה ושלשים אלף וחמש מאות קס ה
וששה ושלשים אלף וחמש מאות קסא ה
ושבעה ושלשים אלף וחמש מאות קסב ה
ושמנה ושלשים אלף וחמש מאות קסג ה
ותשעה ושלשים אלף וחמש מאות קסד ה
וארבעים אלף וחמש מאות קסה ה
ואחד וארבעים אלף וחמש מאות קסו ה
ושנים וארבעים אלף וחמש מאות קסז ה
ושלשה וארבעים אלף וחמש מאות קסח ה
וארבעה וארבעים אלף וחמש מאות קסט ה
וחמשה וארבעים אלף וחמש מאות קע ה
וששה וארבעים אלף וחמש מאות קעא ה
ושבעה וארבעים אלף וחמש מאות קעב ה
ושמנה וארבעים אלף וחמש מאות קעג ה
ותשעה וארבעים אלף וחמש מאות קעד ה
וחמשים אלף וחמש מאות קעה ה
ואחד וחמשים אלף וחמש מאות קעו ה
ושנים וחמשים אלף וחמש מאות קעז ה
ושלשה וחמשים אלף וחמש מאות קעח ה
וארבעה וחמשים אלף וחמש מאות קעט ה
וחמשה וחמשים אלף וחמש מאות קפ ה
וששה וחמשים אלף וחמש מאות קפא ה
ושבעה וחמשים אלף וחמש מאות קפב ה
ושמנה וחמשים אלף וחמש מאות קפג ה
ותשעה וחמשים אלף וחמש מאות קפד ה
וששים אלף וחמש מאות קפה ה
ואחד וששים אלף וחמש מאות קפו ה
ושנים וששים אלף וחמש מאות קפז ה
ושלשה וששים אלף וחמש מאות קפח ה
וארבעה וששים אלף וחמש מאות קפט ה
וחמשה וששים אלף וחמש מאות קצ ה
וששה וששים אלף וחמש מאות קצא ה
ושבעה וששים אלף וחמש מאות קצב ה
ושמנה וששים אלף וחמש מאות קצג ה
ותשעה וששים אלף וחמש מאות קצד ה
ושבעים אלף וחמש מאות קצה ה
ואחד ושבעים אלף וחמש מאות קצו ה
ושנים ושבעים אלף וחמש מאות קצז ה
ושלשה ושבעים אלף וחמש מאות קצח ה
וארבעה ושבעים אלף וחמש מאות קצט ה
וחמשה ושבעים אלף וחמש מאות קצ ה
וששה ושבעים אלף וחמש מאות קצא ה
ושבעה ושבעים אלף וחמש מאות קצב ה
ושמנה ושבעים אלף וחמש מאות קצג ה
ותשעה ושבעים אלף וחמש מאות קצד ה
ושמנים אלף וחמש מאות קצה ה
ואחד ושמנים אלף וחמש מאות קצו ה
ושנים ושמנים אלף וחמש מאות קצז ה
ושלשה ושמנים אלף וחמש מאות קצח ה
וארבעה ושמנים אלף וחמש מאות קצט ה
וחמשה ושמנים אלף וחמש מאות ר ה
וששה ושמנים אלף וחמש מאות רא ה
ושבעה ושמנים אלף וחמש מאות רב ה
ושמנה ושמנים אלף וחמש מאות רג ה
ותשעה ושמנים אלף וחמש מאות רד ה
ותשעים אלף וחמש מאות רה ה
ואחד ותשעים אלף וחמש מאות רו ה
ושנים ותשעים אלף וחמש מאות רז ה
ושלשה ותשעים אלף וחמש מאות רח ה
וארבעה ותשעים אלף וחמש מאות רט ה
וחמשה ותשעים אלף וחמש מאות ש ה
וששה ותשעים אלף וחמש מאות שא ה
ושבעה ותשעים אלף וחמש מאות שב ה
ושמנה ותשעים אלף וחמש מאות שג ה
ותשעה ותשעים אלף וחמש מאות שד ה
ומאתים אלף וחמש מאות שה ה
ואחד ומאתים אלף וחמש מאות שו ה
ושנים ומאתים אלף וחמש מאות שז ה
ושלשה ומאתים אלף וחמש מאות שח ה
וארבעה ומאתים אלף וחמש מאות שט ה
וחמשה ומאתים אלף וחמש מאות שי ה
וששה ומאתים אלף וחמש מאות שיא ה
ושבעה ומאתים אלף וחמש מאות שיב ה
ושמנה ומאתים אלף וחמש מאות שיג ה
ותשעה ומאתים אלף וחמש מאות שיד ה
ושלשים אלף וחמש מאות שטו ה
ואחד ושלשים אלף וחמש מאות שטז ה
ושנים ושלשים אלף וחמש מאות שיז ה
ושלשה ושלשים אלף וחמש מאות שיח ה
וארבעה ושלשים אלף וחמש מאות שיט ה
וחמשה ושלשים אלף וחמש מאות שכ ה
וששה ושלשים אלף וחמש מאות שכא ה
ושבעה ושלשים אלף וחמש מאות שכב ה
ושמנה ושלשים אלף וחמש מאות שכג ה
ותשעה ושלשים אלף וחמש מאות שכד ה
וארבעים אלף וחמש מאות שכה ה
ואחד וארבעים אלף וחמש מאות שכו ה
ושנים וארבעים אלף וחמש מאות שכז ה
ושלשה וארבעים אלף וחמש מאות שכח ה
וארבעה וארבעים אלף וחמש מאות שכט ה
וחמשה וארבעים אלף וחמש מאות של ה
וששה וארבעים אלף וחמש מאות שלא ה
ושבעה וארבעים אלף וחמש מאות שלב ה
ושמנה וארבעים אלף וחמש מאות שלג ה
ותשעה וארבעים אלף וחמש מאות שלד ה
וחמשים אלף וחמש מאות שלה ה
ואחד וחמשים אלף וחמש מאות שלו ה
ושנים וחמשים אלף וחמש מאות שלז ה
ושלשה וחמשים אלף וחמש מאות שלח ה
וארבעה וחמשים אלף וחמש מאות שלט ה
וחמשה וחמשים אלף וחמש מאות שמ ה
וששה וחמשים אלף וחמש מאות שמא ה
ושבעה וחמשים אלף וחמש מאות שמב ה
ושמנה וחמשים אלף וחמש מאות שמג ה
ותשעה וחמשים אלף וחמש מאות שמד ה
וששים אלף וחמש מאות שמה ה
ואחד וששים אלף וחמש מאות שמו ה
ושנים וששים אלף וחמש מאות שמז ה
ושלשה וששים אלף וחמש מאות שמח ה
וארבעה וששים אלף וחמש מאות שמט ה
וחמשה וששים אלף וחמש מאות שנ ה
וששה וששים אלף וחמש מאות שנא ה
ושבעה וששים אלף וחמש מאות שנב ה
ושמנה וששים אלף וחמש מאות שנג ה
ותשעה וששים אלף וחמש מאות שנד ה
ושבעים אלף וחמש מאות שנה ה
ואחד ושבעים אלף וחמש מאות שנו ה
ושנים ושבעים אלף וחמש מאות שנז ה
ושלשה ושבעים אלף וחמש מאות שנח ה
וארבעה ושבעים אלף וחמש מאות שנט ה
וחמשה ושבעים אלף וחמש מאות שס ה
וששה ושבעים אלף וחמש מאות שסא ה
ושבעה ושבעים אלף וחמש מאות שסב ה
ושמנה ושבעים אלף וחמש מאות שסג ה
ותשעה ושבעים אלף וחמש מאות שסד ה
ושמנים אלף וחמש מאות שסה ה
ואחד ושמנים אלף וחמש מאות שסו ה
ושנים ושמנים אלף וחמש מאות שסז ה
ושלשה ושמנים אלף וחמש מאות שסח ה
וארבעה ושמנים אלף וחמש מאות שסט ה
וחמשה ושמנים אלף וחמש מאות שע ה
וששה ושמנים אלף וחמש מאות שעא ה
ושבעה ושמנים אלף וחמש מאות שעב ה
ושמנה ושמנים אלף וחמש מאות שעג ה
ותשעה ושמנים אלף וחמש מאות שעד ה
ותשעים אלף וחמש מאות שעה ה
ואחד ותשעים אלף וחמש מאות שעו ה
ושנים ותשעים אלף וחמש מאות שעז ה
ושלשה ותשעים אלף וחמש מאות שעח ה
וארבעה ותשעים אלף וחמש מאות שעט ה
וחמשה ותשעים אלף וחמש מאות שפ ה
וששה ותשעים אלף וחמש מאות שפא ה
ושבעה ותשעים אלף וחמש מאות שפב ה
ושמנה ותשעים אלף וחמש מאות שפג ה
ותשעה ותשעים אלף וחמש מאות שפד ה
ושלש מאות אלף שפה ה ג
ושלש מאות אלף ואחד שפו ה ג
ושלש מאות אלף ושנים שפז ה ג
ושלש מאות אלף ושלשה שפח ה ג
ושלש מאות אלף וארבעה שפט ה ג
ושלש מאות אלף וחמשה שצ ה ג
ושלש מאות אלף וששה שצא ה ג
ושלש מאות אלף ושבעה שצב ה ג
ושלש מאות אלף ושמנה שצג ה ג
ושלש מאות אלף ותשעה שצד ה ג
ושלש מאות אלף ומאתים שצה ה ג
ושלש מאות אלף ומאתים ואחד שצו ה ג
ושלש מאות אלף ומאתים ושנים שצז ה ג
ושלש מאות אלף ומאתים ושלשה שצח ה ג
ושלש מאות אלף ומאתים וארבעה שצט ה ג
ושלש מאות אלף ומאתים וחמשה ת ה ג
ושלש מאות אלף ומאתים וששה תא ה ג
ושלש מאות אלף ומאתים ושבעה תב ה ג
ושלש מאות אלף ומאתים ושמנה תג ה ג
ושלש מאות אלף ומאתים ותשעה תד ה ג
ושלש מאות אלף ושלשים תה ה ג
ושלש מאות אלף ושלשים ואחד תו ה ג
ושלש מאות אלף ושלשים ושנים תז ה ג
ושלש מאות אלף ושלשים ושלשה תח ה ג
ושלש מאות אלף ושלשים וארבעה תט ה ג
ושלש מאות אלף ושלשים וחמשה תי ה ג
ושלש מאות אלף ושלשים וששה תיא ה ג
ושלש מאות אלף ושלשים ושבעה תיב ה ג
ושלש מאות אלף ושלשים ושמנה תיג ה ג
ושלש מאות אלף ושלשים ותשעה תיד ה ג
ושלש מאות אלף וארבעים תטו ה ג
ושלש מאות אלף וארבעים ואחד תטז ה ג
ושלש מאות אלף וארבעים ושנים תיז ה ג
ושלש מאות אלף וארבעים ושלשה תיח ה ג
ושלש מאות אלף וארבעים וארבעה תיט ה ג
ושלש מאות אלף וארבעים וחמשה תכ ה ג
ושלש מאות אלף וארבעים וששה תכא ה ג
ושלש מאות אלף וארבעים ושבעה תכב ה ג
ושלש מאות אלף וארבעים ושמנה תכג ה ג
ושלש מאות אלף וארבעים ותשעה תכד ה ג
ושלש מאות אלף וחמשים תכה ה ג
ושלש מאות אלף וחמשים ואחד תכו ה ג
ושלש מאות אלף וחמשים ושנים תכז ה ג
ושלש מאות אלף וחמשים ושלשה תכח ה ג
ושלש מאות אלף וחמשים וארבעה תכט ה ג
ושלש מאות אלף וחמשים וחמשה תל ה ג
ושלש מאות אלף וחמשים וששה תלא ה ג
ושלש מאות אלף וחמשים ושבעה תלב ה ג
ושלש מאות אלף וחמשים ושמנה תלג ה ג
ושלש מאות אלף וחמשים ותשעה תלד ה ג
ושלש מאות אלף וששים תלה ה ג
ושלש מאות אלף וששים ואחד תלו ה ג
ושלש מאות אלף וששים ושנים תלז ה ג
ושלש מאות אלף וששים ושלשה תלח ה ג
ושלש מאות אלף וששים וארבעה תלט ה ג
ושלש מאות אלף וששים וחמשה תמ ה ג
ושלש מאות אלף וששים וששה תמא ה ג
ושלש מאות אלף וששים ושבעה תמב ה ג
ושלש מאות אלף וששים ושמנה תמג ה ג
ושלש מאות אלף וששים ותשעה תמד ה ג
ושלש מאות אלף ושבעים תמה ה ג
ושלש מאות אלף ושבעים ואחד תמו ה ג
ושלש מאות אלף ושבעים ושנים תמז ה ג
ושלש מאות אלף ושבעים ושלשה תמח ה ג
ושלש מאות אלף ושבעים וארבעה תמט ה ג
ושלש מאות אלף ושבעים וחמשה תנ ה ג
ושלש מאות אלף ושבעים וששה תנא ה ג
ושלש מאות אלף ושבעים ושבעה תנב ה ג
ושלש מאות אלף ושבעים ושמנה תנג ה ג
ושלש מאות אלף ושבעים ותשעה תנד ה ג
ושלש מאות אלף ושמנים תנה ה ג
ושלש מאות אלף ושמנים ואחד תנו ה ג
ושלש מאות אלף ושמנים ושנים תנז ה ג
ושלש מאות אלף ושמנים ושלשה תנח ה ג
ושלש מאות אלף ושמנים וארבעה תנט ה ג
ושלש מאות אלף ושמנים וחמשה תס ה ג
ושלש מאות אלף ושמנים וששה תסא ה ג
ושלש מאות אלף ושמנים ושבעה תסב ה ג
ושלש מאות אלף ושמנים ושמנה תסג ה ג
ושלש מאות אלף ושמנים ותשעה תסד ה ג
ושלש מאות אלף ותשעים תסה ה ג
ושלש מאות אלף ותשעים ואחד תסו ה ג
ושלש מאות אלף ותשעים ושנים תסז ה ג
ושלש מאות אלף ותשעים ושלשה תסח ה ג
ושלש מאות אלף ותשעים וארבעה תסט ה ג
ושלש מאות אלף ותשעים וחמשה תע ה ג
ושלש מאות אלף ותשעים וששה תעא ה ג
ושלש מאות אלף ותשעים ושבעה תעב ה ג
ושלש מאות אלף ותשעים ושמנה תעג ה ג
ושלש מאות אלף ותשעים ותשעה תעד ה ג
ושלש מאות אלף ומאתים תעה ה ג
ושלש מאות אלף ומאתים ואחד תעו ה ג
ושלש מאות אלף ומאתים ושנים תעז ה ג
ושלש מאות אלף ומאתים ושלשה תעח ה ג
ושלש מאות אלף ומאתים וארבעה תעט ה ג
ושלש מאות אלף ומאתים וחמשה תפ ה ג
ושלש מאות אלף ומאתים וששה תפא ה ג
ושלש מאות אלף ומאתים ושבעה תפב ה ג
ושלש מאות אלף ומאתים ושמנה תפג ה ג
ושלש מאות אלף ומאתים ותשעה תפד ה ג
ושלש מאות אלף ושלשים תפה ה ג
ושלש מאות אלף ושלשים ואחד תפו ה ג
ושלש מאות אלף ושלשים ושנים תפז ה ג
ושלש מאות אלף ושלשים ושלשה תפח ה ג
ושלש מאות אלף ושלשים וארבעה תפט ה ג
ושלש מאות אלף ושלשים וחמשה תצ ה ג
ושלש מאות אלף ושלשים וששה תצא ה ג
ושלש מאות אלף ושלשים ושבעה תצב ה ג
ושלש מאות אלף ושלשים ושמנה תצג ה ג
ושלש מאות אלף ושלשים ותשעה תצד ה ג
ושלש מאות אלף וארבעים תצה ה ג
ושלש מאות אלף וארבעים ואחד תצו ה ג
ושלש מאות אלף וארבעים ושנים תצז ה ג
ושלש מאות אלף וארבעים ושלשה תצח ה ג
ושלש מאות אלף וארבעים וארבעה תצט ה ג
ושלש מאות אלף וארבעים וחמשה תק ה ג
ושלש מאות אלף וארבעים וששה תקא ה ג
ושלש מאות אלף וארבעים ושבעה תקב ה ג
ושלש מאות אלף וארבעים ושמנה תקג ה ג
ושלש מאות אלף וארבעים ותשעה תקד ה ג
ושלש מאות אלף וחמשים תקה ה ג
ושלש מאות אלף וחמשים ואחד תקו ה ג
ושלש מאות אלף וחמשים ושנים תקז ה ג
ושלש מאות אלף וחמשים ושלשה תקח ה ג
ושלש מאות אלף וחמשים וארבעה תקט ה ג
ושלש מאות אלף וחמשים וחמשה תקי ה ג
ושלש מאות אלף וחמשים וששה תקיא ה ג
ושלש מאות אלף וחמשים ושבעה תקיב ה ג
ושלש מאות אלף וחמשים ושמנה תקיג ה ג
ושלש מאות אלף וחמשים ותשעה תקיד ה ג
ושלש מאות אלף וששים תקטו ה ג
ושלש מאות אלף וששים ואחד תקטז ה ג
ושלש מאות אלף וששים ושנים תקיז ה ג
ושלש מאות אלף וששים ושלשה תקיח ה ג
ושלש מאות אלף וששים וארבעה תקיט ה ג
ושלש מאות אלף וששים וחמשה תכ ה ג
ושלש מאות אלף וששים וששה תכא ה ג
ושלש מאות אלף וששים ושבעה תכב ה ג
ושלש מאות אלף וששים ושמנה תכג ה ג
ושלש מאות אלף וששים ותשעה תכד ה ג
ושלש מאות אלף ושבעים תכה ה ג
ושלש מאות אלף ושבעים ואחד תכו ה ג
ושלש מאות אלף ושבעים ושנים תכז ה ג
ושלש מאות אלף ושבעים ושלשה תכח ה ג
ושלש מאות אלף ושבעים וארבעה תכט ה ג
ושלש מאות אלף ושבעים וחמשה תל ה ג
ושלש מאות אלף ושבעים וששה תלא ה ג
ושלש מאות אלף ושבעים ושבעה תלב ה ג
ושלש מאות אלף ושבעים ושמנה תלג ה ג
ושלש מאות אלף ושבעים ותשעה תלד ה ג
ושלש מאות אלף ושמנים תלה ה ג
ושלש מאות אלף ושמנים ואחד תלו ה ג
ושלש מאות אלף ושמנים ושנים תלז ה ג
ושלש מאות אלף ושמנים ושלשה תלח ה ג
ושלש מאות אלף ושמנים וארבעה תלט ה ג
ושלש מאות אלף ושמנים וחמשה תמ ה ג
ושלש מאות אלף ושמנים וששה תמא ה ג
ושלש מאות אלף ושמנים ושבעה תמב ה ג
ושלש מאות אלף ושמנים ושמנה תמג ה ג
ושלש מאות אלף ושמנים ותשעה תמד ה ג
ושלש מאות אלף ותשעים תמה ה ג
ושלש מאות אלף ותשעים ואחד תמו ה ג
ושלש מאות אלף ותשעים ושנים תמז ה ג
ושלש מאות אלף ותשעים ושלשה תמח ה ג
ושלש מאות אלף ותשעים וארבעה תמט ה ג
ושלש מאות אלף ותשעים וחמשה תנ ה ג
ושלש מאות אלף ותשעים וששה תנא ה ג
ושלש מאות אלף ותשעים ושבעה תנב ה ג
ושלש מאות אלף ותשעים ושמנה תנג ה ג
ושלש מאות אלף ותשעים ותשעה תנד ה ג
ושלש מאות אלף ומאתים תנה ה ג
ושלש מאות אלף ומאתים ואחד תנו ה ג
ושלש מאות אלף ומאתים ושנים תנז ה ג
ושלש מאות אלף ומאתים ושלשה תנח ה ג
ושלש מאות אלף ומאתים וארבעה תנט ה ג
ושלש מאות אלף ומאתים וחמשה תס ה ג
ושלש מאות אלף ומאתים וששה תסא ה ג
ושלש מאות אלף ומאתים ושבעה תסב ה ג
ושלש מאות אלף ומאתים ושמנה תסג ה ג
ושלש מאות אלף ומאתים ותשעה תסד ה ג
ושלש מאות אלף ושלשים תסה ה ג
ושלש מאות אלף ושלשים ואחד תסו ה ג
ושלש מאות אלף ושלשים ושנים תסז ה ג
ושלש מאות אלף ושלשים ושלשה תסח ה ג
ושלש מאות אלף ושלשים וארבעה תסט ה ג
ושלש מאות אלף ושלשים וחמשה תע ה ג
ושלש מאות אלף ושלשים וששה תעא ה ג
ושלש מאות אלף ושלשים ושבעה תעב ה ג
ושלש מאות אלף ושלשים ושמנה תעג ה ג
ושלש מאות אלף ושלשים ותשעה תעד ה ג
ושלש מאות אלף וארבעים תעה ה ג
ושלש מאות אלף וארבעים ואחד תעו ה ג
ושלש מאות אלף וארבעים ושנים תעז ה ג
ושלש מאות אלף וארבעים ושלשה תעח ה ג
ושלש מאות אלף וארבעים וארבעה תעט ה ג
ושלש מאות אלף וארבעים וחמשה תפ ה ג
ושלש מאות אלף וארבעים וששה תפא ה ג
ושלש מאות אלף וארבעים ושבעה תפב ה ג
ושלש מאות אלף וארבעים ושמנה תפג ה ג
ושלש מאות אלף וארבעים ותשעה תפד ה ג
ושלש מאות אלף וחמשים תפה ה ג
ושלש מאות אלף וחמשים ואחד תפו ה ג
ושלש מאות אלף וחמשים ושנים תפז ה ג
ושלש מאות אלף וחמשים ושלשה תפח ה ג
ושלש מאות אלף וחמשים וארבעה תפט ה ג
ושלש מאות אלף וחמשים וחמשה תצ ה ג
ושלש מאות אלף וחמשים וששה תצא ה ג
ושלש מאות אלף וחמשים ושבעה תצב ה ג
ושלש מאות אלף וחמשים ושמנה תצג ה ג
ושלש מאות אלף וחמשים ותשעה תצד ה ג
ושלש מאות אלף וששים תצה ה ג
ושלש מאות אלף וששים ואחד תצו ה ג
ושלש מאות אלף וששים ושנים תצז ה ג
ושלש מאות אלף וששים ושלשה תצח ה ג
ושלש מאות אלף וששים וארבעה תצט ה ג
ושלש מאות אלף וששים וחמשה תק ה ג
ושלש מאות אלף וששים וששה תקא ה ג
ושלש מאות אלף וששים ושבעה תקב ה ג
ושלש מאות אלף וששים ושמנה תקג ה ג
ושלש מאות אלף וששים ותשעה

לשם לשן

בין הלשמות רומב יחזק׳ מא י
ולשני הלשמות מב ר
לעשת הלשמות וגו׳
אל מני הלשמות מב ז
כי ארץ הלשמות מב ח
ותתחתה לשכות האולה מב פ
מראה הלשמות מב יא
ומראה הלשמות מב יב
Et cubicula וְהַלְּשָׁכוֹת
הלשמות הקדוש יחזק׳ מב ח
In cubiculis בְּלִשְׁכַּת
בלשמת משוררים ה״א ש לד
Cubicula לְשָׁכוֹת
אל לשמות בית אלהינו נחם׳ י לח
לשמות שרים יחזק׳ מ סו
לשמת השמן לשמות הדרום וגו׳
ההלשמות הקדש מב יג
Cubicula הַלְּשָׁכוֹת
הלשמת בית י׳ עזר׳ ח כש
אל הלשמת הקדש יחזק׳ מו יש
In cubiculis בְּלִשְׁכוֹת
בלשמת הקדש יחזק׳ מו יש

לשם וקוי מס תכן מה׃
Nom. Lapidis pretiosi.
Achates Lap. pret. לֶשֶׁם
לשם שבו ואחלמה שמו כח יט ולש יב

לשן מלמדת וכל לשון והגיד ממנו׃
Lingua, Sermo.
Lingua לָשׁוֹן
כיבר פה וכבד לשון אנכי שמו׳ ר ו
בשם לשון תתבא איוב ה כא
לשון מרורת גדלות תהל׳ יב ד
ומה יקף לך לשון רמיה קב ג
איש לשון כל יתן בארץ קם יב
מחלקת לשון נכריה משלי׳ ו כד
מרפא לשון עץ חיים טו ד
ומי׳ מענה לשון יח כא
מחלקת לשון יח כא
מחלוק לשון כח כ
גלגל לשון אין ביצה ישע׳ לג יט
תשבע כל לשון מה כ
אל לשון תקום אתך נר יז
האזינו לשון נו ד
ובמרי לשון יחזק׳ ג ה נ ו
על שפת לשון לז ג
Et lingua וְלָשׁוֹן
ולשון רכה תשבר גרם משלי כה פו
Lingua הַלָּשׁוֹן
הן הלשון הפוה נבכה יהוש׳ טו ב
ואין יתרון לבעל הלשון קהל׳ י יא
Linguâ בְּלָשׁוֹן
תכזו בלשן ירם יח יח
Et in lingua וּבְלָשׁוֹן
ובלשון אדרת ידבר ישע׳ כח יא
A lingua מִלָּשׁוֹן
מלשון רמיה תהל׳ קכ ב
Lingua לְשׁוֹן
תות לשון הוהב יהוש׳ ו כו
אל לשון ים הסלת יח יט
והבחר לשון עורמים איוב טו ה
תורגו לשון אפעה כ יו
לשון מרמה תהלי׳ נב ו
נחש לשון כלכיך סוט כו
זכרו אתי לשון שקר קם כ
עשים רפות לשון שקר משלי׳ ו יו
כסף נבחר לשון צדיק י כ
דבר ארציה לשון שקר יב יט

לשן

לשון חכמים תשיב דעת פו כ
שקר סוין על לשון הות יו ד
ומגים נועמים לשון סתר כה כ
לשון שקר ישנא דכיו כו כח
לשון אש ישע׳ ה כד
את לשון ים מצרים יא פו
והרן לשון אלם לה ו
נתן לי לשון למדים נ ד
רכך לשון יונק איכ׳ ד ד
בפיהם לשון תרמית צפ׳ ג יג
Et lingua וְלָשׁוֹן
ולשון זהב אחד יהוש׳ ו כא
ולשון תהפכות תכרת משלי׳ י לא
ולשון חכמים מרפא יב יח
ולשון עלגים ישע׳ לב ד
וללמד סופר ולשון כשדים
הני׳ א ד
In lingua בְּלָשׁוֹן
פעל אצורות בלשון שקר
משלי כא ו
Secundum linguam כִּלְשׁוֹן
כלשון עמו אסת׳ א כב
Et juxta ling. וְכִלְשׁוֹן
וכלשון עם ועם נחם׳ ג כד
A lingua מִלְּשׁוֹן
מלשון הים מקוה הירדן יהוש׳ סו ה
Lingua mea לְשׁוֹנִי
וכלתו על לשוני שב׳ כו ב
דברה לשוני בהכי איוב לג ב
לשוני קש סופר מהיר תהל׳ מה ב
תרנן לשוני צדקתך נא יו
ורומם תחת לשוני סו יו
לשוני כל היום תהגה צדקתך ע״א כר
תקן לשוני אמרתן קיט קעב
תדבק לשוני לחכי קלו ו
Et lingua mea וּלְשׁוֹנִי
ולשוני אם יהגה רמיה איוב כו ד
ולשוני מרבק סלקחתי תהל׳ כב יו
ולשוני תהגה צדקך לה כח
In lingua mea בְּלְשׁוֹנִי
דיש בלשוני עולה איוב ו ל
מחשוא בלשוני תהל׳ לט ג
דברתי בלשוני לט ד
כי אין מלה בלשוני קלט ד
Et lingua nostra וּלְשׁוֹנֵנוּ
ולשוננו נרנה תהל׳ קכו ב
Lingua nostra לְלְשׁוֹנֵנוּ
אשר אמרו ללשוננו נגביר תהל׳ יב ה
Lingua tua לְשׁוֹנְךָ
נצר לשונך מרע תהל׳ לד יד
Lingua tua לְשׁוֹנֶךָ
חוות תחשב לשונך תהל׳ נב ד
Et lingua tua וּלְשׁוֹנֶךָ
ולשונך תצמיד מרמה תהל׳ נ יט
ולשונך ארביך אל תכך יחוק׳ ג סו
Lingua vest. לְשׁוֹנְכֶם
לשונכם עולה תהגה ישע׳ נט ג
Lingua tua לְשׁוֹנֵךְ
דבש וחלב תחת לשונך שיר ד יא
Lingua ejus, sua לְשׁוֹנוֹ
לא יתרץ כלב לשונו שמו׳ יא ז
גוי אשר לא תשמע לשונו דבר׳ כח סה
לבני ישראל לאישאת לשונו יהוש׳ י כא
יכחידנה תחת לשונו איוב כ יב
ובחכך תשקע לשונו מ כח
תחת לשונו עמל ואון תהל׳ י ז
לא רגל על לשונו פו ג
גוי לא תדע לשונו ירם׳ ה יו

לשן

Et lingua ejus וּלְשׁוֹנוֹ
ולשונו תרגר פשפט תהל׳ לט ל
שפר פיו ולשונו משלי׳ כא כג
ולשונו מאש אכלת ישע׳ ל כז
ולשונו תמלל בפיהם זכר׳ יד יב
Linguâ suâ בְּלְשׁוֹנוֹ
כל אשר ילק בלשונו שופט׳ ז ה
ונחתך בלשונו יאוד ברעדה
משלי יו כ
Juxta linguam ejus כִּלְשׁוֹנוֹ
ואל עם ועם כלשונו אסת׳ א כב
ועם ועם כלשונו נ יב
ועם ועם כלשונו ח ט
Juxta linguam suam לְלְשׁוֹנוֹ
איש ללשנו למשפחתם ברא׳ י ה
Lingua ejus לְשׁוֹנָה
ותורת חסד על לשונה משלי׳ לא כו
Lingua eorum, sua לְשׁוֹנָם
לשונם יחליקן תהל׳ ה י
פלג לשונם נה י
שננו כחרב לשונם סד ו
ויכשילהו עליהו לשונם סד ט
שננו לשונם כמו נחש קם ד
כי לשונם זם ועליהם ישע׳ נ ח
לשונם באמא נשתה מא יו
וידרכו את לשונם ירם׳ ט ב
למדו לשונם דבר שקר ט ד
חץ שחוט לשונם ט ז
הלקוים לשונם כנ ל
מוקש לשונם הוש׳ ז יו
Et lingua ipsorum וּלְשׁוֹנָם
ולשונם להכם דבקה איוב כט י
ולשונם חרב חדה תהל׳ נו ה
ולשונם תהלך בארץ עג ט
ולשונם רמיה בפיהם מי׳ ו יב
Et linguâ suâ וּבְלְשׁוֹנָם
ובלשונם יכזבו לו תהל׳ עח לו
Et secundum linguam ipsorum וְכִלְשׁוֹנָם
ככתבם וכלשונם אסת׳ ח ט
Lingua לְשׁוֹנוֹת
פריב לשנות תהל׳ לא כא
מכל לשנות הגוים זכר׳ ח כג
Et lingua וְלְשׁוֹנוֹת
את כל הגוים והלשנות ישע׳ סו יח
Secundum linguas suas לְלְשׁוֹנָם
למשפחתם ללשנתם בראש׳ י כ
ללשנתם בארצתם לגוים י לא
PIH. *Linguâ detrahens* מְלוֹשְׁנִי
מלושני בסתר רעהו תהל׳ קא ה
HIPH. *Accuses v. calumnieris* תַּלְשֵׁן
אל תלשן עבד אל אדניו משלי׳ ל י

לתח הוא מס כלי עפוי לממול הבגדים׃
Vestiarium.
Vestiarium † הַמְּלְתָּחָה
ויאמר לאשר על המלתחה
סב י כב

לתך הוא מדת מה׃
Semicorus, mensura sesquichomer.
Et semicor. &c. וְלֶתֶךְ
ולתך שערים הוש׳ ג ב

מאר מאה

לתע מה מפרשו המניח הנחלות תסר יעמו מרס למכוש תמין כח מתך ועמו מה מפועתק ממנו מפרשו המרכבה׃
Commoli.
Commoluntur נִתְעוּ
ושני כפירים נתעו איוב ד י
† מַלְתָּעוֹת *Molares dentes*
מלתעות כפירים נתוץ יי׳ תהל׳ נח ז

ואשר הם מיותר משלש אותיות׃
Voces pluriliteræ.
בותלהלה הוא כמרס לחם כי פס כימו׃
Vide Rad. להה

שרשי אות המם

מאר מתים הם פתרונו׃
Signif. ejus duo sunt.
א מה פיוכח על לכוי הנכר הן עוכס עניו היה כמה הן לך וניקך ממכו למה סחיו מוכח ענין עומר כעניו׃
I. Vox indeclinabilis cujus locus hic deest.
ב מה מפירושו ממון׃
II. Facultas, substantia: vires.
Viribus tuis † מְאֹדֶךָ
ובכל נפשך ובכל מאדך דבר׳ ו ה
Viribus suis מְאוֹדָיו
ובכל נפשו ובכל מאודו סב כ כה

מאה מס סחוח סס מסבר המחם הן המתים׃
Centum.
Centum † מֵאָה
והיו ימיו מאה ועשרים בראש׳ ו ג
שם בן מאה שנה יא י
הלבן מאה שנה יולד יו יו
ואברהם בן מאה שנה כא ה
והיו חיי שרה מאה שנה כג א
בשנה החמישי מאה שערים כו יב
ויהי יוסף מאה ועשר נ כב
ויסת יוסף בן מאה ועשר נ מ
מאה באמה ארך שמו׳ ו ס
קלעים מאה ארך כו יא
ארך החצר מאה באמה כז יח
שש משור מאה באמה לח ס
ולמאת אלפן מאה באמה לח יא
חמשה מאה ומאה מכם ויקר׳ כו ח
ועגשו אתו מאה כסף דבר׳ כב יט
בן מאה ועשרים לא ב ולד ז
בן מאה ועשר שנים יהוש׳ כד כט
בן מאה ועשר שנים שופט׳ ב ח
מאה ועשרים אלף ח י
ויותר ממנו מאה רבב שב ח ד
כהם וכהם מאה פעמים כד נ
מאה אמה ארכו מא ו ב
ומאן מאה ועשרים אלף ת כו
מאה ועשרים ככר זהב ט יו
מאה ועשרים ככר זהב י י
מאה ושמנים אלף בחור יב כו
ויקח עכדיהו מאה נביאים יח ד
ואחבא מכניאי יי׳ מאה איש יח יג
מאה אלף רגלי ביום אחד כ כט

לקח

וּיִקְּחוּ פְלִשְׁתִּים אֶת אֲרוֹן שא ה ב
וּיִקְּחוּ אֶת דָּגוֹן וַיְשִׁבוּ ה ג
וּיִקְּחוּ שְׁתֵּי פָרוֹת עָלוֹת ו י
וּיִקְּחוּ שְׁהוּר וְיוֹפִי מִשְׁפָּט ה ג
וּיִקַּח צֹאן וּבָקָר יר לג
וּיִקְּחוּ אֹתוֹ אֶל דָּוִד ל יא
וּיִקְּחוּ אֶת גְּוִית שָׁאוּל לא יב
וּיִקְּחוּ אֶת עַצְמוֹת שָׁאוּל לא יג
וּיִקַּח אֶת רֹאשׁוֹ שמ ד ז
וּיִקְּחוּ אֶת אַבְשָׁלוֹם וַיַּשְׁלִיכוּ יח יז
וּיִקְּחוּ מִשָּׁם זָהָב מא ט כח
וּיִקְּחוּ אַנְשִׁים עִמָּם יא יח
וּיִקְּחוּ אֶת הַשֵּׂעָר יח כו
וַיָּשִׂימוּ שָׁם מִלְּא וּיִקְּחוּ אֲלֵיהֶם
סִבְ ב פ
וּיִקְּחוּ שְׁנֵי רֶכֶב סוּסִים ז יד
וַיִּסְהֲרוּ וּיִקְּחוּ אִישׁ בְּנִיר פ יג
וּיִקַּח אֶת בְּנֵי הַמֶּלֶךְ י ז
וּיִקְּחוּ אִישׁ אֶת אַנְשָׁיו יא ט
וּיִקְּחוּ כָּל עַם יְהוּדָה יד מא
וּיִקְּחוּ וַיָּשִׂימוּ כ ז
וּיִקְּחוּ מִשָּׁם אַרְבַּע מֵאוֹת דַּלִּים ב ז יח
וּיִקְּחוּ אִישׁ אֶת אַנְשָׁיו כג ח
וּיִקְּחוּ כָּל עַם יְהוּדָה כו א
וּיִקְּחוּ עַם הָאָרֶץ לז א
וּיִקַּח מֵהֶם בְּלֵזֶם וְיִין נחמ ח סו
וּיִקְּחוּ אֶת יִרְמְיָהוּ יֶרְ לח ו
וּיִקְּחוּ אֹתוֹ וַיַּעֲלֻהוּ לט ח
וּיִקְּחוּ אֶת יִרְמְיָהוּ לט יד
וּיִקְּחוּ אֶת כָּל הָאֲנָשִׁים מא יב
Et acceperunt eum
וַיִּקָּחֻהוּ וַיַּשְׁלִיכוּ אֹתוֹ בְּרֵא לז כד
וַיֵּרְאוּ וַיִּקָּחֻהוּ מִשָּׁם שא י כד
Et acceperunt ea
וַיִּקָּחוּם מִתּוֹךְ הָאֹהֶל יהוש ז כג
וַיַּפְשִׁטוּ כָּל הַנְּפִלִים וַיִּקָּחוּם אִישׁ א יז
Niph. Capta eſt
נִלְקַח שָׂדֶה אֶרֶץ וְאֱלֹהִים שא ד כג
Capta eſt
נִלְקַח אִישׁ אֱלֹהִים נִלְקַח שא ד יא
הוֹא בְּעֵינֵי נִלְקַח יחזק לג ו
Capta eſt
נִלְקְחָה אֶרֶץ וְאֱלֹהִים נִלְקְחָה שא ד יז
Capi
הִלָּקַח אֶל הִלָּקַח אֶרֶץ הָאֱלֹהִים
שא ד יח וד כא
Capi eam
הִלָּקְחוּ שא כא ז
בְּיוֹם הִלָּקְחוּ
Sumar
אֶלָּקַח מַה אֶעֱשֶׂה לָךְ בְּטֶרֶם אִלָּקַח סב ב ט
Et aſſumpta fuit
וַתֻּלָּקַח וְתֻלָּקַח אִסַּר אכת ב ח וב יז
Pyh. Acceptus, ſumptus fuit
לֻקַּח אֲשֶׁר לֻקַּח מִשָּׁם בראש ג פ
הִכָּסֵף אֲשֶׁר לֻקַּח לָךְ שופ יז ב
כִּי לֻקַּח עָפָר אַתָּה בר ג יט ח
Acceptus, ſublatus eſt
לֻקַּח אִם תִּרְאֶה אוֹתִי לֻקַּח מֵאִתָּךְ כב ב י
פְּצַר וּמִמְשַׁפָּט לֻקַּח ישע נג ח
Et ſuſtinetur
וְלֻקַּח וְלֻקַּח מֵהֶם קְלָלָה ירמ כט כב
Sumpta eſt
לֻקְחָה לֻקְחָה מֵאִישׁ לֻקְחָה וְאִשָּׁה בראש ב כג
Deſumptus es
לֻקַּחְתָּ כִּי מֵעָפָר לֻקַּחְתָּ בראש ג יט
Accipientur
לֻקְחוּ כִּי לֻקְחוּ בְּנֵךְ בִּשְׁבִי ירמ מח מו

לקח לקט

Accipiatur
יִקַּח יִקַּח נָא מְעַט מַיִם בראש יח ד
Accipietur
יִקַּח יִקַּח בְּרוֹל מִצָּפוֹן יִקַּח איוב כח כ
שִׁבְעֵי גְּבוּר יִקַּח ישע מט כה
An capietur
הֲיִקַּח הֲיִקַּח מִגִּבּוֹר מְלֻקָּח ישע מט כה
הֲיִקַּח מִמֶּנּוּ עֵץ יחזק טו ג
Et capta fuit
וַתִּקַּח וַתִּקַּח הָאִשָּׁה בֵּית פַּרְעֹה בְּרֹא יב טו
Hith. Interceptus
מִתְלַקַּחַת שמו ט כד
וְאִשׁ מִתְלַקַּחַת יחזק א ה ד
Diſciplina, Doctrina
† לֶקַח
מִשְׁלֵי א ה
כִּי לֶקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם ד ב
הוֹדַע לְצַדִּיק וְיוֹסֵף לֶקַח ט ט
וּמֵחָק שִׁפְתַּיִם יֹסִיף לֶקַח יו כא
וְעַל שִׂפְתָיו יֹסִיף לֶקַח יו כג
וּרְגָלִים יִלְמוּד לֶקַח ישע כט כד
Doctrina mea
לִקְחִי יַעֲרֹף כַּמָּטָר לִקְחִי דבר לב ב
וְתֹאמַר וְךָ לִקְחִי אִיוֹב יא ד
Doctrina ſua
לִקְחָהּ הִפְתִּי גֹּרֶם לִקְחָהּ מִשְׁלֵי ז כא
Kŏdchn. p.
† קוֹחַ
וְלֹאסוּרִים פְּקַח קוֹחַ לְלֹא יִשַּׁע מא א
Et acceptio
† וּמֶקַּח
וּמִשָּׁא פָנִים וּמֶקַּח שֹׁחַד דה ב יט ז
Merces
† הַמֶּקָּחוֹת
הַמֵּבִיאִים אֶת הַמְּקוּשׁוֹת נחמ י לב
Captura: Faux
† מִלְקוֹחַ
אֹזֶן רֹאשׁ מִלְקוֹחַ הַשְׁבִי
בְּמִרְמָה לֹא מו
מִנְהוֹר מִלְקוֹחַ יִשַּׁע מט כד
Et captura
וּמַלְקוֹחַ עֹרֵץ יִשַּׁע מט כה
Captura
הַמִּלְקוֹחַ וְאֵת כָּל הַמִּלְקוֹחַ בְּמִרְמָה לֹא יא
אֶת הַשְּׁבִי וְאֶת הַמִּלְקוֹחַ לֹא יב
וְחֹצִיָּה אֶת הַמִּלְקוֹחַ לֹא כו
וְיִהְיוּ הַמִּלְקוֹחַ יִתֵּר הַגּוֹי לֹא לב
Faucibus meis
מַלְקוֹחַי מִלְקוֹחַי תְּהִלִּים כב יז
Et for-
† וְהַמַּלְקָחַיִם cipes
וְהַנֵּרֹת וְהַמַּלְקָחַיִם וְהַכֹּס מִלְּא ז מט
וְהַפְּרָחָה וְהַנֵּרוֹת וְהַמַּלְקָחַיִם
דה ב ד כא
Forcipibus
בְּמַלְקָחַיִם בְּמַלְקָחַיִם לְקַח ישע ו ו
Forcipes ejus
מַלְקָחֶיהָ מַלְקָחֶיהָ בְּמֶרֶב ד מ
אֵת מַלְקָחֶיהָ
Et forcipes ejus
וּמַלְקָחֶיהָ וּמַלְקָחֶיהָ וּמִזְתַּתֶיהָ
שמו כה לח ולו כג

לקט

כל לָמֶן לִקּוּט וְעִמּוֹ מִקְ
סִהוּת כלי מה:
Legere, Colligere: Pera.
Collegerunt
לָקְטוּ לָקְטוּ לֶחֶם מִשְׁנֶה שמו יו כב
Collegerunt
לָקְטוּ אִישׁ לְפִי אָכְלוֹ לָקְטוּ שמו יו יח
Et colligerunt
וְלָקְטוּ וְלָקְטוּ דָּבָר יוֹם שמו יו ד
שִׁטּוּ הָעָם וְלָקְטוּ בְּמֶרֶב יא ח
Ad colligendum
לְלַקֵּט יָצְאוּ מִן הָעָם לְלַקֵּט שמו יו ל
אֶל תְּלִמֵּי לְלַקֵּט בְּשָׂדֶה רות ב ז ח
Et colligere
וְלְלַקֵּט וְלְלַקֵּט שׁוֹשַׁנִּים שיר ו ב
Colligite
לִלְקֹט לִלְקֹט אֲבָנִים בְּרֹאשׁ לֹא מו
לִלְקֹט מִמֶּנּוּ אִישׁ לְפִי אָכְלוֹ
שמו יו ו
Colligetis illud
תְּלַקְּטוּהוּ שִׁשֶּׁת יָמִים תְּלַקְּטוּהוּ שמו יו כו
Colligent
יְלַקְּטוּ וְהָיָה מִשְׁנֶה עַל אֲשֶׁר יְלַקְּטוּ
שמו יו ה
Et collegerunt
וַיְלַקְּטוּ וַיְלַקְּטוּ וַיְהִי הַמַּרְבֶּה וְהַמְמַעִיט שמו יו
וַיְלַקְּטוּ אֹתוֹ בַּבֹּקֶר בַּבֹּקֶר יו כא
Colligent
יְלַקְּטוּן יְלַקְּטוּן תִּתֵּן לָהֶם יְלַקְּטוּן תְּהִל קד כח
Pyh. Collegerat
לִקְּטָה לִקְּטָה אֶת אֲשֶׁר לִקֵּטָה רות ב יו
אֶת אֲשֶׁר לִקֵּטָה ב יח
Et colliget
וְלִקְּטָה וְלִקְּטָה וְלִקְּטָה וְלֹא תַעֲרִי גַּה רות ב יו
Collegiſti
לִקַּטְתְּ אֵיפָה לִקַּטְתְּ הַיּוֹם רות ב יט
Quaſi colligens
כְּמַלְקֵט כְּמַלְקֵט שִׁבֳּלִים יִשַּׁע יו ה
Colligentes
מְלַקְּטִים מְלַקְּטִים תַּחַת שִׁלְחֵנִי שוּם א ו
הַבָּנִים מְלַקְּטִים עֲצִים יִרְמ ז יח
Ad colligendum
לְלַקֵּט וְתִקַּח לְלַקֵּט וְתִקַּח בָּעֹז רות ב סו
וְתִדְבַּק בִּנְעָרוֹת בֹּעַז לְלַקֵּט ב כג
לְלַקֵּט אֹרַח וַיִּמְצָא נִפְגַּע שָׁרָה
סִבְ ד לט
Colligam
אֲלַקְּטָה אֲלַקְּטָה וְתֹאמַר אֲלַקְּטָה נָא רות ב ז
Et colligam
וַאֲלַקְּטָה וַאֲלַקְּטָה בַּשִּׁבֳּלִים רות ב ג
Colligite
תְּלַקֵּט תְּלַקֵּט וְלִקַּט קְצִירֵךְ לֹא תְלַקֵּט וַיִּק ט
וּפֶרֶט כַּרְמְךָ לֹא תְלַקֵּט יט י
וְלֶקֶט קְצִירְךָ לֹא תְלַקֵּט כג כב
Et collegit
וַיְלַקֵּט וַיְלַקֵּט וְיוֹסֵף אֶת כָּל הַכֶּסֶף בְּרֹא מו יד
וְיִלְקֹט נֹעַר יְהוֹנָתָן אֶת הַחִצִּים
שא כ לח
וְיִלְקֹט מִמֶּנּוּ מִקְצָת שָׂדֶה סִבְ ד לט
Colliget
תְּלַקֵּט בֵּין הָעֲפָרִים תְּלַקֵּט רות ב טו
Et collegit
וַתְּלַקֵּט וַתְּלַקֵּט וַתָּבֹא וַתְּלַקֵּט בַּשָּׂדֶה רות ב ג
וַתְּלַקֵּט בְּשִׂדֵה ב יו
Pyh. Colligemini
תְּלֻקְּטוּ וְאַתֶּם תְּלֻקְּטוּ לְאִחַד אֶחָד יִשַּׁע כז יב
Hithp. Et collegerunt ſe
וַיִּתְלַקְּטוּ וַיִּתְלַקְּטוּ אֶל יַשְׁתּוֹ שופ יא ז
Et collectionem
† וְלֶקֶט וְלֶקֶט קְצִירֵךְ וּבְקִצְרְךָ יט ט וכו כב
Et in Pera
† וּבִילְקוֹט וּבִילְקוֹט וּבִילְקֹט בְּיָדוֹ שא יו ם

לקש

כל מה סְפִירוֹמוֹ תִּיחוֹל
וְעִמּוֹ מִה סְהוּת סִם הַמָּוֶת
הַיְהוּחוֹל:
Vindemiare.
Pyh. Vindemiabunt
יְלַקְּשׁוּ וְכֶרֶם רְשָׁע יְלַקְּשׁוּ אִיוֹב כד ו

לשך לשך

Pluvia ſerotina
† מַלְקוֹשׁ
five ſera
וּרְצוֹנוֹ כְּעַב מַלְקוֹשׁ מִשְׁלֵי יו טו
מִפְּנֵי בְּעֵת מַלְקוֹשׁ זְכַ י א
Et pluv. ſerot.
וּמַלְקוֹשׁ
בְּעִתּוֹ יוֹרֶה וּמַלְקוֹשׁ דְּבָ יא יד
וּמַלְקוֹשׁ לוֹא הָיָה יְרֵ נ ג
וַיּוֹרֶד וּמַלְקוֹשׁ בְּעִתּוֹ ה כה
מוֹרֶה וּמַלְקוֹשׁ בָּרִאשׁוֹן יוֹאֵל ב כג
Sicut ſerotina
כְּמַלְקוֹשׁ כְּמַלְקוֹשׁ יוֹרֶה אֶרֶץ הוֹשׁ ו ג
Ad pluviam ſerot.
לְמַלְקוֹשׁ לְמַלְקוֹשׁ וּנְתַתִּי מְטַר לְמַלְקוֹשׁ אִיוֹב כט כג
Fœnum cordum
† לֶקֶשׁ
five ſerotinum
לֶקֶשׁ אֹזֶר נִיר הַמֶּלֶךְ עָמוֹ ו א
Fœnum cordum
לֶקֶשׁ
בְּתִחִלַּת עֲלוֹת הַלֶּקֶשׁ עָמוֹ ז א

לשך

מה סְפִירוֹמוֹ לְחוֹת
וְדַמֶּמֶת:
Humor.
Humor
† לַשַּׁד
כְּשֹׁעֶם לַשַּׁד הַשָּׁמֵן כְּמוֹ יא ח
Humor meus
לַשַּׁדִּי
נִהְפַּךְ לַשַּׁדִּי תְּהִל לב ד

לשך

מה סְפִירוֹמוֹ חֲלֵל:
Cubiculum.
Cubiculum
† לִשְׁכָּה
וַיַּעַשׂ לוֹ לִשְׁכָה גְּדוֹלָה נחמ יג ה
Et cubic.
וְלִשְׁכָּה
וְלִשְׁכָה וּפִתְחָה יחזק מ לח
Cubiculum
הַלִּשְׁכָּה
הַחוֹץ מִן הַלִּשְׁכָה נחמ יג ח
זֶה הַלִּשְׁכָה יחזק מ מה
וַיְבִיאֵנִי אֶל הַלִּשְׁכָה מב א
Et cubic.
וְהַלִּשְׁכָה
וְהַלִּשְׁכָה אֲשֶׁר פָּנֶיהָ יחזק מ מו
Cubiculum
לִשְׁכַּת
אֶל לִשְׁכַּת נְתַן סֹב כו יא
וַיֵּלֶךְ אֶל לִשְׁכַּת יְהוֹחָנָן עזר י ו
אֶל לִשְׁכַּת בְּנֵי דָּוִן
אֶצֶל לִשְׁכַּת הַשָּׁרִים יְרֵ לה ד
עַל לִשְׁכַּת הַסֹּפֵר לו יב
In cubic.
בְּלִשְׁכַּת בְּלִשְׁכַּת בֵּית אֱלֹהֵינוּ נחמ יג ד
בְּלִשְׁכַּת וּבְרִיחֵי בֶן שִׁפְחָה יְרֵ לו י
בְּלִשְׁכַּת אֱלִישָׁמָע לו יח
In cubic.
לַלִּשְׁכַּת לַלִּשְׁכַּת מַעֲשֵׂיהוּ יְרֵ לה ד
E cubic.
מִלִּשְׁכַּת מִלִּשְׁכַּת אֱלִישָׁמָע יְרֵ לו יב
In cubic.
לִשְׁכָּתָה לִשְׁכָּתָה וַיְבִיאֵם לִשְׁכָּתוֹ שא ט כב
Cubicula
לִשְׁכוֹת לִשְׁכוֹת לְהָכִין לִשְׁכוֹת בְּבֵית יי דה ב לא
וְהָיָה לִשְׁכוֹת שְׁלִישִׁים לִשְׁכוֹת יחזק מ יו
וְאֵל פְּנֵי הַבִּנְיָן לִשְׁכוֹת סֹב ה
עֶשְׂרִים לִשְׁכוֹת מה ה
Cubicula
הַלִּשְׁכוֹת הַלִּשְׁכוֹת וְהִיו עַל הַלִּשְׁכוֹת דה א ט מ
עַל הַחֲצֵרוֹת וְעַל הַלִּשְׁכוֹת מ מה
וְלִכֹּל הַלִּשְׁכוֹת סָבִיב מה יב
אֶל הַלִּשְׁכוֹת לִבְנֵי הָאַחֲרֹן נחמ י לט
כִּי אֶל הַלִּשְׁכוֹת י ט
וַיִּפְתְּרוּ הַלִּשְׁכוֹת יג ט
אֶל אוֹתָן הַלִּשְׁכוֹת יְרֵ לה ב

ויקח לו אשה מילש יט א
ויקח את המאכלת יט כט
ויקח עשרה אנשים רות ד ב
ויקח בניו את רות ד יג
ויקח שמואל טלה חלב שא ז ט
ויקח שמואל אבן אחת ו יא
ויקח שמואל את שאול ט כב
ויקח שמואל את פך השמן י א
ויקח צפר בקר ויניקתהו יא ז
ויקח התם מהשלל שמ כא
ויקח שמואל את קרן השמן יו יג
ויקח ישי חמור לחם יו כ
ויקח סקלו בידו יו מ
ויקח את חרבו וישלפהו יו נב
ויקח דוד את ראש הפלשתי יו נד
ויקח אתו אליו יו נו
ויקח משם אבן יו מט
ויקח שאול שלשת אלפים כד כ
ויקח דוד מידה כה לח
ויקח הר את החנית כו יב
ויקח דוד את כל הצאן ל כ
ויקח שאול את החרב לא ד
ויקח דוד עוד פלגשים שב ה יג
ויקח דוד את סתו האבנה ח א
ויקח דוד את שלטי הזהב ח ז
ויקח חנון את עברי דוד י ד
ויקח את כבשת האיש הראש יב ד
ויקח את עשרת פלכם יב ל
ויקח משם אשה חכמה יד ב
ויקח שלשה שבטים בכמו יח יד
ויקח המלך את עשר נשים כ ג
ויקח המלך את שני בני ראפה כא ח
ויקח את עצמות שאול כא יב
ויקח צורק החגן מא א לש
ויקח את בת פרעה ג א
ויקח את חרים מצר ז יג
ויקח את אצרות בית י׳
ויקח את כל מגני הזהב יד כו
ויקח אסא את כל הכסף טו יח
ויקח אשה את איזבל יו לא
ויקח אליהו את הילד יו כג
ויקח עכריהו מאה נביאים יח ד
ויקח אליהו שתים עשרה אבנים יח לא
ויקח את צפר הבכר יט כא
ויקח אליהו את אדרתו מב ב ח
ויקח את אדרת אליהו ב יד
ויקח אותו שבע מאות איש ג כו
ויקח את בני הבכור ג כו
ויקח בירו עשר כסרי ח ה
ויקח פרום ותפק בבית ח כד
ויקח מנחה בידו ח פ
ויקח המכבר וישבר בפים ח פו
ויקח את שרי המאות יא ד ויא כ
ויקח יהוידע הכהן יב י
ויקח יהואש מלך יהודה יב יפ
ויקח אליו קשת יג פו
ויקח את העדים יג כה
ויקח את עין ואת אבל פו כש
ויקח אתו את הכסף יו ח
ויקח חזקיהו את הספרים יפ יד
ויקח את העצמות כג יו
ויקח עם הארץ את יהואחז כג ל
ויקח אתו מלך בבל כד יב
ויקח רב טבחים כה יח
ויקח אותם נכור אדון כה כ
ויקח לו כלב את אפרת דה א ב יפ
ויקח נשור ואדם כ כג
ויקח שאול את חוזב י ד
ויקח דויד עוד נשים יד ג
ויקח את נת ובנתיה יח א
ויקח דויד את שלשי יח ז

ויקח חנון את עבדי דויד יפ ד
ויקח חנון את עשרת סלכם כ ב
ויקח לו רחבעם אשה לחב יא יח
ויקח את אצרות בית י׳ יב פ
ויקח את מגני הזהב יב פ
ויקח את שרי המאות כג א וכז כ
ויקח חמן את הלבוש אסת׳ ו יא
ויקח לו חרש איוב ב ח
ויקחו את הספרים ישע׳ לו יד
ויקח תרוח ואלון סר יד
ויקח סחם ויחם סר טו
ויקח חגניה הנביא ירם׳ כח י
ויקח ברוך בן נריהו לו יד
ויקח עבר סלך וגו׳
ויקח משם בלהי הסאובות לח יא
ויקח את ירמיהו הנביא לח יד
ויקח רב טבחים ם ב
ויקח יוחנן בן קרח מא יו וסג ח
ויקח רב טבחים נב כד
ויקח אתם נבוזר ארן נב כו
ויקח ויצא יחזק׳ י ז
ויקח את צמרת הארז יו נ
ויקח סורע הארץ יו ח
ויקח את סלכה ואת שריח יו יב
ויקח סורע המלוכה יו יפ
ויקח את גמר בת דבלים הוש׳ א ג

Et accepit

ויקח ויפצר בו ויקח בראש׳ לז יא
קח החצים ויקח סב יג יח

Accipiet me

יקחני ישלח סמרום יקחני שב כב יו
ישלח סמרום יקחני תהל׳ יח יו
כי יקחני סלה סש יו

Et accepit me

ויקחני בציצת ראשי יחזק׳ ח נ
ויקחני י׳ סאחרי הצאן עמו׳ ז טו

Capiet te

יקחך מה יקיץ לבך איוב טו יב

Capiet te

יקחך ומשם יקחך דבר׳ ל ד

Accipiet eum

יקחהו ירפא כנפצע יקחהו דבר׳ לב יא
הלילה ההוא יקחהו אפל׳ איו׳ נ ה
ואל מצנים יקחהו ח ה

Et accepit eum

ויקחהו שדה בסרב׳ כו יח
וירדו לפני שאול ויקחהו שא יו לא
ויקחהו שאול ביום ההוא יח ב
ויקחהו סכיה שב ט ה
ויקחהו סחיקה ויעלהו מא יו יפ
וישלח ידו ויקחהו סב ו ז
ויקחהו סס כלאת צאן תהל׳ עח ע
ויקחהו וישאלהו המלך ירם׳ לו יו

Accipiet eum

יקחנו בעיני יקחנו איוב ם כד

Et accipiat eam

ויקחה לנו דבר׳ ל יב ול יג
אחר כן הנערים ויקחה שא כו כב

Et accepit eam

וישלח ידו ויקחה בראש׳ חו ם
ויקחה ויבא אליה לח ב
וישלח ידו ויקחה שופט׳ טו סו
ויקחה על החמור יש כח
ויקחה סעם איש שב ג סו
ויקחה ותבוא אליו יא ד
ויקחה סלשכת ירם׳ לז כא

Accipiet eam

יקחנה ואיש אשר יקחנה דבר׳ כ ז

Et accepit eos

ויקחם ויקברם את הנחל בראׄ לב כג

Accipiet

תקח לה סן נהיה לבנו בראׄ לח כג

תקח לה שתי תרים ויק׳ סו כש

Et accipiet

ותקח אונכם דבר פיו ירם׳ ט יש

Et accepit

ותקח ספריו ואכל בראש׳ נ ו
ותקח שרי אשת אברם יו נ
ותקח לו אמו אשה כא כא
ותקח הצעיף ותתכס כד סה
ותקח רבקה את בגדי עשו כז סו
ותקח את זלפה שפחתה ל ט
ותקח המילדת ותקשר לח כח
ותקח לו תיבת גמא שמו׳ ב נ
ותקח האשה הילד ב פ
ותקח צפרה צור ד כה
ותקח סרים הנכואה סו כ
ותקח האשה את שני האנשים

Accipiet

יהוש׳ ב ד
ותקח יעל אשת חבר שופט׳ ד כא
ותקח דלילה עבטים הדשים יו יב
ותקח אמו מאתים כסף יו ד
ותקח נעמי את הילד רות ד יו
ותקח סיכל את התרפים שא יט יג
ותקח סאתים לחם כה יח
ותקח קמה ותלש כח כו
ותקח את הבצק ותלוש שב יג ח
ותקח את המשרת יג ט
ותקח תמר את הלכנות יג י
ותקח תמר אפר על ראשה יג יט
ותקח האש ותפרש את המסך יו יט
ותקח ראשה בת איה כא י
ותקח את בני מאצילי סא נ כ
ותקח יהושבע בת המלך סב יא ב
ותקח יהושבעת בת המלך
דה ב כב יא
ותקח אוני שמץ סנחו איוב ד יב
ותקח אוזר סגריה יחזק׳ יט ה
ותקח סהם נפש לג ו

Et accepit me

ותקחני ותקיצני יחזק׳ נ יו
ורוח נשאתני ותקיצני יחזק׳ נ יו

Capiat te

תקחך בעשעים משלי׳ ו כח

Et accepit eum

זממה שדה ותקחהו משלי׳ לא יו
ותבוא הרב ותקחהו יחזק׳ לג ד

Et accepit eam

ותקחה ותשלח את אסתה ותקחה
שמו׳ ב ה

Accipiet eos

תקחם משם ידי תקחם עמו׳ ט ב

Et cepit ea

ותקחם ותאכל ותבא ותקחם איוב א טו

Accipiemus

נקח ואת בנתיכם נקח לנו בראש׳ לד יו
את בנתם נקח לנו לנשים לד כא
כי מסנו נקח לעבר את י׳ שמו׳ י כו
ואת בנות׳הם לא נקח לבנינו
נחמ׳ י לא

Accipiemus

נקח לסכור לא נקח נחמ׳ י לב

Et cepimus

ונקח בעת ההיא את הארץ
דבר׳ ג ח
ונקח את ארצם כש ח

Accipiemus

נקחה נקחה אליו משלח שא ד נ

Et accipiemus

ונקחה ונקחה משם איש קורח סב ו ב
ונקחה דגן ונאכלה נחמ׳ ה ב
ונקחה דגן ברקב ה נ
ונקחה נקבתנו מסנו ירם׳ כ י

Accipietis

תקחו ואת בנתנו תקחו לכם בראש׳ לד פ

תקחו את תרומתי שמו׳ כה ב
ואת התרומה אשר תקחו כה ג
כי תקחו מאת בני ישראל
בסרב׳ יח כו
אשר תקחו מאת בני ישראל יח כח
תקחו לנחל את הארץ לד יח
ולא תקחו כפר לה לא ולה לב
ונתה אל תקחו כסף סב יב ה
הלוא תקחו סוסר ירם׳ לה יג
לא תקחו עוד הרפת רעב יחזק׳ לו ל
ומשאת כר תקחו מסנו עמו ה יא
תקחו הררי לעולם מיכ ב ט

Accipietis

תקחו ואת כניסן תקחו בראש׳ סב לו
מן הכבשים ומן העזים תקחו
שמו׳ יב ה
איש לאשר באהלו תקחו יו יו
ממוצעיתם תקחו בסרב׳ לא כש

Accipient

יקחו הם יקחו הלקם בראש׳ יד כר
והם יקחו את הזהב שמו׳ כה ה
יקחו סקוה בסחיר סא י כה
יקחו להם הכהנים סב יב ו
סקוא יקחו בסחיר לה ב א יו
ולא יקחו מסך אבן לשנה ירם׳ נא כו
אם יקחו מסנו יתך יחזק׳ סו נ
לא יקחו להם לנשים סד כב

Accipient

יקחו והלילה לא יקחו ויק׳ כא ז
נרושה סאישה לא יקחו כא ז
כי לא ביד יקחו שב כו ו
אשר תוליד יקח סב כ יה
ונחלת ערצים משרי יקחו איו כו יו
אשר תוליד יקחו ישע׳ לש ז
אהליהם ואצנם יקחו ירם׳ סט כט
חסן ויקר יקחו יחזק׳ כב ה
בניך ובנותיך יקחו כנ כה
אלסנה סכהן יקחו סד כב

Et accipient

ויקחו להם איש שה שמו׳ יב ג
ויקחו לי תרומה כה ב
ויקחו אליך שמן זית מ כ
ויקחו אליך שמן זית זך ויק׳ כד ב
ויקחו אליך פרה אדומה במד׳ יש ב
ויקחו נא חמשה מן הסוסים
סב ז יו

Et acceperunt

ויקחו להם נשים בראש׳ ו ב
ויקחו את כל רכש סדם יד יא
ויקחו את לוט יד יב
ויקחו אבנים ויעשו גל לא מי
ויקחו שני בני יעקב לד כה
ויקחו את כתנת יוסף לז לא
ויקחו האנשים את המנחה מג כה
ויקחו את סקניהם סו ז
ויקחו את פיה הכבשן שמו׳ ט יו
ויקחו אבן וישימו תחתיו יו יב
ויקחו סלפני משה לד ג
ויקחו את אשר צוה משה
ויקר׳ ט ה
ויקחו בני אהרן י א
ויקחו איש סיתתו כסר׳ יו יה
ויקחו איש משהו יו כה
ויקחו בירם מספרי הארץ דבר׳ א כה
ויקחו שקים בלים יהוש׳ ט ד
ויקחו האנשים מצידם ט יד
ויקחו את בנות׳הם להם שופ׳ נ ו
ויקחו את הספרתו ויספרתו נ כה
ויקחו את צידה העם בידם ז ה
ויקחו שלשים כורעים יד יו

קחו מאתכם תרומה לה ח
קחו שעיר עזים ויקר׳ ט ג
קחו את המנחה הנותרת י יב
קחו לכם מחתות במדב׳ יו ז
קחו לכם שני עשר איש יהוש ג יב
קחו לכם מן הנחש ד כ
קחו בידכם צרה לדרך ט יא
קחו אותה לי לאשה שופט׳ יד ב
ועתה קחו ועשו שא ו ז
קחו עמכם עבדי אדוניכם מא א לג
ויאמר המלך קחו לי חרב נ כו
ויאמר קחו לי צלוחית מב ב כ
ועתה קחו לי ממנן נ פו
קחו את ראשי י ו
קחו דגלת תאנים כ ז
קחו את מיכיהו דה ב יח כה
קחו לכם שבקה פרים איוב מב ח
קחו מוטרי ואל כסף משלי ח י
קחו נשים ירמ׳ כט ו
קחו צרי למכאובה נא ח
קחו עמכם דברים הוש׳ יד ג

קְחוּ *Accipite*

ואת אחיכם קחו בראש׳ מג יג

וקחו *Et accipite*

וקחו את אביכם בראש׳ פה יח
משכו וקחו לכם צאן שמו׳ יב כא
וקחו איש מחתתו במדב׳ יו יו
ויאמר וקחו קמח מב ד מא
וקחו לבניכם ירמ׳ כט ו

קַחְתּוּ *Accipite eum*

ויאמר באו קחתו מא כ לג

לְקַחְתִּי *Accipito*

לקחתי נא לי את לחם מא יו יא

קְחִי *Accipe*

קחי נא לי סיס מא יו י
קחי כנור סבי עיר ישע׳ כג יו
קחי רחים וטחני קמח מו ג

וקְחִי *Et accipe*

עלי גלעד וקחי צרי ירמ׳ מו יא

אֶקַּח *Accipiam*

ואם אקח מכל אשר לך בראש׳ יד כג
ולא אקח את כל המסלכדה מא יא לד
ואתך אקח ומלכת יא לו
לא אקח מכיתך פר תהל׳ נ פ
כי אקח מועד ע ה
גם מהם אקח לכהנים ישע׳ סו כא

אֶקַּח *Accipiam*

אם אקח ויצר בו מב ח יו
נקם אקח ישע׳ סו ג

וְאֶקַּח *Et recipiam*

ואקח בעברתי הוש׳ יג יא

וָאֶקַּח *Et accepi*

ואקח אתה לי לאשה בראש׳ יב יט
ואקח את הענבים מ יא
ואקח את הלוחים במדב׳ ד יה
ואקח את ראש שבטיכם דבר׳ א פו
ואקח מכם שנים עשר אנשים א כג
ואקח את אביכם יהוש׳ כד ג
ואקח הגיר אשר על ראשו שב א י
ואקח את האזוב ירמ׳ נ ז
ואקח את הסוס כה יו
ואקח את ספר המקנה לב יא
ואקח את שוניה לה ג
ואקח לי שני מקלות זכר׳ יא ז
ואקח את מקלי את נעם יא י

אֶקְחָה *Accipiam*

אתיו אקחה יתן ישע׳ נו יב

וְאֶקְחָה *Et accipiam*

ואקחה פת לחם בראש׳ יח ה

וָאֶקָּחֶה *Et accepi*

ואקחה שלשים הכסף זכר׳ יא יג

אֶקָּחֲךָ *Accipiam te*

אקחך אל מקום אחר כמדב׳ כג כו
אקחך ורוכבל הגי ב כג

וְאֶקְחֻהוּ *Et capiam eum*

אימה הוא ואשלח ואקחהו סב ו יג

וְאֶקָּחֵם *Et accepi ea*

ואחזם ואקחם יהוש׳ ז כא

תִּקַּח *Accipies*

תקח לך שבעה שבעה בראש׳ ז ב
שבע כבשת תקח מזדי כא ל
אשר לא תקח אשה לבני כד לו
לא תקח אשה לבני כד לו
לא תקח אשה סבנות כנען כח א
לא תקח אשה כח ו
ואם תקח נשים על בנותי לא ג
אשר תקח מן היאר שמו׳ ד פ
ואת המשה הזה תקח בידך ד יו
אשר נדהך לנחש תקח בידך ז פו
לא תקח לגלות ערותה ויק׳ יח יו
אל תקח מאתו נשך כה לו
תקח לחשואת במדב׳ ח ח
תקח אזור אזוז לא ל
וגתו לא תקח לנגף דבר׳ ו ג
ולא תקח שחור יו יט
לא תקח האם על הבנים כב ו
ואת הבנים תקח לך כב ז
עולת בקר תקח בידך שא יו ב
אם אתה תקח לך קח כא ז
ורוח קדשך אל תקח ממני תהל׳ נא יג
כני אם תקח אמרי משלי ב א
לא תקח לך אשה ירמ׳ יו ב
תקח את זרים יחוק׳ יו לב
תקח פר בן בקר מה יח

תִּקַּח *Accipies*

ושדר לא תקח שמו׳ כג ח
ואת האיל האחר תקח כט פו
ואת איל המלאים תקח כט לא
ואשה אל אוהבת לא תקח ויק׳ יח יח
בשקל הקדש תקח במדב׳ ג פו
ואת ערובתם תקח שא יו יח
ומחם עוד תקח יחוק׳ ה ד

וְתִקַּח *Et accepisti*

ותקח את אשת אוריה שב יב ו

תִּקָּחֵנִי *Recipies me*

ואזר כבוד תקחני תהל׳ עג כד
אל לארץ אפך תקחני ירמ׳ פו פו

תִּקָּחֵנוּ *Accipies eum*

פעם מזכחי תקחנו לסורת שמו׳ כא יד
כי תקחנו אל גבולו אזוב לח כ
תקחנו לעבד עולם מ כח

תִּקָּחֶנָּה *Accipies eam*

תקחנה לך יחוק׳ ה א

תִּקְחִי *Accipies*

תקחי סוסר אמב׳ נ ז

וְתִקַּחְתִּי *Et accepisti*

ותקחי מבניך יחוק׳ יו יו
ותקחי כלי תפארתך יו יח
ותקחי את בגדי רקמתך יו יח
ותקחי את בניך יו כ

יִקַּח *Accipies*

אם אורחת יקח לו שמו׳ כא ז
ופשה יקח את האחל לג ז
את הצפר החיה יקח אתה ויק׳ יד ו
יקח שני כבשים תמימם יד י
ועמר אחר יקח יד מב
יקח לו שתי תורים פו יד
יקח שני שעירי עזים יו ח

לקח

אשר יקח את אשה ואת אמה כ יד
אשר יקח את אחותו כ יו
אשר יקח את אשת אחיו כא כא
כתולה מעמיו יקח אשה כא יד
ולא יקח שחד דבר׳ י יו
כי יקח איש אשה כב יג וכד א
לא יקח איש את אשת אביו כג א
כי יקח איש אשה כד ה
יקח הכהן בן שא ב יד
לא יקח ממך בשר מכשל ב טו
יקח ויעל אותי המלך שב כו כב
כי לא בסותו יקח הכל תהל׳ מט יח
פקדתיו יקח אזור קט ח
חכם לב יקח מצות משלי י ח
ובהשכיל לחכם יקח דעת כא יא
מרי ענרי יקח אתכם ישע׳ כח יט
יקח הבל ט יג
ולא יקח הנשיא מנחלת העם יחוק׳ מו יח
יין ותירוש יקח לב הוש׳ ד יא
יקח מכם עפרתו מיכ׳ א יא

יִקַּח *Accipiet*

אשה בבתוליה יקח ויק׳ כא יג
את אלה לא יקח כא יד
את בניכם יקח שא ח יא
ואת בנותיכם יקח ח יג
וויתיכם השובים יקח ח יד
ואת תמורתם יקח ח יו
גם את הכל יקח שב יט לא
ושמם וקניס יקח איוב יב כ
או מה מידך יקח לה ז
ו׳ תפלתי יקח תהל׳ ו י
את נפש בעליו יקח משלי א יט
שוחד מחרב רשע יקח יו כג
ותרבית לא יקח יחוק׳ יח ח
בשנה אפרים יקח הוש׳ י ו

וְיָקַח *Et accipiet*

ויקח את אחיכם בראש׳ מב יו

וַיִּקַּח *Et accepit*

ויקח י׳ אלהים את האדם בראש׳ ב טו
ויקח אחת מצלעתיו ב כא
ויקח לו לכך שתי נשים ד יט
ויקח סכל הבהמה ח כ
ויקח שם ויפת את השפלה ט כג
ויקח אברם ונחור יא כט
ויקח תרח את אברם בנו יא לא
ויקח אברם את שרי יב ה
ויקח לו את כל אלה טו י
ויקח אברהם את ישמעאל בנו יו כג
ויקח בן בקר רך יח ז
ויקח חמאה וחלב יח ח
ויקח את שרדיו כ ב
ויקח אבימלך צאן ובקר כ יד
ויקח לחם וחמת מים כא יד
ויקח אברהם צאן ובקר כא כז
ויקח את שני נעריו כב ג
ויקח אברהם את עצי העלה וגו׳ כב ו
ויקח בידו את האש כב ו
ויקח את המאכלת לשחט כב י
ויקח את האיל כב יג
ויקח הענבר עשרה נמלים כד י
ויקח האיש נום זהב כד כב
ויקח הענבר את רבקה כד סא
ויקח את רבקה ותהי לו לאשה כד סו
ויקח אשה ושמה קטורה כה א
ויקח אשה את יהודית כו לד
ויקח ויבא לאמו כו יד
ויקח ברכתך כו לה
ויקח את סחלת בת ישמעאל כח ט
ויקח מאבני המקום כח יא

לקח

ויקח את דאבן אשר שם כח יח
ויקח את לאה בתו כט כג
ויקח לו יעקב מקל ל לז
ויקח את אחיו עמו לא מ
ויקח יעקב אבן לא מה
ויקח מן הבא בידו לב יג
ויקח את שתי נשיו לב כב
ויקח עשו את נשיו לו ו
ויקח יהודה אשה לער בכורו לח ו
ויקח ארני יוסף אתו לט כ
ויקח מאתם את שמעון מב כד
ויקח את שני בניו עמו מה א
ויקח יוסף את שניהם מה יג
ויקח את בת לוי שמו׳ ב א
ויקח משה את אשתו ד כ
ויקח משה את משה ו ב
ויקח עפרת את יוכבד ו כ
ויקח אהרן את אלישבע ו כג
ויקח משה עצמות יוסף יג יט
ויקח שש מאות רכב יד ז
ויקח יתרו חתן משה יח ב ויח יב
ויקח משה חתני הדם כה ז
ויקח ספר הברית כד ז
ויקח משה את הדם כד ח
ויקח סידם ויצר אתו לב ד
ויקח את העגל לב כ
ויקח בידו שני לחת לד ד
ויקח ויתן את העדות ם כ
ויקח משה את שמן ויקר׳ ח י
ויקח משה את הדם ח יג
ויקח משה סרסו ח כג
ויקח את החלב ואת האליה ח כה
ויקח משה אתם על כפיהם ח כז
ויקח משה את החזה ח כט
ויקח משה משמן המשחה ח ל
ויקח את שעיר החטאת ם טו
ויקח משה ואהרן במדב׳ א יז
ויקח משה את כסף ג טו
ויקח משה את העגלת ז ו
ויקח קרח בן יצהר יו א
ויקח אלעזר הכהן יו ד
ויקח אהרן כאשר דבר משה יו יב
ויקח משה את המטה כ ט
ויקח ישראל את כל העריס כא מו
ויקח את כל ארצו מידו כא מז
ויקח בלק את בלעם כב מא
ויקח בלק את בלעם כג כח
ויקח רפח בידו כה ז
ויקח את יהושע כז כב
ויקח את כל השלל לא יא
ויקח משה מפחאות בני ישראל לא מו
ויקח משה ואלעזר לא נא ולא נד
ויקח עכן בן כרמי יהוש׳ ז א
ויקח יהושע את עכן ז כו
ויקח כחמשת אלפים איש ח יב
ויקח יהושע את כל הארץ יא יו
ויקח יהושע את כל הארץ יא מ
ויקח אבן גדולה כד כו
ויקח את החרב מעל ירך יפתו שופט׳ ג כא
ויקח גדעון עשרה אנשים ו כז
ויקח את זקני העיר ח יו
ויקח את השוערים ח כא
ויקח את העם ויחצם ט מג
ויקח אבימלך את הקרדמות ט מח
ויקח מנוח את גדי העזים יג יט
ויקח את הליצותם יד יז
ויקח את פכל האפוד יח כ
ויקח את האפוד יח יז

לְקַחְתִּיךָ *Accepi te*
לקח אכי לקחתיך בפרס׳ כג יא
אני לקחתיך מן הגוה שב׳ ו ח
אני לקחתיך מן הגוה דה א יז ז

וְלָקַחְתִּיךָ *Et accipiam*
והלחתי ולקחתיך משם
בראש׳ כו מה

לְקַחְתִּיו *Accipi illud*
הנה הכסף אתי אני לקחתיו
שופט׳ יז כ

וְלָקַחְתִּים *Et capiam eos*
משם אחשש ולקחתים עמו׳ ט ג

לָקְחוּ *Acceperunt*
לקחו בידם בראש׳ מג פו
כי לקחו מטה בני הראובני וגו׳
לקחו נחלתם בפרס׳ לד יד
ויהי השנה לקחו נחלתם לד פו
אשר לקחו מן הדרדן יחוש׳ ד כ
מם לקחו מן החרמים ז יא
את הכל לקחו בפלחמה יא יט
הראובני והגדי לקחו נחלתם יג ח
לקחו נחלתם מעבר לירדן יח ז
לקחו איתה סכל שופט׳ יח יז
והמה לקחו את אשר עשה יח כו
ושלשתים לקחו את ארון האלהים
שא׳ ה א
אשר לקחו פלשתים ז יד
אשר לקחו מארון פלשתים ל יו
ויאל דוד את כל אשר לקחו ל יח
כל אשר לקחו להם ל יט
ולא לקחו מוסר ירמ׳ ו כה
שחר לקחו בך יחוק׳ כב יב

לָקְחוּ *Acceperunt*
את אשר בשדה לקחו בראש׳ לד כה
כאן כסף לא לקחו שופט׳ ח יט
ואת ראש איש בשת לקחו שב׳ ד יב
אשר ישרתו בהם לקחו סב כה יד
סוסי לא לקחו ירמ׳ כ ל
אשר ישרתו בהם לקחו נב יח
בנות ובניותיה לקחו יחוק׳ פג י
את סלבנון לקחו כו ה

וְלָקְחוּ *Et accipient*
ולקחו מן הדום שמו׳ יב ז
ולקחו אבנים אחרות ויקר׳ יד מב
ולקחו בנר תכלת בפרס׳ ד פ
ולקחו את כל כלי השרת ד יב
ולקחו פר בן בקר ח ח
ולקחו לשמא מעפר יט יו
השלחו וקני עדיו ולקחו אתו
דבר׳ יט יב
ולקחו וקני העיר ההוא כא נ
ולקחו וקני העיר ההוא כב יח
ולקחו כלי תפארתך יחוק׳ יו לפ
ולקחו כלי תפארתך כג כו
ולקחו כל ענינך כג כפ
ולקחו הסוגה ל ד
ולקחו עם הארץ לג ב
ולקחו מהם וכשלו בהם וכר׳ יד כא

וְלָקְחוּ *Et accipient*
ישמו כיום ולקחו סא כ ו

וְלָקְחוּם *Et accipient*
ולקחם עמים ישע׳ יד ב
והום ולקחום ירמ׳ כ ה

לְקַחְתֶּם *Accepistis*
אשר עשיתי לקחתם שופט׳ יח כד
כסף והבי לקחתם יואל ד ה

וְלָקַחְתֶּם *Et accipietis*
ולקחתם גם את ה בראש׳ סו כפ
ולקחתם אגדת אובב שמו׳ יב כב
ולקחתם לכם ויקר׳ כג מ

ולקחתם מפרי הארץ בפרס׳ יג כ
ולקחתם מן החדרם יהוש׳ ו יח
ולקחתם את ארון י׳ שא׳ ו ח

לָקַחְנוּ *Accepimus*
אשר לא לקחנו מאתם דבר׳ ג ד
כי לא לקחנו איש אשתו
שופט׳ כא כב
לקחנו לנו קרנים עמו׳ ו ג

וְלָקַחְנוּ *Et accipiemus*
ולקחנו את בתנו והלכנו ברא׳ לד יו
ולקחנו עשרה אנשים שופט׳ כ י

לֹקֵחַ *Accipiens*
אם לקח יעקב אשה בראש׳ כו סו
ארור לקח שחד דבר׳ כו כה
לקח את ארונך מעל ראשך
סב ב נ יב ה
יסר לץ לקח לו קלון משלי ט ז
לקח ממך את מאסר יחוק׳ כד יו
אני לקח את עץ יוסף לו יט
הנה אני לקח את בני ישראל לו כא

וְלֹקֵחַ *Et capiens*
ולקח נפשות חכם משלי יא ל

הַלֹּקְחִים *Accipientes*
הלקחים לשונם וינאפו ירמ׳ כ לא

לְקַחֵי *Accipientes*
אל תתניו לקחי בנותיו ברא׳ יט יד
לקחי השים ויכהו על החמש
שב׳ ד ו
לקחי כפר עמו׳ ה יב

לְקֻחִים *Captas*
הצל לקחים לסות משלי כד יא

לָקֹחַ *Accipiendo*
לקח את ספר התורה דבר׳ לא כו

לְקוֹחַ *Accipiendo*
לקוח את הספרים האלה
ירמ׳ לב יד
מבחר האגן לקוח יחוק׳ כד ה
לקוח מאת הגוללה זכר׳ ו י

קַחַת *Accipere*
לבלתי קחת כסף סב יב פ
מאנו קחת מוסר ירמ׳ ה ג
ולבלתי קחת מוסר יו כג

לָקַחַת *Accipere, Accipiendo, Ad accipiendum*
לקחת את דמי אוזך בראש׳ ד יא
לקחת את בת אוזי ארני כד מח
לקחת לו משם אשה כה ו
לקחת הערבון סיד האשה לח כ
לבא לקחת לו נוי דבר׳ ד לד
לקחת לחת האבנים ט פ
לקחת את יבמתו כה ז
לקחת את יפתח מארץ שוב
שופט׳ יא ה
כי אתה הולך לקחת אשה יד נ
לקחת צרה לעם כ י
לקחת את דוד שא׳ יח יד ויש כ
לקחת מצאנו ומבקרנו שב׳ יב ד
ותלך לקחת ויקרא סא יו יא
והנשה בא לקחת סב ד א
ויפצר בו לקחת ויאכל ה יו
לקחת את הכסף ה כו
כי ירדו לקחת את מקניהם
דה א ו כא
לקחת נפשי ומשו תהל׳ לא יד
לקחת מתנות באדם פח יפ
לקחת מוסר השכל משלי א ג
כי ימאנו לקחת הכוס ירמ׳ כה כח
לקחת מוסר לב לג
לקחת את המגלה לו כא

לקחת את ברזל הסכר לו כו
לקחת מתנה וקבין יחוק׳ לח יג

וְלָקַחַת *Et accipere*
ולקחת גם את זרועי בראש׳ ל יד
ולקחת אתנו לעברים פנ יח
ולקחת בנדים סב ה כו
ולקחת רצון מזדכם סלא׳ ב יג

מִקַּחַת *Ab accipere*
מקחת אתה מיד מלך ארם
סא׳ כב ג
מקחת מידו סב ה כ
מקחת מורעו משלים ירמ׳ לג מו

קָחְתִּי *Accepere me*
ביום קחתי מהם יחוק׳ כד כה

קָחְתָּךְ *Accipere te*
המעט קחתך את אישי בראש׳ ל סו

בְּקַחְתֵּךְ *In accipere te*
בקחתך את אוזותיך יחוק׳ יו סא

לְקַחְתֵּךְ *Accipere te*
לקחתך לו לאשה שא׳ כה ם

בְּקַחְתּוֹ *In accip. eum*
בקחתו את רבקה בראש׳ כה כ
בקחתו אתו והוא אשר ירמ׳ ם א

לְקַחְתּוֹ *Accipere eum*
לא תשוב לקחתו דבר׳ כד יפ

לְקַחְתָּהּ *Accipere eam*
לשוב לקחתה להיות לו דבר׳ כד ד
לא חצאתי לקחתה כה ז
וישב מימים לקחתה שופט׳ יד ח
את נפשי לקחתה שא׳ כד יא
לקחתה לו לאשה כה לפ
ורבקשו את נפשי לקחתה
סא׳ יפ י ויש יד

לָקַח *Accipe*
לקח פר אחד בן בקר שמו׳ כפ א
לקח בנדו כי ערב ור משלי כ יו

וְלָקוֹחַ *Et accipe*
ולקח עץ אזר יחוק׳ לו יו

קַח *Accipe*
ואתה קח לך מכל מאכל ברא׳ ו כא
הנה אשתך קח ולך יב יפ
והרכש קח לך יד כא
קום קח את אשתך יפ סו
קח נא את בנך את יחידך כב ב
נתתי כסף השדה קח ממני כג יג
רבקה לבנך קח ולך כד נא
שמע בקלי ולך קח לי כז יג
קח נא את ברכתי לג יא
קח לי את הלדה הואת לד ד
קח את ספך שמו׳ ו פ
קח ספך ונשה ירך ז יפ
קח אנצנת אזת יו לג
קח בידך והלכת יו ה
ואתה קח לך ל כג
קח לך סמים ל כד
קח את אהרן ואת בניו ויקר׳ ח ב
קח לך עגל בן בקר ם ב
קח את הלוים כסדר׳ ג פח
קח מאתם והיו לעבר ז ה
קח את הלוים ח ז
קח את המחתה יו יא
קח את הטשה כ ה
קח את אהרן ואת כ כה
קח את כל ראשי העם כה ד
קח לך את יהושע בן נון מו יח
קח עמך את כל עם המלחמה
יהוש׳ ח א
קח את הבשר ואת המצות
שופט׳ ו כ
קח את פר השור ו כה
אותה קח לי יד נ

קח נא את אחך את אזזר שא׳ פ ג
קח נא לאזזך אשת חקלי יו יו
ויאמה קח נא את החנית כו יא
אתה קח את עברי ואזניך שב׳ כ ו
קח לך עשרה קרעים סא יא לא
רב אתה קח נפשי יפ ד
קח את מיכיהו ככ כו
ועתה קח נא ברכה סב ה פו
הואל קח ככרים ה כג
קח בידך מנחה ז ה
קחו רכב וסלת לקראתם ט יו
קח קשת וחצים יג פו
ויאמר קח החצים יג יח
ואמר ארנן אל דויד קח לך
דה א כא כו
טהר קח את הלבוש אסת׳ ו י
קח נא מפיו תורה איוב ככ כב
קח בנרו כי ערב זר משלי כו יג
קח לך גלילן ישע׳ ז א
קח את האזור ירמ׳ יג ד
קח את טוס היין כה טו
קח לך מגלת ספר לו ב
שוב קחלך לו ה
קח בידך פודה לה י
קח בידך אבנים סג ט
קח גלבבך יחוק׳ ג י
קח לך לכנור ד א
קח לך מזמרת ברזל ד ג
קח לך חשון ושערים ך ט
קח לך חרב חודה ה א
קח איש מבינות לגלגל י ז
קח לך עץ לו יו
קח לך אשת זנונים הוש׳ א ב
קח נא את נפשי ממני יונה ד ג
קח לך כלי רעה אולי זכר׳ יא פו

קַח *Accipe*
אם אתה תקח לך קח שא׳ כא י

קָחֵהּ *Accipe*
קחה לי עגלה משלשת בראש׳ טו ט

וְקַח *Et accipe*
וקח לי משם שני גדיי בראש׳ כז פ
וקח לך משם אשה כה ב
מה עשרי יקח לך לא לב
וקח אתך מוקני שמו׳ יו ה
וקח מאתם מטה מטה בפרס׳ יו יו
וקח לך כאשר תאוה נפשך
שא ב יו
ועתה שלח וקח אותו אלי כ לא
וקח לך את חלצתו שב כ כא
וקח משענתי בידך סב ד כפ
וקח אך השמן הזה פ א
שמע נני וקח אמרי משלי ד י
וקח משם את האזור ירמ׳ יג ו
וקח טוב ונשלטה הוש׳ יד ג

קָחֵנוּ *Accipe eum*
קחנו ונאה כי שלוח לך שא׳ כ כא
קחנו וענך שים עליו ירמ׳ לפ יב

וְקָחֵנוּ *Et accipe eum*
שלחה וקחנו שא׳ יו יא

קָחֶנָּה *Accipe illud*
קחנה בידך ולך ירמ׳ לו יד

קָחֵם *Accipe eos*
קחם נא אלי ואברכם בראש׳ סה ט

קְחוּ *Accipite*
קחו ולמו בראש׳ סב לג
קחו מוסרת הארץ סג יא
ונסף משנה קחו בידכם סג יב
קחו לכם מארץ מצרים סה יט
קחו לכם תבן שמו׳ ה יא
קחו לכם טלא הפנים ט ה
גם צאנכם גם בקרכם קחו יב לב

לפר לפת לקק

Sicut absynthium
כַּלַּעֲנָה
ואורונתה סרה כלענה משלי ה ד
In absynthium
לַלַּעֲנָה
הדסכים ללענה משפט עמו ה ו
ופרי צדקה ללעגה ו יב

לפר כל לפון לפיד ומה מנגזר ממנו ועמו חפת לפידות:
Lampas, Fax, Teda.
† לַפִּיד *Fax*
וישם לפיד אחד שופ׳ מו ד
לפיד בזו לעשתות שאנן אוי יב ה
וְלַפִּ֫יד *Et lampas*
תנור עשן ולפיד אש בראׁ מו יז
כְּלַפִּיד *Ut lampas*
וישועתה כלפיד יבער ישע׳ סב א
וּכְלַפִּיד *Et sicut faculam*
וכלפיד את בעמיר זכר׳ יב ו
לַפִּרִים *Faces*
ויקח לפרים שופ׳ ו מו
לַפִּידִים *Faces*
מפזו לפידים יהללו איו׳ מא י
וְלַפִּרִים *Et faces*
ולפרים בתוך הכדים שופ׳ ז יו
הַלַּפִּידִים *Faces*
את הקולת ואת הלפידים שמו כ יח
כסראה הלפרים יחזק׳ א יג
רַלַּפִּידִים דם *Faces, in faces*
כיד שסאולם בלפידים שופ׳ ז כ
ויבער אש בלפידים טו ה
כְּלַפִּידִים *Sicut faces*
סראיהן כלפידים נחו׳ ב ה
כְּלַפִּידֵי *Ut faces*
ועינין כלפידי אש דנ׳ י ו
† לַפִּידוֹת *Lappidoth. n. p.*
אשת לפידות שופ׳ ד ד

לפת ופירושו בעתה:
Inclinare, [Author Terrere explicat per-peram ex Ruth. 3.8.]
וַיִּלְפֹּת *Et inclinavit, compleßendo ſcil.*
וילפת ששמן שופ׳ יו כט
NIPH. וַיִּלָּפֶת *Et inclinavit ſe, huc illuc vertit ſe*
ויזרד האיש וילפת רות ג ח
יִלְפְּתוּ *Inclinant ſe, huc illuc divertunt*
ילפתו ארחות דרכם איו׳ ו יח

לצר ופירושו ממונה:
Præfectus.
† הַסַּלְּצָר *Præfectus*
ויאמר דניאל אל המלצר דנ׳ א יא
ויהי המלצר נושא א יו

לקק ופירושו לחיכה:
Lambere, Lingere.
לָקְקוּ *Linxerunt*
אשר לקקו הכלבים מא כא יט
לָקְ *Lambet*
כל אשר ילק בלשונו מן המים
כאשר ילק הכלב שופ׳ ז ה
יִלְקוּ *Lingent*
ילקו הכלבים את דמך מא כא יט
וַיְלַקּוּ *Et linxerunt*
וילקו הכלבים את דמו מא כב לח
הַמְלַקְּקִים *Lambentes*
וידי מסבר המלקקים שופ׳ ז ו
בשלש מאות איש המלקקים ז ז

לקח

לקח כל לפון לקיחה וקיחה הינו פירושו לקיחה לו הכערה לו מלל ובזה לו נכתה כמו מלקחים לו קרין לו לת ותורם כי כל תלש מיוחסים לל לב תחל כי הלליך קוד התחתי הלם כמפת והפלל קוד המעותך לל הלקיחה והעלקתי לשם פסם כלי הלקיחה והקרין כי במכונו יחתו בו התוזת והדת לשם פקבולו כתות וזיקה קרוב להכרתי לנפסות ההולכים בדרכו:
Capere, accipere, ſumere, aſſumere, deſumere, tollere, auferre, & ſim.
Accepit, erat לָקַח
אשר לקח סן האדם בראׁ ב כב
ואיננו כי לקח אתו אלהים ה כד
וחנה עתה לקח ברכתי כו לו
לקח יעקב את כל לא א
עשו לקח את נשיו לו ב
ופקצה אחיו לקח סו ב
לקח לו סבנות פושאל שמו׳ ו כה
ואת אמו לקח עסו יד ז
לקח הלת סצה אוזת ויקר׳ ח כו
לקח את הכסף בסר׳ נ כ
לקח את כל הגבל ארגב דבר׳ נ יד
ואתכם לקח ״ ד כ
כי לקח ישראל את ארצי שופ׳ יא יו
לא לקח ישראל יא שו
לא לקח סירנו עלה וסנחה יו כג
כי לקח את אשתו שו ו
ואת אחינעם לקח דוד שׁא כה סג
לקח את איש בשת שׁב כ ח
לקח הסלך דוד נחשת ח ח
ואכשלום לקח ויצב לו יח יח
גם הוא לקח את בשמת סא ד שו
אשר לקח שלמה ז ח
העירם אשר לקח אבי כ לד
לקח סיד יהואחז אביו סב יו כה
ואת יהואחז לקח ויבא כד לד
כי לקח סלך בבל כד ז
לקח רב טבחים כה שו
ומן העיר לקח סרים אחד כה יט
אשר לקח סרד דׁח א ד יח
וסכיר לקח אשד ז שו
לקח דויד נחשת רבה סאד יח ח
ואחריה לקח את מעכה
דׁח ב יא כ
לקח את כל יהודה יו ו
ואת יואחז אחיו לקח נכו לו ד
אשר לקח סבנות ברזלי עזר׳ ב סא
לקח את בת משלם נחם׳ ו יח
אשר לקח סבנות ברזלי ז כג
אשר לקח לו לבת אסת׳ ב שו
צרור הכסף לקח בידו משלי ז כ
לקח סעל הסובח ישע׳ ו ו
אשר לקח נסובר נאסר ירס׳ כח ג
לקח סגלה אחרת לו לב
לקח רב שבחים נב יט
לקח סרים אחד נב כה
ותרבית לקח וחי יחזק׳ יח יג
Accipit, abſtulit לָקַח
את ברכתי לקח בראׁ כו לה
הכסית אשר לקח בסר׳ יב א
כי אשה כשית לקח יב א
את אשתו אשר לקח דבר׳ כד ה
ואת הכל לקח סא יד כו
ואת הכל לקח דׁח ב יב ש
יי נתן ויי לקח איו׳ א כא
ושחר על נקי לא לקח תהל׳ שו ה

לקח

אילי האדץ לקח יחזק׳ יו יג
ותרבית לא לקח יח יו
Et accipit, accipies וְלָקַח
ולקח ום סעץ החזיום בראׁ ג כב
ולקח הוא ושכנו שסו׳ יב ד
ולקח בעליו ולא ישלם כב י
ולקח הכהן הסשיח ויקר׳ ד ה
ולקח הכהן סרסה ד כה יד לד
ולקח הכהן סרסה ד ל
ולקח הכהן סרסה יד ד
ולקח לסשחר יד יב ויר יד
ולקח הכהן ויר סו
ולקח כבש אחד יר כא
ולקח הכהן יד כד ויר כה
ולקח לחסא את הבית יד סט
ולקח את עץ הארז יד נא
ולקח את שני השערים יו ז
ולקח סלא הסזתה יו יב
ולקח סרס הסר יו יד ויו יח
ולקח הכהן סים קדשים בסר׳ ה יו
ולקח הכהן סיד האשד׳ ה כה
ולקח את שער ראש נזרו ו יח
ולקח הכהן את הזרע ו יש
ולקח אליעזר חכהן יש ד
ולקח הכהן עץ ארז יש ו
ולקח אוב ושכל בסים יש יח
ולקח אבי הנער דבר׳ כב סו
ולקח הכהן הסנא סיידך כו ד
ולקח דוד את הכסור שׁא יו כג
ולקח אמן ונקר כו פ
ולקח את כל חזהב וחיסף סב יד יד
ולקח הכהן סרס החסואת
Accepit קָח
קח על סים רבים יחזק׳ יו ה
Accepit illa קָחֶם
קחם על ורועתיו הוש׳ יא ג
Accepit, ſumpſit me לְקָחַנִי
אשר לקחני סבית אבי בראׁ כד ז
Accepit eam לְקָחָהּ
ולא לקחוה דבר׳ כ ז
אשר לקחה לו לאשה כד ג
וחוא לקחה וחוא בן ששים
לח א ב כא
לקחה סרדכי לו לבת אסת׳ ב ז
Et accepit eam וְלָקְחָה
ולקחה לו לאשה ויבסה דבר׳ כה ח
Accepit לָקְחָה
ורחל לקחה את התרפים בראׁ לא לד
כי לקחה סיד יי ישע׳ ם ב
לא לקחה סוסר אזא׳ ג ב
Et accepiet וְלָקְחָה
ולקחה שתי תרים ויקר׳ יב ח
Accepiſti לָקַחְתָּ
על האשה אשר לקחת נראׁ כ ג
ולא לקחת סיד איש סאומה
שׁא יב ד
ואת אשתו לקחת לך שׁב יב ם
Et accipies וְלָקַחְתָּ
ולקחת אשה לבני בראׁ כד ד
ולקחת אשה לבני כד ז
ולקחת אשה לבני כד לח
ולקחת סנחתי סידי לג י
ולקחת סמיש היאר שמו׳ ד ם
ולקחת את שתי אבני כח ם
ולקחת את התורים כח ה
ולקחת את שסן המשחה כט ז
ולקחת סרס הסר כט יב
ולקחת את כל החלב כט יג
ולקחת את דסו כט יו

לקח

ולקחת את ואזל ושתי כט יש
ולקחת סדסו כט כ
ולקחת סן הדסם כט כא
ולקחת סן האיל כט כב
ולקחת אתם סידם כט כה
ולקחת את החזוה כט כו
ולקחת את כסף הכפורים ל יג
ולקחת סבנתו לבניך לד יו
ולקחת את שסן המשחה ם ם
ולקחת ס׳ת ואפיר׳ ויקר׳ כד ח
ולקחת את הלוים בסר׳ ג סא
ולקחת החסשר ג סו
ולקחת אתם אל אהל סועד יא יו
ולקחת לך דבר׳ ז כה
ולקחת את הסר צע סו יו
ולקחת לך לאשד׳ כא יא
ולקחת סראשית כל פרי כו ב
ולקחת עסך עשרת אלפים
שופ׳ ד ו
ולקחת את הסר השני ו סו
שתי לחם ולקחת סידם שׁא י ד
ולקחת סך הכסן סב ם ג
ולקחת סוקש לנפשך סשלי כב כה
ולקחת לך סאוני יחזק׳ ח א
ולקחת את השלשית ח ב
ולקחת סשם סעש בספסר ח ג
ולקחת סרסו סנ כ
ולקחת את הסר סנ כא
ולקחת את כסף וזהב זכר׳ ו יא
Accepiſti nos לְקַחְתָּנִי
לקחתנו לסות בסדבר שמו׳ יד יא
Accepiſti, accipis לְקַחְתְּ
ותרבית לקחת יחזק׳ כב יב
Et accipies וְלָקַחְתְּ
ולקחת כיד עשרה לחם סא יד ג
Accepi לָקַחְתִּי
אשר לקחתי סיד האסרי בראׁ סה כב
לקחתי סאת בני ישראל ויקר׳ ז לד
הנה לקחתי את הלוים בסר׳ ג סא
לקחתי אתם לי ח יו
ואני הנה לקחתי את אחיכם יח ו
את תעלל לקחתי דבר׳ ם סו
האשה הזאת לקחתי כב יד
ואם לא לקחתי בחזקה שׁא ב יו
את שור סי לקחתי
וחסור סי לקחתי וגו׳
וסיר סי לקחתי כסר שׁא יב ג
וגם כלי לא לקחתי בידי כא ם
ראיתי לקחתי סוסר משלי כד לב
הנה לקחתי סידך ישע׳ נא כב
Accepi לָקַחְתִּי
הנה ברך לקחתי בסר׳ כג כ
Et accipiam, aſſumam וְלָקַחְתִּי
ולקחתי אתכם לי לעם שסו׳ ו ו
ולקחתי את לחסי שׁא כה יא
ולקחתי את נשיך לעיניך שב יב יא
ולקחתי הסלוכה סיד בנו מא יא לח
ולקחתי סאתו סב ה כ
ולקחתי סאתו סאוסה ה כ
עד באי ולקחתי אתכם יח לב
עד באי ולקחתי אתכם ישע׳ לו יו
ולקחתי אתכם ירס׳ ג יד
ולקחתי את כל משפחות כה ם
ולקחתי את נבוכד ראצר כג ז
ולקחתי את שארית יהודה מד יב
ולקחתי אני מצפרת הארו
יחזק׳ יו כב
ולקחתי אתכם סן הגוים לו כד
ולקחתי דגני בעתו הוש׳ ב יא
לקחתיך

לכד למג

Capietur
תִּלָּכֵד ירם׳ ג ס
והרים לה משם תלכד ירם׳
Et deprehensa fuit
וְתִלָּכֵד תחל׳ כא י
ותלכד משחת חשתי שא׳ כא
Capientur
יִלָּכְדוּ משלי יא ו
ובחת מורים ילכדו ירם׳ ו יא
איש עם אשה ילכדו
Et capientur
וְיִלָּכְדוּ תחל׳ נש יג
ולמרמאותם
Et capti sunt
וַיִּלָּכְדוּ ירם׳ ח ס
חיו וילכדו
Capientur
יִלָּכְדוּן אי׳ לז ח
ילכדו בחבלי עני
HITH. *Continens se*
הִתְלַכְּדוּ אי׳ מא ז
ולכדו ולא יתפרדו
Concrescunt
יִתְלַכְּדוּ אי׳ לח ל
נגי תהום יתלכדו
† *A captura*
מִלָּכֶד משלי ג כז
ומשר הלן מלכד
† *Et decipula*
וּמִלָּכְדָתוֹ ejus אי׳ יח י
ומלכדתו עלי נתיב

למג

יח ספירמו תלמיגים
והוא כסרם לנמ׳:

Vide supra Rad. לגם

למד

כל למידיה וכל למד
ספירמו היפיה הו
מורלאה בהכנל מתעיד וכל הכנזכ
מימנו:

Discere: Assuescere.

Discit
לָמַד ישע׳ כו י
כי למד צדק
Didici
לָמַדְתִּי משלי ל ג
ולא למדתי חכמה
Didicerunt
לָמְדוּ ירם׳ כו ס
צדק למדי שבי תבל ישע׳
Et discent
וְלָמְדוּ דבר׳ לא יג
ושמע ולמדו
Et discetis
וּלְמַדְתֶּם ח א
ולמדתם אתם ושמרתם דבר׳
Et periti
וּלְמוּדֵי ה״א ח יח
ולמודי סלחמה
Discendo
לִמְדוֹ ירם׳ יב יז
אם למדו למדו
In discendo me
בְּלָמְדִי משלי קיש ז
נלמדי משפטי צדקך
Discite
לִמְדוּ ישע׳ א יז
למדו היטב
Discam
אֶלְמַד תחל׳ קיש עג
למען אלמד חקיך
Et discam
וְאֶלְמְדָה תחל׳ קיש עג
ואלמדה מצותיך
Disces
תִּלְמַד דבר׳ יב כג
למען תלמד ליראה
לא תלמד לעשות יח ס
Discat
יִלְמַד דבר׳ יז יט
למען ילמד ליראה
Et didicit
וַיִּלְמַד יחזק׳ יט ג
וילמד לטרף טרף ויש ו
Discetis
תִּלְמְדוּ ירם׳ ו ב
דרך הגוים אל תלמדו
Discent
יִלְמְדוּ דבר׳ לא יב
למען ילמדו ולא למדו קוד סלחמה ישע׳ ב ד
ורוגנים ילמדו לקח כש כד
למדו את דרכי עמי ירם׳ יב יו

למד לעב לעג

Docebo vos
אֲלַמֶּדְכֶם תחל׳ לד יב
יראת ה׳ אלמדכם
Docebo eos
אֲלַמְּדֵם תחל׳ קלב יב
ועדתי זו אלמוד
Docebis me
תְּלַמְּדֵנִי תחל׳ קיש קיח
כי תלמדני חקיך
אל בית אבי תלמדני שיר ח ב
Docebis eum
תְּלַמְּדֶנּוּ תחל׳ צר יב
ומחורתך תלמדנו
Docebis eos
תְּלַמְּדֵם ח לא
והמשפטים אשר תלמדם דבר׳
Docebit
יְלַמֵּד חלאל׳ ילמד דעת אוב כא כב
Et docebit
וְיִלַּמֵּד ולמד עניים דרכו תחל׳ כה ט
Et docuit eum
וַיְלַמְּדֵהוּ ולמדוהו כאדה כשפש
וילמדוהו דעת ישע׳ מ יד
Et docuit illud
וַיְלַמְּדֶהָ וילמדה את בני ישראל דבר׳ לא כב
Docebunt
יְלַמְּדוּ למען אשר לא ילמדו אתכם דבר׳ כ יח
ולא ילמדו עוד ירם׳ לא לי
Et docuerunt
וַיְלַמְּדוּ ולמדו ביהודה
ולמדו בקם יחז׳ יט ט
Docebunt
יְלַמְּדוּן בניחם ילמדון דבר׳ ד י
PYH. *Assuetus*
לָמֹד כעגל לא למד ירם׳ לא יח
Edocti
מְלֻמְּדֵי מלמדי שיר לי״ה א כה ז
מלמדי סלחמה שיר נ יח
Edocta, assueta
מְלֻמָּדָה מצות אנשים מלמדה ישע׳ כט יג
ואמרים ענלה מלמדה חש׳ י יא
† *Kilmad. n.p.*
כִּלְמַד מלמד רכלתך יחזק׳ כו כג
† *Assuetus*
לִמּוּד פרה למד סרכר ירם׳ ב כד
† *Doctorum*
לִמּוּדִים נתן לי לשון למודים ישע׳ נ ד
Sicut doctorum
כִּלְמוּדִים לשסע כלמודים ישע׳ נ ד
Docti
לִמּוּדֵי וכל בניך למודי״ ישע׳ נד יג
Edocti
לִמְדֵי למדי הרע ירם׳ יג כג
In discipulis meis
בְּלִמְדָי חתום תורה בלמדי ישע׳ ח טו
† *Discipulus*
תַּלְמִיד מבין עם תלמיד ה״א כה ח
† *Cum stimulo*
בְּמַלְמַד הבקר כמלמד הבקר שופ׳ ג לא

לעב

ענינו לנג:
Subsannare.
Subsannantes
מְלַעֲבִים והיו מלעבים כמלאכי האלהים
ה״ח ב לו יו

לעג

ומענינו ליכמה:
Subsannare, Irridere.
Subsannat
לָעַג כזה לך לעגה לך סכ כא
כזה לך לעגה לך ישע׳ לו כב
Subsannans
לֵעַג לרש חרף קשהו משלי יו ח
כלה לעג לי ירם׳ כ ז

לעג לעז לען

Subsannabo
אֶלְעַג אלעג בבא פחדכם משלי א כו
Subsannabis
תִּלְעַג תלעג לכל גוים תחל׳ נט ס
Et subsan.
וַתִּלְעַג וחלעג ואין מכלם אי׳ יא ג
Subsannabit
יִלְעַג למסת נקיים ילעג אי׳ ס כ
Subsannabit
יִלְעַג ונקי ילעג למו אי׳ כב יט
ו׳ ילעג למו תחל׳ ב ד
Subsannabit
תִּלְעַג עין תלעג לאב משלי ל יו
Subsannabunt
יִלְעֲגוּ ואיבנו ילעגו למו תחל׳ ה ז
HIPH. *Et subsannantes*
וּמַלְעִגִים ומלעגים בכם ה״ח ב ל
Subsannato
תַּלְעִיג ואחרי דברי תלעיג אי׳ כא ג
Et subsannavit
וַיַּלְעֵג וילעג על היהודים נחם׳ ד א
Subsannabunt
יַלְעֲגוּ כל ראי ילעגו לי תחל׳ כב ח
Et subsannarunt
וַיִּלְעֲגוּ וילעגו לנו וירגו עלינו נחם׳ ב יש
† *Subsannatio*
לַעַג ישחתה לעג כמים איוב לד ז
לעג ומלס לסביותינו תחל׳ עט ד
Sanna
הַלַּעַג הלעג האשגנים תחל׳ קכג ד
Cum risu
בִּלְעַג בלעג לשון אין ביטה ישע׳ לג יט
Et ad subsannationem
וּלְלַעַג לשחק וללעג ישע׳ נ ו לב
אשר חיו לכו וללעג לן ד
Subsannatio ipsorum
לַעֲגָם לקום כארץ מצרים הוש׳ ו יו
† *Ridiculi, sannationes*
לַעֲגֵי בחגפי לעגי מעגת תחל׳ לה יו
Cum ridiculis
בְּלַעֲגֵי כי בלעגי משחת ישע׳ כח יא

לעז

ופירושו פחכוך בלשון
אחרת:
Loqui linguâ aliâ sive peregrinâ.
† *Barbarus*
לַעַז מעם לעז תחל׳ קיד א

לעט

ענינו הכליעה בפתע:
Guſtare.
HIPH. *Guſtandum dato mihi*
הַלְעִיטֵנִי והלעיטני נא מן האדם בראׄ כה ל

לען

ונחוץ פוס עסב מר:
Herba amara: Abſynthium.
† *Abſynthium*
לַעֲנָה אם תעם תחה לענה ירם׳ ט יד
חנני מאכיל אותם לענה כג פו
הרוני לענה איוב ג טו
לקנה וראש ג יט
Et abſynth.
וְלַעֲנָה שרש פרה ראש ולענה דבר׳ כט יח
כלענה

ויקם בחצי הלילה יז ג
ויהי בחצי הלילה יש כח
גם חייתי הלילה לאיש רות א יב
את נורן השערים הלילה ג ב
ויהי בחצי הלילה ג ח
ליעי הלילה והיה בבכר ג יו
איש שורו בידו הלילה שמ יד לה
ויעקב אל יי כל הלילה סו יא
אשר דבר יי אלי הלילה סו יו
ספלש את נפשך הלילה יש יא
כל היום ההוא וכל הלילה יש כו
כל היום וכל הלילה כח כ
וילכו כל הלילה לא יב
הלכו בערבה כל הלילה שב כ כט
זילכו כל הלילה כ לב
דרך הערבה כל הלילה ד ז
ואדרבה אותרי דור הלילה יו א
אל תלן הלילה בערבות יז יו
אם ילין איש אתך הלילה יש ח
אל ישמח בחלום הלילה שא ג ח
ותקם בתוך הלילה ג כ
אנשי המלחמה הלילה סב כה ד
והיה לנו הלילה משמר נתם ד יו
הלילה ההוא יקיהו אפל אין ג ה
הלילה ההוא יהי גלמוד ג ו
אל תש יף הלילה לו כ
וכל הלילה באור אש תהל עח יד
כל היום וכל הלילה ישע סב ו
ואת כריתי הלילה ירם לג כ
ראיתי הלילה זכר א ח
והַלַּיְלָה *Et nox*
והלילה אמר הורה נבר איו ג ב
בַּלַּיְלָה *In nocte*
איש חלמו בלילה אחר ברא ם ח
ונחלמה חלום בלילה אחד סא יא
ואת עמור האש בלילה נחם ט יש
בַּלַּיְלָה בַּלַּיְלָה *In nocte, noctu*
את אביהן יין בלילה ברא יט לג
ותשקין גם בלילה ההוא יש לה
ויבא אליו יי בלילה כו כר
וישכב עמה בלילה חוא ל יו
וקרה בלילה לא ם
וילן שם בלילה ההוא לב יג
והוא לן בלילה ההוא לב כא
ויקם בלילה ההוא לב כב
את הבשר בלילה הזה שמ יב ח
באיש מארים בלילה הזה יב יב
ויבכו העם בלילה ההוא כמד יד א
בלילה ההוא בתוך העם יהוש ח ט
וילך יהושע בלילה ההוא ח יג
ויהי בלילה ההוא שמ ו כה ו ט
כן בלילה ההוא ו ם
וישלם בלילה הזא שא יט י
ויקומו וילכו בלילה ההוא כח כה
ויהי בלילה ההוא שב ז ד
ויהי בלילה ההוא סב יש לה
ויהי בלילה ההוא דה א יו ג
בלילה ההוא נראה אלהים לשלמה
דה ב א ז
ויבא יי אל שלמה בלילה ז יב
בלילה ההוא נדדה אסת ו א
נתן נפרות בלילה איו לה י
אזכרה נגינתי בלילה תהל עז ז
אעקתי בלילה נגדך פח ב
ואשמורה בלילה צ ד
זכרתי בלילה שמך יי קיט נה
וירח בלילה קמא ו
למספלות בלילה קלו ט
לא יכבה בלילה משלי לא יח
וש בלילה לא שכב לבו תהל ב כו

נפשי אויתך בלילה ישע כו ט
ונעלה בלילה ירם ו ח
ולקרח בלילה לו ל
אם ננבים בלילה סט ט
בכו תבכה בלילה איכ א ב
קומי רני בלילה כ יט
וּבַלַּיְלָה וּבַלַּיְלָה *Et noctu*
ולמשל ביום ובלילה ברא א יח
ובלילה יהי כנגב איו כו יד
ובלילה שירה עמי תהל מב ט
כי גם ביום ובלילה קהל ח יו
יעבר ביום ובלילה ישע כח יט
וְכַלַּיְלָה *Et sicut nox*
וכלילה ימשיו בצהרים איו ה יד
לַלַּיְלָה *Nocti*
ללילה יחוה דעת תהל יט ג
מִלַּיְלָה *De nocte*
משחר פה מלילה ישע כא יא
לֵילוֹת *Noctes*
ושלשה לילות שא ל יב
ושבעת לילות איוב ב יג
אף לילות יסרוני כליותי תהל טו יו ז
ושלשה לילות יונה ב א
וְלֵילוֹת *Et noctes*
ולילות עסל סנו לי איו ז ג
הַלֵּילוֹת *Noctes*
אנכי נצב כל הלילות ישע כא ח
בַּלֵּילוֹת *In noctibus*
ואסונתך בלילות תהל צב ג
בבית יי בלילות קלר א
על משכבי בלילות שיר ג א
מפחד בלילות ג ח

ב מה פהוא סם חים ותפמר
פהועתק לזה הסם למה
סלרכה לנחת כתיפון לילם:

II. Strix, Lamia.

† לִילִית *Strix*
אך שם חרגיעה לילית ישע לד יד

לִישׁ פירוש תרי:
Leo vetus.

† לַיִשׁ *Leo vetus*
ליש אובר סבלי טרף איו ד יא
ליש נבוך בבהמה משלי ל ל

Et leo vetus
וָלַיִשׁ
לביא וליש מהם אפעה ישע ל ו

לכד כל מה שבירושלם יהושע
והתפש בזולת:
Capere, Occupare, Deprehendere.

Cepit לָכַד
כי לכד יהושע את העיר יהוש ח כא
כי לכד יהושע את העי י א
ואת מקרח לכד י כח
לכד יהושע מקם אחת י סב
ואת כל מלכיהם לכד יהושע יא יב
ואת כל מלכיהם לכד יא יו
ושאול לכד המלוכה שא יד סט
לכד מלך אשור את שמרון סב יז ו
אשר לכד מהר אפרים דה ב טו ח
אשר לכד אמא אבץ יו ב

Capit לָכַד
בלתי אם לכד עמו ג ד

Et cepit וְלָכַד
ולכד עיר מבצרות דני יא טו
ולכד רבים יא יח

Et cepit eam וְלָכְדָה
את קריה ספר ולכדה שופ א יב
כי סלק בגל ולכדה ירם לב ג
ולת נ
סלק בגל ולכדה לב כח

Cepi לָכַדְתִּי
ונם לכדתי את עיר המים שב יז כו

Et ceperunt eam וְלָכְדוּהָ
ונלחמו עליה ולכדוה ירם לט כב

Et ceperunt eam וְלָכְדָהּ
ולכדה ושרפה באש ירם לז א

Cepimus לָכַדְנוּ
ושלל העריס אשר לכדנו דבר ג לה

Capiens לֹכֵד
לכד חכמים בערמם איו ח יג

A capiendo מִלֹּכֶד
ושמל כרחו מלכד עיר משלי יו לג

Et capiendo וְלָכוֹד
ולכוד לא ילכוד עמו ג ח

Ad capiendum me לְלָכְדֵנִי
כרו שיחה ללכדני ירם יח כב

Ad capiendum eam לְלָכְדָהּ
באו העיר ללכדה ירם לב כד

Et cape eam וְלָכְדָהּ
והנה על העיר ולכדה שב יב כה

Et præoccupate וְלִכְדוּ
ולכדו להם את המים שופ ז כד

Capiam אֶלְכֹּד
פן אלכד אני את העיר שב יב כח

Capiet יִלְכּוֹד
ולכוד לא ילכוד עמו ג ח

Et cepit וַיִּלְכֹּד
וילכד בנתידו נבר כא לג
וילכד את חותחם לב מא
וילכד את קנת לב סב
וילכד את משפחות הזרחי יהוש ז יו
וילכד את העזר יא י
וילכד יהודה את עזה שופ א יח
וילכד את שני סלעי סרון ח יב
וילכד נער מאנשי סכות ח יד
וילכד את העיר ם פה
וילכד גלקד את סעכרות יב ה
וילכד שלש מאות שועלים שו ד
וילכד דור את מצרת שב ח ז
וילכד דור מסנו אלף ח ד
וילכד את עיר הסלוכה יב כו
וילכד את נזר מא ם יו
וילכד דביר את מצדת ציון דה א יא ח
וילכד דביר מסנו אלף רכב יח ד
וילכד את ערי המצרות דה ב יב ד
וילכד מסנו ערים יג יט

Et cepit eam וַיִּלְכְּדָהּ
וילכדה ביום חשני יהוש י לב
וילכדה ואת סלכה י לט
וילכדה קתניאל בן קנז שופ יו יו
וילכדה קתניאל בן קנז שופ א יג
ויתן בתבץ וילכדה ם ג
וילחם בה וילכדה שב יב כט
וילחם על ות וילכדה סב יב יח
וילחם באשדוד וילכדה ישע כ א
ויצבר עזר וילכדה חבק א י

Deprehendet eum וַיִּלְכְּדֵנוּ
אשר וילכדנו יי יהוש ז יד

Deprehendet eam וַיִּלְכְּדֶנָּה
אשר וילכדנה יי יהוש ז יד

Capiet eum תִּלְכְּדוֹ
אשר פתן תילכדו תהל לה ח

Et cepimus וַנִּלְכֹּד
ונלכד את כל ערין דבר כ לר
נג ד

Capient יִלְכְּדוּ
למען ילכדו את העיר דה ב לב יח

Capient יִלְכְּדוּ
אנשים ילכדו ירם ח סו

Et ceperunt וַיִּלְכְּדוּ
איש נגדו וילכדו את העיר יהוש ו כ
לשם וילכדו אתה יט סו
וילכדו אותה שופ א ח
וילכדו את סעכרות הירדן נ כח
וילכדו את הסים ז כר
וילכדו שני שרי סרן ז כה
וילכדו את בית שמש דה ב כה יח
וילכדו את סגשדי לג יא
וילכדו עיים בצורת נחם ט כה

Capient ipsum יִלְכְּדֻנוּ
עוונותיו ילכדנו משלי ה כב

Et ceperunt eum וַיִּלְכְּדֻהוּ
את אהזיהו וילכדהו דה ב כב ט

Et ceperunt eam וַיִּלְכְּדוּהָ
ויבאו העיר וילכדוה יהוש ח יש
וילכדוה ביום ההוא י לח
וילכדוה ויכה לפי חרב י לט

Et ceperunt eam וַיִּלְכְּדָהּ
נלחמה וילכדה נבר לב לש
וילכדה סקאה שלש שנים סב יח י

NIPH. *Captus est* נִלְכַּד
נלכד בשחיתותם איכ ד כ

Capta est נִלְכְּדָה
כי נלכדה העיר סא יו יח
נלכדה שמרון סב יח י
ברשת זו טמנו נלכדה תלם תהל ם יו
עיר יום אשר נלכדה ירושלם
והיה כאשר נלכדה ירושלם ירם לח כח
ובישוח נלכדה קריתים סה א
נלכדה הקריות סה סא
נלכדה בבל נ ב
כי נלכדה עיו סקטה נא לא
אין נלכדתי ששך נא סא

Et capietur וְנִלְכְּדָה
ונלכדה העיר וכר יד כ

Captus es נִלְכַּדְתְּ
נלכדת באמרי פין משלי ו ב

Capta es נִלְכְּדָתְּ
ום נלכדת בגל ירם נ כר

Et capientur וְנִלְכְּדוּ
ונוקשו ונלכדו ישע ח סו וכה יו

Et capientur וְנִלְכְּדוּ
ונלכדו גבורים ירם נא נו

Deprehensus הִנָּלְכֹד
והיה הנלכד בזדים יהוש ז סו

Capieris תִּלָּכֵדִי
נם את תלכדי ירם סה ו

Capietur יִלָּכֵד
וחושא ילכד בה קהל ו כה

Capietur יִלָּכֵד
ילכד בפח ישע כר יח
ילכד בפח ירם סה סו

Et deprehensus vel fa fuit וַיִּלָּכֵד
וילכד שבט יהודה יהוש ז יו
וילכד זברי ז יו
וילכד עכן בן כרמי ז יח
וילכד שבט בנימן שא י כ
וילכד בן קיש י כא
וילכד יהונתן ושאול יד סו
וילכד יונתן יד סו

יש עכר סלחמות דה"ב יו ט
וחין שרי סלחמות לכ ו
סשכית סלחמות תהל סו י
כלים עזרי סלחמות קם ג
כסם סלחמות יעד ישע' סכ יג
Et bella
ומלחמות גדלות עשית לה"א כב ח
הַמִּלְחָמוֹת
Bellis
מן המלחמות וסן משלל ה"א כו כו
מִלְחָמוֹת
Bella
בכשרי לחמת י' כסר' כא סו
את כל סלחמות כנען שופ' ג א
הלחם סלחמות י' שא יח יו
סלחמות י' אזני נלחם כה כח
אוש סלחמות תעי שב ח י
אוש סלחמות תעו ה"א יח י
Et bella
ומלחמות חמנים וירבעם ה"ב יג סו
וּבְמִלְחָמוֹת
Et bellis
הכסלחמות תנופה ישע' ל לב
מִלְחַמְתֵּנוּ
Bella noſtra
את סלחמתנו שא ח כ
הלחם סלחמתנו ה"ב לב ח
מִלְחַמְתָּהּ
Bella ejus
וכל סלחמתיו ודכרי ה"ב כו ו
† הַלַּחֲמִי
Bethlachamita
אחים בית הלחמי שב כא יח
וכא יט

לחץ

כל לשון לחץ סענינו לחוץ:
Premere, comprimere, deprimere, opprimere.

Preſſit
וחוא לחץ את בני ישראל שופ' ד ג
כי לחץ אתם סכ' יג ד
סלך ארם לחץ את ישראל יג כב
Oppreſſer.
לחצו אתכם שופ' ו יב
Et premunt
ולחצו אתכם עסו' ו יד
Et opprimetis
ולחצתם אתו כדולח סכ' ו לב
Opprimentes
לחצים
אשר סצרים לחציכם שסו' ג ס
סצני לחציכם ישע' יס כ
Opprimentes
הַלּוֹחֲצִים
הסטלכות הלחצים אתכם שא' ו יח
Opprimentes vos
לחציכם שופ' ו ס
Opprimentes eum
ומקרותי כל לוחציו ירס' ל כ
Opprimentes eos
לוֹחֲצֵיהֶם
סצני לחציהם ודחקתם שופ' ב יח
Opprimes
תִּלְחָץ
תר לא תלחץ שסו' כג ס
Opprimes eum
תַּלְחֲצֶנּוּ
תר לא הונה ולא תלחצנו שסו' כב כ
Opprimit me
לחם ילחצני תהל' נו ב
Et compreſſit
ויחלחץ את תל כלעם בסר' כג כה
Et oppreſſer.
וילחצו האסרי את בני רן שופ' א לד
Et oppreſſer. eos
וילחצום איביהם תהל קו סב
NIPH. *Et compreſſus fuit*
ונלחץ אל תוקר כסר' כב כה

לוץ לטש ליל

† לַחַץ *Oppreſſio*
והאכלתו לחם לחץ
ומים לחץ סא כב סו
כי ראיתי את לחץ ישראל סכ' יג ד
והאכילתו לחם לחץ
ומים לחץ דה"ב יח סו
† לָחַץ *Oppreſſio*
לחם צר ומים לחץ ישע' ל כ
† הַלָּחַץ *Oppreſſio*
ראיתי את הלחץ שסו' ג ט
† בְּלַחַץ *Propter oppreſſ.*
נלחץ אויב תהל סכ י
ויגל בלחץ אותם אז' לו טו
† לַחֲצֵנוּ *Oppreſſ. noſtram*
ואת עסלנו ואת לחצנו דבר כו ז
† וְלַחֲצֵנוּ *Et oppreſſ. noſtr.*
תשכח ענינו ולחצנו תהל' סד כח

לחש

כל סענינו החניט והכשוי
סובלתי הנעת הספתים:
Muſſitare: incantare.

† הַלּוֹחֵשׁ *Loches n.p.*
שלום בן הלוחש נחס' ג יב
הלוחש סלחא שובנ י כד
PIH. *Muſſitantes, incantantes*
מְלַחֲשִׁים
לקול סלחשים תהל' נח ו
HITH. *Muſſitantes inter ſe*
מִתְלַחֲשִׁים
כי עכדיו סתלחשים שכ' יב יס
† יִתְלַחֲשׁוּ *Muſſitant inter ſe*
יתלחשו כל שנאי תהל סא ח
† לַחַשׁ *Muſſitatio, incantatio*
צקן לחש ישע' סו יו
Idem
לָחַשׁ
אם ישך הנחש בלוא לחש קהל' י יא
ונכון לחש ישע' ג ג
אשר אין להם לחש ירס' ח יו
† וְהַלְּחָשִׁים *Et amuleta: inaures*
ובתי הנפש והלחשים ישע' ג כ

לטא

והוא סס סרץ סא
הסוכן על הארץ:
Stellio: Lacerta, reptilis ſpecies.

† וְהַלְטָאָה *Et ſtellio*
והאנקה והכוח והלטאה ויקר' יא ל

לטש

ופירושו חדוד לו כרוף:
Acuere: Polire.

לָטֵשׁ *Acuens*
לטש כל חרש נחשת ברא' ד כב
לְלַטֵּשׁ *Ad acuendum, poliendum*
ללטוש איש את סזרשתו שא יג כ
לְטֵשׁ *Acues*
צרי ולטש עיני לי אז' ז ש
חרבו ולטוש תהל' ז יג
PYH. *Acutum*
מְרֻטָּשׁ
כתער סלטש תהל נב ד

ליל

לו סני פנים:
Significic. ejus duo ſunt.

אי כל לשון לול ולילה:
I. Nox.
† לַיִל *Nox*
ליל שסורים הוא שסו' יב סב
In nocte
כי בליל שודד ער סואב כי בלילי שוד קיר סואב ישע' סו א
Sicut noctem
כְּלַיְלָה
שיתי כליל צלך ישע' יו ג
כליל התקדש וגו ל כט
De nocte
סמר סה סליל ישע' כא יא
† לַיְלָה לֵילָה *Nox*
ולתשך קרא לילה ברא' א ה
וארבעים לילה ז ד יב
ויהלך עליהם לילה יד סו
ננבתי יום וגנבתי לילה לא לט
ויקם סרעה לילה שסו' יב ל
למשה ולאהרן לילה יב לא
ועסור האש לילה יג כב
וארבעים לילה לד כח
ואש תהיה לילה בו ס לח
וסראה אש לילה בסר' ט יו
על המחנה לילה יא ט
ובעמוד אש לילה יד יד
אל בלעם לילה כב כ
באש לילה לראותם דבר' א לג
וארבעים לילה ט ט וט יא
וש יח יו י
מסצרים לילה יו א
מקרה לילה כג יא
ופתרת לילה ויסבו כה סו
וישלחם לילה יהוש' ח ג
סעשות יומם ועש לילה שופ' ו כו
ועתה קום לילה ט לב
וכל העם אשר עמו לילה ט לד
ויכבו עלי את הבית לילה כ ח
אחרי פלשתים לילה שא יד לו
דומה היו עלינו גם לילה כה יו
ואביתי אל העם לילה סו ו
ויבא אל האשה לילה כה ט
ואת זאת השדה לילה שב כא י
ויהי כן האשה הזאת לילה שא ג יט
אל הבית הזה לילה ויום ח כט
וארבעים לילה יש ח
ויבאו לילה ויקצו על העיר שב ו יד
ויקם הם לך לילה ז יב
ויהי הוא קם לילה ח כא
ויהי קם לילה ויך ה"ב כא ש
והחלבים עד לילה לה יד
האכם לילה נחס' כ יב
ואנוה בשער העיר לילה כ יז
ואתי עלה בנחל לילה ב סו
ובעמוד אש לילה ש יב
שלשת ימים לילה ויום אסת' ד יו
כשעתים סחזיונות לילה אי' ד יז
לילה ליום ישימנו יו יג
וידד כחזיון לילה כ ח
לילה ננבתו סומה כו כ
לילה עצמי נקר סעלי ל יו
כחלום חזיון לילה לז סו
והצות לילה יעשו עם לד כ
והסך לילה וזרכאו לד כה
אשוחה בכל לילה תהל' ו ז
פקדת לילה יו נ
לך יום אף לך לילה עד יו
ידי לילה נגרה עז נ
לא תירא ספחד לילה צא ח
תשת חשך ויהי לילה קה כ
ואש להאיר לילה קה לש
חצות לילה אודם קיש סכ
כאישון לילה ואשלח משלי ז ט
ותקם בעוד לילה לא סו
קומותי רסיסי לילה שיר ה ג
אש להכה לילה ישע' ד ח
אתה בקר וגם לילה כא יב

ליל

לילי יומם אצרתיו כו ג
כחלום חזון לילה סט ז
לילה ויומם לא תכבה לד י
סיום עד לילה לה יב ולה יו
לילה ויומם ואל תתיגעה ירס' יד יו
וכוכבים לאור לילה לו לה
ויצאו לילה סן חעיר לש ד
ויצאו סחעיר לילה גב
וכשל גם נביא עסך לילה חוש' ד ח
יום לילה תחשיך עסו' ח ח
אם שדדי לילה עוב' א ה
שבן לילה חדד
ובן לילה אבר יונה ד י
לילה לכם סחזון סיכ' ג ו
לא יקם ולא לילה זכר' יד ו
Et nox
וְלַיְלָה
ולילה בעסור אש שסו' יג סא
ולילה באים להרוג נחס' ו י
ולילה לליהה יהוה דעת תהל יט ג
ולילה ולא דומיה לי כב ג
ולילה אור בעדני קלש יא
ולילה כיום יאיר קלש יב
Et nox
וְלַיְלָה
ויום ולילה לא ישבתו ברא' ח כב
ללכת יומם ולילה שמו' יג כא
תשבו יומם ולילה ויקר' כו לה
או יומם ולילה בסר' ט כא
והגית בו יום ולילה יהוש' א ח
יי אלהינו יומם ולילה סא ח נש
כי יומם ולילה עליהם ה"א ט לג
חבית הזה יומם ולילה ה"ב ו כ
לפניך היום יומם ולילה נחס' א ו
סמטיר עליהם יומם ולילה ד ג
יהגה יומם ולילה תהל א ב
כי יומם ולילה לב ד
לחם יומם ולילה סב ד
יומם ולילה נח יא
יומם ולילה לא יסורו ישע' ס יא
ואכלת יומם ולילה ירס' ח כג
יומם ולילה יז יג
חיית יומם ולילה לג כ
אם לא בריתי יומם ולילה לג כה
יומם ולילה איכ' ב יח
Et nox
הַלַּיְלָה
בין היום ובין הלילה ברא' א יד
לסמשלת הלילה א יו
אשר באו אליך הלילה יט ה
נשקטו יין גם הלילה יט לד
אל אביאך בחלם הלילה ב ג
בחלם הלילה כסר' ב יג
כבראת הלילה סו ב
כל היום ההוא וכל הלילה שמו' י יג
כחצות הלילה אני יוצא יא ד
ויהי כחצי הלילה יב כט
הוצ הלילה הזה יב סב
ויאר את הלילה
וח אל וח כל הלילה יד כ
כרוח קדים עוה כל הלילה יד כא
על המזבח כל הלילה ויקר' ו ב
כל היום ההוא וכל הלילה בסר' יא לב
לינו פה הלילה כב ח
גם אתם הלילה כב יט
ואת ארבעים הלילה דבר' ט כה
אנשים באו חנה הלילה יהוש' ב ב
אשר תלינו בו הלילה ד ג
כל הלילה עלה סן הגלגל י ט
ויארבו לו כל הלילה
ויתיצבו כל הלילה שופ' יו ב
עד אור הבקר

אנשי מלחמה ועכרוי פ כב
עשה מלחמה יב כא
אין מלחמה בין ארם כב א
הכל גבורים עשי מלחמה סב כה ז
עשו מלחמה עם דה א ח ז
ולמודי מלחמה ה יח
ויעשו מלחמה ח יט
גדודי צבא מלחמה ז ד
ערכי מלחמה
בכל כלי מלחמה יב לג
לערך מלחמה ארבעים אלף יב לו
בכל כלי צבא מלחמה יב לו
כל אלה אנשי מלחמה יב לח
ויערכו מלחמה פתח העיר יט ט
לקראת ארם מלחמה יט יו
ותעמד מלחמה בנור כ ד
ותהי עיר מלחמה כ ח
ותהי עיר מלחמה בנרו כ ו
כי חסה אנשי מלחמה דה ב ח ט
כחזר עשה מלחמה יא א
גבורי מלחמה וגו׳
וירבעם ערך עמו מלחמה יג ג
ואין עמו מלחמה יד ח
ויערכו מלחמה בגיא צפתה יד ט
ואנשי מלחמה גבורי חיל יו יג
עשי מלחמה יצאו צבא כו יא
עושי מלחמה ככח חיל כו יג
ומחזק ירית מלחמה איוב לט כה
זכר מלחמה אל תוסף מ לב
יי גבור מלחמה תהלי׳ כד ח
אם תקום עלי מלחמה כו ג
ובתחבולות עשה מלחמה משלי כ יח
סוס מוכן ליום מלחמה כא לא
הנשמה לך מלחמה כד ו
עת מלחמה קהל ו ח
כלמדי מלחמה שיר ג ח
ולא ילמדו עוד מלחמה ישע׳ ב ד
ואיש מלחמה ג ב
צבא מלחמה יג ד
ומפני כבד מלחמה כא טו
ולא מתי מלחמה כב ב
משיבי מלחמה שערה כח ו
ויאזו מלחמה מב כה
הרועת מלחמה ירמ׳ ד יט
קרשו עליה מלחמה ו ד
אשר לא נראה מלחמה מב יד
תרועת מלחמה פט ג
קול מלחמה בארץ נ נב
ממץ אתה לי כלי מלחמה נא כ
זכל איש מלחמה יחזק׳ לט כ
ועך קץ מלחמה דני׳ ט כו
לא תשיגם בגבעה מלחמה הוש׳ י ט
כיום מלחמה י יד
ערוך מלחמה יא ב ח
כאנשי מלחמה יעלו חומה ב ז
קרשו מלחמה ד ט
כתרועה ביום מלחמה עמו׳ א יד
שובי מלחמה פיל ב ח
וקרשו עליו מלחמה ד ג
ולא לעדרן עוד מלחמה זכר ט י
ונפרצה קשת מלחמה ד
ממנו קשת מלחמה
ומלחמה Et bellum
ומלחמה היתה מא יד ל ושו ו
ומלחמה היתה בין אבים טו ז
ומלחמה היתה בין אסא טו יו
ושו לב
ומלחמה היתה בין אביה דה ב יג ב
ומלחמה לא היתה טו יט
ליום קרב ומלחמה איוב לח כו
סון וחרב ומלחמה תהלי׳ עח נ

ומלחמה אשכור מן הארץ הוש׳ ג כ
הַמִּלְחָמָה Bellum
הבאים מצבא המלחמה במד׳ לא יד
בין תפשי המלחמה לא כו
מאת אנשי המלחמה לא כח
אנשי המלחמה אשר בידנו לא מט
אנשי המלחמה מקרב דבר׳ ב יד
כל אנשי המלחמה למות כ יו
בקרבכם אל המלחמה כ ב
כל אנשי המלחמה סתו יהוש׳ ח ד
אנשי המלחמה היצאים ח ו
כל אנשי המלחמה ו ג
קץ עסק כל אנשי המלחמה ח א
וכל עם המלחמה לעלות ח ג
המלחמה אשר אתו ח יא
וכל עם המלחמה עמו י ז ויא ז
אל קציני אנשי המלחמה י כד
לקראת המלחמה יא כ
בן יואש מן המלחמה שופ׳ ח יג
החגור כלי המלחמה יח ו
ותשב המלחמה שא ד כ
ויבאו עד המלחמה יד כא
ותהי המלחמה חזקה יד נד
לסגן ראות המלחמה ירדו יו כה
כי לי׳ המלחמה יו מו
על אנשי המלחמה יח ה
ותוסף המלחמה יט ח
ותכבד המלחמה אל שאול לא ג
אשר גם חקם מן המלחמה שב א ד
בתוך המלחמה א כה
ותהי המלחמה קשה כ יו
ותהי המלחמה ארוכה ג א
בהות המלחמה ג ו
כי היתה אליו פני המלחמה י ט
ולשלום המלחמה יא ז
אל מול פני המלחמה יא טו
את כל דברי המלחמה יא יח
ותהי המלחמה ביקר אמרים יח ו
ותהי שם המלחמה יח ח
ותהי עוד המלחמה בגוב כא יט
מפני המלחמה אשר מא ה ג
מי יספר המלחמה כ יו
ותקרב המלחמה כ כט
עכרך יצא בקרב המלחמה כ לט
ותעלה המלחמה כב לה
כי חזק מפני המלחמה סב ג כו
וכל אנשי המלחמה הלילה כה ד
פקוד על אנשי המלחמה כה יט
כי מהאלהים המלחמה דה א ח כב
ותכבד המלחמה על שאול י ג
עורי המלחמה יב א
ומן הדני ערכי המלחמה יב לה
כי היתה פני המלחמה אליו יט י
אביזה את המלחמה דה ב יו ג
והנה להם המלחמה פנים יג יד
ותעל המלחמה ביום ההוא יח לד
כי לא לכם המלחמה כ כו
ולא לגבורים המלחמה קהל׳ ט יא
כלי המלחמה אשר בידכם
ירמ׳ כא ד
ידי אנשי המלחמה לח ד
וכל אנשי המלחמה לט ד
את אנשי המלחמה מא ג
גברים אנשי המלחמה מא יו
וכל אנשי המלחמה ידמו מט כו
ואנשי המלחמה נבהלו נא לב
וכל אנשי המלחמה יברחו נב ז
על אנשי המלחמה נב כה
כל אנשי המלחמה יא ד ט
Et bellum וְהַמִּלְחָמָה
והמלחמה כבדה שופ׳ כ לד

והמלחמה הדביקתהו כ סב
והמלחמה עברה שא יד כד
Bello בְּמִלְחָכָה
ולא במלחמה דני׳ יא כ
In bello בְּמִלְחָמָה
מן יסות במלחמה דברי כ ה
וכ ז וכ ז
את חכל לקדו במלחמה יהוש׳ יא יט
איש ישראל במלחמה שופ׳ כ לט
איש אשתו במלחמה כא כב
גם המה אזרוחים במלחמה שא יד כו
וזרעו במלחמה יו כ
או במלחמה ירד ונספה כה י
ולא ירד עמנו במלחמה ולא
יהיה לנו לשטן במלחמה כט ד
לא יעלה עמנו במלחמה כט ט
כי כחלק הורד במלחמה ל כד
בנבעון במלחמה שב ג ל
התכלים בנוסם במלחמה יט ד
מת במלחמה יט יא
לא תצא עוד אתנו במלחמה מא יו
התחפש ובא במלחמה וגו׳
ויתחפש שלך ישראל ויבוא
במלחמה מא כב ל
מיד יהואחז אביו במלחמה סב יג כה
נתפש את המלך במלחמה יד ז
כי לאלהים יעזר במלחמה דה א ח כ
והתחפש באבא במלחמה ז ם
וכעמך עמו ועמך במלחמה דה ב יח ג
התחפש ובא במלחמה וגו׳
ויתחפש שלך ישראל ויבוא
במלחמה יח כט
ולא הקפתו במלחמה תהלי׳ פט סו
ואין משלחת במלחמה קהל ח ח
וגבורתך במלחמה ישע׳ נ כה
שסיר שית במלחמה מו ד
כסוס שופק במלחמה ירמ׳ ח ו
סביב הורב במלחמה יח כא
לעמר במלחמה ביום יחזק׳ יג ח
במלחמה בשפך דללה יו יו
כסוס הדרו במלחמה זכר׳ י ג
בשיט וחצות במלחמה י ח
Et in bello וּבְמִלְחָמָה
ובמותים ובמלחמה דבר׳ ד לד
ובמלחמה מידי זר׳ב איוב ח כ
בקשת ובחרב ובמלחמה הוש׳ א ז
Sicut bellum כְּמִלְחָמָה
כמלחמת הראשונה שופ׳ כ לט
Ad bellum לְמִלְחָמָה
למלחמה ולרעה ולדבר ירמ׳ כה ח
ואם למלחמה יצאו מלכ א כ יח
Ad bellum לְמִלְחָמָה
וכל עמו למלחמה ארדעי במד׳ כא לד
הבאים למלחמה לא כא
ואזיקם יבאו למלחמה לב ז
לפני י׳ למלחמה לב כ ולב כו
כל חלץ למלחמה לב כט
וכל עמו למלחמה יהצת דבר׳ ב לב
וכל עמו למלחמה ארדעי נ ב
למלחמה על איביכם כ ג
כי תצא למלחמה כ א וכא י
לקראתנו למלחמה ונככם כט ז
עכרו לפני י׳ למלחמה יהוש׳ ד יו
לקראת ישראל למלחמה ח יד
למלחמה לצאת ולבוא יד יא
ויצא למלחמה שופ׳ ג י
לצאת למלחמה כ יד
למלחמה עם בני בנימין כ יח זכ כח
למלחמה עם בנימין כ כ
האוסף לנשת למלחמה כ כו

לקראת פלשתים למלחמה שא ד א
נושו למלחמה בי ישראל ז י
את מואבים למלחמה יו א
הלכו אחרי שאול למלחמה וגו׳
אשר הלכו למלחמה יו יו
למלחמה לרדת קעילה כג ה
למלחמה בארם שב י יו
ותורני חיל למלחמה כב ם
נאספו שם למלחמה כג ט
כי יצא עכך למלחמה סא ח טו
למלחמה על ישראל כ ם
התלך אתי למלחמה כב ד
למלחמה אם אחדל כב ו
אל רמת גלעד למלחמה כב טו
התלך אתי אל מיאב למלחמה סב ג ו
למלחמה עם חוואל ח כה
ירושלם למלחמה יו ח
עצה וגבורה למלחמה יח כ
יצאו צבא למלחמה דה א ו יא
נאספו שם למלחמה יא ח
אנשי צבא למלחמה יב ה
על שאול למלחמה יב ש
ויבאו למלחמה יש ו
לפני ארם למלחמה יש יד
כי יצא עכך למלחמה דה ב ו לד
אל רמת גלעד למלחמה יח ה
חוח ד
על יהושפט למלחמה כ א
למלחמה על הואל כב ה
עשה חזק למלחמה כה ח
מלכת עמו למלחמה כה יו
ופני למלחמה על ירושלם לב ב
מלסר ידי למלחמה תהלי׳ יח לה
ותאזרני חיל למלחמה יח מ
חסה למלחמה קן ו
אצבעותי למלחמה קמר א
למלחמה עליה ישע׳ ו א
עצה וגבורה למלחמה לו ה
ערוך כאיש למלחמה ירמ׳ ו כג
ונ מב
ונשו למלחמה מו ג
ואנשי חיל למלחמה מח יד
וקשו למלחמה מט יד
ואין הלך למלחמה יחזק׳ ז יד
ומלך הנגב יתגרה למלחמה
דני׳ יא כה
ונקומה עליה למלחמה עובד׳ א א
אל ירושלם למלחמה זכר׳ יד ג
A bello מִמִּלְחָמָה
שקשה ממלחמה יהוש׳ יא כג
ויר מו
† מִלְחָמָת Bellum
והיה ביום מלחמת שא יו כב
Bellum meum מִלְחָמָתִי
כי אל בית מלחמתי דה ב לה כא
Bellum tuum מִלְחַמְתֶּךָ
הזוק מלחמתך אל העיר שב יא כה
Bellum tuum מִלְחַמְתֵּךְ
וכאסף אנשי מלחמתך ישע׳ מא יב
אנשי מלחמתך יחזק׳ כו י
Belli sui מִלְחַמְתּוֹ
איש את כלי מלחמתו דבר׳ א מא
כלי מלחמתו וכלי רכבו שא ח יו
Belli ejus מִלְחַמְתָּהּ
אנשי מלחמתה ידמו ירמ׳ נ ל
Belli sui מִלְחַמְתָּם
ועורים כלי מלחמתם שופ׳ יח ו
בכלי מלחמתם יחזק׳ לט כו
Bella מִלְחָמוֹת
כי איש מלחמות אתה דה א כח ג
יש עכך

ולא יחסר לחמו נא יד
ונחם עפר לחמו סוס כה
לחמו לרעב יחוק׳ יח ז
לחמו לרעב נתן יחז יז

De pane ejus

בלחמו
ואם אוכל בלחמו ויקר׳ כב יא
בלחמו קדמו נוד ישע׳ כא יד
נשחתה עץ בלחמו ירם׳ יא יט

De pane suo

מלחמו
כיונן מלחמו לרל משלי כב ט

Cibum suum

לחמה
נתן לנחמה לחמה תהלי׳ קמו ט
תבין בקיץ לחמה משלי י ה
מטרחק תביא לחמה לא יד

Panis ipsorum, sunt

לחמם
ושרש רמסם לחמם איוב ל ד
וכינו בקיץ לחמם משלי ל כה
אין נחלה לחמם ישע׳ סו יד
לחמם מסא כנרם יחוק׳ ד יג
לחמם נראנה יאכלו יב יט
כי לחמם לנפשם הוש׳ ט ד

† *Et caro eorum*

ולחמם
ולחמם כלים צפנ׳ א יז

† *In carnem ejus*

בלחומו
ושפר עלימו בלחומו איב כ כג
ב כל ענין מלחמתי:

II. Pugnare, Impugnare, Oppugnare, Propugnare, Bellare, Praliari.

Debellatur

† לחם
אז לחם שערים שופט׳ ה ח

Oppugnans

לחם
לחם ילחמני תהלי׳ נו ב

Propugnantes

לחמים
כירנים לחמים לי תהלי׳ נו ג

Impugnantes me

לחמי
לחם את לחמי תהלי׳ לה א

Oppugnati

ולחמי
מי רעב ולחמי רשף דבר׳ לב כד

Ad pugnandum, vel, ad vescendum

לַחֶם
כו תשב ללחם לנין משלי כג א

Impugna

לחם
לחם את לחמי תהלי׳ לה א

NIPH. *Pugnavit*

נִלְחַם
ותא נלחם במלך מואב כסר׳ כא כו
אשר נלחם אבי שופט׳ ט יז
מאשלך נלחם בעיר ט מה
אם נלחם נלחם בם יא כה
נלחם מחדרעזר ויכהו שב יח י
אשר נלחם ואשר מלך סא יד יט
אשר נלחם עם אמציהו סב יג יב
ויסער נלחם עם אמציהו יד סו
על אשר נלחם בהדדעזר
דה א יח י
כשמעם כי נלחם״ דה ב כ כט
ויצא נלחם עם מלך סב יג ח
ותנופה נלחם בהן ישע׳ ל לב
וגא נלחם בם סג י

Pugnavit

נלחם
אשר עשה ואשר נלחם סא כב סו
ובגורתו אשר נלחם סב יד כה

Et pugnavit

ונלחם בנו שמו׳ א י
ונלחם את סלחמתנו שא ח כ
ונלחם עם השלשתי יז לב
ויצא ונלחם עמו רנ׳ יא יא
ונלחם בגוים ההם זכר׳ יד ג

Et pugnabit

ונלחמת
ונלחמת בבני עמון שופ׳ יא ח
ונלחמת בו ער כלותם שא סו יח

Pugnavi

נלחמתי
ואשר נלחמתי ברכה שב יב כו

Et pugnabo

ונלחמתי
כי לא אבא ונלחמתי שא כט ח
ונלחמתי אני אתכם ירם׳ כא ה

Pugnaverunt

נלחמו
באו מלכים ונלחמו שופט׳ ח יש
אז נלחמו מלכי כנען ה יט
סן שמים נלחמו ה כ
נלחמו עם סיסרא ה כ
כאשר נלחמו בני עמון יא ח
נלחמו בישראל דה א י א
ולא נלחמו עם יהושפט דה ב יז י

Et pugnabunt, oppugn.

ונלחמו
ונלחמו איש באחיו ישע׳ יט ב
ונלחמו אלך ירם׳ א יש
ונחלמו אליך סו כ
ונלחמו עליה ולכדוה לך כב
ונלחמו על העיר הואת לו ח
ונלחמו כי״ עמם זכר׳ י ח

Et pugnate

ונלחמתם
לאנשים ונלחמתם שא ד ט

Et pugnabimus

ונלחמנו
אנחנו נעלה ונלחמנו דבר׳ א סא

Pugnans

נלחם
כי״ נלחם להם במצרים שפו׳ יד כה
כי״ נלחם לישראל יהוש׳ י יד
כי״ אלהי ישראל נלחם י סב
כי סלחמות״ אוני נלחם שא כה כה
ומלך ארם היה נלחם סב ו ח
נלחם על לבנה יש ח
נלחם על לבנה ישע׳ לו ח
סלך בבל נלחם עלינו ירם׳ כא ב

Qui pugnaturus est

החנלחם
והוא הנלחם לכם דבר׳ ג כב
ויהוש׳ כג ג ובא י

Pugnantes

נלחמים
אשר אתם נלחמים אותם
יהוש׳ י כה
נלחמים עם פלשתים שא יז יש
פלשתים נלחמים בקעילה כג א
ופלשתים נלחמים בי כה סו
ופלשתים נלחמים בישראל לא א
אתם נלחמים בם ירם׳ כא ד
נלחמים על ירושלם לד א ולד ז

Pugnantes

הנלחמים
הנלחמים עלידה ירם׳ לב כד
הנלחמים על העיר לב כט
והנלחמים אתכם לז י

Pugnando

נלחם
אם נלחם נלחם בם שופ׳ יא כה

Pugnare, ad pugnandum

להחלחם
להלחם בעמלק שמו׳ יז י
אולי אוכל להלחם בו כסר׳ כב יא
להלחם לכם עם איביכם דבר׳ כ ד
כי תקרב אל עיר להלחם כ י
להלחם עליה להתשרה כ יט
להלחם עם יהושע יהוש׳ ח ב
להלחם עם ישראל יא ה
בתולה להלחם בו שופט׳ א א
בני יהודה להלחם בכנעני א ט
כי הלכת להלחם בסרון ז א
להלחם גם ביהודה י ט
אשר יחל להלחם י יח
להלחם בבני עמון יא ט

כי באת אלי להלחם בארצי יא יב
אתי רעה להלחם בי יא כו
אל בני עמון להלחם בם יא לב
מזוע עכרת להלחם יב א
היזם הזה להלחם בי יב ג
נאסף להלחם עם ישראל שא יז ה
אם יכל להלחם אתי יז ט
אל תפלשתי הזה להלחם עמו וגו׳
לצבא להלחם בישראל כח א
ולא יספו עוד להלחם שב ב כח
נשחם אל העיר להלחם יא כ
להלחם עם בית ישראל שא יב כא
ויסרו עליו להלחם כב לב
כי עלו המלכים להלחם בם סב נ כא
ולא יכלו להלחם יז ה
יצא להלחם אתך יט ט
להלחם עם ישראל דה ב יא א
ויסבו עליו להלחם יח לא
לא לכם להלחם באת כ יז
להלחם בכרכמיש לח כ
כי להלחם בו התחשש וגו׳
ויבא להלחם בבקעת סגור לה כב
לבוא להלחם בירושלם נחם ד ח
ולא יכל להלחם ישע׳ ז א
יצא להלחם אתך לז ט
להלחם את הכשדים ירם׳ לז ה
וילכו להלחם עם ישמעאל מא יב
וחדלו נבורי בכל להלחם נא ל
להלחם עם שר ברס דני׳ י כ

Et ad bellandum

ולהלחם
ולהלחם סלחמתנו דה ב לב ח

Pugnare ipsum

הלחמו
כיום הלחמו ביום קרב זכר׳ יד נ

In preliari ipsum

בהלחמו
בהלחמו עם חוהאל סב ח כט
בהלחמו את יואל ט טו
בהלחמו את חוהאל דה ב כב ו

Pugnato

הלחם
וגא הלחם בעמלק שמו׳ יז ט

Et bellato

והלחם
והלחם סלחמות״ שא יח יז

Et pugnato

והלחם
וצא נא עתה והלחם בו שופ׳ ט לח

Et pugnate

והלחמו
והלחמו על בית אויביכם סב י נ
והלחמו על אויכם נחם ד ח

Pugnabit

ילחם
״ ילחם לכם שמו׳ יד יד
הוא ילחם לכם דבר׳ א ל
אלהינו ילחם לנו נחם׳ ד כ

Et pugnavit

ויחלם
ויבא עמלק וילחם שמו׳ יז ח
וילחם בישראל סב ב
ויבא יחצה וילחם בישראל סא כד
וילחם עם לבנה יהוש׳ י כט
ויתן עליה וילחם בה י לא
דברה וילחם עלידה י לה
מלך מואב וילחם בישראל כד ט
וילחם באביפלך שופ׳ ט לש
עד המגדל וילחם בו ט נב
ויתנו ביהצה וילחם יא כ
וילחם את אפרים יב ד
וילחם סביב בכל אויבי שא יד סוז
וילחם בפלשתים יש ח
וילחם בפלשתים כו ה
וילחם יואב ברבת בני עמון שב יב מו
וילחם בה וילכדה יב כט
ויצר על שערון וילחם בה סא כ א
וילחם על נת וילכדה סב יב יח
ויצא וילחם בפלשתים דה ב כו נ

וילחם באשדוד וילכדה ישע׳ כ א

Pugnabit

תלחם
תלחם כירושלם זכר׳ יד יד

Pugnabimus

נלחם
ואולם נלחם אתם כמישור סא כ כג

Et pugnabimus

ונלחמה
ונלחמה בכנעני שופ׳ א ג
ונלחמה בבני עמון יא י ז
תנו לי איש ונלחמה יחד שא יז י
ונלחמה אותם במישור סא כ כה

Pugnabitis

תלחמו
לא תעלו ולא תלחמו דבר׳ א סב
לא תלחמו את קשן ואת גזול
סא כב לא
לא תעלו ולא תלחמו דה ב יא ד
בני ישראל אל תלחמו יז יב
לא תלחמו את הקטן את יחז ל
כי תלחמו את הכשדים ירם׳ לב ה

Pugnabitis

תלחמון
לא תעלו ולא תלחמון סא יב כר

Et pugnarunt, bellarunt

וילחמו
ויתנו על נבעון וילחמו יהוש׳ י ה
ויחנו עליה וילחמו עליה י לד
סעלונה תברונה וילחמו י לו
וילחמו עם לשם יש סו
בעבר תירדן וילחמו את סכם כר ח
וילחמו בכם בעלי יריחו כד יא
בכוך וילחמו בו שופ׳ א ה
וילחמו בו יהודה א ח
וילחמו בני עמון יא ד
וילחמו פלשתים שא ד י
וילחמו בם יב טו
לקראת דוד וילחמו עמו שב י יג
וילחמו את יואב יא יו
וילחמו את פלשתים כא סו
וילחמו עמו דה א יט יו

Et oppugnavunt me

וילחמוני
וילחמוני חנם תהלי׳ קט ג

Bellum

† מלחמה
עמו סלחמה את כרע בראש יד כ
ויערכו אתם סלחמה יד ה
כי תקראנה סלחמה שפו׳ א י
בראתם סלחמה ושבו יט יו
״ איש סלחמה סו נ
סלחמה לי׳ בעמלק יו יו
קול סלחמה בסחנה לב יו
וכי תבאו סלחמה בסר׳ י ט
ואל תתר בם סלחמה דבר׳ ב ט
והתר בו סלחמה ב כר
ועשתה עסך סלחמה כ יב
עושה עסך סלחמה כ כ
כל המלכים האלה סלחמה יהוש׳ יא יח
הוא היה איש סלחמה יו א
ללמרם סלחמה שופט׳ ג ב
חנור כלי סלחמה יח יא
כל זה איש סלחמה כ יו
סלחמה אל תובעה כ כ
ויספו לערך סלחמה כ כב
ואיש סלחמה ונבון דבר שא יו יח
ויערכו סלחמה יו ב
למה תתאו לערך סלחמה יו ח
והוא איש סלחמה שב א כו
ויאבדו כלי סלחמה שב יו
ויערכו סלחמה פתח השער י ח
ואכך איש סלחמה יו ח
והתי עוד סלחמה לפלשתים סא טו
והתי עוד סלחמה בורו סא כ
וישם דמי סלחמה בשלם
ויתן דמי סלחמה סא ב ח

לחם אשה ליי׳ ויקר׳ ג יא
לחם אשה לריח ניחוח ג יז
על חלות לחם חמץ ז יג
וחלת לחם שמן ח כו
לחם אלהיהם הם מקריבם כא ו
כי את לחם אלהיך כא ח
להקריב לחם אלהיו כא יז
לחם אלהיו לא יגש כא כא
לחם אלהיו מקדשי כא כב
את לחם אלהיהם כב כה
לחם תנופה שתים כג יז
על לחם הבכרים כג כ
בשבתי לכם מטה לחם כו ה
כי אין לחם ואין מים במד׳ כא ה
לחם אשה ריח ניחוח לי׳ כח כד
תאכל מה לחם דבר׳ ח ט
לחם לא אכלתי ט ט ופ יח
לתת לו לחם ושמלה י יח
תאכל עליו מצות לחם עני יו ג
לחם לא אכלתם כט ו
וכל לחם צורם יבש היה יהוש׳ ט ה
והנה נאלל לחם שעורים שום׳ ז יג
ככרות לחם לעם ח ה
סעד לבך פת לחם יש ה
ושם לחם ויין יש לי ולאמתך יש יט
שלשת ככרות לחם שא י ג
ונתנו לך שתי לחם י ד
אשר יאכל לחם עד הערב יד כה
אשר יאכל לחם היום יד כט
ויקח ישי חמור לחם יו כ
ביום חודש השני לחם כ לד
שם שה לחם תנה בידי כא ד
אין לחם חל תחת ידי
כי אם לחם קדש כא ה
כי לא היה שם לחם
כי אם לחם הפנים
לשום לחם חום כא ז
בתוך לו לחם והרב כב יג
ותקח מאתים לחם יח
כי לא אכל לחם כל היום כה כ
ואשימה לפניך פת לחם כה כב
ויתנו לו לחם ויאכל ל יא
כי לא אכל לחם ל יב
להכרות את דוד לחם וגו׳
אשעם לחם או כל מאומה שב ג לה
לאיש חלת לחם אחת ו יט
ואתה תאכל לחם פ ז
והיה לבן אדניך לחם ואכלו וגו׳
יאכל תמיד לחם ט ו
וישימו לו לחם ויאכל יב כ
ותברני לחם יו ח
ועליהם מאתים לחם יו א
ויהי לחם שלמה שא ד כב
לחם ביתי ח ט
אשר עליו לחם הפנים וזהב ז פח
ולא אכל לחם ולא שתה מים יג ח
לא תאכל לחם ולא תשתה יג ט
ולא אכל לחם יג יו
לא תאכל לחם יג יו
ותאכל לחם
אשר דבר אליך לא תאכל לחם יג כב
ויהי אחרי אכלו לחם יג כג
ולקחת בידך עשרה לחם יד ג
לחם ובשר בכף יו ו
לקדי נא לי את לחם בידך יו א
וכלכלם לחם ומים יח ד
ואכלכלם לחם ומים יח יג
קום אכול לחם ושב לבך כא ז
ואאכילהו לחם לחץ כב כו
עשרים לחם שעורים מב ד
שם לחם ומים לפניהם ו כב

ארץ לחם וכרמים יח לב
ולא היה לחם לעם הארץ כה ג
ואכל לחם תמיד לפניו כה כט
על לחם המערכת ה״ה א ט לב
סביבים לחם בחמורים יב ם
לאיש ככר לחם ואשפר יו ג
ומערכת לחם על השלחן ה״ה ב יג יא
והאכילהו לחם לחץ יח מו
לחם לא אכל עור׳ י ו
לחם השחה לא אכלתי נחם׳ ח יד
לחם לא אכלתי ה יח
אנשי בית לחם ז כו
ערבה לו לחם לנערים אוי׳ כד ח
ויאכלו עמו לחם בביתו מב יא
אכלו לחם י׳ לא קראו תהלי׳ יד ד
היתה לי דמעתי לחם יומם מב ד
דגם לחם יוכל תרת עזת כ
לחם אכזרים אכל איש עזת כה
האכלתם לחם דמעה פ ו
להוציא לחם מן הארץ קר יד
כל מטה לחם שבר קח יו
אכלי לחם העצבים קמי ב
נתן לחם לכל כשר קלו כח
נתן לחם לרעבים קמו ז
לחם רשע משלי ד יו
ועד ככר לחם ו כו
וערב לאיש לחם שקר כ יו
והוא לחם כובים כג ג
את לחם רע עין כג ו
ועל פת לחם ישפעו נגר כה כא
השריעני לחם חקי ל ח
לא לחכמים לחם קהל׳ ט יא
לשחוק עשים לחם י יט
משקן לחם ישע׳ נ א
אין לחם ואין שמלה נ ז
לחם יזרק כה כת
לחם ארמים לחץ ל ב
ארץ לחם וכרמים לו יו
אפיתי על גחליו לחם סר יט
תשקלו כסף בלוא לחם נה ב
ונתן לו ככר לחם ירמ׳ לו כא
ויאכלו שם לחם מא א
ונשבע לחם סר יו
ולא היה לחם לעם הארץ נב ז
ואכל לחם לפניו נב לג
מבקשים לחם איכ׳ א יא
עללים שאלו לחם ד ד
ואכלו לחם בם שקל יחוק׳ ד יו
למען יחסרו לחם ומים ד יו
ובפתותי לחם יג יט
ואון שבעת לחם יו מט
ישב בו לאסל לחם סר נ
לחם חסרות לא אכלתי דני׳ י נ
והסר לחם עמו׳ ד ו
ואכל שם לחם ז יב
סביבים על סובתי לחם סלא׳ א ז

Panis, Cibus לֶחֶם

ויקרא לאחיו לאכל לחם ברא׳ לא נר
ובכל ארץ מצרים היה לחם מא נו
כי שם יאכלו לחם מג כה
ואסר שיסו לחם מג לא
קראן לו ויאכל לחם שמו׳ ב כ
ובבקר תשבעו לחם יו יב
כי נתן לצבאך לחם שופ׳ ח ו
לאנשיך העיפים לחם ח שו
לתת לחם לחם רות א ו
לאפות כסף וכור לחם וגו׳
לאכל את לחם שא ב לו
ולא שקם כל העם לחם יר כה
ונפל בזרב וזסר לחם שב ג כט
ולא ברח אתם לחם יג יו

קמת ותאכל לחם יב כא
לך אתי הביתה ואכל לחם שא יג שו
ולא אכל לחם כא ד
ואינך אכל לחם כא ח
ותחזק בו לאכל לחם
ישמר שפה לאכל לחם סב ד ח
בני בית לחם עור׳ ב כא
ומרעך לחם איוב כב ז
ונאצוני לא ישבעו לחם כו יד
ארץ מסגה יצא לחם כח ח
והחסתו זיתיו לחם לג כ
וזרעו מבקש לחם תהלי׳ לו כה
אביוניה אשביע לחם קלב טו
ספתכבד וחסר לחם משלי יב ט
עבר ארמתו ישבע לחם יב יא ומח יט
פקח עיניך שבע לחם כ יג
ואכלהו לחם כה כא
ספר סתף ואין לחם כה ג
כי ישבע לחם ל כב
אף ישיק ואפח לחם ישע׳ סה סו
אשור לשבע להם איכ׳ ה ו
הנני שבר מטה לחם יחוק׳ ד יו
ושברתי לכם מטה לחם ה יו
ושכרתי לה מטה לחם יד יב

Et panis וְלֶחֶם

ולחם אין בכל הארץ בראש׳ מו יג
ולחם בבקר לשבע שמו׳ יו ח
ולחם מצות וחלת מצת כט ב
ולחם וקלי וכרמל ויקר׳ כג יד
ולחם התמיד עליו יהיה במד׳ ד ז
ולחם אסר לו ואדע נתן שא יא יח
ולחם ובשר בערב יו ז
ולחם משמים נתת לחם נחם׳ ט טו
ולחם לכב אנוש יסעד תהלי׳ קד טו
ולחם שמים ישביעם קח מ
ולחם סתרים יענם משלי ט יו
ולחם עצלות לא תאכל לא כו
ולחם תבואת האדמה ישע׳ ל כג
ולחם לאכל נה ז
ולחם אנשים לא תאכל יחוק׳ כד יו
ולחם אנשים לא תאכלו כד כב

Et panis וְלֶחֶם

נשאת בר ולחם וסוחר ברא׳ סה כג

Panis הַלֶּחֶם

ואת הלחם אשר עשתה ברא׳ מ יו
הוא הלחם אשר נתן י׳ שמו׳ יו פו
לסען יראו את הלחם יו לב
ואת הלחם אשר בסל כט לב
ומן הלחם עד הבכר כט לד
כי אם הלחם לש ו
ואת הלחם אשר בסל ויקר׳ ח לא
והקרבתם על הלחם כג יח
לא על הלחם לבדו דבר׳ ח ג
כי הלחם אוי מכליגו שא ט ז
ועשרה הלחם הזה יו יו
וישב המלך אל הלחם כ כד
גם היום אל הלחם כ כו
עד תם כל הלחם ירמ׳ לו כא
כי אין הלחם עוד בעיר לח ט
וגע בכנפו אל הלחם הני ב יב

Et panis וְהַלֶּחֶם

ולהלחם והקיץ שב יו ב

Pro pane בְּלֶחֶם

ויקרו מהם בלחם ויין נחם׳ ה סו

Cum, Pro pane בַּלֶּחֶם

ויהללם בלחם בראש׳ מו יו
קצה בלחם הקלוקל במד׳ כא ו
לא קרשו אתכם בלחם דבר׳ כו ה
שבעים בלחם נשכרו שא ב ה

בלחם ובמים נחם׳ ג כ

Pro pane בְּלַחְמָם

ואת ארסתנו בלחם בראש׳ מו יט

Et in pane וּבְלַחְמָם

וחנותר בבשר ובלחם ויקר׳ ח לב

Sicut panis כְּלֶחֶם

כלחם אנוש להם הוש׳ ט ד

Sicut panem כְּלֶחֶם

אשר כלחם אכלתי תהלי׳ קב י

Ad panem לְלֶחֶם

ללחם המערכת נחם׳ י לד
ללחם ביתך משלי כז ם
ללחם לעכרי העיר יחוק׳ מח יח

In panem לְלֶחֶם

ועשית אותם לך ללחם יהו׳ ד ט

Pani, Propter panē לְלֶחֶם

והיה ללחם לאוכרת ויקר׳ כד ז
נודד הוא ללחם איה איוב טו כג
לא רעב ללחם עמו׳ ח יא

Propter panem לְלֶחֶם

אל פרעה ללחם בראש׳ מא נה

Et patri וּלְלֶחֶם

וללחם המערכת ולסלת לה א מ כט
וללחם לא נרעב ירמ׳ מב יד

De pane מִלֶּחֶם

סלחם אביה תאכל ויקר׳ כב ז
באכלם מלחם הארץ במד׳ סו יט

Panis meus לַחְמִי

את קרבני לחמי לאשי במד׳ כח ב
ולקחתי את לחמי שא כה יא
כי לפני לחמי אנחתי תבא איו׳ ג כג
אוכל לחמי תהלי׳ קא י
כי שכחתי מאכל לחמי קב ה
בהקריבכם את לחמי יחוק׳ מד ז
נתני לחמי וסיכי הוש ב ז

Et panem meum וְלַחְמִי

ולחמי אשר נתתי לך יחוק׳ יו יט

Pane meo בְּלַחְמִי

לכו לחמו בלחמי משלי ט ה

Panis noſter לַחְמֵנוּ

כי לחמנו הם במד׳ יד ח
וה לחמנו חם יהוש׳ ט יב
לחמנו נאכל ישע׳ ד א
בנפשנו נביא לחמנו איכ׳ ה ט

Panis tuus לַחְמְךָ

וברך את לחמך שמו׳ כג כה
שלח לחמך על פני המים קהל׳ יא א
ועשית את לחמך עליהם יחוק׳ ד טו
לחמך ברעש תאכל יב יח
לחמך ישיטו מזור תחתיך עובד׳ א ז

Panis tuus לַחְמֶךָ

לך אכל בשמחה לחמך קהל׳ ט ז
הלא פרס לרעב לחמך ישע׳ נח ז

Et panis tuus וְלַחְמֶךָ

ואכל קציריך ולחמך ירמ׳ ה יו

De pane tuo בְּלַחְמֶךָ

לא אכל בלחמך שופט יג ז

Ad cibum tuum לְלַחְמֶךָ

חלב עזים ללחמך משלי כז כ

Panem veſtrum לַחְמְכֶם

ואכלתם לחמכם לשבע ויקר׳ כו ה
לחמכם כתנור אחד
והשיבו לחמכם במשקל מו כ

Panis ejus, ſuus לַחְמוֹ

מאשר שמנה לחמו בראש׳ מט כ
מן הקדשים כי לחמו הוא ויקר׳ כא ז
לחמו בפעיו נחמך איו׳ ב יד
לחמו נתן מימיו נאמנים ישע׳ לג יו
ולא

לון

Pernoctabit
יָלִין
ובמרחם תלן עיני איו יז ב
Pernoctabimus
נָלִין
לא כי בחוצ נלין בראש יש ב
Et pernoctemus
ונָלִינ
אלן בת שופט יט יא
Pernoctabimus
נָלִינָה
נלינה בכפרים שיר ז יב
Pernoctabitis
תָלִינו
אשר תלינו הלילה יהוש ד ג
תלינ ארחות דדנים ישע כא יג
Pernoctabunt
יָלִינו
ובכבות בית אלהים ילינו דה א ט כז
ילינ בתוך ירושלם נחמ ד יז
קחם ילינ סבלי לבוש איו כד ז
ובצורים ילינו ישע סה ד
בשחריה ילינו צפנ כ יד
Et pernoctarunt
וַיָלִינו
וילנ וקשו בנבך בראש כד נד
ויאכלו לחם וילינ בהר לא נד
וילנ במחנה יהוש ו יא
עד בית סיכה וילינו שם שופ יח ב
ואכלו וישתו וילינו שם יט ד
וילנ הרכלים נחמ יג כ
אם לא ישבענו וילינו תהלי נט יז
Idem
וַיָלנו
וילנ שם פרס יעבור יהוש ג א
Hiph. Pernoctabit
יַתְלִינֶן
בגל שרי יתלינן תהלי צא א
Et commorabitur
וְיִתְלוֹנָן
פלג ישכן ויתלונן איו לט לא
† *Diversorium, Hospitium*
מָלוֹן
נגע סלון לנו ישע י כט
Diversorium
הַמָלוֹן
ויה כ נאנו אל המלון בראש סנ כא
ויקרהם עמם אל המלון ויפש ד ח
In diversorio
בַמָלוֹן
פנאנ להשיו בסלון בראש סב כו
ויה בדרך בסלון שמו ד כד
ויתרהם אותם בסלון יהוש ד ג
Diversorium
מָלוֹן
מבואה סלון קנדים סב יט כו
נסדנר סלון ארחים ירמ ט א
† *Sicut Tugurioliū*
כְמָלוֹנָה
נפלתה בסוכדה ישע א ח
ut tuguriolum
כְמָלוֹנָה
והשדדה כסלונדה ישע כד יט
ב מה שעניכו תרעומת תלן כהן:
II. Murmurare.
Niph. *Et murmurarunt*
וַיָלונו
וישבו וילונו עליו בסר יד לו
† *Murmurationes*
תְלונות
את תלונת בני ישראל שמו יו יב
Idem
תְלנות
תלנת בני ישראל בסר יד סו
את תלנות בני ישראל יו כ
Murmurationes vestræ
תְלֻנַתיכֶם
בשמעו את תלנתיכם שמו יו ז
בשמע״ את תלנתיכם יו ח
לא עליו תלנתיכם כי על״ יו ח
כי שמע את תלנתיכם יו ט
Murmurat. ipsorum
תְלֻנָתָם
ותכל תלנותם מעלי בסר יו כה

לוע כל מה שבלועו שמחתה תלו בלועה תלו כבוני על קיבוב לחת ושוח הכלים הפנימיים הנכתבים:
Absorberi, Deglutiri.
לָעוּ
על כן דברי לעו איו ו ג
Et absorbebunt
וְלָעוּ
ושתו ולעו עובר א יו
Pih. *Sorbent*
יְלַעֲעוּ
ואפרתו יעלעו דם איו לט לג
Hiph. *Deglutiet*
יַלַע
סוקש אוים ילע קרש משלי כ כה
† *In fauces tuas*
בְלַעֲךָ
ושמת שכין בלעך משלי כג ב

לוץ כל לשון מליצה והלצה ומה שבנגד ממנו ועמו כל לשון לנצות והתלוצצות למה שבינה הל העיקר שמוש הנמנים בשלוש בהבדי הכתי:
Illudere, Ludificare, Deridere: Eloqui: Interpretari, Interpres.
Et deridebit
וְלָצַת
ולצת לבוך תשא משלי ט יב
Hiph. *Deridēt me*
הֵלִיצַנִי
זדים הליצני עד מאד תהלי קיט נא
Interpretans, Interpres
מֵלִיץ
אם יש עליו מלאך מליץ איו לג כג
Interpres
הַמֵלִיץ
כי המליץ בינתם בראש סב מ
Cum oratoribus
בְמֵלִיצֵי
וכן במליצי שרי בבל דה ב לב לא
Oratores mei
מְלִיצַי
מליצי רעי איוב יו כ
Et interpretes tui
וּמְלִיצֵיךָ
ומליציך פשעו כי ישע מג כו
Deridet
יַלִיץ
אם ללצים הוא יליץ משלי ג לד
עד בל יעל ילין משפט יט כח
Eloquitur
יַלִיץ
אילים ילין אשם משלי יד ט
Hith. *Ludificate*
תִתְלוֹצְצו
ועתה אל תתלוצצו ישע כח כב
† *Derisores*
לְצִצִים
משך ידו את לצצים הוש ז ה
† *Derisor*
לֵץ
יסר לץ לקח לו קלון משלי ט ז
אל תוכח לץ ט ח
בקש לץ חכמה ואין יד ו
לא יאהב לץ הוכח לו טו יב
לץ תכה ופתי יערם יט כה

לוץ לוש לחה

לץ חין ומסה שכר כ א
בענש לץ יחכם פתי כא יא
זר יחזר לץ שמו כא כה
גרש לץ ויצא מדון כב י
והעבת לאוהב לץ כב ט
אסם ערין וכלה לץ ישע׳ כט כ
Et derisor
וְלֵץ
ולץ לא שמע ערדת משלי יג א
Derisorum
לְצִים
ובמושב לצים תהלי א א
Et derisores
וְלֵצִים
ולצים לשון חמדו להם משלי א כב
Derisores
לְלֵצִים
ללצים הוא יליץ משלי ג לד
נכונו ללצים שפטים יט כט
† *Derisio*
לָצון
לצון חמדו להם משלי א כב
לצון ישחקו קרית כט ח
אנשי לצון משלי העם ישע׳ כח יד
† *Et interpretationem*
וּמְלִיצָה
להבין משל ומליצה משלי א ו
ומליצה חידות לו חבק׳ ב ו

לוש כל לשון ליסס סבירותו נלגול העסס:
Depsere.
Depsentes
לָשות
והנשים לשות בצק ירמ׳ ז יח
A depsendo
מְלוש
מלוש בצק עד ומצאתו הוש׳ ז ד
Depsi
לושי
לושי ועשי עגות בראש׳ יח ו
Et depsit
וַתָלָשׁ
ותלש ותפנו מצורת שא כח כד
ותלוש ותלכב לעיניו שב יג ח

לז יבקר מוסבו למס סלת יוכח לך הכימו למס סיכון תלו:
Est Pronomen demonstrativum, cujus locus hic deest.

לזה נסבים לת תמצתמו כי סס כימו:
Vide Rad. לזן.

לחה כל לחי:
Maxilla.
Maxillam
† לֶחִי
ויסצא לחי חסור טריה שופ׳ טו טו
Maxillam
לֶחִי
החוא רסת לחי שופ׳ טו יו
חכית את כל אויבי לחי תהל׳ נ ח
יתן למכתו לחי איכ׳ ג ל
Maxilla
הַלֶחִי
וישלך הלחי מירו שופ׳ טו יו
בשבט יכו על הלחי מיכ׳ ד יד
Maxilla
הַלֶחִי
ויכה את מיכיהו על הלחי מא כב כד
ויך את מיכיהו על הלחי דה ב יח כג
Cum maxilla
בְלֶחִי
בלחי החמור
בלחי החמור הכתי שופ׳ טו יו
In maxilla
בַלֶחִי
את הסכת ש אשר בלחי ונו׳
עין הקורא אשר בלחי שופ׳ טו יט
Maxillam ejus
לֶחְיוֹ
ובחות הכה לחיו איו׳ ם כא
Et ambas maxillas
וְהַלְחָיַים
הורע והלחיים והקבדת דבר׳ יח ג
Maxillis
לְחָיֵי
על לחיי עסים ישע׳ ל כח
Maxillas meas
לְחָיַי
כחרפה הכו לחיי איו׳ יו י

לחך לחם

Et maxillas meas
ולחיי
ולחיי למרטים ישע׳ נ ו
Amba genæ tuæ
לְחָיַיִךְ
נאוו לחייך בתורים שיר א י
Maxillæ tuis
בְלְחָיַיִךְ
תחיים בלחייך יחוק׳ כט ד
ולח ד
Genæ ejus
לֶחְיוֹ
לחיו כערוגת הבשם שיר ה יג
In genas eorum
לְחֵיהֶם
ודמעתה על לחיהם איכ׳ א ב
כמרטי על על לחיהם הוש׳ יא ד

לחך כל לשון לחוך וכיוסו לקוק:
Lambere, Delingere.
Juxta lambere
כלחך
כלחך חשור בסדב׳ כב ד
Pih. *Delinxit*
לִחֲכָה
אשר בתוללה לחכה סא יז לח
Lambent
יִלְחֲכו
עתה ילחכו הקהל בסר׳ כב ד
ילחכו עפר כנחש מיכ׳ ו יו
Lambent
יְלַחֲכו
ואיביו עפר ילחכו תהלי עב ט
ועפר רגלך ילחכו ישע׳ מט כג

לחם לו סני סניס מתחלפים בסוכן ונקרב זה הל זה בסוכות:
Signific. ejus duo sunt.
א מה שהוא סס ללחם המזוני נעימו כלוי לחמי:
I. Vesci.
Vescuntur
לֶחֱמו
כי לחמו לחם רשע משלי ד׳ יו
Et exesos
ולחמי
ולחמי רשף דבר׳ לב כר
Ad vescendum
לְלֶחֶם
כי תשב ללחום את מושל משלי כג א
Vescimini
לַחְמי
לכו לחמו בלחמי משלי ט ה
Vescar
אֶלְחֶם
ובל אלחם כמנעיהם תהלי קכז ד
Vescitor
תֹלֵחֵם
אל תלחם את לחם רע עין משלי כג ו
† *Panis, Cibus*
לֶחֶם
בוצת אנך תאכל לחם בראׁ ג כ
טלך שלם תוציא לחם וין יד יח
ואקחה פת לחם וסעדו יח ה
ויקח לחם ומסת סים כא יד
ויעקב נתן לעשו לחם כה לד
ונתן לי לחם לאכל כח כ
ואכלו לחם לא נו
וישבו לאכל לחם לו כה
לאכל את העברים לחם מג לב
לחם לפי הטף מו יב
חכה לנו לחם מו טו
ויתן להם יוסף לחם מז יו
באכלנו לחם לשבע שמו׳ יו ג
ותני מסשיר לכם לחם יו ד
לקשו לחם משנה יו כב
ביום הששי לחם יומים יו כט
לאכל לחם עם חתן מושה יח יב
לחם מנים לאבי תמיד כח ל
וכזר לחם אחרת
וחלת לחם שמן כט כו
לחם לא אכל לד כח
ואת לחם הפנים לה יו
ולש לו
ויערך עליו ערך לחם ס כג

לוה לוז

Mutuo dederis
תַּלְוֶה שמו כב כה
אם כסף תלוה
Mutuabis ei
תַּלְוֶנּוּ דבר׳ כד מר
ואתה לא תלוה
Mutuabit tibi
יַלְוְךָ דבר׳ כח סר
והוא ילוך
ב מה ספיכומו תבור וכנוף:
II. Adjungere se, Adhærere.
Adhærebit ei
וְהוא ילוו בעמלו קהל׳ ח סו
NIPH. *Adjunxit se*
נִלְוָה
גם אשור נלוה עמם תהלי׳ פג ט
Et adjunget se
ונלוה חגר על־חיל ישע׳ יד א
Qui adjungit se
הַנִּלְוֶה חגלוה אל־ לאמר ישע׳ נו ג
Et adjungent se
ונלוו עליך בפרב׳ יח ד
באו ונלוו אל־ ירמ׳ נ ה
ונלוו עליהם רבים דני׳ יא לד
ונלוו גוים רבים זכר׳ ב סו
Adjuncti
הַנִּלְוִים
ועל כל הנלוים עליהם אסת׳ ט כו
הנלוים על־ לשרתו ישע׳ נו ו
Adjunget se
יִלָּוֶה
השמים ילוה אישי אלי בראש׳ כט לד
Et adjungent se
וְיִלָּוּ
וילוו עליך וישרתוך בפר׳ יח ב
Adjectiones, Additamenta
† לְוֹיֹת
לויות מעשה סורד סא ז כט
מעבר איש ליורת ז ל
Et adjectiones
וְלְוֹיֹת
כסף־ איש וליות סביב סא ז לו
Adjunctio
† לְוְיַת
כי ליות חן הם לראשך משלי א ט
תתן לראשך ליות חן ד ט
נ לויתן היה פיכומו תכתם
תפר כיס ולו תכלי:
III. Serpens marinus, Leviathan.
Leviathan, Balæna
† לִוְיָתָן
העתידים ערר לויתן איוב נ ז
תמשך לויתן בחכה ס כה
ראצות ראשי לויתן תהלי׳ עד יד
לויתן זה יצרת לשחק בו קי כו
על לויתן נחש ברח
ועל לויתן נחש עקלתון ישע׳ כו א
לוז הֵין תחומים בימכון:
Signific. ejus duo sunt.
א מה סהוח סם לוין:
I. Corylus arbor.
Et corylus
† וְלוּז
ולוז ועירמון בראש׳ ל לו
ב מה ספיכומו נטויה לו הסריס:
II. Decedere, Recedere.
Decedant
יָלוּזוּ
בני אל־ ילוו מעיך משלי ג סא
NIPH. *Perversus*
נָלוּז
כי תועבת׳ נלוז משלי ג לב
Et perversus
וְנָלוּז
בעשק ונלוז ותשענו עליו ישע׳ ל יב
Idem
ונלוז
ונלוז דרכיו בחרנו משלי ד ב
Et perversi
ונלוזים בפעולותם משלי ב יד

לוח

Recedant
יָלוּזוּ
אל ילוז מעיניך משלי ד סא
Et pravitatem
† וְלוּוֹת
ולוות שפתים הרחק ממך משלי ד כד
לוח גם הוח תחומים כמוכנו:
Signific. ejus duo sunt.
א כל לוח ולוחותיס:
I. Tabula,
Tabula
† לוּחַ
כתבם על לוח לבך משלי ג ג
נצור עליה לוח ארז שיר ח ט
בוא כתבה על לוח אתם ישע׳ ל ח
הרושה על לוח לבם ירמ׳ יו א
Tabula
לוּחַ
לקחת לוחת האבנים
לוחת הברית דבר׳ ט ט
את שני לוחת האבנים ט י
ושני לוחת הברית ט סו
פסל לך שני לוחת אבנים י א
Idem
לְחוֹת
על שני לחות אבנים דבר׳ ד יג
לחת האבנים לחות הברית ט יא
Tabula
לֻחַ
ואתנה לך את לחת האבן שמו׳ כר יב
נגוב לחת העשה אתו כו ח
שני לחת העדות לחת אבן לא יח
ושני לחת העדת בידו
לחת כתבים לב סו
פסל לך שני לחת אבנים לד א
שני לחת אבנים
שני לחת אבנים לד ד
ושני לחת העדות ביד משה לד כט
נגוב לחת עשה אתו לח ז
על שני לחת אבנים דבר׳ ח כב
ואפסל שני לחת י ג
רק שני לחות האבנים סא ח ט
Tabulæ
הַלֻּחֹת
חרות על הלחת שמו׳ לב יו
וישלך מידו את הלחת לב יט
על הלחת הראשנים לד א
ויכתב על הלחת לד כח
ואתפוש בשני הלחת דבר׳ ט יו
ואכתוב על הלחת וגו׳
על הלחת י ב
ושני הלחת בידי י ג
ויכתב על הלחת י ד
ואשם את הלחת בארון י ה
ושתא על הלחת ירמיה סא ז לו
Tabulæ
הַלֻּחוֹת
אין בארון רק שני הלחות דח ב ה ז
ובאר על הלחות חנק׳ ב ב
Et tabulæ
וְהַלֻּחֹת
והלחת מעשה אלהים שמו׳ לב יו
Tabulatæ
לְחֻתַיִם
את כל לחתים יחזק׳ מ ה
ב מה סעניכו לחות:
II. Virens, Recens.
Virens
† לַח
סקל לבנה לח ולחו בראש׳ ל לו
כל עץ לח וכל עץ יבש יחזק׳ כא ג
Idem
לָח
הוכשתי עץ לח יחזק׳ יו כר
Recentes
לֵחִים
וענבים לחים ויבשים בפר׳ ו ג
בשבעה תרים לחים שופ׳ יו ז
שבעה יתרים לחים יו ח
ולא גם לחה דבר׳ לד ז
לוט גם הוח תחומים בימכון:
Signific. ejus duo sunt.

לוט לול

א מה ספיכומו הסתיר לכר תו עכומו לסתיר עניכו:
I. Operire, Abscondere.
Operuit
לָאַט
ויסלך לאט את פניו שמ׳ יט ח
ודבר לאט עסך אי׳ סו יא
Operum, Obductum
הַלּוּט
פני הלוט הלוט ישע׳ כה ז
Opertus
לוּטָה
חנה היא לוטה בשמלה שא כא ט
HIPH. *Et operuit*
וַיַּלְט
וילט פניו באדרתו סא יט יג
Operimentum
† חֲלוּט
פני הלוט ישע׳ כה ז
Leniter
† לְאַט
לאט לי לנער שמ׳ יח ה
Clam, Sensim
† בְּלָאט
ותבא אליו בלאט שופט׳ ד סא
Clam
בְּלָט
ותבא בלט ותגל סרגלותיו רות ג ז
דברו אל דוד בלט לאמר שא יח כב
אשר לשאול בלט כר ד
Incantationibus suis occultis
† בְּלָטֵיהֶם
ויעשו כן חרטמי מצרים
בלטיהם שמו׳ ז כב
ויעשו כן החרטמים בלטיהם ח ג
וח יד
ב מה סהוח בסם מה הכח
מסתר לוין סם:
II. Stacte, gutta myrrhæ.
Et stacte
† וְלָט
נכאת וצרי ולט בראש׳ לו כה
נכאת ולט בטנים סג יא

לוד הוח יסרד לסלסה רחסים:
Dividitur in tria significata.
א מה סיוכה כתובי התמר ויפקד מוסכו למה פלח תרם עין בעכמו:
I. Vox indeclin. cujus loca desunt.
ב מה ספיכומו מדלנות מקיפות לו תרוכים:
II. Cochleæ, gradus.
Et per cochleas
† וּבְלוֹלִים
ובלולים יעלו על התיכנה שא ו ח
ג מה סעניכו בתים לקדסים:
III. Laqueoli, Ligulæ.
Laqueoli
† לְלָאֹת
חמשים ללאת תעשה וגו׳
חמשים ללאת
וחמשים ללאת וגו׳
וחמשים ללאת עשה וגו׳
חמשים ללאת
חמשים ללאת עשה וגו׳ מו י
וחמשים ללאת עשה וגו׳ לו יב
ויעש ללאת חמשים וגו׳
וחמשים ללאת עשרה לו יו
Laqueoli
הַלְּלָאֹת
מקבילת הללאת שמו׳ מו ה
מקבילת הללאת לו יג
In laqueolos
בַּלְּלָאֹת
את הקרסים בללאת שמו׳ מו יא
Laqueolos
לְלָאֹת
ללאת תכלת שמו׳ מו ד ולו יא

לון לי סני פנים:
Signific. ejus duo sunt.
א כל לסן ליכה ומלין:
I. Pernoctare, Divertere, Commorari.

לון

Pernoctavit
לָן
והוא לן בלילה ההוא בראש׳ לב כא
Et pernoctavit
וְלָן
ובא ולן ושכב ארצה שמ׳ יב יו
Et pernoctemus
וְנָלִינוּ
ולנו בגבעה או ברמה שופ׳ יט יג
Et commorans
וְלָנָה
ולנה בתוך ביתו זכר׳ ה ד
Pernoctantes
לָנִים
מרוע אתם לנים נחם׳ ג סא
Ad pernoctandum
לָלוּן
גם סקום ללון בראש׳ כר כה
ולא אבה האיש ללון שופ׳ יט י
לבא ללון בגבעה הזו
מאסף אותם הביתה ללון יט סו
באתי אני ומלאכי ללון ירמ׳ ד ח
וכארה נשה ללון ירמ׳ ד ח
HIPH. *Ad pernoctand.*
לָלִין
סקום לינו ללין בראש׳ כר כה
Pernocta
לִין
לין סה וישב לכבך שופט׳ יט סו
Et pernocta
וְלִין
הואל נא ולין שופט׳ יט ו
Pernocta
לִינִי
לינו הלילה ותיה בבקר רות ג יג
Pernoctate
לִינוּ
לינו פה הלילה בפר׳ כב ח
לינו נא הנה חנות הים שופ׳ יט ס
באו לינו בשקים יא א ג
Et pernoctate
וְלִינוּ
ולינו ורהצו רגליכם בראש׳ יט ב
Pernoctabo
אָלִין
ובאשר תלינו אלין רות א יו
אלין כפרבר סלדי תהלי׳ נה ח
Pernoctare fines
תָּלִין
ולא תלין פעלת שכיר ויק׳ יט יג
Pernoctato
תָּלֵן
רק ברחוב אל תלן שופט׳ יט כ
Idem
חָלִין
אל תלן הלילה שב יו ו
Pernoctabis
תָּלִינִי
ובאשר תלינו אלין רות א יו
Pernoctabit
יָלִין
ולא ילין חלב חגי שמ׳ כג יח
ולא ילין לבקר לר כה
ולא ילין פן חבשר דבר׳ יו ד
ולא ילין את הנפש שב יו ד
אם ילין איש אתך הלילה יט ח
וסל ילין בקציתי אי׳ כט יט
בחוץ לא ילין גר לא לב
אם ילין על אבוסך לט ס
באוארו ילין עו סא יד
בערב ילין בכי תהלי׳ ל ו
ביקר כל ילין סם יו
ושבע ילין כל יפקד רע משלי יט כג
בן שדי ילין שיר א יו
צורק ילין ברח ישע׳ א סא
Et pernoctavit
וַיָּלֶן
וילן שם כי בא השמש בראש׳ כח יא
וילן שם בלילה ההוא לב ו
וילן יהושע בלילה ההוא יהוש׳ ח י
ויושב וילן שם שופט׳ יט ו
וילן שם סא יט ו
Pernoctabit
תָּלִין
לוא תלין נבלתו דבר׳ כא כג
את־ תלין משוחתי אי׳ יט ד
נפשו בטוב תלין תהלי׳ כה יג
בקרב תחכמים תלין משלי טו לא
תלין בקרבך ירמ׳ ד יד

לבש

והלבשת את אחרן כט ח
והלבשת את אחריו ם יג
והלבשת אתם כתנת ם יד
Et indues eos
וְהִלְבַּשְׁתָּם
והלבשתם כתנת שמו כט ח
והלבשתם את אלעזר בנו במד׳ כ כז
Et induam eum
וְהִלְבַּשְׁתִּיו
והלבשתיו ישע׳ סב כא
Induerunt
הִלְבִּישׁוּ
והלבישו סן השלל ה״ה ב כח פו
Et induent
וְהִלְבִּשׁוּ
והלבשו את האיש אסת׳ ו פ
Vestiens vos
הַמַּלְבִּשְׁכֶם
המלבשכם שני עדנים שב א כד
Et induere
וְהַלְבֵּשׁ
והלבש אתן מחלאות זכר׳ ג ד
Ad vestiendum
לְהַלְבִּישׁ
להלביש את מרדכי אסת׳ ד ד
Vestiam
אַלְבִּישׁ
וכתונה אלביש ישע׳ תהל׳ קלב טז
אביון אלביש כשה קלב יח
אלביש שמים קדרות ישע׳ נ ג
Et vestiam te
ואלבשך
ואלבשך רקמה יחזק׳ יז י
An vestiens
הַמַּלְבִּישׁ
המלביש אורו כעטה איו׳ לח יט
Vestiesme
הַלְבִּישַׁנִי
עור וגשר תלבישני איו׳ י יא
Vestiesse
תַּלְבִּישׁוּ
ביתלבישי שני ירם׳ ד ל
Et induit
וַיַּלְבֵּשׁ
וילבש אתו כותנת פשים בראש׳ מא מב
וילבש אתו את המעיל ויקר׳ ח ז
וילבש אתם את אלעזר בנו
במד׳ כ כח
וילבש שאול את דוד מדיו וגו׳
וילבש אתו שרוון שא׳ יח לח
וילבש את מרדכי אסת׳ ו יא
Et vestivit eos
וַיַּלְבִּישֵׁם
ויקרעם תלבוש נוטרת משלי כז כא
Et vestivit
וַתַּלְבֵּשׁ
ותלבש את יעקב בראש׳ כז טו
Et induerũt eum
וַיַּלְבִּשֻׁהוּ
ולבשתו כותנת זכר׳ ג ח
Et induerunt eos
וַיַּלְבִּשׁוּם
ולבשום ויעלים ה״ה ב כח פו
Indumentum, Vestimentum
לְבוּשׁ
והלבוש לכל עברי הבעל ב כב כ
לבוש מלוכות אסת׳ ו ח
שים לי מבלי לבוש איוב כד ז
שים חלט בלי לבוש כד י
ארוה אבר מבלי לבוש לא יט
והשגו כמו לבוש לח יד
Vestimentum
לְבֻשׁ
לבש הרעים ישע׳ יד יט
Idem
הַלְּבוּשׁ
שתן חלבוש והסס אסת׳ ו ט
קח את הלבוש ו י
וקח השן את הלבוש ו יא
Cum indumento
בִּלְבוּשׁ
בלבוש שקו אסת׳ ד ב
בלבוש סלוכות ח פו
ut vestimentum
כלבוש תחליפם ותחלפו תהל׳ קב כז

לבש לגם לחה

תחום כלבוש כסיתו קד ו
Vestim. meum
לְבוּשִׁי
ברב כח יחמצם לבושי איוב ל יח
ועל לבושי ישלו גורל תהל׳ כב יט
בחלוקם לבושי שק ה״ה ג
ואתנה לבושי שק סט יב
Ad vestitum tuum
לְלִבּוּשְׁךָ
ככסים ללבושך משלי כז כו
מרוע אדם ללבושך ישע׳ סג ב
Vestim. suum, ejus
לְבֻשׁוֹ
ככסה בין לבשו בראש׳ מט יא
ויואב חגור מדו לבשו שב כ ח
בשומי ענן לבשו איוב לח ט
Vestim. ejus
לִבּוּשׁוֹ
מי גלה פני לבושו איו׳ מא ה
וכסה חמס על לבושו מל״א ב יז
In veste sua
בִּלְבוּשׁוֹ
והדרו בלבושו ישע׳ סג א
Vestim. ejus
לְבוּשָׁהּ
מפשכצות והב לבושה תהל׳ מה יד
שש ואַרגמן לבושה משלי לא כב
עוז והדר לבושה לא כה
Vestim. vestra
לִבּוּשְׁכֶן
ערי הב על לבושכן שב א כד
Vestim. eorum
לְבוּשָׁם
חכלת וארגמן לבושם ירם׳ י פ
Vestimenta
לִבְשֵׁי
לבשי חכלת יחזק׳ כג ו
לבשי מכלול כג יב
Vestim. suis
בִּלְבוּשֵׁיהֶם
יגעו בלבושיהם איכ׳ ד יד
Indumentum, Vestis
† מַלְבּוּשׁ
וכחמר יכין מלבוש איוב כז יו
מלבוש נכרי אסת׳ ח ז
Vestiment.
חֻפַּלְבּוּשׁ
ויצא להם חמלבוש סב י כב
Et indum. tuum
וּמַלְבּוּשֵׁךְ
ומלבושך ששיומשי יחזק׳ יו יג
Vestimenta mea
מַלְבּוּשַׁי
וכל מלבושי אגאלתי ישע׳ סג ג
Et vestimenta eorum
וּמַלְבְּשֵׁיהֶם
ומלבשיהם מא י ה
ומלבושיהם ומשקיו ה״ה ב ט ד
ומלבושיהם ועליתו ט ד

לגם מכון חלגומים ספירוסו חלמונים:
Ligna thyina, cedri species.
† אַלְגּוּמִּים
עצי אלגומים ואבן יקרה ה״ה ב ט י
Et ligna thyina
וַאֲלִגֻּמִּים
כרשים ואלגומים ה״א כ ז
Thyina
הָאַלְגּוּמִּים
את עצי האלגומים ה״ה ב ט יא
Ligna thyina
† אַלְמֻגִּים
עצי אלמגים הרבה מאד מא י יא
לא נא כן עצי אלמגים י יב
Idem
הָאַלְמֻגִּים
את עצי האלמגים מא י יב

לדה

מיה ספירוסו פנעון חו לחות:
Furere, Insanire.
וַתֵּלַהּ
ותלה ארץ מצרים בראש׳ מו יז
HITHP. *ut insaniens*
כְּמִתְלַהֵלַהּ
כמתלהלה הירה דקים משלי כו יח

להב להג לחש

לַהַב כל לשון להב ופלהבת תוך סיומת:
Flamma.
Flamma
† לַהַב
להב זעזית וכידון איוב לט כג
בקול להב אש קא ב ה
Et flamma
וְלַהַב
ולהב פשפ יצא איוב מא יב
ולהב אש אוכלת ישע׳ כט ו
ולהב חרב נחו׳ ג ג
Flamma
חַלְהֶבֶת
ויבא גם הנצב אחר הלהב
ויכער החלב בעד הלהב שופ׳ ז כב
ויהי בעלות הלהב יג כ
In flamma
בְּלַהַב
מלאך יי בלהב האבנה שופ׳ יג כ
Flamme
לְהָבִים
אני להבים פניהם ישע׳ יג ח
In flammis
בְּלַהֲבֵי
והערתו בלהבי אש ישע׳ סו טו
Flamma
† לַהֲבָה
להבה מקרית סיחן כמר׳ כא כט
להבה תלהט רשעים תהל׳ קו יח
אש להבה לילה ישע׳ ד ה
וחשש להבה ה כה
פיד להבה סו יד
כאש לחבה אכלה קביב איכ׳ ב ג
תלהט להבה יואל ב ג
ובית יוסף להבה עובר׳ א יח
Et flamma
וְלַהֲבָה
ולהבה לא תבער בך ישע׳ מג ב
ולהבה פבין סיחון ירם׳ מח מה
ולהבה להשרו יואל א יט
Flamme
לְלַהֲבָה
וקדושו ללהבה ישע׳ י יו
Et flammâ
וּבְלַהֲבָה
כערב וכלהבה דנ׳ יא לז
Et sicut flamma
וּכְלַהֲבָה
וכלהבה תלהט הרים תהל׳ פג כו
Flamma
† לֶהָבָה
לא תכבה להבה יחזק׳ כ מח
Et flamma
וְלַהַט
ולהבת אניתו שש מאות שא׳ יו ו
Flamme
לְלַהֲבוֹת
אש להבות בארצם תהל׳ קה לב
Idem
לַהֲבֹת
תוצב להבות אש תהל׳ כט ז
Flamma
† שַׁלְהֶבֶת
להבת שלהבה יחזק׳ כ מח
Flamma
שַׁלְהֶבֶתְיָה
יונקתו תיבש שלהבה איוב טו ל
Flamma Dei
שַׁלְהֶבְתְיָה
רשפי אש שלהבתיה שיר ח ו

לדג מה ספירוסו בכתי:
Pronunciatio, Lectio, Studium.
Et lectio
† וְלֶהָג
ולהג הרבה יגעת בשר קהל׳ יב יב

להט היו תלומים במוכן:
Significat ejus duo sunt.
א מה שענינו ברק לוך פיוכו:
I. Ardere, Flammare.
Flammans
לֹהֵט
משרתיו אש להט תהל׳ קד ד
Flammantes
לְהָטִים
אשכבה להטים תהל׳ נו ה

להט לוג לוה

PIH. *Et inflammabit*
† וְלִהַט
ולהט אתם היום הבא מלא׳ ד יו
Inflammavit
לְהַטָּה
לחשה כל עצי השוכה יחז׳ יט ו
Incendet
תְּלַהֵט
נפשו נהלים תלהט איו׳ מא יב
ובלחבה תלהט הרים תהל׳ פג טו
לחבה תלהט רשעים קו יח
תלהט להבות יחז׳ כ ג
Et inflammavit
וַתְּלַהֵט
ותלהט סוסרי הרים דבר׳ לב כב
Et inflammabit
וְתַלְהֵט
ותלהט סביב צרין תהל׳ צו ג
Et inflãmat eum
וַתְּלַהֲטֵהוּ
ותלחשהו סביב ישע׳ סב כה
† לַהַט
להט החרב המתהפכת בראי ג כד
ב מה שענינו הלחם הכפוסוי:
II. Incantationes.
Incantationibus suis
† בְּלָהָטֵיהֶם
דרשני מצרים בלהשיהם בראי ז יא

להם פירושו הלקיח:
Elandiri.
HITH. *Sicut blandientium*
כְּמִתְלַהֲמִים
דברי נרון כמתלהמים משלי יח ח
ומו כה

להק פירושו חכריח:
Cætus.
Cætus
† לַהֲקַת
ויראו את להקת הגבעים שא׳ יט כ

לן יפקד מוסכו ליום מלח יהוה
ענין עומד כעצמו:
Vox indecl. cujus locus dee ſt.

לוג הוא סס יולה מיה:
Logus, Sextarius mensura.
Logus
† לוג
את לוג חשמן ויקר׳ יד יב וד כו
Et logus
וְלוֹג
ולוג אחד שמן ויקר׳ יד י
לשנחה ולוג שמן יד כא
De logo
מִלּוֹג
ולקח הכהן מלוג חשמן ויקר׳ יד כד

לוד הוא יכלל לשלשה לחפיס:
Signifi. ejus tria sunt.
א כל לשון תלוחה:
I. Mutuari, Mutuo dare vel accipere.
Mutuamur
לָוִינוּ
לוינו כסף לשרת המלך נחמ׳ ה ד
Mutuo accipiens
לֹוֶה
לוה רשע ולא ישלם תהל׳ לו כא
ועבד לוה משלי כב ז
Sicut mutuo accipiens
כַּלֹּוֶה
כשלוה כלוד ישע׳ כד ב
Mutuo acceperis
תִּלְוֶה
ואתה לא תלוה דבר׳ כח יב
HIPH. *Et mutuabis*
וְהִלְוִיתָ
והלוית גוים רבים דבר׳ כח יב
Mutuans
מַלְוֶה
מלוה ה׳ חנן דל משלי יט יו
Mutuum danti
מַלְוֶה
ועבד לוה לאיש מלוה משלי כב ז
Et mutuans
וּמַלְוֶה
טוב איש חונן ומלוה תהל׳ קיב ה
Sicut mutuans
כַּמַּלְוֶה
כשלוה כלוד ישע׳ כד ב
תלוח

לבן

לכנה וכה כר ז
ולא יתן עליו לבונה בפר׳ ה פו
עם כל עצי לבונה שיר ד יד
מזכיר לבנה סנרך און ישע׳ סו נ
למה זה לי לבונה ירם׳ ו כ

Et thus

ולבונה ולבונה
סמים ולבנה וזכה שמו׳ ל לד
מקטרת מר ולבונה שיר ג ו
זהב ולבונה ישאו ישע׳ ס ו
ומנחה ולבונה ירם׳ יו מ

Thus

הלבנה
ואת כל הלבונה ויק׳ ו ח
המנחה הלבונה והכלים נחם׳ יג ה
ואל גבעת הלבונה שיר ד ז

Et thus

והחלבנה
וחשמן והלבונה והבשמים
דה א ט כט
את המנחה והלבונה נחם׳ יג ט

Thure

בלבונה
ולא הזנעתך בלבונה ישע׳ סג כ

Lebona, n.p.

ומגנב ללבונה שופט׳ כא יט

Thure ejus

לבנתה
על כל לבונתה ויק׳ ב ב וכ יו

† *Libanus mons*

לבנון
סרוס הרים ירכתי לבנון שה׳ יט כג
לבנון וישריון תהל׳ כט ו
ארזי לבנון אשר נטע קר יו
כרית לבנון שיר ד יא
וגולים מן לבנון ד שו
ארזי לבנון ישע׳ יד ח
ושב לבנון לכרמל כט יו
הזמיר לבנון קסל לג ט
ירכתי לבנון לו כר
שלג לבנון ירם׳ יח יד
האקדר עליו לבנון יחוק׳ לא טו
מבחר ושוב לבנון לא יו
זכרו כיין לבנון הוש׳ יד ח
ופרח לבנון אסלל נחו׳ א ד
הסס לבנון יכסך חבק׳ ב יו
פתח לבנון דלתיך זכר׳ יא א

Et libanus

ולבנון
ולבנון אין די בער ישע׳ ס יו
ארץ גלעד ולבנון זכר׳ י ו

Libanus

הלבנון
אל פול הלבנון החתי יהוש׳ פ א
ועד בעל גד בבקעת הלבנון יא יו
מבעל גד בבקעת הלבנון יב ז
והארץ הנבלי וכל הלבנון יג ה
כל ישבי ההר מן הלבנון יג ו
ישב הר הלבנון שופט׳ ג ג
ותאכל את ארזי הלבנון ט טו
ויכרתו לי ארזים מן הלבנון דה א ו
עכרי ירדו מן הלבנון יסד ח ט
ויכן את בית יער הלבנון ז ב
בית יער הלבנון י יו ו כא
גרושים ואלמנים מן הלבנון
דה ב כ ז
בבית יער הלבנון ט יו
וכל כלי בית יער הלבנון ט כ
מן הלבנון אל ים יפואו עזר׳ ג ז
את ארזי הלבנון תהל׳ כט ה
סעני הלבנון שיר ג ט
אפך כמגדל הלבנון ז ה
ועל כל ארזי הלבנון ישע׳ ב יג
כבוד הלבנון נתן לה לה ב
כבוד הלבנון אליך יבאו ס יג
ראש הלבנון ירם׳ כב ו
עלי הלבנון ואעקר כב כ
בא אל הלבנון יחוק׳ יו ג

לבן

וְהַלְּבָנוֹן *Et Libanus*
ארץ הכנעני והלבנון דבר׳ א ז
החר השוב הזה והלבנון ג כה
מן המדבר והלבנון יא כר
מהמדבר והלבנון הזה יהוש׳ א ד
והלבנון בארזי ישול ישע׳ ו לד

בְּלְּבָנוֹן *In Libano*
מן הארז אשר בלבנון מא ד לג
חלישות זרש יהיו בלבנון ה יד
החזות אשר בלבנון שלח אל
הארז אשר בלבנון וגו׳
היית השדרה אשר בלבנון סב יד ט
הזזות אשר בלבנון
אשר בלבנון וגו׳
ותעבר היית השדרה אשר בלבנון
דה ב כה יט
כארז בלבנון ישגדו תהל׳ צב יג
ארז בלבנון יחוק׳ לא ג

וּבַלְּבָנוֹן *Et in Libano*
לבנות בירושלם ובלבנון מא ט יט
ובלבנון ובכל ארץ דה ב ח ו

כַּלְּבָנוֹן *Sicut Libanus*
ירעש כלבנון פריו תהל׳ עב יו
פראהו כלבנון שיר ה יו
ויך שרשיו כלבנון הוש׳ יד ו
ודיח לו כלבנון יד ז

מִלְּבָנוֹן *A Libano*
אתי מלבנון כלה
אתי מלבנון תבואי שיר ד ח
ארז מלבנון לקחו יחוק׳ כז ה

לִבְנוֹנָה *Ad Libanum*
וישלחם לבנונה מא ה יד
ג מיה מהוח מס לירח:

III. Luna.

† חַלְּבָנָה *Luna*
והפרה הלבנה ישע׳ כד כג
והיה אור הלבנה ל כו

כַּלְּבָנָה *Sicut luna*
יפה כלבנה שיר ו י
ד כל לכן ולוכן כנגד סחל
הכנעים:

IV. Albus: Album.

† לָבָן *Albus: Album*
כל אשר לבן בו בראש׳ ל לה
והוא כורע גד לבן שמו׳ יו לא
ושער בגוע הפך לבן ויק׳ יג ג
לא הפך לבן יג ד
חפכת שער לבן יג י
כלו הפך לבן שחור הוא יג יג
ושערה הפך לבן יג כ
והנה אין כה שער לבן יג כא
והנה נהפך שער לבן יג כה
אין בכהרת שער לבן יג מ
נגע לבן אדמדם יג מב

חַלְּבָן *Alba*
מחשף חלבן בראש׳ ל לו

In album

ללבן ויק׳ יג יו
ונהפך ללבן יג יו
נהפך הנגע ללבן יג יו

וּלְבָן *Et albus*
ולבן שנים מחלב בראש׳ פס יב

לְבָנִים *Albi, alba*
יהיו בגדיך לבנים קהל׳ פ ח
פסים לבנים זכר׳ ו ג

וְלְבָנִים *Et albi*
שרקים ולבנים זכר׳ א ח

וְהַלְּבָנִים *Idem*
והלבנים יצאו זכר׳ ו ו

לִבְנָה *Alba*
כהרת לבנה ויק׳ יג ד
שאת לבנה יג ז

לבן לבש

שאת לבנה או בהרת לבנה יג יט
בהרת לבנה יג מ
אדמדמת או לבנה יג כ
לבנה אדמדמת יג מג

Alba

לְבָנוֹת
פצלות לבנות בראש׳ ל לו
בהרת בהרת לבנה ויק׳ יג לח
בהרת כהות לבנה יג לט
אתהן לך לבנות יחזק׳ יו מא

HIPH. *Albi evaserunt*

הַלְבִּינוּ
הלבנו שרגיה יש׳ א ו

Et ad dealbandum

וְלִלְבֵּן
ולטהר וללבן דני׳ יא לה

Albescam

אַלְבִּין
ומשלג אלבין תהל׳ נא ט

Albescent

יִלְבִּינוּ
כשלג ילבינו ישע׳ א יח

HITH. *Et dealbabuntur*

וְיִתְלַבְּנוּ
יתבררו ויתלבנו דני׳ יב י

לבש

כל לשון לבוש:
Vestire se, Induere, Indui.

Induit

לָבַשׁ
אשר לבש בבאו ויק׳ יו כג
אשר לבש בו אסת׳ ו ח
לבש בשרי רמדה אי׳ ז ח

Indutus

לָבוּשׁ
״ סלך נאות לבש תהל׳ צג א
לבש ״ עז צג א

Et induit

וְלָבַשׁ
ולבש המקן סדו בר ויק׳ ו נ
ולבש בגדים אחרים ו ד
ולבש את בגדיו יו כד
ולבש את בגדי הבר יו לב

Et induit ea

וּלְבָשָׁם
את בשרו ולבשם ויק׳ יו ד

Induit

לָבְשָׁה
ורוח ״ לבשה את גדעון שופ׳ ו לד
ורוח לבשה את עמשי דה א יב יח
לבשה את זכריה דה ב כד כ

Induisti

לָבַשְׁתָּ
חדר והדר לבשת תהל׳ קד א

Indui

לָבַשְׁתִּי
צדק לבשתי איוב כט יד

Vestiuntur

לָבְשׁוּ
לבשו כרים הצאן תהל׳ סה יד

Et induuntur

וְלָבְשׁוּ
ילבשו בגדים אחרים יחז׳ מב יד וסר יח

Induentes

הַלֹּבְשִׁים
ועל כל הלבשים אמנ׳ א ח

Indutus

לָבוּשׁ
קשקשים הוא לבוש שמ יו ה
לבוש בדים יחוק׳ ט ב
איש אחד לבוש בדים דני׳ י ה
לבוש בגדים צואים זכר׳ ג ג

Indutus

לָבֻשׁ
כי כל בית לבש שנים משלי לא מא

Indutus

הַלָּבוּשׁ
הלבש הבדים יחוק׳ ט ג

Indutus

לְבוּשׁ לָבֻשׁ
האיש לבוש הבדים יחוק׳ ט יא
האיש לבש הבדים יחוק׳ י ב ו ו
אל תפני לבש הבדים ״ ז
לאיש לבוש הבדים יב ו
לבוש הבדים יב ו

Induère

לְבוּשׁ
לבוש ואין לחם לו דני׳ א ו

לבש

Ad induendum

לְלְבֹשׁ
לכם לאכל ובגד ללבוש ברא׳ כח כ
ללבש את הבגדים ויק׳ כא י

Induere

לְבַשׁ
ובא בפלהמה ואתה לבש שמ׳ כב ל
ואתה לבש בגדיך דה ב יח כש

Indue

לְבַשִּׁי
לבשי עז זרוע״ ישע׳ נא ש
לבשי עיך ציון לבשי בגדי נב א

Et indue

וְלִבְשִׁי
ולבשי נא בגדי אבל שב יד ב

Induite

לְבַשׁוּ
לבשו הסרעות ירם׳ סו ד

Induam eam

אַלְבְּשֶׁנָּה
איככה אלבשנה שיר ה ג

Induet

תַּלְבֵּשׁ
לא תלבש שעטנז דבר׳ כב יא

Indue te

תַּלְבָּשׁ
הוד והדר תלבש איוב מ ה

Vesties te

תַּלְבְּשִׁי
כי כלם כעדי תלבשי ישע׳ מט יח

Induet

יַלְבֵּשׁ
בד ילבש על בשרו ויק׳ ו נ
ולא ילבש נצר דבר׳ כב ה
ונשא ילבש שממה יחוק׳ ז מ

Induet

יִלְבַּשׁ
כתנת בד קדש ילבש ויק׳ יו ד
יכן וצדיק ילבש איוב כו יו

Et induit

וַיִּלְבַּשׁ
וילבש בגדים אחרים שמ׳ כח ח
וילבש שק ואפר אסת׳ ד א
וילבש קללה כסדו תהל׳ קט יח
וילבש צדקה כשרין וגו׳
וילבש בגדי נקם תלבשת ישע׳ נט יו

Et induebat me

וַיַּלְבְּשֵׁנִי
וילבשני כמעיל איוב כט יד

Induet ea

יַלְבֵּשֵׁם
שבעת ימים ילבשם הכהן שמו׳ כט ל

Et induit

וְתַלְבֵּשׁ
והלבש בגדי אלמנותה ברא׳ לח יט
והלבש אסתר מלכות אסת׳ ה א

Induetis

תַּלְבְּשֵׁנִי
ואת הצפר תלבשו יחזק׳ לד ג

Induent

יִלְבְּשׁוּ
כהניך ״ אלהים ילבשו תשועה
דה ב ו מא
שנאן ילבשו בשת איוב ח כב
ילבשו בשת וכלמה תהל׳ לה ס
ילבשו שושני כלמה קט כט
כהניך ילבשו צדק קלב ט
ולא ילבשו אדרת שער זכר׳ יג ד

Induent

יִלְבָּשׁוּ
זרועות ילבשו יחזק׳ ס יו
בגדי פשתים ילבשו סד יו

Et induerunt

וַיִּלְבְּשׁוּ
וילבשו שקים יונה ג ה

Vestiebantur

תִּלְבַּשְׁנָה
כי כן תלבשנה בנות המלך שב יג יח

PYH. *Induti*

מְלֻבָּשִׁים
מלבשים בורים בגדן מא כב
ולאחיהם מלבשים כתן דה ב ח יב
מלבשים בגדים ויושבים יח ס
ויעמידו הכהנים מלבשים עזר׳ ג י

HIPH. *Induit me*

הִלְבִּישַׁנִי
כי הלבישני בגדי ישע ישע׳ סא י

Indue

הַלְבִּישָׁה
הלבישה על ידיו בראש׳ מ יו

Et induens

וְהַלְבֵּשְׁתָּ
והלבשת אתם את אהרן שמו׳ כח מא
והלבשת

ויתקצב אל לבו ו ג
ואמר ה׳ אל לבו זה כא
ושנ לבו כי לא האמין סה סו
תני אזיק את לבו שמו׳ ד כא
ולא שת לבו גם לזאת ז כ
ותכבר את לבו זה יא
ויכבר פרעה את לבו זה כח
ואשר לא שם לבו אל דבר ט כא
ויכבר לבו הוא ועבדיו ט לד
תכבדי את לבו ואת לב י א
כל אים אשר ידבנו לבו כה כ
בחסן המשפט על לבו כה כט
בני ישראל על לבו כה ל
כל נריב לבו לה ה
כל אים אשר נשאו לבו לה כא
כל אשר נשאו לבו לו ב
ותר לה את כל לבו שוא׳ יו יז
כי תיר לה את כל לבו יו יח
ותשת ויכב לבו רות ג ו
כי הה לבו תרד שא ד יג
אל נא ישם אדוני את לבו כה כה
ותשת לבו בקרבנו כה לו
ואשר הד אל לבו כו א
ויראו ויתרר לבו מאר כה ה
על קן מצא ערבך את לבו שב ז כו
אל לבו דבר לאמר לג לג
אשר לבו כלב האריה יו י
לשום השלך אל לבו יט כ
וישו נשיו את לבו סא שא נ
כי לא הכין לבו לדרוש את׳ ה׳ ה כ יב יד
ותנה לבו ברכיו׳ יו ו
ודש את׳ בכל לבו כב ש
נבה לבו עד להשחית כו יו
והשב יחזקהו כי נבה לבו לב כה
ויגע יחזקהו נבה לבו לב כו
אשר מלאו לבו אסת׳ ו ה
אם שים אליו לבו איוב לד יד
לבו יצוק כמו אבן סא יו
תאות לבו נתת לו תהלי׳ כא נ
מחשבות לבו לדר ודר לג יא
לבו יקבץ און לו סא ז
וקרב לבו נה כב
דר לא הכין לבו עח ח
מסך לבו לא ירא קיב ח
כי אם בהתגלות לבו משלי׳ יח כ
ה״ יקף לבו יט ג
ומקשה לבו ישוב ברעה כח יד
ובערוץ לבו קהל׳ ל כב
ומבלהה לא שכב לבו ב כג
מעוה כשפתיו לבו ה יט
וחד יתן אל לבו ו ב
כשהכל הולך לבו חסרי׳ ג
וגם שמחת לבו שיר ג יא
ולא שיב אל לבו ישע׳ מד יט
והלך שובב בדרך לבו נו יו
אחרי שרירות לבו ירם׳ יו יב
ותן ה״ יסר לבו יו ה
שרדות לבו הרע יח יב
וכל חלק בשרדות לבו כג יו
הקשי פוסות לבו ל ל כד
פ הוא זה ערב את לבו ל כא
יסר ה״ התעלה על לבו מד כא
אשר יעלה את גלולי אל לבו
יחזק׳ יד ג
ויעל גלולי אל לבו יד ו
תשתו ורם לבו סה כט
וישם ויראל על לבו דני׳ א ח
ומצן לבו כנחושת עשו׳ ב יו
ולבו Et cor ejus
ולבו כל עסק משלי פ ו

ולבו רחק ממני ישע׳ כט יג
ולבו יעשה און לב ז
בלבו In corde suo vel ejus, In cor ejus
ויאמר בלבו הלבן מאה ברא׳ יו יו
ויאמר עשו בלבו כו סא
ואון ושמח בלבו שמו׳ ד יד
ולחורת נתן בלבו לה לד
אשר נתן ה״ חכמה בלבו לו ב
אשר נתן אלהים בלבו סא י כר
ויאמר ידבנו בלבו יב כו
אשר נתן האלהים בלבו דה ב ט כו
ויאמר חסן בלבו אסת׳ ו ו
אמר בלבו כל אסוס תהלי׳ י ו
אמר בלבו שכח אל י יא
אמר בלבו לא תדרש י יג
אמר נבל בלבו יר א ונע ב
תורת אלהיו בלבו לו לא
תחמסות בלבו משלי׳ ו יד
כי שבע תועבות בלבו כו כח
כושח בלבו הוא כסיל כח טו
אמר בלבו עובר׳ א ג
בלבו Ex corde ejus
בהרש אשר ברא אלה׳ סא יב לג
מלבו Ex corde ejus
ויצא הדמני מלבו אב ט כד
כי לא ענה מלבו איב׳ נ לג
לבבה Cor ejus, suum
לדבר על לבה להשיבה שוא׳ יט נ
והנה היא מדברת על לבה שא א יג
ולא ענתה ולא שתה לבה ד כ
לבה אסורים זדיה קהל׳ ז טו
ככל לבה כי אם בשקר ירם׳ נ י
וכרתי על לבה הוש׳ ב יד
בלבה In corde suo
ותבו לו בלבה שב ו יו
ותבו לו בלבבה דה א טו כט
לבם Cor ipsorum, suum
ויצא לבם וידברו איש ברא סב כה
וינחם אותם וידבר על לבם נ סא
אשר נדב לבם אתם שמו׳ לה כט
לחוק את לבם לקראת יהוש׳ יא כ
ויש לבם אחרי אביטלך שופ׳ ט נ
ויהי כי טוב לבם יו כה
הסה מישיבים את לבם יט כב
ופרעה את לבם שא ו ו
ההלכים לפניך בכל לבם סא ח כג
והשיבו אל לבם בארץ ח סו
הסבת את לבם אחורנית יח לו
החולכים לפניך בכל לבם
דה ב ו יר
ושבו אליך בכל לבם ו לה
כי לבם צפנת משכל איוב יו ח
תכין לבם תקשיב אונך תהלי׳ י יו
האור יחד לבם לג סו
ואשלחתו בשרירות לבם פא ע
הסך לבם לשנא עמו קה כה
ויכנע בעמ׳ לבכו קט יב
שפש כחולב לבם קיט ע
כי שר יהוה לבם משלי׳ כר ב
אחרי שרירות לבם הרע ירם׳ נ יו
בשרירות לבם הרע ז מ
ויא ח
אחרי שרירות לבם ט ע
ההלכים בשרירות לבם ע י
ותרפות לבם הסה מתנבאים יד יד
חרושה על לוח לבם יו א
זמון לבם יזבח כג ע
תרשת לבם כג ס
ישבו אלי בכל לבם כר ו
ועל לבם אטבנה לא לג

לבב לבא

צעק לבם אל׳ אוכ׳ ב יח
אשר נשברתי את לבם יחוק׳ ו ט
לבם הלך יא כא
העלו גלוליהם על לבם יד ב
אחרי גלוליהם לבם הלך כ יו
אחרי בצע לבם הולך לג לא
חלק לבם עתה יאשמו הוש׳ י ב
שבעו וירם לבם יג ו
ואקרע סגור לבם יג ח
ושמח לבם כמו יין זע׳ יל לבם ב״
ולבם Et cor ipsor. suum
ולבם לא נכון עמו תהלי׳ עח לו
ולבם שמו׳ שמיר זכר׳ ז יב
בלבם In cor ipsor. suum
אשר נגע אלהים בלבם שא י סו
אל יאמרו בלבם תהלי׳ לה כח
דורכם תבוא בלבם לז סו
אמרו בלבם נעים יהר׳ עו ח
גם את העלם נתן בלבם קהל ג יא
עם תורתי בלבם ישע׳ נא ו
לסגן תפש את בירת
ישראל בלבם יחוק׳ יד ד
ולא ועקו אלי בלבם הוש׳ ז יד
אלמי יהודה בלבם זכר׳ יב ה
מלבם Ex corde suo
ואסרת לנכאי מלבם יחוק׳ יג ב
ומלבם Et ex corde suo
ומלבם יגשו מלים איוב ח י
לבן Cor earum
נשא לבן את נה בחכמה שמו׳ לה סו
ותתן לבן כלב אלהים יחוק׳ כח ב
מלבהן Ex corde suo
המתנאות מלבהן יחוק׳ יג יו
לבות Corda
ובחן לבות וכליות תהלי׳ ז י
אף כי לבות בני אדם משלי סו יא
ובחן לבות ה״ יו ג
ותכן לבות ה״ כא ב
הלא תכן לבות הוא יבין כד יב
לבתם Corda ipsorum
מהשכיל לבתם ישע׳ מד יח
בלבותם In animo suo
ולשרים בלבותם תהלי׳ קכח ד
בלבת In corde
כלנת אש שמו׳ ג ב
לבתך Cor tuum
מה אסלה לבתך יחוק׳ יו ל
Niph. Cordatus fiet יבלב
ואיש נבוב ילבב איו׳ יא יב
Pih. Cor rapuisti vel occupasti לבבתני
לבבתני באחד מעיניך שיר׳ ד ט

לבא

ממנו:
Leo immanis.
Leo immanis † לביא
ובני לביא יתפרדו איו׳ ד יא
לביא וליש ישע׳ ל ו
ומתלעות לביא לו׳ יא א ו
לביא שם ונור ארידה נחו׳ ב יב
Sicut leo immanis כלביא
הן עם כלביא יקום במ׳ כג כד
כלביא שכן ובמ׳ לג כ
ואכלם שם כלביא הוש׳ יג ח
Sicut leo imma. כלביא
שאגה לו כלביא ישע׳ ה כט

לבט לבן

Et sicut leo וכלביא
וכלביא מי יקימנו בראש׳ מט ט
וכלביא מי יקימנו במד׳ כד ט
Leoni ללביא
התצוד ללביא טרף איוב לח לט
Leones לבאם
בתוך לבאם אשכבה החלי׳ נו ה
Léena † לביא
מה אסך לביא יחוק׳ יט ב
Leunculis suis † ללבאתיו
ומחנק ללבאתיו נחו׳ ב יג

לבט יהי סביבוסו עמוק:
Conturbari, Perverti.
Niph. Pervertetur יבלבט
ואויל שפתים ילבט משלי י ח ו
ועם לא יבין ילבט הוש׳ ד ד

לבן הוא יפרד לתכונה לחמים:
Significa. ejus quatuor sunt.
א כל לשון לבנה לבנים וחלבן חוץ מהזוכה:
I. Later.
Laterem † לבנה
קח לך לבנה יחוק׳ ד א
Later הלבנה
ותהי להם הלבנה לאבן בראׁ יא ג
Lateres לבנים
חבה ולבנה לבנים בראש׳ יא ג
ותכן לבנים תתנו שמו׳ ה יח
לבנים נפלו ישע׳ ט ט
Et lateres ולבנים
ולבנים אפרם לנו עשו שמו׳ ה יא
Latores חלבנים
ללכן הלבנים שמו׳ ה ז
ואת פתכנת הלבנים ה ח
ומקטרים על הלבנים ישע׳ סה ג
Et in lateribus ובלבנים
בחמר ובלבנים שמו׳ א יד
De Lateribus מלבניכם
vellris
לא תגרעו מלבניכם שמו׳ ה יא
Opus lateritium † לבנת
כמעשה לבנת הספיר שמו׳ כד י
Fornax lateraria † מלבן
החזיק מלכן נחו׳ ג יד
In fornac. במלבן
והעביר אתם במלכן שמ׳ יב לא
במלש במלכן ירם׳ מג ט
Kal. Ad formandum lateres ללבן
ללכן חלבנים שמו׳ ה ז
לא כלתם תקשו ללכן ה יד
Formentitia lateres נלבנה
ולבנה לבנים בראש׳ יא ג
ב לבניו ולבניו ולבנים ולבניו
מכלם מסכבים על פס ה׳ לון
ה׳ הכמס הנהלכ ממנו:
II. Populus arbor: Thus: Libanus mons.
Populus arbor † לבנה
ויקח לו יעקב מקל לבנה בראש׳ ל לו
Et populus ולבנה
תחת אלון ולבנה חוש׳ ד יג
Thus † לבנה לבונה
ונתן עליה לבנה ויקר׳ כ א
ושמת עליה לבנה כ טו
ולא יתן עליה לבנה ה יא

כי אין איש שם על לב יב יא
אני יי חקר לב יז י
ונתתי להם לב לדעת כד ז
ונתתי להם לב אחר לב לט
והיה לב גבורי ארום מט כב
לב קמי רוח משוחת נא א
סוגת לב איכ׳ ג מה
קשי פנים וחזקי לב יחזק ב ד
חזקי מצח וקשי לב ג ז
ונתתי להם לב כשר יא יט
ונתתי להם לב אחד
והסרותי את לב האבן יא יט
ואל לב שקציהם יא כא
הכאות לב צדיק שקר נ כב
ועשו לכם לב חדש יח ל
ונסם כל לב כא ב
לסגן למות לב כא כ
לב עמים רבים לב ט
ונתתי לכם לב חדש ונו׳
והסרותי את לב האבן מבשרכם
ונתתי לכם לב בשר לו מ
ערלי לב וערלי בשר סר ז
ערל לב וערל בשר סר ט
ויין ותירוש יקח לב הוש׳ ד יא
כיונה פותה אין לב ז יא
ועליו בכל לב עמ׳ ג יד
ואם לא תשימו על לב ונו׳
כי אינכם שמים על לב מלא׳ ב ב
והשיב לב אבות על בנים ג כד

Idem

לב־ אשר יעלה על לב איש סב יב יח
לפני שבר יגבה לב איש משלי יח יב
מלוי שים לב מלך כא א
ושר בשרים על לב רע כח כ

Et cor

ולב נבל פוב עליו שא כה אלו
ולב אלשנה ארגן אי׳ כט יג
וקרב איש ולב עסק תהל סד ז
ולב כסילים יקרא אולת משלי יב כג
וולב כסילים לא כן מז ז
לקנות חכמה ולב אין יז יו
ולב מלכים אין חקר כח ג
שפתים דלקים ולב רע כג כג
ולב כסילים קהל׳ ז ד
ולב כסיל לשמאלו י ב
ולב השרים ירם׳ ד פ
ולב נסם עמ׳ ב יא
ולב בנים על אכותם מלא׳ ג כד

Idem

לקנות חכמה ולב אין משלי יו יז

Et cor

בלא לב ולב דה א יב לג
בלב ולב ידברו תהל יב ג
בחן כליות ולב ירם׳ יא כ
ראה כליות ולב כ יב

Cor

עקב חלב מכל ירם׳ יו פ

In cor, corde

ויתקעם בלב אבשלום שב יח יד
חי בלב האלה יח יד
בלב שלם ובנפש חפצה דה א כח פ
אשר נתן כזאת בלב המלך עזר׳ ז כג
בלב ולב ידברו תהל יב ג
בלב איבי המלך סה ו
ובשוש חרים בלב ים סו ג
אף בלב שולת תעלוז נח ג
חשבו רעות בלב קם ג
בלב נתון תנות חכמה משלי יד לג
חיים בלב חנבאים ירם׳ כג כג
בלב ימים גבולך יחזק׳ כו ד
בלב ימים כה וכו כו וכו כו
וכח ב וכח ח

Idem

בְּלֵב־ קצאו החסת בלב ים שמ׳ סו ח
פרסה בלב הרשי רע משלי יב כ
דאגת בלב איש ישחנה יב כה
רבות מחשבות בלב איש יט כא
פיס עפקים עצה בלב איש כ ה
אולת קשורה בלב נער כב סו
והיית כשכב בלב ים כג לד
דרך אניה בלב ים ל יט
ושחח בלב טוב יעך קהל׳ ט ז

Et in cor

ובְלֵב ובלב מל חכם לב שמ׳ לא ו

Juxta cor

בְּלֵב כלב הארזה שב׳ יז י
כלב אשה מצרה ירם׳ מח מא
ומם כב
כלב אלהים יחזק׳ כה ב
לבנך כלב אלהים כה ו

Ex corde

מִלֵּב נשמיתי כמת מלב תהל׳ לא יג
מלב דברי שקר ישע׳ נט יג

Cor meum

לִבִּי פרם אכלה לדבר אל לבי ברא׳ כד מה
בשרירות לבי אלך דבר׳ כג יז
לבי לחוקקי ישראל שופ׳ ה ט
עלץ לבי בי׳ שא ב א
ויאמר אליו לא לבי הולך סב ה כו
מה אלהי נתן אל לבי נחמ׳ ב יב
ויחלך לבי עלי ה יג
ויתן אלהי אל לבי ז ה
ואל הרך לבי איו׳ כג ז
ואחר עיני הלך לבי לא ז
אם נפתה לבי על אשה לא פ
ויפת כסתר לבי לא כז
ישר לבי אמרי לג ג
אף לאחת יחדר לבי לז א
אודה י׳ בכל לבי תהל׳ קי ב
יגל לבי בישועתך יג ו
שמח לבי ויגל כבודי טז ט
בחנת לבי פקדת לילה יו ג
והעיון לבי לפניך יז טו
היה לבי כדונג כב טו
לא יירא לבי כו ג
אסר לבי בקשו פני כו ח
בו בטח לבי ונעזרתי כח ז
ויעלו לבי
נאם פשע לרשע בקרב לבי לו ב
מנחמת לבי לח פ
לבי פוצחנר לח יא
חם לבי בקרבי לט ד
בתוך לבי אשוענך מ יא
רחש לבי דבר טוב מה ב
והגות לבי תבונות מט ד
לבי יחול בקרבי נה ח
נמן לבי אלהים נמן לבי נו ח
אקרא בעטף לבי סא ג
חרפה שברה לבי סט כא
לבי ובשרי ירננו פד ג
ויבש לבי קב ח
נמן לבי אלהים קד כ
נמן לבי נפח בי׳ קיט ז
בכל לבי דרשתיך קיט י
כי התחזיב לבי קיט לב
הט לבי אל עדותיך קיט לו
יהי לבי תמים בחקיך קיט פ
כי שמון לבי הסה קיט קא
נפשתי לבי לעשות חקך קיט קב
ומרגרך פחד לבי קיט קמא
לא נבה לבי קלא א

אורך בכל לבי קלח א
אל תט לבי לדבר רע קמא ד
כתוכי ישתומם לבי קמג ד
ותוכחת נאץ לבי משלי ח יב
מי יאמר זכיתי לבי כ ט
ישמח לבי ום אני כז טו
ואזוזה אנכי אשית לבי כז לב
חכם בני ושמח לבי כז יא
ונתתי את לבי קהל׳ א יג
ורבריתי אני עם לבי א יו
ואתנה לבי א יו
לא מנעתי את לבי ונו׳
כי לבי שמח ב ז
וסבותי אני ליאש את לבי ב כ
ונתן את לבי ח ט
כאשר נתתי את לבי ח יו
כי את כל זה נתתי אל לבי ט א
לבי לשואב יעק ישע׳ סו ז
קירות לבי המה לי לבי ירם׳ ד יט
ולא עלתה על לבי ז לא ולב לה
עלי לבי דוי ח יח
וראגני ובחנת לבי יב ג
ולא עלתה על לבי יט ח
ונשבר לבי בקרבי כג ט
בכל לבי ובכל נפשי לב פא
לבי לשואב כחלים סח לו
נהפך לבי בקרבי איכ׳ א כ
ואת אשיב אל לבי ג כא
נהפך עלי לבי הוש׳ יא ח

Et cor meum

והיו עיני ולבי שם מא ט ג
והיו עיני ולבי שם דה ב ז יו
צרופה כליתי ולבי תהל׳ כו ב
ולבי עזבני ם יג
ולבי הלל בקרבי קט כב
ולבי ראוה קהל׳ א יו
ולבי נהה כאכסה ג ג
סבותי אני ולבי ז כד
אני ישנה ולבי ער שיר ה ב
יהסה ולבי אל אנשי ירם׳ מח לו
ולבי דוי איכ׳ א כב

In cor meum, in cor-de meo

בְּלִבִּי נתת שמחה בלבי תהל׳ ד ח
אוך אם ראיתי בלבי סו יח
בלבי אצפנתי אמרתך קיט יא
אמרתי אני בלבי קהל׳ ב א
ח יו ונ יח
תרתי בלבי ב ג
ואמרתי אני בלבי ונו׳
ודברתי בלבי ב פו
כי ים נקם בלבי ישע׳ סג ד
והיה בלבי כאש בעורת ירם׳ כ פ

Juxta cor meum

כְּלִבִּי ונתתי לכם רעים כלבי ירם׳ ג פו

Ex corde meo

מִלִּבִּי כי לא פלבי בספ׳ יו כח
טובה או רעה מלבי כד יג

Cor nostrum

לִבֵּנוּ כי בו ישמח לבנו תהל׳ לג כא
לא נסת אחור לבנו סד יט
ונשיחה לבנו ישע׳ מא כב
תקשיח לבנו מיראתך סג יו
שבת משוש לבנו איכ׳ ה טו
היה דוה לבנו ה יו

Cor tuum

לִבְּךָ כל מנפתי אל לבך שמו׳ פ יד
סעד לבך פת לחם שופ׳ יט ה
אל תשם את לבך להם שא פ כ
ונשאך לבך להביא דב׳ כה יט
חשמת לבך על עברי אוי׳ א ג ח
חשמת לבך אל עברי איוב כ ג
תשה לבך להתונדד משלי כ כ
קשרם על לבך תמיד ו סא
אל יקנא לבך בחשאים כג יו
תנח כני לבך לי כג כו
שית לבך לעדרים כו כב
וישיבך לבך ונו׳
והלך ברדכי לבך קהל׳ יא ט
לבך יהנה אימרי ישע׳ לג יח
יען נבח לבך יחזק׳ כח ב
נבח לבך ביעיך כח יז
וישם לבך מ ד
שים לבך וראוה
ושמת לבך סד ה
אשר נתת לבך לחבין דני׳ י יב
וזרן לבך השיאך עזבך׳ א ג

Cor tuum

לִבֵּךְ ולין ויטב לבך שופ׳ יט ו
קום אכל לחם ויטב לבך שא כא ז
הכית את ארום ונשאך לבך סב יד י
וכי תשב אליו לבך איו׳ ז יו
אם אתה הכינות לבך יא ג
מה יקחך לבך שו יב
חוק ואמץ לבך תהל׳ כו יו
משאלת לבך לו ד
ומצותי יצר לבך משלי ג א
כתבם על לוח לבך ג ג ו ג
כשא אל י׳ בכל לבך ג ה
יחמך דברי לבך ד ד
סכל משפר נצור לבך ד כג
אל ישת אל דרכיה לבך ז כה
הביאה למוסר לבך כג יב
בני אם חכם לבך כג טו
ואשר בדרך לבך כג יט
ובכשלו אל יגל לבך כד יו
אל תתן לבך קהל׳ ז כא
מעמים רבות ידע לבך ז כב
כאותם על לבך שיר ח ו
השיאה אחך ודרן לבך ירם׳ מט יו

Et cor tuum

ולבך אין אתי שופ׳ יו פו
ולבך תשית לרעתי משלי כג יו
ולבך ידבר תחפצות כג לג
ולבך אל יסחר קהל׳ ה א
אין עינך ולבך ירם׳ כב יו

In cor tuum

בְּלִבֶּךָ כי תבוא ואכסה כלבך משלי ב י

Et juxta cor tuum

וכְלִבְּךָ בעבור דברך וכלבך שא ז כא
בעבור עברך וכלבך עשית דה א יו יט

Ex corde tuo

מִלִּבֶּךָ כי מלבך אתה בודאם נחמ׳ ו ח

Ex corde tuo

מִלִּבֶּךָ והסר כעס מלבך קהל׳ יא י

Cor vestrum

לִבְּכֶם וסעדו לבבם אחר תעברו ברא׳ יח ה
שיתו לבבכם להילה תהל׳ סח יז
ושש לבבכם ישע׳ סו יד

Cor tuum

לִבֵּךְ אל תשיתי את לבך שב יו כ
לא שמת אלה על לבך ישע׳ סו ז
לא שמת על לבך נו יא
ככסי מרעה לבך ירם׳ ד יח
כי נגע עד לבך ד יח
שתי לבך למסלה לא כ
שפכי כמים לבך איכ׳ ב יט
היעמר לבך יחזק׳ כב יד

In corde tuo

בְּלִבֶּךָ ואתמרי בלבך ישע׳ מו ז

Cor ejus, suum

לִבּוֹ וכל יצר מחשבת לבו ברא׳ ו ה
ויתעצב

תן שתת לבבכם	אג	יג
על לבבכם ועל נפשכם	אג	יח
אל ירך לבבכם	כ	ג
ואמרי אליהם שימו לבבכם	לב	סו
ולעבדו בכל לבבכם	יחוש׳	כב
ויראתם בכל לבבכם	כג	יב
והיו לבבכם אל ״	כד	כו
ולמה תכבדו את לבבכם כאג		ו
אם בכל לבבכם ואתם שבים וכו׳		
והביו לבבכם אל ״		ג
ועכרתם את ״ בכל לבבכם	יב	כ
באמת בכל לבבכם	יב	כד
והיה לבבכם שלם	כאג	ח
אכן ישו את לבבכם		ב
ועתה תנו לבבכם	ד״ח א	כב
יהי לבבכם לעד	תהל׳	כב
חזקו ואמץ לבבכם		כח
שפכו לפניו לבבכם	סב	ט
ויהי לבבכם	סט	לג
אל תקשו לבבכם	צה	ח
והסרו עלות לבבכם	ירם׳	ד
כי הרחיבי בכל לבבכם	כט	יב
ושן ירך לבבכם	נא	סו
והשלם תעלה על לבבכם	נא	ג
שבו עדי בכל לבבכם	יואל	ב
וקרעו לבבכם	ב	יג
שמו לבבכם על דרכיכם ושי	אג	ה
	נא	ז
שימו נא לבבכם	ב	סו
שימו נא לבבכם וגו׳		
שימו לבבכם	ב	יח
In corde vestro		
בלבבכם		
אשרי בלבבכם על משכבכם תהל׳		ד
אל תחשבו בלבבכם זכר׳		ז
Cor tuum		
לבבך		
ושחר ויחב לבבך	ישע׳	ס
In corde tuo		
בלבבך		
באמת בלבבך	ישע׳	סט
וכי תאמרי בלבבך	ירם׳	יג
Cor ejus, suum		
לבבו		
ואמץ את לבבו	דבר׳	ב
ולא ישוך לבבו		יז
ולבלתי ירם לבבו		יז
כי יחם לבבו ושיחו		יט
אשר לבבו פונה היום		
כי חציר לה את כל לבבו שוח׳		יז
אשר ירעץ איש בעגל לבבו		
אשר תרע את לבבו		
נשוו חשו את לבבו וגו׳		
ולא יחק לבבו שלם		
כי נשא לבבו מעם ״		
חלך אחרי ככל לבבו		
ולא היה לבבו שלם		
תורת ״ אלהי ישראל		
נכל לבבו		
אשר תרע את לבבו		
כל לבבו הכין לדרש		
ככל לבבו עשה והצליח		
ככל לבבו ובכל נפשו		
ואמץ את לבבו משוב אל ״		
כי קרא הכין לבבו		
ומצאת את לבבו נאמן		
ודעם כתם לבבו		
ודע לבבו ולבב עמו		
ורם לבבו כגבות		
יהום לבבו		
Et cor ejus, suum		
ולבבו יכן		
ולבבו לא יכן יחשב		
ויסר כזו ולבבו		
ולבבו על ברית קדש		

In corde suo		
בלבבו		
והתבונן בלבבו	דבר׳	כט
את הדברים האלה בלבבו שא		
לנסותו לדעת כל בלבבו		
ד״ח ב	לב	לא
ודבר אמת בלבבו	תהל׳	טו
כי להשמיד בלבבו	ישע׳	ו
Et in corde suo		
ובלבבו		
ובלבבו יגדיל	דנ׳	ח
Juxta cor suum		
כלבבו		
את לבב אחיו כלבבו	דבר׳	ח
בקש ״ לו איש כלבבו	שא	יג
In corde suo		
לבבה		
את כל אשר היה עם לבבה	מא	ב
את כל אשר היה עם לבבה ד״ח ב		ח א
In corde suo		
בלבבה		
ואמרה בלבבה	ישע׳	טו
האמרה בלבבה	צפנ׳	ב
Cor ipsorum, suum		
או אז יכנע לבבם הערל ויקר׳		מא
היה לבבם זה להם	דבר׳	ה
וישם לבבם ולא היה בם	יהוש׳	ה
באמת בכל לבבם	מא	ב
ושבו אליך בכל לבבם		מח
והכן לבבם אליך	ד״ח א	כט
והשיבו אל לבבם בארץ	ד״ח ב	לו
הנוחנים אל לבבם לבקש		
בכל לבבם ובכל נפשם		
כי בכל לבבם נשבעו		
להתחזק עם לבבם שלם		
לא הכינו לבבם לאלהי		
וידבר על לבבם לאמר		
לבבם לסרע	דנ׳	
In corde suo		
בלבבם		
והבאתי פחד בלבבם	ויקר׳	
וברכו אלהים בלבבם	אי׳	
ורעה בלבבם	תהל׳	
ועטו אל בלבבם		
פסלות בלבבם	פר	
והוללות בלבבם	קהל׳	
ולא אמרו בלבבם	ירם׳	
יראתי אתן בלבבם	לב	
האמרים בלבבם	צפנ׳	
Ad cor suum		
ובל יאמרו ללבבם	הוש׳	ב
Ad corda sua		
לבבהן		
פתפפות על לבבהן	נחמ׳	
Corda		
לבבות		
כל לבבות דורש ״	ד״ח א	
Cor		
לב		
כי שר לב האדם	בראי	
וענה יעקב את לב לבן		
וידבר על לב הנער		
ואני אקשה את לב פרעה שמו		
ויחזק לב פרעה		
	ח	
כבד לב פרעה		
ויכבד לב פרעה		
ויחזק ״ את לב פרעה		
וחזקתי אל לב פרעה		
הנני מחזק את לב מצרים		
אל כל חכמי לב		
והיו על לב אהרן		
כל חכם לב		
וכל חכם לב נתכם		
כל נדיב לב		
וכל אשה חכמת לב		
פלא אתם חכמת לב		
וכל איש חכם לב		

חכם לב אשר נתן ״ חכמה		כ
ויעשו כל חכם לב		ח
את לב בני ישראל	כמר׳	ג
	ולב	ס
בער כאש עד לב חשמים דבר׳		יא
ונתן ״ לך שם לב רגז		סה
ולא נתן ״ לכם לב לדעת		ד
חסכיא את לב העם	יהוש׳	ט
גדלים חקקי לב	שופ׳	סו
גדלים חקרי לב		יז
ויישב לב הכהן		כ
וכי דברת על לב שפחתך רות		ב
ויהפוך לו אלהים לב אחר שא		ט
אל ישול לב ארם עליו		לב
ויך לב דוד אותו		ה
ולהכשיל לב לארני		לא
כשוב לב אפנן בין	שב	יג
כי לב המלך על אבשלום		א
וענב אבשלום את לב		ו
היה לב איש ישראל		ג
לא ישיבו אליהו לב		ג
ותצינו לא ישיבו אליו לב		ח
וידבר על לב עבדיך		ח
ויך לב דוד אותו		י
ונתת לעבדך לב שומע שא		ט
נתתי לך לב חכם ונבון		יב
ותבונה הרחבה מאד ורחב לב		כט
שמחים ושובי לב		סו
ושב לב העם הזה		כו
ויסיר לב מלך ארם	סב	ו
ואת חקותיו בכל לב		ג
ולעדר בלא לב ולב	ד״ח א	יב
ישראל לב אחר		לח
ישמח לב מבקשי ״		י
שמחים וטובי לב	ד״ח ב	ז
חבא על לב שלמה		יא
ויהי אחרי כן היה עם לב יואש		ד
וכל נדיב לב עלות		לא
לתת להם לב אחר		יב
וידבר חזקיהו על לב כל		כב
וחסר לב מלך אשור	עזר׳	ו
אין זה כי אם רע לב	נחמ׳	ב
ויתי לב לעשות		לח
כשוב לב המלך בין	אסת׳	א
שמח ושוב לב		ח
מסיר לב ראשי עם הארץ	איי	יב
כביר כח לב		לו
ותעבי לב ישיטו אף		ע
לא יראה כל חכמי לב		לו
מושיע ישרי לב	תהל׳	ז
לישרי לב		יא
משמחי לב		יט
כל ישרי לב		לב
קרוב ״ לנשברי לב		יט
וצדקתך לישרי לב		לו
ירע תעלמות לב		סד
לב טהור ברא לי אלהים		יב
לב נשבר ונדכה		נא
אל תשיתו לב		סב
ויתחללו כל ישרי לב		סד
אשתוללו אבירי לב		עו
נתצו לב יהודו		פג
ואחריו כל ישרי לב		צד
ולישרי לב שמחה		צו
ישמח לב מבקשי ״		קה
בכל לב ירדשוהו		קיט
ואשמרה בכל לב		קיט
חליתי פניך בכל לב		קיט
בכל לב אצר אמרתיך		קיט
קראתי בכל לב		קיט
חרופא לשכורי לב		קכז

לב הרים מוסכות און	משלי	ו
באש אשת חסר לב		ו
נצר חסד לב		ז
שית חנה וצוורת לב		ז
וכסלים חבינו לב		ח
חסר לב אשרנה לו		ט
וחסר לב ואשרה לו		ט
חכם לב יקח מצות		י
ושבש לנו חסר לב		יג
לב רשעים כמעט		כ
כחסר לב יסותנו		כא
בו לרעהו חסר לב		יא
תועבת ״ עקשי לב		יא
ונכר אויל לחכם לב		יא
ונעזה לב יהיה לבוז		יב
ומרוף ריקים חסר לב		יא
תוחלת ממשכה מחלה לב		יב
לב יודע מרת נפשו		יד
גם בשחוק יכאב לב		יד
מדרכיו ישבע סוג לב		יד
חיי בשרים לב מרפא		יד
לב שמח ייטב פנים		יג
ובעצבת לב		טו
לב נבון יבקש דעת		טו
ושוב לב משתה תמיד		טו
אולת שמחה להסר לב		טו
לב צדיק יהגה לענות		טו
פאור עינים ישמח לב		טו
ושמע תוכחת קונה לב		טו
לאוים מערכי לב		יו
תועבת ״ כל גבה לב		יו
לב אדם יחשב דרכו		יט
לחכם לב יקרא נבון		כא
לב חכם ישכיל פיהו		יו
אדם חסר לב תוקע כף		יו
עקש לב לא ימצא טוב		יו
לב שמח ייטב גהה		יו
לב נבון יבקש דעת		יח
קנה לב אוהב נפשו		יט
רחם עינים ורחב לב		כא
אחב טהור לב		כב
ועל כרס אדם חסר לב		כד
שמן ומטרת ישמח לב		כז
כן לב האדם לאדם		כו
כפה נה לב בעלה		לא
כי ברוע פנים ייטב לב	קהל׳	ז
לב חכמים בבית אבל		ז
ויאבר את לב מתנה		ז
ידע לב חכם		ח
פלא לב בני האדם		ח
נתם לב בני האדם		ט
לב חכם לימינו		י
חשמן לב חכם	ישע׳	ו
נאצו כל שמחי לב		כד
אמרו לנשחרי לב		לה
דברו על לב ירושלם		ם
ולא ישים על לב		מב
לב הוולל ושוו		מד
ואשיבו פושעים על לב		מו
שמעו אלי אבירי לב		מו
ואין איש שם על לב		נו
לחבש לנשברי לב		נא
עברי ירנו משוב לב ואתם		נא
תצעקו מכאב לב		סה
ולא תקליטנה על לב		סה
ולא יעלה על לב	ירם׳	ג
יאבר לב המלך		ד
עם מכל ואין לב		ח
לב סורר ומורה		יא
וכל בית ישראל ערלי לב		כה

לאך

Operi, ad opus

לְמַלְאכָה

מדי העבדה למלאכה שמו׳ לו ה
העשה למלאכת לה כד
למלאכה הזאת דה א כו כט
ארוכה למלאכת בידם דה ב כד יג
נתנו למלאכתי נחם ז ע

Idem

לְמַלְאכָה

אשר עשה ה׳ור למלאכה ויק׳ יג נא
עץ לעשית למלאכה יחזק׳ פו ג
היצלח למלאכה פו ד
לא יעשה למלאכה ופו
ונעשה עזר למלאכה פו ה

Opus

† מְלֶאכֶת

לכל מלאכת הקבדה שמו׳ לה כד
בכל מלאכת מחשבת לה לג
לעשות בכל מלאכת חרש לה לה
מלאכת עבדת הקדש לו א
את כל מלאכת הקדש לו ד
לכל מלאכת הקדש לה כד
או בכל מלאכת עזר ויק׳ יג מח
כל מלאכת עבדה לא תעשו כג ז
וכו ח וכו כא וכו כה וכו לה
וכו לו

כל מלאכת עבדה לא תעשו

במד׳ כח יח וכח כה וכח כו
וכט א וכט יב וכט לה
ותתם מלאכת העזרים סא ז כב
לכל מלאכת קדש הקדשים
דה א ו לד
מלאכת עבודת פ יג
על מלאכת העבדה פ יט
לנשוא על מלאכת בית יי כג ד
לכל מלאכת יי מג ל
ועל עשי מלאכת השדה מז מו
ולכני מלאכת עבדת בית יי כה יג
כל מלאכת עבודת
בית יי כה כ
ולשרי מלאכת המלך כט ו
ותכן כל מלאכת שלמה דה ב ח יז
אל עשיה מלאכת עבודת
בית יי כד יב
לנשוא על מלאכת בית יי עזר׳ ג ח
וכל מלאכת בית אלהינו נחם׳ י לד
לנוד מלאכת בית האלהים יא כב
אורר עשה מלאכת יי רמיה ירם׳ מח י
והוא מלאכת תמיד יחזק׳ כח יג
ואעשה את מלאכת המלך דני׳ ה מז

In opere

בְּמַלְאכֶת

במלאכת רעהו שמו׳ כג ז וכב י
במלאכת בית האלהים עזר׳ ו כב
ומם במלאכת ההוסה האלת נחם׳ ה יז

In opere

בְּטַלֲאכֶת

בני אהרן והלוים במלאכת דה ב יג י

Ad opus

לְמַלְאכֶת

למלאכת אהל מועד שמו׳ לה כא
למלאכת עבדת הקדש לו ג

Operi

לְמַלֶּכֶת

למלכת השמים ירם׳ ז יח
לקפר למלכת השמים סר יז
וסר יח וסר כה
מקטרים למלכת השמים סד יט

Opus tuum

מַלַאכְתֶּךָ

מת מלאכתך ומאזן תבוא יוז׳ א ח

Opus tuum

מַלַאכְתֶּךָ

ועשית כל מלאכתך שמו׳ כ ט
ועשית כל מלאכתך דבר׳ ה יג
חכן נחוץ מלאכתך משלי כד כז

Opus suum

מַלַאכְתּוֹ

מלאכתו אשר עשה וגו׳
מכל מלאכתו אשר עשה ברא׳ ב ב

לאך לאם לכב

כי בו שכת מכל מלאכתו ב ג
ויבא הביתה לעשות מלאכתו לט יא
ויעש את כל מלאכתו סא ז יד
וישבת את מלאכתו דה ב יז ה
איש אל מלאכתו נחם׳ ד פז

In opere suo

בְּמַלַאכְתּוֹ

איש במלאכתו נחם׳ יג ל
במלאכתו וישבו שם דה א כג
גם מתרפה במלאכתו משלי יח ט
הזרז איש מהיר במלאכתו כב כט

Ad opus suum

לְמַלַאכְתּוֹ

לעכדים למלאכתו דה ב ח ט

Ab opere suo

מִמַּלַאכְתּוֹ

איש איש ממלאכתו שמו׳ לו ד

Opera

מְלָאכוֹת

כל מלאכות התבנית דה א כח יט

Opera tua

מַלַאכוֹתֶיךָ

לספר כל מלאכותיך תהל׳ קנ כח

לאם כלם כמרם תם כי סם ביתם:

אם *Vide Rad.*

לכב הין תחומים מובנין: *Signific. ejus duo sunt.*

א מה ספיריהם בלשון קדש:

I. Placentas parare.

Ut placentet, paret

וְתַלְבֵּב

ותלבב לעיני שתי לבנות שב׳ יג ו
ותלבב לעיני ותכשל יג ח

Placenta

† לְבֵבוֹת

שתי לבנות שב׳ יג ו

Placentæ

הַלְבֵבוֹת

ותכשל את הלבבות שב׳ יג ח
את הלבבות אשר עשתה יג י

ב מה פסוקות התחלה לחי בבכרי תתן
תן בהוייתו תן מה ספיריהם תמצא
לתך פיונה:

II. Cor, Animus.

Cor

† לֵבָב

ובתמהון לבב דבר׳ כח כח
כשמחה ובטוב לבב כח סו
וכצדקה ובישרת לבב סא ג ז
בתם לבב ובישר סא ט ד
והיה לי עליכם לבב ליחד דה א יב יז
מי אתה כזוך לבב כט יז
ולשלמה בני תן לבב שלם כט יט
ורחבעם היה נער ורך לבב דה ב יג ז
כי הלוים ישרי לבב כט לד
חכם לבב ואמיץ כח אי׳ ט ד
גם לי לבב כמוכם יב ג
לכן אנשי לבב שמעו לי לד י
אנשי לבב יאמרו לי לד לד
ובר לבב תהל׳ כד ד
אלהים לברי לבב עג א
ענרו משכיות לבב עט ז
עם תעי לבב הם צה י
לבב עקש יסור ממני קא ד
גבה עינים ורחב לבב קא ה
ונכאה לבב למותת קט יו
אזדה יי בכל לבב קיא א
אודך בישר לבב קיט ז
וכל לבב ידי׳ ישע׳ א ה
ובגדל לבב לאמר פ ט
ושמחת לבב כהולך בחליל ל כט
בשמחת כל לבב יחזק׳ לו ה

Corde

בְּחֵלְבָב

מי האיש היראי ורך חלבב דבר׳ כ ח

לבב

Corde

בְּלִבָּב

מערכה בלבב שלם דה א יב לח
רקא בלבב שלם דה ב כה כ

Et corde

וּבְלֵבָב

באמת ובלבב שלם סב כ ג
באמונה ובלבב שלם דה ב יט ט
באמת ובלבב שלם ישע׳ לח ג

Ad cor

לְלֵבָב

ויי׳ יראה ללבב שא יו ז

Cor

לֵבָב

ויהפך לבב פרעה שמו׳ יד ח
יסם את לבב אזדע דבר׳ כ ח
ואת לבב ירעך ל ו
ויסם לבב העם ויהי לטיס יהוש׳ ז ח
ויט את לבב כל איש יהודה
שב יט טו
ויהי עם לבב דוד אבי סא ח יו
את לבב כל בני הארם ח לט
רק לבב אסא היה שלם טו יד
מחשבות לבב עמך דה א כט יח
ויהי עם לבב דויד אבי דה ב ו ז
את לבב בני הארם ו ל
רק לבב אסא היה שלם טו יו
ונביא לבב חכמה תהל׳ צ יב
ויין ישמח לבב אנוש וגו׳
ולחם לבב אנוש יסער קד טו
גדל לבב מלך אשור ישע׳ י יא
וכל לבב אנוש יסס יג ז

Et cor

וּלְבַב

ולבבו ולבב עמו ישע׳ ז ב
ולבב מצרים יסס בקרבו יט א
ולבב נמהרים יבין לדעת לג ד

In cor

בְּלֵבָב

בלבב ימים יונ׳ ב ד

Juxta cor

כְּלֵבָב

כלבב דוד אביו סא יא יד
כלבב דוד אביו טו ג

Cor meum

לְבָבִי

בתם לבבי ובנקין כפי ברא׳ כ ה
מה עשית ותענב את לבבי לא כו
כאשר עם לבבי יהוש׳ יד ז
כאשר לבבי סב י פו
כנו אני היה עם לבבי דה א כב ז
אני עם לבבי לנטות בית כח ב
אני בישר לבבי והתנדבתי כט יו
עתה עם לבבי לכרות ברית דה ב כט י
פרישי לבבי איו׳ יו יב
לא יחרף לבבי מימי כו ו
צורות לבבי הרחיבו תהל׳ כה יו
אך ריק ונזיתי לבבי עג יג
כי יתמם לבבי עג כא
לבבי וחלקי עג כו
עם לבבי אשוחדה עו ז
יחד לבבי ליראה שמך פו יא
יי אלהי בכל לבבי פו יב
אתהלך בתם לבבי קא ב
חקרני אל ודע לבבי קלט כג
תעה לבבי פלצות ישע׳ כא ד
לשפון ולשמחת לבבי ירם׳ טו יו

Et cor meum

וְלִבָּבִי

כלה שארי ולבבי צור תהל׳ עג כו

In corde meo

בְּלִבָּבִי

כאשר בלבבי ובנפשי יעשה שא ב לה
ככל אשר בלבבי עשית סב י ל
יען בלבבי יומם תהל׳ יז ג

Cor nostrum

לְבָבֵנוּ

אויעו השמו את לבבנו דבר׳ א כח
ונשמע ויפח לבבנו יהוש׳ ב יא
להטות לבבנו אליו מא ח נה
נשא לבבנו אל כפים איכ׳ ג מא

לבב

Cor tuum

לְבָבְךָ

כי בתם לבבך עשית זאת ברא׳ כ ו
בכל לבבך ובכל נפשך דבר׳ ד כט
בכל לבבך ובכל נפשך ו ה
לא כצדקתך ובישר לבבך ט ו
בכל לבבך ובכל נפשך י יב
וכו יו וכ ב וכ י
לא תאמץ את לבבך פו ז
עם לבבך בליעל סו ט
ולא ירע לבבך בתתך לו סו ו
מפחד לבבך אשר תפחד כה סו
את לבבך ואת לבב זרעך וגו׳
בכל לבבך ובכל נפשך ל ו
ואם יפנה לבבך ל ו
סער נא לבבך שופ׳ יט ח
הרעה אשר ידע לבבך סא ב סד
יען אשר היה עם לבבך ח יח
הֵישׁ את לבבך ישר סב י סו
יען רך לבבך כב יט
יען אשר היה עם לבבך דה ב ו ח
והכינות לבבך יט ג
יען רך לבבך ותמע לד כו
וענה לבבך בחילף יחזק׳ כה ח
לבבך כלב אלהים כה ו

Cor tuum

לְבָבְךָ

והשבת אל לבבך דבר׳ ד לט
מצוך היום על לבבך ו ו
וידעת עם לבבך ח ח
ורם לבבך ושכחת ח יד
והשבת אל לבבך ל א
לין פה יושב לבבך שופט׳ יט ט
ולמה ירע לבבך שא א ח
את ודעך את רע לבבך יו כה
כי היה עם לבבך סא ח יח
לבבי עם לבבך סב י סו
היתה זאת עם לבבך דה ב א יא
כי היה עם לבבך ו ח
שמרם בתוך לבבך משלי ד כא
יעלו דברים על לבבך יחזק׳ לח י

Et cor tuum

וְלִבָּבְךָ

ולבבך אל ירך ישע׳ ו ד

In corde tuo

בְּלִבָּבְךָ

כי תאמר בלבבך דבר׳ ז יז
לדעת את אשר בלבבך ח ב
אל תאמר בלבבך ט ד
וכל אשר בלבבך אניד לך שא ט ט
עשה כל אשר בלבבך יד ז
כל אשר בלבבך לך עשה שב׳ ז ג
כל אשר בלבבך עשה דה ב יז ב
ואתה אמרת בלבבך ישע׳ יד יד
קח בלבבך יחזק׳ ג י

In corde tuo

בְּלִבָּבְךָ

את אחיך בלבבך ויק׳ יט יו
ואמרת בלבבך דבר׳ ח יו
וכי תאמר בלבבך יח כא
הנני עסק בלבבך שא יד ז
ואלוה צפנת בלבבך אי׳ י ג
ושים אסריו בלבבך כב כב
אל תחשר יפיה בלבבך משלי ו כה

Et in corde tuo

וּבְלִבָּבְךָ

בפיך ובלבבך לעשתו דבר׳ ל יד

Juxta cor tuum

כְּלִבָּבְךָ

יתן לך כלבבך תהלי כ ה

Ex corde tuo

מִלִּבָּבְךָ

ומן יסורו מלבבך דבר׳ ד ם

Cor vestrum

לְבַבְכֶם

ולא תתורו אחרי לבבכם
בסרב׳ טו לט
ומלתם את ערלת לבבכם דבר׳ י יו
בכל לבבכם ובכל יא יג ו ג

לשלאך התשחית דה א כא ט
ויאמר ' לשלאך כא כו
Angelus, Legatus
מַלְאָךְ
ויצאוה שלאך " כרא יז ז
ויאמר לה שלאך " יז ט ויז ויא
ויקרא שלאך אלהים אל הגר כא יז
ויקרא אליו שלאך " כב יא
ויקרא שלאך " אל אברהם כב טו
ויאמר אליו שלאך האלהים לא יא
ויראו שלאך " אליו שמו ג ב
ויסע שלאך האלהים ההלך יד יט
ויחנב שלאך " בדרך נסר כב כב
ותרא האתנן את שלאך " כב כה
וכב כה וכב כו
ויעמד שלאך " כב כד
ויקם שלאך " עכור כב כו
ויראה שלאך " כב לא
ויאמר אליו שלאך " כב לב
ויאמר שלאך אל שלאך " כב לד
ויאמר שלאך " אל בלעם כב לה
ויעל שלאך " סן הגלגל שופ ב א
ויהי כדבר שלאך " ב ד
אחרי מותו אמר שלאך " ה כג
ויבא שלאך " ו יא
ויראו אליו שלאך " ו יב
ויאמר אליו שלאך האלהים ו כ
וישלח שלאך " ו כא
כי שלאך אלהים הוא ונו' ו כב
ויאמר שלאך " אל האשה יג ג
נסראוה שלאך האלהים יג ו
ויבא שלאך האלהים עוד יג ט
ויאמר שלאך " אל סנוח יג יג
ויאמר סנוח אל שלאך " יג טו ויג ו
ויאמר שלאך " אל סנוח ונו'
כי שלאך " הוא יג יו
ויעל שלאך " בלהב המזבח יג כ
ולא יסף עוד שלאך " ונו'
כי שלאך " הוא יג כא
מחנית שלאך האלהים שב יד כ
וישב שלאך " שניות שא יש ז
ודבר שלאך " אל אליהו מב א טו
ויצא שלאך " ויך יש לה
ויראו שלאך " עמד דה א כא י
פעני זרב שלאך " כא ל
ותה שלאך " סביב תהל לד זו
ויצא שלאך " ויכה ישע' לו לו
ותי שלאך " ותני א יג
ויעט את שלאך " זכר א יא
ויך שלאך " א יב
לפני שלאך " ג א
ויעד שלאך " ג ו
כי שלאך " צבאות הוא מלא' ב ז
Et angelus
וסלאך " הולך בסר ו כא
וסלאך " הידד שב כד יו
וסלאך " דבר אליה מב א ג
וסלאך " משחית דה א כא יב
וסלאך " עמד כא ט
וסלאך " אסר אל גר כא יז
וסלאך " רודדת תהל לה ח
וסלאך " רפפם לה ו
וסלאך פגיו הושיעם ישע' סג ט
וסלאך " עמד זכר ג ה
וסלאך הגרית מלא' ג א
Sicut angelus
כְּמַלְאַךְ
כסלאך האלהים שא כט ט
כי כסלאך האלהים שב יד יו
והלך כסלאך האלהים יש כה
כסלאך " לפניהם זכר יב זו

Angelus meus
מַלְאָכִי
כי ילך סלאכי לפניך שמו כג כג
הנה סלאכי ילך לפניך לב לד
ואשלח סלאכי דבר ב כו
הנני שלח סלאכי מלא' ג א
Sicut nuncius meus
כְּמַלְאָכִי
וחרש כסלאכי אשלח ישע' סב יח
Angelum suum
מַלְאָכוֹ
הוא ישלח סלאכו לפניך ברא כד ז
ישלח סלאכו אתך כד מ
Nuncii, Legati
מַלְאָכִים
וישלח יעקב סלאכים ברא' לב ג
וישלח משה סלאכים בסר' כ יד
וישלח ישראל סלאכים כא כג
וישלח סלאכים אל בלעם כב ה
וישלח יהושע סלאכים יהוש' ז כב
וישלח סלאכים אל אביסלך
שופט ט לא
וישלח יפתח סלאכים יא יב
סלאכים אל סלך בני עמון יא יד
וישלח ישראל סלאכים יא יז ויא יט
וישלחו סלאכים אל יושבי קרית
יערים שא ו כא
ונשלחה סלאכים יא ג
וישלח שאול סלאכים יז יט ויט א
ויט יד
וישלח שאול סלאכים יט כ
וישלח סלאכים אחרים ונו'
וישלח סלאכים שלשים יט כא
הנה שלח דוד סלאכים כה יד
וישלח דוד סלאכים שב ב ה
ג יד ויא ד
וישלח אבנר סלאכים ג יב
וישלח סלאכים אחרי אבנר ג כו
וישלח דוזים סלך צר סלאכים ה יא
וישלח יואב סלאכים אל דוד יב כו
וישלח סלאכים אל אוזאב מא כ ב
וישלח סלאכים ויאסר אליהם
מב א ב
יען אשר שלחת סלאכים א יו
אז שלח אמצזה סלאכים יד ח
וישלח אזזו סלאכים יו ז
אשר שלח סלאכים יו ד
וישלח סלאכים אל חזקיהו יש ט
סלאכים אל דוד דה א יד א
וישלח דויד סלאכים לנחמו יש ב
וישלחו סלאכים ויציאו יש יו
וישלח אליו סלאכים לאסר
דה ב לה כא
ואשלח אליהם סלאכים נחם ו ג
לכו סלאכים קלים ישע' יח ב
וישלח סלאכים אל חזקיהו לו ו
ביד סלאכים ירם' כו ב
ותשלח סלאכים אליהם יחזק' כו יו
יצאו סלאכים סלפני ל ו
Et nuncios
וְמַלְאָכִים
וסלאכים שלח בכל מגשה ונו'
וסלאכים שלח באשר שמ' ו לה
וסלאכים שלח גרעון ז כד
Nuncii
הַמַּלְאָכִים
ויבאו שני המלאכים ברא' יט א
וישבו המלאכים אל יעקב לב ו
כי החבאתה את המלאכים יהוש' ו יו
כי החביאה את המלאכים ו כה
ויבאו המלאכים נבעת שא יא ד
ויבאו המלאכים יא ו
וישלח שאול את המלאכים יט פו
ויבאו המלאכים יט יו
וישובו המלאכים ויאמרו מא כ ח
המלאכים וישבחו דבר כ ט

וישובו המלאכים אליו סב א ח
וישבו המלאכים וגרו למלאך ז פו
מיד המלאכים ויקראם יט יד
הסגרים מיד המלאכים ישע' לו יר
Ad nuncios
לַמַּלְאָכִים
ויאמרו למלאכים שא יא ט
Angeli, nuncii
מַלְאָכֵי
והנה סלאכי אלהים עלים ברא' כח יב
ויפגעו בו סלאכי אלהים לב א
אל סלאכי יפתח שופ' יא יז
על סלאכי שאול שא יט כ
והלך אחרי סלאכי דוד כה מב
לקראת סלאכי סלך סב א ג
חסת סלך סלאכי מות סשלי יו יד
משלחת סלאכי רעים תהל עח מט
ומה יענה סלאכי גוי ישע' סו ה
סלאכי שלום סר יבכיון לג ז
Nuncios
בְּמַלְאֲכֵי
בסלאכי אלהים דה ב לו יו
Nunciis
לְמַלְאֲכֵי
ויאמר למלאכי בן הדד מא כ ט
Nuncii tui
מַלְאָכֶיךָ
הלא גם אל סלאכיך נמר' כד יב
ביד סלאכיך חרפת " סב יט כג
Nunciorum tuor.
קול סלאכתה נחו' ב יג
Nuncii, Angeli ejus, sui
מַלְאָכָיו
ביד סלאכיו השכם דה ב לו פו
כי סלאכיו יצוה לך תהל צא יא
גרמו " סלאכיו קג כ
עשה סלאכיו רוחות קר ד
הללוהו כל סלאכיו קמת ב
ועצת סלאכיו ישלים ישע' סד כו
לשלח סלאכיו סארים יחזק' יו פו
Et legati illius
וּמַלְאָכָיו
וסלאכיו חנם יניעו ישע' לג ד
Et in angelis suis
וּבְמַלְאָכָיו
ובסלאכיו ישים תהלה איו' ד יח
Legatio
† בְּמַלְאֻכוֹת
סלאך " בסלאכות " דני א ט

ב

כל מלאכה
Opus, eris.
Opus
† מְלָאכָה
כל סלאכה לא יעשה בהם שמ' יב יו
לא תעשה כל סלאכה כ י
ונרעת וכל סלאכה לא ג ולה לא
לעשות בכל סלאכה לא ח
כי כל העשה בה סלאכה לא יד
ששת ימים יעשה סלאכה ונו'
כל העשה סלאכה לא פו
ששת ימים תעשה סלאכה ונו'
כל העשה בו סלאכה לה כ
להביא לכל סלאכה לה כט
וארג עשי כל סלאכה לה לח
סלאכה לתרומת הקדש לו ו
יעשה לכל סלאכה ויקר ז כד
אשר יעשה סלאכה בהם יא לב
וכל סלאכה לא תעשו יו כט
ששת ימים תעשה סלאכה ונו'
כל סלאכה לא תעשו כג נ
וכל סלאכה לא תעשו כג כח
אשר תעשה כל סלאכה כג ל
כל סלאכה לא תעשו כג לא
לעשות סלאכה במר' ד נ
כל סלאכה לא תעשו כט ז
לא תעשה כל סלאכה דבר' ח יד
לא תעשה סלאכתי יו ח

לא נעשה בהם סלאכה שמ' יז יא
לעשות כל סלאכה שמא ז יד
כי עשה סלאכה הוא יא כח
ועסך לרוב עשי סלאכתו ונו'
וכל חכם בכל סלאכה דה א כב פו
אנשי סלאכה לעבדתם כה א
ועסך בכל סלאכה כה כא
ולכל סלאכה ביד חרשים כט ה
לכל עשה סלאכה דה ב לד יג
והיתם סלאכתי נחם ד יו
סלאכה גדלה אני עשה ו נ
עשי סלאכה בסיס רבים תהל קו כג
וכל סלאכה לא תעשו ירם' יו כב
עשות בה כל סלאכה יו כד
סלאכה על האבנים יח נ
כי סלאכה היא לו' נ כח
ויעשו סלאכה בבית " דני א יד
Et opus
וּמְלָאכָה
וסלאכה רבה היה לי דה ב יו יג
Opus
הַמְּלָאכָה
לרגל המלאכה אשר לפני ברא' לג יד
לקריבה אל המלאכה שמו לו ב
לכל המלאכה לו ז
כל חכם לב בעשי המלאכה לו ז
וירא משה את כל המלאכה לט מג
ויכל משה את המלאכה מ לג
וכל המלאכה נכונה ונעש שא טו ז
אשר על המלאכות מא ח יו
לעשות את כל המלאכה ז ם
ותשלם כל המלאכה ז נא
על ידי עשי המלאכה מב יב יב
כי לעשי המלאכה יתנהו יב טו
לתת לעשי המלאכה יב יו
ויתנהו על יד עשי המלאכה ונו'
ויתנו אתו לעשי המלאכה כב ה
ויתנהו על יד עשי המלאכה כב ט
עשה המלאכה לעבדת דה ב כג כד
לעשות את המלאכה דה ב ד יא
ותשלם כל המלאכה ח א
ויעשו עושי המלאכה כר יג
עד כלות המלאכה כט לד
ויתנו על יד עשה המלאכה ונו'
ויתנו אתו עושי המלאכה לד י
ועל יד עושי המלאכה לד יו
נתנו לאוצר המלאכה עזר' ב סט
לנצח על עשה המלאכה נ פ
וליתר עשה המלאכה נחם ב יו
ותשבתנו את המלאכה ד ה
חמלאכה הרבה ורחבה ד יו
קבצים שם על המלאכה ה יו
לסת תשבת המלאכה ו נ
ירפו ידיהם סן המלאכה ו ם
נעשתה המלאכה ו יו
נתנו לאוצר המלאכה ז עא
עשי המלאכה לבית יא יב
על המלאכה התיצנה יא יו
המשררים עשי המלאכה יג י
על ידי עשי המלאכה אסת' נ פ
ועשי המלאכה אשר למלך ט נ
Et opus
וְהַמְּלָאכָה
והמלאכה היתה דים שמו לו ז
והמלאכה גדולה דה א כט א
והמלאכה לא ליום אחר עזר' י יג
In opere
בְּמְלָאכָה
העשים במלאכה מא ח יו
העשים במלאכה ם כג
ולילה עליהם במלאכה דה א ט לג
עשים באמונה במלאכה דה ב לד יב
תני נערי עושים במלאכה נחם ד י
באחת ידו עשה במלאכה ד יא
ואנחנו עשים במלאכתי ד פו

כתש כפתר

ב מה פסיריפו המתנים:
II. Exſpectare.
PIH. *Exſpectarunt* כִּתְּרוּ
כתרו את בנימן הרריחו שום׳ כ מב
Exſpecta כַּתֵּר
כתר לי ועד ואחזך אז׳ לו ב

כתש כל לשון כתיסה ומכתשו:
Contundere.
Contundes תְּכַתֵּשׁ
אם תכתוש את האויל בשלי׳ כו כב
Mortarium: † מַכְתֵּשׁ
eavum
את המכתש אשר בלחי שום׳ שו יש
הילילו יושבי המכתש צפנ׳ א יא
In mortario בַּמַּכְתֵּשׁ
את ואויל במכתש בשלי׳ כו כב

ואשר הם מיותר משלשה אותיות

Voces plurium, quàm trium litterarum.

כרכר ופירושו כופן:
Pyropus lapis.
Pyropus † בָּרְכַּר
ושמתי כרכר שמשתיך ישע נד יב
Et pyropus וְכָרְכַּר
וראשות וכרכר יחזק׳ כו יו

כלכל הוא בסדם כול:
Vide Rad. כול

כסלו הוא שם חדש התשיעי:
Novembermenſis.
November † כִּסְלָו
ויהי בחדש כסלו נחמ׳ א א
In Novembri בְּכִסְלָו
לחדש התשיעי בכסלו זכר׳ ז א

כפתר ופירושו תפוח הוא שמי הפעגל:
Pomum, Malogranatum.
Malogranatum † כַּפְתֹּר
בקנה האחד כפתר ופרח ונו׳
בקנה האחד כפתר ופרח שמו׳ כה לג
בקנה האחר כפתר ופרח ונו׳
בקנה האחד כפתר ופרח לו יש
Et malogranatum וְכַפְתֹּר
וכפתר תחת שני הקנים שמו׳ יו ו
וכפתר תחת שני הקנים
וכפתר תחת שני הקנים כה לח
ולו כא
Malogran. הַכַּפְתֹּר
תך הכפתור עמו׳ ט א
Malogranata ejus כַּפְתֹּרֶיהָ
כפתריה ופרחיה שמו׳ כה לא
משקדים כפתריה ופרחיה כה לד
ולו כ
כתריה ופרחיה מסגה הוא לו יו
In malogran. ejus בְּכַפְתֹּרֶיהָ
בכפתריה ילינו צפנ׳ ב יד
Malogran.eorum כַּפְתֹּרֵיהֶם
כפתריהם וקנתם שמו׳ כה לו
כפתריהם וקנותם לו כב

כרבל ופירושו עטוף:
Amicire.
Amictus מְכֻרְבָּל
ודוד מכרבל במעיל רח״א שו כו

כרכב ופירושו סבוב:
Circuitus, ambitus.

כרכם כרמל

† כִּרְכֹּב *Ambitus*
תחת כרכב הסוכה שמו׳ כו ה
כִּרְכֹּבוֹ *Ambitus ejus*
תחת כרכבו מלמטה שמו׳ לח ד

כרכם ופירושו זעפרא״ן:
Crocus.
Et crocus † וְכַרְכֹּם
נרד וכרכם שיר ד יד

כרכר ופירושו ריקוד או תולל לגמלים:
Subſilire.
Subſiliens מְכַרְכֵּר
ודוד מכרכר בכל עז שב ו יד
Et ſubſiliens וּמְכַרְכֵּר
מפזז ומכרכר לפני׳ שב ו יו
Carruca † וּבְכַרְכְּרוֹת
ובפרדים ובכרכרות ישע׳ סו כ

כרמל כל מקום כרמל הוץ פוטנת ניבן:
Carmel n. p. Arvum: Spica virens.
Spica: arvum † כַּרְמֶל
קלוי באש ורוש כרמל ויקר׳ כ יד
יער בתוך כרמל פיל׳ ז יד
Carmelum כַּרְמֶלָה
עלו כרמלה ובאתם אל נגל
שא כה ה
Et ſpica virens: arvum וְכַרְמֶל
ולחם וקלי וכרמל ויקר׳ כג יד
וכרמל כאקלנו סב ד סב
וכרמל ליער יחשב ישע׳ לב טו
ונער בשן וכרמל לג ט
אסלל בשן וכרמל נחו׳ א ד
Carmel הַכַּרְמֶל
אל הר הכרמל שא יח יט
את הנביאים אל הר הכרמל יח כ
עלה אל ראש הכרמל יח סב
וילך משם אל הר הכרמל סב ב כה
אל איש האלהים אל הר הכרמל
ד כה
ששחזה ניל מן הכרמל ישע׳ יו י
הדר הכרמל והשרון לה ב
והנה הכרמל המדבר ירמ׳ ד כו
ורעוה הכרמל והבשן נ יט
ויבש ראש הכרמל עמו׳ א ב
ואם יחבאו בראש הכרמל ט נ
Et arvum וְהַכַּרְמֶל
והכרמל ליער יחשב ישע׳ כט יו
Carmelum הַכַּרְמֶלָה
בא שאול הכרמלה שא טו יב
אל אביגיל הכרמלה כה ם
In carmelum בַּכַּרְמֶל
ופנע בכרמל היסה יהוש׳ יט מו
In carmel בְּכַרְמֶל
ומעשהו בכרמל ונו׳
לנוח צאנו בכרמל שא כה ב
כל ימי היותם בכרמל כה ז
ונזקה בכרמל תשב ישע׳ לב יו
Et in arvis וּבְכַרְמֶל
וכרסים בחרים ובכרמל רח ב כו ו
Sicut coccinum † כְּכַרְמֶל
ראשך עליך ככרמל שיר ז ה
Et ut Carmel וְכִכַרְמֶל
וכרמל בים יבוא ירמ׳ טו יח
Ad carmel לְכַרְמֶל
סלך יקבעם לכרמל אחר יהוש׳ יב כב
ושבר לבנון לכרמל ישע׳ כט יו

כרסם לאב לאה

סדבר לכרמל לב טו
Ex arvis מִכַּרְמֶל
ואספרד שמחדה וגיל מכרמל
ירמ׳ מח לג
Arva ejus כַּרְמְלוֹ
סלון קנוה יער כרמלו סב יט כג
יער כרמלו ישע׳ לו כד
Et arvorum ejus וְכַרְמְלוֹ
וכבוד יערו וכרמלו ישע׳ י יח
Et coccineum † וְכַרְמִיל
ובאתון ומרסיל ותכלת רחב ב ו
תכלת ואדמדם וכרמיל ובוץ ג יד
Et in coccino וּבְכַרְמִיל
בתכלת ובבוץ ובכרמיל רחב ב יג

כרסם ופירושו לחיסה הוץ פכיעה:
Conculcare.
Conculcabit eam יְכַרְסֶמֶנָּה
יכרסמנה חזיר מיער תהל פ יד

כרפס והוא נכע ירוק:
Viride.
Viride † כַּרְפַּס
חור כרפס ותכלת אסת׳ א ו

שרשי אות הלמד

לאב פירושו צמא:
Sitis, Siccitas.
Siccitatem, id eſt, ſiticuloſa † תַּלְאֻבוֹת
בארץ תלאובת הוש׳ יג ה

לאה כל לשון לאות פסיריפו יגיעה או עיפה:
Defatigari: Aegrè ferre.
Aegrè feres תִּלְאֶה
הנסה דבר אליך תלאה אי׳ ד ב
Et defatigaris וְתִלְאֶה
כי עתה תבוא אליך ותלא אי׳ ד ח
Et fatigabant ſe וַיִּלְאוּ
וילאו למצא החפת בראׄ יט יא
NIPH. *Defatigatur* נִלְאָה
נלאה להשיבה אל פי משלי כו טו
נלאה סואב על הכסח ישע׳ יו יד
Et deſeſſam וְנִלְאָה
ונלאה אתה כונגתה תהל׳ סח ו
Defatigaris נִלְאֵית
נלאית ברב עצתיך ישע׳ מז יג
Deſeſſus ſum נִלְאֵיתִי נִלְאֵיתִי
נלאיתי נשוא ישע׳ א יד
נלאיתי חכיל ירמ׳ ו יא
נלאיתי הנחם טו ו
Et defatigor וְנִלְאֵיתִי
ונלאיתי כלכל ירמ׳ כ ט
Defatigantur נִלְאוּ
הטוה נלאו ירמ׳ ט ה
Et fatigabuntur וְנִלְאוּ
ונלאו מצרים לשחות שמו׳ ז יח
HIPH. *Fatigat me* הִלְאַנִי
אך עתה הלאני אי׳ יו ז
Fatigavit me הִלְאַת
תאגים הלאת יחזק׳ כד יב
Fatigavi te הִלְאֵתִיךָ
ומה הלאתיך ענה בי מיכ׳ ו ג
Fatigare הַלְאוֹת
הלאות אנשים ישע׳ ו יג

לאה לאט לאך

Fatigabitis תִּלְאוּ
כי תלאו גם את אלהי ישע׳ ז יג
Et defatigarunt te וַיִּלְאוּךָ
את רגלים רצתה וילאוך ירם׳ יב ה
† *Et moleſtia* וְתַלְאָה
ויקר ראש ותלאה איכ׳ ג ה
Moleſtiam הַתַּלְאָה
את כל התלאה שמו׳ יח ח
את כל התלאה נכון׳ כ יד
את כל תתלאה נחם ט לב
Quamoleſtia כַּתְּלָאָה
הנה מתלאה מלא׳ א יג

לאט בסדם לוט תמצאנו:
Vide Rad. לוט

לאך הוא תחומים בימבוטו ובמוכן:
Significata ejus duo ſunt.
א כל לשון מלאכות פסיריפו פליחות:
Legatus: Nuncius: Angelus.
Angelus, Nuncius, Legatus † מַלְאָךְ
הנה אנכי שלח מלאך שמו׳ כג כ
ושלחתי לפניך מלאך לג ב
וישלח מלאך ויצאנו במד׳ כ יו
וה שלח איובל מלאך סא יט ב
והנה זה מלאך נגע בו יש ה
וישלח אליו אלישע מלאך סב ה ו
והנה מלאך ירד אליו ו לג
וישלח האלהים מלאך דה א כא ם
וישלח׳ מלאך דה ב לב כא
אם יש עליו מלאך מליץ אי׳ לג כג
מלאך רשע יפל ברע משלי יג יו
מלאך שלוח אליהם יחזק׳ כג יו
וישר אל מלאך ויכל הוש׳ יב ה
Et nuncius וּמַלְאָךְ
ומלאך בא אל שאול שא כג ם
ומלאך דבר אלי נדבר׳ יי סא יג יח
ומלאך בא אל איוב אי׳ א יד
ומלאך אכזרי ישלח בו משלי יו יא
ומלאך אחר יצא זכר׳ ב ז
Angelus Nuncius הַמַּלְאָךְ
המלאך הגאל אתי בראש מה יו
ויצו את המלאך לאמר שב יא יש
וילך המלאך ויבא יא כב
ויאמר המלאך אל דוד יא כה
ויאמר דוד אל המלאך יא כה
וישלח ידו המלאך כר יו
בראותו את המלאך כר יו
בסרס יבא המלאך אליו ונו׳
ראו כבא המלאך סב ו לב
בא המלאך עד הם ולא שב ט יה
ויבא המלאך ויגד לו לאמר י ה
וירא את המלאך דה א כא כ
ואל תאמר לפני המלאך קהל׳ ה ה
המלאך הדבר בי זכר׳ א ט
ויען ׳׳ את המלאך א יא
ויאמר אלי המלאך א יד
ואמר אל המלאך ב ג
והנה המלאך הדבר בי יצא ב ז
ועמד לפני המלאך ג ו
המלאך הדבר בי ד א זך ד
וה ה וה י וך ד
ויען המלאך ו ה
Et nuncius וְהַמַּלְאָךְ
והמלאך אשר הלך לקרא סא כב יו
והמלאך אשר הלך לקרא רחב יה יב
Angelo לְמַלְאָךְ
למלאך המשחית שב כו לם אך

ישורי בארץ יכתבו ירם׳ יז ג
בית ישראל לא יכתבו יחזק׳ יג ט
Et scribentur
מי יתן אמרו וכתבון מלי איו׳ יט כג
Pih. Scribunt כתבו
עמלי כתבו ישע׳ י א
Et scribe ומכתבים
ומכתבים עמלי כתבו ישע׳ י א
† כתב Scriptum, scriptura
חתם פתשגן כתב הרת אסת׳ ד ח
כי כתב אשר נכתב * ח ח
Et scriptura וכתב
וכתב בית ישעתון עיר׳ ד ו
Scriptura הכתב
פתשגן הכתב אסת׳ ג יד גוז יג
In scripto בכתב
הכל בכתב מיד יי דה״א כח יט
ואשר יחזקו סלק צור בכתב דה״ב כ י
בכתב דויד מלך ישראל
דה״ב לה ד
את הרשום בכתב אסת׳ דני׳ י כא
Et in scriptura ובכתב
ובכתב בית ישראל יחזק׳ יג ט
Juxta scripturam כתבתה
כמשפט תורתו כאשר כתוב במספר משה
Juxta scripturam suam כתבתה
מרינה ומרינה ככתבה אסת׳ א כב
מרינה ומרינה ככתבה ג יב
מרינה ומרינה ככתבה ח ט
Scripturam suam כתבם
אלה בקשו כתבם עזר׳ ב כב
אלה בקשו כתבם נחם׳ ז סד
Juxta scripturam suam כתבתם
כתבם וכלשונם אסת׳ ח ט
כתבם וכומם ט כו
Inscriptio וכתבת
וכתבת קקע ויקר׳ יט כח
Scriptum, scriptura כתב
וכא אליו מכתב דה״ב כא יב
מכתב לחזקיהו ישע׳ לח ט
Et scriptura וכתב
וכתב מכתב אלהים שמו׳ לב יז
In scripto בכתב
הם נכתב לאמר דה״ב לו כב
הם נכתב לאמר עזר׳ א א
Juxta scripturam כמכתב
כמכתב הראשון דנר׳ י ד
Scriptura מכתב
מכתב אלהים שמו׳ לב יז
מכתב פתחזי וחותם לט ל
Et scripto וכמכתב
וכמכתב שלמה בנו דה״ב לח ד

כתל כ׳ סמ׳ פנים׳
Paries.
† כתלנו Paries noster.
עשר אחר כתלנו שיר ג ט

כתם ל׳ סמ׳ פנים׳
Signific. ejus duo sunt.
א יום סמיכומו וכב לו יין
יומפניכם לו יום סמיכומו
ככר יקר׳
Aurum.
† כתם Aurum
ראשו כתם פז שיר ח יא
כתם Aurum
כתם וכב וזהב כתם משלי כה יב
הכתם Aurum
יבוא הכתם השוב איכ׳ ד א

כתם כהן כתף

Pro auro בכתם
לא תסלה בכתם אופיר איו׳ כח יו
בכתם פהוב לא תסלה כח יפ
בכתם אופיר תהל׳ מה י
בכתם אופז דני׳ י ח
Et ad aurum ולכתם
ולכתם אפרתי מנשתי איו׳ לא כר
Pro auro מכתם
ואדם מכתם אופיר ישע׳ יג יב
† כיכתם Aureolum
מכתם לדוד תהל׳ יו א
לדוד מכתם נו א וגו א
ונח א ונפ א
מכתם לדוד ס א
ב יום ספירומו רומס׳
II. Signatum, maculosum esse.
Nipu. Maculata est נכתם
נכתם עונך לפני ירם׳ ב כב

כתן כל מס כותנת׳
Tunica.
† כתנת Tunica
ועשה לו כתנת פסים ברא׳ לו ג
את כתנת הפסים לו כג
ויקחו את כתנת יוסף לו לא
וישלחו את כתנת הפסים לו לב
ויכירה ויאמר כתנת בני לו לג
כתנת כד קדש ויקר׳ יו ד
ועליה כתנת פסים שב יג יח
Et tunica וכתנת
וכתנת תשבץ שמו׳ כח ד
וכתנת הפסים אשר עליה שב יג יט
Tunica הכתנת
הכתנת בנך הוא אם לא ברא׳ לו לב
ושבעת הכתנת שש שמו׳ כח לש
Tunica חכתנת
וישבלו את הכתנת בראש׳ לו לא
והלבשת את אהרן את הכתנת שמו׳ כט ח
ויתן עליו את הכתנת ויקר׳ ח ז
Tunica mea כתנתי
כפי כתנתי ואזרני איו׳ ל יח
פשטתי את כתנתי שיר ה ג
Tunica tua כתנתך
והלבשתיו כתנתך ישע׳ כב כא
Tunica ejus בתנתו
את יוסף את כתנתו ברא׳ לו כג
קרוע כתנתו שב מו לב
Tunica כתנת
ולבני אהרן תעשה כתנות שמו׳ כח מ
והלבשתם כתנת כט ח
והלבשת אתם כתנת ם יד
ולבשתם כתנת ויקר׳ ח יג
In tunicis suis בכתנתם
ויקרבו וישאם בכתנתם ויקר׳ י ח
Tunice כתנות
כתנות עור ולבשם ברא׳ ג כא
כתנות כדים שלשים נחם׳ ז ע
Et tunica וכתנת
וכתנת כתנים נחם׳ ז עב
וכתנת כתנים מאה עזר׳ ב סח
Tunica הכתנת
ויקשו את הכתנת שש שמו׳ לט ל

כתף כל מס כתף חוץ מיוחן׳
Humerus: Latus, Armus.
† כתף Humerus
ויתנו כתף סוררת נחם׳ ט כט
ישאהו על כתף ישע׳ מו ז

כתף

ובנתיך על כתף תנשאנה מש כב
על כתף תשאי יחזק׳ יב ו
על כתף נשאתי יב ז
אל כתף ישאו יב יב
ובקנת לחם כל כתף כש ז
וכל כתף פרשה כש יח
ויתנו כתף סרת זכר׳ ז יא
Et armum וכתף
ירך וכתף יחזק׳ כר ד
Latus החכתף
עשרה אמה אל התכתף שמו׳ לח יד
ואל התכתף תחוצה לעולה וגו׳
ואל התכתף האחרת יחזק׳ מ ם
מן התכתף השניה טו ב
In humerum בכתף
ועפו בכתף פלשתים ישע׳ יא יד
In humero בכתף
בכתף ישאו במר׳ ז טו
אין לכם משא בנתף דה״ב לה נ
Et humero ובכתף
ובכתף תהרשו יחזק׳ לד כא
Ad latus לכתף
קלעים לכתף שמו׳ כו יד
Et ad latus ולכתף
ולכתף השניה שמו׳ כו סו
ולח טו
† כתף Latus
על כתף ים כנרת נמד׳ לד יא
אל כתף היבוסי יהוש׳ פו ח
ועכר אל כתף הר יערים טו י
ויצא הגבול אל כתף עקרון פו יא
אל כתף ירחו נגבה יח יב
אל כתף לוז נגבה יח יג
אל כתף היבוסי נגבה יח יו
אל כתף טול העכרה יח יח
אל כתף בית חגלה צפונה יח יט
אל כתף בית הירדן הימנית סא ז ח
המש על כתף הבית פסגן
על כתף הבית משמאלו ז לש
עד כתף הבית דה״ב יא יא
עד כתף הבית כג י
על כתף עזרים הילוהם ישע׳ ל ו
הנני פתח את כתף מואב יחזק׳ כה ט
כתף השערים ם יח
כתף שער השפון וגו׳
אל כתף שער דקדים ם סו
אשר על כתף השער סו יט
Ad latus לכתף
לכתף השער יחזק׳ ם סא
Alatere מכתף
נתן מכתף הבירה סא ז לש
מכתף הבית הימנית סב יא יא
מכתף הימנית קרמה דה״ב ד פו
מכתף הבית הימנית כג י
מכתף הבית הימנית יחזק׳ סו א
Humerus meus כתפי
כתפי משכמה תפל איו׳ לא כב
In humero suo בכתפם
בכתפם בפתות עליהם דה״א סו פו
† כתפות Humeralia, scapulæ
שתי כתפות הזכרות שמו׳ כח ז
כתפת עשו לו חברת לט יי
כתפת לחם מתחת לכר סא ז ל
וארבע כתפות ז לד
החכתפות Scapulæ
והכתפת ומטרת סא ז ל
כתפות Humeralia, latera
על כתפות האפור שמו׳ כח יב
על שתי כתפות האפד כח כו
על כתפת האפד לש ז ולט יח

כתר

על שתי כתפת האפד מלמטה לש כ
אל כתפות האולם יחזק׳ מא כו
Et latera וכתפות
ופתפות הפתח יחזק׳ מא כ
Humeralia, humeri ejus כתפיו
על שתי כתפיו שמו׳ כח יב
וכן כתפיו שכן דבר׳ לג יב
וישם על כתפיו שופ׳ יו ג
וכידון נחושת בין כתפיו שא יב ו
Scapulæ ejus כתפיה
סן המכנה כתפיה ס ז לד

כתף לו׳ סמ׳ פנים׳
Signific. ejus duo sunt.
א יום סמיכומו עטרה לו סקף וסבוב׳
I. Cingere, Circumdare: Coronare.
Pih. Cinxerunt כתרו
כתרו את בנימן הרדיפוהו שופ׳ כ מג
Circumdederunt me כתרוני
אבירי בשן כתרוני תהל׳ כב יג
Hiph. Circumdans מכתיר
מכתיר את הצדיק דבק׳ א ד
Cingent, coronabunt יכתרו יכתירו
כי יכתרו צדיקים תהל׳ קמב ז
וערומים יכתירו דעת משלי יד יח
† כתר Corona
כתר מלכות בראשה אסת׳ ב יו
כתר מלכות בראשו ו ח
Coronâ בכתר
בכתר מלכות אסת׳ א יא
Et coronamentum וכתרת
ומחרת עליו נחשת סב כה יו
וכתרת עליו נחשת ירם׳ נב כב
Coronamentum הכתרת
קסת הכתרת סא ז יו
קסת הכתרת ז כ
על הכתרת השניה
וקסת הכתרת
ורפנים על הכתרת סב כה יו
ורמונים על הכתרת ירם׳ נב כב
Coronamento לכתרת
לכתרת השניה סא ז יו
ושבעה לכתרת השניה סא ז יו
וקן עשה לכתרת ז יז
סבית לכתרת ומעלה ז לא
Corona כתרות
ושתי כתרות עשרה סא ז יו
Et coronæ וכתרת
וכתרת אשר על ראש העמודים
סא ז יט
וכתרת על שני העמודים ז כ
Corona הכתרות הכתרת
לכסות את הכתרת סא ז יח
את שתי גלת הכתרת ז סא
ז מב
וגלת הכתרת ז סא
את שתי גלות הכתרות דה״ב ד יב
את שתי גלות הכתרות ד יג
Et coronæ וכתרות
וכתרות על ראש העמודים
דה״ב ד יב
Coronamentis לכתרת
לכתרת אשר על ראש סא ז יו
ב יום

כתת כתב

HOPH. *Atteretur* יֻכַּת
ושאיה יכת שקר ישע׳ כח יב
Contundentur יִכָּתוּ
מבקר לערב יכתו איו׳ ד כ
ועבורתם יכתו ירמ׳ סו ה
וכל פסיליה יכתו מיכ׳ א ז
† *Tufum* כְּתִית
כתית לאור שמו׳ כז כ
כשמן כתית רבע ההין כמ׳ ה
כתית לאור ויק׳ כד ב
כשמן כתית רביעית ההין במד׳ כח ה
ועשרים כי שמן כתית מא ה יא
† *In contufionem ejus* בְּמַכָּתָתוֹ
ולא ימצא במכתתו ישע׳ ל יד

כתב

כל לשון כתיבה ומכתב ומכונן ממנו:
Scribere, Conſcribere, Deſcribere, &c.

Scripſit כָּתַב
אשר כתב יהוש׳ ח לב
אשר כתב לכם מב יז לו
כתב ישעיהו בן אמוץ וה ב כז כב
גם אגרות כתב על אפרים ל א
וספרים כתב להורף לב יז
וביומי ארתחששתא כתב עזר׳ ד ז
אשר כתב לאכר אסת׳ ח ה
אשר כתב מרדכי אליהם ט כג
וספר כתב איש ריבי איו׳ לא לה
אשר כתב ברוך ירמ׳ לו כו
Et ſcribet וְכָתַב
וכתב את האלה האלה בספ׳ ה כט
וכתב לו את משנה התורה דבר׳ יז יח
וכתב לה ספר כריתת כד א וכד ג
Scripſiſti כָּתַבְתָּ
אשר כתבת ספני ירמ׳ לו ו
אך כתבת את כל הדברים לו יז
פורנ כתבת עליה לו כט
Scripſiſti כָּתַבְתָּ
מספרך אשר כתבת שמו׳ לב לב
Et ſcribes וְכָתַבְתָּ
וכתבת עליהן את כל דברי התורה דבר׳ כו ג
וכתבת על האבנים כו ח
וכתבת אליה ירמ׳ לו ב
Et ſcribes ea וְכָתַבְתָּם
וכתבתם על מזוזות ביתך דבר׳ ו ט
וכתבתם על מזוזות ביתך יא כ
Scripſi כָּתַבְתִּי
אשר כתבתי להורתם שמו׳ כד יב
הלא כתבתי לך שלשום משלי כב כ
Et ſcribam וְכָתַבְתִּי
וכתבתי על הלחות שמו׳ לד א
Scripſerunt כָּתְבוּ
כתבו ששמה על ישבי יהודה עזר׳ ד ו
Scribens כֹּתֵב
ואני כותב על הספר ירמ׳ לו יח
Et ſcribentes וְכֹתְבִים
וכתבים וכל החתום נחמ׳ י א
Scribentes הַכֹּתְבִים
הכתבים בספר המקנה ירמ׳ לב יב
Scriptum כָּתוּב
אשר לא כתוב בספר
התורה דבר׳ כח סא
הלא היא כתוב על ספר הישר
יהוש׳ י יג
כאשר כתוב בספרים מא כא יא
כתוב ארמית עזר׳ ד ז
כתוב בו בגוים נשמע נחמ׳ ו ו

כתב

ואמצא כתוב בו ז ח
ומצאו כתוב בתורה ח יד
ונמצא כתוב בו ע א
וימצא כתוב אסת׳ ו ב
במגלת ספר כתוב עלי תחל׳ ם ח
לעשות ככתם כתוב קסם ש
כאשר כתוב בתורת משה דני׳ ם יג
כל הנמצא כתוב בספר יב א
Et ſcriptum וְכָתוּב
וכתוב ישר דברי אסת קהל׳ יב י
וכתוב אליה קינים יחזק׳ ב י
Quod ſcriptum eſt הַכָּתוּב
לעשות ככל הכתוב בו יהוש׳ א ח
לעשות ככל הכתוב בתורה ח לד
את כל הכתוב בספר תורת מ ו
לעשות ככל הכתוב עלינו מב כב יג
ולכל הכתוב בתורת יי׳ דה א יו ם
לעשות ככל הכתוב דה ב לד כא
כל הכתוב להיום ישע׳ ד ג
כל הכתוב בספר הזה ירמ׳ כה יג
Sicut ſcriptum eſt כַּכָּתוּב
ככתוב בספר תורת משה יהוש׳ ח לא
ככתוב בתורת משה מא כ ג
ככתוב בספר תורת משה מב יד ו
ככתוב על ספר הברית מ כא
ככתוב בתורת משה דה ב כג יח
כי ככתוב בתורה כה ד
כי לא לרב עשו ככתוב ל ה
כי אכלו את הפסח בלא ככתוב ל יח
ככתוב בתורת יי׳ לא ג
ככתוב בספר משה לה יב
ככתוב בתורת יי׳ לה מ
ככתוב בתורת משה עזר׳ ג ב
וישמו את הנ הסכות ככתוב נ ד
לעשות פסח ככתוב נחמ׳ ח מו
ככתוב בתורה׳ דה ד יו לו
Scripta כְּתֻבִים כתובים
כתבים כאצבע אלהים שמו לא יח
לחת כתבים משני עבריהם
סוה ומוה הם כתבים לב סו
כתבים באצבע אלהים דבר׳ ט י
הלוא הם כתובים מא יא מא
הנם כתובים ירמ׳ כט יט
הלא הסה כתובים יר כט ומו מג
הלא הם כתובים שו ז ומו לא
ויו ח ויו יד ויו ב ויו כו וכב לט
וכב מו
הלוא הסה כתובים מב א יח
הלאדהם כתובים דה כו ויו לד ויב כ
ויג ח ויג יב ויד טו ויד יח ויד כה
ומו ו ומו כא ומו כו ומו לא
ויו יט וכ ב וכא יו וכא כה
וכו כח וכד ח
הנם כתובים על ספר יהוש׳ יא
ומו טו ומו כו ומו לא
והנם כתובים על ספר דה א ט א
הנם כתובים על דברי שמואל נא כט
הלוא הם כתובים על דברי נתן
הנביא דה ב ט כט
הלא הם כתובים יב שו כב
כתובים כמדרש הנביא עדו יג
הנם כתובים על ספר המלכים יו יא
הנם כתובים כ לד וכה כו וכה כו
וכו ז וכח מ ולב לב ולג יש
ולה כו ולו ח
והנם כתובים על המלכות לה כה
כתובים ראשי אבותיו נחמ׳ יב כב
כתובים על ספר דברי הימים יב כג
הלוא הם כתובים על ספר
אסת׳ ו ג

כתב

Quæ ſcripta ſunt הַכְּתֻבִים הַכְּתוּבִים
הכתבים בספר הזה דבר׳ כח נח
הכתבים על הספר הזה סב כט ג
הכתבים על הספר אשר מצאו כג כד
וכאו אלה הכתובים בשטרו׳
דה א ד מא
הכתובים על הספר הזה דה ב לד לא
הכתבים אל בבל ירמ׳ נא ס
In ſcriptis בִּכְתָבִים
וחמה בכתבים בסר יא כו
Scriptum eſt כְּתוּבָה
הנה כתובה על ספר הישר סב א יח
הנה כתובה לפני ישע׳ סה ו
חטאת יהודה כתובה ירמ׳ יז א
והיא כתובה פנים ואחור יחזק׳ ב י
אשר כתובה בתורת משה דני׳ ט יא
Quæ ſcripta eſt הַכְּתוּבָה
כל האלה הכתובה בספר
הזה דבר׳ כט כ
הכתובה בספר התורה הזה כט כא
ול י
הכתובה בספר הזה כט כו
Scriptas הַכְּתוּבוֹת
את כל האלות הכתובות דה ב לד כד
Et ſcribendo וְכָתוֹב
וכתוב בספר ויחתום ירמ׳ לב מד
In ſcribendo בִּכְתוֹב
יי׳ ספר בכתוב עמים תהל׳ פז ו
Scribere, deſcribere לִכְתֹּב
לכתב את דברי התורה
הזאת דבר׳ לא כד
לכתוב את הארץ יהוש׳ יח ח
In ſcribere eum בִּכְתָבוֹ
בכתבו את הדברים ירמ׳ פה א
Scribe כָּתֹב
כתב ואת זכרון בספר שמו׳ יו יד
כתב חזון ועור על הלוחות חבק׳ ב ב
Scribe כְּתֹב
כתב לך את הדברים שמו׳ לד כז
כתב לך את כל הדברים ירמ׳ ל ב
כתוב לך את שם היום יחזק׳ כד ב
Et ſcribe וּכְתֹב
וכתב עליו כחרט אנוש ישע׳ ח א
וכתב עליה את כל הדברים ירמ׳ לו כח
וכתב עליו ליהודה יחזק׳ לו יו
וכתב עליו ליוסף לו יו
וכתב לעיניהם מג יא
Scribe כָּתְבָה
כתבה על לוח אתם ישע׳ ל ח
Scribe ea כָּתְבֵם
כתבם על לוח לבך משלי ג ג
ז ג
Scribite כִּתְבוּ
ועתה כתבו לכם את השירה
הזאת דבר׳ לא יט
ואתם כתבו על היהודים אסת׳ ח ח
כתבו את האיש הזה ירמ׳ כב ל
Scribam אֶכְתֹּב
אכתוב לו רבו תורתי הוש׳ ח יב
Et ſcribam וְאֶכְתֹּב
ואכתב על הלוחת דבר׳ י ב
Et ſcripſi וָאֶכְתֹּב
ואכתב בספר ירמ׳ לב י
Scribam illud אֶכְתְּבֶנָּה
ועל לבם אכתבנה ירמ׳ לא לג
Scribes תִּכְתֹּב
תכתב על מטהו בסר׳ יו יו
תכתב על מטה לוי יו יח
כי תכתב עלי מרורות איו׳ יג כו
והקצים אשר תכתב עליהם יחזק׳ לז כ

כתב

Scribet יִכְתֹּב
חזו יכתב ידו ליי׳ ישע׳ סה ה
Et ſcripſit וַיִּכְתֹּב
ויכתב משה את כל דברי יי׳
שמו׳ כד ד
ויכתב על הלוחות לד כח
ויכתב משה את מושאותם בספר לה ב
ויכתב על הלוחות דבר׳ י ד
ויכתב משה את התורה הזאת
לא ט
ויכתב משה את השירה לא כב
ויכתב יהושע את הדברים
יהוש׳ כד כו
ויכתב אליו את שרי ססת שוט ח יד
ויכתב בספר ויגה לפני יי׳ שא י טו
ויכתב דוד ספר אל יואב שב יא ד
ויכתב בספר לאמר יא טו
ויכתב יהוא ספרים מב י א
ויכתב אלהם ספר שנית י ו
ויכתב כל המשקל בעת ההיא
עזר׳ ח לד
ויכתב בשם המלך אסת׳ ח י
ויכתב מרדכי את הדברים ט כ
ויכתב בדרך מפי ירמיהו ירמ׳ לו ד
ויכתב עליה מפי ירמיהו לו לב
ויכתב ירמיה את כל הרעה נא ס
Et ſcripſit וַיִּכְתֹּב
ויכתב שם על האבנים יהוש׳ ח לב
Scribet ea יִכְתְּבֵם
ונער יכתבם ישע׳ י יט
Et ſcripſit ea וַיִּכְתְּבֵם
ויכתבם על שני לחות אבנים דבר׳ ד יג
ויכתבם על שני לחת אבנים ה כב
ויכתבם שסעיה דה א כו ו
Et ſcripſit וַתִּכְתֹּב
והכתב ספרים בשם אחאב
מא סא ח
ותכתב אסתר המלכה אסת׳ ט כט
Scribetis תִּכְתְּבוּ
ואתם תכתבו את הארץ יהוש׳ יח ד
Scribent יִכְתְּבוּ
יכתבו אותה יהוש׳ יח ת
Et ſcribent וְיִכְתְּבוּ
ויכתבו אתה לפי נחלתם יהוש׳ יח ד
Et ſcripſerunt וַיִּכְתְּבוּ
ויכתבו עליו מכתב שמו׳ לש ל
Et ſcripſerunt וַיִּכְתְּבוּהָ
eas
ויכתבוה לערים לשבעה יהוש׳ יט ס
NIPH. *Scriptum eſt* נִכְתָּב
נכתב ונחתם אסת׳ ג יב
אשר נכתב בשם המלך ח ח
Et ſcriptum eſt in libro וְנִכְתָּב
ונכתב בספר אסת׳ ט לב
Scribetur יִכָּתֵב
יכתב לאבים אסת׳ ג ט
יכתב להשיב את הספרים ח ה
Et ſcribetur וְיִכָּתֵב
ויכתב בדתי פרס אסת׳ א יט
Et ſcriptum fuit וַיִּכָּתֵב
ויכתב בספר דברי הימים אסת׳ ב כג
ויכתב ככל אשר צוה הסן ג יב
ויכתב ככל אשר צוה ח ט
ויכתב ספר זכרון לפניו מלא׳ ג טו
Scribetur תִּכָּתֵב
תכתב זאת לדור אחרון תהל׳ קב יט
Scribentur יִכָּתְבוּ
ום צדיקים אל יכתבו תהל׳ סט כט
ועל ספרך כלם יכתבו קלט טו

כשב כשל

Et excindemus eum וְנַכְרִתֶנּוּ
לְמִן מִנְּרִיתָה מִנִּי ירם ׳ טח ב
Excindatis תַּכְרִיתוּ
אל תכריתו את שכט בסר ׳ ד יח
Hoph. Excisum est הָכְרַת
חסית מנוזח ונכך יואל א ט
Rescisio, repudium † כְּרִיתֻת בְּרִיתוּת
וכתב לה ספר כריתת דבר׳ כד א
וכד ג
ספר כריתות אמכם ישע׳ נ א
Repudii ejus כְּרִיתָתָהּ
אותן את ספר כריתתיה ירם׳ ג ח
Keretæus † הַכְּרֵתִי
אנחנו פשטנו נגב הכרתי שא׳ ל יד
וכל הכרתי שב׳ פו יח
על הכרתי כ כג
על הכרתי והשלתי זח א יח יו
Et Keretæus וְהַכְּרֵתִי
והכרתי והשלתי שב׳ ח יח
והכרתי והשלתי כ ו
והכרתי והשלתי סא א לח
וא סר
Keretæi כְּרֵתִים
והכרתי את כרתים יחזק׳ כה סו
גוי כרתים לת׳ צפנ׳ ב ה

כשב

ופירושו כבש:
Agnus, Ovis.
† כֶּשֶׂב
אם כשב הוא מקריב ויק׳ ג ז
שור או כשב או עז יו ג וכב כו
או בנר כשב או בכור עז בסר יח יו
Et ovis וְכֶשֶׂב
שור וכשב ועז ויק׳ ו כג
Ovis הַכֶּשֶׂב
כאשר יסר חלב הכשב ויק׳ ד לה
Oves כְּשָׂבִים
שה כשבים ושה קטים דבר׳ יד ו
Oves הַכְּשָׂבִים
מן הכשבים או מן העזים ויק׳ א י
Et agnos וְהַכְּשָׂבִים
הכשבים התמימי יעקב ברא׳ ל מ
In ovibus בַּכְּשָׂבִים
וכל שה חום בכשבים ברא׳ ל לב
וחום בכשבים נגוב הוא ל לג
ומל חום בכשבים ל לה
נגוך בכשבים ובעזים ויק׳ כב יט
Agna † כִּשְׂכָּה
כשבה או שעירת עזים ויק׳ ח ו

כשה

ופירושו כקני וכיוה:
Operire.
Operta es adipe כָּשִׂית
שמנת עכית כשית דבר׳ לב סו

כשל

כל לשון כשל ומכשלה
ועוד מזה מכשול מס
קדמה:
Impingere, offendere, Corruere.
Corruit כָּשַׁל
כשל מה הסכל נחם ׳ ד ו
כשל בעוני כחי תהל׳ לא יא
כשל גם יהודה הוש׳ ה ה
Et corruet וְכָשַׁל
וכשל עזר וגפל קור ישע׳ לא ג
וכשל זחון וגפל ירם׳ נ לב
ונשל גם נביא עמך הוש׳ ד ה
Corruit כָּשְׁלָה
כי כשלה ירושלם ישע׳ ג ח
כי כשלה נרתוב אמרו נט יד
Corruisti כָּשַׁלְתְּ
כי כשלת בעונך הוש׳ יד ב
Et corrues וְכָשַׁלְתְּ
וכשלת היום הוש׳ ד ה
Corruerunt כָּשְׁלוּ
הנה כשלו ונפלו תהל׳ כו ב
כשלו ואין עזר קט יב
גרכי כשלו מצום קט כד
כשלו ונפלו ירם׳ סו ו
Impingunt כָּשְׁלוּ
ועזר בגבור כשלו ירם׳ סו יב
ונערים בעץ כשלו אוב׳ ח יד
Et impingent וְכָשְׁלוּ
וכשלו איש באחיו ויק׳ כו לו
וכשלו גם רבים ישע׳ ח יו
וכשלו אחור ונשברו כח יג
וכשלו גם אבות ירם׳ ו כא
Impegimus כָּשַׁלְנוּ
כשלנו באורים ישע׳ נט י
Corruens, impingens, labans כּוֹשֵׁל
נחמרים לכל כושל זהב כח סו
כושל יקטן פליך אוי ד ד
ואין כושבשי כושל תהל׳ קה לו
ואין כושל בו ישע׳ ח טו
הרבה כושל ירם׳ סו יו
Lubantia כְּשֵׁלוֹת
וברכים כשלות אמצו ישע׳ לה ג
Impingendo כְּשׁוֹל
ובחורים כשול יכשלו ישע׳ ס ל
Niph. Et impinget וְנִכְשַׁל
ונכשל ונפל ולא ימצא דנ׳ יא יט
Et impingent וְנִכְשְׁלוּ
להעמיד חזון ונכשלו דנ׳ יא יד
Et corruent וְנִכְשְׁלוּ
יבינו לרבים ונכשלו דנ׳ יא לג
Collapsus הַנִּכְשָׁל
המשל בהם ביום ההוא זכר׳ יב ח
Et collapsi וְנִכְשָׁלִים
ונכשלים אורו זחל שא ב ד
Et in corruendo eo וְכִכְשָׁלוֹ
ובכשלו אל יגל לבך משלי כד יו
Et in corruendo eos וּבְהִכָּשְׁלָם
ובהכשלם יעזרו עזר מעט דנ׳ יא לד
Impinges תִּכָּשֵׁל
אם תרוץ לא תכשל משלי ד יב
Corruet יִכָּשֵׁל
לא יכשל בה כיום שוכו יחזק׳ לג יב
Corruent, impingent יִכָּשְׁלוּ
יכשלו ואבדו מפניך חהל׳ פ ד
ורשעים יכשלו ברעה משלי כד יו
יכשלו אמר ׳י ירם׳ ו סו
וח יב
רדפו יכשלו כ יא
לא יכשלו בדו לא פ
יכשלו בעונם הוש׳ ח ח
ושעים יכשלו בם יר י
יכשלו בהליכותם טע׳ ב ו
יכשלו בנויהם נ ג
Impingent, corruent יִכָּשְׁלוּ
לא ידעו בטה יכשלו משלי ד יט
כשול יכשלו ישע׳ ס ל
כסוס במדבר לא יכשלו סג יג
וסן המשכילים יכשלו דנ׳ יא לה
ורבות יכשלו יא מא
Pih. Impingere facies תַּכְשִׁלִי
לא תכשלי עזר יחזק׳ לו יז

כשל כשף

Hiph. Labefactat הִכְשִׁיל
הכשיל כחי איכ׳ א יד
Impingere feciſtis הִכְשַׁלְתֶּם
הכשלתם רבים בתורה מלא׳ ב ח
Et ad impingere faciendum וְלְהַכְשִׁיל
לעזר ולהכשיל דהב כה ט
Ad facere impingere eum לְהַכְשִׁילוֹ
והם היו לו להכשילו דהב כח כג
Impingere fines תַּכְשִׁילִי
לא תכשלי עזר יחזק׳ לו פו
Impingere faciat te יַכְשִׁילְךָ
יכשילך האלהים דהב כה יח
Impingere faciant יַכְשִׁילוּ
אם לא יכשילו משלי ד יו
Et impingere faciunt eam וַיַּכְשִׁילוּהָ
ויכשילוהו עליהו לשונם תהל׳ סד ט
Impingere fecerunt eos וַיַּכְשִׁלוּם
ויכשלום ברכיהם ירם׳ יח פו
Hoph. Impingere facis מְכֻשָּׁלִים
והיו מכשלים לפניך ירם׳ יח כג
† בכשול *Cum secueri*
בכשול וכילמות יהלמון תהל׳ עד ו
† כִּשָּׁלוֹן *Lapsus*
ולפני כשלון גבה רוח משלי יו יח
† מִכְשׁוֹל *Offendiculum*
חזון למו מכשול תהל׳ קיט קסה
ולצור מכשול ישע׳ ח טו
הריפו מכשול מדרך עמי נו יד
ונתתי מכשול לפניו יחזק׳ ג כ
כי מכשול עונם היה ז יט
Idem מִכְשׁל
ולפני עור לא תתן מכשל ויק׳ יט יד
Et offendiculum וּמִכְשׁוֹל
ומכשול עונם נתנו יחזק׳ יד ב
ומכשול עונו ישים נכח פניו יר ג
ויר ז
In offendic. לְמִכְשׁוֹל
למכשול עון יחזק׳ יח ל ומר יב
Et in offendic. וְלִמְכְשׁוֹל
לשוקה ולמכשול לב שא כה לא
Offendicula מִכְשֹׁלִים
אל העם הזה מכשלים ירם׳ ו כא
Offendic. הַמִּכְשֹׁלִים
והרבה המכשלים יחזק׳ כא יו
Et ruina † וְהַמַּכְשֵׁלָה
והמכשלה הזאת תחת ידך
ישע׳ נ ו
Et ruinæ וְהַמַּכְשֵׁלוֹת
והמכשלות את הרשעים צפנ׳ א ג

כשף

כל לשון כשוף:
Præstigiis uti.
Præstigiæ † כְּשָׁפִים
והכרתי כשפים מידך מיכ׳ ה יא
בעלת כשפים נחו׳ ג ד
Præstigiæ tuæ כִּשְׁפָּיִךְ
ברב כשפיך ישע׳ מז ט
וברב כשפיך מז יב
Et præstigiæ ejus וְכִשְׁפֶיהָ
וכשפיה הרבים סב ט כב
Præstigiis suis בְּכִשָּׁפֶיהָ
ומשפחות בכשפיה נחו׳ ג ד
Præstigiatores vestri † כְּשָׁפֶיכֶם
ואל ענניכם ואל כשפיכם ירם׳ כו ח

כשר כתת

Et præstigiator † וּמְכַשֵּׁף
מעונן ומנחש ומכשף דבר׳ יח י
In præstigiatores בְּמְכַשְּׁפִים
במכשפים ובמנאפים מלא׳ ג ה
Et præstigiatoribus. וְלְמְכַשְּׁפִים
לחכמים ולמכשפים שמו׳ ז יא
ולאשפים ולמכשפים דנ׳ ב ב
† מְכַשֵּׁפָה *Præstigiatrix*
מכשפה לא תחיה שמו׳ כב יו
Pih. Et præstigiis usus est † וְכִשֵּׁף
ועונן ונחש וכשף דהב לג ו

כשר

כלומתיו פלם:
Signif. ejus tria sunt.
א כל לשון הכסר וכסרון:
I. Rectum esse.
Rectum sit יִכְשַׁר
אינך יודע אי זה יכשר קהל׳ יא ו
Hiph. Dirigere הַכְשִׁיר
ותורתן הכשיר חכמה קהל׳ י י
Et rectum † וְכָשַׁר
וכשר חרב לפני המלך אסת׳ ח ח
Rectitudo † כִּשְׁרוֹן
ואת כל כשרון המעשה קהל׳ ד ד
ומה כשרון לבעליה ח
Et in rectitudo וּבְכִשְׁרוֹן
נהכמתה ובדעת ובכשרון קהל׳ ב כא
ב יום ספיקיפו קפר הקבליס:
II. Compedes.
Compedibus † בְּכַבְּלוֹת
פתניא אסירים בכשרות תהל׳ סה ז
ג סס כיפורו:
III. Verriculum.
Ad verriculum † בְּכִישׁוֹר
ידיה שלחה בכישור משלי לא יט

כתת

יום ספירופו כחיפה
וכתיפה:
Contundere, conterere.
Et contundam וְכִתַּתִּי
וכתותי מפנינו צורו תהל׳ פט כד
Contusum כָּתוּת
נגל יוצרים כתורו ישע׳ ל יד
Et contusum וְכָתוּת
ומעיך וכתורו ויק׳ כב כד
Contundite כִּתּוּ
כתו אתיכם לחרבות יואל ד י
Et contundam וְאֶכֹּת
ואכת אתו מחון הישב דבר׳ ט סא
Pih. Contudit כִּתַּת
והמסילים כתת להוק דהב לד ו
Et contudit וְכִתַּת
וכתת נחש הנחשת מב יח ד
Et tundent וְכִתְּתוּ
וכתתו חרבותם ישע׳ ב ד
וכתתו חרבותיהם מיכ׳ ד ג
וכתתו את הארץ זכר׳ יא ו
Pyh. Et contundentur וְכִתְּתוּ
וכתתו גוי בגוי ועיר בעיר דהב טו ו
Hiph. Et contriverunt וַיְכַתְּתוּ
ויכתו אתכם כשעיר דבר׳ א סו
Et contriverunt eos וַיְכַתֻּם
ויכום ויכתום עד החרמה כסר יט מח

כרת

Pangam אִכְרוֹת
כואת אכרות לכם שא יא ב
אנכי אכרת אתך ברית׳ כג ג
וברית עולם אכרות להם ישע סא ח
ואת חברית אשר אכרת׳ ירמ לא לג
Idem אֶכְרוֹת
ואך אכרות לך ברית יהוש ט ו
Et succidam וְאֶכְרֹת
ואכרת קשת ארוש סכ יט כב
ואכרת קשת ארוש ישע לו כו
Et pangam וְאֶכְרְתָה
ואכרתה להם ברית עולם ישע נה ג
Pange: Succides תִּכְרֹת
לא תכרת להם שמ כג לב
פן תכרת ברית לישב הארץ לך יב לך טו
לא תכרת להם ברית׳ דבר ז ב
ואתו לא תכרת כ יט
אשר עליו תכרת שופט ו כה
כעצי האשרה אשר תכרת׳ ו כו
Et cadit וְתִכְרֹת
ותכרת לך שם ישע נו ה
Num panget הֲיִכְרֹת
הכרת ברית עמך איוב ם סה
Et pepigit: Succidit, abscidit וַיִּכְרֹת
ויכרת להם ברית להיותם יהוש ט טו
ויכרת יהושע ברית לעם כד כה
ויכרת שומת עצים שופ ט סה
ויכרת יהונתן ודוד ברית׳ שא יח ג
ויכרת יהונתן עם בית דוד כ יו
ויכרת את כוף המעיל כד ד
ויכרת להם המלך דויד שב ה ג
ויכרת את סדומים בחצי י ד
ויכרת אסא את מפלצתה מא טו יג
ויכרת להם ברית׳ מב יא ד
ויכרת יהוידע את הכרית׳ יא יו
ויכרת י׳ אתם ברית׳ יו לה
ויכרת את הכרית לפני׳ מג ג
ויכרת את האשרים מג יד
ויכרת להם דויד ברית דה א יא ג
ויכרת את סדומים יט ד
ויכרת אסא את מפלצתה דה ב טו יג
ויכרת כל הקהל ברית׳ כג ג
ויכרת יהוידע ברית׳ כג יו
ויכרת את הכרית לפני׳ אך לא
ויכרת אתו ברית׳ יחזק יו יג
Idem וַיִּכְרֹת
ויכרת בה את ראשו שא יו נא
ויכרת לו ברית וישלחהו מא כ לד
Et abscidit וַתִּכְרֹת
ותכרת את ערלת בנדו שמ ד כה
Succidemus נִכְרֹת
ואנחנו נכרת עצים דה ב יו
Pangemus נִכְרְתָה
נכרת ברית לאלהינו עז׳ י ג
Pangemus נִכְרְתָה
נכרתה ברית עמך ברא טו כה
נכרתה ברית אני ואתה לא טו
Et excindemus eum וְנִכְרְתֵנוּ
ונכרתנו מארץ חיים ירמ יא יט
Pangetis תִּכְרְתוּ
ואתם לא תכרתו ברית שופ כ ב
Et pepigistis וַתִּכְרְתוּ
ותכרתו ברית לפני ירמ לד טו
Succidetis תִּכְרְתוּן
ואת אשרי תכרתון שמו לד יג
Pangent יִכְרְתוּ
עליך ברית יכרתו תהלי פג ו
וכרית עם אשר יכרתו הוש יב ב
Et succident, Pangent וְיִכְרְתוּ
ויכרתו לי ארזים מא ה ו
ויכרתו אתך ברית׳ שב ג מא
Et pepigerunt, Abscinderunt וַיִּכְרְתוּ
ויכרתו שניהם ברית׳ בראש׳ כא כו
ויכרתו ברית בבאר שבע כא לא
ויכרתו משם וכורה בסר׳ יג כג
ויכרתו גם כל העם שופ ט סו
ויכרתו שניהם ברית׳ שא כג יח
ויכרתו את ראשו לא ט
ויכרתו ברית שניהם שב ה יב
ויכרתו את ראש שבע כ כב
Et succiderunt eum וַיִּכְרְתוּהוּ
ויכרתוהו ורים יחזק לא יב
NIPH. *Excisum est* נִכְרַת
כי נכרת מפיכם יג א ח
נכרת מבית אלהינו א יו
Excinditur, Succisus est נִכְרָת
הורע רשעים נכרת ותחלי לו כח
כליעל כלה נכרת נחו א סו
Et excinditur וְנִכְרַת
ונכרת מעשיו שמו ל לג ול לח
ונכרת האיש ההוא ויק יו ד וז ט
ונכרת הנפש אשר עליה ישע׳ כב כה
Excinditur נִכְרָתָה
אחרית רשעים נכרתה תהלי לו לז
Et excinditur וְנִכְרְתָה
ונכרתה הנפש ההוא מעמיה בראש׳ יו יד
ונכרתה הנפש ההוא מישראל שמו יב סו
ונכרתה הנפש ההוא מעדת ישראל יב יט
ונכרתה הנפש ההוא לא יד
ונכרתה הנפש ההוא ויק׳ ז כ
ונכרתה הנפש ההוא ז נא וז כו
ונכרתה הנפש האוכלת ז כה
ונכרתה הנפש ההוא מעמיה יט ח
ונכרתה הנפש ההוא כב ג
ונכרתה מעמיה כג כט
ונכרתה הנפש ההוא בסרב׳ פ יג
וטו ל וט יג ויט כ
ונכרתה מפיהם ירמ ז כח
ונכרתה קשת זכר׳ ט י
Et excinderis וְנִכְרַתְּ
ונכרת לעולם עובד׳ א יו
Excisa sunt נִכְרְתוּ
אשר נכרתו מימי הירדן נו
נכרתו מי הירדן יהוש ד ז
נכרתו כל נשיאי כסף צפנ׳ א יא
Excisa sunt נִכְרְתוּ
ים המלח תמו נכרתו יהוש ג יו
Excindentur וְנִכְרְתוּ
ונכרתו הנפשות העשות ויק׳ יח כט
ונכרתו לעיני בני עמם כ יו
ונכרתו שניהם מקרב עמם כ יח
ונכרתו כל שקרי אדן ישע׳ כט כ
Excindendo הִכָּרֵת
הכרת את הנפש ההוא בסור טו ל
In excindendo בְּהִכָּרֵת
בהכרה רשעים תראה תהלי לו לד
Excindetur יִכָּרֵת
ולא יכרת כל בשר עוד בראש׳ ט יא
כל אכלן יכרת ויק׳ יו יד

כרת

טרם יכרת נסר׳ יא לג
ולא יכרת מהם עכד יהוש ט כג
ולא יכרת שם הסרת רות ד י
ואל יכרת מבית יואב שב ג כט
לאסר לא יכרת לך איש סא ב ד
לא יכרת לך איש מלפני ח כח
לא יכרת לך איש מעל מסא ישראל ט ה
לא יכרת לך איש מלפני דה ב ו יו
לא יכרת לך איש ז יח
לא יכרת לך איש איוב יד ז
לא יכרת ועוד יח לוף ישע׳ סח שז
לא יכרת ולא ישמר לאות עולם לא יכרת נה יג
אשר לא יכרת נו ה
לא יכרת לדור ירמ לג יו
לא יכרת איש מלפני לה יט
לא יכרת איש ליונדב ירמ׳ מט טו
לפען יכרת הוש ח ד
לפען יכרת עובד׳ א ט
ולא יכרת סעונה צפנ׳ ג ז
לא יכרת מן העיר זכר׳ יד ב
Excindetur הִכָּרֵת
ולא תכרת הארץ ברעב ברא מא לו
תכרת הנפש ההוא במד׳ טו ל
ולשון תהפכות תכרת משלי י לא
ותקותך לא תכרת כג יח וכד יד
Excindentur יִכָּרְתוּ
בה יכרתו יונעו זכר׳ יג ח
Idem יִכָּרְתוּ
ומקלליו יכרתו תהלי לו כב
ורשעים מארץ יכרתו משלי ב כב
וצדיקי יהודה יכרתו ישע׳ יא יג
וכל איביך יכרתו מיכ ה ח
Idem יִכָּרְתוּן
מן הירדן יכרתון יהוש ג יג
כי מרעים יכרתון תהלי לו ט
PYH. *Abscissus fuit* כָּרֵת
לא כרת שרך יחזק יו ד
Excisus fuit כָּרְתָה
והאשרה אשר עליו כרתה שופ ו כח
HIPH. *Excidit* הִכְרִית
אשר הכרת את האבות שא כח ט
עד הכרת כל זכר באוזם שא יא יו
Et excidet וְהִכְרִיתָה
והכריתה את בחמתם ויק׳ ם כב
Excidi הִכָּרֵתִי
וכל העוים אשר הכרתי יהוש כג ד
אשר הכרתי מפסך יחזק כא ט
הכרתי גוים צפנ׳ ג ו
Et excindam וְהִכְרַתִּי
והכרתי אתה מקרב עמיך ויק׳ יו ו
והכרתי אתו מקרב עמו כ נ וכ ו
והכרתי אתו ואת כל הזנים כ ה
והכרתי את חמניכם כו ל
והכרתי את ישראל שא ט ז
והכרתי לירבעם יד י
והכרתי לאחאב כא כא
והכרתי לאחאב סכ ט ח
והכרתי לכבל שם ישע׳ יד יב
והכרתי ממנה יחזק יד יו
וזד יו
והכרתי מסך צדיק ורשע כא ח
והכרתי ממנה ארם כה יג
והכרתי את כרתים כה טו
והכרתי מסך ארם כט ח
והכרתי את המון נא ל טו
והכרתי סנגו עכור לח ו
והכרתי ישב מנקעת אן עמו א ח
והכרתי ישב מאשדוד א ה
והכרתי שופט מקרבה כ ג

כרת

והכרתי סוסיך מיכ׳ ה ט
והכרתי ערי ארצך ה י
והכרתי כשפים מידך ה יא
והכרתי פסיליך ח יב
והכרתי מארץ טרפך נחו׳ ב יד
והכרתי את הארם צפנ׳ א ד
והכרתי מן המקום הזה ז ד
והכרתי נאון פלשתים זכר׳ ט ו
והכרתי רכב מאפרים ט י
Et excindam te וְהִכְרַתִּיךָ
והכרתיך מן העמים יחזק כה ז
Et excindam eum וְהִכְרַתִּיו
והכרתיו מתוך עמי יחזק יד ח
Exciderunt הִכְרִיתוּ
עד אשר הכריתו את יכן שופ ד כד
Et excindent וְהִכְרִיתוּ
והכריתו את שמנו יהוש ז ט
Excindere לְהַכְרִית
למען הכרית לכם ירמ מד ח
In excindendo בְּהַכְרִית
ולא בהכרית י׳ שא כ טו
והי בהכרית איובל שא יח ד
Ad excindendum, Excindere לְהַכְרִית
להכרית הצפרדעים שמו ח ח
להכרית את בית אחאב דה ב כב ז
להכרית מארץ זכרם תהלי לד יו
להכרית סעיר׳ קא ח
יהי אזהריתו להכרית קש יג
להכרית עולל מהעץ ירמ ט כ
להכרית לכם איש ואשה מד ז
להכרית לצר ולצידון מז ד
להכרית סמנה ארם ובחמדה יחזק יד יח כ
להכרית נפשות רבות יו יו
להכרית את פלישתי עובד׳ א יד
Et excindere וּלְהַכְרִית
ולהכרית גוים לא מעט ישע׳ י ז
ולהכרית את כל יהודה ירמ מד יא
Excidere te הַכְרִיתְךָ
לכלתי הכריתך ישע׳ מח ט
Ad excindend. eum לְהַכְרִיתוֹ
אל מקום הזה להכריתו ירמ מא סב
Excindam אַכְרִית
ואיש לא אכרית לך שא ב לג
אכרית פסל ומסכה נחו׳ א יד
אכרית את שמות הבעלים וכר׳ יג ב
Et excindam וְאַכְרִית
ואכרית את כל אויביך דה א יו ה
Idem וְאַכְרִיתָה
ואכרתה את כל איבך שב ז ט
Excindes תַּכְרִית
ולל תכרית את המדון שא כ טו
אם תכרית את זרעי כר סא
Excindet יַכְרִית
כי יכרית י׳ אלהיך דבר׳ יב כט
ויט א
אשר יכרית את בית יבעם מא יד יד
Idem יַכְרֵת
יכרת י׳ כל שפתי חלקות תהלי יב ד
יכרת י׳ לאיש אשר יעשנה מלא ב יב
Et excindet וְיִכְרֹת
ויכרת מארץ זכרם תהלי קט טו
Et excidit וַיִּכְרֹת
ויכרת את העונים מן חדר יהוש יא סא
ויכרת י׳ מישראל ישע׳ ט יז
Excindet te תַּכְרִיתֵךְ
תכריתך הרב נחו׳ ג טו
Excindemus נַכְרִית
ולוא נכרית מהגוהמה מא יח ה
ונכריתנו

כרם

Et vineam tuam
וכרמך — ויקר׳ יש׳ י
וכרמך לא תעזוב — תה׳ סה ד
Vinea tua
לכרמך — קה׳ קה יד
קן תעשה לכרמך לזרע שמו׳ כב יא
Vinea ejus
כרמו — שה׳ קכח ג
ושפט כרמו ישלם — שמו׳ כב ד
Vineæ ipsius
לכרמו — שיר׳ ח יב
שירת דודי לכרמו — ישע׳ ה א
Vineæ
כרמים — דבר׳ ו יא
כרמים תשע ועבדת — תה׳ סה יא
כרמים וזיתים אשר — יהוש׳ כד יג
לא נטעתם — ישע׳ סה כא
ונטעו כרמים ואכלו פריים — שמו׳ כב כה
כרמים וזיתים — נחם׳ ט כה
לא שנה ורך כרמים — איוב כד כא
ושעי כרמים — תה׳ קז לז
נטעתי לי כרמים — קהל׳ ב ד
פחבלים כרמים — שיר׳ ב טו
ונטעו כרמים — ישע׳ לה ל
ונטעו כרמים ואכלו פריים — תה׳ סה כא
עד תשעי כרמים — ירמ׳ לא ה
כרמים ותגים — לט י
ונטעו כרמים — יחזק׳ כח כו
וכל כרמים בספר — עמו׳ ה יז
ונטעו כרמים — ט יד
ונטעו כרמים — צפנ׳ א יג
Et vineæ
וכרמים — יהן בן ישי שדות וכרמים — שא כב ז
ויהם וכרמים האצן ובקר — סב׳ ח כו
ארץ לחם וכרמים — יח לב
ארץ לחם וכרמים — ישע׳ לו יז
נתם ושדות וכרמים — ירמ׳ לב טו
Vineæ
הכרמים — נסעשל הכרמים — במר׳ כב כד
ויצאתם מן הכרמים — שופ׳ טו כא
ועל הכרמים שמעי הרמתי — דה א כז כח
שמני נוצרה את הכרמים שיר א ו
In vineis
בכרמים — לט ואובדם בכרמים — שופ׳ טו כ
Et in vineis
וכרמים — ישע׳ יז י
ונכרמים לא ירנן — ישע׳ יז י
Vineis
לכרמים — שיר ז יג
ושכמה לכרמים
Quod in vineis
שכבכרמים — דה א כז כז
יעל שבכרמים
Vineæ
כרמי — ויבאו עדי כרמי תמנתה — שופ׳ יד ה
פרס חמר נסעתם — עמו׳ ה יא
In vineis
בכרמי — נסעים עין גדי — שיר א יד
Et vin. noſt.
וכרמינו — שרתינו וכרמינו — נחם׳ ה ו
שרתינו — ה ד
ושדותינו וכרמינו לאחרים — ה ה
וכרמים שדר — שיר ב טו
Vineæ veſt.
כרמיכם — שרותיכם ואת כרמיכם — שא ח יד
Et vin. veſtra
וכרמיכם — וזרעים וכרמיכם יעשר — שא ח טו
נזוחים וכרמיכם — עמו׳ ד ט
Vineæ ejus
כרמיה — ותתן לה את כרמיה — יהוש׳ כ טו
Vineæ ipſorum
כרמיהם — וכצרו את כרמיהם — שופ׳ ט כו
שרותיהם כרמיהם — נחם׳ ה י

כרע

† *Vinitores*
הלילו כרמים — ישל׳ א יא
Et vinitores
וכרמים — אכרים וכרמים — זה׳ ב ט י
Vinitoribus
לכרמים — לכרמים וליתגים — סב׳ כה יב
וזרם נב יז
Et vinitores veſtri
וכרמיכם — אכריכם וכרמיכם — ישע׳ סא ה

כרע כל לשון כריעה והכנזל ממנו הוץ פיהן:
Incurvare ſe, Procumbere.
Incurvavit ſe
כרע — כרע רגץ כאריה — בראש׳ מט ט
כרע שכב כארי — במרב׳ כד ט
בין רגליה כרע נפל
בין הגליה כרע נפל
באשר כרע שם נפל שדוד — שמו׳ ה ט
בלתי כרע תחת אסיר — ישע׳ י ד
כרע כל קרס נבו — מו א
Incurvaverunt ſe, Procubuerunt
כרעו — כרעו על ברכיהם — שופ׳ ז ו
אשר לא כרעו לבעל — יט יח
כרעו השלך וכל הנפצאים — דה ב כט כט
המה כרעו ונפלו — תה׳ כ ט
קיסו כרעו יהוד — ישע׳ מו ב
Incurvans ſe
כרע — כי אין פרדיי כרע — אסת׳ ג ה
Incurvantes ſe
כרעים — כרעים ומשתחוים להמן — אסת׳ ג ב
Idem
כרעות — וכרסים כרעות תאסץ — איוב ד ד
A procumbendo
מכרע — סכרע על ברכי — סא ח גד
Et procubui
ואכרעה — ואכרעה על ברכי — עזר ט ח
Procumbet
יכרע — אשר יכרע על ברכיו — שופ׳ ז ה
ומרדכי לא יכרע — אסת׳ ג ב
Et procubuit
ויכרע — ויכרע על ברכיו — סב׳ א יג
ויכרע ברכיו — ט כד
Incurvabit ſe
תכרע — כי לי תכרע כל ברך — ישע׳ מה כג
Et incurvavit ſe
ותכרע — ותכרע ותלד — שא׳ ד יט
Et procumbamus
ונכרעה — נשתחוה ונכרעה — תה׳ צה ו
Incurvabitis vos
תכרעו — וכלכם לשבח תכרעו — ישע׳ סה יב
Procumbent
יכרעו — לפניו יכרעו — תה׳ כב ל
לפניו יכרעו ציים — עב ט
Et incurvaverunt ſe
ויכרעו — ויכרעו אפים ארצה — זה׳ ב ז ג
Incurvabunt ſe
יכרעון — ועליה יכרעון אחרין — איוב לא י
Incurvant ſe
תכרענה — תכרענה ילדיהן תפלחנה — איוב לט ב
HIPH. *Proſtravit*
הכריע — ובחורי ישראל הכריע — תה׳ עח לא
Depreſſili me
הכרעתני — אהה בתי הכרעתני שופ׳ יא הה
Deprimendo
הכרע — הכרע הכרעתני — שופ׳ יא הה
Proſternetur
הכריעהו — קרסה פניו הכריעהו — תה׳ יז יג

כרש כרת

Proſternetes
תכריע — תכריע קמי תחתני — שמ׳ כג ה
תכריע קמי תזמתי — תה׳ יח מ
† *Crura*
אשר לו כרעים — ויקר׳ יא כא
שתי כרעים או בדל אזן — עמו׳ ג יב
Crura
הכרעים — ואת הכרעים — ויקר׳ ח כא
Idem
הכרעים — את הקרב ואת הכרעים — ויק׳ ט יד
Et crura
והכרעים — והקרב והכרעים — ויקר׳ א יג
Crura ejus
כרעיו — ראשו על כרעיו ועל קרבו — שמו׳ יב ה
על ראשו ועל כרעיו — ויקר׳ ד יא
Et crura ejus
וכרעיו — ורחצת קרבו וכרעיו — שמו׳ כט יז
וקרבו וכרעיו ירחץ במים — ויק׳ א ט

כרש ועניני כרם:
Ingluvies.
† *Ingluviem ſuam*
מלא כרשו מעדני — ירמ׳ נא לד

כרת כל לשון כריתה וכל הנגזר ממנו:
Cædere, Succidere, Abſcindere, Exſcindere.
Scidit, Succidit: Pepigit
כרת — כרת׳ את אנשי בריה — בראש׳ טו יח
אשר כרת׳ עמכם — שמו׳ כד ח
אשר כרת קשכם — דבר׳ ד כג
כרת עמנו ברית בחרב — ח ב
כרת׳ את הברית הזאת — ה ג
אשר כרת׳ עמכם — ט ט
הברית אשר כרת אתם — סה סט
אשר כרת׳ אלהיך כרת עמך היום — כט יב
אשר כרת עמם — כט כה
וכי כרת האשרת אשר עליו — שופ׳ ו ל
על אשר כרת את כוף — שא כד ה
אשר כרת׳ עם בני ישראל — סא ח ס
אשר כרת עם אבותינו — ח כא
אשר כרת את אבותם — סב׳ יז טו
אשר כרת את אברהם — דה א יז יו
אשר כרת׳ עם בני ישראל — דה ב ה י
אשר כרת עם בני ישראל — ו יא
אשר כרת לדויד — כא ז
אשר כרת את אברהם — תהלי׳ קה ט
Et ſuccidit
וכרת — וכרת את האשרה — סב׳ יח ד
וכרת הזולים — ישע׳ יח ה
Succidit ipſum
כרתו — כי עץ סיקר כרתו — ירמ׳ י ג
Et exſcindes
וכרת — אתו תשחית וכרת — דבר׳ כ כ
Pepigi
כרתי — כרתי אתך ברית — שמו׳ לד כז
והפר את בריתי אשר — כו טו
כרתי אתו — דבר׳ לא יו
והברית אשר כרתי אתכם — סב׳ יז לה
כאשר כרתי לדויד — דה ב ז יח
ברית כרתי לעיני — איוב לא א
כרתי ברית לבחורי — תהלי׳ פט ד
אשר כרתי את אבותם — ירמ׳ יא י
לא כברית אשר כרתי — לא לב
אנכי כרתי ברית — לד יג
אשר כרתי אתכם — דני ב ה
כרתי את כל העמים — זכר׳ יא י

כרת

Et pangam
וכרתי — וכרתי את בית ישראל — ירמ׳ לא לג
וכרתי להם ברית עולם — לב מ
וכרתי להם ברית שלום יחזק׳ לד כה
וכרתי להם ברית שלום — לז כו
וכרתי להם ברית — הוש׳ ב כ
Succiderunt, Abſciderunt, Pepigerunt
כרתו — אשר כרתו משם — במר׳ יג כי
אחרי אשר כרתו להם ברית — יהוש׳ ט טו
אשר כרתו לפני העגל
אשר כרתו לשנים — ירמ׳ לד יח
כרתו יעזה טמם״ — מו כ
Et ſuccident
וכרתו — וכרתו מבזר ארזיך — ירמ׳ כב ז
Pepigimus
כרתנו — כרתנו ברית את מות — ישע׳ כח טו
Pangens
כרת — הנה אנכי כרת בריית — שמו׳ לד י
אנכי כרת את הברית — כט יד
Succidens
הכרת — לא יעלה הכרת עליכו — ישע׳ יד ח
Pangentes
כרתים — אנחנו כרתים אמנה — נחם׳ י א
Idem
כרתי — כרתי ברית עלי זבח — תהלי׳ נ ה
Caloribus
לכרתי — לכרתי העצים — זה׳ ב י
Et exciſum
וכרות — ונתוק וכרות — ויקר׳ כב כד
Et exciſus
וכרות — וכרות שפכה בקהל״ — דבר׳ כג ב
Abſciſſæ
כרתות — כרתות אל המסגר — שא ח ד
וסור כרתות אריזים — שא ו לו
וו יב
Et abſciſſæ trabes
וכרתות — וכרתות ארזים על העסורים — שא ז ב
Pangendo
כרות — שוא כרת בריית — הוש׳ י ד
Et pangendo
וכרות — וכרות עמו הבריית — נחם׳ ט ח
Pangere
כרות — כרות המלך צדקיהו — ירמ׳ לד ה ת
In pangendo
בכרית — בכרת בני עם בן ישי — שא כג ח
Ad ſuccidendum, pangendum
לכרות — ידעים לכרות עצי לבנון זה׳ ב ב ז
לכרות ברית לי׳ — כט י
Idem
לכרת — ידו בנרון לכרת חוץ. — דבר׳ יט ה
לכרת את בני ישראל — כט א
Idem
לכרית — לכרת עצים — שא ה ז
לכרת לו ארזים — ישע׳ מד יד
In abſcind. me
בכרתי — כי בכרתי את כוף מעילך — שא כד יא
Pange
כרת — כרת לנו ברית ונעברך — שא יא א
Pange
כרתה — לאסר כרתה בריתך אתי — שב ג יב
Pangite, Cadite, Excidite
כרתו — ועתה כרתו לנו בריית יהוש׳ ט ו
וט יט
כרתו עצים — ירמ׳ ו ו
כרתו זורע מבבל — נ יו

כפר כר כרב

סלתעות כפירים נתוץ יי נח ז
עלי ישאנו כפרים ירמ כ טו
בתוך כפירים רבתה נורתיה יחז יט ב
קול שאגת כפירים זכר יא ג

Leones juv. הַכְּפִירִים
הכפירים שאגים לטרף ותהלי קד כא
Sicut leones juv. כְּכְפִירִים
ושאגו ככפירים ישע ה כט
יחדו ככפרים ישאגו ירמ נא לח

Leonibus juv. לִכְפָרִים
ומרעה הוא לכפרים נחו ב יב
A leonibus מִכְּפִירִים
מכפירים יהידתי תהל לה יז
Et leones juv. tuos וּכְפִירֶיךָ
וכפיריך תאכל חרב נחו ב יד
Juv. leones ejus כְּפִירֶיהָ
תרשיש וכל כפירה יחזק לח יג

כפש

ופירושו יעטה:
Operire. הָכְפִּישֵׁנִי
Operit me הכפשני באפר איכ ג יו

כר

כל פס כר וכרים תלי
פירוש:
Agnus: Pascuum: Arietes: Duces.
Agnum † כַּר
• שלחו כר ישע יו א
Pascuum כַּר
•• כר נרחב ישע ל כג
Agni: Pascua: כָּרִים
Arietes
• עם חלב כרים דבר לב יד
• מאה אלף כרים פס ג ד
• כיכר כרים השמן תהלי לז כ
• לבשו כרים הצאן סה יד
• סרס כרים ועתודים ישע לד ו
••• ושים עליה כרים יחזק ד ב
••• לשום כרים לפתח פה וגו׳
••• לשום כרים על שערים פא כז
• אילים כרים ועתודים לש יח
• ואכלים כרים מצאן עמו ו ח
Duces ovium דֻּכְּרֵים
• ועל אכרים ועל השוב שא טו ט
Velut agnos כְּכָרִים
• אורידם ככרים לשבח ירמ נא ם
† *Primores* חֻכְּרֵי
•••• ואת אכרי ואת הרצים פס יא יט
Primores לְכָרֵי
••• לכרי ולרצים פס יא ד

כרר

ופירושו מרדעת:
Citellæ.
† בְּכַר
ותשמים בכר תשל בראש לא לד

כרב

כל פס כרוב וכרובים:
Cherubh, Cherubinus.
† כְּרוּב
כרוב אחד מקצה מודה שמו כה יט
כרוב אחד מקצה מזה לו ח
וירכב על כרוב ויעף שב כב יא
ויורכב על כרוב תהלי יח יא
את כרוב מסשה המסוך יחז כח יד
כרוב המסוך כח יד
ותמרה כין כרוב מא יח
Et Cherub וְכָרוּב
וכרוב אחד מקצה שמו כה יט
וכרוב אחד מקצה לו ח
Cherub הַכְּרוּב
כנף הכרוב האחת וגו׳
כנף הכרוב השניה סא ו כו
הכרוב השני ו כה
קומת הכרוב האחד וגו׳ ו סו
וכן הכרוב ו סו
לכנף הכרוב האחד ה כ ג יא
וכנף הכרוב האחד ג יב
דבקה לכנף הכרוב האחד ג יג
נעלה מעל הכרוב יחזק יי ג
וירם כבוד יי מעל הכרוב י ד
וישלח הכרוב את ידו י ז
הכרוב אחד ואופן אחד אצל הכרוב אחד ו ט
פני האחד פני הכרוב י יד

Cherubinum לַכְּרוּב
בין כרוב לכרוב יחזק מא יח

Cherub לְכְרוּב
אל תחת לכרוב יחזק י ב
ושנים פנים לכרוב סא יח

Cherubini כְּרֻבִים
ועשית שני כרבים זהב שמו כה יח
כרבים מעשה חשב כו א ולו ה
יעשה אתה כרבים מ לא
עשה אתה כרבים לו לה
ויעש שני כרבים זהב לו ז

Cherubini כְּרוּבִים
שני כרובים עצי שטן סא ו כג
מקלעות כרובים ו לב
כרובים ותמרות ו לה
ועל ומסגרת כרובים ו לה
ופתח כרובים על הקדושה ה ב ג ו
כרובים שנים ג י
ויעל עליו כרובים ג יד
ישב כרובים תנוס הארץ תהלי צט א
וארץ כי כרובים המוט יחזק י כ
כרובים ותמרים סא יח
כרובים ותמרים סא כה

Et Cherubini וְכְרוּבִים
ארזית בקר וכרובים סא ז כט

Cherubinos, Cherubini הַכְּרֻבִים
וישכן מקדם לגן עדן את הכרבים בראש ג כה
תעשו את הכרבים שמו כה יח
והיו הכרבים פרשי כנפים וגו׳
יהיו פני הכרבים כה כ
מעל הכפרת מכן שני הכרובים כה כב
עשה את הכרבים לו ח
והיו הכרבים פרשי כנפים וגו׳
היו פני הכרבים לו ט
מכן שני הכרבים במד ז פט
יי צבאות ישב הכרובים שא ד ד
יי צבאות ישב הכרובים עליו שם ו ב
וקצב אתר לשני הכרבים סא ו כה
ויצף את הכרובים ו כו
וירד על הכרובים ו לב
אל תחת כנפי הכרובים ח ו
ויסכו הכרבים ח ו
יי אלהי ישראל ישב הכרבים סב יט טו
יי ישב הכרבים לה א ג ו
הכרובים זהב לפרשים כה יח
וכנפי הכרובים ארכם לח ב ג יא
כנפי הכרובים האלת פרשים ג יג
אל תחת כנפי הכרבים ח ז
והיו הכרבים פרשים כנפים וגו׳
ויכסו הכרבים על הארון ח ז
ישב הכרבים הופיעה תהלי פ ב
ישב הכרבים ישע לז טו
אשר על ראש הכרבים יחזק י א
וקול כנפי הכרבים נשמע י ה
אל האש אשר בתוך הכרבים י ז

כרב כרה

אצל הכרבים אופן אחד י פ
וירכו הכרובים י טו
ובלכת הכרובים וגו׳
ובשאת הכרובים י יו
ויעמד על הכרבים י יח
וישאו הכרובים את כנפיהם י יט ויא כב
הכרובים והתמרים עשוים סא כ

Et Cherubini וְהַכְּרֻבִים
והכרבים עמדים מימין יחזק י ג

Cherubinos לַכְּרֻבִים
Cherubinos
אש מבינות לכרבים יחזק י ב
מבינות לכרבים י ו
מבינות לכרבים י ז
ויראו לכרובים תבנית יד י ח

כרה

לו שני פניו:
Signific. ejus duo sunt.
א מיז ספיכושו חפיכים:
I. Fodere.
Fodit בָּרָה
בור כרה ויחפרהו תהלי ז יו
Perfodisti כָּרִיתָ תהלי פ ז
אונים כרית לי
Fodi כָּרִיתִי
נקברו אשר כריתי לי בראש ג ה
Foderunt כָּרוּ
כרו לפני שיחה תהלי נו ז
כרו לי זרים שיחות קיט פה
כי כרו שיחה לנפשי ירמ יח כ
כרו שיחה ללכדני יח כב
Effoderunt eum כָּרוּהוּ
כרוה נדיבי העם במד כא יח
Fodiens כֹּרֶה
איש בלי יעל כרה רעה משלי יו ם
כרה שחת בה יפול כו ם
Foderit יִכְרֶה
כי יכרה איש בור שמו כא לג
Et fodietis וְתִכְרוּ
ותכרו על ריעכם איוב ו ם
Fodient יִכְרוּ
יכרו עליו חברים איוב ם כא
Et foderunt וַיִּכְרוּ
ויכרו שם עכדי יצחק באר בראש כו כה
NIPH. *Fodietur* יִכָּרֶה
עד יכרה לרשע שחת תהלי צד יג
† כֻּרֹת
נוח כרה רעים צפנ ב ו
† וּמַכְרֵה
ומכרה מלח צפנ ב ט
ב מה ספיכושו הלוחם וסגורה
הן מכלי ויקין:
II. Convivium apparare: Emere, Comparare.
Comparavit כָּרָה
אשר כרה לו בעיר דוד דה ב יו יד
Et comparavi eam וָאֶכְרֶנָּה
ואכרה לי בחמשת עשר כסף הוש ג ב
Comparavi כָּרִיתִי
נקברו אשר כריתי לי בראש ג ה
Et apparavit וַיִּכְרֶה
ויכרה להם כרה גדולה פס ו ם
Comparabitis תִּכְרוּ
וגם שים תכרו מאתם דבר ב ו
Apparabunt Convivium יִכְרוּ
יכרו עליו חברים איוב ם כה
† כְּרָה *Convivium*
כרה גדולה פס ו ם

כרך כרם

כרך

ופירושו טלית:
Stola, Pallium.
† וְתַכְרִיכָךְ
ותכריך בגץ וארגמן אסת ח טו

כרם

כל פס כרם וכרמים ובענבי יתמו:
Vinea.
† כֶּרֶם
איש שדה או כרם שמו כב ד
אשר נפץ כרם דבר כ ג
כרם תטע ולא תחללנו מה ל
ועד קמה ועד כרם זית שוס טו ה
כרם היה לנבות היזרעאלי מא א
תחתיו כרם טוב ממנו מא ב
אתנה לך כרם מא ו
את כרם נבות היזרעאלי מא ז
ומא טו
לדרת אל כרם נבות מא יו
ועל כרם אדם חסר לב משלי כד ל
כרם היה לשלמה שיר ח א
כרם היה לידידי ישע ה א
כי כרם יי צבאות ה ז
צמרו כרם ה ז
כרם חמר עלו לזה מו ב

Vinea כֶּרֶם
נוד איש האדמה וישע כרם בראש ם כ
ספרי כפיה נטע כרם משלי לא יו
למשעי כרם מיכ א ו

Et vinea וְכֶרֶם
וכרם רשע ילקשו איוב כו ו
וכרם לא תשעו ירמ לה ז
וכרם ושדה ורע לה ם

Et vinea וְכֶרֶם
נחלת שדה וכרם במד יו יד

Vinea הַכֶּרֶם
נתן את הכרם לעושרים שיר ח יא
ואתם בערתם הכרם ישע נ יו
ועל בירת הכרם שאו משאות ירמ ו א

Idem הַכֶּרֶם
ותבואת הכרם דבר כב ם
שר פלך בית הכרם נחמ ג יד

In vinea בְּכֶרֶם
כי תבא בכרם רעך דבר כג כה
הנה בכרם נבות מא יח

In vinea בְּכֶרֶם
נטכה בכרם ישע א ח

Et in vinea וּבְכֶרֶם
לא נטר בשדה ובכרם במד כ יו
ולא נטה בשדה ובכרם מא ם

Vineæ mea כַּרְמִי
לא אתן לך את כרמי מא א ו
כרמי שלי שיר א ו
כרמי שלי לפני ח יב
שפטו נא ביני ובין כרמי ישע ה ג
רעים רבים שחתו כרמי ירמ יב ו

Vineæ mea לְכַרְמִי
מה לעשות עוד לכרמי ישע ה ד
אשר אני עשה לכרמי ה ד

Vineæ tuæ כַּרְמֶךָ
וזרש כרמך ויקר יט ו
לא תזרע כרמך כלאים דבר כב ט
כי תבצר כרמך כר כד
ההלי את כרמך מא א ב
הנה לי את כרמך מא ו

Vineam tuam כַּרְמְךָ
ושש שנים תזמר כרמך ויקר כה ג
וכרמך

אל מערת שדה המכפלה כה יג
אל מערת המכפלה כה ט
אשר בשדה המכפלה כה יז
מערת שדה המכפלה נ יג
In fossa duplici
אשר במכפלת בראש׳ כג יז

כפן ופיעל כעבן לו תכיפה:
Congregare: Fames.
Congregavit
כפנה מצה שרפיה עליו יהוק׳ יט ז
Et fame
ובכפן בחסר וכפן גלמוד איוב ל ג
Et ad famem
לשר ולכפן תשחק אי׳ ה כב

כפס וכיעסו תת׳ כפס מהקוקיה:
Frustum ligni, Tignum.
† וכפיס
Et frustum
וכפיס מעץ יעבדה חבק׳ ב יא

כפר פתוחין סכעים:
Signific. ejus septem sunt.
א כל סביעסו כפרי לו זכת ועמו
מה סביעסו כלין פס כפרת:
I. Picare, Pice obiegere: Propitiatorium.
Et picato
וכפרה אתה סביבית בראש׳ ו יד
Cum pice
† בכפר בראש׳ ו יד
סבית ומחוץ בכפר
† כפרת
Propitiatorium
ועשית כפרת זהב שמו׳ כה יז
ועשה כפרת זהב טהור לו ו
הכפרת
Propitiatorium
משני קצות הכפרת שמו׳ כה יח
ולו ז
מן הכפרת תעשו כה יט
כמשמים על הכפרת וגו׳
אל הכפרת כה כ
ואת את הכפרת כה כא
ונתתי את הכפרת כה כב
ודברתי אתך מעל הכפרת כה כב
ואת את הכפרת כה לד
לפני הכפרת ל ו
ואת הכפרת אשר עליו לא ז
ואת הכפרת את ארכות לה יב
מן הכפרת עשה את הכרובים לו ח
כמשמים על הכפרת וגו׳
אל הכפרת לו ט
ואת בריו ואת הכפרת לט לה
יתן את הכפרת על הארון מ כ
אל פני הכפרת וגו׳
יראה על הכפרת ויק׳ יו ב
עין הקטרת את הכפרת יו יג
הכפרת קימה
ולפני הכפרת יו יד
מזה אתו על הכפרת
הלפני הכפרת יו טו
מעל הכפרת במד׳ ז פט
וגבת הכפרת דה א כח יא
ב מה סביעסו מחילה לו הסרים
ועמו מה סביעסו כלין:
II. Expiare, Placare.
Pih. *Et expiationem faciet*
וכפר אחרן שמו׳ ל י
וכפר עליהם הכהן ויק׳ ד כ
וכפר עליו הכהן ד טו וד לא
וד לה וה ו וה י וה יג
וה יח וה כו
לפני׳ וכפר עליה יב ז
וכפר עליה הכהן ויבו טו
וכפר על המטהר יד יט
וכפר עליו הכהן יד כ
וכפר הכהן על המטהר יד לא
וכפר על הבית יד נג
וכפר עליה הכהן טו לג
וכפר בעדו ובעד ביתו יו ו וי יא
וכפר על הקדש יו יו
וכפר בעדו יו יו
לפני׳ וכפר עליו יו יח
וכפר בעדו ובעד העם יו כד
וכפר הכהן יו לב
וכפר את מקדש יו לג
וכפר עליו הכהן יט כב
וכפר עליו מאשר חטא במד׳ ו יא
וכפר הכהן טו כח
וכפר הכהן טו כת
וכפר ארמתו עמו דבר׳ לב סג
Et expiabit ipsum
וכפרתו וחטאת אותו וכפרתו יחוק׳ מג כ
Et expiabitis
וכפרתם את הבית יחוק׳ מה כ
Ad expiandum
לכפר על נפשתיכם שמו׳ ל טו
לכפר על נפשתיכם ל יו
גרגרה לו לכפר עליו ויק׳ א ד
אל אהל מועד לכפר ו כג
ויקדשהו לכפר עליו ח טו
לעשות לכפר עליכם ח לד
לכפר עליהם לפני׳ י יו
לתעודה לכפר עליו יד כא
לכפר עליו לפני׳ יד כט
לפני׳ לכפר עליו יו י
נבאו לכפר בקדש יו יו
לכפר בקדש יו כג
לכפר על בני ישראל יו לד
לכפר על נפשתיכם יו יא
לכפר על האלים במד׳ ח יב
לכפר עליו ונסלח לו פו כת
ושעיר חטאת לכפר עליכם כה כב
שעיר עזים אחד לכפר כה ל
חטאת לכפר עליכם כט ה
לכפר על נפשתינו לא ג
לכפר על כל ישראל דה ב כט כד
לכפר על ישראל נחם׳ י לד
לכפר עליהם נאם׳ יחוק׳ מה טו
לכפר בעד בית ישראל מה יו
Et ad expiandum
ולכפר על בני ישראל במד׳ ח יט
ולכפר על ישראל דה א ו לד
ולכפר עין דנ׳ ט כד
Ab expiando
מכפר וכלה מכפר ויק׳ יו כ
In expiare me
בכפרי בכפרי לך לכל יחוק׳ יו כג
In expiare te
בכפרך עליו שמו׳ כט לו
Expiare eam
לכפרה לא תוכלי לכפרה ישע׳ מו יא
Expia
כפר לעמך ישראל דבר׳ כא ח
Et expiationem fac
וכפר עליך ויק׳ ט ז
וכפר בעדם ט ז
אל העדה וכפר עליהם במד׳ יו יא
וכפר על השאתינו תהלי׳ עט ט
Expiabo
ואכפר אכפר שב כא ג
Placabo
כי אסר אכפרה פניו ברא לב כ

וכפר עליה הכהן וטהרה יב ח
וכפר עליו הכהן לפני׳ יד יח
וטו טו
וכפר על המטהר יד יט
וכפר עליו הכהן יד כ
וכפר הכהן על המטהר יד לא
וכפר על הבית יד נג
וכפר עליה הכהן טו לג
וכפר בעדו ובעד ביתו יו ו וי יא
וכפר על הקדש יו יו
וכפר בעדו יו יו
לפני׳ וכפר עליו יו יח
וכפר בעדו ובעד העם יו כד
וכפר הכהן יו לב
וכפר את מקדש יו לג
וכפר עליו הכהן יט כב
וכפר עליו מאשר חטא במד׳ ו יא
וכפר הכהן טו כח
וכפר הכהן טו כת
וכפר ארמתו עמו דבר׳ לב סג
Et expiabit ipsum
וכפרתו וחטאת אותו וכפרתו יחוק׳ מג כ
Et expiabitis
וכפרתם את הבית יחוק׳ מה כ
Ad expiandum
לכפר על נפשתיכם שמו׳ ל טו
לכפר על נפשתיכם ל יו
גרגרה לו לכפר עליו ויק׳ א ד
אל אהל מועד לכפר ו כג
ויקדשהו לכפר עליו ח טו
לעשות לכפר עליכם ח לד
לכפר עליהם לפני׳ י יו
לתעודה לכפר עליו יד כא
לכפר עליו לפני׳ יד כט
לפני׳ לכפר עליו י
נבאו לכפר בקדש יו יו
לכפר בקדש יו כג
לכפר על בני ישראל יו לד
לכפר על נפשתיכם יו יא
לכפר על האלים במד׳ ח יב
לכפר עליו ונסלח לו פו כת
ושעיר חטאת לכפר עליכם כה כב
שעיר עזים אחד לכפר כה ל
חטאת לכפר עליכם כט ה
לכפר על נפשתינו לא ג
לכפר על כל ישראל דה ב כט כד
לכפר על ישראל נחם׳ י לד
לכפר עליהם נאם׳ יחוק׳ מה טו
לכפר בעד בית ישראל מה יו
Et ad expiandum
ולכפר על בני ישראל במד׳ ח יט
ולכפר על ישראל דה א ו לד
ולכפר עין דנ׳ ט כד
Ab expiando
מכפר וכלה מכפר ויק׳ יו כ
In expiare me
בכפרי לך לכל יחוק׳ יו כג
In expiare te
בכפרך עליו שמו׳ כט לו
Expiare eam
לכפרה לא תוכלי לכפרה ישע׳ מו יא
Expia
כפר לעמך ישראל דבר׳ כא ח
Et expiationem fac
וכפר עליך ויק׳ ט ז
וכפר בעדם ט ז
אל העדה וכפר עליהם במד׳ יו יא
וכפר על השאתינו תהלי׳ עט ט
Expiabo
ואכפר אכפר שב כא ג
Placabo
כי אסר אכפרה פניו ברא לב כ

אולי אכפרה שמו׳ לב ל
Expiationem facies
† תכפר
תכפר על המזבח שמו׳ כט לו
אל תכפר על עונם ירמ׳ יח כג
Expiabis ea
† תכפרם פשעיו אתה תכפרם תהלי׳ סה ד
Expiabit, expiationem faciet
† יכפר
יכפר עליו שמו׳ ל י
והכהן יכפר עליו ויק׳ ד כו
ביום הזה יכפר עליכם יו ל
ואת המזבח יכפר יו לג
ועל כל עם הקהל יכפר יו לג
בנפש יכפר יו לה
יי׳ הטוב יכפר בעד דה ב ל יח
והוא רחום יכפר עון תהלי׳ עח לח
Idem
† יכפר
אשר יכפר בו ליו יהיה ויק׳ ז ו
אשר יכפר בו עליו נמר׳ ה ח
Et fecit expiationem
ויכפר
ויכפר עליהם אהרן במד׳ ח כא
ויכפר על העם יו יב
ויכפר על בני ישראל כה יג
Expiabunt
יכפרו
וכפרו את המזבח יחוק׳ מג כו
Expiabit eam
יכפרנה
ואיש וחכם יכפרנה משלי׳ יו יד
Pyh. *Expiatio facta fuit*
כפר
אשר כפר בהם שמו׳ כט לג
Et abolebitur
וכפר
וכפר בריתכם ישע׳ כח יח
Expiatio fiet, Expiabitur
יכפר
ולארץ לא יכפר לדם במד׳ לה לג
בחסד ואמת יכפר עון משלי׳ טו ו
אם יכפר הקין הזה ישע׳ כב יד
בואת יכפר עון יעקב כו ט
Expiabitur
תכפר
וחשאתך תכפר ישע׳ כז ט
Hyth. *Et expiabitur*
ונכפר
וגכפר להם דבר׳ כא ח
Expiabitur
יתכפר
אם יתכפר עון בית עלי שא ג יד
Expiatio, Expiationis pretium vel mulcta, Redemptio
† כפר
אם כפר ישת עליו שמו׳ כא ל
איש כפר נפשו ל׳ ל יב
ולא תקחו כפר במד׳ לה לא
ולה לב
ומיד מי לקחתי כפר שא יב נ
מצאתי כפר איוב לג כד
ורב כפר אל ישך לו יח
לא ישא פני כל כפר משלי׳ ו לה
כפר נפש איש עשרו יג ח
כפר לצדיק רשע כא יח
לקחי כפר עמו׳ ה יב
Redemption. tuam
נתתי כפרך מצרים ישע׳ מג ג
Redemturam ejus
כפרו
לא יתן לאלהים כפרו תהלי׳ מט ח
Expiationes
† כפרים
כי יום כפרים הוא לכפר ויק׳ כג כח
Expiationes
הכפרים
ליום על הכפרים שמו׳ כט לו
חטאת הכפרים ל י
את ככף הכפרים ל יו
יום הכפרים הוא ויק׳ כג כז
ביום הכפרים כה ט

אל הכפורים במד׳ ה ח
סלכר חטאת הכפרים כט יא
ג מה סביעסו מנדלים קטנים:
III. Pagus, Vicus.
Pagus
† כפר
ועד כפר הפרזי שא׳ ו יח
Et pagus
† וכפר
וכפר העלונה יהוש׳ יח כד
In vias
בכפרים
בכפרים בבקעת אונו נחמ׳ ו ב
Idem
בכפרים
גלינה בכפרים שיר ז יב
Et in vias
ובכפרים
בשדה בעירם ובכפרים דה א מ כח
ד מה סביעסו קס:
IV. Crater, Pelvis.
Et pelvim
† וכפור
לכפור וכפור לכ דה א כח יו
In pelvim
לכפור
כמשקל לכפור לכ דה א כח יו
Pelves
כפורי
כפורי זהב שלשים עזר׳ א ט
כפורי כסף משנים א ט
Et pelves
וכפורי
וכפורי זהב עשרים עזר׳ ח כו
Et in pelves
ולכפורי
ולכפורי הזהב דה א כח יו
ולכפורי הכסף כח יו
ה מה סביעסו:
V. Prunna.
Pruinam
† כפור
כפור כאפר יפזר תהלי׳ קמז יו
Et pruinam
וכפר
וכפר שמים מי ילחו איו׳ לח כט
Sicut pruina
כפר
דק ככפר שמו׳ טו יד
ו מה סביעסו וכפריס:
VI. Cyprus arbor.
Cypri
† הכפר
אשכל הכפר דודי לי שיר א יד
Cypri
כפרים
כפרים עם נרדים שיר ד יג
ז מה סביעסו נוי החיות:
VII. Leo, juvenis.
Leo juvenis
† כפיר
כפיר ארית שאג שופט׳ יד ה
תרסס כפיר ותנין תהלי׳ צא יג
אחד מהריה כפיר היה יחוק׳ יט ג
כפיר שסתתו יט ה
בתוך אריות כפיר יחי יט ו
כפיר גוים נדמית לב כ
ופני כפיר אל התטרה מא יט
החתן כפיר קולו עמו׳ ג ו
Et leo juvenis
וכפיר
וכפיר ומריא יחדו ישע׳ יא ו
Sicut leo juvenis
ככפיר
תדריכם ככפיר יכפח משלי׳ כח א
ככפיר בעדרי צאן סיר׳ ח ז
Idem
כככפיר
נחם ככפיר ונף מלך משלי׳ יט יב
נחם ככפיר אימת מלך כ ב
עוב ככפיר מטו ירמ׳ כה לח
Et sicut leo juv.
וככפיר
וככפיר ישב במסתרים תהלי׳ יו יב
Idem
וככפיר
וככפיר לבית יהודה הוש׳ ח יד
Leones juvenes
כפירים
ושני כפירים נתעו איוב ד י
וחית כפירים תסלאנה לח לט
כפירים רשו ורעבו תהלי׳ לד יא

כַּף

כַּף לו שני פנים:
Signif. ejus duo sunt.
א כל לשון כפיפה וכל הנגזר ממנו:
I. Curvare, Incurvare, vi.
Curvavit
כָּפַף תהל׳ נו ז
Incurvatos
כְּפוּפִים תהל׳ קמו ח
Incurvatos
הַכְפוּפִים תהל׳ קמה יד
וזוקף לכל הכפופים
Num incurvare
הֲלכף ישע׳ נח ה
NIPH. *Incurvabo me*
אִכָּף לאלהי מרום מיכ׳ ו ו
Et ramus ejus
† וְכַפָּתו איוב טו לכ
וכפתו לא תענה
ב כל סס כף וכפים ועמו יהי
מפירושו למעלה:
Curvatura, Curvum: Vola manus, aut pedis, Planta, Manus, Acerra: Acetabulum: Spatha, Ramus.
Manus, &c.
כָּף
ותקנו כף ירך בראש׳ לב כה
אשר על כף היורך לב לג
את הבוס על כף פרעה ס יא וס כא
על כף הכהן השמאלית
ויקר׳ יד סו וד כו
אשר על כף הכהן יד יח וד כט
כף אחת עשרה זהב במרב׳ ז יד ו כ
ו כו ו לב ו לח ו מר
ו ג ו נ ו סב ו סח
ו ע ו ס
עד מרוץ כף רגל דבר׳ ב ה
אשר תדרך כף רגלכם בו יא כד
לא נסתה כף רגלה כח נו
אשר תדרך כף רגלכם יהוש׳ א ג
בתוך כף הקל״ע שא כה כט
כי אם מלא כף קמצו סא יז יב
ויכו כף ויאמרו יחי המלך סב יא יב
ראש עשה כף רמיה משלי י ד
טוב מלא כף נחת קהל׳ ד ו
והך כף אל כף יחזק׳ כא יז
תקעו כף עלך נחו׳ נ יט
Manus
כָּף כל העשים תקעו כף תהל׳ מו ב
הסר לב תוקע כף משלי יז יח
אל תהי בתוקעי כף כב כו
ישחאו כף ישע׳ נה יב
והך כף אל כף יחזק׳ כא יז
Et manus
וְכף ישימו לפיהם איוב כט ט
וכף רגליהם יחזק׳ א ז
Acerra
הַכַּף הכף בשקל הקדש במרב׳ ז פו
An manus
הַכָּף הכף זכה הלמענ עתה ביודך
שחט׳ ח ו וח סו
In acetabulum, manum, &c.
בַּכָּף ויצע בכף ירכו בראש׳ לב כה
בכף ירך יעקב לב לג
ויתנו בכף מרון שחט׳ ו יג
ואחרב בכף פעמי סב יט כד
כי באת בכף רעך משלי ו ג
ואחרב בכף פעמי ישע׳ לו כה
ואנוף מלוכה בכף אלהיך סב ג
ב״ף איכה ירם׳ יב ז
Idem
בְּכַף תתפשו יחזק׳ כא כט
בתפשם בן בכפך כט ז
Idem
בְּכָף לתפש בכף היא המזרה יחזק׳ כא יו
Sicut vola
כְּכַף הנה עב קפנה ככף איש סא יח סד
ככף הגל יחזק׳ א ז
Planta
לְכַף חיונה מנוח לכף רגלה בראש׳ ח ט
מנוח לכף רגלך דבר׳ כח סה
A planta, E manu, &c.
מִכַּף מכף רגלך ועד קרקרך דבר׳ כח לה
את ישראל מכף מדין שופט׳ ו יד
וישיגנו מכף אויבנו שא ד ג
את אסתו מכף האיש שב יד יו
מכף רגלו ועד קרקרו יד כה
הצילנו מכף אויבנו וגו׳
מכף פלשתים יש ו
מכף כל איביו כב א
מכף מלך ארם סב יו ו
מכף סלמי אשור דה ב ל ו
יצילנו מכף מלך אשור לב יא
מכף אויב ואורב עזר׳ ח לא
מכף רגלו ועד קרקרו איוב כ ז
מכף כל איביו תהל׳ יח א
מכף מעול וחומץ עא ד
מכף רגל ועד ראש ישע׳ א ו
ופדיתיך מכף עריצים ירם׳ טו כא
יגאלך ה׳ מכף אויביך מיכ׳ ד י
להצל מכף רע חבק׳ ב ט
Et è manu
וּמִכַּף ומכף שאול שא׳ כב א
ומכף מלך ישראל סב יו ז
ומכף מלך אשור אצילך כ ו
ומכף מלך אשור ישע׳ לח ו
Manus mea
כַּפָּי ושכחני כפי עליך שסו׳ לו כב
והסרתי את כפי לו כג
הם אני אכה כפי אל כפי יחזק׳ כא כב
הכיתי כפי אל בצע כב יג
In man. meam
בְּכַפִּי ואישמה נפשי בכפי שופט׳ יב ג
ואשים נפשי בכפי שמו א כח כא
ונפשי אשים בכפי איוב יג יד
נפשי בכפי תמיד תהל׳ קיט קט
Manu tua
כְּכַף בפך מעלי הרחוק איוב יג כא
Manus tuam
כַּפֶּךָ שים עליו כפך איוב כו ס
Manum tuam
כַּפְּכָה ותשת עלי כפכה תהל׳ קלט ה
Manu tuâ
כְּכַפְּךָ הכה בכפך ורקע ברגלך יחזק׳ ו יא
Manus ejus vel sua
כַּפּו ופלא כפו מסגה ויקר׳ ט יו
אשר על כפו השמאלית יד יו וד כו
על כפו יתן הכהן יד יו
מן השמן אשר על כפו יד כח
שלא מלא כפו קוצר תהל׳ קכט ז
In manu sua, vel manum suam
בְּכַפּו ויהי למשה בכפו שמו׳ ד ד
וישם את נפשו בכפו שא יט ה
שלשה שבשים בכפו שב יח יד
ובא בכפו ונקבה סב יח כא
בעודה בכפו יבלענה ישע׳ כח ד
ובא בכפו ונקבה לו ו
Manum illius, vel suam
כַּפָּה ונקותה את כפה דבר׳ כה יב
כפה פרשה לעני משלי לא כ

כַּף

Manus
כַּפַּיִם
על כפים כסה אור איוב לו לב
נקי כפים תהל׳ כד ד
על כפים ישאונך צא יב
הן על כפים חקתיך ישע׳ מט יו
ספקו עלך כפים איכ׳ ב סו
הנע כפים להחישיב מיכ׳ ז ג
Idem
כָּפַיִם נשא לבבנו אל כפים איכ׳ ג מא
כל יגיע כפים דנ׳ א יא
Manus
כַּפֵּי על כפי אחרן ועל כפי בניו שמו׳ כט כד
על כפי אחרן ועל כפי בניו ויקר׳ ח כו
ותתן על כפי התניר בסרב׳ ו יש
Manus mea
כַּפַּי כתם לבבי וכנקין כפי בראש׳ כ ה
ואת יגיע כפי לא מב
אפרש את כפי אל י׳ שמו׳ ט כט
שקל על כפי אלף ככף שב יח יב
ואחרשה כפי אל י׳ אלהי קדר ט ה
ואשא כפי אל מצותיך תהל׳ קיט מח
משאת כפי מנחת ערב קמא ב
Manus mea
כַּפָּי והוכותי כבר כפי איוב ט ל
ארחץ בנקיון כפי תהל׳ כו ו
בישמן אשא כפי סג ה
וארחץ בנקיון כפי ענ יג
ששחתי אליך כפי פח י
In man. meis
בְּכַפַּי בלא חמס בכפי דה א יב יו
Idem
בְּכַפָּי על לא חמס בכפי איוב יו יו
אם יש עול בכפי תהל׳ ז ד
Et in man. meis
וּבְכַפַּי וכבפי רבק מאום איוב לא ז
Manus noſtra
כַּפֵּינו ונפרש כפינו לאל ור׳ תהל׳ סה כא
Manus tua
כַּפֶּיךָ כי תמאס יגיע כפיך איוב י ג
ופרשת אליו כפיך יא יג
ונשלם נבר כפיך כב ל
יגיע כפיך כי תאכל תהל׳ קכח ב
תקעת לזר כפיך משלי ו א
Manus tuus
כַּפֶּיךָ שאי אליו כפיך איכ׳ ב יש
Manus veſtræ
כַּפֵּיכֶם ובפרשכם כפיכם ישע׳ א סו
כי כפיכם נאלו בדם נש ג
Manus ſuas
כַּפָּיו ויפרש כפיו אל י׳ שמו׳ ט לג
וכל הולך על כפיו ויקר׳ יא כו
ויספק את כפיו במרב׳ כד י
וירדהו אל כפיו שופט׳ יד ס
ויפרש כפיו השמים שא ח כב
ופרש כפיו אל הבית הזה ח לח
על כפו ועדר עליו סב ד לד
ופרש כפיו דה ב ו יב
ויפרש כפיו השמימה ו יג
ופרש כפיו אל הבית הזה ו כט
בפעל כפיו נוקש רשע תהל׳ ט יו
וכתבונות כפיו ינקם עח עב
כפיו מרוד תעברנה פא ז
נער כפיו מתחם בשחור ישע׳ לג סו
Et manus ejus
וְכַפָּיו וכפיו פרשות השמים שא ח נו
וכפיו על כפו סב ד לד
Manus ejus, vel ſua
כַּפֵּיהָ ותתן על כפיה במרב׳ ה יח
ותעש בזעזע כפיה משלי לא יט

כַּף לְפֵה כַּפֵּר

כפרי כפיה נפעה כרם לא יו
תתישמ תפרש כפיה ירם׳ ד לא
Et manus ejus
וְכַפֶּיהָ וכפיה תסמכו אל לא יש
Manibus eorum
כַּפֵּיהֶם אתם מעל כפיהם ויקר׳ ח כה
In manib. ipſorum
בְּכַפֵּיהֶם וזעל הסס בכפיהם ישע׳ נט ו
וסן החסס אשר בכפיהם יונה ג ח
Manibus ſuis
כַּפָּיו ישפק עלימו כפיהו איוב ס פ
† כַּפַּת *Spathe*
כפת תמרים ויקר׳ כג ס
Cochlearia: Acerra, Planta, Volæ
כַּפּות
כפות זהב שתים עשרה בסד׳ ז סו
כפות זהב ז סו
כפות רגלי הכהנים יהוש׳ ג ה
נתקו כפות רגלי הכהנים ד יח
ושתי כפות ידיו שא ח ד
תחת כפות רגלו שא ח ג
והשתחוו על כפות רגליך ישע׳ ס יד
מקום כפות רגלי יחזק׳ מג ז
תחת כפות רגליכם מלא׳ ג סא
Et vola: acerræ
וְכַפּות והרגלים וכפות הידים סב ט לה
וכפות וכלי זהב דה ב כד יד
על ברכי וכפות ידי דנ׳ י י
Acerræ
הַכַּפּות ואת הכפת ואת המנקית בסר׳ ד ו
זהב הכפות ז סו
המזמרות ואת הכפות סב כה יד
ואת המזרקת ואת הכפות ירם׳ נב יט
ואת המנרות ואת הכפות נב יש
Et acerræ
וְהַכַּפות והכפות והמחתות סא ז נ
והכפות והמחתות דה ב ד כב
Acerras ejus
כַּפֹּתָיו את קערתיו ואת כפתיו שמו׳ לז יו
Et acerras ejus
וְכַפֹּתָיו קערתיו וכפתיו שמו׳ כה סט
† כַּפָּה *Ramus*
כפה ואגמון יום אחד ישע׳ ט יו
כפה ואגמון יש סו
† וְאַכַּפֵּי *Et manus mea*
ואכפי עליך לא יכבר איוב לג ז
כַּפֵּר ופירושו מכוך והמחה: *Supprimere, fodere.*
יְכַפֶּה *Sedabit*
פתן בסתר יכפה אף משלי כא יד
כֶּפֶל כל כפל והכפול ומכפלה: *Duplicare.*
Et duplicabis
וְכִפַּלְתָּ וכפלת את הדריעה שמו׳ כו ט
כָּפול *Duplicatum*
רבוע יהיה כפול שמו׳ כה יו
רבוע היה כפול וגו׳
חזרת רחבו כפול לט ט
NIPH. *Et duplicetur*
וְתִכָּפֵל ותכפל חרב יחזק׳ כא יו
† בְּכָפֶל *Cum duplo*
בכפל רפנו כי יבוא איוב מא ז
† כְּפָלַיִם *Duplicia*
כי כפלים לתושיה איוב יא ו
כפלים בכל חטאתיה ישע׳ מ ב
† הַמַּכְפֵּלָה *Machpela, dupla*
ויתן לי את מערת המכפלה בראש׳ כג ט
אל מערת

משקל הכסף והזהב ה לא
נשקל הכסף והזהב ה לה
ומאזנות הכסף והדרגן נחם ה יא
הכסף נתון לך אסת ג יא
ואת פרשת הכסף ד ז
צרור הכסף לקח בידו משלי ז כ
לא יחקר חובל הכסף קהל יב ו
את הכסף ואת הזהב ישע לט ב
ואשקלה לו את הכסף ירם לב ט
ואשקל הכסף לב י
לי הכסף ולי הזהב חגי ב ח
ואקחה שלשים הכסף זכר יא יג
וצרתיהם כצרף את הכסף יג ט

Argentum
הַכֶּסֶף
לקח את הכסף בסרב ג נ
אך את הזהב ואת הכסף לא כב
לשלחנות הכסף דה א כח יז
באל החכמה באל הכסף קהל ז יב
עם נקודות הכסף שיר א יא
ועשרת הכסף ירם לב ט

Et argentum
וְהַכֶּסֶף
והכסף תתיה יהוש ז כב
ולקח את כל הזהב והכסף
מב יד יז
והכסף והזהב נתן כו לה
והכסף לכסף דה א כט כ
וכל הזהב והכסף דה ב כה כד
והכסף והזהב נרבה עזר ח כה
והכסף יעבור את הכל קהל י יט
כמכמני הזהב והכסף רני יא סנ

Pro argento
בְּכֶסֶף
בכסף מלא יתנה לי בראש' כג ט
בכסף וכזהב ובנחושת יהוש' כב ח
בכסף שקלים חמשים שב כד מד
תנה לי את כרמך בכסף מא מא ז
אשר מאן להת לך בכסף כא טו
בכסף מלא תנהו לי דה א כא כב
קנה אקנה בכסף מלא כא כד
בכסף וכזהב וברכוש עזר' א ד
ותאמאם בכסף וזהב תהל' קה לז
ולא בכסף תגאלו ישע' נב ג
בכסף ובזהב ישפחו ירם' י ד
משינו בכסף שתינו איכ' ה ד
בכסף ברזל יחזק' כז יב
תגואיה בכסף יכסמו מ"כ ג יא

Pro argento
בְּכֶסֶף
צרתיך ולא בכסף ישע' מח י

Et pro argento
וּבְכֶסֶף
נחב ובכסף ובאבן יקרה דני יא לח

Pro argento
בְּכֶסֶף
במקנה בכסף ובזהב בראש' יג ב
בכסף ואכלתם תנ'
בכסף ושתיתם דבר' ב ו
אכל בכסף תשבירני ונו'
וזה בכסף תתן לי ב כט
כמני יגעה נתשה בכסף תהל' סה יד
לא תקנית לי בכסף ישע' מג כד
קנה לך חשדה בכסף ירם' לב כה
שדות בכסף יקנו לב מר
על פנים בכסף צדיק עמ' ב ו
לקנות בכסף דלים ח ו

Pro argento
בְּכֶסֶף
תתת בכסף דבר' יד כה
לא תשברנה בכסף כא יד

Et pro argento
וּבְכֶסֶף
כזהב ובכסף שמו לא ד ולה לב
לעשות בזהב ובכסף דה ב ב ו יב יג

Sicut argentum
כְּכֶסֶף
ומן תבקשנה בכסף משלי ב ד

Et sicut argent.
וְכַכֶּסֶף
הזהב וכסף מלא ג נ

Argento, ad argentum
לְכֶסֶף
לכסף ולזהב ולמגרעות דה ב כא ג
לכסף ולזהב ולאבן לב כז

Argento
לַכֶּסֶף
לזהב לכסף ולנחשת דה א כב יז
והכסף לכסף כט ב
ולכסף לכסף כט ה
כי יש לכסף מוצא איוב כח א
מצרף לכסף משלי יז ג וכו כג

Et argentum
וְלַכֶּסֶף
ולכסף לכסף דה א כט ה
כל כלים לזהב ולכסף עזר' א יא

De pecunia vel argento
מִכֶּסֶף
מכסף מקנתו ויקר' כה נא
ותבואתי מכסף נכחי משלי ח יט
מכסף וזהב דגן שוב כב א

Pro argento
מִכֶּסֶף
נבחר מכסף משלי יז יז
הנו סינים מכסף כה ד

Argentum meum
כַּסְפִּי
הושב כספי בראש' מב כה
כספי והזהבי לקוחתם יואל ד ה

Et pro argento meo
וּלְכַסְפִּי
ולכספי ולזהבי מא כ ו

Et de argento meo
וּמִכַּסְפִּי
מזהבי ומכספי לך יחזק' יז יז

Argentum nostrum
כַּסְפֵּנוּ
גם אכול את כספנו בראש' לא סו
כספנו במשקלו מנ כא
מי שם כספנו מנ כב

Argentum tuum
כַּסְפֶּךָ
את כספך לא תתן ויקר' כה לז
כספך והבך לי הוא מא כ ג
כספך והבך ונשיך כ ה
כספך היה לסגים ישע' א כב

Argentum tuum
כַּסְפֵּךְ
יליד ביתך ומקנת כספך בראש' יז ג
צפוי פסילי כספך ישע' ל כב

Pecunia vestra
כַּסְפְּכֶם
כספכם בא אלי בראש' מנ כג

Pecunia sua vel ejus
כַּסְפּוֹ
ואת כל מקנת כספו בראש' יז כג
ויראו את כספו והנה הוא מב כו
צרור כספו בשקו מב לח
לא יקם כי כספו הוא שמו' כא כא
חתנו את כספו כא לה
כי יקנת נפש קנין כספו ויקר' כב יא
כספו לא נתן בנשך תהל' סו ה
אלילי כספו ישע' ב כ ואא ז

Argentum suum
כַּסְפָּם
כספם וזהבם אתם ישע' ס ם
כספם בחוצות ונו'
כספם והבם יחזק' ו יט
כספם והבם עשו להם הוש' ח ד
גם כספם גם זהבם צפנ' א יח

Ad argentum ipsor.
לְכַסְפָּם
מזהבי לכספם הוש' ט ו

Ex argento suo
מִכַּסְפָּם
מכספם בתבונם עצבים הוש' יג ב

Pecuniam eor.
כַּסְפֵּיהֶם
ולהשיב כספיהם בראש' מב כה
צרורות כספיהם מב לה

בסת

פס כסתות:

Pulvilli
כְּסָתוֹת

Pulvillos
† כסתות
הני למתפרות כסתות יחזק' יג יח

כעס

Pulvillos vestros
בְּסָתוֹתֵיכֶנָּה
הנני אל כסתותיכנה יחזק' יג כ

כעס

כל פס כעם כסימן תו כסף:

Indignari: Irritare, Ad iram vel indignat. provocare.

Et indignabitur
וְכָעַס
וכעס הרבה קהל' ה יז

Et indignatur
וְכָעַס
רשע יראה וכעס תהל' קיב י

Indignando
לְכָעוֹס
ברוחך לכעום קהל' ז ט

Indignor
אֶכְעַס
ושקשתי ולא אכעס עוד יחזק' יו מב

Et indignatus fuit
וַיִּכְעַס
ויכעס אסא אל הראה דה ב יו י
ויחר לו ויכעס הרבה נחם' נ לג

Pih. Et irritabat eam
וְכִעַסְתָּהּ
וכעסתה צרתה גם כעס שא א ו

Ad iram provocarunt me
כִּעֲסוּנִי
כעסוני כהבליהם דבר' לב מא

Hiph. Irritavit
הִכְעִיס
אשר הכעיס את' שא פו ל
והכעיס אפרים הוש' יב טו

Irritavit eum
הִכְעִיסוֹ
אשר הכעיסו מנשה מב כו כו

Irritasti
הִכְעַסְתָּ
אשר הכעסת ותשא שא מא כב

Et ad indig. provocabo
וְהַכְעַסְתִּי
והכעסתי לב עמים רבים יחזק' לב ט

Irritaverunt
הִכְעִיסוּ
כי הכעיסו לנגר הבונים נחם' ד ה

Irritaverunt me
הִכְעִסוּנִי
מרוץ הכעסוני ירם' יח יט

Ad iram provocantes
מַכְעִיסִים
מכעיסים את' שא יד פו
ויהיו מכעיסים אותי מב כא פו
האתי הם מכעיסים ירם' ז יט

Ad iram provocant
מַכְעִסִים
אך מכעסים אתי ירם' לב ל

Qui ad iram provocant
הַמְכַעֲסִים
הנם המכעסים אתי ישע' סה ג

Ad irritandum
לְהַכְעִיס
להכעיס את' אלהי ישראל
שא יו ג יו כו ויו לג
דברים רעים להכעיס את'
מב יו יא
בעיני' להכעיס כא ז
להכעיס הסר יאשיהו כג כ

Irritandum me
הַכְעִיסֵנִי
למען הכעיסני דה ב לד כה
למען הכעיסני ירם' ז יח ולב כט
למען הכעסוני כה ז

Idem
הַכְעִסֵנִי
למען הכעיסני מב כב יו

Ad irritand. me
לְהַכְעִיסֵנִי
ומסכות להכעיסני שא יד פו
להכעיסני בחשאתם יו ב
אשר עשו להכעיסני ירם' לב לב
להכעיסני ללכת לקטר סר נ
להכעיסני במעשי ידיכם סר ח
נישכו להכעיסני יחזק' ח יו

כעס

Ydem
לְהַכְעִסֵנִי
עשו להם להכעסני ירם' יא יו
תזנתך להכעסני יחזק' יו כה

Ad irritandum eum
לְהַכְעִיסוֹ
בעיני' אלהיך להכעיסו דבר' ד כה
בעיני' להכעיסו פ יחז
להכעיסו במעשה ידיכם לא כט
להכעיסו במעשה ידיו שא יו ו
בעיני' להכעיסו מב יו יו
הרע בעיני' להכעיסו דה ב לג ו

Irritabo eos
אַכְעִיסֵם
בגוי נבל אכעיסם דבר' לב כא

Et irritavit
וַיַּכְעֵס
ויכעס את' אלהי ישראל
שא כב נד
ויכעס את' אלהי אבתיו
דה ב כח כח

Irritabat eam
תַּכְעִיסֶנָּה
בבית' כן תכעיסנה שא א ז

Ad iram provocabitis
תַּכְעִיסוּ
ולוא תכעיסו אותי ירם' כה ו

Et provocarunt
וַיַּכְעִיסוּ
ויכעיסו את' שופט ב יב
ויכעיסו במעלליהם תהל' קו לט

Provocarunt eum
יַכְעִיסֻהוּ
בתועבת יכעיסוהו דבר' לב יו

Et irritarunt eum
וַיַּכְעִיסוּהוּ
ויכעיסוהו במפיהם תהל' עח נח

Indignatio
† כַּעַס
לולי כעס אויב דבר' לב כו
וכעסתה צרתה גם כעס שא א ו
כעס לאביו בן כסיל משלי יו כה
סוב כעס משחוק קהל' ז ג
כי כעס בחיק כסילים ז ט
והסר כעס מלבך יא י
ויתנו שם כעס קרבנם יחזק' כ כח

Indignatio
כַּעַס
כי ברב חמתה רבץ כעס קהל' א יח

Et indignatio
וְכַעַס
וכעס אויל כבר משניהם משלי כו ג

Et indignat.
וְכָעַס
עפל וכעס חביש תהל' י יד
וכעס ענינו קהל' ב כג

Et indignat.
וַכָּעַס
מאשת מדנים וכעס משלי כא יט

Indignatio
חֲמַת
אל הכעס אשר הכעסת שא מא כב

Indignatione
בְּכַעַס
עששה מכעס עיני תהל' לא י

Præ indignat.
מִכַּעַס
מכעס בניו ובנתיו דבר' לב יט
עששה מכעס עיני תהל' ו ח

Indignat. mea
וְכַעְסִי
כי מרב אפי וכעסי שא א יו

Indignat. tua
כַּעַסְךָ
והסר כעסך מעמנו תהל' פה ה

Indignat. ejus
כַּעְסוֹ
אויל ביום יודע כעסו משלי יב יו

Indignat. sua
בְּכַעְסוֹ
בכעסו אשר הכעיס שא פו ל

Irritamenta
הַכְעֵסִים
על כל הכעסים סב כג כו

Indignatio
† כָּעַס
כי לאויל יודע כעס איוב ה ב

Præ indignat.
מִכַּעַשׂ
והכה מכעש עיני איוב יו ו

Indignatio mea
כַּעֲשִׂי
לו שקול ישקל כעשי איוב ו ב

Indignat. tua
כַּעֲשֶׂךָ
והרב כעשך עמדי איוב י יו

תִּכְסְפֵ֣ם *Expetes*
לִמְעֹשֵׂה יְדֵיךָ תִּכְסְפֵ֑ם איוב יד שז

יִכְסֹ֣ף *Appetet*
כֹּאֲרִיחַ יִכְסֹף לִפְרֹ֑ץ תהל יז יב

נִכְסְפָ֣ה *Niph. Defiderio affícitur*
נִכְסְפָ֣ה וְגַם כָּלְתָ֣ה נַפְשִׁ֣י תהל פד ג

נִכְסַפְתָּ֣תָה *Defiderio tenebaris*
נִכְסַפְתָּ֣תָה לְבֵ֣ית אָבִ֑יךָ בְּרֵאשׁ֥ לא ל

נִכְסָ֣ף *Defiderata*
הִנּ֣וֹי לֹא נִכְסָ֑ף צפנ׳ ב א

נִכְסָ֣ף *Defiderando*
כִּי נִכְסַ֣ף נִכְסַפְתָּ֣ה בְּרֵאשׁ֣ לא ל

ב פס כסף ׃

II. Argentū: Pecunia argentea: argenteus numus.

'Argentum: Argenteus numus
† כֶּ֫סֶף

יְלִיד בַּיִת וּמִקְנַת כָּסֶף
בְּרֵאשׁ֣ יז יב יח כו
נָתַתִּי אֶלֶף כֶּסֶף לְאָחִ֑יךָ כ יז
נָתַתִּי כֶּסֶף הַשָּׂדֶה כג יג
אַרְבַּ֣ע מֵא֣וֹת שֶׁקֶל כֶּסֶף כג טז
שֶׁקֶל כֶּסֶף כג יז
וַיִּצְא֣וּ הַקֹּבֵר כְּלֵי כֶסֶף כד נג
לִשְׁמֹנִ֣ים בְּעֶשְׂרִ֑ים כֶּסֶף לז כח
וּשְׁמֹנֶ֣ה כֶּסֶף לִקְחוּ בְרֹדִ֑ים מג טו
וְהַגֶּ֣ה כֶּסֶף אִישׁ֣ מג כא
וְשִׂ֣ים כֶּסֶף אִישׁ֣ מד א
וְאֵת֣ כֶּסֶף שִׁבְרוֹ מד ב
הֵן כֶּסֶף אֲשֶׁר מָצָ֣אנוּ וגו׳
כֶּסֶף אֹ֣ו זָהָב מד ח
שְׁלֹ֣שׁ מֵא֣וֹת כֶּסֶף מה כב
כִּי אִם־פִּ֣י כֶּסֶף מז טו
אִם אֶפֶס כֶּסֶף מז יח
כְּלֵי כֶסֶף וּכְלֵי זָהָב
שִׁבְּ֣ו ג כב ויב להּ
כְּלֵי כֶסֶף וּכְלֵי זָהָב יא ב
עֲבֹ֣ר אִישׁ סְקֹ֣ת כֶּסֶף יב מר
אֱלֹהֵי כֶּסֶף וֵאלֹהֵי זָהָב כ כג
וְיֵצְא֣וּ חִנָּ֣ם אֵין כֶּסֶף כא יא
כֶּסֶף שְׁלֹשִׁ֣ים שְׁקָלִ֑ים כא לב
כֶּסֶף יָשִׁ֣יב לְבַעְלָ֑יו כא לד
כֶּסֶף אֹ֣ו כֵּלִ֣ים לִשְׁמֹ֑ר כב ו
כֶּסֶף יִשְׁקֹל כְּמֹ֣ר כב יד
אִם כֶּסֶף תַּלְוֶ֣ה כב כד
וְאַרְבָּעִ֣ים אַדְנֵי כֶ֣סֶף כו יט ולו כה
וְאַרְבָּעִ֣ים אֲדָנִ֣ים כֶּסֶף כו כא ולו כה
וְאַדְנֵיהֶ֣ם כֶּסֶף כו כה ולו ל
עַל אַרְבָּעָ֣ה אַדְנֵי כֶ֣סֶף כו לב
וְהִשְׁקִיהֶ֣ם כֶּסֶף כו י ומ יא
מְחֻשָּׁקִ֣ים כֶּסֶף כו יז
וְחֹמֶ֣ם כֶּסֶף כו יז
וְלִקְחוֹת֣ אֶת כֶּסֶף הַכִּפֻּרִ֑ים ל יו
כָּל מְרִ֣ים תְּרוּמַ֣ת כֶּסֶף לה כו
אַרְבָּעָ֣ה אַדְנֵי כֶ֣סֶף לו לו
וְוֵי הָעַמּוּדִ֣ים וְחִשְׁקֵיהֶ֣ם כֶּסֶף
לח י ולח יא
וְוֵי הָעַמּוּדִ֣ים וְחִשְׁקֵיהֶ֣ם כֶּסֶף לח יב
וְחִשְׁקֵיהֶ֣ם כֶּסֶף לח יז
וְאֵ֣לֶּה רָאשֵׁיהֶ֣ם כֶּסֶף לח יז
וְחֹמֶ֣שׁ מֵא֣וֹת כִּכָּ֣ר כֶּסֶף לח כה

יְכַסֶּנּוּ *Operiat eam*
כר ולא יכסנו שמו׳ כא לג
והגן יכסנו במדב׳ ט יז
Et operuit eum
ויכסהו הענן ששת ימים שמו׳ כד יז
ויבא עליו את הים ויכסהו
יהוש׳ כד ז
יְכַסֶּנָּה *Operiet eam*
הא ענן יכסנה יחזק׳ ל יח
יְכַסְּמוּ *Obtegat eos*
עמל שפתיהמו יכסמו תהל׳ קמ י
תְּכַסֶּה *Obteget*
ורוח תכסה עליהם איוב כא כו
ועל כל משעים תכסה אהבה
משלי י יב
תכסה שנאה במשאות כו כו
ולא תכסה עוד ישע׳ כו כא
וְתָכֶם *Et operuit*
ותכס באויף בראש׳ לח יד
ותעל השערדע ותכס שמו׳ ח ב
ותעל השלו ותכס יו יג
ותכס על־הם הארץ במדב׳ יו לג
מראשתיו ותכס בבגד שא יט יג
ותכס על ערת אבנים קו יו
וַתְּכַסֵּנִי *Et obtexit me*
ותכסני פלצות תהל׳ נה ו
וַתְּכַסּוּנוּ *Et operuit nos*
ותכנו כלמתנו ירמ׳ נ כה
תְּכַסֵּךְ *Operiet te*
תכסך בושה עובד׳ א י
תְּכַסֵּךְ *Operiet te*
ושעית סים תכסך
איוב כב יא ולח לך
תְּכַסֵּךְ *Operiet te*
שעית נמלים תכסך ישע׳ ס ו
וַתְּכַסְּהוּ *Et operuit eum*
ותכסהו בשוטי שופ׳ ד יח
ותשקהו ותכסהו ד יט
יְכַסּוּ *Operiunt*
כמים יכסו על ים חבק׳ ב יד
וַיְכַסּוּ *Et operuerunt*
ויכסו את ערות אביהם
בראש׳ ט כג
ויכסו את הרכב שמו׳ יד כח
ויכסו הכרבים על הארון דה ב ח ז
ויכסו מים צרימם תהל׳ קו יא
וַיְכַסְּהוּ *Et texerunt eum*
ויכסהו בגבדים מא א
יְכַסְּמוּ *Operuerunt eos*
תחמת יכסמו שמו׳ טו ח
PYH. *Operiebantur*
כסו הרים צלה תהל׳ פ יא
כסו פני הרלים משלי כו לא
מְכֻסִּים *Operti*
והקנים מכסים בשקים דה א כא יו
מְכֻסוֹת *Tecta*
והחלמות מכסות יחזק׳ מא יו
יְכֻסֶּה *Obtegitur*
ובחשך שפו יכסה קהל׳ ו ד
וַיְכֻסּוּ *Et operti sunt*
ויכסו כל ההרים הגבהים
בראש׳ ז יט
גברו המים ויכסו ההרים ז כ
HITH. *Operta erat*
מְתֻכָּסָה והוא מתכסה בשלמה מא יא כש
מְתֻכָּסִים *Operti*
מתכסים בשקים מב יש ב
והנחנים מתכסים בשקים
ישע׳ לז ב
וַיִּתְכֹּס *Et texit se*
ויתכס בשק ויבא בית יי מב יש א
ויתכס בשק ישע׳ לז א

כסח כסל

וַתִּתְכָּס *Et operuit se*
ותקח הצעיף ותתכס בראש׳ כד סה
יִתְכַּסּוּ *Operient se*
ולא יתכסו במעשיהם ישע׳ נט ו
וַיִּתְכַּסּוּ *Et operient se*
ויתכסו שקים יונה ג ח
† כְּסוּי *Tegmen*
כסוי ערו תחש במדב׳ ד ו ור יד
† כְּסוּת *Tegumentum, Operimentum*
הנה הוא לך כסות עינים ברא׳ כ יו
ואין כסות בקרה איוב כד ז
ואין כסות לאברין פו ו
ואין כסות לאבין לא יט
כְּסוּתְךָ *Tegumenti tui*
כנפות כסותך דבר׳ כב יב
כְּסוּתָהּ *Operimentum ejus*
כי הוא כסותה לבדה שמו׳ כב מ
כְּסוּתָהּ *Tegumentum ejus*
שארה כסותה ועונתה שמו׳ כא י
כְּסוּתָם *Operimentum eor.*
ושק אשים כסותם ישע׳ נ ג
† כְּסָתוֹת *Pulvinaria*
הוי לטפרות כסתות יחזק׳ יג יח
כְּסָתוֹתַי כְּנָה *Pulvillos Vestros*
הנני אל כסתותיכמה יחזק׳ יג כ
† מַכְסֶה *Tegmen, Operculum*
תעשית מכסה לאהל שמו׳ מ יד
ועשׂ מכסה לאהל לו יט
מִכְסֶה *Operculum*
ויסר נח את מכסה התבה ברא׳ ח יג
ואת מכסה ערות וגו׳
ואת מכסה ערת לש לו
את מכסה האהל ס יט
אל מכסה עור תחש במדב׳ ד י
וּמִכְסֶה *Et operiment.*
ומכסה ערת שמו מ יד
ומכסה ערת תחשים לו יט
ומכסה התחש במדב׳ ד כה
בְּמִכְסֶה *Tegumento*
במכסה עור תחש במדב׳ ד ח יא
במכסה עור תחש ד יב
מִכְסֵהוּ *Tegmen ejus*
את אהלו ואת מכסהו שמו׳ לה יא
מכסהו ומסך פתח במדב׳ ג כה
מכסהו ומכסה התחש ד כה
† וְלִמְכַסַּת *In tegumentum*
ולמכסת עתיק ישע׳ כג יח

כסח

מה שענינו כריתה:
Excidere, succidere.
כְּסוּחִים *Succisa*
קוצים כסוחים ישע׳ לג יב
כְּסוּחָה *Succisa est*
שרפה באש כסוחה תהל׳ פ יו
כִּסּוּחַ *Succisum*
נבלתם כסוחה ישע׳ ח כה

כסל

הוא יפרד לחלקעה לחלים:
Signif. ejus quatuor sunt.
א כל למין כסילות כסיל וכסלה
סביבותיו הענל פי׳ כסכל:
I. Stultus, flolidus.
† כְּסִיל *Stultus*
יזר כסיל ושער יאברו תהל׳ פט יא
ובן כסיל תוגת אמו משלי י א
ומוציא רכה הוא כסיל י יח
לך סנגר לאיש כסיל יד ז

כסל

מחכות כסיל מאה יו י
ואל כסיל באולתו יו יב
מחיר ביד כסיל יו יו
ילד כסיל לתוגה לו יו כא
ועיני כסיל בקצה הארץ יו כד
כעס לאבין בן כסיל יו כה
לא יחמץ כסיל בתבונה יח ב
ששתי כסיל יבאו בריב יח ו
פי כסיל מחתה לו יח ז
מעקש שפתיו והוא כסיל יט א
הוח לאביו בן כסיל יט יו
באוני כסיל אל תדבר כו ט
אל תען כסיל כאולתו כו ד
ענה כסיל באולתו כו ה
שלח דברים ביד כסיל כו ו
ושכר כסיל כו י
כסיל שונה באולתו כו יא
כוסה בלבנו הוא כסיל כו יב
כל רוחו יוציא כסיל כט יא
וקול כסיל ברב דברים קהל׳ ה ב
ולב כסיל לשמאלו י ב
ושפתות כסיל תבלענו י יב
וְכִסִּיל *Et flultus*
וכסיל לא יבין את זאת תהל׳ צב ז
וכסיל ישרא אולת משלי יג יו
וכסיל מתעבר ובוטח יד יו
וכסיל ארם בזוה אמו טו כ
וכסיל ארם יבלענו כא כ
ממלך זקן וכסיל קהל׳ ד יג
הַכְּסִיל *Stultus*
כמקדיה הכסיל קהל׳ ב טו
להזם עם הכסיל ב יו
והזכסיל חבק את ידיו ד ה
מה יותר לחכם מן הכסיל ו ח
כן שחק הכסיל ז ו
וְהַכְסֵל *Et flultus*
והכסיל בחשך הולך קהל׳ ב יד
לְכְסִיל *Stulto*
כשחוק לכסיל משלי י כג
לא נאוה לכסיל יט י
כן לא נאוה לכסיל כמור טו א
כן נותן לכסיל כמור טו ח
תקוה לכסיל מסנו טו יב וכט כ
כְּסִילִים *Stulti*
ושלות כסילים תאבדם משלי א לב
ותועבת כסילים סור מרע יג יש
ורעה כסילים ירוע יג כ
ואולת כסילים מרמה יד ח
אולת כסילים אולת יד כו
ובקרב כסילים תודע יד לג
ופי כסילים יביע אולת טו ב
ולב כסילים לא כן טו ז
ופני כסילים ירעה אולת טו יד
ומהלמות לגו כסילים יט כט
ושבט לגו כסילים כו ג
ומשל בפי כסילים כו ז וט ט
ולב כסילים בבית שמחה קהל׳ ז ד
פאיש שמע שיר כסילים ז ה
כי כעס בחיק כסילים ינוח ז ט
וְכִסִּילִים *Et flultis*
וכסילים פתי תשכילו תהל׳ צד ח
וכסילים ישנאו דעת משלי א כב
וכסילים כ״ים קלון ג לה
וכסילים הביעו לב ח ה
הַכְּסִילִים *Stulti*
פתח הכסילים זבח קהל׳ ד יו
עסל הכסילים תיעצנו י טו
בִּכְסִילִים *In flultis*
כי אין חפץ בכסילים קהל׳ ה ג

כסל כסם

סוֹעֲקַת סוּפָה בְּכִסִּילִים ט יו
† כֶּסֶל *Stultitia, flolidi tas*
והדרכם כסל למו תהל׳ מט יד
ולרעת רשע כסל קהל׳ ז כה
† לְכִסְלָה *Ad flultitiam*
ואל ישובו לכסלה תהל׳ פה ט
† כְּסִילוּת *Stultitia, flolid. Fatuitas*
אשת כסילות הומיה פשלי ט יג
וְיִכְסְלוּ *Et flulteſcent*
יבערו ויכסלו ירמ׳ י יח
ב מה ספירותו כוכב או נרש סמיוני:
II. Sidus, Orion vel Plejades.
† כְּסִיל *Plejadas*
עשה קש כסיל וכימה איוב ט ט
או משכות כסיל תפתח לח לא
וכסיל *Et plejades*
עשה כימה וכסיל עמו׳ ה ח
וְכִסְלֵיהֶם *Et ſidera eorum*
כי מכוכבי השמים וכסליהם
ישע׳ יג י
ג מה ספירותו תקוה ותוחלת:
III. Spes, Fiducia, Exſpe-ctatio.
† כִּסְלִי *Spem meam*
אם שמתי זהב כסלי איוב לא כד
בְּכִסְלֶךָ *Fiduciæ tuæ*
כי׳׳י יהיה בכסלך משלי ג כו
כִּסְלוֹ *Spes ſua*
אשר יקוש כסלו איוב ח יד
כִּסְלָם *Spem ſuam*
וישימו באלהים כסלם תהל׳ עח ז
כִּסְלָתֵךְ *Spes tua*
הלא יראתך כסלתך איוב ד ו
ד מה מהות סם חלק הסדרה הסמוך לכלית:
IV. Ilia.
† כֶּסֶל *Ilia*
ויעש פיסה על כסל איוב טו כו
הַכְּסָלִים *Ilia*
אשר על הכסלים ויקר׳ ג ד
ת׳ ז ון טו וד ט ו ד
כִּסְלַי *Ilia mea*
כסלי סלאו נקלה תהל׳ לח ח

כסם

לו שני פניו:
Signif. ejus duo ſunt.
א כל מה שפירותו נגלח:
I. Tondere.
Tondendo
לכסום יכסמו את ראשיהם
יחזק׳ מד כ
Tondebunt
יכסמו את ראשיהם יחזק׳ מד כ
ב פס כסמת:
II. Zea: ſpelta, vicia.
Et zea
וכסמת ובלתו ישע׳ כח כה
וְהַכֻּסֶּמֶת *Et zea*
והחטה והכסמת לא נכו שמו׳ ט לב
Et zeam: viciam
וכסמים יחזק׳ ד ט
כסף לו שני פניו:
Signif. ejus duo ſunt.
א כל פסירותו חמק:
I. Appetere, Expet. Deſid.

כסא

שכי לארץ אין כסא מז א
לירושלם כסא ״ ירמ׳ ג יז
ואל תגבל כסא כבודך יד כא
כסא כבוד מרום יז יב
ישבים על כסא דוד יז כה
חישב על כסא דוד כב ל ולו ל
הישב על כסא דוד כש יז
על כסא בית ישראל לג יז
אנן ספיר דמות כסא יחזק׳ א כו
כמראה דמות כסא י א
והנשכתי כסא ממלכות חגי ב כב

Et solium וְכִסָּא

וכסא כסוד יזדלם שא ב ח
וכסא דוד יהיה נכון מא ב מה
משה ושלחן וכסא כב ד י

Solium הַכִּסֵּא

רק הכסא אגדל ממך בראש׳ מא ם
ויקם מעל הכסא שופט׳ ג כ
ועלי הכהן ישב על הכסא שא א ט
והנה עלי ישב על הכסא ד יג
ויפל מעל הכסא ד יח
ואולם הכסא אשר מא ז ז
ועל דמות הכסא יחזק׳ א כו

Ad, in solium, vel solio לְכִסֵּא

לכסא מזות עבר הנהר נחמ׳ ג ז
ישבת לכסא שופט צדק תהל׳ ט ה
אשית לכסא לך קלב יא
ישבו לכסא לך קלב יב
לכסא כבודו לבית אביו ישע׳ כב כג
ממעל לכסא הממלכים ירמ׳ נב לב

Solio לְכִסֵּא

ושש מעלות לכסא גו׳
לכסא מאותים דה׳ב ט יח
ואת מלכים לכסא איוב לו ז

Præ solio מִכִּסֵּא

מכסא אדני המלך מא א לו

Solium † כֵּס

כי יד על כס יה שמו׳ יו יו

Solium † כִּסֵּה

מאזנו פני כסה איוב כו ט

Solio לְכִסֵּה

שש מעלות לכסה
וראש עגל לכסה מא י יט

Solium meum כִּסְאִי

והוא ישב על כסאי מא א יז וא
וא כר וא ל
וישב על כסאי א לה
על כסאי ועיני ראות א מח
ממעל לכבודי אל ארים כסאי
ישע׳ יד יג
הישמים כסאי כו א
ושמתי כסאי בעולם ירמ׳ מט לח
את מקום כסאי יחזק׳ מג ז

Sol. tuum כִּסְאֲךָ

כסאך יהיה נכון עד עולם שא ז יו
כסאך אלהים עולם ועד תהל׳ מה ז
לדור ודור כסאך פש ה
נכון כסאך מאז ב
כסאך לדור ודור איכ׳ ה יט

Solium tuum כִּסְאֲךָ

אתן תחתיך על כסאך מא ה ה
צדק ומשפט מכון כסאך תהל׳ פט טו

Præ solio tuo מִכִּסְאֲךָ

את כסאו מכסאך מא א טו

Solium ejus כִּסְאוֹ

הישב על כסאו שמו׳ יא ז יב כש
ויגדל את כסאו מא א לו
ויגדל את כסאו א טו
וישב על כסאו ג יש
וישב על כסאו יו יא
כשבתו על כסאו כב י
ישבים אישי על כסאו כב י
את ״ ישב על כסאו כב יש
וירבעם ישב על כסאו סב יג יג
ויתן את כסאו מעל כסא כה סה
וכוננתי את כסאו דה״א יו יב
לתתך על כסאו דה״ב ט ז
ישבים איש על כסאו יח ט
ראיתי את ״ ישב על כסאו יח יז׳
וישם את כסאו אסת׳ ג א
כונן למשפט כסאו תהל׳ ט ח
״ בשמים כסאו יא ד
צדק ומשפט מכון כסאו צו כ
״ בשמים הכין כסאו קג יש
וסעד בחסד כסאו משלי׳ כ כח
ויכון בצדק כסאו כה ה
כסאו לעד יכון כש יד
ונתנו איש כסאו ירמ׳ א טו יו
לדוד על כסאו יג יג
ישבים לדוד על כסאו כב ד
בן סלך על כסאו לג כא
ושמתי כסאו ממעל מג ״
ויתן את כסאו מסעל נב לב
ומשל על כסאו זכר׳ ו יג
והיה כהן על כסאו זכר׳ ו יג

Et solium ejus וְכִסְאוֹ

והמלך וכסאו נקי שא יד ט
וכסאו יהיה נכון דה״א יו יד
וכסאו כימי שמים תהל׳ פט ל
וכסאו כשמש נגדי פש לו
וכסאו לארץ מנרתה פש סד

Et solio ejus וְלִכִסְאוֹ

ולכסאו יהיה שלום מא ב לג

De solio suo מִכִּסְאוֹ

ויקם מכסאו יונה ג ו

Solia כִּסְאוֹת

כסאות למשפט
כסאות לבית תהל׳ קכב ה

Solia ipsor. כִּסְאוֹתָם

וירדו מעל כסאותם יחזק׳ כו יו

E soliis suis מִכִּסְאוֹתָם

הקים מכסאותם ישע׳ יד ט

ב יהי ספירתו זמן מועד:

II. Tempus statum, vel stativum, conditio.

Stativi vel conditionis † הַכֵּסֶא

ליום הכסא יבא ביתו משלי׳ ז כ

In stata feria בְּכֵסֶה

בכסה ליום חגנו תהל׳ פא ד

כסה

כל לשון כסוי וכסות ומכסה:

Tegere, obte. operire, Celare.

כְּסָה

אדם ערום כסה דעת משלי׳ יב כג

Et tegens וְכֹסֶה

וכסה קלון ערום משלי׳ יב יו

Tellus כְּסוּי

כסוי הטאות תהל׳ לב א

NIPH. *Operta est* נִכְסְתָה

בהסון גליו נכסתה ירמ׳ נא מב

Tegi הִכָּסוֹת

לבלתי הכסות יחזק׳ כו ח

PIH. *Operuit* כִּסָּה

כסה הענן את המשכן במדב׳ ט טו
הנה כסה את עין הארץ שמ׳ י ה
כי כסה פני הארץ איוב טו כו
ומפני כסה אפל כג יו
ושרשי הים כסה יל ל

כסה

עֲלֵי כְּפִים כסה אור לו לב
אויביהם כסה הים תהל׳ עח נג
ראשיכם החזים כסה ישע׳ כט י
ועורם כסה בגד יחזק׳ יח יו
כסה שמים הודו חבק׳ ג ג

Et operiet, teget, tegit וְכִסָּה

וכסה את עין הארץ שמו׳ י ה
וכסה ענן הקטרת ויקר׳ יו יג
וכסה חמס על לבושו סלא׳ ב יו

Operuit illud כִּסָּהוּ

והנה כסהו הענן במדב׳ יו מב

Et teget eum וְכִסָּהוּ

וכסהו בעפר ויקר׳ יו יג

Operuit eos כִּסָּתַם

נשפת ברוחיך כסמו ים שמו׳ טו י

Operuit כִּסְּתָה

כי כסתה פניה בראש׳ לח טו
והנה כסתה האורת ויקר׳ יג יג
כסתה כלמה פני תהל׳ פט ח
כסתה כלמה פנינו ירמ׳ נא נא

Et teget וְכִסְּתָה

וכסתה הצרעת ויקר׳ יג יב
וכסתה אותם פלצות יחזק׳ ז יח

Obtegit me כִּסְּתָנִי

ובשת פני כסתני תהל׳ קל יו

Texisti כִּסִּיתָ

כסית כל חמאתם תהל׳ פה ג

Et teges וְכִסִּיתָ

וכסית את אתך דבר׳ כג יד

Operuisti כִּסִּיתוֹ

תהום כלבוש כסיתו תהל׳ קד ו

Et teges eum וְכִסִּיתוֹ

כי תראה ערם וכסיתו ישע׳ נח ז

Texi כִּסִּיתִי

אם כסיתי כאדם פשעי איוב לא לג
ואני לא כסיתי תהל׳ לב ה
צדקתך לא כסיתי מ יא

Idem כִּסִּיתִי

״ אליך כסתי תהל׳ קמג ט

Obtexi כִּסִּיתִי

כסתי עליו את התהום יחזק׳ לא טו

Et operiam וְכִסִּיתִי

וכסיתי שמים יחזק׳ לב ז

Texi te כִּסִּיתִיךָ

ובצל ידי כסיתיך ישע׳ נא יו

Et obtegent וְכָסוּ

וכסו כה את ארן העדות בסר׳ ד ה
וכסו אתו במכסה עור ד ח וד יא
וכסו את מנרת המאור ד ט
וכסו אותם במכסה ד יב

Et operiant te וְכָסוּךְ

וכסוך הימים הרבים יחזק׳ כו יט

Et texerimus וְכָסִינוּ

וכסינו את דמו בראש׳ לו כו

Tegens מְכַסֶּה

מכסה שנאה שפתי שקר משלי׳ י יח
ונאמן רוח מכסה דבר יא יג
מכסה פשע יו ט
מכסה משעיו לא יצליח כח יג

An celaturus sum הַמְכַסֶּה

המכסה אני מאברהם בראש׳ יח יו

Obtegens הַמְכַסֶּה

המכסה את הקרב
שמו כט יג וכפ כב
את החלב המכסה את הקרב
ויקר׳ ג ג יז ט ג יד ח ג
החלב המכסה על הקרב ד ח
המכסה שמים בעבים תהל׳ קמז ט

Et operiens וְהַמְכַסֶּה

והמכסה והכלית ויקר׳ ט יש

כנע כנף

ב מיס סעניגו כחוכף הו׳ פס יחם׃
II. Canaan: Negotiator.

† כְּנַעַן
Canaan
כְּנַעַן
ומח לעצבי כנען תהל׳ קו לח
תונחך אל ארץ כנען יחוק׳ יו כט
ויבאהו אל ארץ כנען יו ד
מיון ביוד מאוני מרמה הוש׳ יב ז
כל עם כנען צפנ׳ א יא

† כִּנְעָתְךָ
Mercem tuam
אשפי מארץ כנעתך ירם׳ י יז

כְּנַעֲנִי
Cananæus: Negotiator
כח איש כנעני ושמו שוע
כראש׳ לח ב
ולא יהיה עוד כנעני בבית יי זכר׳ יד כא

הַכְּנַעֲנִי
Cananæi
וסלרתיך מארץ הכנעני יחוק׳ יו ג

כְּנַעֲנִים
Negotiatores
יתאוחו בין כנענים איוב ם כח

כְּנַעֲנֶיהָ
Negotiatores
כנעניה נכבדי ארץ ישע׳ כג ח

כנף

כל לשון כנף לוק סיוכה
ועמיו יסק ספיכיוסו חס׳כה
ועכילים חו׳ כחוק׳׃
Ala, Ora.

Ala כָּנָף †
ואת כל עף כנף לסינהו בראש׳ א בא
כל צפור כל כנף ז יד
תבנית כל צפור כנף רכר׳ ד יו
כנף אל כנף פא׳ ו כו
וכחל ים עוף כנף תהל׳ עח כז
רשש וצפור כנף קכמ׳ י
בעעי כל בעל כנף משלי׳ א יו
נדד כנף ישע׳ י יד
כל צפור כל כנף יו כו
לעים אפר כל כנף לפ ד
אפר לצפר כל כנף לפ יו

† הַכָּנָף
Ora
על עיצת הכנף בפרב׳ פו לח

וְהַכָּנָף
Et ala
והכנף האחרת דהב ג יא
והכנף האחרת ג יב

כְּנַף
Ora: ala
ולא יעלה כנף אביו דבר׳ כג א
כי גלה כנף אביו כ פ
ויכרת את כנף הסעיל שא כד ד
את כנף הסעיל כד ה
את כנף סעילך כד יא
את כנף סעילך כד פא

כנף הכרוב האחת׳׳ם
כנף הכרוב השנית פא ו מד
והנף כנף האחרי ו כו
כנף האחר לאמות דהב ג יא
כנף דנגים נגלסה איוב לפ יג
ועל כנף שקשים דני׳ ם כח

וכנף
Et ala
וכנף הכרוב השני פא ו כו
וכנף הכרוב דהב ג יב

בכנף
In ora
וחזק בכנף סעילי שא פו כז
כשר קיש בכנף כנרו הני ב יב
בכנף איש יהודי זכר׳ ח כג

לכנף
Ad alam
מעין לכנף הכרוב דהב ג יא
דבקה לכנף הכרוב ג יב

מכנף
Ab ala
מכנף הארץ ישע׳ כד יו

כְּנָפַי
Alam meam
ויפרש כנפי עליך יחוק׳ יו ח

כְּנָפֶיךָ
Alam tuam
ופרשת כנפך על אפתך רות ג ט

כְּנָפָיו
Alâ sua
ונעץ בכנפו חני ב יב

כְּנָפַיִם
Ala
כְּנָפַיִם
פרשי כנפים שפו׳ כב ולו ם
כי הכרבים פרשים כנפים פא ח ז
ויהיו הכרבים פרשים כנפים
דהב ה ח
כי עשוה יעשה לו כנפים משלי׳ כג ה
ובעל כנפים יגיד דבר קהל׳ י כ
שש כנפים שש כנפים ישע׳ ו כ
אלפי כנפים יח א
וארבע כנפים לאופת יחוק׳ א ו
וארבע כנפים י כא
גדל כנפים ורב נוצה יו ז
ולחנה כנפים זכר׳ ה פ

חַכְּנָפַיִם
Ala
גדול הכנפים ארך האכר יחוק׳ יו ג

כְּנָפֵי
Alæ
על כנפי נשרים שמו׳ יש ד
על כנפי רוחים כפרב׳ פו לח
וירא על כנפי רוח שב כב יא
את כנפי הכרבים פא ו כו
אל תחת כנפי הכרובים ה ו
כנפי הכרובים דהב ג יד
אל תחת כנפי הכרבים ה ז
על כנפי רוח תהל׳ יח יא
כנפי יונה נחפה בכסף סח יד
הסהלך על כנפי רוח קד ג
אשא כנפי שחר קלט ם
כנפי הזהות משיקות יחוק׳ ג יג
וקול כנפי הכרבים י ח

וְכַנְפֵי
Et ala
וכנפי הכרובים דהב ג יא

כְּכַנְפֵי
Sicut alæ
ככנפי החסידה זכר׳ ה ט

כַּנְפֵיךְ
Ala tuæ
בצל כנפיך תסתירני תהל׳ יו ח
בצל כנפיך יחסיון לו ח
ובצל כנפיך אחסה נו ב
אוחמה בסתר כנפיך סא ה
ובצל כנפיך ארנן סג ח

בְּכַנְפֵיךָ
In alis tuis
ונצרת אתם בכנפיך יחוק׳ ה נ

בְּכַנְפֵיךְ
In alis tuis
גם בכנפיך נמצאו ירם׳ ב לד

כְּנָפָיו
Alæ ejus, v. sua
יפרש כנפיו יקחהו דבר׳ לב יא
לחסות תחת כנפיו רות ב יב
מקצות כנפיו
ועד קצות כנפיו פמ׳ ו כד
יפרש כנפו להיסן איוב לפ כו
ותחת כנפיו תחסה תהל׳ צא ד
ופרש כנפיו אל מואב ירם׳ מח לפ
ויפרש כנפיו על בצרה פט כב

בכנפיו
Alis suis
וישכן אתו בכנפיו לא יבדיל ויק׳ א יו

בכנפיה
In alis suis, v. ejus
צרר רוח אותה בכנפיה הוש׳ ד יפ
צורקה ומרפא בכנפיה מלא׳ נ כ

כנפיהם
Alæ ipsorum
פתחת כנפיהם יחוק׳ א ח
כנפיהם לא יסבו בלכתן א פ
כנפיהם ישרות א כג
את קול כנפיהם א כד
יד אדם תחת כנפיהם י ח
ובשאת הכרובים את כנפיהם י יו
הכרובים את כנפיהם י יש ויא כב

כנף כנר

תחת כנפיהם י פא

וכנפיהם
Et alæ ipsor.
וכנפיהם אל תוך החצר פא ו כו
וכנפיהם לארבעתם יחוק׳ א ח
וכנפיהם פרדות א יא
וידיהם וכנפיהם י יב

בכנפיהם
In alis ipsorum
סככים בכנפיהם שפו׳ כה כ ולו פ
ורוח בכנפיהם זכר׳ ה ט

כנפיהן
Alæ ipsarum
תרפינה כנפיהן יחוק׳ א כד
בעפדם תרפינה כנפיהן א כה

כנפות
Ora, alæ
על ארבע כנפות כסותך דבר׳ כב יב
ואזרו על כנפות הארץ איוב לח ג
מארבע כנפות הארץ ישע׳ יא יב
על ארבעת כנפות הארץ יחוק׳ ו ב

בכנפות
Ora, alæ
לאחזו בכנפות הארץ איוב לח יג

NIPH. *Elongabitur,* יִכָּנֵף
Alis aufugiet
ולא יכנף עוד מוריך ישע׳ ל כ

כנר כס כסא

כנר כל פס כנור׃
Cithara.

Cithara † כִּנּוֹר
כל תפש כנור וחתב בראש׳ ד כא
כנור נעים עם נבל תהל׳ פא ג
והיה כנור ונבל ישע׳ ה יב
קדי כנור סבי עיר כג יו
שבת משוש כמור כד ח

Et cithara וְכִנּוֹר
נבל ותוף וחליל וכנור שא י ח
ישאו בתוף וכנור איוב כא יב
עזרה הנבל וכנור תהל׳ נו ם וקח ג
בתף וכנור יזמרו לו קמח ג
הללוהו בנבל וכנור קן ג

Citharam הַכִּנּוֹר
ולקח דור את הכנור שא יו כג

In cithara בְּכִנּוֹר
איש ידע פתן בכנור שא יו יו
ירותון בכנור דהא כה ג

In cithara בְּכִנּוֹר
דודו לי׳ בכנור תהל׳ לג ב
ואודך בכנור פג ד
אפתח בכנור חידתי פמ ה
אומרה לך בכנור עא כב
עלי התינן בכנור צב ד
זמרו לי׳ בכנור בכנור צח ה
זמרו לאלהינו בכנור קמו ז

Et in cithara וּבְכִנּוֹר
ובשרים בתף ובכנור בראש׳ לא כו

Sicut cithara כְּכִנּוֹר
ככנור יהמו ישע׳ יו יא

Cithara mea כִּנָּרִי
ויהי לאבל כנרי איוב ל לא

Cithararum tuar. כִּנּוֹרֶיךָ
וקול כנורך יחוק׳ כו יג

Et citharæ וְכִנֹּרוֹת
וכנרות ונבלים לשרים פא י יב
נבלים וכנרות ומצלתים פו יו
משמעים בנבל ים וכנורות
דהא פו כת
במצלתי נבלים וכנרות כה ו
במצלתים ובנבלים וכנרות
דהב ה יב
וכנרות ונבלים לשרים פו יא

In citharis בִּכְנֹרוֹת
בכנרות על השמינית דהא פו כא
כנרות בנבלים כה א

כסס כסא

Et in citharis וּבִכְנֹרוֹת
וכנרות ונבלים וכתפים שב׳ ו ה
ובשירים ובכנרות ובנבלים
דהא יג ז
בכלי נבלים ובכנרות יו ה
בנבלים ובכנרות
דהב כ כח וכפ כה
מצלתים נבלים ובכנרות נחם׳ יב כו
בתפים ובכנרות ישע׳ ל לב

Citharas nostras כִּנּוֹרוֹתֵינוּ
תלינו כנורותינו תהל׳ קלו ב

כסס

כל מכירוסו מכין׃
Numerare, supput.

Numerabis תִּכְסְפוּ
תכסו על השה שמו׳ יב ד

† מִכְסָה
Numerus, summa, census
והרמת מכס לי׳ במרב׳ לא כז
מכס תרומת י׳ לא מא

הַמִּכְסֶה
Numerus
ויהי המכס לי׳ מן האנן במר׳ לא לו

Et numerus, וּמִכְסָם
portio
ומכסם לי׳
במר׳ לא לח ולא לט ולא מ

† מִכְסַת
Summa, Numerus
את מכסת העריך ויק׳ כז כג

בְּמִכְסַת
Pro numero
במכסת נפשת שמו׳ יב ד

כסא

לו שני פנים׃
Signif. ejus duo sunt.

א כל לשון כס וכסא׃
I. Solium, Thronus.

Solium † כִּסֵּא
על כסא ממלכתו דבר׳ יו יח
ולהקים את כסא דוד שב׳ ג י
וכוננתי את כסא ממלכתו ז יג
על כסא אדני המלך פא א כ ואכ
על כסא המלוכה א מו
איש פעל כסא ישראל ב ד
ושלמה ישב על כסא דוד ב יב
וישם כסא לאם המלך ב יט
וישיבני על כסא דוד ב כד
ואשב על כסא ישראל ה כ
ישב על כסא ישראל ח כה
את כסא ממלכתך ונו׳
מעל כסא ישראל ט ה
לחתך על כסא ישראל י ט
ויעש המלך כסא שן י יח
ושמתם על כסא אביו מב י ג
ישבו לך על כסא ישראל י ל ופו יב
וישב על כסא המלכים יא יפ
פעל כסא המלכים כה כה
והכיעתי את כסא ממלכתו דהא כב י
על כסא מלכות י׳ על ישראל ח ה
וישב שלמה על כסא י׳ ם כג
ואשב על כסא ישראל דהב ו י
וישב על כסא ישראל ו יו
והקימותי את כסא ממלכתך ז יו
ויעש המלך כסא שן גדול ט יח
על כסא המלכה נג כ
על כסא ממלכתו אסת׳ א ב וה א
ישב על כסא קדשו תהל׳ פו ו ט
התיצב כסא הדרת צד כ
על כסא מרומי קדש משלי׳ ט יד
כי בצדקה יכון כסא יו יפ
מלך ישב על כסא דין כ ח
על כסא רם ונשא ישע׳ ו א
על כסא דוד ט ו
וחזק בחסד כסא יו ה

כלם

Pudore, Ignominiâ afficiantur וְיִכָּלְמוּ
יבשו ויכלמו תהל׳ לה ד
יסגו אחור ויכלמו ם טו ועֿ נ
הן יבשו ויכלמו ישע׳ מא יא
ויכלמו מעוניהם יחזק׳ מג י
Hiph. Ignominiâ affecit eum הִכְלִימוֹ
כי הכלימו אביו שא כ לד
Pudore suffudimus eos הִכְלַמְנוּם
לא הכלמנם ולא נפקד שא כה ז
Pudore afficiens מַכְלִים
מַכְלֵם
ואין מכלים דבר שופט׳ יח ז
ותלעג ואין מכלם איוב יא ג
Ignominiâ afficere הַכְלִים
גם הכלים לא ידעו ירמ׳ ו פו
In afficiendo ignominiâ בְּהַכְלִים
בהכלים אתך דעך משלי כה ח
Et ignomin. affecisti nos וַתַּכְלִימֵנוּ
אף זנחת ותכלימנו תהל׳ פד י
Ignominiâ afficit יַכְלִים
יכלים אביו משלי כח ז
Pudore affecistis me תַּכְלִימוּנִי
עשר פעמים תכלימוני איוב יט ג
Pudefacite eam תַּכְלִימוּהָ
תלקם ולא תכלימוה רות ב טו
Hoph. Et pudore suffusi sunt וְהָכְלְמוּ
בשו וחכלמו ירמ׳ יד ג
Ignominiâ affecti fuimus הָכְלַמְנוּ
ולא הכלמנו ולא כסינו שא כה סו
Ignominia, Pudor † כְּלִמָּה
כסתה כלמה פני תהל׳ סט ח
ילבשו שומרי כלמה קט כט
כסתה כלמה פנינו ירמ׳ נא נא
Et ignominia וּכְלִמָּה
ילבשו בשת וכלמה תהל׳ לה כו
יעשו חרפה וכלמה עא יג
אולת היא לו וכלמה משלי יח יג
וכלמה ירעו חלקם ישע׳ מא ז
Cum ignomin. בְּכָלְמָה
הלמו בכלמה ישע׳ מב יז
Ad ignomin. לְכָלְמָה
לכלמה תאהבון ריק תהל׳ ד ג
בצל מצרים לכלמה ישע׳ ל ג
Ignominia כְּלִמַּת
כלמת עולם לא תשכחו ירמ׳ כג יא
עזר כלמת הגוים יחזק׳ לד כט
כלמת גוים נשאתם לו ו
כלמת הגוים לו פו
Ignominia mea כְּלִמָּתִי
סוסי כלמתי אשמע איוב כ ג
כל היום כלמתי נגדי תהל׳ מד יו
Et ignominia mea וּכְלִמָּתִי
חרפתי וכשתי וכלמתי תהל׳ סט כ
Ignominia nost. כְּלִמָּתֵנוּ
ותכסנו כלמתנו ירמ׳ ג כה
Ignomin. tua כְּלִמָּתֵךְ
שאי כלמתך וגו׳
כושי ושאי כלמתך יחזק׳ יו נב
לסוך תשאי כלמתך יו נו
פתחון פה מפני כלמתך יו פג

כלף כמז כמן

Ignomin. suam כִּלְמָתָם
וישאו כלמתם יחזק׳ לב כו כה ל
המה כלמתם ישאו לו ז
ונשו את כלמתם לט סו
ונשאו כלמתם סו ע
Ignominiæ כִּלְמוֹת
לא יכו כלמות מיכ׳ ב ז
Et ignominiæ וּכְלִמוֹת
וכלמות עולם ירמ׳ כג מ לט
Ab ignomin. מִכְּלִמוֹת
מכלמות ורק ישע׳ נ ז
כלף נהוג הכלי מסכרין כו
הלכנים :
Malleus.
Et mallei † וְכֵילְפוֹת
בכשיל וכילפות יהלמון תהל׳ עד ו
כמה וכיוצא חסר :
Desiderare.
Desiderat כָּמָה
כמה לך בשרי תהל׳ סג ב
כמז סם כמוז :
Cingula.
Et cingula pendulum † וְכוּמָז
זה ונם ושבעת וכמז שמו׳ לה כב
טבעת עיניל וכומז במדב׳ לא ג
כמן לו שני פניס :
Signific. ejus duo sunt.
א סם כמון :
I. Cyminum.
Cyminum † כַּמּוֹן
על כמן יוסב ישע׳ כח כו
Et cyminum וְכַמֹּן
והמיץ קצה וכמן יורק ישע׳ כח כה
וכמן בשבט כח מו
ב סם מפיכוסו מטמון :
II. Thesauri reconditi.
In recondita † בְּמַכְמַנֵּי
ופשל בטכמני הזהב דני׳ יא מג
כמס ופיכוסו נניח :
Recondere.
Reconditum כָּמוּס
הלא הוא כמוס עמדי דבר׳ לב לד
כמר פתחותיו פלס :
Signif. ejus tria sunt.
א סם מפיכוסו המיים ולו חמוס
ולו מחכות :
I. Fremere: Aestuare, Incalescere: Atrari.
Niph. Aestuabant נִכְמְרוּ
כי נכמרו רחמיו אל אחיו בראׁ׳ מג ל
כי נכמרו רחמיה על בנה סא ג מו
יחד נכמרו נחופו הוש׳ יא ח
Atrata sunt נֶכְמָרוּ
כהגור נכמרו איכ׳ ה י
Sicut atrores † כְּמַרְירֵי
יבעתהו כמרירי יום איוב ג ה
ב סם פסולו סם הכהן לעֿז :
II. Sacrificuli.
Sacrificuli † הַכְּמָרִים
והשבית את הכמרים סב כו ה
את שם הכמרים צפנ׳ א ד
Et sacrific. ejus וּכְמָרֶיו
וכמריו עליו ילילו הוש׳ י ה
ג סם מפיכוסו לסת :
III. Rete.
Rete † מִכְמֹר
כתוא מכמר ישע׳ נא כ

כנה כנס

In rete ejus † בְּמִכְמֹרָיו
יפלו במכמריו רשעים תהל׳ קמא י
Rete jaculum † מִכְמֹרֶת
ופרשי מכמורת ישע׳ יט ח
Retijacula suo בְּמִכְמַרְתּוֹ
ויאספהו במכמרתו חבק׳ א טו
Retijac. suo לְמִכְמַרְתּוֹ
ויקשר למכמרתו חבק׳ א יו
כן כל סם כנוס וכנס :
Surculus: Vitiarum.
Et vitiarium † וְכֵנָה
וכנה אשר נשעה ישיע תהל׳ פ יו
Pediculi † כִּנִּים
היה כנים שמו׳ ח יו
כנים בכל גבולם תהל׳ קה לא
Pediculos הַכִּנִּים
להוציא את הכנים שמו׳ ח יח
In pediculos לַכִּנִּם
והיה לכנם שמו׳ ח יו
Pediculorum copia † הַכִּנָּם
והתי הכנם באדם שמו׳ ח יו
יכולו והתי הכנם ח יח
כנה סם מפיכוסו העלם :
Occultare, cognominare tectè.
Pih. Cognomine utar אֲכַנֶּה
ואל אדום לא אכנה איוב לב כא
כי לא ידעתי אכנה לב כב
Cognominabo te אֲכַנְּךָ
אכנך ולא ידעתני ישע׳ מה ד
Cognominabit יְכַנֶּה
ובשם ישראל יכנה ישע׳ סה ח
Societates ejus † כְּנוּתוֹ
ושאר כנותו עזר׳ ד ז
כנס לו שני כניס :
Signific. ejus duo sunt.
א סם מפיכוסו תסיפה :
I. Colligere, congreg.
Collegi כִּנַּסְתִּי
כנסתי לי גם כסף וזהב קהל׳ ב ח
Congregans כֹּנֵס
כנס כנד מי הים תהל׳ לג ז
Congerere כָּנוֹס
ועת כנוס אבנים קהל׳ ג ה
Congregare לְכַנּוֹס
לכנוס את העדים דהא מב ב
לכנוס בהם לשדי העדים נחמ׳ יב סד
Et ad congerendum וְלִכְנוֹס
לאסף ולכנוס קהל׳ ב מו
Congrega כַּנֵּס
כנוס את כל היהודים אסת׳ ד יו
Pih. Et congregabo וְכִנַּסְתִּי
וכנסתי אתכם יחזק׳ כב כא
Et congregabo eos וְכִנַּסְתִּים
וכנסתים אל ארצתם יחזק׳ לט כח
Congregabit יְכַנֵּס
פרחי ישראל יכנם תהל׳ קמז ב
Hith. In colligendo se בְּהִתְכַּנֵּס
והמסכה צרה בהתכנס ישע׳ כח כ
ב סם מיכנסים :
II. Femoralia.
Femoral. † מִכְנָסֵי
ועשה להם מכנסי בד שמו׳ כח מב
את מכנסי הכד לט כח
Et femoralia וּמִכְנְסֵי
ומכנסי בד ילבש על בשרו ויקד׳ ו ג

כנע

ומכנסי כד יהיו על בשרו יח ד
ומכנסי משתים יהיו על מתניהם
יחזק׳ נד יח
כנע לו שני פניס :
Signific. ejus duo sunt.
א כל לשון כניעה :
I. Humiliare se, vi. Deprimere, mt.
Niph. Humiliavit נִכְנַע
הראית כי נכנע אחאב מלפני
יען כי נכנע מפני׳ מא כא כט
ולא נכנע מלפני׳ דהב לג ט
לא נכנע מלפני ירמיהו לו יב
Humiliarunt se נִכְנְעוּ
נכנעו לא אשחיתם דהב יב ז
נכנעו ויאו ירושלם ל יא
Humiliarunt se נִכָּנְעוּ
ובראות׳ כי נכנעו דהב יב ז
Juxta humiliare se בְּהַכָּנַע
כהכנע מנשה אביו דהב לג יב
Humiliare se הַכָּנְעוֹ
והשלים לפני הכנע דהב לג יש
Et in humiliando se וּבְהַכָּנְעוֹ
וכהכנעו שב ממנו אף׳ דהב יב ט
Et humiliatus es וַתִּכָּנַע
ותכנע מפני׳ סב כב יש
ותכנע מלפני אלהים וגו׳
ותכנע לפני דהב לד כז
Humiliabit se יִכָּנַע
או אז יכנע לבבם הערל ויקר׳ כו מא
Et humiliavit se וַיִּכָּנַע
ויכנע מרן לפני שופט׳ ח כח
ויכנע יחזקיהו בגובה לבו דהב לב כו
ויכנע מאר מלפני אלהי
אבתיו לג יב
Et humiliatus fuit וַתִּכָּנַע
ותכנע מואב בעת ההיא שופט׳ ג ל
Et humiliati fuer. וַיִּכָּנְעוּ
ויכנעו בני עמון שופט׳ יא לג
ויכנעו הפלשתים שא ו ז
ויכנעו שמי אשר נקרא
שמי עליהם דהב ו יד
ויכנעו שרי ישראל והמלך יב ו
ויכנעו בני ישראל ע יח
ויכנעו החת ידם תהל׳ קו סב
Et humiliati fuer. וַיִּכָּנְעוּ
מלידי הרפא ויכנעו דהא כ ד
Hiph. Humiliavit הִכְנִיעַ
כי הכניע׳ את יהודה דהב כח יט
Et humiliavi וְהִכְנַעְתִּי
והכנעתי את כל אויביך דהא יו
Humilia ipsum הַכְנַע־לוֹ
ראה כל גאה והכניעהו איוב מ ו
Humiliabo אַכְנִיעַ
כמעט אויביהם אכניע תהל׳ פא טו
Humiliabis תַּכְנִיעַ
שאון זדים תכניע ישע׳ כה ה
Et humiliasti וַתַּכְנַע
ותכנע לפניהם נחמ׳ ט כו
Et humiliavit וַיַּכְנַע
ויכנע אלהים ביום ההוא
שופט׳ ד כג
ויכנע בעמל לבם תהל׳ קו יב
Humiliabit eos יַכְנִיעֵם
והוא יכניעם דבר׳ ט ג
Et humiliavit eos וַיַּכְנִיעֵם
את פלשתים ויכניעם שב ח א
את פלשתים ויכניעם דהא יח א
ב יח

כלה

In vasis
בְּכֵלִים
בכלים אשר עשיתי דה"א כ ה
A vasis
מִכֵּלִים
מכלים שונים אסת' א ז
Vasa
כְּלֵי
ויצא הקבר כלי כסף בראש' כד כב
מה מצאת מכל כלי ביתך לא לו
כלי חמס מכרתיהם מש ה
כלי כסף וכלי זהב שמו' ג כב ויב לה
כלי כסף וכלי זהב יא כ
לכל כלי המשכן כו יט
ואת כל כלי האהל לא ז
וקש את כל כלי המזבח לח ג
ואת כל כלי המזבח לח ל
ואת כל כלי עבדת המשכן לט מ
את כל כלי אהל מועד כמדב' ג ח
ואת כל כלי שכנה ד ט
את כל כלי השרת ד יב
כל כלי המזבח ד יד
ואת כל כלי הקדש ד טו
ואת כל כלי כסיהם ד כו
את כלי משמרת ד לב
אך אל כלי הקדש יח ג
איש את כלי מלחמתו דבר' א מא
חגור כלי מלחמתו שופט' יח יא
חגרים כלי מלחמתם יח יו
החזיר כלי המלחמה יח יז
ואת כלי הזהב שא ו ח
אשר בו כלי זהב ו טו
כלי מלחמתו ח יב
והיו כלי הנערים כא ו
ואכרו כלי מלחמה שב א כו
כלי כסף וכלי זהב ח י
נשאי כלי יואב שח טו
נשאו כלי יואב בן צרויה כג לו
ואת כל כלי הקדש סא ח ד
וכל כלי משרה וגו' ו כא
וכל כלי בית יער י כא
כלי כסף וכלי זהב י כה
רקצן את כל כלי זהב סב כד ג
ואת כל כלי הנחשת כה יד
וסדם על כלי העבדה דה"א ט כח
וכל כל כלי הקדש פ כט
נשא כלי יואב בן צרויה יא לט
בכל כלי מלחמה יב לג
בכל כלי צבא מלחמה יב לו
ואת כלי הנחשת יח ח
וכל כלי זהב וכסף ונחשת יח י
ולכל כלי עבדת בית יי כח ג
לכל כלי עבודה ועבודה
לכל כלי הכסף
בשקל לכל כלי עבודה כח יד
ואת כל כלי הקדש דה"ב ה ה
וכל כלי משקדת ט כ
וכל כלי בית יער ט כ
כלי כסף וכלי זהב ושלמות ט כד
כלי שרת העלות כד יד
את כלי בית האלהים
דקצן את כלי בית האלהים כה כד
וכל כלי חמדת כל ידיו כה כו
וכל כלי חסרה לב כו
עם כלי חמדת בית יי לו י
וכל כלי בית האלהים לו יח
וכל כלי מחסריה להשחית לו יט
והציא את כלי בית יי עזר' א ז
ושם כלי המקדש נחם' י מ
את כל כלי בית שביה ג ח
ואשיבה שם כלי בית האלהים
ג ט
ולו הכין כלי מות תהל' ז יד
כל כלי הקנין

כלה

ועד כל כלי הנבלים ישע' כב כד
הכרו נשאי כלי יי נב יא
את כלי המלחמה ירם' כא ד
הנה כלי בית יי כו טו
כלי בית יי וכל הגולה כח ו
כלי גולה עשי לך סו יט
ויצא את כלי יקמו נ כה
מעץ אתה לי כלי מלחמה נא כ
ואת כל כלי הנחשת נב יח
עשה לך כלי גולה יחוק' יב ג
ותקח כלי תפארתך יו יז
ולקחו כלי תפארתך יו לש וכו כו
ומקצת כלי בית האלהים דני' א ב
עם כלי חמדתם יא ח
וישבו להם כלי שיר עמו' ו ה

Et vasa
וכלי
וכלי זהב בראש' כד נג
וכלי זהב ושמלות שמו' ג כב ויב לה
כלי כסף וכלי זהב יא ב
והמזבחת וכלי הקדש במדב' ג לא
וכלי הקדש והמצעות לא ו
וכלי נחשת ובהל יהוש' ו יט
וכלי הנחשת והברזל ו כד
ובלי רכבו שא ח יב
וכלי זהב וכלי נחשת שב ח י
וכלי הבכר לעצים כד כב
וכלי זהב ושלמות מא י כה
וכלי שיר האלהים דה"א יו מב
וכלי קדש האלהים כב יט
וכלי זהב ושלמות דה"ב ט כד
וכלי חמדות כ כה
וכלי זהב וכסף כד יד
וכלי כסף מאה עזר' ח כו
וכלי נחשת מאתים ח כו
יי וכלי יקמו ישע' יג ה
וכלי נחשת יחוק' כו ג

In vasis
בְּכֵלֵי
בכלי שיר דה"א סו יו
בכלי נבלים ובכנרות יו ה
והלוים בכלי שיר יי' דה"ב ז ו
והם שוררים בכלי השיר נג יג
הלוים בכלי דויד כט מו
הלוים והכהנים בכלי עז לי' ל כא
כל מכן בכלי שיר לד יב
בכלי כסף בזהב ברמש עזר' א ו
בכלי שיר דויד איש האלהים
נחם' יב לו
בכלי מלחמתם יחוק' לט כו

Et in vasis
ובכלי
ובמצלתים ובכלי השיר דה"ב ה יג
ובכלי נגא על פני מים ישע' יח ב

Sicut vasa
כְּכֵלֵי
ככלי גולה יחוק' יב ד

Præ vasis, à vasis
מִכֵּלֵי
פוכה חכמה מכלי קרב קהל' ט יח
מכלי האגנות ישע' כב כד

Et de vasis
ומכלי
ומכלי בית יי הביא דה"ב לו ז

Vasa mea
כֵּלַי
כי משששת את כל כלי בראש' לא לו
וגם כלי לא לקחתי בידו שא כא ט
כלי התצאתי יחוק' יב ז

E vasis noſt.
מִכֵּלֵינוּ
כי הלחם אול מכלינו שא ט ו

Vaſa, inſtrumenta tua
כֵּלֶיךָ
כלך תלין וקשתך בראש' כו ג
ואל כלך לא תתן דבר' כג כה
והצאצאת כלך יחוק' יב ו

כלח כלם

ואת כל כליה לט לו
ואת כל כליה כמדב' ד
וככלה העדה כליה ישע' מא י

Inſtrumenta, vaſa eorum
כְּלֵיהֶם
וימלאו את כליהם כר בראש' סב כה
זמיתרהם לכל כליהם במד' ד לב
ואת כל כליהם דה"ב ד יו
ופרק פולים כליהם ישע' פה ה
שכו כליהם ריקם ירם' יד ג
ירועות הם וכל כליהם מש כט

Inter inſtrumenta ſua
בְּכֵלֵיהֶם
וגם שמו בכליהם יהוש' ז יא

כלח

זכרוסו זקנה:

Senectus, ſenium.
† כֶּלַח

Senium
עליסו אבד כלח איוב ל ב

In ſenectute
בְּכֶלַח
תבוא בכלה אליקבר איוב ה כו

כלם

כל ספיריסו כסת:

Pudefieri, Erubeſcere, Rubore, Ignominiâ perfundi.
NIPH. וְנִכְלַמְתָּ *Et erubeſces*
ונכלמת מכל רעיתך ירם' כב כב
ונכלמת מכל יחוק' יו נר
וזכרת את דרכיך ונכלמת
יחוק' יו סא
נִכְלַמְתִּי *Rubore ſuffundor*
בשתי וגם נכלמתי ירם' לא יח
נכלמתי *Pudefactus ſum*
על קן לא נכלמתי ישע' נ ז
וְנִכְלְמוּתִי *Et erubeſco*
אלהי בשתי ונכלמתי עזר' ט ו
נִכְלְמוּ *Rubore ſuffuſi*
והכהנים והלוים נכלמו דה"ב ל פו
בושו וגם נכלמו כלם ישע' מה ו
אם נכלמו מביל יחוק' מג יא

Confuſus
נִכְלָם
אל ישב דין נכלם תהל' עד כא

Rubore ſuffuſi
נכלמי האנשים נכלמים מאד שב' י ה
האנשים נכלמים מאד דה"א יט ה

Rubore ſuffuſi
הנכלמים שב' יט ד

Confuſa
הַנִּכְלָמוֹת
הנכלמות מדרכן זמה יחוק' יו כו

Erubeſcere
הִכָּלֵם
מאנת הכלם ירם' ג ג

Et erubeſcere
וְהִכָּלֵם
והכלם לא ידעו ירם' ח יב

Et rubore affi-ciamini
וְהִכָּלַמְתֶּם
והכלמו מדרכיכם יחוק' לו לב

Erubeſcas
תִּכָּלְמִי
ואל תכלמי ישע' נר ד

Rubore ſuffiende-tur
תִּכָּלֵם
הלא תכלם שבעת ימים
במדב' יב יד

Ignominiâ afficie-mini
תִּכָּלְמוּ
ולא תכלמו עד עולמי עד
ישע' מה יו

Rubore perfun-dantur
יִכָּלְמוּ
אל יכלמו בי מבקשיך תהל' סט ז
וכלמו *Ddd*

כלה

Vaſa veſtra
כְּלֵיכֶם
אל תחזם על כליכם בראש' מה כ

In vaſa veſtra
בְּכֵלֵיכֶם
מזמרת הארן בכליכם בראש' מג יא
ושמו בכליכם ירם' מ י

Vaſa ejus
כֵּלָיו
ואת תבנית כל כליו שמו' כה ט
לכל כליו תעשה נחשת כז ג
ואת כל כליו ואת המנרה ל כו
ואת מזבח העלה ואת כל כליו
ל כח ולא ט
ואת השלחן ואת כליו לא ח
ואת כל כליו להה יג ולה יו
כל כליו להו ג
את האהל ואת כל כליו לש לז
את השלחן ואת כל כליו לש לז
את ברזי ואת כל כליו לש לש
וקדשת אתו ואת כל כליו ם ט
מזבח העלה ואת כל כליו ם י
ואת כל כליו ואת הכיר ויקר ח יא
ועל כל כליו וגו'
ואת כל כליו במדב' א נ
וכל כליו וכל עכרתו נ לז
את כל כליו ד יד
ואת כל כליו וגו'
ואת כל כליו ז א
אל הנער נשא כליו שופט' ט נר
אל הנער נשא כליו שא יד א ויד ו
ויאמר לו נשא כליו יד ז
את יונתן ואת נשא כליו וגו'
ויאמר יונתן אל נשא כליו יד יב
ונשא כליו אדריו וגו'
ונשא כליו יד יג
אשר הכה יונתן ונשא כליו יד יד
והנה אין יונתן ונשא כליו יד יו
ואת כליו שם באהלו יו נר
ויתן יהונתן את כליו כ ם
ויאמר שאול לנשא כליו וגו'
ולא אבה נשא כליו לא ד
ויראו נשא כליו כי מת שאול לא ה
ושלשת בניו ונשא כליו לא ו
וישמטו את כליו לא ש
וישימו את כליו בית עשתרות לא י
ואת השמן הטוב ואת בית כליו
סב כ יג
ואת כל כליו לעבדתו כג מו
ויאמר שאול אל נשא כליו וגו'
ולא אבה נשא כליו דה"א י ד
ויראו נשא כליו י ה
וישאו את ראשו ואת כליו י ט
וישימו את כליו י י
העולה ואת כל כליו וגו'
המערכת ואת כל כליו דה"ב כט יז
לסמכש יפקד כליו ישע' י כה
וכלי כליו רעים לב ז
ואת כל בית כליו לש ב
כל כליו יצר עליך נר יו

Et inſtrumenta ejus, ad eſt, arma
וְכֵלָיו
איש וכליו בידו סב יא ח ויא יא
איש וכליו בידו דה"ב כג ז
איש וכליו ירם' כב ז
וכליו יריקו סת יב

Et inſtrumentorum ejus
וּבְכֵלָיו
בקדש ובכליו כמדב' ד יו

Inſtrumenta ejus
כֵּלֶיהָ
ואת כליה שמו' ל כו
ואת כליה לא ח
ואת כליה ואת נתיתיה לה יו
עשה אתה ואת כל כליה לו כד

סקרב וזוקק כלה עד יא
כלו *Perficite* שמו ה יג
כלו מעשיכם
אכלה *Absolvã, Consumam* ברא כו מה
אני טרם אכלה דבר לב כג
הנני אכלה נכם ועני אלמנה אכלה איוב לא יז
ואבלה *Et consumam* נמר יז סא
ויו '
ואכל *Idem* יחוק סג ח
ואכל אותם באפי
ואכלם *Et consumam eos* ויקר לב '
ואבלם *Et consumpsi eos* שב כב לט
ואכלם ואמחצם
תכלה *Absolves* ויקר יט ט
לא תכלה פאת שדך וכו כב
כי תכלה לעשר דבר כו יב
ותבל *Et facias ut finem habeant* כח
ותכל תלונתם מעלי נמר יז
תבלנה *Consummabis eam* ברא ו יז
ואל אמה תכלנה
יכלה *Consumet* ישע ' יח
עד בשר יכלה
ויכל *Et absolvit* ברא ב ב
ויכל אלהים ביום השביעי יז כב
ויכל לדבר אתו ויכל יעקב לצוות את בניו שמ לה
ויכל משה סדבר אתם ויכל משה את המלאכה לה
ויכל משה לדבר דבר לב מה
ויכל מהתנבות שא ' יג
ויכל דוד מהעלות העולה שב ו יח
ויכל את כל ביתו שא ז א
ויכל חירם לעשות ז ם
ויכל דוד מהעלות הלה ד א יז ב
ויכל החרם לעשות ד ב יא
ויכל שלמה את בית ' ז יא
ויכל כהבל ימיהם תהלי עח לג
יכלהו *Et absolvit eam* ויכן את הבית ויכלהו שא ו פ
ויכן שלמה את הבית ויכלהו ו יד
ותכל *Et absolvit* ותכל להשקתו ברא כד יט
ותכל דוד הלך לאחת שב יג לט
יכלו *Consument*
יכלו ימיהם בטוב איוב לו יא
היכלו *An absolverent* נחם ג לד
ויכלו *Cùm absolverint*
ויכלו את הימים יחוק סג כו
ויכלו *Et absolverunt* ויכלו לנחל את הארץ יחוש יט מט
ויכלו מחלק את הארץ יט נא
ויכלו בכל אנשים עזר ' יז
ויכלהו *Et absumsunt eum* ואכלהו ויכלהו ירם ' כח
כלו *Pvh. Absoluti sunt* כלו תפלות דוד כן ישי תהל עב כ
יכלו *Et absoluti sunt* ויכלו השמים והארץ ברא ב א
יכלות *Et deficientes* וכלות אליהם דבר כח לב
כלה *Consumptio: Consummatio* הכאה אלי עשו כלה ברא יח כא

כלה נרש יגרש שמו יא א
כי כלה היא מעם אביו שא כ לג
לא עשיתם כלה נחם ט לא
כי כלה ונחרצה ישע ' כג
כלה ונחרצה שמעתי
לא אעשה אתכם כלה ירם ה יט
כי אעשה כלה ונו'
לא אעשה כלה ל יא
כי אעשה כלה בכל הגוים ונו'
ואתך לא אעשה כלה מו כח
כלה אתה עשה יחוק יא יג
ולא עשיתי אותם כלה כ יז
וער כלה ונחרצה דני ט כו
ובשפוף עבר כלה יעשה נחו א ח
כלה הוא עושה א ט
כי כלה אן נבהלה יעשה צפנ א יח
וכלה *Et consummatio*
וכלה לא אעשה ירם ד כו
וכלה אל תעשו ה '
וכלה בידו דני יא יו
לכלה *Ad consummat.*
ולא להשחית לכלה דה ב יב
כחמה לכלה יחוק יג ג
כלין *Consummatio* ישע ' כב
כלין חרוץ
וכלין *Et consumptionem*
וכלין עינים דבר כח סה
תכלית *Perfectio, Finis*
ועד תכלית שדי איוב יא ז
אם עד תכלית עם חשך כו '
עד תכלית אור
ולכל תכלית הוא חוקר כח ג
תכלית שנאה שנאתים תהלי קלט כב
תכלה *Perfectio*
לכל תכלה ראיתי קץ תהלי קיט צו
תכלות *Perfectiones*
זהב הוא מכלות והב דה ב ד כא
ב סח כלית:

II. Renes.

כליות *Renes*
בחן כליות ולב ירם יא כ
בחן כליות יו '
ראה כליות ולב כ יב
וכליות *Et renes*
ובחן לבות וכליות תהלי ז '
הכליות הכליות *Renes*
ואת שתי הכליות שמו כט יג
וכט כב
ואת שתי הכליות ונו'
על הכליות יסרנה ויק ג ד יג '
יג סו וד ט וז ד
ואת שתי הכליות ח יו וח כה
ואת החלב ואת הכליות ט '
והכליות *Et renes*
האליה הסכסה והכלית ויקר ט יט
כליות *Renes*
עם חלב כליות חטה דבר לב יד
מחלב כליות אילים ישע' לד ו
כליותי כליותי *Renes mei*
יפלח כליותי ולא יחמל איו יו יג
כלו כליתי בחקי יט כו
יסרוני כליותי תהלי יו ז
צרופה כליותי ולבי כו ב
כי אתה קנית כליתי קלט יג
ותעלונה כליותי משלי כג יו
וכליותי *Et renes mei*
וכליותי אשתונן תהלי' עג כא

בכליותי *In renes meos* חביא בכליותי איכ ' ג יג
מכליותיהם *A renibus eorum*
ורחוק מכליותיהם ירם יב ב
ג כל כלי והנגוד ממנו:

III. Instrumentum, Vas.

כלי † *Vas*
כל כלי זהב שמו לה כב
מכל כלי עץ ונו'
כל כלי ויקר יא לב
וכל כלי חרש אשר יפל יא לג
בכל כלי ישמא יא לד
או מכל כלי עור יג סט יח נג יח נו
או את כל כלי העזר יג נב
או כל כלי העזר
או כל כלי עזר יג נט
אל כלי חרש יד ח יד נ
וכל כלי עץ טו יב
וכל הנגע בכל כלי טו כב
וכל כלי פתוח במר ' יט טו
וכל כלי עזרו ונו'
וכל כלי עץ לא כ
איש אשר מצא כלי זהב לא נ
כל כלי מעשה לא נא
כל כלי בלא צרור לה כב
לא יהיה כלי גבר דבר כג ה
כל כלי ברזל לא נשמע שא ו ז
כל כלי זהב וכלי כסף סב יב יד
ותטורהה כלי מז איוב כח יו
ומחציא כלי למעשהו ישע' נד יו
ושב ויעשהו כלי אחר ירם יח ד
כאשר ישבר את כלי היוצר יט יא
אם כלי אין חפץ בו כב כח
הציגנו כלי ריק נא לד
ואיש כלי משחתו בידו יחוק ט א
ואיש כלי מפציו בידו ט ב
אוצר כל כלי חמדה הוש ' יג טו
מכל כלי חמדה נחו ב '
כלי רעה אוילי זכר ' יא טו

כלי *Vas*
מים וחיים אל כלי במר ' יט יו
הנישה אלי עוד כלי
אין עוד כלי סב ד ו
ויצא לצרף כלי משלי כה ד
ולא חורק מכלי אל כלי ירם ' מח יא
להלות עליו כל כלי יחוק טו ג
וכלי *Et vas*
וכלי חרש אשר תבשל בו ויק ' ו כא
וכלי חרש טו יב
וספות וכלי יוצר שב יו כח
זהב וכלי כסף סב יב יד
וכלי יקר שפתי דעת משלי כ טו

חכלי *Vas*
וכל הכלי אשר
ישב עליו ויקר טו ד
והישב על הכלי טו ו
או על הכלי אשר טו כג
וכל הכלי אשר תשב עליו טו כו
ונשחת הכלי ירם ' יח ד

הכלי *Vas*
את ידו אל הכלי שא יו מט

בכלי *In vase*
ואם בכלי נחושת ויקר ו מא
טים קדשים בכלי חרש במר ' ה יו
ואם בכלי נחול הכהו לה יו
אם בכלי עץ יד לה יח
בכלי הרעים אשר לו שא יו ם
אורך בכלי נבל תהלי עא כב
בכלי טהור בית ' ישע' סו כ

ונתתם בכלי חרש ירם' לב יד
ונתת אותם בכלי אדוד יחוק ד ט

בכלי *In hoc vase*
מעט מים בכלי ואשתה שא יו י

בכלי *In vase*
יקדש בכלי שא סא ז

ובכלי *Et in vase*
וכלי הבקר בשלם הבשר שא יש סא

כבכלי *Sicut vas*
ככלי יצוץ הנמצאם תהלי ב ט
היתי ככלי אבד לא יו
ונפלתם ככלי חמדת ירם' כה לו
ככלי אין חפץ בו מח לה
ככלי אין חפץ בו הוש ח ה

מכלי *De vase*
ולא חורק מכלי ירם' מח יא

כלים *Vasa, Instrumenta*
כסף או כלים לשמר שמו כב ו
ויהי לו נשא כלים שא יו כא
כלים מן החוץ ונו'
כלים רקים סב ד ג
כלים לבית ' דה ב כד יד
כלים אחרים אלף עזר א י
כל כלים לזהב ולכסף א יא

וכלים *Et vasa*
כסף וזהב וכלים שא טו טו
סלאה נזרים וכלים סב ז טו
כסף וזהב וכלים דה ב טו יח
בכלי זהב וכלים אסת ' א ז

הכלים *Vasa*
יעשה אתה את כל הכלים
שמו כה לט
את הכלים אשר על השלחן לו יו
כל כסף הכלים במר ' ז פה
על האהל ועל כל הכלים יט יח
ועמת והלכת אל הכלים רות ב ט
הנה הוא נתנבא אל הכלים שא ' ט
וישוב דוד את הכלים ונו'
על יד שומר הכלים יו כב
ומאתים ישבו על הכלים כה ג
וכחלק הישב על הכלים ל כ
המזרקות ואת כל הכלים שא ז מה
ויעש שלמה את כל הכלים ז מו
ויעש שלמה את כל הכלים ז מה
ואת הזהב ואת הכלים ז נא
ויצק על כל הכלים סב ד ד
ויהי כמלאת הכלים ד ו
הכלים הנמצאים בית ' יד יו
את כל הכלים העשים לבעל ט ד
לנחשת כל הכלים האלה כה יו
סמנים על הכלים דה א ט כט
ויעש שלמה כל הכלים דה ב ד יח
וד יט
ואת מזהב ואת כל הכלים ז א
ואת כל הכלים הנמצאים כה כד
ואת כל הכלים אשר הוניח כט יט
ואת הכלים תרומת בית
אלהינו עזר ז כה
הכלים התוחרים ירם' כו יו וכו כ
ועל יתר הכלים כז יח
לנחשתם כל הכלים האלה נב כ
וינידו את הכלים יחוק ם סב
ואת הכלים הביא דני א ב
את הכלים אשר באניה יונה א ה

והכלים *Et vasa*
והכלים קדש עזר ח כה
משקל הכסף והזהב והכלים עזר ח ל
נשקל הכסף והזהב והכלים ח לג
הלבונה והכלים נחם ' יג ח
בכלים

כלב · כלה

Cani
לְכֶלֶב
כי לכלב חי הוא טוב קהל׳ ט ד

Idem
לַכֶּלֶב
למלב תשלכון אתו שמו׳ כב ל

Canes
כְּלָבִים
כי סבבוני כלבים תהל׳ כב יז
כלם כלבים אלמים ישע׳ נו י

Idem
הַכְּלָבִים
מגלו הכלבים סא׳ יד יא
וז ד וכא כד

כפסח אשר לקקו הכלבים
את דם נבות לקקו הכלבים כא יט
הכלבים יאכלו את איזבל כא כג
וילקו הכלבים את דמו כב לח
את איזבל יאכלו הכלבים סב ט י
אכלו הכלבים ט לו
את הכלבים לחרב ירמ׳ טו ג

Et canes
וְהַכְּלָבִים
תכלבים עוי נפש ישע׳ נו יא

Canes
כְּלָבֵי
לשית עם כלבי מעני איוב ל א

Canes tui
כַּלְבֵיךָ
גרם לשון כלביך תהל׳ סח כד
ב מה ספיריטו כל למעות׳

II. Canistrum, Cavea.

Canistrum
† כְּלוּב
ותנה כלוב קיץ עמו׳ ח א
ואשר כלוב קיץ ח ב

ut cavea
כְּכֶלוב
ככלוב סלא עוף ירמ׳ ה כז
ג מה סחוח סם יחם׳

III. Calibbita, nomen famil.

כָּלְבִּי
ורע סעלים והוא כלבו שא סה ג

כלה

פלחנית סלם׳:

Significa. ejus tria sunt.

א כל לשון כליון ותכלית ועמו מה
פביושו כוסף וחסק׳:

I. Consumi, Deficere, Finiri, Absolvi, Perfici: Sperare, Exspectare.

Absolvit: Consumitur, &c.

Absolvit
כָּלָה
מלה הבית לכל דבריו סא ו לח
כלה עין וילך איוב ז ט
כלה שארי ולבבי תהל׳ עג כו
כלה דשא ישע׳ טו יא
גלה שד יז ד
אם כלה בצר כד יג
כי מלה בצר לב י
עכר קצרי כלה קץ ירמ׳ יח כ
והצלית עד כלה יום יא לז

Et consummabitur
וְכָלָה
וכלה יקם ישע׳ י כה
אפס עשק וכלה לץ כט כ
וכלה אפי יחזק׳ ה יג
וכלה כל כבוד קדר דני׳ כא יז

Absolutum est: Consumitur
כָּלְתָה
כי כלתה הרעה סעמו שא כ ז
כי כלתה הרעה סעם אבי כ ט
כי כלתה הרעה אל אדניכו כה יז
כלתה אליו הרעה אסת׳ ז ז
נכספה תם כלתה נפשי תהל׳ פד ג
כלתה לתשועתך נפשי קיט פא
כלתה רחמי קמג ז

Defecit
כָּלְתָה
כי הקטה לא כלתה סא יז יז

Deficio, consumor
כָּלִיתִי
מתגרת ידך אני כליתי תהל׳ לט יא

Consumuntur
כָּלוּ
כלו כליתי בחקי אויב יט כו
כי כלו בעון זמי תהל׳ לא יא
כלו כעשן כלו לז כ
כלו עיני מיחל לאלהי סט ד
כי כלו בעשן ימי קב ד
כלו עיני לאמרתך קיט פב
עיני כלו לישועתך קיט קכג
כלו בדמעות עיני ירמ׳ יד ו
כלו דסעות עיני איכ׳ ב יא
כי לא כלו רחמיו ג כב

Consumpti estis
כְּלִיתֶם
בני יעקב לא כליתם סלא׳ נ ו

Et consumemini
וּכְלִיתֶם
וכליתם בתוכה יחזק׳ יג יד

Consumimur
כָּלִינוּ
כי כלינו באפך תהל׳ צ ז

Absolvi
כְּלוֹת
עד כלות קציך השערים רות ב כא
עד כלות הסלאכה ה׳ ב כט לד

In consumi
בְּכָלוֹת
בכלות בשרך ושחרך משלי ה יא

Cùm deficit
בְּכָלוֹת
כלות כדי אל תעזבני תהל׳ עא ט

Ad compleri
לְכָלוֹת
לכלות דבר ה׳ ה׳ ב לו כב

Consumi eos
כְּלוֹתָם
בחרב וברעב עד כלותם ירמ׳ סד כו

Deficiet, consumetur
יִכְלֶה
ושבט עברתו יכלה משלי׳ כב ח

Consumatur
יִכָּל
כל בשרו פראי איוב לו סא

Consumetur
תִּכְלֶה
כי הקטה לא תכלה סא יז יז

Et absolutum fuit
וַתִּכָּל
ותכל כל עבדת שמו׳ לט לב

Consumentur
יִכָּלוּ
ותרוח אפו יכלו איוב ד ט
יכלו שמני נפשי תהל׳ קא ג
ועיניו יכלו ישע׳ א כח
וזרעך יכלו ירמ׳ יז ד
וזרעם יכלו בתוכך יחזק׳ ה יב

Et defecerunt, consumpti sunt
וַיִּכְלוּ
ויכלו המים מן המחרבת בראׁ׳ ח פז
ויכלו באפס תקוה איוב ז ו
ויכלו בנשות ימי ירמ׳ כ יח

Deficiens
יִכְלִין
ויהודו כלם יכלין ישע׳ לא ג

Deficient
תִּכְלֶינָה
תִּכְלֶינָה תכלנה עיניהם

Consummabuntur
ועיני רשעים תכלינה איוב יא כ
ועיני בניו תכלנה יז ה
עזירנה תכליה עיניהם איכ׳ ד יז
תכלינה כל אלה דני׳ יב ז

Et absoluti fuerunt
וַתִּכָּלֶינָה
ותכליה שבע שני השבע בראׁ׳ מא נג

Pth. Absolvit, Perfecit
כָּלָה
וילך ויכל כאשר כלה בראׁ יח לג
ויהי הוא טרם כלה לדבר כד סו
ויהי כאשר כלה יצחק כו ל
בגדול החיל ובקמן כלה סד יב
ויהי כאשר כלה להקריב שופ׳ ג יח
כי אם כלה הדבר היום רות ג יח
החל למנות ולא כלה ה׳ א כו כד
קרן שפתי כלה רעה משלי׳ יט ל
כלה׳ את חמתו איכ׳ ד יא

כלה

והיה אם כלה לאכל עמו׳ ז כ

Et consumet, finiet, vel finivit, absolvit, &c.
וְכָלָה
וכלה וזרעב את הארץ בראׁ׳ מא ל
וכלה כספר את הקרש ויק׳ יז כ
וכלה אהרן ובניו במד׳ ד סו
והרע לכם וכלה אתכם יהוש׳ כד כ
וכלה סקציהו ישע׳ כו י
וכלה את סורה הגיד יחזק׳ סב סו

Consumpsit nos
כִּלָּנוּ
האיש אשר כלנו שב׳ סא ה

Consumpsit eos
כִּלָּם
איבי כלם איכ׳ ב כב

Et consumit
וְכִלְּתָה
וכלתה בדרו הושע יא ו

Et consumet eam
וְכִלְּתָהּ
וכלתו ואת עציו זכר ה ד

Et absolves
וְכִלִּיתָ
† וכלית אי אדת יחזק׳ ד ו

Consumpsisti eos
כִּלִּיתָם
כליתם מאנו קחת מוסר ירמ׳ ה ג

Consumpsi
כִּלִּיתִי
ולא כליתי את בני ישראל במר׳ כה יא
לתתו והבל כדי כליתי ישע׳ סה ד

Et consummabo
וְכִלִּיתִי
וכליתי חמתי בם יחזק׳ ו יג
וכליתי אפי בך ז ה
וכליתי את חמתי בקיר יג טו

Et consumam te
וְכִלִּיתִיךָ
אעלה בקרבך וכליתיך שמו׳ לג ה

Consumpsi eos
כִּלִּיתִים
באש עברתי כלותים יחזק׳ כב לא

Absolverunt
כָּלוּ
עד אם כלו לשחת בראׁ׳ מד יג
כאשר כלו הגמלים כד כב
ויהי כאשר כלו לאכל מג כ
עד אם כלו את כל הקציר רות ב כא
והם כלו לאכל סא א מא
לדרש הראשון כלו ה׳ ב כט יז
ובחרש השביעי כלו לא ז

Consumpserunt me
כִּלוּנִי
כסגש כלוני בארץ תהל׳ קיט פז

Consumpserunt eos
כִּלּוּם
אשר לא כלום בני ישראל ה׳ ב ח ח

Perfectilis
כְּלִיתָם
פרוץ לא כליתם מקכם שמו׳ ח יד

Consumpsimus
כִּלִינוּ
† כלינו שנינו תהל׳ צ ט

Consumiens
מְכַלֶּה
תם ורשע הוא מכלה איוב ט כב
ובדבר אני מכלה אותם ירמ׳ יד יב

Consumentes
מְכַלוֹת
מכלות עינים עֵרֶב כו יז

Consumere
כַּלֹּה
את ארם נאפק עד כלות סב יז יז
או הכית את ארם עד כלה יז יט
הלא תאנף בנו עד כלה עזר׳ ט יד

Et perficiendo
וְכַלֹּה
אל ביתו והלל וכלה שא׳ נ יב

Absolvere
לְכַלֹּה
וישליכו לארון עד לכלה ה׳ ב כד י
ומנשה עד לכלה לא א

Ad consumendum
לְכַלֹּא
לכלא השטים דני׳ ט כד

Absolvere
כְּלוֹת
ויהי ביום כלות משה במר׳ ז א

In absolvere
בְּכַלּוֹת
והיה בכלת השטרים דבר׳ כ ט

Juxta absolvere, deficere
כְּכִלּוֹת

כלה

ויהי מכלות משה לכתב דבר׳ לא כד
ויהי ככלות ישראל לדרש יהוש׳ ח כד
ויהי ככלות יהושע י כ
ויהי ככלות דוד לדבר שא׳ כד יז
ויהי ככלות שלמה סא׳ ח נד
ויהי ככלות שלמה לבנות ט א
ככלות ירמיהו ירמ׳ כו ח וסג א

Et juxta absolv.
וְכִכְלוֹת
וככלות שלמה להתפלל ה׳ ב ז א
וככלות להעלות כרעו כט כט
וככלות כל זאת לא א
וככלות אלה נגשו אלי עזר׳ ט א
וככלות נפץ יד עם קרש דני׳ יב ז

Ad consumendum, absolvendum
לְכַלּוֹת
לכלות את עיניך שא׳ ב לג
לכלות כל מלאכת ה׳ א כח כ
עד לכלות העלה ה׳ ב כט כח
לכלות דבר יי עזר׳ א א
לכלות אפי בהם יחזק׳ כ ח
לכלות אפי בם כ סג

Consumere me
כַּלּוֹתִי
עד כלותי אותם ירמ׳ ט סו
עד כלותי אותם מט לז

In consummare me
בְּכַלּוֹתִי
בכלותי חמתי בם יחזק׳ ה יג

Absolvere te
כַּלּוֹתְךָ
עד כלותך סי מצורף יחזק׳ ד א

In absolv. te
בְּכַלּוֹתְךָ
בכלותך מחשאיו יחזק׳ מג כו

Juxta absolvere te
כְּכַלּוֹתְךָ
לכלותך את כל שב׳ יא יט
והיה ככלותך לקרא ירמ׳ נא סג

Consumere, absolvere eum
כַּלּוֹתוֹ
עד כלתו אחך דבר׳ כח כא
עד כלתו לאכל ולשחות רות ג ג
עד כלותו לבנות את ביתו סא׳ ג א
מוסר בית יי ועד כלתו ה׳ ב ח יז

Juxta absolv. eum
כְּכַלּוֹתוֹ
ככלתו לדבר אתו שמו׳ לא יח
ויהי ככלתו לדבר בסר׳ יז לא
ויהי ככלתו להרים שופ׳ טו יז
ויהי ככלתו להעלות שא׳ ג י
ויהי ככלתו לדבר אל שאול יח א
ויהי ככלתו לדבר שמו׳ ב יג לו
ויהי ככלתו לעשות העלה סב י כח

Consume-ve eos
כַּלּוֹתָם
לא תוכל כלותם מתי׳ דבר׳ ז כב
ונלחמת בו עד כלותם שא׳ טו יח
ולא אשוב עד כלותם שב׳ כב לח
תנגח את ארם עד כלותם סא׳ כב יא
תנגח את ארם עד כלותם ה׳ ב יח י
ולא אשוב עד כלותם תהל׳ יח לח

Et juxta absolvere eos
וְכַלּוֹתָם
וככלותם בישבי שעיר ה׳ ב כ כג
וככלותם הביאו דר יז

Ad consumend. eos
לְכַלּוֹתָם
ולא נעלתים לכלותם ויק׳ כו סר

Idem
לְכַלּוֹתָם
כסדרי לכלותם יחזק׳ כ יג

Et consumere eos
וּלְכַלּוֹתָם
ולכלותם סעל פני האדמה שמו׳ לב יב

Consume
כַּלֵּה
כלה בחמה כלה ואניעם תהל׳ נט יד
סקרב

כבר

שבעים כסף לח כש
ארבע מאות ועשרים כסף סא ט כה
וזהב מאה כסף עזר׳ ח מ
Talentum כִּכָּר
למאת הכסף שמו׳ לח מ
ולח ב כה ט
Planicies הַכִּכָּר
ולוט ישב בערי הככר בראש׳ יג יב
ואל תעבר בכל הככר יט יז
הערים האל ואת כל הככר יט כה
ועל כל פני ארץ הככר יט כח
בשחת אלהים את ערי הכפר יט כט
ואת הנגב ואת הככר דבר׳ לד ג
וירץ אחימעץ דרך הככר שב יח כו
הכהנים אנשי הככר נחמ׳ ג כב
ומן הככר סביבות ירושלם יב כח
Planicies † כִּכַּר
ויראו את כל ככר הירדן בראש׳ יג י
ויבחר לו לוט את כל ככר
הירדן יג יא
Talentum כִּכַּר
ככר וזהב שוחר יעשה אחד
שמו׳ כה לט
ככר וזהב שוחר עשה אחד לו כו
ויהי מאת ככר הכסף לח ם
ומשקלה ככר וזהב שב יב ל
מאה ועשרים ככר וזהב מא ט יד
מאה ועשרים ככר וזהב י י
ששים ושש ככר וזהב י יד
או ככר כסף תשקול כ לט
תנה להם ככר כסף סב ה כב
אלף ככר כסף פו יט
שלש מאות ככר כסף
ושלשים ככר וזהב יח יד
מאה ככר כסף כג לג
לאיש ככר להם לח א יו ג
אלף ככר כסף ש ז
וימאזן משקל ככר וזהב כ ב
ושבעת אלפים ככר כסף כט ד
וחמשים ככר וזהב לח ב ז יח
מאה ועשרים ככר וזהב ט ם
כמאה ככר כסף כה ו
מאה ככר כסף כז ה ולו ג
ועשרת אלפים ככר כסף אסת׳ ג ם
Frustum כִּכַּר
עד ככר לחם משלי׳ ז כו
ונתן לו ככר לחם ליום ירמ׳ לז מא
Massa כִּכַּר
וחגה ככר עפרת זכר׳ ה ז
Et frustum וְכִכַּר
וככר לחם אחת שמו׳ כט כג
לאגורת כסף וככר לחם שא ב לו
Et talentum וְכִכַּר
ככר כסף וככר וזהב סב כג לג
In planicie בְּכִכַּר
בככר הירדן יפקם המלך מא ו סו
בככר הירדן יפקם המלך לח ב ד יו
Duo talenta כִּכָּרַיִם
ויאל קח ככרים סב ה כג
Idem כִּכָּרַיִם
ויצר ככרים כסף סב ה כג
Pro duob. talentis בִּכִּכָּרַיִם
מאת שתר בככרים כסף מא יו כה
Talenta כִּכָּרִים
וזהב ככרים מאה אלף לח א כב יד
אלף אלפים ככרים כב יד
וזהב ככרים חמשת אלפים וגו׳
וכסף ככרים עשרת אלפים
ורבו ושמונה אלפים ככרים
ונחיל מאה אלף ככרים כש ז
ככרים שש מאות עזר׳ ח כו

כלל

Ad talenta לְכִכָּרִים
לככרים שש מאות לח ב ג ח
וכלי כסף מאה לככרים וחב עזר׳ ח מ
Talenta כִּכְּרֵי
עשר ככרי כסף סב ה ה
שלשת אלפים ככרי וחב לח א כש ד
וששים ושש ככרי וחב לח ב ט יג
Tralla כִּכָּרוֹת
תנו נא ככרות להם שופט׳ ח ה
שלשת ככרות להם שא י ג

כלל הוֹד יפלד לְהַכְלִיעַ
לְהַשִּׁיב׃
Dividitur in quatuor significa.
א מלת כל וכל הנגזר ממנה
סימק׳ ומסמנה׃
I. כל *Deficit locus ejus.*
ב כָּל סם כלי׃
II. Perfectum, Absolutum, Totum.
Tota, Totum † כָּלִיל
תק עלם לי׳ כליל תקטר ויקר׳ ו כב
כליל תהיה לא תאכל ו כג
ואת כל שלמת כליל לי׳ דבר׳ יג יו
ועלה עולה כליל לי׳ שא ז ט
כליל יהלף ישע׳ ב יח
Et totum וְכָלִיל
וכליל על מזבחך דבר׳ לג י
זבחי צדק עולה וכליל תהלי׳ נא כא
Totum כָּלִיל
כליל תכלת שמו׳ כה לא ולט כב
ובמד׳ ד ז
וחנה עלה כליל העיר שופט׳ כ ם
ג כל סם כלם׃
III. Sponsa.
Sponsa: Nurus † כַּלָּה
אתי מלבנון כלה שר ד ח
לכבתני אחתי כלה ד ט
מה יפו דדיך אחתי כלה ד י
השפנה שפתותיך כלה ד יא
גן נעול אחתי כלה ד יב
באתי לגני אחתי כלה ה א
ומשוש חתן על כלה ישע׳ סב ה
כלה קשרוניה ירמ׳ ב לב
קול חתן וקול כלה ז לד ויו ט
וכה י ולג יא
כלה בחמותה מיכ׳ ז ו
Et sponsa וְכַלָּה
וכלה פחתתה יואל ב יו
Sicut sponsa כַּכַּלָּה
ותקשרים ככלה ישע׳ סא יח
Et sicut sponsa וְכַכַּלָּה
וככלה תעדה כליה ישע׳ סא י
Nurus tua כַּלָּתְךָ
ערות כלתך לא תגלה ויק׳ יח טו
Nurus tua כַּלָּתֵךְ
זנתה תמר כלתך בראש׳ לח כד
Nurus tua כַּלָּתֵךְ
כי כלתך אשר אהבתך רות ד טו
Nurus sua כַּלָּתוֹ
את שרי כלתו בראש׳ יח לא
ויאמר יהודה לתמר כלתו לח יא
כי לא ידע כי כלתו הוא לח יו
אשר ישכב את כלתו ויק׳ כ יב
ותמר כלתו ילדה לו דה א ב ד
ואיש את כלתו שמא יחזק׳ כב יא
Et nurus ejus וְכַלָּתוֹ
וכלתו אשת פנחס שא ד יט
Nurus ejus כַּלָּתָה
ורות המואבית כלתה עשה רות א כב

כלל כלא

אל רות כלתה ב כב
Ad nurum suam לְכַלָּתָהּ
ותאמר נעמי לכלתה רות ב כ
Sponsas vestras כַּלּוֹתֵיכֶם
ועל כלותיכם כי תנאפנה הוש׳ ד יד
Et sponsa vestra וְכַלּוֹתֵיכֶם
וכלותיכם תנאפנה הוש׳ ד יג
Nurus ejus כַּלָּתִיהָ
ושתי כלתיה עמדה רות א ז
ותאמר נעמי לשתי כלתיה א ח
Et nurus ejus וְכַלָּתֶיהָ
ותקם היא וכלתיה רות א ו
ד כל מם שפילומו עלי היומי׃
IV. Perficere, Absolvere.
Perfecerunt כָּלְלוּ
בניך כללו ישיך יחזק׳ כו ד
חמה כללו ישיך כו יא
Pyh. Et perfecte inventi sunt וְכָלְלוּ
התפקדו וכללו שא כ מ
Perfectum, Absolutum, Totum † כְּלִיל
כי כליל הוא בהדרי יחזק יו יד
Et perfectus וְכָלִיל
וכליל שמי יחזק׳ כח יב
Perfecta כְּלִילַת
שיאמרו כלילת שמי איכ׳ ב סו
אני כלילת שמי יחזק׳ כו ג
Sponsalia tua † כְּלוּלוֹתָיִךְ
אהבת כלולתיך ירמ׳ ב ב
Perfectio † מִכְלָל
מציון מכלל יפי תהלי׳ נ ג
Idem † מִכְלוֹל
לבשי שכלול יחזק׳ כג יב
ולח ד
In perfectionibus † בְּמִכְלֻלִים
המה רכלין במכללים יחזק׳ כו כז

כלא לו שני פנים׃
Signific. ejus duo sunt.
א כל מה שפילומו חסר ועניות
תו מניעה׃
I. Claudere, Includere, Cohibere, Prohibere, Coërcere, Continere.
Includerat eum כְּלָאוֹ
אשר כלאו צדקיהו ירמ׳ לב ג
Cohibuit, claufit כָּלְאָה
והארץ נלאה יבולה חגי א י
Coërcuisti me כָּלִיתָנִי
אשר כלתני היום הזה שא כה לג
Cohibui כָּלֵאתִי
שכל ארזה רע כלאתי הלי תהלי׳ קיט קא
Clauserunt, cohibuerunt se כָּלְאוּ
כלאו שפתים מטל זחנ א י
Concluserunt כָּלְאוּ
בניהם כלו בבית שא ו י
Inclusus כָּלוּא
כלוא בחצר המטרה ירמ׳ לב ב
Idem כָּלֻא
כלא ולא אצא תהלי׳ פח ט
Ad continendū, cohib. לְכָלוֹא
לכלוא את הרוח קהל ח ח
Cohibe eos כָּלְאֵם
אדני סיזה כלאם כמר יא כת
Cohibebo אֶכְלָא
הגה שפתי לא אכלא תהלי׳ מ י

כלא כלב

Cohibeas תִּכְלָא
לא תכלא רחמיך ממני תהלי׳ מ יב
Cohibeto תִּכְלָאֵי
ולתימן אל תכלאי ישע׳ מג ו
Occludet יִכְלָה
את קברו לא יכלה ממך בראש׳ כג ו
Niph. Et cohibitus est וַיִּכָּלֵא
ויכלא תשים מן השמים בראש׳ ח ב
ויכלא העם מהביא שמו׳ לו ה
Et cohibitæ sunt וַיִּכָּלְאוּ
ויכלאו מים רבים יחזק׳ לא טו
Pih. Ad cohibend. לְכַלֵּא
לכלא השטן דנ׳ ח כו
Carcer † בֵּלָא
ויאסרהו בית כלא סב יו ד
מלך יהודה בבית כלא כה ו
מבית כלא ישבי ותשך ישע׳ סב ז
Carcer חֶבֶלָא
שימו את זה בית הכלא מא כב ם
שימו זה בית הכלא דה ב יח ם
אתו עשו לבית הכלא ירמ׳ לו טו
אל בית הכלא לו יח
Carceris sui בִּלְאוֹ
ושנא את נורי כלאו סב כה כש
ושנה את נורי כלאו ירמ׳ נב לג
Carceres כְּלָאִים
ובבתי כלאים החבאו ישע׳ סב כב
Carcer † הַכְלוֹא
בית הכליא ירמ׳ לו ד
מבית הכליא נב לא
Ab ovili † מִכִּבְלַת
גזר ממכלה צאנן חבק׳ ג יו
Ex caulis † מִכִּבְלְאוֹת
ויקחהו ממכלאת צאן תהלי׳ עח ע
E caulis tuis מִכִּבְלְאוֹתֶיךָ
ממכלאותיך עתודים תהלי׳ נ ט
ב כל סם כלאים לך סימנה׃
II. Heterogenea, Diversa genera.
† כִּלְאַיִם
Duo genera.
לא תרביע כלאים
לא תזרע כלאים
ובגד כלאים שעטנז ויקר׳ יט יט
לא תזרע כרמך כלאים דבר׳ כב ט

כלב כלומיו סלם׃
Signif. ejus tria sunt.
א סם כלב׃
I. Canis.
Canis † כֶּלֶב
לא יחרץ כלב לשונו שמו׳ יא ז
אתן זונה וסוחר כלב דבר׳ כג יט
אחרי כלב סרח שמ׳ כב ל
הראש כלב אנכי שב ג ח
פיד כלב יהידתי תהלי׳ כב כא
וזבח השה ערף כלב ישע׳ סו ג
Idem כֶּלֶב
מחוץ כאוני כלב משלי׳ כו יו
Canis הַכֶּלֶב
כאשר ילק הכלב שופט׳ ז ה
הכלב אנכי שא יו סג
אל הכלב הטת כאשר כמוני שב ם ח
למה יקלל הכלב הטת הזה יו ם
כי מה ערגך הכלב היה סב ח יו
Sicut canis כַּכֶּלֶב
ככלב שב על קאו משלי׳ כו יא
Idem כַּכֶּלֶב
יהמו ככלב תהלי׳ נט ז נמ ט
לכלב

כחר כחש

Et quæ excindi debet
וְהַנִּכְחָרֶת
Excisas
נִכְחָרוֹת
Excisas, perditas
הַנִּכְחָרוֹת
Et excisus fuit
וְהִכְחִיר
Celabitur
יִכָּחֵר
Excindetur
הִכָּחֵר
Celavit
כִּחֵר
Celavi
כִּחַדְתִּי
Celarunt
כָּחֲדוּ
Idem
כָּחֲדוּ
Celabe
אֲכַחֵר
Celabis
תְּכַחֵר
Celeris
תְּכַחֲדִי
Celeris
תְּכַחֲדִי
Celabimus
נְכַחֵד
Celatis
תְּכַחֲדוּ
Celeris
תְּכַחֲדִי
Et excidam eum
וְהִכְחַדְתִּיו
Et ad exscindend.
וּלְהַכְחִיד
Et excindam
וְאַכְחֵד
Et excidit
וַיִּכְחַד
Celaverit illud
יְכַחֲדֶנּוּ
Exscindemus eos
וְנַכְחִדֵם
Fucare.
כְּחֹל
Fucasti
כָּחַלְתְּ
Deficit locus ejus.
כִּחַ
Significat. ejus duo sunt.
כִּחַ
I. Mentiri, Negare, Abnegare.
Mentitus
כָּחַשׁ
Et mentitus
וְכָחַשׁ
Et abnegem
וְכִחַשְׁתִּי
Abnegant, Mentiuntur
כְּחָשׁוּ
Mentiri
כָּחֵשׁ
Et mentiri
וְכָחֵשׁ
Mentietur
יְכָחֵשׁ
Et mentita
וַתְּכַחֵשׁ
Mentimini
תְּכַחֲשׁוּ
Mentiamini
תְּכַחֲשׁוּן
Mentientur
יְכַחֲשׁוּ
Niph. Et mendaces, falsos se deprehendent
וְיִכָּחֲשׁוּ
Hithp. Mendaces fient
יִתְכַּחֲשׁוּ
Mendacium
כָּחַשׁ
Mendacium
כָּחַשׁ
Mendacio
בְּכָחַשׁ
Et propter mendacium
וּבְכָחַשׁ
Et mendacia suis
וּבְכַחֲשֵׁיהֶם
Mendaces
כָּחָשִׁים
II. Emaciari.
Emaciatus
כָּחַשׁ
Niph. Et macie se confitebuntur
וְיִכָּחֲשׁוּ
Macies mea
כָּחֲשִׁי
Fucus
כְּחַל
Fucasti
כָּחַלְתְּ
Fucatis
כְּחֻלֹת
Fucus
כְּחַל
Fucatis
כְּחֻלֹת
Stibium
כֹּחל
Fucus
כְּחַל
Fucatis
כְּחֻלֹת

כון כוס

Bases הַמְּכֹנוֹת
ויעש את המכנות סא ז פו
עשה את עשר המכנות ז לו
ל עשר המכנות ז לח
ויתן את המכנות ז לט
ואת המכנות עשר וגו׳
עשרה על המכנות ז מג
את המסגרות המכנות סב יז יז
ואת המכנות ואת כה יג
ואת המכנות עשה וגו׳
עשה על המכנות לה ב יד
ועל הים ועל המכנות ירמ׳ כו יח
ואת המכנות ואת ים המשחת נכ יז
המכנות אשר עשה המלך נכ כ
Et bases וְהַמְּכֹנוֹת
והמכנות אשר עשה שלמה סב כה יז
Bases fusæ מְכֹנֹתָו
מוצה על מכונתו עזר׳ ג ג
Apparatui † לְתַכְנִיָּה
ואין קצה לתכונה נחו׳ ב פ
Ad sedem ejus תְּכוּנָתוֹ
אכוא עד תכונתו אז׳ כג ג
Et dispositiones ejus וְתִכוּנָתוֹ
צורת חבית ותכונתו יחוק׳ נט יא
ג מה פפירוסו מקום המוסב:
III. Basis.
Basis † בֵּן
ועל השלבים בן סא ז כט
ענל מעשה כן ז לא
In basin flatum meum כִּנִּי
אתי השיב על כני בראש׳ מא יג
Statum tuum כִּנֵּךְ
והשיבך על כנך בראש׳ ם יג
Basin ejus כִּנּוֹ
ואת הכיור ואת כנו שמו׳ ל כח
ולא ש ולה יו ולש לפ ום יא
ואת כנו נחשת לח ח
ואת הכיור ואת כנו ויקר׳ ח יא
ועמד מנגר שרשיה כנו דני׳ יא ז
ועמד על כנו יא כ ויא כא
על כנו יכבד יא לח
Et basin ejus וְכִנּוֹ
וכנו נחשת להחצה שמו׳ ל יח
Et sedem, locum † וְכַנָּה
וכנה אשר נטעה יסנך תהל׳ פ יז
ד מה פפירוסו פירות מה לע״ל:
IV. Ornatus ad idolum.
Apparatus, ornatus ad idolum † כִּיּוֹן
ואת כיון צלמיכם עמו׳ ה מו
Placentæ † כַּוָּנִים
לעשות כוונים ירמ׳ ז יח
עשינו לה כוונים להעצבת סר יח
כוס
לו שני פנים:
Signific. ejus duo sunt.
א מה שפירוסו נביע תו גולל:
I. Calix, Poculum.
Poculum † כּוֹס
אל כוס פרעה בראש׳ ם יא
ונתת כוס פרעה בידו ם יג
כמעשה שפת כוס סא ז כו
כמעשה שפת כוס דה ב ד ה
כי כוס ביד״ תהל׳ עה ט
כוס ישועות אשא קן יג
כוס חמתו את קנעת כוס
הוא יעלדת ישע׳ נא יז
את כוס התרעלה

כוס כור

את קבעת כוס חמתי נא כב
כוס תנחומים ירמ׳ יו ז
קח את כוס היין כה טו
כוס זהב בגד ביד״ נא ז
גם עליך תעבר כוס אוכ׳ ד כא
כוס אחותך תשתי יחוק׳ כג לב
כוס שמה ושממה
כוס אחותך שמרון כג לג
כוס ישעים״ חבק׳ ב יו
Et poculum וְכוֹס
ומים פרקה בידי בראש׳ ם יא
Poculum הַכּוֹס
ואתן את הכוס בראש׳ ם יא
ויתן הכוס על כף פרקה ם כא
ואקח את הכוס ירמ׳ כה יז
לקחת הכוס מידך כה כח
אין משפטם לשתות הכוס סט יב
In poculum בַּכּוֹס
כי יתן בכוס עינו משלי כג לא
Poculum meum כוֹסִי
כוסי רויה תהל׳ כג ה
Et poculum meum וְכוֹסִי
״ סנת חלקי וכוסי תהל׳ יו ח
Et ex poc. ejus וּמִכּוֹסוֹ
ומכסו תשתה שב יב ג
Poculum ejus כּוֹסָהּ
ונתתי כוסה בידך יחוק׳ כג לא
Calicis ejus. כּוֹסָם
סנת כוסם תהל׳ יא ג
Et pocula וְכוֹסוֹת
פלאים יין וכוסות ירמ׳ לה ה
ב מה פחוח פס עוף מדברי:
II. Bubo, avis.
Bubo † הַכּוֹס
ואת הכוס ואת השלך ויקר׳ יא י
ואת הכוס ואת החיטוף דבר׳ יד יו
Sicut bubo כַּכּוֹס
הייתי ככוס חרבות תהל׳ קב ז

כור
פתרונו פלס:
Signific. ejus tria sunt.
א מה פחוח פס הכלי למתכת
הזהב תו הכסף:
I. Catinus, Fornax.
Fornax † כּוּר
פתוך כור הברזל סא ח נא
כור סגים כסף הזן יחוק׳ כב יח
אל תוך כור כב כ
בתוך כור כב כב
Et catinus וְכוּר
וכור לוהב משלי יו ג וכו כא
In fornace בְּכוּר
בחרתיך בכור עני ישע׳ מח י
Ex fornace מִכּוּר
ויצא אתם מכור הברזל דבר׳ ד כ
מכור הברזל ירמ׳ יא ד
ב מה פחוח פס מדה פח:
II. Corus mensura.
Corus † כֹּר
שלשים כר סלת
ששים כר קמח סא ד כב
עשרים אלף כר חטים
ועשרים כר שמן ה יא
Corus חֹמֶר
מעשר הנת מן הכר יחוק׳ מה יד
Cori כֹּרִים
כרים עשרים אלף
כרים עשרים אלף דה ב כ פ
ועשרת אלפים כרים חטים כו ה

כוש כוב

ג מה פעמים נמנות:
III. Peregrinatio: Negotiatio.
Commercia tua † מִכְרָתַיִךְ
מכרתיך ומלחתיך יחוק׳ יו ג
Peregrin. tuarum מִכְרוֹתַיִךְ
בארץ מכרותיך יחוק׳ כא ל
Peregrinat. eor. מְכוּרָתָם
על ארץ מכורתם יחוק׳ כט יד
כוש
כל לפון כוש:
Chusch. n. p.
Aethiopia † כּוּשׁ
לא יערכנה משרת כוש אי׳ כה יפ
על דברי כוש בן ימיני לד״ק תהל׳ ו א
Aethiops † כּוּשִׁי
וישתחו כושי לישאב שב יח כב
ויהתהך כושי עורו ירמ׳ יג כג
Aethiops הַכּוּשִׁי
גם אני אחרי הכושי שב יח כג
ויעבר את הכושי יח כו
והנה הכושי בא ויאמר הכושי יח לא
ויאמר הסלך אל הכושי וגו׳
ויאמר הכושי יח לב
עבר סלך הכושי ירמ׳ לח ז
ולח י ולח יב
לעבר סלך הכושי לט יו
Aethiopi לְכוּשִׁי
ויאמר יואב לכושי שב יח כב
Aethiopum כּוּשִׁיִּים
ככני כושיים אתם לי עמו׳ ט ו
Aethiopissa † כֻּשִׁית
כי אשה כשית לקח במד׳ יב א
Aethiopissa הַכֻּשִׁית
ואשה הכשית במד׳ יב א
כוב
כל לפון כוב ותכוב:
Mentiri.
Mentiens † כֹּזֵב
כל האדם כוב תהל׳ קיו יא
NIPH. *Et efficiaris mendax* וְנִכְזַבְתְּ
פן יוכיח בך ונכזבת משלי ל ו
Mendax facta est נֶכְזָבָה
הן תוחלתו נכזבה אי׳ מא א
Mentitus fuerit כִּזַּב
ושקר כזב טיכ׳ כ יא
In mentiendo vos בְּכַזֵּבְכֶם
בכזבכם לעמי יחוק׳ יג יפ
Mentiar אֲכַזֵּב
ועל פניכם אם אכזב אי׳ ו כח
על משפטי אכזב לד ו
אם לדויד אכזב תהל׳ פפ לו
Mentieris תְּכַזֵּב
אל תכזב נשפתתך סכ ד יו
Mentieris תְּכַזְּבִי
ותיראי כי תכזבי ישע׳ נו יא
Mentietur יְכַזֵּב
ער אמונים לא יכזב משלי יד ה
ויפח לקן ולא יכזב חבק׳ ב ג
Ut mentiatur וְיכַזֵּב
לא איש אל ויכזב במד׳ כג יט
Mentientur יְכַזְּבוּ
ונלשונם יכזבו לו תהלי עח לו
אשר לא יכזבו מימיו ישע׳ נח יא
HIPH. *Mendacem faciet me* יַכְזִיבֵנִי
ואם לא אפן מי יכזיבני אי׳ כד כה

כזב כזר כחד

Mendacium † כָּזָב
תבקשו כזב סלה׳ תהל׳ ד ג
האבד דברי כזב ה ו
ושפתי כזב ם ח
דברי כזב נח ד
ירצו כזב סב ח
כזב בני איש סב ו
ושוב רשע מאיש כזב משלי יפ כב
שוא ודבר כזב החזק ממני ל ח
כי שפתי כזב מחסנו ישע׳ כה סט
מחסה כזב כה יו
דזו שוא וקסם כזב יחוק׳ יג ו
וקסם כזב אמרתם יג ז
דברתם שוא וחזיתם כזב יג ח
והקסמים כזב יג ם
בכזבכם לעמי שפעי כזב יג יפ
בקסם לך כזב כא לד
וקסמים לחם כזב כב מה
ועל שלחן אחר כזב ידברו דני׳ יא ם
כל היום כזב ושד הוש׳ יב ב
ולא דברו כזב צפנ׳ ג יג
Mendacia כְּזָבִים
ותרבר אלי כוזבים שופ׳ יו ו ויז ו
יפיזה כוזבים עד שקר משלי ו יפ
ויפיח כוזבים יד ח
ויפח כוזבים מרמיד יד מה
ויפיח כוזבים לא יסלט יפ ח
ויפיח כוזבים יאבר יפ ט
עד כוזבים יאבר כא כה
והוא לחם כוזבים כב ג
דברו עלי כוזבים חוש׳ ז יג
Mendacia cor. כְּזָבֶיהָם
ויתעום כוזביהם עמו׳ ב ד
Fallax † אַכְזָב
תחזיה לי כמו אכזב ירמ׳ סו יח
Mendacio לְאַכְזָב
בתי אכזיב לאכזב מיכ׳ א יד
כזר
כל לפון תכזריות:
Crudelis.
Crudelis † אַכְזָר
וראש פתנים אכזר דבר׳ לב לג
לא אכזר כי יעידנו אי׳ מא ב
In crudelem לְאַכְזָר
תתפך לאכזר לי אי׳ ל כא
בת עמי לאכזר איכ׳ ד ג
Crudelis † אַכְזָרִי
ועכר שארו אכזרי משלי יא יו
ורחמי רשעים אכזרי יב י
ומלאך אכזרי ישלח בו יו יא
אכזרי הוא ולא ירחמנו ירמ׳ ו כג
מוסר אכזרי ל יד
אכזרי המה לא ירחמו נ מב
In crudelem לְאַכְזָרִי
ושנתיך לאכזרי משלי ה ם
Crudelitas † אַכְזָרִיּוּת
אכזריות חמת ושטף אף משלי כ ד
כחד
כל לפון הכחדה פירוסו מסתר ומעלם
תו הסתיר וכריתה:
Celari, abscondi: excindi.
NIPH. *Excisa fuit celatus, vel ta* נִכְחַד
אם לא נכחד קיסנו אי׳ כב כ
לא נכחד עצמי ממך תהל׳ קלט טו
וישראל לא נכחד ממני הוש׳ ה ג
Excisi sunt נִכְחֲדוּ
ואיפה ישרים נכחדו אי׳ ד ז
Celati נִכְחֲדוּ
ואשפותי ממך לא נכחדו תהל׳ סט ו
והנכחדת

כוֹנַנְתָּה *Statuisti*
יח וכוכבים אשר כוננתה תהל׳ ח ד
כוֹנַנְתָּה *Confirmasti eam*
ותלאה אתה כוננתה תהל׳ פח י
וְכוֹנַנְתִּי *Et ſtabiliam*
וכוננתי את כסא ממלכתו שב׳ ו יג
וְכוֹנַנְתִּי *Et ſtabiliam*
וכוננתי את כסאו דה א יז יב
כוֹנְנוּ *Stabiliverunt, aptarunt*
מקדש אדני כוננו ידיך שמו׳ פו יז
כוננו חתום על יתר תהל׳ יא ב
וְכוֹנֵן *Et preparate*
וכון למקר אבותם איו׳ ח ח
כּוֹנְנָה *Confirma*
ומעשה ידינו כוננה תהל׳ צ יז
כוֹנְנֵהוּ *Confirma illud*
ומעשה ידינו כוננהו תהל׳ צ יז
תְּכוֹנֵן *Aptabis*
תכונן על פניהם תהל׳ כא יג
וְתָכוֹנֵן *Et ſtabilito*
ותכונן צדיק תהל׳ ז י
וַתְּכוֹנֵן *Et ſtabiliviſti*
ותכונן לך את נסך ישראל שב׳ ו כד
יְכוֹנֵן *Stabilitas*
עד יכונן ועד ישים ישע׳ סב ז
וְיִכְנְךָ *Et confirmabit te*
הוא עשך ויכנך דבר לב ו
יְכוֹנְנֶהָ *Stabilivit eam*
וקל נחרות יכוננה תהל׳ נח ב
יכוננה עד עולם מח ט
והוא יכוננה עליון פו ה
וַיְכוֹנְנֶהָ *Et aptavit eam*
קשתו דרך ויכוננה תהל׳ ו יג
וַיְכוֹנְנוּ *Et conſtituerunt*
ויכוננו עיר מושב תהל׳ קו לו
וַיְכוֹנְנוּנִי *Et aptaverunt me*
ידך עשוני וישכנוני תהל׳ קיט עג
כּוֹנְנוּ *Pyh. Statuta, para-ta ſunt*
מי מצערי גבר כוננו תהל׳ לו כג
כיום הבראך כוננו יחזק׳ כח יג
תְּכוֹנֵנִי *Hith. Stabilieris*
בצרקה תכונני ישע׳ נד יד
יְתְכוֹנֵן *Stabilietur*
ותכונה תכונן משלי כד ג
וְתִכּוֹנֵן *Et firmetur*
הכנה והתכונן עיר סיחון בסדר כא כח
וַיְכוֹנְנֵהוּ *Et parauit ſe*
גלי עין ירצון ויכוננו תהל׳ נט ה
הֵכִין *Hiph. Paravit, apta-vit, &c. ut antè*
אשר הכין מכוני ישראל יהוש׳ ד ד
הכין׳ את ממלכתך שא יג יג
כתוך הבית מפניכם הכין שא ו יט
אל מקומו אשר הכין לו דה א טו ג
ולמחברות הכין דוד כב ג
אשר הכין דויד אבי דה ב ב ו
אשר הכין במקדם דויד ג א
כי לא הכין לבו יב יד
כי הכין דרכיו כה ו
כי לבבו הכין לדרש ל יט
אשר הכין יאשיהו לה כ
כי מראש הכין לבבו עזר׳ ז י
על העץ אשר הכין לו אסת׳ ו ד
הנץ אשר הכין למרדכי ז י
ולו הכין כלי מות תהל׳ ז יד
יגר לא הכין לנו עח ח
׳׳ בששים הכין כסאו קג יט
כי הכין׳ זכה צפנ׳ א ז
הֵכִינֵנִי *Stabilivit me*
חי׳׳ אשר הכינני שא ב כד
הֵכִינוֹ *Stabilivit eum*
כי הכינו׳׳ למלך שב ה יב
דה א יד ב
הֵכִינָה *Praparavit eam*
הכינה גם הקרה איו׳ כח כז
הֵכִינוֹתָ *Preparaſti*
אם אתה הכינות ללבך איו׳ יא יג
הכינות מאור ושמש תהל׳ עד יז
וַהֲכִינוֹתָ *Et preparaveris*
וחכינות לבבך דה ב יש ג
וַהֲכִינֹתָה *Et preparaveris*
והכינתה את פניך אליה יחזק׳ ד ג
הֲכִינֹתִי *Preparavi, diſpoſui, &c.*
אל המקום אשר הכנתי שמו׳ כג כ
הכינותי לו דה א טו יב
והנה בעניי הכינותי לבית ׳׳ ונו׳
ועצים ואבנים הכינותי כב יד
הכינותי לבית אלהי כט ב
הכינותי לבית הקדש כט ג
אשר הכינותי כט יט
וַהֲכִינוֹתִי *Et ſtabilivi, præparavi*
והכינתי את ממלכתו שב׳ ז יב
והכינותי את מלכותו דה א יז יא
והכינותי ככסא מלכותו כב י
והכינותי לבנות כח ב
והכינותי את מלכותו כח ז
הֵכִינוּ *Præparaverunt*
כי הכינו להם איתיהם דה א יב לט
ועור העם לא הכינו לבבם דה ב כ לג
ואחר הכינו להם ונו׳
והלוים הכינו לח יד
כי אחיהם הלוים הכינו להם לח טו
רשת הכינו לפעמי תהל׳ קמ ו
וְהֵכִינוּ *Et parent*
וחכינו את אשר יכינו שמו׳ יט ח
הֵכִינוּנוּ *Præparavimus*
אשר הכינו דה א כט יט
הֲכִינוּ *Præparavimus*
כמעלו הכנו והקריבו דה ב כט לה
כֵּיכִין *Stabiliens*
מכין הרים בכחו תהל׳ סה ז
מכין תהל׳ במשקלות יש׳ מ יב
מכין תבל בתכונתו נא סו
הַמְכִין *Qui præparat*
המכין לארץ מטר תהל׳ קמו ח
הָכֵן *Firmando*
הכין שתים עשרה אבנים יהוש׳ ד ג
הָכֵן *Firmi*
בתוך הירדן הכן יהוש׳ נ יז
וְהָכֵן *Et preparando*
והכין את עצמו ירם׳ י כג
תקעו בתקוע והכין יחזק׳ ז יד
בְּהָכֵין *In præparando, ſtabiliendo*
בהכין לו דויד דה ב א ד
ויהי בהכין מלכות רחבעם יב א
לְהָכִין *Ad præparand.*
להכין שכת שכת דה א ט לב
להכין לשכות בבית ׳׳ דה ב לא יא
להכין אתה ולעזריה ישע׳ ט ו
להכין פסל לא ישוט ם כ
וְלְהָכִין *Et ad præparandum*
ולהכין לי עצים לרב דה ב כ ט

הֲכִינֵהוּ *Præparate eum*
כיום הכינו נחו׳ ב ג
בְּהָכִין *In aptare eum*
בהכינו שפים שם אני משלי ח כז
לְהָכִינָהּ *Ad ſtabiliendum eam*
יוצר אותה להכינה ירם׳ לג ב
הָכֵן *Dirige, apta*
פעמי הכן באמרתך תהל׳ קיט קלג
הכן בחוץ מלאכתך משלי כד כז
וְהָכֵן *Et para, prepara*
ושבת שבתה והכן בראש סה יז
והכן לי כוה בסר׳ כג א ומ כט
והכן לבבם אליך דה א כט יח
התיצב והכן לך ירם׳ מו יד
והכן לך אתה וכל יחזק׳ לח ז
הָכִינוּ *Parate, prepar.*
לאסר הכינו לכם צדה יהוש׳ א יא
לכו נא הכינו עוד שא כג כב
הכינו לבניו מטבח ישע׳ יד כא
הכינו הארבים ירם׳ נא יב
וְהָכִינוּ *Et præparate*
והכינו לבבכם אל׳׳ שא ז ג
והטו לבית אבותיכם דה ב לה ד
והתקדשו והכינו לאחיכם לה ו
הָכִינוּ *Præparabo, ſtabiliam*
נרחוב אכין מושבי איו׳ כט ז
עד עולם אכין זרעך תהל׳ פט ה
אֲכִינָה *Præparabo*
אכינה נא לו דה א כב ה
הָכִין *Parabis*
תכין לך הדרך דבר׳ יט ג
תכין לכם תקשיב אזנך תהל׳ י יז
תכין רגנם סה י
תכין נפוטתך לעני פה יא
ורשלם תכין פנך יחזק׳ ד ז
תָּכֵן *Stabilias*
תכן אפונתך בהם תהל׳ פט ג
תְּכִינֵהוּ *Præparabis eam*
כי כן תכינה תהל׳ סה י
יָכִין *Parabit, præparabit, diriget*
ולא יכין לדבר כן שופ׳ יב ו
וכחסר יכין סלנוש איו׳ כו יז
יכין הגדיק לבש כו יו
מי יכין לערב צידו לט ג
אם יכין שאר לעמו תהל׳ עח כ
ויי יכין אעדו משלי יו ט
וישר הוא יכין דרכיו כא כט
וַיָּכֶן *Et paravit, ſtabilivit*
ויכן מקום לארון דה א טו א
ויכן דוד לרב כב ה
ויכן׳׳ את הממלכה ביוו דה ב יו ה
ויכן להם עזיהו לכל הצבא כו יד
תָּכִין *Præparat*
ובמטגם תכין מרמה איו׳ פו לה
תכן בקץ לחמה משלי ו ח
וַיְכִינוּ *Et paravrunt, ſtatue-runt*
ויכינו את המנורה בראש׳ מג כה
ויכינו העצים והאבנים כא ה יח
בבית׳׳ ויכינו דה ב לא יא
ויכינו המזמה על מכונתו עזר׳ ג ג
ויכינו בקץ לחמם משלי ל כה
הוּכַן *Hoph. Præparatus*
גם הוא למלך הוכן ישע׳ ל לג
וְהוּכַן *Et præparabitur, v. præparetur*
והוכן כאשר כמאא ישע׳ יו ה
והוכן והגיחרת וכר׳ ה יא

וְהִכֵּן *Et præparabitur*
והכן הסכך נחו׳ ב ז
כּוֹנֵן *Paratus*
כוס מוכן ליום מלחמה משלי כא לא
מוּכָנִים *Parati*
מוכנים בבית סביב יחזק׳ מ סג
† כֵּן *Rectus, rectum, rectè*
ויאמר משה כן דברת שמו׳ י כט
כן בנות צלפחד דברת במד׳ לו ז
כן סמה בני יוסף דברים לו ה
ותאמר כן כאו יהוש׳ ב ד
לא כן אוחילה לפניך שב׳ יח יד
ומיה עוד מעשה כן מא ז לא
לא כן אחנו עושים מב ז ט
כן מדברין עליו לעשות עור׳ י יב
עד כן לא הודתי נחם ב יז
ולב כסילים לא כן משלי פו ז
אשר כן עשו קהל׳ ח י
לא כן בדיו ישע׳ יו ו
לוא כן דברו ירם׳ ח ו
ותבורתם לא כן כג י
ולא כן נדיו לא כן עשו מח ל
כן אמרתם בית ישראל יחזק׳ יא ה
כן אמרתם לאמר לג י
וידעו כן עניי האגן זכר׳ יא יא
כֵּנִים *Recti*
בני כנים אנחנו בראש׳ מב יא
אם כנים אתם מב יט
ונאמר אליו כנים אנחנו מב לא
בזאת אדע כי כנים אתם מב לג
כי לא מרגלים אתם כי כנים מב לד
† מָכוֹן *Locus paratus*
מכון לשבתך שמו׳ טו יז
מכון לשכתך עולמים מא ח יז
וְמָכוֹן *Et locum paratum*
ומכון לשבתך עולמים דה ב ו ב
מָכוֹן *Locus paratus*
מכון שבתך ומלחית מא ח לט
השמים מכון שבתך ח מג
ות מש
מכון שרותך ומלחת דה ב ו ל
צדק ומשפט מכון כסאך תהל׳ פט טו
צדק ומשפט מכון כסאו צו ב
על כל מכון הר ציון ישע׳ ד ה
והשלך מכון מקדשו דני׳ ח יא
מִמְּכוֹן *De loco*
ממכון שבתו השגיח תהל׳ לג יד
מן הששים ממכון שבתך דה ב ו לג
מן הששים ממכון שבתך ו לט
בִּמְכוֹנִי *In loco meo*
ואביטה כמכוני ישע׳ יח ד
מְכוֹנוֹ *Baſin ſuam*
להעמידו על מכונו עזר׳ ב סח
מְכוֹנָיְהָ *Baſes ejus*
יסר ארץ על מכוניה תהל׳ קד ח
† מְכוֹנָתָה *Baſi ſua*
והניחה שם על מכונתה זכר׳ ה יא
† הַמְּכוֹנָה הַמְּכוֹנָה *Baſis*
ארך המכונה מא ו כז
וזה מעשה המכונה ו כח
המכונה האחת ז לד
מן המכונה כתפיה ז לד
ומראש המכונה ז לה
ועל ראש המכונה ירתיה ז לה
על המכונה האחת ז לח
בְּמִכּוֹנָה *In baſi*
וידות האופנים במכונה מא ו לב
לַמְּכוֹנָה *Baſi*
למכונה האחת מא ו ל

כוח

Ad virtutem
לְכֹחַ
אִם לֹכַח אמיץ הנה איוב ט יט

A vi, potentia
מִכֹּחַ
עֹשְׂרוֹ מִכֹּחַ נִסִּים ירמ׳ מח מה

Vis, virtus, &c. mea
כֹּחִי
כִּי בְכֹל כֹּחִי עִבַּדְתִּי בראש׳ לא ו
כֹּחִי וְרֵאשִׁית אוֹנִי בס ג
בְּעִכּוּר הָרֹאשׁ אֶת כֹּחִי שִׁמְּו ט יז
כֹּחִי וְעֹצֶם יָדִי דבר׳ ח יז
אִם נַלּוֹתִי וְסַר מִסֵּנִי כֹּחִי שופ׳ יז יז
וְכֹל כֹּחִי הכיתי דה א כט ב
מַה כֹּחִי כִּי אוחיל איוב ו יא
יֹבֵשׁ כֹּחִי תְּחִלִּי כֹּחִי תה׳ קב יב
כְּשֵׁל בְּעֹנִי כֹּחִי לא יא
עִזְּבֻנִי כֹּחִי לח יא
כְּכֹלוֹת כֹּחִי אֶל תַּעֲזֹבֵנִי נא ט
עָנָה בַדֶּרֶךְ כֹּחִי קב כד
לְהוֹתִיר וְהַכֵּל כֹּחִי כִּלִּיתִי ישע׳ מט ד
וַתַּכְשֵׁל כֹּחִי איכ׳ א יד

Virtute meâ
בְּכֹחִי
בְּכֹחִי וּבְגֹדֶל ירמ׳ כז ה

Sicut vires meæ
כְּכֹחִי
כְּכֹחִי אז יהוש׳ יד יא

Sic & fortitudo mea
וְכְכֹחִי עַתָּה יהוש׳ יד יא

Vis tua
כֹּחֲךָ
בְּמַה כֹּחֲךָ גָדוֹל שופ׳ יו ו ויז פו

Virtute tua
כֹּחֲךָ
מִן יִשְׁבְּעוּ זָרִים כֹּחֶךָ משלי ה י

Virtus tua
כֹּחֲכָה
אַר כֹּחֲכָה משלי כה י

Virtute tua
בְּכֹחֲךָ
כִּי תַעֲלֹת נִכְבָּד כבר׳ יד יג
נִכְבַּד הַגֹּדֶל דבר׳ ט כט
לְךָ בְּנִכְבַּד זֶה שופ׳ ו יד
אֲשֶׁר פָּדִית בְּכֹחֲךָ הַגָּדוֹל נחמ׳ א י
בְּנִכְבַּד עָשִׂרְתָּ קהל׳ ט י
בְּכֹחֲךָ הַגָּדוֹל ירמ׳ לב יז

Virtus vestra
כֹּחֲכֶם
וְתֵת לָרִיק כֹּחֲכֶם ויק׳ כו כ

Ex facultat. vestris
וּמִכֹּחֲכֶם שִׂרְחוּ בְעָדַי איו׳ ו כב

Vis, virtus, &c. ejus
כֹּחוֹ
v. sua
וּרְאֵי בְמַה כֹּחוֹ גָדוֹל שופ׳ יו ה
כְּהַרְיְחוֹ אֵשׁ וּלְהַט נוֹתֵךְ כֹּחוֹ יו ס
וַיֹּסֶר כֹּחוֹ מֵעָלָיו יו יט
דְּתִכְשְׁפוּת בּוֹ כִּי רַב כֹּחוֹ איו׳ לט יא
הִנֵּה נָא כֹּחוֹ בְּמָתְנָיו ם יו
בְּזֹרַע כֹּחוֹ ישע׳ מא יב
אֲנִי בְּרֹב כֹּחוֹ כט א
וַיֵּרֶץ אֶלְיו בְּאֵמֵת כֹּחוֹ רני׳ ח ו
וְעָצֵם כֹּחוֹ ח כד
וַיֹּאֶר כֹּחוֹ וּלְבָבוֹ יא כה
אֹכְלוּ זָרִים כֹּחוֹ הוש׳ ו ט
וְחֹזֶק לֹא יַאְמִץ כֹּחוֹ עמו׳ ב יד
זוּ כֹּחוֹ לֵאלֹהוֹ חבק׳ א יא

Virtute sua
בְּכֹחוֹ
בְּכֹחוֹ תִּגְדַּל מִמְּצֹרִים דבר׳ ד לז
וּמִשֶּׁךְ אֲנִירִים בְּכֹחוֹ אוי׳ כר כב
בְּכֹחוֹ רוֹעַ הָיָם כו יב
חֵן אֵל יְשִׁיבֵנִי בְּכֹחוֹ לו כב
פְּכֹחַ הָרִים בְּכֹחוֹ תהל׳ סה ז
עֹשֶׂה אֶרֶץ בְּכֹחוֹ ירמ׳ י יב ונא פו
יַעֲמִדֵנִי וְלֹא בְּכֹחוֹ דני׳ ח כב
וְלֹא כֹּחוֹ וְלֹא בְּכֹחוֹ ח כה

Vim suam vel ejus
כֹּחָהּ
לֹא תֹסִף הַת כֹּחָהּ לָךְ בראש׳ ד יב
אִם כֹּחָהּ אֹכַלְתִּי בְלִי כֹסֶף אוי׳ לא לט

Vires ipsæ.
כֹּחָם
תִּפְאֶרֶת כְּתוּרִים כֹּחָם משלי כ כט

כול

Pro facultat. sua
בְּכֹחָם
כְּכֹחָם נָתְנוּ לְאוֹצַר עזר׳ ב סט

ב מִמְּ מְחוֹז סַס מִרְּן׃

II. Lacerta.
Et lacerta
† וְהַכֹּחַ
וְהָאֲנָקָה וְהַכֹּחַ וְהַלְּשׁוֹאָה וְיִקַּר יא ל

כול

לוֹ סַנִּי פָּנִים׃

Signific. ejus duo sunt.

א מִמְּ סְפִירוֹתָיו הַחֻקָּה לוֹ מְדִינִים׃

I. Capere complecti: Continere.
Et complexus est
וְכָל
וְכֹל בְּשֵׁלֵשׁ עָפָר הָאָרֶץ ישע׳ מ יב
HIPH. *Continendo*
הָכִיל
גִּלְאִיתִי הָכִיל יהר׳ ו יא
Capere, capiendum
לְהָכִיל
לֹא יָכוֹל לְהָכִיל אֶת הָעֵלָה דה ב ז ז
פְּרוּשָׁה לְהָכִיל חזק׳ כא לג
כג לב
פִּרְבָה לְהָכִיל
Præcapere
מְהָכִיל
קְטֹן מְהָכִיל אֶת הָעוֹלֶה סא ח סר
Continebit
יָכִיל
אֲלָפִים בַּת יָכִיל סא ו סו
אַרְבָּעִים בַּת יָכִיל ז לח
בַּתִּים שִׁלֹּשֶׁת אֲלָפִים יָכִיל דה ב ד ח
Capiunt, sustinent
יְכִלוּ
אֲשֶׁר לֹא יְכִלוּ הַסּוּס יהר׳ ב יט
וְלֹא יְכִלוּ גּוֹיִם וְעָמוּ יו ו

ב מִמְּ שְׁפִירוֹתָיו סַכֹּל לוֹ סְפוּק מְחוֹן לוֹ סַדֵּל כְּהַגְּמָנָה׃

II. Sustinere, sustentare.
PIH. *Sustentavit*
כִּלְכֵּל
וְהוּא כִלְכֵּל אֶת הַמֶּלֶךְ שב׳ יט לו
Et sustentavit eos
וְכִלְכְּלָם
וְכִלְכְּלָם לֶחֶם וַיַּיִן סא יח ד
Sustentasti eos
כִּלְכַּלְתָּם
אַרְבָּעִים שָׁנָה כִּלְכַּלְתָּם נחמ׳ ט כא
Et sustentabo
וְכִלְכַּלְתִּי
וְכִלְכַּלְתִּי אֹתָךְ שָׁם בראש׳ מה יא
וְכִלְכַּלְתִּי אֶתְכֶם עַמְּדִי שב׳ יט לד
Et sustentabant
וְכִלְכְּלוּ
וְכִלְכְּלוּ אֶת חֲמֹלֵךְ סא ד ז
וְכִלְכְּלוּ הַנִּצָּבִים הָאֵלֶּה ד מז
Sustinens
מְכַלְכֵּל
וּמִי מְכַלְכֵּל אֶת יוֹם בּוֹאוֹ מלא׳ ג ב
Sustinendo
כַּלְכֵּל
וְנִלְאֵיתִי כַלְכֵּל יהר׳ כ ט
Sustentare
לְכַלְכֵּל
יִהְיֶה עַל אַחַר לְכַלְכֵּל סא ד ז
Et ad sustentandum
וּלְכַלְכֵּל
וּלְכַלְכֵּל אֶת שִׁיתֵךְ רות ד טו
Sustentare te
לְכַלְכֶּלְךָ
צִוִּיתִי לְכַלְכֶּלְךָ שָׁם סא יז ד
Sustentare te
לְכַלְכֶּלְךָ
אֲשֶׁר אֶלְמְנָה לְכַלְכֶּלְךָ סא יז ט
Sustentabo
אֲכַלְכֵּל
אֲנִי אֲכַלְכֵּל אֶתְכֶם בראש׳ נ כא
Et sustentabo eos
וַאֲכַלְכְּלֵם
וַאֲכַלְכְּלֵם לֶחֶם וּמַיִם סא יח ג
Moderabitur: sustentabit
יְכַלְכֵּל
יְכַלְכֵּל דְּבָרָיו בְּמִשְׁפָּט תהל׳ קיב ה

כול כון

רוּחַ אִישׁ יְכַלְכֵּל מַחֲלֵהוּ מִשְׁלֵי יח יד
וּמְצִנָּה לֹא יְכַלְכֵּל וּכְר׳ יג יו

Et sustentavit
וַיְכַלְכֵּל
וַיְכַלְכֵּל יוֹסֵף אֶת אֲבִיו בראש׳ מז יב
Sustentabit te
יְכַלְכֶּלְךָ
וְהוּא יְכַלְכֵּלְךָ תהל׳ נה כג

Et sustentabat eas
וַיְכַלְכֵּלֵם
בֵּית מִשְׁפַּחְתּוֹ וַיְכַלְכֵּלֵם שב׳ כ ג
Sustinebunt, capient te
יְכַלְכְּלוּךָ
הַשִּׁמִּים לֹא יְכַלְכְּלוּךָ דה ב ו יח
Idem
יְכַלְכְּלֻךָ
הַשִּׁמִּים לֹא יְכַלְכְּלוּךָ סא ח מ
Capient eum
יְכַלְכְּלֻהוּ
הַשִּׁמִּים לֹא יְכַלְכְּלוּהוּ דה ב ו ח
PYH. *Et sustentatione instructi fuerunt.*
וְכִלְכְּלוּ
הִתְפַּקְּדוּ וְכִלְכְּלוּ סא כ כו
HIPH. *Sustinendo*
הָכִיל
נִלְאֵיתִי הָכִיל יהר׳ ו יא
Sustinere
לְהָכִיל
לְהָכִיל אֶת כָּל דִּבְרֵיהֶם עמו׳ ז ז
Sustinebunt
יְכִילוּ
וְלֹא יְכִילוּ נוֹתִים וְעָמוּ יהר׳ ו ו
Sustineat eum
יְכִילֶנּוּ
וּמִי יְכִילֶנּוּ יואל ב יא

כון
Dividitur in quatuor significationes.

א מִלַּת כֵּן וְלֹכֵן סִימָנֵיהָ מוּסְכָּה׃

I. כֵּן Vox indeclinabilis: cujus locus deficit.

ב כֹּל לְמִן הַכְּנָה וְכֵיוָן וּמְכוּסָּה
וּמִכֵּן וְכֹל הִכְנִיזוּ מִמְּנוּ לְךָ סִימָנֵי׃

II. Aptari, Parari, Disponi: Rectum, Firmum, Stabile esse, & simil.

Et aptavit nos
וַיְכוֹנְנוּ
וַיְכוֹנְנוּ בְּרַחֵם אוֹתוֹ איו׳ לא טו
NIPH. *Stabilitum est*
נָכוֹנָה
וְהַמַּמְלָכָה נְכוֹנָה סא ב מו
Parata sunt
נְכוֹנוּ נְכוֹנוּ
נְכוֹנוּ לַלֵּצִים שְׁפָטִים משלי יט כט
שְׁדִים נְכוֹנוּ יחזק׳ יו ז
Rectum, certum, firmum, stabile
נָכוֹן
כִּי נָכוֹן הַדָּבָר בראש׳ מא לב
לֹא נָכוֹן לַעֲשׂוֹת כֵּן שמו׳ ח כב
וְהָיָה נָכוֹן לִבְכֹּר לד ב
וְהָנָה אֶמֶת נָכוֹן הַדָּבָר דבר׳ יג יד
יז ד
אֲשֶׁר חֲבִית נָכוֹן שופ׳ יו כו
יו כט
וְשִׁכְחָם אֵלַי אֵל נָכוֹן סא כג כג
וְיֵדַע כִּי בָא שָׁאוּל אֵל נָכוֹן סו ד
וַיְכוֹנוּ עַד גֹּרֶן נָכוֹן שב׳ ו יו
כְּאֵל יְהוּה נָכוֹן עַד עוֹלָם ז יו
וּבֵית עַבְדְּךָ דָּוִד יְהִיה נָכוֹן ז כו
וְנִכְסָא דָּוִד יְהִיה נָכוֹן סא ב פה
וְנִכְסָא יְהוּה נָכוֹן עַד עוֹלָם דה א יו יד
וּבֵית דָּוִד עַבְדּוֹ נָכוֹן לְפָנֶיךָ יו כד
וְשִׁלְחוּ מְנוֹת לְאֵין נָכוֹן לוֹ נחמ׳ ח יא
נָכוֹן לְסוֹקְדֵי רֹגֶל איו׳ יב ה
יֵדַע כִּי נָכוֹן בְּיוֹם פו כג
וְאִיד נָכוֹן לְצֹלְעָי יח יב
זֹרְקִים נָכוֹן לַמַּגִּיהִם עַכְשָׁו סא ח כא

כון
כִּי אֲנִי לְצַלָּע נָכוֹן תהל׳ לח יח
וְרוּחַ נָכוֹן חָדַשׁ בְּקִרְבִּי נא יב
נָכוֹן לִבִּי כז ז
וְלֹא נָכוֹן עִמּוֹ —— עת לו
נָכוֹן כְּאוֹר מַאְנוּ אב כ
נָכוֹן לִבִּי אֱלֹהִים קח ג
נָכוֹן לִבּוֹ בְּטַח בַּיי׳ קיב ז
נָכוֹן יִהְיֶה הַר בֵּית יי׳ ישע׳ ב ב
כְּשֹׁחֵר נָכוֹן מְצָאוֹ הוש׳ ו ד
יִהְיֶה הַר בֵּית יי׳ נָכוֹן מיכ׳ ד א

Paratum, stabile
נָכוֹן
עַד נָכוֹן הַיּוֹם משלי ד יח

Parati
נְכֹנִים
וְהָיוּ נְכֹנִים לַיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי שמו׳ יט יא
הָיוּ נְכֹנִים לִשְׁלֹשֶׁת יָמִים יט טו
וְהָיִיתֶם כֻּלְּכֶם נְכֹנִים יהוש׳ ח ד

Rectum
נְכוֹנָה
כִּי לֹא דִבַּרְתֶּם אֵלַי נְכוֹנָה איו׳ מב ז
וּנְכֹחַ ח
כִּי אֵין כְּפִיהוּ נְכוֹנָה תהל׳ לח יז

Paratus esto
הָכֵן
הָכֵן וְהָכֵן לָךְ יחזק׳ לח ז
הָכֵן לִקְרַאת אֱלֹהֶיךָ עמו׳ ד יב

Stabilieris
תִּכּוֹן
לֹא תִכּוֹן אֹתָהּ וּמַלְמֻחֶיהָ שֵׁא כ לא

Stabilietur, stabile erit
יִכּוֹן
כִּירַת יִכּוֹן עוֹלָם תהל׳ פט לח
דִּבְרֵי שִׁקְרִים לֹא יִכּוֹן קא ז
וְזַרְעָם לְמִנְּךָ יִכּוֹן קב כט
אִישׁ לְשׁוֹן בַּל יִכּוֹן בָּאָרֶץ קם יא
לֹא יִכּוֹן אָדָם בְּרֹשַׁע משלי יב ג
כִּי בְצֶדֶק יִכּוֹן כִּסְאוֹ יו יב
כִּסְאוֹ לְעַד יִכּוֹן כה יז

Et stabilietur
וְיִכּוֹן
וְיִכּוֹן בְּצֶדֶק כִּסְאוֹ משלי כה ה

Stabilietur
תִּכּוֹן
אַף תִּכּוֹן תְּבֵל בַּל תִּמּוֹט דה א יו ל
אַף תִּכּוֹן תְּבֵל אב א ואז ו
תִּכּוֹן תְּפִלָּתִי קמא ב
שֶׁפֶת אֱמֶת תִּכּוֹן לָעַד משלי יב יט
מְחֻשְּׁבוֹת בְּעֵצָה תִּכּוֹן כ יח
וְעָדְתִּי לְפָנַי תִּכּוֹן ירמ׳ ל כ

Et stabilitum, confirmatum fuit
וַיָּכֹן
וַיָּכֹן מַלְכוּתוֹ מְאֹד סא ב יג
וְתִכֹּן כָּל מְלֶאכֶת שְׁלֹמֹה דה ב ח יו
וְתִכֹּן עֲבוֹדוֹת בֵּית יי׳ עז ה
וְתִכֹּן הָעֲבוֹדָה לה י
וְתִכֹּן כָּל עֲבוֹדַת יי׳ לה יו

Confirmabuntur
יִכּוֹנוּ
אַחֲלֵי יִכּוֹנוּ דְרָכַי תהל׳ קיט ה
וְכֹל דַּרְכֵּךְ יִכּוֹנוּ משלי ד כו
יִכּוֹנוּ יְהוּדָה עַל שִׁפְתֵּךְ כב יח

Et confirmabuntur
וְיִכֹּנוּ
וְיִכֹּנוּ מִחְשְׁבוֹתֵיךָ משלי יו ג

PIH. *Aptavit, paravit, disposuit, direxit, firmavit, stabilivit*
כּוֹנֵן
כּוֹנֵן לְמַשְׁפֵּחַ כִּסְאוֹ תהל׳ פט ה
כּוֹנֵן אֲשֻׁרַי מ ג
כּוֹנֵן שָׁמַיִם בִּתְבוּנָה משלי ג יט
כַּאֲשֶׁר כּוֹנַן לְהַשְׁחִית ישע׳ נד יו

Et stabilientur
וְכוֹנַן
וְכוֹנַן קְרִיאָה בְעוֹלָה חבק׳ ב ג

Stabilivit eam
כּוֹנְנָהּ
הוּא כּוֹנְנָהּ ישע׳ מה יח

Statuisti
כּוֹנַנְתָּ
אַתָּה כּוֹנַנְתָּ מֵישָׁרִים תהל׳ צט ד
כּוֹנַנְתָּ אֶרֶץ וַתִּצְעַר קיט צ

כהן

ואת הכהנים ואת הנביאים יג יג
וסוקני הכהנים יפ א
וישמע הכהנים כו ז
וישלח את הכהנים כו ח
וישבו הכהנים כו יא
אל הכהנים ואל הנביאים כו יו
אל הכהנים ואל כל העם כו פו
לעיני הכהנים כח א וכח ה
אל הכהנים ואל הנביאים כט א
אל כל הכהנים כפ כה
ורחתי נפש הכהנים רשן לא יד
הכהנים משרתי לג כא
יאכלו שם הכהנים יחוק׳ מב יג
בניאם הכהנים מב יד
ותתת אל הכהנים מג יט
והשליכו הכהנים עליהם סלחו כו פר
עשו הכהנים על המובח מג כו
ולא יאכלו הכהנים מר לא
ועשו הכהנים את עולתו פו ב
אל הלשכות הקדש אל הכהנים
פו יפ
אשר ישלו שם הכהנים פו כ
לעשת גבול הכהנים פח יג
שמעו את הכהנים הוש׳ ה א
הכהנים משרתי יואל א ט
סגרו הכהנים א יג
ובנו הכהנים ב יו
הבכרים עם הכהנים עמ׳ א ד
הכהנים תורה לאמר חגי ב יא
ויען הכהנים ויאמרו ב יב וב יג
הכהנים אשר לבית יי׳ זכר׳ ז ג
כל עם הארץ ואל הכהנים ז ה
והכהנים בני שמי סלא׳ א ו
המצות חואת הכהנים ב א
Et sacerdotes
והכהנים והעם אל יהרסו שפו׳ יט כד
וירבו משה והכהנים דבר׳ כו פ
והכהנים הלוים נשאים יהוש׳ ג ג
מהכהנים נשאי הארון הברית ג יד
והכהנים נשאי הארון ד י
והכהנים לפני העם ד יא
והכהנים יתקעו ו ד
והכהנים והנביאים סב כג ב
והכהנים והלוים דה א כג ב
והכהנים על משמרותם וגו׳
והכהנים מחצצרים דה ב ז ו
והכהנים והלוים יא יג
והכהנים מחצוצרים יג יד
מן הלוים והכהנים יט ז
והכהנים כחצוצרות כט כו
והכהנים והלוים נכלמו ל פו
הלוים והכהנים ל כא
והכהנים והלוים וכל העקל ל כה
וישבו ירושלם והכהנים לד ל
והכהנים והלוים וכל יהודה לה יה
לשרות והנגנים והכהנים עזר׳ א ה
והכהנים והלוים ט א
והכהנים משרתים נחמ׳ י מ
והכהנים על מלכות יב כב
והכהנים אליקים מעשיה יב מא
והכהנים ירדו על ירושם ישע׳ ה לא
הכהנים והכהנים ירמ׳ לד יט
והכהנים הלוים בני צדוק יחז׳ מד פו
In sacerdotibus
כל זכר בכהנים יאכל אתה ויקר׳ ו כב
כל זכר בכהנים יאכלנה ז ו
וענן בכהנים וגו׳
הענן הוא בכהנים שמ׳ כב יח
לכל וכהיבכהנים דה ב לא יט
Et in sacerdotib.
האבנה בעם ובכהנים וכר׳ ח פו

כהן

Sacerdotibus
לַכֹּהֲנִים בראש׳ מו כב
כי חק לכהנים בראש׳ מו כב
לא יהיה לכהנים הלוים דבר׳ יח א
לכהנים ולקוסמים שמ׳ ו ב
לא יונא כיה יי׳ לכהנים סב יב יו
האכות לכהנים דה א כד ו
וראשי האכות לכהנים כד ל
והם להחנה לכהנים בו דה ב ו ו
לכהנים וללוים כג ד
כי לכהנים בני אהרן כו יח
לכהנים וללוים לא ב
לכהנים וללוים דריטו לה ח
לכהנים נתנו לשמחם לה ח
לכהנים משמרתים נחמ׳ י לו
נביא לכהנים י לח
מנאות התורה לכהנים יב סר
ואעמידה משמרות לכהנים יג ל
גם מחם אקח לכהנים ישע׳ סו כא
לכהנים שמרי משמרת יחוק׳ מ מח
לכהנים שמרי משמרת מ סו
לכהנים יהודה מד ל
לכהנים משרתי המקדש מה ד
תרומת הקדש לכהנים מח י
לכהנים המקדש מח יא
Et sacerdotibus
ולכהנים ואסר סב יב ח
הכינו לחם ולכהנים דה ב לה יד
הכינו להם ולכהנים בני אהרן לה יד
ולכהנים ולחרים ולסגנים נחמ׳ ב יו
ולכהנים הלוים ירמ׳ לג יח
Ex sacerdotibus
הלימו שמה אחד מהכהנים סב יו כו
ויבא אחד מהכהנים יו כח
להתקדש מהכהנים דה ב ל ד
ורבים מהכהנים והלוים עזר׳ נ יב
Sacerdotes
כֹּהֲנֵי לא ידרכו כהני דגן שמ׳ ח ה
והשיבו כהני יי׳ יו כב
כי הרי שאול את כהני יי׳ כב כא
את כהני הבמות אשר עשרו
מא יב לב
וזבח עליך את כהני הבמות יג ב
כהני במות וגו׳ והי כהני במות יג לג
מקצותם כהני כמות סב יו לב
ואת כהני השמנה כג ד
אך לא יעלו כהני הבמות כג ט
ויוכח את כל כהני הבמות כג כ
הרחתם את כהני יי׳ דה ב יג ט
ואתם כהני יי׳ ישע׳ מא ו
In sacerdotes
לְכֹהֲנֵי לפגע בכהני יי׳ שמ׳ כב יו
Sacerdotes mei
כֹּהֲנַי כהני וקבי איכ׳ א יפ
Sacerdotes nostri
כֹּהֲנֵינוּ אנחנו סלכינו כהנינו עזר׳ ט ז
כהנינו ואכותינו נחמ׳ ט לו
שרינו לוינו כהנינו י א
Et sacerdotibus nostris
וְלִכֹּהֲנֵינוּ ולכהנינו ולנביאנו נחמ׳ ט לב
Sacerdotes tui
כֹּהֲנַיִךְ כהניך יי׳ אלהים דה ב ו מא
כהניך ילבשו צדק תהל׳ קלב ט
Sacerdotes ejus
כֹּהֲנָיו כל עכריו וכל כהניו סב י יט
כהניו בורב נפלו תהל׳ עח סד
כהניו ושריו ילוו ירמ׳ מח ז
כהניו ושריו יחדיו מט ג
Et sacerdot. ejus
וּכֹהֲנָיו ומרעיו וכהניו סב י יא

כהן כוה כוח

בראש האלהים וכהניו דה ב יג יב
In sacerdot. ejus
בְּכֹהֲנָיו משה ואהרן בכהניו תהל׳ צט ו
Sacerdotes ejus
כֹּהֲנָיִךְ כהניה נאנחים איכ׳ א ד
עזות כהניה ד יג
כהניה חמסו תורתי יחוק׳ כב כו
כהניה חללו קדש צפנ׳ ג ד
Et sacerdotes ejus
וְכֹהֲנָיִךְ וכהניה אלביש ישע׳ סא קלב יו
וכהניה בפחיר יורו מיכ׳ ג יא
Sacerdotibus ejus
לְכֹהֲנֶיהָ להניה ולעם הארץ ירמ׳ א יט
Sacerdotes eorum
כֹּהֲנֶיהָם כהניהם ונביאיהם ירמ׳ לב לב
Et sacerdotes eor.
וְכֹהֲנֶיהָם וכהניהם ונביאיהם ירמ׳ ב כח
Sacerdotium
† כְּהֻנָּה והיתה להם כהנה שמו׳ כט פ
ובקשתם גם כהנה במד׳ יו י
Sacerdotium
הַכְּהֻנָּה ויגאלו הכהנה עזר׳ ב סב
ויגאלו מן הכהנה נחמ׳ ז סה
על גאלי הכהנה
וברית הכהנה יג כט
Sacerdotium
כְּהֻנַּת ברית כהנת עולם במד׳ כה יג
כי כהנת יי׳ נחלתו יהוש׳ יח ז
Sacerdotio
בְּכְהֻנַּת ומשחתם לכהנת עולם שמ׳ מ פו
Sacerdot. vest.
כְּהֻנָּתְכֶם תשאו את עון כהנתכם במד׳ יח א
תשמרו את כהנתכם יח ז
אתן את כהנתכם יח ז
Sacerdotium suum
כְּהֻנָּתָם ושמרו את כהנתם במד׳ נ י
Sacerdotia
הַכְּהֻנוֹת אל אותת הכהנות שמ׳ ב לו

כה כל מלת כה וככה ויפקד מומכה:

כֻּכָּה כה *Adverbia, quorum loca deficiunt.*

כוה כל לשון כויה ומכוה:
Uri, Aduri.
NIPH. *Ureris*
תִּכָּוֶה כי תלך כמו אש לא תכה ישע׳ מג ב
Urentur
תִּכָּוֶינָה ורגליו לא תכוינה משלי ו כח
† כְּוִי *Ustio*
כי תחת יפי ישע׳ ג כר
† כְּוִיָּה *Adustio*
כויה תחת כויה שמו׳ כא כה
Adustio
הַכְּוִיָּה והיתה מחית הכמכה ויקר׳ יג כר
שאת הכמכה היא וגו׳
כי צרבת הכמכה יג כה
In adustione
בִּכְוִיָּה צרעת הוא בכמכה פרחה ויקר׳ יג כה
Adustio
† כְּוִיָּה מכות אש ויקר׳ יג כר

כוח לו פני פניס:
Significic. ejus duo sunt.

א כל לשון כח לך פיכן:
Vis, Vires, Virtus, Robur.
† כּוֹחַ *Vis, &c.*
ולא תעצר כוח הורעו דני׳ יא ו

כוח

כֹּחַ *Idem*
ועתה יגדל נא כח יי׳ במדב׳ יד יו
דגתן לך כח לעשות חיל דבר ח יה
גם כח לא היה בו שא כה כ
ויהי כן כח כי תלך בדרך כה כב
ער אשר אין כהם כח לבכות ל ד
ובירך כח ותבורה דה א כט יב
כי נעצר כח לחתניב כט יד
ומי יעצר כח לנעות דה ב כ ה
ולא עצור כח ירבעם עוד יג כ
אין עסך לעזר בין רב לאין כה יד ז
ובירך כח תבורך כ ו
כי אין בנו כח לפני ההמון כ יב
לעצור כח למלחמה כב ט
כי יש כח באלהים לעזר כה ח
ואין כח לעמוד בחוץ עזר׳ י יג
כשל כח הסכל נחמ׳ ד ד
ושם יטהו יגיעי כח אינ׳ נ יו
אם כח אמנים כחי ו יב
הכם לבב ואמיץ כח ט ד
הנרב כח ירב עמדי כג ו
מה עזרת ללא כח כו ב
גם כח ירהם למח לי ל ב
ברב כח יתחשש לבושי ל יח
כביר כח לב לו ה
וכל מאמצי כח לו יפ
לא מצאתו שניא כח לו כג
גבור לא יעצל ברב כח תהל׳ לג יו
נגרי כח עשי דברו קג כ
כח מעשיו הגיד לעמו קיא ו
גחל אדרנו ורב כח קמו ה
ואיש דעת מאמץ כח משלי כר ח
וסר עשקהם כח קהל׳ ד א
ואמיץ כח ישע׳ ם כו
נותן ליעף כח ם כט
וקבי יי׳ יחליפו כח ם ל
ולאמים יחליפו כח מא א
גם נעך ואין כח מר יב
ואם אין בי כח להציל נ ב
וילכו בלא כח איכ׳ א ו
ואשר כח בהם לעמר דני׳ א ד
ולא היה כח באיל ח ז
ולא נשאר בי כח וגו׳
ולא עצרתי כח י ח
ולא עצרתי כח י יו
לא יעמר בי כח י יו
ואין כח לעמר יא כו
וגדול כח נחו׳ א ג
אמץ כח מאר ב ב
Et robur, vires
וְכֹחַ עם רב אתה וכח נגדול לך יהוש׳ יו
וכח אין ללידה סלב יש נ
וכח אין ללדת ישע׳ לו ג
Cum virtute, in vi-ribus, robore
בְּכֹחַ בכח גדול וביר חזקה שמו׳ לב יא
ויש בכח ויפל חבית שופ׳ יו ל
כי לא בכח יגבר איש שא ב ט
וילך בכח האכילה ההיא מא יט ח
בכח גדול וכזרוע נטויה סב יו לו
עשי סלחמה בכח חיל דה ב כו יג
וישיש בכח איו׳ לט כא
ורב תבואות בכח שור משלי יד ד
בכח ידי עשיתי ישע׳ י יג
לא בחיל ולא בכח זכר׳ ד ו
Cum virtute, virib.
ימינך יי׳ נאדרי בכח שמו׳ פו ו
איש חיל בכח לעבדה דה א פו ח
קול יי׳ בכח תהל׳ כט ד
הרימי בכח קולך ישע׳ מ ט

אשר הורתו יהוידע הכהן יב ג
ליהוידע הכהן יב ח
ויקח יהוידע הכהן ארון אחד יב י
המלך אותו אל אוריה הכהן יא ד
ויבן אוריה הכהן וגו׳
כן עשה אוריה הכהן יא יא
את אוריה הכהן לאמר יא טו
ויעש אוריה הכהן יא יז
עלה אל חלקיהו הכהן הגדול כב ד
ויאמר חלקיהו הכהן הגדול כב ח
ספר נתן לי חלקיה הכהן כב י
ויבא המלך את חלקיה הכהן כב יב
וילך חלקיהו הכהן ואחיקם כב יד
חלקיהו הכהן הגדול כג ד
אשר מצאו חלקיהו הכהן כג כד
ואת צדוק הכהן דה א יז לט
הצדוק הכהן כד ו
בניהו בן יהוידע הכהן כז ה
אשת יהוידע הכהן דה ב כב יא
יהוידע הכהן וגו׳
יהוידע הכהן כג ח
ויתן יהוידע הכהן כג ט
ויוצא יהוידע הכהן וגו׳
כי אמר הכה כד יד
כל יפי יהוידע הכהן כד ב
את זכריה בן יהוידע הכהן כד כ
בדמי בני יהוידע הכהן כד כה
עזריהו הכהן כו יז
ויאמר אליו עזריה הכהן לא י
ויבאו אל חלקיהו הכהן לד ט
מצאו חלקיהו הכהן לד יד
ספר נתן לי חלקיהו הכהן לד יח
בן אהרן הכהן הראש עזר׳ ז ה
לעזרא הכהן הספר ז יא
בן אוריה הכהן ח לג
ויקם עזרא הכהן ט ו
ויבדלו עזרא הכהן ט ז
אלישיב הכהן הגדול נחמ׳ ג א
אלישיב הכהן הגדול ג כ
עד עמד הכהן לאורים ותמים
ז סה
ויבא עזרא הכהן ח ב
ועזרא הסכר ח ט
והיה הכהן בן אחרן י לט
ועזרא הכהן הסופר יב מ
אלישיב הכהן נתן יג ד
שלמיה הכהן הצדוק הסופר יג יג
אלישיב הכהן הגדול יג כח
אוריה הכהן ישע׳ ח ב
בן אמי הכהן כ א
בן מעשיה הכהן כא א
בן מעשיה הכהן כט כה
תחת יהוידע הכהן כט כו
ויקרא צפניה הכהן כט כה
בן מעשיה הכהן לז ג
בן בוזי הכהן יחזק׳ א ג
ולקח הכהן סרס החטאת סה יט
הכהן הגדול לאמר חגי א א
הכהן הגדול א יב ואז יד
זב ב וכ ד
הכהן הגדול עמד זכר׳ ג א
יהושע הכהן הגדול ג ח
הכהן הגדול ג יא
Et facerdos וְהַכֹּהֵן
והכהן יכפר ויק׳ ד כ
והכהן המשיח תחתיו ו סו
והכהן הסכריב ז ח
והכהן הגדול מאחיו כא י
והכהן נאב פתח השער שופ׳ יח יז
ספר המלך והכהן הגדול סב יב יא
והנביא והכהן והעם ירמ׳ כט לה

כהן

Sicut facerdos כְּכֹהֵן
כעם ככהן ישע׳ כד ב
והיה כעם ככהן הוש׳ ד ט
In facerdotem לְכֹהֵן
אחר מבניו ויהי לו לכהן שמו׳ יז ח
לעזיר ולצדוק לכהן דה א כט כב
ויהי לו הגיר לכהן שמו׳ יז יב
כי היה לו הלוי לכהן יז יג
וישכרני ואהי לו לכהן יח ד
מכל שבטי ישראל לי לכהן שא ב כח
Sacerdoti לְכֹהֵן
והיתה לכהן ויק׳ ח יג
ונתן אתו לכהן ה יז
לכהן לו יהיה ז ה
לכהן המקריב אתה לו תהיה ז ט
לכהן הזורק את דם השלמים ז יד
תתנו תרומה לכהן ז לב
ואשם הוא לכהן יד יג
והגיד לכהן לאמר יד לח
ונתן לכהן את הקדש כב יד
יהיו ליי לכהן כג כ
לכהן תהיה אחוזתו כז כא
מלא ידם לכהן במר׳ ג ג
המשוב ליי לכהן ה ח
לכהן לו יהיה ה ט וה י
קדש הוא לכהן ו כ
ונתן לכהן דבר׳ יח ג
בשר לאולת לכהן שא ב יג
תתנו לכהן יחזק׳ מד ל
Et facerdoti vel in facerdotem וְלִכֹהֵן
ולכהן מרין שבע נגעת שמו׳ ב יז
והיה לי לאב ולכהן שמו׳ יז י
לאב ולכהן השוב היותך יח יט
A facerdote מִכֹּהֵן
תורה מכהן ועצה מחכם ירמ׳ יח יח
ותורה תאבד מכהן יחזק׳ ז כו
אלמנה מכהן יקחו סר כב
Sacerdotes כֹּהֲנִים
מסלת כהנים וגו׳ קדוש שמו׳ יש ו
ושבעה כהנים ישאו יהוש׳ ו ד
ושבעה כהנים ישאו ו ו
היו כהנים לשבט הדני שופ׳ יח ל
חפני ופנחס כהנים ליי שא א ג
ואחיטוב בן אביתר כהנים שב ח יז
ובני דוד כהנים היו ח יח
וצדוק ואביתר כהנים כ כה
וצדוק ואביתר כהנים מא ד ד
ויעש כהנים מקצות העם יב לא
ואביתר כהנים דה א יח יז
ועמהם כהנים למאה דה ב ח יב
ויקסר לו כהנים לנסות יא טו
ותעש להם כהנים יג פ
ועמו כהנים ליי כו יז
ויתקדשו כהנים לרב ל כה
ועצמות כהנים שרף לד ה
וכתנות כהנים מאה עזר׳ ב סס
כתנות כהנים שלשים נחמ׳ ז ע
וכתנות כהנים ששים ושבעה ז עב
היו כהנים ראשי האבות יב יב
סוליך כהנים שולל אוי׳ יב יט
פני כרעים לא נשאו איכ׳ ד יו
חבר כהנים הוש׳ ו ט
Et facerdotes וְכֹהֲנִים
וכהנים משרתים ליי דה ב יג י
Sacerdotes הַכֹּהֲנִים
הכהנים לא קנה ברא׳ מז כב
רק אדמת הכהנים לבדם מז כו
גם הכהנים הנגשים שמו׳ יט כב

כהן

בני אהרן הכהנים ויק׳ א ה
נא ה ואו יא
בני אהרן הכהנים ב ב
בני אהרן הכהנים ג ב
אל אחד מבני הכהנים יג ב
ועל הכהנים ועל כל עם הקהל יד לג
אשר אל הכהנים כא א
הכהנים המשחים אשר במר׳ ג ג
ובני אהרן הכהנים ו ח
ובאת אל הכהנים הלוים דבר׳ יו ט
מלפני הכהנים הלוים יז יח
משפט הכהנים יח ג
לפני הכהנים והשפטים יט יו
ונשוא הכהנים בני לוי כא ה
ירו אתכם הכהנים הלוים כו ח
ויתנה אל הכהנים לא ט
ויאמר יהושע אל הכהנים יהוש׳ ג ו
ואתה תצוה את הכהנים ג ח
כנוח כפות רגלי הכהנים ג יג
ורגלי הכהנים נשאו הארון ג טו
ויעמדו הכהנים נשאי הארון ג יו
ממצב רגלי הכהנים ד ג
תחת מצב רגלי הכהנים ד ט
צוה את הכהנים ד יו
ויצו יהושע את הכהנים ד יו
ויהי כעלות הכהנים וגו׳
ויתקו כפות רגלי הכהנים ד יח
בן נון אל הכהנים ו ו
ושבעה הכהנים נשאים ו ח יג
והחליץ הלך לפני הכהנים ו ט
ותקעו הכהנים בשופרות ו יו
נגד הכהנים הלוים ח לג
כל עירי בני אהרן הכהנים כא יט
ומשפט הכהנים את העם
שא ב יג
כל בית אביו הכהנים כב יא
ואת נב עיר הכהנים כב יט
צדוק ואביתר הכהנים וגו׳
לצדוק ולאביתר הכהנים שב טו לה
אל צדוק ואל אביתר הכהנים יו טו
יט יב
וישאו הכהנים את הארון מא ח ג
ויעלו אתם הכהנים והלוים ח ד
ויבאו הכהנים את ארון ח ו
ויהי בצאת הכהנים מן הקדש ח י
ולא יכלו הכהנים לעמד ח יא
ויאמר יהואש אל הכהנים מב יב ח
יקדו להם הכהנים יב ו
לא חזקו הכהנים יב ז
ונתנו שמה הכהנים יב י
ואת נקבי הכהנים מתכסים יש ב
ויבא את כל הכהנים וגו׳
הכהנים מנבע כג ח
הכהנים והלוים והנתינים דה א ט ב
ומן הכהנים ירדידה ט ו
ומן בני הכהנים ט ל
ועמהם הכהנים והלוים יג ב
לצדוק ולאביתר הכהנים טו יא
ויתקדשו הכהנים והלוים טו יד
ובניהו ויחואל הכהנים טו כד
ובניהו ויחזקאל הכהנים יו טו
ואחיו הכהנים יו לט
ולמחלקות הכהנים כה יג
והנה מחלקות הכהנים כה כא
ויעש דוד הכהנים דה ב ד ט
העלו אתם הכהנים ח ח
ויבאו הכהנים את ארון ח ז
ויהי בצאת הכהנים ח יא
כי כל הכהנים ח יב
ולא יכלו הכהנים לעמוד ח יד

כהן

ולא יכלו הכהנים לבוא ז ב
את מחלקות הכהנים
נזר הכהנים ב ב
על הכהנים והלוים ח טו
אליהוענ ויהודה הכהנים יו ח
כי אם הכהנים והמשוררים כג ז
ביד הכהנים הלוים כג יח
ויקברו את הכהנים והלוים כד ז
ובועזעם הכהנים
בשמעו לפני הכהנים כו יט
הראש וכל הכהנים כו כ
ויבא את הכהנים ואת הלוים כט ד
ויבאו הכהנים לפניהם בית יי כט יו
ויאמר לבני אהרן הכהנים כט כא
ויקבלו הכהנים את הדם כט כב
וישחטום הכהנים כט כד
רק הכהנים היו לשעת וגו׳
ועד יתקדשו הכהנים כט לד
כי הכהנים לא התקדשו ל ג
הכהנים זרקים את הדם ל יו
ויקמו הכהנים הלוים ל כא
מחלקות הכהנים והלוים לא ב
לתת מנת הכהנים והלוים לא ד
וידרש יחזקיהו על הכהנים לא ט
בערי הכהנים באמונה לא טו
ואת התיחש הכהנים לא יו
ולבני אהרן הכהנים לא יט
ויעמד הכהנים על משמרתם לה ב
ויעמדו הכהנים על עמדם לה ז
ויזרקו הכהנים מידם לה יא
כי הכהנים בני אהרן לה יד
גם כל שרי הכהנים והעם לו ז
הכהנים בני ידעידה עזר׳ ב לו
ומבני הכהנים ב סא
ואחיו הכהנים ג ב
ושאר אחיהם הכהנים ג ח
ויעמידו הכהנים מלבשים ג י
כי השוררו הכהנים וגו׳
ולאחיהם הכהנים ז ב
ומן הכהנים והלוים ז ז
ואבדילה משרי הכהנים ח כה
לפני שרי הכהנים ח כט
וקבלו הכהנים והלוים ח ל
וישבע את שרי הכהנים י ח
ויעמא מבני הכהנים י יח
ואחיו הכהנים נחמ׳ ג א
ואחריו החזיקו הכהנים ג כה
החזיקו הכהנים ג כז
ואקרא את הכהנים ה יב
הכהנים בני ידעידה ז לט
ומן הכהנים בני חבזיה ז מג
וישבו הכהנים והלוים ח יו
ויבא את הכהנים והלוים ח יח
הכהנים והלוים י ט
הכהנים הלוים השוערים י כח
הכהנים הלוים והעם י כט
הכהנים והלוים והנתינים יא ג
מן הכהנים ירדידה יא ז
הכהנים הלוים בכל ערי יהודה יא ג
ואלה הכהנים והלוים יב א
אלה ראשי הכהנים יב ז
ויהודו הכהנים והלוים יב ט
ומבני הכהנים בחצורות יב כח
ועל הכהנים ועל הלוים יב מה
והרופת הכהנים יג ל
ואת נקבי הכהנים ישע׳ לו כב
מן הכהנים אשר בענתות ירמ׳ א א
הכהנים לא אמרו איה יי ב ח
ונשמו הכהנים ד ט
ואת עצמות הכהנים ח א

אתה כהן לעולם תהל׳ קי ד
כהן ונביא שנו בשכר ישע׳ כה ז
הנביא ועד כהן ירם׳ ו יג
מנביא ועד כהן ח י
גם נביא גם כהן סחרו יר יח
גם כהן תנפו כג יא
הנביא או כהן כג לג
ר׳ נתנך כהן כט כו
שריה כהן וגו׳ כהן המשנה נב כד
כהן ונביא איכ׳ ב כ
ויך לא ישתו כל כהן יחזק׳ מד כא
העמך כפריבי כהן הוש ד ד
וישלח אמציה כהן בית אל עמו׳ ז י
והיה כהן על כמאי וכר׳ ו יג
שפתי כהן ישמרו דעת מלא׳ ב ז
וכהן Et sacerdos
זכהן כי יקוה נפש ויקר׳ כב יא
ס״ך וכהן איכ׳ ב ו
רבהן Sacerdos
לאחרן הכהן שבו׳ לא י ולה יט
ולש מא
ילבשם הכהן כט ל
ניר איתמר בן אהרן הכהן לח כא
בני אהרן הכהן ויקר׳ א ז
והקטיר הכהן את הכל א ט
וערך הכהן אתם א יב
והקריב הכהן את הכל א יג
והקריבו הכהן מן המנחה א פו
והקטיר אתו הכהן א יו
והקטיר הכהן ב ב
והקריבה אל הכהן ב ח
והרים הכהן מן המנחה ב ט
והקטיר הכהן את אזכרתה ב יו
והקטירו הכהן המזבחה ג יא
והקטירם הכהן המזבחה ג יו
אם הכהן המשיח ד ג
ולקח הכהן המשיח ד ה
ושבל הכהן את אצבעו מדם ד ו
ונתן הכהן מן הדם ד ז
והקטירם הכהן ד י
והניא הכהן המשיח ד יו
ושבל הכהן מאצבעו ד יו
וכפר עליהם הכהן ד כ
ולקח הכהן מדם
והשאיר ד כה וד לה
וכפר עליו הכהן ד כו וה ו
וה י
ולקח הכהן מדמה ד ל
והקטיר הכהן המזבחה וגו׳
וכפר עליו הכהן ד לא
והקטיר הכהן אותם וגו׳
וכפר עליו הכהן ד לה
והביא אתם אל הכהן
והביאה אל הכהן
וקמץ הכהן
וכפר עליו הכהן ה יג
כרבן לאשם אל הכהן ה כה
ונגיע עליה הכהן ו ח
הכהן המחטא אתה יאכלנו ו יט
והקטיר אותם הכהן המזבחה ז ה
הכהן אשר יכפר בו לו יהיה ז
והקטיר הכהן את החלב ז לא
ונתן אתם לאהרן הכהן ז לה
אל פתח אהל מועד אל הכהן יב ו
וכפר עליה הכהן והטהרה יב ח
וראהו הכהן
והקטיר הכהן את המנע יג ז
וראהו הכהן כיום השביעי וגו׳
והסגירו הכהן יג ח
וראה הכהן אתו וגו׳

כהן

ושהרו הכהן יג ו
הראותו אל הכהן וגו׳
שנית אל הכהן יג ז
וראה הכהן והנה פשתה וגו׳
וטמאו הכהן יג ח
והובא אל הכהן יג ט ויד ב
וראה הכהן והנה שאת יג י
ופשאו הכהן לא ישרנו יג יא
לכל מראה עיני הכהן יג יב
וראה הכהן והנה כסתה יג יג
וראה הכהן את הבשר החי יג טו
ובא אל הכהן יג יו
וראהו הכהן וגו׳
ופתר הכהן יג יו
ונראה אל הכהן יג יט
וראה הכהן והנה סראת יג כ
ואם יראנה הכהן וגו׳
והסגירו הכהן יג כא ויג כו
ושמא הכהן אתו נגע הוא יג כב
וראה אתה הכהן וגו׳
ושמא אתו הכהן יג כה
והסגירו הכהן יג כו
וראהו הכהן וגו׳
ושמא הכהן יג כז
ושהרו הכהן יג כח
וראהו הכהן וגו׳
ושמא אתו הכהן יג ל
וראה הכהן וגו׳
והסגיר הכהן יג לא
וראה הכהן את הנגע יג לב
והסגיר הכהן את הנתק יג לג
וראה הכהן את הנתק וגו׳
וטהר אתו הכהן יג לד
וראהו הכהן והנה פשה וגו׳
לא יבקר הכהן יג לו
פהור הוא ושהרו הכהן יג לז
וראה הכהן והנה בעור יג לט
וראה אתו הכהן יג מ
ופטא יטמאנו הכהן יג מד
והראה את הכהן יג מט
וראה הכהן את הנגע יג נ
ואם יראה הכהן יג נו
וצוה הכהן וכבסו יג נז
וראה הכהן אחרי הכבס יג נח
ואם ראה הכהן יג נט
ויצא הכהן וגו׳
וראה הכהן יד ג
וצוה הכהן ולקח למטהר יד ד
וצוה הכהן ושחט יד ה
והעמיד הכהן המטהר יד יא
ולקח הכהן
ולקח הכהן מדם האשם יד יד
ונתן הכהן
ולקח הכהן וגו׳
על כף הכהן יד טו
ושבל הכהן את אצבעו יד יו
יתן הכהן על הנתך יד יח
על כף הכהן וגו׳
וכפר עליו הכהן יד יט
ועשה הכהן את החטאת יד כ
והעלה הכהן את העולה וגו׳
וכפר עליו הכהן יד כ
לשהרתו אל הכהן יד כב
ולקח הכהן וגו׳
והניף אתם הכהן יד כד
ולקח הכהן מדם האשם יד כה
ונתן הכהן על כף הכהן יד כו
וזה הכהן באצבעו יד כז
ונתן הכהן מן השמן יד כח
אשר על כף הכהן יד כט
וכפר הכהן על המטהר יד לא

כהן

והזה הכהן יד לה
ובא הכהן וראה
ואם בא יבא הכהן וגו׳
ושהר הכהן
ונתנם אל הכהן טו יד
ועשה אתם הכהן וגו׳
וכפר עליו הכהן טו טו
והביאה אותם אל הכהן טו כט
ועשה הכהן וגו׳
וכפר עליה הכהן טו ל
וכפר הכהן יו לב
וזרק הכהן את הדם יו ו
וכפר עליו הכהן יו כב
סוגע אחרן הכהן כא כא
ראשית קצירכם אל הכהן כג י
יניפנו הכהן כג יא
והניף הכהן אותם כג כ
לפני הכהן וגו׳
יעריכנו הכהן כז ח
את הכרסה לפני הכהן כז יא
והעריך הכהן וגו׳
כערכך הכהן כז יב
והעריכו הכהן וגו׳
יעריך אתו הכהן כז יד
והשב הכהן כז יח וכו פ
לפני אהרן הכהן במד׳ ג ו
אלעזר בן אהרן הכהן ג לב וד יו
בן אהרן הכהן ד כח וד לג
ו ח ויז ב
את אשתו אל הכהן ה טו
והקריב אתה הכהן ה יו
ולקח הכהן וגו׳
יקח הכהן ה יו
והעמיד הכהן וגו׳
ובזד הכהן ה יח
והשביע אתה הכהן ה יט
והשביע הכהן וגו׳
ואמר הכהן ה כא
וכתב את האלת האלה הכהן ה כג
ולקח הכהן מיד האשה ה כד
והניף הכהן את המנחה ה כה
ועשה לה הכהן ה כו
שני בני יוחנ אל הכהן ו י
ועשה הכהן ו יא
והקריב הכהן לפני׳ ו יו
ולקח הכהן את הזרע ו יט
והניף אותם הכהן ו כ
וכפר הכהן טו כה וטו כח
ויקח אלעזר הכהן יו ד
תרומת י׳ לאהרן הכהן יח כח
ונתתם אתה אל אלעזר הכהן יט ג
ולקח אלעזר הכהן יט ד
ולקח הכהן עץ ארז יט ו
וכבס בגדיו הכהן וגו׳
ושמא הכהן יט ז
בן אלעזר בן אהרן הכהן כה ו
וכה יא
בן אהרן הכהן לאמר כו א
וידבר משה ואלעזר הכהן כו ג
אלה פקודי משה ואלעזר
הכהן כו סג
מפקדי משה ואהרן הכהן כו סד
ולפני אלעזר הכהן כז ב וכו כא
לפני אלעזר הכהן כז יט וכו כב
ואת פנחס בן אלעזר הכהן לא ו
ויבאו אל משה ואל אלעזר הכהן לא יב
ויצאו משה ואלעזר הכהן לא יג
ויאמר אלעזר הכהן לא כא
ואתה ואלעזר הכהן לא כו
ונתתה לאלעזר הכהן לא כט
ויעש משה ואלעזר הכהן לא לא

כהן

תרומת י׳ לאלעזר הכהן לא מא
ויקח משה ואלעזר הכהן לא נג
ולא נד
ויאמרו אל משה ואל אלעזר
הכהן לב ב
את אלעזר הכהן ואת יהושע
בן נון לד כג
ויעל אהרן הכהן אל הר ההר לג לח
אלעזר הכהן ויהושע בן נון לד יז
עד מות הכהן הגדול לה כה ולה כח
עד מות הכהן הגדול יהוש׳ כ ו
לשבת באריע עד מות הכהן לה לב
אל הכהן העמד לשרת שם הכר׳ יז יב
ונגש הכהן ודבר אל העם כ ב
ובאת אל הכהן מ ג
ולקח הכהן הטנא מידך כו ד
אתם אלעזר הכהן יהוש׳ יד א
והקרבנה לפני אלעזר הכהן יז ד
אלעזר הכהן ויהושע בן נון יט נא
עד מות הכהן הגדול כ ו
אל אלעזר הכהן ואל כא א
ויהי לבני אהרן הכהן כא ד
ולבני אהרן הכהן כא יג
את פנחס בן אלעזר הלמן כב יג
וישמע פנחס הכהן כב ל
ויאמר פנחס בן אלעזר הכהן כב לא
וישב פנחס בן אלעזר הכהן כב לב
ויאמר להם הכהן למו שום יח ו
ויאמר אלהם הכהן יח יז
וישב לב הכהן יח כ
לקוחתם ואת הכהן יח כו
ואת הכהן אשר היה לו יח כז
ועלי הכהן ישב על הכסא שא א ט
את פני עלי הכהן ב יג
ובא נער הכהן ב יז
יקח הכהן בו ב יד
ובא נער הכהן ב טו
עד דבר שאול אל הכהן וגו׳
ויאמר שאול אל הכהן יד יח
ויאמר הכהן נקרבה הלום יד לו
בן אחישוב הירחן כא א
אל אחים ך הכהן כא ב
ויאמר דוד לאחים ך הכהן כא ג
ויתן הכהן את דוד כא ה
ויתן דוד את הכהן כא ו
ויתן לו הכהן קדש כא ז
ויאמר הכהן הרב גלית כא י
בן אחישוב הכהן כב יא
אל אביתר הכהן ל ז
אל צדוק הכהן שב פו כו
ועם אביתר הכהן פא א ו
הצדוק הכהן ובניהו א ח
ולאביתר הכהן וליאב א יו
ולאביתר הכהן א כה
ולצדוק הכהן ולבניהו א כו
קראו לי לצדוק הכהן א לד
ומשח אתו שם צדוק הכהן א לה
וירד צדוק הכהן א לה
ויקח צדוק הכהן א לה
יונתן בן אביתר הכהן בא א מב
את צדוק הכהן ואת נתן א מו
וישמיעו אתו צדוק הכהן א מז
ולו ולאביתר הכהן ב כב
ולאביתר הכהן אשר הסלך ב כו
ואת צדוק הכהן נתן הסלך ב לה
עזריהו בן צדוק הכהן ד ב
אשר צוה יהוידע הכהן וגו׳
ויבאו אל יהוידע הכהן פב יא ט
ויתן הכהן לשרי המאות יא י
ויצו יהוידע הכהן וגו׳
כי אמר הכהן יא טו
וישם הכהן פקדות יא יח

כבש

Subigere
לְכַבֵּשׁ
הֲגַם לְכַבֵּשׁ אֶת הַמַּלְכָּה אִתִּי׳ ו ה

Et subigite eam
וְכִבְּשָׁהּ
וּמִלְאוּ אֶת הָאָרֶץ וְכִבְּשׁוּהָ בראׄ א כח

Subiget
יִכְבּוֹשׁ
יִכְבּוֹשׁ עֲוֹנוֹתֵינוּ מיכׄ ז יט

Et subegistu
וַתִּכְבְּשׁוּ
וְתִכְבְּשׁוּ אֹתָם ירמׄ לד יו

Et subegerunt
וַיִּכְבְּשׁוּם
וַיִּכְבְּשׁוּם לַעֲבָדִים ירמׄ לד יא

Niph. Subjecta, domita fuit
נִכְבְּשָׁה
וְהָאָרֶץ נִכְבְּשָׁה לִפְנֵיהֶם יהושׄ יח א

Et domita fuit
וְנִכְבְּשָׁה
וְנִכְבְּשָׁה הָאָרֶץ לִפְנֵי׳ במדׄ לב כב
וְנִכְבְּשָׁה הָאָרֶץ לִפְנֵיכֶם לב כט
וְנִכְבְּשָׁה הָאָרֶץ לִפְנֵי׳ דהׄא כב יח

Subjecta
נִכְבָּשׁוֹת
וְיִשׁ מִבְּנוֹתֵינוּ נִכְבָּשׁוֹת נחם ה ה

Pih. Subjecit
כִּבֵּשׁ
מִכֹּל הַגּוֹיִם אֲשֶׁר כִּבֵּשׁ שׁכׄ ח יא

ב מִסְּפִירוֹסוֹ מַלְכָנָה׃
II. Clivulus.

Et clivulus, gradus
† וְכֶבֶשׁ
וּכְכֶבֶשׁ בְּהֵמָה דהׄב ט יח

ג מִסְּפִירוֹסוֹ תַּכּוֹל׃
III. Fornax.

Fornax
† כִּבְשָׁן
מִלֹּא אֲפִיכֶם מִיַּת כִּבְשָׁן שְׁמוׄ ט ח

Fornax
הַכִּבְשָׁן
כְּקִשּׁוּר הַכִּבְשָׁן בראׄ יט כח
וַיִּקְּחוּ אֶת פִּיחַ הַכִּבְשָׁן שְׁמוׄ ט י
וַיַּעַל עָשָׁן כְּעֶשֶׁן הַכִּבְשָׁן יט כח

כֶּבֶשׂ כל פס כבש וכבשה׃

Agnus, Agna.

† כֶּבֶשׂ *Ovis, agnus*
אִם כֶּבֶשׂ הוּא מַקְרִיב ויקׄ ג ז
וְאִם כֶּבֶשׂ יָבִיא קָרְבָּנוֹ ד לב
כֶּבֶשׂ בֶּן שְׁנָתוֹ לְעֹלָה יב ו
וְלָקַח כֶּבֶשׂ אֶחָד יד כא
אֶת כֶּבֶשׂ הָאָשָׁם יד כה ויד כה
כֶּבֶשׂ תָּמִים בֶּן שְׁנָתוֹ כג יב
כֶּבֶשׂ בֶּן שְׁנָתוֹ לְאָשָׁם במדׄ ו יב
כֶּבֶשׂ בֶּן שְׁנָתוֹ ז יד
כֶּבֶשׂ אֶחָד בֶּן שְׁנָתוֹ לְעֹלָה ז טו
ז כא ז כז ז לט ז מה
ז נא ז נז ז סג ז עה
ז פא
וְגַר וְאִם כֶּבֶשׂ ישעׄ יא ו

Et agnus
וְכֶבֶשׂ
וְעֹלַת וְכֶבֶשׂ בְּנֵי שָׁנָה ויקׄ ט ג

Et agnum
וְכֶבֶשׂ
וְכֶבֶשׂ בֶּן שְׁנָתוֹ תָּמִים יחזק׳ מו יג

Agnum
הַכֶּבֶשׂ
הַכֶּבֶשׂ הָאֶחָד תַּעֲשֶׂה בַבֹּקֶר
אֶת הַכֶּבֶשׂ הַשֵּׁנִי שמוׄ כט לט
וְאֵת הַכֶּבֶשׂ הַשֵּׁנִי כט מא
אֶת הַכֶּבֶשׂ הָאֶחָד ויקׄ יד יג
וְשָׁחַט אֶת הַכֶּבֶשׂ יד יג
וְאֵת הַכֶּבֶשׂ אֶחָד
אֶת הַכֶּבֶשׂ הַשֵּׁנִי במדׄ כח ד
וְאֵת הַכֶּבֶשׂ הַשֵּׁנִי כח ח
אֶת הַכֶּבֶשׂ וְאֵת הַמִּנְחָה יחזק׳ מו טו

Velut agnus
כְּכֶבֶשׂ אַלּוּף ישׄ יט
יִרְעֶה יי׳ כַּכֶּבֶשׂ בַּמִּרְחָב הושׁ ד יו

Ad agnum
לְכֶבֶשׂ
רְבִיעִית הַהִין יַיִן לַכֶּבֶשׂ שְׁמוׄ כט ט
לַכֶּבֶשׂ הָאֶחָד במדׄ טו ה

כבש

לַכֶּבֶשׂ הָאֶחָד בַּקֹּדֶשׁ כח ז
בִּלּוּלָה בְּשֶׁמֶן לַכֶּבֶשׂ הָאֶחָד כח יג
וּרְבִיעִית הַהִין לַכֶּבֶשׂ יַיִן כח יד
לַכֶּבֶשׂ הָאֶחָד לִשְׁבִעַת הַכְּבָשִׂים כח כא
וכח כט וכט ד וכט ז
לַכֶּבֶשׂ הָאֶחָד לָאַרְבָּעָה עָשָׂר כט טו

Agni
כְּבָשִׂים
כְּבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה שמוׄ כט לט
שְׁנֵי כְבָשִׂים תְּמִימִם ויקׄ יד י
שִׁבְעַת כְּבָשִׂים תְּמִימִם כג יח
וּשְׁנֵי כְבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה כג יט
עַל שְׁנֵי כְבָשִׂים כג כ
כְּבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה חֲמִשָּׁה במדׄ ז יו
ח כג ח כט ח לה ח מא ח מז
ח נג ח נט ח סה ח עא ח עז
ח פג
כְּבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה ז פז ח פח
כְּבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה תְּמִימִם כח ג
שְׁנֵי כְבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה כח ט
כְּבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה שִׁבְעָה כח יא
כְּבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה כט ב וכט ח
כְּבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה כט יג וכט יו
וכט כ וכט כג וכט כו וכט כט
וכט לב וכט לה
לְאַרְבָּעָה עָשָׂר כְּבָשִׂים כט טו
כְּבָשִׂים אֶלֶף וְתֵישִׁים דהׄא כט כא
כְּבָשִׂים מֵאָתַיִם דהׄב כט לב
צֹאן כְּבָשִׂים וּבְנֵי עִזִּים לח ז
כְּבָשִׂים שִׁבְעָה עָשָׂר׳ ח לה
כְּבָשִׂים לְזֶבַח מִשְׁלֵי כו כז
וְרָעוּ כְבָשִׂים כִּדְבָרָם ישׁי ה יו
שִׁשָּׁה כְבָשִׂים תְּמִימִם יחזק׳ מו ד
וְשִׁשָּׁה כְבָשִׂים וְאַיִל פו ו

Et agni
וְכְבָשִׂים
וּכְבָשִׂים שִׁבְעָה דהׄב כט כא
וְרָם פָּרִים וּכְבָשִׂים ישׁעׄ א יא

Ex ovibus vel agnis
חֲכָבְשִׂים
סַךְ הַכְּשָׂבִים וְסַךְ הַתְּיָשִׁים שמוׄ יב ה
לְשִׁבְעַת הַכְּבָשִׂים במדׄ כח כא
כט וכט ד י
וְיִשְׁחֲטוּ הַכְּבָשִׂים דהׄב כט כב

In evibus
בַּכְּבָשִׂים
בִּכְבָשִׂים אוֹ בְעִזִּים במדׄ טו יא

Et agnis
וְלַכְּבָשִׂים
לָאֵילִים וְלַכְּבָשִׂים במדׄ כט יח
וכט כא וכט כד וכט כו וכט ל
וכט לג
לִפְנֵי לָאֵיל וְלַכְּבָשִׂים כט לז
אַתָּה לָאֵיל וְלַכְּבָשִׂים יחזק׳ מו ז
וְלַכְּבָשִׂים כַּאֲשֶׁר תַּשִּׂיג יָדוֹ מו ו
וְלַכְּבָשִׂים כְּמַתַּת יָדוֹ מו יא

Agnorum meorum
כְּבָשַׂי
וּמִנִּי כִבְשֵׂי יַקְהִלֵם אזׄ לא כ

Et ovis, agna
† וְכִבְשָׂה
וּכְבָשָׂה אַחַת ויקׄ יד י
וּכְבָשָׂה אַחַת במדׄ ו יד

Agna
† כִּבְשָׂה
כִּכְבָשָׂה אַחַת טְמֵנָה שׁכׄ יב ג

Agna
הַכִּבְשָׂה
וְאֵת הַכְּבָשָׂה יַשְׁלִם שׁכׄ יב ו

Agnam
כִּבְשָׂת
וְיִקַּח אֶת כִּבְשַׂת הָאִישׁ שׁכׄ יב ד

Agna
כִּבְשָׂת
מַה חִנָּה שִׁנַּע כִּבְשַׂת הָאֵלֶּה בראׄ כא כט
אֶת שִׁנַּע כִּבְשַׂת תִּקַּח מִיָּדִי כא ל

Agna
כִּבְשַׂת
שִׁבַע כִּבְשַׂת הָאֵלֶּה תִּקַּח מִיָּדִי בראׄ כא כח

כֶּבֶשׁ כל פס כבש וכבשה׃

Signif. ejus duo sunt.

כדר כדר כהה

א מִסְּפִירוֹסוֹ נִיצוֹץ׃
I. Scintilla.

Scintillæ
† כִּידּוֹרֵי
כִּידּוֹרֵי אֵשׁ יִתְמְלְטוּ איׄ מא יא

ב כל פס כד חֹךְ פִּיכָה׃
II. Cadus, Hydria.

Cadus
† כַּד
כַּד הַקֶּסֶת לֹא תִכְלֶה מלׄא יז יד
כַּד הַקֶּסֶת לֹא כָלְתָה יז יו

Hydria
† כַּד
וְהִשְׁבִּר כַּד עַל הַמַּבּוּעַ קֹהֶלׄ יב ו

In cado
בְּכַד
כִּי אִם מְלֹא כַף קֶסֶת בְּכַד מלׄא יז יב

Hydriam tuam
כַּדֵּךְ
הֲשִׁינֹא כַדֵּךְ וְאֶשְׁתֶּה בראׄ כד יד

Ex hydria tua
מִכַּדֵּךְ
מְעַט מַיִם מִכַּדֵּךְ בראׄ כד יז
וכד מג

Hydriam suam
כַּדָּהּ
וַתְּמַלֵּא כַדָּהּ וַתַּעַל בראׄ כד יו
וַתְּמַהֵר וַתְּעַר כַּדָּהּ כד יח
וַתְּמַהֵר וַתְּעַר כַּדָּהּ כד כ
וַתְּעָר כַּדָּהּ עַל פִּיהָ כד סו

Et hyd. ejus
וְכַדָּהּ
וְכַדָּהּ עַל שִׁכְמָהּ בראׄ כד טו
וכד מח

Hydriæ
כַּדִּים
מִלְאוּ אַרְבָּעָה כַדִּים מַיִם מלׄא יח לד

Et hydrias
וְכַדִּים
וְכַדִּים רֵיקִים שופׄ ז יו

Hydriæ
הַכַּדִּים
וְלַפִּידִים בְּתוֹךְ הַכַּדִּים שופׄ ז יו
וְנִפּוֹץ הַכַּדִּים אֲשֶׁר בִּידֵהֶם ז יט
וַיִּשְׁבְּרוּ הַכַּדִּים ז כ

כֶּרֶךְ כל פס כיחור וכמוך׃

Pila.

Pilata acies militum
† כְּדוּר
כְּדוּר אֶל אֶרֶץ ישׁעׄ כב יח
וְהִגִּיתִיךָ כְּדוּר עָלַיִךְ כב ג

Ad pilatam aciem
† לַכְּדוּר
כַּמַּלְךָ עָתִיד לַכְּדוּר איׄ טו כד

כָּהָה כל לשון כאוב חֹךְ פיכוך׃

Caligare: Stringi, Contrahi, Corrugari.

Caligavit
כָּהֲתָה
לֹא כָהֲתָה עֵינוֹ דבׄר לד ז

Caligando
כָּהֹה
וְעֵין יִשְׂרָאֵל כָּהֲתָה מִרְאֹת׳ יא יו

Caligabit, obscurus erit
יִכְהֶה
לֹא יִכְהֶה וְלֹא יָרוּץ ישׁעׄ מב ד

Caligabit
תִּכְהֶה
וְעֵין יִשְׂרָאֵל כָּהֲתָה זכׄ יא יו

Et caligavit
וַתֶּכְהֶ
וַתִּכְהֶ עֵינָיו מֵרֹאׄ איׄ יו ח

Et caligarunt
וַתִּכְהֶיןָ
וַתִּכְהֶיןָ עֵינֵי מֵרֹאׄ בראׄ כז א

Pih. Corrugavit, contraxit
כִּהָה
וְלֹא כִהָה לֵחֹה שׁמׄ ג יג

Et contrahet se
וְכִהֲתָה
וְכִהֲתָה כָּל רוּחַ יחזק׳ כא ז

Strictum: contractio
† כֵּהָה
וְהִנֵּה כֵהָה חִנָּנוּ ויקׄ יג ו
מִן הָעוֹר וְהוּא כֵהָה יג כא ויג כו
לֹא פָשְׂתָה בָעוֹר וְהוּא כֵהָה יג כח
וְהִנֵּה כֵהָה הִנָּנוּ יג נו
וּפָשְׂתָה כֵהָה לֹא יְכֻבַּס יחזק׳ מב ג

כהן

תַּחַת רוּחַ כֵּהָה מא ג
אֵין כֵּהָה לִשְׁבָרֵךְ נחוׄ ג יג

Contracta
כֵּהוֹת
כֵּהוֹת לִבְרִית ויקׄ יג לט

Caligantes, rugosi
כֵּהוֹת
וְעֵינוֹ הֶחֱלוּ כֵּהוֹת שׁמׄ ג ב

כֹּהֵן כל לשון כפיפה חֹךְ פיכוך׃

Sacerdotio fungi: sacerdos.

Sacerdotem egit
כִּהֵן
הוּא אֲשֶׁר כִּהֵן בְּגוֹיִם דהׄא ו ו

Et sacerdotio fungetur
וְכִהֵן
וְקִדַּשְׁתָּ אֹתוֹ וְכִהֵן לִי שמוׄ כט ם יג

Et sacerdotio fungentur
וְכִהֲנוּ
וְקִדַּשְׁתָּ אֹתָם וְכִהֲנוּ לִי שמוׄ כח מא
וְכִהֲנוּ לִי ם פו

Ad sacerdotio fungend.
לְכַהֵן
לְקַדֵּשׁ אֹתָם לְכַהֵן לִי שמוׄ כט א
אֲקַדֵּשׁ לְכַהֵן לִי כט סד
וְקִדַּשְׁתָּ אֹתָם לְכַהֵן לִי ל ל
וְאֶת בָּנָיו בָּנָיו לְכַהֵן לֹא י ולה יג
ולט סא
הַקְרֵב אֹתָם לְכַהֵן לִי׳ ויקׄ ז לה
לְכַהֵן תַּחַת אָבִיו יו לב
וְלֹא יִגַּשׁ אֵלַי לְכַהֵן לִי יחזק׳ מד יג

Ad sacerdotio fungi ipsum
לְכַהֲנוֹ
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְכַהֲנוֹ לִי שמוׄ כח א
לְקַדְּשׁוֹ לְכַהֲנוֹ לִי כח ג
וְלִבָּנָיו לְכַהֲנוֹ לִי כח ד

A sacerdotio fungi
מִכַּהֵן
יִרְבְּעָם וּבָנָיו מִכַּהֵן לִי׳ דהׄב יא יד
וַאֲסַאסְיָהוּ מִכַּהֵן לִי הושׁ ד ו

Sacerdotem agit
יְכַהֵן
מִיתַן יִכַּהֵן מֵאֵר ישׁעׄ מא י

Et sacerdotio fungitur ejus est
וַיְכַהֵן
וַיְכַהֵן אֶלְעָזָר וְאִיתָמָר בְּמַדּׄ ג ד
וַיְכַהֵן אֶלְעָזָר בְּנוֹ דבׄר י ו

Et sacerd. functi sunt
וַיְכַהֲנוּ
וַיְכַהֲנוּ אֶלְעָזָר וְאִיתָמָר דהׄא כד ב

Sacerdos
† כֹּהֵן
וְהוּא כֹהֵן לְאֵל עֶלְיוֹן בראׄ יד יח
כֹּהֵן אֵן לְאִשָּׁה מא נח
בַּת פּוֹטִיפַרְעַ כֹּהֵן אֵן מו ב
בַּת פּוֹטִיפַרְעַ כֹּהֵן אֵן מו ב
וַיְהִי כֹהֵן לְמַרְיָן שמוׄ ג א
כֹּהֵן מִדְיָן הָיָה מֹשֶׁה יח א
וְכֹל מִנְחַת כֹּהֵן ויקׄ ו יו
וְכָל אָשָׁם כֹּהֵן ז ז
תָּשׁוּב כֹּהֵן וְשָׁכִיר כב י
וּבַת כֹּהֵן כב יב וכב יו
אִו הֵיתַר כֹּהֵן לִשְׁבָּט שופׄ יח יט
וְהָקִימוֹתִי לִי כֹּהֵן נֶאֱמָן שׁאׄ ב לה
בֶּן עֵלִי כֹּהֵן ׳׳ בְּשִׁלֹּהִ יד ג
הֵשִׁירוּ הֵיטִיב כֹּהֵן לְיֵהוּד שׁכׄ כ כו
אֶת אֲחִיתֹּב מֵהְיוֹת כֹּהֵן לִי׳ מלׄא ב כו
וְזָבוֹר בֶּן נָתָן כֹּהֵן ד ה
וְאֶת מַתָּן כֹּהֵן הַבַּעַל הָרְגוּ מב יח
אֶת שְׂרִיָה כֹּהֵן הָרֹאשׁ כה יח
וְאֶת צְפַנְיָהוּ כֹּהֵן כה יח
וְהֵיה כֹּהֵן לְלֹא אֱלֹהִים דהׄב טו ג
וּלְלֹא כֹּהֵן מוֹרֶה פו ג
וְהִנֵּה אֲחִימֶלֶךְ כֹּהֵן רֹאשׁ יט יא
וְאֶת מַתָּן כֹּהֵן הַבַּעַל כה יו
וּפְקִיד כֹּהֵן הָרֹאשׁ כה יח
עֲזִריָהוּ כֹּהֵן הָרֹאשׁ כו כ
עֵר עַמּוּד כֹּהֵן לְאוֹרִים וְלַתֻּמִּים עֹר׳ ב סג

כבר

Et gloria mea
וכבודי לעפר ישכן סלה תהל׳ ז ו
על אלהים ישועי וכבודי סב ח
וכבודי לאחר לא אתן ישע׳ מב ח
וכבודי לאחר לא אתן מח יא

Gloriâ meâ
בְּכָבְדִי
תקדש בכבדי שמו׳ כט מג

Et ad gloriam meam
וְלִכְבוֹדִי
ולכבודי בראתיו ישע׳ מג ז

Gloria tua
כְּבוֹדֶךָ
ושקם משכן כבודך תהל׳ מו ח
על כל הארץ כבודך נז ו ונו יב
ומל סלעי הארץ את כבודך קג יז
על כל הארץ כבודך קמ ה
ושמה מרכבות כבודך ישע׳ כב יח
ומל סלעים כבודך סב ב
אל תגל כמא כבודך ירם׳ יד כא
ויקלקלו על כבודך חבק׳ ב טז

Idem
כְּבֹדֶךָ
ויראני נא את כבודך שמו׳ לג יח
ויברכו שם כבודך נחם׳ ט ה

Et gloria tua
וּכְבוֹדֶךָ
לראות עזך וכבודך תהל׳ סג ג

Gloria ejus
כְּבוֹדוֹ
ממרו נגוים את כבודו רח א טו כד
גדול כבודו בישועתך תהל׳ כא ו
לא ידי אוריע כבודו סם יח
שם כבודו לעולם עב יט
וכלא כבודו עב יט
ספרו בגוים כבודו צו ג
וראו כל העמים כבודו צו ו
על השמים כבודו קיג ד
לפרות עיני כבודו ישע׳ ג ח
מלא כל הארץ כבודו ו ג
מלך אשור ואת כל כבודו ח ד
ומפורת שמש את כבודו נט יט
חסיר כבודו בגיא יעיל ירם׳ ב יא
על כבודו כי גלה מסגו הוש׳ י ה

Idem
כְּבֹדוֹ
את כבודו ואת גדלו דבר׳ ה כד
והחת כבודו יקר יקר׳ ישע׳ י יו

Et gloria ejus
וּכְבוֹדוֹ
וכבודו את רעב ישע׳ ח יד
וכבודו על יראות ס ב

In gloria sua
בְּכְבוֹדוֹ
נראה בכבודו תהל׳ קב יז
בכבודו הראשון חגי ב ג

A gloria ejus
מִכְּבוֹדוֹ
והארץ האירה מכבודו יחוק׳ מג ב

Gloria ejus
כְּבוֹדָה
והחעגתם פויו כבודה ישע׳ סו יא

Gloriam vestram
כְּבוֹדְכֶם
ואנה תעזבו כבודכם ישע׳ י ג

Gloria ipsorum
כְּבוֹדָם
ושיחו את כבודם תהל׳ קו כ
חקר כבודם כבוד משלי כה כו
כבודם בקלון אמיר דנש׳ ד ז
בעיף יהגשף כבודם ס יא

Et in gloria ipsor.
וּכְבוֹדָם
ובבגדוד תתיסרו ישע׳ מא ו

Honoratus, ta
† כְּבוּדָה
כל כבודה בת מלך תהל׳ מה יד
על מפה כבודה יחוק׳ כג מא

Et pretiosa quæq;
הַכְּבוּדָה
ואת הכבודה לפניהם שוע׳ יח כא
ד פם תכר הכבד׳:

IV. Jecur.

Jecur
† הַכָּבֵד
ואת יתרת על הכבד שמו׳ כט יג

כבה כבל כבס

ואת יתרת הכבד כט כב
ואת היתרת על הכבד ויק׳ ג ד
ת י ת סו וד ט וז ד
ואת יתרת הכבד ח יו וח כה
ואת היתרת מן הכבד ט י
והכליות ויתרת הכבד ט יט

In jecur
בַּכָּבֵד
ראת בכבד יחוק׳ כא כו

Jecur meum
כְּבֵדִי
נשפך לארץ כבדי איכ׳ ב יא

Jecur ejus
כְּבֵדוֹ
עד יפלח חץ כבדו משלי ז כג

כבה

כל לשון כבוי:
Extingui: Extinguere.

Extincti sunt
כָּבוּ
דעכו כפשתה כבו ישע׳ מג יו

Exstinguetur
יִכָּבֶה
ונר אלהים פרם יכבה שא ג ג
לא יכבה בלילה נרה משלי לא טו

Extinguetur
תִּכָּבֶה
תוקד בו לא תכבה ויק׳ ו ח
על המזבח לא תכבה ו ו
במקום הזה ולא תכבה סב כב יו
במקום הזה ולא תכבה דה ב לד כה
באפם עצים תכבה אש משלי כו יט
ויומם לא תכבה ישע׳ לד י
ואשם לא תכבה סו כד
ובערה ולא תכבה ירם׳ ו כ
ולא תכבה יו כו
לא תכבה לחנת יחוק׳ כא ג
בערה לא תכבה כא ד

PIH. *Et exstinxerunt*
וְכִבּוּ
וכבו את נחלתי שב יד ז

Exstinguens
מְכַבֶּה
ואין מכבה ישע׳ א לא
ובערה ואין מכבה ירם׳ ד ד וכא יב
ואין מכבה לבית אל עמו׳ ה ו

Exstinguere
לְכַבּוֹת
לא יוכל לכבות שיר ח ז

In exstinguendo te
בכבותך
וכסיתי בכבותך השמים יחוק׳ לב ז

Exstinguas
תְּכַבֶּה
ולא תכבה את נר ישראל שב כא יו

Exstinguet eam
יְכַבֶּנָּה
ונשתה כהה לא יכבנה ישע׳ מב ג

Et exstinxerunt
ויכבו
ויכבו את הנרות * דה ב כט ו

כבל

לו שני פנים:
Signific. ejus duo sunt.

א פם סענינו הפלסלת לחסור תרנגים:

I. Compes, Catena.

Compede
† בְּכֶבֶל
קנו בכבל רגלי תהל׳ קה יח

Compedibus
בְּכַבְלֵי
ונכבדיהם בכבלי ברזל תהל׳ קמט ח

ב פם ספירושו הפיקר כל פלי:

II. Infructuosum.

Infructuosa
† כְּבוֹל
ארץ כבול על הים הוה סא ט יט

כבס

כל לשון כבום:
Lavare, Abluere.

PIH. *Lavit*
כִּבֵּס
כבס בין לבושו בראש׳ מט יא

כבע

Et lavabit
וְכִבֶּס
וכבס בגדיו ושהר ויק׳ יג ו
ויג לד
וכבס המטהר את בגדיו יד ח
וכבס את בגדיו יד ט
וכבס בגדיו פו ח וטו יא וטו יג
וטו כו ויז טו
וכבס בגדיו הכהן כמר׳ יט ז
וכבס האסף את אפר הפרה יט י
וכבס בגדיו ורחץ במים יט יח

Et lavabunt
וְכִבְּסוּ
וכבסו שמלתם שמו׳ יט י
וכבסו את אשר בו ישכב ויק׳ יג נח
וכבסו בגדיהם וחטהרו במר׳ ח ז

Et lavabitu
וְכִבְּסָתָם
וכבסתם בגדיכם במר׳ לא כד

Lavantes
מְכַבְּסִים
ובברית מכבסים סלא׳ ג ב

Lava me
כַּבְּסֵנִי
כבסני מעוני תהל׳ נא ד

Lavato
כִּבְּסִי
כבסי מרעה לבך ירם׳ ד יד

Lavabis
תְּכַבֵּס
תכבס במקום קדש ויק׳ ו כ
אשר תכבס יג נח

Lavabis me
תְּכַבְּסֵנִי
תכבסני ומשלג אלבין תהל׳ נא ט

Abluas te
תְּכַבְּסִי
אם תכבסי בנתר ירם׳ ב כב

Lavabit
יְכַבֵּס
מנבלתם יכבס בגדיו ויק׳ יא כה
את נבלתם יכבס בגדיו יא כה
יכבס בגדיו ונו׳ יכבס בגדיו יא ם
יכבס את בגדיו ונו׳
יכבס את בגדיו יד מו
יכבס בגדיו פו ה ושו ו
ושו ז ושו י ושו כא ושו כב
וין כו ויז כה
ואם לא יכבס יז ו
ומזה מי הנדה יכבס בגדיו במר׳ יט כא

Et abluerunt
וַיְכַבְּסוּ
ויקדש את העם ויכבסו שמו׳ יט יד
ויכבסו בגדיהם במרב׳ ח כא

PYH. *Et lavabitur*
וְכִבֶּס
וכבס שניו ויק׳ יג נח
וכבס נפשו פו יו

HOPH. *Ablui*
הָכְבַּס
אחרי הכבס את הנגע ויק׳ יג נה
אחרי הכבס אתו יג נו

† כּוֹבֵס *Fullo*
בסטלת שדה כובס סב יח ו
שדה כובס ישע׳ ז ג
בסטלת שדה כובס לו כ

כבע

ופירושו פם כלי ין לרחם:
Galea.

† וְכוֹבַע *Et galea*
וכובע נחשת על ראשו שא יו ח
וכובע ישועה בראשו ישע׳ נט יו
וכובע תהלה יחוק׳ כו ז

Et galea
וְכוֹבָע
כלם מגן וכובע יחוק׳ לח ה

Et galeæ
וְכוֹבָעִים
מגנים ורמחים וכובעים דה ב כז יב

Galeis
בְּכוֹבָעִים
והתיצבו בכובעים ירם׳ מו ד

כבש

† כֶּבֶשׁ
זרוח כביר אמרי פיך איו׳ לח ג
כביר מאנוש ימים פו י
וכי כביר מצאה ידי לא כה
ואם צדיק כביר תרשיע לה יו
וזן אל כביר ולא ימאס כביר כז לג
סתר לוא כביר ישע׳ יו יו

Idem
כַּאֲבִיר
ואורך כאביר יושבים ישע׳ י יג

Validi,de
כְּבִירִים
ירוץ כבירים לא חקר איו׳ לד כד
כשאונם כבירים ישע׳ יו יב
מים כבירים ששבים כח ב

HIPH. *Multiplicat*
יַכְבִּיר
נגלי רקת סלין יכבר איו׳ לח ע

Multipliciter
לְהַכְבִּיר
יהן אכל להכביר איו׳ לו לא

ג פם ספירושו נפה:

III. Cribrum, Vannus.

† בְּכִבְרָה *In vanno*
כאשר ינוע בכברה עמו׳ ט פ

† מִכְבָּר *Cribrum*
ועשית לו מכבר שמו׳ כו ד
מכבר מעשה רשת לח ד

Cribrum
מִכְבָּר
ואת מכבר הנחשת שמו׳ לח ד
ולח ל ולט לפ

Ad cribrum
לְמִכְבָּר
למכבר חנחשת שמו׳ לח ה

ד פם ספירושו כר:

IV. Pulvinar.

Pulvinar
† כֻּבִּיר
ואת כביר העזים שמה שא יט ע

Et pulvinar
וכביר העזים מראשותיו שא יט ע

Stragula
† הַמִּכְבָּר
ויקח המכבר וישבל במים סב ח טו

ה פם ספירושו מרחיק פם מן קהלן:

V. Spacium aliquod terræ.

Spacium exiguum
† כִּבְרַת
ויהי עוד כברת הארץ בראש׳ לה ז
בעוד כברת ארץ לבוא מח ז
וילך מאתו כברת ארץ סב ה יט

כבש

פלרתיו סלם:
Signific. ejus tria sunt.

א כל פם ספירושו כליה ותכניסה:

I. Subigere, Subjicere, Domare.

Et subegerint
וְכִבְּשׁוּ
וכבשו אכני קלע זכר׳ ט טו

Subjicientes
כֹּבְשִׁים
והנה אנחנו כבשים נחם׳ ח ה

Subjicere
לִכְבֹּשׁ
לכבש לפניו ולשפוחות דה ב כח י

Honorarunt me כִּבְּדוּנִי ישע׳ כט יג
וכשפתיו כִּבְּדוּנִי
Et honorabimus te וְנְכַבְּדְךָ
כי יבא דרכיך וכבדינך שוש׳ ג יז
An Honorans הֲמְכַבֵּד
תסכבד דור את אביך שב׳ י ג
תסכבד דויד את אביך דה א יט ג
Et honorans eum וּמְכַבְּדוֹ
ומכבדו חונן אביון משלי יד לא
Honorantes me מְכַבְּדֵנִי
כי מכבדי אכבד שא ב ל
Honorantes eam מְכַבְּדֶיהָ
כל מכבדיה הזילוה איכ׳ א ח
Honorando כְּבֹד
כי ככר אכזרך מאר נמר׳ כב יז
אשרתי ככר אכבדך כד יא
Honorare te כַּבְּדְךָ
האמנם לא אוכל כבדך נמר׳ כב לז
Honora כַּבֵּד
כבד את אביך ואת אמך שמו׳ כ יב
ככר את אביך דבר׳ ה יו
ככר את ׳י מהונך משלי ג ט
Honorate me כַּבְּדֻנִי
עתה כבדני נא שמו׳ א טו ל
Honorate כַּבְּדוּ
כארים יכבדו ׳י ישע׳ כד טו
Honorate eum כַּבְּדוּהוּ
כל זרע יעקב כבדוהו תהל׳ כב כד
Honorabo אֲכַבֵּד
כי מכבדי אכבד שא ב ל
ומקים רגלי אכבד ישע׳ ס יג
Et honorabo וַאֲכַבְּדֶנּוּ
ואכבדנו שפע לעולם תהל׳ פו יב
Honorabo te אֲכַבְּדֶךָּ
אכבדך מאד נמר׳ כב יו
ככר אכבדך והנה כד יא
Et honorabo eum וַאֲכַבְּדֵהוּ
אחלצהו ואכבדהו תהל׳ צא טו
Et honorabi וְתְכַבְּדִי
ותכבד את בגדך ממני שא ב כט
Et honorabis me וְתְכַבְּדֵנִי
אחלצך ותכבדני תהל׳ נ טו
Honorabit יְכַבֵּד
ואת ירא ׳י יכבד תהל׳ טו ד
על כנו יכבד וגו׳ ויק׳ יא לה
יכבד בזוב ובכסף דנ׳ יא לח
בן יכבד אב מלא׳ א ו
Honorabit me יְכַבְּדָנְנִי
ובח תודה יכבדנני תהל׳ נ כג
Honorabit me תְּכַבְּדֵנִי
תכבדני חית השדה ישע׳ מג כ
Honorabit te תְּכַבְּדֶךָּ
תכבדך כי תתנקדו משלי ד ח
Honorabunt יְכַבְּדוּ
אשר בי יכבדו אלהים ואנשים שמו׳ ט
Et honorabunt וְיַכְבְּדוּ
ויכבדו לשמך תהל׳ פו ט
Honorabunt te יְכַבְּדוּךְ
על כן יכבדוך עם עז ישע׳ כה ג
Pyh. Honoratus מְכֻבָּד
לקדוש ׳י מכבר ישע׳ נח יג
Honorabitur יְכֻבָּד
ושמר רועות יכבד משלי יג יח
ושמר ארמי יכבד כו יח
Niph. Honoratus נְכְבָּד
fuit
מה נכבד היום מלך ישראל שב׳ ו כ
Honoratus fuisti נִכְבַּדְתָּ
נכבדת ואני אחכתיך ישע׳ מט ד
Idem נְכְבָּדָה
יספא לגוי נכבדת ישע׳ כו טו

וְנְכַבְּדָתִי *Et honore afficias*
ונכבדתי בתוכך יחוק׳ כח כב
Honorabilis, Honoratus נִכְבָּד
והוא נכבד מכל בית אביו ברא׳ לד יט
בעיר האת והאיש נכבד שא ט ו
מן השלישה תהי נכבד שב׳ כג יט
מן השלישים נכבד כג כג
ויהי יעקב נכבד מאוזיו דה א ד ט
מן השלושה בשנים נכבד יא כא
מן השלושים הנו נכבד יא כה
Et honorabilis וְנִכְבָּד
ונכבד בביתך שא כב יד
Glorioſiſs. הַנִּכְבָּד
ליראה את השם הנכבד דבר׳ כח נח
In honoratum בְּנִכְבָּד
והנקלה בנכבד ישע׳ ג ה
Et honorati וְנִכְבָּדִים
רבים ונכבדים מאדת נמר׳ כב טו
Honorati, ta נִכְבָּדֵי
נכבדי ים משלי ח מ
כנעניה נכבדי ארץ ישע׳ כג ח
להקל כל נכבדי ארץ כג ט
Honoratos ejus נִכְבָּדֶיהָ
ועל נכבדיה ירו גורל נחו׳ ג י
Et honoratos eor. וְנִכְבָּדֵיהֶם
ונכבדיהם ככלי ברזל תהל׳ קמט ח
Honorabilia נִכְבָּדוֹת
נכבדות סדבר בך תהל׳ פז ג
Honorari me הֻכְבָּדִי
יום הכבדי נאם ׳י יחוק׳ לט יג
In honorari me בְּהֻכְבָּדִי
כהכבדי בפרעה שמו׳ יד ד יח
Honora teipſum הֻכָּבֵד
תכבד ושב בביתך מב יד י
Honorabor אֻכָּבֵד
ועל פני כל העם אכבד ויק׳ י ג
Et honorabor וְאֻכָּבֵד
ואכבד בעיני ׳י ישע׳ מט ה
Honorabor אֶכָּבְדָה
אשר אפרת עמם אכבדה שב׳ ו כב
Et honorabor וְאֶכָּבְדָה
ואכבדה בפרעה שמו׳ יד ד ויד יו
Et honorabor וְאֶכָּבֵד
ואכבד אמר ׳י דני א ח
HITH. *Præ honorante ſe* מִתְכַּבֵּד
מתכבד ותסר לחם משלי יב ט

† כָּבוֹד *Honor, Gloria*
כבוד לי׳ אלהי ישראל יהוש׳ ו יט
ובכא כבוד יהלם שא ב ח
גלה כבוד מישראל ד כא וד כב
ונתתם לאלהי ישראל כבוד ו ח
עם עשר עם כבוד מא ג יו
הבו לי׳ כבוד ועז דה א יו כח
הבו לי׳ כבוד ועז תהל׳ כט א
כלי אסר כבוד כט ט
למען יופרך כבוד ל ח
ואחר כבוד תקחני עג כד
לשכן כבוד בארצנו פה י
הבו לי׳ כבוד ועז צו ז
כי לשמך תן כבוד קטו א
כבוד זכמים ינחלו משלי ג לה
אשת זן תתמך כבוד יא יו
ולפני כבוד ענוה פו לג ויח יב
כבוד לאיש שבת פריב כ ג
וחקי כבודם כבוד כה כו
כן לא נאוה לכסיל כבוד כו א
כן עתן לכסיל כבוד כו ח
ושפל רוח יתמך כבוד פש כט

כבוד עשרו ורב בניו ה יא
מספרים כבוד אל תהל׳ יט ב
הבו לי׳ כבוד שמו כט ב
כי ירבה כבוד ביתו מש יז
זכרו כבוד שמו וגו׳
כבוד תהלתו סי ב
על דבר כבוד שמך עט ט
הבו לי׳ כבוד שמו צו ח
יהי כבוד ׳י לעולם קר לא
כי גדול כבוד׳ קלה ה
הדר כבוד הודך קמה ה
כבוד מלכותך יאמרו קמה יא
ונקלה כבוד מואב ישע׳ יו יד
ידל כבוד יעקב יו ד
וכלה כל כבוד קדר כא יו
כל כבוד בית אביו כב כו
כבוד הלבנון נתן לד לה ב
יראו כבוד ׳י לה ב
כבוד ׳י יאספך ם ח
ונגלה כבוד ׳י נח ח
כבוד הלבנון אליך יבא ס יג
ונגדל שופף כבוד גוים סו יב
דמות כבוד ׳י יחוק׳ א כח
ברוך כבוד ׳י ממקומו ג יב
כבוד ׳י עמד נ כג
והנה שם כבוד אלהי ישראל ח ד
וירם כבוד ׳י ונ׳ את נגה כבוד ׳י ד
ויצא כבוד ׳י י יח
ויעל כבוד ׳י יא כב
כבוד אלהי ישראל בא מג ב
מלא כבוד ׳י הבית מג ה
והנה מלא כבוד ׳י מד ד
יבוא כבוד ישראל מיכ׳ א טו
לדעת את כבוד ׳י חבק׳ ב יד
גדול יהיה כבוד הבית הזה חגי ב ט
Gloria כָּבוֹד
כבוד אלהים הספרו דבר׳ משלי כה ב
Et gloria וְכָבוֹד
וכבוד ׳י מלא שמו׳ ם לד ום לה
וכבוד ׳י נראתה נמר׳ יד י
וכבוד ׳י מלא את תבית דה ב ז א
וכבוד ׳י על תבית ז ג
וכבוד הדר מלכותו תהל׳ קמה יב
וכבוד יקרו וכרמלו ישע׳ י יח
וכבוד ׳י עליך יזרח ס א
וכבוד אלהי ישראל יחוק׳ ט ג
וכבוד אלהי ישראל עליהם י יט
ויא כא
וכבוד ׳י בא אל תבית מג ד
Et gloria וְכָבֵד
וכבד מלכים משלי כה ג
Sicut gloria כִּכְבוֹד
ככבוד בני ישראל ישע׳ יו ג
Gloria mea כְּבוֹדִי
וזרעתם לאכי את כל כבודי ברא׳ מה ז
ובקהלם אל תחד כבודי שמו׳ לג ו
והיה בעבר כבודי במד׳ יד כא
הראים את כבודי כבודי מעלי התשיש איוב יט ט
כבודי חדש עשרי כמ ב
כבודי וכרים ראשי תהל׳ נ ד
בני איש ער מה כבודי ד ג
ועל כבודי יו ט
עזרה כבודי נו ט
ואומרה אף כבודי קה ב
וראו את כבודי ישע׳ מ ה
ולא ראו את כבודי ו ג
ותעדיו את כבודי טו יב
ונתתי את כבודי בגוים יחוק׳ לט כא
אית כבודי מלא א ו
וכבודי

כי על כל כבוד חפה ישע׳ ד ה
והיתה מנחתו כבוד יא ו
לבסא כבוד לבית אביו כב כג
ונגד זקניו כבוד כד כג
ישימו לי׳ כבוד מב יב
תנו לי׳ אלהיכם כבוד ירמ׳ יג יו
כסא כבוד מרום יו יב
את הבית הזה כבוד חגי ב ז
אחר כבוד שלחני זכר׳ ב יב
לתת כבוד לשמי מלא׳ ב ב
Gloria כָּבוֹד
כבד מכל כלי חמדת נחו׳ ב ט
Et gloria וְכָבוֹד
שבע ימים עשר וכבוד דה א כט כח
עשר נכסים וכבוד דה ב א יא
ועשר ונכסים וכבוד אתן לך א יב
ויהי ליהושפט עשר וכבוד לב טו
וכבוד עשו לו בסותו לב לג
וכבוד והדר תעטרהו תהלי׳ ח ו
ויהי לו עשר וכבוד יו ח
ויהי ליהושפט עשר וכבוד יח א
תן וכבוד יתן׳ פר יב
בשמאולה עשר וכבוד משלי ג יו
עשר וכבוד אתי ח יח
יפצא חיים צדקה וכבוד כא כא
עשר וכבוד וחיים כב ד
עשר ות נכסים וכבוד קהל׳ ו ב
Gloria הַכָּבוֹד
ויבא מלך הכבוד תהלי׳ כד ז
וכד ח
מי זה מלך הכבוד׳׳ כד ח
מי הוא זה מלך הכבוד׳׳ צבאות
הוא מלך הכבוד סלה כד י
אל הכבוד הרעים כט ג
Gloria הַכָּבֵד
עשה את כל הכבד הזה נרא׳ לא א
Et gloria וְהַכָּבוֹד
והעשר והכבוד מלפניך דה א כט יב
Cum gloria בְּכָבוֹד
קרנו תרום בכבוד תהל׳ קיב ט
יעלזו חסידים בכבוד קמט ה
שכבו בכבוד איש בביתו ישע׳ יד יח
פכה בכבוד ובגדל יחוק׳ לא יח
Cum gloria בְּכָבוֹד
בכבוד אשר ראיתי יחוק׳ ג כג
Ad gloriam לְכָבוֹד
לכבוד ולתפארת שמו׳ כח ב
וכח ם
לכבוד את עכרך דה א יו יח
ולא לך לכבוד מי׳ אלהים דה ב כו יח
Et ad gloriam וְלְכָבוֹד
לצבי ולכבוד ישע׳ ד ב
ולכבוד אהיה בתוכה זכר׳ ב ט
A gloria מִכָּבוֹד
מנעך ׳י מכבוד נמר׳ כד יא
דרי מכבוד ירמ׳ מח יח
שבעת קלון מכבוד חבק׳ ב יו
Et præ gloria וּמִכָּבוֹד
יקר מחכמת וכבוד קהל׳ י א
Gloria כְּבוֹד
וראיתם את כבוד ׳י שמו׳ יו ז
והנה כבוד ׳י נראה בענן יו י
וישכן כבוד ׳י על הר סיני כד יו
ומראה כבוד ׳י כאש כד יו
וירא אליכם כבוד ׳י ויק׳ ט ו
וירא כבוד ׳י אל כל העם ט כג
וימלא כבוד ׳י נמר׳ יד יו
וירא כבוד ׳י יו יט ויז ז
כי מלא כבוד ׳י שא ח יא
הבו לי׳ כבוד שמו דה א יו כח
כי מלא כבוד ׳י דה ב ה יד ווז ב
עשר כבוד מלכותו אסת׳ א ד

יתר כאב

ב מז ספירמסו הבליס חו מכוטים:
II. Chorda, Nervus, Funis, Restes.
† יֶתֶר *Nervus*
מנוי הזום על יתר תהל׳ יח ב
והגדל יתר אל הגנב דני׳ ה ט
יִתְרַי *Chordam meam*
כי יתרו׳ פתח איוב ל יא
יְתָרִים *Restibus*
כשבעה יתרים לחים שופ׳ יו ו
שבעת יתרים לחים יו ח
Restes
† חֲיָתְרִים
ותתק את היתרים שופ׳ יו ט
Funes mei
† מֵיתָרַי נתקו ירמ׳ י כ
Funes tuos
מֵיתָרֶיךָ הארכי מיתרך ישע׳ נד ב
Nervis tuis
בְּמֵיתָרֶיךָ במיתרך תמנן על פניהם תהל׳ כא יג
Funes ejus
מֵיתָרָיו את מיתריו והתרתיו שמו׳ לה ח יח
ואת מיתריו לכל עכרתו במד׳ ג כו
Funes eorum
מֵיתְרֵיהֶם ואת מיתריהם שמו׳ לה יח
סביב ואת מיתריהם במד׳ ד כו
Et funes eorum
וּמֵיתְרֵיהֶם ויתדם ומיתריהם במד׳ ג לו
יד לב
ג מז סחוח סם הטרפפה:
III. Reticulum hepatis.
Reticulum
† יֹתֶרֶת ואת יתרת הכבד שמו׳ כט כב
ואת יתרת הכבד ויקר׳ ח יו
וח כה
Et reticulum
וְיֹתֶרֶת והכליות ויתרת הכבד ויקר׳ ט יט
Reticulum
חַיֹּתֶרֶת את היתרת על הכבד שמו׳ כט יג
ואת היתרת על הכבד ויקר׳ ג ד
ג י ו סו יד ט ח ד
ואת היתרת מן הכבד ט י

שרשי אות הכף

כאב כל לשון כאוב:
Dolere.
Et dolens
וְכוֹאֵב מאני עני וכואב תהל׳ סט ל
Dolentes
כואבים מחתם כואבים ברא׳ לד כה
Dolebit
יִכְאַב גם בשחק יכאב לב משלי יד יג
Idem
יִכְאַב אין כשרו עליו יכאב איו׳ ד כב
Hiph. Dolore affeci eum
הֶכְאַבְתִּיו מאני לא הכאבתיו יחזק׳ יג כב
Dolore afficiens
מַכְאִיב יקץ מכאב יחזק׳ כח כד
Dolore afficiet
יַכְאִיב כי הוא יכאיב ויחבש איו׳ ה יח
Dolore afficietis
תַּכְאִבוּ השבה תכאבו מב׳ ג יט
Et dolor
† וְכַאַב מכאב אנוש ישע׳ יו יא
Dolor
וְכַאַב כי גדל המכאב מאד איוב ב יג
Pra dolore
מִכְּאַב ואתם תצעקו מכאב לב ישע׳ סה טו

כאב כאה כבד

Dolor meus
כְּאֵבִי לא יחשך כאבי איוב יו ו
למה היה כאבי נאנש ירמ׳ טו יח
Et dolor meus
וְכַאֲבִי וכאבי נעכר תהל׳ לט ג
Dolor
† מַכְאוֹב ואל מכאוב הלליך יספרו תהל׳ סט כז
ויוסף דעת יוסף מכאוב קהל׳ א יח
אם יש מכאוב כמכאובי איכ׳ א יב
Dolore
בְּמַכְאוֹב והוכח במכאוב איוב לג יט
Dolor meus
מַכְאֹבִי יסף יי יגון על מכאבי ירמ׳ מה ג
וראו מכאבי איכ׳ א יח
Et dolor meus
וּמַכְאוֹבִי ומכאובי תמיד תהל׳ לח יח
Sicut dolor meus
כְּמַכְאוֹבִי מכאוב כמכאובי איכ׳ א יב
Dolor tuus
מַכְאֹבֵךְ אנוש מכאבך ירמ׳ ל סו
Et dolor ejus
וּמַכְאֹבוֹ איש נגע ומכאבו דה׳ ב ו כט
Ad dolorem ejus
לְמַכְאוֹבָהּ קיז צרי למכאובה ירמ׳ נא ה
Dolores
מַכְאוֹבִים רבים מכאובים לרשע תהל׳ לב י
כי כל יסי מכאבים קהל׳ ב כג
Et dolores nostros
וּמַכְאֹבֵינוּ ומכאבינו סבלם ישע׳ נג ד
Dolores ejus
מַכְאֹבָיו כי ידעתי את מכאביו שמו׳ ג ז
Dolorum
† מַכְאֹבוֹת איש מכאבות וידוע חלי ישע׳ נג ג

כאה כל מה שפירושו כהה חו מקום:
Atterere, Conterere, Dolore afficere, &c.
Hiph. Atterere
הַכְאוֹת הכאות לב צדיק יחזק׳ יג כב
Niph. Et dolore afficietur
וְנִכְאָה ואבו בו ציים כתים ונכאה דני׳ יא ל
Et dolore affectus
ונכאה לבב למותת תהל׳ קט יו
† נִכְאֶה *Attritus*
ובעצות לב רוח נכאה משלי טו יג
ורוח נכאה תיבש גרם יו כב
ורוח נכאה מי ישאנה יח יד
Contrita sunt
נְכָאִים אך נכאים ישע׳ יו ו
† חֲלֻכָּאִים *Attriti*
ונפל בעצומיו חלכאים תהל׳ י ו

כבד הוא יכול להתבאר לשלשה:
Dividitur in quatuor significata.
א כל לשון כובד וכבדות וכל ה הנגזר ממנו היה פירושו טורח ומשא חו ככוי חו להותה הענתק:
I. Grave esse, Ingravescere, Aggraviari.
Et aggravabitur
וְכָבַד וכבד עליה משעה ישע׳ כד כ
Gravis vel grave est
כְּבֵדָה ואשאתם כי כבדה מאד ברא׳ יח כ
כבדה מאד יד האלהים שם שמ׳ יח יח
כי כבדה העבודה נחם׳ ח יח
ידי כבדה על אנחתי איוב יג ב
ולא כבדה אונו משמוע ישע׳ נט א

כבד

Grave erat
וַתִּכְבַּד והמלחמה כבדה שופ׳ כ לד
Graves erant
כָּבְדוּ ועיני ישראל כבדו מזקן ברא׳ מח י
Et gravis eras
וַתִּכְבְּדִי ותמלאי והכבדי מאד יחזק׳ טו כה
Gravis est
יִכְבַּד מחול ימים יכבד איוב ו ג
ואכפי עליך לא יכבד לט ו
Et aggravatum fuit
וַיִּכְבַּד ויכבד לב פרעה שמו׳ ט ז
Aggravabitur
תִּכְבַּד תכבד העבדה שמו׳ ה ט
תכבד על יהך תהל׳ לב ד
Et aggravata vel aggravatum fuit
וַתִּכְבַּד ותכבד יד בית יוסף שופ׳ א לה
ותכבד יד יי שא ה ו
ותכבד המלחמה על שאול לא ג
ותכבד המלחמה על שאול דה׳ א י ג
Graves sunt
כְּבֵדוּ ולא נכבד עליך שב יג כח
Gravescant, augeantur, Graviores sunt
יִכְבְּדוּ יכבדו בניו איוב יד כא
יכבדו מספני תהל׳ לח ה
Pih. Aggravarunt
כִּבְּדוּ כאשר כבדו מצרים שא ו ו
Aggravabitis
תְּכַבְּדוּ ולמה תכבדו את לבבכם שא ו ו
Hiph. Aggravavit
הִכְבִּיד אכן הכביד את עלינו מא יב י
אבי הכביד את עלכם יב יד
אנכי הכבד את עלינו דה׳ ב י י
אני הכביד את עלכם י יד
והאיתן הכביד ישע׳ ט א
הכביד נחשתי איכ׳ ג ז
Aggravatis
הַכְבֵּדְתְּ הכבדת עלך מאד ישע׳ מז ו
Aggravavi
הִכְבַּדְתִּי כי אני הכבדתי את לבו שמו׳ י א
Et graves fecerunt eos
וְהִכְבִּדוּם והכבדתים ולא יצערו ירמ׳ ל יט
Gravarunt
הִכְבִּידוּ הכבידו על העם נחם׳ ה סו
ואוניהם הכבידו משמוע וכר׳ ז יא
Et Aggravando
וְהַכְבֵּד והכבד את לבו שמו׳ ח טו
Ad aggravandum
לְהַכְבִּיד ונשאך לבך להכביד דה׳ ב כה יט
Aggrava
הַכְבֵּד ואוניו הכבד ישע׳ ו י
Et aggravavit
וַיְכַבֵּד ויכבד פרעה את לבו שמו׳ ח לב
ויכבד לבו הוא ועבדיו ט לד
Niph. Dum gravis habitus sum
בְּהִכָּבְדִי כהכבדי בפרעה שמו׳ יד יח
Et gravii habebor
וְאִכָּבְדָה ואכבדה בפרעה ובכל חילו שמו׳ יד ד ויד יז
† כָּבֵד *Gravis*
כי כבד הרעב בארץ ברא׳ יב י
ואברם כבד מאד יג ב
כי כבד הוא מאד מא לא
והרעב כבד בארץ מג א
כי כבד הרעב בארץ כנען מז ד
כי כבד הרעב מאד מז יג
ויהי הם יגיה ככד מאד נ ט
ויאמרו אבל כבד זה נ יא

כבר

כבד לב פרעה שמו׳ ז יד
ויבא ערוב ככד ח כ
בבקר ובאתן דבר ככד מאד ט ג
כעת מחר ברד ככד ט יח
בתוך הברד ככד מאד ט כד
בכל גבול מצרים ככד מאד י יד
מקנה ככד מאד יב לח
כי ככד מפני הדבר יח יח
וענן ככד על ההר יט יו
כי ככד מפני במד׳ יא יד
בעם ככד וביד חזקה כ כ
כי ככד עליו ושלא שב יד מו
ותבא ירושלים בחיל ככד מא כ
העמים עליהם על ככד יב יא
סוסים ורכב וחיל ככד סב ו יד
בחיל ככד ירושלם יח יו
בירושלם בחיל ככד מאד דה׳ ב ט א
העמים עליהם על ככד י יא
כמיא ככד יכבוו ממני תהל׳ לח ה
אויל ככד משניהם משלי כו ג
כאל מלא ככד ישע׳ לב ב
אל המלך חזקיהו בחיל ככד לו ב
Et gravis
וְכָבֵד מספר גחל וככד ברא׳ נ י
כי זקן האיש וככד שא ד יח
Gravis
הַכָּבֵד את עקן הכבד הזה מא ג ט
ומעלו הכבד יב ד
ומעלו הכבד אשר נתן עליו דה׳ ב י ד
Gravis
כְּבַד כי כבד פיו שמו׳ ד י
Et gravis
וְכָבֵד וכבד לשון אנכי שמו׳ ד י
† כָּבֵד *Gravis*
עם כבד עון ישע׳ א ד
Graves
כְּבֵדִים וידי משה כבדים שמו׳ יו יב
Et graves
וְכִבְדֵי עמקי שפה וכבדי לשון יחזק׳ ג ה
ג ו
† כֹּבֶד *Gravitas*
כבד אבן ונטל החול משלי כו ג
וספני כבד מלחמה ישע׳ כא טו
Et gravius
וְכֹבֶד בער אפו וכבד משאו ישע׳ ל כז
וכבד פור נחו׳ ג ג
† בְּכֹבֶד *Cum gravitate*
ויעמדו בכבדו שמו׳ יד כה
ב מז ספירמסו ניקוי:
II. Mundum esse: Mundari.
Mundando: Vide כֹּבֶר *R. Sal.*
כבר מכל כלי חמודו נחו׳ ב ט
Hithp. Mûdando, Scopando
הִתְכַּבֵּר התכבר כילק נחו׳ ג טו
Mundator, quasi Scopis expurgator
הִתְכַּבְּרִי התכבר מארבה נחו׳ ג טו
ג כל פס ככוך וככבות וכל הנגזר ממנו חיך פיוכן:
III. Honorari: Honorare.
Honoretur
יִכָּבֵד לשון שמי יכבד יי ישע׳ סו ח
Honorabuntur
יִכְבְּדוּ יכבדו בניו ולא ירע • איוב יד סא
Pih. Honorastime
כִּבַּדְתָּנִי ובחיך לא כבדתני ישע׳ מג כג
Et honoraveris ipsum
וְכִבַּדְתּוֹ וכבדתו מעשות ישע׳ נח יג

Relinquendo
הותיר לכם שארית ירמ׳ סר ז
Et supereſſe,reliquum faciendo
והותר לעשות אתה והותר שמו לו ז
כי כה אמר יי׳ אכול ושתר שכ ד מג
אכול ושכוע והותר לח ב לא י
Fac ſupereſſe
הותר בני תמותה תהלי׳ עט יא
Relinquam
אותיר עוד מהם יחוק׳ לט כח
Reliquum faciat
יותר איש אל יותר ממנו שמו יז יט
Reliquos faceris
יותיר בניו אשר יתיר דבר׳ כח נד
Et reliquum fecit
ויותר ממנו מאה רכב שכ ח ד
ויותר ממנו מאת רכב לח א יח ד
Et reliquum faciat
ותאכל ותשכע ויתר רות ב יד
Reliquum facietis
תותירו ממנו עד בקר ויק׳ יט י
לא תותירו ממנו עד בקר ויק׳ כב ל
והיה אשר תותירו מהם במר׳ לג נח
Et reliquum fecerunt
ויותירו אנשים שמו׳ יז כ
Idem
ויותרו ויאכלו ויותרו כדבר יי׳ סב ד סר
Hoph. Fies excellens
תותר פתוח כמים אל תותר בראׁ מט ד
Niph. Relinqui, reliquum fieri
נותר ולא נותר כל יוק שמו י סו
ולא נותר מהם איש במד׳ כו סה
לא נותר כל נשמה יהוש׳ יא יא
לא נותר ענקים יא כב
כי אם נותר לנבל שא׳ כה לד
אשר נותר לבית שאול שב ט א
לא נותר מהם איש ע ל
ולא נותר כו וכל האנשים יז יב
ולא נותר בת פרץ נחמ׳ ו א
Relictus eſt
נותר אשר מהם לא נותר תהל׳ קו יא
Relicta fuit
נותרה כוח פלטה יחוק׳ יד כא
והנה נותרה בה פליטה יחוק׳ יד כא
Et reliqua fuit
ונותרה כת ציון ישע׳ א ח
Relictus ſum
נותרתי אני נהרתי נביא לי׳ מא יח כב
ואני נותרתי שם דני׳ י יג
Relicti fuerant
נותרו אשר נותרו אחריהם דה ב ח ח
כנדה אשר נותרו אחריהם מא ט כא
Reliqui facti
נותרתם עד אם נותרתם כתורן ישע׳ ל יז
Reliquus, Reliquum factum
הנותר ואת הנותר כאש שמו׳ כט לד
והיה כל הנותר בביתך שא ב לו
העם הנותר מן האמרי מא ט כ
כל העם הנותר מן החתי דה ב ח ז
כל הנותר בקרב הארץ ישע׳ ז כב
הנותר ברחב יחוק׳ מב יו
הנותר מכל העים זכר יד יו
Et quod reliquum
והנותר ממנו שמו יג י
זה נותר ממנו יאכל ויק׳ ז ו
והנותר מכשר הוכח ז יו

והנותר בבשר ובלחם ח לב
והנותר בשמן יד יח
והנותר מן השמן יד כט
והנותר עד יום השלישי יש ו
והנותר את ההסון לח ב לא י
והנותר בירושלם ישע׳ ד ג
והנותר בארך יחוק׳ מח יח
והנותר לנשיא סוד מה כא
In reſiduo
בנותר את ובניכי תתיו בנותר סב ד ז
Reliqui, Reſidui
הנותרים שפות חשיחה הנותרים שמו׳ כה י
הנותרים קדו את המנחה ויק׳ י יב
בני אהרן הנותרים לאמר י יו
לבני מנשה הנותרים יהוש׳ יו ו
יז ו
ולבני קהת הנותרים כא ח
הנותרים מבני קהת כא כ
בני קהת הנותרים כא מ
הלוים הנותרים כא לד
הנותרים ממשפחות הלוים כא ם
כל הנותרים מכל מחנה שמו׳ ח י
הנותרים כאחריות יי׳ מא טו יח
ויעמו הנותרים וגו׳
אלף איש הנותרים כ ל
ולבני קהת הנותרים לה א ו סו
וו נה
לבני מררי הנותרים ו סב
ולבני לוי הנותרים כר כ
הכלים הנותרים ירמ׳ כו יו
וכו יח וכו כ
הנותרים בהליכם יחוק׳ לד יח
הנותרים על פני הארץ לט יד
Et reliqui
והנותרים
והנותרים עמדו שמו׳ א ל ט
Reliquis illis
לנותרים פה נעשה להם לנותרים שמו׳ כא ז
פה נעשה לנותרים כא יו
Quod reliquum eſt
הנותרת מאשי יי׳ ויק׳ י יב
Et quod reliquum eſt
והנותרת והנותרת מן המנחה ויק׳ ב ג
וב י
והנותרת מספנת יאכלו ו ט
Reſidua
הנותרות הנותרת את צאן לבן הנותרות בראׁ ל לו
על מי השנים הנותרת ויק׳ ט יח
ערי יהודה הנותרות ירמ׳ לד ז
Et reliqui ſum
ואותר אני לברי מא יט י ויש יד
Reliquum fiet
ויותר שמו׳ כט לד
ואם יותר
לא יותר דבר אשר יי׳ סב כ יו
Idem
יותר והשלישית יותר בזה זכר׳ יג ח
Et reliquus fuit
ויותר יעקב לבדו בראׁ לב כה
ויותר הוא לבדו לאסו מר כ
ויותר יתום בן ירוב על שופ׳ ט ח
Reliqui fient
יותרו ותמימים יותרו בזה משלי ב כא
אם יותרו עשרה אנשים עמו׳ ו ט
Et reliqui fuer.
ויותרו ויותרו בבני ישראל יהוש׳ יח ב
Excellens
יתר מראיהו צדיק משלי יב מ
Excellentia, Reliquum, Reſiduum
יתר שאת ויתר עז בראׁ מט ג
ואכל את יתר המלטה שמו׳ י ח

ויהי המלקח יתר הבו במד׳ לא לב
יתר ממלכות סיחון יהוש׳ יג כו
וכל יתר העם מרעו שופ׳ ז ו
ואת יתר העם נתן שם׳ יב כח
אסף את יתר העם יב כח
ואת יתר העם וגו׳
ואת יתר ההסון סב כה יא
ואת יתר העם לה א יש יא
ההסגים ואל יתר העם נחמ׳ ד ז
וד יג
ושלם על יתר עשה נאוד תהלי׳ לא כד
פקדתי יתר שנותי ישע׳ לח י
גדול יתר מאר נו יב
אל יתר ולקו הנולד ירמ׳ לט א
ואת יתר העם השארים לט ט
ואת יתר העם וגו׳
ואת יתר האסון נב טו
ותגדל יתר אל הגבר דני׳ ח ט
יתר הגוים יזא א ד
כל יתר עמים חבק׳ ב ח
Excellentia
יֶתֶר
לא נאוה לנבל שפת יתר משלי יו ז
Et excellentia, Reſiduum, &c.
וְיֶתֶר
יותר עז בראׁ מט ג
יותר הגלעד וכל הבשן דבר׳ ג יג
יותר העם שלח שא׳ יג כ
ויותר דברי שלמה מא יא מא
ויותר העם לאסר יב כג
יותר דברי ירבעם יד יט
יותר דברי רחבעם יד כט
יותר דברי אבים טו ז
יותר כל דברי אסא טו כג
יותר דברי נדב טו לא
יותר דברי בעשא טו ה
יותר דברי אלה טו יד
יותר דברי זמרי טו כ
יותר דברי עמרי טו כג
יותר דברי אחאב כב לט
יותר דברי יהושפט כב מו
יותר הקדש אשר נשאר כב מו
יותר דברי אחזיהו מב א יז
יותר דברי יורם ח כג
יותר דברי יהוא י לד
יותר דברי יואש יב כ ומ כ
יותר דברי יהואחז יג ח
יותר דברי יהואש יג מו
יותר דברי אמציהו יד יח
יותר דברי ירבעם יד כח
יותר דברי עזריהו טו ו
יותר דברי זכריה טו יא
יותר דברי שלום טו טו
יותר דברי מנחם טו כא
יותר דברי פקחיה טו כו
יותר דברי פקח טו לא
יותר דברי יותם טו לו
יותר דברי אחז טו יט
יותר דברי חזקיהו כ כ
יותר דברי ישעיהו כא יז
יותר דברי אמון כא כה
יותר דברי יאשיהו כב כה
יותר דברי יהויקים כד ה
יותר דברי אביה דה ב יג כב
יותר דברי יהושפט כ לד
יותר דברי אמציהו כה כו
יותר דברי עזיהו כו כב
יותר דברי יותם כו ז
יותר דברי וכל דרכיו כח מ
יותר דברי חזקיהו לב לב
יותר דברי מנשה לג יח

יותר דברי יאשיהו לה כו
יותר דברי יהויקים לו ח
ויותר מרעיכם תרמסו יחוק׳ לד יח
ויותר השבטים מח כג
ויותר הארבה וגו׳
ויתר הילק יעל א ד
ויתר אחיו ישובון סיר׳ ה כ
ויתר גוי יגחלום זכר׳ כ ט
ויתר העם לא יכרת יד כ
Reſiduo
בְּיֶתֶר
כיתר הגוים האלה יחוש׳ כג יב
Et in reſiduum
וּבְיֶתֶר
וביתר בניו דבר׳ כח נד
Et reſiduo
וּלְיֶתֶר
וליתר עשה המלאכה נחם ב יז
וליתר איכינו ו א
וליתר הנביאים ו יד
Ex reſiduo
מִיֶּתֶר
נשאר מיתר הרפאים דבר׳ ג יא
מלך הבשן מיתר הרפאים יהוש׳ יב ד
הוא נשאר מיתר הרפאים יג יב
כי אם מיתר האמורי שב סא ב
Et de reſiduo
וּמִיֶּתֶר
ומיתר השמן ויק׳ יד יו
Et reliquum illius
וְיִתְרוֹ
ויתרו לתועבה אעשה ישע׳ סר יש
Reſiduum ſuum
יִתְרָם
והניחו יתרם לעוללותם תהל יז יד
הלא נסע יתרם בם איוב ד כא
Et reſiduum eorum
וְיִתְרָם
ויתרם האכל חית השדה שמו׳ כו יא
ויתרם אכלה אש איוב כב כ
Reſiduum
† יִתְרָה
על כן יתרה עשרי ישע׳ סו ז
Idem
יִתְרַת
יתרת עשה אבדו ירמ׳ מח לה
Amplius, Maior: Excellentia
† יותר יֶתֶר
לעשות יקר יותר ממני אסת׳ ו ו
חכמותי אני אז יתר קהל׳ ב טו
כי מה יותר לחכם מן הכסל ו ח
מה יותר לאדם ו יב
ואל התחכם יותר ז יו
Et excellentia, amplius
וְיֶתֶר וְיוֹתֵר
ויתר לראי השמש קהל׳ ז יא
ויתר שהיה קהלת חכם יב ט
ויותר מהכה בני החזר יב יב
Reſiduum
הַיּוֹתֵר
ואת מיותר הזרמנו שא׳ טו סו
Emolumentum, Præſtantia
† יֶתְרוֹן
מה יתרון לאדם קהל׳ א ג
ואין יתרון לחכם
יתרון לחכמה ב יג
מה יתרון העושה ג ט
ומה יתרון לו שיעמל לרוח ה טו
Et emolumentum
וְיִתְרוֹן
ויתרון ארץ בכל היא קהל׳ ה ח
יתרון דעת החכמה ז יב
ויתרון הכשיר חכמה י
Ut emolument.
כיתרון קהל׳ ב יג
Emolumentum
† מוֹתַר
בכל עצב יהיה מותר משלי יד כג
Et præſtantia
ומותר האדם קהל׳ ג יט
Ad emolum.
לְמוֹתָר
מחשבות חרוץ אך למותר משלי כא ה

הנה כתובה על ספר הישר שכ א יח
לעשות הישר בעיני סא יט לג
ועשית הישר בעיני יא לח
לעשות רק הישר בעיני יב ז
אשר עשה דוד הישר טו ה
ועשׂ אסא הישר טו יא
לעשות הישר בעיני יי כב סו
השבת לעשות הישר סב י ל
ועשׂ יהואש הישר יג ג
ועשׂ הישר בעיני יי יד ג וטו
וטו לד ויה ג וכב ב
ולא עשה הישר בעיני יו ב
לעשות הישר בעיני יי יה ב כ לב
ועשׂ אמציה הישר בעיני כה ב
ועשׂ הישר בעיני יי כה ב וכו ד
וטו ב וכט ב ולד ב
ולא עשה הישר בעיני יי כח א
את הישר בעיני ירם לד טו
הוֹל הישר בעיניך ם ד
אל כל הישר בעיניך פ ח
עם הישר הולך מל כ ז

Et rectum
וְהַיָּשָׁר והישר בעיניו העשה שמו טו כו
הטוב והישר בעיני יי אלהיך
דבר יב כח
ואתם השוב והישר סב י ג
ועשׂ אסא הטוב והישר יה ב יד א
ועשׂ הטוב והישר ואמרו לא כ

Et sicut rectum
וְכַיָּשָׁר משנ וכישר בעיניך יהוש ט כח
וכישר בעיניכם ירם טו יג

Rectus
יָשָׁר והתקנת רשע ישר דרך משלי כט כו

Recti
יְשָׁרִים התפגשי פות ישרים במר כ י
משפטים ישרים נחמ ט יג
ואשה ישרים נכחדו איוב ד ז
יפשו ישרים על ואת יו ט
פקודי יי ישרים תהל יט ט
ודוה בם ישרים מט טו
יראו ישרים וישמחו קו מב
נסדר ישרים עדרה קיא א
הור ישרים יברך קיב ב
ישכנו ישרים את פניך קמ יד
כישרים ישכנו ארץ משלי ב כא
תאת ישרים סודו ג לב
תאת ישרים תוחם יא ג
צדקת ישרים תצילם יא ו
בברכת ישרים תרום קרית יא יא
וזו ישרים יצילם יב ו
וגן ישרים ראון יד ט
ואהל ישרים יפרח יד יא
והצלת ישרים רצונו טו ח
ואורח ישרים סלולה טו יט
והר ישרים שאהב יו יג
מסלת ישרים סור מרע יו יו
ותאות ישרים נגזר כא יח
מסגה ישרים בררך רע כח י
כישרים דרכיו יי הוש יד י

Et recti
וְיְשָׁרִים ישרים למצאי דעת משלי ח ט
וישרים יבקשו נפשו כט י
וישרים עמו דני יא יו

Rectis
לַיְשָׁרִים לישרים נאוה תהלה תהל לג א
ודוה כחשך אור לישרים קיב ד
ונפל לישרים תושיה משלי ב ז

Et rectis
וְלַיְשָׁרִים ולישרים כלבותם תהלי קכה ד

Recti
יְשָׁרֵי כי הלום ישרי לבב דה ב פט לד

מושיע ישרי לב תהלי ז יא
כל ישרי לב לב יא
לשבות ישרי דרך לו יד
ויתהללו כל ישרי לב סד יא
ואחריו כל ישרי לב צד טו

Rectis
לְיִשְׁרֵי לישרי לב תהל יא ב
וצדקתך לישרי לב לו יא

Et rectis
וְלִישָׁרֵי ולישרי לב שמחה תהל צו יא

Recta, rectum
יְשָׁרָה לבקש ממנו דרך ישרה עזר ח כא
וידריכם בדרך ישרה תהל קו ז
ותלחם הגל ישרה יהוק א ז

Rectum
חַיְשָׁרָה ואת כל הישרה יעקשו מיכ ג ט

Et recta
וְהַיְשָׁרָה בדרך השבה והישרה שא יב כג

Et in rectitudine
וְבִישֻׁרַת ובישרת לבב עמך מא ג ו

Recta
יְשָׁרוֹת כנם ישרות יהוק א כג

† יָשָׁר יְשָׁר

Rectitudo, Rectum
מה נמרצו אמרי יושר איוב ו כה
ישר לבי אמרי לג ג
העיבים ארחות ישר משלי ב יג
במעגלי ישר ד יא
להכות נדיבים על ישר יו כו
וכתוב ישר דברי אמת קהל יב י

Et rectum
וְיָשָׁר תם וישר צרוני תהל כה כא

In rectitudine
בְּיֹשֶׁר אני בישר לבבי דה א כט יו
אורך בישר לבב תהל קיט ז

Et in rectitudine
וּבְיֹשֶׁר לא בצדקתך ובישר לבבך דבר ט ה
כתם לבב ובישר מא ט ד

A recto
מִישָׁר וחשך מישר אך למחסור משלי יא כו

Rectitudinem suam
יְשָׁרוֹ להגיד לאדם ישרו איוב לג כג

In rectitudine sua
בְּיָשְׁרוֹ ההלך בישרו יהא" משלי יד ב

† מֵישָׁרִים

Rectitudines, Recta
עינך תחזינה מישרים תהלי יו ב
מישרים תשפטו בני אדם נח ב
אני מישרים אשפט עה ג
אתה כוננת מישרים עט ד
ומפתחו שפתי מישרים משלי ח ו
ברבר שפתיך מישרים כג יו
מישרים אהבוך שיר א ד
ארח לצדיק מישרים ישע כו ז
וברר מישרים לג טו
מגיד מישרים מה יט
לעשות מישרים דני יא ו

Et rectitudines
וּמֵישָׁרִים ומישרים תרצה דה א כט יו
צדק ומשפט ומישרים משלי א ג
ומישרים כל מעגל טוב ב ט

In rectitudinib. id est, rectissimè
בְּמֵישָׁרִים ירץ לאמים במישרים תהלי ט ט
ירץ עמים במישרים צו י
ועמים במישרים צח ט
יתהלך במישרים משלי כג לא

Ad rectitudines, rectissimè
לְמֵישָׁרִים ההלך לדודי למישרים שיר ו י

† מִישׁוֹר

Rectitudo, Planicies
ונחני בארח מישור תהל כו יא
מישר שכט סלמתך פה ז
כי תשפט עמים מישר סו ה
תנחני בארץ מישור קמג י

Planicies
הַמִּישׁוֹר כל ערי המישר וכל הגלעד דבר ג י
בארץ המישר לראובני ד פג
וכל המישר מידבא יהוש יג ט
וכל המישר עד מידבא יג יו
וכל ערי המישר יג כא
ישבת העמק צור המישר ירם כא יג
ונשטר המישר פח ח
אל ארץ המישר פח כא

In planicie
בְּמִישׁוֹר וכל ערי המישר יהוש יג יו
את בצר במדבר במישור כ ח
נלחם אתם במישור מא כ כג
וגלחמה אותה במישור כ כח

In planicie
בְּמִישׁוֹר תלי ערדה במישור תהלי כו יב
והוכיח במישור ישע יא ד

Et in planicie
וּבְמִישׁוֹר ובשפלה ובמישור דה ב כו י

Idem
וּבְמִישׁוֹר בשלום ובמישור הלך אחי מלא ב ו

In planiciem
לְמִישׁוֹר והיה העקב למישור ישע מ ד
ומעקשים למישור סב יו
לפני זרובבל למישור זכר ד ז

יתר

כל סס יתד:

Clavus, Paxillus.

Clavus
† יָתֵד ולתת לנו יתר עזר ט ח
יתר בסקים נאמן ישע כב כג
אם יקוק ממנו יתר יהוק טו ג
ממנו יתד זכר י ד

Et paxillus
וְיֶתֶר ויתר תהיה לך על אוניך דבר כג יג

Paxillus
הַיֶּתֶד ותתקע את היתר שופ ד כא
תפוש היתר התקועה ישע כב כה

Et paxill.
והיתר ברקעו שופ ד כב

Clavo
בְּיָתֵד והתקע ביתר שופט יו יד

Ad clavum
לַיָּתֵד יהה ליתר תשלחנה שופ ח מ

Paxillum
יָתֵד את יתר האהל שופ ד כא
את יתר הארז יו יד

Paxilli
חֲיִתְדֹת וכל היתרת למשכן שמו לח כ

Paxilli
יְתֹדֹת וכל יתדת החצר שמו כו יט
את יתדת המשכן לח יח
ואת יתדת החצר לח יח
יתדת המשכן לח לא
ואת כל יתדת החצר לח לא

Et clavos tuos
וְיִתְדוֹתֶיךָ ויתדותיך חזק ישע נד ב

Paxilli ejus
יְתֵדֹתָיו וכל יתדתיו שמו כו יט
כל יפי יתדותיו ישע לג כ

Et paxil. ejus
וְיִתְדֹתֶיהָ את מיתריו ויתדתיה שמו לט ם

Et paxil. eor.
ויתדתם ומיתריהם כמר נ לו
ויתדתם ומיתריהם ד לב

יתם

כל סס יתום:

Pupillus.

† יָתוֹם עשה משפט יתום ואלמנה דבר י יח
לא תשה משפט גר יתום כד יו
משפט גר יתום ואלמנה כז יט
אף על יתום תפילו איוב ו כו
עזרו משד יתום כד ט
ולא אכל יתום פסנה לא יו
אם הניפותי על יתום ידי לא כא
יתום אתה היית עזר תהלי י יד
לשפט יתום ודך י יח
יתום ואלמנה יעודד קמו ט
שפטו יתום ישע א יו
יתום לא ישפטו א פג
דין יתום וצדיקו ירם ה כח
יתום ואלמנה לא תעשקו ז ו
וגר יתום ואלמנה כב ג
יתום ואלמנה הזנו בך יחזק כב ז
אשר בך ירחם יתום דהש יד ד

Et pupillus
וְיָתוֹם כל אלמנה ויתום לא תענון שמו כב כא
ויתום ולא עזר לו איוב כט יב
שפטו דל ויתום תהלי פב ג
ויתום גר תעני זכר ז י
אלמנה ויתום סלא ג ה

Et pupillum
וְהַיָּתוֹם והגר והיתום והאלמנה דבר יד כט
ויו יא ויו יד

Pupillo
לְיָתוֹם לגר ליתום ולאלמנה דבר כד יט
וכר כ וכד כא וטו יב וטו יג

Pupilli
יְתוֹמִים ובניכם יתמים שמו כב כג
וזרעות יתמים ידאג איוב כב ט
חסור יתומים ישמו כד ג
אבי יתומים תהלי סח ו
יהיו בניו יתומים קט ט
ובשרי יתומים אל תנא משלי כג י
ואת יתומים יבוז ישע י א
יתומים היינו אין אב איכ ה ג

Et pupilles
וְיִתוֹמִים ויתומים תהלי צד ו

Pupillos tuos
יְתֹמֶיךָ עזבה יתמיך ירם מט יא

Pupillis ejus
יְתֹמָיו יתמיו ואת אלמנותיו ישע ט יו

Pupillis ejus
לְיִתוֹמָיו ואל יהי חונן ליתומיו תהלי קט יב

יתר

כלולותיו סלם:

Significata ejus ivia sunt.

אֹ כל למען יתרון ומותר:

I. Relinquere, Reliquum, Residuum facere.

Hiph. *Residuum fecit*
הוֹתִיר אשר הותיר הברד שמו י מא
הותיר לנו שריד כמעט ישע א ט

Et faciet ut residuum habeas
וְהוֹתִירְךָ והותירך דבר ל ט

Et faciet ut abundes
וְהוֹתִרְךָ והותרך יי אלהיך דבר כח יא

Reliquum fecerat
הוֹתִירָה את אשר הותרה משבעה רות ב יח

Et reliquos faciam
וְהוֹתַרְתִּי והותרתי כחיות לכם יחוק ו ח
והותרתי מהם אנשי מספר יב יו

ישע

והושע׳ את עמך ירמ׳ לא ז
Serva הוֹשִׁיעָה
ותאמר הושיעה המלך שכ יד ד
הושיעה ארני המלך סכ ו כו
הושיעה׳ כי נפר חסיד תהל׳ יב כ
׳ הושיעה כ י
הושיעה את עמך כה ט
הושיעה יסגיר וקננו ס ז וקה ז
אנא ׳ הושיעה נא קיה כה
Et serva וְהוֹשִׁיעָה
והושיעה לנו ועזרנו יהוש׳ י ו
והושיעה לכן אמתך תהל׳ פו יו
Serva me הוֹשִׁיעֵנִי
הושיעני אלהי תהל׳ ג ח
הושיעני למען חסדך ו ה
הושיעני מכל רדפי ז ב
הושיעני מפי אריה כב כב
הושיעני כחסדך לא יו
אלהים בשמך הושיעני נר ג
ומאנשי רמים הושיעני נט ג
הושיעני אלהים סט ב
הושיעני כחסדך קט כו
לך אני הושיעני קיט צר
קראתיך הושיעני קיט קמו
הושיעני ואושע ירמ׳ יו יד
Et serva me וְהוֹשִׁיעֵנִי
והושיעני מכף מלך ארם סכ יו ז
Et serva me וְהוֹשִׁיעֵנִי
הנה אלהי אונך והושיעני תהל׳ ע א ב
Serva nos הוֹשִׁיעֵנוּ
׳ אלהינו הושיענו נא מידו
סכ יש יש
הושיענו אלהי ישענו ד״ה א יו לה
הושיענו ׳ אלהינו תהל׳ קו מו
הושיענו מידו ישע׳ לו כ
Et serva nos וְהוֹשִׁיעֵנוּ
קומה והושיענו ירמ׳ ב כו
Servabo אוֹשִׁיעַ
במה אושיע את ישראל שופ׳ ו טו
אושיע אתכם ז ז
ואת בניך אנכי אושיע ישע׳ מט כה
כן אושיע אתכם זכר׳ ח יג
ואת בית יוסף אושיע י ו
Et servavi וְאוֹשִׁיעָה
ואושיעה אתכם מדם שופ׳ י יג
Servabo te אוֹשִׁיעֲךָ
מאין אושיעך סכ ו כו
Servabis תּוֹשִׁיעַ
כי תושיע בידי את ישראל
שופ׳ ו לו
את עם עני תושיע שב כב כח
עם עני תושיע תהל׳ יח כח
אדם ובהמה תושיע׳ לו ז
חסס ולא תושיע חבק׳ א ב
Et servabis וְתוֹשִׁיעַ
ותשמע ותושיע ד״ה ב כ ס
Servabis me תּוֹשִׁיעֵנִי
פחסס תושיעני שב כב ג
Servabis nos תּוֹשִׁיעֵנוּ
אל תושיעני היום הזה יהוש׳ כב כב
Servabit יְהוֹשִׁיעַ
לא כזרב ובזאנית יהושיע׳
שא יז סו
דלותי ולי יהושיע תהל׳ קט ו
Servabit יוֹשִׁיעַ
ואת רכבו רוח ישיע תהל׳ לג יט
כי אלהים יושיע ציון סט לו
ישיע לבני אביון עב ד
ונפשות אביונים ישיע עב יג
אל אל לא יושיע ישע׳ מה כ
יושיע ישיש עליך צפ׳ ג יז

ישע

Servabit יוֹשִׁיעַ
ושח עינים יושע איוב כב כט
אל גוי לא יושע איכ׳ ד יו
Et servabit וְיוֹשִׁיעַ
קוה לי׳ וישע לך משלי׳ כ כב
Et servavit וַיּוֹשַׁע
ויושע דוד את יושבי קעילה
שא כג ה
ויושע׳ את דוד שב ח ו וח יד
ויושע מארב מפיהם איוב ה טו
Et servavit וַיּוֹשַׁע
ויושע׳ ביום ההוא שמו׳ יד ל
ויושע גם הוא את ישראל שופ׳ ג לא
ויושע׳ ביום ההוא שא יד כו
ויושע׳ תשועה גדולה ד״ה א יא יד
ויושע׳ לדויד יח ו
ויושע׳ את דויד יח יג
ויושע׳ את חזקיהו ד״ה ב לב כב
Servabit me וְיוֹשִׁיעֵנִי
וי׳ יושיעני תהל׳ נה יז
Et servabit me וְיוֹשִׁיעֵנִי
ישלח משמים ויושיעני תהל׳ נו ד
Servabit nos יוֹשִׁיעֵנוּ
׳ מלכנו הוא ישיענו ישע׳ לג כב
אשור לא יושיענו הוש׳ יד ד
Idem יְשַׁעֲנוּ
מה ישענו וה שא י כח
Et servabit nos וְיוֹשִׁיעֵנוּ
ויושיענו מכף איבינו שא ד ג
ויושענו מיד פלשתים ז ח
קיונו לו וישיענו ישע׳ כה ט
Et servabit te וְיוֹשִׁיעֲךָ
ויושיעך בכל ערין הוש׳ יג ז
Servabit te יוֹשִׁיעֲךָ
אל יושיעך סכ ו כו
Servabit vos וְיוֹשִׁיעֲכֶם
הוא יבוא וישיעכם ישע׳ לה ד
Servabit eum יוֹשִׁיעֵנוּ
מצרתו לא יושיענו ישע׳ מו ז
Servabit eos יוֹשִׁיעֵם
ממצוקותיהם יושיעם
תהל׳ קז יג ונק׳ יט יט
Et servabit eos וְיוֹשִׁיעֵם
וישיעם כי חסו בו תהל׳ לז מ
שועתם ושמע וישיעם קמה יט
Et servavit eos וַיּוֹשִׁיעֵם
לבני ישראל וישיעם שופ׳ ג ט
וישיעם ביד ירבעם בן יואש
סכ יד כו
וישיעם למען שמו תהל׳ קו ח
וישיעם מיד שונא קו י
Et servavit eas וַיּוֹשִׁיעֵן
ויקם משה וישיען שמו׳ ב יו
Servabit te תּוֹשִׁיעַ
כי תושיע לך ימינך איוב ם יד
Et servavit וַתּוֹשַׁע
ותושע לו זרעו ישע׳ נט יו
ותושע לו ימינו סנ ה
Servabit me תּוֹשִׁיעֵנִי
ותרבי לא תושיעני תהל׳ סר ו
Et servabit me וְתוֹשִׁיעֵנִי
ותושיעני ימינך תהל׳ קלח ז
Servabitis תּוֹשִׁיעוּן
אם אתה תושיעון אתו שופ׳ ו לא
Servabunt יוֹשִׁיעוּ
המה יושיעו לכם שופ׳ י יד
לא יושיעו להם ירמ׳ יא יב
Servabunt te יוֹשִׁיעוּךָ
יקומו אם יושיעך ירמ׳ ב כח
Et servabunt te וְיוֹשִׁיעוּךָ
יעמדו נא ויושיעך ישע׳ מז יג

ישע ישף ישר

Et servabunt eos וְיוֹשִׁיעוּם
מושיעים ויושיעם נחמ׳ ט כז
Et servarunt eos וַיּוֹשִׁיעוּם
ויושיעום מיד שסיהם שופ׳ ב יח
Niph. Servatus נוֹשָׁע
עם נושע בי׳ דבר׳ לג כט
וישראל נושע בי׳ ישע׳ מה יז
Ac servabimini וְנוֹשַׁעְתֶּם
ונושעתם מאויבכם במד׳ י ט
Servati sumus נוֹשַׁעְנוּ
ואנחנו לא נושענו ירמ׳ ח כ
Servatus נוֹשָׁע
נושע ברב חיל תהל׳ לג יז
Et servatus וְנוֹשָׁע
צדיק ונושע הוא זכר׳ ט ט
Et servamini וְהוֹשַׁעְתֶּם
פנו אלי והושעו ישע׳ מה כב
Servabor אִוָּשֵׁעַ
ומאיבי אושע שב כב ד
ומן איבי אושע תהל׳ יח ד
Et servabor וְאִוָּשֵׁעַ
הושיעני ואושע ירמ׳ יז יד
Et servabor וְאִוָּשֵׁעָה
סעדני ואושעה תהל׳ קיט קיז
Servaberis תִּוָּשֵׁעִי
למען תושעי ירמ׳ ד יד
Servabitur יִוָּשֵׁעַ
הולך תמים ישע משלי׳ כח יח
ומסגה יושע ירמ׳ ל ז
Servabitur תִּוָּשַׁע
בימיו תושע יהודה ירמ׳ כג ו
בימים ההם תושע יהודה לג יו
Et servabimur וְנִוָּשֵׁעָה
כהם עולם ונושע ישע׳ סד ד
Et servabimur וְנִוָּשֵׁעָה
והאר פניך ונושעה
תהל׳ פ ד ופ ח
האר פניך ונושעה פ כ
Servabimini תִּוָּשְׁעוּן
בשובה ונחת תושעון ישע׳ ל טו

ישף והוא סם לכן טובה יותה׃
Jaspis, lapis pret.
Et jaspis † וְיָשְׁפֵּה
תרשיש ושהם וישפה שמו׳ כח כ
תרשיש שהם וישפה לפ יג
תרשיש שהם וישפה יחזק׳ כח יג

ישר כל לשון יסר ומיסור׃
Rectũ esse vel videri.
Rectum est יָשָׁר
כי ישר הדבר בעיני כל העם
ד״ה א יג ד
כאשר ישר בעיני היותר ירמ׳ יח ד
לאשר ישר בעיני כו ד
Recta est יְשָׁרָה
אותה קח לי כי היא ישרה
שופ׳ יד ג
לא ישרה נפשו בו ׳ חבק׳ ב ד
Recta fuerunt יָשְׁרוּ
ולא ישרו בעיניו סא ט יב
Rectum erit יִישָׁר
אולי יישר בעיני האלהים
במד׳ כג ס
Et recta fuit וַיָּשַׁר
וישר הדבר בעיניו שא יח כ
וישר הדבר בעיני דוד יח סו
וישר הדבר בעיני אבשלום שב יז ד
וישר הדבר בעיני המלך לח ב ל ד
Dirigit illud יְיַשְּׁרֵהוּ
תחת כל השמים ישרהו איוב לו נ

ישר

Et rectum visum וַתִּישַׁר
fuit
ותישר בעיני שמשון שופט יד ז
Et recta iverunt וַיִּשַּׁרְנָה
וישרנה הפרות בדרך שא ו יב
Pih. Rectificavi, יִשַּׁרְתִּי
Recta pronuncio
כל פקודי כל ישרתי תהל׳ קיט קכח
Rectè euntes הַמְיַשְּׁרִים
המישרים ארחותם משלי׳ ט טו
Dirigite, æquate יַשְּׁרוּ
ישרו בערבה ישע׳ ם ג
Æquabo אֲיַשֵּׁר
והדורים אושר ישע׳ סה ב
וכל דרכיו אישר סה ע
Diriget יְיַשֵּׁר
והוא יישר ארחותיך משלי׳ ג ו
Idem יְיַשֵּׁר
ואיש תבונה יישר לכת משלי׳ יו כא
Et direxit eas וַיְיַשְּׁרֵם
ויישרם למסה מערכה ד״ה ב לב ל
Diriget תְּיַשֵּׁר
צדקת תמים תישר דרכו משלי׳ יא ח
Pyh. Directum מְיֻשָּׁר
מישר על המחקה סא ו לה
Hiph. Dirige הַיְשֵׁר
הישר לפני דרכך תהל׳ ה ם
Dirigite אַשְּׁרוּ
אשרו המוץ ישע׳ א יו
Hiph. Dirigant יְיַשִּׁירוּ
visum
ועפעפיך יישירו נגדך משלי׳ ד כה
Rectus, † יָשָׁר
rectum
זה ׳ כי ישר אתה שא כט ו
כי או ישר בעינך שב יט ז
הישׁ את לבבך ישר סב י טו
שם ישר נוכח עמו איוב כג ז
ישר יחזו פניהו תהל׳ יא ז
כי ישר דבר ׳ לג ד
שמר תם וראה ישר לז לו
להגיד כי ישר׳ צב יו
דרך אויל ישר בעיניו משלי׳ יב טו
יש דרך ישר לפני איש יד יב ויו כה
אם זך ואם ישר פעלו כ יא
כל דרך איש ישר בעיניו כא ב
וזך ישר פעלו כא ח
את האדם ישר קהל׳ ז כט
ישר מעגל צדיק ישע׳ כו ז
כורך ישר ירמ׳ לא ח
ישר ממסוכה סיכ ז ד
Et rectus vel וְיָשָׁר
rectum
צדיק וישר הוא דבר׳ לב ד
תם וישר וירא אלהים איוב א א
תם וישר ירא אלהים א ח וב ג
אם זך וישר אתה ח ו
וישר הגיתי לט ו
טוב וישר ׳ תהל׳ כה ח
עשות באמת וישר קא ב
וישר משפטיך קיט קלו
וישר הוא יבין דרכיו משלי׳ כא כט
וישר באדם אין סיכ ז ב
Rectus, rectum הַיָּשָׁר
ועשית הישר והטוב דבר׳ ו יח
כי תעשה הישר בעיני ׳ יב כה
לעשות הישר בעיני ׳ יג יח
כי תעשה הישר בעיני ׳ כא ם
כתובה על ספר הישר יהוש׳ י יג
איש הישר בעיניו יעשה
שופט יז ו וכא כה

הנה

† יְשׁוּעָה *Salus*
רחוק מרשעים ישועה
תהל׳ קיט קנה
ישועה ישית חמות וחל׳ ישע׳ כו א
וביום ישועה עזרתיך פש ה
משמיע ישועה נב ז
וסובע ישועה בראשו נש יו
וקראת ישועה חומותיך ס יח
פרנסתך ישועה וחבק׳ ג ז
Et falus
וְיְשׁוּעָה
קול רנה וישועה תהל׳ קיח טו
Salus
הַיְשׁוּעָה
הישועה הגדולה הזאת שא יד סו
לי הישועה תהל׳ נ פ
ממעני הישועה ישע׳ יב ג
In falute
בִּישׁוּעָה
יאצל עניים בישועה תהל׳ קמט ד
Ad falutem
לִישׁוּעָה
ויהי לי לישועה שמ׳ שו כ
והיתה לי לישועה שב׳ י יא
גם הוא לי לישועה איוב יג יו
ויהי לי לישועה תהל׳ קיח יד
ותהי לי לישועה קיח כא
ויהי לי לישועה משלי יב ב
לישועה רחקה ממנו ישע׳ נט יא
† יְשׁוּעָתָה *Salus*
אין ישועתה לו תהל׳ ג ג
ישועתה ל׳ יונה ב י
In falutem
לִישׁוּעָתָה
ולמה לישועתה לנו תהל׳ פ ג
Salutem
יְשׁוּעָתָ
וראו את ישועת׳ שמ׳ יד יג
וראו את ישועת׳ דה ב כ יו
מי יתן מציון ישועות ישראל
תהל׳ יד ז
את ישועת אלהינו צת ג
את ישועת אלהינו ישע׳ נב י
Salus mea
יְשׁוּעָתִי
וענה עברה ישועתי איוב ל סו
Salus mea
יְשׁוּעָתִי
ממנו ישועתי תהל׳ סב ב
׳א אלהי ישועתי פח ב
אתה אלי וצור ישועתי פט כז
׳ק ישועתי קם ח
אל ישועתי אכסוף ישע׳ יב ב
ישועתי עד קצה הארץ מט ז
כי קרובה ישועתי נו א
Et falus mea
וְיְשׁוּעָתִי
אך הוא צורי וישועתי תהל׳ סב ג וסב ז
וישועתי לעולם תהיה ישע׳ נא ו
וישועתי לדור דורים נא ח
In falute mea
בִּישׁוּעָתִי
ויאמרו בישועתי תהל׳ צא יו
Salus noſtra
יְשׁוּעָתֵנוּ
האל ישועתנו תהל׳ סח כ
אף ישועתנו בעת צרה ישע׳ לג ב
Salus tua
יְשׁוּעָתְךָ
ישועתך אני תהל׳ לה ג
Salus tua
יְשׁוּעָתֶךָ
ישועתך אלהים תשגבני תהל׳ סט ל
Salus tua
יְשׁוּעָתֶךָ
כגל נזים ישועתך תהל׳ סז ג
אחבי ישועתך ע ח
In falute tua
בִּישׁוּעָתֶךָ
כי שמחתי בישועתך שא ב א
אגילה בישועתך תהל׳ ט פו
על לבבי בישועתך יג ו
נרננה בישועתך כ ו
גדול כבודו בישועתך מה ו

פקדני בישועתך קו ד
Et in falute tua
וּבִישׁוּעָתְךָ
ובישועתך מה ירגלו׳ מאר תהל׳ קמ ב
Ad falutem tuam
לִישׁוּעָתֶךָ
לישועתך קויתי ׳׳ בראש׳ מט יח
שברתי לישועתך ׳׳ תהל׳ קיט קמו
Ad falutem tuam
לִישׁוּעָתֶךָ
עיני כלו לישועתך תהל׳ קיט קמג
תאבתי לישועתך קיט קעד
Salus ejus
יְשׁוּעָתוֹ
וגבל צור ישקתו דבר׳ לב סו
Salus ejus
יְשׁוּעָתוֹ
מיום אל יום ישועתו דה א יו כו
מיום ליום ישועתו תהל׳ צו ג
הודיע ׳׳ ישועתו צת ב
In falute ejus
בִּישׁוּעָתוֹ
תשיש בישועתו תהל׳ לה ט
לא כמוהו בישועתו עח כב
ונשמחה בישועתו ישע׳ כה ט
Et falus ejus
וְיְשׁוּעָתָה
וישועתה כלפיד יבער ישע׳ סב א
Salutes
יְשׁוּעוֹת
מגדיל ישועות מלכו תהל׳ יח נא
מגדל ישועות מלכו שמ׳ כב נא
ומשוח ישועות משיחו כה ח
ישועות פניו מב ו
ישועת פני ואלהי סב יב ומג ה
צוה ישועות יעקב פו ה
פעל ישועות בקרב הארץ קו יב
כוס ישועות אשא קיו יג
ישועת כל נעשה ארץ ישע׳ כו יח
חסן ישועת לג ו
Idem
יְשֻׁעוֹת
מי יתן מציון ישעות ישראל
תהל׳ נג ז
† תְּשׁוּעָה *Salus*
פוחר תהיה לכם תשועה שא יא ט
כי היום עשה ׳׳ תשועה יא יג
ויעש ׳׳ תשועה גדולה יט ח
ויעש ׳׳ תשועה גדולה
שב׳ כג י וכג יב
כי בו נתן ׳׳ תשועה לארם
סב ח א
וחן תשועה ליי וחן תשועה
כארם ח יו
תשועה גדולה דה א יא יד
כיגיע ׳׳ אלהים ילכשו תשועה
דה ב ו סא
הנותן תשועה למלכים תהל׳ קמד י
שאין לו תשועה קמו ג
ונתתי בציון תשועה ישע׳ מו יג
Et falus
וְתְשׁוּעָה
ותשועה ברב יועץ
משלי יא יד וכד ו
Salus
הַתְּשׁוּעָה שָׁעָה
התשועה הגדלה הזאת שמ׳ טו יח
ותהי התשעה ביום ההוא שב׳ יט ג
ולי׳ התשועה משלי כח לא
In falutem
לִתְשׁוּעָה
והיית לי לתשועה דה א יט יב
שכר הסוס לתשועה תהל׳ לג יו
Salus
תְּשׁוּעָה
ושוא תשועת אדם תהל׳ ס יג וקח יג
תשועת עולמים ישע׳ מה יו
ביי אלהינו תשועת ישראל ירמ׳ נ כג
Et falus
וְתְשׁוּעָתִי
ותשועתי צדיקים מ׳׳ תהל׳ לז לט

Ad falutem
לִתְשׁוּעָת
ורומם לתשועת ׳׳ איכ׳ ג מ
Salus mea
תְּשׁוּעָתִי
׳׳ תשועתי תהל׳ לה כ
אלהי תשועתי נא יו
Et falus mea
וְתְשׁוּעָתִי
ותשועתי לא תאחר ישע׳ מו יג
Salus tua
תְּשׁוּעָתְךָ
תשועתך כאספתך תהל׳ קיט סא
Salus tua
תְּשׁוּעָתֶךָ
אחבי תשועתך תהל׳ מ יו
כל היום תשועתך עא טו
Et falus tua
וְתְשׁוּעָתֶךָ
ותשועתך אמרתי תהל׳ מ יא
Ad falut. tuam
לִתְשׁוּעָתֶךָ
גלתה לתשועתך נפשי תהל׳ קיט פא
Ad falutes
† לִמְשׁוּעֹת
האל לנו אל למושעות תהל׳ סח כא
HIPH. *Salvavit, ſervavit*
הוֹשִׁיעַ
הושיע ׳׳ משיחו תהל׳ כ ז
Et ſervet
וְהוֹשַׁע
והושע ירד לך שא כה כו
והושע ידי לי כה לג
והושע ׳׳ את אחלי יהורה זכר׳ יב ז
Servavit eum
הוֹשִׁיעוֹ
וסכל צרותיו הושיעו תהל׳ לד ז
Servavit eos
הוֹשִׁיעָם
ומלאך פניו הושיעם ישע׳ סג ט
Et ſervavit eos
וְהוֹשִׁיעָם
והושיעם מיד איביהם שופ׳ ב יח
והושיעם ׳׳ אלהיהם זכר׳ ט יו
Servavit
הוֹשִׁיעָה
ידי הושיעה לי שופט׳ ז ב
הרועם לא הושיעה למו תהל׳ סה ד
הושיעה לו ימינו צת א
Servaſti
הוֹשַׁעְתָּ
הושעת ודעך לא עז איוב כו ב
Et ſervabis
וְהוֹשַׁעְתָּ
והושעת את ישראל שופ׳ ו יד
והושעת את קעילה שא כג ב
Servaſti nos
הוֹשַׁעְתָּנוּ
כי הושעתנו מיד מרין שופ׳ ח כב
כי הושעתנו מצרינו תהל׳ מד ח
Et ſervavi, bo
וְהוֹשַׁעְתִּי
אנכי הגדתי והושעתי ישע׳ מג יב
והושעתי לצאני יחזק׳ לד כב
והושעתי אתכם לו כש
והושעתי אתם לו כז
והושעתי את הצלעה צפנ׳ ג יט
Et ſervabo te
וְהוֹשַׁעְתִּיךָ
יחזקו ממך והושעתיך דה א יט יב
Et ſervabo eos
וְהוֹשַׁעְתִּים
והושעתים בי׳ אלהיהם הוש׳ א ז
Servaſtis
הוֹשַׁעְתֶּם
ולא הושעתם אותי מידם שופ׳ יב ב
Servans, ſalvator
מוֹשִׁיעַ
ואין מושיע לה דבר׳ כב סו
כל היסים ואין מושיע כח כפ
לאיכיך ואין לך מושיע כח לא
מושיע לבני ישראל שופט׳ ג פ
ויקם ׳׳ להם מושיע ג פו
אם ישך מושיע ו לו
וראיה כי אינך מושיע יב ג
אשר הוא מושיע לכם שא י יט
ואם אין מושיע אתנו יא ג
ישעו ואין מושיע שב כב מב
ויתן ׳׳ לישראל מושיע סב יג ה
מושיע ומוסיף יו ז
מושיע ישרי לב תהל׳ ז יא

ישועו ואין מושיע יח כב
מושיע ורב והצילם ישע׳ יט כ
ואין מכלעדי מושיע סג יא
אלהי ישראל מושיע סה טו
הנני מושיע את עמי זכר׳ ח ז
Et ſervator
ומושיע
ומושיע אין זולתי ישע׳ מה כא
ומושיע אין בלתי הוש׳ יג ד
Servator
הַמּוֹשִׁיעַ
כיתי ׳׳ המושיע שא יד מא
In ſervatorem
לְמוֹשִׁיעַ
ויהי להם למושיע ישע׳ מג יח
Servator meus
מוֹשִׁיעִי
מושיע מחסם שב׳ כב ג
Servator tuus
מוֹשִׁיעֲךָ
הגני מושיעך מרחוק
ירמ׳ ל י ומו כו
Servator tuus
מוֹשִׁיעֲךָ
קדוש ישראל מושיעך ישע׳ מג ג
Servator tuus
מוֹשִׁיעֶךָ
אין מושיעך ישע׳ מז טו
אני ׳׳ מושיעך תאלך מט כו
כי אני ׳׳ מושיעך ס יו
Servator ejus
מוֹשִׁיעוֹ
מושיע בעת צרה ירמ׳ יד ח
Servator eor.
מוֹשִׁיעָם
שכחו אל מושיעם תהל׳ קו כא
Servatores
מוֹשִׁיעִים
תתן להם מושיעים נחמ׳ ט כו
ועלו מושיעים עובד׳ א כא
Servare
הוֹשִׁיעַ
הושיע את עמי ישראל שב׳ ג יח
Et ſervando
וְהוֹשֵׁעַ
והושע לא ישיעו להם ירמ׳ יא יב
Servare, ad ſervandum
לְהוֹשִׁיעַ
להושיע אתכם דבר׳ כ ד
להושיע את ישראל שופ׳ י א
לא אוסיף להושיע אתכם י יג
להושיע את ישראל יג ה
להושיע את עמי שא ט יו
להושיע ברב או במעט יד ו
והלכתי להושיע לך שב׳ י יא
להושיע עוד את בני עמון י יט
להושיע את בני עמון עוד יש יט
להושיע כל ענוי ארץ תהל׳ עו י
להושיע משפטי נפשו קט לא
רב להושיע ישע׳ סג א
כגבור לא יוכל להושיע ירמ׳ יד ט
להושיע אתכם ולהציל סב יא
Et ad ſalutem præſtandam
ולהושיע אורי לו שא כה לא
A ſervando
מֵהוֹשִׁיעַ
לא קצרה יד ׳׳ מהושיע ישע׳ נט א
Ad ſervandum me
לְהוֹשִׁיעֵנִי
לבית מצודות להושיעני תהל׳ לא ג
צוית להושיעני עא ג
׳׳ להושיעני ישע׳ לח כ
Ad ſervandum te
לְהוֹשִׁיעֲךָ
להושיעך ולהצילך ירמ׳ טו כ
Ad ſervan. te
לְהוֹשִׁיעֶךָ
נאם ׳׳ להושיעך ירמ׳ ל יא
Ad ſervandum eam
לְהוֹשִׁיעָהּ
אל העיר הואת להושיעה סב יט לד
על העיר הואת להושיעה ישע׳ לז לה
Serva
הוֹשַׁע
הושע עבדך אתה אלהי תהל׳ פו ב

ישב ישה

כְּכֹל מוֹשְׁבֹתֵיכֶם פ סא
כִּי תָבֹאוּ אֶל אֶרֶץ מוֹשְׁבֹתֵיכֶם
בְּמִדְבַּר טו ב
לְדֹרוֹתֵיכֶם בְּכֹל מוֹשְׁבֹתֵיכֶם לה כט
בְּכֹל מוֹשְׁבוֹתֵיכֶם יחז ו ו יד
Ex habitationibus מִמּוֹשְׁבוֹתֵיהֶם
vestris
מִמּוֹשְׁבֹתֵיכֶם תביאו ויק כג יז
Habitans ipsor. מוֹשְׁבֹתֵיהֶם
סְכֹל מוֹשְׁבֹתֵיהֶם יחז לו כט
Habitationes eor. מוֹשְׁבֹתָם
וְאֶת מוֹשְׁבֹתָם ה"א ד לג
וְאֶלֶה מוֹשְׁבוֹתָם לְזַרְעוֹתָם ו לט
Et habit. וּמוֹשְׁבוֹתָם
eorum
וְאַחוֹתָם וּמִשְׁבוֹתָם בֵּית אֵל
ה"א ז כח
In habitat. בְּמוֹשְׁבֹתָם
ipsor.
הֵיה אוֹר בְּמִשְׁכְּנֹתָם שמו י פג
In habitat. בְּמוֹשְׁבֹתָם
eorum
וְאֵת כָּל עֲרֵיהֶם בְּמוֹשְׁבֹתָם
בְּמ"ר לא י
Per habitat. suas לְמוֹשְׁבֹתָם
אֱלֹהֵי אֹרֶם לְמִשְׁכְּנֹתָם בְּרֹאשׁ לו פג
Incola, inquilinus † תּוֹשָׁב
תֵּרֵשׁ בָּהֶן וְשָׂכִיר לֹא יֹאכַל בּוֹ
שמו יב פה
תֵּרֵשׁ בָּהֶן וְשָׂכִיר ויק כב י
וְנִסְכַּר לֹנֵר תּוֹשָׁב כה מז
תּוֹשָׁב וְכָל אֲבוֹתַי תה' לט יג
Et inquilinus וְתוֹשָׁב
נֵר וְתוֹשָׁב אֲנִכִי עִמָּכֶם בְּרֹאשׁ כג ד
נֵר וְתוֹשָׁב וְהִי עִמָּךְ ויק כה לה
יד נֵר וְתוֹשָׁב כה מז
Sicut inquilinus כְּתוֹשָׁב
כִּשְׂכִיר כְּתוֹשָׁב יִהְיֶה עִמָּךְ ויק כה מ
Et inquilino וְלְתוֹשָׁב
וְלַגֵּר וְלְתוֹשָׁב בְּתוֹכֶם בְּמ"ר לה שׁ
Et inquilino וְלְתוֹשָׁבְךָ
tuo
וְלִשְׂכִירְךָ וְלְתוֹשָׁבֶךָ ויק כה ו
Et inquilini וְתוֹשָׁבִים
גֵּרִים וְתוֹשָׁבִים אַתֶּם עִמָּדִי
ויק' כה כג
וְתוֹשָׁבִים כָּכֹל אֲבוֹתֵינוּ ה"א כט טו
Inquilini הַתּוֹשָׁבִים
וְגַם מִבְּנֵי הַתּוֹשָׁבִים ויק' כה מה
Ex inquilinis מִתּוֹשָׁבֵי
מִתּוֹשְׁבֵי גֵּרִים עִמָּכֶם אֲשֶׁר הוֹלִידוּ בְּאַרְצְכֶם יז א

ישה לו סני פנים:
Signifi. ejus duo sunt.
א כָּל לְמַן יְסוֹת וְיִקַּל
מִמֶּנּוּ:
I. יֵשׁ *Est, Sunt: loca omiſſa ſunt.*
ב כָּל סס תּוֹסִיף:
II. Eſſentia, Subſtantia: latè ſumitur.
Eſſent. ſubſtant. † תּוֹשִׁיָּה
וְלֹא תֵעָשֶׂינָה יְדֵיהֶם תּוֹשִׁיָּה
אִיוב ה יב
וְתַסְגִּיבֵי תּוֹשִׁיָּה כה יב
יַאֲמֵן לְיִשְׂרֵים תּוֹשִׁיָּה מִשלי ב ז
נְצֹר תּוֹשִׁיָּה וּמְזִמָּה נ כא
בְּכָל תּוֹשִׁיָּה יִתְעַלֵּע יח א

ישח ישט ישם

וּתְרִיל תּוֹשִׁיָּה ישע' כח כט
Et ſubſtantia, Eſſent. וְתוֹשִׁיָּה
וְתוֹשִׁיָּה נִדְחָה מֵעָנִי אִיוב ו יג
עִמּוֹ עֹז וְתוּשִׁיָּה יב יג
וְתוּשִׁיָּה לְרֹב הוֹדְעוֹת כו ג
וְתוּשִׁיָּה שֶׁמֶן לִי עָצָה וְתוּשִׁיָּה משלי ה יד
וְתוּשִׁיָּה יִרְאַת שַׁדַּי מיכ' ו ט
Eſſentia לְתוּשִׁיָּה
כִּי כַפְּלַיִם לְתוּשִׁיָּה אִיוב יא ו

ישח מה סְפִירוֹתָיו הַכְנָעָה:
Depreſſio.
† וּמִשְׁחֲךָ ישחך בְּקִרְבֵּךְ מיכ' ו יד

ישט וּפְלִיטָתוֹ סַלּוּחַ הִיא:
Porrigere, Extẽdere.
HIPH. *Extendere* יוֹשִׁיט
מַאֲשֶׁר יוֹשִׁיט לוֹ הַמֶּלֶךְ אֶסְתֵּר ד יא
Et extendit וַיּוֹשֶׁט
וַיּוֹשֶׁט הַמֶּלֶךְ לְאֶסְתֵּר
אֶסְתֵּר ה ב וח ד

ישם לו סני פנים:
Signifi. ejus duo ſunt.
א מִמֶּנּוּ סְפִירוֹתָיו סִימָנָה:
I. Deſolari.
Deſolatur תֵּשֵׁם
וְהָאֲדָמָה לֹא תֵשֵׁם בְּרֹאשׁ סו יט
Idem תֵּשֵׁם
לְמַעַן תֵּשֵׁם אַרְצָה יחזק' יב יט
Et deſolata וְתֵשֵׁם
וְתֵשֵׁם אֶרֶץ וּמְלֹאָהּ יחזק יט ז
Deſolabuntur תִּישָׁמְנָה
וְהַבָּמוֹת תִּישַׁמְנָה יחזק' ו ו
ב כָּל סס יְסוֹדוֹן:
II. Solitudo.
Solitudo † יְשִׁימֹן
וְכֹתְתוֹ יִלֵּל יְשִׁימֹן דבר' לב י
יְשִׁימֹן נִדְהֲרוֹת ישע' מג יט
Solitudo הַיְשִׁימֹן
וְנִשְׁקְפָה עַל פְּנֵי הַיְשִׁימֹן בְּמ"ר כא כא
הַנִּשְׁקָף עַל פְּנֵי הַיְשִׁימֹן כג כח
אֲשֶׁר סִימֵן הַיְשִׁימֹן שה' כג יט
אֶל יְמִין הַיְשִׁימֹן כג כר
עַל פְּנֵי הַיְשִׁימֹן כו א וכו ג
In ſolitudine בִּישִׁימוֹן
בְּצַעְדֵךְ בִּישִׁימוֹן תה' סח ח
יְעַנִּיבוּהוּ בִּישִׁימוֹן עח ם
וַיְנַסְּאֵל בִּישִׁימוֹן קו יד
בִּישִׁימוֹן דֶּרֶךְ קו ד
נְהָרוֹת בִּישִׁימוֹן ישע' מג כ
† *Jeſchimoth n.p.* הַיְשִׁימוֹת
עַל הִירְדֵּן מִבְּית הַיְשִׁימֹת בְּמ"ר לג מט
דֶּרֶךְ בֵּית הַיְשִׁימוֹת יהוש' יב ג
הַמִּסְגֵּנָה וּבֵית הַיְשִׁימוֹת יג כ
צְבִי אֶרֶץ בֵּית הַיְשִׁימוֹת יחזק' כה ט

ישן לו סני פנים:
Signifie. ejus duo ſunt.
א כָּל לְמַן סְנִיָּה:
I. Dormire.
Dormivi יָשַׁנְתִּי
יְשַׁנְתִּי אַו יְנוּחַ לִי אִיוב ג יג
Et dormient וְיָשְׁנוּ
וְיָשְׁנוּ שְׁנַת עוֹלָם
יְרֵם נא לט ונא נו
וְיָשְׁנוּ בִּיעָרִים יחזק' לב כה
Dormiens יָשֵׁן
וְהִנֵּה שָׁאוּל שֹׁכֵב יָשֵׁן בַּמַּעְגָּל
שא כו ו

ישן

אוֹלַי יָשֵׁן הוּא וְיִקַץ שא יח כו
Sicut dormiens כְּיָשֵׁן
וְיָקַץ כְּיָשֵׁן יי' תה' עח סה
Dormientes יְשֵׁנִים
וְהִנֵּה מִקְּצָץ כִּי כֻלָּם יְשֵׁנִים שא כו יב
דּוֹבֵב שִׂפְתֵי יְשֵׁנִים שיר ז י
De dormientibus מִיְּשֵׁנֵי
וְרַבִּים מִיְּשֵׁנֵי אַדְמַת עָפָר דני' יב ב
Dormiens יְשֵׁנָה
וְאַתְּךָ יְשֵׁנָה שא ג כ
אֲנִי יְשֵׁנָה וְלִבִּי עֵר שיר ה ב
Dormire לְיָשׁוֹן
אֵינֶנּוּ סְנִיָּה לוֹ לְיָשׁוֹן קהל' ה יא
Dormiam אֶיְשָׁן
מִן אֶישַׁן הַמָּוֶת תה' יג ד
Et dormiam וְאִיְשַׁן
אֶשְׁכְּבָה וְאִישָׁן תה' ד ט
Et dormiam וְאִישְׁנָה
אֲנִי שָׁכַבְתִּי וְאִישְׁנָה תה' ג ו
Dormies תִּישָׁן
עוֹרֵה לָמָּה תִּישַׁן יי' תה' מד כד
Dormiet יִישָׁן
הִנֵּה לֹא יָנוּם וְלֹא יִישָׁן תה' קכא ד
לֹא יָנוּם וְלֹא יִישָׁן ישע' ה מ
Et dormivit וַיִּישַׁן
וַיִּישַׁן תַּחַת רִתֶּם אוֹרֵר שא יט ה
Et dormivit וַיִּשָׁן
תְּרִדְמָה עַל הָאָדָם וַיִּישַׁן בְּרֵ' ב כא
וַיִּישַׁן וַיֶּחֱלֹם שְׁנַיִם מא ה
Dormiente יְשֵׁנוֹ
כִּי לֹא יְשֵׁנוֹ משלי ד יו
PIH. *Et dormire fecit eum* וַיְיַשְׁנֵהוּ
וַתְּיַשְׁנֵהוּ שופט' יו יט
Somnus † שְׁנָה
זַרְמְתָם שְׁנָה יִהְיוּ תה' צ ה
אַל תִּתֵּן שְׁנָה לְעֵינֶיךָ משלי ו ד
אַל תֹּאהַב שֵׁנָה פֶּן תִּוָּרֵשׁ יג כ
שְׁנָה ב יְנִי אֵינוֹ רֹאֶה קהל' ח יו
Somnus שֵׁנָא
כֵּן יִהְיֶה לִידִידוֹ שֵׁנָא תה' קכז ב
Somnus שְׁנַת
נְדֵדָה שְׁנַת הַמֶּלֶךְ אסת' ו א
אַל אִתֵּן שְׁנַת לְעֵינָי תה' קלב ד
מְתוֹקָה שְׁנַת הָעֹבֵד קהל' ה יא
וִישְׁנוּ שְׁנַת עוֹלָם יר' נא לט נו
Somnus meus שְׁנָתִי
וְתַרְדֵּמַת מְעַנֵּי בְּרֵאשִׁ' לא מ
Et ſomnus meus וְשְׁנָתִי
וְשְׁנָתִי עָרְבָה לִי יר' לא כו
Somnus tuus שְׁנָתְךָ
וְשִׁכְבַת זַרְעָה שִׁנְתָךְ מִשלי ג כר
A ſomno tuo מִשְּׁנָתְךָ
פִּתְאֹם תָּקוּם מִשְּׁנָתֶךָ מִשלי ו ט
Et ſomnus ejus וְשְׁנָתוֹ
וְשִׁנְתוֹ נֶהֱיְתָה עָלָיו דנ' ב א
A ſomno ſuo מִשְּׁנָתוֹ
וַיִּקַץ יְקֹוָק מִשְּׁנָתוֹ בְּרֵאשִׁ' כח יו
וַיִּקַץ מִשְּׁנָתוֹ וַיֹּסֶף יתר שופט' יו יד
וַיִּקַץ מִשְּׁנָתוֹ וַיֹּאמֶר יו כ
כְּאִישׁ אֲשֶׁר יָקוּץ מִשְּׁנָתוֹ זכ' ד א
Somnum ſuum שְׁנָתָם
נִמְנוּ שִׁנָתָם תה' עו ו
וְגוֹלַת שְׁנָתָם מִשלי ד יו
A ſomno ſuo מִשְּׁנָתָם
וְלֹא יָעִירוּ מִשְּׁנָתָם אִיוב יד יב
Somni שְׁנוֹת
מְעֹט שְׁנוֹת מִשלי ו י וכד לג
ב כָּל מִסְ סְפִירוֹתָיו זְקֵנָה:
II. Vetus.

ישע

† יָשָׁן
מִן הַתְּבוּאָה יָשָׁן ויק' כה כב
וְאָכַלְתֶּם יָשָׁן כה כב
וְאָכַלְתֶּם יָשָׁן מו י
Et vetus וְיָשָׁן
וְיָשָׁן מִפְּנֵי חָדָשׁ ויק' מו י
Vetera יְשָׁנִים
חֲדָשִׁים גַּם יְשָׁנִים שיר ז יד
Vetus † הַיְשָׁנָה
וְאֶת שְׁעֹר הַשְּׁנָה הַחֲזִיקוּ נְחֹם ג ו
וְעַל שַׁעַר הַיְשָׁנָה יב לט
לְמִי הַבְּרֵכָה הַיְשָׁנָה ישע' כב יא
NIPH. *Et inveterati fueritis* וְנוֹשַׁנְתֶּם
וְנוֹשַׁנְתֶּם בָּאָרֶץ דבר' ד כה
Inveteratum נוֹשָׁן
יָשָׁן נוֹשָׁן ויק' מו י
Inveterata נוֹשָׁנֶת
צָרַעַת נוֹשֶׁנֶת הִיא ויק' יג יא

ישע כל לְמַן יְסוֹעַ וְתְסוּעָה:
Salus, Auxilium.
Salus † יֵשַׁע
יֵשַׁע יִסְרָאֵנוּ תה' כ ז
In ſalute בְּיֵשַׁע
אֲשֶׁר בְּיֵשַׁע יִפְתַּח לוֹ תה' יב ו
בְּיֵשַׁע אֱלֹהִים כ ס
Ad ſalutem לְיֵשַׁע
לְיֵשַׁע עַמֶּךָ
לְיֵשַׁע אֶת מְשִׁיחֶךָ חבק' ג יב
Salus † יְשׁוּעָה
וְקַרְנִים שִׁנְּנוֹ יֵשַׁע איוב ה יא
וְכַהֲבִיא אֶלְבִּישׁ יֵשַׁע תה' קיט יו
תִּפְתַּח אֶרֶץ וְיִפְרוּ יֵשַׁע יֵשַׁע פה ח
כִּי הַלְבִּישַׁנִי בִּגְדֵי יֵשַׁע סא י
A ſalute מִיֵּשַׁע
יִרְחַק בְּנֵי מִיֵּשַׁע איוב ה ד
Salus mea יְשׁוּעָתִי
פְּנֵי וְקַרְנִי יְשׁוּעָתִי שב' כב ג
וְרוֹם אֱלֹהֵי צוּר יְשׁוּעָתִי כב מז
כִּי כָל יְשׁוּעָתִי וְכָל חֵפֶץ כג ה
פְּנֵי וְקַרְנִי יְשׁוּעָתִי תה' יח נ
וְרוֹם אֱלֹהֵי יְשׁוּעָתִי יח מו
כִּי אַתָּה אֱלֹהֵי יְשׁוּעָתִי כה ה
אֱלֹהֵי יְשׁוּעָתִי כה ה
עַל אֱלֹהֵי יְשׁוּעָתִי כז ט
יְצָא יְשׁוּעָתִי ישע' נא ה
אוֹחִילָה לֵאלֹהֵי יְשׁוּעָתִי מיכ' ז ז
אָנִילָה בֵּאלֹהֵי יְשׁוּעָתִי חבק' ג יח
Et ſalus mea וְיְשׁוּעָתִי
יְיָ אוֹרִי וְיְשׁוּעָתִי תה' כז א
Salus noſtra יְשׁוּעָתֵנוּ
אֱלֹהֵי יְשׁוּעָתֵנוּ ה"א יו לה
תַּעֲנֵנוּ אֱלֹהֵי יְשׁוּעָתֵנוּ תה' סה ו
עֹזְרֵנוּ אֱלֹהֵי יְשׁוּעָתֵנוּ עט ט
שׁוּבֵנוּ אֱלֹהֵי יְשׁוּעָתֵנוּ פה ה
נְרִיעָה לְצוּר יְשׁוּעָתֵנוּ צה א
Salus tua יְשׁוּעָתְךָ
הִנֵּה יְשׁוּעָתְךָ בָּא ישע' סב יא
Salus tua יְשׁוּעָתֶךָ
וְתֵן לִי מְגֵן יְשׁוּעָתֶךָ תה' יח לו
וְתֵן לִי מָגֵן יְשׁוּעָתֶךָ
הַשִּׁיבָה לִי שְׂשׂוֹן יְשׁוּעָתֶךָ נא יד
עֲנֵנִי בֶּאֱמֶת יְשׁוּעָתֶךָ פט יד
Salus tua יְשׁוּעָתֶךָ
אֱלֹהֵי יְשׁוּעָתֶךָ ישע' יו י
Et ſalus tua וְיְשׁוּעָתֶךָ
וְיְשׁוּעָתְךָ תֵּן לָנוּ תה' פה ה
Salus ejus יְשׁוּעוֹ
הַנִּדְקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ תה' כו ה
אַךְ קָרוֹב לִירֵאָיו יְשׁוּעָתוֹ פה י

ותשב מצר הקוצרים רות ב יד
ותשב את חמותה ב כג
ותשב אשה ותנק שא א כג
ותשב תמר ותשמה בית אבשלום שב יג כ
ותשב לימינו מא ב יט
Habitabimus נשב
לא נשב בארץ הזאת ירמ מב יג
לא נרעב ושם נשב מב יד
Et habitavimus ונשב
תשב במצרים ימים רבים במדב כ פו
תשב בגיא סול בית מעזר דבר ג כפ
תשב בעבר הירדן יהוש ז ז
ותשב שם ימים שלשה עזר ח לב
ותשב באהלים ירמ לה י
ותשב בירושלם לה יא
Habitabitis תשבו
ואתנו תשבו בראש לד י
Idem תשבו
בעבר תשבו בארץ נשן בראש מו לד
תשבו יחמם ולילדת ויקר ח לה
בסכת תשבו כג מב
ואתם תשבו פה נמר לב ו
כי באהלים תשבו ירמ לה ז
אם שוב תשבו בארץ מב י
ולא תשבו בם עמו ה יא
Et habitastis, manssistis ותשבו
ותשבו בקדש דבר א פו
ותשבו במדבר ימים רבים יהוש כד ז
ותשבו בם כד יג
סמכיו ותשבו בפח שא יג שא
Habitabunt, &c. ישבו
ישבו בארך בשן בראש מו ד
ישבו בארץ נשן מו ו
לא ישבו בארצך שמו כג לג
ישבו בסכות ויקר כג מב
ישבו בעריכם דבר ג יש
כי ישבו אדום יחדו כד ה
ישבו בארץ אשר נתן לכם יהוש א יד
ישבו לך על כסא ישראל שב י ל ומו יב
אשר ישבו בני ישראל נחמ ח יד
כתם לא ישבו לפו איוב טו כח
ישבו בסכה לפו ארב לח מ
ישבו לכסא לך תהל קלב יב
ישבו ציים את איים ירמ נ לפ
ישבו לארץ ירמו איכ ב י
ישבו ישרים את פניך תהל קמ יד
ובאלו ישבו כל גוים יחזק לא ו
ישבו בני ישראל אין סלק הוש ג ד
לא ישבו בארץ יי פ נ
עד ישבו וקרי חי ד
Habitabunt, Inhab. ישבו
קשירים בשפל ישבו קהל י ו
על הארץ ישבו יחזק כו יו
ובנו בתים ולא ישבו אמצ א יג
Et habitabunt וישבו
וישבו בארץ בראש לד כא
נאותה להם וישבו אתנו לד כג
ולמו וישבו שם מלכ ב יו כו
וישבו לפניך עמי יחזק לו לב
Et habitarunt וישבו
בארץ שנער וישבו שם בראש יא ב
ויבאו עד חרן וישבו שם יא לא

וישבו לאכל לחם לו מה
וישבו לפניו הבכר ככבורתו סנ לה
וישבו שרי מואב במדב כב ח
וישבו תחתם דבר ב יב
וירשום וישבו תחתם ב כא
וישבו שם שלשת ימים יהוש ג כב
וישבו תחתם ב כב כג
וישבו תחתם בפחתה ה ח
וישבו בין בית אל ובין העי ה ט
וירשו אותה וישבו בה יש סו
וירשוה וישבו בה כא מו
ובנו את העיר וישבו בה שופט יח כח
וישבו ויאכלו שניהם יש ו
וישבו שם לאבי יי כ כו
וישבו בסלע רמון כ סו
וישבו שם עד הערב כא כ
ובנו את הערים וישבו בם כא כפ
וישבו שם כעשר שנים רות א ד
והוא ושמואל וישבו בעורת שא יש יח
וישבו עמו כל ימי היות דוד כב ד
ובאו פלשתים וישבו בהן לא ו
וישבו בערי חברון שב ב ג
וישבו אלה על הברכה ב יג
וירושלם וישבו שם כפ
וילמו ודמשק וישבו בה מא יא כד
בני בליעל וישבו נגדו כא יג
וישבו שלש שנים כב א
וישבו בני ישראל מב יג ה
וישבו שם עד היום יו ו
וישבו בעריה יו כד
וישבו בבאר שבע ושוא ד כח
וישבו תחתיהם ד מא
וישבו שם עד היום הזה ד מג
וישבו באוליהם ה י
וישבו בגלעד בבשן הי יו
וישבו תחתיהם עד הגלה ה כב
ויבאו פלשתים וישבו בהם י ז
וישבו בה רכבו לך בה ושב ב כ ח
ואת בנתיה וישבו שם כח יח
וישבו הכהנים עזר ב ע
וישבו כל העם ברחוב י פ
וישבו ביום אחר לחדש י יו
וישבו הכהנים והלוים נחמ ז עג
וישבו בסכות ח יו
וישבו שרי העם יא א
וישבו אתו לארץ איוב ב יג
וישבו כפתח שערי יי ירמ כו י
וישבו בשקר התוך לפ ג
וישבו בגרות כפותם פא יו
וישבו לפני יחזק יג כד וכ א
Et sederunt וישבו
ויאמר שבו פה וישבו רות ד ב
Inhabitabunt תשבנה
ועריך לא תישבנה יחזק לה פ
Niph. Habitata, Inhabitata נושבה
ארץ לוא נושבה ירמ ו ח
Habitantur נושבו
כערים אשר לא נושבו יחזק מו יפ
Habitantur נושבה
ערים לוא נושבה ירמ נב ו
Sit inhabitentur ונושבו
ונושבו הערים יחזק לו י
Habitatam נושבת
נושבת מיסים יחזק מו יו
Habitata נושבת
אל ארץ נושבת שמו יו לח
Habitata נושבות
על חרבות נושבות יחזק לח יב

Habitate תנושבות
והערים הנושבות יחזק יב ב
Pih. Et collocent וישבו
וישבו סיריותיהם בך יחזק כה ד
Hiph. Qui sedere, Habitare fecit החושיב
החשיב נשים נכריות עזר י יד
Qui habitare facit me הושיבני
הושיבני בסחשכים תהל קמג יא
בסחשכים הושיבני איכ ג ו
Habitare feci הושבתי
הושבתי את בני ישראל ויקר כו מג
Habitare faciam והושבתי
והושבתי אתכם יחזק לו יא
והושבתי את הערים לו לג
Et collocabo te והושבתיך
והשבתיך בארץ יחזק כו כ
Et faciam ut habitent והשבתים
והשבתים לבטח ירמ לב לז
והושבתים על בתיהם הוש יא יא
Et faciam ut ipsi habitent tranquille והושבותים
והושבותים כי רחמתים זכר י ז
Cohabitare sibi facerant השיבו
אשר השיבו נשים נכריות עזר י יח
השיבו נשים אשדודות נחמ יג כו
Qui cohabitare sibi facerant החשיבו
החשיבו נשים נכריות עזר י יו
Collocans est מושיב
מושיב יחידים ביתה תהל סח ז
Collocans מושיבי
מושיבי עקרת הבית תהל קיג ט
Ad habitare faciendum להושיב
להושיב עם נדיבים שא ב ח
להשיב נשים נכריות נחמ יג כו
Habitare faciendo להושיבי
להושיבי עם נדיבים תהל קיג ח
Habitare facito, colloca הושב
הושב את אביך בראש מו ט
Et collocate והשיבו
והשיבו את עגלות שא כא ו וכא יב
והושיבו שנים אנשים כא י
Et ducite, collocate, sistite eum והשיבוהו
והשיבוהו אל אמון דה ב יח כה
Sedere faciam te אושיבך
עד אושיבך באהלים הוש יב י
Et collocasti והושב
והושב בערי שערון מב יז כו
Habitare facies me תושיבני
לבפח תושיבני תהל ד ט
Et collocavit ויושב
וישב יוסף את אביו בראש מו יא
Et collocavit ויושב
וישב אותם בחלח מב יז ו
וישב בערי שמרון יו כד
וישב שם את בני ישראל דה ב ח
וישב שם רעכים תהל קו לו

Et collocavit me ויושיבני
ויושיבני על כסא דוד אבי מא ב כד
Et collocat eos ויושיבם
וישיבם לנצח ויבחו איוב לו ז
Et cohabitare fecimus ונשב
ונשב נשים נכריות עזר י ב
Et cohabitare faciftis ותשיבו
ותשיבו נשים נכריות עזר י ו
Habitabiles efficient יושיבו
וערים נשמות ישיבו ישע נד ג
Et collocarunt ויושיבו
וישיבו את המלך דה ב כג כ
Et collocaverunt eos וישיבום
וישיבום במקום הזה שא יב יז
Et fecit refidere eos וישיבם
וישיבם בנהל הבשור שא ל כא
Hoph. Et habitatores efficiamini והושבתם
והושבתם לברכם ישע ה ח
Habitabitur תושב
האומר לירושלם תושב
ללק ישע מה מו
Habitatio, fedes מושב
ך מושב
עיר מושב לא מצאו תהל קו ד
ללכת אל עיר מושב קו ז
עיר מושב קו לו
In habitationes למושב
אזה למושב לו תהל קלב ג
למושב ולמגרש יחזק מה טו
Habitatio, fedes מושב
בית מושב עיר חומה ויקר כה כט
אל מושב הקיר שא כ כה
וכל מושב בית איבא שב ט יב
הנה נא מושב העיר טוב שב כ יט
מושב ספל הקטאה המקדרת יחזק יח נ
מושב אלהים ישבתי כה כ
Et habitatio ומושב
ומושב בני ישראל שמו יב ם
ומושב עכריו מא י ח
ומושב עכריו דה ב ט ד
Et in fede וכמושב
וכמושב לאיש לא ישב תהל א א
וכמושב וקים להללהו קו לב
Sedem meam מושבי
ברחוב אכין מושבי איוב כט ז
Habitatio, fedes tua מושבך
משמני הארץ יהיה מושבך בראש כז לט
איתן מושבך במד כר מא
כי יפקד מושבך שא כ יח
Habitatio, fedes ejus vel fua מושבו
מחוץ למחנה מושבו ויקר יג מו
על מושבו כפעם שא כ כה
Habitatio eorum מושבם
ויהי מושבם ממשא בראש י ל
Habitationes מושבי
וכל מושבי הארץ יחזק לח יג
Habitationes vestra מושבתיכם
בכל מושבתיכם שמו יב כ
בכל מושבתיהם ביום לה נ
לדרתיכם בכל מושבתיכם ויקר יג יו
בכל מושבתיכם לעוף ז כו
שבת הוא לי בכל מושבתיכם כג נ
לדרתיכם בכל מושבתיכם כג יד וכו לא

ממקום שבתך מן השמים ה׳ כו א
מכון שבתך ומלחת ו ל
השמים מכון שבתך ו לג
מן השמים מכון שבתך ו לפ
שבתך בתוך מרמה ירם׳ ט ו
Et sedere tuum
וְשִׁבְתְּךָ
ושבתך ואחתך ובאך סב יט כו
ושבתך ואחתך ובואך ישע׳ לו סח
In sedere te
בְּשִׁבְתֵּךְ
בשבתך בביתך דבר׳ ו ז ויא יט
והיה בשבתך חוץ כג יד
Sedere tuo
לְשִׁבְתֶּךָ
מכון לשבתך פעלת״ שמו׳ טו יז
מכון לשבתך עולמים סא ח יג
ומכון לשבתך עלמים ה׳ ב ו ב
In habitando vos
בְּשִׁבְתְּכֶם
בשבתכם עליה ויקר׳ כו לה
Sedere, sessio ejus
שִׁבְתּוֹ
ממכון שבתו השגיח תהל׳ לג יד
פרחם שבתו עובר א ג
In sedere ipsum
בְּשִׁבְתּוֹ
בשבתו בסחנים שב יט לג
בשבתו עם זקני ארץ משלי לא כג
Juxta sedere ipsum
כְּשִׁבְתּוֹ
והיה כשבתו על כסא דבר׳ יז יח
וידי בגלמו כשבתו אל כסאו
סא יז יא
Ad sedere suum
לְשִׁבְתּוֹ
חמר אלהים לשבתו תהל׳ סח יז
Sedere ipsam
שִׁבְתָּהּ
זה שבתה הבית מעט רות ב ז
Sedere ipsos
שִׁבְתָּם
ויהי בתחלת שבתם שם סב יז כה
שבתם וקימתם הביטה איכ׳ ג סג
In habitare eos
בְּשִׁבְתָּם
בשבתם על ארמתם יחוק׳ לפ מו
Sede, Habita
שֵׁב
בשוב בעיניך שב בראש׳ כ סו
שב נא פה גם היום ומחר שב יא יב
שב נא פה כי ״ שלחני סב ב כ
וכ ד וכ ו
לארני שב ליסיני תהל׳ קי א
שב נא וקראנה באוינו ירם׳ לו סו
Et sede, reside
וְשֵׁב
עלה בית אל ושב שם בראש׳ לה א
שוב ושב עם המלך שב סו יט
הכבד ושב בביתך סב יד י
ושב אתו כתוך העם ירם׳ ם ה
Sede, confidete
שְׁבָה
קום נא שברח בראש׳ כו יט
שבה עמדי כט יט
ואמר לו סיכה שבה עמדי
שופט׳ יז י
סורה שכה פה רות ד א
שבה אתי אל תיראו שא כב כג
עתה שבה בביתך ה׳ ב כה יט
Sedete, confidete, Habitate
שְׁבוּ
שבו לכם פה עם החמור
בראש׳ כב ה
שבו וסחרוה לה י
שבו אוש תחתיו שמו׳ יז כט
שבו לנו כזה עד אשר נשוב כר יד
שבו נא כזה גם אתם במרב׳ כג יט
ואמר שבו פה רות ד ב
ואמר המלך שבו בירחו שב י ה
שבו בארץ וקברו את מלך בבל
סב כה כר
ואמר המלך שבו בירחו ה׳ א יט ה

שבו בארץ ירם׳ מ פ
Sedete
שְׁבוּ
השפולי שבו ירם׳ יג יח
Et habitate
ושבו
ושבו על האדמה ירם׳ כה ה
ושבו אל האדמה לה סו
ושבו בעריכם ס י
Et inhabitate
וְשִׁבְתֶּם
כנו בתים ושבו ירם׳ כט ה וכט סה
Sede, Mane
שְׁבִי
שבי אלסנה בראש׳ לח יא
ותאסר שבי בתי רות ג יח
שבי עד ונחלך שא א כג
שבי לארץ ישע׳ סו א
שבי רומם ובאי בחושך סו ה
קומי שבי ירושלם נב ב
Et sede
וְשִׁבִי
רדי ושבי על עפר ישע׳ מז א
Sedebo, Confidebo, Manebo
אֵשֵׁב
אנכי אשב עד שובך שופט׳ ו יח
ואנכי ישב אשב עם המלך
שא כ ה
לו אוהיה ואתו אשב שב יז יח
עם רשעים לא אשב תהל׳ כו ה
פה אשב כי אותיה קלב יד
לא אשב אלסנה ישע׳ סו ח
כי שם אשב לשפט יואל ד יב
כי אשב בהשך מ״ב ז ח
Et sedebo
וְאֵשֵׁב
אכזר דרכם ואשב ראש איוב כט כה
ואשב בהר סוער ישע׳ יד יג
Et sedi, Mansi
וָאֵשֵׁב
ואשב בהר ארבעים יום דבר׳ ט ם
ואשב על כסא ישראל שא ח כ
ואשב על כסא ישראל ה׳ ב ו י
ואשב המה וישבים שם
ואשר שם שבעת ימים יחוק׳ ג פו
Et sedebo
וְאֶשְׁבָּה
ואשבה שם שא כו ח
Et sedi
וָאֶשְׁבָּה
ואשבה משומם עזר׳ ט ג
Et habitem
וְאֶשְׁבָּה
נשה לי ואשבה ישע׳ סט כ
Habitabit, Permanebis
תֵּשֵׁב
בית תבנה ולא תשב בו דבר׳ כח ל
לא תשב בסעודה שא כב ח
תשב באחיך הדבר תהל׳ נ כ
ואתה ״ לעולם תשב קב יג
כי תשב ללחום את פושל
משלי׳ כג א
אתה ״ לעולם תשב איכ׳ ה יט
Habitabit
תֵּשְׁבִי
למען לא תשבי יחוק׳ כו ב
Idem
תֵּשְׁבִי
ישם רגים תשבי לי הוש׳ ג ג
Sedebit, Habitabit, Manebit
יֵשֵׁב יֵשֶׁב
ישב נא עקרך בראש׳ מד לג
בדד ישב ויקר׳ יג סו
אשר ישב עליו ישמעא סו ד
אשר ישב עליו הוב סו ו
כי בעיר מקלטו ישב במרב׳ לה כח
עמך ישב בקרבך דבר׳ כג יז
לא ישב ארון אלהי ישראל
עמנו שא ה ז
ולמה ישב עברך כו ה
והוא ישב על כסאי מא א יג ואו יז
ואו כד ואו ל
ישב על כסא אדני המלך א ב ואו כו

ובניתו אשר ישב שם ז ח
כי האמנם ישב אלהים על הארץ ז כו
כי האמנם ישב אלהים דה״ב ו יח
ונשואו פנים ישב בה איוב כב ח
ני׳ לעולם ישב תהל׳ ט ח
ישב במארב חצרים י ח
ישב עולם לפני אלהים מא ח
לא ישב בקרב ביתי קא ז
לעולם ישב קכה א
כי עם באיון ישב ישע׳ ל יט
לא יבנו ואחר ישב סה כב
על משפטו ישב ירם׳ ל יח
לא ישב שם איש מט יח
לא ישב שם איש מט לו ונ ם
ארץ לא ישב בתך כל איש נא מג
ישב ברד וידם איכ׳ ג כח
ישב בו לאכל להם יחוק׳ מר ג
Et habitavit, Consedit, &c.
וַיֵּשֶׁב
וישב בארץ נוד בראש׳ ד יו
וישב באלני ממרא יג יח
וישב בסעדה יט ל
וישב בהר יט ל
וישב בן קדש ובן שור כ א
וישב במדבר ויהי רבה קשת כא כ
וישב במדבר פארן כא כא
וישב אברהם בבאר שבע כב יט
וישב יצחק עם באר לחי כה יא
וישב יצחק בגרר כו ו
בנחל גרר וישב שם כו יו
וישב עמו חדש ימים כו יד
וישב עשו בהר שעיר לו ח
וישב יעקב לו א
וישב ישראל בארץ מצרים מז כז
ויתחזק ישראל וישב מח ב
וישב יוסף במצרים נ כב
וישב בארץ פרעה
וישב על הבאר שמו׳ ב טו
וישימו תחתיו וישב עליהם יו יב
וישב משה לשפט את העם יח יג
וישב העם בקרב נמד׳ כ א
וישב ישראל בכל ערי כא כו
וישב ישראל בארץ האמרי כא לב
וישב ישראל בששים כה א
לסכיר בן פנשה וישב בה לב ם
וישב נשור ועכת יהוש׳ יג יג
וישב היבוסי טו סג
וישב הכנעני יו י
ויבנה את העיר וישב בה יפ נ
וילך וישב את העם שופט׳ א יו
וישב היבוסי א כא
וישב הכנעני א כז
וישב הכנעני בקרבו א ל
וישב האשרי א לב
וישב בקרב הכנעני א לג
וישב תחת האלה ז יא
וישב בביתו ח כט
וישב שם מפני אבימלך ט מא
וישב אבימלך ט מא
וישב בארץ טוב יא ג
וישב ישראל בקדש יא יו
וישב בסניף סלע עיטם יא ח
וישב את שלשת אנשים יט ד
וישב ברחב העיר יט פו
השער וישב שם
פלני אלמני ויסר וישב רות ד א
וישב המלך על הלחם שא כ כד
וישב חמלך על פושטו
וישב אבנר ב כח
וישב דוד במדבר נו׳

וישב בחר כג יד
וישב דוד בחרשה כג יח
וישב במדבר מעון כג כה
וישב במצודות עין גדי כג ל
וישב דוד עם אכיש כז ג
וישב אל המטה כח כ
וישב דוד באוקלי שב א א
וישב דוד במצדה ה פ
וישב ארון ״ בית עבד ו יא
וישב לפני ״ יז יח
וישב אוריה יא יב
וישב אבשלום בירושלם יד כח
וישב על כסאו שא ב יט
וישב שמעי בירושלם ג לח
וישב יהודה וישראל לכפה ד כה
וישב ירבעם במצרים יב ב
וישב בה ויצא משם יב כה
וישב בתרצה טו כא
וילך וישב בנחל כרית יז ה
ויבא וישב תחת לתם יש ד
וישב על ברכיה שב ד כ
וישב על כסא המלכים יא יט
וישב בבית התפשית פו ה
וישב בבית אל יז כה
מלך אשור וישב בניניה יש לו
וישב דויד במצר הה א יא ז
וישב ארון האלהים יג יד
וישב לפני ״ ויאמר יז יז
וישב שלמה על כסא ״ כש ם
וישב רחבעם בירושלם דה ב יא ה
וישב יהושפט בירושלם יש ד
וישב בית החפשות כו כא
וישב ״ מלך לעולם תהל׳ כש י
וישב בניניה ישע׳ לו לו
וישב שם ירמיהו ירם׳ לו יז
וישב ירם׳ בחצר המטרה לו כא
ולח יג ולח כח
וישב בתוך העם לפ יד
וישב אתו בתוך העם ם ו
וישב על האפר יונה ג ו
וישב מסגרם לעיר נגו׳
וישב תחתידה ד ה
Habitabit, Residebit
תֵּשֵׁב
תשב חגער אחנו בראש׳ כד נה
תשב ברחי פתרה ויקר׳ יב ד
תשב על דמי שוחרה יב ח
וכל אשר תשב עליו פו כ
בכל כלי אשר תשב פו כב
אשר תשב עליו פו פו
לא תשב אשה לי דה״ב ח יא
ונקתה לארץ תשב ישע׳ נ ם
לא תשב לנצח יג כ
וצדקה בכרמל תשב לב יו
חצרים תשב קדר מב יא
ארץ מלחה ולא תשב ירם׳ יז ו
מקצף ״ לא תשב נ יג
ולא תשב עוד לנצח נ לם
ולא תשב ארבעים שנה
יחוק׳ כט יא
ויהודה לעולם תשב יואל ד כ
פרזות תשב ירושלם זכר׳ יב ח
ואשקלון לא תשב טו ה
Et sedit, hab. &c.
וַתֵּשֶׁב
ותשב לה סנור בראש׳ לח יא
ותשב סנור ותשא בא יו
בכר תנחל ותשב עליהם לא לו
ותשב בית אביה לח יא
ותשב בפתח עינים לח יד
ותשב באיתן קשתו שם כו
ותשב בקרב ישראל יהוש׳ ו כה
ותשב

ישבי הגבים העיד י לא
כל ישבי תבל יח ג
ישבי ארץ תימא כא יד
ומן ישבי אי כא כ
דהלו ישבן אי כג ו
ואשמו ישבי בה על כן זמו
ישבי ארץ מד ו
כי השת ישבי מרום כו ה
אזק לשון ישבי תבל כו ט
וכל שלו ישבי תבל כו יח
עם ישבי חדל לח יא
בבית כלא ישבי חשך מב ז
ירגו ישבי סלע סב יא
על כל ישבי הארץ ירמ' א יד
על ישבי הארץ ו יב
ישבי ירושלם מקברהם ח א
הגני קלע את ישבי הארץ י יח
וכל ישבי ירושלם יא ב
פרעת ישבי בה יב ד
כל ישבי הארץ יג ה
את כל ישבי ירושלם יג יג
וכל ישבי ירושלם יז כ
על ישבי ירושלם יח יא
וכל ישבי ביתך כ ו
ישבי העיר הזאת ואת כא ו
ואל כל ישבי ירושלם כה ב
ולה יז
על כל ישבי הארץ כה כט
אל כל ישבי הארץ כה ל
וכל ישבי ירושלם לו לא וסב יח
אני מתנבא על ישבי ירושלם מב יח
ישבי בצאנם מה יח
וישבו בסלע ישבי מואב מה כח
ישבי דדן מט ח
אשר חשב אל ישבי תימן מט כ
הקשיבו לשבת ישבי חצור מט ל
ואל ישבי פקד נ כא
ואל ישבי בבל נ לה
ואל ישבי לב קמי נא א
אשר דבר אל ישבי בבל נא יב
והכל ישבי כשרים נא כד
ומי אל ישבי כשדים נא לה
וכל ישבי תבל איכ' ד יב
אמרו להם ישבי ירושלם ויהוק' יא טו
כן נתתי את ישבי ירושלם כו ו
ישבי צידון ואחוד כז ח
כל ישבי האיים כז לה
ודעו כל ישבי מצרים כט ו
ונאמתי את כל ישבי בה לב לו
ישבי החרבות האלה לג כד
וישבי בטח לח יא
ישבי על סנור הארץ לח יב
ישבי ערי ישראל לט ט
רב לי עם ישבי הארץ הוש' ד א
יפנו ישבי בצלו יד ח
כל ישבי הארץ
יואל א ב וא יד וב א
ואבל כל ישבי בה עמו' ח ח
ואבלו כל ישבי בה ט ה
והגל וכל ישבי בה נחו' א ה
קרח וכל ישבי בה חבק' ב ח וב יז
ועל כל ישבי ירושלם צפ' א ד
הלילו ישבי המכתש א יא
את כל ישבי הארץ א יח
ישבי חבל הים ב ה
ישבי אחת אל אחת זכר' ח כא
על ישבי הארץ יא ו
אמצה לו ישבי ירושלם יב ה
Et habitatores
ויושבי
וישבו נבעון שמעו יהוש' ט ג

ישב

וישבי עין דֹּר ונפות דֹּר
וישבי תענך יז יא
וישבי תענך יז יא
וישבי בית שמש שופט' א לג
וישבי נפתים דה"א ד כג
וישבי ירושלם והמלך דה"ב כ פו
וכל יהודה וישבי ירושלם כ יח
שמעוני יהודה וישבי ירושלם כ כ
הוא וישבי ירושלם לב כו
כל יהודה וישבי ירושלם לב לג
את יהודה וישבי ירושלם לג ט
וכל איש יהודה וישבי ירושלם לד ל
וישראל הנמצא וישבי ירושלם
לה יח
וישבי ענות נחמ' ג יג
תבל וישבי בה תהל' כד א וצת ז
וישבי ירושלם ירמ' ד ד ויא יב
עיר וישבי בה ח יז
וישבי ירושלם יז כה
מלכי יהודה וישבי ירושלם יט ג
וישבי ירושלם לכ לב
אביזה עיר וישבי בה פו ז
עיר וישבי בה פו ב
וישבי ערים רבות זכר' ז ח כ
In habitatores בְּיוֹשְׁבֵי
כישבי שעיר דה"ב כ כג
Et in habitator. וּבְיוֹשְׁבֵי
ובישבי ירושלם ירמ' יא פ
ובישבי האיים לבטח יחוק' לט ו
Habitatoribus לְיוֹשְׁבֵי
ברית ליושבי הארץ שופט' ב ב
ראשי אבות ליושבי גבע דה"א ח ו
ליושבי אילון ז יג
ליושבי ירושלם דה"ב לא ד
והרגיו ליושבי בבל ירמ' נ לד
ליושבי ירושלם יחוק' יב יט
Et habitatoribus וְלִיוֹשְׁבֵי
ולישבי ירושלם ירמ' לה יז
ולישבי ירושלם דני' ט ז
ולישבי ירושלם לחשאת זכר' יג א
Ex habitatoribus מִיּוֹשְׁבֵי
לבד מישבי הגבעה שופט' כ פו
איש מיושבי יבש גלעד כא ט
ומצאו מיושבי יבש גלעד כא יב
Habitatores יוֹשְׁבֵי
ejus
אל המקום הזה ועל ישביו סב כב יז
על המקום הזה ועל ישביו כב יט
על המקום הזה ועל יושביו
דה"ב לד כד לד כו ולד כח
Et habitatoribus וְלִיוֹשְׁבֶיהָ
ejus
נאם יי ולישביו ירמ' יט יב
Habitatores ejus יוֹשְׁבֶיהָ
יְשִׁבֶיהָ
ותקא הארץ את ישביה ויקר' יח כה
בארץ לכל ישביה כה י
ארץ אכלת ישביה במרב' יג לב
אורו ארור ישביה שופט' ה כג
נמנים ארץ וכל ישביה תהל' עה ד
והמיג ישביה ישע' כד א
חגוה תחת ישביה כו ח
על הארץ הזאת ועל ישביה
ירמ' כה ט
ואל העיר הזאת ואל ישביה כו פו
לכל ישביה יחוק' כו יז
לשממה על ישביה מיכ' ז יג
Et habitatores ejus וְיוֹשְׁבֶיהָ
וישביה כתנים ישע' ס כב
וישביה כמו כן יסותון נא ו
וישביה כעמרה ירמ' כט יד

ישב

והא וישביה יחוק' מו יז
וישביה דברו שקר מיכ' ו יב
ונשביה לשרקה ו יז
Et habitatores וְיֹשְׁבֵיהֶם
earum
אים וישביהם ישע' סב ז
Et habitatores ear. וְיֹשְׁבֵיהֶן
וישביהן קצרי יד סב יש כו
וישביהן קצרי יד ישע' לו כו
Quæ residet הַיֹּשֶׁבֶת
הישבה באורים נחו' ג ח
Sedens, Habitans יֹשֶׁבֶת
יוֹשֶׁבֶת
אשר הוא ישבת עליו ויק' פו כג
והיא ישבת תחת תמר שופט' ד ה
והיא ישבת בשרה יג ט
ישבת לבטח שופט' יח ז
והיא ישבת בירושלם דה"ב לד כב
ישבת בירושלם כפשנה סב כב יד
והשגל ושבת אצלו נחמ' ב ו
צהלי ורני יושבת ציון ישע' יב ו
יושבת בכעור ירמ' י יג
ישבת הנסק כא יג
ישבת בת סארים סו יט
ישבת בת דיבן סח יח
וצפי ישבת ערוער סח יט
תאמר ישבת ציון נא לה
ישבת בארץ עץ איכ' ד כא
ישבת שפיר מיכ' א יא
ישבת צאנן א יא
בי הלה לפוב ישבת פרום א יב
ישבת בכיש א יג
ישבת פרשה א פו
ישבת ושקטת זכר' א יא
ישבת בת בבל ב יא
ישבת כתוך ה ז
בהיות ירושלם ישבת ו ז
Idem יֹשֶׁבֶת
ובחמה היא ישבת יהוש' ב פו
כשוך עמי אנכי ישבת
מלכ' ב ד יג
Defidens יֹשַׁבְתִּי
ישבתי בלבנון ירמ' כב כג
Quæ habitat הַיֹּשֶׁבֶת
הַיּוֹשֶׁבֶת
החשבת בגנים שיר ח יג
היושבת לבטח ישע' סו ה
היושבת על שמאולך וגו'
היושבת סיניך יחוק' יו כו
הושבתי על סבואת ים כו ג
הושבת לבטח צפנ' ב פו
Inhabitabant, Habitantes יָשְׁבוּ
יוֹשְׁבוּת
כי הנה ישבות הארץ שא כו ח
אני והאשה הזאת יושבות סא ג יו
ישבות על סלאת שיר ח יב
ישבות סבכות את התמון יחוק' ח יד
Sedendo יָשׁוֹב
ישב אשב עם המלך שא כ ה
Habitare, sedere שָׁבֶת
רב לכם שבת בהר הזה דבר' א ו
ויהי מיום שבת הארון בקרית
שא ז ב
שבת אוזים גם יחד תהל' קלג א
פוב שבת בארץ סדבר משלי כא יט
פוב שבת על פנת גג כה כד
ותשיגון שבת חמס עמו' ו ד
Sedere, sessio הַשֶּׁבֶת
אל מקום השבת סא י יט
על מקום השבת דה"ב ט יח

ישב

In habitando בְּשֶׁבֶת
בשבת ישראל בחשבון שופט' יא כו
בשבת עמי ישראל יחוק' לח יד
In sede בְּשִׁבְתָּ
בשבת תחכמני שב כו ח
Juxta sedere כְּשִׁבְתָּ
כשבת המלך אחשורוש אסת' א ב
In habitare לְשָׁבְתָּ
לשבת אברם בארץ כנען בר' יג ג
לשבת יזהרו וגו'
לשבת יהורו יג ו
Habitare, Ad habitand. sedere לָשָׁבֶת
כי יראו לשבת בצער בראש' יט ל
לשבת אתנו להיות לעם אחד לר כב
ויואל משה לשבת שמו' ב כא
אתכם שמה לשבת בה ויקר' כ כב
אשר נטה לשבת עך בסרב' כא יו
ערים לשבת לה ב
הערים להם לשבת לה ג
לשוב לשבת בארץ לה לב
לשבת שם לאמר דבר' יג יב
לשבת על האדמה ל כ
כי אם ערים לשבת יהוש' יד ד
לשבת בארץ הזאת יז יב
לתת לנו ערים לשבת כא ב
לשבת בארץ שופט' א כו
ויואל האמרי לשבת א לה
ויואל הלזי לשבת את האיש יז יא
סבקש לו נחלה לשבת יח א
מקום לשבת שם סב ז ב
לא אתה תבנה לי הבית לשבת
דה"א יו ד
לשבת על כסא מלכות יי כח ח
לבנות לו בית לשבת בו דה"ב ב ב
לשבת בירושלם נחמ' יא א
המתגרים לשבת בירושלם יא ב
בנאמני ארץ לשבת עמרי
תהל' קא ו
המנויתי לשבת קיג ה
טוב לשבת על פנת גג משלי כא ט
ויפתחם כאוהל לשבת ישע' ס כב
כתפארת אדם לשבת בית סר יג
לשבת יצורה סה יח
אור לשבת נגדו סו יד
משובב נתיבות לשבת נה יב
לשבת אתם לאכל ירמ' יו ח
לשבת בארץ יהודה סג ד
לשוב לשבת שכם סד יד
הקסקו לשבת ישבי דדן סט ח
העמיקו לשבת סט ל
לשבת בבתיכם ספונים דני א ד
Præ habitare מִשֶּׁבֶת
רמושם רב משבת יהוד בראש' לו ז
משבת בשכם שופט' ט סא
Sedere me שָׁבְתִּי
שבתי בבית יי תהל' כו ד
ידעת שבתי וקומי קלט ב
In residendo me בְּשִׁבְתִּי
בשבתי בגשור בארם שב טו ח
Ad inhabitare me לְשָׁבְתִּי
תבנה לי בית לשבתי שב ז ה
In sedendo nos בְּשָׁבְתֵּנוּ
בשבתנו על סיר הבשר שמו' יו ג
Ad habitare nos לְשָׁבְתֵּנוּ
ולבלתי בנות בתים לשבתנו ירמ' לה ט
Habitare te, sessio שִׁבְתְּךָ
tua שִׁבְתֶּךָ
אל מקום שבתך סא ח ל
מכון שבתך וסלחת ח לט
השמים מכון שבתך ח מג וח סט
מקום

יושב בשער וגו׳ יט פ
הנה המלך יושב כג ח
ישב בשבת התימני כג ח
ישב על כסאי ועיני ראות שא א סז
בן ישב על כסאו ג ז
ישב על כסא ישראל ח כה
ונביא אחד נקן ישב בבית אל יג יא
ישב תחת האלה יג יד
הגביא הזקן ישב בה יג כה
אשר הוא ישב שם יז יט
ראיתי את יי ישב על כסאו כב יט
והנה ישב על ראש ההר שב א פ
והוא יושב בירמוז ב יח
ואלישע ישב ו לב
ישב הכרבים יט טו
הוא יושב בעיר ההא ח
יי יושב הכרבים יג ו
הנה אנכי יושב יז א
ודויד ישב בירושלם ב א
יושב על כסא ישראל ההב ו יז
ראיתי את יי יושב על כסאו יח יח
ואני ישב משומם עור ט ד
ישב בשער המלך אסת ב יט
וב כא וה יג
יושב על כסא מלכותו ה א
והוא ישב בתוך האסר איוב ב ח
ושב בשמים ישחק תהל ב ד
זמרו ליי ישב בציון ט יב
וכבמיר ישב במסתרים יז יב
יושב תהלות ישראל כב ד
באהליהם אל יהי ישב סט כו
ישב הכרבים פ ב
ישב בסתר עליון צא א
ישב כרובים תנוס הארץ צט א
והוא ישב לבטח אתך משלי ג כט
מלך יושב על כסא דין כ ח
ועתה ישב ירושלם ישע ה ג
מאין יושב ה ט
ישב על כסא ו א
עם שפא שבתים אנכי ישב ו ה
ערים מאין יושב ו יא
אל תירא עמי ישב ציון י כו
ואשר ישב האי כ ו
ומת עליך יושב הארץ כו יז
עין ישב הארץ עליו כו כא
אלהי ישראל ישב הכרבים לו טו
נצחה מכלי יושב ירמ ב יו
ערך תציגה מאין ישב ד ז
ואין יושב בהן איש ו כט
אתן שפסה מכלי יושב ט י
ישב על כסא דוד כב ל
תחרב מאין ישב כו ט
איש ישב בתוך העם כט לב
מאין אדם ומאין יושב לג י
ישב על כסא בית ישראל לג יו
מאין יושב לד כב ונא לו
ישב בית הדרף לו כב
ישב על כסא דוד לו ל
והמלך יושב בשער בנימן לח ז
ואני הנני ישב מד ב
ואין בהם יושב מד כב
מאין יושב כהיום הזה מד כב
ונצחת מאין יושב נו יט
כל יושב הארץ מז ב
מאין יושב בהן מח ט
זפת עליך יושב מואב מח כח
אל נוי שליו ישב לבשת מט לא
ולא יהיה ישב בה נ ג
לשמת מאין יושב נא כט
לכלתי היות בו יושב נא סב
ואל עקרים אתה ישב יחזק ג ו
אליך יושב הארץ ז ז
אני יושב בבית ח א
כתוך בית הסרי אתה ישב יב ב
ואמללי כל יושב בה הוש׳ ד ג
יושב מבקעת און עמו׳ א ה
יושב מאשדוד א ח
מאין יושב צפנ׳ ב ה
מאין יושב ג ו
והשפלה ישב זכר׳ ז ז
ותפארת ישב ירושלם יב ז
יען יי בעד יושב ירושלם יב ח
ועל יושב ירושלם רוח חן יב י
Et permanens
וישב קדם סלה תהל׳ נה כ
Et habitans
וְיוֹשֵׁב
אפרים ויושב שכרון ישע׳ ט ח
Habitans, sedens
הַיּשֵׁב
הַיּוֹשֵׁב
הישב בחצץ תמר בראש׳ יד ז
הישב על כסאו שמו׳ א ה ויב כט
ואת העם הישב עליה במד׳ יג יח
כי עז העם הישב בארץ יג כח
והכנעני הישב בהר יד מה
הישב בהר ההוא דבר׳ א סד
הישב בעדבה יא ל
האסרי הישב בחשבון יהוש׳ יב ב
הישב בעשתרות ובאדרעי יב ד
הישב בגזר יו י
הישב בארץ העסק יו יו
הישב בענבי הדרך כד ח
אל הכנעני הישב בחברון שופ׳ א י
הישב בגזר א כט
וכחלק הישב על הכלים שא ל כד
ואת הכנעני הישב בעיר שא ט יו
הישב בדמשק לאסר טו יח
הישב בחצרי הנטופתי ההא ט יו
הישב בדמשק לאסר ההב יו ב
הישב בשער המלך אסת׳ ו י
הקם הישב בה נשא עין ישע׳ לג כד
הישב על זוג הארץ ם כב
הישב בעיר הזאת ירמ׳ כא ט
הישב על כסא דוד כב ב
אל המלך הישב וגו׳
הישב בעיר הזאת כט יו
הישב בעיר הזאת לח ב
Qui residens es
הַיּשְׁבִי
הישבי בשמים תהל׳ קכג א
Et qui sederit
וְהַיּשֵׁב
והישב על הכלי ויק׳ טו ו
Apud habitatorem
בְּיוֹשֵׁב
להאבישני בישב הארץ בראש׳ לד ל
Cum habitatore
לְיוֹשֵׁב
ברית ליושב הארץ שמו׳ לד יב
ולד טו
לישב ירושלם ישע׳ ח טו
לישב ירושלם כב כא
Sedenti
לַיּוֹשֵׁב
לישב על המשפט ישע׳ כח ו
Præ habitatoribus
מִיּוֹשֵׁב
כי עתה תצרי מיושב ישע׳ מט יט
Habitantes, sedentes
יוֹשְׁבֵי
אשר אתם ישבים בתר׳ לג נה
אשר אתם ישבים בה לה לד
וכקרבו הם ישבים יהוש׳ ט יו
ואתם בקרבנו ישבים ט כב
ובני גר ישבים בה כב לג
אשר אתם ישבים בארצם כד טו
אתם ישבים בארצם שופ׳ ו י
ישבים בגבע בנימן שא יג יו
בירכתי הסערה ישבים כד ג

ויהודה ישבים בסכות שב יא יא
ויהי הם ישבים על השלחן שא יג כ
ישבים איש על כסאו כב ז
ובני הנביאים ישבים לפניו
סב ד לח
אשר אנחנו ישבים שם ו א
ישבים אתו ו לב
מה אנחנו ישבים פה ז ג
והנה שרי הזיל ישבים ט ה
בערים אשר הם ישבים יו כט
ישבים איש על כסאו ההב יח ט
הין ישבים בעפל נחם ג כו
והנתינים ישבים בעפל יא כא
ואוריך כאביר יושבים ישע׳ י יג
על מה אנחנו ישבים ירמ׳ ח יד
ישבים על כסא דוד יו כה
סלכים ישבים לדוד כב ד
כל השרים ישבים לו יב
והמה ישבים שם יחזק׳ ג טו
ישבים לפני ח א
ישבים על אדמתם לו יו
כלם ישבים באין ומזמרה לח יא
Et confidentes
וְיוֹשְׁבִים
ויושכים בגרן ההב יח ט
וישבים במצור בירושלם לב י
Habitantes, sedentes
הַיּוֹשְׁבִים
איבים הישבים בדה ויקר׳ כו לב
בני עשו הישבים בשעיר
דבר׳ ב ד וב ח
הישבים בשעיר ב כב
הישבים בחצרים ב כג
הישבים בשעיר והמואבים ב כט
הישבים בער ב כט
קנה נגר הישבים רות ד ד
ובני ישראל הישבים פא יב יו
הישבים את נבות כא ח
הישבים בעירו כא יא
הישבים על החומה סב יח כו
הישבים שם לפנים ההא ד ם
הישבים בערי יהודה ההב י יו
מאחיכם הישבים בעריהם יט י
ועל הערבים הישבים כו ז
הישבים בערי יהודה לא ו
היהודים הישבים אצלם נחם ד ו
כל בני פרץ הישבים יא ו
הישבים ראשנה במלכות
אסת׳ א יד
הישבים בערי המרוזת ם יט
הישבים על החמסה ישע׳ לו יב
הישבים בקברים סה ד
הישבים במדבר ירמ׳ ט כה
הישבים לדוד על כסאו יו ג
חישבים בחצר המטרה לב יב
הישבים בארץ מצרים
הישבים במגדל מר א
הישבים בארץ מצרים מר יו וסר כו
הישבים אל נהר כבר יחזק׳ ג טו
כל הישבים בה יב יט
הישבים בשמרון עמו׳ ג יב
וערך הישבים לפניך זכר׳ ג ח
Et habitatores, habitantes
וְהַיּשְׁבִים
והישבים הראשנים ההא ט ב
והישבים ביהודה ההב ל כה
והישבים בארץ מצרים ירמ׳ כד ח
Habitatoribus
לַיּשְׁבִים
כי לישבים לפני יי ישע׳ כג יח
Habitatores
יוֹשְׁבֵי
ואת כל ישבי הערים בראש׳ יט כה

והמורי ישבי הארץ לו כ
חיל אחז ישבי פלשת שמו׳ טו יד
נמנו כל ישבי כנען טו טו
כי אתן בידכם את ישבי הארץ
מג לא
מפגי ישבי הארץ במד׳ לב יז
ישבי הארץ מפניכם לג נב
תורישו את ישבי הארץ לג נה
וידיחו את ישבי עירם דבר׳ יג ו
והכה תכה את ישבי העיר יג טו
כל ישבי הארץ מפניכם יהוש׳ ב ט
נמנו כל ישבי הארץ ב כד
הכנעני וכל ישבי הארץ ז ט
להדר את כל ישבי העי ח ה
והדרים את כל ישבי העי ח ם
זקיניו וכל ישבי ארצנו ט יא
את כל ישבי הארץ ט כד
וכי השליטו ישבי נבעון י ו
כל מלכי האסרי ישבי ההר י ו
בלתי החוי ישבי גבעון יא יט
כל ישבי ההר מן הלבנון יא ו
ונסיכי סיחון ישבי הארץ יג כא
ויעל משם אל ישבי דביר טו טו
ואת היבוסי ישבי ירושלם טו סג
אל ישבי עין תפוח יו ו
ואת ישבי באר יו יא
וילך משם אל ישבי דביר שופ׳ א יא
כי לא להורישׁ את ישבי העמק א יט
ישבי יבלעם א כז
ישבי מגדו א כז
וישבי קשרון ואת ישבי נהלל א ל
את ישבי עכו ואת ישבי צידון א לא
ישבי הארץ א לב
את ישבי בית שמש
ואת ישבי בית ענת
הכנעני ישבי הארץ א לג
וישבי על סדון ה י
יהיה לראש לכל ישבי גלעד י יח
לראש לכל ישבי גלעד יא ח
והכיתם את ישבי יבש גלעד כא י
אל ישבי קרית יערים שמ ו כא
וישע דוד את ישבי קעלה כג ה
וישמעו אליו ישבי יבש גלעד לא יא
וכל ישבי ירושלם אתו סב כג ב
וישבו יעבץ תרעתים ההא ב נה
וישבי נת ח ז
ושם היבוסי ישבי הארץ יא ד
ויאמרו ישבי יבוס לדויד יא ה
כי נתן בידי את ישבי הארץ כב יח
על כל ישבי הארצות ההב ה טו
הורשת את ישבי הארץ כ ז
על ישבי הר שעיר כ ח
וזן את ישבי ירושלם כא יא
ותנתה את יהודה ואת ישבי ירושלם
כא ג
ויסליכו ישבי ירושלם כב א
ואת ישבי ירושלם לב כב
ויעשו ישבי ירושלם לד לב
כתבו שטנה על ישבי יהודה עזר׳ ד ז
משטרות ישבי ירושלם נחמ׳ ז ג
לפניהם את ישבי הארץ ט כד
כל ישבי תבל תהל׳ לג יד
אל כל ישבי הארץ לג יח
האזינו כל ישבי חלד מש ב
ויראו ישבי קצות כה ט
ישחתו כי ישבי שעיר סט יח
פלשת עם ישבי צור סג ח
אשר ישבי ביתך סד י
ישבי חשך הצלמות קז יו
פרעת ישבי כה
ישבי בארץ צלמות ישע׳ ט א

לבני קרח למורשה כה ד
ונתתה למורשה כה י
הארץ למורשה לו כה
למורשה היתה לנו לו ב
אראי להם למורשה לו ח
† מורשת *Haredit.*
על מורשת נת ללין מיכ׳ א יד
ב מה ספירוסו סעיף:
II. Cogitatio.
† מזמות *Cogitationes*
פרשי לבבי איוב יו יב
ג כל מס תירוס:
III. Muſtum.
† תירוש *Muſtum*
תירש
וכל הלב תירוש במד׳ יח יב
הן תירוש ויצהר דבר׳ כח נא
ראשית דגן תירוש ויצהר דה׳ ב לא ה
כל עץ תירוש ויצהר נחם׳ י לח
אבל תירוש אפלה נפן ישע׳ כד ז
על דגן ועל תירוש ירם׳ לא יא
חוביש תירוש יואל א י
הזקבים תירוש ויצהר ב כד
Et muſtum ותירוש
ותירש
ורב דגן ותירש בראש׳ מו כח
ודגן ותירוש ססכתמ מו לו
אל ארץ דגן ותירוש דבר׳ לג כח
ארץ דגן ותירוש סב יח לב
הן ותירוש ויצהר דה׳ ב לב כח
ותירוש יקביך שרצו משלי׳ ג י
ארץ דגן ותירוש ישע׳ לו יז
דגן ותירוש יקח לב הוש׳ ד יא
על דגן ותירוש יתגודרו ז יד
ותירוש יכחש בה ט ב
ותירוש ולא תשתה יין מיכ׳ ו טו
ותירוש עובר בתלות זכר׳ ט יו
Muſtum תתירוש
והתירוש והיצהר נחם׳ ה יא
הגן התירוש י ם ויג ה
כאשר ימצא התירוש ישע׳ סה ח
ואת התירוש ואת היצהר הוש׳ ב כב
ועל התירוש ועל היצהר דני׳ א יא
Et muſtum והתירוש
הגן והתירוש והיצהר נחם׳ יג יב
והתירוש והיצהר הוש׳ ב י
דגן והתירוש והיצהר יואל ב יח
Muſt. meum תירושי
החללתי את תירושי שוע׳ ט יג
Et muſt. meum ותירושי
תירושי בסרעו הושע ב יא
Muſt. tuum תירושך
הירשך ויצהרך דבר׳ יד כג ויח ד
Et muſt. tuum והירשך
הירשך ויצהרך
דבר׳ יג ויא יד ויב יו
Muſt. tuum תירושך
ישתו בני נכר תירושך ישע׳ סב ח
Et muſt. eorum ותירושם
מנה דגנם ותירשם רבו תהל׳ ד ח

ישש כל לשון יסיסות:
Decrepitus.
† יָשִׁישׁ *Decrepitus*
גם שב גם ישיש בנו איוב סו י
† וַיָּשָׁשׁ *Et decrepitus*
ודן וישש דה׳ ב לו יו
Decrepiti ישישים
ואתם ישישים איו׳ לב ו
Et decrepiti וישישים
וישישים קמו עמוו איו׳ כט ח

ישב

In decrepitis בישישים
בישישים חכמה איוב יב יב

ישב כל לשון יפיכה וכל הנזכר ממנו:
Sedere: Manere, Habitare.
Habitavit, &c. יָשַׁב
אברם ישב בארץ כנען בראש׳ יג יב
ולוט ישב בערי הככר יג יב
אשר ישב בהן לוט יד כט
אשר ישב לחף ים שופ׳ ה יו
אשר ישב דוד בשדה פלשתים
שא כו ו
אשר ישב בשדה פלשתים כו יא
ויהי כי ישב המלך בביתו שב ז א
גם ישב שלמה מא א סו
ושלמה ישב על כסא דוד אביו ב יב
ישב שם יואב וכל ישראל יא יו
וירבעם ישב על כסאו מב יו יג
ישב עד לבוא מרכבה דה א ה ט
ויהי כאשר ישב דויד יו א
ישב על כסא קדשו תהל׳ סו ט
ולא ישב ארם שם ירם׳ ב ו
Sedit, Habit. יָשַׁב
ובמושב לצים לא ישב תהל׳ א א
יי לסבול ישב כט י
ועמו בעריו ישב ירם׳ מט א
Et manebit, Habit. וַיָּשָׁב
וישב מרוץ לאהלו ויק׳ יד ח
וישב מפני במד׳ לב יו
וישב בה עד מות הכהן לה כה
ונתנו לו מקום וישב עמם יהוש׳ כ ד
וישב בעיר הזיא ב ו
וישב שם עד עולם שא א כב
ובא וישב על כסאי מא א לה
וישב עליו באמת ישע׳ יו ה
וישב עמי בנוה שלום לב יח
ועברה וישב בה ירם׳ כו י
וישב ומשל על כסאו זכר׳ ו יג
וישב ממזר באשדוד ט ו
וישב מצרף ומטהר כסף מלא׳ ג ג
Deſidet, reſidet יָשְׁבָה
איכה ישבה כדד איכ׳ א א
היא ישבה בגוים א ג
Et ſedebit, reſid. Man. וַיָּשָׁבָּה
וישבה בביתך דבר׳ כא יג
וישבה לפתח ביתה משלי׳ ט יד
וישבה העיר הזאת ירם׳ יז כח
וישבה ירושלם עוד זכר׳ יב ו
וישבה בהתיה יד י
וישבה ירושלים לבטח יד יא
Sediſti יָשַׁבְתָּ
לסה ישבת בין המשפתים
שופט׳ ה ע
ישבת לכסא שופט צדק תהל׳ ט ה
Et habitabis וַיָּשַׁבְתָּ
וישבת עמו ימים אחדים ברא׳ לח סד
וישבת בארץ נשן מה י
וישבת בארצם דבר׳ יג כט
וישבת בעריהם יט א
וירשתה וישבת בה כו א
וישבת בטחר שמו׳ א יט ב
וישבת אצל האבן כ יט
בית בירושלם וישבת שם מא ב לו
אשר לציון וישבת שם יו ט
Idem וַיָּשָׁבָת
ונתתי פנים תבנה וישבת
דבר׳ ח יב
Et habitabis וְיָשַׁבְתָּה
וירשתה וישבתה בה דבר׳ יו יד

ישב

Sediſti יָשַׁבְתְּ
על דרכים ישבת להם ירם׳ נ ב
Et ſediſti וְיָשַׁבְתְּ
וישבת על משה כבודה יחוק׳ לג מא
Habitavi, Sedi יָשַׁבְתִּי
כי לא ישבתי בבירת שה׳ ז ו
כי לא ישבתי בבית דה׳א יו ה
ישבתי ואבכה נחם׳ א ד
לא ישבתי עם שוא תהל׳ כו ד
לא ישבתי בסוד משחקים
ירם׳ פו ז
בורד ישבתי פו יו
ישבתי בלב ימים יחוק׳ כח ב
Et ſedi וְיָשַׁבְתִּי
בצלו המדתי וישבתי שיר ב ג
Habitarunt יָשְׁבוּ
אשר ישבו במצרים שמו׳ יב ם
האמים לפנים ישבו כה דבר׳ כ י
ישבו החרים לפנים ב יב
רפאים ישבו כה לפנים ב כ
ישבו אבותיכם מעולם יהוש׳ כד ב
ישבו בקרב הכנעני שופט׳ ג ה
ומאתים ישבו על הכלים שא כה יו
במלאכתו ישבו שם דה׳א ד כג
ישבו בארץ הבשן ה יא
שבט מנשה ישבו בארץ ה כג
באלה ישבו בני יוסף ז כט
אלה ישבו בירושלם ח כח
ובגבעון ישבו אבי גבעון ח כח
ישבו בירושלם עם אחיהם ח לא
ובירושלם ישבו מן בני יהודה ט ג
אלה ישבו בירושלם ט לד
ובגבעון ישבו אבי גבעון ט לח
ישבו בירושלם עם אחיהם ם לח
אשר ישבו בירושלם
ישבו איש באחוזתו נחם׳ יא ג
ישבו מבני יהודה יא ד
ישבו בקרית הארבע יא כה
והצרים ישבו בה יו יו
והמלך והכן ישבו לשתורו
אסת׳ ג טו
ולא ישבו בנתיבתיו איוב כד יג
חיזקי ישבו כה תהל׳ סח יא
גם ישבו שרים קיט כג
ישבו כסאות למשפט קכב ה
ישבו במצרות ירם׳ נא ל
וזרעי ישבו בצלו יחוק׳ לא יו
ישבו בה אבותיכם לז כה
Habitarum יָשְׁבוּ
בצורות ישבו יחוק׳ לו לה
Et habitabunt וְיָשְׁבוּ
וישבו שם וירשוה תהל׳ סט לו
וישבו על אדמתם ירם׳ כג ח
וישבו כה יהודה וכל עריו לא כה
וישבו בה בנות יענה נ לט
וישבו על אדמתם יחוק׳ כח כה
וישבו עליה לבטח וגו׳
וישבו לבטח כח מ
וישבו כמדבר לבטח לד כה
וישבו לבטח לד כה ולח ח
וישבו על הארץ
וישבו עליה לז כה
וישבו אנשי תדמן נפנו סיכ׳ ד ד
וישבו בה זכר׳ יד יא
וְיָשְׁבוּ *Et habitabunt*
ובנו בתים וישבו ישע׳ סה כא
ובנו ערים נשמות וישבו עמו׳ ט יד
בגאון שם יי אלהיו וישבו סיכ׳ ה נ
יְשָׁבְתֶּם *Habitaſtis*
אשר ישבתם בה ויק׳ יח ג
כימים אשר ישבתם בסר׳ א טו

ישב

Et habitabitis וְיִשְׁבְתֶּם
וישבתם על הארץ לבטח ויק׳ כה יח
וישבתם לבטח עליה כה יט
וישבתם לבטח בארצכם כו ה
את הארץ וישבתם בה כסר׳ לג נג
דרשתם אתה וישבתם בה דבר׳ יא לא
וישבתם בארץ וגו׳
וישבתם בטח יב י
וישבתם בארץ יחוק׳ לו כח
Habitavimus יָשַׁבְנוּ
ישבנו בארץ מצרים דבר׳ כט יו
ואם ישבנו פה ותתנו סב ז ד
שם ישבנו גם בכינו תהל׳ קלו א
Et habitabimus וְיָשַׁבְנוּ
וישבנו אתכם והיינו לעם ברא׳ לד יו
Habitans, ſedens יוֹשֵׁב
ישב
אבי יושב אהל ומקנה בראש׳ ד כ
והשרי או ישב באר יג ז
והוא יושב בסוכות יד יב
והוא ישב פתח האהל יח א
ולוט ישב בשער סדום יט א
קפרין ישב כא י
אשר אנכי יושב בקרבו כג ג
אשר אנכי ישב בארצו כד לו
והוא יושב בארץ הנגב כה יא
איש תם ישב אהלים כה כז
וירא יושב הארץ נ יא
סדוץ אתה יושב לברך שמו יח יו
אשר הוא יושב בה וגו׳
אשר הוא יושב בהנה במד׳ יג יט
עמלק יושב וגו׳
יושב בהר וגו׳
יושב על הים יג כט
אל יושב הארץ הזאת יד יג
והכנעני יושב בימם יד כה
מלך ערד יושב הנגב כא ב
אשר יושב בחשבון כא לה
והוא יושב ממלי כב ה
והוא יושב בנגב לג ם
אשר יושב בחשבון וגו׳
אשר יושב בעשתרות דבר׳ א ד
אשר יושב בחשבון ג ב ורי כו
אולי בקרבו אתה יושב יהוש׳ ט ז
ואת האמרי יושב הארץ כד יח
יושב ההר והנגב שופט׳ א ט
ויכו את הכנעני יושב צפת א יו
ואת היבוסי יושב ירושלם א כא
ואת יושב חור א נ
והזוזי יושב הר הלבנון ג ג
והוא יושב בגולית המקה ג כ
והוא יושב בתרשת הגוים ד ב
והוא יושב בשמיר י א
האמרי יושב הארץ יא כא
והארב יושב להי בחברון יו ם
והארב יושב בחברון יו יב
ועלי הכהן יושב על הכסא שא א ם
יי צבאות יושב הכרובים ד ד
והנה עלי יושב על הכסא ד יג
ושאול יושב בקצה הגבעה יד ב
והוא בביתו יושב טו ם
ושאול יושב בגבעה כב ו
ודוד יושב במדבר כג ג
אל היבסי יושב הארץ שב ה ג
יושב הכרובים עליו ו ב
אנכי יושב בבית ארזים ז ב
יושב בתוך ירושלם ם ג
ומשכיות יושב בירושלם יא ה
ודור יושב בירושלם יו ג
הנה יושב בירושלם יח כו
והוי יושב בין שני השערים יח כו

לבוא לרשת יא לא
לרשת אותם מפניך יב כט
לרשת את הארץ יהוש׳ א יא
לבוא לרשת את הארץ יח ג
את הר שעיר לרשת אותו כר ד
לרשת את הארץ שופ׳ ב ג
לבוא לרשת את הארץ יח ט
לבוא לרשת את הארץ נחמ׳ ט טו
וירושתך לרשת ארץ תהל׳ לז לד
לרשת את ארץ האמרי עמו׳ ב י
לרשת משכנות לא לו חבק׳ א ו

Ad possidendum

לְרִשְׁתָּהּ
לבוא לרשת נחמ׳ ט כג

Ad possidendum te

לְרִשְׁתֶּךָ
לרשתך את ארץ מנרב׳ כא ד

Ad possidend. eam

לְרִשְׁתּוֹ
אל כרם נבות היזרעאלי׳ מ״א כא יו
לרשתו כא יח
אשר ירד שם לרשתו

Ad possidendam

לְרִשְׁתָּהּ
הארץ הזאת לרשתה ברא׳ טו ז
את הארץ הזאת לרשתה דבר׳ ג יח
באים שמה לרשתה ד ה
עברים שמה לרשתה ד יד ויא יא
את הירדן שמה לרשתה ד כו
נתן להם לרשתה ח לא
אשר אתם עברים שמה לרשתה ו א
אשר אתה בא שמה לרשתה ז א
ויא כט
עברים שמה לרשתה יא ח
בא שמה לרשת יא יא
אלהי אבותיך לך לרשתה יב א
נתן לך נחלה לרשתה טו ד
וכה יש
נתן לך לרשתה יח יד וכא א
בא שמה לרשתה כג לא וכח כא
וכח כג ולי יו
לבוא שמה לרשתה לי יה
את הירדן שמה לרשתה לא יג
ולב מז
נתן לכם לרשתה יהוש׳ א יא
נשאיה הרכה מאד לרשתה יג א
אשר אתם באים לרשתה עוד ט יא

Possidete

יְרִשְׁתֶּם
ים ודרום ירשה דבר׳ לג כג

Possidet

רש
רש כאשר דבר׳ דבר׳ א כא
רש את כרם נבות מ״א כא טו

Idem

רָשׁ
ואת ארצו והחל רש דבר׳ ב כד
ואת ארצו החל רש ב לא

Et possidete

וִירַשְׁתֶּם
באו וירשו את הארץ דבר׳ א ה
עלו וירשו את הארץ ט כג

Possidebo eam

אִירָשֶׁנָּה
נטה אורך כי אירשנה ברא׳ מו ח

Possidebis

תִּירַשׁ
אותו תירש שופ׳ יא כד

Possidebis eum

וְתִירַשְׁתֶּנּוּ
ואתה תרשנו שופ׳ יא כג

Hæres exit. possidebit

יִירַשׁ
כי לא יירש בן האמה ברא׳ כא ג
וזרעו יירש ארץ תהל׳ כה יג

Possidebit

יִירַשׁ
וזרעך גוים ירש ישע׳ נד ג

Et possidebit

וְיָרַשׁ וְיִירַשׁ
וירש זרעך את שער אויביו ברא׳ כב יז
וירש זרעך את שער שנאיו כד ס
וירש הר קדשי ישע׳ נו יג

Et possedit

וַיִּירַשׁ
וירש את ארצו מארנן נמד׳ כא כה
ויירש ישראל את כל ארץ שופ׳ יא כא
וירש את הארץ יחזק׳ לג כה

Possidebit te

יְרָשָׁךְ
לא ירשך וה וגו׳
הוא יירשך ברא׳ טו ד

Possidebit eos

יְרָשָׁם
קימוש ירשם הוש׳ ט ו

Possidebit

תִּירַשׁ
ושמתה כי תירש וברתה משלי׳ ל כג

Possidebimus

נִירַשׁ
מפנינו אותו נירש שופ׳ יא כד

Possideamus

נִירְשָׁה
נירשה לנו את נאות תהל׳ פג יג

Possidebitis

תִּירְשׁוּ
תירשו את ארמתם ויקר׳ כ כד
לסען תירשו את הארץ הטובה
והא כה ח

Possidebitis

תִּירְשׁוּ
והארץ תירשו יחזק׳ לג כו ולו כו

Possidebitis

תִּירָשׁוּן
בארץ אשר הירשון דבר׳ ה לג

Et possedistis

וַתִּירְשׁוּ
ותירשו את ארצם יהוש׳ כד ח

Possidebant, possidebant

יִירְשׁוּ יָרְשׁוּ
למען ירשו בני ישראל במד׳ לו ח
וקוי׳ המה ירשו ארץ תהל׳ לו ט
ועניים ירשו ארץ לו יא
כי מברכיו ירשו ארץ לו כב
צדיקים ירשו ארץ לו כט
לעולם ירשו ארץ ישע׳ ס כא
למען ירשו את שארית עמו׳ ט יב
ירשו את ערי הנגב עוב׳ א כ

Possidebunt

יִירָשׁוּ
ועפל לאמים ירשו תהל׳ קה מד
בארצם משנה ירשו ישע׳ סא ז

Et possidebunt

וְיִירְשׁוּ
וירשו את הארץ דבר׳ י יא

Et possederunt

וַיִּרְשׁוּ
וירשו את ארצו במד׳ כא לה
ויירשו את ארצו דבר׳ ד מז
וירשו את ארצם בעבר הירדן
יהוש׳ יב א
וירשו אותה וישבו בה יח מז
ויירשו את עיר התמרים שופ׳ ג יג
ויירשו את כל גבול האמורי יא כב
וירשו את שמרון מ״ב יו כד
וירשו את ארץ סיחון נחמ׳ ט כב
וירשו את הארץ ט כד
ויירשו נתים כלאים ט כה
ויבאו וירשו אתה ירמ׳ לב כג

Possidebunt eam

יִירָשׁוּהָ
להם אתנה והם ירשוה דבר׳ א לט
עד עולם יירשוה ישע׳ לד יו

Et possederunt eam

וַיִּרְשׁוּהָ
וירשוה וישבו בה יהוש׳ כא מג

Possidebunt eos

יִירָשׁוּם
וגוי עשו ירשום דבר׳ ב יב

Et possederunt eos

וַיִּירָשׁוּם
וירשם וישבו תחתם דבר׳ ב כא
וב כב

NIPH. *Pauper fiam*

אִוָּרֵשׁ
ומן אורש ונבהתי משלי׳ ל ט

Pauper fias

תִּוָּרֵשׁ
מן תורש אתה ובניך ברא׳ מה יא
אל תאהב שנה פן תורש משלי׳ כ יג

Pauper fiet

יִוָּרֵשׁ
כי סבא וזולל יורש משלי׳ כג כא

PIH. *Possidebit*

יְיָרֵשׁ
ירש העלצל דבר׳ כח סב

HIPH. *Possessorem vel hæredem fecit: Possessione expulit*

הוֹרִישׁ
ולא הוריש מנשה שופ׳ א כז
לא הוריש את הכנעני א כט
וכולן לא הוריש א ל
אשר לא הוריש את א לא
נפתלי לא הוריש א לג
הוריש את האמורי יא כג
כל אשר הוריש׳ יא כד
אשר הוריש׳ מא יב כד
אשר הוריש׳ מפני מ״ב כא כ
אשר הוריש׳ אתם סב יו ג
אשר הוריש׳ מפני יו ח
וכא ב
אשר הוריש׳ ויקח׳ כח נ
ולנ ב

Et expellet

וְהוֹרִישׁ
והוריש׳ את כל הגוים דבר׳ יא כג
והוריש אתם יהוש׳ כג ח

Expulit eum

הוֹרִישׁוֹ
והורש לא הורישו יהוש׳ יו ג
והורש לא הורישו שופ׳ א כח
כי לא הורישו א לב

Expulisti

הוֹרַשְׁתָּ
הורשת את ישבי הארץ דח׳ב כ ז
ירך גוים הורשת תהל׳ פד ג

Possidere fecisti nos

הוֹרַשְׁתָּנוּ
אשר הורשתנו דח׳ב כ יא

Et expulisti eos

וְהוֹרַשְׁתָּם
והורשתם והאבדתם מהר דבר׳ ט ג

Et expellam eos

וְהוֹרַשְׁתִּים
אולי׳ אותי והורשתים יהוש׳ יד יב

Expulerunt

הוֹרִישׁוּ
ולא הורישו בני ישראל יהוש׳ יג ג
ולא הורישו את הכנעני יו י
לא הורישו בני בנימן שופ׳ א כא

Et expelletis

וְהוֹרַשְׁתֶּם
והורשתם את כל במד׳ לג נב
והורשתם את הארץ לג נג
והורשתם את העיר יהוש׳ ח ז

Et possidendam tradatis

וְהוֹרַשְׁתֶּם
והורשתם לבניכם עזר׳ ט יב

Expellens eil

מוֹרִישׁ
מוריש אותם מפניך דבר׳ יח יב
״ מוריש ומסיעך שא ב ז

Expellit eos

מוֹרִישָׁם
מוריש מפניך דבר׳ ט ד ה

Et expellendo, expellere

וְהוֹרֵשׁ
והורש יורש מפניכם יהוש׳ ג י
והורש לא הורישו יו יג

Idem

וְהוֹרִישׁ
והורש לא הורישו שופ׳ א כח

Expellere, ad expellend.

לְהוֹרִישׁ
להורישׁ גוים דבר׳ ד לח
להורישׁ את העֹרֵב יהוש׳ יו יג
להורישׁ את הגוים כג יג
כי לא להורישׁ שופ׳ א יט
להורישׁ איש מפניהם ב כא

Expellere eum

הוֹרִישׁוֹ
עד הורישו אויבי מפניו נמד׳ לג כא

Expellere eas

הוֹרִישָׁם
לבלתי הורישם מהר שופ׳ ב כג

Expellere eas

לְהוֹרִישָׁם
איכה אוכל להורישם דבר׳ ז כב
בני יהודה להורישם יהוש׳ טו יג

Expellam

אוֹרִישׁ
כי אורישׁ גוים מפניך שמו׳ לד יא

Et expellam eum

וְאוֹרַשְׁתִּיו
אכנו ברבו ואורשנו במד׳ יד יב

Expellam eos

אוֹרִשֵׁם
אורשם מפני בני ישראל יהוש׳ יג ו

Expelles

תוֹרִישׁ
כי תורישׁ את הכנעני יהוש׳ יו יח

Et possidere facium me

וְתוֹרִישֵׁנִי
והורישני עונות נעורי איו׳ יג כו

Expelles

יוֹרִישׁ
יורישׁ מפניכם יהוש׳ ג י

Et expulit

וַיּוֹרֶשׁ וַיָּרֶשׁ
ויורׄש את האמרי במד׳ כא לב
ויורש את האמרי לב לה
וירש משם כלב יהוש׳ טו יד
ויורש׳ מפניכם כג ט
וירש את ההר שופ׳ א יט
ויורש משם ארז א כ

Possidere fecit te

יוֹרִישְׁךָ
את אשר יורישך כמוש שופ׳ יא כד

Expellet eam

יִרְשֵׁנוּ
מכאן ירשנו אל איו׳ כ כו

Expellet eam

יוֹרִשֶׁנָּה
דנה׳ יורשנה זכר׳ ט ד
וזרעו יורשנה במד׳ יד כג

Et expulit eos

וַיִּרְשֵׁם
ויכם משה וירש יהוש׳ יג יב

Possidebit eos, vel expellet

תּוֹרִישֵׁמוֹ
תורישמו ידי שמו׳ טו ט

Expuleritis

תּוֹרִישׁוּ
ואם לא תורישו במד׳ לג נה

Possessio, hæreditas

† יְרֻשָּׁה
והיה אחוז ירשתו
והיה ירשתו במד׳ כד יח

Idem

† יְרֻשָּׁה
כי ירשה לעשו דבר׳ ב ה
מארצו ירשה וגו׳ את עיר ירשתו
ב ט
לך ירשתנו׳ נתתיה ירשתו ב יט
ירשה לראובני ולגדי יהוש׳ יג ח
ירשה כמחלקתם יג ז

Hæreditatis

הֲיִרָשָׁה
כי לך משפט הירשה ירמ׳ לב ח

Hæreditas

יְרֻשַּׁת
ירשת פלימה לבניהן שופ׳ כא יו
ירשת ראי שכך תהל׳ מא ו

Ab hæredit. nostra

מִיְּרֻשָּׁתֵנוּ
לגרשנו מירשתך אשר הח׳ב כ יא

Hæredit. sua

יְרֻשָּׁתוֹ
לארץ ירשתו דבר׳ ב יב

Ad hæredit. suam

לִירֻשָּׁתוֹ
איש לירשתו דבר׳ ג ב

Hæredit. vestræ

יְרֻשַּׁתְכֶם
לארץ ירשתכם יהוש׳ א יא

In hæredit.

† לְמוֹרָשׁ
לסורש קצר ישע׳ יד כג

Possessiones suas

מוֹרָשֵׁיהֶם
יעקב את מורשיהם עמוס׳ א ג

Hæreditas

מוֹרָשָׁה
לכם מורשה אני״ שמו׳ ו ח
מורשה קהלת יעקב דבר׳ לג ד
מורשה לשארית הגוים יחזק׳ לה ג

In hæredit.

לְמוֹרָשָׁה
נתנה הארץ למורשה יחזק׳ יא טו
לבני

ירך ירע

Femur, scapus ejus
יֶרֶךְ
חמשה ירכה וקנה שמו׳ כה לא
ירכה וקנדו לז יז
ונפלה ירכה נמר׳ ה כו
עד ירכה ער פרחדו ח ד

Femora ejus
יְרָכַיִם
מחגים ועד ירכים יהיו שמו׳ כח סב

In utroq; latere
בְּיַרְכָתַיִם
למקנעה המשכן בירכתים
שמו׳ כו כו ולו כח

Idem
בְּיַרְכָתַיִם
כירכתם יסדו יחזק׳ סו יט

Ad latera
לְיַרְכָתַיִם
ליתכים יסה שמו׳ כו כו ולו לב

Latera
יַרְכְתֵי
עד ירכתי הר אפרים שופ׳ יט יח
פרסם דרים ירכתי לבנון ש״ב יט כג
ירכתי צפון תהל׳ מח ג
אל ירכתי בור ישע׳ יד טו
ירכתי לבנון לז כד
ירכתי צפון יחזק׳ לח ו
אל ירכתי הסיעה יחז׳ א ה

In lateribus
בְּיַרְכָתַי
בר בירכתי הר אפרים שופ׳ יט א
בירכתי הספינה ישבים ש״א כד ג
בירכתי בית תהל׳ קכח ג
בירכתי צפון ישע׳ יד יד
בירכתי נגר יחזק׳ לב כג
לאשר בירכתי הבית עמו׳ ו י

Et ad latera
וְלִירְכָתַי
ולרכתי המשכן שמו׳ כו כב
ולו כו

A lateribus
מִיַּרְכָתַי
מירכתי הבית מא ו יז
יקר מירכתי ארץ ירם׳ ו כב
וכה לב
וקבצתים מירכתי ארץ לא ז
יקח מירכתי ארץ ג מא
מירכתי צפון יחזק׳ לח שו ולש ב

Femorum tuorum
יְרֵכֶיךָ
תסק יכיך שיר׳ ז ב

Et latus ejus
† וְיַרְכָתוֹ
ולרכתו קר ארץ בראׁ׳ מט יג

ירע

לו פני פנים:
Signific. ejus duo sunt.
א יהה מפירושו רע ולעשה:

I. Malum esse vel videri: Malefacere.

יֶרַע
ומשוא ירקה לו ישע׳ סו ד
יֵרַע
Malum videatur vel sit
אל ירע בעיניך בראׁ׳ כא יב
ולא ירע לבבך בתוך לו ירמ׳ סו י
ולמה ירע לבבך שא א ח
אל ירע בעיניך את הדבר שב יא כה
Malefaciet
יֵרַע
ירע לנו שבע בן בכרי שב כ ו
Male habebit
יֵרַע
ירע שריר באהלו איו כ כו
Et malum visum fuit
וַיֵּרַע
וירע הדבר מאר בראׁ׳ כא יא
וירע בעיני יי לח י
אנרים וירע בעיניו מח יז
וירע חדבר בעיני שמואל שא ח ו
וירע בעיניו הדבר הזה יח ח
וירע חדבר אשר עשה שב יא כו
וירע בעיני האלהים דה א כא ו
וירע לו׳הם רעה גדולה נחמ׳ ב י
וירע לי מאד יונ׳ ד ח
וירע למשה בעברם תהל׳ קו לב
וירע בעיניו ישע׳ נט טו
וירע אל יונה יונ׳ ד א

Malignus erit
תֵּרַע
תרע עינו באחיו דבר׳ כח נד
תרע עינה באיש חזקה כח נו

Mali, tristes essent
יֵרָעוּ
מחץ לא ירעו פני נחמ׳ ב נ

ב כל פס יכיעה:

II. Aulæum, Cortina.

Aulæum
† הַיְרִיעָה
ארך היריעה האחת וגו׳
היריעה האחת שמו׳ כו ב ולו פ
על שפת היריעה וגו׳
היריעה הקצונה כו ד
בקצה היריעה כו ח
ארך היריעה האחת וגו׳
היריעה האחת כו ח ולו פו
את היריעה הששית כו פ
על שפת היריעה וגו׳
על שפת היריעה כו י
וחצי היריעה כו יב
על שפת היריעה וגו׳
בשפת היריעה לו יא
בקצה היריעה לו יב
על שפת היריעה וגו׳
על שפת היריעה לו יו
ישב בתוך היריעה שב ז ב

In aulæo
בִּירִיעָה
בירעה האחת שמו׳ כו ח
עשה בירעה האחת לו יב

Tanquam aulæum
כִּירִיעָה
נוטה שמים כירעה תהל׳ קד ב

Aulæa
יְרִיעֹת יְרִיעוֹת
תעשה עשר יריעת שמו׳ כו א
וחמש יריעות כו ג
ועשית יריעת עזים וגו׳
עשתי עשרה יריעת כו ז
לעשתי עשרה יריעת כו ח ולו פו
באך יריעת האהל כו יג
את המשכן עשר יריעת לו ח
וחמש יריעת לו י
ויעש יריעת עזים וגו׳
עשתי עשרה יריעת לו יד
את יריעת המשכן נמד׳ ד כה
תחת יריעות דה א יו א
ירגזון יריעות ארץ חבק׳ ג ו

Aulæa
הַיְרִיעֹת
לכל היריעת שמו׳ כו ב ולו ט
חמש היריעת כו נ
וחברת את היריעה כו ו
את חמש היריעת לבד
ואת שש היריעת כו פ
את חמש היריעת לו י
את היריעת אחת אל אחת לו יג
חמש היריעת לבד ואת שש
היריעת לו יו
Et aulæa
ויריעות משכנותיך ישע׳ נד ב

In aulæis
בִּירִיעֹת
כיריעת האהל שמו׳ כו יב

Sicut aulæa
כִּירִיעוֹת
כיריעות שלמה שיר׳ א ה

Aulæa mea
יְרִיעָתִי
רעי יריעתי ירמ׳ ד כ
ומקום יריעותי י יט

Aulæa eor.
יְרִיעוֹתֵיהֶם
יריעותיהם וכל כליהם ירמ׳ מט כט

ירק ירש

ירק

לו פני פנים:
Signific. ejus duo sunt.
א יהה מפירושו רוק:

I. Spuere, Exspuere, Inspuere.

Spuendo fpuit
יָרַק יָרֹק
ואביה ירק בפניה בפר׳ יב יד

Et fpuet
וירקה בפניו דבר׳ כה ט

ב כל פס ירק וירוקות וכל הנגוע
ממנו:

II. Olus, Viriditas.

Viriditas
† יֶרֶק
את כל ירק עשב בראׁ׳ א ל
ולא נותר כל ירק בעץ שמו׳ י טו
את ירק השדה בפר׳ כב ד
ירק לא היה ישע׳ לז כו

Sicut viriditatem
כְּיֶרֶק
כירק עשב בראׁ׳ ט ג

Et ficut virid.
וְכֶיֶרֶק
וכירק דשא יבולון תהל׳ לז ב

Viride
† יָרוֹק
ואחר כל ירוק ידרוש איו לט ח

Olus
† יֶרֶק
ויהי לי לזון ירק מא כא ב
פוב ארוחת ירק משלי טו יו

Oleris
הַיֶּרֶק
כזן הירק דבר׳ יא י

Et viriditas
וְיֶרֶק
עשב שדה וירק דשא ש״ב יט כו
וירק דשא ישע׳ לו כו

Rubigo
† יַרְקוֹן
שדפון וירקון מא ח לו

Et rubigo
וְיַרְקוֹן
שדפון וירקון דה ב ו כא

Et rubigine
וּבַיֶּרְקוֹן
ובשדפון ובירקון דבר׳ כח כב
בשדפון ובירקון עמו׳ ט ד
בשדפון ובירקון חגי ב יו

In auriginem
לְיֶרְקוֹן
כל פנים לירקון ירמ׳ ל ו

Subviridis
† יְרַקְרַק
והיה הנגע ירקרק ויקר׳ יג מט

In fubfulvum
בִּירַקְרַק
בירקרק החרוץ תהל׳ סח יד

Subvirides
יְרַקְרַקֹת
ירקרקת או אדמדמת ויקר׳ יד לו

ירש

פלחתיו פלם:
Signific. ejus duo sunt.
א כל לפן יכוסה והוסה ועמו
יהה מפירושו ענינו:

I. Hæredem esse vel fieri, possidere ex hæreditate.

Possedit
יָרַשׁ
סרוע ירש פלכם ירמ׳ מט א

Et hæres erit
וְיָרַשׁ
ממשפחתו וירש אחריו במד׳ כו יא
וירש ישראל את יורשיו ירמ׳ מט ב

Possedisti
יָרַשְׁתָּ
הרצחת גם ירשת מא כא יט

Et possidebis
וְיָרַשְׁתָּ
ובאת וירשת את הארץ דבר׳ ו יח
וירשת אתם יב כט
למען תחיה וירשת את הארץ יו כ
וירשת וישבת בה יו יד וכו א

ירש

Et possidebis eam
וְיָרַשְׁתָּהּ
וירשתה והישבת דבר׳ ל ה

Et hæres fis eor.
וִירִשְׁתֶּם
וירשתם וישבת בעריהם דבר׳ יו א
מלפניך וירשתם לא ג

Possederunt
יָרְשׁוּ
אשר ירשו אתך דבר׳ ל ח
כי לא בזרועם ירשו ארץ תהל׳ מד ד
למצער ירשו עם קדשך כג יח

Et possidebunt
וְיָרְשׁוּ
וירשו גם הם דבר׳ נ כ
וירשו גם הם את הארץ יהוש׳ א טו
וירשו ארץ ישע׳ יד כא
וירשו את בתיהם יחזק׳ ז כד
וירשו בית יעקב את עובד א יו
וירשו הנגב וגו
וירשו את שדה א יח

Et possideant te
וְיָרָשׁוּךָ
את עמי ישראל וירשוך יחזק׳ לו יב

Et possideant eam
וְיָרְשׁוּהָ
וישבו שם וירשוה תהל׳ סט לו
וירשוה קצות וקפדר ישע׳ לד יא
וירשוה בחירי סה י
נתתי לאבתם וירשוה ירמ׳ ל נ

Et possideatis
וִירִשְׁתֶּם
וירשתם את הארץ דבר׳ ד א
וירשתם את הארץ ד כב
ובאתם וירשתם ח א
וירשתם את הארץ יא ח
וירשתם גרים יא כג
וירשתם אתה יא לא
וירשתם אתה יהוש׳ א טו
וירשתם את ארצם כג ה

Possedimus
יָרַשְׁנוּ
ואת הארץ הזאת ירשנו דבר׳ ג יב

Et possidebimus
וְיָרַשְׁנוּ
עלה נעלה וירשנו אתה כמד׳ יג ל

Et possidebimus eam
וְיָרַשְׁנוּהָ
וירשנוה וי׳ שם היה יחוק׳ לח י

Possidens, possessor
יוֹרֵשׁ
והנחן בניתי יורש אתי בראׁ׳ פו ג
אשר אתה יורש אותם דבר׳ יח יד
בארץ יורש עבר שופ׳ יח ז
ומיהודה יורש חרי ישע׳ סה י
אם יורש אין לו ירמ׳ מט א

Possessorem
הַיּוֹרֵשׁ
ונשמידה גם את היורש שב יד ז
עד הורש אבי לך סיכ א טו

Possessores
יְרֵשִׁים
אשר אתם ירשים אתם דבר׳ יב ב

Possessorib.
לְיוֹרְשִׁים
שדותיהם ליורשים ירמ׳ ח י

Possessores suos
יוֹרְשָׁיו
ישראל את יורשיו ירמ׳ מט ב

Hæreditate consequens
יְרֻשָּׁה
וכל בת ירשה נחלה במד׳ לו ח

Num ad possidendum nos
הֲלְיָרְשֵׁנוּ
הלירשנו קראתם לנו שופ׳ יד פו

Possidere, ad possidendum
לָרֶשֶׁת
לרשת אתה ויקר׳ כ כד
לרשת אותה כה סו
לרשת אתה במד׳ לג נג
לרשת את ארצו דבר׳ ב לא
לבא לרשת גוים ט א
לרשת את הארץ ט ד
לרשת את ארצם ט ה
לבא

ירה

לכל התורה והזקים לג ח
ספר התורה מצאתי לד פו
כשמע המלך את דברי התורה לד יט
עזרא הכהן את התורה נחמ ח ב
ואנוי אל העם אל ספר התורה ח ג
כשמעם את דברי התורה ח ט
ולהשכיל את דברי התורה ח יג
מצאות התורה לכהנים יב מר
ויהי כשמעם את התורה יג ג
ותפשי התורה לא ידעוני ירמ ב ח
משמעו את התורה זכר ו יב

Et lex
וְהַתּוֹרָה
והתורה והמצוה שמו כד יב
והתורה והמצוה סב יז לז

In Lege
בְּתוֹרָה
ככתוב בתורה דה ב כה ד
וימצאו כתוב בתורה נחמ ח יד
ככתוב בתורה י לה ו לז
הכשלתם רבים בתורה מלא ב ח
ונשאים פנים בתורה ב ט

Et in Lege
וּבְתוֹרָה
וכתורה וכמצוה לדרש דה ב לא כא

Et juxta Legem
וְכַתּוֹרָה
וכתורה וכמצוה אשר צוה סב יז לד
וכתורה יעשה עזר י ג

Ad Legem
לְתוֹרָה
לתורה ולתעודה ישע ח כא

Ad Legem
לַתּוֹרָה
מבינים את העם לתורה נחמ ח ז

Lex
תּוֹרַת
לשמן תהיה תורת יי בפיך שמו יג ט
זאת תורת העלה ויקר ו ב
וזאת תורת המנחה ו ז
זאת תורת החטאת ו יח
וזאת תורת האשם ז א
וזאת תורת זבח השלמים ז יא
זאת תורת הכהנה יא מו
זאת תורת הלדת יב ז
זאת תורת נגע צרעת יג נז
זאת תורה הטהרה המצרע יד ב
זאת תורה אשר כל נגע יד לד
תורת המצרע יד נד
זאת תורת הנב סו לב
זאת תורת הקנאת במר ה כט
וזאת תורת הנזיר ו יג
תורת הנזיר וגו׳
על תורת נזרו ו כא
ככתוב בספר תורת משה יהוש ח לא
את משנה תורת משרד ח לב
בספר תורת משרד כג ו
בספר תורת האלהים כד כו
וזאת תורת האדם אדני יי שב ז יט
ככתוב בספר תורת משה מל יד ו
בכל תורת משרד כג כה
ולשמור את תורת יי דה א כב יב
ובזיקקי עזר את תורת יי דה ב יב א
ועמהם ספר תורת יי יז ט
את ספר תורת יי לד יד
לדרש את תורת יי עזר ז י
את ספר תורת משה נחמ ח א
בספר תורת האלהים ח יח
בספר תורת יי אלהיהם ט ג
אל תורת האלהים י כט
תורת יי תמימה תהל יט ח
תורת אלהיו בלבו לז לא
טוב לי תורת פיך קיט עב
ואל תשי תורת אפך משלי א ח
תורת חכם מקור חיים יג יד
האזינו תורת אלהינו ישע א י

ירה

תורת יי צבאות ח כד
לא אבו שמוע תורת יי ט ט
זאת תורת חבית וגו׳
זאת תורת חבית יחזק מג יב
ותשכח תורת אלהיך הוש ד ז
תורת יי וחקיו לא שמרו עמו ב ד
תורת אמת היתה בפיהו מלא ב ו
זכרו תורת משה ג כב

Et lex
וְתוֹרַת
והורת הסר על לשונה משלי לא כו
ותורת יי אתנו ירמ ח ח

In lege
בְּתוֹרַת
ככתוב בתורת משה סא כ ג
בתורת יי אלהי ישראל סב י לא
ולכל הכתוב בתורת יי דה א יז ם
ככתוב בתורת משה דה ב כה יח
ככתוב בתירת יי לא ג
יחזקו בתורת יי לא ד
ככתוב בתורת יי לה מו
ככתוב בתורת משה עזר ג ב
והוא סופר מהיר בתורת משה ז ו
בספר בתורת האלהים נחמ ח ח
ללכת בתורת האלהים י ל
בתורת יי תמצו תהל א ב
ההלכים בתורת יי קיט א
כתובה בתורת משה דני ט יא
כאשר כתוב בתורת משה ט יג

Juxta legem
כְּתוֹרַת
כתורת משה איש האלהים דה ב ל יז

Lex mea
תּוֹרָתִי
האזינה עמי תורתי תהל עח א
אם יעזבו בניו תורתי פט לא
בני תורתי אל תשכח משלי ג א
תורתי אל תעזבו ד ב
עם תורתי בלכם ישע נא ז
על עזבם את תורתי ירמ ט יב
ואת תורתי לא שמרו יז יא
את תערי בקרבם לא לג
ממני תורתי יחזק כב מו
ועל תורתי פשעו הוש ח א
אכלוב לו רבו תורתי זך יב

Et lex mea
וְתוֹרָתִי
והורתי כאישון עיניך משלי ז ב
ותורתי ומאמרו בח ירמ ו יט

In lege mea
בְּתוֹרָתִי
הילך בתורתי אם לא שמו יח ד
ללכת בתורתי דה ב ו יז
ללכת בתורתי ירמ מד ד
ולא הלכו בתורתי מר י

Lex tua
תּוֹרָתְךָ
וישלכו את תורתך נחמ ט כו
ואשמרה תורתך תמיד תהל קיט מר
תורתך לא שכחתי קיט סא
אני תורתך שעשעתי קיט ע
תורתך שעשעי קיט עז
לולי תורתך שעשעי קיט צב
כי תורתך לא שכחתי קיט קנג
תורתך אהבתי קיט קמה

Lex tua
תּוֹרָתְךָ
להשיבם אל תורתך נחמ ט כט
לא עשו תורתך ט לד
חביני ואצרה תורתך תהל קיט לד
עזבי תורתך קיט נג
ואשמרה תורתך קיט נה
מה אהבתי תורתך קיט צז
הפרו תורתך קיט קכו
על לא שמרו תורתך קיט קלו
שלום רב לאהבי תורתך קיט קסה
עכרו את תורתך דני ט יא

Et lex tua
וְתוֹרָתְךָ
ותורתך בתוך מעי תהל מ ט
ותורתך חנני קיט כט
ותורתך לא שכחתי קיט קו
ותורתך אחבתי קיט קג
ותורתך אמת קיט קמב
ותורתך שעשעי קיט קעד

Et in lege tua
וּבְתוֹרָתְךָ
ובתורתך לא תלמו ירמ לב כג

Juxta legem tuam
כְּתוֹרָתְךָ
אשר לא כתורתך תהל קיט פה

A lege tua
מִתּוֹרָתֶךָ
פתורתך לא נטיתי תהל קיט נא
פתורתך רחקו קיט קן

Ex lege tua
מִתּוֹרָתֶךָ
נפלאות מתורתך תהל קיט יח

Et ex lege tua
וּמִתּוֹרָתְךָ
ומתורתך תלמדנו תהל צד יב

Legi ejus
בְּתוֹרָתוֹ
ולא שמעו בתורתו ישע׳ סב כד

Et in lege ejus
וּבְתוֹרָתוֹ
ובתורתו יהגה תהל א ב
ובתורתו מאנו ללכת עח י
ובתרתו ובהקותיו ירמ סר כב

Et ad legem ejus
וְלִתוֹרָתוֹ
ולתורתו איים יהילו ישע׳ מב ד

Leges
תּוֹרוֹת
עכרו חירת ולשנו חק ישע׳ כה ה

Et leges
וְתוֹרוֹת
והתורות אסרו נחמ ט יג

Leges
תּוֹרֹת
את החקים ואת התורת שמו יח כ

Et leges
וְתוֹרֹת
וחם שמים והתורת ויקר כו מו

Leges meas
תּוֹרֹתַי
ואת תורתי תקרי יחזק מד כד

Et leges meas
וְתוֹרֹתַי
פצותי חקותי ותורתי ברא מו ה
לשמר פצותי ותורתי שמר יז כח

Leges ejus
תּוֹרֹתָיו
ואת תירתיו שמו יח יז
וכל תורתו הודע אותם יחזק מג יא
ולכל תורתו מר ה

Et leges ejus
וְתוֹרֹתָיו
ותורתיו יכתוו תהל קח סה

In legibus ejus
בְּתוֹרֹתָיו
ללכת בתורתיו דני ט י

ירח

כל ירח היום פירותיו מם
הכוכב לו החלם:

Luna, Mensis.

Luna
† יָרֵחַ
הן עד ירח ולא יאהיל איו כה ח
ירח וכוכבים אשר כוננתה תהל ח ד
ולפני ירח דור דורים עב ה
ורב שלום עד בלי ירח עב ז
עשה ירח למועדים קי יט
ירח וכוכבים לאור לילה ירמ לא לה
שמש ירח עמד חבק ג י

Et luna
וְיָרֵחַ
וירח בעמק אילון יהוש י יב
ודם החמה וירח עמד י יג
וירח יקר הלך איו לא טו
וירח כלילתה תהל קכא ו
הלליהו שמש וירח קמח נ
וירח לא יזיה אורו ישע׳ יג י
וירח לא יאיר אורו יחזק לב ז
שמש וירח קדרו יואל ב י וד טו

Luna
הַיָּרֵחַ
את השמש ואת הירח דבר׳ ד יט
את הירח וכוכבים תהל קלו ט
ולנה הירח לא יאיר לך ישע׳ ס יט

Et luna
וְהַיָּרֵחַ
ותנה השמש והירח ברא׳ לו ט

ירח ירט ירך

והאור והירח והכוכבים קהל׳ יב ב
והירח לדם יואל ג ד

Sicut luna
כַּיָּרֵחַ
כירח יכון עולם תהל פם לח

Luna
לַיָּרֵחַ
ולשמש או לירח דבר׳ ד יט ג

Et luna
וְלַיָּרֵחַ
ושמחום לשמש ולירח ירמ ח ב
לשמש ולירח ולמזלות סב ה ח

Mensis
† יֶרַח
ואת אמה ירח ימים דבר׳ כא יד
וימלך ירח ימים בשמרון סב פו יד

In mense
בְּיֶרַח
יסר בית יי בירח ו סא ו לו
בירח כול ז לח
בירח האיתנים בחג ח ב
שלשת הדעים בירח אחד זכר׳ יא ח

Et luna tua
וְיָרֵחַ
וירחך לא יאסף ישע׳ ס ב

Menses
יְרָחִים
ותאספנו שלשה ירחים שמו ב ג
וממנו גרש ירחים דבר׳ לג יד
בספר ירחים אל יבא איו ג ח
תספור ירחים תמלאנה לט ג

Menses
יְרָחַי
כן התגלתי לי ירחי שוא איו ז ג

Sicut menses
כְּיַרְחֵי
מי יתנני כירחי קדם איו כט ב

ירט

ופיכפו עקוש:

Pervertere.

Pervertit
יָרַט
כי ירט הדרך לנגדי במד׳ כב לב

Pervertet me
יְרַטֵּנִי
ועל ידי רשעים ירטני איו יו יא

ירך

כל ספס יבך ויכבתים תלך סמוכות:

Femur, Latus.

Femur
† יָרֵךְ
ולנפל ירך במד׳ ה כב
יך אותם שוק על ירך שופ פו ח
ספקתי על ירך ירמ לא יט
ספק אל ירך יחזק כא יו
ירך וכתף כד ד

Femoris
הַיָּרֵךְ
על כף חירך ברא׳ לב לב

Femur
† יֶרֶךְ
תחת ירך אברהם אדניו ברא׳ כד ט
ותקע כף ירך יעקב לב כה
כי נגע בכף ירך יעקב לב לב
יצאי ירך יעקב שמו א ח
על ירך המשכן צפונה ם כב
על ירך המשכן נגבה ם כד
על ירך המזבח צפונה ויקר א יא
על ירך המשכן במד׳ ג כח ג לה
על ירך יסינו שופ ג יו
הזרב סעל ירך יסינו ג כא
על ירך המזבח צפונה סב יו יד
על ירך גבור תהל פה ד

Femore meo
יְרֵכִי
תחת ירכי ברא׳ כד ב ופו כט

Femur tuum
יְרֵכְךָ
בתת יי את ירכך במד׳ ה כז

Femur ejus
יְרֵכוֹ
וחזא צלע על ירכו ברא׳ לב לא
בכף ירכו לב כה
יצאי ירכו סלכד נפשי טו ם
איש חרבו על ירכו שמו לב ם
שבעים בנים יצאי ירכו שופ ח ל
איש חרבו על ירכו שיר ג ח

ירכה

Deducent
יֹרְדוּ
עכרי ירדו מן הלבנון סא ח פ
Et demiserunt, deportarunt
וַיּוֹרִדוּ
וישתו וירדו גרא סר יא
ומדו אליעז דבר׳ א כה
Et demiserunt, deduxerunt
וַיּוֹרִידוּ
וירדו את נבלתו יהוש׳ ח כט
וירדו אתו עיתה שופ׳ יו כא
Et deduxerunt
וירדו את המלך מביתו ״ סא יא יט
Deducent te
יוֹרְדוּךָ
לשחת יורדיך יחזק׳ כח ח
Et deduxerunt eum
וַיּוֹרִדוּהוּ
וירדוהו על המזבח סא א נג
Et demiserunt eos
וַיּוֹרִידוּם
וירדום על הנעים יהוש׳ י כו
Hoph. Deductus fuit
הוּרַד
ויסף הורד סביבה גרא לש א
הורד שאול שאונך ישע׳ יד יא
Et depositum fuit: deponetur
וְהוּרַד
וחורד נאון אשור זכר׳ י יא
Et dejicierũ
וְהוֹרַדְתָּ
והורדת את עמי ערן יחזק׳ לא יח
Ductum
מוֹרַד
ליות מעשה מורד סא ז כט
Dejicierũ
תּוֹרִיד
אך אל שאול תורד ישע׳ יד טו
† In declive
בְּמוֹרַד
כסים מורים במורד מיכ׳ א ל
In declivi
ובמורד יהוש׳ י א
In declivi, descensu
בְּמוֹרַד
חסנשירי כית חורן יהוש׳ י יא
כי במורד תרוצים ירמ׳ מח ה

ירה לו שני פנים:
Significic. ejus duo sunt.
א כל לשן יריה שפיכותו הפלטת
ענינו קח פרוח סם מיטל:
I. Jacere, projecere, jaculari: pluere, plovia.
Projecit, præcipitavit.
יָרָה
jaculatus est
והלו יה בים שמו׳ טו ד
והוא יה והושני שא כ לו
על מקום הנהני אשר יה כ לו
אם יה אבן ופחה אי׳ לח ו
Jeci
יָרִיתִי
חנה הפצנה אשר יריתי בראי לא נא
Et jaciam
וַיָּרִיתִי
ורחו לכם מורל יהוש׳ יח ו
Jaculans
חֹרֶה
כפתלחלה הירה זקים משלי מ יח
Jaculantes
חֹרִים
ויחל מן הירים דה א י ג
Jaculatores
חֹרִים
יות חזים דה ב לה כ
Jaculando
יָרֹה
אז יה ירדת שמו׳ ט ג
Ad jaculandum
לְיָרוֹ
ליראו בחצים ובאבנים דה ב כו טו
Ad jaculandum
לְיָרוֹת
ליראת בסו אפל תהל׳ יא ב
ליראת נפסתרים סר ח

Jaculare
יָרֹה
ויאמר אליפז ירה איוב ט ב ו
Jaculati fumus in eos
וַיָּרֻכּוּ
ונרם אבר חשבון בסר׳ כא ל
Niph. Jaculo confici tor
נִיָּרֶה
או ירה ירדה שמו׳ יט ג
Hiph. Projecit me
הִרְנִי
הרני לחסר איו׳ ל יט
Jaculans
מוֹרֶה
אשר אנכי מורה שא כ לו
More n.p.
הַמּוֹרֶה
מנבעת המורה בעמק שופ׳ ו א
Jaculantes
חַמְּמוֹרִים חַמּוֹרִים
וימצאהו המורים שא לא ג
וירא המוראים אל עבריך שב יא כד
המורים על עבריך כ ד
וימצאהו חמרים בקשת דה א י ג
A jaculantib.
מֵחַמְּמוֹרִים
ויאל מאר מרמורים שא לא ז
Jaculatores tui
מוֹרֶיךָ
ולא יכנף עוד מוריך
עינך ראות את מוריך לך ישע׳ ל כ
Jaculabur, jaculu conficiam
אוֹרֶה
שלשת החצים צרה אורה שא כ כ
אורה אתכם ביר אל איו׳ כו יא
Jaculabitur
יֹרֶה
ולא יורה שם חץ סר יט לב
ולא יורה שם חץ ישע׳ לו לג
Et jaculatus fuit
וַיּוֹר
ויור ויאסר סר ג יו
Et jaculatus est in eos
וַיֹּרֻם
וירם אלהים חץ פתאם תהל׳ סר ח
Jaculabuntur
יֹרוּ
את אשר יהו סעל החומה סר יא כ
Et jaculati sunt
וַיֹּרוּ
ויהו הירים למלך ישראל דה ב לה כו
Idem
וַיֹּאֹרוּ
ויאורו המוראים שב יא מד
Jaculis petunt eum
יֹרֻהוּ
ירבו ולא יראו תהל׳ סר ח
Pluvia tempestiva sive prima
† יוֹרֶה
בעתו יורה ומלקוש דבר׳ יא יד
כמלקוש יורה ארץ חוש׳ ו ג
Et pluv. tempest.
וְיוֹרֶה
נשם ויורה ומלקוש ירמ׳ ה כד
Pluvia tempest.
† מוֹרֶה
פורה ומלקוש יואל ב כג
Pluv. tempest.
הַמּוֹרֶה
את המורה לצדקה יואל ב כג
Hiph. Pluet abundanter
יוֹרֶא
ומורה גם חוא יורה משלי יא כח
Et depluat
וְיוֹרֵה
ויורה צדק לכם לך חוש׳ י יב
כל לשון תולה ויוכלה:
II. Docere.
Hiph. Docuit eum
הוֹרָהוּ
אשר הורהו יהודע סב יב ב
Docuisti me
הוֹרַתְנִי
כי אתה הורתני תהל׳ קיט קב
Et docebo
וְהוֹרִיתִי
והוריתי אתכם את אשר שמו׳ ד פו
Et docebo
וְהוֹרֵתִי
והורתי אתכם שא יב כג
Docuit te
הוֹרַתְךָ
כרוך תוכחה הורתיך משלי ד יא

Et docebo te
וְהוֹרֵיתִיךָ
והוריתיך אשר תדבר שמו׳ ד יב
Docens, doctor
מוֹרֶה
ויהי מורה אתם סב יו כח
וללא כהן מורה דה ב טו ג
מי כמהו מורה איו׳ לו כב
גם ברכות יעטה מורה תהל׳ פר ז
סרה באצבעותיו משלי ו יג
ונביא מורה שקר ישע׳ ס יד
Et doctor
ומוֹרֶה
מסכה ומורה שקר חבק׳ ב יח
Docentis
הַמּוֹרֶה
מנבעת המורה לך שופ׳ ז א
Doctorum meorum
מוֹרַי
ולא שמעתי בקול מורי משלי ה יג
Doctores tui
מוֹרָיִךְ
ולא יכנף עוד מוריך ישע׳ ל כ
עינך ראות את מוריך לך ישע׳ ל כ
Ad docendum
לְהוֹרוֹת
לחורת לפניו ושנה גרא סו כח
להורת ביום השמא ויק׳ יד נז
Et ad docendum
וּלְהוֹרוֹת
ולהורות נתן בלבו שמו׳ לה לד
ולהורות את בני ישראל ויק׳ י יא
Ad docendum eos
לְהוֹרֹתָם
אשר כתבתי להורתם שמו׳ כד יב
Doce me
הוֹרֵנִי
כלעדי אתה הרני אי׳ לד לב
Doce me
הוֹרֵנִי
הורני ״ דרכך תהל׳ כה יא
הורני ״ דרכך פו יא
הורני ״ דרך חקך קיט לג
Docete me
הוֹרוּנִי
הורוני ואני אחריש איו׳ ו כד
Docebo
אוֹרֶה
אורה אתכם ביר אל איו׳ כז יא
Et docebo te
וְאוֹרְךָ
ואורך בדרך ו בדרך תהל׳ לב ח
Docebis eos
תּוֹרֵם
כי תורם את הדרך סא ז לו
כי תורם אל הדרך דה ב ו כו
Docebit
יוֹרֶה
יורה חטאים בדרך תהל׳ כה ח
את מי יורה דעה ישע׳ כה ט
לאבן דומם הוא יורה חבק׳ ב יט
Et docebit
וְיוֹרֶה
ויורה צדק לכם הוש׳ י יב
Et docuit me
וַיּוֹרֵנִי
ויורני ויאסר לי משלי ד ד
Et Docebit nos
וְיוֹרֵנוּ
ויורנו מה נעשה שופ׳ יג ח
וירנו מדרכו ישע׳ כ ג
וידנו מדרכיו מיכ׳ ד ב
Docebit eum
יוֹרֶנּוּ
יורנו בדרך יבחר תהל׳ כה יב
אלהיו יורנו ישע׳ כה כו
Et docuit eum
וַיּוֹרֵהוּ
ויורהו ״ עץ שמו׳ טו כה
Et docebit eos
וְיֹרֵם
וירם את משפט מכ יו כו
Et docebit te
וְיֹרֶךָ
שאל נא בהמות ותרך איו׳ יב ז
או שיח לארץ ותרך יב ח
Et docebit te
וְיוֹרֶךָ
והורך נוראות ימינך תהל׳ סה ו
Docebunt
יוֹרוּ
כלל אשר יורו אתכם דבר׳ כד ח

יורו משפטיך ליעקב לג י
ואת עמי יורו יחזק׳ מד כג
וכתיניה בסותר יורו מיכ׳ ג יא
Docebunt te
יוֹרוּךָ
ככל אשר יורוך דבר׳ יז י
על פי התורה אשר יורוך יז יא
הלא הם יורך איו׳ לו י
† Doctrina, lex
תּוֹרָה
תורה אחת יהיה לאזרח שמו׳ יב מט
הזורה אזרת להם ויק׳ ו ז
תורה אחת ומשפט אחד בסר׳ פו יו
תורה אחת יהיה לכם שו כט
תורה זאת לנו משה דבר׳ לג ד
וללא תורה דה ב טו ג
בין תורה למצוה יש י
קח נא ממיו תורה איו׳ כב כב
עזבי תורה יהללו רשע ושמרי משלי כח ד
ותורה יתערו בם
נוצר תורה בן מכין כח ז
מסיר אזנו משמע תורה כח ט
ושפר תורה אשרהו כט יח
כי מציון תצא תורה ישע׳ ב ג
התים תורה בלמדי ח יו
גדיל תורה ויאדיר מב כא
כי תורה מאתי תצא נא ד
לא תאבד תורה מכהן ירמ׳ יח יח
כגיים אין תורה איב׳ ב פ
מציון תצא תורה מיכ׳ ד ב
על כן חפנת תורה חבק׳ א ד
חמסו תורתי צפנ׳ ג ד
שאל נא את הכהנים תורה חגי ב יא
Et lex
וְתוֹרָה
וחקים ותורה אזית להם נחמ׳ ט יד
ותורה שם בישראל תהל׳ עח ה
ותורה אור משלי ו כג
ותורה תאבד מכהן יחזק׳ ז כו
ותורה ינקשו מלא ב ז
Lex
התּוֹרָה
ואת התורה לעלות ויק׳ ז לז
ואת התורה לכל נגע הנרעת יד נד
את כל התורה הזאת במד׳ ח ל
ואת דקת התורה יש ב ולא כא
ואת התורה אדם כי יסות יש יד
באר את התורה הואת דבר׳ א ה
ככל התורה הזאת ד ח
והאת התורה אשר שם משרה ד מד
את משנה התורה הזאת יו יח
את כל דברי התורה הזאת יו יש
וכו נ וכו ח וכח נח וכט כט
את דברי התורה הואת כו כו
בספר התורה הזאת כח כא
בספר התורה הזה כט כא ול י
ויכתב משה את התורה הזאת לא ט
תקרא את התורה הואת לא יא
את כל דברי התורה הואת לא יב
ולב טו
את דברי התורה הואת
על ספר לא כד
לקח את ספר התורה הזה לא כו
ככל התורה אשר צוך יהוש׳ א ז
לא יסוף ספר התורה הזה א ח
את כל דברי התורה וגו׳
ככל הכתוב בספר התורה ח לד
את הפצוה ואת התורה כב ה
כל התורה אשר צויתי סב יו יג
לכל התורה אשר צוה כא ה
ספר התורה מצאתי כב ה
את דברי ספר התורה כב יא
למען הקים את דברי התורה כג כד
ולעשות התורה והפצוה דה ב יד ג

Descende רֵד
רד העד בעם שמו׳ יט כא
לך רד ועלית יט כד
לך רד כי שחת עמך לב ז
קום רד סיר מוד׳ דבר׳ ט יב
קום רד כסחת׳ שופ׳ ז ט
רד אתה ואהרה נעלך ז י
קום רד קצילה׳ שמו׳ א כו ד
בכל אות נשוך המלך לרדית רד כו כ
רד לביתך ורחץ רגלך שמו׳ ב יא ה
קום רד לקראת אחאב מא כא יח
רד אותו אל תיראה מב א טו
רד בית מלך יהודה ירמ׳ כב א
Et descende וְרֵד
אסר ורד ואל יעצרך מא יח מר
Descende רְדָה
רדה אלי אל תעמד בראׄ מח ט
רדה והשכבה את ערלים יחו׳ לב יט
Descende רְדָה
המלך דבר רדה מב א ט
מה אמר המלך סורה רדה א יא
Descendite רְדוּ
ורדו שמה ושברו לנו בראׄ מב ב
רדו לקראת סרון שופ׳ ז כד
ורדו העלו אתו אליכם שא ו כא
סורו רדו סתוך עמלקי טו ו
סתר רדו עליהם דה ב כ יז
באו רדו יש׳ ד יג
Et descendite וּרְדוּ
ורדו את פלשתים עמו׳ ו ב
Descende רְדִי
רדי ושבי על עפר ישע׳ מז א
רדי מכבוד ירמ׳ מח יח
Descendam אֵרֵד
ויאמר כי ארד אל בני בראׄ לי לה
אנכי ארד עמך מצרימה טו ד
אני ארד עמך שא כו ו
Et descendi וָאֵרֵד
וארד להצילו מיד מצרים שמו׳ ג ח
ואפן וארד מן ההר דבר׳ ט טו
ו ה
והארד בית היוצר ירמ׳ יח ג
An descendam הַאֵרֵד
והארד אחרי פלשתים שא יט לח
Descendam אֵרְדָה
ארדה נא ואראה בראׄ יח כא
Descendes תֵּרֵד
ויאמר אל תרד מצרימה בראׄ מו ב
ואתה תרד מטה משה דבר׳ כח מג
ושלשת תרד מאר שא כ יט
לא תרד מסנה מב א ד וא ו
וא יז
Et descende וְתֵרֵד
יו הט שמיך ותרד תהל׳ קמד ז
Descendet יֵרֵד
לא ירד בני עמכם בראׄ מב לח
אם לא ירד אחיכם סד כג
ירד יי לעיני כל העם שמו׳ יט יא
ירד עפור הענן לה ט
ירד המן עלי במד׳ כח כד
מן השמים ירד עליך דבר׳ כח כד
ויאמר יי ירד שא כו יא
מי ירד אתי כו ו
או במהלמה ירד כו ז
ולא ירד עמנו במלחמה כט ד
ועל קרקעו תמטו ירד תהל׳ ז יז
לא ירד אחריו כמוהו מט יח
ירד כמטר על גז עב ו
כן ירד יי צבאות ישע׳ לא ד
מאשר ירד הששם וחשלג נה י

Num descendet הֵיָרֵד
הירד שאול שא כו יא
Et descendet וְיָרַד
כתו לכם איש וירד אלי שא יז ח
Et descendit וַיֵּרֶד
וירד יי לראות את העיר בראׄ יא ה
וירד אברם מצריׄמה יב י
וירד העיש על המגרים טו יא
וירד יהודה מאת אחיו לח א
וירד משה מן ההר שמו׳ יט יד
וירד יי על הר סיני יט כ
וירד משה אל העם יט כה
וישן וירד משה לב טו
וירד יי בענן לד ה
וירד מעשת המשאׄ ויקר׳ ט כג
וירד יי בענן במד׳ יא כה
וירד יי כעמוד ענן יב ה
וירד העמלקי והכנעני יד מה
וירד משה ואלעזר כ כח
אנכ אני וירד מצריׄמה דבר׳ טו ה
וירד ברק מהר תבור שופ׳ ד יד
וירד סיסרא על הסרכבה ד טו
וירד הוא ופרה ז יא
וירד ששתון תמנתה יד א
וירד ששתון ואביו ואמו יד ה
וירד וידבר לאשה יד ז
וירד אבימלך אל האשה יד י
וירד אשקלון יד יט
וירד וישב בסערף סלע עיטם טו ח
וישכב ויעבר וירד הגלגל שא טו יב
ויגרד להוד וירד הסלע כג כה
ויקם דוד וירד כה א
ויקם שאול וירד אל מדבר זיף כו ב
וירד אל המצודה שמו׳ ב ה יו
וירד עם איש יהודה יז יו
וירד דוד ועבדיו עמו כא טו
וירד יהושפט מלך יהודה כב ב
וירד אליו בשבט כג כא
וירד צדוק הכהן מא א לח
ויקם וירד אותו מב א טו
וירד ויכבל בירדן ה יד
וירד אליו יואש יג יד
וירד אליו בשבט דה א יא כג
וירד לקץ שנים דה ב יח ב
וירד בית המלך ירמ׳ לו יב
וירד יפו וגו׳ יונה א ג
ותן שכרה וירד יפו
Et descendit וַיֵּרֶד
וש שמים וירד שמו׳ ב כב ז
וש שמים וירד תהלי׳ יח י
ט׳ עלה שמים וירד משלי ל ד
Descendet תֵּרֵד
תרד אש מן השמים מב א י
תרד אש מן השמים א יב
Idem תֵּרֵד
הנה על אדום תרד ישע׳ לד ה
כהמטה בבקעה תרד סג יד
לארץ תרד חזק׳ כו יא
Idem תֵּרֵד
פלגי מים תרד עיני איכ׳ ג מח
Et descendit וְתֵרֵד
ותרד העינה ותשלא כרה בראׄ כד יו
ותרד העינה ותשאב כד מח
ותרד בת פרעה לרחץ שמו׳ ב ה
ותרד דגון ותעש רות ג ו
והסהר ותרד מעל החמור שא כה כג
ותרד אש מן השמים מב א י
ותרד אש אלהים א יב
ותרד פלאים ללסי איכ׳ א טו
Et descendent וְתֵרַד
ותרד עיני דמעה ירמ׳ ט יו

Descendemus נֵרֵד
ואם אינך משלח לא נרד בראׄ מג ה
Et descendimus וְנֵרֵד
ונרד לשלום בני המלך מב י ז
Descendemus נֵרְדָה
הנה נרדה ונגלה שם בראׄ יט ז
נרדה ונשברה לך אכל מג ד
נרדה אורי פלשתים לילה שא יד לו
Descendent יֵרְדוּ
עתה ירדו פלשתים שא יז יב
ירדו שאול הים תהל׳ נה יו
ירדו בקעית קו ז
ירדו תהומות קו מ
כל פריה ירדו לשחה ירמ׳ נ כז
Et descenderunt וַיֵּרְדוּ
וירדו אחי יוסף בראׄ מב ג
ויקמו וירדו מצריׄמה מג טו
וירדו הם וכל אשר להם בסר׳ יו לג
וירדו אבותינו מצריׄמה כ טו
וירדו עמו בני ישראל שמו׳ ג כג
וירדו אחריו וילכדו ג כה
וירדו שלשת אלפים טו יא
וירדו אחיו וכל בית אביהו יו לא
וירדו סחבמה העיר שא ט כח
וירדו כל ישראל הפלשתים יג כ
וירדו אליו שמה כב א
ולו באר בחצרו וירדו שם שב יו יח
וירדו שלשים כג יג
וירדו בית אל מב ב יג
וירדו אליו מלך ישראל ג יב
וירדו אליו ויתפלל אליהש ו יח
וירדו שלושה מן השלשים
דה א יא פו
וירדו מצלו כל עמי הארץ יחז׳ לא יב
Descendent תֵּרַדְנָה
בני שאול תרדנה איוב יו יו
תרדנה עיני דמעה ירמ׳ יד יו
Et descendent וְתֵרַדְנָה
ותרדנה עיניו דמעה ירמ׳ ט יז
HIPH. *Descendere fecit vel fivit* הוֹרִד
ואת הים הורד מעל הנכר מב יו יו
Et dejiciet וְהוֹרִיד
והוריד ממך עיך עמו׳ ג יא
Et deduces וְהוֹרַדְתָּ
והורדת את שיבתי בורם מא ב ט
Demisisti nos הוֹרַדְתָּנוּ
גאלון אשר הורדתנו בו יהוש׳ ב יח
Et dejiciam, demittam וְהוֹרַדְתִּי
והורדתי ברזלים כלם ישע׳ מג יד
והורדתי הנשם בעתו יחזק׳ לד פו
Et faciam ut descendas וְהוֹרַדְתִּיךָ
והורדתיך את יורדי בור יחז׳ כו כ
Et deducam eos וְהוֹרַדְתִּים
והורדתים אל עמק יהו׳ ד ב
Deposuerunt הוֹרִידוּ
והלוים הורידו את ארון יי שא ו טו
הורידו לארץ ראשן איכ׳ ב י
Et deducent וְהוֹרִידוּ
והורידו עכדיך בראׄ מד לא
והורדו את פרכת המסך במד׳ ד ח
והורדו זקני העיר דבר׳ כא ד
Deduxerunt eum הוֹרָדוּהוּ
אשר הורדוהו שמחת בראׄ לט א
Et deducetis וְהוֹרַדְתֶּם
והורדתם את שבתי מב לח
והורדתם את שיבתי פר כט

והורדתם את אבי מה ט
והורדתם אתו עלי נחון מא א לח
Reposuimus הוֹרַדְנוּ
וכסף אשר הורדנו בידנו בראׄ מג כב
Demittens eil מוֹרִיד
מוריד שאול ויעל שא כ ו
Et subjicit וּמֹרִיד
ומריד עמים תחתני שב כב מח
Ad deportandum לְהוֹרִיד
הולכים להוריד מצריׄמה בראׄ לו כה
In demittere me בְּהוֹרִדִי
בהורדי אתו שאלה יחזק׳ לא ט
Depone, deduc, dejice הוֹרֵד
ועתה הורד עדיך שמו׳ לג ה ח
הורד את העם אל המים שופ׳ ז ד
באף עמים הורד תהלי׳ נו ח
Et dejice eam וְהוֹרַדְתָּהּ
והורידהו אתה ונגורת יחזק׳ לב יח
Et dejice eos וְהוֹרַדְתָּם
והניעמו בחילך והורידמו תהל נט יב
Et deducite וְהוֹרַדְתֶּם
והורידו לאיש מנחה בראׄ מג יא
Deducite eum הוֹרִדֻהוּ
הורדהו אלי בראׄ מד כא
Demitte הוֹרִידִי
הורידי כנחל רסעה איכ׳ ב יח
Et dejeci וְאוֹרִיד
ואוריד כאביר יושבים ישע׳ י יג
ואוריד לארץ נצחם סג ו
Dejiciam te אוֹרִידְךָ
משם אוריךך נאם יי ירמ׳ מט יו
משם אורידך עובד׳ א ד
Et deducam te וְאוֹרִידְךָ
ואוריך אל תגדה הזה שא ל טו
Deducam eos אוֹרִידֵם
אורידם ככרים לשבחה ירמ׳ נא מ
כעוף השמים אורידם הוש׳ ז יא
משם אורידם עמו׳ ט ב
Deduces תּוֹרִיד
ולא תוריד שיבתו מא ב ו
Num deduces me הֲתוֹרִידֵנִי
התורידני אל הגדוד הזה שא ל טו
Dejicies eos תּוֹרֵם
תורדם לבאר שחת תהל׳ נה כד
Et deduxit, demisit וַיֹּרֶד וַיּוֹרֶד
ויורד את העם אל המים שמו׳ ז ה
ויורד וירו אל זקנו שא כא יד
ויורד את המלך סבית יי דה ב כג ב
ויורד כנחתות מים תהל׳ עח יו
וירד עז מבטחה משלי כא כב
ויורד לכם גשם יחז׳ ב כג
Et deduxit וַיֹּרֶד
וירד על הכרובים מא ו לב
Dejiciet me יוֹרִידֵנִי
מי יורידנו ארץ עובד׳ א ג
Et deduxit eum וַיּוֹרִדֵהוּ
ויורידהו והנה נטושים שא ל יו
וירדהו מן העלירה מא יז כג
Et deduxit eos וַיּוֹרִדֵם
וירדם אליהו מא יח מ
Et demisit וַתֹּרֶד
ותרד כדה על ידה בראׄ כד יח
ותמהר ותורד כדה כד מו
ותרד מיכל את דוד שא יט יב
Et demisit eos וַתּוֹרִדֵם
ותורדם בחבל יהוש׳ ב פו
Deponent יוֹרִידוּ
יורידו אתו הלוים במד׳ א נא
ירדו

ונתתי יראה בארץ מצרים יחזק׳ ל יג
יראה נחלה יונה א י ו
Et timor וְיִרְאָה
מיראה להם יחזק׳ א יח
In timore בְּיִרְאָה
עבדו את יי׳ ביראה׳ תהל׳ ב יא
Timor יִרְאַת
הן יראת יי׳ היא חכמה איוב כח כח
יראה יי׳ מורדת תהל׳ יט י
יראת יי׳ אלמרכם לד יב
ראשית חכמה יראת יי׳ קא י
יראת יי׳ ראשית דעת משלי א ז
אותבן יראת יי׳ ב ה
יראת יי׳ שנאת רע ח יג
תחלת חכמה יראת יי׳ ט י
יראת יי׳ תוסיף ימים י כו
יראת יי׳ מקור חיים יד כז
יראת יי׳ מוסר חכמה טו לג
יראת יי׳ לחיים יט כג
עקב ענוה יראת יי׳ כב ד
אשה יראת יי׳ היא תתהלל לא ל
יראת שמיר ושירי ישע׳ ז כה
יראת יי׳ והון אוצרו לג ו
Et timor וְיִרְאַת
ויראת שדי יעזוב איוב ו יד
ויראת יי׳ לא כזהרו משלי א כט
חוזי דעת ויראת יי׳ ישע׳ יא ב
In timore בְּיִרְאַת
כה תעשון ביראת יי׳ ויק׳ כה יז
אלוה ביראת אלהיו תלכו נחם׳ ה ט
ביראת יי׳ מבטח עז משלי יד כו
טוב מעט ביראת יי׳ טו יו
כי אם ביראת יי׳ כל היום נג יו
הדריכו ביראת יי׳ ישע׳ יא ג
Et in timore וּבְיִרְאַת
וביראת יי׳ כור מרע משלי יו ו
Timorem mei יִרְאָתִי
יראתי אתן בלבבם ירם לב מ
Timor tuus יִרְאָתְךָ
הלא יראתך כסלתך איוב ד ו
Et timorem tui וְיִרְאָתְךָ
אחל את פחדך ויראתך דבר׳ ב כה
In timore tui בְּיִרְאָתְךָ
אל תכל קרשן ביראתך תהל׳ ה ח
Et ut timor tuus וְכִיִרְאָתְךָ
ומראתך עכורתך תהל׳ צ יא
Timori tui לְיִרְאָתֶךָ
אשר ליראתך תהל׳ קיט לח
A timore tui מִיִּרְאָתְךָ
תקשיבנה מיראתך ישע׳ נט יו
Num timore tui הֲמִיִּרְאָתְךָ
המיראתך יכיחך איוב כב ד
Timor ejus יִרְאָתוֹ
ובעבור תהיה יראתו שמו׳ יט כ
Timor eorum יִרְאָתָם
והיו יראתם אתי ישע׳ כט יג
† *In timore* בְּרֹאות
הסכן בראשיאלהים דה׳ב כו ח
† *Timorem* מוֹרָה
שיתה יי׳ מורה להם תהל׳ ט כא
† *Terrore* מוֹרָא
מאתם לו פוראי מלא׳ ב ה
Idem הַמּוֹרָא
ולכל הפוראה הגדול דבר׳ לד יב
Et terrore וְכַמּוֹרָא
ובמורא גדול ונוראות דבר׳ כו ח
ובפורא גדול ירם׳ לב כא

Formidabili לַמּוֹרָא
יובילו שי למורא תהל׳ עו יב
Timor mei מוֹרָאִי
איה מוראי אמר׳ מלא׳ א ו
Timorem ejus מוֹרָאוֹ
ואת מוראו לא תיראו ישע׳ ח יג
Timor vester מוֹרָאֲכֶם
והוא מוראכם ישע׳ ח יג
Et timor vestri וּמוֹרָאֲכֶם
ומוראכם והתכם יהיה בראׁ ט ב
פחדכם ומוראכם דבר׳ יא כה
Et terroribus וּבְמוֹרָאִים
ובמוראים גדלים דבר׳ ד לד

ירד כל לסון ירידים ומורד׃
Descendere.
Descendit יָרַד
מפני אשר ירד עליו׳ שמו׳ יט יח
אשר ירד ביתו שא כו ו
ולא ירד אל ביתו שב יא פ
לא ירד אוריה אל ביתו יא י
ומפרישה בן שאול ירד יט כה
ירד סרגלים יט לב
והוא ירד והכה כא כ
כי ירד היום ויבח מא א כה
והוא ירד לקראתי ב ח
בכרם נטות אשר ירד שם כא יח
ירד לראות את יזרם מב ח כט
וט ז
והוא ירד והכה את הארי ה״א יא כב
ירד לשאול את יהורם דה״ב כב ו
דודי ירד לגנו שיר ו ב
מצרים ירד עמי בראשונה ישע׳ נב ד
כי ירד מראשותיכם ירם׳ ג יח
ויונה ירד יונה א ה
כי ירד רע מאת יי׳ מיכ׳ א יב
ירד יער הבצור זכר׳ יא ב
Descendit יָרַד
ואל ביתו לא ירד שב יא יג
Descendit, declinavit רָד
והיום רד מאד שופט׳ יט יא
Et descendit, det וַיֵּרֶד
וירד עליהם הברד ומתו שמו ט יט
וירד הגבל משפם בסר׳ לד יא
וירד הגבל וסחרו לד יא
וירד הגבול הירדנה לד יב
וירד בית שמש יהוש׳ טו י
וירד יסה אל גבול יו ג
וירד סיעתה עשרות יו ז
וירד הגבל נחל קנת יו ט
וירד הגבול עשרות אדר יח ג
וירד הגבול אל קצה תחר ונו׳
וירד גיא הגם ונו׳
וירד עין רגל יח יו
וירד אבן בהן יח יו
וירד הערבתה יח יח
וירד הרדה וחסונה ישע׳ ה יד
וירד נאון עזה יחזק׳ ל ו
וירד ודרך על בפותי ארץ מיכ׳ א ג
Descendit יָרְדָה
והנה ירדה אש מב א יד
אשר ירדה במעלות אחז כ יא
והאש ירדה מהשמים דה״ב ז א
אשר ירדה במעלות אחז ישע׳ לח ח
Descendit יָרְדָה
במעלות אשר ירדה ישע׳ לח ח
Descendisti יָרַדְתָּ
למה זה ירדת שא יז כח
פרעה לא ירדת שב יא י
ועל הער סיני ירדת נחם׳ ט יג
לוא קריעת שמים ירדת ישע׳ סג יט
לא נקיה ירדת סר ב

Idem יָרְדָה
ראות המלחמה ירדת שא יז כח
Et descendes וְיָרַדְתָּ
וירדת במחנה שופ׳ ז יא
וירדת לפני הגלגל שא י ח
וירדת בסתר ההר כה כ
ונדרת בית היוצר ירם׳ יח ב
Et descendes וְיָרַדְתָּ
וירדתי הנחל רות ג ג
Descendi יָרַדְתִּי
אל גנת אגוז ירדתי שיר ו יא
לקובי הרים ירדתי יונה ב ז
Et descendam וְיָרַדְתִּי
וירדתי וחברתי אתך במר׳ יא יו
ואכלה וידרתי על ההרים שופ׳ יא לו
וידרתי אליכם נחם׳ ו נ
Descenderunt יָרְדוּ
וירדו במצולת כמו אבן שמו׳ טו ה
וירדו אכתיך מצרימה דבר׳ י כב
ויעקב ובניו ירדו מצרים יהוש׳ כד ד
ואתר וירדו בני יהודה שופ׳ א טו
או ירדו לשערים עם יי׳ ה יא
מני מכיר ירדו מחקקים ה יד
כי ירדו לקדר ה״ב א כא
פלגי מים ירדו עיני תהל׳ קיט קלו
והם וירדו הררי בטן משלי יח ח
וכו׳ כב
בהוריו ירדו לשכה ירם׳ מח טו
גם הם אתו ירדו שאלה יחז׳ לא יו
וירדו שכבו הערלים לב כא
וירדו ערלים לב כד
וירדו שאול בכלי מלחמתם לב מ
וירדו את הללים לב ל
Et descendes וְיָרְדוּ
וירדו כל עבדיך שמו׳ יא ח
וירדו חיים שאלה במר׳ יו ל
וירדו ראשים עמם ישע׳ לד ז
וירדו מעל כסאותם יחזק׳ כו יו
וירדו מאניותיהם כו כט
וירדו על הערכה מו ח
וירדו סוסים ורוכביהם חגי ב כב
Descendimus יָרַדְנוּ
ירד וירדנו בתהלה בראׁ מט כ
לאסרן וירדנו שופ׳ טו יב
Et descendimus וְיָרַדְנוּ
והקשן אתנו וירדנו בראׁ מד כו
Descendens יוֹרֵד יָרַד
הנה עם יורד מראשי ההרים שופ׳ ט לו
והנה אנכי ירד שמו׳ א י ח
והנה המלאך ירד אליו שב ו לג
כן יורד שאול לא יעלה איׁ ז ט
ירד על הזקן תהל׳ קלג ב
ירד בגבי ישע׳ סו ח
Descendens הַיֹּרֵד
Qui descendit שִׁיֹּרֵד
שיורד על פי סרותיו תהל׳ קלט ב
שיורד על ההרי ציון קלט ג
Descendentes יוֹרְדִים יוֹרְדֵי
ירדים מעם טבור הארץ שופ׳ ט לו
הסה יורדים מקנה העיר שא ט כו
חבל נבאים ירדים מהבמה י ו
ואנשיו ירדים כה כ
והמים ירדים מתחת יחזק׳ מו א
Et descendentes וְיוֹרְדִים
עלים וירדים כר בראׁ מח יב
Descendentes הַיֹּרְדִים
המים הירדים יהוש׳ ג יו

Et qui descendunt וְהַיֹּרְדִים
והירדים על ים יהוש׳ ג יו
Descendentes יוֹרְדֵי
כל יורדי עפר תהל׳ כב ל
ונם שלחתי עם יורדי בור כח א
נחשבתי עם יורדי בור פח ה
יורדי הים באניות קו כג
יורדי אל אבני בור ישע׳ יד יט
לא ישברו יורדי בור להׁ יח
יורדי הים ומלאה מב י
והורדתיך את יורדי בור יחז׳ כו ו
מעולם את יורדי בור מו כ
אל יורדי בור לא יד
שאלה את יורדי בור לא יו
תחתיות את יורדי בור לב יח
כלסתם את יורדי בור לב כד
את יורדי בור לב כה
כלסתם את יורדי בור לב ל
Descendentes יְרֵדֵי
ולא כל ירדי דומה תהל׳ קטו יו
ונם שלחתי עם ירדי בור קמג ז
ואת יורדי בור יחז׳ לב כט
Sicut descendentes כְּיֹרְדֵי
ותמים כיורדי בור משלי א יב
Descendens יֹרְדָה
עיני ירדה מים איכ׳ א יו
Qui descendit הַיֹּרֶדֶת
הירדת היא למטה לארץ קיל׳ נ כא
Descendentes יוֹרְדוֹת
רגליה יורדות מות משלי ה ה
יורדות אל הדרי מות ז כו
Descendentes הַיּוֹרְדוֹת
הירדת פעיר דור נחם׳ ג טו
Descendendo יָרֹד
ירד ירדנו בתהלה בראׁ מג כ
A descendere me מִיָּרְדִי
ותיתני סיורדי בור תהל׳ ל ד
A descendendo מֵרֶדֶת
אל תיראי מרדה מצריסה בראׁ מו ג
Descendere רָדַת
עד רדת תסתיו דבר׳ כח נב
In descendendo בְּרִדְתָּהּ
ויהי ברדתם שדה שמו׳ לד כה
ברדת המלך אליו מב ז יו
ראים ברדת האיש ה״ב ז ג
וברד ברדת הערי ילין ישע׳ לב יט
Et in descendendo וּבְרִדְתָּהּ
וברדת הטל בסר׳ יא ט
Descendere, Ad descendendum לָרֶדֶת
לא נוכל לרדת בראׁ מד כו
לרדת מן זהר שמו׳ לב א
כי לא נהגו לרדת בעמן שופ׳ א לד
ואם יראה אתה לרדת ז י
למלחמה לרדת קנילה שא כו ח
לרדת יד מג כ
לרדת לקראת אדני שב יט כא
לרדת אל כרם נבות מא כא יו
ולא אוכל לרדת נחם׳ ו נ
ההלכים לרדת מצרים ישע׳ ל כ
A descendendo מֵרֶדֶת
פרעהו סרית שוא איכ׳ ג מ
In descendere me בְּרִדְתִּי
ברדתי אל שחת תהל׳ ל י
Descendere ipsum וְרִדְתּוֹ
ביום ברדתו שאלה יחזק׳ לא טו
In descendere ipsum בְּרִדְתּוֹ
ברדתו מן ההר שמו׳ יט מב
Descendere ipsam וְרִדְתָּהּ
עד רדתה דבר׳ כ כ

אל תיראו מפרזי ספ׳ נ
אל תירא אתו כמד׳ כא לח
אל תיראו ואל תחת דכר׳ א כא
ויאמר י׳ אלי אל תירא אתו נ ב
למען תירא את י׳ אלהיך ו ב
ליחת י׳ אלהיך תירא ו יג
לא תירא מהם זכר תזכר יז יח
עם רב ממך לא תירא מהם כ א
לא תיראם ולא תזכר לא ח
אל תירא ואל תחת יהוש׳ ח א
אל תירא מהם ׳ ח
אל תירא מפניהם יא ו
סורה אלי אל תירא שופ׳ ד יח
אל תירא לא תסור ו כג
שכה אתי אל תירא שא כב כג
ויאמר אליו אל תירא כג יז
ויאמר לו דוד אל תירא שב ט ז
דד אותו אל תירא מפניו סב א מו
ויאמר אל תירא ו יז
אל תירא מפני הדברים יט ו
אל תירא ואל תחת דה א כב יג
וכח כ
ולא תירא משוד כי יבוא איו׳ ח כא
ומחית הארץ אל תירא ה כב
והיית מצחק ולא תירא יא טו
אל תירא כי יקשר איש תהל׳ סט יז
לא תירא מפחד לילה צא ה
אל תירא מפחד פתאם משלי ג כה
לא תירא לביתה משלג לא כא
השפר והשקם אל תירא ישע׳ ז ד
אל תירא עמי ישב ציון י כד
אל תירא מפני הדברים לז ו
אל תירא כי עמך אני י מא י
אל תירא אני עזרתיך מא יג
אל תירא כי גאלתיך מג א
אל תירא כי אתך אני מג ה
אל תירא עברי יעקב מד ב
אל תירא מפניהם ירמ׳ א ח
אל תירא עבדי יעקב ל י
אל תיראי עברי יעקב מו כז
ומו כח
אשרת אל תירא איכ׳ ג נו
אל תיראי מהם
אל תירא כי סרבים
אל תירא ומפניהם יחזק׳ ב ו
לא תירא אותם ג ט
אל תירא דניאל דני׳ י יב
אל תירא איש חמודות י יט

Timeas, Timebis תִּירְאִי

אל תיראי כי שמע ברא׳ כא יז
אל תיראי כי נם זה לרבן לה יז
ועתה בתי אל תיראי רות ג יא
אל תיראי כי כן ילדת שא ד כ
אל תיראי כי סה ראית כח יז
אל תיראי באי ג יז
אל תיראי תולעת יעקב ישע׳ מא יד
אל תיראי כי לא תבושי נר ד
אי תיראי ונהרת ללק ס ה
אל תיראי זרמיה יחז׳ כ כא
אך תיראי אותי צפנ׳ ג ז

Idem תִּירְאִי

דרסי אל תיראי ישע׳ מ ט
דחק מעשק כי לא תיראי נר יד
תמתי לא תיראי נז יא
יאמר לירושלם אל תיראי צפנ׳ ג יו

Ut timeas וְתִירְאִי

מי את ותיראי מאנוש ישע׳ נא יב
ואת מי דאות ותיראי נז יא

Timebit יִרְאָה

עלי סופה לא ירא לבי תהל׳ כו ג
משוטה רעה לא ירא קיב ז
סמוך לבו לא ירא קיב ח
ארית שאג מי לא ירא עמ׳ ג ח

Et timuit וַיִּירָא

וירא ויאמר מה נורא כח יז
וירא יעקב מאד לבו ז
וירא משה ויאמר שמו׳ ב יד
וירא כל העם מאד את י׳ שא יב יח
וירא שאול מלפני דוד יח יב
וירא מאד מפני אכיש כא ג יג
וירא ויחרד לבו כח ה
וירא מאד מדברי שמואל כח כ
וירא דוד את י׳ שב ו ט
וירא רוזך את האלהים דה א יג יב
וירא ויתן יהושפט דה ב כ ג
וירא ויברח ירמ׳ מו מא

Et timuit me וַיִּירָאֵנִי

ואתנם לו סורא ויראני מלא׳ ב ה

Timeat te יִרָאֲךָ

מי לא יראך מלך הגוים ירמ׳ י ז

Et timebit וְתִירָא

תרא אשקלון ותירא זכר׳ ט ה

Timebimus נִירָא

לא נירא בחמיר ארץ תהל׳ סו ג
נירא נא את י׳ אלהינו ירמ׳ ה כד

Et timuimus וַנִּירָא

ונירא מאד לנפשתינו יהוש׳ ט כד

Timebitis, timeatis תִּירְאוּ

אל תיראו את עם הארץ במד׳ יד ט
אל תיראו ואל תחתו דבר׳ ג ג
אל תיראו ואל תערצו לא ו
אל תיראו ואל תחתו יהוש׳ י כה
אל תיראו את אלהי האמרי שופ׳ ו י
אם תיראו את י׳ שא יב יד
לא תיראו אלהים אחרים מב יז לה
ולא תיראו אלהים אחרים יז לו
ויז לח
אל תיראו מעכבי הבשדים כה כד
אל תיראו ואל תחתו דה ב כ טו
וכ יז ולב ז
אל תיראו מפניהם נחם׳ ד יד
אל תיראו ומרמת אנוש ישע׳ נא ז
אל תיראו מהם כי לא ירעו י ה
אל תיראו מעכור את הבשדים ס ט
אל תיראו מפני מלך בבל מב יא
אל תיראו ממנו מב יא
אל תיראו בהמות שדי יוא ב כב

Timebitis, Timeatis תִּירָאוּ

שלום לכם אל תיראו ברא׳ מג כא
ויאמר אליהם יוסף אל תיראו נ יט
ועתה אל תיראו נ כא
ויאמר משה אל העם אל
תיראו שמו׳ יד יג וכ כ
איש אמו ואביו תיראו ויק׳ יט ג
ומקדשי תיראו אני ׳ יט ל
ומ ב
תלמו ואתו תיראו דבר׳ יז ד
שמואל אל העם אל תיראו שא יב כ
והמתם אתו אל תיראו שב יג כח
וכורעים נשויה אתו תיראו מב יז לו
כי אם את י׳ אלהיכם תיראו יז לט
ואת מוראו לא תיראו ישע׳ ח יב
חזק אל תיראו לח ד
האותי לא תיראו נאם׳ ירמ׳ ה כב
אל תיראו חני כ זה
אל תיראו תחזקנה ידיכם זכר׳ ח יג
אל תיראו ח טו

Et timueritis וְתִירָאוּ

ותיראו בשמועות ירמ׳ נא מו

Et timuerunt וַתִּירְאוּ

ותראו ותתת ותיראו אסת ו כא

Timebitis תִּירְאוּן

ידעתי כי ערם תיראון שמו׳ ט ל
ולא תיראון מהם דבר׳ א כט

Timetote illos תִּירָאוּם

לא תיראום כי י׳ אלהיכם דבר׳ ג לב

Timebitis eos תִּירָאֵם

וי׳ אתנו אל תיראם במד׳ יד ט

Timebunt יִרְאוּ

איך יראו את י׳ מב יז כח
יראו מ״י כל הארץ תהלי׳ לג ח
אשר יראו מלפניו קהל׳ ח יב
ולא יראו עוד ולא יחתו ירמ׳ כג ד

Timebunt יִירָאוּ

ירהו ולא יראו תהלי׳ סד ה
גם סנבה יראו קהל׳ יב ה

Et timebunt וְיִרְאוּ

ויראו מכם דבר׳ ב ד
ויראו אותו כל אפסי ארץ תהל׳ סו ח
ויראו נוים את שם י׳ קב יו
ויראו מסערב את שם י׳ ישע׳ נט יט
שחדו ויראו ממך מיכ׳ ז יו

Et timebunt וַיִּירְאוּ

וכל העם ישמעו ויראו דבר׳ יז יג
ולהשארים ישמעו ויראו יט כ
וכל ישראל ישמעו ויראו כא כא
יראו רבים ויראו תהלי׳ מ ד
ויראו צדיקים ויראו נב ח
ראו איים ויראו ישע׳ מא ה

Et timuerunt וַיִּירְאוּ

ויראו האנשים מאד ברא׳ כ ח
ויראו האנשים כי הוכאו מב יח
ויראו העם את י׳ שמו׳ יד לא
ויראו מאד ויצקלו יד י
ויראו מנשת אליו לד ל
ויראו אתו כאשר יראו יהוש׳ ד יב
ויראו מאד כי עיר גדולה
נבעון י ב
ויראו ושלשתים כי אסרו שא ד ז
ויראו מבני פלשתים ז ז
ויראו ויראו מאד יו יא
ויגסו מפניו ויראו מאד יו כד
ויראו ארם להושיע עוד שב י יט
ויראו עבדי דוד להיד יב יח
ויראו מפני המלך מא ג כח
ויראו מאד מאד ויאמרו סב י ד
ויראו אלהים אחרים יו ז
ויראו כל הגוים (לפי המסורת)
נחם ו יו
ויראו כל ארם ויגדו תהל׳ סד י
ויראו ישבי קצותיך סה ו
ויראו האלהים יונה א ה
ויראו האנשים א י וא יו
ויראו העם מפני י׳ ותו א יב

Et timuerunt וַיִּירְאוּ

והמת ואביהם ויראו ברא׳ מב לח

Et timeant שֶׁיִּרְאוּ

שיראו מלפניו תהל׳ נ יד

Et timebunt וְיִירְאוּן

וכל ישראל ישמעו ויאזן דבר׳ יג יא

Timebunt te יִרָאוּךָ

למען יראוך כל הימים מא ח ם
למען יראוך ללמד דה ב ו לא
יראוך עם שמש תהל׳ עב ה
גוים קרשיו יראוך ישע׳ כה נ

Et timuerunt וַתִּירְאוּן

ותיראן הימלדת שמו׳ א יו

Niph. Timeri: Timendus, Reverendus, Formidabendus, Terribilis נוֹרָא

מה נורא המקום הזה ברא׳ כח יו
גורא תהלת עושה פלא שמו׳ טו א

את מעשה י׳ כי נורא הוא לד ט
כמראה מלאך האלהים נורא שופט׳ יג ו
על אלוה נורא הוד איוב לו כב
כי י׳ עליון נורא תהל׳ מז ג
מה נורא מעשיך סו ג
נורא עלילה על בני אדם סו ה
נורא אלהים ממקדשיך סח לו
אתה נורא אתה עו ח
נורא למלכי ארץ עו יג
נורא הוא על כל אלהים צו ד
אל עם נורא ישע׳ יח ג
ומעם נורא יח ז
נורא י׳ עליהם צפנ׳ ב יא
ושמי נורא בגוים מלא׳ א יד

Et formidabilis &c. וְנוֹרָא

אל גדול ונורא דבר׳ ז כא
ונורא הוא על כל אלהים דה א יו כה
ונורא על כל סביביו תהל׳ פט ח
ידוי שמך גדול ונורא צט ג
קדוש ונורא שמו קיא ט
גדול יום י׳ ונורא מאד יוא ב יא
אים ונורא הוא חבק׳ א ז

Formidabil. הַנּוֹרָא

כעלן הקרח הנורא יחזק׳ א כב

Et formidab. וְהַנּוֹרָא

הגדול והנורא הזה דבר׳ א יט
ונורא הגדל והנורא ז יט
האל הגדל הגבר והנורא י י
השם הנכבד והנורא כח נח

Trimere נוֹרַם

האל הגדול והנורא נחם׳ א ה
את י׳ הגדול והנורא ד ה
האל הגדול הגבור והנורא ט לב
האל הגדול והנורא דני׳ ט ד
יום י׳ הגדול והנורא יוא ג ד
יום י׳ הגדול והנורא מלא׳ ג טו

Formidab. נוֹרָאָה

בא מארץ נוראה ישע׳ כא א

Terribilia, les נוֹרָאוֹת

והורך נוראות ימינך תהל׳ סה ו
כמדבר הנדל והנורא ח ט
נוראות בצדק תענגו סה ה
נוראות על ים סוף קו כב
כי נוראות קלט יד
בעשותך נוראות ישע׳ סד ב

Et terribiles וְנוֹרָאוֹת

ונוראות לארצך שב ז מ
גדלות ונוראות דה א יו כא

Formidabiles הַנּוֹרָאוֹת

את הנדלה ואת הנוראת דבר׳ י כא

Terribilium tuorum נוֹרְאוֹתֶיךָ

ותנוו נוראותיך יאמרו תהל׳ קמה ו

Timearis תִּוָּרֵא

למען תורא תהל׳ קל ד

Pih. Timorem incutferunt mihi יְרָאֻנִי

כי יראני העם שב יד פו

Timorem injiciebant מְיָרְאִים

כי כלם מיראים אותנו נחם׳ ו ט
אשר היו מיראים אותי ו יד

Ad timorem injiciend. mihi לְיָרְאֵנִי

שלח טוביה ליראני נחם׳ ו יט

Ad metum incutiend. ejus לְיָרְאָם

ליראם ולבהלם דה ב לב יח

Timor, Reverentia, Terror † יִרְאָה

אף אותה תפר יראת איו ח ד
יראת ורעדה תהל׳ נה ו
ונתתי

† יקר *Pretium, Pretiosum,*
Pretiositas, Honor, Gloria
את יקר תפארת גדלתו אסת׳ א ד
יתנו יקר לבעליהן א כ
מה נעשה יקר ותרומת ו ג
לעשות יקר יותר מפני ו ו
וכל יקר ראתה עינו איוב כח י
וגלי יקר שפתי רעת משלי כ טו
Et gloria
ושפון ויקר אסת׳ ח יו
חסן ויקר יקחו יחזק׳ כב כה
Pretium
האקר אור חיקר אשר יקרתי וכר׳ יא יג
In honore
ביקר מות ביקר בל ילין תהל׳ מט יג
אדם ביקר ולא יבין מט כא
Sicut pretiosum
ביקר ימים תהל׳ לו כ
In honore ejus
ביקרו המלך תפץ ביקרו אסת׳ ו ו
אשר המלך תפץ ביקרו ז ז ו יא
אשר המלך תפץ ביקרו ו ט
Pretiosum ejus
יקרה את כל יקירת ירם׳ כ ה

יקש כל לשון מוקש:
Laqueum tendere.
Laqueum tetendi
יקשתי לך ותפלכדת ירם׳ נ כד
Tetenderunt
יקשו פיר פח יקשו לי תהל׳ קמא ט
Niph. Illaqueatus est
נוקש בפעל כמו נוקש רשע תהל׳ ט יו
Illaqueatus es
נוקשת באמרי פיך משלי ו ב
Et irretientur
ונוקשו בשבח ונוקשו ונלכדו ישע׳ ח טו
ונוקשו ונלכדו כח יג
Illaqueeris
תוקש בו דבר׳ ז כה
† יוקשים *Aucupes*
מפח יוקשים תהל׳ קכר ז
† יקוש *Auceps*
פח יקוש על כל דרכיו הוש׳ ט ח
Idem
שלח מפח יקוש תהל׳ צא ג
וכמצר פיח יקוש משלי ו ה
Aucupes
יקושים ישור כפך יקושים ירם׳ ה מו
Irretiti
† יוקשים מים זקשים בני האדם קהל׳ ט יב
Laqueus, Tendicula
† מוקש כי מוקש הוא לך דבר׳ ז יו
במשן שתים מוקש רע משלי יב יג
ושפתיו מוקש נפשו יח ז
מוקש אדם ילע קדש כ כה
ולקחת מוקש לנפשך כב כה
במצר איש רע מוקש כט ו
תרדמת אדם יתן מוקש כט כה
Et tendicula
ומוקש אין לה עמו׳ ג ה
In laqueum
למוקש יהוה זה לנו למוקש שמו׳ י ז
כי יהוה לך למוקש כג לג
פן יהוה למוקש בקרבך לד יב
ואלהיהם יהיו לכם למוקש שופ׳ ב ג
לערש ולביתו למוקש ח כו
והיו לו למוקש שא יח כא

ולשלומים למוקש תהל׳ סט כג
והיה להם למוקש ק לו
Et in laqueum
ויהיו לכם לפח ולמוקש יהוש׳ כג יג
לפח ולמוקש לישב ישע׳ ח טו
מוקשים בקשים *Laquei*
יספרו לפחון מוקשים תהל׳ סד ו
מקשים שתו לי סלה קמ ו
במוקשים *Tendiculis*
במוקשים ינקב אף איוב ם כד
מקשי *Tendicula*
קרמני מקשי מור׳ שה׳ כב ו
מוקשי *Tendicula*
קרמני מוקשי מור׳ תהל׳ יח ו
ממקשי *A tendiculis*
ממקשי עם איוב לד ל
לסור ממקשי מור׳ משלי יג יד
ויר כו
† ומקשות *Et tendiculis*
ומקשות פעלי און תהל׳ קמא ט

ירא כל לשון יראה ומורא ויתנגזר ממנו:
Timere, Metuere, Revereri.
Metuit
יָרֵא כי ירא לשפת בצוער בר׳ יט ל
כי ירא לאמר אשתי כו ז
כי ירא מהביט שמו׳ נ ז
ויהי כאשר ירא שופ׳ ו כו
מי ירא ויחרד ישב ויצפר ז נ
כי ירא כי עודנו נער ח כ
ושמואל ירא מגיד שה׳ ג טו
כי ירא העם את השבועה יר כו
נשא כליו כי ירא מאד לא ד
ואדניהו ירא מפני שלמה מה א נ
הנה אדניהו ירא את המלך א נא
ועכדיהו ירא את יי יח ג
ועבדך ירא את יי מגנרי יח יב
נשא כליו כי ירא מאד דה א י ד
והנם ירא איוב אלהים איוב א ט
אשרי איש ירא את יי תהל׳ קיב א
תכם ירא וסר מרע משלי יד יו
Et timebat
וַיִּרָא וירא את האלהים סרבים נחמ׳ ז ב
Timet
יָרְאָה ארץ יראה ושקטה תהל׳ עו ט
ולא יראה בדה יהודה ירם׳ ג ח
Timebat
יָרְאָה לא צחקתי כי יראה בר׳ יח טו
Timuisti
יָרֵאתָ אין לא יראת שב א יד
Et timebis
וְיָרֵאתָ ויראת מאלהיך אני יי ויקר יט יד
ויש לב
ויראת מאלהיך כה יו וכה לו
וכה כג
Timui
יָרֵאתִי כי יראתי כי אמרתי בר׳ לא לא
כי יראתי את העם שה׳ טו כד
ומפני שמך יראתי תהל׳ קיט קכ
שמעתי שמעך יראתי חבק׳ ג א
Timebant, Timuerunt
יָרְאוּ כי יראו המילדות שמו׳ א כא
כאשר יראו את משה יהוש׳ ד יב
לא יראו את יי שב יו כה
כי יראו מפני הכשדים כה כו
ולא יראו אלהים תהל׳ נה כ
כי יראו מפניהם ירם׳ מא יח
ולא יראו ולא הלכו פר׳ ו

Et timebunt, timeant
וְיִרְאוּ נקרא עליך ויראו ממך דבר׳ כח י
וירא את יי אלהיכם לא יב
Timuerunt
יָרְאוּנִי ולא יראוני אמר יי מלא׳ ג ח
Timuerunt te
יִרְאוּךָ לכל אשר יראוך תהל׳ קיט סג
Timuerunt eum
יְרֵאוּהוּ לכן יראוהו אנשים איוב לז כד
Timuistis
יְרֵאתֶם ומורע לא יראתם לדבר בפר׳ יב ח
כי יראתם מפני האש דבר׳ ה ה
חרב יראתם וחרב אביא יחזק׳ יא ח
Timeatis
יִרְאַתֶם למען יראתם את יי יהוש׳ ד כד
Timemus
יָרֵאנוּ כי לא יראנו את יי הוש׳ י ג
Timens
יָרֵא ירא אנכי את האלהים אני יראה אסב יח
אשר אתה ירא מפניהם דבר׳ ז יט
עוף ועוף ולא ירא אלהים כה יח
ואם ירא אתה לדרש שופ׳ ז י
כי עכרך היה ירא את יי סב ד א
אשר אינו ירא מלפני אלהים
קהל׳ ח יג
כאשר שבועה ירא ט ב
וכל יהודה הלא ירא את יי ירם׳ כו יט
ירא אני את ארני המלך דני׳ א י
אלהי השמים אני ירא יונה א ט
Timens, Metuens
הַיָּרֵא הירא את דבר יי שמו׳ ט כ
מי האיש הירא ורך הלבב דבר׳ כ ח
Idem
יְרֵא כי ירא אלהים אתה בר׳ כב יב
ירא אלהים וסר מרע איו׳ א ח וב נ
האיש ירא יי יח ג
אשרי כל ירא יי קמה א
יברך נבר ירא יי קמה ד
הולך ביושרו ירא יי משלי יד ב
כי ירא אלהים יצא את כלם קהל׳ ז יח
מי בכם ירא יי ישע׳ נ י
Et timens
וְיָרֵא וירא אלהים וסר מרע איו׳ א א
וירא מצוה הוא ישלם משלי יג יג
Timentes
יְרֵאִים אנשינו פה ביהודה יראים שה כו נ
ויהיו יראים את יי סב יו לב
את יי היו יראים יו לג
אנשם יראים את יי יו לד
ויהיו העוים ואלה יראים את יי יו מא
אתם יראים מפניו ירם׳ מב יא
החרב אשר אתם יראים מב יו
Timentes
יְרֵאֵי אנשי חיל יראי אלהים שמו׳ יח כא
ואת יראי יי יכבד תהל׳ טו ד
יראי יי הללוהו כב כד
יראת יראי שפך סא ו
ואספרה כל יראי אלהים סו יו
יראי יי בטחו בי קמו יא
יברך יראי יי קמו יג
יאמרו נא יראי יי קיח ד
יראי יי ברכו את יי קלה כ
או נדברו יראי יי מלא׳ ג יו
ותרחה לכם יראי שמי נ כ
Timentibus
לְיִרְאֵי ליראי האלהים קהל׳ ח יב
ליראי יי ולחשבי שמו מלא׳ נ יו
Timenteste
יְרֵאֶיךָ יראיך יראוני וישמחו תהל׳ קיט עד

ישובו לי יראיך קיט עט
Timentibus tui
לְיִרְאֶיךָ אשר צפנת ליראיך תהל׳ לא כ
נתתה ליראיך נס להתנוסס ס ג
Timentes eum
יְרֵאָיו נדרי אשלם נגד יראיו תהל׳ כב כו
עין יי אל יראיו לג יח
נבר הסדו על יראיו קמ יא
רחם יי על יראיו קג יג
מעולם ועד עולם על יראיו קג יו
רצון יראיו יעשה קמה יט
רוצה יי את יראיו קמו יא
Timentibus eum
לִירֵאָיו סוד יי ליראיו תהל׳ כה יד
סביב ליראיו ויחלצם לד ח
כי אין מחסור ליראיו לד י
אך קרוב ליראיו פה י
טרף נתן ליראיו קיא ה
Timere
יְרֹא לבלתי ירא את יי יהוש׳ כב כה
Idem
לְיִרְאָה ללרא מפני דוד עוד שא יח כט
Timere, Ad timendum
לְיִרְאָה לירא אתי כל הימים דבר׳ ד י
זה למדם ליראה אתי ה כט
ליראה את יי אלהינו ו כר
כי אם ליראה את יי אלהיך י יב
ליראה את יי אלהיך יד כג
למען ילמד ליראה יז יט
ליראה את השם הנכבר כח נח
ליראה את יי אלהיכם לא ג
ליראה אתך כעסך ישראל שא ח סו
התפצים ליראה את שמך נחמ׳ א יא
יחד לבבי ליראה שמך תהל׳ פו יא
וזרך אחד ליראה אותי ירם׳ לב לט
Et timere
וְלִיְרְאָה ולירא אתו דבר׳ ח ו
ולירא אתך דה ב ו לג
Præ timere ejus
מִיִּרְאָתוֹ מיראתו אתו שב ג יא
Time
יְרָא ירא את יי וסור מרע משלי נ ו
ירא את יי בני וסלך כר כג
כי את האלהים ירא קהל׳ ה ו
את האלהים ירא יב ג
Timete
יִרְאוּ ועתה יראו את יי יהוש׳ כר יד
אך יראו את יי שא יב כר
יראו את יי קדשיו תהל׳ לד י
Timebo
אִירָא לסען אירא נחמ׳ ו ג
לא אירא מרבבות עם תהל׳ ג ז
לא אירא רע כג ד
יי אחרי וישעי אמי אירא כו א
למה אירא בימי רע מט ז
יום אירא אני אליך אבטח נו ד
לא אירא מה יעשה כשר לי נו ה
לא אירא מה יעשה אדם לי נו יב
יי לי לא אירא קיח ו
Et timui
וָאִירָא ואירא כי ערום אנכי בר׳ נ י
ואירא הרבה מאד נחמ׳ ב ב
על כן וחלתי ואירא איוב לב ו
Timebo eum
אִירָאֶנּוּ ארברה ולא אירא אנו ט לה
Timebis, Timeas, timeto
תִּירָא אל תירא אברם בר׳ טו א
אל תירא כי אתך אנכי כו כד

יצר יצת יכב

כי יצר לב האדם רע ח׳ כא
וכל יצר מחשבות מכין ה׳א כח ט
יצר כמוך תצר שלום ישע׳ כו ג
Et figmentum
וְיֵצֶר *Figmentum*
ויצר אמר ליצרו ישע׳ כט יו
לְיֵצֶר
ליצר מחשבות לבב עמך ה׳א כט יח
Figmentum ejus vel suum
יִצְרוֹ
כי ידעתי את יצרו דבר׳ לא כא
יצר יצרו חבק׳ ב יח
Figment. noſt.
יִצְרֵנוּ
כי הוא ידע יצרנו תהל׳ קג יד
Et membra mea
† וְיֹצְרֵי
ויצרי כאל כלם איוב יו ח

יצת כל ספירתו הבערה ותו׳ סמיכה:
Accendi, Succ. Exuri, Ardere.
Et incendet
וְתָצַת
ותצת בסבכי היער ישע׳ ט יו
Exurentur
יִצָּתוּ
באש יצתו ישע׳ לג יב
ויערים הנבהים באש יצתו ירמ׳ נא נח
Succendantur
תִּצָּתְנָה
ובנתיה באש תצתנה ירמ׳ מט ב
NIPH. *Accenſa eſt*
נִצַּתָה
חמת י׳ אשר נצתה בנו סב׳ כב יג
נצתה כמדבר ירמ׳ ט יב
Et accendetur
וְנִצַּתָה
ונצתה חמתי בסקום סב׳ כב יו
ונצתה מאין יושב ירמ׳ מו יט
Succenſa ſunt
נִצְּתוּ
וישעריה נצתו באש נחמ׳ א ג
וב יו
כי נצתו מבלי איש ירמ׳ ט ט
Succenſæ ſunt
נִצְּתָה
ערין נצתה׳ ירמ׳ ב טו
HIPH. *Accendit*
הִצִּית
הצית אש בלוחה ירמ׳ יא יו
Et accendam
וְהִצַּתִּי
והצתי אש בשעריה ירמ׳ יו כו
והצתי אש ביערתי כא יד
והצתי אש בכתי אלהי מצרים מג יב
והצתי אש בחומת דמשק עמ׳ א ד
והצתי אש בקרית עמו׳ ב ב
והצתי אש בנחלת רבה עמו׳ א יד
Succenſerunt
הִצִּיתוּ
לסה הצתו בערוך שב׳ יד לא
הצתו בשכתיה ירמ׳ נא ל
Et ſuccendent
וְהִצִּיתוּ
והצתו את העיר ירמ׳ לב כט
Succenſurus ſum
מַצִּית
הנני מצית בך אש יחזק׳ כא ג
Et ſuccendite eam
וְהַצִּיתֻהָּ
לכו והצתיתה באש שב׳ יד ל
Et accendit
וַיֵּצַת
ויצת אש בציון איכ׳ ד יא
Incendetis
תַּצִּיתוּ
תצתו את העיר באש יהוש׳ ח ח
Et incenderunt
וַיַּצִּיתוּ
ויציתו את העיר באש יהוש׳ ח יט
ויציתו עליהם שופ׳ ט מט
ויציתו עבדי אבשלום שב׳ יד ל

יכב כל לפון יקב:
Torcular, Lacus Torcularis.
† יְקָב
וגם יקב חצב בו ישע׳ ה׳ ב
Torcular
יְקַב
ותכבואת יקב נסה׳ יח ל

יכב יכר יכה יכע

Et torcular
וְיֶקֶב
גרן ויקב לא ידעם הוש׳ ט ב
Torcular
הַיֶּקֶב
בא אל היקב לשדוף חגי ב יו
Idem
הַיֶּקֶב
וכמלאה סן היקב נסה׳ יח מו
הסן הגרן או סן היקב סב׳ ו מו
Et de torculari tuo
וּמִיִּקְבֶךָ
מצאנך סגרנן ומיקבך דבר׳ שו יד
באסמך סגרנך ומיקבך יו ג
Torcularia
יְקָבִים
יקבים דרכו ויצמאו איוב כד יא
Torcularia
הַיְקָבִים
והשיקו היקבים תירוש יואל ב כד
השיקו היקבים ד ג
De torcularibus
מִיְּקָבִים
ויין סיקבים השבתי ירמ׳ סח לג
Torcularia
יְקָבֵי
עד יקבי הסלע זכר׳ יד י
Torcularia tua
יְקָבֶיךָ
ותירוש יקבך יפרצו משלי ג י

יכר כל ספירתו הבערה:
Ardere, Exardere, Urere.
Ardens eſt
יְקֹרֶת
אש יקרת כל היום ישע׳ סה ו
Ardendo
יְקֹר
יקר יקר ישע׳ י יו
Juxta ardere vel ardorem
כְּיִקּוֹד
יקר יקר כיקוד אש ישע׳ י יו
Ardebit
יִקַּר
יקר יקוד ישע׳ י יו
Et exarſit
וַתִּיקַר
ותיקר עד שאול תחתית דבר׳ לב כב
HOPH. *Succendetur*
תּוּקַר
ואש המזכה תוקר בו ויקר׳ ו ב
תוקר בו לא תכבה ו ה
תוקר על המזבח ו ו
עליכם תוקר ירמ׳ סו יד
עד עולם תוקר יז ד
† מִיְּקוֹד *Eſoco*
לחתות אש מיקוד ישע׳ ל יד
† כְּמוֹקֵד *Sicut focus*
כסוקר נחרו תהל׳ קו ד
† מוֹקְדֵי *Ardores*
מי יגור לנו מוקדי עולם ישע׳ לג יד
† מוֹקְדָה *Adullio*
על מוקדה על המוכה ויקר׳ ו ב

יקה כל ספירתו הסמע:
Obedientia.
† יְקֻהַּת *Obedientia*
ולו יקהת עמים בראׄ׳ מט י
לְיִקְהַת *Obedientiam*
ותבו ליקהת אם משלי ל יו

יקע כל ספירתו תליה ותו׳ מסרת הדבר מחפר הוא כו:
Luxari, Luxatum pendere.
Luxetur
תֵּקַע
פן תקע נפשי מסך ירמ׳ ו ח
Et luxatum vel luxata ſuit
וַתֵּקַע
ותקע כף ירך יעקב בראׄ׳ לב כו
ותקע נפשה מהם יחזק׳ כג יח
ותקע נפשי מעליהם כג יח
NIPH. *Luxata eſt*
נִקְעָה
נקעה נפשי מעל אויתה יחו׳ כג יח
אשר נקעה נפשך מהם כג כב
ביד אשר נקעה נפשך מהם כג כח

יקע יקף יקץ

HIPH. *Et ſuſpendimus eos*
וְהוֹקַעֲנוּם
והוקענום ליי׳ נבעת שאול שב׳ כא ו
Et ſuſpende
וְהוֹקַע
והוקע אותם ליי׳ במד׳ כה ד
Et ſuſpendit eos
וַיֹּקִיעֵם
ויקיעם בחר לפני׳ שב׳ כא ט
HOPH. *Suſpenſi*
הַמּוּקָעִים
את עצמות המוקעים שב׳ כא ז
Koa n. p.
† וְקוֹץ
פקוד ושוע וקוץ ללקץ יחו׳ כג כו

יקף כל לפון היקף ותקופה:
Circumire, Circumagere, Circumdare.
HIPH. *Circumegit*
הֵקִיף
ומצורו עלי הקיף איוב יט ו
Circuivit
הִקִּיפָה
כי הקיפה העקרה ישע׳ סו ח
Circumegerunt, circumdederunt
הֵקִיפוּ
כי הקיפו יסי המשתה אוב׳ א ה
הקיפו עלי יהר תהל׳ פח יח
Et circumdabunt
וְהִקִּיפוּ
והקיפו הלוים את המלך ה׳ב כג ז
Circumdeder.me
הֻקְּפוּנִי
ערת סרעים הקפוני תהל׳ כב יו
Et circumdabitis
וְהִקַּפְתֶּם
והקפתם את המלך סביב סב׳ יא ח
Circumdantes
מַקִּיפִים
סקפים את הים סביב סא׳ ז כד
סקפים את הים סביב ה׳ב ג ב
Circumeundo
הַקָּף
הקף פעם אחת יהוש׳ ו יא
Et circumeundo
וְהַקֵּף
והקף את העיר פעם אחת יהוש׳ ו ג
Et circumdate eam
וְהַקִּיפוּהָ
סבו ציון והקיפוה תהל׳ סח יג
Et circumdedit
וַיַּקֵּף
ויקף ראש ולאתה איכ׳ ג ה
Circumtundebitis
תַּקִּפוּ
לא תקצו פאת ראשכם ויק׳ יט כו
Circumdabunt
יַקִּיפוּ
בנפש יקיפו עלי תהל׳ יו ט
Circumdederunt
וַיַּקִּפוּ
ויקפו על העיר סב׳ ו יד
† תְּקוּפַת *Circumactio, Revolutio*
והנ האסיף תקופת השנה שמו׳ לד כב
In circuitione
לִתְקוּפַת
ויהי לתקופת השנה ה׳ב ב כו
Et revolutio ejus
וּתְקוּפָתוֹ
ותקופתו על קצותם תהל׳ יט ז
Ad revolutiones
לִתְקוּפוֹת
ויהי לתקופות הימים שא׳ א כ

יקץ כל לפון יקיצה:
Evigilare, Expergiſci.
Et evigilavi
וָאִיקָץ
כאשר בתוללה ואיקץ בראׄ׳ מא כא
Et evigilabit
וַיִּקַץ
אולי ישן הוא ויקץ סא׳ יח כו
Et evigilavit
וַיִּקַץ
ויקץ נח מיינו בראׄ׳ ט כה
Idem
וַיִּקַץ יִקַץ
ויקץ יעקב משנתו בראׄ׳ כח יו
והבריאת ויקץ פרעה סא׳ ז
ויקץ פרעה והנה הלום סא׳ ז
ויקץ משנתו ויסע את יתר שופ׳ יו יד
ויקץ משנתו ואמר יו כ
ויקץ שלמה והנה חלום סא׳ ג טו
ויקץ כישן׳ תהל׳ עח סה

יקר

Et expergiſcentur
וְיִקָּצוּ
ויקצו סוציך חבק׳ ב ז

יקר כל לפון יקר והנגזר ממנו:
Pretioſum eſſe.
Pretioſa fuit
יָקְרָה
יקרה נפשי בעיניך שא׳ מ כא
Pretioſus fuiſti
יָקַרְתָּ
מאשר יקרת בעיני ישע׳ מג ד
Pretioſæ eſſimatius ſui
יָקְרָתִי
אשר יקרתי מעליהם זכר׳ יא ט
Pretioſæ ſunt
יָקְרוּ
ולי מה יקרו רעיך תהל׳ קלט יו
Pretioſa eſt
וַיִּקַר
ויקר פדין נפשם תהל׳ מט ט
Pretioſus erit
וְיִיקַר
ויקר דמם בעיניו תהל׳ עב יד
Et in pretio fuit
וַיִּיקַר
ויקר שמו מאד שא׳ יח ל
Pretioſa fit
תִּיקַר
תיקר נא נפשי סב׳ א ז
ותיתה תיקר נפשי בעיניך א יד
HIPH. *Pretioſum habe*
הִיקַר
הקר רגליך סבית רעך משלי כה יו
Pretioſum faciam
אוֹקִיר
איקר אנוש מפז ישע׳ יג יב
Pretioſus
† יְקִיר
הבן יקיר לי אפרים ירמ׳ לא יט
Pretioſus, a, um,
† יָקָר
Carum
ודבר י׳ היה יקר שא׳ ג א
כשהים יקר וספיר איוב כח יו
וידה יקר הלך לא כו
מה יקר חסדך אלהים תהל׳ לו ח
יקר בעיני׳ קו נו
יקר נמצא משלי א יו
והון אדם יקר הרוץ יב ם
כל הון יקר ונעים כד ד
יקר מחכמה סכבוד קהל׳ י א
ואם תוציא יקר מזולל ירמ׳ טו יט
Pretioſus
יְקַר
יקר רוח איש תבונה משלי יו כו
Pretioſi
הַיְקָרִים
בני ציון היקרים איכ׳ ד ב
Pretioſus, ſa
יְקָרָה
כסר זהב ואבן יקרה שב׳ יב ל
והב רב מאד ואבן יקרה מא׳ ב
דרכה מאד ואבן יקרה י׳ יו יא
כסר והב אבן יקרה ה׳א כ ב
וכל אבן יקרה כט ב
ויפה את הבית אבן יקרה ה׳ב ג ו
והב לרב ואבן יקרה ט א
ובשמים לרב מאד ואבן יקרה ט ם
עצי אלגומים ואבן יקרה ט י
לכסף ולזהב ולאבן יקרה לב מ
יקרה היא בפנים משלי ג טו
נפש יקרה תצוד ו מ
ובכל אבן יקרה יחזק׳ כח יג
כל אבן יקרה מסכתך כה יג
ובאבן יקרה דני׳ יא לח
Pretii, pretioſitatis
יִקְרַת
פנת יקרת מוסד ישע׳ כח יו
Pretioſi
יִקְרוֹת
אבנים יקרות ליסד הבית מא׳ ה יו
כל אלה אבנים יקרות ו ם
ומיסר אבנים יקרות ו יא
ומלמעלה אבנים יקרות ו יא
אור יקרות יקפאון זכר׳ יד ו
In pretioſis tuis
בִּיקָרוֹתַיִךְ
בגות מלכים ביקרותיך תהל׳ מה י

יצב יצג יצע

Statua מַצֵּבוֹת
מצבות בית ששם ירם׳ סג יג
ראשו את מצבות בית הבעל סב י סו
Et statua וּמַצֵּבוֹת
ומצבות עץ לארץ יחוק׳ ט יא
Et statuas tuas וּמַצֵּבוֹתַיִךְ
ומצבותיך סקרכך פיכ׳ ח יג
Statuas מַצֵּבֹתָם פְּצֻבוֹתָם
ipsorum
ואת מצבתם תשברון שמו׳ לד יג
ושברתם את מצבתם דבר׳ יב ג
ישדד מצבותם הוש׳ י ב
Et statuas ipsor. וּמַצֵּבֹתָם
ומצבתם תשבר דבר׳ ז ה
Statuas ipsor. מַצֵּבֹתֵיהֶם
ושבר תשבר מצבתיהם שמו׳ כג כד

יצב וּמִימוּשׁוֹ שָׁמַהּ:
Siſtere, Statuere, Conſtituere.
HIPH. *Statuit me* הֶצִּיבֵנִי
הציבו כלי רק ירם׳ נא לד
Et conſtituat me וְהַצִּיבֵנִי
והציבני לפשל עמים איוב יו ו
Et ſiſtam eum וְהַצַּבְתִּיו
והצבתיו לפניך בראׁ׳ מג ט
Et ſtatuam eam וְהַצַּבְתִּיהָ
והצבתיה כיום הולדה חשׁ׳ ב ג
Statuens מַצִּיב
ונתה אנכי מצב שוע׳ ו לו
Statuere הָצֵב
הצב על הארץ מהתעט דבר׳ כח נו
Et conſtituite וְהַצִּיבוּ
והציבו בשוק משפט עמו׳ ה טו
Conſtituam אַצִּיבָה
אציבה נא עמך בראׁ׳ לג טו
Statues eum תַּצִּיבֵנוּ
תצבנו לבר שוע׳ ו ה
Et ſtatuit וַיַּצֵּב
ויצב את המקלות בראׁ׳ ל לז
ויצב אתו בעירו בעצרה שוע׳ ח כו
Et ſtatuit eos וַיַּצִּבֵם
ויצבם לפני פרעה בראׁ׳ מו ב
Et ſtatuerunt וַיַּצִּבוּ
ויצבו אתו אצל הגן שׁא׳ ח ב
ויצבו אתו בשכמו שׁב׳ ו יו
ויצבו אתו בתוך האהל דה׳ א ט׳ א
HOPH. *Siſtitor* יָצַב
רק אצמכם וכרכם יצב שמו׳ י כד

יצע כל מפיהמו פרישה:
Sternere, Subſternere.
HIPH. *Stratum poſuero* וְאַצִּיעָה
ואציעה שאול הגך תהל׳ קלט ח
Sternat יַצִּיעַ
ושק ואפר יציע ישע׳ נח ה
HOPH. *Stratum fuit* יֻצַּע
שק ואפר יצע לרבים אסת׳ ד נ
תחתיך יצע רמה ישע׳ יד יא
Stratum meum † יְצוּעִי
או חללת יצועי עלה בראׁ׳ מט ד
Strata יְצוּעֵי
ובחללו יצועי אביו דה׳ א ה א
Strata mea † יְצוּעָי
בחשך רפרתי יצועי איו׳ יו יד
אם אכרתך על יצועי תהל׳ סג ז
על ערש יצועי קלב ג
Stratum ambulatorium † יָצוּעַ
על קר תכית יש׳ סביב סא ו ה
Stratum הַיְצוּעַ
ישע׳ התחתונה סא ו ו

יצע יצק

תכן את היצוע ו י
Stratum † הַמִּצָּע
כי קצר המצע ישע׳ כח כ
Idem † צָעָה
את צעה ונדה לפי׳ מה ירם׳ ב יז

יצק כל לשון יציקה ומיצוק חיץ פיהן:
Fundere.
Effudit יָצַק
ואת הים יצק ויקׁ׳ ח סו וט ט
אשר יצק מים סב ג יא
Et fudit וַיִּצֹק
ויצק עליה שמן בראׁ׳ לה יד
Fudit ea יְצָקָם
בכסר הירדן יצקם המלך סא ז סו
בכסר הירדן יצקם המלך דה׳ ב ד יו
Et fundes וְיָצַקְתָּ
ויצקת לו ארבע טבעת זהב שמו׳ כה יב
ויצקת להם חמשה ארני׳ כו לו
ויצקת על ראשו כט ז
ויצקת עליה שמן ויקׁ׳ ב ו
ויצקת על ראשו סב ט ג
Idem f. וַיִּצַק
ויצק על כל הכלים סב ד ד
Fuderunt צָקוּן
צקן לחש ישע׳ מ יו
Fuſum: Firmum יְצוּק
ואבן יצוק נחושה איו׳ כח ב
ויצר יצוק עמודי פלגי שמן כט ו
יצוק עליו כל יכוש סא טו
יצוק כמו אבן סא יו
Et firmam וְיָצוּק
ויצוק כפלחת תחתית איוב סא יו
Fuſa יְצֻקִים
המקנים יצקם ביקהו שמו׳ לח כו
Fuſi יְצוּקִים
יצוקים כמצקתו דה׳ ב ד ג
Fuſa יְצֻקוֹת
הכתפות יצקות סא ז ל
In fundendo בְּצֶקֶת
בצקת עפר למוצק איוב לח לו
Ad fundendum לָצֶקֶת
לצקת את ארני הקדש שמו׳ לח כו
Funde צֹק
ואסר צק לעם ואכלו סב ד סא
Funde יְצֹק
ומם יצק כו סים יחו׳ כר ג
Et fundite וְיִצַקְתֶּם
ושפן על העלה סא יח לר
Fundam אֶצֹק אֶצֻק
כי אצק סים על צמא ונו׳
אצק רוחי ישע׳ סד ג
Fundet יִצֹק
יצק על כף הכהן ויקׁ׳ ד כו
לא יצק עליו שמן נמד׳ ה סו
Et fudit וַיִּצֹק
ויצק דם המכרה סא כב לח
Idem וַיִּצֹק
ויצק שמן על ראשה בראׁ׳ כח יח
ויצק להם ארבעה ארני שמו׳ לו לו
ויצק לו ארבע טבעת לו ג ולו ג
ויצק ארבע טבעת לח ה
ויצק עליה שמן ויקׁ׳ ב א
ויצק מ שמן המשחה ח יב
ויצק על ראשו וישקהו שא׳ י א
ויצק השמן על ראשו ט ו
Et effudit וַתִּצֹק
ותצק לפניו ותאן לאכל שב יג ט
Et infuderunt וַיִּצְקוּ
ויצקו לנשים לאכול סב ד ם

יצק יצר

Et flatuerunt ea, וַיִּצְקֵם
pro וַיִּצְּבֵם
ויצקם לפני׳ יחוש׳ ז כג
HOPH. *Infuſa eſt* הוּצַק
הוצק חן בשפתותיך תהל׳ מה ג
Fundetur יוּצַק
אשר יצק על ראשו ויקׁ׳ כא י
נהר יצק יסודם איוב כב יו

מוצק *Fuſum. Firmum. Validum. inſtar fuſi & conſiſtentis metalli*
ויעש את הים מוצק סא ז כג
וחשריהם הכל מוצק ז לה
מוצק אחר מזה אחרת ז לו
ויעש את הים מוצק דה׳ ב ד ב
רחב לא מוצק תחתיה איוב לו יו
חזקים כראי מוצק לו יח

מֻצָּק *Validus*
והיית מצק ולא תיראי איוב יא טו
בְּמוּצָק *In anguſtum:*
צוק *Vide*
ורחב ם׳ם במוצק איו׳ לו י

לְמוֹצָק *Ad fuſionem: ad firmitatem*
כצקת עפר למוצק איוב לח לח
מִצָּק *Fuſum*
מצק נחשׁת סא ז יו
† מוּצָקֶת *Fiſura: Fuſa*
והיא מ׳ל׳ק׳ת׳ סב ד ה
בְּמוּצַקְתּוֹ *In fuſura ſua*
יצוקם במצקתו דה׳ ב ד ג
מוּצָקוֹת *Infundibula*
מוצקות לנרות זכר׳ ד ב
בְּיִצְקָתוֹ *In fuſura ſua*
יצקם ביצקתו סא ז כר

יצר כל לשון יסירה חיץ מסוכת ועיין נ׳כ בסרפם מור:
Fingere, Formare: Vide & צור.
Formavit יָצַר
מי יצר אל ואפל נסך ישע׳ מד י
Idem וַיִּצֶר
את האדם אשר יצר בראׁ׳ ב ז
Formavit eam יְצָרָהּ
לשבת יצרתי ישע׳ מה יח
Formaſti יָצַרְתָּ
יצרת לשחק בו תהל׳ קד כו
Formaſti ea יְצַרְתָּם
קין תצרף אתה יצרתם תהל׳ עד יו
Formavi יָצַרְתִּי
עם זו יצרתי לי ישע׳ מג כא
יצרתי אף אעשנהו מו יא
Formavi te יְצַרְתִּיךָ
יצרתיך עבד לי ישע׳ מד כא
Formavi eum יְצַרְתִּיו
יצרתיו אף עשיתיו ישע׳ מג ו
Et formavi illud וַיְצַרְתִּיהָ
למ׳ם קדם ויצרתיה סב יט כח
ויצרתיה עתה הבאתיה ישע׳ לו מו
Formarunt יָצְרוּ
ובשת ידיו יצרו תהל׳ צה ה
Fingens, Fictor, יֹצֵר
Figulus, Formans, Formator
אם יצר עין הלא יביט תהל׳ צד ט
יצר עפל על חק צד כ
יוצר אור ובורא חשך ישע׳ מה ז
יצר הארץ ועשיה פה יח
כי יוצר הכל הוא ירם׳ י טו
ונא יט
יוצר עליכם רעה יח יא

יצר

בקבק יוצר חדש יט א
יוצר אותה׳ לט כ
יוצר הרים ובורא רוח עמו׳ ד יג
והנה יוצר גבי ז א
בשת יצר יצרו חבק׳ ב יח
Et format וַיִּצֶר
ויצר רוח אדם בקרבו זכר׳ יב א
Qui format הַיֹּצֵר
היצר יחד לבם תהל׳ לג טו
Formator mens יְצִרִי
יצרי סבנן לעבד לו ישע׳ סט ה
Formator noſter יְצָרֵנוּ
אשמנו ההסר ואתה יצרנו ישע׳ סד ז
Et formator tuus וְיֹצֵרֵךְ
בראך יעקב ויצרך ישראל ישע׳ מג א
ויצרך מבטן יעזרך סד ב
נאלך ויצרך מבטן סד כו
Formator illius יְצָרוֹ
הוי רב את יצרו ישע׳ סח ט
כי פסלו יצרו חבק׳ ב יח
Et formator ejus וְיֹצְרוֹ
ויצרו לא יחננו ישע׳ כז יא
Idem וַיִּצְרֵהוּ
קדוש ישראל ויצרו ישע׳ סח יא
Victori ſuo לְיֹצְרוֹ
אמר ליצרו ישע׳ כט ט
האמר יאמר ליצרו סח ט
Et formatorem ejus וְיֹצְרָהּ
ויצרה מרחוק לא ראיתם ישע׳ כב יא
Formatores יֹצְרֵי
יצרי פסל כלם ישע׳ סד ט
Formarem te אֲצָרֶךָּ
בטרם אצורך בבטן ירם׳ א ה
Et formabo te וְאֶצָּרֶךָּ
ואצרך ואתנך לברית עם ישע׳ סט ח
Et formavit וַיִּצֶר
ויצר י׳ אלהים את האדם בראׁ׳ ב ז
Idem וַיִּצֶר
ויצר י׳ אלהים מן האדמה בראׁ׳ ב יט
Format illud יְצָרָהוּ
ומסכבות יצרהו ישע׳ סד יב
NIPH. *Formatus eſt* נוֹצַר
לפני לא נוצר אל ישע׳ מג י
PVH. *Formata ſunt* יֻצָּרוּ
ימים יצרו תהל׳ קלט יו
HOPH. *Formabitur* יוּצַר
כל כלי יוצר עליך ישע׳ נד יו
† יוֹצֵר יָצֵר *Figulus*
משכב וספות וכלי יוצר שב יו כח
כלי יוצר תנפצם תהל׳ ב ט
וכמו יוצר ירמס טיט ישע׳ מא כה
מעשה ידי יוצר איכ׳ ד ב
הַיּוֹצֵר הַיּוֹצֵר *Figulus*
כחמר היוצר יחשב ישע׳ כט יו
וירדת בית היוצר ירם׳ יח ב
ואורד בית היוצר יח ג
כחמר בית היוצר ונו׳
בעיני היוצר יח ד
כחמר ביד היוצר יח ו
כאשר ישבר את כלי היוצר יט יא
השליכהו אל היוצר ונו׳
בית י׳ אל היוצר זכר׳ יא יג
Num ſicut figulus הֲכַיּוֹצֵר
הכיוצר הזה ירם׳ יח ו
Figuli יוֹצְרִים
כשבר נכל יוצרים ישע׳ ל יד
Idem הַיּוֹצְרִים
הסח היוצרים וישבי נטעים דה׳ א ד כג
† יֵצֶר *Figmentum: Cogitatio*
וכל יצר מחשבת לבו בראׁ׳ ו ה
כי

יצא יצב

† תוצאות *Exitus*
לשון תוצאות תהל׳ סח׳ סא
תוצאות תוצאת תצאת
Exitus, Egressiones
והיו תצאת הגבל במד׳ לד ח
והיו תצאות הגבול יהוש׳ טו ד
והיו תצאות הגבול יסד טו יא
והיו תצאות גבולם הירדן יש׳ כז
כי ממנו תוצאת החיים משלי׳ ד כג
ואלה תוצאת העיר יחזק׳ מח ל
תוצאתיו *Exitus ejus*
והיה תוצאתיו ימנב במד׳ לד ד
והיו תוצאתיו הימה לד ה
והיו תוצאתיו לד ט
והיו תוצאתיו
והיו תוצאתיו ים המלח לד יב
והיו התאתיו אל עין הגל יהוש׳ טו ז
והיו תצאתו יסד יו ג
והיו תצאתיו הימה יו ח
והיו תצאתיו הימה יו פ
ובראתו והיו לך תצאתיו יו יח
והיה תצאתיו מרגרה יח יב
והיה תצאתיו אל קריה יח יד
והיה תצאתיו הגבול יח יט
והיו תצאתיו ני יפתח אל יש יד
והיו תצאתיו הימה יש כט
ויהיו תצאתיו הירדן יש לג
תוצאותם *Exitus eorum*
פרשי שרון על תוצאותם דה״א ה יו
† הַצְּאֶצָאִים *Prognati*
Propagines
והצאצאים והצמרת ישע׳ כב כד
Et egressiones וְצֶאֱצָאָי
• והצאצאי מעך כמעיתיו ישע׳ מח יט
Et propagines mea וְצֶאֱצָאַי
• והצאצאי ישרשו איוב יח ח
Prognates tuos צֶאֱצָאֶיךָ
• וברכתי על צאצאך ישע׳ מד ג
Et prognatos tuos וְצֶאֱצָאֶיךָ
• והצאצאי כעשב הארץ איוב ה כה
Et prognati ejus וְצֶאֱצָאָיו
• והצאצאי לא ישכבו לחם אוץ כו יד
Prognati ejus צֶאֱצָאָיהָ
תבל וכל צאצאיה ישע׳ לד א
Et ves prognatas ejus וְצֶאֱצָאֶיהָ
דקו הארץ והצאצא ישע׳ מב ה
Et propagati ipsorum וְצֶאֱצָאֵיהֶם
• וצאצאיהם לעיניהם איוב יח ח
והצאצאיהם בתוך העמים ישע׳ סו ט
• והצאצאיהם אתם סה כג

יצב

כל לשון התיכבות ומכה: *Sisti, Constitui, Stare: Sistere, Statuere se.*
NIPH. *Sistitur se* נִצַּב
נצבה שנל לימינך תהל׳ סה י
Consistebat נִצָּבָה
קמה אלמתי ונם נצבה ברא׳ לו ז
כית נתיכת נצבה משלי׳ ח ב
Et consistes וְנִצַּבְתָּ
ונצבת לקראתו שמו׳ ז טו
ונצבת על הצור לג כא
ונצבת לי שם לד ב
Consistiterunt נִצְּבוּ
נצבו כמו נד גלים שמו׳ טו ח
Et flabant וְנִצְּבוּ
ונצבו איש פתח אהלו שמו׳ לג ח
Præstitutus, Constitutus, Consistens נָצָב
אנכי נצב ברא׳ כד יג וכד מג
והנה ה׳ נצב עליו כח יג
פוזר אנכי נצב שמו׳ יו פ
וכל העם נצב עלך יח יד
את מלאך ה׳ נצב במד׳ כב כג
וכד לא
כי אתה נצב לקראתי כב לד
והנה נצב על עלתו כג ו
והנו נצב על עלתו כג יו
והכהן נצב פתח השער שמו׳ יח יו
ושמואל עמד נצב עליהם שא׳ יט כ
והוא נצב על עברי שאול כב ט
הכל כל אדם נצב תהל׳ לט ו
אלהים נצב בעדת אל פב א
דרכך נצב בשמים קיט פט
נצב לריב ה׳ ישע׳ נ יג
ועל משמרתי אנכי נצב כא ח
נצב ימיט כצר איכ׳ ב ד
נצב על חומת אנך עמו׳ ז ז
ה׳ נצב על המוכה מ א
Qui constitutus erat הַנִּצָּב
הנצב על הקוצרים רות ב ה וב ו
Stantes, Sistentes se נִצָּבִים
שלשה אנשים נצבים ברא׳ יח ב
נצבים לקראתם שמו׳ ה ב
יצאו נצבים מתח אהליהם במד׳ יו כו
אתם נצבים היום כלכם דבר כט י
נצבים פתח השער שופ׳ יח יו
וכל עברין נצבים עליו שא׳ כב ז
וכל עברין נצבים שב יג לא
שנים עשר נצבים מא ד ו
Assistentes, Prasfecti הַנִּצָּבִים
לכל הנצבים עליו ברא׳ מה א
לעברין הנצבים עליו שא׳ כב ז
לרצים הנצבים עליו כב יו
ועזריהו בן נתן על הנצבים מא ד ה
וכלכלו הנצבים האלה ד ס
לכד משרי הנצבים ה יו
אלה שרי הנצבים ט כג
ואלה שרי הנצבים דה״ב ח י
Subsistentem הַנִּצָּבָה
הנצבה לא יכלכל זכר׳ יא יו
Quæ constituta הַנִּצָּבָת
אני ראשה הנצבת שא׳ א כו
Astantes הַנִּצָּבוֹת
והרכבה הנצבות עליה שא׳ ד כ
HIPHIL *Statuit* הִצִּיב
הציב דלתיה מא יו לד
Statuisti הִצַּבְתָּ
אשר הצבת לכרמה ברא׳ כא כט
הצבת כל גבולות ארץ תהל׳ עד יו
Statuunt הִצִּיבוּ
הציבו משחית ירם׳ ח כו
Constituens מַצִּיב
והנה מציב לו יר שא׳ טו יב
Ad constituend. לְהַצִּיב
להציב יתו בנהר פרת דה״א יח ג
Et ad statuend. וְלְהַצִּיב
ולהציב הדרכן שא׳ יג כא
Statue הַצִּיבִי
הציבי לך ציונים ירם׳ לא כא
Et statues me וְהַצִּיבֵנִי
והציבני לפנין תהל׳ מא יג
Statuet יַצִּיב
ובצעירי יציב דלתיה יהוש׳ ו מ
Idem יַצֵּב
יצב גבלת עמים דבר׳ לב ח
Et constituet וַיַּצֵּב
ויצב גבול אלמנות משלי׳ טו כה
Et statuit וַיַּצֵּב
ויצב אברם את שבע כבשות ברא׳ כא כח

יצב

ויצב יעקב מצבת לה יד
ויצב יעקב מצבת לה כ
Idem וַיַּצֵּב
ויצב שם מזבח ברא׳ לה כ
ויצב לו נחיש את מצבת שב יח יח
ויצב מים כמו נר תהל׳ עח יג
Et statuit me וַיַּצִּיבֵנִי
ויציבני כמשרא לחץ איכ׳ ג יג
Et statuerunt וַיַּצְּבוּ
ויצבו עליו גל אבנים שב יח יו
ויצבו להם מצבות ואשרים מב יו ו
HOPH. *Constituta* מְצֻבָּה
והנה סלם מצב ארצה ברא׳ כח יב
Statua מְצֵב
עם אלון מצב אשר בשכם שופ׳ ט ו
HITHP. *Stitit se* הִתְיַצֵּב
התיצבו עליו סכל נכולו דה״ב ב יג
Et fistant se וְהִתְיַצְּבוּ
והתיצבו שם עמך כמר יא יו
Ad fistendum se לְהִתְיַצֵּב
ואין עמך להתיצב דה״ב כ ו
להתיצב על ה׳ איוב א ו
להתיצב על ה׳ היבא גם השטן ב א
בתוכם להתיצב על ה׳
A constituendo מֵהָתְיַצֵּב
נשמרנו מהתיצב שב כא ה
מהתיצב על ארון זכר׳ ו ה
Consiste הִתְיַצֵּב
התיצב על עלהך כמר׳ כו ג
התיצב כה על עלהך כו טו
סב התיצב כה ויסב שב יח ל
התיצב והכן לך ירם׳ מו יד
Et siste te וְהִתְיַצֵּב
השכם בבקר והתיצב שמו ה כ וש ג
Et obsiste הִתְיַצְּבָה
ערכה לפני התיצב איוב לג ה
Consistite הִתְיַצְּבוּ
התיצבו וראו את ישועת ה׳ שמו׳ יד יג
ועתה התיצבו לפני ה׳ שא׳ י כא
התיצבו ואשפטה אתכם יב ז
גם עתה התיצבו וראו דה״ב כ יו
התיצבו עמדו וראו זכר׳ יא יו
Et sistite vos וְהִתְיַצְּבוּ
והתיצבו באהל מועד דבר׳ לא יד
והתיצבו כמובעים ירם׳ מו ד
Et consistam וְאֶתְיַצְּבָה
ואתיצבה על מצור הבק ב א
Sistes te תִּתְיַצֵּב
ואתה תתיצב מנגד שב יח יג
Consistet יִתְיַצֵּב
לא יתיצב איש בפניך דבר׳ ז כד
מי יתיצב לפני בני ענק ט ב
לא יתיצב איש בפניכם יא כה
לא יתיצב איש לפניך יהוש׳ א ה
יתיצב על דרך לא טוב תהל׳ לו ה
מי יתיצב לי עם בעלי און צד יו
בל יתיצב לפני חשכים כב כט
Idem יִתְיַצֵּב
ומי הוא לפני יתיצב איוב מא ב
לפני פלכים יתיצב משלי׳ כב כט
Et constitit, obstitit, fubstitit וַיִּתְיַצֵּב
ויתיצב עמו שם שמו׳ לד ה
ויתיצב מלאך ה׳ נמד׳ כב כב
ויבא ה׳ ויתיצב שא׳ ג ה
ויתיצב בתוך העם כד יו
ויתיצב ארבעים יום יו יו
ויתיצב בתוך החלקה שב כג יב
Et stiterat se וַתִּתְיַצֵּב
ותתיצב אחתו מרחק שמו׳ ב ד
Sistent se יִתְיַצְּבוּ
יתיצבו מלכי ארץ תהל׳ ב ב

יצב

פוזר אנכי נצב שמו׳ יו פ
וכל העם נצב עלך יח יד
את מלאך ה׳ נצב במד׳ כב כג
וכד לא
כי אתה נצב לקראתי כב לד
והנה נצב על עלתו כג ו
והנו נצב על עלתו כג יו
והכהן נצב פתח השער שמו׳ יח יו
ושמואל עמד נצב עליהם שא׳ יט כ
והוא נצב על עברי שאול כב ט
הכל כל אדם נצב תהל׳ לט ו
אלהים נצב בעדת אל פב א
דרכך נצב בשמים קיט פט
נצב לריב ה׳ ישע׳ נ יג
ועל משמרתי אנכי נצב כא ח
נצב ימיט כצר איכ׳ ב ד
נצב על חומת אנך עמו׳ ז ז
ה׳ נצב על המוכה מ א
Qui constitutus erat הַנִּצָּב
הנצב על הקוצרים רות ב ה וב ו
Stantes, Sistentes se נִצָּבִים
שלשה אנשים נצבים ברא׳ יח ב
נצבים לקראתם שמו׳ ה ב
יצאו נצבים מתח אהליהם במד׳ יו כו
אתם נצבים היום כלכם דבר׳ כט י
נצבים פתח השער שופ׳ יח יו
וכל עברין נצבים עליו שא׳ כב ז
וכל עברין נצבים שב יג לא
שנים עשר נצבים מא ד ו
Assistentes, Præfecti הַנִּצָּבִים
לכל הנצבים עליו ברא׳ מה א
לעברין הנצבים עליו שא׳ כב ז
לרצים הנצבים עליו כב יו
ועזריהו בן נתן על הנצבים מא ד ה
וכלכלו הנצבים האלה ד ס
לכד משרי הנצבים ה יו
אלה שרי הנצבים ט כג
ואלה שרי הנצבים דה״ב ח י
Subsistentem הַנִּצָּבָה
הנצבה לא יכלכל זכר׳ יא יו
Quæ constituta הַנִּצָּבָת
אני ראשה הנצבת שא׳ א כו
Astantes הַנִּצָּבוֹת
והרכבה הנצבות עליה שא׳ ד כ
HIPHIL *Statuit* הִצִּיב
הציב דלתיה מא יו לד
Statuisti הִצַּבְתָּ
אשר הצבת לכרמה ברא׳ כא כט
הצבת כל גבולות ארץ תהל׳ עח יו
Statuunt הִצִּיבוּ
הציבו משחית ירם׳ ח כו
Constituens מַצִּיב
והנה מציב לו יר שא׳ טו יב
Ad constituend. לְהַצִּיב
להציב יתו בנהר פרת דה״א יח ג
Et ad statuend. וְלְהַצִּיב
ולהציב הדרכן שא׳ יג כא
Statue הַצִּיבִי
הציבי לך ציונים ירם׳ לא כא
Et statues me וְהַצִּיבֵנִי
והציבני לפנין תהל׳ מא יג
Statuet יַצִּיב
ובצעירי יציב דלתיה יהוש׳ ו מ
Idem יַצֵּב
יצב גבלת עמים דבר׳ לב ח
Et constituet וַיַּצֵּב
ויצב גבול אלמנות משלי׳ טו כה
Et statuit וַיַּצֵּב
ויצב אברם את שבע כבשות ברא׳ כא כח

יצב

לא יתיצבו הוללים ה ו
Et consistunt וְיִתְיַצְּבוּ
ויתיצבו כמו לבוש איוב לח יד
Et consisterunt וַיִּתְיַצְּבוּ
ויתיצבו בתחתית ההר שמו׳ יש יו
ויתיצבו באהל מועד דבר׳ לא יד
ויתיצבו לפני האלהים יהוש׳ כד א
ויתיצבו פנות כל העם שופ׳ כ ב
ויתיצבו בתוך החלקה דה״א יא יד
† מַצָּב *Statio*
תחת מצב רגלי הכתובים יהוש׳ ד ט
ויצא מצב פלשתים שא׳ יו כ
אל מצב פלשתים יד א
לעבר על מצב פלשתים יד ד
אל מצב הערלים האלה יד ו
שנים אל מצב פלשתים יד יא
Et statio וּמַצָּב
ומצב פלשתים אז שב כג יד
Status, Statio הַמַּצָּב
המצב והמשחית שא׳ יד טו
Ex statione מִמַּצָּב
ממצב רגלי הכהנים יהוש׳ ד ג
De statutio מִמַּצָּבְךָ
והדפתיך ממצבך ישע׳ כב יט
Munitio: Vallum † מָצוֹר
ושרתי עליך מצב ישע׳ כט ג
Et Hitzaf: vel Statio † וְהָצַב
והצב גלתח העלתה נחו׳ ב ח
Statio militum † הַמַּצָּבָה
ועמו אנשי המצבה שא׳ יד יב
Statua † מַצֵּבָה
וישם אתה מצבה ברא׳ כח יח
אשר שמתי מצבה כה כב
אשר שמתי שם מצבה לא יג
ויריסה מצבת לא מח
ויצב יעקב מצבת לה יד
ויקחים עירה מצבת שמו׳ כד ד
ולא תקים לך מצבה דבר׳ יו כב
ואין מצבה הוש׳ ג ד
Et statua וּמַצֵּבָה
ופסל ומצבה לא תקימו ויק׳ כו א
ומצבה אצל גלולה ישע׳ יז יט
Statua הַמַּצֵּבָה
הל הוה והוה המצבה ברא׳ לא נה
ועדה המצבה
ואת המצבה הואת לא נב
Statuam מַצֵּבָת
ויסר את מצבת הבעל כב נ ב
ויתוו את מצבת הבעל ׳ ׳ מו
Statua † מַצֵּבָת
מצבת אבן ברא׳ לה יד
מצבת קבורת רחל לה כ
את מצבת אשר בעמק שב יח יח
אשר בשילת מצבת גם ישע׳ ו יו
Statuam לְמַצֵּבָת
ויקרא למצבת על שמו שב יח יח
Statio ejus מַצֵּבְתּוֹ
ורע קדש מצבתו ישע׳ ו יג
Statuæ מַצֵּבוֹת
מצבות אשרים מב יח ׳
והשבו מצבות נחו׳ ׳ א
Et statua וּמַצֵּבוֹת
במות ומצבות ואשרים מא יד כט
Statuas הַמַּצֵּבוֹת
ושבר את המצבת מב יח ו
Idem הַמַּצֵּבוֹת
ושבר את המצבות לא כו יד
ושבר את המצבות דה״ב יד ב
וישברו המצבות לא א
מצבות

Efferre הוציא
לבלתי הוציא אל ההגר יחזק׳ מד כ
Ad educend. pro- לְהוֹצִיא
duc. &c.
להוציא את בני ישראל שמו׳ ו ג
ז כז
להוציא את הכנים ולא יכלו ח יד
להוציא דבה על הארץ במד׳ יד לו
להוציא מהיכל ״ מל׳ ב ד
להוציא לטבח ד״ה ב כט יז
להוציא כל נשים עזר׳ י ג
והנני ידם להוציא נשיהם י יט
להוציא דבר לפני האלהים קהל׳ ה א
להוציא להם מן הארץ תהל׳ קד יד
להוציא מספר אסיר ישע׳ מב ז
יחרדו להוציא כו יחזק׳ יב יב
להוציא אל הורג בניו הוש׳ ט יג
להוציא עצמים מן חבית עמו׳ ו י
Educere me הוציאי
ביום הוציא אותם ירם׳ ז כב ויא ד
Idem הוציאי
ביום הוציאי אותם ירם׳ לד יג
In educe. me בְּהוֹצִיאִי
בהוציאי אתכם שמו׳ יז לב
בהוציאי אותם ויק׳ כו מג
בהוציאי אתכם מן העמים יחז׳ כ מא
Educendo nos לְהוֹצִיאֵנוּ
פדה ואת עשית לנו להוציאנו
שמו׳ יד יא
In educere te בְּהוֹצִיאֲךָ
בהוציאך את העם ממצרים שמו׳ ג יב
בהוציאך את אבותינו מא ח נג
In educ. eum בְּהוֹצִיאוֹ
בהוציאו אותם דבר׳ כט כה
בהוציאו אתם מא ח כא
Ad addecend. לְהוֹצִיאוֹ
eum
להוציאו אל הבירה ירם׳ לט יד
Et in proferre וּבְהוֹצִיאָם
eos
ובהוציאם את הכסף ד״ה ב לו יד
Juxta educere כְּהוֹצִיאָם
eos
ויהי כהוציאם אותם בראׄ יט יז
ויהי כהוציאם את המלכים יהוש׳ י כד
Ad educend. eos לְהוֹצִיאָם
שמרים האלי להוציאם שמו׳ יב מב
להוציאם מארץ מצרים ירם׳ לא לב
להוציאם מארץ מצרים יחז׳ כ ו
וכ ט
Educito הֲיֵצֵא
על הארץ הוצא אתך בראׄ ח יז
Produc הוציא
הוציא עם עיר ישע׳ מג ח
Educ הוצא
הוצא מן הסקים בראׄ יט יג
הוצא את המקלל ויק׳ כד יד
הוצא את בנך ובנתיך שופ׳ ו ל
הוצא את האיש אשר בא יט כג
הוצא לבוש מל׳ ב י כב
Et educito וְהוֹצֵא
והוצא את עמי בני ישראל שמו׳ ג י
Educ הוֹצִיאָה
הוציאה מסגר נפשי תהל׳ קמב ח
Educ me הוֹצִיאֵנִי
מסוקותי הוציאני תהל׳ כה יז
Et educ me וְהוֹצִיאֵנִי
והוציאני מן המוגרה מא כב לד
Educ eam הוֹצִיאָה
לעדתה הוציאה יחזק׳ כד ו
Produc eos הוֹצִיאָם
הוציאם אלינו ונדעה אתם בראׄ יט ח

Educite הוֹצִיאוּ
והוציאו כל איש מעליי בראׄ מה א
והוציאו את בני ישראל שמו׳ ו כו
והוציאו כל איש מעליי מל׳ ב יא ט
והוציאו אתה אל מבוץ מל׳ ב יא טו
Et educite וְהוֹצִיאוּ
והוציאו אתו אל וקני דבר׳ כא יט
והוציאו משם את האשה יהוש׳ ו כג
והוציאו אליי את חמשת י כב
והוציאו את הנערה ד״ה ב כה ה
Educite eam הוֹצִיאוּהָ
והוציאוה ותשרף בראׄ לח כד
והוציאה אל מבית ד״ה ב כג יד
ואת והוציאה ישע׳ מח כ
Educ הוֹצִיאִי
והוציאי האנשים הבאים אליך
יהוש׳ ב ג
Educam אוֹצִיא
וכי אוציא את בני ישראל שמו׳ ג יא
מארץ מגוריהם אוציא יחזק׳ כ לח
Producam אוֹצִיאָה
אוציאה נא אתהן אליכם בראׄ יט ח
אוציאה נא אותם שופ׳ יט כד
Et eduxi וְאוֹצִיא
ואוציא את אבותיכם יהוש׳ כד ו
ואוציא אתכם מבית עבדים שופ׳ ו ח
Idem וְאוֹצִא
ואוצא אש מתוכך יחזק׳ כח יח
Et eduxi eos וְאוֹצֵיאִם
ואוציאם מארץ מצרים יחזק׳ כ י
Efferes, Proferes תּוֹצִיא
לא תוציא מן הבירה שמו׳ יב מו
תוציא את כל מעשר דבר׳ יד כח
זרע רב תוציא השדה כח לח
תוציא מצרה נפשי תהל׳ קמב יא
ואם תוציא יקר מזולל ירם׳ טו יט
בעלטה תוציא פנין יחזק׳ יב ו
Et eduxisti וְתֹצֵא
ותצא את עמך ירם׳ לב מא
An educes הֲתוֹצִיא
התוציא מוררות בעתו איוב לח לב
Educes me תּוֹצִיאֵנִי
תוציאני מרשת זו תהל׳ לא ה
Et eduxisti nos וְתוֹצִיאֵנוּ
ותוציאנו לרויה תהל׳ סו יב
Efferet, Prof. יוֹצִיא
Educet
יוציא אל מחוץ למחנה ויקר׳ יו כו
יוציא אליך את העבוט דבר׳ כד יא
ותעלמה יצא אור איוב כח יא
כי הוא יוציא מרשת רגלי תהל׳ כה טו
כל רוחו יוציא כסיל משלי׳ כט יא
כי מיץ חלב יוציא חמאה
ומיץ אף יוציא דם
ומיץ אפים יוציא ריב ל לג
משפט לגוים יוציא ישע׳ מב א
לאמת יוציא משפט מב ג
Et eduxit וַיּוֹצֵא
ויוצא אתו החוצה בראׄ טו ה
ויוצא העבר כלי כסף כד נג
ויוצא אלהים את שמעון מג כג
ויוצא יוסף אתם מקם ברכיו מח יב
ויוצא משה את העם שמו׳ יט יו
ויוצא אליו אל תוכח האלה שופ׳ ו יט
ויוצא משם את כל אוצרות כד יג
ויוצא יהורדע הכהן ד״ה ב כג יד
ויוצא ישראל מתוכם תהל׳ קלו יא
ויוצא רוח מאוצרותיו ירם׳ י יג
ונא יו
ויוצא את כלי זעמו נ כה
Et eduxe. Produxit וַיּוֹצֵא
ויוצא מרה ויצץ צץ במד׳ יו כג

ויוצא משה את כל המחנה יו כד
ויוצא אלהים החוץ שופ׳ יט כה
ויוצא את ארם שב׳ י יד
ויוצא אותה משרתו חוצה יג יח
ויוצא לסרחב אתי כב כ
ויוצא להם המלבוש שב׳ י כב
ויוצא מנחם את המכסף על ישראל מו כ
ויוצא את האשרה מבית י״ כג ו
ויוצא אמספכסף והזהב ד״ה ב יו ב
ויוצא לאור צלמות איוב יב כב
ויוצא פשחור את ירמיהו ירם׳ כ ג
ויוצא אתו מבית הכלוא נב ל
Et eduxit וַיּוֹצֵא
ויוצא אתכם מכור הברזל דבר׳ ד כ
ויוצא את בן המלך שב׳ יא יב
ויוצא נוזלים מסלע תהל׳ עח יו
ויוצא עמו בששון קה מג
Educet me יוֹצִיאֵנִי
יוציאני לאור מי׳ ז ט
Et eduxit me וַיּוֹצִיאֵנִי
ויוציאני לרחוב תהל׳ יח כ
ויוציאני ברוח י״ יחזק׳ לו א
ויוציאני אל החצר שב׳ א ומו כא
ויוציאני דרך שער צפונה מו ב
Et eduxit nos וַיּוֹצִיאֵנוּ
וישלח מלאך ויוציאנו במד׳ כ יו
ויוציאנו י״ ממצרים דבר׳ ו כא
ויוציאנו י״ ממצרים מ׳ ח
Et eduxit te וַיּוֹצִיאֲךָ
ויוציאך בפניו בכחו הגדל דבר׳ ד לז
ויוציאך י״ אלהיך משם ה טו
Et eduxit eam וַיּוֹצִיאָהּ
ויוציאה והנה ידו מצרעת שמו׳ ד ו
ויוציאה מחיקו ותהי שכדו ד ז
Educet eos יוֹצִיאֵם
ואשר יוציאם במד׳ כו יו
יוציאם מחשך וצלמות תהל׳ קו יד
וממצוקותיהם יוציאם קו כח
Et educit eos וַיּוֹצִיאֵם
ויוציאם כורש מלך פרס עיר׳ א ח
ויוציאם בכסף והזהב תהל׳ קה לו
Proferat תּוֹצֵא
ויאמר תוצא הארץ בראׄ א כד
Proferet תּוֹצִיא
כי כארץ תוציא צמחה ישע׳ סא יא
אשר תוציא האורטה חגי א יא
Et produxit וַתּוֹצֵא
ותוצא הארץ דשא בראׄ א יב
ותוצא ותתן לה רות ב יח
Proferemus נוֹצִיא
חסן המלע הוה נוציא במד׳ כ י
Produceris תּוֹצִיאוּ
וישן מספוא דורש תוציאו ויקר׳ כו י
ולא תוציאו משא ירם׳ יו כב
Educent, יוֹצִיאוּ
Proferent
ארם בידם יוציאו סא י כט
ארם בידם יוציאו ד״ה ב א יו
ומלכם יוציאו סלים איוב ח י
ויוציאו את עצמות מלכי ירם׳ ח א
Et eduxe- וַיּוֹצִיאוּ
runt, produx.
ויוציאו את המקלל ויקר׳ כד מ
ויוציאו דבת הארץ במד׳ יג לב
ויוציאו אתו כל העדה טו לו
ויוציאו את רחב יהוש׳ ו כג
ויעקור כן ויוציאו אליו י מג
ויוציאו את אבתיכם שא יב ח
ויוציאו את מעבות בית הבעל מב י כו
ויוציאו את ארם ד״ה א יט׳ יו

ויעלו ויוציאו מצרים ד״ה ב א יו
ויוציאו את כן המלך כו יא
ויוציאו את כל השמאה כט יו
ויוציאו את אוריהו ירם׳ כו כג
Et edu- וַיּוֹצִיאוּהוּ
cerunt eum
ויוציאוהו וינהגוהו מחוץ לעיר בראׄ יט יו
ויוציאוהו פחוץ לעיר מא מא יד
ויוציאוהו להרגיש הגן סב יב יב
Producunt ea יוֹצִיאוּם
ובמספר יוציאום ד״ה א ט כה
HOPH. Edulla eil הוּצָאָה
והיא מעשים הוצאת יחזק׳ לח ח
Qui educantur הַמּוֹצִאִים
המוציאים בנים ובנות יחזק׳ יד כב
המוציאים ורפאים המים מו ח
Educebatur מוֹצָאוֹת
מוצאות אל שרי מלך בבל
ירם׳ לח כב
Exitus † מוֹצָא מוֹצָא
כל מוצא שפתיה לנדריה במד׳ ל יג
על כל מוצא י״ דבר׳ ח ג
מוצא שפתיך תשמר כג כד
את מוצא מימי ניחון ד״ה ב לב ל
כי יש לכסף מוצא איוב כח א
ולחצמות מוצא דשא לח כו
ידעת מוצא שבתי ירם׳ יו ז
ותשכל מן מוצא דבר׳ ט כו
Et egressus וּמוֹצָא
ומוצא המוסים מא י כו
ומוצא המוסים ד״ה ב א יו
ומוצא שפתי לא אשנה תהל׳ פט לה
Et sicut exitus וְכִמוֹצָא
וכמוצא מים ישע׳ נח יא
Ab egressu exortu מִמּוֹצָא
כי לא ממוצא וממערב תהל׳ עה ז
Egressum tuum מוֹצָאֵךְ
ולדעת את מוצאך שב׳ ג כה
Egressus, Exortus מוֹצָאוֹ
ejus
מקצה השמים מוצאו תהל׳ יט ז
כשחר נכון מוצאו הוש׳ ו ד
Exitus, exortus מוֹצָאֵי
מוצאי בקר וערב תרנין תהל׳ סה ט
בכל מוצאי המקדש יחזק׳ מד ה
Et egressus וּמוֹצָאֵי
ומוצאי מים לשמאון תהל׳ קז לג
Juxta processus כְּמוֹצָאֵי
לעינים כמוצאי נהלה יחזק׳ יב ד
In proceffus לְמוֹצָאֵי
וארץ ציה למוצאי מים תהל׳ קז לה
וארץ ציה למוצאי מים ישע׳ מא יח
Et exitus ejus וּמוֹצָאָיו
ומוצאיו ומובאיו יחזק׳ מג יא
Progressus eorum מוֹצָאֵיהֶם
את מוצאיהם למסעיהם במד׳ לג ב
In progressibus לְמוֹצָאֵיהֶם
eorum
למוצאיהם במד׳ לג ב
Exitus illarum מוֹצָאֵיהֶן
וכל מוצאיהן וכמשפטיהן יחז׳ מב יא
In Latrinas לְמוֹצָאוֹת
וישימוהו למוצאות מל׳ י כו
Et exortus ejus וּמוֹצָאָיו
ומוצאתיו מקדם מיכ׳ ה ב
Et prognati † וּמֵיצִיאֵי
ומיציאו עמיו שם הפילתו ד״ה ב לב כא

כי תצא מחנה על איבך דבר כג י
תצא איש מן האשר שוב ט טו
תצא איש מאכים ך ט כ
כי מירושלם תצא שארית סב יז לא
ועל ננתו יונקתו תצא איו ח יז
תצא רוחו ישב לאדמתו תהל קמו ד
אל תצא לרב מהר משלי כה ח
כי מציון תצא תורה ישע ב ג
מירושלם תצא שארית לו לב
כי תורה מאתי תצא נא ד
מן תצא כאש וחמתי ירמ ד ד
וכא יב
כי נצא תצא ועריה לשמה מח ט
ממני עליך לא תצא הדעות איכ ג לח
תצא איש אל כל בית ישראל
יחזק ח ד
תצא דרכי מתעידה כא ט
ולא תצא ממנה רכת חלאתה כד יב
כי מציון תצא תורת מיכ ד ב
Et egressa fuit וַתֵּצֵא
ותצא לאה לקראתו ברא ל יו
ותצא דינה בת לאה לד א
ותצא אש מלפני יי ויקר פ כד ו ב
ותצא יעל לקראת סיסרא שופ ד יח
ותצא יעל לקראתו ד כב
ותצא אש מבקעי שכם ט כ
ותצא מן המקום רות א ז
ותצא התנית מאוריו שב ב כג
ותצא מיכל בת שאול ז כ
ותצא אוריו יא יח
ותצא מרכבה ממצרים מא י כט
ותסגר בעדו ותצא מב ד כא
ותשא את בנות ותצא ד לו
ותצא לצעק אל המלך ח ג
ותצא אש מלפני יי ותאכל מח ישן יד
Egrediemur נֵצֵא
סוחר נצא אליכם שא יא י
לכה דודי נצא השדה שיר ו יב
אנה נצא ירמ טו ב
Et exibimus וְנֵצֵא
לכה ונצא השדה שא כ יא
ונצא אל מלך ישראל מא כ לא
Exibitis תֵּצְאוּ
וי פרעה אם תצאו מזה ברא מה טו
ואתם לא תצאו שמו יב כב
לא תצאו שבעת ימים ויקר ח לג
ומפתח אהל מועד לא תצאו י ז
למה תצאו לערך מלחמה שא יו ח
אל תצאו השדה ירמ ו כה
Exibitis תֵּצְאוּ
כי לא בחפזון תצאו ישע נב יב
כי בשמחה תצאו נה יב
Exibunt יֵצְאוּ
יצאו ברכש גדול ברא טו יד
על פיו יצאו במד כו כא
בדרך אחד יצאו אלי דבר כח ז
והיה כי יצאו לקראתינו יהוש ח ה
אם יצאו בנות שילה שופ כא כא
לאסר כי יצאו מן העיר סב ז יב
ומבנך אשר יצאו ממך כ יח
ע יצאו מעיך מן חחלי דה ב כא טו
ומבנך אשר יצאו ממך ישע לט ז
ואשר יצאו בו ירמ יו יט
מארץ אשר יצאו שניהם יחז כא כד
יצאו מלאכים מלפני ל ט
ולא יצאו מחקרש סב יד
יצאו מים חיים מירושלם זכר יד ח
Exibunt יֵצְאוּ
ומלכים ממך יצאו ברא יו ו
ומלכים מחלצך יצאו לה יא
ומחריבך ממך יצאו ישע מט יו

ונבזאתם יצאו יחזק מו י
Et exibunt וְיָצְאוּ
ויצאו הנברים ירמ מו ט
Idem וְיָצְאוּ
שלח מעל פני ויצאו ירמ טו א
Et egressi sunt וַיֵּצְאוּ
ויצאו אתם מאור כשדים ברא יא לא
ויצאו ללכת ארצה כנען יב ה
ויצאו נגשי העם וישטרו שמו ח י
ויצאו אל סדבר שור פו כב
ויצאו כל עדת בני ישראל לח כ
ויצאו ויכרכו את העם ויקר ט כו
ויצאו שלשתם במד יב ד
ויצאו שניהם יב ח
ויצאו מים רבים כ יא
ויצאו משה ואלעזר לא יג
ויצאו אנשי העיר יהוש ח יד
ויצאו הם וכל מחניהם יא ד
ויצאו מעלין כל העפרים שופ ג יט
ויצאו השדה ויבצרו ט כו
אנשים רקם ויצאו עמו יא ג
ויצאו ממנו מים טו יט
ויצאו כל בני ישראל כ א
ויצאו בני בנימן כ כא וכ לא
ויצאו משם איש למחלתו כא כד
ויצאו אנשי ישראל שא ו יא
ויצאו שניהם הוא ושמואל ט מ
ויצאו כאיש אחד יא ז
ויצאו שרי פלשתים יח ל
ויצאו שניהם השדה כ יא
ויצאו מקעילה כג יג
ויצאו לקראת דוד ל כא
ויצאו בני אמון ויערכו שב י ח
ויצאו אנשי העיר ולחמו יא יו
ויצאו אלינו השדה יא כג
ויצאו כל איש מעליו יג ט
ויצאו אחריו אנשי יואב תג
ויצאו מירושלם כ ז
ויצאו אל נגב יהודה כר ז
ויצאו באדרים וכן חדד מא כ יו
ויצאו נערי שרי המרינרת כ יו
ויצאו בני הנכראים סב ב נ
ויצאו מן המחנה ז יב
ויצאו לקראת ט כא
ויצאו מתחת יד ארם יג ח
ויצאו בני עמון ויערכו דה א יט ט
ויצאו למדבר תקוע דה ב כ כ
ויצאו חקם ויביאו נחם ח יו
ויכרתו ויצאו לילה ירמ לט ד
ויצאו מחניך לילה נב ז
שער ויצאו בו מיכ ב יג
Exibitis תֵּצְאוּ
ומרצים תצאנה עמו ד נ
Et egressa sunt וַתֵּצֶאנָה
ותצאנה הנשים מכל ערי שא יח ו
ותצאנה שתים לבנים סב ב מו
Idem וַתֵּצֶאן
ותצאן כל הנשים שמו טו כ
HIPH. *Exire fecit, Exduxit, Produxit, Protulit, & sim.* הוֹצִיא
הוציא להם יין ברא יט יח
הוציא יי את בני ישראל שמו יב נא
הוציא יי אתכם מודח יג ג
וידעתם כי יי הוציא אתכם יו ו
כי הוציא יי את ישראל יח א
ואותנו הוציא משם דבר ו כג
הוציא יי אתכם ביד חזקה ז ח
כי הוציא שם רע כב יש
ושלל העיר הוציא שב יב ל
ואת העם אשר בה הוציא יב לא
אשר הוציא את אבותם מא ט טו

ושלל העיר הוציא הרבה דה א כ ב
ואת העם אשר בה הוציא כ ג
הוציא את כלי בית יי אשר
הוציא נבוכד נצר עזר א ז
הוציא יי את צדקתינו ירמ נא י
ואתכם הוציא מתוכה יחזק יא ז
Et efferet: protulit וְהוֹצִיא
והוציא את כל הסר ויקר ד יב
והוציא את הסר ד כא
והוציא את הדשן ו ד
והוציא אל מחוץ לעיר יד מח
והוציא אתה אל מחוץ כסד יט ג
והוציא עליה שם רע דבר כב יד
והוציא כאור צדקך ההל לו ו
והוציא את האבן הראשה זכר ד ז
Et eduxit me וְהוֹצִיאֵנִי
והוציאני דרך השער יחזק מב טו
Eduxit nos הוֹצִיאָנוּ
כי בתוכך יד הוציאנו יי שמו ג יד
וינ יו
הוציאנו מארץ מצרים דבר א כו
Eduxit te הוֹצִיאֲךָ
כי ביד חזקה הוצאך שמו יג ט
אשר הוציאך מארץ מצרים דבר ו יב
אשר הוציאך יי אלהיך ז יט
תציאך יי אלהיך ממצרים יו א
Eduxit eos הוֹצִיאָם
אשר הוציאם מארץ מצרים דבר ט כו
Eduxisti הוֹצֵאתָ
אשר הוצאת מארץ מצרים שמו לב יא
אשר הוצאת ממצרים דבר ט יב
וט כו
אשר הוצאת בכחך הגדל ט כט
אשר הוצאת ממצרים מא ח נא
וים סלע הוצאת להם נחם ט טו
אשר הוצאת את עמך רני ט טו
Et afferes.educes, produces וְהוֹצֵאתָ
והוצאת להם מים במד כ ח
והוצאת את האיש החוא דבר יו ה
והוצאת כליך יחזק יב ד
והוצאת לך בקר והוצאת בו יב ה
Et protulisti וְהוֹצֵאת
והוצאת ספיך סלין איו סו יג
Et afferto וְהֹצֵאתִי
ברא אשנה והוצאת לי מא יו יג
Eduxisti me הוֹצֵאתָנִי
ולמה מרחם הוצאתני איו י יח
Et educes me וְהוֹצֵאתָנִי
והוצאתני מן הבית הזה ברא ס יד
והוצאתני מן המחנה דה ב יח לג
Eduxisti nos הוֹצֵאתָנוּ
אשר הוצאתנו משם דבר ט כח
Et eduxisti eum וְהוֹצֵאתוֹ
והוצאתי מאור כשדים נחם ט ז
Eduxi הוֹצֵאתִי
הוצאתי את צבאותיכם שמו יב יו
אשר הוצאתי אתם כט מו
אשר הוצאתי אתכם ויקר יט לו
אשר הוצאתי אתכם כה לח וכו יג
אשר הוצאתי אתם כה סב וכו מה
אשר הוצאתי אותם כח נח
אשר הוצאתי אתכם במד טו מא
ואחר הוצאתי אתכם יהוש כד ה
אשר הוצאתי את עמי מא ח יו
אשר הוצאתי כללי גולה וגו
הוצאתי על כתף יחזק יב ו

אשר הוצאתי אותם לעיניהם כ כב
הוצאתי הרבי מהעדה כא י
Et efferam, proferam, educam וְהוֹצֵאתִי
והוצאתי אתכם מתחת שמו ו ו
והוצאתי את צבאתי ז ד
והוצאתי את בני ישראל ז ח
והוצאתי את מנחתי שוע ו יח
והוצאתי מיעקב זרע ישע סה ט
והצאתי את בלקו מפיו ירמ נא סד
והוצאתי אתכם מתוכה יחזק יא ט
והוצאתי אתכם מן העמים כ לד
והוצאתי הרבי מהעדה כא ח
והוצאתי אותך ואת כל חילך לח ד
Eduxi te הוֹצֵאתִיךָ
אני יי אשר הוצאתיך ברא טו ז
אשר הוצאתיך מארץ שמו כ ב
אשר הוצאתיך דבר ח ו
Protuli hanc הוֹצֵאתִיהָ
והוצאתיה נאם יי זכר ח ד
Eduxi eos הוֹצֵאתִים
אשר הוצאתים לעיניהם יחזק כ יד
Et educam eos וְהוֹצֵאתִים
והוצאתים מן העמים יחזק לד יג
Eduxerunt הוֹצִיאוּ
אשר הוציאו ממצרים עגת שמו יב לט
כל משפחותיה הוציאו יהוש ו מ
Et proferent, educent וְהוֹצִיאוּ
והוציאו את בתולי דבר כב טו
והוציאו את הנער כב כא
Et educent eum וְהוֹצִיאוּהוּ
והוציאוהו וסקלהו ויסת מא כא י
Eduxistis הוֹצֵאתֶם
כי הוצאתם אתנו שמו יו ג
Et produceris וְהוֹצֵאתָם
והוצאתם את שניהם דבר כב כד
Educens producens מוֹצִיא
אתה היית מוציא והמבי שב ה ב
מוציא אסירים בכושרות תהל סח ז
Idem מוֹצִא
מוצא רוח מאוצרותיו תהל קלה ז
Et proferens וּמוֹצִיא
ומוציא כלי למעשהו ישע נד יו
Educens, prod. הַמּוֹצִיא
המוציא אתכם מתחת שמו ו ו
המוציא אתכם מארץ ויקר כב לג
המוציא לך מים דבר ח טו
המוציא אתכם יג ה
המוציא אותם מארץ שופ ב יב
המוציא והמביא דה א יא ב
המוציא בספר צבאם ישע מ כו
המוציא רכב וסוס נח יו
Et educens me וּמוֹצִיאִי
ומוציאי מאויבי שב כב מפ
Educens te הַמּוֹצִיאֲךָ
המוציאך מארץ מצרים דבר ח יו
המוציאך מארץ מצרים יג י
Educens eum מוֹצִיאוֹ
אל מוציאו ממצרים במד כד ח
Educens eos מוֹצִיאָם
אל מוציאם ממצרים במד כג כב
Proferentes מוֹצִיאִים
דברי היו מוציאים לו נחם ו יט
Deducentes מוֹצִאִים
מוצאים אל הכשדים ירמ לח כג
Et educentes וּמוֹצִיאִים
ומוציאים מוסים דה ב ט מה
Proferentes מוֹצִאֵי
מוצאי דבת הארץ במד יד לו
הוציא

Egredere צא

צא מן התבה אתה וברא ח יט
קום צא מן הארץ לא יט
צא אתה וכל העם שמו׳ יא ח
צא נא עתה והלחם בו שופ׳ ט לח
צא צא איש הרוסים שב יו ז
וקחה קום צא יט ח
כה אמר המלך צא סא ב ל
צא ועמדת בהר יט יא
צא והשה כן כב כב
גם תוכל צא ועשה כן דה ב יח כא
צא מן המקדש כי מעלת כו יח
צא נא לקראת אחו ישע׳ ז ג
קום צא אל הבקעה יחוק׳ ג כב

Et egredere וצא

וצא השדה ברא׳ כו ג
וצא הלחם בעמלק שמו׳ יו ט

Et prodi ותצאנה

ותצא צבאן הצאנה שוא׳ ט כט

Exite צאו

צאו מן המקום ברא׳ יט יד
קושו צאו מתוך סדמ שמו׳ יב לא
צאו שלשתכם נמר׳ יב ד
מהר צאו לפניהם דה ב כ יו
צאו לעזרי יהודה כר ח
לאמר צאו הזר נחם׳ ח טו
צאו מבבל ישע׳ מח כ
צאו משם וגו׳ צאו מתוכה נב יא
צאו מתוכה עמי ירמ׳ נא סה

Exite צאו

לאמר לאסורים צאו ישע׳ מט ט
ומארץ כשרים תצאו ירמ׳ נ ח
צאו ויצאו יחוק ט ו

Et exite וצאו

עשו אתי ברכה ובאו אלי סב יח לא
ובאו אלי ואכלו ישע׳ לו יו

Egredere צאי

צאי לך בעקבי הצאן שיר א ח

Prodite צאינה

צאינה וראינה בנות ציון שיר ג יא

Exibo, egrediar אצא

ואחיה כן אצא שמו׳ יא ח
לא אצא חמשי כא ה
מן כותב אצא לקראתך כמר׳ כ יח
כי יאמר אליך לא אצא דבר טו יו
אצא כפעם בפעם שופ׳ יו כ
ואני אצא ועמדתי ליד אבי שא יט ג
יצא אצא גם אני עמכם שב יח כ
ויאמר אצא והייתי כב כב
אצא והייתי לרוח דה ב יח כא
כתני כותב אצא אר׳ כג י
ואיש לא אצא פתח לא לד
כלא ולא אצא תהל׳ פח ט
עוד בעדי ולא אצא איכ׳ ג ז

Et exivi ואצא

ואקם ואצא אל חבקוק יחוק׳ ג כג

Et procedam ואצאה

ואצאה לפני העם הזה דה ב א י

Et egressus sum ואצאה

ואצאה כשקר הנגוע לילה נחם ב יג

Egredieris תצא

לא תצא בצאת העכברים שמו׳ כא ז
כי תצא למלחמה דבר כ א
וכא י
בדרך אחד תצא אליו כח כה
כי אתי תצא במחנה שא כח א
ויאמר העם לא תצא שב יח ג
לא תצא קדי אתנו כמלחמה כא יו
ולא תצא משם אנה ואנה סא ב לו
או תצא למלחמה דה א יד סו

ולא תצא אלהים תהל׳ מד יב וקנ יב
ובשרים תצא פרזים ירמ׳ א ה
אם יצא תצא אל שדי לח יו
ואם לא תצא אל שדי לח יח
ולא תצא כתוכם יחוק׳ ג כה
ואתה תצא בערב יב ד

Exibis תצאי

כי תצאו עם ערוותיו רות ב כב
גם אתה זה תצאי ירמ׳ ב לז
עתה תצאי סקריח מיכ ד י

Egredietur יצא

אשר יצא מפעיך ברא׳ טו ד
אל יצא איש ממקמו שמו׳ יו כט
וגשבעת יצא לחפשי כא ב
בגופו יצא כא ג
והוא יצא בגפו כא ד
יצא אל אהל מועד לג ז
ומן המקדש לא יצא ויקר׳ כא יב
לא יצא ביבל כה ל
וביבל יצא כה לא
קד אשר יצא מאפכם במר׳ יא כ
אשר יצא לפניהם כו יו
אל אשר יצא לו שפח הגורל לג נו
ואם יצא יצא הרצח לה מ
לא יצא באבא דבר׳ כד ח
אשר יצא מרלתי ביתך יהוש׳ ב יט
ולא יצא מפיכם דבר ו י
אשר יצא מרלתי ביתי שופ׳ יא לא
מכל אשר יצא מגפן היין יו יד
יצא עתק מפיכם שא ב ג
יצא נא אבי ואמי כב ג
מרשעים יצא רשע כד יג
אשר יצא מסעיך שב ז יב
כי יצא עכן למלחמה מא ח מד
יצא יצוא ועשר וקרא סב ה יא
אל יצא פליט מן העיר ט סו
באו המה איש אל יצאו י כה
ולכל אשר יצא על הבית יב יג
בכל אשר יצא ישכיל יח ז
כי יצא עמכן למלחמה דה ב ו לד
כי יצא דבר המלכה אסת׳ א יז
יצא דבר מלכות מלפניו א יט
כי לא יצא מעפר און איו׳ ה ו
ארץ ממנה יצא לחם כח ה
תיית זוטה יצא זוח לא מ
והוה מצוי יצא לו ב
בניתו מרחים יצא לח ח
יצא לקראת נשק לט כא
מנחירו יצא עשן מא יב
ולי־ב מפיו יצא מא יג
מלפניך משפטי יצא תהל׳ יו ב
יצא לחוץ ידבר מא ז
יצא ארם למעלי קר כג
בהשפטו יצא רשע קט ז
כי ירא אלהים יצא את כלם קהל׳ ז כ
כי משרש נחש יצא צפע ישע׳ סו ב
י כגבור יצא מב יג
דברי אשר יצא מפי נח יא
עד יצא כנגה צדקה סב א
ומשלו מקרבנו יצא ירמ׳ ל כא
ומדרכו יצא יחוק׳ מד ג
וכדרכו יצא מו ח
יצא דרך שקר נגב וגו׳ כא ב
יצא דרך שקר צפונה וגו׳ כא ג
כי נכחו יצאו פו ט
ומשפטיך אור יצא הוש׳ ו ה
יצא ותתן מוזרו יואל ב יו
ומעין מבית י׳ יצא ד יח
ממך לי יצא לחיות פושל מיכ ה א
ולא יצא לנצח משפט וגו׳

יצא משפט חבק׳ א ד
משפטו ושאתו יצא א ז
ממנו יצא כל נגש זכר׳ י ד

Et exibit ויצא

גרש לץ ויצא מדון משלי כב י
ויצא בקיר יזתרו יחוק יב יב
ויצא רשף לרגלי חבק ג ד

Et exivit ויצא

ויצא קין מלפני י׳ בראׄ ד יו
ויצא יצוא ושוב ח ז
ויצא נח ובניו ואשתו ח יח
ויצא מלך סדום ומלך יד ח
ויצא מלך סדום לקראתו יד יו
ויצא מלך סדום לקראתו יד יז
ויצא אהרן ומשה מאת פרעה שמ׳ ה כ
ויצא משה מעם פרעה ויעתר ח ה
ויצא משה מעם פרעה ויעתר ח כו ושם לג׳
ויצא משה מעם פרעה ט כט
ויצא משה מעם פרעה יא ח
ויצא משה לקראת חתנו יח ז
ויצא משה לקראת העם במחנה יט יז
ויצא הגפל הזה לכ כד
ויצא בן אשה ישראלית ויקר׳ כד י
ויצא משה וידבר אל העם במדׄ יא כו
ויצא אדום לקראתו כ כ
ויצא לקראת ישראל כא כא
ויצא עזת מלך הבשן כא לג
ויצא לקראתו אל עיר כב לו
ויצא האטרי הישב בהר דבר׳ א סה
ויצא סיחון לקראתנו ב לב
ויצא עזת מלך הבשן ג א
ויצא סיחון מלך חשבון כט ז
ויצא הגורל לבני יוסף יהוש׳ יו א
ויצא גורל גורלם יח יא
ויצא הגורל השני לשמעון יט א
ויצא הגורל החמשי יט כו
ויצא גבול בני דן יט מו
ויצא הגורל למשפחות כא ד
ויצא למלחמה שופ׳ ג י
ויצא הפרשדונה ג כב
ויצא אהוד המסדרונה ג כג
ויצא נעל בן עבר ט לח
ויצא נעל לפני בעל שכם ט לט
ויצא העם השדה ט מב
ויצא אליהם האיש יט כו
ויצא ללכת לדרכו יט כז
ויצא איש ישראל למלחמה כ כ
ויצא בניהן לקראתם כ כה
ויצא ישראל לקראת שא ד א
ויצא שאול לקראתו יג י
ויצא המשוחית ממחנה יג יז
ויצא מעוף פלשתים יג כג
ויצא איש הכנים יו ד
ויצא דוד מכל אשר ישלחנו יח ה
ויצא דוד וילחם בפלשתים יט ח
ויצא יהונתן השדה כ לה

ויצא מהמעירה ויקרא כד ח
ויצא אבנר בן נר שב ב יב
ויצא יואב מעם דוד ג כו
ויצא אורחה מבית המלך יא ח
ויצא בערב לשכב יא יג
ויצא המלך וכל ביתו טו יו
ויצא המלך וכל העם טו יז
ויצא העם השדה לקראת ישראל יח ו
ויצא יואב ושרי החיל כד ד
ויצא ארונה וישתחו למלך כד כ
ויצא ויפגע בו ויסרת מא ב מו
ויצא חירם מצור ט יב
ויצא משם ויבן את מגואל יב כה
ויצא ויעמד פתח המזרה יט יג
ויצא מלך ישראל ויך כ כא
ויצא אליו בן הדד כ לג
ויצא הרוח ויעמד לפני י׳ כב כא
ויצא אל מוצא המים סב ב כא
ויצא המלך יהורם ג ו
ויצא אל אביו ואל הקצרים ד יח
ויצא אחור אל השדה ד לה
ויצא מלפניו מצרע ה כו
ויצא והנה חיל סוכב ו פו
ויצא העם ויכו את מחנה ז יו
ויצא יהורם מלך ישראל ט כא
ויצא הזמרי מלכו ויכרע ט כד
וידי בבקר ויצא ויעמד י ט
ויצא א׳יהם א׳יקים בן חלקיהו יח
ויצא מלאך י׳ ויך יט לה
ויצא יהורכין מלך יהודה כד יב
ויצא דוד לפניהם לח א יב יו
וישמע דויד ויצא לפניהם יד ח
ויצא שם דויד בכל הארצות יד יו
וירא את דויד ויצא מן הארן כא כא
ויצא את ראשון הראשון כד ו וכה ט
ויצא נחרלו צפונה כו יד
ויצא אליהם זרח הכושי דה ב יד ח
ויצא אסא לפניו יד ט
ויצא לפני אסא ויאמר לו טו ב
ויצא הרוה ויעמר לפני י׳ יז כ
ויצא אל פניו יהוא בן חנני יש ב
וישב ויצא בעם יש ד
ויצא וילחם בפלשתים כו ו
ויצא שפו עד לפרזון כו טו
ויצא לפני הצבא כה ט
ויצא לקראתו אשיהו לה כ
ויצא התך אל פרדכי אסת׳ ד ו
ויצא ממן ביום ההוא ה ט
ויצא והשפן מעם פניו׳ אוי׳ א יב
ויצא השפן מאת פניו׳ ב ז
שלף ויצא פטוה כ כה
ויצא מצרה צדיק משלי יב יו
ויצא לצרף כלי כה ד
ויצא הצץ כלי ל ט
ויצא אליו אליקים ישע׳ לו ג
ויצא מלאך י׳ לו לו
ויצא ירמיהו מירושלם ירמ׳ לו יב
ויצא עבר סלך לח ח
ויצא העבר הקרבה לט ד
ויצא ישמעאל בן נתניה מא ו
ויצא מן בת ציון כל הדרה איכ׳ א ו
ויקח ויצא יחזק׳ י ז
ויצא כבוד י׳ יו יד
ויצא לך שם בורים יו יד
ויצא יונה מן העיר יונ׳ ד ה
ויצא המלאך הדבר זכר׳ ה ה

Exibit, egredietur תצא

כי תצא אש שמו׳ כב ה
ואיש כי תצא ממנו ויקר׳ כד יו
ואשר תצא ממנו טו לב וכב ד

והלכנים יצאו
א אחריהם והברדים יצאו זכר׳ ו ז
והאפצים יצאו ו ז
Egressi sunt יָצְאוּ
והאנשים יצאו יהוש׳ ב ח
וישאול והעם יצאו שא׳ יד סג
אם לשלום יצאו הנ׳ כ יח
ואם לסלחמה יצאו ישע׳ סה א
ומסי יהודה יצאו ירם׳ ט ב
מרעה אל רעה יצאו ירם׳ ב ו
מראשי יצאו יחזק׳ טו ז
עם יי׳ אלה ומארצו יצאו לט כ
Et egredientur, exi-bunt וְיָצְאוּ
ויצאו מפני סים שמו׳ יו ו
אשה הרה ויצאו ילדיה כא כב
ויצאו זקיך ושופטיך דבר׳ כא ב
ויצאו אחרינו עד התיקנו יהוש׳ ח ו
ויצאו וראו בפגרי האנשים ישע׳ סו כר
ויצאו והנו כעיר יחזק׳ ט ז
ויצאו ישבי ערי ישראל לש ט
Exeunt ame יָצְאוּ
בני יצאני ואינם ירם׳ י כ
Egressi estis יְצָאתֶם
אשר יצאתם ממצרים שמו׳ יג נ
אשר יצאתם משם דבר׳ יא י
Et exibitis וִיצָאתֶם
ויצאתם מן הכרמים שופ׳ כא כא
ויצאתם ופשתם מלא׳ ג כ
Egressi sumus יָצָאנוּ
למה זה יצאנו ממצרים במר׳ יא כ
Et exibimus וַיֵּצֵאנוּ
פרשיע אתנו ויצאנו אליך שא יא ג
Egrediens יוצא יָצָא
ונהר יצא מעדן בראׁ ב י
הנה הוא יצא לקראתך שמו׳ ד יד
הנה יצא המיסדה ז טו
הנה יצא המיסה ח יו
הנה אנכי יוצא מעמך ה כה
כחצות הלילה אני יוצא יא ד
כל יצא צבא בישראל במד׳ א ג
וא מה ובו ב
כל יצא צבא א ב וא כב וא כר
וא כו וא כה וא ל וא לב
וא לד וא לז וא לח וא ס
וא סב
אין יוצא ואין בא יהוש׳ ו א
איש יוצא מן העיר שופ׳ א כד
והנה חוקם יצא מן העיר ט סג
והנה שמואל יצא לקראתם שא ט יד
אשר אנכו יצא יא ז
יצא לקראת הפלשתי יו נה
כי הוא יוצא וג א לפניהם יח יו
והנה משם איש יוצא שב יז ה
יצא יצוא ומקלל יו ה
כי אינך יוצא יט ה
ודר האזוב אשר יצא בקיר מא ד לג
לבלתי תת יצא ובא טו יו
יוצא ובא לאמא מלך יהודה דה ב יו א
בדור יצא צבא כה ח
כחתן יצא מחפתו תהל׳ יט ו
הנה יי׳ יצא ממקומו ישע׳ כו כא
ומן האש יצא נרק יחזק׳ א יג
זאני יוצא והנה שר יון בא הנני י כ
הנה יצא ממקמו מיכ׳ א ג
המלאך הדבר בי יצא זכר׳ ב ז
ומלאך אחר יצא ב ז
Et egrediens וַיֵּצֵא
ויצא בתוך העם ירם׳ לז ד
Egrediens הַיֹּצֵא
הרצא מגבל האמרי נמר׳ כא יד

הנה העם היצא מצרים כב יא
ככל היצא ממיו יעשה ל ג
היצא והשדה שנה שנה דבר׳ יד כב
כל העם היצא ממצרים יהוש׳ ה ז
והיה היוצא אשר יצא שופ׳ יא לא
ומדול היצא אל המערכה שא יו כ
כי אם בגך היצא מחלציך מא יו יט
כי בגך היצא מחלציך דה ב ו ט
והמגדל היוצא מכנית המלך נחם׳ ג כה
והמגדל היוצא ג כו
המגדל הגדול היוצא ג כו
כל היוצא מהעיר ישרף ירם׳ ה ו
זיל פרעה היצא לכם לו ז
מה הדבר היוצא מאת יי׳ יחזק׳ לג ל
Et egrediens וְהַיֹּצֵא וְהַיֹּצֵא
והיצא מפיכם תעשו במד׳ לב כר
והיצא וגפל על הכשדים ירם׳ כא ט
והיצא אל הכשדים לח ב
Exeunti לַיּוֹצֵא
אין שלום ליוצא ולבא דה ב טו ח
Et exeunti וְלַיּוֹצֵא
וליוצא ולבא אין שלום זכר׳ ח ו
Qui egreditur שֶׁיּוֹצֵא
שיוצא מלפני השליט קהל׳ ח ח
Exeuntes, יְצָאִים יוֹצְאִים
egred.
היום אתם יצאים שמו׳ יג ד
ובני ישראל יצאים ביד רמה יד ח
ושמה קנים יצאים כה לב ולו יח
יצאים כבקעה ובדר׳ ח ז
והעם אשר אתו יצאים שופ׳ ט לג
חנה עכרים יצאים שא יד יא
הגם יוצאים אליכם יחזק׳ יד כא
והנה סים יצאים מו א
יוצאים אל הגלילה מו ח
מן המקדש המה יצאים מו יב
יצאים אל ארץ צפון זכר׳ ו ו
Exeuntes, egredientes, prodeuntes הַיֹּצְאִים הַיּוֹצְאִים
בני נח היצאים מן התבה בראׁ ט יח
לששת החקים היצאים שמו׳ כה לג
וכה לה
לששת החקים היצאים ממנה לו כא
היצאים מארץ מצרים במר׳ כו ד
היצאים לצבא וכן כל העדה לא כו
היצאים לצבא לא כה
חלק היצאים בצבא לא לו
כפתרים היצאים מכפתר דבר׳ ב כג
כל העם היצאים יהוש׳ ח ה
אנשי המלחמה היצאים ה ו
היצאים אל ארץ צפון זכר׳ ו א
Prodeuntes, exeuntes יוֹצְאֵי
סכל יצאי התבה בראׁ ט ו
כל יצאי שקר עירו הנ׳ ל
כל יצאי שקר עירו לד כר
יצאי ירכו מלבר נשיו סו כו
יצאי ירך יעקב שמו׳ א ה
שכעים נפש יצאי ירכו שופ׳ ח ל
כל יצאי השבת מב יא ז
עם יצאי השבת יא ט
ושלשים יצאי צבא דה א ז יח
יצאי צבא למלחמה ז יא
סובולין יצאי צבא יב לג
ומאשר יצאי צבא
עם יצאי השבת דה ב כג ח
יוצאי צבא לנדוד כו יא
Exiens, egrediens יְצֵאת יוֹצֵאת
יצאת לשאב סים בראׁ כר יג
והנה רבקה יצאת כר טו וכד מח

והנה נתני יצאת לקראתו שם׳ יא לר
אין פרע ואין יוצאת תהל׳ קמד יד
והנה רעה יצאת ירם׳ כה לב
Quæ egreditur הַיּוֹצֵאת
והיצאת אלף תשאיר מאה עמו׳ ה ג
את האלה היוצאת זכר׳ ה ג
מה היוצאת הואת ה ח
זאת האשה היוצאת ה ו
Quæ egreditur הַיֹּצֵאת
העלמה היוצאת לשאב ברא׳ כר מג
Et quæ egreditur וְהַיֹּצֵאת
והיוצאת מאדה עמו׳ ה ג
Idem וְהַיֹּצֵאת
והיוצאת חדש בחדש דה א כו א
Exeuntes יוֹצְאוֹת
נערות יוצאות לשאב מים שא ט יא
שתים נשים יוצאות זכר׳ ח ט
סרכבות יוצאות ו א
ארבע רוחות השמים יוצאות ו ח
Exire, exeundo יָצוֹא
יצוא ושוב ברא׳ ח ז
יצא יצא יעקב כו ל
ואם יצא יצא הרצח במד׳ לה מו
יצא יצוא ומקלל שב יו ח
יצא אצא גם אני יה ב
יצא יצא ויעסר סב ה יא
גם יצא תצא ירם׳ לח יו
Exire צֵאת
לקת צאת השאבת ברא׳ כד יא
לקת צאת הסלאכים שב יא א
לא ארץ צאת ובא סא נ ו
לקת צאת הם לכים דה א כא א
וכקת צאת הקן דה ב כא יט
ער צאת הכוכבים נחם׳ ד סו
אחרי צאת יכניה ירם׳ כט ב
In eundo בְּצֵאת
ויהי בצאת נפשה ברא׳ לה יח
וחג האסף בצאת השנה שמו׳ כג יו
בצאת היין מגבל שא כה לז
ויהי בצאת הסהנים מן הקדש סא ה י
ויהי בצאת הכהנים דה ב ח יא
בצאת לפני החלוץ כ כא
בצאת ישראל ממצרים תהל׳ קיד א
בצאת קיטניך סיסים יחזק׳ מו לג
בצאת האיש קדים סו ג
Juxta exire כְּצֵאת
כצאת העברים שמו׳ כא ז
והיה כצאת משה לג ח
ואהביו כצאת השמש שופ׳ ה לא
Ad exire לְצֵאת
בחרש השלישי לצאת בני שמו׳ יט א
לצאת בני ישראל במד׳ לג לח
לצאת בני ישראל סא ו א
Exire לָצֵאת
לצאת ולבוא דבר׳ לא ב
לצאת למלחמה שופ׳ כ יד
לצאת למלחמה עם בני בנימן כ כח
וידדל לצאת שא כו יג
ותכל דור המלך לצאת שב יג לפ
סלך מצרים לצאת מארצו כד ז
ונם היא נדרף לצאת מו כ
לא יוכלו לצאת מסנה ירם׳ יא יא
ואם מאן אתה לצאת לח כא
Et exire וְלָצֵאת
למלחמה ולצאת ולבוא יהוש׳ יד יא

In exire me בְּצֵאתִי
עשית יי׳ לי בצאתי ממצרים שמו׳ יג ח
כתמל שלשם בצאתי שא כא ו
בצאתי שער עלי קדת אוי כט ז
Juxta exire me כְּצֵאתִי
כצאתי את העיר שמו׳ ט מ
Egredi nos צֵאתֵנוּ
ביום צאתנו יהוש׳ ט יב
Exire te צֵאתְךָ צֵאתֶךָ
יום צאתך דבר׳ יו ג
מתוך צאתך ממצרים יו ו
וכסית את צאתך כג יד
ואתך ובואך אתי בסחנה שא כט ו
והיה ביום צאתך סא ב לו
ביום צאתך והלכת אנה ואנה ב סב
יי׳ יפקד צאתך ובואך תהל׳ קכא ח
צאתך מארץ מצרים מיכ׳ ז טו
Et exire tuum וְצֵאתְךָ
וצאתך ובואך ידעתי סב יט כו
וצאתך ובואך ישע׳ לז כח
In exire te בְּצֵאתֶךָ
וברוך אתה בצאתך דבר׳ כח ו
וארור אתה בצאתך כח יט
שמח זבולן בצאתך לג יח
יי׳ בצאתך משעיר שופ׳ ה ד
בצאתך לפני עמך תהל׳ סח ח
Ab exire te מִצֵּאתֶךָ
אשר בים מצאתך יחזק׳ כו יח
In exire vos בְּצֵאתְכֶם
ברוך פצאתכם ממצרים דבר׳ כג ה
וכר ט וכה יו
מפניכם בצאתכם ממצרים יהוש׳ ב י
בצאתכם ממצרים דני ב ה
Exire ejus צֵאתוֹ
המסוח עד צאתו שמו׳ לד לד
לכפר בקדש עד צאתו ויק׳ יו יו
אחרי צאתו יחזק׳ מו יב
In exire ipsum בְּצֵאתוֹ
ושכעים שנה בצאתו מתרן בראׁ יב ד
והיה השדה בצאתו ביבל ויק׳ כו כא
אשר בצאתו מרחם אמו בסר׳ יב יב
את המלך בצאתו ובבאו סב יא ח
בצאתו על ארץ מצרים תהל׳ פא ו
חשך השמש בצאתו ישע׳ יג י
Et in exire ipsum וּבְצֵאתוֹ
ובצאתו ולא יסות שמו׳ כה לח
בבאו ובצאתו דה ב כו ח
Exire ipsos צֵאתָם
ויהי מדי צאתם שא יח ל
In exire ipsos בְּצֵאתָם
בצאתם מאת פרעה שמו׳ ח כ
אל בני ישראל בצאתם
ממצרים דבר׳ ד מה וד מו
בדרך בצאתם יהוש׳ ח ד
בצאתם ממצרים ה ה
בצאתם מארץ מצרים סא ח ט
בצאתם ממצרים דה ב ה
שמח מצרים בצאתם תהל׳ קה לח
וירסו מן הארץ לעיני בצאתם
יחזק׳ י יט
Et in exire ipsos וּבְצֵאתָם
ובצאתם עכר יהושפט דה ב כ כ
ובצאתם אל החצר יחזק׳ מו י
ובצאתם יצאו מו
Ad exire ipsos לְצֵאתָם
לצאתם מארץ מצרים שמו׳ יו א
לצאתם מארץ מצרים במר׳ א ג
וט א

ותבשחו בעקב יחזק׳ יו טו

Pulchritud. ejus
יפיו
מה טובו ומה יפיו זכר׳ ט יו

In pulchritud. sua
ביפיך
סלך בכיפיו ישע׳ לג יו
לא רמה אלו בכיפיו יחזק׳ לא ח

Pulchritudo ejus
יפיה
את שיחיה אסת׳ א יא
אל תחמר יפיה בלבבך משלי ו כה

יפח כל ספירתו הגיה ונפנוף: *Effari, eloqui: spirare, anhelare.*

Et effabitur
ויפח
ותפח לקץ ולא יכזב חבק׳ ב ג

Et spirans
ויפח
ותפח חמס תהל׳ כו יב

Hith. Anhelat, spirat
תתיפח
קול בת ציון תתיפח ירמ׳ ד לא

יפע כל לשון הופעה וכל הנגזר ממנו:

Splendere, illucere.

Hiph. Illuxit
הופיע
הופיע מהר פארן דבר׳ לג ב
אלהים הופיע תהל׳ נ ב

Et splendet
והפיע
והפיע אור ענגו איו׳ לו פו

Illustre reddit
הופעת
ותהל עצת רשעים הופעת איו׳ י ג

Illustrius appare
הופיע
אל נקמות הופיע תהל׳ צר א

Illucescere
הופיעה
יאיר הכרמים הופיעה תהל׳ פ ב

Splenduisset
תופע
ואל תופע עליו נזרו איו׳ לג ג

Et splendet
ותפיע
ותפע כמו אפל איו׳ י כב

Splendor tuus
יפעתך
חללו ישחיתך יחזק׳ כח ז
תחבלתך על יפעתך כח יו

יפת כל לשון טופת:

Prodigium, Portentum.

Prodigium
† מופת
תנו לכם מופת שמו׳ ז פ
ונתן אליך אות או מופת דבר׳ יג א
ביום ההוא מופת סא יג ג
כי מופת נתתיך יחזק׳ יב ו
כי אנשי מופת המה זכר׳ ג ח

Et prodigium
ומופת
ומופת נתן לו ירמ׳ לב כד
אות ומופת על מצרים ישע׳ כ ג

Prodigium
המופת
לאמר זה המופת סא יג ג
* המופת אשר היה בארץ ירמ׳ ב לב לא

Et prodigium
והמופת
בא האות והמופת דבר׳ יג כ

Sicut prodigium
כמופת
כמופת הייתי לרבים תהל׳ עא ז

Sicut prodigium
כמופת אשר נתן סא יג ח

In portentum
למופת
והיה יחזקאל לכם למופת
יחזק׳ כד כד
והיית להם למופת כד כז

Et in portentum
ולמופת
והיו בך לאות ולמופת דבר׳ כח מו

יפת יצא

Portentum vestrum
מופתכם
אשר אני מופתכם יחזק׳ יב יא

Prodigia
מופתים
מופתים בארץ חם תהל׳ קה כז
מופתים בשמים ובארץ יואל ג ג

Et prodigia
ומפתים
ויתן ׳׳ אותת ומפתים דבר׳ ו כב
ותתן אתת ומפתים נחמ׳ ט י
שלח אתות ומפתים תהל׳ קלה ט
אתות ומפתים בארץ ירמ׳ לב כ

Prodigia
המפתים
ראה כל המפתים אשר שמו׳ ד כא
ומשה ואהרן עשו את
כל המפתים יא י

Et prodigia
והמופתים
את האתת והמפתים דבר׳ ז יט
האתת והמפתים הגדלים כט ג
לכל האתת והמופתים לד יא

Et cum prodigiis
ובמופתים
במסת באתת ובמופתים דבר׳ ד לד
ובאתות ובמפתים כו ח
באתות ובמופתים ירמ׳ לב כא

Et in prodigia
ולמופתים
לאתות ולמופתים ישע׳ ח יח

Prodigia mea
מופתי
ואת מופתי בארץ מצרים שמו׳ ז ג
למען רבות מופתי יא ט

Prodigia ejus
מפתיו
מפתיו ומשפטי פיהו דה א יו יב
מפתיו ומשפטי פיו תהל׳ קה ה

Et prodigia ejus
ומופתיו
ומופתיו בשרה צען תהל׳ עח מג

יצא כל לשון יציאה ומוצא וכל הנגזר ממנו תוך סיבון ומה מהזה לשון טהרה עיין בסופם כזה:

Exire, Egredi, Prodire. Excrementi significatum vide in צוא

Exit
יצא
מן הארץ ההוא יצא אשור ברא׳ י יא
השמש יצא על הארץ יט כג
ויאמרו מי יצא הדבר כד נ
ואחרי כן יצא אחיו כה כו
ויהי אך יצא יעקב כז ל
לאמר זה יצא ראשנה לח כח
ויהי כמשיב ידו והנה יצא לח כט
ואחר יצא אחיו לח ל
כי יצא הקצף מלפני ׳׳ במד׳ יו יא
הנה עם יצא ממצרים כב ה
לישמר יצא הגורל יהוש׳ יט יו
לבני נפתלי יצא הגורל יט לב
יצא הגורל השביעי יט פ
והוא יצא ועכליו באו שופ׳ נ כד
הלא ׳׳ יצא לפניך ד יד
עשה לי כאשר יצא מפיך יא לו
מהאכל יצא מאכל ומעז יצא

מתוק יד יד
כי יצא שאול לבקש את נפשו
שא כג טו
אחרי מי יצא מלך ישראל כד יד
כי יצא מלך ישראל מו כ
כי או יצא ׳׳ לפניך שמ׳ ה כא
הנה בני אשר יצא ממצי׳ יו יא
כיום אשר יצא אדני המלך יט כ
בתעירה והוא יצא ותפל כ ח
וירבעם יצא מירושלם סא יא כט
ועכדך יצא בקרב המלחמה כ לט
והוא יצא אל עכרי ארנין סב ט יא

יצא

הנה יצא להלחם אתך יט ט
לא יצא העיר כ ד
כי יצא האלהים דה א יד טו
ובבאו יצא עם יהורם דה ב כב ז
הדבר יצא מפי המלך אסת׳ ז ח
וסרדכי יצא מלפני המלך ח טו
כציץ יצא ויפל איו׳ יד ב
מכפן מי יצא הקרוש לח כט
בכל הארץ יצא קום תהל׳ יט ה
יצא מחלב עיטמו עג ז
כי מבית הסורים יצא למלך
קהל׳ ד יד
כאשר יצא מבטן אמו ה יד
יצא להלחם אתך ישע׳ לו ט
יצא מפי צדקה סה כג
נסע יצא ממקמו ירמ׳ ו ז
אשר יצא מן המקום הזה כב יא
ויחל פרעה יצא מצרים לו ה
אשר יצא מפיהו מד יו
כי אש יצא מחשכון מח סה
יצא קרן אחת דנ׳ ח ח
בתחלת תחנוניך יצא דבר ט כג
מסך יצא חשב נחו׳ א יא

Et egressus fuit vel egredietur
ויצא
ויצא העם ולקטו שמו׳ יו ד
ויצא ודבר לד לד
ויצא הכהן ויקר׳ יד ג ויר לח
ויצא אל המזבח יו יח
ויצא ועשה את קלתו יו כד
ויצא ביכל ושב לאחותו כה כח
ויצא מפסר בירו כה לג
ויצא מעסך הוא ובניו כה מא
ויצא בשנת ויכל כה נד
ויצא הצר ארר במד׳ לד ד
ויצא הגבל ופרנזה לד ט
ויצא אל מחוץ למחנה דבר׳ כג יא
ויצא אל סנגב למעלה יהוש טו ג
ויצא נחל מצרים טו ד
ויצא אל ערי הר עפרון טו פ
ויצא הגבול אל כתף טו יא
ויצא ינכאל טו יא
ויצא מכית אל לוזה יו ב
ויצא ונבול יסה ויצא אל מעין יח טו
ויצא עין שמש ויצא אל גלילות
יח יו
ויצא אל הדברת ועלה יט יב
ויצא רמון המתאר יט יג
ויצא אל כבול משמאל יט כו
ויצא משם חקקה יט לד
ושפטנו מלכנו ויצא לפנינו שא ח כ
ויצא חטר מגזע ישי ישע׳ יא א
ויצא מהם תודה ירמ׳ ל יז
ויצא עוד קוה חמדה לא לפ
ויצא משם בשלום פנ יב
ויצא כסיש בגולה מת ז
על מפתן השער ויצא יחזק׳ מו ב
ויצא וסגר את השער מו יב
ויצא ונלחם עמו דנ׳ יא יא
ויצא נזעמא גדלה יא סר
ויצא כברק חצו וכר׳ פ יד
ויצא חצי העיר בגולה יד ב
ויצא ׳׳ וגלחם יד ג

Egressus vel egressa fuit
ויצאו
ואש יצאה מאת ׳׳ במד׳ יו לח
כי אש יצאה מחשבון כא כט
כי יצאה בי יד ׳׳ רות א יג
ונשמת מי יצאה ממך איו׳ כו ד

יצא

נפשי יצאה כדברו שיר ה ו
יצאה הנפת לכל הארץ ירמ׳ יו כ טו
חמת יצאה כג יט ול כג
יצאה השערה יחזק׳ ז י
לא יצאה ממנה כד ו
לא יצאה יושבת צאנן מיכ׳ א יא

Egressum est
יצאה
מעם ׳׳ צבאות יצאה ישע׳ כח כט

Et egressa v. exibit
ויצאה
ויצאה אשתו שמו׳ כא ג
ויצאה הנגף אין כסף כא יא
ויצאה מביתו ותלכה דבר׳ כד ב

Egressus es
יצאת
אל הארץ אשר יצאת משם
ברא׳ כד ה
כי כו יצאת ממצרים שמו׳ כג פו
כי בחרדה האביב יצאת לד יה
אשר יצאת מארץ מצרים דבר׳ ט ז
יצאת מארץ מצרים יו ג
יצאת לישע עמך חבק׳ ג יג

Et egredieris
ויצאת
ויצאת שמח וזיון דבר׳ כג יו
ויצאת אל גיא בן הנם ירמ׳ יט ב

Et egredieris
ויצאת
ויצאת כמוהל משחקים ירמ׳ לא ד

Egressus sum
יצאתי
הנה אנכי יצאתי לישתן בסר׳ כב לב
מכפן יצאתי ואגוע איו׳ ג י
על כן יצאתי לקראתך משלי ז טו
אם יצאתי השדה ירמ׳ יד יח
למה זה סרחים יצאתי כ יה
עתה יצאתי להשכילך ביגה דני׳ ט כב

Egressus sum
יצתי
ערום יצתי מבטן אמי איו׳ א כא

Et egressus sum
ויצאתי
ויצאתי אחריו והכתיו שמ׳ יו לה

Egressi sunt
יצאו
למשפחותיהם יצאו מן התיבה
ברא׳ ח יט
אשר יצאו משם פלשתים י יד
הם יצאו את העיר סר ד
יצאו כל עבאות ׳׳ שמו׳ יב סא
יצאו מן העם ללקט יו כו
ולא יצאו האהלה במד׳ יא כו
ודתן ואבירם יצאו נצבים יו כז
אשר יצאו מארץ מצרים לנ א
יצאו בני ישראל כיד רמה לנ ג
יצאו אנשים בני בליעל דבר׳ יג יג
כאשר יצאו הרדפים יהוש׳ ב ז
אשר לא יצאו אחרי ישראל ח יו
ואלה יצאו מן העיר ח כו
בכל אשר יצאו שופ׳ ב טו
ועכרי דוד יצאו שב כ יג
וכל העם יצאו למאות יח ד
אנשים יצאו סא כ יו
ואלה יצאו מן העיר סב ב יה
נערים קטנים יצאו מן העיר סב ב כג
וארם יצאו גדודים ח ב
אשר יצאו אבתם ממצרים כא פו
אשר יצאו משם פלשתים דה א א יב
מאלה יצאו הצרעת והאשתאולי ב נג
יצאו מעיו דה ב כא יט
וכלות כל זאת יצאו כל ישראל לא א
הרצים יצאו דחופים אסת׳ ג טו
יצאו מבהלים ח יד
יצאו כפלים משחיתי לשרף איו׳ כד יח
יצאו ולא שכו למו לט ד
ומפי יצאו ואשמיעם ישע׳ מח ג
למן היום אשר יצאו ירמ׳ ז כה
אשר לא יצאו אתכם כה יו

יעץ

המעמיקים מי׳ לסתר עצה כט פו
לעשות עצה ולא סני ל א
עצה תבורה למלחמה לז ה
אנדה עצה מבנים ירמ׳ מט ז
סלך בכל עצה מט ל

Et consilium
וְעֵצָה
דבר ועצה הלם שופ׳ כ ז
ועצה מחכם ירמ׳ יח יח
ועצה מוקנים יחזק׳ ז כו

Consilium
חָעֵצָה
לא טובה העצה שכ יז ז
חעצה היעוצה ישע׳ יד כו
גדל העצה ירמ׳ לב יט

Cum consilio
בְּעֵצָה
כי בעצה שלחתו דה א יב יט
מחשבות בעצה תכון משלי כ יח

Consilio
לְעֵצָה
ושמע לעצה חכם משלי יב פו

Consilium
עֵצָה
סבל נא את עצת אחיתפל שב טו לא
והסרת לי את עצת אחיתפל טו לד
כל עצת אחיתפל יז יב
עצת חושי הארכי יז יד
את עצת היוקנים מא יב ח
ויעזב את עצת הוקנים יב יג
ויעזב את עצת היוקנים דה ב י ח
את עצת היוקנים י יג
ועל עצת רשעים הושעת איו י ג
עצת רשעים רחקה ממני כא יו
עצת עני תביישו תהל יד ו
י הפיר עצת גוים לג י
עצת י׳ לעולם תעמד לג יא
עצת קדוש ישראל ישע׳ ה יט
מפני עצת י׳ אבואת יט יו
ובקתי את עצת יהודה ירמ׳ יט ז
שפעו עצת י׳ מט כ
עצת י׳ אשר יעץ נ מה
עצת רע בעיר יחזק׳ יא ב

Et consilium
וַעֲצַת
ועצת אחיתפל שב יו כג
ועצת נפתלים נפוזרה איו ה יג
ועצת רשעים זרקה מני כב יח
ועצת עליץ נאצו תהל קו יא
ועצת י׳ היא תקום משלי יט כא
ועצת מ׳ אבוד ישלים ישע׳ מד כו
ועצת שלום תהיה זכר ו יג

In consilio
בְּעֵצַת
בעצת י׳ והזידים עזר׳ י ג
לא הלך בעצת רשעים תהל א א

Juxta consilium
כְּעֵצַת
כעצת הילדים מא יב יד
כעצת הילדים דה ב י יד
כעצת השרים והזקנים עזר׳ י ה

Præ consilio
מֵעֲצַת
מעצת אחיתפל שב יו יד
ומתק רעהו מעצת נפש משלי כו י

Consilium meum
עֲצָתִי
וירמו למו עצתי איו כט כא
אנשי עצתי תהל קיט כד
ותפרעו כל עצתי משלי א כה
אשר עצתי תקום ישע׳ מו י
מארץ מרחק איש עצתו מו יא

Consilio meo
לַעֲצָתִי
ולא שמעת לעצתי דה ב כה יו
לא אבו לעצתי משלי א ל

Consilium tuum
עֲצָתְךָ
וכל עצתך ימלא תהל כ ה

Consilio tuo
בְּעֵצָתְךָ
בעצתך תנחני תהל עג כד

Consilium ejus vel suum
עֲצָתוֹ
כי לא נעשתה עצתו שב יו כג
ותשליכהו עצתו איו יח ז
ואיש עצתו יזדיעהו ישע׳ ם יג
ולא חבינו עצתו מיכ׳ ד יב

Et consilium ejus
וַעֲצָתוֹ
ועצתו אבלע ישע׳ יט ג

Consilio ejus
לַעֲצָתוֹ
לא חכו לעצתו תהל קו יג

A consilio suo
מֵעֲצָתוֹ
ויבוש ישראל מעצתו הוש׳ י ו

Consilium ipsor.
עֲצָתָם
להפר עצתם עזר׳ ד ה
ויפר האלהים את עצתם נחם ד ט
כל עצתם עלי לסור ירמ׳ יח כג

In consilio ipsor.
בְּעֵצָתָם
גם בעצתם הלך דה ב יח ח
והמה ישרו בעצתם תהל קו מג

Consilia
עֲצוֹת
כי נוי אבד עצות המה דבר׳ לב כח
אשית עצות בנפשי תהל יג ג
עצות ערוממ אמונה אמן ישע׳ כה א

Consilia tua
עֲצָתֶיךָ
גלאות ברב עצתיך ישע׳ מז יג

† *In consiliis*
בְּמֹעֲצוֹת
במעצות ודעת משלי כב כ
וילכו במעצות ירמ׳ ז כד

In consiliis ipsor.
בְּמֹעֲצוֹתָם
ותלכו במעצותם מיכ׳ ו יו

In consiliis eor.
בְּמוֹעֲצוֹתֵיהֶם
ילכו במועצותיהם תהל פא יג

De consiliis suis
מֵעֲצוֹתָיו
יפלו מם מעצותיהם תהל ה יא
ואכלה ממועצותיהם הוש׳ יא ו

Et consiliis suis
וּמֵעֲצוֹתָיו
ומעצותיהם ישבעו משלי א לא

יער

לו שני פנים:
Signific. ejus duo sunt.

א כל מם יער:
I. Sylva.

Sylva
† יַעַר
כי הר יהיה לך יער הוא יהוש׳ יו יח
וילך דוד ויבא יער חרת שמ׳ א כב ה
ויכן את בית יער הלבנון מא ז ב
בית יער הלבנון י יז ו כא
מלון קלה יער כרמלו סב יט כג
יער צוסת עצים קהל ב ז
כנוע עצי יער ישע׳ ז ב
יער כרמלו לז כד
יער וכל עץ בו מר כג
יער השדה נעב יחזק׳ כא ב
כאריה בכהסות יער ה ז
יער בתוך כרמל ז יד
כי ירד יער הבצור זכר׳ יא א

Sylva
יַעַר
כי לי כל חיתו יער תהל נ י
כאש תבער יער פג פו
או יחנו כל עצי יער צו יב
בו תרמש כל חיתו יער קד כ
מצאנות בשדי יער קלב ו
ויאסן לו בעצי יער ישע׳ מד יד
לבמות יער ירמ׳ כו יז
והר הבית לבמות יער מיכ׳ ג יב

Sylva
הַיַּעַר
ויבא העם אל היער שמ׳ יד כו
וירב היער לאכל בעם שמ׳ יח ח
שתים דבים מן היער שמ׳ ב כד
פתאום בקצי היער שיר ב ג
בסבכי היער ישע׳ ט יו
ונקף סבכי היער י לד
בעץ היער אשר נתתו לאש יחו׳ טו ו

יער יפה

Idem
הַיַּעַר
אל נשק בית היער ישע׳ כב ח
כרדת היער לב יט
אשר היה בעצי היער יחוק׳ טו ב

In sylva, vel sylvam
בַּיַּעַר
ואשר יבא את רעהו ביער דבר׳ יט ה
ביער אל האחת הגדול שב יח יו
ביער בערב תלינו ישע׳ כא יג
חישאנו אריה ביער עמו׳ ג ד

In sylva
בְּיַעַר
וכל הארץ באו ביער שא יד מו
כל חיתו ביער ישע׳ נו ט
כאריה ביער ירמ׳ יב ח

In sylva
בְּיַעַר
ביער אפרים שב יח ז

In sylvam
לְיַעַר
ואפרת ליער הנגב יחוק׳ כא ג
ושמתים ליער הוש׳ ב יב

in sylvam
לְיַעַר
והכרמל ליער יחשב ישע׳ כט יו
ולב טו

Ex sylva
מִיַּעַר
על כן הכם אריה מיער ירמ׳ ה ו
כי עץ פיער כרתו י ג

Ex sylva
מִיַּעַר
יכרסמנה חזיר מיער תהל פ יד

In sylvam
הַיַּעְרָה
עלה לך חיערה יהוש יז פו

Sylva ejus
יַעְרוֹ
וכבוד יערו וכרמלו ישע׳ י יח
ושאר עץ יערו י יט

Sylva ejus
יַעְרָה
כרתו יערה נאם י׳ ירמ׳ מו כג

In sylvam ejus
בְּיַעְרָה
והצתי אש ביערה ירמ׳ כא יד

Sylva
יַעְרֵי
גבי קרית יערים עזר׳ ב כה
אנשי קרית יערים נחם׳ ז כה

Sylva
הַיְעָרִים
סקרית היערים ירמ׳ מו כ
ולא יחשבו מן היערים יחוק׳ לט י

In sylva
בַּיְעָרִים
וישנו ביעורים יחוק׳ לד כה

Sylva
יְעָרוֹת
ויחשף יעיות תהל כט ט

ב מה מכיוסו חלת הלבש:
Favus mellis.

† בְּיַעֲרַת
ביערת הדבש שא יד כה
Favum meum
יַעְרִי
אכלתי יערי עם דבשי שיר ה ב

יפה כל לשון יופי:
Pulchrum esse.

Pulchræ es
יָפִית
מה יפית ומה נעמת שיר ז ז

Pulchri sunt
יָפוּ
מה יפו דדיך שיר ד י
מה יפו פעמיך בנעלים ז ב

Et pulchra fuisti
וַתִּיפִי
ותיפי במאד מאד יחוק׳ יו יג

Et pulchra fuit
וַיִּיפְ
ויפ בגדלו יחוק׳ לא ז

PIH. *Pulchrum reddidit ipsum*
יְפַּהוּ
בכסף ובזהב יפתו ירמ׳ י ד

PYH. *Pulchrior esse-dus es*
יָפַיְתְּ
יפיפית מכבי ארם תהל מה ג

HITHP. *Ornas te*
תִּתְיַפִּי
לשוא תתיפי ירמ׳ ד ל

† *Pulcher, a, um*
יָפֶה
לא היה איש יפת שב יד כה

יפה

את הכל עשה יפה בעתו קהל׳ ג יא
טוב אשר יפה לאכל ה יז
הנך יפה דודי אף נעים שיר א יו
יפה עשיתיו יחוק׳ לא ט

Pulcher
יָפֶה
ויהי יוסף יפה תאר ברא׳ לט ו
עם יפת עינים ופוב ראי שא יב יב
ארמני עם יפה מראה יו כב
יפה נוף תהל מח ג
יהה פרי תאר ירמ׳ יא יו
עולה יפה מיה מצרים סו כ
יפת קול וסטב נגן לג לו

Et pulcher
וְיָפֶה
ויפת מראה ברא׳ לט ו

Pulchra
יָפָה
כי יפה הוא מאד ברא׳ יב יד
אחות יפה ודמה תיר שב יג א
נערה יפת מבני גולי ישראל מא א ג
ותצירה יפה עד מאד א ד
אשה יפה ומרת מעם משלי יא כב
חנך יפת רעיתי חנך
יפה עיניך יונים שיר א טו
ד א
כלך יפה רעיתי ד ז
יפה את רעיתי ו ד
מה כלנה ו י

Pulchra
הַיְפָה
תריני לך היפה בנשים שיר א ח
פה יורך סדוד היפה בנשים ה ט
היפה בנשים ו א

Pulchra
יְפַת
כי אשה יפת מראה את ברא׳ יב יא
והיה היתה יפת תאר כט יו
אשת יפת תאר דבר׳ כא יא
אשת יפת מראה שב יד מ
והצירה יפת תאר אסת׳ ב ז

Et pulchra
ויפת מראה ברא׳ כט יו
טובת שכל ויפת תאר שא כח ג

Pulchra mea
יָפָתִי
יפתי ולכי לך שיר ב י וב ע

Pulchræ
יְפוֹת
ולא נמצא נשים יפות איו סב פו

Pulchræ
יְפוֹרֵת
שבע פרות יפות מראה ברא׳ מא ב

Pulchræ
יְפֵי
שבע הפרות יפת הסראה ברא׳ מא ד

Et pulchræ
ויפת
בריאת בשר ויפת תאר ברא׳ מא יח

Pulchræ
הַיְפוֹת
הבתולות היפות עמו׳ ח יו

Pulchritudo
† יָפְי
על יפי חכסתך יחוק׳ כח ז

Pulchritudo
† יִפְי
מכלל יפי תהל נ ב
כי תאה יפי ישע׳ נ כד
שיאמרו כלילת יפי איכ׳ ב טו
אני כלילת יפי יחוק׳ כז ג
וכלילי יפי כח יב

Pulchritudo
הַיֹּפִי
שכר חזק והבל היפי משלי לא ל

In pulchritud. tua
בְּיָפְיֵךְ
גבה לבך ביפיך יחוק׳ כח יו

Pulchritudo tua
יָפְיֵךְ
ויתאו המלך יפיך תהל מה יב
ותתעבי את יפיך יחוק׳ יו כה
בגיך כללו יפיך כז ד
הסה כללו יפיך כז יא

In pulchritud. tua
בְּיָפְיֵךְ
ויצא לך שם בגוים ביפיך יחוק׳ יו יד
ותכמלי

יעה יעז יעט יעל

Tempora sua מוֹעֲדֵיהֶ֑ יר׳ ח ז
יעה מועדיה
In solennitatib. ejus בְּמוֹעֲדֵיהָ֑ כנאן ירושלם במועדיה יחזק׳ לו לח
Et solennitat. vest. וּמוֹעֲדֵיכֶ֑ם תרשיכם ומועדיכם ישע׳ א יד
In solennit. vest. בְּמוֹעֲדֵיכֶ֑ם או נגרבה או במועדיכם במד׳ פו נ
אלה תעשו ליי׳ במועדיכם כמ לט
Et in solen. vest. וּבְמוֹעֲדֵיכֶ֑ם וביום שמחתכם ובמועדיכם במד׳ י י
† *Et statis tempor.* וְלַמּוֹעָדוֹת ולחדשים ולמועדות זְכ ח יג
† *Congregationis* חַמּוֹעֵדָה אלה הם ערי המועדה יהוש׳ כ ס

יעה וכיוצאו העבריה והסכיה
הן נקוי׳:
Ejicere, everrere.
Et ejicias וְיָעִיתָ֑ דיה ברד ישע׳ כח יז
Scopa † הַיָּעִים את הסכרת ואת היעים שמו׳ לח ג
ואת היעים ואת המזרקות במד׳ ד יד
ואת היעים ואת המזרקות סא ז ס
וז. מה
ואת הסכרת ואת היעים סב כה יד
הסכרות ואת היעם זְכ ד יא
וד יז
ואת הסכרות ואת היעים ירם׳ נב יח
Et scopas ejus וְיָעָיו ויעיו ומזרקתיו שמו׳ כו ג

יעו כיוצאו כח ותוקף:
Robustus.
Robore praditus נוֹעָז עם נועז לא תראה ישע׳ לג יט

יעט כיוצאו עטים:
Amicire.
Amicivit me יְעָטָנִי פועל צודקה יעטני ישע׳ סא י

יעל לו שני פנים:
Significat. ejus duo sunt.
א כל לשון תועלת:
Prodesse.
Hiph. *Prodeſſe* הוֹעִיל מה הועיל פסל חבק׳ ב יח
Quod prosit מוֹעִיל ואין כם מועיל ירם׳ יז יש
Prodeſſe הוֹעִיל ופסל נסך לבלתי הועיל ישע׳ מד י
אולי תוכלי הועיל מז יב
לבלתי הועיל ירם׳ ז ח
Et prodeſſendo וְהוֹעִיל הועיל לא יועילו ירם׳ כג לא
Prodeſſe, proficere לְהוֹעִיל ולא להועיל ישע׳ ל ה
מועד להועיל מח יז
Proficiam אוֹעִיל מה אועיל מחאתי אע׳ לח נ
Proderit יוֹעִיל ובלים לא יועיל בם אע׳ טו ג
לא יועיל הון ביום עברה משלי יא ד
השד כבודו בלוא יועיל ירם׳ ב יא
Proficientus נוֹעִיל ומה נועיל כי נפצע בו אע׳ כא טו
יועילו יגילו ויעלו
Proderunt, proſunt אשר לא יועילו ולא יצילו שא יב כא

יעל יען יעף

להי׳תי יגילו אע׳ ל יג
לא יועילו אוצרות רשע משלי י ב
לא יועילו למו לא לעזר ישע׳ ל ה
על עם לא יועילו ל ו
והמוזיחים בל יועילו סר ט
ואותרי לא יועלו הלמו ירם׳ ב ח
נחלו ולא יועלו יב יג
לא יועילו לעם הזה כג לא
Proderunt tibi יוֹעִילוּךְ ואת מעשיך ולא יועילך ישע׳ נו יב

ב מה מהות מס תים הכל:
II. Caprea, Rupicapra.
Rupicaprarum † חַיְעֵלִים על פני צורי היעלים שא כד ג
Rupicapris לַיְעֵלִים הרים הגבוהים ליעלים תהל׳ קד יח
Rupicapra יַעֲלִי עת לדת יעלי סלע איו׳ לט ד
Et caprea † וְיַעֲלַת ויעלת חן משלי ה יט

יען לו שני פנים:
Significat. ejus duo sunt.
א מה מהות מלה ויפקד מוסכה:
I. Vox indecl. quæ hic deficit.
ב מס יענה ויענים:
II. Ululæ.
Ulula † יַעֲנָה ורע לבנות יענה איו׳ ל כט
ושכנו שם בנות יענה ישע׳ יג כא
חצור לבנות יענה לד יג
תנים ובנות יענה מנ כ
וישבו בה בנות יענה ירם׳ נ לט
ואבל כבנות יענה מיכ׳ א ח
Ululæ הַיַּעֲנָה את בת היענה ויקר׳ יא יז
ואת בת היענה דבר׳ יד טו
Sicut ululæ † כַּיְעֵנִים כיענים נמרבר איכ׳ ד ג

יעף לו שני פנים:
א מה מציוסו עיסוק:
I. Fatigari, Defatigari, Defetiſci.
Et defatigabuntur וְיָעֲפוּ ולאמים בדי אש ויעפו ירם׳ נא נח
סביא עליה ויעפו נא סד
Defatigatur יִיעָף לא ייעף ולא ייגע ישע׳ מ כח
Et defatigatur וְיָעֵף לא שתה מים ויעף ישע׳ סד יב
Defetiſcuntur יֵיעָפוּ ילמו ולא ייעפו ישע׳ מ לא
כל מבקשיה לא ייעפו ירם׳ ב כד
בדרך לא יעפו חבק׳ ב יג
Et defetiſcuntur וְיֵעָפוּ ויעפו נערים ויגע ישע׳ מ ל
Cum laſſitudine † בְּיִיעַף מעף ביעף נוע אלי דני׳ ט כא
Defeſſus, laſſus † יָעֵף לעות את יקף דבר ישע׳ נ ד
Defeſſo לַיָּעֵף נתן ליעף כח ישע׳ מ כט

ב מה מציוסו חוזק:
II. Vires.
† תּוֹעֲפוֹת *Vires* וכסף תיעפות לך איו׳ כב כח

יעץ

וְתַעֲפוּרֵי *Et vires* ותעפות חרים לו תהל׳ צה ד
כְּתוֹעֲפוֹת *Ut vires* כתועפות ראם לו במד׳ כג כב
וכר ח

יעץ כל לשון עצה:
Conſulere.
Conſuluit יָעַץ אשר יעץ ביתים החם שב יו כג
יעץ אחיתפל יו ז
כואת וכואת יעץ אחיתפל יו טו
כי ככה יעץ עליכם אחיתפל יו כא
כי יעץ אלהים דה ב כה יו
כי יעץ עליך ארם ישע׳ ז ה
מה יעץ יי צבאות יב יג
מי יעץ זאת על צור כג ח
אשר יעץ אל ארום ירם׳ מט כ
כי יעץ עליכם מט ל
מה יעץ בלק מיכ׳ ו ה
Conſuluit יָעַץ כי יי צבאות יעץ ישע׳ יד כו
הוא ומות יעץ לב ו
ונדיב נדיבות יעץ לב ח
Dedit conſilium mihi יְעָצַנִי אבוך את יי אשר יעצני תהל׳ יו ז
Conſuluit hoc יְעָצָה יי צבאות יעצה ישע׳ כח ט
Conſuluiſti יָעַצְתָּ מה יעצת ללא חכמה איו׳ כו ג
יעצת בשת לביתך חבק׳ ב י
Conſului יָעַצְתִּי כי יעצתי האסף יאסף עליך שב יו יא
וכואת וכואת יעצתי אני יו טו
וכאשר יעצתי היא תקום ישע׳ יד כו
Conſuluerunt יָעֲצוּ ששאתו יעצו להדיחו תהל׳ סב ה
Conſuluerunt illud יָעֲצוּהוּ אשר יעצוהו סא יב ה
אשר יעצוהו יב יג
אשר יעצוהו דה ב י ח
Conſiliarius יוֹעֵץ אחיתפל היועץ דוד שב טו יב
הסרימו כנו יועץ בשכל דה א כו יו
ויונתן דוד דודי יועץ כו לב
ואחיתופל יועץ למלך כו לז
ותשועה כרב יועץ משלי יא יד
ותשועה ברב יועץ כד ו
פלא יועץ ללין ישע׳ ס ה
אשר הוא יועץ עליו יט יו
ומלאה ואין יועץ סא כח
Conſultor יֹעֵץ יעץ בליעל נחו׳ א יא
Et conſiliarius וְיוֹעֵץ ויועץ וחכמו תרשים ישע׳ ג ג
An conſiliarius הֲלִיוֹעֵץ הלויעץ למלך נתנך דה ב כה יו
Conſiliarius tuus יוֹעֲצֶךָ אם יועצך אבר מיכ׳ ד ט
Conſiliarii יוֹעֲצַיִךְ כי המה היו לו יועצים דה ב כב ד
וסכרים עליהם יועצים עזר׳ ד ח
מוליך יועצים שולל איו׳ יב יו
וברב יועצים תקום משלי טו כב
Et conſiliarii וְיוֹעֲצַיִךְ והיועצים עצת רע בעיר יחזק׳ יא ב
Conſiliarii יֹעֲצַי פרעה עצה נבערה ישע׳ יט יא
Et conſiliarii וְיֹעֲצַי עם סלכים ויועצי ארץ איו׳ ג יד

יעץ

Et conſiliarii וליעצי שלום שפחה משלי יב כ
Et conſiliarii tui וְיֹעֲצַיִךְ ויועציך כתחלה ישע׳ א כו
Et conſiliar. ejus וְיֹעֲצָיו לפני הסלך ויועציו עזר׳ ז כח
הסלך ויקציו ושריו ה כח
Conſiliaria ejus יַעֲצָתוֹ יועצתו להרשיע דה ב כב נ
Quod conſultum fuit הַיְעוּצָה ואת העצה היעוצה ישע׳ יד כו
Conſulite עֲצוּ שימו לכם עליה עצו ודברו שוא׳ יט ל
עצו עצה ותפר ישע׳ ח יא
Conſularia אֲיֻעָצָה איעצה עליך עיני תהל׳ לב ח
Conſulam tibi אִיעָצְךָ׃ שמע בקולי איעצך שמו יח יט
לכה איעצך אשר יעשה בסר׳ כר יד
וכי איעצך לא תשמע אלי ירם׳ לח כו
Conſulatio tibi אִיעָצֶךָ לכי איעצך נא עצה סא א יב
NIPH. *Conſultavit* נוֹעַץ את מי נועץ ויבינהו ישע׳ פ יד
Conſultant נוֹעֲצוּ ושפרי נפשי נועצו יחדו תהל׳ עא י
נועצו לב יהודו סג ו
Conſultantes נוֹעֲצִים אין אתם נועצים סא יב ו
מה אתם נועצים יב ט
אך אתם נועצים דה ב י ו
ויאמר אליהם מה אתם נועצים י ט
ואת נועצים חכמה משלי יג י
Et conſilium iniit וַיִּיַּעַץ ויועץ הסלך רחבעם סא יב ו
ויועץ את הילדים יב יח
ויועץ הסלך ויעש שני עגלי יב כח
ויועץ אל עכויו לאמר סב ו ח
ויועץ דויד עם שרי האלפים דה א יג א
ויועץ הסלך רחבעם דה ב י ו
ויועץ את הילדים י ח
ויועץ אל העם יב כא
ויועץ אבשלום סלך יהודה כה יו
ויועץ הסלך ושריו ל ב
ויועץ עם שריו וגבריו לב נ
Ineamus conſil. וְנִיָּעֲצָה לכה ונועצה יחדו נחם ו ז
Conſilium ineatur יִוָּעֵצוּ אף יועצו יחדו ישע׳ מה כא
Et conſil. inierunt וַיִּוָּעֲצוּ ויועצו כל חקהל לעשות דה ב ל פ
Et conſultant וַיִּתְיָעֲצוּ ויתיעצו על צפתיך תהל׳ פג ד
† *Conſilium* עֵצָה הבו לכם עצה מה נעשה שב יו כ
איעצך נא עצה סא א יב
עצה תבוזה למלחמה סב יח כ
לו עצה ותבונה איו׳ יב יג
מי זה מחשיך עצה בסלין לח ב
מי זה מעלים עצה בלי דעת סב ג
לי עצה ותושיה משלי ח יד
שמע עצה וקבל מוסר יט כ
מים עמקים עצה בלב איש כ ד
ואין עצה לנגד יי כא ל
עצו עצה ותפר ישע׳ ח יא
רוח עצה וגבורה יא ב
הביאו עצה יו ג
עצה נבערה יט יא
הפליא עצה כה מש
המעמיקים

ולא היה מים לעדה במד' כ ב
ושאני מים לעדה דבר' ט כו
Cœtus עֵדָה
דברו אל כל עדת ישראל שמו' יב ג
אתו כל עדת ישראל יב ו
כל עדת ישראל יעשו אתו יב כו
ויבאו כל עדת בני ישראל יו א
וילינו כל עדת בני ישראל יו ב
אל כל עדת בני ישראל יו ה
ויו י
ויסעו כל עדת בני ישראל יו א
את כל עדת בני ישראל לה ד
ויצאו כל עדת בני ישראל לה כ
ואם כל עדת ישראל ישגו ויקר' ד יג
ונאת עדת בני ישראל יו ה
דבר אל עדת בני ישראל יש ב
כל עדת בני ישרכל במד' א ב
וכו ב
על עדת בני ישראל א נג
את כל עדת בני ישראל ח ט
וכל עדת בני ישראל ח כ
כל עדת בני ישראל יג כו
קחל עדת בני ישראל יד ה
אל כל עדת בני ישראל יד ז
כל עדת בני ישראל טו כח
וטו כו ויז ו
ולעיני כל עדת בני ישראל כה ו
ולא תהיה עדת ה' כו יו
כל עדת בני ישראל כו כ
ואל עדת בני ישראל לא יב
לפני ע"ת ישראל לב ד
ויקהלו כל ע"ת בני ישראל
יהוש' יח א
ויקהלו כל עדת בני ישראל כב יב
כה אמרו כל עדת ה' כב יו
אל כל עדת ישראל יקצף כב יח
ועל כל עדת ישראל היה קצף כב כ
והנה ע"ת דברים שופ' יד ח
וכל עדת ישראל ס"א ת ה
וכל עדת ישראל ד"ה ב ת ו
כי עדת חנף ולמוד איו' טו לד
עדת מרעים הקשוני תהל' כב יז
עדת אבירים סח לא
ותכס על עדת אבירם קו יז
Et cœtus וַעֲדַת
ועדת לאמים תסובבך תהל' ז ח
ועדת עריצים בקשו נפשי סו יד
In cœtu בְּעֲדַת
בעדת קרח במד' כו ט
בעדת קרח כו ג
ותהי המגפה בעדת ה' לא יו
ויהי הנגף בעדת ה' יהוש' כב יז
והשאים בעדת צדיקים תהל' א ה
אלהים נצב בעדת אל פב א
Cœtui לַעֲדַת
והיתה לעדת בני ישראל במד' יט ט
Ex congregat. מֵעֲדַת
מעדת ישראל שמו' יב יט
מעדת ישראל במד' יו ט
Cœtus meus עֲדָתִי
השמות כל עדתי איו' יו ז
Cœtus tuus עֲדָתְךָ
אתה וכל עדתך במד' יו יא
אתה וכל עדתך היו לפני ה' יו יו
עדתך קנית קדם תהל' עד ב
Cœtus ejus עֲדָתוֹ
אל קרח ואל כל עדתו במד' יו ה
קרח וכל עדתו יו ו
Et cœtus ejus וַעֲדָתוֹ
ועדתו לפני תמן ירם' ל כ
Et sicut cœtus ejus וְכַעֲדָתוֹ
ולא יהיה כקרח וכעדתו במד' יו ה

In cœtu eorum בַּעֲדָתָם
ותבער אש בעדתם תהל' קו יח
Cœtui eorum לַעֲדָתָם
כשפע לעדתם הוש' ז יא
† *Tempus statutum, festivum, & certum, conventus, festivitas, solennitas* מוֹעֵד
וישם ה' מועד לאמר שמו' ט ח
באהל מועד כו כא ום כב
ום כד
בבאם אל אהל מועד כח סג
ול כ ום לב
פתח אהל מועד כט ד וכט יא
וכט לב ום יב
לפני אהל מועד כט י
אשר יבא אל אהל מועד כש ל
אהל מועד לפני כט סב
וקרשתי את אהל מועד כט סד
על עבדת אהל מועד ל יו
בין אהל מועד ובין
חמזבח ל יח ום ז
ומשחת בו את אהל מועד ל כו
באהל מועד אשר אועד לך ל לו
את אהל מועד לא ז
וקרא לו אהל מועד וגו'
יצא אל אהל מועד לג ז
למלאכת אהל מועד לה כא
פתח אהל מועד לח ח ולח ל
משכן אהל מועד לט לב ום ב
עכודת המשכן לאהל מועד לט ם
פתח משכן אהל מועד ם ו ום כט
כאהל מועד ם כו
ויכס הקכן את אהל מועד ם לד
לכא אל אהל מועד ם לה
מאהל מועד לאמר ויקר' א א
אל פתח אהל מועד א ג ויק ד
וח ג וח ד ויכ ו ויר כו ושו יד
ושו כט ויז ד ויז ח ויז ם
ויט כא
פתח אהל מועד א ח ג ב
ח ז וד יח וח לא וד יא
ויז ז ויז ו
לפני אהל מועד ג ח וג יג
וד יד
והביא אתו אל אהל מועד ד ה
אשר באהל מועד ד ז וד יא
פרס הפר אל אהל מועד ד יו
בחצר אהל מועד ו ט
תאכל בחצר אהל מועד ו יט
אל אהל מועד לכפר ו כג
אל פתח אהל מועד ח ג
אל פתח אהל מועד ח ד
אהל מ"ע ח ד
ופתח אהל מועד ח לג ויז ז
ופתח אהל מועד ה לה
אל פני אהל מועד ט ה
משה ואהרן אל אהל מועד ט כג
בבאם אל אהל מועד י ט
וכן יקשה לאהל מועד יו יו
לא יהיה באהל מועד יו יו
ואת אהל מועד יו כ ויז לג
ובא אהרן אל אהל מועד יו כג
באהל מועד במד' א א
לאהל מיעד יתנו ב ב
ונסע אהל מועד ב יו
לפני אהל מועד ג ז
את כל כלי אהל מועד ג ת
באהל מועד וגו'
פתח אהל מועד ג כו
לפני אהל מועד ג לו

כאהל מועד ד ג וד ד
וד טו וד כו וד כח וד לא
וד לג וד לה וד לו וד לט
וד מא וד מג וד מט
את אהל מועד וגו'
פתח אהל מועד ד כה
את עבדת אהל מועד ד ל
אל פתח אהל מועד ו י וז יג
ויז יט ויז טו וכ ו
פתח אהל מועד ו יח ויז יח
וכו כ
את עבדת אהל מועד ז ה ויח ו
ויח כא ויח כג
אל אהל מועד לדבר אתו ז פט
לפני אהל מועד ח ט
לעבד את אהל מועד ח טו
כאהל מועד ח יט וח כב
וח כו ויח לא
בעבדת אהל מועד ח כד
אל פתח אהל מועד י ג
אל אהל מועד יא יו ויב ד
נראה כאהל מועד יד י
קראי מועד יו כ
אחרן ויבני אל אהל מועד יו ז
אל פני אהל מועד יו ח
באהל מועד לבני העדות יו ד
את משמרת אהל מועד יח ד
בני ישראל אל אהל מועד יח כב
פני אהל מועד יח ד
והסה בכים פתח אהל מועד כה ו
פתח אהל מועד כו ב
ויבאו אתו אל אהל מועד לא נד
מועד צאתך ממצרים דבר' יו ו
ותתיצבו באהל מועד וגו'
ויתיצבו באהל מועד לא יד
אהל מועד יהוש' יח א
פתח אהל מועד יט נא
הצבאות פתח אהל מועד שא ב כב
מחבקר ועד עת מועד שב כד טו
את אהל מועד ס"א ח ד
משכן אהל מועד כשיר ד"ה א ו יו
שוער פתח לאהל מועד פ כא
את משמרת אהל מועד כו לב
אהל מועד האלהים ד"ה ב א ג
לפני ה' אשר לאהל מועד א ו
ירושלם מלפני אהל מועד א יג
את הארון ואת אהל מועד ה ה
ובית מועד לכל חי איו' ל כג
כי אקח מועד תהל עה ג
כי בא מועד קב יד
ואשב בדר מועד ישע' יד יג
מכלי באי מועד איכ' א ד
קרא עלי מועד א טו
מועד ושבת ב ו
כיום מועד ב ז
תקרא כיום מועד ב כב
מה תעשו ליום מועד הוש' ט ה
באהלים כימי מועד יב ט
Tempus הַמּוֹעֵד
ויזר מן המועד שב' כ ח
ויאכלו את המועד ד"ה ב ל כב
העכיר המועד ירם' מו יו
Et tempus constitut. וְהַמּוֹעֵד
והמועד היה לאיש ישראל שופ' כ לח
Statu tempore בְּמוֹעֵד
במועד שנת השמטה דבר' לא י
Ad constitut. tempus לְמוֹעֵד
למועד חדש האביב שמו' כג טו
ולד יח
לא באת למועד הימים שא יג יא
השדה למועד דוד כ לח

כי למועד קץ דני' ח יט
למועד מועדים ותצי יב ז
Ad flatum tempus, hoc eod. tempore לַמּוֹעֵד
למועד הזה כשנה האחרת ברא' יו כה
למועד אשוב אליך יח יד
למועד אשר דבר אתו כא ב
למועד לפני הערבה יהוש' ח יד
כי למועד שמור לך שא ט כו
למועד אשר שמואל יג ח
למועד הזה כעת חזרי סב ד יו
ד יו
כי עוד קץ למועד דני' יא טו
למועד ישוב יא כט
עד עת קץ כי עוד למועד יא לה
עוד חזון למועד חבק' ב ג
Propter conventus מִמּוֹעֲדֵי
מזי ממועד צפנ' ג יח
Conventuum nostror. מוֹעֲדֵנוּ
קרית מועדנו ישע' לג כ
Congregat. suam מוֹעֲדוֹ
שחת מעדו איכ' ב ו
Statu tempore suo בְּמוֹעֲדוֹ
את הפסח במועדו במד' ט ב
תעשו אתו במועדו ט ג
את קרבני במועדי ט ז
לא הקריב במועדו ט יג
להקריב לי במועדו כח ב
ותירושי במועדו הוש' ב יא
Festivitatem ejus מוֹעֲדָהּ
וכל מועדה הוש' ב יג
לְמוֹעֲדָהּ
Statuto tempore suo
את החקה הזאת למועדה שמו' יג י
Statuto temp. suo בְּמוֹעֲדָם
אתם במועדם ויקר' כג ד
Statuta tempora מוֹעֲדִים
למועד מיעדים ותצי דני' יב ז
In solennitatib. בְּמוֹעֲדִים
לפני ה' במועדים יחזק' מו ט
Et in solennitat. וּבְמוֹעֲדִים
ובחגים ובמועדים יחזק' מו יא
In stata temp. לְמוֹעֲדִים
עשה ירח למועדים תהל' קד ש
In stata temp. לַמּוֹעֲדִים
הזרשים למועדים נחמ' י לד
Et in stata temp. וְלַמּוֹעֲדִים
והיו לאתת ולמועדים ברא' א יד
ולשמחה ולמעדים טובים וכר' ח יט
Et in stata temp. וְלַמּוֹעֲדִים
לחדשים ולמעדים ד"ה א כג לא
ולחדשים ולמעדים ד"ה ב לא ג
Solennitates מוֹעֲדֵי
אלהם מועדי ה' ויקר' כג ב
אלה מועדי ה' כג ד
אלה מועדי ה' כג לז
את מועדי ה' כג מד
ולכל מועדי ה' המקדשים עזר' ג ה
שרשו כל מועדי אל תהל' עד ח
בכל מועדי בית ישראל יחזק' מה יו
Et in solennitates וְלַמּוֹעֲדֵי
ולמועדי ה' אלהינו ד"ה ב ג
Solennitatib. meis מוֹעֲדָי
בכל מועדי ישמרו יחזק' מד כד
Solennitates meæ מוֹעֲדַי
אלה הם מועדי ויקר' כג ב
Cœtuum tuorum מוֹעֲדֶךָ
בקרב מועדך תהל' עד ד
In cœtibus ejus בְּמוֹעֲדָיו
ואין מורד במועדיו ישע' סו ד
מועדיה

יסר
Pih. Castigavit
יסר אבי יסר אתכם במא יב יא יד
אבי יסר אתכם כאשר יסר איש את בנו יד יא
Castigavit me
יסרני יסרני יח תהל קיח יח
Et erudivit me
ויסרני ויסרני מלכת בדרך תם ישע׳ נ יב
Et erudit eum
ויסרו ויסרו סלעשפ ישע׳ כח מ
Erudiverat ipsum
יסרתו אשר יסרתו אמו משלי לא א
Erudivisti
יסרת תנה יסרת רבים אע׳ ד ג
על עון יסרת איש תהל לט יב
Castigasti me
יסרתני יסרתני ואוסר ירמ׳ לא יח
Castigavi
יסרתי יסרתי חזקתי זרועתם הוש׳ ז טו
Et castigabo
ויסרתי ויסרתי אתכם אף אני ויקר׳ כו כח
Sed castigabo te
ויסרתיך ויסרתיך למשפט ירמ׳ ל יא
ויסרתיך למשפט מו כח
Et castigaverint: castigabunt
ויסרו ויסרו אתו ולא ישמעו דבר׳ כא יח
את האיש ויסרו אותו כב יח
Exudiverunt me
יסרוני יסרוני כליותי תהל יו ז
Erudiens te
מיסרך מיסרך דבר׳ ח ח
אלהיך מיסרך
Castigando
יסר יסר יסרני יח תהל קיח יח
Castigando
ליסרה ליסרה אתכם ויקר׳ כו יח
Ad erudiendum te
ליסרך ליסרך דבר׳ ד לו
השמיע את קולו לישרך דבר׳ ד לו
Casliga
יסר יסר בנך כי יש תקות משלי יט יח
יסר בנך ויניחך כט יז
Castiga me
יסרני יסרני אך במשפט ירמ׳ י כד
Castigabo
איסר איסר אתכם בעקבים מא יב יא
ויב יד
Castiges me
תיסרני תיסרני תהל ו ב
ובתוכחתך תיסרני לח ב
Castigabis
תיסרנו תיסרנו אשר תיסרנו יח תהל צד יב
Castigabit
ייסר ייסר איש את בנו דבר׳ ח ה
Erudiat te
תיסרך תיסרך רתעך ירמ׳ ב יט
Hiph. Castigabo eos
איסרם איסרם אשמם כשמע לעדתם הוש׳ ז יב
† Eruditio
יסור יסור דרב עם שדי יסור איע׳ ם ב
† Castigatio, eruditio
מוסר מוסר מות שנאת מוסר תהל נ יז
אך שנאתי מוסר משלי ח יב
הוא יסות כאין מוסר ה כו
תוכחות מוסר ו כג
שמעו מוסר וחכמו ח לג
אהב מוסר אוהב דעת׳ יב א
רישׁ וקלון פורע מוסר יג יח
ומוכח שורה מוסר כז כו
מוסר רע לקוב ארח טו י
פורע מוסר מואס נפשו טו לב
שמע עצה וקבל מוסר יט כ
ועד בגי לשמע מוסר יט כו
שבט מוסר ידוקנה מסמו כב טו
אל תמנע מנער מוסר כג יג
ראיתי לקדתי מוסר כו לב
מוסר לא לקחו ירמ׳ ב ל
מאנו קחת מוסר ה ג
ולא לקחו מוסר ז כח
ולבלתי קחת מוסר יו כג
לקחת מוסר לב לג
חלא תקחו מוסר לה יג
ותרפה מוסר ומשמה יחזק׳ ה טו
ואני מוסר לכלם חוש׳ ה ב
לא לקחה מוסר צפנ׳ ג ב
תקחי מוסר ג ז
Et eruditionem ובוסר
לדעת חכמה ומוסר משלי א ב
חכמה ומוסר אוילים בזו א ז
חכמה ומוסר ובינה כג כג
Eruditionem בְּמוּסָר
השק במוסר אל תרף משלי ד יג
Ad eruditionem לָמוּסָר
ועל אומנם למוסר אע׳ לו י
הביאה למוסר לבך משלי כג יב
Castigatio, erudit. מוסר
את מוסר יי אלהיכם דבר׳ יא ב
מוסר מלכים פתח אע׳ יב יח
מוסר כלמתי אשמע כ ג
לקחת מוסר השכל משלי א ג
שמע בני מוסר אביך א ח
מוסר יי בני אל תמאס ג יא
שמעו בנים מוסר אב ד א
וכעכס אל מוסר אויל ו כב
בן חכם מוסר אב יג א
אויל יאצ מוסר אביו פו ח
יראת יי מוסר חכמה פו לג
מוסר שלומינו עליו ישע׳ נג ה
מוסר הבלים עץ הוא ירמ׳ י ח
מוסר אמרי ל יז
Et castigatio ומוסר
ומוסר שרי אל תמאס אע׳ ה יו
ומוסר אויליס אולת משלי יו כב
Erudit. meam מוסרי
קדו מוסרי ואל כסף משלי ח י
Castigat. tua מוסרך
אשׁק לחוש מוסרך למו ישע׳ כו יו
Et erudit. eorum ובמסרם
ונמסרם יהתכם אע׳ לג יו
† Vincula מוסרי
והתפתו מוסרי צוארך ישע׳ נב ב
Vincula mea למוסרי
פתחת למוסרי תהל קו יו
Vincula vestra מוסריכם
מן יחזקו מוסריכם ישע׳ כח כב
Vincula † מוסרות
נתקו מוסרות ירמ׳ ה ה
עשה לך מוסרות כז א
Et vincula ומוסרות
ושרות עיור מי פתח אע׳ לט ה
Vincula tua מוסרותיך
נתקתי מוסרותיך ירמ׳ ב כ
Et vincula tua ומוסרותיך
ומוסרתיך אנתך ירמ׳ ל ח
ומוסרותיך אנתך נחו׳ א יג
Vincula eorum מוסרותימו
נעתקה את מוסרותיו תהל ב ז
Et vincula eor. ומוסרותיהם
ומוסרות יהם יעתק תהל קו יד

יעד כל למען יעוד ומועד ומעד
לך מזמנת ומתן עדה:
Indicere, constituere locum vel tempus: desponsare.
Constituerat illud יָעַד
אשר יעדו שב כ ח
Constituit illum, vel illud: desponset eam יָעֲדָהּ
אשר לא יעדה והפדה שמו׳ כא ח
ואל חוף הים שם יעדה ירמ׳ מו ז
שמעו פשה ומי יעדה מיכ׳ ו ט
Desponset eam יְיַעֲדֶנָּה
האם לבנו ייעדנה שמו׳ כא ט
Niph. Et conveniam וְנוֹעַדְתִּי
ונועדתי לך שם שמו׳ כה כא
ונועדתי שמה לבני ישראל כט מג
Convenerunt נוֹעֲדוּ
המלכים נועדו תהל מח ה
Convenerint נוֹעֲדוּ
בלתי אם נועדו עמו׳ ג ג
Et congregabunt se וְנוֹעֲדוּ
ונועדו אליך הנשיאים במד׳ י ד
Qui congregantur הַנּוֹעָדִים
congregans se
הנועדים עלי׳ במד׳ יד לה
ונועדים על יי יו יא
הנועדים על יי כו ג
הנועדים עליו סא ח ח
הנועדים עליו דה ב ח ו
Conveniam אִוָּעֵד
אשר אועד לכם שמו׳ כה מב
אשר אועד לך ל ו
אשר אועד לך ל לו
אשר אועד במד׳ יו ד יט
Convenlamus נִוָּעֵד
נועד אל בית האלהים נחמ׳ ו י
Et conveniamus וְנִוָּעֲדָה
לכה ונועדה יחדו נחמ׳ ו ב
Et convenerunt וַיִּוָּעֲדוּ
ויועדו כל המלכים יהוש׳ יא ה
ויועדו יחדו לבוא אע׳ ב יא
Tempus constituit יְעָדָנִי
mihi
האם למשפט מי יעידני אע׳ ט יט
Contestetur יְעִידֵנִי
mecum
מי כמוני ומי יעידני ירמ׳ מט יט
נו מד
Constitutorum מוֹעֲדִים
מועדים לפני היכל יי ירמ׳ כד א
Congregate, constituta מוֹעֲדָה
אנה פניך מועדות יחזק׳ כא יז
† Congregatio, conventus, coetus עֲדָה
נשיאי עדה קראי מועד במד׳ יו ב
ודעי עדה את אשר כבם ירמ׳ ו יח
Et coetus וַעֲדָה
בסוד ישרים ועדה תהל קיא א
בתוך קהל ועדה משלי ה יד
Coetus הָעֵדָה
ויבאו כל נשיאי העדה שמו׳ יו לב
וכסף פקודי העדה לח כה
וסמכו זקני העדה ויקר׳ ד טו
ואת כל העדה הקהל ח ג
ותקהל העדה ח ד
ויאסר משה אל העדה ח ה
ויקרבו כל העדה ט ח
ועל כל העדה יקצוף י ו
לשאת את עון העדה יו יו
ורעטו אתו כל העדה כד יד

ירעטו בו כל העדה כה יו
אלה קראי העדה במד׳ א יו
ואת כל העדה הקהילו א יח
משפרת כל העדה ג ז
ונשיאי העדה ד לד
והיו לך לסקרא העדה יו ב
ונועדו אליך כל העדה
ואל כל העדה יג כו
ותשא כל העדה יד א
ויאמרו אליהם כל העדה יד ב
ויאמרו כל העדה יד י
לכל העדה הרעה הזאת יד לה
וילנו עליו את כל העדה יד לו
והיה אם סקעיי העדה וגו׳
ועשו כל העדה טו כד
ואל אהרן ואל כל העדה טו לג
באבנים כל העדה טו לה
ויצויאו אותו כל העדה טו לו
כי כל העדה כלם קדשים יו ג
לפני העדה
קרח את כל העדה וגו׳ יו ט
כבור יי אל כל העדה יו יט
הבדלו מתוך העדה יו כא
ועל כל העדה תקצף יו כב
דבר אל העדה לאמר יו כה
וידבר את העדה לאמר יו כו
ויהי בהקהל העדה יו ו
הרמו מתוך העדה יו י
והלך מהרה אל העדה יו יא
כל העדה סדבר צן כ א
והקהל את העדה וגו׳
והשקות את העדה כ ח
ותשת העדה ובעיהם כ יא
כל העדה הר ההר כ כב
לעיני כל העדה כ כז
ויקם מתוך העדה כה ז
קרבי העדה מו ה
בפות העדה באכל האש מו י
וכל העדה פתח אהל מועד כו ב
בתוך העדה הנועדים על יי כו ג
בסריכת העדה כו יד
איש על העדה כו יו
ולפני כל העדה מ יט וכו כב
בני ישראל אתו וכל העדה כו כא
וכל נשיאי העדה לקראתם לא יג
וראשי אבות העדה לא כו
ובין כל העדה לא כז
ותהי סוהצת העדה לא מג
ואל נשיאי העדה לאסר לב ג
לפני העדה למשפט לה יב
ושפטו העדה בין המכה לה כה
והצילו העדה את הרצח וגו׳
והשיבו אתו העדה לה כה
וישכנו להם נשיאי העדה יהוש׳ ט טו
כי נשבעו להם נשיאי העדה וגו׳
וילנו כל העדה ט יח
ויאמרו כל הנשיאים
אל כל העדה ט יט
ושאני מים לכל העדה ט כא
עד עמדו לפני העדה כ ו
עץ עמדו לפני העדה כ ט
ונשיאי העדה
והקהל העדה כאיש אחד שופ׳ כ א
וישלחו שם העדה כא י
וישלחו כל העדה כא יג
ויאמרו וקני העדה כא יו
וידברו אתו אל העדה סא יב כ
In coetu בָּעֲדָה
וכל הנשואים בעדה שמו׳ לד לא
Coetui לָעֲדָה
עד מתי לעדה הרעה במד׳ יד טו
ולא

ולא יוסף עוד לבקשו שא כו ד
כי יסף יצחק על סכאבי דם סח ג
Addidit
יָסַף
קול גדול ולא יסף דבר׳ ה כב
Et addet
ויסף חמשית עליו ויקר׳ כב יד
ויסף חמישתו על ערכך כו יג
ויסף חמישית כסף ערכך כו יט
ויסף חמשתו עליו כו כז
Addidit
יָסָפָה
ולא יספה שוב אליו בראׄ ח יב
Et addet
וְיָסְפָה
ויספה פלישת בת יהודה סב יט ל
ויספה פלישת בית יהודה ישע׳ לו לא
Addidisti
יָסַפְתָּ
יספת על השמועה דה ב ט ו
יספת לגוי יספרת ישע׳ כו טו
Et adjicies
וְיָסַפְתָּ
ויספת לך עוד שלש ערים דבר׳ יט ט
Et addam
וְיָסַפְתִּי
ויספתי ליסרה אתכם ויקר׳ כו יח
ויספתי עליכם מכרה כו כא
Addiderunt
יָסְפוּ
ולא יספו לשאת ראשם שופ׳ ח כח
ולא יספו עוד לבוא שא ז יג
ילא יספו עוד להלחם שב ב כה
ולא יספו עוד נדודי ארם סב ו כג
Addiderunt
יָסְפוּ
ויתנאו ולא יספו בסד׳ יא כה
Et addent
וְיָסְפוּ
ויספו השטרים לדבר דבר׳ כ ח
ויספו ענים בי׳ ישע׳ כט יט
Adjecimus
יָסַפְנוּ
כי יספנו על כל חטאתינו שא יב יט
Addens
יוֹסֵף
הנני יוסף להחליאׄ ישע׳ כט יד
הנני יוסף על ימיך לזח ה
Addentes
יוספים
אם יספים אנחנו לשטע דבר׳ ה כה
NIPH. *Additum*
נוֹסָף
העוד נוסף עליהם דברים ירם׳ לו לב
Et addet se, Adjicietur
וְנוֹסַף
ונוסף גם הוא על שנאינו שמו א י
ונוסף על נחלת הששה בסד׳ לו ג
Et augetur
וְנוֹסַף
יש מפור ונוסף עוד משלי יא כד
Et addetur
ונוספה נחלתן בסד׳ לו ד
Addita
נוֹסָפוֹת
על דימון נוספות ישע׳ טו יד
NIPH. *Additit*
הִסִיף
ולא הסיף עוד סלק מצרים סב כו ז
Addidisti
הוֹסַפְתָּ
הוספת חכמה וטוב סא י ז
וְהוֹסַפְתִּי
Et addam: Adjeci
והוספתי על יסך סב כ ו
והוספתי על כל תהלתך תהל׳ עא יד
הגדלתי והוספתי חכמה קהל׳ א יו
גדלתי והוספתי ב ט
Addentes
מוֹסִיפִים
ואתם מוסיפים הרון נחם׳ ג יח
Addendo, Addendum
לְהוֹסִיף
להוסיף לכם תבואתו ויקר׳ יט כה
להוסיף על חטאתינו דה ב כח יג
להוסיף על אשמת ישראל עזר׳ י ו
עליו אין להוסיף קהל׳ ג יד
Addam
אֹסִיף
אסף לקלל עוד

ולא אסף עוד להכות בראׄ ח כא
לא אסף עוד ראות פניך שמו׳ י כט
ולא אוסיף להיות עמכם יהוש׳ ז יב
גם אני לא אוסיף להורישׁ שופ׳ ב כא
לכן לא אוסיף להושיע י יג
ואני אוסיף על עלכם מא יב יא
יג יד
ולא אוסיף להניד רגל ישראל סב כא ח
ואני אוסיף על עלכם דה ב י יא
ואני אוסיף עליו י יד
ולא אוסיף לחסר לג ה
אם עול פעלתי לא אסיף איׄ לד לב
ושתים ולא אוסיף ם ה
אוסיף אבקשנו עוד משלי כג לה
כי לא אוסיף עוד ארחם הושׁ א ו
לא אוסיף עוד עכור לו עמו׳ ז ח
חז ב
אן אוסיף להביש יחׄ ב ח
Idem
אֹסֵף אוֹסֵף
לא אסף לשמע את קול דבר׳ יח יו
ורעב אוסף עליכם יחזק׳ ה יו
לא אסף אהבתם הושׁ ט טו
An addam
הַאוֹסִיף הַאוֹסִיף
האוסיף לנשת לסלחמה שופ׳ כ כו
האוסיף עוד לצאת כ כח
Et addam
וְאֹסִפָה
ואסיפה לך כהנה וכהנה שב יב ח
תֹּסֶף תּוֹסִיף תּוֹסִיף
Addes
אל תסף ראות פי שמו׳ י כח
אל תוסף דבר אלי דבר׳ נ כו
לא תסף עליו לא תערע יב לב
לא תסיף עוד לראותך כח סח
ועליכם תוסיף דה א כב יד
ער פה תבוא ולא תסיף איׄ לח יא
ישים על ימי סלך תוסיף תהל׳ קא ז
כי אם תשיל ועוד תוסיף משלי יט יט
ולא תוסיף עוד לשכלם יחזׄ לו יב
לא תוסיף עוד להנבא עמו׳ ז יג
Idem
תּוֹסֵף
זכר סלחמה אל תוסיף איׄ ם לב
Idem
תּוֹסֵף
אל תוסיף על דבריו משלי ל ו
Addesf.
תּוֹסִפִי תּוֹסִיפִי
לא תוסיפי עוד עלינו ישע׳ כו יב
לא תוסיפי יקראו לך סו א ומו ה
לא תוסיפי לשתותה נא כב
ולא תוסיפי לגבהה צפנ׳ ג יא
Addet
יֹסֵף יוֹסִיף
ארבעים יכנו לא יסיף דבר׳ כה ג
פן יסיף להכותו כה ג
כי לא יסיף אלהיכם יהושׁ כג יג
כה יעשה לי וכה יסיף רות א יו
לך אלהים וכה יסיף שמו׳ א ג יו
כה יעשה אלהים וכה יסיף יר מו
כה יעשה לי ליהונתן וכה יסיף כ יג
לאיכי דוד וכה יוסיף כה כב
לאבנר וכה יסיף לו שמו׳ ב ג ט
כה יעשה לי אלהים
וכה יסיף ג לה ויׄ יד
וסה יוסיף דוד עוד ז כ
ולא יסיף עיד לגעת בך יד י
אלהים וכה יסיף פמ כ כג
כה יעשה לי אלהים וכה יוסיף
סב ו לא
סה יוסיף עוד דויד אליך דה א יו יח
ושהר ידים יסיף אמץ איׄ יו י
כי יסיף על חטאתו פשע לד לו
בל יוסף עוד תהל׳ י יח
אשר שכב לא יוסיף לקום מא ט

ולא יסיף להוסות עוד עז ח
סה יתן לך סה יסיף לך קב ג
ולא יוסיף עצב עמרׄ משלי י כב
ופתק שפתים יסיף לקח יו כא
ועל שפתיו יסיף לקח יו כג
והן יסיף רעים רבים יט ד
יוסיף מכאוב קהל׳ א יח
לא יוסיף עוד שאר ישראל ישע׳ י כ
יוסיף אדני שנית יד יא
כי לא יוסיף יבא בך עוד נח א
לא יוסיף להביאם אוכ׳ ד יו
לא יוסיף להגלותך ר כב
לא יוסיף עוד לעבור בך נחו׳ ב א
Addet
יוֹסֵף יֹסֵף
יוסף יי לי בן אחר בראׄ ל כד
אל יסף פרעה התל שמו׳ ח כה
ואת המשיתו יסף עליו ויק׳ ח יו
והמשיתו יסף עליו חז ח כד
המשיתו יסף עליו כו לא
והמשיתו יסף עליו בסד׳ ה ז
מה יסף יי דבר עמי כב יט
יסף יי עליכם ככם דבר׳ א יא
יסף יי על עמו בזאת דה א סא ג
יסף יי עליכם תהל׳ קמו יד
ואורייז לא יסף יואל ב ב
Et addet
וְיוֹסֵף
ויוסף דעת יסיף מסמוב קהל׳ א יח
Idem
ויוסף יי אלהיך אל העם שב כד ג
Idem
וְיוֹסֵף
ישמע חכם ויוסף לקח משלי א ה
הודע לצדיק ויוסף לקח ט ט
Et addidit
וְיֹסֶף וְיוֹסֶף
ויסף שלח את היונה בראׄ ח י
ויסף עוד לדבר אליו יח כט
ויסף אברהם ויקח אשדה כה א
ותקלת ויסף להשמא שמו׳ ט לד
ויסף עוד בלק בסד׳ כב סו
ויסף להכתדה כב כה
ויסף מלאך יי עבור כב כו
ויסף עוד להגיזנו לב סו
ויסף עוד נעל לדבר שופ׳ ט לו
ויסף עוד יפתח וישלח יא יד
ויסף יי קרא עוד שמואל שא ג ו
ויסף יי קרא שמואל ג ח
ויסף יי להראה בשילה ג סא
ויסף הנער לענות את שאול ט ח
ויסף שאול וישלח מלאכים יט סא
ויסף יהונתן להשביע כ יז
ויסף עוד דוד לשאל ביי כג ד
ויסף עוד אבנר לאמר שב כ כב
ויסף עוד דוד את כל בחור ללין ו א
ויסף עוד אזיקעל יח כב
ויסף אף יי להורׄ כד א
ויוסף אוהאב לעשות סא יו לג
ויוסף למעול ביי דה ב כח כב
ויסף איוב שאת משלו איׄ כו א
וכט א
ויסף אל יהוא ויאמר לו א
ויסף יי את כל אשר לאיוב מב יא
ויסף יי דבר אל אחז ישע׳ ז י
ויסף ויעז בי דניׄ י יח
Idem
ויאסף
ויאסף שאול לראׄ שא יח כט
Addet
תּוֹסֵף תּוֹסִיף
וכמהו לא תסף שמו׳ יא ו
עין שוסתו ולא תוסיף איׄ כ ט
יראת יי תוסיף ימים משלי י כז
ובנערי באדם תוסיף כו כח
ולא תוסיף קום ישע׳ כד כ

לא תוסף קום בתולת ישראל
עמו ה ב
Addet
תּוֹסֵף
לא תוסיף תת כחה לך בראׄ ד יב
Et addidit
וְתוֹסֶף וְתֹסֶף
ותוסף ללדת את אחיו בראׄ ד כ
ותוסף עוד ותלד בן לח ה
ותוסף הסלחמה להזות שא ט ח
ותוסף אסתר ותדבר אסת׳ ח ג
ותוסף אל תזנותיה יחזׄ כג יד
Addetis
תּוֹסִיפוּ תֹּסִפוּ
לא תוספו לראות אתם עוד שמו׳ יד יג
לא תוספו על הדבר דבר׳ ד ב
עוד תוסיפו סרה ישע׳ א ה
ולא תוסיפו הביאׄ א יג
Addetis
תִּסְפוּן
לא תספון לראות פני בראׄ מד כג
ולא תספון לעמד שמו׳ ט כח
לא תספון לשוב בסרך דבר׳ יז יו
Idem
תֹּאסִפוּן
לא תאספון לתת תבן שמו׳ ה ז
Addent
יוֹסִיפוּ יוֹסְפוּ
יֹסְפוּ יֹסִיפוּ
ולא יוסיפו לעשות דבר׳ יג יא
ולא יספו לעשות עוד יט כ
ולא יסיפו בני עולת שב ז י
כה יעשון לי אלהים וכה יוסיפו
כא כ י
ולא יוסיפו בני עולת דה א יו ט
ושלום יוסיפו לך משלי ג ב
ולא יוסיפו לראׄת עוד ירם׳ לא יב
לא יוסיפו לגור איכ׳ ד טו
ועתה יוסיפו לחטא הושׁ יג ב
Et addent
וְיוֹסִיפוּ
ויוסיפו לך שנות חיים משלי ט יא
Et addi-derunt
וְיוֹסִפוּ וְיוֹסִיפוּ
וְיֹסִיפוּ וְיֹסְפוּ
ויוספו עוד שנא אתו בראׄ לו ה
ולו ח
ויספו בני ישראל שופ׳ ג יב וד א
ויסיפו בני ישראל י ו ויג א
ויסיפו לערך סלחמה כ כב
ויסיפו כל העם לכסרׄ שב ג לד
ויסיפו עוד פלשתים ה כא
ויסיפו עוד פלשתים דה א יד יג
ויסיפו עוד לחטא לו תהל׳ עח יו
Addent
יוֹסִיפוּן
כה יעשון אלהים וכה יוספון
סא יט ג

יסר

כל לסון ייסור ועמוז מז
ספרימוס קסל:
Castigare, Erudire.
Erudiens
יסר
יסר לץ לקח לו קלון משלי ט ז
Num castigans
הֲיֹסֵר
היסר גוים הלא יוכיח תהל׳ צד י
Et castigabo eos
וְאֲסָרֵם
באותי ואסרם הושׁ י
NIPH. *Erudimini*
הִוָּסְרוּ
הוסרו שפטי ארץ תהל׳ ב י
Erudire
הִוָּסְרִי
הוסרו ירושלם ירם׳ ו ח
Et castigatus sum
וְאִוָּסֵר
יסרתני ואוסר ירם׳ משלי לא יז
Castigabitur
יִוָּסֵר
ברברים לא יוסר עבד משלי כט יט
Castigabimini
תִּוָּסְרוּ
ואם באלה לא תוסרו לי ויק׳ כו כז
Et erudientur
וְנִוָּסְרוּ
ונוסרו כל הנשים יחזק׳ כג מח

הניחו את עצמתי מא׳ יג לא
הניחו לו איש אל יגע סב׳ כג יח
Sinite
הניחו לו ויקלל שב׳ יז יא
Quòd relinquam eum
שאניחנו קהל׳ ג יח
Dimittas
תנח מה מוה אל תנח ידך קהל׳ ז יח
מסכן אל תנח ״ ד
ולעזב אל תנח ידך יא ו
Permittas me
תניחני כל הניחני לעשקי תהל׳ קיט קכא
Relinquas nos
תנחנו אל תנחנו ירמ׳ יד ט
Relinquet: Sedabit
יניח לא יניח מעט עד בכי ויקר׳ ז טו
יניח חשאים קהל׳ י ד
Et reliquit: Collocavit, Posuit
וינח ויגח
וינח משה את המטה נסב׳ יז כב
וינח ״ את הגרם האלה שופ׳ ב כג
וינח לפני ארון ״ שא׳ י טו
וינח שלמה את כל הכלים מא׳ ז מו
וינח את גבלתו בקברו יג ל
וינח את נעריו שם יט ג
וינח בהיכל חמשה מנין דה׳ ב ד יח
Et collocavit, Posuit eum
ויניחהו
ויניחו אחרון לפני העדת שמו׳ יו לד
וינחהו אל החמור מא׳ יג כט
Et collocavit eos
וינחם בערי הרכב דה׳ ב א יד
וט כה
Et deposuit
ותנח בורו אשלח ברא׳ לט יו
Reponent
ויניחו ושם יניחו בניהם יחזק׳ מב יד
Et deponent
ויניחו את חכלים יחזק׳ ם מב
Et reposuerunt, collocarunt
ויניחו
ויניחו אתו ערי הכפר שמו׳ יו כד
ויניחו אתו בם משמר כסו׳ טו לד
וינחו בבית הכמורת סב׳ יז כט
Et collocabunt eum
ויניחהו
וינחהו תחתיו ויעמד שופ׳ טו ז
Et collocarunt eum
וינחהו מזרח לעיר ברא׳ יט יו
וינחהו במשמר ויקר׳ כד יב
Ac posuerunt eos
וינחום
אל הסלע ויניחום שם יהוש׳ ד ח
ושם מזרח למזרח ״ כג
Hoph. Et collocabitur
והניחה
וינחה שם על מכונתה זכר׳ ה יא
Relictum spacium, Area
מנח
ושער מנח בית אלעזרי יחזק׳ מא ט
Qui relictus erat
המנח
מקום המנח יחזק׳ מא יא
Area relicta
למנח
ותהי השלח למנח יחז׳ מא יא

ינק כל לשון יניקה: מעולל ועד יונק שא׳ טו ג וכב יט
יונק שדי אמו שיר ח א
ושעשע יונק ישע׳ יא ח
דבק לשון יונק איכ׳ ד ד
Et lactens
ויונק
איש ואשה עולל ויונק ירמ׳ מד ז
בעטף עולל ויונק איכ׳ ב יא
Lactentem
היונק
ישא האמן את היונק בסב׳ יא יג
Sicut lactens
כיונק
ויעל כיונק לפניו ישע׳ נו ב
Et lactentium
וינקים
מפי עוללים וינקים תהל׳ ח ג
Et sugentes
וינקי
וינקי שדים יש׳ ב יו
Sugam
אינק
ומח שדים כי אינק איוב ג יא
Suges
תינקי
מלכים תינקי ישע׳ ם יו
Suget
יינק
ראש פתנים יינק איוב כ יו
Sugatis
תינקו
למען תינקו ושבעתם ישע׳ סו יא
Sugent
יינקו
כי שפע ימים ינקו דבר׳ לג יט
Hiph. Lactavit
היניקה
היניקה בנים שדי ברא׳ כא ז
Lactarunt
הניקו גורין איכ׳ ד ג
Nutrix
מינקת
מינקת רבקה ברא׳ לה ח
אשה מינקת מן העבריות שמו׳ ב ז
Nutricem ejus
מינקתו
אתו ואת מנקתו בחדר סב׳ יא ב
Nutricem ejus
מינקתו
ותתן אתו ואת מניקתו דה׳ ב כב יא
Idem
מינקתו
אחותם ואת מנקתה ברא׳ כד נט
Lactantes
מיניקות
גמלים מיניקות ברא׳ לב יו
Nutrices tuæ
מיניקותיך
ושרות׳ם מניקתיך ישע׳ מט כג
Ad lactandum
להניק
להניק את בני סא׳ ג כב
Et lactato eum
והניקתו
והניקתו לי שמו׳ ב ט
Et lactavit eum
וינקהו
וינקהו דבש מסלע דבר׳ לב יג
Et lactet
ותניק
ותניק לך שמו׳ ב ז
Et lactavit
ותניק
ותניק את בנה שא׳ א כג
Et lactavit eum
ותניקהו
את הילד ותניקהו שמו׳ ב ט
Ramus ejus
יונקתו
ועל נגתו יונקתו תצא איוב ח יו
יונקתו תיבש שלהבת ט ל
Et ramus ejus
ויונקתו
ויונקתו לא תחדל איו׳ יד ז
Ramorum ejus
יונקותיו
יונקותיו תתני מראש יונקותיו יחזק׳ יו כב
ילכו יונקותיו חוש׳ יד ז
Ramos suos
יונקותיה
ואל נהר יונקותיו תהל׳ פ יב
Ramorum ejus
יניקותיו
ראש יניקותיו קשף יחזק׳ יו ד

יסך לו שני פנים:
Significatus ejus duo sunt.

יסד כל לשון יסוד:
I. Fundare, Fundamenta ponere.
Fundavit
יסד
יסד ארץ על מכוניה תהל׳ קד ה
״ בחכמה יסד ארץ משלי ג יט
Fundavit eam
יסדה
על ימים יסדה תהל׳ כד ב
כארץ יסדה לעולם עח סט
אשר יסדה לצמים ישע׳ כג ז
ואגדתו על ארץ יסדה עמו׳ ט ו
Fundavit
יסדה
אף ידי יסדה ארץ ישע׳ מח יג
Fundasti
יסדתי
לפנים הארץ יסדת תהל׳ קב כו
אל מקום זה יסדת להם קו ח
Fundasti eum
יסדתו
להוכיח יסדתו חבק׳ א יב
Fundasti ea
יסדתם
תבל ומלאה אתה יסדתם תהל׳ פט יב
כי לעולם יסדתם קיט קנב
Et fundabo te
ויסדתיך
ויסדתיך כספירים ישע׳ נד יא
Et fundans
ויסד
נוטה שמים ויסד ארץ ישע׳ נא יג
נוטה שמים ויסד ארץ זכר׳ יב א
Fundare
ליסוד
והחלו הערסות ליסוד דה׳ ב לא ז
Et fundare
וליסד
וליסד ארץ ישע׳ נא יו
In fundare me
ביסדי
אשה חיית ביסדי ארץ איוב לה ד
In fundare ipsum
ביסדו
ביסדו וה הבית בעיניהם עור׳ ג יב
Niph. Fundari eam
היוסדה
לסן היום הוסדה שמו׳ ט יח
Fundabitur
תיוסד
והיכל תוסד ישע׳ סו כח
Pih. Fundavit
יסד
חמה יסד דויד ושמואל דה׳ א ט כב
כי כן יסד המלך אסת׳ א ח
כי ״ יסד ציון ישע׳ טו ה
הנני יסד בציון כח יו
Fundavit eam
יסדה
באבנים בכרו יסודה מא׳ יו לד
Fundabis
יסדתי
יסדת עו תהל׳ יח ג
Fundarunt
יסדו
ידי ורובכל יסדו הבית זכר׳ ד ט
Et fundarunt
ויסדו
ויסדו הבנים את היכל עור׳ ג י
Ad fundandum
ליסד
ליסד הבית אבני גזית מא׳ ה יו
Fundabit eam
ייסדנה
בבכורו יסודנה יחוש׳ ו מו
Pyh. Fundata vel Fundatum fuit
יסד
יסד בית ״ כידוד ו מא׳ ו לו
והיכל ״ לא יסד עור׳ ג ו
אשר יסד היכל ״ זכר׳ ח יח
כיום יסד בית ״ זכר׳ ח ט
Et fundatum
ומיסד
ומיסד אבנים יקרות מא׳ ז י
Fundata
מיסדים
מיסדים על אדני פז שיר ה טו
Hoph. Fundatus fuit
הוסד
על חומר בית ״ עור׳ ג יא
ואלה הוסד שלמה לבנות דה׳ ב נ ג
Fundatum
מוסד
עד היום מוסד בית ״ דה׳ ב ח יו

יסר יסך יסף

יקרת מוסר מוסר ישע׳ כח יו
Fundata
מוסדת
מסמה מוסדת ישע׳ ל לב
† *Fundamentum*
יסוד
תשפך אל יסוד המזבח שמו׳ כט יב
ישפך אל יסוד מזבח ויק׳ ד ז
וד יח וד כה
ישפך אל יסוד המזבח ד ל וד לד
יצאה אל יסוד המזבח ה ט
יצק אל יסוד המזבח ח טו וט ט
ותדיק יסוד עולם משלי י כה
ערות יסוד עד צואר חבק׳ ג יג
Et fundamentum
ויסוד
ויסוד בית האלהים דה׳ ב כד ט
Fundam.
ויסוד
והשלישית בשער היסוד דה׳ ב כג ה
עד היסוד בית תהל׳ קלו ז
Fundam. ejus
יסדו
ונגלה יסדו יחזק׳ יג יד
Fundam. ipsius
יסודם
אשר בעפר יסודם איוב ד יט
נהר יצוק יסודם כב יו
Fundamenta ejus
ויסדיה
ויסדיה אגלת מיכ׳ א ז
Idem
יסדתיה
ותאכל יסדתיה איכ׳ ד יא
ונהרסו יסדותיה יחזק׳ ל ד
Fundam. † יסד
הוא יסד המעלה סבבל עור׳ ז ט
Fundam. ejus
יסודתו
יסודתו בהרי קדש תהל׳ פז א
Fundam. † מוסד
מוסר מוסר ישע׳ כח יו
Fundamenta
מיסדות
מיסדות האלוה יחזק׳ מא ח
Fundamenta † מיסדי
ותלהם מוסדי הרים דבר׳ לב כב
יסוסו כל מוסדי ארץ תהל׳ פב ה
בחוקו מוסדי ארץ משלי ח כט
וירעשו מוסדי ארץ ישע׳ כד יח
מוסדי דור ודור תקומם נח יב
ויחקרו מוסדי ארץ ירמ׳ לא לו
והאתנים מסדי ארץ מיכ׳ ז ב
Et fundamenta
ומוסדי
ומוסדי הרים ירגזו תהל׳ יח ח
Ad fundamenta
למוסדות
ואבן למוסדות ירמ׳ נא כו
Fundamenta
מוסדות
מוסדות השמים ירגזו שב׳ כב ח
יגלו מוסדות תבל כב יו
וינלו מוסדות תבל תהל׳ יח יו
הביעותם מוסדות הארץ ישע׳ מ כא
† *Et à fundamento*
ומספר
ומספר עד השפוחות מא׳ ז ט

ב מה מ בירושו עלם הו ועד:
II. Consultare.
Niph. Consultant
נוסדו
ורוזנים נוסדו יחד תהל׳ ב ב
In consultando eos
בהוסדם
בהוסדם יחד עלי תהל׳ לא יד

יסך פירושו טיכה:
Ungere.
Unget
ייסך
על בשר אדם לא יסך שמו׳ ל לב

יסף כל לשון תוספת:
Addere, Adjicere.
Adjecit
יסף
ולא יסף עוד לדעתה ברא׳ לח טו
ולא יסף עוד מלאך ״ שופ׳ יג כא
ולא יסף שמואל שא׳ טו לה

ימן

הרחם על יד ימיני ירם כב כד
Et dextera mea
וימיני
ימיני מצדה שמים ישע מה יג
In dext. mea
בימיני
והלא שקר בימיני ישע מד כ
Ad dext. meam
לימיני
לאדני שב לימיני תהל קי א
A dextera mea
מימיני
כי מימיני כל אמוט תהל יו ח
Dextera tua
ימינך
שים ימינך על ראשו ברא מח יח
ימינך ׳ נאדרי בכח ימינך ׳ שמו פו ו
נטית ימינך שו יב
על ימינך או על שמאלך שב ב כא
כי תושיע לך ימינך אי ם יד
ימינך תמצא שונאיך תהל כא ט
כי ימינך ורזעך סה ד
נוראות ימינך מה ה
צרק מלאה ימינך פח יא
תושיעה ימינך וענני ס ז וקה ז
בי תסכה ימינך כג ט
וכנה אשר נטעה ימינך פ יו
על איש ימינך פ יח
תעז יד תרום ימינך פט יד
׳ על ימינך סחץ קי ה
׳ צלך על יד ימינך קכא ה
ותשיעני ימינך קלח ז
ותאזיזני ימינך קלט י
׳ אלהיך מחזיק ימינך ישע מא יג
והצין יד ימינך אגיל יחזק לט ג
Et dextera tua
וימינך
וימינך תסעדני תהל יח לו
Et dext. tuam
וימינך
למה תשיב יד וימינך תהל עד יא
In dext. tua
בימינך
נעמות בימינך נצח תהל יו יא
Idem
בימינך
פתקוסמים בימינך תהל יו ז
Ad dext. tuam
לימינך
נצחה שגל לימינך תהל סה י
A dextera tua
מימינך
ורבבה מימינך תהל צא ז
Idem
מימינך
והישבת מימינך סרם יחזק יו סה
Dextera ejus, sua
ימינו
וישלח ישראל את ימינו ברא מח יד
כי ישית אביו יד ימינו סח יו
איש אשר יד ימינו שופ ג טו
סתחה לסדיו על יך ימינו ג יו
את הזרב סעל יך ימינו ג כא
אשר יד ימינו כ יו
ואזיז אסף העבר על ימינו ה״א ו כד
עסדים על ימינו ושמאלו ה״א כ יז יח
ומעשיה על ימינו נחם ח ד
כגבורות ישע ימינו תהל כ ז
דר זה קנתה ימינו עה נד
ובנדרות ימינו פט כו
דושיעה לו ימינו צח א
ושמן יעבר על ימינו קט ו
ושמן ימינו יקרא משלי כו יו
השיב אחור ימינו איכ ב ג
נצב ימינו כצר ב ד
וילם ימינו ושמאלו דני יב ז
אשר לא ידע בן ימינו יונה ד יא
על ימינו לשמנו זכר ג א
ועל עין ימינו יא יו
ועין ימינו יא יו
Et dextera ejus
וימינו
וימינו תתנבקני שיר ב ו וח ג
In dext. Ad dexteram ejus
בימינו
את אגרים בימינו ברא׳ מח יג

ימן ימר ינה

Dexteram peteris
תאמיני
כי תאמינו וכי תשמאילו ישע׳ ל כא
Auster, Meridies
תימן
נעבה מקצה תימן יהוש׳ טו א
וחדרי תימן איוב ט ט
ויצג בעזו תימן תהל׳ עח כו
ובואי תימן שיר ד יו
והתו נגורך תימן ל״י עזבר א ט
והלך בסערות תימן זכר׳ ט יד
Austri
התימן
אל ארץ התימן זכר׳ ו ו
Versus austrum
לתימן
ישרש כעשו לתימן איוב לט כו
Et austro
ולתימן
ולתימן אל תכלאי ישע׳ מג ו
A meridie
מתימן
מתימן כל ארץ הכנעני יהוש׳ יג ד
ונתתיה חרבה מתימן ל״י יחז׳ כה יג
אלוה מתימן יבוא חבק׳ ג ב
Et à merid.
ומתימן
ומתימן תחת אשדורי יהוש׳ יב ג
Meridiem versus
תימנה
לפאת נגבה תימנה שמו׳ כו יח
על אלע המשכן תימנה כו לה
לפאת נגב תימנה כו ט ולו כג
ולח ט
תימנה לצפאתם נסר׳ ב י
על יך המשכן תימנה ג כט
החנים תימנה ו
שים פנין דרך תימנה יחוק׳ כא ב
ופאת נגב תימנה סו יט
אל פאת נגב תימנה סח כה
Et austrum
ותימנה
יסה וצפונה ותימנה דבר׳ ג כו
Themanita
התימני
חושם מארץ התימני ה״א א סה

ימר ופירושו לומות לו ענג:
Efferri.
Efferetis vos
תתימרו
ובכבודם תתימרו ישע׳ סא ו

ינה כל לסון הוכחה:
Opprimere: Defraudare.
Opprimens
הונה
מפני חרון היונה ירם׳ כה לח
מפני חרב היונה סו יו וג יו
העיר היונה צפנ׳ ג א
Opprimamus eos, Dilipiamus eos
ניגנם
ניגם יחוד תהל׳ עד ח
HIPH. *Oppressit*
הונה
עני ואביון הונה יחוק׳ יח יב
ואיש לא הונה יח יו
Vim faciunt
הונו
יתום ואלמנה הונו בך יחוק׳ כב ז
ועני ואביון הונו כב כט
Oppressores tuos
מוניך
והאכלתי את מוניך ישע׳ מט כו
Opprimendo eos
להונתם
לחונתם מאוהבם יחוק׳ סו יח
Vim inferes
תונה
תר לא תונה שמו׳ כב כא
Opprimes eum
תונגו
בשוב לו לא תונגו דבר׳ כג יו
Oppressorit
יונה
ואיש לא יונה יחוק׳ יח ז
Opprimetis
תונו
בארצכם לא תונו אתו ויק׳ יט לג
אל תונו איש את אחיו כה יו
ולא תונו איש את עמיתו כה יו
יתום ואלמנה אל תנו ירם׳ כב ג

ינה

Opprimant
יונו
ולא יונו עוד יחוק׳ סה ז
Oppressorum
לעאיונים
הבוז לעאיונים תהל׳ קיט ד
Oppressio
עגון
ואחריתו יהיה סגון משלי כט כ

ינח כל לסון הנחה:
Statuere, Collocare: Sinere, Permittere, Relinquere.
HIPH. *Sivit, Permisit, &c.*
הניח
ואלה הגוים אשר הניח יהוה ג א
אשר הניח לשכר ארז
הבית שב יו כא וכ ג
לא הניח איש לעשקם דה״א יו כא
לא הניח ארם לעשקם תהל׳ קה יד
הניח לארץ ביר ישע׳ כח ב
אשר הניח נבוזר און ירם׳ מט ו
Collocaverat
הניח
אשר הניח שם משה סא ח ט
Et reliquit
והניח
והניח מחוץ לשחנה במר׳ יט ט
Et flatuet eum
והניחו
והניחו לפני סוכה״ דבר׳ כו ד
Et relinquet ea
והניחם
אל הקדש והניחם שם ויק׳ יו ט
והניחם על אדמתם ישע׳ יד א
Et relinques
והנחת
והנחת בשעריך דבר׳ יד כח
Et relinques illas
והנחתם
והנחתם באהל סועד במר׳ יו ד
Et relinques illud
והנחתו
והנחתו לפני״ אלהיך דבר׳ כו י
Et collocabo
והניחתי
את מנחתי והנחתי לפניך שופ׳ ו יח
והנחתי והתכתי אתכם יחוק׳ כב כ
והנחתי אתכם לו יד
Relinquam eam
והניחתיו
והניחתיו על אדמתו ירם׳ כו יא
Collocarant
הניחו
אשר הניחו עליה שא ו יח
ונדקה לארץ הניחו עסו׳ ה ז
Et relinquent
והניחו
והניחו יתרם לעוללים תהל׳ יו יד
והניחו אותם יחוק׳ סד יט
Et relinquent te
והניחוך
והניחוך עירם ועריה יחוק׳ יו לט
Et collocabitis: dimittetis
והנחתם
והנחתם אותם בסלון יהוש׳ ד ג
והנחתם שסכם לשבועה ישע׳ סה טו
Permittens
מניח
אינו מניח לו לישון קהל׳ ה יא
Relinquere eum
להניחו
ויסף עוד להניחו במדבר בסר׳ לב סו
Relinquere, finere eos
להניחם
אין שוה להניחם אסת׳ ג ח
Dimitte, fine
הנח
חבור קצבים אפרים הנח לו חוש׳ ד יו
Et colloca
והנח
והנח אתו לפני״ שמו׳ יו לו
והנח אל חסלע חלו שופ׳ ו כ
Sine
הניחה
ועתה הניחה לי שמו׳ לב י
החזיק בידו הניחה אותי שופ׳ יו כו
Relinquite: Deponite, Sinite
הניחו
אחיכם האחר הניחו אותי ברא׳ סב לו
הניחו לכם לשפרת שמו׳ יו כג
הניחו

וסמו על הים י פ
ומאי הים יא יא
מים הים לאמר כג ד
יד נשה על הים כג יא
בכחו יי באיי הים כד טו
יורדי הים ומלאו פב י
תנוקתן מלי הים פח יח
רגע הים והמו גליו נא טו
שמתי יחול נבול הים ירמ׳ ה כב
אשר בעבר הים כה כב
ועל הים ועל המסנות ס יח
רגע הים והמו גליו לא לח
ולא ירד חול הים לג כב
ואל תוף הים שם יעדה סו ז
עלה על בבל הים נא סב
הים האחד נב כ
שערית תף הים יחזק׳ כה יו
כחלות הים הלגלו כו ג
תהיה בתוך הים כו ח
כל נשיאי הים כו יו
אניות הים ומלחיהם כו ט
כל חבלי הים כו כט
כחוסה בתוך הים כו לב
ורעשו מסבי דגי הים לה כ
והיקורים קרסת הים לט יא
פאת דרך הים מא יב
סבב אל רוח הים סב יט
כחת הים הגדול סו י
מן הים הגדול סו סו
והיה הנבול מן הים סו יו
על הים הקדמוני תפרו סו יח
חסם הגדול סו כ
והיו לו פאת קדים הים סח א
וער פאת הים סח ב
על הים הגדול סח כח
מחול הים אשר לא ימדו דנש׳ א י
מים דגי הים מאסגו ד ג
פני אל הים הקדמוני ומשוף אל הים האחרון יחז׳ ב יט
הקרא למי הים עמו׳ ה ח וט ו
בקרקע הים ט ג
מחנה גדולה אל הים יונה א ד
אל הים להקל מעליהם א ו
אשר עשה את הים ואת חגי׳ א ט
ויחזק מעליהם א יא
כי הים הולך וסוער א יא
והשליני אל הים והשליני אל הים
ויחזק הים מעליהם א יב
כי הים הולך וסוער א יד
ושלחו אל הים ויקפד הים א יו
והעמיק אום כדגי הים חבק׳ א יד
עוף השמים ודגי הים יספו א ג
ישבו חבל הים ב ה
והיתה חבל הים ב ו
ומה הים ואת הדרכת חגי ב ו
הים אל הים הקדמוני והצים אל הים האחרון זכר׳ יד ח

וְהַיָּם *Et mare*

הים הגדול ונבול יהוש׳ טו סו
והים הגדול סגבוא השמש כג ד
והים עליהם סלמעלה מא ז כה
והים עליהם סלמעלה דה ב ד ד
והים לרחצה לכהנים ד ו
והים בקעת לפניהם נחם׳ ט יא
והים אעגו סלא קהל׳ א ז

מִיָּם *E mari*

ונשתו שם סהים ישע׳ יט ה

בַּיָּם *In mare. In mari*

מבאים אחריהם בים שמו׳ יד כה
הים ורכבו רמה בים סו א וסו כא
מרכבת פרעה וחילו ירה בים סו ד
ברכבו ובפרשיו בים סו יט
אשיסם דברות בים מא ה ט
כי אני תרשיש למלך בים י כב
בים דרכך תהל׳ עו כ
ושמתי בים ציו פט כו
השלח בים צירים ישע׳ יח ב
והדרו את התנין אשר בים כו א
הנותן בים דרך סג יג
וכרכשל בים יבא ירמ׳ סו יח
נסתנו בים אגמו פט כג
חוקה בים יחזק׳ כו יו
ונבהלו האיים אשר בים כו יח
ויהי סער גדול בים יונ׳ א ד
גערי בים ויבשהו נחו׳ א ד
אם בים עכרתך חבק׳ ג ז
דרכת בים סוסיך ג יד
והכה בים חילת זכר׳ ט ד
והכה בים גלים י יא

כַּיָּם *Sicut mare*

והרשעים כים נגרש ישע׳ נו כ
קולם כים יהמה ירמ׳ ו כג ונ מב
כי גדול כים שברך איכ׳ ב יג

לַיָּם *Mari &c.*

ולא מעכר לים הוא דבר׳ ל יג
מעכר לים מארם דה ב כ ב
בשופו לים חקי משלי ח כט
כמים לים מכסים ישע׳ יא ט

מִיָּם *A mari, E mari*

בית אל מים ויתי מקדם ברא׳ יג ח
ובין העי מים לעי יהוש׳ ח ט
ובין חעי מים לעי ח יב
ואת עקבו מים לעי ח יג
ובנפות דור מים יא ב
ובאשר פגע מים יש לד
ככף איש עלה מים סא יח סד
צהלו מים כד יד
איה המעלם מים פג יא
ויתרדו בגים מים הוש׳ יא יא
וגעי מים עד עמו׳ ח יב
וים מים והר הדר מל׳ ז יב
ים מים חומתה נחו׳ ג ח
ומשלו מים זכר׳ ט י

וּמִיָּם *Et à mari*

הכנעני מסורת וים יהוש׳ יא ג
מצפון ומים תהל׳ קז ג
והנה אלה מצפון ומים ישע׳ מט יב

וְיָמָּה *Versus mare, In mare*

ופרצת ימה וקדמה ברא׳ כח יד
ויתקעו ימה סוף שמו׳ י יט
והיתה המשכן ימה כו כב ולו כז
לירכתים ימה לו לב
לצבאתם ימה נמר׳ ב יח
אחוריו המשכן יחנו ימה ג כג
ימה ומפונה ותימנה דבר׳ ג כז
בעבר חירדן ימה יהוש׳ ח א
בעבר חירדן ימה יב ז
תצאות הגבול ימה יה ד וסו יא
על פני הגם ימה סו ח
ונסב הגבול מכעלה ימה סו י
וירד ימה והיו תצאתו ימה יו ג
ימה מחל קנה יו ח
ועלה בהר ימה יח יב
ויצא הגבול ימה יח סו
ושב הגבול ימה יח לד
מעבר חירדן ימה כב ו
עכרי ירדנו מן הלבנון ימה מא ה ט
ושלשה פנים ימה ז כה
מזרח ימה מפונה דה א ט כד
ושלשה פנים ימה דה ב ד ד
בכתף פלשתים בים ישע׳ יא יד

ים ימן

מפאת ים ימה יחזק׳ מה ז
בירכתים ימה מו יט
ועד פאת ימה מח ג וסח ד וסח ה
וסח ו וסח ז וסח ח
ופאת ימה חמש מאות מח יו
ועשרת אלפים ימה מח יח
על גבול ימה מח כא
מפאת קדימה ועד פאת ימה מח כג
וסח כד וסח כה וסח כו וסח כז
פאת ימה חמש מאות מח לד
ימה ומפונה וגבורה דנ׳ ח ד

וְיָמָּה *Et versus mare*

וימה רחב עשרת אלפים יחזק׳ מח י
וימה חמשים ומאתים מה יו
קדימה וימה מח כא

וְיָמָּה *Idem*

וגבה וקדימה וימה ברא׳ יג יד
מעקרון ומה כל אשר יהוש׳ טו מו
מחציו מזרחה וימה זכר׳ יד ד

הַיָּמָּה *Mare versus*

והיו תצאתיו הימה במר׳ לד ה
הימה הגדול יהוש׳ טו יב
ויצא הגבול הימה יו ו
והיו תצאתיו הימה יו ח
והיו תצאתיו הימה יו ט
ומגע בכרמל הימה יט יא
ויהיו תצאתיו הימה יט כט
ותבאו הימה כד ו
ובאו הימה אל הימה הטוצאים יחזק׳ מו ח

לַיָּמָּה *Versus mare*

ועלה גבולם לימה יהוש׳ יט יא

יַמָּה *Mare ejus*

והורחבתי את ימה ירמ׳ נא לו

יַמִּים *Maria*

ולמקוה המים קרא ימים ברא׳ א י
זבולן לחוף ימים ישכן מט יג
כי שפע ימים יינק דבר׳ לג יט
אשר ישב לחף ימים שופ׳ ה יו
מחול ימים יכבר איוב ו ג
עובר ארחות ימים תהל׳ ח ט
על ימים יסדה כד ב
ובמוש הרים בלב ימים מו ג
משביח שאון ימים סה ח
ימים וכל רמש בם סט לה
וכחול ימים עוף כנף עה כו
כחמות ימים הימין ישע׳ יו יב
מחול ימים הכאתי ירמ׳ סו ח
בלב ימים גבולך יחזק׳ כו ד
בלב ימים כו כה וכו כו וכז כו
וכח ב וכח ח
בין ימים להר צבי קדש דנ׳ יא מה
בלבב ימים יונה ב ד

הַיַּמִּים *Maria*

הימים וכל אשר בהם נחם׳ ט ו

בַּיַּמִּים *In maribus*

וסלאו את הימים בימים ברא׳ א כב
בסים בימים ובנהלים ויקר׳ יא ט
בימים ובנהלים יא י
בימים וכל תחומות תהל׳ קלה ו
ואתה כתנים בימים יחזק׳ לב כ

מִיַּמִּים *A maribus*

נושכת מימים יחזק׳ מו יו
כצאת עיבוניך מימים כו לג
עת נשברת מימים כו לד

ב יום סבימיהו פרליס׳

II. Muli.

† הַיְמִים *Mules*

אשר מצא את הימים ברא׳ לו כד

ימן

יָמִין *Dextera*

† ואצנה על ימין ברא׳ כו מט
לא נסה ימין ושמאל בסר׳ כ יו
לא לנטות ימין ושמאל כג כו
לא אסור ימין ושמאל דבר׳ ב כו
לא תסרו ימין ושמאל ה לב
אשר יגידו לך ימין ושמאל יו יא
מן המצוה ימין ושמאל יו כ
הוים ימין ושמאל כה יד
סמנו ימין ושמאל יהוש׳ א ז
לבלתי סור ממנו ימין ושמאל כג ו
ולא סרו ימין ושמאל שא ו יב
ויהי איש אחד מבן ימין ט א
בנקר לכם כל עין ימין יא ב
ולא סר ימין ושמאל שב כג ב
ולא סר ימין ושמאל ה״ב ב כ
יעמף ימין ולא יראה אי׳ כג ט
על ימין פרחזי יקומו ל יב
הביט ימין וראה תהל׳ קמב ה
אל תט ימין ושמאל משלי ד כו
של ימין ורעב ישע׳ ט יט
כי ימין ושמאל תפרצי נר ג
ואכלו על ימין זכר׳ יב ו

וְיָמִין *Et dextera, Auster*

צפון ויסן אתה בראתם תהל׳ פט יג

הַיָּמִין *Dextera*

ואם הימין ואשמאילה ברא׳ יג ט
את שוק הימין שמו׳ כט כב
את שוק הימין ויקר׳ ז לב וח כה
וט כא
לו תהיה שוק הימין למנה ז לג
ועל שוק הימין ח כו
וכשוק הימין לך יהיה בסר׳ יח יח
והלך הגבול אל הימין יהוש׳ יו ז
ללכת על הימין שב ב יט
אל הימין ועל השמאל יחזק׳ א י

לַיָּמִין *Ad dexteram*

ליסן מעל לחומה נחם׳ יב לא

מֵיָּמִין *A dextera*

על כתף הבית מימין סא ז לט
חמש מימין וחמש משמאלו ז מט
אצל המזוזה כימין סב יב י
אחד מימין לח ב ג יו
ויתן חמשה מימין ד ו
חמש מימין וחמש ד ז
חמשה מימין וחמשה ד ח

יָמִין *Dextera*

אל ימין הישימון שא כג כר
ותחז יד ימין יואב שב כ ט
ויתנו בערעך ימין חצר כר ח
שנות ימין עליון תהל עו יא
הרימות ימין צרין פט מג
ימין י׳ עשה חיל קיח טו וקיח יו
וימים ימין שקר קסר ח וקסר יא
כוס ימין״ תנק׳ ב ט
על ימין המנורה זכר׳ ד י

בִּימִין *Dextera*

אף תסכתיך בימין צדקי ישע׳ מא י

לִימִין *Ad dexteram*

סולך לימין משה ישע׳ סג יב
כי יעמד לימין אביון תהל׳ קט לא

מִימִין *A dextera*

מימין ישראל בראש׳ מח יג
אשר מימין הישימון שא כג יט
אשר מימין לחר המשחית סב כג יג
עשרים מימין הבירה יחזק׳ י ג
אחר מימין הגלה זכר׳ ד ג

יְמִינִי *Dextera mea*

אחזת בידי שתי תהל׳ עג כג
תשכח ימיני קלי ה

ילך ילף

Et deducam eam וְהַלְכָתִיהָ והלכתיה הסדבר הוש׳ ב יד
Ducens מוֹלִיךְ
מוליך יעצים שולל איו׳ יב יז
מוליך כהנים שולל יב יט
מוליך לשון משה ישע׳ סג יב
Deducens הַמּוֹלִיךְ
המוליך אתנו בסדבר ירם׳ ב ו
Ducentem, qui duxit לַמּוֹלִיךְ
למוליך עמו בסדבר תהל׳ קלו יז
Ducens te מוֹלִכְךָ
בעת מולכך בדרך ירם׳ ב יז
Qui duxit te הַמּוֹלִיכְךָ
המוליכך בסדבר דבר׳ ח טו
Qui duxit eos מוֹלִיכָם
מוליכם בתהמות ישע׳ סג יג
Deferentes מוֹלְכוֹת
אנה המה מולכות זכר׳ ה ט
Ad duc. eum לְהוֹלִיכוֹ
בנחשתים להליכו נבלה דה׳ב לו ו
Et defer וְהוֹלַךְ
והולך סהרה אל העדה בסר׳ יו טו
Abduc הַלִּיכִי
הליכי את הילד חוצה שמו׳ ב ט
Ducite הַלִּיכוּ
הליכו שמה סלכ׳ ב יו טו
Ire faciam אוֹלִיךְ
ואני אנה אוליך שמו׳ ב ג יז
ונדרותם כשמן אוליך יחזק׳ לב יד
Et deduxi וְאוֹלֵךְ
ואולך מכם קיסמיות ויקר׳ כו יג
ואולך אתכם ארבעים שנה דבר׳ כט ה
ואולך אתו בכל ארץ כנען יהוש׳ כד ג
ואולך אתכם בסדבר עמו׳ ב ו
Et ducam וְאוֹלִיכָה
ואוליכה אתכם סלכ׳ ב ו יט
Deducam eos אוֹלִיכֵם
אוליכם אל נחלי מים ירם׳ לא ט
Ducat יוֹלֵךְ
יולך׳ אתך ואת מלכך דבר׳ כח לו
Perferet יוֹלִיךְ
יוליך את הקול קהל׳ י כ
ובכל יוליך את צדקתו ירם׳ לכ ה
Et duxit וַיּוֹלֶךְ
ויולך׳ את הים שמו׳ יד כא
Idem וַיֹּלֶךְ
וילך אותם שרונה סלכ׳ ב ו יט
וילך אותם על סלך בבל כה כ
וילך אותם אל סלך בבל ירם׳ נב כו
וילך חשך ולא אור איכ׳ ג ב
Quod deferat שֶׁיּוֹלִךְ
שילך בידו קהל׳ ה יד
Et duxit me וַיּוֹלִיכֵנִי
ויוליכני דרך הדרום יחזק׳ מ כד
ויוליכני אל השער מג א
ויוליכני וישבני מג ו
Abire facit eos יוֹלִיכֵם
יולכם׳ את סעלי האון תהל׳ קכה ה
Et deduxit eos וַיּוֹלִיכֵם
ויולכם כתחסות תהלי׳ קו ט
Et deduxerunt וַיֹּלִכוּ
וילכו אותו על ניתן סלכ א א לח
Et deduxerunt eum וַיּוֹלִיכֻהוּ
ויוליכהו כבלה דה׳ב לג יא
ויוליכהו ירושלם ויטר׳ לח כד

ילף

Scabies.
† יַלֶּפֶת ויקר׳ כא כ וכב כב
או גרב או ילפת

ילק ים

ילק

והוא יין מים מולכנה:
Bruchus.
† יֶלֶק נחו׳ ג יו
ילק משחו ויקי
Et bruchus וְיֶלֶק
וילק ואין מספר תהל׳ קה לד
Bruchus הַיֶּלֶק
ויתר הילק יש׳ א ד
הילק והחסיל והגזם ב כה
Bruchus הַיֶּלֶק
אכל הילק יש׳ א ד
Sicut bruchos כַּיֶּלֶק
העל וסוס כילק ירם׳ נא כו
Quasi bruchis כַּיֶּלֶק
מלאתיך אדם כילק ירם׳ נא יד
התכבד כילק נחו׳ ג טו
Sicut bruchus כַּיֶּלֶק
תאכלך כילק נחו׳ ג טו

ים

לו שני פנים:
Signific. ejus duo sunt.
א כל שם ים ויפה:
I. Mare: Lacus: Occidens, quia mare erat ad occidentem terræ Israel.
Mare יָם
הוא ים המלח ברא׳ יד ג
ויחזק יי רוח ים שמו׳ י יט
קראו תחמת בלב ים טו ה
נשפת ברוחך ככסו ים טו י
ועד ים פל שתים כג לא
ורחב החצר לפאת ים סי יב
ולפאת ים קלעים לח יב
מקצה ים המלח קדמה בסר׳ לד ג
ונבול ים לד ו
יהיה לכם נבול ים לד ו
על כתף ים כנרת לד יא
והיו תצאותיו ים המלח לד יב
את פאת ים אלפים באמה לח ח
ועד ים הערבה ים המלח דבר׳ ג יז
ועד ים הערבה ד מט
ים ורחום ירשה לג כג
והירדים על ים הערבה יהוש׳ ג יו
ים המלח
עד ים כנרות מזרחה ועד ים
הערבה ים המלח יב ג
ער קצה ים כנרת יג כו
מקצה ים המלח טו ב
ונבול מקדמה ים המלח טו ה
ונבול לים הימה הגדול טו יב
ונסב לפאת ים וגו׳
את פאת ים יח יד
אל לשון ים המלח יח יט
ויראו אפיקי ים שב כב יו
ע״ה נא תכש דרך ים פא יח מג
סלבא וחמת עד ים הערבה סב יד כה
ואת ים הנחושת כה יג
את ים הנחושת דה׳א יח ח
על ים ישו דה׳ב כ טו
ועכרים ידעי ים יח יח
מן הלבנון אל ים יפוא עזר׳ ג ז
והיתך על כתפי ים איו׳ ט ח
ורחכה סני ים א ט
אילו מים סני ים יד יא
ויסך כרלתים ים לח ה
הבאת עיר נבכי ים לח יו
ים ישים כסרקתה מא כג
המך ים לינשות תהל׳ סו ו
אשיב מפצלות ים סח כג
ומעמקי ים סט טו
מירד מים ועד ים עג ח

ים

פוררת בעוץ ים עד יג
בקע ים ועכירם עה יג
תשלח קצירה עד ים פ יב
אדירים משברי ים צג ד
ישרו על ים ק ז
קלס ט
משלי כג לד אשכנה באחרית ים
והיית כישכב בלב ים ל יט
דרך אניה בלב ים כג ה
כנהסת ים ישע׳ ה ל
את לשון ים מצרים יא סו
נשטו עכרו ים יו ח
משא סדבר ים כא א
עכר ים סלאוך כו ב
כי אסר ים מעוז הים לאסר כג ד
בעברתי אדרים ים נ ב
היא המזרחת ים נא י
השמה מעמקי ים ס ח
כי יהמון עליך המון ים
נפשיתיך עכרו ים
עד ים יעיר נגעו ירם׳ מח לב
ואת ים הנחושת נב יו
על מבואות ים יחזק׳ כו ג
מצאת ים סחר מה ז
מנבול ים מו כ
ומאת ים הים הגדול מו כ
זאת מאת ים מו י
ונעו מים עד ים עמו׳ ח יב
במצולות ים כל תשאתם מיכ׳ ז יט
אשר חיל ים נחו׳ ג ח
כמים יכסו על ים חבק׳ ב יד
ומשלו מים ועד ים זכר׳ ט י
Mare יָם
דרך הסדבר ים סוף במד׳ יג יח
הסדבר דרך ים סוף יד מה
דרך ים סוף כא ה
דרך ים סוף לג י
ויחנו על ים סוף לג יו
הסדברה דרך ים סוף דבר׳ א מ וב א
את מי ים סוף על פניהם יא ד
את מי ים סוף מפניכם יהוש׳ ב י
ובמרשים ים סוף כה ו
ער ים סוף ויבא קדשה שופ׳ יא יו
על שפת ים סוף כארץ אחוז סא ט מ
וקקתם שסעת על ים סוף נחם׳ ט ט
נוראות על ים סוף תהל׳ קו כב
לגזר ים סוף לגזרים קלו יג
In mari בְּיָם
מכעו בים סוף שמו׳ סו ד
ויסרו על ים בים סוף תהלי׳ קו ז
ויערו בים סוף קו ט
פרעה וחילו בים סוף קלי׳ סו
בים סוף נשמע קולם ישע׳ סג כא
Mari לַיָּם
יי אלהיכם לים סוף יהוש׳ ד כג
A mari מִיָּם
את ישראל מים סוף שמו׳ סו כב
מים סוף ועד ים פלשתים כג לא
ויסעו מים סוף במד׳ לג יא
Num mare הַיָּם
הים אני אם תנין איכ׳ ד יב
Et mare וְיָם
ויש אסר אין עמדי איו׳ סח יד
כל קצוי ארץ וים רחקים תהל׳ סה ו
וים מים ודר הדר מיכ׳ ז יב
Mare הַיָּם
ויחלק ברוח הים ברא׳ א מ
וירדו ברוח הים א כח
ובכל דגי הים בידכם ונתנו ט ב
וכחול אשר על שפת הים כב יו
ושבתי את ורעך כחול הים לב יב
ויעבר יוסף בר כחול הים מא סט
ובין הים וגו׳ תחנו על הים שמו׳ יד ב

ים

חנים על הים יד ט
ונטה את ידך על הים ונו׳
בתוך הים ביבשה יד יו
ויש משה ידו על הים ויולך׳ את
הים ונו׳ וישם את הים לחרבה יד כא
ויבאו בני ישראל בתוך הים יד כב
רכבו ופרשיו אל תוך הים יד כג
נטה את ידך על הים יד כו
ויש משה את ידו על הים וישב
הים ונו׳ ויער׳ את מצרים
בתוך הים יד כז
והלכו ביבשה בתוך הים יד כט
וירא ישראל את מצרים מת על
שפת הים יד ל
את מי הים ונו׳
ביבשה בתוך הים שו יט
ואת הארץ את הים כ יא
כל דגי הים יאספו להם במד׳ יא כב
וזנו שדים מן הים יא לא
והכנעני ישב על הים יג כט
ויעברו בתוך הים המדברה לג ח
והיה לכם הים הגדול לד ו
מן הים הגדול לד ז
ובשלה ובנגב ובמוף הים דבר׳ א ז
ועד הים האחרון יא מר
יעבר לפני אל עבר הים ל יו
עד הים האחרון לד ו
ועד הים הגדול מבא השמש יהוש׳ א ד
אשר על הים ה א
וכחול חוף הים הגדול ט א
אשר על שפת הים לרב יא ד
מלשון הים שו ה
ויהי הים נגולו יז י
ויבא עליו את הים ויכסיהו כד ז
כחול שעל שפת הים שופ׳ ז יב
אשר על שפת הים לרב שמ׳ יג ה
כחול אשר על הים לרב שמ׳ יו יא
כחול אשר על הים לרב מא ד כ
כחול אשר על שפת הים ד כט
ויעש את הים מוצק ז כג
מקפים את הים סביב ז מ
ואת הים נתן מבתף הימנית ז לט
ואת הים דאחד ונו׳ תחת הים ז מה
אנשי אניות ידעי ים ט כז
ואת הים חזרו על הבך סב יו יז
העמדים שוים הים האחד כה יז
ירעש הים ושליאו דה א יו לב
ויעש את הים מוצק דה ב ד ב
מקפים את הים סביב ד ג
ואת הים אחר ואת הבכר ד י
על שפת הים בארץ אדום ח יו
ויעברו בתוך הים ט יא
ואני הים אמת י א
ויסחרו לך דגי הים איוב יב ח
במשו דגי הים כו יב
ודשרשי הים נסחה לו ל
צפור שמים רני הים תהל׳ ח ט
כמם כנר מי הים לג ג
אויביהם ככמה הים עח נט
אתה מושל בגאות הים פט י
לו הים והוא עשהו צה ה
ירעם הים ומלאו צו יא תצה ו
זה הים גדול קד כה
ירדי הים באניות קו כג
הים ראוה ונם קד ז
מה לך הים כי תנוס קיד ה
את הים ואת כל אשר בם קמו ו
הלכים אל הים קהל׳ א ז
דרך הים ישע׳ מג טז
כחול הים ומנחו

והלך לקחת וקרא אליה יז יא
והלך ותעשה כדבר אליהו יז טו
והלך מאתו ותסגר הדלת מל׳ב ב ו ח
והלך והנבא אל איש האלהים ד כה
ותלך היא ותפתח
והתפלל והלך לארצה ח ב
והלך ותחן גם היא ירם׳ ג ח
והלך אחרי מאהביה הוש׳ ב טו

Ibimus
נלך
דרך שלשת ימים נלך שמו׳ ח כז
ובקנו נלך ונ׳ ובנקרנו נלך י ט
דרך המלך נלך כמד׳ כ יז
בדרך המלך נלך כא כב
האל כל אשר תשלחנו נלך יהוש׳ א יז
לא נלך איש לאהלו שופט׳ כ ח
והנה נלך ונבא לאיש שמו׳ א ט ז
ואף כי נלך קצלח כז ג
אל נא נלך כלנו שמו׳ ב ט כה
בית ה׳ נלך תהל׳ קכב א
ויאמרו לא נלך ירם׳ ו יז
אחרי מחשבותינו נלך יח יב
ואנחנו נלך בשם ה׳ מיכ׳ ד ה

Idem
נלך
הדרך אשר נלך בה ירם׳ מב ג

Et ivimus
ונלך
ונלך את כל המדבר דבר׳ א יט

Et ibimus
ונלך
מכוה ונלך איש לארצו ירם׳ נא ט

An ibimus, ire debemus
הנלך
הנלך אל רמת גלעד מל׳ב א כב טו
הנלך אל רמות גלעד ה ב יח ה
יחז יד

Ibimus
נלכה
נלכה עד כה ברא׳ כב ה
נלכה ונרעה לז יז
והנה נלכה נא דרך שלשת שמו׳ ג יח
נלכה נא דרך שלשת ימים ה ג
נלכה נוכיחה לאלהינו ה ח
נלכה נוכיחה לי׳ ה יז
נלכה אחרי אלהים אחרים דבר׳ יג ב
נלכה ונעברה יג ו יז יג
קחה נלכה שם שמו׳ א ט ו
נלכה נא עד הירדן מל׳ב ב ו ב
נלכה הלוך זכר׳ ח כא
לאסר נלכה עסכם ח כג

Ibimus
נלכה
לחת נלכה שמו׳ א ט י

Et ibimus
ונלכה
נסגה ונלכה ברא׳ לז יב
ונסיעה ונלכה מג ח
קסי ונלכה שופט׳ יט כח

Idem
ונלכה
ונלכה עד הראוי שמו׳ א ט ט
ואת אחות השיט ונלכה לנו יהו כו יא
ונלכה בארחותיו ישע׳ ב ג
לט ונלכה באור׳ ב ה
ונלכה בארחותיו מיכ׳ ד ב

Ibitis
תלכו
כירע אשר תלכו בדה ברא׳ מב לח
לא תלכו רקם שמו׳ ג כא
לא תלכו בחקת הגוי ויקר׳ כ כג
ואם תלכו עמי קרי כו כא
אשר תלכו בדה דבר׳ א לג
ואורי תלכו לדרככם יהוש׳ ב יז
את הדרך אשר תלכו בה ג ד
אשר תלכו בדה שופט׳ יח ו
לא תלכו לרע לכם ירם׳ ז ו
תלכו בשבי כ ו
האל תלכו אחרי אלהים אחרים כה ו
ואל תלכו אחרי אלהים לה טו
ולא תלכו רוסה מיכ׳ ב ג

ילך

Ibitis
תלכו
ובחקתיהם לא תלכו ויקר׳ יח ג
אם בחקתי תלכו מו ג
ככל הדרך ונ׳ תלכו דבר׳ ה לג
אחרי ״ אלהיכם תלכו יג ד
ואחר תלכו יהוש׳ ב יז
ואחר תלכו שופט׳ יט ה
הלא אמרתי אליכם אל תלכו
מל׳ב ב ב יח
הלא ביראת אלהינו תלכו נחמ׳ ה ט
ובדרך אל תלכי ירם׳ ו כה
בחוק אבותיכם אל תלכו יחזק׳ כ יח
אשר בחקי תלכו לו מ

Ibitis
תלכון
לא תלכון אחרי אלהים אחרים
דבר׳ ו יד

Idem
תלכון
והיה כי תלכון שמו׳ ג כא
ובמנוסה לא תלכון ישע׳ נב יב

Et ivistis
ותלכו
ותלכו וסח לי עוד שופט׳ יח מ
ותלכו במעצותם מיכ׳ ו יו

Ibunt
ילכו
הם ילמו וקשתו שמו׳ ח ז
את הדרך ילכו בה יח כ
אלהים אשר ילכו לפנינו לב א ולב כו
כי ילמו בשבי דבר׳ כח מא
ילכו ארחות עקלקלות שופ׳ ה ו
וכל העם ילכו איש למקמו ז ז
והם ילכו וינידו שמו׳ ב יו יו
הדרך הטובה אשר ילמו בה
מל׳ב א ח לו
ילמו עברי עם ערכך כב ג
ילמו נא ובקשו את ארנינ מל׳ב ב יו
את הדרך הטובה אשר ילמו בה
יחב ו מו
את הדרך אשר ילכו בה נחמ׳ ט יב
וט יט
ילמו במועצותיהם תהל׳ פא יג
ילמו מחיל אל חיל פר ח
למען ילמו וכשלו אחור ישע׳ כח יג
ילכו ולא ייעפו מ לא
ולא ילכו עוד אחרי שררות ירם׳ ג יו
ילכו בית יהודה נ יח
ילמו גם עשו פרי יב כ
הלך ילמו סעליגו המשדים לו ט
ילכו האופנים יחזק׳ א יט
ילמו שמה א כ
ילכו האופנים י יו
ילכו לבקש את ״ הוש׳ ה ו
אחרי ״ ילמו יא י
ילמו יונקותיו יד ו
וצדקים ילמו בם יד י
ילמו מים יואל ד יח
ילכו אל הנגידה עמוס ב ז
האם ילכו בשבי ט ד
ילכו איש בשם אלהיו מיכ׳ ד ה

Ibunt
ילכו
ואסר פני ילמו שמו׳ לג יד
אזרין ילמו ישע׳ מה יד
ומאוהביך בשבי ילמו ירם׳ כב כב
כלם בשבי ילמו ל יו
כי לא ילכו לו ט
כי בחיל ילמו מו כב
עכר פניו ילמו יחזק׳ א ט
ואיש אל עכר פניו ילמו א יב
רוח ללכת ילמו א יב
בלכתם ילמו א יו
בלכתם ילמו א כא
אל ארבעת רבעיהם ילמו י יא
אזרין ילמו י יא

ילך

איש אל עכר פניו ילמו י כב
למען בחוקתי ילמו יא כ
בגולה בשבי ילמו יב יא
ובמשפטי ילמו לו כד
כאשר ילמו אפרוש הוש׳ ז יב

An ambulaturi sunt
הילמו
הילמו שנים יחדו עמו׳ ג ג

Ibunt
ילכון
ובמשפטי לא ילכון תהל׳ פט לג
ואיש בדרכיו ילכון יונ ב ז
גבר בסללתו ילכון ב ח

Et ibunt
וילכו
וישתו וילכו אל ארציהם מל׳ב ג ו כב
וילכו וישבו יו טו

Et ibunt
וילכו
וינתנו וילמו שמו׳ א ל כב
ותשלח ברקים וילמו איו לח לה

Et iverunt
וילכו
וילכו אחרינו ברא׳ ט כו
וילכו סרסה יח כב
וילכו שניהם יחדו כב ו וכב ח
ויקמו וילכו יחדו כב יש
וילכו מאתי בשלום כו לא
וילכו שחוו לרעות לו יב
על חמריהם וילכו משם פב כו
וילכו גם אחיו ויבלו לפניו נ יח
וילכו ויעשו בני ישראל שמו׳ יב כח
וילכו ויבאו אל משדה בסר׳ יג מו
וילכו אחריו יו כח
וילכו זקני מואב כב ז
וילכו בני מכיר לב לט
וילכו דרך שלשת ימים לה ח
וילכו ויעברו דבר׳ כש כו
וילכו ויבאו יהוש׳ ב א
וילכו ויבאו ההרה ב כב
וילכו לפני העם נ ו
וילכו כתפול שלשם ד יח
וילכו אל המארב ח ט
וילכו ויצתירו ט ד
וילכו אל יהושע המחנה ט ו
וילכו האנשים ויעברו בארץ יח ט
וילכו אל אהליהם כב ו
וילכו בני ראובן ונ׳
וילכו בני ישראל איש שופט׳ ב ו
וילכו אחרי אלהים אחרים ב יב
ויקים ויחזקם וילכו אחריו ט ד
וילכו וימליכו את אבימלך ט ו
וילכו אחרי אבימלך ט מט
וילכו איש למקמו ט נה
וילכו זקני גלעד יא ה
וילכו חמשת האנשים יח ז
וילכו בני דן לחרכם יח מ
וילכו וישובו אל נחלתם כא מ
וילכו אל העיר שמו׳ א ט י
וילכו עמו י מ
וילכו כל העם הגלגל יא טו
וילכו שלשת בני ישי יו יג
וילכו ויפה לפני שאול כו כב
פראשתי שאול וילכו להם מו יב
ויקומו וילכו בלילה ההוא כה כה
וינחנו וילכו לדרכם ל ב
וילכו כל הלילה לא יב
וילכו כל הלילה שמו׳ ב ב לב
וילכו בני רכון הבארתי ד ה
וילכו דרך הערבה ד ז
וילכו שניהם כהדרה יו יח
וילכו ויגדו למלך יו כא
וילכו איש לדרכו מל׳ב א ו מט
וילכו לאהליהם שמחים ח סו
וילמו דמשק וישבו ברח יא כר
וילמו העם יב ה

ילך

וילכו העם לפני יאחז יב ל
וילכו חמים סביב יח לה
וילכו המלאכים וישבתו דבר׳ כ מז
וכלכלו וילכו לקראתם כ כו
אם אעזבך וילכו שניהם מל׳ב ב ו
וישלחם וילכו אל אוריהם ו כג
וילכו ויסעינו ונ׳ וילכו ויסעינו ז ז
וילכו אחריהם עד הירדן ז מו
וילכו לקברה ולא מצאו ט לה
וילכו עד עיר בית הבעל י כה
וילכו בחקות הגוים יו ח
וילכו אחרי החבל יו טו
וילכו בחקות ישראל יו יט
וילכו בני ישראל בכל
וחשאת ירבעם יו כב
וילכו לסבוא נדוד ה״א ד לט
וילכו כל העם איש לביתו יו כג
וילכו ויגידו לרחל יט ח
וילכו שלמה וכל הקהל עמו ה״ב א ג
וילכו לי להודה וליהושלם יא יד
וילכו הרצים באגרות ל ו
וילכו כל העם לאכול נחמ׳ ח יב
וילכו אליהו ודמיכני אוי סב ט
וילכו אחרי החבל ירם׳ כ ה
וילכו במעצורת ו כה
וילכו אחרי שרחות לכם ט יז
וילכו איש בשרירות לבם יא ח
וילכו אחרי א־להים יו יג
וילכו אחרי א־להים אחרים יו יא
וילכו להלחם עם ישמעאל מא יב
וילכו אל יחנן בן קרח מא יד
וילכו וישבו מא יו
וילכו דרך המדברה נב ז
וילכו בדא מה אי׳ כ ו

Et iverunt
וילכו
ואת כל אכלם וילכו ברא׳ יד יא
וישלח את אחיו וילכו מה כה
ות שלחם וילכו יהוש׳ ב כא
ויקמו האנשים וילכו יח יז
ויאנו וילכו שופט׳ יח כא
ויעברו וילכו יט יד
וישלחום וילכו שמו׳ א ו ו
וישלח את האנשים וילכו מל׳ב ב ה כה
פרו וילכו ירם׳ ח כג

Ibunt, Abibunt
תלכנה
תלכנה בנות ישראל שופט׳ יא מ
הלוך ושפוף תלכנה ישע׳ ג יו
וכל ברכים תלכנה מים יחזק׳ ז יו
וכא יב
והנה בשבי תלכנה ל יו
ובנותיה בשבי תלכנה ל יח
והבעירת תלכנה החלב יונ ד יח

Ibitis, Iretis
תלכנה
לסה תלכנה עמו רות א יו

Et iverunt
ותלכנה
ותלכנה אחרי האיש ברא׳ כד מא
ותלכנה בדרך לשוב רות א ז
ותלכנה שתיהם א יט
ותלכנה נשוות נרק ישע׳ נ יו

Hiph. Abduxit
הוליך
הוליך גולה מירושלם מל׳ב ב כד טו

Deduxit te
הוליכך
אשר הוליכך י״י אלהיך דבר׳ ח ב

Et ducat eum
והוליכו
והוליכו בדרך לא שוב משלי יו כג

Deducit eos
והוליכם
בחרבות והוליכם ישע׳ מד כא

Et ducam
והולכתי
והולכתי עורים ישע׳ מב יו
והולכתי עליכם ארם יחזק׳ לו יב

והלכתיה

התלך אתי סלכ׳ ב ג ז
התלך עמי רמות גלעד ה״ה כ יח ג
Ibis
התלכי
אם תלכי עמי והלכתי שופ׳ ד ח
ואם לא תלכי עמי ד ח
אל אשר תלכי אלך רות א יו
אל תלכי ללקט בשדה אחר כ ח
Ibis, Iturae s
תלכי
אי מזה את ואנה תלכי בראׄ יו ח
אחור תלכי ירמ׳ טו ו
Et ivilli
ותלכי
ותלכי אל עם רות ב יא
Anitura es
התלכי
התלכי עם האיש הזה בראׄ כד נח
Ibit
ילך
גם טבעם ילך עבכם שמו׳ י כד
הם סקונו ילך עמנו י כו
כי ילך מלאכי לפניך כג כג
הנה מלאכי ילך לפניך לב לד
ילך נא ״ בקרבנו לד ט
ילך וישב לכיתו דבר׳ כ ה ו ז ח
פתפות ילך הנגזל יסה יהוש׳ יו ח
זה ילך אתך הוא ילך אתך ונו׳
זה לא ילך עכך הוא לא ילך שופ׳ ז ד
עכרך ילך וגלחם שמו א יו לב
ילך נא המלך ועבדיו שמו ב יו כד
ולא ילך אתנו אמנן יג כו
למה ילך עכך יג כו
הלוך ילך ובכה תהל׳ קכו ו
דולך בתום ילך בטח משלי י ט
אל הכמים לא ילך טו יב
כל עכת שבא כן ילך קהל׳ ה טו
ובחשך ילך ו ד
ומי ילך לנו ישע׳ ו ח
קולה כנחש ילך ירמ׳ מו כב
ס לכם בזולה ילך מט ג
לפניו ילך דבר חבק׳ נ ד
Iturum ambulatu-
rus fit
הילך נחרתי שמו׳ יו ד
Et ibit
וילך
וישאהו קרים וילך איוב כו כא
Et ivit
וילך
וילך אברם ונו׳
וילך אתו לוט בראׄ יב ד
וילך למסעיו מנגב יג ג
וילך ״ כאשר כלה יח לג
ויקם וילך אל המקום כב ג
וילך אברהם ויקח את האיל כב יג
וילך וכל טוב ונו ויקם וילך כד י
וילך יצחק אל אבימלך כו א
וילך הלוך ונהל כו יג
וילך משם יצחק כו יז
וילך עמו השרה כו יח
וילך ויקח ויבא לאמו כו יט
וילך פרנה ארם כח ה וכח ז
וילך עשו אל ישמעאל כח ט
וילך חרנה כח י
וילך ארצה בני קדם כט א
וילך ראובן בימי קציר חטים ל יד
וילך וישב לבן למקומו לא נה
וילך ראובן וישכב לה כב
וילך אל ארץ לו ו
וילך יוסף אחר אחיו לו יז
וילך איש מבית לוי שמו׳ ב א
וילך משה וישב אל יתר ד יח
וילך וישמחו ד כו
וילך משה ואהרן ד כט
וילך כאשר צוהו יד יט
וילך אל פרעה ואמרים במד׳ יו כה
וילך אל ארצו יח כז
וילך אל יתרו ואמרים במד׳ יו כה
וילך בשלום ג כא
כי שלחו וילך בשלום ג כב
וישלחהו וילך בשלום ג כג
לסה זה שלחתו וילך הלוך ג כה
וילך שפי ה ו
וילך וישב למקומו ה ה
וילך ויעבר אלהים אחרים דבר׳ יו ג
וילך משה וידבר לא א
וילך משה והגישו לא יד
וילך יהושע אל יהוש׳ ה ינ
וילך אתו שמוׄ א ג
וילך המלאך ויבא יא ג
וילך נתן אל ביתו א ו
וילך יהודה אל הכנעני א יא
וילך משם אל ישבי דביר א יא
וילך וישב את העם א יו
וילך יהודה את שמעון א יו
וילך האיש ארץ החתים א מ
וילך יוך את ישראל ג יג
וילך ירבעל בן יואש ח כט
וילך אבימלך בן ירבעל ט א
וילך ויעמר בראש הר גרזים ט ז
וילך וילך בארדה ט כא
וילך אבימלך אל שבץ ט נ
וילך ישתת עם זקני גלעד ט יא
וילך ישראל בסדבר יא יו
וילך במדבר וסבב יא יח
וילך מגוה אחרי אשתו יג יא
וילך הלך ואכל וילך אל אביו יד ט
וילך שמשון וילכד טו ד
וילך שמשון עזתה טו א
וילך שמשון עזתה
ולך האיש מהעיר יו ח
ומחיתך וילך הלוי יו י
ויקם אישה וילך אחריה יט ג
וילך ויבא עד נכח יבוס יט י
וילך למקומו יט כח
וילך איש מגבע לחם רות א א
וילך אלקנה הרמתה שמו׳ א כ יא
שוב שכב וילך וישכב ג ה
ויקם שמואל וילך אל עלי ג ו
ויקם וילך אל עלי ג ח
וילך שמואל ג ט
נסוג וילך והלם ד יו
וילך הלך וזרב ד יט
וילך אליו אנו מעדנות ו לך אליו אנו מעדנות
וילך שמואל הרמתה ו לך שמואל הרמתה
ויקם שמואל וילך הרמתה ו לך שמואל הרמתה
וילך כאשר צוהו ישי יו כ
וילך הפלשתי יו מא
וילך ויקרב לקראת דוד יו פח
ויקם דוד וילך הוא ואנשיו יח כו
וילך ויברח וימלט יט יב
וילך הוא וסמואל יט יח
וילך גם הוא וישבו ונו׳ יט כג
וילך שם אל נות ברמה ונו׳ יט כג
וילך הלוך ותנבא יט כג
וילך דוד לרמה כ א
ויקם וילך ויהונתן בא כ א
וילך דוד משם וימלט כא ב
וילך דוד משם משגת מואב כב ג
וילך דוד ויבא יער כב ה
וילך דוד ואנשיו קעילה כג א
וילך אל דוד ויאמר כג יו
וילך שאול ואנשיו לבקש כג כה
וילך שאול מצד ההר כג כו
וילך לקראת פלשתים כג כח
וילך לבקש את דוד כג כט
קם סחסערה וילך בדרך כה ב
וילך שאול אל ביתו כה ח
וילך הוא ושני אנשים
וילך דוד הוא ושש
מאות איש ל ט
וילך אתה אישה שמו׳ ב ג יו
וילך גם אבנר לדבר ג יט

ילך

וילך עם שרי מואב כב ה
וילך בלעם כב יג
וילך בלעם עם בלק כב לה
וילך שפי כג ג
וילך וישב למקמו כד כה
וילך ויעבר אלהים אחרים דבר׳ יו ג
וילך משה וידבר לא א
וילך משה והגישו לא יד
וילך יהושע אל יהוש׳ ה ינ
וילך אתו שמוׄ א ג
וילך המלאך ויבא יא ג
וילך ויתן אל ביתו א ו
וילך יהודה אל הכנעני א יא
וילך משם אל ישבי דביר א יא
וילך וישב את העם א יו
וילך יהודה את שמעון א יו
וילך האיש ארץ החתים א מ
וילך יוך את ישראל ג יג
וילך ירבעל בן יואש ח כט
וילך אבימלך בן ירבעל ט א
וילך ויעמר בראש הר גרזים ט ז
וילך וילך בארדה ט כא
וילך אבימלך אל שבץ ט נ
וילך ישתת עם זקני גלעד ט יא
וילך ישראל בסדבר יא יו
וילך במדבר וסבב יא יח
וילך מגוה אחרי אשתו יג יא
וילך הלך ואכל וילך אל אביו יד ט
וילך שמשון וילכד טו ד
וילך שמשון עזתה טו א
וילך האיש מהעיר יו ח
ומחיתך וילך הלוי יו י
ויקם אישה וילך אחריה יט ג
וילך ויבא עד נכח יבוס יט י
וילך למקמו יט כח
וילך איש מגבע לחם רות א א
וילך אלקנה הרמתה שמו׳ א כ יא
שוב שכב וילך וישכב ג ה
ויקם שמואל וילך אל עלי ג ו
ויקם וילך אל עלי ג ח
וילך שמואל ג ט
נסוג וילך והלם ד יו
וילך הלך וזרב ד יט
וילך אליו אנו מעדנות ו לך אליו אנו מעדנות
וילך שמואל הרמתה ו לך שמואל הרמתה
ויקם שמואל וילך הרמתה ו לך שמואל הרמתה
וילך כאשר צוהו ישי יו כ
וילך הפלשתי יו מא
וילך ויקרב לקראת דוד יו פח
ויקם דוד וילך הוא ואנשיו יח כו
וילך ויברח וימלט יט יב
וילך הוא וסמואל יט יח
וילך גם הוא וישבו ונו׳ יט כג
וילך שם אל נות ברמה ונו׳ יט כג
וילך הלוך ותנבא יט כג
וילך דוד לרמה כ א
ויקם וילך ויהונתן בא כ א
וילך דוד משם וימלט כא ב
וילך דוד משם משגת מואב כב ג
וילך דוד ויבא יער כב ה
וילך דוד ואנשיו קעילה כג א
וילך אל דוד ויאמר כג יו
וילך שאול ואנשיו לבקש כג כה
וילך שאול מצד ההר כג כו
וילך לקראת פלשתים כג כח
וילך לבקש את דוד כג כט
קם סחסערה וילך בדרך כה ב
וילך שאול אל ביתו כה ח
וילך הוא ושני אנשים
וילך דוד הוא ושש
מאות איש ל ט
וילך אתה אישה שמו׳ ב ג יו
וילך גם אבנר לדבר ג יט

ילך

וילך בשלום ג כא
כי שלחו וילך בשלום ג כב
וישלחהו וילך בשלום ג כג
לסה זה שלחתו וילך הלוך ג כה
וילך שפי ה ו
וילך המלך ואנשיו ה ה
וילך דוד הלוך ונדול ה יו
וילך ויעבר אלהים אחרים דבר׳ יו ג
וילך משה וידבר לא א
וילך משה והגישו לא יד
וילך יהושע אל יהוש׳ ה ינ
וילך אתו שמוׄ א ג
וילך המלאך ויבא יא ג
וילך ויתן אל ביתו א ו
וילך יהודה אל הכנעני א יא
וילך משם אל ישבי דביר א יא
וילך וישב את העם א יו
וילך יהודה את שמעון א יו
וילך האיש ארץ החתים א מ
וילך יוך את ישראל ג יג
וילך ירבעל בן יואש ח כט
וילך אבימלך בן ירבעל ט א
וילך ויעמר בראש הר גרזים ט ז
וילך וילך בארדה ט כא
וילך אבימלך אל שבץ ט נ
וילך ישתת עם זקני גלעד ט יא
וילך ישראל בסדבר יא יו
וילך במדבר וסבב יא יח
וילך מגוה אחרי אשתו יג יא
וילך הלך ואכל וילך אל אביו יד ט
וילך שמשון וילכד טו ד
וילך שמשון עזתה טו א
וילך האיש מהעיר יו ח
ומחיתך וילך הלוי יו י
ויקם אישה וילך אחריה יט ג
וילך ויבא עד נכח יבוס יט י
וילך למקמו יט כח
וילך איש מגבע לחם רות א א
וילך אלקנה הרמתה שמו׳ א כ יא
שוב שכב וילך וישכב ג ה
ויקם שמואל וילך אל עלי ג ו
ויקם וילך אל עלי ג ח
וילך שמואל ג ט
נסוג וילך והלם ד יו
וילך הלך וזרב ד יט
וילך אליו אנו מעדנות ו לך אליו אנו מעדנות
וילך שמואל הרמתה ו לך שמואל הרמתה
ויקם שמואל וילך הרמתה ו לך שמואל הרמתה
וילך כאשר צוהו ישי יו כ
וילך הפלשתי יו מא
וילך ויקרב לקראת דוד יו פח
ויקם דוד וילך הוא ואנשיו יח כו
וילך ויברח וימלט יט יב
וילך הוא וסמואל יט יח
וילך גם הוא וישבו ונו׳ יט כג
וילך שם אל נות ברמה ונו׳ יט כג
וילך הלוך ותנבא יט כג
וילך דוד לרמה כ א
ויקם וילך ויהונתן בא כ א
וילך דוד משם וימלט כא ב
וילך דוד משם משגת מואב כב ג
וילך דוד ויבא יער כב ה
וילך דוד ואנשיו קעילה כג א
וילך אל דוד ויאמר כג יו
וילך שאול ואנשיו לבקש כג כה
וילך שאול מצד ההר כג כו
וילך לקראת פלשתים כג כח
וילך לבקש את דוד כג כט
קם סחסערה וילך בדרך כה ב
וילך שאול אל ביתו כה ח
וילך הוא ושני אנשים
וילך דוד הוא ושש
מאות איש ל ט
וילך אתה אישה שמו׳ ב ג יו
וילך גם אבנר לדבר ג יט

ילך

וילך אחר התאת ירבעם ג ב
וילך ויצע האיש ג כב
בעצמות אלישע יו ג
וילך בדרך מלכי ישראל יו ג
וילך המלך אחז יו ו
ויסע וילך וישב מגחריב יט לו
וילך בכל הדרך כא סט
וילך בכל דרך דוד אביו כב כ
וילך המלך הכהן כב יד
וילך המלך אשיהו כג כט
וילך דרך הערבה כה ד
וילך דוד וכל ישראל ירושלם
הה א יא ד
וילך דור הלוך ונדול יא ט
וילך שלמה תחת צוכה דה״ב ח ג
וילך רחבעם שכמה י א
ושובו אלי וילך העם י ה
וילך כל ישראל לאהליו י יו
וילך בדרך אביו אמא כ לב
וילך בדרך מלכי ישראל כא ו
וילך בלא המדרה כא כ
וילך את יהורם כב ה
וילך גיא המלח כה יא
וילך שמו עד לבוא מצרים כו ה
וילך בדרכי מלכי ישראל כח ב
וילך בדרכי דויד אביו לד ב
וילך המלכתו לד כב
וילך אל לישכת יהוחנן בן אלישיב וילך שם עזר׳ י ו
וילך אחריהם הושעיה נחמ׳ יב לג
וילך וישב מגחריב ישע׳ לו לו
וילך שובב נו יו
וילך ירמיה הנביא ירמ׳ כח יא
וילך לעכר אל בני עמון מא י
וילך אל בני עמון מא סו
וילך ויקח את נסר הוש׳ א ג
וילך אפרים אל אשור ח יג
וילך אל ניניוה יונ׳ ג ג
Et ivit
וילך
את רבקה וילך בראׄ כד כא
ואמכל וישת ויקם וילך כה לד
ויהר אף ״ בם וילך במד׳ יב ט
ויקצף נעמן וילך מלכ׳ ב ה יא
כלה עזן וילך איו ז ט
ויערשהו וילך תהל׳ לד א
Ibit, Iturae s
תלך
אלי לא תלך האשה אחרי בראׄ כד לט
אש לפניו תלך תהל׳ צז ג
אחרי תלך הדב ירמ׳ מח ב
Et ivit
ותלך
ותלך התיכה בראׄ ז יח
ותלך ותתע במדבר כא יד
ותלך ותשב לה מנגר כא יו
ותלך ותמלא את החמת כא יט
ותלך לדרש את ״ כה כב
ותלך תפר ותשב לה יא
ותקם ותלך ותטר צעיפה לה יט
ותלך העלמה שמו׳ ב ה
מן הדרך ותלך בשדה במד׳ כב כג
ותקם ותלך שופ׳ ד ט
ותלך ידבני ישראל ד כו
ותלך היא ורעיתיה יא לה
ותלך מאתו אל בית אביה יט ב
ותלך ותבוא ותלקט רות ב ג
ותלך האשה ותדרכה שמו׳ א א יח
ותלך אחרי מלאכי דוד ״ כה סב
ותלך תמר בית אמנון שמו׳ ב יג ח
ותלך הלוך ותעקה יג יט
ותמן ותלך לארצה סלכ׳ א ו יד ד
ותקם ותלך שלה יד יו
ותלך ותבא תרצתה יד יו
ותלך

לך נא אל הסכן כב סו
לך עמי בא בחדרך סו כ
וקם לך פרתה ירם יג ד וג ו
לך הסכר לו יח
חשר בעיניך ללכת שמה לך ם ד
כל הישר בעיניך ללכת לך ם ח
לך נא אל בית ישראל יחוק׳ ג ד
ואמר לך תיאל דני׳ יב ט
מאנה לך לקח יב יג
לך קח לך חוש׳ א ב
לך אהב אשתך ג א
לך נרח לך עמו׳ ז יב
לך חגבא על עמי ז סו
לך אל נינוה יונה א ב
לך אל נינוה ג ב
וְלֵךְ וְלָךְ׳ *Et ite*
ולך לך אל ארץ המוריה בראׁ כב ב
שמע נקולי ולך קח לי מו יג
שים יד על ירך ולך עמנו שופ׳ יח יט
ולך אשלחך אל ישי שמו׳ א יו א
שוב ולך בשלום כט ז
ולך השב את הנער שמו׳ ב יד כא
הואל נא ולך מלכ׳ ב ו ג
ולך לקראת איש האלהים ח ח
בדין ולך רמת גלעד ט א
ולך דבר אל בית ישראל יחוק׳ ג א
ולך נא אל הגולה ג יא
וְלֵךְ *Et ite*
הנה אשתך קח ולך בראׁ יב יט
הנקה לפניך קח ולך כד נא
ואמר אל נערה נרא ולך מלכ׳ ב ד כד
וקח משענתי בידך ולך ד כט
פקנה בידך ולך ירם׳ לו יד
לְכָה *Ite, Age*
לכה נשקה את אבינו בראׁ יט לה
לכה נסלחה נרית לא סד
לכה ואשלחך אל פרעה שמו׳ ג י
לכה אתנו והטבנו לך במד׳ י כש
לכה נא ארה לי כג ז
לכה נא ארה לי כג יא
לכה ארה לי יעקב כג ז
לכה נא אקדך כג מ
לכה אעיצך כד יד
לכה והיה לנו לקצין יהוש׳ יא ו
לכה נא ונסורה יט יא
לנערו אשר עמו לכה ונשובה שא ט ה
לכה נגלכה וילכו אל העיר ט י
לכה ונעברה אל מצב
פלשתים יד א ויד ו
לכה אלי ואתנה את כשרך יו סד
לכה ונצא השדה כ יא
ואמר לכה אתי מלכ׳ ב י יו
לכה נתראה פנים יד ח
לכה ונתודה יהודיו נחמ׳ ו ג
לכה ונועצה יחדיו ו ז
אם יאמרו לכה אתנו משלי א יא
לכה נרוה דדים ז יח
לכה נא ונסכרה קהל׳ כ א
לכה חדרי ונבא השדה שיר ז יב
וְלָכָה *Et ite*
ולכה נא קבת לי במד׳ כב יו
ולכה ונמת ישראל כג ז
פרה ולכה כי פשש שמו׳ א כג כו
ולכה לישועתה לנו תהל׳ פ ג
לְכוּ *Ite*
ועתה לכו ונתרצחו בראׁ לו כ
לכו ונסברנו לישמעאלים לו מו
לכו אל יוסף מא נה
פתם לכו ונביאנו מב יט
לכו לסגלוניכם שמו׳ ח ד

אתם לכו קחו ה יא
ועתה לכו ערכו ה יח
לכו וזבחו לאלהיכם בארץ ח כא
לכו עברו את׳ אלהיכם ח כה
לא כן לכו נא הגברים י יא
לכו עברו את׳ י כד
לכו לארצכם נמד׳ כב יג
לכו ראו את הארץ יהוש׳ ב א
לכו והתהלכו בארץ יח ח
לכו ועקו אל האלהים שופ׳ י יד
לכו חקרו את הארץ יח ב
לכו לשלום יח ו
לכו והכיתם את יושבי יבש כא י
לכו וארבתם בכרמים כא כ
לכו איש לעירו שמו׳ א ח כב
לכו וגלגל ט ט
לכו ונלכה הגלגל יא יד
לכו סרו דרו מתוך עמלקי טו ו
לכו נא הכינו עוד כה כה
לכו והתעתיה באש שמו׳ ב יד לג
לכו עוד שלשה ימים מלכ׳ א יב ה
אם׳ האלהים לכו אזרעו ואכם׳
הבעל לכו אזרעו יח כא
לכו דרשו בבעל זבוב מלכ׳ ב א ב
לכו שובו אל המלך א ו
ויאמר לכו וראו ו יג
לכו אזרעו ו יט
לכו ונעה אל מואב רות א ז ד
לכו ונבאה ונגידה ו ט
לאמר לכו וראו ז יד
לכו דרשו את׳ כב יג
לכו ספרו את ישראל׳ דה׳ א כא ב
לכו דרשו את׳ דה׳ ב יד כא
לכו ונבנה את חומת נחמ׳ ב יו
לכו אכלו משמנים ח י
לכו בנים שמעו לי תהל׳ לד יב
לכו וראו מפעלות אלהים סו ה
לכו שמעו ואספרה סו יו
לכו ונכחדם מגוי פנ ח
לכו נרננה ליי׳ צה א
לכו לחמי בלחמי משלי ט ה
לכו נא ונוכחה ישע׳ א יח
לכי ונעלה אל הר ב ג
לכו ונלכה באור׳ ב ה
לכו מלאכים קלים יח ב
וה הדרך לכו בו ל כא
לכו באור אשכם נ יא
לכו למים נח א
לכו נא אל מקומי ירם׳ ז יב
לכו אספו כל חית השדה׳ ע ט
לכו ונשתברה יח יח
לכו ונכחו בלשן יח יח
לכו ונכריתנה מח ב
איש גלוליו לכו עברו יחוק׳ כ לט
לכו ונשובה אל׳ הוש׳ ו א
לכו ונפילה נרגלות יונ׳ א ז
לכו ונעלה אל הר׳ מיכ׳ ד ב
ויאמר לכו זכר׳ ו ז
לְכוּ *Ite*
התרה לכו יהוש׳ ב יו
ויאמר לכן מלכ׳ ב ו ב
וְלְכוּ *Et ite*
השקו הצאן ולכו רעו בראׁ כט ז
ולכו באו ארצה כנען מה יו
ולכו עכרו שמו׳ יב לא
ולכו לקראתם יהוש׳ ט יא
ועתה פנו ולכו לכם כב ד
ולכו אל עבדי אויב איו׳ מב ח
שברו ואכלו ולכו שברו ישע׳ נה א
חשו אוכם ולכו אלי נה נ
דרך השכ׳ ולכו נה יו

ולכו תשם חמת רגזה עמו׳ ו כ
קמו ולכו מיכ׳ ב י
וְלָכוּ *Et ite*
קמו ולכו בראש׳ מב לג
כאשר דברתם ולכו שמו׳ יב לב
ואור לכם ולכו שמו׳ א כט י
לְכִי *Ite*
לכי את מלכי עליהו שופ׳ ט י וט יב
לכי נתי רות ב ב
ויאמר לכי לשלום שמו׳ א א יו
לכי נא בית אמנן שמו׳ ב יג ז
לכי לביתך יד ח
לכי אינעך נא עמוד מלכ׳ א א יב
לכי ובאי אל המלך דוד א יג
לכי אמרי לירבעם יד ז
ואת קומי לכי לביתך יד יב
לכי שאלי לך כלים מלכ׳ ב ד נ
לכי ספרי את השמן ד ז
לְכִי *Ite*
בת ארעה לכי שמו׳ ב ח
ויאמר לכי שופט׳ יא לח
קומי לכי שמו׳ ב יג סו
וְלְכִי *Et ite*
קומי ולכי אתי וביתך מלכ׳ ב ח א
ישתי ולכי לך שיר ב י
ועיתי ישתי ולכי לך ב יג
לְכָנָה *Ite*
לכנה שכנה רות א ח
לְכִן *Ite*
שכנה נתתי לכן רות א יב
אֵלֵךְ אֵילֵךְ *Ibo*
ותאמר אלך בראׁ כד נח
כי אלך אל פרעה שמו׳ נ יא
אף אני אלך עמם בקרי ויק׳ כו מא
לא אלך כי אל ארצי
ואל מולדתי אלך במד׳ י ל
בדרך בדרך אלך דבר׳ ב כז
כי בשרירות לבי אלך יר יג
תלכי עמי לא אלך שופט׳ ד ח
ותאמר הלך אלך עמך ד ט
כי אל אשר תלכי אלך רות א יו
ויאמר שמואל איך אלך שמו׳ א טו ב
והיה אני אלך מאתך מלכ׳ א יח יב
ויאמר אני אלך מלכ׳ ב ו נ
בטרם אלך ולא אשוב איוב י כא
לאורו אלך חשך כב ג
גם כי אלך בגיא צלמות תהל׳ כג ד
ואני בתמי אלך כו יא
בטרם אלך ואינני לט יד
למה קרי אלך מב י
אם אלך בקרב צרה קלח ז
אנה אלך מרוחך קלט ז
חזיעיני דרך זו אלך קמג ח
אלך לי אל הר המור שיר ד ו
אני למנין אלך ישע׳ מח ב
ואוריחם אלך ירם׳ ב כה
אלך אשוכה אל מקומי הוש׳ ה טו
וְאֵלֵךְ *Et ibo*
ואלך את המלך שמו׳ ב יט מ
שלחני ואלך אל ארצי מלכ׳ א יא כא
אשרנו ואלך אשא הוש׳ ח יד
וְאֵלְכָה *Et ivi*
ואלך עיר בית לחם שופט׳ יז יח
זלך בדרך אשר שלחני׳ שמו׳ א טו כ
ואלך ואשמטנו מפרק ירם׳ יג ח
ואלך פרחה יג ז
ואלך מר בחמת רוחי יחוק׳ ג יד
וְאֵלֵךְ *Et ivi*
יתצני סביב סאלך איו׳ יט י
הַאֵלֵךְ *Num ibo*
האלך וקראתי לך שמו׳ ב ז

ואלך והמתי שמו׳ א כו ב
האלך על רמת גלעד מלכ׳ א כב ו
אֵלְכָה *Ibo*
אלכה ואראנו בטרם אמות בראׁ מה כח
אלכה ואשובה שמו׳ ד יח
אלכה נא חשדרה רות ב ב
אלכה נא ואשלם את נדרי שמו׳ ב טו ז
אלכה לי אל הגוים ירם׳ ה ה
לאסר אלכה נא ם טו
אלכה אחרי מאהבי הוש׳ ב ז
אלכה ואשובה אל אישי ב ט
אלכה גם אני זכר׳ ח כא
אָ לְכָה *Ibo*
אילכה שלל ועורים מיכ׳ א ח
אַלְכָה *Ibo*
אלכה בשערי שאול ישע׳ לח י
וְאֵלְכָה *Et ibo*
שלחוני ואלכה לארצי בראׁ כד נו
ואלכה אל מקומי ל כו
ואלכה לנרך לג יב
ואלכה אולי יקרה׳ במד׳ כב ג
ואלכה וירדתי על הדגים שמ׳ יא לו
ואלכה אליה ואורשה בה
שמו׳ א כח ז
ואלכה מעל העיר שמו׳ ב כ כא
ואלכה אחריך ואסר לי מלכ׳ א יט כ
ואלכה מאתם ירם׳ ט א
וְאֵלְכָה *Et ibo*
עברתי אתך כהן ואלכה בראׁ ל כו
אקומה ואלכה ואקבצה שמו׳ ב ג כא
תֵּלֵךְ תֵּלֵךְ *Ibis*
על נחנן תלך בראׁ ג טו
ואל מולדתי תלך כד ד
אם לא אל בית אבי תלך כד לח
ימים או עשור אחר תלך כד נה
ושפרתך בכל אשר תלך כח טו
לכי אתה ואנה תלך לב יו
לא תלך רוק׳ יט יו
והיה כי תלך עמנו במד׳ י לב
לא תלך עמהם כב יג
למען תשכיל בכל אשר תלך
יהוש׳ א ז
כי עמך יי׳ אלהיך בכל אשר תלך א ט
אנה תלך ומאין תבוא שופ׳ יט יו
ויהי בן כח כי תלך בדרך
שמו׳ א כח נב
למה תלך עמו׳ ב טו יט
ואם תלך בדרכי מלכ׳ א ג יד
אם תלך בחקותי ו יב
אם תלך לפני ט ד
ואתה אם תלך לפני דה׳ ב ז יו
בדרך זו תלך תהל׳ לב ח
אל תלך בדרך אתם משלי א טו
למען תלך בדרך טובים ב כ
או תלך לבטח ג כג
כאשר תלך אל בית האדם קהל׳ ד יו
אל תבהל מפניו תלך ח ג
בל תלך בו אני שיט ישע׳ מג כא
כי תלך במו אש מג ב
מוריך בדרך תלך מח יו
אשר אשלחך תלך ירם׳ א ז
ואל תלך לספוד ט ה
חמקמות אשר תלך שם כה ה
אם בדרכי תלך זכר׳ ג ז
וַתֵּלֵךְ *Et ivisti*
ותלך ותעשה לך מלכ׳ א יד ט
ותלך בדרך ירבעם יו כ
ותלך אחרי הבעלים יח יח
ותלך בחרך מלכי ישראל דה׳ ב כא יג
תֵּלֵךְ *Ituraene es*
התלך אתי למלחמה מלכ׳ א כב ד

וּמִמּוֹלַדְתְּךָ *Et de cognat. tua*
מֵאַרְצְךָ וּמִמּוֹלַדְתְּךָ בר׳ יב א
מוֹלַדְתְּךָ *Nativitatis tua*
וּמֵאֶרֶץ מוֹלַדְתְּךָ רות ב יא
כּוֹלַדְתּוֹ *Nativitatis sue*
בְּאֶרֶץ מוֹלַדְתּוֹ בר׳ יא כח
וַיַּרְא אֶת אֶרֶץ מוֹלַדְתּוֹ יר׳ כב י
מוֹלַדְתָּהּ *Cognationem suam*
אֶת עַמָּהּ וְאֶת מוֹלַדְתָּהּ אסת׳ ב י
מוֹלַדְתָּהּ וְאֶת עַמָּהּ כ כ
מוֹלַדְתָּם *Cognationis sue*
כְּשָׁדִים אֶרֶץ מוֹלַדְתָּם יחזק׳ כג טו
וּמוֹלַדְתֵּיךְ וּמוֹלַדְתֵּיךְ *Et genitura tua*
מִבְרִיתֵךְ וּמִלַּדְתֵּךְ יחזק׳ יו ג
וּמוֹלַדְתֵּיךְ בְּיוֹם יו ד ויו ח
† תּוֹלְדוֹת *Generationes*
אֵלֶּה תּוֹלְדוֹת הַשָּׁמַיִם בר׳ ב ד
זֶה סֵפֶר תּוֹלְדֹת אָדָם ה א
אֵלֶּה תּוֹלְדֹת נֹחַ ו ט
וְאֵלֶּה תּוֹלְדֹת בְּנֵי נֹחַ י א
אֵלֶּה תּוֹלְדוֹת שֵׁם יא י
וְאֵלֶּה תּוֹלְדֹת תֶּרַח יא כז
וְאֵלֶּה תּוֹלְדֹת יִשְׁמָעֵאל כה יב
וְאֵלֶּה תּוֹלְדֹת יִצְחָק כה יט
תּוֹלְדוֹת עֵשָׂו הוּא אֱדוֹם לו א
תּוֹלְדוֹת עֵשָׂו אֲבִי אֱדוֹם לו ט
אֵלֶּה תּוֹלְדֹת יַעֲקֹב לו י
וְאֵלֶּה תּוֹלְדֹת אַהֲרֹן במד׳ ג א
וְאֵלֶּה תּוֹלְדוֹת פֶּרֶץ רות ד יח
Ad generat. suas לְתוֹלְדֹתָיו
לְהַבְרִיחַ לְתוֹלְדֹתָיו ה״א ה כו לא
Generat. suæ תּוֹלְדֹתָם
אֵלֶּה תּוֹלְדֹתָם בְּכוֹר יִשְׂרָאֵל
ה״א א כט
תּוֹלְדֹתָם לְמִשְׁפְּחֹתָם במד׳ א כ
וא כב וא כד וא כו וא כח
וא ל וא לב וא לד וא לז
וא לח וא מ וא מב
Juxta generat. suas כְּתוֹלְדֹתָם
הַשֵּׁנִית כְּתוֹלְדֹתָם שמ׳ כח י
Juxta generat. suas לְתוֹלְדֹתָם
בְּנֵי נֹחַ לְתוֹלְדֹתָם בר׳ י לב
בְּשִׁמְחָם לְתוֹלְדֹתָם כה יג
בְּנֵי לֵוִי לְתוֹלְדֹתָם שמ׳ ו יו
מִשְׁפְּחוֹת הַלֵּוִי לְתוֹלְדֹתָם ו יט
בְּהִתְיַחֵשׂ לְתוֹלְדוֹתָם ה״א ה ז
גְּבוּרֵי חַיִל לְתוֹלְדוֹתָם ז ב
וְעֻלֵּיהֶם לְתוֹלְדוֹתָם ז ד
וְתֹאַחַס עַם לְתוֹלְדוֹתָם ז ט
לְתוֹלְדוֹתָם רָאשִׁים ז כו
וְאֵלֶּה לְתוֹלְדוֹתָם ט ט
לְלֵוִים לְתוֹלְדוֹתָם ט לח

ילך כל לשון הליכה: *Ire, Ambulare.*

Ire לָלֶכֶת
לְבַלְתִּי לָכֶת רות ג י
לְמַן הַיּוֹם לָכֶת הַהֹלֵךְ שמ׳ ב יט כה
לְבַלְתִּי לֶכֶת אַחֲרַי מל״א א יא י
וְאֵצֵא לָכֶת עִם אֲדֹנִיָּהוּ. מל״ב ו ח
Ire לָלֶכֶת
וְאִישׁ הַבְּנוּת יָשִׁיר לָכֶת מִשְׁלֵי טו כא
וַאֲרִבָּה מִשְׁכֵּי לָכֶת ל כט
Et in eundo, dum irent וּבְלֶכְתָּ
וּבְלֶכְתָּ הַחוּצָה יחזק׳ א יט
וּבְלֶכְתָּם הַכְּרוּבִים י יו
Ad eundum, ire לָלֶכֶת
לָלֶכֶת אִישׁה כנען בר׳ יב א לא
וַיֵּצְאוּ לָלֶכֶת אַרְצָה כנען יב ה

הַיָּשֵׁר בְּעֵינֶיךָ לָלֶכֶת שָׁמָּה לָךְ מ׳ ד
כָּל הַיָּשֵׁר בְּעֵינֶיךָ לָלֶכֶת לָךְ ס ה
לָלֶכֶת לָגוּא אֲצָרִים מא יו
לָלֶכֶת לְקַבֵּר לְעָבֵר מד נ
רוּחַ לָלֶכֶת יחזק׳ א יב
הָרוּחַ לָלֶכֶת יָלְכוּ שָׁמָּה וגו
הָרוּחַ לָלֶכֶת א כ
לָלֶכֶת בְּתוֹרַת יו דני׳ ט י
וּבִקְּשׁוּ לָלֶכֶת זכר׳ ו ז
Ire לָלֶכֶת
הֵם שָׁבִים לָלֶכֶת קהל׳ א ז
Et ire, ambulare וְלָלֶכֶת
וְלָלֶכֶת בְּדַרְכֵּיהוּ כל הימים דבר׳ יט ט יו
וְלָלֶכֶת בִּדְרָכָיו מו יו
וְלָלֶכֶת בְּכָל דְּרָכָיו יהוש׳ כב ה
וְלָלֶכֶת עִם אַנְשֵׁי רִשְׁעָה אי׳ לד ח
Ab eundo מִלֶּכֶת
מִלֶּכֶת אַחֲרֵי דוד שמ׳ א ל כא
וַיִּשְׁבוּ מִלֶּכֶת אַל יִרְבְעָם ה״ב יא ד
מִלֶּכֶת עִמּוֹ לְמִלְחָמָה כה יג
מִלֶּכֶת אֶל בֵּית מִשְׁתֵּה קהל׳ ז ב
וַיִּסְרֵנִי מִלֶּכֶת בְּדֶרֶךְ הָעָם יש׳ ח יא
מִלֶּכֶת בְּרַחֲמֶיהָ איכ׳ ד יח
Ire me לְכָתִי
בְּיוֹם לְכָתִי מִמֶּנִּים מל״א ב ח
Ire te לְכָתְךָ
יֵרַע לְכָתְךָ אֶת הַמְּרֹבָר דבר׳ כ ו
In eundo te בְּלֶכְתֶּךָ
בְּלֶכְתֶּךָ לְשׁוּחַ מִצְרַיִם שמ׳ ד כא
הֲלוֹא בְּלֶכְתֵּךְ עִמָּנוּ לג יו
בְּלֶכְתֵּךְ הַיּוֹם מֵעִמִּי שמ׳ א י כ
בְּלֶכְתֵּךְ לֹא יִצַּר צֵדֶךְ מִשְׁלֵי ד יב
In eundo te בְּלֶכְתֶּךָ
וּבְלֶכְתֶּךָ בַּדֶּרֶךְ דבר׳ ו ז ויא יג
Ire te לְכָתְךָ
לְכָתְךָ אַחֲרַי בַּמִּדְבָּר יר׳ ב ב
Ambulare eum לְכָתּוֹ
לְכָתּוֹ בְּחֻמְאַת יְרָבְעָם מל״א יו לא
In ire eum בְּלֶכְתּוֹ
בְּלֶכְתּוֹ לְדָרוֹשׁ אֱלֹהִים שמ׳ א ט ט
בְּלֶכְתּוֹ לְהַשִּׁיב יְדוֹ שמ׳ ב ח ג
וְכֹה אָמַר בְּלֶכְתּוֹ יש א
בְּלֶכְתּוֹ אֶל צִקְלַג ה״א יב כ
בְּלֶכְתּוֹ לְהָשִׁיב יָדוֹ יח ג
בְּלֶכְתּוֹ אֶת צֹרְקִיָּהוּ יר׳ נא נט
Ire eos לְכָתָם
וַיְהִי אַחֲרֵי לְכָתָם שמ׳ ב יו כא
In ire eos בְּלֶכְתָּם
בְּלֶכְתָּם יַלְמוּ יחזק׳ א יו
בְּלֶכְתָּם יֵלֵכוּ א כא
בְּקוֹל שָׁדֵי בְּלֶכְתָּם א כד
בְּלֶכְתָּם אֶל אַרְבֹּעֶת רִבְעֵיהֶם י יא
לֹא יִסֹּבּוּ בְּלֶכְתָּם י יא
לֹא יִסֹּבּוּ בְּלֶכְתָּם י יא
Et in ire eos וּבְלֶכְתָּם
וּבְלֶכְתָּם פִּסְנוּ ה״ב כד כח
In ire ipsa בְּלֶכְתָּן
לֹא יִסֹּבּוּ בְּלֶכְתָּן יחזק׳ א ט
לֹא יִסֹּבּוּ בְּלֶכְתָּן א יו
לֹא יִסֹּבּוּ בְּלֶכְתָּן א יו
Ire לֵךְ לֶךְ
לֵךְ לְךָ מֵאַרְצְךָ בר׳ יב א
לֵךְ מֵעִמִּנִי כִּי עָצַרְתָּ מו יו
לֵךְ נָא אֶל הָאֵגוֹן מו ט
קוּם לֵךְ פַּרְנֵה אַרְצֶה כה ב
לֵךְ נָא רְאֵה לו יו
לֵךְ וְאַסְפְתָּ שמ׳ ג יו
לֵךְ וְהִתְיַצַּבְתָּ לִפְנֵי פַרְעֹה שמ׳ ז טו
יִתְרוֹ וְאֵלָיו לֵךְ עוֹד מִצְרָיִם ד יח
לֵךְ שׁוּב מִצְרָיִם ד יט

לֵךְ לִקְרַאת מֹשֶׁה הַמִּדְבָּרָה ד כז
לֵךְ אֶל פַּרְעֹה בַּבֹּקֶר ז טו
וַיֹּאמֶר לוֹ פַּרְעֹה לֵךְ מֵעָלָי י כח
לֵךְ אֶל הָעָם וְקִדַּשְׁתָּם יט י
לֵךְ רֵד וְעָלִיתָ יט כד
לֵךְ רֵד כִּי שָׁחַת עַמֶּךָ לב ז
לֵךְ נְחֵה אֶת הָעָם לב לד
לֵךְ עֲלֵה מִזֶּה לג א
קוּם לֵךְ אִתָּם במד׳ כב כ
לֵךְ עִם הָאֲנָשִׁים כב לה
לֵךְ נָא אֵתִי אֶל מָקוֹם אַחֵר כג יג
לֵךְ אֱמֹר לְדָם דבר׳ ה ל
קוּם לֵךְ לְמִסְעֵיכֶם י יא
לֵךְ וְקָבַצְתָּ אֶת זִקְנֵי יִשְׂרָאֵל יא טו
לֵךְ וְשָׁפַטְתָּ בְּדֹר תבור שופ׳ ד ו
וְתֹאמַר לוֹ לֵךְ וְאַרְצֵךְ ד כב
לֵךְ כְּכֹחֲךָ זֶה ו יד
לֵךְ אֶתָּה מֹלֵךְ עָלֵינוּ ט יד
לֵךְ וְנִקְרְבָה בְּאַדֶּר הַסְּכוֹסוֹת יש יג
לֵךְ שְׁכָב שמ׳ א ג ט
וְקוּם לֵךְ בְּקֹשׁ אֶת הָאֲתֹנֹת ט ג
לֵךְ וְהֵבֵית אֶת עַמְּלֵק טו ג
לֵךְ וְהַכִּרְתָּ אֶת הָחֲטָאִים טו יח
לֵךְ וְיֵי יְהִיה עִמָּךְ יו לו
לֵךְ מְצָא אֶת הַחֹצִים כ לו
לֵךְ כִּי שַׁלֵּחַ יי כ לח
וַיֹּאמֶר לוֹ לֵךְ הָכֵא הָעִיר כ מ
וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן לְדָוִד כ מב
לֵךְ לְשָׁלוֹם כ מב
לֵךְ וְנֵאוֹת לֵךְ אֶל אֶרֶץ יְהוּדָה כב ה
לֵךְ וְהִבֵּית בְּגַל חִתִּים כג ב
לֵאמֹר לֵךְ עֲבוֹד אֱלֹהִים אֲחֵרִים כו יט
לֵךְ שׁוּב וְשׁוּב שמ׳ ב ג יו
כָּל אֲשֶׁר בִּלְבָבְךָ לֵךְ עֲשֵׂה ז ג
לֵךְ וְאָסַפְתָּ אֶל עַכִּי אֶל דּוּר ז ח
לֵךְ בְּשָׁלוֹם וְיַקְתָה וֵילֵךְ פו ט
וַיֹּאמֶר דּוֹד אֶל אֲחִי לֵךְ תְּנַכֵּר פו כב
לֵךְ הוֹד לְשָׁלֵךְ יח כא
לֵךְ סְנֵה אֶת יִשְׂרָאֵל כד א
וַיֹּאמֶר לוֹ שָׁלְמָה לֵךְ לְבֵיתֶךָ מל״א ב לו
עֲנָתוֹת לֵךְ עַל שָׂדֶיךָ ב כו
לֵאמֹר לֵךְ פְּגֹשׁ בּוֹ ב כה
לֵךְ אֲתִי הַבֵּיתָה וְאֹכַל לֶחֶם יג טו
לֵךְ הַפְּרֵה אֶת בְּרִיתֶךָ טו ג
לֵךְ מוֹזֵה וּפְנֵיתָ לֵךְ קַדְמָה יו ג
קוּם לֵךְ צָרְפַתָה יו ט
לֵךְ הֵרָאֵה אֶל אַחְאָב יח א
לֵךְ שׁוּב לְדַרְכֶּךָ יח ה
לֵךְ שׁוּב יח כו
וַיֹּאמֶר לוֹ לֵךְ הִתְחַזָּק כ כב
לֵךְ אֶל נְבִיאֵי אֲשֵׁרֶיךָ מל״ב ג יג
לֵךְ בֹּא וְאֶשְׁלְחָה סֵפֶר ה ה
וַיֹּאמֶר לוֹ לֵךְ לְשָׁלוֹם ה יט
לֵךְ אֱמֹר לְאִישׁ תַּחְזִיק ט ג
לֵךְ וְאָסַפְתָּ אֶל דָּוִד עַבְדִּי ה״א יו ז
לֵךְ וְהוֹדַעְתָּ אֶל דָּוִד כא יא
לֵךְ הַסֵּר בְּרִיתֶךָ אֶת בַּעְשָׁא ה״ב טו יט
לֵךְ נִתְרָאוֹת פָּנִים כה יו
לֵךְ כְּנוֹס אֶת כָּל הַיְּהוּדִים אסת׳ ד טו
אֶל תֹּאמַר לְרָעָה לֵךְ וְשׁוּב מִשְׁלֵי ג כח
לֵךְ הִתְרַפֵּס ו ג
לֵךְ אֶל נְעִלָּה עַל ו ד
לֵךְ מְנַגֵּר לְאִישׁ כְּסִיל יו ז
לֵךְ אֱכֹל בְּשִׂמְחָה לַחְמֶךָ קהל׳ ט ז
לֵךְ וְאָסַרְתָּ יש׳ ג כד
לֵךְ הִתְחַתֵּל חשק כ ב
לֵךְ הַעֲמֹד הַמְצֻנֶּפֶת כא ג

ור הוליד את קיש
וקיש הוליד את שאול
ושאול הוליד יהונתן ט לש
ומלכי הוליד את ירדע
וירעה הוליד וגו׳
ומרי הוליד את מתושא פ סב
ומתושא הוליד את נוגא ט מג
וירוח הוליד את עיקים
ועיקים הוליד את אליישיב
ואליישיב הוליד את יזדע יב י
ויזדע הוליד את יונתן
ויונתן הוליד את יזוע יב יא
אם מי הוליד אנלי טל אין לח כח
הנה הולד בן יחוק׳ יח יד
והוליד Et genuit
והוליד את עזא דה א ה ז
והולד בן קהל׳ ה ג
והולד בן פרץ יחוק׳ יח י
והוליד Et gignere facit eam
והולידה את ישע׳ נח י
הולדתי Genuisti
אשר הולדת אתרהם ברא׳ מח ו
הולידו Genuerunt
אשר הולידו כארצם יקר׳ כה סה
אשר הולידו בנים בתוכם יחוק׳ סו כב
המזליד Gignens
אם אני המוליד ועצרתי ישע׳ סו ט
המולדים Gignenta
המולדים אותם ירם׳ יו נ
והוליד Et parere
הרו עמל והוליד און ישע׳ נט ד
הוליד Gignere eum
אחרי הולידו את שת ברא׳ ה ד
אחרי הוליד את אנוש ה ז
הולידו את קינן ה ט
הולידו את מהללאל ה יג
הוליד את ירד ה טו
הוליד את חנוך ה יח
הוליד את מתושלח ה כא
הוליד את למך ה כה
ומאת שנה הוליד בן ה כח
ויולד נח את שם ה לב
ויולד נח את שלשה בנים ו י
ויולד את שלח יא יב
ויולד את עבר יא יד
ויולד את פלג יא יו
ויולד את רעו יא יח
ויולד את שרוג יא כ
ויולד את נחור יא כב
ויולד את תרח יא כה
ויולד את אברם יא כו
וילד גלגל את ישתח שוע׳ יא א
וילד אברהם את יצחק דה א לו
ויולד עורים ה לו
ויולד סן הדש אשתו ח ט
ויולד דויד עוד בנים ובנות יד נ
ויולד עשרים ושמנה בנים דה ב יא כא
ויולד עשרים ושנים בנים יג כא
ויולד בנים ובנות כד ג
הולדת הולדת Hoph. Nasci
יום הולדת ברא׳ מ כ
ביום הולדת אותך יחוק׳ י ו
ד ה
ויתילדו Hith. Recensiti sunt juxta natales suos
ויתילדו על משפחתם כמד׳ א יח
ילד Proles
שרי עקרה אין לה ולד ברא׳ יא ל
ילד Proles
לא היה לה ולד שמו׳ ב ו כג
ילד Puer, natus
טוב ילד מסכן וחכם קהל׳ ד יג
כי ילד ילד לנו ישע׳ ט ה
אם ילד שעשועים ירם׳ לא כ
ילד Et puer
וילד לחברתי ברא׳ ד כג
וילד זקנים קטן מד כ
הילד הילד Puer
ויגדל הילד ויגמל ברא׳ כא ח
ואת הילד ותשלחהו כא יד
ותשלך את הילד כא טו
אל ארוזה בסות הילד כא יו
הילד איננו ואני אנה אני בא לו ל
ותשם בה את הילד שמו׳ ב ג
ותפתח ותראהו את הילד ב ו
ותיעק לך את הילד ב ז
ותקרא את אם הילד ב ח
הילכי את הילד ב ט
ותקח האשה הילד ב ט
ויגדל הילד ותבאהו ב י
ותקח נעמי את הילד רות ד יו
ויגף י׳ את הילד שב יב סו
ויסת הילד וגו׳
להגיד לו כי מת הילד וגו׳
בחיות הילד חי וגו׳
נאמר אליו מת הילד יב יח
ויבן דוד כי מת הילד וגו׳
הסת הילד יב יט
בעבור הילד חי וגו׳
וכאשר מת הילד יב כא
בעוד הילד חי וגו׳
יחנני י׳ וחי הילד יב כב
נזרו את הילד חדש סא ג כה
רגליך העירה וסת הילד יד יב
ויתמודד על הילד וגו׳
תשב נא נפש הילד יו כא

ותשב נפש הילד על קרבו יו כב
ויקח אליהו את הילד יו כג
ויגדל הילד ויהי היום סב ד יח
ויעל וישכב על הילד וגו׳
ויחם בשר הילד ד לה
עם הילד השני קהל׳ ד טו
הילד בוגנדא יאל׳ ד ג
בַּיֶּלֶד In puerum istum
אל תחטאו בילד ברא׳ סב כב
לַיֶּלֶד Puero
השלום ללד סב ד כו
יְלָדִים Nati, pueri
למגנה ילדים
ולחנה אין ילדים שא א ב
ארבעים ושני ילדים סב ב כד
ילדים אשר אין נהם דנ׳ א ד
ילדים וילדות משחקים זכר׳ ח ה
וְיִלְדִים Et pueri
אנשים ונשים וילדים עזר׳ י א
הַיְלָדִים Pueri
ויחן את הילדים ברא׳ לג א
ואת הילדים וגו
הילדים אשר
חנן אלהים לג ה
כי הילדים רכים לג יג
ולרגל הילדים לג יד
ותחזין את הילדים שמו׳ א יו
ותחזין את הילדים א יח
ויעק את הילדים סא יב ח
וירגזו אליו הילדים יב י
ויבר אליהם כעצת הילדים יב יד
ויעק את הילדים דה ב י ח
וידברו אתו הילדים י יו
כעצת הילדים לאמר י יד
שחשי הילדים בנהלים ישע׳ נו ה
סן הילדים אשר כילכם דנ׳ א י
סראינו וסראה הילדים א יג
ובריאי בשר סן כל הילדים א טו
Et pueri וְהַיְלָדִים
וגם הנשים והילדים שמחו נחם׳ יב מג
והילדים אשר נתן לי י׳ ישע׳ ח יט
והילדים האלה ארבעתם דנ׳ א יו
Nati יְלָדַי
אתם ילדי פשע ישע׳ נו ד
Et pueri וְיִלְדֵי
וילדי זנונים הוש׳ א ב
Et pueris וּבִילְדֵי
ובילדי נכרים ישע׳ ב ו
E natis מִיַּלְדֵי
מילדי הקברים זה שמו׳ ב ו
את ספי מילדי הרפא דה א כ ד
Et natos meos יְלָדַי
תנה את נשי ואת ילדי ברא׳ ל מ
את שני ילדי לו לעברים סב ד א
Nati ejus יְלָדָיו
ואת אחר עשר ילדיו ברא׳ לב כב
כי ילדו אל אל ישועו איו׳ לח מא
כי בראותו ילדיו ישע׳ כט מ
Pueri ejus יְלָדֶיהָ
ויצאו ילדיה שמו׳ כא כב
משני ילדיה ומאישה רות א ה
Et pueri ejus וְיִלְדֶיהָ
ואת לאה וילדיה ברא׳ לג ב
ותגש גם לאה וילדיה לג ז
האשה וילדיה שמו׳ כא ד
Et nati eorum וְיִלְדֵיהֶם
וילדיהם יקרון איו׳ כא יא
Nati earum יְלָדֶיהָן
ואת ילדיהן האשונה ברא׳ לג ב

תפרעה ילדיהן תפלחנה איו׳ לט ג
יזחו ירנצו ילדיהן ישע׳ יא ז
בשלו ילדיהן איכ׳ ד י
Et nati earum וְיִלְדֵיהֶן
הנה וילדיהן ותשתחוין ברא׳ לג ו
Natus † וַיִּלּוֹד
כל הבן הילוד היארה שמו׳ א כב
כי הבן הילוד לך שב יב יד
Nati הַיְלָדִים
הילדים בסדבר יהוש׳ ח ח
הילדים לו ניהוש׳ם שב ה יד
הילדים בסקום הזה ירם׳ יו ג
Nata, puella † הַיַּלְדָה
קח לי את הילדה הואת ברא׳ לד ד
Et puellam וְהַיַּלְדָה
והילדה סכרו בין יואל׳ ד ג
Et puellis וְיַלְדוֹת
ים לאו ילדים וילדות זכר׳ ח ה
Natus † יִלֹּד
יליד בית ומקנת כסף ברא׳ יו יב
יז יג
המול יסול יליד ביתך יו ע
אם יליד בית הוא ירם׳ ב יד
Et natus וְיָלִיד
ויליד ביחו ויקר׳ כב יא
Nati יְלִידֵי
את הנערים ילידי כיא ברא׳ יד יו
ואת כל ילידי ביתו יו כג
ילידי הענק במד׳ יג כב ויו כז
ילידי הענק יהוש׳ טו ד
Inter natos בֵּין יְלִידֵי
אשר בילידי הרפה שא כא יו
אשר בילידי הרפה שב כא יז
Partus † לֵדָה
כמו אשה לדה ירם׳ יג כא
Ad partum לְלֵדָה
וכח אין ללדה סב יפ ג
וכח אין ללדה ישע׳ לו ג
A partu מִלֵּדָה
סלדה וסכפן וסחריש הוש׳ ט יא
Juventa † תֵּילֻדוֹת
כי הילדות והשחרות קהל׳ יא י
Juventa tua יַלְדֻתֵךְ
על ילדתך תהל׳ קי ג
In juventa tua בִּילֻדוּתֵךְ
שמח בחור בילדותך קהל׳ יא ט
Nativitas, progenies, cognatio † מוֹלֶדֶת
סולדת בית או סולדת חוץ ויקר׳ יח ט
סולדת אכיך יח יא
Cognatio mea מוֹלַדְתִּי
כי אל ארצי ואל סולדתי ברא׳ כד ד
ומארץ סולדתי כה ג
ואל סולדתי אלך נמד׳ י ל
באכרן סולדתי אסת׳ ח ו
Cognationis nostræ מוֹלַדְתֵּנוּ
ואל ארץ סולדתנו ירם׳ מו יו
Et de cognatione nostra וּלְמוֹלַדְתֵּנוּ
לנו ולסולדתנו לאסר נרא׳ מג ז
Cognationis tuæ מוֹלַדְתֵּךְ
ושוב אל ארץ סולדתך ברא׳ לא ג
Et progenies tua וּמוֹלַדְתֵּךְ
ומולדתך אשר הולדת ברא׳ מח ו
Et ad cognationem tuam וְלִמוֹלַדְתֵּךְ
שוב לארצך ולסולדתך ברא׳ לב ט
Et ad cognat. tuam וְלִמוֹלַדְתֵּךְ
אל ארץ אבותיך ולסולדתך ברא׳ לא ג

Pariam
הפלא מכנם אלד כרא׳ יח ג

Et peperi
ואלד עפה בבית סא׳ ג יז

Parie
תלדי בעצב תלדי בנים כרא׳ ג יו

Pariet
ילד
כי לא תדע מה ילד יום משלי כז א

Pariet
תלד
הבת תשעים שנה תלד כרא׳ יז יו
אשר תלד לך שרה יז כא
ואם נקבה תלד ויק׳ יב ב
והוה הכסיל אשר תלד דבר כה
ובבניה אשר תלד כה נז
דעה עקרה לא תלד אוי כד כא

Et pariat
ותלד על ברכי כרא׳ ל ג

Et peperit
ותהר ותלד את קין כרא׳ ד א
ותהר ותלד את חנוך ד יז
ותלד עירד את יבל ד כ
ותלד בן ותקרא את שמו ד כה
ותלד דבר לאמרם בן יו שו
ותלד הכסיה בן יש לו
ותלד שרה ליאברהם כא ג
ותלד גם היא את טכא כב כד
ותלד שרה אשת אדני כד לו
ותלד לו את יסחק כה ב
ותהר לאה ותלד בן כט לב
ותהר עוד ותלד בן כט לג
ותהר עוד ותלד בן כט לה
ותלד לעקב בן ל ה
ותלד בלהה ל ז
ותלד זלפה ל י וכ יב
ותלד ליעקב בן חמשי ל יו
ותלד בן ששי ליעקב ל יט
ותהר ותלד בן ותאמר ל כא
ותלד רחל ותקצ בלותה לה יו
ותלד עידה לו ד
ותלד לאליפז לו יב
ותלד לעשו את יעיש לו יד
ותהר ותלד בן לה ג
ותהר עוד ותלד בן לה ד
ותלד בן לה ח
ותלד את אלה ליעקב סו יה
ותלד את אלה ליעקב סו כה
ותהר האשה ותלד בן ששו ב ב
ותלד בן ויקרא את שמו גרשם ב כב
ותלד לו את אחרן ו כ
ותלד לו את נדב ו כג
ותלד לו את פנחס ו כה
ותלד לעשרם את אהרן כמר כו נט
ותלד אשת גלעד שופ׳ יא ב
ותלד האשה בן יג כד
ותהר ותלד בן רות ד יג
ותהר חנה ותלד בן שמ א כ
ותהר ותלד שלשה נגים ב כא
ותהרנ ותלד ד יש
ותהי לו לאשה ותלד לו בן שב יא כו
ותשכב עפה ותלד בן יב כד
ותלד גם האשה סא׳ ג יח
ותלד לו אחות תחבגים יא כ
ותהר האשה ותלד בן סב ד יו
ותלד לו את חור ה״א ב יט
ותלד לו את שגוב ב כא
ותלד לו את אשחור ב כד
ותלד לו את אחכן ב כט
ותלד לו את עתי ב לה
ותלד שקף את מדכנדת ב סט

Et peperit
ותלד לו נערה ד ג
ותלד סעכה אשת מכיר ז יו
ותהר ותלד בן ז כג
ותלד לו בנים את יקש ה״א ב יא ש
ותלד לו את אביה יא כ
ותהר ותלד בן ישע׳ ח ג
ותלד לו בן הוש׳ א ג
ותלד בת א ו
ותהר ותלד בן א ח

Parietis
תלדו
תלדו קש ישע׳ לג יא

Et pepererunt
ויולדו
ואמהותיו ילדו כרא׳ כ יו

Genuerint
ילדון
גם כי ילדון הוש׳ ט יו

Et pariant
ותלדנה בנים ובנות ירם כט ו

Et pepererunt
ותלדנה בנים ובנות יחזק׳ כג ד

Et pepererunt
ותלדן עקרים כרא׳ ל לט
ותלדן הצאן

Niph. Natus fuit
נולד
נולד לו בסבת שוע ה״א ב ג
ובני הסרון אשר נולד לו ב ט
אשר נולד לו בחברון ג א
ששה נולד לו בחברון ג ד
גם הוא נולד להרפא כ ו
ולשפיה בנו נולד בנים כו ז
גם כמלכותו נולד רש קהל׳ ד יד

Nati sunt
נולדו
ואלה נולדו לו בירושלם ה״א ג ח
אל נולדו להרפא בגת כ ח

Natus est
נולד
הנה בן נולד לבית דוד סא׳ יג ב
הנה בן נולד לך ה״א כב ט
לעם נולד כי עשה תהל׳ כב לב

Qui natus est
הנולד
שם בנו הנולד לו כרא׳ כא ג

Et qui natus est
והנולד
כל נשים והנולד מהם עזר׳ י ג

Qui nati sunt
הנולדים
שני בניך הנולדים כרא׳ מח ה
אנשי גת הנולדים בארץ ה״א ב ז כא

In nascendo
בהולד
בהולד לו את יצחק כרא׳ כא ה

Nasci eam
הולדו
ויום המות מיום הולדו קהל׳ ז א

Nascitur
הולדה
כיום הולדה הוש׳ ב ה

Nascar: natus fui
אולד
יאבד יום אולד בו איו׳ ג ב

Nascēris: natus es
תולד
תראי שון אדם תולד איו׳ טו ז
ידעת כי או תולד לה כא

Nascetur
יולד
הלבן מאה שנה יולד כרא׳ יו יו
שור או כשב או עז כי יולד ויק׳ כב כז
כל הזכור אשר יולד דבר׳ טו יש
זעיר סרא אדם יולד איו׳ יא יב
ואח לצרה יולד משלי יו יו
אם יולד נוי ישע׳ סו ח

Et natus fuit
ויולד
ויולד לתשך את עירד כרא׳ ד יח
ויולד ליוסף בארץ מצרים סו כ
ויולד לאחרן את נדב נסבר׳ כו ס

Nascentur
יולדו
בנים אשר יולדו להם דבר׳ דב ט

Nascentur
בנים יולדו תהל׳ עח ו

Et nati sunt
ויולדו להם בנים כרא׳ ו א
וילדו לדוד בנים שב ג ב
ויולדו עוד לדוד ה יג
ויולדו לאבשלום שלשה בנים יד כז
ויולדו לו שבעה בנים אי׳ ב ב

Pih. Obstetrix
חמיילדת
ותאמר לה המילדת כרא׳ לה יו
ותקח המילדת לה כה
תבוא אלהן המילדת א יש

Obstetrices
המילדת
ותיראן המילדת שמו א יו
ותאמרן המילדת א יש
ויהי כי יראו המילדת א כא

Obstetricibus
למילדת
למילדת העברית שמו א טו
מלך מצרים למילדת א יח
ויישב אלהם למילדת א כ

Cum obstetrica-veritis
כילדכן
כילדכן את העבריות שמו א יו

Pyh. Natus est
ילד יולד
ולשת גם הוא ילד בן כרא׳ ד כו
ולשם ילד גם הוא י כא
ולעכר ילד שני בנים י כה
אשר ילד לו בפדן ארם לה כו
אלה בני רחל אשר ילד ליעקב סו כב
ובני יוסף אשר ילד לו במצרים סו כו
אשר ילד לישראל שופ׳ יח כט
ילד בן לנעמי רות ד יו
גם הוא ילד להרפה שמ כא כ
ולעכר ילד שני בנים ה״א א יט
זה ילד שם תהל׳ סז ד
איש ואיש ילד בה סז ה
זה ילד שם סלח סז ו
כי ילד ילד לנו ישע׳ ט ה
ילד לך בן זכר ירם׳ כ סו

Natus est
יולד ילד
וליוסף ילד שני בנים כרא׳ מא נ
אשר יולד לישראל שופ׳ יח כט
כי אדם לעמל יולד איו׳ ה ז

Qui natus est
היולד
מה נעשה לנער היולד שופ׳ יג ח

Nata est
ילדה
אשר ילדה לבתואל כרא׳ כד סו

Natus sum
ילדתי
אשר ילדתי בו ירם׳ כ יד

Nati sunt
ילדו
ובנות ילדו להם כרא׳ ו א
אשר ילדו לו לו ח
ילדו על ברכי יוסף נ כג
אלה ילדו לדוד בחברון שב ג ה
ילדו להרפה בגת כא כב

Nati sunt
ילדו
בטרם הרים ילדו תהל׳ צ ב

Nati sunt
ילדתם
אשר לא ילדתם שם ירם׳ כב כו

Genuit
הוליד הילד
תרזה הוליד את אברם וגו׳
והרן הוליד את לוט כרא׳ יא כו
אברהם הוליד את יצחק כה יט
וסכיר הוליד את גלעד נסבר׳ כו כש
וקהת הוליד את עמרם כו נח
פרץ הוליד חות ד יח
הוליד את רם ורם הוליד ד יט

והוליד את נחשון ד כ
ונחשון הוליד הוליד את בעז ובעז הוליד ד כא
הוליד את ישי
וישי הוליד את דוד ד כב
הוליד את עמינדב
ועמינדב הוליד ה״א ב י
הוליד את שלמא
ושלמא הוליד כ יא
הוליד את עזבר
ועזבר הוליד כ יג
ואישי הוליד את בכרו כ יד
וכלב בן חצרון הוליד כ יח
הוליד את אורי
ואורי הוליד כ כ
ושגוב הוליד את יאיר כ כב
ונתן הוליד כ לו
הוליד את נתן
ונתן הוליד
וובר הוליד את אפלל כ לו
ואפלל הוליד
ועזבר הליד את יהוא כ לח
ויהוא הליד
הליד את הלץ והלץ הליד כ לט
הליד את רפה וססני וססני הליד כ מ
הוליד את יקמיה
ויקמיה הליד כ מא
הליד את רחם וגו׳
ורחם הליד כ מב
והרן הליד את גזז כ מו
הליד את יחת ויחת הליד ד ב
ויקץ הוליד את עניז ד יא
אחי שוחה הוליד את מחיר ד יא
ואשתון הוליד את בית רפא ד יב
וסעוניתי הוליד את עפרה
ושריה הוליד ד יד
הוליד את פנחס ה ל
פנחס הליד
הוליד את בקי
ובקי הוליד ה לא
הוליד את זרחיה
חרזיה הוליד ה לב
הוליד את אמריה
ואמריה הוליד ה לג
הוליד את עזזק
ועזזק הוליד ה לד וה לח
הוליד את עזריה
ועזריה הוליד ה לה
ויותנן הוליד את עזריה ה לו
ואמריה הוליד
הוליד את חלקיה ה לז
וחלקיה הוליד
הוליד את שרייה
ושריה הוליד ה מ
וחבר הוליד את יפלט ו לב
ובניהם הוליד את בלע ה א
ושחרים
הוליד בשדה מואב ה ה
הוליד את אבישוב ה יא
ומקלות הוליד את שמאריה ה לא
ונר הוליד את קיש
וקיש הוליד את שאול
ושאול הוליד את יהונתן ה לט
ומריב בעל הוליד את מיכה ה מ ו
הוליד את יהועדה
ויהועדה הוליד וגו׳
ומכרו הוליד את מוצא ה מב ו לו
ומוצא הוליד את בנעה ו מג
ומקלות הוליד ו מה
ער

יבת *Vide Rad.* כתת

ילל כל מיה ספידוסו קול כאי קיניס והנח׳:

Ejular.

Ad ejulandum לְיַלֶּלֶת

אשת מנוחם הרה לְיַלֶּלֶת שא׳ ד יש

HIPH. *Et ejulabit* וְהֵילִל

והלל כל יושבי ארץ ירם׳ מז כ

Ejula הֵילֵל

הלל ברוש זכר׳ יא כ

Et ejula וְהֵילִל

ונקי והילל יחזק׳ כא יג

Ejulate הֵילִילוּ

הילילו כי קרוב יום י׳ ישע׳ יג ו

הילילו שער טו ד

הילילו אניות תרשיש כג א וכן יד

והילילו ישבי אי כג ו

והילילו דגעים ירם׳ כח לו

הילילו אך המגה ערף מח לח

הילילו עליה נא ח

הילילו חה ליום יחזק׳ ל ב

הילילו כרמים יואל א יא

והילילו משרתי מזבח א יג

הילילו ישבי המכתש צפנ׳ א יא

הילילו אלוהי כשן זכר׳ יא ב

Et ejulate וְהֵילִילוּ

מגרו והילילו ירם׳ ד ח

והילילו כל שתי יין יואל א ח

והילילו שרות היכל עמו׳ ח ג

Ejulato הֵילִילִי

הילילי העקי ירם׳ מח כ

הילילי חשבון מט ג

Ejulabo אֵילִיל

על כן על מואב אילל ירם׳ מח לא

Et ejulabo וְאֵילִילָה

על זאת אספרה ואלילה מיכ׳ א ח

Ejulabit יֵלֵל

פיהו יילל ישע׳ סו ז

טו ח

לכן יילל מלה יילל יר ז

Ejulabitis תְּיַלְּלוּ

ושברו חזה תיללו ישע׳ סח יד

Ejulabunt יְיַלְּלוּ

ילילו על משכבותם הוש׳ ז יד

Ejulabunt יְהֵילִלוּ

מפלו יהילילו ישע׳ נב ח

Ejulatus † יְלֵל

ונחתו יליל ישמון דבר׳ לב י

Et ejulatus † וִילֵלָה

ויללה מן המשנה צפנ׳ א י

Ejulatus יְלִלַת

קול ללות הדגים זכר׳ יא ג

Et ejulatus וִילֶלֶת

הילת צורי הצאן ירם׳ כה לו

Ejulatus ejus יְלֶלְתָּה

ער אולם יללתה

וכאר אלים יללתה ישע׳ סו ח

Va, hei † אֲלֵלַי

אלילי כי היתי מיכ׳ ז א

Ejulatus † וְתוֹלֵלִינוּ

ותולליני שמחת לב קלו ג

יָלַד כל לפון תולדה והולדה ויולד וכל הנגזר מהם תוך מיבנו ויוכח:

Gignere: Parere.

Genuit יָלַד

ידיד ילד את מתושאל

ומתושאל ילד את למך בראׄ ד יח

ומוש ילד את נפרוד י ח

ומצרים ילד את לודים י יג

וכנען ילד את צידן י פו

וארפכשד ילד את שלח

ושלח ילד את עבר י כה

ויקטן ילד את אלמודד י כו

ובתואל ילד את רבקה כב כג

ויקטן ילד את שבא כה ג

ומוש ילד את נפרוד דה א ח י

ומצרים ילד את לודים א יא

וכנען ילד את צידן א יג

וארפכשד ילד את שלח

ושלח ילד את עבר א יח

ויקטן ילד את אלמודד א כ

ילד שכר ואת תרחנדד ב פח

מי ילד לי את אלה ישע׳ סו כא

Peperit יָלַד

קרא דגר ולא ילד ירם׳ יז יא

Et pariet וְיָלַד

והרה ממל וילד שקר החל ז טו

Genuit te יְלָדֵךְ

צור ילדך תשי דבר׳ לב יח

Genuit te יְלָדֵךְ

שמע לאביך זה ילדך משלי כג כב

Genuit eum יְלָדוֹ

וכפר שפים מי ילדו איו׳ לח כש

Peperit יְלָדָה

ילדה את תובל קין בראׄ ד כב

אשת אכרם לא ילדה לו יז א

אשר ילדה הגר יז טו

והצעירה גם היא ילדה בן יש לח

אשר ילדה לו שרה כא ג

אשר ילדה לאברהם כא פ

הנה ילדה מלכה גם היא כב כ

אלה ילדה מלכה כב כג

אשר ילדה לנחור כד כד

אשר ילדה לו מלכה כד מו

אשר ילדה הגר כה יב

כי לא ילדה ליעקב ל א

ואשר ילדה ברת ל כא

ויהי כאשר ילדה רחל ל כה

אשר ילדה ליעקב לד א

ובכסת ילדה את רעואל לו ד

ילדה את יעיש לו ה

ילדה לו אכנת מא ג

כי שנים ילדה אשתי מד כו

אלה בני לאה אשר ילדה מו טו

ילדה לו אכנת טו כ

ילדה אתה ללוי בכצרים נסר׳ כו נט

ילדה לו גם היא בן שופ׳ ח לא

אשר ילדה תמר ליהודה רות ד יב

עד עקרה ילדה שבעה שא׳ ב ה

אשר ילדה אשת אוריה שב יב פו

אשר ילדה לשאול את ארמני

אשר ילדה לעדריאל כא ח

ואתו ילדה אורי אבשלום מא א ז

ילדה את יסרן דחא א לב

ילדה לו את פרץ ב ד

ואביגיל ילדה את עמשא כ יז

ילדה את הרן ב סו

ואשתו ההדית ילדה את יתד ד יח

ילדה את מכיר ז יד

ילדה את אישחור ז יח

גם ילדה ציון ישע׳ סו ח

ילדה ועזיב ירם׳ יד ח

Peperit יָלְדָה

ואשתו עקרה ולא ילדה שופ׳ יג ב

אשראל אשר ילדה דחא ז יד

מכל בנים ילדה ישע׳ נא יח

רני עקרה לא ילדה נר א

בשרם תחיל ילדה סו ז

עד עת יולדה ילדה סיכ׳ ח נ

Et peperetet וְיָלְדָה

וילדה לו בנים שמו כא ד

כי תוריע ילדה זכר ויקר׳ יב ב

Peperit me יְלָדַתְנִי

אשר ילדתני ירם׳ כ יד

Peperit יְלָדַתְךָ

שפה זבלה ילדתך שיר ח ח

ואת אמך אשר ילדתך ירם׳ כב כו

Peperit eum יְלָדַתּוּ

אשר אהבתך ילדתו רות ד פו

Peperisti יָלַדְתִּי

את עקרה ולא ילדת שופ׳ יג נ

בגזתיך אשר ילדתי לי יחזק׳ יו כ

Peperisti יָלַדְתְּ

אל תראני כי בן ילדת שא׳ ד כ

Et paries וְיָלַדְתְּ

והרית וילדת בן שופ׳ יג נ

Peperisti me יְלָדַתְנִי

אוי לי אמי כי ילדתני ירם׳ טו י

Peperisti nos יְלָדַתְּנוּ

ולאבן את ילדתני ירם׳ כ כו

Peperi יָלַדְתִּי

כי ילדתי בן לוקניו בראׄ כא ו

ילדתי לו שלשה בנים כט לד

כי ילדתי לו ששה בנים ל כ

ונם ילדתי בנים רות א יב

לאמר כי ילדתי בעצב דחא ד ט

לא חלתי ולא ילדתי ישע׳ כג ד

Peperi יָלַדְתִּי

לא חיה כני אשר ילדתי סא נ כא

Genui te יְלִדְתִּיךָ

אני חיום ילדתיך תהל׳ ב ז

Peperi illum יְלַדְתִּיהוּ

אם אנכי ילדתיהו בסר׳ יא יב

Peperierunt: parient יָלְדוּ

ולא ילדו לתהלה ישע׳ סה כג

בניהן אשר ילדו לי יחזק׳ פג לו

ילדו כל חית השדה לא ו

Peperierunt יָלְדוּ

או לבניהן אשר ילדו בראׄ לא מג

בנים ורים ילדו הוש׳ ה ז

Et peperierunt וְיָלְדוּ

אל בנות האדם וילדו להם בראׄ ו ד

וילדו כל האצן נקדים ונו

וילדו כל האצן לא ז

וילדה לו בנים האומה דבר׳ כא סו

Et peperierunt וְיָלְדוּ

הם ילדה וילדו שפו׳ א יש

Peperissemus יָלַדְנוּ

הלנו כמו ילדנו רוח ישע׳ כו יח

Gignens יוֹלֵד יֹלֵד

ילד כסיל להונה לו משלי יו כא

יולד חכם וישמח בו כג כד

אם ילד זכר ירם׳ ל ו

Et genitor ejus וְהַיֹּלְדָה

והילדה ומחיקה בעתים דני׳ יא ו

Genitores ejus יֹלְדָיו

אביו ואמו ילדיו ונו

אביהו ואמו ילדיו זכר׳ יג נ

Parturiens יוֹלֵדָה

כצירי יולדה ישע׳ כא נ

חבלי יולדה יבאו לו הוש׳ יג יג

עד עת יולדה ילדה סיכ׳ ח נ

Sicut parturiens כְּיוֹלֵדָה

חיל כיולדה תהל׳ מח ז

כיולדה יחילון ישע׳ יג ח

כיולדה אשעה סג יד

חיל כיולדה ו כד

וכב כג וג סג

על חלאו כיולדה ל ו

וחזקים אחותה כיולדה סט כד

התזיקך היל כיולדה סיכ׳ ד ט

חולי ויגחי כח ציון כיולדה ד י

Pariens יֹלֶדֶת

שרה אשתך ילדת לך בן בראׄ יו יש

אסללה ילדה השבעה ירם׳ טו ט

Et paritura es וְיֹלֶדֶת

ענך דרה וילדת בן בראׄ יו יא

כי הנך הרה וילדת בן שופ׳ יג ה

וינ ז

Idem וְיֹלֶדֶת

הרה וילדת בן ישע׳ ז יד

הרה וילדת יהדו ירם׳ לא ח

Puerpera הַיֹּלֶדֶת

ואת תורת היולדת ויקר׳ יב ז

Genitrix tua יֹלַדְתֶּךָ

ותגל יולדתך משלי כג כה

Genitrici suæ לְיוֹלַדְתּוֹ

ושמר ליולדתו משלי יו כה

Genitrici suæ לְיוֹלַדְתָּהּ

ברה היא ליולדתה שיר ו ח

Genitricem vest. יוֹלַדְתְּכֶם

ושברה יולדתכם ירם׳ נ יב

Quæ peperierunt הַיּוֹלְדוֹת

הילדות אותם ירם׳ יו נ

Natus, filius הַיָּלוֹד

תגולת את הילוד החי סא נ כו

ונ כז

Natus יָלוֹד

ארם ילוד אשה איו׳ יד א

וכי יצרק ילוד אשה טו יד

ומה יזכה ילוד אשה כה ד

Qui nati sunt הַיְלוּדִים

הילודים אשר יהיו לו לח א יד ד

Et parere וְיָלַד

והרה ממל וילד און איו׳ טו לח

Parere לָדַת

עת ללדת ועלי סלע איו׳ לט א

כטרם לדת חק צפנ׳ ב ב

In pariendo בְּלֶדֶת

כלדת דגר את ישמשאל בראׄ יו יו

בן ששים שנה בלדת אתם כה כו

Parere, ad pariendum לָלֶדֶת

ותוסף ללדת את אחיו בראׄ ד ב

וישלאו ימיה ללדת כה כד

עת ללדת ועת למות קהל׳ נ ב

כמו חרה תקריב ללדת ישע׳ כו יו

A pariendo מִלֶּדֶת

עצרתי מ׳ מלדת בראׄ יו ב

ותעמר מלדת כט לה

כי עמדה מ׳ לדת ל ט

Parere me לְלָדְתִּי

ביום השלישי ללדתי סא נ יח

Parere eam לְדָתָהּ

ויהי בעת לדתה בראׄ לח כ

In parere eam בְּלָדְתָהּ

ותקש בלדתה בראׄ לה יו

בהקשותה בלדתה לה יו

והיה בכויב בלי תצא לח ה

ויהי בלדתה ויתן יד לח כח

Parere eas לְדָתָנָה

וידעת עת לדתנה איו׳ לט ב

Et disceptemus
וְנוֹכְחָה לכו נא ונוכחה ישע׳ א יח

HITH. Disceptabit
יִתְוַכָּח ועם ישראל יתוכח מיכ׳ ו ב

Correptio, increpatio
† תּוֹכֵחָה ביום תוכחתו הוש׳ ח ט

Et increpatio
וְתוֹכָחָה יום צרה ותוכחה כלכ׳ יט ג
צרה ותוכחה ונאצה ישע׳ לז ג

Correptiones
תוכחות בלאמים תהל׳ קמט ז

Correptio
† תּוֹכַחַת ועוב תוכחת מתנה משלי י יז
ושונא תוכחת בער יב א
ושמר תוכחת יכבד יג יח
ושמר תוכחת יערם פו ה
שונא תוכחת יסות כו י
אין שומעת תוכחת היים שו לא
ושומע תוכחת קונה לב שו לב
תוכחת מגלה כו ה

Et correptio
וְתוֹכַחַת ותוכחת נאץ לבי משלי ה יב
שבט ותוכחת יתן חכמה כט שו

Correptionem meam
תּוֹכַחְתִּי שמעו נא תוכחתי איו׳ יג ו
נאצו כל תוכחתי משלי א ל
וזה אשיב על תוכחתי דנק׳ ב א

Et castigatio mea
וְתוֹכַחְתִּי ותוכחתי לכרים תהל׳ ענ יד
ותוכחתי לא אביתם משלי א כה

Ad castigat. meam
לְתוֹכַחְתִּי השבו לתוכחתי משלי א כג

In castigat. ejus
בְּתוֹכַחְתּוֹ זאל חקץ בתוכחתו משלי ג יא

Argumenta, correptiones
תוֹכָחוֹת זמי אמלא תוכחות איו׳ כג ד
ואין במיו תוכחות תהל׳ לח טו
איש תוכחות מקשה קרף משלי כט א

Idem
תּוֹכָחוֹת תוכחות מוסר משלי ו כג

Reprehensionibus
בְּתוֹכָחוֹת בתוכחות על עון תהל׳ לט יב

Et correptionibus
וּבְתוֹכָחוֹת ובתוכחות חמות יחוק׳ ה טו
וכח ו

יכל

לו שני פנים:
Significic. ejus duo sunt.

א כל לשון יכולת:
I. Posse: Prævalere.

Potuit, prævaluit
יָכֹל וירא כי לא יכל לו ברא׳ לב כה
ולא יכל יוסף להתאפק מה א
ולא יכל משה לבא שמו׳ ם לח
ולא יכול לראות שא ד טו
ולא יכל עוד להשיב שכ ג יא
כי לא יכל להנות בית מא ח ג
ולא יכל להשיבה אליו יג ד
ואחיהו לא יכל לראות יד ד
כי לא יכול להציל אתכם מכ יח כא
ולא יכל דויד ללכת ה״ח א ל
לא יכול להחיל ה״ח ב ז ז
אשר יכול לחציל לב יד
ולא יכל להלחם עליהד ישע׳ ז א

Potuit
יָכְלָה ולא יכלה ארץ סעו״ה ברא׳ לו ז
ולא יכלה עוד האפינו שמו׳ ב ג

יכל

Et poteris
וְיָכָלְתְּ וולכת עמר שמו׳ יח כג

Potui
יָכֹלְתִּי עם אותתי גם יכלתי ברא׳ ל ח
ומה יכלתי עשות ככם שופ׳ ח ג
ולא יכלתי לראות תהל׳ ם יג

Prævalui ei
יְכָלְתִּיו פן יאמר איבי יכלתיו תהל׳ יג ה

Potuerunt
יָכְלוּ ולא יכלו לשכת יחדו ברא׳ יג ו
ולא יכלו דברו לשלם לו ד
ולא יכלו אויב לקטת אותו סה ג
ולא יכלו מצרים לשתות שמו׳ ז כא
לא יכלו מצרים לשתות מימי ז כד
ולא יכלו החרטמים לעמד ש יא
ולא יכלו להתהסדה יב לם
ולא יכלו לשתת מים ממרה טו כג
ולא יכלו לעשת הפסח בתר׳ ט ו
ולא יכלו בני ישראל יהוש׳ ז יב
לא יכלו בני יהודה פו סג
ולא יכלו בני מנשה יז יב
ולא יכלו עוד לעמד שופ׳ ב יד
ולא יכלו להגיד הח״ה יד יד
ולא יכלו הכהנים לעמד מא ח יא
אשר לא יכלו בני ישראל ט כא
ולא יכלו לאכל מכ ד ם
ולא יכלו להלחם יו ה
ולא יכלו הכהנים לעמד ה״ח ב ח יד
ולא יכלו להנשא זי ב
ולא יכלו להמשיך כט לד
כי לא יכלו לעשתו ל ג
יכלו אלהי עיי הארצות לב יג
ולא יכלו להגיד בית אבתם עזר׳ ב נט
ולא יכלו להגיד בית אבתם נתם׳ ז סא
דחו ולא יכלו קום תהל׳ לו יג
גם לא יכלו לי קכט ב
יכלו לך אנשי שלומך עובר׳ א ז

Potuerunt
יָכְלוּ את הכנים ולא יכלו שמו׳ ח יד
אל מלך אדום ולא יכלו מב ג מ
אל תיבשה ולא יכלו יונה א יג

Et prævaluerunt
וַיְכָלוּ ויכלו לך אנשי שלומך ירם׳ לח כב

Possendo
יָכוֹל כי יכול נוכל לה במר׳ יג ל
וגם יכל תוכל שא כו כה

Num possendo
הֲיָכוֹל היכול יכלו דה ב לב יג

Posse
יְכֹלֶת סבלתי יכלת ו׳ במר׳ יד יו
סבלי יכלת ו׳ דבר׳ ט כח

Potero
אוֹכָל לא אוכל להמלט ההרה ברא׳ יט יט
כי לא אוכל לעשות דבר יט כב
כי לוא אוכל לקום מפניך לא לה
לא אוכל אנכי לבדי במר׳ יא יד
אולי אוכל נכה בו כב ו
אולי אוכל להלחם בו כב יא
לא אוכל לעבר את פי י״ כב יח וכד יג
האנכם לא אוכל כברך כב לו
היכל אוכל דבר מאומה כב לח
לא אוכל לבדי שאת דבר׳ א ט
איכה אוכל להורישם ו יו
לא אוכל עוד לצאת ולבא יהו׳ ב
פציתי פי אל י״ ולא אוכל
לשוב שופ׳ יא לח
לא אוכל לגאול לי ונו׳
כי לא אוכל לגאול רות ד ו
ואם אני אוכל לו שא יו ט
לא אוכל ללכת כאלה יו לט

יכל

ויאמר לא אוכל לשוב אתך מא יג יו
והדבר הזה לא אוכל לעשות כי ט
ולא אוכל לדבר נחמ׳ ו ג
כי איככה אוכל וראיתי ונו׳
ואיככה אוכל וראיתי אסת׳ ח ו
נשובה לא אוכל לה תהל׳ קלט ו
לא אוכל און ועברה ישע׳ א יג
לא אוכל כי אחום הוא כט יא
לא אוכל לעשות לכם ירם׳ יח ו
לא אוכל לבוא בית י״ לו ח
בידי לא אוכל קום איכ׳ א יד
אשר לא אוכל לעבר יחוק׳ מו ח

Potero
אוֹכַל ומשאתו לא אוכל איו׳ לא כג
אותו לא אוכל תהל׳ קא ה
וגלאיתי כלכל ולא אוכל ירם׳ כ ט

Et potero
וְאוּכַל לאיתיאל ואכל משלי ל א

Num potero
הַאוּכַל האוכל להשיבו עוד שמ׳ יב כג

Poteris
תּוּכַל אם תוכל לספר אותם ברא׳ מו ה
לא תוכל לראת את פני שמו׳ לג כ
לא תוכל כלהם סחר דבר׳ ז כב
לא תוכל לאכל בשעריך יב יו
כי לא תוכל שאתו יד כו
לא תוכל לזבח את הפסח יו ה
לא תוכל לתת עליך יו טו
לא תוכל להתעלם כב ג
לא תוכל להרפא כה כו וכח לה
לא תוכל לקום לפני איביך יהוש׳ ז יג
לא תוכל ללכת אל השלחי שא יו לג
אם תוכל לתת לך רכבים ישע׳ לו ח

Poteris
תּוּכְלִי עשה תעשה וגם יכל תוכלי שא כו כה
ויאמר התהה וגם תוכלי מא כב כב
ידעת כי כל תוכלי איו׳ מב ב
והכיס אל עפל לא תוכל הבק׳ א יג

Et prævaluisti
וַתּוּכָל ועם אנשים ותוכל ברא׳ לב כח
ותעשי הדעות ותוכלי ירם׳ נ ח
חזקתני ותוכל כ ז

Poteris
הוּכְלִי לא תוכלי כפרה ישע׳ מז יא
אולי תוכלי הועיל מז יב

Poterit
יוּכַל אשר אם יוכל איש למנות ברא׳ יג יו
לא יוכל הנער לעזב מד כב
לא יוכל לראות מה י
ולא יוכל לראת את הארץ שמו׳ י ח
לא יוכל העם לעלת יט כג
לא יוכל לכבר דבר׳ כא יו
לא יוכל לשלחה כל ימיו מב יט
לא יוכל שלחה כל ימיו כב כט
לא יוכל בעלה הראשון כד ד
כדות לא יוכל לראות שא ג ב
מי יוכל לעמד לפני י״ ז כ
אם יוכל לחלחם אתי יו ם
כי מי יוכל לשפט את עמך מא ג ם
כי יוכל אלהיכם דה ב לב יד
כי לא יוכל כל אלוה כל גוי לב טו
ועצר במלין מי יוכל איו׳ ד ב
הגם לחם יוכל תת תהל׳ עח כ
לא יוכל איש לדבר קהל׳ א ח
סעות לא יוכל לתקן והסרון
לא יוכל להסנות א טו

ולא יוכל לדין ז י
מי יוכל לתקן ז יג
כי לא יוכל האדם ונו׳
לא יוכל למצא ח יו
כי לא יוכל להציל ישע׳ לו יד
לא יוכל מלם משא סו כ
לא יוכל לחושיע ירם׳ יד ט
לא יוכל להרפות קיד יט יא
כי אין המלך יוכל אתכם לח ה
ולא יוכל י״ עוד לשאת סר כב
לא יוכל להצילם יחוק׳ ז יש
לא יוכל להזיח בה לו יב
והיך יוכל עבר אדני יד׳ דני׳ י יו
לא יוכל לרפא לכם הוש׳ ה יג
לא יוכל להצילם 2ספ׳ א יח

Poterit
יוּכַל להתפלל ולא יוכל ישע׳ יו יב
כי השקם לא יוכל נו כ
ונחבה לא יוכל ירם׳ מט י
חשקם לא יוכל מט מ

An poterit
הֲיוּכַל אמרו היוכל אל תהל׳ עח יט

Et potentia prævaluit
וְיָכֹל וישר אל מלאך ויכל הוש׳ יב ד

Poterit
תּוּכַל לא תוכל שארת משלי ל כא
לא תוכל לגוא ישע׳ נט יד
לא תוכל הארץ להכיל עמו ז י

Poterimus
נוּכַל לא נוכל דבר אליך ברא׳ כי ג
לא נוכל עוד אשר יאמפו כט ח
לא נוכל לעשות לד יד
לא נוכל לרדת ונו׳
כי לא נוכל לראות מר כו
כי יכול נוכל לה במר׳ יג ל
לא נוכל לעלות יג לא
לא נוכל לענן כהם יהוש׳ ט יט
ובמה נוכל לו ואכרנהו שופ׳ יו ה
לא נוכל לבנות כחומה נחמ׳ ד ד

Et prævalebimus
וְנוּכְלָה אולי יפתה ונוכלה לו ירם׳ כ י

Poteritis
תּוּכְלוּ לא תוכלו לעבד את י״ יהוש׳ כד יט
ואם לא תוכלו להגיד לי שופ׳ יד יג
גם אתם תוכלו להשיב ירם׳ יג לו

Poterunt
יְכְלוּ יוּכְלוּ ולא יכלו בני ישראל יהוש׳ ז יב
כי לא יוכלו להראות שב יו יו
ולא יכלו קום תהל׳ יח לט
לא יוכלו לכבות שה ח ז
לא יוכלו לנבא ישע׳ נו י
ולא יוכלו לך ירם׳ א יח
ולא יוכלו להקשיב ו י
לא יוכלו לצאת מסנה יא יא
ולא יוכלו לך סו כ
בלא יוכלו איכ׳ ד יד
לא יוכלו נקון הוש׳ ח ה

Poterunt, prævalebunt
יְכָלוּ יוּכָלוּ חשבו מוסה בל יוכלו תהל׳ כא יב
ויתגעשו ולא יוכלו ירם׳ ה כב
רדפו יכשלו ולא יכלו כ יא

Poterunt
יוּכְלוּן כי לא יוכלון המצרים ברא׳ מו לב
כאשר יוכלון שארת מר א

ב יום ספיריסו פלב:
II. Rivus.

Rivus
† מוּכָל עברו מיכל המים שב יו כ
יכת

על סיטב הצאן והכר טו פו
Et optimum וּמֵיטַב
ומיטב מרכבו ישלשו שמ׳ כג ד
In optimo בְּמֵישָׁב
במישב הארץ הושב׳ בראׁ פו ו
במישב הארץ באוץ פו יא

יין כל פס יין:

Vinum.

† *Vinum* יַיִן
למה נשקה את אבינו יין בראׁ יט לב
והשקון את אביהן יין יט לג
נשקנו יין גם חלילה יט לד
וינא לו יין וישת כה
יין וישכר אל תשת ויקר׳ י פ
ונסכה יין רביעית ההין כט יג
חמץ יין וחמץ שכר נפר׳ ו ג
ונאורות יין בלים ידש׳ ט ד
ואל תשתי יין ושכר שופ׳ יג ד
רנ ז
ואשא אות קשת ונבל יין שא א כד
ונאר יין וגרי עזים יז כ
ושנים נבלי יין כה יח
המלך יין לפניו נחם׳ ב א
בכל יין לחרבה ח יח
ופף יין ענבים ואגסים יג שו
אכלים ושתים יין איו׳ א יג
וא יח
השקיתנו יין תרעלה תהל׳ ס ה
אחב יין ושמן לא יעשיר משלי׳ כא יו
אל תרא יין כי יתאדם כג לא
יין ילליקם ישע׳ ה יא
יין ביקבים יו י
שכרו ולא יין כט ט
ובלוא סחרי יין תהל נה א
אתי אקחה יין נו יב
נבזים מלאום יין ירם׳ לה ח
לא תשתו יין לה ו
לבלתי שתות יין לה ח ולא יד
אספו יין וקץ ם י
ושמנו יין וקץ ם יב
ונתת יין תירוש הוש׳ ד יא
לא יכנו לו׳ יין ט ד
השתים נסוקי יין עמו׳ ו ח

Vinum

בלילה ההוא את אביהן יין בראׁ יט לה
ונבקת החזק יין שמו׳ כט פ
ואחר ישתה הנזיר יין נמר׳ ו כ
ובריקת החזק לכבש יין כח יד
ואחר נשא נבל יין שא י נ
ושאה קקן ונבל יין שב יו א
את תחי נסכאי יין משלי׳ כג כ
אל תהיי לסבאי יין לא ד
נגרים לשתות יין ישע׳ ה כב
אכול בשר ושתות יין כב יג
נשד לא ישתו יין כד ט
תלחמי יין כח א
כל נבל שלא יין וגו׳ כל נבל ם
שלא יין ירם׳ ט יב
וכבר עכרו יין כג ט
והשקית אותם יין לה ב
ואבר אלהים שתו יין לה ח
לא נשתה יין לה ו
והלילו כל שתי יין יואל א ח
והשקו את הנזרים יין עמו׳ ב יב
ולא תשתה יין מיכ׳ ו טו
והם נסכו יין זכר׳ ט טו
ושמח לבם כמו יין י ו

Et vinum

יין לנסך רביעית ההין במד׳ פו ה
יין לנסך שלישית ההין פו ז
יין הקריב לנסך פו י

יין לא תשתה דבר׳ כח לש
יין ושכר לא שתית כט ו
יין ושכר אל תשת שופ׳ יג ד
יין ושכר לא שתיתי שא א טו
יין ושמן ובכר ואגן דה א יב ם
יין בתים עשרים אלף דה ב ב ם
יין הסר מלא מסך תהל עה ט
יין ישמח לבב אנוש קד טו
יין לסרי נפש משלי׳ לא ו
יין ישמח חיים קהל׳ י יט
יין מיקבים השבתי ירם׳ מח לג
יין לא ישתו יזוק׳ סר כא

Idem יַיִן יַיִן

הוציא לחם ויין בראׁ יד יח
גם לחם ויין יש לי שופ׳ יש יט
ואצורות מאכל ושמן ויין דה ב יא יא
ויקחו מהם בלחם ויין נחם׳ ה טו
ויין משתיהם ישע׳ ה יב
איה דגן ויין איכ׳ ב יב
ושכר ויין לא נא אל פי רנ׳ י ג

Vinum חַיַּיִן

וישת מן היין וישכר בראׁ ט כא
אשר יעשה מנסך היין כפר׳ ו ד
ואלה נאורות היין יהוש׳ ט יג
מנסך היין לא תאכל שופ׳ יג יד
כצאת היין מנכל שא כה לז
לאנ׳ות היין דה א כו כו
ואשא את היין נחם׳ ב א
ממשתה היין אסת׳ א ו ב
ממשתה היין ז ז
אל בית משתה היין ז ח
לך היין חמה שכר משלי׳ כ א
צוחה על היין ישע׳ כד יא
נבלע מן היין כח ז
קח את כוס היין ירם׳ כה שו
ואף כי היין בוגד חבק׳ ב ה
ואל הנזיר ואל היין זני ב יב

Vinum הַיַּיִן

למאהבים על היין משלי׳ כג ל
הביאני אל בית היין שיר׳ ב ד

Et vinum וְהַיַּיִן

והיין לשתות היעף שב יו ב
ועל הכלה והיין והשמן דה א ט כט
והשמן והיין דה ב ב יד

In vino בְּיַיִן

ושתו ביין מסכתי משלי׳ ט ה

In vino בַּיַּיִן

ככם ביין לכושו בראׁ מט יא
כשוב לב אמנון ביין שב יג כח
למשוך ביין את בשרי קהל׳ ב ג
ביין שנו ובשכר ישע׳ כח ז
והילדה מפרו ביין יואל ד ג

Idem בְּיַיִן

כשוב לב המלך ביין אסת׳ א י

Et in vino וּבַיַּיִן

בגבר ובאנאן ובין ובשכר דבר׳ יד כו

Sicut vinum כַּיַּיִן

הנה בשני כיין לא ישתה איו׳ לב יט

Pro vino לַיַּיִן

אשף לך ליין ולשכר מ״ב ב יא

A vino מִיַּיִן

מין ושכר יזיר נמד׳ ו ג
נוכיחה דרך מין שיר א ד
מה מכו דרך מין ד י
אשקך מיין הרקח ח ב

A vino מִיַּיִן

חכליליו עינים מיין בראׁ מט יב
כגבור מתרונן מיין תהל׳ עח סה
כי טובים דדיך מיין שיר א ב
ושכרת ולא מיין ישע׳ נא כא
חמת מיין הוש׳ ז ה

יין יכח

Vinum

ישתו יין נסיכם דבר׳ לב לח

Et vinum וְיַיִן

יין מלכות רב אסת׳ א ז
יין חמסים ישתו משלי׳ ד יו
יין משחיתם דני׳ א יו
יין עושים ישתו עמו׳ ב ח

In vino בְּיַיִן

כיין הלבנון יחזק׳ כו יח

Et in vino וּבְיַיִן

וביין משתיו דני׳ א ח

Sicut vinum כְּיַיִן

וחכך כיין המשב שיר׳ ז י
כיין לבנון הוש׳ יד ח

Et a vino וּמִיַּיִן

ומיין משתיו דני׳ א ה

Vinum meum יֵינִי

שתיתי יני עם חלבי שיר׳ ה א

Vinum tuum יֵינֵךְ

ושתה בלב טוב יינך קהל׳ ט ז

Vinum tuum יֵינֵךְ

הסירי את יינך מעליך שא א יר

A vino suo מִיֵּינוֹ

ויקן נח מיינו בראׁ ט כר

Vinum ejus vel suum יֵינָהּ

מסכה יינה משלי׳ ט ב

De vino ejus מִיֵּינָהּ

מיינה שתו גוים ירם׳ נא ז

Vinum ipsorum יֵינָם

חמת הנעם יינם דבר׳ לב לג
ולא תשתו את יינם עמו׳ ה יא
ושתו את יינם ט יד
ולא ישתו את יינם צפנ׳ א יג

יבח כל לפון הוכחה ויכוח ומוכחת:

Arguere, increpare, corripere, reprehendere, dijudicare: disceptare.

HIPH. *Arguit, ostendit* הִכְיִחַ
אשר הכיח ׳י לבן ארמי בראׁ כד סד

Et arguet וְהוֹכִיחַ

והוכיח למרבים סב יט ד
והוכיח לעמים רבים ישע׳ ב ד
והוכיח בכישור לענוי ארץ יא ד
והוכיח בדברים אשר שטנ לו ד
והוכיח לרים עצמים סיפ׳ ד נ

Et reprehendit, increp. וְהוֹכַח

והוכח אברהם בראׁ כא כה
והוכח לגנון יבן רעת משלי׳ יט כה

Arguisti, destinasti הוֹכַחְתָּ

הכאת לעכרך ליצחק בראׁ כו יו

Et corripiam eum וְהוֹכַחְתִּיו

והוכחתיו נשבט אנשים שמו׳ ב ז יד

Arguens, reprehendens, &c. מוֹכִיחַ

לא יש בינינו מוכיח איו׳ ט לג
והנה אין לאיוב מוכיח לב יב
מוכיח אלוה יענגה לש׳ לח
מוכיח תוכם משלי׳ כח יב
מוכיח אדם אחרי פח כג
לאיש מוכיח יחזק׳ ג כו
שנאו בשער מוכיח עמו׳ ה י

Et corripiens וּמוֹכִיחַ

ומוכיח לרשע מומו משלי׳ ט ז

Et corripienti וְלַמּוֹכִיחַ

ולמוכיח בשער יקטון ישע׳ כט כא

יכח

Et corripientibus וְלַמּוֹכִיחִים
ולמוכיחים עגום משלי׳ כד כה

Corripiendo, corripere, &c. הוֹכֵחַ

הוכח תוכיח את עמיתך ויקר׳ יט יו
ומה יוכיח הוכח מכם איו׳ ו כה
הוכח יוכיח אתכם יג י
הוכח בדבר לא יסכון מו ג
לא יאב לץ הוכח לו משלי׳ טו יב

Et disceptare וְהוֹכֵחַ

והוכח אל אל אחמץ איו׳ יג ג

Ad corripiendum לְהוֹכִיחַ

ואור להוכיח יסרתו תהל׳ א יב

An reprehendere הֲלהוֹכִיחַ

חלהוכח מלים תחשבו איו׳ ו כו

Corripe הוֹכַח

הוכח לחכם משלי׳ ט ח

Arguam אוֹכִיחַ

אך דרכי אל פניו אוכיח איו׳ יג טו

Arguam te אוֹכִיחֲךָ

לא על זבחיך אוכיחך תהל׳ נ ח

Arguam te אוֹכִיחֲךָ

אוכיחך ואערכה לעיניך תהל׳ נ כא

Corripies תּוֹכִיחַ

הוכח תוכיח את עמיתך ויקר׳ יט יו

Corripias תּוֹכַח

אל תוכח לץ פן ישנאך משלי׳ ט ח

Corripias me תּוֹכִיחֵנִי

אל באפך תוכיחני תהל׳ ו ב
אל בקצפך תוכיחני לח ב

Reprehendet, corrip. יוֹכִיחַ

ומה יוכיח הוכח מכם איו׳ ו כה
והוכח יוכיח אתכם יג י
היסר גוים הלא יוכיח תהל צד י
את אשר יאהב ׳י יוכיח משלי׳ ג יב
פן יוכיח בך ונכוכת ל ו
ולא למשמע אזנו יוכיח ישע׳ יא נ

Increpato יוֹכַח

אל ירב ואל יוכח איש הוש׳ ד ד

Et increpabit וְיוֹכַח

ירא אלהי אבותינו ויוכח דה א יב יו
ויוכח לגבר עם אלוה איו׳ יו כא

Et reprehendit וַיּוֹכַח

ראה אלהים ויוכח אמש בראׁ לא מב
ויוכח עליהם מלכים דה א יו כא
ויוכח עליהם מלכים תהל קה יד

Et corripiat me וְיוֹכִיחֵנִי

יהלמני צדיק חסד ויוכיחני תהל קמא ה

Arguet te יוֹכִיחֲךָ

המיראתך יכיחך איו׳ כב ד

Corripiet eum יוֹכִיחֶנּוּ

אשרי אנוש יוכיחנו אלוה איו׳ ה יז

Et arguatis וְתוֹכִיחוּ

והוכיחו עלי חרפתי איו׳ יט ג

Corripient te תּוֹכִיחֻךָ

ומשובותיך תוכיחך ירם׳ ב יט

Et arguant וְיוֹכִיחוּ

ויוכיחו בין שיניו בראׁ לא לז

HOPH. *Et corripitur* וְהוּכַח

והוכח בטכאוב איו׳ לג יט

NIPH. *Disceptat* נוֹכַח

שם ישר נוכח עמו איו׳ כג ז

Arguta, recta נְכֹחִים

משיב דברים נכחים משלי׳ כד כו

Et recta וּנְכֹחִים

דברך טובים ונכחים שב טו ג

Et redarguta וְנָכְחָה

ואת כל ונכחה בראׁ כ יו

יחם יחף יחש

אפי וחמתי נתכת ירם׳ ו כ
נתך אפי וחמתי מב יח
In excand. mea בְּחֲמָתִי
וארפסם בחמתי ישע׳ כג ג
ואשכרם בחמתי סג ו
רוח סערות כחמתי יחזק׳ יג י
Et in excand. mea וּבְחֲמָתִי
כאפי ובחמתי ירם׳ לג לו
ולג ה
כאפי ובחמתי יחזק׳ כב כ
ובחמתי דברתי לו ו
Et juxta excand. meam וְכַחֲמָתִי
כאפי ובחמתי יחזק׳ כה יד
Excandesc. חֲטָתְךָ
שפך חמתך אל הגוים תהל׳ עט ו
עלי ספכה חמתך פח ח
תבער כמו אש חמתך פט טו
שפך חמתך ירם׳ י כה
להשיב את חמתך יח כ
בשפכך את חמתך יחזק׳ ט ח
מספא חמתך חבק׳ ב טו
Et excand. tua וַחֲמָתְךָ
ישב נא אפך וחמתך דני׳ ט יו
In excand. tua בְּחֲמָתְךָ
ואל כחמתך תיסרני תהל׳ ו ב
Et in excand. tua וּבְחֲמָתְךָ
וכחמתך תיסרני תהל׳ לח ב
ובחתיסך נבהלנו צ ז
Excandesc. ejus vel fua חֲמָתוֹ
ולא יעיר כל חמתו תהל׳ עח לח
להשיב חמתו קו כט
את כוס חמתו ישע׳ נא יו
שפך כאש חמתו איכ׳ ב ד
כלה ״ את חמתו ד יא
חמתו נתכה כאש נחו׳ א ו
Et excand. ejus וְחֲמָתוֹ
חמתו בערה בו אסת׳ א יב
In excand. fua בְּחֲמָתוֹ
והמלך קם כחמתו אסת׳ ז ז
Et in excand. fua וּבְחֲמָתוֹ
הפך ״ באפו ובחמתו דבר׳ כט כג
Excand. ipforum חֲמָתָם
אשר חמתם שחה רוחי אי׳ ו ד
Excandefcentiæ חֲמַת
שאירית חמת תתגר תהל׳ עו יא
ואת איש חמות פשלי כב כד

יחף

ומיקומו הפיקד המנעל:
Difcalceatus.
† יָחֵף
Difcalceatus שֹׁב טו ל
והוא הולך יחף
Et difcalceatus וְיָחֵף
הלך ערום ויחף ישע׳ כ ב
ערום ויחף שלש שנים כ ג
ערום ויחף וחשופי שת כ ד
A difcalceato מִיָּחֵף
מנעי רגלך מיחף ירם׳ ב כה

יחש

כל לשון יחוס:
Recenſeri per familiam.
HITH. *Recenſiti fuerunt* הִתְיַחְשׂוּ
כלם התיחשו ביוחס יותם דה א ח יו
וכל ישראל התיחשו ט א
Recenſentes ſe מִתְיַחְשִׂים
כתבם המתיחשים עזר׳ ב סג
כתבם המתיחשים נחמ׳ ז סד

יחש יטב

Recenſeri, recenſio generis הִתְיַחֵשׂ
התיחס מכהנים דה ב לא יו
ולכל התיחש בלוים לא יט
וקסו התיחש לזכרים עזר׳ ח ג
Ad recenſendum לְהִתְיַחֵשׂ
ולא להתיחש לבכורה דה א ה א
ועדו החזה להתיחש דה ב יב טו
ואת העם להתיחש נחמ׳ ז ה
Ad recenſendum וְלְהִתְיַחֵשׂ
ולהתיחש בכל משפ דה ב לא יח
Recenſeri eor. הִתְיַחְשָׂם
התיחשם לכל דה א ז ה
המה כתצרותם התיחשם ט נג
סלבר התיחשם לזכרים דה ב לא יו
Et recenſeri eorum וְהִתְיַחְשָׂם
פושכותם והתיחשם להם דה א ד לג
והתיחשם עשרים ושנים ז ז
והתיחשם לחלדותם ז ט
והתיחשם בצבא ז ם
ראשי אבותיהם והתיחשם עזר׳ ח א
In recenſeri eos בְּהִתְיַחְשָׂם
כהתיחשם לתלדותם דה א ח ז
† הַיַּחַשׂ
Genealogia, familia
ואמצא ספר היחש נחמ׳ ז ה

יטב

כל לשון טוב ומיטב:
Bonum eſſe vel videri.
Bene erit יִיטַב
״ישב לי בעגורך בראׁ יב יג
כאשר ״ישב לך ם יד
אשר ״יטב לך ולבניך דבר׳ ד ם
ולמען ״יטב לך על האדמה ה יו
לסען ״ישב להם ולבניהם ה כט
ושמרת לעשות אשר ״ישב לך ו ג
לסען ״יטב לך ו יח
למען ״יטב לך ולבנין אחריך יב כח
לסען ״יטב לך ולבנין יב כח
לסען ״יטב לך והארכת ימים כב ז
מנוח אשר ״ישב לך רות ג א
ועשית לו כאשר ״יטב בעינך
שמו׳ א כד ד
אשר ״יטב בעיניכם אעשה
שמו׳ ב יח ד
ואם ״יטב עכרך למגיך נחמ׳ ב ה
ברע פנים ״יטב לב קהל׳ ז ג
למען ״יטב לכם ירם׳ ז כג
אשר ״יטב לנו מב ו
Num bonum erit הֵייטַב
הייטב בעיני ״ ויקר׳ י יט
Et bene erit vel fit וְיִיטַב
הואל נא ולין וישב לכך שופ׳ יט ו
לין פה וישב לכבך יט ט
קום אכל לחם ושב לדך סלב׳ א כא ז
את סלך בבל וישב לכם סלב׳ ב כה כד
וישב לך ותזי עשך ירם׳ לח כ
וישב לכם ם ט
Et bonum viſum fuit, placuit וַיִּיטַב
וישב הדבר בעיני פרעה בראׁ מא לז
וייטב בעיני פרעה מה יו
וישמע משה וישב בעיניו ויקר׳ י כ
וייטב בעיני הדבר דבר׳ א כג
וייטב בעיניהם יהוש׳ כב ל
וישב הדבר בעיני בני ישראל כב לג
וישב לב הכהן שופ׳ יח כ

יטב

וישת וייטב לבו רות׳ ג ז
וייטב בעיני כל העם שׁא יח ה
וייטב בעיניהם שמו׳ ב ג לו
וייטב הדבר בעיני ״ מלכ׳ א ג י
וייטב לפני המלך נחמ׳ ב ו
וישב הדבר בעיני המלך אסת׳ א כא
וישב הדבר ב ד
וייטב הדבר לפני חמן ה יד
Placuerit תִּיטַב
והנערה אשר תישב אסת׳ ב ד
Et melior videbitur וְתִיטַב
ותישב ליי משור פר תהל׳ סט לב
Et bona viſa fuerit וְתִיטַב
ותישב הנערה אסת׳ ב ט
Et bona fuerunt וַייטְבוּ
וישבו דבריהם בעיני המור
בראׁ לד יח
HITH. *Beneſecit* הֵישִׁיב
ולאברם הישיב בעבורה בראׁ יב יו
אחרי אשר הישיב לכם יהוש׳ כד כ
Et beneſecit וְהֵישִׁיב
והישב ״ לאדני שמו׳ א כה לא
Et beneſecit tibi וְהֵישִׁיבְךָ
והישבך והרבך מאבותיך דבר׳ ל ה
Beneſeciſti הֵישַׁבְתָּ
הישבת להאות ירם׳ א יב
Idem הֵישַׁבְתָּ
הישבת חסדך האחרון רות ג י
Beneſecer. הֵישִׁיבוּ הַיֵּשִׁיבוּ
השיבו כל אשר דברו דבר׳ ה כח
הישיבו אשר דברו יח יו
הישיבו מצנורת חוש׳ י א
Et beneſaciemus וְהֵישַׁבְנוּ
והישבנו לך בסר׳ י כט
Idem וְהֵישַׁבְנוּ
והשבנו לך בסר׳ י לב
Beneſaciens מֵישִׁיב
איש מישיב לנגן שמו׳ א יו יו
Et beneſaciens וּמֵשִׁיב
טוב אתה ומסטיב תהל׳ קיט סח
Idem וּמֵשִׁיב
יפה קול ומסיב נגן יחזק׳ לג לג
Beneſacientes מֵישִׁיבִים
המה מישיבים את לבם שום׳ יט כב
Idem מֵישִׁיבֵי
מישיבי צער
וארבעה מטיבי לכת משלי ל כט
Beneſaciendo, bene הֵישֵׁב הֵישִׁיב
היטב אישיב בראׁ לב ג
ואכות אותו פתון היטב דבר׳ ט כא
וחכרת ושאלת היטב יג יו
ושמעת ודרשת היטב יז ד
ודרשו השופטים היטב יט יח
התורה הזאת כאר היטב כז ח
ואת צלמיו שברו היטב מיכ׳ ב יא יח
למדו היטב ישע׳ א יו
היטיב תיטיבו ירם׳ ז ה
גם היטיב אין אותם י ה
היטב הרה לי יונ׳ ד ט
An bene הַהֵיטֵב
הההיטב הרה לך יונ׳ ד ד
הההיטב הרה לך ד ט
Ad beneſac. bene eſſecere לְהֵישִׁיב לְהַיְשִׁיב
להרע או להיטיב ויק׳ ה ד
להישיב אתכם דבר׳ כח סג
הודל להשכיל להישיב תהל׳ לו ד
גם אתם תוכלו להישיב ירם׳ יג כג
אשר אסרתי להישיב יח י

יטב

וששתי עליהם להשיב אותם לב מא
הרע כשים להשיב מיכ׳ ז ג
להשיב את ירושלם זכר׳ ח טו
Et beneſacere וּלְהֵישִׁיב
ולהישב לא ידע ירם׳ ד כב
In beneſacere me לְהֵישִׁיבִי
להישיבי אתם ירם׳ לב מ
Ad beneſaciendum tibi לְהֵישִׁבְךָ
להשבך באריתך דבר׳ ח יו
In beneſac. eum בְּהֵישִׁיבוֹ
בהישיבו את הגרת יקטירנדו
שמו׳ ל ז
Beneſac הֵישִׁיבָה
הישיבה ברצונך את ציון תהל׳ נא כ
הטיבה ״ לטובים קכה ד
Beneſac הֵשִׁיבִי
השיבו נגן הרני שיר ישע׳ כו יו
Beneſacite הֵישִׁיבוּ
הישיבו נגן תהל׳ לג ג
הישיבו דרכיכם ירם׳ ז ג
Et beneſacite וְהֵשִׁיבוּ וְהֵישִׁיבוּ
והשיבו דרכיכם ירם׳ יח יא
וכו יג
והישיבו מעלליכם לה טו
Beneſaciam אֵישִׁיב
ואתה אמרת היטב אשיב כרא׳ לב ג
Et beneſaciam וְאֵישִׁיבָה
ולמולדתך ואישיבה עמך בראׁ לב ט
Beneſacies תֵּשִׁיב
הלא אם תשיב שארת
ואם לא תשיב בראׁ ד ז
Beneſeceris תֵּישִׁיב
ודרך כי תישיב לך תהל׳ סט יו
Beneſacies תֵּישִׁיבי
סח תשיבי דרכך ירם׳ ב לג
An melius facies הֲתֵיטִיבִי
התישיבי כנא אמנן נחו׳ ג ח
Beneſaciet יֵישִׁיב
אשר ״ישיב ״ עמנו בסר׳ י לב
עתה ידעתי כי ״ישיב ״ לי שופ׳ יו יו
בכל אשר ״ישיב את ישראל
שמו׳ א כ לב
לב שמח ״ישיב נחה משלי יו כב
לא ״ישיב ״ ולא ירע צפנ׳ א יב
Beneſaciet יֵיטַב
כי ״ישב אל אבי שמו׳ א כ ז
לב שמח ״ישב פנים משלי טו ז
Idem יֵיטַב
״ישיב אלהים את שם שלמה מא א טו
Idem יֵיטִיב
ואלמנה לא ״ישיב אי׳ כד כא
Et beneſecit וַיֵּיטַב
וישב אלהים למילדת שמו׳ א כ
Et beneſacias tibi וְיֵיטִיבְךָ
וישכן לכך ביסי בזוריתך קהל׳ יא ט
Bonam profert תֵּיטִיב
לשון חכמים תישיב דעת משלי טו ב
Et bene inſtruxit וַתֵּיטֵב
ותישב את ראשה מלכ׳ ב ט ל
Beneſacietis תֵּיטִיבוּ
אף תישיבו ותרעו ישע׳ מא כג
תישיבו את דרכיכם ירם׳ ז ח
Beneſacient יֵיטִיבוּ
הלא דברי ״ישיבו מיכ׳ ב ז
† מֵיטַב
Optimum מֵיטַב שדהו שמו׳ כב ד
ועל מיטב השצן שמו׳ א סו ט

יחל

PIH. *Spem fecisti mihi* יִחַלְתָּנִי
על אשר יחלתני תהלי קיט מט
Exſpectavi יִחַלְתִּי
כי לתשועתך יחלתי תהל׳ קיט סו
לדברך יחלתי קיט עד וקיט פא
וקיט קיז וקיט קכז
Et exſpectabant וַיִּחֲלוּ
ויחלו כמטר לי איו׳ כט כג
ויחלו לקולי כמו יחזק׳ יג ו
Et ſpem faciunt וְיִחֲלוּ
לי שמעו ויחלו איו׳ כט כא
Exſpectamus יִחַלְנוּ
כאשר יחלנו לך תהל׳ לג כב
Sperans מְיַחֵל
מיחל לאלהי תהל׳ סט ד
Sperantes, exſpectantes חַמְיַחֲלִים
כל חמיחלים ליי׳ תהל׳ לא כה
את חמיחלים לחסדו קמז יא
Ad exſpectantes לַמְיַחֲלִים
למיחלים לחסדו תהל׳ לג יח
Exſpectla יַחַל
יחל ישראל אל יי׳ תהל׳ קל ז
וקלא ג
Exſpectabo. ſperabo אְיַחֵל
מה כחי כי איחל איו׳ ו יא
הן יקטלני לא איחל יג פו
כל ימי צבאי איחל יד יד
ואני חמיד איחל תהל׳ עא יד
Et exſpectem וַאֲיַחֲלָה
ואיחלה לאור איו׳ ל כו
Exſpectabit יְיַחֵל
ולא יחיל לכני אדם סיכ׳ ח ו
Et exſpectavit וַיְחַל
ויחל עוד שבעת ימים בראׄ ח י
Exſpectabunt יְיַחֵלוּ
ולתורתו איים יחלו ישע׳ מב ד
Exſpectabunt יְיַחֵלון
ואל ודוקי יחלחן ישע׳ נא ה
NIPH. *Spe detenta fuit* נוֹחֲלָה
נוחלה אכזרה תקותה יחזק׳ יט ה
Exſpectando continuit ſe וַיִּיָּחֶל
ויחל עוד שבעת ימים בראׄ ח יב
HIPH. *Exſpectavi* הוֹחַלְתִּי
הן הוחלתי לדבריכם איו׳ לב יא
Exſpectavi הוֹחַלְתִּי
כי לך יי׳ הוחלתי תהל׳ לח יו
ולדברו הוחלתי קל ה
Et exſpectavi וְהוֹחַלְתִּי
והוחלתי כי לא ידברו איו׳ לב יו
Exſpecta הוֹחִילִי
תוחילי לאלהים תהל׳ מב ו
וסב יב וסג ה
Exſpectabo אוֹחִיל
מה אוחיל ליי׳ עוד סכ׳ ו לג
על כן אוחיל איכ׳ ג כא וג כה
Exſpectabo אוֹחִילָה
לא כן אוחילה לפניך שכ׳ יח יד
סעי סעי אוחילה לי״ק ירמ׳ ד יט
אוחילה לאלהי ישעי׳ סיב׳ ז ז
Exſpectabis תוֹחִיל
שבעת ימים תוחיל שא׳ י ח
Et exſpectavit וַיּ֫חֶל
ויחל שבעת ימים שא׳ יג ח
† *Et exſpectans* וְיִחֵיל
פוב ויחיל ודוסם איכ׳ ג מו

יחם

Spes, exſpect. תּוֹחֶלֶת
תוחלת צדיקים שמחה משלי י כח
תוחלת מסמכדי׳ יג יב
Et ſpes וְתוֹחֶלֶת
ותוחלת אוניים אבדה משלי יא ז
Spes mea תּוֹחַלְתִּי
תוחלתי לך היא תהל׳ לט ח
Et ſpes mea וְתוֹחַלְתִּי
ותוחלתי מי׳ איכ׳ ג יח
Spes ejus תּוֹחַלְתּוֹ
הן תחלתו נכוכד איו׳ ס כא

יחם כל לשון חום וחמימות
(חימם ספיריפו חלון לקי
ועיין נ״כ בספרם חמם וחמה:

Calere, Incaleſcere: Concipere.

Incaluit יְחַם
כי יחם לבכו רבר׳ יג ו
ולא יחם לו מא א א
Incaleſcet יֵחַם
ולאחד אין יחם קהל׳ ד יא
Incaleſcat תֵּחַם
רקח לסגן תחם יחזק׳ כד יא
Ut incaleſcerent coeundo וַיֵּחַמּוּ
ו חמו האנן אל הסקלות ברא׳ ל לח
Et incaluerunt וַיֵּחַמְנָה
ויחמנה כבאן לשתות ברא׳ ל לו
NIPH. *Incaleſcentes* הַנֶּחָמִים
הנחמים באלים ישע׳ נז ה
PIH. *Fovit, concepit me* יְחַמְתָנִי
ובחמא יחמתני אמי תהל׳ נא ז
Incaleſcere יְחַם
והיה בכל יחם הצאן ברא׳ ל מא
ויהי בעת יחם הצאן לא י
Ad incaleſcere לְיַחְמָנָה
ליחמנה בסקלות ברא׳ ל מא
Excandeſcentia † חֵמָה
וישלא חמן חמרו אסת׳ ג ה
וישלא חמן על פרדי חמה ה ט
כי חמת עינות חרב איו׳ יט כט
כי חמה פן יסיתך לו יח
ועוד חמתו תהל׳ לו ח
מענה רך ישיב חמה משלי טו א
איש חמה יגרה מדון טו יח
גרל חמה נשא נקש יט ט
ושחר בחמן חמה עודי כא יד
אכזריות חמה ושטף אף כו ד
ובעל חמה רב פשע כט כב
חמה אין לי ישע׳ סו ד
וישפך עליו חמה אפו מב כה
ישלם חמה לצריו נט יח
חמה יצאה ירמ׳ כג יט ול כג
ובתכזיות חמתו יחזק׳ ח סו
דם חמה וקנאתו יו לח
להעלות חמתו כד ח
בחוכזות חמתו כה יו
נקם יי׳ ונעל חמתו נחו׳ א כ
Et excandeſc. וְחֵמָה
וחמה על כל אנאס ישע׳ לד כ
וחמה גדולה קנאתי לה זכר׳ ח ב
Excandeſcentia הַחֵמָה
כוס היין החמתו ירמ׳ כה סו
Et excandeſc. וְהַחֵמָה
ספני האף והחמתו דבר׳ ט יט
כי גדול האף והחמה ירמ׳ לו ז
In excandeſc. בְּהַחֵמָה
ושן וילך כחמה סכ׳ ה יב
כלה בחמת כלה ואינני תהל׳ נט יד

יחם

לחשיב כחמה אפו ישע׳ מ סי
וגם אני אעשה בחמה יחזק׳ ח יח
ואנני אלגביש בחמה יג יג
ותחש בחמה לארץ יש יב
ועשו אותך בחמתו סי כה
Idem בְּהַחֲמָא
ויצא בחמא גדולה דני׳ יא סד
Et in excand. וּבְחֵמָה
באף ובחמתו דבר׳ כט כח
ובאף ובחמתו ירמ׳ כא ה
שפטים באף ובחמה יחזק׳ ה טו
ובחמה שפוכה כ לג
ובחמה שפוכה כ לד
ועשיתי באף ובחמה סיכ׳ ה יד
Excandeſc. חֲמַת
תשוב חמת אחיך בראׄ מט מד
עם חמת זהלי עכר דבר׳ לב כד
חמת הנינים יינם לב לג
אם תעלה חמת המלך שב כ יא כ
כי גדולה חמת יי׳ סב כב יג
כי גדולה חמת יי׳ ה״ב לד כא
עד עלות חמת יי׳ בעמו לז יו
כשך חמת המלך אסת׳ ב א
חמת למו
כרסות חמת נחש תהל׳ נח ה
כי חמת אדם תודך עו יא
חמת עכשוב קם ד
כי קנאה חמת גבר משלי ו לד
חמת מלך פלאכי מות יו יד
קשבי חמת המציק וגו׳
ואיה חמת המציק ישע׳ נא יג
חמלאים חמת יי נא כ
ואת חמת יי׳ מלאתי ירמ׳ ו יא
חמת מיין ללך הוש׳ ז ח
Et excandeſc. וְחֵמַת
וחמת המלך שככה אסת׳ ז י
In excandeſc. בְּחֵמַת
בחמת קרי ויקר׳ כו כח
בחמת יי אלהי אבותיכם דה״ב כח ט
מר בחמת רוחי יחזק׳ ג יד
ורץ אליו בחמת כחו דני׳ ח ו
Et de excand. וּמֵחֵמַת
ומחמת שרי ישחתה איו׳ כא כ
Excandeſc. mea חֲמָתִי
השיב את חמתי נסר׳ כה יא
ונצתה חמתי סכ כב יו
ולא תתך חמתי דה״ב יב ז
ותתך חמתי לו כה
קבעת כוס חמתי ישע׳ נא כב
ירמ׳ ד ד
פן תצא כאש חמתי כא יב
כי על אפי ועל חמתי לב לא
תתך חמתי מב יח
ותתך חמתי ואפי מד ו
והנחתי חמתי בם בכלותי יחזק׳ ה יג
חמתי בם ה יג
וכליתי חמתי בכם ו יב
אשפוך חמתי עליך ז ח
וכליתי את חמתי בקיר יג טו
ושפכתי חמתי עליהם יד יח
והנחתי חמתי בך יו סב
לשפך חמתי עליהם כ ח וכ יג
וכ כא
והנחתי חמתי כא כב
שפכתי חמתי עליכם כב כב
עד הניחי את חמתי בך כד יג
ושפכתי חמתי על סין ל טו
ואשפך חמתי עליהם לו יח
תעלה חמתי באפי לח יח
Et excandeſc. mea וַחֲמָתִי
וחמתי היא ספכתני ישע׳ סג ה

יהד עלי יתמלאון יז י
אם יהד על עפר נזרה יז יז
יהד יבאו גודדו יט יב
יהד על עפר ישכבו כא כו
יהד חבאו עמו ארץ כד ד
ברן יהד מוכבי בכך לה ז
בחוסדם יהד עלי תחל לא יד
הצר יהד לכם לג טו
יבשו ויחפרו יהד מ טו
יהד עלי יתלחשו מא ח
יהד עשיר ואביון מט ג
יהד כסיל ובער נט יא
יהד לבבי ליראה שסך סו יא
יהד אנכי עד אעבור קמא י
כל קאניך נדדו יהד ישע׳ כב ג
וצדקה תצמיח יהד סה ח
יהד לא ירומם הוש׳ יא ז
יהד נכספרו נדומי יא ח
שאירית ישראל יהד סיב ב יב

Simul יַחַד

ולא נשארו בם שנים יהד שא יא יא
תנו לי איש ונלחמה יהד יז י
לפני ישראל ויאספו יהד שב י סו
ויגלו שבעתים יהד כא ט
במאזנים ישאו יהד איו׳ ו ב
יגיע כל בשר יהד לד טו
ועל נוי ועל אדם יהד לד כט
טמנם בעפר יהד ם יג
ורוזנים נוטרו יהד תחל כ ב
המה סהבל יהד סב י
ועת פתוחיה יהד עד ו
גיעם יהד עד ח
הקיפו עלי יהד פח יח
שבת אוזים גם יהד קלג א
אפשעה בה אשיתנה יהד ישע׳ כו ד
אשם ואשאף יהד סב יד
הזכירנו נשפטה יהד נג כו
יפחדו יבשו יהד סד יא
נעפרה יהד נ ח

Et pariter וְיַחַד

ויהד תלמיה יככיון איו׳ לא לח

Ad simul לְיַחַד

יהיה לי עליכם לבב ליהד דה א יב יח

Simul, Par. יַחְדָּו

האורץ לשבת יהדו
לשבת יהדו בראׁ יג ו
וילכו שניהם יהדו כב ו ובב ח
ויקבו וילכו יהדו כב יט
רכושם רב משבת יהדו לו ז
ויענו כל העם יהדו שמו׳ יט ח
המטא והטהור יהדו דבר׳ יב כב
והמטא והטהור יהדו סו כב
בשור ובחסר יהדו כב י
צמר ופשתים יהדו כב יא
כי ישבו אוזים יהדו כה ח
כי ינצו אנשים יהדו כה יא
ינוח יהדו אפסי ארץ לג יו
ויתקבצו יהדו להלחם יהוש׳ ט ב
ויחנו יהדו אל מי מרום יא ה
ובני קרח נאספו יהדו שופ׳ ו לג
ויאכלו שניהם יהדו וישתו יט ו
יהדו יהללו שא ל כו
ביום ההוא יהדו לא נ
על ברכת נבעון יהדו שב ב ג
והדרכו באר רעהו ויעלו יהדו ב יו
ותגרל עמו ועם בניו יהדו יב ג
ואחנו יהדו אין זר אתנו סא ג יח
וכל ביתו יהדו סתו דה א י ג
ויקשרו כלם יהדו נחם ד ב
לכה ונועדה יהדו ו ב
לכה ונוועצה יהדו ו ז
ויעד

יום

Dies tui יָמֶיךָ

ותקריבי יסך יחזק׳ כב ד

Dies ejus יָמָיו

ויהי ימיו מאה ועשרים ברא׳ ו ג
לא יוכל לשלחה כל ימיו דבר׳ כב יט
לא יוכל שלחה כל ימיו כב כט
היה שלם עם יי כל ימיו סא טו יד
הישר בעיני יי כל ימיו סב יב ג
אשר החטיא את ישראל כל ימיו טו יח
היה שלם כל ימיו דה ב טו יו
לשובה כי כל ימיו לרעה יח ז
כל ימיו לא סרו מאחרי יי׳ לד לג
וכימי שכיר ימיו אסת׳ ז א
אם חרוצים ימיו איוב יד ה
וידעו לא הזו ימיו כד א
א וש כחציר ימיו קג טו
יהיו ימיו מעטים קט ח
ימיו כצל עובר קסד ד
כי כל ימיו מכאבים קהל ב כג
גם כל ימיו בחשך ה יו
ימלא את ימיו ישע׳ סה כ

Dies ejus יְמֵי

בהצי יסו יעונגו ירמ׳ יז יא

In diebus ejus בִּימָיו

כי בימיו נפלגה הארץ ברא׳ י כה
בימיו בנה האל בית האלי מא יו לד
אביא הרעה בימיו כא כט
בימיו משע ארום סב ח כ
בימיו עלה פרעה נכה כג כט
בימיו עלה נבוכד נאצ׳ כד א
כי בימיו נפלגה הארץ דה א יט
אתן על ישראל בימיו כב ט
בימיו שקטה הארץ דה ב יג כג
בימיו משע ארום כא ח
יפרח בימיו צדיק תהל׳ עב ז
לא יאלה בימיו ירמ׳ כב ל
בימיו תושע יהודה כג ו

A diebus ejus מִימָיו

ולא עצנו אבינו מימיו סא א ו

Dies ejus יָמֶיהָ

וימלאו ימיה ללדת ברא׳ כה כד

Et dies ejus וְיָמֶיהָ

וימיה לא ישמטו ישע׳ נ כב

Dies ipsorum יְמֵיהֶם

וגן בעשה מלך ישראל
כל ימיהם סא טו יו וטו לב
יבלו בטוב ימיהם איו׳ כא יג
יכלו ימיהם בטוב לו יא
לא יחצו ימיהם תהל׳ נה כד
ויכל בהבל ימיהם עח לג

In diebus ipsorum בְּיָמֵיהֶם

פעל פעלת בימיהם תהל׳ סד ב

Dies יְמוֹת

זכר ימות עולם דבר׳ לב ז

Sicut diebus כִּימוֹת

שמחנו כימות עניתנו תהל׳ צ טו

Interdiu † יוֹמָם

וי הולך למגיהם יומם ונו׳
ללכת יומם שמו׳ יג כא
לא ימיש עמוד הענן יומם יג כב
כי ענן יי על המשכן יומם ם לה
תשכו יומם ולילה ויקר׳ ח לה
או יומם ולילה במד׳ ט כא
וענן יי עליהם יומם י לד
אתה הולך לפניהם יומם יד יד
ובענן יומם דבר׳ א לג
ותנית בו יומם ולילה יהוש׳ א ח
מעשות יומם ויעש לילה שופ׳ ו כו
גם לילה גם יומם שא כה יו

יום יון

לנוח עליהם יומם שב כא י
יומם ולילה סא ח נט
כי יומם ולילה עליהם דה א ט לג
אל חבית הזה יומם דה ב ו כ
היום יומם ולילה נחם׳ א ו
עליהם יומם ולילה ד ב
ובעמור ענן הנחיתם יומם ט יב
יומם יפגשו חשך איו׳ ה יד
יומם החטו למו כד יו
יהגה יומם ולילה תהל׳ א ב
יען בלבבי יומם יג נ
אלהי אקרא יומם כב נ
כי יומם ולילה לב ד
יומם ולילה באסר אלי סב ד
יומם יצוה יי חסדו סב ט
יומם ולילה נה יא
ויגחם בענן יומם עח יד
מחץ יעוף יומם קכא ו
יומם השמש לא יככה ישע׳ ד ח
ענן יומם ועשן ד ו
לצל יומם מחרב כה ח
אנכי עסר תמיד יומם ס יא
יומם ולילה לא יסגרו ס יש
השמש לאור יומם ירמ׳ ח כג
ואנכה יומם ולילה יג יג
יומם ולילה לא לה
נתן שמש לאור יומם לב כ
ולבלתי היות יומם לג כה
אם לא בריתי יומם ולילה איכ׳ ב יח
יומם ולילה יחזק׳ יב ג
ונלה יומם לעיניהם יב ד
ככלי גולה יומם יב ז
ונף צרי יומם ל יו

Et interdiu וְיוֹמָם

ופחדת לילה ויומם דבר׳ כח סו
ויומם לא תכבה ישע׳ לד י
לילה ויומם ירמ׳ יד יו

Interdiu בְּיוֹמָם

לא סר מעליהם ביומם נחם׳ ט יש

יון ופימוסו טיט:

Cænum. יְוֹן

Cani † חַיְוֹן

סמים חיון תהל׳ ם ג

In cæno בְּיָוֹן

טבעתי כיון מצולה תהל׳ סט ג

יון כל סס יונק ויונים:

Columba. יוֹנָה †

Columba יוֹנָה

או שני בני יונה ויקר׳ ה ז ויב ח
וד כב וטו יד וטו כט
או לשני בני יונה ח יא
ובן יונה או תר יב ו
או שני בני יונה במד׳ ו י
כנפי יונה נחפה בכסף תהל׳ סח יד

Columba יוֹנַת

על יונת אלם תהל׳ נו א

Columba הַיּוֹנָה

וישלח את היונה מאתו ברא׳ ח ח
ולא מצאה היונה מנוח ח ט
ויוסף שלח את היונה ח י
ותבא אליו היונה ח יא
וישלח את היונה ולא יספו ח יב
או מן כני היונה ויקר׳ א יד וד ל

Sicut columba כְּיוֹנָה

מי יתן לי אבר כיונה תהלי׳ נה ז
אהגה כיונה ישע׳ לח יד

Sicut columba כְּיוֹנַת

והיו כיונת תקנן ירמ׳ מח כח
כיונה פותה הוש׳ ז יא

יון יום יזן יזע יחד

Et sicut columba וּכְיוֹנָה

וכיונה מארץ אשור הוש׳ יא יא

Columba mea יוֹנָתִי

יונתי בחגוי הסלע שיר ב יד
אחתי רעיתי יונתי תמתי ה ב
אחת היא יונתי תמתי ו ט

Columbæ יוֹנִים

עיניך יונים שיר א טו וד א
כקול יונים מתפוצצות נחו׳ ב ז

Sicut columbæ כְּיוֹנִים

עיניו כיונים שיר ה יב

Et sicut columbæ וְכַיּוֹנִים

וכיונים הגה נהגה ישע׳ נט יא
וכיונים אל ארבתיהם ם ח

Sicut columbæ כְּיוֹנֵי

אל החרים כיוני הנאיות יחזק׳ ז יו

יום הוּם זמם:

Cogitare. לְהָגוּ

Cogitarunt יָהֻמּוּ

כל אשר יהמו לעשות ברא׳ יא ו

יזן ועמיו זיין:

Armari. לְהָזָיִן

Armati מְזוּיָנִים

סוסים מזוינים ירמ׳ ה ח

יזע לו פני פניס:

Signific. ejus duo sunt. א

מס ספיליסו זיעה:

I. Sudor.

Cum sudore. re sudatoria † בְּיָזַע

לא יתערו ביזע יחזק׳ סו יח

ב יגיעה:

II. Labor.

In Labore, vel sudore † בְּזֵעַת

בזעת אפך תאכל לחם ברא׳ ג יש

יחד כל לפון יחוד יחד ויחדו:

Adunari, Uniri.

Aduneris תֵּחָד

לא תחד אתם בקבורה ישע׳ יד כ

Adunator תָּחֹד

בקהלם אל תחד כבודי ברא׳ מט ו

Unicus † יָחִיד

כי יחיד ועני אני תהלי׳ כה יו
אבל יחיד עשו לך ירמ׳ ו מו
כאבל יחיד עמו ח י

Et unicus וְיָחִיד

רק ויחיד לשני אמי משלי ד ג

Unigenitus הַיָּחִיד

כמספר על היחיד זכר׳ יב י

Unigenit. tu. יְחִידֶךָ

את בנך את יחידך ברא׳ כב ב
ולא חשכת את בנך את יחידך כב יב

Idem יְחִידְךָ

ולא חשכת את בנך את יחידך
בראש׳ כב יו

Unicos, Solitarios יְחִידִים

מושיב יחידים ביתה תהל׳ סח ז

Unica † יְחִידָה

ורק היא יחידה שופ׳ יא לד

Unicam, animam meam יְחִידָתִי

מד׳ כלב יחידתי תהל׳ כב כא
מכפידים יחידתי לה יו

Una, Simul, Pariter † יַחַד

יחד שכמי ישראל דבר׳ לג ה
אתי יחד בני יחד שב יד יו
כי אנחנו יחד נבנה לו׳ עזר׳ ד ג
יחד אפרזים יאנחנו איו׳ ג יו
יחד סביב ותבלעני י ח

עד מלאת ימי טהרה ויק׳ יב ד
ובמלאת ימי טהרה יב ו
כל ימי אשר הנגע בו יג מו
כל ימי הסגיר אתו יד מו
כל ימי זוב טמאתה טו כה
כל ימי זובה טו כו
והיו לך לימי שכבן ח
כל ימי השמרו כו לד וכו לה
כל ימי טהרו במר׳ ו ד וז ח
כל ימי נדר נזרו ו ה
כל ימי הזירו לי׳ ו ו
ביום מלאת ימי נזרו ו יג
כל ימי אשר ישכן ט יח
ימי נטרי ענבים יג כ
מלבנן כל ימי חיך דבר׳ ד ט
כל ימי חיך ו ב
כל ימי חיך יו נ
וקרא בו כל ימי חייו יז יט
ויחמו ימי בכי לד ח
איש בפגין כל ימי חיך יהוש׳ א ה
כל נדותיו כל ימי קציר נ טו
כל ימי חייו ד יד
כל ימי יהושע
וכל ימי הזקנים כר לא
כל ימי יהושע וכל ימי הזקנים יהו׳ ב ז
כל ימי השופט ב יח
שבעת ימי המשתה יד יב
כל ימי היות בית האלהים יח לא
ותתיז לי׳ כל ימי חייו שׁא א יא
בשלשתים כל ימי שמואל ז יג
כל ימי חייו ז טו
על שלשתים כל ימי שאול יד נב
כל ימי היות דוד במצודת כב ד
כל ימי היותם בכרמל כה ז
כל ימי התהלכנו אתם כה טו
כל ימי הימנו עמם כה יז
כמה ימי שני חיי שׁב יט לה
ויקרבו ימי דוד מׄא ב א
את שלמה כל ימי חייו ד כא
כל ימי שלמה ד כה
לישראל כל ימי שלמה א כה
נשא אשתו כל ימי חייו יא לד
אשר צוה כל ימי חייו טו ה
וכן עשה כל ימי חייו טו ו
לתן את ישראל כל ימי יהואחז
מב יג ככ
וכל ימי מלכי ישראל כג ככ
למנוז כל ימי חייו כה כט
כל ימי חייו כה ל
כל ימי יהוידע הכהן יח ב כד ב
הסד כל ימי יהוידע כד יד
כל ימי השמה שבתה לו מא
כל ימי מרוח מלך פרס עזר׳ ד ה
על ספר דברי הימים יב כג
דך ימי יותנן יב כג
ק שלשו ימי פרוקהן אסת׳ ב יב
שׁ ששתה ושמחה ט ככ
דקים את ימי הפורים ט לא
כי הקשו ימי המשתה אי׳ א ה
כל ימי אבאי אחזל יד יד
כל ימי רשע הוא פתחולל טו כ
שמחוני ימי נעי ל יו
קרמני ימי נעי ל כו
כל ימי חייו תהל׳ כג ו
כל ימי חייו כו ד
ידע׳ ימי תם שם לו יח
על ימי מלך תוסיף מא ז
הקצרת ימי עלומץ פּד מו
ימי שנותינו בהם צ י
כמה ימי עבדך קיט פר
כל ימי חייך קכח ה

כל ימי עני רעים משלי טו טו
כל ימי חייה לא יב
מספר ימי חייהם קהל׳ ב נ
מספר ימי חיו ה יו
יזכר את ימי חייו ה יט
ורב שיהיו ימי שניו ו נ
בעמלי ימי חייו ח טו
כל ימי חיי הבלך ומ׳
כל ימי הבלך ט ט
ויזכר את ימי החשך יא ה
יבאו ימי הרעה יב א
נגון כל ימי חיינו ישע׳ לח כ
חמיד כל ימי חיו ירמ׳ נב לג
כל ימי חייו נב לד
ושלמו ימי אבלך ס כ
וינשאם כל ימי עולם סו ט
ויזכר ימי עולם סו יא
כי כימי העץ ימי עמי סה כב
ימי עניה ומרודיה איכ׳ א ז
עד כלותך ימי מצורך יחזק׳ ד ה
כמלאת ימי המצור ה ב
לא זכרת את ימי נעוריך יו כב וי מג
את ימי נעוריה כג יט
ושבעת ימי החג מה כג
ששת ימי המעשה מו א
את ימי הבעלים הוש׳ ב טו
באו ימי הפקדה ט ז
ימי השלם
ויתי Et dies
וימי בניכם דבר׳ יא כא
וימי הפורים אסת׳ ט כה
ביומי In diebus
ויהי בימי אמרפל בר׳ יד א
אשר היה בימי אברהם מ א
בימי אברהם אביו מ טו
אשר הפרו בימי אברהם אביו נו יה
וילך ראובן בימי קציר חטים ל יד
בימי מנוחתם מז ט
בימי שפטי בן ענת בימי יעל שופ׳ ה ו
ארבעים שנה בימי נדעון ח כה
בימי קציר חטים טו א
בימי פלשתים עשרים שנה טו כ
ויהי בימי ששפטים רות א א
והאיש בימי שאול זקן שׁא יו יב
ויהי רעב בימי דוד שׁב כא א
בימי קציר בראשונים כא ט
בימי שלמה למאומה מׄא י כא
ביטי בנו אביא כא כט
אשר נשאר בימי אסא אביו כב מו
בימי פקח מלך ישראל מב טו כט
בימי יהויקים מלך יהודה ה כד א ד כא
בימי יותם מלך יהודה ה יו
בימי דוד עשרים ושנים אלף ז ב
כי לא דרשתהו בימי שאול יג נ
נחשב בימי שלמה למאומה ה כד ב ט כ
כה ירבעם עוד בימי אביהו יג כ
בימי זכריהו המבין כו ה
קצף י׳ בימי יהויקים לב כו
ואחיהם בימי יאשיהו נחמ׳ יב ז
הלים בימי אלישיב יב ככ
בימי יויקים בן יאשיהו יב כו
כי בימי דוד ואסף יב מו
בימי ורובבל ובימי נחמיה יב מו
ויהי בימי אחשורוש אסת׳ א א
אל יהד בימי שנדר איוב נ ה
כאשר היתה בימי חזקי׳ כט ד
בימים בימי קרם תהל׳ סד ב
למה אזא בימי רע סט ו
את הכל ראיתי בימי הבלי קהל׳ ז טו
בימי בחורותיך יא ט
בימי בתרותיך עד אשר לא יב א

בימי עזיהו יותם ישע׳ א א
ויהי בימי אחז ז א
בימי אשיהו בן אמון ירמ׳ א ב
ויהי בימי יהויקים ג
בימי יאשיהו המלך ג ו
היה נבא בימי חזקיהו כו יו
בימי יהויקים בן יאשיהו לה א
ברית אותך בימי נעוריך יחזק׳ יו ס
בימי עזיהו יותם הוש׳ א א ב
ואם בימי אבותיכם יחז א ב
בימי עזיה מלך יהודה עמו׳ א א
בימי יותם מיכ׳ א א
בימי אשיהו צפנ׳ א א
מפני הרעש בימי עזיה זכר׳ יד ה
Et in diebus וביומי
וביומי שאול עשו מלחמה דה א ח י
וביומי ירבעם ה יו
וביומי דרשו את י׳ דה ב כו ה
וביומי ארתחשתא עזר׳ ד ז
וביומי יויקים היו כהנים נחמ׳ יב יב
יצדק וביומי נחמיה יב מו
וביומי נחמיה יב מו
וביומי רעבון ישבעו תהל׳ לו יט
וביומי ירבעם הוש׳ א א
וביומי ירבעם עמו׳ א א
Juxta dies כימי
כימי נדת דותה ויק׳ יב ב
כטמאתה כימי נדתה טו כה
כימי שכיר יהיה עמו כה נ
כימי השמים דבר׳ יא כא
כימי נבר איוב י ה
כימי אלוה ישפרני כט ב
וכמו כימי שמים תהל׳ פט ל
כימי סלך ישע׳ כו טו
עורי כימי קדם נא ט
כימי העץ ימי עמי סה כב
תשכן כימי קדם ירמ׳ טו כו
כימי נעוריה הוש׳ ב יו
כימי הגבעה ט ט
באהלים כימי מועד יב ט
כימי עולם עמו׳ ט יא
כימי עולם מיכ׳ ז יד
כימי אותך מארץ מצרים ז טו
כימי עולם וכשנים מלא׳ נ ד
Et juxta dies וכימי
וכימי שכיר ימיו איוב ז א
An sicut dies החכימי
הכימי אנוש ימיך איי׳ י ח
Ad dies לימי
ישוב לימי עלומיו איי׳ לג כה
A diebus מימי
מימי השמים מב כו ככ
כי מימי שלמה בן דויד דה ב ל כו
מימי שמואל הנביא לה יח
אנחנו וכהנים מימי אסרחדון עזר׳ ד ב
מימי אבות אנחנו באשמה גדלה ט ז
מימי ישוע בן נון נחמ׳ ח יו
מימי מלכי אשור עד ט לב
להשקים לו מימי רע תהל׳ צב יג
מימי קדם קדמתי ישע׳ כג ז
אותה עשיתי מימי קדם לו כו
מימי יאשיהו ירמ׳ לו ב
מימי קדם איכ׳ א ז
אשר צוה מימי קדם ב יו
מימי הנבעה חטאת הוש׳ י ט
מקדם מימי עולם מיכ׳ ה א
מימי קדם ז כ
כברכת מים מימיו היא נחו׳ ב ט
Inde à diebus למימי
למימי קדם ויצרתיך מב יט ככ
למימי אבותיכם מלא׳ נ ז

Dies mei יָמַי
ימי קלו מני ארז איוב ז ו
הלא מעט ימי יחדל י כ
ימי נועמו יו ב
ימי עברו זמתי נתקו יו יב
ומרת ימי מה היא תהלי׳ לט ה
הנה טפחות נתת ימי לט ו
ימי כאל נמוי קב יב
אמרתי בדמי ימי ישע׳ לח י
Dies mei יָמַי
כי מלאו ימי ברא׳ כט כא
כי הבל ימי איו׳ ז יו
כי כלו כעשן ימי תהל׳ קב ד
קצר ימי קב כג
אל תעלני בחצי ימי קב כה
ויכלו בנשת ימי ירמ׳ כ יח
Et dies mei וְיָמַי
וימי קלו מני ארץ איוב ט כה
In diebus meis בְּיָמַי
שלום ואמת בימי מׄב כ יט
שלום ואמת בימי ישע׳ לט ח
Et in diebus mei וּבְיָמַי
וביומי אקראה תהל׳ קיו ב
A diebus mei מִיָּמַי
לא יחרף לבבי מימי איו׳ כז ו
Dies nostri יָמֵינוּ
כצל ימינו על הארץ דה א כט טו
כי צל ימינו עלי ארץ איו׳ ח ט
כל ימינו פנו בעברתך תהל׳ צ ט
למנות ימינו כן הודע צ יב
ונשמחה בכל ימינו צ יד
שתות יין כל ימינו ירמ׳ לה ח
מלאו ימינו איכ׳ ד יח
חדש ימינו כקדם ד כא
Dies tui יָמֶיךָ
למען יאריכון ימיך שמו׳ כ יב
את מספר ימיך אמלא כג כו
למען יאריכן ימיך דבר׳ ה יו
ולמען יאריכן ימיך ו ב
את הללי כל ימיך יב יט
ושבתם כל ימיך לעולם כג ו
למען יראכם ימיך כח טו
כי הוא חייך וארך ימיך ל כ
הן קרבו ימיך לא יד
כי ימלאו ימיך שב ז יב
איש בפלכם כל ימיך מׄא ג יו
והארכתי את ימיך ג יד
והספתי על ימיך מב כ ו
והיה כי מלאו ימיך דה א יו יא
הכימי אנוש ימיך איוב י ה
ומספר ימיך רכים לח כא
כי כי ירבו ימיך משלי ט יא
הנני יוסף על ימיך ישע׳ לח ה
In diebus tuis בְּיָמֶיךָ
אך בימיך לא אעשנה מׄא יא יב
Et ut dies tui וּכְיָמֶיךָ
וכימיך דאגך דבר׳ לג כה
A diebus tuis מִיָּמֶיךָ
ורעה לא תמצא בן מימיך שׁא כה כה
An à diebus tuis הֲמִיָּמֶיךָ
המימיך צוית נכך איוב לח יב
Dies vestri יְמֵיכֶם
למען ירבו ימיכם דבר׳ יא כא
מלאו ימיכם למטה ירמ׳ כה לד
תשבו כל ימיכם לה ז
In diebus vestris בִּימֵיכֶם
בימיכם בית המרי יחזק׳ יב כה
והיתה זאת בימיכם יואׄ א ב
כי מעל מעל בימיכם חבק׳ א ה
Et in diebus וּבִימֵיכֶם vestris
לעיניכם ובימיכם ירמ׳ יו ט

מקצה שבעת ימים ג יז
לספר ימים ד ח
שבעת ימים סג כה
שבעת ימים וכספרו סג כו
שבעת ימים יספרו לו סה כו
שבעות ימים מצות סה כא
גם נא את עכדך ים דניי א יב
ועשם ימים עשרה א יד
ומקצת ימים עשרה א טו
נתתי ונתאיתי ימים ח כו
שבעים ימים י ב
שלשת שבעים ימים י ג
כשבי ובכוה ימים יא לג
ימים רבים תשבי לי הוש' ג ג
כי ימים רבים ישבו ג ד
ימים באים עליכם עמ' ד כ
לשלשת ימים מעשרתיכם ד ד
הנה ימים באים ז יא וט יג
שלשה ימים יונה ב א
מהלך שלשת ימים ג ג
משענתו בידו מרב ימים זכר' ח ד
ויהי לשבעת הימים ברא' ז י
כי ארכו לו שם הימים כו ח
וירבו הימים ותמת בת שוע לח יב
והשאתי לך כל הימים סג ט
והשאתי לאבני כל הימים סה לב
אתכם באחרית הימים מט א
מצרי יאכל את שבעת הימים
שמו יג ו
נספרו הימים כמד' יד לד
לעמך באחרית הימים כה יד
הימים אשר הם חיים דבר' ד י
באחרית הימים ד ל
נתן לך כל הימים ד ם
ולכסר את כל מצותי
כל הימים ה כט
כל הימים לזיותנו ו כה
ומצותיו כל הימים יא א
כל הימים אשר אתם חיים יב א
את יי אלהיך כל הימים יד כג
הוא ובניו כל הימים יח ח
כדרכיו כל הימים יט ט
ונזול כל הימים ואין פושיע כח כט
עשוק ורצוץ כל הימים כח לג
כל הימים אשר אתם חיים לא יג
באחרית הימים לא כט
את יי אלהיכם כל הימים
יהוש' ד כה
שבעת הימים שופ' יד יז
כל הימים ואלעזרו יו יו
ויהי לתקופות הימים שא א כ
את זכח הימים ואת נדרו א כא
השאלתיו לי כל הימים א כח
את זכח הימים ב יט
זקן בביתך כל הימים ב לב
לפני פשחי כל הימים ב לח
וירבו הימים ז א
לא באת למועד הימים יג יא
ולא מלאו הימים יח כט
איב את דוד כל הימים יח כט
כי זכח הימים שם כ ז
כי כל הימים אשר בן ישי חי כ לא
ובקשתו שאול כל הימים כג יד
ויהי כעשרת הימים כה לח
ויהי מספר הימים כו ז
כה מספטו כל הימים כו יא
אשיכן כל הימים כח ב
ויהי מספר הימים שב כ יא

יום

על בנו כל הימים יג לו
לפני כל הימים תחת יאב יט יד
לשם יי עד הימים סא נ ב
הדם לדוד כל הימים ה א
למען יראוך כל הימים ח ם
עיני ולבי שם כל הימים ט נ
כל הימים לפני בירושלם יא לו
אך לא כל הימים יא לט
והיו לך עכרים כל הימים יב ז
על ספר דברי הימים יד יט
על ספר דברי הימים יד כט וטו ז
וטו כג וטו לא וטז ח וטז יד
טז כ טז ט וכב לט וכב מו
ובין ירבעם כל הימים יד ל
על ספר דברי הימים סב א יח
וח כג וז לד וטב כ וטג ח
טג יב וטד טו וטד יח וטד כח
וטו ו וטו יא וטו טו וטו כא
וטו כו וטו לא וטו לו וטז יט
וכ כ וכא יז וכא כה וכג כח
וכד ה
נר לבניו כל הימים ח יט
בן תואל כל הימים יג נ
תשמרון לעשות כל הימים יו לו
כי ער הימים ההמה יח ד
לבוא לשבעת הימים דהא ט כה
אשר יהיה בימים ההם דבר' יז ט
אשר יהיו בימים ההם יט יז
אשר יהיה בימים ההם כו נ
ויהושע זקן בא בימים יהוש' יג א
זקנת באת בימים יג א
אשר היה בימים ההם כ ו
זקן בא בימים כו א
אני זקנתי ואתי בימים כו ב
בימים ההם אין מלך בישראל שופ' יז ו וא כה
בימים ההם יח א
ויהי בימים ההם ומלך אין יט א
ברית האלהים בימים ההם כ כו
עמד לפניו בימים ההם כ כח
ויהי יקר בימים ההם שמ' ג א
ויהי בימים ההם כח א
זקן בא בימים סא א א
בימים ההם החל יי סב י לב
בימים ההם החל יי טו לו
בימים ההם הלה חזקיהו דה ב לב כד
בימים ההם הלה יחזקיהו דה ב לב כה
בימים ההם מרבים
הרי יהודה נחם' ו יז
בימים ההמה ראיתי יג טו
גם בימים ההם ראיתי יג כג
בימים ההם נו' אסת' א ב וב כא
בימים ההם הלה וזקקיהו ישע' לח א
בימים ההסה נאם יי ירם' ג יז
בימים ההסה ילכו ג יח
גם בימים ההסה ה יח
בימים ההם לא כט
בימים ההם לג טו ולג יז
בימים ההסה ובעת ההיא ג ד
בימים ההם ובעת ההיא ג כ
בימים ההם יחזק' לח יז
בימים ההם דניי יב
בימים ההסה יוא ג ב
בימים ההסה ובעת ד א
הקם הוה בימים ההם זכר' ח ו
בימים האלה ח טו
זסמתי בימים האלה ח טו
בימים ההסה אשר יחזיקו ח כג
ובימים Et in diebus
ובימים ההם שופ' יח א
כימים Sicut dies
בעניו כימים אחדים ברא' כט כ

יום

והעמר לנוסך לקץ השפון דניי יב יג
והימים Et dies
והימים הראשונים יפלו בסר' ו יג
והימים ימי בכרי ענבים יג כ
והימים אשר הלכנו דבר' ב יד
והימים אשר מלך דוד כא ב יא
והימים אשר מלך שלמה יא סב
והימים אשר מלך ירבעם יד כ
והימים אשר מלך יהואש סב י לו
והימים אשר מלך על ישראל
דה א כט ם
והימים האלה נזכרים אסת' ט כח
שהימים Quòd dies
שהימים הראשונים קהל' ז י
בימים In diebus
בימים קדמונים יחזק' לח יז
ובימים Et in diebus
ובימים אחדים ישכר דניי יא כ
בימים In diebus
בארץ בימים ההם ברא' ו ד
וקנים באים בימים יח יא
ואברהם זקן בא בימים כד א
ויהי בימים ההם ועדל משה שמו ב יא
ויהי בימים הרבים ההם ב כג
אשר יהיה בימים ההם דבר' יז ט
אשר יהיו בימים ההם יט יז
אשר יהיה בימים ההם כו נ
ויהושע זקן בא בימים יהוש' יג א
זקנת באת בימים יג א
אשר היה בימים ההם כ ו
זקן בא בימים כו א
אני זקנתי באתי בימים כו ב
בימים ההם אין מלך בישראל שופ' יז ו וא כה
בימים ההם יח א
ויהי בימים ההם ומלך אין יט א
ברית האלהים בימים ההם כ כו
עמד לפניו בימים ההם כ כח
ויהי יקר בימים ההם שמ' ג א
ויהי בימים ההם כח א
זקן בא בימים סא א א
בימים ימימה תלכנה שופ' יא ם
מימים ימימה שופ' יא כא
מעידו מימים ימימה שא א ג
מימים ימימה ב יט
יומי Dies
תאכל כל ימי חייך ברא' ג יז
ויהיו ימי אדם ה ד
ויהיו כל ימי שת ה ח
ויהיו כל ימי אנוש ה יא
ויהיו כל ימי קינן ה יד
ויהיו כל ימי מהללאל ה יז
ויהיו כל ימי ירד ה כ
ויהיו כל ימי חנוך ה כג
ויהיו כל ימי מתושלח ה כז
ויהיו כל ימי למך ה לא
עוד כל ימי הארץ ח כב
ויהיו כל ימי נח על המבול ז יא
ויהיו ימי תרח יא לב
ואלה ימי שני חיי אברהם כה ז
ויהיו ימי יצחק לה כח
כמה ימי שני חייך מז ה
ימי שני מגורי ונו'
ימי שני חיי ונו'
ימי שני חיי אבתי מז ט
ויהי ימי יעקב מז כח
ויקרבו ימי ישראל למות מז כט
כן ימלאו ימי הזעטים נ ג
ויעברו ימי בכיתו נ ד

כימים אשר ישבתם דבר' א מ
כימים הראשונים י ז
כימים אשר נתן בזום אסת' ט כב
לא כימים הראשונים אני זכר' ח יא
לימים Ad dies
כי לימים עוד ברא' ז ד
לימים ראשונים דבר' ד לב
ויהי לימים מימים דה ב כא יט
הקץ לימים כא יט
את בית יי לימים שנים כט יו
צעירים ממני לימים איוב ל א
הסה ממני לימים לב ד
צעיר אני לימים לב ו
חזזה לימים רבים יחזק' יב מ
כי לימים רבים דניי ח מ
לימים אלף שלש מאות יב יג
לימים Idem
עשרת כסף לימים שופ' יז י
מקץ ימים לימים שב יד מ
קראו לימים האלה פורים אסת' ט כו
לימים אשר אני עשיתי יחזק' כב יד
כי עוד דזון לימים דניי י יד
למים A diebus
למועדה מימים ימימה שמו' יג י
ויהי מימים רבים יהוש' כג א
ויהי מימים וילחמו שופ' יא ד
מימים ימימה תלכנה יא ם
וישב מימים לקדתה יד ח
ויהי מימים טו א
בשלו מימים ימימה כא יט
מעירו מימים ימימה שא א ג
והעלתה לו מימים ימימה ב יט
ויהי לימים מימים דה ב כא יט
מימים רבים תשקר יחזק' לח ח
ולמים Et inde à diebus
ולמים אשר צותי שפטים
דה א יז י
יָמִימָה Annuatim, quotannis, In singulos dies
למועדה מימים ימימה שמו' יג י
מימים ימימה תלכנה שופ' יא ם
מימים ימימה כא יט
מעירו מימים ימימה שא א ג
מימים ימימה ב יט
יומי Dies
תאכל כל ימי חייך ברא' ג יז
ויהיו ימי אדם ה ד
ויהיו כל ימי שת ה ח
ויהיו כל ימי אנוש ה יא
ויהיו כל ימי קינן ה יד
ויהיו כל ימי מהללאל ה יז
ויהיו כל ימי ירד ה כ
ויהיו כל ימי חנוך ה כג
ויהיו כל ימי מתושלח ה כז
ויהיו כל ימי למך ה לא
עוד כל ימי הארץ ח כב
ויהיו כל ימי נח על המבול ז יא
ויהיו ימי תרח יא לב
ואלה ימי שני חיי אברהם כה ז
ויהיו ימי יצחק לה כח
כמה ימי שני חייך מז ה
ימי שני מגורי ונו'
ימי שני חיי ונו'
ימי שני חיי אבתי מז ט
ויהי ימי יעקב מז כח
ויקרבו ימי ישראל למות מז כט
כן ימלאו ימי הזעטים נ ג
ויעברו ימי בכיתו נ ד

גם מים אשר אזה אותי נחמ ה יד
מיום ליום ומחדש לחדש אסת׳ ג ז
בשרו מיום ליום ישועתו תהל׳ צו ב
מיום הולדו קהל׳ ז א
מיום עד לילה ישע׳ לח יב
ולח יג
גם מים אני הוא מג יג
מיום דברתי אליך ירמ׳ לו כ
מיום הבראך יחזק׳ כח טו
ושם הער מיום ״ שפ״ד פח לה
מיום עשרים וארבעה תני ב יח
Et à die ומיום
ומיום השמיני ויק׳ כג לו
Inde à die למים
למים עלי שופ׳ יט ל
למים הקלתי שב ז ו
למים סור אפרים ישע׳ ז יז
Dies tuus יומך
כי בא יומך ירמ׳ נ לא
Dies ejus יומו
או יומו יבא ומת שא כו י
ביום איש יומו אי׳ א ד
וקלל את יומו כ יד
ער יראה כשכיר יומו יד ו
בלא יומו תמלא טו לב
על יומו נשמו אחרנים יח כ
אשר בא יומו כעת עון קץ יומו׳ כא ל
In die ejus ביומו
דבר יום ביומו שמו ה יג יט
ויו ד
דבר יום ביומו ויקר כג לו
ביומו תתן שכרו דבר׳ כד שו
דבר יום ביומו מא ח נט
דבר יום ביומו מב יה ל
לדבר יום ביומו ה״א יו לו
לדבר יום ביומו ה״ח ז יד
לדבר יום ביומו לא יו
דבר יום ביומו עזר׳ נ ד
דבר יום ביומו נחמ יא כג
דבר יום ביומו יב סו
דבר יום ביומו ירמ׳ נב לד
דבר יום ביומו דנ״א א ה
Dies ipsorum יומם
מאה שמשה בעד יומם ירמ׳ שו ט
כי בא יומם נ כו
אשר בא יומם יחזק׳ מא לד
יומים יומים ימים
Bidnum
לחם יומם יומו יו כט
יום או יומים יעסר מא כא
או יום או חדש במד׳ ט כב
ולא יומים יא יט
נימים A bidno
חמשים יום חוש׳ ו ב
ימים Dies, Tempora
ויהי מקץ ימים בראׄ ד ג
ויחל עוד שבעת ימים ח י
ויחל עוד שבעת ימים ח יב
ויהי שמנת ימים ושבל יו יב
ויהי מקץ שנתים ימים פרע׳ ב ג
ויהי מקץ ימים רבים בסר׳ ט יח
ויהי מקץ ימים אחדים ויעש יט
ויהי מקץ ימים ויבא המלך יט
ויהי מקץ ימים ויבא הנחל יט
ויהי מקץ ימים ויבש הנחל יט
ויהי מקץ ימים ויבש הנחל יט
ויהי מקץ ימים ויבש

ביום השלישי תעלה בית יי׳ כ ה
העליתי ביום השלישי בית יי׳ כ ח
את האלהים ביום ההוא דה א יג יב
ביום ההוא אז נתן יז ז
ביום ההוא בשמתה גדולה כש כב
ביום ההוא השמיני דה ב ז ט
ויעשו ביום השמיני דה ב ז
אל רחובעם ביום השלישי ונו׳ יב
ביום השלישי יב
ויובדו לי׳ ביום ההוא עז יא
הנך רואה ביום ההוא יח כד
ותעל המלחמה ביום ההוא יח לד
כל עבודת יי׳ ביום ההוא דה יז
היכלו ביום נחם ג לד
ויובדו ביום ההוא יב מג
ויפקדו ביום ההוא יב סד
ביום ההוא נקרא בספר משה נ א
ביום השביעי כמוב אסת א י
ויהי ביום השלישי ה
ויצא המן ביום ההוא ה ט
גם ביום השני ז ב
ביום ההוא נתן המלך ח א
ביום אשר שכרו ט א
ביום ההוא בא בספר ט יא
שבע ביום הלחתך קיש קסר תהל
לספשלת ביום קלו ח
ביום ההוא אבדו עשתנתיו קסו ד
אויל ביום יודע כעסו משלי יב יז
כי גם ביום ובלילה קהל ח יו
ביום שיזעו שופרי הבית יב ג
ביום שידבר בה שד ח ח
לברו ביום ההוא ישע׳ ב יא וב יז
ביום ההוא ישליך ב כ
ישא ביום ההוא לאמר ג ז
ביום ההוא יסיר יי׳ נ יח
ביום ההוא לאמר ד א
ביום ההוא יהיה צמח ד ב
ביום ההוא כנחשת יי׳ ה ל
ביום ההוא ישרק יי׳ ז יח
ביום ההוא יגלח יי׳ ז כ
ביום ההוא יהיה איש ז כא
ביום ההוא ז כג
ביום ההוא יוסף יי׳ עוד יא ו כ
ביום ההוא יסור שכלו יי׳ כו
ביום ההוא שרש ישי יי׳ יא
ביום ההוא יוסף יי׳ שנית ידו יא יא
ואמרת ביום ההוא יב א
ואמרתם ביום ההוא יב ד
והיה ביום ההוא ירל יו ד
ביום ההוא ישעה יו ז
ביום ההוא יהיו יו ט
ביום ההוא יהיה מצרים יט יו
ביום ההוא יהיו יט יח
ביום ההוא יהיה מזבח יט יט
וירעו מצרים את יי׳ ביום ההוא יט כא
ביום ההוא תהיה מסלה יט כג
ביום ההוא יהיה ישראל יט כד
ביום ההוא הגה כה מבטנו כ ב
ותבט ביום ההוא אל נשק כב ח
ביום ההוא לבבי ולספספר כב יב
והיה ביום ההוא וקראתי כב כ
ביום ההוא נאם יי׳ צבאות כב כה
ביום ההוא ונשכחת צר כג טו
ביום ההוא יפקד יי׳ כד כא ו כב א
האמר ביום ההוא כה ט
ביום ההוא ישיר השיר כו א
ביום ההוא כרם חמר כו ב
ביום ההוא יחבש יי׳ כו יב
ביום ההוא יתקע כו יג
ביום ההוא יהיה יי׳ כז יב
זכר ביום ובלילה כח ה
ושמעו ביום ההוא החרשים כט יח

ירעה מכניך ביום ההוא ל כג
ביום ההוא יאמסון לא ז
לכן ביום ההוא נב ו
והיה ביום ההוא ירם׳ ד ט
חללי יי׳ ביום ההוא כה לג
והיה ביום ההוא ל ח
סושלכת להרב ביום לו ל
כרסים ועבים ביום ההוא לט י
והיו לפניך ביום ההוא לט יו
והצלתיך ביום ההוא לט יז
ויהי ביום השני מא ד
לב גבורי כוחב ביום ההוא מה מא
לב גבורי אדום ביום ההוא מט כב
ידמו ביום ההוא מט כו ו ל
ביום ההוא נשאתני ידי יחזק׳ כ ו
מקדשי ביום ההוא כג לח וכ לט
ביום ההוא יבא הפליט כד כו
ביום ההוא יפתח פיך כד כו
ביום ההוא אצמיח כט כא
ביום ההוא יצאו ל ט
והיה ביום ההוא לח ו ולט יא
ביום ההוא בשבת עמי לח יד
ביום ההוא כוא גוג לח יח
ביום ההוא יהיה רעש לח יט
והיה ביום השמיני סג כו
ועשה הנשיא ביום ההוא סה כב
ביום ההוא ושברתי הוש׳ א ה
ביום ההוא נאם יי׳ ב יח
ביום ההוא עם היות השדרה ב כ
כיום ההוא אענה ב כג
ביום השלישי יקמנו ו ב
והיה ביום ההוא יואל ד יח
ערום יעוס ביום ההוא עמו׳ ב יו
שיריות היכל ביום ההוא ח ג
והיה ביום ההוא ח ט
ביום ההוא אקים ט יא
הלא ביום ההוא עובד׳ א ח
ביום ההוא ישא עליכם סיכ ב ד
והיה ביום ההוא יי׳ ד ז
ביום ההוא נאם יי׳ ח ט
והיה ביום ההוא צפנ׳ א ט
על הספתן ביום ההוא א י
והיה ביום ההוא ג יו
ביום ההוא לא תבושי ג יא
ביום ההוא יאמר ג יו
ביום ההוא נאם יי׳ חגי ב כג
אל יי׳ ביום ההוא זכר ב סו
ביום ההוא נאם יי׳ ז י
ובאת אותה ביום ההוא ז י
ביום ההוא כצאן עמו ט יו
ואתר ביום ההוא יב ג וב ו
ביום ההוא אשים יב ד וג ב
ביום ההוא נאם יי׳ יב ח
ביום ההוא יגן יי׳ גו׳ יב ט
ביום ההוא יב יא
ביום ההוא אבקש יב יב
ביום ההוא יגדל הספסר יב יא
ביום ההוא יהיה סקור יג א
ביום ההוא יבשו יג ד
ועמדו רגליו ביום ההוא יד ד
והיה ביום ההוא יד ו ויד ח
ביום ההוא יהיה יי׳ אחד יד ט
והיה ביום ההוא יד יא
ביום ההוא יהיה יד כ
בבית יי׳ צבאות ביום ההוא יד כא
ביום אשר אני עושה מלא ג כא

Et in die וביום

וביום הראשון מקרא קדש ויק׳ כג ח
וביום השביעי שמו׳ יב יו
וביום השביעי חג יג
וביום השביעי תשבת כג יב

וביום השביעי שבת לא פו
וביום השביעי שבת לא יז
וביום השביעי תשבת לד כא
וביום השביעי לה ב
וביום השמיני יסול ויק׳ יב ג
וביום השמיני יד י
וביום השמיני פו יד וטו כש
וביום השביעי כג ג
וביום השביעי כג לש
וביום השמיני במדב׳ ו י
וביום השמיני יבא לב יש יב
וביום השביעי יט יש
וביום השביעי יט יש
וביום השביעי מקרא קדש כח כה
וביום השני פרים כט יו
וביום השלישי פרים כט כ
וביום הרביעי פרים כט כג
וביום החמשי פרים כט כו
וביום הששי פרים כט כט
וביום השביעי פרים כט לב
וביום השביעי לא יט
וביום השביעי עצרת דבר׳ יו ח
וביום השביעי תסבו את העיר יהוש׳ ו ד
וביום הוה לא אסיתך סא ב כו
וביום הרביעי נקהלו דה ב כ כו
וביום הרביעי נשקל הכסף עזר׳ ח לג
וביום השני נאספו נחם׳ ח יג
וביום השמיני ח יח
וביום השני תקריב יחזק׳ מג כב

Sicut, quasi dies, כיום juxta diem

ולא אץ לבא כיום תמים יהוש׳ י יג
ודוד מגן בירו כיום ביום שא יח י
בעיניך כיום אתמול תהל צ ד
כיום מסה בסדבר צוה ח
כיום מרון ישע׳ ט ג
כיום סוער איכ ב ז
תקרא כיום מועד ב כב
כיום מצרים יחזק׳ ל ט
והצנעתיה כיום הולדה הוש׳ ב ה
ואחריתה כיום מר עמו׳ ח י
כיום הלחסו זכר׳ יד ג

Et juxta diem וכיום

וכיום עלותה הוש׳ ב טו

Juxta diem כיום

סברה כיום את בכרתך לי בראשׁ׳ כה לא
השבעה לי כיום כה לג
למען עשה כיום הזה נ כ
תתו בירך כיום הזה דבר׳ ב ל
לעם נחלה כיום הזה ד כ
נשבע לאבתיך כיום הזה ח יח
מכל העמים כיום הזה י טו
אל ארץ אחרת כיום הזה כט כז
ולא היה כיום ההוא יהוש׳ י יד
קשר יקטרון כיום החלב שא כ יו
ואתה עסר כיום השמיך ש כו
לארבע כיום הזה כב ח וכב יג
ישבע לי כיום הסלך מא א נא
ישב על כסאו כיום הזה ג ו
ובירך מלאת כיום הזה ח כה
ולשער מצותיו כיום הזה ח מא
דרש נא כיום את דבר׳ כב ה
ומשפטי כיום הזה דה א כח ז
ובירך מלאת כיום הזה דה ב ו פו
דרש נא כיום את דבר׳ יח ד
ולילה כיום יאיר תהל קלט יב
לא תצמו כיום ישע׳ נח ד
ובת תלך ודבש כיום הזה ירם׳ יא ח
ולקללה כיום הזה כח יח

שם כיום הודה לב כ
לשמחה כיום הזה סד ו
הרעה הואת כיום הזה סד כג
ולנו בשת הפנים כיום הזה דני׳ ט ז
ותעש לך שם כיום הזה ש טו

Ad diem ליום

ויהי לחם שלמה ליום אחד סא ד כב
כה עשו ליום ביום דה ב סד יא
והסלאכה לא ליום אחד עזר׳ י יג
נעשתה ליום אחד נחם ח יח
ביום ליום אסת׳ ג ז
ואוכל ליום טוב ט כב
לילה ליום ישימו איו׳ יז יג
כי ליום איד ונו׳ כא ל
ליום עכורות לח כז
ליום קרבי ומלחמה יום ליום יביע אמר תהל יט נ
בכתה ליום הגגו פא ד
מזמור שיר ליום השבת צב א
מיום ליום ישוחתו ב
ומרשע ליום רעה פשלי יו ד
סוס מוכן ליום מלחמה כא לא
ומה תעשו ליום פקדה ישע׳ י נ
ותהי ליום אחרון ל ח
ותשחק ליום אחרון לא כה
והקדשם ליום הרגה ירם׳ יב ג
ליום סוער הוש׳ ט ה
המגדים ליום רע עמו׳ ו ג
אשר אנוח ליום צרה חבק׳ ג טו
ליום קסי לעד jese ג ח
בו ליום קטנות זכר׳ ד י

Et ad diem וליום

וליום ונ׳ יי׳ הוש׳ ט ה

Ad diem ליום

והיו נכונים ליום השלישי שמו׳ יט יא
תעשה ליום על הכפרים כט לו
שנים ליום תמיד כט לח
נשיא אחד ליום נשיא במדב׳ ז יא
אחד ליום יקריבו שנים ליום עלה תסיד כח ג
תעשו ליום שבעת ימים כח כה
לצפונה ליום ארבעה לנגבה ליום דה א כו יז
עתידים ליום הזה אסת׳ ג יד ה ז
ונתן לו כבר ליום ליום ירם׳ לז א
עשרים שקל ליום יחזק׳ ד י
הלילה הה ליום ל ב
שעיר חטאת ליום מג כה
אילים תמימים ליום מה כו
שעיר עזים ליום מה כז
תעשה עולה ליום לי׳ מו יג
אוהה ליום כי קרוב יואל א טו
ליום אשר אני עשה סגלה מלא ג יו

A die מיום

מיום היותם על האדמה שמו׳ ט ו
מיום הראשון יב יט
מיום הביאכם דקר׳ כו טו
מיום אל יום במדב׳ ל פו
מיום דעתי אתכם דבר׳ ט כד
מיום שבת הארץ שא ז א
מיום העלתי ח ח
מיום בואך אלי כש ו
מיום אשר הייתי למגיך כש ה
מיום עזבו את תמר אחותו שב יג ו
מיום עזבה את הארץ סכ ח
מיום אחוז לחדש השביעי עזר׳ ג ו
בשרו מיום אל יום דה א יו כג

גם מיום

ואין שלטון ביום המות ה ח
ביום תנחמתו שיר ג יא
שיתו ושמיעו ביום אחד ישע' י יו
ביום עלותו מארץ מצרים יא יז
ביום הניח"ה לך יד ג
ביום נסיעך וגו'
ביום נחלה יו יא
בחזון הקשה ביום קדים כו יח
ביום הרג רב ל כה
ביום חכזיי ל כו
הגן ביום אחר מו ט
ביום עשכם תמצאו ותעף נח ג
עשות חפצך ביום קדשי נח יג
היחלל ארץ ביום אחד סו ח
ביום הוציאי אתם יום' ז כב ויא ד
ביום העלותי יא ז
ומנוסי ביום ארדף יו יט
מחסי אתה ביום רעה יו יז
משא ביום השבת יו כא
שבתיכם ביום משבת יו כב
ביום השבת ולקדש את יו כר
ביום השבת יו כז
ביום אידם יח יו
ביום הזקיקי ביום לא לב
ביום הוצאי אותם לד יג
ביתי ביום צום לז ו
ביום רקה נא ב
ביום הרון אפו איכ' א יב
ביום אפו כ א
התת ביום אפך כ כא
ביום אף" כ כב
קרבת ביום אקראך נ נו
בענן ביום הגשם יחזק' א כח
ביום עכרת" ז יט
בפלחמה ביום" יג ה
ביום הלחת אתך יו ד
ביום הלחת אותך יו ח
לשמורה בתיך ביום נאנוך יו נו
ביום נתרי בישראל כ ה
ביום ועם כב כר
ביום קחתי מהם כר כה
ביום סלחתך כו כו
ביום הבראך מעגן כח יג
ביום רחתך שאלה לא טו
ביום פלחתך לב י
ביום פשקי וגו'
ביום שובו וגו'
ביום חמאתו
ביום היותו בתוך צאנו וגו' לג יב
ביום קץ
ביום שתרי אתכם לר יב
ביום בוא נוף לו לג
ביום העשותו לח יח
ביום השמח ששה כבשים מו ד
מאחר עשה ביום השבת מו יב
ביום תוכחה הוש' ה ט
ביום סלחתי ו יד
בתחלה ביום סלחתי
בסוף ביום מועה עמו' א יד
ביי ביום אפרי ג יד
לארץ ביום אור ח ט
ביום קסדר מגגי ביום
שמות יח עובר' א יא
ביום אחרך ביום נכרו וגו'
ביום אברם וגו'
ביום ארדך א יב
בסוף עמו ביום ארוס וגו'
ביום ארוי וגו'
בחלו ביום ארוי
א יג
ביום ארוה יא יד
לסוף ביום ארוה נחו' א ז

הרכב ביום הכיעו כ ד
ביום קרה ג יו
ויהי ביום זכרת" צפנ' א ח
ביום עכרת" א יח
ביום אף" ג כ
ביום אחד לחרש חגי א א
ביום עשרים וארבעה א פו
ביום עשרים וארבעה זכר' א ו
הארץ ההיא ביום אחד נ ט
ביום יסר ביתי" ח ט
כיום חלחמו ביום קרב יד ג
Et in die
וביום אפקדתי שמו' לב לד
וביום הראות כו ויקר' יג יד
וביום השחר יד נו
וביום חקים את המשכן בטרב' ט פו
וביום שמחתכם וכמועדיכם י י
וביום השבת שני כבשים כח ט
וכיום הכטרים כח כו
וביום עשרים ושלשה דה"ב ז י
וביום ששה עשר
וביום עשרים וארבעה נחם' ט א
וביום קדש י לב
וביום רעה קהל' ז יד
וביום שמחת לבו שיר' ג יא
וביום תרון אפו ישע' יג ג
וביום ישועה עדרתיך מש ח
וביום באו אל הקדש יחזק' מר כו
וביום השבת יפתח
וביום החדש יפתח מו א
וביום החדש פר בן בקר מו ו
וביום עשרים וארבעה דני' י ד
In die
ולשפול ביום ובלילה בראש' א יא
ויכל אלהים ביום השביעי וגו'
וישבת ביום השביעי כ כ
ביום הוה נבקעו ז יא
ביום ההוא כרת" פו יח
ביום השלישי וישא אברהם כב ד
ביום ההוא ויבאו עבדי יצחק כו לב
ביום ההוא את התישים ל לה
ויגר ללבן ביום השלישי לא ל
והיתי ביום אכלני חרב לא ם
וישב ביום ההוא עשו לו יו
ביום השלישי בהיותם לד כה
ביום השלישי יום הלדת ם כ
ויקף ביום השלישי סב יח
ויברכם ביום ההוא מה כ
ויצא ביום השני שמו' ב יג
ויצו פרעה ביום ההוא ה ז
והפליתי ביום ההוא ח יח
אך ביום הראשון יב פו
והגדת לבנך ביום ההוא יג ח
וישע" ביום ההוא יד ל
והיה ביום הששי יו ה
ויהי ביום הששי יו כב
ויהי ביום השביעי ויאמו יו כו
ביום הששי לחם יומם יו כט
ביום השביעי יו כט
וישבתו העם ביום השביעי יו ל
ביום הוה באו מדבר סיני יט א
כי ביום השלישי יט יא
ויהי ביום השלישי בהית הבקר
יט יו
וינח ביום השביעי כ יא
ביום השמיני תתנו לי כב כט
ביום השביעי מתוך הענן כד יו
וישל מן העם ביום ההוא לב כח
ביום השלישי באש ישרף ויקר' ז יו
ביום השלישי לא ירצוה ז יח

כאשר עשה ביום חזה ד
ויהי ביום השמיני ו
וראהו הכהן ביום השביעי ז ח
ביום השביעי שנית יח
וראהו הכהן ביום השביעי נ
את הנגע ביום השביעי יג לב ויג נא
את הנתק ביום השביעי פו
והיה ביום השביעי ו
ביום השמיני לטהרתו נ ט
ושב הכהן ביום השביעי ט
כי ביום הזה יכפר עליכם יד ג
יאכל ביום השלישי
ביום ההוא יאכל לב לד
ביום הראשון כג ז
שבעת ימים ביום השביעי יג
ביום השמיני ו
ביום הראשון שבתון
ביום הראשון כח ט
ביום ההוא קרש לי' כח כו
ביום טהרתו ביום השביעי ו
במדב' ו
וקדש את ראשו ביום ההוא ו יא
הסקריב ביום הראשון ו יב
ביום השני הקריב ו יג
ביום השלישי נשיא ו יד
ביום הרביעי נשיא ו כר
ביום החמשי נשיא ו לו
ביום הששי נשיא ז מב
ביום השביעי נשיא ז מח
ביום השמיני נשיא ז נר
ביום התשיעי נשיא ז ס
ביום העשירי נשיא ז סו
ביום השמש אתו ז פר
ביום ההוא וגו'
ולבני אהרן ביום ההוא ט ו
ביום השלישי וגו'
ביום השלישי יט יב
ביום השלישי יט יש
ביום השלישי יט יש
כיום הראשון מקרא קדש כח יח
ביום השמיני עצרת כט לה
ביום השלישי לא יט
ביום השביעי ושרפתם לא כר
ויחר אף" ביום ההוא לב י
ביום הראשון לנקר ובר' יו ד
קכר תקברנו ביום ההוא כא כג
והיה ביום אשר תעברו כז ב
את העם ביום ההוא כז יא
והרה אפי ביום ההוא לא יו
ואסר ביום ההוא לא יו
אסתיר פני ביום ההוא לא יח
את השירה הזאת ביום ההוא לא כב
ביום ההוא גדל" יהוש' ד יד
ביום חשני ו יד
ויהי ביום השביעי וגו'
רק ביום ההוא ז ה
יעכרך" ביום הזה ז כה
ויהי כל הנפלים ביום ההוא
ח כה
אל עריזה ביום השלישי ט יו
ויהנם יהושע ביום ההוא ט כו
לכר יהושע ביום ההוא י כח
וילכדה ביום השני י לב
וילכדה ביום ההוא וגו'
ביום ההוא הרגים י לה
וישבע משה ביום ההוא יו ט
ביום שלח אותי יד יא
ביום ההוא כי אתה
שפעת ביום ההוא יו יב
ברית לעם ביום ההוא כד כה
ויכנע אלהים ביום ההוא שופ' ד כג

ביום ההוא לאמר ה א
ויקרא לו ביום ההוא ו לב
האיש אשר בא ביום אלי יג י
ויהי ביום השביעי יג כר
ויהי ביום השביעי יד יו
אנשי העיר ביום השביעי יד יח
ויהי ביום הרביעי יט ה
ביום החששי יט ח
ויתפקדו בני בנימן ביום ההוא כ כו
וישחיתו בישראל ביום ההוא כ כא
אשר ערכו שם ביום הראשון כ לב
אל בני בנימן ביום השני כ כר
מן הגבעה ביום השני כ כה
ויצומו ביום ההוא כ כו
אל בני בנימן ביום השלישי כ לא
בנימן ביום ההוא כ לה
שלף חרב ביום ההוא כ מו
ויהי ביום ההוא ויהי שוכב שא ג ב
ביום ההוא אקים אל עלי ג יב
ויבא שילה ביום ההוא ד יב
ויבואו ואחיו ביום ההוא ו מו
וישבו עקרון ביום ההוא ו יו
ויאמרו ביום ההוא ז ו
ביום ההוא על פלשתים ז י
ויעקדם ביום ההוא וגו'
ביום ההוא ח יח
עם שמואל ביום ההוא ט כר
האותות האלה ביום ההוא י ט
לא יומת איש ביום הזה יא יג
קלת ומטר ביום ההוא יב יח
כיום ההוא ובני ישראל יב יח
וישע" ביום ההוא יד כג
ואיש ישראל נגש ביום ההוא יד כר
ויכים ביום ההוא יד לא
ולא עמהו ביום ההוא יד לו
ויקחהו שאול ביום ההוא יד מ
מאומה ביום ההוא כ כו
ביום ההוא נער לשני" כא ה
ויברח ביום ההוא מפני שאול כא יא
וימת ביום ההוא כב יח
ידעתי ביום ההוא כי שם רוגז כב כב
ביום ההוא את שקי"ג כג ו
צקלג ביום השלישי ל א
גם כל אנשיו ביום ההוא יחדיו לא ו
ויהי ביום השלישי שב ב
קשה עד מאד ביום ההוא כ יו
וכל ישראל ביום ההוא ג לו
ויאסר דוד ביום ההוא ה ח
ויברא דוד את" ביום ההוא ז כו
ביום ההוא יא יב
ויהי ביום השביעי יב יח
ביום ההוא עשרים אלף יח ז
מאשר אכלה החרב ביום יח ח
נזהי השעה ביום ההוא וגו'
כי שמע ביום ההוא יט ג
ביום ההוא לבא העיר יט ד
ביום אשר יצא אדני המלך יט כ
תשועה גדולה ביום ההוא כג יח
ויכא גד אל דוד ביום ההוא כר יח
ויהי ביום השלישי ללדתי מא ג יח
ביום ההוא קדש המלך ח סר
ביום השמיני שלח את העם ח סו
אל רחבעם ביום השלישי וגו'
שובו אלי ביום השלישי יב יב
ונתן ביום ההוא מיתת יג ג
ביום ההוא בסוזנה יו יו
ויהי ביום השביעי כ כט
הנך ראה ביום ההוא כב כה
והעלה המלחמה ביום ההוא כב לה
המלך יהורם ביום ההוא מב ג ו
ואומר אליה ביום ואחר ו כט

היום הזה יום בשורה הוא ז ט
סתתית יד יהודה עד היום ח כב
וישיבהו לסוראות עד היום י כו
יקתאל עד היום הזה יד ז
וישבו שם עד היום הזה יו ו
אשורה עד היום הזה יו כג
עד היום הזה הם עשים יו לד
הם עשים עד היום הזה יו מא
ונאצה היום הזה יט ג
עד היום הזה כ יז
סן היום אשר יצאו וגו׳
ועד היום הזה כא טו
ויהרסים עד היום הזה׳ לה א ד מא
וישבו שם עד היום הזה ד מג
ונהר נוזן עד היום הזה ה כו
פרץ עזא עד היום הזה יג יא
סן היום אשר העליתי את ישראל
עד היום הזה יו ה
למלאות ידי היום ליי כט ה
לסוארת היום הזה כט כא
ויהיו שם עד היום הזה׳ לה ב ח ט
סן היום אשר הוצאתי ו ה
לסם עד היום הזה׳ יד ח
עד היום סוסד בית יי׳ ח יו
בבית דויד עד היום הזה י יט
עסק ברכה עד היום כ כו
סתתית יד יהודה עד היום הזה כא י
לא עליך אתה היום לה כא
בקינותיהם על ישאיהו
עד היום לה כה
עד היום הזה עזר׳ ט ו
סתפלל לפניך היום נחם א ו
והצלחה נא לעכדך היום א יא
ויהי סן היום ההוא ד י
סן האור עד סחצית היום ח נ
היום קדש הוא ליי׳ ח ט
כי קדוש היום לאדנינו ח י
כי היום קדש ח יא
עד היום ההוא ח יו
סן היום הראשון
עד היום האחרון ח יט
בספר תורת אלהים
רביעית היום ט נ
עד היום הזה ט לב
הנה אנחנו היום עברים ט לו
יבוא הסלך והסן היום אסת׳ ה ד
לעשות כרת היום ט יג
ויהי היום ויבאו אי׳ א ו יב א
ויהי היום ובניו ובנתיו א יג
היום ההוא יהי חשך ג ג
גם היום סרי שחי כג ב
אני היום ילדתיך תהל׳ ב ז
אותך קויתי כל היום כה ה
בשאתי כל היום לב ג
כל היום תהלתך לה יב
כל היום חונן ומלוה לז ט
כל היום קרר הלכתי לח ז
כל היום יהגו לח יג
באסר אלי כל היום מב ד
באסרם אלי כל היום מב יא
באלהים הללנו כל היום מד ט
כל היום כלסתי נגדי מד יו
כי עליך הרגנו כל היום מד כג
חסד אל כל היום נב ג
כל היום לחם ילחצני נו ב
שאפו שוחרי כל היום נו ג
כל היום דברי יעצבו נו ו
כל היום תפארתך עא ח
כל היום תשוחתך עא טו
כל היום תהה צדקתך עא כד
כל היום יברגנו עכ טו

ואתי נגוע כל היום עג יד
סני נכל כל היום עד כב
אליך אקרא כל היום פו ג
סכוני כמים כל היום פח יח
בשסך יגילון כל היום פט יו
היום אם בקלו תשסעו צה ז
כל היום תרפוני אויבי קב ט
זה היום עשה יי׳ קיח כד
לשבשיך עסרו היום קיט צא
כל היום היא שיחתי קיט צו
עד נכון היום משלי׳ ד יח
היום שלחתי נדרי ז יד
כל היום התאוה תאוה׳ כא כו
הורעתיך היום אף אתה כב יט
כי אם ביראת יי׳ כל היום כג יו
עד שיפות היום שיר ב יז ו
עוד היום בנוב ישע׳ י לא
הכל היום יזרח החרש כח כד
ונאצה היום הזה לו ג
כסני היום אב לבנים לח יט
אבותיך עד היום הזה׳ לט ו
ותפתר תמיד כל היום נא יג
כל היום שטי סנאץ נב ה
שסרים כל היום סב ו
פרשתי ידי כל היום סה ב
איש יקרת כל היום סה ה
ראה הסקרתיך היום ירס׳ א י
הנה נתתיך היום א יח
סנעורנו ועד היום הזה נ כה
אי לנו כי סנה היום ו ד
לסן היום אשר יצאו וגו׳
עד היום הזה ז כה
עד היום הזה יא ו
דייתי לשחוק כל היום כ ז
לארשה ולקלס כל היום כ ח
ארור היום אשר ילדתני כ יד
ועד היום הזה׳ כה ג
כי גדול היום ל ו
עד היום הזה׳ לב כ
לסן היום וגו׳
ועד היום הזה׳ לב לא
את בריתי היום ל יו
ותשבו אתם היום לד טו
ולא שתו עד היום הזה׳ לה יד
ועד היום הזה׳ לו ב
הנה פתחתיך היום ס ד
העידתי בכם היום סב יט
ואנר לכם היום סב כא
חרבה היום הזה׳ סד ב
לא דכאו עד היום הזה׳ סד י
על היום הבא סז ד
כל היום דוה איכ׳ א יג
אך זה היום שקיטתו ב יו
יהפך ידו כל היום ג נ
נגיעתם כל היום ג יד
והגיונם עלי כל היום נ סב
עד קצם היום הזה׳ יחוק׳ כ נ
קריב היום סהוסד׳ ז ו
הנה היום הנה באה׳ ז י
בא הקץ הסיא הנץ היום ז יב
בסה עד היום הזה׳ כ כט
גלוליכם עד היום כ לא
את שם היום את קצם היום הזה׳ וגו׳
בעצם היום הזה׳ כד ב
זכתחפנתם תשך היום ל יח
הוא היום אשר דברתי לט ח
סן היום ההוא והלאה לט כב
בעצם היום הזה׳ מ א
כי סן היום הראשון דנ׳ י יב
וכשלת היום הוש׳ ד ה
כל היום כוב ושד יב ב

וקדר עליהם היום סיכ׳ נ ו
עכרה היום ההוא צפנ׳ א טו
סן היום הזה וסעלה חני ב טו
סן היום הזה וסעלה כ יח
לסן היום אשר יסר כ יח
סן היום הזה אכרך כ יט
גם היום סגיד סשנה זכר׳ ט יב
היום בא בער כתנור וגו׳
היום הבא סלא׳ נ יט

Et dies וְהַיּוֹם

והיום רד סאר שופט׳ יש יא
והיום אנועך עסנו ללכת שכ טו כ
והיום הזה לא תבשר יח כ
והיום סלאכה נחם׳ ד יו
והיום הזה תאסרנה אסת׳ א יח
והיום ההוא ליי׳ ירס׳ טו י

Juxta diem hunc כְּהַיּוֹם

ויהי כהיום הזה בראש׳ לט יא
לחיותו כהיום הזה דבר׳ ו כה
כי אתו כהיום הסצאון שא ש יג
סאין יושב כהיום הזה ירס מה כב
כהיום הזה עזר׳ ט ז
פליטה כהיום הזה ט טו
השיבו נא להם כהיום נחם ה יא
ותעש לך שם כהיום הזה ט י

A die מֵהַיּוֹם

סהיום ההוא ומעלה שא יו יג
סהיום ההוא והלאה יח ט
סהיום ההוא ומעלה ל כה

In die בְּיוֹם

ביום עשות יי׳ אלהים בראש׳ ב ד
ביום אכלך סמנו ב יו
ביום אכלכם סמנו ג ה
ביום ברא אלהים ה א
ביום הבראם ה ב
ביום הנחל את יהוזק ו ח
צרקתי ביום סדר ל לג
העונה אתי ביום צרתי לה ג
ויהי ביום דבר׳ שמו׳ ו כח
כי ביום ראתך פני י כח
סלאכה ביום השבת לא שו
בכל סושבתיכם ביום
השבת לה נ
ביום התרוש הראשון ס ב
יתננו ביום אשמתו ויק׳ ה כד
ביום הסשיח אתו ו יג
ביום קרבנו יאכל ז טו
ביום הקריבו את זבחו ז יו
ביום הקריב אהם לכהן לי׳ ז לה
ביום משחו אתם ז לה
ביום צותו את כני ישראל ז לו
ביום שדרתו יד ב
להורות ביום השמא יד נו
ביום זבחכם יאכל יט ו
לא תשחטו ביום אחר כב כח
ביום הניפכם את העמר כג יב
ביום השבת ביום השבת כה ח
ביום הכפרים כה ט
ביום דבר׳ את משה במד׳ ג א
ביום הכתי כל בכור ג יג וח יו
ביום סהרתו ו ט
ביום סלאת ימי נזרו ו יג
ויהי ביום כלות משה ז א
ביום הסשח אתו ז י
ביום עשתי עשר יום נשיא ז עב
ביום שנים עשר יום נשיא ז עח
סקושש קשים ביום השבת טו לב
הסכה ביום הסנפה כה יח
ביום שסעו ל ו
ושסע אישה ביום שסעו ל ח
ואם ביום שסע אישה ל ט

יפר אתם אישה ביום שסעו ל יג
ביום דבר׳ אליכם דבר ד טו
סתוך האש ביום הקהל ט י וי ד
ביום הקהל לאסר יח יו
והיה ביום הנחילו כא יו
ביום צאתנו ללכת אליכם
יהוש׳ ט יב
ביום תת יי׳ את האסרי י יב
ביום קנותך השדה רות ד ה
ביום אחר יסותו שניהם שא כ לד
והיה ביום סלחסת יג כב
ביום ביום יח י
נסתרת שם ביום המעשה כ יט
ולא אכל ביום החרש השני כ לד
לחם הם ביום הלקחו כא ז
ובשורת ביום אחר שב יח כ
ביום הכות פלשתים כא יג
ביום הציל יי׳ אתו כב א
יקדמני ביום אידי כב יט
בתוך הבר ביום השלג כג כ
ביום לכתי סזנים סא ב ח
והיה ביום צאתך ב לו
ביום צותך והלכת ב סב
סאה אלף רמי ביום אחד כ כט
בתוך הבר ביום השלג לה א יא כב
כי לקת יום ביום יבאו יב כב
יום ביום להעלות לה ב ח יג
כה עשו ליום ביום כד יא
ביום אחד הכל בני חיל כה ו
יסחללים ליי יום ביום ל כא
ועלה יום ביום עזר׳ נ ד
וישבו ביום אחד לחדש י יו
ביום אחר לחדש השביעי נחם ח ב
תודת אלהים יום ביום ח יט
ולכל שכר ביום השכת י לב
ביום השכת יג טו
ואעיר ביום סכרם יג יט
לא יבא ששא ביום השבת יג יז
פף ונשים ביום אחר אסת׳ נ יז
ביום אחד ח יב
גם ביום ארבעה עשר ט טו
ביום שלושה עשר ט יו
נגידות ביום אפו אי׳ כ כה
ביום הציל יי׳ אותו תהל׳ יח א
יקרסוני ביום אידי יח יט
יענני ביום צרתי כ ב
יענני ביום קראנו כ י
ביום רעתי כו ה
ביום רעה ימ׳ לחמו יי׳ מא ב
וקראני ביום צרתי נ טו
ביום אקרא נו י
ביום צר לי׳ נט יח
ביום צרתי יי׳ עו ג
הפכו ביום קרב עח ט
ביום צרתי אקראך סו ז
ביום צר לי ונו׳
ביום אקרא קב ג
ביום הלך קי ה
סחץ ביום אפו קלח ה
סכותה לראשי ביום נשק קם יח
ולא יחמול ביום נקם משלי׳ ו לד
לא יועיל הון ביום עברה יא ד
התרפית ביום צרה כד י
כאנת שלג ביום קציר כה יג
מבטח בוגד ביום צרה כה יט
סעירה בגד ביום קרה כה כ
אל תתהלל ביום סחר כז א
אל תבוא ביום אידך כז י
דלף טורר ביום סגריר כז טו
ביום טובה היה בטוב קהל׳ ז יד

בעצם היום הזה כאשר דבר יז כג
בעצם היום הזה נמול יז כו
פתח האהל כחם היום יח א
אבי מאב עד היום יט לא
אבי בני קטון עד היום יט לח
לא שמעתי בלתי היום כא כו
אשר יאמר היום בחר׳ יז
יראה כב יד
הקרה נא לפני היום כד יב
ואבא היום אל העין כד מב
באר שבע עד היום הזה כו לג
תן עד היום גורלו כה ו
אעבר בכל צאנך היום ל לב
מה אעשה לאלה היום לא מג
ביני וביניך היום לא מח
על כף הרך עד היום הזה לב לג
קברת חלל עד היום לה כ
סביבם רעים היום ס ז
ואשא אני סיכור היום מא ט
הקמן את אבינו היום מב יג
והקמן היום את אבינו מב לב
קניתי אתכם היום מז כו
להקן עד היום הזה מז כו
מעודי עד היום הזה מח טו
פתחתן בא היום שמו ב יח
גם הטל גם היום ה יד
לטן היום הזמרה פ יח
עד היום הזה ז ו
כל היום ההוא ז יג
היום הזה לכם לזכרון יב יד
כי בעצם היום הזה וגו
ושמרתם את היום הזה יב יז
ויהי בעצם היום הזה יב מא ויב נא
זכור את היום הזה יג ג
היום אתם יצאים יג ד
אשר יקשה לכם היום וגו׳
את מצרים היום יד יג
אשר היום כי שכרו׳ היום לי׳
היום לא תמצאהו יו כה
וקדשתם היום וסגר יט ו
סלאו ירכם היום וגו׳
ולחת עליכם היום ברכה לב כט
אשר אנכי מצוך היום לב יא
כי היום ה׳ נראה אליכם ויקר׳ ט ד
תן היום הקריבו וגו׳
ואכלתי החטאת היום י יט
עד עצם היום הזה כט יד
וקראתם בעצם היום הזה כט כא
בעצם היום הזה כט כח
בעצם היום הזה היום הזה כט כט וכו ל
כל היום ההוא במדב׳ יא לב
מן היום אשר צוה׳ יו כג
מעודך עד היום הזה כב ל
היכם היום ככבי דבר׳ א י
לא ידעו היום טוב ורע ב יח
אתה קברת היום את גבול ג יח
וישבו ותחם עד היום הזה ג כב
היום הזה אחל תת ב כה
היום יחיר עד היום הזה ג יד
היום כלכם היום ד ד
נתן לשניכם היום ד יח
הקרתי בכם היום ד כו
לטן היום ד לב
וידעת היום והשבת ד לט
אשר אנכי מצוך היום ד מ
כאניכם היום ה א
אנחנו אלה פה היום ה ג
היום הזה ראינו ה כד
אשר אנכי מצוך היום ו ו וז יא
ת א תז יא

העידתי בכם היום ח יט ול יט
אתה עבר היום ט א
וידעת היום כי׳ ט ג
לטן היום אשר יצאת ט ז
את ארבעים היום ט כה
ולברך בשמו עד היום הזה י ח
מצוך היום לשוב לך י יג
וידעתם היום כי לא את בניכם יא ב
ויאבדם׳ עד היום הזה יא ד
אשר אנכי מצוך היום יא ח
מצוה אתכם היום יא יג ויא כו
ויא כח
ראה אנכי נתן לפניכם היום יא כו
נתן לפניכם היום יא לב
עשים פה היום יב ח
אשר אנכי מצוך היום יג יח ושו ה
ולמה עליתם אלי היום הזה יב ג
אשר בלתי עד היום הזה טו טו
עד היום ההוא יח ט
מחנה דן עד היום הזה יח יב
עד נטות היום יט ח
הנה נא רפה היום וגו׳
חנות היום כו יו
עד היום הזה כו יח
ויי האמירך היום כו יח
מצוה אתכם היום כז א וכט ד וכח יד
היום הזה נהית לעם כז ט
אשר אנכי מצוך היום כז י וכח א
עשיתי עמו היום רות ב יט
כי אם כלה הדבר היום ג יח
עדים אתם היום ד ט וד י
לא השבית לך גאל היום ד יד
ויהי היום ויבוא אלקנה שמ א ד
למה נגפנו׳ היום ד ג
מן המעיכה נסתי היום ד יו
באשדוד עד היום הזה ה ה
את ארון׳ עד היום הזה ו יח
ועד היום הזה ו יח
כי לנביא היום ט ט
כי היום בא ליערי כי זבח היום ט יב
ואכלתם עמי היום ט יט
לך היום שלשת ימים ט כ
בלכתך היום מעסרי י ב
ואתם היום מאסתם י יט
וימו את עסון עד חם היום יא יא
כי היום עשה׳ יא יג
מגורי עד היום הזה יב ב
ועד משיחו היום הזה יב ה
הלא קציר חטים היום יב יו
ויהי היום ויאמר יונתן יד א
אשר יאכל לחם היום יד כח
אף כי לא אכל אכל העם היום יד לא
גלו אלי היום אבן גדולה יד לג
החטאת הזאת היום יד לח
כי עם אלהים עשה היום הזה יד מה
את ממלכות ישראל
מעליך היום טו כח
את מערכות ישראל היום יז י
היום הזה יסרך׳ בידי יז מו
היום הזה לקוף השמים יז מו
כל היום ההוא וכל הלילה יט כד
גם תמול גם היום אל הלזום כ כו
ואף כי היום יקרש בכלי כא ו
היום ההלתי לשאל באלהים כב טו
הנה היום אשר אמר׳ כד ד
הנה היום הזה ראו עיניך כד י
אשר נתנך׳ היום בידי כד י
ואתה הגרת היום כד יח
תחת היום הזה כד יט
היום רבו עכרים המתפרצים כה י
אשר שלחך היום הזה כה לב
אשר כלהני היום הזה כה לג
סגר אלהים היום את ארבין כו ח

היום ידעתו כי בתוכנו׳ כח לא
כאשר עשיתם עד היום הזה כג ח
איש בפניכם עד היום הזה כג ט
והנה אנכי הולך היום כג יד
בחרו לכם היום כד טו
בירושלם עד היום הזה שופט׳ א כא
הוא שמה עד היום הזה א כו
כי היה היום אשר נתן׳ ד יד
׳׳ שלום עד היום הזה ו כד
על בית אבי היום ט יח
ועם ביתו היום הזה ט יט
גלחם בעיר כל היום ט נה
הזות יאיר עד היום הזה י ד
אך הצילנו נא היום הזה י טו
ישפוט׳׳ השופט היום יא כז
ולמה עליתם אלי היום הזה יב ג
אשר בלתי עד היום הזה טו יט
עד היום ההוא יח א
מחנה דן עד היום הזה יח יב
עד נטות היום יט ח
חנות היום יט ט
עד היום הזה כו יח
להפקר היום משראל כא ג
נגרע היום שבט אחד כא ד
איפה לקטת היום וגו׳
עשיתי עמו היום רות ב יט
כי אם כלה הדבר היום ג יח
עדים אתם היום ד ט וד י
לא השבית לך גאל היום ד יד
ויהי היום ויבוא אלקנה שמ א ד
למה נגפנו׳ היום ד ג
מן המעיכה נסתי היום ד יו
באשדוד עד היום הזה ה ה
את ארון׳ עד היום הזה ו יח
ועד היום הזה ו יח
כי לנביא היום ט ט
כי היום בא ליערי כי זבח היום ט יב
ואכלתם עמי היום ט יט
לך היום שלשת ימים ט כ
בלכתך היום מעסרי י ב
ואתם היום מאסתם י יט
וימו את עסון עד חם היום יא יא
כי היום עשה׳ יא יג
מגורי עד היום הזה יב ב
ועד משיחו היום הזה יב ה
הלא קציר חטים היום יב יו
ויהי היום ויאמר יונתן יד א
אשר יאכל לחם היום יד כח
אף כי לא אכל אכל העם היום יד לא
גלו אלי היום אבן גדולה יד לג
החטאת הזאת היום יד לח
כי עם אלהים עשה היום הזה יד מה
את ממלכות ישראל
מעליך היום טו כח
את מערכות ישראל היום יז י
היום הזה יסרך׳ בידי יז מו
היום הזה לקוף השמים יז מו
כל היום ההוא וכל הלילה יט כד
גם תמול גם היום אל הלזום כ כו
ואף כי היום יקרש בכלי כא ו
היום ההלתי לשאל באלהים כב טו
הנה היום אשר אמר׳ כד ד
הנה היום הזה ראו עיניך כד י
אשר נתנך׳ היום בידי כד י
ואתה הגרת היום כד יח
תחת היום הזה כד יט
היום רבו עכרים המתפרצים כה י
אשר שלחך היום הזה כה לב
אשר כלהני היום הזה כה לג
סגר אלהים היום את ארבין כו ח

כי נרשתי היום מהסתפח מ יט
יקרה נפשי בעיניך היום הזה מ כא
אשר נתנך׳ היום מ כג
גדלה נפשך היום הזה מ כד
עד היום הזה מ ו
ויאמר אכיש אל משחתם היום מ ז
עשה לך׳ היום הזה מה יח
כל היום וכל הלילה מה כ
גפלו עד היום הזה מה כה
עד היום הזה מה כט ו
עד היום הזה מה כט ח
כי חלתי היום שלשת ל יג
עד היום הזה ל כה
היום אעשה חסר שב נ ח
האשה היום נ ח
את דוד לחם בעיר היום נ לה
נפל היום הזה בישראל נ לח
ואנכי היום רך ומשוח נ לט
נרים עד היום הזה ד נ
ויבאו כחם היום ד ה
נקמות היום הזה משאול ד ח
פרץ עזה עד היום הזה ו ח
מה נכבר היום וגו
אשר נגלה היום ו כ
עד היום הזה ז י
ולמן היום אשר צויתי ז יא
שב בזה נם היום יא יב
ויאמר יואב היום ידע יד כב
היום ישיבני ׳ בית ישראל יו נ
תחת קללתי היום הזה יו יב
יד אבשלום עד היום הזה יח ה
אתה היום הזה יח כ
כי שפתך׳ היום יח לא
היכשת היום את פני כל עבדיך וגו׳
נפשך היום יט ו
כי הודת היום וגו׳ כי ידעתי היום
כי לא אבשלום חי וכלנו היום יט ז
והנה באתי היום ראשון יט כא
כי תהיו לי היום לשטן היום וגו׳
הלא ידעתי כי היום יט כו
למן היום לכת הסליך עד היום יט כח
כן שפנים שנה אנכי היום יט לו
כי ירד היום ויוסח מא א כה
כי כן אעשה היום הזה א ל
אשר נתן היום וישב א מח
כי היום יוסת אוניהו ב כד
ויאמר כרוך׳ היום ה ז
ויהיו שם עד היום הזה ה ז
מן היום אשר ההצאתי ה יו
עברך מתפלל לפניך היום ח כז
ארץ כבול עד היום הזה ט ג
לפס עבר עד היום הזה ט כא
ולא נראה עד היום הזה י יב
אם היום תהיה עבר יב ז
בבית דוד עד היום הזה יב יט
איש האלהים היום בבית אל יג יא
יכרית את בית ירבעם זה היום
יד יד
כי היום אראה אליו יח טו
היום יודע כי אתה אלהים יח לו
נותנו ביוך היום כ ע
כי היום׳ לקח את אדניך
מב ב ג יב ה
וירפו המים עד היום הזה ב כב
ויהי היום ויעבר אלישע ד ח
ויהי היום ויבא שמה ד יא
ויהי היום ויצא אל אביו ד יח
פרוץ אתי הלכתי אליו היום ד כג
תני את בנך ונאכלנו היום ו כח
ראש אלישע בן שפט עליו היום
ו לא

הבה לי בנים ואם אין ל א
הבה נא אבא אליך לח יז
הבה לנו לחם מז פו
הבה נתחכמה לו שמו א ט
ותאסר לו הבה לי ברכה שופ א טו
חבה תמים שא יד מא
הבה לנו עזרת מצר
תהל ס יג וקח יז

הבו *Date*

ויאמר יוסף הבו סקיכם בראש מז יז
הבו לכם אנשים חכמים דבר א יג
הבו גודל לאלהינו לב ג
הבו לכם שלשה אנשים יהוש יח ד
הבו לכם דבר ועצה הלום
שופט כ ז
הבו את אריה שב יא טו
הבו לכם עצה מה נעשה יז כ
הבו לי משפחות עמים
הבו לי כשפחות עץ דהא יז כה
הבו לי כבוד ועז יז כט
הבו לי כבוד שמו אז ו כג
הבי אפרתי הבו לי
הבו לי בני אלים
הבו לי כבוד ועז תהל כט א
הבו לי כבוד שמו כט ב
הבו לי משפחות עמים
הבו לי כבוד ועז צו ז
הבו לי כבוד שמו צו ח
חבו שכרי זכר יא יב

הבו *Date*

אחבו הבו הוש ד יח

הבי *Da, Ceda*

הבי המשחת רות ג טו

יהר

ועניני נסות תרגום:
Arrogans, Superbus.

† יָהִיר *Arrogans*

זר יהיר לץ שמו משלי כא כר
גבר יהיר ולא ינוח חבק ב ה

יום

כל מס יום וימים ויומת:
Dies.

† יום *Dies, Tempus*

ויקרא אלהים לאור יום וגו׳
יום אחד בראש א ה
יום שני א ח
יום שלישי א יג
יום רביעי א יט
יום חמישי א כג
יום הששי א לא
ויברך אלהים את יום
השביעי ב ג
ארבעים יום ד ז
בשבעה עשר יום לחדש ז יא
ארבעים יום וארבעים לילה ז יב
ויהי המבול ארבעים יום ז יז
חמשים ומאת יום ז כד וח ג
בשבעה עשר יום לחדש ח ד
מקץ ארבעים יום ח ו
בשבעה עשרים יום ח יד
לא ידעתי יום מותי כז ב
גם שנינום יום אחר כז מה
ונבחתי יום ונבחתי לילה לא לט
ויקם יום אחד לג יג
ויברכה את יום יום לה ז
ויסלאו לו ארבעים יום ג ג
שבעים יום ג ג
כלו מעשים דבר יום ביומו שמו ה יג
מלניכם דבר יום ביומו ה יט
עיר ארכה עשר יום
לחדש הזה יב ו
עיר יום השביעי יב טו
בארבעה עשר יום

יום

עד יום האחד יב יח
כחמשה עשר יום יז א
ולקטו דבר יום ביומו יז ד
ילקטו יום יום יז ה
זכור את יום השבת כ יא
ברך יי את יום השבת כא כא
אך אם יום או יומים יעמד כד יח
ויהי משה בהר ארבעים יום לד כח
ארבעים יום
עד יום העלותו ויק׳ ח לג
עד יום מלאת
ושלשים יום ושלשת ימים יב ד
ששים יום וששת ימים יב ה
עד יום השלישי יש ו
וכחמשה עשר יום כג ו
תספרו חמשים יום כג יו
כי יום כפורים כג כח
כחמשה עשר יום כג לה
דבר יום ביומו כג לז
אך בחמשה עשר יום כג לט
יום נשיא לבני אשר במדב׳ ז עב
יום נשיא לבני נפתלי ז עח
בארבעה עשר יום פ ג וט ה וט יא
לא יום אחד תאכלון יא יט
ולא עשרים יום יא יט
כדרך יום כה וכדרך יום כה יא לא
וכל יום המזחרת יא לב
מקץ ארבעים יום יג כה
ארבעים יום
יום לשנה יום לשנה יד לר
ויבאו את אהרן שלשים יום כא א
בארבעה עשר יום לחדש כח יו
וכחמשה עשר יום כח יז
יום תרועה יהיה לכם כט א
וכחמשה עשר יום כט יב
אישה מיום אל יום ל טו
כחמשה עשר יום לג ג
אחד עשר יום מחרב דבר׳ א ב
יום אשר עמדת ד י
שמור את יום השבת ה יב
לעשות את יום השבת ה טו
ארבעים יום וארבעים לילה ט ט
וט יא וש יח
ארבעים יום י י
תזכר את יום צאתך יו ג
כי קרוב יום אידם לב לה
שלשים יום לד ח
בארבעה עשר יום לחדש יהוש ה י
עד יום אשרי אליכם ו י
פן תבטן עד יום מותו שופט יג ז
עד יום גלות הארץ יח ל
יום אחד לפני בוא שאול שא טו
עד יום מותו טו לה
ויתיצב ארבעים יום יו יו
כי על יום טוב נבו כה ח
אספה יום אחד ביד שאול כז א
לא היה לה ילד עד יום מותה
שב ו כג
עד יום מתן אלמנות חיות כ ג
ועשרים יום ירושלם כד ח
דבר יום ביומו מא ח נט
ארבעה עשר יום ח סה
בחמשה עשר יום לחדש יב לב
בחמשה עשר יום בחדש יב לג
עד יום תתן יי נשם יו יד
והוא הלך במדבר דרך יום יש ד
ארבעים יום וארבעים לילה יט ח
יום בשורה הוא מב ז ט
ויהי מצרע עד יום מתו טו ח
יום צרה ותוכחה ונאצות יש ג
דבר יום ביומו כה ל

יום

יום ביום יבאו לה א יב כב
כשרו סיום אל יום ישועתו יז כג
לדבר יום ביומו יז לו
ובדבר יום ביום להעלות
לה ב ח ג
לדבר יום ביומו ח יד
מצרע עד יום מותו כו כא
וסהללים לי׳ יום ביום ל כא
לבית יי לדבר יום ביומו לא יו
ועלה יום ביום עזר׳ ג ד
דבר יום ביומו נ ד
עד יום אחד לחדש הראשון י יו
לחמשים ושנים יום נחם׳ ו טו
תורת אלהים יום ביום ח יט
דבר יום ביומו יא כג
דבר יום ביומו יב מז
דבר יום ביומו יג יו
ומחללים את יום השבת יג כג
לקדש את יום השבת יג כב
שמונים ומאת יום אסת׳ א ד
ובכל יום ויום ב יא
בשלושה עשר יום בו ד יא
זה שלשים יום ד יב
בשלושה עשר יום בו ט יו
יום משתה ט יח
יום משתה ושמחה ט יט
את יום ארבעה עשר
יום ארבעה עשר ונו׳
ואת יום החמשה עשר
יאבד יום אולד בו איו ג ב
יבעתהו כמרירי יום ג ד
יקבוהו ארורי יום ג ז
נכון בידו יום חשך ט כג
אם לא בכיתי לקשה יום ל כה
ואל דעם בכל יום תהל׳ ז יב
יום ליום יביע אמר יט ג
יום אויא אני אליך אכשה יט ד
לשלמי נדרי יום יום תהל׳ סה ח
לך יום אף לך לילה סח ג
ברוך יי יום יום סח יט
יום אשר פרס מגי צר עח מב
כי טוב יום בחצריך פר יא
יום צעקתי בלילה נגרך פח ב
קראתיך יי בכל יום פח י
את יום ירושלם קיו ז
כל יום יגורו סלחנות קמח נ
בכל יום אברכך קמה ב
בנשף בערב יום משלי ז ט
שעשועים יום יום ח ל
על דלתתי יום יום ח לד
לא תדע מה ילד יום כו א
כפה ואומן יום יום אחר ישע׳ ט יג
כי יום לי׳ צבאות יג יב
כי יום נקם לי׳ יג ו
כי קרוב יום יי יג ט
הנה יום יי בא כב
כי יום מהומה ומבוסה כב ה
כי יום נקם לי׳ לד ח
יום צרה ותוכחה ונאצה לו ג
ולפני יום ולא שמעתם מה ז
והיה כזה יום מחר נו יב
ואותי יום יום ידרשון נח ב
יום ענות אדם נפשו נח ה
כי יום נקם בלבי סג ד
יום השכם ושלוח ירם׳ ז כה
הביא עליהם יום רעה יו יח
את יום השבת יו כב
יום השבת יו כד
לקדש את יום השבת יו כז
יום אשר ילדתני אמי יו כח
עד יום מקרי אתם יו כט
יום קראו נגרים לח מז
עד יום אשר גלכדה

יום

צבאות יום נקמה מו י
כי יום אידם בא עליהם מו כא
עד יום מותו נב יא
עד יום מזתו נב לד
הבאת יום קראת איכ׳ א כא
מאות ותשעים יום יחזק׳ ד ה
ארבעים יום יום לשנה יום לשנה ד ו
שלש מאות ותשעים יום ד ט
יום מפלתך כו יח
כי קרוב יום וקרוב יום
לי׳ יום ענן ל ג
לשם יום הכבדי לט יג
בארבעה עשר יום מה כא
בחמשה עשר יום מה כה
דבר יום ביומו דני׳ א ה
עשרים ואחד יום י ג
כי גדול יום יזרעאל הוש׳ ב ב
יום סלכני החלו שרים ז ה
כי קרוב יום יי יואל א טו
כי בא יום יי ב א
יום חשך ואפלה יום ענן ב ב
כי גדול יום ב יא
לפני בוא יום יי ג ד
כי קרוב יום יי ד יד
התחאים יום יי וגו׳ יום יי
עמו׳ ה יח
חשך יום יי ולא אור ה כ
כי קרוב יום יי עובד׳ א טו
פהלך יום אחר וגו׳
עוד ארבעים יום יונה ג ד
יום מאפיך מיכ׳ ז ד
יום לבנות גדריך יום ההוא ז יא
יום הוא ועדיך יבוא ז יב
כי קרוב יום יי צפנ׳ א ז
קרוב יום יי הגדול ונו׳ יום יי א יד
יום עברה היום ההוא
יום צרה ומצוקה
יום שאה ושוממה
יום חשך ואפלה
יום ענן וערפל א טו
יום שופר ותרועה א יו
כמוץ עבר יום ונו יום אף יי ב ב
הנה יום בא לי׳ וכר׳ יד א
והיה יום אחד ונו׳ לא יום יד ז
ומי מכלכל את יום בואו מלא ג ב
יום יי הגדול והנורא ג טו

ויום *Et dies*

ויום ולילה בראש׳ ח כב
ויום השביעי שבת לי׳ שמו׳ כ י
ויום השביעי שבת דבר׳ ה יו
משתה ויום טוב אסת׳ ח יו
ויום טוב ט כב
ויום הסות סיום חולדו קהל׳ ז א
ויום רצון לי׳ ישע׳ נח ה
ויום נקם לאלהינו סא ב
ויום אנוש לא התאוויתי ירם׳ יו ח
ויום לילה ההשיך עמו׳ ה ח

ויום *Et dies*

אל הבירה הזה לילה ויום
סא ח כט
ובכל יום ויום אסת׳ ב יא
באסרם אליו יום ויום ג ד
לילה ויום ד יו
לילה ויום אצרנה ישע׳ כו ג

היום *Dies*

להבריל בין היום בראש׳ א יד
למשמלת היום א יו
כגן לרוח היום ג ח
הן גרשת אתי היום ד יג
דק הע כל היום ו ח
בעצם היום הזה בא נח ז יג

להודיע לבני האדם קמה יב
Ad notum faciend. mihi לְהוֹדִיעֵנִי
להודיעני מה אעשה שא כח פו
Notum facere tibi הוֹדִיעֲךָ
אבתיך למען הודיעך דבר ח ג
Ad notum fac. tibi לְהוֹדִיעֲךָ
להודיעך קשט אמרי אמרת משלי כב כא
Ad notum fac. eis vel ea לְהוֹדִיעָם
וגרויתו להודיעם תהל כח יד
להודיעם לבניהם עה ה
Notum fac הוֹדֵעַ
למענו ישרו כן הודע תהל צ יב
Idem הודע
הודע לצדיק ויוסף לקח משלי ט ט
הודע את ירושלם יחוק יו ב
וכל תורתו הודע אותם מג יא
Notas fac mihi הוֹדִיעֵנִי
הודיעני נא את דרכיך שמו לט יג
הודיעני קל סה תרבני איו י ב
דרכיך " הודיעני תהל כה ד
הודיעני " קני לט ה
הודיעני דרך זו אלך קמג ח
Notum fac mihi הוֹדִיעֵנִי
פשעי והחטאתי חדעני איו יג כג
Notum fac mihi וְהוֹדִיעֵנִי
ואשאלך והודיעני איו לח ג
אשאלך והודיעני ם ז ומב ד
Et notum fac nobis וְהוֹדִיעֵנוּ
והודיעני מה נאסר לו איו לו יט
Notas fac eis הוֹדִיעָם
תועבת אבותם הודיעם יחוק כ ד
Notas facite הוֹדִיעוּ
הודיעו בעמים עלילותיו דה א יו ח
הודיעו בעמים עלילותיו תהל קה א
הודיעו בעמים עלילותיו ישע יב ד
Instruite nos הוֹדִיעֵנוּ
הודיעו בסה נשלחתו שא ו כ
Notam faciam אוֹדִיעַ
אודיע אשונתך בפי תהל פט כ
ואת שם קדשי אודיע יחוק לט ז
Nota faciam אוֹדִיעָה
אודיעה דברי אתכם משלי א כג
אודיעה נא אתכם ישע ח ה
Indicabo tibi אוֹדִיעֲךָ
ואנכי אודיעך את אשר שא יו ג
תשאני אודיעך תהל לב ה
Ostendam eis אוֹדִיעֵם
אודיעם את ירי ירמ יו כא
Notum facies תּוֹדִיעַ
נקרב שנים תודיע חבק ג א
Notam facies mihi תּוֹדִיעֵנִי
תודיעני ארח חיים תהל יג יא
וכחכם תכונה תודיעני נא ח
Notum faciet יוֹדִיעַ
ישרו דרכיו למשה תהל קג ז
אם לבנים יודיע אל אמתך ישע לח יט
Nota facit יֵדַע
ובנה מסרוק יודע תהל קלח ו
Et notum faciet וְיֵדַע
נקר והיע " בסרב יו ה
Et scientes effecit וַיֵּדַע
וידע בהם את אנשי סכות שופ ח יו
Notum facies ei יוֹדִיעֵנוּ
ואיש עקתו יודיענו ישע ם יג
וירך תבונות יודיענו ם יד

ידע

Et notum faciemus וְנוֹדִיעָה
ונודיעה אתכם דבר שא יד יב
Notum facient יוֹדִיעוּ
ורב שנים יודיעו חכמה איו לב ו
Notum facient eis יוֹדִיעֻם
ובין טמא לסהור יודעם יחוק טר כג
HOPH. *Notum factum est* הוּדַע
או הודע אליו וחשאתו
ויקר ד כג ור כח
Notum fit מוּדַעַת
מודעת את כבל הארץ ישע יב ה
HITHP. *In innotescendo* בְּהִתְוַדֵּעַ
בהתודע יוסף אל אחיו בראש סה א
Notum faciam me אֶתְוַדֵּעַ
בסראה אליו אתודע בסרב יב ו
Sententiam meam † דַּעְיִ
סחות דעי אתכם איו לב ו
אהוה דעי אף אני לב י ולב יו
אשא דעי לסרחוק לו ג
Scientiis דְּעִים
תמים דעים איו לו יו
Scientia, Cognitio † דֵּעָה
ריש דעה בעליון תהל עג יא
כי מלאה הארץ דעה ישע יא ט
את מי יורה דעה כה ט
ורעו אתכם דעה והשכיל ירמ ג טו
Scientiarum דֵּעוֹת
כי אל דעות " שא כ ג
תמים דעות עמך איו לו ד
Cognitio, Scientia, Sententia דַּעַת
בבלי דעת דבר ד סב
יכה את רעהו בבלי דעת יש ד
כי בבלי דעת הכה יהוש כ ה
החכם יענה דעת רוח איו סו ב
בבלי דעת מלין יכביר לה יו
פלא"ה דעה מבני תהל קלט ו
לנער דעת ומזמה משלי א ד
מפיו דעת ותבונה ב ו
גם בלא דעת נפש לא סוב יש ב
ואיש דעת מאמץ כח כר ה
ויתרון דעת החכמה קהל ז יב
עוד לסר דעת את העם יב ש
רוח דעת ויראת " ישע יא ב
וילמדהו דעת ם יד
ולא דעת ולא תבונה סר יט
ויריע דעת דני א ד
ואין דעת באלהים בארץ הוש ד א
שפתי כהן ישסרו דעת מלא ב ז
Idem דֵּעָה
בשגנה בבלי דעת יהוש כ ג
הלאל ילסר דעת איו כא כב
ויניע בבלי דעת לו יב
כמלין בלי דעת לח ב
עצה בלי דעת סב נ
יהוה דעת תהל יד ג
המלמד אדם דעת צר " ו
יראת " ראשית דעת משלי א ז
וכסילים ישנאו דעת א כב
תחת כי שנאו דעת א כט
וישרים למצאי דעת ז ם
חכמים יצפנו דעת י יד
אהב מוסר אהב דעת יב א
אדם שרום כסה דעת יב כג
ובל ידעת שפתי דעת יד ז
ועדומים יכתירו דעת יד יח
לשון חכמים תישיב דעת טו ב
שפתי חכמים יזרו דעת טו ז
לב נבון יבקש דעת טו יד

ידע

לב נבון יקנה דעת יח טו
ואון חכמים תבקש דעת יח כה
והזכה לנבון יבין דעת יט כה
לשנות מאמרי דעת יט כו
וכלי יקר שפתי דעת כ פו
והשכיל להחכים יקח דעת כא יא
עיני " נצרו דעת כב יב
ואונך לאמרי דעת כג יב
לא יבין דעת כט ז
עמי סבלי דעת ישע ה יג
Et scientia וְדַעַת
ודעת ודרכיך לא תפצנו איו כא יד
ודעת שפתי ברור ם לללו לז ג
ודעת אלהים תמצא משלי ב ה
ודעת לנפשך יניעם ב י
ודעת שפתיך יצרו ה ב
ודעת סחרון נכזר ח י
ודעת סוסות אמצא ח יב
ודעת קדשים בינה ט י
ודעת לבנון נקל יד י
ודעת קדשים אדע לו ג
ודעת הללות קהל א יו
וחכמה ודעת ושמוחה ב כו
וחשבון ודעת וחכמה ט י
ודעת דרכי יחצמון ישע נח כ
ודעת אלהים ם עלות הוש ו ו
Et scient. וְדַעַת
טוב טעם ודעת למדני תהל קיט סו
Idem וְדַעַת
במעגות ודעת משלי כב כ
ראה הרבה חכמה ודעת קהל א יו
ישועת חכמה ודעת ישע לג ו
Scientia הַדַּעַת
ועץ הדעת טוב ורע בראש ב ט
וסעץ הדעת טוב ורע ב יו
ואת התבונה את הדעת סא ז יד
הלא הוא הדעת אתי ירמ כב ט
כי אתה הדעת מאסת הוש ד ו
Scientia הַדַּעַת
ישפטו רנים וחרבה הדעת דני יב ד
נרמו עמי מבלי הדעת הוש ד ו
Cum scientia, scienter בְּדַעַת
איוב לא בדעת ידבר איו לד לה
Idem בְּדַעַת
כל ערום יעשה בדעת משלי יג יו
Et in scientia וּבְדַעַת
בחכמה ובתבונה ובדעת שמו לא נ
בחכמה בתבונה ובדעת לה לא
וברעת צדיקים יהלכו משלי יא ט
ובדעת חדרים ימלאו כד ד
וברעת ובכשרון קהל ב כא
Scientiam לָדַעַת
יבין לדעת ישע לב ד
Pra scientia מִדַּעַת
נבער כל אדם מדעת ירמ י יד ונא יו
Ad scientiam meam לְדַעְתִּי
ולבן תשית לדעתי משלי כב יו
Ex scientia mea מִדַּעְתִּי
מדעתי כי קשה אתה ישע מח ד
Notitia tua דַּעְתְּךָ
על דעתך כי לא ארשע איו י ז
Et scientia tua וְדַעְתְּךָ
חכמתך ודעתך ישע סו י
Cognitione sua, sui בְּדַעְתּוֹ
בדעתו תהומות נבקעו משלי ג כ
בדעתו יצריק צדיק ישע נג יא
Juxta scientiam vest. כְּדַעְתָּם
כדעתכם ידעתי גם אני איו יו כ

ידע יהב

Et scientiam ipsorum וְדַעְתָּם
ודעתם יסכל ישע סר כה
Scientiam † כְּדַע
מדע והשכל דני א יו
Scient. מְדַע
ומבניני מדע דני א ד
Et scient. וּמַדַּע
עתה חכמה ומדע תן לי דה ב א
ותשאל לך חכמה ומדע א יא
Et scientia וְהַמַּדָּע
החכמה והמדע נתן לך דה ב א יב
In scientia tua בְּמַדָּעֶךָ
גם במדעך סלך אל תקלל קהל י כ
Cognatus † מוֹדָע
ולנעמי מיהע לאישה רות ב א
Et cognatum וּמוֹדָע
ומדע לבינה הקרא משלי ז ד
Cognatio nostra † כִּדְעָתֵנוּ
הלא כקי מדעתנו רות ג ב
ב יום ספיקומו כריתיה והפתיתם
ועמו יום סחוח סם יתן ממיני
הכסף:

II. Exscindere, di, Perdi.

Et excisus, perditus וִידוּעַ
וידוע חלי ישע נג ג
Et exscidit וַיֵּדַע
וידע אלסנותיו יחוק יט ז
NIPH. *Exscindi mei* הִוָּדְעִי
ואחרי הודעי ירמ לא יט
Exscindetur יִוָּדֵעַ
ומעקש דרכיו יודע משלי י ט
Exscindetur הִוָּדֵעַ
ובקרב כסלים תודע משלי יו לג
Et exscidit וַיֵּדַע
וידע בהם את אנשי סכות שופ ח יו
Ariolus † יִדְּעֹנִי
כי יהיה בהם אוב או ידעוני ויקר כ כז
Et ariolus וְיִדְּעֹנִי
ושאל אוב וידעני דבר יח יא
ועשה אוב וידעני דה ב לג ו
Et ariolum וְהַיִּדְּעֹנִי
ואת הידעני מן הארץ שא כח ט
Et arioli וְיִדְּעֹנִים
ועשה אוב וידעונים סב כא ו
Arioli הַיִּדְּעֹנִים
אל האבות ואל הידעים
ויקר יש לא וכ ו
האבות ואת הידעים שא כח ג
האבות ואת הידעים סב כו כו
אל האבות ואל הידעים ישע ח כ
ואל האבות ואל הידעים יט ג

יהב

לו שני פנים:

Signific. ejus duo sunt.

א יום ספיקומו מסח:

I. Onus.

Onus tuum † יְהָבֵךְ
השלך על " יהבך תהל נה כג
ב יום סעניכו כתיכם:

II. Dare.

Da הַב
לעלוקה שתי בנות הב הב
משלי ל טו
Age, Agedum: Da הָבָה
הבה נלבנה לבנים בראש יא ג
הבה נבנה לנו עיר יא ד
הבה נרדה ונבלה שם יא ז
הבה את אשתי כם כא

Num scies
הֲתֵדַע שׁוּם אֱלוֹה עֲלֵיהֶם איו׳ לז פו
הֲתֵדַע עַל מַשְׁלִשַׁי לז יז
Et cognoscas
וְתֵדַע וּבְחַנְתָּ אֶת דַּרְכֶּם ירמ׳ ו כו
וְתֵדַע וְתַשְׁכֵּל דנ׳ ט כה
Et novisti
וְתֵדַע חֲקַרְתַּנִי וְתֵדַע תהל׳ קלט א
Et noscas eum
וְתֵדָעֵהוּ תהל׳ קמד ג
Cognoscis
תֵּדְעִי אִם לֹא תֵדְעִי לָךְ הַמְּשׁוֹ שיר א ח
לֹא תֵדְעִי שְׁחֹרָה ישע׳ סו יא
Idem
תֵּדְעִי שְׁאָה לֹא תֵדְעִי עשׂ׳ סו יא
Reſciſcas
תֵּדְעִין עַד אֲשֶׁר תֵּדְעִין רות ג יח
Sciet, cognoſcet, &c.
יֵדַע אֶל יֵדַע זֹאת שׁמ׳ כ ג
אִישׁ אֶל יֵדַע מְאוּמָה כא ב
תְּבוּאָתוֹ שׁוֹאָה לֹא יֵדַע תהל׳ לה ח
וְלֹא יֵדַע מִי אֹסְפֵם לט ז
וְלֹא יֵדַע כִּי חֶסֶר יְכַאֲנֵנוּ משלי׳ כח כב
שׁוֹמֵר מְצוָה לֹא יֵדַע דָּבָר רַע
קהל׳ ח ה
יֵדַע לֵב חָכָם ח ה
לֹא יֵדַע הָאָדָם גַּם עִתּוֹ ט יב
לֹא יֵדַע הָאָדָם מַה שֶּׁיִּהְיֶה י יד
בְּשֹׂרֶם יֵדַע הַגֶּעֶר ישע׳ ז יו וח ה
לָכֵן יֵדַע עַמִּי שְׁמִי נב ו
וְאִישׁ אֶל יֵדַע יְרמ׳ לו יח
אִישׁ אֶל יֵדַע בְּרִבְרִים הָאֵלֶה לח כו׳
Idem
יֵדַע וְיִשְׂרָאֵל הוּא יֵדַע יהוש׳ כב כב
יְכַבְּדוּ בְנִי וְלֹא יֵדַע איו׳ יד כא
אִישׁ בִּעֵר לֹא יֵדַע תהל׳ צב ז
וּנְצַר נַפְשֵׁךְ הוּא יֵדַע משלי׳ כד יב
וְאִישׁ לֹא יֵדַע ירמ׳ ם טו
Et cognoſcet
וְיֵדַע כִּי יֵשׁ נָבִיא בְּיִשְׂרָאֵל סב ה ח
וְיֵדַע אֱלוֹה תַּמְתִּי איו׳ לא ו
Idem
יֵשְׁלַם אֵלָיו וְיֵדַע איו׳ כא יט
Et cognovit
וַיֵּדַע קַיִן אֶת אִשְׁתּוֹ בראש׳ ד יו
וַיֵּדַע אָדָם עוֹד אֶת אִשְׁתּוֹ ד כה
וַיֵּדַע נֹחַ כִּי קַלּוּ הַמַּיִם ח יא
וַיֵּדַע אֶת אֲשֶׁר עָשָׂה לוֹ בְּנוֹ ט כד
וַיֵּדַע אוֹתָן כִּי לֹא לוֹ לח ט
וַיֵּדַע אֱלֹהִים שמו׳ ב כה
וַיֵּדַע אַלְקָנָה אֶת חַנָּה שמו׳ א א יט
וַיֵּדַע כָּל יִשְׂרָאֵל סְרָן ג כ
וַיֵּדַע כִּי ״ עִם דָּוִד יח כח
וַיֵּדַע יְהוֹנָתָן כִּי כָלָה הִיא כ לג
וַיֵּדַע דָּוִד כִּי עָלָיו שָׁאוּל כג ט
וַיֵּדַע כִּי בָא שָׁאוּל אֶל נָכוֹן כו ד
וַיֵּדַע שָׁאוּל כִּי שְׁמוּאֵל הוּא כח יד
וַיֵּדַע דָּוִד כִּי הִכִּינוּ ״ שָׁבֶ֫ט ה יב
וַיֵּדַע יוֹאָב בֶּן צְרוּיָה יד א
וַיֵּדַע דָּוִיד כִּי הִכִּינוּ ״ דְּהַא יד ב
וַיֵּדַע סְגֻנְיָה כִּי ״ הוּא הָאֱלֹהִים
דְּהַא ב לג יג
וַיֵּדַע אֶלְמְנוֹתָיו יְחֶזְ׳ יט ז
Cognoſcat ipſum
יֵדָעֲנוּ וְאַנְשֵׁי הוּא מִי יֵדָעֲנוּ יְרמ׳ יז ט
Et cognoſcet iſta
וְיֵדָעֵם נָכוֹן וְיֵדָעֵם הוש׳ יד י
Sciemus, cognoſcemus
נֵדְעָ הֵידוּעַ נֵדַע כִּי יַאֲבֵר בראש׳ מג ז
לֹא נֵדַע מַה נַּעֲבֹד אֶת ״ שמו׳ י כו
אֵיכָה נֵדַע אֶת הַדָּבָר דבר׳ יח כא
וַאֲנַחְנוּ לֹא נֵדַע מַה נַּעֲשֶׂה דְּהַ ב כ יב

הֵידוּעַ לֹא נֵדַע ירמ׳ יג יב
Idem
נֵדַע כִּי תְסוֹל אַגַּדְנוּ וְלֹא נֵדַע איו׳ ח ש
מַה יָּדַעְתָּ וְלֹא נֵדַע סו ש
הֵן אֵל שַׁגִּיא וְלֹא נֵדַע לו כו
עֹשֶׂה גְּדוֹלוֹת וְלֹא נֵדַע לו ה
Cognoſcamus
נֵדְעָה בִּינוּ מַה שׁוֹב איו׳ לו ד
Et cognoſcemus
וְנֵדְעָה הוֹצִיאֵם אֵלֵינוּ וְנֵדְעָה אֹתָם
בראש׳ יט ה
וְנֵדְעָה הִתְאַוֵּינוּ דַּרְכְּנוּ שָׁמֹף יח ה
וְנֵדְעָה אַחֲרֵיהֶן ישע׳ סג כב
וְנֵדְעָה כִּי אֱלֹהִים אַתֶּם סא כג
וְנֵדְעָה נִרְדְּפָה לָדַעַת הוש׳ ו ג
וְנֵדְעָה בְּשַׁלְמֵי הַדְּעָה יוב׳ א ז
Et ſciamus
עֵצַת קְרוֹשׁ יִשְׂרָאֵל וְנֵדְעֶנָּה ישע׳ ה יט
מִי הֵגִיד מֵרֹאשׁ וְנֵדְעָה סא מ
Et cognoſcemus eum
וְנֵדָעֵנוּ אֲשֶׁר בָּא אֵל בֵּיתָךְ וְנֵדְעֵנוּ שׁוּם יט כב
Ac novimus ea
וַנֵּדָעֵם אֲשֶׁר שָׁמַעְנוּ וְנֵדָעֵם תהל׳ עח ג
Scietis, Sciatis
חֵדְעוּ לְמַעַן תֵּדְעוּ כִּי אֲנִי ״ דבר׳ כט ו
אֲשֶׁר תֵּדְעוּ אֶת הַדֶּרֶךְ יהוש׳ ג ד
תֵּדְעוּ כִּי לֹא יוֹסִיף כה ע
הֲלֹא תֵדְעוּ כִּי שַׂר וְגָדוֹל שמ׳ ב ג לח
הֲלֹא תֵדְעוּ מַה עָשִׂיתִי דְּהַ ב לב יג
הֲלוֹא תֵדְעוּ הֲלוֹא תִשְׁמְעוּ ישע׳ ם כא
לְמַעַן תֵּדְעוּ וְהַאֲמִינוּ מג י
אַךְ יֵדַע תֵּדְעוּ יְרמ׳ כו פו
יֵדַע תֵּדְעוּ כִּי הֶעִידֹתִי מב יש
וְעַתָּה יֵרַע תֵּדְעוּ מב כב
תֵּדְעוּ כִּי קוֹם יְקוֹמוּ דִּבְרֵי מר כש
Cognoſcatis
חֵדְעוּ וּרְאוּ וְאֵל תֵּדְעוּ ישע׳ ו ש
Sciatis, cognoſcatis, cognoſcetis, ſcietis
לְמַעַן תֵּדְעוּן אֲשֶׁר יִסְלַח שְׁמוֹ יא ז
בּוֹאת תֵּדְעוּן כִּי ״ בְּמַרְבֵּ יו כח
בּוֹאת תֵּדְעוּן כִּי אֵל חַי יְהוֹשׁ׳ ג י
לְמַעַן תֵּדְעוּן שְׁרִין איו׳ יש כש
Noſcetis eam
תֵּדְעוּהָ תִּצְמַח הֲלוֹא תֵדְעוּהָ ישע׳ מג יט
Sciant, ſcient cognoſcant
יֵדְעוּ לְמַעַן יֵדְעוּ דֹּרוֹתֵיכֶם וַיִּקְ׳ כג מג
וְלֹא יֵדְעוּ כִּי אֹתִי אִשֵּׁת יִרְבְעָם
מל״א יד ב
אֲשֶׁר יֵדְעוּ אִישׁ נִגְעוֹ דְּהַ ב ו כש
לְמַעַן יֵדְעוּ כָּל עַמֵּי הָאָרֶץ ו לג
לֹא יֵדְעוּ וְלֹא יָבִינוּ נחמ׳ ד ה
יֵדְעוּ גּוֹיִם אֱנוֹשׁ הַמָּה תהל׳ ט כא
לְמַעַן יֵדְעוּ דּוֹר אַחֲרוֹן עח ו
וְכָל יֵדְעוּ לְמַעַן יִבְטְחוּ ישע׳ סד ט
יֵדְעוּ סְבוּרָה שָׁמֵם סה ו
כִּי כֹּולָם יֵדְעוּ אוֹתִי ירמ׳ לא לג
אֲשֶׁר יֵדְעוּ אֲשֶׁר אֲנִי ״ יְחֶזְ׳ כ ו
יֵדְעוּ יִשְׂרָאֵל הוש׳ ט ז
Et cognoſcent, ſcient
וְיֵדְעוּ וּרְאוּ כִּי אַתָּה שְׁמֶךָ ״ יְרמ׳ טז כא
וְיֵדְעוּ כִּי יְדַ זֹאת קש כו
וְיֵדְעוּ מַה יַּעַן ״ צְבָאוֹת ישע׳ יט יז יא

וְיֵדְעוּ כָּל מַמְלְכוֹת הָאָרֶץ לו כ
לְמַעַן יֵרְאוּ וְיֵדְעוּ מא כ
Et cognoverunt
וַיֵּדְעוּ כִּי עֲרוּמִים הֵם בראש׳ ג ז
וַיֵּדְעוּ אוֹתָהּ וַתַּעֲלֵלוּ בָהּ שופ׳ יט כה
וַיֵּדְעוּ כִּי אֲרוֹן ״ בָּא שמ״א ד ז
וַיֵּדְעוּ כָּל הָעָם וְכָל יִשְׂרָאֵל שמ״ב ג לז
וַיֵּדְעוּ כִּי מֵאֵת אֱלֹהִינוּ נַעֲשְׂתָה נֹחֹם ו יו
וַיֵּדְעוּ כֵּן עֲנֵי הַמָּאן זכר׳ יא יא
Agnoſcant, cognoſ.
יֵרְעוּן אֲשֶׁר יֵרְעוּן כִּי כַאֲשֶׁר הָיִיתִי יְהוֹשׁ׳ ג ז
אֲשֶׁר יֵדְעוּן אִישׁ נַעַ לִבְבוֹ מא ח לח
לְמַעַן יֵדְעוּן כָּל עַמֵּי הָאָרֶץ ח סג
שִׁפְתֵי צַדִּיק יֵדְעוּן רָצוֹן מִשְׁלֵי׳ י לב
NIPH. *Notum factũ eſt, Innotuit*
וְלֹא נוֹדַע כִּי בָאוּ בראש׳ מא כא
אִכֵּן נוֹדַע הַדָּבָר שמו׳ ב יד
אוֹ נוֹדַע כִּי שׁוֹר נַגָּח הוּא כא לו
לֹא נוֹדַע מִי הִכָּהוּ דבר׳ כא א
וְלֹא נוֹדַע כֹּהוֹ שׁוֹפְ׳ יו ט
וַיִּשָּׁמַע שָׁאוּל כִּי נוֹדַע דָּוִד שמ״א כג ו
וְלֹא נוֹדַע דָּבָר שמ״ב יו יט
שִׁמְעוּ אוֹיְבֵינוּ כִּי נוֹדַע לָנוּ נְחֹם ד פ
נוֹדַע לַמַּשְׁנֵב תהל׳ מח ד
וְלֹא נוֹדַע מְקוֹמוֹ אִם נוֹדַ ג יו
Notum ſe fecit, Notum factum eſt
נוֹדַע ״ מִשְׁפָּט מִשָּׁה תהל׳ ט יו
נוֹדַע בִּיהוּדָה אֱלֹהִים עו ב
נוֹדַע בְּשְׁעָרִים בַּעְלָהּ מִשְׁלֵי׳ לא כג
Et innoteſcet, notus vel notum eſt
אוּ תִרְפְּאוּ וְנוֹדַע לָכֶם שמ״א ו ג
וְנוֹדַע ״ לְמִצְרַיִם ישע׳ יט כא
וְנוֹדַע בְּגוֹיִם זַרְעָם סה ט
Idem
וְנוֹדַע אֲשֶׁר הוּא אָדוֹם קהל׳ ו י
Et innoteſcet, innoteſcet
וְנוֹדְעָה הַחִטָּאת רִקְ׳ ד יד
וְנוֹדְעָה יְד ״ ישע׳ סו יד
Cognitus ſum
נוֹדַעְתִּי וּשְׁמִי ״ לֹא נוֹדַעְתִּי לָהֶם שמו׳ ו ג
נוֹדַעְתִּי אֵלֵיהֶם לְעֵינֵיהֶם יְחֶזְ׳ כ ט
Et cognoſcar
וְנוֹדַעְתִּי בָם יְחֶזְ׳ לה יא
וְנוֹדַעְתִּי לְעֵינֵי גּוֹיִם לח כג
Cognita ſunt
נֹדְעוּ וְעִקְּבוֹתֶיךָ לֹא נוֹדָעוּ תהל׳ עז כ
Notum fieri mihi
הִוָּדַע וְאַחֲרֵי הִוָּדַע ירמ׳ לא יש
Et notus factus ſum
וָאִוָּדַע וְאוֹדַע לָהֶם בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם יְחֶזְ׳ כ ה
Innoteſcito
הֻוַּדְעִי אֵל תּוֹדִעִי לְאִישׁ רות ג יד
Cognoſcetur, Notũ fiet
יִוָּדַע וְלֹא יוֹדַע הַשִּׁבְעָ בראש׳ מא לא
וּבְמַה יִוָּדַע אִמּוֹ שמו׳ לג יו
אֵל יֵדַע כִּי כְּאֵה הָאִשָּׁה רות ג יד
הַיּוֹם יִוָּדַע כִּי אַתָּה אֱלֹהִים מא יח לו
יִוָּדַע כְּסַבְּאָ לְמַעְלָה תהל׳ עד ה
יִוָּדַע בַּגּוֹיִם לְעֵינֵינוּ עט י
אוּלַי בְּיוֹם יִוָּדַע כַּעְסוֹ משלי׳ יב יו
יִוָּדַע הַנַּבִּיא אֲשֶׁר שְׁלוּחַ ״ יְרמ׳ כח ט
יִוָּדַע לָכֶם יְחֶזְ׳ לג לב
הוֹא יִוָּדַע לִי׳ זכר׳ יד ז
An cognoſcetur
הֲיִוָּדַע בְּחֶשֶׁךְ פָּלְאֶךָ תהל׳ פח יג
Notus fiet
וְיִוָּדַע וּמַעֲקַשׁ דְּרָכָיו יִוָּדַע משלי׳ י פ

וַיִּוָּדַע *Et innotuit*
וַיִּוָּדַע הַדָּבָר לְמַרְדֳּכָי אסת׳ ב כג
תִּוָּדַע *Innoteſcet*
וְנִבְקַר כַּסִּילִים תִּוָּדַע משלי׳ יד לג
יִוַּדְעָתִי PIH. *Notificavi*
הִנְעַרְתִּים יִוַּדְעָתִי שׁא כא כ
יְדַעְתָּ *Notum feciſti*
יְדַעְתָּה שְׁחַר מְקוֹמוֹ איו׳ לח יג
וְיִדְּעֵי PIH. *Et notus meus*
אַלּוּפִי וּמְיִדְעִי תהל׳ נה יד
מְיִדְּעַי *Noti mei*
הַרְחִקְתָּ מְיִדְּעַי מִמֶּנִּי תהל׳ פח ט
מְיִדְּעַי מִחְשָׁךְ פח יט
וּמְיִדְּעַי *Et noti mei*
וּמְיִדְּעַי שִׁכְּחוּנִי איו׳ יט יד
לְמְיִדְּעַי *Notis meis*
וְאַחַד לִמְיִדְּעַי תהל׳ לא יב
וּמְיוּדְּעַי *Et noti ejus*
וְכֹל גְּדוּלִּיו וּמְיִדְּעָיו וְכִהֲנָיו סב י יא
HIPH. *Notum fecit*
הוֹדִיעַ ״ יְשׁוּעָתוֹ תהל׳ צח ב
הוֹדִיעֵנִי *Indicavit mihi*
וַי׳ הוֹדִיעֵנִי וּמְדֻעָה יְרמ׳ יא יח
הוֹדַעְתָּ *Notum feciſti*
וְלֹא הוֹדַעְתָּ אֶת עִבְרֵךְ סא א ט
וְאֵת שִׁבַת קָדְשֵׁךְ הוֹדַעְתָּ נחמ׳ ט יד
הוֹדַעְתָּ בְּעַמִּים עֲלִילֹתָיו תהל׳ קה א
הוֹדַעְתָּ *Notum feciſti*
וְתוֹשִׁיָּה לְרַב הוֹדַעְתָּ איו׳ כו ג
וְהוֹדַעְתָּ *Et notum facies*
וְהוֹדַעְתָּ לְהֶם אֶת הַדֶּרֶךְ שמו׳ יח כ
הוֹדַעְתָּנִי *Indicaſti mihi*
וְאַתָּה לֹא הוֹדַעְתָּנִי שמו׳ לג יב
וְהוֹדַעְתָּם *Et notas facies ei*
וְהוֹדַעְתָּה אֶת כָּל תּוֹעֲבֹתֵיהֶ
יחזק׳ כב ב
וְהוֹדַעְתָּם *Et notas facias eas*
וְהוֹדַעְתָּם לִבְנֵיךְ דבר׳ ד ט
הוֹדַעְתִּי *Nota feci*
וְאֶת מִשְׁפְּטַי הוֹדַעְתִּי אוֹתָם
יחזק׳ כ יא
הוֹדַעְתִּי נֹאמְנָה הוש׳ ה ט
וְהוֹדַעְתִּי *Et nota feci*
וְהוֹדַעְתִּי אֶת חֻקַּי שמו׳ יח יו
וְהוֹדַעְתִּי לְךָ אֵת אֲשֶׁר שׁא י ח
הוֹדַעְתִּיךְ *Notum feci tibi*
הוֹדַעְתִּיךְ הַיּוֹם אַף אַתָּה מִשְׁלֵי כב יט
הוֹדִיעוּ *Nota fecerunt*
בְּרִבְרִים אֲשֶׁר הוֹדִיעוּ לָהֶם
נחם ח יב
לְשַׁחֵר לֹא הוֹדִיעוּ יחזק׳ כב טו
וְהוֹדַעְתָּם *Et inſtruetis*
וְהוֹדַעְתָּם אֶת בָּנֶיכֶם יהוש׳ ד כב
מוֹדִיעַ *Notum facientes tibi*
מוֹדִיעַ אֶת אֲשֶׁר יַהֲה דנ׳ ח יט
מוֹדִיעָם *Notam facio eis*
הִנְנִי מוֹדִיעָם ירמ׳ טז כא
מוֹדִיעִים *Notum facientes*
מוֹדִיעִים לְחֹדָשִׁים ישע׳ סו ז
וּמוֹדִיעִים *Et notum facientes*
וּמוֹדִיעִים לְהִלֵּל דְּהַ ב כג ל
הוֹדִיעַ *Notum facere*
אַחֲרֵי הוֹדִיעַ אֱלֹהִים אוֹתָךְ
בראש׳ מא לט
לְהוֹדִיעַ *Ad not. faciend.*
לְהוֹדִיעַ אֶת עִבְרוֹ שב ז כא
לְהוֹדִיעַ אֶת כָּל הַגְּדֻלּוֹת דְּהַ א יו יש
לְהוֹדִיעַ אֶת גְּבוּרָתוֹ תהל׳ קמ ח
לְהוֹדִיעַ

יְדַ֣ע צַדִּ֣יק נֶפֶשׁ בְּהֶמְתּ֑וֹ מִשְׁלֵי יב י
לֵב֣ יוֹדֵ֣עַ מָ֭רַת נַפְשׁ֑וֹ יד י
וּמִשְׁכַּ֣ן אַשְׁרֵ֣י יוֹדְעֵ֣י דָ֑עַת יז כו
וְעִ֥ירֵי שְׁחָקִ֗ים מִי֥ יֵדָֽע׃ כה כב
וּבָאִ֥ים סָבִ֗יב יֵדָֽע׃ כה ב
יֵ֣דַע צַ֭דִּיק דִּ֣ין דַּלִּ֑ים כט ז
וְמִי֣ יוֹדֵ֣עַ הַחֹכֶ֣ם יִהְיֶ֑ה קהל ב יט
מִי֥ יוֹדֵ֛עַ רוּ֥חַ בְּנֵי־הָאָדָ֖ם ג כא
מַה־לְּעָנִ֣י יוֹדֵ֑עַ ו ח
כִּי֣ מִי יוֹדֵ֣עַ מַה־טּ֣וֹב ו יב
וּמִי֙ יוֹדֵ֣עַ פֵּ֔שֶׁר דָּבָ֖ר ח א
כִּי֩ אֵינֶ֨נּוּ יֹדֵ֜עַ מַה־שֶּׁיִּהְיֶ֗ה ח ז
כִּ֣י גַ֭ם יוֹדֵ֣עַ אֲנִ֑י ח יב
אֵ֣ין יוֹדֵ֣עַ הָאָדָ֑ם ט א
אֵינֶ֣נּוּ יוֹדֵ֔עַ יא ה
אֵינְךָ֣ יוֹדֵ֔עַ אֵ֥יזֶה יִכְשַׁ֖ר יא ו
אֶל־יוֹדֵ֥עַ הַסֵּ֖פֶר ישע׳ כט יא
מִי֙ יוֹדֵ֣עַ יָשׁ֔וּב וְנִחַ֖ם יואל ב יד
כִּי֩ יוֹדֵ֨עַ אֲנִ֜י כִּ֣י בְשֶׁלִּ֗י יונ׳ א יב
מִי֙ יוֹדֵ֣עַ יָשׁ֔וּב וְנִחַ֖ם ג ט
וְלֹא־יֵדַ֥ע עוֹד֙ בֹּ֔שֶׁת צפנ׳ ג ה

וְיֵדַ֣ע *Et scientem*
וְיֵדַ֣ע עֶלְי֑וֹן בסרב׳ כד יז
וְיֵדַ֣ע לְפֹתֵ֣חַ פְּתוֹחִ֑ים דה׳ב ב ו
וְיֵדַ֣ע חוֹטֵ֣א בּ֔וֹ פרו׳ א ז

הַיֹּדֵ֣עַ *Cognitor*
וַאֲנִ֣י הַיֹּדֵ֔עַ וָעֵ֖ד ירמ׳ כט כג

יוֹדְעוֹ *Noscens eum*
וְיֹדְעוֹ֙ מֵאֵ֣ת מוֹל֔ שָׁא׳ י יא

יְדָעָנוּ *Cognoscit nos*
מִי רֹאֵ֥נוּ וּמִי־יֵדָ֖עֲנוּ ישע׳ כט טו

יְדָעִים *Noscentes*
כַּאֲשֶׁר־אֵינָ֥ם יְדָעִ֖ים מִכ יז כו

יוֹדְעִים *Idem*
אֲשֶׁר֙ עֹבְרֶ֣יךָ יוֹדְעִ֔ים דה׳ב ב ז
מְרִיעֵ֣ת הַמֶּ֔לֶךְ יוֹדְעִ֖ים אסת׳ ד יא
כִּי־אִתָּם֙ יוֹדְעִ֣ים לַעֲשׂ֔וֹת קהל׳ ד יז
כִּי־חַיִּ֥ים יוֹדְעִ֖ים ט ה
אִ֥ם יוֹדְעִ֖ים ט ה

וְיֹדְעִים *Et scientes*
וְיֹדְעִ֥ים הָאוֹתִ֖יו אי׳ לד ב

הַיֹּדְעִים *Qui sciunt*
הַיֹּדְעִ֣ים כִּי־מְקֹר֔וֹת ירמ׳ מר טו

לְיֹדְעֵי *Scitorum*
גַּם־לֹ֣א לְיֹדְעִ֔ים חֵ֖ן קהל׳ ט יא

יוֹדְעֵי *Scientes, periti, &c.*
יֹדְעֵ֥י טֹ֖וב ורע בראש׳ ג ה
אַנְשֵׁ֥י אֲוִיל֖וֹת יֹדְעֵ֣י הִ֑ים מִא ט כז
יֹדְעֵ֥י בִינָ֖ה לְעִתִּ֑ים דה׳א יב לב
הַמְבִינִ֣ים יֹדְעֵ֔י יָ֖ם דה׳ב ח יה
יֹדְעֵ֣י הַתְּקוּפ֔וֹת וגז׳
יֹדְעֵ֥י דִּ֖ין אסת׳ א יג
וַיַּכִּ֣ירוּ כֵ֔ן יֹדְעֵ֥י שֶׁ֖מֶר תהל׳ ט יא
אֲשֶׁר֩ הֵ֨מָּה יֹדְעֵ֜י תְּרוּעָ֗ה פס יז
שְׁמַ֥ע אֵלַ֖י יֹדְעֵ֣י צֶֽדֶק ישע׳ נא ז
וְכֹ֣ל יֹדְעֵ֔י שָׁ֖מּוֹ ירמ׳ מח יז
וְעַ֣ם יֹדְעֵ֔י אֱלֹהָ֖יו דני׳ יא לב
אֶל־יֹדְעֵ֣י נֶ֔גֶד עמו׳ ח יז

וְיֹדְעֵי *Et cognoscentes*
וְיֹדְעֵ֣י שִׂיחָ֑תֶךָ תהל׳ קיט עט
וְיֹדְעֵ֣י דַ֔עַת דנ׳ א ד

וְיֹדְעֵי *Et cognoscentes me*
וְיֹדְעֵ֣י אַ֔ךְ זֵרִ֖י מַסֵּ֑מֶּי איי׳ יט יג

לְיֹדְעֵי *Cognoscentibus me*
הָב֣ נָבֹ֔ב לְיֹדְעָ֑י תהל׳ פז ד

יְדָעֲךָ *Cognoscentes te*
כָּל־יֹדְעֲךָ֥ בָעַמִּ֑ים יחזק׳ כח יט

ידע

לְיֹדְעֶ֑יךָ *Cognoscentibus te*
מְשֹׁךְ־חַסְדְּךָ֥ לְיֹדְעֶ֑יךָ תהל׳ לו יא

יְדָעָיו *Cognoscentes eum*
וְכֹ֣ל יֹדְעָ֔יו לַנְּעָנִ֖ים איי׳ סב יג

וְיֹדְעָיו *Et cognoscentes eum*
וְיֹדְעָ֥יו לֹא־זָ֖נוּ איי׳ כד א

יְדַעַת *Quæ cognovit,*
וְכֹ֣ל אִשָּׁ֔ה יֹדַ֥עַת מִשְׁכָּ֖בֶב זָכָ֑ר לא יז
וְכָל־אִשָּׁ֥ה יֹדַ֖עַת מִשְׁכַּ֥ב זָֽכָר׃ שופ׳ כא יא

וְנַפְשִׁי יֹדַעַת מְאֹד תהל׳ קלט יד

וְיִדְעֹנִי *Et peritus, expertus*
וְיִדְּעֹנִ֣י חֲלִ֑י ישע׳ נז ג

וְיִדְּעִים *Et notos*
חֲכָמִ֣ים וּנְבֹנִ֔ים וִידֻעִ֖ים דבר׳ א יג
אַנְשִׁ֥ים חֲכָמִ֛ים וִידֻעִ֖ים א טו

יָדַע *Scire, Sciendo*
יָדוֹעַ
יֵ֣דַע תֵּדַ֔ע כִּי־גֵ֥ר יִהְיֶ֖ה זַרְעֶ֑ךָ בראש׳ טו יג
יָדוֹעַ תֵּדַ֣ע כִּי־לֹ֔א יוֹסִ֖יף יהוש׳ כג יג
יֵ֣דַע יֵדַ֔ע כִּ֥י אֵתִ֖י תִּצְאָ֑ה שא׳ כ לג
יֵ֣דַע תֵּדַ֔ע כִּי־מוֹת תָּמ֖וּת
אַ֣תָּה כִּי֩ אַתָּ֨ה לְבַדֶּ֜ךָ יָדַ֣עְתָּ מלכ׳ ח לט
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את שמו׳ ח י
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את דבר׳ ד לה
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ד לט
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ישע׳ מה כא
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י ו
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י ז
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י לו
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י יט
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י כג
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י כד
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י כה
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י כו
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י כז
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י כח
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י כט
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י ל
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י לא
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י לב
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י לג
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י לד
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י לה
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י לו
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י לז
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י לח
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י לט
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י מ
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י מא
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י מב
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י מג
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י מד
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י מה
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י מו
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י מז
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י מח
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י מט
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י נ
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י נא
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י נב
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י נג
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י נד
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י נה
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י נו
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י נז
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י נח
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י נט
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י ס
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י סא
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י סב
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י סג
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י סד
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י סה
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י סו
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י סז
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י סח
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י סט
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י ע
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י עא
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י עב
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י עג
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י עד
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י עה
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י עו
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י עז
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י עח
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י עט
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י פ
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י פא
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י פב
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י פג
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י פד
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י פה
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י פו
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י פז
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י פח
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י פט
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י צ
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י צא
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י צב
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י צג
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י צד
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י צה
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י צו
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י צז
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י צח
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י צט
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י ק
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קא
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קב
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קג
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קד
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קה
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קו
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קז
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קח
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קט
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קי
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קיא
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קיב
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קיג
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קיד
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קטו
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קטז
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קיז
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קיח
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קיט
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קכ
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קכא
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קכב
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קכג
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קכד
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קכה
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קכו
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קכז
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קכח
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קכט
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קל
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קלא
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קלב
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קלג
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קלד
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קלה
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קלו
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קלז
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קלח
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קלט
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קמ
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קמא
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קמב
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קמג
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קמד
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קמה
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קמו
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קמז
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קמח
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קמט
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קנ
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קנא
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קנב
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קנג
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קנד
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קנה
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קנו
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קנז
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קנח
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קנט
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קס
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קסא
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קסב
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קסג
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קסד
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קסה
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קסו
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קסז
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קסח
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קסט
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קע
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קעא
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קעב
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קעג
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קעד
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קעה
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קעו
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קעז
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קעח
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קעט
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קפ
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קפא
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קפב
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קפג
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קפד
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קפה
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קפו
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קפז
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קפח
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קפט
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קצ
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קצא
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קצב
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קצג
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קצד
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קצה
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קצו
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קצז
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קצח
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קצט
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קק
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקא
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקב
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקג
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקד
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקה
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקו
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקז
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקח
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקט
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקי
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקיא
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקיב
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקיג
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקיד
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקטו
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקטז
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקיז
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקיח
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקיט
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקכ
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקכא
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקכב
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקכג
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקכד
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקכה
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקכו
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקכז
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקכח
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקכט
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקל
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקלא
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקלב
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקלג
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקלד
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקלה
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקלו
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקלז
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקלח
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקלט
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקמ
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקמא
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקמב
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקמג
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקמד
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקמה
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקמו
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקמז
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקמח
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקמט
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקנ
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקנא
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקנב
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקנג
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקנד
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקנה
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקנו
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקנז
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקנח
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקנט
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקס
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקסא
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקסב
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ֖ין כָּזֹ֑את ירמ׳ י קקסג
יָדַ֣עְתָּ כִּ֔י אֵ

כי ידעתי אחרי מותי לא כט
ולא ידעתי מאין המה יהוש׳ כ ד
לא ידעתי אנה הלכו ב ה
ידעתי כי נתן י״י לכם ב ט
עתה ידעתי כי יושיב י״י לי שופ׳ יז יג
אני ידעתי את ודנך שא יז כה
הלוא ידעתי כי בחר אתה כ ל
ידעתי ביום ההוא כי שם רוע כב כב
ועתה הנה ידעתי כד כ
אשר לא ידעתי אי סודו כה יא
ידעתי כי טוב אתה בעיני כט ט
כי ידעתי כי לא יחיה שב א י
את עכדך ולא ידעתי מרה יח כט
עם לא ידעתי יעבדוני כב מר
עתה זה ידעתי כי איש אלהים
פא יז כה
אני ידעתי החשו פב ב ג וכ ה
ותאמר אל אישה הנה נא
ידעתי ד ט
ויאמר הנה נא ידעתי ה טו
כי ידעתי את אשר תעשה ח יב
ידעתי אשר עבדיך ירעים ח״ב ב ז
ידעתי כי יקן האלהים כה יז
אמנם ידעתי כי כן איו׳ ט ב
ידעתי כי לא תנקני ט כה
ידעתי כי זאת עמך י יג
כרעתכם ידעתי גם אני יג ב
ידעתי כי אני אצדק יג יח
ואני ידעתי נאלי חי יט כה
הן ידעתי מחשבותיכם כא כו
כי יתן ידעתי ואמצאהו כג ג
ורב לא ידעתי אחקרה כט יו
כי ידעתי פות תשיבני ל כג
כי לא ידעתי אכנה לב כב
עם לא ידעתי יעבדוני תהל׳ יח מד
ידעתי כי הושיע״ כ ז
אשר לא ידעתי ישאלוני לה יא
נאספו עלי נכים ולא ידעתי לה טו
בואת ידעתי כי חפצת בי מא יב
ידעתי כל עוף הרים נ יא
זה ידעתי כי אלהים לי נו י
כי לא ידעתי ספרות עא טו
שפת לא ידעתי אשמע פא ו
ידעתי י״י כי צדק משפטיך קיט עה
קדם ידעתי מעדותיך קיט קנב
ידעתי כי גחול״ קלה ה
ושכלות ידעתי קהל׳ א יז
ידעתי כי אין טוב כם נ יב
ידעתי כי כל אשר יעשה נ יד
לא ידעתי נפש שמתני שיר ו יב
לא ידעתי ספר ישע׳ כט יב
ידעתי בגוד תבגוד מח ח
הנה לא ידעתי דבר ירמ׳ א ו
ידעתי״ כי לא לאדם דרכו י כג
ולא ידעתי כי עלי חשבו יא יט
ידעתי את המחשבת כט יא
אני ידעתי נאם״ עכרתו מח ל
אני ידעתי אפרים הוש׳ ה ג
רק אתכם ידעתי עמו׳ ג ב
כי ידעתי רבים פשעיכם ה יב
ידעתי כי אתה אל חנון יונ׳ ד ב

Novi יָדַעְתִּ

ידעת כי כל תוכל איו׳ מב ב
ידעת כי יקשה״ דין עני תהל׳ קמ יג

Novi יָדַעְתִּי

ואנכי לא ידעתי ברא׳ כה יו
זי נפשך המלך אם ידעתי שא יו נה
וצאתך ובואך ידעתי מ״ב יט כו
הלסוני בל ידעתי משלי כג לה
וצאתך ובואך ידעתי ישע׳ לו כה
ואין אור כל ידעתי מד ח
השירו ולא ידעתי הוש׳ ח ד

Et novero, Sciam וַיֵּדַעְתִּי

וידעתי כי תושיע בידי שופ׳ ו לו
וידעתי את מספר העם שב כד ב
וידעתי אלהי דה א כט יו
וידעתי גם אני קהל׳ ב יד

Novi te יְדַעְתִּיךָ

ידעתיך בשם שמו׳ לג יב
בנפן ידעתיך ירמ׳ א ה
אני ידעתיך במדבר הוש׳ יג ה

Novi eum יְדַעְתִּיו

כי ידעתיו למען אשר יצוה ברא׳ יח יט

Novi illud יְדַעְתִּיהָ

ומעלות רוחכם אני ידעתיה יחז׳ יא ה

Novi ea יְדַעְתִּים

וארבע לא ידעתם משלי ל יח

Novi ea יְדַעְתִּין

פן תאמר הנה ידעתין ישע׳ סה ז

Noverunt, Cognoverunt יָדְעוּ

אשר לא ידעו איש ברא׳ יט ח
והם לא ידעו כי שטף יקפ סב כג
כי לא ידעו מה הוא שמו׳ יט טו
אשר לא ידעו משכב זכר
במר לא יח ולא לה
אשר לא ידעו היום טוב דבר א לט
אשר לא ידעו יא ב
ובניהם אשר לא ידעו לא יג
ואשר ידעו את כל מעשה י׳
יהוש׳ כד לא
אשר לא ידעו את י״ שופ׳ ב י
את כל אשר לא ידעו ג א
ואבין ואמנו לא ידעו יד ד
והם לא ידעו כי נעדית כ לד
לא ידעו את י״ שא ב יב
ידעו את הדבר כ לט
וכי ידעו כי ברחה הוא כב טו
ולא ידעו את הדבר שב טו יא
ידעו כי רעבים אנחנו סב ז יב
לא ידעו משפט יו מו
והסגנים לא ידעו נחם ב יו
לא ידעו אור איו׳ כד יו
הלא ידעו כל פעלי און תהל׳ יד ד
ונם ה
לא ידעו ולא יבינו פב ה
והם לא ידעו דרכי צה י
לא ידעו כמה יכשלו משלי ד יט
לא ידעו אורחכם ישע׳ מב יו
לא ידעו ולא יבינו מד יח
לא ידעו הנשאים מה כ
לא ידעו שבעה ונו׳
לא ידעו הבין נו יא
כי לא ידעו דרך״ ירמ׳ ה ד
המה ידעו דרך״ ה ה
ועמי לא ידעו את ח ז
בגוים אשר לא ידעו ט טו
ולא ידעו כי רפאתים הוש׳ יא ג
ולא ידעו עשות נכחה עמו׳ ג י
כי ידעו האנשים יונ׳ א י
והמה לא ידעו מחשבות״ מיכ ד יב

Idem יְדָעוּ

אל סיר חנוזד כי לא ידעו סב ד לט
המעתיק הרים ולא ידעו איו׳ ט ה
בדרך לא ידעו ישע׳ מב יו
עורים כלים לא ידעו נו י
דרך שלום לא ידעו נט ח
אותי לא ידעו ירמ׳ ד כב
ולהשיב לא ידעו ו כג
גם הכלים לא ידעו ו כו
והכלם לא ידעו ח יב
ואותי לא ידעו ט ב
אל ארץ ולא ידעו יד יח
הארץ אשר לא ידעו כב כח
את״ לא ידעו הוש׳ ה ד

Idem יָדְעוּן

ולא ידעון אמותיך דבר׳ ח ג
אשר לא ידעון אבותיך ח יו

Et cognoscent וְיָדְעוּ

וידעו מצרים כי אני״ שמו׳ יד ד
יח
וידעו כי אני״ אלהיכם כט טו
וידעו את הארץ כמד׳ יד לא
וידעו העם כלו ישע׳ ט ט
וידעו מצרים יז יט כא
וידעו תעי רוח כט כד
וידעו כל בשר סט טו
וידעו כי שמי״ ירמ׳ יו כא
וידעו כל שארית יהודה מד כח
וידעו כי נביא היה בתוכם יחזק׳ ב ד
וידעו כי אני״ ה יג
זו י זו יד ויב טו ויב יז
וידעו כי אני״ ז כו וכד כו
וכה יא וכה יו וכו ו וכח כב
וכח כג וכח כו וכט ט וכט יו
וכט כא ול ה ול יט ול כה
ול כו ולב טו ולו כט ולד כו
ולד ל ולה טו ולו לח ולח כג
ולט כה
וידעו כל עצי השדה יז כד
וידעו כל בשר כא י
וידעו את נקמתי כה יד
וידעו כל ישבי מצרים כט ו
וידעו כי״ י״ כח כד
וידעו כי נביא היה לג לג
וידעו הגוים כי אני״ לו כג
וידעו הגוים לו לו
וידעו הגוים כי אני״ לח כג
וידעו כי אני״ לח כג
וידעו הגוים כי אני״ לט ז
וידעו בית ישראל לט כב
וידעו הגוים כי בעונם לט כג

Agnoverunt me יְדָעוּנִי

ותשתי התורה לא ידעוני ירמ׳ ב ח

Cognoverunt te יְדָעוּךָ

אל הגוים אשר לא ידעוך תהל׳ עט ו
לא ידעוך ישע׳ נח ה
הגוים אשר לא ידעוך ירמ׳ י כה

Cognoverunt eum יְדָעֻהוּ

אשר לא ידעתו אבתיו דני׳ יא לח

Cognoverunt eos יְדָעוּם

אלהים אשר לא ידעום דבר׳ כח כו
אלהים לא ידעום לב יו
אשר לפנים לא ידעום שופ׳ ג ב
ומשפטים כל ידעום תהל׳ קמו כ
אשר לא ידעום ירמ׳ יט ד
אשר לא ידעום המה ג
הגוים אשר לא ידעום זכר׳ ז יד

Noviſtis יְדַעְתֶּם

הלוא ידעתם ברא׳ מד טו
אתם ידעתם כי שנים מד כו
ואתם ידעתם את נפש דגר שמו׳ כג ט
אלהים אחרים אשר לא
ידעתם דבר יא כח וינ יג
כי אתם ידעתם את אשר כט יח
הלא ידעתם את אשר שב יא כ
אתם ידעתם את האיש מב ט יא
אלהים אחרים אשר
לא ידעתם ירמ׳ ז ט
על הארץ אשר לא ידעתם ירמ׳ יו יג
הלא ידעתם מה אלה יחזק׳ יו יב

Nunquid noviſtis הֲיְדַעְתֶּם

הידעתם בני חי בנתים שופ׳ יח יד
הידעתם כי לנו רמת נלעד מא כב ג

Et ſcietis וִידַעְתֶּם

וידעתם כי אני״ אלהיכם שמו׳ ו ז
וידעתם כי אני״ ז ב ויו יב
ערב וידעתם כי״ תוציא יו ז
וידעתם את תוואתי במדר׳ יד לד
וידעתם כי נאצו יו ל
וידעתם היום דבר׳ יא ב
וידעתם בכל לבבכם יהוש׳ כג יד
וידעתם כי אני״ פא כ כח
וידעתם כי אני״ יחזק׳ ו ז
ו יג ו ד ח ט ויא י ויא יב
ויב כ
וידעתם כי אני״ יג ט
ויו יד ויד ז וטו ז
ויז כא וכ לה וכ מב
וכ מד וכב כב וכו מט
וכד כד וכה ה ולה ט
ולו יא ולו ו ולו ז
ולו יד
וידעתם כי לא תמם יד כ
וידעתם כי בקרב יואל ב כו
וידעתם כי אני״ ד יז
וידעתם כי״ צבאות זכר׳ ב ט
וידעתם כי״ צבאות ז טו
וידעתם כי שלחתי אליכם מלא׳ ב ד

Noſſis יְדַעְתָּן

ואתנה דעתן כי בכל כחי ברא׳ לא ו

Et ſcietis וִידַעְתֶּן

וידעתן כי אני״ יחזק׳ יג כא כג

Scimus יָדַעְנוּ

לא ידענו מי שם כספנו ברא׳ מג כב
לא ידעתי מה היה לו שמו׳ לב א
ולב כג
ידענו כי בתומנו״ יהוש׳ כב לא
כי תאמר הן לא ידענו משלי כד יב
ידענו״ רשענו ירמ׳ יד ב

Scimus יָדַעְנוּ

ויאמרו ידענו ברא׳ כט ח

Et cognoſcemus וְיָדַעְנוּ

ואם לא ידענו שא ו ט

Cognoſcimus te יְדַעֲנוּךָ

ידעניך ישראל הוש׳ ח ב

Cognoſcimus iſta יְדַעְנוּם

ועונותינו ידענם ישע׳ נט יב

Sciens, Cognoſcens, יוֹדֵעַ

כי יודע אלהים ברא׳ נ ה
איש יודע ציד איש שדה כה ם
אדעי ידע כי הילדים רכים לג יג
אל אלהים הוא יודע יהוש׳ כב כב
כי יודע כל שער עמי רות ג יא
איש ידע מנן בכור שא יו יו
ידע נגן ונבור חיל יו יח
ונם שאול אבי ידע כן כא יו
ואין יודע ואין מקץ כו יב
כי אסרתי מי יודע שב יב כב
כי ידע כל ישראל כי נבור יו ו
איש ידע לכרת עצים פא ה ו
בן חכם יודע שכל ובינה דה ב ב יא
איש חכם יודע בינה ב יב
יודע לעשות בהמה ב יו
כל יודע מבין נחמ׳ י כט
ומי יודע אם לעת כואת אסת׳ ד יד
כי יודע״ דרך צדיקים תהל׳ א ו
יודע״ יסרי תמימם לז יח
ידע תעלומות לב מר כב
ולא אתנו יודע עד מה ב יו
כי יודע עו אפך צ יא
יודע״ מחשבות אדם תה׳ צב יא

ולעג על היהודים ג לג
מה היהודים האמללים עשים ג לד
והיו כאשר באו היהודים ד ו
אל אחיהם היהודים ה א
קבצו את אחינו היהודים ה ה
ראיתי את היהודים יג כג
להשמיד את כל היהודים אסת ג ו
צרר היהודים ג י ח א וט י
והיהודים מנעו ועד זקן ג יג
כפל היהודים ד יג
לך כנוס את כל היהודים ד יו
אם מורע היהודים פרסי ו יג
אשר השב על היהודים ח ג
לאבד את כל היהודים ח ה
ואתם כתבו על היהודים ח ח
אל היהודים ואל האחשדרפנים וגו׳
ואל היהודים ח ט
ולחות היהודים עלוהם ח יג
כי נפל פחד היהודים עליהם ח יו
שכרו אביו היהודים וגו׳
אשר ישלט היהודים ט א
נקהלו היהודים בעריהם ט ב
מנאסים את היהודים ט ג
וכו היהודים בכל איביהם ט ה
התנו היהודים ואבר ט ו וט יב
ויקהלו היהודים ט טו
ושאר היהודים ט יו
על כן היהודים הפרזים ט יט
אל כל היהודים ט כ וט ל
אשר נתו בהם היהודים ט כב
וקבל היהודים ט כג
צורר כל היהודים השב על היהודים ט כה
אשר השב על היהודים ש כה
וקבל היהודים עליהם ש כז
לא יעברו מתוך היהודים ט כח
לעני כל היהודים יהם לב יב
אני ראו את היהודים לח יט
וגם כל היהודים אשר בסואב מ יא
וישבו כל היהודים מ יב
כל היהודים אשר היו אתו מא ג
אל כל היהודים מד א

Et Judai וְהַיְהוּדִים

והיהודים וחכמנים מאה נחם ח יו
וגשמו אסר אתה והיהודים ו ו
והיהודים אשר בשושן אסת ט יח

In Judaos בַּיְּהוּדִים

כיהודים לאכרם אסת ד ז
שלח יד ביהודים ח ז

Judæis לַיְּהוּדִים

אבל גדול ליהודים אסת ד ג
רית והשלה יעסוד ליהודים ד יד
ליהודים אשר בכל עיר ועיר ח יא
ליהודים היתה אורה ח יו
שמחה וששון ליהודים ח יו
ליהודים אשר בשושן ט יג
נהול ליהודים י ג

Et Judæis וְלַיְּהוּדִים

וליהודים ולכהנים נחם ב יו

† *Et Judæa* הַיְּהוּדָיָה

ואשתו הדסה ד ח יח

† *Judaicè* יְהוּדִית

ואל תרבר עמנו יהודית מל ב יח כו
ויקרא בקול גדול ליהודית יח כח
בקול גדול ליהודית דה ב לב יח
לדבר יהודית נחם יג כד
ואל תרבר אליו יהודית ישע לו יא
ויקרא בקול גדול יהודית לו יג

HITH. *Judaï-fantes, Fiebant Judæi* מִתְיַהֲדִים

יהדים וגו׳ מתיהדים אסת ח יו

יָדַע לו מני פנים:
Significa ejus duo sunt.
א כל לשון ידיעה וכל הנגזר ממנו
לוך סיומו:
I. Noscere, Scire, Cognoscere.

Cognovit, Scivit יָדַע

והאדם ידע את חוה ברא׳ ד א
ולא ידע בשכבה ובקומה יט לג
ולא ידע בשכבה ובקומה יט לה
ולא ידע יעקב לא לב
כי לא ידע כי כלתו היא לח יו
ולא ידע אתו מאומה לט ו
הן אדני לא ידע אתי מה בבית לט ח
אשר לא ידע את יוסף שמו׳ א ח
ומשה לא ידע כי קרן לד כט
והוא ידע ואשם ויק׳ ה ג וח ד
ולא ידע ואשם ה יו
והוא לא ידע ונשלח לו ה יח
ידע לכתך את המדבר דבר׳ ב ז
ולא ידע איש את קברתו לד ו
והוא לא ידע כי אורב לו יהוש׳ ח יד
כי לא ידע מנוח שופ׳ יג יו
או ידע מנוח יג כא
והוא לא ידע כי ס״ר מעליו יו כ
ושמואל טרם ידע את י״ שמ׳ ג ז
בעין אשר ידע כי מקללים יג יג
והעם לא ידע כי הלך יונתן יד ג
ויאמר ידע ידע אביך כ ג
והנער לא ידע כ לט
כי לא ידע עברך בכל זאת כב טו
אל המקום אשר ידע שב יו יו
ויאמר יואב היום ידע עבדך יד כב
כי ידע עבדך כי אני השאתי יט כא
אשר ידע לנבל מא ב מד

ומרדכי ידע את כל אשר

נעשה אסת׳ ד א
כי הוא ידע כתי שוא אי׳ יא יא
מי לא ידע בכל אלה יב ט
ידע כי נכון כידו טו כג
ווה מקום לא ידע אי יח כא
כי לא ידע שלי בבטנו כ כ
ואמרת מה ידע אל כב יג
כי ידע דרך עמדי כג י
לא ידע אנוש ערכה כה יג
והוא ידע את מקומה כה כג
ולא ידע כמש מאר לה טו

In Judæos בַּיְּהוּדִים

איכה ידע אל תהלי׳ עג יא
אשגבהו כי ידע שמי צא יד
כי הוא ידע יצרנו קג יד
שמש ידע מבואו קד יט
ולא ידע כי רפאים שם משלי ט יח
ולא ידע כי בנפשו הוא ז כג
אשר לא ידע להזהר קהל׳ ד יו
פעמים רבות ידע לבך ז כב
לא ידע ללכת אל עיר ט טו
ידע שור קנהו ישע׳ א ג
ישראל לא ידע א ג
אשר לא ידע ספר כט יב
לא ידע שלום נט ח
אשר לא ידע כן ישנו יהר׳ ד יא

Idem יָדַע

אוראה או ידע ויק׳ ה א
ואת בנו לא ידע דבר׳ לג ט
סבור הסרה ודוד לא ידע שב ג כו
וארנו דוד לא ידע שמ׳ א יא
ואבי דוד לא ידע ב לב
גם שמש לא ראה ולא ידע קהל׳ ו ה
ותלהטהו מסביב ולא ידע ישע׳ מב כה
ואיש לא ידע ירמ׳ מא ד
והוא לא ידע וגו׳

והוא לא ידע הוש׳ ז ט

Cognovit eum יְדָעוֹ

אשר ידעו י״ פנים דבר׳ לד י
נתיב לא ידעו עיט איו כח ז

Cognoverat eam יְדָעָהּ

בתולה האיש לא ידעה ברא׳ כד יו
והמלך לא ידעה שמ׳ א א ד

Novit nos יְדָעָנוּ

כי אברהם לא ידענו ישע׳ סג יו

Novit, Cognov. יְדָעָה

והיא לא ידעה איש שופ׳ יא לט
אשר לא ידעה איש כא יב
פתיות ובל ידעה מדה משלי ט יג
ידעה סתורי״ם ירמ׳ ח ז
והוא לא ידעה הוש׳ ב י

Nosti יְדַעְתָּ

אתה ידעת את עכרתי ברא׳ ל כו
אתה ידעת את אשר ל כט
ואם ידעת ויש בכם סו ו
אתה ידעת את העם שמו׳ לב כב
כי על כן ידעת התנו במד׳ י לא
אשר ידעת כי המ זקני העם יא יו
אתה ידעת את כל התלאה כ יד
אשר ידעת לא ישיסם בך דבר׳ ז סו
אשר לא ידעת ח ג
אשר אתה ידעת ט כ
לא ידעת אתה ואבתיך יג ו
אשר לא ידעת אתה

ואבתיך כח לו וסח סר
אתה ידעת את הדבר יהוש׳ יד ו
הלא ידעת כי משלים בנו שופ׳ טו יא
הנה אתה ידעת שא כח ט
איך ידעת כי מת שאול שב א ח
ידעת את אבנר בן נר ג כה
ואתה ידעת את עכרך ו כ
אתה ידעת את אביך יו ח
כי הלוא ידעת כי היום יט כו
וגם אתה ידעת סא ב ה
אתה ידעת את כל הרעה כ מד
אתה ידעת את דוד אבי ה ג
כי אתה ידעת כי אן בנו ה ו
כי אתה ידעת לברך ח לט
ואתה ידעת כי עברך סב ד א
כי אתה לברך ידעת ה״ב ו ל
כי ידעת כי הזידו עליהם נחם ט י
פה ידעת ולא נדע איו טו ט
הזאת ידעת מני עד כ ד
ומה ידעת דבר לה לג
הגד אם ידעת בינה לח ד
הגד אם ידעת כלה לח יח
ידעת כי או תולד לח כא
ידעת בצרות נפשי תהלי׳ לא ח
אתה ידעת לאולתי סט ו
ידעת חרפתי ובשתי סט כ
ידעת שבתי וקומי קלט ב
הן י״ ידעת כלה קלט ד
ואתה ידעת נחיבתי קמב ד
ובל ידעת שפתי דעת משלי יד ז
הלוא ידעת אם לא שמעת ישע׳ מ כח
גם לא ידעת סח ח
אתה ידעת״ ירמ׳ מו כא
ידעת סוגיא שפתי יז יו
ידעת את כל עצתם יח כו
ידעת מה המה אלה׳ זכ׳ ד ח
הלוא ידעת מה אלה׳ ד יג

Novisti, Scivisti יָדַעְתָּ

עם אשר לא ידעת דבר׳ כח לו
ועתה אדני המלך לא ידעת סא א
ואתה את עכרך ידעת ה״ א יו יח
י״ אתה ידעת תהל׳ מ י

בארץ לא ידעת ירמ׳ מו יג
בארץ אשר לא ידעת יו ד
ואמר י״ אתה ידעת יחזק׳ לו ג

Et sciat, Agnoscat, Cognosc. &c. וְיֵדַע

וידעת היום והשבת דבר׳ ד לט
וידעת כי י״ אלהיך ז ט
וידעת עם לבבך ח ה
וידעת היום כי י״ אלהיך ט ג
וידעת כי לא כצדקתך ט ו
וידעת את אשר תעשה לו פא ב ט
וידעת כי אני י״ כ יג
וידעת כי שלום אהלך אי׳ ה כד
וידעת כי רב זרעך ה כה
וידעת עת להתנדד לט ב
וידעת כי אני י״ יחזק׳ כה ז
וידעת כי אני י״ לה ד
וידעת כי אני י״ שפעתי לה יב
וידעת כי י״ צבאות זכר׳ ד ט

An noscis הֲיָדַעְתָּ

הידעת כי היום סב ב ג זב ה
הידעת חקות שמים אי׳ לח לג
הידעת עת לדת יעלי סלע לט א
הידעת למה באתי אליך דני׳ י כ

Nosti יָדַעְתָּה

הלא ידעתה כי סרה תהיה שב ב טו

Nosti me יְדַעְתָּנִי

אלכנך ולא ידעתני ישע׳ מה ד
ואורך ולא ידעתני מה ה
ואתה י״ ידעתני ירמ׳ יב ג

Novisti eum יְדַעְתּוֹ

אחיך אליך ולא ידעתו דבר׳ כה ב

Nosti eos יְדַעְתָּם

אחרים אשר לא ידעתם דבר׳ יג ב
ונצרות ולא ידעתם ישע׳ מח ו
ובצרות לא ידעתם ירמ׳ לג ג
ארצות אשר לא ידעתם יחזק׳ לב ט

Novisti יְדַעְתָּ

אשר לא ידעת המול רות ב יא
את ידעת כי לי היתה המלוכה סא ב טו

Idem יְדַעְתָּ

בבל ואת לא ידעת ירמ׳ נ כד

Et cognoscito, scies וְיָדַעְתָּ

וידעת את המקום רות ג ד
וידעת כי אני י״ ישע׳ מח כג
וידעת כי אני י״ מושיעך ס יו
וידעת כי אני י״ יחזק׳ יג סה
וידעת כי אני י״ כב יו
וידעת כי אני י״ הוש׳ ב כב
וידעת כי י״ צבאות זכר׳ ב טו

Novi, Scio יָדַעְתִּי

ויאמר לא ידעתי ברא׳ ד ט
הנה גא ידעתי יב יח
ידעתי כי בתם לבבך כ ו
לא ידעתי מי עשה את הדבר כא כו
כי עתה ידעתי כי ירא אלהים כב יב
לא ידעתי יום מותי כו ב
ויאמר ידעתי בני ידעתי מח יט
כי ידעתי את מכאביו שמו׳ ג ו
ואני ידעתי כי לא יתן ג יט
ידעתי כי דבר ידבר ד יד
לא ידעתי את י״ ה ב
ידעתי כי טרם תיראון ט ל
עתה ידעתי כי גדול י״ יח יא
כי ידעתי את אשר תברך בסד כב ו
השמיעו כי לא ידעתי כב לד
ידעתי כי מקנה רב לכם דבר׳ ג יט
כי ידעתי את יצרו לא כו
ידעתי את סרך לא כו
כי

יְדֵיהֶן *Manus earum*
צמידים אל ידיהן יחזק׳ כג מב
בידיהן *In manibus ear.*
ודם בידיהן יחזק׳ כג לז וכג מה
יָדוֹת *Manus*
ממשאות כלם חמש ידות ברא׳ מג לד
שתי ידות לקרש שמו׳ כו יז
שתי ידת לקרש לו כב
עשר ידות לו בסלך שב׳ יט טו
ויכצאם עשר ידות דני׳ א כ
וְיָדוֹת *Et manus*
וידת מזה וסזה סל א י יט
וידות סודו דה ב ט יח
הַיָּדוֹת *Manus*
וארבע הידת יהיה לכם ברא׳ מז כה
אצל הידות סא י יט
ושתי הידות בכם דה ב יא ז
עסרים אצל הידות דה ב ט יח
ותשע הידות בערים נחם׳ יא א
וידות *Et manus*
וידות האופנים כמכונה סא ז לב
יְדוֹתָיו *Manus, cardines ejus*
לשתי ידתיו שמו׳ כו יט ולו כד
לשתי ידתיו
יְדוֹתֶיהָ *Manus ejus*
ועל ראש המכונה ידתיה סא ז לה
ויפתח על הלחת ידתיו ז לו
יְדוֹתָם *Manus eorum*
ידותם וגביהם וחשקותם סא ז לג

יָדִד כל לטן ידיתות: *Dilectus.*

† יְדִיד *Dilectus*
לבנימן אמר ידיד״ דבר׳ לג יב
לִידִידִי *Dilecto meo*
אשירה נא לידידי ישע׳ ה א
כרם היה לידידי ה א
סה לידידי בכיתי ירמ׳ יא טו
לִידִידוֹ *Dilecto suo*
כן יתן לידידו שנא תהל׳ קכז ב
יְדִידֶיךָ *Dilecti tui*
למען יחלצון ידידיך תהל׳ ס ז
וקז ז
יְדִידוֹת *Dilectarum*
שיר ידידות תהל׳ מה א
יְדִידוֹת *Amica*
סה ידידות משכנותיך תהל׳ פד ב
† יְדִדוֹת *Dilectio*
את ידדות נפשי ירמ׳ יב ז

יָרָה פלכותיו סלם: *Significic.ejus tria sunt.*

א כל סמיכוסו הסלכה:
I. Jacere, Dejic. Projic. Jaculari.
יְרוּ
כל דרכי קשת ידו אליה ירמ׳ נ יד
Pih. *Ad dejicien-dum*
לִידוֹת את קרנות הגוים זכר׳ ב ד
Projecerunt
ידו נורל יחז׳ ד נ
ידו נורל עובד׳ א יא
ידו נורל נחו׳ נ י
Et projiciunt
וידו אבן כי איכ׳ נ נב
ב כל סמיכוסו סכת וכלול לה ונלי:
II. Confiteri, Celebrare.
Hiph. *Et celebrabũt*
ושבו אליך והודו את שמך כל א ח לג
והודו את שמך דה ב ט כד
ושבו והודו את שמך דה ב ט כד
והודו את שמך
הוֹדֵינוּ *Celebramus*
הודינו לך אלהים הודינו תהל׳ עה ב
וּמוֹדֶה *Et confitens*
ומודה ועוב ירחם משלי כח יג
מוֹדִים *Celebramus*
מודים אנחנו לך דה א כט יג
הודות *Celebrare*
על הודות והלל ליי׳ דה א כג ג
וְהוֹדוֹת *Et celebrare*
והודות ליי׳ כי טוב דה ב ז ג
והודות לאלהים נחם׳ יב מו
וּבְהוֹדוֹת *Et in celebrando*
ובהודות ליי׳ כי טוב עזר׳ ג יא
לְהוֹדוֹת *Ad celebrandum*
דויד בראש להודות ליי׳ דה א יו ז
להודות ליי׳ כי לעולם חסדו דה ב ז ז
להודות לשם קדשך דה א יו יה
להודות ליי׳ כי לעולם חסדו יו סא
להודות ולהלל ליי׳ כג ל
להודות בסצות דויד נחם׳ יב כד
טוב להודות ליי׳ תהל׳ צב ב
להודות לשם קדשך קו מז
אקום להודות לך קח סב
להודות לשם״ קכב ד
להודות את שמך קמב ח
Et ad celebrand. וּלְהוֹדוֹת
ולהזכיר ולהודות ולהלל דה א יו ד
להלל ולהודות ליי׳ דה ב ח יב
לשרת ולהודות ולהלל לא ב
הוֹדוּ *Celebrate*
הודו ליי׳ קראו בשמו דה א יו ח
הודו ליי׳ כי טוב כי יו לד
ואמרים הודו ליי׳ דה ב כ כא
הודו ליי׳ ככנור תהל׳ לג ב
הודו לו ברכו שמו ק ד
הודו ליי׳ קראו בשמו קה א
הודו ליי׳ כי טוב ק א וקי א
וקיח א וקיח כט וקלו א
הודו לאלהי האלהים קלו ב
הודו לאדני האדנים קלו ג
הודו לאל השמים קלו מו
הודו ליי׳ קראו בשמו ישע׳ יב ד
הודו את״ צבאות ירמ׳ לג יא
Et celebrate
והודו לזכר קדשו תהל׳ ל ח
והודו לזכר קדשו צו יב
אוֹדֶה *Celebrabo*
הטעם אודה את״ ברא׳ כט לה
אודה״ בצרקו תהל׳ ז יח
אודה״ בכל לבי ט ב
אודה עלי פשעי לב ה
אודה שמך״ כי טוב נד ח
אודה״ מאר בפי קט ל
אודה״ בכל לבב קיא א
אבא בם אודה יה קיח יט
אודה שמך כי עשית פלא ישע׳ כה א
Et celebrabo וְאוֹדֶה
ואודה את שמך תהל׳ קלה ב
Celebrabo te אוֹדְךָ
על כן אודך״ בגוים שב כב נ
אודך בגוים״ תהל׳ יח נ
אודך בקהל רב לה יח
אודך לעולם כי עשית נב יא
אודך בעמים״ נז י
אודך בכלי נבל עיא כב
אודך״ אלהי פו יב
אודך בעמים״ קח ד
אודך כי עניתני קיח כא
אודך בישר לבב קיט ז
אודך בכל לבי קיט א
אודך על כי נוראות קלט יד
אודך״ כי אנפת בי ישע׳ יב א
Celebrabo te אוֹדְךָ
ועם אני אודך אז׳ ם יד
״ אלהי לעולם אודך תהל׳ ל יג
Et celebrabo te וְאוֹדְךָ
ואודך בכנור תהלי׳ פג ד
Idem וְאוֹדֶךָּ
אלי אתה ואודך תהל׳ קיח כח
Celebrabo eum אֲהוֹדֶנּוּ
ומשירי אהודנו תהלי׳ כח ז
Idem אוֹדֶנּוּ
כי עוד אודנו תהל׳ מב ו ומב יב
ומג ה
Celebrabit יְהוֹדֶה
יהודה לחפלה נחם׳ יא יו
Idem יוֹדֶךָּ
בשאול מי יודה לך תהל׳ עו ו
Celebrabit te יוֹדְךָ
חי חי הוא יודך ישע׳ לח יט
Num celebrabit te הֲיוֹדְךָ
היודך עפר תהל׳ ל י
Celebrabit te תוֹדֶךָ
כי חמת ארם תודך תהל׳ עו יא
כי לא שאול תודך ישע׳ לח יח
Celebrabimus נוֹדֶה
ושמך לעולם נודה סלה תהל׳ מה ט
נודה לך לעולם עט יג
Celebrabunt יוֹדוּ
יודו שמך נחול ונוראו תהל׳ קמה ג
יודו ליי׳ חסדו קז ח וקז סו
וקז כא וקז לא
אך צדיקים יודו לשמך קמ יד
Et celebrabunt וְיוֹדוּ
ויודו שמים פלאך״ תהל׳ פט ו
Celebrabunt te יוֹדוּךָ
יהודה אתה יודוך אחיך ברא׳ מט ח
יודוך עמים אלהים
יודוך עמים כלם תהל׳ סז ד וסז ו
יקומו יודוך סלה פה יא
יודוך״ כל מלכי ארץ קלח ד
יודוך״ כל מעשיך קמה י
Et celebrabunt te וְיוֹדוּךָ
ויודך כי תיטיב לך תהל׳ פט יג
HITH. *Et confitebitur* וְהִתְוַדֶּה
והתודה אשר חטא עליה ויק׳ ה ה
והתודה עליו את כל עונות יו כא
Et confitebuntur וְהִתְוַדּוּ
והתודו את עונם ויק׳ כו מ
והתודו את חטאתם נסר ח ז
Et confitens וּמִתְוַדֶּה
ומתודה על החטאות נחם׳ א ו
ומתודה חטאתי דני׳ ט כ
Confitentes מִתְוַדִּים
מתודים ומשתחוים נחם׳ ט נ
Et confitentes וּמִתְוַדִּים
ומתודים ליי׳ דה ב ל כב
Et in confiteri eũ וּכְהִתְוַדּוֹתוֹ
וכהתודתו עזר׳ י א
Et confessus sum וָאֶתְוַדֶּה
ואתודה ואמרה דני׳ ט ד
Et confessi sunt וַיִּתְוַדּוּ
ויתודו על חטאת יהם נחם׳ ט כ
Confessio, Celebratio, Laus † תּוֹדָה
אם על תודה יקריבנו ויק׳ ז יב

ירה

זבח תודה ליי׳ ויק׳ כב כט
ותן לו תודה יהוש׳ ז יט
ועתה תנו תודה ליי׳ עזר׳ י יא
לשמוע בקול תודה תהל׳ נ יד
זבח לאלהים תודה נ כג
זבח תודה יכבדנני נ כג
ויזבחו זבחי תודה קז כב
לך אזבח זבח תודה קיו יז
תודה וקול זמרה ישע׳ נא ג
ובאי תודה בית יי׳ ירמ׳ יז כו
ויצא מהם תודה ל יט
מבאים תודה בית יי׳ לג יא
וקשר מחמץ תודה עמו׳ ד ה
בקול תודה אזבחה לך יונ׳ ב י
Et laudu וְתוֹדָה
וזבחי שלמים ותודה דה ב לג ט
בקול רנה ותודה תהל׳ סב ה
Laudis הַתּוֹדָה
על זבח התודה ויק׳ ז יב
Et laudis וְהַתּוֹדָה
והתודה השניה נחם׳ יב לה
Laude בְּתוֹדָה
ואגדלנו בתודה תהלי׳ סט לא
נקדמה פניו בתודה צר ב
באו שעריו בתודה ק ד
ענו ליי׳ בתודה קמו ז
Ad laudem לְתוֹדָה
פוסור לתודה תהלי׳ ק א
תּוֹדָה *Laudis*
על זבח תודת שלמיו ויק׳ ז יב
ובשר זבח תודת שלמיו ז יה
תּוֹדוֹת *Celebrationes*
ואקריבה שתי תודת נחם׳ יב לא
תּוֹדוֹת *Laudes*
אשלם תודות לך תהל׳ נו יג
Et sacrificia laudis וְתוֹדוֹת
וזבחים ותודות לבית יי׳ דה ב כט לא
ויביאו הקהל וזבחים ותודות כט לא
הַתּוֹדוֹת *Celebrationes*
ותעטרנה שתי התודת נחם׳ יב ם
Et laudibus וּבְתוֹדוֹת
ובתודות ובשיר נחם׳ יב מ
† יְהוּדוֹת *Celebrationes*
על הודות הוא ואחיו נחם׳ יב ח

ג פס יהולי: *Judæus.*

† יְהוּדִי *Judæus*
איש יהודי היה בשושן אסת׳ ב ה
אשר הוא יהודי נ ו
יהודי בן נתיהו ירמ׳ לו יד
וישלח המלך את יהודי וגו׳ לו כא
ויקראה יהודי לו כג
כקרא יהודי שלש לו כם
הַיְהוּדִי *Judæus*
את מרדכי היהודי אסת׳ ח ז
ועשה כן למרדכי היהודי ח ו
ולמרדכי היהודי ח ז
ומרדכי היהודי את כל תקף ט כט
קים על יהם מרדכי היהודי ט לא
כי מרדכי היהודי י ג
בִּיהוּדִי *In Jehudi*
ביהודי אחיהו ירמ׳ לו יד
יְהוּדִים *Judæi*
לעיני אנשים יהודים ירמ׳ מג ט
יהודים שלשת אלפים נב ל
יהודים נפש שבע מאות נב
הַיְּהוּדִים *Judæi*
וישל את היהודים מאלות סל׳ ב יו ו
את היהודים ואת הנשדים כה כה
ושאלם על היהודים נחם׳ א ב
וילקו

שתי לחם ולקחת מידם שא י ד
וקח מידם וטקר בבית כב ה כו
תיקי הכהנים מידם ה״ה ב לה יא
לא תטלם מידם ירם לח יח
לא תטלם מידם לח כו
פורק אין מידם איכ׳ ה ח
וידשתי את אצני מידם יחז׳ לד י
ולא אצל מידם זכר׳ יא ו

Manus

יָדַיִם
האיץ תנה רחבת ידים ברא׳ לד סא
מלא הה נחם ידים לנוס יחוש׳ ח כ
האיץ רחבת ידים שופט׳ יח י
והוא עץ ורשה ידים שב׳ יז כ
וישטו לה ידים סב׳ יא יז
והאיץ תכנת ידים ה״ה א ד ם
וישטו לה ידים ה״ה ב כו סו
והעיר רחבת ידים נחם׳ ז ד
ופתר ידים יסף אסף אע׳ יז י
סכם חבק ידים משלי׳ ו י וכר לג
ובשפלות ידים ידלף הבית קהל׳ י יח
כל ידים תרפינה ישע׳ יג ז
חזקו ידים רפות לה נ
ומעלך אין ידים לו סה פ
על כל ידים נאנחות ירם׳ סה לו
והנו כל ידים יחזק׳ כא יב

Manus

יָדַיִם
נחל ותהג ידים תהל׳ קד כה
אל ארץ רחבת ידים ישע׳ כב יח
פרשו רחבי ידים לג כא
פרשיז ידים ירם׳ סו נ
ואיה תלו בה ידים איכ׳ ד ו

Et manus

וְיָדַיִם
ידים רפות תחזק אז׳ ר נ
ידים שפכות דם נקי משלי׳ ו יז

Manus

הַיָּדַיִם
כל הידים תרפינה יחזק׳ ז יז

Manus

הַיָּדַיִם
ותהלים ומצות הידים שב׳ ט לה

Et manus

וְהַיָּדַיִם
והידם ידי עשו ברא׳ כו כב

Manibus

בְּיָדַיִם
שמחת בידם תתפש משלי׳ ל כח

Manus

יְדֵי
על ידי אהרן ברא׳ מד ל
הדרם ידי עשו מד כב
פתחנו פן על ידי אדום נמד׳ לד נ
מעשה ידי אדם דבר׳ ד כח
מעשה ידי הרש סו ט
הרס אשר על ידי ארנן שופ׳ יא כו
מחק ידי כל אשר אתך שב׳ יז כא
מחק סס על ידי אלילהו סב׳ נ יא
על ידי עשי המלאכת יב יב
על ידי המלך יט יז
כאשם מעשה ידי אדם יט יח
אשר הקים דוד על ידי שיר ה״ה א ז
תל ידי כני מנשה ז כט
על ידי המלך כה ב
על ידי אכהם ידותון כה נ
על ידי המלך כה ו
נפגר על ידי דוד ה״ה ב כו יח
מעשה ידי האדם כט כו
להלל את ידי דוד עזר׳ נ ז
מעשה ידי עם יהודה ד ד
על ידי עשי המלאכת אסת׳ נ ט
תל ידי רשעים ירמי׳ איכ׳ יז יא
ירדה על ידי תהלי סו יא
מעשה ידי אדם קנו ד וקלה שו
המל ידי אדם ישוב לו משלי יב ד
מעשה ידי אמן שיר ז כ
מעשה ידי אדם ישע׳ לו יט

מעשה ידי הרש ירם׳ י נ
והגרם על ידי הרב יח כא
וחזקו ידי פרעים כג יד
על ידי סונדי לג יב
ידי אנשי המלחמה וגו׳
ואת ידי כל העם לח ד
על ידי נהר פרת סו ו
מעשה ידי יוצר איכ׳ ד כ
ידי נשים רחמניות ד י
ידי אדם תחת כנפיהם יחזק׳ י סא
ולחזק ידי רשע ג כב
על ידי הרב לה ה
ידי ורכבל יסדו הבית זכר׳ ד ט

Et manus

וְיָדַי
וידי משה כבדים שמו׳ יז יב
מעשה הרש וידי צורף ירם׳ י ט
וידו אדם מתחת כנפיהם יחז׳ א ח
וידי עם הארץ תבהלנה ז כו

Per manus

בְּיָדַי
נשפטנו בידי סלע תהל׳ קמא ז
בידי לא אוכל קום איכ׳ א יד

Sicut manus

כְּיָדַי
וידו כידי עשו ברא׳ כו כב

E manibus

מִיָּדַי
מידי אביר יעקב ברא׳ מט כד
ובמלחמה מידי חרב אי׳ ה כ
שטרני ״ מידי רשע תהל׳ קמ ה
שטרני מידי פח קמא ט

Manus mea

יָדַי
כבר ידי ישיב לי שב׳ כב סא
מלפר ידי למלחמה כב לה
כבר ידי ישיב לי תהל׳ יח כא
כבר ידי לנגר עיניו יח כה
מלפר ידי למלחמה יח לה
כארי ידי ורגלי כב יז
בנשאי ידי אל דביר קדשך כח ב
פרשתי ידי אליך קמג ו
המלפר ידי למרב קמד א
בכל מעשי שעשו ידי קהל׳ ב יא
ומעשה ידי אשור ישע׳ יט כה
מעשה ידי בקרבו כט כג
ועל פעל ידי תצוני מה יא
ידי נטו שמים מה יב
מעשי ידי להתפאר ס כא
פרשתי ידי כל היום סה ב
על כל אצילי ידי יחזק׳ נ יח

Idem

יָדַי
להת הברית על שתי ידי דבר׳ ט סו
ואשליכם מעל שתי ידי ט יז
ועתה חזק את ידי נחם׳ ו ט
על ברכי ועל כפות ידי דני׳ י י

Et manus mea

וידי נטפו מור שיר ה ה

Manus noſtræ

יָדֵינוּ
מעשנו ומעצבון ידינו ברא׳ ח כט
ידינו לא שפכה דבר׳ כא ז
ומעשה ידינו כוננה עלינו
ומעשה ידינו כוננו תהל׳ צ יז
רפו ידינו ירם׳ ו כד
אלחינו למעשה ידינו הוש׳ יד ד

In manibus noſtris

בְּיָדֵינוּ
אשר בידינו נמד׳ לא סט

Manus tua

יָדֶיךָ
מקרש ״ מנעו ידיך שמו׳ סו יז
בכל משלח ידיך דבר׳ יב יח
תבואתך ובכל מעשה ידיך ז סו
בכל מעשה ידיך כד יט
אל תרף ידיך מעכדיך יהוש׳ י ו
ואחר תחזקנה ידיך שופ׳ ז יא
ידיך לא אסורות שב׳ נ לד
תנה את ידך סב׳ י סו
ידיך עצבוני ועשתני איו׳ י ח

למעשה ידיך תכסף יד סו
תמשילהו במעשי ידיך תהל׳ ח ז
במעשי ידיך ארנן צב ה
ומעשה ידיך שמים קב כו
ידיך עשוני ויכוננוני קיט עג
מעשי ידיך אל תרף קלח ח
במעשה ידיך אשוחח קמג ה
שלח ידיך מסרום קמר ז
וחבל את מעשה ידיך קהל׳ ה ה
תחת אצילות ידיך ירם׳ לח יב
עזר למעשה ידיך מ״ב ח יב
מה המכות האלה בין ידיך וכר׳ יג ו

Manus tua

יָדֶיךָ
צמידים על ידיך יחזק׳ יו יא
אם תחזקנה ידיך כב יד

Idem

יָדֶיךָ
אל ירפו ידיך אסנ׳ נ יו

Et manus tuæ

וְיָדֶיךָ
וידך על ראשך ירם׳ ב לו

Manus veſtræ

יְדֵיכֶם
להכעיסו במעשה ידיכם דבר׳ לא כט
ועתה תחזקנה ידיכם שב׳ ב ז
אשר אני מביא על ידיכם סב׳ י כד
חזקו ואל ירפו ידיכם ה״ה ב טו ז
תמס ידיכם תפלסן תהל׳ נח נ
ידיכם דמים מלאו ישע׳ א טו
ידיכם חשאה לא ז
במעשה ידיכם ירם׳ כה ו וכה ז
להכעיסני במעשי ידיכם סד ח
את כל מעשה ידיכם דני׳ ב יו
תחזקנה ידיכם זכר׳ ח ט וח יג

Et manibus veſtris

וּבְיֵדֵיכֶם
ובידיכם מלאתם לאסר ירם׳ סד כה

Manus ejus

יָדָיו
הלבישה על ידיו ברא׳ כו יו
כי היו ידיו כידי עשו כו כב
שכל את ידיו פח יד
ונשוו זרעי ידיו פט כד
ויהי ידיו אסונה שמו׳ יו יב
ידיו תביאנה את אשי׳ ויקר׳ ז ל
ויסמך את ידיו במד׳ כו כג
ידיו רב לו דבר׳ לג ז
ופעל ידיו תרצה לג יא
כי סמך משה את ידיו לד ט
ויקצצו את בהנות ידיו שופ׳ א ו
ואם נמוגו ידיו עשיהם לו ט יו
אשר חזקו את ידיו ט כד
ויסמכו אסוריו מעל ידיו טו יד
ושתי כפות ידיו שמ״א ה ד
על ידיו ועל רגליו יד יג
וירפו ידיו וכל ישראל שב׳ ד א
ואצבעת ידיו פא י
במעשה ידיו מא יג ז
וישם אלישע ידיו מל ב יג יו
להניח ידיו אתו טו יש
מעשה ידיו ברכת אוי׳ א י
כי מעשה ידיו כלם לד יט
ומעשה ידיו מניד הרקיע תהל׳ יט ב
ואל מעשה ידיו כח ה
שלח ידיו בשלמיו נה כא
תריץ ידיו לאלהים סח לב
ויבשת ידיו יצרו צה ה
מעשי ידיו אמת קא ז
כי מאנו ידיו לעשות משלי׳ כא כה
הכסיל חבק את ידיו קהל׳ ד ה
ידיו נלילי וחב שיר ה יד
לתעשה ידיו ישתחוו ישע׳ ב ח
כי נמול ידיו יעשה לו נ יא
ומעשה ידיו לא ראו ח יב
אל המזבחות מעשה ידיו יו ח
ופרש ידיו בקרבו וגו׳

עם ארבות ידיו כה יא
ידיו על הלאיו ירם׳ ל ו
ורפו ידיו ל סו

Manus ejus

יָדָיו
וישא אהרן את ידיו ויקר׳ ט כב
את שתי ידיו יו כא
ומלאו ידיו יחזק׳ מב כו

Et manus ejus

וְיָדָיו
וידיו לא משפה ויקר׳ סו יא
יסחץ וידו תרפינה איו׳ ה יח
וידיו תשבנה אינו כ י
וידיו תבצענה זכר׳ ד ט

Manus ejus

בְּיָדָיו
תמסו בידיו שמו׳ יו יב

Et manibus ejus

וּבְיָדָיו
ובידו סלאו לאסר ה״ה ב ו ד

E manibus ejus

מִיָּדָיו
וישלך מידו את הלחת שמו׳ לב יט

Manus ejus, ſua

יָדֶיהָ
ותתעני תחת ידיה ברא׳ יו ט
והצמידים על ידיה כר מו
ושני צמידים על ידיה כר כב
ידיה שלחה בכישור משלי׳ לא יט
תנו לה מפרי ידיה לא לא
לבה אסורים ידיה קהל׳ ז כו

Et manus ejus

וְיָדֶיהָ
וידיה על החסף שופ׳ יט ם
וידיה שלחה לאביון משלי׳ לא כ

Manibus ſuis

בְּיָדֶיהָ
חכמת לב בידיה שו שמו׳ לה סה
ואולת בידיה תהרסנו משלי׳ יד א
מרשה ציון בידיה איכ׳ א יו

Manus eorum

יְדֵיהֶם
את ידיהם על ראש חפר שמו׳ כט ו
את ידיהם על ראש האיל כט פו וכם יט
את ידיהם ואת רגליהם ל יט ום לא
ורחצו ידיהם ורגליהם ל כא
את ידיהם על ראש הפר ויקר׳ ד טו
את ידיהם על ראש פר ח יד
ידיהם על ראש האיל ח יח וח כד
את ידיהם על ראשו כד יד
את ידיהם על הלוים במד׳ ח י
והלוים יסמכו את ידיהם ח יב
ירחצו את ידיהם דבר׳ כא ו
בחנות ידיהם ורגליהם שופ׳ א ז
ויקצצו את ידיהם שב׳ ד יב
מכעסני בכל מעשה ידיהם מל ב כג יו
ויסמכו ידיהם עליהם ה״ה ב כג כו
בכל מעשי ידיהם לד כה
לחזק ידיהם במלאכתו עזר׳ ו כב
ויחזקו ידיהם לשובך נחם׳ ב יח
ירפו ידיהם ו ט
אמן אמן במעל ידיהם ח ו
רעות על ידיהם איו׳ א יד
ולא תעשנה ידיהם תושיה ח יב
גם כח ידיהם למה לי ל ב
כמעשה ידיהם תן להם תהל׳ כח ד
כל אנשי חיל ידיהם עו ו
ידיהם ולא ימישון קמו ז
בעולתה ידיהם קכח ב
ומעשה ידיהם יבלו בחירי ישע׳ סה כב
למעשי ידיהם ירם׳ א יו
ירדו על ידיהם ה לא
ובמעשה ידיהם כח יד
במעשה ידיהם לב ל
כמעשה ידיהם איכ׳ ג סד
וכן כל מעשה ידיהם חגי ב יד

Et manus ipſorum

וידיהם וכנפיהם יחזק׳ י יב

Per manus ipſor.

בְּיָדֵיהֶם
חזקו בידיהם עזר׳ א ג
אשר בידיהם זמרת תהל׳ כו י

החזק ישלא את ידו יג לג
וחנף ידו אל הסקים סב ה יא
וישלח ידו ויקחהו ו ז
לסלך נשקן על ידו על השער ז ב
אשר נשקן על ידו על השער ז יז
ויהפך יהורם ידו ויגס ט כג
ויתא סלא ידו בקשת ט כד
חנה את ידיך ויתן ידו י טו
וירכב ידו יג יז
וישלח עזא את ידו ה"ה א יג ט
על אשר שלח ידו יג י
להציב ידו בנהר פרת יח ג
כל הבא למלא ידו ה"ה ב יג ט
ועל ידו יהוחנן השר יז טו
ועל ידו עסיה בן זכרי יז יז
ועל ידו יהוחנן יז יח
בעת ההיא פתחת ידו כא י
למלאת ידו היום כט ח
ועל ידו ערן וסגיזן לא טו
ועל ידו בנו וגו' ועל ידו בנדו נחם ג ב
על ידו החזיק וגו' ועל ידו החזיק ג ח
ועל ידו החזיק ג י
ועל ידו החזיק ג יב ח יז
ועל ידו החזיק ג יט
ועל ידו חזק בן זכר ג כד
לא שלחו את ידם אסת' ט י
וט טו וט יז
ויכנעו תחת ידם תהל' קי סב
ושואב משלוח ידם ישע' יא יד
כי יש לאל ידם מ"כ ב א
In manu eor. in manu vel manum suam בְּיָדָם
אלהי הנכר אשר בידם ברא' לח ד
ושנשה כסף לקוט בידם סנ טו
את המנחה אשר בידם סנ כ
לתת הרב בידם להרגנו שמו' ה כא
וקסמים בידם בסר' כב ז
ויקוו בידם מפרי הארץ דכר' א כה
נתן" בידם יהוש' כא סו
את הכנעני והפרזי בידם שופ' א ד
פתח את סדין בידם ז ב
המלקקים בידם אל פיהם ז ו
את צרה וקעם בידם ז ה
נעצרך ונתגך בידם ז יט
ונטוך הכדים אשר בידם טו יג
ויקלו הכסף בידם יו יח
ויתהלל בידם שא כא יד
ושלחתם בידם אלי שב טו לו
ולמלכי ארם בידם ויצואו סא י כט
ישיבו בידם ולקחו ו
ויפלו בידם וישבו באהלידם ה"ה א ה י
וינתנו בידם התעריצים ה כ
ומלכי ארם בידם יוציאו ה"ה ב א יו
בהלל דוד בידם ז ו
ויתנם אלהים בידם יג יז
ארוכה למלאכה בידם כר יג
ותתנם בידם נתם' ט כר
תן לא בידם תוכם אי' כא יז
וחרב פיפיות בידם תהל' קמט ו
בידם זעקי ישע' י ה
ביום החזיקי בידם ירם' לא לב
מן יתנו אתי בידם לה יט
ומנחה ולכונה בידם מא ח
שרים בידם נתלו אי' ה יב
ונתתי אותך בידם יחזק' יו לט
E manu eorum מִיָּדָם
ויצילהו מידם ברא' לו כא
למען הציל אתו מידם לו כב
ולקחת אתם מידם שמו' כט כה
ויקח מידם ויצר אתו בידרט לב ד
ואשיבה אתכם מידם שופ' ו יב
ולא הושעתם אותי מידם יב ב

ישרק ינע ידו כ טו
ועלתה ידו זכר' יד יג
Et in manu ejus וְיָדוֹ
וידו אחזה בעקב עשו ברא' מה כו
וידו הגטורה ומי ישיבנה ישע' יד כח
וידו חלקתה להם בקו לד יו
In manu ejus vel sua, in manum suam בְּיָדוֹ
ויחזיק האנשים בידו ברא' יט יו
ויקח בידו את האש כב ו
וכל טוב ארניו בידו כד י
ויקח מן חבא בידו לב יג
" מצליח בידו לט ג
וכל אשר יש לו נתן בידו לט ד
את כל מאומה בידו לט כא
ונתת את כוס פרעה בידו מ יג
אשר נמצא הגביע בידו מד יו ומד יז
ויקח את מטה האלהים בידו שמו' ד כ
ומכרו ונמצא בידו כא יו
תמצא בידו הנגנד כב ג
ושני לחת העדת בידו לב טו
ויקח בידו שני לחת לד ד
וחרבו שלופה בידו במד' כב כג
וכך לא
ויקח רמח בידו כה ז
והצצרות תתרועה בידו לא י
או כאיבה הכהו בידו לה כא
וחרבו שלופה בידו יהוש' ח יג
ויש יהושע בכידון אשר בידו ח יח
ולא יסגרו את הרצח בידו כ ה
נתתי את הארץ בידו שופ' א ב
ויתן " בידו ג י
בידו מנוחה ג טו
המשענת אשר בידו ו כא
נתן האלהים בידו את סרן ז יד
את הקרדסות בידו ט מה
ויתנם " בידו יא לב
ומאומה אין בידו יד ו
המחזיק בידו הגיתה אותי יו טו
והסולו שלש השנים בידו שא ב יג
את קצה המטה אשר בידו יד כה
איש שוחר בידו הלילה יד לח
ונגן בידו וטוב לך יו יו
את הכנור ונגן בידו יו כג
ויקח סקלי בידו וקלעו ביתו יו מ
וראש הפלשתי בידו יו נו
והוד מגן בידו יח י
והציתו בידו יט ט
ברמה והציתו בידו כב ו
אשור ירד בידו כג ו
היסגרני בעלי קעילה בידו כג יא
ולא נתנו אלהים בידו כג יד
וילך ויקח בידו סב יח ה
ויקח מנחה בידו יח ט
איש וכלי בידו יא יח ויא
כאשר חזקה המסלכה בידו יד ה
להחזיק המסלכה בידו טו יט
וחרבו שלופה בידו ה"ה א כא יו
ויקן " את המסלכה בידו ה"ה ב יו ח
איש וכלי בידו כג י
לאיש שלחו בידו כג י
הכל נתן בידו לו יו
ואגרת מהוחה בידו נחם' ו ח
שרביט הזהב אשר בידו אסת' ד ב
לאשר הביא אלוה בידו איו יב ו
אשר בידו נפש כל חי יב י
נכון בידו יום חשך מו כג
" לא יקובנו בידו תהל' לו לג
אשר בידו מחקרי ארץ איו ד

צחור הכסף לקח בידו משלי ז כ
ואין בידו מאומה קהל' ח יג
בעשלו שילך בידו ח יד
ומשלתך אתן בידו ישע' כב כא
והצץ " בידו יצלח נג י
עד תמי אתם בידו ירם' כז ו
את המגלה בידו לו יד
את האנשים בידו לח יא
על פשעיו בידו איכ' א יד
ואיש מקטרתו בידו יחזק' ח יא
כלי משחתו בידו ט א
ואיש כלי מפצו בידו ט ב
ונתתי את הרבי בידו ל כד
ופתילי פשתים בידו מ נ
וקן בידו מו נ
ויתן " בידו דנ' א כ
מרמה בידו ח כה
ונתן החמון בידו יא יא
וכלה בידו יא יו
בידו מאזני מרמה הוש' יב ח
ואיש משעבתו בידו זכר' ז ד
Et in manu ejus וּבְיָדוֹ
ובידו היו כלי כסף שב' ח י
ובידו סלא לאסר סא ח טו
ובידו מסרות להקטיר ה"ב ב מ יט
ובידו רצפה ישע' ו ו
ובידו חנתן ירם' לד נ
ובידו אנך עמו' ז ז
ובידו חבל סרוד זכר' ב ה
Ad vel in manum ejus לְיָדוֹ
והאלהים אנא לידו שמו' כא יג
E manu ejus מִיָּדוֹ
סידו עד ארגן כמר' כא ט
ואצל אתכם מידו יהוש' כד י
וישלך הלחי מידו שופ' טו יו
ונפלשתי מידו שא כו א
את כל המסלכה מידו סא יא לד
מקחת מידו את אשר הביא סב ח כ
להציל אתכם מידו יח כט
" אלהינו הושיענו נא מידו יט יט
מידו ברוח יברח אי' כו כב
הושיעני מידו ישע' לו כ
לא המלט מידו ירם' לד ג
ולהציל אתכם מידו סב יא
והפלתי את הזורב מידו יחזק' ל כב
ואין מציל מידו דנ' ח ד
מציל לאיל מידו ח ז
ואלה ישלטו מידו יא מא
קרנים מידו לו חבק' ג ג
Manum suam יָדוֹ
רום ידיהו נשא חבק' ג ט
Manus ejus יָדָהּ
ותרד כזה על ידה ברא' כר יח
ואם לא תמצא ידי שרה ט
ויקר' יב ח
מיד סכתו ושלחה ידה דבר' כה יא
ידה ליתר תשלחנה שופ' ה מו
ותשם ידה על האשה שב' יג יט
נתנה ידה ירם' ג טו
In manu vel manum ejus vel sua בְּיָדָהּ
ויעזוב בגדו בידה ברא' לט יב
כי עזב בגדו בידה לט יג
את התף בידה שמו' טו כ
ונתן בידה דבר' כה א וכו ג
את המסכת בידה שופ' ד כא
ואין מחזיק בידה ישע' נא יח
E manu ejus מִיָּדָהּ
ויקח דוד מידה ש"א כה לה
ואכלתי מידה שב' יג ה
שתי לכבות ואברה מידה יג ו

בכל מש ידך אשר תעשה כח כ
שים ידך על פך שופ יח יט
מה יש תחת ידך שמו א כא ד
אין יש פח תחת ידך כא ט
תנה את אשר תמצא ידך כח ח
והושע ידך לך כה כו
לשלח ידך לשחת את משיח יי
שכ א יד
תהי נא ידך בי וכבית אבי כד יו
זאת ידך והזוקה והרעך מא ח מב
ואשר לרכבו הפך ידך כב לד
תרכב ידך על הקשת סכ יג יו
והתה ידך עמי דהא ד י
יי אלהי תהי נא ידך בי כא יז
ואשר לרכב הפך ידך דהב יח לג
אשר נשאת ידך לתת להם
נחם ט פו
שלח נא ידך אי א יא וב ח
בקשם ידך תשמעני ל כא
פתחים ידך תחל יז יד
תמצא ידך לכל אויבך כא ט
התורת ידך אני כליתי לט יא
ידך נים הורשת סר ג
לסה תשיב ידך עד יא
תחי ידך על איש ימינך פ יח
תקי ידך תרוס ימינך פש יד
תפתח ידך ישבעון טוב קך כח
וידעו כי ידך זאת קט כו
תהי ידך לעזרני קיט קעג
גם שם ידך תנחני קלט י
בהיותאלאל ידך פשלי ג כו
כל אשר תמצא ידך קהל ט י
רשה ידך בל יחשון ישע כו יא
וסקשה ידך כלנו סר ז
תשב ידך בכנאר ירס ו ט
מצני ידך בדד ישבתי פו יז
לחשיב ידך על תורכות יחזק לח יב
תרם ידך על צריך מיכ ה ח
Manu tua יָדְךָ
ברכך בכל מעשה ידך דבר ב ז
וקשרתם לאות על ידך ו ח
וערבתיך ותרוסת ידך יב יז
את מעיך תשמט ידך טו ג
וכל משלח ידך טו י
בכל משלח ידך כג כא
וכל מסלות ידך כח ח
ולנחך את כל מעשה ידך כח יב
ואין לאל ידך כח לב
בכל מעשה ידך ל ט
כאשר תמצא ידך שופ ט לג
עשה לך אשר תמצא ידך שא ז
אל תחזק אסף ידך יד יש
עתה הרף ידך שמו ב כד יז
רב קתה הרף ידך דהא כא פו
רק אליו אל תשלח ידך אי א יב
אל נסא ידך תחל י יב
תכבד עלי ידך לב ד
והגבת עלי ידך לח ג
תשלח ידך קלח ז
פותח את ידך קסח יו
גם סוח אל תגא את ידך קהל ז יח
ולערב אל תנח ידך יא ו
והמכשלה הואת תחת ידך ישע ג ו
קן האסיקם אשר על ידך ירס ס ד
Manu tua יָדְכָה
לאות על ידכה שמו יג יו
Et manus tua וְיָדְךָ
ידך הזוקה ורוטך דהב ו לב
In manum tuam, in manu tua בְּיָדְךָ
קן בידך והלכת שמו יז ח
כי בידך נתתי אותו בסר כא לה
ראה נתתי בידך את סיחן דבר כ כד
לסען תתו בידך ב ל
כי בידך נתתי אתו ג ב
ולא ירבק בידך מאומה יג יז
נתתי בידך את יריחו יהוש ו ב
ראה נתתי בידך ח א
בכידון אשר בידך ח יח
כי בידך אתנכה ח יח
כי בידך נתתים י ח
אשר סגרתי יי בידך שמו א כד יח
וקמה בידך מסלכת ישראל כד כ
ולקחת בידך עשרה לחם סא יד ג
הנני נתנו בידך היום כ יג
וקח משענתי בידך סב ד כט
קח בידך פנחה ח ח
אם אין בידך הרזוקתו אוי יא יד
בידך אפקיד רוחי תהל לא ו
בידך עתתי לא יז
קרנה בידך ירס לו יד
קח בידך מזרה לח י
קח בידך אבנים מג ט
בידך לעזיהם יחזק לו כ
Idem כְּיָדְךָ
אשר מנן צרין בידך ברא יד כ
וספן אשר בידך לח יח
סוה בידך שמו ד ב
ואת המטה הזה תקח בידך ד יז
המטחים אשר שפתי בידך ד כא
נהפך לנחש תקח בידך ו שו
ונתן מלכיהם בידך דבר ז כד
ונתנה יי אלהיך בידך כ יג
ונתנו יי אלהיך בידך כא י
וקשפת סלילת בידך מג מו
כל קדשיו בידך לג ג
ועתה הנני בידך יהוש ט כה
ונתתיהו בידך שופ ד ז
את סיסרא בידך ד יד
ונתתי את סרן בידך ו ז
כי נתתיו בידך ו ט
זבח האלסנע עתה בידך ח ו וח פו
כי מזר אתגנו בידך כ כה
עגלת בקר תקח בידך שא יו כ
כי אני נתן את פלשתים בידך כג ד
אנכי נתן את אויביך בידך כד ד
היום את אויביך בידך כו ח
את הפלשתים בידך שב ח יט
החסן הגזול הזה בידך סא כ כה
וקח אך השמן הזה בידך סל ב ט א
ונתתים בידך דהא יד י
וכהשענך על יי נתנם בידך דהב יו ח
כל אשר לו בידך אי א יב
הנו בידך אך את נפשו שטר ב ו
לקחת בידך תהל י יד
ואחזק בידך ישע סב ו
והיו לאוהרים בידך יחזק לו יו
Et in manu tua וּבְיָדְךָ
ובידך פלאת כיום הזה סא ח כד
ובידך כח וגבורה
ובידך לגדל דהא כפ יב
בפיך ובידך פלאת דהב ו טו
ובידך כח וגבורה כ ו
ונידך החזקת נחם א י
E manu tua מִיָּדְךָ
מידך היא ולך הכל דהא כט יו
ואין מידך מצול אוי י ז
או מה מידך יקח לה ז
והמה מידך נגזרו תהל פח ו
לקחת המום מידך ירס כה כח
ודמו מידך אבקש יחזק נ יו
וג יש

ודמו מידך אבקש לג ח
Idem כְּיָדְךָ
את דמי אהיך מידך ברא ד יא
ולקח הכהן החנא מידך דבר מו ד
וישפטני מידך שא כד טו
את המסלכה מידך כה יו
חיל מלך ארם מידך דהב יו ז
לא הצילו את עמם מידך כה טו
והכרתי כשפים מידך מיכ ה יא
Et è manu tua וּמִיָּדְךָ
כי ממך הכל ומידך נתנו לך
דהא כט יד
Manus tua יָדְךָ
חית ידך מצאך ישע נו י
סיחרת ידך יחזק כו טו
המה סתרי ידך כו כא
In manu tua, in manum tuam בְּיָדְךָ
הנה שפחתך בידך ברא יו ו
לקוד נא לי את לחם בידך סל א יו יא
ואתנם בידך תהל סו ו
ונתתי כוסה בידך יחזק כג לא
E manu tua מִיָּדְךָ
הזרר ואכרה מידך שב יו י
הנה לקחתי מידך ישע נא כב
Manus vestra יְדֵכֶם
סלאו ידכם היום שמו לב כט
ימלא את ידכם ויקר ח לג
לאות על ידכם דבר יא יח
ואת תרומת ידכם יב ו
בכל משלח ידכם יב ז
מעשרתיכם ותרמת ידכם יב יא
עתה סלאתם ידכם לי דהב כט לא
שאו ידכם קדש תהל קלד ב
In manu vel manum vestram בְּיֶדְכֶם
וככל דני היס בידכם נתנו ברא ט ב
קחו בידכם וגו
תשיבו בידכם סו יב
ומקלכם בידכם שמו יב יא
כי אתן בידכם את ישבי כג לא
ונתנה יי אלהיכם בידכם יהוש ח ז
קחו בידכם צורה ט יא
כי נתנם יי אלהיכם בידכם י יט
ואתן אותם בידכם כד ח וכד יא
את מאבי בידכם שופ ג כח
כי נתן יי בידכם ז טו
בידכם נתן אלהים ח ג
כי נתנה אלהים בידכם יח י
ונתן את מואב בידכם סב ג יח
עלו והצילהו ונתנו בידכם דהב יח יד
על יהודה נתנם בידכם כח ש
כלי המלחמה אשר בידכם יס כא ד
ואני הנני בידכם כו יד
הגה הוא בידכם לח ח
Et manibus vestris וּבְיָדְכֶם
ובידם סלאתם לאמר יהס סר כה
E man. vest. מִיָּדְכֶם
אבקש את דמו מידכם שב ד יא
מי בקש זאת מידכם ישע א יב
מידכם היתה זאת סלא א ט
ומנוזה לא ארצה מידכם א י
הארצה אותה מידכם א יג
ולקחת רצון מידכם ב יג
In manu vest. בְּיֶדְכֶן
ולא יהיו עוד בידכן יחזק יג כא
E man. vest. כִּיָּדְכֶן
והצלתי את עמי מידכן יחזק יג כא
והצלתי את עמי מידכן יג כג
Manus ejus יָדוֹ
ועתה פן ישלח ידו ברא נ כב
וישלח ידו ויקחה ח ט

ידו בכל יו יב
וישלח אברהם את ידו כב י
וישם העכר את ידו כד ט
על ידו שני לח כה
ויהי כשיב ידו לח כט
יצא אחיו אשר על ידו השני לח ל
שבעתי סגל ידו מא מב
לא ירים איש את ידו מא מד
ישית ידו על עניך מו ד
וישלח ידו ויחזק שמו ד ד
ויבא ידו בחיקו ד ו
ויוציאה והנה ידו מצורעת ד ו
וישב ידו ד ז
וים אהרן את ידו ח ב חז יג
וים משה את ידו י כב
וים משה את ידו על הים יד כא
ויך פו
וירים משה ידו וגו׳ ויבח ידו יו יא
ומת תחת ידו כא כ
אם לא שלח ידו בפלאכת רעהו
כב ז וכב י
ואל אעזילי בני ישראל לא שלח
ידו כד יא
וסמך ידו על ראש העלה ויקר׳ א ד
וסמך ידו על ראש קרבנו ג ב
וסמך את ידו על ראש קרבנו ג ח
וסמך את ידו על ראשו ג יג
וסמך את ידו ד ד וד כט וד לג
וסמך ידו על ראש השעיר ד כד
ואם לא תגיע ידו די שה ה ז
ואם לא תשיג ידו ה יא
ועל כהן ידו תשגיח ח מ וית יד
ויך ן ויד כה
ואין ידו משגרת יד כא
אשר תשיג ידו יד כב ויד לא
ועל בהן ידו היסנרת יד כה
מאשר תשיג ידו יד ל
אשר לא תשיג ידו יד לב
ואשר ימלא את ידו יו לב
ומלא את ידו כא י
והשיגה ידו כה טו
ואם לא מצאה ידו כה כח
ומסה ידו עסך כה לח
או השיגה ידו ונגאל כה כט
איש על ידו להליהם כמר כ יו
מאשר תשיג ידו ו כא
וים משה את ידו כ יא
ואת ידו החזקת דבר יא ב
כל בעל משה ידו טו כ
איש כמתנת ידו יו יו
ונדחה ידו בגרון יש ה
בנעות ידו ויבאו העיר יהוש ח יט
לא החשיב ידו אשר נשה ח כו
ותעז ידו שופ נ י
וישלח ידו ויקחה טו טו
כי קשתה ידו עליהו שא ה ז
למה לא תסור ידו מכם ו נ
יקל את ידו מעליכם ו ה
כי לא ידו נגעה בנו ו ט
ואין משיג ידו אל פיו יד כו
וישלח דוד את ידו אל הכלי יו פט
ויחזק את ידו באלהים כג יו
מי שלח ידו בשיח יי ונקה נו ט
להשיב ידו בנהר פרת שב ח נ
וישלח ידו והחזיק לו שו ה
וכל עבדיו עברים על ידו טו יח
נשא ידו בסלך כדור כ כא
ער כי יעלה ידו ותדבק ידו כג י
וישלח ידו המלאך כד יו
וישלח ידבעם את ידו וגו׳
ותיבש ידו מא יג ד

מיד מצרים יח י
או כלה מיד עשיהך ויקר כה יד
ולקח הכהן מיד האשה במר ה כה
וצים מיד כתים כד כד
מיד גאל הדם לח כה
מיד שני מלכי האמורי דבר׳ ג ח
מיד פרעה מלך מצרים ו ח
ויצל אותם מיד בני ישראל
יהוש׳ פ מ
את בני ישראל מיד י׳ כב לא
וישיעם מיד שסיהם שופ׳ ב יו
והושיעם מיד איביהם ב יח
ואצל אתכם מיד מצרים ו פ
כי הושיענו מיד סרן ח כב
מיד כל איביהם מסביב ח לד
ויצל אתכם מיד סרן פ יו
את ישראל מיד פלשתים יג ה
כנותך השדה מיד נעמי רות ד ה
לכליון ומחלון מיד נעמי ד פ
מיד האלהים האדירים שא ד ח
ויצל אתכם מיד פלשתים ו ג
וישענו מיד פלשתים ו ח
הציל ישראל מיד פלשתים ז יד
והושיע את עמי מיד פלשתים פ יו
ואציל אתכם מיד מצרים י יח
ולא לקחת מיד איש מאומה יב ד
מיד אינו ועכדך יב י
ויצל אתכם מיד איביכם יב יא
ויצל את ישראל מיד שוסהו יד נ
מיד הארי ומיד הדב יו לו
מיד הפלשתי יו לו
ובקש י׳ מיד איבי דוד כ יו
את ריב תרפתי מיד נבל כה לט
בני ישראל מיד פלשתים שב נ יח
פתא ואסתה מיד פלשתים ח א
דצלתיך מיד שאול יב ו
כי שפטו י׳ מיד איביו יח יט
מיד כל הקמים עליך יח לא
את החנית מיד המצרי כג כא
מיד בנך אקרענה פא יא יב
קרע את הממלכה מיד שלמה
פא יא לא
ולקחתי הממלוכה מיד בני יא לח
מקחת אותה מיד המלך ארם כב נ
כל עבדי׳ מיד איזבל פב פ ו
מיד בן הדד וגו׳ מיד יהואחז יג כה
מיד כל איביכם יו לפ
מיד מלך אשור יח יו
מיד הפלאכים ויקראם יט יו
את החנית מיד המצרי דה א יא כג
נת ובנתיה מיד פלשתים יח א
הכל בכתב מיד׳ כה יט
מיד המלך ושריו דה ב ל ו
זרקים את הדם מיד חלליהם ל יו
מיד כנניהו ושמעי אחיו לא יג
מיד סנחרים מלך אשור לב כב
מיד מנשה ואפרים לד פ
מיד צריהם נחם ט כו
ומלשוני מיד צר איו ו כג
מיד כלב יהודתי תהל כב כא
ויצילני מיד אויבי לא יו
יצדה נפשי מיד שאול פט יו
פלטני מיד רשע עא ד
מיד רשעים הצילו פב ד
יבלש נפשו מיד שאול פט מח
מיד רשעים יצילם צב י
וישיעם מיד שונא ויאלם
מיד אויב קו י
אשר גאלם מיד צר קז ב
מיד בני נכר קמד ז
והצילני מיד בני נכר קמד יא

וכעפור מיד יקוש משלי׳ ו ה
מיד האלהים הוא קהל׳ ב כד
מיד מלך אשור ישע׳ לו יח
את הספרים מיד הסלאכים לז יד
כי לקחה מיד י׳ ם ב
את נפשם מיד להבה מו יד
שתית מיד י׳ נא יו
והצלתיך מיד רעים ירמ׳ מו כא
כי אשמה את ידי יג ו
מיד סרעים כ יג
והצילו גואל מיד עושק כא יב
והצילו גואל מיד עשוק כב ג
ואקח את הכוס מיד י׳ כה יו
מיד חזק ממנו לא יא
מיד הכשדים לב ד
מיד האפה ארוש יחזק׳ לג ו
מיד העברים כהם לד כו
קשתך מיד שמאלך ותאיך
מיד יסיגך לפ ג
מיד שאול אפרם הוש׳ יג יד
Et è manu
ומיד האדם ברא׳ פ ה
ומיד פרעה שמו׳ יח י
ומיד בן נכר ויקר׳ כב כה
ומיד כל לחציכם שופ׳ ו פ
ומיד כל הממלכות שא י יה
ומיד מי לקחתי כפר יב ג
ומיד הדב יו לו
ומיד כל אויביהם שב ג יה
מידי ומיד אביתי דה ב לב פו
ומיד כל לב כב
ומיד חזק אביון או׳ ח פו
ומיד עריצים ו כו
מכף כל איביו ומיד שאול תהל יח א
ומיד עשקיהם כח קהל׳ ד א
Manus mea
ידי
הריסתי ידי אל י׳ ברא׳ יד כב
יש לאל ידי לא כט
תנה אותו על ידי מב לו
ושלחתי את ידי שמו׳ נ כ
אשר נשאתי את ידי ו ח
ונתתי את ידי במצרים ז ד
בנטתי את ידי ש ח
כי עתה שלחתי את ידי שו ט
ותורישמו ידי שו פ
אשר נשאתי את ידי במד׳ יד ל
כחי ועצם ידי דבר׳ ח יו
כי אשא אל שמים ידי לב ה
ותאזנו כמשפט ידי לב מא
ידי הושיעה לי שופ׳ ז כ
אל תהי ידי בנו שא יח יו
אין להם חל אל תחת ידי כא ה
לשלח ידי בו כד ו
לא אשלח ידי באדמי כד י
והושע ידי לי כה לג
משלח ידי במשיח י׳ כו יא
לשלח ידי במשיח י׳ כו כג
והגה ידי עמך להסב שב ג יב
חלקת יואב אל ידי יד ל
לא אשלח ידי אל כן המלך יח יב
ותשב ידי אלי פא יג ו
והוא נשען על ידי פב ה יח
ידי אכרתה על אנחתי איו יג ב
אם הניפותי על יתום ידי לא כא
וכי כגיר מצאה ידי לא כה
ותשק ידי לפי לא כו
ידי שמתי לפו מ ד
ידי לילה נגרה תהל עז ג
ועל צוריים אשיב ידי פא טו
אשר ידי הכח עמו פט כב
נשיתי ידי ואין מקשיב משלי׳ א כד
ואשיבה ידי עליך ישע׳ א כה

כאשר מצאה ידי ז יג
ככה ידי עשיתי ז יד
ותמצא כקן ידי אף ידי יסדה ארץ מח יג
אשא אל גוים ידי מט כב
הקטר קטרה ידי נא יו
ובצל ידי כסיתיך נא יו
ואת כל אלה ידי עשתה סו כ
כי אשמה את ידי ירמ׳ ו יב
את ידי עליך סו ו
את ידי ואת גבורתי יו כא
ונשיתי את ידי עליך נא כה
ונטיתי את ידי עליהם יחזק׳ ו יד
ונטיתי את ידי עליו ז יד
ונטיתי ידי עליה יו יב
נשיתי ידי עליך יו מו
ואשא ידי להם
נשאתי ידי להם כ ו וכ מו
והשיבותי את ידי כ כב
נשאתי את ידי להם כ כג
אשר נשאתי את ידי כ כח וכ מב
נשיתי את ידי עליך כה ז
ונטיתי ידי על ארום כה יג
הנני נוטה ידי כה פו
ונטיתי ידי עליך לה ג
אני נשאתי את ידי לו ז
ואת ידי אשר שמתי בהם לפ כא
נשאתי ידי עליהם סר יב
נשאתי את ידי מו יד
והשיבותי ידי על עקרון עמו א ח
משם ידי תקחם ם ב
ונשיתי ידי על יהודה צפנ׳ א ד
הנני סנף את ידי זכר׳ ב יג
והשבתי ידי על הצערים יג ז
Et manu mea
וידי לא החיה בך שא כה יב
וכר יג
In manu, vel manum
בְּיָדִי
meam, per man. meam
וכל אשר יש לו נתן בידי ברא׳ לפ ז
וכום פרקה בידי מ יא
סכה בפשה אשר בידי שמו׳ ז יו
וסטה האלהים בידי יו ט
את העם הזה בידי במד׳ כא ג
לו יש תרב בידי כב כפ
אם ישך סושיע בידי שופ׳ ו לו
כי תושע בידי את ישראל ז לו
את זבח ואת צלמנע בידי ח ז
ומי יתן את העם הזה בידי ט כפ
את בני עפון בידי יא ל
ויתנם י׳ בידי יב ג
ויאמר הנה נמצא בידי שא ט ח
לא מצאתם בידי מאומה יב ה
נקצת הפשה אשר בידי יד מה
ישרך י׳ בידי ט מו
חמשה להם תנה בידי כא ד
לא לקחתי בידי כא ט
נכר אתו אלהים בידי כג ז
נתנך י׳ היום בידי כד י
כנף מעלך בידי ונו׳ אין בידי כה יו
רעה ופשע כה יד
ופה בידי רעה כה יח
כאשר דבר בידו כה יו
התתנם בידי שב ה יח
ונתתם בידי דהא יד י
פרץ האלהים את אויבי בידי יד יא
כי נתן בידי את ישבי הארץ כג יח
ונקשתי בידי תהלוף אי׳ כפ כ
כן אתם בידי ירמ׳ יח ו
והיו אזור בידו יחזק׳ לז יח

Manu mea
לְיָדִי
מי הוא לידי יתקע אי׳ יו ד
E manu mea
מִיָּדִי
שבע כבשת תקח מידי בראׁ כא ל
מידי תבקשנה לא לפ
ולקחת מנחתי מידי לב י
אנכי אבקשנו מידי תבקשנו מנ פ
ואין מידי מציל דבר׳ לב לפ
את הכסף ליי מידי לבני שוס׳ יו נ
כי הצילו את שכרון מידי סל ב יח לה
מידי כי יציל י׳ את ירושלם מידי סנ יח לה
להציל את את ארצם מידי ה ב לב ג
להציל את עמו מידי ונו׳ אתכם
מִיָּדִי לב יו
להציל עמו מידי לב יו
לא יצילו אתכם מידי לב פו
לא הציל עמם מידי כן לא
יציל אלהי יחזקיהו עמו מידי לב יו
וכי הצילו את שכרון מידי
ישע׳ לו יפ
אשר הצילו את ארצם מידי כי לו כ
יציל י׳ את ירושלם מידי לו כ
ואין מידי מציל מנ יו
מידי היתה זאת לכם נ יא
היין החמה הזאת מידי ירמ׳ כה פו
ואיש לא יצילנה מידי הוש׳ ב יב
Manus noſtra
יָדֵנוּ
פן יאמרו ידנו רמה דבר׳ לב מו
ואין לאל ידנו נחם ה ח
Et manus noſtra
וְיָדֵנוּ
ולדנו אל תהי בו ברא׳ לו ם
In manum noſtram, vel manus noſtras
בְּיָדֵנוּ
In manu noſtra
ונשב אתו בידנו ברא׳ מנ כא
ולכסף אחר הודרנו בידנו מנ כב
תתן בידנו זבחים שמו׳ י כה
ויתן י׳ אלהינו בידנו דבר׳ נ ג
כי נתן י׳ בידנו יהוש׳ ב כי
בידנו את כשמן אויבנו שופ׳ יו כו
נתן אלהינו בידנו את אויבנו יו כד
Manus
כי נתנם י׳ בידנו שא יד ו
ונתן אתכם בידנו יד מו
הבא עלינו בידנו ל ג
ולא תבוא בידנו ירמ׳ יא כא
E manu noſtra
מִיָּדֵנוּ
לא לקח מידנו עלה שופ׳ יו ם
Manus tua
יָדְךָ
והחזיק את ידך בו ברא׳ כא יח
אל תשלח ידך אל הנער כב יב
שים נא ידך תחת ירכי פר ב ומו כט
ידך בקרף איבך פט ח
שלח ידך שמו׳ ד ד
הבא נא ידך בחיקך ד ז
השב ידך אל חיקך ד ח
קח מטך ונטה ידך ז יט
נטה את ידך כשפך ח א
נטה את ידך על השמים ט כב
נטה את ידך על ארץ מצרים י יב
נטה ידך על השמים י כא
לנטות על ידך יד יו
ונטה ידך על הים יד כו
אל תשת ידך עם רשע כג א
ותסמת את ידך עליו במד׳ כז יח
את גדלך ואת ידך דבר׳ ג כד
ידך תהיה בו נ ם
בכל מעשה ידך אשר תעשה יד כפ
ולא הקפץ את ידך פו ח
כי פתח תפתח את ידך אי׳ כפ כ
פתוח תפתח את ידך לאחיך טו יו
פשת נדבת ידך בכל

ביד אויב
ביד סיני ביד משה
ביד אתמר
על פי ה׳ ביד משה
פקד אתם ביד משה
אשר אלים ביד משה
דבר ה׳ ביד משה
כאשר דבר ה׳ ביד משה
ביד משה ואהרן
אשר צוה ה׳ ביד משה
דבר אל בני ישראל ביד משה
ביד האמרי להשמידנו
ונתנו אתו ביד גאל הדם
ביד האמרי להאבידנו יהוש׳
בני ישראל ואת סלקה
את לכיש ביד ישראל
ויתנם ה׳ ביד ישראל
כאשר צוה ה׳ ביד משה
ויברחו אליכם ביד משה
ולא יפות גאל הדם
כאשר צוה ה׳ ביד משה
כאשר צוה ה׳ ביד משה
על פי ה׳ ביד משה
ויתנם ביד ששים
ביד אויביהם
ולא נתנם ביד יהושע
משה ה׳ את אבותם ביד משה
ביד כשן רשעתים
ביד עגלן מלך מואב
כי אשה יסגר ה׳
ויתן שוערות ביד כלם
ביד שמואל כל פלשתים
ביד פלשתים וביד בני עמון
ויתנם ה׳ ביד פלשתים
כי המלאכים לאסר שמו׳ א יא
פחזו ואת כל קשו ביד ישראל יא
ויסגר אתם ביד סיסרא
ותרב ותהיינ ביד כל העם
כי נתנם ה׳ ביד ישראל
ויתנם ביד פלשתים
ותתך ביד פלשתים
אתה נתת ביד עבדך
ביד העירים
ותשלח ביד הוד בנו
ותרב אזן ביד דוד
ותהיינ ביד שאול
להמיל את דוד ביד פלשתים
איש ואת אנשי ביד שאול
ולנו הסגירו ביד המלך
ויאמר ביד שאול
ובנביא הנבואים
ובנן ביד פלשתים
ויתן ה׳ ביד הנביא
ותשלח ביד נתן הנביא
את תחבולה ביד אבשלום בנך
השלישית ביד יואב ונו׳ ביד אבישי
נתו ביד אתי ותתי
כאשר אשר ביד יואב
ויתנם ביד תבעניים
ושלו ביד דוד וביד עבדיו
גאלה נא ביד ה׳
ביד בניהו בן יהוידע
ותמלכה נכונה ביד שלמה
כאשר דברת ביד משה

יך

אשר דבר ביד משה
ביד אחיה השלני
ביד עבדו אחיהו הנביא
ויתנם ביד עבדיו
ביד עבדו אחיה השילני
וגם ביד יהוא
ביד יהוא הנביא
ביד יהושע בן נון
אשר דבר ביד אליהו
ביד אחאב להסיתני
ויתן ה׳ ביד המלך
ונתן ה׳ ביד המלך כב יב וכב טו
לתת אותם ביד פואב כב ג
ביד עבדו אליהו ותשבי
אשר דבר ביד עבדו אליהו
ביד יהואל מלך ארם
ביד עבדו יונה בן אמתי
ויושיעם ביד ירבעם בן יואש
ביד כל נביאו ונו׳ ביד עבדי
ויתנם ביד עזים
ביד כל עבדיו הנביאים
ביד מלך אשור יח ל
ביד מלאכיך חרפת ה׳
ביד עבדיו הנביאים
ונתתים ביד איביהם
ביד עבדיו הנביאים
יהודה וירושלם ביד נבוכד נצר
דה א ו
כדבר ה׳ ביד שמואל
להודות לו׳ ביד אסף ואחיו
נתן ביד אבשי אחיו
ושלו ביד דויד וביד עבדיו
אפלה נא ביד ה׳
ביד אחרן אביהם
מלאכה ביד הרשים
וישלח לו חורם ביד עבדיו
דה א ז
אשר דבר ביד אחיהו השילוני
עזבתי אתכם ביד שישק
חמתי ביושלם ביד שישק
ביד בני דויד
ויתן האלהים ביד המלך
ונתן ה׳ ביד המלך
ביד הכהנים
אל פקדת המלך ביד הלוים
ביד יעואל הסופר
ביד מלך ארם
וגם ביד מלך ישראל
כי ביד ה׳ המצוה ביד נביאיו
והמשפטים ביד משה
ספר תורת ה׳ ביד משה
כל אשר נתן ביד עבדיך
כדבר ה׳ ביד משה
ביד מלכי אשור השכנו ושלוח
ביד הראשנות עזר
אשר צויה ביד עבדיך
אשר צוה ה׳ ביד משה נתם
ביד משה עבדך
ותתנם ביד צרותם
ותעזבם ביד איביהם
ביד נביאיך ולא האזינו
ביד עמי הארצות
אשר נתנה ביד משה
ביד הסריסים אסת׳ א יב ואס
ביד הרצים ג יח וח י
וישלחם ביד פשעם אי׳ ח ד
ולא יחזיק ביד מרעים
ארץ נתנה ביד רשע
אורה אתכם ביד אל
ביד כל אדם יתתם

ולא הסגרתני ביד אויב תהל׳ לא ט
אחזות ביד ימיני עג כג
כי כוס ביד ה׳ עה ט
ביד משה ואהרן עו כא
ותפארתו ביד צר עח סא
ויתנם ביד גוים קו סא
כחצים ביד גבור קכו ד
מחיר ביד כסיל משלי יז יז
פות חזיתים ביד לשון יח כא
לב מלך ביד ה׳ כא א
שלח דברים ביד כסיל כו ו
זחח עלה ביד שכור כו ט
ועכדיהם ביד האלהים קהל׳ ט א
ביד אדנים קשה ישע׳ יט ד
דבר ה׳ ביד ישעיהו כ ב
ביד מלך אשור לו ט
ביד מלך אשור לו י
ביד עבדיך חרפת לו כד
ושמתיה ביד מוגיך נא כג
תפארת ביד ה׳ סב ג
והמתנו ביד עוינו סד ו
כחסר ביד היוצר יח ד
כחסר ביד היוצר יח ו
אתן ביד מלך בבל כ ד
אתן ביד איביהם כ ה
ביד נבוכד ראצר מלך בבל כא ז
ביד מלך בבל תתנן כא י
ביד מבקשי נפשך כב כה
ביד העם להסיתו מו כד
ביד מלאכים מט ב
ביד נבוכד נצר נ ח
ביד אלעשה בן שמן כט ג
ביד נבוכד ראצר כט כא
ביד מלך בבל לכ ג ולכ לו וכד ב
יתן ביד מלך בבל לכ ד
ביד הכשדים הנלחמים לכ כה
נתנה ביד הכשדים לכ כה ולכ מג
ביד הכשדים לכ כח
ביד איביהם וביד מבקשי נפשם לד כ
ולד כא
ביד ירמיהו הנביא לז ב
ביד מלך בבל תתנן לז יז
ביד זיל מלך בבל ולכדה לח ג
ואם אתנך ביד האנשים לח יז
ביד הכשדים לח יח
כי ביד מלך בבל לח כג
ביד נבוזראדן לט יא
ולא תנתן ביד האנשים לט יז
אשר הכה ביד גדליהו מא ט
ביד הכשדים להמית מג ג
ביד אויבו מד ל
ביד נבוכדראצר מד ל
נתנה ביד עם עצתן מו כד
ביד מבקשי נפשם מו מ
ביד ירמיהו הנביא מו מז
ביד זהב בכל ביד ה׳ נא ז
כנפל עמה ביד ערך איכ׳ א ז
הסגיר ביד אויב
ביד הזרים לגז יחזק׳ ז כא
ונתתי אתכם ביד זרים יא פ
לתת אותה ביד הורג כא יו
ביד אנשים בערים כא לו
ביד מאהביה ביד בני אשור כג ט
ביד אשר שנאת ביד אשר כג כח
ביד עמי ישראל כה יד
ביד מחללך כח ט
ביד זרים כח י
ביד נבוכד ראצר ל ו
את הארץ ביד רעים
ביד זרים ל יג
בתתי הרבי ביד מלך בבל ל כה

ביד אל גוים לא יא
אשר ביד אפרים לו יט
ביד עבדי נביאי ישראל לח יו
ואתנם ביד צריהם לט כג
ביד עבדיו הנביאים דני׳ ט י
ביד בני יהודה יואל ד ה
ביד חני הנביא זני א ב א
הברזל ביד זרובבל זכר׳ ד י
ביד שני אנתרות ד יב
ביד הנביאים הראשונים ז ז
ז יב
איש ביד רעהו יא ו
אל ישראל ביד סלאמי סלא׳ א א

Et in manu per man. וביד

וביד אשתו וביד שתי
בנתיו בוא׳ יט יו
וביד הכהן יהוי מי הסרים בספר ה יח
וביד ימים שום׳ ז קי
וביד בני קסן י ז
וביד פלשתים
וביד סלך מואב שמו׳ א יב ט
וביד עבדיו שב כא כב
וביד המצרי חנית כג כא
וביד ארם אל אפלדת כד יד
וביד בן הדד סלכ׳ ב יג ג
וביד המצרי חנית דה א יא כג
ביד דוד וביד עבדיו כ ח
מאד וביד אדם אל אפל כא יג
וביד מבקשי נפשם ירם׳ יט ז
וביד איביהם
וביד מבקשי נפשם כא ז
וביד אשר אתה יוצר
וביד נכוכד רצר כב כה
וביד הכשדים כב כה
וביד נבוכד רצר כב לב
וביד מבקשי נפשם לד כא
וביד חיל מלך בבל לד כא
וביד מבקשי נפשו מד ל
וביד נבוכד ראצר מו כו
מלך בבל וביד עבדיו מו כז
וביד האיש קנה המדה יחוק׳ מ ה
וביד הנביאים ארמת הוש׳ יב יא
וביד סלכו זכר׳ יא ו

Juxta manum כיד

אשר נתן לה כיד המלך סא י יג
כיד ה׳ אלהיו עליו עזר׳ ז ו
כיד אלהיו השוכת עליו ו ט
כיד ה׳ אלהי ז כה
כיד אלהינו השובה עלינו ח יח
כיד אלהי השובה עלי נחמ׳ ב ח
כיד המלך אסת׳ א ז
ויתן משאת כיד המלך ב יח

Ad manum ליד

ועמדתי ליד אבי סא יט ג
הראשנים ליד המלך דה א יח יו
כי סעמדם ליד בני אהרן כג כה
ליד המלך לכל דבר נחמ׳ יא כד
פרשו ראשת ליד מעגל תהל׳ קמ ו
ליד שערים לפי קרת משלי ח ג

Emanu מיד

מיד כל הוה אורשנו
מיד איש מיד עשו בוא׳ ט ה
מיד אחי מיד עשו לב יא
מיד בני חמור אבי שכם לג יש
הקרבתן מיד האשה לח כ
מיד חיפמעאלים לט א
אשר לקחתי מיד האמרי מח כב
הצילנו מיד הרעים שמו׳ ב יט
וארד להצילו מיד מצרים ג ח
את ישראל מיד מצרים יד ל
אשר הצילו מיד מצרים יח ט

Fatigavimus הוּגַעְנוּ
כמה התגענו מלא ב יז

† Defatigatus יָגֵעַ
והוא יגע ורפה ידים שב יז כ

Et fatigatus וְיָגַע
ואתה עיף ויגע דבר׳ כה יח

Defessi יגיעי
ושם יגוזו יגיעי כח איו׳ ג יז

Laboriosæ יְגֵעִים
כל הדברים יגעים קהל׳ א ח

† Labor יְגִיעַ
פשיב יגע ולא יבלע איו׳ כ יח

Labor, fatigatio † יְגִיעַ
יגיע כפי ראה אלהים ברא לא מב
כי תאכל יגיע כפיך איו׳ י ג
יגיע כפיך כי תאכל תהל׳ קכח ב
יגיע מצרים וסחר כוש ישע׳ מה יד
יגיע אבותינו מנעורינו ירמ׳ ג כה
ולא כל יגיע כפים חגי א יא

Laborem tuum יְגִיעֲךָ
פרי אדמתך וכל יגיעך דבר׳ כח לג

Labor. tuum יְגִיעֲךָ
ותעזב אליו יגיעך איו׳ לט יא

Labor. tuum יְגִיעֲךָ
ולקחו כל יגיעך יחזק׳ כג כט

Labor. ejus יְגִיעוֹ
ויבוז זרים יגיעו תהל׳ קט יא

Et a labore ejus וּמִיגִיעוֹ
סביהו ומיגיעו נחמ׳ ה יג

Labor ejus יְגִיעָהּ
לריק יגיעת כלי שחר איו׳ לט יז
ואת כל יגיעה ואת כל יקרה ירמ׳ כ ה

Laborem vest. וְיִגְיַעְכֶם
ויגיעכם בלא לשבועה ישע׳ נה ב

Et labor. suum וְיִגְיָעָם
ויגיעם לארבה תהל׳ עח מו

Labores mei יְגִיעַי
כל יגיעי לא ימצאו לי הוש׳ יב ט

Fatigatio יְגֵעַת
ולהה הרכה יגעת בשר קהל׳ יב יב

יגר כל לשון יגור:
Metuere, Formidare.

Metuisti יָגֹרְתָּ
אשר יגרת מפניהם דבר׳ כח ס

Metui יָגֹרְתִּי
כי יגרתי מפני האף איו׳ ט יז
ואשר יגרתי יבא לי איו׳ ג כה
יגרתי כל עצבתי ט כח
העבר חרפתי אשר יגרתי תהל׳ קיט לט

Metuens יָגוֹר
אתה יגור מפניהם ירמ׳ כב כה
ולש יז

יד כל הידים ויד לוקח מיכן:
Manus, latè sumitur.

† Manus יָד
ויהי כלותה ויתן יד ברא׳ לח כה
כי כחזק יד הוציאו׳ ש סו יג
בחזק יד הוציאנו יג יד
כי בחזק יד יג יז
ויאמר כי יד על כסה יז יז
לא תגע בו יד יט יג
יד תחת יד כא כד
או בתשמת יד או בגלל ויקר׳ ח כא
שכר רגל או שבר יד כא יט
ואם באבן יד במד׳ לה יז
או בכלי עץ יד לה יח

יד ביד רגל ברגל דבר׳ יט כא
כי יראה כי אולת יד לב לו
דמו בראשנו אם יד תהיה בו יהוש׳ ב יט
והנה מציב לו יד שא פו יב
וידם יד בסלך סא יא כו
אשר הרים יד בסלך יא כו
וישביחהן קצרי יד זחתו סב יט כו
נתנו יד תחת שלמה ה״ח א כט כד
תנו יד לי׳ ה״ב ל ח
ומשא כל יד נחמ׳ י לב
אם תשנו יד אשלח בכם יג כא
לשלח יד בסלך אסת׳ ב כא
ז ב
לשלח יד בסרדי ג ו
לשלח יד בסבקשי רעתם ט ב
ושימו יד על פה איו׳ כא ה
אך לא בעי ישלח יד ל כד
יד ליד לא ינקה רע משלי׳ יא כא
וקבץ על יד ירבה יג יא
יד ליד לא ינקה יז ח
ואם זמות יד לפרי ל לב
הניפו יד ישע׳ יג ב
וישביחהן קצרי יד לו כו
יד ושם טוב סגנים נו ה
יד זדונים נו ח
מצרים נתנו יד איכ׳ ה ו
והנה יד שלוחה אלי יחזק׳ ב ט
וישלח חבנית יד ח ג
יען מוצאך יד כה ו
וכמקל יד לט ט
וכאפס יד דני׳ ח כח
והנה יד נגעה בי ו י
וישימו יד על פי מיכ׳ ז יו

Et manus וְיָד
ויד אל תשלחו בו ברא׳ לו כב
ויד תהיה לך מזרע דבר׳ כג ג
ויד ברא בראש דרך יחזק׳ כא כד

Manus הַיָּד
את היד הגדלה שמו׳ יד לא
ולכל היד החזקה דבר׳ לד יב
בחזקת היד ישע׳ ח יב
וזאת היד הנטויה יד כו

Et manus וְהַיָּד
והיד החזקה דבר׳ ז יט

Manu בְּיַד
ולא ביד חזקה שמו׳ ג יט
ביד חזקה ישלחם ו א
כי ביד חזקה יג ט
יצאים ביד רמה יד ח
אשר תעשה ביד רמה במד׳ טו ל
ביד רמה לעיני כל מצרים לג ג
ממצרים ביד חזקה דבר׳ ו כא
ביד חזקה ז ח
הוצאת ממצרים ביד חזקה ט כו
יד ביד יש כא
ביד חזקה וכורע נפוחיו כו ח
והוד מגן ביד שא יט ט
נתנך ה׳ היום ביד מו כג
כי לא ביד יקום שב כג ו
לסען תתם ביד ה״ח ב כח כ
אכזר לא ביד איו׳ לד כ
ביד חזקה תהל׳ קלו יב
חנוה לארץ ביד ישע׳ כה ב
ביד נשוחיו ירמ׳ כא ה
ותרתחי לי בקיר ביד יחזק׳ יב ז
אם לא ביד חזקה כ לג
ביד חזקה כ לד
ביד חזקה דני׳ ט טו

Et manu וּבְיַד
וגיד חזקה ערשם שמו׳ ו א

כחה גדול וביד חזקה לב יא
בעם כבד וביד חזקה במד׳ כ כ
וביד חזקה דבר׳ ד לד וה פו
וביד חזקה ירמ׳ לב כא

Ad manum לְיַד
יד ליד לא ינקה משלי׳ יא כא וי ה

E manu מִיַּד
את איש תרמי מיד סא כ מב
הנצל כצבי מיד משלי׳ ו ה

Manus יַד
ויצברו בר תחת יד פרעה ברא׳ מא לה
ויתן אותה על יד יוסף מא מב
כי ישית אביו יד יוסיו מח יז
ונערתיה הלכת על יד היאר שמו׳ ב ה
הנה יד ה׳ הויה ש ג
מתחת יד מצרים יח י
ומלאת יד אהרן כט ט
יד נר ותושב עמך ויקר׳ כה מו
אשר תשית יד הגדר מ ח
ועל יד הירדן במד׳ לד כט
ונם יד ה׳ היתה בם דבר׳ ב טו
כל יד נחל יבוק ג לו
יד הערים תהיה בו יז ז
את יד ה׳ כי חזקה היא יהוש׳ ד כד
על יד אשדות והצרינן טו טו
ותכבד יד בית יוסף שופ׳ א לח
יד ה׳ היתה בם לרעה ב טו
אשר יד יסיעו ג טו
וישלח אהוד את יד שמאלו ג כא
תחזק יד ישראל ג ל
ותעז יד מרן על ישראל ד ב
ותלך יד בני ישראל ד כד
את יד אזור סכנעו ז יח
ויסלא מיסה את יד הלי ז יב
אשר יד ימינו כ יו
כי יצאה בי יד ה׳ רות א יג
יד דרך מצפה שמ״ב ד יג
אחרנית כעך יד חשער ד יח
ותכבד יד ה׳ ה ו
ותהי יד ה׳ בעיר ה ט
כגרה מאר יד ה׳ האלהים שם ה יא
ותהי יד ה׳ בפלשתים ז יג
והיתה יד ה׳ בכם יב טו
על יד שומר הכלים יח כב
ותהי בו יד פלשתים יח יו
ותהי בו יד פלשתים יח כא
כי לא תמצאך יד שאול אבי כג יו
ועמד על יד דרך השער שב טו ב
ויעמד המלך אל יד השער יח ד
ויקרא לה יד אבשלום יח יח
ותהי יד יסן יואב כ ט
ותשב יד המלך אליו שא יג ו
והסקיר על יד שרי הרצים יד טו
ותהי עליו יד ה׳ שב ג טו
משע אדום מתחת יד יהודה ח כ
ויפשע אדום מתחת יד יהודה ח כב
ויצאו מתחת יד ארם יו ה
מתחת יד פרעה יו ו
ויתנה על יד עשי המלאכה כב ה
ויתנהו על יד עשי המלאכה כב טו
על יד אסף הנביא ה״ב א כט ב
כל המקדש על יד שלמית כט יח
על יד ידיאל הצרוני כט יד
על יד שרי הרצים ה״ב ב יב
בימין פשע אדום מתחת יד יהודה כה יא
מתחת יד יהודה כא י
אשר על יד מושים כא יו

על יד חנניהו כו יא
גם ביהודה היתה יד האלהים ל יב
על יד עשה המלאכת לד י
על יד המופקדים ועל יד עושי לד יו
על יד מתרדת הגזבר עזר׳ א ח
יד אלהינו על כל מבקשיו ח כב
על יד פרסות בן אוריה ח לו
ואניר להם את יד אלהי נחמ׳ ב יח
אל יד הנא סרים דסלך אסת׳ ב ג
אל יד הני נוג אלי יד חני שפר ב ח
אל יד שפשנו ב יד
על יד איש משרי המלך ז ש
כי יד ״ עשתה זאת איו׳ יב ט
כי יד אלוה נעקה בי יט כא
כל יד עפל תבאנו ב כב
״ צלק על יד ימינך תהל׳ קכא ח
אל יד גבירתה קכג ב
יד הרוצים תמשול משלי׳ יב כד
יד ״ צנאות ישע׳ יט יו
כי תנות יד ״ כה י
כי יד ״ עשתה זאת מא כ
לא קצרה יד ״ מהושיע נט א
ונודעה יד ״ סו יד
זוחם על יד יסיני ירמ׳ כג כד
אן יד אחיקם כו כו
ותהי עליו שם יד ״ יחזק׳ א ג
ותהי עלי שם יד ״ ג כא
תכנית יד אדם י ח
היתה עלי יד ״ לז א ום א
אל יד דרך תחלק וגו׳ מח א
אל יד חמת דני׳ י ד
על יד הנהר הגדול יב ז
יד עם קדש זכר׳ יד יג
והחזיק איש יד רעהו יד יג
על יד רעהו יד

Num manus הֲיַד
היד ״ תקצר במד׳ יא כג
היד יואב אתך בכל זאת שב יד יט

Et manus וְיַד
ידו בכל יד כל בנ ברא׳ יו יב
יד אחרן וידבנין שמו׳ כט ט
יד כל העם דבר׳ יג ט
יד כל העם יו ז
יד ״ היתה אל אליהו סא יח מו
יד אלהינו היתה עלינו עזר׳ ח לא
יד השרים והסגנים ט ב
יד רשעים אל תגדני תהל׳ לו יב
יד הרוצים תעשיר משלי׳ י ד
יד ״ עלי תזקד יחזק׳ ג יד
יד ״ ח א
יד עני ואביון לא החזיקד לג כב
יד ״ היתה אלי

In manu, per manum בְּיַד
ביד יעקב בנגד ברא׳ כו ל
ויתן ביד בניו לב יו
ויתן ביד עבדיו עדר לב כ
ביד רעהו העלמי לב ו
כל אשר יש לו ביד יוסף לט ו
ויתן שר בית הסהר ביד יוסף לט כב
שלח נא ביד תשלח שמו׳ ד יג
כאשר דבר ״ ביד משה ט יח
מי יתן מותנו ביד ״ לו יו
ושני לחת העדת ביד משה לד טו
לעשות ביד משה לה כט
ביד איתמר בן אהרן הכהן לח א
לעשות ביד משה ויקר׳ ח כח
אשר צוה ״ ביד משה במד׳ ד ל
אשר דבר ״ אליהם ביד משה יו א
ביד איש עתי כה כח
מספרו ביד הקדד נתתם

זבל יבם יבש

בשנת היובל מ כה
האם יהיה היובל במדר לו ד
הַיּוֹבֵל (Cornu) arietinum
בפשוק היובל תספו שמו יט ג
ותה בפשוק בקרן היובל יהוש ו ח
In jubilæo
בַּיֹּבֵל ויקר כה כח
ויצא ביובל כה ל
לא יצא ביובל כה לג
ועיר אחוזתו ביובל כה כא
בצאתו ביובל
וּבַיֹּבֵל Et in jubilæo
בצאתו יצא ויקר כה לא
† יובלים Arietina
שבעה שבועות יובלים יהוש ו ו
שבועות יובלים ו ח
Arietinæ
הַיּוֹבְלִים שבעה שבועות היובלים יהוש ו ד
ז ג
ה מם יבלת:
V. Verruca, verrucosum.
Verrucâ laborans
† יַבֶּלֶת או ירזון או יבלת ויקר כג כב

יבם כל לפון יבום:
Ducere ex affinitatis jure in uxorem.
PIH. Et affinitate junxerit sibi eam
וְיִבְּמָהּ לו לאשה ויבמה דבר כה ח
Affinitatis jure ducere me
יַבְּמִי לא אבה יבמי דבר כה ו
Affinitatis jure duc eam
וְיִבְּמָהּ וביבם אחיו בראי לח ח
Levir, affinis meus
† יְבָמִי פתן יבמי דבר כה ז
Levir ejus
יְבָמָהּ יבמה יבא עליה דבר כה ח
Glos. fratria tua
† יְבִמְתֵּךְ חזה שבה יבמתך רות א פו
Glos ejus vel sua
יְבִמְתּוֹ לקחת את יבמתו דבר כה ז
וחלצה יבמתו כה ט
ובשה יבמתו אליו כה י

יבש כל לפון יבם וכל הכנוזל פמנו:
Arescere, aridum, siccum fieri, exsiccari. Arefacere, exsiccare.
Aruit, &c.
יָבֵשׁ יבש הזה נקדים יהוש ט ה
יבשה יבשה ותהי נקדים ט יב
יבש מרעים יבש תחל כב יז
מקרמת שלף יבש קכט ו
כי יבש האיר ישע סו ט
יבש האיר גבל ציון ם ז
ום ח
עץ חזה כתן איכ ד ח
שרשם יבש הוש ט יז
Et aruit
וְיָבֵשׁ ונהר יתרב ויבש איר יב
לקרב שולל ויבש החל צ ו
ונהר יתרב ויבש ישע יט ח
פרח יקמם ויבש יחוק יז ט
ויבש ראש הכרמל עמו א ג
יָבְשׁוּ Aruit
יבשת האדמה בראי ח יד

יָבְשׁוּ Aruerunt
יבשו נאות מדבר ירמ כג י
יבשו עצמותינו יחוק לו יד
כי יבשו אפיקי מים יואל א כ
Aruerunt
וַיִּבְשׁוּ וכל עצי השדה יבשו יואל א יב
Et aruerunt
וַיִּבְשׁוּ ורב אל מימיה ויבשו ירמ נ לח
ותשתקו ויבשו יחוק יט יב
Siccando, arescendo
יָבֵשׁ תיבש יבש יחוק יז י
ורעו יבוש תיבש וכר יא יז
In arescendo
בְּיָבֵשׁ ביבש קצירה ישע כו יא
Exsiccari
יְבֹשָׁת יצוא ושוב עד יבשת המים בראי ח ז
Exarescere
אִיבָּשׁ ואני כעשב איבש תחל קב יב
Arescet
יִיבַשׁ יְבֵשׁ ולפני כל חציר ייבש איו ח יב
וכל פוערן יאור יבש נדף ישע יט ז
ועשב כל השדה ייבש ירמ יב ד
Et exaruit
וַיִּיבַשׁ כָּשׁ ויהי מקץ ימים וייבש התחל מא יז ז
ותך את חקקיון וייבש יונ ד ז
Idem
וַיִּבַשׁ ויבש לבני תחל קב ה
Et exaruerit
וַיִּבוּשׁ ויבוש סקורו חוש יג סו
Exarescet
תִּיבַשׁ תִּיבַשׁ כל שרשי אטחה תיבש יחוק יז ט
תיבש יבש יז י
על ערגות אטחה תיבש יז י
לא תמטר עליה תיבש עמו ד ז
רעו יבוש תיבש וכר יא יז
Et exaruit
וַתִּיבַשׁ ותיבש ירו אשר שלח עליו מא יג ד
Exarescunt
יָבְשׁוּ מתחת שרשיו יבשו איו יז יז
Et arescunt
וַיִּבְשׁוּ תן יעקר בנחם ויבשו איו יב סו
Et siccata fuer.
וַיִּבָּשׁוּ וגם נשף בהם ויבשו ישע ם כד
PIH. Arefaciet
תְּיַבֵּשׁ וינקטו חיבש שלחבת איו סו ל
Exsiccat
תְּיַבֵּשׁ ורוח נכאה תיבש גרם משלי יז כב
Et arefacit ipsum
וַיְיַבְּשֵׁהוּ נוך בים ויבשהו נחו א ד
HIPH. Arefecit
חוֹבִישׁ חוביש את מי ים סוף יהוש ב י
אשר חוביש יי אלהיכם
אשר חוביש ספניהו ד כג
את אשר חוביש את מי הירדן ח א
חוביש פריה יחוק יט יב
והוביש תירוש יואל א י
Arefecisti
הוֹבַשְׁתָּ חובשת נהרות איתן תחל עד שו
Arefeci
הוֹבַשְׁתִּי חובשתי עץ לח יחוק יז כד
וְהוֹבַשְׁתִּי Et exsiccavi
וחובשתי את סקורה ירמ נא לו
Et arescent
וְחוֹבִישׁוּ ונחוביש כל מאולות יאור וכר י יא
Arefaciam
אוֹבִישׁ וכל עשבם אוביש ישע סב סו
ואגמים אוביש ונהרתיך אוביש סב כו

יבש יגב יגה

† יָבֵשׁ Aridus, siccus
ואת קש יבש תרדף איו יג כח
הן אני עץ יבש ישע טו נ
והפרחתי עץ יבש יחוק יז כד
וכל עץ יבש לא תכבה נא א
כקש יבש סלאו נחו א י
Aut siccas
וְיַבֵּשִׁים לחום ויבשים לא יאכל במד ו נ
Arida est
יְבֵשָׁה ועתה נפשנו יבשה אין כל במד יא ו
Arida
יַבָּשׁוֹת והנה יבשות מאד יחוק לז ב
Arida
הַיַּבָּשׁוֹת והעצמות היבשות יחוק לז נ
† יַבָּשָׁה Arida, terra
ונחלים על יבשה ישע סד נ
Arida
הַיַּבָּשָׁה ותראה היבשה ויהי כן בראי א ט
ושפכת היבשה שמו ד ט
את הים ואת היבשה יונ א ט
להשיב אל היבשה א יג
ויקא את יונה אל היבשה כ יא
In arida, in sicco
בְּיַבָּשָׁה בתוך הים ביבשה שמו יד יז
ויר כב
וחלמו ביבשה יר כט ושו יט
ביבשה עבר ישראל את הירדן יהוש ד כב
בתוך הים ביבשה נחם ט יא
Aridam
לַיַּבָּשָׁה ויקרא אלהים ליבשה בראי א י
In aridam
לַיַּבָּשָׁה תשך ים ליבשה תחל סו ו
† וְיַבָּשָׁת Et aridam
ויבשת ידיו יצרו תחל צח ח
In aridam
בַּיַּבָּשָׁת ויהיו לחם ביבשה שמו ד ט

יגב יום פמיניזמו פרט לו עבדו:
Ager: Agricola.
† וּלְיוֹגְבִים Et in agricolas
לכרמים ולעבים סב כח יב
לכרמים ולעבים ירמ נב יו
† וַיְגָבִים Et agros
כרמים ועבים ירמ לט י

יגה כל לפון יגון ועגוט וכל הכנזר ממנו:
Mœrore, mœstitiâ afficere.
HIPH. Affecit mœstitiâ
הוֹגָה כי יי הוגה על רב פשעיה איכ א ח
אשר הוגה יי א יב
כי אם הוגה ג לב
Affligentes te
מוֹגֵיךְ ושמחתיה ביד מוגיך ישע נא כג
Mœrore afficietis
תְּגִיזוּן עד אנה תגזן נפשי איו יט ב
Mœstos
נוּגֵי ממוער צפנ ג יח
Mœsta
נוּגוֹת בתולתיה נוגות איכ א ד
Et mœstitiâ afficit
וַיְגַהּ ויגה בני איש איכ ג לג
Mœror, mœstitia
† יָגוֹן יגון בלבבי תהל יג נ
יגון יגון ואנחה ישע לח י
נכסי יגון ואנחה נא יא
מבליגיתי עלי יגון ירמ ח יח
כי יסף יי יגון פח ג

יגה יגע

Et mœror
וְיָגוֹן מעצר רעה ויגון תהל קז לט
צרה ויגון אמצא קיט ג
לראות עמל ויגון ירמ כ יח
שברון ויגון תמלאי יחוק כג לג
Cum mœrore
בְיָגוֹן והורדתם את שיבתי ביגון ברא מב לח
שיבת עבדך אבינו ביגון מד לא
כי בלה ביגון חיי תהל לא יא
A mœrore
מִיָּגוֹן פיגון לשמותי אסת ט כב
A mœrore eor.
מִיגוֹנָם שמחתים מיגונם ירמ לא יג
† תּוֹגָה Mœror
ואשריתה שמחה תוגה משלי יד יג
Ad mœrorem
לְתוֹגָה ילד כסיל לתוגה לו משלי יו כא
Pra mœrore
מִתּוֹגָה רלפה נפשי מתוגה תהל קיט כח
Mœstitia
תּוּגַת וכן כסיל תוגת אמו משלי י א

יגע כל לפון יגיעה פמנינו עיפות:
Laborare, Fatigare.
Defatigata fuit
יָגְעָה עיר כי יגעה ירו שב כה ו
Laborasti
יָגַעְתָּ ארץ אשר לא יגעת בה יהוש כד יג
כי יגעת בי ישראל ישע מג כב
Laborasti
יָגַעְתָּ כאשר יגעת מנעוריך ישע מז יב
כן היו לך אשר יגעת מז טו
כרב דרכך יגעת מז י
תירושך אשר יגעת בו מה ח
Laboravi
יָגַעְתִּי יגעתי באנחתי תהל ו ז
יגעתי בקראי מם ד
לריק יגעתי ישע מם ד
יגעתי באנחתי ירמ מה ג
Laboravimus
יָגַעְנוּ יגענו לא חוטה לנו איכ ה ח
Laborabo
אֶיגַע לשחה הבל אגע אוי פ כש
Labores
תִּיגַע אל תיגע להעשיר משלי כג ד
Defatigatur
יִיגָע לא ייעף ולא ייגע ישע ם כח
Laborabunt
יִגְעוּ לא יגעו לריק ישע סה כג
Defatigantur
יִיגְעוּ יראו ולא ייגעו ישע ם לא
Et laborabunt
וְיִיגְעוּ ויגעו עמים בדי אש חבק ב יג
Idem
וְיִגְעוּ ויגעו עמים בדי ריק ירמ נא נח
Et defatigantur
וְיִגְעוּ ויקטו נקרים וינעו ישע ם ל
PIH. Fatiges
תְּיַגֵּעַ אל תיגע שנוה את כל העכ יחוש ז נ
Fatigat ipsum
תְּיַגְּעֶנּוּ עסל הכסילים תיגעו קהל י פ
HIPH. Fatigas me
הוֹגַעְתַּנִי הוגעתני בעוונותיך ישע מג כה
Fatigavi te
הוֹגַעְתִּיךָ הוגעתיך ולא הוגעתיך בלבונה ישע מג כג
Fatigatis
הוֹגַעְתֶּם הוגעתם יי בדבריכם מלא ב יז
הוגעו

טאטא יאב יאל

ב מה ספיריפוסו עלי פוליון:
II. Folium.

† טָרַף *Folium*
והנה עלה זית טרף בפיה ברא׳ ח יא
Frondes
טְרָפֵי
כל טרפי צפרחה הייבש יחזק׳ יו ט
ואשר הם מיותר משלשה אותיות
Voces plur. litterarum.

טאטא ועניינו ניקוי:
Everrere.
Et everram eam וְטֵאטֵאתִיהָ ישע׳ יד כד
ושאטאתיה
† בְּמַטְאֲטֵא *Cum everriculo*
בכפאטא השמד ישע׳ יד כד

מפסר ופירושו נקיון וכל:
Princeps.
† מִפְסָר *Princeps*
פקדו עליה מפסר ירם׳ נא כז
Et principes tui וּמַפְסְרַיִךְ
ומפסריך כגוב גובי נחו׳ ג יו

שרשי אות היוד

יאב ופירושו תאבה ותאבה:
Desiderare.
Desideravi יָאֲבְתִּי
כי למצותיך יאבתי תהל׳ קיט קלא

יאל לו שני פנים:
Signif. ejus duo sunt.
א מה ספיריפוסו לרצון:
I. Velle, Acquiescere.
Hiph. Voluit הוֹאִיל
דואיל משה כאר דבר׳ א ה
כי הואיל ׳׳ לעשות שא׳ יב כב
כי הואיל הלך הוש׳ ה יא
Voluisti הוֹאַלְתָּ
ועתה הואלת לברך הה א יו כו
Volui הוֹאַלְתִּי
הואלתי לדבר אל ׳׳ ברא׳ יח כו
ויה לא
Voluimus הוֹאַלְנוּ
ולו הואלנו ונשב יהוש׳ ז ז
Velis הוֹאֵל
ועתה הואל וברך שם׳ ז כט
ויאמר נעמן הואל קח כפרים שם׳ ה כג
Velit הוֹאֵל׳
הואל נאולין ויישב לבך שופ׳ יז ו
הואל נא ולך את עבדיך שם׳ ז י
Velitis הוֹאִילוּ
הנחה הואילו פני בי אוי׳ ו כה
Et voluit וַיּוֹאֶל
ויואל משה לשבת שמו׳ ב כא
ויואל הכנעני לשבת יהוש׳ יו יב
ויואל הכנעני לשבת שופ׳ א כז
ויואל האמרי לשבת א לה
ויואל הלוי לשבת את האיש יו יא
ויאל ללכת כי לא נסה שא׳ יו ם
Et velit וַיֹּאֶל
ויאל אלוה וירכאני אוי׳ ו ט
Voluntatem תַּאֲלַתְּךָ
תאלתך להם איכ׳ נ סה
ב מה ספיריפוסו סכלות וטפשות:
II. Stultescere, stultè agere.

יאל יאר

Stultescunt נוֹאֲלוּ
נואלו שרי צוען ישע׳ יט יג
נואלו כי לא ידעו ירם׳ ח ד
Ut stultescant וְנֶאֱלוּ
הרב אל הבדים ונאלו ירם׳ נ לו
Stultè egimus נוֹאַלְנוּ
אשר נואלנו ואשר חטאנו במך׳ כ יא

יאר כל מם יאור:
Rivus.
† יְאוֹר *Rivus*
עלות על יאור על פי יאור
וכל מורץ יאור ישע׳ יט ז
קציר יאור תבואתה כג ג
יאר לי ואני עשיתי יחזק׳ כט ט
כל מצולות יאור זכר׳ י יא
Rivus הַיְאֹר
והנה עמד על היאר ברא׳ מא א
והנה מן היאר עלות מא ב
ומא יח
עלות אחריהן מן היאר
על שפת היאר מא ג
הנני עמד על שפת היאר מא יו
ותשם בסוף על שפת היאר שמו׳ ב ג
לרחץ על היאר
אשר תקח מן היאר ד ט
לקראתו על שפת היאר ז סו
ובאש היאר ז יח
לשתת מים מן היאר ז יח
סביבת היאר מים לשתות ז כד
לשתות ממימי היאר ז כד
אותרי הכות ׳׳ את היאר ז כה
ושרץ היאר צפרדעים ז כח
ומטך אשר תכית בו את היאר יו ח
אותר הנה לשפת היאר
ואותר הנה לשפת היאר דנ׳ יב ה
אשר ממעל לממי היאר יב ו
ויב ז
In rivum הַיְאֹרָה
היאורה תשליכהו שמו׳ א כב
In rivo בַּיְאֹר
והדגה אשר ביאר שמו׳ ז יח
על המים אשר ביאר ז יו
ויך את המים אשר ביאר
כל המים אשר ביאר לדם ז כ
והדגה אשר ביאר מתה ז כא
ויבאש ביאר ז כא
רק ביאור תשארנה ה ה ז
כל משליכי ביאור חכה ישע׳ יט ח
ביאר בת תרשיש כג י
Sicut rivus כַּיְאֹר
מי זה כיאר יעלה ירם׳ מו ז
מצרים כיאור יעלה מו ח
ועלתה כיאר כלה עמו׳ ט ח
Velut rivus כָּאֹר
ועלתה כאר כלה עמו׳ ח ח
Sicut rivus כִּיְאוֹר
ונשקקה כיאור מצרים עמו׳ ח ח
ושקעה כיאור מצרים ט ח
Rivus meus יְאֹרִי
אשר אמר לי יארי יחזק׳ כט ג
Rivi יְאֹרִים
בצורות יאורים בקע אוי׳ כז י
יאורים רחבי ידים ישע׳ לג כא
ונתתי יארים חרבה יחזק׳ ל יב
In rivos הַיְאֹרִים
על הנחלות על היארים שמו׳ ח ח
In rivis בַּיְאֹרִים
הישכה ביאורים נחו׳ ג ח
Rivi יְאוֹרֵי
כל יאורי מצור סב יט כו

יאש יאת יבל

בקצה יאורי מצרים ישע׳ ז יח
וחרבו יאורי מצור יט ו
כל יאורי מצור לו כה
Rivi tui יְאֹרֶיךָ
חנני אלהי ואל יארך יחזק׳ כט י
דגת יארך
מתוך יארך
ואת כל דגת יארך כט ד
כל דגת יארך כט ה
Rivi ejus יְאֹרָיו
הרבץ בתוך יאריו יחזק׳ כט ג
Rivos eorum יְאֹרֵיהֶם
על יאריהם ועל אגמיהם שמו׳ ז יט
ויהפך לדם יאריהם תהל׳ עח מד

יאש כל לשון נואשות:
Desperare, spem abjicere.
NIPH. *Desperatus, tum* נוֹאָשׁ
ולרוח אמרי נואש אוי׳ ו כה
לא אמרת נואש ישע׳ נו י
ותאמרי נואש ירם׳ ב כה
ואמרו נואש יח יב
Et desperet וְנוֹאָשׁ
ונואש מסני שאול שא׳ מ א
PIH. *Spe destituendo* לְיַאֵשׁ
ליאש את לבי קהל׳ ב כ

יאת כל לשון הישותות:
Acquiescere, consentire.
Acquiescit יֵאָתֶה
כי לך יאתה ירם׳ י ז
Acquiescemus נָאוֹת
אך בואת נאות לכם ברא׳ לד טו
Acquiescamus נֵאוֹתָה
אך נאותה להם ברא׳ לד כג
Acquiescant יֵאוֹתוּ
אך בזאת יאותו לנו ברא׳ לד כב
Et acquieverunt וַיֵּאֹתוּ
ויאתו הכהנים סב יב ס

יבב מה ספיריפוסו יללה:
Vociferari.
Et vociferata fuit וַתְּיַבֵּב
נשקפה ותיבב אם סיסרא שופ׳ ה כח

יבל השם הנה פלרונין:
Signif. ejus quinq; sunt.
א מה ספיריפוסו הכלה:
I. Afferre, Apportare, Adducere.
HIPH. *Adducam eos* אוֹבִילֵם
ובתחנונים אובילם ירם׳ לא ח
Deducet me יוֹבִילֵנִי
מי יובילני עיר מצור תהל׳ ס יא
מי יבלני עיר מבצר קח יא
Adducent יוֹבִילוּ
לך יובילו מלכים שי תהל׳ סח ל
יובילו שי למורא עו יב
Adducent יוֹבְלוּן
יובלון מנחתי צפנ׳ ג י
Deducunt eam יְבַלְּוֹהָ
יבלוה רגליה מרחוק ישע׳ כג ז
HOPH. *Eductus fuissem* אוּבָל
מבטן לקבר אובל אוי׳ י יט
Adducetur יוּבַל
יובל שי ליי׳ צנאות ישע׳ יח ז

יבל

ככבש אלוף יובל לשבוח ירם׳ יא יט
Idem יוּבָל
והוא לקברות יובל אוי׳ כא לב
כשה לשבח יובל ישע׳ נג ז
גם אותו לאשור יובל הוש׳ י ו
ושמן למצרים יובל יב ב
Adducetur תּוּבַל
לרקמות תובל למלך תהל׳ מה טו
Deducemini תּוּבָלוּן
ובשלום תובלון ישע׳ נה יב
Educuntur יוּבָלוּ
ליום עכרות יובלו אוי׳ כא ל
Educuntur תּוּבָלְנָה
תובלנה בשמחה וגיל תהל׳ מה טו

ב מה ספיריפוסו מלא מים:
II. Aquæductus, fluentum.
† אוּבָל *Fluentum*
על אובל אולי דנ׳ ח ב
Idem הָאֻבָל
עמד לפני האבל דנ׳ ח ג וח ו
Idem יוּבָל
† יוּבַל
ועל יובל ישלח שרשיו ירם׳ יו ח
† יְבָלֵי *Aquæductus*
פלגים יבלי מים ישע׳ ל כה
כערבים על יבלי מים סד ד

ג מה ספיריפוסו פרי או תבואה:
III. Proventus, pabulum.
† יְבוּל *Proventus*
וישחיתו את יבול הארץ שופ׳ ו ד
על יבול ביתו אוי׳ כ כח
ואין יבול בנגמים חבק׳ ג יז
Et pabulum וְיָבוּל
ויבול לחמורים שופ׳ יט כא
Proventum suum יְבוּלָהּ
ונתנה הארץ יבולה ויקר׳ כו ד
ארצכם את יבולה כו כ
לא תתן את יבולה דבר׳ יא יו
ארץ נתנה יבולה תהל׳ סז ז
ואראנו תתן יבולה פה ג
והארץ תתן יבולה יחזק׳ לד כז
כלאה יבולה חגי א י
והארץ תתן את יבולה זכר׳ ח יב
Et proventum ejus וְיִבְלָהּ
ותאכל ארץ ויבלה דבר׳ לב כב
Proventum eorum יְבוּלָם
ויתן לחסיל יבולם תהל׳ קה סו
Et pabulum dedit וַיִּבָּל
ויבל לחמורים שופ׳ יט כא

ד פס יובל תך פתונה:
IV. Jubilæus annus: Aries: Cornu arietis, quod inflari solebat.
† יוֹבֵל *Jubilæus*
שיובל היא תהיה לכם ויקר׳ כה י
יובל היא שנת החמשים כה יא
כי יובל הוא קדש כה יב
Jubilæus הַיּוֹבֵל
בשנת היובל הזאת ויקר׳ כה יג
בספר שנים אחר היובל כה טו
עד שנת היובל כה יז
עד שנת היובל יעבד עמך כה מ
עד שנת היובל כה נ וכה נב
וישא בשנת היובל כה נד
אם משנת היובל כה נו
ואם אחר היובל כו יח
עד שנת היובל כו כג
בשנת

טעם טען טפף

טָעַם *Guſtando*
פרס טעמתי שא׳ יד סה
טַעֲמוּ *Guſtate*
טעמו וראו כי טוב תהל׳ לד ט
אֶטְעַם *Guſtabo*
אשקם לחם אוכל מאוסו שב׳ ג לח
יִטְעַם *Guſtabit*
אם ישקם עכרך שב׳ יט לו
חך אכל ישקם לו איו׳ יב, יא
חך ישקם לאכל לד ג
יִטְעֲמוּ *Guſtabunt*
אל ישקמו מאוסו יונ׳ ג ז
† **טַעַם** *Guſtus, ſapor*
אם יש טעם בריר חלמות איו׳ ו ו
שב טעם ודעת למרני תהל׳ קיט סו
טַעַם *Guſtus*
אשה יפה וסרת טעם משלי יא כב
משכעת משיני טעם כז ט
וְטַעַם *Et guſtus*
ופעם וקנים יקח איו׳ יב כ
כְּטַעַם *Sicut ſapor*
כטעם לשד השמן בפר׳ יא ח
מִטַּעַם *Ex guſtu, ſententia*
מטעם חסלך ונדוליו יונ׳ ג ז
טַעֲמְךָ *Guſtus, conſilium tuum*
וברוך טעמך וברוכה את שא כה לה
טַעְמוֹ *Sapor, guſtus, ratio ejus*
והיה טעמו בפר׳ יא ח
וישנו את טעמו בעניהם שא כא יד
נשטותו את טעמו תהל׳ לד א
על כן עבר טעמו בו ירמ׳ מח יא
וְטַעְמוֹ *Et ſapor ejus*
ושעמו כאניזת בדבש שמו׳ יו לא
† **מַטְעַמִּים** *Cupedia ſapida*
תעשה לי מטעמים כאשר כו ד וכו ז
ואעשה אתם מטעמים כו ס
ותעש אמו מטעמים כו יד
ויעש גם הוא מטעמים כו לא
הַמַּטְעַמִּים *Cupedias*
ותתן את המטעמים בראׁ׳ כו יו
לְמַטְעַמּוֹתָיו *Cuped. ejus*
אל תתאו למטעמותיו משלי כג ג
וכו ז

טען כל זה ספירוסו עומם לו דיקדק:
Onerare: Confedere.
טַעֲנוּ *Onerate*
שאו את בעיריכם בראׁ׳ מה יו
מִטַּעֲנֵי *Conſoſſi*
מטעני הרב ישע׳ יד כ

טפח כל לשון טף וטפל ועטף הוא:
Parvulus.
† **טַף** *Parvuli*
טף ונשים אסת׳ ג יג וה יא
וְטַף *Et parvuli*
ונשים וטף וסרסים ירמ׳ מא יו
נוער ובתולה וטף יחוק׳ ט ו
וְטַפְּ *Et parv.*
אנשים ונשים וטף ירמ׳ מ ז
הַטַּף *Parvuli*
לרחם לשני הטף בראׁ׳ מג יב
וכל הטף בנשים בפר׳ לא יח
וישימו את הטף ואל המכונה שופ׳ יח כא
וכל הטף אשר אתו שב׳ שו כב
ואת הנשים ואת הטף ירמ׳ מג ו
וְהַטַּף וְהַנָּשִׁים *Et parvuli*
טהם והנשים והטף דבר׳ ב לך

טפף טפח

טהם הנשים והטף ג ו
רק הנשים והטף והבהמה כ יד
האנשים והנשים והטף לא יב
קהל ישראל הנשים והטף
יהוש׳ ח לה
לפי הדרך והנשים והטף שופ׳ כא י
בַּטַּף *In parvulis*
חרגו כל זכר בטף בפר׳ לא יו
טַפְּ *Prater parvules*
הנערים לבד מטף שמו׳ יב לו
טַפֵּנוּ *Parvuli noſtri*
גם אתה גם שפנו בראׁ׳ מג ח
וישב טפנו בערי המבצר בפר׳ לב יז
טפנו נשינו מקנינו לב כו
וְטַפֵּנוּ *Et parv. noſtri*
נשינו וטפנו יהיו לבו בפר׳ יד ג
לְטַפֵּנוּ *Pro parv. noſtris*
ועירם לטפנו בפר׳ לב יו
וּלְטַפֵּנוּ *Et pro parv. noſtr.*
לנו ולטפנו ולכל רכושנו ערר ח כח
טַפְּכֶם *Parvulos veſt.*
אתכם ואת טפכם בראׁ׳ נ כא
כאשר אשלח אתכם ואת טפכם
שמו׳ י ו
גם טפכם ילך עמכם י כה
טפכם נשיכם ותרך דבר׳ כט יא
נשיכם טפכם וסקניכם יהוש א יד
וְטַפְּכֶם *Et parv. veſt.*
וטפכם אשר אמרתם לבז בפר׳ יד לא
וטפכם אשר אמרתם דבר׳ א לט
רק נשיכם וטפכם ומקניכם נ יט
לְטַפְּכֶם *Parv. veſtris*
עגלות לטפכם ולנשיכם בראׁ׳ מה ט
ולאכל לטפכם סו כה
גנו לכם ערים לטפכם בפר׳ לב כה
טַפָּם *Parv. ipſorum*
ואת כל זולם ואת מקנם טפם
בראׁ׳ לד כט
ואת טפם ואת נשיהם סו ח
רק טפם ומקנם ובקרם נ ח
את נשי סרין ואת טפם בפר׳ לא ט
גם טפם נשיהם ובניהם דהב ב יג
ולהתיהש בכל טפם נשיהם לא יח
וְטַפָּם *Et parv. ipſorum*
ונשיהם ובניהם וטפם בפר׳ יו כו
וְטַפְּפוּ *In cedere more parvulorum*
הלוך ושפוך תלכנה ישע׳ ג יו

טפר לו שני פניס:
Signific. ejus duo ſunt.
א כל פס טבת וטפות ספירוסו
מדת היד ומה שנגזר ממנו:
I. Palmus.
† **טֶפַח** *Palmus*
טפגרת טפח טכ׳ב שמו׳ כה כו
ויעש לו מסגרת טפח סביב לו יב
ועכיו טפח ושפתו טֶפַח ז כו
ועכיו טפח ושפתו דהב ד ח
והשפתים טפח אחוז יחוק׳ מ טג
וְטֶפַח *Et palm.*
שש אמות באמה ושבח יחוק׳ מ ח
אמה אמה וטפח מג יג
טְפָחוֹת *Palmares*
הנה טפחות נתת ימי תהל׳ לט ו
הַטְּפָחוֹת *Projicturæ palmares*
ומסגר עד הטפחות טֶפַח ז ש
טִפַּח *Palmis explanavit*
וימ׳ו טפחות שמים ישע׳ מח יג
טִפַּחְתִּי *Palmis explanavi*
אשר טפחתי ורביתי איכ׳ ב כב

טפל טרח טרף

† **טִפֻּחִים** *Educationes*
עללי טפחים איכ׳ ב כ
ב מה מפירוסו בעיף:
Pt. Peplum: al. ventrale.
† **חֲטִטְפָחֹת** *Ventrale*
הבי המטפחת אשר עליך רות ג טו
הַטִּטְפָחוֹת *Ventralia*
המטפחות והחרישים ישע׳ ג כב

טפל וטעמו חבור ותבוך:
Aſſuere, conſuere, concinnare.
טָפְלוּ *Concinnant*
טפלו עלי שקר זדים תהל׳ קיט סט
טָפְלֵי *Concinnatores*
ואולם אתם טפלי שקר איו׳ יג ד
וְתִטְפֹּל *Et conſuiſti*
ותטפל על עוני איו׳ יד יו

טפש ומירוסו מומן:
Obeſari, Pinguefieri.
טָפַשׁ *Obeſatum eſt*
טפש כחלב לבם תהל׳ קיט ע

טרד כל לשון טרדה:
Aſſiduum, continuum eſſe.
טָרַד *Continuans*
ודלף פרר מדיני אשה משלי יט יג
דלף טורד ביום סגריר כז טו

טרה ומירוסו לחות:
Humens, humidum eſſe.
† **טְרִיָּה** *Humens*
וימצא לחי הסור טריה שופ׳ טו טו
ומכה טריה ישע׳ א ז

טרח כל לשון טורח:
Fatigare.
יִטְרַח *Hiph. Fatigat*
אף ברי יפרוח עב איו׳ לו יא
† **לָטָרַח** *Fatigatio, labor*
היו עלי לטרח ישע׳ א יד
טָרְחָם *Moleſtiam veſt.*
טרחכם ומשאכם דבר׳ א יב

טרם יפיק מוסבו כי לא יוכיח
כיון יחם מה זמניו לה
פיוכה עניין עומד בעצמו:

טרף לו שני פניס:
Signific. ejus duo ſunt.
א פל לשון טרף וטרפה וזיך
פיובן:
I. Rapere, Diſcerpere, Dilacerare.
טָרַף *Rapit*
אמו טרף וישטבני איו׳ יו ט
טָרָף *Rapit*
כי הוא טרף וירפאנו הוש׳ ו א
וְטָרָף *Et rapiet*
וטרף ורוע אף קיקר דבר׳ לג כ
וטרף ואין מציל סו׳כ ח ז
טֶרֶף *Diſcerpens*
טרף נפשו באפו איו׳ יח ד
אריה טרף ושאג תהל׳ כב יד
שואג טרף יחוק׳ כב כה
אריה טרף בני גרותיו נחו׳ ב יג
טֹרְפֵי *Diſcerpentes*
כואבים טרפי טרף יחוק׳ כב כז

טרף

טָרַף *Diſcerpendo*
טרף טרף יוסף בראׁ׳ לו לג
ואטרף אך טרף טרף פר כח
אם טרף ישרף שמו׳ כב יב
לִטְרֹף *Rapere*
כאריה יכסוף לטרוף תהל׳ יו יב
לִטְרֹף *Rapere*
ולטרף לטרף ט׳ף יחוק׳ יט ג
ויש ו
אֶטְרֹף *Rapiam*
פן אטרף ואין מציל תהל׳ נ כב
אני אני אטרף הוש׳ ה יד
יִטְרַף *Rapiat*
פן יטרף כאריה תהל׳ ז ג
יִטְרָף *Rapiet*
בגימן ואב יטרף בראׁ׳ מט כז
וַיִּטְרָף *Et rapuit*
וישרף לקר אשו עמו׳ א יא
יִשָּׂרֵף *Niph. Diſcerptum fuerit*
אם טרף ישרף שמו׳ כב ג
כל היצא מהיה ישרף ירמ׳ ה ו
הִטְרִיפָנִי *Hiph. Ale me*
הטריפני לחים חכי משלי ל ח
טָרֵף *Pyh. Diſcerptus eſt*
טרף טרף יוסף בראׁ׳ לו לג
טָרָף *Diſcerptus*
אך טרף טרף בראׁ׳ מד כח
טֶרֶף *Decerptum*
† והנה עלה זית טרף בפיה בראׁ׳ ח יא
† **עָרָף טֶרֶף** *Rapina, præda, eſca*
לא ישכב עד יאכל טרף בפר׳ כג כד
ליש אבד מבלי טרף איו׳ ד יא
ומשניו אשליך טרף כט יו
התצור ללביא טרף לה לט
אריך מהרדי טרף תקל׳ עו ח
שלא נתנו טרף קכד ו
ותתן טרף לבניה טשלי לא מו
ויאחו טרף ישע׳ ח כא
ולטרף לטרף טרף יחוק׳ יט נו
שאו טרף טרף כב כח
פרפי טרף כב כו
ומלא טרף חריו נחו׳ ב יג
לא ישיש טרף נ א
והי טרף בביתי מלא׳ ג ו
וְטֶרֶף *Et præda*
וטרף אין לו עמו׳ נ ד
לְטֶרֶף *Ad prædam*
משוזרי לטרף איו׳ כד יו
הכפירים שאגים לטרף תהל׳ קד כא
מִטֶּרֶף *A præda*
משרף בני קלות בראׁ׳ מט ט
טַרְפֶּךָ *Rapinam tuam*
והכרתי מארץ טרפך נחו׳ ב יג
טַרְפּוֹ *Prædam ſuam*
והכשיר על טרפו ישע׳ לא ד
† **טְרֻפָּה** *Raptum, diſcerptum*
טרפה לא הבאתי אליך בראׁ׳ לא לט
ובשר בשדה טרפה שמו׳ כב ל
והלב נבלה טרפה ויקר׳ ז כד
ומענתינו טרפה נחו׳ ב יג
וּטְרֻפָּה *Et diſcerptum*
אשר תאכל נבלה וטרפה ויקר׳ יו טו
נבלה וטרפה לא יאכל כב ח
וטרפה לא אכלתי יחוק׳ ד יד
כל נבלה וטרפה סר לא
וְהַטְּרֻפָה *Diſcerpt.*
יביאהו עד הטרפה שמו׳ כב יב

טמא

HOPH. Pollui
הָטְמָאָה
facta eſt
אותי אשר השמאתי דבר כר ד
Pollutus, Pol-
† טָמֵא
lutum
כְּכל דבר טמא ויק׳ ה ב
או בנבלת שרץ טמא ה ב
והוא טמא ואשם ה ג
אשר יגע בכל טמאה ז יט
כי תגע בכל טמא ז כא
או בכל שקץ טמא ז כא
טמא הוא לכם יא ד ויא ה ויא ז
טמא הוא לכם יא לח
כי טמא הוא יא יא
הבשר החי טמא הוא יג טו
לשער הצהב טמא הוא יג לו
צרוע הוא טמא הוא יג מד
וטמא טמא יקראו יג מח
יטמא טמא הוא יג מט
הנגע טמא הוא יג נא
לא פשה טמא הוא יג נה
אל מקום טמא יד מ ויד מא
וד מה
בבית טמא הוא יד מד
זובו טמא הוא טו ג
אשר תשב עליו טמא יהיה טו כו
וכל טמא לנפש נמר׳ ה ב
כי טמא נזרו ז יב
כי יהיה טמא לנפש ט י
לא זרק עליו טמא יהיה יט יג
צמיד אתיל עליו טמא הוא יט טו
לא זרק עליו טמא הוא יט כ
ולא נרה טמא הוא לכם דבר יד ח
לא תאכלו טמא הוא לכם יד י
טמא הוא לכם לא יאכלו יד יט
ואל תאכלי כל טמא שופ׳ יג ד
ולא יבא טמא לכל דבר ה ב כג יט
לא יטמאו טמא ישע׳ לה ח
טמא אל תגעו נב יא
סורו טמא קראו למו איכ׳ ד טו
לחמם טמא בוגים יחזק׳ ד יג
ובין טמא לטהור מר כג
ובאשור טמא יאכלו הוש׳ ט ג
ואשר יקריבו שם טמא הוא חגי ב יד
Et pollutus erit
וְטָמֵא
וטמא עד הערב ויק׳ יא כה
כח לב ס נפ
וטמא טמא יקראו יג מה
וטמא עד הערב טו ה וטו ו וטו ז
וטו ח וטו יא וטו יו וטו יז
וטו כא וטו כב וז טו
וטמא עד הערב טז י טז
וטמא הכהן עד הערב נמר׳ יט ז
וטמא עד הערב יט י
וטמא שבעת ימים יט יא
יבא בן עזר ערל וטמא ישע׳ נב א
Pollutum, Im-
הַטָּמֵא
mundum
ובין הטמא ובין הטהור ויק׳ י י
וזה לכם הטמא יא כט
בין הטמא ובין הטהור יא מז
ביום הטמא וביום הטהר יב נו
השוף הטמא לטהר כ כה
והזה הטהר על הטמא נמר׳ יט יט
יגע בו הטמא יט כב
הטמא והטהור יאכלנו דבר׳ יב טו
הטמא והטהור יחדו יאכלנו יב כב
הטמא והטהור יחדו יו כב
ובין הטמא לטהור יחזק׳ כב כו
In immundo
בְּטָמֵא
ולא בערתי ממנו בטמא דבר׳ כו יד

טמא

Pro immundo
לְטָמֵא
ולקחו לטמא מעפר נמר׳ יט יז
Et immundo
וְלַטָּמֵא
ולטהור ולטמא קהל ט ג
Sicut immund.
כְּטָמֵא
ונהי כטמא כלנו ישע׳ סד ה
De immundo
מִטָּמֵא
מי יתן מזהר מטמא איו יד ד
Pollutum, Immund.
טָמֵא
והנגע בכל טמא נפש ויק׳ כב ד
איש מטמא שפתים
עם טמא שפתים ישע׳ ו ה
אם יגע טמא נפש בכל אלה חגי ב יג
Immundi
טְמֵאִים
טמאים הם לכם ויק׳ יא ח
כו כו
טמאים המה לכם יא כח
טמאים הם יא לה
טמאים לנפש אדם נמר׳ ט ו וט ז
לא הפריסו טמאים הם לכם
דבר יד ז
Et immundi
וְטִמְּאִים
וטמאים יהיו לכם ויק׳ יא לה
Immunda
הַטְּמֵאִים
אלה הטמאים לכם ויק׳ יא לא
במקום התמאים ירמ׳ יט יג
Immunda, Pol-
טְמֵאָה
luta
בנבלת חזיה טמאה ויק׳ יא ג
או בנבלת בהמה טמאה יא ב
או בבהמה טמאה ז כא
טמאה הוא לכם יא ז
טמאה הוא יא כה
אשר ישכב עם טמאה טו לג
ואם כל בהמה טמאה כו יא
ואך אם טמאה ארץ יהוש׳ כב יט
על אדמה טמאה תמות עמו ז יו
Immunda
הַטְּמֵאָה
ואם בבהמה הטמאה ויק׳ כו כז
ואת בכור הבהמה הטמאה במר׳ יח טו
Et immundam
לְטַמְּאָה
והטהרה לטמאה ויק׳ כ כה
Polluta
טְמֵאַת
טמאת השם יחזק׳ כב ח
טמאת הנדה עמו בן כב י
† טָמְאָה Pollutio, Immundicies
טמאה תחת אישך במר׳ ה יט
ואל תאכלי כל טמאה שופ׳ יג ז
וכל טמאה אל תאכל יג יד
Idem
הַטְּמֵאת
ויציאו את כל הטמאה וזה כב יו
וזה הטמאה זמר׳ יט ב
In immundicia
בְּטֻמְאַת
כי יגע בטמאת אדם ויק׳ ה ג
בטמאת אדם ז כא
Juxta immundic.
כְּטֻמְאַת
בטמאת נדתה ויק׳ טו כו
כטמאת הנדה יחזק׳ לו יז
Ab immundic.
מִטֻּמְאַת
טמאת גויי הארץ עזר׳ ו כא
Impuritas tua
טֻמְאָתֵךְ
והחמתי טמאתך מכן יחזק׳ כב טו
Pro immundi tua
בְּטֻמְאָתֵךְ
בטמאתן זמרו יחזק׳ כד יג
Ab immundi tua
מִטֻּמְאָתֵךְ
מטמאתך לא תטהרי יחזק׳ כד יג
Immundic. ejus
טֻמְאָתוֹ
לכל טמאתו ויק׳ ה ג

טמא טמה טמן

טמאתו בזובו
טומאתו הוא טו ג
לכל טמאתו כב ה
עוד טמאתו בו במד׳ יט יג
Et immundi ejus
וְטֻמְאָתוֹ
וטמאתו עליו ונכרתה ויק׳ ז כ
בני ישראל בטמאתו עליו כב ג
Ab immundic. ſua
מִטֻּמְאָתוֹ
על הטהר מטמאתו ויק׳ יד יט
Immund. ſua
טֻמְאָתָהּ
כל ימי זב טומאתה ויק׳ טו כה
לפני המשכן טמאתה טו ל
ואל אשה בנדת טמאתה יח יט
טמאתה בשוליה איכ׳ א ט
ונתכה בתוכה טמאתה יחזק׳ כד יא
Ab immund. ſua
מִטֻּמְאָתָהּ
והיא מתקדשת מטמאתה שב יא ד
In immund. ſua
בְּטֻמְאָתָם
ולא יטמאו בטמאתם ויק׳ טו לא
מפה אל פה בטמאתם עוד ט יא
Juxta immund. eorum
כְּטֻמְאָתָם
כטמאתם וכמשפטיהם יחזק׳ לו כו
Ab immund. ſua
מִטֻּמְאָתָם
בני ישראל מטמאתם ויק׳ טו לא
Ab immunditiis
מִטֻּמְאוֹת
מטמאת בני ישראל ויק׳ יו יו
מטמאת בני ישראל יו יט
Impuritat. veſtris
טֻמְאוֹתֵיכֶם
וטהרתם מכל טמאותיכם יחזק׳ לו כה
אתכם מכל טמאותיכם לו כט
Immundic. eor.
טֻמְאָתָם
בתוך טמאתם ויק׳ יו יו

טמה Obthurare, Obſtruere.

NIPH. Et obſtruamini, ſcil. corde
וְנִטְמֶתֶם
ונטמתם בם ויק׳ כו מג
Obthurato corde ſumus
נִטְמֵינוּ
נטמינו בעיניכם איו׳ יח ג

טמן
(מטמון)
Abſcondere, Recond.
Abſcondit
טָמַן
אשר טמן תלכדו תהל׳ לה ח
טמן לאל ידו משלי יט כד
וכו טו
Et abſcondes eos
וְטָמַנְתָּם
וטמנתם בחלט בסלכן ירמ׳ מג ט
Abſcondi
טָמְנָתִי
לאבנים האלה אשר טמנתי ירמ׳ מג י
Abſcondi illum
טָמְנָתִיו
מן המקום אשר טמנתיו ירמ׳ יג ז
Abſconderunt
טָמְנוּ
מרשת זו טמנו לי תהל׳ לה ח
טמנו לי שוחה לה ז
טמנו נאוים פח לי קמב ד
טמנו פח לי קמב ד
ופחים טמנו לרגלי ירמ׳ יח כב
Abſconderunt
טָמְנוּ
מרשת זו טמנו תהל׳ ט ט
Abſconditus
טָמוּן
או כעפל טמון לא אהיה איו׳ ג טו
טמון בארץ חבלי יח י
כל חשך טמון לצפוניו כ כו

טמן טנא טעה

In abſcondito
בְּטָמוֹן
פניהם חבוש בטמון איו׳ ם יט
Abſconditi
טְמֻנִים
ודגם טמנים בארץ יחוש׳ ז כא
Idem
טְמוּנֵי
ושבני טמוני חול דבר׳ לג יט
Abſcondita erat
טְמוּנָה
והנה טמונה באהלו יחוש׳ ז כב
Ad abſcondend.
לְטָמְנָן
לטמן בחבי עזני איו׳ לא לג
יספרו לטמן טוקשים תהל׳ סד ו
Abſcondere eum
לָטְמָנוֹ
אשר צויתיך לטמנו שם ירמ׳ יג ד
Et abſconde illud
וְטָמַנְתּוֹ
וטמנתו שם בנקיק הסלע ירמ׳ יג ד
Abſconde eos
טָמְנָם
סמנם בעפר יחד איו׳ מ יג
Abſcondi ipſum
וָאֲטַמְּנֵהוּ
ואטמנהו בפרת ירמ׳ יג ה
Et abſcondit
וַיִּטְמֹן
ויטמן את יעקב בראׁ׳ לה ד
Et abſcondit eum
וַיִּטְמְנֵהוּ
ויטמנהו בחול שמו׳ ב יב
Et abſcondit eos
וַתִּטְמְנֵם
ותטמנם בפשתי העץ יהוש׳ ב ו
NIPH. Et abſconde te
וְהִטָּמֵן
והטמן בעפר ישע׳ ב י
HIPH. Et abſconderunt
וַיַּטְמִנוּ
וילכו ויטמנו סכ׳ ז ח
וילכו ויטמנו
† מַטְמוֹן Theſaurus
נתן לכם מסטן בראׁ׳ מג יב
Theſauri
מַטְמֹנִים
יש לנו מטמנים בשדה ירמ׳ מא ח
Et ſicut theſauri
וְכַמַּטְמוֹנִים
וכמטמונים תחפרנה משלי ב ד
Prætheſauris
מִמַּטְמוֹנִים
ויחפרהו ממטמונים איו׳ ג כא
Et abſtruſa
† וּמַטְמֹנֵי
ומטמני מסתרים ישע׳ מה ג

טנא
Corbis, Caniſtrum.
Corbem
† הַטֶּנֶא
ולקח החכם הטוא מיד דבר׳ מו ד
In corbe
בַּטֶּנֶא
ושמת בטנא והלכת דבר׳ מו ב
Corbis tuus
טַנְאֲךָ
ברוך טנאך ומשארתך דבר׳ כח ה
ארור טנאך כח יו

טנף
Inquinare.
ופירוסו לכלוך:
Inquinabo eos
אֲטַנְּפֵם
אוכיח אטנפם שיר ה ג

טעה
Errare.
Errare fecerunt
הִתְעוּ
השיג את עמי לאמר יחוק׳ יג י

טעם
Guſtare.
Guſtavit
טָעַם
ולא טעם כל העם לחם שא יד כה
Idem
טָעֲמָה
טעמה כי טוב מראיה משלי לא יח
Guſtavi
טָעַמְתִּי
כי טעמתי מעט דבש שא יד ל
ויאמר טעם טעמתי יד מה

טִיר כל ספירומו תרמין:
Arx, Castellum, Palatium.
† טִירַת *Palatium*
גגנת קלה טירת כסף שיר ח ט
טִירָתָם *Castellum eorum*
תהי טירתם נשמה תהל׳ סט מ
טִירֹתָם *Arces eorum*
פרחם שרפו כאש במד׳ לא י
וּבְטִירֹתָם *In caſtell. eor.*
בחציהם ובטירתם ברא׳ כה יז
לְטִירֹתָם *Per caſtella eor.*
האלה מושבותם לטירותם דה״א ו נ׳ לש
Arces ſuas טִירוֹתֵיהֶם
ויפן טירותיהם בן יחז׳ כה ר

טלל לו שני פנים:
Signific. ejus duo ſunt.
א יהי ספירומו סוכה:
I. Tegere, Obtegere.
Et contexit eam וַיְסַלְּלֻנָּהּ
חזא יכגנו וסללנו נחם ג טו
ב כל סס טל:
II. Ros.
Ros טַל טָל
אף שמיו יקרפו של דבר׳ לג כה
אם טל יהיה על הגורן שופ׳ ו לז
ויהי טל מן הגורן ו לח
ועל כל הארץ יהיה טל ו לט
ועל כל הארץ יהיה טל ו מ
הרי בגלגלתי אל טל ומטר שב א כא
אם יהיה טל וטטר מא יז א
או יהי הולוד אגלי טל אין לח כה
טל ילדתך תהל׳ קי ג
ומחקים ירקעו טל משלי׳ ג כ
שראשי נמלא טל שיר ד ב
כעב של בחם קציר ישע׳ יח ד
כי טל אורות טלך כו יט
Et ros וְטַל
וטל ילין בקצירי אוי׳ כט יט
Ros הַטַּל
והיה שכבת הטל שמו׳ יו יג
ותעל שכבת הטל יו יד
וגרדת הטל על המחנה במד׳ יא ט
מאיר יפל הטל על הארמה שב יו יב
Sicut ros כְּטַל
כטל הרסון תהל׳ קלג ג
כטל מאת ה׳ מיכ׳ ה ו
Sicut ros כְּטַל
תול כטל אטרתי דבר׳ לב ב
אהיה כטל לישראל הוש׳ יד ו
Et ſicut ros וּכְטַל
וכטל על עשב רצונו משלי׳ יט יב
Idem וְכַטַּל
וכטל משכים הלך הוש׳ ו ד וז ג
De vere מִטַּל
מטל הטפים בראש׳ כז כח
Idem מִטַּל
מטנר שמים מטל דבר׳ לג יג
כלאו שמים מטל זני א י
Et de vere וּמִטַּל
וטטל השמים מטל ברא׳ כו לט
Ros tuus טַלֶּךָ
כי טל אורת טלך ישע׳ כו יט
Rorem ſuum טַלָּם
והשמים יתנו טלם זכר׳ ח יב

טלא לו סני כניס:
Signi. ejus duo ſunt.
א יהי ספירומו כתיש תו חלוף הגוניס:
I. Maculoſum.

Et maculoſum † וְטָלוּא
כל שה נקד וטלוא
וטלוא ונקד בראש׳ ל לב
כל אשר איננו נקט וטלוא ל לז
Et maculoſas וְהַטְּלָאִים
העקדים והטלאים בראׄ׳ ל לה
Maculoſa טְלָאוֹת
נמות טלאות יחזק׳ יז טו
Et maculoſas וְהַטְּלָאוֹת
הנקדות והטלאות בראׄ׳ ל לה
Et refarta וּטְלָאֹת
ונעלות בלות וטלאת יהוש׳ ט ה
ב יהי ספירומו ככם:
II. Agnus.
Et agnus † וְשָׂלֶה
ואב ושלה יעיו כאחד ישע׳ סה כה
Agnus שֶׂה טָלֶה
שלה חלב אחר שא׳ ז ט
Agni טְלָאִים
בורעו יקבץ טלאים ישע׳ מ יא
Telaim n. p. בַּטְלָאִים
ויפקדם בטלאים שא׳ טו ד

טמא כל לשן טומאה תיך סיכן:
Pollui, Pollutum eſſe.
Polluta erit וְטָמְאָה
וטמאה שבעת ימים ויקר׳ יב ב
וטמאה שבעים כנדתה יב ה
וטמאה עד הערב כב ו
Polluta es טָמֵאת
אשר עשית טמאת יחזק׳ כב ד
Polluti erunt וְטָמְאוּ
וטמאו עד הערב ויקר׳ טו יח
Pollui טָמְאָה
כעכור טמאה תחבל סיכ׳ ב י
Ad polluend. ſe לְטָמְאָה
שכבת זרע לטמאה בה ויקר׳ טו לב
לזרע לטמאה בה יח כ
שכבתך לטמאה בה יח כג
אל תבקשו לטמאה בהם יט לא
לטמאה בה אני ה׳ כב ז
גלולים עליה לטמאה יחזק׳ כב ג
לא יכוא לטמאה סר כה
Polluetur, Polluetur erit יִטְמָא
אשר יטמא בה ויקר׳ ה ג
יטמא עד הערב יא כר
כל הנוע בהם יטמא יא כו
הנוע בגבלתם יטמא יא כז
יטמא עד הערב יא לא
בהמם יטמא יא לב
כל אשר בתוכו יטמא יא לג
עליו פיס יטמא
ככל כלי יטמא יא לד
עליו יטמא יא לה
ונוע בגבלתם יטמא יא לז
יטמא עד הערב יא לט וד טו
וטו יט וטז כו
בו בשר חי יטמא יג יד
אשר הנוע בו יטמא יג טו
ולא יטמא כל אשר בבית יד לז
הזב יטמא
ישב עליו יטמא טו ד
ירכב עליו הזב יטמא טו ט
יטמא עד הערב טו י
תשכב עליו בנדתה יטמא טו כ
כל אשר תשב עליו יטמא טו כ
יטמא שבעת ימים
עליו יטמא טו כד
וכל הנוע בם יטמא טו כז

בכל שרץ אשר יטמא לו
או באדם אשר יטמא לו כב ה
יטמא שבעת ימים יט יד ויט יו
ואיש אשר יטמא יט כ
יטמא עד הערב יט כא
יגע בו והטמא יטמא יט כב
ויאמרו יטמא חגי ב יג
An pollutum erit הֲיִטְמָא
ככל אלה הייטמא חגי ב יג
Polluta erit תִּטְמָא
גדת דותה תטמא ויקר׳ יב ב
תטמא עד הערב יט כב
Et polluta fuit וְתִטְמָא
ותטמא הארץ ויקר׳ יח כה ויח כו
ותטמא בם יחזק׳ כג יז
Et polluerunt ſe וְיִטְמְאוּ
ויטמאו במעשיהם תהל׳ קו לט
Pih. Polluit, Vitiavit טִמֵּא
כי טמא את דינה ברא׳ לד ה
אשר טמא את דינה אחתם לד יג
את משכן ה׳ טמא במד׳ יט יג
את מקדש ה׳ טמא יט כ
בני עמון טמא המלך סכ כג יג
אשת רעהו לא טמא יחזק׳ יח ו
ויח טו
ואת אשת רעהו טמא יח יא
את כלתו טמא כב יא
Et polluet. Polluitum pronuncialit וְטִמֵּא
וראוהו הכהן וטמא אתו ויקר׳ יג ג
וטמא הכהן אתו נגע הוא יג כב
וטמא אתו הכהן יג כה ויג ל
וטמא הכהן אתו יג כו
וטמא ראש נזרו במד׳ ו ט
וטמא את התפרת סכ כג י
Et polluet eum וְטִמְּאוֹ
וטמאו הכהן צרעת הוא ויק׳ יג ח
וטמאו הכהן לא יטירנו יג יא
הכשר החי וטמאו יג טו
וטמאו הכהן נגע צרעת הוא יג כ
Polluiſti טִמֵּאת
את מקדשי טמאת יחז׳ ה יא
Polluerunt טִמְּאוּ
ויבוז העיר אשר טמאו ברא׳ לד כו
טמא את היכל קדשך תהל׳ עט א
טמאו את מקדשי יחזק׳ כג לח
Et polluerunt וְטִמְּאוּ
וטמאו את שם קדשי יחזק׳ סג ח
Polluerunt eam טִמְּאוּהָ
ובגלוליהם טמאוה יחזק׳ לו יח
Polluiſtis טִמֵּאתֶם
אשר רעהו טמאתם יחזק׳ לג כו
Et polluetis וְטִמֵּאתֶם
ושמאתם את אפוי ישע׳ ל כב
Polluendo. polluere טַמֵּא
טמא יטמאנו הכהן ויקר׳ יג סד
למען טמא את מקדשי כ ג
Ad polluendum לְטַמְּאוֹ
הברלתי אתכם לטמא וילר׳ כ כה
Ad polluend. eum לְטַמְּאוֹ
לטהרו או לטמאו ויקר׳ יג נט
נקרא שמי עליו לטמאו ירמ׳ ז ל
ולב לד
In polluendo vos בְּטַמֵּאֲכֶם
בטמאם אתד ויקר׳ יח כח
In polluere eos בְּטַמְּאָם
בטמאם את משכני ויקר׳ טו לא
Polluite טַמֵּאתֶם
טמאו את הבירת יחזק׳ ט ז
Et pollui וַאֲטַמֵּא
ואטמא אותם בטמנותם יחז׳ כ כו

Pollues תְּטַמֵּא
ולא תטמא את הארץ במד׳ לה לד
ולא תטמא את אדמתך דבר׳ כא כג
Et polluit וַיְטַמֵּא
ויטמא את הבמות סב כג ה
Pollutum pronunciabit eum יְטַמְּאֶנּוּ
יטמאנו הכהן ויקר׳ יג עד
Et polluit ill. וַיְטַמְּאֵהוּ
וישרף על המוכה ויטמאהו סב כג יו
Polluetis תְּטַמְּאוּ
ולא תטמאו נפשתיכם ויק׳ יא מד
Et polluitis וַתְּטַמְּאוּ
ותטמאו את ארצי ירמ׳ ב ז
Polluent יְטַמְּאוּ
ולא יטמאו את מחניהם במד׳ ה ג
ולא יטמאו עוד את ישראל יחז׳ מג ז
Et polluerunt וַיְטַמְּאוּ
ויטמאו את בית ה׳ יח ב לו יד
ויטמאו אותה בתועבתם יחז׳ כג יו
ויטמאו אותה לו יו
Pih. Polluta facta טְמֵאָה
נפשי לא מטמאה יחזק׳ ד יד
Niph. Pollutus eſt נִטְמָא
נטמא ישראל הוש׳ ה ג וז י
Polluta facta נִטְמֵאת
והיתה אם נטמאה במד׳ ה כו
ואם לא נטמאה האשה ה כח
Idem נִטְמָאָה
ונסתרה והיא נטמאה במד׳ ה יג
והוא
והיא לא נטמאה במד׳ ה יד
בכל גלוליהם נטמאה יחזק׳ כג ז
וארא כי נטמאה כג יג
Et polluta facta ſit וְנִטְמְאָה
תחת אישה ונטמאת במד׳ ה כט
Immunda facta es נִטְמֵאת
תחת אישך וכי נטמאת במד׳ ה כ
נטמאת בגלוליהם יחזק׳ כג ל
Pollui me נִטְמֵאתִי
אין תאמרי לא נטמאתי ירמ׳ ב כג
Polluerunt ſe נִטְמְאוּ
בכל אלה נטמאו הגוים ויק׳ יח כו
Polluiſtis vos נִטְמֵאתֶם
אשר נטמאתם בם יחזק׳ כ מג
Et fitis polluti וְנִטְמֵתֶם
ונטמתם בם ויקר׳ יא מג
Polluti נִטְמֵאתֶם
אתם נטמאים יחזק׳ כ ל
אתם נטמאים לכל גלוליכם כ לא
Polluetur: Polluet ſe יִטְמָא
לא יטמא בעמיו ויקר׳ כא א
לא היתה לאיש לה יטמא כא ג
לא יטמא בעל בעמיו כא ד
לאביו ולאמו לא יטמא כא יא
לא יטמא להם בפתם במד׳ ו ז
Polluetis vos תְּטַמְּאוּ
ולא תטמאו בהם ויקר׳ יא מג
ולא תטמאו בהם יח ל
Polluemini תִּטַּמְּאוּ
ולאלה תטמאו ויקר׳ יא כד
אל תטמאו יח כד
ובגלוליו מצרים אל תטמאו יחז׳ כ ז
ובגלוליהם אל תטמאו כ יח
Polluentur יִטְמְאוּ
ולא יטמאו עוד יחזק׳ יד י
ולא יטמאו עוד בגלוליהם לז כג
Polluentur יִטַּמְּאוּ
לאיש יטמאו יחזק׳ סד כה
כל אכליו יטמאו הוש׳ ט ד

טוב

וּתְרַבֵּר עַל עִכֵּר הַשּׁוּבָה לה א יז כו
לִמְעַן תֵּרְשׁוּ אֶת הָאָרֶץ הַשּׁוֹבָה כה ה
כִּי תּוֹרִם אֶל הַדֶּרֶךְ הַשּׁוֹבָה לה ב ו כו
כִּי אֱלֹהֵי הַשּׁוּבָה עֹזֵר ז ט
כִּי אֱלֹהֵינוּ הַטּוֹבָה עָלֵינוּ ח יח
כִּי אֱלֹהֵי הַטּוֹבָה עָלֵי נחם ב ה
וּרְחַךְ הַטּוֹבָה נֹתַת לְהַשְׂכִּילָם ש כ
לִרְעִיתָה הַשּׁוֹבָה אסת א יש
בְּרָכוֹת הַטּוֹבָה קהל ה ו
לֹא תַשְׁבִּין הַשּׁוֹבָה ו ג
וְנִחַמְתִּי לְךָ הַשּׁוֹבָה ירם יח י
סֹבִיא עֲלֵיכֶם אֶת כָּל הַשּׁוֹבָה לב מב
אֶת כָּל הַטּוֹבָה
וְרַגּוּ עַל כָּל הַשּׁוֹבָה לה ש

In bono

בַּשּׁוֹבָה
וְלֹא אֹכַל בְּשׂוֹכָה איו כא כה

In bonum

לְטֹבָה לְשׂוֹבָה
אֱלֹהִים חֲשַׁבְתָּה לְטוֹבָה בר נ כ
וְהוֹתַרְתָּ " לְטוֹבָה דבר כח יא
וּכְפִרְי אַדְמָתְךָ לְטוֹבָה לה ש ט
מִתְנַבֵּא עָלַי לְטוֹבָה לה ב יח ז
עַל כָּל מְבַקְשֵׁי לְטוֹבָה עזר ח כב
זְכָרֵה לִי אֱלֹהַי לְטוֹבָה נחם ח ש
ט לא
עֲשֵׂה עִמִּי אוֹת לְטוֹבָה תהל פו יז
הִתְפַּלֵּל בְּעַד הָעָם הַזֶּה לְטוֹבָה
ירם יד יא
לִרְעָה וְלֹא לְטוֹבָה כא י
אֶרֶץ כְּשֵׂדִים לְטוֹבָה כד ה
עֵינַי עָלֵיהֶם לְטוֹבָה כד ו
לְרָעָה וְלֹא לְטוֹבָה לט יז ומד כו
לְרָעָה וְלֹא לְטוֹבָה עמו ט ד

Ad bonum

לְטוֹבָה
לְיוֹם לְטוֹבָה נחם ג יח

De bono

מִטּוֹבָה
וּמִסֹּר אֶת נַפְשִׁי מִטּוֹבָה קהל ו ח

Bona

טוֹבַת טוֹבָת
וְהִנֵּה טוֹבַת מְרֹאֹד בר א כו יז
כִּי טוֹבוֹת מַרְאֵה הוּא מו ז
וְהָאִשָּׁה טוֹבַת שֵׂכֶל שמו א כח ג
וְהָאִשָּׁה טוֹבַת מַרְאֶה שמו ב יא כ
כִּי טוֹבַת מַרְאֶה הִיא אסת א יא
בְּתוֹלָה טוֹבַת מַרְאֶה ב ג
וְזֹנָה טוֹבַת חֵן יחז ג ד

Et bona

וְטוֹבַת
וְטוֹבַת מַרְאֶה אסת ב ז

In bono

בְּטוֹבַת
לְרֹאוֹת בְּטוּבַת בְּחִירֶיךָ תהל קו ה

Bonum meum

טוּבָתִי
טוּבִתִי גַּל עָלֶיךָ תהל יו ג

Bonitatis tua

טוּבָתְךָ
עֲשֶׂרֶת שְׁנֵי טוּבְתֶךָ תהל סה יב

Pro bonitate tua

בְּטוּבָתְךָ
הָכֵן בְּטוּבְתֶךָ לֶעָנִי תהל סה יא

Et bonum eorum

וְטוּבָתָם
לֹא תִדְרֹשׁ שְׁלוֹמָם וְטוּבָתָם דבר כג ז
שְׁלוֹמָם וְטוּבָתָם עזר ט יב

Bona

טֹבַת
כִּי טֹבַת הַנֵּהוּ בר ו ג

Bonæ, Bonâ

טוֹבוֹת
וְיִרְבֶּר אֹתוֹ טוֹבוֹת מלכ ב כה כח
בְּתוֹלַת טוֹבוֹת מַרְאֹד אסת ב ב
כִּי יִדְבְּרוּ אֵלַיִךְ טוֹבוֹת ירם יב ו

Idem

טֹבוֹת
תֹּאכַלְנָה טוֹבוֹת מֵאֹד ירם כד ב
הַשְׁכֵּת טֹבוֹת מֵאֹד כד ג
וְיִדְבֶּר אֹתוֹ טוֹבוֹת נב לג

Et bona

וְטֹבַת בּוֹת
בְּקִנְאָה אֶחָד בְּרִיאוֹת וְשֹׁכֵת בר א מא ה

טוב טוה טוח טור

בְּקִנְאָה אֶחָד מְלֵאת וְשׂוֹכֵת מא כב
גְּדֻלַּת וְשׂוֹכֵת אֲשֶׁר לֹא בְּנִית דבר ו י

Boni, a

הַטּוֹבוֹת בַּת
אֶת שִׁבְעָ הַשְּׂבָלִים הַשּׁוֹבוֹת בר א מא כד

Septem spicæ bonæ

שִׁבְעָ פָּרוֹת הַשּׁוֹבוֹת
הַשְּׂבָלִים הַשּׁוֹבוֹת מא כו
הַשָּׁנִים הַטּוֹבוֹת הָאֵלֶּה מא לה
הַתְּאֵנִים הַשּׁוֹבוֹת ירם כד ג
כַּתְּאֵנִים הַשּׁוֹבוֹת כד ה

Bona, benefacta ejus

טוּבָתָיו
גַּם שׂוֹכָתוֹ הִיו אֲמָרִים לְמַגִּי נחם ו יש

טוה

כָּל לְמַעַן טוֹוֶיהָ וּמִכְוֹשׁ: *Nere.*

Neverunt

טָוּוּ
בְּיָדֶיהָ טָוּוּ שמו לה כה
טוּוּ אֶת הָעִזִּים לה ס

Netum

† מְטָוֶה
וַיִּבְיאוּ מְטֻוֶּה שמו לה כה

טוח

לֹא מִנֵּי פְּנֵי: *Signific. ejus duo sunt.*

א כָּל לְמַעַן טוֹחֵה וְכָל הַנִּגּוֹל מִמֶּנּוּ סְפִירוֹמוֹ סְתוּם הֵן בְּסֵיל לוֹ בְּאוֹתָהּ:

I. Linere, Oblinere.

Oblevit

טָח
כִּי טָח מֵרְאוֹת עֵינֵיהֶם ישע מד יח

Et oblinet

וְטָח
וּטָח אֶת הַבְּרִיחַ ויק יד מב

Oblinunt

טָחוּ
וּנְבִיאֵיהָ טָחוּ לָהֶם תָּפֵל יחז כב כח

Oblevistis

טְחַתֶּם
אֵיכָה הִטְּחָה אֲשֶׁר טְחָתָם יחז יג יב
חֹקֵר אֲשֶׁר טְחָתָם תָּפֵל יג יד

Oblinunt

טָחִים
וְהִגַּם טָחִים אֹתוֹ יחז יג י

Oblinentes

הַטָּחִים
וְאֵין הַטָּחִים אֹתוֹ יחז יג טו

In oblinentes

וּבַטָּחִים
וּבַטָּחִים אֹתוֹ תָּפֵל יחז יג טו

Ad oblinentes

טָחֵי
אֲמֹר אֶל טָחֵי תָּפֵל יחז יג יא

Ad oblinendum

לָטוּחַ
לָטוּחַ קְרוֹת הַבָּתִּים לה א כט ד

Niph. Oblini, Oblduci

הַטָּוּחַ
וְאַחֲרֵי הָטוּחַ ויק יד מג
אַחֲרֵי הָטוּחַ אֶת הַבַּיִת יד מח

Tectorium

† הַטִּיחַ
הַטִּיחַ אֲשֶׁר טָחוּ יחז יג יב

ב מִמֶּנּוּ סְפִירוֹמוֹ כְּלִיוֹת:

II. Renes, Præcordia.

In renibus

† בַּטְּחוֹת
כִּי שַׂת בַּטְּחוֹת חָכְמָה איו לה לו
אַסְתָּ תַּאֲצַת בַּטְּחוֹת תהל נא ח

טור

כָּל סְפִירוֹמוֹ סוֹלֵת: *Linea, Ordo, Series.*

† טוּר *Ordo*

שׁוּר אֹרֶם פְּטוּרִיו שמו כח יז
וְלֹשׁ ו

Et ordo

וְשׁוּר
וְשׁוּר כְּרוּבוֹת אֹרִים מלכ א ו לו
וְשׁוּר כְּרוּבוֹת אֹרִים ו ים
וְשׁוּר סָבִיב כְּתֹם יחז מו כט

Ordo

הַשּׁוּר
הַשּׁוּר הָאַחֲרוֹן שמו כח יז
חֹשֶׁן הָאַחֲרוֹן לט י
וְתַשְׁזֶה קֶשֶׁר הַשּׁוּר מלכ א ו ז ג

טור טוש טחן

Et ordo

וְהַשּׁוּר
וְהַשּׁוּר הַשֵּׁנִי שמו כח יח
וְהַשּׁוּר הַשְּׁלִישִׁי כח יט
וְהַשּׁוּר הָרְבִיעִי כח כ
וְהַשּׁוּר הַשֵּׁנִי לט יא
וְהַשּׁוּר הַשְּׁלִישִׁי לט יב
וְהַשּׁוּר הָרְבִיעִי לט יג

Ordines

טוּרִים
אַרְבָּעָה טוּרִים אֲבֶן שמו כח יז
וְשִׁקְפֵיהֶם שְׁלֹשָׁה טוּרִים מלכ א ז ד
טוּרִים גְּזִית ז יב
וּשְׁנֵי טוּרִים סָבִיב עַל הַשְּׁבֻכָה ז יח
שְׁנֵי טוּרִים הַשְּׁקָעִים ז כד
שְׁנֵי טוּרִים רִמֹּנִים ז מב
שְׁנֵים טוּרִים הַבָּקָר דה ב ד ג
שְׁנֵים טוּרִים רִמּוֹנִים ד יב

Idem

טְרִים
הָרִמֹּנִים מֵאַתַּיִם טוּרִים מא ז כ

Ordines

אַרְבָּעָה טוּרֵי אֲבֶן שמו לט י
שְׁלֹשָׁה טוּרֵי גְזִית מלכ א ו לו
עַל אַרְבָּעָה טוּרֵי עַמּוּדֵי ז כ

Ordines

† הַטֻּרוֹת
פִּתְחֵה הַטֻּרוֹת יחז מו כג

טוש

וּפְירוֹמוֹ חָמוּת לוֹ מִהֵירוֹת:

Volare.

Volabit

יָטוּשׁ
כַּנֶּשֶׁר יָטוּשׁ עַל אֹכֶל איו ט מ

טחה

וּפְירוֹמוֹ מַרְחִק יְרֵיחַ הַחֵץ:

Jaculari.

Sicut jaculantes

כְּמַטְחֵי
הַרְחֵק כְּמַטְחֵי קֶשֶׁת בר א כא יו

טחן

כָּל לְמַעַן טוֹחֵנָה וְכָל הַנִּגּוֹל מִמֶּנּוּ לִוֹךְ סְיוֹבֵן:

Molere, Commol.

Et molebant

וְטָחֲנוּ
וְטָחֲנוּ בְרָחַיִם במד יא ח

Molens

טוֹחֵן
וְיֹחֵז טוֹחֵן בְּבֵית הָאֲסוּרִים שופ ט כא

Molentes

הַטֹּחֲנוֹת
וּבְטֵלוּ הַטֹּחֲנוֹת קהל יב ג

Molendo

טָחוֹן
נֹאכְלוֹת אֹתוֹ טוֹחֵן הַיּוֹם דבר ה כא

Molere

טְחֹן
בְּטוּרִים טְחֹן נְשֹׂאוּ איכ ה יג

Et mole

וְטָחֲנִי
קְחִי רֵחַיִם וְטִחֲנִי קְמָחֵךְ ישע מז ב

Et commoluit

וַיִּטְחַן
וַיִּטְחַן עַד אֲשֶׁר דַּק שמו לב כ

Molet

תְּטְחַן
תְּטְחַן לְאַחֵר אִשְׁתִּי אי לא י

Commolitis

תְּטָחֲנוּ
וְלִפְנֵי עִוֵּרִים תְּטָחֲנוּ ישע נ מו

Molitio

† הַטְחֲנָה
בְּשִׁפְלַ קוֹל הַטְחֲנָה קהל יב ד

טחר

כָּל סְפִירוֹמוֹ לְחַנֵּם בְּכָל מְקוֹם כְּתִיב עַמּוּלִים וְטוֹחֲרִים ק׳

Marisca, Hæmorrhoides.

Marisca

† טְחוֹרִים
וַיַּשְׁתֵּם לְחֹם טְחוֹרִים שא ח ט

Mariscis

בְּטְחוֹרִים
וְיִךְ אוֹתָם בְּטְחוֹרִים שמו א ח ו
אֲשֶׁר לֹא מָתוּ הִכּוּ בְּטְחוֹרִים ה יב

Et hæmorrhoidibus

וּבְטָחוֹרִים
בְּשׁוֹתָן מִצְרַיִם וּבְטְחוֹרִים דבר כח כז

Hæmorrhoides

טְחוֹרֵי
תַּמְשִׁחֵם טְחוֹרֵי זוֹהַב שא ו ד
וְאֵלֶּה טְחוֹרֵי הַזָּהָב ו יז

טחף טיט טיל

Hæmorrhoid. vestrarum

טְחוֹרֵיכֶם
וְעָשִׂיתֶם צַלְמֵי טְחוֹרֵיכֶם שא ו ה

Hæmorr. ipsor.

טְחוֹרֵיהֶם
וְאֵת צַלְמֵי טְחוֹרֵיהֶם שא ו יא

טחף

כָּל סְפִירוֹמוֹ טְחוֹפוֹת: *Frontalia.*

In frontalia

† לְטַטָּפֹת
וְהִיו לְטַטָּפֹת בֵּין עֵינֶיךָ דבר ו ח
וְהִיו לְטוֹטָפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם יא יח

Et in frontalia

וְלְטוֹטָפֹת
וְלְטוֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךָ שמו יג ט

טיט

כָּל סְפִ טִיט וְעִכּוּסִים: *Cænum, Lutum.*

Lutum

† טִיט
יִרְבֶּר חֹרֵז עַל טִיט איו מא כא
וְכִמּוֹ יִצְבֹּר כְּמוֹס טִיט ישע מא כה
אֵין מַיִם כִּי אִם טִיט ירם לח ו

Et lutum

וְטִיט
וְיִרְשׁוּ מֵימֵי רְפָשׁ וְטִיט ישע נה כ

In luto

בְּטִיט
בְּטִיט וְחוֹצוֹת בְּסִלְחֹמָה זכר י ה

In luto

בְּטִיט
וְיִסְבְּכוּ יְרֵמְיָהוּ בְּטִיט ירם לח ו
בְּאֵי בְטִיט נחו ג יד

Sicut lutum

כְּטִיט
כְּטִיט חוּצוֹת אֹרְקֹם שׁב כב סג
כְּטִיט חוּצוֹת אֹרִיקֹם תהל יח מג
לְמִרְמַס כְּטִיט חוּצוֹת סיכ ז י
וְתִרְמֹץ כְּטִיט חוּצוֹת זכר ט ג

E luto

מִטִּיט
מִטִּיט הַיְוֵן תהל ם ג
הַצִּילֵנִי מִטִּיט וְאַל אֶשְׁבָּעֵרָה שם שו

Densum lutum

† עֲבָטִים
וְסִבַּכְתָּ עָלָיו עֲבָטִים חבק ב ו

טיל

כָּל מִנֵּי סְפִירוֹמוֹ הִסְעִים וְהַשְׁלֵכָה וּמִנֵּי סְפִירוֹמוֹ מַמְעִים וְסִבְעִים:

Jácere, Dejicere, Ejic. Projicere.

HIPH. *Injecit*

הִשְׁלִיךְ
" הִשְׁלִיךְ רוּחַ יונ א ד

Et ejiciam

וְהִשְׁלַכְתִּי
וְהִשְׁלַכְתִּי אֶתְכֶם ירם יו יג
וְהִשְׁלַכְתִּי אֶתְךָ כב מ

Et ejicite me

וְהַשְׁלִיכֻנִי
וְהִשְׁלִיכֻנִי אֶל הַיָּם יונ א יב

Ejiciam te

אַשְׁלִיכְךָ
עַל פְּנֵי הַשְּׂדֵה אַשְׁלִיךְ יחז לב ד

Et projecit

וַיַּטֵּל
וַיַּטֵּל שָׁאוּל שא יח יא וכ לג

Et ejecerunt

וַיַּשְׁלִיכוּ
וַיַּשְׁלִיכוּ אֶת הַכֵּלִים יונ א ה

Et projecerunt eum

וַיַּשְׁלִיכוּ
וַיַּשְׁלִיכוּ אֹתָם יונ א יו

HOPH. *Projecti*

הָשְׁלוּ
הָשְׁלוּ הוּא וְזַרְעוֹ ירם כב כח

Projicitur

יוּטַל
כְּחִיק יוּטַל אֶת הַגּוֹרָל מִשְׁלֵי יו לג

Projicietur

יָטֵל
הִנֵּם אֶל מַרְאוֹת יִטַּל איו ם כה

Dejicietur

יוּטַל
כִּי יִטַּל לֹא יוּטַל תהלי לו כד

PIH. *Ejicit te*

מְטַלְטֵלְךָ
מְטַלְטֵלְךָ מְטַלְטֶלֶת גֶּבֶר ישע כב יו

† מַטַּלְטֵלָה *Ejectio*

מַטַּלְטֵלָה גֶּבֶר ישע כב יו

הטוב היותך כזן יח יט
הטוב לך כי תעשק אוֹ׳ י ג
הטוב כי יזקר אתכם יג ט

Bonum **הַטּוֹב**

עשי לה הטוב בעיניך ברא׳ יח ו
והד הטוב הזה ויק׳ נ כה
והה הטוב ההוא במד׳ י לב
כי תעשה הטוב דבר׳ יב כח
ושמחת בכל הטוב כו יא
את אחרו הטוב את השמים כח יב
את הזיתים ואת הטוב ל טו
מכל הדבר הטוב יהוש׳ כא פח
את כל הדבר הטוב כג טו
ככל הטוב בעיניך שופט׳ י טו
ועשו להם הטוב בעיניכם יט כו
עשי הטוב בעיניך שמו׳ א א כג
הוא הטוב בעיניו עשדה נ יח
וקשיתם לנו ככל הטוב יא י
כל הטוב בעיניך עשדה יד לו
הטוב בעיניך עשדה יד סב
ועל כל הטוב שו ט
לדעת הטוב סמך טו כח
ויי יעשה הטוב בעיניו שמו׳ ב י יב
לשמע הטוב והרע יד יז
ולעשות הטוב בעיניו יט יט
ועשה הטוב בעיניך יט כח
אעשה לו את הטוב בעיניך יט לט
ויעל ארני המלך חטוב בעיניו כד כב
מכל דברו הטוב מל׳ א ח נו
וראיתם הטוב והישר מל׳ ב י נ
הטוב בעיניך עשדה י ח
את שמן הטוב כ ע
ויי הטוב בעיניו יעשדה דה׳ א יט יג
ויעש ארני המלך חטוב בעיניו מא כג
ויעש אמא הטוב והישר דה׳ ב יד א
ויהי׳ עם הטוב יט יא
״ הטוב יכבר בעד ל יח
ויעש הטוב והישר והאמרת לא כ
גם את הטוב נקבל אוֹ׳ ב י
גם יתן הטוב תהל׳ פח יג
כשמן הטוב על הראש קלג ב
והכך כין הטוב שיר ז י
ואת השמן הטוב ישע׳ לט ב
והשאותיכם מגעו הטוב ירמ׳ ה כה
אין זה דרך הטוב ולכו בה ו יו
וקנה הטוב מארץ מרחק ו כ
את דברי הטוב כט י
והקמתי את הדבר הטוב לג יד
ישבא הכתם הטוב איכ׳ ד א
הסרעה הטוב תרעו יחזק׳ לד יח

Et quod bonum **וְהַטּוֹב**

והטוב בעיני״ דבר׳ ו יח
והטוב בעיניך עשיתי מל׳ ב כ נ
והטוב בעיניך עשיתי ישע׳ לח נ
לא תצא הרעות והטוב איכ׳ ג לח

In bonum, o **בְּטוֹב**

אורח בטוב ויק׳ כו י
נגשו בטוב תלין תהל׳ כה יג
וראה בטוב קהל׳ כ א
היה בטוב ז יד

In bono, optimo **בְּטוֹב**

בטוב בעיניך שב ברא׳ כ טו
בטוב לו לא תתנו דבר׳ כג יו
והסדיך יפסחו בטוב דה׳ ב ו מא
יכלו בטוב ימיהם איו׳ כא יג
ימלו ימיהם בטוב לו יא
תשביע בטוב עדיך תהל׳ קג ה
ומזר בטוב ישע׳ ז טו ח יו
בטוב אשר אני עשדה ירמ׳ כט לב

Juxta bonum **כְּטוֹב**

היה כיטוב לכם ואמרו שופ׳ יו כה

ראו נא כטוב לב אמנן בין
שמו׳ ב יג כח
כטוב לב המלך בין אסת׳ א י
כטוב לארצו הוש׳ י א

Idem **כְּטוֹב**

ועשו להן כטוב בעיניכם ברא׳ יט ח
כטוב וכישר בעיניך יהוש׳ ט כה
כטוב בעיניך אסת׳ ג יא
כטוב בעיניכם ח ח
כטוב כדושא קהל׳ ט ב
כטוב וכישר בעיניכם ירמ׳ מ יד

Ad bonum, bono **לְטוֹב**

לטוב לנו כל חימים דבר׳ ו כד
מצוך היום לטוב לך י יג
לשוש עליך לטוב ל ט
אם תהיה לטוב דה׳ ב י ז
לטוב בית הנשים אסת׳ ב ט
ערב עבדך לטוב תהל׳ קיט קכב
לתת לטוב קהל׳ ב כו
ואם לא שרחוך לטוב ירמ׳ טו יא
לשוב להם ולבניהם לב לט
כי חלה לטוב מיכ׳ א יב

Idem **לַטּוֹב**

לשוב בעיניהם תהיינה לנשים במד׳ לו ו
לשוב ולשהור קהל׳ ט ב

Et bono **וְלָטוֹב**

ולשוב רע ישע׳ ה כ

A bono **מִטּוֹב**

מן תדבר עם יעקב מטוב ברא׳ לא כד
מדבר עם יעקב מטוב לא כט
החשיתי מטוב תהל׳ לט ג
אהבת רע מטוב נב ה
תאהנה ערי מטוב זכר׳ א יו

Quod bonum **שֶׁטּוֹב**

כי לאדם שטוב לפניו קהל׳ ב מ

Optimus illorum **טוֹבָם**

טובם כחדק ישר מיכ׳ ז ד

Boni **טוֹבִים**

שני נדיי עזים טובים ברא׳ כז ט
ובתים טובים תגנה וישבת דבר׳ ו יב
והאנשים טובים לנו מאר שמו׳ א כה טו

Boni **טוֹבִים**

ראה דבריך טובים שמו׳ ב טו ג
וידברת אליהם דברים טובים
מל׳ א יב ז
דברים טובים דה׳ ב י ז
גם ביהודה היה דברים טובים יב יב
אבל דברים טובים נמצאו עמך יט ג
חקים ומצות טובים נחמ׳ ט יג
כי משפטיך טובים תהל׳ קיט לט
למען תלך בדרך טובים משלי ב כ
שחו רעים לפני טובים יד יט
טובים השנים קהל׳ ד ט
שהימים הראשונים היו טובים ז י
שניהם כאחד טובים יא ו
כי טובים דדיך מין שיר א ב
לריח שמניך טובים א ג
ונהיה טובים ירמ׳ מד יו
טובים היו הללי ודבש איכ׳ ד ט
חקים לא טובים יחזק׳ כ כה
ומעלליהם אשר לא טובים לו לא
הדבר כי דברים טובים זכר׳ א יג
ולטעירים טובים ח יט

An meliores? **הַטּוֹבִים**

חטובים מן הממלכות עמו׳ ו ב

Et boni **וְטוֹבִים**

צדיקים וטובים ממנו מל׳ א ב לב
צפות רעים וטובים משלי טו ג
גדלים וטובים ישע׳ ח ט

Boni, Optimi **הַטּוֹבִים**

מכל הדברים הטובים יהוש׳ כג יד
ויתיכם הטובים יקח׳ שמו׳ א ח יד
ואת בחוריכם הטובים ח יו
ונשיך ובניך הטובים מל׳ א כ נ
בית אבך הטובים ממך דה׳ ב כא יג

Optima **וּמִטַּבִּים**

ומחמדי הטבים יש׳ נ ה

Bonis **לְטוֹבִים**

הטיבה״ לטובים תהל׳ קכה ד

Et boni **וְטוֹבֵי**

ושבי לב על כל הטובה מל׳ א ח סו
ושובי לב על הטובה דה׳ ב ז י
ושובי בראה דני׳ א ד

† *Bonitas, Bonum* **טוֹב**

וכל טוב אדניו בידו ברא׳ כד י
ואתנה לכם את טוב ארץ
מצרים מה יח
כי טוב כל ארץ מצרים מה כ
ובתים מלאים כל טוב דבר׳ ו יא
וכל טוב דמשק מל׳ ב ח ט
ואכלתם את טוב הארץ עזר׳ ט יב
בתים מלאים כל טוב נחמ׳ ט כה
טוב טעם ודעת למדני תהל׳ קיט סו
טוב הארץ תאכלו ישע׳ א יט
ורב טוב לבית ישראל כג ז
ונהרו אל טוב״ ירמ׳ לא יב
על טוב צוארה הוש׳ י יא

In bonitate **בְּטוּב**

לראות בטוב״ תהל׳ כז ג
נשבעה בטוב ביתך סה ה
וראת בטוב ירושלם קכח ה
בטוב צדיקים תעלץ קריה משלי יא י

Et in bonitate **וְבְטוּב**

בשפרה ובטוב לכב דבר׳ כח מו

De bonitate **מִטּוּב**

נשאים מטוב מצרים ברא׳ מה כ
עכרי ירנו מטוב לב ישע׳ סה יד

Bonitas mea **טוּבִי**

אני אעביר כל טובי שמו׳ לג יט
ועמי את טובי ישבעו ירמ׳ לא יד

Bonitas tua **טוּבְךָ**

למען טובך״ תהל׳ כה ז
מה רב טובך לא כ
וכי רב טובך יבינו קמה ז

In bonitate tua **בְּטוּבְךָ**

ויתעדנו בטובך נחמ׳ ט כה

Et in bonit. tua **וּבְטוּבְךָ**

ובטובך הרב אשר נתת נחמ׳ ט לה

Bonitas ejus **טוּבוֹ**

על כן לא יחזל טובו איו׳ כ כא
ופחדו אל״ ואל טובו הוש׳ ג ה
מה טובו ומה יפיו זכר׳ ט יו

Bonitatem ejus **טוּבָה**

לאכל את פריה ואת טובה נחמ׳ ט לו

Et bonitatem ejus **וְטוּבָה**

לאכל פריה וטובה ירמ׳ ב ז

Bonitas eorum **טוּבָם**

וזן לא בידם טובם איו׳ כא יו

Bona f. Bonum **טוֹבָה**

תקבר בשיבה טובה ברא׳ טו טו
בשיבה טובה זקן ושבע כה ח
שלמתם רעה תחת טובה מד ד
אל ארץ טובה ורחבה שמו׳ ג ח
טובה הארץ מאד מאד במד׳ יד ז
לעשות טובה או רעה דבר׳ א כה
ויאמרו טובה הארץ ח ז
מביאך אל ארץ טובה אדרת שנער אחת טובה יהוש׳ ז כא
גדעון בן יואש בשיבה טובה שופ׳ ח לב

ואם טובה עשיתם ט יו
טובה סמנה תחי נא לך טו ב
והנה טובה מאד ואתם מחשים יח ט
אשר היא טובה לך
משבעה בנים רות ד טו
כי לוא טובה השמועה שמו׳ א ב כד
את אשר עשיתה אתי טובה כד יח
וי׳ ישלמך טובה פר יט
ושלחו כדרך טובה כד כ
וישב לי רעה תחת טובה כה כא
וחשיב״ לי טובה שמו׳ ב יו יב
לא טובה העצה יו ז
טובה עצת דושי יח יד
ואל בשורה טובה יבא יח כ
וימת בשיבה טובה דה׳ א כט כה
כי עשה טובה בישראל דה׳ ב כד יו
וכלי נחשת סגהב טובה עזר׳ ח כ
לבקש טובה לבני ישראל נחמ׳ ב י
יד אלהי אשר היא טובה ב יח
ברחו לא ראו טובה איו׳ ט כה
בהם תבואתך טובה כב כא
רעה תחת טובה תהל׳ לה יב וקש ה
רעה תחת טובה לח כא
כי אתה אלהי רחוך טובה קמג י
כי טובה חכמה מסגנים משלי ח יא
שמועה טובה הרשן קאם טו ל
משיב רעה תחת טובה יו ע
ושמועה טובה מארץ מרחק כה כה
טובה תוכחת מגלה כו ה
ולראות טובה קהל׳ ה יו
טובה חכמה עם נחלה ז יא
ביום טובה היה בטוב ז יד
טובה חכמה מנבורה ט יו
טובה חכמה מכלי קרב ט יח
יאבר טובה הרבה ט יח
תחת טובה רעה וגו׳
לדבר עליהם טובה ירמ׳ יח כ
נשיתי טובה איכ׳ ג יו

Et bona **וְטוֹבָה**

וטובה אני בעיניך אסת׳ ח ה
ושובה לא ראה קהל׳ ו ו

Num bona **הֲטוֹבָה**

השובה היא אם רעה במד׳ יג יט

Bona **הַטּוֹבָה הַטּוֹבָה**

יתרו על כל השובה שמו׳ יח ט
את הארץ הטובה דבר׳ א לה
את הארץ הטובה נ כה
ולבלתי בא אל הארץ הטובה ד כא
וירשתם את הארץ השובה ד כב
הארץ השובה ו יח
על הארץ השבה אשר נתן לך ח י
את הארץ השובה הזאת ט ו
הארץ השבה אשר יי נתן לכם יא יו
מעל האדמה השובה הזאת
יהוש׳ כג יג
מעל הארמה השובה כג טו
מעל האדמה השובה כג יו
ככל השובה אשר עשה שופ׳ ח לה
ואת תנובתי השובה ט יא
בדרך השובה והישרה שמו׳ א יב כג
כי אתה גמלתני השובה כד יו
ככל אשר דבר את השובה כה ל
אעשה עמכם השובה הזאת
שמו׳ ב כ ו
ותדבר אל עבדך את השובה ז כח
עצת אחיתופל השובה יו יד
את הדרך השובה מל׳ א ח לו
על כל השובה ח סו
מעל האדמה השובה יד טו
וכל החלקה השובה מל׳ ב ג יש
ג כה

והזהב הארץ ההוא טוב ב יב
ומן העץ הדעת טוב ורע ב יז
לא טוב היות האדם ב יח
כי ידעים ידעי טוב ורע ג ה
ותרא האשה כי טוב העץ ג ו
כאחד ממנו לדעת טוב ג כב
דבר אליך רע או טוב כד נ
עשינו עמך רק טוב כו כט
טוב תתי אתה לך כט יט
זכרני אלהים אתי זכר טוב ל כ
וירא שור האופים כי טוב פתר מ יז
ויראו ממנה כי טוב מט טו
ותרא אתו כי טוב הוא שמו ב ב
כי טוב לנו עבד את מצרים יד יב
לא טוב הדבר אשר אתה עשה יח יז
טוב ברע או רע בטוב ויקר כו י
בין טוב ובין רע כו יב וכו יד
לא ינקר בין טוב לרע כו לג
כי יי דבר טוב במדבר ו כט
כי פוב לנו במצרים יא יח
הלא טוב לנו שוב מצרימה יד ג
כי טוב בעיני יי כד א
טוב הדבר אשר דברת דבר א יד
לא ידעו היום טוב ורע א לט
כי טוב לו עמך פו יו
הלא טוב עלות אפרים שופ ח ב
בעלי שכם מה טוב לכם ט ב
טוב אתה מכלך יא כה
טוב בתי כי תצאי רות ב כב
אם יאמלך טוב יאמל ג יג
הלא אנכי טוב לך שמו א א ה
טוב ממנו ט ב
פוב דברך פ ב
הגה שמע מוכה טוב פו כב
ברוד טוב אל שאול אבין יש ד
וכי מעשיו טוב יש ד
אם כה יאסר טוב כ יב
והגה טוב אל דוד כה יב
כי על יום טוב בנו כה ח
ולב נבל טוב עליו כה לו
לא טוב הדבר הזה כו יו
אין לי שוב כי המלט כו ב
לא טוב אתה כט ו
ידעתי כי טוב אתה בעיני כט ט
ויאסר טוב אני אכרת שמו ב ג יג
כל אשר טוב בעיני ישראל ג יש
בעיני כל העם טוב ג לו
עם אמנון לפרע ועד טוב יג כב
טוב לי עוד אני שם יד לב
יעשה לי כאשר טוב בעיניו טו כו
ועתה טוב כי תהיה לנו סעיר יח ג
איש טוב זה יח כו
האדץ בין טוב לרע יש לו
ועשה לו את אשר טוב בעיניך יש לח
גם הוא טוב תאר מלכ א א ו
ותאמר בת שבע טוב ב יח
שמעי למלך טוב הדבר ב לח
והאמר אלי טוב הדבר ב מב
להבין בין טוב לרע ג ט
יען נמצא בו דבר פוב יד יג
ויאמרו טוב הדבר יח כד
כי לא טוב אנכי מאנתי יש ה
כרס טוב ממנו אם טוב כא ב
כי לא יתנבא עלי טוב כב ח
מה אחר טוב אל המלך וגו׳
ודברת טוב כב יג
כי לוא יתנבא עלי טוב כב יח
הגה נא מושב העיר טוב מלכ ב ב יט
וכל עץ טוב ג יט כח
הלא מיב אמנה ומפר ה יב
טוב דבר יי אשר דברת כ יט

כי לקח טוב נתתי לכם משלי ד ב
טוב פרי מזרוע ומפו תאות צדיקים אך טוב שחר טוב יבקש רצון מיי טוב יסיק רצון מיי טוב נקלה ועבד לו מפרי פי איש ישבע טוב ודבר טוב ישמחנה מפרי פי איש יאכל טוב שכל טוב יתן חן ואת צדיקים ישלם טוב טוב יגחל בני בנים ומעליו איש טוב אם על המלך טוב אסת׳ א יט
אם על המלך טוב ג ט וה ד וש יג
ואם על המלך טוב ה ח
ואם על המלך טוב ז ג
אשר דבר טוב על המלך ז ט
אם על המלך טוב ח יו יט
משחה ויום טוב ט כב
ומאכל ליום טוב י ג
דרש טוב לעמו תשוב עיני לראות טוב אי׳ ז ז
והוא סלא בתיהם טוב כב יח
כי טוב קויתי ויבא ארע ל כו
נדעה בינינו מה טוב לד ד
מי יראנו טוב תחל׳ ד ז
אין עשה טוב יד א ג וכו ב ד
מצא אשה מצא טוב כא ד
טוב ויחסר ירדפוני כג ו
טוב ויישר יי כה ח
וראו כי טוב יי לד ט
לא יחסרו כל טוב לד יא
אהב ימים לראות טוב לד יג
טוב מרע ועשה טוב לד פו ולו כו
יתיצב על דרך לא טוב לו ה
בטח בי׳ ועשה טוב לו ג
טוב פעש לצדיק לו יו
תחת רפי טוב לח כא
רחש לבי דבר טוב מה ב
ואקוה שסך כי טוב נב יא
אודה שסך יי כי טוב נד ח
אכזי דבש הרבות לא טוב סנ ד
טוב שכן קרוב סט יו
טוב רש הולך בתמו עג א
ותמימים ינחלו טוב עה כח
הכר פנים בשפט כל טוב פד יא
נפלתהו טוב ולא רע פד יב
טעמה כי טוב טהרה פו ה
אי זה טוב לבני אדם צב ב
אין טוב באדם ק ה
והראה את נפשו טוב קד כח
טוב מלא קב נהרא קו א ו
ידעתי כי אין טוב בם וקח א קיח כט
ונפש רעבה סלא טוב קו ט
כי טוב חסדך הצילני קיח כא
שכל טוב לכל עשיהם קיא י
טוב איש חונן ומלוה קיב ה
טוב יי לחסות בי׳ קיח ח וקח ט
טוב עשית עם עבדך קיט סה
טוב אתה ומטיב קיט סח
טוב לי כי עניתי קיט עא
טוב לי תורת פיך קיט עב
אבקשה טוב לך קכב ט
הגה מה טוב ומה נעים קלג א
הללויה כי טוב יי קלה ג
טוב יי לכל קמה ט
הללויה כי טוב זמרה קמז א
כל מעל טוב משלי ב ט
ומצא זק ושכל טוב ג ד
כי טוב סחרה ג יד
אל תמנע טוב מבעליו ג כז

טוב לפני האלהים ימלט ז ם
יהיה טוב ליראי האלהים ח יב
אשר אין טוב לאדם ח טו
טוב מן האריה הסרת ט ד
ושתה כלב טוב יעך פ ז
אם טוב ואם רע יב יד
אמרו צדיק כי טוב ישע׳ ג י
לרע טוב ולטוב רע ה כ
טוב דבר יי אשר דברת לפ ח
אשר לדבק טוב הוא מא ט
מכשר טוב משמיע ישועה נב ז
ואכלו טוב נה כ
טוב מכנים ומכנרת נו ה
ההלכים הדרך לא טוב סה ב
קדה לשלום ואין טוב ירמ׳ ח טו
ולא יראה כי יבוא טוב יו ז
משפט וצדקה אז טוב לו כב קו
דן דין עני ואביון אז טוב כב יו
כי טוב יי כי לעולם חסדו לג יא
אם טוב בעיניך לבוא מ ד
אל טוב ואל הישר מ ד
אם טוב ואם רע מב ו
טוב יי לקוו איכ׳ ג כה
טוב ויחיל ודומם ג ם
טוב לגבר ג ם
אל שדה טוב אל מים רבים יחז׳ יו ח
ואשר לא טוב עשה יח יח
כל נתח טוב כר ד
בסרעה טוב לד יד
נגוה טוב יש ח
נראה מראיהם טוב דני׳ א טו
כי טוב לי או מעתה הוש׳ ב ט
ואלה כי טוב צלחה ד יג
כל תשא עין ונקה טוב יד ג
דרשו טוב ואל רע עמו ה ד
ואהבו טוב ח טו
טוב מותי מחיי יונ׳ ד ג וד ח
שנאי טוב ואהבי רעה מיכ׳ ג ב
הגיד לך אדם מה טוב ו ח
טוב יי למעון נחו א ז
אם טוב בעיניכם זכר׳ יא יב
כל עשה רע טוב בעיני יי מלא׳ ב יו

Et bonus, a, um וטוב

וטוב למאכל בראׁ ב ם
למען תחיון וטוב לכם דבר׳ ה לג
דם הנקי מישראל וטוב לך יש יג
עם יפה עינים וטוב ראי שמו א יו יב
ועתה לשאול וטוב לו יו יו
ורוח לשאול וטוב לו יו כם
וטוב בעיני צאתך כש ו
איש חיל אתה וטוב תבשר מלכ׳ א א מב
וטוב אדוניה דה ב יו ח
שמח וטוב לב אסת׳ ה פ
אשריך וטוב לך תהל׳ קכח ב
וטוב לב משתה תמיד משלי טו טו
וטוב רש מאיש כוב יש כב
וטוב משניהם קהל׳ ד ג
וטוב לא יהיה לרשע ח ג
וטוב לעינים לראות יא ז
מבחר וטוב לבנון יחזק׳ לא יו

Et bonum וטוב

ויקח בן בכר רך וטוב בראׁ יח ז
הלך וגדל וטוב שמו א ב מ
ושמו שאול בחור וטוב ט ב
וזוסטת חכמה וטוב מלכ׳ א י ז
מרעה שמן וטוב דה א ד ם

Num bonum הֲטוֹב

ועתה הטוב טוב אתה מבלק שופ א כה

Munda fuerit טָהֳרָה
אם טהרה מזובה ויק׳ טו כה
Et purgata erit וְטָהֳרָה
ושהרה מטמא דמיה ויק׳ יב ז
Idem וְטָהֲרָה
וכפר עליה הכהן ושהרה ויק׳ יב ח
Munda es טְהֹרָה
הלא טהרה יחזק׳ כד יג
Mundus sum טָהַרְתִּי
שהרתי מחטאתי משלי כ ט
Et mundare וְטָהַרְתִּי
הלא ארחץ בהם ושהרתי מל׳ ב ה יב
Et mundi sitis וּטְהַרְתֶּם
ביום השביעי ושהרתם נמר׳ לא כד
מים מהורים ושהרתם יחזק׳ לו כה
Et mundus eris וְטָהֵר
וישב בשרך לך ושהר מל׳ ב ה י
ואף כי אמר אליך רחץ ושהר ה ש
Et mundus ero וְאֶטְהַר
תחטאני באזוב ואטהר תהל׳ נא ט
Mundabis te תִּטְהָרִי
לא תטהרי אחרי אתי עד דם׳ יג כו
תטהרי עוד יחזק׳ כד יג
Mundabitur יִטְהַר
וכי יטהר הזב ויק׳ טו יג
אם מעשהו יטהר נבר או׳ ד יז
Idem יִטְהָר
לא יאכל עד אשר יטהר ויק׳ כב ד
וביום השביעי יטהר נמר׳ יט יב
וביום השביעי לא יטהר יט יב
Et mundus factus est וַיִּטְהַר
כבשר נער קמן ויטהר מל׳ ב ה יד
Mundata fuerit תִּטְהַר
האחר תטהר ויק׳ טו כה
Mundabimini תִּטְהָרוּ
לפני יי תטהרו ויק׳ טז ל
PIH. *Mundam declarabit, Mundabit, Purgabit* וְטִהֲרוֹ
ושחר את הנגע ויק׳ יג יג
ושחר הכהן את הנגע יג יז
ושחר אתו הכהן יג לד
ושחר הכהן את הבית יד מח
ושחר את כלי מלא׳ ג ג
Mundum declarabit, Mundabit eum וְטִהֲרוֹ
ושחרו הכהן ויק׳ יג ו
השחין הוא ושהרו הכהן יג כג
שאת חמוסת הוא ושהרו הכהן יג כח
ושהרו הכהן יג לו
ושהרו ושלה יד ז
ושהרו וקדשו יד ט
Et purificabis וְטִהַרְתָּ
ושהרת אתם נמר׳ ח ו וח טו
Et mundabo וְטִהַרְתִּי
ושהרתי אותם יחזק׳ לו כה
Mundavi te טִהַרְתִּיךְ
יען שהרתיך יחזק׳ כד יג
Et mundavi eos וְטִהַרְתִּים
ושהרתים מכל נכר נחם׳ יג ל
ושהרתים מכל עונם ירם׳ לג ח
Et mundaverint וְטִהֲרוּ
ושהרו הארץ יחזק׳ לט יו
ושהרו אתו ומלאו ידו פנ כו
Purgavimus טִהַרְנוּ
טהרנו את כל בית יי׳ חג׳ כט יח
Et purgans וּמְטַהֵר
ומטהר ככף פלא׳ ג ג
Qui purgat הַמְטַהֵר
והכהר הכהן המטהר ויק׳ יד יא

טהר

Mundare טַהֵר
למען טהר את הארץ יחז׳ לט יב
Ad mundandum לְטַהֵר
לטהר אתכם ויק׳ יו ל
לטהר את בית יי חג׳ ב כט טו
לפניכה בית יי לטהר כט יו
לטהר את יהודה לד יו
לטהר את הארץ והביאו לד ח
Mundare me טַהֲרֵנִי
ביום טהרי אתכם יחזק׳ לו לג
Ad mundand. eum לְטַהֲרוֹ
לשחרו או לטמאו ויק׳ יג נט
Ad mundād. ipsam לְטַהֲרָהּ
על פני הארץ לטהרה יחזק׳ לט יד
Ad mundand. eos לְטַהֲרָם
תעשה להם לטהרים נמר׳ ח ז
וכפר על הם אהרן לטהרם ח כא
Mundato me טַהֲרֵנִי
ומחטאתי טהרני תהל׳ נא ד
Mundabo אֲטַהֵר
אטהר אתכם יחזק׳ לו כה
Et mundavit וַיְטַהֵר
וישחר את יהודה חג׳ ב לד ה
Et mundavit eos וַיְטַהֲרֵם
ורוח עברה ותטהרם אי׳ לו כא
Et mundavsunt וַיְטַהֲרוּ
וישחרו את העם נחם׳ יב ל
וישחרו הלשכות יג ט
PYH. *Mundata* מְטֻהָרָה
ארץ לא מטרה היא יחזק׳ כב כד
HITHP. *Munda-ti fuerunt* הָטָּהֲרוּ
ישששכר וזבלון לא השחרו חג׳ ב ל יח
כי השחרו הכהנים עזר׳ ו יט
Et mundabunt se וְיִטָּהֲרוּ
ובכסו בגדיהם ושחרו בנמר׳ ח ז
Mundati sumus הִטָּהַרְנוּ
אשר לא השחרנו ממנו יהוש׳ כב יו
Qui mundandus est הַמִּטַּהֵר
וחזה על המטהר ויק׳ יד ז
וכפר המטהר יד ח
את האיש המטהר יד יא
אין המטהר הימנה יד יד ויד יו
ויד כה ויד כח
יתן על ראש המטהר יד יח ויד כט
וכפר על המטהר ממאתו יד יט
על המטהר לפני יי יד לא
Mundandi לְמִטַּהֵר
ולקח למטהר ויק׳ יד ד
Mundantes se מִטַּהֲרִים
אשר יהיו מטהרים ובאים נחם׳ יג כג
Idem וְהַמִּטַּהֲרִים
והמטהרים אל הגנות ישע׳ סו יו
Et mundate vos וְהִטַּהֲרוּ
והשחרו והחליפו בראי לה ב
Et mundarunt se וַיִּטָּהֲרוּ
ויטהרו הכהנים נחם׳ יב ל
† *Mundus, Purus* טָהוֹר
ואפית אתו והב טהור שמו׳ כה יא
וכה כד ולו ג
ועשית כפרת והב טהור כה יו
והב טהור תעשה אתם כה כט
מנרת והב טהור כה לא
מקשה אחת והב טהור כה לו ולו כב
ומחתתיה והב טהור כה לו ולו כג
ככר והב טהור כה לט
שרשרות והב טהור כה יד
מעשה עבת והב טהור כה כב ולט טו
ועשית ציץ והב טהור כה לו

טהר

ממלח טהור קדש לֹא לא
ויצפהו והב טהור לז ב
ויעש כפרת והב טהור לז ו
ויצף אתו והב טהור לז יא ולז כו
אשר יסך בהם והב טהור לז יו
את המנורה והב טהור לז יז
ככר והב טהור לז כה
ואת קטרת חסמים טהור לז כט
פעמוני והב טהור לט כה
ציץ נזר הקדש והב טהור לט ל
אל מקום טהור ויק׳ ד יב וז ד
כל טהור יאכל בשר ז יט
תאכלו במקום טהור י יד
מקוה מים יהיה טהור יא לו
אשר יזרע טהור הוא יא לז
כלו הנך לכן טהור הוא יג יג
את הנגע טהור הוא יג יד
ונרפא ותתק טהור הוא יג לז
פרה בעור טהרי הוא יג לט
קדח הוא טהור הוא יג מ
גבח הוא טהור הוא יג מא
והאיש אשר הוא טהור בסר׳ ט יג
כל טהור בביתך יאכל אתו יח יא
כל טהור בביתך יאכלנו יח יג
ואסף איש טהור
גם אם טהור יט ט
ונכל בסים איש טהור יט יח
כל עוף טהור תאכלו דבר׳ יד ב
אשר לא יהיה טהור כג יא
כלתי טהור הוא
כי לא טהור שמו׳ א כ כו
והקשות והב טהור הח א כח יו
ויצפהו מבפיחה והב טהור הח ב ג ד
ויצפהו והב טהור ט יו
טהור להקריש לי׳ ל יו
מי יתן טהור מטמא איו יד ד
בכתם טהור לא תטמא כח יט
לב טהור ברא לי אלהים תהל׳ נא יב
ויור טהור בעיניו משלי ל יב
בכלי טהור בית יי ישע׳ סו כ
צנוף טהור על ראשו זכר׳ ג ה
Mundus, a, um חָטָהוֹר
ומכל העוף הטהור בראי ז ח
ובין הטמא ובין הטהור ויק׳ י י
בין הטמא ובין הטהר יא מו
ביום הטמא וביום הטהר יד נו
על השלחן הטהר לפני יי כה ו
והזה הטהר על הטמא נמר׳ יט יט
לחם על השלחן הטהור הח ב יו יא
והצניף הטהור זכר׳ ג ה
Et mundus וְהַטָּהוֹר
הטמא והטהור יאכלנו דבר׳ יב טו
הטמא והטהור יחדו יב כב וטו כב
In mundum בָּטָּהוֹר
וכי יקח הוב בטהור ויק׳ טו ח
Inter mundum לָטָּהוֹר
ובין טמא לטהור יחזק׳ מד כג
ובין הטמא לטהור לב מ
Et mundum לַטָּהוֹר
העוף הטמא לטהר ויק׳ יא מז
Et mundo וְלַטָּהוֹר
ולטהור ולטמא קהל׳ ט ב
Mundus טָהוֹר
טהור עינים מראות רע חבק׳ א יג
Idem טָהֳר
אהב טָהֳר לב משלי כב יא
Et mundus וְטָהֳר
ושהר ידים יסיף אמץ איו יו י
Mundi טְהוֹרִים
כאותר כלם טהורים עזר׳ ו יח

טהר טוב

פים טהורים יחזק׳ לו כה
Et mundi וּטְהוֹרִים
וטהורים אמרי נעם משלי טו כו
Munda טְהֹרָה
אשר לא טהרה בראי ז ב
אשר אינה טהרה ז ה
כל צפור טהרה תאכלו דבר׳ יד יא
יראת יי טהרה תהל׳ יט י
מגש לשפי ומנחה טהורה מלא׳ א יא
Et munda וְטָהֳרָה
וטהרה היא ונקתה בסר׳ ח כה
Munda הַטְּהוֹרָה
מכל הבהמה הטהורה בראי ז ב
מן הבהמה הטהורה ז ה
מכל הבהמה הטהורה ח כ
ואת הסנרה הטהרה שמו׳ לא ח
ולט לו
בין הבהמה הטהרה ויק׳ כ כה
על הסנרה הטהרה כי ד
Munda טְהֹרוֹת
שתי צפרים חיות טהרות ויק׳ יד ד
אטרות טהרות תהלי יב ז
† *Munditie, nitore* לְטַהֵר
ומעצם השמים לטהר שמו׳ כד י
Purgationis sua טָהֳרָה
עד מלאת ימי טהרה ויק׳ יב ד
ובמלאת ימי טהרה יב ו
† *Purgatio* טָהֳרָה
תשב ברמי טהרה ויק׳ יב ד
תשב על דמי טהרה יב ה
Mundicies הַטָּהֳרָה
ומשמרת הטהרה נחם׳ יג מה
Purgatio טָהֳרַת
ועל טהרת לכל קדש הח א מ כה
Juxta mundiciem כְּטָהֳרַת
ולא כטהרת הקדש הח ב ל יש
Mundatio ejus טָהֳרָתוֹ
אחרי טהרתו ויק׳ יג להּ
ביום טהרתו יד ב
וגלח ראשו ביום טהרתו בסר׳ ו ט
ואחרי סהרתו יחזק׳ מד כו
In purgat. sua בְּטָהֳרָתוֹ
תשיג יוי כטהרתו ויק׳ יד לב
Ad purgat. sui לְטָהֳרָתוֹ
אל הכהן לטהרתו ויק׳ יג ז
ביום השמיני לטהרתו יד כג
שבעת ימים לטהרתו סו יג
† *Mundicies, nitor ejus* מְטָהֳרוֹ
השכת מטהרו תהל׳ פט מה

טוב כל לשון טוב וימיטב:
Bonum esse: Benefacere.
Boni sunt טֹבוּ
מה טבו אהליך יעקב בסר׳ כד ה
מה טבו דדיך מיין שיר ד י
HIPH. *Benefecisti* הֵטִיבוֹתָ
השיבת כי היה עם לבבך מל׳ א ח יח
יען אשר השיבת לעשות מל׳ ב י ל
השיבות כי היה עם לבבך הח ב ו ח
Et benefaciam וְהֵטַבְתִּי
והטבתי מראשתיכם יחזק׳ לו יא
† *Bonus: Bonum, Bonitas* טוֹב
את האור כי טוב בראי א ד
וירא אלהים כי טוב א י וא יב
וא יח וא כא וא כה
והנה טוב מאד א לא
ועץ הדעת טוב ב ט

חרטם טבח

חנמל והוא כלי חרש: *Grando major.*

† בְּחַנְמָל *Grandine* תהל עח מו
ושקמותם בחנמל

חספס ופירושו גלגול של קליפה: *Rotundum.*

† סְחִסְפָּם *Rotundum* שמו י ד
רק סחספם רק ככפור

חרגל והוא מין ממיני הארבה: *Cantharus, locustæ species.*

† חַחְרְגֹל *Cantharum* ויק יא כב
את החרגל למינהו

חרטם והוא חכם התולדות: *Genethliaci, Magi.*

† הַחַרְטֻמִּים *Genethliaci* בר מא כד
ואמר אל החרטמים
ויעשו כן החרטמים שמו ח ג ח ד
ויאמרו החרטמים אל פרעה ח ט
ולא יכלו החרטמים ט יא
עשר ידות על כל החרטמים דני א כ

In genethliacis בַּחַרְטֻמִּים
כי היה השחק בחרטמים שמו ט יא

Genethliacis לַחַרְטֻמִּים
לחרטמים ולאשפים דניי ב ב

Genethliaci הַחַרְטֻמִּי
את כל חרטמי מצרים בר מא ח
ויעשו גם הם החרטמי מצרים שמו ז יא
ויעשו כן חרטמי מצרים ז כב

חרמש ופירושו מגל: *Falx.*

† חֶרְמֶשׁ *Falx* דבר יו ה
מהחל חרמש בקמה
וְחֶרְמֶשׁ *Et falx*
וחרמש לא תניף דבר כג מו

חרצב ופירושו קסר וחבל: *Vincula.*

† חֲרָצֻבוֹת *Vincula, nexus*
כי אין חרצבות למותם תהל עג ד
פתח חרצבות רשע ישע נח ו

חרצן ופירושו גרעין: *Nuclei.*

† מְחֻרְצָנִים *Nucleis* בסר ו ד
סחרצנים ועד זג

חשמל ופירושו מלאך או זוהר: *Pruna ignita.*

† הַחַשְׁמַל *Pruna* יחז א ד וא ה
כעין החשמל יחז א כז
Idem הַחַשְׁמַלָה
כעין החשמלה יחזק ח ב

חשמן ופירושו נגיד: *Optimates.*

† הַחַשְׁמַנִּים *Optimates* תהל סח לב
יאתיו חשמנים
אחשדרפנים ואחשתרנים
הם בחות התלת:

שרשי אות הטית:

טבח כל לשון טבח ומטבח: *Mactare.*

וְטָבְחוּ *Et mactaverit eum* שור או שה ושבחו שמו כב א

Mactat עַבְחָה
טבחה טבחה מסבח יעה מ שלו ט ב

Mactasti טָבַחְתָּ
טבחת לא חמלת איכ ב כא

טבח טבל

Mactavi טָבַחְתִּי
אשר טבחתי לנזוי שמו א כה יא

Mactatum טָבוּחַ
שורך מטוח לעינך דבר כח לא

Mactare טִבַּח
למען מבח טבח הזחיה יחז א מו

Ad mactandum לְטִבּוּחַ
לשבוח ישרי דרך תהל לז יד
ככבש אלוף יובל לשבוח ירמ יא יט
כי סלאו ימיכם לשבוח כה לד
אוירים כטרים לשבוח נא מ

Et macta וְטַבַּח
ושבח טבח והכן בראׁ מג יו

† הַטַּבָּח *Coquus*
וירם השבח את השוק שמו א ט כד

Coquo לַטַּבָּח
ויאמר שפואל לשבח שמו א ט כג

Satellites: Coqui, Laniones
בא נבוזר אוך רב טבחים סלכ ב כה ח
חיל כשדים אשר רב טבחים כה ו
נבוזר אוך רב טבחים כה יא וכה כ
השאיר רב טבחים כה יב
לקח רב טבחים כה טו
ויקח רב טבחים כה יח
רב טבחים ירמ לט ט ולט י
ולט יא ומ א ומ ב ומ ה
ומא י ומ ו ונב יב ונב יד
ונב טו ונב יו ונב יט ונב כד
ונב כו ונב ל

Satellitum הַטַּבָּחִים
סרים פרעה שר הטבחים בראׁ לו לו
ולט א
בם שפר בית שר הטבחים ם ג ומא י
ויסקר שר הטבחים ם ד
עבד לשר הטבחים מא יב

In Coquas † לְטַבָּחוֹת
לרקחות לשבחות ולאפות
שמו א ח יג

Mactatio † טִבְחָה
ושבח שבח בראׁ מג יו
כשור אל טבח יבא משלי ז כב
למען שבח שבח יחזק כא טו

Et mactatio וְטִבְחָה
ושבח גדול בארץ ארום ישע לד ו

Ad mactationem לְטִבְחָה
דרב פתוחה לשבח יחזׁ כא לג

Idem לְטִבְחָה
פעוטה לשבח יחזק כא
Ad mactationem לְטִבְחָה
כשה לשבח יובל ישע נג ז
ובלכם לשבח תכרעו סה יב

Ad mactationem לְטִבְחָה
הזריסם נתנם לשבח ישע לד ב
ומבחר כתוריו ירדו לשבח ירמ נא מו
כל פריה ירדו לשבח נ מו

Mactationem suam טִבְחָה
שבחה טבחה משלי ט ב

† טִבְחָה *Mactatio*
נחשבנו כצאן טבחה תהל מד כג

Ad mactationem לְטִבְחָה
כצאן לטבחה ירמ יב ג

Mactatio mea טִבְחָתִי
ואת מימי ואת טבחתי שמו א כה יא

† מַטְבֵּחָה *Mactatio*
הביאו לבניו מטבח ישע יד כא

טבל כל לשון טבילה וטבול: *Intingere, Immergere.*

טבל טבע

Et intinget וְטָבַל
ושבל הכהן את אצבעו ויק ד ו
וד יו
ושבל הכהן אצבעו ד יו
ואת האוב ושבל אותם יד ו
ושבל אתם ברם הצפר יד נא
ושבל בכסים איש טהור בסר יט יח

Et intinges וְטָבַלְתְּ
ושבלת פחך בחמץ רות ב יד

Et intingetis וטבלתם
ושבלתם ברם אשר בכפי שמו יב כב

Et intingens וְטֹבֵל
ושבל בשמן רגלו דבר לג כד

Tinctis טְבוּלִים
סרוחי שבולים בראשיהם יחז כג טו

Demerges me תִּטְבָּלֵנִי
או בשחת תשבלני איו ט לא

Et intinxit וַיִּטְבֹּל
וישבל אצבעו בדם ויק ד ט
וישבל אותה בערות הדבש
שמו א יד כח
וירד וישבל בירדן שבע פעמים
מלכ ב ה יד
ויקח הסכבר וישבל בדם ח טו

Et intinxerunt וַיִּטְבְּלוּ
וישבלו את הבתנת בדם בראׁ לו לא

NIPH. *Intincti,* נִטְבָּלוּ
Immersi sunt
נשבלו בקצה הסים יהוש ג טו

טבע לו שני פניס: *Signific. ejus duo sunt.*

א כל ספיחוסו לשילה ופקיעה:
I. Demergi, Immergi, Submergi.

Demersus sum טָבַעְתִּי
טבעתי ביון מצולה תהל סט ג

Demersi sunt טָבְעוּ
טבעו בארץ שעריה איז ב ט
טבעו גוים בשחת עשו תהל ט יו

Immergar אֶטְבָּעָה
הצילני מטיט ואל אטבעה תהל סט טו

Et immersus fuit וַיִּטְבַּע
וישבע וימחו בטיט ירמ לח ו

Idem וְהִטְבַּע
ותטבע האבן במצחו שמו א יז סט

PYH. *Demersi sunt* טֻבְּעוּ
טבעו בים סוף שמו טו ד

HOPH. *Demersi sunt* הָטְבְּעוּ
הטבעו בבן תלך ירמ לח כב

Immersi, infixi sunt הָטְבָּעוּ
על פה ארניה הטבעו איו לח ו
בשרם הרים הטבעו משלי ח כה

ב כל סם טבעת:
II. Annulus.

Annulus † טַבַּעַת
טבעת עניל ומסו בסר לא ג

Et annulus וְטַבַּעַת
חתן ונום וטבעת וכומו שמו לה כב

Annulum הַטַּבַּעַת
אל הטבעת האחת שמו מו כר
ולו כט

Cum annulo בְּטַבַּעַת
ונחתם בטבעת המלך אסת ג יב
וחתמו בטבעת המלך ח ח
וחתם בטבעת המלך ח י

טבע טבר טהר

Annulum suum טַבַּעְתּוֹ
ויסר פרעה את טבעתו בראׁ מא מב
ויסר המלך את טבעתו אסת ג י
ח ב

Annuli טַבָּעֹת
ושתי טבעת וגו׳
ושתי טבעת שמו כה יב
ושתי טבעת וגו׳
ושתי טבעת לו ג
ושק ארבע טבעת לח ז

Annuli הַטַּבָּעֹת
ונתת את הטבעת שמו כה טו
תהין הטבעות כה ט
ויתן את הטבעת לו יד
לעסת הסטרת היו השבעת לט ד
ויתנו את שתי השבעת לט ד
השבעות ונומי האפ ישע ג כא
ונתת את שתי השבעות כה מ
על שתי השבעת כה כו ולט יו

In annulos בְּטַבָּעֹת
והכאת את הבדים בטבעת שמו כה יד
והזכא את בדיו בטבעת כו ז
ויבא את הבדים בטבעת לו ח ולח ו

Annuli טַבָּעֹת
ארבע טבעת והב שמו כה יב
ארבע טבעת והב כה מ
ארבע טבעת נחשת כו ו
שתי טבעות והב כה מ
ועשית שתי טבעות והב כה כז וכה כ
אל טבעת האפוד כה כח ולט כא
ושתי טבעת והב לו ד ולו כ
ארבע טבעת והב לו ג
ארבע טבעת והב לו יג
ושתי שבעות והב לש יו ולש כ
ויעשו שתי שבעות והב לש יש ולש כ

In annulis בְּטַבָּעֹת
בטבעת הארן יהיו הבדים שמו כה טו

Ex annulis suis מִטַּבָּעֹתָו
את החשן מטבעתו שמו כח כח

Annulos ipsorum טַבְּעֹתֵיהֶם
טבעתיהם תעשה והב שמו כו כט

Idem טַבָּעֹתָם
ואת טבעתם עשה והב שמו לו לו

טבר ופירושו חומצע של בטן: *Umbilicus, Medium.*

† טַבּוּר *Umbilicus*
ירדים מעם טבור הארץ שופט ט לו
על טבור הארץ יחזק לח יב

טבת הוא סם חדש העשירי: *December.*

טֵבֵת *December*
הוא חדש טברי אסת ב יו

טהר כל לשון טוהר וטהרה: *Mundum, Purum esse: Mundare.*

וְטָהֹר *Et mundum erit*
וטמא עד הערב ושהר ויק יא לב
וכבס בגדיו ושהר יג ו
וכבס בגדיו ושהר יג לד
וכבס שניו ושהר יג נח
ורחץ במים ושהר יד ח
את בשרו במים ושהר יד ט
וכפר עליו הכהן ושהר יד כ
וכפר על הבית ושהר יד נג
במים חיים ושהר טו ט
וטמא ער הערב ושהר יו מו
וכא השמש ושהר כב ז
ושהר בערב בסר יט יש
העבורו באש ושהר לא כג

התה התך התל

ומי אוהל מרחה קרבה משלי י יד
משק שפתיו מרחה לו יג ג
מי כסיל מרחה לו יח ז
Et contritio
ומחתה
מרחה לפעלי און משלי י כט
ויא טו
In terrorem
לְמַחַתָּה
אל תהיה לי למחתה ירם יז יז
Et terrori
ולְמַחֲתָה
לשחק ולמחתה ירם מח לט
Et à terrore
ומִמְּחִתָּה
וממחתה כי לא תקרב אליך ישע נר יד
Contritio
מַחֲתַת
מחתת דלים רישם משלי י טו
ובאפם לאם מחתת רזון יד כח
Et contri-tiones
ומחתים כורתן קהל יב ה

התה כל מה בפירושו הבאים:

Capere, Accipere.
תִּתָּה
כי נחלים אתה מתה משלי כה כב
Ad capiendum
לְתִתּוֹת
לתתות איש מיקוד ישע ל יד
An accipies
הֲתִתֶּנָּה
התתנה איש איש כזיקו משלי ו כט
Capiet. Abripiet te
יְתִתֵּךְ
יתתך ויסחך מאהל תהל נב ו
NIPH. *Capietur*
תִּתַּת
תתת נערה במבין משלי יז י
Thuribulum, † הַמְּחָתָה
Acerra: Forceps, Trulla
מלא המחתה גחלי אש רק יז יב
קח את המחתה כמר יז יא
Thurib. suum
מַחְתָּתוֹ
גרב ואבי הוא איש מחתתו ויק י א
ויקח איש מחתתו
איש מחתתו
ואתה ואהרן איש מחתתו במר יו יז
ויקח איש מחתתו יו יח
Thuribula
מַחְתּוֹת
מחתות קרח וכל עדתו במר יו ו
חמשים ומאתים מחתות יו יז
את מחתות החטאים יו לח
את מחתות הנחשת יו לט
Forcipes
הַמַּחְתָּת
ואם המחתת שמו לח ג
את המחתת במר ד יד
ויקח את המחתת יו ב
ואת המחתות סב כח סו
החפים ואת המחתות ירם נב יח
Et acerras
וְהַמַּחְתֹּת
והכפות והמחתות סא ז נ
והכפות והמחתות דה ב ד כב
Et forcipes ejus
וְמַחְתָּתָיו
ומזלגתיו ומחתתיו שמו כו ג
Trullas ejus
מַחְתֹתָיו
ואת מחתתיו במר ד ט
Et trullas ejus
וּמַחְתֹתָיו
ומלקחיה ומחתתיה שמו כה לח
ומלקחה ומחתתיה לז כו

חתך ופירושו גזירה:

Decidere.
NIPH. *Decisum est* נֶחְתָּךְ
נחתך על עמך דניא ט כד

חתל כל מה בפירושו חבישה ועטיף:

Fasciis involvi.
Fasciando וְחִתֹּל חִתּוּל
non erat fasciata והוחתל לא הותלת יחוק יו ד

חתם

† הַחְתּוֹל *Fascia*
לשום החתול להבשמה יחו ל כא
Fascia ejus † חִתְלָתוֹ
ועפל החתלתו איו לח ט

חתם כל לשון חתימה ותקוה:

Obsignare.
חוֹתֵם *Obsignans*
אתה חותם תכנית יחו כח יב
חָתוּם *Obsignatum*
החתום כאוצרותי דבר לב לד
מעין החתום שה ר יב
כי חתום הוא ישע כט יא
חָתֻם *Obsignatum*
חתם בצרור פשעי איו יד יו
חֲתֻמִים *Obsignatum*
וכתבים ועל החתום נחמ י א
כדברי הספר החתום ישע כט יא
ספר המקנה את החתום ירם לב יו
ואת החתום לב יד
וַחֲתֻמִים *Et obsignata*
כי סתמים וחתמים דניי יב ט
חֲתֻמִים *Obsignata*
ועל החתומים נחמ י ב
וְחָתוּם *Et obsignando*
וחתום והעד עדים ירם לב מד
וְלַחְתֹּם *Et ad obsignand.*
ולחתם חשאו
ולחתם חזון ונביא דניא ט כד
חֲתֹם *Obsigna*
חתום תורה בלמודי ישע ח יו
וַחֲתֹם *Et obsigna*
סתם הדברים וחתם דניי יב ד
וַחֲתָמוֹ *Et obsignate*
וחתמו בטבעת המלך אסת ח ח
וָאֶחְתֹּם *Et obsignavi*
ואחתם אגד עדים ירם לב י
יַחְתֹּם *Obsignabit*
ובער מוכבים יחתם איו ט ז
ובסתרם יחתם לג יו
ביד כל אדם יחתום לז ז
וַיַּחְתֹּם *Et obsignavit*
ויחתם בטבעת המלך אסת ח י
וַתַּחְתֹּם *Idem*
ותחתם בחתמו שה כא ח
NIPH. *Et obsignatum*
וְנֶחְתָּם
ונחתם בטבעת המלך אסת ג יב
וְנֶחְתֹּם *Idem*
ונחתום בטבעת המלך אסת ח ח
PIH. *Signaverant* חִתְּמוּ
יומם חתמו לסו איו כד יו
HIPH. *Clauserit* הַחְתִּים
או החתים בשרו סוחנו ויק טו ג
חוֹתָם *Sigillum*
פתוחי חותם תפתח שמו כח יא
פתוחי חותם כח כא ולט יד
וכח לו ולט ו ולט ל
תתהלך כחתר חותם איו לח יד
סגור חותם צור מא ז
חותם על יד יפיני ירם כב כד
כְּחוֹתָם *Sicut sigillum*
כחותם על לבך שה ח ו
כחותם על ורועך ושמתיך כחותם חגי ב כג
חֹתָמְךָ *Sigillum tuum*
החתם ופתילך ומטך בראי לח יז
בְּחוֹתָמוֹ *Sigillo suo*
ותחתם בחותמו מא כא ח
† הַחֹתָמֶת *Sigillum*
לסי החתמת והפתילים בראי לח כח

חתן

חתן כל לשון חתנה וחתנת:
Affinitatem contrahere.
HITH. *Et affinitatem contrahetis* וְהִתְחַתַּנְתֶּם
והתחתנתם בהם יהוש כג יב
Affinitate jungi הִתְחַתֵּן
התחתן בסלך שא יח כו
Affinitate se jungere לְהִתְחַתֵּן
בעני יהוד להתחתן בסלך שא יח כו
להתחתן בסלך יח כז
Et affinit. contrahere וּלְהִתְחַתֵּן
ולהתחתן בעסי התעבות עזר ט יד
Affinitate junge te הִתְחַתֵּן
ועתה התחתן בסלך שא יח כב
Et affin. jungite וְהִתְחַתְּנוּ
והתחתנו אתנו בראי לד ט
Affinit. contrabes תִּתְחַתֵּן
לא תתחתן בם דבר ז ג
כשתים תתחתן בי היום שא יח כא
Et affinitate junxit se וַיִּתְחַתֵּן
ויתחתן שלמה את פרעה מא ג א
ויתחתן לאחאב דה ב יח א
Socer חֹתֵן
כהן סרין יתרן משה שמו יח א
ויקח יתרו יתרן משה יח ב
ויבא יתרו חתן משה יח ה
ויקח יתרו יתרן משה
עם חתן משה יח יב
ויראו יתרן משה יח יד
ויאמר יתרן משה אליו יח יו
בן רעואל הסרני יתרן משה במר י כט
ובני קיני חתן משה שופ א יו
מבני חובב יתרן משה ד יא
Socer tuus חֹתְנֶךָ
אני חתנך יתרו בא אליך שמו יח ו
Socer ejus חֹתְנוֹ
היה רועה את צאן יתרו יתנו
שמו ג א
וישב אל יתר יתנו ר יח
ויצא משה לקראת יתנו יח ז
וישמע משה לקול יתנו יח כר
וישלח משה את יתנו יח כו
ויחזק בו יתנו אבי הנערה שופ יט ד
ויעצר בו יתנו וישב יט ז
ויאמר לו חתנו אבי הנערה יט ט
Socero suo לְחֹתְנוֹ
ויספר משה לחתנו שמו יח ח
ויאמר משה לחתנו יח טו
Socrus ejus † חֹתַנְתּוֹ
ארור שכב עם חתנתו דבר כו כג
Gener, Sponsus † חָתָן
עוד מי לך פה חתן בראי יט יב
כי אתיה חתן למלך שא יח יח
כי חתן הוא לשכנית בן ארך נחמ ו יח
חתן למגבלים החרני יג כה
ומשוש חתן על כלה ישע סב ה
קול חתן וקול כלה ירם ז לד
ויז ט וכה י ולג יא
יצא חתן מחדרו יהל יט ה
Sicut sponsus כְּחָתָן
כחתן יצא מחפתו תהל יט ו
Idem כְּחָתָן
כחתן יכהן פאר ישע סא י
Sponsus חָתָן
ותאפר כי חתן דמים שמו ד כה
אז אמרה חתן דמים ד כו
ויאמרו שמשון חתן התמני שופ יד ו
כי חתן בית אחאב הוא מב ח כו

התף התר הכלל

Et sponsus וְהַתָּן
כחוד נאסן והתן המלך שא כב יד
Generum suum חֲתָנוֹ
ויאמר אביו הנערה אל חתנו שופ יט ה
Generos suos חֹתָנָיו
וידבר אל חתניו
בעיני חתניו בראי יט יד
† חֲתֻנָּתוֹ *Desponsatio, Sponsalia ejus*
ביום חתנתו שה ג יא

חתף ופירושו חטיפת הלקיחה:

Rapere.
יַחְתֹּף *Rapiet*
הן יחתף מי ישיבנו איו ט יב
† כְּחַתֶּף *Sicut rapina*
אף הוא כחתף תארב משלי כג כח

חתר לו שני פנים:

Significe. ejus duo sunt.
א כל מה בפירושו חקירה וחפוש:
I. Fodere: Sulcare, Remigare.
חָתַר *Fodit*
חתר בחשך בתים איו כר יו
חָתַרְתִּי *Fodi*
חתרתי לי בקיר יחו יב ו
חֲתֹר *Fode*
חתר נא בקיר יחו ח ה
לעיניהם חתר לך בקיר יב ה
וְאַחֲתֹר *Et fodi*
ואחתר בקיר יחו ח ו
יַחְתְּרוּ *Fodient*
בקיר יחתרו להוציא בו יחו יב יב
אם יחתרו בשאול עמו ט כ
וַיַּחְתְּרוּ *Et remigabant*
ויחתרו האנשים יונ א יג
ב סם מחתכת:
II. Effossio, vel Perfossorium instrum.
† בְּמַחְתֶּרֶת *In Effossione*
אם במחתרת ימצא הגנב שמו כב ב
לא במחתרת מצאתם ירם ב לד

ואשר הם מיותר משלישה אותיות:

Voces pluriliterae.

חבצלת (ופירושו נלד):

Rosa.
† חֲבַצֶּלֶת *Rosa*
אני חבצלת השרון שה ב א
כַּחֲבַצֶּלֶת *Sicut rosa*
ותפרח כחבצלת ישע לה ז

חכלל (ופירושו חלמיות):

Rubicundus.
† חַכְלִילִי *Rubicundus*
חכלילי עינים מיין בראי מט יב
† חָכְלְלוּת *Rubedo*
לסי חכלולת עינים משלי כג כט

חלמיש (ופירושו חזק וקשה):

Silex, Petra.
† חַלָּמִישׁ *Silicem*
חלמיש למעינו מים תהל קיד ח
הַחַלָּמִישׁ *Silicis*
מים מצור החלמיש דבר ח טו
בַּחַלָּמִישׁ *In silicem*
בחלמיש שלח ידו איו כח ט
כַּחַלָּמִישׁ *Sicut silicem*
שפתי פני כחלמיש ישע נ ז
מֵחַלְמִישׁ *E silice*
ושמן מחלמיש צור דבר לב יג

חשך חשל חשן

בַּמַּחֲשַׁכִּים *In tenebricosis*
במחשכים במצולות תהל׳ פח ז
הושיבני כמחשכים קמנ ג
במחשכים הושיבני איכ׳ ג ו
בַּהֲחַשֵּׁכִי *Tenebricosa*
מלאו מחשכי ארץ תהל׳ עד כ

חשך ופירושו מניעה: *Cohibere, Subtrahere.*

חָשַׂךְ *Subtraxit, cohibuit, &c.*
ולא חשך מפני מאומה ברא׳ לט ו
ואת עברו חשך מרעה שא׳ כה לט
כי חשך יואב את העם שב׳ יח יו
הנה חשך ארני את נעמן סב׳ ח כ
לא חשך ממות נפשם תהל׳ עח נ
ובתהפוכות חשך העם יחזק׳ ל יח
חֹשֶׂךְ *Idem*
פרדף בלי חשך ישע׳ יד ו
חָשַׂכְתָּ *Subtraxisti*
ולא חשכת את בנך ברא׳ כב יב
ולא חשכת את בנך כב יו
חשכת למשה מעוננו עזר׳ ט יו
חָשַׂכְתִּי *Cohibui*
אשר חשכתי לעת צר איו׳ לח כג
חָשְׂכוּ *Cohibent*
ומפני לא חשכורק איו׳ ל י
חָשְׂכוּ *Cohibent*
לנוע רגליהם לא חשמו ירמ׳ יד ו
חוֹשְׂכִים *Cohibens*
חושך שכטו שונא בנו משלי יג כד
חושך אסרניו יודע דעת יו כו
וְחוֹשֵׂךְ *Et cohibens*
וחושך שפתיו משכיל משלי י יט
והשך מישר אך למחסור יא כר
חָשֵׂךְ *Subtrahe*
גם סדרים תשך עבוך תהל׳ ש יד
אֶחְשָׂךְ *Cohibebo*
גם אני לא אחשך פי איו׳ ז יא
וְאָחְשָׂךְ *Et cohibui*
פאחשך גם אנכי אותך ברא׳ כ ו
תְּחַשֵּׂךְ *Cohibebis*
ומשים להרג אם תחשך משלי כד יא
קרא בערון אל תחשך ישע׳ נח א
תַּחְשֹׂכִי *Cohibebo*
ישו אל תחשכי ישע׳ נד ב
יַחְשֹׂךְ *Cohibebit*
וניד שפתי יחשך איו׳ יו ה
יחשך נפשו מני שחת לג יח
וצדיק יתן ולא יחשך משלי כא כו
יֵחָשֵׂךְ *Cohibebitur*
אם אדברה לא יחשך כאבי איו׳ יו ו
יֵחָשֵׂךְ *Subtrahitur*
כי ליום אד יחשך רע איו׳ כא ל

חשל מה שפירושו הגלפה ועשה:

Debilem esse.
Debiles
הַנֶּחְשָׁלִים
כל הנחשלים אחריך דבר׳ כה יח

חשן כל מה שהן: *Pectorale ornamentum.*

חֹשֶׁן *Pectorale*
חשן ואפוד ומעיל שמו׳ כח ד
ועשית חשן משפט כח טו
ונתת אל חשן המשפט כח ל
חֹשֶׁן *Pectorale*
ועשית על החשן
קצות החשן שמו׳ כח כב וכח כג
אל קצות החשן כח כר

חשן חשף חשק

על שני קצות החשן כח כו ולט יט
וירכסו את החשן
ולא יזח החשן כח כח ולט כא
ואת האפר ואת החשן כט ח
ויעש את החשן לט ח
עשו את החשן לט ט
ויעשו על החשן לט טו
על קצות החשן לט יו
וישם עליו את החשן
ויתן אל החשן ויקר׳ ח ח
In pectorali
בְּחֹשֶׁן בחשן המשפט על לבו שמו׳ כח כט
Et pectorali
וְלַחֹשֶׁן לאפר ולחשן שמו׳ כה ו ולח כו
אבני המלאים לאפור ולחשן לה כו

חשף לו שני פנים: *Significe. ejus duo sunt.*

א כל מה שפירושו גלוי:
I. Nudare, Denudare: Exhaurire.
Nudavit
חָשַׂף חשף״ את זרוע קדשו ישע׳ נב י
Nudavit eam
חָשְׂפָה חשף חשפה והשליך יואל א ז
Denudabo
חַשֹּׂפְתִּי והשפתי שולך על פניך ירמ׳ יג כו
אני חשפתי את עשו מט י
Nudi
וַחֲשׂוּפֵי והשופי שת ערות מצרים ישע׳ כ ד
Nudatum
חֲשׂוּפָה וזרעך חשופה יחזק׳ ד ז
Nudando
חַשֵּׂף חשף חשפה והשליך יואל א ז
Ad hauriendum
לְחַשֵּׂף לחשף חמשים פורה הני ב יז
Et ad hauriendum
וְלַחֲשֹׂף ולחשף סים מגבא ישע׳ ל יד
Denuda
חֲשֹׂפִי חשפי שכל ישע׳ מז ב
Et denudavit
וַיְחַשֵּׂף ויחשף יערות תהל׳ כט ט
Denudatio
† מַחְשֵׂף מחשף הלבן ברא׳ ל לו

ב מה שפירושו עלל:
II. Greges.
Greges
† חֲשִׁיפֵי כשני חשפי עזים בא׳ כ מ

חשק כל לשון חפץ ליקח פיונה:

Amare, desiderare.
Amavit, amore propendit
חשק״ בכם ויבחר בכם דבר׳ ז ז
חשק״ לאהבה אתם י שו
אשר חשק לבנות מא ש יט
אשר חשק לבנות דהב ח ו
כי בי חשק ואפלשתו תהל׳ צא יד
Amore propendet
חָשְׁקָה חשקה נפשו בכתכם ברא׳ לד ח
Amasti
חָשַׁקְתָּ השקת נפשי משחת כלי ישע׳ לח יו
Et deamaveris
וְחָשַׁקְתָּ וחשקת בה ולקחת לך דבר כא יא
Pih. Et cinxit
וְחִשַּׁק וחשק אתם שמו׳ לח כז
Cincta
מְחֻשָּׁקִים מחשקים כסף וזהב כסף שמו׳ כו יו

חשק חשר חתת

וְהֵם מחשקים כסף לח יו
† חֶשְׁקָם *Desiderium*
ואת כל חשק שלמה מא ט א
ואת חשק שלמה ט יט
ואת כל חשק שלמה דהב ח ו
חִשְׁקִי *Defiderii mei*
את נפש חשקי ישע׳ כא ד
† וְחִשֻּׁקֵיהֶם וחשוקיהם *Et cinctuas, fascias illarum*
והשקיהם כסף שמו׳ כו ו וכו יא
ולח י ולח יא ולח יב מלא
ולח יט
והשקיהם והכ לו לח
וו העמודים והשוקיהם לח יו
Et canthi earum
וְחִשֻּׁקֵיהֶם והשקיהם והשריהם מא ז לג

חשר ופירושו קפל: *Colligatio.*

† חִשֻּׁרַת *Colligationem*
חשרת מים עבי שחקים שב׳ כב יב
† וְחִשֻּׁרֵיהֶם *Et radii earum, scil. rotarum*
והם קיהם וחשריהם מא ז לג

חתת כל מה שפירושו מבהל לו הילחם ומפחד ממנו:

Frangi, conteri: consternari, terreri.
Contritus est
חַתַּת מרוך ירמ׳ נ ב
Territi sunt
חַתּוּ קצרי יד חתו ויבשו סב׳ יט כו
חתו לא ענו עד איו׳ לב טו
חתו ובשו ישע׳ לז כו
חתו וילכדו ירמ׳ מח ט
חתו גלולידו נ ב
Et conterentur, terrebuntur
וְחַתּוּ וחתו ובשו ממש מבשם ישע׳ כ ה
וחתו מנס שריו לא ט
וחתו גבוריך תימן עוב׳ א ט
Et conterentur
וְחַתּוּ חרב אל גבוריה וחתו ירמ׳ נ לו
Contrii
חַתִּים קשף גברים חתים שא׳ כ ד
ראיתי חמה וחתים ירמ׳ מו ח
Contritus
חַתָּה חביש מואב כי חתה ירמ׳ מח כ
אך חתה הלילו מח לט
Attrita
חַתָּה כעכור האדמה חתה ירמ׳ יד ד
Et consternabitur
וְנֶחְתָּה הבישה המשנב ותחה ירמ׳ מח א
Et conterimini
וְחַתּוּ רעע עמים וחתו
התאזרו וחתו
תאזרו וחתו ישע׳ ח י
Niph. Trita fuit
נֶחְתָּה ומפני שמי נחת חזאב מלא׳ ב ח
Et frangitur
ונחת קשת נחושה שכ כב לח
Et frangitur
וְנֶחְתָּה ונחתה קשת נחושה תהל׳ יח לה
Fracta sunt
נֶחֱתוּ כי הציץ נחתו בי תהל׳ לח ג
Terrebor
אֶחָתָה ואל אחתה אני ירמ׳ יו יח
Consternator
תַּחַת תַּחַת אני ירמ׳ יו יח
אל תיא ואל תחת דבר׳ א כא
לא תיא ולא תחת לא ח
אל תערוץ ואל תחת יהוש׳ א ט

חתת

אל תירא ואל תחת ח א
אל תירא ואל תחת דהא כב יג
וכח כ
אל תחת מפניהם ירמ׳ א יו
ואל תחת ישראל ל י
ואל תחת ישראל מו ם
ומפניהם אל תחת יחזק׳ ב ו
ולא תחת מפניהם ג ט
Consternatur
יֵחַת יחת
ישחק לסחר ולא יחת איו׳ לט כח
יחת אפרים מעם ישע׳ ז ח
סקול״ יחת אשור ל לא
סקולם לא יחת לא ד
פי יחת עלינו לילין ירמ׳ כא יג
Teretur
תֵּחָרֵת ועצתיו לא תחת ישע׳ נא ו
Consternemini
תֵּחַתּוּ אל תיראו ואל תחתו יחש׳ י כח
אל תיראו ואל תחתו דהב כ עו
וכ יו ולב ז
ומנדפתם אל תחתו ישע׳ נא ו
ומאותות השמים אל תחתו ירמ׳ י כ
Conterentur, consternentur
יֵחַתּוּ ה״יחתו מרביו שא כ י
וברעש שאול יחתו איו׳ כא יג
כי יחתו העים ירמ׳ י כ
יחתו חכמי יו יח
ולא יראו עוד ולא יחתו כג ד
Consternati fuerunt
וַיֵּחַתּוּ ויחתו ויראו מאד שא יו יא
PIH. *Consternasti me*
וְתֵחַתֵּנִי ותחתני בחלמות איו׳ ז יד
Contritus est
הֻחַתָּה חתתה קשתותם ירמ׳ נא נו
HIPH. *Contrivisti*
הֲחִתֹּתָ החתת כיום סרון ישע׳ מ ד
Consternatos reddam
וְהַחֲתֹתִי והחתתי את עלם ירמ׳ מט לו
Conteram te
אֲחַתֵּךְ מן אחתך למניחם ירמ׳ א יו
Exterruit me
יְחִתֵּנִי וכח משפחות יחתני איו׳ לא לו
Terrebit eas
יְחִתֵּן ושד בחמות יחתן חבק׳ ב יו
Terror
† הֶחָרֵת העשו לבלי חרת איו׳ מא כה
Terror vestri
הַחִתְכֶם ומוראכם וחתכם יהיה ברא׳ ט כ
Consternatio
† תֶּחָתָּ תראו חתה ותיראו איו׳ ו כא
Terror
† חִתַּת
ויסעו ויהי חתה אלהים ברא׳ לה ה
Terror
† חִתִּית
חתית בארץ חיים יחזק׳ לב כ
חתית גבורים בארץ חיים לב כ
Terrorem meum
חִתִּיתִי חתתו מארץ חיים יחזק׳ לב לב
Terror. ipsorum vel suum
חִתִּיתָם נתנו חתיתם לכל יושביה יחזק׳ כו יו
חתיתם בארץ חיים לב כו
כי נתן חתיתם לב כה
כי נתנו חתיתם לב כו
Cum terrore suo
בְּחִתִּיתָם ירדו את חללים בחתיתם יחזק׳ לב ל
Terror consternatio: contritio
† מְחִתָּה שמת מבצריו מחתה תחל׳ פט מ

Rationes exigebant: cogitab.
יַחְשְׁבוּ
ולא יחשבו את האנשים כב יב יז
יחשבו עליו מחשבות רני יא כה
ואלי יחשבו רע הוש ז טו
Hiph. Reputabitur
יִתְחַשֵּׁב
וכרום לא יתחשב נסר כג ט
† Cingula
חֵשֶׁב
לחוות על חשב האפור שמ כח כה
ולט כא
Et cingula
וחשב אשרתו אשר עליו שמ כח ח
ולט ה
Cum cingula
בְּחֵשֶׁב
ואפרת לו בחשב האפור שמ כט ה
וחגר אתו בחשב האפר ויקר ח ז
Ad cingulum
לְחֵשֶׁב
מסעל לחשב האפור שמ כח כז
ולט כ
† Suppntatio, ratio, vatiocinium
חֶשְׁבּוֹן
אותת לאותה למצא חשבון קהל ז כו
Et ratio
וְחֶשְׁבּוֹן
ובקש וכמה וחשבון קהל ז כה
כי אין מעשה וחשבון ט י
In Hesbon n.p.
בְּחֶשְׁבּוֹן
ענין גרות בחשבון לֵךְ שה ז ה
† Ratiocinia
הַחֶשְׁבֹנוֹת
ויעש בירושלם חשבנות דה ב כו טו
חשבנות רבים קהל ז כט
† Cogitatio
מַחֲשָׁבָה
וחשב עליהם מחשבה ירמ יח יא
וחשב עליהם מחשבה מט ל
† Excogitatio
מַחֲשֶׁבֶת
בגל מלאכת מחשבת שמו לח לג
ולחשב כל מחשבת דה ב ב יג
Cogitat. excogit.
מַחֲשֶׁבֶת
מחשבת ועשב דה ב כו פו
מחשבת הסן בן חמרתא אסת ז ה
וחשבת מחשבת רעה יחזק לח י
Cogitat. ejus
מַחֲשַׁבְתּוֹ
מחשבתו אשר חשב אסת ח ג
מחשבתו רעה אשר חשב ט כה
† Excogitat. cogitationes
מַחֲשָׁבוֹת
לחשב מחשבת שמו לא ד
ולא לב
וחשבי מחשבת לה לה
וחשב מחשבת שב יד יד
וכל יצר מחשבות מכין דה א כח ט
הפר מחשבות בארם סוד משלי טו כב
רגות מחשבות כלב איש יט כא
מחשבות בעצה תכון כ יח
עלי חשבו מחשבות ירמ יא יט
על דמיון מחשבות יח יח
יחשבו עלי מחשבות דני יא כה
Cogitat.
הַמְחַשְּׁבוֹת
ידעתי את המחשבת ירמ כט יא
Cogitat.
מְחִשְׁבוֹת
וכל יצר מחשבות לבו בראׁ ו ה
ליצר מחשבות לבב עכן דה א כט יח
סגר מחשבות ערומים איו ה יב
הגא מחשבות עמים תהל לג י
מחשבות לבו לדר ודר לג יא
יקע מחשבות ארם צר יא
מחשבות און משלי ו יח
מחשבות צדיקים משפט יב ח
תועבת יי מחשבת רע פו כו
מחשבות תרעין אך למותר קא ה
מחשבותיהם מחשבות און ישע נט ז

חשה חשך

מחשבות אוכן ירמ ד יד
נאם יי מחשבות שלום כט יא
קמה על בבל מחשבתו נא כט
לא ידעו מחשבות יי מיכ ד יב
Cogitatio mea
מַחְשְׁבוֹתַי
כי לא מחשבותי ישע נה ח
Et cogitat. mea
וּמַחְשְׁבוֹתַי
ומחשבותי מסחשבותיכם ישע נה ט
Cogitat. nostras
מַחְשְׁבוֹתֵינוּ
אזרי מחשבותינו נלך ירמ יח יב
Cogitat. tua
מַחְשַׁבְתֶּךָ
מאר עסקו מחשבתך תהל צב ו
וינגו מחשבתך משלי יז נ
Et cogitat. tua
וּמַחְשַׁבְתֶּךָ
נפלאתיך ומחשבתך אלינו תהל מ ו
Cogitat. vestras
מַחְשְׁבוֹתֵיכֶם
הן ידעתי מחשבותיכם אי׳ כא כו
לא מחשבותי מחשבותיכם
ישע נה ח
A cogitat. vestris
מִמַּחְשְׁבֹתֵיכֶם
ומחשבת ממחשבתיכם ישע נה ט
Cogitat. ejus
מַחְשַׁבְתּוֹ
ואיש און מחשבתו ישע נה ז
יחשב מחשבתיו דני יא כד
Et cogitat. ejus
וּמַחְשְׁבוֹתָיו
ומחשבותיו אשר חשב ירמ פט כ
ומחשבותיו אשר חשב נ פה
Cogitat. eorum
מַחְשְׁבֹתָם
עלי כל מחשבתם לרע תהל נו ו
פרי מחשבותם ירמ ו יט
כל מחשבתם לי איכ ג ס
כל מחשבתם עלי נ סא
Cogitat. eor.
מַחְשְׁבֹתֵיהֶם
מחשבתיהם מחשבות און ישע נט ו
אוצר מחשבתיהם סח ב
Et cogitat. eor.
וּמַחְשְׁבֹתֵיהֶם
מעשיהם ומחשבתיהם ישע סו יח

חשה

כל מפרשיו פתוץ:
Silere
לַחֲשׁוֹת
עת לחשות קהל ג ז
Tacebo
אֶחֱשֶׁה
למען ציון לא אחשה ישע סב א
לפני לא אחשה
יחשה
Silebis
תֶּחֱשֶׁה
מן תחשה מפני תהל לט יב
תחשה ותענני עד מאר ישע סד יא
Tacebunt
יֶחֱשׁוּ
המיד לא יחשו ישע סב ו
Et siluerunt
ויחשו גליהם תהל קו כט
Hiph. Silui
הֶחֱשַׁיתִי
החשיתי מטוב תהל לט ג
החשיתי מעולם ישע סב יד
Tacens
מַחֲשֶׁה
הלא אני מחשה ישע נו יא
Tacentes
מַחֲשִׁים
ואתם מחשים אל העצלו שופ יח ט
ואנחנו מחשים מקחת אותה מא כב ג
ואנחנו מחשים סב ז ט
והלוים מחשים לכל העם נחמ ח יא
Silete
החשו
גם אני ידעתי החשו סב ג וב ח

חשך

כל לשון מסך ומחסך:
Obscurum, Tenebrosum esse.
חָשַׁךְ
Obscuratur
אור חשך באהלו איו יח ו
ואור חשך בעריפיה ישע ה ל

חשך

חשך השמש נצאתו יג י
חשך משחור תארים איכ ד ח
ובתחנחם חשך היום ליו יהוק ל יח
Et tenebrosum erit
וְחָשְׁכָה
והשכה לכם מקסם מיכ ג ו
Obtenebrati sunt
חָשְׁכוּ
על אלה חשכו עיניו איכ ה יז
Et obtenebrescent
וְחָשְׁכוּ
וחשכו הראות בארבות קהל יב ג
Obtenebrescat
תֶּחְשַׁךְ
עד אשר לא תחשך השמש קהל יב ב
Et obscurata fuit
וַתֶּחְשַׁךְ
ותחשך הארץ שמו י טו
Tenebrosa fuissent
יֶחְשְׁכוּ
יחשכו ככבי נשפו איו נ ח
Obtenebrentur
תֶּחְשַׁכְנָה
תחשכנה עיניהם מראית תהל פט כד
Hiph. Obtenebrat
הַחְשִׁיךְ
ויום לילה החשיך עמו ה ח
Et obtenebrabo
וְהַחְשַׁכְתִּי
והחשכתי לארץ ביום אור עמו ח ט
Obtenebrans
מַחְשִׁיךְ
מי זה מחשיך עצה במלין איו לח ב
Obtenebrabit
יַחְשִׁיךְ
גם חשך לא יחשיך תהל קלט יב
בשרים יחשיך ירמ יג טו
Et obtenebrarunt
וַיַּחְשְׁכוּ
שלח חשך ויחשך תהל קה כח
† Obscuri
חֲשֻׁכִים
גל יתיצב למעני חשכים משלי כב כט
† Tenebra
חֲשֻׁכִים
אשר הלך חשכים ישע נ י
† Tenebra
חֹשֶׁךְ
ויהי חשך
ויהי חשך שמו י כא
ויהי חשך אפלה י כב
חשך ענן וערפל דבר ר יא
וישת חשך סכיכתו שב יב
היום ההוא יהי חשך איו נ נ
יגאלוהו חשך וצלמות נ ד
יוסם יפגשו חשך ה יד
אל ארץ חשך וצלמות י כא
סגולה עכקות סני חשך יב כב
ים ששו חשך ולא אור יב כה
לא יאמין שוב סני חשך טו כב
כי נסן ביום חשך טו כג
לא יסור סני חשך טו ל
אור קרוב מפני חשך יז יב
יהרסהו מאור אל חשך יח יח
ולא נתיבות חשך ישים יט ח
כל חשך טמון לצפוניו כ כו
או חשך לא תראה כב יא
כי לא נצמתי מפני חשך כג יו
עד תכלית אור עם חשך מו י
לאורו אלך חשך כט ג
אין חשך ואין צלמות לד כב
לא נערך מפני חשך לו יט
ושת חשך תהל יח יב
חשך וחלקלקות לה ו
תשת חשך ויהי לילה קו כ
שלח חשך ויהשך קה כח
ישכי חשך וצלמות קו יי
אך חשך ישפני קלט יא
גם חשך לא יחשיך קלט יב
ללכת בזרכי חשך משלי ב יג
ידרך נרו באישון חשך ב כ
ששם חשך לאור ישע ה כ
וחגה חשך צור ואור ח ל
מבית כלא ישבי חשך מב ז
ונתתי לך אוצרות חשך מה ג

חשך

יוצר אור ובורא חשך מה ז
בסקום ארץ חשך מה יט
נקות לאור והנה חשך נט ט
חשך ולא אור איכ ג ב
וגתתי חשך על ארצך יחוק לב ח
יום חשך ואפלה יואל ב ב
הוא חשך ולא אור עמו ה יח
תשך יום יי ולא אור ה כ
ואי יי ירדף חשך נחו א ה
יום חשך ואפלה צפנ א טו
Et tenebra
וְחָשֵׁךְ
וחשך על פני תהום בראׁ א ב
וחשך אי זה מקימו איו לח יט
Tenebra
הַחֹשֶׁךְ
בין האור ובין החשך בראׁ א ד
ולחבדיל בין האור ובין החשך א יח
את הקיל פתוך החשך דבר ח כג
כיתרון האור מן החשך קהל ב יג
ויזכר את ימי החשך יא ח
הנה החשך יכסה ארץ ישע ס ב
Et tenebra
וְהַחֹשֶׁךְ
ויהי הענן והחשך ואר שמו יד כ
In tenebris
בַּחֹשֶׁךְ
ויהי השער לסגור בחשך יהוש ב ה
ורשעים בחשך ידמו שא ב ט
בחשך הפרתי ציוני איו יו יד
ותתר בחשך בתים מר יו
היודע בחשך פלאך תהל פח יג
זרח בחשך אור לישרים קיב ד
והכסיל בחשך הולך קהל ב יד
בחשך יאכל ה יו
ההלכים בחשך ישע ט א
ובאי בחשך בת כשדים מז ח
לאשר בחשך תגלו מט ט
ורח בחשך אורך נח י
זקני בית ישראל עשים בחשך
יחזק ח יב
כי אשב בחשך מיכ ז ח
Et in tenebris
וּבַחֹשֶׁךְ
ובחשך ילך קהל ו ד
ובחשך שמו יכסה ו ד
In tenebras
לַחֹשֶׁךְ
ואור להשך ישע ה כ
השמש יהפך לחשך יואל ג ד
Tenebris
לַחֹשֶׁךְ
קן שם לחשך איו כח ג
Et tenebr.
וְלַחֹשֶׁךְ
ולחשך קרא לילה בראׁ א ה
Ex tenebr.
מֵחֹשֶׁךְ
יצאיהם מחשך וצלמות תהל קו יד
Et ex tenebr.
וּמֵחֹשֶׁךְ
ומחשך עיני עורים תראינה ישע כט יח
Tenebras meas
חֲשֻׁכַי
יי׳ יגיה חשכי שב כב כט
יי׳ אלהי יגיה חשכי תהל יח כט
Tenebra
† חַשְׁכָה
והנה אימה חשכה גדולה נפלה בראׁ טו יב
Et tenebr.
וַחֲשֵׁכָה
והנה צרה וחשכה ישע ח כב
In tenebr.
בַּחֲשֵׁכָה
בחשכה יהתלכו תהל פב ה
Sicut tenebras
כַּחֲשֵׁיכָה
כחשיכה כאורה תהל קלט יב
Tenebra
חֲשֵׁכַת
חשכת מים תהל יח יב
† Tenebra, loca tenebricosa
מַחֲשָׁךְ
מירעי מחשך תהל פח יט
אשים מחשך לפניהם לאור
ישע מב יו
In tenebr.
בְּמַחֲשָׁךְ
והיה במחשך מעשיהם ישע כט טו

חרש

מעשה ידי חרש ירמ׳ י ג
מעשה חרש י ט
והוא חרש עשהו הוש׳ ח ו
Et faber
וְחָרָשׁ והרש לא ימצא שא׳ ג יט
Faber, artifex
הֶחָרָשׁ וכל החרש והסכר סכ כר יד
את החרש ואת הסכר ירמ׳ כר א
Et fabros
וְהֶחָרָשׁ והחרש והסכר סכ כר יז
והחרש והסכר ירמ׳ כט ב
Artifex
חָרָשׁ מעשה חרש אבן שמו׳ כח יא
חרש ברזל מצפר ישע׳ מד יב
חרש עצים נטה קו מד יג
Fabri, artifices
חָרָשִׁים ולכל מלאכת כיד חרשים דה א כט ה
מעשה חרשים כלה הוש׳ יג ב
וראני ״ ארבעה חרשים זכר׳ ב ג
Et fabri
וְחָרָשִׁים והצבים והחרשים דה ב כד יב
והחרשים הטה מאזנים ישע׳ מד יב
Fabris
לֶחָרָשִׁים להחרשים והלבנים ולגרדים סכ כב ו
ויתנו לחרשים ולבנים דה ב לד יא
Et fabris
וְלֶחָרָשִׁים להמצבים ולחרשים עזר׳ ג ז
Fabri
חָרָשֵׁי חרשי צירים ישע׳ סה יז
חרשי משחית יחזק׳ כא לו
Et fabri
וְחָרָשֵׁי החרשי עץ וחרשי אבן קיר שב ה יא
וחרשי קיר וחרשי עצים דה א יד א
האבנים וחרשי אבן ועץ כב טו
Fabris
לְחָרָשֵׁי ויציאהו לחרשי העץ שב יב יב
גם להחרשים דה ב כד יב
Fabri
† חָרָשִׁים אבי גיא חרשים דה א ד יד
כי חרשים היו ד יד
והכם חרשים ישע׳ נ ג
Fabrorum
חָרָשֵׁי ג׳ החרשים נחם׳ יא לה
† *Harſa n.p.*
חָרָשָׁא מתל מלח תל חרשא עזר׳ כ נח
† *Et in artificio*
וְבַחֲרֹשֶׁת ובחרשת אבן למלאכת
ובחרשת עץ שמו׳ לא ה ולה לג
ד מה ספיליסו סעיף ותמיר ועיין
מה ספיליסו יעל׃

IV. Sylva, Saltus, virgultum.

† *Et virgulto*
וְחָרָשׂ וחרש מצל יחזק׳ לא ג
Virgultum
הַחָרָשׂ כעזובת החרש והאסור ישע׳ יז פ
Et in ſaltibus
וּבַחֲרָשִׂים ובחרשים בגנה בירגיות דה ב כז ד
In ſylvam
חָרְשָׁה וילך אל דוד חרשה שא׳ כג יז
In ſylva
בַּחֲרֹשֶׁת ודוד בחרשה שא׳ כג טו
וישב דוד בחרשת כג יח

חרש כל מס חרש וחלמית׃
Teſta.
† *Teſta* חֶרֶשׁ
וכלי חרש אשר ישל מהם יא לג
וכל כלי חרש

חרש חשש חשב

אל כלי חרש יר ה ויד ג
וכלי חרש אשר יגע טו יב
מים קדושים בכלי חרש במר׳ ח יז
חרש להתגרד בו איו׳ ב ח
תחת׳ חדודי חרש מא כב
כסף סיגים מצפת על חרש משלי כו כג
ולא יפצא בפכתתו חרש ישע׳ ל יד
חרש את חרשי ארמת סה ט
בקנק יצור חרש ליו׳ ירמ׳ יח א
ונתתם בכלי חרש לב יד
נחשבנו לנבלי חרש איכ׳ ד ב
Sicut teſta
כְּחֶרֶשׁ יבש כחרש כחי תהל׳ כב יו
Teſta
חַרְשֵׁי את חרשי ארמת ישע׳ סה ט
Teſtas ejus
חַרְשֵׁיהָ ואת חרשיה תערמי יחזק׳ כו לו
† *Hares n.p.*
חָרֵשׁ לקרי חרש ישע׳ יו יא
אל אנשי קיר חרש סה לא
אל אנשי קיר חרש סה לו
† *Harefet n.p.*
חֲרֶשֶׁת חשאיר אבניה בקיר חרשת סכ ג כה
קיר חרשת ללין ישע׳ יו ז

חרת כל מס חרות ספיליסו חקק׃
Exarare, Exſculpere.
Sculpta
† חֲרוּת חרות על הלוחת שמו׳ לב יו

חשש וספיליסו קס׃
Quiſquiliæ.
Quiſquiliæ
חֲשַׁשׁ תחרו חשש תלדו קש ישע׳ לג יא
Et quiſquilia
וְחָשָׁשׁ וחשש להבה ירפרפו ישע׳ ה כד

חשב כל לשון מחשבה וחשכון׃
Cogitare, putare, imputare, reputare.
Cogitavit, &c.
חָשַׁב ושאול חשב להמיתך שא׳ יח כה
אשר חשב על היהודים אסת׳ ח ג
חשב על היהודים לאבדם ט כד
מחשבתו הרעה אשר חשב ט כה
לא חשב אנוש ישע׳ לה ח
ומחשבותיו אשר חשב ירמ׳ כט יא
ומחשבותיו אשר חשב נ מה
חשב ״ להשחית איכ׳ ב ח
Et cogitavit
וְחָשַׁב והשב מחשבות לבלתי ידח שב יר יד
והשב עליהם מחשבת ירמ׳ מד ל
Cogitavit illud
חָשְׁבָה אלהים חשבה לטובה בראׁ נ כ
Cogitaſti
חָשַׁבְתָּ הואת חשבת למשפט איו׳ לה ב
Cogitaſti
חָשַׁבְתָּה למה חשבתה כזאת שב יד יג
Et cogites
וְחָשַׁבְתָּ וחשבת מחשבת רעה יחזק׳ לח י
Cogitavi
חָשַׁבְתִּי אשר חשבתי לעשות לו ירמ׳ יח ח
Cogitarunt
חָשְׁבוּ חשבו סוסת כל יכלו תהל׳ כא יב
אשר חשבו רעות בלב קם נ
אשר חשבו להדוח פעמי קם ה
כי עלי חשבו מחשבות ירמ׳ יא יט
בחשבתן חשבו עליה רעה מח ב
וחשבו להם כלי שיר עמו׳ ו ה
Cogitarunt
חָשְׁבוּ בחזוסות ו חשבו תהל׳ י ג

חשב

Cogitaſtis
חֲשַׁבְתֶּם חשבתם עלי רעה בראׁ נ כ
Aeſtimavimus illum
חֲשַׁבְנֻהוּ נכה ולא חשבנוהו ישע׳ נג ג
ואנחנו חשבנוהו נגוע נג ד
Cogitans: artifex
חֹשֵׁב מעשה חשב תעשה שמו׳ כו א
מעשה חשב יעשה אתה כו לא
מעשה חשב כח ו ולו לה ולט ג
מעשה חשב כמעשה אשור כה טו
מעשה חשב עשה אותם לו ח
מעשה חשב כמעשה אפר לט ה
מחשבת חושב דה ב כו ״ פ
אשר אנכי חשב לעשות ירמ׳ כו ג
אשר אנכי חשב עליכם כט י״א
אנכי חשב לעשות לו ג
הנני חשב על המשפחה הזו׳ ב ג
חשב על ״ רעדה נחו׳ א יא
Et artifex
וְחֹשֵׁב כל מלאכת חרש וחשב שמו׳ לה לה
חרש וחשב לה כ
וחשב עליכם מחשבה ירמ׳ יח יא
Cogitantes
חֹשְׁבִים והמה חושבים לעשות לי רעה נחמ׳ ו ב
אתה והיהודים חושבים למרוד ו ו
Cogitantes
חֹשְׁבִים החושבים להשכיח את עמי ירמ׳ כג כו
חושבים און יחזק׳ יא ב
Cogitantes
חשבי חשבי תהל׳ לה ד
הוי חשבי און מי׳ ב א
Et cogitantes
וְחֹשְׁבֵי וחשבי מחשבת שמו׳ לח לה
Et cogitantib.
וְלִחֹשְׁבֶיהָ ליראיו ״ ולחשבי שמו מלא׳ ג יו
Cogitare
לַחֲשֹׁב לחשב מחשבת שמו׳ לא ד
ולה לב
Idem
לַחְשֹׁב עצה עיני לחשב תהפכות משלי יו ל
Et cogit.
וְלַחְשֹׁב ולחשב כל מחשבת דה ב ב יג
Et reputes me
וַתַּחְשְׁבֵנִי ואנחנו חשבנוהו לאויב לך איו׳ יג כד
Cogitabit
יַחְשֹׁב יחשב לתכן ברזל איו׳ מא יט
יחשב תהום לשיבה מא כד
לא יחשב ״ לו עון תהל׳ לב ב
אין יחשב על משכבו לו ה
ולבבו לא כן יחשב ישע׳ י ז
Idem
יַחְשֹׁב אל יחשב לי אדני שב יט כ
אוני יחשב לי תהל׳ מ יח
Reputabit me
יַחְשְׁבֵנִי יחשבני לאויב לו איו׳ לג י
Reputavit me
וַיַּחְשְׁבֵנִי וחשבני לו כאויו איו׳ יג יא
Et imputavit hoc
וַיַּחְשְׁבֶהָ ויחשבה לו צדקה בראׁ טו ו
ויראה יהוה ויחשבה לזנה לה טו
ויחשבה עלי לשכרה שא׳ א יג
Cogitat
תַּחְשֹׁב חושת תחשב לשונך תהל׳ נב ד
Et cogitabimus
וְנַחְשְׁבָה ונחשבה על ירמיהו ירמ׳ יח יח
Cogitatis
תַּחְשְׁבוּ אל תחשבו בלבבכם זכר׳ ז י וח יו
Cogitatis
תַּחְשְׁבוּ הלחוכח מלים תחשבו איו׳ ו כו

חשב

Reputant me
תַּחְשְׁבֻנִי לור תחשבני איו׳ יג טו
Cogitant
יַחְשְׁבוּ עלי יחשבו רעה לי תהל׳ מא ח
Cogitant
יַחְשֹׁבוּ אשר כסף לא יחשבו ישע׳ נ ג יז
Cogitant
יַחְשְׁבוּן דברי פרטות יחשבון תהל׳ לה כ
NIPH. *Aeſtimatum fuit*
נֶחְשָׁב לא נחשב כיסי שלמה סא י כא
אין כסף נחשב כיסי שלמה דה ב ט כ
Et aſtimabitur
וְנֶחְשַׁב ונחשב לכם תרומתכם כפר׳ יח מ
ונחשב ללוים כתבואת גרן יח ל
Reputor
נֶחְשַׁבְתִּי נחשבתי עם ירדי בור תהל׳ פח ה
Reputantur
נֶחְשְׁבוּ ותהו נחשבו לו ישע׳ מ יו
ואיכה נחשבו לנבלי חרש איכ׳ ד ב
Idem
נֶחְשָׁבוּ כי נאמנים נחשבו נחמ׳ יג יג
פקש נחשבו איו׳ מא כא
כצור נחשבו ישע׳ ה כת
וכשחק מאונים נחשבו מ טו
כמו זר נחשבו הוש׳ ח יב
Reputamur
נֶחְשַׁבְנוּ חלא נכריות נחשבנו לו בראׁ לא טו
מרוע נחשבנו ככהמה איו׳ יח ג
נחשבנו כצאן סבחה תהל׳ מד כג
Aeſtimatus
נֶחְשָׁב בסח נחשב הוא ישע׳ ב כב
Imputabitur
יֵחָשֵׁב לא יחשב לו פגול יהיה ויקר׳ ז יח
דם יחשב לאיש ההוא יו ד
על שדה הארץ יחשב כה לא
אך לא יחשב אתכם סכ כב ז
גם אויל סחריש חכם יחשב משלי יו כח
אם כחמר היצר יחשב ישע׳ כט טו
וחכרמל ליער יחשב כט יו ולב שו
Reputatur
תֵּחָשֵׁב ארץ רפאים תחשב אף הוא דבר׳ ב כ
עקרון צפונה לכנעני תחשב יהוש׳ יג ג
כיום בארת תחשב על בניסן שב ד ב
Reputabitur
תֵּחָשֵׁב קללה תחשב לו משלי כו יד
Et imputatum fuit
וַתֵּחָשֵׁב ותחשב לו לצדקה תהל׳ קו לא
Reputantur
יֵחָשְׁבוּ רפאים יחשבו אף הם דבר׳ ב כא
PIH. *Et ſupputabit*
וְחִשֵּׁב וחשב עם קנוסו ויקר׳ כה ג
וחשב את שני סמכרו כה טו
וחשב לו כפי שניו כה נב
וחשב לו הסחן כו יח וכו כג
Cogitabat
חִשְּׁבָה והאניה חשבה להשבר יונ׳ א ד
Reputavi
חִשַּׁבְתִּי חשבתי ימים סקדם תהל׳ עז ו
חשבתי דרכי קיט נט
Cogitans
מְחַשֵּׁב מחשב להרע משלי כד ח
Et cogitabam
וַאֲחַשְּׁבָה ואחשבה לדעת ואת תהל׳ עג יו
Et aſtimes eum
וְתַחְשְׁבֵהוּ בן אנוש ותחשבהו תהל׳ קמד ג
Excogitat
יְחַשֵּׁב לב ארם יחשב דרכו משלי יו ט
ועל מבצרים יחשב דני׳ יא כד
Excogitabitis
תְּחַשְּׁבוּן מה תחשבון אל ״ נחו׳ א ט

להרפות לראשון עולם דני׳ יב ב
וְחֶרְפּוֹת *Et opprobria*
וחרפות תורתך תהל׳ פט י

ב פט תוקף׃

II. Hyems.

† וְחֹרֶף *Et hyems*
וקר וחם וקץ וחרף ברא׳ ח כב
קץ וחרף אתה יצרתם תהל׳ עד יז
הַחֹרֶף *Hyems*
ישבו בית החרף ירם׳ לו כב
והכיתי בית החרף עמו׳ ג טו
וּבַחֹרֶף *Et in hyeme*
בקץ ובחרף יהודה זכר׳ יד ח
מֵחֹרֶף *Propter hyemem*
מחרף עצל לא יחרש משלי׳ כ ד
תֶּחֱרַף *Hyemabit*
עליו תחרף ישע׳ יח ו

חרץ פתרונותיו פלט׃ *Signif. ejus tria sunt.*

א כל לשון חכיחים וחריפות ספיריסו התנועה תו׳ מוריות עליו׃

Movere, vi: Satuere, decernere, decidere.

חָרַץ *Moverat*
ולא חרץ לבני ישראל יהוש׳ י כא
תֶּחֱרַץ *Moveaste*
בראשי הבכאים או תחרץ שב׳ ח כג
יֶחֱרַץ *Movebit*
לא יחרץ כלב לשונו שמו׳ יא ז
† חָרוּץ *Sedulus*
והון אדם יקר חרוץ משלי׳ יב כז
פתשבות החרוץ אך למותר כא ה
חֲרוּצִים צִים *Seduli*
יד חרוצים תעשיר משלי׳ י ד
יד חרוצים תמשול יב כד
ונפש חרוצים תרשן יג ד

ב כל מה ספיריסו כריתה וחתוך והכלכל ממנו ומימי מה שהוא פס לכלי הכרזל המחתך׃

II. Præcidere, decidere.

חָרָצְתָּ *Decidisti*
ק ששפוך אתה הרצת שא כ ט
חָרוּץ *Mutilum*
או חרוץ או יבלת ויקר׳ כב כב
כלים חרוץ ישע׳ י כב
לשורת חרוץ חדש מא טו
וְחָרוּץ *Fossa excisa*
ובמתה רחוב וחרוץ דני׳ ט כה
הֲחָרוּץ *Decisionis, excidii*
בעסק החרוץ כי קרוב יום יי
בעסק החרוץ יואל ד יד
חֲרוּצִים יִמּוּ אוי׳ יד ח
NIPH. *Decisa*
נֶחֱרָצָה כי נחרצה נגשתוה דני׳ יא לו
וְנֶחֱרָצָה *Et decisa*
כי כלה ונחרצה ישע׳ י כג
כלה ונחרצה שמעתי כח כב
וקר כלה ונחרצה דני׳ ט כו
נֶחֱרָצַת *Decisum*
נחרצה שמעתי דני׳ ט כו
† כְּחָרוּץ *Cum tribula*
כחרוץ יחוש קטנה ישע׳ כח כז
† חֲרִיצִי *Tribula*
ואת עשרת זרעי החלב שא יז יח

חרץ חרק חרש

Et tribulis וּבְחֲרָצֵי
ובזרעי הברזל ובמגורות שב׳ יב לא
Et tribulis וּבְחֲרִיצֵי
ובזרעי הכרזל הה א כ ג
Tribulis בְּחֲרָצוֹת
בזרעות הברזל עמו׳ א ג

ג יח ספיריסו זהב׃

III. Aurum.

† חָרוּץ *Aurum*
יפעד חרוץ עלי פיש אוי׳ מא כב
בירקרק חרוץ תהל׳ סח יד
והון אדם יקר חרוץ משלי׳ יב כז
Et aurum וְחָרוּץ
וחרוץ כפיש חוצות זכר׳ ט ג
Præauro מֵחָרוּץ
ודעת מחרוץ נכחר משלי׳ ח י
טוב פריי מחרוץ ומפז ח יט
קנה חכמה מה טוב מחרוץ יו יו
Et præauro וּמֵחָרוּץ
ומחרוץ תבואתה משלי׳ ג יד

חרק וענינו חכוך הפנים בהתקפה׃

Frendere, Stridere.

חָרַק *Frendit*
חרק עלי בשניו איו׳ יו ש
וְיַחֲרֹק *Et frendens*
והרק עליו שניו תהל׳ לו יב
חָרַק *Frendendo*
חרק עלי שניהו תהל׳ לה יו
יַחֲרֹק *Frendet*
יחרק ונמס תהל׳ קיב י
Et frendunt וַיַּחֲרְקוּ
ויחרקו שן איכ׳ ב יו

חרש הוא יכלל לתכבעה ראשים׃

Dividitur in quatuor significa.

א כל ספיריסו מתוך ולמימה (חסתי׃

I. Tacere, silere, surdum agere.

הֶחֱרַשׁ *Sileas*
אל תחרש ממנו מזעקאל״י שא ז ח
צורי אל תחרש ממני תהל׳ כח א
ראית יי אל תחרש לה כב
אל תמעתי אל תחרש לט יג
אל תחרש ואל תשקט אל פג ב
אלהי תהלתי אל תחרש קט א
יֶחֱרַשׁ *Silebit*
יבא אלהינו ואל יחרש תהל׳ נ ג
הֶחֱרַשְׁנָה *Obstupescens*
אונים תחרשנה מיכ׳ ז יו
הֶחֱרִשׁ *Hiph. Tacuit*
כי החרשתי לה במר׳ ל טו
וְהֶחֱרִשׁ וְהֶחֱרִישׁ *Et tacuit, tacebit*
והחרש יקבב עד באם ברא׳ לד ה
והחרשתי לה אביבה במר׳ ל ה
ביום שמעו והחרישו לה ל לח
ושמע אישה והחרש לה ל יב
הֶחֱרַשְׁתִּי *Tacuissem*
ולשפחות נמכרנו
החרשתי אסת׳ ז ד
כי החרשתי בלוי עצמי תהל׳ לב ג
וְהֶחֱרַשְׁתִּי *Et tacui*
אלה עשית והחרשתי תהל׳ נ כא

חרש

וְהֶחֱרִישׁוּ *Et siluerunt*
והחרישו העם ולא ענו סב יח לו
מְחָרִישׁ *Tacens*
משתאה לה סחריש ברא׳ כד כא
כי עלין שאול סחריש שא כג ט
גם אוהל סחריש משלי׳ יו כח
כְּמַחֲרִישׁ *Ut silens, obmutescens*
ויהי כמחריש שא׳ י כח
סְחִרְשִׁים *Siletis*
ועתה לסות אתם סחרשים שב׳ יט יא
הַחֲרֵשׁ *Tacendo*
ואם החרש יחריש לה כמר׳ ל טו
אם החרש תחריש׳ אסת׳ ד יד
מי יתן החרש תחרישון איו׳ יג ה
הַחֲרֵשׁ *Sile*
ויאמרו לו החרש שופ׳ יח יט
החרש ואנכי אדבר איו׳ לג לא
החרש ואלמדך חכמה לה לג
הַחֲרִישִׁי *Sile*
החרישי אחיך הוא שב׳ יג כ
הַחֲרִישׁוּ *Silete*
החרישו ממני ואדברה אני איו׳ יג
החרישו אלי איים ישע׳ מא א
אַהֲרִישׁ *Tacebo*
הורוני ואני אחריש איו׳ ו כד
כי קתה אחריש ואגוע יג יט
לא אחריש בדין מא ד
אחריש אתאפק ישע׳ מב יד
לבי לא אחריש ירם׳ ד יט
תַּחֲרִישׁ *Silebis*
תחריש בבלע רשע וחבק׳ א יג
תַּחֲרִישִׁי *Silebis*
אם החרש תחריש אסת׳ ד יד
יַחֲרִישׁ *Silebit*
ואם החרש יחריש לה כמר׳ ל פו
ואיש תכונות יחריש משלי׳ יא יב
יחריש כאהבתו צפנ׳ ג יו
תַּחֲרִישׁוּן *Silebitis*
ואתם תחרישון שמו׳ יד יד
מי יתן החרש תחרישון איו׳ יג ה
יַחֲרִישׁוּ *Tacebunt*
בדיך מתים יחרישו איו׳ יא ג
וַיַּחֲרִישׁוּ וַיֶּחֱרְשׁוּ *Et siluerunt*
ויחרישו ולא מצאו דבר נחמ׳ ח ח
ויחרישו ולא ענו אתו ישע׳ לו כא
ויחרשו ממנו ירם׳ לח טו

HITHP. *Et conticuerunt*
וַיִּתְחָרְשׁוּ
ויתחרשו כל הלילה שופ׳ יו ב

† חֵרֵשׁ *Surdus*
או חרש או פקח או עור שמו׳ ד יא
לא תקלל חרש ויקר׳ יט יד
כמו פתן חרש תהל׳ נח ה
וְחֵרֵשׁ *Et surdus*
וחרש כמלאכי אשלח ישע׳ מב יט
כְּחֵרֵשׁ *Sicut surdus*
ואני כחרש לא אשמע תהל׳ לח יד
חֵרְשִׁים *Surdi*
ואוני חרשים תפתחנה ישע׳ לה ה
וְחֵרְשִׁים *Et surdi*
וחרשים ואונים למו ישע׳ מב יח
הַחֵרְשִׁים *Surdi*
החרשים דברי ספר ישע׳ כט יח
החרשים שמעו מב יח
† חֲרַשׁ *Silentium*
פרגלים חרש לאסר יהוש׳ ב א
† חֲרִישִׁית *Silens*
רוח קדים חרישית יונ׳ ד ח

ב כל שפיריסו חפירה בקרקע ותו׳ תתירת המחסכה והנגזל ממנו׃

II. Arare, exarare: Fabricari, Machinari.

חָרְשׁוּ *Ararunt*
על גבי חרשו חרשים תהל׳ קכט ג
חֲרַשְׁתֶּם *Arassetis*
לולי חרשתם בעגלתי שופ׳ יד יח
חרשתם רשע הוש׳ י יג
חֹרֵשׁ *Arans*
והוא חורש שנים עשר מא יט יט
וגנש חורש בקוצר עמו׳ ט יג
הֶחֹרֵשׁ *Arans*
יחרוש החורש לורע ישע׳ כח כד
חֹרְשִׁים *Arantes*
על נבי חרשו חרשים תהל׳ קכט ג
חֹרְשֵׁי *Arantes*
כאשר ראיתי חורשי און איו׳ ד ח
חֲרֵשׁוֹת *Arantes*
חבקר היו חרשורן איו׳ א יד
חֲרוּשָׁה *Exarata*
חרשה על לחיו לנכם ירם׳ יו א
וְלַחֲרֹשׁ *Et ad arandum*
ולחרש חרישו שא׳ ח יב
תַּחֲרֹשׁ *Arabis machinab.*
לא תחרש בשור ובחמר דבר׳ כב י
אל תחרש על ראך רעה משלי׳ ג כט
יַחֲרֹשׁ רוש *Arabit*
סחרוש עצל לא יחרש משלי׳ כ ד
יחרש החרש לורע ישע׳ כח כד
יחרוש יהודה הוש׳ י יא
אם יחרוש בבקרים עמו׳ ו יב
NIPH. *Arabitur*
ציון שדה תחרש ירם׳ כו יח
ציון שדה תחרש מיכ׳ ג יב
† חָרִישׁ *Aratio*
אשר אין חריש ברא׳ מה ו
בְּחָרִישׁ *In aratione*
בחריש ובקציר תשבת שמו׳ לד כא
חֲרִישָׁתוֹ *Arationem suam*
ולחרש חרישו שא׳ ח יב
† חֲרֹשֶׁת *Charoset n. p.*
עד חרשת הגוים שופ׳ ד יו
בְּחָרוֹשֶׁת *In charoset*
והוא ישב בחרושת הגוים שופ׳ ד ב
מַחֲרֵשֶׁת *A charoset*
סחרשת הגוים שופ׳ ד יג
† מַחֲרַשְׁתּוֹ *Vomerem, rutrum suum*
את סחרשתו ואת אתו וגו׳
ואת סחרשתו שא יג כ
לְמַחֲרֵשׁוֹת *In ligones*
למחרשות ולאתים שא יג כא

ג יח ספיריסו חומן וחומן׃

III. Faber, Artifex.

† חָרָשׁ *Faber*
כל חרש נחשת וברזל ברא׳ ד כב
איש צרי חרש נחשת מא ז יד
† חָרָשׁ *Faber*
כל מלאכת חרש וחשב שמו׳ לה לח
חרש וחשב ורקם לה כג
מעשה ידי חרש דבר׳ כז טו
הסכל נסך חרש ישע׳ מ יט
חרש חכם יבקש לו מ כ
ויחזק חרש את צרף מא ז
חרש נפח כאש פחם נר יו

חרם

לכל הארצות להחריבם סב׳ יט יא
לכל הארצות להחריבם ישע׳ לו יא
Devoveto
הַחֲרֵם
הַחֲרֵם אתה ואת כל דבר׳ יג טו
Devovete
הַחֲרִיבוּ
הַחֲרִיבוּ כל צבאה ירמ׳ נא ג
Et devovete eam
וְהַחֲרִימוּהָ
והחרימוה אל תהי ירמ׳ נ כו
Devovebis
תַּחֲרִים
החרם תחרים אתם דבר׳ ז ב
Devovebis eas
תַּחֲרִימֵם
החרם תחרימם החתי דבר׳ כ יז
Devovebit
יַחֲרֵם
אשר יחרם איש ליי׳ ויק׳ כז כח
Et devovit
וַיַּחֲרֵם
ויחרם אתהם ואת עריהם במד׳ כא ג
יהוש׳ י לז
Et devovit eam
וַיַּחֲרִימָהּ
את העי ויחרימה יהוש׳ ח א
Et devovimus
וַנַּחֲרֵם
ונחרם את כל עיר מתם דבר׳ ג לד
ונחרם אותם ג ו
Devovebitis
תַּחֲרִימוּ
מן תחרימו יהוש׳ ו יח
ידעת משכב זכר תחרימו שופ׳ כא ה
Et devoverunt
וַיַּחֲרִימוּ
ויחרימו את כל אשר בעיר יהוש׳ וכא
ויחרימו את כל הנפש י לט
ויחרימו אותה שופ׳ א יז
Et devoverunt eas
וַיַּחֲרִימֵם
ויחרמם עד היום הזה דה א ד מא
HOPH. *Devovebitur*
יָחֳרַם
אשר יחרם מן האדם ויק׳ כז כט
יחרם כל רכושו עזר׳ י ח
Devovebitur
יָחֳרַם
זובח לאלהים יחרם שמו׳ כב יט
Anathema, res devota:
חֵרֶם
Rete, plaga
אך כל חרם אשר יחרם
כל חרם קדש קדשים ויק׳ כז כח
כל חרם אשר יחרם כט כט
כל חרם בישראל במד׳ יח יד
והיית חרם כמוהו דבר׳ ז כו
תתעבנו כי חרם הוא ז כו
והיתה העיר החיא חרם יהוש׳ ו יז
חרם בקרבך ישראל ז יג
וכל חרם בישראל יחזק׳ מד כט
יצורו חרם מיכ׳ ז ב
והכיתי את הארץ חרם מלא׳ נ כד
Et anathema
וְחֵרֶם
והחרם לא יהיה עוד זכר׳ יג יא
Anathematis
הַחֵרֶם
כשרה החרם ויק׳ כז כא
בידך מאומה מן החרם דבר׳ יג יח
שמרו מן החרם פן תחרמו יהוש׳ ו יח
ולקחתם מן החרם ז א
ומם לקחו מן החרם ז יא
תשמידו החרם ז יב
עד הסירכם החרם ז יג
צאן ובקר ראשית החרם שא׳ ז כא
In anathem.
בְּחֵרֶם
מעל בחרם יהוש׳ ז א
והיה המלכד בה בחרם ז טו
אשר מעל בחרם דה א ב ז
Anathemari
לְהַחֲרִם
את כחנה ישראל להרם יהוש׳ ז יח

חרם חרס

כי היו להרם ז יב
Anathemati
לְחֵרֶם
ואתנה להרם יעקב ישע׳ מג כח
Anathematis mei
חֶרְמִי
שלחת את איש חרמי סא כ סב
ועל עם חרמי למשפט ישע׳ לד ה
Reti meo
בְּחֶרְמִי
והעלון כחרמי יחזק׳ לב ג
Plagas suas
חֶרְמוֹ
העל כן יריק חרמו חבק׳ א יז
Sagenâ suâ
בְּחֶרְמוֹ
יגרהו בחרמו חבק׳ א טו
Reti suo
לְחֶרְמוֹ
על כן יזבח לחרמו חבק׳ א יו
Plagæ
חֲרָמִים
משטה הרמים תהידה יחזק׳ כו ה וכו יד
Et plagæ
וַחֲרָמִים
מצודים וחרמים קהל׳ ז כו
Plagis
לַחֲרָמִים
משטוח להרמים יהי יחזק׳ כו יד
†
Horma n.p.
חָרְמָה
שם המקום חרמה במד׳ כא ג
כשעיר עד חרמה דבר׳ א מד
ויקרא את שם העיר חרמה שופ׳ א יו
Horma
הַחֲרְמָה
ויכם ויכתום עד החרמה במד׳ יד מה
ב חרכס הוא מחוטמו סקוע׳:
II. Simus.
†
Simus
חָרוּם
או חרום או שקוע ויק׳ כא יח

חרס

כתוחיו סלמ׳:
Signif. ejus tria sunt.
א מה שמילומו ממם ומכוונל ממכו׳:
I. Sol.
†
Sol
הַחֶרֶס
מלמעלה החרס שופ׳ ח יג
Soli
לַחֶרֶס
האמר לחרס ולא יזרח איו׳ ט ז
Sol
הַחַרְקָה
כשרש יבא החרמה שופ׳ יד יח
†
Solaris
הַחַרְסִית
פתח שער החרסות ירמ׳ יט ב
ב מה שמילומו גרב יבש:
II. Prurigo.
†
Et prurigine
וּבְחֶרֶס
ובגרב ובחרס דבר׳ כח כז
ג מה שמילומו חתיכת עפר:
III. Testa.
†
Testa
חֶרֶשׁ
ויקח לו חרש להתגרד בו איו׳ ב ח
לו פני פניס:

חרף

Signif. ejus duo sunt.
א כל למען חרוף וכל הנגזר ממנו
מן שמילומו נלוי הלבכר או
הממיתין או נסינה:
I. Probris afficere, Probro exponere.
Probro afficienti me
חֵרְפִּי
ואעננה חרפי דבר תהל׳ קיט מב
ואשיבה חרפי דבר משלי כז יא
Probris afficientes te
חוֹרְפֶיךָ
והרפות חורפיך נפלו עלי תהל׳ סט י
In exponendo se probris
בְּחָרְפָם
בחרפם בפלשתים שב׳ כ ט
Probro exponet
יָחֳרֹף
לא יחרף לבבי ממני איו׳ כז ו
Hyemabit
תָּחֳרֶף
עליו תחרף ישע׳ יח ו

חרף

Niph. Probrosa
נֶחֱרָפָת
והיא ששחה נחרפת לאיש ויק׳ יט כ
Pih. Probro exposuit five affecit
חֵרַף
עם חרף נפשו למות שופ׳ ה יח
כי חרף מערכות אלהים חיים יז לו
כי חרף מערכות אלהים חיים ז ד
חרף שאפי סלה תהל׳ נט ד
אויב חרף יי עד יח
עשק דל חרף עשהו משלי יד לא
לעג לרש חרף עשהו יז ה
Probro affecisti
חֵרַפְתָּ
ישראל אשר חרפת שא׳ יז מה
את מי חרפת ונדפת סב׳ יט כב
ביד מלאכיך חרפת יי יט כג
את מי חרפת וגדפת ישע׳ לו כג
ביד עבדיך חרפת לז כד
Probro affeci
חֵרַפְתִּי
אני חרפתי את מערכות שא׳ יז ו
Idem
חֵרְפוּ
אשר חרפו אויביך יי חרפו עקבות משיחך תהל׳ פט נא
אשר חרפו את עקבי צפנ׳ ב ח
חרפו ויגרלו ב י
Probro affecer. me
חֵרְפוּנִי
חרפוני צורדי תהל׳ סט יא
כל היום חרפוני אויבי קב ט
ועל הגבעות חרפוני ישע׳ סה ז
Probro affec. te
חֵרְפוּךָ
חרפתם אשר חרפוך תהל׳ עט יב
Probro affeciſtis
חֵרַפְתֶּם
אשר חרפתם אתי לאמר שופ׳ ח טו
Probro afficient.
מְחָרֵף
מקול מחרף ומגדף תהל׳ מד יז
Ad probro afficiend.
לְחָרֵף
כי לחרף את ישראל עולרי שא׳ יז כה
לחרף אלהים חי סב יט ד ושם יז
לחרף לי׳ אלהי ישראל דה ב לב יז
לחרף אלהים חי ישע׳ לו ד ולז יז
Probro afficiet
יְחָרֵף
יחרף צר תהל׳ עד י
Et probro affecit
וַיְחָרֵף
ויחרף את ישראל שב׳ כא כא
ויחרף את ישראל דה א כ ז
Probro afficiet me
יְחָרְפֵנִי
כי לא אויב יחרפני תהל׳ נה יג
Probro afficiant me
יְחָרְפוּנִי
לשם רע למען יחרפוני נחמ׳ ו יג
† חֶרְפִּי
Juventutis meæ
כאשר היתי בימי חרפי איו׳ כט ד
Probrum, Opprobrium
חֶרְפָּה
כי חרפה הוא לנו בראשי לה יד
ושמתיה חרפה שא יא ב
והסיר חרפה מעל ישראל יז כו
ולא נהיה עוד חרפה נחמ׳ ב יז
מכל צוררי היתי חרפה תהל׳ לא יב
תשימנו חרפה לשכנינו מד יד
עליך נשאתי חרפה פט נא
חרפה שברה לבי פט כא
יעטו חרפה וכלמה עא יג
היינו חרפה לשכנינו עט ד
היה חרפה לשכניו פט מא
ואני הייתי חרפה להם קט כב
על ס׳ לי חרפה וכוו קיט כב
ועם קלון חרפה משלי יח ג
דע שאתי עלך חרפה ירמ׳ טו טו
בשנו כי שמענו חרפה נא נא

חרף

חרפה ותרופה מוסר יחזק׳ ה שו
נתתיך חרפה לגוים כב ד
עוד חרפה בגוים יואל ב יט
משאת עליה חרפה צפנ׳ ג יח
Et opprobrium
וְחֶרְפָּה
וחרפה לא נשוא תהל׳ פט ג
Cum probro
בְּחֶרְפָּה
בחרפה הבו לחזי איו׳ יט ג
ישבע בחרפה איכ׳ ג ל
Et cum probro
וּבְחֶרְפָּה
כרעה גדלה ובחרפה נחמ׳ א ג
Ad probrum
לְחֶרְפָּה
כי לבשת וגם לחרפה ישע׳ ל ה
דבר יי היה להם לחרפה ירמ׳ ו י
כי היה דבר יי לי לחרפה כ ה
לחרפה ולמשל כד ט
לשמה לחרפה לחרב פס יג
ירושלם ועסך לחרפה דני׳ ט יו
ואל תתן נחלתך לחרפה יואל כ יו
Et opprobrio
וְלְחֶרְפָּה
ולשרקה ולחרפה ירמ׳ כט יח
ולכללה ולחרפה
סב׳ יח וסר ה וסר יב
לחרפה ולחרפה בגוים יחזק׳ ה יד
Probrum
חֶרְפַּת
את חרפת מצרים יהוש׳ ה ט
חרפת ארם תהל׳ כב ז
חרפת נכל אל תשימני לט ט
חרפת קולם נתן למו עזח׳ מו
חרפת עבדיך פט נ
זכר יי חרפת עבדיך פט נ
אל תיאו חרפת אנוש ישע׳ נא ו
חרפת עולם וכלמת עולם ירמ׳ כג מ
חרפת נשוחי לא יט
עת חרפת בנות ארם יחזק׳ יו נו
לא תקשיו עוד חרפת רעב לו ל
שמעתי חרפת מואב צפנ׳ ב ח
Et probrum
וְחֶרְפַּת
וחרפת עמו יסיר ישע׳ כה ח
וחרפת אלמנותיך נר ד
וחרפת עמים יחזק׳ לו מו
וחרפת עמי תשאו מיכ׳ ו יו
Propter probrum
מֵחֶרְפַּת
מחרפת הגוים אויבינו נחמ׳ ה ט
Probrum meum
חֶרְפָּתִי
אסף אלהים את חרפתי בראי ל מ
את ריב חרפתי סיד נכל שא כה לט
אנה אוליך את חרפתי שב׳ יג ז
ותוכיחו עלי חרפתי איו׳ יט ה
חרפתי ובשתי וכלמתי תהל׳ סט כ
העבר חרפתי אשר יגרתי קיט לט
Probrum noſtrum
חֶרְפָּתֵנוּ
אסף חרפתנו ישע׳ ד א
הביט וראה את חרפתנו איכ׳ ה א
Opprobrii tui
חֶרְפָּתֶךָ
זכר חרפתך מני נבל תהל׳ עד כב
Opprobr. tuum
חֶרְפָּתֶךָ
גם תראה חרפתך ישע׳ סו ג
Opprob. ſuum
חֶרְפָּתוֹ
והשבית קצין חרפתו לו
חרפתו ישיב לו דני׳ יא יח
Et probrum ejus
וְחֶרְפָּתוֹ
וחרפתו לא תסיגה משלי ו לג
וחרפתו ישיב לו הוש׳ יב טו
Opprob. eorum
חֶרְפָּתָם
והשב חרפתם אל ראשם נחמ ד ד
חרפתם אשר חרפוך תהל׳ עט יב
שמעת חרפתם איכ׳ ג סא
אל בני עמון ואל חרפתם יחז׳ כא לה
In probra
לַחֲרָפוֹת
ותהי לחרפות לי תהל׳ סט יא
לחרפות

חרה

Trepidatio
הֲחָרָדָה
את כל החרדה הזאת סב ד יג
In trepidationem
לַחֲרָדָה
שם לי לחרדה ישע׳ כא ד
Trepidatio
חֲרָדַת
תחדת אוש יתן פוקש משלי כט כה
In trepidat.
לְחָרְדָה
ותהי לחרדת אלהים שא יד פו
Trepidationes
חֲרָדוֹת
תחדת לבשו יחזק כו יו

חרה לו סני פנים:
Signif. ejus duo sunt.
א כל לפון חרון וכל הנגזר ממנו:
I. Exardere, Accendi ira,
Exarsit
חָרָה
אף׳ תחה בעם בסרב׳ יא לג
ולמה זה חרה לך שב יש מג
ויתעשו כי חרה לו כב זו
אשר חרה אפו סב כג כו
באיזב חרה אפו איו׳ לב ב
ובשלפת רעיו חרה אפו לב ג
חרה אפי בך ובשני רעיך מב ז
ויתעשו כי חרה לו תהל׳ יח זו
חרה אף׳ בעמו ישע׳ ה כה
חרה אפי בם הוש׳ ח ה
ההיטב חרה לך יונ׳ ד ד
חהיטב חרה לך ונו׳
חרה לי עד מות ד ש
הנגזרים חרה׳ אבק׳ ג ז
על הרעים חרה אפי זכר׳ י ג
Et exardescet
וְתָרָה
חרה אפי והרגתי שמו׳ כב כד
חרה אף׳ בכם ובר׳ ו ד ויא יו
חרה אפי ביום ההוא לא יו
חרה אף׳ בכם יהוש׳ כג יו
Accendendo
חָרֹה
שם חרה יהיה לו שא כ ו
In ard.
בְּחָרוֹת
נחרות אשם בנו תהל׳ קכי ג
Ad arden.
לְהָרוֹת
אף׳ להרות בישראל שב כד שו
Accendetur
יֵחָרֶה
למה׳ יחרה אפך בעמך שמו׳ לב יא
בן יחרה אף׳ אלהיך בך וכר׳ ו טו
ואם חרה יחרה לו שא כ ז
Accendatur ira
יֵחַר
אל נא יחר לי׳ ואדברה בראש׳ יח ל ויח לב
ותאמר אל אביה אל יחר לא להי
ואל יחר אפך בעבדך פר יח
אל תעצבו ואל יחר בעיניכם סה ה
אל יחר אף אדני שמו׳ לב כב
אל יחר אפך בי שופט׳ ו לט
Et accensa est ira
ויחר לקין מאד בראש׳ ד ה
ויחר אף יעקב ברחל ל ב
ויחר לקקב ויכ בלבן לא לו
ויחר להם מאד לך ז
עשה לי ככזה ויחר אפו לט יט
ויחר אף׳ בכשה שמו׳ ד יד
ויחר אפי בהם ואכלם לב י
ויחר אף משה לב יט
וישמע׳ ויחר אפו בסרב׳ יא א
ויחר אף׳ מאד יא י
ויחר אף׳ בם וילך יב ט
ויחר לכשה מאד יו טו
ויחר אף אלהים כב כב
ויחר אף בלעם כב כו
ויחר אף בלק אל בלעם כד י

חרה

ויחר אף׳ בישראל כה ג
ויחר אף׳ ביום ההוא לב י
ויחר אף׳ בישראל לב יג
ויחר אף׳ בארץ ההיא דבר׳ כט כו
ויחר אף׳ בבני ישראל יהוש׳ ז א
ויחר אף׳ בישראל שופ׳ ב יד
וב כ יג ח יו ז
געל בן עבד ויחר אפו ט ל
ויחר אפו ויעל בית אביהו יד יט
ויחר אפו מאוד שא יא ו
ויחר לשמואל ויזעק אל׳ טו יא
ויחר אף אליאב בדוד יו כח
ויחר לשאול מאד יח ח
ויחר אף שאול ביהונתן כ ל
ויחר לאבנר מאד שב ג ח
ויחר אף׳ בעזא ו ז
ויחר לדוד על אשר פרץ ו ח
ויחר אף דוד באיש מאד יב ה
את כל הדברים האלה ויחר לו מאד יג כא
ויחר אף׳ בישראל סב יג ג
ויחר אף׳ בעזא דה א יג ו
ויחר להידד כי פרץ׳ יג יא
ויחר אפם מאד דה ב כה י
ויחר אף׳ באמציהו כה טו
ויחר לו ויכעס הרבה נחם׳ ג לג
ויחר להם מאד ד א
ויחר לי מאד ה י
ויחר אף אליהוא איו׳ לב ב
ויחר אפו לב ה
ויחר אף׳ בעמו תהל׳ קו מ
ויחר לו יונ׳ ד א
NIPH. *Qui exardescunt*
הַנֶּחֱרִים
כל הנזרים בך ישע׳ מא יא
ויבשו כל הנחרים בו מה כד
HIPH. *Exarsit*
הֶחֱרָה
החרה החזיק ברוך בן זכי נחם׳ ג כ
Et accendit
וַיִּחַר
ויחר עלי אפו איו׳ יט יא
Aestus, Ardor ira
† חֲרִי
ומה הרי האף הנדול הזה דבר׳ כט כז
In aestu
בְּחֲרִי
ויצא פעם מרעה בהרי אף שמו׳ יא ה
מעם השליחן בהרי אף שא כ לו
לסקומם כהרי אף דה ב כה י
כהרי אף רעיץ ואדם ישע׳ ז ד
נדע בהרי אף איכ׳ ב ג
Aestus ira, Ardens ira
חֲרוֹן
ואתם מוסיפים חרון נחם׳ ג יא
כמו חזי כמו חרון ישראלנו תהל׳ נח י
כי חרון אל כל המונה יחזק׳ ו יב
Idem
חֲרוֹן
וישב חרון אף׳ במו׳ כה ד
על חרון אף׳ אל ישראל לב יד
ולא עשית חרון אפו שא כא יז
כי חרון אף׳ עליכם דה ב כח יא
וישב מכמו חרון אפו כט י
וישב מכם חרון אפו ל ח
חרון אף אלהינו עזר׳ י יד
ישלח בו חרון אפו איו׳ כ כג
ישלח בם חרון אפו תהל׳ עח מט
וביום חרון אפו ישע׳ יג יג
כי לא שב חרון אף׳ ירם׳ ד ח
מפני חרון אפו ד כו
מפני חרון אף׳ כה לו
מפני חרון אפו כה לח

חרה חרז חרט

לא ישוב חרון אף׳ ל מ
את חרון אפי נאם׳ מט לו
ביום חרון אפו איכ׳ א יב
שפך חרון אפו ד יא
לא אעשה חרון אפי הוש׳ יא ט
חרון אף׳ צפנ׳ ב ב
כל חרון אפי ג ח
Et aestus
וַחֲרוֹן
והרון אף על ישראל דה ב כח יג
חרון אפך ישוים תהל׳ סט כח
אמורי ועברה וחרון אף ישע׳ יג ט
In aestu
בְּחָרוֹן
ומי יקום בחרון אפו נחו׳ א ו
Ab aestu
מֵחֲרוֹן
שוב מחרון אפך שמו׳ לב יב
למען ישוב׳ מחרון אפו דבר׳ יג יו
וישב׳ מחרון אפו יהוש׳ ז כו
מחרון אפו והנחם מב כג כו
השיבות מחרון אפך תהל׳ פה ד
מחרון אף׳ ירם׳ יב יג ונא סה
ושב מחרון אפו יונ׳ ג ט
Aestus ira mea
חֲרוֹנִי
כי חרוני אל כל המונה יחזק׳ ז יל
Aestuat ira tua
חֲרוֹנֶךָ
תשלח חרונך שמו׳ טו ז
Et in aestu ira sua
וּבְחָרוֹנוֹ
ובזרוון יבהלמו תהל׳ כי ח
Ardentes ira tua
חֲרוֹנֶיךָ
עלי עברו חרונך תהל׳ פח יו
ב מה ספיליפו עיכוב חן תנגד חן הפנה:
II. Miscere, Commiscere.
HITHP. *Miscebis, Commovebis te*
תִּתְחַר
אל תתחר במרעים תהל׳ לו א
אל תתחר במעליות דרכו לו ז
אל תתחר אך להרע לו ח
אל תתחר במרעים משלי כד יט
NIPH. *Commiscentes, Commoventes se*
הַנִּתְחָרִים
כל הנזרים בך ישע׳ מא יא
ויבשו כל הנחרים בו מה כד

חרז והוא עדי הנחול:
Torques.
† כְּחָרוּזִים
Cum torquibus
צואוך בחרוזים שה א יו

חרט לו סני פנים:
Signif. ejus duo sunt.
א מה ספיליפו עט:
I. Stylus sculptorius.
† בְּחֶרֶט
Cum stylo
ופתב עליו בחרט אנוש ישע׳ ח א
Stylo
בְּחֶרֶט
ויצר אותו בחרט שמו׳ לב ד
ב מה סחות מכסיו מה:
II. Loculi: Aciaria.
† חֲרִיטִים
Loculis
בשני חריטים פב ה כג
Et aciaria
והמטפחות והחריטים ישע׳ ג כב

חרך לו סני פנים:
Signif. ejus duo sunt.
א מה ספיליפו כויה חן מריפה:
I. Adurere.
Aduret
יַחֲרֹךְ
לא יחרך רמיה ציתו משלי יב כז

חרל חרם

ב הלסיס סעניינו חלוטות:
II. Clathri, cancelli.
Ex clatris
הַחֲרַכִּים
מציץ מן החרכים שה ב ט

חרל ומיהופו קין:
Urtica.
† חֲרוּל
Urtica
תחזת החרול יעשתו איו׳ ל ז
ממשק חיהול צפנ׳ ב ט
Urtica
חֲרָלִים
כמו פניו חרלים משלי כד לא

חרם לו סני פנים:
Signif. ejus duo sunt.
א כל מס חרם והנזר ממנו חן ספיליו הריגה כריתה וחכוד חן הקדש חן מבוזים:
I. Perditioni vel anathematis devovere.
HIPH. *Anathematizi, internecioni devovit*
הֶחֱרִים
החרם את כל ישבי העי יהוש׳ ח כו
ואת פלטה החרם אותם י כח
ביום ההוא החרים י לח
ואת כל הנשמה החרים י מ
Et devovebit anathemati
וְהֶחֱרִים
והחרים׳ את לשון ים ישע׳ יא טו
Internecioni devovit eos
עם עריהם החרימם יהושע יהוש׳ יא כא
החרימם נתנם לשבח ישע׳ לד ב
Et anathemati
וְהֶחֱרַמְתָּה
devovebis
והחרמתה את הזזאים שא טו יז
Anathemati devovi
הֶחֱרַמְתִּי
ואת עמלק החרמתי שא טו כ
Et devovebo
וְהֶחֱרַמְתִּי
והחרמתי את עריהם במד׳ כא ג
והחרמתי ל׳ בצעק סיכ׳ ד יג
Et devovebo eas
וְהֶחֱרַמְתִּים
והחרמתים ושמתים ירם׳ כה ט
Devoverunt
הֶחֱרִימוּ
אתה החרימו שא טו ט
אשר החרימם אבותי דה ב לב יד
Devovistis
הֶחֱרַמְתֶּם
אשר החרמתם אותם יהוש׳ ב ו
Et devovebitis
וְהֶחֱרַמְתֶּם
והחרמתם את כל שא טו ג
Devovimus
הֶחֱרַמְנוּ
ואת היתר החרמנו שא טו טו
Devovendo
הַחֲרֵם
החרם כל עיר דבר׳ ג ו
והחרם תחרימם אתם ז ב
כי החרם תחרימם החתי כ יו
לפי חרב החרם יהוש׳ יא יא
Devovendo
הַחֲרִים
לפי חרב החרים אותם יהוש׳ יא יב
Et devovendo
וְהַחֲרֵם
חרב והחרם אחריהם ירם׳ נ כא
Ad devovendum
לְהַחֲרִים
על ישבי הר שעיר להחרימם דנ׳ ב כ כו
Et devovere
וּלְהַחֲרִים
להשמיד ולהחרים רבים ודני׳ יא מד
Devovere eos
הַחֲרִימָם
למען החרימם יהוש׳ יא כ
ולא אבו החרימם שא טו ט
Devovere eos
לְהַחֲרִימָם
בני ישראל להחרימם שא ט כא
לכל

חרב

הבחורים יפותו בחרב ירמ׳ יא כב
בחרב וברעב ובדבר יד יב
בחרב וברעב יתמו יד טו
בחרב וברעב ובדבר כא ט וכו ז
בחרב ברעב ובדבר כז יב
וסב יז וסב כב
בחרב ברעב ובדבר כט יח
בחרב וברעב ובדבר לב לו
בחרב ברעב ובדבר לח ב
בחרב ברעב ובדבר מא ב
בחרב ברעב יתמו וגו׳
בחרב וברעב יפתו מד יב
בחרב וברעב ובדבר מד יג
בחרב וברעב עד כלותם מד כז
תכה בחרב יחזק׳ ה ב
בחרב יפלו ה יב
בחרב ברעב ובדבר ו יא
והקרוב בחרב יפול ו יב
בחרב יפות ז טו
בחרב תפלו יא י
בכל אפיו בחרב יפלו יז כא
ואותה בחרב הרוג כג י
ואהריתך בחרב תפול כג כה
בחרב יפלו כד כא וכה יג
בחרב תהרגנה כה ו
בחרב יהרג כה ח
עמך בחרב יהרג כה יא
בחרב יפלו ל ה ולו יז
בחרב יפלו בה ל ו
אשר בחרבות בחרב יפלו לא כו
ויפלו בחרב כלם לט כג
יפלו בחרב שריהם הוש׳ ז יו
בחרב יפלו יד א
על רפסו בחרב אחזו עמ׳ א יא
הרגתי בחרב בחוריהם ד י
בחרב יפות ירבעם ז יא
ובנתיך בחרב יפלו ז יו
ואהריתם בחרב אהיה ט א
בחרב יפותו כל חשאי עמי יג י
ורעו את ארץ אשור בחרב סיכ ה ה

Gladio בְּחָרֶב

בידכר או בחרב שמו׳ ה נ
והרגתי אתכם בחרב כב כג
ונפלתם בחרב נמדב׳ יד מג
ואת כל כן בעיר הרגו בחרב לא ח
מאשר הרגו בני ישראל בחרב יהוש׳ י יא
ואת מלכה הכה בחרב יא י
ועל בית ישראל כי נפלו בחרב שכ א יב
אם ימית את עברו בחרב מא א נא
אם אמיתך בחרב ב ח
את כל הנביאים בחרב יט א
ואת נביאיך הרגו בחרב יט י ויט יד
והכא אהריה הסת בחרב מב יא סו
ויהרג את כל אשרו בחרב דה ב כא ד
והכא אהריה יוסת בחרב כג יד
ואת עתליהו המיתו בחרב כג כא
והנה נפלו אבותינו בחרב כט ט
שם הפילהו בחרב לב כא
וכל הנפשה יפול בחרב ישע׳ יג סו
בשוח בהגה בחרב ירמ ה יו
והפלתים בחרב יט ו
והכם בחרב כ ד
ויכותו בחרב כו כג
לא תשוח בחרב לד ד
להפיץ בחרב יחזק׳ ל כא
חללים הנפלים בחרב לב כב
ולב כג ולב כד
וקמותי על בית יהויקים בחרב עמ׳ ז ט

Et gladio וּבְחָרֶב

בקשת ובחרב ובמלחמה הוש׳ א ז

חרב

Et gladio וּבְחָרֶב

וכרלקת ובחרזר ובחרב דבר׳ כח כב
ובחרב וברעב יכלו ירמ׳ יד ד
ובחרב לא תפל לט יח
ובחרב וברעב תמנו מד יח

Sicut gladius כְּחֶרֶב

חרה כחרב פיות משלי׳ ה ד
וישם פי כחרב חדה ישע׳ מט ב
ושסתיך כחרב גבור זכר׳ ט יג

Gladio לְחֶרֶב

ויסר לחרב עמו תהל׳ עח סב
וסגיתי אתכם לחרב ישע׳ סה יב
ואשר לחרב לחרב ירמ׳ טו ב
ושאריתם לחרב אתן טו ט
הרשיעים נתנם לחרב כה לא
ואשר לחרב לחרב מג יא
ואשר תפלש לחרב אתן מיכ׳ ו יד

Gladio לַחֶרֶב

ונפלו לפניכם לחרב ויק׳ כו ז
לפניכם לחרב כו ח
ואשר לחרב לחרב ירמ׳ מג יא

A gladio מֵחֶרֶב

ויצילני מחרב פרעה שמו׳ יח ד
הנסלש מחרב תואל
והנסלש מחרב יהוא מא יט יז
וישע מחרב ספיהם איו׳ ה טו
הצילה מחרב נפשי תהל׳ כב כא
עבדי מחרב רעה קמר ז
פלשים מחרב הלמו ירמ׳ נא נ
מחרב מרעב ומדבר יחזק׳ יב יו
משוכנת מחרב לח ח

Gladius meus חַרְבִּי

תפלאמו נפשי אויק חרבי
שמו׳ טו ט
אם שנותי ברק חרבי דבר׳ לב מא
כי נס דחרבי נם כלי שא כא ט
כי רותה בשמים חרבי ישע׳ לד ה
והוצאתי חרבי מתערה יחזק׳ כא ח
הנא חרבי מתערה כא ט
הוצאתי חרבי מתערה כא י
ונתתי את חרבי בידו ל כה
בתתי חרבי ביד מלך בבל ל כה
בעופפי חרבי על פניהם לב י
הללי חרבי הנה צפנ׳ ב יב

Et gladius meus וְחַרְבִּי

וחרבי תאכל בשר דבר׳ לב מב
וחרבי לא תושיעני תהל׳ מד ז

Gladio meo בְּחַרְבִּי

בחרבי ובקשתי בראש׳ מח כב

Gladius tuus חַרְבְּךָ

ועל הרבך תחיה בראש׳ כז מ
כי הרבך הנפת עליה שמו׳ כ כה
שלף חרבך וסותתני שופט׳ ט נד
שכלה נשים חרבך שא טו לג
שלף חרבך ודקרני בה לא ד
שלף חרבך דה א י ד
פרשיע חרבך תהל׳ יו יג
חגור חרבך על ירך מה ד

Gladio tuo בְּחַרְבְּךָ

לא בחרבך ולא בקשתך כי יב
האשר שבית בחרבך סב ו כב

Gladius vester חַרְבְּכֶם

אכלה חרבכם נביאיכם ירמ׳ ב כט
עפרתם על חרבכם יחזק׳ לג כו

Gladius ejus חַרְבּוֹ

אחי דינה איש חרבו בראש׳ לד כה
שימו איש חרבו על ירכו שמו׳ לב כז
ולא שלף הנער חרבו שופט׳ ח כ
ויחזר דוד את חרבו שא יו לט
ויקח את חרבו וישלפה יו נא

חרב חרג חרד

ועד חרבו ועד קשתו יח ו
ותרו איש חרבו
ויחרו איש חרבו
ויחר גם דור את חרבו כה יג
ויפל גם הוא על חרבו לא ה
וישב חרבו אל נרתה דה א כא כו
חרבו אסורים על מתניו נחם׳ ד יח
הגישו יתם חרבו איו׳ מ יט
חרבו ילחוש תהל׳ ז יג
אף תשיב צור חרבו פש מג
איש חרבו על ירכו שה נ ח
יתן כעפר חרבו ישע׳ מא ב
וארור מנע חרבו סרס ירמ׳ מח י

Et gladius ejus וְחַרְבּוֹ

וחרבו שלופה בידו בסר׳ כב כג וכו לא
וחרבו שלופה בידו יהוש׳ ה יג
וחרבו באר רעוה שב ב יו
וחרבו שלופה בידו דה א כא יו

Gladio suo בְּחַרְבּוֹ

בחרבו הקשה והגדולה ישע׳ כז א

Et gladio suo וּבְחַרְבּוֹ

ובחרבו את כל בשר ישע׳ סו יו

Glad. eorum חַרְבָּם

תרבם תבוא בלבם תהל׳ לו טו

Gladio suo בְּחַרְבָּם

כי לא בחרבם ירשו ארץ תהל׳ סר ד

Gladii חַרְבוֹת

תרבות בשפתותיהם תהל׳ נט ח
דור חרבות שניו משלי׳ ל יד
מפני חרבות נדדו ישע׳ כא טו
תפשי חרבות כלם יחזק׳ לח ד

Cum gladiis בַּחֲרָבוֹת

בחרבות וברסחם מא יח כח

In gladios לַחֲרָבוֹת

כתו את־יכם לחרבות יואל ד י

Gladii חַרְבוֹת

עשה לך חרבות צורים יהוש׳ ה ב
ויעש לו יהושע חרבות צורים ה ג

Cum gladiis בְּחַרְבוֹת

בחרבות גבורים אשיל יחזק׳ לב יב

Gladiis suis בְּחַרְבוֹתָיו

ומגדלתיך יתץ בחרבותיו יחזק׳ כו ט

Gladios suos חַרְבוֹתָם

ונתתו חרבותם ישע׳ ב ד
והריקו חרבותם יח׳ ז ו ול יא
חרבותם תחת ראשיהם לב כו

Gladiis suis בְּחַרְבוֹתָם

ונתקון בחרבותם יחזק׳ יו ט
וכרא אותק בחרבותם כט טו

Gladiis suis חַרְבֹתֵיהֶם

עם חרבתיהם רסחיהם נחמ׳ ד יג
ונתתו חרבתיהם מיכ׳ ד ג

Cum glad. suis בְּחַרְבֹתֵיהֶם

בחרבתיהם סביב דה ב לד ו

Gladio tolle חֶרֶב

חרב והחרם אחריהם ירמ׳ נ כא

Gladio tollite חַרְבוּ

חרבו כל פריה ירמ׳ נ כו

חרג

יחם ספיקותיו והתמיעות:

Contremiscere.

Et contremiscent וְיַחֲרֹגוּ

ויחרגו מסגרותיהם תהל׳ יח טו

חרד

כל לשון חרדה היה פיקוסו
פחד לו ורתת לו תמוטה:

Tremere, Trepidare, Formidare.

Et trepidabit וְחָרַד

וחרד ופחד ישע׳ יט יו

Trepidavit חָרְדָה

חרדה הרסה ישע׳ י כט

Trepidasti חָרַדְתָּ

הגה חרדת אליגו סב ד יג

חרד

Trepidarunt חָרְדוּ

וכל הקם חרדו ארציו שא יג ז
חרדו גם הסה יר טו

Et trepidabunt וְחָרְדוּ

וחרדו לרגעים יחזק׳ כו יו
וחרדו לרגעים לב ו

Trepidate חָרְדוּ

חרדו שאננות ישע׳ לב יא

Trepidabit יֶחֱרַד

אף לואת יחרד לבי איו׳ לו א

Et trepidavit וַיֶּחֱרַד

ויחרד יצחק חרדה גראש׳ כו לג
ויחרד כל העם אשר במחנה
שמו׳ יט יו
ויחרד כל הדר מאר יט יח
ויחרד האיש וילפת רות ג ט
ויחרד אחימלך לקראת דוד
שא כא ב
ולא ויחרד לבו מאד כח ה

Trepidabunt יֶחֱרְדוּ

עתה יחרדו האין יחזק׳ כו יח
יחרדו כצפור ממצרים הוש׳ יא יא

Trepidabunt יֶהֱרְדוּ

קצות הארץ יחרדו ישע׳ מא ה
ועם לא יחרדו עמו׳ נ ו

Et trepidabunt וְיֶחֶרְדוּ

ויחרדו בגים מים הוש׳ יא

Et trepidarunt וַיֶּחֶרְדוּ

ויחרדו איש אל אחיו לאסר
בראש׳ מב כח
ויחרדו זקני העיר לקראתו שא יו ד
ויחרדו ויקומו כל הקרואים
שא א סט

Hiph. Perterruit, הֶחֱרִיד

Perterrefecit

האת אמרתה החריד שופט׳ ח יב

Et perterrefeci וְהַחֲרַרְתִּי

וארפה ידים והחרדתי אתו שכ יו ב

Terrens מַחֲרִיד

ושכבתם ואין מחריד ויק׳ כו ו
ולבהמת הארץ ואין מחריד דבר׳ כח מ
וכבאת ואין מחריד איו׳ יא יט
וכבצו ואין מחריד ישע׳ יו ב
ואין מחריד ירמ׳ ז לג ול י ומו ס
ואין מחריד יחזק׳ לד מה ולט כו
ואין מחריד מיכ׳ ד ד
ואין מחריד נחו׳ ב יג
ואין מחריד צפנ׳ ג יג

Ad exterrendum לְהַחֲרִיד

להחריד את מש בשה יחזק׳ ל ס
ויבאו אלה להחריד וכר׳ כ ד

Trepidus † חָרֵד

כי היה לבו חרד על ארון שא ד יו
כל חרד בדברי אלהי ישראל
עזר׳ ט ד

Et trepidus וְחָרֵד

מי ירא וחרד ישוב ויצפר שופט׳ ז ג
והרד על דברי ישע׳ סו ב

Trepidantes הַחֲרֵדִים

החרדים אל הבורו ישע׳ סו ה

Et qui trepidant וְהַחֲרֵדִים

והחרדים בפצות אלהינו עזר׳ י ג

Tremor, † חֲרָדָה

Trepidatio

ישחק יראה גדולה בראש׳ כו לג
ותהי חרדה בפחנה שא יד טו
קול חרדה שמענו ירמ׳ ל ה
תרדה גדלה נפלה עליהם רנ׳ י ז
חדרה

In desolationem לְחָרְבָּה
וכל מחמדיו הוה לחרבה ישע׳ סד יא
לחרבה תהיה הארץ ירם׳ ז לד
לחרבה יהיה הבית הזה כב ה
לחרבה לשמה כה יא וכה יח
לחרבה לשממה מר ו
לחרבה ולשממה מר כב
ואתנך לחרבה ולחרפה יחזק׳ ה יד
אשר היו לחרבה לח ח

Vastitates חֳרָבוֹת
והנגש חרבות לסו איו׳ נ יד
תמו חרבות לנצח תהל׳ ט ז
היתי כמוס חרבות קב ז
על חרבות נושבות יחזק׳ לח יב
ונשוב ונבנה חרבות מלאכ׳ א ד

Vastitates הַחֳרָבוֹת
ישבי החרבות האלה יחזק׳ לג כד
ונבנו החרבות לו לג
והחרבות *Et vast.*
והחרבות הנבנה יחזק׳ לו י

In vastitatib. בֶּחֳרָבוֹת
כשעלים בחרבות נביאיך יחזק׳ יג ד
בחרבות מעולם מו כ

In vastitatib. בְּחָרְבוֹת
אשר בחרבות בחרב ישלו יחזק׳ לג כו

In vastitatib. לְחָרְבוֹת
לחרבות השממות יחזק׳ לו ד

Vastitates חָרְבוֹת
רגמו יהודו חרבות יחדשלם ישע׳ נב ט
ונבו מסך חרבות עולם נח יב
ונבו חרבות עולם ישע׳ מא ד

Et vast. וְחָרְבוֹת
וחרבות מחים גרם יאכלו ישע׳ ח יז

In vast. לְחָרְבוֹת
לחרבות עולם ירם׳ מט יג
מערים לחרבות חרב יחזק׳ כט י

Et in vast. וְלְחָרְבוֹת
ולחרבות עולם ירם׳ כה ט

Vastit. nostras חָרְבָתֵינוּ
ולהכסיר את חרבתינו עזר׳ ט ט

Vastitat. tua חָרְבוֹתָיִךְ
כי חרבותיך ומשמתיך ישע׳ מט יט

Vastitat. ejus חָרְבָּתָיהּ
נחם כל חרבתיה ישע׳ נא ג

Et vastit. ejus וְחָרְבוֹתֶיהָ
וחרבותיה אקומם ישע׳ פר כו

In vastitat. ejus כְּחָרְבוֹתֶיהָ
ew.
ודרשו מחרבותיהם תהל׳ קז י
נ כל מם חרב וחלכות :

III. Gladius.

† חֶרֶב
חָרֶב
את בנותי כשבויות חרב כראי לא כו
ליתת חרב בידם שמו׳ ה כא
את עמלק ואת עמו לפי חרב יו יג
והבאתי עליכם חרב ויק׳ כו כה
והרקתי אחריכם חרב כו לג
ונתו מנסת חרב כו לו
כמעני חרב ורעב אין כו לו
בחלל חרב או בכמת כחרב יש יו
ויכתו ישראל לפני חרב כא כה
לו יש חרב ביריו כב כש
העיר ההיא לפי חרב דבר׳ יג טו
כרומחה לפי חרב יג טו
את כל זמרה לפי חרב כ יג
כחרון תשכל חרב לב כה
ואשר חרב נאותך לג כש
ושמה חמור לפי חרב יהוש׳ ו כא
ושלו כלם לפי חרב וגו׳
ויכו אותה לפי חרב ת כד

ויכה לפי חרב כה ו ל יו לב
ויכתה לפי חרב יה ו לו
ויכום לפי חרב לש
לפי חרב הזרים יא יא
לפי חרב החרים אותם יא יב
כל האדם הכו לפי חרב יא יד
ויכו אתה לפי חרב יש טו
ויכה לפי חרב שופט׳ א ח
ויכו את העיר לפי חרב א כה
ויעש לו אהוד חרב ג יו
לפי חרב לפני ברק ד טו
כל מחנה סיסרא לפי חרב ד יו
כלתי אם חרב נערעין ז יד
ויקראו חרב ליי׳ ולגדעון ז כ
את חרב איש ברעהו ז כב
ועשרים אלף איש שלף חרב ח י
ויכו אותם לפי חרב יח כו
איש רגלי שלף חרב כ ב
אלף איש שלף חרב כ טו
וכ יו וכ טו
כל אלה שלפי חרב כ כה
כל אלה שלף חרב כ לה
ויך את כל העיר לפי חרב כ לו
ויכום לפי חרב כ מד
יבש גלעד לפי חרב כא י
פן יעשו העכרים חרב שא יג יש
ולא נמצא חרב וחנית יג כב
והנה היתה חרב איש ברעהו יד כ
חנית או חרב כא ט
ויאסר הכתן חרב גלית כא י
ואת חרב גלית השלשתי כב י
הכה לפי חרב
ושה לפי חרב כב יש
הלנצח תאכל חרב שב ב מו
לא תסור חרב מביתך יב י
והכה העיר לפי חרב טו יד
ועלו חנור חרב מצמות כ ח
איש חיל שולף חרב כד ט
קדו לי חרב מא ג מד
איש שולף חרב מב ג מו
ויכום לפי חרב י כה
ומאה אלף איש שלף חרב
איש שלף חרב הא ב כא ה
חרב יי ודבר בארץ כא יב
מפני חרב מלך ״ כא ל
חרב שפוט ורבר הב כ ט
מכת חרב וחרם אסת׳ ט ה
הכו לפי חרב אז׳ א טו וא יו
ובמלחמה מידי חרב א כ
ושמו הוא אלי חרב טו כב
נזרו לכם מפני חרב
כי המה עזנות חרב יש כש
דבו בניו למו חרב כו יד
ולא ישוב מפני חרב לש כב
משיגהו חרב כלי תקום מא יח
חרב פתחו רשעים תהל׳ לו יד
ולשונם חרב חדה נט ה
יגידהו על ידי חרב סג יא
יש בושה כמרקדות חרב משלי׳ יב יח
כלם אותי חרב שיר ג ח
חרב תאכלו ישע׳ א כ
גוי אל גוי חרב ב ד
ממעני חרב יר כ
מפני חרב נסושה כא טו
הללך לא חללי חרב כב כ
ונם לו מפני חרב לא ה
חרב ליי׳ מלאה דם לד ו
ונגעה חרב עד הנפש ירם׳ ד י
כי חרב לאיב ו כה
כי חרב ליי׳ אכלה יב יב
לא תראו חרב יד יג

חרב

והמה אמרים חרב ורעב יד פו
והנה חללי חרב יד יח
והרגם על ידי חרב
בחוריהם מכי חרב יח כא
והכם לפי חרב כא ז
כי חרב אני קרא כה כש
קם שריעי חרב לא כ
ופלישי חרב ישכון מד כח
ואכלה חרב ושבעה מו י
כי אכלה חרב סביביך מו יד
מפני חרב היונה מו יו ונ יו
הוי חרב לי׳ מו ו
אחריך תלך חרב מח ב
חרב והדרם אחריהם נ כא
חרב על כשדים נ לה
חרב אל הבדים ונאלו
חרב אל גבוריה וחתו נ לו
חרב אל סוסיו
חרב אל אוצרותיה נ לו
סתרץ שכלה חרב איכ׳ א כ
טובים היו חללי חרב ד ט
מפני חרב המרכר ז ט
קח לך חרב חרה יחזק׳ ה א
אני מביא עליכם חרב ו נ
פליטי חרב בגוים ו ח
חרב יראתם חרב אביא יא ח
או חרב אביא יד יו
חרב תעבר בארץ יד יו
חרב ורקב והיה רעה יד כ
חרב חרב הוחדה כא יד
חרב והיא סרפה כא יו
סגורי אל חרב ניו כא יו
חרב שלישיתה חרב חללים
היא חרב הלל הגדול כא יש
נתתי אבחת חרב כא כ
לבוא חרב סלך בבל כא כד
דרך תשים לבוא חרב כא כה
חרב חרב פתוחה כא לג
סביא עליך חרב כש ח
ובאה חרב במצרים ל ד
אל חללי חרב לא יו
את חללי חרב לא יח ולב כח
ולב כש ולב ל ולב לב
חרב סלך בבל תבואך לב יא
חללי חרב יפלו חרב נתנה לב כ
הקרלים חללי חרב לב כא
קרלים חללי חרב לב כה
קרלים סחללי חרב לב כו
הסונה חללי חרב לב לא
כי אביא עליה חרב לג ב
ותבוא חרב ותקיחהו לג ד
ותבוא חרב ותקח לג ו
על ידי חרב לה ה
חללי חרב יפלו בהם לה ח
לכל חרי חרב
חרב איש באחיו לח כא
והלה חרב בעריו הוש׳ יא ו
ניו אל ניו חרב סיב׳ ד ג
וכפירך תאכל חרב נחו׳ ב יד
ולהב חרב נ נ
תכריתך חרב נ טו
ואקרא חרב על הארץ חגי א יא
חרב על ורקיו זכר׳ יא יו
חרב עורי על רעי יג ז

וְחֶרֶב *Et gladius*
וחרב לא תעבר בארצכם ויק׳ כו ו
וחרב אין ביד דוד שא יו נ
כתתך לו לחם וחרב כב יג
וחרב שאול לא תשוב ריקם
שב א כב
נשאי מגן החרב לה א ה יח

חרב

וחרב אויבך כא יב
מגן וחרב ומלחמה תהל׳ עו ד
חרב פיפיות כיים קמט ז
מצץ וחרב וחנ שנן משלי׳ כה יח
וחרב לא אים תאכלנו ישע׳ לא ח
וחרב ורעב לוא נראה ירם׳ ה יב
וחרב ארוק יחזק׳ ה ב יה יב
וחרב אביא עליך ה יו
וחרב אביא עליכם יא ה
ונרב ארק אחריהם יב יו
וקשת וחרב ומלחמה הוש׳ ב כ

Gladius הַחֶרֶב
ואת להט החרב בראש׳ ג כו
ויקח את החרב שופט׳ ג כא
כי לא שלף החרב בכפנו נ כב
ויקח שאול את החרב שא לא ד
כוה וכוה תאכל החרב שב יא כה
מאשר אכלה החרב יח ח
ותרב קיר אל החרב כג י
ויביאו החרב לפני הם שא ג כו
ויקח שאול את החרב לה א י ד
ויפל גם הוא על החרב י ה
ועל השארית מן החרב לה ב לו כ
ושלחתי אחריהם את החרב
ירם׳ ט סו
את החרב להרג סו ג
מן החרב ומן הרעב כא ז
ושלחתי בם את החרב כר י
מפני החרב כה יו וכה כו
את החרב את הרעב כט יו
מפני החרב והרעב לב כר
אל הסללות ואל החרב לג ד
אל החרב אל הרבר לד יו
החרב אשר אתם יראים מב ע
את החרב עד כלותי מט לו
החרב בחוץ יחזק׳ ז סו
והפלתי את החרב מידו ל כב
את החרב באה לג ג
כי יראה את החרב לג ו
משם אאזה את החרב עמו׳ ט ד

Et gladius וְהַחֶרֶב
והרעב והחרב מי אנחסך ישע׳ נא יט
מפני הרעב והחרב ירם׳ יד יו

Gladio בֶּחָרֶב
בחרב ובחנית ובכידון שא יו מה
כי לא בחרב ובחנית יו מז
הרגת בחרב בני עמון שב יב ט
ונפל אשור בחרב ישע׳ לא ח
ונפלו בחרב איביהם ירם׳ כ ד
בחרב עליה מסביב יחזק׳ כה נג
ונכשלו בחרב וכלהמה דני׳ יא לג
איש בחרב אחיו חגי ב כב

Gladio בְּחֶרֶב
מביא אותנו לנפל בחרב בעד יד נ
פן בחרב אנא לקראתך כ יח
הרגו בני ישראל בחרב יהוש׳ ג כב
ונפל בחרב וזכר לחם שב ג נט
את אוריה החתי הכית בחרב יב ט
וקמשא לא נשפר בחרב כ י
ויהרגם בחרב סא ב לב
ובחוריהם בחרב תהרג סב ח יב
בחרב בית המלך יא כ
והפלתיו בחרב בארצו יט ז
וישראצר בניו הכהו בחרב יט לו
בחרב בבית מקדשם לה ב לו יו
בחרב בשבי ובבוזה עזר׳ ט ז
שננו בחרב לשובם תהל׳ סד ד
כהניו בחרב נפלו עזח סה
מתיך בחרב יפלו ישע׳ ג כה
והפלתיו בחרב בארצו לו ז
בניו הכהו בחרב לו לח

חקה חקר

Secundum statuta eorum
כְּחֻקֹּתָם מל׳ ב יו לד
ואנשי עשים כחקתם
Et in statutis eorum
וּבְחֻקֹּתֵיהֶם
ובחקותיהם לא תלכו ויק׳ יח ג
† *Statuta*
חֻקֵּי גדולים חקי לב שופט׳ ה טו
החוקקים חקק און ישע׳ י א

חקה הוא לשון חקק:
Exsculpere, Expri-mere.
PYH. *Expressum*
מְחֻקֶּה מחקה על הקיר סביב יחזק׳ ח י
מחקה על הקיר כג יד
Insculptum
הַמְחֻקֶּה משיר על הסחקה מל׳ א ו לה
HITHP. *Expri-meris*
הִתְחַקֵּה על שרשי רגלי תתחקה איו׳ יג כו

חקר כל לשון חקר חקירה ומחקר:
Investigare, Perve-stigare, Scrutari, Inquirere.
Perveſtiget illum
וְחָקְרוֹ וחקרו משלי יח יו
יבא רעהו וחקרו
Perveſtiga. eam
הַחְקֵרֶהָ איו׳ כח מ
הנינה עם חקרה
Et perveſtigaveris
וְחָקַרְתָּ חי׳ שאלת דבר יג יד
Perveſtigas me
חֲקַרְתַּנִי תהל׳ קלט א
״ הקרתני ותדע
Perveſtigavim. hoc
הֲקַרְנוּהָ הנה זאת חקרנוה איו׳ ה כז
Perveſtigans
וְחוֹקֵר ולכל תהלית הוא מחקר איו׳ כח ג
Scrutans
הקר
אני ״ חקר לב ירמ׳ יו י
Perveſtigare
הֲקֹר הלא בעבור חקר את העיר שב׳ י ג
וכבר מלכים חקר דבר משלי כה ב
Ad explorandum
לַחֲקֹר הלא בעבור לחקר ולהשך לה׳ א יט ג
לבאים לחקוד מסכך משלי נ ל
Et ad explorand. eam
וְלַחְקָרָהּ
את הארץ ולחקרה שופט׳ יח ב
Perveſtiga me
חִקְרֵנִי אל ודע לבבי תהל׳ קלט כג
Explorate
לְמוּ חקרו את הארץ שופט׳ יח ב
Explorabo
אֶחְקוֹר כי אחקור את אבי שא כ יב
Perveſtigabam eum
אֲחַקְרֵהוּ ורב לא ידעתי אחקרהו איו׳ כט יו
Perveſtigabit
יַחְקֹר הטוב כי יחקר אתכם איו׳ יג ט
Idem
יַחְקֹר הלא אלהים יחקר את תהל׳ סו כב
Perſcrutatur eum
יַחְקְרֵנוּ ודל מכון הקרנו משלי כה יא
Et perſcrutemur
וְנַחְקֹרָה נחפשה ירכינו ונחקרה איכ׳ ג מ
Perveſtigabitis
תַּחְקְרוּן עד תחקרון מלין איו׳ לב יא
Perveſtigabunt
יַחְקְרוּ סקיעה שבעת תרשים יחקרו
יחוק׳ לט יד

חקר חרר

NIPH. *Perveſtiga-tum eſt*
נֶחְקַר לא נחקר משקל הנחשת מא ז סו
כי לא נחקר דה ב ד יח
Perveſtigabitur
יֵחָקֵר כי לא יחקר כי רבו מארבה ירמ׳ סו כג
Et perveſtigabuntur
וְיֶחְקְרוּ ויחקרו מוסדי ארץ ירמ׳ לא לו
PIH. *Et ſcrutatus ſuit*
וְחִקֵּר ואין וחקר תקן משלים קהל׳ יב ט
Scrutatio, Per-veſtigatio
† חֵקֶר עשה גדלות ואין וחקר איו׳ ה ט
עשה גדלות עד אין חקר ט י
ירע כבדים לא חקר לד כד
מספר שניו ולא חקר לו מ
ולגדלתו אין חקר תהל׳ קמה ג
ולב מלכים אין חקר משלי כה ג
אין חקר לתבונתו ישע׳ מ כה
Et inveſtigatio
וְחֵקֶר וחקר ככדם ככוד משלי כה כז
An inveſtigationem
הַחֵקֶר החקר אלוה תמצא איו׳ יא ז
Et in ſcrutatione
וּבְחֵקֶר ובחקר תהום התהלכת איו׳ לח יו
Ad perveſtigat.
לְחֵקֶר וכונן לחקר אבותם איו׳ ח ח
Perveſtigat.
הֲחֵקְרֵי גדולים חקי לב שופט׳ ה יו
† *Scrutationes*
מֵחְקְרֵי אשר בידו מחקרי ארץ תהל׳ צה ד

חרר כל מה שכיוסו הללקה ומכוערה לוץ פיוסו וכל מכוער ממנו:
Exardere, Exuri, Exareſce-re, Exſiccari.
Exarſit
חָרָה ועצמי חרה סני חרב איו׳ ל ל
Et exuratur
וְחָרָה והרה נחשתה יחוק׳ כד יא
Exardeſcent
חָרוּ על כן חרו ישבי ארץ ישע׳ כד ו
NIPH. *Exareſcit*
נֶחֱרָה נזר מפח מאשתם ירמ׳ ו כט
Aduſtum
נָחָר ותוכו נחר יחוק׳ טו ד
Exſiccatur
נֶחֱרָה נזר נרוני תהל׳ סט ד
Exardeſcunt
נֶחֱרוּ כמוקר נחרו תהל׳ קיח ד
Idem
נֶחֱרוּ בני אמי נחרו בי שה א ו
Et aduſtus eſt
וַיִּחַר כי אש אכלתהו ויחר יחוק׳ טו ה
Aduruntur
יֶחֱרוּ והנצמות יחרו יחוק׳ כד י
PIH. *Ad accen-dendum*
לְחַרְחֵר לחרחר נ״ב משלי כו כ
† *Et inflammatione*
וּבְהַרְחֵר ובדלקת ובחרחר ובחרב כח כב
Siccitates
† חֳרָרִים ושכן חררים במדבר ירמ׳ יו ו

חרב פתרונים מלש:
Signif. ejus tria ſunt.
א כל מיכוסו יוכם:
I. Siccari, Exſiccari.
Exſiccatæ ſunt
חָרְבוּ חרבו המים בראש׳ ח יג

חרב

חרבו פני האדמה ח יג
Et ſiccabuntur
וְחָרְבוּ דללו וחרבו יארי מצור ישע׳ יט ו
Exſiccamini
חָרְבוּ ושערו חרבו מאד ירמ׳ ב יב
Exſiccator
חָרְבִי האמר לצולה חרבי ישע׳ מד כז
Exſiccatur
יֵחָרֵב ונהר יחרב ויבש איו׳ יד יא
ונהר יחרב ויבש ישע׳ יט ה
Et exſiccabitur
וַיֵּחָרֵב ויחרב סעינו הוש׳ יג טו
Exſiccatum eſt
וַיֵּחָרֵב ויעזר בים סוף ויחרב תהל׳ קו ט
PYH. *Exſiccata fuerunt*
חֵרְבוּ אשר לא חרבו שופט׳ יו ז ויו ה
HIPH. *Exſic-cabo*
וְהַחֲרַבְתִּי והחרבתי את יסה ירמ׳ נא לו
Exſiccabo
אַחֲרִיב הן בוערתי אחריב יס ישע׳ נ ב
Et exſiccabo
וְאַחֲרַב ואחרב ככף פעמי סב יט כד
ואחרב ככף פעמי ישע׳ לו כה
Exſiccans
הַמַּחֲרִבָת היא המחרבת יס ישע׳ נא י

חרב *Siccitas: Æſtus*
הייתי ביום אכלני חרב בראש׳ לא ם
ועל כל הארץ חרב שופט׳ ו לו
יהי נא חרב אל הנזד ו לש
ויהי חרב אל הנוה ו ם
ועצמי חרה סני חרב איו׳ ל ל
חרב בצל עכ ישע׳ כה ה
וחרשו קרי חרב מא ד
חרב אל מימיה ויבשו ירמ׳ נ לח
חרב בכפו צפנ׳ ב יד
ואקרא חרב על הארץ זני א יא
כחרב באיון
Sicut æſtum
כְּחֹרֶב ישע׳ כה ה
Æſtui
לְחֹרֶב מושלכת לחרב ביום ירמ׳ לו ל
Ab æſtu
מֵחֹרֶב לצל יוסס מחרב ישע׳ ד ו
אל מחרב כה ד
† *Siccitas*
חַרְבָּה ונתתי יארים חרבה יחוק׳ ל יב
† *Siccus*
חַרְבָּה פוב פת חרבה משלי יו א
Vel siccum
וְחַרְבָּה בלולה בשמן והרבה ויק׳ ז י
† *Siccum*
הַחֲרָבָה תלי הכהנים אל החרבה יהוש׳ ד יח
ואת הים ואת החרבה הניב ו
In ſicco. Per ſiccum
בַּחֲרָבָה סכל אשר בחרבה סתו בראש׳ ז כב
נשאי הארון ברית י׳ בחרבה יו
וכל ישראל עברו בחרבה יהוש׳ ג יו
ויעברו שניהם בחרבה סב ב ח
In ſiccum
לַחֲרָבָה וישם את הים לחרבה שמו׳ יד כא
Per ſicca loca
בְּחֳרָבוֹת בחרבות הוליכם ישע׳ סג יג כא
† *Siccitates*
בְּחַרְבֹנִי בחרבני קץ תהל׳ לב ד
ב כל לשון חורבן:
II. Vaſtari, Deſolari: Deſolare, Vaſtare.

חרב

Deſolando
חָרֵב וחגרים חרב יחרבו ישע׳ ס יב
Deſolamini
הָחֳרֵבוּ ושערו חרבו מאד ירמ׳ ב יב
Vaſtabitur
תָּחֳרֵב מרור לדור תחרב ישע׳ לד ז
Idem
תָּחֳרֵב והעיר הזאת תחרב ירמ׳ מו ט
Vaſtabuntur
יֶחֳרָבוּ יחרבו ויאשמו יחוק׳ ו ו
Idem
יֶחֳרָבוּ והגוים חרב יחרבו ישע׳ ס יב
ומקדשי ישראל יחרבו עמו׳ ז ט
Vaſtabuntur
תֶּחֳרַבְנָה הערים תחרבנה יחוק׳ ו ו
והערים הנושבות תחרבנה יב כ
NIPH. *Deſolati ſunt*
נֶחֳרְבוּ החרב נחרבו המלכים מב ג כג
Deſolatam
נֶחֳרֶבֶת בתתי אתך עיר נחרבת יחוק׳ לו יש
Deſolata
נֶחֳרָבוֹת בתוך ערים נחרבות יחוק׳ ל ז
HIPH. *Vaſtavit*
הֶחֳרִיב וערים החריב יחוק׳ יש ז
Vaſtavi
הֶחֳרַבְתִּי החרבתי חוצותם צפנ׳ ג ו
Vaſtarunt
הֶחֳרִיבוּ החריבו מלכי אשור מב יש יו
החריבו מלכי אשור ישע׳ לו יח
Vaſtantem, Vaſta-torem
מַחֲרִיב ואת מחריב ארצנו שופט׳ ו כד
Et vaſtatores tui
וּמַחֲרִיבֵךְ ומחריבך ממך יצאו ישע׳ מט יו
Vaſtabo
אַחֲרִיב אחריב הרים וגבעות ישע׳ מב טו
HOPH. *Vaſtata eſt*
הָחֳרְבָה אמלאה החרבה יחוק׳ כו ב
Vaſtata
מָחֳרֶבֶת בתוך ערים מחרבות יחוק׳ כט יב
Deſolando
הֶחֳרֵב החרב נחרבו המלכים מב ג כג
Deſolatus, Vaſtus
† חָרֵב חרב הוא מאין אדם ירמ׳ לג י
והבית הזה חרב חני א ד
ביתי אשר הוא חרב א ט
Vaſtatus
הֶחֳרֵב החרב מאין אדם ירמ׳ לג יב
Vaſtata
חֳרֵבָה בית קברות אנחי חרבה נחמ׳ ב ג
אשר ירושלם חרבה ב יו
Deſolatæ
הַחֳרֵבוֹת החרבות והנשמות יחוק׳ לו לה
הערים החרבות לו לח
Deſolatio, Vaſtitas
† חֹרֶב וחדשו ערי חרב ישע׳ סא ד
לחרבות חרב שממה יחוק׳ כט י
Deſolationi
לְחֹרֶב לחרב ולקללה ירמ׳ מט יג
† *Deſolatio. Vaſtitas*
חָרְבָּה ונתתי את עריכם חרבה יק׳ כו לא
ועריכם יהיו חרבה כו לג
העיר הואת חרבה ירמ׳ מ יו
והגם חרבה היום הזה מד ב
ונתתיה חרבה נתיבן יחוק׳ כה יג
עריך חרבה אשים לה ד
Et vaſtitas
וְחָרְבָּה לשממה וחרבה יחוק׳ כט ס
לחרבה

והזהיר חק בישראל שמש יא לש
וללמד בישראל חק ומשפט
עזר ז י
תשית לי חק ותופרני איי יד יז
חק תן על בני מים מז י
בעשותו למטר חק כה כז
אמרה אל חק תהל ב ז
כי חק לישראל הוא פא ה
שר קמל עלי חק צר כ
לבלי חק ישע ה יד
חלמו חק כר ה
שם הוא יחוק חק פיכ ז יא
בשרם לרח חק צפנ ב ב

Et statutum

וחק נתן למו תהל פא ז
וחק לנערותיה משלי לא פז
חק השמן יחוק סה יד

In statutum

לרחק רשם אתה יוסף לחק בראש מז כז
וישימה לחק ולמשפט שמו א ל כה
ויעמידה ליעקב לחק ה״א יז יז
ויתנם לחק על ישראל ה״ב ב לה כה
ויעמידה ליעקב לחק תהל קה י

Statutum

והיתה להם לחק עולם שמו ל כא
חק עולם לדרתיכם ויק י יא
חק עולם לי׳ ו פז
מאשי״ חק שלם כר ט
חק נתן ולא יעבור תהל קמח ז
זאת עולם ולא יעברנו ירמ ח כג

Et statutum

וְחָק כי חקך וחק בנין ויק י יג ו יד

In statutum

לְחָק לחק לך ולבניך שמו יב כר
לאהרן ולבניו לחק עולם כט כח
ולבניו לחק עולם ויק ז לד
ולבניך אתך לחק עולם י פו
ולבניך להק עולם במדב יח ח
אתך לחק עולם יח יא ויח יש

Statutum meum

חֻקַּי כי ישלים חקי איי כג יף
ואשכר עליו חקי לח י
הערפני לחם חקי משלי ל ח

Supra statutum meum

מֵחֻקַּי מחק שפתי אמרי פיו איי כג יב

Demensum tuum

חֻקֵּךְ כי חקך וחק בנין ויק י יג ו יד

Demensum tuum

חֻקֵּךְ ואורח חקך יחוק יו כו

Statutum ejus

חֻקּוֹ כשומו לים חקו משלי ח כט

Demensum vestrum

חֻקְּכֶם כדרך לא סליחם חקכם שמו ה יד

Portionem suam

חֻקּם ואכלו את חקם בראש פו כב

Statuta

חֻקִּים לדתני אתכם חקים דבר ד ה
אשר לו חקים ומשפטים ד יד
ללמד אתכם חקים ר יד
חקים ומצות טובים נחמ ט יג
נתתי להם חקים לא טובים יחזק כ כה
חקים ומשפטים מלאכ ג כב

Et statuta

וְחֻקִּים ומצות חקים ותורה נחמ ט יד

Statuta

הַחֻקִּים והודעת אתהם את החקים שמו יח כ

את כל החקים אשר דבר יי׳ ויק י יף
אלה החקים והמשפטים כו סו
אלה החקים אשר צוה יי׳ בסר ל יז
שמע אל החקים דבר ד א
אשר ישמעון את כל החקים ד ו
את החקים ואת המשפטים ה א ז יא
לעשות את כל החקים ו כד
את כל החקים והמשפטים יא לב
אלה החקים והמשפטים יב א
ועשית את החקים האלה יב יב
ואת החקים האלה לעשתם יג יש
את החקים האלה כו יז
ואת החקים ואת מלכ יז לו
לעשות את החקים דהא כב יג
ואת החקים ואת המשפטים נחמ א ז
אם ימשו החקים האלה ירמ לא לו

Et statuta

וְהַחֻקִּים העדת והחקים והמשפטים דבר ד מה
את כל המצוה והחקים ה לא
ואת המצוה והחקים ו א
מה העדת והחקים ו כ
לכל התורה והחקים דהב לג ח
המצוה והחקים ירמ לב יא

Inter statuta

לְחֻקִּים לחקים ולמשפטים דהב יפ י

Statuta

חקיו והזהרתי את חקיו האלהים שמו יח יו

In statutis

בְּחֻקֵּי בחוקי אבותיכם אל תלמו יחוק כ יח

Statuta mea

חֻקַּי לשמר חקי ומצותי מלכ א נ יד
חקי ומשפטי תשמרו ט ד

Statuta mea

חֻקַּי מה לך לספר חקי תהל נ יו

Et statuta mea

וְחֻקַּי וחקי ומשפטי תשמור דהב ז יו
אך דברי וחקי וכר א ו

In statutis meis

בְּחֻקַּי אשר בחקי לא הלכתם יחוק יא יב
אשר בחקי תלמו לו כז

A statutis meis

מֵחֻקַּי סרתם מחקי מלאכ נ ו

Statuta tua

חֻקֶּיךָ לשמר חקך תהל קיט ה
את חקך אשמר קיט ח
למדני חקך קיט יב וקיט סד
הורני יי׳ דרך חקך קיט לג
זמרות היו לי חקך קיט נר
חקך למדני קיט כר
למען אלמד חקך קיט קא
חקך לא שכחתי קיט קג
נשיתי לבי לעשות חקך קיט קיב
ולמדני את חקך קיט קלה
חקיך אשיחה קיט קמח
כי חקך לא דרשו קיט קנח
כי תלמודי חקך קיט קנא

Et statuta

וְחֻקֶּיךָ עדותיך והקך דהא כה יט
וחקך למדני תהל קיט קכר

In statutis

בְּחֻקֶּיךָ עגרך ישית בחקך תהל קיט כג
קיט מח
ואשיחה בחקך
יהי לבי תמים בחקך קיט פ
ואשתה בחקיך תמיד קיט קיז

A statutis tuis

מֵחֻקֶּיךָ כל שונים מחקך תהל קיט קיח

Statuta ejus

חֻקָּיו ושמרת כל חקיו שמו טו כו
ושמרת את חקיו דבר ד מ
ולשמר חקיו ומצותיו כו יז
ועשית את מצותיו ואת חקיו כו י
ומאסו את חקיו מלכ״ב יו טו
חקיו עשית ולא יעבר איי יד ה
בעבור ישמרו חקיו תהל קה מה
חקיו ומשפטיו לישראל קמו יש

Et statuta ejus

וְחֻקָּיו ועדותיו וחקיו אשר צוך דבר ו יו
ולשמר מצותיו וחקיו מלכ״א ח נז
ועדותיו וחקיו דהב לד לא
דברי מצות יי׳ וחקיו עזר ז יא
ומשפטיו וחקיו נחמ י ל
וחקיו לא שמרו עמו ב ד

In statutis ejus

בְּחֻקָּיו ללכת בחקיו ולשמר מצותיו מלכ״א ח מא

Statutum

† חֻקָּה חקה אחת יהיה לכם בסרב ט יד
חקה אחת לכם סו טו

Statutum

הַחֻקָּה ושמרת את החקה הזאת שמו ג ו

Statutum

חֻקַּת חקת עולם תהיו שמו יב יד
לדרתיכם חקת עולם יב יו
זאת חקת הפסח יב מג
חקת עולם לדרתם כו כא
חקת עולם לו ולזרעו כה מג
חקת עולם לדרתיכם ויק ג יו ו ט
חקת עולם לדרתם ז לו
חקת עולם יו לא
חקת עולם תהיה זאת יו ז
חקת עולם לדרתיכם כג יד
וכו לא וכו מא וכר נ
חקת עולם בכל מושבותיכם כג כא
ככל חקת הפסח בסרב ט יב
חקת עולם לדורתיכם סו טו
חקת עולם לדרתיכם יח כג
זאת חקת התורה יט ב
זאת חקת התורה לא כא

Juxta statutum

כְּחֻקַּת כחקת הפסח בסרב ט יד

In statutum

לְחֻקַּת כהנה לחקת עולם שמו כט ט
והיתה לכם לחקת עולם ויק יו כט
והיתה זאת לכם לחקה עולם יו לד
והיו לכם לחקת עולם בסרב י ח
הגר בתוכם לחקת עולם יט ט
והיתה להם לחקת עולם יש כא
לבני ישראל לחקת משפט כו יא
והיו אלה לכם לחקת משפט לה כט

Statuta

חֻקּוֹת הדקת חקות שמים איו לח לג
שבעות חקות קצור ירמ ה כד
כי חקות העמים הבל הוא י ג
חקות ירה וכוכבים לא לה
חקות שמים וארץ לג כה
אלה חקות המוכח יחוק מג יח
חקות בית יי׳ מר ה
חקות עולם תמיד מו יד
וישתמרו חקות עמרי מיכ ו יו

In statutis

בְּחֻקַּת ולא תלכו בחקת הגוי ויק כ כג

In statutis

בְּחֻקּוֹת ללכת בחקות דור אביו מלכ״א נ ג
וילכו בחקות הגוים מלכ״ב יו ח
וילכו בחקות ישראל יו יט
בחקות הגוים הלך יחוק לג יו

A statutis

מֵחֻקּוֹת מזקות והתענכת ויק יח ל

Statuta mea

חֻקֹּתַי מצותי חקותי ותורתי בראש כו ה
ואת חקתי תשמרו
ויק יח ד ושם יפ
ושמרתם את חקתי יח ה וכ ה
ושמרתם אתם את חקתי יח כו
ושמרתם את כל חקתי יט לו וכ כב
ועשיתם את חקתי כה יח
ואת חקתי נעלה נפשם כו מג
ולא תשמרו מצותי וחקתי
מלכ״א ט ו
לשמר חקתי ומצותי יא לה
ועזבתם חקותי ומצותי דהב ז יט
אם חקתי יחללו תהל פט לא
חקותי נן הארצות יחוק ה ו
את כל חקותי ישמר יח יט
ושמר את כל חקותי יח כא
ואתן להם את חקתי כ יא
ואת חקותי לא הלכו בהם כ יו
ואת תורתי ואת חקתי סר כד

Et statuta mea

וְחֻקֹּתַי
ולא שמרה בריתי וחקתי
מלכ״א יא יא
וחקתי ומשפטי כדוד אביו יא לג
אשר שמר מצותי וחקתי יא לד
ושמרו מצותי וחקותי מלכ״ב יו יג
וחקתי לא הלכו בהם יחוק ה ו
וחקותי מאסו כ כר
וחקתי ישמרו לו כר

In statutis meis

בְּחֻקַּי אם בחקתי תלכו ויק כו ג
ואם בחקתי תמאסו כו טו
בחקותי לא הלכו יחוק ה יג ו כ מא
אם תלך בחקותי מלכ״א ו יב
בחקותי לא הלכתם יחוק ה ז
למען בחקתי ילמו יא כ
בחקותי יהלך יח ט
בחקותי תלך יח יו
בחקותי לכו כ יש

Et in statutis meis

וּבְחֻקֹּתַי כתורתי ובחקותי ירמ סר יו

In statutis tuis

בְּחֻקֶּיךָ בחקתיך אשתעשע תהל קיט יו

Statuta ejus

חֻקֹּתָיו ככל חקתיו וככל משפטיו
כסרב ט ג
לשמר את כל חקתיו דבר ו ב
ואת חקתיו אשר אנכי מצוך י יג
לשמר חקתיו ומצותיו מלכ״א ב ג
ואת חקתיו בכל לב מלכ״ב כג ג
ואת כל חקתיו
ואת כל חקתיו יחזק מג יא

Et statuta ejus

וְחֻקֹּתָיו מצותיו ומשפטיו וחקתיו
דבר ח יא
וחקתיו ומשפטיו ומצותיו יא א
ולעשות את כל מצותיו וחקתיו
כח פו
מצותיו וחקתיו אשר צוך כח מה
לשמר מצותיו וחקתיו ל י ול יו
וחקתיו לא אסור כמנה שמ״ב כג כג
וחקתיו לא אסיר סני תהל יח כג

Et in statutis ejus

וּבְחֻקֹּתָיו ובתורתו ובחקותיו ירמ סר כג

חצר

כל עמודי החצר סה יז
ארך החצר מאה באמה סה יח
וכל יתרת החצר נחשת סה יט
את כלעי החצר
שער החצר לה יז
ואת יתרת החצר לה יח
ויקע את החצר
כלעי החצר לה ט
מזה ומזה לשער החצר לה פו
כל כלעי החצר סביב לה יז
כל עמדי החצר לה יז
ומסך שער החצר לה יח
לעמת כלעי החצר
ואת אתני החצר סביב
ואת ארני שער החצר
יתרת החצר סביב לה לא
את כלעי החצר
לשער החצר לט ם
ושמת את החצר סביב
את מסך שער החצר ם ח
ויקם את החצר
את מסך שער החצר ם לג
וכלעי החצר
ואת מסך פתח החצר במד׳ ג כו
ועמדי החצר סביב ג לז וד לב
ואת כלעי החצר
פתח שער החצר ד כו
ויכן את החצר הפנימית מלכ׳א׳ ו לו
עד החצר הגדולה ז פ
קדש המלך את תוך החצר ח סה
את תוך החצר דה ב ז ז
לפני החצר החדשה כ ה
אל החצר הפנימית אסת׳ ד יא
אל פתח החצר יחוק׳ ח ז
את החצר הפנימית י ג
עץ החצר החיצונה י ה
ואל איל החצר ם יד
אל החצר החיצונה ם יז
לפני החצר הפנימי ם יח
אל החצר הפנימי ם כח
ויביאני אל החצר הפנימי ם לב
ויסר את החצר ם מז
ואלמי החצר מא פו
ויוציאני אל החצר מב א
דרך החצר החיצונה מב ז
כרוחב נגד החצר מב י
אל החצר החיצונה מב יד וסו כ
אל החצר הפנימי מג ה
אל שערי החצר
בשערי החצר סר יז
אל החצר החיצונה
אל החצר החיצונה סר יש
אל החצר הפנימית סר כא ומר כז
שער החצר הפנימית סה יט וסו א
ויוציאני אל החצר החיצונה
מקצוע החצר
ורוחב חצר במקצע החצר
חצר במקצע החצר סו כא
בארבעת מקצעות החצר סו כב

Et atrium וְהֶחָצֵר
והחצר מלאה את נגה יחוק׳ י ד

Ex atrio מֵהֶחָצֵר
מהחצר החיצונה יחוק׳ מב פ

In atrio בֶּחָצֵר
עמדת בחצר אסת׳ ח ב
מי בחצר החמן בא להחצר ו ד
רוחב המן עמד בחצר ו ה
בחצר העליון ירם׳ לו י
בחצר הפנימי יחוק׳ מ סר

Atrio לֶחָצֵר
קלעים לחצר שמו׳ מ פ
ורצפה עשוי לחצר יחוק׳ מ יז
לחצר החיצונה מ כ
ושער לחצר הפנימי מ כו ומ כז
לחצר החיצונה מ לד ומ לז
אשר לחצר הפנימי
אשר לחצר מב ג
אשר לחצר החצונה מב ח

Et atrio וְלֶחָצֵר
ולחצר סביב נזשת שמו׳ לח כ

In atrium חֲצֵרָה
אל המלך חצרה ירם׳ לו יפ

Atrium חָצֵר
ועשית את חצר המשכן שמו׳ כו פ
ויעש חצר הכהנים דה ב ד ט
חצר בית הנשים
חצר בית המלך אסת׳ ב יא
אל חצר המטרה ירם׳ לב ח
אל חצר בית יי יחו׳ ח יז

In atrio בֶּחָצֵר
בחצר אהל מועד ויק׳ ו פ ז יפ
בחצר בית יי דה ב כד כא
בחצר גנת ביתן אסת׳ א ה
בחצר בית המלך ח א
ויעמד בחצר בית יי ירם׳ יפ יד
בחצר בית יי כו ב
בחצר המטרה לב ב ולב יב
ולג א ולו כא ולח ג ולה כה
בחצר המטרה וגו׳
בחצר המטרה לו כא
אשר בחצר המטרה לח ו
עצור בחצר המטרה לט טו

Et in atr. וּבֶחָצֵר
ובחצר שועל נחם׳ יא כו

Atrio לְחָצֵר
להחצר בית יי דה ב כפ יז
אשר לחצר המטרה נחם׳ ג כה
להצר בית המלך אסת׳ ו ד

Et atrio וְלֶחָצֵר
ולחצר בית יי מלכ׳ א ז יב

De atrio מֵחָצֵר
מחצר המטרה ירם׳ לט יד

In atr. ejus בְּחָצֶרוֹ
ולא באר בחצרו שמו׳ ב יו יח

Atria: Villæ חֲצֵרִים
כי חצרים במו להם נחם׳ יב כפ
ישב במארב החצרים תהל׳ י ח
הצרים תשב קדר ישע׳ סב יא

Villæ הַחֲצֵרִים
ובתי החצרים ויק׳ כה לא
וכל החצרים אשר יהוש׳ יפ ז
ואל החצרים נחם׳ יא כה

In atriis בְּחַצְרֵי
בחצרי בית האלהים נחם׳ יג ז

Atria mea חֲצֵרָי
רמס חצרי ישע׳ א יב
גם תשטר את חצרי זכר׳ ג ז

Atria tua חֲצֵרֶיךָ
ישקן הצריך תהל׳ סה ה

In atr. tuis בְּחַצְרֶיךָ
כי טוב יום בחצריך תהל׳ פד יא

Villæ ejus חֲצֵרֶיהָ
שרה העיר ואת חצריה יהוש׳ כא יב
שרה העיר ואת חצריה דה א ו מא

Et villæ ejus וְחַצְרֶיהָ
קרקר ובנתיה וחצריה יהוש׳ פו מה
וחצריה עזה בנתיה וחצריה שו מו
וביקבצאל וחצריה נחם׳ יא כה

Villæ eorum חַצְרֵיהֶם
וכל החצריהם אשר סביבות דה א ד לז

Et villæ eorum וְחַצְרֵיהֶם
החצרים והחצריהם יהוש׳ יג כז
והצריהם עשתה וענן רמון דה א ד לב
עולם וחצריהם נחם׳ יא ל

In villis ea- בְּחַצְרֵיהֶם
rum
ואלה שמותם בחצריהם ברא׳ כה יו
המה בחצריהם התיחשם דה א ט כב
ואחיהם בחצריהם לבוא ט כה

Et villæ earum וְחַצְרֵיהֶן
הערים וחצריהן יהוש׳ יג כג
עשרים וחשע וחצריהן שו לב
ארבע עשרה וחצריהן שו לו
ערים שש עשרה וחצריהן שו מא ויש כב
ערים תשע וחצריהן שו סד ושו נד
על יד אשדוד וחצריהן שו סו
ערים אחת עשרה וחצריהן שו נא
ערים עשר וחצריהן שו נו
ערים שש וחצריהן שו נט ושו סב
ערים שתים וחצריהן שו ס
כל הערים והצריהן יו פ
ערים שתים עשרה וחצריהן יח כג
ויש שו
ערים ארבע עשרה וחצריהן יח כו
ערים שלש עשרה וחצריהן יש ז
ערים ארבע וחצריהן יש ז
הערים האלה וחצריהן יש יו
ויט לא ויש סח
למשפחותם הערים וחצריהן יש כג
ויש לפ
עשרים ושתים וחצריהן יש ל
תשע עשרה וחצריהן יש לח

Atria חֲצֵרוֹת
חצרות קדשות יחוק׳ מו כב

E villis הַחֲצֵרֹת
מן הבתים מן החצרות שמו׳ ח יג

Atria הַחֲצֵרוֹת
על החצרות ועל הלשכות
דה א כג כח
וסלאו את החצרות יחוק׳ מ ז
כעמודי החצרות מב ו

Atria חֲצֵרוֹת
בשתי חצרות בית יי
מלכ׳ ב כא ה וכג יב
בשתי חצרות בית יי דה ב לג ה

In atriis בְּחַצְרוֹת
וכל העם בחצרות בית יי דה ב כג ה
בחצרות בית יי תהל׳ קיו יפ
בחצרות בית אלהינו קלה ב
ישתחוו בחצרות קדשי ישע׳ סב ט

Et in atriis וּבְחַצְרוֹת
ובחצרות בית האלהים נחם׳ ח יו

Atriis לְחַצְרוֹת
לחצרות בית יי דה א כח יב

Et atria mea וְחַצְרוֹתַי
הוא יכנה ביתי וחצרותי דה א כח ו

Atria ejus חַצְרֹתָיו
והצרתיו בתהלה תהל׳ ק ד

In atria ejus לְחַצְרוֹתָיו
ובאו לחצרותיו תהל׳ צו ה

Et in atriis וּבְחַצְרֹתֵיהֶם
suis
איש על נחו ובחצרותיהם נחם׳ ח יו
ג כל פס חציר:

Gramen, Fœnum, Porrum.

† חָצִיר
אולי נמצא והציר מלכ׳ א יח ה
ולפני כל הציר יבש איו׳ ח יב
הציר כבקר יאכל ם פו
מצמיח חציר לבהמה תהל׳ קד יד
המצמיח הרים חציר קמו ח
גלה חציר ונראה דשא משלי כו כה
כי יבש החציר ישע׳ סו יא

חצר חקק

חציר לבנות יענה לד ג
חציר לקנה ונמא לח ז
כל הכשר חציר ם ו
יבש חציר
אכן חציר העם ם ז
יבש חציר ם ח
ותמזו בבין חציר סד ד
ומבן אדם חציר יתן נא יב

Et porri וְחֲצִיר
ואת החציר ואת הבצלים
בסרב׳ יא ח

Sicut fœnum כְּחָצִיר
כחציר מהרה יסלו תהל׳ לו ב
כבקר כחציר יחלף צ ח
אנוש כחציר ימיו קג טו

Gramen חָצִיר
ויורק דשא חציר גאות מלכ׳ ב יש כו
חציר גאות ישע׳ לו כו

Sicut gramen כְּחָצִיר
יהיו כחציר גאות תהל׳ קכט ו

חקק

כל לפון חק וחקק וחקני ומחוקק וכל הנגזל מהם תיך מיוכחו:

Describere, Decernere, Statuere.

Et describe וְחֻקֹּתָ
וחקות עליה עיר יחוק׳ ד א

Describis te חֻקֹּתֶיךָ
על כפים חקתיך ישע׳ מט יו

Incidens חֹקְקִי
חוקי בסלע ישכן לו ישע׳ כב יו

Decernentes הַחֹקְקִים
החקקים חקקי און ישע׳ י א

Ad decernentes לַחוֹקְקֵי
לבי לחוקקי ישראל שופ׳ ה ט

Descriptas, חֲקֻקִים
depictas
צלמי כשדיים חקקים יחוק׳ כג יד

In statuere ipsum בְּחָקְקוֹ
בחקו חוג על פני תהום משלי ח כז

Idem בְּחוּקוֹ
בחוקו מוסדי ארץ משלי ח כט

Describe illud חֻקָּה
ועל ספר חקה ישע׳ ל ח

PIH. *Legislator* מְחֹקֵק
ולשלת מחקק מפתן דבר׳ לג כא

Et legislator וּמְחֹקֵק
ושופט סבין הליו בראש מפ ז

Cum legislatore בְּמְחֹקֵק
במחקק בשבעתם בסרב׳ כא יח

Legislator meus מְחֹקְקִי
יהודה מחקקי תהל׳ ס ט וקח ס

Legislator noster מְחֹקְקֵנוּ
יי מחקקנו ישע׳ לג כב

Legislatores מְחֹקְקִים
מני מכיר ירדו מחקקים שופ׳ ה יד

Decernunt יְחֻקְקוּ
ורוזנים יחוקקו צדק משלי ח טו

PYH. *Statutum* מְחֻקָּק
מן ישחה וישכח מחקק משלי לא ה

HOPH. *Describe-* וַיְחֻקּוּ
rentur
מי יתן בספר ויחקו איו׳ יפ כג

Statutum, Decretum: † חֹק
Pars statuta & demensa: Modus, Ratio
וכי חק לכהנים בראש׳ מו כב
שם שם לו חק ומשפט שכו׳ מו כה
וישם לו חק ומשפט בשכם יהוש׳ כד כה

חצה

חצה כל לשון חצי וחמשת (מחציית):
Dimidiare, Dividere, Partiri.

Partitus est
חָצָה בסר׳ לא סב
אשר חצה משה
Et partieris
וְחָצִת ת
וחצית את המלקח בסרב׳ לא כו
Et partientur
וְחָצוּ
וחצו את כספו שמו׳ כא לה
Dividet
יְחַצֶּה
עד צואר יחצה ישע׳ ל כה
Et divisit
וַיַּחַץ
ויחץ את העם אשר אתו ברא׳ לב ז
ויחץ את הלילים לג א
ויחץ את שלש מאות האיש שופט׳ ז יו
Divisit eos
וַיַּחְצֵם
ויחצם לשלשה ראשים שופט׳ ט מג
Dimidient
יַחֲצוּ
לא יחצו יחיים תהל׳ נה כד
Partientur
יְחֻצוּן
את חסת יהונן שמו׳ כא לה
Dividet eum
יַחֲצוּהוּ
יחצוהו בין כנעים איו׳ ם כה
NIPH. *Et dividetur*
וְתֻחַץ
ותחץ לארבע רוחות דני׳ יא ד
Dividentur
יֵחָצוּ
ולא יחצו עוד יחוק׳ לז כב
Et divisa fu.
וַיֵּחָצוּ
ויחצו הנה והנה סלכ׳ ב ח וב יד
Medium
חֲצוֹת †
וחצות לילה אקסם תהל׳ קיט סב
Et medio
וְחֲצוֹת
וחצות לילה יעשם עם איו׳ לד כ
Juxta medium
בְּחֲצוֹת
כחצות הלילה אני יקאא שמו׳ יא ד
† *Dimidium, Dimidius, Dimidia pars*
הֶחֱצִי
ויקח משה חצי הדם שמו׳ כד ו
חצי הדריכה הקרסת כו יב
הרשת עד חצי המזבח כו ה
ויאכל חצי כשרו בסרב׳ יב יב
בגלל בשמן חצי ההין סו ט
דין תקריב לנסך חצי ההין סו י
ונסכיהם חצי ההין כח יד
ואל חצי שבט מנשה
יהוש׳ כב יו וכב סו
עד חצי הלילה שופ׳ יו ג
ויגלח את חצי זקנם שמו׳ כ י ד
הם חצי עם ישראל יש מא
ובראש הסמנה חצי האמה
סלכ׳ א ז לה
אם תתן לי את חצי ביתך יג ח
חצי העם היה אתרי יו כא
ובני חצי שבט מנשה דה א ה כג
חצי מנשה בנורל ו סה
משפחות חצי מטה מנשה ו גו
חצי סרכית חכמתך דה ב ש ו
שר חצי פלך ירושלם
נחמ׳ ג ט וג יב
שר חצי פלך בית צור ג יו
שר חצי פלך קעילה ג יו ת יח
חצי נערי קושים נסלאכה ד י
ובניהם חצי מדבר אשדודית יג כר
עד חצי המלכות
אסת׳ ה ג וה ו וז ב
סביב אותה חצי האמה יחוק׳ מג יו
ויצא חצי העיר כגולה זכר׳ יד ב

ומש חצי ההר צפונה יד ד
הַחֲצִי
Dimidium
את החצי לאחרת
ואת החצי לאחת סלכ׳ א ג כה
וְהַחֲצִי
Et dimidium
והחצי אחרי עמרי סלכ׳ א יו כא
וַחֲצִי
Et dimidium, Dimidius, Medius
וחצי ההר ורק על המובח שמו׳ כד ו
ואסה וחצי האסה כו יו ולו כא
לתשעת המטות וחצי המטה
במרב׳ לד יג
וחצי מטה מנשה לד יד
שני המטות וחצי המטה לד טו
וחצי הר הגלעד וערין דבר׳ ג יב
וחצי שבט המנשה יהוש׳ ד יב וכב ט
וכב י וכב יא וכב כא
וחצי הגלעד ועד יבק יב כ
וחצי הגלעד עד גבול סיחון יב ה
וחצי השבט המנשה יג ז
וחצי ארץ בני עמון יג כה
וחצי הגלעד יג לא
לתשעת המטות וחצי המטה יד ב
נחלת שני המטות וחצי המטה יד ג
וחצי שבט המנשה יז ז
מעשה כן אסה וחצי האסה
סלכ׳ א ו לא
אסת וחצי האסה ז לב
וחצי שבט מנשה מן בני חיל
דה א ה יח
והנרי וחצי שבט מנשה יב לו
הנרי וחצי שבט המנשי כו לב
וחצי שרי יהודה נחמ׳ יב לב
וחצי העם טעל להחומה יב לח
וחצי המנגנים עמי יב מ
שבוע אותר וחצי השבוע דני׳ ש כו
בְּחֲצִי
In medio
ויהי בחצי הלילה שמו׳ יב כט
השמש בחצי השמים יהוש׳ י יג
ויקם בחצי הלילה שופ׳ יו ג
ויהי בחצי הלילה רות ג ח
אל תעלני בחצי ימי תהל׳ קב כה
בחצי ימו יעזבנו ירם׳ יו יא
בחצי חמאתיך לא חמאה יחו׳ יו נא
כְּבַחֲצִי
Quasi in medio
כבחצי מענה אסר שדה שמו׳ א יד יד
לַחֲצִי
Dimidio
לחצי שבט המנשה דבר׳ ג יג
לחצי שבט מנשה
ויהי לחצי מטה יהוש׳ יג כט
לחצי בני מכיר יג לא
לחצי שבט מנשה דה א כו כ
לחצי המנשה גלעד כו כא
וְלַחֲצִי
Et dimidio
ולחצי שבט מנשה בסר׳ לב לג
ולחצי שבט המנשי דבר׳ כט ח
ולראובני ולגדי ולחצי יהוש׳ א יב
ולחצי שבט המנשה יב ו וכב א
ולחצי שבט המנשה כב ז
ולחצי שבט מנשה דה א ה כו
מַחֲצִי
A dimidia
מחצי מטה מנשה יהוש׳ כא כו
וּמֵחֲצִי
Et à dimidia
ומחצי מטה מנשה בוורל
יהוש׳ כא ה
ומחצי מטה מנשה בכשן כא ו
ומחצי מטה מנשה דה א יב לא
† **הַחֲצִי**
Dimidium
לא הגד לי החצי סלכ׳ א י ו
וְהַחֲצִי
Et dimidium
אמתים וחצי ארכו

חצה חצן

ואמה וחצי רחבו
ואמה וחצי קסתו שמו׳ כה י ולו א
אמתים וחצי ארכה
ואמה וחצי רחבה כה יו ולו ו
ואמה רחבו ואמה וחצי כה כג
ארך אמה אחת וחצי
ורחב אמה אחת וחצי יחוק׳ מ סב
כי למועד מועדים וחצי דני׳ יב ז
בַּחֲצִי
In dimidio
את מרויהם בחצי שמו׳ ב י ד
ויכרת את מדויהם בחצי דה א יש ד
לַחֲצִי
In dimidium, id est duas partes
העם ישראל לחצי סלכ׳ א יו כא
חֲצִינוּ
Dimidium nostri
ואם יסותו וחצינו שמו׳ ב יח ג
חֲצִיוֹ
Medium, dimidium ejus
ם למטה ער חציו שמו׳ לח ד
חציו אל סול הר נריות יהוש׳ ח לג
חציו שרף כמו אש
ועל חציו בשר יאכל ישע׳ סר יו
חציו שרפתי במו אש סר יש
Et dimidia pars ejus
וְחֶצְיוֹ
והציו נגבה זכר׳ יד ד
Et dimid. ejus
וְהַחֲצִיוֹ
והחציו אל סול הר יהוש׳ ח לג
Et dimidiæ ejus
וְלַחֲצִיוֹ
ולחציו נתן יהושע יהוש׳ כב ו
A medio ejus
מֵחֲצִיוֹ
ונבקע דר החוים מחציו זכר׳ יד ד
Medium ejus
חֶצְיָה
כל החומה עד חציה נחמ׳ ג לח
Dimid. eorum
חֶצְיָם
חציו אל היס זכר׳ יד ח
Medium eorum
וְחֶצְיָם
וחציו סחזיקים נחמ׳ ד י
וחציו סחזיקים ברמחים ד סו
וחציו אל היס זכר׳ יד ח
† **הַמַּחֲצָה**
Dimidia pars
ותהי המחצה חלק במר׳ לא לו
מַחֲצָת
Idem
ותהי סחצת העדה במר׳ לא סג
† **מַחֲצִית**
Dimidium, Dimidia pars
סחצית השקל ונו׳
סחצית השקל שמו׳ ל יג
סחצית השקל בשקל הקדש לח כו
שר סחצית הרכב סלכ׳ א יו ט
כן האור עד סחצית היום נחמ׳ ח ג
מִמַּחֲצִית מִמַּחֲצִית
De dimidio
ממחצית השקל לתת שמו׳ ל סו
ממחצת בני ישראל במר׳ לא סו
ממחצית מטה חצי מנשה דה א ו סה
וּמִמַּחֲצִית
Et de dimid.
וממחצת בני ישראל במרב׳ לא ל
וממחצית בני ישראל לא סב
וממחצית מטה מנשה יהוש׳ כא כה
וממחצית סטה מנשה דה א ו נה
מַחֲצִיתוֹ
Dimidium ejus
סחציתו חמשים ומאתים שמו׳ ל כג
מַחֲצִיתָהּ
Dimidium ejus
סחציתה בנקר ויקר ו יג
וּמַחֲצִיתָהּ
Et à dimid. ejus
וממחציתה בקרב ויק ו יג
מַחֲצִיתָם
E dimid. eorum
סחציתם תקדו בסר׳ לא כט

חצן ופיכיסו זכוע לו ככף הכנר:
Brachium, Lacertus: Ora vestis.

חצר

† **בְּחִצָּן**
Lacerto
והביאו בנין בחצן ישע׳ סט כב
חִצָּנִי
Lacertum meum
גם חצני נערתי נחמ׳ ה יג
וְחִצְנוֹ
Et lacertum suum
וחצנו מעסר תהל׳ קכט ז

חצר פלרותיו סלפ:
Signifi. ejus tria sunt.
א כל לשון חצרות (והנגזל ממנו):
I. Tuba.
† **חֲצֹצְרָה**
Tuba
חצוצרה ברמה חוש׳ ה ח
חֲצוֹצְרַת
Tubæ
חֲצוֹצְרוֹת
שתי חצוצרת כסף בסרב׳ י ב
סזרקת החצוצרות סלכ׳ ב יב יד
החצוצרות וסצלתים דה א יו סב
וַחֲצֹצְרוֹת
Et tubæ
והחצוצרות התרועה בירו בסרב׳ לא ו
וחצוצרות התרועה להריע
דה ב יג יב
וְהַחֲצֹצְרוֹת
Et tubæ
והחצוצרות אל המלך סלכ׳ ב יא יד
והשרים והחצוצרות דה ב כג יג
החל שיר יי והחצוצרות כט כו
והחצוצרות סחצרים כט כח
בַּחֲצֹצְרוֹת רת
Tubis
יתקעו בחצוצרות בסר׳ י ח
והרעתם בחצוצרת י ט
ותקעתם בחצוצרת י י
ותקע בחצוצרות סלכ׳ ב יא יד
סחצרים בחצוצרות דה א טו כד
בחצוצרות תמיר לפני ארון יו ו
סחצרים בחצוצרות דה ב ה יב
קול בחצוצרות ה יג
סחצרים בחצוצרות יג יד
ותוקע בחצוצרות כג יג
והכהנים בחצוצרות כט כו
סלבשים בחצוצרות עזר׳ ג י
ובנני הכרנים בחצוצרות נחם יב לה
וכריה הנגיה בחצוצרות יב סא
בחצוצרות וקול שופר תהל׳ צח ו
Et tubis
וּבַחֲצֹצְרוֹת
ובמצלתים ובכ׳ אצרות דה א יג ח
ובחצוצרות ובמצלתים סו כח
ובחצוצרות ובשוצרות דה ב טו יד
ובחצוצרות אל בית יי כ כה
† **לַמְחַצְּרִים**
Clangentibus
ויהי כאחד למחצרים דה ב ה יג
† **מְחַצְּצְרִים**
Clangentes
סחצרים בחצוצרות דה א טו כר
לסאה העשרים סחצרים דה ב ה יב
והכהנים סחצרים ז ז
סחצרים בחצוצרות יג יד
החצוצרות סחצרים כט כח

ב סס חכר וחכרות:
II. Atrium.
Atrium
† **חָצֵר**
חצר האחרת סלכ׳ א ז ח
לא יצא חצר התיכונה סלכ׳ ב כ ד
אל חצר הזיצונה יחוק׳ ם לא
והנה הצר בסקצע החצר
חצר בסקצע החצר סו כא
חצר התיכן לי׳ סו יו
Et atrium
וְחָצֵר
וחצר הגדולה סביב סלכ׳ א ז יב
Atrium
הֶחָצֵר
ורחב החצר לסאת יס שמו׳ כו יב
ורחב החצר לסאת קדסה כו יג
ולשער החצר כו יו

חפר

Et effodit eam
וַיַּחְפְּרֶהָ
כור כרה ויחפרהו תהל׳ ז יז

Fodiunt
יַחְפְּרוּ
ויחפרו בעמק איו׳ לט כד

Et foderunt
וַיַּחְפְּרוּ
ויחפרו עברי שחק בנחל גרר כו יז
ויחפרו באר אחרת כו כא
ויחפרו כל מצרים שמו׳ ז כד

Et perveſtigent
וַיַּחְפְּרוּ
ויחפרו לנו את הארץ דבר׳ א כב

Et perveſtigant eam
וַיַּחְפְּרֻהוּ
ויחפרוהו במטמונים איו׳ ג כ

ב מה ספירוסו בסת׳:

II. Erubeſcere, Pudore affici.

Erubuit
הֶפְרֵד
חפרה ירחתכם ירמ׳ נ יב

Et erubeſcet
וְחָפְרָה
וחפרה הלבנה ישע׳ כד כג

Et erubeſcet
וְחָפְרָה
בעד יוסם כושה וחפרה ירמ׳ טו ט

Erubuerunt
חָפְרוּ
כי בושו כי חפרו תהל׳ עא כד

Et erubeſcent
וְחָפְרוּ
וחפרו הקסמים מיכ׳ ג ז

Et erubeſcetis
וְתֵחָפְרוּ
ותחפרו מהגורת ישע׳ א כט

Erubeſcant
יֵחָפְרוּ
ונפניהם אל יחפרו תהל׳ לד ו

Et erubeſcent
וְיֵחָפְרוּ
יכנו אחור ויחפרו תהל׳ לה ד
ויחפרו יחדו שמחי רעתי לה כו
ויחפרו יחד מבקשי נפשי מ טו
ויחפרו מבקשי נפשי ע ג
ויחפרו ויאבדו פג יח

Et erubeſcunt
וַיֵּחָפְרוּ
באו עד יה ויחפרו איו׳ ו כ

Hiph. Et rubore affecit
הֶחְפִּיר
והחפיר לבנון קמל ישע׳ לג ט

Et probro afficiens
וּמַחְפִּיר
בן מביש ומחפיר משלי יט כו

Erubeſces
תַּחְפִּירִי
כי לא תחפירי ישע׳ נד ד

Et pudefacit
וַיַּחְפֵּיר
רשע יביש ויחפיר משלי יג ה

חפש

כל לשון חופש וכל הנגזר ממנו:

Libertas.

Libertas
† חֹפֶשׁ
בנגדי חפש יחזק׳ מו כ

Libertas
† חָפְשָׁה
או חפשה לא נתן לה ויקר׳ יט כ

Liber
† חָפְשִׁי
לא אצא חפשי שמו׳ כא ה
תשלחנו חפשי מעמך דבר׳ טו יב
וכי תשלחנו חפשי מעמך טו יג
בשלחך אתו חפשי מעמך טו יח
יעידה חפשי בישראל שמו׳ א יו כח
ועבר חפשי מאדניו איו׳ ג יח
מי שלח פרא חפשי לט ה
בסתים חפשי תהל׳ פח ו
ושלחתו חפשי מעמך ירמ׳ לד יד

Pro libero
לְחָפְשִׁי
ובשבעת יצא לחפשי חנם שמו׳ כא ב
לחפשי ישלחנו כא מ וכא כז

Liberi
חָפְשִׁים
ושלח רצוצים חפשים ישע׳ נח ו
חפשים לכלתי עכר גם ירמ׳ לד ט
ולד י

חפש חצין

אשר שלחו חפשים לד יא
אשר שלחתם חפשים לד יו

Libera
† חַפְשִׁית
וישב בבית החפשית סלכ׳ ב טו ה
וישב בית החפשות מצורע
דה ב כו כא

Pyh. Libertate donata fuit
חָפְשָׁה
כי לא חפשה ויקר׳ יט כ

חפש

כל לשון חפוס ספירוסו התירה והקילה ועמו מה ספירוסו הסתר:

Scrutari, perſcrutari, perveſtigare.

Perveſtigans
חפש
חפש כל חדרי בטן משלי כ כו

Scrutaberis eam
תַּחְפְּשֶׂנָּה
וכמטמנים תחפשנה משלי ב ד

Scrutemur
נַחְפְּשָׂה
נחפשה דרכינו איכ׳ ג מ

Scrutantur
יַחְפְּשׂוּ
יחפשו שולת תהל׳ סד ז

Niph. Perveſtigantur
נֶחְפְּשׂוּ
איך נחפשו עשו עובד׳ א ו

Pih. Et perſcruter
וְחִפַּשְׂתִּי
וחפשתי אתו שמו׳ א כג כג

Et ſcrutentur
וְיֶחְפְּשׂוּ
וחפשו את ביתך סלכ׳ א כ ו

Perveſtigate
חַפְשׂוּ
חפשו וראו סלכ׳ ב י כג

Scrutabor
אֲחַפֵּשׂ
משם אחפש ולקחתים עמו׳ ט ג
אחפש את ירושלם צפנ׳ א יב

Et perſcrutatus eſt
וַיְחַפֵּשׂ
ויחפש ולא מצא ברא׳ לא לה
ויחפש בגדול החל מד יב
ויחפש רוחי תהל׳ עז ז

Pyh. Perveſtigata
מְחֻפָּשׂ
תמנו חפש מחפש תהל׳ סד ז

Perveſtigatur
יְחֻפַּשׂ
יחפש ארם משלי כח יב

Hith. Diſſimulavit vel mutavit ſe
הִתְחַפֵּשׂ
התחפש ובא כפלחמה סלכ׳ א כב ל
התחפש ובוא כפלחמה דה ב יח כט
כי להלחם בו התחפש לה כב

Mutat ſe
יִתְחַפֵּשׂ
ברב כח יתחפש לנושי איו׳ ל יח

Et diſſimulavit ſe
וַיִּתְחַפֵּשׂ
ויתחפש שאול שמו׳ א כח ח
ויתחפש באסר על עיני סלכ׳ א כ לח
ויתחפש מלך ישראל דה ב יח כט
ויתחפש מלך ישראל דה ב יח כט

Perſcrutatio
† חֵפֶשׂ
תמנו חפש תהל׳ סד ז

חצין

פלוסתי סלם:

Signif. ejus tria ſunt.

א כל לשון חץ והנגזר ממנו ועמו מה ספירוסו כריתה:

I. Ejaculari: Exſcindi.

Sagittarii, ejaculantes
מְחַצְּצִים
מקול מחצצים שופ׳ ה יא

Pyh. Exſcinduntur
חֻצְּצוּ
וספר הדשיו חצצו איו׳ כא כא

Sagitta
† חֵץ
חץ תשועה לי סלכ׳ ב יג יז
ולא יורה שם חץ יט לב

חצין

וירם אלהים חץ פתאם תהל׳ סד ח
עד ישלח חץ כבדו משלי ו כט
ולא יורה שם חץ ישע׳ לו לג
חץ שוחט לשונם ירמ׳ ט ז
אל תחמלו אל חץ ג יד

Et ſagitta
וְחֵץ
וחץ חניתו כמנור ארגים שמו׳ א יו ז
וחץ תשועה באהם סלכ׳ ב יג יז
ספיץ והרב וחץ שנון משלי כה יח

Ad ſagittam
לְחֵץ
וישימני לחץ ברור ישע׳ מט ב

Sagitta
לַחֵץ
כמטרא לחץ איכ׳ ג יב

A ſagitta
מֵחֵץ
מחץ יעוף יומם תהל׳ צא ה

Sagitta
† חַחֲצִי
והוא ירה החצי שמו׳ א כ לו
עד מקום החצי הנ׳ הלא החצי כ לז
וילקט נער יהונתן את החצי כ לח
ויצא החצי סלכ׳ ב ט כד

Sagitta mea
חִצַּי
אנוש חצי כלי פשע איו׳ לד ו

Sagitta ejus
חִצּוֹ
ויצא כברק חצו זכר׳ ט יד

Sagittam ſuam
חִצּוֹ
כוננו חצם על יתר תהל׳ יא ב
דרכו חצם דבר סר ד

Sagittæ
חִצִּים
וישששהו בעלי החצים נרא׳ מט כג
וישלח חצים וימצם שמו׳ ב כב טו
חצים ומורת משלי כו יח

Et ſagittæ
וְחִצִּים
קח קשת וחצים
ויקח אליו קשת וחצים סלכ׳ ב יג טו
שניהם חנית וחצים תהל׳ מו ח

Sagittæ
הַחִצִּים
ואני שלשת החצים שמו׳ א כ כ
לך מצא נא את החצים כ כא
הנה החצים ממך והנה כ כב
חצה החצים ממך והלאה כ כג
מצא נא את החצים כ לו
ויאסר קח החצים ויקח סלכ׳ ב יג יח
הברו החצים ירמ׳ א יא

Sagittis
בַּחִצִּים
לירוא בחצים דה ב לה טו
בחצים ובקשת יבא שמה ישע׳ ז כד
קלקל בחצים יחזק׳ כא סו

Et ſagittis
וּבַחִצִּים
באבנים ובחצים ובקשת דה א יב ב

Et ſagittis
וּבְחִצִּים
בקשת ובחצים יחזק׳ לט ט

Sicut ſagittæ
כְּחִצִּים
כחצים ביד גבור תהל׳ קכז ד

Sagittæ
חִצֵּי
כי חצי שדי קסדי איו׳ ו ד
חצי גבור שנונים תהל׳ קכ ד
חצי הרעב הרעים יחזק׳ ה יו

Sagittas meas
חִצַּי
חצי אכלה בם דבר׳ לב כג
אשכיר חצי סרם לב מג

Sagittæ tuæ
חִצֶּיךָ
כי חצך נחתו בי תהל׳ לח ג
חצך שנונים מה ו
שלח חצך ותהמם קמד ו
לאור חצך יהלכו חבק׳ ג יא

Et ſagittæ tuæ
וְחִצֶּיךָ
וחצך מיד יסיעך אפל יחזק׳ לט ג

Sagittæ ejus, ſuæ
חִצָּיו
חצי ללקים יפעל תהל׳ ז יד
וישלח חציו ויפיצם יח טו
חצין כסו יתסללו נח ח

חצץ חצב

אשר וחצו שנונים ישע׳ ח כח
חצין כגבור משכיל ירמ׳ נ ט

Et ſagittas ejus
וְחִצָּיו יַמְחִץ
ירמ וחצו ימחץ כמד׳ כד ח

ב מה ספירוסו תכנים ועמו מה ספירוסו קנין:

II. Scrupus, Lapillus.

Scrupis
† חֲצָץ
ואחר ימלא פיהו חצץ משלי כ יז

In ſcrupis
בְּחָצָץ
וירגם בחצץ שני איכ׳ ג יו

Gregem faciens, gregatim
חֲצַץ
ויצא חצץ כלו משלי ל כו

ג מה ספירוסו כריקים:

III. Fulgura.

Fulgura tua
† חֲצָצֶיךָ
אף חצציך יתהלכו תהל׳ עז יח

חצב

כל מחכ ספירוסו כריתה וסתירה ושתות:

Cædere, exſcindere.

Exſcidit
חָצַב
הם יקב חצב בו ישע׳ ה ב

Nipн. Erſcinditur

Excidit
חֲצֻבָה
ואבנה עטורה שכמה משלי ט א

Excidiſti
חָצַבְתָּ
אשר לא חצבת דבר׳ ו יא
כי חצבת לך פה קברי ישע׳ כב יו

Exſcidi
חָצַבְתִּי
על כן חצבתי בנביאים הוש׳ ו ה

Cædens
חֹצֵב
ושמנים אלף חצב בהר סלכ׳ א ה טו
ושמנים אלף איש חצב בהר
דה ב ב א וכ יו

Cædens
הַחֹצֵב
חצב להבות אש תהל׳ כט ז

Cædens
חֹצְבֵי
הגרון על החצב בו ישע׳ י פו

Cædens
חֹצְבֵי
וחצבי סרום קברו ישע׳ כב יו

Cædentes
חֹצְבִים
ויעסר חצבים דה א כב ב
וחשבים וחרשי אבן ועץ כב טו
ויהיו שרים חצבים דה ב כד יב

Caſoribus
לַחֹצְבִים
לחצבים ולחרשים עזר׳ ג ז

Et in caſores
וְלַחֹצְבֵי
ולגרדים ולחצבי האבן סלכ׳ ב יב יח

Exciſæ
חֲצֻבִים
ובורת חצובים דבר׳ ו יא
כרות חצובים נחמ׳ ט כה

Ad cædendum
לַחְצֹב
לחצב אבני גזית דה א כב ב
לחצב להם כארות ירמ׳ ב׳ יג

Excides
תַּחְצֹב
ומהרריה תחצב נחשת דבר׳ ח ט

Et excidit
וַיַּחְצֹב
ויחצב ברות רבים דה ב כו י

Nipн. Excidentur
יֵחָצְבוּן
לעד באור יחצבון איו׳ יח כו

Pyh. Exciſi eſtis
הֻצַּבְתֶּם
הביטו אל צור חצבתם ישע׳ נא א

Hiph. Exſcindens
הַמַּחֲצֶבֶת
המחצבת רחב ישע׳ נא ט

Excidit
† מַחְצֵב
ואבני מחצב סלכ׳ ב יב יג
ולקטות עצים ואבני מחצב דה ב לד יא
לקטות אבני מחצב דה ב לד יו
חצה

חפף חפה חפז

ב יום פפירוסו ספס׃

Portus.

† חוף *Portus*

ובכל חוף הים הגדול יהוש׳ ט א
ואל חוף הים ירמ׳ מו ז
שארית חוף הים יחזק׳ כה טז

ובחוף *Et in portu*

ובנגב ובחוף הים דבר׳ א׳ ז

לחוף *Ad portum*

לחוף ישים ישכן
והוא לחוף אניות בראׄ׳ מט יג
אשר ישב לחוף ישים שופ׳ ה יז

† בחוף *In portu sum*

חף אנכי ולא ערל לי איׄ׳ לג ט

חפה

כל יום פפירוסו ככתוב
לו בספרו׃

Tegere, operire.

חפו *Operuerunt*

חפו אנשי ראשו שמו׳ ב טו ל
ופני הנהר חפו אסת׳ ז ח
חפו ראשם ירמ׳ יד ד

וחפו *Et operient*

וחפו ראשם ירמ׳ יד ג

חפוי *Opertum*

וראש לו חפוי שמו׳ ב טו ל

וחפוי *Et opertus*

אכל וחפוי ראש אסת׳ ו יב

Niph. *Tecta*

כגבי יונה נחפה בכסף תהל׳ סח יד

חפרה *Pih. Obtexit*

חפה עפי ברושים הב ג ח
ותעליות חפה והב ג ט

ויחפו *Et obtexit*

ויקח את חכירת הב ג ז

ויחפהו *Et obtexit eam*

ויחפהו והב טוב הב ג ח
ויחפהו והב טוב ג ח

ויחפאו *Et tecte egerunt*

ויחפאו בני ישראל מלכ׳ ב יז ט

חפן

כל לשון חפזון הן פפירוסו
כתן לו פחד׃

Trepidare, Festinare.

בחפזי *In festinare me*

ואני אפרתי בחפזי תהל׳ לא כג
אני אמרתי בחפזי קיז יא

בחפזה *In festinare eam*

והיו בחפזה לנוס שמו׳ ב ד ו

בחפזם *In festinando eos*

חשלכו ארם בחפזם מלכ׳ ב ז טו

חפזו *Festinas*

הן עשיק נחר לא יחפז איׄ׳ ם יח

תחפזו *Trepidate*

אל תיראו ואל תחפזו דבר׳ כ ג

נחפזו *Niph. Accelerarunt*

נבהלו נחפזו תהל׳ מח ו

נחפז *Festinus, accelerans*

והיה דור נחפז ללכת שמו׳ א כג כז

יחפזון *Acceleraverunt*

מקול ערכך יחפזון תהל׳ קד ז

בחפזון *Cum festinatione*

ואכלתם אתו בחפזון שמו׳ יב יא
כי בחפזון יצאת דבר׳ יו ג
כי לא בחפזון תצאו ישע׳ נב יב

חפן

כל ם פם חפניים׃

Pugillus, pugnus.

חפן חפץ

† חפניכם *Pugilli*

ממלא חפנים עפל קהל׳ ד ו

חפני *Pugni*

אל תפני לבש הכרים יחזק׳ יג ז

חפניו *Pugillos suos*

ומלא חפניו קטרת סמים ויקר׳ יו יב

בחפניו *Pugillis suis*

מי אסף רוח בחפניו משלי׳ ל ד

חפניך *Pugillos tuos*

ומלא חפניך נחלי אש יחזק׳ י ב

חפניכם *Pugill. vest.*

קחו לכם מלא חפניכם שעו׳ ט חׄ

חפץ

כל לשון חפץ ועמו מה
פעמים חפוה׃

Velle: Delectari, Complacere.

חפץ *Benevolè affectus est: Voluit, vult, &c.*

כי חפץ בבת יעקב מׄראׄ׳ לד יש
אם חפץ בנו״ במד׳ יד חׄ
לו חפץ״ להמיתנו שופ׳ יג כג
כי חפץ״ להמיתם שמו׳ א ב כה
חנה חפץ בך המלך יח כב
ויהונתן בן שאול חפץ בדוד יט א
מי אשר חפץ ביואב שמו׳ ב כ יא
יהלצני כי חפץ בי כב כ
לסמה חפץ כדבר הזה כד ג
שלמה אשר חפץ מלכ׳ א ט א
אשר חפצ בך לתתך י ט
אשר חפץ בך לתתך דה׳ ב ט ח
כי אם חפץ בה המלך אסת׳ ב יד
אשר המלך חפץ ביקרו ו ז ו יא
אשר המלך חפץ ביקרו ז ו יא
יהלצני כי חפץ בי תהל׳ יח כ
יצילהו כי חפץ בו כב ט
ולא חפץ בברכה קט יז
כמצותיו חפץ מאד קיב א
כל אשר חפץ עשה קלה ג
כל אשר חפץ״ עשה קלה ו
״ חפץ למען צדקו ישע׳ מב כא
ויי חפץ רכא נג י
כי חפץ״ בך סב ד
כי חפץ חסד הוא מיכ׳ ז יח
ובחם הוא חפץ מלאׄ׳ ב יו

Qui voluit, vult

החפץ ימלא את ידו מלכ׳א ח לג
מי האיש החפץ חיים תהל׳ לד יג
החפץ שלום עכרו לה כו

Delectatur

וחפצה וכשקוציים נפשם חפצו ישע׳ סו ג

חפצת *Voluisti*

והיה אם לא חפצת בה דבר׳ כא יד
זכר ומטרה לא תחפצ׳ תהל׳ ם ו
בזאת ירעתי כי חפצת בי מא יב
הן אמת חפצת בטחורת נא ח
כאשר חפצת עשית יונ׳ א יד

חפצתי *Volui*

לא חפצתי לקחתה דבר׳ כה ח
לא חפצתי בך שמו׳ ב טו כו
• דבר כי חפצתי צדיקך איׄ׳ לג לב
לעשות רצונך אלהי חפצתי תהל׳ מ ט
העכר לא חפצתי בארץ עג כה
כי בו חפצתי קיט לח
ועתודים לא חפצתי ישע׳ א יא
כי אם עשה את אשר חפצתי נה יא
ובחרו באשר חפצתי נו ד
ובאשר לא חפצתי בחרתם סה יב
ובאשר לא חפצתי בחרו סו ד
כי באלה חפצתי נאם״ ירמ׳ ט כג
כי חסד חפצתי הוש׳ ו ו

חפץ

חפצתם *Voluistis*

ובמקום אשר חפצתם ירמ׳ מב כב

חפצנו *Voluimus*

ודעת דרכיך לא חפצנו איׄ׳ כא יד

יחפץ *Volendo*

החפץ אחפץ מות רשע יחזק׳ יח כג

אחפץ *Volo*

וחוכח אל אל אחפץ איׄ׳ יג ג

אחפץ *Volo*

החפץ אחפץ מות רשע יחזק׳ יח כג
כי לא אחפץ במות המת יח לב
אם אחפץ במות הרשע לג יא

תחפץ *Voles, vis*

כי לא תחפץ זבח ואתנה תהל׳ נא יח
או תחפץ זבחי צדק נא כא

שתחפץ *Voluerit*

עד שתחפץ שיר ב ז ג ה ואיׄ

יחפץ *Voluerit*

ואם לא יחפץ האיש דבר׳ כה ז
ואם לא יחפץ לאלך רות ג יג
למי יחפץ המלך אסת׳ ו ו
אם יחפץ לריב עמו איׄ׳ ט ג
יחפץ זנגו כסו ארז ם יז
לא יחפץ בסיל בתכונה משלי׳ יח ב
על כל אשר יחפץ ישנו כא א
כל אשר יחפץ יעשה קהל׳ ח ג

יחפץ *Delectatur*

וידרכו יחפץ תהל׳ לז כג
לא בגבורת הסוס יחפץ קמו י

יחפצו *Voluerint, delectantur*

והוב לא יחפצו בו ישע׳ יג יז
לחרפה ולא יחפצו בו ירמ׳ ו י

יחפצו *Delectantur*

קרבות יחפצו תהל׳ סח לא

יחפצון *Volunt*

ודעת דרכי יחפצון וגו׳
קרבת אלהים יחפצון ישע׳ נח ב

† חפץ *Volens*

או אם חפץ אתה מלכ׳ א כא ו
כי לא אל חפץ רשע אתה
תהל׳ ה ה

חפצה *Idem*

גלב שלם וכנפש חפצה דה׳ א כח ט

חפצים *Vultis*

אשר אתם חפצים מלאכ׳ נ א

החפצים *Qui delect.*

החפצים ליראה את שסך נחם׳ א יא

חפצי *Volentes*

וישמחו חפצי צדקי תהל׳ לה מ
חפצי רעתי מ טו יט נ

† חפץ *Voluntas, defiderium, delectatio*

אין חפץ למלך בסחר שמו׳ א יח כה
כי כל ישעי וכל חפץ שמו׳ ב כג ה
ועת לכל חפץ קהל׳ ג א
כי עת לכל חפץ ג יו
כי אין חפץ בכסילים ה ג
לכל חפץ יש עת ומשפט ח ו
אין לי בהם חפץ יב א
למצא דברי חפץ יב י
וכל בולך לאבני חפץ ישע׳ נד יב
ביום עצמכם תמצאו חפץ נח ג
אם כלי אין חפץ בו ירמ׳ כב כח
ככלי אין חפץ בו הוש׳ ח ח
ככלי אין חפץ בו קה לה
אין לי חפץ ככם מלאכ׳ א י
ארץ חפץ אסר״ ג יב

וחפץ *Et voluntas*

וחפץ״ בידו יצלח ישע׳ נג י

חפץ *Num voluntas*

החפץ ל״ בעולות שמו׳ א טו כב

חפץ חפר

חפצך לשדי כי תצדק איׄ׳ כב ג

החפץ *Voluntas*

אל תתמה על החפץ קהל׳ ח ז

בחפץ *Pro voluntate*

ותעש כחפץ כפיהם משלי׳ לא יג

מחפץ *A voluntate*

אם אמנע מחפץ דלים איׄ׳ לא ט

חפצי *Voluntas mea*

ואתה תעשה את חפצי מלכ׳ א ה ט
ואדירי כל חפצי בם תהל׳ טז ג
וכל חפצי ישלם ישע׳ מד כח
וכל חפצי אעשה מו י
כי לך יקרא חפצי בה סב ה

חפצך *Voluntas tua*

אני אעשה את כל חפצך מלכ׳ א ה ח
ממצוא חפצך ישע׳ נח יג

חפצו *Voluntas ejus*

ושני ברושים כל חפצו מׄאׄ ה י
ובתוכ לכל חפצו מלכ׳ א ט יא
כי מת חפצו בכיתו איׄ׳ כא כא
בחורת״ חפצו תהל׳ א ב
יעשה חפצו בבבל ישע׳ מח יד

חפצת *Voluntas ejus*

את כל חפצה אשר שאלה
מלכ׳ א י יג
את כל חפצה אשר שאלה דה׳ ב ט יב

חפצם *Voluntas eorum*

ויחם אל מחוז חפצם תהל׳ קז ל

חפצים *Oblectamenta*

וכל חפצים לא ישוו בה משלי׳ ח יא

חפציך *Oblectamenta tua*

וכל חפציך לא ישוו בה משלי׳ ג טו
עשות חפצך ישע׳ נח יג

חפציהם *Beneplacitis ipsor.*

ודרשים לכל חפציהם תהל׳ קיא ב

חפר

לו פני פניו׃
Significic. ejus duo sunt.

א כל לשון חפירה כקרקע ולו
מים פפירוסו חפוס׃

I. Fodere, effodere: perveſtigare.

חפר *Perveſtigat*

משם חפר אכל איׄ׳ לט לב

וחפרתי *Et fodies, perveſtigabis*

וחפרת לבטח תשכב איׄ׳ יא יח

וחפרתה *Et fodies*

בשבתך תיץ וחפרתה בה דבר׳ כג יג

חפרתי *Fodi*

כי חפרתי את הכאר בראׄ׳ כא ל

חפרו *Foderunt*

וכל הכארות אשר חפרו בראׄ׳ כו טו
אשר חפרו כיסי אברהם כו יח
חנם חפרו לנפשי תהל׳ לה ז

חפרו *Foderunt*

חכאר אשר חפרו בראׄ׳ כו לב

חפרוה *Foderunt eum*

באר חפרוה שרים במד׳ כא יח

חפר *Fodiens*

חפר נוסק בו יאל קהל׳ י יא

לחפר *Ad fodiendum*

לחפר את הארץ יהוש׳ ב ב
כי לחפר את כל הארץ באו ב ג
לחפר פרות ישע׳ ב כ

ואחפר *Et fodi*

ואחפר ואקח את האזור ירמ׳ יג ז

ויחפר *Et fodit*

ויחפר את כארת חכים בראׄ׳ כו יח
ויחפר באר אחרת כו כב

ויחפרהו

חסר חסה

ורחם כרב חסדיו איכ׳ ג לב
Benefic. ejus
לְחַסְדֵּיהוּ תהל׳ קיו טו
הסותה לחסדיו
Et benef. ejus
וְחַסְדֵּיהָ תהל׳ קלב ״ן
והסדיה רנן ירננו
PIH. *Probro afficiat te*
יַחְסְרֶךָ משלי כה י
מן יחסרך שטע
HITHP. *Benignum*
תִּתְחַסָּר
te prebes
עם חסיד תתחסר שמו׳ ב כב כו
עם חסיד תתחסר תהל׳ יח כו
ב מה פהוח סס עוף:
II. Ciconiæ.
Ciconia
† חֲסִידָה תהל׳ קד יו
חסידה כרושים ביתח
אם אכרה חסידה ונצוה איו׳ לט יג
גם חסידה בשמים ירמ׳ ח ז
Ciconia
חֲחֲסִידָה ויקר׳ יא יט
כנפים ככנפי החסידה וכר׳ ד ס
Et ciconia
וְהַחֲסִידָה
והחסידה והאנפה למינה דבר׳ יד יח

חסה

כל לפון מחסס:
Confugere: sperare, confidere.
Et sperabit
וְחָסָה
ישמח צדיק כי׳ וחסה בו תהל׳ סד יא
Sperat
חָסָיְתָ
בך חסה נפשי תהל׳ נו ב
Speravi, spero
חָסִיתִי
י׳ אלהי בך חסיתי תהל׳ ז ב
שסרעי אל כי חסיתי בך יו א
ואל אבוש כי חסיתי בך כה כ
בך י׳ חסיתי לא ב וצא א
בכח חסיתי אל תער נפשי קמא ח
פנני ובו חסיתי קסו ב
Speraverunt
חָסוּ תהל׳ לז ס
Et sperabunt
וְחָסוּ וחסו בשם י׳ צפנ׳ נ יב
Speraverunt
חָסָיוּ
צור חסיו בו דבר׳ לב לז
Et sperat
וְחָסָה
וחסה בפותו צדיק משלי יד לב
Et sperans
וְהַחוֹסֶה
והחוסה בי יגחל ארץ ישע׳ נו יג
Sperantes
חוֹסִים פושעים חוסים תהל׳ יו ז
Sperantes
הַחוֹסִים
מגן הוא לכל החוסים בו
שמו׳ ב כב לא
מגן הוא לכל החוסים בו תהל׳ יח לא
ולא יאשמו כל החוסים בו לד כג
Sperantibus
לַחוֹסִים
פעלת לחוסים בך תהל׳ לא כ
מגן הוא לחוסים בו משלי ל ה
Sperantes
חוסי
אשרי כל חוסי בו תהל׳ ב יב
וישמחו כל חוסי בך ה יב
וידע חוסי בו נחו׳ א ז
Sperare
לַחֲסוֹת
פוב לחסות בי׳ תהל׳ קיח ח
וקיח ט
Et sperare
וְלַחֲסוֹת ולחסות בצל כנפיך ישע׳ ל ב
Sperare
חֲסוֹ באו חסו בצלי שופ׳ ט טו
Sperabo
אֶחֱסֶה
אלהי צורי אחסה בו שמו׳ ב כב ג

חסה חסל חסם

צורי אחסה בו תהל׳ יח ג
אחסה בסתר כנפיך מא ח
Sperabo
אֶחְסֶה
ובצל כנפיך אחסה תהל׳ נו ב
Sperabis
תֶּחְסֶה
ותחת כנפיו תחסה תהל׳ צא ד
Sperabit
יֶחְסֶה
אשרי הגבר יחסה בו תהל׳ לד ט
Sperabunt
יֶחֱסוּ
ובה יחסו עניי עמו ישע׳ סו ה
Sperabunt
יֶחֱסִיוּן
בצל כנפיך יחסיון תהל׳ לו ח
Et receptus iste
† וְהַחֲסוּת
והחסות בצל מצרים ישע׳ ל ג
Receptus, refugium: spes
† מַחְסֶה
וסבלי מחסה תבקו צור איו׳ כד ה
אלהים לנו מחסה ועז תהל׳ סו ב
כי היית מחסה לי מא ד
אלהים מחסה לנו סב ט
כלעים מחסה לשפנים קד יח
ולבנין יהיה מחסה משלי יד כו
מחסה מזרם ישע׳ כה ד
ויי מחסה לעמו יואל ד טו
Spes
מַחְסֵה
מחסה מכ ישע׳ כח יו
Et in refugium
וּלְמַחְסֶה
ולמחסה ולמסתור ישע׳ ד ו
Spes mea
מַחְסִי
מחסי באלהים תהל׳ סב ח
ואתה מחסי עז עא ז
כי״י מחסי עז כה
אמר לי״י מחסי צא ב
כי אתה״י מחסי צא ט
ואלהי לצור מחסי צב כב
אמרתי אתה מחסי קמב ו
מחסי אתה ביום רעה ירמ׳ טו טו
Spem nostram
מַחְסֵנוּ
כי שמנו כזב מחסנו ישע׳ כח טו
Spes ejus
מַחְסֵהוּ
כי״י מחסהו תהל׳ יד ו

חסל

לו שני פניס:
Signific. ejus duo sunt.
א מה שפירושו כריתה:
I. Consumere, exscindere.
Exscindet illud
יְחַסְּלֵנוּ
כי יחסלנו הארבה דבר׳ כח לח
ב מה שהוח סס מין מה מתלכה:
II. Bruchus, locustæ species.
Bruchus
† חָסִיל
ארבה חסיל כי יהיה סלכ׳ א ח לו
Bruchus
הַחָסִיל
אסף החסיל ישע׳ לג ד
אכל החסיל יואל א ד
Et bruchus
וְהַחָסִיל
והחסיל והגזם יואל ב כה
Et bruchus
וְחָסִיל
ארבה וחסיל כי יהוה לה ב ו כה
Brucho
לַחָסִיל
ויתן לחסיל יבולם תהל׳ עח מו

חסם

כל לפון חסיפוח ומחסום
שפירושו סתימה:
Obthurare, capistrare.
Et obthurans
וְחֹסֶמֶת
וחסמת היא את העברים יחזק׳ לט יא

חסן חסר

Obturabis
תַּחְסֹם
לא תחסם שור בדישו דבר׳ כה ד
Capistrum
† מַחְסוֹם
אשמרה לפי מחסום תהל׳ לט ב

חסן

לך פיובו:
Fortem, robustum esse.
Fortis, robustus
† חָסִין תהל׳ פט ט
מי כמוך חסן יה
Robustus
† וְחָסוֹן
וחסן הוא כאלונים עמו׳ ב ט
Fortis
הֶחָסָן
והיה החסן לנעורים ישע׳ א לא
Robur
† חֹסֶן
בית צדיק חסן רב משלי טו ו
כי לא לעולם חסן מ כד
חסן ישועות חכמת ודעת ישע׳ לג ו
כל חסן העיר ההאת ירמ׳ כ ה
חסן ויקר יקחו יחזק׳ כב כה
Niph. Firmum, durabile
יֵחָסֵן
לא יאצר ולא יחסן ישע׳ כג יח

חסר

כל לפון חיסרון ומחסור:
Deesse, Deficere: Egere.
Egestati
חֲסַרְתָּ
לא חסרת דבר דבר׳ ב ז
Egerunt
חָסְרוּ
כלכלתם במדבר לא חסרו נחם׳ ט כא
Eguimus
חָסַרְנוּ
חסרנו כל ירמ׳ מד יח
Et deficiendo
וְחָסוֹר
והמים חזו הלוך וחסור ברא׳ ח ח
Egebo
אֶחְסַר
״י רעי לא אחסר תהל׳ כג א
Egebis
תֶּחְסַר
לא תחסר כל בה דבר׳ ח ס
Indigebit: deficiet
יֶחְסַר יְחְסַר
די מחסרו אשר יחסר לו דבר׳ טו ח
ושלל לא יחסר משלי יא כו
ושפן על ראשך אל יחסר קהל׳ ט ח
אל יחסר המון שיר ז ג
ולא יחסר לחמו ישע׳ נא יד
Deficiet
תֶּחְסַר
ומצאתה השמן לא תחסר מלכ׳ א יו יד
Egebit
תֶּחְסַר
ובפן רשעים תחסר משלי יג כה
Indigebunt
יֶחְסְרוּ
לא יחסרו כל טוב תהל׳ לד יא
למען יחסרו לחם ומים יחזק׳ ד יו
Et defecerunt
וַיֶּחְסְרוּ
ויחסרו המים ברא׳ ח ג
Deficient
יֶחְסְרוּן
אולי יחסרון חמשים ברא׳ יח כח
PIH. *Et destituo*
וְחִסַּרְתִּי
וחסרתי את נפשי מטובה קהל׳ ד ח
Defectum fecisti eum
וַתְּחַסְּרֵהוּ
ותחסרהו מעט מאלהים תהל׳ ח ו
HIPH. *Laboravit defectu*
הֶחְסִיר
והמסעים לא הזסיר שמו׳ יו יח
Deficere faciet
יַחְסִיר
ומשקה צמא יחסיר משל׳ לב יג
Et defectus, penuria
† וְחֶסֶר
וחסר להם עמו׳ ד ו
In defectu
בְּחֶסֶר
כי תאכלם בחסר כל דבר׳ כח נג

חסר חפף

Et in inopia
וּבְחֶסֶר
ובעירם ובחסר כל דבר׳ כח מח
Inopia, defectus
† חֶסֶר
ולא ידע כי חסר יבאנו משלי כח כב
In inopia
בְּחֶסֶר
בחסר וכפן גלמוד איו׳ ל ג
In defectu
בְּחַסַּר
בחסר לב יסותו משלי י כא
Deficiens, indigens
† חָסֵר
כי מה אתה חסר עמי סלכ א יא כב
ומצחת השמן לא חסר יו ע
ואינו חסר לנפשו קהל׳ ו ב
כשהסכל הלך לבו חסר י ג
Idem
חָסֵר
חסר משגעים אני שמו׳ א כא יו
נאף אשה חסר לב משלי ו לב
נער חסר לב ז ז
חסר לב אמרה לו ט ד
ושבט לגו חסר לב י ג
בו לרעהו חסר לב יא יב
ומרדף ריקים חסר לב יב יא
אדם חסר לב תוקע כף יו יח
ועל כרם אדם חסר לב כר ל
נגיד חסר תבונה כח יו
Et deficiens
וְחָסֵר
ונפל בחרב וחסר לחם שמו׳ ב ג כט
וחסר לב ואמרה לו משלי ט יו
ממתכבר וחסר לחם יב ט
Deficienti
לַחָסֵר
אולת שמחה לחסר לב משלי טו כא
Defectus
† וְחִסְרוֹן
וחסרון לא יוכל להמנות קהל׳ א טו
Penuria, egestas
† מַחְסוֹר
מאסו כל דבר שופ׳ יח י
אין מחסור כל דבר יט יט
כי אין מיסור ליראיו תהל׳ לד י
איש מחסור אותב שמחדת משלי כא יו
נותן לרש אין מחסור כח כו
Ad egestatem
לְמַחְסוֹר
וחשך מישר אך למחסור משלי יא כר
ודבר שפתים אך למחסור יד כג
וכל אץ אך למחסור כא ה
נתן לעשיר אך למחסור כב יו
Defectus tuus
מַחְסוֹרֵךְ
רק כל מחסורך עלי שופ׳ יט כ
Et defectus
וּמַחְסֹרֵךְ
ומחסרך מאיש מגן משלי ו יא
Defectus ejus
מַחְסֹרוֹ
די מחסרו אשר דבר׳ טו ח
Et egestas tua
וּמַחְסֹרֵיךְ
ומחסריך כאיש מגן משלי כד לד

חפף

לו שני פניס:
Signif. ejus duo sunt.
א מה שפירושו הסתלל וכסוי ועינו מה שפירושו כיוון:
I. Tegere, Obtegere.
Protegit
חָפַף
חפף עליו כל היום דבר׳ לג יב
† חָף *Nitidus, mundus*
חף אנכי ולא עון לי איו׳ לג ט
Protectio
† חֻפָּה
על כל כבוד חפה ישע׳ ד ה
E thalamo suo
מֵחֻפָּתוֹ
כחתן יצא מחפתו תהל׳ יט ו
E thalamo suo
מֵחֻפָּתָהּ
וכלה מחפתה יואל ב יו

ולא עשו חסד עם בית יהוידע ח לה
יעשה ״ עמכם חסד רות א ח
עשיתם חסד עם כל בני ישראל
שמ׳ א פו ו
ונשית חסד על ערכך כ ח
חסד ״ ולא אמות כ יד
יעש ״ עמכם חסד ואמת שמ׳ ב כ ו
אעשה חסד עם בית שאול ג ח
נאעשה עמו חסד בעבור יהונתן
פ א
ואעשה עמו חסד אלהים פ ג
כי עשה אעשה עמך חסד פ ו
אעשה חסד עם חנון
עשה אבין עמדי חסד י ב
עסך חסד ואמת פו כ
ועשה חסד למשיחו כב נא
הגדיל מעשה חסד מל׳ א ב ו
חד אבי חסד גדול ג ו
כי מלכי חסד הם כ לא
אעשה חסד עם חנון בן נחש
כי עשה אנו עמו חסד דה׳ א יט כ
עם דוד אבי חסד גדול דה׳ א א ח
העלי חסה חסד עור ו כה
ים עלינו חסד פ ט
ארך אפים ורב חסד נחם׳ ט יו
ותעש חסד לאבני אסת׳ ב פו
למם סרעדו חסד איו ו יד
ועשה חסד למשיחו תהל׳ יח נא
כל ארחות ״ חסד ואמת כה י
חסד יסובבנו לב י
חסד ״ מלאה הארץ לג ה
חסד אל כל היום נב ג
חסד ואמת מן עצרהו סא ח
ולך ״ חסד סב יב
חסד ואמת נפגשו פה יא
ורב חסד לכל קראין פו ה
ורב חסד ואמת פו שו
עולם חסד יבנה פט ג
חסד ואמת יקדמו תהל׳ פט שו
חסד ומשפט אשירה קא א
חסד ומשפט ואזמרה קא ד
חסעטרי חסד ורחמים קג ד
ארך אפים ורב חסד קג ח
אל יהי לו משך חסד קמ יב
לא יזכר עשות חסד קמ יו
יהלמני צדיק חסד קמא ה
וגדול חסד קמח ה
חסד ואמת אל יעזבך משלי ג ג
גמל נפשו איש חסד יא יו
חסד ואמת יצרו מלך כ כה
וחורת חסד על לשונה לא כו
ואנשי חסד נאספים ישע׳ נו א
חסד נעוריך ירם׳ פ ב
כי אני ״ עשה חסד פ כג
על כן משכתיך חסד לא ג
עשה חסד לאלפים לב יח
אין אמת ואין חסד הוש׳ ד א
כי חסד חפצתי ו ז
קדר למו חסד י יב
חסד ומשפט שמר יב ו
ורב חסד יואל ב יג
ורב חסד יונ׳ ד ב
ואהבת חסד מיכ׳ ו ח
כי אמץ חסד הוא ז יח
חסד לאברהם ו כ

† חֶסֶד *Prodrum*

את קרותו חסד חיא ויק׳ כ יו

וְחֶסֶד *Et benignitas*

שמר חברית וחסד נחם׳ א ח
ותשא חן וחסד לאבני אסת׳ ב יו
חיים וחסד ועשית עמרי אי׳ י יב
טוב וחסד ירדפוני תהל׳ כג ו

דרף צדקה וחסד משלי כא כא

וְחֶסֶד *Et benignitas*

וחסד ״ מעולם תהל׳ קג יו
וחסד ואמת תרשי טוב משלי יד כב
וחסד לאמים תשאת יד לד
וחסד ורחמים עשו זכר׳ ו ש

חֶסֶד *Benignitas*

את הברית ואת החסד דבר׳ ז יב
אשר עשיתם החסד הזה שמ׳ ב ב ה
ותשפר לו את החסד מל׳ א ג ו
החסד אשר עשה יהוידע דה׳ ב כד כב
כי עם ״ החסד תהל׳ קל ז
את החסד ואת הרחמים ירם׳ יו ח

Et benignit. וְחֶסֶד

שמר חברית והחסד דבר׳ ז פ
שמר חברית ההחסד מל׳ א ח כג
שמר חברית והחסד דה׳ ב ו יד
שומר חברית והחסד נחם׳ ט לב
שמר חברית והחסד דני׳ ט ד

In benignit. בְּחֶסֶד

כשחתי בחסד אלהים תהל׳ נב י
בחסד ואמת יכפר עון משלי יו ו

בְּחֶסֶד *Benignitate*

וסנך בחסד כפאו משלי כ כח
וחונן בחסד כפאו ישע׳ יו ה

Et benignitate וּבְחֶסֶד

ובחסד עליון בל ימוט תהל׳ כא ח
ובחסד עולם רחמתיך ישע׳ נד ח
ובחסד ורחמים הוש׳ ב כא

Secundum benignitatem כְּחֶסֶד

כחסד אשר עשיתי עסך ברא׳ כא כג

Ad benignit. לְחֶסֶד

אם לחסד יסצאוהו איו׳ לו יג
לחסד ולרחמים דני׳ א ט

Benignitas mea חַסְדִּי

אלהי חסדי יקדמני תהל׳ נט יא
משגבי אלהי חסדי נט יח
לעולם אשמור לו חסדי פט כט
חסדי ומצודתי קמד ב

Et benignit. mea וְחַסְדִּי

וחסדי לא יסור ממנו שמ׳ ב ז כו
וחסדי לא אסיר מעמו דה׳ א יו יג
ואמונתי וחסדי עמו תהל׳ פט כה
וחסדי לא אסיר מעמו פט לד
וחסדי מאתך לא ימוש ישע׳ נד י

חֶסְדְּךָ *Benignitas tua*

ותגדל חסדך אשר עשית ברא׳ יט יג
לעין תעם הזה כגדל חסדך במד׳ יד יג
ולא תכחיש את חסדך שמ׳ א כ פו
זה חסדך את רעך שמ׳ ב יו יו
וחוסה עלי כרב חסדך נחם׳ יו כב
ואני ברב חסדך תהל׳ ה ח
וחשיעני למען חסדך ו ה
כי חסדך לנגד עיני פו נ
יהי חסדך ״ עלינו לג כב
״ בחשמים חסדך לו ו
מה יקר חסדך אלהים לו ח
משך חסדך לידעיך לו יא
לא כחרתי חסדך ואמתך פ יא
חסדך ואמתך תמיד יצרוני פ יב
ומרנו למען חסדך פר כו
רמינו אלהים חסדך פה י
כי גדול עד שמים חסדך נו יא
וארגן לבקר חסדך נט יו
כי טוב חסדך סחיים סג ד
אלהים ברב חסדך סט יד
ענני ״ כי טוב חסדך סט יו

הראנו ״ חסדך פה ז
כי חסדך גדול עלי פו יג
חסעטר בקבר חסדך פה יב
שבענו בבקר חסדך צ יד
להגיד בבקר חסדך צב ג
חסדך ״ יסעדני צד יח
כי גדול סעל שמים חסדך קח ה
כי טוב חסדך הצילני קט כא
על חסדך על אסתך קטו א
ויבואני חסדך ״ קיט פא
חסדך ״ סלאה הארץ קיט סר
יחי נא חסדך לנחמני קיט עו
על חסדך ועל אסתך קלה ב
״ חסדך לעולם קלה ח
השמיעני בבקר חסדך קמג ח

Benignit. tua חַסְדֶּךָ

ואסרה לה זה חסדך ברא׳ כ יג יו
השכת חסדך האחרון רות ג י

In, pro benignitate tua בְּחַסְדֶּךָ בְּחַסְדֶּךָ

נחית בחסדך עם זו גאלת שמ׳ טו יג
ואני בחסדך בטחתי תהל׳ יג ו
ואשחחה בחסדך לא ח
וחשיעני בחסדך לא יו

Et benignitate tua וּבְחַסְדְּךָ

ובחסדך תצמית אויבי תהל׳ קמג יב

Juxta benignitatem tuam כְּחַסְדֶּךָ כְּחַסְדֶּךָ

כחסדך זכר לי אתה תהל׳ כה ז
דנני אלהים כחסדך נא ג
חושיעני כחסדך קט כו
כחסדך חיני קיט פח
עשה עם עבדך כחסדך קיט קכה
קולי שמעה כחסדך קיט קמט
״ כחסדך חיני קיט קנט

Et benignitas vestra וְחַסְדְּכֶם

וחסדכם כעגן בקר הוש׳ ו ד

Benignitas ejus חַסְדּוֹ

אשר לא עזב חסדו ואמתו ברא׳ כד כז
אשר לא עזב חסדו רות ב כ
חורו לי׳ כי טוב כי לעולם חסדו דה׳ א יו לד
להודות לי׳ כי לעולם חסדו יו מא
כי טוב כי לעולם חסדו דה׳ ב ה יו
ז נ
חורו לי׳ כי לעולם חסדו כ כא
כי לעולם חסדו עזר׳ נ יא
כי הפלא חסדו לי תהל׳ לא כב
יוסם יצות ״ חסדו מב ט
ישלח אלהים חסדו נז ד
האסף לנצח חסדו עז ש
זכר חסדו ואמונתו עח ג
כי טוב ״ לעולם חסדו ק ה
נגבר חסדו על יראיו קג יא
כי לעולם חסדו קו א ו קז א
יורו לי׳ חסדו קו ח ו קז ח
ו קז נ כא
כי נגבר עליגו חסדו קיז ב
כי לעולם חסדו קיח א ו קיח ב
ו קיח ג ו קיח ד ו קיח כט
כי לעולם חסדו קלו כ׳ו פעמים
תאות אדם חסדו משלי יט כב
רב אדם יקרא איש חסדו כ ו
וכל חסדו כציץ השדה ישע׳ מ ו
כי לעולם חסדו ירם׳ לג י

Et benignit. ejus וְחַסְדּוֹ

לא חסיר תפלתי וחסדו תהל׳ סו כ

Ad benignit. ejus לְחַסְדּוֹ

לסחלים לחסדו תהל׳ לג יח

את חסידיהם לחסדו קמו א

Benignit. suam חַסְדָּם

חסדם יעיבו יונ ב ט

Benignitates חַסְדֵי

קטנתי מכל החסדים ברא׳ לב י

Benignitates חַסְדֵי

חסדי ״ עולם אשירה תהל׳ פט ב
ויחנגנו חסדי ״ קו מג
חסדי דוד הנאמנים ישע׳ נה ג
חסדי ״ אזכיר סג ד
חסדי ״ כי לא חמנו איכ׳ ג כב

Benignitat. לְחַסְדֵי

זכרה לחסדי יהיד עבדך דה׳ ב ו סב

Benignitat. mea חַסְדִּי

ואל תסח חסדי נחם יו יד

Benignitates tuas חַסְדֶּיךָ

הפלה חסדיך תהל׳ יו ז
איה חסדיך הראשנים פט נ
לא זכרו את רב חסדיך קו ז

Et benignit. tua וְחַסְדֶּיךָ

זכר רחמיך ״ וחסדיך תהל׳ כה ו

Benignit. ejus חַסְדָּיו

וינחם כרב חסדו תהל׳ קו מה
כרחמיו וכרב חסדיו ישע׳ סג ז
ורחם כרב חסדיו איכ׳ ג לב

Et benignit. ejus וַחֲסָדָיו

דברי זקוקיהו וחסדיו דה׳ ב לב לב
ויתר דברי ואשיהו וחסדיו לה כו

† חָסִיד *Benignus, beneficus: sanctus*

עם חסיד תתחסר שמ׳ ב כב כו
כי הפלה ״ חסיד לו תהל׳ ד ד
כי נסר חסיד יב ב
עם חסיד תתחסר יח כו
יתפלל כל חסיד לב ו
פגי לא חסיד סג א
שפרה נפשי כי חסיד אני פו ב
כי חסיד אני נאם ״ ירם׳ ג יב
אבד חסיד סן הארץ מי׳ ז ב

Et benignus וְחָסִיד

וחסיד בכל סעשיו תהל׳ קמה יו

Benefico tuo לְחָסִידְךָ רִיבָ

לאיש חסידך דבר׳ לה ח
לא תתן חסידך תהל׳ יו י

Ad beneficum tuum לְחָסִידְךָ

דברת בחון לחסידך תהל׳ פט כ

Benefici, sancti חֲסִידִים

תהלתו בקהל חסידים תהל׳ קמט א
יעלזו חסידים בכבוד קמט ה

Benefices meos חֲסִידַי

אספו לי חסדי תהל׳ נ ה

Benefici tui חֲסִידֶיךָ

כי טוב נגר חסידך תהל׳ נב יא
בשר חסידך להחתו ארץ עט כ

Et benef. tui וַחֲסִידֶיךָ

וחסידיך ישמחו בטוב דה׳ ב ו פא
וחסידיך ירננו תהל׳ קלב ט
וחסידיך יברכוכה קמה י

Benefici ejus חֲסִידָיו

הגלי חסידו ישפר שמ׳ א כ ט
זמרו לי׳ חסידיו תהל׳ ל ה
אהבו את ״ כל חסידיו לא כד
ולא יעזב את חסידיו לז כח
אל עסו ואל חסידיו פה ט
שמר נפשות חסידיו צו י
תהלה לכל חסידיו קמח יד
הדר הוא לכל חסידיו קמט ט
וורך חסידו ישפר משלי ב ח

חנה

עד למחנה גדול דה"א יב כ
De castris
מִמַּחֲנֵה חשמונים מלשתים שמו' א יג יז
ממחנה ישראל נמלטתי שמו' ב א ג
Castra ejus
מַחֲנֵהוּ איש על מחנהו במד' א נב
והוא וכל מחנהו סלכ' ב ח טו
מלך ארם את כל מחנהו ו כד
לשני ״ ולשני מחנהו דה"ב יד יב
ושל בקרב מחנהו תהל' עח כח
כי רב מאד מחנהו יהו' ב יא
Machanaim n. p.
מַחֲנַיִם שם המקום ההוא מחנים ברא' לב ב
Machana.
הַמַּחֲנַיִם כמחלת המחנים שיר ז א
De Machana.
מִמַּחֲנַיִם ויהי נבולם ממחנים יהוש' יג ל
Et de Machana.
וממחנים עד נבול לדבר יהוש' יג כו
An in castris?
הבמחנים אם במצרים במד' יג יט
Castra tua
מַחֲנֶיךָ מתהלך בקרב מחנך דבר' כג טו
פחניך קדוש כש י
וערך אשר בקרב מחניך
Castrorum vestror.
מַחֲנֵיכֶם כאש מחניכם ובאשכם עמו' ד י
Castra ipsorum
מַחֲנֵיהֶם ולא ישמעו את מחניהם במד' ח ג
הם וכל מחניהם יהוש' י ה
ויאמו הם וכל מחניהם יא ד
את מחניהם למלחמה שמו' א יז א
וישמו את מחניהם יז נג
ויקבאו פלשתים את מחניהם מז א
ויקבאו פלשתים את כל מחניהם כט א
Et castra eor.
וּמַחֲנֵיהֶם ומחניהם עמם שופ' ח י
Castra
מַחֲנוֹת וחמשל לשני מחנות בראש' לב ז
ועתה הייתי לשני מחנות לב י
בשערי מחנות ״ דה"ב לא כ
ונתת עליה מחנות יחזק' ד ב
Castra
הַמַּחֲנוֹת בתוך המחנה במד' ב יז
כל פקודי המחנה ב לב
ולמסע את המחנה י ב
המחנות הזנים תיסגד י ה
מאסף לכל המחנה י כה
In castris
בַּמַּחֲנוֹת במחנות ההמה כמנחה זכ' יד טו
Ad castra
לַמַּחֲנוֹת המה השערים למחנות דה"א ט יח
E castris
מִמַּחֲנוֹת איש הבנים ממחנה פלשתים שמ"א יז ד
Metatio mea
† מַחֲנָתִי פלני אלמני מחנתי סלכ' ב ו ח

ב פס הנית:

II. Hasta.

Hasta
† חֲנִית חרב או חניתו שמו' א יז יט
תחת יד החנית או החרב כא פ
ועתה ראה אי חנית הסלך כו יו
ויאסר הנה החנית הסלך כו כב
יסלא כרחל חנית שמו' ב כג ז
וביד הסוחר חניתו כו כא
חנית כמנור ארגים דה"א יא כג
להב חנית וכידון אי' לט כו
חנית מסך ושרתה מא יח
והרוק חניתו תהל' לה ג
וקצץ חניתו סו י
שניהם חניתם ויחצים נו ה
וברק חניתו נחו' ג ג
Et hasta
וְחֲנִית חרב וחנית ביד כל העם שמו' א יג כב
ועמהם באנה וחניתו דה"א יב לד
Hasta
הַחֲנִית וישל שאול את החנית שמו' א יח יא
וכ לג
ויך את החנית בקיר יט י
את החנית אשר בראשותו כו יא
ויקח דוד את החנית כו יב
באחרי החנית אל החמש
ותצא החנית שמו' ב כ כג
ויגול את החנית כו סה
את החנית ואת השלשים סלכ' ב יא י
את החנית מיד המצרי דה"א יא כג
Et hasta
וְחֲנִית וחנית ביד שאול שמו' א יח י
Cum hasta
בַּחֲנִית לחכות בחנית שמו' א יט י
אכנו בחנית כו יח
Et cum hasta
וּבַחֲנִית בחרב ובחנית ובכידון שמו' א יז מה
כי לא בחרב ובחנית יהושיע ״ יז מז
Hasta tua
חֲנִיתְךָ לנגה כרק חניתך חבק' ג י
Hasta ejus
חֲנִיתוֹ וחץ חניתו
ולחבת חניתו שמו' א יו ז
והנה שאול נשען על חניתו
שמו' ב א ו
ועץ חניתו כמנור ארגים כא יט
והוא עורר את חניתו כו יח
הוא עורר את חניתו דה"א יא כג
והוא כ
ועץ חניתו כמנור ארגים כ ה
Et hasta sua
וַחֲנִיתוֹ וישב וחניתו בידו שמו' א יט ש
תחת האשל ברמה וחניתו בידו כב ו
וחניתו סעוכה בארץ כו ז
Cum hasta sua
בַּחֲנִיתוֹ וידרתהו בחניתו שמו' ב כג כא
וידרתהו בחניתו דה"א יא כג
Hasta
הַחֲנִיתַיִם את החניתים ואת הסנות דה"ב כג ט ס
Et hastas suas
וַחֲנִיתוֹתֵיהֶם וחניתותיהם למסורות ישע' ב ד
וחניתיתיהם למסורות מיכ' ד ג

חנט

חנט לו שני פנים:
Signific. ejus duo sunt.
א כל לפון תכוה חיך פיהוה:
I. Proferre, Protrudere: Aromatibus condire.
Protulit
† הֵחְנָטָה התאנה הנטה פגיה שיר ב יג
Conditi
† הַחֲנָטִים כי כן ימלאו ימי החנטים ברא' נ ג
Ad condiendum
לַחֲנֹט לחנט את אביו בראש' נ ב
Et condiverunt
וַיְחַנְטוּ ויחנטו חרופאים את ישראל ברא' נ ב
ויחנטו אתו נ כו
ב פס הטה:
II. Triticum.
Triticum
† חִטָּה ארץ חטה ושערה דבר' ח ח
קמח חלב כליות חטה לב יד
הוחת חטה יאכו הוח אי' לא ס

חנט חנך חנף

ויאכילהו מחלב חטה תהל' פא יו
ושם חטה שורה ישע' כה כה
על חטה ועל שעורה יחז' א יא
Et triticum
וְחִטָּה והחטה והכוסמת שמו' ט לב
Tritica
חִטִּים וילך ראובן בימי קציר חטים
בראש' ל יד
סלת חטים תעשה אותם שמו' כט ב
בכורי קציר חטים לד כב
חבש חטים בכרו שופ' ו יא
פיסים בימי קציר חטים
קצרים קציר חטים בעמק שמו' א ו יג
הלא קציר חטים היום יב יז
לקחי חטים ויכתו אל החטש
שמו' ב ד ו
עשרים אלף כר חטים סלכ' א ח יא
וארנן רש חטים דה"א כא כ
נתתי חטים בסות לעבדיך דה"ב ב ט
ועשרת אלפים כרים חטים כו ה
הלב חטים ישביעך תהל' קמו יד
בשבך ערמת חטים שיר ז ג
זרעו חטים וקנים קצרו ירמ' יב יג
חטים ושערים מא ח
Tritica
חִטִּין קח לך חטין ושערים יחזק' ד ט
Et tritica
וְחִטִּים וחטים ושערים וקמח וקלי
שמו' ב יו כח
Tritica
חִטֵּי חטים רות ב כג
ועתה החטים והשערים דה"ב ב יד
מחסר החטים יחזק' מח יג
Et tritica
וְחִטֵּי והחטים לשמחה הכל נתתי
דה"א כא כג
Cum tritico
בְּחִטֵּי בחטי מנית ומגו יחז' מ יז

חנך

חנך כל לפון חנוך וכל הנגוד ממנו:
Initiare: Dedicare.
Initiavit eam
חִנְּכוֹ בית חרש ולא חנכו דבר' כ ה
Initiato
חָנוּךְ חנך לנער על פי דרכו משלי כב ו
Initiabit eam
יְחַנְּכֶנּוּ ואיש אחר יחנכנו דבר' כ ה
Et dedicarunt
וַיְחַנְּכוּ ״ סלכ' א ח סג
וחנכו את בית האלהים דה"ב ז ה
Initiatio, Dedicatio
† חֲנֻכָּה לעשת חנכה ושמחה נחם יב כו
Dedicatio
חֲנֻכַּת את חנכת המזבח במד' ז י
ואת חנכת המזבח ז פר ו פח
כי חנכת המזבח עשו דה"ב ז ט
הבית שיר חנכת תהל' ל א
Et in dedicatione
וּבְחֲנֻכַּת ובחנכת חומת ירושלם נחם יב כז
Ad dedicationem
לַחֲנֻכַּת את קרבנם לחנכת המזבח במד' ז יא
Initiati ejus
† חֲנִיכָיו וירק את חניכיו ילידי ביתו ברא' יד יד

חנף כל לפון חוקף וחניפה פפירושו לפעל לו נפוחו פנים:
Profanari, Profanare.
Profanata est
חֻנְּפָה תחת ישביה חנפה ישע' כד ה

חנף חנק חסר

Profanant
חֲנִפּוּ גם כהן חנפו ירמ' כג יא
Profanando
חָנוּף הלוא חניף תחנף הארץ ירמ' ג א
Profanabitur
יֵחָנֵף הלוא חניף תחנף הארץ ירמ' ג א
תחנף ותחזו בציון מיכ' ד יא
Et profanata fuit
וַתֵּחָנֵף ותחנף הארץ כרמים תהל' קו לח
ותחנף את הארץ ירמ' ג ט
HIPH. *Et profanasti*
וַתַּחֲנִיפִי ותחניפי ארץ ירמ' ג ב
Profanabit
יַחֲנִיף יחניף את הארץ במד' לה לג
יחניף בחלקות דניא יא לב
Profanabitis terram
תַּחֲנִיפוּ ולא תחניפו את הארץ במד' לה לג
Profanus, Hypocrita
† חָנֵף ותקות חנף תאבד איו ח יג
כי לא לאנוש חנף יבוא יג יו
כי עדת חנף גלמוד טו לו
ונקי על חנף יתעורר יו ח
ושפחת חנף עדי רגע כ ה
כי מה תקות חנף כי יבצע כו ח
פסלך אוהב חנף לו ל
בפה חנף ישחת רעהו משלי יא ט
כלו חנף וסרעו ישע' ט יו
בגוי חנף אשלחנו י ו
Hypocrita
חֲנֵפִים אחות רכידה חנפים ישע' לג יד
Et hypocrita
וְחַנֵּפִי וחנפי לב ישיבו אף איו לו יג
Inter hypocr.
בְּחַנְפֵי בחנפי לעגי סעות תהל' לה יו
Hypocrisis
† חֹנֶף לעשות חנף ישע' לב ו
Hypocrisis
† חָנְפָּה יצאה חנפה לכל הארץ ירמ' כג טו

חנק

חנק כל לפון חנוק וחניכה:
Strangulare.
PIH. *Et strangulans*
וּמְחַנֵּק ומחנק ללכאתיו נחו' ב יג
NIPH. *Et strangulavit se*
וַיֵּחָנֵק ויחנו אל ביתו ויחנק שמו' ב יו כ
Strangulatio
† מְחַנָּק ותבוכר מחנק נפשי איו ו טו

חסר

חסר לו שני פנים:
Signific. ejus duo sunt.
א כל לפון חסרות הן ספירושו מוספת הטוב לו הרפיה:
I. Benignitas: Beneficium: Beneficentia: Probrum.
Benignitas
† חֶסֶד חֶסֶד עם אדני בראש' כד יב
ובת אדם כי עשית חסד כד יד
עשים חסד ואמת כד מט
ויש אליו חסד לש כא
ועשית נא עמדי חסד מו יד
ועשית עמדי חסד ואמת מז כט
ועשה חסד לאלפים שמו' כ ו
ורב חסד ואמת לד ו
נצר חסד לאלפים לד ז
יי אלהי אפים ורב חסד במד' יד יח
ועשה חסד לאלפים דבר' ה ט
כי עשיתי עמם חסד
עם בית אבי חסד יהוש' ב יד
ועשינו עמך חסד ואמת ב יד
ועשינו עמך חסד שופ' א כה
ולא

ויחן ישראל ואבשלם שמ' כ יז מ
ויחן עליה ויכו עליה סלכ' ב כה א
ויחן על העיים הבצרות דה'ב לב א
Castrametaberis תַּחֲנֶה
אם תחנה על מחנה תהל' פ ג
Et castrametati fuim. וְנַחֲנָה
ונחנה שם ימים שלשה עזר' ח טו
Castrametabimini תַּחֲנוּ
פנסו תחנו על הים שמ' יד ב
Castrametabuntur יַחֲנוּ
והכיב למשכן יחנו במר' א נ
והלוים יחנו סביב א נג
ויחנו בני ישראל
לאהל מועד יחנו ב ב
כאשר יחנו ב יז
אחרי המשכן יחנו יסדו ג כג
ויחנו על יד המשכן ג כט
ויחנו מגדו ג לה
שם יחנו בני ישראל ס יז
ועל פי ה' יחנו
על המשכן יחנו ס יח
על פי ה' יחנו ס כ ופ כג
ויחנו בני ישראל ס כב
Et castrametabuntur וְיַחֲנוּ
וישכו ויחנו שמ' יד ב
Et castrametati sunt וַיַּחֲנוּ
ויחנו באיתם שמ' יג כ
ויחנו שם על הים פו כ
ויחנו כרעיים ואין שם יו א
ויחנו במדבר יפ ב
ויחנו במדבר פארן במר' יב יו
ויחנו באברי פא יא
ויחנו בעיי העברים פא יב
ויחנו בנחל זרד פא יג
ויחנו מעבר ארנן פא יד
ויחנו בערבות מואב כב א
ויחנו בפכרי לה ה
ויחנו באתם לג ו
ויחנו לפני מגדל לג ז
ויחנו במרה לג ח
ושבעים תמרים ויחנו שם לג ט
ויחנו על ים סוף לג י
ויחנו במדבר סין לג יא
ויחנו בדפקה לג יב
ויחנו באלוש לג יג
ויחנו ברפידם לג יד
ויחנו במדבר סיני לג טו
ויחנו בקברת התאוה לג יו
ויחנו בחצרות לג יז
ויחנו ברתמה לג יח
ויחנו בהר פרץ לג יט
ויחנו בלבנה לג כ
ויחנו ברסה לג כא
ויחנו בקהלתה לג כב
ויחנו בהר שפר לג כג
ויחנו בחרדה לג כד
ויחנו במקהלת לג כה
ויחנו בתחת לג כו
ויחנו בתרח לג כז
ויחנו במתקה לג כח
ויחנו בחשמונה לג כט
ויחנו במסרות לג ל
ויחנו בבני יעקן לג לא
ויחנו בהר הגדגד לג לב
ויחנו ביטבתה לג לג
ויחנו בעברנה לג לד
ויחנו בעצין גבר לג לה
ויחנו במדבר צן היא קדש לג לו
ויחנו בהר ההר לג לז
ויחנו באלמנת לג מא
ויחנו בעונן לג מב

ויחנו באברת לג מג
ויחנו בעיי העברים לג מד
ויחנו בדיבן גד לג מה
ויחנו בעלמן דבלתיימה לג מו
ויחנו בהרי העברים לג מז
ויחנו בערבת מואב לג מח
ויחנו על הירדן לג מט
ויחנו בגלגל יהוש' ד יט
ויחנו בני ישראל בגלגל ה י
ויחנו מצפון לעי ח יא
ויחנו על גבעון י ה
סלכים עגלונה ויחנו עליה י לד
ויחנו יחדו אל מי מרום יא ה
ויחנו עליהם וישחיתו שופ' ו ד
ויחנו בעמק יזרעאל ו לג
ויחנו על עין חרד ז א
ויחנו בגלעד וגו'
ויחנו במצפה י יז
ויחנו ויצאו וילחם בישראל יא כ
ויעלו פלשתים ויחנו ביהודה טו ט
ויחנו בקרית יערים יח יב
ויחנו על הגבעה כ יט
ויחנו על האבן העזר שמ' א ד א
ויעלו ויחנו בפכמש יי ה
ויחנו בין שוכה יי לג
ויחנו בעמק האלה יי כ
ויחנו בשונם וגו' ויחנו בגלבע כח ד
ויחנו בעיערי יסק העיר שמ' ב כד ה
ויחנו בני ישראל נגדם סלכ' א כ כ
ויחנו אלת נכח אלת כ כט
ויבאו ויחנו לפני סדבא דה א יט ז
ויחנו מבאר שבע נחם יא ל
ויחנו סביב לאהלי איו' יט יב
ויחנו עליה ירם' נב ד
Et castrametati sunt וַיִּחֲנוּ
ויחנן בעכר ארנן שופ' יא יח
† הַחֲנוּת *Cellulæ*
ואל החניות ירם' לח יו
† מַחֲנֶה *Castra. Acies*
כי תצא מחנה על איביך דבר' כג י
אם תחנה עלי מחנה תהל' כו ג
קול תפלה בקול מחנה יחזק' א כד
Castra הַמַּחֲנֶה
אל המחנה האחרת
והיה המחנה הנשאר בראש' לב ח
מי לך כל המחנה הזה לג ח
ויהי המחנה כבד מאד נ ט
ותכס את המחנה שמו' יו יג
לקראת האלהים מן המחנה יט יו
והיי כאשר קרב אל המחנה לב יט
ויקסר משה בשער המחנה לב כו
והרחק מן המחנה לג ז
ושב אל המחנה לג יא
ואחר יבוא אל המחנה ויק' יד ח
יבוא אל המחנה יו כו וז ה ור טו
בנסע המחנה במד' ד ה וד טו
וישלחו מן המחנה ה ב
בנסיעם מן המחנה י לה
ותאכל בקצה המחנה יא א
על המחנה לילה יא ט
ויאסף משה אל המחנה יא ל
וישש על המחנה
סביבות המחנה יא לא
סביבות המחנה יא לב
לא ישוו סרקב המחנה יד סד
ואחר יבא אל המחנה יט ז
את השלל אל המחנה לא יב
ואחר תבאו אל המחנה לא כד
המלחמה סרקב המחנה דבר' כ יד
סרקב המחנה עד תמם כ פו
לא יבא אל תוך המחנה כג יא

יבא אל תוך המחנה פג יב
עכרו בקרב המחנה יהוש' א יא
השערים בקרב המחנה ג ב
ויבאו המחנה ו יא
פעם אחת וישבו המחנה ו יד
את כל המחנה אשר מצפון ח יג
וילכו אל יהושע אל המחנה ט ו
אל המחנה הגלגלה לאמר י ו
אל המחנה הגלגלה י טו ופ מג
וישובו כל העם אל המחנה י כא
ויבאו אל יהושע אל המחנה יח ט
את כל הרכב ואת כל המחנה
שופ' ד טו
ואחרי המחנה
ויפל כל המחנה ד יו
וערה נערך אל המחנה ז י
את מרן ואת כל המחנה ז יד
אנכי בא בקצה המחנה ז יו
גם אתם סביבות כל המחנה ז יח
בקצה המחנה ז יט
ויריע כל המחנה ז כא
וכל המחנה ויגעם המחנה ז כב
וינף את המחנה ח יא
וכל המחנה הנשאר ח יב
לא בא איש אל המחנה כא ח
ויבואו אותם אל המחנה שילה כא יב
ויבא העם אל המחנה שמו' א ד ג
אין ברית יי' אל המחנה ד ח
בא אל המחנה ד ו
כי בא ארונ אלהים אל המחנה ד ז
בתוך המחנה יא יא
והריץ המחנה לאחיך יו יו
אל שאול אל המחנה כו ו
והנה איש בא מן המחנה שמו' ב א ב
והוציאני מן המחנה סלכ' א כב לד
עד קצה המחנה סלכ' ב ז ה
ואת המרחים המחנה ז ו
עד קצה המחנה ז ח
ויצאו מן המחנה להכתו ז יב
והוצאתני מן המחנה דה'ב יח לג
Et castra וְהַמַּחֲנֶה
והמחנה היה בשוה שופ' ח יא
In castris בְּמַחֲנֶה
בלילה ההוא במחנה בראש' לב כא
ויזרד כל העם אשר במחנה שמו' יט יו
קול מלחמה במחנה לב יו
משער לשער במחנה לב כו
ויעבירו קול במחנה לו ו
או עוו במחנה וק' יו ג
ויצא במחנה כר ז
שני אנשים במחנה
ויתנבאו במחנה במד' יא כו פ
מתנבאים במחנה יא כו
במחנה עד חיתם יהוש' ח ח
וילינו במחנה ו יא
קום רד במחנה שופ' ז ט
וירדת במחנה ז יא
ההמשים אשר במחנה ז יא
ותהי תרדה במחנה שמו' א יו פו
והחסן אשר במחנה יד יט
אשר עלו עמם במחנה יו כב
תצא במחנה כה א
צאתך ובואך אתי במחנה כט ו
ביום ההוא במחנה סלכ' א יו יו
ויעבר הרנה במחנה כב לו
ויקמו למשה במחנה תהל' קו יו
Castra לַמַּחֲנֶה
שבבת השל סביב למחנה שמו' יו יג
מחוץ למחנה תשאת הוא כש יד
מחוץ למחנה וגו'
אשר מחוץ למחנה לג ז

אל מחוץ למחנה ויק' ד יב וד כא
וד ד וי ה ויד ג וו ז
וכר יד וכר כג
שרף באש מחוץ למחנה ח יו וט יא
מחוץ למחנה טושבו יג טו
או אשר ישחט מחוץ למחנה יו ג
אל מחוץ למחנה במד' ה ג
אל מחוץ למחנה ה ד וטו לו
וש ג ולא יג
מחוץ למחנה יב יד ויב טו וטו לה
והניח מחוץ למחנה יט ט
ואתם תנו מחוץ למחנה לא יט
ויד תהיה לך מחוץ למחנה דבר' כג יג
סביב למחנה שופ' ז כא
ולא תהיה טמא למחנה סלכ' ב ג ט
הבא בערים למחנה דה'ב כב א
Castra מַחֲנֶה
מחנה אלהים זה בראש' לב ב
ההלך למני מחנה ישראל שמו' יד יט
מחנה מצרים ובין מחנה ישראל יד כ
וישלף י' אל מחנה מצרים
ויהם את מחנה מצרים יד כד
דגל מחנה יהודה במד' ב ג
דגל מחנה ראובן ב יו וי יח
מחנה הלוים בתוך מחנות ב יו
דגל מחנה אפרים ב יח
דגל מחנה דן ב כה
ונסע דגל מחנה בני יהודה י יד
מחנה ראובן י יח
מחנה בני אפרים י כב
מחנה בני דן מאסף י כה
וישמחם את מחנה ישראל יהוש' ו יח
אל מחנה ישראל
את מחנה מדין שופ' ז טו
וכל מחנה בני קדם ח י
מחנה דן עד היום הזה יח יב
פנר מחנה פלשתים שמו' א יו מו
וירא שאול את מחנה פלשתים כח ה
את מחנה ישראל יתן י' כח יט
ויבאו אל מחנה ישראל סלכ' ב ג כד
ונפלה אל מחנה ארם ז ד
לבא אל מחנה ארם ז ה
וי' השמיע את מחנה ארם ז ו
באנו אל מחנה ארם ז י
אחרי מחנה ארם ז יד
ויבוו את מחנה ארם ז יו
ואבתיהם על מחנה י' דה א ט יט
להכות את מחנה פלשתים יד טו
ויכו את מחנה פלשתים יד יו
Et castra וּמַחֲנֶה
ומחנה מדין היה לו מצפון שופ' ז א
ומחנה מדין היה לו ז ח
ומחנה פלשתים חנה דה א יא טו
In castris בְּמַחֲנֶה
פתחנך במחנה מדין שופ' ז יג
במחנה דן בין צרעה יג כה
הגדלה הזאת במחנה העברים
שמו' א ד ז
להכות במחנה פלשתים שמו' כ ה כו
שלשת הגברים במחנה פלשתים כג יו
וך במחנה אשור סלכ' ב יט לה
השלשה במחנה פלשתים דה א יא יז
במחנה סלך אשור דה ב לב כא
ויכה במחנה אשור ישע' לו לו
Sicut castra כְּמַחֲנֵה
נגדול למחנה אלהים דה א יב כג
Ad castra לְמַחֲנֵה
כל הפקדים למחנה יהודה במד' ב ט
כל הפקדים למחנה ראובן ב יו
כל הפקדים למחנה דן ב לא
ויעזום מחוץ למחנה ישראל יהוש' ו כג

כי לקח עמי חנם נב ה
ברעהו יעבד חנם ירמ׳ כב יג
איבי חנם איכ׳ ג נב
לא אל חנם דברתי יחזק׳ ו י
כי לא אל חנם עשיתי יד כב
ולא תאירו מובחי חנם מלאכ׳ א י

An gratis

הַחִנָּם החנם יראה איוב אלהים אי׳ א ט

חנה לו׳ פעי פניס׃

Signific. ejus duo sunt.

א כל לשון חניה ומחניה׃

I. Castrametari, Castra ponere.

† חָנָה *Castra posuerat*

אל המקום אשר חנה שמ׳ א מ ה
קרית חנה דוד ישע׳ כט א
Et castrametabor וְחָנִיתִי
וחניתי כרור עליך ישע׳ כט ג
וחניתי לביתי מצבה זכר׳ ט ח
Castrametati sunt חָנוּ
כן חנו לדגליהם במד׳ ב לד
ושלשתים חנו במכמש שמ׳ א יז
Et castra ponent וְחָנוּ
וחנו בני ישראל במד׳ א נב
Castra habens חֹנָה
אשר הוא חנה שם שמ׳ יח ה
חנה מלאך׳ תהל׳ לד ח
Castra habens contra te חֹנֵךְ
פוז עצמות חנך תהל׳ נט ו
Castrametantes חֹנִים
אותם חנים על הים שמ׳ יד ט
חנים סביבתו שמ׳ א כו ה
וישראל חנים כט א
על פני השדה חנים שמ׳ ב יא יא
וחנם חנים על נבחן מלכ׳ א יז עו
Castrametantes חֹנִים
ונסיעו המחנות החנים קרמה במד׳ י ו
המחנות החנים תימנה י ז
החנים בגדרות נחו׳ ג יז
Et castrametantes וְהַחֹנִים
והחנים קרמה מורחה במד׳ ב ג
והחנים עליו מטה ישששכר ב ה
והחנים עליו מטה שמעון ב יב
והחנים עליו מטה אשר ב כו
והחנים למני המשכן ג לח
Castra habens חֹנָה
והית פלשתים וחנתה שמ׳ ב כג יג
חנה בעסק רפאים דה א יא עח
Castrametari חָנוֹת
הנה חנות היום לין פח שופ׳ יט ט
Et in castrametando וּבַחֲנֹת
ובחנת המשכן במד׳ א נא
Castrametari nostrum חֲנֹתֵנוּ
ירעת חנתנו במדבר במד׳ י לא
Castrametari vos לַחֲנֹתְכֶם
מקום לחנותכם דבר׳ א לג
Et castrametare וְחָנֹה
והנה על העיר ולכדה שמ׳ ב יב מח
Ponite castra חֲנוּ
וחנו סחוץ לסוגרה במד׳ לא יט
חנו עליה סביב ירמ׳ נ כט
Et castra posuit וַיִּחַן
ויחן בנחל נחר בראש׳ כו יז
ויחן את פני העיר לג יח
ויחן שם ישראל שמ׳ יט ב
לבישה ויחן עליה יהוש׳ י לא
ויחן בחבץ ולכדה שופ׳ ט נ
ויחן על יבוש גלעד שמ׳ א יא א
והן שאול בגבעת החכילה כו ג

Deprec. vestra תְּחִנַּתְכֶם
להפיל תחנתכם לפניו ירמ׳ מב ט
Deprec. ejus תְּחִנָּתוֹ
ואל תחנתו׳ אלהי מלכ׳ א ח כח
ואל תחנתו׳ אלהי דה ב ו יט
ויעתר לו וישמע תחנתו לג יז
Deprec. eorum תְּחִנָּתָם
ארז תפלתם ואת תחנתם
מלכ׳ א ו׳ סח וח סט
את תפלתם ואת תחנתם דה ב ו לה
אולי תפל תחנתם ירמ׳ לו ז
Deprecationes ipsorum תְּחִנָּתֵיהֶם
ואת תחנתיהם דה ב ו לט
Deprecationes † תַּחֲנוּנִים
הירבה אליך תחנונים איו׳ ט כא
תחנונים יבבו רש משלי יח כג
Et deprecationes וְתַחֲנוּנִים
לבקש תפלה ותחנונים דניש ט ג
רוח חן ותחנונים זכר׳ יב י
Et deprecationibus וּבְתַחֲנוּנִים
ובתחנונים אובילם ירמ׳ לא ט
Deprecationes תַּחֲנוּנַי
ושמעת אל תחנוני עבדך דה ב ו כא
תחנוני בני ישראל ירמ׳ ג כא
Deprecationes meæ תַּחֲנוּנַי
שמע קול תחנוני תהל׳ כח ב
כי שמע קול תחנוני כח ו
אכן שמעת קול תחנוני לא כג
את קולי תחנוני קיו א
לקול תחנוני קל ב
האזינה׳ קול תחנוני קמ ז
האזינה אל תחנוני קמג א
Deprecat. nostræ תַּחֲנוּנֵינוּ
אתנו מפלים תחנונינו דניש ט יז
Deprecat. tuæ תַּחֲנוּנֶיךָ
בתחלת תחנונך יצא דבר דניש ט כג
Deprecat. ejus תַּחֲנוּנָיו
אל תפלת עכור ואל תחנוניו
דניש ט יו
† *Deprecat. mea* תַּחֲנוּנָתִי
והקשיבה בקול תחנונתי תהל׳ פו ו

ב פס חנם׃

II. Gratis.

Gratis † חִנָּם
ועכרתני חנם בראש׳ כט פו
יצא לחשבי חנם שמו׳ כא ב
ויצאה חנם אין כסף כא יא
אשר נאכל במצרים חנם במד׳ יא ה
להמית את דוד חנם שמו׳ א יט ה
ולשפך דם חנם כה לא
לו׳ אלהי עלות חנם שמו׳ ב כד כד
דמי חנם אשר שפך יואב מלכ׳ א ב לא
והעלות עולה חנם דה א כא כה
ואסיתני בו לבלעו חנם איו׳ ב ג
והרבה פצעי חנם ש יז
כי תחבל אחיך חנם כב ו
חנם שמנו לי ונו׳
חנם תשרו תהל׳ לה ז
שנאני חנם יקרצו עין לה יט
שנאני חנם סט ה
וילחמוני חנם קט ג
שרים רדפוני חנם קיט קמא
נאפנה לנקי חנם משלי א יא
כי חנם מזורה הרשת א יו
אל תריב עם אדם חנם ג ל
למי פצעים חנם כג כט
אל תהי עד חנם ברעך כד כח
כן קללת חנם לא תבוא כו ב
חנם נמכרתם ישע׳ נב ג

ויאמצא חדר חן בעיני פרעה מלכ׳ א יא יז
ותהי אסתר נשאת חן אסת׳ ב טו
ותשא חן וחסד לפניו ב יז
נשאה חן בעיניו ה ב
אם מצאתי חן בעיני המלך ה ח
אם מצאתי חן בעיניך ז ג
ואם מצאתי חן לפניו ח ה
הוצק חן בשפתותיך תהל׳ מה ג
חן וכבוד יתן׳ פר יב
כי לוית חן משלי א ט
ומצא חן ושכל טוב ג ד
ולענוים יתן חן ג לד
תתן לראשך לויית חן ד ט
ויעלת חן ה יט
אשת חן תתמך כבוד יא יו
שכל טוב יתן חן ינ טו
אבן חן השחד יו ח
מכסף ומזהב חן טוב כב א
חן שפתיו רעהו מלך כב יא
טוביה אדם אוהבי חן מצא כה כג
גם לא לידעים חן קהל׳ ט יא
דברי פי חכם חן י יב
מצא חן במדבר ירמ׳ לא ב
וזנה טוכת חן נחו׳ ג ד
תשאות חן לה זכר׳ ד ז
רוחו חן ותחנונים יב י

Et gratia וְחֵן

וחן לערערתיך משלי ג כב

Gratia חֵרֶן

שכר החן והכל היפי משלי לא ל

Gratiam ejus חָנְנוֹ

וחן חנו בעיני כור בראש׳ לט כא

Gratiosus † חַנּוּן

ושמעתי כי חנון אני שמו׳ כב כו
כי חנון ורחום׳ אלהיכם דה ב ל פ
חנון ורחום ארך אפים נחם ט יו
כי אל חנון ורחום אתה פ לא
חנון ורחום׳ תהל׳ קיא ד
חנון ורחום וצדיק קיב ד
חנון׳ וצדיק קיו ה
חנון ורחום׳ קמה ח
כי חנון ורחום הוא יוא ב יז
אל חנון ורחום יונ ד ב

Et gratiosus וְחַנּוּן

׳׳ אל רחום וחנון שמו׳ לד ו
אל רחום וחנון תהל׳ פו טו
רחום וחנון׳ קי ח

Gratia † חַנִּינָה

לא אתן לכם חנינה ירמ׳ טו יג

Deprecatio † תְּחִנָּה

לבלתי היות להם תחנה יהוש׳ יא כ
כל תפלה כל תחנה מלכ׳ א ח לח
כל תפלה כל תחנה דה ב ו כט
היתה תחנה מאת׳ אלהינו עזר׳ ט ח

Et deprecatio וְתְחִנָּה

את כל התפלה והתחנה מלכ׳ א ח נד

Deprecatio תְּחִנַּת

ושמעת אל תחנת עכדך מלכ׳ א ח ל
אל תחנת עכדך
ואל תחנת עכך ח נב

Deprecatio mea תְּחִנָּתִי

שמע׳ תחנתי תהל׳ ו י
תכוא תחנתי לפניך קיט קע
תפל נא תחנתי לפניך ירמ׳ לו כ
ספיל אני תחנתי לפני המלך לח כו
ופניל תחנתי לפני׳ אלהי דניש ט כ

A deprec. mea מִתְּחִנָּתִי

ואל תתעלם מתחנתי תהל׳ נה ב

Deprec. nostra תְּחִנָּתֵנוּ

תפל נא תחנתנו ירמ׳ מב ב

Deprec. tua תְּחִנָּתְךָ

תחנתך אשר התחננתה מלכ׳ א ח נ

HITHP. *Deprecatus es* הִתְחַנַּנְתָּה
אשר התחננתה מלכ׳ א ט ג
Deprecatus sum הִתְחַנֵּנְתִּי
דברי אלה אשר התחננתי מלכ׳ א ח נט
Et deprecabuntur te וְהִתְחַנְנוּ
והתחננו אליך בבית הזה מלכ׳ א ח לג
והתחננו אליך בארץ ח מו
והתחננו לפניך בבית הזה דה ב ו כו
והתחננו אליך בארץ שנים ו לז
Ad deprecandum לְהִתְחַנֵּן
אל המלך להתחנן לו אסת׳ ד ח
In deprecando eum בְּהִתְחַנְנוֹ
כהתחננו אליהו בראש׳ מב כא
Deprecabor אֶתְחַנֵּן
כמו מי אתחנן לו איו׳ יט יו
Deprecabor אֶתְחַנֵּן
למשפטי אתחנן איו׳ ט טו
אל׳ אתחנן תהל׳ ל ט
קולי את׳ אתחנן קמב ב
Et deprecatus sum וָאֶתְחַנַּן
ואתחנן אל׳ דבר׳ ג כג
Deprecaberis תִּתְחַנֵּן
אל שדי תתחנן איו׳ ח ה
Et deprecatus fuit וַיִּתְחַנֵּן
ויתחנן אליו וידבר אליו מלכ׳ ב א יג
Idem וַיְחַנֵּן
כמה ויתחנן לו הוש׳ יב ה
Et deprecata fuit וַתֶּחְחַנֵּן
והבן ותתחנן לו אסת׳ ח ג
† *Gratia* חֵן
ח ונח מצא חן בעיני׳ בראש׳ ו ח
ח נא מצאתי חן בעיניך יח ג ול כו
ולג י
ח חנה נא מצא עבדך חן יט יח
יא לועד לארני למצא חן לב ה
יב למצא חן בעיני ארני לג ח
יד ויאמר למה זה אמצא חן לג טו
טו אמצא חן בעיניכם לד יא
טז ומצא יוסף חן בעיניו לט ד
יז נמצא חן בעיני ארני מו כה
יז ויאמר לו אם נא מצאתי חן כמ
יח אם נא מצאתי חן בעיניכם נ ד
ך ונתתי את חן העם שמו׳ ג כא
ג ויתן׳ את חן העם יא ג
ג וי׳ נתן את חן העם יב לו
יג ונם מצאת חן בעיני לג יב
יג אם נא מצאתי חן ונו׳
יג למען אמצא חן לג יג
יג כי מצאתי חן בעיניך לג יו
יג מצאת חן בעיני ואדעך לג יו
יג אם נא מצאתי חן בעיני׳ לד ט
יח לא מצתי חן בעיניך במד׳ יא יה
יח אם מצאתי חן בעיניך יא טו
יח אם מצאנו חן בעיניך לב ה
יח אם לא תמצא חן בעיני דבר׳ כד א
אם נא מצאתי חן בעיניך שופ׳ ו יו
אמצא חן בעיניו רות ב י
מדוע מצאתי חן בעיניך ב יג
אמצא חן בעיני ארני ב יג
תמצא שמלתך חן בעיניך שמו׳ א א יח
כי מצא חן בעיני יו כב
כי מצאתי חן בעיניך כ ג
אם מצאתי חן בעיניך כ כט
וימצאו הנערים חן בעיניך כה ח
אם נא מצאתי חן בעיניך מו ה
כי מצאתי חן בעיניך שמו׳ ב יד כב
אם אמצא חן בעיני׳ פו כה
אמצא חן בעיניך ארני המלך יו ד

חמש

חמשה סימן וחמשת משמאל
ה ב ד ו ז ח
תשע מאות וארבעים וחמשת
עור ב ח
תשעים וחמשת ב כ
שבע מאות עשרים וחמשת ב לג
שלש מאות ארבעים וחמשה ב לד
מאתים ארבעים וחמשת ב סו
ארבע מאות שלשים וחמשת ב סז
בעשרים וחמשה לאלול נחמ׳ ו שו
שבעה מאות ארבעים וחמשה ז יג
שש מאות חמשים וחמשה ז כ
תשעים וחמשת ז כה
שלש מאות ארבעים וחמשה ז לו
מאתים וארבעים וחמשת ז סו
ארבע מאות שלשים וחמשת ז סח
מאה ושמונים וחמשה אלף ישע׳ לו לו
ארבעים וחמשה ירם׳ נב ל
בעשרים וחמשה לחדש נב לא
בעשרים וחמשה איש יחזק׳ מ יו
עשרים וחמשה איש יא א
חמשה ועשרים אלף מה ה
עשרה וחמשה שקל מה יב
שלש מאות שלשים וחמשה דנ׳ יב יב

Quinque חֲמִשָּׁה
מלכים את החמשת בראש׳ יד ש

Propter quinque בַּחֲמִשָּׁה
החמשית כחמשה בראׄ׳ יח כח
בחמשה עשר יום לחדש השני
שמו׳ יו א
בחמשה עשר יום ויק׳ כג לד
וכג לש
בחמשה עשר יום לחדש
הראשון במד׳ לג ג
בחמשה עשר יום לחדש מלכ׳ א יב לב
בחמשה עשר יום כחדש יב לג
תריתים בחמשה כסף מלכ׳ ב ו כה
ונתן בחמשה עשר בו אסת׳ ט יח
בחמשה לחדש יחזק׳ א א וח א
ולג כא
בחמשה לחדש א ב
בחמשה עשר לחדש לב יו
בחמשה עשר יום מה כה
בחמשה ועשרים אלף מה כ
בחמשה עשר כסף חוש׳ ג ב

Et in quinto וּבַחֲמִשָּׁה
ובחמשת עשר יום ויק׳ כג ו
ובחמשה עשר יום בסרב׳ כח יו
וכש יב

In quinta לַחֲמִשָּׁה
לחמשה עשר לירמות׳ הא כה כב

Quinque חֲמֵשֶׁת
ולקחת חמשת חמשרי בסר׳ ג סז
חמשת סלעים בשקל יח יו
חמשת סלעי מרדן לא ח
ויעלו חמשת סלעי האסרי׳ יחוש׳ י ה
ונוסו חמשת המלכים י יו
ונצאנו חמשת המלכים י יו
את חמשת המלכים האלה י כב ויו כג
חמשת סרני פלשתים יג ג
וחמשת סרני פלשתים שופ׳ ג ג
ולקו חמשת האנשים יח ז
ויצאו חמשת האנשים יח יד
ויעלו חמשת האנשים יח יו
חמשת אלפים איש כ סה
חמשת אלפים שקלים שמו׳ א יו ה
ואת חמשת בני מיכל שמו׳ ב כא ח
וזה ככרים חמשת אלפים דה׳ א כט ז
חמשת אלפים ונכר דה׳ ב לה ט
חמשת אלפים וארבע מאות עור׳ א יא

חמש

מנים חמשת אלפים כ סט
חמשת אלפים רחב יחזק׳ מה ו

Et quinque וְחֲמִשָּׁה
וחמשת אלפים בסר׳ לא לב
וחמשת עשר בניו שמו׳ ב יט יח
וחמשת אלפים הנותר ברחוב
יחזק׳ מז טו

Quasi quinque כְּחֲמִשָּׁת
כחמשת אלפים איש יהוש׳ ח יב
כחמשת עשר אלף שופ׳ ח י

Pro quinque לַחֲמִשֶּׁת
לחמשת הסרנים שמו׳ א ו יח

Quintus † חֲמִישִׁי
יום חמישי בראש׳ א כג

Quintus חֲמִשִּׁי
והלז ליעקב בן חמשי ברא׳ ל יז

Quintus הַחֲמִשִּׁי

Quintus
ביום החמשי נשיא כמד׳ ז לו
וביום החמשי פרס תשעה כפ מו
בחדש החמישי באחד לחדש לג לח
ויצא הגורל החמשי יהוש׳ יט כו
ביום החמשי ללכת שופ׳ יט ח
ובחדש החמשי בשבעה מלכ׳ ב כה ח
נתנאל הרביעי רדי החמשי דה א ב יד
החמישי שפטיה לאביטל נ ג
ורפא החמישי ח כ
ירמיה החמשי יב יא
למלכיה החמישי כר ט
החמישי נגיעה כה יב
עילם החמישי מו נ
ונתנאל החמישי מו ד
החמישי לחדש החמישי מו ח
בחדש החמישי עזר׳ ז ח
ובאחד לחדש החמישי ז ט
בחדש החמישי ירם׳ א נ וכח א
ובחדש החמישי נב יב
בחדש החמשי הגר זכר׳ ז נ
הוא החמישי ח יט

Et quintus וְהַחֲמִישִׁי
והחמישי שפטיה שמו׳ ב נ ד

In quinto בַּחֲמִשִּׁי
בחמשי בעשור לחדש יחזק׳ כ א
וספור בחמשי ובשביעי זכר׳ ז ה

† חֲמֻשֹׁת חֲמִישִׁית
Quinta : quinta pars
ונתתם חמשית לפרעה ברא׳ מז כו
ויסף חמישית ככסף ויק׳ כז טו
וכו יט
האיל מחוות חמשית מלכ׳ א ו לא
כרכר הוה פעם חמשית נחמ׳ ו ה

Quintus,ta חֲמִשִּׁית
ובשנה החמשית ויק׳ יט כה
ויהי בשנה החמשית מלכ׳ א יד כה
ויהי בשנה החמשית דה׳ ב יב ב
בשנה החמשית ירם׳ לו ט
ושנה החמשית יחוק׳ א ב

Quinta ejus חֲמִישִׁתּוֹ
ואת חמישתו יוסף עליו ויק׳ ה יו
ויסף חמישתו עליו כב יד וכז כו
ויסף חמישתו על ערכך כז יג
חמישתו יסף עליו כז לא

Et quintam ejus וְחֲמִשִׁתּוֹ
וחמשתו יסף עליו בסר׳ ח ז

Et quintas partes ejus וְחֻמְשָׁתָיו
וחמשתיו יסף עליו ויק׳ ה כר

PIH. *Et quintavit* וְחִמֵּשׁ
וחמש את ארץ מצרים בראׄ׳ מז כו

† חֲמֻשִׁים
Quinta pars
כאחרי החנית אל החמש שמו׳ ב ב כג
ויכהו שם החמש ג כז

חמש חמת חנן

ויכהו אל החמש ד ו
ויכהו בה אל החמש כ יו

Quinta לַחֲמֵשׁ
לפרעה לחמש בראׄ׳ מז כו
ב יהי סגיריסו ויק׳ כז יט וכמ׳

II. Armare, Munire.

PIH. *Et armavit* וְחִמֵּשׁ
וחמש את ארץ מצרים בראׄ׳ מא לד

† חֲמֻשִׁים *Armati*
ואתם תעברו חמשים לפני׳
יהוש׳ א יד
וחמשים לפני בני ישראל ד יב

Et armati וַחֲמֻשִׁים
וחמשים עלו בני ישראל שמו׳ יג יח

Armati הַחֲמֻשִׁים
אל קצה החמשים שופ׳ ז יא

חמת

Uter, Lagena.

† חֵמֶת *Uter*
חמת מין יחוש׳ ז ה

Et utrem וְחֵמֶת
ויקח לחם וחמת מים בראש׳ כא יד

† הַחֵמֶת *Uter*
ויכלו המים מן החמת בראׄ׳ כא טו
ותלך ותמלא את החמת כא יט

Et ex utre וּמֵחֵמֶת
ומזמת שדי ישחדו איו׳ כא כ

Utrem tuum חֲמָתְךָ
מספה חמתך ואף ילקך חבק ב טו
לו פני פניט׳

חנן

Signific. ejus duo sunt.

א כל לפון תחכה וחכיכה ותן היים
פירושו המלא הו כתיכה הו
תעלה׳

I. Gratiosum esse, Gratiam facere, Misereri.

Gratiosè largitus est חָנַן
הלדרש אשר חנן אלהים ברא׳ לג ה

Grat. largitus est mihi חַנֵּנִי
כי חנני אלהים ברא׳ לג יא

Gratiam faciet mihi וְחָנֵּנִי
מי יודע יחנני׳ שמו׳ ב יב כב

Et gratiosus ero וְחָנֹתִי
והנתי את אשר אחן שמו׳ לג יט

Et gratiam implorabam וְחַנֹּתִי
והנתי לבני בשני איו׳ יט יו

Gratiam faciunt חָנְנוּ
וקנים לא חננו איכ׳ ד יו

Gratiam faciens חוֹנֵן
ורחיק חונן ונותן תהל׳ לז כא
כל היום חונן ומלוה לז כו
ואל יהי חונן ליתומיו קט יב
שוב איש חונן ומלוה קיב ה
ומכברו חנן אבין משלי יד לא
מלוה׳ חנן דל יט יו

Gratioso largienti לְחוֹנֵן
לחונן דלים יקבאנו משלי כח ח

Gratiam faciendo חָנוֹן
חנן יחנך לקול ועקך ישע׳ ל יט

Gratiam facere חַנּוֹת
והשכח חנות אל תהל׳ עז י

Gratiam facere vobis לְחָנֵּנְכֶם
יחכה׳ ישע׳ ל יח

Gratiam fac mihi חָנֵּנִי
חנני ושמע תפלתי תהל׳ ד ב
חנני׳ כי אמלל אני ו ג
חנני׳ ראה עניי ט יד
חנני׳ כי צר לי לא י

חנן

אני אמרתי׳ חנני מא ה
חנני והקימני מא יא
חנני אלהים כחסדך נא ג
חנני אלהים כי שאפני אנוש נו ב
חנני אלהים חנני נז ב
חנני׳ כי אליך אקרא פו ג
ותורתך חנני קיט כט
חנני כאמרתך קיט נח

Et gratiam fac mihi וְחָנֵּנִי
פנה אלי וחנני תהל׳ כה יו
פרעי וחנני כו יא
וחנני וענני כו ז
שמע׳ וחנני ל יא
פנה אלי וחנני פו יו
פנה אלי וחנני קיט קלב

Gratiam fac nobis חָנֵּנוּ
חנני׳ חננו תהל׳ קכג ג
חננו לך קויני ישע׳ לג ב

Gratiam facite mihi חָנֵּנִי
חנני חנני אתם רעי איו׳ יט כא

Gratificabimini nobis חָנוּנוֹ
אליהם חננו אותם שופ׳ כא כב

Gratiam faciam אָחֹן
וחנתי את אשר אחן שמו׳ לג יט

Gratiam facias תָּחֹן
אל תחן כל בוגדי און תהל׳ נט ו

Gratiam facies ei תְּחָנֵּם
להם ברית ולא תחנם דבר׳ ז ג

Gratiam faciet יָחֹן
אולי יחנן׳ אלהי צבאות עמו׳ ה פו

Gratiam facit יְחָן
ונקר לא יחן דבר׳ כח נ

Et gratiam fecit וַיְחָן
ויחן׳ אתם ורחמכם מלכ ב יג כ

Gratiam fecit nobis יְחָנֵּנוּ
אלהים יחננו תהל׳ סו ב

Et gratiam faciet nobis וְיָחָנֵּנוּ
והלו נא פני אל ויחננו מלאכ׳ א ט

Gratiam faciat nobis יְחָנֵּנוּ
עד שיחננו תהל׳ קכג ב

Gratiam faciat tibi יְחָנֶּךָּ
אלהים יחנך בני בראש׳ מג כט
חנן יחנך לקול ועקך ישע׳ ל יט

Et gratiam faciat tibi וְיָחְנֶךָּ
יאר׳ פניו אליך ויחנך במד׳ ו כה

Gratiam faciet ei יְחָנֵּנוּ
ויצרו לא יחננו ישע׳ כז יא

Et gratiam fecit ei וַיְחָנֵּנוּ
ויחננו ויאמר פרעהו איו׳ לג כו

NIPH. *Gratiosa erit* נֶחְנְתָּ
מה נחנית׳ בבא לך חבלים ירם׳ כב כג

PIH. *Et gratiam faciens* וּמְחוֹנֵן
ומחונן עיניים אשריו משלי יד כא

Gratiam faciendi ei לְחָנְנָהּ
כן עת לחננה תהל׳ קב יד

Gratiosum exhibet יְחָנֵּן
כי יחנן קולו משלי כו כה

Gratiam facient יְחָנֵּנוּ
ואת עפרה יחננו תהל׳ קב טו

HOPH. *Gratiosus videtur* יְחֻנַּן
לא יחן בעיני רעהו משלי כא י

Gratiâ afficitur יְחֻנַּן
יחן רשע כל למד צדק ישע׳ כו י

וקדה חמש מאות לו כה
ויחבר את חמש הדיעות לו ו
ויחבר את חמש הדיעות לו יו
קלעים חמש עשרה לה יד ולה טו
חמש מאות אלף איש שמו ב כה ס
חמש עשרה שנה סלכ ב יד יו
בשנה חמש עשרה יד כו
שנה לאמציהו כ ו
חמש עשרה שנה לה ט
ובקר חמש מאות אנשים לה א ד מב
חמש מאות אלף איש לה ב יו
לשנה חמש עשרה טו י
חמש עשרה שנה כה יח
ובקר חמש מאות לה ט
חמש מאות איש אסת ט ו וט יב
חמש עשרה שנה ישע לה ה
חמש אמות קנים יחזק סב יו
חמש מאת קנים סב יו וסב יח
וסב יט
ארך חמש מאות סב כ
ורחב חמש מאות סב כ
חמש מאות בחמש מאות מה ב
מאת צמון חמש מאות
ומאת נגב חמש חמש מאות
ומאת קדים חמש מאות מח יו
ומאת ימה חמש מאות מח יו
חמש מאות וארבעת אלפים מח ל
וסח לכ וסח לג וסח לד
וחמש Et quinque
וחמש מאות שנה בראש' ה ל
וחמש עשרה אמה שמו כו יד
וחמש מאות והמשים לה כו
וחמש מאות כמד' א כא וא לג
וב יא
וחמש מאות א מא וב יש
וב כה וג כב
וחמש מאות ושמנים ד מח
ארבעים אלף וחמש מאות כו יח
ושבעים אלף וחמש מאות כו כב
עשים אלף וחמש מאות כו כו
ושלשים אלף וחמש מאות כו לו
ושבעת אלפים וחמש מאות לא לו
שלשים אלף וחמש מאות לא לש
שבעת אלפים וחמש מאות לא מג
חמשים וחמש מאות סלכ א ש כג
אלפים וחמש מאות לה ב כו יג
שלשים וחמש מאות נחמ ז ע
וחמש מאות אתונות אס' א ג
בחמש In quinque
מאות בחמש מאות יחזק סה ב
מחמש De quinque
אחד נפש מחמש מאות במד' לא כה
חמשים Quinquaginta
חמשים אמה רחבה בראש' ו סו
על הארץ חמשים ומאת יום ז כר
מקצה חמשים ומאת יום ה ג
אולי יש חמשים צדיקים וגו'
לסן חמשים הצדיקים יח כר
אם אמצא בסדום חמשים
צדיקים יח כו
ידסרון החמשים הצדיקים יח כה
שרי חמשים שמו יה כא ויח כה
חמשים ללאת העבדה כו ח
ועשית חמשים קרסי זהב כו ו
ועשית חמשים ללאת כו י
ועשית קרסי נחשת חמשים סו יא
קלעים חמשים אמה כו יב
סו רחבה חמשים אמה כו יג
ורחב חמשים כחמשים כו יח
כהציתו חמשים ומאתם

בשם חמשים ומאתים ל כג
חמשים ללאת עשה לו יב
ויעש חמשים קרסי זהב לו יג
ויעש ללאת חמשים לו יו
ויעש קרסי נחשת חמשים לו יח
קלעים חמשים באמה לה יב
קרסה סורחה חמשים אמה לה יג
תספרו חמשים יום ויק כג יו
חמשים שקל כסף סו ג
ועד בן חמשים שנה במד' ד ג וד כג
וד ל וד לה וד לש וד מג
וד סז
וסבן חמשים שנה ה כה
ואנשים מבני ישראל חמשים יו ב
חמשים ומאתים מחתת יו יו
את חמשים ומאתים איש כו ז
ושרי חמשים ושרי עשרות דבר' א פו
לאבי הנער חמשים כסף כב כט
חמשים שקלים משקלו יהוש' ז כא
חמשים אלף איש שמו א ו יש
שרי אלפים ושרי חמשים ח יב
בכסף שקלים חמשים שמו ב כד כד
חמשים אמה ארכו סלכ' א ז ו
חמשים וחמש מאות ט כג
וחמשים חמשים איש יח ד
חמשים חמשים איש כמערה יח יג
וישלח אליו שר חמשים סלכ' ב א ט
שר חמשים אחד א יא
וישלח שר חמשים שלשים וגו'
ונפש עכרין אלה חמשים א יג
חמשים אנשים בני חיל ב יו
וישלחו חמשים איש ב יו
כי אם חמשים פרשים יג ז
חמשים שקלים כסף טו כ
בשנת חמשים שנה לעזרה טו כג
ועמו חמשים איש טו כה
בשנת חמשים ושתים טו כו
חמשים אלף האחים דה א ה כא
כלי סלחמה חמשים אלף יב לג
לשקלים חמשים והב דה ב ג ט
חמשים ומאתים חורים ח י
מאתים חמשים וארבעה עזר' ב ז
אלפים חמשים ושבעה ב יד
ארבע מאות חמשים ב טו
חמשים ושבעה ב כב וב ל
חמשים ושנים ב כט
מאתים חמשים וארבעה ב לא
אלף חמשים ושנים ב לו
שש מאות חמשים ושנים ב ס
ועמו חמשים חזקים ח ז
שש מאות חמשים ושנים נחמ' ז י
מאתים חמשים וארבעה ז יב
אחד חמשים ושבעה ז לג
מאתים חמשים ושנים ז לד
אלף חמשים ושנים ז מ
מזרקות חמשים כתנות כהנים ז ע
נכה חמשים אמה אסת' ה יד ח ט
שר חמשים ישע' נ ג
חמשים אמה יחזק מ טו
חמשים אמה ארכו מ כא
חמשים אמה ארך מ כה
חמשים אמה ארך מ כט
ארך חמשים אמה מ לג וס לו
והרחב חמשים אמות מב ב
ארכו חמשים אמה מב ז
לחצר החצונה חמשים אמה מב ח
צפונה חמשים ומאתים
ונגבה חמשים ומאתים
וקדימה חמשים ומאתים
ויסה חמשים ומאתים מח יו
לחשף חמשים פורה ותי ב יו

Et quinquaginta וחמשים
שלש מאות שנה וחמשים ברא' ט כח
תשע מאות שנה וחמשים ט כט
וחמשים ללאת שמו' כו ה
וחמשים ללאת כו י
וחמשים ללאת עשה לו יב ולו יו
וחמש מאות וחמשים שמו' לח כו
תשעה וחמשים אלף במד' א כג
וב יג
ושש מאות וחמשים א כה
ארבעה וחמשים אלף א כט וב ז
שבעה וחמשים אלף א לא וב ח
שלשה וחמשים אלף א סג וב יב
וחמש מאות וחמשים א סו וב לב
ואחד וחמשים אלף ב יו
וארבע מאות וחמשים ב יו
ושבעה וחמשים אלף ב לא
שבע מאות וחמשים ד לו
שניכם חמשים אלף כו לד
שלשה וחמשים אלף כו סו
שבע מאות וחמשים לא נב
וחמשים איש לפניו שמו' ב טו א
וחמשים איש ראים לפניו סלכ' א א ה
וחמשים אמה רחבו ז ב
ארבע מאות וחמשים יח ט ויח כב
וחמשים איש מבני הנביאים
סלכ' ב ב ז
וחמשים ושתים שנה שו ב
וחמשים וחמש שנה מלך כא א
וחמשים אלף לה א ח כא
ובני בנים מאה וחמשים ח לש
תשע מאות וחמשים ושמה ט ט
וימצאו מאה וחמשים אלף לה ב ב יו
וחמשים ככר והב ז יח
וחמשים ושתים שנה כו ג
וחמשים וחמש שנה לג א
ליוכרים מאה וחמשים עזר' ח ג
ככרים שש מאות וחמשים ה כו
מאה וחמשים איש נחמ' ה יו
וחמשים איש יחזק סה ב
Quinquaginta החמשים
שנת החמשים שנה ויק כה י וכח יא
את החמשים ומאתים איש במד' יו לח
אחר אתו מן החמשים לא ל
אחד מן החמשים לא סו
וידבר אל שר החמשים סלכ' ב א י
ויבא שר החמשים א יג
את שני שרי החמשים א יד
In quinquagin. בחמש
ורחב חמשים בחמשים שמו' כו יח
בחמשים שקל כסף ויק כו יו
וסוס בחמשים ומאה סלכ' א י כט
וסוס בחמשים ומאה דה ב א יו
Ad quinquagin. לחמשים
לחמשים ושנים יום נחמ ו סו
Et quinquagin.tuos החמשיך
ותאכל אתך ואת חמשיך סלכ' ב א י
ותאכל אתך ואת חמשיך א יב
Quinquaginta ejus חמשיו
אתו ואת חמשיו סלכ' ב א י
ותאכל אתו ואת חמשיו א יב
Et quinquagint. וחמשיו
ejus
שר חמשים וחמשיו סלכ' ב א פ
שר חמשים אחד וחמשיו א יא
שלשים וחמשיו א יג
Quinquagint. חמשים
eorum
ואת חמשיהם סלכ' ב א יד
† Quinque החמשה
חמשים הצדיקים חמשה ברא' יח כח

ומקצה אחיו לקח חמשה מו ב
חמשה בקר ישלם שמו' כא לו
חמשה לקרשי צלע מו מו
חמשה עמודי ששים
חמשה אדני נחשת מו לו
חמשה לקרשי צלע לו לא
ואת עמודיו חמשה
וארניהם חמשה לו לה
ורדפו מכם חמשה מאה ויק' כו ח
ערכך הזכר חמשה שקלים כו ז
חמשה עשר שקל כו ז
חמשה וארבעים במד' א כה וב סו
חמשה ושלשים אלף א לו וב כ
חמשה ושש ג נ
אילם חמשה
עתודים חמשה
כבשים בני שנה חמשה ז יו וז כג
וז כט ח לה ח מא ח סו
וז נג ח נט ח כה ח עא
וז עז ח פג
ולא חמשה ימים ולא עשרה יא יש
חמשה וארבעים אלף כו מא וכו נ
ויתלם על חמשה עצים יהוש' י כו
מספרתם חמשה אנשים שופ' יח ב
חמשה עפלי והב שמו' א ו ד
חמשה חלוקי אבנים יו ם
חמשה לחם תנה בידי כא ד
ולציבא חמשה עשר בנים שמו' ב ט י
ויהי שירו חמשה ואלף סלכ' א ד לב
חמשה עשר הטור ז נ
ויקחו נא חמשה סן הסוסים סלכ' ב ז יג
כל בני יהודה חמשה דה א ב ד
וכלכל ודרע כלם חמשה ב ו
ויאל ישיה חמשה ראשים ז ג
חמשה ראשי בית אבות ז ג
לבלגה חמשה עשר כד יד
חמשה סימן דה ב ד ו וד ח
שבע מאות חמשה ושבעים עזר' ב ה
חמשה ושבעים אלף אסת' ט יו
יום חמשה עשר בו ט כא
חמשה בסנאפה ישע' יו ו
מבני נערת חמשה תנטו ל יו
ארך חמשה ועשרים יחזק' מה א
ארך חמש ועשרים מה ג
ארך חמשה ועשרים אלף מה ו
חמשה ועשרים שקלים מה יב
חמשה ועשרים אלף מה ח וסח ט
חמשה ועשרים אלף
ארך חמשה מח י
חמשה ועשרים אלף ארך
כל ארך חמשה מח יג
על פני חמשה מח טו
חמשה ועשרים אלף מח כ
חמשה ועשרים אלף כפ מח כא
Et quinque וחמשה
ויאמר לא אשחית אם אמצא שם
ארבעים וחמשה בראש' יח כה
וחמשה ברחים לקרשי
וחמשה ברחים שמו' מ ט
וחמשה ברחים
וחמשה ברחים לו לב
ושבע מאות וחמשה לה כה
ושבע המאות וחמשה לה כח
עשרים וחמשה אלף שופ' כ לה
וכו סו
וחמשה עכברי שמו' א ו ד
וחמשה סרני פלשתים ו יו
שמנים וחמשה איש כב יח
ארבעים וחמשה סלכ' א ז ג
שמונים וחמשה אלף סלכ' ב יש לה
וחמשה אנשים מראי פני המלך כה יש
חמשה

חמר

Idem

כְּחֹמֶר עשיתני איו י פ
כחמר בד התצר ירם יח ד ויח ו
Et ficut lutum
וְכַחֹמֶר וכחמר יכין מלבוש איו כו יו
Pro lutо
לְחֹמֶר והחמר היה להם לחמר בראׁ יא ג
והוציו לחמר איו ל יט
E luto
מֵחֹמֶר קרצתי גם אני איו לג ו
† *Bitumen*
חֹמֶר באורת באר בראׁ יד ו
Et bitumen
וְהַחֹמֶר והחמר היה להם לחמר בראׁ יא ג
Cum bitumine
בַּחֹמֶר והחמרה בחמר שמו ב כ
ג ומה ספיקומו עכיומת תו כל
(נכנל ו) מהדם מק:

III. Turbidum, Turbulentum eſſe, Turbari.

Turbentur
יֶהֱמְרוּ המו יהמרו מימי תהל סו ד
Perturbantur
חָמַרְמְרוּ מעי חמרמרו איכ א כ
Idem
חָמַרְמְרוּ חמרמרו מעי איכ כ יא
Turbide ſunt
חָמַרְמְרָה גוי חמרמרה פני נכו איו יו
† *Chomer, menſura.*
חֹמֶר *Acervus*
ורע חמר שעורים ויק כו יו
וזרע חמר ישע ה ו
עשרת רבתים חמר כי עשרת
הכתים חמו יחזק סח יד
חמר מים רבים חבק ג יד
Et Homer
וְחֹמֶר וחמר עשרים הוש ג כ
Homer
הַחֹמֶר עשר החמר הבת
ועשרת החמר האשרת
אל החמר יהוה יחזק סח יא
De homer
מֵחֹמֶר מחמר החטים
מחמר השערים יחזק סח יג
† *Acervus*
חֲמוֹר חמור חמרתים שופ סו יו
Acervi
חֲמָרִים חמרים חמרי שמו ח י
אסף עשרה חמרים בשדה שא לב
Acervi duo
חֲמֹרָתַיִם חמור חמרתים שופ שו יו
ד כל סס חיוור ויחמור:

IV. Aſinus.

† חֲמוֹר חֲמוֹר *Aſinus*
ישכר חמר גרם בראׁ סט יד
וכל פטר חמר תפדה בשה
שמו יג ג
ונפל שמה שור או חמור סא לג
מיומר עד חמור עד שדה כב ג
על שור על החמור כב ה
חמור או שור או שה כב ט
כי תראה חמור שנאך כג ה
זפטר חמור תפדה בשה לד כ
לא תחמוד אחד מהם נשאתי במד׳ יו סו
לא תראה את חמור אחיך דבר׳ כב ד
ושפא לזיי חמור שריה שופ שו סו
מנפל ועד חמור שמו א סו ג
ויקו ישי חמור להם יו כ
ראש חמור בשמים כתף פלכ׳ ב ו כה
חמור יתומים יעתנו איו כד ג
רכב חמור ישע׳ סא ז

חמר חמש

חמרים שלשים אלף לא לפ
ולא פה
וחמרים וגמלים ובורים שלו א כו ט
חמורים אלפים ה״ח א ה כא
Aſini
הַחֲמֹרִים ברעתו את החמרים בראׁ לו כד
ומן החמרים ומן הצאן במד׳ לא כח
מן החמרים ומן הצאן לא ל
ותשם על החמרים שמו א כה יז
החמורים לבית המלך שמו ב יו ב
ועסקים על החמרים נחמ׳ יו סו
בַּחֲמֹרִים *In aſinos*
בנסוס בחמרים בגמלים שמו ט ג
בחמורים ובגמלים ה״ח א יב ם
וינהלום בחמרים ה״ח ב כח סו
וב חֲמֹרִים *Et pro aſinis*
ונפקנא הכסף ובחמרים בראׁ מו יו
Aſinis
לַחֲמֹרִים ויבול לחמרים שופ יט כא
Aſini noſtri
חֲמֹרֵינוּ לעברים את חמרינו בראׁ מג יח
Aſinis noſtris
לְחֲמֹרֵנוּ גם מספא רב לחמרנו שופ יט יט
Aſini veſtri
חֲמֹרֵיכֶם ואת חמוריכם יקח שמו א ח יו
Aſini ipſorum
חֲמֹרֵיהֶם ואת נכסיהם ואת חמריהם בראׁ לד כח
וישאו את שכרם על חמוריהם סב כ
סוסיהם ואת חמריהם פלכ׳ ב ז ו
Et aſini ipſorum
וַחֲמֹרֵיהֶם המה וזמריהם בראׁ מו ג
Aſinis ipſorum
לַחֲמֹרֵיהֶם ויתן מספא לחמוריהם בראׁ מג כד
שקים כלים להחמריהם יהוש ט ד
Dama: Bubalus
† וְיַחְמוּר איל וצבי ויחמור דבר׳ יד ה
לבר מאיל וצבי ויחמור פלכ׳ א ד כג

חמש

לו סני כניס:
Signific. ejus duo ſunt.
א כל מספר חמש וחמשים וחמשת
ועמו חומש מספריהם כלמ:

Quinque.

Quinque
† חָמֵשׁ ויהי שת חמש שנים ומאת בראׁ ה ו
חמש שנים ותשע מאות ה יא
חמש שנים ושש שנה ה סו
חמש ותשעים שנה ה יו
חמש ושש שנה ה כא וה כג
חמש ותשעים שנה ה ל
חמש ושלשים שנה יא יב
ויהי ימי תרח חמש שנים יא לב
ואברם בן חמש שנים יב ד
ומשאת כלם חמש יהוה מג לד
ועוד חמש שנים פה ז
כי עוד חמש שנים רעב פה יא
חמש אמות ארך שמו כו א
וקומה חמש אמות כו יח
חמש אמות ארכו לה א
וקומה ברחב חמש אמות לה יח
ואם מבן חמש שנים ויק כ ה
ועד בן חמש כו ו
מבן חמש ועשרים שנה במד׳ ח כה
שש מאות חמש ושבעים לא לו
בן חמש ושמונים יהוש יד י
בן חמש שנים הוה שמו ב ד ד
חמש באמה רחבה פלכ׳ א ז ו
על כל הבית חמש אמות ז י
חמש אמות קומת ז יו
חמש על כתף ז לש

חמש

חמש מימין וחמש משמאל ז סט
וכשנת חמש לירם פלכ׳ ב ח יו
ויאסר לחכות חמש יג יט
והחריה ישב חסר חמש הה א ג כ
ותכן ועשרן ערים חמש ד לב
איש פרה חמש באסודי יא כו
כנף האחד לאמות חמש
אמות חמש הה ב ג יא
וכנף הכרוב האחד אמות חמש
אמות חמש ג יב
אמות חמש ג פו
חמש מימין וחמש ד ז
חמש אמות ארכו ו יג
יהיו חמש ערים ישע׳ יט יח
חמש אמות יחזק׳ מ ז
וכן התאים חמש אמות יחזק׳ מ ז
חמש ועשרים באסודי מ כא
ורחב חמש ועשרים אמה מ בה
אורך חמש ועשרים אמה ורחב
חמש מ ל
חמש ועשרים אמה מ לג ומ לו
חמש אמות מפה מ מה ומא ב
אל החוץ חמש אמות מא ט
חמש אמות סביב מא יא
חמש אמות רחב סביב מא יב
Et quinque
וְחָמֵשׁ ושבעים שנה וחמש שנים בראׁ מה ז
וחמש חלשת שמלת פה כב
וחמש ידיעות חברת שמו כו ג
וחמש אמות רחב כו א
וחמש ידיעות חבר לו י
וחמש אמות רחבו לח א
זה ארבעים וחמש שנה יהוש יד י
וחמש עשן עשות וחמש שמו א סה יח
וחמש נערתיה פה מב
וחמש אמות כנף וגו׳
וחמש אמות פלכ׳ א ו כד
וחמש אמות קומת המזבח ז יד
וחמש באמה קומתו ז כג
וחמש על כתף הבית ו לש
חמש מימין וחמש משמאל ז סט
בן שלשים וחמש שנה במלכו וגו׳
ועשרים וחמש שנה כב סב
בן עשרים וחמש שנה היה פלכ׳ ב יד ב
בן עשרים וחמש שנה שו לג ויח ב
וכן לו
וחמשים וחמש שנה מלך כא א
אמות שלשים וחמש הה ב ג סו
וחמש באמה קומתו ד ב
חמש מימין וחמש משמאל ד ז
וחמש אמות רחבו ו ג
בן שלשים וחמש
ועשרים וחמש שנה מלך כ לז
בן עשרים וחמש שנה מלך כה א
בן עשרים וחמש שנה כו א
וכו ח וכט א ולו ה
וחמשים וחמש שנה לג א
ששים וחמש שנה ישע׳ ו ח
בעשרים וחמש שנה יחזק׳ מ א
עשרים וחמש אמות מ יג
עשרים וחמש אמות מ כט
וחמש אמות מפה מ מה ומא ב
Quinque
חֲמֵשׁ חמש עשרה שנה בראׁ ה י
ויהי נח בן חמש מאות שנה ה לב
חמש עשרה אמה מלמעלה ז כ
חמש מאות שנה יא יא
חמש הירעות תתיין שמו כו ג
וחברת את חמש הירעת כו ש
חמש עשרה קלעים כו סו
פר דרור חמש מאות ל כג

וקרה

חמה חמט חמל

על חומותיך סביב
על חומותיך סביב סי יא
In muris tuis
בחומותיך
ומורי קבלו יתן בחומתיך יחזק כו ט
Muri ejus
הומתיה
יסובבה על חומתיה תהל נה יא
על כל חומתיה ירמ׳ א טו
נדרסו חומותיה נ טו
Murus duplex, muri duo
החומתים
דרך שער בין החומתים סלמ׳ ב כה ד
עשיתם בין החומתים ישע׳ כב יא
בשער בין החומתים ירמ׳ לט ד
דרך שער בין החומתים נב ז

חמט והוא פס קרן חיה:
Limax.
† והתנשמת
והחמס והתנשמת וק׳ יא ל

חמל

כל לשון חמלה:
Parcere, Clementiâ uti.
חָמַל חָמֵל
Clementiâ usus fuit
אשר חמל העם על מיפב שמו א טו ט
ועל אשר לא חמל שמו׳ ב יב ו
כי חמל על עפו ה׳ ב לו טו
ולא חמל על כחור ובתולתי לו יז
כלע׳ ולא חמל איכ׳ ב ב
הרס ולא חמל ב יז
Clementiâ usus es
חָמַלְתְּ
פנחת לא חמלת איכ׳ ב כא
הרגת לא חמלת ג מג
Et parcam
וחמלתי עליהם מלאכ׳ נ יז
Clementiâ usi estis
חֲמַלְתֶּם
כי חמלתם עלי שמו א כו כא
Clementiâ utendo
לחמלה
לחמלה עליך יחזק׳ יו ז
Clementiâ utar
אֶחְמוֹל
לא אחמול ולא אוסיף ירמ׳ יג יד
וגם אני לא אחמול יחזק׳ ח יא
ולא תחוס עיני עליך ולא
אחמול ז ד ח ט
לא אחוס עיני ולא אחמול ח יז ט׳
כי לא אחמול עוד זכר׳ יא ו
Clementiâ usus sum
ואחמל
ואחמל על שם קדשי יחזק׳ לו כא
Clementiâ uteris
תַּחְמֹל
ולא תחמל דבר׳ יג ח
ולא תחמל עליו שמו׳ א טו נ
Et elementiâ usus es
וַתַּחְמֹל
ותחמל עליו ותאמר שמו׳ ב ו
Clementiâ utatur
יַחְמוֹל
בחלה לא יחמול אוז׳ ו ו
ישלח כליותי ולא יחמל יו יג
יחמל עליה ולא יקומנה כ יג
ויסרך עלינו ולא יחמול מ כב
ולא יחמול ביום נקם משלי׳ ו לד
כחות לא יחמל ישע׳ ל יד
כי לי יחמל עליך ירמ׳ טו ה
ולא יחמל ולא ירחם כא ז
לדרג גוים לא יחמול חבק׳ א יו
ועדיהם לא יחמול עליהן זכר׳ יא ה
יחמל איש על בנו מלא׳ נ יו
Et clementiâ usus
ויחמל
ויחמל שאול והעם שמו׳ א טו ה
ויחמל לקחת מצאנו שמו׳ ב יב ד
ויחמל המלך על מפיבשת מא ו
ויחמול על עמו יש׳ ב יה
Clementiâ utemini
תַּחְמוּ׳
אל תחמלו אל חץ ירמ׳ נ יד
ואל תחמלו אל בחוריה נא נ
Idem
תַּחְמְלוּ
עיניכם אל תחמלו יחזק׳ ט ה
Clementiâ utentur
יֶחְמְלוּ
איש אל אחיו לא יחמלו ישע׳ ט יט
Proclementia
† בְּחֶמְלַת
בחמלת יי עליך בראש׳ יט יו
Et proclementia sua
וּבְחֶמְלָתוֹ
ובאמלתו הוא נאלם ישע׳ כג ט
Et indulgentia
† וּמֵחֶמְלַ
ומחמל נפשכם יחזק׳ כד כא

חמן מה שנזכר ימכו עיין בפרש ממש:
Vide Rad. חמם

חמס

לו שני פניו:
Signific. ejus duo sunt.
א מה שפירושו שסרים הוא נגלו הוא נגלות:
I. Rapere, Diripere, Vim facere.
חָמְסוּ
חמסו תורתי יחזק׳ כב כו
חמסו תורה צפנ׳ ג ד
Vim fecit
חָמָס
ותשאני חמס נפשו משלי׳ ח לו
Diripiet
יַחְמֹס
יחמס כפן כטרו אוז׳ טו לג
Et vi abripuit
וַיַּחְמֹס
ויחמס כוז שכחו איכ׳ ב ו
Arripitis
תַּחְמְסוּ
ומזמות עלי תחמסו אוז׳ כא כו
אל תונו ואל תחמסו ירמ׳ כב ג
Niph. Auferentur
נֶחְמְסוּ
נחמסו עקבין ירמ׳ נ כב
† חָמָס
Rapina, Vis, Violentia, Injuria
ותפלא הארן חמס בראש׳ ו יא
כי מלאה הארץ חמס ו יג
כלי חמס סכרתם מט ה
להית עד חמס שמו׳ כג א
כי יקום עד חמס באיש דבר׳ יש יו
כלא חמס בכפי דה א יב יו
על לא חמס בכפי אוז׳ יו יו
הן אצעק חמס ולא אענה יש ז
ואהב חמס שנאה נפשו תהל יא ה
מאיש חמס תצילני יח מש
ושנאת חמס שנאוני כה יש
ויפח חמס כו יב
יקטין עדי חמס לה יא
חמס וריב בעיר נה י
יעשף שית חמס למו עג ו
נאות חמס עד כ
איש חמס רע קם יב
אל תקנא באיש חמס משלי׳ ג לא
וגבי רשעים יכסה חמס יו יא
ונפש בגדים חמס יג ב
איש חמס יפתה רעהו יו כש
מקנה רגלים חמס שותה כו ו
על לא חמס עשו׳ ישע׳ נט ו
ופעל חמס בכפיהם נש ו
לא ישמע עוד חמס בארצך ס יח
חמס ושד ישמע בה ירמ׳ ו ז
חמס ושד אקרא כ ח
והעיר מלאה חמס יחזק׳ ז כג
כי מלאו את הארץ חמס ח יו
תוכך חמס ותחשא כח יו
חמס ושד הסירו סה ט
האוצרים חמס ושד עמו׳ נ ו
ותעשון שבת חמס ו נ
עשיריה מלאו חמס מיכ׳ ו יב
אזעק אליך חמס חבק׳ א ב
חמס ומרמה צפנ׳ א ט
וכחה חמס על לבושו סלא׳ ב יו
Et violentia
וְחָמָס
וחמס בארץ ירמ׳ נא סו
ושד וחמס לנגדי חבק׳ א ג
Violentia
הַחָמָס
החמס קם למטה רשע יחזק׳ ז יא
ומן החמס אשר בכפיהם יח ג ח
Violentia
לְחָמָס
כלה להחמס יבוא חבק׳ א ט
A violentia
מֵחָמָס
משעי׳ מחמס תשעני שמו׳ ב כב ג
Et à violentia
וּמֵחָמָס
ומחמס יגאל נפשם תהל׳ עב יד
Violentia
חָמָס
לבא חמס שבעים בני שוש׳ ס כד
חמס ידיכם תפלסון תהל׳ נח ג
חמס לבנון יכסך חבק׳ ב יו
Et violentia
וְחָמָס
וחמס ארץ חבק׳ ב ח
ושמם ארץ ב יו
Pra violentia
מֵחָמָס
מחמס כל השבים ברח יחזק׳ יב יט
מחמס בני יהודה יואל ד יט
מחמס אחיך יעקב עובר׳ א י
Injuria mea
חֲמָסִי
אל אברח חמסי עליך בראש׳ יו ה
חמסי ושארי על בבל ירמ׳ נא לח
Injuria ejus
חֲמָסוֹ
ועל קדקדו חמסו ירד תהל׳ ז יו
Violentiæ
חֲמָסִים
מאיש חמסים תצילני שמו׳ ב כב סט
מאיש חמסים תהל׳ קם ב וקם ה
ויין חמסים ישתו משלי׳ ד יו

ב מה שהוא סם עוף מה:
II. Hirundo.
† הַתְּחֻמָּס
ואת התחמס ואת השדף ויק יא יט
ואת התחמס ואת השדף דבר׳ יד סו

חמץ הוא יפרד לארבעה ראשים:
Signifi. ejus quatuor sunt.
א כל סם ממין ומחמצת:
I. Fermentari.
חָמֵץ
עגת מצות כי לא חמץ שמו׳ יב לט
Fermentari eam
חֲמַצְתּוֹ
מלוש בצק עד תחמצתו הוש׳ ז ד
Fermentabitur
יֶחְמָץ
את בקפו פרש יחמץ שמו׳ יב לד
Fermentum
† חָמֵץ
כי כל אכל חמץ ונכרתה שמו׳ יב סו
ולא יאכל חמץ יג ג
ולא יראה לך חמץ יג ז
לא תזבח על חמץ כג יח
לא תשחוט על חמץ לד כה
לא תע״ה חמץ ויק׳ ב יא
לא תאפה חמץ ו י
על הלות לחם חמץ ז יג
חמץ תאפינה כג יז
לא תאכל עליו חמץ דבר׳ יו ג
E fermentato
מֵחָמֵץ
ונקטר מחמץ תודת עמו׳ ד ה

חמץ חמק חמר

Fermentatum
† מֵחָמֶצֶת
כי כל אכל מחמצת ונכרתה שמו׳ יב יט
כל מחמצת לא תאכלו יב כ
ב חימון ספיריטו ניקי:
II. Merum, Purum.
Purum
† חֲמַר
בלילי חמיץ יאכלו ישע׳ ל כד
ג חומץ יין הוא סכר:
III. Acetum.
Acetum
† חֹמֶץ
חמץ יין וחמץ שכר במד׳ ו ג
ולצמאי ישקוני חמץ תהל׳ סט כב
חמץ על נתר משלי׳ כה כ
Et acetum
וְחֹמֶץ
חמץ יין וחמץ שכר במרב׳ ו ג
In aceto
בְּחֹמֶץ
ומכלת פתך בחמץ רות ב יד
Sicut acetum
כְּחֹמֶץ
כחמץ לשנים משלי׳ י כו
ד מה שפירושו עפר הוא כעם הוא תרגומו:
IV. Exacerbari.
HITHP. *Exacerbaretur*
יִתְחַמֵּץ
כי יתחמץ לבבי תהל׳ עג כא
Oppressoris
† וְחֹמֵץ
מכף מעול וחומץ תהל׳ עג ד
Oppressus
† חָמוּץ
אשרו חמוץ ישע׳ א יו
Tinctus rubro
† חמוץ בגדים מבצרה ישע׳ סג א

חמק

ספיריטו סכוך:
Circuire.
חָמַק
Circuivit, subduxit se
ודודי חמק עבר שיר ה ו
HITHP. *Circuibis*
תִּתְחַמְּקִין
עד מתי תתחמקין ירמ׳ לא כב
Ambitus
† חֲמוּקֵי
חמוקי ירכיך שיר ז ב

חמר

הוא יפרד לארבעה ראשים:
Signific. ejus quatuor sunt.
א מה שפירושו יין הוא חומס:
I. Rubere.
Rubens est, rubet
חָמַר
יין חמר מלא מסך תהל׳ עה ט
Rubens
† חֲמַר
ודם ענב תשתה חמר דבר׳ לב יד
כרם חמר ענו לה ישע׳ כז ב
ב מה שפירושו זפת הוא טיט עפר הוא טיט סיד:
II. Bituminare.
Bituminavit eam
וַתַּחְמְרָהּ
ותחמרה בחמר שמו׳ ב ג
Lutum, Cæmentum
† חֵמָר
אף שכני בתי חמר איו׳ ד יט
לבני חמר גבינם יג יב
ויבא סגנים כמו חמר ישע׳ מא כה
היאמר חמר ליצרו מה ט
Lutum
הַחֹמֶר
אנחנו החמר ואתה ישע׳ סר ח
In luto
בְּחֹמֶר
בחמר ובלבנים שמו׳ א יד
In lutum
בְּחֹמֶר
ורמסי כחמר נחו׳ ג יד
Sicut lutum
כְּחֹמֶר
התהפך כחמר חותם איו׳ לח יד
ולשונו ברמס כחמר חוצות ישע׳ ו יו
אם כחמר הצר ותשב כט יו

חמר

Butyrum
חֶמְאַת חמאת בקר וחלב צאן דבר׳ לב יד
† מְחֻמָּאת *Butyrina* תהל׳ נה כב חלקו מחמאות פיו
חמר כל לשון חמוד וחמלה ולך פיונכ׳:
Desiderare, Concupiscere.
חָמַד *Desiderat* חמד אלהים לשכתו תהל׳ סח יז
חמד רשע מצוד רעים משלי יב יב
חָמְדוּ *Desiderant* ולצים לצון חמדו להם משלי א כב
וְחָמְדוּ *Et concupiscunt* חמדו שדות וגזלו מיכ׳ ב ב
חֶמְדָּתָם *Desiderabilia* מאלים אשר חמדתם ישע׳ א כט
וְאֶחְמְדֵם *Et concupivi ea* ואחמדם ומקחם יהוש׳ ז כא
תַּחְמֹד *Concupisces* לא תחמד בית רעך שמו׳ כ יז
לא תחמד אשת רעך דבר׳ ה כא
לא תחמד כסף וזהב עליהם ז כה
אל תחמד יפיה בלבבך משלי ו כה
יַחְמֹד *Concupiscet* ולא יחמד איש את ארצך שפו׳ לד כד
וְנֶחְמְדוּ *Et desiderabimus eum* ולא מראה ונחמדהו ישע׳ נג ב
נֶחְמָד Niph. *Desiderabilis* כל עץ נחמד למראה בראש׳ ב ט
אשר נחמד וישכן משלי כא כ
וְנֶחְמָד *Et desiderabile* ונחמד חקץ להשכיל בראש׳ ג ו
הַנֶּחְמָדִים *Desiderabiliora* ותחמדים מזהב תהל׳ יט יא
Pih. *Desideravi* חִמַּדְתִּי בצלו חמדתי וישבתי שיר ב ג
† חֶמֶד *Desiderium* על שדי חמד ישע׳ לב יב
כחודי חמד יחו׳ כג ו וכז יב וכט כו
כרמי חמד נשקתם עמו׳ ה יא
† חמודו *Desiderabile ejus* ומכם כלם חמודו תהל׳ לט יב
בְּחֶמְדּוֹ *Cum desiderio suo* בחמדו לא ימלט איו׳ כ כ
וְחַמֻּדֵיהֶם *Et desideria ipsor.* וחמודיהם בל יעלילו ישע׳ מד ט
† חֶמְדּוֹת חֲמוּדוֹת *Desideria* ומגדים וכלי חמדות דה׳ ב כ כה
שנים חמודות כנהב עזר׳ ח כ
כי חמודות אתה דנ׳ ט כג
לחם חמדות לא אכלתי י ג
דניאל איש חמודות י יא
אל תיראי איש חמודות י יט
וכסף חמדות מצרים יא מג
הַחֲמֻדוֹת *Desideria* אנה הגדל והחמדות בראש׳ כז לו
וְחַמֻּדוֹת *Et desideratiſi.* ובאבן יקרה וחמדות דנ׳ יא לח
† חֶמְדָּה *Desiderium* הלך בלא חמדה דה׳ ב כא כ
ולמגדים ולכל כלי חמדה לב כז
וכאשו בארץ חמדה תהל׳ קו כד
ואתן לך ארץ חמדה ירמ׳ ג יט
ונשלחם ככלי חמדה כה לד
אשר כל כלי חמדה הוש׳ יג טו
מכל כלי חמדה נחו׳ ב י
ארץ חמודה לשמה זכר׳ ז יד

חמר חמה

Idem הַחֲמָדָה שכיות החמדה ישע׳ ב יו
Defider. חֶמְדַּת ולמי כל חמדת ישראל שמו׳ א ט כ
עם כלי חמדת בית יי׳ דה׳ ב לו י
ועל חמדת נשים דני׳ יא לו
חמדת כל הגוים חני ב ז
Defider. meum חֶמְדָּתִי את הלכת חמדתי ירמ׳ יב י
Defider. tui חֶמְדָּתֵךְ וגתי חמדתך יחזו כו יב
Defider. ipſor. חֶמְדָּתָם עם כלי חמדתם דני׳ יא ח
† מַחְמַד *Deſiderium* והיה כל מחמד עיניך סלכ׳ א כ ו
מחמד עיניך בסנוורו יחז׳ כד יו
מחמד עיניכם כד כא
מחמד עיניהם כד כה
מחמד לכספם חוש׳ ט ו
Deſiderabilia מַחֲמַדִּים ולנו מחמדים שיר ה יו
Idem מַחֲמַדֵּי כל מחמדי עין איכ׳ ב ד
והמתי מחמדי בשמם חוש׳ ט יו
Et deſiderabilia mea וּמַחֲמַדַּי ומחמדי השבים יזא ד ח
Deſiderab. noſtra מַחֲמַדֵּינוּ וכל מחמדינו ישע׳ סד י
Deſiderab. ipſor. מַחֲמַדֵּיהֶן וכל כלי מחמדיה דה׳ ב לו יט
† מַחֲמַדֶּיהָ *Deſiderabilia ejus* כל מחמדיה איכ׳ א ז
על כל מחמדיה א י
Deſiderabilia ſua מַחֲמַדֵּיהֶם נתנו מהמודים באכל איכ׳ א יא

חמה

פלוגתיו סתיים ועין נכ כפרם יחס:
Signific. ejus duo ſunt.
א כל מס חמת וחמי:
I. Socer.
† חָמִיךָ *Socer tuus* הגה חמיך עלה השנתה ברא׳ לח יג
חֲמִיהָ *Socerum ſuum* והיא שלחה אל חמיה ברא׳ לח כה
וסת חמיה ואישה שמו א ד יט
ואל חמיה ואישה ד כא
† חֲמִיתֵךְ *Socrus tua* אשר עשית את חמותך רות ב יא
אל תבאי ריקם אל חמותך ג יו
חֲמוֹתָהּ *Socrus ejus* וחרא חמותה רות ב יח
ותאמר לה חמותה ב יט
ותשב את חמותה ב כג
ותאמר לה נעמי חמותה ג א
ככל אשר צותה חמותה ג ו
ותבא אל חמותה ג יז
In ſocrum ſuam בְּחֲמוֹתָהּ פלה בחמותה פיכ׳ ז ו
Socrum ſuam לְחֲמוֹתָהּ ותשק ערפה לחמותה רות א יד
ותגד לחמותה ב יט
ב כל מס חומה:
II. Murus.
† חוֹמָה חֹמָה *Murus* והמים להם חומה שמו׳ יד כב ויר כט
בית מושב עיר חומה ויק׳ כה כט
אשר לא חמה לצמיתת כה ל
אשר אין להם חמה סביב כה לא
חומה נבוהה דבר׳ נ ה
חומה הוי עליו שמו א כה יו

חומה וברית נחשת סלכ׳ א ד ט
ונסב חומה ומגדלים דה׳ ב יד ו
ואתרי כן בנה חומה חיצונה לג יד
עיר פרוצה אין חומה פשלי כה כח
אם חומה היא נבנה עליה שיר ח ט
אני חומה ושדי כמגדלות ח י
כל חומה בצורה ישע׳ ב טו
ישבים באין חומה יחזק׳ לח יא
וכל חומה לארץ תפגל לח כ
חומה מחוץ לביה׳ מ ה
חומה לו סביב מב כ
יעלו חומה יואל ב ז
Et murus וְחוֹמָה ואל וחומה איכ׳ ב ח
Murus הַחוֹמָה כי ביתה בקר החומה יהוש׳ ב טו
ותפל החומה תחתיה ו כ
אשר ירד מעל החומה שמו׳ ב יא כ
פלה רכב מעל החומה נגשתם אל החומה יא כא
אל עכדך מעל החומה יא כה
אל גג השער על החומה יח כה
משחיתם להפיל את החומה כ טו
פושלך אליך בעד החומה כ כא
ותפל החומה על עשרים סלכ׳ א כ ל
ויעלהו על החומה סלכ׳ ב ג כו
מלך ישראל עבר על החומה ו כו
והוא עבר על החומה ו ל
באוני העם אשר על החומה יח כו
האנשים הישבים על החומה יח כו
חחומה הפרצה ונו׳
ולחוצה החומה דה׳ ב לכ ה
אשר על החומה לכ יח
עד החומה הרחבה נחמ׳ ג ח
כי אנחנו בונים את החומה ג לג
ונבנה את החומה
נתקשר כל החומה ד ו
ונשוב כלנו אל החומה ד ט
ואנחנו נפרדים על החומה ד יג
כמלאכת החומה הזאת ה ט
כי בניתי את החומה ו א
על כן אתה בונה החומה ו ו
ותשלם החומה ו טו
ויהי כאשר בנינתה החומה ז א
ואת השערים את החומה יב ל
ועד החומה הרחבה יב לח
סדוע אתם לנים נגד החומה יג כא
לבצר החומה ישע׳ כב י
העם אשר על החומה לו יא
הישבים על החומה לו יב
Ad murum לַחֲמוֹתָה וחצי העם מעל להחומה נחמ׳ יב לח
In muro בַּחוֹמָה ואזני שבר בחומה נחמ׳ ב טו
ואלף אמה בחומה ג ב
לא טהל לבנות בחומה ד ד
הבונים בחומה והנשאים ד יא
בחומה ירצון יואל ב ט
In muro בְּחוֹמָה נבעה בחומה נשגבה ישע׳ ל יג
Et in muro וּבְחוֹמָה ובחמה היא ישכרו יחוש׳ ב טו
Et ſicut murus וְכַחוֹמָה וכחומה נשגבה משלי יח יא
Ad murum לַחוֹמָה מאחרי לחומה נחמ׳ ד ז
שרי יהודה סעל לחומה ב לא
לימין מעל לחומה יב לא
במעלה לחומה יב לו
מחוץ לחומה ירמ׳ לח ד

חמה

Murus חוֹמַת ונפלה חומת העיר יהוש׳ ו ה
ואת חומת ירושלם סביב סלכ׳ א נ א
ואת חומת ירושלם ט טו
ופרץ את חומת נר
ואת חומת יכנדי
ואת חומת אשדוד דה׳ ב כו ו
ויתצו את חומת ירושלם לו יט
ובנה את חומת ירושלם נחמ׳ ב יו
ואת חומת ברכת חשלח ג טו
ועד חומת העפל ג טו
ופרץ חומת אבניהם ג לה
ובחנכת חומת ירושלם יב׳ מ
גם חומת בבל נפלה ירמ׳ נא סד
להשחית חומת בת ציון ב ח
חומת בת ציון ב יח
על חומת אנך עמו׳ ז ז
חומת אש סביב זכר׳ ב ט
Et murus וְחוֹמַת והחומת ירושלם מפרצת נחמ׳ א ג
In muro בְּחוֹמַת תקעו בחומת בית שן שמו׳ א לא י
וישרץ בחומת ירושלם סלכ׳ ב יד יג
וישרץ בחומת ירושלם דה׳ ב כה כו
והצתי אש בחומת דמשק ירמ׳ לט כז
ושלחתי אש בחומת עזה עמו׳ א ז
ושלחתי אש בחומת צר א י
והצתי אש בחומת רבה א יד
Et in muro וּבְחוֹמַת ובחומת הטופל בנה לרב דה׳ ב כו ג
Muro לְחוֹמַת לחומת נחשת בצורה ירמ׳ לו כ
Et muro וְלַחוֹמַת לבית ולחומת העיר נחמ׳ ב ח
A muro מֵחוֹמַת בגיו מחומת בית שן שמו׳ א לא יב
Ad murum ejus הוֹמָתָה יסתרו בחומתה נחו׳ ב ה
מים חומתה ג ח
Muri חומות חמות ואת חומת ירושלם סביב סלכ׳ ב כה י
חומות ולתים ובריח דה׳ ב ח ה
חבנה חומות ירושלם תהל׳ נא כ
ישית חמות וחל ישע׳ כו א
חומת ירושלם נתצו ירמ׳ לט ח
אל חומת בבל סאנו נם נא יב
חמות בבל הרחבה נא נח
כל חומת ירושלם סביב נב יד
חומת ארמנותיה איכ׳ ב ז
ושתתו חמות צר יחזק׳ כו ד
Muri הַחֹמֹת שמרי החמות שיר ה ח
In muris בְּחוֹמֹת ואזי שבר בחומת ירושלם נחמ׳ ב יג
Muris לְחֹמֹת לחמות ירושלם נחמ׳ ד ו
Et muris וְלַחֹמֹת ולחמות נחשת ירמ׳ א יח
Et in muris meis וּבְחוֹמֹתַי גביתי ובחמתי יד ושם ישע׳ נו ה
Muri tui חֹמֹתַיִךְ עד רדת חמתך הגבהת דבר׳ כח נב
משבר חמתיך השח ישע׳ כח יב
Muri tui חוֹמֹתַיִךְ ואמתיך נגדי תמיד ישע׳ סט יו
ובנו בני נכר חמתיך ס י
וקראת ישועה חומתיך ס יח
על חומתיך ירושלם סב ו
תרעשנה חומותיך יחזק׳ כו י
והרסו חומותיך מו יב

חלק

Pars tua
חֶלְקְךָ
כחלקי נחל חלק ישע׳ נז ו

Pars ejus
חֶלְקוֹ
יתננהו חלק קהל׳ ב כא
כי הוא חלקי נ כב וח יז
ולשאת את חלקי ה יח
כי נחמה ששן חלקו חנק׳ א יז
ונחל׳ את יהודה חלקו זכר׳ ב יו

Pars eorum
חֶלְקָם
הם יקחו חלקם ברא׳ יד כו׳
חלקם נתתי אתם מאשי ויק׳ ו י
חלקם כאיים תהל׳ יו יד
וכלפה ירמו חלקם ישע׳ סו ז

Partes
חֲלָקִים
לשבעה חלקים יהוש׳ יח ה
את הארץ שבעה חלקים יח ו
לשבעה חלקים על מצר יח ט
לעמת חלקם לנשיא יחזק׳ מח כא

Partes
הַחֲלָקִים
לעמות אחד החלקים יחזק׳ מה ז
וארץ כאחד החלקים מח ז

Partes ipsorum
חֶלְקֵיהֶם
אכלם הרש את חלקיהם הוש׳ ח ז

Pars, portio
† חֵלְקָה
וכל חלקה שובה ישליכו מלכ׳ ב נ כה
חלקה אחת תמשר עמו׳ ד ז

Et pars
וְחֵלְקָה
וחלקה אשר לא תמשר עמו׳ ד ז

Pars
הַחֶלְקָה
את החלקה באש שמו׳ כ יד ל
את החלקה אשר לי באש יד לא
ויתיצב בתוך החלקה שמו׳ ב כג יב
וכל החלקה השוכרת מלכ׳ ב נ יט
ויתיצבו בתוך החלקה ה״א יא יד

In hac portione
בַּחֶלְקָה
בחלקה הואת נאם ״ מלכ׳ ב ט כו
בחלקה כדבר ״ מלכ׳ ב ט כו

Pars
חֶלְקַת
ויקן את חלקת השדה ברא׳ לג יט
כי שם חלקת מקנק ספון דבר׳ לג כא
ויקר פערה חלקת רות ב ג
חלקת השדה אשר לאחינו ד ג
חלקת הצרים שמו׳ ב כ יז
ראו חלקת יואב יד ל
ותהי שם חלקת השדה ה״א יא יג
ותהי חלקת השדה ה״א יא יג
את חלקת חסותי ירמ׳ יב י

In parte
בְּחֶלְקַת
בחלקת חשדרת יחזק׳ כד לב
בחלקת נכות היזרעאלי מלכ׳ ב ט כא
בחלקת שדה נבות ט כה

Partem meam
חֶלְקָתִי
בססו את חלקתי ירמ׳ יב י

Partem eorum
חֶלְקָתָם
תקלל חלקתם בארץ אין׳ כד יח

Et partitio
† וְחֵלְקַת
וחלקת בית אב ללוים ה״ב לה ח

Distributio
† מַחְלֶקֶת
ועל מחלקת הדרש השני ה״א כו ד

Distributio
הַמַּחְלֶקֶת
המחלקת האחרת ה״א כו א
על המחלקת הראשונה כו ב

Distributio ejus
מַחְלְקָתוֹ
על מחלקתו ה״א כו ב
על מחלקתו כו ד
ועל מחלקתו עשרים וארבעה כו ד
וכו ז וכו ח וכו ט וכו י וכו יא
וכו יב וכו יג וכו יד וכו טז
Et distrib. ejus
וּמַחְלְקָתוֹ
האחוזי ומחלקתו ה״א כו ד

ומחלקתו עמיובר כנו כו ו

Distributiones
מַחְלְקוֹת
לאלה מחלקות השערים ה״א כו יב
אלה מחלקות השערים כו יט
והנה מחלקות המרנים כח כא
את מחלקות הכהנים ה״ב ח יד
את מחלקות הכהנים לא ב
מחלקות יהודה נחם׳ יא לו

Distributiones
הַמַּחְלְקוֹת
סלע המחלקות שמו׳ א יג כה
לכל דבר המחלקות ה״א כו א
ושרי המחלקות כח א
הכהן את המחלקות ה״ב כג יח

Per distributiones
בְּמַחְלְקוֹת
במחלקת כוחל כקמן ה״ב לה טו

Ad distribut.
לְמַחְלְקוֹת
למחלקות לששרים ה״א כו א
אין לשסור למחלקות ה״ב ח יא

Et ad distribut.
וְלַמַּחְלְקוֹת
ולמחלקות המרנים ה״א כח יג

Secundum distributiones vestras
כְּמַחְלְקוֹתֵיכֶם
אבתיכם כמחלקותיכם ה״ב לה ה

Distribut. eorum
מַחְלְקוֹתָם
ולבני אהרן מחלקותם ה״א כד א
על מחלקותם ה״ב לא ג
והלוים על מחלקותם לה י
ואלה מחלקותם נאם ״ יחזק׳ מח כט

In distribut. eor.
בְּמַחְלְקֹתָם
והשערים במחלקותם ה״ב ח יד

Juxta distribut. eorum
כְּמַחְלְקָתָם
כמחלקתם לשבשיהם יהוש׳ יא כג
ירושה כמחלקתם יב ז
לבני ישראל כמחלקתם יח י

Distributiones ipsorum
בְּמַחְלְקוֹתֵיהֶם
במחלקותיהם ה״ב לא יו
ב כל למען חלקות וכל המגזר ממנו:

II. Læve, Molle esse.

Mollificatum est
חָלַק
חלק לבם משמאת פיו תהל׳ נה כב

Mollia sunt
חַלְקוּ
חלקו מחמאת פיו תהל׳ נה כב

Hiph. Blanditur
הֶחֱלִיק
כי החליק אליו בעיניו תהל׳ לו ג

Blanditur
הַחֲלִיקָה
אסריה החליקה משלי ב יו
ח ה

Blandiens
מַחֲלִיק
נגר מחליק על רעהו משלי כט ה

Lævigans
מַחֲלִיק
מחליק פשיש ישע׳ מא ז

Præ blandiente
מִמַּחֲלִיק
חן יפצא ממחליק לשון משלי כח כג

Ad elabendum blandè
לְהַחֲלִק
להחלק משם כתוך העם ירמ׳ לו יב

Blandiuntur
יְחַלִּיקוּן
לשונם יחליקון תהל׳ ח י

Cum blanditie
† בְּחֶלֶק
כחלק שפתיה תרדינו משלי ו כא

Ad blanditiem
לְחֶלֶק
להלק יוד רעים אין׳ יו ו

Lævis, mollis, glaber: blandus
† חָלָק
ואנכי איש חלק ברא׳ כו יא
ומה חלק יעשה סורחת משלי כו כח

חלק חלש חמם

חזק שוא וסקסם חלק יחזק׳ יב כד

Et mollius
וְחָלָק
וחלק משמן חמה משלי ה ג

Glaber
הֶחָלָק
מן הדר החלק יהוש׳ יא יו
ועד הדר החלק יב ז

Lævitas
† חֶלְקַת
ועל חלקת צוארוי ברא׳ כו יו

Blanditie
מַחֲלֶקֶת
מחלקת לשון נכריה משלי ו כד

Blanditia
חֲלָקוֹת
שפת חלקות תהל׳ יב ג
כל שפתי חלקות יב ד
ודברו לנו חלקות ישע׳ ל י

In lubricis
בַּחֲלָקוֹת
אך בחלקות תשית למו תהל׳ עג יח

Blanditiis
בְּחַלְקוֹת
יחניף בחלקות דני׳ יא לב

Leves
† חַלְקֵי
חמשה חלקי אבניס שמו׳ א יו ם

In lubricitatib.
בְּחַלְקֵי
בחלק נחל חלקך ישע׳ נו ו

Et lubricitates
† וְחַלְקְלַקוֹת
חשך וחלקלקות תהל׳ לה ו

Blandicia
בְּחַלְקְלַקוֹת
מלמות בחלקלקות דני׳ יא כא
רגים בחלקלקות יא לד

Sicut lubrica
כְּחַלְקְלַקוֹת
דרכם להם כחלקלקות ירמ׳ כג יב

חלש

כל למען חולפה וחלפת לרך פיוכן:

Debilitari, debilitare.

Debilis est
חוֹלֵשׁ
חולש על נשים ישע׳ יד יב

Et debilitavit
וַיְחַלֵּשׁ
ויחלש יהושע את עמלק שמו׳ יו יג

Et debilitatur
וַיֵּחָלֶשׁ
וגבר יסות ויחלש איו יד י

Debilis
† חַלָּשׁ
החלש יאמר גבור אני יואל ד י

Debile
† חֲלוּשָׁה
ואין קול ענות החלשה שמו׳ לב יח

חמם

לו שני פניס:

Signific. ejus duo sunt.

א כל לשון חום וחמימות:

I. Incalescere, calefieri.

Incaluit
חָם
חם לבי בקרבי תהל׳ לט ד

Et incal.
וְחַם
וחם השמש ונמס שמו׳ יו כא
וחם לאדני חמלך מלכ׳ א א ב
וחם להם קהל׳ ד יא

Incalui
חַמּוֹתִי
ואמה חמותי ראיתי אור ישע׳ מר יו

Ad calefaciendum se
† לְהִתְחַמֵּם
ושרש רתמים להחמם איו ל ד
אין נחלת להחמם ישע׳ מו יד

Et calefaciet se
יִחַם
אף יחם ויאפר האח ישע׳ מר יו

Et incaluit
וַיִּחַם
ויחם בצר הילד מ״ב ד לד
ויקח סהם ויחם ישע׳ מר מו

Incalescant
יֵחַמּוּ
כלם יחמו כתנור הוש׳ ז ו

חמם חמא

Pih. Calefacit
† חִמֵּם
ועל עפר תחמם איו׳ לט יו

Hithp. Incalescere
יִתְחַמֵּם
ומנו ככשי יתחמם איו׳ לא כ

Calor
† חֹם
עד חם היום שמו׳ א יא יא
לשום לחם חם כא ז
עד חם השמש נחם׳ ז ג
עוד חם יגולו איו׳ כו יט
ולא ירא כי יבא חם ירמ׳ יו ח

Et æstus
וְחֹום
ורע וקציר וקור וחום ברא׳ ח כב

In æstu
בְּחֹם
תשועה בחם השמש שמו׳ א יא ם
כעב טל בחם קציר ישע׳ יח ד

Juxta æstum
כְּחֹם
פתח האהל כחם היום ברא׳ יח א
ויבאו כחם היום שמו׳ ב ד ח
כחם אש עלי אור ישע׳ יח ד

Ad calorem
לְחֹם
לנוש ואין לחם לו דני׳ א ו

Calidus
† חַם
וח לחמנו חם יהוש׳ ט יב

Calidi
חַמִּים
אשר בנדיך חמים איו׳ לו יו

In æstu ejus
בְּחַמּוֹ
בחמו נדעכו מסקסם איו׳ ו יו

In æstu eorum
בְּחֻמָּם
בחמם אשית את ירמ׳ נא לו

ב סם חמת פהוח ככב הממם:

II. Sol, Calor.

Sol
† חַמָּה
קדר הלבנה כלא חמה איו׳ ל כח

Sol
הַחַמָּה
ובושה החמה ישע׳ כד כג
כאור החמה ואור החמה יהיה שבעתים ל כו

Sicut sol
כְּחַמָּה
ברח כחמה שיר ו י

A calore ejus
מֵחַמָּתוֹ
האין נסתר מחמתו תהל׳ יט ז

ג מם פהוח מין מם מע״ה:

III. Statuæ solares.

Et solaria idola
† וְחַמָּנִים
לא יקמו אשרים וחמנים ישע׳ יו ם

Solaria
הַחַמָּנִים
את הבמות ואת החמנים ה״ב יד ה
וכל החמנים נגע לד ז

Et solaria
וְהַחַמָּנִים
והחמנים אשר למעלה ה״ב לד ד
והאשרים והחמנים ישע׳ יו ח

Solaria vestra
חַמָּנֵיכֶם
והכרתי את חמניכם ויקר׳ כו ל
ונשברו חמניכם יחזק׳ ו ד
ונגרעו חמניכם ו ו

חמא

כל סם חמאה:

Butyrum.

Butyrum
† חֶמְאָה
ויקח חמאה וחלב ברא׳ יח ח
חקריעה וחמאה שמו׳ ה כה
כי סיץ חלב יוציא וחמאה משליו ל לג
חמאה ודבש יאכל ישע׳ ז טו
יאכל חמאה ו כב

Et butyrum
וְחֶמְאָה
ודבש וחמאה ואגן שמו׳ ב יו כט
נהרי נחלי דבש וחמאה איו׳ כ יו

In butyro
בְּחֶמְאָה
ברזון הליכי בחמאה איו׳ כט ו

חמאה

חלץ

ועשר חליצות כורים סלע׳ ב ח ה
וחמי חלצות נגרים ה כב וח כו
חלצות וצבא עמי איו׳ י יו
אשר אין חליצות לטו תהל׳ נח כ
Mutata החליפות
וחין החלפות שופ׳ יד יט
† מחלפים *Cultri malleatorii*
מחלפים השמיה ועשרים עור׳ א פ
† מחלפות *Cincinni*
את שבע מחלפות ראשו יו יג
את שבע מחלפות ראשו יו יט

חלץ הן ספיהעמו הסרים
וחיחוק חו הוסחה חו
סליקה חו מלכוש חו זין חו מכלס
חו דסן חו מתניים:

Exuere, extrahere, subtrahere, eripere, liberare.

Subtraxit se חלץ
חלץ מהם הוש׳ ח ז
Et extrahet וחלצה
וחלצה נפלו דבר׳ כה ט
Extrahunt חלצו
עם תנין חלצו שד איכ׳ ד ג
Expeditus חלוץ
קבר לכם כל חלוץ נמר׳ לב כא
אחכם חידון כל חלוץ לב כט
Ideng והחלוץ
ואשי החלוץ לאבא ה״א יב כג
נצאת לפני החלוץ ה״ב ב כא
ויקוב החלוץ את השביה כח יד
Et expeditus והחלוץ
והחלוץ יעבר לפני ארון יהוש׳ ו ז
והחלוץ הלך לפני׳ החמים ו ט
והחלוץ הלך לפניהם ו יג
Expeditus, extractus חלוץ
כל חלוץ יצא לפני׳ נמר׳ לב כו
כות חלוץ רגלי דבר׳ כה י
Expediti חלוצים
חם לא עברו חלוצים כמר׳ לב ל
נתנו נעבר חלוצים לב לב
חלוצים תעברו דבר׳ נ יח
Expediti חלוצי
חלוצי צבא נמר׳ לא ח
חלוצי הצבא יהוש׳ ד יג
חלוצי צבא ה״א יב כד
אלף חלוצי צבא ה״ב יו יח
Expediti חלוצי
חלוצי מואב ירשו ישע׳ סו ד
Extrahet תחלץ
תחלץ סלע תלץ ישע׳ כ ב
Niph. Extrahitur נחלץ
ערק סצרה נחלץ משלי יא ח
Expediantur החלצו
דוחלצו מאחכם אנשים נמר׳ לא ג
Expediti erimus נחלץ
ואנחנו נחלץ חשים נמר׳ לב יו
Expediti eritis תחלצו
אם תחלצו לפני׳ נמר׳ לב ב
Eruuntur יחלצו
ונרעת צדיקים יחלצו משלי יא פ
Liberentur יחלצון
לסען יחלצון תהל׳ פ ז וקח ז
Pih. Eruit חלץ
אשר חלץ את האבנים ויקר׳ יד כג
Eripuisti חלצת
כי חלצת נפשי ממות תהל׳ קיו ח
Et eruant והלצו
והלצו את האבנים ויקר׳ יד פ

חלין חלק

Eripe חַלְצָה
שובה י׳ חלצה נפשי תהל׳ ו ה
Eripe me הַלְצֵנִי
הלצני י׳ מאדם רע תהל׳ קמ ב
Et eripe me וְחַלְצֵנִי
ראה עני והלצני תהל׳ קיט קנג
Et eripui וָאֲחַלְצָה
ואחלצה צוררי ריקם תהל׳ ו ה
Eripiam te אֲחַלְצְךָ
אחלצך ותכבדני תהל׳ נ טו
Et eripui te וָאֲחַלְצֶךָ
כצרה קראת ואחלצך תהל׳ פא ח
Eripiam eum אֲחַלְצֵהוּ
אחלצהו ואכבדהו תהל׳ צא טו
Eripiet יַחֲלֹץ
יחלץ עני בעניו איו׳ לו טו
Liberabit me יְחַלְצֵנִי
יחלצני כי חפץ בי שמו׳ ב כב כ
יחלצני כי חפץ בי תהל׳ יח כ
Et eripit eos וַיְחַלְּצֵם
סביב ליראיו ויחלצם תהל׳ לד ח
Hiph. Expedita veddit יַחֲלִיץ
ועצמתיך יחליץ ישע׳ נח יא
† *Exuvias ejus* חֲלִיצָתוֹ
וקח לך את חליצתו שמו׳ ב ב כא
Exuvias eor. חֲלִיצוֹתָם
ויקח את חליצותם שופ׳ יד יט
† *Lumbi* חֲלָצַיִם
והגורה על חלצים ישע׳ לב יא
Lumb. tuos חֲלָצֶיךָ
אזר נא כגבר חלציך איו׳ לח ג ום ב
E lumbis tuis מֵחֲלָצֶיךָ
ומלכים מחלציך יצאו ברא׳ לה יא
כי אם בנך היוצא מחלציך מל׳ א ח יט
כי בנך היוא מחלציך לח ב ו ח
Lumbi ejus חֲלָצָו
אם לא ברכוני חלצו איו׳ לא כ
Idem חֲלָצָיו
אזור חלציו ישע׳ ה כו ויא ח
ידיו על חלציו כיולדה יהמ׳ ל ו
† *Mutatoriæ vestes* מַחֲלָצוֹת
והלבש אתך מחלצות זכר׳ ג ד
Mutatoria הַמַּחֲלָצוֹת
המחלצות והמעטפות ישע׳ ג כב

חלק לו שני פנים:

Signific. ejus duo sunt.

א כל לסח חלוק וחלק וכל מכוזר ממנו:

I. Partiri, Impertiri, Dividere.

Impertitus est חָלַק
אשר חלק י׳ אלהיך דבר׳ ד יט
לא ידעום ולא חלק להם כט כו
אשר חלק דוד על בית י׳ ה״ב כו יח
כי חלק אתו את בית י׳ כח כא
ולא חלק לה בבינה איו׳ לט יו
חלק לכם עתה יאשמו הוש׳ י ב
Diviserunt חָלְקוּ
ולא חלקו את נחלתם יהוש׳ יח ב
Partitur חוֹלֵק
חולק עם גנב משלי כט כד
Distribuere לְחַלֵּק
ועליהם להלק לאחיהם נחם׳ יג יג
Dividite חלקו
חלקו שלל אויבינם יהוש׳ כב ח
Et partitus es ea וַתְּחַלְּקֵם
ותחלקם לאמה נחם׳ ט כב
Partietur יֻחַלֵּק
וכסף נקי יחלק איו׳ כו יו
ובתוך אחים יחלק נחלה מ״שלי יו ב
Partiamini תַּחֲלְקוּ
תחלקו את השדה שמו׳ ב יט ל
Partientur יַחֲלְקוּ
על הכלים יחדו יחלקו שמו׳ א ל כו
Et partiti sunt וַיַּחֲלְקוּ
ויחלקו את הארץ יהוש׳ יד ה
Et distribuerunt eos וַיַּחֲלְקוּם
בן בני איתמר יחלקום ה״א כד ד
ויחלקם כגודלות כד ה
Niph. Dividetur יֵחָלֵק
בגורל יחלק את הארץ נמר׳ כו נה
או יחלק העם ישראל מל׳ א יו כא
Dividitur יֵחָלֵק
או וה הדרך יחלק אור איו׳ לח כו
Et distribuit se וַיֵּחָלֵק
ויחלק עליהם לילה ברא׳ יד טו
Dividitur תֵּחָלֵק
לאלה תחלק הארץ נמר׳ כו נג
על פי הגורל תחלק נחלתו כו נו
Pih. Dispertiet eos חִלְּקָם
פני י׳ חלקם איכ׳ ד יו
Distribuit חִלְּקָתָה
•חלקתה להם בקו ישע׳ לד יו
Et divides eos וְחִלַּקְתָּם
מאזני ששקל וחלקתם יחוק׳ ה א
Partiti sunt חִלְּקוּ
ואת ארצי חלקו יואל ד ב
Et partiemini וְהִלְקֻתֶּם
וחלקתם את הארץ יחוק׳ מו כא
A dividendo מְחַלֵּק
ויכלו מחלק את הארץ יהוש׳ יט נא
מחלק שלל את נאים מ״שלי יו יט
In dividere eos בְּחַלְּקָם
בחלקם שלל ישע׳ ט ב
Divide חַלֵּק
•חלק את הארץ הזאת יהוש׳ יג ז
Dividam אֲחַלֵּק
ארדף אשיג אחלק שלל שמו׳ פו ט
Idem אֲחַלֵּק
לכן אחלק לו נרבים ישע׳ נג יב
Partiar אֶחָלְקָה
אחלקה שכם תהל׳ ס ח וקח ח
Dividam eos אֲחַלְּקֵם
אחלקם ביעקב ברא׳ מט ז
Dividet יְחַלֵּק
ולעיר יחלק שלל ברא׳ מט כו
חבלים יחלק כאפו איו׳ כא יו
יחלק שלל ישע׳ נג יב
ואדמה יחלק בפחיר דני׳ יא לט
לשובב שדינו יחלק מיכ׳ ב ד
Et partitus est וַיְחַלֵּק
ויחלק שם יהושע יהוש׳ יח י
Idem וַיְחַלֵּק
ויחלק לכל העם שמו׳ ב ו יט
ויחלק לכל איש ישראל ה״א יו נ
Et distribuit eos וַיְחַלְּקֵם
ויחלקם דור מחלקות ה״א כג ו
ויחלקם דויד כד נ
Dividet תְּחַלֵּק
ונות בית תחלק שלל תהל׳ סח יג
Dividunt יְחַלְּקוּ
הלא ימצאו יחלק שלל שופ׳ ה ל
יחלקו בגדי להם תהל׳ כב יט
Et distribuerunt וַיְחַלְּקוּ
ויחלקו להם את הארץ מל׳ א יח ו

חלק

Pih. Divisa fuit חִלַּק
או חלק עד שלל ישע׳ לג נג
Et dividetur וְחֻלַּק
והלק שללך בקרבך זכר׳ יד א
Dividetur תֻּחְלַק
ואוסחך בחבל תחלק עמו׳ ז יו
Hiph. Ad dividendum se לְהַלְקִיק
להלק משם בתוך חם דם׳ לו יב
Hithp. Et partiendum sibi וְהִתְחַלְּקוּ
והתחלקו אתה יהוש׳ יח ה
† *Pars, portio* חֵלֶק
חעוד לנו חלק ונחלה ברא׳ לא יד
חלק חיצאים כאבא נמר׳ לא לו
על כן לא היה ללוי חלק דבר׳ י פ
כי אין לו חלק ונחלה יב יב
כי אין לו חלק ונחלה עמך יד כו
ויד כש
חלק ונחלה עם ישראל יהו׳ א
חלק כהלן יאכלו יח ח
כי חלק י׳ עמו לב ט
ולא נתנו חלק ללוים יהוש׳ יד ד
נתן חלק בתוך בני יהודה פו יט
כי אין חלק להם יח ז
כי היה חלק בני יהודה יש ט
אין לכם חלק בי׳ כב כה וכב כו
ויאמר אין לנו חלק בדוד שמו׳ ב כ א
מה לנו חלק בדוד מל׳ א יב יו
מה לנו חלק בדוד ה״ב י ד
אין חלק ונדקה ומכרן נחם׳ ב כ
זה חלק ארם רשע איו׳ כ כט
זה חלק ארם רשע עם אל כו יט
ומה חלק אלוה ממעל לא ב
חן חלק לישכנה קהל יא ב
זה חלק שוסינו ישע׳ יו יד
לא כאלה חלק יעקב ירם׳ י יו
ונא יט
חלק עמי ימיד מיכ׳ ב ד
Et pars וְחֵלֶק
חלק האנשים אשר ברא׳ יד כד
וחלק לא יהיה לך נמר׳ יח כ
והלק אין להם עוד קהל ט ו
Partem הַחֵלֶק
ואכלה את החלק עמו׳ ז ד
In parte בְּחֵלֶק
בחלק ירושאל ואין קבר מל׳ ב ט י
בחלק ירושאל יאכלו ט לו
על פני חשדה בוחלק ירושאל ט לו
Juxta partem בְּחֵלֶק
חלק כחלק יאכלו דבר׳ יח ח
כחלק הורד במלחמה שמו׳ א ל כד
וכחלק הישב על הכלים שמו׳ א ל כד
Pars mea חֶלְקִי
אענה אף אני חלקי איו׳ לב יו
י׳ מנת חלקי וכוסי תהל׳ יו ה
חלקי י׳ אמרתי קיט נו
חלקי בארץ החיים קמב ו
וזה היה חלקי מכל עמלי קהל ב י
חלקי י׳ אמרה נפשי איכ׳ ג כד
Et pars mea וְחֶלְקִי
צור לבבי וחלקי תהל׳ עג כו
Pars tua חֶלְקֵךְ
אני חלקך נמר׳ יח כ
כי הוא חלקך בחיים קהל ט ט
Idem חֶלְקֵךְ
ועם מנאצים חלקך תהל׳ ג יח

חלה חלט חלך

† כַּחֲלָדָה *Morbus*
וחסרתי מחלה מקרבך שמו׳ ג כח
כל נגע כל מחלה מלכ׳ א ח לו
כל נגע וכל מחלה דה׳ב ו כח

חֲבוּחֲלָה *Morbum*
כל המחלה אשר שפתי שמו׳ מו כו

† בְּמַחֲלַיִים *In morbis*
נמחליים רבים דה׳ב כו כה

† תַּחֲלוּאִים *Aegritud.*
ממותי תחלואים יסתו ירמ׳ יו ר

בְּתַחֲלוּאִים *Aegritudinibus*
ויסת בתחלואים דה׳ב כא יח

תַּחֲלוּאֵי *Morbi*
והרפה תחלואי רעה ירמ׳ יד יח

תַּחֲלוּאֶיכִי *Morbis tuis*
הרופא לכל תחלואיכי תהל׳ קג ג

תַּחֲלָאֵיהָ *Morbos ejus*
ואת תחלאיה דבר׳ כט כב

ב מה שמינו תפלה׳

II. Precari, Deprecari.

PIH. חָלָה *Precatus est*
חלה את פני יי אלהיו דה׳ב לג יב

Precatus sum
וחליתי ופני׳ לא חליתי שמו׳ א יג יב
חליתי פניך בכל לב תהל׳ קיט נח

Et precabuntur
וחלו פניך רבים איי יא יט

Deprecati sumus
וחלינו את פני יי דני׳ ט יג

Ad deprecandum
לחלות את פני יי זכר׳ ז ב וזכא

Et ad deprec.
ולחלות את פני יי זכר׳ ח כב

Deprecare
חל נא את פני יי מלכ׳ א יג ו

Deprecamini
חלו נא פני אל מלאכ׳ א ט

Et deprecatus fuit
ויחל משה את פני יי שמו׳ לב יא
ויחל איש האלהים מלכ׳ א יג ו
ויחל יהואחז את פני יי מלכ׳ ב יג ד
ויחל את פני יי ירמ׳ כו יט

Deprecabuntur
יחלו פניך יחלו עשירי עם תהל׳ מה יג
רבים יחלו פני נדיב משלי יט ו

ג מה שפירושו קכסיט׳

III. Ornamentum, monile.

† וְחֶלְיִי
נזם זהב וחלי כתם משלי כה יב

Monilia
חמוק ירכיך כמו חלאים שיר׳ ז א

וְחִלְיָתָהּ *Et monili suo*
טמה וחליתה הוש׳ ב יג

חלט

וכיוצא מהיות׳

חלט *Festinare, Accelerare.*

Et festinarunt
וימהרו ויחלטו המצנו מלכ׳ א ב לג

חלך

כל שפירושו עוני׳

חלך *Pauper, afflictus.*

† חֶלְכָּה *Pauper*
עליך יפזר חלכה תהל׳ יד יד

Pauperi
עניו לחלכה יפצנו תהל׳ יד ו

Pauperes
חֶלְכָאִים ונפל בעצומיו חלכאים תהל׳ י ו

חלם

חלם לו שני פנים:

Signif. ejus duo sunt.

א כל לשון חלום וכל תכונה ממנו:

I. Somniare.

Somniavit
אשר חלם להם ברא׳ מב ט
חלם נמוכר נצר חלומות דני׳ ב א

Somniasti
חָלַמְתָּ
והחלם הזה אשר חלמת ברא׳ לו י

Somniavi
חָלַמְתִּי
אשר חלמתי ברא׳ לו ו
הנה חלמתי חלום לו ט
חלום חלמתי ופתר מא טו
הנה חלום חלמתי שופ׳ ז יג
לאמר חלמתי חלמתי ירמ׳ כג כה
חלום חלמתי ותבעם רוחי דני׳ ב ג

Somniavimus
חָלַמְנוּ לָמ
חלום חלמנו ברא׳ מ ח
כפתרון חלמו חלמנו מא יא

Somnians
חֹלֵם
וערעה חלם והנה עמד ברא׳ מא א
נביא או חלם חלום דבר׳ יג א
או אל חולם החלום יג ג
או חלם החלום ההוא יג ה

Sicut somniantes
כְּחֹלְמִים תהל׳ קכו א

Somniabitis
יְחֻלֹּם
כאשר יחלם הרעב
וכאשר יחלם ונצמא ישע׳ כט ח

Et somniavit
ויחלם והנה סו״ם ברא׳ מא יב
ויחלם יוסף חלום לו ה
ויחלמו עוד חלום לו ט
ויישן ויחלם שנית מא ה

Et somniarunt
ויחלמו חלום שניהם ברא׳ מ ה

Et somniavimus
וַנַּחַלְמָה
ונחלמה חלום ברא׳ מא יא

Somniabunt
יַחֲלֹמוּן
וקיכם חלמות יחלמון יואל ג א

HIPH. מַחְלְמִים *Somniari curatis*
אשר אתם מחלמים ירמ׳ כט ח

† חֲלוֹם *Somnium*
וחלם יוסף חלום ברא׳ לו ה
ויחלם עוד חלום
הנה חלמתי חלום לו ט
ויחלמו חלום שניהם מ ה
חלום חלמנו מ ח
ויקץ פרעה והנה חלום מלכ׳ א ג ז
חלום חלמתי ופתר מא טו
השמע חלום מא טו
חלום פרעה אחד הוא מא כה
חלום אחד הוא מא כו
נביא או חלם חלום דבר׳ יג א
ספר לרעהו חלום
ויאמר הנה חלום חלמתי שופ׳ ז יג
ויקץ שלמה והנה חלום מלכ׳ א ג טו
אשר אתו חלום
יספר חלום ירמ׳ כג כח
חלום חלמתי ותבעם רוחי דני׳ ב ג

Somnium
חֲלוֹם
שמעו נא החלום ברא׳ לו ו
מה החלום הזה לו י
על השטות החלום מא לב
אל חולם החלום ההוא דבר׳ יג ג
חלום החלום ההוא יוסר יג ה
את מספר החלום שופ׳ ז טו
כי בא החלום ברב ענין קהל׳ ה ב

חלם

לדעת את החלום דני׳ ב ג

In somnio
בַּחֲלוֹם
בחלום הלילה ברא׳ כ ג
ויאמר אליו האלהים בחלום כ ו
ואשא עיני וארא בחלום לא י
מלאך האלהים בחלום לא יא
בחלום הלילה לא כד
בחלום אדבר בו במד׳ יב ו
אל שלמה בחלום הלילה מלכ׳ א ג ה
בחלום חזיון לילה איו׳ לג טו

Sicut somnium
כַּחֲלוֹם
כחלום יעוף איו׳ כ ח
כחלום מקיץ תהל׳ עג כ
כחלום חזון לילה ישע׳ כט ז

In somnio meo
בַּחֲלוֹמִי
ויאמר לו בחלומי ברא׳ מ ט
אף אני בחלומי מ יו
בחלמי הנני עומד מא יז
וארא בחלמי הנה שבע מא כב

Somnium suum
חֲלֹמוֹ
איש כפתרון חלמו ברא׳ מ ה
את חלמו ליוסף מ ט
ויספר פרעה להם את חלמו מא ח
כפתרון חלמו חלמנו מא יא

Juxta somnium suum
כַּחֲלֹמוֹ
איש כחלמו פתר ברא׳ מא יב

Somnia
חֲלֹמוֹת
כי ברוב חלמות והבלים קהל׳ ה ו
על נבאי חלמות שקר ירמ׳ כג לא
חלם נכוכר נצר חלמות דני׳ ב א
וזקניכם חלמות יחלמון יואל ג א

Et somnia
וַחֲלֹמוֹת
בכל חזון וחלמות דני׳ א יו
וחלמות השוא ידברו זכר׳ י ב

Somnia
חַלְמוֹת
הנה בעל החלמות בא ברא׳ לו יט
ויוכר יוסף את החלמות מב ט

Per somnia
בַּחֲלֹמוֹת
גם בחלמות גם באורים שמו׳ א כח ו
הנבאים גם בחלמות כח טו
והתנבי בחלמות איו׳ ז יד

Somnia nostra
חֲלֹמֹת נו
ויפתר לנו את חלמתינו ברא׳ מא יב

Somnia vestra
חֲלֹמֹתֵיכֶם
ואל חלמתיכם ירמ׳ כז ח
חלמתיכם אשר אתם כט ח

Somnia ejus
חֲלֹמֹתָיו
על חלמותיו ועל דגיניו ברא׳ לו ח
ונראתה סה יהיו חלמותיו לו כ
להגיד לאדם חלמתיו דני׳ ב ל

Per somnia sua
בַּחֲלוֹמֹתָם
בחלומתם אשר יספרו ירמ׳ כג כז

† וְאַחְלָמָה *Amethystus*
לשם שבו ואחלמה שמו׳ כח יט
ולט יב

† הַנֶּחְלָמִי *Nechelamæus*
שמעיהו הנחלמי ירמ׳ כט כד
וכט לא וכט לב

ב מה שפירושו כריתות:

II. Convalescere, Revalescere.

Revalescant
יַחְלְטוּ
יחלטו בניהם ירבו כבר איו׳ לט ז

HIPH. *Revalescere facu me*
וַתַּחֲלִיטֵנִי
ותחליטני והזיתני ישע׳ לח יו

† חַלְבוֹת *Vitellus*
בריך חלבות איו׳ ו ו

חלף

כל מה שפירושו העברה
ולו לתמורה ולו להתחלפות
ולו כלישנה:

Mutare, ri, Innovari, Transire.

Præteriit
חָלַף
חלף הלך לו שיר׳ ב יא
או חלף רוח ויעבר חבק׳ א יא

Et transiit, pertransibit
וְחָלַף
בבקר יציץ וחלף תהל׳ צ ו
וחלף ביהודה ישע׳ ח ח

Et pertransivit
וְחָלְפָה
ומחצה וחלפה ארקיא שופ׳ ה כו

Et transibis
וְחָלַפְתָּ
וחלפת משם והלאה שמו׳ א י ג

Transeunt
חָלְפוּ
חלפו עם אניות אבה איו׳ ט כו
חלפו חק ישע׳ כד ה

Ad transeundum
לַחֲלוֹף
לחלוף מסרבר ישע׳ כא א

Transibit
יַחֲלֹף
ורוח על פני יחלף איו׳ ד טו
אם יחלף ויסגיר יא י
כבקר כחציר יחלף תהל׳ צ ה
כלילי יחלף ישע׳ ב יח

Et transit
וַיַּחֲלֹף
ויחלף ולא אבין לו איו׳ ט יא

Pertransit eum
תַּחֲלְפֵהוּ
תחלפהו קשת נחושה איו׳ כ כד

Et transibunt
וַיַּחֲלְפוּ
תחליפם ויחלפו תהל׳ קד כו

PIH. *Et mutavit*
וַיַּחֲלֵף
ויגלח ויחלף שפלתי ברא׳ מא יד
וישן ויחלף שפלתי שמו׳ ב יב כ

HIPH. וְהֶחֱלִיף *Et mutavit*
ויחלף את משכרתי ברא׳ לא ז

Et mutate
וְהַחֲלִיפוּ
והחליפו שפלתיכם ברא׳ לה ב

Et mutasti
וַתַּחֲלֵף
ותחלף את משכרתי ברא׳ לא מא

Mutabis ea
תַּחֲלִיפֵם
כלבוש תחליפם ויחלפו תהל׳ קב כז

Innovabit, mutabit se
יַחֲלִיף *repullulabit*
אם יכרת ועוד יחליף איו׳ יד ז

Mutato eam
יַחֲלִיפֶנָּהּ
לא יחליפנו ויכר׳ מו י

Innovabit se
תַּחֲלִיף
וקשתי בידי תחליף איו׳ כט כ

Permutabimus
נַחֲלִיף
וארוים נחליף ישע׳ ט י

Innovabunt
יַחֲלִיפוּ
וקוי יחליפו כח ישע׳ מ לא
ולאמים יחליפו כח מא א

† חֵלֶף *Pro, vice*
חלף עכרתם בסר׳ יח כא
חלף עכרתכם יח לא

† חָלוּף *Transitus*
אל דין כל בני חלוף משלי לא ח

† חֲלִיפָתִי *Mutatio mea*
עד בוא חליפתי איו׳ יד יד

Mutationes, vices
חֲלִפוֹת
חלפות שמלת
ותחש חלפת שמלת ברא׳ מה כב
ושלשים חלפת בגדים שופ׳ יד יב
ויד יג
הלפות הרש מלכ׳ א ה יד
ועשר

לא תבשל גדי בחלב אמו דבר׳ יד כא

חֲלֵבִי *Lac meum*
מחיתי ידי עם חלבי שיר ה א
חֲלָבֵךְ *Lac tuum*
חמאה ישתו חלבך יחזק כה ד
ב פחלב תגללכל ומה ספיריסו
סוכן תו מיטב נעמו חלבון
וחלבנה:

II. *Adeps, Pingueda.*

† חֵלֶב *Pinguedo, adeps*
ואכלו את חלב הארץ ברא׳ מה יח
ולא ילק חלב ודבי שמו׳ כג יח
כל חלב ליי ויקר׳ ג יו
כל חלב וכל דם ג יו
את כל חלב פר ד ח
כאשר יורם חלב ד לא ו לח
כל חלב שור וכשב ז כג
כי כל אכל חלב ז כה
את חלב החטאת ין כה
כל חלב שור
וכל חלב ונדוש נבר׳ יח יב
עם חלב כרים דבר׳ לב יד
עם חלב כליות לב יד
אשר חלב וכזיתו לב לח
כמו חלב ודבש תשבענפשי
תהל׳ סג ו
חלב חמים ישביעך קמו יד
ואכלתם חלב לשבעה יחזק לט יט
את לחמי חלב ודם מר ז
להקריב לי חלב ודם סר מו
וְחֶלֶב *Et adeps*
וחלב נגלה וחלב טרפה ויקר׳ ו כד
וחלב אשר עם חלב כרים דבר׳ לב יד
וחלב מראים ישע׳ א יא
חלב וברזיך לא הרויתני מג כד
הַחֵלֶב *Adeps*
את כל החלב
את החלב אשר עליהן שמו׳ כט יג
והחלב והאליה ואת החלב פט כב
את החלב המכסה את הקרב
את כל החלב ויקר׳ ג ג ג יד
ואת החלב אשר עליהן ג ד ג י
את החלב המכסה
את כל החלב ג פ
ואת החלב אשר עלהן ג טו
ואת החלב המכסה
את כל החלב ד ח
את החלב אשר עליהן ד פ
את החלב המכסה ז ג
את החלב אשר עליהן ז ד
את החלב על הזזה ז ל
את החלב המוכרה ז לא
את החלב סבבי אהרן ז לג
ויקח את כל החלב ח יו
ויקח את החלב
ואת כל החלב ח כה
ואת החלב ואת הכליות ט ג
ויקטר החלב
ויעשו החלב בער החלבו שופ׳ ג כב
כשם יקטרון את החלב שמו׳ א ב טו
קטר יקטרון כיום החלב ב יו
את החלב תאכלו יחזק׳ לד ג
Sicut adipem
כחלב וכזבח ויקר׳ ד כו
כְּחֵלֶב *Idem*
כפש כחלב לבם תהל׳ קיט ע
מְחֻלָב *De adipe*
להקטיר מחלב אלים שמו׳ א טו כב
מחלב כבשים שמו׳ כ א כב

יצא כחלב עינמו תהל׳ עג ז
ואכילהו מחלב חטה פא יו
והשניה מחלב
מחלב כליות אילים ישע׳ לד ו
ועפרם מחלב ירשין לד ז
חֶלְבּוֹ *Adeps ejus*
חלבו האליה תמימה ויקר׳ נ ש
ואת כל חלבו ירים ממנו ד יט
ואת כל חלבו יקטיר ד כו
ואת כל חלבו יקריב ז ג
מכל חלבו את מקדשו כמר׳ יח כט
כתרימכם את חלבו יח ל ויח לב
Cum adipe suo
כְּחֶלְבּוֹ
כי כמה פניו בחלבו אוי׳ פו כו
חֶלְבָּהּ *Adipem ejus*
ואת כל חלבה יסיר ויקר׳ ד לא
ד לה
חֶלְבָּם *Ad. eorum*
ואת חלבם תקטיר כמר׳ יח יו
חֶלְבְּמוֹ *Idem*
חלבמו כמרו פיסו תהל׳ יו י
חֶלְבְּהֶן *Ad. earum*
ואת חלבהן ויקר׳ ח יו
ואת חלבהן ח כה
חֲלָבִים *Adipes*
וישם על החלבים ויקר׳ ח כו
ואת החלבים מן השור ט יט
את החלבים על החזור
ויקטר החלבים ט כ
את העלת ואת החלבים ט כד
על אשי החלבים יביאו י טו
ואת החלבים ה׳ב ו ז
וְהַחֲלָבִים *Et adipes*
העולה והחלבים ה׳ב לה יד
חֶלְבֵי *Adipes*
והקטיר עליה חלבי השלמים ויק׳ ו ח
ואת המנתחה ואת חלבי
השלמים כ״פ מל׳א ח סר
ואת חלבי השלמים ה׳ב ז ז
Cum adipib.
כחלבי השלמים וכנסכים ה׳ב כט לח
Et de adipib.
מנכרת נאנו ומחלבהן כרא׳ ד ד
† חֶלְבּוֹן *Chelbon n. p.*
כיין הלבון יחזק׳ כז יח
† וְחֶלְבְּנָה *Galbanum*
נטף ושחלת וחלבנה שמו׳ ל לד

חלד לו סני פניו
Signific. ejus duo sunt.

א כל ספיריסו זמן תו עולם:

I. Tempus: Mundus.

חֶלֶד *Tempus, mundus*
ומצורים יקום חלד אי׳ יא יו
תאוינו כל ישבי חלד תהל׳ פט ב
זכר אני מה חלד פט מו
מֶחֱלָד *De mundo*
ממתים מחלד תהל׳ יו יד
וְחֶלְדִּי *Et tempus meum*
וחלדי כאין נגדך תהל׳ לט ו

ב מה ספיריסו חולה:

II. Muſtela.

† הַחֹלֶד *Muſtela*
החלד והעכבר ויקר׳ יא כט

חלה פתרותיו פלם:
Signific. ejus tria sunt.

א כל לשון חולי ומחלה וכל
הנגוד מהם:

I. Aegrotare, Aegrum esse vel fieri, Infirmari.

Aegrotavit חָלְתָה
בעת ההיא חלה אביה מל׳ב א יד א
לעת זקנתו חלה את רגליו פו כג
חלה בן האשדת יו יו
ואלישע חלה את חוליו מל׳ב ב יג יד
בימים ההם חלה חזקיהו כ א
כי שמע כי חלה חזקיהו כ יב
בימים ההם חלה יחזקיהו ד״ה ב לב כד
חלה חזקיהו למות ישע׳ לח א
כי חלה ויחזק לט א
חָלִית *Aegrotaſti*
על כן לא חלית ישע׳ נו י
חָלִיתִי *Aegrotavi*
כי חליתי היום שלשה שמו׳ א ל יג
הכוני בל חליתי פשלי כג לה
ובל יאמר שכן חליתי ישע׳ לג כד
וְחָלִיתִי *Et infirmatus ero*
וחליתי והיתי כאחד שופ׳ יו ז
ויו יא ויו יו
חָלוּ *Infirmantur*
הכית אתם ולא חלו ירם׳ ה ג
חוֹלָה חוֹלֶה *Aegrotans*
הנה אביך חולה ברא׳ מח א
ותאמר חלה הוא שמו׳ א יט יד
ואין חלה מכם עלי כב ח
אל בנה כי חלה הוא מל׳ב א יד ה
ובן הדד מלך ארם חלה מל׳ב ב ח ז
ביורעאל כי חלה הוא ח כט
ביזרעאל כי חולה הוא ה״ה ב כב ו
ואתה איך חולה נחם׳ ב ב
וְחוֹלֶה *Et aegrotans*
וכי תגישו פסח וחלה מלא׳ א ח
חָחוֹלֶה *Aegrotum*
את הפסח ואת החולה מלא׳ א יג
חוֹלֶה *Aegrum*
יש רעה חולה קהל׳ ה יב
גם זו רעה חולה ה סו
הַחוֹלֶה *Aegrotum*
החולה לא רפאתם יחזק׳ לד ד
ואת החולה אזוק לד יו
כְּחוֹלֵה *Sicut aegroti*
קול כחולה שמעתי ירם׳ ד לא
חוֹלַת *Aegra*
כי חולת אהבה אני שיר ב ה
שְׁחוֹלַת *Quòd aegra*
שחולת אהבה אני שיר ה ח
כַּחֲלָתוֹ *Aegro*
מלך יהודה כחלתו ישע׳ לח ט
בַּחֲלוֹתָם *Aegrotantib. illis*
כחלותם לבושי שק תהל׳ לה יג
וַיֶּחֱלָא *Et aegrotavit*
וחלא אסא ה״ב יו יב
Et aegrotavit
וַיֶּחֱל
אשר בשמרון וחל מל׳ב א ב
NIPH. *Et aegrotavi*
וְנֶחֱלֵיתִי נחליתי ימים דני׳ ח מ
Infirmati ſunt
נֶחֱלוּ
נחלו לא יועלו ירם׳ יב יג
ולא נחלו על שבר יוסף עמו׳ ו ו
Infirma, aegra
נֶחֱלָה
ביום נחלה ואאב אנוש ישע׳ יו יא
אוי לי על שיריי נחלה ירם׳ י יט
מכה נתה סאר יד יו
נחלה מכתך ל יב

נחלה מכתך נשו׳ ג יט
Infirmas
חֲנֻחֲלוֹת
את הנחלות לא חזקתם יחזק׳ לד ד
תנחו כל הנחלות לד כא
PIH. *Aegrotare fecit*
חִלָּה
אשר חלה יי כה דבר׳ כט כג
PYH. *Infirmatus es*
חֻלֵּית
גם אתה חלית כמונו ישע׳ יד י
HIPH. *Morbo affecit*
הֶחֱלִי
ויי חשך רכאו החלי ישע׳ נו י
Morbo affeci
הֶחֱלֵיתִי
וגם אני החליתי המתך מיכ׳ ו יג
Morbo affecer.
החלו שרים הוש׳ ז ה
Aegrum efficit
מַחֲלָה
תחלת מכשכת מחלה לב משלי יג יב
HOPH. *Infirmatus ſum*
הָחֳלֵיתִי
מן המזונה כי החליתי מל׳א יב כו לד
מן המזונה כי החליתי ד״ה ב יח לו
כי החליתי מאד לה כו
HITH. *Ut morbo conflictaretur*
לְהִתְחַלּוֹת
ויצר לאמנון להתחלות שמו׳ ב יג ב
Et agrotum age
וְהִתְחַל
שכב על מטתך והתחל שמו׳ ב יג ה
Et agrotum ſe ſimulavit
וַיִּתְחַל
וישכב אמנון ויתחל שמו׳ ב יג ו
† חֳלִי *Morbus*
גם כל חלי וכל מכה דבר׳ כח סא
המיר חלי ומכה ירם׳ ו ז
אך זה חלי וא׳סאנו י יט
† חֳלִי *Morbus*
והסיר יי ממך כל חלי דבר׳ ז טו
וידעו חלי ישע׳ נו נ
חֳלִי *Morbus*
עד יצאו מעיך מן החלי ד״ה ב כא טו
Et morb.
וַחֲלִי
הלי רע הוא קהל׳ ו ב
לְחֳלִי *Morbo*
במעיו לחלי לאין מרפא ד״ה ב כא יג
כל ראש לחלי ישע׳ א ה
מֵחֳלִי *A morbo*
אם אחזה מחלי יה מל׳ב כ א ב
לאמר האזחה מחלי יה ח ח וח ט
חָלְיוֹ *Morbus ſuus vel ejus*
ויהי חליו חזק מאד מל׳ב א יו יו
ואלישע חלה את חליו מ׳ב ג יג יו
עד למעלה חליו ד״ה ב יו יב
יצאו מעיו עם חליו ד״ה ב כא יט
ויראו אפרים את חליו הוש׳ ה יג
Et morbo ſuo
וְחָלְיוֹ
וחליו וקצף כהל׳ ה יו
In morbo ſuo
בְּחָלְיוֹ
בחליו לא דרש את יי ד״ה ב יו יב
כל משכבו הפכת בחליו תהל׳ מא ד
A morbo ſuo
מֵחָלְיוֹ
ויהי מחליו ישע׳ לח ט
Et morbi
וְחֻלָיִם
וחלים רעים ונאמנים דבר׳ כח נט
Morbis
בְּחֻלָיִים
ואתה בחליים רבים ד״ה ב כא טו
Morb. noſtros
חֳלָיֵנוּ
אכן חלינו הוא נשא ישע׳ נג ד
† בְּמַחֲלֵה *Morbo*
במחלה מעיך ד״ה ב כא טו
Morb. ejus
מַחֲלֵהוּ
רוח איש יכלכל מחלהו משלי יח יד

חלל

Profanabo אֲחַלֵּל
לא אחלל בריתי תהל׳ פט לה
Et profanabo וְאֶחֱלַל
ואחללו שרי קדש ישע׳ מג כח
Et profanabo te וְאֶחֱלַלְךָ
ואחללך מהר אלהים יחוק׳ כח ז
Profanabis תְּחַלֵּל
ולא תחלל את שם אלהיך ויק׳ יח כא
יט כט
Profanabis eam תְּחַלְּלֶנָּה
פרס תשן ולא תחללנו דבר׳ כח ל
Profanaveris eum וַחֲלַלְתָּה
הנפת עליה ותחוללה שמו׳ כ כה
Profanabit יְחַלֵּל
ולא יחלל את מקדש אלהיו ויק׳ כא יב
כא ט
ולא יחלל את מקדשי כא כג
Profanabit eam יְחַלְּלֶנָּה
ואיש אשר יחללנו דבר׳ כ ו
Profanabitis תְּחַלְּלוּ
לא תחללו את שם קדשי ויק׳ כב לב
לא תחללו ולא חמותו במרב׳ יח לב
את שם קדשי לא תחללו עוד
יחוק׳ כ לט
Et profanastis וַחֲלַלְתֶּם
והחללו את שמי ירמ׳ לד יו
Et profanatis וַתְּחַלְּלֻנָה
ותחללנה אתי אל עמי יחוק׳ יג יט
Profanabunt יְחַלְּלוּ
ולא יחללו שם אלהיהם ויק׳ כא ו
ולא יחללו את שם קדשי ויק׳ כב ב
ולא יחללו את קדשי כב טו
Profanabunt יְחַלְּלוּ
אם זקתי יחללו תהל׳ פט לב
Et profanarunt וַיְחַלְּלוּ
ויחללו קדשי יחוק׳ כב כו
וחללו את שם קדשי לו כ
Profanaverint eam יְחַלְּלֻהוּ
ומתו בו כי יחללהו ויק׳ כב ט
Pih. Profanatum הַמְחַלֵּל
המחלל בנים אשר יחוק׳ לו כג
Hiph. Profanabit יַחֵל
לא יחל דברו במר׳ ל ג
Hoph. Prophanum fuit הוּחַל
או הוחל לקרא בשם ה׳ ברא ד כו
Hithp. Prophe natus מִתְחוֹלֵל
כל ימי רשע הוא מתחולל
איו׳ טו כג
Prophanum, Commune חֹל
אין לחם חל אל תחת ידו
שמו׳ א כא ה
וחוא דרך חל כא ו
חל הוא לעיר יחוק׳ מח טו
Profanum חֹל
בין הקדש ובין החל ויק׳ י י
Et profanum וּלְחֹל
בין קדש לחל לא תבדילו יחוק׳ כב כו
להבדיל בין הקדש להל יחוק׳ מב כ
בין קדש לחל מר כג
Profanus חָלָל
ואתה חלל רשע נשיא יחוק׳ כא ל

Profanitas חֻלִּין
אשה זנה וחללה ויק׳ כא ז
וחללה וגו כא יד
Profanum fit חֹלָה
Absit חָלִילָה
חלילה לך מעשות
חללה לך השפט בראש׳ יח כה
חלילה לעבדיך מעשות כדבר מד ז
חלילה לי מעשות זאת מר יו
חלילה לנו ממנו למרר בני יהוש׳ כב כט
חללה לנו מעזב את ה׳ כב יו
ועתה נאם ה׳ חלילה לי שמו׳ א ב ל
גם אנכי חלילה לי מהשא לו׳ יב כג
חלילה חי ה׳ אם של יד מו
ויאמר לו חלילה לא תמות כ ב
ויאמר יהונתן חלילה לך כ ט
היום ההלתי לשאול באלהים
חלילה לי כב טו
חלילה לי מ׳ אם אעשה כו ו
חלילה לי מ׳ משלח ידי כו יא
ויאמר חלילה חלילה לי שמו׳ ב כ כ
ויאמר חלילה לי ה׳ כג יו
חלילה לי מ׳ סלה׳ א כא ג
ויאמר חלילה לי מאלהי לה א יא יט
חלילה לי אם אאדיק אתכם
איו׳ כו ה
חלילה לאל מרשע לד י
ד כל למן חליל ומחול׳
IV. Tripudiare.
Tripudiat חָלַל
ולבי יחלל בקרבי תהל׳ קט כב
Sic. tripudiantes כְּחֹלְלִים
ושרים כחללים תהל׳ פז ז
Ad saltandum לַחוֹל
לחול במחלות שופ׳ כא כא
Pih. Fistulantes מְחַלְלִים
והעם מחללים בחללים מלכ׳ א א ם
Saltantibus הַמְּחֹלוֹת
מן המחללות אשר גלו שופ׳ כא כג
Et fistula, Tibia וְחָלִיל
תף וחליל ויין ישע׳ ה יב
Cum tibia בְּחָלִיל
כהולך בחליל ישע׳ ל כט
Tibiis בַּחֲלִלִים
והעם מחללים בחללים
מלכ׳ א א ם
Sicut tibia כַּחֲלִלִים
כחללים יהמה לב ירמ׳ מח לו
Chorus מָחוֹל
ודרדע בני מחול לוק מלכ׳ א ד לא
Et chorus וּמָחוֹל
הללוהו בתף ומחול תהל׳ קנ ד
In choro בְּמָחוֹל
יחללו שמו במחול תהל׳ קמט ג
כתולה במחול ירמ׳ לא יג
In choro בְּמָחוֹל
במחול משחקים ירמ׳ לא ד
In choreas לְמָחוֹל
השכת מכאבי למחול לי תהל׳ ל יב
Chor. noster מְחוֹלֵנוּ
נהפך לאבל מחולנו איכ׳ ה טו
Velut chorum כְּמָחֹלֶת
כמחלת המחנים שיר ו א
Et choros וּמְחֹלֹת
ויראו את הגעל ומחלות שמו׳ לב יט
Et chori וְהַמְּחֹלוֹת
והמחלות לקראת שאול
שמו׳ א יח ו

הלל

In choreis בְּמַחֹלוֹת
לחול במחלות שופ׳ כא כא
הלא לזה יקנו במחלות שמו׳ א כא יב
אשר יעמו לו במחלות כט ה
Et cum fistulis, chorii וּבְמַחֲלֹת
אזדריה בתפים ובמחלות שמו׳ טו כ
לקראתו בתפים ובמחלות שופ׳ יא לד
ה כל פס חלון ומחילות:
V. Fenestra.
Fenestra † חַלּוֹן
ויפתח נח את חלון התיבה ברא׳ ח ו
Fenest. הַחַלּוֹן
מלך פלשתים בעד החלון
בראש׳ כו ח
בחבל בעד החלון יהוש׳ ב פו
בעד החלון נשקפה שופ׳ ה כח
את דוד בעד החלון שמו׳ א יט יב
נשקפה בעד החלון שמו׳ ב ו יו
ותשקף בעד החלון סלכ׳ ב ט ל
ויאשא פניו אל החלון ט לב
ויאסר פתח החלון קרמה יג יו
נשקפה בעד החלון דה א טו כט
In fenest. בְּחַלּוֹן
תקשרי בחלון יהוש׳ ב יח
את תקות השני בחלון ב כא
קול ישורר בחלון צפנ׳ ב יד
In fenest. בְּחַלּוֹן
כי בחלון ביתי משלי ז ו
Et fenestræ וְחַלּוֹנִים
וחלונים לו יחוק׳ מ כה
וחלונים אטומות מא כו
Fenestris הַחַלּוֹנִים
בעד החלונים יבאו יואל ב ט
Et fenestræ וְחַלּוֹנִים
והחלונים האטמות יחוק׳ מא יו
Fenestræ חַלּוֹנֵי
חלוני שקפים אטמים סלכ׳ א ו ד
Fenestras חַלּוֹנֵי
ויקרע לו חלוני ירמ׳ כב יד
Per fen. nostras בְּחַלּוֹנֵינוּ
עלה מות בחלונינו ירמ׳ ט כ
Et fenest. ejus וְחַלּוֹנָו
וחלונו ואולמו יחוק׳ מ כב
Et fenestræ וְחַלּוֹנוֹת
וחלונות אטומות
וחלונות סביב סביב יחוק׳ מ יו
וחלונות לו ולאלמו מ כט
וחלונות לו ולאלמו מ לג
Fenestris הַחַלּוֹנוֹת
משניח סן החלונות שיר ב ט
עד החלונות יחוק׳ מא יו
Et fenest. וְהַחַלּוֹנוֹת
והחלונות סכסות יחוק׳ מא יו
Sicut fenestræ כְּחַלּוֹנוֹת
כחלונית האלה יחוק׳ מ כה
Et in fossis, cavernis וּבְמַחֲלוֹת
ופסחלות עפר ישע׳ ב יט
ו כל פס חלה וחלוח:
VI. Placenta.
Placenta † חַלָּה
לקח חלה מצה אחת ויק׳ ח כו
חלה תרימו תרומה במרב׳ טו ב
Placenta הַחַלָּה
יהיה החלה הראשו ויק׳ כו ה
Placenta חַלַּת
לאיש חלת לחם אחת שמו׳ ב ו יט

חלאחלב

Et placent. וְחַלַּת
וחלת לחם שמן אחת שמו׳ כט ט
וחלת לחם שמן ויק׳ ח כו
וחלת מצה אחת כמרב׳ ו יט
Placentas חַלּוֹת
סלת חלות מצות ויק׳ ב ד
חלות מצורת ז ב
חלות כלולות ז ג
על חלות לחם חמץ ז ג
שתים עשרה חלות כה ה
סלת חלות בלולות בשמן
כמרב׳ ו טו
Et placent. וְחַלּוֹת
חלות מצות שמו׳ כט ב

חלא

וביריסו והמיח:
Spuma.
Spuma † חֲלָאָתָהּ
סיר אשר חלאתה בה יחוק׳ כד ו
Spuma ejus חֲלָאָתָהּ
תתם חלאתה יחוק׳ כד יא
רבת חלאתה כאש חלאתה כד יב
Et spuma ejus וְחֲלָאָתָהּ
וחלאתה לא יצאה ממנה יחוק׳ כד ו

חלב

לו שני פנים:
Signif. ejus duo sunt.
א החלב קמשמע:
I. Lac.
Lac † חָלָב
אל ארץ זבת חלב שמו׳ ג ה יז
ארץ זבת חלב ודבש יג ה ולג
זבת חלב ודבש ויק׳ כ כד
זבת חלב ודבש במרב׳ יג ט
זבת חלב ודבש יד ח ויז יג וי יד
ארץ זבת חלב ודבש דבר׳ ו ג ויא ט
וכו ט וכו טו וכו ג
זבת חלב ודבש לא כ
ארץ זבת חלב ודבש יהוש׳ ה ו
מים שאל חלב נתנה שופ׳ ה כה
פלה חלב אחר שמו א ז ט
כי סיץ חלב יוציא המאדד
משלי ל לג
סריוב עשות חלב ישע׳ ז כב
ארץ זבת חלב ודבש
ירמ׳ יא ה ולב כב
זבת חלב ודבש יחוק׳ כ ו וכ טו
והבעות תלכנה חלב יואל ד יח
Et Lac וְחָלָב
ויקח חמאה וחלב בראש׳ יח ה
דבש וחלב תחת לשונך שיר ד יא
וכלא סחיר יין וחלב ישע׳ נה א
Lac וְחָלָב
ותפתח את נאוד החלב שופ׳ ד יט
ואת עשרת תריצי החלב
שמו׳ א יז יח
In lacte בְּחָלָב
רחצות בחלב שיר ה יב
Sicut lac כֶּחָלָב
הלא כחלב תתיכני איו׳ י י
A lacte מֵחָלָב
ולבן שנים מחלב בראש׳ מט יב
גמולי מחלב ישע׳ כה ה
שדו מחלב איכ׳ ד ז
Lac חֲלַב
ודי חלב עזים משלי כז כז
ויניקת חלב גוים ישע׳ ס יו
In lacte בְּחָלְבּוֹ
גדי בחלב אמו שמו כג יט ולד כו
לא

וכל עץ בחלל לא יש
Sicut confoſſi.
כְּחָלָל
וראשת כחלל רחב תחל פש יא
כהתעשפם כחלל איש כ יב
In confoſ.
בְּחָלָל
בחלל חרב או במת בסרב יש יז
Confoſſi
חֲלָלִים
ושם חללים ישתה בסרב כג סו
חללים לשני ישראל יחוש יא ו
ורשלו חללים רבים שופ ט ס
להכות מהעם וחללים כ לא
להכות חללים כ לט
ויפלו חללים בתר הגלבע
שמו א לא א
ועם חללים מחלב גבורים
שמו ב א כב
כי חללים רבים נפלו ה״ה ב כג
ויפלו חללים בהר גלבע י א
ויפלו חללים מישראל ה״ה יג יז
ועשו חללים תשוע אוי כד יב
ובאשר חללים שם הוא לש ל
כמו חללים שכבי קבר תהל פח ו
כי רבים חללים השליכה משלי ו מ
בן נתניהו חללים ירם מא פ
והפלו חללים נא ד
ומלאו את הוצרות חללים יחז ט ז
שלשתה ורבו חללים כא יש
חללים הפלים בחרב לב כג
כלם חללים לב כג ולב כד
בתוך חללים נתנו וגו׳
בתוך חללים נתן לב כה
וירדו את חללים לב לא
ונפלו חללים רבים דני יא מ
Confoſſi
חֲלָלִים
בני יעקב באו על החללים בר״א לד מ
לעשש את החללים שמו א לא ה
לקבר את החללים מלכ״א יא פו
לעשש את החללים ה״ה א ח
Confoſſa
חֲלָלַי
ותפלו חללי פלשתים שמו א יז נב
חלילך לא חללי חרב ישע כב ב
ורבו חללי״ סו יז
את חללי בת עמי ירם ח כג
והנה חללי חרב יד יח
והיו חללי״ בוים ההוא כה לג
גם בכל לנפל חללי ישראל גם
לבבל נפלו חללי נא מט
שכם היו חללי חרב איכ ד ט
אל מאורי חללי רשעים יחוק כא לד
אל חללי חרב לא יז
את חללי חרב לא יח
בתוך חללי חרב לב כ
הנפלים חללי חרב לב כא
עלים חללי חרב יחוק לב כה
ותשכב את חללי חרב לב כח
את חללי חרב לב כט ולב לב
את חללי חרב לב לא
הפונה חללי חרב לב לא
וכל אפיקי חללי חרב לה ח
חללי חרבי הפה צפנ ב יב
Pre confoſſa
מֵחַלְלֵי
חללי חרב מחללי רעב איכ ד ט
Confoſſos noſt.
חֲלָלֵינוּ
ואשר דרכה את חללינו שופ יז כד
Confoſ. tui
חֲלָלֶיךָ
והלל מכאוב חללייך יספרו תהל פח כו
Confoſſ. tui
חֲלָלֶיךָ
חללך לא חללי חרב ישע כב ב
Confoſſ. veſtros
וחללתי חלליכם יחוק ו ד

חלל

הרגיתם חלליכם יא ו
חלליכם אשר שפתם בתוכה יא ז
Confoſſus ipſius
חֲלָלָיו
ומלאתי את הריו חלליו יחוק לה ח
Confoſſi ejus
חֲלָלֶיהָ
וכל חלליה יפלו בתוכה ירם נא סו
Confoſſ. eorum
חֲלָלֵיהֶם
הרגו על חלליהם בסרב לא ח
בחרב אל חלליהם יהוש יג כב
חלליהם בתוך גלוליהם יחוק ו יג
Et confoſſi eor.
וַחֲלָלֵיהֶם
חללהם ישלכו ישע לד ג
ב כל למוך מחלף והנגוד ממנו׃
II. Incipere.
Incipit
הֵחֵל
ויהי כי החל האדם בראש׳ ו א
הוא החל להיות גבור בארץ י ח
ויחפש כגודל החל סר יב
סלמני״ החל הנגף בסר יו יא
והנה החל הנגף בעם יו יב
אתו והחל לבנות מזבח שמו א יר לו
ביסים החם החל״ לקנות בישראל
סלכ׳ כי לב
ביסים החם החל״ פו לו
הוא החל להיות גבור בארץ
ה״ה א י
ויואב בן צרויה החל למנות כו כד
ובעת החל העלדה
החל שיר״ ה״ה ב כט כו
אשר החל בעבודת בית לא כא
החל לדרוש לא׳ הי דויד ותו׳
החל לטהר את יהודה לר ג
Incepit
הֵחֵלָּה
והמשאת החלה לעלות שופ כ ם
Incepiſti
הֵחַלְתָּ
אתה החלות להראות דבר׳ ג כד
אשר החלת לגעל לפניו אסא ו יג
Inceps
הַחֹלְתִי
החלתי תת לפניך דבר׳ כ לא
החלתי לשאל באלהים שמו א כב פו
Inceperunt
הֵחֵלּוּ
ויעינו החלו כתוב שמו׳ אג ב
ובעת החלו ברנה ותהלה ה״ה ב כ כב
החלו הקרסות ליסוד לא ז
החלו להעלות עלות עזר נ ו
בחדש השני החלו נ ח
כי החלו הפראים להסתם נחם ד א
אשר החלו לעשות אסת ט כג
Incipiens fum
מָחֵל
אנכי מחל להרע ירם כה כט
Incipere
הָחֵל
אל ביתו החל ובלה שמו׳ אג יב
Ab incipiendo
מֵהָחֵל
מהחל הרמש בקמה דבר׳ יו ט
מהחל התרומה לביא ה״ה ב לא י
Incipere eorum
הַחֵלָם
ווה החלם לעשות בראש׳ יא ו
Incipe
הָחֵל
ואת ארצו החל רש דבר׳ ב כי
החל רש ג לא
Incipiam
אָחֵל
אחל תת פחדך דבר׳ ב כה
אחל נדלך בעיני יהוש ג ז
Incipies
תָּחֵל
תחל לספר שבעה דבר׳ יו ט
Incipiet
יָחֵל
מי האיש אשר יחל להלחם שופ י יח
והוא יחל להושיע את ישראל יג ה

חלל

Et incepit
וַיָּחֶל
ויחל נח איש האדמה בראש ט כ
ויחל העם לזנות בסרב כה א
ויחל שער ראשו לצמח שופ יו כב
ויחל שלמה לבנות ה״ה ב ג א
ויחל לבנות בחדש השני ג ב
ויחל יונה לבוא בעיר יונ ג ד
Cæperit
תָּחֵל
כי תחל לזנות יחק כא ח
Et cæpit
וַתָּחֶל
ותחל רוח״ לפעמו שופ יג כה
ותחל לענותו יו יט
Incipietis
תָּחֵלּוּ
ומסכרשי תחלו יחוק ט ו
Et cæperunt
וַיָּחֵלּוּ
ויחלו להכות מהעם שופ כ לא
ויחלו באחר להדש ה״ה ב כט יו
ויחלו באנשים חזקים יחוק ט ו
ויחלו מעש ממשא הוש ח י
Et cæperunt
וַתָּחֵלְנָה
ותחלנה שבע שני רעב בר׳ מא נר
Hoph. Cæptum fuit
הוּחַל
או יוחל לקרא בשם״ בר׳ ד כו
† Initium. principium
הַתְּחִלָּה
ראש התחלה יהודה נחמ יא יו
In principio
בָּתְּחִלָּה
שם אהלה בתחלה בראש יג נ
רע כאשר בתחלה מא כא
השב באמתתנו בתחלה מנ יח
ירד ירדנו בתחלה לשבר מנ כ
אל הכנעני בתחלה שופ א א
מי יעלה לנו בתחלה
יהודה יעלה בתחלה כ יח
הנראה אלי בתחלה דני ח א
אשר ראיתי בחזון בתחלה ט כא
Sicut in principio
כְּבָתְּחִלָּה
ויעצך ככתחלה ישע א כו
Principium
תְּחִלַּת
תחלת חכמה יראת״ משלי ט י
תחלת דברי פיהו סכלות כהל׳ י יג
תחלת דברי״ בהושע הוש א ב
In principio
בְּתְחִלַּת
בתחלת קציר שערים רות א כב
בתחלת קציר שערים שמו ב מא ט
ויהי בתחלת שבתם שם מלכ״ב יו כה
בתחלת מלכותו עזר ד ו
בתחלת תחנונך יצא דבר דני ט כג
בתחלת עלות הלקש עמו ז א
A principio.
מִתְּחִלַּת
אל הצור מתחלת קציר שמו ב כא י
ג כל למוך חול וחלול וחללים׃
III. Profanare.
Niph. Profanatur
נֶחֱל
אל מקדשי כי נחל למך יחוק כה נ
Et profanata es
וְנֶחֱלְתְּ
ונחלת נך לעיני גוים יחוק כב יו
Et profanentur
וְנֶחֱלוּ
ונחלו מקדשיהם יחוק ז כד
Profanari
הֵחֵל
לבלתי החל לעיני הגוים
יחוק כ ט וכ יד וכ כב
Ad profanandum ſe
לְהֵחָלּוֹ
בעל בעמיו להחללו יק כא ד
Et profanet
וְאֶחֱל
ואחל בתוכם יחוק כב כו
Profanat ſe
תֵּחֵל
כי תחל לזנות יק כא ט

חלל

Profanabitur
יֵחֵל
כי איך יחל ישע׳ מח יא
Pih. Profanavit
חִלֵּל
כי את מקדש״ חלל יק יט ח
תחל נה כא
חלל מסלכה וישרה איכ ב ב
כי חלל יהודה מקדש״ מלאכ׳ ב יא
Profanavit eam
חִלְּלוֹ
נשע כרם ולא חללו דבר כ ז
Profanaſti
חִלַּלְתָּ
או חללת יצועי עלה בראש׳ מט ד
חללת לארץ נזרו תהל פט מ
חללת מקרשיך יחוק כח יח
Profanaſti
חִלַּלְתָּ
ואת שבתתי חללת יחוק כב ח
Et profanabis
וְחִלַּלְתָּ
והללת את שם אלהיך יק יט יב
Profanavi
חִלַּלְתִּי
חללתי נחלתי ישע׳ מז ו
Profanarunt
חִלְּלוּ
חללו משכן שכן תהל עח ו
כהניה חללו קדש צפנ׳ ג ד
Profanarunt
חִלָּלוּ
ואת שבתותי חללו
יחוק כ יו וכ כא וכ כד
ואת שבתותי חללו כג לח
Et profanarunt
וְחִלְּלוּ
וחללו את צפוני יחוק ז כב
וחללו יפעתך כח ז
חללו המקדש המעוז דני יא לא
Et profanabunt
וְחִלְּלוּ
נשעו נשעים וחללו ירם לא ה
Profanarunt
חִלְּלוּהוּ
אשר חללוהו בית ישראל יחוק לו כא
Idem
וְחִלְּלוּהוּ
לשלל וחללוהו יחוק ז כא
Et profanabunt ipſam
וְחִלְּלוּהָ
ובאו בה פריצים וחללוה יחוק ז כב
Profanaſti
חִלַּלְתָּם
אשר חללתם בגוים יחוק לו כב
אשר חללתם בתוכם לו כג
Profanans ſum
מְחַלֵּל
הנני מחלל את מקדשי יחוק כד כא
Profanantes
מְחַלְלִים
ואתם מחללים אתו מלאכ׳ א יב
Et profan.
וּמְחַלְלִים
ומחללים את יום השבת נחמ׳ יג יו
Profanantes eam
מְחַלְלֶיהָ
מחלליה מות יומת שמו׳ לא יד
Profanare
חלל
לטמן חלל את שם קדשי שמו׳ ב ז
Ad profanandum
לְחַלֵּל
לחלל את השבת נחמ׳ יג יח
לחלל נאון כל צבי ישע׳ כג ט
לחלל ברית אבתינו מלא׳ ב י
Et ad profanand.
וּלְחַלֵּל
ולחלל את שם קדשי יק כ ג
In profanare eum
וּבְחַלְלוֹ
ובחללו יצועי אביו ה״ה ה א
Ad profanand. illud
לְחַלְלוֹ
ביום ההוא לחללו יחוק כג לט
להיות בתקדשי לחללו סר ו
A profanare illud
מֵחַלְלוֹ
שמר שבת מחללו ישע׳ נו ב ונו ו
Profanare eos
חַלְלָם
על חללם את ארצי ירם יו יח
לא

חכם

בן חכמים אני יט יא
משיב חכמים אחור סד כה
חכמים רמה להרע ירמ׳ ד כב
איכה תאמרו חכמים אנחנו ח ח
דומי חכמים ח ט
מעשה חכמים כלם י ט
והאבדתי חכמים מאדום עובד׳ א ח
Et sapientes
וְחַכָּמִים ישיבו אף משלי כט ח
Sapientes
הַחֲכָמִים שמו׳ לז ד
ויבאו כל החכמים ה״ה ב ב ו
עם החכמים אשר עמו *Et sapientes*
וְהַחֲכָמִים אשר הצדיקים והחכמים קהל׳ ט א
Sapientibus
לַחֲכָמִים ויקרא גם פרעה להכמים שמו׳ ז יא
להכמים ידעי העתים אסת׳ א יג
גם אלה לחכמים משלי כד כג
וגם לא לחכמים לחם קהל׳ ט יא
Sapientes
חֲכָמַי אל כל חכמי לב * שמו׳ לה ג
לא יראה כל חכמי לב איו׳ לז כד
חכמי יתעי פרעה ישע׳ יט יא
כי בכל חכמי הגוים ירמ׳ י ז
Et sapientes
וְחַכְמֵי וחכמי ארני דוד אביך ה״ה ב ב יג
Sapientes tui
חֲכָמֶיךָ עם חכמיך וחכמי ארני דוד ה״ה ב ב יג
אם איפה חכמיך ישע׳ יט יב
Sapientes tui
חַכְמֶיךָ חכמיך צור היו בך יחזק כו ה
Sapientes ejus
חֲכָמָיו ויאמרו לו חכמיו אסת׳ ו יג
ואברה חכמת חכמיו ישע׳ כט יד
Sapientes ejus
חֲכָמֶיהָ ואת כל חכמיה בראש טא ח
ואל שריה ואל חכמיה ירמ׳ נ לה
Et sapientes ejus
וְחַכְמֶיהָ והשכרתי שריה וחכמיה ירמ׳ נא נז
זקני גבל וחכמיה יחזק כו ט
Sapiens fam.
חֲכָמָה ויקח משם אשה חכמה שמו ב יד ב
והקרא אשה חכמה כ יז
Sapiens
חֲכֶמֶת וכל אשה חכמת לב שמו ה״ה כה
Sapientes
הַחֲכָמוֹת ואל החכמות שלחו ירמ׳ ט יז
Sapientes
חֲכָמוֹת חכמות שרותיה תענינה שופ׳ ה כט
חכמות נשים משלי יד א
Sapientia
† חָכְמָה אשר מלאתיו רוח חכמה שמו׳ כח ג
נתתי חכמה לא ו
אשר נתן יי חכמה לו א ולו ב
ויהושע בן נון מלא רוח חכמה
דבר לד ט
ויתן אלהים חכמה לשלמה
מלכ א ד כט
ויי׳ נתן חכמה לשלמה ה יב
והוספת חכמה וטוב י ז
חכמה וסרעז תן לי ה״ה ב א י
ותשאל לך חכמה וסרע א יא
ויגר לך תעלומות חכמה איו׳ יא ו
ונפכם תמות חכמה יב ב
בישישים חכמה יב יב
עמו חכמה וגבורה יב יג
והגרע אליך חכמה טו ח
כוה יעצת ללא חכמה כו ג
ומשך חכמה מפגינים כח יח
הן יראת יי היא חכמה כח כח
ורב שנים ידיעו חכמה לב ז
אן תאמרו מצאנו חכמה לב יג
החרש ואאלפך חכמה לג לג
מי שת בפחות חכמה לח לו
כי השה אלוה חכמה לט יז
פי צדיק יהגה חכמה תהל׳ לז ל
ובסתם חכמה תודיעני נא ח
ונביא לבב חכמה ס יב
ראשית חכמה יראת יי׳ קיא י
לדעת חכמה ומוסר משלי א ב
חכמה ומוסר אויליים בזו א ז
כי יי׳ יתן חכמה ב ו
כי תבוא חכמה בלבך ב י
אשרי אדם מצא חכמה ג יג
קנה חכמה קנה בינה ד ה
ראשית חכמה קנה חכמה ד ז
בדרך חכמה הדרתיך ד יא
הלא חכמה תקרא ח א
כי טובה חכמה מפנינים ח יא
אני חכמה שכנתי ערמה ח יב
תחלת חכמה יראת יי׳ ט י
כשפתי נבון תמצא חכמה י יג
פי צדיק יגוב חכמה י לא
ואת צנועים חכמה יא ב
ואת נועצים חכמה יג י
בקש לץ חכמה ואין יד ו
בלב נבון תנוח חכמה יד לג
יראת יי׳ מוסר חכמה טו לג
קנה חכמה מה טוב מחרוץ יו יט
לקנות חכמה ולב אין יו יט
את פני סבין חכמה יז כד
נחל נבע מקור חכמה יח ד
אין חכמה ואין תבונה כא ל
חכמה וסוסר ובינה כג כג
כן דעה חכמה לנפשך כד יד
איש אוהב חכמה ישמח אביו כט ג
שבט ותוכחת יתן חכמה כט טו
ולא למדתי חכמה ל ג
והוספתי חכמה
ולבי ראה הרבה חכמה קהל׳ א יו
ואתנה לבי לדעת חכמה א יו
כי ברב חכמה א יח
חכמה והוללות וסכלות ב יג
חכמה ודעת ושטחה ב כו
טובה חכמה עם נחלה ז יא
ובקש חכמה וחשבון ז כה
לדעת חכמה ח יו
גם זה ראיתי חכמה ט יו
טובה חכמה מגבורה ט יו
טובה חכמה מכלי קרב ט יח
ויתרון הכשיר חכמה י י
רוח חכמה ובינה ישע׳ יא ב
האין עוך חכמה בתימן ירמ׳ מט ז
מלא חכמה וכליל יפי יחזק כח יב
ומשכילים בכל חכמה דני׳ א ד
Et sapientia
וְהָחְכְמָה לעשור והחכמה ה״ה ב טו כב
וחכמה לאיש תבונה משלי י כג
וחשבון ודעת וחכמה קהל׳ ט י
וחכמה כחכמת אלהין דני׳ א יו
Sapientia
הַחָכְמָה את החכמה ואת התבונה מלכ׳ א ג יב
החכמה והמדע נתן לך ה״ה ב א יב
כי בעל החכמה
ויתרון דעת החכמה קהל׳ ז יב
החכמה תעז לחכם ז יט
Et sapientia
וְהַחָכְמָה והחכמה מאין תמצא איו׳ כח יב
והחכמה מאין תבוא כח כ
In,cum sapientia
בְּחָכְמָה בחכמה ובתבונה ובדעת שמו׳ לא ג
נשא לבן אתנה בחכמה ה״ה כו

חכם

בחכמה בתבונה ובדעת ה״ה לא
ישותו ולא בחכמה איו׳ ד כא
מי יספר שחקים בחכמה ה״ה לח
כלם בחכמה עשית תהל׳ קד כד
יי׳ בחכמה יסד ארץ משלי ג יט
בחכמה יבנה בית כד ג
והולך בחכמה הוא ימלט כח כו
פיה פתחה בחכמה לא כו
בחכמה וברעת ובכשרון קהל׳ ב כא
Idem
בְּחָכְמָה לכל נדיב בחכמה ה״ה א כח כא
לדרוש ולתור בחכמה קהל׳ א יג
ולבי נתן בחכמה ג
נסיתי בחכמה ז כג
Pro sapientia
לְחָכְמָה ותהי לכם להחכמה איו׳ יג ה
Sapientia
לְחָכְמָה להחקשיב לחכמה אינך משלי ב ב
אסר לחכמה אזניך את ד
שיש יתרון לחכמה קהל׳ ב יג
Et sapientiâ
וּלְחָכְמָה לעשר ולחכמה מלכ׳ א י כג
A sapientia
מֵחָכְמָה כי לא מחכמה שאלת קהל׳ ז י
יקר מחכמה מכבוד י א
Sapientia
חָכְמַת מלא אתם חכמת לב שמו׳ לה לה
כי ראו כי חכמת אלהים בקרבו
מלכ׳ א ג כח
ותרב חכמת שלמה
ומכל חכמת מצרים ד ל
לשמע את חכמת שלמה ד לד
את כל חכמת שלמה י ד
ותרא מלכת שבא את חכמת
ה״ה ב טו ג
חכמת ערום הבין דרכו משלי יד ח
חכמת אדם תאיר פניו קהל׳ ח א
ואבדה חכמת חכמיו ישע׳ כט יד
חסן ישועת חכמת ודעת לג ו
וכל דבר חכמת בינה דני׳ א כ
Et sapientia
וְחָכְמַת וחכמת המסכן בזויה קהל׳ ט יו
וחכמת פה להם ירמ׳ ח ט
Juxta sapientiam
כְּחָכְמַת חכם כחכמת מלאך שמו ב יד כ
וחכמה כחכמת אלהין דני׳ ה יא
Pro sapientia
מֵחָכְמַת מחכמת בני קדם מלכ׳א ד ל
Sapientia mea
חָכְמָתִי אף חכמתי עמדה לי קהל׳ ב ט
Et in sap. mea
וּבְחָכְמָתִי ובחכמתי כי נבונתי ישע׳ י יג
Sapientia mea
לְחָכְמָתִי בני לחכמתי הקשיבה משלי ה א
Sapientia tua
חָכְמָתְךָ על דברך ועל חכמתך מלכ׳א י ז
השמעים את חכמתך י ח
על דרכיך ועל חכמתך ה״ה ב ט ה
חמי סרבית חכמתך ט ז
ושמעים את חכמתך ט ז
חכמתך ודיעתך ישע׳ מז י
ברב חכמתך ברכלתך יחזק כח ה
על יפי חכמתך כח ז
שחת חכמתך כח יז
In sap. tua
בְּחָכְמָתֵךְ בחכמתך ובתבונתך יחזק כח ד
Juxta sap. tuam
כְּחָכְמָתֵךְ ועשית כחכמתך מלכ׳ א ב ו

חלל

Sap. vestra
חָכְמַתְכֶם כי היא חכמתכם דבר׳ ד ו
Sap. ejus
חָכְמָתוֹ שמע את חכמתו מלכ׳א ד לד
לשמע את חכמתו י כד
לשמע את חכמתו ה״ה ב ט כג
Et sapientia ejus
וְחָכְמָתוֹ וכל אשר עשה וחכמתו מלכ׳ א יא כא
In sap. sua
בְּחָכְמָתוֹ את העיר בחכמתו קהל׳ ט טו
חכם בחכמתו ירמ׳ ט כב
מכין תבל בחכמתו י יב
מכין תבל בחכמתו נא טו
In sap. sua
בְּחָכְמָתָהּ אל כל העם בחכמתה שמו׳ ב כב
Sap. ipsor.
חָכְמָתָם וכל חכמתם תתבלע תהל׳ קז כו
נסרחוה חכמתם ירמ׳ מט ז
Sapientiæ
חָכְמוֹת פי ידבר חכמות תהל׳ מט ד
חכמות בחוץ תרנה משלי א כ
חכמות בנתה ביתה ט א
ראשות לאויל חכמות כד ז
Sapientiæ
† הַחֲכִמֵנִי *Doctor*
ישב בשבת החכמני לוק׳ ב כג ח

חלל

פלחותיו פס׳:
Signif. ejus sex. sunt.
א כל פס חלל פפי סרוג לו מת:
I. Vulnerari, confodi.
Vulneratum eß
חָלָל ולבי חלל בקרבי תהל׳ קט כב
Vulnerari meum
חֲלוֹתַי ואפר חלותי היא תהל׳ עז יא
PIH. *Confodientis te*
מְחֻלָּלֵךְ ביד מחללך יחוק׳ כח ט
PYH. *Confossi*
מְחֻלְלֵי ערלים מחללי חרב יחוק׳ לב כו
Vulneratus, Occisus, Confossus
† חָלָל כי יפצא חלל באדמה דבר׳ כא א
סרם החלל ושביה לב מב
הצבי ישראל על במותיך חלל שמו׳ ב א יט
יהונתן על במותיך חלל א כה
על שמנה מאות חלל כג ח
על שלש מאות חלל כג יח
על שלש מאות חלל ה״ה א יא יא כ
ובכל ארצה יאנק חלל ירמ׳ נא נב
ונפל חלל בתוככם יחוק׳ ו ז
ושלאתם הצותיה חלל יא ו
דרב חלל הגדול כא יט
ואתה חלל רשע כא ל
כאנק חלל כו טו
ממותי חלליך כח ח
ונפלו חלל בתוכה כח כג
בגאול חלל במצרים ל ד
ומלאו את הארץ חלל ל יא
נאקות חלל לפניך ל כד
ורב חלל נחו׳ ג ג
Confossus
הַחָלָל אשר סביבת החלל דבר׳ כא ב
הציר הקרבה אל החלל כא ג
הקרבים אל החלל כא ו
In confos.
בֶּחָלָל הנגע בעצם או בחלל בספר יט יח
וכל

חיק חך

בְּחֵיקִי *In sinu meo*
השיבה בחיקי מלכ׳ א ג כ
מלי כליותי בחיקי איו׳ יט כז
שאתי בחיקי תהל׳ פט נ
חֵיקוֹ *Sinus tuus*
מקרב חיקך כלה תהל׳ עד יא
חֵיקָךְ *Sinus tuus*
השב יד אל חיקך שמו׳ ד ז
או בתך או אשת חיקך דבר׳ יג ו
משכבת חיקך מיכ׳ ז ה
בְּחֵיקָךְ *In sinum tuum*
נתתי שפתותי בחיקך בראש׳ יז ה
הבא נא יד בחיקך שמו׳ ד ו
שאהו בחיקך בדבר׳ יא יב
את נשי אודניך בחיקך שמו׳ ב יב ח
וכבנה בחיקך מלכ׳ א א כ
חֵיקוֹ *Sinus ejus*
וישב ידו אל חיקו שמות ד ז
באזניו ובאשת חיקו דבר׳ כח נד
בְּחֵיקוֹ *In sin. ejus*
וינא ידו בחיקו שמו׳ ד ו
והיתה איש אש בחיקו משלי׳ ו כז
וּבְחֵיקוֹ *Et in sinu ejus*
ובחיקו תשכב שמו׳ ב יב ג
ובחיקו ישא עלות יהל׳ ישע׳ ם יא
מֵחֵיקוֹ *De sinu suo*
ויוצאה מחיקו שמו׳ ד ז
חֵיקָה *Sinus sui*
באיש חיקה דבר׳ כח נו
בְּחֵיקָה *In sinum suum*
ותשתהו בחיקה רות ד יז
ותשכיבהו בחיקה מלכ׳ א ג כ
מֵחֵיקָה *E sinu ejus*
ויקדמו מחיקה ויעלהו מלכ׳ א יז יז
חֵיקֵיהֶם *Sinum ipsorum*
שכעתים אל חיקם תהל׳ עש יב
ושלמתי על חיקם ישע׳ סה ו
ראשונה על חיקם סה ז

חך לו שני פניו:
Signific. ejus duo sunt.
א כל לשון חיך:
I. Palatum.
† וְחִכּוֹ *Et palatum*
וחך אכל ישעם לו איו׳ יב יא
וחך ישעם לאכל לד ג
חִכִּי *Palatum meum*
כי אמת יהגה חכי משלי׳ ח ז
אם חכי לא יבין הוות איו׳ ו ל
ולא נתתי לחשא חכי לא ל
בְּחִכִּי *Cum palato meo*
דבקה לשוני בחכי איו׳ לט כ
לְחִכִּי *Palato meo*
ערוץ מתוק לחכי שיר ב ג
מה נמלצו לחכי אמרתיך תהל׳ קיט קג
ותרבק לשוני לחכי קלי ו
חִכּוֹ *Palat. tuum*
ונשמת פתוק אל חכך משלי׳ כד יג
ולשונך ארביץ אל חכך יחזק׳ ג כו
חִכָּךְ *Palat. tuum*
אל חכך שוסר חוש׳ ח א
וְחִכָּךְ *Et palat. tuum*
וחכך כיין הטוב שיר ז ו
חִכּוֹ *Palat. ejus*
וכו מתקים שיר ה יו
ויפגעהו בתוך חכו איו׳ כ יג
ודקו לשון ינוק אל חכו איכ׳ ד ד
חִכָּה *Palat. ejus*
וחלק מתמן חכה משלי׳ ה ג
לְחִכָּם *Palato eorum*
ולשונם לחכם דבקה איו׳ כט ו

חכה חכם

ב מה פעלינו כלי מה למד הדגים:
II. Hamus.
† חַכָּה *Hamus*
כל משליכי ביאור חכה ישע׳ יט ח
בְּחַכָּה *Hamo*
תמשך לויתן בחכה איו׳ מ כה
כלה בחכה העלה חבק׳ א טו
וּבְחַכִּי
וכחכי אוש גרדים לוק חוש׳ ו ט

חכה מה ספירושו תקוה ולו
ה׳יחוד:
Exſpectare, Præſtolari.
חוֹכִי *Exſpectantes*
אשרי כל חוכי לו ישע׳ ל יח
חִכָּה *Pih. Præſtolatus fuit*
ואליהו חכה את איוב איו׳ לב ד
חִכְּתָה *Præſtolatus*
נפשנו חכתה ליה׳ תהל׳ לג כ
וְחִכֵּיתִי *Et præſtolato*
וחכיתי ליי׳ ישע׳ ח יז
חִכּוּ *Exſpectarunt*
חכו לעצתו תהל׳ קו יג
וְחִכִּינוּ *Et exſpectaverimus*
וחכינו עד אור הבקר מלכ׳ ב ז ט
הַמְחַכֶּה *Qui præſtolatur*
אשרי המחכה ויגיע דני׳ יב יב
לַמְחַכֶּה *Præſtolanti*
יעשה למחכה לו ישע׳ סר ד
הַמְחַכִּים *Præſtolantes*
המחכים למות ואיננו איו׳ ג כ
וְכַחֲכִי *Et juxta præſtolari*
וכחכי אוש גרדים חוש׳ ו ט
חַכֵּה *Exſpecta eum*
אם יתמהמה חכה לו חבק׳ ב ג
חֲכִי *Exſpectato*
חכו לי נאם ׳י אמנ׳ ג ח
תְּחַכֶּה *Exſpectabis*
ונסתה ולא תחכה מלכ׳ ב ט ג
יְחַכֶּה *Exſpectabit*
יחכה ׳י להתנסם ישע׳ ל יח

חכם כל לשון חכמה וחכם וכל
מלגזר ממם:
Sapere, Sapiens eſſe.
חָכְמָה *Sapit*
בני אם חכם לבך משלי׳ כג טו
חָכְמָה *Sapiens eſt*
צר ואיורן כי חכמה מאד זכר׳ ט ב
חָכְמְתָ *Sapis*
אם חכמת חכמת לך משלי׳ ט יב
חָכַמְתִּי *Sapiens fim*
ולמה חכמתי אני אז יתר קהל׳ ב טו
וְשֶׁחָכְמְתִּי *Et quod ſapiens fui*
שעסלתי ושחכמתי קהל׳ ב יט
יָחָכְמוּ *Saperent*
לו חכמו ישכילו זאת דבר׳ לב כט
חֲכָם *Sape*
חכם בני ושמח לבי משלי׳ כז יא
וְחָכָם *Et ſape*
ראה דרכיה וחכם משלי׳ ו ו
שמע אתה בני וחכם כג יט
וְחָכְמוּ *Et ſapite*
שמע מוסר וחכמו משלי׳ ח לג
אֶחְכָּמָה *Sapiens ero*
אשרתי אוחכמה קהל׳ ז כג
תֶּחְכַּם *Sapias*
למען תחכם באחריתך משלי׳ יט כ
יַחְכֵּם *Sapiet*
הלוך את חכמים יחכם משלי׳ יג כ

חכם

וכל שונה בו לא יחכם כ א
יַחְכֵּם *Sapiet*
בענש לץ יחכם פתי משלי׳ כא יא
וַיֶּחְכַּם *Et ſapientior fuit*
ויחכם מכל האדם מלכ׳ א ד לא
וַיֶּחְכָּם *Et ſapiet*
תן לחכם ויחכם עוד משלי׳ ט ט
יֶחְכְּמוּ *Sapient*
לא רצים יחכמו איו׳ לב ט
חָכַם *Pih. Sapientes reddat*
וזקניו יחכם תהל׳ קה כב
תְּחַכְּמֵנִי *Sapientem reddit me*
מאיבי תחכמני מצותיך תהל׳ קיט צח
יְחַכְּמֵנוּ *Docet nos*
ומעוף השמים יחכמנו איו׳ לה יא
מְחֻכָּם *Pth. Sapiens effectus*
חובר הברים מחכם תהל׳ נח ו
מְחַכְּמִים *Sapientiſſimi*
והמה החכמים מחכמים משלי׳ ל כד
מְחַכֶּמֶת *Hiph. Sapientem reddens*
מחכימת פתי תהל׳ יט ח
תִּתְחַכֵּם *Hithp. Sapiens eſto*
ואל תתחכם יותר קהל׳ ז יו
נִתְחַכְּמָה *Sapientes ſimus*
הבה נתחכמה לו שמו׳ א י
† חָכָם *Sapiens*
רק עם חכם ונבון דבר׳ ד ו
עם נבל ולא חכם לב ו
ויונדב איש חכם מאד שמו׳ ב יג ג
ואדוני חכם מחכמת מלאך יד כ
כי איש חכם אתה מלכ׳ א ב ט
נתתי לך לב חכם ונבון ג יב
בן חכם על העם הרב הזה ה ז
וכל חכם בכל מלאכה ה״ה א כב טו
שלח לי איש חכם ה״ב ב ו
בן חכם יודע שכל כ יא
ועתה שלחתי איש חכם כ יב
ולא אמצא בכם חכם איו׳ יז יא
וגבר חכם ישטר לו לד לד
מי חכם וישטר אלה תהל׳ קו מג
ישסע חכם משלי׳ א ה
אל תהי חכם בעיניך ג ז
בן חכם ישמח אב י א ושו כ
ולקח נפשות חכם יא ל
ושסע לעצה חכם יב טו
בן חכם סוסר אב יג א
תורת חכם מקור חיים יג יד
חכם ירא ויסר מרע יו יו
ואיש חכם יכפרנה יו יד
לב חכם ישכיל פיהו יו כג
גם אויל מחריש חכם יחשב יו סח
מורה רשעים מלך חכם כ כו
אושר נחסוך ושמן בנוה חכם כא כ
עיר גבורים עלה חכם כא כב
יולד חכם ושמח בו כג כד
גבר חכם כעז כד ה
פוכיח חכם על אזן שמעת כה יב
פן יהיה חכם בעיניו כו ה
ראית איש חכם בעיניו כו יב
חכם עצל בעיניו כו יו
חכם בעיניו איש עשיר כח יא
איש חכם נשפט כט ט
פוב לשמוע גערת חכם קהל׳ ז ה
כי העשק יהולל חכם ז ז
ידע לב חכם ח ה
איש סכנן חכם ט טו

חכם

לב חכם לימינו י ב
דברי פי חכם חן י יב
ויתר שהיה קהלת חכם יב ט
גם הוא חכם ויבא רע ישע׳ לא ב
חרש חכם יבקש לו ם כ
אל יתהלל חכם בחכמתו ירם׳ ט כג
חכם אתה פרניאל יחוק׳ כח ג
הוא בן לא חכם הוש׳ יג יג
מי חכם ויבן אלה יר י
וְחָכָם *Et ſapiens*
ירא פרעה איש נבון וחכם ברא׳ מא לג
אין נבון חכם כמוך מא לט
וחכם באחור ישכהנה משלי׳ כט יא
טוב ילד מסכן וחכם קהל׳ ד יג
חֲכָם *Sapiens, An ſap.*
החכם יענה דעת רוח איו׳ טו ב
החכם עיניו בראשו קהל׳ ב יד
ואך יסות החכם ב יט
ומי יודע החכם יהיה כ יט
אם יאמר החכם לדעת ח יו
מי האיש החכם ירם׳ ט יא
כְּחֲכָם *Sicut ſapiens*
מי כהחכם קהל׳ ח א
לְחָכָם *Sapienti*
הוסח לחכם ויאהבך משלי׳ ט ח
תן לחכם ויחכם עוד ט ט
והשכיל לחכם יקח דעת כא יא
לְחָכָם *Sapienti*
כי אין זכרון לחכם קהל׳ ב יו
כי מה יותר לחכם מן הכסיל ו ח
החכמה תעז לחכם ו יט
מֵחָכָם *A ſapiente*
ועצה מחכם ודבר מנביא ירם׳ יח יח
חֲכָם *Sapiens*
ובלב כל חכם לב שמו׳ לא ו
וכל חכם לב בכם לה י
וכל איש חכם לב לו א ולו ב
ויעשו כל חכם לב לו ה
חכם לבב ואמיץ כח איו׳ ט ד
חכם לב יקח מצות משלי׳ י ח
וַחֲכָם *Et ſapiens*
וחכם חרשים ישע׳ ג ג
לַחֲכָם *Sapienti*
ועבר אויל לחכם לב משלי׳ יא כט
לחכם לב יקרא נבון יו כא
חֲכָמִים *Sapientes*
הבו לכם אנשים חכמים דבר׳ א יג
אנשים חכמים וידעים א טו
השחר יעור עיני חכמים יו יט
לכד חכמים בערמם איו׳ ה יג
אשר חכמים ינידו טו יח
שמעו חכמים מלי לד ב
כי יראה חכמים ימותו תהל׳ מט יא
דברי חכמים וחידתם משלי׳ א ו
כבוד חכמים נחלו נ לה
חכמים יצפנו דעת י יד
ולשון חכמים מרפא יב יח
הלוך את חכמים יחכם יג כ
ושפתי חכמים תשמרם יד ג
עשרת חכמים עשרם יד כד
לשון חכמים תיטיב דעת טו ב
שפתי חכמים יזרו דעת טו ז
אל חכמים לא ילך טו יב
בקרב חכמים תלין טו לא
ואזן חכמים תבקש דעת יח טו
הט אונך ושמע דברי חכמים כב יז
והמה חכמים מחכמים ל כד
לב חכמים בבית אבל קהל׳ ז ד
דברי חכמים בנחת ט יו
דברי חכמים כדרבנות יב יא
הוי חכמים בעיניהם ישע׳ ה כא

חיל

גבורי חיל לצבא יב כה
גבורי חיל אנשי שמות יב ל
כי גבורי חיל המה כו ו
ועזבר אליאב אחיו בני חיל כו ז
איש חיל בכח לעבדה כו ח
בני חיל שמונה עשר כו ט
השביתו ואחיו בני חיל כו ל
גבורי חיל ביעזיר גלעד כו לא
ואחיו בני חיל אלפים כו לב
וילכל גבור חיל אל ירושלם כח א
כחור גבור חיל דה ב יג ג
ויהי לאסא חיל
כל אלה גבורי חיל יד ז
ויתן חיל בכל ערי יהודה יז ב
לכן חיל ולעבריה ולזכריה יז ז
גבורי חיל בירושלם יז יג
ועמו גבורי חיל יז יד
ועמו מאתים אלף גבור חיל יז יו
ומן בנימן גבור חיל אלידע יז יז
נתן בידם חיל לרוב כה כד
מאה אלף גבור חיל כה ו
ויהי לעזיהו חיל כו יא
ראשי האבות לגבורי חיל כו יב
סלחמה ככח חיל כו יג
כהנים לי׳ שמנים בני חיל כו יז
ביום אחד הכל בני חיל כח ו
ויכחד כל גבור חיל לב כא
וישם שרי חיל בכל הערים לג יד
חיל ופרשים לעזרנו עזר ה כב
שרי חיל ופרשים נחם ב ט
אנשי חיל יא ו
ואחיהם גבורי חיל יא יד
חיל כלע ויקאנו אוי כ טו
עתקו גם גברו חיל כא ז
המאורני חיל תהל יח לג
ותאזרני חיל יח מ
נושע כרב חיל לג יו
- באלהים נעשה חיל ס יד וקה יד
חיל כי יגוב כב יא
ושלוי עולם השנו חיל עג יב
כל אנשי חיל ידיהם עו ו
ילכו מחיל אל חיל פר ח
- יסן י׳ עשה חיל קיח טו וקיח יו
- אשת חיל עטרת בעלה משלי יב ד
- אשת חיל מי ימצא לא י
- רבות בנות עשו חיל לא כט
ואנשי חיל למכך שכר ישע׳ ה כג
חיל ועזוז יחדו מב יו
ואנשי חיל למלחמה ירמ׳ כח יד
- עשית לך חיל יחזק׳ כח ד
חיל גדול מאד מאד נחו׳ ב ד
אנשי חיל מתלעים נחו׳ ג ה

וְחֵיל *Et copia*
סוסים ורכב וחיל כבד מל׳ ב ו יד
קהל גדול וחיל רב יחזק לח טו

חֲיל *Copia, &c.*
על פקודי החיל נמרב׳ לא יד
- עשה לי את החיל הזה דבר׳ ח יו
כל גבורי החיל יהוש׳ א יד
ואת מלכה גבורי החיל ו ב
גבורי החיל וישלחם לילה ז ג
- ״ עמך גבור החיל שופ׳ ו יב
אלף איש מבני החיל כא י
וילכו עמו החיל שמו׳ א י כו
אל יואב שר החיל שמו׳ ב כד ב
על שרי החיל
ויצא יואב ושרי החיל וישבים
ויבא והנה שרי החיל ישבים מל׳ ב ט ח

חיל

חיל כשדים סעל ירושלם
ספגי חיל פרעה לו א
וירדפו חיל כשדים לש ה
על חיל פרעה נכו מו ב
וירדפו חיל כשדים נכ ח
נתצו כל חיל כשדים נכ יד
- חיל ים סים חוסתה נחו׳ ג ח
- ואסף חיל כל הגוים זכר׳ יד יד

וְחֵיל *Et exercitus*
לפני אחיו וחיל שמרון נחם׳ ד ב
חיל מלך בבל ירמ׳ לב ז
וחיל פרעה יצא ממצרים לו ה

בְּחֵיל *Cum exerc.*
בחיל כבד ירושלם מל׳ ב יה יו

כְּחֵיל *Sicut substantia*
כחיל תסורתו ולא יעלם איו׳ כ יח

לְחֵיל *Exercitui*
- ואשר עשה לחיל מצרים דבר׳ נא ד
לחיל העפים ישע׳ י יד

חֵילִי *Substantia mea*
- אם אשמח כי רב חילי אי׳ לא כה
חילי הגדול יואל ב כה
- ארגי ״ חילי חבק׳ ג יח

חֵילֵךְ *Exerc. tui*
חֵילֵךְ *Subst.tu.*
ביום חילך תהל׳ קי ג
- אל תתן לנשים חילך משלי לא ג
- חילך ואוצרתיך ירמ׳ טו יג
- חילך וכל אוצרותיך יו ג
- הרבית חילך יחזק׳ כח ה
אותך ואת כל חילך לח ד

חֵילֵךְ *Substant. tuam*
- ושללו חילך יחזק׳ כו יב

וְחֵילֵךְ *Et copia tua*
בני ארוד חילך יחזק׳ כז יא

בְּחֵילֵךְ *Virtute tuâ*
הגיעמו בחילך תהל׳ נט יב

בְּחֵילֵךְ *In munitione tua*
יהי שלום בחילך תהל׳ קכב ז
- היו בחילך אנשי מלחמתך יחז כו י

בְּחֵילֵךְ *In copiis tuis*
ונבה לבבך בחילך יחזק׳ כח ה

חֵילוֹ *Exercitus, substant.ejus*
בפרעה ובכל חילו שמו׳ יד ד
ובכל חילו ברכבו יד יו
- ברך ״ חילו דבר׳ לג יא
קבץ את כל חילו מל׳ א כ א
והוא וכל חילו ירושלם מל׳ ב כה א
וכל חילו נפצו מעליו כה ה
לא יעשר ולא יקום חילו איו׳ טו כט
וברב חילו לא יסלט תהל׳ לג יו
מלך בבל וכל חילו ירמ׳ לב א
מלך בבל וכל חילו לט א
וכל חילו על ירושלם נב ד
וכל חילו נפצו נב ח
הקציד את חילו יחזק׳כט יח
חללי חרב פרעה וכל חילו לב לא
נתן קולו לפני חילו יואל ב יא
ביום שבות דרים חילו עובד׳ א יא

וְחֵילוֹ *Et exercitus ejus*
רכב פרעה ופרשיו וחילו שמו יד ט
מהכבות פרעה וחילו מו ד
ונער פרזיה וחילו תהל׳ קיו טו
וחילו ישיטוף רבי׳ יא כו

בְּחֵילוֹ *In substantiam ejus*
ואל תשלחנה בחילו עובד׳ א יג

וְלְחֵילוֹ *Et copiis ejus*
ושכר לא היה לו ולחילו יחזק׳ כט יח

חֵילָה *Antemurale ejus*
והכה בים חילה זכר׳ ט ד

חיל

אל שרי המאות מקדי החיל יא פו
על כל גברי החיל לתת טו כ
ואת כל גבורי החיל כד יד
ואת כל אנשי החיל כד יו
וחצי שבט מנשה מן בני החיל
דה א יה
גבורי החיל אנשי צבא יב א
את שרי המאות מקדי החיל
דה ב כו יד
והתעותו אנשי החיל קהל יב ג
ויבא אל החיל דני׳ יא ז

וְהַחֵיל *Et exercitus*
והחיל היוצא אל המערכה
שמו׳ א יו כ
והחיל אשר אחריהם מל׳ א כ יט

בְּחֵיל *Cum exercitu, &c.*
ירושלים בחיל ככד מל׳ א י ב
בירושלם בחיל ככד מאר דה ב ט א
בחיל גבורי מלחמה יו ג
בחיל אלף אלפים יד ט
כי בחיל ילכו ירמ׳ מו כב
ולא בחיל גדול יחזק׳ יו יו
בחיל גדול וברכוש רב דני׳ יא יג
על מלך הנגב בחיל גדול ונו׳
בחיל גדול ובעוז יא כה
- לא בחיל ולא בכח זכר׳ ד ו

כְּחֵיל *Sicut exercitus*
כחיל הנפל מאותך מל׳ א כ כה

לְחֵיל *In exercitum*
והלובים היו לחיל דה ב יו ח

מֵחֵיל *De turma, exercitu*
- ילמו מחיל אל חיל תהל׳ פד ח

חֵל † *Antemurale*
- ואבד חל ומוסה איכ׳ ב ח

וְחֵל *Et antemurale*
- ישית חמות וחל ישע׳ כו א

הֶחֵל *Exercitus*
ונלות החל הזה עובד׳ א כ

בְּחֵל *In antemur.*
- בחל ישראל מל׳ א כא בֹּ

בְּחֵיל *Cum exercitu*
אל המלך חזקיהו בחיל ככד
ישע׳ לו ב

בְּחֵל *In antemurali*
אל העיר ותעמר בחל שמו׳ ב כ טו

חֵיל *Substantia*
- וצפון לצדיק חיל הוטא משלי יג כב

חֵיל *Exercitus, &c.*
לכל חיל פרעה שמו׳ יד כח
את כל חיל הרכעזר שמו׳ ח ח ס
וירדפו כל חיל הכשדים מל׳ ב כה ה
את כל חיל הדרעזר דה א יח ט
ויעש יואב את חיל הצבא כ א
חיל מלך ארם סיך דה ב יו ז
עלה עליו חיל ארם כד כג
באו חיל ארם כד כד
ועל ירם חיל צבא כו יג
חיל פרס ומדי אסת׳ א ג
את כל חיל עם ומרינה ח יא
את חיל המשק ישע׳ לו ח
- חיל גוים יכאו לך ס ה
- להביא אליך חיל גוים ס יא
חיל גוים תאכלו סא ו
חיל מלך בבל צרים ירמ׳ לב כ
וכוי חיל מלך בבל לד כא
מפני חיל הכשדים
ומפני חיל ארם לה יא
חיל פרעה היצא לכם לז ו
אם הכיתם כל חיל כשדים לז י

חיל חין חיק

לְחֵילָהּ *Ad præmunit. ejus*
שיתו לבבכם לחילה תהל׳ מח יד

חֵילָם *Substantia eorum*
ואת כל חילם בראש׳ לד מז
ואת כל חילם בזוז בסרכ׳ לא ה
ושאף צמים חילם איו׳ ה ה
הכשחים על חילם תהל׳ מט ז
וזעזו לאחרים חילם מט יא
- תאנה תפן נתנו חילם יואל ב כב
והיה חילם למשסה צפנ׳ א יג

וְחֵילָם *Et facultates eorum*
וחילם לאוזר כל הארץ מ״כ ד יג

חֲיָלִים *Vires*
ישששר גבורי חילים דה א ז ה
ראשי בית אבות גבורי חילים ז ז
לראשי האבות גבורי חילים ז יא
ברורים גבורי חילים ז ה
ואספו המון חילים דני׳ יא י

וְחַיָלִים *Et vires*
וחילים עבר קהל י ו

הַחֲיָלִים *Exercitus*
וישלח את שרי החילים מל׳ א טו כ
וישמעו כל שרי החילים
מל׳ ב כה כג
ועד גדול ושרי החילים כה כו
ונבורי החילים עשהאל דה א יא טו
וישלח את שרי החילים דה ב יו ד
וישמעו כל שרי החילים ירמ׳ מ ו
וכל שרי החילים מ יג ומא יא
ומא יו ומג ד ומנ ה
ואת כל שרי החילים מא יג
כל שרי החילים מב א ומב ח

חֵילֵיהֶם *Facultat. suas*
- על כתף עורים חילים ישע׳ ל ו

חֲלֵי כֹאַיִם *Virib. defecti*
ונפל בעצומיו חל-כאים תהל׳ י ו

חֵיץ

ופירוסו כמו חן לו חזק׳:
Gratia.

† וְחֵין *Et gratia*
ודבר נבורות וחין שרמו איו׳ מא ד

חֵיץ

ופירוסו כותל:
Paries.

† חֵיץ *Parietem*
והוא בנה חיץ יחזק׳ יג י

חֵיק

הן סמיכותו מצי חן לחמנ
חן מוכנו הידוע:
Gremium, Sinus.

† חֵיק חק *Sinus*
אל חיק הרכב מל׳ א כב לה
ותחבק חיק נכריה משלי ה כ
אל חיק בניהם ירמ׳ לב יח
אל חיק אפתם איכ׳ ב יב

וְחֵיק *Et sinus*
וחיק האמה יחזק׳ מג יג

וְהַחֵיק *Et sinus*
והחיק לה אמה סביב יחזק׳ מג יו

בְּחֵיק *In sinum*
בחיק יסל את הגורל משלי יו לג
ושחד בחק המה עזה כא יד

בְּחֵיק *In sinu*
כי כעס בחיק כסילים ינוח
קהל ז ג

כֵּחֵק *E sinu*
שחד מחק רשע יקח משלי יו כג

וּמֵחֵיק *Et è sinu*
ומחיק הארץ יחזק׳ מג יד

חֵיקִי *Sinum meum*
ותחלתי אל חיקי תשוב תהל׳ לה ג
השכינה

חי פרעה כי מרגלים אתם טב יו
חי נפשך שמו׳ א א כו
חי נפשך ארני יו נה
חי נפשך המלך שמו׳ ב יד יט
חי אלהיך ן עמו׳ ח יד
Et vivit
וחי אחיך עמך ויק׳ כה לו
חי׳ וחי נפשך שמו׳ א כו וכה כו
חך חי נפשך שמו׳ ב יא יא
חי ארני המלך שו כא
חי׳ וחי נפשך סלכ׳ ב ב
וב ד וב ו וד ל
חי דרך בא׳ שבע עמו׳ ח יד
בְּחֵי *Per viventem*
רשבע בחי העולם דני׳ יב ז
† חַיִּים *Vita: Viventes, Vivi*
באר מים חיים בראש׳ כו יט
והראה העדים חיים שמו׳ ד יח
עד שה חיים שנים ישלם כב ג
על מים חיים ויק׳ יד ה
על מים חיים יר נ
במים חיים וסחר שו יג
ויזד חיים שאלה במד׳ יו ל
וכל אשר להם חיים שאלה יו לג
מים חיים אל כלי יט יו
חיים כלכם היום דבר׳ ד ד
כל החיים אשר הם חיים ד י
פה חיים כלנו חיים ה ג
קול אלהים חיים ה כו
אשר אתם חיים על האדמה יב א ולא יג
מעדמת אלהים חיים
שא יו כו ויז לו
אשר הם חיים על האדמה
סלכ׳ א ח ם
תמשום חיים כ יח
ונתשם חיים סלכ׳ ב ו יב
תמשום חיים ותמשום חיים י יד
כל חיים אשר הם חיים דה׳ ב ו לא
העשרת אלפים חיים כה יב
בשנ״י בארץ חיים תהל׳ כו יג
וישרשך מארץ חיים נב ז
ירדו שאול חיים נה יו
ישמחו מספר חיים סט כט
אוי חיים כלעגנו קכד ג
נבלעם כשאול חיים משלי׳ א יב
אשר הסה חיים ערנה קהל׳ ד ב
ויץ ישמח חיים י יט
כאר מים חיים שיר׳ ד טו
כי נגור מארץ חיים ישע׳ נט ח
מקור מים חיים ירם׳ ב יג
והוא אלהים חיים י י
ונכרתנו מארץ חיים יא יט
מקור מים חיים את״ יו יג
דברי אלהים חיים כג לו
ונתתי צבי בארץ חיים יחזק׳ כו כ
התת בארץ חיים לב כג
חתתים בארץ חיים לב כד ולב כו
חתתם בארץ חיים לב ה
חתת גבורים בארץ חיים לב כו
התיתו בארץ חיים לב לב
יצאו מים חיים מירושלם וכר׳ יד ח
Vivi, viva, a.
חַיִּים
על המים החיים ויק׳ יד ו
ובמים החיים יר נא
ובמים החיים ובאשר החיה יר נב
בין המתים ובין החיים במד׳ יו יג
את החיים ואת המתים רות ב כ
ארורה בארור החיים שמו׳ א כה כט
ולא המצא בארץ החיים איו׳ כח יג

חי ארור באור החיים לג ל
באור החיים תהל׳ נו יד
בארצות החיים קיו ט
חלקי בארץ החיים קמב ו
מן החיים אשר המה חיים קהל׳ ד ב
ראיתי את כל החיים ד טו
להלך נגד החיים ו ח
אל כל החיים ט ד
כי החיים יודעים שיחתו ט ה
בער החיים אל המתים ישע׳ ח כ
יה בארץ הזוזים לח יא
Viva
הַחַיָּה
את הצפר החיה
ואת הצפר החיה ויק׳ יד ו
את הצפר החיה יד ז ויד נג
ואת הצפר החיה יד כא
Vivæ
שתי צפרים חיות ויק׳ יד ד
ב כל סס חיה ותחת לוך
פיכוכם:
II. Fera, Beſtia, Animans.
Beſtia
† חַיָּה
ובכל חיה הרמשת בראש׳ א כה
פיד כל חיה ארדשנו ט ה
כל נפש חיה אשר אתכם ט יב
כל נפש חיה בכל בשר ט טו וט יו
חיה רעה אכלתהו לז כ ולו לג
או בגבלת חיה טמאה ויק׳ ה ב
ציר ח״ה או עוף יו יג
והשבתי חיה רעה כו ו
ותבוא חיה בכו ארב איו׳ לו ח
חיה רעה אכזיר יחזק׳ יד יד
חיה רעה מן הארץ לד כה
Beſtia
החַיָּה
הסה וכל החיה בראש׳ ז יד
ואת כל החיה ח א
כל החיה אשר אתך ח יו
כל החיה כל הרמש ח יט
ואת כל נפש החיה ט י
ואת החיה אשר תאכלו ויק׳ יא ב
ומכל נפש החיה אשר בסים יא י
בכל החיה ההלכת על ארבע יא כו
החיה הרמשת בסים יא סו
ובין החיה הנאכלת ובין החיה יא סו
החיה וכל בהסה תהל׳ קמח י
כי רות החיה באופנים
יחזק׳ א כ וא כא
על ראשי החיה רקיע א כב
החיה אשר ראיתי י סו וי כ
כי רוח החיה בהם י יו
מבלי עזבי מפני החיה יר יד
Et beſtia
וְהַחַיָּה
רעב והיה רעה יחזק׳ ה יו ויד כ
Et in beſt.
ובחַיָּה
בעוף ובבהסה ובחיה בראש׳ ז כא
In caterva: beſtia
לַחַיָּה
ויאספו פלשתים לחיה שמו׳ כ כו יא
עצביהם לחיה ולבהסה ישע׳ סו א
לחיה נתתיו לאכלו יחזק׳ לג כז
פרבץ לחיה שמ׳ ב סו
Et beſtia
וְלַחַיָּה
ולכהסתך ולחיה ויק׳ כה ו
Beſtia
חַיַּת
את חית הארץ בראש׳ א כה
ולכל חית הארץ א ל
כל חית השדה ב יט
ולכל חית השרה ג כ
היה ערום מכל חית השדה ג א
ומכל חית השדה ג יר

ותתכם יהיה על כל חית הארץ ט ב
ובכל חית הארץ וגו׳
לכל חית הארץ ט י
ויתרם תאכל חית השדה שמו׳ כ יא
ורבה עליך חית השדה כה כט
את חית השדה ויק׳ כו כב
מן תרבה עליך חית השדה׳
דבר׳ ז כב
ואת חית השדה לילה שמו׳ ב כא י
ותעבר חית השרה סלכ׳ ב יד ט
ותעבר חית השדה דה׳ ב כה יח
וכל חית השדה ישחקו שם איו׳ ם כ
נער חית קנה תהל׳ סח לא
חית עניך אל תשכח עד יט
תכבדני חית השדה ישע׳ מג כ
אספו כל חית השרה ירם׳ יב ט
חית השדה נתתי לו כו ה וכח יד
ילדו כל חית השרה יחזק׳ לא ו
הוו כל חית השדה לא יג
חית כל הארץ לכ ד
לכל חית הארה לד ה ולו ח
חית השרה הקבצו לט יו
ואכלתם חית השרה הוש׳ ב יד
עם חית השרה כ כ
חית השרה תבקעם יג ח
Et caterva: beſtia
וְחַיַּת
וחית פלשתים חנה שמו׳ ב כג יג
וחית השרה השלמה לך איו׳ ה כג
וחית השרה תרושה לט שו
וחית הארץ לא תאכלם יחזק׳ לד כח
וחית השרה וכל הרמש לח כ
כל כנף וחית השרה לט ד
In beſtia
בְּחַיַּת
בחית השרה ובעוף הוש׳ ד ג
Caterva, Beſtiæ
לְחַיַּת
אל תתן לחית נפש תורך תהל׳ עד יט
לחית הארץ יחזק׳ כט ה
Et beſtiæ
וּלְחַיַּת
לעוף השמים ולחית הארץ
שמו׳ א יו סו
Et à beſt.
וּמֵחַיַּת
ומחית הארץ אל תירא איו׳ ה כב
Beſtia
חַיָּתוֹ
כי לי כל חיתו יער תהל׳ נ י
ישקו כל חיתו שדי קד יא
בו תרמוש כל חיתו יער קד כ
כל חיתו וגו׳
כל חיתו ביער ישע׳ נו ט
כל חיתו וגו צפנ׳ ב יד
Et beſtia
וְחַיָּתוֹ
וחיתו ארץ למינה בראש׳ א כד
Beſtiæ
לְחַיָּתוֹ
בשר חסידיך לחיתו ארץ תהל׳ עט ב
Et beſtia ejus
וְחַיָּתוֹ
וחיתו אין די עולה ישע׳ ם יו
Animalia tua
חַיָּתֶךָ
חיתך ישבו בה תהל׳ סח יא
Animal, ipſor.
חַיָּתָם
ולכל חיתם בחדר׳ לה ג
Et beſtias eorum
וְחַיָּתָם
וחיתם לדבר הסגיר תהל׳ עח נ
Beſtiæ, Animalia
חַיּוֹת
חיות קטנות עם גדלות תהל׳ קד כה
ופריץ חיות כל יעלנה ישע׳ לה ט
דשות ארבע חיות יחזק׳ א ה
וכל חיות לא יעמדו לפניו דני׳ ח ד
Animalia
וְהַחַיּוֹת
ורמות החיורת
מתהלכת בין החיות יחזק׳ א יג
ואורא החיות וגו׳
אצל החיורת א טו

וכלכת החיורת
ובהנשא החיות א יט
כנפי החיות משיקות ג יג
Et animalia
וְהַחַיּוֹת
וההיות ראוא ושוב יחזק׳ א יד
† חַוָּת *Villæ*
ויקרא אתהן חות יאיר במד׳ לב מא
חות יאיר עד היום הזה דבר׳ ג יד
וכל חות יאיר יהוש׳ יג ל
להם יקראו חות יאיר שופ׳ י ד
לו חות יאיר כן מנשה סלכ א ד יג
את חות יאיר מאתם דה א ב כג
Villæ ipſorum
חַוֹּתֵיהֶם
ולכר את חותיהם במד׳ לב מא

חיל כל לסן חיל היה פיכוסו
כבא חל עס חן רכוס חן
עוסס וחומן חל חומס וכל הנגזל
מסס:
Robur, Vires: Antemurale, Propugnaculum: Exercitus, copiæ: ſubſtantia, Opes.
Robur, &c. † חַיִל
חֵיל
ויש בם אנשי חיל בראש׳ מז ו
אנשי חיל יראי אלהים שמו׳ יח כא
ויבחר משה אנשי חיל יח כה
וישראל עושה חיל במד׳ כד יח
בני ישראל כל בני חיל דבר׳ ג יח
הנתן לך כח לעשות חיל ח יח
וכל גבורי חיל יהוש׳ י ז
כל שסן וכל איש חיל שופ׳ ג כט
ויפתח הגלעדי היה גבור חיל יא א
אנשים בני חיל מצרעה יח ב
כל אלה אנשי חיל כ סר וכ סו
איש גבור חיל רות ב א
כי אשת חיל את ג יא
ועשה חיל באפרתה ד יא
ונכשלים אזרו חיל שמו׳ א ב ד
בן איש ימיני גבור חיל ט א
ויעש חיל ויך את עמלק יד נ
וכל בן חיל ויאספהו אליו יד נב
יודע נגן וגבור חיל יו יח
אך היה לי לבן חיל יח יז
ויקומו כל איש חיל לא יב
והיו לבני חיל שמו׳ ב ב ז
כי אנשי חיל שם יא יו
חזקו והיו לבני חיל יג כח
והוא נם בן חיל
ובני חיל אשר אתו יו י
האל מעזי חיל כב לג
ותורני חיל למלחמה כב מ
בן איש חיל כג ב
איש חיל שלף חרב כר ט
בא כי איש חיל אתה סלכ׳א א מב
אם יהיה לבן חיל א נב
והאיש ירבעם גבור חיל יא כח
ואתה תמנה לך חיל ב כה
חמשים איש בני חיל סלכ׳ ב ב יו
היה גבור חיל מאורע ה א
והנה חיל סבב את העיר ו טו
וקול סוס קול חיל גדול ז ו
אנשים גבורי חיל דה׳א ה כר
גבורי חיל להלחם ז ב
ראשי בית אבותם גבורי חיל ז ם
גבורי חיל דרכי קשת ח לם
גבורי חיל מלאכת עבודת ם יג
ויקומו כל איש חיל י יב
בן יהודע בן איש חיל יא כב
כי גבורי חיל כלם יב כא

ועור בזאת חיתם יחזק׳ ז יג
Luth.

בְּחַיִּין
Idem
יקום ולא יאמין בחיין איו׳ כד כב

לְחַיִּים
Ad vitam
אם למות אם לחיים שמו׳ כ טו כא
פעלת צדיק לחיים משלי י טז
ארח לחיים שומר יו טז
כן צדקה לחיים יא יט
יראה׳ לחיים יש׳ כו
לְחַיִּים
Ad vitam
כל הכתוב לחיים ישע׳ ד ג

מֵחַיִּים
Pra vita
כי טוב חסדך מחיים תהל׳ סג ד
ונבחר מות מחיים ירמ׳ ח ג

חַיֵּי
Vita
ויהיו חיי שרה ונו׳ בראש׳ כג א
שני חיי שרה כה ז
שני חיי אברהם כה יו
שני חיי ישמעאל כה יו
ימי שני חיי ט
את ימי שני חיי אבתי שמו׳ ו יו
ושני חיי לוי ו יח
ושני חיי קהת ו כ
ושני חיי עמרם ו כ
חיי בשרים לב טרפא משלי יד ל
מספר ימי חיי הבלו קהל׳ ו יב
כל ימי חיי הבלך ט ט
ולכל כותן חיי רוחי ישע׳ לח יו
לְחַיֵּי
Vita
שש מאות שנה לחיי נח ברא׳ ז יא
א־ה לחיי עולם דנ׳ יב ב
חַיֵּי
Vita mea
מי אנכי ומי חיי שמו׳ א יח יח
כמה ימי שני חיי שמו׳ ב יט לה
זכר כי רוח חיי איו׳ ז ז
אמאס חיי ט כא
וירמס לארץ חיי תהל׳ ז ו
כל ימי חיי כג ו
ועם אנשי דמים חיי כו ט
יי מנה חיי כו א
כל ימי חיי כו ד
תגלה לאל חיי לא יא
כי כלו ביגון חיי מב ט
תגלה לאל חיי סה ב
ספחד אויב תצר חיי ישע׳ לח יב
קצרתי כארג חיי איב ג נג
צמתו בבור חיי נז נח
נאלת חיי יונ׳ ב ז
ותעל משחת חיי
Et vita mea
וחיי לשאול הניעו תהל׳ פח ד
In vita mea
בְּחַיַּי
בראש׳ כו טו
נפקתי בחיי איו׳ י א
כן אברכך בחיי תהל׳ סג ה
אשירה ליי בחיי קו לג
אהללה׳ בחיי קמו ב

מֵחַיַּי
Pra vita mea
כי טוב חסדך מחיי יונ׳ ד ג
טוב מותי מחיי ד ח
חַיֵּינוּ
Vita noſtra
נגנן כל ימי חיינו ישע׳ לח כ
חַיֶּיךָ
Vita tua
ויספר תאכל כל ימי חייך בראׄ ג יד
כל ימי חייך ג יו
כמה ימי שני חייך ח
כלכבך כל ימי חייך דבר׳ ד ט
וכן נגף כל ימי חייך ו ב
מארץ מצרים כל ימי חייך יו ג
והיו חייך תלאים כח סו
ונכל נפשך למען חייך ל ו
כי דוא חייך וארך ימיך ל כ
איש לפנך כל ימי חייך יהוש׳ א ה
חיך וחי נפשך שמו׳ ב יא יא
כל ימי חייך תהל׳ קכח ה
נצרה כי הוא חייך משלי ד יג
In vita tua
בְּחַיֶּיךָ
לא תאמין בחייך דבר׳ כח סו
Vita tua
חַיֶּיכִי
הנואל משחת חייכי תהל׳ קג ד
Vita veſtra
חַיֵּיכֶם
כי הוא חייכם דבר׳ לב מו
Vita ejus, v. ſua
חַיָּיו
ימי יעקב שני חייו בראש׳ מו כח
וקראנו כל ימי חייך דבר׳ יו יט
את משה כל ימי חייו יהוש׳ ד יד
ונתתיו לי כל ימי חייו שמו׳ א יא
כל ימי חייו ז מו
ועוכרים את שלמה כל ימי חייו
מלכ׳ א ד כא
כי נשוב אשיתנו כל ימי חייו יא לד
מכל אשר אוהו כל ימי חייו פו ה
ובן ירבעם כל ימי חייו פו ו
לפניו כל ימי חייו מלכ׳ב כה כט
דברי יום ביומו כל ימי חייו כה ל
יכר את ימי חייו קהל׳ ה יט
חייו אשר נתן לו האלהים ח פו
כל ימי חייו ירמ׳ נב לג ונב לד
In vita ſua
בְּחַיָּיו
רבים מאשר המית בחייו שופ׳ יו ל
ויצו לו בחייו שמו׳ ב יח יח
כי נפשו בחייו יברך תהל׳ פט יש
ולעשות טוב בחייו קהל׳ ג יב
Vita ſua
חַיָּיהּ
כל ימי חייה משלי לא יב
In vita ejus
בְּחַיָּיהּ
ערותה עליה בחייה ויק׳ יח יח
Vita ipſorum
חַיֵּיהֶם
וישרפו את חייהם שמו׳ א יד
מספר ימי חייהם קהל׳ ב ג
In vita ſua
בְּחַיֵּיהֶם
והנעימים בחייהם שמו׳ ב כג
והללות בלבבם בחייהם קהל׳ ט ג
† מְחִיָּה
Victus
ולא ישאירו מחיה שופ׳ ו ד
לאין להם מחיה דה׳ ב יד יב
ולתתנו מחיה מעט עור׳ ט ח
לתת לנו מחיה ט ט
Victus cauſâ
לְמִחְיָה
כי למחיה שלחני אלהים
בראש׳ מה ה
Vivacitas, ſanitas
מִחְיָה
והיתה מחיית המכה ויק׳ יג כו
Et ſanitas
ומחית
ומחית בשר חי בשאת ויק׳ יג י
Et victum tuum
ומִחְיָתְךָ
וערך בגדים ומחיתך שופ׳ יו י
Vivens, Vivum : Vita
חַי
כי היא היתה אם כל חי בראש׳ ג כ
כל ימי אדם אשר חי ה ה
להמות את כל חי ז כא
כל רמש אשר הוא חי ט ג
וארמכשר חי יא יב
ושלח חי שלשים שנה יא יד
מעל יצחק בנו בעודנו חי כה ו
חי אברהם אשר חי כה ו
העוד חי מג ז
העודנו חי מג ט
לעבדך לאבינו עודנו חי מג כח
אני יוסף העוד אבי חי מה ג
לאמר עוד יוסף חי מה כ
רב עוד יוסף בני חי מה מה
את פנין כי עודך חי מו ל
ושחות בשר חי ויק׳ יג י
בשר חי ישמא יג יד
יעפר חי לפני׳ יג י
ואולם חי אני במדב׳ יד כא
חי אני נאם׳ יד כח
הן בעודני חי עמכם דבר׳ לא כז
כי אל חי בקרבכם לכ ם
ואת סלך הני תפשו חי יהוש׳ ג י
חי׳ לו החזיתם אותם שופ׳ ח יט
ונאלתיך אנכי חי׳ רות ג יג
בשר מבשל כי אם חי שמו׳ א ב טו
כי חי׳ המושיע יד מא
אלילה חי׳ יד מז
חי׳ אם יוסת יש ו
ואולם חי׳ וחי נפשך כ ג
ולא אם עודני חי כ יד
ואין דבר חי׳ כ כא
אשר בן ישי חי על האדמה כ לא
חי׳ וחי נפשך כה כו
ואולם חי׳ אלהי ישראל כה לד
ויאמר דוד חי׳ כה י
חי׳ כי בני מות אתם כו יו
חי׳ אם ירקד עין כה י
חי׳ כי ישר אתה כש ו
חי האלהים כי לולי דברת שמו׳ ב ב כו
חי׳ אשר פדה את נפשי ד ט
ויאמר אל נתן חי׳ יב ה
הנה בהיות הילד חי יב ח
בעבור הילד חי צמת ותבכ יב כא
כעוד הילד חי צמתי יב כב
ויאמר חי׳ אם יפול משערת בנך יד יא
חי׳ וחי אדני המלך טו כא
עודנו חי כלב האלה יח יד
כי לו אבשלום חי יט ז
חי׳ וברוך צורי כב מו
חי׳ אשר פדה את נפשי
מלכ׳ א א כט
חי׳ אשר הביאני כ כד
בהיותו חי לאמר יב ו
חי׳ אלהי ישראל יו א
ותאמר חי׳ אלהיך יו יב
ויאמר אליהו ראי חי בנך יו כג
חי׳ אלהיך אם יש גוי יח י
ויאמר אליהו חי׳ צבאות יח טו
העודנו חי אחי הוא כ לב
כי אין נבות חי כי מת כא טו
ויאמר מיכיהו חי׳ כב יד
חי׳ וחי נפשך אם אעזבך
מלכ׳ ב ב ב ד וב ו וד ל
ויאמר אליהוא חי׳ יד יב
אשר עמדתי לפניו ה יו
חי׳ כי אם רצתי אחריו ה כ
לחרף אלהים חי יש ד וש יו
בהיתו חי לאמר דה׳ ב י ו
ויאמר מיכיהו חי׳ יח יג
אשר בידו נפש כל חי איו׳ יב י
ואני ידעתי גאלי חי יט כה
חי אל הסר משפטי מז ב
ונעלסה מעיני כל חי כה כא
וביה סוגר לכל חי ל כג
חי׳ וברוך צורי תהל׳ יח מו
לאלהים לאל חי מב ג
כמו חי כמו הגרון נח י
ירננו אל אל חי פד ג
כי לא צודק לפניך כל חי קמג ב
ומשביע לכל חי רצון קמה יו
כי לכלב חי הוא טוב קהל׳ ט ד
להודף אלהים חי ישע׳ לז ד ולו יז
חי חי הוא יודך לח יט
חי אני נאם׳ מט יח
ונשבעת חי׳ ירמ׳ ד ב
ואם חי׳ יאמרו ה ב
להשכע בשמי חי׳ יב יו
חי׳ אשר העלה יו יד דו סו
וכו ז וכג ה
חי אני נאם׳ כב כד
חי׳ אשר עשה לט לח יו
חי׳ כל בכל ארץ מצרים סד מ
חי אני נאם המלך סו יח
מה יתאונן אדם חי איכ׳ ג לט
חי אני נאם׳ יחזק׳ ה יא יו סה
חי אני נאם׳ יד לו יו
וד יט יו יז ג וכ לא
וכ לג ולג יא ולה יא
חי אני אם לא אלתי אשר יז יט
חי אני אם אדרש לכם כ ג
חי אני נאם׳ לג יא
חי אני אם לא אשר בחרבות לג כו
חי אני נאם׳ לד ה
בני אל חי הוש׳ ב א
ואל תשכנו חי׳ ד ט
לכן חי אני צפ׳ ב ט

Et vivus eſſet
וְחַי
וחי הילד שמו׳ ב יב מב

Et vivet, vivus fit, vivens
וָחַי
ואכל וחי לעולם בראש׳ ג כב
כי לא יראני האדם וחי שמו׳ לג כ
וחי בהם אני׳ ויק׳ יח ה
גר ותושב וחי עמך כה לה
וראה אתו וחי כמדב׳ כא ט
אל נחש הנחשת וחי כא י
מן הערים האל וחי דבר׳ ד מב
אלהים את האדם וחי ה כו
אשר ינוס שמה וחי יט ד
אל אחת הערים האלה וחי יט זז
אשר יבא אל ההיכל וחי נתם ו יא
לשלל והי ירמ׳ לח ב
ותרבית לקח וחי יחזק׳ יח יג
יעשה וחי יח כו
יעשה אותם האדם וחי
כ יא וכ יג וכ כא
וחי כל אשר יבוא סו ט

Vivens, vivum
הַחַי
וכל החי מכל בשר בראש׳ ו יט
וסכרו את השור החי שמו׳ כא לה
והשבר החי וטמאו
הבשר החי ויק׳ יג טז
או כי ישוב הבשר החי יג יו
והקריב את השעיר החי יו כ
על ראש השעיר החי יו כא
לא כי בני החי מלכ׳ א ג כב
בנך החת ובני החי
זה בני החי
בנך החת ובני החי ג כו
נזרו את הילד החי ג כה

Et vivens
וְהַחַי
והחי יתן אל לבו קהל׳ ז ב

Viventiũ
לְחַיִּי
באר לחי ראי בראש׳ יו יד

Viventi, integro, incolumi ili
לְחַי
ואמרתם כה לחי שמו׳ א כה ו

Vivit, ut vivit
חי
חי פרעה אם תצאו מזה בראׄ מב טו
חי פרעה

רשעו על השחין וחיו
Vivet
תִּחְיֶה יהוש׳ ו יז
רק החב החזה תחיה
Vivet
תִּחְי מל׳ א כ לב
החי נא נפשי
תהל׳ קיט קעה
החי נפשי ותהללך
Et vivat
וְתִחְי בראש׳ יט כ
ממך רוא ותחי נפשי
ישע׳ נה ג
שמעו ותחי נפשכם
ירמ׳ לח כ
והחי נפשך
Et revixit
וַתְּחִי בראש׳ מה כז
ותחי רוח יעקב
Vivemus
נִחְיֶה מל׳ ב ז ד
אם יחיו נחיה
איכ׳ ד כ
כאלו נחיה כונם
יחזק׳ לג י
ואך נחיה
Et vivemus
וְנִחְיֶה בראש׳ מב ב ומג ח
ונחיה ולא נמות
סו יט
וחן זרע ונחיה
נחם׳ ח כ
ונקחה דגן ונאכלה ונחיה
הוש׳ ו ג
ונחיה לפניו
Vivetis
תִּחְיוּ דבר׳ ד א
לשון תחיו ואשתם
ירמ׳ לה ז
לשון תחיו רבים
עמו ה יד
לשון תחיו
Vivetis
תִּחְיוּן דבר׳ ה לג
לשון תחיון ושוב לכם
ח א
לשון תחיון ורבותם
Vivent
יִחְיוּ יהוש׳ ט כא
הנשיאים יחיו
איו׳ כא ג
כרתי רשעים יחיו
ישע׳ כו יד
מתים בל יחיו
כו יט
יחיו מתיך נבלתי יקומון
לח יו
ארני עליהם יחיו
יחזק׳ כ כח
ומשפטים לא יחיו בהם
זכר׳ א ה
והנבאים הלעולם יחיו
Et vivant
וְיִחְיוּ יחזק׳ לז ט
בחרטים האלה ויחיו
Et vixer.
וַיְחִי יחזק׳ לז י
ותבוא בהם הרוח ויחיו
Vivent
תִּחְיֶינָה יחזק׳ יג יט
אשר לא תחיינה
An vivent
הֲתִחְיֶינָה יחזק׳ לז ג
החחיינה העצמות האלה
Pah. Vivificavit
חִיָּה תהל׳ כב ל
ונפשו לא חיה
Vivificat me
חִיָּתְנִי תהל׳ קיט נ
כי אמרתך חיתני
Vivificasti me
חִיִּיתָנִי יְי תהל׳ ל ד
חיתני מיורדי בור
קיט צג
כי גם חיתני
In vita conservarunt
חָיוּ
אשר חיו מנשיו יבש נלעג שוט׳ מא יד
An in vita conservastis
הֲחִיִּיתֶם כתר׳ לא טו
החיתם כל נקבה
Vivificas
תְּחַיֶּה נחם׳ ט ו
ואתה מחזה את כלם
Et vivific.
וּמַחֲיֶה שמו׳ א ב ו
ומחית ומחזה
Ad conserv. in vita
לְהַחֲיוֹת בראש׳ ז ג
להחות ארץ על פני
Et ad conserv. in vi.
וּלְהַחֲיוֹת יחזק׳ יג יט
ולהחות נפשות
Ad conserv. nos in vi.
לְהַחֲיֹתֵנוּ דבר׳ ו כד
להחיתנו כהיום הזה
Ad vivific. eum
לְהַחֲיֹתוֹ יחזק׳ ג יח
מדרכו הרשעה להחיתו

Ad conservand. eos vivos
לְהַחֲיוֹתָם יהוש׳ ט טו
ולהחיותם ברעב
Et ad conf. &c.
וּלְהַחֲיוֹתָם תהל׳ לג יט
ולהחיותם ברעב
Vivifica me
חַיֵּנִי תהל׳ קיט כה
חיני כדברך
קיט לז
בדרכך חיני
קיט פ
כצדקתך חיני
קיט פח
כחסדך חיני
קיט קו
יי חיני כדברך
קיט קמ
יי כמשפטך חיני
קיט קנ
לאמרתך חיני
קיט קנו
כמשפטיך חיני
קיט קנז
יי כחסדך חיני
Vivifica eum
חַיֵּהוּ חבק׳ ג ב
בקרב שנים חייהו
In vi. conservabo
אֶחְיֶה ירמ׳ מט יא
יתמיך אני אחיה
Et vivifico
וַאֲחַיֶּה דבר׳ לב לט
אני אמית ואחיה
In vita conservabis
תְּחַיֶּה שמו׳ כג יז
מכשפה לא תחיה
דבר׳ כ יז
לא תחיה כל נשמה
החכמה תחיה בעליה
קהל׳ ז יב
Vivum conservabis me
תְּחַיֵּנִי תהל׳ קלח ז
תחיני אף על איבי
ירמ׳ מט יא
לסען שמך יי תחייני
Vita vestitues nos
תְּחַיֵּינוּ תהל׳ עא כ
תשוב תחיינו
תהל׳ פה ז
תחיינו ובשמך נקרא
פה ז
אתה תשוב תחיינו
In vita conservabit
יְחַיֶּה ישע׳ לח טז
ולא יחיה איש ואשה
שמו׳ א כו ט
ואיש ואשה לא יחיה דוד
כו יא
אולי יחיה את נפשך
מל׳ א כ לא
ויאבד יחיה את שאר העיר ה א ח
לא יחיה רשע
איו׳ לו ו
יחיה איש עגלת בקר
ישע׳ ז כא
הוא את נפשו יחיה
יחזק׳ יח כז
Vivificabit nos
יְחַיֵּנוּ הוש׳ ו ג
יחינו מימים
Vivificat
תְּחַיֶּה קהל׳ ז יב
החכמה תחיה בעליה
Vivificavit me
תְּחַיֵּנִי איו׳ לג ד
ונשמת שדי תחיני
Et vivificabit eum
וִיחַיֶּהוּ תהל׳ מא ג
יי ישמרהו ויחיהו
Et in vita servabat eam
וְיַחֲיֶהָ
אשר קנה ויחיה
שמו׳ יב ג
Et vivum conservabimus
וְנִחְיֶה
ונחיה מאבינו זרע
בראש׳ יט לב ויט לד
ונחיה מוס ופרד
מל׳ א יח ה
In vita conservabitis
תִּחְיוּן
וכל חבת תחיון
שמו׳ א כב
In vita conservabunt
יִחְיוּ
ואתך יחיו
בראש׳ יב יג
יחי דגן ויפרחו כגפן
הוש׳ יד ח
An vivificaturi
הֲיִחְיֶה
היחיה את האבנים
נחם׳ ג לד
Vivere finent nos
יְחַיֻּנוּ
אם יהיו נחיה
מל׳ ב ז ד
Vivas conservastis
תְּחַיֵּנָה
ונפשות לכנה תחיינה
יחזק׳ יג יח
Et vivas conservabant
וַתְּחַיֵּין
ותחיין את הילדים
שמו׳ א יז ואו יח

Hiph. Vivificavit
הֶחֱיָה
החיה יהושע
יהוש׳ ו כה
הנה החיה יי אותי
יר י
אשר החיה את בנה
מל׳ ב ח א
את אשר החיה את המת ואלה
האשה אשר החיה את בנה ונו׳
אשר החיה אלישע
ח ה
Vivam conservassem
הֲחֲיֵיתִי
ואתה החייתי
במד׳ כב לג
Vitam conservasti nobis
הֶחֱיִיתָנוּ
ויאמרו החיתנו
פראש׳ מז כה
In vita servassetis
הֶחֱיִיתֶם
לו החייתם אותם
שופ׳ ח יט
In vita conservabitis
וַהֲחֵיִיתֶם
והחיתם את אבי
יהוש׳ ב יג
In vita conservando
וְהַחֲיָה
והחיה אותם
שופ׳ ט כ
Ad conservandum in vita
לְהַחֲיוֹת
להחיות אתך
בראש׳ ו יט
יבאו אליך להחיות
ו כ
להחיות את נפשי
יט יט
להחיות עם רב
נ כ
ומלא החכל להחיות
שמו׳ ב ח ב
להחיות רוח שפלים
ישע׳ נו טו
Et ad conserv. in vita
וּלְהַחֲיוֹת
ולהחיות לכם לפליטה בראש׳ מה ז
להמית ולהחיות
מל׳ ב ה ו
ולהחיות לכ נדכאים
ישע׳ נו טו
Ad conserv. eum in vita
לְהַחֲיֹתוֹ
מורכו הרע להחיתו
יחזק׳ יג כב
Et vivum conservando me
וְהַחֲיֵנִי
ותחליפני והחיני
ישע׳ לח יו
Vivos conservate
הַחֲיוּ
משכב וזר החיו לכם
במד׳ לא יח

† Vivens, Vivum, Vita: Catus; Caterva.
חַיָּה
שרץ נפש חיה
בראש׳ א כ
נפש חיה לסינה
א כד
אשר בו נפש חיה
א ל
לנפש חיה
ב ז
נפש חיה הוא שמו
ב יט
שוב אשוב אליך כעת חיה
יח יד
למועד הזה כעת חיה
מל׳ ב ד יז וד יו
כל נפש חיה
יחזק׳ מז ט
Viventem
הַחַיָּה
נפש החיה הרמשת
בראש׳ א כא
In caterva
לַחַיָּה
ויאספו פלשתים לחיה
שמו׳ ב כג יא
Caterva
חַיַּת
חית יער מצאת
ישע׳ נו י
Et caterva
וְחַיַּת
וחית כפרים תמלא
איו׳ לח לט
Vitam meam
חַיָּתִי
רכא לארץ חיתי
תהל׳ קמג ג
Vita ejus
הַיָּתוֹ
והחמתו היהו להם
איו׳ לג כ
חיתו לא יתחוקו
יחזק׳ ז יג
Et vitam ejus
וְחַיָּתוֹ
והיתו מעבר כשלת
איו׳ לג יח
והיתו למסתים
לג כב
והיתו באור תראה
לג כח

Vita vel caterva ipsorum
חַיָּתָם
ועוד כחיים חיתם
יחזק׳ ז יג
Et vita eor.
וְחַיָּתָם
וחיתם בקרשים
איו׳ לו יד
† Viva, Vivaces
חָיוֹת
כי חיות הנה
שמו׳ א יט
† Vita
חַיּוּת
עד יום מותן אלמנתו חיות
שמו׳ ב כ ג
† Vivi, Viventes: Vita
חַיִּים
ויפח באפיו נשמת חיים
בראש׳ ב ז
כל כשר אשר בו רוח חיים
ו יו
מכל הבשר אשר בו רוח חיים
ז סו
כל אשר נשמת רוח חיים
ז כב
למה לי חיים
ס טו
חיים ומשר עשית עמדי
איו׳ י יב
תודיעני ארח חיים
תהל׳ יו יא
חיים שאל ממך
כא ה
חיים בראונו
ל ו
כי האיש החעץ חיים
לד יג
כי עמך מקור חיים
לו י
ואיבי חיים עצמו
לח כ
חיים ער העולם
קו׳ג ג
ולא ישיגו ארחות חיים
משלי ב יט
ושנות חיים
ג ב
עץ חיים הוא
ג יח
וירבו לך שנות חיים
ג כ
ורבו לך שנות חיים
ד י
כי חיים הם למצאיהם
ד כב
כי ממנו תוצאות חיים
ד כג
ארחת חיים פן תפלס
ה ו
ודרך חיים תוכחות מוסר
ו כג
כי מצאי מצא חיים
ח לה
חיסיטו לך שנות חיים
ט יא
מקור חיים מי צדיק
י יא
פרי צדיק עץ חיים
יא ל
בארה צדקה חיים
יב כח
ועץ חיים תאוה באה
יג יב
תורת חכם מקור חיים
יד יו
יראת יי מקור חיים
יד כז
מרפא לשון עץ חיים
טו ד
ארחת חיים למעלה למשכיל
טו כד
אזן שמעת תוכחת חיים
טו לא
באור פני מלך חיים
יו טו
מקור חיים שכל בעליו
יו כב
ימצא חיים צדקה וכבוד
כא כא
ראה חיים עם אשה
קהל׳ ט ט
Et vita
וְחַיִּים
וחיים למרי נפש
איו׳ ג יג
מות וחיים ביד לשון
משלי יח כא
עשר וכבוד וחיים
כב ד
וחיים לנערותיך
כג כו
Vita
הַחַיִּים
ועץ החיים בתוך הגן
בראש׳ ב ט
ולקח גם מעץ החיים
ג כב
את דרך עץ החיים
ג כד
את החיים ואת הטוב
דבר׳ ל טו
ושנאתי את החיים
קהל׳ ב יו
את דרך החיים
ירמ׳ כא ח
באהלות החיים
יחזק׳ לג טו
החיים והשלום
מלאכי ב ה
Et vita
וְהַחַיִּים
והחיים והמות
דבר׳ ל יט
In vita
בְּחַיִּים
ובחרת בחיים
דבר׳ ל יט
הלקם בחיים
תהל׳ יז יד
השם נפשנו בחיים
סו ט
מה טוב לאדם בחיים
קהל׳ ו יב
כי הוא חלקך בחיים
ס ה

חטא חטב

Et pecc. vest. וְלַחַטֹּאותֵכֶם
לא ישא לפשעכם יהוש׳ כד יט
ולחטאותכם

Peccata חַטֹּאתָיו חַטֹּאתָו
sua
על חטאתיו אשר חטא מלכ׳ א יו יט
מכל חטאתו אשר עשה יהוק׳ יח כא
וחטאתו אשר חטא לא לג יו

Peccatis suis חַטֹּאתָיהָ
כפלים בכל חטאתיה ישע׳ מ ב

Peccata eorum vel חַטֹּאתָם
sua
ומפשעיהם לכל חטאתם ויקר׳ יו יו
פשעיהם לכל חטאתם יו כא
מכל חטאתם אות בשנה יו לד
מן חטאו בכל חטאתם כמר׳ יו כו
ולבית יעקב חטאתם ישע׳ נח א
ויפקד חטאתם ירמ׳ יד י
ויפקד חטאתם הוש׳ ח יג
יפקד חטאותם ט ט
בחטאתם כל חטאתם סיכ׳ ז יט

Peccatis suis בְּחַטֹּאתָם
בחטאתם אשר חטאו מלכ׳ א יד כב
להכעיסני בחטאתם יו ב

Peccata sua חַטֹּאתֵיהֶם
ויתודו על חטאתיהם נחמ׳ ט ב

† *Peccatum* חַטָּאָה
חטאה גדלה ברא׳ כ ט
כי הבאת עליו חטאה גדלה
שמו׳ לב כא
חטאתם חטאה גדולה לב ל
חטא הזם הזה חטאה גדולה לב לא
והחטאים חטאה גדולה מלכ׳ ב יו כא
כחטי חטאה תהל׳ לב א

Et peccatum וַחַטָּאָה
עולה וחטאה לא שאלת תהל׳ מ ו

Peccato לַחַטָּאָה
ותפלתו תהיה לחטאה תהל׳ קט ז

† *Peccatores* חַטָּאִים
תרבות אנשים חטאים כמר׳ לב יד
אני ובני שלמה חטאים א כא
וכדרך חטאים תהל׳ א א
יורה חטאים בדרך כה ח
ואל תאסף עם חטאים כו ט
יתמו חטאים מן הארץ קד לה
אם יתוך חטאים משלי׳ א י
חטאים תרדף רעה יג כא
פרדו בציון חטאים ישע׳ לג יד

Et peccatores וְחַטָּאִים
ואנשי חרם רעים וחטאים ברא׳ יג יג
וחטאים בעדת צדיקים תהל׳ א ה
וחטאים אליך ישובו נא טו
ושבר פשעים וחטאים ישע׳ א כח

Peccatores הַחַטָּאִים
החטאים האלה בנפשתם במר׳ יו ג
את החטאים את עפלק שמו׳ א טו יח

In peccatores בְּחַטָּאִים
אל יקנא לבך בחטאים משלי׳ כג יו

Et peccatores ejus וְחַטָּאֵיהָ
וחטאיה ישמיד ממנה ישע׳ יג ט

חטב

כל יהי מכילותו כליתם
(חתוך:

Cadere, Succidere.

A cadente מֵחוֹטֵב
מחוטב עציך דבר׳ כט יא

Caforibus לַחוֹטְבִים
להחוטבים לכרתי העצים דה׳ ב ב י

Cæfores הַחֹטְבִי
ויהיו חוטבי עצים יהוש׳ ט כא

הטם חטף חטר

חוטבי עצים ושואבי מים ט כ

Et cæfores וְחֹטְבֵי
וחוטבי עצים ושואבי מים יהוש׳ ט כג

Sicut cæfores כְּחֹטְבֵי
כחוטבי עצים ירמ׳ מו כב

Excifa, ftones חֲטֻבוֹת
חטבות אשון מצרים משלי׳ ז יו

Ad cadendum לַחְטֹב
ביער לחוטב עצים דבר׳ יט ה

Cadent יַחְטְבוּ
ולא יחטבו מן היערים יהוק׳ לט י

Pyr. Excifi מְחֻטָּבוֹת
כוורת מחטבות תהל׳ קמד יב

חטם

ופירושו לחך הלף:

Differre, Prolongare.

Prolongabo אֶחֱטֹם
ותהלתי אחטם לך ישע׳ מח ט

חטף

ופירושו מהירות הלקיחה:

Rapere, diripere.

Et rapietis וַחֲטַפְתֶּם
וחטפתם לכם שופ׳ כא כא

Ad rapiendum לַחֲטֹף
יארב להחטף עני תהל׳ י ט

Rapiet יַחֲטֹף
יחטף עני במשכו תהל׳ י ט

חטר

ופירושו מטה:

Virga, Baculus.

Baculum חֹטֶר
נפני איל החטר נאוה משלי׳ יד ג
ויצא חטר מגזע ישי ישע׳ יא א

חיה חיי

לחם סגי כניס:

Significata ejus duo funt.

א כל לחון חי וחייס וחיות לך
פיוכן ויוכח ומה פנגזר מיחם:

I. Vivere.

Vixit חָיָה
ואלו חיה אלף שנים קהל׳ ו ו

Et vivet וָחָיָה
אדם וחיה בהם נחמ׳ ט כט
שרביט הוזב וחיה אסת׳ ד יא
הצרים עליכם וחיה ירמ׳ כא ט
אל הכשדים וחיה יח ב
כישוכו סדרכו וחיה יהוק׳ יח כג
בשוב רשע מדרכו וחיה
יחוק׳ לג יא

Et vivet וְחָיְתָה
ואם בת היא וחיה שמו׳ א ו

Et vivat וְחָיְתָה
וחיתה נפשי בגללך ברא׳ יב יג
וחיתה נפשך ירמ׳ לח יו

Et vivas וְחָיִית
וחיית ורבית וברכך דבר׳ ל יו

Et vivas וְחָיִיתָ
וחיתה אתה וביתך ירמ׳ לח יו

Vixerunt חָיוּ
חיו מן האנשים ההם במד׳ יד לח

Et vivent וְחָיוּ
והיו ולא ימתו כמר׳ ד יט
והיו את בניהם זכר׳ י ח

Et vivetis וְחִיִּיתֶם
מביא בכם רוח וחייתם יהוק׳ לז ה
ונתתי בכם רוח וחייתם לז ו
ונתתי רוחי בכם וחייתם לז יד

חיה חיי

Vivendo חָיֹה
לך אסר לו היה תחיה מלכ׳ ב ה י
ויאסר אסר לי היה תחיה ה יד
צדיק הוא היה יחיה יהוק׳ יח ט
חיה יחיה יח יו ויט יח
היה יחיה לא יסורו יח כא
באסרי לצדיק היה יחיה לג יג

Vivendo חָיוֹ
חיו יהיה כי נהר יהוק׳ נ כא
חיו יחיה לא יסות יח כח
וצדקה עשה חיו יחיה לג יו

Ad vivendum לְחָיוֹת
לחיות בה ביום חטאתו יהוק׳ לג יב

Vivere eos חֲיוֹתָם
בסחנה עד חיותם יהוש׳ ה ח

Et vive וְחִיֵּה
ויתפלל בעדך וחיה ברא׳ כ ז
ספר מצותי וחיה משלי׳ ד ד
ספר מצותי וחיה ז ב

Et vivite וְחִיוּ
ואת עשו וחיו ברא׳ מב יח
וחיו ולא תמותו מלכ׳ ב יח לב
עזבו פתאים וחיו משלי׳ ט ו
ועבדו אתו ועמו וחיו ירמ׳ כז יא
עבדו את מלך בבל וחיו כז יו
והשיבו וחיו יחוק׳ יח לב
דרשוני וחיו עמו׳ ה ד
דרשו את ׳י וחיו ה ו

Vive חֲיִי
כדמיך חיי יחוק׳ יו ו
ואמר לך בדמיך חיי יחוק׳ יו ו

Vivam אֶחְיֶה
אם אחיה מהלי זה מלכ׳ ב א ב
לא לעולם אחיה אי׳ ז יו
לא אמות כי אחיה תהל׳ קיח יו
נפל על עברך אחיה קיט יו

Et vivam וְאֶחְיֶה
יבאוני רחמיך ואחיה תהל׳ קיט עז
ספסני כאמרתך ואחיה קיט קיו
הבינני ואחיה קיט קמד

Num vivam הַאֶחְיֶה
האחיה מחלי זה מלכ׳ ב ח ח
וח ט

Vives תִּחְיֶה
ועל חרבך תחיה ברא׳ כז מ
למען תחיה ודעת דבר׳ יו כ
למען תחיה ל יט
אסר לי היה תחיה מלכ׳ ב ח י
אסר לי היה תחיה יד
כי מת אתה ולא תחיה כ א
כי מת אתה ולא תחיה ישע׳ לח א
לא תחיה כי שקר דברת זכר׳ יג ג

Vivetis תִּחְיוּ
ואת ובניך תחיו בנותר מלכ׳ ב ד ז

Vivet יְחִיֶה
לו ישמעאל יחיה לפניך ברא׳ יו יח
תמצא את אלהיך לא יחיה לא לב
אם איש לא יחיה שמו׳ יט יג
אוי מי יחיה נמר׳ כד כג
לא על הלחם לבדו יחיה
על כל מוצא פי ׳י יחיה האדם
דבר׳ ח ג
כי לא יחיה אחרי נפלו שמו׳ ב א י
כל אשר יפקד לא יחיה מלכ׳ ב ז יט
המלך לעולם יחיה נחמ׳ ב ו
מי גבר יחיה תהל׳ פט מט
ושגא מתנת יחיה משלי׳ יט כג
ושנים רכות יחיה קהל׳ ו ג
אם שנים הרבה יחיה יא ח
חיו יחיה כי נהר יהוק׳ נ כ

חיה׳ חיי

צדק והוא חיה יחיה יח ח
לא יחיה יח יו ג
חיה יחיה יח יו ויח יט ויח כא
ולנ יג ולנ שו ולנ יו
אשר עשה יחיה יח כב
על־היהם הוא יחיה לנ יט
שם נחלים יחיה סו ט
באמונתו יחיה חבק׳ ב ד

Num reviviſcet הֲתְחַיֶּה
אם יסות גבר החיה אי׳ יד יד

Vivat יְחִי
יחי ראובן ואל יסם דבר׳ לג ו
ויאסרו יחי המלך שמו׳ א י כה
יחי המלך יחי המלך שמו׳ ב יו יו
יחי המלך אדניהו מלכ׳ א א כה
יחי אדני המלך דוד א לא
ואסרתם יחי המלך שלמה א לד
יחי המלך שלמה א לט
ויאסרו יחי המלך מלכ׳ ב יא יב
ויאסרו יחי המלך דנ׳ב כג יא
יחי לבבכם לעד תהל׳ כב כו

Et vivat וְיִחְי
ויחי עוד לנצח תהל׳ מט י
ויחי לנבכם סט לג
ויחי ויתן לו מזהב שבא עב טו

Et vivat וְיִחְי
ויסרחו על השתין ויחי ישע׳ לח כא

Et vixit וַיְחִי
ויחי ארם שלשים ומאת ברא׳ ה ג
ויחי שת חמש שנים ה ו
ויחי שת אחרי הולידו ה ז
ויחי אנוש תשעים שנה ה ס
ויחי אנוש אחרי הולידו ה י
ויחי קינן שבעים שנה ה יב
ויחי קינן אחרי הולידו ה יג
ויחי מהללאל חמש שנים ה טו
ויחי מהללאל אחרי הולידו ה יו
ויחי ירד שתים וששים שנה ה יח
ויחי ירד אחרי הולידו ה יט
ויחי חנוך חמש וששים ה כא
ויחי מתושלח שבע ה כה
ויחי מתושלח אחרי הולידו ה כו
ויחי למך שתים ושמנים ה כח
ויחי למך אחרי הולידו ה ל
ויחי נח אחר המבול ט כח
ויחי שם אחרי הולידו יא יא
ויחי ארפכשד אחרי יא יג
ויחי שלח אחרי הולידו יא טו
ויחי עבר ארבע ושלשים יא יו
ויחי עבר אחרי הולידו יא יו
ויחי פלג שלשים שנה יא יח
ויחי פלג אחרי הולידו יא יט
ויחי רעו שתים ושלשים יא כ
ויחי רעו אחרי הולידו יא כא
ויחי שרוג שלשים שנה יא כג
ויחי שרוג אחרי הולידו יא כד
ויחי נחור תשע ועשרים יא כו
ויחי נחור אחרי הולידו יא כח
ויחי תרח שבעים שנה יא כו
ויחי יעקב בארץ מצרים מו כח
ויחי יוסף מאה ועשר שנים נ כב
ויחי ריקם על רגליו מלכ׳ ב יג כא
ויחי אמציהו בן יואש יד יו
ויחי אמציהו בן יואש דה׳ ב כה כה
ויחי איוב אחרי זאת איו׳ מב יו
ויחי בגלוי ישע׳ לח ה

Et vixit, revixit וַיְחִי
באשר שמעת אתה ויחי דבר׳ ד לג
מתוך האש כמוני ויחי ה כו
ותשב רוחו ויחי שופ׳ טו יט
נפש הילד על קרבו ויחי מלכ׳ א יו כב
וישמע

Peccatum חַטָּאת
ואת כל חלב פר החטאת ויק׳ ד ח
ומזרקה הדמאת אשר החטאו ד יד
כאשר עשה לפר החטאת ד כ
וילקח הכהן מדם החטאת ד כה
וד לד

על ראש החטאת ושחט
את החטאת ד כט
על ראש החטאת ד לג
והזה מדם החטאת ה ט
ואת תורת החטאת ו יח
תשחט החטאת ו יח
ואת פר החטאת ח ב
את פר החטאת וגו׳
על ראש פר החטאת ח יד
את עגל החטאת אשר לו ט ח
בן החטאת תקטיר המזבחה ט י
החטאת אשר לעם ושחטהו ט טו
מקשת החטאת והעלה ט כב
ואת שעיר החטאת י יז
את החטאת בסקם תקדש י יז
אשר ישחטו את החטאת יד יג
ועשה הכהן את החטאת יד יט
את פר החטאת אשר לו יו ו
את פר החטאת
את שעיר החטאת יו טו
ואת הלב החטאת יו כה
ואת פר החטאת ואת
שעיר החטאת יו כו
מעפר שרפת החטאת בסר׳ יט יו
בסח תחתה החטאת שמו א יד ם
וישימו את שעירי החטאת דה׳ ב כט כג
את הפר החטאת יחזק׳ מג כא
הוא עשה את החטאת מה יו
מדם החטאת מה יט
את האשם ואת החטאת מו כ

Et peccatum וְהַחַטָּאת
העלה והחטאת דה׳ ב כט כד
העלה החטאת יחזק׳ מ לט
והחטאת והאשם מב יג
והחטאת והאשם פר כט

Propter peccatum בְּחַטָּאת
בחטאתו החרים׳ יו ג

Sicut peccatum כַּחַטָּאת
כחטאת וכאשם ויק׳ ו ו
כחטאת כאשם תורה אחת ז ז
כי כחטאת האשם הוא יד יג
כחטאת כעולה יחזק׳ מה כה

In peccatum לְחַטָּאת
בן בקר תמים לי׳ לחטאת ויק׳ ד ג
פר בן בקר לחטאת ד יד
יביא קרבנו לחטאת ד לב
ושחט אתה לחטאת ד לג
או שעירת עזים לחטאת ה ו
אחרי לחטאת ה ז
סלה לחטאת ה יא
על בן בקר לחטאת ט ב
קרו שעיר עזים לחטאת ט ג
הבן יונה או בני יונה לחטאת יב ח
לעולה ואחר לחטאת יב ח
בפר בן בקר לחטאת יו ג
שני שעירי עזים לחטאת יו ה
שעיר עזים אחד לחטאת כג טו
אחד לחטאת נסר׳ ו יא
את שנתה החמים לחטאת ו יד
שעיר עזים אחד לחטאת ז יו
ח ככ ח כה ח לד ח ם ח טו
ח נב ח נה ח סר ח ע ח עו
ח סב

שנים עשר לחטאת ו טו
תקיר לחטאת ח ח
ושעיר עזים אחד לחטאת טו כד
וכה טו
בת שנתה לחטאת טו כז
ויהי הדבר הזה לחטאת סלב׳ א יג ל
עזים שבעה לחטאת דה׳ ב כט פא
תבואת רשע לחטאת משלי י יו
פר בן בקר לחטאת יחזק׳ מג יט
תמים לחטאת יחזק׳ מג פב

In peccatum לַחַטָּאת
לחטאת ראשונה ויק׳ ה ח

Et in pecc. וְלַחַטָּאת
ולחטאת ולאשם ויק׳ ז לו

Peccatum חַטָּאת
מדם חטאת הכפרים שמו׳ לי׳ י
חטאת הקהל הוא ויק׳ ד כא
סלבר חטאת חכפרים בסר׳ כט יא
ותהי חטאת הנערים שמו׳ א ב יו
כי חטאת קסם סרי טו כג
חטאת פיהו תהל׳ נט יג
חטאת יהודה כתובה ירם׳ יו א
חטאת עמי יאכלו הוש׳ ד ח
חטאת ישראל י ח
פרי בטני חטאת נפשי מיכ׳ ו ז
חטאת סגרים זכר׳ יד יט

Et peccatum וְחַטָּאת
וחטאת אמו אל תמט תהל׳ קט יד
חטאתי וחטאת עמי דני׳ ט כ
וחטאת כל הגוים זכר׳ יד יט

Peccato לְחַטָּאת
וסלחת לחטאת עכך סלב׳ א ח לד
וסלחת לחטאת עבדיך ח לו
לחטאת כית ירבעם יג לד
וסלחת לחטאת עכך דה׳ ב כה ו
וסלחת לחטאת עכריך ו כו
לחטאת ולנדרך וכו׳ יג א

A peccato מֵחַטָּאת
מחטאת סגרים איכ׳ ד ו

Peccatum meum חַטָּאתִי
מה פשעי ומה חטאתי ברא׳ לא לו
שא נא חטאתי שמו׳ י יו
ועתה שא נא חטאתי שמו׳ א טו כה
ומה חטאתי לפני אביך כ א
ויאמר מה חטאתי סלב׳ א יח ט
לא תשמור על חטאתי איו׳ יד יו
חטאתי אודיעך
עון חטאתי תהל׳ לב ה
מפני חטאתי לה ד
לא פשעי ולא חטאתי נט ד
חטאתי וחטאת עמי דני׳ ט כ

Et pecc. meum וְחַטָּאתִי
פשעי וחטאתי הודיעני איו׳ יג כג
וחטאתי נגדי תמיד תהל׳ נא ה

Et in pecc. meum וּלְחַטָּאתִי
ולחטאתי תדרוש איו׳ י ו

A pec. meo מֵחַטָּאתִי
מה איעל מחטאתי איו׳ לה ג
אראנו מחטאתי תהל׳ לח יט
מחרתי מחטאתי משלי כ ט

Et à pecc. meo וּמֵחַטָּאתִי
ומחטאתי שחררני תהל׳ נא ד

Peccat. nostrum חַטָּאתֵנוּ
ומה חטאתנו אשר חטאנו ירם׳ יו י

Et pecc. nostro וּלְחַטָּאתֵנוּ
ולחטאתנו ונחלתנו שמו׳ לד ט

Peccatum tuum חַטָּאתְךָ
ועשה את חטאתך ויק׳ ט ז
גם י׳ העביר חטאתך שמו ב יב יג

Et pecca. tuum וְחַטָּאתְךָ
וחטאתך תספר ישע׳ ו ז

Peccatum vest. חַטַּאתְכֶם
בעד חטאתכם שמו׳ לב ל
ודעו חטאתכם בסר׳ לב כג
על כל חטאתכם דבר׳ ט יח
ואת חטאתכם אשר עשיתם ט כא

Peccat. ejus חַטָּאתוֹ
על חטאתו אשר חטא ויק׳ ד ג
חטאתו אשר חטא בדן ד כג
הודע אליו חטאתו ד כח
על חטאתו אשר חטא ד כח
וד לה וה ו וה יג ויט כב
את חטאתו אשר חטא בסר׳ ו יו
אל רשעו ואל חטאתו דבר׳ ט כג
וכל חטאתו ומעלו דה׳ ב לו יט
כי יסף על חטאתו פשע איו׳ לד לו
ובחבלי חטאתו יתמך משלי ה כב
כל פרי הסר חטאתו ישע׳ סה ט
יקריב חטאתו יחזק׳ סה כג
שפונת חטאתו הוש׳ יג יב
ולישראל חטאתו מיכ׳ ג ה

Et peccat. ejus וְחַטָּאתוֹ
וחטאתו אשר חטא סלב׳ ב כא יו

In pec. suo בְּחַטָּאתוֹ
בחטאתו ימות יחזק׳ ג יט

Et in pec. suo וּבְחַטָּאתוֹ
ובחטאתו אשר החטיא סלב׳ א טו כו
ובחטאתו אשר עשה יו יט
ובחטאתו אשר החטיא יו כו
ובחטאתו אשר חטא יחזק׳ יח כד

A pecca. ejus מֵחַטָּאתוֹ
מחטאתו ונסלח לו ויק׳ ד לה
וכפר עליו הכהן מחטאתו ה ו
מחטאתו אשר חטא ה י
מחטאתו אשר חטא יט כב
מחטאתו אשר החטיא סלב׳ ב כא יו
ושב מחטאתי יחזק׳ לג יד

Peccat. ipsor. חַטָּאתָם
אם תשא חטאתם שמו׳ לב לב
ופקדתי עלהם חטאתם לב לד׳
דקרינו את חטאתם ויק׳ י יז
והחזיר את חטאתם בסר׳ ה ז
ולכל חטאתם ולכל אשמם יח ט
כסית כל חטאתם תהל׳ פה ח

Et pecc. ipsor. וְחַטָּאתָם
וחטאתם כי כבדה מאד ברא׳ יח ג
לפשע יהוה וחטאתם נ יו
וחטאתם לפני׳ בסר׳ טו כה
וחטאתם מלפניך אל תמהדו
נחם׳ נ לו
וחטאתם כסרם הגידו ישע׳ נ ט
משנה עונם וחטאתם ירם׳ יו יח
וחטאתם מלפניך יח כג

Peccato ipsor. לְחַטָּאתָם
ואסלה לחטאתם דה׳ ב יד

Et peccato ipsor. וּלְחַטָּאתָם
ולחטאתם לא אזכר עוד ירם׳ לא לד
לעונם ולחטאתם לו נ

Et à peccato ipsorum וּמֵחַטָּאתָם
וטהרתם מחטאתם סלב׳ א ח לה
וטהרתם מחטאתם דה׳ ב יו כו

Peccata חַטֹּאות
ככסף אשם וכסף חטאות
סלב׳ ב יב יו
ולחטם חטאות דני׳ ט כד

Et pecc. וְחַטֹּאות
עונות וחטאות איו׳ יג כג

Et ad peccata וְלַחַטֹּאות
ולקדשים ולחטאות נחם׳ י לד

Peccata חַטֹּאות חַטֹּאות
סכל חטאות האורם בסר׳ ח ו
כגלל חטאות ירבעם סלב׳ א יד יו
וילך בכל חטאות אביו טו ג
חטאת ירבעם אשר חטא טו ל
אל כל חטאת כעשא יו יג
לא סר מעל חטאות ירבעם
סלב׳ ב יו לא
אחר חטאת ירבעם בן נבט יג ב
מכל חטאות ירבעם יג יא ויד כד
מקל חטאות ירבעם בן נבט טו יח
לא סר מן חטאות ירבעם טו כח
מכל חטאות ירבעם יו כב
על חטאות בני ישראל נחם׳ א ו
חטאות נעורי ומשקי תהל׳ כה ז
ואת חטאת יהודה ירם׳ ג כ
וארא את כל חטאת אביו יחזק׳ יח יד

Et peccata וְחַטֹּאות
וחטאת אלה כנו סלב׳ א יו יג

In peccatis בְּחַטֹּאות
בחטאות ירבעם בן נבט סלב׳ א יו לא
רק בחטאות ירבעם סלב׳ ב ג ג
בחטאת מנשה אשר עשה כר ג

Et in peccatis וּבְחַטֹּאות
ובחטאות בית ישראל מיכ׳ א ה

A peccatis מֵחַטֹּאת
מחטאת בית ירבעם סלב׳ ב יג ו
מחטאות ירבעם טו ט וכו כג
מחטאת נביאיה איכ׳ ד יג

Peccata mea חַטֹּאתַי
ושא לכל חטאתי תהל׳ כה יח

Peccata nostra חַטֹּאתֵינוּ
כי יפגמו על כל חטאתינו
שמו׳ א יב יט
להסיף על חטאתנו דה׳ ב כח יג
וכפר על חטאתינו תהל׳ עט ט

Et peccata nostra וְחַטֹּאתֵינוּ
וחטאותינו עתה נבו ישע׳ נד יב
פשעינו וחטאתינו עליונו יחזק׳ לג י

Propter peccata nostra בְּחַטֹּאתֵינוּ
על בני בחטאתינו נחם׳ ס לו

Peccata tua חַטֹּאתֶיךָ
וכפן חטאתך ישע׳ סו כב
וכסל חטאתך ירם׳ סו יג
השפם על חטאותיך מיכ׳ ו יג

Et pecc. tua וְחַטֹּאתֶיךָ
וחטאתיך לא אזכר ישע׳ מג כה

Pecc. tua חַטֹּאתֶיךָ
עצמו חטאתיך ירם׳ ל טו
כחצי חטאתיך לא תחטא יחזק׳ יח נח

Peccata tua חַטֹּאתֶיךָ
עצמו חטאתיך ירם׳ ל יד
גלה על חטאתיך איכ׳ ד כב

Propter pecc. tua בְּחַטֹּאתֶיךָ
פללה לאזורך כחטאתיך יחזק׳ יו נב

Peccata vestra חַטֹּאתֵיכֶם
מכל חטאתיכם ויק׳ יו ל
שבע על חטאתיכם כו יח וכו כד
וכו כח
להראות חטאותיכם יחזק׳ כא כט
ועצמים חטאתיכם עמו׳ ה יב

Et pecc. vestra וְחַטֹּאתֵיכֶם
וחטאותיכם הסתירו פנים ישע׳ נט ב
וחטאותיכם מנעו הטוב ירם׳ ה כה

Juxta peccata vestra כְּחַטֹּאתֵיכֶם
שבע כחטאתיכם ויק׳ כו כא
לא

רכי פשובתינו לך חטאנו יד ז
כי חטאנו לך יד כ
ומה חטאתנו אשר חטאנו יו י
אוי נא לנו כי חטאנו איכ׳ ה יו
חטאנו ועוינו והרשענו דני׳ ט ה
אשר חטאנו לך ט ח
כי חטאנו לו ט יא
חטאנו רשענו ט טו
Peccans, peccator חוטא
וצפון לצדיק הילד חוטא משלי׳ יג כב
בו לרעהו חוטא יד כא
ואץ ברגלים חוטא כ ב
פתעברו חוטא נפשו כ ב
הוי גוי חוטא ישע׳ א ד
Peccator חוטא
אשר חוטא עשה רע קהל׳ ח יב
Et peccator וחוטא
אף כי רשע וחוטא משלי׳ יא לא
וחוטא ילכד בדי הלכ׳ ז כו
וחוטא נפשך חבק ב י
Et peccator וחוטא
חוטא אדר יאבד טובה קהל׳ ט יח
Et peccator והחוטא
והחוטא כן מאה שנים ישע׳ סה כ
Sicut peccatori כחוטא
כטוב כחוטא קהל׳ ט ב
Et peccatori ולחוטא
ולחוטא נתן ענין קהל׳ ב כו
Et peccans in me וחטאי
וחטאי חמס נפשו משלי׳ ח לו
Peccatores חטאים
הנה חמס חטאים ל״י שמו׳ א יד לה
Peccans החטאת
דנפש החטאת יחזק׳ יח ד ויח כ
Peccare לחטא
לבלתי חטא צדיק יחזק׳ נ כ
Ad peccandum להטא
והקילות ויסף לחטא שמו׳ ט לד
האדם לחטא בהגדו ויקר׳ ח כב
ולא נתתי לחטא תכי איו׳ לא ל
ויוסיפו עוד להטא תהל׳ עח יו
להטא היו לו סובזות לחטא
הוש׳ ח יא
ועתה יוסיפו לחטא יג ב
A peccando מחטא
חלילה לי מחטא ל״י שמו׳ א יב כג
מחטוא בלשוני תהל׳ לט ב
A peccando כיחטו
גם אני אותך מחטו לי בראׄ כ ו
Peccare eum חטאתו
ביום חטאתו יחזק׳ לג יב
Peccabo אחטא
למען לא אחטא לך תהל׳ קיט יא
Peccabit תחטא
ופקדת נוך ולא תחטא איו׳ ה כד
Et peccasti ותחטא
תוכך חמס ותחטא יחזק׳ כח יו
Peccabit יחטא
אשר נשיא יחטא ויקר׳ ד כב
והיה כי יחטא ואשם ה כג
האיש אחד יחטא נמד׳ יו כב
בכל חטא אשר יחטא דבר׳ יט טו
אם יחטא איש ונו
ואם ל״י יחטא איש שמו׳ א ב כה
אל יחטא המלך יט ד
אשר יחטא איש לרעהו מלכ׳ א ח לא
אין אדם אשר לא יחטא ח מו
אם יחטא איש לרעהו ל״ח ב ו כב
אשר לא יחטא נ לו
אשר יעבה טוב ולא יחטא קהל׳ ז כ
Peccabit תחטא
נפש כי תחטא בשגדה ויקר׳ ד ב
תחטא בשגגה מעם הארץ ד כז
ונפש כי תחטא ה א
ואם נפש כי תחטא ה ב
נפש כי תחטא ה כא
נפש אחת תחטא בשגגה בסר׳ טו כז
ולסה תחטא בדם נקי שא׳ יט ח
ארץ כי תחטא לי יחזק׳ יד יג
Cum peccaverimus ונחטא
אתה קצפת ונחטא ישע׳ סד ד
Peccabitis תחטאו
אל תחטאו בילד בראׄ סב כב
ולא תחטאו לי׳ שמו׳ א יד לה
Peccabitis תחטאו
על סניכם לבלתי תחטאו שמו׳ כ ב
רגזו ואל תחטאו תהל׳ ד ה
Peccabunt יחטאו
לפני אויב אשר יחזקו לך
מלכ׳ א ח לג
כי יחטאו לך ח לה
כי יחטאו לך ח סו
לפני אויב כי יחטאו לך ל״ח ב ו כר
כי יחטאו לך ו כו
כי יחטאו לך ו לו
Pih. Et mundaverit וחטא
וחטא את הנירת ויקר׳ יד נב
Expurgaverit eum וחטאו
וחטאו ביום השביעי נמד׳ יט יט
Ex expialis pur-gabis וחטאת
וחטאת על המזבח שמו׳ כט לו
וחטאת אותו וכפרתהו יחזק׳ מג כ
וחטאת את המקדש סה יח
Purgarunt חטאו
כאשר חטאו יחזק׳ מג כב
Et expurgabunt וחטאו
וחטאו את המזבח יחזק׳ מג כב
Expians המחטא
המחטא אתה יאכלנה ויקר׳ ו יט
Ad expurgandum לחטא
ולקח לחטא את הנית ויק׳ יד מט
A purgando מחטא
בכלותך מחטא יחזק׳ מג כג
Expiato, luam illud אחטנה
אנכי אחטנה בראׄ לא לט
Expiato me תחטאני
תחטאני באזוב ואטהר תהל׳ נא ט
Et expiavit ויחטא
ויחטא את המזבח ויקר׳ ח טו
Et expiavit eo ויחטאהו
ויחטאהו כראשון ויקר׳ ט טו
Et expiaverunt ויחטאו
וירחטאו את דמם ל״ח ב נט כר
Hiph. Peccare fecit, ad peccand. induxit החטיא
ואשר החטיא מלכ׳ א יד יו
ונחטאתו אשר החטיא פו סו
ואשר החטיא פו ל
אשר החטיא את ישראל יו כו
ירבעם בן נבט אשר החטיא כב נג
אשר החטיא את ישראל מלכ׳ ב ג ג
אשר החטיא י כט
אשר החטיא י לא
החטיא את ישראל יג ב
אשר החטיא יג ו
אשר החטיא יג יא ויד כר
אשר החטיא פו ט וטו כג

אשר החטיא טו יח
אשר החטיא טו כח
החטיא את יהודה כא יו
אשר החטיא את ישראל כג פו
גם אותו החטיא נחם׳ יג כו
Et peccare fecit eos והחטיאם
והחטיאם השאה גדולה מלכ׳ ב יו כא
Peccare fecerunt החטיאו
החטיאו את ישראל מלכ׳ א יו יג
Peccare facientes מחטיאי
מחטיאי אדם בדבר ישע׳ כט כא
Peccare facere להחטי
למען החטי את יהודה יר׳ לב לה
Ad peccare faciendum להחטיא
להחטיא את ישראל מלכ׳ א יו ט
Peccare facere לחטיא
לחטיא את כשרך קהל׳ ה ה
Peccare facies תחטיא
ולא תחטיא את הארץ דבר׳ כד ד
Et feci si peccare ותחטיא
ותחטיא את עמי ישראל מלכ׳ א יו ב
Idem ותחטא
אשר הכעסת ותחטא מלכ׳ א כא כב
Peccare facies יחטיא
אל השיגרה ולא יחטיא שום׳ כ יו
Et peccare fecit ויחטא
ויחטא גם את יהודה מלכ׳ ב כא יא
Peccare facient יחטיאו
מן יחטיאו אתך לי שמו׳ כג לג
Hithp. Purgavevit se יתחטא
הוא יתחטא בו וגו׳
ואם לא יתחטא בסר׳ יט יב
אשר ישמא ולא יתחטא יט יג
אשר ישמא ו׳א יתחטא יט כ
אך בסי נדה יתחטא לא כא
Purgabitis vos תתחטאו
תתחטאו ביום השלישי בסר׳ לא יט
Idem תתחטאו
וכל כלי עץ תתחטאו בסר׳ לא כ
Purgant se יתחטאו
משברים יתחטאו איו׳ מא יו
Et purificarunt se ויתחטאו
ויתחטאו הלוים בסר׳ ח כא
† *Peccatum* חטא
ולא תשא עליו חטא ויקר׳ יט יו
ולא ישאו עליו חטא כב ט
לשאת חטא לטות בסר׳ יח כב
ולא תשאו עליו חטא יח לב
אל׳׳י ותיה בך חטא דבר׳ טו ט
בכל חטא אשר יחטא יט טו
חטא משפט מות וחוסת כא כב
אין לנער חטא מורת כב כו
והיה בך חטא כו כב וכר טו
ולא יהיה בך חטא כו כג
ידיכם חטא ישע׳ לא ז
חטא חשאה ירושלם איכ׳ א ח
עון אשר חטא הוש׳ יב ג
Et in pec. ובחטא
ובחטא יחמתני אמי תהל׳ נא ז
Peccatum ejus חטאו
יקלל אלהיו ונשא חטאו ויקר׳ כר טו
וחטו ישא האיש החוא בסר׳ ט יו
In peccato suo בחטאו
כי בחטאו סרת בסר׳ כו ג
איש בחטאו יומתו דבר׳ כר יו
כי אם איש בחטאו ימות מלכ׳ ב יד ו

איש בחטאו יסותו ל״ח ב מה ד
Peccat. suum חטאם
חטאם ישאו עוריהם שוחו ויק׳ כ כ
Peccata חטאים
יניח חטאים גדולים קהל׳ י ד
Peccata חטאי
רק חטאי ירבעם בן נבט מלכ׳ ב י כט
כל חטאי עמי עמו׳ ט י
Et peccata וחטאי
וחטאי גלליכן תשאינה יחזק׳ כג מט
Peccata mea חטאי
את חטאי אני מוכיר בראׄ מא ט
Peccata mea חטאי
אחרי גוך כל חטאי ישע׳ לח יו
A peccatis meis מחטאי
הסתר פניך מחטאי תהל׳ נא יא
In peccatis nostris בחטאינו
בחטאינו ובעוונות דני׳ ט יו
Juxta peccata nostra כחטאינו
לא כחטאינו עשה לנו תהל׳ קג י
Peccata vestra חטאיכם
חטאיכם כשנים ישע׳ א יח
Peccata sua חטאיו
נגר על חטאיו איכ׳ ג לט
† *Peccato* בחטאה
בחטאת בשגגה לפני י׳ בסר׳ טו כה
† *Peccatum* חטאה
וכעבות העגלה חטאה ישע׳ ה יח
Et peccatum וחטאה
נשא עון ופשע וחטאה שמו׳ לד ז
Peccans החוטאה
בסמלכה החוטאה עמו׳ ט ח
Peccatum חטאת
לפתח חטאת רובץ בראׄ ד ז
פתוץ לפתנה חטאת הוא שמו׳ כט יד
ופר חטאת כט לו
לפני י׳ חטאת הוא ויקר׳ ד כר
חטאת הוא ה ט
חטאת היא ח יא
חטאת הוא ה יב
וכל חטאת אשר יובא ו כג
ואכלתי חטאת היום י יט
והיה אחר חטאת יד כב
את האחר חטאת יד לא וטו ל
אחר חטאת והאחר עולת טו טו
ועשהו חטאת יו ט
הוה על״הם מי חטאת בסר׳ ח ו
את האחר חטאת ח יב
אל נא תשת עלינו חטאת יב יא
למי נדה חטאת היא יט ט
ושעיר חטאת אחר כח טו
ושעיר עזים אחר חטאת כט ה
שעיר עזים אחר חטאת כט יא
ושעיר עזים אחר חטאת כט יו
וכט יט וכט כח
ושעיר חטאת אחד כט כב וכט כה
וכט לא וכט לד וכט לח
לכל עון ולכל חטאת דבר׳ יט טו
צפירי חטאת שנים עשר עזר׳ ז לה
ורשעה תכלף חטאת משלי׳ יג ו
וחטר לאפים חטאת יד לד
נר רשעים חטאת כא ד
ומה אולה חטאת כד ט
כפות חטאת על חטאת ישע׳ ל א
שעיר חטאת ליום יחזק׳ מג כה
סה כב
פר חטאת
חטאת היא לבת עין מיכ׳ א יג
Et peccatum וחטאת
וחטאת שעיר עזים יחזק׳ סה מ

חזק

Hithp. Confirmavit **הִתְחַזֵּק**
ולא התחזק להניחם יה ב יג ז
התחזק ועכר את השקוצים פו ח
התחזק יהוידע כג א
כאשראו התחזק כה יא
Confirmavi me **התחזקתי**
ואני התחזקתי עור ז כח
וכרבו עמי התחזקתי דני י יט
Et confirmetis vos **והתחזקתם**
והתחזקתם ולקחתם בבר ע כ
Confirmans se **מתחזק**
ואנכי היה מתחזק שמו ב ג ו
ואין אחד מתחזק עמי דני י כא
Fortiter gerentes se **המתחזקים**
המתחזקים עמו יה א יא ו
Confirmare vos **להתחזק**
להתחזק למעי מפלכת יה ב יג ח
להתחזק יש לכבם שלם יו ט
Confirmate **התחזק**
ואמר לו לך התחזק מלכ א ב כב
Confirmate vos **התחזקו**
התחזקו והיו לאנשים שמו א ד ט
Et confirmavit se **ויתחזק**
התחזק ישראל וישב ברא מה ב
והתחזק העם איש ישראל שופ כ כב
והתחזק דור בני אלהיו שמו א ל ו
והתחזק שלמה בן דוד יה ב א א
והתחזק המלך רחבעם יב יו
והתחזק אביה וישא לו נשים יג כא
והתחזק על ישראל יו א
והתחזק יותם כי הכין דרכיו
חב מ ו
Et confirmavit se **ויתחזק**
על ממלכת אביו והתחזק יה ב כא ד
והתחזק רחבעם לב ה
Confirmamus nos **ונתחזק**
ונתחזק בעד עמנו שמו ב י יב
Idem **ונתחזקה**
ונתחזקה בעד עמנו יה א יט יג
Confirmabunt se **יתחזקו**
והיו לא יתחזקו ישע ז יג
Invalescens erat **והחזק**
דולך והחזק מאד שמו ב ג א
דוד הלך והחזק שמו ב ג א
Fortis, validus, robustus **חזק**
ויתמך יהוה חזק מאד שמו א יט
יקל משר חזק מאד יח יו
כי חזק הוא ממני במד ג לא
קדני והיה חזק יהוש יד יא
כי רכב בחל לו כי חזק הוא יו יח
והיו חלי חזק מאד מלכ א יו יו
וירקע חזק כשטרן יח ב
ויד חזק אביון אי ח פו
כי גאלם חזק משלי כג יא
הנה חזק ואמץ לי יהוש כח ב
מאלם מיד חזק ממני ירם לא י
מאלם חזק יי צבאות ג לד
מצדך חזק יחזק ג ח
כשטר חזק מצר ג ט
Et fortis **ויחזק**
והנה יהוה גדולה וחזק מלכ א יט יא
וחזק לא יאמץ כחו עמו ב יד
Utrum fortis sit **החזק**
החזק הוא הרמה בבר ע יח
Contra robustum **בחזק**
יי בחזק יבוא ישע ם י

חזק

Avalentiore **מֵחָזָק**
מצילו עני מחזק ממנו תהל לה י
Fortes, obfirmati **חֲזָקִים**
כי חזקים המה שופ יח ט
וחזקים מראי מוצק איו לו יח
את פגיני חזקים יחזק נ ח
Obfirmati **חזקי**
חזקי מצור וקשי לב יחזק ג ו
Et obfirmati **וחזקי**
קשי פנים וחזקי לב יחזק ב ד
Fortis, validus, a, um **חֲזָקָה**
ולא ביד חזקה שמו ג יט
כי ביד חזקה ישלחם
וביד חזקה יגרשם מארצו ו א
כי ביד חזקה הוציאך
יי ממצרים יג ט
בכח גדול וביד חזקה לב יא
בעם ככבד וביד חזקה במד כ כ
וביד חזקה ובזרוע נטויה דבר ד לד
ביד חזקה וזרוע נטויה ה טו
וט ח
ויוציאנו יי ממצרים ביד חזקה ו כא
והציא יי אתכם ביד חזקה ז ח
אשר הוצאת ממצרים
ביד חזקה ט כו
את יד יי כי חזקה היא יהוש ד כד
והתי חסלחמה חזקה
על פלשתים שמו א יד נד
ביד חזקה תהל קלו יב
וזרוע חזקה ירם כא ח
וביד החזקה לב כא
אם לא ביד חזקה יחזק כ לו
ביד חזקה וזרוע כ לד
אשר היתה חזקה בים כו יו
ביד חזקה דני ט טו
Idem **הַחֲזָקָה**
את גדלך ואת ידך החזקה דבר ג כד
והיד החזקה והזרע הנטויה ז יט
ואת ידו החזקה יא ב
ולכל היד החזקה לד יב
פני המלחמה החזקה שמו ב יא טו
ואת ידך החזקה מלכ א ח סב
וידך החזקה דה ב ו לב
וביד החזקה נחמ א ו
את החזקה ואת המשכרת יחזק ל ככ
ואת החזקה לד יג
Et valid. **וְהַחֲזָקָה**
והגדולה והחזקה ישע כו א
Robur **חֹזֶק**
חזק ממלכות הגוים חגי ב כב
Robore **בְּחֹזֶק**
כי בחזק יד הוציא יי שמו ע ג
בחזק יד הוציאנו יי ממצרים יג יד
כי בחזק יד הוציאנו יי ע ע
Robore nostro **בְּחָזְקֵנוּ**
בחזקנו לקחנו לנו קרנים עמו ו יג
Valide, violenter **בְּחָזְקָה**
את בני ישראל בחזקה שופ ד ג
וירינון אתו בחזקה ח א
ואם לא לקחתי בחזקה שמו א ב יו
ויקראו אל אלהים בחזקה יונ ג ח
Et per vim **ובְחָזְקָה**
ובחזקה ורחמים יחזק לד ד
Firmitas mea **חֲזְקִי**
ארחמך יי חזקי תהל יח ב
Robore **בַּחֲזָקַת**
בחזקת היד ישע ח יב
Et in robore suo **וְכֹחֲזָקָתוֹ**
וכחזקתו עזב תורת יי דה ב יב א

חזר חטא

וכחזקתו נבה לבו מ יו
וכחזקתו בעשרו יעיר הכל דני יא ב

חזר כל לשון חזיר:
Porcus, Sus.
Porcus † **חֲזִיר**
יכרסמנה חזיר מיער תהל פ יד
נום זהב כאף חזיר משלי יא כב
סעלה מנוחה רם חזיר ישע סה ג
Porcus **הַחֲזִיר**
החזיר כי מפריס פרסה ויקר יא ז
ואת החזיר כי מפריס דכר יד ח
האכלים בשר החזיר ישע סה ד
אכלי בשר החזיר סו יו

חטא כל לשון חטא וחטאת חי פיעכח:
Peccare.
Peccavit **חָטָא**
חטא העם הזה שמו לב לא
מי אשר חטא לי לב לג
על חטאתו אשר חטא ויקר ד ג
חטאתו אשר חטא בה ד כו
חזק אליו חטאתו אשר חטא ד כח
על חטאתו אשר חטא ד כח
על חטאתו אשר חטא ד לה
והתודה אשר חטא עליה ה ח
על חטאתו אשר חטא ה ו
את אשמו אשר חטא ה ז
מחטאתו אשר חטא ה י
והביא את קרבנו אשר חטא ה יא
ואת אשר חטא מן הקדש ה יו
על חטאתו אשר חטא יש כב
מחטאתו אשר חטא יש כב
מאשר חטא מן הנפש בפר ו יא
חטא ישראל יהוש ו יא
כי לא חטא לך שמו א יש ד
אשר חטא ואשר החטיא
מלכ א יד יו
חטאת ירבעם אשר חטא טו ל
על חטאתיו אשר חטא יו יש
והחטאתו אשר חטא מלכ ב כא יו
על אלה חטא חטא מלכ ב יו סו
לא חטא איוב אי א כב וב י
אביך הראשון חטא ישע סג כ
והוא לא חטא יחזק נ כ
ובחטאתו אשר חטא יח כד
כל חטאתו אשר חטא לה יו
Peccavit ipsa **חָטְאָה**
כי ליי חטאנו ירמ נ יד
חטא חטאה ירושלם איכ א ח
בחטאי חטאתיך לא חטאה יחזק יו נא
Et peccaverit **וְחָטְאָה**
וחטאה בשגגה ויקר ה טו
Et peccaveris **וְחָטָאת**
סכים וחטאת עמך שמו ח יו
Peccasti **חָטָאתָ**
אם חטאת מה תפעל בו איו לה ו
הגבעה חטאת ישראל הוש י ט
Peccavi **חָטָאתִי**
ומה חטאתי לך ברא כ ט
חטאתי העגם שמו ט כו
חטאתי לי אלהיכם ולכם יו יו
חטאתי כי לא ידעתי במד כב לד
חטאתי ליי אלהי ישראל יהוש ז כ
ואנכי לא חטאתי לך שופ יא כו
ויאמר שאול אל שמואל
חטאתי שמו א טו כד
ויאמר חטאתי טו ל
רעה וזעשיו ולא חטאתי לך כד יא

חטא

ויאמר שאול וחטאתי טו א
חטאתי ליי וגו שמו ב יב ג
כי אני וזחטאתי יט כא
ויאמר דוד אל יי חטאתי כה י
ויאמר הנה אנכי חטאתי כה יו
חטאתי שוב סלחי מלכ ב יח יד
ויאמר דויד אל האלהים
ויחטאתי מאד דה א כא ח
למנות בעם ואני הוא
אשר חטאתי כא יו
חטאתי מה אפעל לך איו ז כ
אם חטאתי ושמרתני יי יד
חטאתי וישר העויתי לג ט
ראשה נפשי כי חטאתי לך תהל מא ה
לך לבדך חטאתי נא ו
על אשרך לא חטאתי יח ב לח
מה חטאתי לך ולעברין לו יח
כי חטאתי לו מיכ ז ט
Et peccavi, peccarem **וְחָטָאתִי**
וחטאתי לאלהים ברא לט ט
וחטאתי לך כל הימים מג ט
וחטאתי לאבי כל הימים סר לב
ואעשה כן חטאתי נחמ ו יג
Peccarunt **חָטְאוּ**
חטאו למשקת מלך מצרים
בראש ם א
ונודעה החטאת אשר חטאו ויק ד יד
לעמך אשר חטאו לך מלכ א ח נ
בחטאתם אשר חטאו יד כב
וחטאת אלה בנו אשר חטאו יו יג
ויהי כי חטאו בני ישראל מלכ ב יו ז
לעשך אשר חטאו לך דה ב ו לט
ובמשפטיך חטאו בם נחמ ט כט
אולי חטאו בני אי א ה
אם בניך חטאו לו ח ד
שאול חטאו כר ש
בכל זאת חטאו לו תהל עח לב
אשר חטאו לי כ"פ ירם לג ו
תחת אשר חטאו ליי נ ו
אבותינו חטאו ואינם איכ ה ו
מושכות יתם אשר חטאו יחזק לו כג
כרבם כן חטאו לי הוש ד ז
כי ליי חטאו אפס א יו
Peccastis **חֲטָאתֶם**
אתם חטאתם חטאה גדלה שמו לב ל
הנה חטאתם ליי וידעו במד לב כג
והנה חטאתם ליי אלהיכם דבר ט יו
אשר חטאתם לעשות ש יח
כי חטאתם ליי ירם מ נ
אשר קטרתם ואשר חטאתם כר כג
Et peccastis **וְחֲטָאתֶם**
וחטאתם ליי אלהיכם דבר כ יח
Peccavimus **חָטָאנוּ**
אשר נואלנו ואשר חטאנו במד יב יא
אשר אמר יי כי חטאנו יד ט
חטאנו כי דברנו ביי וכך כא ח
ותאמרו אלי חטאנו ליי דבר א מא
לאמר חטאנו לך שופ י י
ויאמרו בני ישראל אל יי
חטאנו י טו
ויאמרו שם חטאנו ליי שמו א ו ז
ויאמר חטאנו כי עזבנו את יי י
שמו א יב י
חטאנו והקדינו רשענו מלכ א ח טו
חטאנו הזדנו ורשענו דה ב ו לז
אשר חטאנו לך ואני
ובית אבי חטאו: נחמ א ו
חטאנו עם אבותינו תהל קו ו
הלא יי הוא חטאנו לו ישע מב כד
כי ליי אלהינו חטאנו ירמ נ כה
כי חטאנו ליי ח יד

Et confirmabit se וְיִתְחַזֵּק
ויחזק מלך הגב דניֵ יא ה
ויחזק עלי
Robustus erit תֶּחֱזַק
אם תחזק ארם ממני שמ׳ ב י יא
אם תחזק ממני ארם דה א יח יב
Et invaluit וַתֶּחֱזַק
ותחזק מארים על העם שמ׳ יב לד
Robustiores erimus נֶחֱזַק
אם לא נחזק מהם סלכ׳ א כ כג
Roboremini תֶּחֱזְקִי
למען תחזקו ובאתם דבר׳ יא ח
למען תחזק ואכלתם עזר׳ ט יב
Roborentur יֶחֶזְקוּ
ואם בני עמון יחזק ממך שמ׳ ב י יא
יחזקו ממך דה א יח יב
למען יחזקו בתורת׳ דה ב לא ד
מן יחזק מוסריכם ישע׳ כח כב
Roborentur תֶּחֱזַקְנָה
ואחר תחזקנה ידך שופט ז יא
התחזקנה ידיכם שמ׳ ב ב ז
אם תחזקנה ידך יחזק כב יד
התחזקנה ידיכם זכר׳ ח ט יג
Pih. Roboret חַזֵּק
כי חזק ברחי שערך הזלי קמו יג
Confirmasti me חִזַּקְתָּנִי
כי חזקתני דניֵ י יט
Confirmavi חִזַּקְתִּי
חזקתי ורועתם הוש׳ ז טו
Et confirmabo וְהַחֲזַקְתִּי
וחזקתי את לב פרעה שמ׳ יד ד
וחזקתי את זרעיה יחזק ל כה
Confirmarunt, Restaurarunt חִזְּקוּ
אשר חזקו את ידיו שופ׳ ט כד
לא חזקו הכהנים סלכ׳ ב יב ז
חזקו בידיהם עזר׳ א ו
חזקו פניהם מסלע ירמ׳ ה ג
Et restauraverunt וַחִזְּקוּ
וחזקו בו את בית י׳ סלכ׳ ב יב טו
וחזקו ידי מרעים ירמ׳ כג יד
Confirmatis חִזַּקְתָּם
הנחלות לא החזקתם יחזק׳ לד ד
Obfirmo מְחַזֵּק
מחזק את לב פרעה שמ׳ יד יז
Restauratis מְחֻזָּקִים
מדע אינכם מחזקים סלכ׳ ב יב ח
Restaurare חַזֵּק
ולבלתי חזק את בדק סלכ׳ ב יב ט
Ad firmandum, Restaurand. לְחַזֵּק
לחזק את לבכם יהוש׳ א כ
לחזק את בדק בית סלכ׳ ב יב יג
לחזק את בדק הבית כב ה
לחזק את הבית כג ו
לחזק לבית י׳ דה א טו כו
לחזק את בית אלהים דה ב כד ה
לחזק את בית י׳ כד יב
לחזק את בית י׳ אלהי לד ח
לחזק ידיהם במלאכת עזר׳ ו כב
Et confirmandi וּלְחַזֵּק
ובידך לגדל ולחזק לכל דה א כט יב
לכרוק ולחזק הבירת דה ב לד י
ולחזק ידי רשע יחזק יג כב
Confirma חַזֵּק
אתו חזק כי הוא יוֹאֵלֵנִי
דבר׳ א לח
ועתה חזק את ידי נחם ו ט
חזק מתנים טעו׳ כ ב

Et confirmame וְחַזְּקֵנִי
וזכרני נא וחזקני נא שופט יו כח
Et confirmavit eum וְחִזְּקֻהוּ
וחזקהו ואמצהו דבר׳ ג כח
הרסה וחזקהו שמו׳ כ א כח
Confirma חַזְּקִי
ויתרותיך חזקי ישע׳ נד ב
חזק מבוארך נחו׳ ג יד
Confirmate חִזְּקוּ
חזקו ידים רפות ישע׳ לה ג
Firmabo אֲחַזֵּק
ואני אחזק את לבו שמו׳ ד כא
ואת החולה אחזק יחזק׳ לד יו
Confirmabo eum אֲחַזְּקֶנּוּ
ואכנסך אחזקנו ישע׳ כב כא
Confirmabis תְּחַזֵּק
וידים רפות תחזק איו׳ ד ג
Et ob, confirmavit וַיְחַזֵּק
ויחזק״ את לב פרעה שמו׳ ט יב
י כ יו כז ואי יד ח
ויחזק״ את ענלון שופט ג יב
ויחזק את ידו באלהים שמו׳ א כז יו
ויחזק את המצודות דה ב יא יא
ויחזק את הסלוא לב ה
ויחזק על ידו עזר בן ישוע נחם ג יט
ויחזק תרש ישע׳ מא ז
Et confirmavit me וַיְחַזְּקֵנִי
כמראה אדם ויחזקני דניֵ י יח
Et firmat illud וַיְחַזְּקֵהוּ
ויחזקהו בטפסרים ישע׳ מא ז
Et confirmavit ea וַיְחַזֵּק
ויחזק לחרבה מאר דה ב יא יב
על המקצוע ויחזק כו ט
דלתות בית י׳ ויחזק כט ג
ויחזק לעבודת בית י׳ לה ב
Confirmabunt יְחַזְּקוּ
והם יחזק את בדק הבית סלכ׳ ב יב ו
יחזק למו דבר רע תהל׳ סד ו
נפשו הבליך כל יחזק ישע׳ לג כג
Et confirmarunt וַיְחַזְּקוּ
ויחזק את מלכות יהודה דה ב יא יו
ויחזק ידיהם למובה נחם ב יח
Confirmant illa יְחַזְּקוּם
ובמקבות יחזקם ירמ׳ י ד
Et confirmar.eos וַיְחַזְּקוּם
ויחזקם אדוניהם הלוים דה ב כט לד
Hiph. Confirmavit: Apprehendit, Retinuit הֶחֱזִיק
וכשלש מאות האיש החזיק שופ׳ ז ח
כי החזיק עד למעלה דה ב כו ח
ועל ירם החזיק נחם׳ ג ד וג ז
על ידי החזיק עזיאל ג ח
ועל ידו החזיק ג ח
ועל ירם החזיק ג ט
ועל ידם הוזיק וגו׳ ג י
ועל ידו החזיק ג יא
פרה שנית החזיק ג יא
ועל ידו החזיק ג יב
את שער הניא החזיק ג יג
ואת שער האשפות החזיק ג יד
ואת שער העין החזיק ג טו
אחריו החזיק נחמיה ג יז
החזיק השביעי ג יז
אחריו החזיק הכי ג כ
אחריו החזיק ג כא וג כג
כף ת כד וג כט
אחריו החזיק צדוק וגו׳
החזיק שמעיה ג כט
אחריו החזיק העגיה וגו׳

הזק

הזיק פשלם נ ל
אחריו החזיק מלכיה נ לא
לא החזיק לעד אפו סיכ׳ ז יח
Et apprehendit, derit וְהֶחֱזִיק
והחזיק בה האיש והחזיק לו ונשק לו שמו׳ כ טו ה
ועשה בהם והחזיק דניֵ יא ז
והחזיק מלכות בהלקרית יג כא
Apprehendit te הֶחֱזִיקְךָ
החזיק היל כיולדה מיכ׳ ד ט
Prehendit הֶחֱזִיקָה
ורשע החזיקה ירמ׳ מט כו
עני ואביון י׳ החזיקה יחזק׳ יו מט
Et apprehendit וְהֶחֱזִיקָה
והחזיקה בפשעיו דבר׳ כה יא
והחזיקה בו ונשקה לו משלי ז יג
Apprehendit me הֶחֱזִקַתְנִי
שפה החזקתני ירמ׳ ח כא
Prehendet nos הֶחֱזִקַתְנוּ
צרה החזקתנו ירמ׳ ו כד
Apprehendet eum הֶחֱזִיקַתְהוּ
צרה החזיקתהו ירמ׳ נ מג
Et confirmabis וְהֶחֱזַקְתָּ
והחזקת בו ויק׳ כה לה
Instauravi, Apprehendi, Confirmavi הֶחֱזַקְתִּי
החזמה האת החזקתי נחם׳ ה יו
בצדקתי החזקתי איו׳ כו ו
אשר החזקתי בימינו ישע׳ מה א
Et prehendi: Confirmabo וְהֶחֱזַקְתִּי
והחזקתי בוקו שמו׳ א יו לה
והחזקתי את זרעיה יחזק׳ ל כה
Prehendi te הֶחֱזִקְתִּיךָ
החזקתיך מקצות הארץ ישע׳ מא ט
Instauraverunt, Retinuerunt vel Retinent הֶחֱזִיקוּ
ועל ירם החזיקו נחם׳ ג ח
ואת שער החשנה החזיקו ג ו
אחריו החזיקו הלוים ג יו
אחריו החזיקו אחיהם ג יח
ואחריו החזיקו ג כב
אחריו החזיקו ג כו
החזיקו הנתינים ג כח
החזיקו הצרפים ג לב
והחזיקו בתרמית ירמ׳ ח ה
החזיקו כם מאנו שלחם ג לו
Et prehendent וְהֶחֱזִיקוּ
והחזיקו שבע נשים ישע׳ ד א
והחזיקו בכנף איש יהודי זכר׳ ח כג
והחזיקו איש יד רעהו יו ז
Detinens, Continens, Retinens, &c. מַחֲזִיק
ועודך מחזיק בם שמו׳ ט ב
מחזיק בתים דה ב ד ח
ועדנו מחזיק באמתו איו׳ כ ג ג
ערך מחזיק בתפארך כ ט
מחזיק באוני כלב משלי כו יו
י׳ אלהיך מחזיק שמע ישע׳ מא יג
ואין מחזיק בידה נא יח
Et tenens וּמַחֲזִיק
זב ומצרע ומחזיק כפלך שמו׳ ב ג כט
Qui tenebat הַמַּחֲזִיק
אל הנער המחזיק בידו שופ׳ יו כו
In confirmantem לַמַּחֲזִיק
עמדו למחזיק ולמעז לו דניֵ יא א

חזק

Et confirmans eam וּמַחֲזִקָהּ
ומחזיק בעתים דניֵ יא ל
Tenens מַחֲזֶקֶת
ואחת מחזקת השלח נחם׳ ד יו
Tenentes, Apprehend. מַחֲזִיקִים
והנים מחזיקים והרסתים נחם׳ ד יו
והנים מחזיקים ברמחים ד כא
מחזיקים על אזיהם י כט
Et tenentes וּמַחֲזִיקִים
ומחזיקים בבריתי ישע׳ נו ד
ונו ו
Prehendentibus לַמַּחֲזִיקִים
עץ חיים למחזיקים בה משלי ג יח
Instauratores מַחֲזִיקֵי
מחזיק ברקך יחזק כו טו
וכו כו
Ad confirmandum לְהַחֲזִיק
להחזיק המסלכה בידו סלכ׳ ב יא יו
מתעורר להחזיק בך ישע׳ סד ו
Prehendere me לְהַחֲזִיקֵנִי
ביום החזיק בידם ירמ׳ לא לב
Confirma, Prehende הַחֲזֵק
החזק סלהסתך שמו׳ ב יא כה
החזק מגן ואנדה תהל׳ לה ב
החזק בסוסר אל תרף משלי ד יג
Restaura הַחֲזִיקִי
החזיק סלכן נחו׳ ג יד
Et apprehende וְהַחֲזִיקִי
והחזיק את יד בו בראש כא יח
Confirmate הַחֲזִיקוּ
החזיקו המשבר ירמ׳ נא יב
Et confirmem וְאֶחֱזֵק
ואחזק בידך ישע׳ מב ו
Apprehendet יַחֲזִיק
יחזיק בו ולא יקום איו׳ ח טו
ולא יחזיק בידי מרעים ח כ
ובן אדם יחזיק בזה ישע׳ נו ב
Prehendit יַחֲזֵק
יחזק עליו צמים אז׳ יח ט
או יחזק בסעיו ישע׳ כז ה
Et prehendit וַיַּחֲזֵק
ויחזק האיש בפלגשו שופט יט כה
ויחזק בפלגשו ויתחזה יט כט
ויחזק בכנף מעילו שמו׳ א טו כו
ויחזק דוד בכנדו שמו׳ ב א יא
ויחזק בקרנות חמובח מלכ׳ א א נ
וכ כה
ויחזק בכנדיו ויקרעם מב ב יב
Et prehendit וַיַּחֲזֵק
וישלחדו ויחזק בו שמו׳ ד ד
ויחזק בו ותחנו שופט יט ד
ויחזק בה ויאמר לה שמו׳ ב יג יא
Et prehendit וְתַחֲזֵק
ותחזק בו לאכל לחם סלכ׳ ב ד ח
Idem ותחזק ברגליו וינש נחזי סלכ׳ ב ד טו
Prehendent יַחֲזִיקוּ
קשת וכידון יחזיקו ירמ׳ ו כג
וג מב
יחזיק ועשו דניֵ יא לב
יחזיקו עשרה אנשים זכר׳ ח כג
Et prehenderunt וַיַּחֲזִיקוּ
ויחזיק האנשים בראש׳ יט יו
ויחזיקו ביד שאולם שופט ז כ
ויחזיקו אויש בראש רעהו שמו׳ ב ב יו
ויחזיקו באלהים אזרים סא ט
ויחזיקו באלהים אזרים דה ב ז כג
ויחזיק בשבידה כה טו

כל אדם חזו בו לו כה
כל חזו ששם תהל נח ט
חזו לך שוא ותפל איכ׳ ב יד
חזו שוא וקסם כזב יחזק׳ יג ו
וחקסמים חזו שקר זכר׳ י ב

Vidistis
חזיתם
כן אתם כלכם חזיתם איו׳ כו יב
מחזה שוא חזיתם יחזק׳ יג ז

Et videtis
וחזיתם שוא וחזיתם כזב יחז׳ יג ח

Videns
חזה
חזה חזר לאסר שמו׳ ב כר יא
כיד כל נביאו כל חזה מלכ׳ ב יז יג
שלח בן כל חזוד נחם׳ ג טו
בן כל חזוד יא ה
הם שאול עשיו חזוד ישע׳ כח פו
חזה לישם רכש חזק׳ יב מ
חזה לך נזיה לך עמו׳ ז יב

Videns
החזה
ועל דברי נד החזוה דה א כט כש
וכחזות יעדו החזוד דה ב ט כפ
ועדו החזה לחתיחש יב טו
יחזא בן חנני החזוה יט ב
ברברי חיד ואסף החזוד כט ל

Videns
חוזה
אל נד חזה ויד דה א כא ט
חזה הסלך טרברי האלהים דה א כה ה
בסברת דויד וגד חזוד הסלך דה ב כפ כה

Videntes
חזים
הישן וידתון החזה הסלך לח טו
חזים יחזק׳ כב כה

Videntes
החזים
הברי החזים הסרברים אליו דה ב לג יח
ואת ראשיכם החזים כסה ישע׳ כט י
החזים בכוכבים סו ג
הגביאים החזים שוא יחזק׳ יג ט
וכושו החזוים מ׳כ׳ ג ו

Et videntes
והחזים
והחזים לה חזון שלום יחזק׳ יג יו

Et videntibus
ולחזים
ולחזים לא תחזו ישע׳ ל י

Viden. mei
חוזי
על דברי חזוי דה ב לג יח

In videndo
בחזות
בחזות לך שוא יחזק׳ יג לד

Ad videndum
לחזות
לחזות בגיעם תהל׳ כו ד

Vide
חזה
חזה ציון קרית מועדנו ישע׳ לג כ
ששעת חזה כלה עח ו

Videte
חזו
לכו חזו מפעלות תהל׳ סו ט
חזו מהתלות ישע׳ ל י

Videbo
אחזנה
ואבשרי אשזה אלוה איו׳ יט סו
אשר אני אחזה לי יט כו
נלעדי אחזה אתה הרני לד לב
בצדק אחזה פניך תהל׳ יו טו

Et vidi
ואחזנה
מחזה אכי אשית לבי משלי כד לב

Videbo
אחזנו
שמואל בעשתו ולא אחזנו איו׳ כג ש

Videbis
תחזנה
ואתה תחזה מכל העם שמו׳ יח כא

Videbit
יחזה
אשר מחזה שדי יחזה בסר׳ כד ד
מחזה שדי יחזה כד יו

Et vidit
ותחז
ותחז בצין עינו מיכ׳ ד יא

Et videbimus
ונחזה
שובי שובי ונחזה בך שיר׳ ו א

Videbitis
תחזו
מה תחזו בשולמית שיר׳ ז א
לא תחזו לנו נכחות ישע׳ ל י

Videbunt
יחזו
עיניו יחזו תהל׳ יז ד
ישר יחזו פניכו יא ז
יחזו ויבשו קנאת עם ישע׳ כו יא

Videbunt
יחזיון
רמה יד כל יחזיון ישע׳ כו יא

Et viderunt
ויחזו
ויחזא את האלהים שמו׳ כד יא
ויחזו לך פשאות שוא איכ׳ ב יד

Videbunt
תחזינה
עיניך תחזינה מישרים תהל׳ יו ב
תחזינה עיניך ישע׳ לג יו
שוא לא תחזינה יחזק׳ יג כג

† *Visio*
חזון
אין חזון נפרע שמו׳ א ג א
באין חזון יפרע עם משלי׳ כט יח
לא מצאו חזון מי׳ איכ׳ ב ט
כי חזון אל כל המועד יחזק׳ ז יג
ובקשו חזון מנביא ז כו
ואבר כל חזון יב כב
ודבר כל חזון יב כג
בכל חזון וחלומות דנ׳ ה א יו
חזון נראה אלי ח א
ולחתם חזון ונביא ט כד
כי עוד חזון לימים י יד
עשאני להימרי חזון יא יד
ואנכי חזון הרביתי הוש׳ יב יא
כתב חזון וכאר חבק׳ ב ב
כי עוד חזון למועד ב ג

Visio
החזון
וככל החזון הזה דה א יו טו
החזון אשר הוא חזוד יחזק׳ יב כו
עד מתי החזון התמיד דנ׳ ח יג
ויהי בראותי אני דניאל ח טו
את החזון ח טו
כי לעת קץ החזון ח יו
ואתה סתם החזון ח כו

In visione
בחזון
או דברת בחזון לחסידך תהל׳ פט כ

Idem
בחזון
וארואה בחזון דנ׳ ח ב
אשר ראיתי בחזון ט כא

A visione
מחזון
לילה לכם מחזון מיכ׳ ג ו

Visio
חזון
חזון יעשיהו בן אמוץ ישע׳ א א
כחלום חזון לילה כט ז
חזון שקר וקסם ירמ׳ יד יד
חזון לבם ידברו כג יו
כל חזון שוא יחזק׳ יב כד
והחזים לה חזון שלם נח׳ ו יו
חזון עכרים עוב׳ א א
ספר חזון נחום נח׳ א א

In visione
בחזון
בחזון ישעיהו בן אמוץ דה ב לב לב

Visio
חזיון
משא גיא חזיון ישע׳ כב א
בני חזיון כב ה

Visio
החזיון
וככל החזיון הזה שמו׳ ב ז יו

† *Visionis*
חזיון
בחלום חזיון לילה איו׳ לג טו

Ut visio
כחזיון
וירד כחזיון לילה איו׳ כ ח

A visione sua
מחזינו
הגביאים איש מחזינו זכר׳ יג ד

Et videbimus
ונחזה
שובי שובי ונחזה בך שיר׳ ו א

Videbitis
תחזו
מה תחזו בשולמית שיר׳ ז א
לא תחזו לנו נכחות ישע׳ ל י

Videbunt
יחזו
עיניו יחזו תהל׳ יז ד
ישר יחזו פניכו יא ז
יחזו ויבשו קנאת עם ישע׳ כו יא

Videbunt
יחזיון
רמה יד כל יחזיון ישע׳ כו יא

Et viderunt
ויחזו
ויחזא את האלהים שמו׳ כד יא
ויחזו לך פשאות שוא איכ׳ ב יד

Videbunt
תחזינה
עיניך תחזינה מישרים תהל׳ יו ב
תחזינה עיניך ישע׳ לג יו
שוא לא תחזינה יחזק׳ יג כג

† *Visio*
חזון
אין חזון נפרע שמו׳ א ג א
באין חזון יפרע עם משלי׳ כט יח
לא מצאו חזון מי׳ איכ׳ ב ט
כי חזון אל כל המועד יחזק׳ ז יג
ובקשו חזון מנביא ז כו
ואבר כל חזון יב כב
ודבר כל חזון יב כג
בכל חזון וחלומות דנ׳ ה א יו
חזון נראה אלי ח א
ולחתם חזון ונביא ט כד
כי עוד חזון לימים י יד
עשאני להימרי חזון יא יד
ואנכי חזון הרביתי הוש׳ יב יא
כתב חזון וכאר חבק׳ ב ב
כי עוד חזון למועד ב ג

Visio
החזון
וככל החזון הזה דה א יו טו
החזון אשר הוא חזוד יחזק׳ יב כו
עד מתי החזון התמיד דנ׳ ח יג
ויהי בראותי אני דניאל ח טו
את החזון ח טו
כי לעת קץ החזון ח יו
ואתה סתם החזון ח כו

In visione
בחזון
או דברת בחזון לחסידך תהל׳ פט כ

Idem
בחזון
וארואה בחזון דנ׳ ח ב
אשר ראיתי בחזון ט כא

A visione
מחזון
לילה לכם מחזון מיכ׳ ג ו

Visio
חזון
חזון יעשיהו בן אמוץ ישע׳ א א
כחלום חזון לילה כט ז
חזון שקר וקסם ירמ׳ יד יד
חזון לבם ידברו כג יו
כל חזון שוא יחזק׳ יב כד
והחזים לה חזון שלם נח׳ ו יו
חזון עכרים עוב׳ א א
ספר חזון נחום נח׳ א א

In visione
בחזון
בחזון ישעיהו בן אמוץ דה ב לב לב

Visio
חזיון
משא גיא חזיון ישע׳ כב א
בני חזיון כב ה

Visio
החזיון
וככל החזיון הזה שמו׳ ב ז יו

† *Visionis*
חזיון
בחלום חזיון לילה איו׳ לג טו

Ut visio
כחזיון
וירד כחזיון לילה איו׳ כ ח

A visione sua
מחזינו
הגביאים איש מחזינו זכר׳ יג ד

חזה חזק

Visiones
חזונות
כחזוריכם חזיונות יראו יש׳ נ א

A visionibus
מחזיונות
מחזיונות לילה איו׳ ד יג

Et visio.
ומחזיונות
ומחזיונות תבעתני איו׳ ז יד

† *Visio, Provisio*
חזות
חזות קשה הגר לי ישע׳ כא ב
ותהי לכם חזות הכל כט יא
חזות ארבע תחזיה דני׳ ח ח

Et visio vestra
וחזותכם
וחזותכם את שאול ישע׳ כח יח

Et in visione
ובחזות
ובחזות יערי החזוד דה ב ט כט

† *In visione*
בחזוה
היה דבר״ אל אברם בכחזה לאסר בראש׳ טו א

Visio
מחזה
אשר מחזה שדי יחזה בסר׳ כד ד
מחזה שדי יחזה כד יו
מחזה שוא חזיתם יחזק׳ יג ז

† *Aſpectus, Facies*
כחזה
ומחזה אל מחזה שלש מלכ׳ א ו ד
ומול מחזה אל מחזה ז ה

Et aſpectus
ומחזה
ומחזה אל מחזה מלכ׳ א ז ד

ב מח סביבותיו סכון׃

II. Implexum.

Implicat se
יחזה
בית אכנים יחזה איו׳ ח יו

† *Implexus, Implicatio*
חזות
קרן חזות בין עינע דנ׳ ח ה

ג כל פס חזה׃

III. Pectus.

† *Pectus*
חזוה
ולקחת את החזוד שמו׳ כפ כו
על חזוה יביאנו את החזוה ויק׳ ז ל
והיה חזוה לאהרן ולבניו ז לא
ויקח משה את החזוד ח כט

Pectus
חזה
וקרשת את חזה התנופה שמו׳ כפ כו
כי את חזה התנופה ויק׳ ז לד
ואת חזה התנופה י יד
על חזה התנופה במד׳ ו כ

Et pectus
וחזה
וחזה התנופה ויק׳ י טו

In pectore
בחזה
בחזה התנופה במד׳ יח יח

Pectora
חזות
את החלבים על החזות ויק׳ ט כ
ואת החזות את שוק הימין ט כא

חזק

כל לשון חזק וחזוק וחזיון לוך סיכון׃

Invalescere, Prævalere, Validum, Fortem esse, Confirmari.

Invaluit, &c.
חזק
כי חזק הרעב בכל הארץ ברא׳ מא נו
כי חזק עלהם הרעב סו כ
ויהי כי חזק ישראל שופ׳ א כח
כי חזק מסנו המלחמה מלכ׳ ב נ כו

Confirmatus fuit
ויחזק
ודבר המלך חזק דה א מא ד
להעזר עד כי חזק דה ב כו טו

Confirmavit eum
חזקו
ויצר לו ולא חזקו דה ב כח כ

Prævaluit ei
חזקה
חזקה המסלכה בידו מלכ׳ ב יד ה
כאשר חזקה המסלכה דה ב כח נ

Fortis erat
חזקה
וידי״ עלי׳ וחזקה יחזק׳ נ יד

Et confirmaberis
וחזקת
וחזקת והיית לאיש מלכ׳ א ב ב

Fortior me fuisti
חזקתני
חזקתני ותוכל ירמ׳ כ ז

Fortes evaſerunt,
חזקו
Invaluerunt
ויחי כי חזקו בני ישראל יהוש׳ יו יג
על כן חזקו מסמנו מלכ׳ א כ כו
חזוק עלי דבריכם מלא׳ ג יג

Et confirmentur
וחזקו
וחזקו ידי כל אשר אתך שמו׳ ב יו כא

Et confirmabimini
וחזקתם
וחזקתם מאר לשמור יהוש׳ כג ו

Ad confirmand.
לחזקה
על הבית לחזקה מלכ׳ ב יב יב

Ad confirm. illud
לחזקה
לחזקה לחפש בחרב יחזק׳ ל כא

Fortis ello
חזק
רק חזק לבלתי אכל הדם דבר׳ יב כג
כל ישראל חזק ואמץ לא ז
ויאסר חזק ואמץ לא כו
חזק ואמץ כי אתה תנחל יהוש׳ א ו
רק חזק ואמץ מאד א ז
הלא צויתיך חזק ואמץ א ט
רק חזק ואמץ א יח
חזוק ותחזוקה בידך עמנו שמו׳ ב י יב
חזוק ותחזוקה בעד עמנו דה א יט יג
חזק ואמץ אל תירא כב יג
בית לסקרש חזק ועשרה כח י
חזוק ואמץ ועשרה כח כ
עשה חזק לשלחוד דה ב כה ח
חזוק ועשרה עזר׳ י ד
חזק ויאמץ לבך תהל׳ כו יד
שלום לך חזק חזוק דנ׳ י יט
ועתה חזוק וחזבל חגי ב ד

Ello fortis
חזק
ולאחזו יאסר חזק ישע׳ מא ו

Et confirmare
וחזק
וחזק יהושע וחזק כל עם חגי ב ד

Et confirmatus ello
וחזק
שלום לך חזק וחזוק דנ׳ י יט

Confirmamini
חזקו
חזקו ואמצו אל תראו דבר׳ לא ו
ואל תחתו חזקו ואמצו יהוש׳ י כה
חזקו והו לבני חיל שמו׳ ב יג כה
ואתם חזקו ואל דה ב טו ז
חזקו ועשו יש יא
חזקו ואמצו אל תיראו לב ז
חזקו ויאמץ לבבכם תהל׳ לא כה
חזקו אל תיראו ישע׳ לה ד

Firmus fuerit
יחזק
אם יחזק לעשות מצותי דה א כח ז

Et invaluit, Prævaluit
ויחזק
ויחזק הרעב בארץ מצרים ברא׳ מא נו
ויחזק לב פרעה שמו׳ ז יג
וז כב וח טו וש לה
ויחזק דוד מן המלאתי שמו׳ א יו ג
ויחזק מסנה ויעזד שמו׳ ב יג יד
ויחזק ראשו באלה חה ט
ויחזק דבר המלך אל יואב כר ד
ויחזק העם אשר מלכ׳ א יו כב
ויחזק הרעב בעיר מלכ׳ ב כה נ
חמת שובה ויחזק עליהד דה ב ח ג
ויחזק עליהם כו ה
כי הלה וחזק ישע׳ לט א
ויחזק הרעב בעיר ירמ׳ נב ו

חוץ

שרף באש מחוץ למחנה ה יז
וט יא
מחוץ למחנה מושבו יג מו
וישב מחוץ לאהלו יד ח
אל מחוץ לעיר יד מ וד מא
וד מה וד נג
או אשר ישחט מחוץ למחנה יז ג
מחוץ לפרכת העדות כד ג
אל מחוץ למחנה במד ה ג
אל מחוץ למחנה ה ד וט ו לו
וט ג
מחוץ למחנה יב יד ויב טו וט ו לה
וט ט ולא יג ולא יט
ומדתם מחוץ לעיר לה ה
מחוץ לגבול עיר מקלטו לה כו
ויצא אל מחוץ למחנה דבר כג יא
תהיה לך מחוץ למחנה כג יג
מחוץ תשכל חרב לב כה
ויגידום מחוץ למחנה יהוש ו כג
ויצאוהו מחוץ לעיר מלכ א כא יז
וישרפם מחוץ לירושלם מלכ ב כג ד
מבית י מחוץ לירושלם כג ו
אשר מחוץ לעיר ויעזרהו דה ב לב ג
מחוץ לירושלם פעם ושתים
נחמ יג כ
להכרית עוללי מחוץ ירמ ט כ
מחוץ לחומה כא ד
מחוץ האנשים לז כא
מחוץ שכלה חרב איכ א כ
חומה מחוץ לבירה יחוק מ ה
מחוץ פאה אפרח מ יט
מחוץ למקדש מג כא
דרך האולם השער מחוץ מו ב

Et extrinsecus
ומחוץ
מבית ומחוץ בכפר בראש ו יד
מבית ומחוץ תצפנו שמו כה יא
והב מהור מבית ומחוץ לה ב
בשורה מבית ומחוץ נש
ומחוץ עד החצר הגדולה מלכ א ו ט

Foras, Foris, extra
הוצה וח
מן הכשר הוצה שמו יב מו
נתן לבית סביב הוצה מלכ א ו ו
בשער בית י הוצה דה ב כד ח
לנחל קדרון הוצה כט יו
וישלך הוצה לעיר לג טו
יצאו סיעתיך הוצה משלי ה יו
הן ארואל צעקו והוצה ישע לג ז

Et foras
וחוצה
מקר העיר והוצה במד לה ד

Foras
החוצה
ויהא ארנו החוצה בראש טו ה
ויהי כהוציאם אתם החוצה יש יו
וירץ לבן אל האיש החוצה כד כט
ועם ויצא החוצה לש יב ולש טו
ועם החוצה לש יג ולש יח
את העבוט החוצה דבר כד יא
לא תהיה אשת המת החוצה כה ה
מרלתי ביתך החוצה יהוש ב יש
ושלשים בנות שלח החוצה
שופט יב ט
הוא ושמואל החוצה שמו א ט מו
שלוש נא את מעלי החוצה
שמו ב יג יו
ולא יראו החוצה מלכ א ו ח
ולא יראו החוצה ויהי שם דה ב ה ט
אוהנה אל החוצה יחוק לד כא

Et foris
ולחוצה
ולחוצה החומה אחרת דה ב לב ה

Foris
מחוצה
מחוצה לקללה יחוק מ מ

חוץ

Et à foris
ומחוצה לשער הפנימית יחז מ מד

Plateæ
† חוצות חוצות
ויבאו קרית חוצות במד כב לט
כשש חוצות ארקם שמו ב כב מג
ושלח סס על פני חוצות איו ה י
כשש חוצות ארקם תהל יח מג
בקרב חוצות ישע ה כה
כחמר חוצות י ו
בראש כל חוצות נא כ
ומספר חצות ירמ יא יג
בראש כל חוצות איכ ב יש וד א
שכבו לארץ חוצות ב כא
ובכל חוצות יאמרו הו הו עמו ה יו
לטרסס כשש חוצות מיכ ז י
בראש כל חוצות נחז נ ו
והרוץ כשש חוצות זכר ט ג
בשש חוצות כמלחמה י ה

Et plateæ
וחצות
והחצות תשים לך ברמשק
מלכ א כ לד

Et plateæ
וחוצות
עד לא עשה ארץ וחוצות משלי ח כו

In plateis
בחוצת
כחוצות אשקלון שמו ב א כ
שושנו כחוצות ירושלם ירמ ה אז
משלכים בחוצות ירושלם יר יו

In plateis
בחוצות
צוחה על היין בחוצות ישע כר יא
נשמו בחוצות איכ ד ה
לא נכרו בחוצות ד ה
נעו עורים בחוצות ד יד
כסמם בחוצות ישליכו יחוק ז יש
בחוצות יתהוללו הרכב נחו ב ה

Et in plateis
ובחוצות
ובחוצות ירושלם ירמ ז יו
ויא ו ולג י וסר ו וסר ש
וסר יו וסר כ

Et ex plateis
ומחוצות
ומחוצות ירושלם ירמ ז לד

In plateis noſt.
בחוצותינו
מרוכבות בחוצותינו תהל קמד יג

Plateas tuas
חוצותיך
ירמס את כל חוצותך יחז כו יא

Plateas ipſorum
חוצותם
הזרבתי חוצותם צפנ ג ו

In plateis ejus
בחוצתיו
בחוצתיו חגרו שק ישע סו ג

Plateas ejus
חוצותיה
ומלאתם חוצותיה חלל יחז יא ו

In plateis ejus
בחוצותיה
ומרקרים בחוצותיה ירמ נא ד
דבר הם בחוצותיה יחז כח כג

Externum, exterius
† החיצון
המקדש החיצון יחז מד א

Et in exter.
ובחיצון
בפנימי ובחיצון יחז מא יו

Et extrinſecus
ולחיצון
מלפנים ולחיצון מלכ א ו כט
לפנימה ולחיצון ו ל

Exterior
חיצונה
פנה הלוכה החצונה דה ב לג יד

Idem
החיצונה
ואת מבא המלך החצונה מלכ ב יו יח
למלאכה החצונה דה א כו כט
על המלאכה החצונה נחמ יא יו
לחצר בית המלך החצונה אסת ו ד
עד החצר החצונה יחוק י ה
אל החצר החצונה ם יו ום לא

חוץ חור

ומב א ומב יד ומו כ ומו מא
לחצר החצונה ם כ ום לד
ום לז ומב ג ומב ה
דחצר החצונה מב ז
מהחצר החצונה מב ט
אל החצר החצונה
אל החצר החצונה אל העם סר יפ

חור הוא יכלל לחמשה
רחמים:

Significic. ejus quatuor ſunt.
א מה ספירוסו לוכן וכל
סנגזר ממנו:

I. Albeſcere.
יחוְרו
Albeſcet, Expalleſc.
ולא עתה פני יחורו ישע כט כב

Album, Candidum
† חור
חור כרפס ותכלת אסת א ו

Et candid.
וחור
תכלת וחור אסת ח טו

Candid.
† חרי
סלי חרי על ראשי בראׄ מ יז

Alba
חרי
וארנים חורי ישע יפ ט

ב מה ספירוסו נחלים וסריס:

II. Nobiles, Illuſtres.
† חורים *Nobiles*
ארץ שמלכך בן חורים לקח קוהל י יז

Nobil.
החרים
ואל החרים אשר בעירו מלכ א כא ח
ואמר אל החרים נחמ ד יד
ואריבה את החרים
ואת הסגנים ה ז
ואכבדה את החרים ו ה

Et nobiles
וחרדים
והחרים אשר הישכים מלכ א כא יא

Et nobilibus
ולחרים
ולחרים ולסגנים נחמ ב יו

Nobiles
חרי
סרגים חרי יהודה אנרתיהם נחמ ו יו
ואריבה את חרי יהודה יר יז
ואת כל חרי יהודה ירמ מ יפ
ולש ו

Nobil. ejus
חריה
חריה ואין שם סלוכה ישע לד יב

ג מה ספירוסו חפצי:

III. Liberi, Ingenui.
Liberi
† חורים
שמלכן בן חורים קהל י יו

ד מה ספירוסו נקב לו מחכות:

IV. Foramen.
Foramen
† חור
ויקב חור בדלתו מלכ ב יב י

Idem
חר
על חר פתן ישע יא ח
ושנה חר אחר בקיר יחוק ח ז

Idem
החור
חורי שלח ידו מן החור שיר ה ד

Foramina
החרים
מן החרים אשר התחבאו שם
שמו א יד יא

In foraminibus
בחרודים
והפח בחורים כלם ישע מב כב

Foraminoſum
† חרי
ושנה שלשה סלי חרי בראש ם יו

Foramina
חורי
חורי עפר וכפים אי ל ו

Forami. ſua
חוריו
ומלא טרף חריו נחז ב יג

Foram. ſua
חוראיהם
לאכל את חוראיהם ישע לז יב

חוש חוז חזה

In foraminib.
בחריהן
ועיניו תסקנה בחריהן זכר יד יב

חוש כל ספירוסו מהילות
ועמו מי יחוש:

Feſtinare.
Feſtinat
חָשׁ
שלל חש בו ישע ח א וח ג
כנשר חש לאכל חבק א ח

Et feſtinat
וְחָשׁ
וחש עתרת למו דבר לב לה

Feſtinavi
חִשְׁתִּי
חשתי ולא התמהמהתי תהל קיט ס

Feſtinare meum
חושי
ובעבור חושי כי איו כ ב

Feſtina
הוּשָׁה
מהרה חושה אל העמר שמו א כ לו
לעזרתי חושה תהל כב כ ומ יד
חושה לעזרתי לח מג
י לעזרתי חושה ע ב
אלהים חשה לי ע ו
אלהי לעזרתי חושה עא יב
י קראתיך חושה לי קמא א

Feſtinabit
יְחוּשׁ
כי מי יאכל ומי יחוש קהל ב כה

Et feſtinavit
וַתָּחָשׁ
וחחש על מרכבה רגלי איו לא ה

Hiph. Feſtinarunt
החישו
והארב החישו רפשו שופ כ לו

Accelerabo
אָחִישָׁה
אחישה מפלט תהל נח ט

Accelerabo illud
אֲחִישֶׁנָּה
בעתה אחישנה ישע ס כב

Feſtinabit
יְחִישׁ
המאמין לא יחיש ישע כח יו

Acceleret
יְחִישָׁה
יחישה מ׳ נשחו ישע ה יט

Citò
† חָישׁ
כי גו חיש ונעפה תהל צ י

Feſtini
† חִישִׁים
ואנחנו נהלץ חשים בסר לב יו

חזז וכיוסוסו כרקן חו ענן:

Fulgetrum, Nubes.
Fulgetro
† לְחֵזִיז
ודרך לחזיז קולות איו כח מו
ולח כה

Fulgetra
חֲזִיזִים
י עשה חזיזים זכר י א

חזה פלוסתיו סלם:

Significic. ejus tria ſunt.
א כל לסון חזון ומחזה:

I. Videre, Aſpicere, Reſpicere.
Vidit
חָזָה
ישמח צדיק כי חזה נקם תהל נח יא
אשר חזה על יהודה ישע א א
הדבר אשר חזה ב א
משא בכל אשר חזה ז א
אשר חזה על ישראל עמו א א
אשר חזה על שמרון מיכ א א
אשר חזה וחבקוק חבק א א

Vidiſti
חָזִיתָ
חזות איש מהר משלי כב כט
חזות איש אין בסיל כט כ

Vidiſti
חֲזִית
יד חזית ישע נו ח

Vidi
חָזִיתִי
חזה חזיתי ואפפרה אי טו יו

Vidi te
חֲזִיתִיךָ
כן בקדש חזיתיך תהל סג ג

Viderunt
חָזוּ
ודעו לא חזו יכו אי כד א
כל

חול

Et dolebunt
וְחָלוּ
ורעו וחלו מפניך דבר׳ ב כה
Doluimus
וְחָלִינוּ
חלנו כמו ילדתו ישע׳ מ יח
Dolendo
חול
חול תחול סדן יחזק׳ ל יז
Doleto
חולי
מלאני ארזן וחלי ארץ תהל קיד ז
חולי ונחי בת ציון סיכ׳ ד י
Dolebit
תָּחוּל
חול תחול סדן יחזק׳ ל יז
Et doluit
וַתָּחֶל
והרעש הארץ ותחל ירמ׳ נא כט
PIH. *Parturire facit*
חוֹלֵל
חולל אילות תשכר איו׳ לט ד
Dolore afficit
מְחוֹלֵל
רנ מחולל כל משלי מ י
Dolore afficiem
מְחוֹלָלַת
מחוללה תנין ישע׳ נא ט
Et exſpectla
וּתְחוֹלֵל
דק לפניו ותחוללו לו איו׳ לה יד
Patere facit
יְחוֹלֵל
קל״ יחולל אילות תהל כט ט
PYH. *Dolore affectus*
מְחוֹלָל
מחולל מפשעינו ישע׳ נג ה
HIPH. *Dolete*
חילו
חילו מפניו כל הארץ דה א יז ל
חילו מפניו כל האדץ תהל צו ט
Exſpectlabo
אוחיל
מה אחזיל לי׳ עוד סב ו לג
Dolebo
אחילה
סעי מני אחילה ירמ׳ ד יט
Paturies
תְּחִילִין
ולאשה מה תחילין ישע׳ מה י
Dolore vel Trepidare facit
יְחִיל
קל״ יחיל מדבר
יחיל״ מדבר קדש תהל כט ח
Dolet
יָחִיל
לבי יחיל בקרבי תהל נה ה
Et timuit
וַיָּחֶל
ויחל כאר מהמורים שא לא ג
ויחל כן העזים דה א י ג
Dolet
תָּחִיל
החלו תוקק כחבליה ישע׳ כו יז
כמרם החיל ילדה סו ז
Trepidat
וַתָּחֶל
ראתה ותחל הארץ תהל צו ד
Et dolebit
וְתָחִיל
רעה תחיל מאד זכ׳ ט ח
Trepidabitis
תָּחִילוּ
אם מעני לא תחילו ירמ׳ ה כב
Dolore afficiunt : Trepidans
יְחִילוּ
יחילו דרכו בכל עת תהל י ה
ואתן מים יחילו עו יז
יחילו כשטעצר ישע׳ נג ה
מעניו יחילו עמים יואל ב ו
ראתן יחילו הרים חבק׳ ג ט
Et exſpectlarunt
וַיָּחִילוּ
ויחילו עד בוש שופ׳ ג כה
Et doluerunt
וַיָּחִלוּ
ויחלו מעט מפשא חוש׳ ח י
Dolebunt
יְחִילוּן
כיולדה יחילון ישע׳ יג ח

חול

HOPH. *Num fiet ut pariat?*
הֱיוּחַל
היוחל ארץ ביום אחד ישע׳ סו ח
HITHP. *Dolore ſe conficit*
מִתְחוֹלֵל
כל ימי רשע הוא מתחולל איו׳ טו כ
Et exſpectla eum
וְהִתְחוֹלְלוּ
דום לי׳ והתחוללו לו תהל לז ז
Et doluit
וַתִּתְחַלְחַל
ותתחלחל הסלכה מאר אסת׳ ד ד
† *Dolor*
חיל
חיל אחו ישבי פלשת שמו׳ טו יד
חיל כיולדה תהל׳ מח ז
חיל כיולדה ירמ׳ ו כד וכב כג
וז מג
כי החזיק וחיל כיולדה מיכ׳ ד ט
Dolore
בְּחִילָה
ואסלחה בחילה לא ישחוו איו׳ ו י
† *Quaſi parturientis*
כְּחוֹלָה
קל כחולה שסעתי ירמ׳ ד לא
† *Cruciatus, Aegritudo*
חַלְאוּ מתני חלחלה ישע׳ כא נ
והיתה חלחלה בכוש יחזק׳ ל ד
והיתה חלחלה בהם ל ט
Et dolor
וְחַלְחָלָה
וחלחלה בכל מתנים נחו׳ ב י
† *Machalat*
מַחֲלַת
למנצח על מחלת תהל פח א
ב כל לסין חלות:
II. Manere, Reſidere.
Et reſidet
וְחָלָה
חלה הרב בערי חוש יא ז
Manſerunt
חָלוּ
ולא חלו בה ירמ׳ איכ׳ ד ז
Permanebit
יָחוּל
רשעים יחול ירמ׳ נ יט
על ראש רשעים יחול ל כג
Manebunt
יחלו
יחלו על ראש יואב שמו׳ ב נ כט
HIPH. *Permanebit*
יְחִיל
על כן לא יחיל פובי איו׳ כ כא
Permanens
מֵחִיל
וסער מתחולל על ראש ירמ׳ כג יט
ג כל סביביו יכ׳ירה:
III. Formare.
Formavit
חִלְּלָה
חללה ידי נחוש איו׳ מ יג
Format
מְחוֹלֵל
רב מחולל כל משלי מ י
Formatorem tuum
מְחוֹלְלֵךְ
ותשכח אל מחוללך דבר׳ לב יח
Quæ format
מְחוֹלֶלֶת
מחוללת תנין ישע׳ נא ט
Et formaſſes
וַתְּחוֹלֵל
ותחולל ארץ וחבל תהל צ ב
Format, Gignit
תְּחוֹלֵל
רוח צפון תחולל גשם משלי כה כג
Quæ formavit vos
תְּחוֹלֶלְכֶם
ואל שרה החוללכם ישע׳ נא ב
PYH. *Formatus es*
חוֹלַלְתָּ
ולפני נבעות חוללת איו׳ טו ז
Formatus, ta ſum
חוֹלַלְתִּי
הן בעון חוללתי תהל׳ נא ז
באון תחמות חוללתי משלי ה כו

חול חום חוס

לפני גבעות חוללתי משלי ח כה
Reformabuntur
יְחוֹלְלוּ
הרפאים יחוללו איו׳ כו ה
ד חול יים:
IV. Arena.
† *Arena*
חול
ושפוני כמוני חול דבר׳ לג יח
שמתי חול גבול לים ירמ׳ ה כב
אלא יסר חול הים לג כב
Arena
הֶחוֹל
כגר אבן ונטל החול משלי כו ג
In arena
בֶּחול
וישמנהו בחול שמו׳ ב יב
Sicut arena
כַּחול
כחול שעל שפת
הים לרב שופ׳ ז יב
כחול אשר על שפת הים יהוש יא ד
כחול אשר על שפת הים שמו׳ א יג ה
כחול אשר על חם לרב שמו׳ ב יז יא
כחול אשר על הים לרב מלכ׳ א ד כ
כחול אשר על שפת הים ד כט
ויהי כחול ורעך ישע׳ מח יח
ויאסף כחול שבי חבק׳ א ט
Sicut arena
כַּחוֹל
את זרעך כחול הים בראׂ לב יב
ויפר יוסף כר כחול הים מא מט
עמך ישראל כחול הים ישע׳ י כב
כחול הים אשר לא ימר הוש׳ ב א
Et ſicut arena
וְכַחול
וכחול אשר על שפת הים בראׂ כב יז
וכחול ארבה ימים איו׳ כט יח
Et ſicut arena
וכחול
וכחול ימים עוף כנף תהל עח מו
Præ arena
מֵחול
מחול ימים יכבד איו׳ ו ג
אספרם מחול ירבון תהל׳ קלט יח
מחול ימים ירמ׳ טו ח
ופידיומו מחוו:

חום

Fuſcum, Nigrum.
† *Fuſcum*
חום
וכל שה חום בכשבים בראׂ ל לב
וכל חום בכשבים ויתן ל לה
וכל חום בצאן לבן ל ם
Et fuſcum
וְחום
וחום בכשבים בראׂ ל לג

חוס

Parcere.
Pepercerat
חָסָה
לא חסה עליך עין יחזק׳ יו ה
Pepercisti
חָסָתָ
אתה חסת על הקיקון יונ׳ ד י
Parco
חוסה
חוסה י׳ על עמך יוא ב יז
Et parce
וְחוּסָה
וחוסה עלי כרב חסדך נחמ׳ ג כב
Parcam
אָחוּס
לא אחמול ולא אחוס ירמ׳ יג יד
לא אפרע ולא אחוס יחזק׳ כד יד
ואני לא אחוס על נעורו יונ׳ ד יא
Parcet
יָחֹס
יחס על דל ואביון תהל׳ עב יג
Parcet
יָחוּס
לא יחוס עליהם ירמ׳ כא ז
Parcat
תָּחוּס
ועינכם אל תחס בראׂ מה כ
לא תחוס עינך עליהם דבר׳ ז יו
ולא תחוס עינך ע ט
לא תחוס עינך יט ע

חוס חוץ

ולא תחוס עינך יש כא
לא תחוס עינך כה יב
על בנים לא תחוס עינם ישע׳ יג יח
ולא תחוס עיני יחזק׳ ה יא
ח ד ו ט
לא תחוס עיני ת יח שׂ י
אל תחוס עיניכם ט ה
Et peperit
וַתָּחֹם
ואשר לחרגך ותחס עליך שמו׳ א כו י
ותחס עיני עליהם יחזק׳ כ יו

חוץ כל לסין חוץ וחיצן ועמו תוכות לוץ פיוכה:
Foris, Foràs, Extra: Præter, Præterquam: Platea, Vicus.
† *Foris*
חוץ
או סולדת חוץ יחק׳ יח ט
ויצאת שמה חוץ דבר׳ כו ע
והיה בשבתך חוץ כג יד
ולא שם לו על פני חוץ איו׳ יח יו
ומי יחוש חוץ ממני קהל׳ ב כה
ויסבני דרך חוץ יחזק׳ מו ב
Foras
הַחוּצָה
לבניו מן החוץ שופט׳ יב ט
ויצא אליהם החוצה יט כה
ויצא אותה משרתו החוץ
שמו׳ ב יג יח
שאלי לך כלים מן החוץ
מלכ׳ ב ד ג
כל כלי בית פוביה החוץ נחמ׳ יג ח
אל החוץ חמש אמות יחזק׳ מא ט
דרך חוץ אל שער החוץ מז ב
Extrinſecus
מֵהַחוּץ
אל פני האולם מהחוץ יחז׳ מא כה
Foris
בָּחוּץ
לשנים אחיו בחוץ בראׂ ט כב
למה תעמוד בחוץ כד לא
אם יקם והתהלך בחוץ שמו׳ מא יש
בחוץ תעמד דבר׳ כד א
ויהוא שם לו בחוץ מלכ׳ ב י כד
ואין מה לעמוד בחוץ עזר׳ י יג
כחוץ לא ילין גר איו׳ לא לב
ראי בחוץ נדדו ממני תהל׳ לא יב
חכמות בחוץ תרנה משלי א כ
פעם בחוץ פעם ברחובות ז יב
אשר עמל ארו בחוץ כב יג
הכן בחוץ מלאכתך כד מ
אמצאך בחוץ אשקך שיר ח א
ולא ישמיע בחוץ קולו ישע׳ מב ב
שפך על עולל בחוץ ירמ׳ ו יא
והחרב בחוץ יחזק׳ ז פו
פשט נדוד בחוץ הוש׳ ו א
Et ſicut plateam
וְכָחוּץ
וכחוץ לעכרים ישע׳ נא כג
Foras
לַחוּץ
יצא לחוץ דבר׳ תהל׳ מא ו
ועד אשר לחוץ יחזק׳ מב ז
Et foras
וְלַחוּץ
הבית הפנימי ולחוץ יחזק׳ מא יו
Aſoris
מֵחוּץ
ויניחהו מחוץ לעיר בראׂ יש יו
מחוץ לעיר אל באר חמים כד יא
את השלחן מחוץ לפרכת שמו׳ מ לה
באהל מועד מחוץ לפרכת כז כא
מחוץ למחנה תשאת הוא כמ יד
ונפלה לו מחוץ למחנה ונו׳
אשר מחוץ למחנה לז ז
אצנה מחוץ לפרכת ס כב
אל מחוץ למזבח ויק׳ ד יב
וד כא וז ד יו ד ו ה וד נ
ויו כו וכו יד וכד כו

חדש

וכחדש הראשון בארבעה בסר כח יז
וכחדש השביעי באחד לחדש כט א
ובחדש החמישי כמלכ ב כה ח
ובחדש התשיעי כלו דה ב לא ז
ובחדש החמישי ירמ כב יב

Menſi, Menſis לְחֹדֶשׁ

בשבעה עשר יום לחדש בראׁ ז יא
בשבעה עשר יום לחדש ח ד
באחד לחדש ח ה
בראשון באחד לחדש ח יג
בשבעה ועשרים יום לחדש ח יד
בעשר לחדש הזה שמו יב ג
עד ארבעה עשר יום
יב ו
לחדש הזה
כארבעה עשר יום לחדש בערב וגו׳
יב יח
לחדש בערב
באחד עשר יום
יג א
לחדש השני
באחד לחדש תקם מ ב
באחד לחדש הוקם ס יז
בעשור לחדש ויק יו כב
בארבעה עשר לחדש כג ה
ובחמשה עשר יום
כג ו
לחדש הזה
כחדש השביעי באחד לחדש כג כד
אך בעשור לחדש כג כז
בחמשה עשר יום לחדש כג לד
לחדש השביעי הזה כג לה
לחדש השביעי כג לט
בחדש השביעי בעשור לחדש כה ט
באחד לחדש השני בסר א א ואי יח
לחדש בן הערבים ט ה
בארבעה עשר יום לחדש כח יו
ובחמשה עשר יום לחדש כח יז
וכחדש השביעי באחד לחדש כט א
ובעשור לחדש השביעי כט ז
לחדש השביעי מקרא קדש כג יב
בחמשה עשר יום לחדש לג ג
בחדש החמישי באחד לחדש לג לח
באחד לחדש דבר א ג
בעשור לחדש הראשון יהוש ד יט
בארבעה עשר יום לחדש ה י
בחמשה עשר יום לחדש מלכ א יב לב
בעשור לחדש מלכ ב כה א
בחמשה עשר יום לחדש כה ג
בשבעה לחדש כה ח
בעשרים ושבעה לחדש כה כז
לחדש הראשון ישבעם
בן זבדיאל דה א כז ב
שרי הצבאות לחדש הראשון כז ג
לחדש השלישי בניהו כז ה
הרביעי לחדש הרביעי כז ז
החמשי לחדש החמישי כז ח
הששי לחדש הששי כז ט
השביעי לחדש השביעי כז י
השמיני לחדש השמיני כז יא
התשיעי לחדש התשיעי כז יב
העשירי לחדש העשירי כז יג
ובעים עשרים ושלשה לחדש דה ב ז י
ויחלו באחד לחדש וגו׳
ובעים ששה לחדש וגו׳
ובעים ששה עשר לחדש כם יז
בארבעה עשר לחדש השני לה א
באחד עשר לחדש הראשון לה ו
מעים אחר לחדש השביעי עור ג ו
בארבעה עשר לחדש ו יט
כי כא יד לחדש הראשון וגו׳
לחדש החמשי ז ט
בשנים עשר לחדש ח לא
וישכו ביום אחד לחדש י יו
עד יום אחד לחדש הראשון י יז

חרש חוב חוג חור

שלשה חדשים לקציר עמו ד ו

Novilun. הַחֳדָשִׁים

החדשים למועדים נחמ י לד

Et in noviluniis וּבַחֳדָשִׁים

בשנים ובחדשים יחזק מה יז
בשבתות ובחדשים סו ג

Ad noviluniа לַחֳדָשִׁים

לחדשים ולמועדים דה א כג לא
מודעים לחדשים ישע סו יג

Et in noviluп. וּלְחֳדָשִׁים

לשבתות ולחדשים דה ב ב ג
וח ג ולא ג
ולחדשים ולכל מועדי׳ עזר ג ה

Menſes חָדְשֵׁי

לכל חדשי השנה דה א כג א

Ad menſes לְחָדְשֵׁי

הוא לכם לחדשי השנה שמו יב ב
לחדשי השנה בסר כח יד
Menſes veſtri הָחֳדָשִׁים
ובראשי חדשיכם בסר י י וכח יא
חדשיכם ומועדיכם ישע א יד

Menſes ejus חָדָשָׁיו

מספר חדשיו אתך איו יד ה
וספר חדשיו תצמו מא כא

In menſib. ſuis לְחָדָשָׁיו

לחדשיו יכבר יחזק סו יב

חוב כל לסון חוב וחיב:

Reum efficere.

Reus, Debitor חוֹב †

חבלתו חזוב ישיב יחזק יח ז

Et reum efficietis וְהֵיבֶתֶם

וחיבתם את רשי דניא א י

חוג כל סם חוג ומחוגה סענינו סכוב:

Circinare.

Circinavit חג

חקק חוג על פני מים איו ט י

Circulus, Ambitus † חוג

כחקו חוג על פני התהום משלי ח כז
על חוג הארץ ישע מ כב

Et ambitus וְחוּג

וחוג שמים יתהלך איו כב יד

Et circino † וּבַחוּגָה

ובמחוגה יתאוננו ישע מד יג

חוד כל לסון חידה:

Aenigma proponere.

Propoſuiſti חִדְתָּה

החידה חדתה לבני עמי שופט יד יב

Propone חוד

חוד חידה ומשל משל יחזק יו ב

Propone הוּדָה

חודה חידתך ונשמעה שופ יד יג

Proponam אָחִידָה

אחודה נא לכם חידה שופ יד יב

Aenigma † חִידָה

אחודה נא לכם חידה שופ יד יב
חוד חידה ומשל משל יחזק יו ב

Aenigma הַחִידָה

ולא ילו להגיד החידה שופ יד יד
ויגד להו את החידה יד יו
החידה חדתה לבני עמי יד יו
ותוד החידה לבני עמה יד יו
החלילות למנגני החידה יד יט

Aenigma meum חִידָתִי

לא מצאתם חידתי שופ יד יח
אפתח בכנור חידתי תהל מט ה

Aenigma tuum חִידָתְךָ

חודה חידתך שופט יד יג

חוה חוז חוט חול

AEnigmata חִידוֹת

אביעה חידות מני קדם תהל עח ב
ומבין חידות דניא ח כג
ומליצה חידות לו חבק ב ו

Per anigmata בְּחִידוֹת

ומראות ולא בחידות במד יב ח
ותבא לשמותו בחידות מלכ א י א
לנסות את שלמה בחידות דה ב ט א

Et anigmata ipſor. וְחִידֹתָם

דברי חכמים וחידותם משלי א ו

חוה כל מה ספירתו הנלמ:

Indicare.

Ab indicando מֵחַוּוֹת

מחות דעי אתכם איו לב ו

Indicabo אַחֲוֶה

אחוה דעי אף אני איו לב י ולב יו

Indicabo tibi אַחֲוִיךָ

אחוך שמע לי איו טו ו

Et indicabo tibi וַאֲחַוֶּךָ

כתר לי ויגר ואחוך איו לו ב

Indicabit יְחַוֶּה

ולילה ללילה יחוה דעת תהל יט ג

Et indicationem meam † וְאַחֲוָתִי

ואחותי כאוניכם איו יג יו

חוז וכירוסו נכול:

Terminus.

Termin. † מְחוּז

וינחם אל מחוז חפצם תהל קו ל

Terminus † חָזֶה

ועם שאול עשינו חזה ללמי ישע כח טו

Et terminus veſter † וְחָזוּתְכֶם

וחזותכם את שאול ישע כח יח

חוח חוח כסרם חח:

Vide Rad. חח.

חוט וכירוסו פתיל:

Filum, Funiculus.

Filum † חוּט

את תקות חוט השני יהוש ב יח

Et filum וְחוּט

וחוט שתים עשרה אמה מלכ א ז טו
וחוט שתים עשרה אמה ירמ נב כא

Et filum וְחוּט

והוא המשלש קהל ד יב

Sicut filum כְּחוּט

וינתקם מעל זרועתי כחוט שופ יו יב

Sicut filum כְּחוּט

כחוט השני שפתותיך שיר ד ג

A filo מֵחוּט

אם מחוט ועד שרך נעל בראׁ יד כג

חול חלי יכרל לחכמים רחמים:

Significic.ejus quatuor ſunt.

א כל לסון חיל וחלחלה ויחול ותחולל:

I. Dolere: Dolore afficere. Parturire: Eniti partum: Expectare: Trepidare.

Dolet, Parturit חָלָה

הצהלי לא חלדה ישע נד א
כי חלה גם ילדה ציון סו ח
כי חלה לשוב סיכ א יב

Parturivi חָלָתִי

לא חלתי ולא ילדתי ישע כו ד

Doluerunt חָלוּ

הכיחה אתם ולא חלו ירמ ה ג
חלו

חֲתֻרֵהוּ *Et qui defluturus*
חשמע ישמע והחסל יחסל יחזק ג מו
וְחָדַל *Et defluus* ישע׳ מג ג
נבוה וחדל אישים
† חָדֵל *Mundus*
עם יושבי חדל ישע׳ לח יא
חֶרֶק וּמִירְמוּ קֶרֶן מוּסָר׃
Spina.
† חָרָק *Spina*
חדר עצל כמשכת חרק משלי טו יט
† כְּחָרָק *Sicut spina*
כחרק ישר מסוכות מל׳ ז ד
חֶדֶר כל לפון חדר לך מסגת ומיס סנגזר ממנו׃
Conclave, Cubiculum, Penetrale.
† חֶדֶר *Conclave*
וכא אל העיר חדר בחדר מלכ׳ א כ ל
אשר תבא בחדר בחדר כב כה
והבאת אתו חדר בחדר מלכ׳ ב ט ב
תבוא חדר בחדר להחבא
לה ב יז כד
ואל חדר חדרתי שיר ג ד
Conclave הַחֶדֶר
דביאי הבריה החדר שמו׳ ב יג י
כן החדר תבוא ספרה אי לז ט
In conclave בְּחֶדֶר
אשר תבא חדר בחדר מלכ׳ א כב כה
תבוא חדר בחדר להחבא לה ב יח כו
In conclave בֶּחָדֶר
ויבא אל העיר חדר בחדר מלכ׳ א כ ל
והבאת אתו חדר בחדר מלכ׳ ב ט ג
In concla. בְּחֶדֶר
והארב ישב בחדר שופט יו יב
In concla. בֶּחָדֶר
והארב ישב לה בחדר שופט יו ט
Cubicul. חַחֲדָרָה
ובא החדירה וכן שמה ברא׳ מג ל
אל המלך החדירה מלכ׳ א א סו
In cubic. חֶחֱדָרָה
אבואה אל אשתי החדירה שופ׳ טו א
ותבא לאמנן אחתה החדירה
שמו׳ ב יג י
In concla. בְּחֶדֶר
את הלי״ם בחדר המקרה יחזק׳ ג כו
על מפתו בחדר משכבו שמו׳ ב ד ז
אשר תדבר בחדר משכבך מלכ׳ ב ו יב
אתו מעקה בחדר המטות יא ב
את מעקה בחדר המטות לה ב כב יא
Et in concla. וְבֶחָדֶר
ובחדר משכבך ועל מפתך שמו׳ ו כח
E cubic. suo מֵחֻפָּתוֹ
יצא וחתן מחדרו יואל ב יו
Penetralia חֲדָרִים
ברעת חדרים יפלאו משלי כד ד
Et à conclavibus וּמֵחֲדָרִים
ומחדרים אכזרו דבר׳ לב כח
Penetralia חֲדָרָיו
אחזת אל חדרי מות משלי ז כו
ותם עוד חדרי בטן יח ח ומו כב
ומשש כל חדרי בטן כ כו
ומסות חדרי בטן כ ל
Et penetralia וְחַדְרֵי
וחדר תמן אי׳ ט ט
In penetral. בְּחַדְרֵי
בחדרי מלכים תהל׳ קה ל
איש בחדרי משכיתו יחזק׳ ח יב
Et in conclavib. וּבְחַדְרֵי
ובחדרי משכבך קהל׳ י כ
In conclavia tua בְּחַדְרֶיךָ
נא בחדרך ישע׳ כו כ

הדר חדש

In conclav. ejus בְּחַדְרָיו
דביאני במלך בחדריו שיר א ד
Et penetral. ejus וּבַחֲדָרָיו
ועליתיו בחדריו הפנימים ה״ה א כה יא
† הַחֲדָרָה *Penetralia petens*
חלל הגדול החדרת להם יחז׳ כא יט

חדש

חֹדֶשׁ כל לפון חמס׃
Renovare, Restaurare.
Pih. *Et renovent* וְחִדְּשׁוּ
וחדשו ערי חרב ישע׳ מא ד
Ad renovand. לְחַדֵּשׁ
לחדש את בית י״י ה״ה ב כר ד
Innova חַדֵּשׁ
ורוח נכון חדש בקרבי תהל׳ נא יב
חדש ימינו כקדם איכ׳ ה כא
Renovabis תְּחַדֵּשׁ
תחדש עדיך ענני אי׳ י יו
Et renovabis וְתְחַדֵּשׁ
ותחדש פני אדמה תהל׳ קד ל
Et renovavit וַיְחַדֵּשׁ
ויחדש את מזבח י״י ה״ה ב סו ח
Et renovabimus וְנְחַדֵּשׁ
ונחדש שמה למוכת שמו׳ א יא יד
Hithp. *Renovans* תִּתְחַדֵּשׁ
תתחדש כנשר נעוריכי תהל׳ קג ה
Novus, Recens חָדָשׁ
ויקם מלך חדש שמו׳ א ה
מפני חדש תוציאו ויק׳ כו י
אשר בנה בית חדש דבר׳ כ ה
כי תבנה בית חדש כב ח
כבודי חדש עמדי אי׳ נט כ
שירו לו שיר חדש תהל׳ לג ג
ויתן בפי שיר חדש פ ד
שירו לי׳ שיר חדש צו א
שירו לי׳ שיר חדש צז א
שיר חדש אשירה לך קמד ט
הללויה שירו לי׳ שיר חדש קמט א
וזמן כל חדש תחת תשמש קהל׳ א ט
ראה זה חדש הוא א י
למות חדרוץ חדש ישע׳ סא סו
שירו לי׳ שיר חדש סב י
וקרא לך שם חדש סב ג
Nova הֶחָדָשׁ
שער י״י החדש לט׳ כו י
שער בית י״י החדש לו י
Nova pl. חֲדָשִׁים
חדשים מקרב באו דבר׳ לב יו
חדשים והנה חתבקנו יהוש׳ ט יג
יכחר אלהים חדשים שופ׳ ה ח
בשנים עבתים חדשים סו ג
אשרני בעבתים חדשים יו יא
ותקח דלילה עבתים חדשים יו יב
כאכות חדשים יבקע איו׳ לב יט
חדשים גם ישנים שיר ז יד
שמים חדשים וארץ חדשה ישע׳ סה יו
חדשים לבקרים איכ׳ ג כג
Nova הֲחָדָשִׁים
השמים החדשים ישע׳ סו כב
Nova f. חֲדָשָׁה
מנחה הרשה לי׳ ויק׳ כג יו
בהקריבכם מנחה חדשה לי׳ במדב׳ פיח כו
כי יקח איש אשה חדשה דבר׳ כד ה
עלה חדשה אדרת שמו׳ א ו ו
אל עלה חדשה הו׳
את העלה חדשה שמו׳ ב ו ג
והוא ותור חדשה פא יו
והוא מנחה כשלמה חדשה
מלכ׳ א יא כט

חדש

קיו לי צלחות חדשה מלכ׳ ב ב כ
על עגלה חדשה ה״ה א יו ז
חדשה עתה תצמח ישע׳ מג יט
כי ברא י״י חדשה ירמ׳ לא כב
ברית חדשה לא לא
לב אחד ורוח חדשה יחזק׳ יא יט
לב חדש ורוח חדשה יח לא ולו מו
Nova חֲדָשָׁה
כשלמה החדשה אשר עליו
מלכ׳ א יא ל
לפני החצר החדשה ה״ה ב כ ה
והארץ החדשה ישע׳ סו כב
Nova חֲדָשׁוֹת
השמעתיך חדשות מעתה ישע׳ מח ו
Et nova וְחָדָשׁוֹת
וחדשות אני מגיד ישע׳ מב ט
† חֹדֶשׁ *Mensis, Novilunium*
וישב עמו חדש ימים ברא׳ כט יד
למוער חדש האביב שמו׳ כג טו
למוער חדש האביב לד יח
ואם מבן חדש ויק׳ כו ג
מבן חדש ומעלה במד׳ ג טו ומ כב
וג כר ונ לר ת לש וג ם וג מנ
וכו כב
או חדש או ימים ט כג
עד חדש ימים יא ג
ואכלו חדש ימים יא כא
ופרוש מבן חדש תפרדו יח יז
חדש כחדשו לחדשי השנה כח יד
בעשתי עשר חדש דבר׳ א ג
שמור את חדש האביב יו א
הנה חדש פרור שמו׳ א כ ה
ואשר לו יחזקון מדבר חדש כ יח
חדש בשנה יחידי מלכ׳ א ד ז
חדש יהיו בלבנון ח יד
לא חדש ולא שברת מלכ׳ ב ד מג
בשנים עשר חדש בעשרים כה מו
חדש בחדש לכל חדשי השנה
ה״ה א כו א
הוא חדש תשיעי עזר׳ ז ט
שנים עשר חדש אסת׳ ב יב
הוא חדש טבת ב יו
הוא חדש ניסן ג ז
הוא חדש אדר ג ז
הוא חדש אדר ג יג וח יב
הוא חדש סיון ח ט
ובשנים עשר חדש ט א
הוא חדש אדר ט א
חדש ושבת קרא מקרא ישע׳ א יג
והיה מדי חדש בחדשו סו כג
בשנים עשר חדש ירמ׳ נב לא
בשני עשר חדש יחזק׳ לב א
יאבלם חדש את חלקתם הוש׳ ה ז
לעשתי עשר חדש זכר׳ א ז
הוא חדש שבט א ז
Mensis הַחֹדֶשׁ
עד החדש העשירי בראש׳ ח ה
החדש הזה לכם ראש שמו׳ יב ב
ביום החדש הראשון מ ב
פלכך עלת החדש במד׳ כט ו
בשרה ויהי החדש שמו׳ א כ כר
ויהי מסחרת החדש השני כ כו
ביום החדש השני לרם כ לר
הוא החדש השני מלכ׳ א ו א
הוא החדש השמיני כלה הבית עז לח
הוא החדש השביעי ת ב
ועל מחלקת החדש השני ה״ה א כו ד
לעשתי עשר החדש כו ד
לשנים עשר החדש כו טו
הוא החדש השבעי ה״ה ב ה ג

חדש

ויגע החדש השביעי עזר׳ נ א
ויגע החדש השביעי נחמ׳ ז עג
וביום החדש יפתח יחזק׳ מו א
וביום החדש מו ז
פתי יקבר החדש עמו׳ ח ה
וְהַחֹדֶשׁ *Et mensis*
והחדש אשר נתפך להם אסת׳ ט כב
בְּחֹדֶשׁ *In mense*
בחדש השני בשבעה עשר ברא׳ ז יא
בחדש השביעי בשבעה ח ד
העבודה הזאת בחדש הזה שמו׳ יג ה
ויהי בחדש הראשון ם יו
בחדש השביעי ויק׳ יו כג
בחדש הראשון בארבעה כג ה
בחדש השביעי באחד כג כר
בחדש השביעי תתו אותו כג מא
בחדש השבעי בעשור כה ט
בחדש הראשון לאסר בסר ט א
בחדש הזה בן הערבים ט ג
בחדש השני ט יא
בחדש השני בעשרים בחדש י יא
מרכר סין בחדש הראשון כ א
בחדש הראשון בחמשה לג ג
בחדש החמשי באחד לג לח
בחדש חליפות הדש ירמ׳ מלכ׳ א ה יח
בחדש השמיני בחמשה יב לב
בחדש השמיני
בחדש אשר ברא מלכ׳ יב לג
בחדש העשירי בעשור מלכ׳ ב כה א
ויהי בחדש השביעי כה כה
את הירדן בחדש הראשון ה״ה א יב סו
לבנות בחדש השני ה״ה ב נ ב
ויקבצו ירושלם בחדש השלישי סו י
בחדש הראשון פתח
את דלתות כט נ
לעשות הפסח בחדש השני ל כ
את זג המצות בחדש השני ל יו
בחדש השלישי לא ז
בחדש השני החלו עזר׳ נ ח
בחדש החמישי ו ה
חדש התשיעי בעשרים בחדש י ט
ברוו בחדש השביעי נחמ׳ ח יד
בחדש העשירי הוא חדש אסת׳ ב יו
בחדש הראשון הוא חדש נ ז
בחדש הראשון נ יב
בחדש השלישי הוא חדש ח ש
תקנו בחדש שופר תהל׳ פא ד
בחדש החמשי ירמ׳ א נ וכח א
בחדש השביעי כח יו
בחדש התשיעי לו ט ולו כב
בחדש העשרי לש א
בחדש הרביעי בתשעה לש ב ונב ו
ויהי בחדש השביעי מא א
בחדש העשירי בעשור לחדש נב ד
בחדש העשירי יחזק׳ כר א
וכן העשרה בשבעה בחדש סה ב
בחדש הששי ביום חגי א א
בחדש השמיני זכר׳ א א
האבנה בחדש החמשי ו נ
בְּחֹדֶשׁ *In mense*
יצאים בחדש האביב שמו׳ יג ד
בחדש השלישי לצאת יט א
כי בחדש האביב לר יח
כי בחדש האביב דבר׳ יו א
בחדש זו הוא החדש השני מלכ׳ א ו א
והיצאת הרש בחדש ה״ה א כו א
בחדש בכלי שנת עשרים נחם א א
ויהי בחדש ניסן כ א
Et in mense וּבְחֹדֶשׁ
ובחדש השני בשבעה בראש׳ ח יו
ובחדש

חגג חגב חגה

בליל התקרש חג ישע׳ ל כט
חג שבעות ימים יחוק׳ מה כא
וליום חג״ הוש׳ ט ה
ולחג את חג המצות זכר׳ יד יז
לחג את חג הסכות יר יח יד ש
Et festum וְחָג
וחג הקציר שמו׳ כג יו
וחג האסיף בצאת השנה כג יו
וחג שבעת תעשה
וחג האסיף לד כב
Festum חָג
את חג וכל ישראל עמו מל׳ א ח סו
ויעש שלמה את חג ה״ ה ב ז ה
ושבעת ימי חג יחוק׳ מה כה
Et festum וְחָג
וחג שבעת ימים ה״ ה ב ז ט
In festo בְּחַג
בירח האיתנים בחג מל׳ א ח ב
כל איש ישראל בחג ה״ ה ב ה ג
בחג בחדש השביעי נחמ׳ ח יד
בחג יעשה כאלה יחוק׳ מה כה
In festo בְּחַג
בחג המצות דבר׳ יו יו
וה״ ה ב ח ג
שנת השמטה בחג הסכות דבר׳ לא י
Et in festo וּבְחַג
ובחג השבועות ובחג
הסכות דבר׳ יו יו
בחג המצות ובחג השבועות ובחג
הסכות ה״ ה ב ח ג
Sicut fest. כְּחַג
כחג אשר ביהודה מל׳ א יב לב
Fest. mei חַגִּי
ולא ילין חלב חגי עד בקר שמו׳ כג יח
Festi nostri חַגֵּנוּ
בבסח ליום חגנו תהל׳ פא ד
In fest. tuo בְּחַגֶּךָ
ושמחת בחגך דבר׳ יו יד
Festum ejus חַגָּהּ
חגה חדשה ושבתה הוש׳ ב יג
Festa חַגִּים
וחגים ינקעו ישע׳ כב א
In festis בְּחַגִּים
בחגים ובחדשים יחוק׳ מה יו
Et in festis וּבְחַגִּים
ובחגים ובמועדים יחוק׳ מו יא
Festa tua חַגֶּיךָ
חגי יהודה חגיך נחו׳ ב א
Festa vestra חַגֵּיכֶם
מאסתי חגיכם עמו ה כא
והעצתי חגיכם ה י
פרש חגיכם מלא׳ ב ג
† לְחַנָּא *Titubatio, Commotio*
למצרים לחנא ישע׳ יט יו

חגב כל סס חגב הן ספירוסו מין ארכה ולו התכב המיולל:
Locusta.
† חָגָב *Locusta*
הן אצוה על החגב ה״ ב ו ג
הַחָגָב *Locust.*
את החגב למינהו ויק׳ יא כב
ויסחבל החגב קהל׳ יב ה
Sicut locusta כֶּחָגָבִים
וגדי בעינינו כחגבים במד׳ יג לד
וישכיח כחגבים ישע׳ ס כב

חגה ופניהו בקוע:
Fissura.
בְּחַגְוֵי *In fissuris*
יונתי בחגוי הסלע שיר ב יד

חגה חגר

שכני בחגוי הסלע ירמ׳ מט יו
שכני בחגוי סלע עובד׳ א ג

חגר כל לפון חגירה והנגוד ממנו ועמו מקו ספירוסו התנועות:
Cingere, Accingere.
Accingit הֲגָרָה
חגרה בעז בתגרתה משלי לא יו
Et cinges וְחָגַרְתָּ
והגרת אותם אבנט שמו׳ כט ט
Accingunt se חָגְרוּ
בחוצותיו חגרו שק ישע׳ טו ב
חגרו שקים איכ׳ ב י
Et accingent וְחָגְרוּ
וחגרו שקים יחוק׳ ז יח
וחגרו שקים כו לא
Accingens חֹגֵר
אל יתהלל חגר כפותח מל׳ א כ יא
מכל חגר הגרה מל׳ ב ג ג כא
Accinctus חָגוּר
חגור כלי מלחמתו שמו׳ יח יו
Accincti חֲגוּרִים
פתגיכם חגורים שמו׳ יב יא
חגורים כלי מלחמתם שמו׳ יח יו
ופתגיו חגרים דניא׳ י ה
Accincta חֲגוּרָת
כתחולה חגורת שק יש׳ א ח
Et ad accingend. וְלַחֲגֹר
ולקרחה ולחגר שק ישע׳ כב יב
Accinge חֲגוֹר
ויאמר לו חגור מתניך מל׳ ב ד כט
ויאמר לו חגור מתניך ט א
חגור חרבך על ירך תהל׳ מה ד
Accinge חֲגֹרִי
בת עמי חגרי שק ירמ׳ ו כו
Accingite הֲגֹרוּ
חגרו איש חרבו שמו׳ א כה יט
על ואת חגרו שקים ירמ׳ ד ח
חגרו וספדו הכהנים יוא א יג
Et accingite וְחָגְרוּ
וחגרו שקים שמו׳ ב ג לא
Accingite vos חֲגֹרָנָה
חגרנה שקים ירמ׳ מט ג
Accinges תַּחְגֹּר
שאריה חמת תחגר תהל׳ עו יא
Accinget יַחְגֹּר
ובאבנט בד יחגר ויק׳ יו ד
Et accinxit וַיַּחְגֹּר
ויחגר אתו באבנט
ויחגר אתו בחשב ויק׳ ח ז
ויחגר אתם אבנט ח יג
ויחגר אותה מתחת לחדיו שמו׳ ג ה
ויחגר דוד את חרבו שמו׳ א יו לט
ויחגר גם דוד את חרבו כה יג
Accingat se eâ יַחְגְּרָהּ
ולמותו תפיד יחגרה תהל׳ קט יט
Et accinxitis וַתַּחְגְּרוּ
ותחגרו איש את כלי דבר׳ א מא
Accingent se יַחְגְּרוּ
ולא יחגרו ביוע יחוק׳ סו יח
Et accingent se וְיַחְגְּרוּ
ויחגרו מסגריותם שמו׳ ב כב סו
Et accinxerunt וַיַּחְגְּרוּ
ויחגרו איש את חרבו שמו׳ א כה יג
ויחגרו שקים בפתגיהם מל׳ א כ לב

חד־ר הרה חרל

Accingent se תַּחְגַּרְנָה
וגיל גבעות תחגרנה תהל׳ סה יג
Accincti הֲגוּרֵי
חגורי אזור בפתגיהם יחוק׳ כג טו
† חֲגוֹר *Cingulum*
ועליו חגור חרב שמו׳ ב כ ח
וְחֲגוֹר *Et cingulum*
וחגור נתנה לכנעני משלי לא כד
חֲגוֹרוֹ *Cingulum ejus*
ועד קשתו ועד חגורו שמו׳ א יח ד
† חֲגוֹרָה *Cingulum*
מכל חגר חגורה ומעלה מל׳ ב ג א
ותחת חגורה נקפה ישע׳ ג כד
וְחֲגוֹרָה *Et cingulum*
עשרה כסף וחגורה אחת שמו׳ ב יח יב
והגורה על חלציהם ישע׳ לב יא
Cingulo suo בַּחֲגוֹרָתוֹ
בחגורתו אשר בפתניו מל׳ ב א ח
חֲגֹרֹת *Cingula*
ויעשו להם חגרת נראש׳ ג ח
† מַחֲגֶרֶת *Cinctus, Cinctura*
ותחת פתיל מחגרת שק ישע׳ ג כד

חרד כל לפון חלות והלוך:
Acui, Acutum esse.
Et acuti sunt וְחִדּוּ
וחדו סואבי ערב חבק׳ א ח
Acuetur יָחַד
ברזל בברזל יחד
ואיש יחד פני רעהו משלי כו יו
HOPH. *Exacutus* הוּחְדָּה
חרב חרב והודדה יחוק׳ כא יד
למען טבח מכה הוחדה כא טו
להתשם בכף היא הוחדה כא יו
Acutum † חָדָּה
ועין חדה יהוש׳ יט כא
ולשונם חרב חדדה תהל׳ נו ה
חדה כחרב פיורת משלי ה ד
וישם פי כחרב חדה ישע׳ מט ב
קח לך חרב חדדה יחוק׳ ה א
Acumina † חַדּוּדֵי
תתחיו חדודי חרש איו׳ מא כב

חדה כל לפון חמוה וכל הנגוד ממנו:
Lætari, Gaudere.
Gaudeat יְחַדְּ
אל יחד בימי שנות איו׳ ג ה
Et lætatus וַיְחַדְּ
ויחד יחדו על כל הטובה שמו׳ יח ט
PIH. *Exhilarasti eum* תְּחַדְּהוּ
תחדהו בשמחה את פנין תהל׳ כא ז
Et lætitia † וְחַדְוָה
עז והדוה במקמו ה״ א יו כו
Lætitia חֶדְוַת
כי חדות י׳ היא מעוזכם נחמ׳ ח י

חדל כל ספירוסו מגיעה לו ומן:
Cessare, Desistere.
Cessavit, Desist חָדַל
חדל להיות לשורר בראש׳ יא יא
עד כי חדל לספר מא מט
כי חדל הספר והכרמי שמו׳ ט לד
חדל להשכיל להיטיב תהל׳ לו ד
חדל שאון עליהם ישע׳ כו ח
Et cessa. Desierit וְחָדַל
וחדל לעשות הפסח במד׳ ט יג
וחדל לעולם תהל׳ מט ט
Et cessas וְחָדַלְתָּ
וחדלת מעזב לו שמו׳ כג ה

חדל

Desierunt חָדְלוּ
ביסי יעל חדלו ארחות שופ׳ ה ו
חדלו פרזון בישראל ה ז
שם רשעים חדלו רגז איו׳ ג יו
חדלו קרובי יש יד
חדלו גבורי בבל להלחם ירמ׳ נא ל
Idem חָדְלוּ
כישראל חדלו שופ׳ ה ו
ורעבים חדלו שמו׳ א ב ה
Desimmus חָדַלְנוּ
וסן או חדלנו לקטר ירמ׳ מד יח
A cessando מֵחָדֵל
מחדל להתפלל בעדכם שמו׳ א יב כג
Desine. Desiste חֲדַל חֲדָל
חדל משבו ונעבדה שמו׳ יד יב
חדל לך לסה יסוך דה ב כה יו
חדל לך מאלהים אשר עמי דה א כא
חדל מסבני כי הבל ימי איו׳ ז יו
חדל בני לשטע מוסר משלי יט כז
מביתך חדל כג ד
לבוא אתי בכל חדל ירמ׳ מ ד
ואשרי״ו חדל נא עמו׳ ז ה
Desiilite הֶחְדִּלוּ
חדלו הרע ישע׳ א יו
הדלו לכם מן האדם ב כב
Desiilite חֶדְלוּ
ואם לא תחדלו זכר׳ יא יב
Desiilam אֶחְדֲלָה
נקמתי בכם ואשר אחדל שופ׳ טו ו
עם בני בניכם אחו אם אחדל כ כח
למלחמה אם אחדל מל׳ א כב ו
למלחמה אם אחדל דה ב יח ה ויח יד
Et desiil. וְאֶחְדְּלָה
ואחדלה מה מני יהלך איו׳ יו ו
Desieru תֶּחְדַּל
וכי תחדל לנדר דבר׳ כג כד
Desinet יֶחְדַּל
כי לא יחדל אביון דבר׳ פו יא
מן יחדל אבי מן האחנות שמו׳ א ט ה
כרכ דברים לא יחדל משע משלי י יט
Cessabit יֶחְדַּל
הלא מעט ימי יחדל איו׳ י כ
Desiilat יֶחְדַּל
השמע ישמע והחדל יחדל יחוק׳ ג טו
Et desiit, cessav. וַיֶּחְדַּל
מקצילה ויחדל לצאת שמו׳ א כו ג
ויחדל מבנות את הרפות מל׳ א טו כא
ויחדל מבנות את הרפות דה ב יו ה
ויחדל הגביא כה יו
ויחדל ולא המיתם ירמ׳ מא ח
Et desiilet וַיֶּחְדַּל
שעה מעליו ויחדל איו׳ יד ו
Desiilet תֶּחְדַּל
ויונקתו לא תחדל איו׳ יד ו
Et desiitit וַתֶּחְדַּל
ותחדל לדבר אליה רות א יח
Desiilemus נֶחְדַּל
לסלחסה אם נחדל מל׳ א כב טו
Desiilant יֶחְדְּלוּ
אם ישמעו ואם יחדלו יחז׳ ב ה
וב ז ו יא
Cessabunt יֶחְדְּלוּן
הקלות יחדלון והברד שמו׳ ט כט
Et desierunt וַיֶּחְדְּלוּ
ויחדלו לבנות העיר ברא׳ יא ח
ויחדלו הקלות והברד שמו׳ ט לג
Num desiilam? הֶחְדַּלְתִּי
החדלתי את דשני שופט׳ ט ט
החדלתי את מתקי ט יא
החדלתי את תרשי ט יג
Desinens חָדֵל
אדעה מת חדל אני תהל׳ לט ה
והחדל

חבק חבר

Amplexaberis eam תְּבַחֲקֶנָּה משלי ד ח
תבקך כי תחבקנה
Et amplexatus fuit eam וַיְחַבֵּק בראש׳ כט יג
ויחבק לו ותשק לו
Idam וַיְחַבֵּק סח י
וישק להם ויחבק להם
Et amplexat. est eum וַיְחַבְּקֵהוּ בראש׳ לג ד
לקראתו ויחבקהו
Amplectitur me תְּחַבְּקֵנִי שיר ב ו וח ג
ושמאלו תחבקני
† *Amplexus, Complexus* חִבֻּק משלי ו י וכד לג
מעמק יחבק פלתי סלם:

חבר *Signific. ejus tria sunt.* פתרתיו סלם:
א כל לשון חבורה וחבור
ויחברת וחברות:

Sociari, Conjungi.
Conjungebant se חֻבְּרוּ בראש׳ יד ג
ויחברו אל עמק השדים
Sociantes se, Cõjuncti הַחֻבָּרֹת
תחתין חברת
חמש ירעת חברת שמו׳ כו ג
שתי כתפות חברת כה ז
כתפות עשו לו חברת לט ד
חברת אשה אל אחותה יחזק׳ א ט
שתים חוברות איש א יא
Conjunctum חָבוּר
חבור עצים אפרים הוש׳ ד יז
Pih. *Conjunxit* חִבֵּר
ירעת חבר שמו׳ לו י
Et conjunges וְחִבַּרְתָּ
וחברת את הירעת שמו׳ כו ו
וחברת את חמש חריעת כו ט
וחברת את האחל כו יא
Ad conjungendum לְחַבֵּר
לחבר את האחל שמו׳ לו יח
Et conjunxit וַיְחַבֵּר
ויחבר את חמש הדרעת שמו׳ לו י
ויחבר את הדרעת לו יג
ויחבר את חמש הדרעת לו יו
Et conjunxit eum וַיְחַבְּרֵהוּ ה״ב כ לו
Pyh. *Conjunctum* חִבֵּר
על שני קצותיו חבר שמו׳ לט ד
Et conjunctum וְחִבֵּר
אל שני קצותיו וחבר שמו׳ כח ו
Quæ conjuncta est שְׁחֻבְּרָה
כקר שחברה לה ידיו תהל׳ קכב ג
Consociabitur יְחֻבַּר
אשר יחבר אל כל החיים קהל׳ ט ד
An sociabitur tibi הֲיֵחָבֵרְךָ
היחברך כמא הזהר תהל׳ צד כ
Hiph. *Consociarem* אַחְבִּירָה
אחברה עליכם כמלים איו׳ יו ד
Hithp. *Consociavit se* אִתְחַבֵּר ה״ב כ לה
אתחבר יהושפט
In consociando te כְּהִתְחַבֶּרְךָ
כהתחברך עם אחזיהו ה״ב כ לז
Consociabunt se יִתְחַבְּרוּ
לקן שנים יתחברו דניא׳ יא ו
† *Socius* חֲבֵר
חברי אני לכל אשר יראך תהל׳ קיט סג
חבר הוא לאיש מ שחית משלי כח כד
Socius ejus חֲבֵרוֹ
ואשר קים את חברו קהל׳ ד י

חבר

Socii חֲבֵרִים
כאיש אחד חברים שופט׳ כ יא
חברים מקשיבים לקולך שיר ח יג
Et socii וְחַבְרֵי
וחברי נגנים ישע׳ א כג
Socii tui חֲבֵרֶיךָ
על עדרי חבריך שיר א ז
Præsoc. tuis מֵחֲבֵרֶיךָ
שמן ששון מחבריך תהל׳ מה ח
Socii ejus חֲבֵרָיו חֲבֵרָו
הן כל חבריו יבשו ישע׳ סו יא
ולבני ישראל חבריו
וכל בית ישראל חבריו יחזק׳ לו יו
ושבטי ישראל חבריו לז יט
† *Socia tua* חֲבֶרְתֵּךְ
והיא חברתך ואשת בריתך מלא׳ ב יד
† *Socii* חֲבֵרִים
יכרו עליו חברים איו׳ ם כה
† *Societas* חֶבֶר
חבר כהנים הוש׳ ו ם
Idem חֶבֶר
ובית חבר משלי כא ט וכח כד
Sodalitium † לְחֶבְרָה
ואהיה לחברה עם בעלי אן איו׳ לד ח
Junctura † חַחֹבֶרֶת
החברת השניה שמו׳ כו י
החברת השניה לו יו
In junctura בְּחַחֹבֶרֶת
מקצה בחברת שמו׳ כו ד
והקיצונה בחברת כו י
Consociatio † הִתְחַבְּרוּת
ומן התחברות אליו דניא׳ יא כג
In Junctura: Commissura † בְּבֹהֶבֶרֶת
במחברת השניה שמו׳ כו ד
אשר במחברת השניה כו ה ולו יב
מקצה במחברת
במחברת השניה לו יא
והקיצונה במחברת לו יו
Commissura ejus כְּהָבֶרְתּוֹ
לעמת מחברתו שמו׳ כה כח
ולט כ
Ad commissur. לְמַחְבְּרוֹת
ועגים למחברות ה״ב לד יא
Et ad cõmissur. וְלַמַּחְבְּרוֹת
ולמחברות הכיור דה״ב א כב ג
ב כל סגיטוסו לחם:

II Incantare.
Incantent חוֹבְרֵי
חוברי חברים כוחכם תהל׳ נח ו
Et incant. וְחֹבֵר
וחבר חבר ושואל אוב דבר׳ יח יא
† *Incantatio* חֶבֶר
וחבר חבר ושואל אוב דבר׳ יח יא
מאשת מרוגים ושית חבר ללק
משלי כא ט וכח כד
Incantationes חֲבָרִים
וחוברי חברים כוחכם תהל׳ נח ו
Incantat. tuar. חֲבָרֶיךָ
בעצמת חבריך מאד ישע׳ סו ם
Cum incantat. tuis בְּחָבְרֶיךָ
קמרי נא בחבריך ישע׳ מו יב
† *Socii incantatorum* חֲבֵרִים
יכרו עליו חברים איו׳ ם כה
ג כל לשון חבורה וחבורות
סגיטוסו מכה לו כתם:

III. Vibex, Livor.
† *Vibex* חְבוּרָה
חבורה תחת חבורה שמו׳ כא כה

חבר חבש

Et vibex וְחַבּוּרָה
פצע וחבורה ישע׳ א ו
Ad vibic. meam לְחַבֻּרָתִי
וילד לחבורתי בראש׳ ד כג
Vibices חַבּוּרוֹת
חברות פצע תמרוק ברע משלי כ ל
Vibices meæ חַבּוּרֹתָי
נפקו חבורתי תהל׳ לח ו
† *Et vibice ejus* וּבַחַבֻּרָתוֹ
וכחבורתו נרפא לנו ישע׳ נג ה
† *Maculæ livent. ejus* חַבְרֻבְּרֹתָיו
ונסר חברבורתיו ירם׳ יג כג

חבש כל לשון חבוש הן
סגיטוסו קסר לו ב
כמיוסף לו חביסת הכחמה לו חסור
ויימסלה:

Ligare, Alligare, Oblig. Sternere.
Et alligabis eis וְחִבַּשְׁתָּ
וחבשת להם מנבעות שמו׳ כט ם
Obligabis תַּחֲבֹשְׁתֶּם
ולנשברת לא תחבשתם יחזק׳ לד ד
Obligans חֹבֵשׁ
לא אהיה חבש ישע׳ ג ז
Alligata חֲבוּשׁ
סוף חבוש לראשי יונ׳ ב ו
Ligati חֲבוּשִׁים
צמר חמרים חבושים שופ׳ יט י
Idem חֲבֻשִׁים
ואסר חמרים חבשים שמו׳ כב יו א
נחגלים חבשים יחזק׳ כו כו
Obligare חֲבֹשׁ
ביום חבש ישע׳ ל כו
Ad obligandum לַחֲבֹשׁ
לחבש לנשברי לב ישע׳ סא א
Ad obligand. ipsum לְהַחֲבִשָׁהּ
לשום ותול לחבשה יחזק׳ ל כא
Obliga, Liga חֲבוֹשׁ
פניהם חבוש ביסון איו׳ ם ח
מארן חבוש עליך יחזק׳ כו יו
Ligate רִבְשׁוּ
חבשו לי והסור טלכ׳ א ח יג
חבשו לי את החסור יג כו
Obligabo אֶחְבֹּשׁ
ולנשברת אחבש יחזק׳ לד יו
Ligabo. Sternam אֶחְבְּשָׁה
אחבשה לי החסור שמו׳ ב יש כו
Et circumligavi te וְאֶחְבָּשֵׁךְ בשש
ואחבשך בשש יחזק׳ יו י
Obligabit יַחֲבוֹשׁ
האף שונא משפט יחבוש איו׳ לד יו
Et ligavit, instravit וַיַּחֲבֹשׁ בְּשׁ־
ויחבש את החמרו בראש׳ כב נ
ויחבש להם מנבעות ויק׳ ח יג
ויחבש את אתונו בסר׳ כב נא
ויחבש את החסור שמו׳ ב יו כג
ויחבש את חמרו טלכ׳ א ב ם
ויחבש לו החסור יג כג
Et obligabit וְיַחֲבֹשׁ
כי הוא יכאוב ויחבש איו׳ ה יח
Et obligabit nos וַיַּחְבְּשֵׁנוּ
יך ויחבשנו הוש׳ ו א
Et ligavit, stravit וַתַּחֲבֹשׁ
ותחבש האתן ותאסר כולכ׳ כ ד כד
Et instraverunt וַיַּחְבְּשׁוּ
ויחבשו לו החסור טלכ׳ א יג יג
Idem וַיַּחֲבְשׁוּ
חבשו לי את החמור ויחבשו מא יג כו

חבש חגג

PIH. *Ligat* חִבֵּשׁ
סבכי נהרות חבש איו׳ כה יא
Et obligat וַתַּחֲבֹשׁ
ותחבש לעצותם תהל׳ קמו ג
PYH. *Obligatum fuit* חֻבְּשָׁה
והנה לא חבשה יחזק׳ ל כא
Obligantur חֻבָּשׁוּ
לא זרו ולא חבשו ישע׳ א ו

חבת הוא כסרם חבת:
Vide Rad. חבה.

חגב כל לשון חג ה״ם סיוסו
יזועל לו קיכון ועמו מה
סביוסו תנועה:

Feriari, Festum celebrare: Tripudiare.
Et celebrabitis וַחֲגֹתֶם
והגתם אתו חג לי׳ שמו׳ יב יד
והגתם אתו חג לי׳ ויק׳ כג מא
והגתם חג לי׳ שבעת ימים כט יב
Ferians חוֹגֵג
המן חוגג תהל׳ מב ה
Et tripudiantes וְהַגִּים
אכלם ושותם והגים שמו׳ א ל יו
Ad celebrandum לָחֹג
לחג את חג המצות זכר׳ יד יח
ויד יט
Et ad celebrandum וְלָחֹג
ולחג את חג המצות זכר׳ יד יו
Celebra חֲגֵי
חגי חגורה הגך נחו׳ א טו
Feriator תָּחֹג
שלש רגלים תחג שמו׳ כג יד
שבעת ימים תחג לי׳ דבר׳ יו טו
Celebrabitis תָּחֹגוּ
תחגו את חג י״ ויק׳ כג לט
תחגו אתו כג מא
Celebretis eum תָּחֻגֻהוּ
חקת עולם תחגהו שמו׳ יב יד
Tripudiabunt, Titubabunt יָחוֹגוּ
יחוגו ויטעו כשכור תהל׳ קו כו
Et festum celebrent וְיָחֹגוּ
וישו לי בסדבר שמו׳ ה א
Festum, Festivitas חַג חָג
כי חג י״ לנו שמו׳ י ט
והגתם אתו חג לי׳ שמו׳ יב יד
וביום השביעי חג לי׳ יג ו
את חג המצות תשמר כג טו
וחג את חג המצות תשמר
חג לי׳ מחר לב ה
זכח חג הפסח לד כה
חג המצות לי׳ ויק׳ כג ו
חג הסכות שבעת ימים כג לד
תחגו את חג י״ כג לט
והגתם אתו חג לי׳ כג מא
חג שבעת ימים במד׳ כט יו
והגתם חג לי׳ כט יב
ועשית חג שבעות לי׳ דבר׳ יו י
חג הסכות תעשה לך יו יג
הנה חג י״ בשילה שופ׳ כא יט
ויעש ירבעם חג טלכ׳ א יב לג
ויעש חג לבני ישראל יב לב
לעשות את חג המצות ה״ב ל יג
את חג המצות שבעת ימים ל כא
ולה יו
ויעשו את חג הסכות עזר׳ נ ד
ויעשו חג המצות ו כב
ויעשו חג שבעת ימים נחמ׳ ח יח
אסרו חג בעבותים תהל׳ קיח כו

חבה חבט חבל

Latitans מִתְחַבֵּא
מתחבא שש שנים מל׳ ב יא ג
והוא מתחבא בשמרון דה׳ ב כב ט
מתחבא שש שנים כב יב
Abditi מִתְחַבְּאִים
בניו עמו מתחבאים דה׳ א כא כ
Qui absconderunt se הַמִּתְחַבְּאִים
המתחבאים בהר אפרים שמו׳ א יד כב
Latitet יִתְחַבֵּא
אשר יתחבא שם שמו׳ א כג כג
Et abscondit se וַיִּתְחַבֵּא
ויתחבא האדם ואשתו ברא׳ ג ח
Abscondent se יִתְחַבְּאוּ
כאבן פיס יתחבאו איו׳ לח ל
Et absconderunt se וַיִּתְחַבְּאוּ
ויתחבאו העם במערות שמו׳ א יג ו
† *Absconsio* חֲבִיוֹן
ושם חבין עזוה חבק׳ ג ז
† *Sicut absconsio* כְּמַחֲבֵא
כמחבא רוח ישע׳ לב ב
† *Latibula* הַמְּחֻבָּאִים
מכל המחבאים שמו׳ א כג כג

חבה כל פס מחבת ועין נ״פ בסרס הקולס:
Sartagines, cacabi.
† *Sartagines* הַחֲבָתִים
על מעשה החבתים דה׳ א ט לא
† *Sartago* מַחֲבַת
על מחבת בשמן תעשה ויקר׳ ו יד
בסרחשת ועל מחבת ו ט
קח לך מחבת ברזל יחזק׳ ד ג
Sartago הַמַּחֲבַת
ואם מנחה על המחבת ויקר׳ ב ח
Et in cacabo וְלַמַּחֲבַת
ולמחבת ולסרנכת דה׳ א כג כט

חבט כל לשון חבטה:
Excutere.
Excutiens הַחֹבֵט
ונרקון בנו חבט חמש שופ׳ ו יא
Excutiet תַּחְבֹּט
כי תחבט זיתך דבר׳ כד כ
Excutiet יַחְבֹּט
יחבט ״ משכלת דגנך ישע׳ כז יב
Et excussit וַתַּחְבֹּט
ותחבט את אשר לקטה רות ב יז
Hiph. Excutietur יֻחְבַּט
בסמה יחבט קצת ישע׳ כח כז

חבל כ׳ לשון פס:
Signific. ejus sex sunt
א כל פעיוסו יפסון ומנגזל ויומנו:
I. Pignerari, in pignus accipere.
Pigneretur הֻבָּל
חבל לא חבל יחזק׳ יח יז
Pignerans חֹבֵל
נפ׳ הוא חבל דבר׳ כד ו
In pignus data חֲבָלִים
ועל נגדים חבלים עמו׳ ב ח
Pignerando חָבֹל
אם חבל תחבל שמו׳ כב כה
Idem חָבַל
חבל לא יחבל יחזק׳ יח יז

Pignerare eum חֲבָלֵהוּ
ובעד נכריה חבלהו משלי כ יז
ובעד נכריה חבלהו כו יג
Pignerabere תַּחְבֹּל
אם חבל תחבל שמו׳ כב כה
ולא תחבל בגד אלמנה דבר׳ כד יז
כי תחבל אחיך חבט איו׳ כב ו
Pignerabitur יֶחְבָּל
לא יחבל החים דבר׳ כד ו
Pignore capiunt יַחְבְּלוּ
יחבלו שור אלמנה איו׳ כד ג
Idem יַחְבְּלוּ
ועל עני יחבלו איו׳ כד ט
Niph. In pignus dabitur יֵחָבֵל
כו לדבר יחבל לו משלי יג יג
† *Pignus* חֶבֶל
חבל לא ישיב יחזק׳ יח יב
חבל לא חבל יח יז
חבל ישיב רשע לז שו
† *Pignus suum* חֶבְלָתוֹ
חבלתו חוב ישיב יחזק׳ יח ז
ב כל לשון חבול פעיוסו הפתחים:
II. Corrumpere, perdere.
Corrupimus חָבַלְנוּ
חבל חבלנו לך נחמ׳ א ו
Corrumpendo חַבֵּל
חבל חבלנו לך נחמ׳ א ז
Perdam אַחְבִּל
ואסר נשאתי לא אחבל איו׳ לד לא
Niph. Perdetur יֵחָבֵל
כו לדבר יחבל לו משלי יג יג
Pih. Et perdet וְחִבֵּל
וחבל את מעשה ידיך קהל׳ ח ה
Corrumpentes מְחַבְּלִים
מחבלים כרמים שיר ב טו
Ad corrumpend. לְחַבֵּל
לחבל כל הארץ ישע׳ יג ח
לחבל עניים באמרי שקר לב ז
בראתי משחית לחבל נר ו
Perdet תְּחַבֵּל
בעכור שמאה תחבל מיכ׳ ב ז
Pyh. Et corrumpetur וְחֻבַּל
וחבל על מצני שמן ישע׳ ו כו
Corruptus est חֻבְּלָה
רוחי חבלה איו׳ יו א
Et corruptione † וְחֶבֶל
וחבל נסרן מיכ׳ ב י
Chovelim, perdentes חֹבְלִים
ולאחר קראתי חבלים וכר׳ יא ז
Chovelim הַחֹבְלִים
מקלי השני את החבלים וכר׳ יא יד
ג כל חבלים פעיוסו ניכיס ומכחוכים:
III. Dolores, tormina.
Pih. Parturivit † הֵחִבְלָה
שמה חבלה ללדתך שה׳ ח ח
Peperit te חִבֵּלַתְךָ
שמה חבלתך אמך שה׳ ח ה
Parturiet יְחִבֵּל
הנה יחבל און תהל׳ ז טו
Dolor † חֶבֶל
בטרם יבוא חבל לה ישע׳ סו ז
Dolores חֶבְלֵי
חבלים יחזיק באמו איו׳ כא יו
חבלים יאחזוך ירמ׳ יג כא

חבל

בבא לך חבלים כב כו
Et dolores וְחֶבְלִים
צירים וחבלים יאחזון ישע׳ יג ח
צרה וחבלים אחזתה ירמ׳ מט כד
Dolores חֶבְלֵי
חבלי שאול סבוני שמו׳ ב כב ו
אפפוני חבלי מות תהל׳ יח ה
וקו ג
חבלי שאול סבוני יח ו
חבלי רשעים עודני קיש סא
חבלי יולדה יבאו לו הוש׳ יג יג
In doloribus suis בְּחֶבְלֵיהָ
תוצק בחבלידה ישע׳ כו יז
Dolores suos חֶבְלֵיהֶם
חבליהם תשלחנה איו׳ לט ג
ד מה פעיוסו עבות ועמו מה
פעיוסו כברית תרכן לו מחוז
לו נוזל נפ מה פעיוסו מנסיג
פסניוס לו המוזן:
IV. Funis: Tractus: Pars, Portio terræ fune dimensa: Nauclerus: Malus navis.
Tractus: funis † חֶבֶל
ששים עיר כל חבל ארגב דבר׳ ג ד
כל חבל הארגב נ ג
לקחת את כל חבל ארגב ג יד
יעקב חבל נחלתו לב ט
לו חבל ארגוב מל׳ א ד יג
ארץ כנען חבל נחלתכם דה׳ א יו יח
חבל נחלתכם תהל׳ קה יא
לא ירהֹן חבל הכסף קהל׳ יב ו
משליך חבל בנורל מיכ׳ ב ה
ישבי חבל הים צפ׳ ב ה
והיתה חבל הים ב ו
והיה חבל לשארית ב ז
ובירו חבל סדרה זכר׳ ב א
Et partem וְחֶבֶל
גורל אחד וחבל אחד יהוש׳ יו יד
Funiculo הַחֶבֶל
ומלא החבל לחזיות שמו׳ ב יח ב
Funiculo בְּחֶבֶל
בחבל נחלה תהל׳ עח נה
Fune בְּחֶבֶל
ותורידם בחבל יהוש׳ ב טו
ויסודם בחבל שמו׳ ב יח ב
וארמתך בחבל תחלק עמו׳ ז יו
Et fune וּבְחֶבֶל
ובחבל השקץ לשנו איו׳ מ כ
De portione מֵחֶבֶל
מחבל בני יהודה יהוש׳ יש ט
השה מחבל אכזיבה יט כט
Funiculus ejus חֶבְלוֹ
שמון כארץ חבלו איו׳ יח י
Funes, funiculi חֲבָלִים
וימדד שני חבלים שמו׳ ב יח ב
אל העיר ההיא חבלים יו יג
חבלים נפלו לי בנעימים תהל׳ יו ו
יוסף חבלים יחזק׳ מו יג
Et funes וְחַבָלִים
וחבלים בראשנו מל׳ א כ לא
וחבלים בראשיהם כ לב
וחבלים פרשו רשת תהל׳ קמ ז
Cum funibus בַּחֲבָלִים
את ירמיהו בחבלים ירמ׳ לח י
אל הבור בחבלים לח יא
וימשכו את ירמיהו בחבלים לח יג
בחבלים תמשים יחזק׳ מו כד

חבל חבק

Funibus לַחֲבָלִים
פתחת לחבלים ירמ׳ לח יב
Funes חֲבָלֵי
וישלו חבלי סגשדד יהוש׳ יו ה
Funibus בְּחַבְלֵי
אחז בחבלי בוץ אסת׳ א ו
ילמדון בחבלי עני איו׳ לו ח
בזחבלי השוא ישע׳ ה יח
בחבלי אדם אמשכם הוש׳ יא ד
Et funibus וּבַחֲבָלֵי
ובחבלי חמאתו יתמך משלי ה כב
Funes tuos חֲבָלַיִךְ
נפשו חבליך ישע׳ לג כג
Funes ejus חֲבָלֶיהָ
וכל חבליה כל יתקו ישע׳ לג כ
† *Malus navis* חֶבֶל
וכשכר בראש חבל משלי כג לד
† *Nauclerus* הֶחֱבֵל
ויקרב אליורב החבל יונ׳ א ו
Nauta חֲבָלֵי
כל חבלי הים יחזק׳ כו כט
Nauta tui חֲבָלַיִךְ
הסה חבליך יחזק׳ כו ח
לקול יקעת חבליך כו כח
Et nauclerí tui וְחֹבְלַיִךְ
מלחיך וחבליך יחזק׳ כו כז
ה מה פס ירוסו חכורה לו קהלת
ועמו קלחתי חוכלים:
V. Turba, caterva.
† *Turba* חֶבֶל
ופנעת חבל נבאים שמו׳ א יו ח
והנה חבל נבאים לקראתו יו י
Chovelim n.p. † חוֹבְלִים
ולאחר קראתי חובלים זכר׳ יא ז
Hachovelim הַחוֹבְלִים
סקלי השני את החובלים זכר׳ יא יד
ו פס מחבולה:
VI. Solertia, consilium prudens.
Solertiæ, consilia † תַּחְבֻּלוֹת
ונתן החבלות יקנה משלי א ה
באין תחבלות יפל עם יא יד
תחבלות רשעים פרסה יב ה
Cum consiliis prud. בְּתַחְבֻּלוֹת
בתחבלות תעשת לך משלי כד ו
Et consiliis וּבְתַחְבֻּלוֹת
ובתחבלות עשה מלחמה משלי כ יח
Consiliis suis בְּתַחְבּוּלֹתָו
מתהפך בתחבולתו איו׳ לו יב

חבק כל לשון חבוק:
Amplecti, amplexari, complicare.
Complicat חֹבֵק
הכסיל חבק את ידיו קהל׳ ד ה
Amplexans eris תְּחַבֶּקֶת
כעת חיה אתי תחבקת בן מל׳ ב ד יו
Ad amplexandum לְחַבּוֹק
עת לחבוק קהל׳ ג ה
Pih. Amplectuntur חִבְּקוּ
ומבלי מחסה חזקו צור איו׳ כד ח
חבקו אשפתות איו׳ ד ח
Ab amplectendo מֵחַבֵּק
ועת לרחק מחבק קהל׳ ג ה
Et amplecteris וְתֶחְבַּק
ותחבק חזק נכריה משלי ה כ
תחבקנה

זרע זרק

ושברתי את זרעות יחזק׳ ל כה
את זרעות מלך בבל ל כה
Et brachia זרעות
זרעות יתמים ידבא איו׳ כב ט
זרעות פרעה יחזק׳ ל כה
זרעות הנגב לא יעמדו דני׳ יא טו
וזרעות חשמף יא כב
Brachia mea זְרֹעֹתַי
קשת נחושה זרעתי שמו׳ ב כב לה
קשת נחושה זרעתי תהל׳ יח לה
Brachia vestra זרועתיכם
מלו זרעתיכם יחזק׳ יג כ
Brachia ejus v. sua זְרֹעֹתָיו
על שתי זרעתיו שמו׳ טו יד
ותקם על זרעתיו יו יב
ואכרתי את זרעתיו יחזק׳ ל כב
קום על זרעתיו הוש׳ יא ג
Et brachia ejus וזרעתיו
זרעתיו ומרגלתיו כעץ דני׳ י ו
Brachia ejus זְרֹעֹתֶיהָ
והאמץ זרעותיה משלי׳ לא יו
Brachia ipsorum זְרֹעֹתָם
חזקתי זרועתם הוש׳ ז טו
† *Et brachio* ובאזרוע
ובאזרוע נשיהו ירם׳ לב כא
Et brachium meum וְאִזְרְעִי
ואזרעי מקנה תשבר איו׳ לא כב

זרק לו סמ׳ כינוי:
Signific. ejus duo sunt.

א כל לשון זריקה:
I. Spargere.
Sparsit זָרַק
ותני דמים ורק על המזבח
שמו׳ כד ו
Et sparsit וְזָרַק
ורק הכהן את הדם ויקר׳ יו ו
Et sparsit eum וַיִּזְרְקֵהוּ
ורק משה השמשה שמו׳ ט ח
Sparsit sese וְזָרְקָה
ום שיבה ורקבו הוש׳ ז ט
Et sparges וְזָרַקְתָּ
ורקת על המזבח שמו׳ כט יו
ורקת את הדם כט כ
Et spargam וְזָרַקְתִּי
ורקתי עליכם מים יחזק׳ לו כה
Et spargent וְזָרְקוּ
ורקו את הדם ויקר׳ א ה
ורק בני אהרן הכהנים א יא
ו ב
ורק בני אהרן את דמו ג ח וג יג
Qui spargit הזורק
לכן הזרק את דם ויקר׳ ז יד
Spargentes זֹרְקִים
הכהנים זורקים את הדם דה׳ב ל יו
Et ad spargend. ולזרק
ולזרק על הדם יחזק׳ מג יח
Et spargere וְזָרֹק
זרק על העיר יחזק׳ י ב
Sparges תִּזְרֹק
תזרק על המזבח במד׳ יח יו
וכל דם זבח עליו תזרק מלכ׳ ב יו טו
Spargat יִזְרֹק
ואת דמו זרק ויקר׳ ז ב
Et sparsit וַיִּזְרֹק
ויזרק את דמו ם שמ׳ ט י

זרק זרת

ויזרק על העם כד ח
וישחט ויזרק משה ויקר׳ ח יח
ויזרק משה את הדם ח כד
ויזרק את דם השלמים
מלכ׳ ב יו יג
ויזרק על פני הקברים דה׳ב לד ד
Et sparsit eum וַיִּזְרְקֵהוּ
ויזרקהו על המזבח ויקר׳ ט יב וש יח
Et sparserunt וַיִּזְרְקוּ
ויזרקו המזבחה
ויזרקו הדם המזבחה
ויזרקו הדם המזבחה דה׳ב כש כב
ויזרקו הכהנים מידם לה יא
ויזרקו עפר על ראשיהם איו׳ ב יב
PYH. *Sparsa sunt* זֹרְקִים
מי נדה לא זרק עליו במד׳ יש ג
ויש כ

ב סם מזרק:
II. Crater.
Crater † מִזְרָק
סזרק אחד כסף במד׳ ו יג
ו יש ו כה ו לא ו לז
ח סג ו סש ו נה ו סא
ו סו ו עג ו עש
Crater הַמִּזְרָק
ושבעים המזרק האחד במד׳ ז פח
Ut craterem כְּמִזְרָק
וסלאו כמזרק זכר׳ ט טו
Quasi crateres כְּמִזְרָקִים
כמזרקים לפני המזבח זכר׳ יד כ
Crateres מִזְרְקֵי
מזרקי כסף שנים עשר במד׳ ז פו
ויעש מזרקי זהב מאה דה׳ב ד ח
In crateribus בְּמִזְרְקֵי
השותים במזרקי יין עמו׳ ו ו
Crateres מִזְרָקוֹת
מזרקות מזרקות הצוחות
מלכ׳ ב יב יד
מזרקות הכסים נחם׳ ז ע
Crateres הַמִּזְרָקֹת
היעים את המזרקת שמו׳ לח ג
היעים את המזרקת במד׳ ד יד
היעים את המזרקות מלכ׳ א ז ם
המחתות את המזרקות
מלכ׳ ב כה סו
היעים את המזרקות דה׳ב ד יא
המזמרות את המזרקת ירם׳ נב יח
המזרקות את המזרות נב יש
Et crateres וְהַמִּזְרָקוֹת
והמזרקות והכפות מלכ׳ א ז נ
והמולגות והמזרקות דה׳א כח יו
והמזמרות והמזרקות דה׳ב ד כב
Et crater. ejus וּמִזְרָקָתִי
ויעיו ומזרקתי שמו׳ כו ג

זרת כל סם זרת:
Spithama.
Spithama † זֶרֶת
זרת אורכו וזרת רחבו שמו׳ כה יו
ולש ט
סביב זרת האחד יחזק׳ מג יו
Et spitha. וְזֶרֶת
זרת אורכו וזרת רחבו שמו׳ כה יו ולש ט
Et spitha. וְזֶרֶת
גבהו שש אמות וזרת שמו׳ א יו ד
In v. cum spitha. בְּזֶרֶת
ושמים בזרת תכן ישע׳ מ יב

ואשר הם מיותר משלשה אותיות

זלזל זלעפה חח

זלזל ופירושו סגיפי הגטועים:
Flagella in vitibus.
† זַלְזַלִּים
וכרת הזלזלים במזמרות ישע׳ יח ה

זלעפה ופירושו כעתה ורעדה לו סגיפה:
Procella.
Procella † זַלְעָפָה
ולעפה אחזתני תהל׳ קיט נג
Procella זַלְעָפוֹת
והוה ולעפות תהל׳ יא ו
Procell. זַלְעָפוֹת
מפני ולעפות רעב איכ׳ ה י

זרזיף ופירושו נטיפה והולם:
Stillatio.
Stillatio † זַרְזִיף
כרביבים זרזיף ארץ תהל׳ סה ו

זרזיר הוא סם חיים ממה:
Festiæ nomen.
זַרְזִיר
וזרזיר מתנים או תיש משלי׳ ל לא

שרשי אות החית

חח כל לשון חוח וחח הן סיכון ממנו קרן מחט לו כסל לו מוכש:
Hamus, uncus, fibula.
Fibula † חָח
חוח וטבעת וכומז שמו׳ לה כב
Hamum meum חַחִי
ושמתי חחי באפך מלכ׳ ב יש כח
ושמתי חחי באפך ישע׳ לו כש
Hamos חַחִים
חחים בלחייך יחזק׳ כט ד
ונתתי חחים בלחייך לח ד
Uncis בַּחֲחִים
וביאוהו בחחים יחזק׳ יט ד
ויתנהו בסגר בחחים יש ט
Spina † חוֹחַ
תחת חמה יצא חוח איו׳ לא ם
חוח עלה ביד שכור משלי׳ כו ט
חוח כאהלים הוש׳ ט ו
Et spina וְחוֹחַ
וחוח בסבאירה ישע׳ לה יג
Spina הַחוֹחַ
החוח אשר בלבנון
ותרמס את החוח מלכ׳ ב יד ט
החוח אשר בלבנון
ותרמס את החוח דה׳ב כה יח
Ast spinâ וּבְחוֹחַ
ובחוח תקב למחי איו׳ ם כא
Spinæ הַחוֹחִים
כשושנה בין החוחים שיר ב ב
In spinetis בַּחוֹחִים
וילכדו את מנשה בחוחים דה׳ב לג יא
† *Et in spinetis* וּבַחוֹחִים
כסערות וכחוחים שמו׳ א יג ו

חבב כל לשון חבה:
Diligere.
Diligens הָאֹהֵב
אף חבב עמים כרכו׳ לג ג

חבא

חבא כל לשון החבאה והחבואה והבין סביבותיו הסתר:
Abscondere, di, abdere, occultare.
Latita חֲבִי
חבי כמעט רגע ישע׳ כו כ
NIPH. *Abscondetur se* נֶחְבָּא
הקטן כי נחבא שמו׳ ט ח
הנה הוא נחבא אל הכלים
שמו׳ א י נג
הנה עתה הוא נחבא שמו׳ ב יז ט
Abscondisti te נֶחְבֵּאתָ
לסה נחבאת לברוח ברא׳ לא כו
Et abscondes te וְנֶחְבֵּאתָ
ושכנת בסתר ונחבאת שמו׳ א יט ב
Absconderunt se נֶחְבְּאוּ
אשר נחבאו שם יהוש׳ י כו
Occultabant se נֶחְבְּאוּ
קול נגידים נחבאו איו׳ כט י
Et absconder. se וְנֶחְבְּאוּ
ראוני נערים ונחבאו איו׳ כט ח
Et latitabitis וְנֶחְבַּתֶּם
ונחבתם שמה יהוש׳ ב יו
Latitantes נֶחְבָּאִים
נחבאים במערה יהוש׳ י יו
In abscondere se בְּהֵחָבְא
ויברחו בהחבא דני׳ י ז
Ad abscondendum se לְהֵחָבֵה
הדר בחדר להחבה מלכ׳ א כב כה
להחבה בשדה לאסר מלכ׳ ב ז יב
Idem לְהֵחָבְא
חדר בחדר להחבא דה׳ב יח כד
Et abscondere se וְנֶחְבֵּה
ונחבה לא יוכל ירם׳ מש י
Et abscondi me וְאֶחְבָּא
כי עתה אנכי ואחבא ברא׳ ג י
Abscondet te תֶּחְבָּא
בשוש לשון תחבא איו׳ ח כא
Abdent se יֶחְבָּאוּ
ואם יחבאו עמו׳ ט ג
Et absconderunt se וַיֶּחְבְּאוּ
ויחבאו במערה בסקרה יהוש׳ י יו
PYH. *Occultantur* חִבְּאוּ
יחד חבאו עפר ארץ איו׳ כו ד
In abdi meo בְּחִבְּי
לשמון רחבי עדי איו׳ לא לג
HIPH. *Abscondit me* הֶחְבִּיאָנִי
כצל ידו החביאני ישע׳ מט ב
Absconderat הֶחְבִּיאָה
כי החביאה את המלאכים
יהוש׳ ו כה
Abscondit הֶחְבִּיאָתָה
כי החבאתה את המלאכים יהוש׳ ו יו
Et occultavi וָאַחְבֵּא
ואחבא מנביאי י׳ מלכ׳ א יח יג
Et abscondit וַתַּחְבֵּא
ותחבא את בנה מלכ׳ ב ו כט
Et abscondit eos וַיַּחְבִּיאֵם
ויחביאם חמשים איש מלכ׳ א יח ד
HOPH. *Abduntur* הָחְבְּאוּ
ובכתי כלאים החבאו ישע׳ מב כב
HITHP. *Absconderunt se* הִתְחַבְּאוּ
אשר התחבאו שם שמו׳ א יד יא

מזרע המלוכדת ירמ׳ מא א
ויקח מזרע הארץ יחזק׳ יז ה
ויקח מזרע המלוכה יז יג
אשר הם מזרע צדוק מנ יט
מזרע בית ישראל סר כב
בן אחשורוש מזרע מדי דני׳ ט א

Et de semine
ומבני ישראל ומזרע המלוכה
דני׳ א ג

Sicut semen
כזרע והמן מזרע גד הוא בסר׳ יא ז

Semen meum
זרעי
ובין זרעי ובין זרעך שמו א כ סב
אם תכרית את זרעי אחרי כר כא

Semen tuum
זַרְעֲךָ זרעך
ובין זרעך ובין זרעה בראׁ ג טו
ושמתי את זרעך
גם זרעך סנה יג יז
כה יהיה זרעך טו ה
כי גר יהיה זרעך טו יג
ובין זרעך אחריך יז ז
ובין זרעך אחריך יז י
לגוי אשי סנו זרעך הוא כא יג
והרבה ארבה את זרעך
ירש זרעך כב יז
והרביתי את זרעך כו ד
וברכתיך והרבתי את זרעך כו כד
והיה זרעך כעפר הארץ כח יד
את זרעך כחול הים לב יב
הראה אותי אלהים גם את זרעך
מח יא
אשר הזרין את זרעך דבר׳ יא י
את כל תבואת זרעך יד כב
ואת פטות זרעך כח נט
את לבבך ואת לבב זרעך ל ו
ובין זרעי ובין זרעך שמו א כ סב
והקימותי את זרעך
שמו ב ז יב
והקימותי את זרעך אחריך דה א יז יא
ויקצת כזרב זרעך איו ה כח
התאמין כו כי ישוב זרעך לפ יב
עד עולם אכין זרעך תהל׳ פט ה
בבקר זרע את זרעך קהל׳ יא ו
מזרה אביא זרעך ישע׳ מג ה
אצקרותי על זרעך סר נ
ויהי כחול זרעך בוא יח
ומפי זרעך ומפי זרע זרעך נט כא
ואת זרעך מארץ שבים ירמ׳ ל י
ואת זרעך מארץ שבים מב יט

Semen tuum
זַרְעֲךָ
הרבה ארבה את זרעך בראׁ כב יז ב
וירש זרעך את שער כר ס
ובבקר זרעך תפריחי ישע׳ יז יא

Et semen tuum
וְזַרְעֲךָ
אתה וזרעך אחריך בראׁ יז ט
וזרעך גוים ירש ישע׳ נר נ

Et semen tuum
וְזַרְעֲךָ
למען תדה אתה וזרעך דבר׳ ל יט

In semine tuo
בְּזַרְעֲךָ
והתברכו בזרעך בראׁ כב יח
והתגרכו בזרעך כו ד

Et in semine tuo
וּבְזַרְעֲךָ
משפחות האדמה ובזרעך בראׁ כח יד
ובזרעך עד עולם דבר׳ כח מו
תובב נך ובזרעך לעולם
מלכ׳ ב ה כז

Semini tuo
לְזַרְעֲךָ
ואמר לזרעך אחן בראׁ יב ז
לזרעך נתתי את הארץ מו יח

לזרעך אתן את הארץ כר ז
ונתתי לזרעך מ ד
לזרעך אחריך אזחות עולם מח ד
לאסר לזרעך אתננה שמו׳ לג א
לאסר לזרעך אתננה דבר׳ לד ד

Et semini tuo
ולזרעך
לך אתננה ולזרעך בראׁ יג פו
ולזרעך אחריך יז ח
ונתתי לך ולזרעך אחריך יז ח
כי לך ולזרעך אתן כו ג
לך ולזרעך אתך כח ד
לך אתננה ולזרעך כח יג
ולזרעך אחריך אתן לה יב
לך ולזרעך אתך במד׳ יח יט

De semine tuo
מזרעך
אשר לא סזרעך הוא בראׁ יז יב
איש סזרעך לדרתם ויק׳ כא יז

Et de semine tuo
ומזרעך
וסזרעך לא תתן ויק׳ יח כא

Semen vestrum
זַרְעֲכֶם
ואת זרעכם אחריכם בראׁ ט טו
אריבה את זרעכם שמו׳ לב יג
אשר יקרב מכל זרעכם ויק׳ כב ג
וזרעתם לריק זרעכם מו יז
כן יעמד זרעכם ושמכם ישע׳ סו כב

Semini vestro
לְזַרְעֲכֶם
אתן לזרעכם שמו׳ לב יג

Semen ejus
זַרְעוֹ
אשר זרע בו בראׁ א יא
וא יב
יקקב וכל זרעו אתו
וכל זרעו הביא אתו מצרימה סו ז
ולא יחלל זרעו בעמיו ויק׳ כא סו
למי זרעו זרע הסר שעירים כו יז
לא תשכח מפי זרעו דבר׳ לא כא
וארב את זרעו יהוש׳ כד ג
ובראש זרעו לעולם מלכ׳ א ב לג
ודבר שלום לכל זרעו אסת׳ י ג
ושמתי לעד זרעו תהל׳ פט ל
זרעו לעולם יהיה פט לו
נכור בארץ יהיה זרעו קיב ב
הנחלכי ועל זרעו ירמ׳ כט לב
ופקדתי עליו ועל זרעו לו לא
שדד זרעו נאדוו פט י

Et semen ejus
וזרעו
וזרעו יהיה סלא הגוים בראׁ מח יט
והדעו זרושבזה בסר׳ יד כד
וזרעו בנפים רבים כב ז
וזרעו ירים ארץ תהל׳ כה יג
מזרעו סבקש להם לו כה
וזרעו לברכה לו מ
מזרע הזשלו הזא מזרעו ירמ׳ כג כח

In semine ejus
בְּזַרְעוֹ
ויכזבו בזרעו אחריו דבר׳ ד לז

Semini ejus
לְזַרְעוֹ
לזרעו אחריו בראׁ יז יט
לתת לזרעו נתם׳ ט ח

Et semini ejus
ולזרעו
לו ולזרעו אחריו שמו׳ כח סג
לו ולזרעו לדרתם ל כא
והיתה לו ולזרעו אחריו בסר׳ כה יג
לדוד ולזרעו עד עולם שמו׳ ב כב נא
לדוד ולזרעו מלכ׳ א ב לג
לדוד ולזרעו עד עולם תהל׳ יח נא

De semine suo
כְּזַרְעוֹ
אשר יתן סזרעו למלך ויק׳ כ ב
כי סזרעו נתן למלך כ ג
בהתו סזרעו למלך כ ד
כי לא ינשא סזרעו ירמ׳ כב ל

זרע

סקחת סזרעו משלים לג מא

Et de semine ejus
ומזרעו
משאול ומזרעו שמו׳ ב ד ח

Semen ejus
זַרְעָה
בין זרעך ובין זרעה בראׁ ג טו

Semen eorum
זַרְעָם
עליהם ועל זרעם אסת׳ ט כו
על נפשם ועל זרעם ט לא
זרעם נכון לפניהם עמם איו׳ כא ח
ולהפיל זרעם בגוים תהל׳ קו כו
וזרע בגוים זרעם ישע׳ סא ט

Et semen eorum
וְזַרְעָם
בית אכתם וזרעם שור׳ ב נח
בית אכתם וזרעם נתם׳ ז סא
זרעם סכני אדם תהל׳ כא יא
וזרעם לפנין ימן קכ כט

In sem. eorum
בְּזַרְעָם
ויכזבו בזרעם אדריהם דבר׳ י מו

Et semini eor.
וּלְזַרְעָם
לתת להם ולזרעם דבר׳ א ח
לתת להם ולזרעם יא ט

De semine eorum
מִזַּרְעָם
לא יסוף סזרעם אסת׳ ט כח

Et semina vestra
וְזַרְעֵיכֶם
וזרעיכם וכרסמם יעשור שמו׳ א ח טו

Sativum
† זְרוּעַ
על כל זרע זרוע ויק׳ יא לז

Sata sua
זְרוּעֶיהָ
וכנגה זרועיה תצמח ישע׳ סא יא

Legumina
† הַזְּרָעִים
מן הזרעים ומאכלה דני׳ א יב

Legumina
† זְרָעִים
ונתן להם זרעים דני׳ א יו

Sementis
† נִזְרָע
וכל סזרע יאור יבש ישע׳ יט ז

ב כל לשון זרוע ולזרוע:

II. Brachium.

Brachium
† זְרוֹעַ זְרֹעַ
וכרוע זרוע אף קרקר דבר׳ לג כ
ואת זרוע בית אביך שמו׳ א ב לא
עמו זרוע בשר דה ב לב ח
ואיש זרוע לו הארץ איו׳ כב ח
הושעת זרוע לא עד מ ב
ואם זרוע כאל לך מ ט
שבר זרוע רשע תהל׳ י טו
היו זרוע לבני לוט פג ט
לך זרוע עם גבורה פט יד
לבשיעו זרוע׳ ישע׳ נא ט
תשוף יי את זרוע קדשו נב י
זרוע הפארתו סג יב
זרוע פרעה מלך מצרים יחזק׳ ל כא

Et brachium
וזרוע
וזרוע רמת תשבר איו׳ לח טו
ימינו תזרע קדשו תהל׳ צח א
חרוע׳ על מי נגלתה ישע׳ נג א

Brachium
הַזְּרוֹעַ
את הזרוע כשלה בסר׳ ו יז
הזרוע והלחיים והקיבה דבר׳ יח ג
ולא ת׳ אר כח הזרוע דני׳ יא ו

Et brachium
וְהַזְּרוֹעַ
והזרוע הטהרה דבר׳ ז יז

Cum brachio
בְּזרוֹעַ
בזרוע נטויה שמו׳ ו ו
גאלת בזרוע עמך תהל׳ עז יו
בזרוע עדך פרית ממצרים פט יא
חפעלדו בזרוע ל׳ שמו׳ ו יב
ולא בזרוע ו׳ יחזק׳ יז ז

זרע

ובזרוע בזרוע נטויה דב׳ ד לד
וביד חזקה ובזרוע נטויה דב׳ ה יד
ביד חזקה ובזרוע נטויה

Brachio
כחה גדול ובזרוע נטויה מלכ׳ ב ו יז
ובזרוע נטויה תהל׳ קלו יב
בשיט ובזרוע עזו ישע׳ כו ה
ובזרוע חזקה ירמ׳ כא ה
ובזרוע נטויה יחזק׳ כ לג וב לד

Propter brachium
מִזְּרוֹעַ
ישועו סזרוע רבים איו׳ לה ט

Brachium meum
זְרוֹעִי
אף זרועי תאמצנו תהל׳ פט כב
ואל זרועי יחללון ישע׳ נא ה
ותושע לי זרועי סג ה

Et brachio meo
וּבְזְרוֹעִי
ובזרועי הנשוחה ירמ׳ לב ד

Brachium tuum
זְרוֹעֲךָ עֵד
בגדול זרועך ידעו כאבן שמו׳ טו יו
גרעתי את זרעך שמו׳ א ב לא
עד אביד זרועך לדור תהל׳ קא יח
בגדל זרועך עש יא
כחותם על זרועך שיר ח ו

Et brachium tuum
וּזְרֹעֲךָ
וזרוע הנטוחה מלכ׳ א ח מב
וזרועך הנטוחה דה ב ו לב
כי ישיע זרועך ההל׳ כד ד
זרוע השוא׳ יחזק׳ ד ז

Et brachio tuo
וּבִזְרֹעֲךָ
ובזרעך הנטוחה דבר׳ ט כט
ובזרעך הנטוחה ירמ׳ לב כו

Brachium ejus
זְרֹעוֹ
ואצעדה אשר על זרעו שמו׳ ב א ז
איש בשר זרעו יאכלו ישע׳ מ יו
ונחת זרועו יראה ל ו
ותושע לו זרעו נט טו
ושם בשר זרעו ירמ׳ יו ה
דרכ על זרועו נר ב
זרעו יבוש תיבש זכר׳ יא ח

Et brachium ejus
וּזְרֹעוֹ
והרעו הנטוחה דבר׳ יא ב
זרעו שכלים יקצור ישע׳ יו ה
והזיעו משלה לו ס י
זרעו נשברה ס יד
זרעו נשברה ירמ׳ מח כה
זרעו ישכו כצלו יחזק׳ לא יו
ולא יעמוד זרעו דני׳ יא ו

Brachio suo
בְּזרעוֹ
כזרעו יקבץ טלאים ישע׳ מ יא

Brachio suo
לְזרעוֹ
איש לזרעו הזו בן יחזק׳ כב ו

Brach. eorum
זְרֹעָם
והזה זרעם לבקרים ישע׳ לג ב

Et brach. eor.
וּזְרוֹעָם
וזרועם לא הושיעה תהל׳ מר ו

Et brachia
וזרעים
וזרעים ממנו יעמדו דני׳ יא לא

Brachia
זְרֹעַי
וישנו זרעי ידי בראׁ מט כר

Et brach.
וְזרעי
וזרעי עשים ישפטו ישע׳ נא ה

Brachia ejus
זְרֹעָיו
וך את יהוה בין זרעיו סלכ׳ ב ו כר

זְרוּעַת זְרוּעוֹת זְרֹעוֹת

Brachia
ומחתת זרועת עולם דבר׳ לג מ
זרועות רשעים תשברנה תהל׳ לז יו
את זרועות סלך בבל ישע׳

שפר חוסים מזרחה ירם׳ לא ם
מזרח מזרחה ושמה זכר׳ יד ד
Et orient. versus ומזרחה
ושמה ומשמה ומזרחה דבר׳ נ כו
Ad orient. למזרחה
לשורחה על נדנות האלהים
ה״ה ב לא יד
ב יום מפקידתו תופר׳:
II. Indigena.
Indigena † האזרח
ואזרח תגר ויקר׳ יו כט ויח מו
כל האזרח בישראל ישבו כג סב
כל האזרח יעשה ככה בסר׳ פו יג
האזרח בבני ישראל פו כט
מן האזרח ומן הגר פו ל
In indigena באזרח
באזרח ובגר ויקר׳ יו פו
Sicut indigena כאזרח
כאזרח מכם יהיה לכם ויקר׳ יח לד
כאזרח בבני ישראל יחזק׳ מו כב
Idem כאזרח
כגר כאזרח ויקר׳ כד יו
וכר ככ
כגר כאזרח יחזש׳ ח לג
Indigena לאזרח
הזרה אתת יהיה לאזרח שמו׳ יב מש
Et in indigena ובאזרח
ובאזרח הארץ שמו׳ יב יט
Sicut indigena כאזרח
והיה כאזרח הארץ שמו׳ יב מח
Et indigena ולאזרח
ולגר ולאזרח הארץ בסר׳ פ יד
† האזרחי Orientalis
משכיל להיטן האזרחי תהל׳ פח א
משכיל לאיתן האזרחי פט א
Hem. 1. Reg. 5. 9.
ג מה פשוט תהל׳ הנת הלת
ומכיוט׳:
III. Arbor indigena virens, laurus.
† כאזרח
ומתעה כאזרח רענן תהל׳ לו לה

זרם כל לפון זרם ספיכיטו
פטף ומה פכנזר ימתכו:
Inundare.
Inundasti eos זרמתם
זרמתם שנה יהיו תהל׳ צ ה
Exundarunt זרמו
זרמו מים עכות תהל׳ עז יח
Inundatio † זרם
זרם מים עבר חבק׳ ג פ
Idem זרם
זסתר זרם ישע׳ לב ב
Et inundatio וזרם
נשן זרם ואבן ברד ישע׳ ל ל
Sicut inundatis כזרם
רות ערימים כזרם קיר ישע׳ כח ד
כזרם ברד
כזרם מים כבירים כח ב
Ab inundatione מזרם
מזרם הרים ירשכו איו׳ כד ח
מזרם וממטר ישע׳ ד ו
מזרמה מזרם כח ד
† זרמת Et fluxus
זרמת סוסים זרמתם יחזק׳ כג כ
Fluxus eorum זרמתם
זרמת סוסים זרמתם יחזק׳ כג כ

זרע

זרע לו שני פנים:
Significat. ejus duo sunt
א כל מס זרע וזרעים וזרעונים:
I. Seminare, ferere.
Sevit זרע
והיה אם זרע ישראל שופט׳ ו ג
Et seram וזרעתי
וזרעתי את בית ישראל ירם׳ לא כז
Et seram eam ויזרעתיה
וזרעתיה לי בארץ הוש׳ ב כה
Seminarunt זרעו
זרעו חמים וקצים ירם׳ יב יג
Seminastis זרעתם
זרעתם הרבה חגי א ו
Et seminabitis וזרעתם
וזרעתם את האדמה ברא׳ מז כג
וזרעתם את השנה ויקר׳ כה כב
וזרעתם לריק וזרעכם מו יו
Sementans זרע זרע
עשב זרע זרע ונו׳
פרי זרע זרע ברא׳ א כט
וזרע עילה יקצור אן משלי׳ כב ח
כרתו וזרע סבבל ירם׳ נ יו
Et serens וזורע
וזורע צורקה שכר אמת משלי׳ יא יח
Satori לזרע
ונתן זרע לזרע ישע׳ נה י
Seminantes הזרעים
הזרעים בדמעה תהל׳ קכו ה
Seminantes זרעי
זרעי על כל מים ישע׳ לב כ
Et seminantes וזרעי
וזרעי עמל יקצרוהו איו׳ ד ח
Sata est זרע
אור זרע לצדיק תהל׳ צז יא
Sata f. זרועה
בארץ לא זרועה ירם׳ ב ב
Ad seminandum לזרע
יזרש הזרש לזרע ישע׳ כה כד
Sere זרע
נבקר זרע את זרעך קהל׳ יא ו
Serite זרעו
ובשנה השלישית זרעו סלכ׳ ב יט כט
זרעו וקצרו ונטעו ישע׳ לו ל
זרעו לכם לצדקה הוש׳ י יב
Seram אזרעה
אזרעה ואזר יאכל איו׳ לא ח
Et disseminabo ואזרעם
eos
ואזרעם בעמים זכר׳ י פ
Seminabis תזרע תזרע
תזרע את ארגך שמו׳ כג י
מעשיך אשר תזרע כג יו
שדך לא תזרע כלאים ויקר׳ יט יט
שש שנים תזרע שדך כה נ
שדך לא תזרע כה ד
אשר תזרע את זרעך דבר׳ יא י
לא תזרע כרמך כב ט
הזרע אשר תזרע כב יא
אשר תזרע את האדמה ישע׳ ל כג
אתה תזרע ולא תקצור מיכ׳ ו טו
Seret יזרע
שמר רות לא זרע קהל׳ יא ד
Et sevit ויזרע
ויזרע יצחק בארץ ההיא ברא׳ כו יב

זרע

Et concevit eam ויזרעה
ויזרעה מלה׳ יחזש׳ ט מח
Conseverit ipsum תזרענו
חוסרת זר תזרעו ישע׳ יו י
Seminabimus נזרע
הן לא נזרע ויקר׳ כה כ
Seretis תזרעו
ואל תזרעו אל קצים ירם׳ ד נ
Seretis תזרעו
לא תזרעו ויקר׳ כה יא
הזרע לא תזרעו ירם׳ לה ז
Seminabunt יזרעו
כי רוח יזרעו הוש׳ ח ז
Et conseret. ויזרעו
ויזרעו שדות תהל׳ קו לז
Niph. Et seretur ונזרעתה
ונקתה ונזרעה זרע בסר׳ ה כח
Et seramini ונזרעתם
ונעברתם ונזרעתם יחזק׳ לו ט
Seminabitur יזרע
זרע זרוע אשר יזרע ויקר׳ יא לו
לא יעבר בו ולא יזרע דבר׳ כא ד
Seretur יזרע
לא יזרע משסך עזד נחו׳ א יד
Seretur f. תזרע
לא תזרע ולא תצמח דבר׳ כט כג
Pyh. Sati sunt זרעו
אף בל זרעו ישע׳ מ כד
Hiph. Sementans מזריע
עשב מזריע זרע בראש׳ א יא
וא יב
Sementaverit תזריע
אשה כי תזריע ויקר׳ יב ב
† זרע Semen זרע
עשב מזריע זרע ברא׳ א יא וא יב
עשב זרע זרע
פרי עץ זרע זרע א כט
את לי אלהים זרע אחר ד כה
לחיות זרע ז ג
כל ימי הארץ זרע וקציר ח כב
הן לי לא נתת זרע טו ג
ונחיה מאבינו זרע יט לב ויט לד
כי ביצחק יקרא לך זרע כא יב
והקם זרעך לאחריך לה ח
לבלתי נתן זרע לש ח
ותן זרע ותזרוד מו יט
הוא לכם זרע מו כו
על כל זרע זרוע אשר יזרע
ויקר׳ יא לז
וכי יתן מים על זרע יא לח
שכבת זרע טו ע וטו יו וטו יח
וטו לב
כי ישכב את אשה שכבת זרע יט כ
אשר תצא ממנו שכבת זרע כב ד
וכציר ישיג את זרע מו ה
זרע חמר שערים מו יו
ושכב איש אתה שכבת זרע
כסר׳ ה יג
ונקתה ונזרעה זרע ח כח
לא מקום זרע כ ח
זרע רב תוציא השדה דבר׳ כח לח
ונתת לאמתך זרע אנשים
שמו׳ א א יא
ישם י׳ לך זרע מן האשה ב כ
ואענה את זרע דוד סלכ׳ א יא לט
כנית סאתים זרע סביב יח לב
ותאבד את כל זרע המסלכה
סלכ׳ ב יא א

זרע

וימאס י׳ בכל זרע ישראל יו כ
זרע ישראל עכזרו ח א יו יג
את כל זרע המסלכה ה״ה כב ו
והתערבו זרע חקדש עזר׳ ט ב
ויברלו זרע ישראל נחם׳ ט ב
כל זרע יעקב כבזוהו ונו׳
כל זרע ישראל תהל׳ כב כד
זרע יעברנו כב לא
זרע אברהם עכדו קה ו
זרע מרעים ישע׳ א ד ויד כא
זרע קדש ו יג
זרע שדר קציר יאור כג ג
זרע אברהם אהבי סא ז
ויתהללו כל זרע ישראל סה כה
יראה זרע יאריך ימים נ
ונתן זרע לזרע נה י
זרע מנאף ותזונה נו ג
זרע שקר נו ד
ומפי זרע זרעך נט כא
כי הם זרע ברך י׳ סא ט
והוצאתי מיעקב זרע סה ט
כי זרע ברוכי י׳ הסה סה כג
כלה זרע אמת ירם׳ ב כא
את אל זרע אפרים ז טו
זרע בית ישראל כג ח
זרע אדם וזרע בהמה לא כז
נם זרע ישראל ישבתו לא לו
בכל זרע ישראל לא לו
ארכה את זרע דוד לג כא
נם זרע יעקוב ונו׳
אל זרע אברהם לג כה
ויתנהו בשודה
זרע יחזק׳ יו ה
כי זרע השלום זכר׳ ח יב
מבקש זרע אלהים מלאכ׳ ב טו
Et semen וזרע
וזרע את לה ויקר׳ כב יג
וזרע רשים נכרת תהל׳ לז כח
וזרע עכדיו ירשוהו סט לו
וזרע צדיקים נסלם משלי׳ יא כא
וזרע אמר ישע׳ ה ט
וזרע אדם וזרע בהמה ירם׳ לא כז
וזרע לא תזרעו לה ג
Et semen וזרע
ושדה וזרע לא יהיה לנו ירם׳ לה ט
Semen חזרע
כי לא לו יהיה הזרע ברא׳ לה ט
הזרע אשר תזרע דבר׳ כב ט
מן הזרע אשר יתן י׳ אלהיך לך
רות ד יג
נשא משך הזרע תהל׳ קכו ו
כמשך הזרע עמו׳ ט יג
העד הזרע במצרה חגי ב יט
והנני נער לכם את הזרע מלא׳ כ ג
Sicut semen כזרע
והוא כזרע גד לכן שמו׳ יו לא
Semini לזרע
לזרע השדה ולאכלכם ברא׳ מז כד
לא תתן שככתך לזרע ויקר׳ יח כ
לזרע אברהם אוהבך ד״ה ב כ ז
לא אתרתי לזרע יעקב ישע׳ מה יט
לזרע בית יעקב יחזק׳ כ ה
De semine מזרע
מזרע אהרן הכהן ויקר׳ כא כא
איש איש מזרע אהרן כב ד
מזרע הארץ מפרי העץ כז ל
אשר לא מזרע אהרן במר׳ יח ח
מזרע המלך הוא באדום מלכ׳ א יא יד
בן אלישבע מזרע המלוכה
מלכ׳ ב כה כה
אם מזרע היהודים אסת׳ ו יג

זקן זקף זרב

In barba
בזקן עשמא לנשק לו שמו׳ ב כ ט

Et barba mea
וזקני משער ראשי וקני עזר׳ ט ג

Barba tua
זקנך את פאת זקן ויקר׳ יט כו
על ראשך ועל זקן יחזק׳ ה א

Barba vestra
זקנכם עד יצמח וקנכם ושבתם שמו ב י ה
עד אשר יצמח זקנכם דה א יט ה

Barba ejus
זקנו את ראשו ואת זקנו ויקר׳ יד ט
ויורד רידו על זקנו שמו א כא יד

In barba ejus
בזקנו והחזקתי בזקנו שמו א יז לח

Barba ipsorum
זקנם ופאת זקנם לא יגלחו ויקר׳ כא ה
ויגלח את ראש זקנם שמו ב י ד

Senectus †
זקנה אל תשליכני לעת זקנה תהל׳ עא ט
וגם עד זקנה ושיבה עא יח
ועד זקנה אני הוא ישע׳ מו ד

Senectus
זקנת ויהי לעת זקנת שלמה מלכ׳ א יא ד

Senect. sua
זקנתו רק לעת זקנתו מלכ׳ א טו כג

Senect. suam
זקנתה בן לארני אחרי זקנתה ברא׳ כד לו

Senellus †
זקנים כי בן זקנים הוא לו ברא׳ לז ג
וילד זקנים קטן מר כ

Senectuti ejus
לזקניו לאברהם בן לזקניו ברא׳ כא ב
כי ילדתי בן לזקניו כא ז

זקף וכירושו הרמה: *Erigere.*

Erigit
זקף ויקם כפופים תהל׳ קמו ח

Et erigit
וזוקף לכל הכפופים תהל׳ קמה יד

זרב וכירושו הנרה ולו קיל חוס:

Diffluere, diffundi.

Diffluunt
יזובו בעת יזובו נאמתו איו׳ ו יו

זרה לו סני פנים: *Signific. ejus duo sunt*

א מה סכירושו זריקה ולו כזול וגפון:

I. Ventilare, dispergere.

Ventilat
זרה הנה הוא זרה את גרן רות ג ב

Ad ventilandum
לזרות לוא לזרות ולוא להבר ירם׳ ד יא

Disperge
זרה ואת האש זרה ההלאה נמר׳ יו ב

Et ventilavi eos
ואזרם בסורה ירם׳ טו ז

Dispersi
תזרה והשלישית הזרה לרוח יחזק׳ ה ב

Dispersos ea
תזרם כמו רוח ישע׳ ל כב
הזרם ורוח תשאם מא יו

זרה זרה

Cinxisti
זריתי ארחתי ורבעי זרית תהל׳ קלט ג

Et accinxisti me
ותזרני חיל שמו׳ ב כב ס

Limbus, corona †
זר ועשית עליו זר זהב סביב שמו׳ כה יא
ועשית לו זר זהב סביב כה כד
ולו ג
ועשית זר זהב למסגרתו כה כה
ויעש לו זר זהב סביב לו ב
ועשו זר זהב למסגרתו לו יב

Ad limbum ejus
לזרו תעשה לו כתרת לזרו שמו ל ד
עשה לו כתרת לזרו לו כו

זרה לו סלסה פניס: *Signific. ejus tria sunt.*

א כל לסון זריחה ומזרח:

Oriri, Exoriri.

Oritur
זרח זרח בחשך אור לישרים תהל׳ קיב ד

Ortaeli
וכבוד יי עליך זרח ישע׳ ס א

Et orietur
ו רח משעיר למו דבר׳ לג ב
זרח השמש קהל׳ א ה
וזרח בחשך אורך ישע׳ נח י

Ortus vel orta fuit
אם זרחה השמש על ו שמו׳ כב ג
ו שמש זרחה סלכ׳ ב נ כב
והצרעת זרחה במצחו דה ב כו יט
שמש זרחה ונזרח נחו׳ ג יו

Et orietur
וזרחה לכם יראי שמי מלא׳ ג כ

Oritur
זורח שוהף זורח הוא שם קהל׳ א ה

In oriri
כזרח והיה בבקר כזרח השמש שופט׳ ט לג
ויהי כזרח השמש יונ׳ ד ח

Orietur
יזרח יזרח ובאור בקר יזרח שמש שב כט ד
האסר להרס ולא יזרח אי׳ ט ז
ועליך יזרח י ישע׳ ס ב

Et ortus fuit
ויזרח ויזרח לו השמש ברא׳ לב לא

Oritur
תזרח תזרח השמש יאספון תהל׳ קד כב

Ortus tuus †
זרחך ומלכים לנגה זרחך ישע׳ ס ג

Ortus, oriens plaga †
מזרח על כל פני מזרח לגלעד דה א ה י
מזרח יפח צפונה ט כה
עפרים מזרח למוכח דה ב ה יא
ועד שער המים מזרח נחמ׳ יב לו
כרחק מזרח ממערב תהל׳ קג יב
ומצפון ועד מזרח עמו׳ ח יב
מארץ מזרח זכר׳ ח ז

Oriens
המזרח ויאספם להרשב המזרח דה ב כט ד
שמר שער המזרח נחמ׳ ג כט
ואל המזרח ואל הנבי דני׳ ח ט

Ad orientem
למזרח למזרח ולמערב דה א יב טו
למזרח הלוים ששה כו יו
המים למזרח נחמ׳ ג כו

זרח

Et ad orientem
ולמזרח ולמזרח שב עד לבוא דה א ה ט
ולמזרח נערן ולמערב נזר ז כה

Ab oriente
מזרח הכנעני ממזרח ומים יחוש׳ יא ג
וכישמר ממזרח יו י
ממזרח וממערב תהל׳ קז ג
מי העיר ממזרח ישע׳ מא ב
ממזרח אביא זרעך מג ה
קרא ממזרח עיט מו יא
ממזרח וממערב דני׳ יא סר

Oriens
הירדן מזרח שמש דבר׳ ד סו
הירדן מזרח השמש יהוש׳ א שו
בקעה מזרח ירחו ד יט
וכל הלבנון מזרח השמש יג יב
ושב מזרח השמש יט כו
וביהודה הירדן מזרח השמש יט לר
מן הירדן מזרח השמש מלכ׳ ב י לג

Ad orientem
עד למזרח הגיא דה א ד לט
לסזרח הירדן ו סג

Ab oriente
ממזרח השמש במר׳ כא יב
ממזרח יהודה יהוש׳ יו ו
ויבא ממזרח שמש שופ׳ יא יח
עד נכח הנבעה ממזרח שמש כ מג
ממזרח שמש תהל׳ נ א
ממזרח שמש עד מבואו קיג ג
ממזרח שמש יקרא בשמי ישע׳ מא כה
ממזרח שמש וממערבה מה ו
כי ממזרח שמש ועד מבואו מלא׳ א יא

Et ab oriente
וממזרה ומממזרח שמש את בניהו ישע׳ נט יט

Ad ortum
מזרחה שמש דבר׳ ד מא
מזרחה השמש יהוש׳ יב א
ושמו׳ כא יט

Orientem versus
מזרחה לפאת קדמה מזרחה שמו כו יג
ולפאת קדמה מזרחה לח יב
והדגים קדמה מזרחה במר׳ ב ג
אהל מועד מזרחה ג לח
מעבר הירדן מזרחה לב יח
קדמה מזרחה לד טו
תחת אשדת הפסגה מזרחה דבר׳ ג יו
עבר הירדן מזרחה ד סט
ועד בקעת מצפה מזרחה יהוש׳ יא ח
וכל הערבה מזרחה יב א
עד ים נעורות מזרחה יב ג
ים המלח מזרחה יב ד
בעבר הירדן מזרחה יג ח
עבר הירדן מזרחה יג כו
מעבר לירדן ירימו מזרחה יג לב
לפי ירחו מזרחה יו ה
ויהי גבול נחלתם מזרחה יו ו
ונסב הגבול מזרחה יו ז
מעבר לירדן מזרחה יח ז
ומשם עבר קדמה מזרחה יט ג
ומעבר לירדן ירחו מזרחה כ ח
ושלשה פנים מזרחה מלכ׳ א ז כה
בשער המלך מזרחה דה א ט יח
מזרחה לשלמיהו כו יו
ושלשה פנים מזרחה דה ב ד ו
שער

מקם שבעתים תהל׳ יב ז
Expurgare
מזקקים ישע׳ כה ו
שמרים מזקקים

זקן כל סס זקן וזקנה׃
Senescere, consenescere.

זָקַן *Senuit, senex est*
ערמה ואורי זקן ברא׳ יח יב
אל הנערה אבינו זקן יש לא
ואברהם זקן כה א
והיה כי זקן יצחק יהוש׳ יג א
והיהושע זקן כג א
ויהושע זקן בא בימים שמו׳ א ב כב
ועלי זקן מאד ד יח
כי זקן האיש וכבד ח א
והשופט זקן מאד יב
וזקן בא באנשים ט יט לג
וכרלי זקן מאד מלכ׳ א א
והמלך דוד זקן א א
והמלך זקן מאד א פו
אבל בן אין לה ואישה זקן מלכ׳ ב ד יד
והדר זקן ושבע ימים ה א כג א

זָקְנָה *Consenuit*
ואל תבז כי זקנה אמך משלי כג כב

זָקַנְתָּה *Senuisti*
אתה זקנת יהוש׳ יג א

זָקַנְתְּ *Senuisti*
הנה אתה זקנת שמו׳ א ח ה

זָקַנְתִּי *Senui*
אלך ואני זקנתי ברא׳ יח יג
ואמר הנה נא זקנתי ט ב
אני זקנתי באתי בימים יהוש׳ כג ב
כי זקנתי מהיות לאיש רות א יב
ואני זקנתי ושבתי שמו׳ א יב ב
נער הייתי גם זקנתי תהל׳ לז כה

וַיָּזְקֶן *Et senuit*
ויזקן יהושע ושבע ימים יהוש׳ כג טו

יִזְקַן *Hiph. Senuerit*
אם יזקן באיש שרשו איו׳ יד ח
ונם כי יזקן משלי כב ו

† זָקֵן *Senex*
כנוך ועד זקן כל העם מקצהו ברא׳ יט ד
בשיבה טובה וזקן ושבע כה ח
ויאסף אל עמיו זקן ושבע לה כט
אב זקן ולילד זקנים קשן מר כ
והדרת פני זקן ויקר׳ יט לב
מנגד תקד זקן יהוש׳ ו כא
והנה איש זקן בא שמו׳ יט יז
מהות זקן בביתך שמו׳ א ב לא
ולא יהיה זקן בביתך ב לב
והאמר איש זקן עולדת כח יד
ובניא אחד זקן מלכ׳ א יג יא
על בחור ובתולה זקן וישש יהוש׳ ו כא
מנגד תקד זקן אסת׳ ג יג
זקן ושבע ימים איו׳ מב יו
מסלך זקן ונסיל קהל׳ ד יג
זקן ונשוא פנים ישע׳ ט יד
על זקן הכבדת עלך מו ו
זקן עם מלא ימים ירמ׳ ו יא
ותאמרו בן זקן ונער נא כב
זקן בחור ובתולה יחזק׳ ט ו

† זָקֵן *Et senex*
זקיאם הזקן ישע׳ נ ב
על ימים זקן סה כא
נער וזקן איכ׳ ב כא

Senex הַזָּקֵן
השלום אביכם הזקן ברא׳ מג כז
ויאמר האיש הזקן שופ׳ יט יז
ויש כ
בעל הבית הזקן יט כב
אשר הנביא הזקן מלכ׳ א יג כה
ויבא אל עיר הנביא הזקן יג כט

In senem בְּזָקֵן
ירהבו הנער בזקן ישע׳ ג ה

Seni לְזָקֵן
אשר לא ישא פנים לזקן דבר׳ כח נ

Senex זָקֵן
אל עבדו זקן ביתו ברא׳ כד ב

Senes, seniores זְקֵנִים
ואברהם ושרה זקנים ברא׳ יח יא
ושעם זקנים יקח איו׳ יב כ
כי זקנים הסח סבנו לימים איו׳ לב ד
ובמושב זקנים יהללוהו תהל׳ קז לב
זקנים עם נערים קמז יב
עשרת זקנים בני בנים משלי יו ו
והדר זקנים שיבה כ כט
זקנים לא יחנו איכ׳ ד יו
פני זקנים לא נהדרו ה יב
זקנים משער שבתו ה יד
אספו זקנים יואל א יד
קבצו זקנים ב יו
עד ישבו זקנים וקטנות וכר׳ ח ד

Et senes וּזְקֵנִים
וזקנים יבינו משפט איו׳ לב ט
נערים וזקנים ערום ויתף ישע׳ כ ד
וזכורים וזקנים ירחו ירמ׳ לא יג

Senes הַזְּקֵנִים
ואל הזקנים אמר שמו׳ כד יר
על שבעים איש הזקנים במד׳ יא כה
אבי הנער אל הזקנים דבר׳ כב יו
השרפה אל הזקנים כה ז
יבמתו אליו לזקנו
הזקנים כה ט
וכל יסדי הזקנים יהוש׳ כד לא
וכל ימי הזקנים שופ׳ ב ז
את הזקנים אשר היו מלכ׳ א יב ו
ויעזב את עצת הזקנים יב ח ויב יג
ויאמרו אליו כל הזקנים כ ח
ותשלח ספרים אל הזקנים כא ח
הזקנים והסרים אשר כא יא
והוא אמר אל הזקנים מלכ׳ ב ו לב
אל שרי ישראל הזקנים י א
את הזקנים אשר היו עמדים דה ב י ו
ויעזב את עצת הזקנים י ח
ויעזב המלך וגו׳ עצת הזקנים י יג
וראשי האבות הזקנים עזר׳ ג יב
באנשים הזקנים יחזק׳ ט ו
שמעו את הזקנים יואל א ב

Et senes וְהַזְּקֵנִים
והזקנים עדים רות ד יא
והזקנים ישבים אתו מלכ׳ ב ו לב
ואשר על העיר והזקנים י ח
ויסל דויד והזקנים דה א כא יו
כעצת השרים והזקנים עזר׳ י ח

Senibus לַזְּקֵנִים
ויאמר בעז לזקנים רות ד ט

A senibus מִזְּקֵנִים
מזקנים אתבונן תהל׳ קיט ק
ועצה מזקנים יחזק׳ ז כו

Senes זִקְנֵי
זקני ביתו וכל זקני ארץ ברא׳ ו ז
לך ואספת את זקני ישראל שמו׳ ג יו

ואספו את כל זקני בני ישראל ד כט
ויקרא משה לכל זקני ישראל יב כא
לעיני זקני ישראל יז ו
ויבא אחרן וכל זקני ישראל יח יב
וספרו זקני העדה ויקר׳ ד טו
זקני העם ושוטריו במר׳ יא יו
וילכו אחריו זקני ישראל יו כה
ויאמר מואב אל זקני מדין כב ד
וישלחו זקני עירו דבר׳ יט יב
ולקחו זקני העיר כא ג
והודרו זקני העיר כא ד
וכל זקני העיר ההוא כא ו
ואמרו אל זקני עירו כא יט
וילמו זקני מואב כב ז
אל זקני הערי השרפה כב טו
לפני זקני העיר כב יו
ולקחו זקני העיר ההוא כב יח
וקראו לו זקני עירו כה ה
ואל כל זקני ישראל לא ט
את כל זקני שופטיכם לא כה
וידבר באזני זקני העיר יהוש׳ כ ד
ויקח את זקני העיר שופ׳ ח יו
וילמו זקני גלעד יא ה
ויאמרו זקני גלעד אל יפתח יא ח
ויאמר יפתח אל זקני גלעד יא ט
וילך יפתח עם זקני גלעד יא יא
ויאמרו זקני העדה כא יו
ונגד זקני עמי רות ד ד
ויאמרו זקני ישראל שמו׳ א ד ג
ויתקבצו כל זקני ישראל ח ד
ויאמרו אליו זקני יבש יא ג
כבדני נא נגד זקני עמי טו ל
וירדרו זקני העיר יו ד
היה עם זקני ישראל לאמר
שמו׳ ב ג יו
ויבאו כל זקני ישראל ה ג
ויקחו זקני ביתו עליו יב יו
ונעיני כל זקני ישראל יו ד
את אבשלם ואת זקני ישראל
יו מו
דברו אל זקני יהודה יש יב
את זקני ישראל מלכ׳ א ח א
ויבאו כל זקני ישראל ח ג
ויקרא מלך ישראל לכל זקני הארץ כ ו
ואת זקני הכהנים מתכסים מלכ׳ ב יט ב
כל זקני יהודה וירושלם כג כ
ויבאו כל זקני ישראל דה א יא ג
אז יקהל שלמה את זקני דה ב ה ב
ויבאו כל זקני ישראל ה ד
את כל זקני יהודה לר כט
זקני עיר ועיר ושפטיה עזר׳ י יד
בשבתו עם זקני ארץ משלי לא כג
עם זקני עמו ושריו ישע׳ נ יד
ואת זקני הכהנים לז ב
אל יתר זקני הגולה ירמ׳ כט א
ידמו זקני בת ציון איכ׳ ב י
אשר זקני בית ישראל יחזק׳ ח יב
ויבר את זקני ישראל כ ג
זקני גבל וחכמיה כו ט

Et senes וְזִקְנֵי
ובאת אתה וזקני ישראל שמו׳ נ יח
הוא וזקני ישראל במד׳ יא ל
וילכו זקני מואב וזקני מדין כב ז
ויצו משה וזקני ישראל דבר׳ כו א

עד הערב הוא וזקני ישראל יהוש׳ ז ו
ויעל הוא וזקני ישראל ח י
ויהי דוד וזקני ישראל דה א טו כה
וזקני יהודה וישבים יחזק׳ ח א

Senioribus לְזִקְנֵי
ויקרא לזקני העם שמו׳ יט ז
ויקרא לזקני ישראל יהו׳ כד א
ויאמר שמעו לזקני גלעד שופ׳ יא ו
לזקני יהודה להעדו שמ׳ א ל כו

Et ad seniores וְלִזְקֵנֵי
ולבניו ולזקני ישראל ויקר׳ ט א

A senioribus מִזִּקְנֵי
וקח אתך מזקני ישראל שמו׳ יו ה
ושבעים מזקני ישראל כד יא
ובד ט
שבעים איש מזקני ישראל במד׳ יא יו
מזקני חוכם יא כה
עשרה אנשים מזקני העיר רות ד ב
מזקני הארץ ירמ׳ כו יו
מזקני בית ישראל יחזק׳ ח יא
אנשים מזקני ישראל יג כד וכ א

Et è senioribus וּמִזִּקְנֵי
ומזקני העם ומזקני הכהנים ירמ׳ יט א

Et seniores mei וְזִקְנַי
כדני וזקני בעיר נועו איכ׳ א יט

Seniores nostri זְקֵינֵנוּ
זקינינו וכל ישבי ארצנו יהוש׳ ט יא

Et cum senib. nost. וּבְזִקְנֵנוּ
בנעריגו ובזקנינו נלך שמו׳ י

Seniores tui זְקֵנֶיךָ
יצאו זקניך וישפטיך דב׳ כא ב
וקנך ויאמרו לך
Seniores vestri זִקְנֵיכֶם
זקניכם ושוטריכם דבר׳ כט ט
זקניכם וחלשות יהלטון יואל ב

Et senior. vestri וְזִקְנֵיכֶם
שבטיכם וזקניכם דבר׳ ה כג

Senib. ejus זְקֵנָיו
ונער זקניו כנוד ישע׳ כה כג

Et senior. ejus וְזִקְנָיו
וכל ישראל זקניו יהוש׳ ח לג
וזקניו יהכם תהל׳ קיז כב

Senib. ejus לִזְקֵנָיו
לזקניו ולראשיו יהוש׳ כג ב

Senior. ejus זְקֵנָיהּ
שרי סכות ואת זקניה שופ׳ ח

† *Et vetulæ* וּזְקֵנוֹת
עד ישבו זקנים וזקנות זכר׳ ח

† *Præsenio* מִזְּקֵן
ועיני ישראל ככבדו מזקן ברא׳ כז א

† *Barba* זָקָן
וכל זקן נדועה ישע׳ טו
מולחי זקן ירמ׳ מח
וכל זקן נרעה מח

Barba הַזָּקָן
צרעת הראש או הזקן ויקר׳ יג לא
ירד על הזקן זקן אהרן תהל׳ קלג ב
תגם את הזקן תספה ישע׳ ג כ

In barba בְּזָקָן
בראש או בזקן ויקר׳ יג כט

Barba זְקַן
על הזקן זקן אהרן תהל׳ קלג ב

זנק זעה זעך זעם

זנק (כ׳ירוסו לנוֹ:
Exsilire.

Exsiliet
נזר אריה יזנק מן הבטן דבר׳ לג כג

זעה הוֹ כסרם תע׳:
Vide יזע

זעך (כ׳ירוסו כריתה:
Excindi.

Excisi sunt
נזעכו איו׳ יו א
יכי נזעכו

זעם (כ׳ירוסו יתום וכעס:
Indignari, detestari.

Detestatur
זָעַם בסר׳ כג ח
לא זעם י׳ סלא א ד
העם אשר זעם י׳

Et indignabitur
וְזָעַם ישע׳ סו יד
וזעם את איביו
וזעם על ברית קדש דני׳ יא ל

Indignatus es
זָעַמְתָּה עירי יהודה אשר זעמתה
זכר׳ א יב

Indignans
זָעֵם ואל זעם כל יום תהל׳ ז יב

Detestabilis
זְעוּם זעום י׳ יפול שם משלי כב יד

Detestab.
זְעוּמָה ואשת רון וזעומה מיכ׳ ו י

Detestare
זְעֹם ולכה זעמה ישראל בסר׳ כג ו

Detestabor
אָזְעֹם וכמה אזעם לא זעם י׳ בסר׳ כג ח

Detestabuntur eum
יִזְעֲמוּהוּ משלי כד כד
Niph. *Indignabandi*
נִזְעָמִים נזעמים לשון סתר משלי כה כג

Indignatio, ira
זַעַם וזעם לא יהיה לי כה ישע׳ י כה
עד יעבר זעם סו כ
שפתיו מלאו זעם ל סו
כי זעם מלאתני ירמ׳ סו יו
ולא נשמה ביום זעם יחזק׳ כב כד
והאלית עד כלה זעם דני׳ יא לו

Et indignat.
וְזַעַם עברה וזעם וצרות תהל׳ עח מט

Indignat.
הַזַּעַם כאוזרית הזעם דני׳ ח יט

In indignat.
בְּזַעַם ויאנף בזעם אפו איכ׳ ב ו
בזעם תאציד ארץ חבק׳ ג יא

Ab indignat.
מִזַּעַם מזעם לשונם הוש׳ ז יו

Indignat. mea
זַעֲמִי בידם זעמי ישע׳ י ה
ושפכתי עליך זעמי יחזק׳ כא לו
לשפך עליהם זעמי צפנ׳ ג ח

Indignat. tua
זַעֲמֶךָ מפני זעמך תהל׳ לח ד
שפוך עליהם זעמך פס כח

Indignat. tua
זַעַמְךָ מפני זעמך וקצפך תהל׳ קב יא

Indignat. ejus
זַעְמוֹ י׳ וכלי זעמו ישע׳ יג ה
ולא יכילו נושם זעמו ירמ׳ י י

זעף זעק

וייצא את כלי זעמו נ כה
לפני זעמו מי יעמוד נחו׳ א ו

זעף (כ׳ירוסו קצף וכעס:
Indignari, turbari.

Perturbati, maesti
זָעֲפִים ורא אותם והנם זעפים ברא ס ו
את פניכם זעפים דני׳ א י

Et in indignari eum
וּבְזַעְפּוֹ דהב כו יט
ובזעפו עם הכהנים

Indignabitur
יִזְעַף ועל י׳ יזעף לבו משלי יט ג

Et indignatus est
וַיִּזְעַף דהב כו יט
ויזעף עידו

Indignabundus
† וְזָעֵף סר חזקי ויבא שמרונה סלכ׳ א כ מג
אל ביתו סר וזעף כא ד

Indignatio
† זַעַף נתם בכעיר זעף סלך משלי יט יב
זעף י׳ אשא סיכ׳ ז ט

In indignat.
בְּזַעַף כי בזעף עמו על ואת דהב יו י
ותרתו בם בזעף כח ט
בזעף אף ולהב אש ישע׳ ל ל

Ab indignat. v. astu suo
מִזַּעַף ויעסר הים מזעפו יונה א טו

זעק כל לשון זעקה נם לשון
זועקים ספי תסיפה:
Clamare, vociferari, convocare.

Et vociferata fuit
וַתִּזָּעֶק ותלך הלך חזקה שמו׳ כ יג יט

Clamavi
זָעַקְתִּי וזעקתי אליך י׳ תהל׳ קכב ו

Clamarunt
זָעֲקוּ ויהי כי זעקו בני ישראל שופ׳ ו ז
כי לאלהים וזעקו בסלחמה
דהא ה כ
אליך זעקו ונמלטו תהל׳ כב ו
ולא זעקו אלי בלבם הוש׳ ז יד

Et clamabunt
וְזָעֲקוּ וזעקו אלי ולא אשמע ירמ׳ יא יא
וזעקו אל האלהים יא יב
וזעקו האדם מו ב

Et clamastis
וּזְעַקְתֶּם ויעקתם ביום ההוא שמו׳ א ח יח

Et clamare
וְלִזְעֹק ולזעק עוד אל המלך שמו׳ ב יט כט

A clamando
מִזְּעֹק מזעק אל י׳ אלהינו שמו׳ א ז ח

Clamare tui
זַעֲקֵךְ יזעק לקול זעקך ישע׳ ל יט

In clamare te
בְּזַעֲקֵךְ בזעקך יצילך קבוציך ישע׳ נו יג

Exclama
זְעָק ועק והילל יחזק׳ פא יב

Exclama f
זַעֲקִי זעקי עיר ישע׳ טו ד

Et exclama f
וְזַעֲקִי והילילי וזעקי ירמ׳ מח כ

Et clamate
וְזַעֲקוּ לכו וזעקו אל האלהים שופ׳ י יד
וזעקו ויהתפללשו ירמ׳ כה לו
וזעקו אל י׳ יואל א יד

זעק זער זפת זקק

Clamabo
אֶזְעַק אזעק וחמס ושד ירמ׳ כ ח
גם כי אזעק ואשוע איכ׳ ג ח
אזעק אליך חמס חבק׳ א ב

Clamabo
אֶזְעָק קולי אל י׳ אזעק תהל׳ קמב ב
ולמואב כלה אזעק ירמ׳ מח לא

Et clamavi
וְאֶזְעַק ואזעק אתכם שופ׳ יב ב
ואזעק ואסר אחזה׳ יחזק׳ ט ח
ואזעק קול גדול יא יג

Clamabis
תִּזְעַק מה תזעק על שברך ירמ׳ ל טו

Clamabit
יִזְעַק לבי למואב יזעק ישע׳ טו ה

Et clamavit
וַיִּזְעַק ויזעק שמואל אל י׳ שמו א ז ט
ויזעק אל י׳ כל הלילה טו יא
ויזעק חסלך קול גדול שמו ב יט ה
ויזעק יהושפט סלכ׳ א כב לב
ויזעק יהושפט וי׳ עזרו דהב יח לא
ויזעק זעקה גדולה אסת׳ ד א

Clamabit
תִּזְעַק תזעק עק אם עלי ארמתי תזעק איו׳ לא לח
תחיל תזעק בחבלידה ישע׳ כו יז
אבן מקיר תזעק חבק׳ ב יא

Et clamavit
וַתִּזְעַק ותזעק כל העיר שמו א ד יג
ותזעק בקול גדול כח יב
והזעק השבן ואלעלה ישע׳ טו ה

Et clamabimus
וְנִזְעַק ונזעק אליך מצרתינו דהב כ ט

Clamabunt
יִזְעֲקוּ לי יזעקו אלהי הוש׳ ח ב
אז יזעקו אל י׳ מיכ׳ ג ד

Et clamarunt
וַיִּזְעֲקוּ וַיִּזְעֲקוּ מן העבדה ויזעקו שמו ב כג
ויזעקו כל העם אשר בעיר יהוש׳ ח יו
ויזעקו בני ישראל אל י׳ שופ׳ ג ט
ונ טו ו ה
ויזעקו בני ישראל אל י׳ ו ו
ויזעקו העקרנים שמו א ח י
ויזעקו אבתיכם אל י׳ יב ח
ויזעקו אל י׳ ויאסרו המצו יב י
על זאת ויזעקו השמים דהב לב כ
ויזעקו בקול גדול נ״ם ט ד
ויזעקו אל י׳ בצר להם תהל׳ קו יג
וקו יט
ויזעקו איש אל אלהיו יונ׳ א ה

Et clamabunt
וְיִזְעֲקוּ ויזעקו סרדה יחזק׳ כו ל

Et inclamarunt te
וַיִּזְעֲקוּךָ וישובו ויזעקוך נחמ׳ ט כח

Niph. *Convocatus es*
נִזְעַקְתָּ מה לך כי נזעקת שופ׳ יח כג

Convocati sunt
נִזְעֲקוּ אשר עם בית מיכה נזעקו שופ׳ יח כב

Et convocatus est
וַיִּזָּעֵק ויזעק אביזמר אחריו שופ׳ ו לד
ויזעק גם הוא אחריו ו לה
ויזעק שאול וכל העם שמו׳ א יד כ

Niph. *Ad convocandum*
לְהִזָּעֵק להזעק את יהודה שמו׳ ב כ ה

Convocabis
תִּזְעַק וחזעק לי את איש יהודה שמו׳ ב כ ד

זעק זער זפת זקק

Et convocavit, accersivit, clamavit
וַיִּזְעַק ויזעק נרק את זבולן שופ׳ ד י
ויזעק סיסרא את כל רכבו ד יג
ויזעק וראסר בניניה יונ׳ נ ז
ויזעק אתי וידבר זכר׳ ו ח

Clamabunt
יַזְעִיקוּ סרוב עשוקים יזעיקו איו׳ לה ט

Clamor
† זַעֲקָה ויזעק זעקה גדולה אסת׳ ד א
וקול זעקה ישע׳ סה יט
תשמע זעקה מבתיהם ירמ׳ יח כב
ושמע זעקה בשכר כ יו
השמיעו זעקה בעירוד סה ד
קול זעקה מבבל נא נד

Et clam.
וְזַעֲקָה והעקה בגוים נשמע ירמ׳ נ כו

Clam.
הַזְּעָקָה הקימה הזעקה ישע׳ סו יג

Clamor
זַעֲקַת זעקת סדם ועמרה בראׁ יח כ
זעקת שער יעזרו ישע׳ סו י
לקול זעקת דבריך יחזק׳ כו כח

Propter clamor.
מִזַּעֲקַת אשם אנו מזעקת דל משלי כא יג
מזעקת מושל בכסילים קהל ט יו
מזעקת חשבון עד ירמ׳ סח לד

Clamori meo
לְזַעֲקָתִי ואל יהי מקום לזעקתי איו׳ יו יח

Clamor. eor.
זַעֲקָתָם כאשר שמעתי את זעקתם נחמ׳ ה ו
ואת זעקתם שמעת ט ט

Et clamor. eor.
וְזַעֲקָתָם דברי האמות וזעקתם אסת׳ ט לא

זער

כל לשון מזער:
Parum, pauculum.

Parum
† זְעִיר כתר לי זעיר ואזוד איו׳ לו ב
זעיר שם זעיר שם ישע׳ כח י
וכח יג

Idem
† מִזְעָר עוד מעט מזער ישע׳ י כה
מזער לזאב כביר יו יד
ונשאר אנוש מזער כד ו
עוד מעט מזער כט יו

זפת

כל סס זפת:
Pix.

Et pice
† וְכַזֶּפֶת ותחמרה בחמר ובזפת שמו׳ ב ג

In picem
לְזֶפֶת ונהפכו נחליה לזפת
והיתה ארצה לזפת בערה
ישע׳ לד ט

זקק

כל לשון אקוק סכירוסו
התכה וכרוף:
Fundere, liquare.

Liquant, fundunt
יְזֻקּוּ ומקים לוחבי יזקו איו׳ כח א
יזקו מסר לאוזו לו ט
Pih. *Et defecat*
וְזִקַּק ווזקק אתם כוחב טלאכ׳ ג

Pth. *Liquatum, defecatum*
מְזֻקָּק והב מוקק בם משקל דה א כח יח
כסר בכפי מוקק כט ד
מוקק

In falces
לְמַזְמֵרוֹת
וּמַזְמְרוֹתֵיהֶם לְמַזְמֵרוֹת ישע׳ ב ד
וּמַזְמְרוֹתֵיהֶם לְמַזְמֵרוֹת סיכ׳ ד ג
Et falces ve-stras
וּמַזְמְרוֹתֵיכֶם
וּמַזְמֵרוֹתֵיכֶם לְרִשְׁתִּים יואל ד י

זנב כל לשון זנב וזמוג והכנזר מפס׳:

Decaudare.
PIH. *Et decaud.*
וְזִנַּבְתָּם
וּזְנַבְתֶּם אוֹתָם יהוש׳ י יט
Et decaudavit
וַיְזַנֵּב
וַיְזַנֵּב בְּךָ כָּל הַנְּחֲשָׁלִים דבר׳ כה יח
Cauda
זָנָב
זְנַב וְגֹמֶא אֶל אֶחָד שופ׳ ד
Et cauda
וְזָנָב
רֹאשׁ וְזָנָב ישע׳ ט יג
ויש טו
Cauda
הַזָּנָב
וְנָבִיא מוֹרֶה שֶׁקֶר הוּא הַזָּנָב
ישע׳ ט טו
Cauda
לְזָנָב
לְרֹאשׁ וְלֹא לְזָנָב דבר׳ כח יג
כח מד
Caud. suum
זְנָבוֹ
יִתְפֹּשׂ זְנָבוֹ כְּמוֹ אֹרֶז איו׳ מ יג
In caud. ejus
בְּזְנָבוֹ
שָׁלַח יָדוֹ וְאָחַז בְּזְנָבוֹ שופ׳ ד ד
Cauda
הַזְּנָבוֹת
שְׁנֵי הַזְּנָבוֹת כְּתוֹךְ שופ׳ טו ד
Cauda
זְנָבוֹת
וְנִבְאוֹת הָאוֹרִים ישע׳ ו ד

זנה כל לשון זמות:

Scortari.
Et scortabitur
וְזָנְתָה
וְזָנְתָה אַחֲרֵי אֱלֹהֵי נֵכָר דבר׳ לא יו
Scortata est
זָנְתָה
וְזָנְתָה תַּחַת כָּל עֵץ רַעֲנָן לח כו
שָׁם נִקְרְאָה אֲשֶׁר זָנְתָה יחזק׳ כג יט
כִּי זָנְתָה אִמָּם הוש׳ ב ז
Et scortabitur
וְזָנְתָה
וְזָנְתָה אֶת כָּל מַמְלְכוֹת יִשְׁעֵי׳ כג יו
Scortatus es
זָנִית
כִּי זָנִית מִכָּל אֹהֲבַיִךְ הוש׳ ט א
Scortata es
זָנִית
וְאֶת זָנִית רַעַת רַבַּת יְרֵמ׳ ג א
Scortati sunt
זָנוּ
כִּי זָנוּ אַחֲרֵי אֱלֹהֵיהֶם שופ׳ ב יו
Et scortantur
וְזָנוּ
וְזָנוּ אַחֲרֵי אֱלֹהֵיהֶם שמו׳ לד טו
וְזָנוּ בְּנֵיהֶם אַחֲרֵי אֱלֹהֵיהֶן לד יו
Scortans
זוֹנָה
הִשְׁכַּחְתָּ כַּלָּה זוֹנָה מֵרֹךְ תְּהִלָּ עג כו
אִם זוֹנָה אִשְׁתְּךָ יִשְׂרָאֵל הוש׳ ד טו
Scortans
הַזּוֹנָה
נִשְׁבַּרְתִּי אֶת לֵבָם הַזּוֹנָה יחזק׳ ו ט
Scortantes
זוֹנִים
הֵם גַּם אֹתָרִים ויקר׳ יו ז
אִתָּם גַּם אֹתָרִים בְּמִדְבָּר שו לט
שִׁקַּרְתֶּם אֹתָם גַּם יחזק׳ כג ל
Scortantes
הַזּוֹנִים
וְאֵת כָּל הַזּוֹנִים אֹתָרִיו ויקר׳ כ ה
Scortant.
הַזּוֹנוֹת
אֵת עֵינֵיהֶם הַזּוֹנוֹת יחזק׳ ו ט
Scortando
זְנֹת
זְנֹת תּוֹנָה הָאָרֶץ הוש׳ א ב

Ad scortandum
לִזְנוֹת
לִזְנוֹת אַחֲרֵי הֹלֵךְ ויקר׳ כ ה
לִזְנוֹת אַחֲרֵיהֶם כ ו
כִּי תָזֵל לִזְנוֹת סא ט
לִזְנוֹת אֶל בְּנוֹת מוֹאָב במד׳ כה א
לִזְנוֹת בֵּית אָבִיהָ דבר׳ כב כא
In scortario te
בְּזְנוּחֵךְ
עֲשָׂה אֲלָה לָךְ בְּזְנוּחֵךְ יחזק׳ כג ל
Scortaberis
תִּזָּנִי
לֹא תִזָּנִי וְלֹא תִהְיִי לְאִישׁ הוש׳ ג ג
Et scortata es
וְתִזְנִי
וְתִזְנִי עַל שֵׁמֶן יחזק׳ יו שו
וְתִזְנִי עֲלֵיהֶם יו יו
אֲלֵמֵי זִכֶּר וְתִזְנִי בָּם יו יט
וְתִזְנִי אֶל בְּנֵי מִצְרַיִם יו כו
וְתִזְנִי אֶל בְּנֵי אַשּׁוּר יו כח
Et scortata es
וְתִזְנִים
וְתִזְנִים גַּם לֹא שָׂבָעַתְּ יחזק׳ יו כח
Scortabitur
תִּזְנֶה
וְלֹא תִזְנֶה הָאָרֶץ ויקר׳ יט כט
זְנֹה תִּזְנֶה הָאָרֶץ הוש׳ א ב
אַשְׁתְּךָ בְּעֵיר תִּזְנֶה עמו׳ ז יו
Et scortata est
וַתִּזְנֶה
וְתִזְנֶה עָלַי פַּלְגֵּשׁוּ שופ׳ יט ב
זֶרַע סְנַאפֵּי וְתִזְנֶה ישע׳ נו ג
Et scortata est
וַתִּזְנִי
כָּל עֵץ רַעֲנָן וְתִזְנִי שָׁם יחז׳ ג ו
Et scortata est
וַתִּזֹן
וְתֵלֶךְ וְתִזֹן גַּם הִיא יחז׳ ג ח
וְתִזֹן אֲחוֹלָה וְתִזְנִי יחזק׳ כג ה
Et scortati sunt
וַיִּזְנוּ
וַיִּזְנוּ כָל יִשְׂרָאֵל שופ׳ ח לג
וַיִּזְנוּ אַחֲרֵי הַבְּעָלִים ח לג
וַיִּזְנוּ אַחֲרֵי אֱלֹהֵי עַמֵּי לח א ה כה
וַיִּזְנוּ בְּמִלֵּיהֶם תהל׳ קו לט
וַיִּזְנוּ מֵתַחַת אֱלֹהֵיהֶם הוש׳ ד יב
Scortabuntur
תִּזָּנֶינָה
עַל כֵּן תִּזְנֶינָה בְּנוֹתֵיכֶם הוש׳ ד יג
עַל כַּלּוֹתֵיכֶם כִּי תִזְנֶינָה ד יד
Et scortatæ sunt
וַתִּזְנֶינָה
וַתִּזְנֶינָה כַּתֹּעִים יחזק׳ כג ג
PYH. *Scortatio alla fuit*
זוֹנָה
וְאַחֲרֶיךָ לֹא תִזְנֶה יחזק׳ יו לו
HIPH. *Scortari fecisti*
הִזְנֵית
הִזְנֵית אֹתָרִים הוש׳ ה ג
Scortati sunt
הִזְנוּ
הִזְנוּ וְלֹא יִפְרְעוּ הוש׳ ד י
הִזְנָה הִזְנוּ ד יח
Et scortari faciant
וְהִזְנוּ
וְהִזְנוּ אֶת בְּנֵיךְ שמו׳ לד יו
Scortando
הִזְנָה
הִזְנָה הִזְנוּ הוש׳ ד יח
Juxta scortari
כְּהַזְנוֹת
כְּהַזְנוֹת בֵּית אַזְאָב לח ב פא יג
Prostituendo eam
לְהַזְנוֹתָהּ
אֶת כֹּתֶב לְהַזְנוֹתָהּ ויקר׳ יט כט
Et scortari fecit
וַיַּזֶן
וַיַּזֶן אֶת יִשְׁבֵי יְרוּשָׁלַם לח ב פא יא
Et scortari fecit
וַתַּזְנֶה
וַתַּזְנֶה אֶת יְהוּדָה לח ב פא יז
† זְנֹה זוֹנָה *Scortum, meretrix*
אִשָּׁה זוֹנָה וְחֹלָלָה ויקר׳ כא יד
וְזוֹנָה וְחֹלָלָה יְקַחוּ כא יד
לֹא תְבִיאוּ אֶתְנַן זוֹנָה דבר׳ כג יט
רִבְאוּ בֵית אִשָּׁה זוֹנָה יהוש׳ ב א
וְהוּא בֶּן אִשָּׁה זוֹנָה שופ׳ יא א

וּרְאֵה שֵׁם אִשָּׁה זוֹנָה יו א
כְּעֵר אִשָּׁה זוֹנָה משלי׳ ו כו
שִׁית זוֹנָה וְנִשְׁרַת לֵב ז כ
כִּי שִׁוְחָה עָמֹקָה זוֹנָה כג כז
סְבִי עִיר זוֹנָה נִשְׁכָּחָה ישע׳ כג יו
אֵת צוֹעֵת זוֹנָה יְרֵמ׳ ב כ
וּמְצֹא אִשָּׁה זוֹנָה ג ג
וּבֵית זוֹנָה יִתְגּוֹדָדוּ ה ז
מַעֲשֵׂה אִשָּׁה זוֹנָה יחזק׳ יו ל
לָכֵן זוֹנָה שִׁמְעִי דְּבַר יי יו לה
כִּכְנוֹא אֶל אִשָּׁה זוֹנָה כג מר
כִּי מֵאֲתֶנַן זוֹנָה קִבְּצָה
וְעַד אֶתְנַן זוֹנָה יְשׁוּבוּ יכ׳ א ז
זְנוּנֵי זוֹנָה טוֹבַת חֵן נחו׳ ג ד
Meretrix, caupona
הַזּוֹנָה
רַק רוֹכֵב הַזּוֹנָה תְּהִיה יהוש׳ ב יו
כְּאוֹ בֵּית הָאִשָּׁה הַזּוֹנָה ו כה
וְאֵת רַחַב הַזּוֹנָה ו כה
תִּהְיֶה לְאֹר כִּשְׂרֵפַת הַזּוֹנָה ישע׳ כג טו
Pro meretri.
בְּזוֹנָה
וַיִּתְּנוּ הַיֶּלֶד בְּזוֹנָה יעל׳ ג ג
Sicut scortum
כְּזוֹנָה
כְּזוֹנָה לְקַלֵּס אֶתְּנֵן יחזק׳ יו לא
Num sicut scort.
הַכְּזוֹנָה
הַכְּזוֹנָה יֵעָשֶׂה בְּרֹא לד לא
Pro scorto
לְזוֹנָה
וַיַּחְשְׁבֶהָ לְזוֹנָה בְּרֹא לח טו
אִכְזָה הָיְתָה לְזוֹנָה ישע׳ א כא
A scorto
מִזּוֹנָה
אֲהִשְׁבְּתִיךְ מִזּוֹנָה יחזק׳ יו סא
Meretrices
זוֹנוֹת
שְׁתִּים נָשִׁים אִמָּן זוֹנוֹת סלכ׳ א ג יו
וְחַעַה זוֹנוֹת יֹאבֵר הֵזֶן מִשְׁלֵי כט ג
לְאֵל זוֹנוֹת יִתֵּן נִדְבָה יחזק׳ יו לג
Cum scortis
הַזּוֹנוֹת
הֵם עִם הַזּוֹנוֹת יִפְרְדוּ הוש׳ ד יד
† זְנוּת *Scortatio*
זְנוּת יַיִן וְתִירוֹשׁ הוש׳ ד יא
שֹׁם זְנוּת לְאֶפְרַיִם ו י
Scortatio tua
זְנוּתֵךְ
זִמַּת זְנוּתֵךְ יְרֵמ׳ יג כו
וְאֶת זְנוּתֵיךְ מְעֹרַיִם יחזק׳ כג כט
Scort. ejus
זְנוּתָהּ
וְהֵיתָ מְקֻלֵּל זְנוּתָהּ יְרֵמ׳ נ ט
Scortat. tuis
בְּזְנוּתַיִךְ
בְּזְנוּתַיִךְ וּבְרֵעָתֵךְ יְרֵמ׳ נ ב
Scortat. vest.
זְנוּתֵיכֶם
וְנִשְׂאוּ אֶת זְנוּתֵיכֶם בְּמִדְ יד לג
Scortat. ipsor.
זְנוּתָם
יַחְזִקוּ אֶת זְנוּתָם יחזק׳ מג ט
Scortat. suâ
בְּזְנוּתָם
בְּזְנוּתָם וּבְפִגְרֵי מַלְכֵיהֶם יחזק׳ מג ז
† זְנוּנִים *Scortationes*
אֵשֶׁת זְנוּנִים וִילְדֵי זְנוּנִים הוש׳ א ב
כִּי בְנֵי זְנוּנִים הֵמָּה ב ו
כִּי רוּחַ זְנוּנִים הִתְעָה ד יב
כִּי רוּחַ זְנוּנִים בְּקִרְבָּם ה ד
Scortationibus
לִזְנוּנִים
הִנֵּה הָיוּ לְזְנוּנִים בְּרֹא לח כו
Scortationes
זְנוּנֵי
עַד זְנוּנֵי אִיזֶבֶל אִמֶּךְ מלכ׳ ט כב
כְּרֹב זְנוּנֵי זוֹנָה טוֹבַת חֵן נחו׳ ג ד
Præ scortationib.
מִזְּנוּנֵי
מִזְּנוּנֵי אִמְּתֵךְ יחזק׳ כג יא
Scortat. tuæ
זְנוּנַיִךְ
וְגִלָּה קָרוֹת זְנוּנַיִךְ יחזק׳ כג כט
Scortat. ejus
זְנוּנֶיהָ
וְתַסֵּר זְנוּתֵיהָ מִמִּצְרָיִם הוש׳ ב ד

Scortat. suis
בְּזְנוּנֶיהָ
דִּמְּכַרְתְּ גּוֹיִם בְּזְנוּנַיִךְ נחו׳ נ ד
† *Scortation. tuam*
תַּזְנוּתֵךְ
וְתַרְבִּי אֶת תַּזְנוּתֵךְ יחזק׳ יו כו
וְיו כט
Scortat. suam
תַּזְנוּתָם
תַּזְנוּתָם עָלַיִךְ יחזק׳ כג ח
Scortatione suâ
בְּתַזְנוּתָם
וַיִּשְׁמְאוּ אוֹתָהּ בְּתַזְנוּתָם יחזק׳ כג יו
Scortat. tuas
תַּזְנוּתַיִךְ
וְתִשְׂאִי אֶת תַּזְנוּתַיִךְ יחזק׳ יו מו
וְתַרְבִּי אֶת תַּזְנוּתֵךְ יו כח
וְאֶת תַּזְנוּתַיִךְ מִמִּצְרַיִם כג ח
שְׂאִי וְסִבְלֵךְ וְאֶת תַּזְנוּתָיִךְ כג לה
Et scortat. tua
וְתַזְנֻתַיִךְ
תַּזְנוּתַיִךְ וְתַזְנוּתַיִךְ יחזק׳ יו כב
וּפִתְחֵךְ וְחַזְוּתֵךְ כג כט
Scortationib. tuis
בְּתַזְנוּתַיִךְ
מִסְּבִיב בְּתַזְנוּתַיִךְ יחזק׳ יו לג
הֲפֵךְ מִן דְּנִים בְּתַזְנוּתָיִךְ יו לד
בְּתַזְנוּתַיִךְ עַל מְאַהֲבָיִךְ יו לו
Præ scortat. tuis
מִכֹּתַזְנוּתַיִךְ
וּמִמַּעַט מִתַּזְנוּתֵךְ יחזק׳ יו כ
Scortat. suas
תַּזְנוּתֶיהָ
וְתִתֵּן תַּזְנוּתֶיהָ עֲלֵיהֶם יחזק׳ כג ז
וְאֶת תַּזְנוּתֶיהָ מִמִּצְרַיִם כג יא
וְתַזְנֵף אֶל תַּזְנוּתֶיהָ כג יד
וְתוֹל תַּזְנוּתֶיהָ כג יח
וְתַרְבֶּה אֶת תַּזְנוּתֶיהָ כג יט
עֶתֶק יוֹנָה תַּזְנוּתֶיהָ כג כג

זנח כל לשון הזנה מפיהומו לרחוק שהכל ממנו:

Abjicere, rejicere, depellere.
Rejecit
זָנַח
זָנַח יי׳ סוֹבְנֵהוּ איכ׳ ב ז
זָנַח יִשְׂרָאֵל שוב הוש׳ ח ג
זָנַח עָלָיִךְ שׁוֹמְרֹן ח ה
Rejecisti
זָנַחְתָּ
אַף זָנַחְתָּ וְתִכְלְמֵנוּ תהל׳ מד י
לָמָּה אֱלֹהִים זָנַחְתָּ לָנֶצַח עד א
וְאַתָּה זָנַחְתָּ וַתַּמְאִס פט לט
Rejecisti me
זָנַחְתָּנִי
לָמָּה זָנַחְתָּנִי תהל׳ מג ב
Rejecisti nos
זָנַחְתָּנוּ
זָנַחְתָּנוּ מֵרָאתֵנוּ תהל׳ ס ג
הֲלֹא אַתָּה אֱלֹהִים זָנַחְתָּנוּ ס יב
הֲלֹא אֱלֹהִים זָנַחְתָּנוּ קח יב
Rejecit eos
זְנָחָתָם
וְהִיא בְּאֹשֶׁר לֹא זָנַחְתִּים זכר׳ י ו
Rejicies
תִּזְנַח
אַל תִּזְנַח לָנֶצַח תהל׳ מד כה
לָמָּה יי׳ תִּזְנַח נַפְשִׁי תהל׳ פח טו
Et rejecisti
וַתִּזְנַח
וַתִּזְנַח סְלֹם נַפְשִׁי איכ׳ ג יז
Rejiciet
יִזְנַח
הֲלְעוֹלָמִים יי׳ תהל׳ עז ח
כִּי לֹא יִזְנַח לְעוֹלָם יי׳ איכ׳ ג לא
HIPH. *Abjecit*
הִזְנִיחַ
אֲשֶׁר הִזְנִיחַ וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ דה׳ ב כה יט
Rejecit eos
הִזְנִיחָם
כִּי הִזְנִיחָם יִרְכַּעַם וּבְנֵיו דה׳ א יא יז
Et longè depellent
וְהַאֲזִנִיחוּ
וְהַאֲזִנִיחוּ נְהָרוֹת ישע׳ יט ו
Rejiciet te
יַזְנִיחֲךָ
וְאִם תַּעְזְבֵנוּ יַזְנִיחֲךָ לְעֹלָם דה׳ א כח ט

זלג זלת זמם

† הַבְּזֹלֶג *Fuscina*
כל אשר יעלה המזלג שמו א ב יד
Et fuscina וְהַמִּזְלָג
והמזלג שלש השינים שמו א ב יז
הַמְזַלֶּגֶת *Fuscina*
את המזולגת ואת המזלגת במר ד יד
המחתת ואת המזלגת ואת המזלגת דה ב ד יז
Et fuscina וְהַמִּזְלָגוֹת
והמזלגות והמזרקות דה א כח יז
וּמִזְלָגֹתָיו *Et fuscinæ ejus*
ומזרקותיו ומזלגתיו שמו כז ג

זלת כל מלת זולת:
Præter.
† זוּלַת *Præter*
זולת דלת עם הארץ סלב ב כד יד
Præter, Præter me זוּלָתִי
זולתי כלב בן יפנה דבר א לו
זולתי ד יב
וזולתי קול יהוה יא יג
זולתי את חצור לבדה יהוה יא יג
זולתי שתים אמתנו כבות סלב א ג יח
זולתי שבט יהודה לבדו יב כ
ומי צור זולתי אלהינו תהל יח לב
זולתי אין אלהים ישע׳ מה ה
ומושיע אין זולתי מה כא
ואלהים זולתי לא תדע הוש׳ יג ד
Præter te זוּלָתֶךָ
ואין אלהים זולתך דה א יו כ
Idem זוּלָתֶךָ
עין לא ראתה אלהים זולתך ישע׳ סד ג
Præter eam זוּלָתָהּ
אין אחרת זולתה שא כא ט

זמם כל לשון זמה ומזמה:
Cogitare.
זָמַם *Cogitavit*
ועשיתם לו כאשר זמם דבר יט יש
גם זמם יי גם עשה ירם נא יב
עשה יי אשר זמם איכ ב יו
כאשר זמם יי וכר א ו
Cogitat זָמְמָה
וממה שרה ותקחהו משלי לא יו
Cogitalis זְמוֹת
ואם זמות יד לפרה משלי ל לב
Cogitavi זָמַמְתִּי
כאשר זמותי להרע לכם דבר ח יד
שבת וממתי בימים האלה ח טו
Cogitari זְמֹתַי
וזמתי בל יעבר פי תהל יו ג
וזמתי ולא נזמתי ירם ד כח
Cogitarunt זָמְמוּ
לקחת נפשי זממו תהל לא יד
Cogitat זֹמֵם
זמם רשע לאויק תהל לז יב
Cogitatio ejus זִמָּמוֹ
וזממו אל תפק תהל קם ט
Scelus † זִמָּה
שארה הנה זמה היא ויק׳ יח יו
וכלאה הארץ זמה יט כט
זמה היא ושו זמה בתוככם כ יד
כי עשו זמה ונבלה שופ כ ו
כי חוא זמה איו לא יא
אשר בין־חם זמה תהל מו י
קרבו רגלי זמה קים קן
כשחוק לכסיל עשות זמה משלי י כג
הנבלות מדוקך וזמה יחוק יו מו
זמה עשו בתוכך כב פ
והשבתי זמה מן הארץ כג מח
בשמאתך זמה כד יג
כי זמה יעשו הוש׳ ו פ
Scelus הַזִּמָּה
ולא עשיתי את הזמה יחוק יו מג

זמר

† זְמִירוֹת *Cantiones*
ונעים זמירות ישראל שמו ב כג א
נתן זמרות בלילה איו לה ז
זמרות היו לי לחקך תהל קיט נד
זמרות שמעתו ישע׳ כה ע
Cantionibus בִּנְגִינוֹת
בזמרות נריע לו חהל צח ב
† מִזְמוֹר *Psalmus*
מזמור לדוד תהל נ א יד א
יח א יו א יח א טו א יב א
יג א טו א יש א יב א וכא א
וכב א וכג א וכט א ולא א
ולח א ולט א ומא א ונא א
ומב א וסג א ומר א ומח א
וקמא א וקמב א
לדוד מזמור כד א ום א
מזמור שיר חנכת הבית ל א
לבני קרח מזמור מח א ומט א
שיר מזמור לבני קרח פח א
מזמור לאסף נ א
לאסנאת שיר מזמור סו א
מזמור שיר סז א ומח א
מזמור לאסף ער א ועה א וער א
ועט א ומב א
לאסף מזמור עז א ופ א
שיר מזמור לאסף פג א
לבני קרח מזמור סר א ומח א ומז א
שיר מזמור לבני קרח פח א
מזמור שיר ליום השבת צב א
מזמור שירו לי׳ צח א
מזמור לתודה ק א
לדוד מזמור קא א
שיר מזמור לדוד קח א
לאסנאת לדוד מזמור קט א וקלש א
לדוד מזמור קן א
לאסנאת מזמור לדוד קם א
Psalteria † מִזְמֹרוֹת
מזמרות סורקות סלב ב יב ד
Idem הַמִּזְמֹרוֹת
המזמרות ואת המזרקות ירם נב יח
Et psalteria וְהַמִּזְמֹרוֹת
והמסות והמסרורות סלב א ו ג
והמזרות והמזרקות דה ב ד כב
ב מח מפיליהו מעשה הו
זולת זה:
II. Rursdecantatæ & Laudatæ.
† מְזַמֵּרְת *Detestandat.*
קמו מזמרת הארץ ברא סה יא
ג יח מפיליהו קריתם ומח
מנגזר מימנו:
II. Putare, Præcidere.
תְּזַמֵּר *Putabis*
ושש שנים תזמר כרמך ויק׳ כה ג
וכרמך לא תזמר כה ד
NIPH. *Putabitur* יִזָּמֵר
לא יסר ולא יזמר ישע׳ ה ו
Palmes † זְמִיר
זמיר עריצים יגדע ישע׳ כה ה
Palmes. Surculus † זְמוֹרָה
ויכרתו משם זמורת כמר׳ יג סג
Surculus הַזְמוֹרָה
שלחים את זמורת יחוק ח יו
עץ תגפן מכל עץ הזמורה טו ב
Et palmite וְזַמֹּרֶת
וזמרת עז תורענו ישע׳ יו ו
Et palmites eorum וְזַמֹּרֵיהֶם
וזמריהם שחתו נחו ב ב
Falcibus † בְּמַזְמֵרוֹת
וכרת הזללים במזמרות ישע׳ יח ה
למזמרות

זמר

Psallite זַמְּרוּ זַמְּרוּ
שירו לו וזמרו לו דה א יו פ
זמרו לי׳ ישב ציון תהל ט יב
זמרו לי׳ חסידיו ל ה
בנגל עשור וזמרו לו לג ב
זמרו אלהים זמרו
זמרו למלכנו וזמרו סו ז
זמרו משכיל סו ח
זמרו כבוד שמו סו ב
זמרו שמו סח ה
זמרו י׳ סלה סח לה
זמרו לי׳ בכנור צח ה
שירו לו זמרו לו קה ב
זמרו לשמו כי נעים קלה ג
זמרו לאלהינו בכנור קמז ז
זמרו י׳ כי גאות עשה ישע׳ יב ה
Et psallite וְזַמְּרוּ
פצחו ורננו וזמרו תהל צח ד
Psallam אֲזַמֵּר
אומר לי׳ אלהי ישראל שופ ה ג
ולשמך אזמר שמו ב כב ג
Psallam אֲזַמְּרָה אֲזַמְּרָה
אזמרה שמך עלין תהל ט ג
ולשמך אזמרה יח ג
עוי אליך אזמרה נט יח
אזמרה שמך לעד סא ט
אזמרה לך בנגנך עא כב
אזמרה לך עא כג
כי אזמרה לך
אזמרה לאלהי יעקב עה י
לך י׳ אזמרה קא א
אזמרה לאלהי בעודי קד לג
בנגל עשור אזמרה לך קמד ט
אזמרה לאלהי בעודי קמו ב
Et psallam וַאֲזַמְּרָה
ואזמרה שם י׳ עלין תהל ז יח
אשירה ואזמרה לי׳ סה ג
ואזמרה אף כבודי קח ב
Et psallam וַאֲזַמְּרָה
אשירה ואזמרה תהל נו ח
Psallam te אֲזַמְּרֶךָ
אזמרך בי׳ אמים תהל נו י
Idem אֲזַמְּרֶךָ
נגד אלהים אזמרך תהל קלח א
Et psal. te וַאֲזַמְּרֶךָ
ואזמרך באלמים תהל קמ ד
Psal. te יְזַמְּרֶךָ
למען יזמרך כבוד תהל ל יג
Et psallemus וְנְזַמְּרָה
ונזמרה גבורתך תהל כא יד
Psallent יְזַמְּרוּ
יזמרו שמך סלה תהל סו ד
בתף וכנור יזמרו לו קמט ג
Et psallent וְיְזַמְּרוּ
ויזמרו לך תהל סו ד
Cantus, Cantio † זַמָּר
עת חומיר הגיע שיר ב יב
Cantum זְמִיר
זמיר עריצים יקנדו ישע׳ כה ה
Cantio. Cantatio, Carmen † זִמְרָה
שאו זמרה ותנו תף תהל פא ג
כנגור וקול זמרה צח ה
הללוה כי טוב זמרה קמז א
תודה וקול זמרה ישע׳ נא ג
Et Cantio וְזִמְרָת
עוי חמרת יה עמו׳ פו ב
עוי חמרת יה תהל קיח יד
עוי חמרת יה ישע׳ יב ב
Et carmen וְזִמְרָת
וזמרת נבליך לא אשמע עמו׳ ה פג

אל תזכרו ראשונות ישע׳ מג יח
ומשא׳ לא תזכרו עוד ירם׳ כג לו
Recordabuntur יזכרו
יזכרו וישבו אל׳ תהל׳ כב כח
ולא יזכרו נו ירם׳ נ יו
Et recordati sunt ויזכרו
ויזכרו כי אלהים צורם תהל׳ עח לה
Recordabuntur mei יזכרוני
ובמרחקים יזכרוני זכר׳ י ט
Recordabuntur tui יזכרוך
בהרכיך יזכרוך ישע׳ סד ד
NIPH. *Et fiet memoria vestri* ונזכרתם
ונזכרתם לפני׳ במד׳ י ט
Memorati נזכרים
נזכרים ונעשים אסת׳ ט כח
Memorari vos הזכרכם
יען הזכרכם יחוק׳ כא כד
Memoreris תזכרי
הרבי שיר למען תזכרי ישע׳ כג יו
בתוך הארץ לא תזכרי יחוק׳ כא לז
Commemorabitur יזכר
עוד לא יזכר איו כה כ
ראשות ונביא לא יזכר כח יח
יזכר שם ישראל עוד תהל׳ פג ה
יזכר עון אכתיו קט יד
ושמו לא יזכר עוד ירם׳ יא יט
Mentio fiat תזכר
למען לא תזכר בני עמון יחו׳ כה י
Commemorabuntur יזכרו
לא יזכרו לו בצדקתו יחו׳ יח כב
ולא יזכרו עוד בשמם הוש׳ ב יט
ולא יזכרו עוד זכר׳ ג ב
Cõmemorabuntur תזכרנה
ולא תזכרנה תראשנות ישע׳ סה יו
לא תזכרנה במעלו יחו׳ יח כד
אשר חטא לא תזכרנה לו לג יו
Idem תזכרן
ולא הזכרן צדקתו יחו׳ ג יט
כל צדקתו לא תזכרן לג יו
HIPH. *Memoravit* הזכיר
ממני אמי הזכיר שמי ישע׳ סד א
Memor mei eris והזכרתני
והזכרתני אל מרמה בראש׳ מ יד
Memorans, recordãs מזכיר
Memorator, à memoria
את חשאי אני מזכיר בראש׳ מא ט
כן אחילוד מזכיר שמו׳ ב ח יו וכ כד
כן אחילוד מזכיר ה״ה א יח טו
מזכיר לנגיד ישע׳ מח ג
והוא מזכיר עון להתפש יחזק׳ כא כח
מזכיר עון יחו׳ כט יו
Memorator המזכיר
כן אחילוד המזכיר מלכ׳ א ד ג
כן אסף המזכיר מלכ׳ ב יח יח ויח לז
ישאת בן יואש המזכיר ה״ב ב לד ח
בן אסף המזכיר ישע׳ לו ג ולו כב
Memorantes המזכירים
המזכירים את ה״ ישע׳ סב ו
In memoriam revocans מזכרת
מזכרת עון במד׳ ה טו
Memoriam statuere הזכיר
בעבור הזכיר שמו׳ ב יח יח
Ad recordandum, commemorandum להזכיר
להזכיר את עוני מלכ׳ א יו יח
מוסר להזכיר תהל׳ לח א
להצעות להזכיר ע א
כי לא להזכיר בשם״ עמו׳ ו ז

אל תזכרו ראשונות ישע׳ מג יח
ומשא״ לא תזכרו עוד ירם׳ כג לו
Recordabuntur יזכרו
יזכרו וישבו אל״ תהל׳ כב כח
ולא יזכרו בו ירם׳ נ יו
Et recordati sunt ויזכרו
ויזכרו כי אלהים צורם תהל׳ עח לה
Recordabuntur mei יזכרוני
ובמרחקים יזכרוני זכר׳ י ט
Recordabuntur tui יזכרוך
בהרכיך יזכרוך ישע׳ סד ד
NIPH. *Et fiet memoria vestri* ונזכרתם
ונזכרתם לפני״ במד׳ י ט
Memorati נזכרים
נזכרים ונעשים אסת׳ ט כח
Memorari vos הזכרכם
יען הזכרכם יחוק׳ כא כד
Memoreris תזכרי
הרבי שיר למען תזכרי ישע׳ כג יו
בתוך הארץ לא תזכרי יחוק׳ כא לז
Commemorabitur יזכר
עוד לא יזכר איו כה כ
ראשות ונביא לא יזכר כח יח
יזכר שם ישראל עוד תהל׳ פג ה
יזכר עון אכתיו קט יד
ושמו לא יזכר עוד ירם׳ יא יט
Mentio fiat תזכר
למען לא תזכר בני עמון יחו׳ כה י
Commemorabuntur יזכרו
לא יזכרו לו בצדקתו יחו׳ יח כב
ולא יזכרו עוד בשמם הוש׳ ב יט
ולא יזכרו עוד זכר׳ ג ב
Cõmemorabuntur תזכרנה
ולא תזכרנה תראשנות ישע׳ סה יו
לא תזכרנה במעלו יחו׳ יח כד
אשר חטא לא תזכרנה לו לג יו
Idem תזכרן
ולא הזכרן צדקתו יחו׳ ג יט
כל צדקתו לא תזכרן לג יו
HIPH. *Memoravit* הזכיר
ממני אמי הזכיר שמי ישע׳ סד א
Memor mei eris והזכרתני
והזכרתני אל מרמה בראש׳ מ יד
Memorans, recordãs מזכיר
Memorator, à memoria
את חשאי אני מזכיר בראש׳ מא ט
כן אחילוד מזכיר שמו׳ ב ח יו וכ כד
כן אחילוד מזכיר ה״ה א יח טו
מזכיר לנגיד ישע׳ סו ג
והוא מזכיר עון להתפש יחזק׳ כא כח
מזכיר עון יחו׳ כט יו
Memorator המזכיר
כן אחילוד המזכיר מלכ׳ א ד ג
כן אסף המזכיר מלכ׳ ב יח יח ויח לז
ישאת בן יואש המזכיר ה״ב ב לד ח
בן אסף המזכיר ישע׳ לו ג ולו כב
Memorantes המזכירים
המזכירים את ה״ ישע׳ סב ו
In memoriam revocans מזכרת
מזכרת עון במד׳ ה טו
Memoriam statuere הזכיר
בעבור הזכיר שמו׳ ב יח יח
Ad recordandum, commemorandum להזכיר
להזכיר את עוני מלכ׳ א יו יח
מוסר להזכיר תהל׳ לח א
להצעות להזכיר ע א
כי לא להזכיר בשם״ עמו׳ ו ז

Et ad commemorandum ולהזכיר
ולהזכיר ולהודות ולהלל דה׳ א טו ד
Memorare vos הזכרכם
יען הזכרכם עונכם יחז׳ כא כד
Juxta memorare ipsum כהזכירו
והיו כהזכירו את ארון שמו׳ א ד יח
Fac me recordari הזכירני
הזכירני נשפטה יחד ישע׳ מג כו
Commemorate הזכירו
הזכירו כי נשגב שמו ישע׳ יב ד
הזכירו לגוים הנה ירם׳ ד טו
Memorabo, Cõmemor. אזכיר
אשר אזכיר את שמי שמו׳ כ כד
אזכיר צדקתך לבדך תהל׳ עא טו
אזכיר סעלילי יה עז יב
אזכיר רהב ובבל פז ד
אזכיר תהלת״ ישע׳ סג ז
Commemorabo אזכירה
אזכירה שמך בכל דר ודר תהל׳ מה יח
Memorabit יזכיר
כל אשר יזכר אתה ישע׳ יט יו
Commemorabimus נזכיר
בשם״ אלהינו נזכיר תהל׳ כ ח
לבר בן נזכיר שפן ישע׳ סו יג
Idem נזכירה
נזכירה דרכך שיר א ד
Recordabimini תזכירו
אלהים אחרים לא תזכירו שמו׳ כג יג
ובשם אלהיהם לא תזכירו יהוש׳ כג ז
Recordantur יזכירו
ובאלהי ישראל יזכירו ישע׳ מח א
† *Memoria* זכר
אמזהה את זכר עמלק שמו׳ יו יד
המזהה את זכר עמלק דבר׳ כה יט
זכר עשה לנפלאותיו תהל׳ קיא ד
זכר רב טובך יביעו קמה ז
זכר צדיק לברכה משלי י ז
ותאבד כל זכר למו ישע׳ סו יב
Ad memoriam לזכר
והודו ליזכר קדשו תהל׳ ל ה
והודו ליזכר קדשו צו יב
לזכר עולם יהיה צדיק קיב ו
Memoria mei זכרי
זה זכרי לדר דר שמו׳ ג טו
Memor. tui זכרך
כי אין במות זכרך תהל׳ ו ו
Idem זכרך
״ זכרך לדר ודר תהל׳ קלה יג
Et mem. tui וזכרך
חסרך לדר ודר תהל׳ קב יג
Et ad memor. tui ולזכרך
ולזכרך תאות נפש ישע׳ מו ח
Memoria ejus זכרו
זכרו אבד מני ארץ איי׳ יח יו
״ וזכרו הוש׳ יב ו
זכרו כיין לבנון יד ח
Memoria ipsor. זכרם
אשביתה מאנוש זכרם דבר׳ לב מ
אבד זכרם המה תהל׳ פו ז
להכרית מארץ זכרם לד יו
ויכרת מארץ זכרם קט טו
כי נשכח זכרם קהל׳ ט ה
Et memoria ipsor. וזכרם
וזכרם לא יסוף אסת׳ ט כח
† *Monimentum* זכרון
כתוב זאת זכרון בספר שמו׳ יו יד
אבני זכרון לבני ישראל שמו׳ כח יב
אבני זכרון לבני ישראל לש ז
מנחת זכרון מזכרת עון במד׳ ה טו
זכרון לבני ישראל יו ה ולא נד

לא יהיה להם זכרון קהל׳ א יא
סגר זכרון לפניו מלא׳ נ יו
Et monimentum וזכרון
אין חלק וצדקה וזכרון נחמ׳ ב כ
Moniment. הזכרון
את מנחת הזכרון במד׳ ה יח
In monim. לזכרון
הזום הזה לכם לזכרון שמו׳ יב יד
על שתי כתפיו לזכרון כח יב
לזכרון לפני״ תמיד כח כט
לזכרון לבני״ ל יו
והיו לכם ליזכרון במד׳ י ו
האבנים האלה לזכרון יהוש׳ ד ז
לזכרון בהיכל״ זכר׳ ו יד
Et in monim. † ולזכרון
ולזכרון בין עיניך שמו׳ יג ט
Monim. Memor. זכרון
זכרון תרועה ויק׳ כג כד
אין זכרון לראשונים קהל׳ א יא
כי אין זכרון להכם ב יו
Monim. tuum זכרונך
שמת זכרונך ישע׳ נו ח
Memoria vestra זכריכם
זכריכם משלי אמר אי׳ יג יב
Memoria הזכרנות
את ספר הזכרנות אסת׳ ו א
† *In memoriale* לאזכרה
והיה ללחם לאזכרה ויק׳ כד ז
† *Suffimentum, Odoramentum ejus* אזכרתה
את אזכרתה המזכרת ויק׳ ב ב
סן המנחה את אזכרתה ב ט
והקטיר הכהן את אזכרתה ב יו
מלא קמצתה את אזכרתה ה יב
ריח ניחח אזכרתה ליי׳ ו ח
סן המנחה את אזכרתה במד׳ ה כו

ב כל לסון זכרות:

II. Masculus, Mas.

NIPH. *Masculus fuerit* הזכר
וכל מקנך תזכר שמו׳ לד יט
Mas. Masculus † זכר
זכר ונקבה ברא אותם ברא׳ א כו
זכר ונקבה בראם ה ב
זכר ונקבה יהיו ו יט
שבעה שבעה זכר ונקבה ז ב
אל התבה זכר ונקבה ז טו
והבאים זכר ונקבה ז יו
המול לכם כל זכר יו י
יפל לכם כל זכר לדורותיכם יו יב
וערל זכר אשר לא ימול יו יד
כל זכר באנשי בית אברהם יו כג
להמל להם כל זכר לד טו
בהמול לנו כל זכר לד כב
ויפלו כל זכר לד כד
וידרנו כל זכר לד כה
שה תמים זכר בן שנתו שמו׳ יב ח
המול לו כל זכר ואז יקרב יב מח
זכר תמים יקריבנו ויק׳ א ג ואו י
אם זכר אם נקבה ג א
זכר או נקבה תמים יקריבנו ג ו
שעיר עזים זכר תמים ד כג
כל זכר בבני אהרן ו יא
כל זכר בכהנים ו כב וז ו
כי תוריע וילדה זכר יב ב
את זכר לא תשכב יח כב
את זכר משכבי אשה כ יג
להעבנם תמים זכר כב יט
אם זכר והיה ערכך כז ז
כל זכר לגלגלתם במד׳ א ב
כל זכר מבן עשרים א כ וא כב

כל זכר מבן חדש ג טו ו לט וכו סב
כמספר כל זכר נ כב ו כח ז לר
כל בכר זכר ג מ ז טג
כל זכר יאכל אתו יח י
ויהרגו כל זכר לא ז
דהרגו כל זכר בשפתו׳
למשכב זכר לא יז
אשר לא ידעו משכב זכר לא יה
ולא לה
תבנית זכר או נקבה דבר׳ ד יו
כל זכר וכל אשה
ידעת משכב זכר שופ׳ כא יא
ידעה איש למשכב זכר כא יב
יך כל זכר באודם סלכ׳ א יא טו
עד הכרית כל זכר באדום יא יו
מנות לכל זכר בכהנים ה״ב לא יט
והמליכה זכר ישע׳ סו ז
ילד לך בן זכר ירם׳ כ טו
אם ילד זכר ל ו
ועשיתי לך צלמי זכר יחזק׳ יו יו
ויש בעדינו זכר סלאכ׳ א יד
Masculus הזכר
והיה ערכך הזכר ויק׳ כז ג זמ ה
זמ ו
הזכר תקדיש ליי׳ אלהיך דבר׳ טו יט
Mari לזכר
הזללת לזכר ויק׳ יב ז
לזכר ולנקבה טז לג
A mare מזכר
מזכר עד נקבה תשלחו במד׳ ה ג
Mares, Masculi הזכרים
אשר יהיה לך הזכרים שמו׳ יג יב
כל פטר רחם הזכרים יו טז
היצא ממזרים הזכרים יהוש׳ ה ד
בן יוסף הזכרים יז ב
ועמו מאתים הזכרים עזר׳ ח ד
שלש מאות הזכרים ח ה
חמשים הזכרים ח ו
ועמו שבעים הזכרים ח ז
ועמו שמנים הזכרים ח ח
ושמנה עשר הזכרים ח ט
מאה ושמים הזכרים ח י
עשרים ומאה הזכרים ח יא
מאה ועשרה הזכרים ח יב
וזמתם ששים הזכרים ח יג
ועמתם שבעים הזכרים ח יד
Ad mares לזכרים
פלבר התיחשם לזכרים ה״ב לא יו
ועמו התיחש לזכרים עזר׳ ח ג
Maremejus † זכירה
והכית את כל זכורה דבר׳ כ יג
Mas tuus זכורך
יראה כל זכורך שמו׳ כג יו ולד כג
יראה כל זכורך דבר׳ טו יו

זלל כל לסון זוללות:

Epulo, Comessator.

Comessator † זולל
זולל וסובא דבר׳ כא כ
Et comessator וזולל
כי סבא וזולל יורש משלי כג כא
A Comess. מזולל
ואם תוציא יסך מזולל ירם׳ טו יט
Comessatores זוללים
ורעה זוללים יכלים אביו משלי כח ז
Cum epulonibus בזוללי
בזוללי בשר למו משלי כג כ
Comessatrix † זוללה
כי היתיי וזללה איכ׳ א יא

זלג יהוה סם כלי בעל הסיכים לסוכית הכסר מהקדיה:

Fuscina.

זית זכך זכה

ושנים זיתים עלית וכד׳ ד ג
Et olivæ
וזיתים כרמים וזיתים אשר לא נטעת דבר׳ ו יא
כרמים וזיתים אשר לא נטעתם
יהוש כד יג
וזיתים וכרמים ואנכי וכרך מלכ׳ ב ה מו
כרמים וזיתים נחמ׳ ט כה
הזיתים
Olivæ
ויהוד עלה בפעלה הזיתים שמו׳ ב טו ל
על הזיתים והשקמים דה׳ א כו כח
פה שני הזיתים האלה זכר׳ ד יא
פה שתי שבלי הזיתים ר יג
על הר הזיתים
ונבקע הר הזיתים יד ד
Et olea veltra
וזיתיכם יקח שמו׳ א ח יד
וזיתים השוכים וזיתיכם אכל הגום עמו׳ ד ט
זֵיתֵיהֶם *Oliveta eorum*
זיתיהם ובתיהם נחמ׳ ה יא

זכך לו׳ סני פניס׳
Significe. ejus duo sunt.
א כל לפון זכות וכוך׳
I. Purum, Mundum esse.
Mundi sunt
זַכּוּ ושמים לא זכו בעיניו איו׳ טו פו
וכוכבים לא זכו בעיניו כה ה
זכו נזיריה משלג איכ׳ ד ז
HIPH. *Et mundavero*
והזכותי בכר כפי אזו׳ ט ל
† זָךְ *Purum*
שמן זית זך שמו׳ כז כ
שמן זית זך ויק׳ כד ב
† זָךְ *Purus, Mundus*
אם זך וישר אתה איו׳ ח ו
ותאמר זך לקדי יא ד
זך אני בלי פשע לא ט
כל דרכי איש זך בעיניו משלי י ב
אם זך ואם ישר פעלו כ יא
Et purus
וזך ישר פעלו משלי כא ח
Pura f.
זָכָה סמים ולבנה זכה שמו׳ ל לד
לבנה זכה ויק׳ כד ז
והפלתי זכה איו׳ יו יו
ב סס זכוכית׳
II. Gemma nitens.
† זְכוֹכִית *Et nitida gemma*
לא יערכנה זהב וזכוכית איו׳ כח יו

זכה כל לפון זכות׳
Purum, Mundum esse vel habere.
הַאֲזְכֶּה *An purum habebo*
האזכה במאזני רשע מיכ׳ ו יא
Purus sis
תִּזְכֶּה תהל׳ נא ו
Mundus sit
יִזְכֶּה מה אנוש כי יזכה איו׳ טו יד
וכה יזכה ילוד אשה כה ד
PIH. *Purificavi*
זִכִּיתִי אך ריק זכיתי לבבי תהל׳ עג יג
מי יאמר זכיתי לבי משלי כ ט
Purificabit
יְזַכֶּה גמה זכה נער את ארחו תהל׳ קיט ט
NIPH. *Purificate vos*
הִזָּכּוּ רוחצו הזכו ישע׳ א יו

זכר לו׳ סני פניס׳
Significe. ejus duo sunt.
א כל לפון זכר חכרון ועמו מה
ספיכוסו ריח׳
Recordari: Odorari, de sacrificiis.

זכר

Recordatus fuit
זָכַר ולא זכר שר המשקים בר׳ מ כג
ולא זכר יואש המלך דה׳ ב כד כב
זכר את ושתי אסת׳ ב א
כי דרש דמים אותם זכר תהל׳ ט יג
זכר חסדו ואמונתו צמ ג
זכר לעולם בריתו קה ח
כי זכר את דבר קדשו קה מב
לא זכר עשות חסד קט יו
שבשפלנו זכר לנו קלו כג
ואנוש לא זכר את האיש קהל׳ ט טו
זכר ״ ותעלה על לבו ירמ׳ מד כא
ולא זכר הדם הלין איכ׳ ב א
Recordatus est nostri
זְכָרָנוּ ״ זכרנו יברך תהל׳ קטו יב
Recordata est
זְכָרָה וכרה ירושלם איכ׳ א ו
לא זכרה אחריתה א ט
Et recordaberis
וְזָכַרְתָּ וזכרת כי עבד היית דבר׳ ה טו
ושו טז
וזכרת את כל הדרך ח ב
וזכרת את ״ אלהיך ח יח
וזכרת כי עבד היית יו יב וכר יח
וזכר כב
וזכרת את אמתך שמו׳ א כה לא
Memor eris
זְכָרְתַּנִי כי אם זכרתני אתך בר׳ מ יד
Et recordaberis mei
וזכרתני ולא תשכח שמו׳ א א יא
Recordatus es eorum
זְכַרְתָּם לא זכרתם עוד תהל׳ פח ו
Recordata es
זְכָרַתְּ וצור מעוך לא זכרת ישע׳ יו י
לא זכרת אחריתה סו ז
ואותי לא זכרת נו יא
Recordata es
זְכַרְתִּי לא זכרתי את יסורין יחוק׳ יו כב
וז סג
Et recordata
וְזָכְרָתְּ וזכרת את דרכיך יחוק׳ יו סא
Recordatus sum
זְכַרְתִּי כר ואם זכרתי ונבהלתי איו׳ כא ו
זכרתי משכבך מעולם תהל׳ קיט נב
זכרתי בלילה שמך ״ קיט נה
זכרתי ימים מקדם קמג ה
זכרתי לך חסד נעוריך ירמ׳ ב ב
כל רקתם זכרתי הוש׳ ז ב
את ״ זכרתי יונ׳ ב ח
Et recordabor
וְזָכַרְתִּי וזכרתי את בריתי בר׳ ט טו
וזכרתי את בריתי ויק׳ כו מב
וזכרתי להם ברית ראשנים כו מה
וזכרתי אני את בריתי יחוק׳ יו ס
Recordor tui
זָכְרָתִיךָ אם זכרתיך על ידתי תהל׳ סג ז
Recordati sunt
זָכְרוּ ולא זכרו בני ישראל שופ׳ ח לד
ולא זכרו נפלאותיך נחמ׳ ט יז
לא זכרו את יד תהל׳ עח מב
לא זכרו את רב חסדיך קו ז
ולא זכרו ברית אחים עמו׳ א ט
Et recordabuntur
וְזָכְרוּ וזכרו פלישיכם אותי יחוק׳ ו ט
Et recordabimini
וזכרתם את כל מצות ״ במד׳ טו לט
וזכרתם כי עצמכם שופ׳ ט ב
וזכרתם שם את דרכיכם יחוק׳ כ מג

זכר

וזכרתם את דרכיכם יחוק׳ לו לא
Recordamur
זָכְרָנוּ וזכרנו את התרח כמד׳ יא ה
Et erga recordantes
ולזכרי ולזכרי פקדיו לעשותם תהל׳ קג יח
Recordando
זָכֹר זכר תזכר את אשר עשה דבר׳ ז יח
זכר אזכרנו עוד ירמ׳ לא כ
זכור תזכור ותשיח איכ׳ ג כ
Juxta recordari
כְּזָכְרִי כזכר בניהם מזבחתם ירמ׳ יז ב
Ad recordandum
לְזָכֹר וראיתיה לזכר ברית עולם בר׳ ט יו
לזכר את ימי בעוריה יחז׳ כג יט
In recordando nos
בְּזָכְרֵנוּ בזכרנו את ציון תהל׳ קלו א
זָכוֹר זכר זכור זָכְרֵי *Recordare*
זכור את היום הזה שמו׳ יג ג
זכור את יום השבת כ ח
זכור לאברהם ליעקב לב יג
זכר אל תשכח דבר׳ ט ו
זכר לעבדיך לאברהם ט כז
וזכר את אשר עשה ״ אלהיך
לפרעה כד ט
זכר את אשר עשתה כה יז
זכור שנות עולם לב ז
זכור את הדבר אשר צוה יהוש׳ א יג
כי זכר אני ואתה מלכ׳ ב ט כה
אנה ״ זכר נא כ ג
זכר נא את הדבר נחמ׳ א ח
זכר נא מי הוא נקי אבד איו׳ ד ז
זכר כי רוח חיי ז ז
זכר נא כי כחמר עשיתני י ט
זכר כי תשניא פעלו לז כד
זכר סלחמה אל תוסף ם לב
זכר רחמיך ״ תהל׳ כה ו
כחסדך זכר לי כה ז
זכר עדתך קנית קדם עד ב
זכר זאת אויב עד יח
זכר חרפתך מני נבל עד כב
זכר אני מה חלד פט סו
זכר ״ חרפת עבדיך פט ג
זכור כי עפר אנחנו קג יד
זכר דבר לעבדך קיט מט
זכור ״ לדוד קלב א
זכר ״ לבני אדום קלו ז
אנה ״ זכר נא ישע׳ לח ג
זכר אלה יעקב מד כא
זכר אל תפר בריתך ירמ׳ יד כא
זכר עמדי לפניך יח כ
זכר עניי ומרודי איכ׳ ג יט
זכר ״ מה היה לנו ה א
זכר נא מה יעץ בלק מיכ׳ ו ה
Et recordare
וזכר וזכר את בוראך קהל׳ יב א
Recordare
זָכְרָה זכרה לחסדי דויד עבדך דה׳ ב ו מב
זכרה לי אלהי נחמ׳ ה יט וז לא
זכרה אלהי לטוביה ו יו
גם אלה זכרה לי אלהי יג כב
זכרה לחם אלהי יג כט
Recordare mei
זָכְרֵנִי זכרני נא וחזקני נא שופ׳ יו כח
זכרני ״ ברצון עמך תהל׳ קו ד
וזכרני ופקדני ירמ׳ טו טו
Recordamini
זִכְרוּ זכרו נפלאתיו אשר עשה דה׳ א יו יב

זכר

זכרו לעולם בריתו יו טו
זכרו נפלאתיו תהל׳ קה ה
זכרו זאת והאשישו ישע׳ מו ח
וזכרו ראשנות מעולם מו ט
זכרו מרדוק את ״ ירמ׳ נא ג
וזכרו תורת משה מלא׳ ג כב
Recordamini
זִכְרוּ את ״ הגדל והנורא וזכרו נחמ׳ ד ח
Recordabor
אֶזְכֹּר כָּר׳ נרית אברהם אזכר ויק׳ כו מב
והארץ אזכר כו מב
וזאת אזכר לא אזכר ישע׳ סג ה
ולתשאתיך לא אזכר עוד ירמ׳ לא לד
Et recordatus sum
וְאֶזְכֹּר ואזכר את בריתי שמו׳ ו ה
Recordabor
אֶזְכְּרָה אזכרה ואשמחה עליהם יש׳ תהל׳ סב ה
אזכרה אלהים ואהמיה עז ד
כי אזכרה סרקים פלאך עז יב
Recordabor tui
אֶזְכָּרְךָ אזכרך מארץ ירדן תהל׳ סב ז
Recordabor tui
אֶזְכְּרֵכִי אם לא אזכרכי תהל׳ קלו ו
Recordabor ejus
אֶזְכְּרֵנוּ ואזכרתי לא אזכרנו ירמ׳ כ ט
זכר אזכרנו עוד לא כ
Recordaberis
תִּזְכֹּר כָּר׳ תזכר את אשר עשה ״ דבר׳ ז יח
למען תזכר את יום צאתך יו ג
ואל תזכר את אשר התעה שמו׳ ב יט כ
כסים עברו תזכר איו׳ יא יו
ושעיו אל תזכר תהל׳ כה ז
אל תזכר לנו עונת ראשנים עש ח
ואל לעד תזכר עון ישע׳ סד ח
זכור תזכור ותשיח איכ׳ ג כ
ברגז רחם תזכור חבק׳ ג א
Et recorderis mei
וְתִזְכְּרֵנִי תשית לי חקו׳ותזכרני איו׳ יד יו
Recordaberis ejus
תִּזְכְּרֵנוּ פה אנוש כי תזכרנו תהל׳ ח ה
Recordaberis
תִּזְכְּרִי והרפת אלמנותך לא תזכרי עוד ישע׳ נד ד
למען תזכרי ובשרת יחז׳ יו סג
ומצרים לא תזכרי עוד כט ט
Recordabitur
יִזְכֹּר יִזָּכֵר יזכר נא המלך שמו׳ ב יד יט
יזכר כל מנחתך תהל׳ כ ד
יזכר לעולם בריתי קיא ה
ועמלו לא יזכר עוד משלי לא ז
כי לא תרבה יזכר קהל׳ ה יט
עתה יזכר עונם ירמ׳ יד י
עתה יזכר עונם הוש׳ ח יו
יזכור עונם ט ט
יזכר אוריו נחו׳ ב ז
Et recordabitur
ויזכר את ימי החשך קהל׳ יא ח
Et recordatus fuit
ויזכר ויזכור אלהים את נח בר׳ ח א
ויזכר אלהים את אברהם יט סג
ויזכר אלהים את רחל ל כב
ויזכר יוסף את החלומות מב ט
ויזכר אלהים את בריתו שמו׳ ב כד
ויזכר כי בשר המה תהל׳ עח לט
ויזכר להם בריתו קו מה
ויזכור ימי עולם ישע׳ סג יא
Et recordatus fuit ejus
וַיִּזְכְּרָהּ ויזכרה ״ שמו׳ א א יט
Recordabimini
תִּזְכְּרוּ לפען תזכרו ועשיתם במד׳ טו מ
אל

זול זון זוע זור

Posles מְזוּזוֹת
לשמר מזוזת פתחי משלי ח לד
Posles הַמְּזוּזוֹת
ונתנו על שתי המזוזות שמו יב ז
ועל שתי המזוזות יב כב
ועל שתי המזוזות יב כג
Posles הַמְּזוּזוֹת
שער העיר ושתי המזוזות שופ ו ג
Et posles וְהַמְּזוּזוֹת
ועל המזוזות והמזוזות פלכ א ז ה

זול כל לפון זלות תלל:
Vilipendere.
Viliter expendunt הַזּוֹלִים
הזלים והבזים ישע סו ו
Vilipendiu te תְּזוֹלְלִי
מה תזלי מאד לללי ירמ ב לו
HIPH. *Vilipen-dunt eam* הַזִּילוּהָ
כל מכבדיה הזילוה איכ א ח
† *Vilis* זוֹלָלָה
כי היתי זוללה איכ א יא
Vilitates זְלֻלוֹת
כרם זלות לבני אדם תהל יב ט

זון הוא יכלל לפלפס לחפיס:
Signific. ejus tria sunt.
א מה ספירושו מין:
I. Species.
† *De specie in specie* זַן מִזַּן
כפיקים מזן אלין תהל קמר יג
Et species וְזָנִים
וזנים מרקחים ה"ה ב יז יד
ב כל לפון מזון:
II. Alimentum, Esca.
† *Et alimentum* וּמָזוֹן
נשאת בר ולחם ומזון בראש מה כט
ומזון לכלא בדי דני ד ט נא
Alimentum הַמָּזוֹן
ויתן לחם המזון לרב ה"ה ב יא כג
ג מה ספירושו כלי זין:
III. Arma.
† *Et arma* וְהַזֵּינוֹת
את רסו והזנות רחצי פלכ א כב לחז
† *Arma tua* אֲזֵנָךְ
ויהי תהיה לך על אזנך דבר כג יג
PYH. *Armati* מְזֻיָּנִים
סוסים מזוינים ירמ ה ח

זוע כל לפון זועה וכל הכנזר ממנו:
Amovere, commovere se.
Movit se זָע
ולא קם ולא זע ממנו אסת ה ט
Quo commoveburt se שֶׁיָּזוּעוּ
שיזע שפרי הבירה קהל יב ג
PIH. *Commoventes te* מְזַעְזְעִיךְ
דקקו מזעזעיך חבק ב ז
† *Commotio* זוֹעָה
רק יזעה תבין שמועה ישע סח יט
† *In commotionem* לְזַעֲוָה
והיית לזעוה דבר כח כה
והנם לזעוה ה"ה ב כט ח
נתתים לזעוה ירמ סו ה וכר ט
וכט יח
נתתי אתכם לזעוה לר יז
לזעוה ולכו יהו כט סו

זור הוא יכלל לאכרעם לחפיס:
Signific. ejus quat-tuor.
א מה ספירושו מעיכה ולא פסקות:
I. Premere, Comprimere.

זור

Et compressum וְהַזּוּרָה
והזורה תבקע אפעה ישע נט ה
Et compressit וַיָּזֹר
ויזר את הגדד שופ ו לח
Comprimit illud תְּזוֹרֶנָּה
ותשכה כי רגל תזורנה איו לט יח
Et à comprimentib. sive constringentib. scil. ventis וּמְזֹרִים
ומזורים קדח איו לו ט
ב כל לפון מזור ספירושו לרפואה:
Curata vel sanata sunt זֹרוּ
לא זרו ולא חבשו ישע א ו
† *Ulcus, Plaga* מָזוֹר
ולא יהיה פסם מזור הוש ה יג
ישימו מזור תחתיך עובר א ז
Ad sanitatem vel curationem לְמָזוֹר
אין רפ דעך למזור ירמ ל יג
Ulcus suum מְזֹרוֹ
ויהודה את מזרו הוש ה יג
ג מה ספירושו עטוש:
III. Sternutare.
Et sternutavit וַיְזֹרֵר
ויזרר הנער עד מלכ ב ד לה
ד כל לפון זרות:
IV. Alienari.
Alienatus זָרָה
רוחי זרה לאשתי איו יט יז
Alienati sunt זָרוּ
וידעי אך זרו מסני איו יט יג
לא זרו מתאותם תהל עח ל
Abalienati sunt זָרוּ
זרו רשעים מרחם תהל נח ד
HOPH. *Alienus factus sum* מְזֹרָה
מזור הייתי לאחי תהל סט ט
Alienus, extraneus † זָר
ואשר יתן מסנו על זר שמו ל לג
וכל זר לא יאכל קדש ויק כב י
כי תהיה לאיש זר כב יב
וכל זר לא יאכל בו כב יג
אשר לא יקרב איש זר במד יז ה
הדיוטה לאיש זר דבר כה ח
אין זר אתנו בבית מלכ א ג יח
ולא עבר זר בתוכם איו טו יט
ועיני ראו ולא זר יט כו
ונפרש בנגיו לאל זר תהל מד כא
לא יהיה בך אל זר פא י
רע ירוע כי ערב זר משלי יא טו
ובשמזתו לא יתערב זר יד י
לקח כגדו כי ערב זר כ יו
יהלך זר ולא פיך כז ב
קה בגדו כי ערב זר כז יג
והסרת זר תזרענו ישע יז י
זר מ"שהו כח כא
ואין בכם זר מג יב
כמו זר נחשבנו הוש ח יב
Et extraneus וְזָר
וזר לא יאכל שמו כש לג
זר לא יקרב אליכם במד יח ד
Et alienus וְזָר
והפכתי דרך איש זר משלי כא ח
Et extran. וְהַזָּר
והזר הקרב יומת במד א נא נג י
נג לח ויח ז
Extraneo לְזָר
ואמהתי לזר תחשבני איו יט טו
חקרת לזר כפיך משלי ו א
Alieni, Extran. Exteri זָרִים
ושתיתי מים זרים מלכ ב יט כו

זור זחח זחל

כי זרים קמו עלי תהל נר ה
ויבוז זרים ניעו קט יא
פן ישבעו זרים כחך משלי ה י
זרים אכלים אתה כסותפכת זרים ישע א ז
ארמון זרים סגיר כה ב
שאון זרים תכניע כה ה
ועמדו זרים ורעו צאנכם סא ה
כי אהבתי זרים ירמ ב כה
כן תעבדו זרים ה יט
פיס זרים קרים יח יד
ולא יעבדו בו עוד זרים ל ח
זרים הורסו נא ב
באו זרים על מקדשי בית יי נא נא
ונתתי אתכם ביד זרים יחזק יא ט
תקח את זרים יו לב
זרים ערציו גוים כה ז
ביד זרים כח י
ארץ ומלואה ביד זרים ל יב
ויכרתהו זרים לא יב
בגים זרים ילדו הוש ה ז
אכלי זרים כחו ז ט
זרים יבלעהו ח ז
ביום שבות זרים וחילו עובר א יא
Et extranei וְזָרִים
וזרים לא יעברו בה עוד יואל ד יז
Extran. הַזָּרִים
ביד הזרים לבו יחזק ז כא
Pro extran. בְּזָרִים
יקניאהו בזרים דבר לב יו
Extraneis לְזָרִים
ואין לזרים אתך משלי ה יו
נחלתנו נהפכה לזרים איכ ה ב
Extraneis לַזָּרִים
וחפזרי את דרכיך לזרים ירמ ג יג
Extran. tuor. זָרֶיךָ
כאבק דק המון זריך ישע כט ה
Aliena זָרָה
קטרת זרה ועלה ומנחה שמו ל ט
אש זרה אשר לא צוה ויק י א
בהקרבם אש זרה במד ג ד וכו מא
להאילך מאשה זרה משלי ב יו
כי נפת תטפנה שפתי זרה ה ג
לשמרך מאשה זרה ז ה
In aliena בְּזָרָה
ולמה תשגה בני בזרה משלי ה כ
Extraneæ זָרוֹת
שוחה עמקה פי זרות משלי כג יד
עיניך יראו זרות כג לג
† *In alienum* לְזָרְא
והיה לכם לזרא במד יא כ

זחח וכיוסו הנכתה תו הסרה:
Tolli: Auferri.
NIPH. *Attollitor* יִזָּח
ולא יזח החשן שמו כח כח
ולט כא

זחל כל לפון זחילה תיך פיוכת ניכן:
Repere, Serpere.
Veritus sum זָחַלְתִּי
על כן זחלתי ואירא איו לב ו
Sochelet n. p. הַזְּחֶלֶת
עם אבן הזחלת מלכ א א ט
Serpentia זְחָלֵי
עם חמת זחלי עפר דבר לב כד
Ut serpentia כְּזֹחֲלֵי
כזחלי ארץ ירגזו מיכ ז יו

זין זיז זיק זית

זין ויהיו חדש חייר:
Mensis Aprilis nomen.
† *Sif* זִו
בשנה הרבעית בחדש זו מלכ א ו א
יסד בית יי בירח זו ו לז

זיז לו שני פניס:
Signific. ejus duo sunt.
א מה שעניכו זיז:
I. Splendor.
† *E splendore* מִזִּיו
והתעלמת מזיו כבודך ישע סו יא
ב מה ספירושו חיה:
II. Fera.
† *Et fera* וְזִיז
זיז שדי עמדי תהל נ יא
זיז שדי ירענה פ יד

זיק לו שני פניס:
Signific. ejus duo sunt.
א מה ספירושו להבות אש וכיוצא:
I. Scintillæ.
† *Scintillæ* זִקֵּי
כמתלהלה הירה זקים משלי כו יח
Scintill. זִקּוֹת
מאורי זקרת ישע נ יא
Et scintill. וּבְזִקּוֹת
וכוקות בערתם ישע נ יא
ב ספירושו ככלי כרזל:
II. Compedes, Catenæ.
Compedibus בְּזִקִּים
לאסר מלכיהם בזקים תהל קמט ח
Idem בְּזִקִּים
ואם אסורים בזקים איו לו ח
בזקים יעכדו ישע סה יד
רתקו בזקים נחו ג י

זית כל סס זית:
Olea, Oliva.
Oliva זַיִת
והנה עלה זית טרף בפיה ברא ח יא
שמן זית זך שמו כז כ
ושמן זית הזן ל כד
שמן זית זך ויק כד כ
ועד קטה ועד כרם זית שופ טו ה
ארץ זית יצהר ודבש מלכ ב יח לב
והביאו עלי זית נחמ ח טו
עוללות כנקף זית ישע יז ו
כנקף זית בעללת כד יב
זית רענן ירמ יא יו
אתה תדרך זית מיכ ו טו
כחש מעשה זית חבק ג יו
Oliva הַזַּיִת
ואמר להם הזית שופ ט ט
ועץ הזית לא נשא ועני ב יט
Sicut oliva כְּזַיִת
ואני כזית רענן תהל נב י
Idem כְּזַיִת
וישלך כזית נצתו איו טו לג
ויהי כזית הזהו הוש יד ז
Olivæ לְזַיִת
ואמר לזית מלוכה עלינו שופ ט ח
Oliva זֵית
ארץ זית שמן ודבש דבר ח ח
Oli. tua זֵיתֶךָ
כי תחבט זיתך דבר כד כ
Idem זֵיתֶךָ
כי ישל זיתך דבר כח מ
Olivæ tuæ לְזֵיתֶךָ
כן תעשה לכרסך לזיתך שמו כג יא
Olivæ זֵיתִים
זיתים יהיו לך דבר כח מ
בגיך כשתלי זיתים תהל קכח ג

זהב

והכסף והזהב נתן יתורקים
מלכ׳ ב כג לה
עם הכסף והזהב דה א יח יא
והזהב והב פרזים דה ב ג ו
והכסף והיהב נדבה לי׳ עזר׳ ח כח
הכסף והזהב והכלים ח ל
נשקל הכסף והזהב ח לג

בָּזָהָב *In auro*
בזהב ובכסף שמו׳ לא ד
ולא לב

לעשות בזהב ובכסף דה ב ב ו וב ג
וכבש בזהב לכסא מאזנים ט יח
בזהב ברכוש ובנחשה עזר׳ א ו
הצרף בזהב ירקעו ישע׳ מ יט

בְּזָהָב *In Auro*
בזהב ובכסף דניֵ יא לא

וּבְזָהָב *Et in auro*
בכסף ובזהב ובנחשת יהוש׳ ככ ח
בכסף ובזהב וברכוש עזר׳ א ד
בכסף ובזהב יפחו ירמ׳ י ד

וּבְזָהָב *Idem*
בכסנה בכסף ובזהב בראש׳ יג ב
ובזהב לכל תשבו מלכ׳ א ט יא

כְּזָהָב *Sicut aurum*
דמות כזהב עזר׳ ח מ
ביהגני כזהב אצא אי׳ כג י
חקק אתם כזהב מלא׳ ג ג

לָזָהָב *Auro*
לזהב ולכסף ולעשת דה א כב יד
לזהב בסחקל לזהב כה יד
הזהב לזהב והכסף לכסף כט ב
לזהב לזהב ולכסף לכסף כט ה
כל כלים לזהב ולכסף עזר׳ א יא
ומקום לזהב יזקן אי׳ כה א
וכור לזהב משלי יז ג וכו כא

וְלָזָהָב *Et auro*
לכסף ולזהב ולמרגעת דה ב כא ג
לכסף ולזהב ולאבן יקרה לב כו

מִזָּהָב *Præ auro*
הנחמדים מזהב תהל׳ יט יא
מזהב ומפז קיש קמו

וּמִזָּהָב *Et præ auro*
מכסף ומזהב חק טוב משלי כב א

זָהָב *Aurum*
זהב התעשדה שמו׳ לה כד
כל זהב הכפורת במדב׳ ז פו
דיהי כל זהב התתוספת לא נב
והזהב והב פרזים דה ב ג ו

זָהָב *Et aurum*
וזהב הארץ ההוא טוב בראש׳ ב יב

מִזָּהָב *De auro*
מזהב אוצר דה א כט ד
ויתן לו מזהב שבא תהל׳ עב טו

וְזָהָבִי *Et aurum meum*
כספי וזהבי לקחתם יוֵ ד ה

וְלִזָּהָבִי *Et auro meo*
ולכספי ולזהבי מלכ׳ א כ ז

מִזָּהֳבִי *Ex auro meo*
מזהבי ומכספי יחוק׳ יו יז

זְהָבְךָ *Aurum tuum*
אשתת מסכת וחבן ישע׳ ל כב

וְזָהָבְךָ *Et aurum tuum*
כספך והנך לי הוא מלכ׳ א כ ג
כספך וזהבך ונשיך כ ה

זָהֳבוֹ *Aurifus*
אל לי זהבו ישע׳ ב כ
ואלילי זהבו לא ז

זְהָבָם *Aurum eorum*
גם כספם גם זהבם אצֵ א יח

זהם זהר זוב

וְזָהֳבָם *Et aurum suum, v. eorum*
כספם וזהבם אתם ישע׳ ס ט
וזהבם לנדה תהיה יחוק׳ ז יט
כספם וזהבם לא יוכל ז יט
כספם וזהבם עשו להם דוש׳ ח ד

זָהַם *Abominari ut pollutum.*
וְזָהֲבָתוּ *Et abominatur eum*
וזהמתו וזיתו להם איֵ לג כ

זֹהַר *Significata ejus duo sunt.*
א כל לשון זוהמה:
I. Monere, Admon. Comm. Splendere, Fulgere.
HIPH. *Et monuerit* וְהִזְהִיר יחז׳ לג ג
והזהיר את העם *Et monuerat ipsum* וְהִזְהִירָה יו ג
והזהירה ונשמר שם מלכ׳ ב ו ו
Admonuisti הִזְהַרְתָּ
ואתה כי הזהרת רשע יחז׳ ג יח
כי הזהרת רשע לג ט
Et admonebis וְהִזְהַרְתָּ
והזהרת אותם ממני יחז׳ ג יז
ולג ז
Et commonefacies וְהִזְהַרְתָּה
והזהרתה אתהם שמו׳ יח כ
Et monueris eum הִזְהַרְתּוֹ
ולא הזהרתו יחז׳ ג יז
כי לא הזהרתו ג יש
ואתה כי הזהרתו ג כ
Et Admonebitis וְהִזְהַרְתֶּם
והזהרתם אתם דהֵ ב יש י
Monebitis וְהִזְהַרְתֶּם
והזהרתם את בני ישראל ויקר׳ טו לא
Ad monendum לְהַזְהִיר
ולא דברת להזהיר יחז׳ ג יז
ולא דברת להזהיר רשע לג ח
NIPH. *Commonefactus* נִזְהָר
גם עבדך נזהר בהם תהל׳ יט יב
Admonitus נִזְהָר
הן יהיה כי טהר יחז׳ ג כ
קול השופר ולא נזהר לג ה
ולא נזהר דמו בו יהיה
והוא נזהר נפשו מלט לג ו
והעם לא נזהר לג ו
Admoneri לְהִזָּהֵר
לא ידע להזהר עוד קהל׳ ד יג
Monitus esto הִזָּהֵר
ויהר מחשת בני הזהר קהל׳ יב יב

ב כל לשון זוהר:
II. Splendor.
HIPH. *Splendebunt* יַזְהִירוּ
והמשכילים יזהירו דניֵ יב ג
Splendor † זֹהַר
זהר כעין החשמלה יחז׳ ח ב
Sicut splendor כְּזֹהַר
יזהירו כזהר הרקיע דניֵ יב ג

זֹה הוא בפרט זה:
Vide in Rad. זה.

זוב

כל לשון זיבות:
Fluere.
Fluxu laborans זָב
זב מבשרו זובו שמא הוא ויק׳ טו ב
זב מבשרו זובו טמא הוא ויקר׳ טו ג
רר בשרו את זובו טו ג
וחזב את זובו טו לג
In fluxu ejus בְּזוֹבוֹ
טמאתו בזובו ויקר׳ טו ג
A profluvio ejus מִזּוֹבוֹ
החתים בשרו מזובו ויקר׳ טו ג
וכי ישהר הזב מזובו טו יג
לפני׳ מזובו טו טו
Fluxus ejus זוֹבָהּ
דם יהיה זובה ויקר׳ טו יט
כל ימי זוב טומאתה ויקר׳ טו כו
A fluxu מִזּוֹב
לפני׳ מזוב טמאתה ויקר׳ טו ל
Fluxus ejus זוֹבוֹ
זב מבשרו זובו טמא הוא ויקר׳ טו ב
רר בשרו את זובו טו ג
וחזב את זובו טו לג
In fluxu ejus בְּזוֹבוֹ
טמאתו בזובו ויקר׳ טו ג
A profluvio ejus מִזּוֹבוֹ
החתים בשרו מזובו ויקר׳ טו ג
וכי ישהר הזב מזובו טו יג
לפני׳ מזובו טו טו
Fluxus ejus זוֹבָהּ
דם יהיה זובה ויקר׳ טו יט
כל ימי זובה טו טו
A fluxu suo מִזּוֹבָהּ
ואם טהרה מזובה ויקר׳ טו כח

זוּר כל לשון זרות:
Superbire, Superbè agere.
Superbivit זָרָה
זרה אל קדוש ישראל ירמ׳ נ כט
Superbiunt זָרוּ
אשר זרו עליהם שמו׳ יח יא
HIPH. *Superbè egerunt* הֵזִידוּ
כי הזידו עליהם נחמ׳ ט יו
והם אבתינו הזידו ט יו
הזידו ולא שמעו למצותיך ט כט
Superbè egerit יָזִיד
וכי יזיד איש על רעהו שמו׳ כא יד

זוב זור

והוא ארעוע או זב ויק׳ כב ד
כל צרעת וכל זב במד׳ ה ב
זב ומצרע ומחזיק כפלך שמו׳ ב ג כט
זב עסקך ירמ׳ מט ד

Fluxu laborans זָב
אשר ישכב עליו הזב ויק׳ טו ד
אשר ישב עליו הזב טו ו
והנוגע בבשר הזב טו ז
וכי ירק הזב בטהור טו ח
אשר ירכב עליו הזב טו ט
וכל אשר יגע בו הזב טו יא
אשר יגע בו הזב ישבר טו יב
וכי ישהר הזב מזובו טו יג
ואת תורת הזב טו לב

Fluxu affecta זָבָה
כי תהיה זבה ויק׳ טו יט

Fluens זָבַת
זבת חלב ודבש שמו׳ ג ח וג יז
אל ארץ זבת חלב ודבש יג ה ולג ג
זבת חלב ודבש ויק׳ כ כד
תם זבת חלב ודבש היא במד׳ יג כז
ארץ זבת חלב ודבש יד ח וי יד
מארץ זבת חלב ודבש יו יג
ארץ זבת חלב ודבש דבר׳ ו ג ויא ט
זמ ט וכו טו וכו ג
זבת חלב ודבש לא כ
ארץ זבת חלב ודבש יהוש׳ ה ו
ארץ זבת חלב ודבש ירמ׳ יא ה
ולב כב
זבת חלב ודבש יחזק׳ כ ו

Fluet יָזוּב
כי יזוב זוב דמה ויקר׳ טו כה

Profluet תָּזוּב
כי תזוב על נדתה ויק׳ טו כה

Fluxerint יָזֹבוּ
שתם זבו סדקים איכ׳ ד ט

Et fluxerunt וְיָזֹבוּ בוֹ
ויזבו מים תהל׳ עח כ וקה מא
ויבקע צור ויזבו מים ישע׳ סח כא

† *Fluxus* זוֹב
כל ימי זוב טומאתה ויקר׳ טו כה

A fluxu מִזּוֹב
לפני׳ מזוב טמאתה ויקר׳ טו ל

Fluxus ejus זוֹבוֹ
זב מבשרו זובו טמא הוא ויקר׳ טו ב
רר בשרו את זובו טו ג
וחזב את זובו טו לג

In fluxu ejus בְּזוֹבוֹ
טמאתו בזובו ויקר׳ טו ג

A profluvio ejus מִזּוֹבוֹ
החתים בשרו מזובו ויקר׳ טו ג
וכי ישהר הזב מזובו טו יג
לפני׳ מזובו טו טו

Fluxus ejus זוֹבָהּ
דם יהיה זובה ויקר׳ טו יט
כל ימי זובה טו טו

A fluxu suo מִזּוֹבָהּ
ואם טהרה מזובה ויקר׳ טו כח

זוּר כל לשון זרות:
Superbire, Superbè agere.
Superbivit זָרָה
זרה אל קדוש ישראל ירמ׳ נ כט
Superbiunt זָרוּ
אשר זרו עליהם שמו׳ יח יא
HIPH. *Superbè egerunt* הֵזִידוּ
כי הזידו עליהם נחמ׳ ט יו
והם אבתינו הזידו ט יו
הזידו ולא שמעו למצותיך ט כט
Superbè egerit יָזִיד
וכי יזיד איש על רעהו שמו׳ כא יד

זור זוה זוז

Idem יָזִיד
הנביא אשר יזיד לדבר דבר׳ יח כה
Et superbè egistis וַתָּזִידוּ
ותזידו ותעלו ההרה דבר׳ א מג
Superbè agant יְזִידוּן
ולא יזידון עוד דבר׳ יז יג

† *Superbus, Arrogans* זֵד
זד יהיר לץ שמו משלי כא כד

Superbi זֵדִים
גערת זדים ארורים תהל׳ קיט כא
זדים הליצוני עד מאד קיט נא
טפלו עלי שקר זדים קיט סט
יבשו זדים קיט עח
כרו לו זדים שיחות קיט פה
אל יעשקני זדים קיט קכב
והשבתי גאון זדים ישע׳ יג יא
אנדרו מאשרים זדים מלא׳ ג טו
כל זדים וכל עשה רשעה ג יט

Superbi הַזֵּדִים
וכל האנשים הזדים ירמ׳ מג ב

A superbis מִזֵּדִים
גם מזדים חשך עבדך תהל׳ יט יד

Superbe, elate הַזֵּדוֹנִים
הסים הזדונים תהל׳ קכד ה

Superbia זָדוֹן
בא זדון ויבא קלון משלי יא ב
עשה בעברת זדון כא כד
הגני אלך זדון נאם י׳ ירמ׳ נ לא
וכשל זדון ונפל נ לב

† *Superbia* הַזָּדוֹן
פרזת הזדון יחוק׳ ז י

In, cum superbia בְּזָדוֹן
והאיש אשר יעשה בזדון דבר׳ יז יב
כזדון דברו הגביא יח כב
רק בזדון יתן מצה משלי יג י

Superbia זְדוֹן
השיא אותך זדון לבך ירמ׳ מט טז
זדון לבך השיאך עובד׳ א ג

Superbiam tuam זְדוֹנֵךְ
את זדונך ואת רעי לבבך שמו׳ א יז כה

זוּר כל מס מחיה:
Anguli.
Sicut anguli † כְּזָוִית
בנותינו כזוית מחצבות תהל׳ קמד יב
מזוית מזכן זכר׳ ט טו

† *Cella nostræ, anguli nostri* מְזָוֵינוּ
מזינו מלאים תהל׳ קמד יג

זוּז כל מס מחיה:
Postis.
† *Ad postem* הַמְּזוּזָה
אז אל המזוזה שמו׳ כא ז

Et postem וְהַמְּזוּזָה
ואזר הדלת והמזוזה ישע׳ נו ח

Postis מְזוּזוֹת
על מזוזת היכל׳ שמו׳ א ה
מזוזת רבעה יחוק׳ מא כא
אל מזוזת הבירה
העל מזוזת שער החצר מז יו
על מזוזת השער מז ב

Postem meum מְזוּזָתִי
ומזוחתם אצל מזוזתי יחוק׳ מג ח

Et postem suum וּמְזוּזָתָם
ומזוחתם אצל מזוזתי יחוק׳ מג ח

Postes מְזוּזוֹת
על מזוזת ביתך ובשעריך דבר׳ ו ט

Postes מְזוּזוֹת
על מזוזות ביתך דבר׳ יא כ
האיל מזוזות המשקוף מלכ׳ א ו לא
מזוזות עצי שטן ו לג

מזוזת

ואלהי זהב לא תעשו כי כג
זהב וכסף ונחשת כה ג ולה ה
תפארת אתו וזהב סחור
ר זהב כה יא וכה כג
ושקת לו ארבע טבעות זהב כה יב
תפארת אתם זהב כה יג כה כז
ותעשית כפרת זהב כה יז
כרוב כרוב זהב כה יח
ר זהב למסגרתו כה כה
ותעשית לו ארבע טבעת זהב כה כו
אשר יסך בהם זהב סחור כה כט
מנורת זהב סחור כה לא
מקשה אתה מחור כה לו ולו כב
ושחתיה זהב סחור כה לח ולו כג
ככר זהב סחור כה לט
חמשים קרסי זהב כו ו ולו יא
תעשה זהב וגו׳ תעשה זהב וגו׳
תעשית את הכרבים זהב כו כט
מצפים זהב וריתם זהב כו לב
תעשית אתם זהב וריתם זהב כו לז
ועשו את האפוד זהב כח ו
זהב תכלת וארגמן כח ח ולט ח
ולט ח ולט ח
משבצות זהב תעשה אותם כח יא
ותעשית משבצות זהב כח יג
ושתי שרשרות זהב כח יד
משבצים זהב ויתיו כח כ
מעשה עכת זהב סחור כח כב ולט טו
שתי טבעות זהב כח כג ולו ד
ותעשית שתי טבעות זהב כח כו
ומסגרי זהב כתוכם כח לג
מעטן זהב ורפון מעטן זהב
ורפון כח לה
ותעשית צץ זהב סחור כח לו
תפארת אותו זהב סחור וגו׳
ותעשית לו ר זהב סביב לו ג
תפארת אתם זהב לו ח
ואמר להם למי זהב לב כה
ותקשו להם אלהי זהב לב לא
כל כלי זהב וכל כסף לב כד
ותאגדם זהב לב כה
ויקח את הכרים זהב לו לו
ויצפם זהב זהב לו לח
ויצפו את ראשיהם וחשקיהם זהב לו לט
ויצפו זהב סחור וגו׳ זר זהב לז ב
ויקח אתם זהב לז ד ולו פו
ולו כח
ויעש כפרת זהב טהור לז ו
ויעש שני כרבים זהב טהור לז ז
ויקח אתו זהב וגו׳ זר זהב לז יא
ויעש אי זהב למסגרתו לז יב
ארכן אמת זהב לז יג
אשר יסך בהם זהב טהור לז יו
ויעש את המנרה זהב לז יז
ככר זהב טהור לז כד
ויקח אתו זהב וגו׳ זר זהב לז כה
ותשתי טבעות זהב לז כו
ויעש את האפוד זהב לט ב
מכבת משבצות זהב לט ג
משבצות זהב כמלאתם לט ו
משבצת זהב ושתי טבעות זהב לט ז
שתי טבעת זהב לט יט ולט כ
מעטני זהב שהוה לט כה
זר הקדש זהב סחור לט ל
קו אמת עשרה זהב כמד׳ ו יד
ח כ ט ז ח לב ז לח ז מר
ח ג ז נג ז טב ז סח ז עד
ז ם
כוסות זהב שתים עשרה ז פר
כוסות זהב שתים עשרה ז פו

זהב

מקשה זהב עד ירכה ח ד
איש אשר מצאו כלי זהב לא נ
ולשון זהב אחד יהוש׳ ז כא
כי נומי זהב להם שופט׳ ח כד
שבע מאות זהב ח כו
חמשה עפלי זהב
וחמשה עכברי זהב שמו׳ א ו ד
אשר בו כלי זהב ו פו
המעלה עדי זהב שמו׳ ב א כה
כלי כסף וכלי זהב ח י
ומשקלה ככר זהב יב ל
ויצפהו זהב סחור מל׳ ב ו כ
מפגימה זהב סחור ויעבר ברח׳ קורי׳
זהב לפני הדביר ויצפהו זהב ו כא
ואת כל חבית צפה זהב וגו׳
אשר לדביר צפה זהב ו כב
ויצף את הכרובים זהב ו כח
ואת קרקע הבית צפה זהב ו ל
וצפה זהב ו לב
ופתורי צצים וצפה זהב ו לה
לחם הפנים זהב ו מח
זהב סגור וגו׳ והמלקחים זהב ז מט
והמזהרות זהב וגו׳ לחיכל זהב ז נ
מאה ועשרים ככר זהב ט יד וי י
ויקח משם זהב ט כח
אשר נשא זהב מאופיר י יא
ששים ושש ככר זהב מל׳ א י יו
צנה זהב שחוש שש מאות זהב י יו
סגנים זהב שחוש
שלשה סגני זהב י יו
ויצפהו זהב טוב י יח
וכל כלי משקת המלך שלמה
זהב וכל כלי בית יער הלבנון
זהב סגור י כא
נשאת זהב וכסף י כב
כלי כסף וכלי זהב י כה
ויעש שני ענלי זהב י כח
ושתים אלפים זהב מל׳ ב ח ח
כל כלי זהב וכלי כסף י כי יד
ושלשים ככר זהב י יז יד
מאה ככר כסף וככר זהב כג לג
אשר זהב זהב כה טו
וכל כלי זהב וכסף דה א יח י
וימצאה משקל ככר זהב כ ב
שקלי זהב משקל שש מאות כא כה
זהב ככרים מאה אלף כב יד
ונרתיהם זהב דה א כח טו
ואת הזהב משקל לשלחנות כח יו
זהב פהור ולכפורי הזהב כח יז
זהב מוקק וגו׳ הכרובים וזהב כח יח
יש לי סגלה זהב וכסף כט ג
ככרי זהב מזהב אופיר כט ד
זהב ככרים חמשת אלפים כט ז
ויצפהו מפגימה זהב סחור דה ב ג ד
ויחשהו זהב טוב ג ה וז א
וקירותיו וחלתותיו זהב ג ז
חמשים זהב והעליות חמשה זהב ג ט
ויצפו אתם זהב ג י
ויעש מזרקי זהב מאזרי ד ח
לפני הדביר זהב סגור ד כ
והמלקחים זהב הוא
סכלות זהב ו א
והמזהרות זהב סגור וגו׳
להיכל זהב ד כב
וחמשים ככר זהב ד יז
מאה ועשרים ככר זהב ט יד וי י
והביאו זהב מאופיר ט י
ושש ככרי זהב ט יו
סביבות זהב וכסף לשלמה ט יד
מאתים צנה זהב שחוש שש
מאות זהב ט טו

זהב

מגנים זהב שחוש שלש מאות זהב ט יו
ויצפהו זהב סחור ט יח
וכל כלי משקה המלך שלמה זהב
וכל כלי בית יער הלבנון זהב
סגור ט כ
נשאות זהב וכסף ט כא
כלי כסף וכלי זהב ט כד
ועפסם עגלי זהב יו ח
וכפות וכלי זהב וכסף כד יד
מאה ככר כסף וככר זהב לו ג
אגרטלי זהב שלשים עזר׳ א ט
כפורי זהב שלשים א יו
זהב דרכמונים ב טח
זהב מאה ככר ז כו
וכפורי זהב עשרים ז כח
זהב דרכמנים אלף נחמ׳ ז ע
זהב דרכמנים שתי רבוא ז ע ו עא
משות זהב וכסף אסת׳ א ו
והשקות ככלי זהב א ז
ועשרת זהב נחלת ז טו
או עס שרים זהב להם איוב ג יד
ועפרת זהב לו כה ו
לא יערכנה זהב כח יו
אם שמתי זהב כסלי לא כה
מצפון זהב יאתה לו כב
ואיש נוס זהב אזמר׳ מב יא
ממשבצות זהב לבושה תהל׳ מה יד
מאלפי זהב וכסף קיט עב
נזם זהב באף חזיר משלי יא כב
יש זהב ורב פנינים כ טו
תפוחי זהב במשכיות כסף כה יא
נזם זהב ולכלי כתם כה יב
תורי זהב נעשה לך שיר א יא
רפידתו זהב ג י
יריו גלילי זהב ה טו
הולים זהב מכים ישע׳ סו ו
זהב ולבונה ישאו ס ו
תחת הנחשת אביא זהב ס יו
כיתקדי עדי זהב ירם׳ ד ל
כוס זהב בכל נא ז
אשר זהב זהב ואשר כסף כסף נב יט
איכה יקם זהב איכ׳ ד א
ותעדי זהב וכסף יחזק׳ יו יג
ותעש זהב וכסף כה ד
בזו כסף בזו זהב נחום ב י
חבה חוא תפרש זהב חבק׳ ב יט
סגורת זהב כלרת זכר׳ ד ב
זהב וכסף וכנרים יר יד
וזָהָב Et aurum
צאן ובקר וכסף וזהב בראש׳ כד לה
פלא ביתו כסף וזהב במד׳ כב יח
וכר יג
כסף וזהב עליהם ולקחת לך דבר׳ ו כח
וכסף וזהב ירבה לך ח יג
וכסף וזהב לא ירבה לו יו יו
כסף וזהב אשר עמהם כט יו
וכל כסף וזהב וכלי נחשת יהוש׳ ו יט
כסף וזהב עם שאול שמ׳ כא ו
בשמים וזהב רב מאד מל׳ א י ב
כסף וזהב וכלים טו טו
שחר כסף וזהב טו יט
וישאו משם כסף וזהב ובגדים
מל׳ ב ז ח
בשמים וזהב לרב דה ב ט א
כסף וזהב וכלים טו יח
ויצא אמא כסף וזהב יו ב
הנה שלחתי לך כסף וזהב יו ג
ויצציאם בכסף וזהב תהל׳ קה לו
עצביהם כסף וזהב קטו ד
עצבי הגוים כסף וזהב קלה טו
כנסתי לי גם כסף וזהב קהל׳ ב ח

זהב

ותמלא ארזי כסף ובזהב ישע׳ ב ו
וזהב לא יחמצו בו יג יז
וזהב כשוגו ירמ׳ י ט
אנן יקרה וזהב יחזק׳ כז כב
וזהב מלאכת תפיך כח יג
לשאת כסף וזהב לח יג
כסף וזהב בשבי יבא דניא יא ח
וזהב עשו לבעל חושע ב י
ולקחת כסף וזהב זכר׳ ו יא
הַזָּהָב Aurum
אשר שם הזהב בראש׳ ב יא
וישם רבד הזהב מא מב
וזם יקחו את הזהב שמו׳ כה ד
את שתי עבתת הזהב כה כד
פרקן נומי הזהב לב ב
את נומי הזהב לב ג
כל הזהב העשוי לח כד
וירקעו את פחי הזהב לט ג
שתי מעבתת הזהב לט יו
ואת מובה הזהב לט לה
ונתת את מובה הזהב ל ז
וישם את מובה הזהב ם כו
את ציץ הזהב נזר הקדש ויק׳ ח ט
ועל מזבח הזהב במד׳ ד יא
אך את הזהב לא כב
את הזהב מאתם לא נא
ואלעזר הכהן את הזהב לא נד
ואת לשון הזהב יהוש׳ ז כא
ויהי משקל נזמי הזהב שופט׳ ח כו
ואת כלי הזהב שמו׳ א ו ח
ואת עכברי הזהב ו יא
ואלה טחורי הזהב ו יז
ועכברי הזהב ו יח
את שלשי הזהב שמו׳ ב ח ז
התמרות את הזהב מל׳ א ו לה
את מובה הזהב ו מו
ואת הזהב ואת הכלים ז נא
ויהי משקל הזהב י כה
ויקח את כל מגני הזהב יד כו
עגלי הזהב אשר בית אל מל׳ ב י כט
ואת כל הזהב הנמצא יב יט
ולקח את כל הזהב והכסף יד יד
אזנו את הכסף ואת הזהב יו יח
את הכסף ואת הזהב כ יו
נגש את הכסף ואת הזהב כג לה
ויקצץ את כל כלי הזהב כד יו
ויקח דויד את שלטי הזהב דה א יח ז
למנרות הזהב וגרתיהם וחב כח טו
חזהב להזהב כט ב
ויעש את מנרות הזהב דה ב ד ז
ואת מזבח הזהב ואת ד יט
את הזהב ואת כל הכלים ה א
ויהי משקל הזהב ט יו
את מגני הזהב יב כ
ומנורת הזהב יו יא
וכל הזהב והכסף כה כד
את הכסף ואת הזהב עזר׳ ח כה
את שרביו הזהב ואזנו אסת׳ ד יא
את שרביו הזהב אשר בידו ה ב
את שרביו הזהב חו ד
ותרץ גלת הזהב קהל׳ יב ו
ואת הזהב ואת הכשלים ישע׳ לט ב
במכמני הזהב והכסף דניא יא טג
לי הכסף ולי הזהב חגי ב ח
אנתרות הזהב
המריקים מעליהם הזהב זכר׳ ד יב
ובחנתים ככחן את הזהב יג ט
Et aurum והזָּהָב
רק הכסף והזהב יהוש׳ ו כד
עם הכסף והזהב שמו׳ ב ח יא
את כל הכסף והזהב טו יח
והכסף

זבח

ויקרא על המזבח כמכר יי׳ יג ב
הנה המזבח נקרע יג ג
אשר קרא על המזבח יג ד
את ידו מעל המזבח יג ד
על המזבח אשר בבית אל יג לב
וישפוט על המזבח יח טו
אצל המזבח מימין סלכ ב יב י
ויראו את המזבח אשר ברמשק
את מזבח המזבח יז י
ויכן אוריה הכהן את המזבח יז יא
וירא המלך את המזבח ויקרב
המלך על המזבח יז יב
אשר לו על המזבח יז יג
סביב המזבח וסביב בית יי׳ ויתן אתו
על ירך המזבח מצפונה יז יד
על המזבח הגדול הקטר יז טו
לפני המזבח הזה יח כב
ונם את המזבח אשר בבית אל
גם את המזבח ההוא כג טו
וישרף על המזבח וישמאהו כג יו
כי תעשת המזבח עשו דה ב ז ט
ויכינו המזבח על מכונתו עזר נ ג
ער קרנות המזבח תהל קיח כז
לקח מעל המזבח ישע׳ ו ו
לפני המזבח לז ז
מעמן לשערי המזבח יחזק ח ה
בין האולם ובין המזבח ח יו
משמרת המזבח ם סו
המזבח עץ שלוש אמות פמ כב
ואלה תורות המזבח וגו׳
וזה גב המזבח מג יג
אלה חקות המזבח מג יח
וחטאו את המזבח מג כב
וכפרו את המזבח מג כו
יעשו הכהנים על המזבח מג כז
וערכו קרנות המזבח עמו׳ ג יד
יי נצב על המזבח ט א
כמורקים לפני המזבח זכר׳ יד כ

Et altare
והמזבח נקרע סלכ׳ א יג ה
והמזבח לפני הבית יחזק׳ מ סו

Super altare
המזבה שמו׳ כט יג
והקטרת המזבחה וכט כה
את כל האיל המזבחה כט יח
את הכל המזבחה ויקר׳ א ט
והקטיר המזבחה א יג
וז טו יב ם וד יט זה יב
והקטיר המזבחה א טו
והקטיר אתו הכהן המזבחה א יו
את אזכרתה המזבחה ב ב
בני אהרן המזבחה ג ה
והקטירו הכהן המזבחה ג יא
והקטירם הכהן המזבחה ג יו
יקטיר המזבחה ד כו
והקטיר אותם הכהן המזבחה ז ה
את החלב המזבחה ז לא
ויז מדמו על המזבחה ח יא
ויקטר משה המזבחה ח יו
את כל האיל המובחה ח כא
ויקטר המזבחה ח כח
יקטיר המזבחה ט יג
ויקטר על העלה המזבחה ט יד
ויקטר החלבים המזבחה ט כ
נאת המנחה המובחה יד כ
יקטיר המזבחה יו כה
והקטיר המזבחה בסר׳ ה כו
ויזרקו המזבחה וישחטו האילים
ויזרקו הדם המזבחה דה ב כט כב
ויזרקו את דמם המזבחה כט כד

זבח

ויעל שלמה שם על מזבח
הנחשת דה ב א ו
ויעש מזבח נחשת ד א
ואת מזבח הזהב ד יט
ויעבר לפני מזבח׳ ו יב
כי מזבח הנחשת ז ז
על מזבח׳ אשר בגבה ח יב
ויחדש את מזבח׳ ט ח
להקטיר על מזבח הקטרת כו יו
ואת מזבח העולה כט יח
והנם לפני מזבח׳ כט יט
להעלות על מזבח׳ כט כא
ויבן את מזבח׳ לג יו
והעלות עלות על מזבח׳ לה יו
ויבנו את מזבח עזר׳ ג ב
לבער על מזבח׳ נחם׳ י לה
אל מזבח אלהים תהל׳ סג ד
אצל מזבח הנחשת יחזק׳ ט ב
דמעה את מזבח׳ מלאכ׳ ב יג

Et altare
ומזבח הנחשת יהיה לי סלכ׳ ב יו טו
ומזבח העלה דה א כא כט
ומזבח הנחשת דה ב א ה

Altare
המזבה
ואת המזבח הנחשת סלכ׳ ב יו יד
על המזבח בית אל כג יו

Altar.
למזבח
טעל למזבח הקטרת דה ב מ יט

Et altar.
ולמזבח
ולמזבח׳ עד היום הזה יהוש׳ ט כז
ולמזבח הקטרת דה א כח יח

Altare meum
מזבחי
במעלת על מזבחי שמו׳ כ כו
מעם מזבחי תקחנו כא יד
לעלות על מזבחי שמו׳ א ב כח
מעם מזבחי ב לג
לרצון על מזבחי ישע׳ נו ז
יעלו על רצון מזבחי ם ז
מגישים על מזבחי מלא׳ א ז
ולא תאירו מזבחי חנם א י

Altare tuum
מזבחך
וכליל על מזבחך דבר׳ לג י

Altare tuum
מזבחיך
לפני מזבחך מלכ׳ א ח לא
לפני מזבחך בבית הזה דה ב ו כב
ואסבבה את מזבחך׳ תהל׳ כו ו
על מזבחך פרים נא כא

Altare ejus
מזבחו
כי נתץ את מזבחו שופט׳ ו לא ז לב
זנח׳ מזבחו איכ׳ ב ז

Altaria
מזבות
בוח שבעה מזבחות בסר׳ כג א
וכג כט
ויבן שבעה מזבחות כג יד
ויקם מזבחות לבעל מלכ׳ ב כא ג
ובנה מזבחות בבית׳ כא ד
ויבן מזבחות לכל כא ה
ויסר את מזבחות הנכר דה ב יד ג
ויעש לו מזבחות יז כו
ויקם מזבחות לבעלים יח ג
ובנה מזבחות בבית׳ לו ד
את מזבחות הבעלים לז ד
מזבחות לבשת מזבחות לקטר
ירם יא ז
כי הרבה אפרים מזבחות לחטוא הוש׳ ח יא
היו לו מזבחות לחטוא הוש׳ ח יא
על מזבחות בית אל עמו׳ ג יד

Altaria
המזבחות
את שבעת המזבחות בסר׳ כג ד
הרגו לפני המזבחות מלכ׳ ב יא יו

זבח זבל זג זהב

נאה המזבחות אשר על הגו כג יב
אשר שם על המזבחות כג כ
הרגו לפני המזבחות דה ב כג יו
המזבחות אשר בירושלם ל יד
ואת המזבחות מכל יהודה
דה ב לא א
וכל המזבחות אשר בנה לג טו
וינתץ את המזבחות לד ז
ולא ישעה אל המזבחות ישע׳ יו ח

Et altaria
והמזבחות
והמנורה והמזבחות בסר׳ ג לא

Altar.
למזבחות
הרבה למזבחות הוש׳ י א

Altaria tua
מזבחותיך
את מזבחותיך הרסו מלכ׳ א יט י ושם יד
את מזבחותיך׳ צבאות תהל׳ פר ד

Altar.vestra
מזבחותיכם
ולקרנות מזבחותיכם ירם׳ יו א
ונשמו מזבחותיכם יחזק׳ ו ד
סביבות מזבחותיכם ו ה
ואשמו מזבחותיכם ו ו

Et altar. ejus
מזבחותיו
ואת מזבחותיו סלכ׳ ב יא יח
בסותיו את מזבחותיו יח כב
ואת מזבחותיו דה ב כג יו
בפתיו ואת מזבחתיו לכ יב
במתיו את מזבחתיו ישע׳ לו ו

Altar.ipsorum
מזבחתם
כי את מזבחתם תתצון שמו׳ לד יג
ונתצתם את מזבחתם דבר׳ יב ג
שרף על מזבחותם דה ב לד ה
כסר כניהם מזבחותם ירם׳ יו ב
הוא יקרף מזבחותם הוש׳ י ב
יעלה על מזבחותם י ח
זבחו גם מזבחותם יב יב

Altar.ipsorum
מזבחותיהם
מזבחותיהם תתצו דבר׳ ז ה
מזבחותיהם התצון שופט׳ ב ב
סביבות מזבחיהם יחזק׳ ו יג

זבל

כל לסת יזבל אשר ממנו:

Habentes.
Ka[illegible]
יזבלני
השעם יזבלני אישי
Ja[illegible]
† זבול
בנה בניתי בית זבול לך סלכ׳ א ח יג

Idem
זבל
ואני בניתי בית זבל לך דה ב ו ב

De habitac.
מזבל
שאול מזבל לו תהל׳ מט טו

Ex habitac.
מזבול
מזבול קדשך ותפארתך ישע׳ כג טו

In habitac.
זבולה
ירח עמד זבלה חבק׳ ג יא

זג

והוא קלפת העגב:

Cortex uvarum.
† זג
מחרצנים ועד זג לא יאכל בסר׳ ו ד

זה

יפקד מוסכו כי לא יהיה לה הדימון למה פיהרתה תלין:

זהב

כל מט זהב:

Aurum.
† זָהָב
נוס והב בקנו׳ עשרה וזהב ברא כד כב
כלי כסף וכלי זהב כד נג
כת מכרך כת מזהב לו לט
מבית ארוך כסף או זהב סד ז
וכלי זהב ושפלות שמו׳ ג כב יב לה
כלי כסף וכלי זהב יא ב
ואלהי

זבח

In altari
להמזבח
להעלות העלה להמזבח דה ב כט כו

In altar.
במזבח
ויעל עולות במזבח ברא׳ ח כ
כל הנגע במזבח שמו׳ כט לו
פר ואיל במזבח במד׳ כג ב
וכג ל
פר ואיל במזבח כג ד
פר ואיל במזבח כג יד

Altari
למזבח
עשית מרם למזבח שמו׳ כ ו
ויעש למזבח מכבר להת ד
רקעי פחים צפוי למזבח בסר׳ יו ג
וירקעום צפוי למזבח יו ד
וכני נד למזבח יהוש׳ כב לד
סביב למזבח סלכ׳ א יח לב
והלמו הכהים סביב למזבח יח להת
למזבח ולבירת סלכ׳ ב יא יא
עפרים סורה למזבח דה ב ה יא
השמאלית למזבח ולבירת כג י
פנות העזרה למזבח יחזק׳ מה יש
מגבל למזבח מו א

Et altari
ולמזבח
סביב למשכן ולמזבח שמו׳ ם לג
בין האולם ולמזבח יוא ב יו

Altare
מזבה
מזבח אדמה תעשה לי שמו׳ כ כד
ואם מזבח אבנים כ כה
ואת מזבח הקטרת ל כו ולא ח
ולה טו ולו כה
ואת מזבח העלה ל כח
ולא ט ולה יו
ויעש את מזבח העלה להת א
ואת מזבח הנחשת להת ל
ואת מזבח הזהב לט לח
את מזבח הנחשת לט לט
ונתת את מזבח הזהב ם ה
ונתת את מזבח העלה ם ו
ומשחת את מזבח העלה ם י
וישם את מזבח הזהב ם מ
ואת מזבח העלה ם כט
מזבח קטרת הסמים וגו׳
אל יסוד מזבח העלה ויק׳ ד ז
על מזבח העלה ד י
אל יסוד מזבח העלה ד יח
על קרנת מזבח העלה וגו׳
אל יסוד מזבח העלה ד כה
על קרנת מזבח העלה ד ל ולד
את הדם על מזבח׳ יו ו
ועל מזבח הזהב בסר׳ ד יא
על מזבח אלהיך ודם זבחיך
ישפך על מזבח׳ אלהיך יב כו
אצל מזבח׳ אלהיך יו כא
לפני מזבח׳ אלהיך דבר׳ טו ד
מזבח׳ אלהיך מזבח אבנים כו ה
את מזבח׳ אלהיך כו ו
מזבח אבנים שלמות יהוש׳ ח לא
מבלעדי מזבח׳ כב יט
את תבנית מזבח׳ כב כח
מלבד מזבח׳ אלהינו כב כט
את מזבח הבעל שופט׳ ו כה
והצה נתץ מזבח הבעל ו כח
כי נתץ את מזבח הבעל ו ל
את מזבח הזהב סלכ׳ א ז מח
ויעבר שלמה לפני מזבח׳ ח כב
קם מלפני מזבח׳ ח נד
כי מזבח הנחשת אשר לפני׳ ח סד
וירפא את מזבח׳ היהוה יח ל
אל מזבח׳ בירושלם סלכ׳ ב כג ט
על מזבח העלה תמיד דה א יו מ

והיה ביום זבח יי׳ א ח
וְזֶבַח *Et sacrificium*
עלה תבח לאלהים מלכ׳ ב ה יז
וְזֶבַח *Idem*
על הבית עולה תבח ירמ׳ ז כב
וְזֶבַח *Idem*
עלה תבח ומנחה ירמ׳ יז כו
חֲזֶבַח חֲזָבַח *Sacrificium*
ויטיר מבשר הזבח ויק׳ ז לג
מאת זבחי תזבח דבר׳ יח ג
כי הוא זרוע הזבח שמו׳ א ט יג
האת הזבח לכם יחזק׳ מד יא
וְהַזֶּבַח *Et sacrificium*
העולה גם הזבח יחזק׳ מ מב
בְּזִבְחָ *Cum sacrif.*
מבית ומנחה עד עולם שמו׳ א ג יד
כְּזִבְחָ *Cum sacrif.*
וקראת לישי בזבח שמו׳ א יו ג
ובאתם אתי בזבח יו ה
לְזִבְחָ *In sacrif.*
לזבח שלמים לי׳ ויק׳ ג ו
לזבח שלמים כג יש
לא לעולה ולא לזבח יהוש׳ כב כו
לְזֶבַח *Idem*
לא לעולה ולא לזבח יהוש׳ כב כו
לְזֶבַח *Ad sacrif.*
על העלה או לזבח בסר׳ טו ה
ויקרא להם לזבח שמו׳ א יו ה
וְלִזְבֹחַ *Et sacrificii*
ולשלמים ולזבח השלמים ויק׳ ז לו
ולזבח השלמים בכר שנים בסר׳ ז יו
ח כג ח כש ח לה ט מא
ח סו ח נ ח נט ט סה
ו עא יי עו ח סג
וְלִזְבֹחַ *Idem*
לעולה למנחה ולזבח יהוש׳ כב כש
מִזְבַּח *De sacrificio*
והקריב מזבח השלמים ויק׳ ג נ ז ט
מזבח השלמים ד לה
בשר מזבח השלמים ז כ
מזבח שלמיו ז כט
שמן מנחה טוב שמו׳ א טו כב
מִזְבַּח *Præ sacrificio*
נבחרי מזבח משלי כא ג
זִבְחִי *Sacrificium meum*
לא תזבח על חמץ דם זבחי שמו׳ כג יח
על תמץ דם זבחי לד כה
על זבחי אשר אני זבח לכם יהוֹ׳ לש יו
בְּזִבְחִי *In sacrif. meum*
למה הבעטו בזבחי שמו׳ א ב כט
מִזִּבְחִי *De sacrif. meo*
מזבחי אשר זבחתי לכם יחזק׳ לש יש
זִבְחֵכֶם *Sacrif. vestri*
ביום זבחכם יאכל ויק׳ יט ז
זִבְחוֹ *Sacrificium ejus*
ביום הקרבו את זבחו ויק׳ ז ו
מִזִּבְחוֹ *De sacrif. ejus*
מאכלת מזבחו שמו׳ לד טו
זְבָחִים *Sacrificia*
הזבח זבחים לאלהי אביו ברא׳ לו א
תתן בידנו וזבחים ועלת שמו׳ י כה
ויזבחו זבחים שלמים כד ה
ותזבחו זבחים ביום ההוא שמו׳ א ו טו
ויזבחו שם זבחים שלמים יא טו
לעשות זבחים בבית יי׳ מלכ׳ א יב מו
ויבאו לעשות זבחים מלכ׳ ב י כד
ויזבחו לי׳ זבחים דה א כט כא
יזבאו זבחים ותודות לבית יי׳

זבח

ויבאו הקהל זבחים ותודות דה ב כט לא
זבחים נרזלים נחמ׳ יב סג
וְזִבְחִים *Et sacrificia*
עלה וזבחים לאלהים שמו׳ יח יב
בעלות הזבחים שמו׳ א טו כב
והזבחים לרב לכל ישראל דה א כט כא
הַזְּבָחִים *Sacrificia*
בזבחו את הזבחים שמו׳ ב טו יב
הזבחים ומנחה עמו׳ ה כה
וְהַזְּבָחִים *Et sacrificia*
ותאכל העלה והזבחים דה ב ז א
זִבְחֵי *Sacrificia*
חבחו זבחי שלמים ויק׳ יו ה
ועל זבחי שלמיכם במר׳ י י
שם זבחו זבחי צדק דבר׳ לג יט
לעשות עליו זבחי שלמים יהוש׳ כב כז
לזבח זבחי שלמים שמו׳ א י ח
סובחים זבחי שלמים דה ב ל כב
עליו זבחי שלמים לג יו
זבחו זבחי צדק תהל׳ ד ו
ואזבחה באהליו זבחי תרועה כו ו
זבחי אלהים רוח נשברה נא יט
או תחפץ זבחי צדק נא כא
ויאכלו זבחי מתים קו כח
ויזבחו זבחי תודה קו כב
זבחי שלמים עלי משלי ז יד
סבית מלא זבחי ריב יו א
זבחי תבהבי יזבחו בשר הוש׳ ח יג
לְזִבְחֵי *Ad sacrificia*
לזבחי אלהיהן בסר׳ כה ב
מִזִּבְחֵי *De sacrificiis*
מזבחי שלמיהם שמו׳ כט כח
מזבחי שלמיכם ויק׳ ז לב
מזבחי שלמיהם ז לד
מזבחי שלמי בני ישראל י יד
וּבְזִבְחֵיהֶם *Et de sacrific. nostris*
בעלותינו ובזבחינו יהוש׳ כב כו
זִבְחֶיךָ *Sacrificia tua*
ורם זבחיך ישפך דבר׳ יב כו
לא על זבחיך אוכיחך תהל׳ נ ח
וחלב זבחיך לא הדשיתני ישע׳ מג כד
וּזְבָחֶיךָ *Et sacrif. tua*
ובחיך לא כבדתני ישע׳ מג כג
זִבְחֵיכֶם *Sacrif. vestra*
למה לי׳ רב זבחיכם ישע׳ א יא
סמו על זבחיכם ירמ׳ ז כא
לבקר זבחיכם עמו׳ ד ד
וְזִבְחֵיכֶם *Et sacrif. vestra*
עלותיכם וזבחיכם דבר׳ יב ו
עלותיכם וזבחיכם יב יא
ובזחיכם לא ערבו לי ירמ׳ ו כ
זִבְחֵיהֶם *Sacrif. sua*
את זבחיהם אשר ויק׳ יו ה
ולא יזבחו עוד את זבחיהם יו ז
ויזבחו שם את זבחיהם יהוֹ׳ כ כה
ולא יערבו לי זבחיהם הוש׳ ט ד
וְזִבְחֵיהֶם *Et sacrif. ipsor.*
עולתיהם וזבחיהם ישע׳ מו ז
זִבְחֵימוֹ *Sacrificiorum ipsor.*
דולב זבחימו יאכלו דבר׳ לב לח
מִזִּבְחֹתָם *A sacrificiis suis*
ויבשו מזבחתם הוש׳ ד יט
† מִזְבֵּחַ *Altare*
ויבן נח מזבח לי׳ ברא׳ ח כ
ויבן שם מזבח לי׳ יב ז ויג יח
ומן
ויצב שם מזבח לא

זבח

ועשה שם מזבח לאל לה א
ואעשה שם מזבח לה נ
ויבן שם מזבח ויקרא לשמם לה ז
ויבן נושה מזבח שמו׳ יז טו
ויבן מזבח תחת החר כר ד
ועשית מזבח מקטר קטרת ל א
ויבן מזבח לפניו לב ה
או יכנה יהושע מזבח יהוש׳ ח ל
מזבח על הירדן מזבח גדול כב י
בבנותכם לכם מזבח כב יו
בבנותכם לכם מזבח כב יש
לבנות לנו מזבח כב כג
לבנות מזבח לעולה ולמנחה כב כש
ויבן שם גדעון מזבח שופט׳ ו כד
ובנית מזבח לי׳ אלהיך ו כו
ויבנו שם מזבח כא ד
ויבן שם מזבח לי׳ שמו׳ א ז יו
ויבן שאול מזבח וגו׳
לבנות מזבח יד לה
עלה הקם לי׳ מזבח שמו׳ ב כד יח
לבנות מזבח לי׳ כד כא
ויבן שם דוד מזבח לי׳ כר כה
ויצף מזבח ארז מלכ׳ א ו כ
ויאמר מזבח מזבח יג ב
ויקם מזבח לבעל יו לב
מזבח בשם יי יח לב
להקים מזבח לי׳ דה א כא יח
ואבנה בו מזבח לי׳ כא כב
ויבן שם דויד מזבח כא כו
וזה מזבח לעלה לישראל כב א
לפני מזבח אחר תשתחוו לב יב
והיה מזבח לי׳ ישע׳ יט יש
כל אבני מזבח כאבני גיר כו ט
הלילו משרתי מזבח יואל א יג
אגל כל מזבח עמו׳ ב ח
כוות מזבח זפר׳ ט טו
חַמִּזְבֵּחַ *Altare*
אל מקום המזבח בראש׳ יג ד
ויבן שם אברהם את המזבח וגו׳
וישם אתו על המזבח כב ט
וחצי הדם זרק על המזבח שמו׳ כר ו
ועשית את המזבח עצי ששים וגו׳
רבוע יהיה המזבח כו א
תחת כרכב המזבח וגו׳
ער חצי המזבח כו ה
על שתי צלעת המזבח כו ז
או כנשתם אל המזבח בת סנ ול כ
על קרנות המזבח וגו׳
אל יסוד המזבח כש יב
והרקת על המזבח כש יו
על המזבח סביב כש כ
מן הדם אשר על המזבח כש כא
והזאת על המזבח כש לו
תכפר על המזבח וגו׳
והיה המזבח כש לו
וזה אשר תעשה על המזבח כש לח
את אהל מועד ואת המזבח כש סר
אהל מועד ובין המזבח ל יח ום ז
את כלי המזבח לח נ
על צלעת המזבח לח ז
ואת כל כלי המזבח לח ל
וקדשת את המזבח והיה
המזבח קדש קדשים מ י
בין אהל מועד ובין המזבח מ ל
ובקרבתם אל המזבח ירחצו מ לב
על המזבח סביב ויקר׳ א ה ו יא
נ ב נ ח נ יג ו ב ח יש
וח כד וש יב
אשר על המזבח א ח ו יב
על ירך המזבח וגו׳
על המזבח סביב א יא

זבח

אל המזבח א פו
על קיר המזבח א פז
אצל המזבח קרמה א יו
והגישה אל המזבח כ ח
האל המזבח לא יעלו כ יב
על קרנת המזבח ד יח
אל יסוד המזבח ד ל ול לד
על קיר המזבח ח ט
על המזבח כל הלילה וגו׳
ואש המזבח תוקד בו ו כ
אשר על המזבח ושמו
אצל המזבח ו נ
והאש על המזבח ו ה
תוקד על המזבח ו ו
אל פני המזבח ו ז
והקטיר המזבח ו ח
ויקשוח את המזבח ח יא
על קרנות המזבח וגו׳
המזבח אל יסוד המזבח ח פו
ומן הדם אשר על המזבח ח ל
קרב אל המזבח ט ד
ויקרב אל המזבח ט ח
ותן על קרנות המזבח וגו׳
אל יסוד המזבח ט פ
ויקטר על המזבח ט יג וש יז
ויזרק על המזבח סביב פ יח
ותאכל על המזבח פ כו
ואכלה מצות אצל המזבח י יב
מעל המזבח מלפני יי׳ יו יב
ויצא אל המזבח וגו׳
על קרנות המזבח יו יח
ואת אהל מועד ואת המזבח יו כ
ויו לג
נתתיו לכם על המזבח יז יא
ואל המזבח לא יגש כא כו
על המזבח לי׳ כה כב
ועל המזבח סביב בסר׳ ג מ ודר מ
ורשנו את המזבח ד יג
כל כלי המזבח ד יד
והקריב אתה אל המזבח ה כה
ואת המזבח ואת כל כליו ו י
את זנכת המזבח וגו׳
לפני המזבח ו י
ליתנת המזבח ו יא
זאת תנכת המזבח ז פר
זאת תנכת המזבח ז פח
ותן עליה אש מעל המזבח יו יא
ואל המזבח לא יקרבו יח ג
ואת משמרת המזבח יח ה
לכל דבר המזבח יח ז
תזרק על המזבח יח יו
את המזבח אל פתח אהל מועד כג כג
כנען יהוש׳ כב יא
את המזבח לא לעולה כב כו
על המזבח הבנוי שופט׳ ו כח
בעלות הלהב מעל המזבח
כלהב המזבח יג כ
ויזבח בקרנות המזבח מלכ׳ א א נ
ב כה
והנה אתו בקרנות המזבח א נא
ויורידהו מעל המזבח א נג
והנה אצל המזבח ב כש
על המזבח החדש נ ד
וכל המזבח אשר לרביר ו כב
על המזבח אשר בנה לי׳ ט כה
ויעל על המזבח יב לכ
ויעל על המזבח אשר עשה
בבית אל וגו׳
ויעל על המזבח להקטיר יב לה
וירבעם עמד על המזבח
להקשיר יג א

זאב זבב זבח

נער זאב עם כבש ישע׳ יא ו
זאב ושלה ירעו כאחד סה כה
זאב ערבות ישדדם ירמ׳ ה ו
Sicut lupi
כזאבים טורפי טרף יחזק׳ כב כ
Lupi
זאבי שפטיה זאבי ערב צפנ׳ ג ג
Præ lupis
מזאבי ערב חבק׳ א ח
והזרו מזאבי ערב

זבב כל פס זכוב:
Musca.
† זְבוּב
Nomen p.
בבעל זבוב אלהי עקרון מל׳ ב א ב
ו א ג ו א ו ו א ז
Muscæ
לזְבוּב ישרק׳ לזכוב ישע׳ ז יח
Muscæ
זְבוּבֵי זבובי סוסים קהל׳ י א

זבד ומילומו מתן לו חלק:
Dotare, donare.
Kal. Donavit me
זְבָדַנִי זבדני אלהים אותי בר׳ ל כ
Donatio
זֵבֶד זבד שכ בר׳ ל כ

זבח כל לשון זבח ומזבח:
Sacrificare, mactare.
Kal. Sacrificavit
אשר זבח לי׳ מל׳ א ח סג
Et mactavit
וזבח עליך מל׳ א יג ב
Et sacrificabis
וְזָבַחְתָּ שמו׳ כ פד
וזבחת עליו שמו׳ כ פד
וזבחת מבקרך ומצאנך דבר׳ יב כא
וזבחת פסח לי׳ אלהיך יז ב
וזבחת שלמים ואכלת שם כז ו
Sacrificavi
זָבַחְתִּי אשר זבחתי לכם יחזק׳ לט יז
Et sacrificabunt
וְזָבְחוּ וזבחו לאלהיהם שמו׳ לו סו
וזבחו זבחי שלמים ויקר׳ יז ה
Et sacrificate
וְזְבַחְתֶּם וזבחתם לי׳ אלהיכם שמו׳ ח כה
Et sacrificemus
וְנִזְבְּחָה וזבחנו לי׳ אלהינו שמו׳ ח כה
Sacrificans
זֹבֵחַ על כן אני זבח לי׳ שמו׳ יג סו
זבח לאלהים יחרם כב ש
כל איש זבח שמו׳ א ב יז
זבח תודה יכבדנני תהל׳ נ כג
ולאשר אינגו זבח קהל׳ ט ב
זובח השה ערף כלב ישע׳ סו ג
זבח לכם יחזק׳ לש יז
Et sacrificans
וְזֹבֵחַ ונדר ונזח משורר מלא׳ א יד
Qui sacrificat
הַזֹּבֵחַ ואשר לאיש הזובח שמו׳ א ב שו
Et sacrificanti
וְלִזֹבֵחַ ולזובח ולאשר קהל׳ ט ב
Sacrificantes
זֹבְחִים אשר הם זובחים ויקר׳ יז ה
זבחים זבח לאלהי׳ מל׳ א ח סב
זבחים זבח לאלהי׳ דה׳ ב ז ד
עוד הנם זבחים בבמות לג יז
ולא אנתנו זבחים עור ד ב
זבחים בגנות ישע׳ סה ג
Sacrificantes
הזובחים להם דה׳ ב לד ד

זבח

ואנו כל הזובחים זכר׳ יד כא
Sacrificantes
זֹבְחֵי מאת זבחי הובח דבר׳ יח ג
זבחי אדם עגלים הוש׳ יג ב
Sacrificare
זִבַּח לשמן זבח לי׳ אלהיך שמו׳ א סו ט
Ad sacrificand.
לְזָבְחַ שלח את העם לזבח שמו׳ ח כה
לזבח לאלהי׳ ויקר׳ ט ד
לא תוכל לזבח את הפסח דבר׳ יו ה
לזבח זבח גדול שופט׳ יו כג
לזבח לי׳ את זבח הימים שמו׳ א א כא
לזבח זבח לי׳ אלהינו שמו׳ ג יב
לזבח זבחי שלמים
לזבח את זבח הימים ו ח
לזבח זבחי שלמים ב יט
לזבח זבח לאלהיכם בארץ שמו׳ ח כא
וזבחו זבחי צדק תהל׳ ד ו
Sacrificabo
אֶזְבְּחָה לך אובח זבח תודה תהל׳ קיו יו
Sacrificabo
אֶזְבְּחָה בגרכה אובחה לך תהל׳ נר ח
בקול תודה אובחה לך יונ׳ ב י
Et sacrificabo
וְאֶזְבְּחָה ואובחה באהלו תהל׳ כו ז
Sacrificabis
תִּזְבַּח לא תזבח על חמץ שמו׳ כג יח
תזבח ואכלת בשר דבר׳ יב סו
אשר תזבח בערב יו ד
שם תזבח את הפסח יו ו
לא תוכל לי׳ אלהיך יו א
Sacrificabis
תְּזַבְּחֵנוּ לא תזבחנו לי׳ אלהיך דבר׳ טו כא
Et mactasti illos
וְזָבַחְתָּ והזבחים להם לאמל יחזק׳ יו כ
Et sacrificavit
וַיִּזְבַּח ויזבח יעקב זבח בהר בר׳ לא נד
ויזבח זבחים לאלהי אביו מו א
ויזבח גלק בקר וצאן במד׳ כב מ
ויהי היום ויזבח אלקנה שמו׳ א א ד
ויזבח שור ומריא שמו׳ כ ו יג
ויזבח אדניהו צאן ובקר מל׳ א א ט
ויזבח שור ומריא א יט ו כה
ויזבח שלמה את זבח השלמים מל׳ א ח סג
ויזבח את כל כהני הבמות מל׳ ב כג כ
בגרן ארנן היבוסי ויזבח שם דה׳ א כא כח
ויזבח המלך שלמה ו ה
ויזבח לו אהאב דה׳ ב יח ב
ויזבח לאלהי דרכשק כח כג
ויזבח על ו זבחי שלמים לג יו

זבח

Sacrificavit illud
וַיִּזְבָּחֵהוּ צמר הבקר ויזבחהו מל׳ א יט סא
Et mactavit eum
וַתִּזְבָּחֵהוּ ותמהר ותזבחהו שמו׳ א כה כר
Sacrificabimus
נִזְבְּחָה נזבח לי׳ אלהינו שמו׳ ה ח סו
חן נזבח ה כו
Sacrificemus
נִזְבְּחָה לכה נזבחה לאלהינו שמו׳ ה ח
נלכה נזבחה לי׳ ה יו
Et sacrificemus
וְנִזְבְּחָה ומזבחה לי׳ אלהינו שמו׳ ג יח
זבח פסח הוא לי׳ ה ג
Sacrificabitis
תִּזְבְּחוּ וכי תזבחו זבח שלמים ויקר׳ יט ח
וכי תזבחו זבח תודה לי׳ כב כט
ולא תזבחו להם מל׳ ב יו לה
Sacrificabitis
תִּזְבְּחוּ לרצונכם תזבחו ויקר׳ כב כט
ולו תשתחוו ולו תזבחו מל׳ ב יו לו
הבריאת תזבחו יחזק׳ לד נ
Sacrificabitis illud
תִּזְבָּחֻהוּ לרצונכם תזבחהו ויקר׳ יט ה
Sacrificabunt
יִזְבְּחוּ ולא יזבחו עור ויקר׳ יו ז
יזבחו לשדים לא אלוה דבר׳ לב יו
שם יזבחו זבחי צדק לג יט
הבחבי יזבחו בשר הוש׳ ח יג
Et sacrificabunt
וְזָבְחוּ ויזבחו לי׳ שמו׳ ח ד
ויזבחו זבחי תודה תהל׳ קו כב
Et sacrificarunt
וַיִּזְבְּחוּ ויזבחו זבחים שלמים שמו׳ כד ה
וישתחוו לו ויזבחו לו לב ח
ויזבחו שלמים יהוש׳ ח לא
ויזבחו שם לי׳ שופ׳ כ ה
ויזבחו זבחים ביום שמו׳ א ו סו
ויזבחו שם זבחים שלמים יא סו
ויזבחו שבעה פרים דה׳ א טו כו
ויזבחו לי׳ זבחים כט כא
ויזבחו לי׳ ביום ההוא דה׳ ב טו יא
ויזבחו ביום ההוא נחמ׳ יב מג
ויזבחו את בניהם תהל׳ קו לז
ויזבחו שם את זבחיהם יחזק׳ כ כח
ויזבחו זבח לי׳ יונ׳ א יו
Num sacrificabunt
הֲיִזְבְּחוּ להם היזבחו נחמ׳ ד ב
Pih. Sacrificabat
זִבֵּחַ זבח אסון ויע׳ דם דה׳ ב לג כב
Sacrificarunt
זִבְּחוּ זבחו לעצבי כנען תהל׳ קו לח
Sacrificarunt
זִבְּחוּ שורים זבחו יב יג
Sacrificans
מְזַבֵּחַ רק בנסות הוא מובח מל׳ א ג ג
Sacrificantes
מְזַבְּחִים רק העם מזבחים בבמות מל׳ א ג ב
לפני הארון מזבחים ח ה
מזבחים ומקטרים כב סו
מזבחים ומקטרים מל׳ ב יב ד
ויד ד וסו ד וסו לח
מזבחים צאן ובקר דה׳ ב ח ו
מזבחים זבחי שלמים ל כב
Et sacrificantes
וּמְזַבְּחוֹת מקטרות ומזבחות מל׳ א יא ח
Sacrificando
לְזַבֵּחַ לזבח לעולים מל׳ א יב לב
Sacrificabo
אֶזְבְּחָה להם אובח ועזרוני דה׳ ב כח כג

זבח

Sacrificabit
יִזְבַּח על כן יזבח לחרמו חבק׳ א יו
Et sacrificavit
וַיִּזְבַּח ויזבח ויקטר בבמות מל׳ ב יו ד
ויזבח ויקטר בבמות דה׳ ב כח ד
Sacrificabunt
יִזְבְּחוּ על ראשי ההרים יזבחו הוש׳ ד יג
ויום הקדושת יזבחו ד יד
לבעלים יזבחו יא ב
† זֶבַח זָבַח
Sacrificium
ויזבח יעקב זבח בהר בר׳ לא נר
זבח פסח הוא לי׳ שמו׳ יב כו
זבח זו הפסח לד כח
ואם זבח שלמים ויקר׳ ג א
משור זבח שלמים ד ׳
כחלב זבח השלמים ד כו
סוכל זבח השלמים ד לא
וואת תורת זבח השלמים ז יא
והקריב על זבח התודה ז יב
על זבח תודת שלמיו ז יג
ובשר זבח תודת שלמיו ז טו
זבח קרבנו ביום הקריבו ז יו
מבשר זבח שלמיו ז יח
מבשר זבח השלמים אשר לי׳ ז כא
המקריב את זבח שלמיו ז כט
זבח השלמים אשר לעם ט יח
אשר יעלה עלה או זבח יו ח
וכי תזבחו זבח שלמים לי׳ יט ה
זבח שלמים לי׳ כב כא
וכי תזבחו זבח תודה לי׳ כב כט
זבח נזנסכים דבר יום ביומו כג לו
יעשה זבח שלמים כמר׳ ו יד
אשר תזבח זבח השלמים ז יח
וכל בקר זבח השלמים ז פח
עלה או זבח פו ג ופו ז
לזבח זבח ב׳ל שמו׳ יו כג
לזבח לי׳ את זבח שמו׳ א א כא
כל איש זבח זבח שמו׳ א ב יג
לזבח את זבח הימים ב יט
כי זבח הימים שם ב ו
כי זבח משפחה לנו בעיר ב כט
זובחים זבח לפני׳ מל׳ א ח סב
את זבח השלמים ח כג
כי זבח נחל לי׳ לבעל מל׳ ב י יט
וכל דם זבח עליו תורק יו סו
את זבח תמכר דה׳ ב ז ה
זבחים זבח לפני׳ ז ד
במקום הזה לי׳ לבית זבח ז יב
זבח ומנחה לא חפצת תהל׳ מ ז
כרתי בריתי עלי זבח נ ה
כי לא תחפץ זבח ואתנה נא יח
לך אוכח זבח תורה קיו ח
זבח רשעים תועבת׳ משלי׳ טו ח
זבח רשעים תועבה כא כו
מתת הכסילים זבח קהל׳ ד יו
ועברתו זבח ומנחה ישע׳ יח כא
כי זבח לי׳ בבצרה לד ו
גם שם על לית לזבח זבח נו ז
וסקשיר מנחה ועשה זבח ירמ׳ לג יח
כי זבח לי׳ באות
לכם זבח גדול יחזק׳ לט יו
את זבח הנם סו כו
ישבית זבח ומנחה דני׳ ט כו
ואין זבח ואין מצבה הוש׳ ג ד
חסר חפצתי ולא זבח ו ו
ויזבחו זבח לי׳ יונ׳ א יו
כי הבין׳ זבח צפנ׳ א ז

הרג הרה

נִהְרַג NIPH. *In occidi*
נהרג תהרג יחוק׳ כו טו
יֵהָרֵג *Occidetur*
אם יהרג בסקרש״ איכ׳ ב כ
תֵּהָרַגְנָה *Occidentur*
נהרג תהרגנה יחוק׳ כו ו
הָרֵג HOPH. *Occisus eſt*
כיה הרג ישע׳ כו ז
הֹרַגְנוּ *Occidimur*
כי עליך הרגנו כל היום תהל׳ מד כג
† הָרֹג *Occiſio, cades*
כיום הרג ישע׳ ל כה
כיום הרג בטובח יחוק׳ כו טו
וְהָרֹג *Et cade*
הרג והרג ואכול אסת׳ ט ח
כְּהָרְגִי *Juxta occiſionem*
גם כהרג הרגיו הרג ישע׳ כו ז
לְהָרֵג *Ad occiſionem*
פשים להרג משלי כד יא
† הֲרֵגָה *Occiſio*
והקרשים ליום הרגה ירמ׳ יב ג
הַהֲרֵגָה *Occiſio*
כיאם ניא והרגה ירמ׳ ז לד
ויט ו
רקה את צאן ההרגה זכר׳ יא ד
הרעה את צאן ההרגה יא ז

הרה כל לשון הריון והריס ומה שנגזר ממנו:
Concipere.
וְהָרָה *Et concepit*
הרה עמל ויל שקר תהל׳ ז טו
הָרָתָה *Concepit*
והרא כי הרתה ברא׳ יז ה
וְהָרִית *Et concipies*
והרית וילדת בן שופט׳ יג ג
הָרִיתִי *Concepi*
האנכי הריתי בטן יא יב
הָרִינוּ *Concepimus*
הרינו חלנו כמו ילדנו ישע׳ כו יח
הָרוֹת *Concipiendo*
הרה עמל ויל און איו טו לה
הָרוֹ *Concipiendo*
הרו עמל והוליד און ישע׳ נט ד
הרו והנו מלב דברי שקר נט יג
וַתַּהַר *Et concepit*
ותהר ותלד את קין ברא׳ ד א
ותהר ותלד את הענך ד יז
ותהר ותרא כי הרתה יז ד
ותהר ותלד שרה לאברהם כא ב
ותהר רבקה אשתו כה כא
ותהר לאה ותלד בן כט לב
ותהר עוד ותלד בן כט לג וכט לה
וכט לה ולח ד
ותהר בלהה ותלד ליעקב ל ה
ותהר עוד ותלד בלהה ל ז
ותהר ותלד ליעקב בן חמשי ל יז
ותהר עוד ותלד בן ל יט
ותהר ותלד בן ותאמר ל כג
ותהר ותלד בן לח ג
ותהר קוד ותלד בן לח ד
והא אליה ותהר לו לח יח
ותהר האשה ותלד בן שמו׳ ב ב
ותהר הנה ותלד בן שמו׳ א א כ
ותהר ותלד שלשה בנים ב כא
ותהר האשה שמו׳ ב יא ה
ותהר האשה ותלד בן מל׳ ב ד יז
ותהר את פרעס ואת שמי לח א ד יז
ותהר ותלד בן ז כג

הרה הרס

ותהר ותלד בן ישע׳ ח ג
ותהר ותלד לו בן הוש׳ א ג
ותהר עוד ותלד בת א ו
ותהר ותלד בן א ח
Concipietis
תַּהֲרוּ תהרו וחשש תלדו קש ישע׳ לג יא
Et conceper.
וַתַּהֲרִין ותהרין שתי בנות לוט ברא׳ יט לו
HOPH. *Conceptus eſt*
הָרָה והלילה אשר הרה גבר איו ג ב
† *Progenitores mei*
הוריי נגרו על ברכות הוריי ברא׳ סט כו
† *Genitrix mea*
הוֹרָתִי ואל הרר הוריתי שה׳ ג ד
Genitrix eorum
הוֹרָתָם הובישה הורתם הוש׳ ב ה
† *Gravida, pragnans*
הָרָה הנך הרה וילדת בן ברא׳ יו יא
גם הנה הרה לונים לח כד
אשר אלה לו אנכי הרה לח כה
ונעמן אשה הרה שמו׳ ב כא כב
כי הנך הרה שופ׳ יג ה וינ ז
וכלתו אשת פנחס הרה שמו׳ א ד יט
הרה אנכי שמו׳ ב יא ה
הנה העלמה הרה ישע׳ ז יד
כמו הרה תקריב ללדת כו יו
הרה ויולדת יחדו ירמ׳ לא ח
Sicut gravida
כחרת ורחמה הרת עולם ירמ׳ כ יו
Gravida
הָרוּת על בקעם הרות עמו׳ א יג
Gravidas ejus
הָהֲרוּתֶיהָ את כל הרותיה בקע מל׳ ב פו יד
Et pragnantes eor.
וְהָרוּתֵיהֶם והרתיהם תבקע מל׳ ב ח יב
† *Pragnantes*
והריותיו יבקעו הוש׳ יד א
† *Conceptus*
ויתן י׳ לה הריון רות ד יג
Et à conceptu
ומהריון ומהריון הוש׳ ט יא
Et conceptus tuus
וְהֵרֹנֵךְ מעבונך והרונך ברא׳ ג יו

הרס כל לשון הריסה:
Diruere, deſtruere.
Deſtruxit
הרס בעכרתו איכ׳ ב ב
הרס ולא חמל ב יו
Idem
וקריו הרס ישע׳ יד יח
Et deſtrues
וְהָרַסְתָּ והרסת את סוכה הבעל שופ׳ ו כה
Et diruam
והרסתי את חקיר יחוק׳ יג יד
והרסיו כל מסורך מיכ׳ ה י
Deſtruxerunt
הָרְסוּ סובחותיך הרסו מל׳ א יט י
ויט יד
Et deſtruent
והרסו נגך יחוק׳ יו לט
והרסו מגדליה כו ד
והרסו חומותיך כו יב
Deſtruens fum
הָרֵס אשר בניתי אני הרס ירמ׳ פה ד
Dirutum
הֲהָרוּס את מזבח״ ההרוס מל׳ א יח ל
Et ad deſtruend.
ולהאביר ולהרוס ירמ׳ א י

הרס התת

ולנתוץ ולהרס לא כח
Deſtrue
הָרֵס אלהים הרס שנימו תהל׳ נח ז
Et deſtrue eam
וְהָרְסָה העיר והרסה והזקתו שמו׳ ב יא כה
Deſtruam
אֶהֱרֹס ובניתים ולא אהרס ירמ׳ כד ו
ובניתי אתכם ולא אהרס סב ׳ ז
הסה יבנו ואני אהרוס מלא׳ א ד
Deſtrues
תַּהֲרֹס וברב גאנך תהרס קמיך שמו׳ טו ו
Deſtruet
יֶהֱרוֹס הן יהרוס ולא יבנה איו יב יד
Deſtruet te
יְהָרֶסְךָ וסם עמדך יהרסך ישע׳ כב יט
Et deſtruxit eam
וַיֶּהֱרָסֶהָ את רבה ויהרסה דה א כ א
Deſtruet eam
יְהָרְסֶנָּה ואיש תרומות יהרסנה משלי כט ד
Deſtruet eos
יְהָרְסֵם יהרסם ולא יבנם תהל׳ כח ח
Deſtruet eum
תְּהָרְסֶנּוּ ואולת בידיה תהרסנו משלי יד א
Deſtruant
יְהָרְסוּ פן יהרסו אל״ שמו׳ יט כא
אל יהרסו לעלת אל״ יט כד
Deſtruent
יְהָרְסוּ והצרים יהרסו מל׳ ב ג כה
NIPH. *Deſtructa*
נֶהֱרָסָה וגדר אבניו נהרסה משלי כד לא
Deſtructi ſunt
נֶהֶרְסוּ נהרסו חומותיה ירמ׳ נ טו
נהרסו ממגרות יואל א יו
Et deſtruentur
וְנֶהֱרְסוּ ונהרסו יסודותיה יחוק׳ ל ד
ונהרסו ההרים לח כ
Deſtructas
הַנֶּהֱרָסוֹת בניתי הנהרסות יחוק׳ לו לו
Et deſtructa
וְהַנֶּהֱרָסוֹת הנשמות והנהרסות יחוק׳ לו לח
Deſtruetur
יֵהָרֵס לא יעתש ולא יהרס ירמ׳ לא לט
Deſtruetur
תֵּהָרֵס וכפי רשעים תהרס משלי יא יא
Deſtruentur
יֵהָרְסוּן כי השתות יהרסון תהל׳ יא ג
PIH. *Deſtructores tui*
מְהָרְסֵךְ מהרסיך ומחריבך ישע׳ מט יו
Deſtruendo
הָרֵס כי הרס תהרסם שמו׳ כג כד
Deſtrues eos
תְּהָרְסֵם כי הרס תהרסם שמו׳ כג כד
† *Deſtructio*
הֲהָרֵס עיר ההרס יאמר לאחת ישע׳ יח יט
† *Deſtructiones tuæ*
הֲרִיסֹתָךְ וארץ הריסתך ישע׳ מט יט
† *Et deſtructiones ejus*
וַהֲרִסוֹתָיו והרסותיו אקם עמו׳ ט יא

התת וכיוצא התחברת לשון:
Producere linguam.
Producetis linguam vel ſermonem
תְּהוֹתֶתוּ עד אנה תהותתו תהל׳ טב ד

התל הכהב וו

התל כל לשון התול והתלות:
Ludificare, deludere, illud.
PIH. *Illuſit*
התל והאביקן התל בי ברא׳ לא ז
Deluſiſti me
התלת בי עד הנה התלת בי שופ׳ יו י
וו יג
וה שלש פעמים התלת בי יו טו
Illudere
התל אל יסף פרקה התל שמו׳ ח כט
Juxta illudere
כהתל כאנוש אין׳ יג ט
Et illudebat
ויהתל בהם אליהו מל׳ א יח כו
Illuſeritis
תהתלו בו אין׳ יג ט
Illudunt
יְהַתְּלוּ ואיש ברעהו יהתלו ירמ׳ ט ה
PIH. *Illuſus*
הותל לב הותל השחו ישע׳ מד כ
† *Ludificationes*
אם לא התלים עפרי אין׳ יו ג
† *Illuſiones*
חנו מהתלות ישע׳ ל י

ואשר הם מיותר משלשה אותיות
Vox plurium literarum.

הכהב (כיוצא חתך:
Aſſatum al. donum.
Aſſatorum meor.
זבחי הכהבי הוש׳ ח יג

שרשי אות ואו

וו (כיוצא יתד:
Uncini.
† וָוִים *Uncini*
עשה וויס לעמודים שמו׳ לח כח
וָוֵי *Uncini*
וי העמדים וחשקיהם שמו׳ כז י
וי העמודים וחשקיהם כז יא
וי העמודים וחשקיהם כשף לח י
ולח יא ולח יב ולח יז
וָוֵיהֶם *Uncini eorum*
מצפים זהב וויהם זהב שמו׳ כו לב
וצפית אתם זהב וויהם כו לז
מחשקים כשף וויהם כשף כז יז
ויצפם זהב וויהם זהב לו לו
עמודיו חמשה ואת וויהם לו לח
וויהם כשף וצפוי ראשיהם לח יז

והב (והוא סם מיקום מה:
Vahabh, nomen proprium loci.
וָהֵב
את והב בסופה בסד׳ כא טו

שרשי אות הזין

זאב והוא מין ממיני הכלבים:
Lupus.
† זְאֵב *Lupus*
בנימן זאב יטרף ברא׳ מט כז

על הרי כתר שר ב יז
על הרי בשמים ישע׳ ח יד
על הרי נשף ירם׳ נ יז
שים פניך אל הרי ישראל יחזק׳ ו ב
הרי ישראל שמעו ו ג
קול אל הרי ישראל יש ט
דשמו הרי ישראל לג כח
ורעיתים אל הרי ישראל לד יג
תרעינה אל הרי ישראל לד יד
הנבא אל הרי ישראל לו א
ואמרת הרי ישראל לו ד
הרי ישראל עניכם תתנו לו ח
הרי ישראל אשר היו לחרבה לח ח
וקראתי עליו לכל הרי חרב לח כא
והבאותך על הרי ישראל לט ב
על הרי ישראל תפול לט ד
זבח גדול על הרי ישראל לט יז
על הרי שמרון עמו׳ ג ט
הרי נחשרת זכר׳ ו א

In montibus בָּהָרַי
ויחנו בהרי העברים כמד׳ לג מו
עשת במות בהרי יהודה דה׳ב כא יא
בהרי שמרון ירם׳ לא ה
כארץ בהרי ישראל יחזק׳ לו כב

Et in montib. וּבְהָרַי
ובהרי סרום ישראל יחזק׳ לד יז

A montib. מֵהָרַי
ויסעו מהרי העברים כמד׳ לג מח

Montes mei הָרַי
ועל הרי אבוסנו ישע׳ יד כו
ושמתי כל הרי לדרך סט יא
וביהודה ירש הרי סה ט

Montes ejus הָרָיו
ומלאתי את הריו חלליו יחזק׳ לה ח
ואשים את הרין שממה סלא א ג

הרג

כל לשון הריגה: *Occidere, interficere.*

Occidit הָרַג
אשר הרג אותם שופ׳ ט כד
כי הרג שאול שמ׳ א כב כא
אשר הרג את כל סלכ׳ א יט א
הרג הגדוד דה׳ב כב א

Interfecit הָרַג
ואת העם אשר בת הרג שופ׳ ט מה
כנפש אחיו אשר הָרַג שמ׳ ב יד ז
היושב בעיר הרג סלכ׳ א ט יז

Et interfecit: ficiet וְהָרַג
והרג סלכים עצומים תהל׳ קלה י
והרג את התנין ישע׳ כו א

Et interficiet me וְהָרְגַנִי
ושמע שאול והרגני שמ׳ א יז ב
ולא ימצאך והרגני סלכ׳ א יח יב
הנה אליהו והרגני יח יד

Interfecit eum הָרָגוֹ
תחת הבל כי הרגו קן ברא׳ ד כה

Occideret eos הָרָגָם
אם הרגם ורדשוהו תהל עח לד

Interfecit eum הִרְגָתְהוּ
אשה הרגתהו שופ׳ ט נד

Et interficeret eos וַהֲרָגָתָם
את הזרב והרגתם עמ׳ ג ד

Interfecifti הָרַגְתָּ
כאשר הרגת את המצרי שמ׳ ב יב
ואתו הרגת בחרב שמ׳ ב יב ט
הרגת ביום אתך איכ׳ ב כא

הרגת לא תחמל ג מג

Idem הָרָגְתָּ
חשובים מסך הרגת דה׳ב כא יז
עסק הרגת ישע׳ יד כא

Et occides וְהָרַגְתָּ
והרגת את האשה ויק׳ כ יז

Occidifti me הָרַגְתָּנִי
ביתך ולא הרגתני שמ׳ א כד יח

Interfeci הָרַגְתִּי
כי איש הרגתי לפצעי ברא׳ ד כג
גם אתכה הרגתי נמר׳ כב לג
לא הרגתי אתכם שופ׳ ח יט
הרגתי בחרב כחוריכם עמ׳ ד י

Et occidam וְהָרַגְתִּי
והרגתי אתכם בחרב שמ׳ כב כג

Interfeci te הָרַגְתִּיךָ
ולא הרגתיך שמ׳ א כד יא

Occiderem te הָרַגְתִּיךָ
כי עתה הרגתיך נמר׳ כב כט

Occiderunt הָרְגוּ
כי באפם הרגו איש ברא׳ מט ו
הרגו על הללויהם וגו׳
הרגו בחרב נמר׳ לא ח
מאשר הרגו בני ישראל יהוש׳ י יא
הרגו בני ישראל בחרב יג כא
הרגו בקב ואב שופ׳ ז כה
הרגו לאבנר שמ׳ ב ג ל
הרגו איש צדיק בביתו ד יא
ואת נביאך הרגו בחרב סלכ׳ א יט י
יש יד
הרגו למפי המזכחות סלכ׳ ב יא יח
הרגו למפי המכוזרות דה׳ב כג יז
הרגו היהודים ואבר אסת׳ ט ו
טז יב

Interfecerunt הָרְגוּ
ואת נביאיך הרגו נחם׳ ט כו
צרר היהודים הרגו אסת׳ ט ה
ואותה בחרב הרגו יחזק׳ כג י

Et occident וְהָרְגוּ
והרגו אתי ואתך ידוי ברא׳ יב יב

Et occident me וְהָרְגוּנִי
והרגוני על דבר אשתי ברא׳ כ יא

Idem וְהָרְגֻנִי
סלך יהודה והרגני סלכ׳ א יב כו

Interfecerunt eos הָרָגוּם
ולא הרגום יהוש׳ ט מ

Et occiderunt eos וַהֲרָגוּם
והרגום אנשי נת דה׳א ז כא

Occidiftis הָרַגְתֶּם
אשר הרגתם בתבור שופ׳ ח יח

Et occidemus eum וְהָרַגְנוּהוּ
ער אור הבאר והרגנהו שופ׳ ט ב

Et occidemus eos וְהָרַגְנוּם
נבוא אל תוכם והרגנום נחם׳ ד ה

Interficiens הָרֵג
לכן כל הרג קין ברא׳ ד טו
הנה אנכי הרג שמו׳ ד כג
כל הרג נפש נמר׳ לא יט
השלום זמרי הרג אדניו סלכ׳ ב ט לא
להרג אותה כיד חורי יחזק׳ כא יז
להוציא אל הורג בניו חוש׳ ט יג

Occidens te הָרֵגְךָ
לפני הרוג יחזק׳ כח ה

Occidentes הָרְגִים
ויהי הרגים בהם סלכ׳ ב יז כח

Interfector. לְהָרְגִים
כי עשה נפשי להרגים ירם׳ ד לא

הרג

Interfecti הֲרוּגִים
ותאת הרוגים ישלו ישע׳ י ד
לבש הרגים יד כ

Interfecti הֲרוּגִים
בא מספר הרוגים אסת׳ ט יא

In interfectos בַּהֲרוּגִים
ופתי בהרוגים האלח יחזק׳ לו ט

Occifi הֲרוּגֵי
יהיו הרגי סורת ירם׳ יח כא

Interfecti ejus הֲרוּגָיו
כהרג הרגיו ישע׳ כז ז

Occifi ejus הֲרוּגֶיהָ
ונפצים כל הרגיה משלי ז כו
לא תכסה עוד על הרגיה ישע׳ כו כא

Occidendo הָרֹג
והרגני נא הרג במר׳ יא פו
כי הרג תהרגנו דבר׳ יג ט
הרג בקר ושתו צאן ישע׳ כב יג

Et occidendo וְהָרוֹג
והרוג בשנאיהם אסת׳ ט טו

In occidendo בְּהָרֹג
בהרג דוד אוהם סלכ׳ א יא כד
בהרג איזבל את נביאי יי יח יג

Ad occidendum, occidere לַהֲרֹג
ויבקש להרג את משה שמו׳ ב טו
להרג אתם בהרים לכ יב
להרג את אחיו שופ׳ ט כד
להרג את שבעים איש ט נו
אותי דמו להרג כ ח
להשמיד להרג ולאבד אסת׳ ג יג
ח ד חז יא
עת להרוג קהל׳ ג ג
את החרב להרג ירם׳ טו ג
להרג גוים לא יחמול חבק׳ א יז

Num occidere me הֲלַהֲרְגֵנִי
הלהרגני אתה אמר שמו׳ ג יד

Ad occidendum nos לַהֲרְגֵנוּ
לתת זרב בידם להרגנו שמו׳ ח כא

Occidere te לַהֲרָגְךָ
ואמר להרוג ותזחם עליך שמו׳ א כד י

Idem לְהָרְגֶךָ
מתנזם לך להרוג ברא׳ כז מב
כי באים להרוג ולילה׳ נחם׳ ו י

Ad occidend. eum לְהָרְגוֹ
להרגו בערמה שמו׳ כא יד

Occide הָרֹג
קום הרג אותם שופ׳ ח כ

Occide me הָרְגֵנִי
הרגני נא הרג במר׳ יא טו

Occidite הִרְגוּ
הרגו איש את אנשיו במר׳ כה ה
הרגו כל זכר לא יז

Occidite הָרְגוּ
למשכב זכר הרגו במר׳ לא יז

Et occidite וְהָרְגוּ
והרגו איש אחיו שמו׳ לב כז

Interficiam אַהֲרֹג
וכל שריה אהרוג עמו׳ כ ג
ואחריהם בחרב אהרג ט א

Et occidam וְאַהַרְגָה
ואהרגה את יעקב אחיו ברא׳ כז מא

Et occidi eum וְאַהַרְגֻהוּ
ואהרגהו באקלע שמו׳ ב ד
אל אדני ואהרגהו סלכ׳ ב ז ט

Occides תַּהֲרֹג
הגוי גם צדיק תהרג ברא׳ כ ד

הרג

ונקי תצדיק אל תהרג שמו׳ כג ז
ונכוריהם כחרב תהרג סלכ׳ ב ח יב

Occides eum תַּהַרְגֶנּוּ
כי הרג תהרגנו דבר׳ יג ט

Occidai eos תַּהַרְגֵם
אל תהרגם תהל׳ נט יב

Occidet יַהֲרֹג
כי לאול יהרג כעש איו׳ ה ב

Idem יַהַרְגֶנּוּ
כספתרים יהרג נקי תהל׳ י ח
יהרג כחרד נפשם עת טו
שאריתך יהרג ישע׳ סו ג
בחרב יהרג יחזק׳ כו ח וכו יא

Et occidit וַיַּהַרְגֵהוּ
ויהרגיי כל נכור שמו׳ יג פו
ויהרג את אנשי העיר שופ׳ ח יז
ויהרג את זבח ה כא
ויהרג את אחיו בני ירובעל ט ה
ויהרג דוד מארם שמו כ׳ יח יח
ויהרג דוד מארם דה׳א יט יח
ויהרג את בנו נד כב
ויהרג את כל אחיו דה׳ב כא ד
ויהרג את עכדיו כח ג
ויהרג פקח בן רסליהו כח ו
ויהרג זכרי נבור אפרים כח ז
ויהרג כחורידם בחרב לו יז
ויהרג בכשמניהם תהל׳ עח לא
ויהרג סלכים אדירים קלו יח
ויהרג כל מחסרי עין איכ׳ ב ד

Interficiet me יַהַרְגֵנִי
והיה כל מצאי יהרגני ברא׳ ד יד

Et occidit eum וַיַּהַרְגֵהוּ
אל הכל אחיו ויהרגהו ברא׳ ד ח
ויהרגהו בהגיתו שמו׳ ב כג כא
סיד המצרי ויהרגהו דה׳א יא כג
ויהרגהו על מטתו דה׳ב כד כה

Et occidit eos וַיַּהַרְגֵם
ולעמשא בן יתר ויהרגם סלכ׳ א ב ה
ויהרגם כחרב ב לב
לאחיהו ויהרגם דה׳ב כב ח

Occidet eum תַּהַרְגֵהוּ
תהרגהו לשון אפעדה איו׳ כ יו

Occidet eos תַּהַרְגֵם
משובת פתים תהרגם משלי א לב

Occiderimus נַהֲרֹג
פה בצע כי נהרג ברא׳ לז כו

Et occidamus eum וְנַהַרְגֵהוּ
ועתה לכו ונהרגהו ברא׳ לז כ

Occidite תַּהַרְגוּ
תהרגו למחרת יחזק׳ ט ו

Occidetis תַּהַרְגוּ
ואת הכהסה תהרגו ויק׳ כ סו

Et interficiflis וַתַּהַרְגוּ
ותהרגו את בניו שופ׳ ט יח
ותהרגו בם בזעף דה׳ב כה ט

Occident יַהַרְגוּ
אלמנה וגר יהרגו תהל׳ צד ו
ובנות יהודה יהרגו יחזק׳ כג מה

Et occiderunt וַיַּהַרְגוּ
ויהרגו כל אכר ברא׳ לד כה
ויהרגו כל זכר במר׳ לא ז
ויהרגו את עורב שופ׳ ז כה
ויהרגו בשושן אסת׳ ט סו

Occident יַהַרְגֻן
אשר קניהם יהרגן זכר׳ יא ה

Occidant me יַהַרְגֻנִי
מן יהרגוני אנשי המקום ברא׳ כו ו

Et occider. eos וַיַּהַרְגוּם
את הנערים ויהרגום שמו׳ ב ד יז

ויהי הר קדשי נו יג
השכחם את הר קדשי סה יא
ולא ישחיתו בכל הר קדשי סה כה
על הר קדשי ירושלם סו כ
נוה צוק הר הקדש ירם׳ לא כג
על הר ציון ששמם איכ׳ ה יח
שים פניך אל הר שעיר יחזק׳ לה ב
הנני אליך הר שעיר לה ג
הר שעיר לשממה לה ז
אמרת על הר ישראל לה יב
ששמה תהיה הר שעיר לה שו
ירושלם הר קדשך רנ׳ ט יז
על הר קדש אלהי ט כא
שכן בציון הר קדשי יואל ד יז
שחתם על הר קדשי עובד׳ א יז
וירשו הנגב את הר עשו א יט
לשפט את הר עשו א כא
הר בית ׳׳ נכון מיכ׳ ד א
ונעלה אל הר ׳׳ ד ב
׳׳ צבאות הר הקדש זכר׳ ח ג
על הר הזיתים ונבקן הר הזיתים יד ד

Et mons וְהָר

הר סיני עשן כלו שמו׳ יט יח
השני הר הרמון דה א ה כג
בני עשן ומאב והר שעיר
דה ב כ י
על בני עשן מואב והר שעיר כ כב
והר הבית לבמות יער ירם׳ טו יח
והר הבית במות יער מיכ׳ ג יב
והר החר ז יב
והר ׳׳ צבאות זכר׳ ח ג

In monte בְּהָר

הר ׳׳ יראה גרא׳ כב יד
וידבק אתו בהר הגלעד לא כג
את אשור בהר הגלעד לא כה
וישב עשו בהר שעיר לו ח
אבי אדום בהר שעיר לו פ
וישמעם בהר האלהים שמו׳ ד כו
וישמעם בהר נחלתך טו יז
לדבר אתו בהר סיני לא יח
אשר דבר ׳׳ אתו בהר סיני לד לב
צוה ׳׳ את משה בהר סיני ויקר׳ ז לח
בהר סיני לאמר כה א
בהר סיני בי משה כו טו
אל בני ישראל בהר סיני כו לד
אל משה בהר סיני במד׳ ג א
העשירה בהר סיני כה ו
ויתנו בהר שפר לג כג
בהר עכל ושדת אותם דבר׳ כו ד
בהר עכל ואזן גד ואשר כו יג
בהר עכל יהוש׳ ח ל
ושפל בהר תרמון יג יח
הישדר בהר הערפל יו יג
עלה מירחו בהר בית אל יו א
את חמנת סרח בהר אפרים יט נ
בהר נפתלי ונו׳
בהר אפרים
היא הברון בהר יהודה׳ כ ז
היא הברון בהר יהודה׳ כא יא
את סנרשיה בהר אפרים כא כא
בהר אפרים מצפון כד ל
אשר נתן לו בהר אפרים כד לג
לשבת בהר הרים שופט׳ א לה
בהר אפרים מצפון כ ט
ויתקע בשופר בהר אפרים ג כז
ובין בית אל בהר אפרים ד ה
לך ושבת בהר תבור ד ו
בשמיר בהר אפרים י א
בהר המכלי יב טו
ויעבר בהר אפרים שמו׳ א ט ד

המתחבאים בהר אפרים יד כו
ויעלו הללים בהר הגלבע לא א
נפלים בהר הגלבע לא ח
נקריתי בהר הגלבע שמו׳ ב א ו
בן חור בהר אפרים מלכ׳ א ד ח
את שכם בהר אפרים יב כה
ואת סנרשיה בהר אפרים דה א ו נב
תללים בהר גלבע ׳ א
נפלים בהר גלבע ׳ ח
בירושלם בהר המוריה דה ב ג א
בהר אפרים יג ד
וערים כנה בהר יהודה כו ד
אשר בנה בהר בית ׳׳ לג טו
מי ישכן בהר קדשך תהל׳ פו א
מי יעלה בהר ׳׳ כד ג
השוכן בהר ציון ישע׳ ח יט
בהר ציון ובירושלם י יב
בהר מועד יד יג
בהר ציון ובירושלם כד כג
בהר הקדש בירושלם כו יג
לבוא בהר ׳׳ ל כט
בהר אפרים ירם׳ לא ז
בהר סרום ישראל יחזק׳ יו כג
בהר קדשי בהר סרום ישראל כ ם
ונתתיך בהר קדש כה יד
והרעו בהר קדשי יואל ב א
כי בהר ציון ובירושלם ג ח
אשר בהר שמרון עמו׳ ד א
והבשתם בהר שמרון ו א
בהר ציון לשפט עובד׳ א כא
וסלק ׳׳ עליהם בהר ציון מיכ׳ ד ז
עור בהר קדשי צפנ׳ ג יא

Et in monte וּבְהָר

כסכסוך ובהר בית אל שמו׳ א יג ב
ובהר אפרים והגלעד ירם׳ נ יט
ובהר ציון תהיה פליטה עובד׳ א יו

Sicut mons כְּהַר

כהר ציון לא יסוש תהל׳ קכה א
כהר פרצים יקום ׳׳ ישע׳ כח כא

Monti לְהַר

מצפון להר נעש יהוש׳ כד ל
מצפון להר נעש שופט׳ ב ט
ונאספו עשבות הרים מלכ׳ ב כג יג
כמץ הרים לפני רוח ישע׳ יו יג
כנשא נס הרים תראו יח ג
לעיט הרים יח ו
ונמסו הרים מדמם לד נ
עליתי מרום הרים לו כר
ושקל בפלס הרים מ יב
תרוש הרים ותרק מא טו
מראש הרים יצותו מב יא
אוציב הרים וגבעות מב טו
פצחו הרים רנה מד כג
יפצחו הרים רנה מט יג
מפניך הרים נזלו סג יט וסר א
מגבעות הסון הרים ירם׳ נ כג
הרים שוגבים נ ו
מהומה ולא הר הרים יחזק׳ ז ו
יוצר הרים ובורא רוח עמו׳ ד יג
לקצבי הרים ירדתי יונ׳ ב ז
שמעו הרים את ריב ׳׳ מיכ׳ ו ב
הרים רעשו ממנו נחו׳ א ה
ראוך יחילו הרים חבק׳ ג ט
כי יגיע כי הרים זכר׳ יד ה

Montium הָרֵי

ונסתם גיא הרי זכר׳ יד ה

Montes הָהָרִים

ויכסו כל ההרים הגבוהים ברא ז יט
נברו המים ויכסו ההרים ח ה
נראו ראשי ההרים ח ה
ואוילך סהר אלהים יחזק׳ כח יו
ותבונה סהר עשו עובד׳ א ח
סהר עשו מקטל א ט
וקדוש סהר פארן חבק׳ ג ב

In mont. vest. הָהָרָם

נודו הרחם צפור תהל׳ יא א

Montes הָרִים

ארץ הרים ובקעת דבר׳ א יא
ותלחש פוסרי הרים לב כב
הרים טולו ספני ׳׳ שופ׳ ה ה
ספרק הרים מלכ׳ א יט יא
אלהי הרים אלהיהם כ כג
אלהי הרים ׳׳ כ כח
סרום הרים ירכתי לבנון
מלכ׳ ב יט כג
הסעתיק הרים ולא ידעו איו׳ ט ה
סרום הרים ירשכו כד ט
הפך פשרש הרים כה פ
יתור הרים סרעהו לם ח
כי בול הרים ישאו לו ם כ
ומוסדי הרים ירגזו תהל׳ יח ח
ובמוט הרים בלב ימים סו נ
ירעשו הרים בגאותו סו ד
ירעתי כל עוף הרים נ יא
סכין הרים בכחו סה ז
הרים נגנים סח יו
ישאו הרים שלום לעם עב נ
בראש הרים עב יו
ולא סמדבר הרים לו״ן עה ז
כסו הרים צלה פ יא
ובלהבה תלהט הרים פנ טו
כסרם הרים ילדו צ ב
ותעופפות הרים לו עה ד
הרים כדונו נמסו עז ה
על הרש יעמדו מים קר ו
יעלו הרים קר ח
בין הרים יהלכון קר י
משקה הרים מעליותיו קר יג
הרים הגבהים ליעלים קר יח
הרים סביב לה קכה ב
ה צמיח הרים חציר קמו ח
בשרם הרים השכינו משלי׳ ח כה
ונאספו עשבות הרים כז כה
כמץ הרים לפני רוח ישע׳ יו יג
כנשא נס הרים תראו יח ג
לעיט הרים יח ו
ונמסו הרים מדמם לד נ
עליתי מרום הרים לו כר
ושקל בפלס הרים מ יב
תרוש הרים ותרק מא טו
מראש הרים יצותו מב יא
אוציב הרים וגבעות מב טו
פצחו הרים רנה מד כג
יפצחו הרים רנה מט יג
מפניך הרים נזלו סג יט וסר א
מגבעות הסון הרים ירם׳ נ כג
הרים שוגבים נ ו
מהומה ולא הר הרים יחזק׳ ז ו
יוצר הרים ובורא רוח עמו׳ ד יג
לקצבי הרים ירדתי יונ׳ ב ז
שמעו הרים את ריב ׳׳ מיכ׳ ו ב
הרים רעשו ממנו נחו׳ א ה
ראוך יחילו הרים חבק׳ ג ט
כי יגיע כי הרים זכר׳ יד ה

Montium הָרֵי

ונסתם גיא הרי זכר׳ יד ה

Montes הָהָרִים

ויכסו כל ההרים הגבוהים ברא ז יט
נברו המים ויכסו ההרים ח ה
נראו ראשי ההרים ח ה

על אחד ההרים כב ב
על ההרים הרמים דבר׳ יב ב
פארבים על ראשי ההרים שופ׳ ט כה
ירד מראשי ההרים ונו׳
את צל ההרים ט לו
וירדתי על ההרים יא לו
ותבך על בתולית על ההרים יא לח
נפצתם אל ההרים מלכ׳ א כב יו
וישלכהו באחד ההרים מלכ׳ ב ב יו
וכנאנים על ההרים לסחר
דה א יב ח
נפוצים על ההרים דה ב יח יו
ההרים ורקרו כאלים תהל׳ קד ד
ההרים תרקדו כאלים קד ו
איבא עיני אל ההרים קכא א
ההרים וכל גבעות קמח ט
מרום על ההרים שיר ב ח
בראש ההרים ישע׳ ב ב
ועל כל ההרים הרמים ב יד
וירגזו ההרים ה כה
וכל ההרים אשר בסחרר ו כה
מה נאוו על ההרים נב ז
כי ההרים ימושו נד י
ההרים והגבעות יפצחו נה יב
אשר קטרו על ההרים סה ז
ראיתי ההרים והנה רועשים
ירם׳ ד כד
על ההרים אשא בכי ט טו
על ההרים דלקנו איכ׳ ד יט
בכל ראשי ההרים יחזק׳ ו יג
והיו אל ההרים כיוני הגאיות ז יו
אל ההרים לא אכל יח ו
אל ההרים אכל יח יא
על ההרים לא אכל יח טו
ואל ההרים אכלו כך כב ט
וישתו אל ההרים לא יב
בשרך על ההרים לב ה
סרסך אל ההרים לב ו
ישנו צאני בכל ההרים לד ו
ונהרסו ההרים לז כ
על ראשי ההרים יובחו הוש׳ ד יג
כשדר פרש על ההרים יואל ב ב
על ראשי ההרים ירקדון כ ה
יספו ההרים עסים ד יח
והשיגו ההרים עסים עמו׳ ט יג
ונפסו ההרים תותחיו מיכ׳ א ד
בראש ההרים ד א
ריב את ההרים ו א
על ההרים הגלי סבשר נחו׳ כ א
עסך על ההרים נ יח
ועל ההרים ועל הדגן חגי א יא
סבין שני ההרים זכר׳ ו א

Et montes וְהָהָרִים

והחרים הרי נחשת זכר׳ ו א

In montibus בְּהָרִים

להרג אתם בהרים שמו׳ לב יג
את המגדלות אשר בהרים
שופ׳ ו כ
ירדף חקרא בהרים שמו׳ א מ כ
אכרים וכרמים בהרים דה ב כו י
יען בהרים ויעשנו תהל׳ קד לג
נע בהרים ויעשנו
כהרים רמות קם רב ישע׳ יג ד
כי כתבור בהרים ירם׳ מו יח

Montibus לָהָרִים

להרים ולגבעות יחזק׳ ו ג
להרים ולגבעות לו ד
להרים ולגבעות לו ו
ואמרו להרים כסונו הוש׳ י ח

Montes הָרֵי

על הרי ארדט ברא׳ ח ד

הרר כל פס הר׳:

Mons.

† הָרָרִי *Montane: Montis meus*

הררי בשדה ירם׳ יז ג
In monte meo
לְהָרָרִי עז תהל׳ ל ח
העסדת להררי עז
בְּהָרָרָם *In monte suo*
בהררם שעיר בראׄ׳ יד ו
Montes
הָרָרִי
וסראש הררי קדם דבר׳ לג טו
על הררי צין תהל׳ קלז ג
ויתפצחו הררי עד חבק׳ ג ה
In montib.
בְּהָרָרִי
בהמות בהררי אלף תהל׳ נ י
יסודתו בהררי קדש פז א
Sicut montes
צורקתך כהררי אל תהל׳ לו ז
E montibus
מֵהָרָרִי
מלך מואב מהררי קדם במד׳ כג ז
ארזי מהררי סרף תהל׳ עו ה
מהררי נסרים שיר ד ח
Et de montib.ejus
ומֵהָרָרֶיהָ ומהרריה תאשב נחשת דבר׳ ח ט
† הַר *Mons*
עמים הר יקראו דבר׳ לג יט
כי הר יהוה לך כי יער הוא יהוש׳ יז יח
ואולם הר נופל יבול איׄ׳ יד יח
הר וה קטנה ישׄנו תהל׳ עח נד
על הר נשפה ישע׳ יג ב
והיה על כל הר נבה ל כה
וכל הר ונבעה ישפלו מ ד
על הר נבה עלי לך מ ט
על הר נבה ונשא נו ז
על כל הר נבה ירם׳ נ ו
הגדום פעל כל הר יו יו
הנני אליך הר המשחית נא כה
על הר נבה ותלול יחזק׳ יז כב
אל הר נבה מאר מ ב
מי אתה הר הגדול זכר׳ ד ז
De monte
מֵהָר והרמונים מזר מצער תהל׳ מב ז
מהר אל גבעה הלכו ירם׳ נ ו
Mons
הָרָר
על ההר הזה שמו׳ ג יב
ויזק שם ישראל נגד ההר יט ב
ויקרא אליו ׳׳ מן ההר יט ג
מן ההר אל העם יט יד
וענן כבד על ההר יט יו
ויתיצבו בתחתית ההר יט יו
ויחרד כל ההר יט יח
על הר סיני אל ראש ההר יט כ
למשה אל ראש ההר יט כ
הגבל את ההר יט כג
ואת ההר עשן כ יח
ויכן מוכח תחת ההר כד ד
ויעל משה אל ההר כד טו
ויכס הענן את ההר כד טו
כאש אכלת בראש ההר כד יו
ויעל אל ההר כד יח
לרדת מן ההר לב א
ויפן וירד משה מן ההר לב טו
וישבר אתם תחת ההר לב יט
על ראש ההר לד ב
אל ירא בכל ההר ונו׳
אל פול ההר ההוא לד ג
ברידתו מן ההר לד כט
ועליתם את ההר במד׳ יג יו
ויעלו אל ראש ההר יד ם
לעלות אל ראש ההר יד מד
כל העדה הר ההר כ כב
אל משה ואל אהרן בהר ההר כ כג
והעל אתם הר ההר כ כה
ויעלו אל הר ההר כ כז
בראש ההר ונו׳
ואלעזר בן ההר כ כח
ויסעו מהר ההר כא ה
ויחנו בהר ההר לג לז
ויעל אהרן הכהן אל הר ההר לג לח
בפתו בהר ההר לג לט
ויסעו מהר ההר לג מא
ותאו לכם הר ההר לד ז
סהר ההר תתאו לכא חמת לד ח
רב לכם סב את ההר הזה דבר׳ ב ג
נחל יבוק ועדי ההר ב לו
ההר הטוב הזה והלבנן ג כה
ותעמדון תחת ההר ד יא
ואפן וארז בן ההר ט טו
אל הנחל הרד בן ההר ט כא
ואפן וארז בן ההר י ה
אהרן אחיך בהר ההר לב ג
ישבי ההר יהוש׳ י ו
ההר והנגב והשפלה י ם
ההר את כל הנגב יא יו
בן ההר ההלק יא יו
ומן ההר בן חרמון יא כא
ועד ההר החלק יב ז
כל ישבי ההר בן הלבנון יג ו
תנה לי את ההר הזה יד יב
ועלה הגבול אל ראש ההר טו ח
ותאר הגבול מראש ההר טו ט
לא יפצא לנו ההר יו יו
על ההר אשר סנוב יח יג
בן ההר אשר על פני בית יח יד
וירד הגבול אל קצה ההר יח יו
וישב ההר והנגב שופט׳ א ט
וירש את ההר א יט
עמו בני ישראל בן ההר ג כו
ויעלם אל ראש ההר יו ג
עמדים אל ההר מזה
וישראל עמדים אל ההר שמו׳ א יו ג
מצד ההר מזה ונו׳
מצד ההר מזה כג טו
וירדת בסתר ההר כה ב
על ראש ההר מרחוק כו יג
פורך אוריו מצד ההר שמו׳ ב יג לד
וישמעו הלך בצלע ההר יו יג
ויכן את ההר
שמר אדני ההר שמרון מלכ׳ א יו כד
והנה ישב על ראש ההר מלכ׳ ב א ט
אל ההר ותחזק ברגליו ד כו
והנה ההר מלא סוסים ו יו
לאמר צאו ההר נחמ׳ ח טו
ההר חמר אלהים תהל׳ סח יו
וישוע אל ההר ישע׳ כב ה
כתרן על ראש ההר ל יו
ומן ההר ומן הנגב ירם׳ יז כו
ובערבי ההר לב פר ולג יג
ההר אשר בקרם לעיר יהוש׳ יא כג
הבית על ראש ההר מג יב
ים מים ההר ההר מיכ׳ ז יב
עלו ההר תני א ח
ומש תצו ההר אפונה זכר׳ יד ד
Et mons
וְהָהָר
והחר בער באש דבר׳ ד יא
והחר בער באש ה כג
והחר בער באש ט טו
De monte
מֵהָהָר וירדו מהחר יהוש׳ ב כג
In monte
בָּהָר וישב בהר ושתי בנתיו בראׄ׳ יט ל

תקע את אהלי בהר לא כה
וכה בהר ונו׳
וילינו בהר לא נד
עלות בהר ונו׳
כל הנגע בהר שמו׳ יג יב
הסה יעלו בהר יג יג
ויהי משה בהר כד יח
אשר אתה מראה בהר כה מ
כמשפט אשר הראית בהר כו ל
כאשר הראה אתך בהר כו ח
והאמרי ישב בהר במד׳ יג כט
הישב בהר ההוא יר מה
רב לכם שבת בהר הזה דבר׳ א ו
בערבה בהר א ז
האמרי הישב בהר ההוא א מד
בהר מתוך האש ה ד
זה כב יג יו ד
ולא עליתם בהר לאמר ה ה
ואשב בהר ט ט
דבר ׳׳ אליכם בהר י ד
ואנכי עמדתי בהר י י
ומת בהר לב נ
בהר ובשפלה יהוש׳ ט א
בהר ובערבה נגב יא ב
והמרי והיבוסי בהר יא ג
בהר ובשפלה ובערבה יב ח
ועלה בהר ימה יח יב
וישב בהר במדבר זיף שמו׳ א כו יד
ויקיעם בהר לפני ׳׳ שמו׳ ב כא ט
ושמנים אלף חצב בהר מלכ׳ א ה טו
בהר אשר על פני ירושלם יא ז
ועמדת בהר לפני ׳׳ יט יא
את הקברים אשר שם בהר
מלכ׳ ב כג יו
ושמנים אלף איש חצב בהר
דה׳ב כ א וב יח
בהר הזה משתה שמנים ישע׳ כה ו
וכלע בהר הזה כה ז
כי תנוח יד ׳׳ בהר הזה כה י
Et in monte
וּבָהָר
יצאים בבקעה ובהר דבר׳ ח ז
ובהר שמיר ויתיר יהוש׳ טו מח
In montem
הָהָרָה והנשארים הרה נסו בראׄ׳ יד י
Versus montem, vel montana
הָהָרָה
ויתקע משם ההרה בראׄ יב ח
ההרה המלש יט יו
להמלש ההרה יט יש
עלה אלי ההרה שמו׳ כד יב
ויסבו ויעלו ההרה דבר׳ א כד
ותהיו לעלה ההרה א מא
והדרו ותעלו ההרה א מג
בעלתי ההרה ט ט
ועלה אלי ההרה י א
ואעל ההרה י נ
ותאמר להם ההרה לכו יהוש׳ ב יו
וילכו ויבאו ההרה ב כב
את בני דן ההרה שופט׳ א לד
Mons
הַר באכה ספרה הר הקרם
בראׄ׳ י ל
וישם את פניו הר הגלעד לא כא
ויבא אל הר האלהים שמו׳ ג א
הגה שם הר האלהים יח ה
לעיני כל העם על הר סיני יט יא
לעלת אל הר סיני יט כג
ויעל משה אל הר האלהים כד יו
בכתוב ׳׳ על הר סיני כד יו
בבקר על הר סיני לד ד
ויעל אל הר סיני לד ד

עלה אל הר העברים כמד׳ כז יב
דרך הר שעיר עד קדש. דבר׳ א כ
ובאו הר האמורי א ד
דרך הר האמורי א יט
באתם עד הר האמורי א כ
ונסב את הר שעיר ב א
נתתי את הר שעיר ב ה
סנחל ארנן עד הר חרמון ג ח
והצי הר הגלעד תעריו ג יב
ועד הר שיאן הוא חרמון ד מח
על הר נרזים
על הר עיבל יא כט
לברך את העם על הר גרזים כז יב
הר העברים הזה הר נבו לב מט
אל הר נבו ראש הפסגה לד א
אל סוף הר נחזים
והחצוץ אל סוף הר עיבל יהוש׳ ח לג
ואת הר ישראל יא יו
תחת הר חרמון יא יו
ומכל הר ישראל יא כא
עד הר חרמון יב ה
תחת הר חרמון יג ה
וכל הר חרמון וכל הבשן יג יא
ויצא אל ערי הר עפרון טו ט
אל הר שעיר ונו׳
אל כתף הר יערים טו י
ועבר הר הבעלה טו יא
כי אץ לך הר אפרים יו טו
ואתן לעשו את הר שעיר כד ד
וישב הר הלבנון שופט׳ ג ג
ברק בן אבינועם הר תבור ד יב
בכל הר אפרים לאמר ז כד
ויעבר בראש הר נזרים ט ז
ויעל אביס׳׳ הר צלמון ט מח
ויבאו הר אפרים יח ב
ויזכרו משם הר אפרים יח יג
גר מירכתי הר אפרים יט יא
קד יריכתי הר אפרים יט יח
ויקן את הר שמרון מלכ׳ א יו כד
את כל ישראל אל הר הכרמל יח יט
הנביאים אל הר הכרמל יח כ
עד הר האלהים הרב יט ח
וילך משם אל הר הכרמל
מלכ׳ ב ב כה
אל איש האלהים אל הר הכרמל
ד כה
מבאר שבע עד הר אפרים
דה׳ב יט ד
על ישבי הר שעיר כ כג
ועל הר סיני ירדת נחמ׳ ט יג
על ציון הר קדשי תהל׳ ב ו
יביאמו אל הר קדשי מג ג
בעיר אלהינו הר קדשו מח ב
הר ציון ירכתי צפון מח ג
ישמח הר ציון מח יב
הר אלהים הר בשן מח יו
הר נבנים הר כשן
הר ציון זה שכנת בו עח ב
את הר ציון אשר אהב עח מח
אלך לי אל הר המור שיר ד ו
נאם יהוה בית ׳׳ ישע׳ ב ג
ונעלה אל הר ׳׳ ב ג
על כל סמכן הר ציון ד ה
הר בית ציון י לב
בכל הר קדשי יא א
אל הר בת ציון יו ו
שם ׳׳ צבאות הר ציון יח ו
הצבאים על הר ציון כט יח
לצבא על הר ציון לא ד
והביאותים אל הר קדשי נו ז
וירש

המן המר

המון עמים רבים ישע׳ יז יב
המון ערך וגו׳ כט ה
המון קריאים כט ז
המון כל הגוים השבאים כט ח
כן יהיה המון כל הגוים כט ח
המון עיר עיב לב יד
כי יהמך עליך המון ים ס ה
המון סוסך ורחשך סג פו
מבוקעת המון הרחם ירמ׳ ג כג
לקול תוה המון פיס י יג ונא יז
המון מים בשטים נא טו
וחשכתי המון שריך יחוק׳ כו יג
והשבתי את המון מצרים ל י
והרבתי את המון נא ל טו
נוה על המון מצרים לב יח
נ״א המון נוך לט יא
אל נ״א המון נוך לט טו
ואספו המון זוליס דני׳ יא י
המון שריך עמו׳ ה כג

Et multitud.

והמון לאמים תהל׳ סה ח

Præ multitud.

מהמון רשעים רבים תהל׳ לז יו

Multitud. tuam †

אנשי המונך יחוק׳ לב יב

Multitud. veſt.

המנכם יחוק׳ ה ז

Multitud. ejus

המונו שופט׳ ד ז
ואת רכבו ואת המונו יחוק׳ לא ב
סלח מצרים ואל המונו

Multitud. ejus

והמונה ארעה וכל המונה יחוק׳ לא יח
ונתם על כל המונה לב לא
ת״כ פרעה וכל המונה לב לב
את נך ואת כל המונה לט יא

Et multit. ejus

והמונו צדה אמא ישע׳ ה יג

Multitu. ejus

כי זחרון אל כל המונה יחוק׳ ו יב
אל כל המונה לא ישוב ו יג
כי חרוני אל כל המונה ז יד
ונשא המונה כט יט
ולקרו המונה ל ד
ונשמד כל המונה לב יב
ונל כל המונה לב יו
עלם וכל המונה לב כד
משכב לה בכל המונה לב כה
וכל המונה סביבותיו לב כו
שם עיר המונה לט יו

Et multitu. ejus

והמונה ויד ורוממה והמונה ישע׳ ה יד

De multit. eor.

ולא מהמונם יחוק׳ ז יא

Et propter mult. eor.

ומהמונם לא יקנה ישע׳ לא ד

Multitudines

המנים המנים יואל ד יד

Copiæ ejus

משמו אותה וכל המונה יחוק׳ לב כ

המס

ופירושו יקום יבש:

Stipula.

† המסים כקוש אש המסים ישע׳ מד א

המר

ופירושו מחות עמוקות:

Fovea.

† במחמרות בל יקומו תהל׳ קמ יא

הסה הפך

הן יפיקו ויסבכו כי לו יכסה עכין עומד בעצמו:

הן *Pronomen fæm. plur. cujus locus hic deficit.*

הסה

ופירושו סתיקה:

Silere.

PIH. *Sile*

הס מפניו כל הארץ חבק׳ ב כ
הס מפני׳ צפנ׳ א ז
הס כל בשר וכר׳ ב יו

Sile

ויאמר הס ויצאו מעליו שופט׳ ג יט
הס כי לא להזכיר בשם׳ עמוס ו י

Silere

בכל מקום השליך הס ח ג

Silere

הסו לאמר נחם׳ ח יא

Et silere fecit

ויהס כלב את העם במר׳ יג ל

הפך

כל למען הפוך ועמו מה ופירושו סהר ח׳ו ככל:

Vertere, ti: Vertere ſe, Mutare, ri.

Verſus, mutatus fuevit: Vertit

הפך
וישער בנגע הפך לבן ויקר׳ יג ג
ושערה לא הפך לבן יג ד
כלו הפך לבן טהור הוא יג יג
ושערה הפך לבן יג כ
והנה לא הפך הנגע יג נה
אשר הפך׳ דבר׳ כט כג
אחרי אשר הפך יהוש׳ ז ח
ואיש ישראל הפך שופט׳ כ מא
חפך איש סעל מרכבתו סלכ׳ב ח כו
הפך משרש הרים איו׳ כח ט
הפך ים ליבשה תהל׳ סו ו
הפך לבם לשנא עמו קה כה
הפך את מיסיהם לדם קה כט
כערים אשר הפך׳ דמ׳ כ יו

Et mutavit

והפך על פניה סלכ׳ב כא יג
והפך לילה וידכאו איו׳ לד כה

Vertit, mutavit

הפכה והיא הפכה שיר לבן ויקר׳ יג י

Subvertit eos

הפכם אשר הפכם באפו איו׳ ט ה

Vertiſti

הפכת מספדי למחול לי תהל׳ ל יב
כל משכבו הפכת בחליו מא ד

Subverti

הפכתי בכם עמו׳ ד יא

Et vertam, ſubver.

והפכתי אכלם לשקץ ירמ׳ נ יג
והפכתי זעיכם לאבל עמו׳ ח י
והפכתי כסא ממלכות תנ׳ ב כא
והפכתי מרכבה חגי ב כג

Verterunt ſe

הפכו ביום קרב תהל׳ עח ט

Vertiſtis

הפכתם לראש עמו׳ ו יב

Et perver-tiſtis

והפכתם את דברי ירמ׳ כג לו

Et vertens

והפך לבכך צלמות עמו׳ ה ח

Qui vertit

ההפכי ההעור אנם מים תהל׳ קיד ח

Qui convertunt

ההפכים ללענה משפט עמו׳ ה ז

הפך

Verſa

הפוכה
עגה כלי הפוכה הוש׳ ז ח

Quæ ſubverſa eſt

ההפוכה
ההפוכה כמו רענ איכ׳ ד ו

Evertere

הפוך
הפוך רשעים ואינם משלי יב ז

In ſubvert.

בהפך
כהפך את הערים ברא׳ יט כט

Et ad evertend.

ולהפך
לחוקר ולהפך ולהתל דה״א יט ג

Subvertere me

הפכי
לבלתי הפכי את העיר ברא׳ יט כא

Ad ſubvertend.

ולחפכה
ולרגלה ולהפכה שמו׳ ב י ג

Vertere vos vel veſtrum

הפככם
הפככם אם כחמר היצר ישע׳ כט יו

Verte

הפך
ואמר לרכבי הפך ידך סלכ׳א ט כב לך
ואמר לרכב הפך ידך דה״ב יח לג

Vertam

אהפך
אהפך אל עמים צפנ׳ ג ט

Vertet

יהפוך
יהפוך ידו כל היום איכ׳ ג ג

Et vertit

ויהפך
ויהפך את הערים ברא׳ יט כה
ויהפך״י רוח ים שמו׳ י יט
ויהפך״י אלהיך לך דבר׳ כג ו
ויהפך איש ישראל שופט׳ כ לט
ויהפך יהורם ידיו ונס סלכ׳ב ט כג
ויהפך אלהינו את נחם׳ יג כ
ויהפך להם יאורים תהל׳ עח מד

Idem

ויהפך
ויהפך לו אלהים לב אויר שמו׳ א י ט

An mutabit

היהפוך
היהפוך כושי עורו ירמ׳ יג כג

Et evertit illud

ויהפכהו
ויהפכהו למעלה שופט׳ ז יג

Et vertit ſe

ותהפך
ותהפך ותלך לאחריה דה״ב ט יב

Et ſubvertent

והפכו
וישלחם ויהפכו ארץ איו׳ יב טו

Et verterunt ſe

ויהפכו
ויהפכו נעדי דוד שמו״א כח יב

NIPH. *Verſus fuit*

נהפך
אשר נהפך לנחש שמו׳ ז טו
והנה נהפך הנגע ללבן ויקר׳ יג יו
והנה נהפך שער לבן יג כה
נהפך אל הרודף יהוש׳ ח כ
נהפך להם סיגין לשמחה אסת׳ ט כב
ותחתיה נהפך כמו אש איו׳ כח ה
נהפך לשדי תהל׳ לב ד
נהפך לבי בקרבי איכ׳ א כ
נהפך לאכל מחולנו ה טו
והודי נהפך עלי דני׳ י ח
נהפך על לבי הוש׳ יא ח

Idem

נהפך
לחטו בטעיו נהפך איו׳ כ יד

Et verſus

ונהפך
ונהפך ללבן ויקר׳ יג יו
ונהפך בלשונו משלי יו כ

Et vertetur

ונהפוך
ונהפוך הוא אסת׳ ט א

Verſa eſt

נהפכה
נהפכה לזרים איכ׳ ה ב

Et converteris

ונהפכת
ונהפכת לאיש אחר שמו״א י ו

Verſa es

נהפכת
נהפכת לי סדי תגבן ירמ׳ ב כ

Verſi, conver. ſunt

נהפכו
כי נהפכו עליה צריה שמו״א ד יש

הפך הצן

וזה אהבתי נהפכו בי איו׳ יט יט
לקוש נהפכו לי אבני קלע מא כ
נהפכו בקשת רמיה תהל׳ עח נז
נהפכו צירי עלי דני׳ י יו

Et verſi ſunt: vertentur

והפכו
ונהפכו לרם שמו׳ ג יו
ונהפכו נחליה לזפת ישע׳ לד ט
ונהפכו כל פנים ירמ׳ ל ו

Subverſa erit

נהפכת
ונינוה נהפכת יונ׳ ג ד

Verteris

תהפך
תהפך לאמור לי איו׳ ל כא
ולא תהפך מצרך יחוק׳ ד ח

Vertetur

יהפך
כי יהפך עליך המון ים ישע׳ ס ה
השמש יהפך לחשך יואל ג ד

Et verſus fuit

ויהפך
ויהפך לבב פרעה שמו׳ יר ה
ויהפך להם לאויב ישע׳ סג י

Et converſæ ſint

ויהפכו
ויהפכו כל הים שמו׳ ו כ

HOPH. *Converſus eſt*

ההפך
ההפך עלי בלהות איו׳ ל טו

HITHP. *Vertens ſe*

מתהפך
מתהפך בסחנה מדין שופ׳ ז יג
מתהפך בתחבולתו איו׳ לו יב

Vertens ſe

המתהפכת
והערב המתהפכת ברא״ג כד

Vertetur

תתהפך
תתהפך כהמר חותם איו׳ לח יד

Diverſam

† תהפך
הפך מן הנשים יחוק׳ יו לד

In contrarium

להפך
ותהי להפך יחוק׳ יו לד

Subverſio

† ההפכה
מתוך ההפכה ברא׳ יט כט

Cippus ſub-verſio

† המהפכת
ויתנהו בית המהפכת דה״ב יו י
ויתן אתו על המהפכת ירמ׳ כ ב
את ירמיהו מן המהפכת כ ג
אל המהפכת ואל הציונ כט כו

Sicut ſub-verſio

כמהפכת
כמהפכת סדם דבר׳ כט כב
כמהפכת זרים ישע׳ א ז
כמהפכת אלהים את סדם יג יט
כמהפכת סדם ועמרה ירמ׳ נ מ יח
כמהפכת אלהים נ ם
כמהפכת אלהים עמו׳ ד יא

Perverſi-tates

† תהפכות
כי דור תהפכות המה דבר׳ לב כ
מאיש מדבר תהפכות משלי ב יא
תהפכות בלבו ו יד
ומי תהפכות שנאתי ח יג
ולשון תהפכות תכרת י לא
ומי רשעים תהפכות י לב
איש תהפכות ישלח מדון יו כח
עצה עיניו להשב תהפכות יו ל
ולבך ידבר תהפכות כג לג

In perverſitatib.

בתהפכות
יגילו בתהפכות רע משלי ב יד

Verſatile

† הפכפך
הפכפך דרך איש ורע משלי כא ח

הצן

והוא סם כלי זין שם:

Armorum genus.

† הצן
Armaturis
הצן רכב וגלגל יחוק׳ כג כו

הלך

Ambulavimus **התהלכנו**
כל ימי התהלכנו אתם שמו׳ א כה טו
התהלכנו בארץ זכר׳ א יא
Itans, ambulans **מתהלך**
יי׳ אלהים מתהלך בגן בר׳ ג ח
מתהלך בקרב מחנך דבר׳ כג טו
הנה המלך מתהלך שמו׳ א יב ב
ואהיה מתהלך באהל שמו׳ ב ז ו
מרדכי מתהלך אסת׳ ב יא
מתהלך באשמורי תהל׳ סח כב
מתהלך בתמו צדיק משלי כ ז
וכא מתהלך רישך כר לד
Ambulantes **המתהלכים**
המתהלכים ברגלי ארני שמו׳ א כה כו
Ambulans erat **מתהלכת**
מתהלכת בין החיות יחוק׳ א יג
Ad perambuland. **להתהלך**
להתהלך בארץ זכר׳ א י
להתהלך בארץ ו ו
Et à perambulā. **ומהתהלך**
וסהתהלך בה איו׳ א ז וב ב
In ambulādo te **בהתהלכך**
בהתהלכך תנחה אתך משלי ו כב
Ambulato **התהלך**
קום התהלך בארץ בר׳ יג יז
התהלך לפני והיה תמים יז א
Perambulate **התהלכו**
לכו התהלכו בארץ זכר׳ ו ז
Et perambulate **והתהלכו**
והתהלכו בארץ יהוש׳ יח ח
Ambulabo **אתהלך**
למה קודר אתהלך תהל׳ מג ב
אתהלך בתם לבבי קא ב
אתהלך לפני׳ קט ט
Et ambulabo **ואתהלכה**
ואתהלכה ברחבה תהל׳ קיט מה
Ambulabit **יתהלך**
ועל שבכה יתהלך איו׳ יח ח
וחג שמים יתהלך כב יד
Idem **יתהלך**
אך בצלם יתהלך איש תהל׳ לט ז
יתהלך כמישרים משלי כג לא
Et ambulavit **ויתהלך**
ויתהלך הנוך בר׳ ה כב וה כד
ויתהלך על גג בית המלך שמו׳ ב יא ב
ויתהלך בכל ישראל ד״ה א כא ד
ויתהלך בתוך ארזות יחוק׳ יט ו
Ambulabunt **יתהלכו**
יתהלכו לפני עד עולם שמו׳ א ב ל
ובשמו יתהלכו נאם יי׳ זכר׳ י יב
Ambulabunt **יתהלכו**
ויתהלכו באשר יתהלכו שא כג יג
אף האציץ יתהלכו תהל׳ עג יח
בחשכה יתהלכו פב ה
Et ambularunt **ויתהלכו**
ויקומו ויתהלכו בארץ יהוש׳ יח ד
ויתהלכו משם בני ישראל שופט׳ כא כד
ויתהלכו באשר יתהלכו שמו׳ א כג יג
ויתהלכו סגיו אל גיי ד״ה א יו כ
ויתהלכו סגיו אל גיי תהל׳ קה יג
Obambulant **יתהלכון**
סביב רשעים יתהלכון תהל׳ יב ט
Et obambular. **ויתהלכנה**
ויתהלכנה בארץ זכר׳ ו ז
Itio: Vir itionis, id est, Viator **הלך**
והנה הלך דבש שמו׳ א יד כו
ויבא הלך לאיש העשיר שמו׳ ב יב ד
Gressus mes **הליכי**
ברחץ הליכי בחמאה איו׳ כט ו

הלך הלם

Itiones: Itinera **הליכת**
הליכת שבא קוי למו איו׳ ו יט
Incessus, ambulationes **הליכות**
הליכות אלי תהל׳ סח כה
אופיה הלכות ביתה משלי לא כד
הליכות עולם לו חבק׳ ג ו
Incessus tuos **הליכותיך**
הליכותיך אלהים תהל׳ סח כה
In ambulat. suis **בהליכותם**
יכשלו בהליכותם נחו׳ ב ה
Iter **מהלך**
מהלך עשר אמות יחוק׳ מב ד
מהלך שלשת ימים יונ׳ ג ג
מהלך יום אחד ג ד
Iter tuum **מהלכך**
עד מתי יהיה מהלכך נחם׳ ב ו
Progressiones **ותהלכות**
ותהלכות לי׳ן נחם׳ ב לא

הלם הוא יפרד לשלשה ראשים:
Dividitur in tria signif.
א מה שפירושו סגר וכתות ועמן
מה שפירושו מקבת:
I. Confringere Contundere, Obtund. Retund.
Tutudit **והלמה**
והלמה סיסרא שופ׳ ה כו
Obtuderunt **הלמו**
או הלמו עקבי סוס שופ׳ ה כב
הלמו שרוקיה ישע׳ יו ה
Obtuderunt me **הלמוני**
הלמוני כל יודעי משלי כג לה
Obtusi **הלומי**
הלומי יין ישע׳ כח א
Et tundendo **והלם**
נסוג וילך והלם שמו׳ א יד יו
Obtundat me **יהלמני**
יהלמני צדיק חסד תהל׳ קמא ה
Tundunt **יהלמון**
בבשיל וכילפות יהלמון תהל׳ עד ו
Hith. Quasi obtusa **כמתלהמים**
דברי נרגן כמתלהמים משלי יח ח
Tusio **הולם**
את הולם פעם ישע׳ מא ז
Idem **הלם**
ישיב עמו הלם תהל׳ עג י
Ad tuditē, malleū **להלמות**
להלמות עמלים שופט ה כו
Et contusiones **ומהלמות**
ומהלמות לגו כסילים משלי יט כט
Ad contusiones **למהלמות**
ומיז למהלמות יקרא משלי יח ו
ב מה שהוא סוף הכן יקרה מה:
II. Adamas.
Et adamas **ויהלם**
נשף ספיר ויהלם שמו׳ כח יח ולט יא
אדם פשדה והלם יחוק׳ כח יג
ג מלת המוס:
III. Huc, Hic.
Hic, Huc **הלם**
הנם הלם ראיתי בר׳ יו יג
ויאמר אל תקרב הלם שמו׳ ג ה
מי הביאך הלם שופט יח ג
הבו לכם דבר ועצה הלם כ ז
נשוי הלם ואכלת רות ב יד
הבא עוד הלם איש שמו׳ א י כב
נקרבה הלם אל האלהים יר לח

הסם המה

נשוי הלם כל פנות העם יד ם
כי הביאותני עד הלם שמו׳ ב ז יח
כי הביאתני עד הלם ד״ה א יו יז
ישיב עמו הלם תהל׳ עג י

הם יפרק מוסכו למה פלח וירש
ריק תכנני לרביס הנפתליים:
הם *Pronomen, cujus locus hic deficit.*

המם כל לשון מהומה:
Conterere, Quassare.
Et contrivit **והמכם**
והמם גלגל עגלתו ישע׳ כח כה
Quassit me **המכני**
אכלני המכני ירמ׳ נא לד
Contrivit eos **המכם**
כי אלהים המכם ד״ה ב טו ו
Et conteram **והמתי**
והמתי את כל העם שמו׳ כו ס
Ad quassand. eos **להמם**
להמם מקרב המחנה דבר׳ ב טו
להמם ולאבדם אסת׳ ט כד
Et contere eos **והמתם**
שלח חציך והמתם תהל׳ קמד ו
Et contrivit **ויהם**
ויהם את מחנה מצרים שמו׳ יד כד
ויהם יי׳ את סיסרא שופט׳ ד טו
Et contrivit **ויהמכם**
ברק ויהמם שמו׳ ב כב טו
Idem **ויהמכם**
ויהמם יי׳ לפני ישראל יהוש׳ י ו
על פלשתים ויהמם שמו׳ א ז ו
וברקים רב ויהמם תהל׳ יח טו

המה כל לשון המיה:
Fremere, perstrep. personare.
Fremuerunt **המו**
המו גוים תהל׳ מו ז
ומעיי המו עליו שיר ה ד
על כן המו מעי לו ירמ׳ לא כ
המו כמו יין זכר׳ ט טו
Et fremuerunt **והמו**
והמו גליו ולא יעברנהו ירמ׳ ה כב
והמו גליהם כמיט רבים נא נה
Strepens **המה**
לץ היין המה שכר משלי כ א
קירות לבי המה לי ירמ׳ ד יט
Perstrepens **הומה**
קול הקריה הומה סלכ׳א א מא
Strepentes **המות**
המות איש בעזנו יחוק׳ ז טו
Juxta strepere **כהמות**
כהמות ימים יהמיון ישע׳ יז יב
Et perstrepam **ואהמה**
אשיחה ואהמה תהל׳ נה יח
Et perstrepo **ואהמיה**
אזכרה אלהים ואהמיה תהל׳ עז ד
Perstrepes **תהמי**
ומה תהמי עלי תהל׳ מב יב נמג ח
Et strepera fuisti **ותהמי עלי**
ותהמי עלי תהל׳ מב ז
Perstrepet **יהמה**
קולם כים יהמה ירמ׳ ו כג ת סב
כחללים יהמה בפ׳ סח לו
Freminus **נהמה**
נהמה כדבים כלנו ישע׳ נט יא
Frement **יהמו**
יהמו יהמרו מים תהל׳ סו ד
יהמו כגלב נט ו ונס שו
ככנור יהמו ישע׳ טו יא
Et perstrepuer. **ויהמו**
והמו גליו ישע׳ נא טו

המל המן

והמו גליו ירמ׳ לא לה
Perstrepent **יהמיון**
אך הבל יהמיון תהל׳ לט ז
הנה אויבך יהמיון פג ג
כהמות ים יהמיון ישע׳ יו יב
† *Strepera* **המיה**
המיה הוא ושוברת משלי ז יא
אשת כסילות הומיה פ יג
עיר הומיה קריה עליזה
ישע׳ כב ב
Strepere **המיות**
בראש המיות תקרא משלי א כא
† *Strepitus* **המית**
המית נבליך ישע׳ יד יא
Præ strepitu ipsorum **מהמתם**
ולא מהמונם יחוק׳ ז יא

המל ופירושו רעש:
Commotio.
† *Commotio* **המולה**
לקול המולה נדלה ירמ׳ יא יו
† *Idem* **המלה**
קול המלה כקול מחנה יחוק׳ א כד

המן כל המון:
Multitudo, Copia, Turba.
† *Multitudo* **המון**
ואתם המון רב ועמכם ד״ה ב יג ח
בא עליך המון רב כ ב
אערוץ המון רבה איו׳ לא לד
המון חונו תהל׳ סה ה
לשלמה בבעל המון שיר ח יא
קול המון בהרים ישע׳ יג ד
מקול המון נדדו לג ג
וקול המון שלו בה יחוק׳ כו סב
וקול דבריו כקול המון דני׳ י ו
והעמיד המון רב יא יא
והעמיד המון רב יא יג
Multitudo **ההמון**
מה קול ההמון הזה שמו׳ א ד יד
והגה ההמון נמוג יד יו
את ההמון הגדול הזה שמו׳ ב יח כט
את קול ההמון הגדול הזה
מלכ׳א כ יג וכ כח
ואת יתר ההמון כה יא
ההמון הזה אשר הכינונו ד״ה א כט יו
באנו על ההמון הזה ד״ה ב יד י
ההמון הרב הזה כ יב
מפני ההמון הרב כ טו
ויפנו אל ההמון כ כד
והנותר את ההמון לא י
כל ההמון אשר עמו לב ז
בכל ההמון הרב ישע׳ יו יד
ההמון בידו דני׳ יא יא
ונשא ההמון ירום לבבו יא יב
Et multitudo **והמון**
וההמון אשר בעזתה שמו׳ א יד יט
In multitud. **כהמון**
ומי אהב כהמון קהל׳ ה ט
Multitudini **להמון**
ישחק להמון קריה איו׳ לט ז
Multitudo **חמון**
והיית לאב המון גוים בר׳א יו ד
כי אב המון גוים נתתיך יו ה
לכל העם לכל המון ישראל
שמו׳ ב ו יט
כי קול המון הנשם מלכ׳א א יח מא
הנם ככל ההמון ישראל מלכ׳ב ו יג
הנם ככל המון ישראל מלכ׳ב ז יג
וישאל המון נשים ד״ה ב יא כג
המון

הלך אחרי המפה ג לא
האיש הלך לפני האארן ו ד
אני הלך אליך יב כג
והעם הולך ורב טו יב
ומני הלך על אשר אני הולך טו כ
והוא הולך יחף טו ל
הולך באולץ יז יג
אנכי הלך בדרך כל האארץ סל א כ ב
הגן הולך סאתי כ לז
ויהי יהושפט הלך וגדל ד"ה ב יז יב
הלך בכל הסדיעות וגו'
הולך תחזל אסת' ט ד
ויהי קר הלך אי' לא מז
הלך תמים ומעל צדק תהל' סו ב
ויהי אהלך ולא ישוב עח לט
הלך בדרך תמים קא ו
הולך ואור עד נכון היום משלי ד יח
הלך עקשות פה ו יב
הלך אחריה פתאם ז כב
הלך בתום ילך בטח י פ
הולך וכל מגלה סוד יא יג
האלך את חכמים ותלכם יג כ
הולך בישרו יראי"ה יד ב
סוב רש והלך בתמו יט א
נעלה סדי הולך וכזל כ יט
סב רש הולך בתמו כה ו
הלך תמים ישעע כה יז
דור הלך ודור בא קהל' א ד
הלך אל דדומם
הולך הוחו א ו
והכסיל בחשך הולך ב יד
והכל הלך אל מקום אחד ג כ
אל מקום אחד הכל הולך ו ו
אשר אתה הלך שמה ט י
כשהכסל הלך י ג
כי הלך האדם אל בית עלמו יב ה
הלך לדודי למשרים שיר ז י
הלך צדקות ודבר מישרים ישע' לג פו
הלך דרך ואוילים לה ז
כי הלך לפניכם" נב יב
הלך נכזד נז ב
לאיש הלך והכין דמ' י כג
וכל הולך בשדדות לבו כג יו
הלך הלך ובכזה מא ו
ואין הלך למרחמה יחזק' ז יד
ותנעלותיהם לבם הלך יא כא
אחרי גלוליהם לבם הלך כ יו
הלך בכביע פשעה לא ד
אחרי בצעם לבם הולך לג לא
עם הישר הלך מ"ב ב ז
וכשל משכם הלך הוש' ו ה ויג ג
כי הים הולך וסער יונ' א יא ונא יג
איש הלך רוח ב יא
אנא אחזה הלך זכר' ב ו
Et ambulans
ויחלן בחכמה משלי כח כו
Qui it v. abit, &c.
הַהֹלֵךְ
החלן קרסת אשור ברא ב יד
זגם ללוש ההלך יג ה
ההלך בשרה לקראתנו כר סה
ההלך לפני פוגעו ישרא' שמו' יד יפ
ההלך על ארבע ויקר' יא כ ויא כא
" אלהיכם ההלך לפניכם דבר' א ל
ההלך לפניכם אז לג
כי " אלהיכם ההלך עמכם כ ד
הוא ההלך עמך לא ו
הוא ההלך לפניך לא ח
והנר ההלך בקרבם יהוש' ח לה
ההלך בדרכיו תהל' קכח א
ההולך לפרחבי ארץ חבק' א ו
כְּהוֹלֵךְ *Sicut incedens*

הלך

כהולך בחליל ישע' ל כט
Abeunti
לְהֵלֵךְ
כמו בכו להלך ירמ' כב י
Euntes, Abe. &c.
הוֹלְכִים
הולכים לאורירך מצרימה ברא' לו כה
אם אין פניך הלכים שמו' לג טו
הלכי הלוך ותקעו בשופרות יהוש' ו יג
אשר אנחנו הלכים עליה שופ' יח ה
פלשתים הלכים שמו' א ו יב
הלכים וזלים שמו' ב ג א
והנה קם רב הלכים יג לד
ופניך הלכים בקרב יו יא
אתם הלכים לדרוש
בבעל וגוב מלכ' א ג
הלכים הלוך ודבר כ יא
כל הנחלים הלכים וגו'
שהטלים הלכים שם הם קהל' א ו
ושרים הלכים כעכרים י ז
והנכם הלכים ירמ' יז יב
הלכים אחר ורוחם יחזק' יג ג
Et euntes
וְהֹלְכִים
והלכים להמם שמו' ב טו יא
Euntes
הַהֹלְכִים
גם את כל ההלכים ברא' לב יפ
מי ומי ההלכים שמו' י ח
ההלכים לתור את הארץ בספר יד לח
יהושע את ההלכים יהוש' יח ה
ההלכים לרגל את הארץ
שופט' יח יד ויח יו
הרם האנשים ההלכים שמו' ב כו יו
ההלכים לפניך בכל לבם מלכ' א ח כג
ושורי האלופים ההלכים ד"ה א טו כה
לעברית ההלכים לפניך ד"ה ב ו יד
ההלכים בתורת" תהל' קיט א
ההלכים לאש ישע' מ ז
ההלכים בחשך ט א
ההלכים לרדת מצרים ל ב
ההלכים הדרך לא שוב סה ב
ההלכים בשרירות לבם ירמ' יג י
האנשים ההלכים אותך יש י
Euntibus
לַהֹלְכִים
להלכים בתמים תהל' פד יב
ורוח להלכים בה ישע' מב ה
Euntes
הלכי רכיל ירמ' ו כח
Et euntes
והלכי נתיבות שופט' ה ו
והלכי על דרך שיחו ה י
Euntibus
לְהֹלְכֵי
מגן להלכי תם משלי ב ז
Ambulans
הוֹלֵךְ
הלכה היא על כל הר ירמ' נ ו
Ambulans
הוֹלֶכֶת
אתי הולכתי אליו היום מלכ' ד כג
Ambulans
הַהֹלֶכֶת
במנוחה ההלכת לפני ברא' לב כ
ההלכת על ארבע ויקר' יא כו
ההולכת לשואל נחמ' יב לח
Euntes
הַהֹלֶכֹת
ונקרותיה הלכת שמו' ב ה
Euntes
הלכות
הלכות תרשיש ד"ה ב ט כא
Euntes
הוֹלְכוֹת
הולכות על פוכיה נחום ו יו
Euntes
הַהֹלְכֹת
ההלכת לרגלה שמו' א כה מב
Ire, eundo &c.
הָלוֹךְ
מעל הארץ הלוך ושוב ברא' ח נ
היו הלוך וחסר ח ה

הלך

הלוך ונסוע הנגבה יב ט
וילך הלוך וגדל שו יג
ועתה הלך הלכת לא ל
הלכים הלוך ותקעו יהוש' ו יג
הלוך ותקע בשופרות ו ט יג ב
הלך אלך עמך שופט' ד ט
הלוך ונשקה ד כד
הלוך הלכו העצים פ ח
וילך הלוך יד ט
הלכו הלך וגעו שמו' א ו יב
וילך הלוך ורב יד יש
וילך הלוך ויתגבא יש כג
הלוך ונכה שמו' ב נ יו
וילך הלוך ג כד
הלוך וגדול ה י
והלך הלוך יג יש
הלוך ויקלל יו יג
וילך הלוך וקרב יח כה
הלוך ודברת אל דוד כר יב
הלכים הלוך ודבר סלכ' ב ג יא
הלוך וירחצת שבע פעמים ה י
הלוך ילך ונכה תהל' קכו ו
הלוך ושפוף ישע' נ יו
הלך ערום ויזקף כ ב
ולא אבו מדרכיו הלוך סב כו
הלוך וקראת ירמ' ב ב
הלך וקראת את הדברים נ יב
הלוך ונקית לך יג א
הלוך ועסרת יו יט
הלוך ונקית יפ א
הלוך ואמרת אל הגניה כה יג
הלוך להרגיעו לא ב
הלך ואמרת אל אדקיהו לד ב
הלוך אל בית הרכבים לה ב
הלוך ואמרת לאיש יהודה לה יג
הלך ילכו מעלימו לו ט
הלך ואמרת לט יו
הלך הלך ונכה פא ו
הלוך ונכו ילכו נ יו
גלכה הלוך זכר' ח כא
Ire
לֶכֶת
מאן בלעם הלך עמנו במד' כב יו
Et ire
וְהָלֹךְ
והלך אזרי אלהים אחרים דמ' ז ט
נאוף והלך בשקר כג יד
Abire
לַהֲלֹךְ
מלך מצרים להלך שמו' ג יט
לתתי להלך עמהם במד' כב יג
להלך אל אל במשפט איו' לד כג
להלך נגד הזדים קהל' ו ח
Ab eundo
מֵהָלֹךְ
אל נא תמנע מהלך אתי במד' כב יו
Præ ire
מֵהָלֹךְ
מהלך נפש קהל' ו ט
Abite
הָלְכוּ
הלכו אל תעמדו ירמ' נא ג
Ibo
אֵהֲלֹךְ
ואשרת לא אשוב אהלך איו' יו א
הן קדם אהלך ואינגו כג ח
Ibit
יֵהָלֵךְ
ואחזלה מה כני יהלך איו' יו ו
יהלך עליו אפים כ כה
מדבר באפל יהלך תהל' צא ו
וכל רעי רכיל יהלך ירמ' ט ג
Et abivit
וַיֵּהָלֵךְ
תתקפהו לנצח ויהלך איו' יד כ
Pervadet
תְּהַלֵּךְ
ולשונם תהלך בארץ תהל' קג ט
Et pervasit
ותהלך אש ארצה שמו' ט כג

הלך

יֵהָלְכוּ *Ibunt*
מפיו לפידים יהלכו אי' מא יט
ישראל בדרכי יהלכו תהל' פא יד
נִפ. *Abeo*
נֵחָלַכְתִּי
כצל כנטותו נהלכתי תהל' קט כג
פִּע. *Ambulavi*
הִלַּכְתִּי
קדר הלכתי אי' ל כח
קדר הלכתי תהל' לח ז
ולא הלכתי בגדלות קלא א
Ire fecerunt
הָלְכוּ
ערום הלכו בלי לבוש אי' כד י
שוללים הלכו בו איכ' ה יח
Qui incedit
הַמְהַלֵּךְ
המהלך על כנפי רוח תהל' קד ג
Sicut veniens, viator
כְּמְהַלֵּךְ
ובא כמהלך ראשך משלי ו יא
Ambulantes
הַמְהַלְּכִים
המהלכים תחת הששש קהל' ד טו
Et ito
וְהָלַךְ
והלך בדרכי לכך קהל' יא ט
Ibo
אֶהֱלֹךְ
אהלך באמתך תהל' פו יא
כארח זו אהלך קסב ד
בארח צדקה אהלך משלי ח כ
Ibit
יְהַלֵּךְ
צדק לפניו יהלך תהל' פה יד
אם יהלך איש משלי ו כח
בחקותי יהלך יחזק' יח ט
Et ivit
וַיֵּהָלֵךְ
וישכב בשק ויהלך אש מלכ' א כא כז
Ambulamus
נְהַלֵּךְ
לגנוחות באפלות נהלך ישע' נט ט
Ambulabunt
יְהַלְכוּ
רגליהם ולא יהלכו תהל' קמו ז
וסמקם קדוש יהלכו קהל' ח י
לאור חציך יהלכו חבק' ג י
Ambulabunt
יְהַלֶּכוּן
באור פניך יהלכון תהל' פט יז
בין הרים יהלכון קד י
שם אניות יהלכון קד כו
הִפ. *Ambulantes*
מַהֲלְכִים
ונתתי לך מהלכים זכר' ג ז
הִתפ. *Ambulavit*
הִתְהַלֵּךְ
את האלהים התהלך נח ברא' ו ט
אשר התהלך שם שמו' א ל לא
Et ambulavit
וְהִתְהַלֵּךְ
אם יקום והתהלך בחוץ שמו' כא יפ
והתהלך לפני משיחו שמו' א ב לה
Ambulasti
הִתְהַלֶּכְתְּ
ובאחר תהום התהלכת איו' לח יו
בתוך אבני אש התהלכת יחזק' כח יד
Ambulavi
הִתְהַלַּכְתִּי
" אשר התהלכתי לפניו ברא' כד מ
ואני התהלכתי לפניכם שמו' א יב ב
בכל אשר התהלכתי שמו' ב ז ז
התהלכתי לפניך מלכ' ב כ ג
בכל אשר התהלכתי ד"ה א יו ו
אשר התהלכתי לפניך ישע' לח ג
Ambulavi
הִתְהַלָּכְתִּי
כאות לי התהלכתי תהל' לה יד
Et ambulabo
וְהִתְהַלַּכְתִּי
והתהלכתי בתוככם ויק' כו יב
והתהלכתי באפתך תהל' כו ג
Ambularunt
הִתְהַלְּכוּ
האלהים אשר התהלכו ברא' מח טו

הלא הלה הלך

חָהַל *Splendebit*
עפ"ישה"י תחל אור איו׳ מא פ

יָהֵלּוּ *Lucere facient*
לא יהלו אורם ישע׳ יג י

† הֵילֵל *Lucifer*
הילל בן שחר ישע׳ יד יב

הלא כל לשון הלאה ועמו כהלאה להיותנו נבוך ממנו:

Ultra, Ulterius.

† הֲלְאָה *Ulterius*
ויאמרו נש הלאה ברא׳ יט ט
ואת האש זרה הלאה במד׳ יז ב

וְהֲלְאָה *Et ulterius*
ומיום השמיני והלאה ויק׳ כב כו
אשר צוה י׳ והלאה במד׳ טו כג
מעכר לירדן והלאה לב יט
והלפת פשם והלאה שמו׳ א י ד
פהיום ההוא והלאה יח ט
החצים ממך והלאה כ כב
החצי ממך והלאה כ לו
מן הוא והלאה ישע׳ יח ב ויח ז
מן היום ההוא והלאה יחוק׳ לט כב
ביום השמיני והלאה מג כו

Ab ultra מֵהֲלְאָה
ויש אוהלה מהלאה ברא׳ לה כא
מהלאה לשערי ירושלם ירמ׳ לב יט
מהלאה לרמשק עמו׳ ה כו

Et ultra five longè vejectam וְהָרָהֲלְאָה
ודהלאה לגיי עצום מיכ׳ ד ז

הלה ופיכיוסו תולים לו מנעון:

Lux: Amentia: Inconstantia.

† תַּהֲלֻה *Inconstantiam*
וכמלאכיו ישים תהלה איו׳ ד יח

הלך כל לשון סליכה ומהלך וכל הנתלכל ממנו:

Ire, Abire, Adire, Ambulare.

Ivit הָלַךְ
הלך אליו סנהר ברא׳ מ כו
ולבן הלך לגזז את צאנו לא יט
ויעקב הלך לדרכו לב א
ולא הלך כמעם בפנים במד׳ כד א
הלך לדרכו כד כה
ויאיר בן מנשה הלך לב מא
ונבת הלך וילכד את קנת לב מב
אשר הלך אחרי בעל דבר׳ ד נ
אשר הלך ישראל במדבר יהוש׳ יד י
ומלאך י׳ הלך מגלגל שופט׳ ו כא
גם שאול הלך לביתו שמו׳ א כו
לא ידע כי הלך יונתן יד נ
פי הלך מעמנו יד יז
ויהונתן הלך לביתו כג יח
כי הלך שמעי מירושלם מלכ׳ א ב מא
כאשר הלך לפגוך ג ו
כאשר הלך דוד ג יד
כאשר הלך דוד פ ד
אשר הלך איש האלהים יג יב
אשר הלך אחרי בכל לבבו יד ח
אחאב הלך כדרך וגו׳
ועכריהו הלך יח ז
ויהוא הלך במרכב דרך יום יס ד
והמלאך אשר הלך כב יג
לא הלך עכדך אנה ואנה מלכ׳ ב ה טה
ויאמר אליו לא לכי הלך ה כו
הלך הצל עשר מעלות כ פ
אשר הלך אביו כא א
ולא הלך כדרך י׳ כא כב
ויתצדק הלך בצלות י׳ דה א ה מא
אשר הלך ואלהים יז כא

הלך

כאשר הלך חיד דה ב ו יז
או דלך שלמה לעציון גבר ח יז
כי הלך בדרכי דויד אבינ יז ג
והמלאך אשר הלך לקראנ יח יב
הלך בדרכי בית אחאב כב ג
גם בעצתם הלך כב ה
ואחר עיני הלך לבי איו׳ לא ז
אשרי האיש אשר לא הלך תחל׳ א א
הלך בדרך פרזון פשלי׳ ז יט
השש הלף הלך לו שיר ב יא
אנה הלך דודך ו א
כאשר הלך עכדי ישע׳ כ ג
אשר הלך השכים ג י
בחקות הזיים הלך יחוק׳ לז מז
הלך אחרי צו הוש׳ ה יא
אשר הלך אריה נחו׳ ב יב
וכמישור הלך אתי מלאכ׳ ב ו

Ivit הָלַךְ
ככל אשר הלך שמו׳ ב טו יד
איוה הדרך הלך מלכ׳ א יג יב
כב מט לזהב ולא הלך
בה הלך מלכ׳ ב יג ו וש יא
לדויד בכל אשר הלך דה א יח ז
את דויד בכל אשר הלך יח ג
ובמצותיו הלך דה ב יז ד
ונעלה לא הלך ירמ׳ מח יא
בחקותי הלך יחוק׳ יח יז

Et ivit, ibit וְהָלַךְ
והלך הנבול אל הימין יהוש׳ יז ז
והלך מרי שנה בשנה שמו׳ א ז יו
והלך על כל גדותיו ישע׳ ח ח
והלך לפגיך צדקך נח ח
והלך מלכם בגולה עמו׳ א טו
והלך כשערות תימן זכר׳ ט יד

Et abibit וְיָהֵלֵךְ
ושלחתם אתו והלך שמו׳ א ו ח

Abivit הָלְכָה
הלכה בשבי נחו׳ ג י

Abivit הָלְכָה
ונפשם בשבי הלכה ישע׳ מו ג

Et abiit, abierit וְהָלְכָה
והלכה והיתה לאיש דבר׳ כר כ
והלכה השפחה שמו׳ ב יז יז
והלכה מאתו ירמ׳ נ א

Abivisti, abieris הָלַכְתְּ
ועתה הלך הלכת ברא׳ לא ל
למה לא הלכת אלי בסוד כב לז
כי הלכת להלחם בסרון שופט׳ ח א
הלכת לבקש שמו׳ א י ב
בכל אשר הלכת שמו׳ כ ז ס
למה לא הלכת את רעך יו יו
למה לא הלכת עמי מפיכשת יט כו
בדרך אשר הלכת בה מלכ׳ א יג יו
ואהיה עמך בכל אשר הלכת דה א יו ז ח
כאשר הלכת לפני דה ב ו יו
תחת אשר לא הלכת כא יב

Abivisti הָלַכְתְּ
בדרך אשר הלכת מלכ׳ א יג פ

Et abiveris, abibis וְהָלַכְתְּ
והלכת אחרי אלהים דבר׳ ח יט
והלכת אל המקום יר כה
והלכת לאהלך יו ז
והלכת אל המקום כו ב
והלכת בדרכיו כה פ
שבנו אליך והלכת עמנו שופט׳ א ח
והלכת לאהלך יט פ
ושלחתיך והלכת לשלום כ יג
והלכת אנה ואנה מלכ׳ א כ מב
והלכת בדרכי ועשית יא לת

Et abi וְהָלְכָה
קח בידך והלכת שמו׳ יז ח

הלך

Ambulafti הָלַכְתָּ
ולא בדרכיהן הלכת יחוק׳ יו מז

Ambulafti הָלַכְתְּ
דרך הלכתי ירמ׳ לא כא
כדרך אחותך הלכת יחוק׳ כג לא

Et ibis וְהָלַכְתְּ
והלכת אחריהן רות א ט
והלכת אל הכלים מלכ׳ א יד ב
והלכת שלה

Abivi הָלַכְתִּי
אני פלאה הלכתי רות א כא
לא ידעו אנה הלכתי נחמ׳ ב יו
אם הלכתי עם שוא איו׳ לא ה
אני כתמי הלכתי תהל׳ כו א
אחרי הבעלים לא הלכתי ירמ׳ ב כג

Ivi הָלַכְתִּי
בדרך אשר הלכתי ברא׳ לח ג

וְהָלַכְתִּי *Et ilo, ivi*
והלכתי אף אני עמכם ויק׳ כו כד
והלכתי עמכם בחמת קרי כו כח
והלכתי נם אני שופט׳ א ג
והלכתי לנוע על העצים ש פ וש יג
והלכתי לנוע על העצים פ יא
והלכתי אתכם שמו׳ א כג כג
והלכתי לך שמו׳ ב י יא

וְהָלַכְתִּי *Et ilo*
אם הלכתי עמי והלכתי שוע׳ ד ח

Iverunt הָלְכוּ
האנשים אשר הלכו אתי ברא׳ יד כד
ובני ישר הלכו ביבשה
שמו׳ יד כט וטו יש
ואף אשר הלכו עמו בקרי ויק׳ כו מ
אנה הלכו האנשים יהוש׳ ב ה
הלכו בני ישראל במדבר ה ו
אשר הלכו אבותם שופט׳ ב יו
הלכו העצים פ ח
הלכו הלך ונע שמו׳ א ו יב
ולא הלכו בניו בדרכיו ח ג
ובנך לא הלכו בדרכיך ח ח
ופלשתים הלכו למקומם יד מח
הלכו אחרי שאול יו יג
ושלשה הגדולים הלכו יו יד
אשר הלכו בפלוסה יו יג
אשר הלכו עם דוד וגו׳
יען אשר לא הלכו עמי ל כב
הלכו בקרבה שמו׳ ב ב כט
אשר הלכו אלהים לפדות לו ז כג
ואת אבשלום הלכו יו יא
ולא הלכו בדרכי לעשות מלכ׳ א יא לג
הלכו ויעמדו מנגד מלכ׳ ב ב ז
הלכו להר שעיר דה א ד מב
כי הלכו בדרך דויד דה ב יא יו
הלכו כצייות נהר תהל׳ קה מא
הלכו בבלמה ישע׳ מח יו
ואשר הלכו אחריהם ירמ׳ ח ב
ולא הלכו בה ט יב
הלכו אחרי אלהים אחרים יא י
ולא הלכו בתורתי מר י
הלכו שבי לפני צר איכ׳ א ה
הלכו בשבי א יח
וחקותי לא הלכו בהם יחוק׳ ה ו
ואת חקותי לא הלכו בהם כ יו
כי הלכו בגולה כה ג
הגוים אשר הלכו שם לו כא
הלכו משד מצרים הוש׳ ט ו
כן הלכו מפניהם יא ב
אשר הלכו אבותם עמו׳ ב ד

Iverunt הָלְכוּ
בדרכיו הלכו תהל׳ קיט ג
ואחרי לא יועלו הלכו ירמ׳ ב ח
גדרו הלכו ט פ
ובתורתך לא הלכו לב כג

הלך

נרו הלכו ב ג
מהר אל נבעה הלכו כ ו
בחקותי לא הלכו יחוק׳ כ יג וכ סא
אשר הלכו הוש׳ ז יא

Et iverunt, ibunt וְהָלְכוּ
והלכו למקומו שמו׳ א ב כ
והלכו בניו ועשו משתה איו׳ א ד
והלכו עמים רבים ישע׳ יב ג
והלכו נאולים לה פ
והלכו גוים לאורך ס ג
והלכו אליך שחוח ס יד
והלכו ערי יהודה ירמ׳ יא יב
והלכו גוים רבים מיכ׳ ד ב
והלכו כעורים צפנ׳ א יו
והלכו ישבי אחת זכר׳ ח כא

Qui iverant הַהֹלְכוֹא
ההלמא אתו יהוש׳ י כד

Iviftis הֲלַכְתֶּם
בכל הדרך אשר הלכתם דבר׳ א לא
ואל נשיו אן הלכתם שמו׳ א י יד
ובעדותיו לא הלכתם ירמ׳ מד כ
בחקותי לא הלכתם יחוק׳ ה ז
בחקי לא הלכתם יא יב

Et abiftis וַהֲלַכְתֶּם
והלכתם לדרכיכם ברא׳ יט ב
והלכתם עמי קרי ויק׳ כו כג
והלכתם עמי בקרי כו פ
והלכתם אחריו יהוש׳ נ ג
והלכתם ועברתם אלהים כג יו
והלכתם ארץ בגימן שופט׳ כא כא
והלכתם ועברתם אלהים מלכ׳ א ט ו
והלכתם ועברתם אלהים דה ב ז יש
והלכתם בכל הדרך ירמ׳ ז כג
והלכתם והתפללתם כט יב

Ivimus הָלַכְנוּ
אשר הלכנו מקדש דבר׳ ב יד
בכל הדרך אשר הלכנו בה יהוש׳ כד יו
אשר הלכנו עליה שמו׳א ט ו
וכי הלכנו קדרנית סלא׳ נ יד

Et abibimus וְהָלַכְנוּ
את בתנו והלכנו ברא׳ לד יו

Abiens, proficifcens, &c. הוֹלֵךְ
ואנכי הולך ערירי ברא׳ פו ב
הלך עמם לשלחם יח יו
אשר אנכי הלך כד סב
אנכי הולך למות כה לב
בדרך הזה אשר אנכי הולך כה כ
וגם הלך לקראתך לב ה
וי׳ הלך לפניהם יומם שמו׳ יג כא
ויהי קול השופר הולך יט יפ
וכל הולך על כפיו דבר׳ יא מו
כל הולך על גחון
וכל הולך על ארבע יא מב
ובעמוד ענן אתה הלך כמד׳ יד יד
הנני הולך לעמי כד יד
הארון ברית י׳ הלך יהוש׳ ג ח
הלך לפני הכהנים ו ש
הלך אחרי בארון ו ש
והחלוץ הלך לפניהם ו יד
הלך אחרי ארון י׳ ו יו
והנה אנכי הולך היום ש ד
אשר אתה הולך שופט׳ יד ג
כי אתה הולך לקחת אשה יד ש
ואנכי הולך לנור יו יח
בית י׳ אני הלך יש
הלך ונדול ושוב שמו׳א ב כו
ודוד הלך ושב מעל שאול יו פ
הלך ויקרב יו מא
ודוד הולך ויחוק שמו׳ב ג א

הללו את " בן הארץ קמה ז
הללו אל בקדשו קן א
שיר ל" הללו את " ירמ' כ יג
השמיעו הללו ואמרו לא ז
Laudate eum
הללוהו תהל' כב כד
יראי " הללוהו קמה א
הללוהו בתרועם קמה ב
הללוהו כל מלאכיו קמה ב
הללוהו כל צבאו קמה ב
הללוהו שמש וירח קמה ג
הללוהו כל ככבי אור קמה ג
הללוהו שמי השמים קמה ד
הללוהו ברקיע עזו קן א
הללוהו בגבורתיו קן ב
הללוהו כרב גדלו קן ב
הללוהו בתקע שופר קן ג
הללוהו בנבל וכנור קן ג
הללוהו בתף ומחול קן ד
הללוהו במנים קן ד
הללוהו בצלצלי שמע קן ה
הללוהו בצלצלי תרועה קן ה
Halleluja, Laudate Dominum
הַלְלוּיָהּ
ברכי נפשי את " הללויה תהל' קר לו
ותורתיו יצרו הללויה קה מה
הללויה הודו ל" כי טוב קו א
אמן הללויה קו מח
הללויה אזדה " קיא א
הללויה אשרי איש קיב א
הללויה הללו עברי " קיג א
שמתה הללויה קיג ט
רני עקרת הבתים הללויה קיג יח
בתוכי ירושלם הללויה קיו יט
מאסף " לעולם הללויה קיז ב
הללויה הללו את שם " קלה א
הללויה כי טוב " קלה נ
שבח ירושלם הללויה קמז כא
הללויה הללי נפשי קמו א
לדר ודר הללויה קמו י
הללויה כי טוב זמרה קמז א
כל רוח תהלל יה הללויה קנ ו
הללו את " קמח א
שם קדוש הללויה קמח יד
הללויה הללו אל " קנ א
הללויה שירו ל" קמט א
לכל חסידיו הללויה קמט ט
הללו הללו אל קן א
תהל יה הללויה קן ו
Lauda
הַלְלִי
הללי נפשי את " תהל' קמו א
הללי אלהיך ציון קמז יב
Laudabo
אַהַלְלָה
כאלהים אהלל דברו תהל' נו ה
כאלהי אהלל דבר כ"
אהלל דבר נו יא
Laudabo
אֲהַלְלָה
אהללה שם אלהים בשיר תהל' סט לא
אהללה " כחי קמו כ
Et laudabo
וַאֲהַלְלָה
ואהללה שכך לעולם ועד תהל' קמה ב
Laudabo te
אוֹדְךָ
בתוך קהל אהללך תהל' כב כו
בקם עמים אהללך לח יח
Laudabo eum
אַהַלְלֶנּוּ
ובתוך רבים אהללנו תהל' קט ל
Laudabit
יְהַלֵּל
רעות יהלל פי תהל' סג ו
קום כגבר יהלל יה קכ יט
Laudabit te
יְהַלֶּלְךָ
יהללך ולא אנך משלי כו ב

הלל

Laudabit te
יְהַלֶּלְךָ
מות יהללך ישע' לח יח
Et laudavit eam
וַיְהַלְלָהּ
בעלה ויהללה משלי לא כח
Laudabit
תְּהַלֵּל
כל הנשמה תהלל יה תהל' קן ו
Et laudabit te
וְתְהַלֶּלְךָ
ותחי נפשי ויהללך תהל' קיט קעו
Laudabunt
יְהַלְלוּ
יהללו " דרשיו תהל' כב כז
עני ואביון יהללו שמך עד כא
לא המתים יהללו יה קטו יז
יהללו את שם " קמח ה קמח יג
יהללו שמו במחול קמט ג
עובי תורה יהללו רשע משלי כח ד
Et laudaverunt
וַיְהַלְלוּ
ויהללו אותה אל פרעה כרא יב פו
ויהללו את אלהיהם שופט יו כה
ויהללו עד לשמחה דה ב כט ל
ויהללו את " נחמ' ה יג
Laudabunt te
יְהַלְלוּךָ
עוד יהללוך סלה תהל' פר ה
Laudabunt eum
יְהַלְלוּהוּ
יהללוהו שמים וארץ תהל' סט לה
ובמושב זקנים יהללוהו קו לב
Et laudent eam
וְיְהַלְלוּהָ
ויהללוה בשערים משלי לא לא
Et laudarunt eã
וַיְהַלְלוּהָ
ושלשים ויהללוה שיר ו ט
HOPH. *Laudata*
הַהֻלָּל
העיר ההוללה יחזק' כו יו
Laudatæ fuerunt
הוֹלְלוּ
ובתולתיו לא הוללו תהל' עח סג
Laudatus
מְהֻלָּל
מהלל אקרא " שמו' כ כב ד
מהלל אקרא " תהל' יח ד
מהלל שם " קיג נ
Et laudatus
וּמְהֻלָּל
כי גדול " ומהלל מאד דה א יו כה
גדול " ומהלל מאד תהל' מח ב
כי גדול " ומהלל מאד צו ד
גדול " ומהלל מאד קמה ג
Laudabitur
יְהֻלַּל
לפי שכלו יהלל איש משלי יב ז
HITH. *Jactans se*
מִתְהַלֵּל
מתהלל בתתת שקר משלי כה יד
Qui se jactat
הַמִּתְהַלֵּל
בזאת יתהלל המתהלל ירמ' ט כג
Qui se jactant
חֹמְתַהֲלִים
המתהללים באליליס תהל' צד ז
Ad gloriandum
לְהִתְהַלֵּל
להתהלל עם נחלתך תהל' קו ה
Gloriamini
הִתְהַלְלוּ
והתהללו בשם קדשו דה א יו י
והתהללו בשם קדשו תהל' קה ג
Gloriaberis
תִּתְהַלֵּל
מה תתהלל ברעה תהל' נב ג
אל תתהלל ביום מחר משלי כו א
Idem
תִּתְהַלָּל
בקדוש ישראל תתהלל ישע' מא יו
Gloriaberis
תִּתְהַלְלִי
מה תתהללי בעצים ירמ' מו ד
Gloriabitur
יִתְהַלֵּל
אל יתהלל אחר כמספתח מלכ א כ יא
יתהלל כל הנשבע בו תהל' סג יב
אל יתהלל חכם וגו'
אל יתהלל הגבור וגו'
ואל יתהלל עשיר ירמ' ט כב

הלל

כי אם בזאת יתהלל ט כג
Idem
יִתְהַלָּל
ואול לו אז יתהלל משלי כ יד
Gloriabitur
תִּתְהַלֵּל
בי' תתהלל נפשי תהל' לד ג
Idem
תִּתְהַלָּל
אשה יראת " היא תתהלל משלי לא ל
Gloriabuntur
יִתְהַלָּלוּ
וברב עשרם יתהללו תהל' מט ז
וכו יתהללו ירמ' ד ב
Idem
יִתְהַלְלוּ
ובאיים יתהללו ל' ירמ' נ לח
Et gloriabuntur
וְיִתְהַלְלוּ
ויתהללו כל ישרי לב תהל' סר יא
ויתהללו כל זרע ישראל ישע' מה כה
Laudes
הוֹלֵל
קרש הולים לי' ויק' יט כד
וידרכו ויעשו הולים שופט ט כז
Laus
† תְּהִלָּה
תהלה והודות נחמ' יב מו
נאוה תהלה תהל' לג א
תהלה לאלהינו תהל' ס ד
לך דמיה תהלה סה ב
תבענה שפתי תהלה קיט קעא
תהלה לדוד קמה א
נאוה תהלה קמז א
תהלה לכל חסידיו קמח יד
ושיריך תהלה ישע' ס יח
מעטה תהלה סא נ
ירושלם תהלה בארץ סב ו
אין לא עובה עיר תהלה ירמ' מט כה
Et laus
וְתְהִלָּה
ובעת הזאו ברנה ותהלה דה ב כ כב
על כל ברכה ותחלה נחם ט ה
יצמית צדקה ותהלה ישע' סא יא
Cum laude
בְּתְהִלָּה
חצרותיו בתהלה תהל' ק ד
Ad laudem
לְתְהִלָּה
להתהלה ולשם דבר' כו יט
להתהלה ולתפארת ירמ' לג ט
ושמתים לתהלה צפנ' ג יט
Et ad laudem
וְלִתְהִלָּה
ולשם ולתהלה ירמ' יג יא
לשם ולתהלה צפנ' ג כ
Laus
תְּהִלַּת
תהלת " דבר פי תהל' קמה כא
אין עוד תהלת סואב ירמ' מח ב
ותתשם תהלת כל הארץ נא מא
Laus mea
תְּהִלָּתִי
תהלתי בקהל רב תהל' כב כו
כך תהלתי תמיד עא ו
אלהי תהלתי אל תחרש קט א
תהלתי יספרו ישע' סג כא
כי תהלתי אתה ירמ' יז יד
Et laus mea
וְתְהִלָּתִי
ותהלתי לפסילים ישע' מב ח
ותהלתי אחשום לך מה ס
Laus tua
תְּהִלָּתְךָ
הוא תהלתך והוא אלהיך דבר' י כא
Laus tua
תְּהִלָּתֵךְ
אספרה כל תהלתיך תהל' ט טו
Laus tua
תְּהִלָּתְךָ
כל היום תהלתך תהל' לה כח
כשמך אלהים כן תהלתך מח יא
ופי יגיד תהלתך נא יו
והוספתי על כל תהלתך עא יד
ימלא פי תהלתך עא ח
נספר תהלתך עח יג
In Laude tua
בְּתְהִלָּתֶךָ
ולהשתבח בתהלתך דה א יו לה
להשתבח בתהלתך תהל' קו מז

הלל

Laus ejus
תְּהִלָּתוֹ
תמיר תהלתו בפי תהל' לד ב
שימו כבוד תהלתו סו ב
והשמיעו קול תהלתו סו ח
ישמיע כל תהלתו קו ב
ישירו תהלתו קו יב
תהלתו עמדת לעד קא י
שיר חדש תהלתו קמט א
תהלתו מקצה הארץ ישע' מב י
Et laus ejus
וְתְהִלָּתוֹ
ותהלתו בירושלם תהל' קב כב
ותהלתו באיים ינידו ישע' מב יב
ותהלתו מלאה ארץ חבק' ג ג
Laudes
תְּהִלּוֹת
נורא תהלת עושה פלא שמו' טו יא
יושב תהלות ישראל תהל' כב ד
מספרים תהלות " עח ד
אוכיר תהלת " ישע' סג ז
Et laudes
וְתְהִלּוֹת
ותהלות " יכשרו ישע' ס ו
† בְּהַלְלוֹ
Laus ejus
ואיש לפי מהללו משלי כו כא

ב כל לשון הוללות:

II. Insanire.

Insaniatis
תְּהֹלְלוּ
אל תהללו תהלי' יח ה
PIH. *Insanus*
מְהוֹלָל
לשחוק אפרתי מהולל קהל' ב ב
Insanientes in me
מְהוֹלְלֵי
מהוללי בי נשבעו תהל' קב ט
Insanire faciet
יְהוֹלֵל
ושפטים יהולל אוי' יב יז
כי העשיך יהולל חכם קהל' ז ז
וקסמים יהולל ישע' מד כה
HITHP. *Insaniant*
וְתְהוֹוללוּ
והנעשו והתהוללו ירמ' כה יו
Idem
וְתְהוֹלָלוּ
והתהוללו הרכב ירמ' מו ט
Et insanũ agebat
וַיְתְהוֹלֵל
ויתהולל בינים שמו א כא יד
Insanient
יְתְהוֹללוּ
על כן יתהללו גוים ירמ' נא ז
יתהוללו הרכב נחו' ב ד
Idem
יִתְהוֹלָלוּ
ובאיים יתהללו ירמ' נ לח
† הוֹלְלִים
Insani
לא יתיצבו הוללים תהל' ה ו
In insanos
בְּהוֹלְלִים
כי קנאתי בהוללים תהל' עג ג
Insanis
לְהוֹלָלִים
אמרתי להוללים תהל' עה ה
† הוֹלֵלוֹת
Insania
הוללות רעה קהל' י יג
Insaniæ
הַלֵּלוֹת
ודעת הללות ושכלות קהל' א יו
והסכלות הללות ז כה
Et insaniæ
וְהוֹלֵלוֹת
וחכמה והוללות וסכלות קהל' ב יב
והוללות בלבבם ט נ

ג יום ספיריפסו כנה והוכ:

III. Splendere, Lucere.

HIPH. *In lucere facere*
בְּהַלּוֹ
בהלו נרו עלי ראשי אוי' כט ג
Splendere faciet, splendebit
יַאֲהִיל
הן עד ירח ולא יאהיל אוי' כה ה
Splendebit
יָהֵל
אם אראה אור כי יהל אוי' לא כ

הון היה הים

הון עשיר קרית עוז ישע׳ סו ט
לא יעלנו הון יא ד
הון מהבל ישע׳ יג יא
הון עשיר קרית עוז יח יא
הון יסוף רעים רבים יט ד
כל הון יקר ונ׳ ים כה ד
ורעה זונות יאבר הון כג ג
ארבע לא אמ׳ הון ל טו
ואש לא אמרה הון ל יו
את כל הון ביתו באהבה שיר ח ז
סחר כל הון יחזק׳ כו יב וכו יח

† און *Opes*
מצאתי און לי לקץ הוש׳ יב ט

וְהוֹן *Et substantia*
והון ארם יקר תרוץ משלי יב כו
מתרפש והון רב יג ז

וְהוֹן *Idem*
בית והון נחלת אבות משלי יט יד

לְהוֹן *Ad substantiam*
נבהל להון איש רע עין משלי כח כב

מְהוֹנָךְ *De substant. tua*
כבד את ׳׳ מהונך משלי ג ט

הונך *Opes tua*
הונך ועזבונך יחזק׳ כו כז

הונו *Substant. suam*
סרבה הונו בנשך משלי כח ח

הוניך *Opum tuarum*
ברב הוניך וסחרך יחזק׳ כו לג

הזה

וּפירוסו יפגיש׳:

Dormire: Stertere.

הזים *Stertentes*
הזים שכבים אוהבי לנום ישע׳ נו י

הי

והוי לפתן מסכל:

Væ, vox planctus.

† וְהִי *Et væ*
קגים והגה והי יחזק׳ ב י

היא

יפקד מוסכו כי לא יוכל רץ
הכמוי לנקבה הנסתרת:

היה

לו פני פנים:

Signif. ejus duo sunt.

א לו לפתן היות ויפקד מוסכו
לנכוניו:

I. היה *Esse, cujus loca propter multitudinem, deficiūt.*

ב ומה פירוסו סבב ונכלת:

II. Confici, in nihilum redigi:

Effectum נִהְיָה
תאוה נהיה משלי יג יט
ונחה נהי נהיה לקץ מיכ׳ ב ד

Effectus: Confectus erat נִהְיְתָה
ושנתו נהיתה עליו דני׳ ב א

Confectus fui נהייתי
נהייתי ונהליתי יסיס דני׳ ח כז

היך ונעניו כמו תיך:

Quomodo.

† היך *Quomodo*
היך אביא אלי הלא׳ יג יב

Et quomodo ויהיך
ויהיך יוכל עבר ארגי דני׳ י יז

הים

לו לפתן מסומה:

Fremere, Perstrepere: Turbare.

Et turbavit eos והמם
והמם מהומה גדולה דבר׳ ז כג

Niph. Et turbata fuit נֶהֱתַם
ותהם הארץ שמו׳ א ד ה
ותהם כל העיר רות א יט
יתהם הקריה סלכ׳ א א מה

הים הין הכל

Hiph. Et perstrepam וְאַהִימָה
אריד בשיחו ואהימה תהל׳ נה ג

Perstrepent תַּהֲמֶנָּה
תהימנה מאדם מיכ׳ ב יב

† מְהוּמָה *Strepitus*
ותהם מהומה גדולה דבר׳ ז כג
מהומה גדולה מאד שמו׳ א ה ט
ויד ב
מהומה ומבוסה ישע׳ כב ה
מהומה ולא הר הרים יחזק׳ ז ז

Tumultus הֲמוֹנָה
את המהומה דבר׳ כה כ
רבת המהומה יחזק׳ כג ה

וּמְהוּמָה *Et strepitus*
מאוצר רב ומהומה גו משלי טו יו

מְהוּמוֹת *Tumultus*
היתה מהומת מות שמו׳ א ה יא
מהומת ׳׳ רבה זכר׳ יד יג

מהומות *Turbationes*
כי מהומות רבות תהל׳ ה ח ה
וראו מהומות רבות עמו׳ נ ט

הין

לו שני פנים:

Signific. ejus duo sunt.

א ומה שפירוסו לכון:

I. Velle.

וְתְהִינוּ *Et voluistis*
ותהינו לעלות ההרה דבר׳ א מג

ב ומה פהוא שם מדה שם:

II. Hin mensura.

† הִין *Hin*
ושמן זית הין שמו׳ ל כד
ושמן הין לאפרה
יחזק׳ מה כד ומו ה ומו ו ומו יא

וְהִין *Et hin*
והין צדק יהיה לכם ויק׳ יט לו

הֲהִין *Hin*
רבע ההין
ונסך רביעית ההין יין שמו׳ כט ז
ונסכה יין רביעית ההין ויק׳ כג יג
ברביעית ההין שמן בפר׳ טו ד
ויין לנסך רביעית ההין טו ה
בלולה בשמן שלשית ההין טו ו
לנסך שלשית ההין טו ז
בלול בשמן חצי ההין טו ט
הקריב לנסך חצי ההין טו י
בשמן כתית רביעית ההין כח ה
ונסכו רביעית ההין כח ז
חצי ההין יהיה לפר
ושלישית ההין לאיל
ורביעת ההין לכבש כח יד
תשתה ששית ההין יחזק׳ ד יא
ושמן שלישית ההין טו יד

הכל

כל היכל:

Palatiū: Templum.

† הֵיכָל *Templum*
בונים היכל ל׳׳ עזר׳ ד א
תבנית היכל תהל׳ קכז יב
והיללו שרות היכל עמו׳ ח ג

וְהֵיכָל *Et templum*
והיכל תוסד ישע׳ מד כח

תַּהֵיכָל *Templum*
הוא ההיכל לפני סלכ׳ א ו יז
וכן עשה לפתח ההיכל ו לג
לאולם ההיכל ז כא
את העמודים על פני ההיכל דה׳ ב ג יח
אל תוך ההיכל נחם׳ ו י
דלתות ההיכל ז י
אשר יבא אל ההיכל חזי ו יא
ושוליו מלאים את ההיכל ישע׳ ו א
ויביאני אל ההיכל יחזק׳ מא א
אל פני ההיכל מא ד

הכל

וקיר ההיכל מא כ
ההיכל מזוזת רבעה מא כא
אל דלתות ההיכל כרובים מא כה
על פני ההיכל מב ח
ההיכל להבנות זכר׳ ח ט

וְהַהֵיכָל *Et templum*
והיכל הפנימי יחזק׳ מא טו
וההיכל נמוג נחו׳ ב ז

בְּהֵיכָל *In templo*
ויתן בהיכל חמש מיתין דה׳ ב ד ז
וינח בהיכל חמשה מיתין ד ח

לְהֵיכָל *Templi, Templo*
סביב להיכל ולדביר סלכ׳ א ו ה
לדלתי הבית להיכל והב ז ג
ודלתי הבית להיכל והב דה׳ ב ד ג
ושתים דלתות להיכל יחזק׳ מא כג

מֵהֵיכָל *E templo*
קול מהיכל ישע׳ סו ו

הֵיכָל *Templum*
על מזוזת ההיכל ׳׳ שמו׳ א א ט
על פני היכל הבירה סלכ׳ א ו ג
אצל היכל אזמב כא א
את דלתות ההיכל ׳׳ סלכ׳ ביח יו
ויבא אל הבל ׳׳ דה׳ ב כו יו
רק לא בא אל היכל ׳׳ כו ג
ויסרו הבנים את ההיכל ׳׳ עזר׳ נ י
אשתותה אל היכל תהל׳ ה ח קלח ב
מבאו את היכל קדשך עט א
היכל ׳׳ היכל ׳׳ היכל ׳׳ המה ירם׳ ו ד
לשני היכל ׳׳ כד א
פתח היכל ׳׳ ותו׳
אריחים אל היכל ׳׳ יחזק׳ מ יו
להביש אל היכל קדשך יונ׳ ב ה
תשלחי אל היכל קדשך כ ח
אשר יסד היכל ׳׳ חגי ב יח
ובנה את היכל ׳׳ זכר׳ ו יג
יבנה את היכל ׳׳ ז יג

וְהֵיכָל *Et templum*
והיכל ׳׳ לא יסד עזר׳ נ ז

בְּהֵיכָל *In templo*
ושמואל שכב בהיכל ׳׳ שמו׳ אג ג
בהיכל מלך בבל מלכ׳ ב כ יח
בהיכל ׳׳ כאשר דבר ׳׳ כד יג
אשר מצאו בהיכל ׳׳ דה׳ ב כט יו
׳׳ בהיכל קדשו תהל׳ יא ד
תבאינה בהיכל מלך סה יו
בהיכל מלך בבל ישע׳ לט ז
לעסר בהיכל המלך דני׳ א ד
וי בהיכל קדשו חבק׳ ב כ
אבן אל אבן בהיכל ׳׳ חגי ב שו
ליזרון בהיכל ׳׳ זכר׳ ו יד
ובנו בהיכל ׳׳ ו טו

מֵהֵיכָל *Ex templo*
להוציא מהיכל ׳׳ סלכ׳ ב כג ד
׳׳ מהיכל קדשו מיכ׳ א ב

Templi tui הֵיכָלֶךָ
בקרב היכלך תהל׳ סה י
קדש היכלך סה ה

מֵהֵיכָלֶךָ *E templo tuo*
מהיכלך על ירושלם תהל׳ סח ל

Templ. suum הֵיכָלוֹ
נקמת היכלו ירם׳ נ כח ונא יא
ופתאם יבוא אל היכלו מלא׳ ג א

בְּהֵיכָלוֹ *In templ. suo*
ויהגם בהיכלו בבבל דה׳ ב לו ז
ולבקר בהיכלו תהל׳ כז ד

וּבְהֵיכָלוֹ *Et in templ. suo*
ובהיכלו כלו אמר כבוד תהל׳ כט ט

מֵהֵיכָלוֹ *E templo suo*
וישמע מהיכלו קולי שמו׳ ב כב ז
ישמע מהיכלו קולי תהל׳ יח ז

הכר הלל

הֵיכָלִי *Templa*
מן היכלי שן תהל׳ מה ט

בְּהֵיכָלִי *In templis*
והיא בהיכלי מלך משלי ל כח
בהיכלי קנט ישע׳ יג כב

לְהֵיכַלְכֶם *In templ. vestra*
הבאתם להיכליכם יואל ד ה

הֵיכָלוֹת *Templa*
ויבן היכלות׳ הוש׳ ח יד

הכר

מיה מענינו תמה:

Admirari.

תַּהְכִּרוּ *Miros vos exhibetis, Mirabiliter vos obfirmatis*
לא תבשו ותהכרו לי אי׳ יט ג

† הַכָּרַת *Obfirmatio*
הכרת פניהם ישע׳ נ ט

הלל

הוא יפרד למינים לחלים:

Signif. ejus tria sunt.

א כל למען הלול תוך מהונה:

I. Laudare.

Laudavit הָלַל
כי הלל רשע תהל׳ י ג

Laudavi te הִלַּלְתִּיךָ
שבע ביום הללתיך תהל׳ קיט קסד

Et laudabunt וְהִלְלוּ
והללו את ׳׳ ישע׳ סב ט

Laudarunt te הִלְלוּךָ
אשר הללוך אבתינו ישע׳ סד י

Et laudabitis וְהִלַּלְתֶּם
והללתם את שם ׳׳ יואל ב כו

Laudavimus הִלַּלְנוּ
באלהים הללנו כל היום תהל׳ מד ט

Laudantes מְהַלְלִים
מהללים לי׳ בכלים דה׳ א כג ה

Et laudantes וּמְהַלְלִים
ומהללים לשם תפארתך דה׳ א כט יג
ומהללים להדרת קדש דה׳ ב כ כא
ומהללים לי׳ יום ביום ל כא

Et laudantes וְהַמְהַלְלִים
והמהללים את המלך דה׳ ב כג יב

Et laudare וְהַלֵּל
אמן והלל לי׳ דה׳ א יו לו
על הודות והלל לי׳ כה ג

In laudando בְּהַלֵּל
בהלל דוד בידם דה׳ ב ז ז
ויעני בהלל ובהודות עזר׳ ג יא
בהללו לי׳
ובהלל לי׳ כי טוב דה׳ ב ה יג

Et in laudando וּבְהַלֵּל
ובהללו לי׳ כי טוב

Laudare, ad laudandū לְהַלֵּל
להלל מאר שמו׳ ב יד כה
עשיתי להלל דה׳ א כג ה
להלל ולהודות לי׳ דה׳ ב ה יג
להלל ולשרת נגד הכהנים ח יד
להלל לי׳ אלהי ישראל כ יט
בכלי השיר וסודיעים להלל כג יג
להלל לי׳ כט ל
להלל את ׳׳ על ידי דויד עזר׳ נ י
להלל להודות למצות דויד נחם׳ יב כד

Et ad laudand. וּלְהַלֵּל
ולהודות ולהלל דה׳ א יו ד
להודות ולהלל לי׳ כג ל
לשרת ולקדות ולהלל דה׳ ב לא ב

Laudate הַלְלוּ
הללו עבדי ׳׳ תהל׳ קיג א
הללו את ׳׳ כל גוים קיז א
הללו את שם ׳׳
הללו עבדי ׳׳ קלה א
הללו את ׳׳ קמה א

הדס הרף הדר

† הַדַּס *Celeusma, echo* וּלֹא הוֹד הַדָּס יחזק׳ ז

הדה וכינוסו כפטו: *Extendere, Porrigere.*

† הָדָה *Extendet* נמל יד הדה ישע׳ יא ח

הדך וכינוסו דיסס: *Conterere.*

Et contere וְהָדַךְ וחדן רשעים תחתם אי׳ מ ל

הדם וכינוסו סלרפך הכסח: *Scabellum.*

† הֲדֹם *Scabellum* איכך הדם רגלין תהל׳ קי א
הארץ הדום רגלי ישע׳ סו א
ולא זכר הדום רגליו איכ׳ ב א

Scabello לַהֲדֹם
השתחוו להדם רגליו תהל׳ צט ה
נשתחוה להדם רגליך קלב ז

Et scabello וְלַהֲדֹם
ולהדם רגלי אלהינו דה״א כח כ

הדס והוא יין עץ יפה: *Myrtus.*

† הֲדַס *Myrtus* ועלי הדס ועלי תמרים נחם׳ ח טו
תחת הסרפד יעלה הדס ישע׳ נה יג

Et myrtus וַהֲדַס
שטה והדס ועץ שמן ישע׳ מא יט

Myrtos הַהֲדַסִּים
עמד בין ההדסים זכר׳ א ח
הסרבין ההדסים א׳ ו יא

הדף ועניינו לחיפה: *Depellere, Impel. Expel.*

Depulit eum הֲדָפוֹ כאלא איכה הדפו כבוד לה כב
לא עמדו כי׳ הדפו ירם׳ מו טו

Et depuli te וְהֲדַפְתִּיךָ
והדפתך מסצבך ישע׳ כב יט

In expellendo בְּהַדְּפוֹ
כהדף׳ אלהיך אתם דבר׳ ש ד

Ad expellend. לַהֲדֹף
להדף את כל איביך דבר׳ ו יט

Ad depellend.eam לְהַדְּפָהּ
ויש נחלי להדפה מלכ׳ ב כד כז

Depellet יַהֲדֹף
והוא רשעים יהדף משלי׳ י ג

Depulerit eum יַהֲדְפֶנּוּ
ואם בשנאה יהדפנו כאל׳ לה כ

Dispellet eas יַהֲדְפֵם
וי׳ אלהיכם הוא יהדפם יהוש׳ כג ה

Impelletis תְּהַדְּפוּ
ובכתף תהדפו יחזק׳ לד כא

Depellunt eum יְהַדְּפֻהוּ
יהדפוהו מאור אל תחשך אי׳ יז יז

הדר לו סני פנים: *Signif. ejus duo sunt.*

א כל לשון הדור: *I. Honor, Gloria: Honorare.*

† הָדָר *Honor, Gloria, Decor, Decus* הדר מלכות דני׳ יא כ

Idem הֲדָר
פרי עץ הדר ויקר׳ כג מ
כמר שורו הדר לו דבר׳ לג יז
הדר הוא לכל חסידיו תהל׳ קמט ט
לא תאר לו ולא הדר ישע׳ נג ב

Et decus &c. וְהָדָר
הדר והדר לפניו דה״א יו כו
והדר והדר תלבש אי׳ מ ה

הדר הוא הוי

וכבוד תעטרהו תהל׳ ח ו
הוד והדר תשוה עליו כא ו
הוד והדר לפניו צו ו
הוד והדר לבשת קר א
הוד והדר פעלו קיא ג
עוז והדר לבושה משלי לא כה

Cum gloria בְּהָדָר
קול ׳י בהדר תהלי׳ כט ד

Decor הֲדַר
הדר כבוד הודך תהלי׳ קמה ה
וכבוד הדר מלכותו קמה יב
הדר הכרמל ונו׳
הדר אלהינו ישע׳ לה ב

Et decus וְהָדָר
והדר וקנים שיבה משלי׳ כ כט

Et propter decus וּמֵהָדָר
ומהדר גאונו ישע׳ כ׳ ו יג ו כא

Decorem meum הֲדָרִי
תקחו הודי לעולם מיכ׳ ב ט

Ob decorem meum בְּהֲדָרִי
בהדרי אשר שמתי עליך יחזק׳ יו יז

Et decor tuus וַהֲדָרֶךָ
והודך והדרך תהלי׳ מה ד

Idem וַהֲדָרֶךָ
והדרך צלח רכב תהל׳ מה ה
והדרך על בניהם צ יו

Decorem tuum הֲדָרֶךָ
הסה נתנו הדרך יחזק׳ כו י

Decor ejus הֲדָרָהּ
מן בת ציון כל הדרה איכה א ו

Et decor ejus וַהֲדָרָהּ
וירד המונה והדרה ישע׳ ה יד

In decoribus בְּהָדְרֵי
בהדרי קדש תהל׳ קי ג

† הֲדָרַת *Decor* כרב עם הדרת מלך משלי יד כח

In decore בְּהַדְרַת
השתחוו ליי׳ בהדרת קדש דה״א כט כ
בהדרת קדש תהל׳ כט ב
השתחוו ליי׳ בהדרת קדש צו ט

In decore לְהַדְרַת
ומהללים להדרת קדש דה״ב כ כא

KAL *Et honorabis* וְהָדַרְתָּ
והדרת פני זקן ויקר׳ יט לב

Decorus הָדוּר
וה הדור בלבושו ישע׳ סג א

Honorabis תְּהַדֵּר
ודל לא תהדר בריבו שמו׳ כג ג
לא תהדר פני גדול ויקר׳ יט טו

NIPH. *Honorati fuerunt* נֶהְדָּרוּ
פני זקנים לא נהדרו איכה ה יב

HITHP. *Decorabis te* תִּתְהַדָּר
צל תתהדר לפני מלך משלי כה ו

ב יסס סניכוסו עקום:

II. Tortuosum.

† וַהֲדוּרִים *Et tortuosa* והדורים אושר ישע׳ מה ב

הדן והוא קריאה לנער או תוכל: *Heu.*

† הֵן *Hen* וכלל העצות יאסרו הן הוי עמו׳ ה יו

הוא יפקד מוסבו כי לית יונה ליה כמו לנסתר:

הוּא *Pronomen tertiæ personæ, cujus locus hic deficit.*

הור יסס סניכוסו כח תו הלולי:

† הוֹר *Decor: Decus Gloria* הוד והדר לפניו דה״א יו כו

הור הוה

ויתן עליו הוד מלכות כש כה
על אלוה נהרא הוד אי׳ לו כב כ
הוד נתנו אימה לש כ
הוד והדר תשוה עליו תהל׳ כא ו
הוד והדר לפניו צו ו
הוד והדר לבשת קר א
הוד והדר פעלו קיא ג
והשמיע ׳י את הוד קולו ישע׳ ל ל
ולא נתנו עליו הוד מלכות דני׳ יא כא
והוא ישא הוד זכר׳ ו יג

Et decor וְהוֹד
והוד והדר תלבש אי׳ ס י

Et decor וְהָהוֹד
והתפארת והנצח והוד דה״א כט יא

Et decor meus וְהוֹדִי
והודי נתתך על לשדות דני׳ י ח

Decor tuus הוֹדֵךְ
אשר תנה הודך תהל׳ ח ב
הודך והדרך סה ד

Idem הוֹדֶךָ
הדר כבוד הודך תהל׳ קמה ה
מן תתן לאותים הודך משלי ח ט

De gloria tua בְּהוֹדֶךָ
ונתת מהודך עליו בסר׳ כו כ

Decor ejus הוֹדוֹ
הודו על ארץ ושמים תהל׳ קמח יג
ויהי כזית הודו הוש׳ יד ז
כסה שמים הודו חבק׳ ג ב
כסוס הודו במלחמה זכר׳ י ג

Decus ejus הוֹדָהּ
הוי ארזן והוי הודה ירם׳ כב יח

הוה לו סני כניס: *Signif. ejus duo sunt.*

א כל לשון היה כאלף תו כהה:

I. Esse.

Ens, Es, Est הֹוֶה
ואתה הוה להם לאלך נחם׳ ו ו
כי סה הוה לאדם קהל׳ ב כב

Esto הֱוֵה
הוה נגיר לאחיך ברא׳ כו כש

Esto הֱוֵא
כי לשלג יאמר הוא ארץ איי׳ לו ו

Esto הֱוִי
הוי סתר לסו ישע׳ יו ד

Erit יְהוֶא
שיפל העץ עם יהוא קהל׳ יא ג

ב יסס סניכוסו עוות תו רוע היקל:

II. Aerumna, Pravitas.

† הַוָּה *Aerumna* ותפל עליך הוה ישע׳ מז יא
הוה על הוה תבוא יחזק׳ ז כו

† הַוּוֹת *Aerumna* דכר הוות נפשו מיכ׳ ז ג

Et pravitatem, prave partas opes וְהַוַּת
והוות רשעים יהדף משלי׳ י ג

Et in pravitate וּבְהַוַּת
ובחוות בנדים ילכהו משלי יא ו

Et erumna mea וְהַוָּתִי
והיתי במאומים ישאו יחד איי׳ ו ב

Ad erumnam meam לְהַוָּתִי
להוותי יתעילו איי׳ ל יג

In pravitate sua בְּהַוָּתוֹ
יען בהוותו תהלי׳ נב ט

Aerumna הַוּוֹת
אם תכי לא יבין הוות איי׳ ו ל
קרבם הוות תהל׳ ה י
דברו הוות לח יג
הוות תדשב לשונך נב ד
הוות בקרבה נה יב
עד יעכר הוות נו ב

הוי הון

מרכר הוות צא נ
היזכרך כסא הוות צר כ
שקר פיון על לשון הות משלי׳ יו ד
הות לאביו בן כסיל יש יג

PIH. *Pravæ machinabimini* תְּהוֹתְתוּ
תהותתו על איש תהל׳ סב ד

הוי והוא קריאה לנער: *Heu, Heus, Hei, Eheu, Væ.*

Heu Va הוֹי
ויספרו עליו הוי אחי סלכ׳א יג ל
הוי גוי חסא ישע׳ א ד
הוי אנחם מצרי א כר
הוי מניעי בית בבית ה ח
חוי משכימי בבקר ה יא
הוי משכי השן ה יח
הוי האמרים לרע טוב ה כ
הוי חכמים בעיניהם ה כא
הוי גברים לשתות יין ה כב
הוי החקקים חקקי און י א
הוי אשור שבט אפי י ה
הוי המון עמים יו יב
הוי ארץ צלצל יח א
הוי עטרת גאות כח א
הוי אריאל אריאל כט א
הוי המעמיקים כט טו
הוי בנים סוררים ל א
הוי הירדים מצרים לא א
הוי שודד לג א
הוי רב את יצרו סה ט
הוי אסר לאכ סה י
הוי כל צמא נה א
הוי בנה ביתו בלא צדק ירם׳ כב יג
הוי אוי
הוי ארן והוי הרה כב יח
הוי רעים מאבדים נ א
הוי כי נחל חיום ל ז
הוי ורב לי׳ סו ו
הוי אל נבו כי שדדה מח א
הוי עליהם כי בא יומם נ כו
הוי על הנביאים יחזק׳ יג ג
הוי למתפרות כסתות יג יח
הוי רועי ישראל לד ב
הוי המתאוים את יום ׳י עמו׳ ה יח
הוי השאננים בציון ו א
הוי חשבי און מיכ׳ ב א
הוי עיר דמים נחו׳ נ א
הוי הסרבה לא לו חבק׳ ב ו
הוי בצע בצע ב ט
הוי בנה עיר בדמים ב יב
הוי משקה רעהו ב טו
הוי אמר לעץ ב יט
הוי ישבי חכל הים צפנ׳ ב ה
הוי סוראה ונאלה ג א
הוי הוי ונסו מארץ צפון זכר׳ ב י
הוי ציון המלטי ב יא
הוי רעי האלילי יא יו

Et heu וְהוֹי
והוי אחות ירם׳ כב יח
והוי הדה כב יח
והוי אוין יספרו לך לד ה

הון כל הון ומה סיוכל ממנו: *Substantia, Opes.*

† הוֹן *Opes* תמכר עסך כלא הון תהל׳ מד יג
הון ועשר בביתו קיב ג
בעל כל הון קיט יד
כל הון יקר נמצא משלי א יג
את כל הון ביתו יתן ו לא
הון עתק וצדקה ח יח

דשן דת דמשק

PIH. *Et decinerabunt*
וְרִשְּׁנוּ את המובח בסד׳ ד נ
Ad decinerandum
לְרַשְּׁנוֹ ועשית סירתיו לרשנו שסו׳ כו ג
Incineret
יְרַשְּׁנֶה סלת׳ תהל׳ כ ד
ירשנה סלה׳ ד

דת ופירושו נמוס או מנהג:

Lex, Edictum.

Lex
† דָּת פיפיעו אש דת למו דכר׳ לג ב
כל ידעי דת ודין אסת׳ א ג
להתתן דת ג יד ח ג
ותתן דת בשושן ט יד
Legis
הַדָּת ואת פתשגן כתב הדת אסת׳ ד ח
Et Lex
וְהַדָּת וחדת נתנה בשושן אסת׳ ג פו
וח יד
Juxta legem
כְּדַת כדת מה לעשות אסת׳ א פו
כדת הנשים ב יב
לעשות כדת היום ט יג
Juxta legem
כְּדָת והשתיה כדת אסת׳ א ח
אנא אל המלך אשר לא כדת ד פו
Lex ejus
דָּתוֹ אותו דתו להמית אסת׳ ד יא
Et lex ejus
וְדָתוֹ דבר המלך ודתו אסת׳ ב ח
דבר המלך ודתו סגיע ד ג וח יו
הגיע דבר המלך ודתו ט א
Leges
דָּתֵי ויתנו את דתי המלך עזר׳ ח לו
דתי המלך אסת׳ ג ח
Inter leges
בְּדָתֵי וכתב בדתי פרס ומדי אסת׳ א יח
Et leges ipsorum
וְדָתֵיהֶם ודתיהם שנות אסת׳ ג ח

ואשר הם מיותר משלשה אותיות:

Voces plurium literarum quàm trium.

דמשק

הן פיפיוס סס מיקוס
הו פתח ומי ספרופו
פתח הוא בכל ימין:

Damascus: Angulus, Latus.

Damascus
† דַּמֶּשֶׂק הוא דמשק אליעזר בראׄ סו ב
צופה פני דמשק שיר׳ ז ה
דמשק סדרתך יחזק׳ כו יח
Et Damascus
וְדַמֶּשֶׂק ורמשק מנוחתו זכר׳ ט א
Et in angulo
וּבְדַמֶּשֶׂק ובדמשק ערש עמו׳ ג יב
Damascus
לְדַמֶּשֶׂק מהלאה לדמשק עמו׳ ה כו

דרבן ופירושו מחט:

Stimulus.

Stimulus
† הַדָּרְבָּן ולהציב הדרבן שמו׳ א יג כא
Stimuli
כַּדַּרְבְּנוֹת דברי חכמים כדרבנות קהל׳ יב יא

דרור והוא מין קוץ מה:

Tribulus: Cardduus.

Et carduum
† וְדַרְדַּר יקוץ ודרדר תצמיח לך בראׄ ג יח
ודרדר יעלה הוש׳ י ח

הה הא הבל

דרכמן והוא סם מטבע מה:

Drachma.

Drachmæ
דַּרְכְּמוֹנִים דרכמונים שש רבאות עזר׳ ב סס
והב דרכמנים אלף נחם׳ ז ע
דרכמנים שתי רבוא ז קא ו עג

דרכונים הוא בפרס לדרכן כי פס ביתו:

Vide in אדרכן.

שרשי אות ה הא

הה כל פעניהו קריאתה לבעל הו מדלת המלכה:

Ah, dolentis vox.

Ah
† הָהּ הילילו הה ליום יחזק׳ ל ב

Ah, ah
אֲהָהּ ויאמר יהושע אהה אדני יהוה ז ז
ויאמר גדעון אהה אדני שופט׳ ו כב
ויאמר אהה בתי יא לח
אהה כי קרא מלכ׳ ב ג ו
אהה ארני והוא שאול ו ח
אהה ארני איכה נעשה ו פו
אהה יי ירמ׳ א ו ד ו יד יג
ולב יו
אהה יי יחזק׳ ד יד וש ח ויא יג
זכא ה
אוה לים יוא א טו

הא ופירושו הנה:

En, Ecce.

Ecce
† הָא הא לכם זרע וזרעתם בראׄ מו כג
הא דרכך בראש נתתי יחזק׳ יו סג

הבל כל מה שפיפיוסו ריק הו מכר כטל:

Vanitas.

Vanitas
† הֶבֶל הבל הבלים לפ קהל׳ א ב ויב ח

Vanitas
הֶבֶל הֲבָלִים כי הבל יסי איו׳ ז יו
לטה זה הבל אינע ט כט
ואיך תנחמוני הבל כא לד
ולמה זה הבל תהבלו כז יב
ואיוב הבל יפאה פיהו לה יו
אך כל הבל כל אדם תהל׳ לט ו
אך הבל יתהמין לט ז
אך הבל כל אדם לט יא
אך הבל בני אדם סב ו
כי הבל הבל צר יא
הבל נדף תבקשי תורׄ משלי׳ כא ו
הבל הבל קהל׳ א ב
הבל ורעות רוח א יד
וב יא וב יו
גם זה הבל ב א
שגם זה הבל ב פו וח יד
גם זה הבל ב יט וב כא
וב כו יד ד יד ח וה ט ו ט
יד יז וה ט וה י
הבל ורעות רוח ב פו
כי הבל הבל ג יט
הבל תחת השמש ד ז
זה הבל וחליורע ו ב
פרנים הבל ו יא
יש הבל אשר נעשה הנ׳ ח יד
אמרתי שגם זה הבל ח א
כל שבא הבל יא ז
כי הילדות והשחרות הבל יב ה
אשר הקוהלת הבל הבל

הבל הבן הגה

הבל וריק יעזרו ישע׳ ל ז
יקח הבל נו יג
כי חקות העמים הבל הוא ירמ׳ י ג
הבל המה יי פו ונא יח
הבל ואין בם פועל יו יט
אל עזרתנו הבל אוכ׳ ד יו
הבל יעתמון זכר׳ י ב
Et vanitas
וְהֶבֶל והבל הביא גם הוא בראׄ ד ד
שקר הזק והבל היועץ משלי׳ לא ל
לתתו והבל כחי כליתי ישע׳ סה ד
Vanitas
הַהֶבֶל וילכו אותרי ההבל מלכ׳ ב יו פו
אותרי ההבל ויהבלו ירמ׳ ב ה
In vanitate
בְּהֶבֶל כי בהבל בא קהל׳ ו ד
Vanitati
לַהֶבֶל אדם להבל דמה תהל׳ קמד ד
Præ vanitate
מֵהֶבֶל המה מהבל יחד תהל׳ לט ו
הון מהבל יקעט משלי׳ יג יא
Vanitatis meæ
הֶבְלִי את הכל ראיתי בימי הבלי קהל׳ ז פו
Vanit. tua
הֶבְלֵךְ ימי חיי הבלך ונו
כל ימי הבלך קהל׳ ט ט
Vanit. suæ
הֶבְלוֹ ימי חיי הבלו קהל׳ ו יב
Vanitates
הֲבָלִים הבל הבלים קהל׳ א ב יד
הבל הבלים יב ה
סוסר הבלים עץ הוא ירמ׳ י ח
Et vanitates
וְהַבְלֵי ברב חלמות והבלים קהל׳ ה ו
Vanitates
הַבְלֵי השמרים הבלי שוא תהל׳ לא ז
משמרים הבלי שוא יונ׳ ב ט
In vanitatibus
בְּהַבְלֵי בהבלי נכר ירמ׳ ח יט
היש בהבלי הגוים יד כב
Vanitat. suis
בְּהַבְלֵיהֶם כעסוני בהבליהם דכר׳ לב כא
אלהי ישראל בהבליהם מלכ׳ א יו יג וו כ
Vanescitis
תֶּהְבָּלוּ זה הבל תהבלו איו׳ כו יב
ובגול אל תהבלו תהל׳ סב יא
Et vani facti sunt
וַיֶּהְבְּלוּ אותרי ההבל ויהבלו מלכ׳ ב יו פו
אותרי ההבל ויהבלו ירמ׳ ב ה
HIPH. *Vanos efficient*
מַהְבִּלִים מהבלים המה אתכם ירמ׳ כג יו

הבן ופירושו עפס היה מה הו מין עץ:

Ebenum, lignum.

† וְהַבְנִים קרנות שן והובנים יחזק׳ כו טו

הבר ופירושו התחה בכוכבים:

Contemplari astra.

Contemplatores
† הַבְּרִי וישיעך הברי שמים ישע׳ מז יג

הגה לו שני פניס:

Significat. ejus duo sunt.

א כל שני המייוה הו כפנוף:

I. Meditari: Eloqui: Mussitare: Gemere: Rugire.

Et meditaberis
וְהָגִיתָ והגית בו יומם ולילה יהוש׳ א ח

הגה הגן הרד

Et meditabor
וְהָגִיתִי ותגיתי בכל פעלך תהל׳ עז יג וקכב ה
Gemendo
הָגֹה וכיונים הגה נהגה ישע׳ נט יא
Et meditando
וְהָגוּ והגו מלב דברי שקר ישע׳ נט יג
Meditabor
אֶהְגֶּה באשמרות אהגה בך תהל׳ סג ז
אהגה כיונה ישע׳ לח יד
Meditabitur: Eloquetur: Rugit
יֶהְגֶּה ולשוני אם יהגה רמיה איו׳ כו ד
ובתורתו יהגה תהל׳ א ב
לו ל
כי צדיק יהגה חכמה משלי׳ ח ז
כי אמת יהגה חכי טו כח
לב צדיק יהגה לענות כד ב
כי שד יהגה לבם ישע׳ לג ד
כאשר יהגה האריה לו יח
לכן יהגה אימה אל אנשי קיר חרש יהגה ירמ׳ מח לא
Meditabitur: Enunciabit
תֶּהְגֶּה ולשוני תהגה צדקך תהל׳ לה כח
כל היום תהגה צדקתך עא כד
לשוננכם עולה תהגה ישע׳ נט ג
Gemimus
נֶהְגֶּה וכיונים הגה נהגה ישע׳ נט יא
Eloquemini
תֶּהְגוּ תהגו אך נבאים ישע׳ יו ז
Meditabuntur
יֶהְגּוּ ולאמים יהגו ריק תהל׳ ב א
כל היום יהגו לה יג
לא יהגו ברגום קסו ז
HIPH. *Musitantes*
וְהַמַהְגִּים המצפצפים והמהגים ישע׳ ח כ
Meditatio
† הֲגֵה כליון שגיון כמו הגדה תהל׳ צ ט
Et loquela
וְהֶגְיָה והגה מפיו יצא איו׳ לו ב
Et gemitus
וְהֶגְיָה קינים והגה והי יחזק׳ ב ט
Meditat. mea
† הֲגִיגִי מ׳ ביגה הגיגי תהל׳ ה ב
In meditat. mea
בַּהֲגִיגִי כתגיגי תבער אש תהל׳ לט ד
Et meditatio
† וְהֶגְיוֹת והגות לבי תבונות תהל׳ מט ד
Meditatio
† הֲגִיוֹן הגיון סלה תהל׳ ט יז
עלי הגיון בכנור צב ד
Et meditatio
† וְהֶגְיוֹן והגיון לבי לפניך תהל׳ יט טו
ב מה שפיפיוסו הסגיה:

II. Auferre: Removere.

Auferet
יָהֹגֶה והגה כרוחו חקשד ישע׳ כו ח
Auferendo
הָגוֹ והגו סנים מכסף משלי׳ כה ד
הגו רשע לפני מלך כה ה

הגן ופירושו לתויה:

Rectum, conveniens.

Recta
† הֲגִינָה כפני הנדרת הגינה יחזק׳ מב יב

הדר נקוד לסגן קריאתה לפתוח:

Celeusma.

Celeusma
† הֵידָד והידד נפל ישע׳ יו ט
יו י
הידד השבתי ירמ׳ כה ל
הידד כרכים יענדד מח לב
הידד הידד לא הידד נא יד
ועגו עליך הידד ולא

דרש

Quæsivi, quærere
דָּרַשְׁתִּיךָ
בגלל זה דרשתיך תהל קיט י

Quæsiverunt
דָּרְשׁוּ
בי דרשו את אלהי אדום דה ב כה כ
ואל ורשו רעי יחזק לד יח

Quæsiverunt
דָּרָשׁוּ
כי חקך לא דרשו תהל קיט קנו
את י׳ צבאות לא ורשו ישע׳ ט יג
ואת י׳ לא דרשו לא א
ואת י׳ לא דרשו ירמ׳ י כא

Et quæsiverunt vel querent
וְדָרְשׁוּ
ודרשו השפטים השכ דבר יט יח
ודרשי מרבותיהם תהל קט י
ודרשו אל האלילם ישע׳ יט ג

Requisiverunt me
דָּרָשׁוּנִי
לעני אשר דרשוני ישע׳ סה י

Requirunt ipsum
דָּרְשׁוּהוּ
ולא ורשוהו צפנ׳ א ו

Et requisiv. eum
וְדָרְשׁוּהוּ
אם הרום ודרשוהו תהל עג לד

Conſulueruntea
דָּרָשׁוּם
ואשר דרשום ירמ׳ ח ב

Requiſivimus
דָּרַשְׁנוּ
כי דרשנו את י׳ אלהינו דה ב יד ז
ודרשנו ותת לנו יד ז

Requiſivimus eū
דָּרַשְׁנוּהוּ
כי לא דרשנהו נמי שאול דה א יג ג
כי לא דרשהו כמשפט פו יג

Quærens, quæsit
דָּרַשׁ דּוֹרֵשׁ
אשר י׳ אלהיך דרש דבר יא יב
כי מל לכבות הורש׳ דה א כח ט
דרש מוב לעמו אסת׳ י נ
כי דרש רמים אותם ובו תהל ט יג
דרש את אלהים יד ב ונג ג
אין דורש לנפשו קסב ח
דרש אין לרח ירמ׳ ל יז
אעגו דרש לשלום לח ד
אין דורש ואין מבקש יחזק לד ו
ומה י׳ דורש ממך מיכ׳ ו ח

Et quærens
וְדֹרֵשׁ
ודרש אל המתים דבר יח יא
דרש רעה לבואנו משלי יא כו
ודרש משפט ישע׳ ו ח

Quærens
הַדֹּרֵשׁ
ומשאו מקום כעין הדרש יחזק יד י

Quærentes
דֹּרְשֵׁי
דרשי אלהים תהל סט לג

Et quærentes
וְדֹרְשֵׁי
ודרשי׳ לא יאמרו תהל לד יא
ודרשי רעתי ודברו הוות לח יג

Requirentes te
דֹּרְשֶׁיךָ
כי לא עזבת דרשיך תהל ט יא

Requirentes eum
דֹּרְשָׁיו
יהללו׳ ודרשו תהל כב כז
ותדור ודרשו כה כו ו

Quæſita
דְּרוּשִׁים
ודרושים לכל חפציהם תהל קיא ב

Quæſita
דְּרוּשָׁה
ולן יקרא דרשת ישע׳ סב יב

Quærendo
דָּרוֹשׁ
דרש דרש משרת ויק׳ י יז

Quærere
דָּרֹשׁ
דרש ידרשנו׳ דבר׳ כג כא
עד דרוש אחיך אתו עב ב

Quærere, Ad quærendum
לְדָרְשׁ
ותלן לדרש את י׳ נרא׳ כח כב

דרש

והנם לדרש אלהים שמו׳ יט פו
לדרש דבר סעמך סל׳ א יד ה
עזר איש אחר לדרש את י׳ כב ח
לדרש בבעל ובוב סל׳ ב א נ
ואו ואו יז
השלח אתכם לדרש את י׳ כב יח
וגם לשאול באוב לדרוש דה א י יג
ללכת לפניו לדרש אלהים כא ל
לדרוש לי׳ אלהיכם כב ש
כי לא הכין לבו לדרוש את י׳ דה ב יב יד
לדרוש את י׳ אלהי אבותיהם יד ב
וסו יב
לדרש את י׳ מאתו יח ז
לבבך לדרש האלהים יפ ג
את פניו לדרש את י׳ כ נ
ויהי לדרש אלהים כו ה
לדרש האלהים י׳ ל יש
וכמצוה לדרש לאלהי לא כא
לדרוש התופת אשר הרד לב לא
לדרוש לאלהי דויד לד נ
השלח אתכם לדרוש כי׳ לד כו
לדרש לי׳ אלהי ישראל עזר׳ ו כא
לדרש את תורת׳ ז י
לדרוש ולתור בחכמה קהל א יג
לדרש את י׳ יחזק כ א
ועת לדרוש את י׳ הש׳ י יב

Idem
לִדְרֹשׁ
וכא אל הנביא לדרש לו יחו׳ יד ו

An ad conſulendum
הֲלִדְרֹשׁ
הלדרוש אתי יחזק כ ג

Ad quærendum
לְדָרְיוֹשׁ
לדרוש הדבר עזר׳ י יו

Quærere eum
דָּרְשׁוֹ
ובימי דרשו את י׳ דה ב טו ה

Ad conſulend.me
לְדָרְשֵׁנִי
אתכם אלי לדרשני ירמ׳ לז ז

Conſule
דָּרֹשׁ
דרש נא ביהם מלכ׳ א כב ה
דרש נא כזה את דבר׳ דה ב יח ד
דרש נא בעדנו יהם כא ב

Quærite, conſulite
דִּרְשׁוּ
לכו דרשו בבעל זבוב מלכ׳ ב א כ
לכו דרשו את י׳ כב יג
דרשו׳ ועמו דה א יו יא
לכו ודרשו את י׳ דה ב לד כא
דרשו׳ ועזו תהל קה ד
דרשו משפט ישע׳ א יו
דרשו אל האבות׳ ח יח
דרשו מגל ספר׳ לד יו
דרשו׳ בהמצאו נה ו
ודרשו את י׳ וחיו עמו׳ ח ו
דרשו טוב ואל רע ח יד

Et perquirite: quærite
וְדִרְשׁוּ
ודרשו כל מצות׳ דה א כח ח
ודרשו את שלום העיר ירמ׳ כט ז

Quærite me
דִּרְשׁוּנִי
ודרשוני וחיו עמו׳ ח ד

Reposcam: requiram
אֶדְרֹשׁ
לנפשות׳כם אדרש נרא׳ ט ה
אדרש את נפש ט ה
אנכי אדרש מעמו דבר׳ יח יט
אולם אני אדרש אל אל איו׳ ח ח
אדרוש את תרומתיכם יחז׳ כ מ
מיד האשה אדרש לג ו

Et conſulam eum
וְאִדְרְשָׁה
ואדרשה בה שמו׳ א כח ז

Reposcam illum
אֶדְרְשֶׁנּוּ
מיד כל חיה אדרשנו נרא׳ ט ה

Quæres
תִּדְרֹשׁ
ומן תדרש לאלוהים דבר׳ יג ל

דרש רשא

לא תדרש שלומם כה ז
ולחשאתי תדרוש איו׳ י ו
אמר בלבו לא תדרוש תהל י יג
תדרוש רשעו בל תמצא י טו

Requires eum
תְּדָרְשֶׁנּוּ
כי תדרשנו בכל לבבך דבר׳ ד כט
אם תדרשנו דה א כח ט
לנפש תדרשנו אוכ׳ ג כה

Quæret
יְדָרֵשׁ
וכל אשר לא ידרש לי׳ דה ב פו יג
ואחר כל יחוק ידרש איו׳ לט ח
כנוכה אפו בל ידרש תהל י ד
עם אל אלהיו ידרש ישע׳ ח יח

Et requiret
וְיִדְרֹשׁ
יראו וידרש דה ב טו כב

Et percuſſ.atus eſt
וַיִּדְרֹשׁ
וישלח דוד וידרוש שמו׳ ב יא ג
וידרש יחזקיהו דה ב לא ט

Repoſcet illud
יִדְרְשֶׁנּוּ
כי ידרש ידרשנו׳ דבר׳ כג כא

Requiſiviſſet eum
יְדָרְשֵׁהוּ
אל ידרשהו אלוה ממעל איו׳ ג ד

Et requiſivit eum
וַיְדָרְשֵׁהוּ
וידרשהו שלמה דה ב א ה

Requiremus
נִדְרוֹשׁ
כי ככם נדרוש לאלהיכם עזר׳ ד ב

Et quæremus
וְנִדְרְשָׁה
ונדרשה מאותו סל׳ א כב ו
ונדרשה את י׳ מאותו סל׳ ב נ יא
נביא לי׳ עזר ונדרשה דה ב יח ו

Requiretis
תִּדְרְשׁוּ
לשכנו תדרשו דבר׳ יב ה
ולא תדרשו שלומם וטובתם עזר׳ ט יב
ואל תדרשו בית אל עמו׳ ה ח

Quæretis me
תִּדְרְשֻׁנִי
ומבשתם כי תדרשני ירמ׳ כט יג

Quæretis eum
תִּדְרְשׁוּהוּ
ואם תדרשהו יפצא לכם דה ב פו ב

Requirent
יִדְרְשׁוּ
אליו גוים ידרשו ישע׳ יא י
אותך לא ידרשו ירמ׳ ל יד

Requirent illud
יִדְרְשׁוּן
יום יום ידרשון ישע׳ נח ב

Et inquiſiverunt
וַיִּדְרְשׁוּ
וידרשו ויבקשו שופ׳ ו כט

Requirent eum
יִדְרְשׁוּהוּ
בכל לב ידרשוהו תהל קיט ב

NIPH. *Reposcitur*
נִדְרָשׁ
גם דמו הנה נדרש נרא׳ מכ כב

Quæſitus ſum
נִדְרַשְׁתִּי
נדרשתי ללא שאלו ישע׳ סה א

Quæſiti ſunt
נִדְרְשׁוּ
למלכות דויד נדרשו דה א כו לא

Num conſulendo
הֵאִדָּרֵשׁ
האדרש אדרש להם יחוק יד נ

Conſular
אִדָּרֵשׁ
האדרש אדרש להם יחוק יד נ
אם אדרש לכם כ נ
ואני אדרש לכם כ לא
אם אדרש לכם כ לא
אדרש לבית ישראל לו לו

† *Commentarius*
מְדָרֵשׁ
על מדרש ספר המלכים דה ב כד ו

In comment.
בְּמִדְרַשׁ
כתובים במדרש הנביא דה ב יג כב

דשא

וכיוסיפו העסב כתחלת
במיתיו:

Germinare, Herbaſcere.

דשא דשן

דִּשְׁאוּ *Germinarunt*
דשאו נאות מדבר יואל ב כב

Germinet
תַּדְשֵׁא
תדשא הארץ דשא נרא׳ א יא

† *Herbilis*
דָּשֵׁא
כעגלה דשאה ירמ׳ נ יא

† *Herba, Germen*
דֶּשֶׁא
תדשא הארץ דשא נרא׳ א יא
דשא עשב מזריע זרע א יב
כשעירים עלי דשא דבר׳ לב ב
מנוח ממטר דשא מארץ שמו׳ ב כג ד
עשב שדה וירק דשא סל׳ ב יט כו
הצחק פרא על דשא איו׳ ו ה
ולהצמית מוצא דשא לח כו
בנאות דשא ירביצני תהל כג ב
וכירק דשא יכולון לו ב
גלה חציר ונראה דשא משלי כז כה
כלה דשא ישע׳ סו יא
ורק דשא לז כו
כי לא היה דשא ירמ׳ יד ו

Ut herba
כְּדֶשֶׁא
כדשא תפרחנה ישע׳ סו יד

דשן

לו שני פניו:

Signifi. ejus duo ſunt.
א ענף שמיניתו פיוט:

I. Pingue: Pinguedo.

Pinguedo
† דֶּשֶׁן דֶּשֶׁן
ונחת שלחנך מלא דשן איו׳ לו יו
ומעגליך ירעפון דשן תהל סה יב
נפש הכהנים דשן ירמ׳ לא יד

Et pinguedine
וְדֶשֶׁן
ודלב ודשן תשבע נפשי תהל סג ו

In pinguedine
בְּדֶשֶׁן
ותתענג בדשן נפשכם ישע׳ נה ב

De pingued.
מִדֶּשֶׁן
ירוין מדשן ביתך תהל לו ט

Pinguedo mea
דִּשְׁנִי
וחדלתי את דשני שופ׳ ט ט

† *Pinguis*
דֶּשֶׁן
והיה דשן ושמן ישע׳ ל כג

Et pinguis
וְדֶשֶׁן
ואכל ושבע ודשן דבר׳ לא כ

Pingues
דְּשֵׁנִים
דשנים ורעננים יהיו תהל צב טו

Pingues
דְּשֵׁנֵי
וישתחוו כל דשני ארץ תהל כב ל

PIH. *Pinguefeciſti*
דִּשַּׁנְתָּ
דשנת בשמן ראשי תהל כג ה

Pinguefactes
חִדַּשְׁתָּ
שמנתה כובה תדשן עשם משלי פו ל

PYH. *Pinguis efficietur*
יְדֻשָּׁן
ונפש יי׳ ידשן משלי כח כה
ועפרם מחלב ידשן ישע׳ לד ז

Pinguis fiet
תְּדֻשָּׁן
נפש ברכה תדשן משלי יא כה
תפש תרגים תדשן יג ד

HOPH. *Impinguatus eſt*
הְדֻשְּׁנָה
הדשנה מחלב ישע׳ לד ו

ב מוז שמיניתו לפיכך:

II. Cinis.

† *Cinis*
הַדֶּשֶׁן הַדָּשֶׁן
אל מקום הדשן ויק׳ א יו
אל שפך הדשן וגו׳
על שפך הדשן ישוף ד יב
והרים את הדשן ו ג
והוציא את הדשן ו ד
ושפך הדשן אשר עליו סל׳ א יג ג
ושפך הדשן מן המזבח יג ה

Et cinis
וְהַדֶּשֶׁן
והגורים והדשן ירמ׳ לא לט
ורשנו

דרך

ושלו עלי דרכם יש יב
אנשי דרכם ואשב ראש כט כה
יהי דרכם חשך תהל לה ו
וזו דרכם כסל למו פט יד
ואכלו מפרי דרכם משלי א לא
כי חקו את דרכם ירם ג כא
והדע ובחנת את דרכם ז כו
דרכם להם כחלקלקות כג יב
דרכם בראשם נתתי יחוק ט י
ויא כא
את דרכם ואת יד כא ויר כב
דרכם בראשם נתתי כב לא
דרכם לא יתכן לג יו
היתה דרכם לז יו

Juxta viam suam כְּדַרְכָּם
כדרכם וכעלילותם יחוק לו יו
כדרכם וכעלילותם לו יש

Viam suam לְדַרְכּוֹ
וילמו בניהן לדרכם שופט יח כו
ויהפכו נערי דוד לדרכם שמו א כה יב
וינהגו וילכו לדרכם ישע ל כ
כלם לדרכם פנו נו יא

A via sua מִדַּרְכָּם
וישבום מדרכם הרע ירם כג כב
מדרכם אעשה אתם יחוק ז כו
כי שבו מדרכם יג ג י

Et à via sua ומדרכם הקשה שופט כ יש

Duabus viis דְּרָכַיִם
מעקש דרכים והוא עשיר משלי כח ו
ונעקש דרכים יפול באחת כח יח

Vie דְּרָכִים
ובשבעה דרכים דבר כח ו
ובשבעה דרכים כח כה
על דרכים ירעו ישע מט ט
על דרכים ישבת להם ירם ג כ
קמדו על דרכים ו יו
שנים דרכים יחוק כא כד

Vie הַדְּרָכִים
בראש שני הדרכים יחוק כא כו

Vie דְּרָכֵי
כי שמרתי דרכי יי שמו ב כג כב
כי עיניו על דרכי איש איו לד כא
הוא ראשית דרכי אל פ יט
כי שמרתי דרכי יי תהל יח כב
דרכיה דרכי נעם משלי ג יו
כי נכח עיני יי דרכי איש ה כא
דרכי שאול ביתה ז כו
ואזריחה דרכי מות יד יב ויו כה
כל דרכי איש זך בעיניו יו ב
ברצות יי דרכי איש יו ז
את דרכי עסי ירם יב יו
דרכי בני אדם לב יט
דרכי ציון אבלות איכ א ד
כי ישרים דרכי יי הוש יד י

In viis בְּדַרְכֵי
כי הלך בדרכי דויד אביו ה ב יו ג
ויבאה לבו בדרכי יי יו ו
בדרכי יהושפט אביך כא יב
בדרכי בית אחאב כב ג
וילך בדרכי מלכי ישראל כח ב
וילך בדרכי דויד אביו לד ב
וישרו בדרכי יי תהל קלה ה
ללכת בדרכי חשך משלי ב יג
והלך בדרכי לבך קהל יא ט

Et in viis וּבִדְרָכֵי
ובדרכי אמא ה ב כא יב

Via mea דַּרְכִּי
אך דרכי אל פניו אוכיח איו יג טו
הלא הוא יראה דרכי איו לא ד
אפרתי אשפרה דרכי תהל לט ב

והם לא ידעו דרכי צה י
אחליו יכנו דרכי קיט ה
דרכי ספרתי קיט מו
וחשבתי דרכי קיט נט
כי כל דרכי נגיך קיט קסח
וכל דרכי הסכנתה קלט נ
ואשרי דרכי ישמרו משלי ח לב
ועניך דרכי תצרנה כג מ
לא דרכיכם דרכי ישע נה ח
גבהו דרכי מדרכיכם נה ט
ודעת דרכי יחפצון נח ב
נדר דרכי בגוית איכ נ ט
דרכי סורר נ יא
אעבם שמרם את דרכי מלא ב ט

Num viæ meæ הֲדְרָכַי
הדרכי לא יתכנו יחוק יח כט

In viis meis בִּדְרָכַי
ואם תלך בדרכי מלכ א ג יד
ולא הלכו בדרכי יא לג
והלכת בדרכי ועשית הישר יא לח
ישראל בדרכי יהלכו תהל פא יד
אם בדרכי תלך זכר ג ז

Viæ nostræ דְּרָכֵינוּ
נאפשה דרכינו איכ נ מ

Juxta vias nostras כִּדְרָכֵינוּ
כדרכינו וכמעלליו זכר א ו

Viæ tuæ דְּרָכֶיךָ דַּרְכֶּךָ
הודיעני נא את דרכך שמו ג יג
ולא תצליח את דרכיך דבר כח כט
כי אז תצליח את דרכך יהוש א ח
תקותך ומח דרכיך איו ד ו
ודעת דרכיך לא תמצאנו כא יד
ואם באע כי תתם דרכיך כב ג
ועל דרכיך נגה אור כב כח
דרכיך יי הודיעני תהל כה ד
אלמרה פשעים דרכיך נא טו
לשמור בכל דרכיך צא יא
בכל דרכיך דעהו משלי ג ו
וכל דרכיך יכנו ד מ
וכבדתו מעשות דרכיך ישע נח יג

Via tua דַּרְכֶּךָ
למדתי את דרכיך ירם ב לג
ותפארי את דרכיך לזרים ג יג
כי דרכיך עליך אתן יחוק ז ד
בכל דרכיך יו מז
חזכרת את דרכיך ונכלמת יו כא

Et viæ tuæ וּדְרָכֶיךָ
ודרכיך למחות מלכין משלי לא ג

In viis tuis בִּדְרָכֶיךָ
לא הלכו בדרכיך שמו א ח ה
יראוך ללכת בדרכיך הה ב ו לא
בדרכיך חיני תהל קיט לו
בדרכיך יוסרך ישע סב ד
תמים אתה בדרכיך יחוק כח טו

Juxta vias tuas כִּדְרָכֶיךָ
ושפטתיך כדרכיך יחוק ז ג ו ח
כדרכיך וכעלילותיך כד יד

A viis tuis מִדְּרָכֶיךָ
למח התענו יי מדרכיך ישע סג יו

Viæ vestræ דַּרְכֵיכֶם
ונשמו דרכיכם ויק כו כב
ולא דרכיכם דרכי ישע נה ח
הישיבו דרכיכם ירם ז ג
תישיבו את דרכיכם ז ה
והשיבו דרכיכם יח יא
הישיבו דרכיכם טו יג
הלא דרכיכם לא יתכנו יחוק יח כה
ויח כט
זוכרתם שם את דרכיכם כ מג

דרך

זוכרתם את דרכיכם לו לא
שימו לבבכם על דרכיכם חגי א ה
וא ז

Juxta vias vestras כִּדְרָכֵיכֶם
לא כדרכיכם הרעים יחוק כ מד

A viis vestris מִדַּרְכֵיכֶם
שבו מדרכיכם הרעים מלכ ב יו יג
כן נבחו דרכי מדרכיכם ישע נה ט
שובו מדרכיכם הרעים יחוק לג יא
והכלמו מדרכיכם לו לל
שובו נא מדרכיכם זכר א ד

Viæ ejus דַּרְכָּיו דְּרָכָיו
ללכת בכל דרכיו דבר י יב ויא כב
כי כל דרכיו משפט לכ ד
וללכת בכל דרכיו יהוש כב ה
לכל דרכו משכיל שמו א יח יד
לאיש ככל דרכיו מלכ א ח לט
ללכת בכל דרכיו ח נח
ונתתה לאיש ככל דרכיו ה ח ב ו ל
כי הכין דרכיו לפני יי כו ז
ויתר דבריו וכל דרכיו כח מ
לא הכירו דרכיו איו כד יג
וכל דרכיו לא השכילו לד כו
יחילו דרכו בכל עת תהל י ה
יודיע דרכיו למשה קג ז
צורק יי בכל דרכיו קמה יו
ואל תבזה בכל דרכיו משלי ג לא
ומעקש דרכיו יודע י ט
ונלוז דרכיו בוזהו יד ב
בוזה דרכיו ימות יט יו
וישר הוא בכל דרכיו כא כט
וכל דרכיו אישר ישע מה יג
דרכיו ראיתי וארפאהו נו יח
ופקדתי על דרכיו הוש ד ט
פח יקוש על כל דרכיו ש ח

Et viæ ejus וּדְרָכָיו
דברי אביה ודרכיו הה ב יג כב
וכל מלחמותיו ודרכיו כו ז

In viis ejus בִּדְרָכָיו
ללכת בדרכיו דבר ח ו
וללכת בדרכיו יש ט
לאלהים וללכת בדרכיו כו יו
והלכת בדרכיו כח ט
ללכת בדרכיו ולשמר ל יו
ולא הלכו בניו בדרכו שמו א ח ג
ללכת בדרכיו לשמר חקיו מלכ א ב ג
ברוכיו הלכו תהל קיט ג
ההלך בדרכיו קכח א
ולא אבו בדרכיו הלוך ישע סב כד
ואיש בדרכיו ילמן יונ ב ו

Juxta vias ejus כִּדְרָכָיו
לתת לאיש כדרכיו ירם לב יש
איש כדרכיו אשפט אתכם יחוק יח ל
כדרכיו אשפוט לג כ
ולפקד על עקב כדרכיו הוש יב נ

De viis suis מִדְּרָכָיו
מדרכיו ישבע סוג לב משלי יד יד
ויורנו מדרכיו ישע ב נ
בשובו מדרכו הזה יחוק יח כג
ויורנו מדרכיו מיכ ד ב

Viæ ejus דַּרְכֵיהָ
דרכיה דרכי נעם משלי ג יו
ראה דרכיה והכם ו ו
אל ישב אל דרכיה לכן ז כה
משרת דרכיה ירם ב כב

Viæ ipsorum דַּרְכֵיהֶם
ועיניהו על דרכיהם איו כד כג
עיני על כל דרכיהם ירם יו יו

דרך דרם דרש

In viis ipsorum בִּדְרָכֵיהֶם
עם בהמה בחרו בדרכיהם ישע סו נ
ויכשלום בדרכיהם ירם יח טו

A viis suis מִדַּרְכֵיהֶם
וישבו מדרכיהם הרעים הה ב ז יד
מדרכיהם לוא שבו ירם טו ז

In viis ipsarum בִּדְרָכֵיהֶן
ולא בדרכיהן הלכה יחוק יו טו

Calcatio † מִדְרָךְ
עד מדרך כף רגל דבר ב ה

דרם

מזה ספירושו תחת מלכנע הפתוח:

Meridies, Auster, una ex quatuor Mundi plagis.

Meridies † דָּרוֹם
הולך אל דרום קהל א ו
והסף אל דרום יחוק כא ב

Et meridies וְדָרוֹם
ים ודרום ירשה דבר לג כ

Meridies הַדָּרוֹם
והליכני דרך הדרום יחוק מ כד
ושער לחצר הפנימי דרך הדרום מ מ
דרך הדרום מאה אמות
בשער הדרום
ויסת את שער הדרום מ מה
ופנותם דרך הדרום מ מד
דרך הדרום מ מה ומב יב
לשכות הדרום מב יג
רוחה הדרום סדר מב יח

Ad meridiem בְּדָרוֹם
ואם ישול עץ בדרום קהל יא ג

Ad merid. לְדָרוֹם
ופתח אחד לדרום יחוק מא יא

A meridie מִדָּרוֹם
בהשקף ארץ סדרום איו לו יג

דרש

כל לשון דלוש ומלוש:

Quærere, Percunctari.

Quæsivit, Requisivit, Percunctatus est, Consuluit, &c.

דרש דרש משה ויקר י יו
ולא דרש בני יתיתו הה א י יד
וגם בחליו לא דרש את יי הה ב יו יב
ולא דרש לבעלים יו נ
אשר דרש את יי כב ח

Requisivit דָּרַשׁ
כי לאלהי אביו דרש הה ב יו ח

Quærit דְּרָשָׁה
דרשה צחר ופשתים משלי לא יג

Quæsivisti דָּרַשְׁתָּ
לא דרשת על הלוים הה ב כד ו
למה דרשת את כה שו

Et quæres וְדָרַשְׁתָּ
ודרשת והקרת דבר יג יד
ושמעת ודרשת השב יו ד
ודרשה והגיד לך יו פ
ודרשת את יי מאותו מלכ ב ח ח

Requisivi דָּרַשְׁתִּי
דרשתי את יי וענני תהל לד ה
ביום צרתי יי דרשתי עז נ
כי פקודיך דרשתי קיט מה
וקיט צו

Et requiram וְדָרַשְׁתִּי
ודרשתי את צאני מיהוק לד י
ודרשתי את צאני לד יא
ודרשתיך

הדרך אשר נלך בה מב ג
אל הדרך נראש יחוק׳ כא כו
הדרך הצפון מב א
הדרך תולך לבוא צדדה מו פו
ואתם סרתם מן הדרך מלא׳ ב ח

In via בַּדֶּרֶךְ
להנחותם בדרך נחם׳ ט יש

In via בְּדֶרֶךְ
על העץ בדרך שיר בראׄ יט ז
תהי׳ בדרך אמת כר פח
והקבר בדרך אשר הלׄ יש
שם בדרך אשר פח ז
או בדרך הדקר במד׳ ט י
בדרך תמלך נלך מא כו
בדרך אחד יצאו דבר׳ כח ז
בדרך אחד תצא אלי כח כח
בדרך כל הארץ יהוש׳ כג יד
בדרך השוכה והשרפה שמו׳ א יב כג
בדרך שערים ועד בת יז נב
והשלחו בדרך פוכה כר יש
אנכי הלך בדרך כל הארץ מלכ׳ א ב ב
הלך בדרך אשר ג׳ ו
ולך בדרך אבינו פו מ
ולך בדרך יבעם פו לד
והלך בדרך יבעם יז ב
ללכת בדרך ירבעם יז יש
אוהאב הלך בדרך אחד
ובכריהו הלך בדרך
אחיו יח ו
ולך בדרך אבינו כב כו
ולך בדרך מלכי ישראל מלכ׳ ב ח יח
ולך בדרך בית אחאב ח פו
בדרך מלכי ישראל יו ג
ואלו הלך בדרך״ כא כב
כי הלטה בדרך דוד ושלטה דה ב יא יז
ולך בדרך אבינו אסא כ לב
ולך בדרך מלכי ישראל כא ו
מהלך בדרך מלך ישראל כא יג
יהוא בדרך יהוד׳ תהל׳ כח יב
בדרך זו הלך לב ח
אשכלה בדרך תמים קא ב
הלך בדרך תמים קא ו
בדרך עיזותך ששתי קיט יד
בדרך עולם קלט כד
אל תלך בדרך אתם משלי׳ א פו
לסגר הלך בדרך טובים ב כ
בדרך חכמה הדרתיך ד יא
הלא האשר בדרך רעים ד יד
הלך בדרך פרחוק ז יט
ואשרי בדרך בינה ט ו
והולים בדרך לא טוב יו כט
בדרך צדקה תמצא יו לא
אנשים פחים בדרך עקש כב ח
ספנה ישרים בדרך רע כח ז
סלסת בדרך חעם הזה׳ ישע׳ ח יב
בדרך לא ידעו מב יו
סדריכך בדרך תלך פח יח
ולך שחנב בדרך לבו נו יז
בדרך ישר ירמ׳ לא ט
בדרך אשתהך הלכתי יחוק׳ כג לא
בדרך מצרים עמו ד ו

In via בְּדֶרֶךְ בְּדֶרֶךְ
אנכי בדרך נחני״ בראׄ כד כז
ויסרני בדרך חוד׳ כח כ
והיה יעמדי בדרך לה נ
וקראתו אסון בדרך מב לח
אל תרגזו בדרך מה כד
כארץ כגן בדרך פח ז
והיו בדרך נפלים שמו׳ ד כד
אשר מצאתם בדרך יח ז

לשמר בדרך כג כ
פן אכלך בדרך לג׳ נ
נפש העם בדרך כמד׳ כא ה
מלאך״ בדרך לשמן לו כב כב
מלאך״ נצב בדרך כב כג
את מלאך״ נצב בדרך כב לא
נצב לקראתי בדרך כב לד
החולך לפניכם בדרך וגו׳
בדרך אשר תלכו כח דבר׳ א לג
בדרך בדרך אלך ב כז
ובלכתך בדרך נ ז ויא יג
לשוב בדרך הזה עוד יו יז
או שוחו נפלים בדרך כב ד
בדרך כל עץ כב ו
בדרך בצאתם ממצרים כג ח
וכד ט וכח יז
אשר קדך בדרך כח יח
ארור משנה עור בדרך כז יח
בדרך אשר אפרתי לך כח סח
לא עברתם בדרך יהוש׳ ג ד
בדרך בצאתם ממצרים ה ד וח ה
כי לא מלו אותם בדרך ה ז
אשר יעבר עליהם בדרך שופט׳ ט כח
והלכנה בדרך לשוב רות א ז
וישרנה הסרות בדרך שמו׳ א ו יב
בדרך בעלתו ממצרים פו כ
וישלחך״ בדרך כח יח
ואלך בדרך אשר שלחני״ פו כ
קם מחמערה וילך בדרך כר ז
ויהי כח כי תלך בדרך כח כב
ויהי המה בדרך שמו׳ ב יג ל
וילך דוד ואנשיו בדרך יו יג
בדרך אשר תשלחם מלכ׳ א ח סר
אוזיה השילני הנביא בדרך יא כש
ולא תשוב בדרך אשר הלכת יג ט
ולא שב בדרך יג י
בדרך אשר הלכת בה יג יו
בדרך ויסיתהו וגו׳
משלכת בדרך יג כר
את הגבלה משלכת בדרך יג כה
את נבלתו משלכת בדרך יג כח
ויהי עכדיהו בדרך יח ז
והוא עולה בדרך מלכ׳ ב ב כג
הוא בית עקד הרעים בדרך י יב
בדרך אשר באת בה׳ יש כח
בדרך אשר יבא בה ישוב יש לג
בדרך אשר תשלחם דה ב ו לד
לעורנו מאויב בדרך עזר׳ ח כב
יורה חטאים בדרך תהל׳ כה ח
ענה בדרך כחי קב כד
מגהל בדרך ישתה ק ז
ואשר בדרך לבך משלי׳ כג יש
אסר עצל שחל בדרך כו יג
בדרך כשהסכל הולך קהל׳ י ג
והתחתים בדרך וינאץ יב ח
כדרך אשר באת כה ישע׳ לו כט
כדרך אשר בא כה ישוב לו לד
בעת פולכך בדרך ירמ׳ ב יו

Et in via וּבְדֶרֶךְ
וכדרך לא היית בסמ׳ ט יג
וכדרך אמו
וכדרך ירבעם מלכ׳ א יב כח
וכדרך חטאים לא עמד תהל׳ א א

Et per viam וּבַדֶּרֶךְ
וכדרך אל תלכו ירמ׳ ו כה

Num in via הֲבְדֶרֶךְ
הבדרך אנותיכם יחוק׳ כ ל

Juxta viam כְּדֶרֶךְ
כדרך כל הארץ בראׄ יט לא
כדרך יום כה במד׳ יא לא

Et quasi via וּכְדֶרֶךְ
וכדרך יום כה במד׳ יא לא

In viam, vel via לְדֶרֶךְ
וישם לדרך פעמיו תהל׳ פה יד
פה לך לדרך מצרים וגו׳
לדרך אשור ירמ׳ ב יח

Ad viam לַדֶּרֶךְ דֶּרֶךְ
ולתת להם צידה לדרך בראׄ מב כה
ויתן להם צדה לדרך פה כא
וסוון לאביו לדרך פה כו
קחו בידכם צדה לדרך יהוש׳ ט יא
כל הרי לדרך ישע׳ מט יא

A, de via מִדֶּרֶךְ דֶּרֶךְ
מדרך הערבה דבר׳ ב ה
מדרך אלן מעוננים שופט׳ ט לז
הלוא מדרך אתה בא שמו׳ ב יא ו
מדרך אחיריו מצר הדר ג לד
מים באים מדרך אדום מלכ׳ ב ג כ
יפו אביונים מדרך איו כד ד
אוילים מדרך פשעם תהל׳ קו יז
להצילך מדרך רע משלי׳ ב יב
אדם תועה מדרך השכל כא יו
מדרך מצרים ישע׳ י כו ו כו
מדרך עמי נו יד
מדרך שער העליון יחוק׳ ט ב
בא מדרך הקדים מג ב
מדרך אולם השער יבוא מד ג

Via mea דַּרְכִּי
אם ישך נא מצליח דרכי בראׄ כד מב
וי׳ הצליח דרכי כד נו
ויתר תמים דרכו שמו׳ ב כב לג
ויתן תמים דרכי תהל׳ יח לג
נסתרה דרכי מי׳ ישע׳ מ כו

An via mea הֲדַרְכִּי
הורכי לא יתכן יחוק׳ יח כה

Via nostra דַּרְכֵּנוּ
התצלה דרכנו שופט׳ יח ח
את דרכנו אשר הלכנו שמו׳ א ט ו
והגיד לנו את דרכנו פ ח

Via tua דַּרְכֵּךְ
והצליח דרכך בראׄ כד מ
הושר לפני דרכך תהל׳ ח ט
הודיני״ דרכך כה יא
גול על״ דרכך לו ח
לדעת בארץ דרכך סו ג
אלהים בקדש דרכך עז יד
כים דרכך עז כ
הודיני״ דרכך סו יא
אז הלך לבשח דרכך משלי׳ ג כג
הרחק מעליה דרכך ה ח

In via tua בְּדַרְכֵּךְ
כי בשחת בדרכך הוש׳ י יג

Per viam tuam לְדַרְכְּךָ
לך שוב לדרכך מלכ׳ א יט סו

Via tua דַּרְכְּךָ
ברב דרכך יגעת ישע׳ נו י
ראי דרכך בגיא ירמ׳ ב כג
מה תיטבי דרכך ב לג
לשנות את דרכך ב לו
דרכך ומעלליך עשו אלה ד יח
זה דרכך מנעוריך כב כא
את דרכך בראש נתתי יחוק׳ יו סג
הגני שך את דרכך הוש׳ ב ח

A via tua מִדַּרְכֵּךְ
הנכלמים מדרכך ומה יחוק׳ יו כו

Via vestra דַּרְכֶּכֶם
נכח״ דרככם שופט׳ יח ו

In viam vestram לְדַרְכְּכֶם
והלכתם לדרככם בראׄ יט ב
ואחר תלכו לדרככם יהוש׳ ג יו
והשכמתם מחר לדרככם שופט׳ יט ט

Via ejus, sua, דַּרְכּוֹ
Iter suum
את דרכו על הארץ בראׄ ו כ
ההצליח״ דרכו כד כא
עד בית מיכה לעשות דרכו שופט׳ יח ה
האל תמים דרכו שמו׳ ב כב לא
לתת דרכו בראשו מלכ׳ א ח לב
לרשע לתת דרכו בראשו דה ב ו כה
לגבר אשר דרכו נסתרה איו׳ ג כג
הן הוא משוש דרכו ח יט
וראתו צורק דרכו יז י
מי יגיד על פניו דרכו כא לא
דרכו שמרתי ולא אט כג יא
מי פקד עליו דרכו לו כה
האל תמים דרכו תהל׳ יח לא
וילמד עונים דרכו כה ט
אל תתאר בהצליח דרכו לו ז
קוה אל״ ושמר דרכו לו לד
״ קנני ראשית דרכו משלי׳ ח כב
צדקת תמים תישר דרכו יא ה
הכסת עורם הבין דרכו יז ח
לב אדם יהשב דרכו יו ט
שומר נפשו נצר דרכו יו יו
אולת אדם תסלף דרכו יט ג
ואדם סה יבין דרכו כ כד
דגך לנער על פי דרכו כב ו
יעזב רשע דרכו ישע׳ נה ז
לאדם דרכו ירמ׳ י כג
ובשעירה דרכו נחז׳ א ג

Et via ejus וְדַרְכּוֹ
ודרכו יתמץ תהל׳ לו כג

Et per viam suam וּבְדַרְכּוֹ
ובדרכו יצא יחוק׳ שד ג
ובדרכו יצאו סו ח

In viam suam לְדַרְכּוֹ
ויעקב הלך לדרכו בראׄ לב א
עשו לדרכו שעידה לג יו
תם בלקב הלך לדרכו נמד׳ כד כה
ויצא ללכת לדרכו שופט׳ יט כו
וילך הוד לדרכו שמו׳ א כו כה
וילמו איש לדרכו מלכ׳ א א מט
איש לדרכו פניו ישע׳ נג ו
וילך ירמיהו ונגיא לדרכו ירמ׳ כח יא

Juxta viam suam כְּדַרְכּוֹ
ולתת לאיש כדרכו ירמ׳ יז י

A via sua מִדַּרְכּוֹ
לא שב ירבעם מדרכו הרעה מלכ׳ א יג לג
איש מדרכו הרעה ירמ׳ יח יא
שבו נא איש מדרכו כה ה ולה פו
וישבו איש מדרכו כו ג
איש מדרכו הרעה לו ג ולו ז
רשע מדרכו יחוק׳ ג יז
לכלתי שוב מדרכו הרע יח כג
לחזזיר רשע מדרכו לג ה
הודרת רשע מדרכו לשוב
ממנה ולא שב מדרכו לג פ
בשוב רשע מדרכו לג יא
איש מדרכו הרעה יונ׳ ג ח

Et a via sua וּמִדַּרְכּוֹ
מרשעו ומדרכו הרשעה יחוק׳ ג יח

Viam ejus דַּרְכָּהּ
אלהים הבין דרכה איו׳ כח כג

In viam suam לְדַרְכָּהּ
ותלך האשה לדרכה שמו׳ א א יח

Via sua, ipsorum דַּרְכָּם
אם ישמרו בנין את דרכם מלכ׳ א ב ד
אם ישמרו בנין את דרכם ח כה
אם ישמרו בנין את דרכם דה ב ו יז
ילפתו ארחות דרכם איו׳ ו יח

תַּדְרִיכֵהוּ *Calcat* ח
פגרן עֵת הַדְרֹכָה ירם׳ נא לג
הַדְרִכְתִּיךָ *Deducote*
וַהדרכתיך בְּמַעְגְּלֵי ישר משלי ד יא
הַקְרִיכָהוּ *Conculcar. eos*
פְּגֹתָה הדריכוהו שופט כ מג
לא הדריכוהו בני שחץ איי כח ח
מַדְרִיכֶךָ *Deducens te*
מדריכן בדרך ישע׳ מח יז
הַדְרִיכָה *Calcandi eam*
פגרן עֵת הדריכה ירם׳ נא לג
הַדְרִיכֵנִי *Deduc me*
הדריכני באמתך תהל׳ כה ה
הדריכני בנתיב מצותיך קיט לה
אַדְרִיכֵם *Deducam eos*
לא ידעו אדריכם ישע׳ סב יו
יַדְרֵךְ *Deducet*
ידרך עניום במשפט תהל׳ כה ט
יְדָרֵכְנִי *Deducet me*
ועל נְתִיבוֹת ידריכני חבק ג יח
וַיַּדְרִיכֵם *Et duxit eos*
וידריכם בדרך ישרה תהל׳ קו ז
וַיְדַרְכוּ *Et intenderunt*
וידרכו את לשונם ירם׳ ט ב
† דֶּרֶךְ דָּרָךְ *Via, iter: mos, consuetudo*
את דרך עץ החיים נרא׳ ג כד
וישם דרך ל לשת ימים ל לו
וידרף אחריו דרך שבעת ימים לא כג
כי דרך נשים לי לא לה
אשר על דרך המטה לח יד
יהי דן נחש עלי דרך מש יו
גלכה נא דרך שלשת ימים
שמו׳ ג יח וה ג
דרך שלשת ימים גלך ח כג
דרך ארץ פלשתים יג יו
דרך המדבר ים סוף יג יח
דרך שלשת ימים
דרך שלשת ימים במד׳ י לג
המדבר דרך ים סוף יד כה
דרך הם׳ גלך כ יו
כי בא ישראל דרך האתרים פא כ
דרך ים סוף כא ה
וישנו ויעלו דרך הבשן כב כג
אשר אין דרך לנשות לג ח
וילכו דרך שלשת ימים
דרך הר שעיר עד קדש דבר׳ א ב
דרך הר האמרי א יט
המדברה דרך ים סוף א מ וב א
דרך מדבר מואב ב ח
ונסע ונעל דרך הבשן ג א
אחרי דרך מבא השמש יא ל
דרך היורק על המעברות יהוש כ ז
וינסו דרך המדבר ח טו
דרך מעלה בית חורן י י
דרך בית הישמת יב ג
השמרים הם את דרך״ שופ׳ ב כב
על דרך שיחו ה י
דרך השכוני באהלים ח יא
אל דרך המדבר כ סב
יד דרך מצפה שמו׳ א ד יג
וראיתם את דרך גבולו ו ט
על דרך בית שמש יב יג
אל דרך עפרה יג יו
דרך בית חרון וגו׳
דרך הגבול יג יח
והוא דרך הל כא ו
דרך מדבר גבעון שמו׳ ב ב כד
וילכו דרך הערבה ד ז

דרך בת עמי ירם׳ ד יא
דרך ״ משפט אלהיהם ה ד וח ח
אל דרך הגרים י ב
פרוע דרך רשעים צלחה יב א
דרך לא סלולה יח טו
את דרך החיים
נאת דרך הבות כא ח
דרך הלכתי לא כא
דרך גן השלן לש ח
דרך הערבה לש ח
אל דרך עמרי ועפי ב ח
ציון ישאלו דרך הנה נ ח
דרך שער בין החמתים וגו׳ נב ז
וילכו דרך הערבה
לוא אליכם כל עוברי דרך איכ׳ א יב
כל עברי דרך ב סו
דרך צפונה וגו׳ דרך צפונה יחזק׳ ח ח
אל כל ראש דרך בנית רמתך יו כה
בראש כל דרך יו לא
לא יחנן דרך״ יח כה
שים פניך דרך תימנה כא ב
דרך עיר כא כד
דרך תשים לבוא חרב כא כה
דרך אחד לשתיהן כג יג
לא יחנן דרך״ לג יו
לא יחנן דרך״ לג כ
דרך הקדמה ס ו
דרך הקדים ס י וס כב וס לב
וסב יב וסג א
ס כ
דרך השפון
ויוליכני דרך הדרום והנה
שער דרך הדרום ס כד
ופניהם דרך הדרום ס סד
הנגימי דרך הדרום ס כו
אל השער דרך הדרום ס כו
פני דרך השפון ס סד
פני הדרך הדרום ס סה
פני הדרך השפון ס סו
פתח אחד דרך השפון מא יא
פאת דרך הים מא יב
דרך דרך השפון מב א
דרך אמה אחת דרך הדרום מב ד
דרך החצר החצונה מב ו
אשר דרך השפון מב יא
אשר דרך הדרום
פתח דרך השפון
דרך בפני הנזרות מב יב
דרך הקדים בבואן
דרך השער אשר פניו
דרך הקדים מב סו וסג ד
דרך שער המקדש מד א
דרך שער השפון מו ב
דרך אולם השער מו ח
דרך אולם השער יבוא
הבא דרך שער צפון
יצא דרך שער נגב
והבא דרך שער נגב
יצא דרך שער צפונה מו ט
לא ישוב דרך השער
דרך שער צפונה
ויסבני דרך חוץ
דרך הפונה קדים מז ב
יד דרך החלון מח א
דרך ירצחו שכמה הוש׳ ו ט
כנסר על דרך אשור יג ז
חזי דרך באר שבע עמו׳ ח יד
צפות דרך נחו ב כ
ופנת דרך לפני מלא׳ ג א
Et via וְדֶרֶךְ
ודרך לחזיז קולות איי כח כו
ולח כח

דרך רשעים תאבד תהל׳ א ו
ודרך רשעים יעות קכה ט
ודרך חסידו ישמר משלי ב ח
ודרך חיים תוכחות מוסר ו כג
ודרך ביתה יצעד ז ח
נאה ונאון ודרך רע ח יג
ודרך רשעים תתעם יב ה
ודרך נתיבה אל מות יב כח
ודרך כנרים איתן יג טו
ודרך גבר בעלמה ל יט
ודרך ארחותיך בלעו׳ ישע׳ ג יב
ודרך הקדש לה ח
ודרך חבונות יודיענו ם יד
לב אחר ודרך אחר ירם׳ לב לח
ודרך לפניהם יחזק׳ מב יא
ודרך עונים יפו עמו׳ ב ז
ודרך ענבים ט יג
Et via וְדֶרֶךְ
מסלול ודרך ישע׳ לה ח
הַדֶּרֶךְ *Via*
היש אליה אל הדרך נרא׳ לח יג
היא בעינים על הדרך לח כא
לנחתם הדרך שמו׳ יג כא
והודעת להם את הדרך יח כ
פרו מהר מן הדרך לב ח
ותם האתון מן הדרך במד׳ כב כג
להשותה הדרך כב כג
כי ירש הדרך לנערי כב לב
את הדרך אשר נעלה בה דבר׳ א כב
בכל הדרך אשר הלכתם א לא
בכל הדרך אשר צוה״ ה לג
וזכרת את כל הדרך ח ב
סרו סהר מן הדרך ט יב
סרתם מהר מן הדרך ט יו
וסרתם מן הדרך יא כה
מן הדרך אשר צוך״ יג ה
וכי ירבה ממך הדרך יד כד
חכין לך הדרך יט ג
והשיבו כי ירבה הדרך לא כט
וסרתם מן הדרך
בכל הדרך ולא מצאו יהוש׳ ב כב
אשר הדעון את הדרך ג ד
בלו סרב הדרך מאד ט יג
בכל הדרך אשר הלכנו בה כד יו
מן הדרך אשר הלכו שופט׳ ב יו
על הדרך אשר אתה הולך ד ט
על הדרך ושם מקרה שמו׳ א כד ג
על פני הישימון על הדרך כו ג
כי תורם את הדרך מלכ׳ א ח לו
איה הדרך אשר ישכן הדרך יג יב
את הדרך יג יג
אשר השיבו מן הדרך יג ט
כי רב ממך הדרך יט ז
ויעמד למלך אל הדרך כ לח
איזה הדרך נעלה ויאמר מלכ׳ ב ג ה
לא זה הדרך ולא זה העיר ו יט
והנה כל הדרך מלאה בגדים ז טו
בכל הדרך אשר הלך אביו כא כא
כי תורם אל הדרך השובה לח ב ו כו
איזה הדרך עבר רות יח כג
פכף אויב ואורב על הדרך עור׳ ח לא
להאיר להם את הדרך נחמ׳ ט יב
הדרך אשר ילכו נחמ׳ ט יח
אם תטה אשרי מני הדרך איי לא ז
אי זה הדרך ישכן אור לח יט
אי זה הדרך יחלק אור לח כה
זה הדרך לכו בו ישע׳ ל כא
ההלכים הדרך לא טוב סה ב
אי זה הדרך הטוב ירם׳ ו יו
בכל הדרך אשר אצוה׳ ז כג
הדרך

בְּרַמְעָה *Cum lachr.*
תהל׳ קכו ה הזרעים ברמעה
מִרַּמְעָה *A lachryma*
ירם׳ לא יז ועינך מדמעה
דִּמְעָה *Lachryma*
תהל׳ ו ד ותה דמעת העשקים
דִּמְעָתִי *Lachryma mea*
תהל׳ לט יב אל דמעתי אל תחרש
תהל׳ סב ד היתה לי דמעתי לחם
תהל׳ נו ט שימה דמעתי בנאדך
ישע׳ יו ט אריק דמעתי
בְּדִמְעָתִי *In lachr. mea*
תהל׳ ו ז נמסתי ערשי אמסה
דִּמְעָתְךָ *Lachr. tuam*
מלכ׳ ב כ ה ראיתי את דמעתך
ישע׳ לח ה ראיתי את דמעתך
יחזק׳ כד יז ולוא תבא דמעתך
דִּמְעָתָם *Lachryma eorum*
איכ׳ א כ ודמעתה על לחיה
בְּדִמְעוֹת *Cum lachrymis*
תהל׳ פ ו נחלו דמעות שליש
איכ׳ ב יא מלו ברמעות עיני

דנג ופירושו מעיה:
Cera.
דְּנַג *Cera*
תהל׳ סח ג כהמס חוט מפני אש
כְּדוֹנַג *Sicut cera*
תהל׳ כב טו היה לבי כהדונג
כְּדוֹנַג *Sicut cera*
תהל׳ קיז ח חרים כדונג נמסו
מיכ׳ א ד כדונג מפני האש

דעך ופירושו כבוי:
Extingui.
דָּעֲכוּ *Extincti sunt*
ישע׳ מג יז דעכו כפשתה כבו
יִדְעַךְ *Exstinguetur*
משלי כ כ ידעך נרו באישון
יִדְעָךְ *Exstinguetur*
איו יח ה גם אור רשעים ידעך
יח ו ונרו עליו ידעך
משלי יג ט כמה גר רשעים ידעך
כא יו גר רשעים ידעך
כד כ גר רשעים ידעך
NIPH. נִדְעֲכוּ *Exstinguuntur*
איו ו יז כיתו נדעכו ממקום
PYH. דָּעֲכוּ *Extincti sunt*
תהל׳ קיח יב דעכו כאש קוצים

דפה ופירושו דכא דעה:
Infamia.
דִּפְיִי
תהל׳ נ כ בכן אמר תהן דפי

דפק ופירושו לחיה ולו דחיקה ולו הכלאה:
Pulsare, impellere.
וְדָפְקוּם *Et impulerint eos*
בראׄ לג יג וידפקום יום אחד
רוֹפֵק *Pulsans*
שיר ה ב קול דודי דופק
מְתַרְפְּקִים *Pulsantes*
שפט׳ יח כב מתרפקים על הדלת

דקק דקר

דקק לו שני פנים:
Signif. ejus duo sunt.
א יהי ספני מחיקה לו דקות:
I. Comminuere, comminui.
דַּק *Comminutum esset*
מלכ׳ ב ד כא עד אשר דק לעפר
דָּק *Comminutus*
לב כ וישחן עד אשר דק שמו׳
וְתָדַק *Et comminuet*
ישע׳ מא טו תדוש תרים ותדק
דָּקְנוּ *Comminuet ipsum*
ישע׳ כח כח ופרשיו לא ידקנו
הֵדַק *Hiph. Comminuit*
מלכ׳ ב כג טו את הבמה הדק לעפר
וְהַדְּקוֹת *Et comminues*
מיכ׳ ד יג והדקות עמים רבים
הָדֵק *Comminuendo*
לה ל ושחקת מסנה הדק שמו׳
וְהָדֵק *Et comminuendo*
לד ד והמסכות שבר והדק היטב
לְהַדֵּק *Ad comminuendum*
ז ב כג והפסילים כתת להדק היטב
אֲדִקֵּם *Comminuam eos*
מג כה ארקם ארקעם שמו׳
יָדֵק *Et comminuit*
מלכ׳ ב כג ו וידק לעפר
ו יח וידק וישרף בגהל קדרון היטב
יוּדַק *Hoph. Comminuetur*
ישע׳ כח כח לחם יודק
דַּק *Minutus, tenuis*
שמו׳ טז יד דק מהסכף דק ככפר
ל ז ובו שער צופה דק וידקר
ישע׳ כט ה כאבק דק תעבור
דַּקִּים *Idem*
ויק׳ יו יב קטרת סמים דקה
מ״ב א יח יב קול דממה דקה
דַּקּוֹת *Tenues*
בראׄ מא ו ו ודגה שבע שבלים דקות
מא כג צנומות דקות
דַּקּוֹת *Et tenues*
בראׄ מא ו ג ו רעות מראה ודקת בשר
מא ד רעות המראה ודקת הבשר
דַּקּוֹת *Tenues*
בראׄ מא ז השבלים הדקות
כד ומא
דַּק *Sicut minutiß.*
ישע׳ מ טו הן איים כדק יטול

ב מה שפירושו קרום:
II. Pellis, pellicula.
דַּק *Pelliculam in oculo habens*
ויק׳ כא כ או גבן או דק
כְּדַק *Ut pellem*
שמ׳ ט כב הנושה כדק שמים

דקר ופירושו נעיצת החרב:
Configere, confodere.
דָּקְרוּ *Confixerunt*
זכר׳ יב י את אשר דקרו
וְדָקְרֻנִי *Et confodiant me*
ד לא ב מלכ׳ א שמו׳ ויקרעהו ודקרני והתעללו בי
וְדָקְרוּהוּ *Et configent eum*
ג יט זכר׳ יג ז ודקרתו אביהו ומתו

דרר דרא דרך

וְדָקְרֻנִי *Et confode*
ד לא ב מלכ׳ א שמו׳ שלף והרבן ודקרני בה
ד ד מלכ׳ א שמו׳ שלף והרבן ודקרני בה
וַיִּדְקָרֵהוּ *Et confodit*
ח ה מלכ׳ ב כה במר׳ וידקר את שניהם
וַיִּדְקָרֵהוּ *Et confodit eum*
נר ט מלכ׳ ב שופט׳ ט וידקרהו נערו ויפח
יִדָּקֵר *Niph. Confodietur*
יט יג ישע׳ כל הנמצא ידקר
מְדֻקָּרִים *Hoph. Confossi*
יו ג ירם׳ לז י אנשים מדקרים
ד יט איכ׳ יובו מדקרים
יט יח ירם׳ נא ד ומדקרים בחוצות
כְּמִדְקָרוֹת † *Transfossiones*
כג ט משלי יב יח יש בוטה כמדקרות חרב

דר והוא לחן טוכח:
Parvus lapis.
דֵּר † *Et lapis parvus*
אסת׳ א ו ודר ומחרת

דרך כל לשון דלוך הוא פירושו חפצי הן טוב יוד הן כפיר לרוך:
Libertas.
דְּרוֹר *Libertas*
לט ד ירם׳ מאות שמו׳ כרו דרור דמשק
כג יז ויקראתם דרור בארץ ויקר׳
סא א ישע׳ לקרא לשבויים דרור
לד ח ירם׳ לקרא לדם ודבר
לד טו לקרא דרור איש לרעהו
לד יז קראתי לכם דרור
הִדְרוֹר *Libertas*
יחזק׳ סו יז עד שנת הדרור
כְּדָרוֹר *Sicut birundo*
משלי כו ב כדרור לנוף
וּדְרוֹר † *Et hirundo*
תהל׳ פד ד ודרור קן לה

דרא ופירושו יהום:
Contemptus, nausea.
דְּרָאוֹן † *Nausea*
ישע׳ סו כד והיו דראון לכל בשר
לְדִרְאוֹן *Et in contemptum*
ב ב דניׄ יב ב להרפות לדראון עולם

דרב הוא בסרס ל׳ תותית כי סס כיתו:
Vide infra inter voces pluriliteras.
דָּרְבָּן *Vide infra inter voces pluriliteras.*

דרג כל לשון מדרגה:
Gradus.
מַדְרֵגָה † *Gradus*
שיר כ יד בסתר המדרגה
מַדְרֵגוֹת *Gradus pl.*
יחזק׳ לה ב ונפלו המדרגות

דרך כל לשון דריכה הלוכה ומלוך:
Calcare, incedere, proce.
דָּרַךְ *Procedit, calc.*
כד יז מ״ב דרך מוכך מעקב
א לו בראׄ את הארץ אשר הוך בה דבר
ז יז תהל׳ קשתו דרך ויכוננ
איכ׳ א טו נת הוך״
ב ד דרך קשתו כאויב
נ יב דרך קשתו ויציבני

דרך

וְדָרַךְ *Et calcabit*
מיכ׳ א נ וידך על במותי ארץ
דָּרְכָה *Incessit*
יהוש׳ יד ט אשר דרכה רגלך בה
דָּרַכְתָּ *Processisti*
זכר׳ יד יד דרכת בים סוסיך
דָּרַכְתִּי *Calcavi*
ישע׳ כג ג פורח דרכתי לכרי
זכר׳ ט יג דרכתי לי יהודה
דָּרְכוּ *Calcarunt*
איכ׳ ב טו אשר דרכו מתי און
כב יא יכבים דרכו ושמאו
תהל׳ סה ד דרכו חצם דבר מר
וְדָרְכוּ *Et calcarunt, tenederunt*
תהל׳ לו יד ודרכו קשתם
דֹּרֵךְ *Incedens*
ישע׳ נט ח כל דרך בדמ
וְדֹרֵךְ *Et incedens*
איו ט ח וידרך על במתי ארץ
עמו׳ ד יג ודרך על במתי ארץ
הַדֹּרֵךְ *Calcans*
ישע׳ יו י לא ידרך הדרך
ירם׳ נא ג חדרך קשתו
כְּדֹרֵךְ *Sicut calcans*
ישע׳ סג ב ובגדיך כדרך בגת
דֹּרְכִים *Calcantes*
נחמ׳ יג טו דרכים בשבת
כִּדֹּרְכִים *Sicut calcantes*
ירם׳ כה ל הידד כדורכים יענו
דֹּרְכִי *Calcantes*
ה״א ח יט נגורי חיל דרכי קשת
ירם׳ מו ט תפשי דרכי קשת
ג יד ונ כט כל דרכי קשת
וְדֹרְכֵי *Et calcantes*
ה״א ח יח וידרכי קשת
ה״ב יד ח ואשאי כלן ודרכי קשת
דְּרוּכָה *Calcatus*
ישע׳ כא טו ומפני קשת דרוכה
דְּרוּכוֹת *Calcati*
ישע׳ ח כג וכל קשתותיו דרכות
וְאֶדְרְכֵם *Et calcabo eos*
ישע׳ סג ג ואדרכם באפי
תִּדְרֹךְ *Calcabis*
דבר׳ לג כט על במותימו תדרך
יהו׳ ב ג יז על שחל ופתן תדרך
מיכ׳ ו טו אתה תדרך ולא
תְּדָרְכִי *Calcato*
שופט׳ ה כא תדרכי נפשי עז
יִדְרֹךְ *Calcabit*
ישע׳ יו י ח ידרך חצי כלו יתמוללו
ישע׳ לה ח לא ילך הדרך
ירם׳ מח לב לא ידרוך הידד
נא ג אל ידרך הדרך קשתו
מיכ׳ ה ד וכי ידרך בארמנותינו
ח ה וכי ידרך בבולנו
תִּדְרְכוּ *Calcabit*
יא כה אשר תדרך כף רגלכם דבר׳
יהוש׳ א ג אשר תדרך כף רגלכם
תִּדְרְכוּ *Calcabitis*
יא כה אשר תדרכו בה דבר׳
יִדְרְכוּ *Calcabunt*
שמ׳ א ח ה על כן לא ידרכו
יִדְרְכֻן *Calcab.*
תהל׳ יא ב הרשעים ידרכון קשת
וַיִּדְרְכוּ *Et calcarunt*
שופט׳ ט כז את כרם ויבצרו ויזלפו
וְהֶדְרִיךְ *Hiph. Incedere faciet*
ישע׳ יא טו והדריך בנעלים

דם דמם

מדמי אדם ומשפ ארץ הנבל ב ח
וב יז
Sanguines tuos
דָּמֶיךָ
ואשמף דמיך מעליך יחוק יו ט
In sanguin. tuis
בְּדָמַיִךְ
פתנוסמת נדמיך
ואמר לך בדמיך חיי
ואמר לך בדמיך חיי יחוק יו ו
Sanguin. ejus
דָּמָיו
דמיו בו ויקר כ ט
דמיו בו יהיה יחוק יח יג
והסרותי דמיו מפיו זכר ט ז
Et sanguin. ejus
וְדָמָיו
ודמיו עליו יסוש הוש יב פו
Sanguin. ejus
דָּמָיהָ
ושחרה מפקור דמיה ויקר יב ז
גלתה את מקור דמיה כ יח
ותלתה הארץ את דמיה ישע׳ כו כא
Sanguin. eorum
דְּמֵיהֶם
דמיהם בהם ויקר כ יא
וכ יב וכ יג וכ יז וכ כו
ושבו דמיהם בראש יואב
מלכ׳ א ב לג

דמם

לו שני פנים:
Signif. ejus duo sunt
א יש מפיל פתיקה:
I. Silere, tacere, contic.
Conticuerunt
דָּמוּ
סיע רחתה ולא דמו אוי ל כו
קרעו ולא דמו תהל׳ לה פו
Sile
דֹּם
האנק דם יחוק׳ כד יו
Silete
דמו ישבי אי ישע׳ כג ב
Et silete
וְדמו
על משכבכם ודמו סלה תהל׳ ד ח
Et sile
וְדֹמִי
הרגיעי ודמי ירמ׳ מו ו
Et silui
וָאוּם
ואדום לא אצא פתח אי׳ לא לד
Silebis
תִּדֹּמִי ירמ׳ מח ב
Conticescet
יִדֹּם
יומרך ככוד ולא ידם תהל׳ ל יג
המשכיל בעת ההיא ידם עמו ח יג
Et conticuit
וַיִּדֹּם
וידם אהרן ויקׄ י ג
Et conticescit
וְיִדֹּם
ישב כורד וידם אוכ׳ נ כח
Sileat
תִּדֹּם
ואל תדם בת עינך אוכ׳ ב יח
Et silebimus
וְנִדְמָה
ונדמה שם ירמ׳ ה יד
Conticescent
יִדְמוּ
ידמו כאנן שמו פו יו
ידמו וקני בת ציון אוכ׳ ב י
Et silebunt
וידמו
וידמו למו עצותי אי׳ כט כא
Conticescent
יִדְמוּ
ודשנים נחשך ידמו שמו א ב ט
Pih. Et silere feci
וְדוֹמֹתִי
אם לא שויתי ודממתי תהל׳ קלא ב
Hiph. Silere fecit nos
הֶדְמִינוּ
כי׳ אלהינו הדמנו ירמ׳ ח יד
Silentium
† דְּמָמָה
קול רממה דקה מלכ׳ א יט יב

דמם רמה

דממה וקול אשמע אי׳ ד יו
Silentio
לְדַמָּמָה
יקם סערה לדממה תהל׳ קו כט
Silentium
† דְּמִי
אל דמי לך תהל׳ פג ב
אל דמי לכם ישע׳ סב ו
ואל תתנו דמי לו סב ז
ב יש מפיהם המתנה הן תוחלת
הן תקוה:
II. Exspectare: subsistere.
Subsiste, exspecta
דוֹם
שמש בגבעון דום יהוש׳ י יב
דום ליי והתחולל לו תהל׳ לז ז
Subsistite
דֹּמוּ
דמו ער דעיעמו אליכם שמו׳ א יד ט
דמו ישבי אי ישע׳ כג ב
Exspecta
דּוֹמִי
אך לאלהים דומי נפשי תהל׳ סב ו
Subsistit
תִּדֹּם
עיני נגרה ולא תדמה אוכ׳ ג מט
Subsistant
תִּדֹּמְנָה
ואל תדמינה ירמ׳ יד יו
Et subsistit
וַיִּדֹּם
וירם השמש וירח עמד יהוש׳ י יג
Subsistent
יִדְמוּ
ירמו לשאול תהל׳ לא יח
Pih. Exspectavimus
דִּמִּינוּ
דמינו אלהים חסדך ל׳ק תהל׳ מח י
Exspectatio, mora
דֻּמִּי
אלהים אל דמי לך תהל׳ פג ב
אל דמי לכם ישע׳ סב ו
ואל תתנו דמי לו סב ז

רמה

לו שני פנים:
Signif. ejus duo sunt: vide & Rad. præced.
א יש מפי המשל ודמיון (ועיין נ"כ
בשרש הקודם):
I. Assimilare, ri: similem esse.
Similis est
דָּמְתָה
אדם להבל דמה תהל׳ קמד ד
לא דמה אליו ביפיו יחוק׳ לא ח
Similis est
דָּמְתָה
דמתה לתמר שיר ז ח
Similis es
דָּמִיתָ
אל מי דמית נגדלך יחוק׳ לא ב
דמית ככה בכבוד לא יח
Similis sum
דָּמִיתִי
דמיתי לקאת מדבר תהל׳ קב ז
דמיתי בת ציון ירמ׳ ו ב
Similes fuerunt
דָּמוּ
לא דמו אל מעפותיו יחוק׳ לא ח
Similes fuissemus
דָּמִינוּ
לעמרה דמינו ישע׳ א ט
Similis est
דּוֹמֶה
רומה דודי לצבי שיר ב ט
Similis esto
דְּמֵה
מב דמה לך דודי שיר ב יו
Et similis esto
וּדְמֵה
ודמה לך לצבי שיר ח יד
Assimilabitur
יִדְמֶה
ידמה לי׳ בכני אלים תהל׳ פט ו
Et similes simus
וְנִדְמֶה
ותפשלוני ונדמה ישע׳ מו ה

ר"ן

Nipha. Milis est
נִרְמָה
נרמה שפרון סלכה הוש׳ ז
Milis factus es
נִרְמֵיתָ
כפיר גוים נרמית יחוק׳ לב
Similes fcit. omnes sunt
נִרְמוּ
נמשל כבהמות נדמו תהל׳ מט יג
ומט כא
Pih. Imaginatus es
דִּמִּיתָ
דמית היות אתה כמוך תהל׳ נ כא
Imaginatus sum
דִּמִּיתִי
והיה כאשר דמיתי בסר׳ לג נו
כאשר דמיתי ישע׳ יד כה
Assimilavi te
דִּמִּיתִיךְ
דמיתיך רעיתי שיר א ט
Imaginati sunt sibi
דִּמּוּ
אתי דמו להרג שופט כ ה
Imaginati sumus
דִּמִּינוּ
דמינו אלהים חסרך תהל׳ מח י
Assimilabo
אֲרַמֶּה
מה אדמה לך אוכ׳ ב יג
וביד הנביאים אדמה הוש׳ יב יא
Imagineris
תְּדַמֵּי
אל תדמי בנפשך אסת׳ ד יג
Imaginatur
יְדַמֶּה
והוא לא כן ירמה ישע׳ י ז
Assimilabitis
תְּדַמְּיוֹן
ואל מי תדמיון אל ישע׳ מ יח
Assimilabitis me
תְּדַמְּיוּנִי
ואל מי תדמיוני ישע׳ מ כה
למי תדמיונני ותשוו מו ה
Hithp. Similis fiam
אֶרָּמֶה
ארמה לעליון ישע׳ יד יד
† דְּמוּת *Similitudo*
את דמות המזבח שופט יו
דמות עסרב ישע׳ יג ד
ומה דמות תערכו לו מ יח
דמות ארבע חיות
דמות ארם להנה יחוק׳ א ה
דמות כמא ועל דמות׳
הכמא דמות כמראה ארם א כו
דמות כבוד יי א כח
דמות כמראה אש ח ב
כמראה דמות כמא י א
דמות אחד לארבעתם י י
דמות בני בבל נג שו
Et similitudo
וּדְמוּת
ודמות נקרים תחת לו כמוכ
ה"ה ב ד ג
ודמות פניהם פני ארם יחוק׳ א י
ודמות החיות א יג
ודמות אחד לארבעתן א יו
ודמות על ראשי החיה א כה
ודמות ידי ארם י כא
ודמות פניהם ו מה הפנים י כה
In similitud.
בִּדְמוּת
כדמות אלהים עשה אותו ברא ה א
In similitud. ejus
בִּדְמוּתוֹ
וילך בדמותו בארמו ברא ה ג
Juxta similit.
כִּדְמוּת
כדמות דמית נחש תהל׳ נח ח
והנה כדמות בני אדם דני׳ י יו
Juxta similitud. nostram
כִּדְמוּתֵנוּ
בצלמנו כדמותנו ברא א כו
In similit. tua
כִּדְמוּתֶךָ
בדמך על סים שהולה יחוק׳ יפ י
Similitud. ejus
דִּמְיוֹנוֹ
דמיון כארזה תהל׳ יו יב

דמן דמע

ב יש מפירושו כריתה:
II. Excindere, di, succidi.
Et excindemur
וְנִדְמָה
ונדמה שם ירמ׳ ח יד
Pih. Excindere cogitavit
דִּמָּה
ואל דמה לנו שמו׳ ב כא ה
Et excindam
וְדִמִּיתִי
ודמיתי אם הוש׳ ד ה
Nipha. Excisus est, excisa fuit
נִרְמָה
ער טואב נדמה ונו׳
קיר טואב נדמה ישע׳ טו א
נדמה מלך ישראל הוש׳ י טו
כי נדמה כל עם כנען צפנ׳ א יא
Excisa est
נִרְמְתָה
נדמתה אשקלון ירמ׳ מז ה
Excisus es
נִרְמֵיתָה
אך נדמיתיה עבר׳ א ה
Excisus sum
נִרְמֵיתִי
אוי לי כי נדמתי ישע׳ ו ה
Excisi sunt
נִרְמוּ
נדמו עמי מבלי הדעת הוש׳ ד ו
Excisus est
נִרְמָה
נדמה שפרון מלכה הוש׳ י ז
Excindendo
נִרְמֹה
נדמה נדמה הוש׳ י פ
Hithp. Excindamini
תְּדַמּוּ
אל תדמו בעונה ירמ׳ נא ז
Excindentur
יִדַּמּוּ
וכל אנשי המלחמה ידמו ירמ׳ מט כו
וכל אנשי מלחמתה ידמו נ ל
† בִּדְמִי *In excisione*
אמרתי בדמי ימי ישע׳ לח י
† כְּרִקָּה *Sicut succisa*
כדמה בתוך הים יחוק׳ כו לב

דמן

מה מפירושו לשפה:
Firmus.
† דֶּמֶן *Firmus*
הי׳ דמן לאדמה תהל׳ פג יא
Sicut firmus
כְּרֶמֶן
כדמן על פני השדה מלכ׳ ב ט ז
כדמן על פני השדה ירמ׳ ט כא
Fimo
לְרֶמֶן
לדמן על פני האדמה ירמ׳ ח ב
ויו ד זכח לג
† מַרְמֵנָה *Stercilinium*
כמו מדמנה ל׳ק ישע׳ כה י

דמע

והוא היוצר מן העין:
Lachrymari.
וְדִמַּע *Et lachrymando*
ודמע תדמע ירמ׳ יג יו
Lachrymabitur
תִּדְמַע
ודמע תדמע ירמ׳ יג יו
† וְדִמְעֲךָ *Et lachrymam tuam*
מלאתך ודמעך שמו׳ כב כט
† דִּמְעָה *Lachryma*
לחם דמעה ותשקמו תהל׳ פ ו
את עיני מן דמעה קיו ח
דמעה מעל כל פנים ישע׳ כה ח
ועיני מקור דמעה ירמ׳ ח כג
ותרדנה עיניו דמעה פ יו
ותרד עיני דמעה יג יו
תרדנה עיני דמעה יד יו
הורידי כנחל דמעה איכ׳ ב יח
כשות דמעה את מזבח יי מלא׳ ב יג
גרמעת

מחתה תנער הדם תנקי כא פ
לשקוץ מאל הדם יהוש׳ כ נ
כי ידרף נאל הדם אדריו ה
ולא שוה ביד נאל הדם כ פ
ואכל הדם על הדם שמו׳ א יד ל
תשאם לי׳ לאכול על הדם יד
ולא תאכלו לי׳ לאכול
על הדם יד לה
מחרפת נאל הדם לשנוי ויק׳ כ יד יא
וקבלו הכהנים את דם ה׳ כט כב
ורקן הדם ויר׳ הדם כט כב
ונתתי דמו על ראשו ל יז
על הדם אשר שפכו לו יט
Et sanguis
ובשר הדם דבר׳ יב מו
In sanguine
בדם תמצא נקי שמו׳ א יט ה
אשרי תלך בדם תהל׳ סח כד
ותחי עליך בדם יחוק׳ יד יח
In sanguine
ויכבלו את הכתנת בדם בראׄ לו לא
וכלחם בדם אשר בכפו שמו׳ יב כב
את אשבעם בדם ויק׳ ד ו
והנשאר בדם ה פ
ויכבול אשבעו בדם ט ט
כי נפש הבשר בדם הוא יז יא
וקשוא מתגלל בדם שמו׳ כ יב
נפשים נאלו בדם ישע׳ נט ג
נאלו בדם איכ׳ ד יד
Et cum sanguine
ובדם חשם מוטף יחוק׳ לח כב
Sicut sanguis
בדם את חמים אדמים כדם מלכ׳ ב ג כב
In sanguinem sanguini
חדו לדם בנפשת שמו׳ ד פ
ונפשתו לדם ז יז
כל חטים אשר ביאר לדם ז כ
כן דם לדם כן דין לדין דבר׳ יז ח
כן דם לדם כן תורה ה׳ כ יט י
והפך לדם יארהם תהל׳ עח סד
הפך את מימיהם לדם קה כט
נאדנה לדם משל׳ א יא
כי לדמים אנשך יחוק׳ לח ו
והדה לדם יואל ג ד
Propter sang.
לדם
לא יכפר לדם במד׳ לה לג
De sanguine
מדם אשכיר תני דם דבר׳ לב מב
כל אשך נסכיהם דם תהל׳ טו ד
ורותה ארצה דמם ישע׳ לד ז
ואזור מגע תרבו דם ירמ׳ מח י
עקבת דם הוש׳ ו ח
דם *Sanguis*
שפך דם האדם בראׄ ט ו
על חמן דם ובזתי שמו׳ כג יח
הנה דם הברית כד ח
על חמן דם ובזתי לד כח
כל דם תאכלו ויק׳ ד ז
חזק את דם השלמים ז יג
הסקריב את זבח השלמים ז ל
על דם האשם יד יז
אל מקום דם האשם יד כח
דם כל בשר לא תאכלו יז יד
ולא ישפך דם נקי דבר׳ יט י
ובערת דם הנקי יט יג
לא תעמד על דם ריעך יט יו
לחמות נפש דם נקי כו כה
כי דם עכרו יקום לב כג
את דם נסוכו מלכ׳ א כא יט

כה אל חיק הרכב כב לה
ויפק דם השלמים מלכ׳ ב יו יג
דם עלה וכל דם זבח יו טו
דם הנקי אשר שפך כד ד
נקמת דם עבדיך תהל׳ עט י
דם בניהם קו לח
פעלה מנחה דם חזיר ישע׳ סו ג
דם נפשות אביונים ירמ׳ ב לד
דם נקים יט ד
ועל דם הנקי לשפך כב יו
השפכים בקרבה דם צדיקים איכ׳ ד יג
ונתתיך דם חמה יחוק׳ יו לח
Num sanguis
הדם האנשים שמו׳ ב כג יו
והא א יט
Et sanguis
ודם חללים ישתה במד׳ כג כד
ודם זבחיך דבר׳ יב כז
דם ענב תשתה חמר לב יד
ודם עתודים אשתה תהל׳ נ יג
ודם פרים וכבשים ישע׳ א יא
ודם נשיאי הארץ יחוק׳ לט יז
In sanguine
בדם הצפור השחוטה ויק׳ יד ו
בדם הצפר השחטה יד נא
בדם הצפור וכמים החים יד נב
כי אם בדם שפכו במד׳ לה לג
ויחת בדם עשהאל אזיו שמו׳ ב יג כו
את שיבתו בדם שאול מלכ׳ א ב ט
פעמיו ירחץ בדם הרשע תהל׳ נח יא
אדם עשק בדם נפש משלי׳ כח יו
ודם את בדיתך וכר׳ ט יא
Et in sanguine
ובדם ענבים סותה בראׄ מט יא
Sanguini
לדם כאשר עשה לדם הפר ויק׳ יו פו
De sanguine
מדם ולקחת מדם הפר שמו׳ כט יב
מדם חטאת הכפרים ל י
מכהן המשיח מדם הפר ויק׳ ד ה
מדם הפר אל אהל מועד ד יו
ולקח הכהן מדם החטאת ד כה
מדם החטאת ד לד
והזה מדם החטאת ה ט
ולקח הכהן מדם האשם יד יד
ויר כה
ולקח מדם הפר יו יד
ולקח מדם הפר יו יח
מדם חללי ושכידת דבר׳ לב מב
מדם חללים מחרב נגורים
שמו׳ ב א כב
מדם כרים ועתודים ישע׳ לד ו
ולקח הכהן מדם החטאת
יחוק׳ מה יט
Et de sang.
ומדם השעיר ויק׳ יו יח
Sang. meus
דמי
אל יפל דמי ארצה שמו׳ א כו ב
ארץ אל תכסי דמי אין יו יח
Et sang.
ודמי אל ישבי כשדים ירמ׳ נא לה
In sang. meo
בדמי
מה בצע בדמי תהל׳ ל י
Sang. tuus
דמך
דמיך על ראשך שמו׳ ב א יו
דמך יהיה בראשך מלכ׳ א ב לו
את דמך גם אתה כא יט
In sang. tuo
בדמך
כגפן בדמך יחוק׳ יט י

De sang. tuo
מדמיך
מדמך אל ההרים יחוק׳ לב ו
Sanguis tuus
דמך
דמך יהיה בתוך הארץ יחוק׳ כא לו
דמך אשר היו בתוכך כב ג
In sang. tuo
בדמך
מתבוססת בדמיך היית יחוק׳ יו כב
בדמך אשר שפכת כב ד
Sang. vester
דמכם
ואך את דמיכם לנפשתיכם דרשׁ׳ ט ה
Sang. ejus
דמו
אך בשר בנפשו דמו בראׄ ט ד
דמו ישפך ט ו
ונכסיו את דמו לו כו
ונם דמו הנה נדרש מב כב
ולקחת את דמו שמו׳ כט יו
את דמו על המזבח סביב ויק׳ א יא
יג ח יג יד
ונמצה דמו על קיר המזבח א טו
ואת דמו ישפך ד כה
ואת דמו יזרק ז ב
והביא את דמו יו טו
ועשה את דמו יו טו
ושפך את דמו וכסהו בעפר יו יג
דמו בנפשו הוא וגו׳
כל בשר דמו הוא יו יד
רק את דמו לא תאכל דבר׳ יב כג
דמו בראשו ואנחנו נקים וגו׳
דמו בראשיו יהוש׳ ב יט
הלא אנקש את דמו מידכם
שמו׳ ב ד יב
והשיב ה׳ את דמו על ראשו
מלכ׳ א ב לב
וילקו הכלבים את דמו כב לח
דמו בראשו יהיה יחוק׳ לג ד
ולא נוהר דמו בו לג ח
Et sang. ejus
ודמו
ודמו מידך אבקש יחוק׳ ג יח
יט יש
ודמו מיר דאפה ארדש לג ו
ודמו מירך אבקש לג ח
De sang. ejus
מדמו
ולקחת מדמו שמו׳ כט כ
ויקח משה מדמו ויק׳ ח כג
ולקחת מדמו יחוק׳ מג ב
Sanguis ejus
דמה
ואת כל דמה ויק׳ ד ל
דמה ישפך ד לד
חן לא תוצא את דמה י יח
זוב דמה ימים רבים טו כה
ואת דמה על פרשת ישרף
במד׳ יט ח
כי דמה בתוכה היה יחוק׳ כד ז
נתתי את דמה כד ח
De sanguine
מדמה
ולקח הכהן מדמה ויק׳ ד ל
ואשר יזה מדמה על הכגד ו כ
אשר יזבא מדמה ו כז
מדמה באצבעו במד׳ יט ד
מדמה שבע פעמים יט ד
ויו מדמה אל הקיר מלכ׳ ב ט לג
Sang. eorum
דמם
אשר הוצא את דמם ויק׳ יו כו
את דמם תזרק על המזבח במד׳ יח יז
ויתמאו את דמם ה׳ב כט כו
ויקר דמם בעיניו תהל׳ עב יד
שפכו דמם כמים עט ג
וכעפים דמם ישכרון ישע׳ מט כו
דמם לא נקיתי יואל ד כא
ושפך דמם כעפר צפ׳ א יו

Et sang. eorum
ודמם
ודמם לשום על אכילך שוג׳ ט כי
Sanguini eorum
לדמם
והם לדמם יארבו משלי׳ א יח
De sang. eorum
מדמם
ונפסו הרים מדמם ישע׳ לד ג
ורותה מדמם ירמ׳ מו י
Sanguines, cades
דמים
כי חתן דמים אתה לי שמו׳ ד כה
חתן דמים למולת ד כו
אין לו דמים כב א
זרחה השמש על׳ דמים לו כב ב
ולא תשים דמים בביתך כב ח
והיה עליך דמים דבר׳ יט י
איש דמים אתה שמו׳ ב יו ח
כי דמים רגים שפכת ה׳א כב ח
איש דמים ומרמה תהל׳ ה ז
כי דרש דמים אותם וכר ט ג
ועם אנשי דמים חיי כו ט
אנשי דמים ומרמה נה כד
ואנשי דמים הושיעני נט ג
ואנשי דמים סרו מני קלט ט
אנשי דמים שנאו תם משלי׳ כט י
ידיכם דמים מלאו ישע׳ א טו
אטם אזנו משמע דמים לג טו
מלאה משפט דמים יחוק׳ ז כג
ותחלא הארץ דמים ט ט
דמים בדמים נגעו הוש׳ ד ב
הוי עיר דמים נחו׳ ג א
Et sanguines
ודמים
ודמים שפכת ה׳א כה ג
Sanguines
הדמים
צא איש הדמים שמו׳ ב יו ז
אל שאול ואל בית הדמים כא א
את עיר הדמים יחוק׳ כב ב
אוי עיר הדמים כד ו וכר ט
Cum sanguin.
בדמים
מבא כדמים שמו׳ א כה מ
מבא כדמים והושיע ידי לי כה לג
מוללה בדמים ישע׳ ט ד
דמים בדמים נגעו הוש׳ ד ב
בונה ציון בדמים מיכ׳ ג י
בנה עיר בדמים חבק ב יב
Cum sanguin.
בדמים
ותזנף הארץ בדמים תהל׳ קו לח
Cædibus
לדמים
כלם לדמים יארבו מיכ׳ ז ב
A sanguinib.
מדמים
הצילני מדמים אלהים תהל׳ נא יו
Sanguines
דמי
קול דמי אחיך צועקים בראׄ ד י
לקחת את דמי אחיך ד יא
תשב על דמי טהרה ויק׳ יב ה
כל דמי בית שאול שמו׳ ב יו ח
וישם דמי מלחמה כשלום
ויתן דמי מלחמה מלכ׳ א ב ה
וחטירת דמי זנם ב לא
ונקמתי דמי עבדי מלכ׳ ב ט ו
ודמי כל עבדי י׳ ט ז
את דמי נבות ואת דמי בניו ט כו
דמי ירושלם ידיח ישע׳ ד ד
ופקדתי את דמי יזרעאל הוש׳ א ד
In sanguin.
בדמי
תשב בדמי טהרה ויק׳ יב ד
בדמי בני יהוידע הכהן ה׳ב כו כה
Et juxta sanguin.
ובדמי
וכדמי בנין אשר נתת יחוק׳ יו לו
De sanguin.
מדמי
מדמי אבגר בן נר שמו׳ ב נ כה

דלף דלק דלת

דלף הִיא מְיִרוּסוֹ טִפְטוּף הַמַּיִם אוֹ דִּמְעַת הָעַיִן׳

Stillare.

דָּלְפָה *Stillat*
אל אלוה דלפה עיני איוב יו כ
דלפה נפשי מתוגה תהל קיט כח

יִדְלֹף *Perstillat*
וכשפלות ידים ידלף הבית קהל י יח

† דֶּלֶף *Stilla*
דלף טורד ביום סגריר משלי כו סו
וְדֶלֶף *Et stilla*
ודלף טרד סגרני אשה משלי יט יג

דלק הִיא מְיִרוּסוֹ סְרִיפָה אוֹ לְהִיבָה׃

Ardere, accendi: persequi, insectari.

דָּלְקָתְּ *Insectatus es*
כי דלקת אותי ברא לא לו
וְדָלְקוּ *Et accensi*
חלקו בהם ואכלום עובד א יח
דָּלְקֻנוּ *Persequuntur nos*
על ההרים דלקנו איכ ד יט
Ardentes
שפתים דלקים ולב רע משלי כו כג
Fervidè persequent.
ואיש לדלקם ישעי תהל ז יד
Ab insectando
מדלק אחרי פלשתים שמו א יז נג
יִדְלָק *Persequetur*
כאות רשע ידלק עני תהל׳ י ב
HIPH. *Accendendo*
הדלק האש יחוק כד י
יְדַלִּיקֻם *Incendat ipsos*
יין ידליקם ישע ה יא
Febris ardens
ובדלקת ובשחפת דבר כח כב

דלת כל לשון דלת כתי זה מופת פיזוח׳

Janua, ostium.

Ostium
† דֶּלֶת
ואם דלת היא שיר ח ט
הַדֶּלֶת *Janua*
וינשו לשכר הדלת ברא יט ט
ואת הדלת סגרו יט י
והנישו אל הדלת שמו כא ו
מתרפקים על הדלת שופט יט כב
ונעל הדלת אחריהם שמו ב יט יז
ונעל הדלת אחריו יז יח
הדלת האחת גלילים מלכ א ו לד
הדלת השנית גלילים ו לה
וסגרת הדלת בעדך מלכ ב ד ד
ותסגר הדלת בעדה ד ה
ויסגר הדלת בעד שניהם ד לג
סגרו הדלת ולחצתם ו לב
ופתחת הדלת ונסת ט ג
ופתחת הדלת וזנם ט י
הדלת הסוב על צורה משלי כו יד
ואזר הדלת והכוזרה ישע׳ גז יח
וְהַדֶּלֶת *Et janua*
והדלת סגר אחריו ברא יט ו

בַּדֶּלֶת *In ipso ostio*
ולהצותם אתו כדלת מלכ ב׳ ו לב
וּבַדֶּלֶת *Et in janua*
ונתת באזנו ובדלת דבר טו יז

דָּלַת *Janua*
שתים לדלת אחת יחוק׳ מא כד

דַּלְתְּךָ *Januam tuam*
וסגר דלתך בעדך ישע׳ כו כ

בְּדַלְתּוֹ *In janua ejus*
ויקב דר בדלתו מלכ׳ ב יב י

דַּלָּתַיִם *Valvæ*
חומה גבוה דלתים דבר׳ נ ה
לבא בעיר דלתים וברית שמו׳ א כו ז
חומות דלתים וברית דה ב ח ה
דלתים ובריחים יד ו
וסגרו דלתים בשוק קהל יב ד
לפתוח לפניו דלתים ישע׳ מה א
לא דלתים ולא בריח לו ירם׳ מט לא
סי גם בכם ויסגר דלתים מלא׳ א י

וְדַלְתַיִם *Et valvæ*
ואשים ברית ודלתים אי׳ לח י

Idem
ודלתים אין להם יחוק׳ לח יא

בְּדַלְתַיִם *Valvis*
ויסך בדלתים יס אי׳ לח ח

דַּלְתַי *Fores, januæ*
כי לא סגר דלתי בטני אי׳ נ ט
דלתי סגרו מי פתח מא ו

Et ostia
וְדַלְתַי הבית דה ב ד כב
ודלתי שמים פתח תהל׳ עח כג

לְדַלְתַי *Foribus*
לדלתי הבית להיכל מלכ׳ א ו נ

מִדַּלְתַי *E foribus*
מדלתי ביתך החוצה יהוש׳ ב יט
אשר יצא מדלתי ביתי שופט׳ יא לא

דַּלְתַי *Fores meæ*
דלתי לארח אפתח אי׳ לא לב

דְּלָתֶיךָ *Fores tuas*
פתח לבנין דלתיך זכר׳ יא א

דַּלְתֶיהָ *Fores ejus*
ובצעדיו יציב דלתיה יהוש׳ ו מו
הציב דלתיה מלכ׳ א יו לר

דַּלָּתוֹת *Valvæ, januæ*
דלתות לא העמדתי נחמ׳ ו א
כקרא יהודי שלש דלתות׳
ירם׳ לו כב
ושתים דלתות להיכל יחוק׳ מא כג
דלתות שתים מא כד
ושתים דלתות מא כד
ושתי דלתות לאחרת מא כד

וְדַלְתוֹת *Et valvas*
ודלתות לעזרה דה ב ד ט

הַדַּלְתוֹת *Valvæ, januæ*
ואעמיד הדלתות נחמ׳ ז א
עיפו הדלתות ואזנו ז ג
ואסרה ויסגרו הדלתות יג יט

לַדַּלְתוֹת *Valvis*
לדלתות שתים יחוק׳ מא כד

דְּלָתוֹת *Fores*
ויסגר דלתות העלית שופט׳ ג כג
ותנח דלתות העלית ג כד
אינני פותח דלתות תעלית ג כה
ויפתח את דלתות הבית יט כג
ויפתח את דלתות בית יי
שמו׳ א ג טו
ויהו על דלתות השער מא יד
דלתות עצי שמן מלכ׳ א ו לא
ושתי דלתות עצי ברושים ו לד
את דלתות היכל יי מלכ׳ ב יח יו

דלת דם

ויסגר את דלתות בית יי דה ב כח כד
פתח את דלתות בית יי כט ג
גם סגרו דלתות האולם כט ז
ונסגרה דלתות ההיכל נחמ׳ ו י
כי שבר דלתות נחשת תהלי קו יו
דלתות נחושה אשבר ישע׳ מה ב
נשברה דלתות העמים יחוק׳ כו ב
אל דלתות ההיכל כרובים מא כה

בְּדַלְתוֹת *Fores*
ויאזנו בדלתות שופט׳ יו ג

לְדַלְתוֹת *Foribus*
והפוהות לדלתות הבית מלכ׳ א ז נ
לדלתות השערים דה א כב ג

דַּלְתֹתַי *Fores meæ*
לשקד על דלתתי משלי ח לה

דַּלְתוֹתָיו *Valvas ejus*
דלתותיו המנסיות דה ב ד כב
ויעמידו דלתתיו פתם׳ ג א
תג ג תו ו תג ג
ויעמיד דלתתיו ג יד תג טו

וְדַלְתוֹתָיו *Et valvas ejus*
ונקרותיו ודלתותיו זהב דה ב נ ז

וְדַלְתוֹתֵיהֶם *Et valvas earum*
ודלתותיהם צפה נחשת דה ב ד ט

† דַּל *Ostium*
על דל שפתי תהלי קמא ג

דם כל לשון דם לך פיוכן׳

Sanguis.

† דָּם *Sanguis*
אל תשפכו דם ברא׳ לו כב
ויהיו דם
והיה דם בכל ארץ שמו׳ ז יט
כל חלב וכל דם ויקר׳ ג יו
וכל דם לא תאכלו ז כו
אשר תאכל כל דם ז כו
דם יהיה זבח בכשרה טו יט
דם יחשב לאיש ההוא
דם שפך יז ד
אשר יאכל כל דם יז י
כל נפש מכם לא תאכל דם ונו׳
לא יאכל דם יז יב
הרצח אין לודם במד׳ לה כו
כין דם לדם דבר׳ יו ח
ולא תחן דם בנך סא ח
ולשפך דם חנם שמו׳ א כה לא
ער שפך דם יולדם מלכ׳ א יח כח
דם זה הזיד נהרגו מלכ׳ ב נ כו
גם דם נקי שפך מנשה כא יו
את ירושלם דם נקי כד ד
דם לרב שפיכת דה א כב ח
בין דם לדם בין תורה דה ב יט י
ואפריו יעלעו דם איו׳ לט ל
וישבו דם נקי תהל׳ קו לח
ויסתרו לשפך דם משלי א יו
דמים שפכות דם נקי ו יו
דברי רשעים ארב דם יד ו
ומיץ אף יוציאו דם במד׳ לה יט
ס לאו דם ישע׳ פו יד
הרב לי׳ מלאה דם לד ו
ויסתרו לשפך דם נקי נט ז
דם נקי אתם נזבחים ירם׳ כו יד
נאפות ושפכת דם יחוק׳ יו לח
בין פריץ שפך דם יח י
עיר שפכת דם כב ג
לשפן שפך דם כב ו וכב ט
וכב יב
ליוסף דם לאבד נפשות כב כו
ושפט שפכות דם כג טה

דם

על דם תאכלו לא טו
אם לא דם שנאת לה ו
ושתיתם דם לש יז
ושתיתם דם לשכרון לש יט
ולזרק עליו דם מג יח
דם ואש ותמרות עשן יואל ג ג
אשר שפכו דם נקי ד יט
ואל תחן עליינו דם נקי יונ׳ א יד

וְדָם *Et sanguis*
ודם נקי ישלחו תהל׳ צד כא
ודם נקי אל תשפכו ירם׳ ז ו
וכב ג
ודם ביריחן יחוק׳ כג לו
ודם בירחן כג מה
ודם תשפכו לא מ
ודם ידמך כה לה ו

וְדָם *Et sanguis*
ודבר ודם יעבר בך יחוק׳ ה יו
דבר ודם בזהצותיה כה נ
לחמי חלב ודם מד ז
להקריב לי חלב ודם מד טו

הַדָּם *Sanguis*
ויהי הדם בכל ארץ מצרים שמו׳ ז כא
ולקחו מן הדם יב ז
והיה הדם לכם לאות ונו׳ יב יג
וראיתי את הדם יב יג
מן הדם אשר בסף יב כב
וראה את הדם על המשקוף יב כג
ויקח משה חצי הדם ונו׳ כד ו
ויצו את הדם זרק כד ח
ויקח משה את הדם כד ח
ואת כל הדם כט יב
חזרק את הדם כט כ
מן הדם אשר על המזבח כט כא
ואכזנים את הדם ויקר׳ א ה
וזרקו את הדם א ה
את הדם על המזבח סביב ג ב
והזה מן הדם ד ו
ונתן הכהן מן הדם ד ז
אצבעו מן הדם ד יז
ומן הדם יתן ד יח
הדם ישפך ד יח
ויקח משה את הדם ח טו
ואת הדם יצק ח טו
ויזרק משה את הדם ח יט וח כד
ויתן משה מן הדם ח כד
ומן הדם אשר על המזבח ח ל
את הדם אליו
ואת הדם יצק ט ט
בני אהרן אליו את הדם ט יב
בני אהרן את הדם אליו ט יח
מן הדם באצבעו יו יד
והזה עליו מן הדם יו יט
חרק הכהן את הדם יו ו
ואכלת את הדרם יו ו
כי הדם הוא בנפש יו יא
לא תאכלו על הדם יט כו
נאל הדם הוא ימית את הרוצח
במד׳ לה יט ולה כא
בין המכה ובין נאל הדם לה יב
מיד נאל הדם לה כה
ומצא אותו נאל הדם ונו׳
והצות נאל הדם לה כו
כי הדם הוא יחניף לה לג
רק את הדם לא תאכלו דבר׳ יב יו
לבלתי אכל הדם כי הדם יב כג
מן ירדף נאל הדם יט ו
ביד נאל הדם ומת יט יב
ירינו לא שפכה את הדם הזה כא ז
ונכפר להם הדרם כה ח

ריה ריק רכא

והלך סרי שנה בשנה ז ט
ויהי סרי אחם יח ל
ויהי סרי בא והלך בית יי׳
מלכ׳ א יד כח
ויהי סרי בא והלך בית יי׳
דהב יב יא
את בית אלהים סרי שנדר כד ה
סרי עקרי יקח אתכם ישע׳ כח יט
סרי חרש נחרישו סו כג
כי סרי אדבר ירם׳ כ ח
כי סרי הגרו בו לא כ
סרי הדרך בו תתגדד סח כו
ועלו סרי שנה בשנה וכר׳ יד יו
Et de
ומסרי
ומרי שכת בשבתו ישע׳ סו כג

ריה לו שני פניס:
Signif. ejus duo sunt.

א מס פתוח סס עוף:
I. Milvus.
† וחריה
Et milvus
את האיה והריה למינה דבר׳ יד יג
Milvi
אין שם נקבצו ריות ישע׳ לד טו

ב דיו:
II. Atramentum.
† בדיו
Cum atramento
על חספר בריו ירם׳ לו יח

ריק ופי׳מו יוגדל הנכנס ללכוד השיר׳
Turris: munitio, propugnac.
† ריק
ובנו עליה דיק סביב מלכ׳ב כה א
ובנו עליה דיק סביב ירם׳ נב ד
ובמית עלי׳ת דיק יחוק׳ ד ב
ובנגות דיק יו יז
לבנות דק פא מו
ותתן עליך דיק מו ח

רכא כל מה שפירושו סבב וכתיפס׳:
Atterere, conterere.
Niph. *Contriti*
נרכאים ישע׳ נו טו
לב נרכאים ישע׳ נז טו
Pih. *Atterit*
רכא
ורכא לארץ חיתי תהל׳ קמב ג
Contrivisti
רכאת
אותה רכאת כהלל ורב תהל׳ פט יא
Conterere
לרכא
לרסא תחת רגליו איכ׳ ג לי
Conterere ipsum
רכאו
יי׳ חעץ רכאו ישע׳ נג י
Conteras
תרכא
ואל תרכא עני בשער משלי׳ כב כב
Et conteret
וירכא
ירסא עקש תהל׳ עב ד
Et contereret me
וירכאני
ירסאני אלוה וירכאני איו׳ ו ט
Conteretis
תרכאו
תרסאו עמי ישע׳ נ טו
Et atteretis me
ותרכאוננו
ותרסאוננו כמלים איו׳ יט ב
Conterent
יי׳כאו
עקר׳ יי׳ ירכאו תהל׳ צד ה
Conterunt eos
ירכאום
ירסאום לפני עש איו׳ ד יט

רכה רכף רלל

Pyh. *Attriti fuerunt*
ויכאו
לא רכאו עד היום הזה ירם׳ סד י
Attritus
מרכא
מרוסא מעוותי ישע׳ נו ח
Contrita
מרכאים
והיו שתות׳ מרוסאים ישע׳ יט י
Contritus erit
ירכא
ומרוטה יחמים ירסא איו׳ כב ט
Hithp. *Et conteruntur*
ויתכאו
וירסאו בשקר ואן מאזל איו׳ ח ד
Et conteruntur
ויתכאו
והמך לילה וירסאו איו׳ לד כה
Attritus, contritus
† רכא
לא יבא מצוע ירכא דבר׳ כג ב
תשב אנוש עד דכא תהל׳ צ ג
ואת דכא ושפל רוח ישע׳ נז טו
Contriti
רכאי
ואת דכאי רוח׳ ישע׳ תהל׳ לד יט

רכה מס שפירושו סבב וכתיפס ועוד מס שני עוני הו׳ סבלות:
Atteri, conteri.
Atterit se
ירכה
ורסה ישוח תהל׳ י ד
Niph. *Et attritus sum*
ונרכיתי
נפוחתי ונדכיתי תהל׳ לט ט
Et contritum
ונרכה
לב נשבר ונדכה תהל׳ נא יט
Pih. *Contrivisti*
דכיתי
עשמות דכית תהל׳ נא י
Contrivisti nos
דכיתנו
כי דכיתנו במקום תנים תהל׳ מד כ
Attritus, pauper
† דך
אל ישב דך נכלם תהל׳ עד כא
Et attritum
ודך
לשפט יתום ודך תהל׳ י יח
Attrito
לדך
ויהי׳ משוב לדך תהל׳ ט י
Contritos suos
דכיו
לשון שקר ישנא דכיו משלי׳ יב כח
Contritionem suam
† דכים
יסאו נהרות דכם תהל׳ צג ג

דכף וסה׳ מס עוף מס׳:
Avis nomen.
Gallus sylvestris: Upupa: picus
† חדרוכיפת
ואת החדרוכיפת ויקר׳ יא יט
Et gallus sylv.
והדרוכיפת
והחדרוכיפת והעטלף דבר׳ יד יח

דלל לו מלמה פניס:
Signif. ejus tria sunt
א מה שפירושו יובש הו׳ חולי הו׳ עוני:
I. Arescere: attenuari.
Attenuatus sum
דלותי
דלות׳ ולי יהושע תהלי קיו ו
כי דלותי מאד קמב ז
Attenuant se
דללו
דללו וחרבו יאורי מצור ישע׳ יט ו
Attenuantur
דלו
דלו מאנוש נגע איו׳ כח ד
Attenuati sumus
דלונו
כי דלונו מאד תהל׳ עט ח
Niph. *Attenuabitur*
ידל
ידל ככוד יעקב ישע׳ יז ד

דלל

Et attenuatus fuit
וידל
וידל ישראל מאד שופט׳ ו ו
† דל דלל
Tenuis, attenuatus
ואם דל הוא ויקר׳ יב כא
לא תשא פני דל יט טו
אם דל ואם עשיר רות נ י
מקים מעפר דל שמו׳ א ב ח
מרומם אתה ככח דל שמו׳ ב כב ד
ולא נכר שוע לפני דל איו׳ לד יט
להביא עליו צעקת דל לד כח
אשרי משכיל אל דל תהל׳ מא ב
יחם על דל ואביון עב יג
שפטו דל ויתום פב ג
פלטו דל ואביון פב ד
מקימי מעפר דל קג ז
על דל שפתי קמב ג
עשק דל ודרף עשהו משלי׳ יד לא
מלוה י חנן דל יט יו
אשם אוני מועקת דל כא יג
עשק דל להרבות לו כב טו
אל תגזל דל כי דל הוא כב כב
מושל רשע על עם דל כח טו
יען בוטסכם על דל עמו׳ ח יא
Et attenuat.
ודל
ודל לא תהדר בריבו שמו׳ כג ג
ודל מרעהו יפרד משלי׳ יט ד
ודל מבין יחקרנו כח יא
Et attenuat.
ודל
עם עני ודל צפ׳ ג יב
Attenuatus
הדל
הנה אלפו הדל בסנשה שופט׳ ו טו
Et tenuis
והדל
והדל לא ימעיט שמו׳ ל טו
Tenuis
לדל
ותחי לדל תקומה איו׳ ח ז
Tenui
לדל
כי נתן סלחסו לדל משלי׳ כב ט
כי היית מעוז לדל ישע׳ כה ד
Tenues
דלים
כעוז יראו דלים איו׳ כ י
כי רצין עוב דלים כ יט
אם אמנע מחפץ דלים לא יו
מחתת דלים רשעם משלי׳ י טו
גבר רש ומשוך דלים כה ג
לחזוק דלים יקבצנו כה ח
ידע צדיק דין דלים כט ו
סלך שופט באמת דלים כט יד
לחשות סרון דלים ישע׳ י ג
ושפט בצדק דלים יא ד
ורעו בכורי דלים סו ג
רגלי עני פעמי דלים כו ו
אסרתי אך דלים תם ירם׳ ה ד
בראש דלים עמו׳ ב ז
העשקת דלים ד א
לקנות בכסף דלים ח ו
Et tenues siebant
והלכים דלים שמו׳ כ ג
Tenuissim.
הדלים
ומן הים הדלים ירם׳ לט י
† מדלה
מדלה יבאעני ישע׳ לח יב
Tenuitatem
דלת
ודלה דלת עם הארץ מלכ׳ ב כד יד
Et tenuitate
ומדלת
ומדלת הארץ השאיר מלכ׳ ב כה יב
ומדלת הארץ ירם׳ מ ז
Tenues
דלות
דלות ורעות תאר מאד בראי׳ מא יט

דלג דלה דלח

Et de tenuib.
ומדלות
ומדלות הארץ ירם׳ נב יו
ומדלות הכסם ירם׳ נב טו

ב מה שפירושו רוס:
II. Elevari, attolli.
Elevantur
דלו
דלו עיני לסרום ישע׳ לח יד
Attolite
דלו
דלו שקים מפסח משלי׳ כו י
† דל
Elatum
על דל שפתי תהל׳ קמב ג

ג מה שפירושו קוטות מסער׳
III. Cincinnus.
† ודלת
Et cincinnus
ודלה ראשך כארגמן שיר׳ ז ו

דלג כל מה שפירושו הלוך הו׳ רקוד׳
Saltre, subsilire.
הדולג
Insiliens
כל הדולג על הסיפתן צפ׳ א ט
Pih. *Subsiliens*
כדלג
מרלג על ההרים שיר׳ ב ח
Transiliam
אדלג
ובאלהי אדלג שור שמו׳ ב כב ל
ובאלהי אדלג שור תהל׳ יח ל
Saliet
ידלג
או ידלג כאיל פסח ישע׳ לה ו

דלה כל מה שפירושו סח׳ כה וסה כנגזר מענינו הו׳ כמשמ׳:
Haurire, elevare.
Hausit
דלרה
ותם דלת דלה לנו שמו׳ ב יט
Elevata sunt
דליו
דלו שוקים מפסח משלי׳ כו ז
Hauriendo
דלה
ותם דלה דלה לנו שמו׳ ב יט
Exhauriat il.
ידלנה
ואיש הבונה ידלנה משלי׳ כ ח
Et hauserunt
ותדלנה
ותבאנה ותדלנה שמו׳ ב יו
Pih. *Evexisti me*
דליתני
ארוממך כי דליתני תהל׳ ל ב
Elevate
דליו
דלו שוקים מפסח משלי׳ כו ז
† דל
Elatum
על דל שפתי תהל׳ קמב ג
† מדלי
De situla
חן גוים כמר מדלי ישע׳ מ טו
† מדליו
De situlis suis
יזל מים מדליו במר׳ כד ז
† דליותיו
Propagines ejus
ורעו דליותיו ירם׳ יא יו
לשנות דליותיו אליו יחוק׳ יו ז
בצל דליותיו תשכנה יו כו
ברב דליותיו יט יא ולא ט
באריך דליותיו לא ז
נפלו דליותיו לא יב
† ודליותיו
Et palmites suos
ודליותיו שלחה לו יחוק׳ יו ז

דלח וכיוצא לזה עם עכירות׳
Conturbare.
Et conturbasti
ותדלח
ותדלח פים ברגליך יחוק׳ לב ב
Conturbet eas
תדלחם
ולא תדלחם רגל אים עוד
ופרסות בהמה לא תדלחם יחו׳ לב יג

דור

וּירוּשָׁלַם לְדֹר דֹּר ר כ
Et ætat. generatio
וְדוֹר רביעי ישובו הנה כרא׳ טו יז
דור הלך ודור בא קהל׳ א ד
Et generatio
וְדֹר בינו שנות דר ודר דכר׳ לכ ז
ויעשים בכל דר ודר אסת׳ ט כה
בל אמוט לדר ודר תהל׳ י ו
לכו לדר ודר לג יא
משך בכל דר ודר מה יח
משכנותם לדר ודר פט יב
כינותיו כמו דר ודור כא ז
נמר אסר לדר ודר עז ט
תמשך אפך לדר ודור עח ו
לדר ודר אודיע פט ב
לדר ודור כמוך פט ח
היית לנו כדר ודר צ א
ועד דר ודר אמונתו ק ה
תזכך לדר ודר קה יג
לדר ודר עד עולם קו לא
לדר ודר אמונתך קיט צ
ו זכרך לדר ודר קלה יג
בכל דור ודר קמה יג
לדר ודר הללוּיה קמו י
ואם נער לדור ודור משלי כו כד
תשכן עד דור ודור ישע׳ יג כ
לדור ודור ישכנו בה לד יז
פוסדי דור ודור נח יב
ס טו
שפטות דור ודור מא ד
השכן עד דור ודר ירמ׳ נ לט
כסאך לדור ודור איכ׳ ה יט
עד שני דור ודור יואל ב ב
Generatio
הַדּוֹר עד תום כל הדור כמד׳ לב יג
דדור דרש הזה דכר׳ א לח
עד תום כל הדור ב יד
ואסר הדור האחרון כט כב
וגם כל הדור הזה שופט׳ ב י
תגידו בן דדור זו תהל׳ קב יט
הדור אתם ראו דבר יי ירמ׳ ב לא
In generat.
בדור צדיק לפני כדור הזה כרא׳ ו א
In generat.
בְּדוֹר כי אלהים בדור צדיק תהל׳ יד ה
היית לנו בדר ודר צ א
ארבעים שנה אקוט בדור צה י
כדור דורים שנותיך קב כה
כדור אחר יצמח שמם קט יג
Generat.
לְדֹר וזה זכרי לדר דר שמו׳ ג טו
כי שאל נא לדור ראשון איו ח ח
לדר ודר אשר לא ברע תהל׳ י ו
מושבות לנו לדר ודר לג יא
תספרו לדור אחרון מח יד
משכנותם לדור ודר פט יב
אגיד זרוקך לדור עא יח
נמר אמר לדר ודר עז ט
לדור אחרון עח ד
תמשך אפך לדר ודור פח ו
לדר ודר אודיע אמונתך פט ב
וכניתי לדר ודר כמאך פט ה
תזכך לדר ודר קב יג
הכתב זאת לדר אחרון קב יט
לדר ודר עד עולם קו לא
לדר ודר אמונתך קיט צ
ו זכרך לדר ודר קלה יג
דור לדור ישבחו קמה ד
לדר ודר הללוּיה קמו י
ואם נזר לדור ודור משלי כז כד
לדור ודור ישבנו גדד ישע׳ לד יז

דוש רחה

איש מורעך לדרתם כא יז
על כנפי בנדיהם לדרתם נמר׳ טו לח

דוש

כל מה שפירוסו מרמס תו הכסל׳:
Triturare, conculeare.
Triturabat
דָּשׁ וארגן דש חטים לחא כא כ
Et triturabo
וְדַשְׁתִּי ודשתי את בשרכם שופט׳ ח ז
Triturans
דָּשָׁה כעגלה דשה ירמ׳ נ יא
Triturando
אָרוֹשׁ ארוש ודשנו ישע׳ כח כח
Ad triturandum
לָדוּשׁ ושישמם כעפר לדוש מלכ׳ ב יג ז
אהבתי לדוש הושׁ׳ י יא
Triturare eos
דּוֹשֵׁם על דשם כחרצות עמו׳ א ג
Et tritura
וְדוּשִׁי קומי ודושי מיכ׳ ד יג
Triturabis
תָּדוּשׁ תדוש הרים ותדק ישע׳ מא טו
כאף תדוש גוים חבק׳ ג יא
Triturabit eos
יְדוֹשֵׁנוּ כי לא לנצח אדוש ירשנו ישע׳ כח כח
Conculcabit illud
תְּדוֹשֶׁהָ וחית השדה הדושה אי׳ לט יח
Niph. Et tritura-bitur
וְנָדוּשׁ ונדוש מואב תחתיו ישע׳ כה י
Juxta triturari
כְּהִדּוּשׁ כהדוש פתבן ישע׳ כה י
Niph. In tritura-re ipsum
בְּדִישׁוֹ לא התחסון שור בדישו דבר׳ כה ד
Hoph. Trituribitur
יוּדַשׁ כי לא בחרוץ יודש קצוח ישע׳ כח כז
Tritura
† דַּיִשׁ והשיג לנסך דיש ויקר׳ מ ה
Trituratio mea
† מְדֻשָּׁתִי מדשתי ובן גרני ישע׳ כא י

דחה

כל לסון דחיס ומלחס:
Depellere, impellere, expellere.
Impulsi me
דָּחֹיתָנִי דחה הדיחתני לנפל תהל׳ קיח יג
Impellens
דֹּוחֶה ומלאך יי דוחה תהל׳ לה ה
Impulsa
הַדְּחִיָּה נדד הדחויה תהל׳ סב ד
Impellendo
דָּחֹה דחה הדיחתני לנפל תהל׳ קיח יג
Impellere
לְדַחוֹת חשבו לדחות מעמי תהל׳ קמ ה
Niph. Depulsi ex-pavi
נִדַּחְתִּי נדחי ישראל כמו כ
ואסף נדחי ישראל ישע׳ יא יב
מקצה נדחי ישראל נו ח
Impelletur
יִדָּחֶה כרעתו ידחה רשע משלי יד לב
Impellentur
יִדָּחוּ נאצלה ידחו ונמלטו בה ירמ׳ כו יב
Pyh. impelluntur
דְּחוּ ודחו ולא יכלו קום תהל׳ לו יג
Ab Impulsione
† מִדַּחְיֵ הללוא רגלי מדחי תהל׳ נו יד

דחן דחף דחק די

את רגלי מדחי קיט ח
Impulsio
† מְדָחָה ופח תלק יעשה מדחה משלי כו כח

דחן

והוא מין מה מהזרעונים:
Milium.
† וְדֹחַן תדשים ודחן וכסמים יחזק׳ ד ט

דחף

ופירוסו לחיים:
Impellere.
Impulsi, citi
דְּחוּפִים והרצים יצאו דחופים אסת׳ ג טו
Et impulsi
וּדְחוּפִים יצאו סבהלים ודחופים אסת׳ ח יד
Niph. Impulsus
נִדְחָף גם הוא נדחף ליצאת להכ׳ כו כ
והמן נדחף אל ביתו אסת׳ ו יב
Ad impulsiones
† לְמַדְחֵפוֹת יצורנו למדחפת תהל׳ קמ יב

דחק

ופירוסו לחץ׳:
Premere.
Et opprimentes eos
וְדֹחֲקֵיהֶם מפני לחציהם ודחקהם שופ׳ ב יח
Premunt
יִדְחָקוּן ואיש אחיו לא ידחקון יואל ב ח

די

כל מפירוסו ספק ועמו מה פחות מלם:
Sufficientia: adjectio syllabica.
Sufficientia
† דַּי ברכה עד בלי די מלא׳ ג י
Et juxta sufficient.
וְכִדַּי וכדי בזין וקצף אסת׳ א יח
Ad sufficient.
לְהַדַּי לא התקדשו למה׳ דחב ל ג
Sufficient. tuam
דַּיְּךָ דבש מצאת אכל דיך פשלי כה יו
Sufficientia ipsorum, sua
דַּיָּם והמלאכה היתה דים שמו׳ לו ז
השחיתו דים ירמ׳ מט ט
הלא יענבו דים עובד׳ א ח
Sufficientia
דַּי ואם לא תגיע ידו די שה ויקר׳ ה ז
תמצא ידה די שה יב ח
די חשיב לו כה כה
די מחסרו רבר׳ שו ח
אין די בער
ותיתו אין די עולה ישע׳ מ יו
Et sufficient.
וְדֵי וד הלב עזים משלי כו מ
In, inter, pro
† בְּדֵי כדי שופר יאבר האז איו לט כה
כדי ריק ולאמים בדי אש ירם׳ נא נח
בדי גרותיו נחש׳ כ יג
עמים כדי אש
ולאמים כדי ריק חבק׳ כ יג
Juxta
† כְּדֵי ומצא כדי גאלתו ויקר׳ כה טו
כדי רשעתו בספר דבר׳ כה ב
ובאו כדי ארבה לרב שופט׳ ו ה
A, ex, ab, de, pra, &c.
† מִדֵּי מדי העכורה לסלאה שבו׳ לו ח
מדי עלתה בכית יי שמו׳ א ז
והלך

דור

וישועתי לדור דורים נא ח
כסאך לדור ודור איכ׳ ה יט
וכניהם לדור אחר יואל א ג
וירושלם לדור דור ד כ
Idem
לְדוֹר יספר לי׳ לדור תהל׳ כב א
Idem
לְדוֹר מדור לדור תודיע ישע׳ לח י
De generatione
מִדֹּר בעמלק מדר דר שמו יו יו
מדור לדור תודיע ישע׳ לח י
Generat. ejus
דורו ואת דורו מי ישוחח ישע׳ נג ח
Generationes
דוֹרִים ירח דור דורים תהל׳ עב ה
כרור דורים שנותיך קב כה
וישועתי לדור דורים ישע׳ נא ח
Generationes
דרות לסען דעת דרות שופט׳ ג ב
בני בניו ארבעה דרות אי׳ סב יו
כימי קדם דורות עולמים ישע׳ נא ט
Generat.
הַדֹּרוֹת קרא הדרות מראש ישע׳ מא ד
In generat.
לְדֹרוֹת לדרת עולם ברא׳ ט יב
Generat. nost.
דְּרוֹתֵינוּ זבן דרותינו אדוני יהוש׳ כב כז
אלינו ואל דרתינו מדר כב כח
Generat. vest.
דֹּרֹתֵיכֶם לסען ידעו דרתיכם ויקר׳ כג מג
In generat. vest.
לְדֹרֹתֵיכֶם כל זכר לדרתיכם ברא׳ יו יב
הנ לי׳ לדרתיכם שמו יב יד
לדרתיכם חקת עולם יב יו
למשפרת לדרתיכם יו לב ויו לג
עלת תמיד לדרתיכם כט סב
לפני יי לדרתיכם ל ח
יכפר עליו לדרתיכם ל י
יהיה זה לי לדרתיכם ל לא
לדרתיכם
חקת עולם לדרתיכם ויקר׳ נ יו
ויי ט וכו יד וכו לא וכו סא
וכר ג
חק עולם לדרתיכם ו יא
אשר אליהם לדרתיכם כב ג
בכל משכנתיכם לדרתיכם כג כא
לכם או לדרתיכם כמד׳ ט י
לחקת עולם לדרתיכם י ח
את אשר נתוכסם לדרתיכם פו יד
חקת עולם לדרתיכם פו טו
ויח כו
לי׳ תרומה לדרתיכם פו כא
והלאות לדרתיכם פו כג
לדרתיכם בכל משכנותיכם לה כט
In generat. suis
בְּדֹרֹתָיו תמים היה כדרתיו ברא׳ ו ט
Per generat. ejus
לְדֹרֹתָיו לקנה אותו לדרתיו ויקר׳ כה ל
Per ætates suas
לְדֹרֹתָם אותיך לדרתם ברא׳ יו ז
אתה הוריך אותיך לדרתם יו ט
בני ישראל לדרתם שמו׳ יב מב
חקת עולם לדרתם כו כא
לו ולזרעו לדרתם ל כא
את השבת לדרתם לא יו
לכהנת עולם לדרתם מ סו
חקת עולם לדרתם ויקר׳ ז לו
תהיה זאת להם לדרתם יו ז

דור דוה דוח

Ab aheno
מִדּוֹר כעין מדור תעברנה תהל׳ פא ז

Incanistris
בְּדוּדִים את האשים בדודים כלכ׳ כ׳ ז

Et in lebetibus
וּבְדוּדִים כסיות ובדודים דהב לה יג

† דּוּדָאֵי *Canistra*
שם דודאי האנים ירם׳ כר א

ג תולדות:

III. Mandragora.

† דּוּדָאִים *Mandragoræ*
ויבאו הדואים ברא׳ ל יד

Mandragoræ
הַדּוּדָאִים הדואים נתנו ריח שיר ז יד

Mandrag. דּוּדָאֵי
את דודאי בני ברא׳ ל טו
קחה דודאי בנך ל טו

Pro mandrag. בְּדוּדָאֵי
שכרתיך בדודאי בני ברא׳ ל יו

De mandrag. מִדּוּדָאֵי
מדודאי בנך ברא׳ ל יד

דוה לו פלשה פנים:
Signific. ejus tria sunt

א מה שפירושו נדה:

Languida ex menstruo.

† דָּוָה *Languida*
אשר ישכב את אשה דוה ויקר׳ כ יח
תדום כמו דוה ישע׳ ל כב
כל היום דוה איכ׳ א יג

Et languida
וְהָדָוָה ותדוה בנדתה ויקר׳ שו לג

† דַּוָּתָהּ *Languoris sui*
כשו נדת דותה ויקר׳ יב ב

ב מה שפירושו מעט:

II. Languidus.

Languidus דָּוֶה
על זאת היה דוה ללבנו איכ׳ ה יו

† דַּלּ *Languidus*
ולב לבב דלי ישע׳ א ה
על לבי דלי ירם׳ ח יח
ולבי דלי איכ׳ א כב

† דְּוַי *Languor*
יסגרנו על קרש דוי תהל׳ מא ד

Sicut languores כְּדַוַּי
חמה כחלי לחמי [redacted] ו ז

Languor † מַדְוֶה
ולב מדוה מצרים הרעים דבר׳ ו פו

† מַדְוַי *Languores*
את כל מדוי מצרים דבר׳ כח ס

ג מה שפירושו מלכוש:

III. Vestimentum, vestes.

† מַדְוֵיהֶם *Vestes eorum*
וכרות את מדוהם שמו׳ כ י ד
וכרות את מדוהם דה א יט ד

דוח כל שפירושו לרחק:
Abluere, dispellere.

Hiph. Dispellit me הֲדִיחֵנִי
מעני הדיחני ירם׳ נא לה

Abluet יָדִיחַ
דמי ירושלם ידיח ישע׳ ד ד

Abluent יְדִיחוּ
ידיחו בהם ידיחו דהב ד ו
ידיחו את העולה יחוק׳ מ לח

דוך דום דון

דוך מה שפירושו מחיקה וכתיסה:

Contundere.

Tundebant דָּכוּ
או דכו במרכדה בסר׳ יא ח

† בְּדוּכָה *Tudicula*
דכו בסרכדה בסר׳ יא ח

דום לו פני פנים:
Signif. ejus duo sunt.

א מה שפי׳ פתיקה לו הכנעה:

I. Silentium.

Silentium † דּוֹמָה
שכנה דומה נפשי תהל׳ צד יו
ולא כל ידעי דומה קסו יו

Silentium † דּוּמִיָּה
ולילה ולא דומיה לי תהל׳ כב ג
נאלמתי דומיה לט ג
אל אלהים דומיה נפשי סב ב

Idem דֻּמִיָּה
לך דמיה תהלה תהל׳ סה ב

Silens † דּוֹמֵם
שבי דומם ובאי בחשך ישע׳ מו ה
לאבן דומם הוא יורה חבק׳ ב יט

Et silens, acquiescens וְדוֹמֵם
טוב ויחל ודומם איכ׳ ג כו

ב מה שפירושו המתכה לו תוחלת ותקיה עין בסרם דמס:

II. Exspectare: vide רכם

דון כל לשון דין ודיין ועמו מדון ומדינים שפי׳ ריב ועשק ידין:

Judicare: disceptare.

Judicavit דָּן
דן דין עני ואביון ירם׳ כב יו

Judicavit me דָּנַנִי
דנני אלהים ברא׳ ל ו

Judicarunt דָּנוּ
דין לא דנו ירם׳ ח כה

Judicans דָּן
אשר יגברו דן אנכי ברא׳ מו יד
אין דן דיגך למוד ירם׳ ל יג

Disceptabit יָדִין
לא דין רוחי באדם ברא׳ ו ג

NIPH. *Disceptans* נָדוֹן
ויהי כל העם נדון שמו׳ ב יט י

HIPH. *Ad judicandum, judicare* לָדִין
ואל הארץ לדין עמו תהל׳ נ ד
ולא יכל לדין עם קהל׳ ו י
ועמד לדין עמים ישע׳ ג יג

Judica דִּין
דין לפניו ותחלל לו איו׳ לה יד

Et judica וְדִין
ודין עני ואביון משלי לא ט

Judicate דִּינוּ
דינו לבקר משפט ירם׳ כא יב

Judicabis תָּדִין
אתה תדין את ביתי זכר׳ ג ז

Judicabis me תְּדִינֵנִי
ובגבורתך תדינני תהל׳ נד ג

Judicabit יָדִין
דן ידין עמו ברא׳ מט יו

דון

כי ידין ה׳ עמו דבר׳ לב לו
ה׳ ידין אפסי ארץ שמו׳ א׳ כ י
כי בם דין עמים איו׳ לו לא
ה׳ ידין עמים תהל׳ ז ט
ידין לאמים במישרים פ ט
ידין אלמנות סח ו
ידין עסך בצדק עכ׳ ב כ
ידין עמים במישרים צו י
ידין בגוים קי ו
כי ידין ה׳ עמו קלח יד

In judicem, judex לָדִין
והיה ה׳ לדין שמו׳ א כד פו

Et judex וְדַיָּן
ודיין אלמנות תהל׳ סח ו

† דִּין *Judicium, causa, lis*
כין דין לדין דבר׳ יו ח
דין ומשפט יתמכו איו׳ לו יו
משפטים השפעת דין תהל׳ עו ט
כי עשה ה׳ דין עני קמ יג
מלך ישב על כסא דין משלי ב ח
דין וקלון כב י
ידע צדיק דין דלים כט ז
ושנה דין כל בני עני לא ח
אל דין כל בני חלוף לא ח
דין לא דנו ירם׳ ה כח
דין יהוה ויצליחו ה כח
דן דין עני ואביון כב יו

Et judicium וְדִין
ודין רשע מלאת איו׳ לו יו

Et judicium וְדִין
כל ידעידת ודין אסת׳ א יג

Et litem לָדִין
כין דין לדין דבר׳ יו ח

A judicio מִדִּין
להשות מדין דלים ישע׳ י ב

Et causam meam וְדִינִי
כי עשית משפטי ודיני תהל׳ ט ה

Causam tuam דִּינֵךְ
אין דן דינך למוד ירם׳ ל יג

Quod justum est † שַׁדִּין
למען תדעון שדין איו׳ יש כט

† מָדוֹן *Contentio, lis*
ויהי איש מדון שמו׳ ב כא כ
תשיטנו מדון לשכניו תהל׳ פ ז
איש חמה יורה מדון משלי טו יח
איש החמות ישלח מדון יו כה
פוטר מים ראשית מדון יו יד
גרש לץ ויצא מדון כב י
ובאין נרגן ישתק מדון כו כ
רחב נפש יגרה מדון כה כה
איש אף יגרה מדון כט כב
ואיש מדון לכל הארץ ירם׳ טו י

Et contentionem וּמָדוֹן
ריב ומדון ישא חבק׳ א ג

Contentiones, lites † מְדָנִים
מאשת מדונים ובית חבר משלי כא ט
וכה כד
מאשת מדונים וכעס כא יט
למי מדונים למי שיח כג כט
ואיש מדנים להרחיב ריב כו כא
ואשת מדנים נשתוה כו טו

Contentiones † מְדָיְנִים
מדינים ישבית הגורל משלי יח יח

Et contentionem וּמְדָיְנִים
ומדינים כברית ארמון משלי יח יט

Jurgia מְדָיְנֵי
ודלף שרר מדיני אשתו משלי יט יג

דוץ דור

† מְדָנִים *Lites, contentiones*
מדנים ישלח משלי ו יד
ומשלח מדנים בין אחים ו יט
שנאה תעורר מדנים י יב

דוץ פירושו לפשוט:
Exsilire gaudio.

Exsilit תָּדוּץ
ולפניו תדוץ ראבה איו׳ מא יד

דור לו פלשה פנים:
Signif. ejus tria sunt

א כל לשון דיכה ומלוכה:

I. Habitare.

Præhabitare מְדוֹר
מדור באהלי רשע תהל׳ פד יא

† דִּירִי *Habitare meum*
דורי נסע וגגלה ישע׳ לח יב

† מְדוֹרֵךְ *Habitaculum tuum*
תת מדורך לו׳ ירם׳ נ ב

ב מה שפירושו הבערה:

II. Pyra, rogus.

† דִּיר *Pyra*
דור העצמים תחתיה יחוק׳ כד ה

† הַמְּדוּרָה *Pyram*
אגדיל המדורה יחוק׳ כד ט

Pyra ejus מְדוּרָתָהּ
מדורתה אש ישע׳ ל לג

ג דור:

III. Ætas, generatio.

† דּוֹר דּוֹר *Generatio*
וכרי לדר דר שמו׳ ג טו
עמלק מדר דר יו יו
ולשמרי מצותיו לאלף דור דבר׳ ז ט
עד דור עשירי לא יבא כג ג וכו ד
דור שלשי יבא להם כג טו
דור עקש ופתלתל לב ה
בינו שנות דר ודר לב ז
כי דור תהפוכות לב כ
ויקם דור אחר שופ׳ ב י
דבר צוה לאלף דור דה א יו יד
ונעשים ככל דור ודור אסת׳ ט כח
וה דור דרשו תהל׳ כד ו
אוכירה שמך בכל דר ודר מה יח
תבוא עד דור אבותיו בט כ
שנותיו כמו דר ודור סא ז
ולפני ירח דור דורים עכ׳ ה
הנה דור בגך בנרתי עג טו
למען ידעו דור אחרון עת ו
דור סורר ומורה
דור לא הכין לבו עח ח
ועד דר ודר אסונתו ק ה
דור ישרים יברך קיב ב
דור לדור ישבח מעשיך קמה ד
ומשלחך בכל דור ודר קמה יג
דור אביו יקלל משלי ל יא
דור מחור בעיניו ל יב
דור מה רמו עיניו ל יג
דור חרבות שניו ל יד
דור הלך ודור בא קהל׳ א ד
ולא תשכון עד דור ודור ישע׳ ס כ
מפקדי דור ודור תקופם נח יב
משוש דור ודור ס טו
שפטות דור ודור סא ד
את דור עכרתו ירם׳ ז כט
ולא תשכון עד דור ודר נ לט
עד שני דור ודור יואל ב כ

דגן דגר דרה

לְדִגְלֵיהֶם *Ad vexilla sua*
איש על ידו לדגליהם במד׳ ב יו
לאחרונה יסעו לדגליהם ב לא
כן חנו לדגליהם ב לו

דְּגוֹל *Vexillatus*
הגול מרנכבה שיר ח ו

נֵרְגַל *Vexillum erigemus*
ובשם אלהינו נדגל תהל כ ו

NIPH. *Vexillatæ* כְּנִדְגָּלוֹת
אשה כנדגלות שיר ו ד וו י

דגן כל דגן:
Frumentum.

† דָּגָן *Frumentum*
ורב דגן ותירוש ברא׳ כז כח
דגן תירוש ויצהר דבר׳ כח נא
אל ארץ דגן ותירוש לג כח
ארץ דגן ותירוש מל׳ א יח לב
דגן תירוש ויצהר הח ב לא ה
ומסכנות לחנואת דגן לב כח
ונקחה דגן ונאכלה נחם ח ב
ונקחה דגן ברעב ח נ
ארץ דגן ותירוש ישע׳ לו יז
על דגן ועל תירוש ירם׳ לא יב
אזה דגן ויין איכ׳ כ יב
על דגן ותירוש יתעורר הוש׳ ז יד
על כל גרנות דגן ט א
יחיו דגן ויפרחו כגפן יד ח
כי שדד דגן יואל א יו
כי חכיש דגן א יו
דגן בחורים זכר׳ ט יו

וְדָגָן *Et frumentum*
דגן ותירש מסכתיו ברא׳ כז לז
וכל חלב תירוש ודגן במד׳ יח יב
נשים בהם ככף ודגן נחם ה ו

הַדָּגָן *Frumentum*
את תרומת הדגן נחם׳ י ם
ומעשר הדגן נ ח
הכיאו מעשר הדגן נ יב
וקראתי אל הדגן יחזק׳ לו כט
נתתי לה את הדגן הוש׳ ב י
את הדגן ואת התירוש ב כד
שלח לכם את הדגן יואל ב יט
ועל הדגן ועל התירוש הגי א יא

וְהַדָּגָן *Et frumentum*
ומאת הכפף והדגן נחם׳ ה יא

כְּדָגָן *Sicut frumentum*
כדגן סן הגרן במד׳ יח כו

וְדָגָן *Et frumentum*
ודגן שמים נתן לסו תהל׳ עח כד

דְּגָנִי *Frumentum meum*
ולקחתי דגני בעתו הוש׳ ב יא

דְּגָנְךָ *Frument. tuum*
דגנך הירשך ויצהרך דבר׳ ז יג
ויא יד ויב יו ויד כג ויח ד

דְּגָנֶךָ *Frument. tuum*
אם אתן את דגנך עוד ישע׳ סב ח

דְּגָנָם *Frument. eorum*
פעת דגנם ותירושם רבו תהל׳ ד ח
חכין דגים מח י

דגר וכיוצא חסיכה:
Colligere.

דָּגַר *Colligit*
קרא דגר ולא ילד ירם׳ יו יא

וְדָגְרָה *Et colliget*
ובקעה ודגרה בצלה ישע׳ לד טו

דרה וכיוצא התנועעות:
Incedere senisim, Procedere, Vagari.

אָדְדָה *Vagabor. Procedam*
אודדה כל שנותי ישע׳ לח טו

דהב דהם דוב דוג

אֲדַדֶּם *Procedam cum ipsis*
אדדם עד בית אלהים תהל׳ סב ה

דהב

† מְדֻהָבָה *Inaurata*
שבתה מדהבה ישע׳ יד ד

דהם וכיוצא בהלה:
Attonitus.

† נִדְהָם *Attonitus, obstupefactus*
פאיש נדהם ירם׳ יד ט

דהר

לו שני פנים:
Signif. ejus duo sunt.

א מה שפ׳ לדהיית הסוס:
I. Plaudere.

דָּהַר *Plaudens*
וסוס דהר נחו׳ ג ב

† דַּהֲרוֹת *Planſus*
דהרות אביריו שופט׳ ה כב

מִדַּהֲרוֹת *Præ planſib.*
מדהרות דהרות אבריו שופט׳ ה כב

ב מה שפרוש סס ענן תרע מה:
II. Teda.

† תַּדְהָר *Teda*
תדהר ואשור ישע׳ מא יט וס ע

דוב

הוא סס חיה מה:
Urſus.

† דֹּב *Urſus*
פנוש דב שכול באיש משלי יו יב
דב אורב הוא לי איכ׳ ג י
וְדֹב *Et urſus*
ארי נחם ודב שוקק משלי כח טו
ופרה ודב תרעינה ישע׳ יא ז

הַדֹּוב *Urſus*
וכא הארי ואת הדוב שמו א יו לד
גם את הארי גם את הדוב יו לו
מיד הארי ומיד הדוב יו לו

הַדֹּב *Urſus*
ופגעו הדב עמו׳ ה יט

כְּדוֹב *Sicut urſus*
כדוב שכול בשדה שמו׳ ב יו ח
אפגשם כדב שכול הוש׳ יג ח

דְּבִים *Urſi*
ותצאנה שתים דובים מל׳ ב ב כד

כְּדֻבִּים *Sicut urſi*
נהמה כדבים כלנו ישע׳ נט יא

דוג

לו שני פנים:
Signific. ejus duo sunt.

א כל לשון דג וכל הנגזר ממנו:
I. Piſces.

† דָּג *Piſcis*
ויסן ״ דג גחל יונ׳ ב א

דָּאג *Idem*
סביאים דאג וכל מכר נחם׳ ג יו

הַדָּג *Piſcis*
ויהי יונה במעי הדג יונ׳ ב א

לַדָּג *Piſci*
ויאמר ״ לדג יונ׳ ב יא

דְּגִים *Piſces*
ונצלצל הים ראשו אי׳ ט לא

הַדָּגִים *Piſces*
ועל הרמש ועל הדגים מל׳ א ד לג
ולבוא בשער הדגים הח ב לג יד
ואת שער הדגים נתן נחם׳ ג ג
ועל שער הדגים יב לש
צעקה משער הדגים צפנ׳ א י

כַּדָּגִים *Sicut piſces*
כדגים שנאחזים במצודה קהל׳ ט יב

דְּגֵי *Piſces*
דגי הים בידכם נתנו ברא׳ ט ב
אם את כל דגי הים נמר׳ יא כב
ויספרו לך דגי הים אי׳ יב ז

דוג דור

ורעשו מפני דגי הים יחזק׳ לח כ
ונם דגי הים יאספו הוש׳ ד ג

וְדָגֵי *Et piſces*
צפור שמים ודגי הים תהל׳ ח ט
ודגי הים ויספרו צפנ׳ א ג

כִּדְגֵי *Sicut piſces*
ותעשה אדם כדגי הים חבק׳ א יד

† דָּגָה *Piſcis*
תבנית כל הדגה דבר׳ ד יח

הַדָּגָה *Piſcis*
זכרנו את הדגה נמר׳ יא ה
והיה הדגה רבה מאד יחזק׳ מו ט
מפני הדגה יונ׳ ב ב

וְהַדָּגָה *Et piſcis*
והדגה אשר ביאר שמו׳ ז יח וו כא

דְּגָת *Piſces*
והדבקתי דגת יאריך ונו׳
כל דגת יאריך יחזק׳ כט ד
כל דגת יאריך כט ה

בְּדָגַת *In piſces*
והולך לחדי לשרשים ז יב
אני לחדי ועלי תשוקתו ז יא

דַּרְכְּךָ *Dilectus tuus*
דרך בא אלך ירם׳ לב ז
Idem דּוֹדֵךְ
מה דודך מדוד ונו׳ שיר ה ט
מה דודך מדוד
אנה הלך דודך ונו׳ ו א
אנה פנה דודך

דּוֹדֵי דֹדָו *Patruus ejus, ſuus*
עריות דודו גלה ויקר׳ כ כ
או דודו או בן דודו יגאלנו כה מט
בן דודו איש יששכר לוֹ ופשפ׳ י א
ויאמר שאול אל דודו שמו׳ א י יו
ואחרי אליעזר בן דודו שמו׳ ב כג ט
אלחנן בן דודו בית לחם כג כד
את מתניה דודו תחתיו מל׳ ב כד יו
ואחריו אליעזר בן דודו ד״ה א יא יב
אלחנן בן דודו סבית לחם יא כז
היא אסתר בת דודו אסת׳ ב ז
דודו וסרפו עמו׳ ו יא

† דּוֹדָה *Amita*
מתרפקת על הודיה שיר ח ה

דּוֹדָתְךָ *Amita tua*
דודתך היא ויקר׳ יח יד

דֹּדָתוֹ *Amita ejus*
את יסכר דודתו שמו׳ ו כ
ישכב את דודתו ויקר׳ כ כא

† דּוֹדִים *Amores*
לכה נרוה דודים משלי ז יח
שתו ושכרו דודים שיר ה א
ודנה עתך עת דדים יחזק׳ יו ח
כן
לשכב דדים
דַּדַּיִךְ *Amores tui*
כי טובים דדיך מיין שיר א ב
נוכירה דדיך מיין א ד
מה יפו דדיך ר ו
מה מבו דדיך מיין
דַּדֶּיהָן *Patruorum ſuor.*
לבני דודיהן לנשים נמר׳ לו יא

ב מה שפרוש קדרה הו סל:
II. Lebes: Ahenum, Caniſtrum.

Cauiſtrum הַדּוּד
הדוד אחד תאנים ירם׳ כד ב
Et caniſtrum וְהַדּוּד
והדוד אחד ירם׳ כד ב
In lebetem בְּדוּד
והכה בכיור או בדוד שמו׳ א ב יד
Ut aheni כַּדּוּד
כדוד נשוח ואמנן איו׳ מא יט

דוד

דודי שלח ידו מן החור ה ד
אם תמצאו את דודי ה ח
דודי צח ואדום ה י
זה דודי וזה רעי ה יו
דודי ירד לגנו ו ב
לכה דודי נצא ז יב
אתן את דדי לך ז יג
דודי צפנתי לך ז יד
ברה דודי ורמה לך ח ד
שירת דודי לכרמו ישע׳ ה א

דּוֹדֵי *Patrui mei*
אנאמל בן דודי ירם׳ לב ח ולב ט
לעיני הנאמל דדי לב יב

וְדוֹדִי *Et dilectus meus*
והודי חסק עכר שיר ה ו
והודי לי ז ג

לְדוֹדִי *Dilecto meo*
כמתי אני לפתח לדודי שיר ה ה
פתחתי אני לדודי ה ו
אני לדודי ודודי לי ו ג
הולך לדודי למישרים ז י
אני לדודי ועלי תשוקתו ז יא

דַּרְכְּךָ *Dilectus tuus*
דרך בא אלך ירם׳ לב ז
דּוֹדֵךְ *Idem*
מה דודך מדוד שיר ה ט
מה דודך מדוד ה ט
אנה הלך דודך ונו׳
אנה פנה דודך ו א

דּוֹדֵי דֹדָו *Patruus ejus, ſuus*
עריות דודו גלה ויקר׳ כ כ
או דודו או בן דודו יגאלנו כה מט
בן דודו איש יששכר לוֹ ופשפ׳ י א
ויאמר שאול אל דודו שמו׳ א י יו
ואחרי אליעזר בן דודו שמו׳ ב כג ט
אלחנן בן דודו בית לחם כג כד
את מתניה דודו תחתיו מל׳ ב כד יו
ואחריו אליעזר בן דודו ד״ה א יא יב
אלחנן בן דודו סבית לחם יא כז
היא אסתר בת דודו אסת׳ ב ז
דודו וסרפו עמו׳ ו יא

† דּוֹדָה *Amita*
מתרפקת על הודיה שיר ח ה

דּוֹדָתְךָ *Amita tua*
דודתך היא ויקר׳ יח יד

דּוֹדָתוֹ *Amita ejus*
את יסכר דודתו שמו׳ ו כ
ישכב את דודתו ויקר׳ כ כא

† דּוּדִים *Amores*
לכה נרוה דודים משלי ז יח
שתו ושכרו דודים שיר ה א
ודנה עתך עת דדים יחזק׳ יו ח
כן
לשכב דדים
דַּדַּיִךְ *Amores tui*
כי טובים דדיך מיין שיר א ב
נוכירה דדיך מיין א ד
מה יפו דדיך ר ו
מה מבו דדיך מיין
דַּדֶּיהָן *Patruorum ſuor.*
לבני דודיהן לנשים נמר׳ לו יא

ב מה שפרוש קדרה הו סל:
II. Lebes: Ahenum, Caniſtrum.

Cauiſtrum הַדּוּד
הדוד אחד תאנים ירם׳ כד ב
Et caniſtrum וְהַדּוּד
והדוד אחד ירם׳ כד ב
In lebetem בְּדוּד
והכה בכיור או בדוד שמו׳ א ב יד
Ut aheni כַּדּוּד
כדוד נשוח ואמנן איו׳ מא יט

ויתן מוזלים בסדבר כו ז
לא עזבתם בסדבר נחם ס יש
וארבעים שנה כלכלתם
בסדבר ס כא
ותן פריזים בסדבר איע כד ה
ארץ בסדבר סלה תהל נה ח
יבקע צרים בסדבר עח טו
לערך שלחן בסדבר עח יט
כמה שחחזו בסדבר עח ס
וינהגם כעדר בסדבר עח נג
ביום סבה בסדבר צה ח
וילנים בתהמות בסדבר קו ט
ויתצו תאוה בסדבר קו יד
להסיל אותם בסדבר קו כו
תוך בסדבר קו ד
למולך עמו בסדבר קלו יו
ושכן בסדבר ששם ישע לב יו
נעקני בסדבר ים לה ו
קול קורא בסדבר ס ג
אתן בסדבר ארז סא יט
אף אשים בסדבר דרך סג יט
כי נתתי בסדבר מים פנ כ
נשם בסדבר לא ישלו סנ יג
למען אחרי בסדבר ירס ב כ
חמולך אתנו בסדבר ב ו
כערבים בסדבר נ ב
צוֹ יפגים בסדבר ד יא
מיהגני בסדבר ט א
והשכים בסדבר ט כה
על כל שפים בסדבר יב יב
ושכן חרדים בסדבר יז ו
חשכנים בסדבר כה כד
פצא תן בסדבר לא ב
כתוכך בסדבר סה ו
כיעים בסדבר איב ד נ
בסדבר ארנו לנו ד יט
ועתה שתולה בסדבר יחזק יט יג
ויסרו כי בית ישראל בסדבר ונו׳
לשפך חמתי עליהם בסדבר ב יג
ונאמרתי ידי להם בסדבר ב טו וב כג
ולא עשיתיו אותם כלה בסדבר ב יו
ואסר אל בניהם בסדבר ב יח
לבלות אפי בם בסדבר ב כא
ויפנו בסדבר לבנות לד כה
כיעים בסדבר הוש ס י
אני ידעתיך בסדבר יג ה
ואולך אתכם בסדבר עמו ב י
נשתם לי בסדבר ה כה
Et in deserto. ובסדבר
במצרים ובסדבר בסד יד כב
ובסדבר אשר ראית דבר א לא
ובסדבר ובנגב יהוש יב ח
Sicut desertum כמדבר
שם תבל כסדבר ישע יד יח
פלטה ועזב כסדבר כו י
בחתה כסדבר ירס ס יא
ושמתיה כסדבר הוש ב ה
חת כסדבר צפנ ב יג
In desertum למדבר
ישם נחרות למדבר תהל קו לג
Ad desertum למדבר
על המצפה למדבר ה״ב ב כד
A deserto ממדבר
לחלוף ממדבר ישע כא א
מבאים מובאים ממדבר יחזק כג מב
רוח ״ ממדבר עולה הוש יג טו
Et à deserto וממדבר
ומסדבר ועד הנהר שמו כג לא
ממדבר מתנה במד כא יט
Versus desertum מדברה
אל דור למסד מדברה ה״א יב ח

דבר

עד לבוא מדברה ה ט
Idem מדברה
תצאתיו מדברה בית יהוש יח יב
שוב למדרך מדברה סא יט טו
ממלע מדברה למלך ישע יו א
Ad, vel In desert. הַמִּדְבָּרָה
לקראת משה המדברה שמו ד כו
לעואזל המדברה ויק יו י
ביד איש עתי המדברה יו כא
לקראת ישראל המדברה במד׳ כא כד
בתוך חם המדברה לג ח
המדברה דרך ים סוף דבר׳ א ם וב א
ויוסיפו המדברה שופט כ מה וכ סו
על נ׳ הצבעים המדברה שמו א יג יח
אשיריו המדברה כו נ
הלילה בערבות המדברה שמו׳ כ יז יו
ונפשתיך המדברה יחזק כט ה
Desertum מדבר
ויצאו אל מדבר שור שמו׳ טו כב
מ״מדבר סין אשר בין אילם יו א
באו מדבר סיני יט א
ויבאו מדבר סיני יט ב
אל מדבר פארן קדשה במד׳ יג כו
כל העדה מדבר צן כ א
דרך מדבר מואב דבר׳ ב ח
מ״מדבר קדש מדבר צן לב נא
נגזל אדום מדבר צן יהוש טו א
את בני יהודה מדבר יהודה שופט א יו
וירד אל מדבר פארן שמו׳ א כה א
וירד אל מדבר זיף מו ב
דרך מדבר נבעון שמו׳ ב כ נד
ויאמר דרך מדבר אדום מלכ׳ ב ג ח
פני מדבר יזראל דה ב כ יו
יחל ״ מדבר קדש תהל׳ קיד ח
משא מדבר ים ישע׳ כא א
אל מדבר העמים יחזק כ לה
ואזרוֹ מדבר שממה יואל ב ג
In deserto בְּמִדְבָּר
במדבר באר שבע בראׁ כא יד
וישב במדבר פארן כא כא
קדנים מ״ מדבר סיני ויק׳ ז לח
במדבר סיני באהל מועד במד׳ א א
ויפקדם במדבר סיני א יט
לפני ״ במדבר סיני ג ד
במדבר סיני לאמר ג יד
במדבר סיני בשנה השנית ט א
בין הערבים במדבר סיני ט ה
במדבר פארן י יב
ויתנו במדבר פארן יב יו
את בני ישראל במדבר סיני כו סד
מרתם פי במדבר צן ונו׳
במדבר צן כו יד
במדבר איתם לג ח
ויתנו במדבר סין לג יא
ויתנו במדבר סיני לג סו
ויחנו במדבר צן היא קדש לג לו
וירד במדבר זיף בחרשה שמו׳ א כו סו
במדבר מעון בערבה כו כד
וישב במדבר מעון כו כה
במדבר ען גדי כד ב
בהיותו במדבר יהודה תהל סג א
במדבר ארץ מצרים יחזק כ לו
Ad desertum לְמִדְבָּר
ויצאו למדבר תקוע דה ב כ כ
למדבר שממה ירס יב י
ואחזם למדבר שממה יואל ד יט
Ex, à deserto מִמִּדְבָּר
בני ישראל ממדבר סין שמו׳ יו א
ממדבר סיני וישכן העגן במד׳ י יב
ממדבר פארן על פי ״ יג ג

דבר דבש

ממדבר צן עד רחב יג כא
ויסעו ממדבר סין לג יב
ויסעו ממדבר סיני לג יו
ממדבר צן על פי ארזם לד ג
ממדבר קדמות דבר׳ ב כו
ולא ממדבר הרים תהל׳ עח ז
ממדבר רבלתה יחזק׳ ו יד
Desertum ejus מִדְבָּרָהּ
וישם מדברה כעדן ישע׳ נא ג
ד מה ממימרו ההיכנה:
IV. Ductus.
Ductus sui, id est, ovilis † הַדְבְּרוֹ
כעדר בתוך הדברו מיכ׳ ב יב
Secundum ductum, id est, morem suum כְּדִבְרָם
ורעו כבשים כדברם ישע׳ ה יו
Rates † דִּבְרוֹת
ואני אשיסם דברות בים מלכ׳ א ח ט
ה מה ממימרו מין הכנעה:
V. Apis.
Et apis † וְדִבְרוֹרָה
ולדבורה אשר בארץ ישע׳ ז יח
Apes דְּבֹרִים
והנה עדת דברים שופט׳ יד ח
Apes הַדְּבֹרִים
כאשוה תעשינה הדברים דבר׳ א סד
Sicut apes כִּדְבֹרִים
סבוני כדברים תהל׳ קיח יב
ו מה ממימרו היכל או תלמון:
VI. Adytum.
Adytum † דְּבִיר
אל דביר הבית אל
קדש הקדשים מלכ׳ א ח ו
אל מקומו אל דביר הבית דה ב ח ז
נגשאו ידי אל דביר קדשך תהל׳ כח ב
Et adytum וְדְבִיר
ודביר בתוך הבית מלכ׳ א ו יט
Adytum הַדְּבִיר
ולפני הדביר עשרים אמה מלכ׳ א ו ב
ברת תיקות והב לפני הדביר ו כא
ואת פתח הדביר עשה ו לא
לפני הדביר והב סגור ז מט
סן חקרש על פני הדביר ח ח
לפני הדביר והב סגור דה ב ד ב
סן הארון על פני הדביר ח ט
In adyto בְּדְבִיר
ויעש בדביר שני כרובים מלכ׳ א ו כג
ויעש קרשות בדביר דה ב ג יו
Ad adyt. לְדָבְר
ויבן לו מבית לדבר מלכ׳ א ו יו
Ad adyt. לְדְבִיר
וכל המזבח אשר לדביר מלכ׳ א ו כב
Et ad adyt. וְלִדְבִיר
סביב להיכל ולדביר מלכ׳ א ו ח
דבש לו שני פניו:
Signific. ejus duo sunt.
א והוא המתוק ממסקים:
I. Mel.
Mel † דְּבַשׁ דְּבָשׁ
מעט צרי ומעט דבש בראׁ מג יא
כי כל שאר וכל דבש ויק׳ ב יא
ועקמו דבש מסלע דבר׳ לב יג
ויהי דבש על פני השדה שמו׳ א יד כו
והנה הלך דבש יד כו
כי מעטתי מעט דבש יהוה יד ל
בקצה המטה אשר בידי
מעט דבש יד מה

דבש דגה דגל

ובקנוק דבש ובאת אליו מלכ׳ א יד ג
נדר ינהלו דבש וחמאה איע׳ ל יו
ומצור דבש אשבעך תהל׳ פא יו
צוף דבש אסרו נעם משלי׳ ט כד
אכל בני דבש כי טוב כד יג
דבש מצאת אכל דיך כה יו
אכל דבש הרבות לא טוב כה כז
דבש וחלב תחת לשונך שיר ד יא
Et mel וּדְבָשׁ
אל ארץ זבת חלב ודבש שמו׳ ג יז
יג יו יז ה ולו ג
זבת חלב ודבש ויק׳ כ כד
זבת חלב ודבש היא במד׳ יג כז
ארץ זבת חלב ודבש יד ח וז יד
מארץ זבת חלב ודבש ט יג
ארץ זבת חלב ודבש דבר׳ ו ג
ויא ט וכו ט וכו טו וכו ג
ארץ זית שמן ודבש ח ח
זבת חלב ודבש לא כ
ארץ זבת חלב ודבש יהוש ה ו
בנויות ומלאה ודבש שופט יד ח
ודבש וחמאה ואצן שמו׳ ב יו כב
ארץ זבת יצהר ודבש מלכ׳ ב יח לב
דגן תירוש ויצהר ודבש דה א לא ה
חמאה ודבש יאכל ישע׳ ז טו
כי חמאה ודבש יאכל ז כב
זבת חלב ודבש ירס׳ יא ה ולא כב
ושמן ודבש מא ח
סלת ודבש ושמן יחזק יו יג
סלת ושמן ודבש יו יט
זבת חלב ודבש כ ו וכ טו
ודבש ושמן וצרי כה יו
Mel הַדְּבָשׁ
רדה הדבש שופט׳ יד ט
ושכל אותה ביערת הדבש
שמו׳ א יד מה
In melle בְּדְבָשׁ
ומקומו כצואת בדבש שמו׳ יו לא
Sicut mel כִּדְבָשׁ
ותחי בפי כדבש למתוק יחזק׳ ג ג
Præ melle מִדְּבָשׁ
מה מתוק מדבש שופט׳ יד יח
ומתוקים מדבש תהל׳ יט יא
מדבש לפי קיט קג
Melle meo דִּבְשִׁי
אכלתי יערי עם דבשי שיר ה א
ב מה ממימרו חטוטרת:
II. Gibbus.
Gibbus † דַּבֶּשֶׁת
ועל דבשת נפלים ישע׳ ל ו
דגה מה ממימרו לבני כמו
נגים:
Multiplicari instar piscium.
Et multiplicentur וְיִדְגּוּ
ודגו לרב בקרב הארץ בראׁ מח יו
דגל כל לשון דגל וכל הנוגד
ממנו:
Vexillum.
Vexillum † דֶּגֶל
דגל מחנה יהודה במד׳ ב ג
דגל מחנה ראובן ב י וי יח
דגל מחנה אפרים ב יח
דגל מחנה דן ב כה
ויסע דגל מחנה בני יהודה י יד
דגל מחנה בני אפרים י כב
דגל מחנה בני דן י כה
Vexillo suo דִּגְלוֹ
ואיש על דגלו לצבאתם במד׳ א נב
איש על דגלו ב ב
Et vexillum ejus וְדִגְלוֹ
ודגלו עלי אהבה שיר ב ד
לדגליהם

את קול דבריהם ה כח
דבריהם רעים שמ׳ א ב כג
והעתרתם עלי דבריכם יחז׳ לה ג
וחזק עליו דבריכם מלא ג ג
Verbis vestris בְּדִבְרֵיכֶם
והנעתם״ כדבריכם מלא ב ו
Juxta verba vestra כִּדְבָרֵיכֶם
גם אתה כדבריכם כן הוא ברא מד ו
ואאבר כדבריכם כן הוא יהוש ב כא
״ אלהיכם כדבריכם ירמ׳ מב ד
Ad ver. vestra לִדְבָרֵיכֶם
הן החוללתי לדבריכם איי לב יא
Verba ejus, sua דְּבָרָיו
על חלמתיו ועל דבריו ברא׳ לז ח
העיר תהיא את דבריו יהוש כ ד
וידבר יפתח את כל דבריו שופ׳ יא יא
ולא השיל מכל דבריו שמ׳ א ג יט
ויהיו דבריו עם יואב מלכ א א ז
לכל דבריו ולכל משפטיו ז לח
ויתר דבריו וכל דרכיו דה ב כח מז
כשמיך את דבריו לוי כ
ובוזים דבריו ומתעתעים לו יז
כי כל דבריו לא יעמדו איי לז ג
רמז דבריו כשמש תהל נח כב
ולא פרו את דבריו קה כח
יכלכל דבריו כמשפט קוב ח
אל תוסף על דבריו משלי ל ו
את דבריו לא הסיר ישע׳ לא ב
נקשיבה אל כל דבריו ירמ׳ יח יח
וכל השרים את דבריו כו כא
וקול דבריו כקול הכזן דנ׳ י ו
ואשמע את קול דבריו י ט
וכשמעי את קול דבריו
להכיל את כל דבריו עמו׳ ז י
Et verba ejus וְדִבָּרָיו
ודבריו שמעת מתוך האש דבר׳ ד לו
ודרכיו ודבריו דה ב יג כב
ודבריו הראשונים לוח מ
ודבריו לא בהשכיל איי לו לח
ודבריו אינם נושמים קהל׳ ט יז
Verbis ejus, suis בִּדְבָרָיו
ואסעו כדבריו תהל קו יב
תורת איש אין בדבריו משלי כט כ
Verba ejus דְּבָרֵיהוּ
את כל דבריה מלכ א י ג
את כל דבריה דה ב ט ב
Verbis suis בִּדְבָרֵיהוּ
כי הציקה לו בדבריה שופ׳ יז יז
Verba ipsor. דִּבְרֵיהֶם
עכר אנדרם את דבריהם
ברא׳ כו נב
וישבו דבריהם בעיני חמור לוי יח
אשר לא השמין דבריהם יחז׳ נ ו
Verbis ipsor. לְדִבְרֵיהֶם
ולא האמנתי לדבריהם דה ב ט ו
A verbis ipsor. מִדִּבְרֵיהֶם
ומדבריהם אל תירא לפ יחז׳ ב ו
Propter + עַל דִּבְרַת
על דברת בני האדם קהל׳ ג יח
על דברת שלא ימצא האדם ז יד
על דברת שבועת אלהים ח ב
Eloquium meum דִּבְרָתִי
אשים דברתי איו׳ ה ח
Rem. cam̃am, ex-dimem דִּבְרָתִי
על דברתי מלכי צדק תהל׳ קי ד
Et verbum וְדִבֶּר
והדבר אין כהם ירמ׳ ה ג
Sermonis + דִּבֶּר
תחלת דבר״ בהושע׳ הוש׳ א ב

דבר

Et sermo tuus + וּמִדְבָּרְךָ
ומדברך נאוה שיר ד ג
De verbis tuis + מִדִּבְרֹתֶיךָ
ישא מדברתיך דבר׳ לב ג
ב מה פסימסו יונפה׳
II. Perdere: Pestis.
PIH. *Perdet* יְדַבֵּר
או ידבר אלימו באפו ללך תהל׳ ב ה
Et perdidit וְתִדְבֵּר
ותדבר את כל זרע דה ב כב ו
HIPH. *Perdet* יְדַבֵּר
ידבר עמים תחתיו תהל׳ מז ד
Et perdidit וַיְדַבֵּר
וידבר עמים תחתי תהל׳ יח מא
Pestis + דֶּבֶר
בנקר וכצאן דבר ככר שמ׳ ט ג
ושלחתי דבר בתוככם ויקר׳ כו כה
שלשת ימים דבר בארצך שמ׳ ב כד ג
ויתן ״ דבר בישראל כד טו
דבר כי יהיה שומען ירקון
מלכ א ח לו
ויתן ״ דבר בישראל דה א כא יד
דבר כי יהיה שדפון וירקון דה ב ו כח
ואם אשלח דבר בעמי ז ג
או דבר אשלח אל הארץ יחוז׳ יד יח
ושלחתי בה דבר ודם כח כג
שלחתי בכם דבר עמו׳ ד י
Idem דֶּבֶר
לפניו ילך דבר חבק׳ ג ד
Et pestis וְדֶבֶר
דרב ״ ודבר בארץ דה א כא יב
דרב שפוט ודבר וערב דה ב כ ט
ודבר דם ועבר בן יחוז׳ ה יז
ודבר יאכלנו ז טו
Et pestis וְדֶבֶר
והיה רעה ודבר יחוז׳ יד כ
Pestis הַדֶּבֶר
ידבק״ בן את הדבר דבר׳ כח כא
מן הדבר מן החרב ירמ׳ כא ז
את הרעב ואת הדבר כד י
את הרעב ואת הדבר כט יז
אל הדבר אל הרעב לד יז
Et pestis וְהַדֶּבֶר
והרעב והדבר ירמ׳ לב כד
Idem וְהַדֶּבֶר
והדבר והרעב מביית יחוז׳ ז טו
Et peste וּבַדֶּבֶר
בדבר גדול יפתו ירמ׳ כא ז
בדבר ובדם יחוז׳ לח כב
Peste בַּדֶּבֶר
מן יפגענו בדבר או כדרב שמו׳ ה ג
את עסק בדבר ט טו
אכו בדבר ואוריעכו בסר׳ יד יב
שלחתיך בדבר רעות יחוז׳ ה יב
והדוק בדבר יסורת ו יב
בדבר ישיתו לג כו
Et peste וּבַדֶּבֶר
ובדבר אכני מכלה אותם ירמ׳ יד יב
וברעב ובדבר כא ט וכו ז ולב לו
בחרב ברעב ובדבר כז יב
ובט יח ולה ב ומפ יו ומר ג
ברעב ובדבר ישלו יחוז׳ ו יא
Pesti לְדֶבֶר
וחיתם לדבר המגר תהל׳ עח נ
Et pesti וְלַדֶּבֶר
למלחמה ולרעה ולדבר ירמ׳ כח ח
A peste מִדֶּבֶר
מדבר הוות תהל׳ צא ו
מדבר באפל יהלך צא ו
Et a peste וּמִדֶּבֶר
מדבר ומרעב ומדבר יחוז׳ יב יז

דבר

Pestis tua דִּבְרֵיךְ
אהי דבריך סורת הוש׳ יג יד
ג מה פסוח פס המתנו לפסר לח
יבלח למדיעה׃
III. Desertum.
Desertum + מִדְבָּר
ימצאוהו באדץ מדבר דבר לב י
מדבר לא אדם בו איו לח כו
קול ״ יחיל מדבר תהל׳ כט ח
דרעפו נאות מדבר סה יג
דמיתי לקאת מדבר קב ז
ישם מדבר לאגם מים קז לה
טוב שבת בארץ מדבר משלי כא יט
מדבר שלחתיה ישע׳ יו ח
והיה מדבר לכרמל לב טו
ישמחו מדבר וציה להה א
אשים מדבר לאגם מים מא יח
ישאו מדבר ועריו סב יא
אשים נהרות מדבר נ ב
עיר קדשך היו מדבר
ציון מדבר היתה סד ט
פרה לשור מדבר ירמ׳ ב כד
ועל נאות מדבר קידר יז ט
לרוחה מדבר יג כה
אם לא אשיתך מדבר כב ו
יבשו נאות מדבר כג י
מדבר ציה וערבה נ יב
אכלה נאות מדבר יוא א יט ואמ כ
נהללהו לתנות מדבר מלא׳ א ג
Num desertum הֲמִדְבָּר
המדבר הייתי לישראל ירמ׳ ב לא
Desertum הַמִּדְבָּר
עד אל פארן אשר על המדבר
ברא׳ יד ו
ויטע את האהל אחר המדבר
שמו׳ ג א
דרך המדבר ים סוף יג יח
באיתם מקצה המדבר יג כ
סגר עליהם המדבר יד ג
והנאתם אותנו אל המדבר הזה יו ג
ויפנו אל המדבר יו י
ותנה על פני המדבר יו יד
אל המדבר אשר הוא חונה יח ה
המדבר דרך ים סוף כמר׳ יד כח
את קהל ״ אל המדבר הזה כ ד
וישת אל המדבר פניו כד א
אשר נקצה המדבר לג ו
את כל המדבר הגדול דבר׳ א יט
את המדבר הגדל הזה כ ז
מן המדבר והלבנון יא כו
ויסעו דרך המדבר יהוש׳ ח טו
המדבר עלה מיריחו יו א
את קצוי המדבר שופט׳ ח ז
ומן המדבר ועד הירדן יא כב
אל דרך המדבר ס מב
על פני דרך את המדבר שמו׳ ב טו כג
בערבות המדבר טו כח
באה מעבר המדבר איו׳ א יט
מיאת עלה מן המדבר שיר ג ו
חח ח
ותנה המרגל המדבר ירמ׳ ד כו
מפני חרב המדבר אוכ׳ ה ט
ואמאס אל המדבר יחוז׳ כ י
והלכתיה המדבר הוש׳ ב יו
A deserto מִמִּדְבָּר
מימדבר והלבנון הזה יהוש׳ א ד
מלאכים מהמדבר שמו׳ א כה יד
In deserto בַּמִּדְבָּר
על עין חמים במדבר ברא׳ יו ז
וישב במדבר ויהי רבה כא כ

דבר

אשר מצא את חיים במדבר לו כד
אל הגבה הזה אשר במדבר לו כב
דרך שלשת ימים במדבר שמו׳ ג יח
ויחנו לי במדבר ה א
ויקברני במדבר ז יו
דרך שלשת ימים נלך במדבר ח כג
חבזתם לי׳ אלהיכם במדבר ח כר
למות במדבר יד יא
מתנו במדבר יד יב
שלשת ימים במדבר טו כב
ועל אהרן במדבר יו ב
האכלתי אתכם במדבר יו לב
וירנו במדבר יט ב
ושלח את השעיר במדבר וקר׳ יו כב
ירעת זונתנו במדבר במד׳ י לא
או במדבר הזה לא מתנו יד ב
וישובם במדבר יד יו
במדבר הזה יפלו פגריכם יד לב
יפלו במדבר הזה
יהיו רעים במדבר וגו׳ יד לג
תם פגריכם במדבר יד לה
במדבר הזה יתמו
ויהיו בני ישראל נמדבר טו לב
להמיתנו במדבר יו ג
מספרים למות במדבר כא ו
במדבר אשר על פני מואב כא יב
בערבר אירנן אשר במדבר כא יד
מות ימתו במדבר כו סה
אכינו מת במדבר כו ג
וינעם במדבר לב יג
להריחו במדבר לב טו
במדבר בעדכה טול סוף דנר׳ א א
את בצר במדבר ד מג
המולידך מן במדבר ח טו
המאכילך מן במדבר ח יו
את ״ אלהיך במדבר ח ד
הוציאם להמיתם במדבר ט כה
ואשר עשה לכם במדבר יא ה
ארבעים שנה במדבר כו ה
במדבר נדרך באתם
מפצרים יהוש׳ ה ד וה ח
הלכו בני ישראל במדבר ח ו
והקם דגם במדבר ח כ
את כל ישבי העי
בשדה במדבר ח כו
אשר הלך ישראל במדבר יד י
במדבר בית הערבה טו מא
את בצר במדבר במישור כ ח
את בצר במדבר ואת כא לו
ותשנו במדבר ימים רבים כו נ
וילך ישראל במדבר שופט׳ יא יח
וילך במדבר ויסב יא יח
בגבל מכה במדבר שמו׳ א ד ח
מעט הצאן החנה במדבר יו כה
במדבר במצודות וגו
וישב במדבר כו יד
אחרי דוד במדבר כה ו
וישמע דוד במדבר כה ח
כל אשר לוה במדבר כה מא
לבקש את דוד במדבר כו ב
וידד וישב במדבר כו ג
לשתות היקו במדבר שמו׳ ב יו ב
ויקם ויבא במדבר יו כט
ויקבר בביתו במדבר מלכ׳ א ב לי
ואת תמר במדבר טו יח
והוא הלך במדבר דרך יום יש ד
את בצר במדבר דה א ו כג
אשר עשה משה במדבר כא
משה עבד״ יי במדבר דה ב א ג
הגן את הדמר במדבר ח ד
על ישראל במדבר כד טו

ויתר דברי אמציהו כה כו
ויתר דברי עזיהו כו יב
ויתר דברי יותם כו ז
על דברי יחזקיהו לב ח
ויתר דברי יחזקיהו לב לב
ויתר דברי מנשה לג יח
על דברי פלכי ישראל לג יח
הנם כתובים על דברי חוזי לג יט
ויהי כשמע המלך את דברי התורה לד יט
דברי הספר אשר נמצא לד כא
את כל דברי ספר הברית לד לא
לעשות את דברי הברית לד לא
ולא שמע אל דברי נכו לה כב
ויתר דברי אשיהו לה כו
ויתר דברי יהויקים לו ח
ספר דברי מצות יי עזר ז יא
דברי נחמיה בן חכליה נחם א א
ואף דברי המלך ב יח
כשמעם את דברי התורה ח ט
ולהשכיל אל דברי התורה ח יג
על ספר דברי היום יב כג
בספר דברי הימים אסת ב כג
הנעדה דברי מרדכי ג ד
ויגד לאסתר את דברי מרדכי ד יב
דברי הימים ויהוי נקראים ו א
על כל דברי האגרת ט כו
דברי שלום ואמת ט ל
דברי הצומות ועקתם ט לא
דברי הפרס האלה ט לב
על ספר דברי הימים י ב
תמו דברי איוב איי לא ט
על דברי כוש בן ימיני תהל ז א
לי את דברי השירה יח א
דברי שאנתי יט ב
דברי מרטות יחשבון לה כ
דברי פי און ורמרמה לו ד
כל דברי בלעם נב ו
דברי עונת נגרו מני סה ד
שמו גם דברי אחותיו קה כו
שאלונו שוכיעו דברי שיר קלו נ
דברי חכמים חידותם משלי א ו
דברי רשעים ארב דם יב ו
פיהם יסקום דברי פי איש יח ד
דברי נרגן כמתלהמים יח ח
ויסלף דברי בוגד כב יג
ושמע דברי חכמים כב יז
דברי נרגן כמתלהמים כו כב
דברי אגור בן יקה ל א
דברי למואל מלך לא א
דברי קהלת בן דוד קהל א א
דברי חכמים נאמת ישמעים ט יז
דברי פי חכם חן י יב
תחלת דברי פיהו סכלות י יג
למצא דברי חפץ ונו׳
כתוב ישר דברי אמת יב י
דברי חכמים כדרבנות יב יא
הזהרים דברי ספר ישע׳ נכ יח
דברי דמ״ך הגזול לו יט
את דברי רשקה לו כב
את דברי רשקה לו ד
את כל דברי סנחריב לו יו
והנו מלכ דברי שקר נט יג
דברי ירמיהו ירמ׳ א א
גם עכרו דברי רע ח כח
אל דברי השקר לאמר ז ד
על דברי השקר ז ח
על דברי עולה וזנה ז כב
את דברי הברית הואת יא כ
דברי הברית יא ו

ויתר דברי אלה ונו׳
על ספר דברי הימים יו יד
ויתר דברי יסרי
על ספר דברי הימים יו כ
ויתר דברי עסרי ונו׳
על ספר דברי הימים יו כו
הנה נא דברי הנביאים כב יג
ויתר דברי אחאב ונו׳
על ספר דברי הימים כב לט
ויתר דברי יהושפט ונו׳
על ספר דברי הימים כב מו
ויתר דברי אחזיהו ונו׳
על ספר דברי הימים מלכ׳ ב א יח
כשמע המלך את דברי האשה ו ל
ויתר דברי יורם
על ספר דברי הימים ח כג
ויתר דברי יואש
על ספר דברי הימים יב ב ויג יב
ויתר דברי יהואחז ונו׳
על ספר דברי הימים יג ח
ויתר דברי יהואש ונו׳
על ספר דברי הימים יד טו
ויתר דברי אמציהו ונו׳
על ספר דברי הימים יד יח
ויתר דברי ירבעם ונו׳
על ספר דברי הימים יד כח
ויתר דברי עזריהו ונו׳
על ספר דברי הימים טו ו
ויתר דברי זכריהו ונו׳
על ספר דברי הימים טו יא
ויתר דברי שלום ונו׳
על ספר דברי הימים טו טו
ויתר דברי מנחם ונו׳
על ספר דברי הימים טו כא
ויתר דברי פקחיה ונו׳
על ספר דברי הימים טו מו
ויתר דברי פקח
על ספר דברי הימים טו לא
ויתר דברי יותם
על ספר דברי הימים טו לו
ויתר דברי אחז
על ספר דברי הימים יו יט
ותיתו לו את דברי רב שקה יח לו
את כל דברי רבשקה יט ד
ושמע את דברי סנחריב יט יו
ויתר דברי חזקיהו כ כ
על ספר דברי הימים כ כ
ויתר דברי אמון ונו׳
על ספר דברי הימים כא כה
את דברי ספר תורה כג יא
על דברי הספר הנמצא ונו׳
על דברי הספר הזה כג ג
את כל דברי הספר כג כ
את כל דברי ספר הברית כג כ
את דברי הברית הואת כג ג
לקים הקים את דברי התורה כג כד
ויתר דברי אשיהו
על ספר דברי הימים כג כה
ויתר דברי יהויקים
על ספר דברי הימים כד ה
דברי הימים לסלק דויד דה א ט כה
על דברי שמואל הראה
ועל דברי נתן הנביא
ועל דברי גד כט כט
ושאר דברי שלמה ונו׳
על דברי נתן הנביא דה ב ט כט
ושמעו את דברי״ יא ד
ויתר דברי אביהו ודרכיו יג כב
הנה דברי אסא הראשונים טו יא
הנה דברי הנביאים יח יב
ויתר דברי יהושפט כ לד

את כל דברי הכרית יא ח
על דברי הבצרות יד א
ובפני דברי קדשו כג ט
על דברי הנביאים כג יו
והפכתם את דברי אלהים כג לו
לשמע על דברי עכדי כו ח
ככל דברי ירמיהו כו כ
אל דברי הנביאים כו יג
אל דברי נביאיכם כו טו
ואלה דברי הספר כט א
את דברי הברית לה יח
הוקם את דברי יהונדב לה יד
כל דברי״ לו ד
דברי״ באוני העם לו ו
דברי״ בית י׳ לו ח
דברי ירמיהו בית י׳ לו י
את כל דברי״ לו יא
את כל דברי הספר לו לב
אל דברי״ אשר דבר לו כ
את כל דברי״ מנ א
עד הנה דברי ירמיהו נא סר
את כל דברי״ יחזק׳ יא כה
דברי עמוס עמו א א
לשמע את דברי״ ח יא
ועל דברי הנביא חגי א יב

Et verba

ודברי דוד הסלך דה א כט כט
ודברי רחבעם דה ב יב טו
ודברי החוזים לג יח
ודברי שנאה סכבוני תהל קט ג
ודברי נפלאתך אשיחה קמה ה

In verbis

בְּדִבְרֵי ואל ישעי בדברי שקר שמו׳ ה ט
ישמע העם בדברי עמך יט ט
כדברי דויד האחרונים דה א כג כו
בדברי האלהים להרים כה ח
בדברי שמעיה דה ב יב טו
כתובים בדברי יהוא כ לד
במצות המלך בדברי״ כט טו
בדברי דויד ואסף החזה כט ל
כל דוד בדברי אלהי ישראל עזר׳ ט ד

Juxta verba

כִּדְבָרֵי כדברי הספר החתום ישע׳ כט יא

Verbis

לְדִבְרֵי הקץ לדברי רוח אק׳ יו ג

A verbis

מִדִּבְרֵי מדברי שמואל שמו׳ א כה כ

Verba mea

דִּבְרֵי דִּבָּרִי עד אם דברתי דברי בראׁ כד לג
שמעו נא דברי במד׳ יב ו
ואשמיעם את דברי דבר׳ ד י
ושמתם את דברי אלה יא יח
ונתתי דברי בפיו יח יח
אשר לא ישמע אל דברי יח יט
ואת דברי לא הקים שמו׳ ה יח יא
ויהיו דברי אלה מלכ׳ א ח נט
על כן דברי לעו אק׳ ו ג
אנזהרה דברי עמו ט יד
וכל דברי האזינה לב א
ותשלך דברי אחרין תהל׳ נ יו
דברי יעקבו לד ו
אודיעה דברי אתכם משלי א כג
יתמך דברי לבן ד ד
ואשם דברי בפיך ישע׳ נא יו
הנה נתתי דברי בפיך ירמ׳ א ט
תנני נתן דברי בפיך ה יד
כי על דברי לא הקשיבו ו יט
לשמוע את דברי יא י
התאנפ בי על דברים יג י
אשמיע את דברי יח ב

שמעו את דברי יט טו
וישמיעו את דברי את עמי כג כב
מענני דברי כג ל
לא שמעתם את דברי כה ח
כל דברי אשר דברתי עליה כה יג
לא שמעתם אל דברי כה יט
תקחו מוסר לשמע אל דברי לה יג
את דברי אל העיר לו יו
קום יקומו דברי עליכם סד כט
ודברת את דברי יחזק׳ ב ז
את כל דברי נ י
לא תחשך עוד כל דברי יב כח
חלוא דברי יישבו מיכה ב ז
אך דברי וחוקי זכר׳ א ו

Et verba mea

וּדְבָרַי ודברי הין מוציאים נחמ׳ ו יט
ודברי אשר שמתי בפיך ישע׳ נט כא

Verbis meis

בְּדִבְרֵי וברכת בדברי אליהם יחזק׳ נ ד

Verbis meis

לְדִבְרֵי בני לדבתן הקשיבה משלי ד כ

Verba tua

דְּבָרֶיךָ ולא ישמע אל דבריך יהושׁ׳ א יח
עתה יבא דבריך שופט׳ יג יב
את מי״ ואת דבריך שמו׳ א טו כד
ואשמע את דבריך כה כא
ראה דבריך טובים שמו׳ ב טו ג
תדבר עוד דבריך יש כט
על דבריך ועל חכמתך מלכ׳ א י ו
וכל העם לכל דבריך דה א כח כא
על דבריך ועל דה ב ט ח
ותקם את דבריך נחמ׳ ט ח
לשמר דבריך תהל׳ קיט נו
את דבריך אור קיט כל
כי שכחו דבריך צרי קיט קלט
ושיחת דבריך תענעים משלי כה ח
דבריך פשים קהל׳ ה א
נמצאו דבריך ואכלם ירמ׳ טו יו
יקם״ את דבריך כח ו
כי מדבריך נו תתעודד סח כה
ושמעו את דבריך יחזק׳ לג לא
ולא לב
נשמעו דבריך דני׳ י יב
אתו דבריך טוב הוש׳ יג יד

Verba tua

דְּבָרֶיךָ לא אשכח דבריך תהל׳ קיט יו
ואשמרה דרכי קיט יו
לסגן אישמר דרכי קיט קא
גר לתהלי דרכי קיט קד

Verba tua

דִּבְרֵיךָ ומלאתי את דבריך מלא א יו

Et verba tua

וּדְבָרֶיךָ וברוך יהיו אמת שמו׳ ב ז כח

In verbis tuis

בִּדְבָרֶיךָ כי נשמתי בדבריך תהל׳ קיט מב

In verbis tuis

בְּדִבְרֶיךָ ואני באתי כדבריך דני׳ י יב

Juxta ver. tua

כִּדְבָרֶךָ לו יהי כדברך בריא׳ ל לד
סלהתי כדברך במד׳ יד כ
לשמר כדברך תהל׳ קיט ט
חיני כדברך קיט כה
קמני כדברך קיט מא
י כדברך קיט סה
י חיני כדברך קיט קו
כדברך הבינני קיט קמד

Verba vestra

דִּבְרֵיכֶם ויכאבו דבריכם בראׁ מב יו
ויאמנו דבריכם מב כ
וישמע״ את קול דבריכם דבר׳ א לד
התאנף בי על דבריכם ד כא

אך יקם ״ את דברו שמו׳ א׳ כג
יקם ״ את דברו מל׳ א׳ ב ד
ויקם ״ דברו ת כ
מכל דברו הטוב ת נו
למען הקים את דברו יב טו
ויקם ״ את דברו דה א׳ ו י
את דברו אשר דבר דה ב י טו
באלהים אהלל דברו תהל׳ ט ה
עשי דברו
לשמע בקול דברו קנ כ
עד עת בא דברו קה יט
ישלח דברו וירפאם קה כ
עד מהרה ירוץ דברו קמו טו
ישלח דברו וימסם קמו יח
מגיד דברו ליעקב קמו יט
רוח סערה עשה דברו קמח ח
וישמע את דברו ירמ׳ כג יח
מי הקשיב לדברו כג יח
יהיה לאיש דברו כג לו
ויקם את דברו דנ׳ ט יב
כי עצום עשה דברו יוא ב יא
In verbo ejus בִּדְבָרוֹ
לזרש בדברו מל׳ ב א יז
Verbo ejus לִדְבָרוֹ
לא האמינו לדברו תהל׳ קו כד
Et in verb. ejus וְלִדְבָרוֹ
ולדבר הוחלתי תהל׳ קיט ה
Verba דְּבָרִים
לא איש דברים שמו׳ ד י
מי בעל דברים יצ אלהם כד יד
קול דברים דבר׳ ד יב
ושם לה עלילת דברים כב יד
הוא שם עלילת דברים כב יז
דברים טובים מל׳ א יב ז
דברים אשר לא כן מל׳ ב יז ט
ויעשו דברים רעים יז יא
דברים טובים דה א י ז
היה דברים טובים דה ב יב יב
אכל דברים טובים יט נ
ואשים בפיהם דברים עזר ח יז
הרב דברים לא יענה איו׳ יא ב
אין אמר ואין דברים תהל׳ יט ד
ברב דברים לא יחדל פשע משלי י יט
משיב דברים נכחים כד טו
שלה דברים ביד כסיל כו ו
וקול פסיל ברב דברים קהל ה ב
כי יש דברים הרבה ו יא
והמכל יירבה דברים י יד
דברים רבים ירמ׳ לו לב
יעלו דברים על לבבך יחזק׳ לח י
דברו דברים יפלות שנא הוש׳ י ד
קחו עמכם דברים יד נ
דברים טובים זכר׳ א יג
דברים נחמים א יג
Et verba וּדְבָרִים
שפוד אחת ודברים אחדים
בראש׳ יא א
ובלים ודברים הרבה קהל׳ ה ו
Verba, res הַדְּבָרִים
אחר הדברים האלה בראׁ טו א
את כל הדברים האלה כ ח
אחר הדברים האלה כב א
וכב כ
את כל הדברים אשר עשה כד טו
ויספר ללבן את כל הדברים כט יג
ויהי אחר הדברים האלה לט ז
ומ א
ויגד לו על פי הדברים מג ז
את הדברים האלה מד ו
ויהי אחרי הדברים האלה מח א
ושמת את הדברים שמו׳ ד טו

את כל הדברים אשר ד ל
את הדברים אל האלהים יח יט
אלה הדברים אשר תדבר יט ז
את כל הדברים אשר צוה ״ יט ז
כל הדברים האלה כ א
כל דדברים אשר דבר כד נ
על כל הדברים האלה כד ח
את הדברים אשר היו לד א
כתב לך את הדברים וגו׳
כי על פי הדברים לד כז
דברי הברית עשרת הדברים לד כח
אלה הדברים אשר צוה ״ לה א
את כל הדברים אשר צוה ״
כפר׳ ח לו
את כל הדברים יד לט
את כל הדברים האלה יז לא
אלה הדברים דבר׳ א א
את כל הדברים אשר תעשון א יח
את הדברים אשר ראו עינך ד ט
לעשות עשרת הדברים ד יג
ומצאך כל הדברים האלה ד ל
את הדברים האלה ה כב
והנו הדברים האלה אשר אנכי ו ו
ועליהם ככל הדברים ט י
את הדברים אשר היו י ב
עשרת הדברים אשר דבר ״ י ד
ושמעת את כל הדברים יב כח
ולא תשמר מכל הדברים יב יד
כי יבאו אליך כל הדברים יל א
ודבר את הדברים האלה יל א
את הדברים האלה יל כה
לדבר את כל הדברים לב מה
שימו לבבכם לכל הדברים לב מו
את הדברים אשר דברו יהוש׳ כג ל
מכל הדברים הטובים כג יד
ויכתב יהושע את כל הדברים כד כו
ויהי אחרי הדברים האלה כד כט
הדברים האלה שופט׳ ב ד
את כל הדברים האלה ט ג
ויגד לו שמואל את כל הדברים
שמו׳ א ג יח
בשמע את הדברים האלה יא ו
וישם על הדברים יו לא
את הדברים האלה יח כו
יהונתן את כל הדברים האלה יט ז
וישם דוד את הדברים כא יג
לדבר את הדברים כה יו
ככל הדברים כה ט
וידעו לו ככל הדברים האלה כה יב
ויתנו לו אשתו את הדברים כה לו
ככל הדברים האלה שמו׳ ב ז יו
שמע את כל הדברים יג כא
את הדברים כפה יד ג
את כל הדברים האלה יד יט
את הדברים אשר דבר
אל המלך מל׳ א יג יא
ויהי אחר הדברים האלה יו יו
את כל הדברים האלה יח לו
ויהי אחר הדברים האלה כא א
כשמע אחאב את הדברים כא כו
אליכם את הדברים האלה מל׳ ב א ז
את הדברים אשר תדבר ו יב
את הדברים האלה יח כו
מפני הדברים אשר שמעת יט ו
הדברים אשר שמעת כב יח
ויקרא את הדברים כג יו
ויקרא את הדברים האלה כג יו
ככל הדברים דה א יו טו
וכשמע אמא הדברים דה ב טו ח
אחר הדברים והאמת האלה לב א
הדברים אשר שמעת לד כו

מאחר הדברים ההלה עזר׳ ז א
כשמע את הדברים האלה נחמ׳ א ד
את זעקתם ואת הדברים ה ו
אחר הדברים האלה אסת׳ ב א ג א
את הדברים האלה ט כ
דבר ״ את הדברים איו׳ ם כ
הדברים ענים קהל׳ א ח
גם לכל הדברים ז כא
את הדברים האלה ישע׳ לו יב
הדברים אשר שמעת לז ו
אלה הדברים עשיתם מכ יו
ונקראת את הדברים ירמ׳ נ יב
את כל הדברים ז כו
קרא את כל הדברים יא ג
כל הדברים האלה יו י
וקראת שם את הדברים יש ב
נבא את הדברים האלה כ א
ואם לא תשמעו את הדברים כב ה
את כל הדברים האלה כה ל
כל הדברים אשר צויתיך כו ב
סדבר את הדברים כו ז
את הדברים האלה כו י
כל הדברים אשר שמעתם כו יב
את כל הדברים האלה כו פו
ככל הדברים האלה כו יא
כל הדברים אשר דברתי ל ב
הדברים אשר דבר ״ ל ד
כל הדברים האלה לד ו
את כל הדברים לד ב
ככל הדברים האלה לד יו ולו ח
את כל הדברים האלה לד יו
השמעים את כל הדברים לד כג
ואת הדברים אשר כתב לד כה
וכתב עליה את כל הדברים לד כח
הדברים אשר ירמיהו לה א
ככל הדברים האלה לה מ
את כל הדברים מג א
בכתבו את הדברים מה א
את כל הדברים האלה נא ס ונא סא
סתם הדברים ותתם דני׳ יב ד
כי סתמים ותתמים הדברים יב ט
את הדברים אשר קרא זכר׳ ז ז
ואת הדברים אשר שלח ״ ז יב
את הדברים האלה ח ט
אלה הדברים אשר עשו ח יו
Et res וְהַדְּבָרִים
והדברים עתיקים דה א ד כט
In verbis בִּדְבָרִים
הכה את איוב בדברים איו׳ לב ד
בדברים לא יוסר עבד משלי כט יט
In vel cum verbis בְּדָבָרִים
את אנשי בדברים שמו׳ א כד ז
והוכיח בדבריו מל׳ ב יט ד
כי הביעו בדברים נחמ׳ ח יב
והוכיח בדבריו ישע׳ לו ד
איש אל ידע בדברים ירמ׳ לח כד
הבן בדברים דני׳ י יא
Juxta verba vel res כִּדְבָרִים
כדברים האלה בראׁ כד כח
כדברים האלה לאמר לט יו
כדברים האלה עשה לט יט
אדני כדברים האלה מד ז
למה תעשון כדברים שמו׳ א ב כג
ויהר כדברים האלה יו כג
כדברים האלה דבר דוד יח כד
להם למלך כדברים האלה נחמ׳ ו ו
ועתה ישמע למלך כדברים
האלה ו ז

לא נהיה כדברים האלה ו ח
אליהם כדברים האלה ירמ׳ לח ד
עשו כדברים האלה דנ׳ י טו
Verbis לַדְּבָרִים
ולא האמנתי לדברים מל׳ א י ז
Verba, res דִּבְרֵי
וכשמעו את דברי רבקה בראׁ כד ל
כשמע עשו את דברי אביו כז לד
וישמע את דברי בני לכן לא א
את דברי אשתו לט יט
ונער לו את דברי אדני סד כה
את כל דברי יוסף מה כו
לאחרן את כל דברי ״ שמו׳ ד כח
וישב משה את דברי העם יט ח
את דברי העם אל ״ יט ט
ויסלף דברי צדיקים כג ז
ויספר לעם את כל דברי ״ כד נ
ויכתב משה את כל דברי ״ כד ד
את דברי הברית לד כח
אל העם את דברי ״ בכפר׳ יא כד
והדברי אליו דברי כלך כב ז
דברי שלום לאמר דבר׳ ב ט
קול דברי הקם ח כח
אל דברי הנביא ההוא יג נ
ויסלף דברי צדיקים יז יט
דברי ויכוח יז ח
לשמר את כל דברי התורה יז יט
את כל דברי התורה כו נ
את כל דברי התורה הואת כז ח
וכה נח וכט כט ולא יב
את דברי התורה כט כו
אלה דברי הברית כט א
ושפרתם את דברי הברית כט ט
את דברי האלה הואת כט יט
את דברי התורה הזאת
על ספר לא כו
וידבר את כל דברי השירה לב מו
את כל דברי התורה הזאת לב מד
ושמעתי את דברי ״ אלהיכם יהוש׳ ג ט
קרא את כל דברי התורה ח לד
את דברי געל בן עכר שופט׳ ט ל
אל דברי יפתח אשר שלח יא כח
את כל דברי ״ שמו׳ א ח י
כל דברי העם ח כא
נשא אבן את דברי האתונות י ב
את דברי אנשי יבוש יא ה
שמע לקול דברי ״ טו א
את דברי הפלשתי האלה יו יא
את דברי אדם לאמר כד ט
את דברי אמתך כה מד
אדוני המלך את דברי עבדו כה ש
על דברי אישבשת שמו׳ ב ג ה
את כל דברי המלחמה יא יח
את כל דברי המלחמה יא ש
שמע דברי אפתך כ יו
דברי השירה הזאת כב א
ואלה דברי דוד כג א
כשמע חורם את דברי שלמה
מל׳ א ה ז
ויהר דברי שלמה
על ספר דברי שלמה יא כא
ויהר דברי ירבעם יב יו
על ספר דברי הימים יב יט
ויהר דברי רחבעם ונו׳
על ספר דברי הימים יד כט
ויהר דברי אבים
על ספר דברי הימים טו ז
ויהר כל דברי אסא ונו׳
על ספר דברי הימים טו כג
ויהר דברי נרא
על ספר דברי הימים טו לא
ויהר

דברי אשר דברת כ יט
דבר יום ביומו כל ימי חייו כה ל
על דבר " אשר לא שמר דה א י יג
ויהי דבר אלהים יז ג
כי נתעב דבר המלך כא ו
ויהי על דברי " כב ח
לכל דבר האלהים כו לב
לכל דבר המלחמות כו א
דבר שנה בשנה דה ב ט כד
ויהי דבר " אל שמעיהו יא ב
היה דבר " אל שמעיה יב ז
דרש נא ביום את דבר " יח ד
לכן שמעו דבר " יח יח
לכל דברי "
לכל דבר המלך יט יא
את דבר " לעשות לד כא
למלאות דבר " לו כ
למלות דבר " לו כב
לכלות דבר " מפי ירמיה עזר א א
דבר יום ביומו ג ד
דבר יום ביומו יא כג ויב מז
כי כן דבר המלך אסת א יג
כי יצא דבר המלכה א יז
אשר שמעו את דבר המלכה א יח
יצא דבר מלכות מלפניו א יש
דבר המלך ודתו ב ח
דבר המלך ודתו מגיע ד ג וח יז
לעשות את דבר אסתר ה ח
אשר הגיע דבר המלך ט א
כי ישר דבר " תהל לג ד
דבר בליעל יסוק בו מא ט
על דבר אסתר מה ה
תשאת פיהו דבר שפתיהו נט יג
על דבר כבוד שמך עט ט
לשר עיני דבר בליעל קא ג
כי זכר את דבר קדשו קה מב
ואל תצל מפי דבר אסתר קיט מג
דבר שקר ישנא צריק משלי יג ה
מקציב עון דבר שקר כט יב
מאשר דבר מלך שלמון קהל ח ד
שמעו דבר " ישע א י
היה להם דבר " כה יג
שמעו דבר " אנשי לאון כה יד
אין דבר שפתים " לו ה
ויהי דבר " אל ישעיהו לח ד
שמע דבר " שנאות לט ח
דבר " אשר דברת לט ח
מקים דבר עבדו מד כו
שמעו דבר " חזרים סו ה
אשר היה דבר " ירם א ב
ויהי דבר " אלי א ד וא יא וכ א
ויז ח ויז א ויח ח וכר ד
ויהי דבר " אלי א יג
שמעו דבר " כ ד ויש ג וכא יא
ראו דבר " כ ל
תנה דבר " היה להם ו י
שמעו דבר " ז כ
שמעתה נשים דבר " ט יש
ותקח אונקם דבר פיו ט יט
ויהי דבר " אלי יג ג
דבר " אל ירמיה יד א
אהה דבר " יבוא נא טו ג
שמעו דבר " יז פו
דבר " לי לחרפת כ ח
ואברח שמע דבר " כב ב
שמעי דבר " כב כט
היה דבר " אלי כה ג
האם יש דבר " אתם כו יז
נבוא דבר הנביא כח ט
ויהי דבר " אל ירמיהו כח יב
מהם שמעו דבר " כט כ

ויהי דבר " אל ירמיהו מט ל
ולכל כו
שמעו דבר " לא י
היה דבר " אלי לב ו
כי דבר " הוא לב ח
ויהי דבר " אל ירמיהו לג א
ולו יט ולו כג ולך יב ולה יב
ולו ו ומב ז
אך שמע דבר " לד ד
ויהי דבר " אל ירמיהו לז כו
היה דבר " לח ד
שמעו דבר " סד כד וסד כו
דברי יקום ממני ומהם סו כח
היה דבר " אל ירמיהו מו א ומז א
אשר היה דבר " מט לד
דבר יום ביומו נב לד
היה היה דבר " יחוק א ג
ויהי דבר " ג סו ז א ח א
ויא יג ויב א ויב ח יז ויב כא
ויב כו וז א ויד א וד יא
ומו א וי א וי א ויז יא
ויח א וכ ב וכא א וכא ו
וכא יג וכא כו וכב א וכב יז
וכב כו וכג א וכד א וכד סו
וכח א וכח יא וכח כ ול א
ולו א ולו כו ולד א ולה א
ולו יז ולו סו ולח א
שמעו דבר " ו ג
שמעו דבר " יג ב וכח ג
וונה שמעי דבר " יז לה
שמע דבר " כא ג
דבר " היה אל לאמר כד כ
היה דבר " אלי לאמר כו א וכט יז
ולא א ולב א ולב יז
היה דבר " אלי לאמר כט א ול כ
שמעו דבר " לד ט ולו א ולו ד
העצומות היכשות שמעו דבר " לז ד
דבר יום ביומו דניא ה
וכל דבר תכסת בינה א כ
אשר היה דבר " אל ירמיה ט ב
דבר " אשר היה אל הושע
הוש א
שמעו דבר " ד א
דבר " אשר היה יואל א א
ועתה שמע דבר " עמו ז יז
לבקש את דבר " ח יב
ויהי דבר " יונ א א וג א
דבר " אשר היה אל מיכה מיכ א א
דבר " אשר היה אל צפניה צפנ א א
דבר " עליכם כ ה
דבר " ביד חגי חגי א א
ויהי דבר " א ג
היה דבר " ביד חגי כ א
היה דבר " ביד חגי כ י
ויהי דבר " שנית כ כ
היה דבר " זכר א א וז ח א
זה דבר " אל זרובבל ד ו
ויהי דבר " ד ח וז ט
ח ד וז ח וח א וח יח
משא דבר " ט א ויכ א
כי דבר " חואא יא יא
משא דבר " מלא א א

Et verbum וְדִבֶּר

ודבר מה יראני בסר ג
ודבר " היה יקר שמו א ג א
ודבר אבנר היה שמו ב ג יז
ודבר כל ישראל נא יש יב
ודבר " היה אל גד כד יא

ודבר " בפיך אמת מלכ א יז כד
ודבר " היה אל אליהו יח א
ודבר " היה אליו מלכ ב כ ד
ודבר המלך חזק על יואב דה א כא ד
ודבר המלך מו לב
ודבר גבורות וחזין ערכו איו מא ד
ודבר שפתים אך למחסור פשלי יד כג
ודבר עצב יעלה אף סו א
שוא ודבר כוב הרחק ממני ל ח
ודבר " מירושלם ישע ב ג
ודבר אלהינו יקום לעולם ם ח
ודבר כל חזון יחוק יב כג
ודבר " מירושלם מיכ ד כ

In verbo בְּדָבָר

בדבר בלעם בסר לא יז
בשלה בדבר " שמו א ג כא
ישא איש בדבר האלהים שמו ב יז כג
בדבר " אל בית אל מלכ א יג א
על הסוכה בדבר " יג ב
איש האלהים בדבר " יג ח
כן צות אותו בדבר " יג פ
כי דבר אלי בדבר " יג יז
ומלאך דבר אלי בדבר " יג יח
אשר קרא בדבר " יג לכ
רק בדבר אוריה החתי סו ה
אסר אל רעהו בדבר " כ לה
בדבר נר אשר דבר דה א כא יט
הקסם בדבר ששפט דה ב יט ז
מצות המלך והשרים בדבר "
דה ב ל כ
לבוא בדבר המלך אסת א יב
דחופים בדבר המלך ג סו
ודחופים בדבר המלך ח יד
בדבר ששתיך תהל יז ד
בדבר " שמים נעשו לט ו
חנה בדבר " מאסו ירם ח ט

Et in re וּבְדָבָר

ובדבר יום ביום להעלות דה ב ח יג

Juxta verbum כִּדְבַר

ויעש כדבר יוסף בר א פו ב
ויעש " כדבר משה שמו ח יג וה לא
עשו כדבר משה יב לה
בני לוי כדבר משה לב כח
ויעשו כדבר משה ויקר י ז
כדבר " תעשו יהוש ח ח
כדבר " אשר דבר ח כו
כדבר עבדך כן הוא שמו ב יג לה
ויעל הוד כדבר גד כד יט
וישובו ללכת כדבר " מלכ א יב כד
כדבר " אשר דבר לו יג כו
כדבר " אשר דבר יד יח ושו כט
כדבר " אשר דבר יו לד ויז יו
כדבר " אשר דבר ש ח
וילך ויעש כדבר " יז ח
ותעשה כדבר אליהו יז טו
כדבר אחד דברו כב יג
כדבר " אשר דבר כב לח
ויעש כדבר " מלכ ב א יז
כדבר אליעזר כב כב
ויתרו כדבר " ד ז
כדבר אלהים ואלהים ח יד
בסנורים כדבר אליעזר ו יח
בשקל כדבר " ז יו
השלכתו כהלקח כדבר " ט כו
כדבר " אשר דבר אל אליהו י יו
כדבר " אלהי ישראל יד כה
כדבר " אשר קרא כג יו
כדבר " אשר דבר כד ב
כדבר " ביד שמואל דה א יא ג
כדבר " על ישראל יא י
כאשר צוה משה כדבר " טו פו

לעשות כדבר " בית משרי לה ז
כדבר ממוכן אסת א כא
את האזור כדבר " ח יז
כדבר " אל חצר המשרה לב ח
וילך אל נינוה כדבר " יונ ג ג

In rem לְדָבָר

תמיד לדבר יום ביומו דה א יו לו
לדבר יום ביומו דה ב ח יד
לדבר יום ביומו לעכוריהם לא יו

Pra. A verbo מִדָּבָר

מדבר שקר תרחק שמו כג ז
מדבר איש ישראל שמו ב יש סו
לא נפל מדבר " מלכ ב ו ו

Verbum meum דְּבָרִי

הקרוב דברי אם לא בסר יא כג
ולא היה דברי ראשון שמו ב יש סר
את דברי אחך מלכ א ו יב
כי אם לפי דברי יו א
אחרי דברי לא ישנו איו כט כב
כן יהיה דברי ישע נה יא
וחרד על דברי מו ב
שקר אני על דברי ירם א יב
ואשר דברי אתו כג כח
יבער דברי אסתר כג כח
הלא כה דברי כאש כג כט
את דברי המוב כט ו
הלוא זה דברי יונ ד ב

Verbum nostrum דְּבָרֵנוּ

אם לא תאיר את דברנו זה יהוש ב יד
ואם תגידי את דברנו זה ב כ

Verbum tuum דְּבָרְךָ דִּבְרֵךְ דְּבָרֵךְ

כי יבא דברך וכבדנוך שופט יב יו
טוב דברך לכה ונלכה שמו א ש י
בעבור דברך וגלכך שמו ב ז כא
דרכיך אשר דברת מלכ א ח מ
יהי נא דברך כב יו
יאמן דברך דה ב א ש
דברך כאחד מהם יח יב
דברך נאב נשפים תהל קיט פט
ראש דברך אמת קיט קם
ויהי דברך לי ירם טו יו

Et in verbo tuo וּבְדָבְרֵךְ

וברברך עשיתי את כל מלכ א יח לו

Juxta verbum tuum כִּדְבָרְךָ כְּדָבְרֵךְ בִּדְבָרֶךָ

אנכי אעשה כדברך בראׁ מז ל
ויאמר כדברך שמו ח ז
אם לא כדברך כן נעשה שופ יא י
הנה עשיתי כדברך מלכ א ג יב
כדברך אדני המלך כ ד
כן כדברך עלינו לעשות עזר י יב

Juxta verb.tuum כִּדְבָרְךָ

כאן עשו כדברך מלכ א יו יג

In verbo tuo לִדְבָרְךָ לְדָבְרֵךְ

כי לדברך יהלתי תהל קיט עד
לדברך יהלתי קיט כא
לדברך יהלתי קיט קו
לדברך יהלתי תהל קיט קמו

Et à verbo tuo וּמִדְּבָרֶיךָ

ומדברך פחד לבי תהל קיט קא

Verbum ejus דְּבָרוֹ

לא יחל דברו בסר ל ג
הגעשה את דברו שמו ב יז ו
אך

זכור את הדבר אשר אמר יהוש׳ א ג
כל הדבר אשר צוה ד י
וזה הדבר אשר מל יהושע ה ד
ונעשה את הדבר הזה ט כו
את הדבר הזה אל משה י ד
מכל הדבר הטוב כא פח
וידבר הדבר בעיני בני ישראל כב לג
כל הדבר הטוב אשר דבר ״ כג טו
את כל הדבר הרע כג טו
מי עשה הדבר הזה
עשה הדבר הזה שופט ו כט
מה הדבר הזה עשית לנו ח א
יעשה לי הדבר הזה יא לז
זה הדבר אשר נעשה כ ט
וזה הדבר אשר תעשו כא יא
כלה את הדבר רות ג יח
ויאמר מה הדבר שמו׳ א ג יז
מכל הדבר אשר דבר ג יז
מה היה הדבר בני ד יז
וידע הדבר שמואל ח ו
את הדבר הגדול הזה יב יז
וידע בעיני הדבר הזה יח ח
וישר הדבר בעיניו יח כ
וישר הדבר בעיני דוד יח כו
את הדבר הזה כ ב
ידעו את הדבר כ לח
ירע מאוסה את הדבר כא ג
אם אעשה את הדבר כה ו
לא טוב הדבר הזה כו יז
על כן הדבר הזה עשה לך כח יח
מה היה הדבר הגד נא לי שמו׳ ב א ד
אשר עשיתם הדבר הזה ב ו
הדבר אשר דברת זכה
אם אעשה הדבר הזה יא יא
אל ירע בעיניך את הדבר הזה יא כח
וירע הדבר אשר עשה דוד יא כו
עקב אשר עשה את הדבר הזה יב ו
ואני אעשה את הדבר הזה יב יב
מה הדבר הזה יב כ
הדבר הזה כאשם יד יג
עברך יאב את הדבר יד כ
ככב את פני הדבר יד כ
עשיתי את הדבר הזה יד כא
כל הדבר אשר תשמע פו לח
וישר הדבר בעיני אבשלום יז ד
זדה לך על הדבר הזה יט פג
לא כן הדבר כ כא
נהיה הדבר הזה מל׳ א א כו
את הדבר הזה ב כג
טוב הדבר כאשר דבר ב לח
טוב הדבר שמעתי ב פב
וידבר הדבר בעיני ״ כי שאל
שלמה את הדבר הזה ג י
שאלת את הדבר הזה ג יא
אמת היה הדבר ו י
על הדבר הזה יא כו
זה הדבר אשר הרים יד יא כו
מאתי נהיה הדבר הזה יב כד
ויהי הדבר הזה לחטאת יב ל
היה יהיה הדבר יג לג
אזר הדבר הזה לא שב יד כד
ויאמרו טוב הדבר יח כד
כשמע את הדבר הזה כ יב
את הדבר הזה עשה כ כד
תקף על הדבר כא ד
לב מלך ארם על הדבר הזה מל׳ב ו יא
היהיה הדבר הזה ז ב
כי עשה את הדבר ט ג
כי ישר הדבר לה א יג ד
הדבר אשר דברת יז כג
על הדבר הזה ז
אשר עשיתי את הדבר הזה כא ה
אמת הדבר הזה ב ט ה
נהיה הדבר הזה יא ד
וכפרץ הדבר בני ישראל לא ה
וכשמע את הדבר הזה עזר ט ג
קום כי עליך הדבר י ד
מרעידים על הדבר י ט
לדרוש הדבר י יז
זכר נא את הדבר נחם׳ א ה
ויאמרו מה הדבר הזה ב יט
לא טוב הדבר אשר אתם עשים ה ט
אשר לא יקים את הדבר הזה ה יג
מה הדבר הרע הזה יג יז
וישב הדבר אסת׳ א כא
וישב הדבר בעיני המלך ב ד
וידע הדבר למרדכי ב כב
ויבקש הדבר ומצא ב כג
וייטב הדבר לפני המן ה יד
הדבר יצא מפי חמלך ז ה
וכשר הדבר לפני המלך ח ה
הדבר אשר חזה ישעיהו ישע׳ ב א
זה הדבר אשר דבר ״ יז יג
דבר את הדבר הזה כד ג
זה הדבר אשר דבר ״ לז כב
הדבר הזה אשר דבר לח ז
את הדבר הזה ירמ׳ ה יד
הדבר אשר היה אל ירמיהו ז א
ויא א
וקראת שם את הדבר ז ב
הדבר הזה שתי ז כג
שמעו את הדבר י א
ואמרת אליהם את הדבר הזה יג יב
ואמרת אליהם את הדבר הזה יד יז
הדבר אשר היה אל יח א וכא כ
שם את הדבר הזה כב א
העשו את הדבר הזה כב ד
יען אמרכם את הדבר הזה כג לח
הדבר אשר היה על ירמיהו כה א
הדבר הזה מאת ״ כו א
היה הדבר הזה כו ה
הדבר הזה אשר אנכי דבר כח ז
הדבר אשר היה אל ירמיהו ל א
ולך א ולך ח ולא א
עוד יאמרו את הדבר הזה לא כג
הדבר אשר היה אל ירמיהו לב א
את הדבר השוב אשר דברתי לג יד
היה הדבר הזה לז א
זה הדבר אשר הראני ״ לח כא
כי לא נשמע הדבר לח כו
הדבר אשר היה אל ירמיהו מ א
והיה לכם הדבר הזה מ ג
אל תעש את הדבר הזה מ יז
ואת הדבר אשר נעשה מב ג
והיה כל הדבר מב ד
ככל הדבר אשר ישלחך ״ מב ה
הדבר אשר היה אל ירמיהו מד א
הדבר אשר דברת מד יז
כל הדבר אשר יצא מפיו מד יז
הדבר אשר דבר מה א
הדבר אשר דבר ״ מו יג
הדבר אשר דבר ״ נ א
הדבר אשר צוה ירמיהו נא נט
ושמעו מה הדבר יחזק׳ לג ל
ואמת הדבר

וצבא גדול ובין את הדבר הזה׳ י א
את הדבר הזה י יא
שמעו את הדבר הזה עמו׳ ג א
שמעו את הדבר הזה ד א זה א
ויען הדבר אל מלך יונ׳ ג ו
את הדבר אשר כרתי הגי ב ה

Et verbum וְהַדָּבָר

והדבר אשר יקשה מכם דבר׳ א יז
והדבר אשר דברנו שמו׳ א כ כג
והדבר הזה לא אוכל מלכ׳ א כ ט

In verbo בְּדָבָר

הוכח בדבר לא יסכון איו׳ טו ג
ושנה בדבר מפריר אלוף משלי יז ט
אל תעמד בדבר רע קהל׳ ח ג
מהשיאי אדם בדבר ישע׳ כט כא

In verbo, re בְּדָבָר

כי בדבר אשר זדו שמו׳ יח יא
דבר אלי עוד בדבר הזה דבר׳ נ טו
אם יקרך עון בדבר הזה שמו׳ א כה י
את ארכי ״ בדבר הזה שמו׳ ב יב יד
אל תשיתי את לבך בדבר הזה יג כ
לסה חמץ בדבר הזה כד ג
ויהי בדבר הזה להשאת מלכ׳ א יג לד
כי הרבינו לפשע בדבר הזה עזר׳ י יג
יען מאסכם בדבר הזה ישע׳ ל יב
ובין בדבר ובין דני׳ ט כג

Et in, per verb. וּבְדָבָר

ובדבר הזה אענכם דבר׳ א לב
ובדבר הזה תאריכו ימים לב מז

Juxta verbum vel rem כִּדְבָר

מעשות כדבר הזה בר׳ יח כה
כדבר הזה תדברון לב יט
מעשות כדבר יהוד׳ סד ז
הנהיה כדבר הנזהל דבר׳ ד לב
כדבר הרע הזה כקרבן יג יא
כדבר הרע הזה יט כ
דברה אלי כדבר הזה שמו׳ א ט כא
כדבר הזה לאמר יז כו
ויאמר כדבר הזה יז ל
כדבר הראשון יז ל
ותברת אליו כדבר הזה שמו׳ ב יד ג
ויעש אבשלום כדבר הזה טו ו
כדבר הזה דבר אהיתפל יז ו
לעכדך כדבר הזה מלכ׳ ב ה יח
היהיה כדבר הזה מלכ׳ ב ז יט
לעשות כדבר הזה עזר׳ י ה
ואשביעם לעשות כדבר הזה נחם׳ ה יב
ויעש העם כדבר הזה ה יג
וישלחו אלי כדבר הזה וגו׳
ואשיב אותם כדבר הזה ו ז
כדבר הזה פעם המשיית ו ה
כדבר הזה אשר אין לו שחר ישע׳ ח כא

Ad rem, Verbum לְדָבָר

אל הפ לכי לדבר רע תהל קמא ד
בו לדבר יחכל לו משלי יג ג

In hac re, Ad hanc rem לַדָּבָר

גם לדבר הזה בר׳ יט כא
ומי ישמע לכם לדבר הזה שמו׳ א לכ כ
לדבר הזה יסלח מלכ׳ ב ה יח
ואתם תסירו לדבר דה ב כד ה
עד לדבר הזה עזר׳ י יד
על מגדל עז אשר עשו לדבר נחם׳ ח ד
וישמע להם לדבר הזה דני׳ א יד

A re מִדָּבָר

ואם לא מראנה מדבר יהוש׳ כב כד

Verbum, res דָּבָר

על דבר שרי אשת אברם בר׳ יב יז

היה דבר ״ פו א
והנה דבר ״ אלי לאמר פו ד
והרגני על דבר אשתי כ יא
על דבר שרה אשת אברהם כ יח
על דבר הכסף השב סג יח
מעשיכם דבר יום ביומו שמו׳ ה יג
סלכניכם דבר יום ביומו ה יט
על דבר הצפרדעים ח ח
הירא את דבר ״ ט כ
ואשר לא שם לבו אל דבר ״ ט כא
ויצא העם ולקטו דבר יום יז ד
על כל דבר פשע וגו׳
דבר שניהם כב ז
דבר יום ביומו ויקר׳ כג לז
כי דבר ״ בזה כמר׳ פו לא
על דבר קרח יז ד
לכל דבר המזמה יח ז
על דבר פעור ועל דבר כובי וגו׳
על דבר פעור כה יח
על דבר פעור לא יז
להגיד לכם את דבר ״ דבר׳ ה ח
וזה דבר השמטה טו כ
את דבר השמט יז ה
וזה דבר הרוצח יט ד
על דבר אשר לא צעקה וגו׳
על דבר אשר עגדה כב כד
על דבר אשר לא קדמו כג ה
ויאמר דבר סתר לי אלך שופט׳ ג יט
דבר אלהים לי אלך ג כ
עלה אליו דבר ״ שמו׳ א ג ז
ויהי דבר שמואל ד א
ואשמיעך את דבר אלהים ט כ
ואת דבר המלוכה י יז
ויהי דבר ״ אל שמואל טו י
הקימתי את דבר ״ טו יג
יען מאסת את דבר ״ טו כג
כי מאסתה את דבר ״ טו כו
כי היה דבר המלך נחוץ כא ט
ויהי דבר ״ אל נתן שמו׳ ב ז ד
סרוץ בזית את דבר ״ יב ט
על דבר אשר ענדה יג כב
את דבר אמתו יד פו
יהיה נא דבר אדוני המלך יד יז
את דבר עכדך יד כב
על דבר אבשלום יח ה
דבר איש יהודה יט מד
ויחזק דבר המלך כד ד
למלא את דבר ״ מלכ׳ א ב כג
ויהי דבר ״ אל שלמה ז יא
דבר יום ביומו ח נג
וזה דבר המס ט טו
ופרדיס דבר שנה בשנה י כה
דבר האלהים אל שמעיה יב כב
וישמעו את דבר ״ יב כד
את דבר איש האלהים יג ד
ויהי דבר ״ אל הנביא יג כ
ויהי דבר ״ אל יהוא יו א
דבר ״ היה אל בעשא יו ז
ויהי דבר ״ אליו יו כ ויז ח
אשר היה דבר ״ אליו יח לא
ותנה דבר ״ אליו יט ט
ויהי דבר ״ אל אליהו כא יז וכא כה
דרש נא ביום את דבר ״ כב ה
לכן שמע דבר ״ כב כג
יש אותו דבר ״ מלכ׳ ב ג יב
שמעו דבר ״ ז א
ויאמר דבר ״ הוא ט לו
הוא דבר ״ אשר דבר אל יהוא טו יב
אמרת אך דבר שפתים יח כג
שמעו דבר חמלך יח כה
שמע דבר ״ כ יז
דבר

וידברו הדברים באזני העם
שמו' א יא ד
וידברו עברי שאול יח כג
וידברו אל נבל ככל הדברים האלה כה ט
וידברו אליה לאמר כה ם
וידברו אל העם מלכ' א יב נ
וידברו אליו הילדים יב י
ויבאו וידברו בעיר כה יג
וידברו אליו וגו' מלכ' ב ה יג
במשנה ודברו אליה כב יד
וידברו אתו משפט כה ו
וידברו אל העם ה"ה ב י נ
וידברו אליו י ז
וידברו אתו הילדים י י
וידברו אל אלהי ישראל לב יט
וידברו אליה מאת לד כב
אקיפה וידברו בי איו' יט יח
וידברו באלהים תהל' עח יט
וידברו דבר כשמי ירמ' כג כג
וידברו הכשדים למלך דני' ב ד
תרבָּרְנָה Loquentur
אם הדברנה שפתי עולה איו' יג ד
ועפל שפתיהם תדברנה משלי כד ב
וַתְּרַבֶּרְנָה Et dixerunt, locutæ sunt
ותדברנה הנצבות עליה שמו' א ד כ
ותדברנה לפני המלך מלכ' א נ כב
וַתְּרַבֶּרְנָה Locutæ ellis
ותדברנה נפיכם ירמ' נ כב
מְרַבֶּר Pyh. Dicitur
נכחרות מדבר בך תהל' פז נ
שְׂרִבָּר Quo sermo fiet
ביום שידבר בה שיר ח ח
מִתְדַּבֵּר Hithp. Loquens, Sermocinans
חקול מדבר אליו כמד' ז פט
את מדבר אלי יחזק' ב ב
ואשמע מדבר אלי סג ו
וּמְדַבֵּר Et loquitur
ומדבר המלך הדבר הזה שמו' ב יד נ
† דָּבָר Verbum, Res: Aliquid, Quidquam
הישלא מי' דבר ברא יח יד
לאנשים האל אל תעשו דבר יש ח
לא אוכל לעשות דבר יש כב
ואשיבנו דבר לו יד
אין נערץ מעורתם דבר מר יח
מכל לבני ישראל דבר שמו' ה יא
כי יהיה להם דבר בא אלי יח יו
ועלים דבר מעני הקהל ויקר' ד יג
בכל דבר ספא ה ב
וישיבו איתם דבר כמד' יג כו
רק אין דבר ברגלי כ יש
ואשיבות אתכם דבר כב ח
דבר בפי בלעם כג ה
וישם דבר בפיו כג יו
כל דבר אשר יבא באש לא כג
וישבו אתו דבר דבר' א כב
וישבו אתנו דבר א כה
" אלהיך עמך לא אחסרת דבר כ ז
מן יהוה דבר עם לבבך פו ט
מכל דבר רע יו א
כי ימלא ממך דבר יו ח
לדבר דבר בשמי " יח כ
על פי שלשה עדים יקום דבר יט פו
ולעיר לא תעשה דבר כב כו
ונשמרת מכל דבר רע כג י
ולא יראה בך ערות דבר כג טו
כל דבר אשר יצך כג כ

כי מצא בה ערות דבר כד א
ולא יעבר עליו לכל דבר כד ה
כי לא דבר רק הוא מכם לב פו
ולא יצא ממיכם דבר יהוש' ו י
לא היה דבר מכל אשר צוה ח לה
לא הסיר דבר מכל אשר צוה יא פו
ואשיב אתו דבר יד ז
לא נפל דבר כא פח
וישיבו אותם דבר כב לב
לא נפל דבר אחד כג יד
לא נפל ממנו דבר אחד כג יד
ואין מכלים דבר שופט' יח ז
כל דבר אשר בארץ יח י
אין מחסור כל דבר יט יש
ולאיש הזה לא תעשו דבר יט פד
הבו לכם דבר ועמדו כ ז
איך יפול דבר רות ג יח
לקוס כל דבר ד ז
עשה דבר בישראל שמו' א ג יא
אם תכחד ממני דבר ג יו
ונודיעה אתכם דבר יד יב
ונכון דבר ואיש תאר יו יח
הלא דבר הוא יו כט
וישיבוהו העם דבר יו ל
דבר גדול או דבר קטן כ כ
כי שלום לך ואין דבר כ כא
המלך צוני דבר כא ג
בעבדו דבר
דבר קטן או גדול כב מ
דבר קטן וגדול כה לו
להשיב את אנכי דבר שמו' ב ג יא
אך דבר אשר אנכי שואל ג יג
אל לבו דבר לאמר יג לג
אל אדני המלך דבר יד יב
תכחדי ממני דבר יד יח
ולא ידעו כל דבר טו יא
עד בא דבר מעמכם טו כח
כל דבר אשר תשמעו טו לו
ולא נודע דבר יו יט
וכל דבר לא יכחד מן המלך יח יג
מה אשיב שלחי דבר כד יג
דבר לי אליך מלכ' א ב יד
וישב בניהו את המלך דבר ב ל
לא ידדרו דבר ד כו
לא נפל דבר אחד ח נו
לא היה דבר נעלם י ג
להשיב לעם הזה דבר יב ט
ונשיב דבר את העם הזה יב ט
את המלך דבר לאמר יב יו
לדרוש דבר מעמך יד ח
יען נמצא בו דבר טוב יד יג
ולא ענו העם אתו דבר יח כא
וישיבהו דבר כ ט
ולא היה דבר רע בסיר מלכ' ב ד מא
דבר נדול הנביא דבר ח יג
דבר לי אליך השר ט ח
ולא ענו אתו דבר יח לו
לא היה דבר אשר לא הראם כ יג
לא יהר דבר אשר " כ יו
ולא ענו דבר כ יג
הראם דוקהו כ יג
לא היה דבר אשר לא כ פו
לא יהר דבר אשר " כ יו
וישב את המלך דבר כב ט
וישיבו את המלך דבר כב כ
דבר צוה לאלף דוד ה"ה א יו פו
מה אשיב שלחי דבר כא יב
לכל דבר ולאצרות ה"ה ב ח פו
ולא נעלם דבר ט ב
להשיב לעם הזה דבר י נ
וגשיב דבר את העם י ט
ולא יבא שמא לכל דבר כג יג
ויעמידו דבר להעביר קול ל ה
השמחים ללא דבר עמו' ג יג
וישב עוד את המלך דבר לד יו
וישיבו את המלך דבר לד כח
ואשיב אתם דבר נחם' ב כ
ויחרישו ולא מצאו דבר ה ח
לידי המלך לכל דבר יא כד
לא בקשה דבר אסת' ב פו
לא נעשה עמו דבר ו נ
אל תפל דבר ו י
ואין דבר אליו דבר איו' ב יג
הנסה דבר אליך תלאה ד ב
ואלי דבר ינגב ד יב
וישרש דבר נמצא בי יט כה
ומה שמץ דבר כו יד
רחוק לכן דבר טוב תהל' סח ב
באלהים אהלל דבר
ביי אהלל דבר נו יא
דרכו האם דבר מר סד ד
יחוקו למו דבר רע סד ו
דבר צוה לאלף דוד קה ח
ואענה הרפי דבר קיט מב
זכר דבר לעבדך קיט מט
ונאמן רוח מכסה דבר משלי יא יג
פתי יאמין לכל דבר יד פו
משכיל על דבר ימצא טוב יו כ
משיב דבר בטרם ישמע יח יג
כבוד אלהים הסתר דבר וגו'
חקר דבר כה ב
דבר דבר על אפניו כה יא
ואשיבה חרפי דבר כו יא
יש דבר שיאמר ראה קהל א י
להוציא דבר ח א
טוב אחרית דבר מראשיתו ז ה
ומי יודע אשר דבר ח א
לא ידע דבר רע ח ח
ובעל כנפים יגיד דבר י כ
סוף דבר הכל נשמע יב יג
דברו דבר ולא יקום ישע' ח י
דבר שלח " ביעקב ט ח
תשמענה דבר מאחריך ל כא
ולא ענו אתו דבר לו כא
לא היה דבר אשר לא הראם לש ב
לא היה דבר אשר לא הראיתם לש ד
לא יתר דבר לש ו
ואשאלם וישבו דבר מא כח
דבר ולא ישובו מה כג
לעות את יעף דבר נ ד
ודבר דבר נח יד
אל תערץ דבר ירמ' כג ב
וידברו דבר בשמי שקר כט כג
לא יפלא ממך כל דבר לב יו
המעני יפלא כל דבר לב כו
דבר אנכי דברתי לו ה
היש דבר מאת " לו יו
אין המלך יוכל אתכם דבר לח ח
שאל אני אתך דבר
אל תכזד ממני דבר לח יד
לא אמנע מכם דבר מב ד
הטם העגים אתו דבר מד כ
וישמעת מפי דבר יחוק' ג יו
משיב דבר לאמר ט יא
אדבר דבר ויעשהו יב כה
אדבר דבר ועשיתיו יב כה
אשר אדבר דבר יב כח
ויהלו לקום דבר יג ו
ודבר דבר יד ט
ושמעת מפי דבר לג ז
תחנונך יאמר דבר דני' ט כג
ותשכל מן מצא דבר ט כה
דבר נגלה לדניאל י א
כי לא יעשה " דבר עמו' ג ז
השמחים ללא דבר ו יג

הַדָּבָר Num verbum
תדבר דברתי שמו' ב ז ו
ה"ה א יו ו
וְדָבָר Et verbum
ודבר אין להם שופט' יח ז
ודבר אין להם עם אדם יח כה
ודבר לאש עמך איו' טו יא
ודבר טוב ישמחנו משלי יב כה
ודבר בעתו מה טוב טו כג
ודבר מנביא ירמ' יח יח
הַדָּבָר Verbum
כי עשית את הדבר הזה בראׁ כ י
וירע הדבר מאר בעיני אברהם בא יא
כי עשה את הדבר הזה בא כו
יען אשר עשית את הדבר הזה כב יו
וישבעלו על הדבר הזה כר ט
מי יצא הדבר כר נ
אם תגידה לי הדבר הזה ל לא
לא נוכל לעשות הדבר הזה לר יד
ולא אזיר הנער לעשות הדבר לר יט
ואביו שמר את הדבר לז יא
הוא הדבר אשר דברתי מא כח
כי נכון הדבר מעם האלהים מא לב
וישב הדבר בעיני פרעה מא לז
פרוע עשיתן הדבר הזה שמו' א יח
אכן נודע הדבר ב יד
וישמע פרעה את הדבר ב טו
מדבר יעשה " הדבר ה ה
ויעש " הדבר הזה ט ו
דשמרתם את הדבר הזה יב כר
הלא זה הדבר אשר יד יב
זה הדבר אשר צוה " יו יו
ויאסר משה וה הדבר יו לב
הדבר הזה אשר אתה עשה יח יד
לא טוב הדבר אשר אתה יח יו
כי כבד ממך הדבר יח יח
כל הדבר הגדל יביאו אליך יח כב
וכל הדבר הקטן יח כב
אם את הדבר הזה יח כג
את הדבר הקשה יח כו
וכל הדבר הקטן יח כו
וזה הדבר אשר תעשה להם כה א
את הדבר הזה לג ד
גם את הדבר הזה לג יו
זה הדבר אשר צוה " לה ד
זה הדבר אשר צוה " ויקר' ח ה וט ו
זה הדבר אשר צוה " יו ב
ואת את הדבר כמד' כב כ
ואסף את הדבר כב לה
הדבר אשר ישים כב לה
זה הדבר אשר צוה " ל ב
אם תעשון את הדבר הזה לב כ
זה הדבר אשר צוה " לו ז
טוב הדבר אשר דברת דבר' א יד
ויישב בעיני הדבר א כו
לא הוסיפו על הדבר ד ב
ולמען הקים את הדבר ט ה
את כל הדבר אשר אנכי יב לב
אסת נכון הדבר ג ד וט ו
כי בגלל הדבר הזה טו י
את הדבר הזה היום טו טז
אשר עשו את הדבר הרע יו ה
ועשית על פי הדבר יו י
לא תסור מן הדבר יו יא
נדע את הדבר יח כא
לא יהיה הדבר ולא יבא יח כב
הוא הדבר אשר לא דברו יח כב
ואם אמת היה הדבר כב כ
כן הדבר הזה כב כו
לעשות את הדבר הזה כד יח וכד כב
כי קרהו אליך הדבר ל יד

פה תדברי אליהם מלכ׳ א יב ו
תדברי אליה יר ה
לא תדבר אליו רק את אשר כב יז
אשר תדבר בחדד מלכ׳ ב ו יב
ואל תדבר קסנו יח כו
לא תדבר אליו רק את אשר יח טו
השב באחיך תדבר תהל׳ נ כ
באוני בסיל אל תדבר משלי כג ט
ואל תדבר אליונו יהודית ישע׳ לו יא
כל אשר אצוך תדבר ירם׳ א ז

Et loquêris

ותדבר ישראל ישע׳ ם כו
ותדבר ולא תאלם יחזק׳ כד כו

Et locutus es, dixísti

וַתְּדַבֵּר
ותדבר אליהם ארבה שמו׳ לב יג
ותדבר אלי כוכים שופט׳ יו ז
יו יג
והדבר גם אל בית עבדך שמו׳ ב ז יט
ותדבר אל עבדך ז כח
ותדבר כפיך מלכ׳ א ח כד
ותדבר על בית עבדך ח״ב ח יו יו
ותדבר על עבדך הטובה יו כו
ותדבר בפיך ח״ב ו שו
ותדבר עמו את כל ט א

Loqueris

תְּדַבְּרִי
אחת דברת תדברי איו׳ ב ז
ושפלת מארץ תדברי ישע׳ כט ד

Loquetur

יְדַבֵּר יְדַבֵּר
למה ידבר אדני ברא׳ מד ז
ידבר נא עבדך דבר מד יח
ידעתי כי דבר ידבר הוא שמו׳ ד יד
אחרון אחיך ידבר ז ב
כי ידבר אליכם פרעה ז ט
משה ידבר והאלהים יעננו יט יט
ואל ידבר עמנו כ יט
כאשר ידבר איש לג יא
כאשר ידבר׳ נסר׳ כג ח
כל אשר ידבר׳ כד מ
אשר ידבר׳ כד יג
כי ידבר אלהים את האדם

דבר׳ ה כד
כל אשר ידבר׳ אלהינו ה כז
אשר ידבר הנביא יח כב
אשר ידבר בשמי יח יט
ואשר ידבר בשם יח כ
אז ידבר יהושע׳ י יב
כל אשר ידבר בא יבא שמו׳ א ט ו
ידבר נא ארני המלך שמו׳ ב יד יח
כי באחת ידבר אל איו׳ לג יד
לא נדעת ידבר לד לה
אם ידבר אליך רכורת׳ ם כו
אז ידבר אליהו באפו תהל׳ ב ה
שוא ידבר לבו
יצא לחוץ ידבר מא ז
פי ידבר הנכורת׳ סט ד
אשמקה מה ידבר האל׳׳
כי ידבר שלום פה ט
בעסור ענן ידבר אליהם צש ז
תהלת׳׳ ידבר פי קכה כא
התענים ידבר רש משלי יח כג
ואיש שומע לעצח ידבר כא כח
ולבך ידבר תהפוכות כג לג
ידבר אל העם הזה ישע׳ כח יא
נבלה ידבר לב ו
ולא תשמע מה ידבר ירם׳ ה שו
שלום את דרכו ידבר ט ז
ידבר דברי כג כח
ושיהו את פיך ידבר לד ג
כאשר ידבר אליך לש יב

וידבר אדני דנ׳ י יט
ועל אל אלים ידבר נפלאות יא לו
ושם ידבר עמנו הוש׳ יב ה
לראות פה ידבר כי זכר׳ ב א

Et locutus est

וַיְדַבֵּר
וידבר אלהים אל נח ברא׳ ח טו
וידבר אתו אלהים לאמר יו ג
וידבר אל התניו יט יד
וידבר את כל הדברים האלה כ ח
וידבר אל בני ישׂ׳ כג ג
וידבר אתם לאמר כג ח
וידבר אל עפרון כג יג
וידבר על לב הנער לד ג
וידבר חמור אתם לאמר לד ח
וידבר שר המשקים מא ם
וידבר פרעה אל יוסף מא יו
וידבר אתם קשות׳׳ מב ז
וישב אליהם וידבר אליהם מב כד
וידבר אליהם את הדברים מב כו
וידבר יוסף אל בית פרעה נ ד
ויעתם אתם וידבר על לבם נ כא
וידבר אהרן את כל הדברים שמו׳ ד ל
וידבר אלהים אל משה ו ב
וידבר משה כן אל בני ישׂראל ו ט
וידבר יי אל משה לאמר ו י
וז כט ויג א ויד א וטו יא וכח א
ול יא ול יז ול כב ולא א וס א
וידבר משה לפני יי ו יב
וידבר יי אל משה ואל אהרן ו יג
וידבר אלהים את כל הדברים כ א
וידבר יי אל משה כה א
וידבר יי אל משה לך לכ ז
ולג א
וידבר משה אליהם לד לא
וידבר יי אליו ויקר׳ א א
וידבר יי אל משה ד א וה יד
וה כ וו א ויב וו יז ח כב
ז כה וח א ויב א יד א ויז א
ויח א ויט א וכ א וכא יז וכב א
וכב יז וכב כו וכג א
וידבר יי אל אהרן י ח
וידבר משה אל אהרן י יב
וידבר אהרן אל משה י יש
וידבר יי אל משה ואל אהרן יא א
יג א ויד לג וסו א
ויבר יי אל משה יד א ויז א
ויז א ויח א ויט א וכא יז וכב א
וכב יז וכג כו וכד א
וידבר יי אל אהרן יט ח
וידבר משה אל אהרן כא יב
וידבר אהרן אל משה כב ט
וידבר משה את כל בני ישׂראל כד כג
וידבר יי אל משה בסדר א כא
וידבר משה את סעדי יי כג סד
וידבר משה אל בני ישׂראל כד כג
וידבר יי אל משה בסדר א כא
וג א ג יד וד א וד יו וט א
וידבר יי אל משה לאמר א סח
ג ה ג יא ג סד וד כא וה א
וה ה וה יא וו א וו כב וח א
וח ה וח כג וט ם יו א ויג א
וסו א וסו יז ויז כג ויז א ויז ט
ויז יז ויח כה וכ ז וכה י וכה יז
וכו גב וכח א ולא א ולג נ
ולד א ולד יו ולה ט
הנרגים וידבר אליו ז פט
וידבר משה אל בני ישׂראל ט ד
וידבר אל העם את דברי יי יא כד
וידד יי בעגן וידבר אליו יא כה

וידבר משה את כל יד לט
וידבר אל קרח יז ה
וידבר אל העדה יז כו
וידבר משה אל בני ישׂראל יז כא
וידבר יי אל אהרן יח ח
וידבר העם באלהים כא ו
וידבר משה ואלעזר כו ג
וידבר משה אל יי לאמר כו סו
וידבר משה אל ראשי ל ב
וידבר משה אל העם לא ג
וידבר יי אל משה לג ג ולה א
וידבר יי אלי לאמר דבר ב יז
וידבר יי אליכם מתוך האש ד יב
וידבר משה והכהנים כו ט
וידבר את הדברים לא א
וידבר משה כאזני כל קהל לא ל
וידבר יי אל משה לב פה
וידבר אליהם לאמר יהוש׳ ט כב
וידבר יי אל יהושע כ א
וידבר אליהם כואת שופט׳ ח ח
אל אחי אמו וידבר אליהם ט א
וירד וידבר לאשה יד ז
וידבר עם שאול על הגג שמו׳ א ט מה
וידבר שמואל אל העם י מ
וידבר כדברים יו כג
וידבר שאול אל יהונתן יש א
וידבר יהונתן בדוד טוב יש ד
וישלח דוד וידבר באביגיל כה לט
וידבר גם אנגר שמו׳ ב ג יט
וידבר דוד לי׳ כב א
וידבר שלשת אלפים משל

מלכ׳ א ד לג

וידבר על העצים
וידבר על הבהמה ד לג
וידבר אליו לאמר יב ז
וידבר אלהים כעצת הילדים יב יד
וידבר המלך אל איש האלהים

יג ז
וידבר אליהם אביהם יג יב
וידבר אל בניו לאמר יג כו
וידבר אהאב אל נבות כא ב
וידבר אליה כא ו

וידבר אלהם מה משפט האיש וגו׳

וידבר אליכם את הדברים האלה

מלכ׳ ב א ז
וידבר אליו איש האלהים א ם
וידבר אל שר החמשים א י
ויקן אליה וידבר אליהם א יב
ויתחנן אליו וידבר אליו א יג
וידבר מלאך יי אל אליהו א סו
וידבר אליו כה אמר יי א יו
וידבר ויאמר יח כח
וידבר יי ביד עבדיו כא י
וידבר אתו שכורת כה כח
וידבר יי אל נד הזה דויד

לה א כא ט
וידבר אלהם כעצת אחיב י יד
וידבר יחזקיהו על לב ל כב
וידבר על לבבם לב ו
וידבר יי אל מנשה לג י
וידבר ירמיהו הנביא ירם׳ לד ז
וידבר אל המלך לאמר לה ח
וידבר אתו משפטים לט ח
וידברת אתו משפטים נב ט
וידבר אתו טבות נב לב
וידבר אתי ויאמר אלי

יחזק׳ נ כב
וידבר אלי ם ד וס מח
ומא כב
וידבר אתם המלך דנ׳ א יט
ויען וידבר עמי ש כב

ויזעק אותי וידבר אלי זכר׳ ו ח

Et locutus est ea

וַיְדַבְּרֵם
וידברם באזני׳׳ שמו׳ א ח מא

Loquetur

תְּדַבֵּר
ולשונו תדבר משפט תהל׳ לז ל

Loquatur

תְּדַבֵּר
תדבר נא שפחתך שמו׳ ב יד יב

Et loquatur

וְתְדַבֵּר
וחדבר נא אסתר שמו׳ א כה כ

Et locuta est

וַתְּדַבֵּר
ותדבר אליו כדברים ברא׳ לח ו
ותדבר סרים בסר׳ יב א
והדבר אליו את כל מלכ׳ א ו ב
ותדבר אליו פה זה כא ה
ותדבר לפני המלך אסת׳ ח ג

Loquetur

נְדַבֵּר
מה נדבר ומה נצטדק ברא׳ מד ו
תבינו ואזר נדבר איו׳ יש ב

Loquemini

תְּדַבְּרוּ
אל תדברו תדברו שמו׳ א ב ג
הלאל תדברו עולה
ולו תדברו רמיה איו׳ יג ז
תדברו בצואר עתק תהל׳ עה ו

Loquemini

תְּדַבְּרוּן
תדברון אל עשו ברא׳ לב יש
אלם צדק תדברון תהל׳ נח ב

Loquemini

תְּדַבְּרוּן
ושמעת מה ידברו שופט׳ ז יא
ידברו בראשורה שמו׳ ב כ יח
אסרתי ימים ידברו איו׳ לב ז
והוחלתי כי לא ידברו לב יו
שוא ידברו איש את רעהו וגו׳
בלב ולב ידברו תהל׳ יב ג
כי לא שלום ידברו לה כ
ממרום ידברו עג ח
ביעיו ידברו עתק צר ד
פה להם ולא ידברו קטו ה
ולקח יו
כי ידברו את אויבים קכט ה
וגבורתך ידברו קמה יא
הדברים אשר ידברו קהל׳ ז כא
ינשו או ידברו ישע׳ מא א
לוא כן ידברו ירם׳ ח ו
ואמת לא ידברו ט ד
דמה ולא ידברו י ה
כי ידברו אליך טובות יב ו
חזון לכם ידברו כג יז
ידברו לו אלי גבורים
יחזק׳ לב כא
כזב ידברו דני׳ יא מ
ולא ידברו כזב שפנ׳ נ יג
והלוטות השוא ידברו זכר׳ יג ב

Et loquentur

וְיְדַבְּרוּ
ימיקו וידברו תהל׳ עג ח

Et locuri

וַיְדַבְּרוּ וַיְדַבְּרוּ
funt
בטרמה וידברו ברא׳ לד יז
וידברו אל אנשי עירם לד כ
ודברו אליו פתח הבית כג יח
וידברו אליו את כל דברי מה מז
וידברו אליו דברי גלק בסר׳ כב ז
ודברו לפני משה לו א
וידברו בני יוסף יהוש׳ יו יד
וידברו אליהם כשילה כא ב
וידברו אתם לאמר כב טו
וידברו את ראשי אלפי כב כא
וידברו אתי אמו שופט׳ ט ג
וידברו אל בני בנימן כא יג
וידברו

וְרַבֵּר *Et loqui, loquendo*
הלים הלוך ודבר מלכ׳ ב כ יא
ודבר עמהם משפט נחם׳ ט יג
מסגוא חשנץ ודבר דבר ישע׳ נח יד
השכם ודבר ירם׳ נ ג
אשכים ודבר כה ג
השכם ודבר לה יד

וְרַבֵּר *Idem*
שלה חשנץ ודבר אין ישע׳ נח יד
נשוה על תהו ודבר שוא נש ד

בְּרַבֵּר *In loquendo*
כרבר ישחק בראׄ כו ח
כדבר שפתך פישרים
משלי כג יו

וּבְרַבֵּר *Et in loquendo*
וכדבר אביון משפט ישע׳ לב ו

בְּרַבֵּר *Secundum loqui*
והי כדבר אהרן שמו׳ יו י
כדבר מלאך יי שופט׳ ב ד
כדבר איש האלהים מלכ׳ ב ז יח
וח ב
מדבר אוזה הגבלות איו׳ כ י
מדבר אפרים רתת הושע׳ יג א

לְרַבֵּר *Loqui: ad loquendam*
ויכל לדבר אתו בראׄ יז כב
האלתי לדבר אל יי יח כו ויח לא
ויחפץ עוד לדבר אליו יח כט
כאשר כלה לדבר אל אברהם יח לג
פרם כלה לדבר כב טו
פרם אכלה לדבר אל לבי כב מה
לדבר אליך שם כפ מב
כגלתו לדבר אתו לא יח
לדבר אתו לד לד
אל יקנא לדבר אתו לד ו
עד באו לדבר אתו לד לה
כאתי אל פרעה לדבר בשמך
שמו׳ ה כג
אל אהל מועד לדבר אתו בכל׳ ז פט
לדבר בעברי כמשה יב ח
לדבר את כל יו לא
אתו אשמר לדבר כג יב
את בניכם לדבר בם דבר׳ יא יט
אשר לא צויתי לדבר יח כ
לדבר דבר כשמו יח כ
ויספו השטרים לדבר כ ח
בגלות השטרים לדבר כ פ
לדבר את כל הדברים לב כה
ויחפץ עוד נגל לדבר שופט׳ ט לו
לדבר אל העם יהוש׳ ד י
ולא יכין לדבר ק יב ו
ויהי כגלותו לדבר פו יו
לדבר על לבה להשיבה יש נ
ותדבר לדבר אליה רות א יח
כגלותו לדבר אל שאול שמו׳ א יתׄ א
לדבר את הדברים האלה כד יו
אבר לדבר שמו׳ ב ג יש
לדבר אתו כשלי נ כו
עד לדבר אליך ו כ
לדבר אל המלך יא יט
ויהי כגלותו לדבר יג לו
לדבר לו על אדניהו מלכ׳ א ב יט
ותח׳ מאתי לדבר אותך כב כד יג
הים לדבר לך אל המלך סב ד יג
לדבר אל המלך אדני יד טו
ותח׳ מאתי לדבר אתך לת ב יח פג
לדבר את הדברים האלה יח כו
דברם לדבר אל אדו עזר׳ ח יו
אתים מכרים לדבר יהודית נחם׳ ג כד
לא יכל איש לדבר משלי א ח
וקח לדבר קהל נ ז
לדבר צוארת —— ישע׳ לב ד

לדבר את הדברים האלה׳ לו יב
לדבר עליהם טובה ירם׳ יח כ
צויתיך לדבר אליהם כו ב
לו כר את כל אשר צוה׳ לדבר
כו ח
לדבר באזניכם כו טו
לדבר אליהם כדברים האלה לח ד
לדבר אל כל העם פנ א
לדבר עם אדני דני׳ י יו

Et proloquendo
ולדבר אל׳ תוצה ישע׳ לב ו

A loquendo
מדבר
השמר לך מדבר עם יעקב בראׄ לא כט
ויכל משה מדבר אתם שמו׳ לד לג
כן בליעל מדבר אליו שמו׳ א כה יו
ושפתיך מדבר מרמה תהל׳ לד יד
שקר מדבר צדק נט ה

Loqui me
דברי
ואוזר דברי תלעג איו׳ כא ג
מדי דברי בו ירם׳ לא כ

Et in loqui me
וברברי
ובדברי אותך יחזק׳ נ כו

Loqui te
דברך
גם מאז דברך שמו׳ ד י

Loqui vos
דברכם
יען דברכם את הדבר ירם׳ ה יד
יען דברכם שוא יחזק׳ יג ח

In loqui vos
ברברכם
בדברכם אלי דבר׳ ה כח

Secundum loqui vestrum
כדברכם
עכרו את׳ כדברכם שמו׳ יב לא

Alloqui eum
דברו
ולא יכלו דברו לשלום בראׄ לו ד

In loqui eum
ברברו
עוד פניו כדברו אתו שמו׳ לד כט
בדברו הדבר הזה שופט׳ ח ג
בדברו אל האנשים שמו׳ א יו כח
ויהי בדברו אליו דהב כה יו
נפשי יצאה בדברו שיר ה ו
בקול אל שדי בדברו יחזק׳ י ה

Et in loqui eum
ובדברו
ובדברו עמי נדמתני דני׳ ח יח
ובדברו עמי י יא
וכדברו עמי כדברים האלה י טו

Et juxta loqui eum
וכדברו עמי דני׳ י יש

Juxta loqui eam
כדברה
ויהי כדברה בראׄ לט י

In loqui eos
בדברם
ויבן יוסף בדברם אליו בראׄ נ יו
בדברם אל פרעה שמו׳ ז ז

Loquere
דַּבֵּר רַבֵּר
ויאמר דבר בראׄ כו לג
בא דבר אל פרעה שמו׳ ו יא
דבר אל פרעה ו כט
דבר נא באזני העם יא ב
דבר אל בני ישראל יד ב
דבר אל בני ישראל ויסעו יד טו
דבר אליהם לאמר יו יב
דבר אתה עמנו כ יט
דבר אל בני ישראל ויקחו לי כה ב
ואתה דבר אל בני ישראל לא יג
דבר אל בני ישראל ויקר׳ א ב וד ב
ח כג ז כט ויב ב ויח ב וכג ב
וכג י וכג כד וכג לד וכה ב וכג ב
דבר אל אהרן ו יח וכא יו
וכב כ
דבר אל אהרן ואיך יו ב
דבר אל אהרן ואל בניו יז ב

דבר אל כל עדת יש כ
דבר אל אהרן ואל בניו כב יח
דבר אל בני ישראל בכל׳ הו וה יב
וב ט י וסו ב וסו יח וסולה
וח יו יט ב ולג נא ולה ז
דבר אל אהרן ואל בניו ו כג
דבר אל אהרן ואמרת ח ב
דבר אל העדה יו כד
דבר אל בני ישראל יהוש׳ כ ב
ואמרת דבר׳ כי שמע עכדך
שמו׳א ג ט
דבר כי שמע עכדך ג י
ויאמר לו דבר פו יו
ועתה דבר נא אל המלך שמו׳ ב יג יג
אם אין אתה דבר יו ו
ותאמר דבר מלכ׳א ב יד
ותאמר אליו דבר ב יו
דבר נא אל עבדיך מלכ׳ב יח כו
דבר כי חצאתי צדקך איו׳ לג לב
ומה ידעת דבר לד לג
דבר נא אל עבדיך ארמית ישע׳ לו יא
דבר כה נאם׳׳ ירם׳ ט כא
דבר אל בית ישראל יחזק׳ נ א
דבר אליהם קרבו היום יב כג
לכן דבר אותם ואמרת יד נ
דבר את זקני ישראל כ ג
דבר אל בית ישראל כ כו ל
דבר ואמרת כט נ
דבר אל בני עמך לג ב
דבר אליהם כה אמר׳׳ לו יש
דבר אל הנער הלז זכר׳ ב ח

Et loquere
ודבר
ודבר על לב עכדיך שמו׳ ב יש ח
ודבר אליהם חסבלי מלכ׳ ב א ג
ודבר עליהם יחזק׳ לו כא

Loquimini
דַּבְּרוּ
דברו נא באזני פרעה בראׄ נ ד
דברו אל כל עדת שמו׳ יב נ
דברו אל בני ישראל ויקר׳ יא ב
ושב ב
דברו נא באזני כל בעלי שכם
שופט׳ ט ב
דברו איכה נהיתה כ נ
דברו אל הור בלש שמו׳ א יח כב
דברו אל זקני יהודה שמו׳ ב יפ יב
דברו אל יתהלל דער מלכ׳ א כ יא
דברו דבר ולא יקום ישע׳ ח יא
דברו לנו חלקות —— לו — ז
דברו על לב ירושלם ם ב
דברו אמת —— זכר׳ ח יו

Et loquimini
וְדַבְּרוּ
עליה עזו ודברו שופט׳ יפ ל

Eloquere
דַּבְּרִי
עורי עורי דברי שיר שופט׳ ה — יב—

Idem
דַּבְּרִי
ויאמר דברי שמו׳ ב יד יב

Loquar
אֲדַבֵּר
ועשית כל אשר אדבר שמו׳ כג כב
בחלום אדבר בו בכל׳ יב ז
פה אל פה אדבר בו יב ח
ואך את הדבר אשר אדבר כב כ
את הדבר אשר אדבר אליך כב לח
אותו אדבר כב לח
אשר ידבר׳ אותו אדבר כד יג
ואני אדבר בך שמו׳ א יפ ג
אנכי אדבר עליך מלכ׳ א ב יח
כי אדבר אל נבות כא ו
אשר יאמר׳׳ אליו אתו אדבר כב יד
אליהי אתו אדבר דה א יח יג
אולם אני אל שדי אדבר איו׳ יג ג

או אדבר והשיבני יג כב
ואנכי אדבר כא ג
הדרש ואנכי אדבר לג לא
היספר לו כי אדבר לז כ
שמע נא ואנכי אדבר מב ד
נפעמתי ולא אדבר תהל׳ עז ה
האמנתי כי אדבר קיו י
אני שלום וכי אדבר קכ ז
שמעו כי נגידים אדבר משלי ח ו
מה אדבר ואמר לי ישע׳ לח כב
גם אני אדבר משפטים ירם׳ ד יב
אך משפטים אדבר אתך יב א
הגע אדבר יח ז
ורגע אדבר יח ט
אשר אדבר אליך יט כ
כי מדי אדבר כ ה
ולא אדבר עוד בשפו כ פ
כל דברי אשר אדבר אליך יחזק׳ נ י
ושם אדבר אותך נ כא
אדבר את אשר אדבר דבר יב כה
אדבר דבר ועשיתיו יב כה
אשר אדבר דבר יב כח

Et loquar
וַאֲדַבֵּר
ואדבר אותך יחזק׳ ב א

Et locutus sum
וָאֲדַבֵּר
ואדבר אליכם ולא שמעתם דבר׳ א מג
ואדבר אליהם השכם ירם׳ ז כז
ואדבר אליכם כה נ
ואדבר אל דנולה יחזק׳ יא כח
ואדבר אל העם בנקר כד יח

Loquar
אֲדַבְּרָה
אדברה נא אל המלך שמו׳ ב יד טו
אדברה בצר רוחי איו׳ ז יא
אדברה ולא איראנו ט לה
אדברה בפר נפשי י א
גם אנכי ככם אדברה יז ד
אם אדברה לא יחשך כאבי יו י
אדברה וירוח לי לב כ
אדברה נא שלום בך תהל׳ קכב ח
על מי אדברה ירם׳ ו י

Et loquar
וַאֲדַבְּרָה
לאדני ואדברה בראׄ יח ל
ואדברה אך המעט יח לב
ואדברה אליך את כל דבר׳ ה לא
ואדברה כאזניהם לא כח
האזינו השמים ואדברה לב א
ואדברה אך המעט שופט׳ ו לט
אגידה ואדברה תהל׳ ם ו
עד הנה ואדברה אליך שמו׳ ב כ יו
ואדברה אני איו׳ יז ג
שמעה עמי ואדברה תהל׳ נ ו
ואדברה בעדתיך קיט מו
ואדברה אותם ירם׳ ה ה

Et sum locutus
וַאֲדַבְּרָה
ואמתה פי ואדברה דני׳ י יו

Loquêris
תְּדַבֵּר
פן תדבר עם יעקב בראׄ לא כד
והודעתיך אשר תדבר שמו׳ ד יב
אתה תדבר את כל ז ב
אשר תדבר אל בני ישראל יט ו
ואתה תדבר אל כל חכמי לב כח ג
ואל בני ישראל תדבר ל לא
ואל בני ישראל תדבר ויקר׳ ט ג
ואל בני ישראל תדבר לאמר כד פו
ואל הלדים תדבר במד׳ יח פו
אותו תדבר כב לח
וכה תדבר כג ה כו יו
ואל בני ישראל תדבר לאמר כו ח
ואת תדבר אליו את כל דבר׳ ה פו
למה תדבר עוד דבריך שמו׳ ב יט כפ

כאשר דבר אלו יחזק׳ ב כ
וי׳ לא דבר כח כב
אשר דבר עלינו דני׳ ט יב
כי ״ דבר יואל ד ח
אשר דבר ״ עמו׳ ג א
״ ״ דבר מי לא ינבא ג ח
כי ״ דבר עזכר׳ א יח
אשר דבר לעשות יונ׳ ג ג
כי פי ״ צבאות דבר׳ מיכ׳ ד ד

Et locutus est: loquetur

וְדִבֶּר וידבר הוא לך אל העם שמו׳ ד יז
ודבר עם משה לנ׳ ט
ודבר ״ אל משה לנ׳ יא
ויצא ודבר לד לד
ודבר ולא יקימנה במד׳ כג יט
ודבר אליהם דבר׳ יח יח
ונשׂ הכהן ודבר אל העם כ ב
ודבר באוני זקני העיר ההיא יהוש׳ כ ד
ודבר פי בצר לי תהל׳ סו יד
ודבר פיו עם פיו ירמ׳ לב ד
כי יפתח ודבר דבר יחזק׳ יד ט
ודבר זד את אחר לנ׳ ל
ודבר שלום לנוס זכר׳ ט ג

Locutus fuit illud

דִּבֶּרוּ אשר לא דברו ״ דבר׳ יח כא
אשר לא דברו ״ יח כב
בזדון דברו הנביא יח כב

Locuta fuit

דִּבְּרָה אשר דברה אליו ברא׳ לט יט
כואת וכואת דברה סל׳ב ה ד
דברה לשמני כחכי איו לנ׳ ב

Locutus es

דִּבַּרְתָּ כן תעשה כאשר דברת ברא׳ יח ה
את העיר אשר דברת —— יט כא
עשיתי כאשר דברת אלי כז יט
ויאמר משה כן דברת שמו׳ י כט
אשר דברת אעשה לנ׳ יז
כאשר דברת לאמר במד׳ יד ט
אשר דברת לעשות דבר׳ א יד
נדבה אשר דברת בפיך כג כד
בידי את ישראל כאשר דברת שופט׳ ו לו ז לו
האתה האיש אשר דברת יג יא
וכי דברת על לב שפחתך רות ב יג
ולמה דברת אלי שמו׳ א ט כא
אשר דברת אלי כח כא
זה האלהים כי לולי דברת שמו׳ ב כ כז
הדבר אשר דברת ז כה
כאשר דברת ז כה
כי אתה אדני ״ דברת ז כט
אשר דברת לו סל׳ב א ח כד
את אשר דברת לו לאמר ח כה
יאמן נא דרך אשר דברת ח כו
כאשר דברת ביד משה ח נג
טוב דבר ״ אשר דברת סל׳ב כ כ יט
ועתה ״ הדבר אשר דברת וגו׳ יהוש׳ כ ד
ועשה כאשר דברת דה א יז כג
אשר דברת לו דה ב ו טו
את אשר דברת לו ו יז
יאמן דרך אשר דברת ו יז
ואת הטוב כאשר דברת אסת׳ ו י
אל תפל דבר מכל אשר דברת ו י
דברת כחזון לחסידיך תהל׳ פט כ
טוב דבר ״ אשר דברת ישע׳ לח ח
סרה דברת אל ״ ירמ׳ כח יז
ואשר דברת היה לב כה
מה דברת השלך לה ה

הדבר אשר דברת אליו מד יז
אתה דברת אל המקום הזה נא סב
ולא דברת להזהיר רשע יחזק׳ ג יז
ולא דברת להזהיר רשע לנ׳ ח
שקר דברת בשם ״ זכר׳ יג ג

Et locutus es: loqueris

וְדִבַּרְתָּ והדברת אליו שמו׳ ד טו
בא אל פרעה ודברת אליו ט א
ושננתם לבניך ודברת בם דבר׳ ו ז
הלך ודברת אל דוד שמו׳ ב כד יב
ודברת אליהם מל׳א יב ז
ודברת אליו לאמר כא יט
ונם ירשת ודברת אליו כא יט
ודברת שוב כב יג
לך ודברת אל דויד דה א כא ו
ודברת אליהם דברים דה ב ו ז
ודברת שוב יח יב
ונקמת ודברת אליהם ירמ׳ א יז
ודברת אליהם ז כו
ודברת שם את הדבר הזה כב א
ודברת על כל ערי יהודה מו ב
ודברת אותם לה ב
ודברת את דברי אליהם יחזק׳ ב ז
ודברת בדברי אליהם נ ד
ודברת אליהם ואמרת נ יא

Locuta es

דִּבַּרְתְּ הנה דברת והעשי ירמ׳ ג ה

Et loquêris

וְדִבַּרְתְּ ודברת אליו כדבר הזה שמו׳ ב יד ג

Locutus v. locuta sum

דִּבַּרְתִּי עד אם דברתי דברי ברא׳ כד לג
את אשר דברתי לך כח מו
הוא הדבר אשר דברתי מא כח
הוא אשר דברתי אלכם מב יד
כי מן השמים דברתי שמו׳ כ כב
אל אשר דברתי לך לב לד
אני ״ דברתי במד׳ יד לה
הלא דברתי אליך לאמר נג כו
שלחת אלי דברתי לאמר כד יב
כאשר דברתי אל משה יהוש׳ א נ
אשר דברתי אליכם כ ב
וכעסי דברתי עד דנה שמו׳ א א יו
כל אשר דברתי אל ביתו נ יב
הדבר דברתי את אחד שמו׳ ב ז ז
אשר דברתי אל דוד מל׳ב א ו יב
כאשר דברתי על דור אביך ט ה
בשמעך אשר דברתי מל׳ב ב כב יט
והדבר דברתי את אחד דה א יו ז
אחת דברתי ולא אענה איו מ ז
דברתי בלשוני תהל׳ לט ד
דברתי אני עם לבי קהל׳ א יו
לא בסתר דברתי ישע׳ מה יט
אף דברתי אף אביאנה סו יא
דברתי אף קראתיו סה טו
לא מראש בסתר דברתי מה יו
דברתי ולא שמעתם סה יב
דברתי ולא שמעו סו ד
על כי דברתי ואתי ירמ׳ ד כה
כי לא דברתי את אבותיכם ז כג
ולא צויתים ולא דברתי אליהם יד יד
מרעתו אשר דברתי עליו יח ח
ולא דברתי ולא עלתה יט ה
כל הרעה אשר דברתי יט טו
דברתי אליך בשלותיך כב כא
לא דברתי אליהם כג כא
אשר דברתי עליה כה יג
דברתי ככל הדברים האלה כו יא
ואל כל העם הזה דברתי כו טו

אשר דברתי אליך לי ב
אשר דברתי אל בית ישראל לנ׳ יד
דבר אני דברתי נאם ״ לד ה
דברתי אליכם השכם ודבר לה יד
הרעה אשר דברתי עליהם
יען דברתי אליהם לה יו
כל הדברים אשר דברתי אליך ונו׳
מיום דברתי אליך לו ב
כל הרעה אשר דברתי לו לא
כי דברתי אתך לח כה
אני ״ דברתי יחזק׳ ה ג
וה טו וח יו
לא אל חנם דברתי ו י
ואני לא דברתי יג ז
כי אני ״ דברתי יו כא וכא לו
ומו יד
אני ״ דברתי יו כד וכב יד
ולו לו
אני ״ דברתי כא כב וכד יד
ולד כד ולו יד
כי אני דברתי כג לד
כי אני דברתי כו ה וכח י
ולט ה
אני ״ דברתי ל יב
כאש קראתי דברתי לו ה
וכזמתי דברתי לו ו
אשר דברתי בימים קדמונים לח יו
כאש עכרתי דברתי לח יש
הוא היום אשר דברתי לט ח

Et locutus sum v. loquar

וְדִבַּרְתִּי ודברתי אתך מעל שמו׳ כה כב
וירדתי ודברתי עמך שם בסנ׳ יא יו
ודברתי בלבי קהל׳ ב טו
ודברתי משפטי אותם ירמ׳ א יו
ודברתי על לבה הוש׳ ב יו
ודברתי על הנביאים יב יא

Locuti sunt

דִּבְּרוּ דִּבְּרוּ ואחרי כן דברו אחיו אתו ברא׳ מה טו
אשר דברו אליך דבר׳ ה כה
הישיבו כל אשר דברו ה כה
הישיבו אשר דברו יח יו
כאשר דברו להם הנשיאים יהוש׳ ט כא
אשר דברו בני ראובן כב ל
אשר דברו אלי מל׳א יב ט
אשר דברו אליך יב י
דברו אלי לאמר דה ב י ט
דברו אליך ו ו
ועוד דברו עכריו לב יו
דברו בואוך תהל׳ יז ו
דברו הוות לח יג
דברו אתי לשון שקר קט ב
שפתותיכם דברו שקר ישע׳ נט ג
העם הזה דברו לאמר ירמ׳ לג כד
אשר דברו בשמך דני׳ ט ו
דברו עלי מכים הוש׳ ז יג
דברו דברים אלות שוא י ד
וישביה דברו שקר מיכ׳ ו יב
חתרפים דברו און זכר׳ י ב

Et loquentur

וְדִבְּרוּ ודברו השערים דבר׳ כ ה
וקני עירו ודברו אליו כה ח

Locuti estis

דִּבַּרְתֶּם כאשר דברתם ולנו שמו׳ יב לב
אם לא כאשר דברתם נסב׳ יד כח
לא דברתם אלי נכונה איו סב ז
כי לא דברתם אלי נכונה סב ח

Et loquemini

וְדִבַּרְתֶּם ודברתם אל הסלע בסב׳ כ ה

ודברתם אליו כה אמר ״ מלכ׳ ב א ו
ודברתם אל איש יהודה ירמ׳ יא כ

Locuti fumus

דִּבַּרְנוּ אשר דברנו אליך שמו׳ יד יב
כי דברנו כי׳ וקך בסר׳ כא ח
והדבר אשר דברנו שמו׳ א כ כ
דברנו אליו ולא שמע בקולנו שמו׳ ב יב יח

Loquens

מְדַבֵּר מדבר אל עשו אחיך ברא׳ כז ו
עודנו מדבר עמם כש ט
מדבר מתוך האש דבר׳ ד לג ה ט
מה אדני מדבר אל עבדו יהוש׳ ה יד
את שאתה מדבר עמי שופ׳ ו יז
והוא מדבר עמם שמו׳ א יו כג
עודנו מדבר והנה יתן מלכ׳ א א כב
עודנו מדבר עמם מלכ׳ ב ו לג
והמלך מדבר אל נחזי ח ד
ובניהם תאבי מדבר אשדודית נחמ׳ יג כו
עוד זה מדבר והא בא איו׳ א יו
ואו יו ואו יח
מאיש מדבר תהפכות משלי׳ ב יא
אני מדבר בצדקה ישע׳ סג א
מדבר את הדברים האלה ירמ׳ כז ו
אשר ירמיהו מדבר לה א
ואשמע קול מדבר יחזק׳ א כה
אשר אני מדבר אליך כ ה
כל אשר אני מדבר אותך מד ה
אחד קדוש מדבר דני׳ ח יג
ודד אני מדבר ומתפלל ט כ
ועוד אני מדבר בתפלה ט כא

Et loquens

וּמְדַבֵּר וסדבר כלשון עמו אסת׳ א כב

Loquens

הַמְּדַבֵּר כי פי המדבר אליכם ברא׳ מה יב
המדבר אליך והנאתו שמו׳ ב יד ו
כי אני הוא המדבר ישע׳ נב ו
לפלטוני המדבר דני׳ ח יג

Loquentes

מְדַבְּרִים עודם מדברים עמו אסת׳ ו יד
עוד הם מדברים ישע׳ סה כד

Loquentes

הַמְדַבְּרִים הם המדברים שמו׳ ו כז
הדוים המדברים אליו דה ב לג יח

Loquens

מְדַבֶּרֶת היא מדברת על לבה שמו׳ א א יג
הנה ירדן מדברת סל׳ב א א יד
והנה עזדנה מדברת א כב
לשון מדברת נדלות — תהל׳ יב ד

Loquentes f.

מְדַבְּרוֹת מדברות שפת כנען ישע׳ יט יח

Loqui

דַּבֵּר לא נוכל דבר אליך ברא׳ מד ג
כי דבר יהבר הוא שמו׳ ד יד
פה יפה ״ דבר עמי בסר׳ כב יט
אוכל דבר מאומה כב לח
דבר אלי עוד בדבר הזה דבר׳ ג כה
דבר ידברו בראשונה שמו׳ ב כ יה
מי יתן אלוה דבר איו׳ יא ה
דבר אל אחיו ישע׳ ז ו
דבר אלי עוד ח ו
הנה לא ידעתי דבר ירמ׳ א ו

Loqui

דַּבֵּר דבר עשק וסרה ישע׳ נט יג
לסרה לשונם דבר שקר ירמ׳ ט ד

Idem

דְּבַר והי ביום דבר ״ שמו׳ ו כח
ביום דבר ״ אליכם דבר׳ ד טו

דוֹבֵר דבר *Loquens*
אשר אני דבר שמו׳ ו כט
כאשר אדני דבר כמר׳ לב כו
אשר אנכי דבר באזנכם דבר׳ ה א
אין דבר אליו דבר׳ איו׳ ב יג
עשה רסיה דבר שקרים
תהל׳ קא ז
אני ״ דבר צדק ישע׳ סה יט
אנכי דבר באזניך ירמ׳ כח ז
אשר אנכי דבר עליהם לב מב
לאשר אני דבר אליך —— לח כ
כי שקר אתה דבר ש ט
אשר אנכי דבר אליך דני׳ י יא
אשר אנכי דבר אליך יונ׳ ג ב
דבר חות נפשי מ״כ ז ג
Et loquens וְדבֵר
וידבר שלום לכל זרעו אסת׳ י ג
אדבר אמת בלבבו תהל׳ פו ב
ודבר ישרים יאהב משלי יו יג
ודבר מישרים ישע׳ לג טו
ודבר חמס תעמנו עמו׳ ה י
Loquens הַדבֵּר
ותקרא שם ״ הדבר אלידד
בראש׳ יו יג
הדבר בי אכר׳ אֵ ט
ואו יד וכ כ וכ ז
הדבר בי דברים טובים א יג
המלאך הדבר בי ד א וד ד
וד ה וה ה וה י וו ד
Loquentes דִּבְּרִים
כן משה כני יוסף דברים בכך לו ה
Et loquentes וְהַדבְּרִים
והדברים רע על נפשי תהל׳ קט כ
Loquentes דִּבְּרי
תאבר דברי כוב תהל׳ ה ז
דברי שלום עם רעיהם כח ג
דברי כוב נח ד
כי סברי דברי שקר תהל׳ סג יב
Loquentes דִּבְּרוּת
כן נגות צל פחד דברת בסר׳ כז ז
Loquentes הַדִּבְּרוּת
והדברות על צדק עתק תהל׳ לא יח
Dictum דָּבָר
דבר דבר על אפניו משלי כה יא
In loquite בְּדַבְּרֵךְ
לסען תצדק בדברך תהל׳ נא ו
NIPH. *Oblocuti sunt* נִדְבְּרוּ
אונדברו ראי״ פלא׳ נ יו
Idem נִדְבְּרוּ
ברם כי נדברו תהל׳ קיט כג
Oblocuti sumus נִדַּבְּרנוּ
נדברנו עליך פלא׳ נ יג
Obloquentes הַנִּדְבָּרִים
הנדברים בך יחוק׳ לג ל
PIH. *Locutus est* דִּבֵּר דִּבֶּר
כאשר דבר אליו ״ ברא׳ יב ד
כאשר דבר אתו אלהים יו כג
את אשר דבר עליו יש יח
דע״ לשרה כאשר דבר כא א
למען אשר דבר אתו אלהים
כא ב
את הנקף אשר דבר כג יו
כאשר דבר לי —— כד ז
כה דבר אלי האיש כד ל
לבן אדגן כאשר דבר״ כד נא
במקום אשר דבר אתו להה יו ולה יד
אשר דבר אתו אלהים שם להה פו

דבר האיש אדני הארץ סב ל
כדבר יוסף אשר דבר סר ב
אשר דבר אליהם סח כו
אשר דבר להם אביהם —— סט כח
כאשר דבר אליהן שמו׳ א יו
הדברים אשר דבר״ ד ל
ולא שמע אליהם כאשר דבר״
ז יג ח כב ח ט וח יט
וט יב
כאשר דבר״ כיד משה ט להּ
אשר יתן״ לכם כאשר דבר יב כה
והוא אשר דבר״ שבתון יו כג
כל אשר דבר״ יט ח
אשר דבר״ נעשה כר נ
כל אשר דבר״ נעשה כר ז
אשר דבר לעשות לב יד
ויעש את כל אשר דבר״ לד לב
והוא אשר דבר״ לאמר ויקר׳ י נ
כאשר דבר משה י ה
אשר דבר״ אליהם ביד משה י יא
כאשר דבר״ את משה בסר׳ ה ד
כי ״ דבר טוב י סט
אך בפשה דבר״ יב ב
דלא גם בנו דבר יב ב
אשר דבר״ אל משה טו כב
כאשר דבר״ ביד משה לו — יו ה
ויקח אהרן כאשר דבר משה יו יב
ויעש בלק כאשר דבר בלעם כג ב
ויאמר לו בלק מה דבר״ כג יו
כאשר דבר״ ביד משה כה כג
את אשר דבר״ לב לא
אשר דבר משה אל כל דבר׳ א א
דבר משה אל בני ישראל א ג
דבר אליו בחרב לאמר א ו
וידבר אתם כאשר דבר להם א יא
כאשר דבר״ אלהי אבתיך א כא
כאשר דבר״ אלי ב א
אשר דבר משה אל בני ישראל
ד כה
פנים כפנים דבר״ עמכם ה ד
את הדברים האלה דבר״ ה כב
כאשר דבר״ אלהיך לך — ו ג
מפניך כאשר דבר״ ו יט
כאשר דבר״ לך —— ט ג
אשר דבר״ ט י
אל הארץ אשר דבר להם ט כח
הדברים אשר דבר״ י ד
כאשר דבר״ אלהיך לו י ט
כאשר דבר להם יא כה
את נבולך כאשר דבר לך יב כ
האות והמופת אשר דבר יג ב
כי דבר ה׳ אלי יג ה
ברוך כאשר דבר לך טו ו
הוא נחלתו כאשר דבר לו יח ב
אשר דבר לתת לאבתיך יט ח
לעם סגלה כאשר דבר לך כו יח
לו׳ אלהיך כאשר דבר כו יט
כאשר דבר״ כז ג
כאשר דבר לך וכאשר נשבע כט יג
עובר לשנוע כאשר דבר״ לא ג
כאשר דבר״ אל יהושע יהוש׳ ד ח
כאשר דבר אלהים משה ד יב
אשר דבר את יהושע ח כג
ככל אשר דבר״ יא כג
הוא נחלתו כאשר דבר לו יג יד
דוא נחלתם כאשר דבר להם יד לג
את הדבר אשר דבר״ יד ו
והיה״ אותי כאשר דבר יד י
מאו דבר״ יד י
אשר דבר״ ביום ההוא יד יב
והודעתים כאשר דבר״ יד יב

אשר דבר״ כא מה
לאחיכם כאשר דבר להם כב ד
כאשר דבר לכם כג י
אשר דבר״ כג יד
אשר דבר״ כג טו
אשר דבר עמנו כד כו
כאשר דבר משה שופט׳ א כ
כאשר דבר״ ב טו
כאשר דבר אליו״ ו כו
הנואל עכר אשר דבר בעז רות ד א
הדבר אשר דבר אליך שמו׳ א ג יו
עד דבר שאול אל הכהן יד יט
אשר דבר״ אלי הלילה טו יו
ויעש שמואל את אשר דבר״ יו ד
אשר דבר דוד יח לא
כדברים האלה דבר דוד יח כד
ולא דבר שאול מאומה כ כו
אשר דבר את השובה עליך כה ל
כאשר דבר ביד כה יו
כן דבר נתן אל דוד שמו׳ ב יו
ולא דבר אבשלום יג כב
מכל אשר דבר אדני המלך יד יט
כדבר הזה דבר אחיתפל יו ו
רוח״ דבר בי כג ב
לי דבר צור ישראל כג ג
את דברו אשר דבר עלי מלכ׳ א ב ד
בנפשו דבר אדניהו ב כג
ואשר עשה לי בית כאשר דבר ב מד
אשר דבר על בית עלי ב כו
לאשר כה דבר יואב ב ל
עשה כאשר דבר ב לא
טוב הדבר כאשר דבר
אדני המלך ב לח
כאשר דבר״ אל דוד ה ה
לשלמה כאשר דבר לו ה יב
אשר דבר בפיו את דוד ח טו
ויקם״ את דברו אשר דבר ונו׳
כאשר דבר״ ח כ
ככל אשר דבר ח נו
מכל דברו הטוב אשר דבר ח נו
נאשר דבר המלך לאמר יב יב
אשר דבר״ יב טו
זה דבר הפועה אשר דבר״ יג ג
אשר דבר אל המלך יג יא
כי דבר אלי יג יו
ומלאך דבר אלי יג יח
בנפשו אשר דבר אליך יג כב
כדבר״ אשר דבר לו יג כו
הוא דבר עלי למלך יד ב
עוף השמים כי ״ דבר יד יא
אשר דבר ביד עבדו יד יח
ויהו כט
אשר דבר אל בעשא יו יב
אשר דבר ביד יהושע יו לד
יו יו
אשר דבר אל בעשא יו יב
אשר דבר עליו נעות יו ד
ותם לאיזבל דבר״ לאמר כא נג
כיכוהו דבר אליו כב יג
ויי דבר עליך רעה כב כג
לא דבר״ בי כב כח
כדבר״ אשר דבר כב לח
ומלאך ״ דבר אל אליהו
מלכ׳ ב א נ
אשר דבר אליהו א יו
כדבר אליהו אשר דבר ב כב
אשר דבר אליה אליהו ד יו
דבר איש האלהים ז יו
אשר דבר נערת המלך ח א
ואליהו דבר אל האשה ח א
אשר דבר ביד עבדו ט לו

ויי׳ עשה את אשר דבר׳ י י
אשר דבר״ על בית י י
אשר דבר אל אליהו י יו
אשר דבר ביר עברו יד כה
ולא דבר״ למחות יד כו
אשר דבר אליהו טו יב
סעל פניו כאשר דבר יו כג
אשר דבר״ עליו יו כא
את הדבר אשר דבר כ ט
אשר דבר ביד עבדיו כד ב
בהיכל״ כאשר דבר״ כד יג
כן דבר נתן אל דוד דהא יו טו
אשר דבר בשם״ כא יט
כאשר דבר עליך כב יא
אשר דבר כפיו את דויד דהב ו ד
ויקם״ את דברו אשר דבר ונו׳
כאשר דבר״ ו י
כאשר דבר המלך ו יב
אשר דבר ביד אחיהו ו טו
דבר אליו לאמר יח יב
וי״ דבר עליך רעה יח כב
לא דבר״ כי יח כו
כאשר דבר״ על בני חיד כו ג
כי דבוהא דבר עלי נחם׳ ו יב
אשר דבר שב על המלך אסת׳ ז ט
דבר״ את הדברים אי׳ מב ז
כאשר דבר אליהם״ מב ט
אשר דבר לי׳ תהל׳ יח א
דבר ויקא ארץ נ א
אלהים דבר נקי שו ס ח וקח ח
אזת דבר אלהים סב יב
אשר פיהם דבר שוא קמר ח
וקמר יא
כי״ דבר ישע׳ א ב
כי פי״ דבר א כ
והחזבר אשר דבר״ יו יג
ותחה דבר״ לאמר יו יד
דבר״ ביד ישעיהו כ ב
כי״ אלהי ישראל דבר כא יו
כי״ דבר כב כה וכה ח
כי״ דבר את הדבר הזה כד ג
זה הדבר אשר דבר״ לו כב
הדבר הזה אשר דבר לח ז
כי פי״ דבר ם ה
כי פי״ דבר נח כו
סרסה דבר בפיו ירמ׳ ט ז
ואשר דבר פי״ אליו ט יא
אשר דבר״ עליכם י א
דבר עליך רעה יא יו
ואל תנבאו כי״ דבר יג טו
על מה דבר״ יו י
סה עשה״ ומה דבר״ כג לח
סה עוך״ ומה דבר״ כג לו
אשר דבר ירמיהו הנביא כה ב
אשר דבר עליכם כו יג
בשם״ אלהינו דבר כו יו
אל הרעה אשר דבר כו יש
כאשר דבר״ כו יב
כי סרה דבר על״ כט לב
ואלה הדברים אשר דבר״ ל ד
כל דברי״ אשר דבר לו׳ ד
אשר דבר״ אל העם הזה לו ז
אשר דבר ביד ירמיהו לו ב
וסה דבר אליך לח כה
״ אליך דבר מ ב
ויעש״ כאשר דבר מ נ
דבר״ עליכם מב יט
הדבר אשר דבר ירמיהו מה א
הדבר אשר דבר״ מו יג
הדבר אשר דבר״ נ א
אשר דבר אל יהוי בבל נא יב

גבעל גרגר דד

† גִּתִּית *Gitthæum* תהל׳ ח א
לפנצח על הגתית ובא א ופד א

ואשר הם מיותר משלשה אותיות
Voces plurium literarum.

גבעל פירושו קנה:
Culmus.

† גִּבְעֹל *Culmus* שמו׳ ס לא
וחשתה גבעל

גזבר פירושו פקיד:
Quæstor.

† הַגִּזְבָּר *Quæstor* על יד פתרת העטר עזר׳ א ח

גלמד ופירושו יחיד:
Solitarius.

† גָּלְמוּד *Solitarius* חלילה החזא יהי גלמוד אז׳ ג ז
כי עדת חנף גלמוד טו לד
בחסר ובכפן גלמוד ל ג

וְגַלְמוּדָה *Et solitaria* ואני שכולת וגלמודה ישע׳ סט כא

גנזך ופירושו אוכר:
Gazophylacium.

† וְגִנְזָכָיו *Et gazophylacia ejus* וגנוכיו ועליותיו וחדריו יה א כח יא

גרגר כל לשון גרגיר:
Fauces.

† גַּרְגְּרוֹת *Fauces* שלשה גתרים בראש אמיר ישע׳ יז ו

גַּרְגְּרוֹתֶיךָ *Fauces tuas* קשרם על גרגרותיך משלי ג ג
ענדם על גרגרתיך ו כא

לְגַרְגְּרֹתָיִךְ *Faucibus tuis* וענקים לגרגרתיך משלי א ט
חזן לגרגרתיך ג כב

שרשי אות הדלת

דד הוא הפד:
Mamma, Ubera.

† דַּדִּי *Ubera* עשו דדי בתוליהן יחזק׳ כג ג
עשו דדי בתוליהן כג ח

דַּדֶּיהָ *Ubera ejus* דדיה ירוך בכל עת משלי ה יט

דַּדַּיִךְ *Ubera tua* בעשות ממצרים דדיך יחזק׳ כג כא

דֹּדַיִךְ *Ubera tua* כי טובים דודיך מיין לח׳ן שיר א ב

דאב כל מה שפירושו עצבון:
Dolere, mœrere.

דְּאֵבָה *Mœstus, mœsta* עיני דאבה מני עני תהל׳ פח י
נפש דאבה מלאתי ירמ׳ לא כה

לְדָאֲבָה *Mœrere* ולא יוכיפו לדאבה עוד ירמ׳ לא יב

HIPH. *Mœrore affi-cientes* ומריבת נפש ויקר׳ מז יז

ראג ראה רכב

† רָאֲבַרִּי *Mœror* ולפנין תדוך דאגרי אז׳ מא יד

† וְרַאֲבוֹן *Mœror* וכליון עינים ודאבון נפש דבר׳ כח סה

דאג כל לשון לחנה:
Solicitum esse, timere.

וְדָאַג *Et solicitus sit* פן האתונות דאגו לנו שמו׳ א ט ה
ודאגו לכם לאמר י ב

דַּאֲגַת *Solicita fuisti* ואת מי דאגת ותיראי ישע׳ נו יא

דָּאַג *Solicitus sum* אני דאגו את היהודים ירמ׳ לח יט

דָּאֲגִים *Soliciti estis* אשר אתם דואגים ירמ׳ מב יז

אָרָאג *Solicitus sum* אראג מחמאתי תהל׳ לח יט

יִרְאַג *Solicitè timebit* ובשנת בצרת לא ידאג ירמ׳ יז ח

דְּאָגָה *Solicitudo* דאגה בלב איש ישחנדה משלי יב כה
נחנו בים דאגה ירמ׳ סט כג

בְּרָאֲגָה *Cum solicitudine* להחסם בדאגה יאכלו יחזק׳ יב יח

וּבְרָאֲגָה *Et cum solicitudine* בחשקל ובדאגה יחזק׳ ד יו
ברגזה ובדאגה תשתה יב יח

מִדְּאָגָה *Ex solicitudine* ואם לא מדאגה מדבר יהוש׳ כב כד

דאה כל מה שפירושו התעופפות ועוף:
Volare.

יִדְאֶה *Volabit, volat* כאשר יראה הנשר דבר׳ כח מט
הנה כנשר יראה ירמ׳ מח מ

וְיִדְאֶה *Et volabit* כנשר יעלה ויראה ירמ׳ מט כב

וַיֵּרָא *Et volat* וירא על כנפי רוח תהל׳ יח יא

† הַדְּאָה *Milvus* ואת הדראה ואת האיה ויק׳ יא יד

דב פירושו צואת היונים:
Stercus columbinum.

† דִּבְיוֹנִים *Stercoris columbarum* ורובע הקב דביונים מלכ׳ ב ו כה

דבב כל מה שפירושו לחש לכוון:
Loqui.

דּוֹבֵב *Loquî faciens* דובב שפתי ישנים שיר ז י

† דִּבָּה *Infamia, diffamatio* להוציא דבה על הארץ במד׳ יד לו
ומוציא דבה הוא כסיל משלי י יח

דִּבַּת *Infamia* ויוציאו דבת הארץ במד׳ יג לב
מוציאי דבת הארץ רעה יד לו
כי שמעתי דבת רבים ירמ׳ כ י
כי שמעתי דבת רבים תהל׳ לא יד

רבא דבל דבק

וְדִבַּת *Et infamia* ודבת עם יחזק׳ לו ג

וְדִבָּתְךָ *Et infamia tua* ודבתך לא תשוב משלי כה י

דִּבָּתָם *Infamiam ipsorum* את דבתם רעה ברא׳ לו ב

דבא ופירושו מוקף:
Robur.

† דֻּבְאֲךָ *Robur tuum* וכיסך דבאך דבר׳ לג כה

דבל ופירושו תמיכה:
Palatha.

† דִּבְלָה *Palatha* ויתנו לו פלחת דבלה שמו׳ א ל יב

† דִּבְלָת *Palathâm* קחו דבלת תאנים מלכ׳ ב כ ז

דְּבָלִים *Palathæ* ומאתים דבלים שמו׳ א כה יח
קמות דבלים וענקים דה א יב מ

דבק כל לשון לכוון והדבקה לדיפה והפנה:
Adhærere, cohærere: Perse-qui, assequi.

דָּבַק *Adhæsit* בהם דבק שלמה מלכ׳ א יא ב
ובכפי דבק מאומה איו׳ לא ז
דבק לשון יונק איכ׳ ד ד

וְדָבַק *Et adhærebit* ודבק באשתו ברא׳ ב כד

דָּבְקָה *Adhærebat* ורות דבקה בה רות א יד
דבקה לארץ בטנגו תהל׳ מד כו
דבקה נפשי אחריך סג ט
דבקה עצמי לבשרי קב ו
דבקה לעפר נפשי קיח כה

דָּבְקָה *Adhæret* בעורי ובבשרי דבקה איו׳ יט כ
ולשונם לחכם דבקה קלז י

דָּבְקָתִי *Adhæsi* דבקתי בעדותיך תהל׳ קיט לא

דָּבְקוּ *Adhæserunt* דבקו בבעלכם שמו׳ ב כ ב

דָּבְקוּ *Cohærent* ספלי בשרו דבקו איו׳ מא טו

וְדָבְקוּ *Et adhærebunt* ודבקו בך דבר׳ כה ס

וְדָבַקְתֶּם *Et adhæseritis* ודבקתם ביתר הגוים יהוש׳ כג יב

דָּבֵק *Adhærens* דבק לא סר ממנה מלכ׳ ב ג ג
ויש אוהב דבק מאח משלי יח כד

הַדְּבֵקִים *Adhærentes* ואתם הדבקים כיי דבר׳ ד ד

דְּבֵקָה *Adhærens* דבקה לכנף הכרוב האחר דה ב ג יב

וְלִדְבֵקָה *Et adhærendo* בכל דרכיו ולדבקה בו דבר׳ יא כב
בקולו ולדבקה בו ל כ
מצותיו ולדבקה בו יהוש׳ כב ה

תִּדְבָּק *Adhærebis* ואתו תעבדו ובו תדבקון דבר׳ י כ

תִּדְבָּקִין *Hærebis* וכה תדבקין עם נערתי רות ב ח
עם הנערים אשר לי תדבקין ב כא

דבק

יִדְבַּק *Adhærebit* ולא ידבק בידך מאומה דבר׳ יג יז
לא ידבק בי תהל׳ קא ג
כאשר ידבק האזור ירמ׳ יג יא
שם ידבק אזרחים מב יז

וַיִּדְבַּק *Et adhæsit* ודבק בי מלכ׳ ב יח ו

תִּדְבַּק *Adhærebit* הנרעת נעמן תדבק בך מלכ׳ ב ה מ
תדבק לשוני לחכי תהל׳ קלז ו

תִּדְבָּק *Idem* בקשקשתיך תדבק יחזק׳ כט ד

וַתִּדְבַּק *Et adhæsit* ותדבק נפשו בדינה ברא׳ לד ג
ותדבק בנערות כעז רות ב כג
ותדבק ידו אל הדרב שמו׳ ב כג י

תִּדְבָּקֵנִי *Assequatur me* פן תדבקני חרעה וסתי ברא׳ יט ש

תִּדְבָּקוּ *Adhærebitis* כי אם בייי אלהיכם תדבקו יהוש׳ כג ח

תִּדְבָּקוּן *Adhærebitis* ואותו תעבדו ובו תדבקון דבר׳ יג ר

יִדְבְּקוּ *Adhærebunt: cohærebunt* ידבקו בני ישראל בספר לו ז
ידבק משפת בני ישראל לו ט

PYH. *Conglutinentur* יִדָּבְקוּ
ודבקים ידבקו אז׳ לח לח
איש באחיהו ידבקו מא ט

HIPH. *Affecutum est eos* הִדְבִּיקָתְהוּ
והמלחמה הדביקתהו שופט׳ כ מב

Adhærere foci הִדְבַּקְתִּי
כן הדבקתי אלי ירמ׳ יג יא

Et adhærere faciam וְהִדְבַּקְתִּי
והדבקתי דבת ישראל יחזק׳ כט ד

Assequebantur eum הִדְבִּיקוּהוּ
ובעלי הפרשים הדביקוהו שמו׳ ב א ו

Adhærere faciam אַדְבִּיק
ולשונך אדבק אל חכך יחזק׳ ג כה

Adhærere faciet יַדְבֵּק
ידבק" בך את הדבר דבר׳ כח כא

Et assecutus est וַיִּדְבָּק
וידבק אתו כחר הנלוד ברא׳ לא כג

Et assecuti sunt וַיִּדְבְּקוּ
וידביקו את בני דן שופט׳ יח כה
וידביקו אחריו עד נעים כ מה

Persecuti, assecuti sunt וַיִּרְדְּפוּ
וידבקו גם המה אחריהם שמו׳ א יד כב
וידבקו פלשתים לא ב
וידבקו פלשתים אחרי שאול
דה א י ב

HOPH. *Adhærere facta* מְדֻבָּק
ולשוני מדבק מלקוחי תהל׳ כב יו

Ad cohabitionem, fer-rumen † לַדֶּבֶק
אסר לדבק טוב הוא ישע׳ מא ו

Commissuræ הַדְּבָקִים
בין הדבקים ובין השרון מלכ׳ א ב לד
בין הדבקים ובין השרון דה ב יח לו

דבר הוא יפרד ויהיה למספר לחפיס:
Dividitur in sex signif.

א כל לשון דבור:
I. Loqui, eloqui, alloqui, dicere.

גרש

Expellunt me
כי גרשוני היום שמ' א כו ש

Expellere
גָּרַשׁ
גרש גרש אתכם מזה שמ' יא א
גרש לץ ויצא מדון משלי כב י

Expellere
לְגָרֵשׁ
לגרש מפני עמך ד"ה א יז כא

Ad expellendam nos
לְגָרְשֵׁנוּ
לבוא לגרשנו מירשתך ד"ה ב כ יא

Ejice
גָּרֵשׁ
גרש האמה הזאת בר' כא י

Expellam
אֲגָרֵשׁ
לא אגרש אותם מפניכם שופ' ב ג

Et expellam
וַאֲגָרֵשׁ
ואגרש אותם מפניכם שופ' ו ט

Expellam eum
אֲגָרְשֶׁנּוּ
לא אגרשנו מפניך שמ' כג כט
פ"ש פעם אגרשנו מפניך כג ל

Et expellam eum
וְאֲגָרְשָׁנוּ
ואגרשנו מן הארץ במ' כב ז

Expellam eos
אֲגָרְשֵׁם
מביתי אגרשם הוש' ט טו

Expelles
תְּגָרֵשׁ
תגרש גוים ותשתלי תהל' פ ט

Et expulisti
וַתְּגָרֵשׁ
ותגרש אותם מפניכם יהוש' כד יב

Expellet
יְגָרֵשׁ
יגרש אתכם מזה שמ' יא א

Et expulit
וַיְגָרֵשׁ
וגרש את האדם בר' ג כד
וגרש אתם מאת שמ' י יא
וגרש מצנך אוב דבר' לג כו
וגרש ״ את כל העמים יהוש' כד יח
וגרש וגול את גלל שופ' ט מא
וגרש שלמה את אביתר מל"א ב כו
וגרש מפניהם גוים תהל' עח נה

Et expulit eum
וַיְגָרְשֵׁהוּ
וגרשהו וילך תהל' לד א

Expellet eos
יְגָרְשֵׁם
יגרשם מארצו שמ' ו א

Expellitis
תְּגָרְשׁוּן
נשי עמי תגרשון מ"ב ב ט

Et expulistis me
וַתְּגָרְשׁוּנִי
ותגרשוני מבית אבי שופ' יא ז

Et ejecerunt
וַיְגָרְשׁוּ
וגרשו את יפתח שופ' יא ב

Ejicient eam
יְגָרְשׁוּהָ
מהרים יגרשוה אמנ' כ ד

Et expuler. eos
וַיְגָרְשׁוּם
ויאמו הרועים וגרשום שמו' ב יז

Pyh. Expulsi
גְּרוּשׁ
כי גרוש ממצרים שמו' יב לט

Expellentur
יְגֹרְשׁוּ
מן גו יגרשו איו' ל ה

† *Expulsio ejus*
מְגֹרַשְׁתָּהּ
למקן מגרשתה לבו יהוק' לו ה

Extrusum
† גָּרֵשׁ
ומסגר גרש יהוה דבר' לג יד

ב פס יוגרם:

II. Suburbium.

Suburbium
† מִגְרָשׁ
מגרשלו סביב יהוק' מה ב
והיה מגרש לעיר מח יז

Et suburbium
ומגרש לערים נבמ' לה ב

Et ad suburbium
ולמגרש
למושב ולמגרש יהוק' מה טו

Suburbium
מִגְרָשׁ
ושדה מגרש עריהם ויק' כה לד
בשדה מגרש עריהם ד"ה ב לא יז

Suburbia
מִגְרְשֵׁי
מגרשי הערים נבמ' לה ד
ומגרשי הערים נבמ' לה ד

Et suburbia
וּמִגְרְשֵׁי
ומגרשי הערים נבמ' לה ד

Suburbia ejus
מִגְרְשֵׁיהָ מִגְרָשָׁהּ
ואת מגרשת סביבתיה יהוש' כא יא
את חברון ואת מגרשיה ואת
לבנה ואת מגרשיה כא יג
ואת יתר ואת מגרשיה
ואת אשתמע ואת מגרשה כא יד
ואת חלן ואת מגרשיה
ואת דביר ואת מגרשה כא טו
ואת עין ואת מגרשיה
ואת יטה ואת מגרשיה
ואת בית שמש ואת מגרשיה
כא יו
את גבעון ואת מגרשיה
ואת גבע ואת מגרשיה כא יו
את ענתות ואת מגרשיה
ואת עלמון ואת מגרשה כא יח
את שכם ואת מגרשה וגו'
ואת גזר ואת מגרשה כא כא
ואת קבצים ואת מגרשיה
ואת בית חרון ואת מגרשה כא כב
את אל תקא ואת מגרשיה
ואת גבתון ואת מגרשה כא כג
את אילון ואת מגרשיה
ואת גת רמון ואת מגרשה כא כד
את תענך ואת מגרשיה
ואת גתרמון ואת מגרשה כא כה
את גלון בכשן ואת מגרשיה
בעשתרה ואת מגרשיה כא כו
את קשיון ואת מגרשיה
ואת דברת ואת מגרשיה כא כז
ואת ירמות ואת מגרשיה
ואת עין גנים ואת מגרשה כא כט
את משאל ואת מגרשיה
ואת עברון ואת מגרשה כא ל
את חלקת ואת מגרשיה
ואת רחוב ואת מגרשה כא לא
את קדש בגליל ואת מגרשיה
ואת חמת דאר ואת מגרשיה
ואת קרתן ואת מגרשה כא לב
את יקנעם ואת מגרשיה
ואת קרתה ואת מגרשה כא לד
את דמנה ואת מגרשה
את נהלל ואת מגרשה כא לה
את בצר ואת מגרשיה
ואת יהצה ואת מגרשה כא לו
את קדמות ואת מגרשיה
את מפעת ואת מגרשה כא לז
את רמות בגלעד ואת מגרשיה
ואת מחנים ואת מגרשה כא לח
את חשבון ואת מגרשה
את יעזר ואת מגרשה כא לט
ואת כל עריהם ואת מגרשיהן ד"ה א ו מ
את חברון ואת מגרשיה ו מא
את לבנה ואת מגרשיה
ואת אשתמע ואת מגרשיה ו מב
ואת חלן ואת מגרשיה
את דביר ואת מגרשיה ו מג
ואת עשן ואת מגרשיה
ואת בית שמש ואת מגרשיה ו מד
את גבע ואת מגרשיה

גרש גשש

ואת עלמת ואת מגרשיה
ואת ענתות ואת מגרשיה ו מה
את שכם ואת מגרשיה
ואת גזר ואת מגרשיה ו מו
ואת יקמעם ואת מגרשיה
את בית חורון ואת מגרשיה ו מז
את אילון ואת מגרשיה
ואת גת רמון ואת מגרשיה ו מח
את ענר ואת מגרשיה
את בלעם ואת מגרשיה ו מט
את גולן בבשן ואת מגרשיה
ואת עשתרות ואת מגרשיה ו נ
את קדש ואת מגרשיה
את דברת ואת מגרשיה ו נא
ואת ראמות ואת מגרשיה
ואת ענם ואת מגרשיה ו נב
את משל ואת מגרשיה
ואת עברון ואת מגרשיה ו נג
ואת חוקק ואת מגרשיה
ואת רחוב ואת מגרשיה ו נד
את קרש בגליל ואת מגרשיה
ואת חמון ואת מגרשיה
ואת קרית ואת מגרשיה ו נה
את רמונו ואת מגרשיה
ואת תבור ואת מגרשיה ו נו
את בצר במדבר ואת מגרשיה
ואת יהצה ואת מגרשיה ו נז
ואת קדמות ואת מגרשיה
ואת מיפעת ואת מגרשיה ו נח
את ראמות בגלעד ואת מגרשיה
ואת מחנים ואת מגרשיה ו נט
ואת חשבון ואת מגרשיה
ואת יעזר ואת מגרשיה ו ס

Et suburbia ejus
וּמִגְרְשֵׁיהָ
ומגרשיה סביבותיה יהוש' כא סב

Suburbia ipsarum
מִגְרְשֵׁיהֶם
את הערים ואת מגרשיהם ד"ה א ו סט
הכהנים והלוים בערי מגרשיהם יח ג
כי עזבו הלוים את מגרשיהם
ד"ה ב יא יד

Et suburbia earum
וּמִגְרְשֵׁיהֶם
ומגרשיהם יהיו לבהמתם נבמ' לה ג
ומגרשיהם למקניהם יהוש' יד ד
ומגרשיהם מבהמתנו כא ב

Suburbia ipsarum
כִּגְרְשֵׁיהֶן
אתהן ואת מגרשיהן נבמ' לה ו
את הערים האלה ואת מגרשיהן
יהוש' כא ג

Et suburbia ipsarum
וּמִגְרְשֵׁיהֶן
שלש עשרה ערים ומגרשיהן
יהוש' כא יח
כל ערים עשר ומגרשיהן כא כו
שלש עשרה ערי ומגרשיהן כא לט
ערים ארבעים ושמנה
ומגרשיהן כא מא

Suburbia
מִגְרָשׁוֹת
ירעשו מגרשות יהוק' מז מח

גרש

Concisum, contusum.
† גָּרֵשׁ
קלוי באש גרש כרמל ויקר' ב יד

Contusio ejus
† מְגֹרַשְׁתּוֹ
מגרשה ומשמנה ויקר' ב יז

גשש

Palpare.
Pih. *Palpamus*
נְגַשְּׁשָׁה
נגששה כעורים קיר ישע' נט י

גשם גת

Palpamus
נְגַשְּׁשָׁה
ונאין ענים נגששה ישע' נט י

גשם

כל לשון נפש חיך סיכון,
Pluvia.

† *Pluvia*
גֶּשֶׁם
כי לא היה גשם בארץ מל"א א יז ז
גשם על פני האדמה יז יד
ויהי גשם גדול יח מה
ולא תראו גשם מל"ב ג יז יז
גשם נדבות תניף אלהים תחלה מח י
רוח צפון תזמיל גשם משלי כה כג
אם ימלאו העבים גשם קהל' יא ג
גשם ויורה ומלקוש ירמ' ה כד
כי לא היה גשם בארץ יד ד
היה גשם שוטף יחזק' ל יא
והורדתי גשם בעתו לד כו
ויורד לכם גשם יואל ב כג
ומטר גשם יתן להם זכר' י א

Et pluvia
וְגֶשֶׁם
וגשם מטר תשים מטרות עוז
איו' לח ו
גשאים ורוח וגשם אין משלי כה יד
נטע ארז וגשם יגדל ישע' מד יד
וגשם שטף באמי יחזק' ל יג
וגשם שוטף לח כב

Pluvia
הַגֶּשֶׁם
ויהי הגשם על הארץ בר' ז יב
ויכלא הגשם מן השמים ח ב
כי קול המון הגשם מל"א יח מא
ואל יעצרו הגשם יח מד
ושבו העבים אחר הגשם קהל' יב ד
הגשם ילף הלך לו שיר ב יא
כאשר ירד הגשם והשלג ישע' נה י
בעון ביום הגשם יחזק' א כח
מנעתי מכם את הגשם עמ' ד ז
ולא עליהם יהיה הגשם זכר' יד יז

Sicut pluvia
כַּגֶּשֶׁם
ויבוא משפטי הוש' ו ד

Pluvia
גְּשָׁמִים
והיתי גשמיכם עוז' י יג

Et ex pluviis
ומהגְּשָׁמִים
על הדבר ומהגשמים עוז' י כ

Pluvia
גִּשְׁמֵי
גשמי ברכה יהי יחזק' לד כו

Pluviae vest.
גִּשְׁמֵיכֶם
ונתתי גשמיכם בעתם ויקר' כו ד

Pluvia ipsorum
גִּשְׁמֵיהֶם
נתן גשמיהם ברד תהל' קה לב

Pyh. *Pluviâ perfundi*
נִגְשָׁמָה
לא נשמה ביום זעם יחזק' כב כד

Hiph. *Pluviam demittentes*
מַגְשִׁמִים
היש בהבלי הגוים מגשמים ירמ' יד כב

גת

כל לשון גת ונתית סיחון
סם כלי יין:
Torcular.

Torcular
† גַּת
גת דרך״ איכ' א טו
כי מלאה גת יואל ד יג

In torcul.
בַּגַּת
חבט חטים בגת שופ' ו יא

In torcul.
בְּגַת
ובגרך כזרך בגת ישע' סג ב

Torcularia
גִּתּוֹת
דרכים גתות בשבת נחם יג טו
הגתית

גרל

נחלה גורל אחד וחבל אחד
יהוש׳ יז יד
לא יהיה לך גורל אחד
יז יז
והיתי לכם גורל פת
יח ו
וזאת אשרלכם גורל
יח ח
וישלך להם יהושע גורל
יח י
ועל לבושי ישלו גורל תחל׳ כב יט
והוא רשיל להן גורל
ישע׳ לד יז
לא נפל עליה גורל
יחזק׳ כד ו
ירו גורל
יואל ד ג
ועל ירושלם ירו גורל
עובד׳ א יא
ועל נכבדיה ירו גורל
נחו׳ ג י
Et sors
וְגוֹרָל
גורל אחד לעאול
ויק׳ יו ח
גורל לבוזינו
ישע׳ יו יד
Sors
הַגּוֹרָל
אשר עלה עליו הגורל ליי׳
ויק׳ יו ט
אשר עלה עליו הגורל לעאול
יו י
על פי הגורל תחלק
כמד׳ כו נו
אל אשר יצא לו שמה הגורל
לג נד
ויהי הגורל לשבה
יהוש׳ טו א
ויז א
ויצא הגורל לבני יוסף
יו א
ויצא הגורל השני
יש א
ויעל הגורל השלישי
יש י
לישכר יצא הגורל הרביעי
יש יו
ויצא הגורל החמשי
יש כד
יצא הגורל הששי
יש לב
יצא הגורל השביעי
יש מ
ויצא הגורל לששחות
יהוש׳ כא ד
כי להם היה הגורל ראשונה
כא י
כי להם היה הגורל
דה א ו לש
ויצא הגורל הראשון
כד ז
וכה ט
ויפל הגורל מזרחה
כו יד
ויפל גור הוא הגורל אסת׳ ג ז
בחיק יטיל את הגורל
משלי יו לג
פרנים ישבית הגורל
יח יח
ויפל הגורל
יונה א ז
Cum sorte
בגורל
אך בגורל יחלק
כמד׳ כו נו
והתנחלתם את הארץ בגורל
לג נד
אשר תתנחלו אתה בגורל
לד יג
בגורל לבני ישראל
לו ב
בגורל כשילה לפני יי׳
יהוש׳ יח נא
לגבעה עליה בגורל
שופ׳ כ ט
משליך חבל בגורל
מיכ׳ ב ה
Sorte
בְּגוֹרָל
ומפטה בניטן בגורל
יהוש׳ כא ד
ומחצי מטה מנשה בגורל
כא ה
מטה מנשה בבשן בגורל
כא ו
כאשר צוה יי׳ ביד משה בגורל
כא ח
בגורל ערים עשר
דה א ו סו
בגורל ערים שתים עשרה
ו סח
ויתנו בגורל למטה בני יהודה
ו נ
Sors
גּוֹרָל
גורל מטה בניטן
יהוש׳ יח יא
גורל הצרקים
תהל׳ קכה ג
In sorte
בְּגוֹרָל
בגורל נחלתם
יהוש׳ יד ב
Et de sorte
וּמִגּוֹרָל
ומגרל נחלתנו
כמד׳ לו ג
Sors mea
גּוֹרָלִי
אתה תומיך גורלי
תהל׳ ט ח
In sortem meam
בְּגוֹרָלִי
עלה אתי בגורלי
שופ׳ א ג
Sortem tuam
גּוֹרָלְךָ
גורלך תפיל כתוכנו
משלי א יד
Sors tua
גּוֹרָלְךָ
הם הם גורלך
ישע׳ נו ו

גרל גרם גרן

זה גורלך מנת
ירם׳ יג כה
In sortem tuam
בְּגוֹרָלֵךְ
גם אני אתך בגורלך
שופ׳ א ג
In sorte tua
לְגוֹרָלְךָ
וחנוח ותעמד לגורלך דני׳
יב יג
Sors ejus
גּוֹרָלוֹ
ויצא גורלו אפונה
דה א כו יד
Sors eorum
גּוֹרָלָם
נבול גורלם
יהוש׳ יח יא
ויהי ערי גורלם
כא כ
ויהי גורלם ערים שתים עשרה
כא לח
Sortes
גְּרָלוֹת
על שני השערים גרלות
ויק׳ יו ח
ויפילו גם הם גורלות
דה א כה כט
ויפילו גורלות משמרת
כה ח
ויפילו גורלות ככטן
כו יג
ויפילו גורלות
כו יד
ושאר הנם ויפילו גרלות נחם
יא א
ונפילה גורלות
ויפלו גורלות
יונ׳ א ז
Et sortes
וְהַגּוֹרָלוֹת
והגורלות הפלנו
נחם׳ י לה
Sortibus
בְּגוֹרָלוֹת
ויחלקום בגורלות
דה א כד ה

גרם כל מה שבני עצם או שבירת עצם או טרף:
Os ossis: Exossare, ossa confringere.
† עֶרֶם עֶצֶם
Os
ישכחך המור גרם
ברא׳ מט יד
אל גרם המעלות
מלכ׳ ב ט יג
ורוח נבאה תיבש גרם משלי יו כב
ולשון רכה תשבר גרם
כה לו
Ossa ejus
גַּרְמָיו
גרמיו כמשל טרחל
איו׳ ם יח
Pih. *Exossarunt*
גֵּרְמוּ
לא גרמו לבקר
אמנ׳ נ ג
Confringes
תְּגָרְמִי
את זרשיה תגרמי
יחזק׳ כג לד
Conteret
יְגָרֵם
ועצמותיהם יגרם
כמד׳ כד ח

גרן כל מקום נורן:
Area.
† גֹּרֶן
Area
ויבאו עד גרן האטד
ברא׳ נ י
כתרומת גרן
כמד׳ טו כ
כתבואת גרן וכתבואת יקב
יח ל
את גרן השעורים הלילה חת
ג ב
ויבאו עד גרן נכון
שמו׳ ב ו ו
עם גרן הארונה היבוסי
כד יו
ויבאו עד גרן כידן
דה א יג ט
עמגרן ארנן היבוסי
כא טו
גרן ויקב לא ירעם
הושע ט ב
Area
הַגֹּרֶן
כרגן מן הגרן
כמד׳ יח כו
שמלותך עליך וירדתי הגרן
רות ג ג
ותרד הגרן
ג ו
כי באה האשה הגרן
ג יד
לקנות מעמך את הגרן שמו׳ ב כד כא
ויקן דוד את הגרן
כד כד
הגן הגרן או גן היקב
מלכ׳ ב ו כג
ויצא גן הגרן
דה א כא כא
תנה לי מקום הגרן
כא כב

גרן גרס גרע

In area
בַּגֹּרֶן
את גזות הצפר בגרן
שופ׳ ו לז
In area
בְּגֹרֶן
את האבל בגרן האטד
ברא׳ נ יא
בגרן ארניה היבוסי
שמו׳ ב כד יח
סלבשים בגדים בגרן
מלכ׳ א כב י
סוכה ליי׳ בגרן ארנן היבוסי
דה א כא יח
בגרן ארנן היבוסי
יח כא
וישבים בגרן פתח שער
יח ם
בגרן ארנן היבוסי
כא כח
Sicut area
כְּגֹרֶן
כגרן עת הדריכה
ירם׳ נא לג
Ex area
מִגֹּרֶן
כמץ יסער מגרן
הושע יג ג
In aream
גָּרְנָה
קבצם כעמיר גרנה
מיכה ד יב
Area mea
גָּרְנִי
פרשתי וגן גרני
ישע׳ כא י
Et in aream tuam
וְגָרְנֵךְ
וגרנך יאסף
איו׳ לט יב
Ex area tua
מִגָּרְנֵךְ
באספך מגרנך ומיקבך
דבר׳ יו יג
Et ex area tua
וּמִגָּרְנֵךְ
ומצאנך ומגרנך ומיקבך
דבר׳ טו יד
Areæ
הַגָּרְנוֹת
והמה שוסים את הגרנות
שמו׳ א מ א
ומלאו הגרנות בר
יואל ב כד
Areæ
גָּרְנוֹת
על כל גרנות הגן
הושע ט א

גרס ופירושו כתיתה:
Frangere: excindere.
Excinditur
נִגְרַס
גרסה נפשי לתאנה
תהל׳ קיט כ
Hiph. *Et excindit*
וַיְגָרֶס
וגרס בחצץ שני
איכ׳ ג טז

גרע כל מה שבירתו מגיעה או חסרון:
Diminuere: succidere.
Succisa
גְּרוּעָה
וכל זקן גרועה
ירם׳ מח לו
Diminuendum
לִגְרוֹעַ
וממנו אין לגרוע
קהל׳ ג יד
Succidam
אֶגְרַע
גם אני אגרע
יחזק׳ ה יא
Et diminui
וְאָגְרַע
ואגרע החק
יחזק׳ יו כו
Diminues
תִּגְרַע
ולא תגרע ממנו
דבר׳ יג לב
אל תגרע דבר
ירם׳ כו ב
Et diminuis
וְתִגְרַע
ותגרע שיחה לפני אל
איו׳ טו ד
ותגרע אליך תכסה
טו ה
Diminuet: subtrahet
יִגְרַע
לא יגרע מצדיק עיניו
איו׳ לו ז
Diminuet
יִגְרַע
כסותה ועונתה לא יגרע
שמו׳ כא י
Minuetis
תִּגְרְעוּ
לא תגרעו ממנו
שמו׳ ד ה
לא תגרעו מלבניכם
ה יט
ולא תגרעו ממנו
דבר׳ ד ב
Niph. *Diminuetur*
וְנִגְרַע
ונגרע מעריכך
ויק׳ כו יח
Et minuetur
וְנִגְרְעָה
ונגרעה נחלתן
במד׳ לו ג

גרף גרש

Diminutum est
נִגְרַע
כי אין נגרע מעבותיכם
שמו׳ ח יא
Diminuetur
יִגָּרַע יִגְרַע
למה יגרע שם אבינו
במד׳ כו ד
נחלתנו יגרע
לו ג
יגרע נחלתן
לו ד
Minuemur
נִגָּרַע
למה נגרע לבלתי הקריב
במד׳ ט ז
Pih. *Diminuet*
יְגָרֵע
כי יגרע נשפי מים
איו׳ לו מ
† מִגְרָעוֹת *Diminutiones contracturæ*
כי מגרעות נתן לבית מלכ׳ א ו ו

גרף לו שני פנים:
Signif. ejus duo sunt.
א מה שפני כבוד לו וזיקה:
I. Everrere.
Everrit eos
גַּרְפָם
נחל קישון גרפם
שופ׳ ח כא
Glebis suis, quasi agri ex verris
מְגֹרָפוֹתֵיהֶם
תחת מגרפותיהם
יואל א יז
ב כל מה שהוא נרוף:
II. Pugnus.
† *Pugno*
בְּאֶגְרוֹף
באבן או באגרוף
שמו׳ כא יח
ולהכות באגרוף רשע
ישע׳ נח ד

גרש לו שני פנים:
Signif. ejus duo sunt
א כל לשון נרוש:
Expellere, ejicere.
Expellens
גרש
הנני גרש בספניך
שמו׳ לד יא
Expulsa
גְּרוּשָׁה
ואשה גרושה מאישה
ויק׳ כא ז
Et expulsa
וּגְרוּשָׁה
אלמנה וגרושה וחללה
ויק׳ כא יד
כי תהיה אלמנה וגרושה
כב יג
ונדר אלמנה וגרושה
במד׳ ל י
ואלמנה וגרושה לא יקחו
יחזק׳ מד כב
Expulsas vestras
גְּרוּשֹׁתֵיכֶם
והרימו גרשתיכם
יחזק׳ מה ט
Et expellunt
וַיְגָרְשׁוּ
וגרשו מימי
ישע׳ נו כ
Niph. *Expulsum*
נִגְרָשׁ
והרשעים כוים נגרש
ישע׳ נו כ
Et expelletur
וְנִגְרָשָׁה
ונגרשה ונשקה
עמו׳ ח ח
Ejectus sum
נִגְרַשְׁתִּי
נגרשתי מנגד עיניך
יונה ב ה
Pih. *Et expellet*
וְגֵרְשָׁה
וגרשה את החוי
שמו׳ כג כח
Expulisti
גֵּרַשְׁתָּ
הן גרשת אותי היום
ברא׳ ד יד
Et expellas eos
וְגֵרַשְׁתָּמוֹ
וגרשתמו מפניך
שמו׳ כג לא
Et expellam
וְגֵרַשְׁתִּי
וגרשתי את הכנעני
שמו׳ לג ב
Et expellam eum
וְגֵרַשְׁתִּיו
להלחם בו וגרשתיו
במד׳ כב יא
Ejeci eum
גֵּרַשְׁתִּיהוּ
גרשתיהו יחזק׳ לא יא

גער נעש גף נפן

† *Increpatio* גְּעָרָה
ולץ לא שמע גערה משלי יג א
ורש לא שמע גערה יג ח
תחת גערה בחבין יז י

Increpatio גַּעֲרַת
פוב לשמע גערת חכם קהל׳ ז ה
מפני גערת אחר משלי ל יז
מפני גערת מחשה ישע׳ גא כ
גערת אלהיך נח ב

Per increpat. בְּגַעֲרַת
כגערת ים שמו׳ ב כב יז

Ab increpat. מִגַּעֲרַת
מגערת פנין אמהו׳ תהל׳ פ יח

Increpat. mea בְּגַעֲרָתִי
בגערתי אחריבם ישע׳ נ ב

Increpat. tua בְּגַעֲרָתֶךָ
מן גערתך יטמון תהל׳ קד ז

Ab increpatione tua מִגַּעֲרָתֶךָ
מגערתך תהל׳ יח טז
מגערתך אלהי יעקב עו ז

Et increpatio ejus וְגַעֲרָתוֹ
ומגערת פלהבי אש ישע׳ סו טו

Ab increpatio. ejus מִגַּעֲרָתוֹ
ויתמוו מגערתו איו׳ כו יא

Increpationem † הַמְגַעֲרַת
את המגערת דבר׳ כח כ

נעש ופירושו התנועע והתעוור:

Commoveri.

Et commovetur וַתִּנְעַשׁ
ותעש וחרעש הארץ תהל׳ יח ח

Pvh. Commoventur יִנְעָשׁוּ
יעשו עם ויעברו איו׳ לד כ

Hith. Et commoventur וְהִתְנַעֲשׁוּ
וישתו ויתנעשו ירם׳ כה יז

Et commota fuit וַתִּתְנַעַשׁ
ותתנעש וחרעש הארץ שמו׳ ב כב ה

Commoventur יִתְנַעֲשׁוּ
ומחרות יתנעשו מימיו ירם׳ סו ו
וכזחרות יתנעשו מים סו ח

Et commota fuerunt וַיִּתְנַעֲשׁוּ
ויתנעשו כי זרח לו תהל׳ יח ח
ויתנעשו ולא יכלו ירם׳ ה פו

נף מה שפירושו נוד:

Ala: eminentia.

† נַפֵּי *Ala, pinna*
על נפי סרומי קרת משלי ש ג

נפן כל שם נפן:

Vitis.

† נָפָן נֶפֶן *Vitis*
כחלומי והנה נפן לפני ברא׳ מ ש
ויעמא נפן שרה סלכ׳ ב ד לש
נפן מפצרים הסיע תהל׳ פ ט
יפקר נפן ואת פ פו
אלף נפן באלף כסף ישע׳ ז כג
נפן שכמות יז ח ויו ס
אכללה נפן כה ז
על נפן פריד לב יב
נפן בוקק ישראל הוש׳ י א
אל תחת נפן זכר׳ נ י

Et vitis וְנָפֶן
ותאנה ונפן ורמון דבר׳ ח ח
ושקורה ונפן ותאנה דבר׳ ח יג

Et vitis וְנֶפֶן
ותאנה ונפן נתנו חילם יואל ב כב

Vitis חַנֶּפֶן
ותאמר להם הנפן שובט ט יג
לראות הפרחה הנפן שיר ו יא
כאשכלות הנפן ז ט
אם פרחה הנפן ז יג
סורי הנפן נכריה ירם׳ ב כא
הנפן שכמרי סה לב
עץ הנפן מכל עץ הסורה יחזק׳ סו ב
עץ הנפן כעץ היער סו ו
הנפן הואת כפנה שרשיה יז ז
הנפן הובישה יואל א יב
ועד הנפן והתאנה ותני ב יב
הנפן תתן פריה זכר׳ ח יב
ולא תשכל לכם הנפן סלא׳ נ יא

In vite בַּנֶּפֶן
אין ענבים בנפן ירם׳ ח יג

Et in vite וּבַנֶּפֶן
ובנפן שלשה שריגים ברא׳ מ י

Sicut vitis כַּנֶּפֶן
אשתך כנפן פוריה תהל׳ קכח ג

Sicut vitis כַּגֶּפֶן
יחסם כנפן בסרו איו׳ פו לג
שלל יעללו כנפן ירם׳ ו ט
אסף כנפן יחזק׳ יז י

Sicut vitis כְּנֶפֶן
ויפרחו כנפן חוש׳ יד ח

Viti לַנֶּפֶן
אסרי לגפן עירה ברא׳ מט יא

Ad vitem לַגֶּפֶן
ואסרו העגים לגפן שופט ט יב

In vitem לְנֶפֶן
ויהי לנפן סרחית
ותהי לנפן יחזק׳ יז ו
להזות לנפן אדמית יז ח

De vite מִנֶּפֶן
אשר יעשה מנפן חיין כסף׳ ו ד
כי מנפן סדם ונפנם דבר׳ לב לב
מכל אשר יצא מנפן החין שופט יג יד
כנבול עלה מנפן ישע׳ לד ד

Vitem meam נַפְנִי
שם נפני לשמדי יואל א ז

Vitem tuam נַפְנְךָ
יאכל נפנך ותאנתך ירם׳ ח יג

Vitis sua נַפְנוֹ
איש תחת נפנו סלכ׳ א ד כה
ואכלו איש נפנו סלכ׳ ב יח לא
ואכלו איש נפנו ישע׳ לו יו
איש תחת נפנו מיכ׳ ד ד

Vitem ejus נַפְנָהּ
ותשמותי נפנה חוש׳ ב יד

Vitem eorum נַפְנָם
מנפן סדם ונפנם דבר׳ לב לב
יערת כנרד ונפנם תהל׳ עח מז
ויך נפנם ותאנתם קה לג

Et vites וְהַנְּפָנִים
והנפנים ספרד שיר ב יג

In vitibus בַּנְּפָנִים
ואין יבול בנפנים חבק׳ ג יו

נפר לו שני פנים:

Significat ejus duo sunt

א מה שהוא עץ הקל על פני המים,

Gopher, cedri species.

Gopher † גֹּפֶר
עשה לך תיבת עצי גפר ברא׳ ו יד

גרר גרב גרד גרה

ב שם נפרית:

II. Sulphur.

Sulphur † גָּפְרִית
ועל עמורה ונפרית ברא׳ יט כד
ונפרית ומלח שרפה דבר׳ כט כג
יורה על נחו ונפרית איו׳ יח טו
כנחל ונפרית בוערה ישע׳ ל לג

Et sulphur וְגָפְרִית
פחים אש וגפרית תהל׳ יא ו
אש וגפרית אמטיר יחזק׳ לח כב

In sulphur לְגָפְרִית
ועפרה לגפרית ישע׳ לד ט

גרר כל מה שקרוטו כריתה, *Incidere, concidere ferrâ.*

Serrantes מְגֹרָרוֹת
מגרות כמגרה סא ז ט

Serrâ † בַּמְּגֵרָה
וישם כמגרה שמו׳ ב יב לא
במגרה סביב ומותץ מלכ׳ א ז ט
וישר כמגרה ובחריצי דהא כ ג

Et serris וּבַמְּגֵרוֹת
הגרול ובמגרות דהא כ ג

גרב הוא שם חולי מה: *Psora, scabies.*

Scabies † גָּרָב
או גרב או ילפת ויקר׳ כא ל
וכב כב

Et scabie וּבְגָרָב
ונשחורים וכגרב ובחרס דבר׳ כח כז

גרד פירושו חכוך: *Scabere, scalpere se.*

Hith. Ad scabendum se לְהִתְגָּרֵד
וירש להתגרד בו איו׳ ב ח

גרה הוא ימלד לחכמים, *Signif. ejus quatuor sunt.*

א כל לשון תגר:

I. Miscere lites, contendere.

Pih. Miscet יְגָרֶה
איש חמה יגרה מדון משלי טו יח
רחב נפש יגרה מדון כה כה
איש אף יגרה פשע כט כב

Hithp. Contendisti הִתְגָּרִית
כי ביי התגרית ירם׳ נ כד

Et contendes וְהִתְגָּר
והתגר בו מלחמה דבר׳ כ כד

Contendes תִּתְגָּרֶה
ולמה תתגרה ברעה מלכ׳ ב יד י
למה תתגרה ברעה להב כה יש

Misceto תִּתְגָּר
ואל תגר בם מלחמה דבר׳ ב ה

Misceto תִּתְגָּר
אל תאורם ואל תגר בם דבר׳ ב יש

Hith. Miscebit se יִתְגָּרֶה
יתגרה למלחמה דני׳ יא כה

Et miscebitur וְיִתְגָּרֶה
וישב ויתגרה דני׳ יא י

Miscebitis תִּתְגָּרוּ
אל תתגרו בם דבר׳ ב ה

Contendent יִתְגָּרוּ
ושמרי תורה יתגרו בם משלי כח ד
ובניו יתגרו דני׳ יא י

גרה גרז גרל

A conflictu מִתְגָּרֵה
פתגרת יוך אני כליתי תהל׳ לט יא

ב שם גרון:

II. Guttur.

Guttur † גָּרוֹן
נפשות גרון ישע׳ ג יו

In gutture בְּגָרוֹן
קרא בגרון אל תחשך ישע׳ נח א

Guttur meum גְּרוֹנִי
נחר גרוני תהל׳ סט ד

Guttur גְּרוֹנֵךְ
ודביר על גרונך יחזק׳ יו יא

Et guttur tuum וּגְרוֹנֵךְ
וגרונך מצמאה ירם׳ ב כה

Guttur eorum גְּרוֹנָם
קבר פתוח גרונם תהל׳ ה י

In gutture suo בְּגְרוֹנָם
ולא יתן בגרונם תהל׳ קטו ז
רוממות אל בגרונם קמט ז

ג מצלת גרון:

III. Rumen.

Rumen † גֵּרָה
והוא גרה לא יגר ויקר׳ יא ה
סעלת גרה בבהמה יא ג
כי סעלה גרה יא ד
כי סעלה גרה הוא יא ה
כי סעלת גרה הוא יא ו
סעלת גרה בבהמה דבר׳ יד ו
כי סעלת גרה המה יד ז
ספרים פרסה הוא ולא גרה יד ח

Et rumen וְגֵרָה
וגרה אינה סעלה ויקר׳ יא כו

Rumen הַגֵּרָה
מסעלי הגרה ויקר׳ יא ד
מסעלי הגרה ד ו

Ruminabit יְגָר
גרה לא יגר ויקר׳ יא ז

ד מה שפירושו מעה:

IV. Obolus.

Obolus † גֵּרָה
עשרים גרה השקל שמו׳ ל יג
עשרים גרה יהיה השקל ויקר׳ כו כה
עשרים גרה השקל במד׳ ג מו
עשרים גרה הוא יח י
והשקל עשרים גרה יחזק׳ מה יב

גרז מה שפירושו כריתה תש חתוך והכלי מוכן תלין, *Succidi, excidi.*

Niph. Excisus fuero נִגְרַזְתִּי
נגרזתי מנגר עיניך תהל׳ לא כג

Securis † גַּרְזֶן
לגרה עליו גרזן דבר׳ כ יש

Securis הַגַּרְזֶן
היתפאר הגרזן ישע׳ י טו

Et securis וְהַגַּרְזֶן
ומקטות חגרזן מלכ׳ א ו ז

Cum securi בְּגַרְזֶן
ונדחה ידו בגרזן דבר׳ יש ח

גרל כל שם גורל: *Sors.*

Sors † גּוֹרָל
גורל אחד לי׳ ויקר׳ יו ח

גנן

Horti
הַגַּנּוֹת
והמטמרים אל הגנות ישע׳ סו יז
Ex horto
מִגַּנּוֹת
ותחפרו מהגנות ישע׳ א כט
In hortis
בַּגַּנּוֹת
ובחים בגנות ישע׳ סה ג
Sicut horti
כגנות
כגנת עלי נהר במר׳ כד ו
Horti veſtri
גַּנּוֹתֵיכֶם
גנותיכם וכרמיכם עמו׳ ד ט

גנן לו סני פניס:
Significe ejus duo ſunt.
א כל לסון הגנה ומגן:
I. Protegere.
Et protegam
וְגַנּוֹתִי
וגנותי אל העיר הזאת מלכ׳ ב יט לד
וגנותי על העיר הזאת ישע׳ לז לה
ולח ו
Protegendo
גָּנוֹן והצל ישע׳ לא ה
HIPH. *Proteget*
יָגֵן
כן יגן " צבאות ישע׳ לא ה
" צבאות יגן עליהם זכר׳ ט טו
יגן " בעד ישוב ירושלם יב ח
Clypeus, Scutum
† מָגֵן
אנכי מגן לך בר׳ טו א
עם נושע בי" מגן עזרך דבר׳ לג כט
מגן אם יראה ורמח שופט׳ ה ח
מגן גבורים מגן שמול שמו׳ ב א כא
מגן הוא לכל החוסים בו כב לא
ותתן לי מגן ישעך כב לו
ולא יקדמנה מגן מלכ׳ ב יט לכ
אנשים נשאי מגן וחרב דה א ה יח
נשאי מגן ודרכי קשת דה ב יד ז
ואתה " מגן בערי תהל׳ ג ד
מגן הוא לכל החוסים בו יח לא
ותתן לי מגן ישעך יח לו
חזוק מגן והגדה לח ב
מגן וחרב ומלחמה עז ד
מגן להלכי תם משלי ב ז
ומחסרך כאיש מגן ו יא
ומחסרך כאיש מגן כד לד
מגן הוא לחוסים בו ל ה
משחו מגן ישע׳ כא ה
וקיר ערוך מגן כב ז
ולא יקדמנה מגן לו לג
ערכי מגן וצנה ירם׳ מו ג
תופשי מגן מו ט
מגן וכובע תלוי בך יחוק׳ לח י
כלם מגן ומובע לח ה
מגן גבור יהו מארם נחו׳ ב ד
Et ſcutum
וּמָגֵן
ועמו נשקי קשת ומגן דה ב יז יז
כי שמש ומגן " תהל׳ פד יב
אנה ומגן וקובע יחוק׳ כג כד
קהל רב אנה ומגן לח ד
בנשק ומגן והגדה לט ט
Scutum
הַמָּגֵן
יעלה על הגשן מלכ׳ א י יז
תעלה על המגן דה ב טו יז
אלף המגן תלוי עליו שיר ד ד
Scutum meum
מגני וקרן ישעי שמו׳ ב כב ג
מגני על אלהים תהל׳ ז יא
מגני וקרן ישעי יח ג
מגני וכו המיתי קמד ב
Et ſcutum meum
וְמָגִנִּי
מגי ומגני תהל׳ כח ז
פרתי ומגני אתרז קיש קיד

גנן גנב

Clypeus noſter
מָגִנֵּנוּ
מגננו " תהל׳ נט יב
מגננו וראה אלהים פר י
כי" מגננו פט יח
Et clypeus noſter
וְמָגִנֵּנוּ
עזרנו ומגננו הוא תהל׳ לג כ
Et ſcutum ipſorum
וְצָרְם ומגנם הוא תהל׳ קטו ט
וקטו י וקטו יא
Scuta
מָגִנִּים
ושלש מאות מגנים מלכ׳ א י יז
ושלש מאות מגנים דה ב ט יז
מגנים ורמחים וכובעים דה ב טו יד
נאות אפיקי מגנים איו׳ מא ז
Et ſcuta
וּמָגִנִּים
ויעש שלמה לרב ומגנים דה ב לב ח
Scuta
הַמָּגִנִּים
והרמחים המגנים נחמ׳ ד י
Et ad ſcuta
וְלַמָּגִנִּים
ולבשתם ולמגנים דה ב לב טו
Scuta
מָגִנֵי
ויקח את כל מגני הזהב מלכ׳ א י כו
תחתם מגני נחשת יד כו
ויקח את מגני הזהב דה ב יב ט
תחתיהם מגני נחשת יב י
לאלהים מגני ארץ תהל׳ מז י
Scuta ejus
מָגִנָּיו
בעבי גבי מגניו איו׳ טו כו
Clypei ejus
מָגִנָּיהָ
קלון מגניה חוש׳ ד יח
Obtectio
† מָגִנַּת
תתן להם מגנת לב איכ׳ ג מה
Et ſcuta
וְחַמָּגִנּוֹת
ואת המגורת דה ב כו ט
ב מה סמירוסו תונה:
II. Dolor, mæror.
Mœrorem
† מָגִנַּת
תתן להם מגנת לב איכ׳ ג מה

גנב כל לסון נגכה:
Furari, Surripere.
Furata erat
גְּנָבָתַם
כי רחל גנבתם בר׳ לא לב
Surripuit
גְּנָבָתוּ
וכסוף גנבתו סופרה איו׳ כא יח
לילה גנבתו סופרה כו כ
Furatus es
גְּנַבְתָּ
למה גנבת את אלהי בר׳ לא ל
Et furer
וְגָנַבְתִּי
ופן אורש וגנבתי משלי׳ ל ט
Furati ſunt
גָּנְבוּ
הם גנבו וגם כחשו יהוש׳ ז יא
אשר גנבו אתם שמו׳ ב כא יב
Furati ſunt te
גְּנָבוּךָ
מרוע גנבוך אחיהו שמו׳ ב יט מב
Furans
גֹּנֵב
גנב נפש מאחיו דבר׳ כד ז
Et furans
וְגֹנֵב
וגנב איש ומכרו שמו׳ כא יו
Furans
הַגּוֹנֵב
כל הגונב מוה כמוה נקרא זכר׳ ח ג
Furtivum
גָּנוּב
גנוב הוא אתי בר׳ ל לא
Furtiva
גְּנוּבִים
מים גנובים ימתקו משלי׳ ט יו
Furto ablatum mihi
גְּנֻבְתִּי
גנבתי יום וגנבתי לילה בר׳ לא לט
Et furto ablatum mihi
וְגְנֻבְתִּי
וגנבתי לילה בר׳ לא לט

גנב

Furando
גָּנֹב
אם גנב יגנב מעמו שמו׳ כב יא
Et furando
וְגָנוֹב
ורצוח וגנוב הוש׳ ד ב
Furaberis
תִּגְנֹב
לא תגנב שמו׳ כ טו
ולא תגנב דבר׳ ה יח
Et furatus es
וַתִּגְנֹב
ותגנב את לבבי בר׳ לא כו
ותגנב אתי ולא הגדת לי לא כו
Furabitur
יִגְנֹב
כי יגנב איש שור או שה שמו׳ כא לו
לא יבוז לגנב כי יגנוב נפשו משלי׳ ו ל
Et furatus fuit
וַיִּגְנֹב
ויגנב יעקב את לב לבן בר׳ לא כ
Et furata eſt
וַתִּגְנֹב
ותגנב רחל את התרפים בר׳ לא יט
ותגנב אתו מתוך בני המלך
מלכ׳ ב יא ב
ותגנב אתו מתוך בני המלך דה ב כב יא
Furabimini
תִּגְנֹבוּ
לא תגנבו ולא תכחשו ויק׳ יט יא
Furabuntur
יִגְנְבוּ
הלא יגנבו דים עובד א ה
NIPH. *Furto auferetur*
יִגָּנֵב
יגנב מעמו שמו׳ כב יא
PIH. *Suffurantes*
מְגַנְּבֵי
מגנבי דברי ירם׳ כג ל
Et furatus fuit
וַיְגַנֵּב
ויגנב אבשלום שמו׳ ב טו ז
PYH. *Furto ablatum fuerit*
וְגֻנַּב
יגנב מבית האיש שמו׳ כב ו
Furto ſurreptus ſum
נִגְנַבְתִּי
גנב נגנבתי בר׳ מ טו
Furando
גְּנֹב
כי גנב נגנבתי בר׳ מ טו
Furtim perlatum eſt
יְגֻנַּב
ואלי דבר יגנב איו׳ ד יב
HITHP. *Furatur ſe, furtim & clam agit*
יִתְגַּנֵּב
כאשר יתגנב הקם שמו׳ ב יט ד
Et furatus eſt ſe
וַיִּתְגַּנֵּב
ויתאגב העם בימים האחוא שמו׳ ב יט ד
Fur
† גַּנָּב
אם ראית גנב תהל׳ נ יח
דולק עם גנב שותא נפשו משלי׳ כט כד
כבשית גנב כי יפצא ירם׳ ב טו
Et fur
וְגַנָּב
הגנב יבוא חוש׳ ז א
Fur
הַגַּנָּב
אם בחתרת ימצא הגנב שמו׳ כב א
אם ימצא הגנב כב ו
אם לא ימצא הגנב כב ז
ומת הגנב ההוא דבר׳ כד ו
הגנב רצוח ונאף ירם׳ ז ט
ובאה אל בית הגנב זכר׳ ה ד
Sicut fur
כַּגַּנָּב
ובלילה יהי כגנב איכ׳ כר יד
ירעו עליהם כגנב ל ח
יבאו כגנב יחז ב ט
Furi
לְגַנָּב
לגנב כי יגנוב משלי׳ ו ל
Fures
גַּנָּבִים
שרך סוררים וחברי גנבים ישע׳ א כג
אם גנבים בלילה ירם׳ מט ט
אם גנבים באו לך עובד׳ א ה
Inter fures
בְּגַנָּבִים
אם בגנבים נמצאה ירם׳ מח כז
† *Furtum*
תמצא בידו הגנבה שמו׳ כב ג

גנז גנה געל גער

Profurto ſuo
בגנבתו
אם אין לו ונמכר בגנבתו שמו׳ כב ב

גנז כל לסון גניזה:
Theſaurus.
† *Theſauri*
אל גנזי המלך אסת׳ ג ט
על גנזי המלך ד ז
Et in theſauris
וּבְגִנְזֵי
זכנגזי ברומים יחוק׳ כז מד

גנה ומירומו חיימית הסור:
Mugire, Boare.
Et mugiendo
וְגָעוּ
הלכו הלוך וגעו שמו׳ א ו יב
Mugiet
יִגְעֶה
אם יגעה שור על בוליו איו׳ ו ח

געל לו סני פניס:
Signific. ejus duo ſunt.
א מה מפירומו מיתום ותיעוב:
I. Faſtidire.
Faſtidivit
נָעֲלָה
ואם חקתי נעלה נפשם ויק׳ כו טו
אם באיון נעלה נפשך דים׳ ד ש
Et faſtidivit
וְנָעֲלָה
תעלה נפשי אתכם ויק׳ כו ל
Faſtidivi eos
נָעֲלֹתִים
ולא נעלתים לכלותם ויק׳ כו טר
Faſtidiverunt
נָעֲלוּ
את אשר נעלו אנשיהן יחוק׳ יו מח
Faſtidiens
גֹּעֶלֶת
בת אסף את נעלת יחוק׳ יו מה
Faſtidiet
תִּגְעַל
ולא תגעל נפשי אתכם ויק׳ כו יא
משפטי תגעל נפשכם כו טו
Niph. Faſtidio fuit
נִגְעַל
כי שם נעל מגן גבורים שמו׳ ב א כא
Cum faſtidio
† בְּגֹעַל
בגעל נפשך יחוק׳ יו ח
ב מה סמירוסו המלטה וכליטה:
II. Eripere.
HIPH. *Eripit*
יַגְעִיל
שורו עכר ולא יגעיל איו׳ כא י

גער כל לסון נגרה תוך פתוח:
Increpare.
Et increpavit
וַיִּגַּר
ותגר בו ותם מסרחק ישע׳ יו יג
Increpaſti
גָּעַרְתָּ
נגרת גוים תהל׳ ט ו
נגרת זדים ארורים קיש כא
לסה לא נגרת כירמיהו ירם׳ כט כז
Et increpabo
וְגָעַרְתִּי
הגרתי לכם כאכל מלא׳ ג יא
Increpans
גּוֹעֵר
נגער בים ויבשהו נחו׳ א ד
הגני גער לכם את הזרע מלא׳ ב ג
Et ab increpando
וּמִגַּעֲרַת
מקולו עליך ומגערת בך ישע׳ נו ט
Increpa
גְּעַר
גער חית קנה תהל׳ סח לא
Increpet
יִגְעַר
יגער " בך השטן זכר׳ ג ב
Et increpet
וְיִגְעַר
ויגער " בך זכר׳ ג ב
Et increpavit
וַיִּגְעַר
ויגער בו אביו ויאמר לו בר׳ לז י
ויגער בים סוף תהל׳ קו ט
Increpabitis
תִּגְעֲרוּ
ולא תגערו בה רות׳ ב יו
נגרת

גמה גמל

† וְגַבָּרִים *Et cubitales*
תסרים במגדלותיך יחזק׳ כז יא

גמה
ובירושו ככה:
Contra, ex adverso.
† מִגְּנֶגֶד *Ex adverso*
פנמת מגיהם קדימה חבק׳ א ט
יִגָּמֵא *Adversatur*
כרעים ורגו עמא ארץ אוי לט כד

גמל
הוא יכלל למלה רחמים:
Dividitur in tria significata.
א פס גמל:
I. Camelus.
† גָּמָל *Camelus*
ורכבו גמל ישע׳ כא ז
הַגָּמָל *Camelus*
ותחל סלל הגמל ברא׳ כד סד
ותשימם בכר הגמל לא לד
את הגמל כי סעלתה הרה ויקר׳ יא ד
את הגמל ואת האתנת דבר׳ יד ז
הגמל והחמור זכר׳ יד טו
מִגָּמָל *A camelo*
פגמל הד חסר שמו׳ א טו ג
גְּמַלִּים *Cameli*
עשרה גמלים מגמלי ארגע ברא׳ כד י
והנה גמלים באים כד סג
גמלים סרוקות לב טו
גמלים נשאים בשמים סלכ׳ א י כ
גמלים ארבע מאות נחם׳ ז טז
ושלשת אלפי גמלים איו א ג
וששת אלפים גמלים סב יב
ועל רבשת גמלים ישע׳ ל ז
ששת גמלים תכסך ס ו
לגוה גמלים יחזק׳ כה ה
וּגְמַלִּים *Et cameli*
ושפחת ואתנת גמלים ברא׳ יב יו
ועברים ושפחות וגמלים כד לה
ועברים וגמלים חמרים ל מג
וחמרים וגמלים ובורים שמו׳ א כו פ
גמלים נשאים בשמים דה׳ ב ט א
וישבו צאן לרוב וגמלים יד יד
הַגְּמַלִּים *Cameli*
ויברך את הגמלים ברא׳ כד יא
ויהי כאשר כלו הגמלים כד כב
והנה עומד על הגמלים כד ל
ותשתה הגמלים כד לב
עם הגמלים השקתיה כד מו
והרכבנה על הגמלים כד סא
ואת נשיו על הגמלים לא יו
אשר רכבו על הגמלים שמו׳ א ל יו
ועל הגמלים אוביל דה׳ א כו ל
וששה על הגמלים איו א יו
וְהַגְּמַלִּים *Et cameli*
והגמלים לשני מחנות ברא׳ לב ו
In camel. בַּגְּמַלִּים
בחמרים בגמלים שמו׳ ט ג
Et in camel. וּבַגְּמַלִּים
בחמרים ובגמלים דה׳ א יב ם
Camelis לַגְּמַלִּים
ומקום לגמלים ברא׳ כד לא
חבן ומספא לגמלים כד לב
Ecameliis מִגְּמַלֵּי
מגמלי ארגע ברא׳ כד י
Camelos tuos גְּמַלֶּיךָ
הם גמליך אשקה ברא׳ כד יד
הם גמליך אשקה ואשרו כד מד
Camelis tuis לִגְמַלֶּיךָ
גם לגמליך אשאב ברא׳ כד יט
הם לגמליך אשאב כד סר

גמל

Camelis ejus גְּמַלָּיו
ותשאב לכל גמליו ברא׳ כד כ
Cameli eorum גְּמַלֵּיהֶם
אשר באורו גמליהם שופט ח כא
וח ם
וישבו מקניהם גמליהם דה׳ א ה כא
גמליהם ארבע מאות עזר׳ ב סו
והיו גמליהם לטן ירם׳ סט לב
Et camel. eorum וּגְמַלֵּיהֶם
וגמליהם נשאים נכאת ברא׳ לז כה
וגמליהם ישאו להם ירם׳ סט נט
Et camelis ipsorum וְלִגְמַלֵּיהֶם
ולגמליהם אין מספר שופ׳ ו ה ז יב
ב לטן הגמל:
II. Ablactare: Educare.
Et educavit eum גְּמָלָתּוּ
כאשר גמלתו שמו׳ א א כה
Educans גֹּמֵל
ובסר גמל יהיה נצוד ישע׳ יח ה
Ablactatus גָּמוּל
גמול ידו הדה ישע׳ יא ח
Sicut ablactatus כְּגָמָל
כגמל עלי אמו כגמל עלי תהל׳ קלא ב
Ablactati גְּמוּלֵי
גמולי מחלב ישע׳ כח ט
Educare te גְּמָלֵךְ
שבי עד גמלך אותו שמו׳ א א כג
Educare eam גְּמָלָהּ
עד גמלה אותו שמו׳ א א כג
Et educavit וַיִּגְמֹל
ויצו צין ויגמל שקדים בסר׳ יז כג
Et ablactavit וַתִּגְמֹל
ותגמל את לארוחסדה הוש׳ א ח
Et educa. eum וַתְּגַמְּלֵהוּ
ותגמלהו תחפנחס מלכ׳ א יא כ
NIPH. *Ablactari* הִנָּמַל
ביום הגמל את יצחק ברא׳ כא ח
Educabitur יִגָּמֵל
עד יגמל הנער והביאתיו שמו׳ א א כב
Et ablactatus fuit וַיִּגָּמַל
ויגדל הילד ויגמל ברא׳ כא ח
ג כל לטן גמול:
III. Retribuere, Rependere, Conferre, Inferre bonum vel malum.
Rependit גָּמַל
אשיבה לי׳ כי גמל עלי תהל׳ יג ו
גמל עלינו קג י
כי׳ גמל עליכי קג ז
Contulit nobis גְּמָלָנוּ
כעל כל אשר גמלנו ישע׳ סג ז
Retribuerit tibi גְּמָלֵךְ
אם לא גמלך רעדה משלי ג ל
Contulit ei גְּמָלָהּ
גמלם כרחמיו ישע׳ סג ז
Conferet ei גְּמָלַתְהוּ
גמלתהו טוב ולא רע משלי לא יב
Quam retribuisti שְׁגָּמַלְתָּ
את גמולך שגמלת לנו תהל׳ קלו ח
Rependis mihi גְּמָלַתְנִי
כי אתה גמלתני הטובה שמו׳ א כד יח
Intuli גְּמַלְתִּי
אם גמלתי שלמי רע תהל׳ ז ה
Intulit tibi גְּמָלַתְךָ
גמלתך הרעה שמו׳ א כד יח
Inferunt גָּמְלוּ
כי גמלו להם רעה ישע׳ נ ם

גמל גמץ גמר

Intulerunt tibi גָּמְלוּךְ
כי רעה גמלוך ברא׳ נ יז
Intulimus גָּמַלְנוּ
הרעה אשר גמלנו אותו ברא׳ נ טו
Conferens bonum גֹּמֵל
גמל נפשו איש חסד משלי יא יז
Rependentes גֹּמְלִים
והנה הם גמלים עלינו דה׳ ב כ יא
אתם גמלים אתם עלי יואל ד ד
Retribue גְּמֹל
גמל על עבדך אחיה תהל׳ קיט יז
Rependeris תִּגְמֹל
כי תגמל עלי תהל׳ קמב ח
Retribuet mihi יִגְמָלֵנִי
יגלמני׳ כצדקתי שמו׳ ב כב כא
יגמלני׳ כצדקי תהל׳ יח כא
Retribuet nobis יִגְמָלֵנוּ
ולמה יגמלנו המלך שמו׳ ב יט לו
Rependetis תִּגְמְלוּ
הלי׳ תגמלו זאת דבר׳ לב ו
† גְּמוּל *Retributio: Beneficiū*
חשב גמול על נאום תהל׳ צד ב
כי גמול ידיו יעשה לו ישע׳ ג יא
נקם יבא גמול אלהים לה ד
גמול לאויבי
לאיש גמול ישלם נט יח
משלם גמול לאויבי סו ו
גמול הוא משלם לה׳ ירם׳ נא ו
תשיב להם גמול׳ איכ׳ ג סד
Et retribut. וּגְמוּל
וגמול ידי אדם ישיב לו משלי יב יד
Retribut. הַגְּמוּל
הגמול אתם משלמים יואל ד ד
Juxta retribut. כִּגְמוּל
כגמול ידיו עשיתם לו שופט ט יו
ולא כגמול עליו השיב דה׳ ב לב כה
Retribut. tua גְּמֻלֶךָ
גמלך ישיב כראשך עובד׳ טו
Retribut. tua גְּמוּלֵךְ
שישלם לך את גמולך תהל׳ קלו ח
Retribut. vestra גְּמֻלְכֶם
אשיב גמלכם בראשכם יואל ד ד
והשיבותי גמלכם ד ז
Retribut. ejus וּגְמֻלוֹ
תגמלו ישלם לו משלי יט יו
Retribut. eorum גְּמֻלֵם
השב גמולם להם תהל׳ כח ד
Retribut. ejus גְּמוּלָיו
ואל תשכחי כל גמוליו תהל׳ קג ב
† הַגְמוּלָה *Retributio*
יגמלנו המלך הגמולה שמו׳ ב יט לו
Retributiones גְּמוּלוֹת
כעל גמוליו ישע׳ נט יח
כי אל גמולות׳ ירם׳ נא נו
Beneficiis ejus תַּגְמוּלוֹהִי
כל תגמוליו עלי תהל׳ קיו יב

גמץ
ובירושו כלים הו סלימות:
Fossa.
† גֻּמָּץ *Fossa*
חפר גומץ בו ישל קהל׳ י ח

גמר
Deficere. Consumi.
Consumptus est גָּמַר
כי גמר חסיד תהל׳ יב יב
גמר אמר לדר ודר עז ט
Perficiens גֹּמֵר
לאל גמר עלי תהל׳ נו ג
Perficiat יִגְמֹר
י׳ יגמר בעדי תהל׳ קלח ח

גן

Deficiat יִגְמַר
יגמר נא רע רשעים תהל׳ ז י

גן
כל לטן גן וגנה:
Hortus.
Hortus גַּן
וישע׳ אלהים גן בעדן ברא׳ ב ח
אשר על גן המלך סלכ׳ ב כה ד
גן נעול אחותי כלה שיר ד יב
דרך גן המלך ירם׳ לט ד
אשר על גן המלך נב ז
כעין גן אלהים יחזק׳ כח יג
Hortus הַגָּן
ועץ החיים בתוך הגן ברא׳ ב ט
להשקות את הגן כ י
לא תאכלו מכל עץ הגן ג א
מפרי עץ הגן נאכל ג ב
ומפרי העץ אשר בתוך הגן ג ג
בתוך עץ הגן ג ח
וינס דרך בית הגן סלכ׳ ב ט טו
In horto בְּגַן
מתהלך בגן ברא׳ ג ח
את קולך שמעתי בגן ג י
In horto בְּגַנּוֹ
ויניחהו בגן עדן ברא׳ ב טו
ויקבר בגן ביתו בגן עזא סלכ׳ ב כא יח
בקבורתו בגן עזא כא כו
לא עשמו בגן אלהים ונו׳
כל עץ בגן אלהים יחזק׳ לא ח
אשר בגן האלהים לא ט
Sicut hortus כְּגַן
כגן י׳ כארץ מצרים ברא׳ יג י
והשקית ברגלך כגן הירק דבר׳ יא י
וערבתה כגן י׳ ישע׳ נא ג
והית כגן רוה נח יא
והיתה נפשם כגן רוה ירם׳ לא יב
הנפשה היתה כגן עדן יחזק׳ לו לה
כגן עדן הארץ לפניו יואל ב ג
Sicut hortus כְּגַן
ויוסם כגן שכו איכ׳ ב ו
Ad vel in hort. לְגַן
ויישכן מקדם לגן עדן ברא׳ ג כר
ויהי לי לגן ירק סלכ׳ א כא ב
ברכת השלח לגן המלך נחם׳ ג טו
Ex horto מִגַּן
וישלחהו י׳ אלהים מגן עדן ברא׳ ג כג
Hortum meum גַּנִּי
חשחי גנו שיר ד יו
In hortum meum לְגַנִּי
באתי לגני אחותי כלה שיר ה א
In hortum suum לְגַנּוֹ
יבא דודי לגנו שיר ד יו
דודי ירד לגנו ו ב
Hortorum גַּנִּים
מעין גנים שיר ד טו
In hortis בַּגַּנִּים
לרעות בגנים שיר ו ב
חושבת בגנים ח יג
Et sicut hortus וְכִגִּנָּה
וכגנה אשר סים אין לה ישע׳ א ל
וכגנה זרועיה תצמיח סא יא
Hortus † גִּנַּת
בחצר גנת ביתן המלך אסת׳ א ה
אל גנת הביתן ז ז
אל גנת אגוז ירדתי שיר ו יא
Ex horto מִגִּנַּת
שב מגנת הביתן אסת׳ ז ח
Hortus ejus גִּנָּתוֹ
ועל גנתו יונקתו תצא איו ח יו
Horti גִּנּוֹת
עשיתי לי גנות פרדסים קהל׳ ב ה
ונטעו גנות ירם׳ כט ד וכט כו
ועשו גנות עמו׳ ט יד

גלה

חמש שנה לגלותנו ס א
ב כל לשון גלוי׃
II. Revelare, Retegere se.
KAL. *Revelavit* גָּלָה
ויי׳ גלה את און שמואל שמו׳ א ט טו
גלה תציר ונראה דשא משלי כז כה
כי אם גלה סודו עמו׳ נ ז
Revelalti גָּלִיתָ
גליתי את און עבדך שמו׳ ב ז מ
גליתי את און עבדך דה א יו כה
Et revelabo וְגָלִיתי
וגליתי את אזנך שמו׳ א כ יב וכ יג
Revelarunt גָּלוּ
ולא גלו את אזני שמו׳ א כב יז
Revelans גֹּלֶה
ואין גלה את אזני שמו׳ א כב ח
גולה סוד הולך רכיל משלי כ יט
Et revelans וְגֹלֶה
וגלה את אזני שמו׳ א כב ח
Revelatum גָּלוּי
גלוי לכל העמים אסת ג יד וח ג
Et retectus וְנִגְלוּי
נפל וגלי עינים במד׳ כד ד וכד יו
Patens, publicum הַגָּלוּי
והחקים ואת הגלוי ירמ׳ לב יא
ואת ספר הגלוי לב יד
Revelabo אֶגְלֶה
ואני אסרתי אגלה אזנך רות ד ד
Revelabit יִגְלֶה
ולא יגלה את אזני שמו׳ א כ ב
או יגלה און אנשים איו׳ לו יו
Et revelavit ויגל
וגל אזנם למוסר איו׳ לו י
Et revelabit וְיִגֶל
וגל בלחץ אזנם איו׳ לו שו
NIPH. *Revelavit se* נִגְלָה
כי נגלה יי׳ אל שמואל שמו׳ א ג כא
אשר נגלה היום שב׳ ו כ
מארץ כתים נגלה למו ישע׳ כג א
דבר נגלה לדניאל דני׳ י א
Et revelavit se וְנִגְלָה
ונגלה באזני יי׳ צבאות ישע׳ כב יד
ונגלה כבוד יי׳ ישע׳ מ ה
ונגלה יסרו יחזק׳ יג יד
ונגלה ערות זונתך כג כט
ונגלה עון אפרים הוש׳ ז א
Revelatum est נִגְלְתָה
ורזך יי׳ לא נגלתה ישע׳ נג א
Revelavi me נִגְלֵיתי
ונגלה נגלתי שמו׳ א ב כז
Revelarunt se נִגְלוּ
כי שם נגלו אליו האלהים בראׁ לה ז
ברב עונך נגלו שוליך ירמ׳ יג כא
An revelata sunt הֲנִגְלוּ
הנגלו לך שקרי סורי איו׳ לח יו
Et revelabimus nos וְנִגְלִינו
ונגלינו אליהם שמו׳ א יד ח
Et revelata וְהִוָּגְלות
והנעלות לנו ולבנינו דבר׳ כט כח
Num revelando הֲנִגְלֹה
הנגלה נגליתי שמו׳ א ב כז
Retegi נְגָלות
נגלות אזר הרקים שמו׳ ב ו כ
In retegendo se בְּהִוָּלות
בהגלות משעכם יחזק׳ כא כט
Secundum retegi כְּהִגָּלות
כהגלות נגלות שמו׳ ב ו כ
Ad retegendum se לְהִגָּלות
ואדמתי להגלות ישע׳ נו א

גלה

Revelamini חִגָּלוּ
לאשר בחשך הגלו ישע׳ מט ט
Revelatum esset יִגָּלֶה
ושרם גלה אליו דבר יי׳ שמו׳ א ג ז
Detegetur תִּגָּלֶה
אשר לא תגלה שמו׳ כ מג
הגלה רקחו נקהל משלי כו כה
בשרם תגלה רעתך יחזק׳ כח נו
Et retecta fuit וַתִּגָּלֶה
ותגלה ערותך בתזנותיך יחזק׳ טו לו
Retegetur תִּגָּל
תגל ערותך ישע׳ מו נ
Revelantur יִגָּלוּ
יגלו מוסדות תבל שמו׳ ב כב יו
Et retexerunt se וַיִּגָּלוּ
ויגלו שניהם שמו׳ א יד יא
ויגלו מוסדות תבל תהל׳ יח יו
PIH. *Retexit* גִּלָּה
ערות אביו גלה ויקר׳ כ יא
ערות אחתו גלה כ יו
ערות דודו גלה כ כ
ערות אחיו גלה כ כא
כי גלה כנף אביו דבר׳ כג כ כ
מי גלה פני לבושו איו׳ מא ה
לעיני הגוים גלה צדקתו תהל׳ צח ב
גלה על התאותיך איכ׳ ד כב
ערות אב גלה בך יחזק׳ כב יו
Et retexerit וְגִלָּה
וגלה את ערותה ויקר׳ כ יח
Retexerit f. גִּלְּתָה
גלתה את מקור דמיה ויק׳ כ יח
Et reteget f. וְגִלְּתָה
וגלתה הארץ את דמיה ישע׳ מ כא
Retexisti גִּלִּיתָ
כי פצתי גליתי ותעלי ישע׳ נו ח
Et reteges וְגִלִּיתָ
ותלית סתלותי ושכבתי רות ג ד
Revelavi גִּלִּיתי
כי אליך גליתי ירמ׳ יא כ וכ יב
גליתי את מסתריו מש יו
Et revelabo וְגִלֵּיתי
וגליתי להם עתרת שלום ירמ׳ לג ה
וגליתי ערותך אליהם יחזק׳ יו לו
וגליתי שוליך נחו׳ ג ה
Retexerunt גִּלּוּ
ולא גלו על עונך איכ׳ ב יד
המה גלו ערותה יחזק׳ כג יו
Revelans מְגַלֶּה
מגלה עמקות מני חשך איו׳ יב כב
הולך רכיל מגלה סוד משלי יא יג
טובה תוכחת מגלה כה
Ad retegendum לְגַלּות
לגלות ערות אני׳ ויק׳ יח ו
לא תקח לגלות ערותה יח יו
לגלות ערותה עליה בחייה יח יט
לא תקרב לגלות ערותה יח יש
Revela גַּל
גל עיני ואביטה תהל׳ קיט יח
גל מעלי תרפה וכח קיט כב
Retege גַּלֵּי
גלי צפתך חשפי שבל ישע׳ מז ב
גלי שוק עברי נהרות מז ב
Retegam אֲגַלֶּה
אגלה את נבלתה הוש׳ ב יו
ויסרוה אגלה מיכ׳ א ו
Reteges תְּגַלֶּה
לא תגלה אמך היא ויק׳ יח ז
לא תגלה ערותה ויקר׳ יח יא

גלה גלח

ערות אשת אביך לא תגלה יח ח
לא תגלה ערותן ויק׳ יח יו
לא תגלה ערותה יח יא
ערות אחות אביך לא תגלה יח יב
ערות אחות אמך לא תגלה יח יג
ערות אחי אביך לא תגלה יח יד
לא תגלה ערותה יח טו
ערות אשת אחיך לא תגלה יח יו
ערות אשה ובתה לא תגלה יח יו
ואחות אמך לא תגלה כ יט
Retegito תְּגַל
וסוד אחר אל תגל משלי כה ט
Detegito תְּגַלֵּי
עורד אל תגלי ישע׳ יו נ
Retegito יְגַלֶּה
ולא יגלה כנף אביו דבר׳ כג ל
Et detexit וַיְגַל
ויגל׳ את עיני בלעם במד׳ כד לא
ועל את מסך יהודה ישע׳ כב ח
Et retexit וַתְּגַל
ותגל מרגלותיו ותשכב רות ג ז
ותגל את ערותה יחזק׳ כג יח
Retegent יְגַלּו
יגלו שמים עונו איו׳ כ כז
Retecta fuit נִגְלְתָה
והצב גלתה התלתה נחו׳ ב ח
HITHP. *Inrevelando se* בְּהִתְגַּלּות
כי אם בהתגלות לבו משלי יח ב
Et retexit se וַיִּתְגַּל
ויתגל בתוך אהלה בראׁ ט כא
ג מה סביכומו הגרת׃
III. Volumen epistola.
Volumen גִּלָּיון
קח לך גליון גדול ישע׳ ח א
ד מה סהות מין מה מקטוט הנסים׃
IV. Specula, ornamenta mulierum.
Specula הַגְּלִיונים
הגליונים והמדגים ישע׳ ג כג
גלח כל לשון גלוח׃
Radere, Abrad. Tondere.
PIH. *Et radet* וְגִלַּח
וגלח את כל שערו ויקר׳ יד ח
וגלח ראשו במד׳ ו ט
וגלח הנזיר ו יח
Et rasit illud וְגִלְּחו
כבר עליו וגלחו שמו׳ ב יד מו
Et radet f. וְגִלְּחָה
וגלחה את ראשה דבר׳ כא יב
Et in tondere ipsum וּבְגַלְּחו
ובגלחו את ראשו שמו׳ ב יד מו
Radet יְגַלַּח
ואת דתתך לא יגלח ויקר׳ יג לג
יגלח את כל שערו וגו׳
ואת כל שערו יגלח יד ט
לימים אשר יגלח שמו׳ ב יד מו
יגלח יי׳ בתער השכירה ישע׳ ז כ
Et abrasit וְגִלְּחָה
וגלחה ורחלף שפלותיו בראׁ מא יד
וגלח את הצי וקנם שמו׳ ב י ד
Radito illud יְגַלְּחו
ביום השכיעי יגלחנו במד׳ ו ט

גלם גלע גלש גמא

Et rasit eos וַיְגַלְּחֵם
את עבדי דוד ויגלחם דה א יש ו
Et abrasit וַתְּגַלַּח
ותגלח את שבע שופט׳ ו יט
Radent יְגַלְּחו
ואחת זקנם לא יגלחו ויקר׳ כא ה
וראשם לא יגלחו יחזק׳ מד כ
PYH. *Rasus fuit* גֻּלָּח
לצמח כאשר גלח שופט׳ ו כב
Rasus fuero גִּלַּחְתי
אם גלחתי ויסר סמני כחי שופ׳ ו יז
Rasi מְגֻלָּחי זקן ירמ׳ מא ה
HITH. *Radet se* וְהִתְגַּלַּח
ותתגלח ואת הנתק ויקר׳ יג לג
Radi ipsum הִתְגַּלְּחו
אחר התגלחו את נזרו במד׳ ו יט
גלם לו שני פניס׃
Signific. ejus duo sunt.
א מה שביכומו כמל הו מלבוש׃
I. Convolvere.
Et convolvit וַיִּגְלֹם
וגלם ויכה את החמים מלכ׳ ב ב ח
† *Cum palliis* בְּגַלּומי
בגלומי תכלת יחזק׳ כז כד
ב שעיה גולם׃
II. Massa rudis.
† *Massam meam* גָּלְמי
גלמי ראו עיניך תהל׳ קלט יו
גלע ופיהמו עלוב׃
Immiscere se.
HITH. *Miscere* הִתְגַּלַּע
ולפני התגלע הריב נשוש משלי יו יד
Immiscet se יִתְגַּלַּע
ככל תושיה יתגלע משלי יג א
וכל אויל יתגלע כ ג
גלש היה פירושו המרטה וסריקה הו הסכמה׃
Deglabrare, Detondere.
Quae detondent שֶׁגַּלְּשו
שגלשו סהר גלעד שיר ד ב
שגלשו מן הרחץ ו ה
גם יפקד מושכו כי הימו רק מלא לא תורה עכין עומד בעמנו׃
גַּם *Vox indeclinabilis, cujus loca desunt.*
גמא לו שני פניס׃
Signific. ejus duo sunt.
א מה שביכומו המקוה הו הלעטה׃
I. Potare: Absorbere.
PIH. *Absorbet* יְגַמֶּא
ברעש ורגז יגמא ארץ איו׳ לט כד
HIPH. *Potato me* הַגְמִיאיני
הגמיאיני נא מעט מים בראׁ מד יו
ב מה סהות סס עץ מה קל׃
II. Juncus, Scirpus.
Scirpus † גֹּמֶא
ותקח לו תבת גמא שמו׳ ב ג
היגאה גמא בלא בצה איו׳ ח יא
וכלכלי גמא על פני מים ישע׳ יח ב
Et juncus וְגֹמֶא
והציר לקנה וגמא ישע׳ לה ז
גמד ופיהמו מלה קצרה׃
Cubitus.
† גֶּמֶד
נסר ארכה שופט׳ ג יו

וגמרים

† הַגָּלָל *Stercus*
כאשר יבער הגלל סלכ׳ א יד ׳
† כְּגַלְלוֹ *Sicut stercus ejus*
כגללו לנאצה יאבד איו׳ כ ז
כְּגִלֻּלִים *Velut stercora*
ולחומם כגללים צפנ׳ א יז
גִּלְלֵי *Stercora*
תזית גללי האדם יחזק׳ ד סו
בְּגִלְלֵי *In stercore.*
בגללי צאת האדם יחזק׳ ד יב
† גִּלּוּלִים *Idola stercorea*
ועשתיה גלולים עלידה יחזק׳ כב ג
והאבדתי גלולים ל יג
הַגִּלּוּלִים *Idola*
ויסר את כל הגלולים סלכ׳ א סו יב
ללכת אחרי הגלולים כא מ
ויכרת הגלולים סלכ׳ ב יז יב
ויכרו את הגלולים כא כב
את התרפים את הגלולים כג כד
ואל הגלולים נשא עיניו יחזק׳ יח יב
גִּלּוּלֵי *Idola*
ובכל גלולי בית ישראל יחזק׳ ח י
כל גלולי תועבותיך יו לו
אל גלולי בית ישראל יח ו
ויה סו
גלולי מצרים לא עזבו כ ה
ואחרי גלולי אבותם כ כד
Et in idolis
ובגלוליכי יחזק׳ כב ד
ובגלוליהם כ ז
Et in idolis tuis
ובגלוליך אשר עשית יחזק׳ כב ד
גִּלּוּלֵיכֶם *Idola vestra*
על פגרי גלוליכם ויקר׳ כו ל
למען גלוליכם יחזק׳ ו ד
ונשקו גלוליכם ו ו
והשיכו סהר גלוליכם יב ה
אתם נשאתם לכל גלוליכם כ לא
תשאו אל גלוליכם לג מ
ובכל גלוליכם אטמר לו מח
Et idolis vestris
בפחתיכם ובגלוליכם יחזק׳ כ לט
גִּלּוּלֵיכֶן *Idola vestra*
והשאי גלוליכן תשאינה יחזק׳ כג פט
גִּלּוּלֶיהָ *Idola sua*
את גלוליה אל לבו וגו׳
כח ברוב גלוליו יחזק׳ יד ג
ויעל גלוליו אל לבו יד ז
איש גלוליו לפנו עכרו כ לט
בְּגִלּוּלָיו *Idolis suis*
גם את יהודה בגלוליו סלכ׳ ב כא יא
גִּלּוּלֶיהָ *Idola ejus*
ותט גלוליה יחזק׳ נ כ
גִּלּוּלֵיהֶם *Idola ipsorum, sua*
את גלוליהם דבר׳ כט יו
לפני גלוליהם יחזק׳ ו ה
הזנות אחרי גלוליהם ו ט
הלילשתוך גלוליהם
לכל גלוליהם ו יג
העלו גלוליהם על לבכם יד ג
אחרי גלוליהם לבם הולך כ יו
בכל גלוליהם נטמאתי כג ז
אחרי גלוליהם מר י
לפני גלוליהם מר יב
בְּגִלּוּלֵיהֶם *Idolis suis*
בעלי בגלוליהם יחזק׳ יד ד
נטמאת בגלוליהם כג ל
ולא ישמאו עוד בגלוליהם לז כג

Et idolis ipsor.
ובגלוליהם אל תטמאו יחזק׳ כ יח
ובגלוליהם תשאורה לו יח
Idolis suis
לְגִלּוּלֵיהֶם יחזק׳ כג לט
בגיהם לגלוליהם
Cum idol. ipsor.
גִּלּוּלֵיהֶן
את גלוליהן נאפו יחזק׳ כג לו

גלב ופירושו ספר:
Tonsor.
† הַגַּלָּבִים *Tonsores*
תער הגלבים יחזק׳ ה א

גלד ופירושו עור:
Cutis, Pellis.
† גִּלְדִּי *Cutem meam*
שק תפרתי עלי גלדי איו׳ יו סו

גלה הוא יסוד להלכעם רחמים:
Dividitur in quatuor Significa.
א כל לשון גולה וגלות וספיחיהם כולטול:
I. Migrare, Deportari, Abduci.
KAL. *Migravit* גָּלָה
גלה ככור משרש שמו׳ א ד כא יד כב
גלה עמי מבלי דעת ישע׳ ה יג
גלה משוש הארץ כד יא
על כבודו כי גלה ממנו הוש׳ י ה
Migravit
גלתה יהודה מעני איכ׳ א ג
Et migra
וְגָלִית ממקומך יחזק׳ יב ג
Migrarunt
גָּלוּ כי בעונם גלו יחזק׳ לט כט
כי גלו ממך פיכ׳ א ג
Et migrabunt
וְגָלוּ וגלו עם ארם קידה עמו׳ א ה
Migrans, migraturus
גֹּלָה גם גלה אתה למקומך שמו׳ ב פו יט
עשרת אלפים גולה סלכ׳ ב כד יד
Migrantes
גולים יגלו בראש גולים עמו׳ ו ז
Migrans
גּוֹלָה גולה וסורד ישע׳ פט כא
Migrando
גָּלֹה כי הגלגל גלה יגלה עמו׳ ה ה
וישראל גלה יגלה ז יא ח יו
Migrare
גָּלוֹת עד ים גלות הארץ שופט׳ יח ל
עד גלות ירושלם ירמ׳ א ג
Et migra
וְגָלָה וגלה יפוס לעיניהם יחזק׳ יב ג
Migrabit
יִגְלֶה הגלגל גלה יגלה עמו׳ ה ה
וישראל גלה יגלה ז יא יו
Emigrat
יִגֶל יגל יבול כיתו איו׳ כ פח
Et migravit
וַיִּגֶל ויגל ישראל מעל אדמתו סלכ׳ ב יו כג
ויגל יהודה מעל אדמתו כה כא
ויגל יהודה מעל אדמתו ירמ׳ נב כז
Migrabunt
יִגְלוּ עתה יגלו בראש גולים עמו׳ ו ז
NIPH. *Et deportata est*
וְנִגְלָה נסע וגלה פני ישע׳ לח יב
HIPH. *Deportavit*
הִגְלָה אשר הגלה יי׳ מפניהם סלכ׳ ב יו יא
הגלה נבוזר ארן כה יא

אשר הגלה תגלת׳ הה א ה ו
אשר הגלה נבוכדנצר עור׳ ב א
אשר הגלה נבוכדנצר נחמ׳ ז ו
אשר הגלה נבוכר נצר אסת׳ ב ז
אשר הגלה נבוכר נצר ירמ׳ כט א
הגלה נבוזר ארן לש ט ובב טו ובב ל
העם אשר הגלה נב כח
הגלה מירושלם נפש נב כט
הגלה נבזר ארן נב ל
Et deportavit
וְהִגְלָה ואגלה את כל ירושלם סלכ׳ ב כד יד
Deportavit eos
הִגְלָם וגרא הוא הגלם הה א ח ו
Et deporta. eos
והגלם בגלגל ירמ׳ כ ד
Deportasti
הִגְלֵיתָ הגוים אשר הגלית סלכ׳ ב יו כו
Deportavi
הִגְלֵיתִי אשר הגליתי מירושלם ירמ׳ כט ד
העיר אשר הגליתי אתכם כט ז
אשר הגליתי אתכם כט יד
Et deportabo
וְהִגְלֵיתִי והגליתי אתכם מהלאדה עמו׳ ה כו
Deportarunt
הִגְלוּ אשר הגלו משמרון סלכ׳ ב יו כח
כמשפט הגוים אשר הגלו יו לג
במקום אשר הגלו אתו ירמ׳ כב יב
Deportasti
הִגְלֵיתָם מהכהגים אשר הגליתם סלכ׳ ב יו סו
Deportare
הַגָּלוֹת אחרי הגלות נבוכר ראצר ירמ׳ כד א
In deportando
בְּהַגָּלוֹת בהגלות יי׳ את יהודה הה א ו סו
Et ad deportand.
ולהגלות אותנו בכל ירמ׳ מג נ
In deportare me
בְּהַגְלוֹתִי בהגלותי אותם אל הגוים יחזק׳ לט כח
Deportare te
לְהַגְלוֹתֵךְ לא יוסף להגלותך איכ׳ ד כב
In deportare eum
בְּגָלוֹתוֹ בגלותו את יכוניה ירמ׳ כו יט
Deportare eos
הַגְלוֹתָם על הגלותם גלות שלמה עמו׳ א ו
Et deportavit
וַיְגַל ויגל את ישראל אשורה סלכ׳ ב יו ו
ויגל מלך אשור את ישראל יח יא
ויגל את יהויכין בבלה כד סו
ויגל השאירית מן המזרב הה ב לו כ
Et deportavit
וַיַּגְלֶה ויגלה קידה סלכ׳ ב יו ט
Et deportavit eos
וַיַּגְלֵם ויגלם אשורה סלכ׳ ב סו כט
ויגלם לראובני ולגדי הה א ח סו
Et deportarunt eos
וַיַּגְלוּם ויגלום אל סנחרב הה א ח ו
HOPH. *Deportatus fuit*
הָגְלָה אשר הגלה מירושלם אסת׳ ב ו
Deportati fuerunt
הָגְלוּ הגלו לכבל בסעלם הה א ט א
Deportata fuit
הָגְלְתָה אשר הגלתה עם יכניה אסת׳ ב ו
Deportata est
הָגְלָת הגלת יהודה כלה
הגלת שלומים ירמ׳ יג יט
Deportati fuerunt
הָגְלוּ מאשר לא הגלו בגלגל ירמ׳ ט ו

Deportati
הַמְגֻלִּים המגלים בבלה ירמ׳ ס א
Migratio, Deportatio, Captivitas
† גּוֹלָה
הולך גולה מירושלם סלכ׳ ב כד טו
ויבאם סלך בבל גולה בבלה כד יו
כלי גולה עשי לך ירמ׳ סו יט
עשה לך כלי גולה יחזק׳ יב ג
בכלי גולה יסחם
במחצי גולה יב ד
Captivitas
הַגָּלָה הגולה תחזה יום עד הגלה הה א ה כב
עם העלות הגולה עזר׳ א יא
העולים משבי הגולה ב א
כי בני הגולה בונים מכל ד א
ויעשו בני הגולה את הפסח ו יט
לכל בני הגולה ו כ
הבאים מהשבי בני הגולה ח לה
על פעל הגולה ט ד ויו ז
לכל בני הגלה להקבץ י ז
והוא יבדל מקהל הגולה י ח
ויעשו כן בני הגולה י יו
העלים משבי הגולה נחמ׳ ז ו
עם הגולה אשר הגלתה אסת׳ ב ו
וכל הגולה מכבל ירמ׳ כח ו
על יתר וקני הגולה כט א
לכל הגולה אשר הגליתי כט ד
שמעו דבר יי׳ כל הגולה כט כ
שלח על כל הגולה כט לא
ואני בתוך הגולה יחזק׳ א א
ולך בא אל הגולה ג יא
ואבוא אל הגולה ג טו
כשדימה אל הגולה יא כר
ואדבר אל הגולה יא כה
כלי המצאתי בכלי הגולה יב ז
לקוח מאת הגולה זכר׳ ו י
Ex captivitate
מֵהַגּוֹלָה השבים מהגולה עזר׳ ו כא
In captivit.
בְּגוֹלָה יצאו אתכם בגולה ירמ׳ כט יו
ויצא כסיס בגולה פח ז
כי סלכם בגולה ילך פט ג
בגולה כשבי ילמו יחזק׳ יב יא
כי הלכו בגולה כה ג
והלך סלכם בגולה עמו׳ א טו
ושני העיר בגולה זכר׳ יד ב
וּבְגוֹלָה *Et in captivit.*
וכגולה לא הלך ירמ׳ מח יא
Deportationi
לְגוֹלָה גם הוא לגולה נחו׳ ג ׳
† גָּלוּת *Deportatio, Transmigratio*
ואת גלות כוש ישע׳ כ ד
אכזר את גלות יהודה ירמ׳ כד ח
ואת כל גלות יהודה כה ד
לכל גלות יהודה כט כב
גלות ירושלם ויהודה ס א
גלות שלמה עמו׳ א ו
גלות שלמה לאדום א ט
Et deportatio
וְגָלוּת הגלת החל הזה
הגלת ירושלם אשר בספרד עבד׳ א כ
Deportationis
לְגָלוּת לגלות יהויכין סלכ׳ ב כה סו
לגלות יהויכין ירמ׳ נב לא
לגלות הסלך יהויכן יחזק׳ א ב
Et deportat. meam
וגלותי ישלח ישע׳ סה יג
Deportationis nostr.e
לְגָלוּתֵנוּ כהמשה להדש לגלותינו יחזק׳ לג כב
וחמש

In valle
וקבר אותו בני בארץ מואב דבר לד ו
In vallem
רני ותרתי לני אבניה מיכ א ו
In valle
בְּנֵי את ארזם בני המלח סלכ ב יד ז
אשר בני בני הגוים כג יא
באש בני בן הגוים דה ב לג ו
בני דוזין ישע׳ כב ה
Et in valle
ובני ובני יפתח אל עזנה יהוש׳ יט כו
Valles
גאיות ובכל נאיות נפלו יחוק׳ לא יב
Valles
הַגְּאָיוֹת או באות הגיאות סלכ ב יב ז
כיזני הגאיות יחוק׳ ז טו
וסלאתי הגאיות רסותך לב ה
Et vallibus
וְלַגְּאָיוֹת לאפיקים ולגיאות יחוק׳ ו ג
לאפיקים ולגיאות לו ד ולו ו
Et in vallib. tuis
וְגֵאיתיך גיאותך יחוק׳ לח ח

גיד ומפורסם ביהודה:
Nervus.
† גִּיד
Nervus
את גיד הנשה בראש׳ לב לג
Et nervus
וְגִיד וגיד ברזל ערפך ישע׳ מח ד
In nervo
בְּגִיד הנשה בראׁ׳ לב לג
Nervi
גִּידִים זנתתי עליכם גידים יחוק׳ לו ו
וראיתי והנה עליהם גידים לו ח
Et nervi
וְגִידִים ובעצמות וגידים תשוככני איו׳ י יא
Nervi
גִּידֵי גידי פחדיו ישורנו איו׳ ם יו

גיל ופירושו דומה:
Simile, Similitudo.
† כְּגִלְּכֶם
Juxta simili-tud. veſtram
מן הילדים אשר כגלכם דנ׳ א י

גיף ופירושו הסגר:
Claudere.
Claudent
יָגִיפוּ עיפו הרלתות ואוזו נחמ׳ ז ג

גיר ענינו סיד:
Calx.
† גִּיר
Calx
כאבני גיר כנפצות ישע׳ כו ט

גלל הוא יפרד לשלשה רחפים:
Dividitur in tria ſignificata.
א כל לשון גלגול או סבוב ועניו גל תסכים גלי הים וגלות מים ומלת בגלל כי כלם סרם מתנהם לחד:
I. Volvere, Convol. Devolv. Volutare.
Devolvi
גָּלוֹתִי גלותי את תרעת מצרים יהוש׳ ה ט
Et devolverunt
וַיְגֹלּוּ וגללו את האבן בראש׳ כט ג וכם ח
Et devolvens
וגולל וגולל אבן אליו תשוב משלי כו כז
Devolvere
גל גיל
גל אל י׳ ישלשו תהל׳ כב ט
Devolve
גול
גול על י׳ דרכך תהל׳ לו ה ח
Devolve
גל
גל אל י׳ מעשך משלי יו ג
Volvite
גלו גלו אבני גדולות יהוש׳ י יח
גלו אלי היום אבן גדולה שמו׳ א יד לד
Niph. Et convolventur
וְנָגֹלוּ וגלו ככפר השמים ישע׳ לד ד
Et volvetur
וְיִגַּל והל כמים משפט עמו׳ ה כד
Pyh. Volutatum
מְגוֹלָלָה מגולה בדמים ישע׳ ט ה
Hiph. Et devolvit
וַיְגַל וגל את האבן בראש׳ כט י
Hith. Volutabat ſe
מִתְגַּלְגֵּל ועפשא מתגלל בדם שמו׳ ב כ יב
Ad volutand.
לְהִתְגַּלְגֵּל
Ut volutetur
להתגלל עליו ולהתנפל בראׁ׳ מג יח
Pih. Et devolvam te
וְגִלְגַּלְתִּיךְ וגלגלתיך מן המלעים יחס׳ נא כח
Hith. Devolviit ſeſe
הִתְגַּלְגְּלוּ תחת שאה התגלגלו איו׳ ל יד
† גַּל
Cumulus, Acervus: Scaturigo: Fluctus
ועשו גל בראׁ׳ לא מו
גל אכנים גדול יהוש׳ ז כו
גל אכנים גדול מאר שמו׳ ב יח יו
על גל שרשיו יסובכו איו׳ ח יו
גל נעול מעין החתום שיר ד יב
Cumulus
הַגֶּל ויאכלו שם על הגל בראׁ׳ לא מו
הגל הזה עד ביני וביניך לא מח
הנה הגל הזה והנה המצבה לא נא
עד הגל הזה
לא אעבר אליך את הגל הזה
לא תעבר אלי את הגל הזה לא נב
In acervum
לַגֶּל כי שמת מעיר לגל ישע׳ כה ב
Acervi: Fluctus
גַּלִּים גלים נצים קרים כצורות סלכ ב יט כה
בת גלים לקח ישע׳ י ל
לחשאות גלים נצים לו מו
והכה כים גלים זכר׳ י יא
Sicut acervi
כַּגַּלִּים כגלים על תלמי שדי הוש׳ יב יא
In acervos
לַגַּלִּים אשר התעתדו לגלים איו׳ טו כח
ונתתי את ירושלם לגלים ירמ׳ ט י
לגלים מעין תנים נא לז
Sicut fluctus
כְּגַלֵּי וצדקתך כגלי הים ישע׳ מח יח
Fluctuum tuorum
גַּלֶּיךָ ופא ישית בגאון גלך איו׳ לח יא
Et fluctus tui
וְגַלֶּיךָ כל משברך וגלך תהל׳ מב ח
וגלך עלי עברו יונ׳ ב ד
Fluctus ejus
גַּלָּיו בשוא גליו אתה תשכחם תהל׳ פט י
ותרומם גליו קו כח
וידמו גליו ישע׳ נא מו
ויכפו גליו ולא יעברנו ירמ׳ ה כב
וידמו גליו לא לח
בהמון גליו נכסתה נא מב

גלל
In fluctibus ſuos
לְגַלָּיו בהעלות הים לגליו יחוק׳ כו ג
Fluctus eorum
גַּלֵּיהֶם שאון גליהם תהל׳ סה ח
וידשו גליהם קו כט
והמו גליהם כמים רבים ירמ׳ נא נה
† הַגְּלָה
Lecythus, Lenticula
אזור מסין הגלה זכר׳ ד ג
Et lentic. ejus
וְגִלָּה תלה על ראשה זכר׳ ד ב
Lenticula
גִּלַּת ותרץ גלת הזהב קהל׳ יב ו
Scaturigines
גלות ונתת לי גלת מים
ויתן לה את גלת עליות
ואת גלת התחתית יהוש׳ טו יט
ונתת לי גלת מים
את גלת עליות
ואת גלת התחתית שופט׳ א טו
Orbes
גִּלֹּת גלת הכתרות סלכ׳ א ז מא
שתי גלת הכתרות ז מב
שתי גלת הכתרות דה ב ד יב
את שתי גלות הכתרות ד יג
Et orbes
וְגִלּוֹת וגלות הכתרות סלכ׳ א ז מא
Et orbes
וְהַגְּלוֹת והגלות והכתרות דה ב ד יב
† גְּלִיל
Gelil
גליל הגוים ישע׳ ח כג
† הַגְּלִיל
Galil
עשרים עיר בארץ הגליל סלכ׳ א ט יא
† גְּלִילִים
Verſantes, Volubiles
דחדלת האותות גלילים
הדלת השנית גלילים סלכ׳ א ו לד
Orbes
גְּלִילֵי וארמנון על גלילי כספ אסת׳ א ו
ידיו גלילי זהב שיר ה יד
† הַגָּלִיל
Galilea
אל הגלילה הקדסונה יחוק׳ מו ח
† גְּלִילוֹת
Limites, Tractus
כל גלילות הפלשתים יהוש׳ יג ב
ויצא אל גלילות יח יו
ויבאו אל גלילות הירדן כב י וכב יא
וכל גלילות פלשת יואל ד ד
† גַּלְגַּל
Rota
והסס גלגל עגלתו ישע׳ כח כח
† וְגַלְגַּל
Et rota
והגן רכב וגלגל יחוק׳ כג כד
וגלגל ורכב מו י
Orbis
הַגַּלְגַּל ונרוץ הגלגל קהל׳ יב ז
קרא הגלגל באזני יחוק׳ י יג
In orbe
בְּגַלְגַּל קול רעמך בגלגל תהל׳ עו יט
Sicut rota
כְּגַלְגַּל אלהי שיתמו כגלגל תהל סג יד
Et ſicut rota
וְכַגַּלְגַּל וכגלגל לפני סופה ישע׳ יז יג
Orbes
לְגַלְגַּל בא אל ביעות לגלגל יחוק׳ י ב
קח אש מבינות לגלגל י ו
Rotarum ejus
גַּלְגַּלָּו המון גלגליו ירמ׳ מו ג
Et rotæ ejus
וְגַלְגַּלָּיו וגלגליו כטופה ישע׳ ה כח

גלגלת
Calvaria, Cranium
† הַגֻּלְגֹּלֶת כי אם הגלגלת והרגלים סלכ׳ ב ט לח
In cranium, id eſt, quodq; caput
לַגֻּלְגֹּלֶת עפר לגלגלת מספר שמו׳ יו יו
נקע לגלגלת לח כו
חמשת שקלים לגלגלת כמר׳ ג מו
Cranium ejus
גֻּלְגַּלְתּוֹ וחרץ את גלגלתו שופט׳ ט נג
ואת גלגלתו תקעו דה א י י
In crania, id eſt, capita ſingula
לְגֻלְגְּלֹתָם כל זכר לגלגלתם כמר׳ א ב
שנה וסלה לגלגלתם א יח
שמות לגלגלתם א כ וא כב
ויהי מספרם לגלגלותם דה א כג ו
בספר שמות לגלגלותם כג כה
† בְּגַלָּל
Propter
בגלל יוסף בראׁ׳ לט ה
כי בגלל הדבר הזה דבר׳ טו י
בגלל חשאות יربעם סלכ׳ א יד יו
בגלל רעת בית ישראל ירמ׳ יא יו
בגלל מנשה בן יחזקיהו טו ד
Et propter
וּבְגַלָּל ובגלל התועבת האלה דבר׳ יח יב
Propt. te
בִּגְלָלֶךָ ויברכני יי בגללך בראׁ׳ ל כז
Prop. te
בְּגָלָלֶךָ וחיתה נפשי בגללך בראׁ יב יו
Propter vos
כְּגַלֲלֵכֶם גם בי התאנף יי בגללכם דבר׳ א לו
בגללכם ציון שדה תחרש מיכ ג יב

ב מס מגלה עגמו תגרת:
II. Volumen libri.
† מְגִלָּה
Volumen
קח לך מגלה אחרת ירמ׳ לו כח
לקח מגלה אחרת לו לב
והנה מגלה עפרה זכר׳ ה א
אני ראוה מגלה עפרה ה ב
Volumen
הַמְּגִלָּה המגלה אשר קראת את המגלה אשר כתבת ירמ׳ לו יד
ואת המגלה הספקתו לו כ
לקחת את המגלה לו כא
עד תם כל המגלה לו כג
לבלתי שרוף את המגלה לו כה
את המגלה ואת הדברים לו כו
על המגלה הראשונה לו כח
אתה שרפת את המגלה לו כט
אכול את המגלה הזאת יחוק׳ ג א
ואכלתי את המגלה ג ב
ומעך תמלא את המגלה ג ג
In volumine
בִּמְגִלָּה במגלה אשר כתבת ירמ׳ לו ו
Volumen
מְגִלַּת והנה בו מגלת ספר יחוק׳ ב ט
קח לך מגלת ספר ירמ׳ לו ב
על מגלת ספר לו ד
In volumine
בִּמְגִלַּת במגלת ספר כתוב עלי תהל׳ מ ח

ג מס מפירושו טמוף דבר מתעב:
III. Pollut.
Pyh. Pollutum
מְגוֹלָלָה מגולה בדמים ישע׳ ט ה
Hithp. Polluit ſe
כִּתְגוֹלֵל ועפשא מתגולל בדם שמו׳ ב כ יב

גזז גזל

עולה תמנתה לנו צאנו ברא׳ לח ג

Tonde

גְּזֹז ירמ׳ ז כט

גז טרף

Et tonde

וְגָזֹז מיכ׳ א ז

קרחי ונו

Tondebis

תָּגֹז ולא תגז בכור צאנך דבר׳ טו יט

Et totondit: Avalsit, Abripuit

וַיָּגָז רגז שלחו מן הים במד׳ יא לא

ויגז את ראשו אז׳ א כ

NIPH. *Tonsi fuerunt*

נָגֹזוּ וכן נגוז ועכר נחז׳ א יב

Vellus

† גֵּז

וראשית גז צאנך תתן לו דבר׳ יח ד

ירך כמטר על גז תהל׳ עב ו

Et de vellere

וְמִגֵּז אמנו ככשי יחתכם אז׳ לא כ

Fanisecia

גֵּזִי אחור גזי המלך עמ׳ ז א

† הַגֵּזָה *Vellus: Tonsura*

על הגזה לברה׳ שופט׳ ו לז

ויגז את הגזה׳

ויקץ טל מן הגזה ו לח

ויהי נא דרכ אל הגזה לברה׳ ו לט

ויהי ויבא אל הגזה לברה׳ ו מ

Cum hoc vellere

בְּגֵזָּה רק חפצתי בגזה שופט׳ ו לז

Vellus

גִּזַּת על גזת הצמר שופט׳ ו לז

† גְּזִית *Cæsura, Lapis cæsus aut politus*

לא תבנה אתהן גזית׳ שמ׳ כ כה

ליסר הבית אבני גזית מל׳ א ה יז

שלשה סדרי גזית׳ ו לו

אבנים יקרות כסדרות גזית׳ ז ט

כסדרות גזית וארז ו יא

שלשה סדרים גזית׳ ו יב

לחצוב אבני גזית׳ ד׳׳ה א כב ב

אבני גזית׳ יחזק׳ מ מב

בתי גזית בניתם עמו׳ ה יא

Et lapide cæso

וְגִזִית גזית נבנה׳ ישע׳ ט ו

Lapide cæso

בְּגִזִית גדר דרכי בגזית׳ אי׳ ג ט

גזל

לו שני פנים:

Significat. ejus duo sunt.

א כל לשון גזלה:

I. Rapere, Diripere.

KAL. *Rapuit*

גָּזַל את הגזלה אשר גזל ויקר׳ ו ד

כית גזל ולא יבצרנו אי׳ כ יט

גזלות גזל יחזק׳ יח יב

גזולה לא גזל יח יז

גזל גזל אח יח יח

Rapuerunt

גָּזְלוּ אשר גזלו עבדי אבימלך ברא׳ כא כה

ערד גזלו וירקו אי׳ כד ב

Rapuerunt

גָּזְלוּ מן המחללת אשר גזלו שופ׳ כא כג

Et rapuerunt

וְגָזְלוּ עשק יתומ גזל יחזק׳ כב כט

Idem

וְגָזְלוּ ואמרו שדות וגזלו מיכ׳ ב ג

גזל גזם גזע

Diripiens

גּוֹזֵל נחל אביו ואמו משלי כח כד

A diripiente eum

מִגּוֹזְלוֹ ואביון מגזלו תהל׳ לה י

Rapientes

גּוֹזְלֵי גזלי עזום סעליהם מיכ׳ ג ב

Raptus, Dirept.

גָּזוּל חמסרך גזל סלפניך דבר׳ כח לא

והצילו גזול רמ׳ כא יב וכב ג

Et direptus

וְגָזוּל והיית אך עשוק וגזול דבר׳ כח כט

Et ad rapiendum

ולגזל משפט עיני עמו ישע׳ י ב

Rapies

תִּגְזֹל פן תגזל את בניתיך ברא׳ לא לא

את רעך ולא תגזל ויקר׳ יט יג

אל תגזל דל משלי כב כב

Rapiet

יִגְזֹל גזלה לא יגזל יחזק׳ יח ז

Et rapuit

וַיִּגְזֹל ויגזל את החגירת שמו׳ ב כו כא

ויגזל את החגירת ד׳׳ה א יא כג

Abripiunt

יִגְזְלוּ יגזלו משני יתום איו׳ כר ט

יגזלו ממני שלו פר יט

Et rapuerunt

וַיִּגְזְלוּ ויגזלו את כל שופט ט כה

NIPH. *Et rapitur*

וְנִגְזְלָה תגזלה שנתם משלי ד יז

† גָּזֵל *Rapina*

שנא גזל כעולה ישע׳ סא ח

גזלו גזל יחזק׳ כב כט

In rapina

בְּגָזֵל או בתשוסת יד או בגזל ויקר׳ ה כ

Et in rapina

ובְגָזֵל ובגזל אל תתאו תהל׳ סב יא

Rapina

† גֵּזֶל גזל גזל אח יחזק׳ יח יח

Et rapinam

וְגֵזֶל תגזל משפט קהל׳ ה ז

† גְּזֵלָה *Rapina*

גזלה לא יגזל יחזק׳ יח ז

גזלה ישלם לז ץ

Et rapinam

וּגְזֵלָה וגזלה לא גזל יחזק׳ יח יו

Rapinam

הַגְּזֵלָה והשיב את הגזלה ויקר׳ ה כב

Rapina

גְּזֵלַת גזלת הניני בבתיכם ישע׳ ג יד

Rapinæ

גְּזֵלוֹת גזלות גזל יחזק׳ יח יב

ב סס גזל:

II. Pullus.

† וְגוֹזָל *Et pullus*

האיל משלש ותר וגוזל ברא׳ טו ט

Pullos suos

גּוֹזָלָיו על גוזליו ירחף דבר׳ לב יא

גזם

Eruca.

† הַגָּזָם יתר הגזם אכל הארבה יוא׳ א ד

ויתכם יאכל הגזם עמו׳ ד ט

Et eruca

וְהַגָּזָם והחסיל והגזם יוא׳ ב כה

גזע

פירושו סניף וענף:

Truncus.

† גֶּזַע *Ex trunco*

ויאא חסר סגזע ישי ישע׳ יא א

Truncus ejus

גִּזְעוֹ ובעפר יסות גזעו איו׳ יד ח

גזע גזר גחל

Truncus eorum

גִּזְעָם בל שורש באדץ גזעם ישע׳ ט כר

גזר כל לשון גזירה וקיצוץ:

Scindere, Abscindere. Excidere, Decernere.

KAL. *Abscidit*

גָּזַר גזר מסכלה צאן חבק׳ ג יו

Scindenti

לְגֹזֵר לגזר סוף לגזרים תהל׳ קלו יג

Discindite

גִּזְרוּ גזרו את הילד חזיו מלכ׳ א ג כה

Discindite

גִּזְרוּ וסלך לא יהיה גזרו מלכ׳ א ג כו

Et decernes

וְתִגְזֹר ותגזר אמר וקם לך איו׳ כב כח

Et scinderit

וַיְגֹזֹר ויגזר על ימין וערב ישע׳ ט יט

Et sciderunt

וַיְגֹזְרוּ ויגזרו העצים מלכ׳ ב ו ד

NIPH. *Excisus; Decretum, decisum fuit*

נִגְזַר כי נגזר מבית׳׳ דה ב ו כא

ואת אשר נגזר עליה אסת׳ ב א

כי נגזר מארץ החיים ישע׳ נג ח

Excisus sum

נִגְזַרְתִּי אסרתי נגזרתי איכ׳ ג נר

Excisi sunt

נִגְזְרוּ והסה מידך נגזרו תהל׳ פח ו

Excisi sumus

נִגְזַרְנוּ נגזרנו לנו יחזק׳ לז יא

† הַגְּזָרִים *Segmenta*

אשר עכר בין הגזרים האלה בראש׳ טו יו

לְגִזְרִים *In segmenta*

לגזרים סוף לגזרים תהל׳ קלו יג

† גְּזֵרָה *Decisio, Decretum*

אל ארץ גזרה ויקר׳ יו כב

† הַגְּזֵרָה *Septum. Structura sejuncta & abscissa*

אל פני הגזרה יחזק׳ מא יב

אל פני הגזרה מא טו וסב י וסג יג

אשר נגר הגזרה מב א

Et septum

וְהַגְּזֵרָה והגזרה והבנין יחזק׳ מא יג

והגזרה לקדש מא יד

Excisio ipsorum

גְּזֵרָתָם ספיר וגירתם איכ׳ ד ז

† וּבְמַגְזֵרוֹת *Et securibus*

וכמגזרות הברזל שמו׳ ב יב לא

גחל כל לשון גחלת:

Prunæ, Carbones.

† גֶּחָלִים *Prunæ*

גחלים בערו ממנו שמו׳ ב כב ט

נפשו גחלים תלהט איו׳ מא יג

גחלים בערו ממנו תהל׳ יח ט

ימיטו עליהם גחלים קט יא

כי גחלים אתה תחדה משלי כה כב

הַגֶּחָלִים *Prunæ*

אם יהלך איש על הגחלים משלי ו כח

לַגֶּחָלִים *Prunis*

פחם לגחלים משלי כו כא

נֶחֱלֵי *Prunæ*

סלא המתחה נחלי אש ויקר׳ יו יב

בערו נחלי אש שמו׳ ב כב יג

עם נחלי רתמים תהל׳ קכ ד

ומלא תמנך נחלי אש יחזק׳ י ב

Et prunæ

וְנַחֲלֵי כרד ונחלי אש תהל׳ יח יג ויח יד

גחל גחן גיא

Sicut prunæ

כְּנַחֲלֵי כנחלי אש בערו׳ יחזק׳ א יו

Prunis ejus

נַחֲלָיו על נחליו לחם ישע׳ מד יט

Prunæ ejus

נַחֲלֵיהָ והעמידה על נחליה יחזק׳ כד יא

† נַחֲלַת *Carbo*

אין נחלת לחמם ישע׳ מז יד

Prunam meam

נַחֲלָתִי וכבו את נחלתי שמו׳ ב יד ז

גחן ופירושו כטן:

Venter.

† נָחוֹן *Venter*

כל הולך על נחון ויקר׳ יא מב

Ventrem tuum

נְחֹנְךָ על נחנך תלך בראש׳ ג יד

גיא ופירושו עמק:

Vallis.

† גֵּיא *Vallis*

עד באך גיא ועד שערי עקרון

שמו׳ א יו נב

Vallis

חַגַּיְא ומכסות הגיא אשר במד׳ כז כא

עד למורח הגיא ד׳׳ה א יד לט

ועל שער הגיא ד׳׳ה ב כו ט

ומצאתה בשער הגיא נחמ׳ ב יג

ואבוא בשער הגיא ב ט

את שער הגיא החזק ג יג

Et vallis

וְהַגַּיְא וחגיא בניהם שמו׳ א יו ג

In valle

בָּגַיְא ונשב בגיא דבר׳ ג כט

בגיא סול בית פעור ו מו

ראי דרכך בגיא ירמ׳ ב כג

Vallis

אבי גיא חרשים ד׳׳ה א ד יו

וילך גיא המלח ד׳׳ה ב כה יב

עד גיא התכם נחמ׳ יא ל

משא גיא חזיון ישע׳ כב א

גיא שמנים כח א וכח ד

כי אם גיא הורגת ירמ׳ ז לב ויט ו

אל גיא בן הנם יט ב

גיא המלח צפ׳ ב ג יחזק׳ לט יא

אל גיא דמון גוג לט טו

גיא גדולה מאד זכר׳ יד ד

ונפתח גיא הרי יד ה

Et vallis

וְגַיְא וגיא בן הנם ירמ׳ ז לב ויט ו

In valle

בְּגַיְא את ארם בגיא מלח שמו׳ ב ח יג

את ארום בגיא מלח ד׳׳ה א יח יב

בגיא צפתה למרשה ד׳׳ה ב יד י

והוא הקטיר בגיא בן הנם כח ג

בגיא אלמות תהל׳ נה ד

ויך את ארום בגיא מלח ס ב

בגיא בן הנם ירמ׳ ז לא ולב לה

Vallis

גַּיְא כל גיא ישא ישע׳ מ ד

Vallis

גֵּי בן הנם גי בן הנם יהוש׳ טו ח

אשר על פני גי בן הנם

וירד גי הנם יח יו

והיו תוצאותיו גי יפתח אל יט יו

על גי הצבעים הסרסרה שמו׳ א יג יח

גי החרשים נחמ׳ יא לה

גי העמקים יחזק׳ לט יא

גי הרים אל אצל זכר׳ יד ה

Et Vallis

וְהַגֵּי וחגי בינו ובין הגי יהוש׳ ח יא

לבוא מצרים לגור שם מב יז
לבוא לגור שם מב כב
לא תבואו מצרים לגור שם מג ב
לגור בארץ יהודה מג ה
אתם באים לגור שם מו ו
ארץ מצרים לגור שם מו יב
הבאים לגור שם מו יג
לארץ מצרים לגור שם מו כו
לא יספו לגור איכ׳ ד טו

Peregrinare גור

גר בארץ הזאת בראׄ כו ג

Et peregrinare וְגוּרִי

וגורי באשר תגורי סלכ׳ ב ח א

Commorabor אָגוּרָה

אגורה באהלך עולמים תהל׳ סא ה

Peregrinari poteris תָּגוּרִי

תגורי באשר תגורי סלכ׳ ב ח א

Peregrinabitur יָגוּר

וכי יגור אתך גר שמו׳ יב מח
אשר יגור בתוכם ויק׳ יז ח
וכי יגור אתך גר יט לג
וכי יגור אתכם גר נמד׳ ט יד
וכי יגור אתכם גר פו יד
ורק למה יגור אנוש שופט׳ ח יז
י מי יגור באהלך תהל׳ טו א
מי יגור לנו אש אוכלה
מי יגור לנו מוקדי עולם ישע׳ לג יד
ולא יגור בה בן אדם ירם׳ מט יח
ומש לג ונ ם
אשר יגור בישראׄ יחזק׳ יד ו

Commorabitur tecum יָגֻרְךָ

לא יגרך רע תהל׳ ה ה

Et peregrinatus est vel fuit וַיָּגָר

ובין שור ובין בגרר בראׄ כ א
ויגר אברהם כא לד
ויגר שם במתי מעט דבר׳ מו ה

Et peregrinata fuerat וַתָּגָר

ותגר בארץ פלשתים סלכ׳ ב ח ב

Commorentur יָגוּרוּ

יגורו בן נדחי ישע׳ יו ד

HITHP. *Commorans* מִתְגּוֹרֵר

אשר אני מתגורר עמה סלכ׳ א יו כ
סער מתגורר ירם׳ ל כב

Peregrinus, Advena † גֵּר

כי גר יהיה זרעך בראׄ טו יג
גר ותושב אנכי כג ד
גר הייתי בארץ נכריה שמו׳ ב כב ויח ג
וכי יגור אתך גר יב מח
וכי יגור אתך גר ויק׳ יט לג
גר ותושב וחי עמך כה לה
יד גר ותושב כה מו
או לעקר משפחת גר כה מט
וכי יגור אתכם גר נמד׳ ט יד
וכי יגור אתכם גר פו יד
ואהב גר לתת לו לחם דבר׳ י יח
כי גר היית בארצו כג ח
לא תשה משפט גר יתום כד יז
משפט גר יתום ואלמנה כז יט
בן איש גר עמלקי אנכי שמו׳ ב א יג
בחוץ לא ילין גר איׄ לא לב
כי גר אנכי עמך תהל׳ לט יג
גר אנכי בארץ קיט יט
גר יתום ואלמנה ירם׳ ז ו
גר ועני אל תעשק זכ׳ ז י
ומט גר ולא יראוני מלא׳ ג ה

Et peregrinum וְגֵר

וגר לא תונה שמו׳ כב כ
וגר לא תלחץ כג ט
אלמנה וגר יהרגו תהל׳ צד ו
וגר יתום ואלמנה ירם׳ כב ג

Peregrinus הַגֵּר

את נפש הגר שמו׳ כג ט
וגן הגר אשר יגור ויק׳ יו ח
וגן הגר הגר בתוכם יו י ויו יג
הגר הגר אתכם יט לד
וגן הגר הגר בישראל כ ב
וגן הגר בישראל כב יח
גן האזרח וגן הגר נמד׳ טו ל
ואהבתם את הגר דבר׳ י יט
הגר אשר בקרבך כח מג
ונלוה הגר עליהם ישע׳ יד א
ואת הגר עשקו יחזק׳ כב כט

Et peregrinus וְהַגֵּר

ויגפש בן אמתך והגר שמו׳ כג יב
והגר הגר בתוככם ויק׳ יו כט
והגר הגר בתוככם יו יב ויח מ
והגר והיתום והאלמנה דבר׳ יד כט
ויו יא ויז יד
אתה והלוי והגר כו יא
והגר ההלך בקרבכם יהוש׳ ח לה

Et a peregrino וּמֵהַגֵּר

ומהגר אשר יגור יחזק׳ יד ז

In peregrin. בַּגֵּר

בגר ובאזרח הארץ שמו׳ יב יט

Et in peregr. וּבַגֵּר

באזרח ובגר ויק׳ יו טו

Sicut peregrinus כַּגֵּר

כגר כאזרח ויק׳ כד יו וכד כב
ככם כגר נמד׳ טו טו
כגר כאזרח יהוש׳ ח לג
למשׁ תהיה כגר בארץ ירם׳ יד ח

Peregrino לַגֵּר

ונמכר לגר ויק׳ כה מז
לגר אשר בשעריך דבר׳ יד כא
לגר ליתום ולאלמנה יה יז כו יט
וכו כ וכד כא
לגר ליתום ולאלמנה כו יב וכו יג
לגר עשו בעשק יחזק׳ כב ז

Et peregrino וְלַגֵּר

ולגר הגר בתוככם שמו׳ יב מט
לעני ולגר תעזב אתם ויק׳ יט י
וכו כב
ולגר ולאזרח בכר׳ ט יד
ולגר הגר פו יז
ולגר הגר טו יו וטו כו
וטו כט ויט י
ולגר ולתושב בתוכם לה טו
ולגר הגר בתוכם יהוש׳ כ ט

Et peregrinus tuus וְגֵרְךָ

וגרך אשר בשעריך שמו׳ כ י
וגרך אשר בשעריך דבר׳ ה יד
ולא יב
וגרך אשר בקרב מחנך כג יא

A peregrino tuo מִגֵּרְךָ

מאחיך או מגרך דבר׳ כד יד

Peregr. ejus גֵּרוֹ

ובין אחיו ובין גרו דבר׳ א יו

Peregrini גֵּרִים

גרים הייתם שמו׳ כב כ
כי גרים הייתם כג ט
כי גרים הייתם ויק׳ כה לה
כי גרים ותושבים אתם כה כג
כי גרים הייתם דבר׳ י יט
כי גרים אנחנו לפניך הׄ א כט פו
יי שמר את גרים תהל׳ קמו ט
גרים יאכלו ישע׳ ה יו

Peregrini הַגֵּרִים

לכנוס את הגרים הׄ ב כב ב
כל האנשים הגרים הׄ ב ב יו

Et peregrini וְהַגֵּרִים

והגרים הבאים מארץ ישראל הׄ ב ל כה

Et peregrinis וְלַגֵּרִים

ולהגרים הגרים בתוככם יחזק׳ מז כב

In hospitio † בְּגֵרוּת

וישבו בגרות פמוהם ירם׳ מא יו

Peregrinationes † מְגוּרֵי

בארץ מגורי אביו בראׄ לו א

Peregrin. mearum מְגוּרָי

ימי שני מגורי בראׄ מז ט
בבית מגורי תהל׳ קיט נד

Peregrin. meas מְגוּרַי

מגורי מסביב איכ׳ ב כב

Peregrin. tuarum מְגוּרֶיךָ

את ארץ מגריך בראׄ יו ח
לרשתך את ארץ מגריך כח ד

In habitatio ejus בְּמְגוּרָיו

ואין שריד במגוריו איׄ יח יט

Peregrin. suarum מְגוּרֵיהֶם

ולא יכלה ארץ מגוריהם בראׄ לו ז
ביסי מגוריהם מו ט
את ארץ מגריהם שמו׳ ו ד
מאץ מגוריהם יחזק׳ כ לח

In commor. ipsorum בְּמְגוּרֵם

כי רעות במגורים תהל׳ נה יו

ב כל לשון מגור מביכיומו פתח׳

II. *Timere, Metuere, Formidare.*

KAL. *Metuite* גּוּרוּ

גורו לכם מפני החרב איׄ יח כט

Et timete וְגוּרוּ

וגורו ממנו תהל׳ כב כד

Metuissem אָגוּר

לולי כעס איב אגור דבר׳ לב כו

Timelis תָּגוּר

הנביא לא תגור ממנו דבר׳ יח כב

Et timuit וַיָּגָר

ויגר מאוד מפני העם נמד׳ כב ג
משכיל מאד ויגר מפניו שמו׳ א יח טו

Metuitote תָּגוּרוּ

לא תגורו מפני איש דבר׳ א יו

Timebunt יָגוּרוּ

משתו יגורו אלים איׄ מא יו
יגורו כל ישבי תבל תהל׳ לג ח
יגורו שכן שמתן דוש׳ י ה

Timere facit eos יַגְרֵם

שד רשעים יגורם משלי׳ כא ז

Formido, Metus † מְגוּרֵי

מגורי אל תרב הוׄ יחזק׳ כא יו

Formidines meas מְגוּרַי

מגורי מסביב איכ׳ ב כב

Formido, Metus † מָגוֹר

מגור מסביב תהל׳ לא יד
מגור מסביב ירם׳ ו כה וכ ג וכ י
ומו ה ומש כט

In formidinem לְמָגוֹר

הנני נותנך למגור ירם׳ כ ד

Præ formidine מִמָּגוֹר

וסלעו ממגור יעבור ישע׳ לא ט

Formido † מְגוּרָה

מגורת רשע היא תבואנו משלי׳ י כד

Pavoribus meis מְגוּרוֹתַי

מכל מגורותי הצילני תהל׳ לד ה

Formidines ipsorum † מְגוּרֹתָם

ומגורתם אביא להם ישע׳ סו ד

גזז

ג כל מה שבירומו יקטן
(ומסיפה:

III. Congregare: Congregare se.

KAL. *Congregaverit se* גָּר

מי גר אתך ישע׳ נד טו

Congregando גּוֹר

הן גור יגור ישע׳ נד טו

Congregabit se יָגוֹר

הן גור יגור אפס מאותי ישע׳ נד טו

Congregabit eum יְגָרְהוּ

יגרהו בחרמו חבק׳ א טו

Congregant se יָגוּרוּ

יגורו יצפינו דמד תהל׳ נט ז
יגורו עלי עזים נש ד
כל יום יגורו מלחמות קמ ג

HITH. *Congregans se* מִתְגּוֹרֵר

סער מתגורר לי׳ ירם׳ ל כג

Congregant se יִתְגּוֹרָרוּ

על דגן ותירוש יתגוררו הוש׳ ז יד

Congregatio † מָגוֹר

מגור מסביב לי׳ ירם׳ טו ח

Granarium † בְּמַגְוֵרָה

העור חורע במגורה זני ב ש

Granaria † מַמְגֵרוֹת

נהרסו מסגרות יוׄ א יו

ד גור פסוח תלי לבני החיות הקדשים:

IV. *Catulus.*

Catulus † גּוּר

גור אריה יהודה בראׄ מש ט
דן גור אריה דבר׳ לג כב
שם גור אריה נחו׳ ב יג

Catulos suos גּוּרֶיהָ

רבתה גוריה יחו׳ יש ב

E catulis suis מִגּוּרֶיהָ

ותעל אחד מגוריה יחזק׳ יש ג
ותקח אחד מגוריה יש ח

Catulos suos גּוּרֵיהֶן

הניקו גוריהן איכ׳ ד ג

Sicut catuli כְּגוּרֵי

נערו כגורי אריות ירם׳ נא לח

Catulis suis גְּרוֹתָיו

כדי גרותיו נחו׳ ב יג

גוש

ופירושו חתיכת עפר:

Gleba, Frustum terræ.

† וְגוֹשׁ

תוש עפר איׄ ז ח

גזז

כל לשון גזיזה ועניו גזית:

Tondere.

Tondens גֹּזֵז

כי גזז נכל את צאנו שמו׳ א כה ד

Tondentes, Tonsores גֹּזְזִים

שמעתי כי גוזים לך שמו׳ א כה ז
וידיו גוזזה לאבשלום שמו׳ ב יג כז
הנה נא גוזים לעברך יג כד

Tonsores גֹּזְזָיו

ויעל על גזזי צאנו בראׄ לח יב

Tonsoribus meis לְגֹזְזַי

אשר כזבחתי לגוזי שמו׳ א כה יא

Tonsoribus suis גֹּזְזֶיהָ

לפני גוזיה נאלמו ישע׳ נג ז

In tondendo בְּגָזֹז

ויהי בגזו צאנו בכרמל שמו׳ א כה ב

Ad tondendum לָגֶזֶת

ולבן הלך לגזז את צאנו בראׄ לא יש

גוי
גוים אשר נשכו שם ו ש
כי הרחקתים גוים יא י
כהפיצי אותם בגוים יב טו
בגוים אשר באו שם יב יו
והגה לך שם בגוים יו יד
להפיץ אותם בגוים כב כג
והפיצותי אותך בגוים כב טו
לא תזכר בני עמון בגוים כה י
והפצותי את מצרים בגוים כט יב
ול כג ול כו
לבלתי רדות בגוים כט טו
בהכאי שכרך בגוים לב ט
ואפיץ אותם בגוים לו יט
בגוים אשר באו שמה לו כא
אשר חללתם בגוים לו כב
תחלל בגוים לו כג
תרפת רעב בגוים לו ל
ונתתי את ככודי בגוים לט כא
עתה הי בגוים הוש' ח ח
כי יתנו בגוים ח י
והיו נודדים בגוים ט יו
עוד תרפה בגוים יו כ יט
אשר פזרו בגוים ד ב
קראו את בגוים ד ט
הגידו בגוים שלוח עובד' א א
קטן נתתיך בגוים מיכ' ה ב
שארית יעקב בגוים מיכ' ה ז
ראו בגוים והביטו חבק' א ה
והיתם קללה בגוים זכר' ח יג
וגלחם בגוים והם ידי נ
גדול שמי בגוים מלא' א יא
ושמי נורא בגוים א יד
Et inter gentes
ובגוים
ובגוים לא יחשוב במד' כג ט
ובגוים ההם לא תרגיע דבר' כח סה
ובגוים הרבים נחם יג כו
ובגוים זרתנו תחל סור יב
Sicut gentes
כגוים
כגוים אשר יאבידי מאביד דבר' ח כ
כגוים אשר השלה יי מלכ' ב יו יא
נהה כגוים כמשפטות יחזק' כ לב
Gentibus: In gentes
לגוים
ונתתיך לגוים בראש' יו ז
וברכתה והיתה לגוים יו יו
Gentibus
לגוים
ומסכרים לגוים נחם ח ח
מספיא לגוים ואבוים
ששה לגוים ונחם אי' יב כו
ונשא נס לגוים ישע' יא כו
ונשא נס לגוים יב
משפט לגוים יוציא סב א
נביא לגוים נתתיך ירם' א ה
והכיתי לגוים הנדר ד יו
לגוים אשר סביבותיך יחזק' ה טו
נתתיך תרפה לגוים כב ד
ונתתיך לבז לגוים כה ג
והיתה לכז לגוים כו ה
הלא היה עוד בז לגוים לד כח
מחזה לגוים קשבים סיכ' ד ג
ידבר שלום לגוים זכר' ט י
Ex gentibus
מגויים
עם מאסף מגוים יחזק' לח יב
Gentes
גויי
כל גויי הארץ בראש' יח יח
כזרעך כל גויי הארץ כב יח ג כו ד
עליק על כל גויי הארץ דבר' כח א
אלהי גויי האדמות ה ב לב יו
באלהי גויי הארצות לב יו
משמאת גויי הארץ עזר' ו סא
לכל גויי הארץ ירם' כו ו
לכל גויי הארץ לג ט
בכל גויי הארץ סר ח
כל גויי הארץ זכר' יב ג
Gentes tuæ
גויך
לשמח בשמחת גויך תהל' קו ה
Gentes tuæ
גויך
ומשכלת גויך היית יחזק' לו יג
Et gentes tuas
וגויך
וגויך לא תשכלי עוד יחזק' לו יד
וגויך לא תכשילי עוד לו טו
In gentibus suis
בגויהם
למשפתם בגויהם בראש' י ח
בארצותם בגויהם י כ
להגלחם בגויהם י לב
Per gentes suas
לגויהם
בארצותם לגויהם בראש' י לא
גול כל לשון גילה:
Exsultare gaudio.
Kal. Et exsultavi
ואגלתי
ותגלתי בירושלם ישע' סה יט
Hiph. Exultate
גילו
גילו ושמחו בי' יחז' ב כג
Et exsultate
וגילו
וגילו ברעדה תהל' ב יא
וגילו צדיקים לב יא
שישו וגילו קדי עד ישע' סה יח
וגילו בה כל אוהביה סו י
Exsulta
גילי
גילי ושמחי יחז' ב כא
גילי מאד בת ציון זכר' ט ט
Et exsulta
וגילי
רנו שמים וגילי ארץ ישע' מט יג
Exsultabo
אגילה
אגילה בישועתך תהל' ט ג
אגילה ואשמחה בחסדך לא ז
אגילה באלהי ישע חבק' ג יח
Exsultabis
תגיל
ואתה תגיל בי' ישע' סא יו
Exsultabit
יגיל
ובישועתך מה יגיל מאר תהל' כא ב
גיל יגיל אבי צדיק משלי כג כד
יגיל עליך ברנה צפנ' ג יו
Exsultabit
יגל
יגל לבי בישועתך תהל' יג ו
יגל יעקב ישמח ישראל יר' ל ונ ז
ובכשלו אל יגל לבך משלי כד יו
יגל לבם בי' זכר' י ז
Et exsultavit
ויגל
ויגל כבודי תהל' יו ש
Et exsultabit
ויגיל
על כן ישמח ויגיל חבק' א סו
Exsultabit
תגיל
ונפשי תגיל בי' תהל' לה ט
Exsultet
תגל
מ' מלך תגל הארץ תהל' צו א
תגל נפשי כאלהי ישע' סא י
Et exsultabit
ותגל
ותגל הארץ דה א יו לא
ותגל הארץ תהל' צו יא
ותגל ערבות ישע' לה א
ותגל אף גילת ורנן לה ב
ותגל ילדתך משלי כג כה
Exsultabimus, temus
נגילה
נגילה ונשמחה בו תהל' קיח כד
נגילה ונשמחה בך שיר א ד
נגילה ונשמחה בישועתו ישע' סה ט
Exsultabunt
יגילו
צרי יגילו כי אמוט תהל' יג ה
בני ציון יגילו במלכם תהל' קמט ב
יגילו ג תהפכת רע משלי ב יד
כאשר יגילו ישע' ט ב
בקדוש ישראל יגילו כט יט
וכמרוץ עלי יגילו הוש' י ה
Exsultabunt
יגילון
בשמך יגילון כל היום תהל' פט יז
Exsultent
תגלנה
תגלנה בנות יהודה תהל' מח יב
תגלנה עצמות דכית נא י
Et exsultaverunt
ותגלנה
ותגלנה בנות יהודה תהל' צו ח
Exsultatio
† גיל
השמחים אלי גיל איו ג כא
גיל יגיל אבי צדיק משלי כג כה
אל גיל כעמים הוש' ט א
Et exsultatio
וגיל
וגיל ובעות תתרגדה תהל' סה יג
Et exsultatio
וגיל
תובלנה בשמחות וגיל תהל' סה יד
ונאספ שמחה וגיל ישע' יו י
ונאספה שמחה וגיל ירם' לא לג
שמחה וגיל יחז' א יו
Exultatio mea
גילי
אל אל שמחת גילי תהל' מג ד
Exultatio
† גילה
את ירושלם גילה תהל' סה יח
Exsultatio
גילת
אף גילת ורנן ישע' לה ב
נוע כל לשון נועש:
Exspirare.
Kal. Exspiravit
נוע
כי נוע אחרן במד' כ כט
איש אחר לא נוע בעוני יהוש' כב כ
Exspirarunt
נועו
בעיר נועו איכ' א יט
Exspiravimus
נועכנו
חן נועכו אבדנו במד' יו מ
ולו נועכו נוע אחיו במד' כ ג
Et exspirans
ונוע
ונוע מנער נשאתי תהל' פח יו
In exspirando
כנוע
כנוע אוזינו במד' כ ג
Exspirando
לנוע
האם תמנו לנוע במד' יו יג
Exspirabo
אנוע
אנוע ועין לא תראני איו' י יח
Idem
אנוע
עד אנוע לא אסור איו' כו ה
ואמר עם קני אנוע כט יח
Et exspirabo
ואנוע
פנסן יצאתי ואנוע איו' ג י
כי עתה אחריש ואנוע יג יט
Exspirabit
יגוע
כל אשר בארץ יגוע בראש' ו יו
Idem
יגוע
יגוע כל בשר יחד איו' לד טו
Et exspiravit
ויגוע
ויגוע כל בשר בראש' ז כא
ויגוע ויאסף אברהם כה ח
ויגוע ויאסף ויאסף כה יו
ויגוע יצחק ויאסף לה כט
ויגוע ויאסף אל עמיו מט לג
ויגוע אדם ואי איו' יד י
Exspirabunt
יגועו
בה יכרתו יגועו זכר' יג ח
Exspirabunt
יגועון
תוסף רוחם יגועון תהל' קד כט
Et exspirabunt
ויגועו
ויגועו בבלי דעת איו' לו יב

נוף גור
נוף כל לשון נוף ונופת (נמ):
Corpus.
Corpus
† נופת
את נופת שואל דה א י יב
Corpora
גופת
ואת גופת בניו דה א י יב
Cum corpore suo
† בגופו
אם בגפו יבא בגופו יצא שמו' כא ג
והוא יצא בגפו כא ד
גור הוא יגרד ויחיה לחלקעה לחלפים:
Dividitur in quatuor Significe.
א כל לשון גרות שנעימו הכיחה תחלק תחלק:
I. Peregrinari, Commorari.
Peregrinatio est
גר
אשר גר שם אברהם בראש' יב יה כו
והוא לוי והוא גר שם שופט' יו ז
גר בירכתי הר אפרים יט א
והוא גר בגבעה יט יו
ויעקב גר בארץ חם תהל' קה כג
וגר ואב עם ככב ישע' יד ו
Peregrinatus es
גרתה
אשר גרתה בה בראש' כא כג
Peregrinatus fui
גרתי
עם לבן גרתי בראש' לב ד
כי גרתי משך תהל' קכ ה
Peregrinati sunt
גרו
אשר גרו בה שמו' ו ד
Peregrinans est vel fuit
גר
אשר הוא גר שם עור' א ד
פרץ נחל מעם גר איו' כח ד
בשבט אשר גר הגר אתו יחזק' מז כג
Qui peregrinatur
הגר
ולגר הגר בתוככם שמו' יב מח
וחגר הגר בתוככם ויקר' יו כו
יו יב ויח כו
הגר בתוכם יו י יג
הגר הגר אתכם יש לד
הגר הגר בישראל כ ב
ולגר הגר במד' מו מו יו כו כט
ויש י
ולגר הגר בתוכם יהוש' כ ט
Peregrinantes
גרים
ויהיו שם גרים שמו ב ד ג
אשר אתם גרים שם ירם' לה ז
Et peregrini
וגרים
כמקץ תרים כה בה א יו יט
כמקץ תרים כה תהל' קה יב
Qui peregrinantur
הגרים
ולתושבן הגרים עמך ויקר' כה ו
התושבים הגרים עמכם ויקר' כה מה
הגרים בתוככם יחזק' מז כב
Et peregrinantes
והגרים
והגרים עמהם מאפרים דה ב טו ט
Inquilini
גרי
גרי ביתי ואמתתי איו' יט טו
Et à commoratrice, hospita
ומגרת
משכנתה ומגרת ביתה שמו' ג כו
Ad peregrinandum
לגור
מצרימה לגור שם בראש' יב י
האחר בא לגור יט ט
לגור בארץ באנו מז ד
לגור באשר ישמעו שופט' יו יז
הלך לגור באשר אמצא יו ט
לגור בשדה מואב רות א א
מרזיק לגור ישע' כג ז
בראשונה לגור שם נב ד
ובאתם לגור שם ירם' מב טו
לבוא

יתן לפני גוים מא כ
לברית עם לאור גוים סב ז
לרד לפני גוים סה א
ונתתיך לאור גוים מט ו
אשא אל גוים ידי מט כב
כן יזה גוים רבים נב טו
זורק גוים ירוש נד ג
והלכו גוים לאורך ס ג
דיל גוים יאצו לך ס ה
להגיא אליך חיל גוים ס יא
וינקת חלב גוים ס יו
דיל גוים תאכלו סא ו
וראו גוים צדקך סב ב
מפניך גוים ירגזו סר א
וכנחל שוטף כבוד גוים סו יב
שבי צבאות גוים ירם׳ נ יט
והתברכו בו גוים ד ב
ומשוטיה גוים נסע ד ז
כי יחתו גוים ו ב
ולא יכילו גוים זקמו ו י
אליך גוים יבאו יו יט
ועכרו גוים רבים כב ה
יעכדו כו גוים כז ו
גוים רבים כה יד
שמעו דבר יי גוים לא י
שמעו גוים קלונך סו יב
קהל גוים נדלים נ ט
הנה אחריה גוים נ יב
מיונה שתו גוים
על כן יהללו גוים נא ז
ונפצתי בך גוים נא כ
קדשו עליהם גוים נא כז
קדשו עליה גוים נא כח
ולא יתרו אליו עוד גוים נא סר
כי ראתה גוים אינ׳ י
אל גוים הסוררים יחזק ב ב
והבאתי ריקי גוים יט ד
וישמעו אליו גוים יט ח
ויתנו עליו גוים יט ח
ונחלת כך לעיני גוים כב יו
בזנותך אחרי גוים כג ל
זרם עריצי גוים כה ז ולא יב
והעלתי עליך גוים רבים מו נ
עת גוים יהיה נ ג
עריצי גוים סובאים ל יא
וכצלו ישבו כל גוים לא ו
כיד אל גוים לא יא
הרעשתי גוים לא יו
כצלו כתוך גוים לא יו
כפיר גוים נדמית לב ב
עריצי גוים לב יב
וכנות גוים אדרם לב יח
לשני גוים לו כב
ונורעתי לעיני גוים לח כג
למשל בם גוים יואל ב יו
והלכו גוים רבים סיב ד ב
נאספו עליך גוים ד יא
יראו גוים וכישו ז יו
המכרת גוים כזנונית נחו׳ נ ד
והראיתי גוים מערך נ ה
להרג גוים לא יחסול חבק׳ א יו
גוים רבים ישליך ב ח
ראה ויתר גוים נ ו
באף תדוש גוים נ יא
הסרתי גוים צפ׳ נ ו
משפטי לאסף גוים נ ח
וגלו גוים רבים זכר׳ ב טו
Et gentes וְגוֹיִם
וגוים עזומים זכר׳ ח כב
Gentes הַגּוֹיִם
נפרדו איי הגוים נרא׳ י ח

נפרדו הגוים י לב
וזרעו יהיה סלא הגוים סה יט
בכל הארץ ובכל הגוים שמו׳ לד י
כי בכל אלה נשמאו הגוים ויקר׳ יח כד
מאת הגוים אשר סביבותיכם כה סד
סערים לעיני הגוים כו סח
ואעירו הגוים אשר שמעו בשמ׳ יד טו
רבים גוים האלה ממני דבר׳ ו יו
את הגוים האלה מפניך ז כב
וברשעת הגוים יאלה ט ד
כי ברשעת הגוים האלה ט ה
והורשׁ יי את כל הגוים האלה יא כג
אשר עכדו שם הגוים יב ב
את הגוים אשר אתה בא שמה יב כט
אוכה יעכדו הגוים יב ל
בכל הגוים אשר סביבותי יו יד
כתועבת הגוים החם יח ט
כי הגוים האלה אשר יח יד
כי יכרית יי אלהיך את הגוים יח א
אשר לא סקרי הגוים כ טו
על כל הגוים אשר עשח כו יש
בקרב הגוים אשר עברתם כט יו
לעבוד את אלהי הגוים החם כט יח
ואמרו כל הגוים כט כד
בכל הגוים אשר הדיחך יי ל א
את הגוים האלה מלפניך לא ג
לכל הגוים האלה מפניכם יהוש כג ג
את הגוים הנשארים כג ד
וכל הגוים אשר הכרתי כג ד
ביתר הגוים האלה כג יב
את כל הגוים האלה מלפניכם כג יג
מן הגוים אשר עזב יהושע שוע׳ ב כא
ויגף יי את הגוים האלה ב כג
ואלה הגוים אשר הניח יי ג א
והוא יושב בתרשת הגוי ד ב
מתרשת הגוים ד יג
קו תרשת הגוים ד יו
לשמטנו ככל הגוים שמו׳ א ח ח
והיינו גם אנחנו ככל הגוים ח כ
ויהי שמו בכל הגוים סביב
סלכ׳ א ד לא
מן הגוים אשר אמר יי יא ב
ככל התועבת הגוים יד כו
כתעכות הגוים סלכ׳ ב יו ג וכא ב
וילכו בחקות הגוים יו ח
ואחרי הגוים אשר סביבתם יו סו
לאסר הגוים אשר הגלית יו כו
כמשפט הגוים אשר הגלו יו לג
ויהיו הגוים האלה יראים יו מא
והאצל הגוים יח לג
והאצילו אתם אלהי הגוים יט יב
את הגוים ואת ארצם יט יו
מן הגוים אשר השמיד יי כא ט
את פחדו על כל הגוים דה א יד יו
וקבצנו והצילנו מן הגוים יו לה
וחוחב אשר נשא ככל הגוים יח יא
בכל ממלכות הגוים דה ב כ ו
כתועבות הגוים כח ג ולג כ
ויעשא לעיני כל הגוים לב כג
מן הגוים אשר השמיד יי לג ט
ככל תועבות הגוים לו יד
מחרפת הגוים איבינו נחמ׳ ה ט
והבאים מן הגוים ה יו
ויראו כל הגוים אשר ו יו
הקיצה לפקד כל הגוים תהל׳ נט ו
שבך תסחר אל הגוים עט ו
למה יאמרו הגוים עט י
תנחל בכל הגוים פח ח
לעיני הגוים גלה צדקתו צח ב
וקבצנו מן הגוים קו מו

למה יאמרו הגוים קטו כ
עצבי הגוים ככף וזהב קלה טו
ונהרו אליו כל הגוים ישע׳ ב ב
ושפט בין הגוים ב ד
ונלוי הגוים ח כר
ולהכרת הגוים לא מעט י ז
היד הנטויה על כל הגוים יד כו
הנסוכה על כל הגוים כה ז
המון כל הגוים הנכאים כט ז
כן יהיה המון כל הגוים כט ח
כי קצף ליי על כל הגוים לד ב
ההצילו אותם אלהי הגוים לו יב
כל הגוים כאין נגדו מ יו
כל הגוים נקבצו יחדו מג ט
התנגשו יחדו פלישתי הגוים מה כ
לעיני כל הגוים נב י
נגד כל הגוים סא יא
לקבץ את כל הגוים סו יח
אל הגוים תרשיש סו יט
מכל הגוים סנחה ליי סו כ
על הגוים ועל הממלכות ירם׳ א י
ונקוו אליה כל הגוים נ יז
לכן שמעו הגוים י יח
כי כל הגוים ערלים ט כה
אל דרך הגוים י ב
מי לא יראך מלך הגוים
כי בכל חכמי הגוים י ז
על הגוים אשר לא ידעוך י כה
הגוים מנשמים יד כב
ועל כל הגוים האלה כה ט
ועזדו הגוים האלה כה א
על כל הגוים כה יג
את כל הגוים כה טו וכה יו
ועכדו אותו כל הגוים כה ו
מעל צואר כל הגוים כה יא
על צואר כל הגוים כה יד
מכל הגוים ומכל המקומות כט יד
בכל הגוים אשר הפיצותיך ל יא
והצילו בראש הגוים לא ז
ועל כל הגוים לו ב
שבו מכל הגוים מג ה
הגביא על הגוים מו א
כי אעשה כלה בכל הגוים מו כח
בתוך הגוים שמתיה יחזק׳ ה ה
לרשקה מן הגוים ה ו
יען הסגכם מן הגוים וגו׳
וכמשפטי הגוים ה ז
משפטים לעיני הגוים ה ח
וכמשפטי הגוים יא יב
לכלתי היות לעיני הגוים
זכ יד
ככם לעיני הגוים כ מא
ככל הגוים בית יהודה כה ח
בם לעיני הגוים כה כה
תתנשא צור על הגוים כט טו
בנות הגוים תקוננה לב יו
כלמת הגוים לד כה ולו ו
את שני הגוים לה י
לשארית הגוים לו ג ולו ד
על שארית הגוים לו ה
הגוים אשר לכם מסביב לו ז
כלמת הגוים לו טו
אל הגוים אשר באו שם לו כ
וידעו הגוים לו כג ולו ולו כה
ולש ז ולש כג
ולקחתי אתכם מן הגוים לו כד
מבין הגוים אשר הלכו שם לו כא
למען דעת הגוים אתי לו יו
וראו כל הגוים לו כג
לעיני הגוים רבים לט כז
בהגלותי אותם אל הגוים לט כח

וקבצתי את כל הגוים יואל ד ב
ובאו כל הגוים ד יא
ויעלו הגוים אל עמק יהושפט כי
לשפוט את כל הגוים מסביב ד יב
נקבי ראשית הגוים עמ׳ ו א
והנעזה בכל הגוים פ ט
וכל הגוים אשר נקרא שמי ט יב
יום יי על כל הגוים עובד׳ א טו
ישתו כל הגוים תמיד א יו
הגוים אשר לא שמעו מיכ׳ ה יד
ואשפוך אליו כל הגוים חבק׳ ב ה
כל אוי הגוים צפנ׳ ב יא
והרעשתי את כל הגוים
ובאו חמדת כל הגוים חגי ב ז
חזק ממלכות הגוים ב כב
על הגוים השאננים זכר׳ א טו
את קרנות הגוים ב ד
הגוים השלחים אתכם ב יב
ואפקדה על כל הגוים ז יד
מכל לשונות הגוים ח כג
הגוים הבאים על ירושלם יב ט
ואספתי את כל הגוים יד ב
חיל כל הגוים סביב יד יד
הנותר מכל הגוים יד יו
אשר ינוף יי את הגוים יד יח
והשמה כל הגוים יד יש
ואשרו אתכם כל הגוים מלא׳ נ יב
Et gentes וְהַגּוֹיִם
והגוים חרוב יחרבו ישע׳ ס יב
In gentes בַּגּוֹיִם
ומשלת בגוים דבר׳ טו ו
In, per gentes בְּגוֹיִם
ואתכם אזרה בגוים ויקר׳ כו לג
ואזרתם בגוים כו לח
בגוים אשר יעדח יי דבר׳ ד כו
לבלתי נוא בגוים האלה יהוש׳ כג ז
על כן אודך יי בגוים שמו׳ ב ככ נ
ספרו בגוים את כבודו דה א יו כד
ויאמרו בגוים יי מלך יו לא
כתוב בה בגוים נשמע נחמ׳ ו ו
ומושל בגוים תהל׳ כב כט
תשימנו משל בגוים מד טו
ארום בגוים מו א
עיני בגוים תצפינה מו ו
עת בגוים יהיה עש י
ספרו בגוים ככודו צו ג
אמרו בגוים יי מלך צו י
ולהפיל זרעם בגוים קו מו
ויתערבו בגוים קו לה
ירוץ בגוים קו ו
או יאמרו בגוים קמ ב
לעשות נקמה בגוים קמ ז
ונזרע בגוים זרעם ישע׳ מא ס
כבודי בגוים סו יט
והפיצותים בגוים יחז׳ ו טו
שאלו נא בגוים יח יו
ריב ליי בגוים כה לא
הצור בגוים שלח ל טו
קמטן נתתיך בגוים נב ו
דעיזו בגוים והשמיעו נ ב
בכל בגוים נ כג ונא מא
וזקקה בגוים נשמע נ טו
תקוע שופר בגוים נא ס
רבתי בגוים איכ׳ א א
היא ישבה בגוים א ג
מלכה ושרה בגוים ב ב
אמרו בגוים ד טו
בצלו נהיה בגוים ד כ
בגוים אשר אדיחם שם יחזק׳ ד יג
בגוים אשר סביבותיך ה יד
פליטי חרב בגוים ו ח

† מִגְוָה *E corpore*
שלף ויצא מגויו אוי׳ כ כה
† גֶּוֶךְ *Corpus tuum*
ואותי השלכת אחרי גוך
מלכ׳ א יד ט
Corpus tuum
גֵּוֵךְ
אחרי גוך יחזק׳ כג לה
Corpus suum
גֵּוָם
אחרי גוים נחם׳ ש כו
† לְגֻוִּיָּה *Corpori*
אין קצה לגויה נחו׳ נ ג
Corpus
גְּוִיַּת
ויקחו את גויית שאול
ואת גויות בניו שמו׳ א לא יב
In corpore
בְּגְוִיּוֹת
בגוית הארוה ודבש שופט׳ יד ח
Ex corpore
מִגְּוִיָּה
מ׳ פגויות האריה רדה שופ׳ יד ט
Corpus noſtrum
גְּוִיָּתֵנוּ
כלתי אם גויתנו ברא׳ מז יח
Corpus ejus
גְּוִיָּתוֹ
ואת גויתו תקנו שמו׳ א לא י
Et corpus ejus
וגויתו
וגויתו כתרשיש דני׳ י ו
In corpora illorum
בְּגְוִיָּתָם
יכשלו בגויתם נחו׳ נ ג
Corpora
גְּוִיּוֹת
פלא גויות תהלי׳ ק ו
Corpora noſtra
גְּוִיֹּתֵינוּ
והל גויתינו בשליש נחם׳ ט לו
Corpora ipſorum
גְּוִיֹּתָיִם
פכסות לחנה את גויתיהם
יחוק׳ א כג
Corpus ipſorum
גְּוִיָּתָיִךְ הָיָה
פכסות את גויתיהם יחוק׳ א יא

נוב לו שני כינים:
Signific. ejus duo ſunt.

א משה ספירושו תלכה:
I. Locuſta.
† כְּנוֹב *Sicut locuſta*
כנוב נטעי נחו׳ נ יז
Locuſte
נוֹבֵי
ותצא יצבי עמו׳ ז א
Idem
ונובי
ושפטיך כנוב נטעו׳ נ יז
† נְבִים *Locuſte*
כמשק נבים שוקק בו ישע׳ לג ד

ב יהא ספירושו עמק או כור׳
II. Foſſa, fovea.
† נְבִים *Foſſe*
הנזל חוה נבים מלכ׳ ב ג יז
נאו על נבים ירמ׳ יד ג
חֲבִיבִים *Foſſe*
ישבי החבים התיחו ישע׳ י ל
† נְבִים *Foſſa lata*
ויסגן את הביה נבים מלכ׳ א ו ס

נוד ככר נכתוב כספרם נדל׳
Scriptum eſt in Rad. נדד

נוה הוא כספרם נו׳
Eſt in Rad. נו

נוז ופירושו כריתה:
Abſcindere.
נָזוּ *Abſcinditur*
פרנו הים ונעשרה תהל׳ צ י

גוח גוי

† גּוֹחִי *Exciſor meus*
ממעי אמי אתה גוחי תהלי׳ עא ו

גוח פירושו הוכחה ועוד גוחי
כת׳ בין ספירושו התכתי:
Exire, erumpere: educere. Adjungitur ei unum pro Ingemiſce.

HIPH. *Educens: erumpens*
מגיח ממקומו ממעדיה ונבע שופ׳ כ לג
בְּגִיחוֹ *In erumpendo eo*
בגיחו מרחם יצא איו׳ לח ח
Et erupiſti
וַתָּגַח
ותגח בנהרתיך ותולת יחוק׳ לב כ
Educet
יַגִּיחַ
כי יגיח ידין אל פ׳ידו איו׳ ט כג
† גֹּחֲי *Eductor meus*
אתה גחי מכטן תהלי׳ כב י
Ingemiſce v. educito
וַגְחִי
חולי ונחי בת ציון מיכ׳ ד י

גוי מה פעניני קבוץ׳
Gens: congregatio populi.
† גּוֹי *Gens*
גוי וקהל גוים יהיה ממך ברא׳ לה יא
מי גוי גדול אשר לו אלהים דבר׳ ד ז
ומי גוי גדול אשר לו חקים ד ח
לקחה לו לגוי מקרב גוי ד לד
אל גוי אשר לא ידעת כח לו
ישא ז׳ עליך גוי מרחוק
גוי אשר לא תשמע לשנו כח מט
גוי עז פנים כח נ
כי גוי אבד עצות המה לב כח
עד יקם גוי איביו יהוש׳ י יג
גוי אחד בארץ שמו׳ ב ז כג
אם יש גוי ומסלכה מלכ׳ א יח י
ויהיו עושים גוי גוי אלהיו
אשר עשו השמרונים גוי גוי
מלכ׳ ב יז כט
פנוי אל גוי לה א יז כ
גוי אחד בארץ יז א
גוי בגוי ועיר בעיר דה ב טו ו
כל אליה כל גוי ומסלכה לב טו
ועל גוי ועל אדם יחד איו׳ לד כט
ויההלכו סנוי אל גוי תהלי׳ כה יג
לא עשה כן לכל גוי קמו כ
צדקת תרומם גוי משלי׳ יד לד
הוי גוי חטא ישע׳ א ד
גוי אל גוי הרב כ ד
מלאכי גוי טו ח
גוי קן יח ב ויח ז
ויבא גוי צדיק כו ב
לסתעב גוי סט ו
גוי לא ידעו תקרא נה ה
אל גוי לא קרא בשמי סה א
אם ילוד גוי פעם אחת סו ח
ההסיר גוי אלהים ירמ׳ ב יא
גוי ממרחק וגו׳
גוי איתן הוא
גוי מעולם הוא
גוי לא תורע לשונו ה טו
על גוי וגוי ממלכה יח ז ויח ט
יצאת מגוי אל גוי כה לב
ישבתו מהיות גוי לא לו
מהיות עוד גוי לפניהם לא כד
אל גוי שליו יושב לבטח סט לא
כי עלה עליה גוי מצפון נ ג
אל גוי לא ישעו איכ׳ ד יז
ועמם במעיו גוי דני׳ יא כג

לא נהיתה מהיות גוי יב א
כי גוי עלה על ארצי יואל א ו
אל גוי רחוק ד ח
גוי ילחצו אתכם עמו׳ ו יד
לא ישאו גוי אל גוי חרב מיכ׳ ד ג
גוי כרתים צפנ׳ ב ה
ויתר גוי יחללום ב ט
בל היתו גוי ב יד
Num gens
חֲגוֹי
הגוי גם אריך תהנו ברא׳ כ ד
Et gens
וְגוֹי
וגוי קדוש שמו׳ יט ו
וגוי לא ידעוך ישע׳ נה ה
וגוי גדול ועצר ירמ׳ ו כב
וגוי גדול ומלכים רבים נ מא
Gens
הַגּוֹי
וגם את הגוי אשר יעבדו
בראש׳ טו יד
וראה כי עסך הגוי הזה שמו׳ לג יג
כאשר קראה את הגוי ויקר׳ יח כה
ולא תלכו בחקת הגוי כ כג
הגוי הגדול הזה דבר׳ ד ו
תמו כל הגוי לעבר יהוש׳ ג יו
וד א
כאשר תמו כל הגוי להמול ח ח
אשר עברו הגוי הזה שופט׳ ב כ
המסלכה ואת הגוי מלכ׳ א יח י
הך נא את הגוי הזה מלכ׳ ב ו יח
אשרי הגוי תהלי׳ לג יב
הרבית הגוי ישע׳ ט כ
הגוי חנף אשלחנו י ו
כי הגוי והמסלכה ס יב
וה גוי אשר לוא שמעו ירמ׳ ז כה
ונתשתי את הגוי יב יו
ושב הגוי ההוא יח ח
על מלך בבל ועל הגוי כה יב
והיה הגוי והמסלכה
אעפך על הגוי ס ז
אל הגוי אשר לא יעבר כו יב
הגוי אשר לא יבוא שם סט לו
הגוי חסר והנסתר חבק׳ א ו
הגוי לא נכסף צפנ׳ ב א
וכן הגוי הזה לפני חגי ב יד
ואותי אתם קבעים הגוי מלא׳ ג ס
Et gens
וְהַגּוֹי
והגוי אשר יביא ירמ׳ כו י
In gente v. gentem
בְּגוֹי
בגוי נבל אכזיבם דבר׳ לב כא
וכתתו גוי בגוי דה ב טו ו
ואם בגוי אשר כזה ירמ׳ ה י
וה כט וט ח
Sicut gens
כְּגוֹי
כגוי אשר צדקה עשה ישע׳ נח ב
Genti, in gentem
לְגוֹי
ואעשך לגוי גדול ברא׳ יב ב
ונתתיו לגוי גדול יו כ
ואברהם היו יהיה לגוי גדול יח יח
את בן האמה לגוי אשימנו כא יג
כי לגוי גדול אשימנו כא יח
כי לגוי גדול אשימך שם מו נ
מאו היתה לגוי שמו׳ ט כד
ואעשה אותך לגוי ארול לב י
ואעשה אתך לגוי גדול במר׳ יד יב
לגוי עצום ורב ממנו דבר׳ ט יד
ויהי שם לגוי גדול עצום כו ה
יספת לגוי י יספת לגוי ישע׳ מו טו
והצגיר לגוי עצום ס כב
לגוי אחד בארץ יחוק׳ לו כב
De, à gente
מִגּוֹי ויתהלכו סנוי אל גוי דה א יו כ

סנוי לא אחסיד תהל׳ סג א
לכו ונכחידם סנוי פג ה
ויתהלכו סנוי אל גוי קג יג
סנוי אל גוי ירמ׳ כה לב
לכו ונכריתנה סנוי סח ב
וארבע סלכיות סנוי יעסדנה דני׳ ז כב

גּוֹיִם *Gentes*
והדעל סלך גוים ל׳ק

ברא׳ יד א
לאב המון גוים יו ד
כי אב המון גוים נתתיך יו ה
שני גוים בבטנך כה כג
וקהל גוים יהיה ממך לה יא
כי אורישׁ גוים מפניך שמו׳ לד כו
יאכל גוים צריו במר׳ כד ח
ראשית גוים עמלק כד כ
להורישׁ גוים גדלים דבר׳ ד לח
ונשל גוים רבים מפניך
שכנתה גוים רבים ז א
גוים נדלים ועצומים ס א
גוים גדלים יא כג
והעכסת גוים טו ו
והלית גוים רבים כה יב
כהנחל עליון גוים לב ט
הרעיעו גוים עמו לב סג
גוים גדלים ועצומים יהוש׳ כג ט
גוים ואלהיו שמו׳ ב ז כג
תשמרני לראש גוים כב מד
ממצרים גוים ה״א יו כא
למה רגשו גוים תהל׳ ב א
ואתנה גוים נחלתך ב ח
גערת גוים פ ו
שבעו גוים בשחת עשו פ יו
כל גוים שכחי אלהים פ יח
ישפפו גוים על פניך ט כ
ידעו גוים אנוש הסדה ט כא
אבדו גוים מארצו י יו
תשימני לראש גוים יח מד
כל משפחות גוים כב כח
י׳ הפיר עצת גוים לג י
ירך גוים תורשרו טו ג
המו גוים פו ו
סלך אלהים על גוים פו ח
תלעג לכל גוים נט ט
בכל גוים ישועתך סו ג
כל גוים יעבדוהו ע״ב יא
כל גוים יאשרוהו ע״ב יו
וערש מפניהם גוים עח גח
באו גוים בנחלתך עט א
תגרש גוים ותשעה פ ט
כל גוים אשר עשית פו ט
היסר גוים חלא יוכיח צד י
וידאו גוים את שם י׳ קב יו
ויתן להם ארצות גוים קה מד
ויתנם כיד גוים קו מא
להת להם נחלת גוים קא ו
רם על כל גוים י׳ קיג ד
חללו את י׳ כל גוים קיז א
כל גוים סבבוני קיח י
שחכה גוים רבים קלה י
אליו גוים ידרשו ישע׳ יא י
ממלכות גוים נאספים יג ד
רדה באף גוים יד ו
כל סלכי גוים יד ט ויד יש
יד יב
חולש על גוים יו ח
בעלי גוים כג ג
ותהי סחר גוים כה ג
גוים ערצים יראוך ל כה
להתנחל גוים בנחלת שוא לב א
קרבו גוים לשמע לד ס
הן גוים כמר סדלי טו יתן

גדל

ב פס יגלל׃

II. Turris.

† מִגְדֹּל *Turris, Migdol n. p.*

בין מגדל ובין הים שמו׳ יד ב
ויתנו לפני מגדל במד׳ לג ז

In Migdol

בְּמִגְדֹּל במגדול
במגדל וכתחפנחס ירמ׳ מד א
והשמיעו במגדול מו יד

† מִגְדָּל *Turris*

ועל כל מגדל נבוד ישע׳ ב טו
ויבן מגדל בתוכו ח ב

Et turrim

וְמִגְדָּל נבנה לנו ער׳ ומגדל בראׁ׳ יא ד

Turrim

חֻמְגְדָּל את חעיר ואת המגדל בראׁ׳ יא ח
אתץ את המגדל הזה שופט׳ ח ט
על ג המגדל ט נא
עד המגדל וילחם בו
ויעש עד פתח המגדל ט נב
עומר על המגדל סלכ׳ ב ט יז
מגדר המגדל הגדול נחם ג כו

Et turrim

וְהַמִּגְדָּל
והמגדל היצוא סביב נחם׳ ג כח
והמגדל היוצא ג כו

Turris

מִגְדָּל
ואת מגדל פנואל נתץ שופ׳ ח יז
כל בעלי מגדל שכם ט מו
וט מט
כל אנשי מגדל שכם ט נט
ועד מגדל המאה קדשוהו
ועד מגדל הננואל נחם׳ ג א
ואת מגדל התנורים ג יא
על מגדל עץ אשר עשו ח ד
מגדל עז מפני אויב תהל׳ סא ד
מגדל עז שם יי משלי׳ יח י
ואתה מגדל עדר מיכ׳ ד ח

Et turris

וּמִגְדָּל
ומגדל גר יהוש׳ טו לט
ומגדל אל יט לט
ומגדל עז הידו שופט׳ ט נא
ומגדל הננואל ומגדל המאה
נחם׳ יב לט
ומגדל חננאל זכר׳ יד י

Sicut turris

כְּמִגְדָּל
כמגדל דוד צואריך שיר ד ד
צואריך כמגדל השן
כמגדל הלבנון ז ה

Ad turrim

לְמִגְדָּל
מהלאה למגדל עדר בראׁ׳ לה כא
מעל למגדל התנורים נחם׳ יב לח

A turri

מִמִּגְדָּל
ממגדל נצרים סלכ׳ ב יז ט
ויח ה
ממגדל חננאל ירמ׳ לא לח
ממגדל סוגה ועד גבול כוש יחזק׳ נט י
ממגדל סוגה ל ו

Turres

מִגְדָּלִים
ויבן עזיהו מגדלים דהב כו ט
ויבן מגדלים במדבר כו י
ובמגל מגדלים ישע׳ ל כה

Et turres

וּמִגְדָּלִים
ונסב חומה ומגדלים דהב יד ו
בגוה בירניות ומגדלים כו ד

Turres

הַמִּגְדָּלִים
להיות על המגדלים דהב כו טו
איה סופר את המגדלים
ישע׳ לג יח

גדע

Turres ejus

מִגְדָּלֶיהָ
ספרו למגדליה תהל׳ מח יג
והרסו מגדליה יחזק׳ כו ד

Turres

הַמִּגְדָּלוֹת
ויעל על המגדלות דהב כו טו

Et in turribus

וּבַמִּגְדָּלוֹת
ובכפרים ובמגדלות דהא כו כח

Sicut turres

כְּמִגְדָּלוֹת
ושרי כמגדלות שיר ח י

Turres

מִגְדָּלוֹת
מגדלות טרקומים שיר ח יג

Et turres tuæ

וּמִגְדָּלוֹתַיִךְ
ומגדלתיך יתץ יחזק׳ כו ט

In turribus tuis

בְּמִגְדָּלוֹתַיִךְ
ונפלים במגדלותיך יחזק׳ כו יא

ג פס גדיל׃

III. Inſtita.

† גְּדִלִים *Inſtita*

גדלים תעשה לך דבר׳ כב יב
גדלים תעשה שרשרות
סלכ׳ א ז יז

גדע

Succidere, exſcindere.

KAL. *Succidit* גָּדַע
גדע בחרי אף איכ׳ ב ג
Et abſcindam
וְגָדַעְתִּי
וגדעתי את זרעך שמו׳ א ב לא
Exciſi ſint
גְּדֻעִים
ורמי הקומה גדועים ישע׳ י לג
Et ſuccidi
וְאֶגְדַּע
ואגדע אותו להפיר זכר׳ יא י
ואגדע את מקלי יא יד
Exſcindemus
נִגְדַּע
נגדע היום שבט אחד שופט׳ כא ו

NIPH. *Succiſus eſt*

נִגְדַּע
איך נגדע וישבר ירמ׳ נ כג
Abſcindetur
נִגְדָּעָה
נגדעה קרן מואב ירמ׳ מח כה
Et exſcindetur
וְנִגְדָּעָה
ונגדעה ונפלה ישע׳ כב כה
Succiſus es
נִגְדַּעְתָּ
נגדעת לארץ ישע׳ יד יב
Et ſuccidantur
וְנִגְדְּעוּ
ונגדעו חסניכם יחזק׳ ו ו
ונגדעו קרנות המזבח עמו׳ ז יד

PIH. *Succidit*

גִּדַּע
החסנים אשר למעלה
מעליהם נגע דהב לד ד
וברחתי כרוזי נגדע תהל׳ קו יו

Succidit

נגדע
וכל החסנים נגע דהב לד ז

Succidam

אֲגַדֵּע
וכל קרנות רשעים אגדע תהל׳ עה יא
וברחתי כרוזי אגדע ישע׳ מח ב

Et ſuccidit

וַיְגַדַּע
ויגדע את המשרים דהב יד ב

Succidetis

תְּגַדְּעוּן
ואשריהם תגדעון דבר׳ ו ה
ופסילי אלהיהם תגדעון יב ג

Et ſuccciderunt

וַיְגַדְּעוּ
ויגדעו האשרים דהב לא א

PYH. *Exciſa ſunt*

גֻּדְּעוּ
שקמים גדעו ישע׳ פ י

גרף גדר

גרף והוא לשון חרפה׃

Blaſphemare, probro afficere.

PIH. *Et blaſphemaſti*

וְגִדַּפְתָּ
את מי חרפת וגדפת סלכ׳ ב יט כב
את מי חרפת וגדפת ישע׳ לו כג

Blaſphemarunt

גִּדְּפוּ
אשר גדפו נערי המלך סלכ׳ ב יט ו
אשר גדפו נערי מלך אשור
ישע׳ לו ו
גדפו אותי אבותיכם יחזק׳ כ מ

Probro afficiens eſt

מְגַדֵּף
את יי הוא מגדף במד׳ טו ל

Et blaſphemi

וּמְגַדֵּף
מקל סדוף ומגדף תהל׳ פד יח

In convitia

† לְגִדּוּפִים
וישראל לגדופים ישע׳ סג כח

Et convitia

וּגְדֻפֵי
תגדפי בני עמון צפנ׳ ב ח

Et præ convitiis

וּמִגִּדּוּפָם
ומגדופתם אל תחתו ישע׳ נא ז

Et convitium

† וּגְדוּפָה
וגדופה מוסר יחזק׳ ה טו

גדר כל לשון גדר ועמו גדלות נתן׃

Sepire, ſepem vel maceriam obducere.

KAL. *Sepſit. ſepit*

גָּדַר
ארחי גדר ולא אעבור איו׳ יט ח
גדר בעדי ולא אצא איכ׳ ג ז
גדר דרכי בגזית ג ט

Et ſepiam

וְגָדַרְתִּי
וגדרתי את גדרה הוש׳ ב ו
וגדרתי את פרצתן עמו׳ ט יא

Obſepiens

גֹּדֵר
וקרא לך גדר פרץ ישע׳ נח יב
איש גדר גדר יחזק׳ כב ל

Et ſepientibus

וְלַגֹּדְרִים
ולגדרים ולהצבי האבן סלכ׳ ב יט יג

Et ſepitis

וַתְּגַדְּרוּ
ותגדרו גדר יחזק׳ יג ה

Sepes

† גֶּדֶר
כרחב גדר החצר יחזק׳ מב ז

Et maceria

וְגֶדֶר
וגדר אבניו נהרסה משלי׳ כד לא

Sepes, ſeptum, maceria, paries

† גָּדֵר
גדר מה תגדר סודו נסד׳ כב כד
ולתת לנו גדר ביהודה קוד׳ ט ט
גדר הרהורה תהל׳ סב ד
ופרץ גדר ישכנו נחש קהל׳ י ח
ותגדרו גדר יחזק׳ יג ה
איש גדר גדר כב ל

Et maceria

וְגֶדֶר
וגדר סודה נסד׳ כב כד
וגדר אשר לחוץ יחזק׳ מב ז

Maceriam ejus

גְּדֵרוֹ
פרץ גדרו ישע׳ ה ה

Macerias tuas

גְּדֵרַיִךְ
יום לבנות גדריך מיכ׳ ז יא

Macerias ejus

גְּדֵרֶיהָ
למה פרצת גדריה תהל׳ פ יג

Sepes

† גְּדֵרָה
וגדרתי את גדרה הוש׳ ב ו

Et maceria

וּגְדֵרָה
וישכני נשמים וגדרה דהא ד כג

גרש נהה נהר

Et ſepea

וּגְדֵרֹת
וגדרת לצאנכם בסד׳ לב יט

Gederoth n.p.

הַגְּדֵרוֹת
ואת אילן ואת הגדרות דהב כח יח

In ſeptis

בִּגְדֵרוֹת
והתשוטטנה בגדרות ירמ׳ מט ג
החונים בגדרות נחו׳ ג יז

Septa

גְּדֵרֹת
גדרת צאן נבנה לסקנינו בסד׳ לב יז
ויבא אל גדרות הצאן שמו׳ א כד ג

Et ſepta

וְגֶדֶרֶת
ערי מבצר וגדרת צאן בסד׳ לב יז
וגדרות צאן צפנ׳ ב ו

Macerias ejus

גְּדֵרֹתָיו
פרצת כל גדרתיו תהל׳ פט מא

† הַגְּדֵרָה *Maceria*

בפני הגדרת הגיבה יחזק׳ מב יב

גרש כל נדים לך פחזון׃

Meta frumenti, acervus, tumulus.

† גָּרִישׁ *Meta frumenti*

ונאכל גרישי שמו׳ כב ו
בעלות גרישי בעתו איו׳ ח טו
ועל גרישי ישקוד כא לב

A meta

מִגָּרִישׁ
ויבער מגרישי ועד קמרו שופט׳ טו ח

נה כיכוסו זה׳

Hic.

נָה
נה נבול אשר התנחלו יחזק׳ מז יג

נהה כי רפואה לו כניס לרפ׳

Mederi, ſanare.

KAL. *Medebitur* יִנָּהֵה
ולא ינהה מכם מזור הוש׳ ה יג

† נְהָה *Medicina*

לב שמח ישיב נהה משלי׳ יז כב

נהר כי פתוס כל הנף׃

Expandere ſe pronum.

Et pronum ſe expandit וַיִּנָּהֵר
ויגיר ארצה וישם פניו סלכ׳ א יח מב
ויגר עליו סלכ׳ ב ד לד
וישב ויגהר עליו ד לח

נו לו שני כניס׃

Significe. ejus duo ſunt.

א מה שכיכוסו תוך׃

I. Medium.

† נו *Medio*

מן נו ערשו איו׳ ל ח

ב כל לשון נויה וכל הנתלה ממנו וכיכוסו נוף׃

II. Corpus.

† לְנֵי *Corpori, tergum*

ושבט לנו חסר לב משלי׳ יז כא
ומחלמות לנו כסילים יט כא
ושבט לנו כסילים כו ג

Corpus meum

נִוִּי
ני נתתי למכים ישע׳ נ ו

Corpus tuum

נִוֵּךְ
אחרי גוך כל המאי ישע׳ לח יז

Corpus tuum

נִוֵּךְ
ותשימי כארץ גוך ישע׳ נא כג

מִגְדּוֹלָם *A max. eorum*
מגדולם ועד קטנם יונ׳ ג ה
גְּדֹלִים *Magni*
את פרטה נעים גדלים ברא׳ יב יז
ובשפטים גדלים שמו׳ ו ו
בשפטים גדולים ז ד
ובמוראים גדלים דבר׳ ד לד
גוים גדלים ועצומים ד לח
גדלים ורעים בפצרים ו כב
גוים גדולים ט א
גוים גדלים ועצומים יהוש׳ כג ט
גדלים וחזקי לב שמ׳ ה טו
גדולים וחזקי לב ה יז
ובחים גדולים נחמ׳ יב מג
גדלים עשי״ תהל׳ קיא ב
לעשה אורים גדלים קלו ז
למכה מלכים גדלים קלו יח
ולהגי גדלים עזגו משלי יח יז
ונפקים גדלים אל תעפר כה ו
ומצורים גדולים קהל׳ ט יד
ויהי חמאים גדולים י ד
גדלים ושובים ישע׳ ה ט
ונרחמים גדולים אקבצך נד ז
ואתו גדלים וקשבים ירמ׳ יז ו
ומלכים גדולים כה יד וכו ו
קהל גוים גדלים נ ט
גְּדוֹלֵי הַגְּדוֹלִים *Magni*
ומאורת הגדלים ברא׳ א יו
את התנינים הגדלים א כא
והשתים הגדולים דבר׳ כט נ
שלשת בני ישי הגדלים שמ׳ א יו ג
ושלשה הגדלים הלכו יו יד
כשם הגדולים אשר בארץ ה״א יו ח
כלי ביח האלהים הגדלים ה״ב לו יח
גדיאל בן הגדולים נחמ׳ יא יד
הקשים עם הגדלים תהל׳ קטו ג
אלהי לי אל הגדלים ירמ׳ ה ה
גְּדוֹלֵי *Magnates*
ואת גדולי העיר סלכ׳ ב י ו
גְּדוֹלָיו *Magnates ejus*
ולכל גדוליו וזרעיו סלכ׳ ב י יא
וְגָדוֹלָיו *Et magnatum ejus*
מפעם הסלע גדוליו יונ׳ ג ז
גְּדוֹלֶיהָ *Magnates ejus*
וכל גדוליה רחקו נחו׳ ג י
גְּדוֹלָה *Magnus, a*
השכה גדולה נפלת עליו ברא׳ יט יב
הקל מפלתי ומאסה גדולה כ ט
ירדה גדולה עד מאד כו לג
ויעקע עקעה גדולה וסרה כו לד
ותאכן גדולה על פי הבאר כט ב
לגדלה גדולה מה ז
והיתה עקעה גדולה שמו׳ יא ו
עקעה גדולה במצרים יב ל
ותאמה גדולה לב כא חיב ל
ולב לא
לעשות קשנה או גדולה בסור כב יח
ותמם מחוסה גדולה דבר׳ ז כג
אבן ואבן גדולה וקטנה כה יג
איפה ואיפה גדולה וקטנה כה יד
וירעו כל תעם תרועה גדולה
יהוש׳ ו ה
וירעו תעם תרועה גדולה ו כ
כי עיר גדולה נבזעון
גדולה מן הגי י ב
ויקה אבן גדולה כד כו
מכה גדולה מאד שופט׳ יא לג
סוק על ירך מכה גדולה טו ח
כי השמועה גדולה היתה כא ה

גדולה מאד את פני׳ שמו׳ א ב יו
כל ישראל תרועה גדולה ד ה
ותהי המכה גדולה ד י
מגפה גדולה היתה בעם ד יו
מהומה גדולה מאד וגו׳
ושם אבן גדולה ו יד
בעם מכה גדולה ו יט
מחומה גדולה מאד ז יד
גלו אלי היום אבן גדולה ז לד
תשועה גדולה לכל ישראל יט ה
ורן בהם מכה גדולה יט ח
וכג ה
שנאה גדולה מאד
כי גדולה השנאה שמו׳ ב יג טו
ותהי שם המנחה גדולה יח ז
תשועה גדולה ביום הזה כג י
וכג יב
ושמחים שמחה גדולה
סלכ׳ א א ם
ותנה רוח גדולה וחזק יש יא
והכה בארם מכה גדולה כ כא
ושם אשה גדולה סלכ׳ ב ד ח
ויכרה להם כרת גדולה ו כג
והחשיאם חשאת גדולה יו כא
כי גדולה חמת י׳ כב יג
ויושע י׳ תשועה גדולה ה״א יא יד
והסלאכת גדולה כ ט
שמח שמחה גדולה כט ט
כיום הזה בשמחה גדולה כט כב
שריפה גדולה עד לשאר ה״ב יו יד
נגף מגפה גדולה כא יד
שביה גדולה וגו׳
מכה גדולה כח ח
שבעת ימים כשמחה גדולה ל כא
ותחי שמחה גדולה בירושלם ל כו
כי גדולה חמת י׳ לד כא
הריעו תרועה גדולה עזר׳ ג יא
מריעים תרועה גדולה ג יג
אנחנו באשמה גדלה ט ז
ברעה גדלה וכתרפה נחמ׳ א ג
וירע להם רעה גדלה ב י
יעקע העם ונשיהם גדולה ה א
ואתן עליהם קהלה גדולה ה ז
מלאכה גדלה אני עשה ו ג
ולעשות שמחה גדולה ח יג
ותהי שמחה גדולה ח יז
ובצרה גדלה אנחנו ט לז
שמחם שמחה גדולה יב מג
ויעש לו לשכה גדולה יג ה
דעקת גדולה וסרה אסת׳ ד א
ועשרת והב גדולה ז טו
ותנה רוח גדולה אז׳ א יש
לקל המולה גדלה ירמ׳ יא יו
רעה גדולה על נפשותינו כו יש
עשים רעה גדולה מד ז
ולא בורוע גדולה יחזק׳ יו ט
עכרה גדלה כט יח
להביא עליעו רעה גדלה דני׳ ט יב
זעדה גדלה נפלה י ז
ויצא בחמא גדלה יא כד
רוח גדולה אל הים יונ׳ א ד
יראה גדולה א י וא יו
עיר גדולה לאלהים ג ג
רעה גדולה ויחר לו ד א
על הקיקיון שמחה גדולה ד ו
קטאה גדולה זכר׳ א יד
קנאה גדולה וחמת גדולה ח ב
גיא גדלה מאד יד ד
וּגְדוֹלָה *Et magna*
רחבת ירים וגדלה נחמ׳ ז ד
וגדולה היא אלי קהל ט יג

הַגְּדֹלָה הַגְּדוֹלָה *Maxima*
והיא העיר הגדלה ברא׳ י יב
שם הגדלה לאמר כט יו
הרעה הגדלה הואת לט ט
את הדר הגדלה שמו׳ יד לא
את אשו הגדולה דבר׳ ד לו
כי תאכלנו האש הגדלה ה כה
ואת האש הגדלה האחת יח יו
את התשועה הגדלה שופ׳ טו יח
מה קול התרועה הגדולה שמו׳ א ד ו
הרעה הגדולה הואת ו ט
וישימו אל האבן הגדולה ו טו
ועד אבל הגדולה ו יח
הישועה הגדולה הזאת יד טו
הנה נתי הגדולה סרב יח יז
הרעה הגדולה הואת שמו׳ ב יג יו
תחת שוכך האלה הגדולה יח ט
הם עם האבן הגדולה כ יח
כי היא הבמה הגדולה סלכ׳ א ג ד
ומחוץ עד החצר הגדולה ז ט
והצר הגדולה סביב ז יב
שפת הסיר הגדולה סלכ׳ ב ד לח
והקדרה הגדולה ה״ב ד ט
ובאשמתנו הגדלה עזר׳ ט יג
את כל הרעה הגדולה הואת
נחמ׳ יג טו
הרעה הגדולה הואת ירמ׳ יו י
לעיר הגדולה הואת כב ח
כל הרעה הגדולה הואת לב מב
ואיחתך הגדולה שטרון יחזק׳ יו טו
אהלה הגדולה ואהליבה כג ד
עד העזרה הגדולה מג יד
הקרן הגדלה דני׳ ח ח
והקרן הגדולה ח כא
את המראה הגדלה הואת י ח
אל ניוה העיר הגדולה יונ׳ א ב
נג ב
על ניוה העיר הגדולה ד יא
וְהַגְּדוֹלָה *Et maxime*
הקשה והגדולה והחזקה ישע׳ כז א
גְּדֻלַּת גְּדוֹלוֹת גְּדוֹלות *Magna*
בצרות גדלת מאד במד׳ יג כט
ערים גדלת ובצורת דבר׳ א כח
ערים גדלת ומבצרת ו י
ערים גדלת ובצרת ט א
אבנים גדלות כו ב
ממות גדלת ונאמנות כח נט
אבנים גדלות מן השמים יהוש׳ י יא
אבנים גדלות על פי המערה י כו
וקרים גדלות בצרות יד יב
ששים ערים גדלות סלכ׳ א ד יג
אבנים גדלות אבנים יקרות ה יו
אבנים יקרות אבנים גדלות ז י
ומלחמות גדלות עשית
ה״א ככ ח
בחצים ובאבנים גדלות ה״ב כו סו
ויעשו נאצות גדלות נחמ׳ ט יח
וט כו
שתי תודת גדלות יב לא
עשה גדלות ואין חקר איו׳ ה ט
עשה גדלות עד אין חקר ט י
עשה גדלות ולא נרע לו ה
לשון סרכרת גדלות תהלי׳ יב ד
אשר עשית גדלות עא יט
קשטת עם גדלות קד כה
עשה גדלות כמצרים קו כא
לעשה נפלאות גדלות קלו ד
ועל מפלגות גדלות ירמ׳ כה ח
ואגידה לך גדלות לג נ

קח בירך אבנים גדלות כג פ
ואתה תבקש לך גדלות כה ד
תרעמת גדלות
תרעה תוכחות גדלות יחזק׳ ח ו
וח יג וח פג
נקמות גדלות כה יו
הַגְּדֻלַּת הַגְּדוֹלַת הַגְּדֹלות *Magne, maximæ*
המסת הגדלת דבר׳ ז יט
את הגדלת ואת הנוראת י כא
המסות הגדלת כט נ
האתת הגדולת האלה יהוש׳ כד יו
את כל הגדלות אשר עשה
אלישע מלכ׳ ב ח ד
אשתיך הגדלות ממך יחזק׳ יו ס
בִּגְדֻלוֹת *In magnis*
ולא הלכתי בגדלות תהל׳ קלא א
† בְּגֹדֶל *In magnitudine*
בגדל ורעך שמו׳ טו יו
† גֹּדֶל *Magnitudo, magnificentia*
הבו גדל לאלהינו דבר׳ לב ג
גדל לכב מלך אשור ישע׳ י יב
וּבְגֹדֶל *Et in magnitudine*
ובגדל לכב לאסר ישע׳ ט ג
ככה בכבור ובגדל יחזק׳ לא יח
כְּגֹדֶל *Juxta magnitudinem*
חקם חזה כגדל חסדך במר׳ יד יט
כגדל זרעך תהל׳ עט יא
גָּדְלֵךְ *Magnitudinem tuam*
את גדלך ואת ירך החזקה
דבר׳ ג כר
כִּגְדֻלָּךְ *Magnitudine tuâ*
אשר פרית בגדלך דבר׳ ט כו
אל מי דמית בגדלך יחזק׳ לא ב
גָּדְלוֹ *Et magnitudinem suam*
את כבודו ואת גדלו דבר׳ ה כד
גְּדִיו *Magnitudinis ejus*
והללוהו כרב גדלו תהל׳ קנ ב
בִּגְדֻלוֹ *Magnitudine suâ*
ויף בגדלו יחזק׳ לא ז
† וּגְדוּלָה *Magnitudo, magnificentia, amplitudo*
מה נעשית יקר הגדולה אסת׳ ו ג
עשית את כל הגדולה הואת ז כא
הַגְּדוּלָה *Idem*
הגדולה ונראות לארצך שמו׳ ב ז כג
את כל הגדולה הואת
ה״א יו יט
הַגְּדֻלָּה *Idem*
לך י׳ הגדלה והגבורה ה״א כט יא
גְּדֻלָּה *Amplitudinem*
ופרשת גדלת סרכי אסת׳ י ב
גָּדְלָתִי *Magnitudinem meam*
תרב גדלתי תהל׳ עא כא
וּגְדֻלָּתְךָ *Et magnitudinem tuam*
וגדלתך אספרנה תהל׳ קמה ו
גְּדֻלָּתוֹ *Magnitudinis suæ*
תמארת גדולתו אסת׳ א ד
וְלִגְדֻלָּתוֹ *Et magnitudini ejus*
ולגדלתו אין חקר תהל׳ קמה ג
גְּדֻלוֹת *Maximarum*
שם גדלות וגוראות ה״א יו כא
הַגְּדֻלוֹת *Maximarum*
את כל הגדלות ה״א יו יט

מזכה גדול למראה כב י
וראו כמה כחו גדול שופ׳ יו ה
גמה כחך גדול יו ו טו
לזכות זכות גדול לדגון יו כג
ויאמרו בכי גדול כא ב
מקטן ועד גדול שמו״א ה ט
ויזעק ״ בקול גדול ז י
ישרתו המלך עשר גדול יו כה
דבר גדול או דבר קטן כב ט
דבר קטן או גדול כב טו
והאיש גדול מאד כה ב
ותזעק בקול גדול כה יב
אשר בה מקטן ועד גדול ל ב
שם גדול כשם הגדלים שמו׳ ב ז ט
כי גדול יום יזרעאל יג לו
וכל הארץ נזכים קול גדול טו כג
על אבנים גדול מאד יח יו
ויזעק המלך קול גדול יט ח
כי איש גדול הוא מאד יט לג
דוד אבי חסד גדול מלכ׳ א ג ו
קול גדול לא אסר ח נה
קהל גדול סלבא חסרת ח סה
כמה שן גדול י יח
ויאמר קראו בקול גדול יח כו
ויקראו בקול גדול יח כח
ויהי נשם גדול יח סה
את קטן ואת גדול כב לא
ויהי קטף גדול על ישראל
מלכ׳ ב ג כו
ויהי איש גדול לפני אדניו ח א
דבר גדול הנביא דבר אליך ח יג
ויהי העב גדול כשמרון ו כה
קול כוס קול חיל גדול ז ו
כי גבה גדול לי לבעל י יט
נכה גדול וכרוע נשחית יו לו
בקול גדול יהודית יח כה
ויזך הוקיעו בכי גדול כ נ
למקטן ועד גדול כג ב
ואת כל בית גדול שרף באש כה ט
כל העם מקטן ועד גדול כה טו
לטחנה גדול כמהגה אלהים
דה א יב כב
כי גדול ״ ומהלל מאד יו כה
עם דוד אבי הסר גדול דה ב א ח
והבית אשר אני בונה גדול כי
גדול אלהינו ב ד
הבית אשר אני בונה גדול ב ח
וכל ישראל עמו קהל גדול ז ח
כמא שן גדול ט יז
למן קשון ועד גדול טו יג
וישבעו לי׳ בקול גדול טו יד
בקול גדול למעלה כ יט
בקול גדול יהודית לב יח
בוכים בקול גדול עזר׳ ג יב
ויאמרו קול גדול י יב
ויזעק בקול גדול נחמ׳ ט ד
ויעש המלך ששתה גדול אסת׳ ב יח
אכל גדול ליהודים ד ג
כגדבי הולך גדול ט ד
כי גדול מרדכי ט ד
גדול מכל בני קדם איו׳ א ג
גדול כבודו בישועתך תהל׳ כא ו
מלך גדול על כל הארץ מז ג
גדול ״ ומהולל מאד מח ב
כי גדל עד שמים חסדך נו יא
בישראל גדול שמו עז ב
מי אל גדול כאלהים עז יד
כי גדול אתה עז י
כי חסדך גדול עלי מו יג
כי אל גדול ״ ומלך גדול צה ג
כי גדול ״ ומהלל מאד צו ד
בי גדול ״ בציון גדול צש ב
יודו שמך גדול ונורא צש ג
זה הים גדול קד כה
כי גדול סלע שמים תסרך קת ה
ידעתי כי גדול ״ קלה ה
כי גדול כבור ״ קלח ה
גדול ״ ומהלל מאד קמה ג
גדול אדונינו ורב כח קמו ה
מכרך רעהו בקול גדול משל׳ כו יד
ובא אליה מלך גדול קהל׳ ט יד
קח לך גליון גדול ישע׳ ח א
ראו אור גדול ט א
כי גדול בקרבך יב ו
יתקע בשופר גדול כז יג
וברעש וקול גדול כט ו
ותכח גדול בארץ אדום לד ו
בקול גדול לח יג
ויבך הזקיהו בכי גדול לח ג
גדול יתר מאד נו יב
ושבר גדל ירמ׳ ד ו ו
וגוי גדול ירבו כ ח
כי מקטן ועד גדול ח י
גדול אתה ונורא עשך י ו
ורעש גדול מארץ צפון י כא
כי שבר גדול נשברה יד יז
וגקקף גדול כא ח ולב לו
ברבר גדול יפתו כא ו
וסער גדול יעור כה לב
כי גדול היום ל ז
קהל גדול ישובו הנה לא ח
וגפורא גדול לב כא
כי גדול האף והחמה לו ז
למקטן ועד גדול סב א ופר יב
מקטן ועד גדול מד פו
קהל גדול וכל העם מה ג
שור ושבר גדול מה פו
ושבר גדול נ כב
וגוי גדול וסלכים רבים נ מא
ושבר גדול מארץ כשדים נא נג
ואבר ממנה קול גדול נא נד
כי גדול כים שברך איכ׳ ב יג
ענן גדול ואש יחזק׳ א ד
קול רעש גדול ג יב
באזני קול גדול ח יח
קול גדול לאמר ט א
עין בית ישראל יהודה גדול ט ט
ואזעק קול גדול יא יג
נשר אחד גדול יו ז
ולא נהול גדול יו יו
חיל גדול מאד מאד לז י
לשלל שלל גדול לח יג
קהל גדול והיל רב לח פו
יהיה רעש גדול לח יט
זבח גדול על הרי ישראל לט יו
ונצבא גדול דני׳ י יב
יעשיר עשר גדול יא ב
יבוא בוא בהיל גדול יא יג
על מלך הנגב בחיל גדול וגו׳ יא כה
בחיל גדול ועשום יא כה
וישב ארצו כרכוש גדול יא כה
כי גדול יום יזרעאל הוש׳ ב ב
כי גדול יום ״ יואל ב יא
ויהי סער גדול יונ׳ א ד
ויסן ״ רג גדול ב א
ושבר גדול מהגבעות צפנ׳ א י
גדול יהוה ככור הבית חגי ב ט
וקצף גדול אני קצף זכר׳ א טו
ויהי קצף גדול ז יב
גדול שמי בגוים מלא׳ א יא
כי גדול שמי א יא
כי מלך גדול אני א יד

Et magnus ונדול
דבר קטן וגדול שמו׳ א כה לו
כי שר וגדול נפל היום שמו׳ ב ג לח
וילך דוד הלוך וגדול ח י
וילך דוד הלוך וגדול דה א יא ט
ומרכבי הולך וגדול אסת׳ ט ד
גדול ליהודים י נ
קטן וגדול שם הוא איו׳ נ יט
גדול אתה וגדול שפך ירמ׳ י ו
Magnus הגדול הגדל
את המאור הגדל בר׳ א יו
אזיז שית הגדול י כא
עד הגדר הגדול טו יט
את עשו בנו הגדל כו א
בנה הגדל החסרת כו טו
את דברי עשו בנה הגדל כו מב
את המראה הגדל הזה שמו׳ נ נ
הדבר הגדל יביאו אליך יח כב
והכהן הגדול מאזזו זיקר׳ כא י
הים הגדול ונבול במר׳ לד ז
מן הים הגדל לד ז
עד פות הכהן הגדל לה כה
עד פות הכהן הגדל
ואחרי פות הכהן הגדל לה כח
עד הגדר הגדל דבר׳ א ז
המדבר הגדל והנורא א יט
את המדבר הגדל הזה כ ז
הגוי הגדול הזה ד ו
הגדיה כדבר הגדול ד לב
בכזבו הגדל מפצרים ד לו
במדבר הגדל והנורא ח טו
בכתף הגדל ט כט
האל הגדול הגבור י יו
את כל מעשה ״ הגדל יא ז
ומה תרי האף הגדול כט כד
ולכל הסורא הגדול לד יב
עד הגדר הגדול וגו
עד הים הגדול יהוש׳ א ד
ומה תעשה לשמך הגדול ז ט
וכבל תוף הים הגדול ט א
האדם הגדול בענקים הוא יד פו
הסה הגדול הגבול פו יב
והים הגבול הגדול פו פז
עד פות הכהן הגדול כ ו
והים הגדול סבא השמש כג ד
את כל מעשה ״ הגדול שופט׳ ב יו ז
את הדבר הגדול הזה שמו א יב יז
בעבור שמו הגדול יב כב
אליאב אזיז הגדול יז כח
עד בור הגדול יש כב
בכל השלל הגדול ל יז
מן הקטן ועד הגדול ל יש
אל הפחת הגדול שמו׳ ב יח יז
ראיתי את ההמון הגדול יח כש
כי הוא אזיז הגדול שמני
מלכ׳ א ב כב
את החסר הגדול הזה ג ו
כי ישמעון את שמך הגדול ח סב
ההמון הגדול הזה כ יג וכ כח
כי עשית הדבר הגדול הזה
מלכ׳ ב ח יג
ספר המלך והמון הגדול יב יא
על המזבח הגדול יו פו
כה אמר המלך הגדול יח יש
הגדול והנורא יט כח
הלקיהו הכהן הגדול כב ד
וכב ח וכג ד
מחרון אפו הגדול כג כו
את עמך הזה הגדול דה ב א י
ואת הבית הגדול הספה ג ה
למען שמך הגדול ו לב

את הכסף ואת הגדול יח ל
אל הלקיהו הכהן הגדול לד ט
האל הגדול והנורא נחמ׳ א ה
אשר פדית בכחך הגדול א י
אלישיב הכהן הגדול ג א ז כ
וית כח
מנגד המגדל הגדול נ ט
את ״ הגדול והנורא ד ח
את ״ האלהים הגדול ח ו
ויתעקשו בתוכך הגדול ט טו
האל הגדול הגבור והנורא ט לב
את דברי המלך הגדול ישע׳ לו ב
בכחי הגדול ירמ׳ כו ד
בכחך הגדול לב ז
האל הגדול הגבור לב ח
נשכעתי בשמי הגדול כה ט
ואת כל בית הגדול נב ז
הנשר הגדול יחזק׳ יו נ
הרב הגל הגדול כא יח
התנים הגדול כש ג
שמי הגדול המהלל לו נ
כדגת הים הגדל מו י
מן הים הגדול מו טו
אל הים הגדול מז יט
ומאת יה הים הגדול מז כ
על הים הגדול מח מג
האל הגדול והנורא דנ׳ ט ד
על יד הנהר הגדול י ד
מיכאל השר הגדול יב א
הלל הגדול יואל ב כג
יום ״ הגדול והנורא נ ד
והכה הבית הגדול עמו׳ ו יב
הסער הגדול הודד יונ׳ א יב
קרוב יום ״ הגדול צפנ׳ א יד
הכהן הגדול לאמר חגי א א
הכהן הגדול א יב ואז יד
וכ ב וב ד
הכהן הגדול עמד זכר׳ ג א
יהושע הכהן הגדול ג ח
מי אתה הר הגדול ד ו
הכהן הגדול ו יא
יום ״ הגדול והנורא סלא׳ ג כג
Et magnus וְהַגָּדוֹל
הכסף והגדול לאלף דה א יב יד
והגדל דבר הות נפשו מיכ׳ ז ג
In maximo בַּגָּדוֹל
ויאסף בגדול החל ברא׳ סר יב
Sic, ficut magnus כַּגָּדוֹל
כקטן כגדל השמעין דבר׳ א יו
לעשת כקטן כגדול דה א כה ח
ויפילו גדולות לקטן כגדול כו ע
במהלקות כגדול כקטן דה ב לא שו
A maximo מִגָּדוֹל
וכל העם מגדול ועד קטן דה ב לד ל
A max. לְמִגָּדֵל
לסגדל ועד קטן אסת׳ א ה
וא כ
Magnus גָּדֹל
גדל העצה ירמ׳ לב יט
גדול הכנעים יחזק׳ יו ג
גדל כנפים יו ז
Magnus גָּדֵל
גדל המה נשא ענש משלי יט יט
Et magnus וְגָדוֹל
וגדול חסד תהל׳ קמה ח
וגדול כח נחמ׳ א ג
Maximus eorum גְּדוֹלָם
מקטנם ועד גדולם ירמ׳ ו יג
למקטנם ועד גדולם לא לד
מגדלם

גרה גדל

Incideste
תִּתְגֹּדְדִי
ער מתי תתגודדי ירם׳ מט ח
Incidet se
יִתְגֹּדַּר
ולא יתגודד ירם׳ יו ו
Incidetis vos
תִּתְגֹּדְדוּ
לא תתגודדו דכר׳ יד א
Et incidebant se
וְיִתְגֹּדְדוּ
ויתגודדו כמשפטם מלכ׳א יח כח
Cæsura
† גְּדֻדוֹת
על כל ידים גדודות ירם׳ מח לו
Incisiones, sulci ejus
גְּדוּדֶיהָ
נחת גדודיה תהל׳ סה יא

גדה לו שני פנים:
Significat. ejus duo sunt.

א כל גדי:

I. Hædus.

Hædum
† גְּדִי
אנכי אשלח גדי עזים כראׄ לח יז
יחידה את גדי העזים לח כ
לא תבשל גדי בחלב אמו שמו׳ כג יט
ולד כו
לא תבשל גדי בחלב אמו דבר׳ יד כא
וגדעון בא ויעש גדי עזים שופט׳ ו יט
ונעשה לפניך גדי עזים יג פו
את גדי העזים ואת המנחה יג יט
כחרמי ערן גדי לקיח שיר א יד
ונמר עם גדי ירבץ ישע׳ יא ו
Et hædus
וּגְדִי
ואני יח וגדי עזים אחד שמו א יו כ
Hædus
הַגְּדִי
הנה שלחתי הגדי הזה כראׄ לח כט
וישקטו כשמע הגדי שופט׳ יד ו
Cum hædo
בְּגְדִי
את אשתו בגדי עזים שופט׳ טו א
Hædi
גְּדָיִים
אחר נשא שלשה גדיים שמו׳ א י ג
Hædi
גְּדֵי
שני גדי עזים טובים כראׄ כו ט
ואת עדת גדי העזים כו יו
Capellas tuas
† גְּדִיֹּתַיִךְ
ורעי את גדיתיך שיר א ח
ב נחתיו ספיקותו ספתים:

II. Ripa.

Ripas suas
† גְּדוֹתָיו
מלא על כל גדותיו יהוש׳ ג טו
כתמול שלשם על כל גדותיו ד יח
ממלא על כל גדותיו דה״א יב טו
על כל גדותיו ישע׳ ח ח

גדל הוא יפרד לשלשה ראשים:
Significat. ejus tria sunt.

א כל לשון גדולה וגהל:

I. Crescere, magnum esse vel fieri.

Kal. Crevit
גָּדַל
עד כי גדל מאד כראׄ יו יג
כי ראתה כי גדל שלה לח יד
כי גדל האבן מאד איו׳ ב יג
Crevit apud me
גָּדְלָנִי
כי מנעורי גדלני כאב איו׳ לא יח
Magnus est
גְּדֹלָה
כי גדלה צדקתם כראׄ יט יג
כאשר גדלה רחמיך שמו׳ א כו כד
גדלה עד לשמים עזר׳ ט ו

גדל

Magnus existit
גָּדְלָתְ
על כן גדלת אדני׳ שמו׳ ב ז כב
׳׳ אלהי גדלת מאד תהל׳ קד א
Magnus fuit
וַיִּגְדַּלְתִּי
וגדלתי והוספתי קהל׳ ב ט
Creverunt, educati sunt, magna existunt
גָּדְלוּ
אשר גדלו אתו מלכ׳א יב ח
הילדים אשר גדלו אתו יב ט
אשר גדלו אתו דה״ב י ח
ויי ט
מה גדלו מעשיך׳ תהל׳ צב ו
על כן גדלו ויעשירו ירם׳ ה כז
Et crescens
וְגָדֵל
וילך הלוך וגדל בראׄ כו יג
הלך הגדל ושוב שמו׳א ב כו
ויהי יהושפט הולך וגדל דה״ב יו יב
Major ero
אֶגְדַּל
רק הכסא אגדל ממך בראׄ מא ם
Et crevisti
וַתִּגְדְּלִי
וחרבי ותגדלי יחוק׳ יו ז
Crescat, crescat, magnus sit
יִגְדַּל
עד יגדל שלה בני בראׄ לח יא
הם הוא יגדל ומי
אותו הקטן יגדל ממנו מח יפ
יגדל נא כח׳׳ במד׳ יד יו
ויאמרו חסיד יגדל׳׳ תהל׳ לה כז
זמ יו יט ה
יגדל עד אפסי ארץ מיכ׳ ז ג
יגדל הכבוד בירושלם וכר׳ יב יא
תאמרו יגדל׳׳ מלא׳ א ה
Et magnificetur
וְיִגְדַּל
ויגדל שמך עד עולם שמו׳ב ז כו
ויאמן ויגדל שמך דה״א יו כד
Et crevit, adolevit
וַיִּגְדַּל
ויגדל הילד ויגמל בראׄ כא ח
ויגדל האיש וילך כו יג
ויגדל הילד ותביאהו שמו׳ ב י
ויגדל משה ויצא אל ב יא
ויגדל הנער ויברכהו׳׳ שופ׳ יג כד
ויגדל שמואל׳׳ היה עמו שמו׳א ג יט
ויגדל הנער שמואל ב כא
ויגדל המלך שלמה מלכ׳א י גג
ויגדל הילד ויהי היום מלכ׳ב ד יח
ויגדל המלך שלמה דה״ב ט כב
ויגדל עון בת עמי איכ׳ ד ו
Idem
ויהי אלהים את הנער ויגדל בראׄ כא כ
וי׳ ברך את אדני מאד ויגדל בר לה
Magna fit
תִּגְדַּל
כן תגדל נפשי שמו׳א כו כד
לא תגדל תפארת וכר׳ יב ז
Crescaret, educaretur
וַתִּגְדַּל
ותגדל עמו וקם בניו שמו׳ב יב נ
ותגדל יתר אל הגוי דני׳ ח ט
ותגדל עד צבא השמים ח י
Adolescent
יִגְדְּלוּ
עד אשר יגדלו רות א יג
Et creverunt
וַיִּגְדְּלוּ
ויגדלו הנערים בראׄ כה כו
ויגדלו בני האשה שופט׳ יא ב
Pih. Educavit
גִּדֵּל
ואלה מי גדל ישע׳ סג סא
Magnificavit
גִּדֵּל
גדל׳׳ את יהושע יהוש׳ ד יד
גדל המלך אחשורוש אסת׳ ג א

Magnificavit eum
גִּדְּלוֹ
אשר גדלו המלך אסת׳ ה יא
אשר גדלו המרך י ב
Educavit
גִּדְּלָה
מכל בנים גדלה ישע׳ נא יח
Educavi
גִּדַּלְתִּי
בנים גדלתי ורוממתי ישע׳ א ב
ולא גדלתי בתולים כג ד
Educasti eum
גִּדַּלְתּוֹ
לא עמלת בו ולא גדלתו יונ׳ ד י
Educaverunt eum
גִּדְּלוּהוּ
טים גדלוהו יחוק׳ לא ד
Educantes
מְגַדְּלִים
מגדלים אותם מלכ׳ב י ו
Crescere fimendi
גַּדֵּל
גדל פרע שער ראשו במד׳ ו ה
Magnificare
לְגַדֵּל
וגרון לגדל ולחזק דה״א כט יב
Magnificare te
גַּדֶּלְךָ
אזהל גדלך יהוש נ ז
Et educare eos
וּלְגַדְּלָם
ולגדלם שנים שלוש דני׳ א ה
Magnificate
גַּדְּלוּ
גדלו לי׳ אתי תהלי׳ לד ד
Et magnificabo
וַאֲגַדְּלָה
ואגדלה שמך בראׄ יב ב
Et magnificabo eum
וַאֲגַדְּלֵנוּ
ואגדלנו בתודה תהלי׳ סט לא
Magnifices eum
תְּגַדְּלֵנוּ
מה אנוש כי תגדלנו איו׳ ז יו
Educaverit
יְגַדֵּל
נשע ארן ונשם יגדל ישע׳ סו יד
Et magnificavit
וַיְגַדֵּל
ויגדל את כסאו מכסא מלכ׳א א לו
ויגדל את כסאו מכסאך א סו
ויגל׳׳ את שלמה דה״א כט כה
Et magnificaret eum
וַיְגַדְּלֵהוּ
ויגדלהו למעלה דה״ב א א
Educaverint
יְגַדְּלוּ
בי אם יגדלו את בניהם חוש׳ ט יב
Pyh. Educati
מְגֻדָּלִים
מגדלים בנעוריהם תהלי׳ קמד יב
Hiph. Magnificavit
הִגְדִּיל
Magna effecit, amplificavit
את אשר הגדיל עמכם שמו׳ א יב כד
עד דור הגדיל כ פא
הגדיל עלי עקב תהלי׳ מא י
לא משנאי עלי הגדיל נה יג
הגדיל׳׳ לעשות קמו ב וקמו ג
הגדיל תושיה ישע׳ כח כט
כי על׳׳ הגדיל דם סח כו ומח סב
כי הגדיל אויב איכ׳ א ט
הצפיר הגדיל דני׳ ח ח
ועד שר הצבא הגדיל ח יא
כי הגדיל לעשות יואל ב כ
כי הגדיל׳׳ לעשות ב כא
Et magnificavit
וַהְגְדִּיל
ועשה כראוני והגדיל דני׳ ח ד
Magnificasti
הִגְדַּלְתָּ
כי הגדלת על כל שכן יהללי קלח ב
לא הגדלת השמחה ישע׳ ט ב
Magnificavi
הִגְדַּלְתִּי
הגדלתי והוספתי קהל׳ א יו
הגדלתי מעשי ב ד
Magnificarunt
הִגְדִּילוּ
במשו רגלי על הגדילו תהל׳ לח יו

גדל

Magnificans
מַגְדִּיל
מגדיל ישועות מלכו שמו׳ ב כב נא
מגדל ישועות מלכו תהל׳ יח נא
Magnificantes
הַמַּגְדִּילִים
המגדילים עלי תהלי׳ לה כו
Ad magnificandum
לְהַגְדִּיל
להגדיל למעלה דה״א כב ה
Et ad magnificand.
וּלְהַגְדִּיל
ולהגדיל שקל עמו׳ ח ה
Magnificabo
אַגְדִּיל
אגדיל הסדודה יחוק׳ כו ט
Magnifices
תַּגְדֵּל
ואל תגדל פיך עיבד׳ א יא
Et magnificasti
וַתַּגְדֵּל
ותגדל חסדך בראׄ יט יט
Magnificabit
יַגְדִּיל
יגדיל תורה ויאדיר ישע׳ מב כא
ובלבו יגדיל דני׳ ח כה
Amplificabitis
תַּגְדִּילוּ
אכנם עלי תגדילו איו׳ יט ה
Et magnificastis
וַתַּגְדִּילוּ
ותגדילו עלי בפיכם יחוק׳ לה יג
Et ampliarunt
וַיַּגְדִּילוּ
ויגדילו על גבולם אמב׳ ב ה
ויגדלו על עם׳׳ ב י
HITHP. *Et magnificabo me*
וְהִתְגַּדַּלְתִּי
והתגדלתי והתקדשתי יחוק׳ לה כג
Magnificabit se
יִתְגַּדֵּל
אם יתגדל המשוך ישע׳ י טו
כי על כל יתגדל דני׳ יא לו
Et magnificabit se
וְיִתְגַּדֵּל
ויתגדל על כל אל דני׳ יא לו
† גְּדֹלֵי
Magni
שכניך גדלי בשר יחוק׳ יו כו
Magnus, magnificus
גָּדוֹל גָּדל
גדול עוני מנשוא בראׄ ד יג
וא עשך לגוי גדול יב ב
יצאו ברכוש גדול פו יד
ונתתיו לגוי גדול יז כ
היו יהיה לגוי גדול יח יח
כסנורים מקשן ועד גדול יט יא
משחה גדול ביום השמל כא ח
הן קוד היום גדול כט ז
אינני גדול בבית לט ט
ואקרא בקול גדול לט יד
שבע גדול מא כט
לגוי גדול אעשיך שם מו נ
מספר גדול וכבר נ י
גם האיש משה גדול מאד שמו׳ יא ג
כי גדול׳׳ מכל האלהים יח יא
ואעשה אותך לגוי גדול לב י
בכח גדול וביד חזקה לב יא
ולא תהדר פני גדול ויקר׳ יט טו
לגוי גדול וקצום במד׳ יד יב
גדול ים סמנו דכר׳ א כח
עם גדול ורב ב י וב כא
כי מי גוי גדול ד ז
ומי גוי גדול ד ח
קול גדול ולא יסף ה כו
אל גדול ונורא ז כא
עם גדול ורם כבני ענקים ט ב
ויהי שם לגוי גדול כו ה
ובמורא גדול כו ח
ובקף גדול כט כח
גל אבנים גדול יהוש׳ ז כו זח כט
וכח גדול לך יו יו

מובח

גבר

וּגְבִיהוּ את הגבורים סלכ׳ א לא י
וְאִישֵׁי הגבורים אשר לדויד יא י
הוא כשלשה הגבורים יא יב
אלה עשו שלשת הגבורים יא יש
וְלֹא שם כשלשה הגברים יא כד
ואת כל צבא הגבורים יש ח
ולכל שרי המלך הגברים עוד׳ ז כח
ויד בית הגברים נחמ׳ ג יז
כל שלשי הגבורים שיר׳ ד ד
וישאו הגברים ירמ׳ מו ט
וְאֵילֵי הגבורים יואל׳ ד ט

Et potentes
והגבורים אשר לדוד סלכ׳ א א ח
עם השרים והגבורים כח א
וכל השרים והגברים דה׳ א כט כד

In potentes
בְּגִבּוֹרִים שופ׳ ה יג
לעזרת ״ בגבורים ה כג
והמה בגבורים עזרי דה׳א יב א
ואשיך לכו בגבורים עמו׳ ב יז

Sicut potentes
כְּגִבּוֹרִים יהואל ב ז
והיו כגברים כוסים זכר׳ י ה

Robuſtorum
לְגִבּוֹרִים ולא לגבורים המלחמה קהל׳ ט יא

Potentes, robuſti
גִּבּוֹרֵי כל גבורי החיל יהוש׳ א יד
ואת מלכה גבורי החיל ו ב
אֵלֶּה אישׁ גבורי החיל ח ג
וכל גבורי החיל י ז
על כל גבורי החיל סלכ׳ ב טו כ
ואת כל גבורי החיל כד יד
אנשים גבורי חיל דה׳א ח כה
לתולע גבורי חל ז ב
ישׁשכר גבורי חילים ז ח
בית אבות גבורי חילים ז ז
בית אבותם גבורי חיל ז ט
האבות גבורי חילים ז יא
כרורים גבורי חילים ז ם
גבורי חיל ח לט וט יג
ויב ח ויב כא דה׳ כה ויב ל
וכו ו וכו לא
ארבעת גבורי השערים ט כו
בחיל גבורי מלחמה דה׳ב יג ג
כל אלה גבורי חיל יד ז
ואנשי מלחמה גבורי חיל יז יג
ועמו גבורי חיל יז יד
ואחיהם גברי חיל נחמ׳ יא יד
גברי כח עשׂי דברו תהל׳ קג כ
גברי בני קדר ימעטו ישע׳ כא יז
והיה לב גבורי מואב ירמ׳ מח מ
לב גבורי אדום מט כב
חדלו גבורי בבל נא ל

Et potentes
וְגִבּוֹרֵי גבורי החילים עשה אל דה׳א יא כו

Potentium
לְגִבּוֹרֵי האבות לגבורי חיל דה׳ב כו יב

E potentibus
מִגִּבּוֹרֵי מגבורי ישראל שיר׳ ג ז

Potentes meos
גִּבּוֹרַי גם קראתי גבורי לאפי ישע׳ יג ג

Potentes tui
גִּבּוֹרֶיךָ ברוב גבוריך הוש׳ י יג
דניחת ״ גבוריך יואל ג יא
וחתו גבוריך תימן עמר׳ א ח

Potentes ejus
גִּבּוֹרָיו וכל גבוריו וכל השרים ירמ׳ כו כא

Et potentibus
וְגִבֹּרָיו suis ויתן עם שריו וגבורי דה׳ב לב ג

גבר

Potentium ejus
גִּבּוֹרָיהוּ סגן גבוריהו מאדם נחו׳ ב ג

Potentes ejus
גִּבּוֹרֶיהָ דורב את׳ גבורה וחתו ירמ׳ נ לו
ונלכדו גבוריה נא לו

Et potentes ejus
וְגִבּוֹרֶיהָ וסגניה וגבוריה ירמ׳ נא לג

Et potentes eorum
וְגִבּוֹרֵיהֶם וגבוריהם יכתו ירמ׳ מח ה

† גְּבִיר *Herus, dominus*
היה גביר לאוזך כרא׳ מז כה
הן גביר שפתיו לך מז לו

† הַגְּבִירָה *Hera, domina, heroina*
אדיות תתמנהם הגבירה סלכ׳ א יא יש

Et heroina, auguſta
וְהַגְּבִירָה בני המלך והגבירה סלכ׳ ב י יג
המלך והגבירה ירמ׳ כט ב

Ab auguſta
מִגְּבִירָה ויסרה מגבירה סלכ׳ א טו יג
המלך הסירה מגבירה דה׳ב טו יו

Et heroinæ
וְלַגְּבִירָה אשר למלך ולגבירה ירמ׳ יג יח

† גִּבְרַת *Hera*
גברת ממלכות ישע׳ מז ה
לשלם אתה גברת מז ז

Heram meam
גִּבְרָתִי מפני שרי גברתי בראׁ יו ח

Heram tuam
גִּבְרָתֵךְ שובי אל גברתך בראׁ יו ט

Hera ejus
גִּבְרָתָהּ ותקל׳ גברתה בעיניה בראׁ יו ד
ותאמר אל גברתה סלכ׳ ב ה ג
אל יד גברתה תהל׳ קכג ב
ושפחה כי תירש גברתה משלי׳ ל כג

Sicut hera ejus
כְּגִבְרָתָהּ כשפחה מגברתה ישע׳ כר ב

† גְּבוּרָה *Potentia, virtus*
אין קול ענות גבורה שמו׳ לב יח
התתן לסוס גבורה איו׳ לט יט
לך ורוע עם גבורה תהל׳ פט יד
אני כינה לי גבורה משלי׳ ח יד

Et potentia
וּגְבוּרָה ובירך כח וגבורה דה׳א כט יב
עצה וגבורה למלחמה סלכ׳ ב יח כ
ובירך כח וגבורה דה׳ב כ ו
עמו חכמה וגבורה איו׳ יב יג
רוח עצה וגבורה ישע׳ יא ב
עצה וגבורה למלחמה לו ח
וגבורה להניד ליעקב פשעו מיכ׳ ג ח

Et potentia
וְהַגְּבוּרָה לך י׳ הגדולה והגבורה דה׳א כט יא

In, cum potentia
בְּגְבוּרָה נאור בגבורה תהל׳ סה ז
בגבורה ולא בשחי קהל׳ י יו
וגדול שמך בגבורה ירמ׳ י ו

Et potentia
וְלִגְבוּרָה ולגבורה משיבי מלחמה ישע׳ כח ו

Pro potentia
מִגְּבוּרָה סוכה חכמה מגבורה קהל׳ ט יו

Potentiam meam
גִּבְרָתִי ורעו קרובים גברתי ישע׳ לו יג
את ידי ואת גבורתי ירמ׳ יו כא

Potentia tua
גְּבוּרָתֵךְ וניסרה גבורתך תהל׳ כא יד
לכל יבוא גבורתך עא יח
עזרה את גבורתך פ ג

גבר גבש גד

Et potentia tua
וּגְבוּרָתֵךְ והגבורתך דברו תהל׳ קמה יא
וגבורתך נבלעתמה ישע׳ נ כה

Et potentiâ tuâ
וּבְגִבְרָתְךָ וכגבורתך הדיעני תהל׳ נד ג

Potentia veſtra
גְּבוּרָתְכֶם ובכשותה תחית גבורתכם ישע׳ ל טו

Potentia, robur ejus
גְּבוּרָתוֹ כי באיש גבורתו שופט׳ ח כא
וכל גבורתו וכל אשר עשׂה סלכ׳ א טו כט
וכל אשר עשׂה וכל גבורתו סלכ׳ ב י לד
דברי חזקיהו וכל גבורתו כ כ
להודיע את גבורתו תהל׳ קו ח

Et potentia ejus
וּגְבוּרָתוֹ ואשר עשׂה וגבורתו סלכ׳ א יו ז
וגבורתו אשר עשׂה יו כו וכב טו
וכל אשר עשׂה וגבורתו סלכ׳ ב יג יב
וד טו וד כח
עם כל סלכותו וגבורתו דה׳א כט ל
מעשׂה תקפו וגבורתו אסת׳ י ב

In potentia ſua
בְּגְבוּרָתוֹ כצאת השמש בגברתו שופ׳ ה לא
מושל בגבורתו עולם תהל׳ סו ז
הגבור בגבורתו ירמ׳ ט כב

Potentia ipſorum
גְּבוּרָתָם ראשית גבורתם ירמ׳ מט לה
נשתה גבורתם נא ל
ויכשו מכל גבורתם מיכ׳ ז טו

Et potentia ipſorum
וּגְבוּרָתָם וגבורתם לא כן ירמ׳ כג י

Cum potentia ſua
בְּגְבוּרָתָם אשר נתנו בגבורתם יחזק׳ לב כט

A potentia illorum
מִגְּבוּרָתָם מגבורתם בושים יחזק׳ לב ל

Potentiæ
גְּבוּרוֹת ודבר גבורות וחין ערכו איו׳ מא ד
מי יספל גבורות ״ תהל׳ קו ב

In potentiis
בִּגְבוּרוֹת כגבורות ישע יסיגו תהל׳ כ ז
אבוא בגבורות ״ עא יו
ואם בגבורות שמונים שנה צ י
לא בגבורת הסוס קמו י

Et potentiæ tuæ
וּגְבוּרֹתֶיךָ וגבורתיך יגידו תהל׳ קמה ד
איה קנאתך וגבורתיך ישע׳ סג טו

Et juxta potentias tuas
וְכִגְבוּרֹתֶיךָ כמעשיך וכגבורתיך דבר׳ ג כר

Potentiæ ejus
גְּבוּרֹתָיו ורעם גבורתיו מי יתבונן איו׳ כו יד
לבני האדם גבורתיו תהל׳ קמה יב

In potentiis ſuis
בִּגְבוּרֹתָיו הללוהו בגבורתיו תהל׳ קנ ב

גבש

חוֹת לכן יקרה: *Unio, margarita.*

† וְגָבִישׁ *Et margarita*
ראשות וגביש לא יזכר איו׳ כח יח

גד

כל גד מסוח ודע מה: *Coriandrum.*

† גַּד
והוא כורע גד לבן שמו׳ יו לא
והמן כורע גד הוא כמד׳ יא ז

גדר

לו סני פניס: *Signific. ejus duo ſunt.*

א כל לשון נחלו:

Turmatim convenire, Depopulari: turma.

KAL. *Populabitur*
יָגוּד הוא יגוד עקב בראׁ מט יט

Populabitur eum
יְגוּדֶנּוּ גד יגודנו יגודני בר׳ מט יט
לעלות לעם יגודנו חבק׳ ג טו

Turmatim convenient
יָגוּדוּ יגודו על נפש צדיק תהל׳ צד כא

HITHP. *Turmatim convenito*
תְּתַגּוֹדְדִי תתגודדי כת גדוד מיכ׳ ד יד

Turmatim convenient
יִתְגּוֹדָדוּ ובית זונה יתגודדו ירמ׳ ה ז

† גְּדוּד *Turma*
ואתמר לאת בגד בראׁ ל יא

Turmæ
לַגְּדֻד העורכים לגד שלחן ישע׳ סה יא

† גְּדוּד *Turma*
גד גדוד יגודנו בראׁ מט יט
כי בכח ארוץ גדוד שמו׳ ב כב ל
ויהי שר גדוד סלכ׳ א יא כה
כי בך ארץ גדוד תהל׳ יח ל
גדוד פתאם ירמ׳ יח כב
פשט גדוד בחוץ הוש׳ ז א

Turma
הַגְּדוּד ארדף אחרי הגדוד הזה שמו׳ א ל ח
ותורידני אל הגדוד הזה ל שו
ויתן את הגדוד הכא עלינו ל כג
והנה ראו את הגדוד סלכ׳ ב יג כא
ויתנם בראשי הגדוד דה׳א יב יח
עזרו עם דויד על הגדוד יב כא
וחרב הגדוד הבא בערבים דה׳ב כא כא
ובני הגדוד אשר השיב כה יג

Turmæ
לַגְּדוּד ויבדילם אמציהו להגדוד דה׳ב כה ו

A turma
מֵהַגְּדוּד ויואב בא מהגדוד שמו׳ ב ג כב

In turma
בַּגְּדוּד ואשכון כסלך בגדוד איו׳ כט כה

Turmæ
לַגְּדוּד אשר נתתי לגדוד דה׳ב כה ט
יצאתי אצא לגדוד כו יא

Turmæ
גְּדוּדִים אנשים שרי גדודים שמו׳ ב ד ב
הרים יצאו גדודים סלכ׳ ב ח ב
וכחכי איש גדודים הוש׳ ו י

Turmæ
גְּדוּדֵי ולא יספר עוד גדודי ארם סלכ׳ ב ו ט
גדודי כשדים ואת גדודי ארם ואת
גדודי מואב ואת גדודי בני עמון כר ב
גדודי צבא המלחמה דה׳א ז ד

Et turmæ
וּגְדוּדֵי וגדודי מואב יבאו בארץ סלכ׳ ב יג ב

Turmæ ejus
גְּדוּדָיו יחד יבאו גדודיו איו׳ יט יב

Turmis ejus
לִגְדוּדָיו היש מספר לגדודיו איו׳ כה ג

ב כל לשון התגולל:

II. Incidere ſe, cæſuram inducere.

HITHP. *Et incidentes ſe*
וּמִתְגּוֹדְדִים וקרעי בגדים ומתגודדים ירמ׳ מא ה
תתגודדי

ועל כל הגבעות הנשאות ישע' ב יד
על הגבעות הרפוני סה ז
וכל הגבעות התקלקלו ירמ' ד כו
על הגבעות יקטרו הוש' ד יג
וכל הגבעות תתמוגגנה עמו' ט יג
ותשמענה הגבעות קולך מיכ' ו א

Et colles
וְהַגְּבָעוֹת
והגבעות תמוטטנה ישע' נד י
ההרים והגבעות ישצחו נה יב
והגבעות הלכנה חלב יואל ד יח
והגבעות התמוגגו נחו' א ה

A collibus
מֵהַגְּבָעוֹת
ושבר גדול מהגבעות עמ' א י

Et collibus
וְלַגְּבָעוֹת
להרים ולגבעות יחוק' ו ג
ולד ולו ג
והגבעות נשאו עליו הוש' י ח

A collibus
כִּגְבָעוֹת
ונשא מגבעות ישע' ב יד
מגבעות הסח הרים ירמ' נ כג
נשא הוא מגבעות מיכ' ד א

Et à collibus
וּמִגְּבָעוֹת
ומגבעות אשורנו במד' כג ט

Colles
גִּבְעוֹת
עיר ראות גבעת עולם בר' מט כו
ומסגר גבעות עולם דבר' לג טו
שחו גבעות עולם חבק' ג ו

Colles tui
גִּבְעוֹתֶיךָ
גבעותיך וניאותיך יחוק' לו ה

ב מגבעת מכירומו כוכע:

II. Tiara.

Tiara
טִבְעָה
וחבשת לחם מגבעת שמו' כט ו
וחבש לחם מגבעות ויק' ח ט

Et tiaras
וּמִגְבָּעוֹת
ומגבעות תעשה להם שמו' כח מ

Tiararum
הַמִּגְבָּעוֹת
ואת מארי המגבעת שש שמו' לט כח

ג שם נביע:

III. Scyphus.

Scyphus, calix
נְבִיעַ
את גביעי נביע הכסף בר' מד ב

Scyphus
הַגָּבִיעַ
וימצא הגביע באמתחת בנ' מד יב
גם אשר נמצא הגביע בידו שם יו
האיש אשר נמצא הגביע בידו מד יו

Scyphus meus
גְּבִיעִי
ואת גביעי בר' מד ב

Scyphi, calices, lances
גְּבִיעִים
שלשה גביעים וגו' שמו' כה לג
ושלשה גביעים ולו יט
ובמגרה ארבעה גביעים כה לד
גביעים מלאים יין ירמ' לה ה

Scyphi, lances ejus
גְּבִיעֶיהָ
גביעיה כפתוריה שמו' כה לא
ולו יו

גבר על לשון גבורים וגבירות, *Prævalere : validum, robustum esse, corroborare.*

KAL. *Prævaluit, prævalet*
גָּבַר
כי יהודה גבר באחיו דה"א ה ב
גבר חסדו על יראיו תהלי' קג יא
כי גבר עלינו חסדו קיו ב
כי גבר איב' א ז

Et prævaluit
וְגָבַר
גבר ישראל וגו'
גבר עפלק שמו' יו יא

Prævalent, invaluerunt
גָּבְרוּ
והמים גברו מאד בר' ז יט
גברו המים ויכסו ההרים ז כ
ברכות אביך גברו מט כו
כי גברו עלינו האנשים שמו' ב יא כו
עתקו גם גברו חיל איו' כא ז
דברי עזנה גברו מני תהלי' סה ד
לאמונה גברו בארץ ירמ' ט ב

Fortiores fuerunt
גָּבְרוּ
מארות גברו שמו' ב א כג

Prævalebit
יִגְבַּר
כי לא בכח יגבר איש שמו' א ב ט

Et invaluerunt
וַיִּגְבְּרוּ
ויגברו המים בר' ז יח
ח כד

PIH. *Et corroborabo*
וְגִבַּרְתִּי
וגברתי את בית יהודה זכר' י ו

Et corroborabo eos
וְגִבַּרְתִּים
וגברתים ביי' ובשמו זכר' י יב

Roborabit
יְגַבֵּר
ותילים יגבר קהל' י

HIPH. *Et corroborabit*
וְהִגְבִּיר
והגביר ברית לרבים דני' ט כו

Roborabimus
נַגְבִּיר
אמרו ללשוננו נגביר תהל' יב ה

HIPTH. *Roborat sese*
יִתְגַּבֵּר
ואל שדי יתגבר איו' פו כה
על איבי יתגבר ישע' מב יג

Invalescent
יִתְגַּבְּרוּ
ופשעיהם כי יתגברו איו' לו ט

† *Vir*
גֶּבֶר
עם נגר תמים תתמם תהל' יח כו

† *Vir*
גֶּבֶר גָּבֶר
לא יהיה כלי גבר על אשה דבר' כב ה
ולא ילבש גבר ח ל
רחם רחמתים לראש גבר שופ' ה כ
והלילה אמר הרה גבר איו' ג ג
אם מעשהו יטהר גבר ד יו
אם שמתיך כיסי גבר י ה
אם ישות גבר החיה יר' יו
הלאל יסכן גבר כב ב
פעמים שלש עם גבר לג כט
מי גבר כאיוב לד ז
כי אמר לא יסכן גבר לד ט
מי' מצעדי גבר תהל' לז כג
כי כן יבורך גבר קכח ד
כי קטאה חטת גבר פשל' ו לד
מי' מצעדי גבר כ כה
גבר חכם בעוז כה ה
גברים יעשק דלים כח ג
ועל פת לחם יפשע גבר כח כא
גבר מחליק על רעהו כט ה
ודרך גבר בעלמה ל יט
משלשלך טלשלה גבר ישע' כב יו
גבר לא יצלח כיסיו ירמ' כב ל
כל גבר ידיו על חלציו ל ו
נקבה תסובב גבר לא כב
להטות משפט גבר איכ' ג לה
גבר על האפיו נ לט
כפראה גבר דניאל ח טו
גבר בסגלתו ילכון יואל ב ח
ועשקו גבר וביתו מיכ' ב ב
גבר יהיר ולא ינוה חבק' ב ה
ועל גבר עשיתי זכר' יג ז

Et vir
וְגֶבֶר
תגר יטות ויחלש איו' יד י

ונגר חכם שמע לי לד לד

Vir
וַגֶּבֶר
ונאם הגבר כסר' כד ג וכד טו
ונאם הגבר הוקם על שמו' כ כו א
אשרי הגבר יהוה בו תהל' לד ט
אשרי הגבר ס ח
הגבר לא ישים אלהים מעזו נב ט
אשרי הגבר אשר תיכרנו יה צד יב
אשרי הגבר אשר טלא קכו ה
נאם הגבר לאיתיאל משלי' ל א
ארור הגבר אשר יבטח באדם ירמ' יו ה
ברוך הגבר אשר יבטח בי' יז ז
אני הגבר ראה עני איכ' ג א

Sicut vir
כְּגֶבֶר
אור נא כגבר חלציך איו' לח ג
ום ז
ויהיו כגבר אין אול תהל' פח ה

Et sicut vir
וְכְגֶבֶר
וכגבר עברי יין ירמ' כג ט

Viro
לְגֶבֶר
לגבר אשר דרכו נסתרה איו' ג כג
ויזקה לגבר עם אלוה יו כא

Viro
לַגֶּבֶר
פוב לגבר כי ישא עול איכ' ג כו

A viro
מִגֶּבֶר
ונוה מגבר יכסה איו' לו ט

Viri
גְּבָרִים
גברים אנשי המלחמה ירמ' מא יו

Viri
הַגְּבָרִים
רבים לראשי הגברים דה"א כד ד
וששים לראשי הגברים כו יב
את הגברים ואת הנשים ירמ' מג ו
על הגברים ועל הנשים מד כ

Viris
לַגְּבָרִים
ילמדנו י' יקרב לגברים יהוש' ז יד
משפחת הורחי לגברים ז יו
ויקרב את ביתו לגברים ז יט

Viris
לִגְבָרִים
לגברים שלשים ושמונה דה"א כו ג

Potens, validus, robustus
גִּבּוֹר גִּבּוֹר
הוא החזל להיות גבר בר"א י ח
הוא היה גבר ציד וגו'
לגמרד גבור ציד י ט
י' עמך גבור החיל שופ' ו יב
ויפתח הגלעדי היה גבור חיל יא א
איש גבור חיל רות ג א
בן איש ימיני גבור חיל שמו' א יח א
כל איש גבור וכל בן חיל יר' נד
כי גבור אביך שמו' כ יו י
עם גבור חמים תתמם כב מ
והאיש ירבעם גבור חיל מלכ' א יא כח
והאיש היה גבור חיל מלכ' ב ה א
להיות גבור בארץ דה"א א י
וישמיעה הגבעוני גבור יב ד
הצדוק נער גבור חיל יב כח
הוא כניהו גבור השלשים כז ו
ולכל גבור חיל כח א
איש גיבור גבור חיל דה"ב יג ג
ועמו מאתים אלף גבור חיל יו יו
ובן בנימן גבור חיל יו יו
מאה אלף גבור חיל כח ו
ויהרג זכרי גבור אפרים כח ז
ויכוחד כל גבור חיל לב כא
י' גבור מלחמה תהלי' כד ח
גבור לא ינצל לג יו
על ירך גבור מה ד
שויתי עזר על גבור פט כ
מי גבר יחדיה פט מח
גבור בארץ יהיה זרעו קיב ב
והגי גבור שנועים קכ ד

כאנשים גיבי גבור קמ ה
ליש גבור בבחמה משל' ל ל
גבור ואיש מלחמה ישע' ג ב
פלא יועץ אל גבור ט ה
אל אל גבור י כא
גם שכני גבור יוקח סט כה
כי גבור גבור כשלו ירמ' מו יב
גבור וכל איש מלחמה יחזק' לט כ
צרוח שם גבור צפנ' א יד
גבור ישיש ישיש עליך ג יו
ועמר מלך גבור דני' יא ג
יאמר גבור אני יואל ד י
ושמתיך כדורב גבור זכר' ט יג

Et potens
וְגִבּוֹר
ידעו גען וגבור זחל שמו' א יו יח
י' עזוז וגבור תהל' כד ח
וגבור לא ימלט נפשו עמו' ב יד

Potens
הַגִּבּוֹר
האל הגדול הגבור והנורא דבר' י יו
האל הגדול הגבור והנורא נחם' ט לב
מה תתהלל ברעה הגבור תהל' נב ג
ואל יתהלל הגבור ירמ' ט כב
האל הגדול הגבור לב יח
ואל יפלט הגבור מו ו

In potent.
בְּגִבּוֹר
כי גבור בגבור כשלו ירמ' מו יב

Sicut potens
כְּגִבּוֹר
ירוץ עלי כגבור איו' יו יד
כגבור לרוץ אורח תהל' יט ו
כגבור מתרונן מיין עזי' סה
יי כגבור יצא ישע' מב יג
כגבור לא יוכל להושיע ירמ' יד ט
כגבור ערץ כ יא
חציו כגבור משכיל נ ט
והיו כגבור אפרים זכר' י ז

Pra. à robusto
מֵהַגִּבּוֹר
טוב ארך אפים מגבור משל' יו לב
היוקח מגבור מלקות ישע' מט כד

Fortissimum suum
גִּבּוֹרִים
כי מת גבורים ויעמו שמו' א יו נא

Potentes, robusti
גִּבּוֹרִים
וכל אנשיה גברים יהוש' י כ
קשת גברים חתים שמו' א כ ד
אך נפלו גברים שמו' כ א יט
וא כה וא כו
כי שם נעלו מגן גבורים א כא
מרם חללים מחל גברים א כב
כי גברים הסה וסירי נפש יו ח
בשלשה גבורים עם דוד כג ט
הכל גבורים עושי מלחמה מלכ' ב כר יו
עיר גברים עלה הכם משלי' כא יא כב
ששים גברים סביב לה שיר ג ז
גברים לשתות יין ישע' ה כב
כקבר פתוח כלם גבורים ירמ' ה יו
איך תאמרו גבורים אנחנו מח יד
בזרועות גבורים יחזק' לב יב
אלי גבורים לב כא
ולא ישכנו את גבורים
גבורים בארץ חיים לב כג
בשר גבורים תאכלו לט יט

Potentes
הַגִּבֹּרִים
הסה הגברים אשר מעולם ברא' ו ד
לכו נא הגברים שמו' י יא
הגברים לבר משף יב לו
ואת כל הצבא הגבורים שמו' כ ז
וכל הגברים מיטיו ומשאלו יו ו
והכרתי והפלתי וכל הגבורים כ ו
אלה שמות הגבורים כג ח
ויבקעו שלשת הגברים כג יו
אלה עשו שלשת הגברים כג יו
ולו שם בשלשה הגברים כג כב

גבל

הגבול בית חגלה וגו׳
הגבול אובן בוהן
הגבול רבירה וגו׳
הגבול אל מי עין שמש טו ז
הגבול גי בן הנום וגו׳
הגבול על ראש ההר טו ח
ותאר הגבול וגו׳
הגבול בעלה טו ט
ונסב הגבול מבעלה יערה טו י
ויצא הגבול וגו׳
הגבול שבריזה וגו׳ טו יא
ותצאות הגבול יסרו
ויצא הגבול היסת וגו׳
ונסב הגבול סיחרה יו ו
מתפות ילך הגבול יסרו יו ח
והלך הגבול על הימן יו ז
וירד הגבול נחל קנה יו ט
ויהי להם הגבול יח יב
ועלה הגבול יח יג
הגבול לחה וגו׳
וירד הגבול יח יג
ותאר הגבול ונסב למאת ים יח יד
ויצא הגבול יסרו יח טו
וירד הגבול אל קצה ההר יח יז
ועבר הגבול יח יח
ונסב אותו הגבול יח יט
ומגע הגבול בתבור יט כב
ושב הגבול הרמתה וגו׳
ושב הגבול חסרה יט כט
ושב הגבול יסרו יט לד
עם הגבול מול יקנעם יט מו
דרך הגבול הנשקף שמו א יג יח
ונעמדו על הגבול מלכ ב ג כא
ואל הגבול סביב יחוק מג ב
עד הגבול שלחוך עזבד א ז
Et terminus
והגבול סביב אותה יחוק מג יז
In termino
בגבול
בעיי העברים בגבול מואב כמר לג מר
בגבול אחיכם בני עשו דבר ב ד
ויקברו אותו בגבול נחלתו יהוש כד ל
ויקברו אותו בגבול נחלתו שופ ב ט
ולא באו בגבול מואב יא ח
לבא בגבול ישראל שמו א ז יג
בגבול בניסן אשר באלעלה י ב
לבקשני קוד בגבול ישראל כו א
Ad terminum
לגבול
ונשען לגבול מואב כמר כא יו
לגבול קדמה לד י
מזרח לגבול עיר מקלטו לה כו
סעל לגבול ישראל מלא א ה
Ex termino
מגבול
מגבול ים יחוק מה ז
מגבול על הים הקדמוני מו יח
מגבול עד נבת מו כ
Ex termino
מגבל
ויהיא מגבל האמרי במד כא יד
Termin. meum
גבולי
והרבית את גבולי לח א ד י
In termino
בגבולנו
noſtro
וכי ירחב גבולנו סיב ה ה
Terminus
גְּבוּלְךָ גבולך
tuus
את כל גבולך באפרי עים שמו ז מ
שאור ככל גבלך יג ז
ושתי את גבלך מים סוף כג לא
והרחבתי את גבלך לד כר
עיר קצה גבולך במד כ יו
עיר אשר נעבר גבלך כי יו וכא כג

גבל בן גבע

Termini
גְּבֻלוֹת
ישב גבלת עמים דבר לב ח
Termini
גְּבוּלוֹת
האצת כל גבולות ארץ תהל עד יו
Termini
גְּבוּלֹת
גבולת ישיעו איו כו ב
ואסיר גבולת עמים ישע י ג
In terminis
בִּגְבֻלֹת
כגבלת ערי הארץ במד לב לג
Per terminos suos
לִגְבֻלֹתֶיהָ
ארץ כנען לגבלתיה במד לד כ
לגבלתיה סביב לד יב
לגבלותיה סביב יהוש יח כ
את הארץ לגבלותיה יט מח
Termino ſuo
גְּבִלְתּוֹ
וכסמת גבולתו ישע כח כה
Determinarunt
גָּבְלוּ
אשר גבלו ראשונים דבר יט יד
Terminabit
יִגְבּוֹל
והירדן יגבל אותו יהוש יח כ
Terminabit
תְּגַבֵּל
גם חמת הגבל בה זכר ט ב
Hiph. Et termi-num pones
וְהִגְבַּלְתָּ
והגבלת את העם שמו יט יב
Terminum pone
הַגְבֵּל
חגבל את ההר וקדשתו שמו יט כג
Terminales
† מִגְבֶּלֶת
מגבלת תעשה אותם שמו כח ד
Terminatio
† גְּבֶלֶת
שרשרת גבלת שמו כח כב
שרשרת גבלת לט פו
ב כל מה סהוח סס מקום
ויחוח חלין:
II. Gebhal, n. p.
Gebhal
† גְּבָל
גבל ועמון ומלוק הנה מג ז
Gibliens
† הַגִּבְלִי
והארון הגבלי וכל הכנען יהוש יג ה
Gibliei
וְהַגִּבְלִים
ובני הרזם והגבלים מלכ א ה יח

גבן

סס נגבה:
Caſeus.
† וְכִגְבִינָה
וכגבינה תקפיאני איוב י י

גבע

הוא יפרד לסלסה לחסים:
Dividitur in tria ſignificata.
א כל לסון נגיעה:
I. Gebha: Colles.
Gebha
† גֶּבַע
את גבע בניסן מלכ א טו כב
ומשדות גבע נחם יב כס
גבע סלון לנו ישע י כט
Et Geva
וְגֶבַע
אנשי רמה וגבע נחם ז ל
In Gebha
בְּגֶבַע
ישבים בגבע בניסן שמו א יג יו
A Gebha
מִגֶּבַע
מגבע מכפש נחם יא לא
מגבע לרמון זכר יד י
Colli
† גִּבְעָה
ויעמדו על ראש גבעה שמו ב ב כה
על כל גבעה גבוהה מלכ א יד כג
על כל גבעה ניסדת מלכ ב יו י
ועל כל גבעה נישאה ישע ל כה
על כל גבעה גבוהה ירם ב כ
ומעל כל גבעה יו יו

גבע

תפשי מרום גבעה סס יו
סהר אל גבעה הלכו כ ז
אל כל גבעה רמה יחוק ו יג
ויראו כל גבעה רמה כ כח
ועל כל גבעה רמה לד ו
Et colli
וְגִבְעָה
וכל הר וגבעה ישפלו ישע מ ד
Colli
הַגִּבְעָה
אנכי נצב על ראש הגבעה שמו יו ט
וחור על ראש הגבעה יו י
ושאול ישב בקצה הגבעה
שמו א יד כ
ומעם על הגבעה ישע ל ז
כימי הגבעה הוש ט ט
מימי הגבעה חטאת ישראל י ט
In colle
בְּגִבְעָה
אל בית אמינדב בגבעה שמו א ז א
וישאול ישב בגבעה כב ו
אמינדב אשר בגבעה שמו ב ו ג ד
תקעו שופר בגבעה הוש ה ח
לא תשיגם בגבעה מלחמה י ט
In Gibham
גִּבְעָתָה
הלך לביתו גבעתה שמו א י כו
In Gibham
הַגִּבְעָתָה
ויבאו שם הגבעתה שמו א יו י
אל שאול הגבעתה כב יב יג
אל שאול הגבעתה כו א
Colli
נִגְבַּעַת
אל גבעת הערלות יהוש ה ג
תבא גבעת האלהים שמו א י ה
ויבאו המלאכים גבעת שאול יא ד
ויעל מן הגלגל גבעת בניסן יג טו
אל ניתו גבעת שאול כו לד
והמה באו עד גבעת אמה שמו ב ב כד
ואל גבעת הלבונה שיר ד ו
גבעת שאול נסדה ישע י כט
גבעת ירושלם ל
על גבעת גרב ירם לא לט
In colle
בִּגְבַעַת
בגבעת פנחס כנו יהוש כד לג
עם יתנן בגבעת בניסן שמו א יג ב
לשאול בגבעת בניסן יד יו
בגבעת החכילה כג יט וכו א
ויתן שאול בגבעת החכילה כו ג
בגבעת שאול בזיוי ישמו ב כא ו
A colle
מִגִּבְעַת
מגבעת חסודה בעמק שופט ז א
מגבעת בני בניסן שמו ב כג כט
מגבעת בני בניסן הוא א יא לא
Colli meo
גִּבְעָתִי
וכגיונות גבעתי ברכה יחוק לד כו
Colli ejus
גִּבְעָתָהּ
על הר ציון ועל גבעתה ישע לא ד
Colles
גִּבָּעוֹת
ולפני גבעות החוללת איו טו ז
וגיל גבעות התגורנה תהל סה יג
גבעות ככני צאן קד ד וקיד ו
הדרים וכל גבעות קסת פו
לפני גבעות הוללתי משלי ח כה
על גבעות בשדה ירם יג טו
על גבעות התבורים יו ב
Et colles
וְגִבָּעוֹת
תגבעות כאדקת תהל עב ג
וגבעות כמאונים ישע מ יב
וגבעות כמוץ תשים מא טו
אזדיב הרים תגבעות מב טו
Colles
הַגִּבָּעוֹת
הרמים ועל הגבעות דבר יב ב
ועל הגבעות ותזרא מלכ ב יו ד
ויקער כבמות תעל הגבעות דה ב כח ד
מקשן על הגבעות שיר ב ח
ועל

יקן גבה לבך יחזק׳ כח ב
גבה לבבך כ״ש כח יז
Et altus erit
וגבה מאד ישע׳ נב יג
Extulit se
נָבְהָא
על כן גבהא קסתו יחזק׳ לא ה
Exaltastis te
נְבַהְתָּ
גבהת בקומה יחזק׳ לא י
Alti, a, sunt
נְבֹהוּ
ושור שחקים גבהו ממך איו׳ לח ה
כי גבהו בנות ציון ישע׳ ג יו
כי גבהו שמים מארץ
כן גבהו דרכי מדרכיכם נה ט
Juxta exaltari
כִּגְבַהּ
מגה שמים על הארץ תהל׳ קג יא
Efferre te
לְגָבְהָה
לגבהה עד כוכב קרשי עמ׳ ג יא
Extollit se
יִגְבַּהּ
לפני שבר יגבה לב איש משלי יח יב
Et altior erat, ex-altatus fuit
וַיִּגְבַּהּ
ותגבה מכל העם שא י פר
ותגבה לבו בדרכיו׳ דה ב יו ו
ותגבה יי צבאות ישע׳ ה יו
ותגבה לבבך בחילך יחזק׳ כח ה
Et alta erat
וַתִּגְבַּהּ
ותגבה קומתו יחזק׳ יט יא
Exaltetis vos
תִּגְבְּהוּ
והאזינו האל תגבהו ירמ׳ יג כו
Exaltabunt se
יִגְבְּהוּ
לא יגבהו בקומתם יחזק׳ לא יד
Et extulerunt se
וַתִּגְבְּהֶינָה
ותגבינה ותעשינה יחזק׳ יו ג
Et exaltentur
וַיִּגְבְּהוּ
וישים לנצח ויגבהו איו׳ לו ז
HIPH. *Exalto*
Exaltans
מְגַבְּיהַּ
מגביה פתוח מבקש שכר משלי יו יט
Exaltans
הַמַּגְבִּיהִי
המגביהי לשבת תהל׳ קיג ה
Exaltando
הַגְבָּהַּ
או הגבה למעלה ישע׳ ו יא
השפלה ותגבה יחזק׳ כא לא
Exaltaveris
תַּגְבִּיהַּ
כי תגביה כשר ירמ׳ מט יו
אם תגביה כשר עובר׳ א ד
Exaltat se
יַגְבִּיהַּ
אם על פין יגביה נשר איו׳ לט ל
Altum petunt
יַגְבִּיהוּ
ובני רשף יגביהו עוף איו׳ ה ז
Et extulit eum
וַיַּגְבִּיהֵהוּ
ותגביה מאד דה ב לו יד
† נָבַהּ *Altus, Elatus, Excelsus*
ומעלה גבה מכל העם שא ט ב
גבה חמשים אמה אסת׳ ה יד ו ט
את כל גבה יראה איו׳ מא כו
פי גבה מעל גבה שומר קהל׳ ה ז
על מגדל גבוה ישע׳ ל כה
והיה על כל הר גבה ל כה
על הר גבה עלי לך ס פ
על הר גבה ונשא נו ז
על כל הר גבה ירמ׳ ג ו
על הר גבה ותלול יחזק׳ יו כב
השפלתי עץ גבה ס כד
אל הר גבה מאד ס ב
שלוש אמות גבה מא כב
Et altum
וְגָבוֹהַּ
וגבוה ממרחק ידע תהל׳ קלח ו

גבה

והגבה תשפיל יחזק׳ כא לא
Ab alto, re alta
מִגְּבַהּ
גם סגבה יראו קהל׳ יב ה
Elati
גְּבֹהִים
עיני גבהים תשפלנה ישע׳ ה טו
Et excelsi
וּגְבֹהִים
וגבהים על הם קהל׳ ה ז
Alti
חֲגֹבְהִים
ויכסו כל ההרים הגבוהים תחת כל ז יט
הרים הגבהים לעלים תחל׳ קד יח
ושערית תגבהים ירמ׳ נא נח
Et elati
וְהַגְּבֹהִים
והגבהים ישפלו ישע׳ י לג
Altus, a, um
גְּבֹהָה
חומה גבהה דלתים ובריח דבר׳ ג ה
תרבו גבהה גבהה שא ב ג
על כל גבעה גבהה מלכ׳ א יד כג
על כל גבעה גבהה מלכ׳ ב יו י
על כל גבעה גבוהה ירמ׳ ב כ
והאות גבהה דניל ח ג
Et altius
וְהַגְּבֹהָה
והגבהה עלה באחרונה דנ׳ ח ג
Alta
גְּבֹהוֹת
והקרנים גבהות דנ׳ ח ג
Alti, a, a
הַגְּבֹהוֹת
חומתך הגבהה והמצרות דבר׳ כח נב
על גבעות הגבהות ירמ׳ יו ב
ועל הפנות הגבהות עמב׳ א יו
Elatus, Altus
† גָּבֹהַּ
גבה עינים ורחב לבב תהל׳ קא ה
תועבת יי כל גבה לב משלי יו ד
Et altus
וּגְבֹהַּ
וגבה קומה יחזק׳ לא ג
Præ elato
מִגְּבַהּ
מגבה רוח קהל׳ ו ח
† גֹּבַהּ *Altitudo*
הלא אלוה גבה שמים ראש כב יב
ולפני כשלון גבה רוח משלי יו יח
גראיתי לבית גבה יחזק׳ מא ח
Et altitudo
וְגֹבַהּ
קרה נא נאון גבה איו׳ מ י
והביתן וגבה להם יחזק׳ א יח
וגבה אסה אורח ס מב
Et altitudo
וְהַגֹּבַהּ
והגובה מאה ועשרים דה ב נ ד
Pro elatione
בְּגָבְהַּ
ויכנע יחזקיהו בגובה לבו דה ב לב כו
Juxta elat.
כִּגְבַהּ
כגבה אפו כל ירדש תהל׳ י ד
אשר כגבה ארזים גבהו עמו ב ט
Altitudo ejus
גָּבְהוֹ
גבהו שש אמות חורת שא יו ד
גבהו וגאונו וגאותו ירמ׳ מח כט
כגבה ארזים גבהו עמו ב ט
Altitudine sua
בְּגָבְהוֹ
וירא בגבהו יחזק׳ יט יא
ורם לבבו בגבהו לא י
Altitudine suâ
בְּגָבְהָם
ולא יעמדו אליהם בגבהם יחזק׳ לא יד
Altitudines
גָּבְהֵי
גבהי שמים מה תפעל איוב יא ח
Altitudo
† גִּבְהַּ
ואל גבה קומתו שא יו ו
Altitudo
† גִּבְהוּת
עיני גבהות אדם ישע׳ ב יא
ושח גבהות האדם ב יו

גבח פירוסו מקום סתום כו סענ׳:
Recalvaster
† גִּבַּחַת
גבת הוא שהור הוא ויק׳ יג מא

גבח גבל

Recalvatio
† גִּבַּחַת
בקרחת או בגבחת ויק׳ יג מב
In recalvat. ejus
בְּגִבַּחְתּוֹ
בקרחתו או בגבחתו ויק׳ יג מב
בקרדלתו או בגבחתו יג מג וי נה

גבל לו ספי פנים:
Significat. ejus duo sunt.
א כל לסון גבול ועמו נגלות:
I. Terminus.
Terminus
† גְּבוּל גְּבָל
ויהי גבול הכנעני ברא׳ י יט
מקצה גבול מצרים מו כא
ויגח כל גבול מצרים שמו׳ י יד
ארכה אחר בכל גבול מצרים י יט
על גבול ארץ אדום במד׳ כ כג
כי עין גבול בני עמון כא כה
אשר על גבול ארנן כב לו
והיה לכם לגבול נגב לד נ
יהיה לכם גבול ים לד ו
זות יהיה לכם גבול צפון לד ז
יהיה לכם גבול צפון לד ט
אל גבול עיר מקלטו לה כו
את גבול מואב את ער דבר׳ ב יח
ער גבול הגשורי ג ד
יבוק חנחל גבול בני עמון ג יו
ושלשת את גבול ארצך יש ג
לא תסיג גבול רעך יש יד
ארור מסיג גבול רעהו כו יו
גבול בני עמון יהוש׳ יג כ
ער גבול הגשורי וגו׳
ער גבול סיחון יב ה
ועד גבול עקרון צפונה יג ג
ער גבול האמרי יג ד
ער גבול בני עמון יג י
גבול בני ראובן הירדן יג כג
ומסחנים עד גבול לדבר יג כו
אל גבול אדום סדבר צין יה ו
ויהי להם גבול נגב טו ג
זה יהיה לכם גבול נגב טו ד
גבול בני יהודה טו יב
אל גבול אדום בנגבה טו כא
אל גבול הארכי עטרות יו ב
אל גבול השלש יו ג
ער גבול בית חורון יו ג
ויהי גבול בני אפרים יו ח
ויהי גבול נחלתם יו ז
ויהי גבול מנשה יו ז
ותפוח אל גבול מנשה יו ח
ויצא גבול ערלם יח יג
זה גבול נגב יח יש
ויהי גבול נחלתם יש י
ער גבול כסלת תבור יש יב
ויהי גבול נחלתם יש מא
ויצא גבול בני דן יש מן
כי ארנן גבול מואב שופט׳ א יח
וירשו את כל גבול האמורי יא כב
וישלחה בכל גבול ישראל יש כט
ער גבול בית שמש שמו׳ א ו יב
פלאכים בכל גבול ישראל יא ג
וישלח בכל גבול ישראל יא ז
פתתשב בכל גבל ישראל שמו׳ ב כא ח
נערדה יפה בכל גבול ישראל
מלכ׳ א א ג
ועד גבול מצרים ד כא
תואל בכל גבול ישראל מלכ׳ ב י לב
הוא השיב את גבול ישראל יד כה
משחית בכל גבול ישראל דה א כא יב
ועד גבול מצרים דה ב ט כו

גבל

ויביאם אל גבול קדשו תהל׳ עח נד
גבול שמת בל יעברון קד ט
ויצב גבול לאמנה משלי טו כה
אל תסג גבול עולם כב כח
וכג י
את גבול מואב ישע׳ טו יו
שפתי חול גבול לים ירמ׳ ה כב
על גבול ישראל אשפוט יחזק׳ יא י
אל גבול ישראל אשפט אתכם יא יא
ועד גבול כוש כט י
ואפה אחת גבול מפרד ס יב
מגבול יס אל גבול קדימה מה ז
גה גבול אשר תתנחלו מו יג
חה גבול הארץ מו טו
בין גבול דמשק
ובין גבול חמת וגו׳
אשר אל גבול חורן מו יז
והיה גבול מן הים
גבול דמשק ופתן צפונה מו יז
גבול דמשק צפונה מה א
ועל גבול דן מה ב
ועל גבול אשר מה ג
ועל גבול נפתלי מה ד
ועל גבול מנשה מה ה
ועל גבול אפרים מה ו
ועל גבול ראובן מה ז
ועל גבול יהודה מה ח
אל גבול הלים מה יב
לעפת גבול הכרתים מה יג
עד גבול קדימה
על גבול יסד מה כא
בין גבול יהודה ובין גבול בנימן מה כב
ועל גבול בנימן מה כד
ועל גבול שמעון מה כה
ועל גבול יששכר מה כו
ועל גבול זבולן מה כו
ועל גבול גד וגו׳
והיה גבול מתסר מה כח
כמסיגי גבול הוש׳ ה י
וקראו להם גבול רשעה מלא׳ א ד
Et terminus
וּגְבוּל
וגבול יס והיה לכם במד׳ לד ו
וגבול וה יהיה לכם לד ז
תוך הנחל וגבל דבר׳ ג יו
והקרבה והירדן וגבל ג יו
וגבול עוג מלך הבשן יהוש׳ יב ד
וגבול הגשורי והמעכתי יג יא
הירדן וגבול יג כג
מלך חשבון הירדן וגבל יג כו
וגבול קדמה וגו׳
וגבול לאפת צפונה פו ח
וגבול יס החמה וגבול זה פו יב
הים הגדול וגבול פו כו
וגבול מנשה יו ש
וגבול נתן ״ ביעגו ובניכם כב כח
וגבול האמורי שופט׳ א לו
וגבול לפני התאורת יחזק׳ מ יב
וגבול חמת
Terminus
הַגְּבוּל
אשר בקצה הגבול במד׳ כב לו
ונסב לכם הגבול סנגב לד ד
ונסב הגבול מעצמון לד ה
והיו תוצאות הגבל אדרתה לד ח
והצא הגבל וחרגתה לד ט
וירד הגבל משפם וגו׳ וירד
הגבל ומחף על כתף לד יא
וירד הגבול הירדנה לד יב
ויהי להם הגבול מערעך יהוש׳ יג יו
ויהי להם הגבול יעזר יג כה
תוצאות הגבול יסודי פו ד

גאה גאל

Elatio
גְּאוּת
גאות אדם תשפילנו משלי כט כג

Et elationem
וְגַאֲוַת
וגאות עריצים ישע׳ יג יא

In superbia
בְּגַאוּת
בגאות רשע ידלק עני תהל׳ י ב

Excellentia mea
גַּאֲוָתִי
עליו גאותי ישע׳ יג ג

Excellentia tua
גַּאֲוָתְךָ
ואשר הרב גאותך דבר׳ לג כט

Fastus tuus
גַּאֲוָתֶךָ
עליו גאותך ישע׳ ג יא

Excellentia ejus
גַּאֲוָתוֹ
על ישראל גאותו תהל׳ סח לה
גאותו וגאונו ישע׳ יו ו
והשפיל גאותו כה יא

Et fastus ejus
וְגַאֲוָתוֹ
וגאותו הרם ולבו ירם׳ מח כט

Propter excellentiam ejus
בְּגַאֲוָתוֹ
ירשעו הרים כגאותו תהל׳ סו ד

Et excellentia sua
וּבְגַאֲוָתוֹ
ובגאותו שחקים דבר׳ לג כו

גאל

לו סני פנים:

Signific. ejus duo sunt.

א כל לשון נאלה:

I. Redimere, Vindicare.

Redemit
גָּאַל
= כי גאל ׳׳ יעקב ישע׳ מד כג
– גאל ׳׳ עברו יעקב סח כ
– גאל ירושלים נב ט

Et redimet
וְגָאַל
ונאל את מסכר אחיו ויק׳ כה מח

Et vindicat eum
וְגָאָלוֹ
— ונאלו מיד חוק ממנו ירם׳ לא י

Redemit eos
גְּאָלָם
– אשר גאלם מיד צר תהל׳ קו כ
– ובחסלתו הוא גאלם ישע׳ כג ט

Redemisti
גָּאַלְתָּ
– נחית בחסדך עם זו גאלת שמו טו יג
– גאלת שבט נחלתך תהל׳ עד ב
– גאלת כורנו עסך עו יו
– גאלת חיי איכ׳ ג נח

Et redimam
וְגָאַלְתִּי
– ואלתי אתכם שמו׳ ו ו

Redemi te
גְּאַלְתִּיךָ
– אל תירא כי גאלתיך ישע׳ מג א
= שובה אלי כי גאלתיך מד כב

Et vindicabo te
וְגָאַלְתִּיךָ
ונאלתיך אנכי יהו׳׳ רות ג יג

Redimens, Redemptor, Vindex
גּוֹאֵל גָּאַל
כי לא יהיה לו גאל ויק׳ כה כו
ואם אין לאיש גאל נכס׳ ה ח
גאל הדם הוא יומית לה יט
גאל הדם יומית את הרוצח לה כא
בין המכה ובין גאל הדם לה כז
מיד גאל הדם לה כה
ומצא אותו גאל הדם וגו׳
ורצח גאל הדם לה כו
פן ירדף גאל הדם דבר׳ יט ו
ביד גאל הדם ומת יט יב
וכי ירדף גאל הדם אחריו כ ה
ולא ישות כיד גאל הדם כ ט
על אמתך כי גאל אתה רות ג ט
כי אם גאל אנכי ועם יש גאל ג יב
לא חשכית לך גאל היום ד יד
סרכית גאל הים שמו׳ ב יד יא
כה אמר ׳׳ גאל ישראל ישע׳ מד ו
= ובא לציון גואל נט כ

גאל

Et redimè eam
גְּאָלָהּ
– קרבה אל נפשי גאלה תהל׳ סט יט

Vendicabo
אֶגְאָל
אנכי אגאל רות ד ד

Redimam eos
אֶגְאָלֵם
– ממות אגאלם הוש׳ יג יד

Vindicabis
תִּגְאָל
אם תגאל גאל רות ד ד

Vendicabit, redimet
יִגְאַל
ואשר יגאל מן הלוים ויק׳ כה לג
ואם המקדיש יגאל כה סו
ואם גאל יגאל את השדה כה יט
ואם לא יגאל את השדה כה כ
ואם גאל יגאל איש ממעריו כה לא
ואם לא יגאל רות ד ד
– ומחסם יגאל נפשם תהל׳ עג יד

Idem
יִגְאָל
אם יגאלך טוב יגאל רות ג יג

Redimet te
יִגְאָלֶךָ
אם יגאלך טוב יג
– שם יגאלך ׳׳ מיכ׳ ד י

Vendicabit eum
יִגְאָלֶנּוּ
אחד מאחיו יגאלנו ויק׳ כה מח
או כן דדו יגאלנו כה מט
ממשפחתו יגאלנו כה מט

Vendicaverit eam
יִגְאָלֶנָּה
ואם גאל יגאלנה ויק׳ כו יג

Et redimit eos
וְיִגְאָלֵם
– ויגאלם מיד איוב תהל׳ קו י

Vendicaverint eum
יִגְאָלוּהוּ
יגאלהו חשך הצלמות איי׳ נ ה

Niph. Et redemptus fit, redimet se
וְנִגְאָל
ותשינה ידו וגאל ויק׳ כה נד

Redimetur
יִגָּאֵל
ואם לא יגאל ויק׳ כה ל
ואם לא יגאל באלה כה נד
לא יגאל עוד כו כ
ואם לא יגאל ונמכר כו כז
לא ימכר ולא יגאל כו כח
יהיה קדש לא יגאל כו לז

Redimemini
תִּגָּאֲלוּ
ולא בכסף תגאלו ישע׳ נב ג

Redemptio, Redemptura, Vindicia
† גְּאֻלָּה
גאלה תתנו לארץ ויק׳ כה כד
גאלה תהיה לו וביובל יצא כה לא
גאלה תהיה לו כה סה

Redemptio
הַגְּאֻלָּה
על דגאלה וגל התמורה רות ד ז
כי לך משפט הגאלה ירם׳ לב ז
ולך הגאלה קנה לך לב ח

Redemptio
גְּאֻלַּת
גאלת עולם ישע׳ לה י

Redemptionem meam
גְּאֻלָּתִי
גאל לך אתה את גאלתי רות ד ו

Vindiciarum tuarum
גְּאֻלָּתֶךָ
אזיך אנשי גאלתך יחזק׳ יא טו

Redemptura ejus, sua
גְּאֻלָּתוֹ
ומצא כדי גאלתו ויק׳ כה כו
והיתה גאלתו כה כח
ימים תהיה גאלתו כה נא
ישיב גאלתו כה נא
ישיב את גאלתו כה נד

ב מה שפירושו טמוף:

II. Polluere, Contaminare.

גאל גב גבא גבה

Pih. Polluimus te
גְּאַלְנוּךָ
במה גאלנוך מלא׳ א ז

Pyh. Pollutus
מְגֹאָל
על מובחי לחם מגואל מלא׳ א ז
שלחן ׳׳ מגואל הוא מלא׳ א יב

Niph. Et polluta
וְנִגְאֲלָה
מראה ונגאלתי צפנ׳ ג א

Contaminatæ sunt
נִגְאֲלוּ
כפיכם נגאלו בדם ישע׳ נט ג
נגאלו בדם איכ׳ ד יד

Et polluti sunt
וַיִּגָּאֲלוּ
ויגאלו מן המכונה עזר׳ ב סג
ונגאלו מן המכונה נחם׳ ז סו

Hiph. Contaminavi
אֲגָאַלְתִּי
ולכל מלבושי אגאלתי ישע׳ סג ג

Pollutiones
† נְאָלַי
על נאלי המכונה נחם׳ ג כט

גב

כל לשון גבוהות וכל מה שיתלה ממנו:

Gibbus: Tergum: Fornix: Excelsum.

Fornix
† גֵּב
ותבני לך גב יחזק׳ יו כד

Dorsum
גַּב
וזה גב המוכה יחז׳ מג ג

Tergum meum
גַּבִּי
על גבי חרשו חורשים תהל׳ קכט ג

Fornicem tuum
גַּבֵּךְ
כגנותך גבך בראש יחזק׳ יו ל
והרסו גבך יו לפ

Celsit. ates
גַּבֵּי
בעכי גבי סנניו איי׳ סו מ

Celsitatibus
לְגַבֵּי
לגבי חמר גביכם איי׳ יג יב

Celsit. vestra
גַּבֵּיכֶם
לגבי חמר גביכם איי׳ יג יב

Canthi earum
גַּבֵּיהֶם
יזותם וגביהם מלכ׳ א ז לו

Et dorsa illarum
וְגַבֵּיהֶם
וכל בשרם וגביהם יחזק׳ י יב

Et canthi earum
וְגַבֵּיהֶן
!ועביהן תגבה להם יחזק׳ א יח

Supercilia
גַּבַּת
ואת גבת עיניו ויק׳ יד ט

Et canthi earum
וְגַבּוֹתָם
וגבותם מלאת עינים יחזק׳ א יח

Gibbosus
† גִּבֵּן
או גבן או דק ויק׳ כא כ

Gibbosi. Gibbositas
† גִּבְנֻנִּים
הר גבנונים הר בשן תהל׳ סח יו
הרים גבנונים סח יו

גבא

פירושו מקוה מים:

Lacuna, Palus, Fossa.

Et lacuna
† מִגְבָא
ולחשף מים מגבא ישע׳ ל יד

Fossæ
גֻּבִּים
מאו על גבים ירמ׳ יד ג

Et paludes ejus
וּגְבָאֶיהָ
כצאתיו וגבאיו יחזק׳ מז יא

גבה

כל לשון גבהות:

Altum, Elatum esse: Efferre se, Superbire.

Extulit se
נִגְבַּהּ
ובחוקתו גבה לבו דה ב כו יו
השיב יחזקיהו כי גבה לבו לב כה
יי לא גבה לבי תהל׳ קלא א
יז

בקבוק ברזל

בליעל הוכח בפרש בל כי פס כיתו:
בליעל *Vide in Rad.* בל.

בעבע הוא בפרש בעה:
Vide Rad. בעה.

בעליל הוא בפרש עלל:
Vide Rad. עלל.

בקבוק והוא כלי מזה:
Lagena.

† בַּקְבּוּק *Lagenam*
וקניא בקבוק יצר חרש ירם׳ יש א
וּבַקְבּוּק *Et lagenam*
ובקבוק דבש ובאת אליו סלכ׳ א יד ג
הַבַּקְבּוּק *Lagenam*
ושברת הבקבוק ירם׳ יש י

ברבר והוא עוף פטם:
Capones.

† וּבְרְבָרִים *Et capones*
וברבורים אבוסים סלכ׳ א ד כג

ברזל והוא החזק מכתיבי התמכת:
Ferrum.

† בַּרְזֶל *Ferrum*
ואם בכלי ברזל הכתו במר׳ לה יז
הנה עדשו ערש ברזל דבר׳ ג יא
ארץ אשר אבניה ברזל ח ט
לא תניף עליהן ברזל כו ה
וזארץ אשר תחתיך ברזל כה כג
על ברזל על צואריך כה מח
ברזל ונחשת מנעלך לג כה
אשר לא תניף עליהן ברזל
יהוש׳ ח לא
ורכב ברזל בכל הכנעני יז יז
כי רכב ברזל לו כי חזק יז יח
כי רכב ברזל הוא להם שופ׳ א יט
כי תשע מאות רכב ברזל לי׳ ד ג
תשע מאות רחב ברזל ד יג
שש מאות שקלים ברזל שמו׳ א יז ז
ישראל ועץ זגיר׳ שמו׳ ב כג ז
כל כלי ברזל סלכ׳ א ו ז
צדקיה בן כנענה קרני ברזל כב יא
גם לחרשי ברזל ונחשת דה׳ ב כד יב
כעס ברזל ועפרת איו׳ יט כד
יכרית מנשק ברזל כ כד
ברזל מ׳ נפר יקח כה ב
נרמיז כפטיל ברזל ם יח
יחשל לתבן ברזל מא יט
הרוקם בשבט ברזל תהל׳ ב ט
ברזל באה נפשו קה יח
ונרתיכי ברזל נתץ קו יז
ונכברזים בכבלי ברזל קמט ח
ברזל בנרזל יחד משלי׳ כו יז
דרש ברזל מעפר ישע׳ כה יב
וברזיהי ברזל אגרע מה ב
הוי ברזל עדפך מה ד
והזה ואבנים ברזל ם יז
ולעמד ברזל ירם׳ א יח
החזיר ברזל מפשתן פו יב
כחוטה בעם ברזל יז א
תחתיהן מטות ברזל כח יג
על ברזל נתתי כח יד
קח לך מחבת ברזל
קיר ברזל יחזק׳ ד נ
נכסף ברזל כו יב
ברזל עשרת כו יט
כי קרנך אשים ברזל מיכ׳ ד יג

ברזל גב

וּבַרְזֶל *Et ferrum*
כל חורש נחשת וברזל ברא׳ ד כב
וכלי נחשת וברזל יהוש׳ ו יט וז כד
וברזל לרוב למספרים דה׳א כב ג
וברזל מאה אלף ככרים כט ז
אסירי עני וברזל תהל׳ קז י
נחשת וברזל כלם ירם׳ ו כח
נחשת וברזל ויחזק׳ כב יח
ונחשת וברזל ועפרת כב כ

בְּבַרְזֶל *Ferro*
כרזל בברזל יחד משלי׳ כו יז

וּבְבַרְזֶל *Et in ferro*
ובנחשת ובברזל יהוש׳ כב ח

הַבַּרְזֶל *Ferrum*
את חנחשת את הברזל בפר׳ לא כב
סמר הברזל מפצים דבר׳ ד ב
ונשל הברזל מן העץ יש ח
ובחרטי הברזל
ובפטורות הברזל שמו׳ ב יב לא
פתוך כור הברזל סלכ׳ א ח נא
ואת הברזל נפל אל הים סלכ׳ ב ו ה
וישלך שמה ויעף דברזל ו ו
וברזיני הברזל ובפטרות דה׳א כ ג
ובנחשת הברזל ובארגון דה׳ ב ב ו
אם קהה הברזל קהל׳ י י
ותחת הברזל אביא כסף ישע׳ ס יז
סמר הברזל ירם׳ יא ד
בחרטומי הברזל עמו׳ א ג

בְּבַרְזֶל *In ferro*
בנחשת בברזל באבנים דה׳ ב כ ג
סבכי היער בברזל ישע׳ י לד

כְּבַרְזֶל *Sicut ferrum*
ונתתי שמיכם כברזל ויק׳ כו יט

לַבַּרְזֶל *Ferro*
הברזל לברזל דה׳א כט ב

וְלַבַּרְזֶל *Et ferro*
ולברזל אין משקל דה׳א כב יד
ולברזל אין מספר כב יז

שרשי אות גימל

גב והוא המיקום הנבוה ממולתו:

† גַּב *Tellum*
כאפר בודד על גב תהל׳ קב ח
טוב לשבת על פנת גג משלי׳ כא ט
טוב שבת על פנת גג כה כד

הַגַּב *Tellum*
הערכות לה על הגג יהוש׳ ב ו
והיא עלתה עליהם על הגג ב ח
ועל הגג כשלשת אלפים שופט׳ ט נ
וידבר עם שאול על הגג שמו׳ א ט כה
וירא אשדר רוחצת
סעל הגג שמו׳ ב יא ב
ויטו לאנשלום ואהל על הגג יו כב
וארת המזבחות אשר על הגג
מלכ׳ ב כג יב

בְּהַגָּה *In tellum*
והיא העלתם הגגה יהוש׳ ב ו
אל שאול הגגה שמו׳ א ט כו

גַּג *Tellum*
ויעלו על גג המגדל שופ׳ ט כא
על גג בית המלך שמו׳ ב יא ב
המצפה אל גג השער יח כד
אשר על גג המלך ירם׳ נב ז

מִגַּג *A tello*
מגג התא לגגו יחזק׳ מ יג

לְגַגֵּךְ *Tellotuo*
ועשית מעקה לגגך דבר׳ כב ח

גג גאה

גַּגּוֹ *Tellum ejus, suum*
את גגו ואת קירותיו שכו׳ ל ג ולו כו
איש על גגו נחם׳ ח יו

לְגַגּוֹ *Ad tellum ejus*
מגג התא לגגו יחזק׳ מ יג

גַּגּוֹת *Tecta*
חציר גגות מלכ׳ ב יט כו
יהיו כחציר גגות תהל׳ קכט ו
חציר גגות ישע׳ לו כו
על כל גגות מואב ירם׳ מח לח

הַגַּגּוֹת *Tecta*
המשתחוים על הגגות צפנ׳ א ה

לַגַּגּוֹת *In tecta*
כי עלית כלך לגגות ישע׳ כב א

גַּגּוֹתֶיהָ *Tecta ejus*
על גגותיה וברחובותיה ישע׳ כב א

גַּגּוֹתֵיהֶם *Tecta ipsorum*
אשר קטרו על גגותיהם ירם׳ יט יג
ולבכם כט

גאה כל לשון נתוח ונתוה:
Excellere, Efferre, Extollere se, Superbire.

נָאָה *Excelluit*
אשרירה לי׳ כי נאה נאה שמו׳ טו א
שירו לי׳ כי נאה נאדה טו כא

נָאוּ *Extulerunt se*
כי נאו דמים יחזק׳ טו זו

נָאֹה *Excellendo*
כי נאה נאדה שמו׳ טו א כא

הֵינָאֶה *An extollit se*
הינאה נסא בלא כאדה איו׳ ח יא

וַיִּנָּאֶה *Et extollit se*
ויאה כשהל תצורני איו׳ י יז

† גֵּאֶה נָאֶה *Elatus. Superbus, Fastuosus*
וראה כל גאה והשפילהו איו׳ מ ו
ראה כל גאה והכניעהו ם ז
על כל גאה ורם ישע׳ ב יב
נאון מואב גאה מאד ירם׳ מח כט

† גַּא *Fastuosus*
נאון במואב גא מאד ישע׳ טו ו

גַּאִים *Superbi*
השב גמול על גאים תהל׳ צד ב
מסמו גאים פה לי קמ ו
בית גאים יסח׳ משלי׳ טו כה
מחלק שלל את גאים יו יט

† גַּאֶה *Fastus*
גאה ונאון וחרך רע משלי׳ ח יג

† גַּוָּה *Superbia*
כי השפילו ותאמר גודה איו׳ כב כט
תבכה נפשי מפני גודה ירם׳ יג יו

וְגַוָּה *Et superbia*
וגה שברי יכסדו איו׳ לג יו

בְּגַוָּה *In superbia*
ודי מהלכין בגודה דניאל ד לד

† גָּאוֹן *Excellentia, Superbia*
קדה גא גאון ונוכח איו׳ מ ח
לפני שבר גאון משלי׳ טו יח
גאון שכעת להם יחז׳ טו סט

וְגָאוֹן *Et elatio*
גאה וגאון וחרך רע משלי׳ ח יג

לְגָאוֹן *Excellentiæ*
לגאון ולתפארת ישע׳ ד ב
ובני עדיו לגאון שמו יחזק׳ ו כ

גְּאוֹן *Excellentia, Superbia, Fastus*
ושכרתי את גאון עזכם ויק׳ כו יט
ממני גאון רעים איו׳ לח יב
גאון יעקב אשר אהב תהל׳ מז ה

גאה

גאון זרים וגאות עריצים ישע׳ יג יא
תפארת גאון כשדים יג יט
גאון מואב גא מאד טו ו
לחלל גאון כל צבי כג ט
גאון יהודה ואת גאון ירושלם ירם׳ יג ט
גאון מואב גאה מאד מח כט
והשכתי גאון עזים יחז׳ ז כד
גאון עזכם כד כא
ורד גאון עזודה ל ו
ונשכת בה גאון עזודה ל יח
ושברו את גאון מצרים לב יב
ונשבת גאון עזודה לג כח
והנה גאון ישראל הוש׳ ה ה ז י
מתאב אנכי את גאון יעקב עמו׳ ו ח
את גאון יעקב
כגאון ישראל נחו׳ ב נ
והכרתי גאון פלשתים זכר׳ ט ו
והודר גאון אשור י יא
כי שדד גאון הירדן יא נ

בגאון *In superb. Elat.*
ומא ישית כגאון גליך איו׳ לח יא
בגאון י אחלומים ישע׳ כד יד
בגאון הירדן ירם׳ יב ה
נשבע י בגאון יעקב עמו׳ ח ז
בגאון שם י אלהיו מיכ׳ ה ג

כְּגָאוֹן *Sicut excellent.*
כגאון ישראל נחו׳ ב נ

לְגָאוֹן *In excellent.*
ושפתיך לגאון עילם ישע׳ ס טו

מִגְּאוֹן *Præ elatione*
יעלה מגאון הירדן ירם׳ מט יט ות מד

גְּאוֹנְךָ *Excellent. tua*
וברב גאנך תחרוס קסיך שמו׳ טו ז

גְּאוֹנֵךְ *Excellent. tua*
הורד שאול גאונך ישע׳ יד יא

גְּאוֹנוֹ *Excellent. sua, ejus*
ירעם בקול גאונו איו׳ לו ד
ומהדר גאונו ישע׳ ב י
ב יט וב כא

וְגַאֲוֹנוֹ *Et excellent. ejus*
גאותו וגאונו ישע׳ יו ו
גבהו וגאונו ירם׳ מח כט

גַּאֲוֹנָם *Fastus eorum*
תחתו גאונם צפנ׳ ב י

בְּגַאֲוֹנָם *In superbia sua*
וילכדו בגאונם תהל׳ נט יג

גַּאֲוֹנְךָ *Excellent. tua*
ביום גאוניך יחזק׳ יו נו

לַגְּאוֹנִים *Superbis*
הבט לגאונים תהל׳ קכג ד

† גְּאוּת *Elatio. Superbia, Excellentia*
י מלך גאות לבש תהל׳ צג א
גאות עשן ישע׳ ט יח
כי גאות עשדה יב ה
ובל יראה גאות י כו י
הוי עטרת גאות כח א
עטרת גאות שכורי אפרים כח נ

בְּגַאוּת *In superbia*
דברו בגאוה תהל׳ יז י
סופל בגאות הים פט י

† גַּאֲוָה *Superbia, Excellentia*
גאוה אשיקי מגנים איו׳ מא ו
על יחר עשה גאודה תהל׳ לא כד
אל תבואני רגל גאודה לו יב
לכן ענקתמו גאודה עג ו
בפי אויל הזכר גאודה משלי׳ יד ג

בְּגַאֲוָה *Cum elatione*
בגאוה וכח תהל׳ לא יט
בגאוה ובגדל לבב ישע׳ ס ם

בשר

Et caro mea וּבְשָׂרִי
אך עצמי ובשרי אתה בראש׳ כט יד
עצמי ובשרי אתם שמו׳ ב יט יג
הלא עצמי ובשרי אתה יט יד
לבי ובשרי ירננו תהל׳ פד ג
ובשרי כחש משמן קט כד

In carne mea בִּבְשָׂרִי
אין מתום בבשרי תהל׳ לח ד
ולח ח

Et in carne mea וּבִבְשָׂרִי
בעורי ובבשרי דבקה עצמי איו׳ יט כ

Carni mea לִבְשָׂרִי
דבקה עצמי לבשרי תהל׳ קב ו

De carne mea מִבְּשָׂרִי
ובשר מבשרי בראש׳ ב כג

Et de carne mea וּמִבְּשָׂרִי
ומבשרי לא תשבעו איו׳ יט כב
ומבשרי אחזה אלוה יט כו

Caro nostra בְּשָׂרֵנוּ
כי אחינו בשרנו הוא בראש׳ לו ו
כבשר אחינו בשרנו נחמ׳ ה ד

Carnem tuam בְּשָׂרֵךְ
את בשרך מעליך בראש׳ מ יט
את בשרך לעוף השמים
שמו׳ א יו מד
וישב בשרך לך ושהר מל׳ ב ה י
בכלות בשרך ושארך משלי ה יא
בשרך על הדרים יחזק׳ לב ה

Caro tua בְּשָׂרְךָ
לחשיא את בשרך קהל׳ ה ה

Et caro tua וּבְשָׂרְךָ
עצמך ובשרך אנחנו שמו׳ ב ה א
עצמך ובשרך אנחנו ה״א יא א

De carne tua מִבְּשָׂרְךָ
והעכר רעה מבשרך קהל׳ יא י

Et de carne tua וּמִבְּשָׂרְךָ
ומבשרך לא תתעלם ישע׳ נח ז

Caro vestra בְּשַׂרְכֶם
ודשתי את בשרכם שופט׳ ח ז

Et caro vestra וּבְשַׂרְכֶם
כי עצמכם ובשרכם אני שופט׳ ט ב

In carne vestra בִּבְשַׂרְכֶם
והיתה בריתי בבשרכם בראש׳ יו יג
לא תתנו בבשרכם ויק׳ יט כח

E carne vestra מִבְּשַׂרְכֶם
לב האבן מבשרכם יחזק׳ לו כו

Caro ejus, sua בְּשָׂרוֹ
ולא יאכל את בשרו שמו׳ כא כח
ובשלת את בשרו כט לא
ואת כל בשרו על ראשו ויק׳ ד יא
ילבש על בשרו ו ג
ואת עורו ואת בשרו ח יו
כי יהיה בעור בשרו יג ב
והיה בעור בשרו יג ג
עמוק מעור בשרו יג ד
לבנה היא בעור בשרו יג יא
נושנת היא בעור בשרו יג יא
את כל בשרו יג יג
ורחץ את בשרו במים יד ט
דר בשרו את וזבו
או דהתים בשרו טו ג
ורחץ בשרו במים טו יג
ורחץ במים את כל בשרו טו יו
ומכניס בר יהיו על בשרו וגו׳
את בשרו ולבשם יו ד
ורחץ את בשרו במים יו כד
ויו כו ויו כח
אל כל שאר בשרו יח ו
כי יאם רחץ בשרו במים כב ו
או משאר בשרו כה מט

בת

ויאכל חצי בשרו במדב׳ יב יב
וישם שק על בשרו מל׳ א כא כז
וישב בשרו ככשר נער מל׳ ב ה יד
והנה השק על בשרו ו ל
ולכל בשרו מרפא משלי ד כב
ואכל את בשרו קהל׳ ד ה
וגע אל עצמו ואל בשרו איו׳ ב ה
אך בשרו עליו יכאב יד כב
יכל בשרו מראי לג כא
רטש בשרו מנער לג כה
מפלי בשרו דבקו מא טו
ומשמן בשרו יחה ישע׳ יו ד
הסך בשרו זכר׳ יד יב

Et caro ejus וּבְשָׂרוֹ
ובשרו לא ירחץ ויק׳ יו יג

Ut caro ejus כִּבְשָׂרוֹ
והנה שבה כבשרו שמו׳ ד ז

E carne ejus, sua מִבְּשָׂרוֹ
כי יהיה זב מבשרו ויק׳ טו ב
מי יתן מבשרו לא נשבע איו׳ לא לא

Caro ejus בְּשָׂרָהּ
את עורה ואת בשרה במדב׳ יט ה

In carnem ejus בְּבְשָׂרָהּ
כל אשר יגע בבשרה ויק׳ ו כ
דם יהיה זכה בבשרה טו יט

Caro ipsorum sua בְּשָׂרָם
כי יהיה בעור בשרם ויק׳ יג לח
והנה בעור בשרם יג לט
ואת בשרם ואת פרשם יו כו
והעבירו חשך על כל בשרם
במד׳ ח ז
והאכלתי את סונך את בשרם
ישע׳ מט כו
וכל בשרם ונבהם יחזק׳ י יב
בשר חמורים בשרם כג כ

Et caro ipsorum וּבְשָׂרָם
ובשרם יהיה לך נמר׳ יח יח

Et in car. sua וּבִבְשָׂרָם
ובבשרם לא ישרפו ויק׳ כא ה

De carne eorum מִבְּשָׂרָם
מבשרם לא תאכלו דבר׳ יא ח
ויא יא
מבשרם לא תאכלו דבר׳ יד ח
את לב האבן מבשרם יחזק׳ יא יט

Carnes בְּשָׂרִים
חיי בשרים לב מרפא משלי יד ל

בת

לו סני פנים:

Significic. ejus duo sunt.

א מה ספירושו ילדה מה:

I. Bathus, mensura.

Bath בַּת †
אלפים בת יכיל מל׳ א ז כו
ארבעים בת יכיל ז לח
יעשו בת אחת ישע׳ ה י

Et Bath וּבַת
וכת צדק יהי לכם יחזק׳ מה י

Bathus הַבַּת
וחק השמן הכת תנו׳
מעשר הבת מן הכר יחזק׳ מה יד

Bathus הַבַּת
מעשר החמר הבת יחזק׳ מה יא

Et bath וְהַבַּת
האיפה והבת יחזק׳ מה יא

Bathi בַּתִּים
יין בתים עשרים אלף
ושמן בתים עשרים אלף דה״ב ב י
בתים שלשת אלפים יכיל ד ה

בתל

Bathi הַבָּתִּים
עשרת הבתים חמר יחזק׳ מה יד
כי עשרת הבתים חמר
ב מה ספירושו ממשמ:

II. Desolatio.

Desolatio † בְּתָה
ואשיתהו בתה ישע׳ ה ו

Desolationes הַבָּתוֹת
בגבולי הבתות ישע׳ ז יט

בתל

כל לשון בתולה ובתולים׳

Virgo, virginitas.

Virgo † בְּתוּלָה
בתולה ואיש לא ידעה
בראש׳ כר יו
וכי יפתה איש בתולה שמו׳ כב טו
כי אם בתולה מעמיו ויק׳ כא יד
כי יהיה נערה בתולה דבר׳ כב כג
נערה בתולה אשר לא כב כה
גם בתור גם בתולה לב כה
ארבע מאות נערה בתולה
שופ׳ כא יב
בעכור תמר אחותו כי
בתולה היא שמו׳ ב יג ב
לאחיי המלך נערה בתולה
מל׳ א א ב
בתולה טוכת מראה אסת׳ ב ג
ומה אתכונן על בתולה איו׳ לא א
כי יבעל בחור בתולה ישע׳ סב ה
התשכח בתולה עדיה ירמ׳ ב לב
בתולה בסחול לא יג

Et virgo וּבְתוּלָה
על בחור ובתולה דה״ב לו יו
ונצאתי כך בחור ובתולה
ירמ׳ נא כב
בחור ובתולה וטף יחזק׳ ט ו

Virgo הַבְּתוּלָה
ולאחותו הבתולה ויק׳ כא ג
הנה בתי הבתולה שופ׳ יט כד

Sicut virgo כִּבְתוּלָה
כבתולה חגורת שק יואל א ח

Virgo בְּתוּלַת
על בתולת ישראל דבר׳ כב יט
לענה לך בתולת בת ציון
מל׳ ב יט כא
בתולת בת ציון ישע׳ לז כב
בתולת בת ציון לז כב
בתולת בת בבל מז א
בתולת בת עמי ירמ׳ יד יו
בתולת ישראל יח יג ולא ד
שובי בתולת ישראל לא כא
בתולת בת מצרים מו יא
בתולת בת ציון איכ׳ ב יג
קום בתולת ישראל עמו׳ ח ב

Virgini לִבְתוּלַת
לבתולת בת יהודה איכ׳ א טו

Virgines בְּתֻלוֹת
בתולות טובות מראה אסת׳ ב ב
ובתקבץ בתולות שנית ב יט
תובל למלך בתולות תהל׳ מה טו
בחורים וגם בתולות קמח יב
רוממתי בתולות ישע׳ מב ד
בתולות ירושלם איכ׳ ב י
בתולות בערי יהודה ה יא
בתולות סורע בית ישראל
יחזק׳ מד כב
ינוכב בתולות זכר׳ ט יו

בתק בתר בדלח

Virgines הַבְּתוּלוֹת
כמחר הבתולת שמו׳ כב ג
בנות המלך חבתולת שמו׳ ב יג יח
לפנין מכל הבתולות אסת׳ ב ג
תתעלפנה הבתולות עמו׳ ח ג

Virgines mea בְּתוּלוֹתַי
בתולותי ובחורי איכ׳ א יח
וב כא

Et virgines ejus וּבְתוּלוֹתֶיהָ
ובתולותיה לא הוללו תהל׳ עח סג

Virgines ejus בְּתוּלוֹתֶיהָ
בתולותיה נגות איכ׳ א ד

† בְּתוּלִים *Virginitates, virginea*
ולא מצאתי לה בתולים דבר׳ כב יד
לא מצאתי לבתך בתולים כב יו
לא נמצאו בתולים לנערה כב כ

Virginitates בְּתוּלַי
את בתולי הנערה דבר׳ כב טו
ואלה בתולי בתי כב יו

Virgin. meam בְּתוּלַי
ואבכה על בתולי שופ׳ יא לח

Virgin. ejus בְּתוּלֶיהָ
עשו דדי בתוליה יחזק׳ כג ח

In virgin. ejus בִּבְתוּלֶיהָ
והוא אשה בבתוליה יקח ויק׳ כא יג

Virgin. ipsarum בְּתוּלֵיהֶן
דדי בתוליהן יחזק׳ כג ג

בתק

ומירושו תקיעת החרב בנוף המוכה ממנו:

Transfigere.

PIH. *Et transfigent te* וּבְתָקוּךָ
ובתקוך בחרבותם יחזק׳ יו ם

בתר

מה ספירושו חלוק:

Dissecare.

Dissecuit בָּתַר
ואת האפר לא בתר בראש׳ טו י

PIH. *Et dissecuit* וּבִתַּר
ויבתר אותם בתוך בראש׳ טו י

† בֶּתֶר *Sectio*
על הרי בתר שיר כ יו

Partem suam בִּתְרוֹ
ויתן איש בתרו בראש׳ טו י

Sectæ partes בִּתְרֵי
בין בתרי העגל ירמ׳ לד יח

Partes ejus בִּתְרָיו
ויעברו בין בתרו ירמ׳ לד יח

ואשר הם מיותר משלשה אותיות

Voces plurium literarum quam trium.

בדלח

והוא לכן יקרה:

Bdellium.

† הַבְּדֹלַח
שם הבדלה ואבן השהם
בראש׳ ב יב
ועינו כעין הבדלח במד׳ יא ז

בלעד

יפרד מוסכה כי היא מלה לה תוכיה
ליך כמו זולת:

בִּלְעָדַי *Vox indeclinabilis, cujus loca hic desiciunt.*

בלעל

ומסלות ונשק וכשמים י כה
וכשמים לרב מאד דה"ב ט ט
נשק וכשמים ט כד

Aromata הַבְּשָׂמִים
ואת הבשמים ואת שמן מלכ' ב כ ג
ואת הבשמים ואת ישע' לח ב

Et aromata וְהַבְּשָׂמִים
והלבונה והבשמים דה"א ט כט

Cum aromatib. בַּבְּשָׂמִים
ושמה חרשים בבשמים אסת ב יב

Aromatibus לַבְּשָׂמִים
רקחי המרקחת לבשמים דה"א ט ל

Et aromatibus וְלַבְּשָׂמִים
ולאבן יקרה ולבשמים דה"ב לב כו

Aromata ejus בְּשָׂמָיו
חלו בשמיו שיר ד יו

בשם מִזֶּה ספירוסו עומם
וטורח חלו מרימים:

Fatigare: conculcare.

Conculcare vos בּוֹשַׁסְכֶם
ויקם בושסכם על דל עמו' ח יא

בשר לוֹ שני כינים:
Signific. ejus duo sunt.

א כל לשון בשורה:

I. Nunciare, Annunciare.

PIH. *Nunciavit* בִּשֵּׂר
אשר בשר את אביו ירמ' כ טו

Et nunciato וּבְשֹׂרָתָ
וכשרת ביום אחר שמו' ב יח כא

Annuncio בְּשַׂרְתִּי
בשרתי צדק בקהל רב תהל' מ י

Nuncians מְבַשֵּׂר
מה יפה מבשר שמו' ב יח כז
ולירושלם מבשר אתן ישע' מא כז
הלו מבשר משמיע שלום נב ז
מבשר טוב משמיע ישועה נב ז
מבשר משמיע שלום נחמ' ב א

Nuncians הַמְבַשֵּׂר
ויען המבשר ויאמר שמו' א ד יו

Sicut nuncians כְּמַבְשֵׂר
כמבשר בקיני שמו' ב ד י

Annuncians מְבַשֶּׂרֶת
מבשרת ציון ישע' מ ט
מבשרת ירושלם

Nunciantes הַמְבַשְּׂרוֹת
המבשרות צבא רב תהל' סח יב

Ad nunciandum לְבַשֵּׂר
לבשר בית עצביהם שמו' א לא ט
לבשר את עצביהם דה"א י ט
לבשר עניים שלחני ישע' סא א

Annunciate בַּשְּׂרוּ
בשרו בית יהודה דה"א יו כג
בשרו בגוים אל יהי תהל' צו ב

Et nunciabo וַאֲבַשְּׂרָה
ואבשרה את המלך שמו' ב יח יש

Nunciabit תְּבַשֵּׂר
והיום הזה לא תבשר שמו' ב יח כא
איש חל אתה ושוב תבשר
מלכ' א א מב

Nunciabitis תְּבַשְּׂרוּ
אל תבשרו בגת שמו' ב א כ

Annunciabunt יְבַשְּׂרוּ
ותהלתו יבשרו ישע' ס ו

Hithp. Nunciabitur יִתְבַּשֵּׂר
יתבשר ארני המלך שמו' ב יח לא

Before n. p. † הַבְּשׂוֹר
ויבאו עד נחל הבשור שמו' א ל ט
מעבור את נחל הבשור ל י
וישיבום בנחל הבשור ל כא

Nuncium † בְּשׂוֹרָה בְּשֹׂרָה
אשר לתתי לו בשרה שמו' ב ד י
לא איש בשרה אתה יח כא
ולכה אין בשרה מוצאת יח כב
אם לברו בשורה בפיו יח כה
ואל בשורה טובה יבא יח כו
היום חוה יום בשורה הוא מלכ' ב ז ט

ב כל פס כפר:

II. Caro.

Caro † בָּשָׂר
ויסגור בשר תחתנה בראש' ב כא
בשגם הוא בשר ו נ
כי השחית כל בשר ו יב
קץ כל בשר ו יג
לשחת כל בשר ו יז
וספל חחי מכל בשר ו יט
זכר ונקבה מכל בשר ז ט
ויגוע כל בשר ז כא
אשר אתך מכל בשר ח יו
אך בשר בנפשו דמו ט ד
ולא יכרת כל בשר עוד ט יא
ובין כל נפש חיה בכל בשר ונו'
לשחת כל בשר ט טו
ובין כל נפש חיה בכל בשר ט יו
ביני ובין כל בשר ט יז
יפות סראה ובריאות בשר מא ב
רקות סראה ודקות בשר מא נ
ורקות תאר מאר ורקות בשר מא יט
בקרב בשר לאכל שמו' יו ח
בין הערבים תאכלו בשר יו יב
כל שחור יאכל בשר ויק' ז יט
בשר מזבח השלמים ז כ
ומחית בשר חי יג י
הראות בו בשר חי יג יד
או בשר כי יהיה בעיו יג כה
כמראה אדרת עור בשר יג סג
כי נפש כל בשר
דם כל בשר לא תאכלו
כי נפש כל בשר יו יד
מי יאכלנו בשר במדב' יא ד
מאין לי בשר
תנה לנו בשר יא יג
האכלהם בשר
מי יאכלנו בשר
ונתן י' לכם בשר יא יח
בשר אתן להם יא כא
אל אלהי הרוחות לכל בשר יו כב
וכו יו
כל פשר רחם לכל בשר יט טו
כי מי כל בשר דבר יה מו
תועבה ואכלת בשר יב טו
ואמרת אכלה בשר
כי תאוה נפשך לאכל בשר
תאכל בשר יב כ
ויתרבי תאכל בשר לב סב
תנה בשר לצלות
בשר מבושל שמו' א ב טו
עמו זרוע בשר דה"ב לב ח
מה יעשה בשר לי תהל' נו ה
עדיך כל בשר יבאו סה ג
ויזכור כי בשר המה עח לט
נותן לחם לכל בשר קלו כה

ויגרך כל בשר שם קדשו קמח כא
בזוללי בשר לשוו משלי כג כ
ולתת הרבה יעצת בשר קהל' יב יב
הקיני בשר לך איו' י ד
יגוע כל בשר יחד לד טו
מנפש ועד בשר יכלה ישע' י יח
אכול בשר ושתות יין כב יג
וסוסיהם בשר ולא רוח לא ג
וראו כל בשר יחדיו מ ה
על תציו בשר יאכל סר יו
אצלה בשר ואוכל סר יש
וידעו כל בשר סמ כו
ואזרעו את כל בשר סו יו
יבא כל בשר להשתחות סו כג
והיו וראתן לכל בשר סו כד
ואכלו בשר ירמ' ז כא
אין שלום לכל בשר יב יב
ושם בשר ורזעו יו ח
נשפתם הוא לכל בשר כה לא
אלהי כל בשר לב כז
מביא רעה על כל בשר סה ח
לב בשר יחזק' יא יט
שכנתך נדלי בשר יו כ
וראו כל בשר כא ד
דרכי מעשה אל כל בשר כא ט
וידעו כל בשר כא י
ונתתי לכם לב בשר לו כו
והעלתי עליכם בשר לז ו
ואכלתם בשר לש יו
ערלי לב וערלי בשר מד ז
ערל לב וערל בשר מד ט
ובריאי בשר רני' א טו
יזבחו בשר ויאכלו הוש' ח יג
את רוחי על כל בשר יואל ג א
הם כל בשר זכר ב יג

Et caro וּבָשָׂר
עשם מעצמי ובשר מבשרי בראש' ב כג
ובשר בשדה טרפה שמו' כב ל
ובשר כי יזוח בו בערו ויק' ג יח
לחם ובשר בבקר
ולחם ובשר בערב מלכ' א יו ו
עור ובשר תלבישני איו' י יא
ובשר עלה יחזק' לו ח
ובשר ויין לא בא אל פי דני' י ג

Caro הַבָּשָׂר
שנים מכל הבשר בראש' ז שו
רעות המראה ודקות הבשר מא ד
ואכלו את הבשר שמו' יב ח
מן הבשר הזצה יב טו
בשבתנו על סיר הבשר יו ג
בשלו את הבשר ויק' ח לא
ואת הבשר ואת הקור ט יא
את הנער בעור הבשר יג נ
הבשר הזה וטמאו הבשר הזה יג טו
או כי ישוב הבשר הזי יג יו
כי נפש הבשר בדם הוא יו יא
הבשר עודנו בין שניהם במד' יא לג
הנפש עם הבשר דבר יב כג
הבשר והדם יב כו
ולא יליק מן הבשר יו ד
הבשר שם בכל שופט' ו יש
לקח את הבשר ואת המצות ו כ
ותאכל את הבשר ו כא
כבשל הבשר שמו' א ב יג
ובכלי הכקר בשלם הבשר
מלכ' א יט כא
כל הבשר חציר ישע' מ ו
היא הסיר ואנחנו הבשר יחזק' יא ג
הטה הבשר והיא הסיר יא ז
הדלק האש התם הבשר כד י

Et caro וְהַבָּשָׂר
והבשר אשר יגע
והבשר כל טהור יאכל ויק' ז יט
וחבשר תאכל דבר' יב פו

In carne בַּבָּשָׂר
והנותר בבשר ובלחם ויק' ח לב
ויגע בבשר ובמצות שופט' ו כא

Et sicut caro וּכְבָשָׂר
וכבשר בתוך קלחת סיכ' ג ג

In carnem לְבָשָׂר
והיו לבשר אחד בראש' ב כד
פתם תהיו בחוכה לבשר יחזק' יא יא

Caro בְּשַׂר
ונסלחה את בשר ערלתכם בראש' יו יא
לא ימול את בשר ערלתו יו יד
ויסל את בשר ערלתם יו כג
בהמלו בשר ערלתו יו כד
בהמלו את בשר ערלתו יו כה
לכסות בשר ערוה שמו' כה מב
ואת בשר הפר כט יד
את בשר האיל כט לב
על בשר אדם לא ייסך ל לב
ימול בשר ערלתו ויק' יב ג
ואכלתם בשר בניכם כו כט
בשר בנך ובנותיך דבר' כה נג
ויחם בשר החלל מלכ' ב ד לד
ואכלו המכלים את בשר איובל ט לו
האוכל בשר אבירים תהל' נ יג
בשר ושמיך להחיתו ארץ קש ב
ורוח כל בשר איש איו' יב י
איש בשר זרועו יאכלו ישע' פ יט
האוכלים בשר החזיר סה ד
אכלי בשר החזיר סו יו
את בשר בניהם
ואת בשר בנותיהם
ואיש בשר רעהו יאכלו ירמ' יש ס
ולא בא בפי בשר פגול יחוק' ד יד
אשר בשר חמורים בשרם כג כ
בשר גבורים תאכלו לש יט
בשר הקרבן מ מג
הן ישא איש בשר קדש חגי ב יב
אשה את בשר רעותה זכר' יא ט

Et caro וּבָשָׂר
ובשר זבח הודת שלמיו ויק' ז טו
ובשר בנות יכם כו כט
ובשר קדש יעכרו מעליך ירמ' יא טו
ובשר הבריאה יאכל זכר' יא יו

In carnem בְּבָשָׂר
והנוגע בבשר הזב ויק' טו ז

Sicut caro כִּבְשַׂר
כבשר נער קטן מלכ' ב ה יד
כבשר אחיהו כשרנו נחמ' ה ד

De carne מִבָּשָׂר
יותר מבשר המלואים שמו' כש לד
והנותר מבשר הזבח ויק' ז יו
מבשר זבח שלמיו ז יש
מבשר וכח השלמים ז כא
מבשר בניו אשר יאכל דבר' כה נח

Caro mea בְּשָׂרִי
אך בשרי ישכן לבטח תהל' טו יו
לאכל את בשרי כו ב
כמה לך בשרי פנ ב
סמר מפחדך בשרי קיט קכ
למשוך ביין את בשרי קהל' ב נ
תכסר שערת בשרי איו' ד טו
אם בשרי נחושו ו יג
לבש בשרי רמח ז ה
על מה אשא בשרי בשני יו יד
ואיזו בשרי אלעורי כא ו
בלה בשרי ועורי איכ' ג ד
ובשרי

ברת

וזעם על ברית קדש יא ל
ויכן על עזבי ברית קדש יא לב
ומרשיעי ברית יחניף יא לב
וכרתי להם ברית הוש׳ ב כ
כאדם עברו ברית ו ז
שוא כרת ברית י ד
ולא זכרו ברית אחים עמו׳ א ט
שחתם ברית הלוי מלאכ׳ ב ח
לחלל ברית אבותינו ב י

Et fœdus

וברית הכהנות נחם׳ יג כט
וברית שלומי לא תמוט ישע׳ נד י
וברית עולם אכרות להם כמ ח
וברית עם אשור יפרתו הוש׳ יב ב

Fœdus

הַבְּרִית זאת אות הברית בראש׳ ט יב
אות הברית אשר הקימתי ט יו
וקח ספר הברית שמו׳ כד ז
ויאמר הנה דם הברית כד ח
דברי הברית עשרת הדברים לד כח
כרת ״ את הברית הזאת דבר׳ ה נ
שומר הברית והחסד ז ט
את הברית ואת החסד ז יב
לוחת האבנים לוחת הברית ט ט
וט יא
ושני לוחת הברית על שתי ידי ט טו
אלה דברי הברית כט א
מלבד הברית אשר כרת כט ט
ושמרתם את דברי הברית כט ט
אנכי כורת את הברית הזאת כט יד
ככל אלות הברית כט כא
שאו את ארון הברית
וישאו את ארון הברית יהוש׳ ג ו
נשאי ארון הברית לאמר ג ח
ארון הברית אדון כל הארץ ג יא
נשאי הארון הברית לפני העם ג יד
נשאי ארון הברית ד ט
שאו את ארון הברית ו ו
שומר הברית והחסד מלכ׳ א ח כג
וכרת יהוידע את הברית
מלכ׳ ב יא יז
את כל דברי ספר הברית כג ב
ויכרת את הברית לפני ״ ג
להקים את דברי הברית כג ג
ככתוב על ספר הברית כג כא
שומר הברית והחסד לח ב ו יר
למען הברית אשר כרת כא ז
כל דברי ספר הברית לד ל
ויכרת את הברית לפני ״
לעשות את דברי הברית לד לא
שומר הברית והחסד נחם׳ א ח
וט לב
וכרות עמו הברית ט ח
שמעו את דברי הברית ירמ׳ יא ב
לא ישמע את דברי הברית יא ג
שמעו את דברי הברית יא ו
כל דברי הברית יא ח
זאת הברית אשר אכרת לא לג
לא הקימו את דברי הברית לד יח
במסורת חברית יחזק׳ כ לז
ובני ארון הברית ל ה
שומר הברית והחסד דני׳ ט ד
ומלאך הברית מלאכ׳ ג א

Et fœdus

והברית אשר כרתי אתכם מלכ׳ ב יו לח

In fœdus

לִכְרִית לעשות ברית יהוש׳ כד כה
ויכרת יהושע ברית ביום כח
ויכרת לו ברית לכהנת עולם כט
ויכרת לו ברית שלום ובמר׳ כה יב
ויכרת לו את ברית הכהנת במ כה יג

HIPH. *Genua flectere fecit*
ויברך הגמלים בראשׁ כד יא

† בֶּרֶךְ
Genu
בילי תכרע כל־ברך ישע׳ סה כג

בִּרְכַּיִם
Genua
פרוע קרסולי ברכים איו׳ ג יא
ועל ברכים תשעשע ישע׳ סו יב
ומל ברכים תלכנה מים יחוק׳ ז יז
וכא יב
ויעבירני במים מים ברכים סו ד
ופיק ברכים נחו׳ ב י

וּבִרְכַּיִם
Et genua
וברכים כרעות תאמץ איו׳ ד ד
וברכים נרשלות אמצו ישע׳ לה ג

הַבִּרְכַּיִם
Genua
על הברכים ועל דבר׳ כח לה
כל הברכים אשר מלכ׳ א יט יח

בִּרְכֵי
Genua
ילדו על ברכי יוסף בראשׁ נ כג

בִּרְכַּי
Genua mea
נתלך על ברכי בראשׁ ל ג
ואכרעה על ברכי עזר׳ ט ח
ברכי כשלו מצום תהל׳ קט כד

בִּרְכָיו
Genua ejus
ס״ם ברכיו בראשׁ מח יב
וכל אשר יכרע על ברכיו שופט׳ ז ה
סמרו על ברכיו מלכ׳ א יח נד
ושם מניו כן ברכיו יח מב
ויכרע על ברכיו מלכ׳ ב א יג
וכרע על ברכיו דהב׳ ו יג

בִּרְכֶיהָ
Genua ejus
ותישענהו על ברכיה שופט׳ יו יט
וישב על ברכיה מלכ׳ ב ד כ

בִּרְכֵיהֶם
Genua sua
פרעו על ברכיהם שופ׳ ז ו

† אֲבָרֵךְ
Abbrecb
ויקראו לפניו אברך בראשׁ מא מג

ג פס ברכה סהוא מקוה מים:

III. Piscina.

† הַבְּרֵכָה
Piscina
אלה על הברכה סוה שמו׳ ב ב יג
ואלה על הברכה סוה ב יג
ויחלו על הברכה בחברון ד יב
בתעלת הברכה העליונה יח יו
את הברכה ואת התעלה כ כ
ועד הברכה חעשוה נחם׳ ג יו
הברכה העליונה ישע׳ ז ג
את מי הברכה התחתונה כב ט
למי הברכה חישנה כב יא
בתעלת הברכה העליונה לו ב

בְּרֵכַת
Piscina
על ברכת נבעון שמו׳ ב ב יג
על ברכת שמרון מלכ׳ א כב לח
אל ברכת המים נחם׳ ב יד
את חומת ברכת השלח ג טו

כִּבְרֵכַת
Sicut piscina
וגוזח כברכת מים נחו׳ ב ט

בְּרֵכוֹת
Piscinæ
עשיתי לי ברכות מים קהל׳ ב ו
עינך ברכות בחשבון שיר ז ה

בֶּרֶס פיזיסו בגדי חיקונות:
Vestes pretiosa.

† ברוטים
ובגדי ברוטים יחוק׳ כז כד

בָּרָק
Significat. ejus tria sunt.

א יוה פביזיסו לשם:

I. Fulgurare, fulgur.

בָּרוֹק
Fulgura
ברוק ברק וחפיצם תהל׳ קמר ו

† בָּרָק
Fulgur
ויפיצם ברק ויהמם שמו׳ ב כב טו
ברק ברק ותפיצם תהל׳ קמר ו
ומן ראש יוצא ברק יחוק׳ א יג
לשון היה לה ברק סורפה כא טו
להכיל לשון ברק כא לג
ופניו כמראה ברק דני׳ י ו

וּבָרָק
Et fulgur
וברק מברורתו איו׳ כ כה

כְּבָרָק
Sicut fulgur
ויצא כברק חצו זכר׳ ט יד

בָּרָק
Fulgur
אם שנותי ברק חרבי דבר׳ לב מא
לגנה ברק הניחך חבק׳ ג ט

וּבָרָק
Et fulgur
וברק חניח נחו׳ ג ג

בְּרָקִים
Fulgura
התשלח ברקים וילכו איו׳ לח לה
והאיר ברקים תבל תהל׳ עו יט
ברקים למטר עשה קלה ז
ברקים למטר עשה ירם׳ י יג
ונא יו

וּבְרָקִים
Et fulgura
ויהי קולות וברקים שמו׳ יט יו
וברקים רב ויהמם תהל׳ יח טו

כְּבָרָקִים
Sicut fulgura
כברקים ירוצצו נחו׳ ב ה

בְּרָקָיו
Fulgura ejus
האירו ברקיו תבל תהל׳ צו ד

ב יוה פביזיסו לכן טוטפה:

II. Carbunculus.

† וּבְרָקַת
Et carbunculus
אדם פטדה וברקת שמו׳ כח יו
ולש י

Et carbunc.
נפך וברקת יחוק׳ כח יג

ג יוה פביזיסו קוניס:

Oxycanthæ, spinæ.

† הַבַּרְקָנִים
ואת הברקנים שופט׳ ח ז
וח יו

בָּרוֹשׁ כל לשון צמוס:

Abies.

† ברוש
Abies
ברוש תדהר ותאשור ישע׳ מא יט
וס יג
יעלה ברוש זכר׳ יא ב
הילל ברוש

כִּבְרוֹשׁ
Sicut abies
אני כברוש רענן הוש׳ יד ט

בְּרוֹשִׁים
Abietes
בגבל עצי ברושים שמו׳ ב ו ה
בעצי ארזים ובעצי ברושים
מלכ׳ א ה ח וט יא
עצי ארזים ועצי ברושים ה י
קרקע הבית בצלעות ברושים ו פו
ושתי דלתות עצי ברושים ו לד
ברושים ואלגומים מהלבנון
דהב׳ ב ו
הבית הגדול חפה עצי ברושים ג ה

חמדה ברושים ביתה תהל׳ קד יז
גם ברושים שמחו לך ישע׳ יד ח
ברושים משניר בנו לך יחו׳ כו ה
ברושים לא דמו אל סעפותיו לא ח

Et abietes
והברושים הרעלו נחו׳ ב ד

Abietes ejus
קומת ארזיו סבחור ברושיו
מלכ׳ ב יט כג
סבחור ברושיו ישע׳ לו כד

בְּרִית לו שני פניס:

Signific. ejus duo sunt.

א כל לשון ברית:

I. Fœdus, pactum.

† בְּרִית
Fœdus
והיתה לאות ברית בראשׁ ט יג
והאיתיה לזכר ברית עולם ט יו
והם בעלי ברית אברם יד יג
את אברם ברית לאמר טו יח
והיה לאות ברית ביני וביניכם יו יא
ויכרתו שניהם ברית כא כו
ויכרתו ברית בבאר שבע כא לב
ונכרתה ברית עמך כו כח
נכרתה ברית אני ואתה לא טו
להם ולאלהיהם ברית שמו׳ כג לב
לדרתם ברית עולם לא יו
הנה אנכי כורת ברית לד י
פן תכרת ברית לישבי
הארץ לד יב ולד טו
כרתי אתך ברית ואת ישראל לד כז
סלח ברית אלהיך ויקר׳ כ יג
ברית עולם כה
תרב נקמת נקם ברית כו כה
וזכרתי להם ברית ראשונים כו מה
ואקים ברית י׳ בסדב׳ י לג
ברית סלח עולם היא יח יט
ברית מלחת עולם כה יג
פן תשכחו את ברית י׳ דבר׳ ד כג
ולא ישכח את ברית אבותיך ד לא
כרת עמנו ברית בחורב ה ב
לא הכרות להם ברית ז ב
לשאת את ארון ברית י׳ י ח
את ברית י׳ אלהי אבותם כט כה
דנשאים את ארון ברית י׳ לא ט
נשאי ארון ברית י׳ לאמר לא כה
מצר ארון ברית י׳ אלהיכם לא כו
את ארון ברית י׳ אלהיכם
יהוש ג ג
מפני ארון ברית י׳ ד ז
נשאי ארון ברית י׳ ד יח
ואקון ברית י׳ הולך אחריהם ו ח
כי עבר את ברית י׳ ז פו
נשאי ארון ברית י׳ ח לג
ועתה כרתו לנו ברית פ ו וס יא
ואך אכרות לך ברית ט ז
ויכרת להם ברית לאמתם ט פו
אשר כרתו להם ברית ט יו
בעברכם את ברית י׳ כג יו
ברית לעם כיום הזאת כד כה
ואתם לא תכרתו ברית שופ׳ ב ב
בעל ברית לאלהים ח לג
מבית בעל ברית ט ד
אל בית בית אל ברית לך׳ ט פו
ושם ארון ברית האלהים כ כו
את ארון ברית י׳ שמו׳ א ד ג
את ארון ברית י׳ צבאות הנ׳
עם ארון ברית האלהים ד ד
ויהי ככא ארון ברית י׳ ד ח

כרת לנו ברית ונעבדך יא א
ויכרת יהונתן ודוד ברית יח ג
ויכרתו שניהם ברית לפני י׳ כג יח
אני אכרת אתך ברית שמו׳ ב ג יג
ויכרתו אתך כריית ג יא
המלך דוד ברית בחברון ה ג
את ארון ברית האלהים טו כד
כי ברית עולם שם לי כג ה
לפני ארון ברית י׳ מלכ׳ א ג טו
ויכרתו ברית שניהם ה יב
לתתן שם את ארון ברית י׳ ו יט
להעלות את ארון ברית י׳ ח א
את ארון ברית י׳ ח ו
לארון אשר שם ברית י׳ ח יא
ברית בניו ובניך טו יט
ויכרת לו ברית וישלחהו כ לד
ויכרת להם ברית מלכ׳ ב יא ד
ויכרת י׳ אתם ברית יו יא לה
ויכרת להם דויד ברית דהא יא ג
להעלות את ארון ברית י׳ טו כח
נשאי ארון ברית י׳ טו כו
מעלים את ארון ברית י׳ טו כח
ויהי ארון ברית י׳ ש כט
לפני ארון ברית האלהים יו ו
לישראל ברית עולם יו יו
לפני ארון ברית י׳ יו לו
וארון ברית י׳ תחת יריעות יו א
להביא את ארון ברית י׳ כא יט
בית מנוחה לארון ברית י׳ כח ב
על ארון ברית י׳ כח יח
להעלות את ארון ברית י׳
הה כ ה ב
את ארון ברית י׳ אל מקומו ה ו
את הארון אשר שם ברית י׳ ו יא
לו ולבניו ברית מלח יג ה
ברית בניו ובניך יו ג
ויכרת כל התקהל ברית כג יו
ויכרת יהודין ברית כג יו
לכרות ברית לי׳ כט י
נכרת ברית לאלהינו עזר׳ י ג
ברית כרתי לעיני אין׳ לא א
ויכרת ברית עמך ס כח
לא שכרו ברית אלהים תהל׳ עח י
עליך כרית יכרתו פג ו
כרתי ברית לבחורי פט ד
נאות ברית עבדך פט לט
לישראל ברית עולם קה י
ואת ברית אהרון משלי ב יו
הזכרו ברית ירם׳ ישע׳ כה ה
כרתנו ברית את שאול כח טו
הפר ברית לה ח
ואכרתה להם ברית עולם נה ג
ארון ברית י׳ ירם׳ ג יו
ברית י׳ אלהיהם כב ט
ברית הדשה לא לא
וכרתי להם ברית עולם לב מ
ברית את כל העם לד ח
אנכי כרתי ברית לד יג
ותכרתו ברית לפני לד טו
ברית עולם לא תשכח נ ה
בזית אלה לחפר ברית יחוק׳ יו נט
והקמותי לך ברית יו ס
ויכרת אתו ברית יו יג
והפר ברית ינמלט יו טו
ובזה אלה להפר ברית יו יח
וכרתי להם ברית שלום לד כה
וכרתי להם ברית שלום
ברית עולם יהיה לו כו
והעבר ברית לדבים דני׳ ט כו
וגם נגיד ברית יא כב
ולבבנו על ברית קדש יא כח

ברך

Et benedicam וַאֲבָרְכָה
ואברכה מברכיך בראש׳ יב ג
ואברכה שמך לעולם ועד תהל׳ קמה א
Benedicam tibi אֲבָרֶכְךָ
כי ברך אברך ברא׳ כב יז
ק אברך כחיי תהל׳ סג ה
Benedicam tibi אֲבָרֶכְךָ
בכל יום אברכך תהל׳ קמה ב
Et benedicam tibi וַאֲבָרֶכְךָ
ואברכך ואגדלה שמך ברא׳ יב ב
Et benedicam tibi וַאֲבָרֶכְךָ
ואהיה ענך ואברכך בראש׳ כו ג
Et benedicam tibi וַאֲבָרֶכְךָ
ואברכה לפני׳ בראש׳ כו ד
Et benedixi ei וַאֲבָרֶכְהוּ
ואברכהו גם ברוך יהיה בראש׳ כו לג
Et benedicam ei וַאֲבָרֶכְהוּ
ואברכהו וארבהו ישע׳ נא ב
Benedicam eis אֲבָרֵכֵם
ואני אברכם במד׳ ו כז
Et benedicam eis וַאֲבָרֵכֵם
קחם נא אלי ואברכם בראש׳ מח ט
Benedices תְּבָרֵךְ
את אשר תברך במד׳ כב ו
כי אתה תברך צדיק תהל׳ ה יג
עמוזתה תברך סה יא
יקללו המה ואתה תברך קט כח
Benedixeris mihi תְּבָרְכֵנִי
אם ברך תברכני ה״א ד י
Benedicito ei תְּבָרְכֵנוּ
גם ברך לא תברכנו במד׳ כג כה
כי תמצא איש לא תברכנו
מל״ב ב ד כט
Benedicet יְבָרֵךְ
ואל שדי יברך אתך בראש׳ כח ג
יברך את הנערים מח יו
בך יברך ישראל מח כ
כי הוא יברך הוכות שמו׳ א ט יג
״ יברך את עמו בשלום תהל׳ כט יא
כי נפשו בחייו יברך מט יט
״ זכרנו יברך
יברך את בית ישראל
יברך את בית אהרן קטו יב
יברך יראי״ קטו יג
ונוה צדקים יברך משלי ג לג
ואת אמו לא יברך ל יא
יברך״ נוה צדק ירמ׳ לא כג
Benedicat nobis יְבָרְכֵנוּ
יברכנו אלהים אלהינו תהל׳ סז ז
יברכנו אלהים סז ח
Et benedicat nobis וְיָבָרְכֵנוּ
אלהים יחננו ויברכנו תהל׳ סז ב
Benedicat יְבָרֶכְךָ
tibi
בעבור אשר יברך ברא׳ כו י
יברכך״ וישמרך במד׳ ו כד
כי יברכך״ אלהיך דבר׳ יד כד וז טו
למען יברכך״ אלהיך יד כט וכו כא
וכד יט
כי ברך יברך״ אלהיך טו ד
יברכך״ אלהיך בכל מעשך טו י
כאשר יברכך״ אלהיך יז י
ויאמרו לו יברכך״ רות ב ד
וכי יברכך איש מל״ב ד כט
על פניך יברכך איו א יא
אל פניך יברכך ב ה
יברכך״ מציון תהל׳ קכח ה
יברכך״ מציון קלר ג
Benedicat ei יְבָרֲכֵהוּ
כל היום יברכנהו תהל׳ עב טו
Et benedixit וַיְבָרֶךְ
ויברך אותם אלהים ברא׳ א כב יא כח

ברך

ויברך אלהים את יום השביעי ב ג
ויברך אותם ויקרא את שמם ה כ
ויברך א־להים את נח ט ב
ויברך אלהים את יצחק בנו כח יא
אל יעקב ויברך אתו כח א
ויברך״ איתך לתלי ל ל
ולבנותיו ויברך אתהם לא נה
ויברך אתו שם לב כט
בבאו פדן ארם ויברך אתו לה ט
ויברך״ את בית המצרי לט ה
ויברך יעקב את פרעה מז ז ומז י
בארץ כנען ויברך אתי מח ג
ויברך את יוסף ויאמר מח טו
ויברך אותם מט כח
ויברך אתם משה שמו׳ לט מג
ויברך כרוך אתכם יהוש׳ כד י
ויברך״ את עלבי אדום שמו׳ ב ו יא
ויברך את העם בשם״ ו יח
וישתחו ויברך את המלך יד כב
ויברך את כל קהל ישראל
פ״כ א ח יד יח נה
ויברך״ את בית עובד אדום ה״א יג יד
ויברך את העם בשם״ יו כ
ויברך דוד את״ כט י
ויברך את כל קהל ישראל דה״ב ו ג
ויברך עורא את״ האלהים נחמ׳ ח ו
Et benedicat וַיְבָרֵךְ
ויברך אתכם כאשר דבר׳ א יא
ויברך כל בשר תהל׳ קמה כא
Et benedicet mihi וַיְבָרְכֵנִי
ויברכני״ כגללך בראש׳ ל כז
Et benedicat nobis וַיְבָרְכֵנוּ
יחננו ויברכנו תהל׳ סז ב
Et benedicat tibi וַיְבָרֶכְךָ
ויברכך ברכת ששים בראש׳ מט כה
Et benedixit ei וַיְבָרֲכֵהוּ
ויברכהו ויאמר בראש׳ יד יט
מאה שערים ויברכהו״ כו יב
שערות ויברכהו כו כג
וירח את בגדיו ויברכהו כו כז
ויברכהו יהושע יהוש׳ יד יג
ויגל הנער ויברכהו״ שופ׳ יג כד
ולא אבה ללכת ויברכהו שמו׳ ב יג כה
ויברכהו וישב למקומו יט ם
וברכהו ויאמר אליו מל״ב ב י טו
Et benedixit eis וַיְבָרֶכֶם
ויברכם ביום ההוא לאמר ברא׳ מח כ
אל העז ויברכם ויקר׳ ט כב
ויברכם יהושע וישלחם יהוש׳ כב ו
אל אהליהם ויברכם כב ז
ויברכם וירבו מאד תהל׳ קו לח
Benedicat mihi תְּבָרְכֵנִי
בעבור תברכני נפשך בראש׳ כו יב
בעבור תברכני נפשך כו לא
Benedicat tibi תְּבָרֶכְךָ
בעבור תברך נפשי ברא׳ כו ד
למען תברך נפשי כו כה
Benedicemus נְבָרֵךְ
ואנחנו נברך יה תהל׳ קטו יח
Benedicetis תְּבָרְכוּ
כה תברכו את בני ישראל במד׳ ו כג
Benedicent יְבָרְכוּ
בפיו יברכו תהל׳ סב ה
Et benedixerunt וַיְבָרְכוּ
ויברכו את רבקה בראש׳ כד ס
ויצאו ויברכו את העם ויקר׳ ט כג
ויברכו אלהיהם בני ישראל
יהוש׳ כב לג
וירמו את חסלך מל״ב א ח סו
וירמו כל הקהל ליי דה״א כט כ

ברך

ויברכו את העם דה״ב ל כז סו
ויברכו את״ לא ח
ויברכו העם לכל האנשים נחמ׳ יא ב
Et benedicant וְיָבָרְכוּ
ויברכו שם כבדך נחמ׳ ט ה
Benedicant tibi יְבָרְכוּכָה
וישתחוו יברכוכה תהל׳ קמה י
Pyh. Benedictus מְבֹרָךְ
את אשר תברך מברך במד׳ כב ו
יהי שם״ מבורך איו א כא
יהי שם״ מבורך תהל׳ קיג ב
Et benedictus וּמְבוֹרָךְ
ומבורך לעולם דה״א יו מ
Benedicta מְבֹרֶכֶת
מבורכת״ ארש דבר׳ לג יג
Benedicti ejus מְבוֹרָכָיו
מבורכיו ירשו ארץ תהל׳ לז כב
Benedicetur יְבֹרַךְ יִבָּרֵךְ
יברך בית עובד שמו׳ ב ז כט
דור ישרים יבורך תהל׳ קיב ב
כן יבורך גבר קכח ד
טוב עין הוא יבורך משלי כב ט
Benedicitor תְּבוֹרַךְ תִּבָּרֵךְ
תבורך מנשים יעל
מנשים באהל תבורך שופ׳ ה כד
ואחריתה לא תבורך משלי כ כא
Hithp. Benedicat sibi וְהִתְבָּרֵךְ
והתברך בלבבו דבר׳ כט יט
Et benedicti erunt וְהִתְבָּרְכוּ
והתברכו בזרעך בראש׳ כב יח
והתברכו בזרעך כו ד
והתברכו בו גוים ירמ׳ ד ב
Benedicens sibi הַמִּתְבָּרֵךְ
המתברך בארץ ישע׳ סה יו
Benedicat sibi יִתְבָּרֵךְ
המתברך בארץ יתברך ישע׳ סה יו
Et benedicentur וְיִתְבָּרְכוּ
ויתברכו בו כל גוים תהל׳ עב יז
Benedictio † בְּרָכָה
והיה ברכה בראש׳ יב ב
קללה ולא ברכה כו יב
אצלת לי ברכה כו לו
ולתת עליכם היום ברכה שמו׳ לב כט
היום ברכה וקללה דבר׳ יא כו
הבה לי ברכה שופ׳ א טו
לכם ברכה משלש אויבי דוד
שמו׳ א ל כו
קח נא ברכה מאת עבדך מל״ב ב ה טו
עשו אתי ברכה ואצו אלי יח לא
נקהלו לעסק ברכה ונו׳
עסק ברכה דה״ב כ כו
ומרומם על כל ברכה נחמ׳ ט ה
ישא ברכה מאת״ תהל׳ כד ה
נפש ברכה תדשן משלי׳ יא כה
ברכה בקרב הארץ ישע׳ יט כד
עשו אתי ברכה לו יו
כי ברכה בו סה ח
נשפי ברכה יהיו יחזק׳ לד כו
להניח ברכה אל ביתך סד ל
והשאיר אחריו ברכה יואל ב יד
והייתם ברכה וכר׳ ח יג
ברכה עד בלי די מלא׳ ג י
Et benedictio וּבְרָכָה
וברכה לראש משביר משלי׳ יא כו
Benedictio הַבְּרָכָה
על הברכה אשר ברכו בראש׳ כז מא
את הברכה אשר תשמעו דבר׳ יא כז
את הברכה על הר גריזים יא כט

ברך

שו״ אתך את הברכה כח ח
כל הדברים האלה הברכה ל א
נתתי לפניך הברכה ל יט
ואת הברכה אשר ברך משה לג א
הברכה והקללה יהוש׳ ח לד
ועתה הברכה הואת שמו׳ א כה כו
שם צוה״ את הברכה תהל׳ קלג ג
An benedictio הֲבְרָכָה
הברכה אחת לך בראש׳ כז לח
In benedictione בִּבְרָכָה
ולא תחצן בברכה תהל׳ קט יו
Benedictioni, In benedictionem לִבְרָכָה
את הקללה לברכה דבר׳ כג ו
את הקללה לברכה נחמ׳ יג ב
וזרעו לברכה תהל׳ לז כו
זכר צדק לברכה משלי י ז
Benedictio בְּרָכָה
את ברכת אברהם בראש׳ כח ד
ויהי ברכת״ בכל אשר יש לו לט ה
ומלא ברכת״ דבר׳ לג כג
קח נא ברכתי איו כט יג
ברכת אוכד עלי תבא
ברכת״ אליכם תהל׳ קכט ח
ברכת״ היא תעשיר משלי י כב
ועליהם תבא ברכת טוב כד כח
In benedictione בִּבְרֵכַת
בברכת ישרים משלי יא יא
Sicut benedictio כִּבְרֵכַת
כברכת״ אלהיך דבר׳ יב טו
כברכת״ אלהיך יו ו
Benedictio mea בִּרְכָתִי
לקח ברכתי בראש׳ כו לה
קח נא את ברכתי לג יא
ונתתי את ברכתי לכם ויק׳ כה כא
Et benedictio mea וּבִרְכָתִי
וברכתי על מצותיך ישע׳ סה ג
Benedictio tua בִּרְכָתְךָ
ויקח ברכתך בראש׳ כו לה
על עמך ברכתך תהל׳ ג ט
Et ex benedictione tua וּמִבִּרְכָתְךָ
וסברכתך יברך שמו׳ ב ז כט
Juxta benedictionem ejus כִּבִרְכָתוֹ
כברכתו ברך אותם בראש׳ מט כח
Benedictiones בְּרָכוֹת
כי תשיתהו ברכות לעד תהל׳ כא ו
גם ברכות יעשה פורה פר ז
ברכות לראש צדיק משלי י ו
איש אמונות רב ברכות כח כ
Benedictiones הַבְּרָכוֹת
ובאו עליך כל הברכות דבר׳ כח ב
Benedictiones בִּרְכַּת בְּרָכוֹת
ברכת שמים מעל
ברכת תהום רבצת
ברכת שדים ורחם בראש׳ מט כה
ברכת אבך גברו
על ברכת הורי מט כו
ברכות טוב תהל׳ כא ד
Benedictiones בִּרְכוֹתֵיכֶם
Vestræ
ואורות את ברכותיכם מלא׳ ב ב
ב כל למען הכרכה וברכיה׳
II. Genua flectere, Genu.
Et procubuit flexu genubus וַיִּבְרַךְ
ויברך על ברכיו דה״ב ו יג
Genua flectamus נְבָרְכָה
נברכה לפני״ עשנו תהל׳ צה ו
וברך

Ut velit
כְּבִרְיחַ
ופרזיו כגריחו ארמון משלי יח יש

Velles
בְּרִיחִים
ועשית בריחם שמו׳ מו כו
וחמשה בריחם
וחמשה בריחם כו כו ולו לב

Et velles
וּבְרִיחִים
דלתים ובריחים דה׳ ב יד ו

Velles
הַבְּרִיחִים
ואת את הבריחים שמו׳ מו כט
ואת את הבריחים לו לד

Velibus
לַבְּרִיחִים
בתים לבריחם שמו׳ מו כט
ולו לד

Velles
בְּרִיחֵי
ויקש בריחי עני ששים שמו׳ לו לא
כי חזק בריחי שעריך תהל׳ קמז יג

Et velles
וּבְרִיחֵי
ובריחי כחל נחע תהל׳ קו יו
ובריחי כחל ארזע לו׳ ישע׳ סח ב

Velles tuos
בְּרִיחָיִךְ
אכלת אש בריחיך נחו׳ נ יג

Velles ejus
בְּרִיחֶיהָ
את בריחיה ואת עמודיו שמו׳ לה יא
בריחיה ועמודיו ואדניו לט לג
ויתן את בריחיה מ יח

Et velles ejus
וּבְרִיחֶיהָ
ובריחיה ועמודיו במד׳ ג לו דר לא
סנעזליו ובריחיו נחם׳ נ ג
תן ו יג יד יח טו

Velles ejus
בְּרִיחֶיהָ
בריחה עד שחר ישע׳ סו ה
נשברו בריחיה ירם׳ נא ל
אכר ושבר בריחיה איכ׳ ב ט
הארץ נרחה בעדי יונ׳ ב ז

† *Oblongus, Teres*
בְּרִיחַ
חללה יהו נחש ברח איכ׳ ב יג
על לויתן נחש ברח ישע׳ כז א

Velles
בְּרִיחִים
והורתו בריחים כלם ישע׳ סג יד

ברך הוא יכלל לשלשה ראשים:

Dividitur in tria significata.

א כל לשון ברכה:

I. Benedicere.

Benedictus
בָּרוּךְ
ברוך יי אלהי שם בראש׳ ט כו
ויאמר ברוך יי יד יט
ברוך יי אלהי אדני אברהם בר כו
ומברכך ברוך כו כט
ואברכה גם ברוך יהיה כו לג
ויאמר יתרו ברוך יי שמו׳ יח י
כי ברוך הוא במד׳ כג יב
מברכיך ברוך כד ש
ברוך תהיה מכל העמים דבר׳ ז יד
ברוך אתה בעיר כח ג
ברוך פרי בטנך כח ד
ברוך טנאך ומשארתך כח ה
ברוך אתה בבאך כח ו
ברוך פרחיב גר לג כ
ברוך מברכיך בר לג כד
ואמרו אמן כתוך בני לי׳ שופט׳ יו כ
יהי מברך ברוך רות ב יט
ברוך הוא לי׳ ב כ
ברוך אשר לא השביתך ד יד
ברוך אתה לי׳ שמו׳ א טו יג
ברוך אלהי ישראל כה לב
ויאמר ברוך יי כה לט
ברוך אתה בני דוד כו כה
ויאמר ברוך יי אלהיך שמו׳ ב יח כח
ברוך יי אלהי ישראל מלכ׳ א א מח וח טו

והמלך שלמה ברוך ב מה
ויאמר ברוך יי היום ה ז
ברוך יי אשר נתן מנוחה ה נו
יהי יי אלהיך ברוך ו ט
ברוך יי אלהי ישראל דה׳ א יו לו
ברוך אתה יי כט י
ברוך אתה יי אלהי ישראל דה׳ ב ו יא
וו ד
יהי יי אלהיך ברוך ט ח
ברוך יי אלהי אבותינו עזר׳ ז כו
ברוך יי כי שמע קול תחנוני
תהל׳ כח ו
ברוך יי כי הפליא חסדו לא כב
ברוך יי אלהי ישראל מא יד
ברוך אלהים אשר לא הסיר סו כ
ברוך יי יום יום סח כ
ברוך אלהים סח לו
ברוך יי אלהים עב יח
ברוך יי לעולם פט נב
ברוך יי אלהי ישראל קו מח
ברוך הבא בשם יי קיח כו
ברוך אתה יי קיט יב
ברוך יי קכד ו
ברוך יי מציון קלה כא
ברוך יי צורי קמד א
יהי מקודך ברוך משלי ח יח
ברוך שמי אתה ישע׳ יט כה
ברוך הגבר אשר יבטח ב יי ירם׳ יו ז
אל יהי ברוך כ יד
ברוך ככוד יי ממקומו יחזק׳ נ יב
ברוך יי ומעשיר זכר׳ יא ה

Et benedictus
וּבָרוּךְ
וברוך אל עליון בראש׳ יד כ
וברוך אתה בשדה דבר׳ כח נ
וברוך אתה בצאתך כח ו
וברוך שמכך שמו׳ א כה לג
זיי יי וברוך צורי שמו׳ כב כב מו
זיי יי וברוך צורי תהל׳ יח מו
וברוך שם כבודו לעולם עב יט

Benedicte
בָּרוּךְ
ויאמר כא ברוך יי בראש׳ כד לא
אתה עתה ברוך יי מו כט

Benedicti
בְּרוּכִים
ברוכים אתם לי׳ שמו׳ א כג כא
ברכים אתם לי׳ שמו׳ ב ב ה
ברוכים אתם לי׳ תהל׳ קטו טו

Benedicti
בְּרוּכֵי
ורע ברוכי יי המרה ישע׳ סה כג

Benedicta
בְּרוּכָה
ברוכה את לי׳ בתי רות ג י

Et benedicta
וּבְרוּכָה
וברוכה את שמו׳ א כה לב

Benedicendo
בָּרוֹךְ
וברך ברוך אתכם יהוש׳ כד י

Ad benedicendum ei
לְבָרְכוֹ
לקראתו לברכו שמו׳ א יג י

Et benedicere ei
וְלָבָרְכוֹ
לשלום ולברכו שמו׳ ב ח י
לשלום ולברכו דה׳ א יח י

Niph. Et benedicentur
וְנִבְרְכוּ
ונברכו בו כל משפחות בראׁ׳ יב ג
ונברכו בו כל גויי הארץ יח יח
ונברכו בך כל משפחות כח יד

Pih. Benedixit
בֵּרַךְ
ויי ברך את אברהם בכל בראׁ׳ כד א
ויי ברך את אתי כד לה
וירא עשו כי ברך׳ כח ו
אשר כברכתו ברך אותם פט כח
על כן ברך יי את יום השבת שמו׳ כ יא
אשר ברך משה דבר׳ לג א

ברך יי את עובר ארום שמו׳ ב ו יב
ברך נגות אלהים ומלך מלכ׳ א כא יג
כי יי ברך את עמו דה׳ ב לא ו
ויי ברך את אדרית איוב איו׳ מב יב
ברך בניך בקרבך תהל׳ קמז יג
כי הם זרע ברך יי ישע׳ סא ט

Benedixit
בֵּרַךְ
ובוצע ברך נאץ יי תהל׳ י ג

Et benedixit
וּבֵרַךְ
וברך ולא אשיבנה במד׳ כג כ

Et benedixit
וּבֵרַךְ
וברך את לחמך שמו׳ כג כה
וברך פרי בטנך דבר׳ ז יג
וברך עלי את אלקיך שמו׳ א ב כ

Benedixit mihi
בֵּרְכַנִי
אשר קך כה ברכני יי יהוש׳ יו יד

Benedixit tibi
בֵּרַכְךָ
ברכך בכל מעשה ידיך דבר׳ ב ז
אשר ברכך יי אלהיך יב ז וסו יד
כי יי אלהיך ברכך טו ו
ברכת אלהים לעולם תהל׳ סה נ

Et benedicet tibi
וּבֵרַכְךָ
וברכך והרבך דבר׳ ז יב
וברכך יי אלהיך טו יח
ושכב בשלמתו וברכך כר יג
וברכך בארץ כח ח
וברכך יי אלהיך בארץ ל יו

Benedixit ei
בֵּרְכוֹ
אשר ברכו יי בראׁ׳ מו כו
אשר ברכו אביו מו כא
כי ברכו אלהים דה׳ א מו ה
אשר ברכו יי צבאות ישע׳ יט כה

Benedixisti
בֵּרַכְתָּ
והנה ברכת ברך בסר׳ כג יא
וכך יא
ברכת אלהים ומלך מלכ׳ א כא י
כי אתה יי ברכת דה׳ א יו מ
מעשה ידיו ברכת איו׳ א י

Et benedices
וּבֵרַכְתָּ
וברכת את יי אלהיך דבר׳ ח י

Benedixerit mihi
בֵּרַכְתָנִי
כי אם ברכתני בראׁ׳ לג מ

Benedixi
בֵּרַכְתִּי
הנה ברכתי אותו בראׁ׳ יו כ

Et benedicam
וּבֵרַכְתִּי
וברכתי אותה בראׁ׳ יו יו

Et benedicam tibi
וּבֵרַכְתִּיךָ
וברכתיך והרבתי בראׁ׳ כו כד
אנא אלך וברכתיך שמו׳ כ כד

Et benedicam ei
וּבֵרַכְתִּיהָ
וברכתיה והיתה לגוים בראׁ׳ יו יו

Benedixerunt
בֵּרְכוּ
כי שם ברכו את יי דה׳ ב כ מ

Et benedixerunt
וּבֵרְכוּ
וברכו אלהים בלבנם איו׳ א ח

Benedixerunt mihi
בֵּרְכוּנִי
אם לא ברכוני חלצין איו׳ לא כ

Et benedicatis
וּבֵרַכְתֶּם
וברכתם גם אותי שמו׳ יב לב

Benediximus
בֵּרַכְנוּ
ברכנו אתכם בשם יי תהל׳ קכט ח

Benedicimus vobis
בֵּרַכְנוּכֶם
ברכנוכם מבית יי תהל׳ קיח כו

Benedicens
מְבָרֵךְ
מברך רעהו בקול גדול משלי כו יד
מברך אין ישע׳ סו נ

Et benedicens tibi
וּמְבָרֶכְךָ
ומברכך ברוך בראׁ׳ יב כט

Benedicentibus tibi
מְבָרְכֶיךָ
ואברכה מברכיך בראׁ׳ יב ג

מברכיך ברוך במד׳ כד ט

Benedicere, benedicendo
בָּרֵךְ
כי ברך אברכך בראׁ׳ כב יו
והנה ברכת ברך במד׳ כג יא וכד יא
הנה ברך לקיחתי כג כ
גם ברך לא תברכנו כג כה
כי ברך יברך יי דבר׳ טו ד
אם ברך תברכני דה׳ א ד י
צידה ברך אכרך תהל׳ קלב טו

Ad benedicendum, Benedicere
לְבָרֵךְ
לברך את יעקב בראׁ׳ כו ל
לברך את ישראל במד׳ כד א
יעמדו לברך את העם דבר׳ כו יב
לברך את העם ישראל יהוש׳ ח לג
לברך את אדנינו שמו׳ א כה יד
וישב דוד לברך את ביתו שמו׳ ב ו כ
לברך את אוריגו המלך מלכ׳ א א מו
ויסב דויד לברך את ביתו דה׳ א יו כג
ועתה הואלת לברך יו כו

Et benedicere
וְלָבָרֵךְ
ולברך בשמו דבר׳ י ח
לשרתו ולברך בשם יי כא ה
ולברך את כל מעשה ידיך כח יב
ולברך בשמו עד עולם דה׳ א כג יג

Et in benedicere ei
בְּבָרְכוֹ
נברכו אותו בראׁ׳ כח ו

Benedic
בָּרֵךְ
ברך יי חילו דבר׳ לג יא
ברך אלהים ומרא איו׳ ב ט

Et benedicito
וּבָרֵךְ
וברך את עמך ישראל דבר׳ כו טו
וברך את בית עבדך שמו׳ ב ז כט
וברך את נחלתך תהל׳ כח ט

Benedic mihi
בָּרְכֵנִי
ברכני גם אני אבי בראׁ׳ כו לד
ברכני גם אני בראׁ׳ כו לח

Benedic
בָּרְכִי
ברכי נפשי את יי תהל׳ קג א וקו ב
ברכי נפשי את יי קד כב
ברכי נפשי את יי קד א וקו לח

Benedicite
בָּרְכוּ
בהתנדב עם ברכו יי שופ׳ ה ב
המתנדבים בעם ברכו יי ה ט
ברכו נא את יי אלהיכם דה׳ א כט כ
קומו ברכו את יי נחמ׳ ט ה
ברכו עמים אלהינו תהל׳ סו ח
במקהלות ברכו אלהים פח כו
שירו לי׳ ברכו שמו צו ב
חודו לו ברכו שמו ק ד
ברכו יי מלאכיו קג כ
ברכו יי כל צבאיו קג כא
ברכו יי כל מעשיו קג כב
הנה ברכו את יי קלה א
בית ישראל ברכו את יי
בית אהרן ברכו את יי קלה יט
בית הלוי ברכו את יי
יראי יי ברכו את יי קלה כ

Et benedicite
וּבָרְכוּ
וברכו את נחלת יי שמו׳ ב כא נ
וברכו את יי תהל׳ קלה כ

Benedicam
אֲבָרֵךְ
אברך את יי אשר יעצני תהל׳ יו ז
כמקהלים אברך יי כו
צידה ברך אברך קלב
מן היום הזה אברך חגי ב

Et benedicam
וַאֲבָרֵךְ
ואברך את יי אלהי אדני בראׁ׳ כד

Benedicam
אֲבָרְכָה
אברכה את יי בכל עת תהל׳ לד ב

ברא נרר

Creator tium
בּוֹרְאֲךָ ישע׳ מג א
בּוֹרְאֵיכֶם
Idem
וּבוֹרֵא את בוֹרְאֵיךָ קהל׳ יב א
Creavē
בָּרָא
בְּיוֹם בּרא אלהים אדם בּרא׳ ה א
Crea
בְּרָא
לֵב טָהוֹר בְּרָא לִי אֱלֹהִים תהל׳ נא יב
Creaveris
יִבְרָא
ואם בריאה יברא׳׳ במד׳ יו ל
Et creavit
וַיִּבְרָא
ויברא אלהים את התנינים
בראש׳ א כא
ויברא אלהים את האדם א כז
Niph. Creata
נִבְרָאוּ
בּמקום אשר נבראו יחזק׳ כא לג
Creata fuerunt
נִבְרְאוּ שמו׳ לד י
אשר לא נבראו
עתה נבראו ולא מאז ישע׳ מח ז
Et creata sunt
וְנִבְרְאוּ
כִּי הוּא צוה ונבראו תהל׳ קמח ה
Creatur
נִבְרָא
ועם נברא יהלל יה תהל׳ קב יט
Creari te
הִבָּרְאֲךָ
ביום הבראך כונני יחזק׳ כח יג
Creari te
הִבָּרְאֲךָ
מיום הבראך יחזק׳ כח טו
Creari eos
הִבָּרְאָם
ביום הבראם בראש׳ ה ב
In creari eos
בְּהִבָּרְאָם
השמים והארץ בהבראם ברא׳ ב ד
Creabuntur
יִבָּרְאוּן
תשלח רוחך יבראון תהל׳ קד לא
Creatura
† בְּרִיאָה
ואם בריאה יברא׳׳ במד׳ יו ל
ב כל לשון כריתות ספיריסו סוקין:
II. Pinguis, e.
HIPH. *Ad sagi-nandum vos*
לְהַבְרִיאָכֶם כראשית כל שמו׳ א ב כט
Pinguis
† בְּרִיאָה
ועגלון איש בריא מאד שופ׳ ג יו
Et pingue
וּבְרִיא
ובריא אולם תהל׳ עג ד
Pingues
בְּרִיאִים
עשרה בקר בראים מל׳ א ד כג
Et pingues
וּבְרִיאֵי
ובריאי בשר דנ׳ א טו
Opimus
† בְּרָאָה
ומאכלו בראה חבק׳ א טז
Opima
† בְּרִיָּה
בן שה בריה יחזק׳ לד כ
Pinguis
הַבְּרִיאָה
חבריאה תובחו יחזק׳ לד ג
וכשר הבריאה יאכל זכר׳ יא יז
Pingues
בְּרִיאוֹת
בריאות וטובות בראש׳ מא ה
בריאות בשר ויפת תאר מא יח
Et pingues
וּבְרִיאֹת
ופרות מראה ובריאות בשר
בראש׳ מא ב
Pingues
הַבְּרִיאוֹת
הבריאות והטלאות בראש׳ מא ג
הראשנות הבריאות מא כ
Et pingues
וְהַבְּרִיאֹת
ופרות המראה והבריאות ברא׳ מא ד
בָּרַד כל לשון כרל ועמון ברוליס:
Grandinare, Grādo.
KAL. *Et grandinet*
וּבָרַד ברדת היער ישע׳ לב יט

ברד ברה

† בָּרָד *Grando*
כעת מחר ברד כבד שמו׳ ט יח
ויהי ברד בכל ארץ מצרים ט כד
ויתר ברד ט כה
ויהי ברד ואש ט כד
לא היה ברד ט כו
ואמטרות ברד תראה איו׳ לח כב
ברד וגחלי אש תהל׳ יח יג ויח יד
נתן נשמיהם ברד קה לב
כורם ברד שער קטב ישע׳ כח ב
ויעה ברד כח ג
חרם ואבן ברד ל ל
Et grando
וּבָרָד ויי׳ נתן קולות וברד שמו׳ ט כג
קולות אלהים וברד ט כח
אש וברד שלג וקשור תהל׳ קמח ח
Grando
הַבָּרָד וירד עליהם הברד ומתו שמו׳ ט יט
ואש מתלקחת בתוך הברד ט כד
וך הברד ט כה
עשב השדה הכה הברד ט כה
הנשארת לכם מן הברד י ה
את כל אשר השאיר הברד י יב
אשר הותיר הברד י טו
אשר סתו באבני הברד יהוש׳ י יא
Et grando
וְהַבָּרָד והברד לא יהיה עוד שמו׳ ט כט
ויחדלו הקלות והברד ט לג
כי הדל המטר והברד ט לד
Grandine
בְּבָרָד יהת בברד ונגפם תהל׳ עח מח
Et grandine
וּבְבָרָד ובדקן ובברד חגי ב יז
Grandini
לְבָרָד ויכור לברד בעירם תהל׳ עח מז
† *Grandinati*
בְּרֻדִים ברדים אמצים זכר׳ ו ג
Et grandinati
וּבְרֻדִים נקדים וברדים בראש׳ לא י ולא יב
Et grandinati
וְהַבְּרֻדִים והברדים יצאו זכר׳ ו ו

בָּרָה לו סלסה פניס:
Signific. ejus tria sunt.
א מיה ספיריסו סטולה מועט:
I. Comedere parum.
Comedit
בָּרָה ולא ברה אתם להם שמו׳ יב יו
Et comedam
וְאֶבְרֶה ואברה מידך שמו׳ ב יג ו
ואברה סידך יג י
HIPH. *Ad comedere faciendum*
לְהַבְרוֹת להבריה את דוד לחם שמו׳ ב ג לה
Et cibo reficiat me
וְתַבְרֵנִי ותברני להם שמו׳ ב יג ה
Cibus, Edulium
† הַבְּרִיָּה ועשיתה לעיני את הבריה שמו׳ ב יג ח
ועשי לי הבריה יג ז
הביאי הבריה החדר יג י
In cibum meum
† בְּבָרוֹתִי ויתנו בבריותי ראש תהל׳ סט כב
In Cibum, vel Ad comedendum
לְבָרוֹת היו לבריות למו איכ׳ ד י
ב מיה ספיריסו חתיכת לחן:
II. Pars sive spatium terræ ad Pastum unum.
Quasi pastus
† כִּבְרַת ויהי עוד כברת ארץ ברא׳ לה טז

ברה ברח

בעוד כברת ארץ סח ז
וילך מאתו כברת ארץ סלכ׳ ב ה יט
ג מיה ספיריסו בחיתת לו כריתה:
III. Eligere, Seligere: Excindere, Succidere.
† PIH. *Et eliges, vel succides*
וּבֵרַאתָ יהוש׳ יו טו
Et succides eam
וּבֵרַאתו יקר הוא ובראתו יהוש׳ יו יח
Et succidendo
וּבָרֵא ובראו אותהן יחזק׳ כג מו
Selige
בָּרֵא ויד ברא יחזק׳ כא יט
בראש דרך עיר ברא כא יט
† בְּרִי *Selectum, Serenum*
cælum serenitas
ברי ישרים עב אי׳ לז יא

בָּרָה לו שני פניס:
Signific. ejus duo sunt.
א כל לשון בריחה ספיריסו נסיס:
I. Fugere.
Fugit
בָּרְחָה כי ברח יעקב בראש׳ לא כב
כי ברח הם שמו׳ יד ח
ודוד ברח וימלט שמו׳ א יט יח
ויגד לשאול כי ברח דוד כז ד
ואבשלום בריח וילך שמו׳ ב יג לז
ואבשלום ברח וילך גשור יג לח
ועתה ברח מן הארץ יט י
אשר ברח מאת הרעזר מלכ׳ א יא כג
עודנו בפצרים אשר ברח יב ב
אשר ברח מפני שלמה יח ב י ב
Fugerunt
בָּרְחוּ בחרו לארם סוברה איו׳ ח כה
Fugerunt
בָּרְחוּ פרחוק ברחו ישע׳ כב נ
Fugiens
בֹּרֵחַ כי ברח הוא בראש׳ לא כ
וכי ידעו כי ברח הוא שמו׳ א כב יו
מלפני י׳׳ הוא ברח יונ׳ א י
Fugiens
בֹּרַחַת ספני שרי גברתי אנכי ברחת
בראש׳ יו ח
בורחת כל העיר ירמ׳ ד כט
Fugiendo
בְּרוֹחַ מיד ברוח יברח איו׳ כו כב
Juxta fugere
כִּבְרַח ויהי כברח אביתר שמו׳ א כג ו
Fugere, ad fugiendum
לִבְרֹחַ לטה נחנאת לברח בראש׳ לא כו
לברוח בתוך הקרשים שמו׳ לו לג
לברוח תרשישה יונ׳ א נ
על כן קרסתי לברוח ד ב
In fugere me
בִּבְרֹחִי בברחי מפני אבשלום מלכ׳ א ב ז
In fugere te
בִּבְרָחֵךְ בברוח מפני עשו אחיך ברא׳ לה א
In fugere eum
בִּבְרֹחוֹ בברחו מפני אחיו בראש׳ לה ז
בברחו מפני אבשלום תהל׳ ג א
בברחו מפני שאול נו א
Fuge
בְּרַח ברח לך אל לבן אחי בראש׳ כז מג
ועתה ברח לך אל סיסמך בנחל כד יא
ברח חזוי ודממה לך לצבי שיר ח יד
ברח לך אל ארץ יהודה עמו׳ ז יב
Fugite
בִּרְחוּ ברחו מכשרים ישע׳ סח כ

† בִּרְחוּ *Fugite.*

ברח

Fugiam
אִבְרַח ואמה אפנוך אברח תהל׳ קלט ז
Fugiet
יִבְרַח ואיש כמוני יברח נחם׳ ו יא
מיום ברוח יברח איו׳ כו כב
Et fugit
וַיִּבְרַח ויברח הוא וכל אשר לו ברא׳ לא כא
ויברח משה מפני פרעה שמו׳ ב טו
וינס יותם ויברח שופט ט כא
ויברח יעתה מפני אחיו יא ג
וילך ויברח וימלט שמו׳ א יט יב
ויברח דוד מניות ברמה כ א
ויברח ביום ההוא מפני שאול כא יא
ויברח אחרי דוד כב כב
ויברח אבשלום שמו׳ ב יג לד
ויברח ארד מלכ׳ א יא יו
ויקם ירבעם ויברח מצרים יא מ
ויברח כצל ולא יעמוד איו׳ יד ב
וירא ויברח ירמ׳ כו כא
ויברח יעקב שדה ארם הוש׳ יב יג
Et fugit
וְתִבְרַח ותברח ספנידה בראש׳ יו ו
Et fugiamus
וְנִבְרְחָה קומו ונברחה שמו׳ ב טו יד
Fugient
יִבְרְחוּ אנשי המלחמה ירחו ירמ׳ נב ז
Et fugerant
וַיִּבְרְחוּ ויברחו הנארתים שמו׳ ב ד ג
ויברחו שני עכדים מלכ׳ א ב לט
ויברחו איש לשדהו נחם׳ יג י
ויברחו ויצאו לילה ירמ׳ לט ד
ויברחו בהחבא דני׳ י ז
HIPH. *Fugaverunt*
הֵבְרִיחוּ המה הבריחו ארי דה א יח יג
Et fugavi eum
וָאֲבָרִיחֵהוּ ואבריחהו מעלי נחם׳ יג כה
Fugabit, fugat
יְבָרִיחַ משרד אב יבריח אם משלי יט יג
Fugabit eum
יְבָרִיחֶנּוּ לא יבריחנו בן קשרת איו׳ מא יט
Et fugaverunt
וַיְבָרִיחוּ ויברחו את כל העמקים דה א יב טו
† מְבָרְחָיו *Profugi ejus*
כל מברחו בכל אנשיו יחו׳ יו כא
ב כל לשון ברית:
II. Vectis: Vectem obdere.
Ad transeundum, transcurrendum
לְבָרֹחַ לברוח בתוך הקרשים שמו׳ לו לג
Transibit, Fugit
יִבְרַח יברח מנשק ברזל איו׳ כ כה
HIPH. *Transiens*
מַבְרַח מברח מן הקצוה שמו׳ מו כה
Vectis
† בְּרִיחַ ואשים בריח וילתים איו׳ לח י
לא דלתים ולא בריח ירמ׳ מט לא
ושברתי בריח דמשק עמו׳ א ה
Et vectis
וּבְרִיחַ נבוחה דלתים וברח דבר׳ נ ח
לבא בעיר דלתים וברית שמו׳ א כא ז
דומה וברית נחשת מלכ׳ א ד ע
חומות דלתים וברית דה ב ז ח
וברית דלתים אין להם יחזק׳ לח יא
Vectem
הַבְּרִיחַ את הבריח התיכן שמו׳ לו לג
ויעש עם הברית שופט יו ג
Et vectis
וְהַבְּרִיחַ והבריח התיכן שמו׳ לו כה
כבריח

בקש

Et quare וּבִקַּשׁ

בקש חכמה ותשכון קהל ז כה

Quærite בִּקְשׁוּ

בקשו לי אשרי בעלי אוב

שמו א כה ז

בקשו פניו תמיד דה א יו יא

בקשו פני את פניך " אבקש

תהל כו ח

בקשו פניו תמיד קה ד

בקשו את "

בקשו צדק בקשו ענוה צפנ ב ג

Et quærite וּבַקְשׁוּ

ובקשו ברבותיה ירמ ח א

Quærite me בַּקְשׁוּנִי

לורע יעקב תהו בקשוני ישע מה יט

Quæram אֲבַקֵּשׁ

הלא אבקש לך מטה רות ג א

הלא אבקש את דמו שמו ב ד יא

אותה אבקש תהל כו ד

את פניך " אבקש כו ה

ודמו מידך אבקש יחוק ג יז

ג יח ולז ח

את האוברת אבקש לד טו

מאן אבקש מנחמים נחו ג ז

ביום ההוא אבקש זכר יב ט

Et quæsivi וָאֲבַקֵּשׁ

ואבקש מהם איש יחוק כב ל

Quæram אֲבַקְשָׁה

אבקשה טוב לך תהל קכב ט

אבקשה את שאהבה נפשי שיר ג ב

Et quæreret וְאֲבַקְשָׁה

ואבקשה ביערי דני ח טו

Quærant eum אֲבַקְשֻׁנוֹ

אוסף אבקשנו עוד משלי כג לה

Et quæsivi eum וְאֲבַקְשֵׁהוּ

ואבקשהו ולא נמצא תהל לז לו

Quæres תְּבַקֵּשׁ

האיש לאסר מה תבקש בראש לי שו

כי תבקש לעוני איי י ו

תבקש לך גדלות

אל תבקש ירמ מה ה

Quæres תְּבַקְשִׁי

תבקשי סערן מאוב נחו ג יא

Quæres eum תְּבַקְשֶׁנּוּ

מידי תבקשנו בראש כג ט

Quæres eam תְּבַקְשֶׁנָּה

מידי תבקשנה בראי לא לט

אם תבקשנה ככסף משלי ב ד

Quæres eos תְּבַקְשֵׁם

תבקשם ולא תמצאם ישע מא יב

Quæret יְבַקֵּשׁ

ובזו שלמים " הוא יבקש יהוש כב כג

אשר יבקש את נפשי

יבקש את נפשך שמו א כב כג

למה יבקש זאת אדוני דה א כא ג

שחר טוב יבקש רצון משלי יא כז

לב נבון יבקש דעת ט יד

אך בוי יבקש רע יז יא

לתאוה יבקש נפרד יח א

האלהים יבקש את נרדף קהל ג טו

תרש תכם יבקש לו ישע מ כ

תגיד לא יבקש זכר יא יז

Et quæret vel quæsivit וַיְבַקֵּשׁ

ויבקש לכוסה בראש כג ל

ויבקש להרג את משרד שמו ב טו

ויבקשו " ויבקש המיתו ד כד

ויבקש שאול להכות בחניתו

שמו א יט י

ויבקש דוד את האלהים שמו ב יב יז

ויבקש דוד את פני " כא א

בקש בר

ויבקש שאול להכותם כא ב

ויבקש שלמה להמית את מלכ א יא ם

ויבקש את אחזיהו דה ב כב ט

ויבקש המן להשמיד אסת ג ו

ויבקש המלך המיתו ירמ מו כא

ויבקש משר הסריסים דני א ח

Et quæsivit eum וַיְבַקְּשֵׁהוּ

ויבקשהו שאול כל הימים שמו א כג יד

Quæret תְּבַקֵּשׁ

ואין חכמים תבקש דעת משלי יד ו טו

Quæremus נְבַקֵּשׁ

נשיב ונהם לא נבקש נחמ ה יב

Et quæsivimus וְנְבַקְּשָׁה

ובקשה מאלהינו עזר ח כג

Et quæremus eum וְנְבַקְּשֵׁנוּ

ונבקשנו עמך שיר ו א

Quæretis תְּבַקְּשׁוּ

אל תבקשו לשמאה בהם ויק יט לא

תבקשו טוב מלה תהל ד ג

Quæretis תְּבַקְּשׁוּן

אל האיש אשר תבקשון מלכ ב ו יט

Quærent יְבַקְּשׁוּ

יבקשו איש ירע מנן שמו א יו יו

יבקשו לארני המלך מלכ א א כ

יבקשו למלך נעורת אסת ב כ

לשואה יבקשו נפשי תהל סג י

וישרים יבקשו נפשו פשלי כט י

נפשיך יבקשו ירמ ד ל

את " אלהיהם יבקשו נ ד

ותורה יבקשו מפיהו מלא ב ז

Et quærant וְיבַקְּשׁוּ

ויבקשו את ארוניך מלכ ב ב יו

ויתפללו ויבקשו פני דה ב ו יד

ויבקשו שכרי " תהל פנ יו

Et quæsiverunt וַיְבַקְּשׁוּ

ויבקשו התורה יהוש ב כג

וידרשו ויבקשו ואשרו שמו ו כט

ויבקשו ולא נמצא שמו ב יו כ

ויבקשו נערה יפה מלכ א א נ

ויבקשו את נפשי לקחת יש י יט יד

ויבקשו שלשה ימים מלכ ב ב יו

ובקשו לשלח יי ב כא

ויבקשו ללכת זכר ו ז

Et quæsiverunt eum וַיְבַקְּשֻׁהוּ

ויבקשהו ולא נמצא שמו א י כא

ויבקשהו ומצא להם דה ב טו ד

PYH. *Et quæsiti* וַתְּבַקְּשׁוּ

ותבקשו ולא תמצאו יחוק כו כא

Quæretur יְבַקֵּשׁ

יבקש את עין ישראל ירמ נ כ

Et quæsita est וַיְבַקֵּשׁ

ויבקש הדבר ויבצא אסת ב כו

Quæstio, Petitio mea † בַּקָּשָׁתִי

ולעשות את בקשתי אסת ה ח

Et petit. mea וּבַקָּשָׁתִי

שאלתי ובקשתי אסת ה ז

Pro petit. mea בְּבַקָּשָׁתִי

ועמי בבקשתי אסת ז ג

Petitio tua בַּקָּשָׁתֵךְ

ומה בקשתך אסת ה ג

ומה בקשתך עוד ותעש ט יב

Petitio ejus בַּקָּשָׁתוֹ

עליו כל בקשתו עזר ז ו

בר כל לסדן כר היה פירושו כן הוּ תבואה הוּ חטן:

Filius: Frumentum.

Filius † בַּר

ומה בר בחטני משלי לא ב

ומה בר נגדי לא ב

בר ברר

Filius בַּר

נשקו בר תהל ב יב

Fili mi בְּרִי

מה ברי ומה בר בטני משלי לא ב

Frumentum † בַּר בָּר

ויצברו בר תחת יד פרעה בראי מא לה

ויצבר יוסף בר כחול הים מא מט

לשבר בר בכוערים מב ג

וישלאו את כליהם בר מב כה

נשאות בר ולחם ושמן מה כו

ועסקים יעשבו בר תהל סה יד

יהי פסת בר בארץ עכ יו

מונע בר יקבהו לאום משלי יא כו

באין אלפים אמוס בר יד ד

ומלאו הערמות בר יוא ב כד

ומשאת בר תקחו מבנו עמו ח יא

ונפתחה בר ח ה

ומשל בר נשכיר ח ו

Frumentum הַבָּר

מה לחבן את הבר ירמ כג כח

Frumento בַּבָּר

יחלסו בניהם ירבו בבר איי לט ז

ברך כל לסדן כירוח ספיריסו ניקיון:

Purgare, Purificare: feligere ut purum.

Purum בָּרְרָה

עד בית ברה בפ שופ ז כד

מצות " ברורה תהל יט ט

ברה היא ליולדתה שיר ו ט

ברה כחמה ו י

Et purificabo, id eſt, ceu purum feligam וּבַרּוֹתִי

וברותי מכם המורדים יחוק כ לח

Clarum, Purum בָּרוּר

ודעת שפתי ברור מלא איי לג נ

וישימני לחץ ברור ישע מפ ב

Selecti בְּרוּרִים

ברורים

ראשי בית האבות ברורים דה א ז ם

Selecti הַבְּרוּרִים

כלום הבי ורים לשקרים דה א ט כב

וירותן ושאר הברורים יו מא

Purum בְּרוּרָה

ששה ברורה צפנ ג ם

Selecta בְּרוּרוֹת

צאן שש ברורות נחמ ה יח

Ad declarandum לְבָרֵר

ולכור את כל זרע קהל ט א

Ad declarandum ista לְבָרֵם

לברם האלהים קהל ג יח

NIPH. *Purus, Purificatus* נָבַר

עם נבר תטבר שמו ב כב כו

עם נבר תטבר תהל יח כו

Purgamini הִבָּרוּ

הברו נשאי כלי " ישע נב יא

PIH. *Et ad purificandum* וּלְבָרֵר

ולברר וללבן דני יא לה

HIPH. *Ad purgandum* לְהַבְרִי

לוא לזרות ולוא להטר ירמ ד יא

Purgate הַבְרוּ

הברו התצים ירמ נא יא

HITH. *Purus eris* תִּתְבָּרֵר

עם נבר תתברר תהל יח כו

Mundus es תִּתְבָּר

עם נבר תתבר שמו ב כב כו

Purgabuntur יִתְבָּרְרוּ

יתברדו ויתלבנו ויצרפו דני יב י

Purus † וְבַר

וכר הייתי בעיניך איי יא ד

ברר ברא

וכר לכב תהל כד ד

Puris לְבָרֵי

אלהים לברי לבב תהל עג א

Frumentum † בָּבָר

יחלסו בניהם ירבו בבר איי לט ז

Serenitas, Puritas † בְּרִי

אף ברי ישריחו עכ איי לו יא

In puritate † בְּבֹר

והשוחתי בבר כפי איי ט ל

ונטלש בנבר כפיך כב ל

Juxta puritatem כְּבֹר

כבר ידי ישב לי שמו ב כב כא

כבר ידי ישוב לי תהל יח כא

כבר ידי לנגר עיניו יח כה

Quaſi purificatio כָּבֹר

ואצרף כבר מגיך ישע א כה

Juxta puritatem meam כְּבָרִי

כברי לנגר עיניו שמו ב כב כה

Smegma † בְּרִית

ותרבי לך ברית ירמ ב כב

Et ſicut ſmegma וּכְבֹרִית

וכברית מכבסים מלא ג ב

ברא לו שני פנים:

Significat. ejus duo ſunt.

א כל לסדן בריחה ומה ספיריסו בחיריס הוּ כריתה עין בסלם בלה:

I. Creare.

Creavit בָּרָא

בראשית ברא אלהים בראש א א

בצלם אלהים ברא אותו א כו

זכר ונקבה ברא אותם א כו

אשר ברא אלהים לעשות ב ג

אשר ברא אלהים אדם דבר ך לב

וראו מי ברא אלה ישע מ כו

כי ברא " חדשה ירמ לא כב

Et creavit וּבָרָא

וברא " ישע ד ה

Creavit nos בְּרָאָנוּ

הלא אל אחד בראנו מלא ב י

Creavit eam בְּרָאָה

וקדוש ישראל בראו ישע מא כ

לא תהו בראה מה יח

Creavit eos בְּרָאָם

ונקבה בראם בראש ה ב

Creaſti בָּרָאתָ

שוא בראת כל בני אדם תהל פט מו

Creaſti ea בְּרָאתָם

צפון ימין אתה בראתם תהל פט יג

Creavi בָּרָאתִי

את האדם אשר בראתי בראי ו ז

ואדם על יליח בראתי ישע מה יב

בראתי חרש נפח

בראתי משחית להחבל נד יו

Creavi eum בְּרָאתִיו

בראתיו יצרתיו אף עשיתיו ישע מג ז

אני " בראתיו מה ח

Creans, Creator בּוֹרֵא

בורא השמים ונוטיהם ישע מב ה

בורא קצות הארץ מ כח

בורא ישראל מלככם מג טו

בורא חשמים מה יח

בורא ניב שפתים נו יט

כי הנני בורא שמים חרשים מה יו

עדי עד אשר אני בורא

כי הנני בורא את ירושלם מה יח

Et creans וּבוֹרֵא

יוצר אור ובורא חשך

עושה שלום ובורא רע ישע מה ז

יוצר הרים ובורא רוח עמו ד יג

בקר

וכפקוח הבקר וכחמורים טו יז
מן הבקר ומן הצאן ויקר׳ א כ
אם עזרה קרבנו מן הבקר א ג
ושחט את בן הבקר א ה
אם מן הבקר הוא מקריב ג א
את הנעלות ואת הבקר במר׳ ז ו
ואת ארבעת הבקר ז ו
ואת שבעת הבקר ז ח
כל הבקר לעולה ז פו
מן הבקר או מן הצאן טו ג
והקריב על בן הבקר טו ט
מן האדם ומן הבקר לא כח ולא ל
איש בם׳ מר הבקר שופט׳ ד לא
שאול בא אחרי הבקר שמו א יא ה
וקול הבקר טו יד
ויאותו בו כי שמטו הבקר שמו׳ ב ו ו
ושפות הבקר הגישו לדוד יז כט
ראה הבקר לעולה
והמורים וכלי הבקר כר כג
ויקן דוד את הגרן ואת הבקר כר כד
ואת הבקר שנים עשר מל׳ א ז סד
ויעזב את הבקר וירץ יט כ
ויקח את צמד הבקר
וכלי הבקר בשלם הבשר יט כא
הבקר הנזשרת מל׳ ב יז יז
כי שמטו הבקר דה א יג ט
ראה נתתי הבקר לעלות כא כג
ועל הבקר הרועים בשרון וגו׳
ועל הבקר בעמקים כז כט
שנים טורים הבקר דה ב ד ג
ואת הבקר שנים עשר ד טו
את זבח הבקר ז ה
וישחטו הבקר ויקבלו כט כב
את צפעני הבקר יחזק׳ ד טו
הבקר והצאן יונה ג ז

Et armentum, boves וְהַבָּקָר
והצאן והבקר עלות עלי בראׁ׳ לג יז
גם הצאן והבקר אל ירעו שמו׳ לד ג
והבקר ששה ושלשים במר׳ לא לח
הצאן והבקר ורמשנים שמו׳ א טו ט
על מישב הצאן והבקר פו טו
ויקח דוד את כל הצאן והבקר ל כ
והבקר שנים עשר ירמ׳ נב כ

In armenta, boves בַּבָּקָר
גמלים בבקר ובצאן שמו׳ ט ג
בבקר בכשבים ובעזים ויק׳ כב יט
בבקר או בצאן כב כא
בבקר ובצאן ובין דבר׳ יד כו

Et in bobus וּבַבָּקָר
ובבקר מאכל קמח דה א יב מ

Sicut bos כַּבָּקָר
ויציר כבקר יאכל איו׳ מ ז
וארוה כבקר יאכל תבן ישע׳ יא ז
ואריה כבקר יאכל תבן סה כה

De bobus לַבָּקָר
וכן לבקר דה ב לח יב

Et boves וְלַבָּקָר
ומתודה לארזית ולבקר מל׳ א ז כט

Bos בָּקָר
וכל בקר זבח השלמים במר׳ ז פח

Et cum armentis nostris וּבְבָקְרֵנוּ
בצאננו ובבקרנו נלך שמו׳ י ט

Armenta tua בְּקָרֶךָ
את צאנך ואת בקרך שמו׳ כ כד

Armenta tua בְּקָרֶךָ
ובמורות בקרך ובצאנך דבר׳ יב יז
ויר כג

Et armenta tua וּבְקָרֶךָ
וצאנך ובקרך בראׁ׳ מה י
ובקרך ובצאנך ירבין דבר׳ ח יג

בקר בקש

Et armenta tua וּבְקָרֶךָ
יאכל צאנך ובקרך ירמ׳ ה יז

In armento tuo בְּבָקְרְךָ
בבקרך בצאנך דבר׳ טו יט
אשר יולד בבקרך ובצאנך

De armento tuo מִבְּקָרְךָ
ובהמת מבקרך ומצאנך דבר׳ יב כא

Armentum vestrum בְּקַרְכֶם
גם צאנכם גם בקרכם שמו׳ יב לב
ובמורות בקרכם וצאנכם דבר׳ יב ו

Et armentum vestrum וּבְקַרְכֶם
רק צאנכם ובקרכם יצו שמו׳ י כד

Armento ejus לְבָקְרוֹ
כה יעשה לבקרו שמו׳ א יא ז

Et de armento suo וּמִבָּקְרוֹ
לקחת מצאנו ומבקרו שמו׳ ב יב ד

Armentum eorum בְּקָרָם
את צאנם ואת בקרם בראׁ׳ לד כה
את צאנם ואת בקרם ירמ׳ נ כד

Et armentum suum וּבְקָרָם
הצאנם ובקרם בראׁ׳ מו לב ומו א
רק טפם הצאנם ובקרם נ ח

Et cum armentis suis וּבְבָקְרָם
בצאנם ובבקרם הוש׳ ח ו

Boves בְּקָרִים
ודמות בקרים דה ב ד ג

Bobus בַּבְּקָרִים
אם ידרש בבקרים עמו׳ ז יב

Boum nostrorum בְּקָרֵינוּ
ואת בטורי בקרינו נחם׳ י לו

† *Armentarius* בּוֹקֵר
כי בוקר אנכי עמו׳ ז יד

בקש

כל לשון בקשה:

Quærere, Requirere.

PIH. *Quæsivit* בִּקֵּשׁ
כי בקש להדיחך דבר׳ יג ג
בקש׳ לו איש כלבבו שמו׳ א יג יד
אשר בקש יונתן לעבר יד ד
אשר בקש את נפשך שמו׳ ב ד ח
בקש לץ חכמה ואין משלי יד ו
בקש קהלת למצא דברי חפץ קהל׳ יב י
מי בקש את מידכם ישע׳ א יב
אשר בקש מרם המלך רני׳ א כ ג

Et requirat וּבִקֵּשׁ
ובקש׳ מיד אויבי דוד שמו׳ א כ יז

Quæsivit בִּקְּשָׁה
לא בקשה דבר אסת׳ ב טו
עוד בקשה נפשי קהל׳ ו כח

Et quæsivit eos וּבִקְּשָׁתַם
ובקשתם ולא תמצא דוש׳ ב ז

Quæsivi בִּקַּשְׁתִּי
לחם המתה לא בקשתי נחם׳ ה יח
בקשתי את שאהבה נפשי שיר׳ ג א

Quæsivi eum בִּקַּשְׁתִּיו
בקשתיו ולא אמצא שיר׳ ג א
בקשתיו ולא מצאתיו ג כ

Quæsivi eum בִּקַּשְׁתִּיהוּ
בקשתיהו ולא מצאתיהו שיר׳ ה ו

Requisivistis בִּקַּשְׁתֶּם
האכרת לא בקשתם יחזק׳ לד ד

Et quæsivistis, requiretis וּבִקַּשְׁתֶּם
ובקשתם גם כתנד במר׳ יז ו
ובקשתם משם את׳ אלהיך דבר׳ ד כט

בקש

ובקשתם איתי ירמ׳ כט יג

Quæsiverunt בִּקְּשׁוּ
אלה בקשו כתבם עזר׳ ב סב
אלה בקשו כתבם נחם׳ ז סד
בקשו את הלוים יב כו
בקשו לשלח יד אסת׳ ו ב
ועריצים בקשו נפשי תהל׳ נד ה
עריצים בקשו נפשי פו יד
והמה בקשו חשבונות קהל׳ ז כט
כי בקשו אכל למו איכה א יט
ואשר לא בקשו את׳ צפנ׳ א ו

Et quæsiverunt, quærent וּבִקְּשׁוּ
ובקשו שלום ואין יחזק׳ ז כה
ובקשו חזון מנביא ז כו
ובקשו את׳ אלהיהם הוש׳ ג ה
יא עמו ובקשו פני ה טו

Quæsiverunt me בִּקְּשׁוּנִי
ללא בקשני ישע׳ כה א

Quæsiverunt eum בִּקְּשׁוּהוּ
ובכל הצונם בקשוהו דה ב טו טו
ולא בקשוהו בכל ואת הוש׳ ז ט

Quærens מְבַקֵּשׁ
את אחי אנכי מבקש בראׁ׳ לז יו
והיה כל מבקש׳ שמו׳ לג ז
ולא מבקש רעתו במד׳ לה כג
את האיש אשר אתה מבקש שופט׳ ד כב
כי תאנה הוא מבקש יר ד
מבקש לו נחלה לשבת יח א
מבקש שאול אבי להמיתך שמו׳ א יט כ
כי מבקש את נפשי כ א
מבקש שאול לבא אל קעילה כג י
הנה דוד מבקש רעתך כד ט
מבקש את נפשי שמו׳ ב יו יא
האיש אשר אתה מבקש יו ג
אתה מבקש לחמית עיר ואם כ יט
והנך מבקש ללכת מל׳ א יא כב
וראו כי רעה זה מבקש כ ז
על מה זה אתה מבקש נחם׳ כ ד
וורעו מבקש להם תהל׳ לז כה
מכסה פשע מבקש אהבה משלי יו ט
מביה פתחו מבקש שבר יו יט
עושה משפט מבקש אמונה ירמ׳ ה א
ואין דורש ואין מבקש יחזק׳ לד ו
מבקש ורע אלהים מל׳א ב טו

Et quærens וּמְבַקֵּשׁ
ומבקש להמיתו תהל׳ לז לב
ומבקש נפשו ירמ׳ מד ל

Quærentes מְבַקְּשִׁים
כי אותה אתם מבקשים שמו׳ י יא
היתם מבקשים את דוד שמו׳ ב נ יו
מבקשים את דוד שלמה מל׳א י כד
מבקשים את פני שלמה דה ב ט כג
רעים מבקשים פני מושל משלי כט כו
מבקשים מים ואין ישע׳ מא יו
אשר מבקשים את נפשך ירמ׳ לח יו
מבקשים להם איכ׳ א יא
אשר אתם מבקשים מל׳א ג א

Quærentes הַמְבַקְּשִׁים
המבקשים את נפשך שמו׳ ד יט
המבקשים את נפשך ירמ׳ יא כא

Et quærentes וְהַמְבַקְּשִׁים
והמבקשים אל אדני רעה שמו׳ א כה כו

Quærentes מְבַקְּשֵׁי
ישמח לב מבקשי׳ דה א יו ו
מבקשי פנין תהל׳ כד ז
ויכלמו מבקשי נפשי לה ד

בקש

ויבקשו מבקשי נפשי לה ג
מבקשי נפשי לסופותה ם פו
ויחפרו מבקשי נפשי ע נ
מבקשי רעתי עא יג ועא כד
ישמח לב מבקשי׳ קה ג
חגל נוף מבקשי סורת משלי כא ו
ורפי צדק מבקשי׳ ישע׳ נא א
וביד מבקשי נפשם ירמ׳ יט ז
וכא ז ולד כ ולד כא
ביד מבקשי נפשך כב כה
וביר מבקשי נפשו סד ל
ביד מבקשי נפשם פו מ
ולבני מבקשי נפשם סט לו

Et quærentes וּמְבַקְּשֵׁי
ומבקש׳ יבינו כל משלי כח ה
ומבקשי נפשם ירמ׳ יט ט

In quærentes בְּמְבַקְּשֵׁי
לשלח יד במבקשי רעתם אסת׳ ט ב

Quærentes te מְבַקְּשֶׁיךָ
וישמחו בך כל מבקשיך תהל׳ מ יז
וע ח
אל יכלמו בי מבקשיך סט ז

Quærentes eum מְבַקְּשָׁיו
על כל מבקשיו לשובה עזר׳ ח כג

Quærentes eam מְבַקְּשֶׁיהָ
כל מבקשיה לא ייעפו ירמ׳ ב כד

Ad quærendum לְבַקֵּשׁ
אשר הלכת לבקש שמו׳ א ו ב
ויאמר לבקש את האתונות י יד
כי יצא שאול לבקש את נפשו כג טו
וילך שאול ואנשיו לבקש כג כה
וילך לבקש את דוד ואנשיו כד ב
לבקש את דוד במדבר זף כו ב
כל פלשתים לבקש את דוד
שמו׳ ב ה יו
אל אכיש לבקש את עבדיו
מל׳ב א ב ם
לבקש מרעה לאצאנם דה א ד לט
לבקש את דוד יר ח
לבקש את׳ אלהי ישראל דה ב יא יו
ויקבאי יהודה לבקש מ׳ ותו
באו לבקש את׳ כ ד
לבקש ממנו דרך ישרה עזר׳ ח כא
לבקש שובה לבני ישראל נחם׳ ב ו
עמר לבקש על נפשו אסת׳ ז ו
עת לבקש קהל׳ ג ו
לבקש ולא ימצא ח יו
לבקש אהבה ירמ׳ ב לו
לבקש תפלה ותחנונים דני׳ ט ג
ילכו לבקש את׳ הוש׳ ה ו
לבקש את דבר׳ עמו׳ ח ט
לבקש את׳ צבאות זכר׳ ח כא

Et ad quærendum וְלְבַקֵּשׁ
ולבקש את נפשך שמו׳ א כה כט
ולבקש מלפניו על עסה אסת׳ ד ח
ולבקש מאל אכלם תהל׳ קר טא
ולבקש את׳ צבאות זכר׳ ח כא

Ad quærendum me לְבַקְּשֵׁנִי
לבקשני עוד בגבול ישראל
שמו׳ א כו א

Ad quær. te לְבַקֶּשְׁךָ
לבקשך ואמרו אין מל׳ב א יח

Quærere eum לְבַקְּשׁוֹ
ולא יוסף עוד לבקשו שמו׳ א כו ו

Quære בַּקֵּשׁ
בקש את האתונות שמו׳ א ט ג
בקש שלום ורדפהו תהל׳ לד טו
בקש קץ כשה אובד בקש עבדך בקש ובקש

לא ישאירו ממנו עד בקר במד׳ פ יב
כי אם אש עד בקר פ שם
סרב עד בקר פ כא
בקר וראיתי את אשר לו ז ה
ותבא האשה לפנות בקר שופ׳ יט כו
וכאור בקר יזרח ששמ׳ ב כג ד
בקר לא עבורי ששמ׳ כי יז
כי יזהיו בקר לשו צלמות אז׳ כי יז
ברן יזד מוכני בקר ל״ח ז
המשיך צוית בקר ל״ח יב
בקר תשמיעקולי
בקר אערך לך תהל׳ ה ד
יעורה אלהים לפנות בקר מו ו
מיצאי בקר וערב תרנין סה ט
בשרם בקר אגנו ישע׳ ו יד
אשר שמר אתה בקר כא יב
שיתי עד בקר ל״ח יג
עד ערב בקר דני׳ ח יד
והסרכם כעגן בקר הוש׳ ו ד
יזח כעגן בקר ט ג
Et mane
ובקר ובקר ואראיתם שמו׳ יו ו
ערב ובקר וצהרים תהל׳ נה יח
Mane
חבקר אור והאנשים בראש׳ פו׳ ג
הבקר היה הוה הקדים שמו׳ י יג
היה באשמורת הבקר ט כד
לשמרת עד הבקר יו כג
תיתו אותו עד הבקר יו כד
מן הבקר עד הערב יה יג
ניסם השלישי בהיות הבקר יש יו
ומן חלחם עד הבקר כש לד
נשמרת הבקר וכנסכה כש מא
כל הלילה עד הבקר ויקר׳ ו כ
פלבד עלת הבקר ט יו
מנחת הבקר וכנסכו בבר׳ כח ח
מלבד עולת הבקר כח כג
יחמ עד הבקר שופ׳ ו לא
עד אור הבקר והרעותו יו כ
כל הלילה עד הבקר יש כח
מאו הבקר ועד עתה רות ב ז
שכבי עד הבקר ג יג
אשכב מרגלותיו עד הבקר ג טו
וישכב שמואל עד הבקר שמו׳א ג טו
בתוך המחנה באשמורת הבקר יא יא
וגבוה כהם עד אור הבקר יד לו
פקח זוהל עד אור הבקר כה לו
את הירדן עד אור הבקר שמו׳ ב יו כב
והכיו עד אור הבקר מל׳ב ב יז ט
פתח השער עד הבקר י ה
והקשר את עולת הבקר יו טו
לעלות הבקר והערב דה״ב ג לא ג
עיה דרים עד הבקר משלי ז יח
באור הבקר יעשה מל׳ ב א
Et mane
וסראת הערב והבקר דני׳ חז כו
A mane
מבקר
כי אם מהבקר נעלה העם שמו׳ ב ב כו
מהבקר ועד עת מועד כו טו
שהבקר ועד הצהרים מל׳ב א יח כו
Et mane
בבקר
וישכם אברהם בבקר גרא׳ שם כו
וישכם אשמלך בבקר ב ח
וישכם אברהם בבקר כא יד
וישכם אברהם בבקר ויחבש כב ג
ולעיני ורקמו בבקר כו נד
וישכימו בבקר ויאמרו כו לא
וישכם יעקב בבקר כח יח
ויהי בבקר והנה היא לאה כט כה
וישכם לבן בבקר לא נה

ויבא אלהים אל אבימלך בבקר מ ו
ויהי בבקר ותפעם רוחו מא ח
בבקר יאכל עד מט כז
לך אל פרעה בבקר שמו׳ ז טו
וישכם בבקר והתיצב ח יט וט יג
ולחם בבקר לשובע יו ח
וילקטו אותו בבקר בבקר יו כא
וישכם בבקר וירן מובח כד ד
וחכנש האחד העשה בבקר כט לפ
קטורת סמים בבקר בבקר ל ז
ועלית בבקר להר סיני לד ב
וישכם משה בבקר לד ד
נדבה בבקר בבקר לו ג
עצים בבקר בבקר ויקר׳ ו ה
מוצאיהו בבקר ו יג
ונעלה העגן בבקר במד׳ ט כא
וישכימו בבקר יד ס
ויקם בלעם בבקר כב יג וכב כא
ויהי בבקר ויקח בלק כב מא
וחכנש אחד העשה בבקר כה ד
ופגית בבקר דבר׳ יו ו
בבקר תאסר מי ערב כה סו
וישכם יהושע בבקר יהוש׳ ג א
ז יב ח יג וח י
וזסרתם בבקר לשבטיכם ו יד
וישכימו אנשי העיר בבקר
שופ׳ ו כוז
והיה בבקר כורחו השמש ט לג
וישכימו בבקר ויקם וללכת יט ה
וישכם בבקר ביום השלישי יט זו
ויקם ארזיה בבקר יט כו
ויקומו בני ישראל בבקר כ יט
והיה בבקר אם יראה רות ג יג
וישכימו בבקר וישתחוו שמו׳ א א יט
וישכימו בבקר ספורים ח ד
ושלחתיך בבקר ט יט
לקראת שאול בבקר טו יב
וישכם דוד בבקר יו כ
השמר נא בבקר יט כ
לשמרו והמיתו בבקר יט יא
ויהי בבקר והנה יהונתן כ לה
ויהי בבקר כאשת חיין סנבל כה לו
ועתה השכם בבקר כט י
והשכמתם בבקר כט י
והא ואנשיו ללכת בבקר כט יא
ויהי בבקר ויכהוב דוד שמו׳ ב א יב
בבקר בבקר הלא תגיד לי ש ד
ויקם דוד בבקר כו יא
ואקום בבקר להציק את בני וגו׳
ואתבונן אליו בבקר מל׳ב א ג כא
לחם ובשר בבקר יו ז
ויהי בבקר כעלות השמש ורחה מל׳ב ג כ
וישכימו בבקר והשמש זרחה נ כב
ויהי בבקר ויצא ויפגשהו י ט
וישכימו בבקר והנה כלם יש לח
ולעמר בבקר דה״א כ יח ל
לי׳ עלות בבקר בבקר דה״ב יג יא
וישכימו בבקר ויאמנו כ כ
והשכים בבקר והעלת עלות
אז׳ א ח
בהקר מהציר יחלף ותהל׳ צ ח
בבקר יציץ וחלף צ ו
שבענו בבקר חסדך צ יד
להגיד בבקר חסדך צב נ
והשמעני בבקר חסדך קמג ח
בבקר השכם משלי׳ כו יד
ושריך בבקר יאכלו קהל׳ י יו
בבקר זרע את זרעך יא ו
חזי משכימי בבקר ישע׳ ה יא
בבקר בבקר יקבר כח יש
וישכימו בבקר לו לו

יעיר בבקר בבקר נ ד
ושמע זעקת בבקר ירמ׳ כ יו
בבקר לאמר יחזק׳ יב ח
וארבר אל האנש בבקר וגו׳
ואעש בבקר כד יח
עד בא אלי בבקר לו כג
בבקר בבקר תעשה אותו בו יג
בבקר בבקר ששית האשה בו יד
בבקר בבקר עלת תמיד בו טו
בבקר בבקר משפטו יתן צפנ׳ ג ח
Et in mane
ובבקר ובבקר השכימו לחם שמו׳ יו יב
ובבקר היתה שכבת הטל יו יג
ובבקר היא שבה אסת׳ ב יד
ובבקר אסר למלך ה יו
ובבקר תפלתי תקדמך תהל׳ פח יד
ובבקר ורעך תפריחי ישע׳ יו יא
Sicut matutinum
כבקר
תצופה כבקר תהיה איו׳ יא יו
Ad matutinum
לבקר
והיה נסון לבקר שמו׳ לד ב
ולא ילין לבקר לד כה
ביום הראשון לבקר דבר׳ יו ל
על הספתח ולבקר לבקר ה״א ט כו
תפיר לבקר ולערב יו ם
ועלות לבקר ולערב ה״ב ב ג
עלות לבקר ולערב עזר׳ נ ג
וירום בם ישרים לבקר תהל׳ מט טו
וארגן לבקר חסדך נט יו
שמרים לבקר קל ו
דינו לבקר משפט ירמ׳ כא יב
והציאו לבקר ובחיים עמו׳ ד ד
וירפן לבקר צלמות ה יו
לא נרטו לבקר צפנ׳ ג ג
Et mane
ולבקר
ולבקר לבקר ה״א ט כו
ולבקר רנדו תהל׳ ל ו
A mane
מבקר
מבקר לערב יכתו איו׳ ד כ
Ad quaq; mane
לבקרים
ותשקרנו לבקרים איו׳ ו יח
Ad matutina singula
לבקרים
והוכחתיו לבקרים תהל׳ עג יד
לבקרים אצמית קא ח
היה זרועם לבקרים ישע׳ לג ב
הורשים לבקרים איכ׳ ג כג
† בבקורת
Sicut inquisitio
כבקרת רועה עדריו יחזק׳ לד יב
ב מוס מפרישו מלקות׃
II. Flagellatio.
Flagellatio
† בקרת
בקורת תהיה לא יוסתו ויכו׳ יש כ
ג פס נקל
III. Bos, boves.
Bos, boves
† בקר
ויקח בן בקר בראש׳ יח ז
מקנה צאן ומקנה בקר כו יד
חמש בקר ישלם שמו׳ כא לו
פר אחד בן בקר כט א
פרבן בקר ויקר׳ ג ד וד יד
עגל בן בקר לחטאת פ ב
בן בקר להשאר יו ג
ופר בן בקר אחר כג יח
וכל מעשר בקר הצאן כו לב
ושני עשר בקר במד׳ ז ג
פר אחד בן בקר ז כו ח כא יו כו
ח לג ח לש ו מה ו נא ח נו
ח מג ו מט ו עה ו פא

ולזבח השלמים בקר שנים ז יו
ח כג ח כט ו לה ו פא ח מז
ח נג ח נם ח סח ו קא ו עו
ו פג
ולקחו פר בן בקר
ופר שני בן בקר ח ז
וכי תעשה בן בקר פו ה
פר בן בקר אחד פו כד
ויזבח בלק בקר וצאן כב ט
פרים בני בקר שנים כה יא
וכח יש וכח כו וכט יג וכט יו
פר בן בקר אחר כט ב וכט ח
עולת בקר אשר לא עבר בה
דבר׳ כג ג
והמאת בקר הלב צאן לב יד
ויקח עשר בקר שא יא ז
ויקחו צאן ובקר ובני בקר יד לג
עולת בקר תקח בירך יו ב
עשרה בקר בראים
ועשרים בקר מל׳ב א ד כג
עומר על שני עשר בקר ו כה
ארות בקר וכרובים ו כט
בקר עשרים ושנים אלף ח סג
עומר על שנים עשר בקר ל״ח ד ד
בפר בן בקר ואילם יג ט
בקר שבע מאות שו יא
בקר שבעים אלים מאה כש לב
בקר שש מאות כש לג
גם הם מעשר בקר וצאן לא ו
וחמש מאות עמר בקר אז׳ א ג
ואלף עמר בקר מב יב
אעשה בקר עם עתודים תהל׳ נ שו
גם מקנה בקר וצאן קהל׳ ב ז
יהיה איש עולת בקר ישע׳ ו כא
הרג בקר ושחט צאן כב יג
ועמק עכור לרבץ בקר סה י
פר בן בקר לחטאת יחזק׳ מג יח
פר בן בקר סג כו ומה יח ומו ו
ופר בן בקר מג כה
נצוצו עדרי בקר יואל א יח
וצאן בקר ברפתים הבק׳ ג יו
Et bos, boves
ובקר
ויהי לו צאן ובקר בראש׳ יב יו
היה צאן ובקר ואהלים יג ח
צאן ובקר וקברים כ יד
ויקר אברהם צאן ובקר כא כו
ויהן לו צאן ובקר כד לה
וצאן ובקר מקנה רבד שמו׳ יב לה
הצאן ובקר ישחט להם נסר׳ יא כב
ובקר שנים ושבעים אלף לא לג
ובקר ששה ושלשים אלף לא מר
ל״י אלהיך צאן ובקר דבר׳ יו ב
צאן ובקר ובני בקר שמו׳א יד לב
צאן ובקר ראשית חרמם פו כא
ולקח צאן ובקר כו ש
צאן ובקר הרבה מאד שמו׳ ב יב ב
צאן ובקר ומריא מל׳ב א א ט
מוכחים צאן ובקר ח ה
וכרמים וצאן ובקר מל׳ב ג ח כו
ויין ושמן ובקר וצאן דה״א יב ם
מובחים צאן ובקר דה״ב ה ו
צאן ובקר לרב יח כ
ומקנה צאן ובקר לרב לב כש
ובקר שלשת אלפים לה ו
ובקר שלש מאות לה ח
ואבקר חמש מאות לה ם
ועל בני צאן ובקר ירמ׳ לא יב
Bos, boves
הבקר
ואל הבקר רץ בראש׳ יח ז
ובן הבקר אשר עשה יח ח
ואת הבקר והשלים לב ז
ובמקנה

בצר

לעיר מבצר ירמ׳ א יח
בחון נתתיך בעמי מבצר ו כז
ערי מבצר לד ז
וישד על מבצר יכא עמו׳ ה ט
הוא לכל מבצר ישחק חבק א י

Munitio

מָבֹצָר
וקד עיר מבצר צר יהוש׳ יט כט
ויבאו מבצר צר שמו׳ ב כד ז

Et munitio

ומבצר משגב הפחיך ישע׳ כה יב

Munitio

הַמִּבְצָר
וישב שפנו בערי המבצר במד׳ לב יז
ויבאו אל ערי המבצר יהוש׳ י כ
בערי המבצר בכל יהודה דה ב יז יח
ונבואה אל ערי המבצר ירמ׳ ד ה
ונבוא אל ערי המבצר ח יד

Munitiones

מִבְצָרִים
ועל מבצרים יחשב דני׳ יא כד

In munitionibus

בְּמִבְצָרִים
הבמהנים אם במבצרים בסר׳ יג יז

Munitiones

מִבְצָרֵי
מבצרי בת יהודה איכ׳ ב ב

Munitionibus

לְמִבְצָרֵי
ועשה למבצרי מעזים דני׳ יא לט

Munitiones tuæ

מִבְצָרֶיךָ
וידושׁ ערי מבצרך ירמ׳ ה יז
וכל מבצרך יושד חוש׳ י יד
והרסתי כל מבצרך מיכ׳ ה י

Idem

מִבְצָרֶיךָ
שחת מבצרך ירמ׳ מח יח
כל מבצרך תאנים נחו׳ ג יב
חזק מבצרך ג יד

Munitiones ejus

מִבְצָרָיו
שמת מבצריו מחתה תהל׳ פט מ
שחת מבצריו איכ׳ ב ה

In munitionibus ejus

בְּמִבְצָרֶיהָ
וחזה במבצריה ישע׳ לד יג

Munitiones ipsorum

מִבְצָרֵיהֶם
מבצריהם תשלח באש מלכ׳ ב ח יג

Munitiones

מִבְצָרוֹת
ולכר עיר מבצרות דני׳ יא טו

ג כל מה שפירושו מניעה:

III. Cohiberi, prohiberi.

NIPH. יִבָּצֵר
ועתה לא יבצר מהם ברא׳ יא ו
ולא יבצר ממך פוסה איו׳ מב ב

Cohibitio pluviæ, sterilitas

† בָּצֹרֶת
לעתות בצרת תהל׳ י א

Siccitas

† בַּצֶּרֶת
ובשנת בצרת לא יראג ירמ׳ יו ח

Cohibitiones

† הַבְצָרוֹת
על דברי הבצרות ירמ׳ יד א

ד מה שפירושו זהב

IV. Aurum lectissimum.

Aurum lectissimum

† בְּצֶר
ושית על עפר בצר איו׳ כב כד

Aurum

† בָּצֶר
היערך שוע לא בצר איו׳ לו יט

Aurum lectissimum tuum

בְּצָרֶיךָ
יהיה שרי בצרך איו׳ כב כה

בקק בקע

בקק מה שפירושו ריקות:

Vacuare, evacuare.

Et evacuabo

ובקותי את עצת יהודה ירמ׳ יט ז

Evacuarunt eos

בִּקְקוּם
כי בקקם בוקקים נחו׳ ב ב

Evacuans

בוקק
בוקק הארץ ובולקה ישע׳ כד א
נפן בוקק ישראל הוש׳ י א

Evacuatores

בקקים בוקקים
כי בקקים בוקקים נחו׳ ב ג

NIPH. *Et evacuatus fuit*

וְנִבְקָה
ונבקה רוח מצרים ישע׳ יט ג

Evacuando

הבוק
הבוק תבוק הארץ ישע׳ כד ג

Euacuabitur

תִּבּוֹק
הבוק תבוק הארץ ישע׳ כד ג

PIH. *Et evacuabunt*

וְיבוקקו
ויבוקק את ארצה ירמ׳ נא ב

Vacuum, inane

† בּוּקָה
בוקה ומבוקה נחו׳ ב יא

Idem

† וּמְבוּקָה
בוקה ומבוקה ומבולקה נחו׳ ב יא

בקע היא יפרל לשלשה ראשים:

Dividitur in tria signif.

א מה שהוא שם מטבע מה:

I. Dimidius, siclus.

Dimidius siclus

† בֶּקַע
נתן זהב בקע משקלו בראש כד כב
בקע לגלגלת שמו׳ לח כו

ב כל לשון נקיעה:

II. Scindere, findere, rumpere.

Dissidit

בָּקַע
בקעים ויעכיר ם תהל׳ עח טו

Et rumpet

וּבָקְעָה
ובקעה ורגרה באלה ישע׳ לד שו

Dissidisti

בָּקַעְתָּ
והים בקעת לפניהם נחמ׳ ט יא
בקעת מעין ונחל תהל׳ עד טו

Et findis

וּבָקַעְתָּ
ובקעת להם כל כתף יחוק׳ כט ז

Findens

בּוֹקֵע
בוקע עצים יסכן בם קהל׳ י ט
בוקע ים פס ניהם ישע׳ נא יב

Et diffindens

וּבֹקֵעַ
כמו פלה ובקע בארץ תהל׳ קמא ו

Diffindere eos

בְּקָעָם
על בקעם חירות עמו׳ א יג

Ad discindendum eas

לְבָקְעָם
ויאמר לבקעם אליו דה ב לב א

Et finde ipsum

וּבְקָעֵהוּ
על הים ובקעהו שמו׳ יד יו

Et fidit

וַיִּבְקַע
ויבקע אלהים את המכתש
שופט׳ טו יט
ויבקע צור ויזבו מים ישע׳ מח כא

Et perruperunt

וַיִּבְקְעוּ
ויבקעו שלשת הגדודים שמו׳ ב כג יו
ויבקעו השלשה במחנה דה א יא יט

Et irruperunt in eam

וַיִּבְקָעוּהָ
ויעלו ביהודה ויבקעוה דה ב כא יו

בקע

NIPH. *Finditur*

נִבְקַע
ולא נבקע עגן התחתם איו׳ מו ח

Et scinditur

וְנִבְקַע
ונבקע הר הזיתים זכר׳ יד ד

Diffiderunt se

נִבְקְעוּ
נבקעו כל מעינת בראש׳ ז יא
כי נבקעו כסרבר מים ישע׳ לח ו

Rupti sunt

נִבְקְעוּ
וכלם נבקעו דה ב כח יב
ברעתו תהומות נבקעו משלי ג כ

Ad disrumpendum

לְהִבָּקַע
ונא תהיה להבקע יחוק׳ ל יו

Findetur

יִבָּקַע
כאבות תרשים יבקע איו׳ לב יח
או יבקע כשחר אורך ישע׳ נח ח

Rumpatur

תִּבָּקַע
תבקע אפעה ישע׳ נט ה

Et fissa fuit

וַתִּבָּקַע
ותבקע הארמה נסר׳ יו לא
ותבקע הארץ בקולם מלכ׳ א א מ
ותבקע העיר מלכ׳ ב כה ד
ותבקע העיר ירמ׳ נב ז

Et diffiderunt se

וַיִּבָּקְעוּ
ויבקעו המים שמו׳ יד כא

PIH. *Diffidit*

בִּקַּע
את כל הרחוקיה בקע מלכ׳ ב טו יו
באורות יאורים בקע איו׳ כה י

Et diffindam

וּבְקַעְתִּי
ובקעתי רוח סערות יחוק׳ יג יג

Rumpunt

בְּקָעוּ
ביני צפעוני בקעו ישע׳ נט ה

Diffindes

תְּבַקַּע
והרתיהם תבקע מלכ׳ ב ח יב
נהרות תבקע ארץ חבק׳ ג ט

Fidit

יְבַקַּע
יבקע צורים בסרבר תהל׳ עח טו

Et fidit

וַיְבַקַּע
ויבקע עצי עלה בראש׳ כב ג

Diffindet

תְּבַקַּע
ורוח סערות תבקע יחוק׳ יג יא

Diffindet eos

תְּבַקְּעֵם
חית השדה תבקעם הוש׳ יג ח

Et fiderunt

וַיִּבְקְעוּ
ובקעו את עצי העלה שמו׳ א ו יד

Et discinderunt

וַתְּבַקְּעֻנָה
ותבקענה מהם ארבעים מלכ׳ ב ב כד

PYH. *Diffupta*

מְבֻקָּעָה
כמבוע עיר מבקעה יחוק׳ כו י

Et ruptos

וּמְבֻקָּעִים
ומבקעים ומצררים יהוש׳ ט ד

Diffindentur

יִבָּקְעוּ
והריותיו יבקעו הושע׳ יד א

HIPH. *Ad irrumpendum*

לְהַבְקִיעַ
להבקיע אל סלע ארום מלכ׳ ב ג כו

Et findemus eam

וְנַבְקִיעֶנָּה
ונבקיענה אלינו ישע׳ ז ו

HOPH. *Perrupta*

הָבְקָעָה
הבקעה העיר ירמ׳ לט ב

HITH. *Rupti sunt*

הִתְבַּקְּעוּ
הרשים והנה התבקעו יהוש׳ ט ג

Findentur

יִתְבַּקְּעוּ
והעמקים יתבקעו מיכ׳ א ד

Rupturæ

† בְּקִעִים
והבית הקטן בקעים עמו׳ ו יא

Fissuræ

בְּקִעֵי
ואת בקיעי עיר דוד ישע׳ כב ט

בקר

ג פס נקעם:

III. Vallis, convallis.

Vallis

† בִּקְעָה
ויפצאו בקעה בארץ שנער בראש׳ יא ב

Vallis

הַבִּקְעָה
אצא אל הבקעה יחוק׳ ג כג
ויניחני בתוך הבקעה לז א
על פני הבקעה לז ב

In convalle

בַּבִּקְעָה
יוצאים בבקעה ובהר דבר׳ ח ז
כבהמה בבקעה תרד ישע׳ סג יד

In convall.

לַבִּקְעָה
והרכסים לבקעה ישע׳ ם ד

Convallis

רִמַּעַת
ואת הכבר בקעת ירחו דבר׳ לד ג
ועד בקעת מצפה מזרחה יהוש׳ יא ח

In convalle

בְּבִקְעַת
בבקעת הלבנן יהוש׳ יא יו
מבעל גד בבקעת הלבנן יג ז
בבקעת מגדו דה ב לה כב
בכפרים בבקעת אונו נחמ׳ ו ב
בבקעת מגדון זכר׳ יב יא

E convalle

מִבִּקְעַת
יושב מבקעת אן עמו׳ א ח

Convalles

בְּקָעוֹת
ירדו בקעורת תהל׳ קד ח
ובתוך בקעות מעינת ישע׳ מא יח

Et convalles

וּבְקָעֹת
ארץ הרים ובקעת דבר׳ יא יא

בקר הוא יפרד לשלשה ראשים:

Dividitur in tria signif.

א כל לשון בקר ובקור:

I. Quærere, inquirere, acquirere.

PIH. *Et quæram eas*

וּבִקַּרְתִּים
את צאני ובקרתים יחוק׳ לד יא

Ad inquirendum

לְבַקֵּר
יהיה לי לבקר מלכ׳ ב יו ט
ואדר נדרים לבקר משלי כ כח

Et ad inquir.

וְלְבַקֵּר
ולבקר בהיכלו תהל׳ כז ד

Quæram

אֲבַקֵּר
כן אבקר את צאני יחוק׳ לד יב

Inquirat

יְבַקֵּר
לא יבקר הכהן ויקר׳ יג לו
לא יבקר בין טוב לרע כז לג

† בקר *Mane, diluculum, matutinum*

ויהי בקר יום אחד בראש׳ א ה
ויהי בקר א ח יג
וא יט וא כג וא לא
ולא תותירו ממנו עד בקר
והנותר ממנו עד בקר שמו׳ יב י
פסחתה ביתו עד בקר יב כב
לשנות בקר לאיתנו יד כו
אל יותר ממנו עד בקר יו יט
אנשים ממנו עד בקר יו כ
מן בקר עד ערב יח יד
חלב חיני עד בקר כג יח
מערב עד בקר לפני יי כו כא
לא ינית ממנו עד בקר ויקר׳ ו טו
מעלת שכיר אתך עד בקר יט יג
ממנו עד בקר אני יי כב ל
מערב עד בקר לפני יי כד ג
לא ישאירו

בער בעת

† תִּבְעֶרָה *Combustio*
שם המקום ההוא תבערה
במד׳ יא ג
ב כל מיה ספירותיו בהיותו חו׳ מכלות׳
II. Obbrutescere: Brutum.
Brute בוֹעֲרִים
ביט בערים תהל׳ צב ח
כיד אנשים בוערים יחוק׳ כא לא
Obbrutescent יִבְעֲרוּ
ובאותה יבערו ויכסלו ירמ׳ י ח
NIPH. *Obbrutescit* נִבְעַר
נבער כל אדם ירמ׳ י יד
ונא יז
Obbrutuerunt נִבְעֲרוּ
כי נבערו הרועים ירמ׳ י כא
Brutum est נִבְעֲרָה
עמה נבערתי ישע׳ יט יא
† וּבְעִירֵנוּ *Et bruta nostra, id est, jumenta*
אנחנו ובעירנו במד׳ כ ד
Bruta vestra בְּעִירְכֶם
שמנו את בעירכם כראש מה יז
Brutum suum בְּעִירָהּ
ושלח את בעירה שמו׳ כב ד
Bruta ipsorum בְּעִירָם
את חקרה ואת בעירם במד׳ כ יא
ויסר לבזה בעירם תהל׳ עיז מח
Et bruta ipsorum וּבְעִירָם
ותשת הקרה ובעירם במד׳ כ יא
Brutus stupidus † בָּעַר
ואני בער ולא ארע תהל׳ עג כב
איש בער לא ידע צב ז
ושונא תוכחת בער משלי יב א
כי בער אנכי מאיש ל ב
Et brutum נִבְעָר
יחד נכסיל ובער יאבדו תהל׳ מט יא

בעת כל לשון בעתה:
Perterrere, perturbare.
PIH. *Perturret me* בִּעַתְתָּנִי
פלצות כיעתתני ישע׳ כא ד
Perturbabat eum וּבְעַרְתּוֹ
ובעתתו רוחות רעות שמו׳ א יט יד
Perturbant eum בִּעֲתוּהוּ
סביב ביעתוהו כלחות איו׳ יח יא
Perturbate te מְבַעֲתֶךָ
רוח אלהים רעה מבעתך
שמו׳ א יו טו
Perturbat me תְּבַעֲתֵנִי
ומחיות תבעתני איו׳ ז יד
ואתה אל תבעתני ג כא
Perturbat תִּבְעָת
הלא שאתו תבעת אתכם איו׳ יג יא
Perturbat me תְּבַעֲתֵנִי
ואתו אל תבעתני איו׳ ט לד
Perturbabit te תִּבְעָתְךָ
הנה אימתי לא תבעתך איו׳ לג ז
Perterrent me יְבַעֲתוּנִי
נחלי בליעל יבעתוני שמו׳ ב כב ה
ונחלי בליעל יבעתוני תהל׳ יח ה
Perturbabitur eum יְבַעֲתוּהוּ
כעתותו כמרירי יום איו׳ ג ד
כעתותו צר ומצוקה פו כד
NIPH. *Territus fuit* נִבְעַת
כי נבעת מפני חרב ההא כא ל
והמן נבעת מלפני המלך אחש׳ ז ו
Perturbatus fui נִבְעַתִּי
ובאו נבעתי דני׳ ח יז

בצץ בצל בצע

† בְּעָתָה *Terror*
לעת פרעה והנה בעתה ירמ׳ ח טו
ולעת פרעה והנה בעתה יד יט
† בְּעוּתַי *Terrores*
ביעותי אלוה יערכוני איו׳ ו ד
בְּעוּתֶיךָ *Terrores tui*
ביעותיך צמתתוני תהל׳ פח יז

בצין כל ספירותיו טיט׳
Cænum, lutum.
† בְּבֹץ *In cæno*
השכיבו בבן רגלך ירמ׳ לח כב
† בִּצָּה *Cænum*
והיאור נמא כלא בצה איו׳ ח יא
Et cænum וּבִצָּה
בסתר קנה ובצה איו׳ מ יו
Cænosa ejus בִּצָּאתוֹ
בצאתו ובאיו יחוק׳ מו יא

בצל וכיוצא יהוי:
Cepæ.
Cepæ † הַבְּצָלִים
ואת הבצלים במד׳ יא ה

בצע לו שני פנים:
Significat ejus duo sunt.
א מיה ספירותיו חמש ותועלת
תו עושק:
I. Quæstum facere, concupiscere.
Quæstum faciens, quæstus dedit ea בוֹצֵעַ
כל בוצע בצע משלי א יט
עושר ביתו בוצע בצע מו כו
כלו בוצע בצע ירמ׳ ו יג
וח ז
חוי בוצע בצע רע חבק׳ ב ט
Et quæstum faciens וּבוֹצֵעַ
ובוצע ברך נאץ תהל׳ י ג
Quæstum facere בְּצַע
למען בצע בצע יחוק׳ כב כז
Et divide eos וּבְצָעֵם
ובצעם בראש כלם עמו׳ ט א
Lucratur יִבְצַע
מות תקות הנף בי יבצע איו׳ כו ח
PIH. *Et quæstum facis* וַתְּבַצְּעִי
ותבצעי רעך בעשק יחוק׳ כב יב
Quæstum, lucrum † בֶּצַע בָּצַע
מה בצע כי נהרג בראש לו כו
אנשי אמת שנאי בצע שמו׳ יח כא
בצע כסף לא לקחו שופ׳ ח ש
ואם בצע יי תתם דרכיך איו׳ כב ג
מה בצע כרמי תהל׳ ל י
ואל אל בצע קיש לו
ק אחרות כל בוצע בצע
משלי א יט
עזר ביתו בוצע בצע טו כז
שונאי בצע יאריך ימים כח יו
כלו בוצע בצע דמ׳ ו יג
וח י
למען בצע בצע יחוק׳ כב כו
בוצע בצע רע לביתו חבק׳ ב ט
ומה בצע כי שטרנו מלא׳ ג יר
Lucrum וְהַבֶּצַע
ושוא אוצרו הבצע שמו׳ א ח ג
In lucro בְּבֶצַע
מאם בכצע מעשקים ישע׳ לג טו
יְבַצֵּעַ
לא יבצע יואל ב ח

בצע בצק בצר

Quæstum tuum בִּצְעֶךָ
כי אם על בצעך ירמ׳ כב יז
Quæstus tui בִּצְעֶךָ
אמת בצעך ירמ׳ נא יג
אל בצעך אשר עשית יחוק׳ כב יג
Quæstus ejus בִּצְעוֹ
בעון בצעו קצפתי ישע׳ נז יו
Ad lucrum suum לְבִצְעוֹ
איש לבצעו מקצהו ישע׳ נו יא
Quæstum suum, eorum בִּצְעָם
אחרי אנשים לבם הולך יחוק׳ לג לא
והחרמתי ל״י בצעם מיכ׳ ד יג
ב מיה ספירותיו תפלוס חו׳ חלוק ותתון:
II. Perficere: dividere: discindere, succidere: fauciari.
Sauciabuntur יְבֻצָּעוּ
ישלו ולא יבצע יואל ב ח
PIH. *Perficit* בִּצַּע
בצע אמרתו איכ׳ ג יו
Perfecerit יְבַצֵּעַ
והיה כי יבצע׳ ישע׳ י יב
Resecabit me יְבַצְּעֵנִי
סורלה יבצענו ישע׳ לח יב
Et succidat me וְיִבְצָעֵנִי
יתר ידו ויבצעני איו׳ ו ט
Perfectura sunt תְּבֻצָּעְנָה
ודרו תבצענה זכר׳ ד ט
† בְּצַע *Frustulum*
בצע כסף שמ׳ ח יט

בצק ופירושו עסה חו׳ כפה:
Intumescere.
Intumuerunt בָּצְקוּ
ורגליהם לא בצקו נחמ׳ ט כא
Intumuit בָּצְקָה
ורגלך לא בצקה דבר׳ ח ד
† בָּצֵק *Massa farinæ*
והנשים לשות בצק ירמ׳ ז יח
מלוש בצק עך זמומתו הוש׳ ז ד
Massam הַבָּצֵק
ראפו את הבצק שמו׳ יב לט
ותקח את הבצק ותלש שם ג ח
Massam suam בְּצֵקוֹ
וישא החמם את בצקו שמו׳ יב לד

בצר הוא יפרד יסים לחלקעה לחלקים׳
Dividitur in quatuor significe.
א כל מיה ספירותיו קטימת הפרי:
I. Præcidere: vindemiare.
Ut vindemians, vindemiator כְּבוֹצֵר
כבוצר על סלסלות ירמ׳ ו ט
Vindemiatores בּוֹצְרִים
אם בוצרים באו לך ירמ׳ מט ט
אם בהוררים באו לך עובד׳ א ה
Vindemiabis תִּבְצוֹר
ענבי נזיר לא תבצור ויקר׳ כה ה
כי תבצור כרמך דבר׳ כד כא
Vindemiat יִבְצֹר
ובצר רוח נדיבים תהל׳ עו יג

בצר

Vindemiabitis תִּבְצְרוּ
ולא תבצרו את נזירך ויקר׳ כה יא
Et vindemiarunt וַיִּבְצְרוּ
ובצרו את כרמיהם שופט׳ ט כז
† בָּצִיר *Vindemia*
ותשיג לכם דיש את בציר וק׳ כו ה
אם כלה בציר ישע׳ כד יג
כי כלה בציר לב י
כעוללות בציר מ״כ ז א
Et vindemia וּבָצִיר
ובצר ישיג את זרע ויקר׳ כו ה
Vindemiæ הַבָּצִיר
עד הבציר לפי׳ וכר׳ יא ב
Pre vindemia מִבְּצִיר
מבציר אביעזר שופט׳ ח ב
Vindemiam tuam בְּצִירְךָ
על קצך ועל בציך ירמ׳ מח לב
ב כל מיה ספירותיו חזק:
II. Munitum, munire.
PIH. *Ad munuendum* לְבַצֵּר
לבצר החומה ישע׳ כב י
Et munias תְּבַצֵּר
וכי תבצר מרום עזה ירמ׳ נא נג
† בְּצוּרָה *Munitum*
כל חומה בצורה ישע׳ ל טו
קרית בצורה לספלה כה ב
כי עיר בצורה בדד כו י
לחומת נחושת בצורה ירמ׳ טו כ
ואת יהגרה בירושלם בצורת
יחוק׳ כא כה

בְּצוּרוֹת בְּצֻרוֹת
Munite, a.
בצרות גדולות כאר במד׳ יג כח
כל אלה ערים בצרות דבר׳ ג ה
וערים גדלות בצרות יהוש׳ יד יב
פן מצא לו ערים בצרות שמו׳ ב כ ו
גלים נצים ערים בצרות מלכ׳ ב יש כה
וילכדו ערים בצרות נחמ׳ ט כה
ערים בצרות ישע׳ לו טו
בצורות ישבו יחוק׳ לו לה
חרבה ערים בצרות הוש׳ ח יד
Et munitæ וּבְצוּרוֹת
ובצורות בשמים דבר׳ א כח
וט א
ובצרות ולא יראיתם ירמ׳ לז נ
Munitæ הַבְּצֻרוֹת
על כל ערי יהודה הבצרות
סלכ׳ ב יח יג
בכל ערי יהודה הבצרות ה״ב יו ב
ויט ה
ויחזק על הערים הבצרות לב א
בכל הערים הבצרות ביהודה לג יד
על כל ערי יהודה הבצרות ישע׳ לו א
על הערים הבצרות צפנ׳ א יו
Et munitæ וְהַבְּצֻרוֹת
ממתיק הגבות והבצרות דבר׳ כח נב
† לְבָצְרוֹן *In munitionem*
שובו לבצרון וכר׳ ט יב
† מִבְצָר *Munitio*
ערי מבצר תגדרות צאן במד׳ לב לו
וערי מבצר הערים צר יהוש׳ יט לה
מעיר מבצר ועד כפר הפרזי
שמו׳ א ו יח
והכיתם כל עיר מבצר מלכ׳ ב ג יש
ועיר מבצר והנשק י ב
עיר עיר מבצר יו ט ויט ח
מי יובילני עיר מבצר תהל׳ קח יא
ונשבת מבצר מאפרים ישע׳ יו ג

בעל

(משה את נביא הבעל יהו ח
ויעבר את הבעל וישתחוה לו כב נד
ויסר את מצבת הבעל מלכ ב ג ב
ואיאב עבד את הבעל מלכ א יח יח
ועתה כל נביאי הבעל י יט
ואביד את עבדי הבעל י יט
ויבאו כל עבדי הבעל
ויבאו בית הבעל
ויטלא בית הבעל י כא
לכל עבדי הבעל י כב
בן רכב בית הבעל
ויאסר לעבדי הבעל
כי אם עבדי הבעל לבדם י כג
וילכו עד עיר בית הבעל י כה
ויוציאו את מצבות בית הבעל י כו
ויתצו את מצבת הבעל
ויתצו את בית הבעל י כו
וישמר יהוא את הבעל י כח
בית הבעל ויתצהו
ואת מתן כהן הבעל הרג יא יח
ויעבדו את הבעל יז יז
ואת מתן כהן הבעל הרגו דה ב כג יז
וכנו את במות הבעל ירמ יט ה
ויבנו את במות הבעל לב לה
את שאר הבעל צפנ א ד

In Baal בְּבַעַל

אשר עשה י׳ כבעל פעור דבר ד ג
בבעל זבוב אלהי עקרון מלכ ב א כ
ואג ואו ואו יז
בבעל חסין שד ח יא

Per Baal בְּבַעַל

והנביאים נבאו בבעל ירמ כ ח
להשבין בבעל יב יז
הנבאו בבעל כג יג
את שמי בבעל כג כז
ויאשם בבעל ויסורו הוש יג א

Baali לְבַעַל

ויעשר ישראל לבעל פעור במד׳ כה ג
הנעפרים לבעל פעור כה ה
ויעסרו לבעל פעור תהל קו כח
אח הוא לבעל משלי יח ט
אין יתרון לבעל הלשון קהל י יא

Baali לְבַעַל

ויעבדו לבעל ולעשתרות שופט ב יג
האתם תריבון לבעל י לא
ויקם מוכח לבעל מלכ א יז לב
אשר לא מרע לבעל יט יח
זבח נדול לי לבעל מלכ ב י יט
קדשו עצרה לבעל י כ
ויקם מוכיחים לבעל כא ג
העשים לבעל ולאשרה כג ד
ואת המקטרים לבעל כג ה
וקטר לבעל ירמ יז ט
מזבחות לקטר לבעל יא יג
לקטר לבעל יא יז
עולות לבעל יט ה
על נזותיהם לבעל לב כט
והב עשו לבעל הוש ב י

Maritus meus בַּעְלִי

ולא תקראי לי עוד בעלי הוש ב יח

Maritus ejus בַּעְלָה

לא יכל בעלה הראשון דבר׳ כד ד
ותפגר על בעלה שמו ב יא כו
אשת חיל עטרת בעלה משלי יב ד
בשת נה לב בעלה לא יא
נודע בשערים בעלה לא כג
בעלה ויהללה לא כח

Baalim, dii tutelares הַבְּעָלִים

ויקברו את הבעלים שופ ב יא וז ויו
ויתנו את־ה בעלים ח לג
ונעבר את הבעלים י י
את הבעלים ואת העשתרות
שמ׳ א ז ד וכ י
ותלך אחרי הבעלים מלכ א יח יח
את מזבחות הבעלים דה ב לד ד
אחרי הבעלים לא הלכתי ירמ ב כג
ואחרי הבעלים ט יג
את־ שמי הבעלים הוש כ טו
את שמות הבעלים מפיחו ב יז

Baalimis לַבְּעָלִים

ולא דרש לבעלים דה ב יז ג
קדשי בית י׳ עשו לבעלים כר ז
וגם מסכות עשה לבעלים כח ב
ויקם מזבחות לבעלים לג ג
לבעלים יזבחו חוש יא ג

Domini בְּעֲלֵי

והם בעלי ברית אברם ברא׳ יד יג
וישמחו בעלי הצמים מט כג
בעלי בטות ארנן נמר׳ כא כט
וילחמו ככם בעלי ירחו יהוש כד יא
באזני כל בעלי שכם שופ ט ב וט ג
ויאספו כל בעלי שכם ט ו
שמעו אלי בעלי שכם ט ז
על בעלי שכם כי אחיכם הוא ט יח
ותאכל את בעלי שכם ט כ
ובן בעלי שכם
ויכזבו בעלי שכם ט כג
ועל בעלי שכם אשר חזקו ט כד
וישימו לו בעלי שכם ט כה
ותתיצ בו בעלי שכם ט כה
לפני בעלי שכם ט לט
כל בעלי מגדל שכם ט מו וט מו
וכל בעלי העיר ויסגרו בעדם ט נא
ויקומו עלי בעלי הנבעה כ ה
ויסגרוני בעלי קעילה שמו א כג יא
ויסגרו בעלי קעילה אותי כג יב
מאת בעלי יבש גלעד שמו ב כא יב
רבים כיהודה בעלי שבועה נחמ ו יח
בעלי אספות נתנו קהל יב יא
בעלי גוים הלמו שרוקות ישע יו ח

Et domini וּבְעָלַי

ובעלי הכרמים הדביקהו שמו ב א ו

A dominis כִּבְעָלַי

ותנא אש מבעלי שכם שופט ט כ

Domini. vel Dominus ejus. suus בְּעָלָיו

גם בעליו יומת שמו׳ כא כט
ולא השמרנו בעליו כא לו
ולקח בעליו ולא ישלם כב י
בעליו אין עמו שלם ישלם כב יג
אם בעליו עמו לא ישלם כב יד
את נפש בעליו יקח משלי א יט
מקור חיים שכל בעליו יו כב
אין חן השוחד בעיני בעליו יו ח
ולא ישלם רשע את בעליו קהל ח ח
אבוס בעליו ישע׳ א ג

In dominum ejus בְּבַעְלָיו

והזיד בבעליו שמו׳ כא כט

Domino illius לְבַעְלָיו

ישיב לבעליו שמו׳ כא לד
ישלם לבעליו כב יא
עשר שמור לבעליו קהל ה יב

A domino suo מִבַּעְלָיו

אל תמנע טוב מבעליו משלי נ מ

Domini ejus, sui בְּעָלֶיהָ

ונפש בעליה הפחתי אז׳ לא לט
והזכמה תחזה בעליה קהל ז יב

Domino ejus לִבְעָלֶיהָ

ושה כשרון לבעליה קהל ה י

בעל

Maritos suos בַּעֲלֵיהֶן

לאבות בעליהן אסת׳ א יז

Maritis suis לְבַעְלֵיהֶן

יתנו יקר לבעליהן אסת׳ א כ

Domina † בְּעֻלַת

בקשו לי אשת בעלת אוב וגו׳
אשת בעלת אוב בעין דאר שמו׳ א כח ז
בן האשה בעלת הבית סלכ א יז יז
בעלת כשפים נחו׳ ג ד

בער

לו פני פניס׳

Signific. ejus duo sunt.

א כל למען הבערים ובעורו׳

Ardere, Exardere: Exurere, Accendere, Incend.

Exarsit בָּעֲרָה

כי בערה כם אש י׳ במד׳ יא ג
והמתו בקרה בו אסת׳ א יב
כי בערה באש רשעה ישע׳ ט יז

Et ardeat וּבְעֲרָה

ובערה ואכלה שיתו ישע׳ י יז
ובערה ואין מכבה ירמ׳ ד ד וכא יב
ובערה ולא תכבה ז כ

Arserunt, ardent בָּעֲרוּ

אשר בערו באש שופט טו יד
נחלים בערו מסנו שמו׳ ב כב ט
בערו נתני אש כב יג
נחלים בערו מסנו תהל יח ט

Et ardebunt וּבְעֲרוּ

ובערו שניהם יחדו ישע׳ א לא

Ardens בּוֹעֵר

והנה הסנה בוער באש שמו׳ ג ב
והרר בוער באש דבר׳ ד יא יח כג
טו טו
בור אשו וכבר מיאוה ישע׳ ל כז
היום הבא בוער כתנור מלא ג יט

Ardens בּוֹעֲרָה

ארצה לוחת בוערה ישע׳ לד ט
כערה מאוהבי הוש ז ד

Ardens בְּעֵרָה

נפרית בערה בה ישע׳ ל לג

Ardens בְּעֵרַת

והיה כלכי כאש בוערת ירמ׳ כ ט

Ardentes בְּעֵרוֹת

כנחלי אש בערות יחוק א יט

Ardebit, comburitur יִבְעַר

מרוע לא יבער הסנה שמו׳ ג ב
כי יבער כמעט אפו תהל ב יב
וישותתה כלפידי יבער ישע סב א

Et exarsit וַיִּבְעַר

ובער בעקב כאש להבה איכ ב ג

Ardebit, incendet, exuret תִּבְעַר

ולהבה לא תבער בך ישע׳ מג ב
כתניני תבער אש תהל לט ד
תבער כמו אש קנאתך עט ח
כאש תבער יער מג ב
תבער כמו אש התחך לט טו

Et exarsit וַתִּבְעַר

ותבער בם אש י׳ במד׳ יא א
ותבער באפן ובעריהם אק׳ יא יו
ותבער אש בעדתם תהל קו יח
ותבער כולא ישימון ישע׳ מב כה
ותבער בערו ויתרו ירמ׳ מח מה ג

Pih. Succidit, removit בִּעֵר

בער מן הארץ מלכ א יד כב סו
ובירושלם בער איש מלכ ב כג כד

Et pejor. et succendat וּבְעַר

ובער בשדה אחר שמו׳ כב ה
ובער עליה הכהן עצים ויק ו ב

בער

Removisti בִּעַרְתָּ

ובערת הרע מקרבך דבר׳ יג ה
ובערת הרע מקרבך יז ז יט יט וא כא וכב כא
וכב כד וכד ז
ובערת הרע מישראל יז יב וכב כב
ובערת דם הנקי מישראל ש ג

Sustuli בִּעַרְתִּי

בערתי הקדש מן הבית דבר׳ כו ג
ולא בערתי ממנו בטמא כו יד

Et tollam וּבִעַרְתִּי

ובערתי אתכם מן הארץ שמו׳ ב ד יא
ובערתי אחרי בית ירבעם מלכ א יד י
ובערתי אחריך כא כא

Succendi illam בְּעַרְתִּיהָ

בערתיה לא תכבה יחוק כא ד

Et incendent וּבְעֲרוּ

ובערו וחשיקו
ובערו בהם אש יחוק לט ט

Depavistis: succendistis בְּעַרְתֶּם

ואתם בערתם הכרם ישע׳ ג יד
ובוקיות בערתם נ יא

Accendunt מְבַעֲרִים

מבערים את האש ירמ׳ ז יח

Incendere בְּעֵר

ונרוח בער ישע׳ ד ד
אין די בער ס יז

Ad tollendum, succendendum, accend. depascendum לְבַעֵר

כי אם היה לבער קן במד׳ כד כב
ונרותיך לבער דה ב יג יא
לבער על מוכח י׳ נחמ׳ י לא
והיה לבער ישע׳ ה ה
והיתה לבער ז יט
והיה לאוים לבער סר טו

Ad intendendum eas לְבַעֲרָם

ונרותיהם לבערם דה ב ד כ

Tolles תְּבַעֵר

ואתה תבער הרם הנקי דבר׳ כא ט

Tollis יְבַעֵר

כאשר יבער ישראל מלכ א יד ז

Et tollamus וּנְבַעֲרָה

ונבערה רוח משראל שוט כ יג

Accendito תְּבַעֲרוּ

לא תבערו אש שמו׳ לה ג

Accendent יְבַעֲרוּ

כי בנשק יבערו אש יחוק לט י

Pih. Accensus מְבֹעָרֶת

האח לפניו מבערת ירמ׳ לו כב

Hiph. Et comburam וְהִבְעַרְתִּי

והבערתי בעשן רכבה נחו׳ ב יד

Tollo הִבְעִיר

הנני מבער אחרי בעמא מלכ א יו ג

Incendit הִבְעִיר

הבעיר את הבערה שמו׳ כב ו

Combures תַּבְעִיר

באור תבעיר בתוך העיר יחוק ה ב

Depascat יְבַעֵר

כי יבער איש שדה שמו׳ כב ד

Et incendit וַיְבַעֵר

ויבער אש בלפידים
ויבער מגדיש ועד קמה שופ טו ה
ויבער את בני באש דה ב כח ג

Incendium † הַבְעָרָה

הסבעיר את הבערה שמו׳ כב ה

על אחיכם בניכם ובנותיכם נחם ד ח
ובנותיכם אשר עזבתם יחז כד כא
ובניכם ובנותיכם יוא ג א
Filia ejus, בְּנוֹתָיו *fuæ*
אל תחניו לקרתי בנותיו בראש יט יד
ובזי אשתו וכזי שתי בנותיו יש יז
ושתי בנותיו עמו
הוא ושתי בנותיו יש ל
את בניו ואת בנותיו לז ו
וקומו כל בניו וכל בנותיו לז לה
בנותיו ובנות בניו מו ו
ויאסר אל בנותיו ואו שמו ב כ
הנו בנותיו לד יז
ואלה שמות בנותיו במד כו א
את בניו ואת בנותיו יהוש ז כד
ואלה שמות בנותיו יז ג
ושם שתי בנותיו שמו א יד נא
איש על בנו ועל בנתיו ל ו
Et filiæ ejus, fuæ וּבְנוֹתָיו
כל נפש בניו ובנותיו בראש מו סו
ובנותיו בשבירת במדב כא ל
מכוש בניו ובנותיו דבר לב יט
הוא ובנותיו נחם נ יב
ובניו ובנתיו אוכלים איו א יג
Filiabus ejus לִבְנוֹתָיו
אלשחר אביו לבנותיו במד לו ב
Et filiabus ejus וְלִבְנוֹתָיו
ויסק לבניו ולבנותיו בראש לא נא
Ex filiabus ejus מִבְּנוֹתָיו
ולקחת מבנותיו לבניך שמו לד יו
Filiæ ejus: Vi-le, Pagi בְּנוֹתֶיהָ
בחשבון וכל בנותיה במד סא כו
וילפדו בנותיה כא לג
קנת ואת בנתיה לב מב
אשדוד בנותיה
קנה בנותיה יהוש סו סו
את בית שאן ואת בנותיה
ואת תענך ואת בנותיה
ואת ישבי דור ואת בנותיה
ואת ישבי יבלעם ואת בנותיה
ואת ישבי מגדו ואת בנותיה שופ יא כו
את קנת ואת בנותיה דה א ב כג
את בית אל ואת בנותיה
ואת ישנה ואת בנותיה
ואת עפרון ובנותיה דה ב יט יש
ואת תמנה ואת בנותיה
ואת גבון ואת בנותיה כה יח
Et filiæ, Villæ, Pagi ejus וּבְנוֹתֶיהָ
עקרון ובנותיה וחצרים יהוש סו מח
בית שאן ובנותיה
ובלעם ובנותיה
ואת ישבי דאר ובנותיה
וישבי עין דר ובנותיה
ותשב תענך ובנותיה
וישבי מגדו ובנותיה יז יא
לאשר בבית שאן ובנותיה יז יו
ולכל בניה ובנותיה שמו א א ד
בית אל ובנותיה
גזר ובנותיה
שכם ובנותיה
קד עזה ובנותיה דה א ז כה
בית שאן ובנותיה
תענך ובנותיה
מגדו ובנותיה דור ובנותיה ז כט
ואת לוד ובנותיה ח יב
ויקח את נת ובנותיה יח א
ואת עפרון ובנותיה דה ב יג יש

בנה

ואת שוכו ובנותיה כה יח
בקרית הארבע ובנותיה
ובדיכון ובנותיה נחם יא כה
ובבאר שבע ובנותיה יא כז
עזקה ובנותיה יא ל
ובית אל ובנותיה יא לא
ובנותיה באיש תצחנדי ירם מט כ
שמרון היא ובנותיה נג
כרום ובנותיה יחזק יו סו
אחותך היא ובנותיה יו סח
את שבות כרום ובנותיה
ואת שכות שומרון ובנותיה יו נג
ואחותיך כרום ובנותיה
ושומרון ובנותיה יו נח
ובנותיה לקטו כג י
ובנותיה אשר בשדה כו ו
ובנותיה בשבי תלגרה ל יח
Et in villis ejus וּבְכַפְרֵיהֶן
בחשכון ובכפריה
ובערער ובכפריה שופט יא מ
בבשן ובכפריה דה א ח יו
ובמכמנה ובכפריה נחם יא כח
Et filiabus ejus וְלִבְנוֹתֶיהָ
השקט היה לה ולבנותיה יחוק יו סט
Filiæ ipsorum, בְּנוֹתֵיהֶם
fuæ בְּנוֹתֵיהֶם
את בניהם ואת בנותיהם דבר יב לא
ויקחו את בנותיהם
ואת בנותיהם נתנו לבניהם שופט ג ו
ואת בנותיהם באש סלכ ב יו יו
בנותיהם לא נקח לבנינו עזר י לא
ואת בנותיהם לשרים תהל קו לז
בניהם ואת בנותיהם ירם נ כד
ח לא
ואת בשר בנותיהם יש ט
את בניהם ואת בנותיהם לב להּ
Et filiæ ipso-rum, fuæ וּבְנוֹתֵיהֶם
ובניהם ובנותיהם נשבו שמו א ל ג
ובנותיהם לכל קהל דה ב לא יח
ובנותיהם אל שאו עזר ט יב
נשיהם בניהם ובנותיהם י כט
דם בניהם ובנותיהם תהל קו לח
בניהם ובנותיהם יכותו ירם יא כב
נשיהם ובניהם ובנותיהם יד יו
ובנותיהם ידרגו יחזק כג סו
בניהם ובנותיהם כד כה
Ex filiabus ipsarum מִבְּנוֹתֵיהֶם
כי נשאו מבנותיהם להם עזר ט ב
תשאו מבנותיהם לבניכם נחם יג כה

ד

כל לשון תבנית סעניכם מרמה
לו דימות:

IV. Similitudo, Forma, Structura.

Structura תַּבְנִית
את תבנית המשכן שמו כה ט
ואת תבנית כל כליו כה ט
תבנית זכר או נקבה דבר ד יו
תבנית כל בהמה ד יו
תבנית כל צפור כנף ד יו
תבנית כל רמש האדמה
תבנית כל דגה ד יח
ראו את תבנית מזבח יהוש כב כח
את תבנית האולם דה א כח יא
תבנית היכל תהל קסר יב
וישלח תבנית יד יחזק ח ג
והנה כל תבנית רמש ח י
תבנית יד אדם ח יו
וסדרו את תבנית סו י

בסר בעה בעט

Et structura וְתַבְנִית
ותבנית כל אשר היה דה א כח יב
Structura הַתַּבְנִית
כל מלאכות התבנית דה א כח יט
In similitudinem בְּתַבְנִית
בתבנית שור אוכל עשב תהל קו כ
Juxta structuram כְּתַבְנִית
ויעשהו כתבנית איש ישע׳ מד יג י
Et ad structuram וּלְתַבְנִית
ולתבנית הכרכבה דה א כח יח
Et structuram ejus תַּבְנִיתוֹ
ואת תבניתו לכל מעשהו מלכ׳ ב יו י
In structura ipsorum בְּתַבְנִיתָם
וראה ועשה בתבניתם שמו׳ כה ם

בסר

והוא הספיר הבלתי מכוסה
Omphax, Uva immatura.
† בֶּסֶר *Omphax*
אבות יאכלו בסר ירם׳ לא כט
אבות יאכלו בסר יחזק׳ יח ב
Et omphax וּבֶסֶר
ובסר גומל יהיה נגדה ישע׳ יח ה
Omphax הַבֶּסֶר
האדם האוכל את הבסר ירם׳ לא ל
† בְּסָרוֹ *Omphacem ejus*
יחמום כענן בסרו איו סו לג

בעה

כל מה שמרגישו בקשה
לו נפח:
Petere, Rogare: Inflare, Tumere, Bullare.
Quærite בְּעָיוּ
אם תבעיון בעיו ישע׳ כא יב
Bullat תִּבְעֶה
מים תבעה אש ישע׳ סד א
Quæretis תִּבְעָיוּן
אם תבעיון בעיו ישע׳ כא יב
NIPH. *Perquirentur* נִבְעוּ
נבעו מצפוני עזכר א ו
Tumens est, inflatus נִבְעָה
נבעה בחומה נשגבה ישע׳ ל יג
† בְּעִי *Petitio*
אך לא בעי ישלח יד איו ל כד
† אֲבַעְבֻּעוֹת *Pustulæ*
לשחין פורח אבעבעות שמו ט ש
ויהי שחין אבעבעות ט י

בעט

כל לשון כעיטה:
Recalcitrare.
Et recalcitravit וַיִּבְעַט
וישמן ישורון ויבעט דבר לב טו
Recalcitratis תִּבְעֲטוּ
למה תבעטו בזבחי שמו׳ א ב כט

בעל

כל לשון בעילה לו בעל:
Dominari: Dominum uxoris fieri: Ducere uxorem, Maritare.
Et duxit וּבָעַל
ובעל בת אל נכר סלא׳ ב יא
Et duxerit eam, וּבְעָלָהּ
כי יקח איש אשה ובעלה דבר כד א
Maritabis eam וּבְעָלְתָּהּ
תבא אליה ובעלתה דבר כא יג
Conjugio junctus sum בָּעַלְתִּי
אנכי בעלתי בכם ירם׳ ג יד
ואנכי בעלתי בם לא לב
Dominium habuerunt בָּעֲלוּ
אשר בעלו למואב דה א ד כב
Dominati sunt nobis בָּעֲלוּנוּ
בעלונו ארנים זולתך ישע׳ כו יג

בעל

Conjunctus בְּעוּלֶיךָ
כי בועלך עושיך ישע׳ נד ה
Conjugata בְּעוּלָה
מנני בעולה אסרי׳ ישע׳ נד א
ולארצך בעולה סב ד
Maritata בְּעֻלַת
והיא בעלת בעל בראׁ כ ג
שוכב עם אשה בעלת בעל דבר׳ כב כב
Duxerit יִבְעָל
כי יבעל בחור בתולה ישע׳ סב ה
Ducent te יִבְעָלוּךְ
יבעלוך בניך ישע׳ סב ה
NIPH. *Maritabitur* תִּבָּעֵל
תחת שנואה כי תבעל משלי ל כג
וארצך תבעל ישע׳ סב ד
† בַּעַל בָּעַל *Dominus, Maritus, Conjunx*
והיא בעלת בעל בראׁ כ ג
הנה בעל החלומות בא לז יט
לפני בעל עזון שמו׳ יד א
אם בעל אשה הוא כא ג
ישית עלין בעל האשדת כא כב
בעל הבור ישלם כסף כא לד
ונקרב בעל הבירת כב ז
מי בעל דברים יוש כד יד
לא ישמע בעל בעמין ויקר׳ כא ד
ויעלהו כשות בעל בפר כב מא
ואת נבו ואת בעל מעון לב לח
אשר קל פני בעל עזון לג ז
אשר הלך אחרי בעל פעור דבר׳ ד ג
שמוש כל בעלי משה ידו טו ב
עם אשה בעולת בעל כב כב
ובמות בעל ובית בעל מעין יהוש׳ יג יו
וישיבו להם בעל ברית שופט׳ ח לג
סביב בעל בריתֿ ט ד
בעל הבית החזק לאמר יש כב
ויצא אליהם האיש בעל הבית יש כג
איש בעל שער סלכ׳ ב א ח
בעיני כל בעל כנף משלי א יו
אל תתרע את בעל אף כב כה
אם בעל נפש אתה כג ב
לו בעל מזמות יקראו כד ח
בעל פעורתֿ ישע׳ מא טו
מי בעל משפטי יגש אלי נ ח
ושם בעל פקודתֿ ירם׳ לו יג
בעל מעין יחזק׳ כה טו
האיל בעל הקרנים דנ׳ ח ו
אשר ראית בעל הקרנים ח כ
באו בעל פעור הוש׳ ט י
על בעל נעורית יואל א ח
Et dominus וּבַעַל
ובעל השור נקי שמו׳ כא כח
ובעל חמה רב משיע משלי כה כב
ובעל כנפים יגיד דבר קהל׳ י כ
נקם יי ובעל חמות נחם׳ א ב
Dominus הַבַּעַל
את מזכה הבעל שופט ו כה
והנה נתן מזבח הבעל ו כה
כי נתץ את מזבח הבעל ו ל
לאשר יריב בו הבעל ו לב
ויעכר את הבעל וישתו לו
מלכ׳ א יו לא
לבעל בית הבעל יו לב
ואת נביאי הבעל ארבע מאות יח יש
ואם הבעל לכו אחריו יח כא
ובניאי הבעל ארבע מאות יח כב
ויאמר אליהו לנביאי הבעל יח כה
ויקראו בשם הבעל
הבעל ענו יח כו

Et propter filiam
וּלְבַ֖ת וּלבן ולברת יחזק׳ סד כח
A filia
מִבַּ֖ת שוע הכנענית דה א ב ג
Filiæ meæ
בְּתַּ֖י את בתי נתתי לאיש חוזה דבר׳ כב יז
ואלה בתולי בתי כב יז
את עכסה בתי לאשתך יהוש׳ טו יז
את עכסת בתי לאשתך שופט׳ א יב
ויאמר אוהה בתי יא לה
הנה בתי הבתולה יש כד
ותאסר לה לכי בתי רות ב ב
הלא בתי היא בּ ח
כיצד בתי כי תצאי כ כב
בתי׳ אנא אבקש לך בּ א
ביזנה את ליי בתי בּ י
ועתה בתי אל תיראי בּ יא
ותאמר מי את בתי בּ יז
ותאמר ישבי בתי בּ יח
הנה בתי תולת סרט שמו׳ א יח יז
Filiæ nostræ
בְּתֵּ֖ינוּ ולקחנו את בתנו בראש׳ לד יז
Filiæ tuæ
בִּתְּךָ֖ בתך הקטנה בראש׳ כט יח
בת בנך או בת בתך ויק׳ יח י
אל תחלל את בתך יש כט
בתך לא תתן לבנו דבר׳ ז ג
או בנך או בתך בּ ו
תנה את בתך לבני לאשה מל׳ ב יד ט
תנה את בתך לבני לאשה דה ב כה יח
Et filiæ tuæ
וּבִתֶּ֖ךָ אתה ובנך ובתך ועבדך שמו׳ כ י
אתה ובנך ובתך ועבדך דבר׳ ה יד
ויב יט ויו יא ויז יד
Filiæ tuæ
לִבְתֶּ֖ךָ לא מצאתי לבתך בתולים דבר׳ כב יז
In filias vestras
בְּבְתֵּיכֶ֖ם תשקח נפשו בבתיכם בראש׳ לד יז
Filiæ ejus, suæ
בִּתּ֖וֹ והיני רחל בתי באה בראש׳ כט ו
ויקח את לאה בתו כט כג
ללאה בתו שפחה כט כד
ויתן לו את זלפה בתו כט כד
ויתן לבן להדל בתו כט כט
כי שמא את דינה בתו לד ה
הנת דינה בתו פּו פּו
אשר נתן לבן ללאה בתו פּו יח
אשר נתן לבן לרחל בתו פּו כה
ויתן את אשורת בתו שמו׳ ב כא
אבי יסכר איש את בתו לאשה כא ז
את עכסה בתו לאשתך יהוש׳ טו יז
את עכסת בתו לאשתך שופט׳ א יג
והנה בתו יוצאת לקראתו יא לד
לא יתן בתו לבנינו לאשתך כא א
ואת בתו יתן לו שמו׳ א יז כה
את מיכל בתו לאשתך יח כז
את מיכל בתו אשת דוד כה מד
ואת בתו באש למלך מל׳ ב כג י
ויתן ששן את בתו דה א ב לה
Et filia ejus
וּבִתּ֖וֹ ובתו לא תקח לבנך דבר׳ ז ג
מקנין בנו ובתו באש יח י
ובתו שארה דה א ז כד
Filiæ ejus, suæ
לִבְתּ֖וֹ את נחלתו לבתו כפר׳ פּו ז
כן אב לבתו ל יז
ויתנה שלחים לבתו מל׳ א ט יז
Et filiæ suæ
וּלְבִתּ֖וֹ ולבנו ולבתו ולאחיו יוק׳ כא ב
Filiæ ejus
וְאֶת בִּתּ֖וֹ יוק׳ יח יז

בנה

לאסר פאמה בתה יחזק׳ יו סד׳
Et filiæ ejus
וּבִתָּ֖הּ אשה ובתה ויק׳ יח יז
Et in filia ejus
וּבְבִתָּ֖הּ ובנה ובבתה דבר׳ כח נו
Filiæ
בָּנ֖וֹת חנה נא לי שתי בנות בראש׳ יט ח
וללבן שתי בנות כט יו
כי אשרוני בנות ל יג
בנות צעדה עלי שור מט כב
ולכהן סדרן שבע בנות שמו׳ ב יו
הילדה לו בנים או בנות כא ד
לא היו לו בנים כי אם בנות כפר׳ כו סו
לא היו לו בנים כי אם בנות יהוש׳ יו ג
ושלשים בנות שלח החוצה
ושלשים בנות הביא שופט׳ יב ט
שלשה בנים ושתי בנות שמו׳ א ב כא
לששן בנים כי אם בנות דה א ב לד
ותהיינה לצלפחד בנות ו סו
ולא היו לו בנים כי אם בנות כו כב
ושמנה בנים וששים בנות דה ב יא כא
ושש עשרה בנות ג כא
שבעה בנים ושלש בנות איו׳ א ב
שבעה בנים ושלש בנות מב יג
תולעה בנות תהל׳ סח יב
לעלוקה שתי בנות משלי׳ ל סו
רבות בנות עשו הילל לא כה
ראה בנות ראשרוה שיר ו ט
בנות בוטהרות ישע׳ לב ט
ואם בנות יצילו יחזק׳ יד שו
Et filiæ
וּבָנ֖וֹת ויולד בנים ובנות בראש׳ ה ד
ה ז ה י ה יג ה יז ה יט
ה כב ה כו ה ל
ובנות יולדו להם ג א
ויולד בנים ובנות יא יא ויא יג
ויא שו ויא יז ויא יט ויא כא
ויא כג ויא כה
בנים ובנות תוליד דבר׳ כח סא
ועד בנים ובנות ומשלל שמו׳ א ל יט
וילדו עוד לדוד בנים ובנות
שמו׳ ב ה יג
בנים ששה עשר ובנות שש דה א ד כו
וילד דוד עוד בנים ובנות יד ג
וארבעה עשר ובנות שלש כה ח
ויולד בנים ובנות דה ב כו ג
נשים בנים ובנות כה ח
ולא יהיו לך בנים ובנות ירמ׳ יו ב
והולידו בנים ובנות
ותלדנה בנים ובנות כט ה
לא יצילו בנים ובנות יחזק׳ יד יו
המוצאים בנים ובנות יחזק׳ יד כא
ותלדנה בנים ובנות כג ד
Filiæ
הַבָּנ֖וֹת הבנות בתתי בראש׳ לא סג
כמשפט הבנות יעשה לה שמו׳ א כא ה
כן רעיתי בין הבנות שיר ב ב
על הבנים ועל הבנות ירמ׳ יו ג
Filiabus
לַבָּנ֖וֹת ונתתי אתכן לבנות יחזק׳ יו סא
Et à filiabus
וּמִבָּנ֖וֹת טוב מבנים ומבנות ישע׳ נו ה
Filiæ
בְּנ֖וֹת את בנות האדם כי טבת בראׁ ו ב
בני האלהים אל בנות האדם ו ד
ותחרין שתי בנות לוט יט לו
קנתי כחזי מפני בנות חרן כו סו
כי רעות בנות כנען כח ח
לזנות את בנות מואב במדב׳ כה א
ושם בנות צלפחד כו לג
וחקרבנה בנות אלעזר כו א

בנה

כן בנות צלפחד דברה׳ כו ז
כן עשו בנות צלפחד לו י
ומלכה ונועה בנות צלפחד לו יא
כי בנות מנשה נחלו נחלה יהוש׳ יו ו
תלכנה בנות ישראל שופט׳ יא ם
אם יצאו בנות שילה כא כא
בן תשמחנה בנות פלשתים בן
תעלינה בנות חרלים שמו׳ ב א כ
בנות ישראל אל שאול בכיתה א כד
תלבשנה בנות המלך יג יח
סן בנות דן דה א כ יג
בנות מלכים ביקרותיך תהל׳ מה י
ותגלנה בנות יהודה יש ח
וישחו כל בנות השיר קהל׳ יב ד
בנות ירושלם שיר א ה וב ז וג ה
זה ח זה ט וה ד
צאנה וראנה בנות ציון יא ג
כי נבהו בנות ציון ישע׳ ג יו
קרקר בנות ציון נ יו
צואת בנות ציון ד יו
ושכנו שם בנות יענה יג כא
תהינה בנות טואב יו ב
ואת בנות המלך ירמ׳ מג י ומנ ו
צעקנה בנות רבה מט ג
וישבו בה בנות יענה נ לט
מכל בנות עירי איכ׳ ג נא
אל בנות עסך המתנאות יחזק׳ יג יו
שנאותיך בנות פלשתים יו כו
חרפת בנות ארם
בנות פלשתים השאטות יו נו
בנות אם אחת היו כג ב
בנות הגוים תקוננה לכ יו
Et filiæ
ובנות אנשי העיר בראׁ כד יג
בנותיו ובנות בניו מו ו
בנים־ובנות יעקד ישע׳ סג כ
ובנות גוים ארדים יחז׳ לב יח
In filias
בִּבְנ֖וֹת לראות בבנות הארץ בראש׳ לד א
האין בבנות אחיך שופט׳ יד ג
Sicut filiæ
כִּבְנ֖וֹת כבנות איזב בכל הארץ איו׳ מב סו
ואבל כבנות ענוד מיכ׳ א ח
Filiabus
לִבְנ֖וֹת לבנות צלפחד לאמר כפר׳ לו ו
ורע לבנות יענד איו׳ ל כט
תצור לבנות יענד ישע׳ לד יג
Ex filiabus
מִבְּנ֖וֹת לא תקח אשה לבני מכנורׁ
הכנעני בראש׳ כד ג וכו לו
מבנות חת כאלה
מבנות הארץ כו סו
לא תקח אשה מבנות כנען כח א
וכח ו
אשה מבנות לבן אזי אסף כח כ
לקח את נשיו מבנות כנען לו כ
לקח לו מבנות פוטיאל שמו׳ ו כח
קרשה מבנות ישראל דבר׳ כג יח
בתמנתה מבנות פלשתים
שופט׳ יד א ויד כ
איש אשתו מבנות שילה׳ כא כא
בן אשה מבנות דן דה ב ב יג
אשר לקח מבנות ארוני עזר׳ כ מא
אשר לקח מבנות ברזלי ז מג
מבנות ירושלם שיר ח ג י
Filiæ meæ
בְּנוֹתַ֖י ותנתן את בנותי בראש׳ לא מג
הבנות בנותי לא מג
אם תענה את בנותי
ואם תקח נשים על בנותי לא ג

בנה

שבנתי בנותי לבן רות א יא
וא כ
אל בנותי כי סר לי מאד א יג
Et filiæ meæ
וּבְנוֹתָ֖י ובנותי מקצה הארץ ישע׳ מג ו
Et filiabus meis
וְלִבְנוֹתָ֖י לשכן לבני ולבנותי בראש׳ לא כח
Et filiabus meis
וּלְבִנוֹתַ֖י ולבנותי מה אעשה לאל ברא לא מג
Filiæ nostræ, Filias nostras
בְּנוֹתֵ֖ינוּ בנותיו תקחו לכם בראש׳ לד ט
ונתנו את בנותינו לכם לד יו
ואת בנותינו נתן להם לד כא
את בנינו ואת בנותינו עזר׳ ה ה
לא נתן בנותינו נחמ׳ י לא
בנותינו כחזית מחשבות תהל׳ קמד יב
Et filiæ nostræ
וּבְנוֹתֵ֖ינוּ ובנינו ובנותינו ונשינו דה ב כט ם
בנינו ובנותינו אנחנו רבים
נחמ׳ ה ב
נשינו בנינו ובנותינו ירמ׳ לח ו
Et filiæ fratris nostri
וּבְבְנוֹתֵ֖ינוּ בבנינו ובבנותינו באנחנו שמו׳ י ם
Ex filiabus nostris
מִבְּנוֹתֵ֖ינוּ לבלתי תת להם מבנותינו שמו׳ כא ז
לתת להם נשים מבנותינו כא יז
ויש מבנותינו נכבשה עזר׳ ח ו
Filiæ tuæ
בְּנוֹתֶ֖יךָ שתי בנותיך הנמצאות בראׁ יט טו
פן תגול את בנותיך לא לא
בשתי בנותיך לא מא
Filiæ tuæ
בְּנֹתֶ֖יךָ את בנך ואת בנותיך יחזק׳ יו כ
בנותיך בשדה כו ו
Et filiæ tuæ
וּבְנוֹתֶ֖יךָ יתן ובנך ובנותיך בראש׳ יט יב
אתה ובנך ובנותיך אתך יק׳ יד
בנך ובנותיך נתונים דבר׳ כח לב
בשר בנך ובנותיך כח נג
ואת נפש בנך ובנותיך שמו׳ ב יט ז
בנך ובנותיך אוכלים איו׳ א יח
ובנותיך על תף ישע׳ מט כב כ
על צוי תאמנה ס ד
יאכלו בנך ובנותיך ירמ׳ ה יו
ובנותיך בשביה פח מט
ובנותיך בחרב יפלו עמו׳ ז יו
Et filiæ tuæ
וּבְנוֹתֶ֖יךָ כאשר עשית את ובנותיך יחז׳ יו פא
ואת ובנותיך תשביה יו נח
בנך ובנותיך יקחו כג כח
Et filiabus tuis
וְלִבְנוֹתֶ֖יךָ ולבנך ולבנותיך כפר׳ יח יא ויח יט
Filiæ vestræ
בְּנוֹתֵיכֶ֖ם בנותיכם תתנו לנו בראׁ לד ם
ואת בנותיכם נקח לנו לד יו
את בנותיכם נקח לנו לנשים לד כא
על בניכם ועל בנותיכם שמו׳ ג כב
ובשר בנותיכם תאכלו ויק׳ כו כט
ואת בנותיכם יקח שמו׳ א ט ג
בנותיכם אל תתנו לבניהם עזר׳ ט יב
אם תתנו בנותיכם לבניהם יג כה
ולבניהם בנותיכם תהי ירמ׳ ט יט
ואת בנותיכם תנו לאנשים כט ח
תונינה בנותיכם חוש׳ ד יג
בנותיכם כי תונינה ד יד
את בניכם ואת בנותיכם יואל ד ח
Et filiæ vestræ
וּבְנוֹתֵיכֶ֖ם נשיכם בניכם ובנותיכם שמו׳ לב ב
אתם ובניכם ובנותיכם דבר׳ יב יב
על

בניהם אחיהם הלוים עזר׳ נ ט
נשיהם בניהם ובנותיהם נחם׳ י כט
יהלמו בניהם ירמו כבר אינ׳ לט ד
והדרך על בניהם תחל׳ צ יז
והבחו את בניהם קו לו
דם בניהם ובנותיהם קו לח
גם בניהם ערי קר קלב יב
ואת בניהם את בנותיהם ירמ׳ נ כד
לשרוף את בניהם ואת בנותיהם ז ל
בניהם ובנותיהם שותו יא כב
כזכר בניהם מזכרותם יז כ
תן את בניהם לרעב יח כ
לשרוף את בניהם באש יט ח
את בשר בניהם יט ט
אל חזק בניהם לב יח
להעביר את בניהם לב לח
ואבר אל בניהם כמרבר יחזק׳ כ יח
ובשחטם את בניהם כג לט
בניהם ובנותיהם ירמו כג סו
בניהם ובנותיהם כה כה
ובני בניהם עד עולם לו כה
אם יגדלו את בניהם הוש׳ ט יב
והיו את בניהם זכר׳ י ט
Et filii ipſorum, ſui וּבְנֵיהֶם
פינקות ובניהם שלשים ברא לב סו
ושיחם ובניהם ושפם בסר׳ יז כז
ובניהם אשר לא ידעו דבר׳ לא יג
ובניהם ובנותיהם נשכו שמו׳ א ל ג
ובניהם מבני הקחתי דה א ו יח
וחם ובניהם על המשרים ט כג
חמה ובניהם כז ח
גם שפם נשיהם ובניהם דה ב כ יג
ובניהם ובנותיהם לא יח
אחיו ובניהם עשרים עזרא ח יט
ובניהם הרביעית נחם׳ ט כג
ובניהם חמי מדבר יג כד
נשיהם ובניהם ובנותיהם ירמ׳ יד יז
ובניהם ובני בניהם יחזק׳ לז כה
ובניהם לדור אחר יואל א ג
ובניהם יראו ושמחו זכר׳ י ז
כְּבָנֶיהָם *Sicut filii ipſorum*
כבניהם בנעו נחם׳ ה ה
לְבָנֶיהָם *Filiis ipſorum ſuis*
כנותיהם נתנו לבניהם שופט ג ו
אל תתנו לבניהם עזר׳ ט יב
אם תתנו בנותיהם לבניהם יג כה
להודיעם לבניהם תהל׳ עח ה
ויספרו לבניהם עח ו
ובניהם לבניהם יואל א ג
וְלִבְנֵיהֶם *Et filiis ipſorum*
ישב להם ולבניהם דבר׳ ה כט
לידחזן ולבניהם דה ב ה יב
מבנותיהם להם ולבניהם עזר׳ ט כ
ולבניהם אוריהם ירמ׳ לב לט
מִבְּנֵיהֶם *Ex filiis ipſorum*
לא נכחד מבניהם החל׳ עח ד
בְּנֵיהֶן *Filii ipſarum*
בניהן אשר ילדו לי יחזק׳ כג לו
וּבְנֵיהֶן *Et filii ipſarum*
אמיהן ובניהן יחזק׳ יו סח
לְבְנֵיהֶן *Filiis ipſarum*
או לבניהן אשר ילדו בראש׳ לא סג
ג כל הכת לוך פוכת ויוכן׃

III. Filia.

בַּת *Filia*
בת הרן אבי מלכה בראש׳ יא כש
בת אביו היא אך לא בת אמי כ יב
ויאמר בת מי את כד כג
בת בתואל אבני כד כד

בנה

בת מי את ותאמר בת בתואל כד סו
לקחת את בת אחי אדני כד סח
בקחהו את רבקה בת בתואל כח כ
את יהודית בת בארי החתי ואת
כשמת בת אילון החתי כו לד
את מחלת בת ישמעאל כח ט
את רחל בת לבן כט י
ואחר ילדה בת ל כא
ותצא דינה בת לאה לד א
והדבק נפשו בדינה בת יעקב לד ג
לשכב את בת יעקב לד ז
עדה בת אילון ב
בת ענה בת צבעון לו ב
ואת בשמת בת ישמעאל לו נ
בת ענה בת צבעון אשת עשו לו יד
אלופי אהליבמה בת ענה לו יח
ואהליבמה בת ענה לו כה
בת מטרד בת מי זהב לו לט
בת אישׁ כנעני ושמו שוע לח ב
ותמת בת שוע לח יב
את אסנת בת פוטיפרע מא סח
אסנת בת פוטיפרע מא נ ומו כ
ואם בת היא ותיה שמו׳ א יז
ויקח את בת לוי ב א
וחרר בת פרעה לרחץ ב ה
ותאמר אחותו אל בת פרעה ב ז
ותאמר לה בת פרעה לכי ב ח
ותאמר לה בת פרעה הילכי ב ט
את אלישבע בת עמינדב ו כג
ואם בן יגח או בת גח כא לא
ואת בת היענה ויקר׳ יא יו
בת שנהה תמיסה יד י
בת אבך או בת אסך יח ט
ערות בת בנך או בת כתך יח י
ערות בת אשת אביך יח יא
את בת בנה ואת בת בתה יח יו
בת אביו או בת אמו כ יז
שלומית בת דברי כד יא
ובכאה אחת בת שנתה בסר׳ ו יד
עז בת שנתה לחטאת פו כו
המרנית כוזי בת צור כה סו
כוזי בת נשיא מדין כה יח
ושם בת אשר סרח כו סו
ויכבד בת לוי כו נט
ואם אין לו בת כו ט
וכל בת ירשת נחלה לו ח
ואת בת היענה דבר׳ יד סו
בת אביו או בת אמו כו כב
שמנו בן בת שופט׳ יא לד
לבני בת בליעל שמו׳ א א יו
אחינעם בת אחימעץ יד נב
את סרב בת שאול לרוד יח יט
מיכל בת שאול יח כ
ומיכל בת שאול אהבתהו יח כח
בת תלמי מלך גשור שמו׳ ב ג נ
ותשמה רצפה בת איה ג ז
את מיכל בת שאול ג יג
ומיכל בת שאול נשקפה ו יו
ותצא מיכל בת שאול ו כ
ולמיכל בת שאול ו כג
בת שבע בת אליעם יא ג
אל אביגיל בת נחש יו כה
בני ראצפה בת איה
חמשת בני מיכל בת שאול כא ח
אשר עשת ראצפה בת איה כא יא
ויקח את בת פרעה מלכ׳ א ג א
ספת בת שלמה היתה ד יא
את בשמת בת שלמה לאשה ד סו
אך בת פרעה עלתה ט כו
ואת בת פרעה מאביה ט יא
מעכה בת אבשלום שו ב ושו י

בנה

את איזבל בת אתבעל יו לא
כי בת אותאב היתה מלכ׳ ב ח יח
עתליהו בת עמרי ח כו
וקברוה כי בת מלך היא ט לד
יהושבע בת המלך יורם יא ב
ושם אמו ירושאכת צדוק טו לג
ושם אמו אבי בת זכריה יח ב
בתולת בת ציון אחרך ראש
הניעה בת ירושלם יט כא
משולמת בת חרוץ מן יטבה כא יט
ידידיה בת עדיה מבצקת כב א
ומשולמת בת ירמיהו מלכנה כג לא
וכד יח
וזבידה בת פדיה מן רומה כג לז
בת אל נתן מירושלם כד ח
בת משרד בת מי זהב דה א א נ
אל בת סבר אבי גלעד ב כא
בת תלמי מלך גשור ג ב
בני בתיה בת פרעה ד יח
ומכל בת שאול נשקפה טו כט
ואת בת פרעה העלה שלמה
דה ב ח יא
את מחלת בת ירימות
בת אליאב בן ישי יא יח
את מעכה בת אבשלום יא כ ויא כא
מיכיהו בת אוריאל מן גבעה יג ב
ושם אמו עזובה בת שלחי כ לא
כי בת אותאב היתה לו אשה כא ו
ושם אמו עתליהו בת עמרי כב ב
ותקח יהושבעת בת המלך וגו׳
יהושבעה בת המלך כב יא
ושם אמו ירושה בת צדוק כג א
ושם אמו אביה בת זכריהו כט א
לקח את בת משלם עזר׳ ו יח
היא אסתר בת דודו אסת׳ ב ז
אסתר בת אביחיל
אסתר המלכה בת אביחיל ט כש
בשערי בת ציון תהל׳ ט טו
באישון בת עין יח ז
שמעי בת וראי סה יא
כל כבודה בת מלך סה יד
בת בכל השדודה קלו ח
בנעלים בת נדיב שיר ז ב
על שער בת רבים ז ה
ונותרה בת ציון ישע׳ א ח
קולך בת גלים לקה י ל
הר בת ציון י לב
אל הר בת ציון יו א
על שור בת עמי כב ד
כיאר בת תרשיש כג י
בתולת בת ציון
כתולת בת ציון
הניעה ראש בת ירושלם לז כב
פלטת בת יהודה הנשארה לז לא
בתולת בת בבל
אין כפא בת כשדים מז א
ובאי בחשך בת כשדים מז ה
שביה בת ציון נב כ
דרך בת עמי ירמ׳ ד יא
קול בת ציון תתשא ד לא
דמיתי בת ציון ו ב
את שבר בת עמי ו יד חז יא
עלוך בת ציון ו כג
בת עמי דגרי שק ו כו
שוטת בת עמי ח יט
על שבר בת עמי ח כא
ארוכת בת עמי ח כב
את חללי בת עמי ח כג
מפני בת עמי ט ו
נשברה כתולת בת עמי יד יו
בתולת בת מצרים מו יא

בנה

יושבת בת מצרים מו יט
הבישה בת מצרים מו כד
יושבת בת דיבון מח יח
בת בבל בנורן נא לג
המושל בת ירמיהו נב א
ויצא מן בת ציון איכ׳ א ו
לכתולת בת יהודה א סו
באפו׳ את בת ציון ב א
מכצרי בת יהודה ב ב
באוהל בת ציון ב ד
חומת פּ בת ציון ב ח
זקני בת ציון ב י
על שבר בת עמי ב יא זג סח
בתולת בת ציון ב יג
על בת ירושלם ב יח
בת אמך את גוללת אשרה יו מח
בת אביו ענה בך כב יא
בת אשורים סו ו
גוסר בת דבלים הוש׳ א ג
והלד בת א ו
וגוחי בת ציון מיכ׳ ד י
ודושי בת ציון ד יג
תתגודדי בת גדוד ד יד
בת קסה כאמה ז ו
עשרי בת פוגי אפפ׳ ג י
רני בת ציון
בת ירושלם ג יד
ישבת בת בבל זכר׳ ב יא
ושמחי בת ציון ב יד
גילי מאד בת ציון ט ט
הריעי בת ירושלם ט ט
ונעל בת אל נכר מלא׳ ב יא
הֲבַת *Num filia?*
הבת תשעים שנה תלד ברא׳ יו יו
וְבַת *Et filia*
ובת איש כהן כי תחל ויקר׳ כא ט
ובת כהן כי תהיה כב יב וכב יג
ובת אותת ושמה תמר שב יד כו
ובת כלב עפסא דה א ב מש
ובת שור במנחת תחל׳ סה יג
ובת מלך הנגב דניש יא ו
ובת הנשים יתן לו יא יו
הַבַּת *Filia*
וכל הבת תחיון שמו׳ א כב
הבת השובבה ירמ׳ לא כב ומש ד
הבת ירושלם איכ׳ ב יג
בְּבַת *In filia*
כי תפץ בבת יעקב ברא׳ לד יז
וירב בבת יהודה איכ׳ ב ה
כְּבַת *Sicut filia*
ותהי לו כבת שמו׳ ב יב ג
לְבַת *Filiæ, in filiam*
ותביאהו לבת פרעה שמו׳ ב י
פוהה לבן או לבת ויקר׳ יב ו
לתנות לבת יפתח שופט׳ יא מ
ובית יעשה לבת פרעה מלכ׳ א ו ה
לבת שוע בת עמיאל דה א נ ח
לקחה מרדכי לו לבת אסת׳ ב ז
אשר לקח לו לבת ב סו
אמרו לבת ציון ישע׳ סב יא
חמאת היא לבת ציון מיכ׳ א יג
מסלכת לבת ירושלם ד ח

שני בניכם אמרם תלמ׳ שו כו
אל אחיכם בניכם ובנותיכם
נחם׳ ד ח
עליכם ועל בניכם תהל׳ קטו יד
ואת בני בניכם ארב׳ ירמ׳ ב פ
לשוא הכתי את בניכם ב ל
בחעביר בניכם באש יחזק׳ כ לא
ובאו בניכם יואל ג א
ופכרתי את בניכם ד ח
ובניכם *Et filii vestri*
נשיכם אלמנות ובניכם שמו׳ כב כג
ובניכם יהיו רועים במד׳ יד לג
ובניכם אשר לא ידעו דבר׳ א לט
אתם ובניכם ובנותיכם יב יב
אתם ובניכם מאחרי מלכ׳א ט ז
אחיכם ובניכם לרחמים דה׳ב ל ט
אתם ובניכם ער עולם ירמ׳ לה ו
ובניכם ובנותיכם יחזק׳ כד כא
ובניכם לבניהם יואל א ג
לבניכם *Filiis vestris*
לבניכם אחריכם רק׳ כה סו
וזגחלתם לבניכם דה׳א כח ז
אל תשאו לבניכם
ורוממתם לבניכם עזר׳ ט יב
מבנותיהם לבניכם ולכם יג כה
ונקחו לבניכם נשים דמ׳ כט ו
לבניכם ספרו יואל א ג
מבניכם *Ex filiis vestris*
ואקים מבניכם לנביאים עמו׳ ב יא
בניו *Filii ejus, sus*
ואשתו ונשי בניו ברא׳ ז ז
ושלשת נשי בניו ז יג
ואשתו ונשי בניו ח יח
וברך אלהים את נח ואת בניו
ט א
ויאמר אלהים אל נח ואל בניו ט ח
יצחק וישם את־ל בניו כה ט
ויתן ביד בניו ל לה
וישא את בניו ואת נשיו לא יז
עשו ויעקב בניו לה כט
ואת בניו ואת בנותיו לו ו
את יוסף מכל בניו לו נ
ויקומו כל בניו וכל בנותיו לו לה
בניו ובני בניו אתו
בנותיו ובנות בניו מו ז
בניו ובנותיו שלשים ושלש מו טו
ויקח את שני בניו עמו מח א
ויקרא יעקב אל בניו מט א
ויגד יעקב לצוות את בניו מט לג
וישאו בניו לו כן נ יב
וישאו אותו בניו נ יג
את אשתו ואת בניו שמו׳ ד כ
ואת בניו אתו כה א
ואת בניו אתו כה סא
והיו על אהרן ואל בניו כה סג
ומלאת יד אהרן ויד בניו כט ט
ואת בניו תקריב כט ד וכט ח
ועל תנוך אזן בניו כט כ
ועל בניו ועל בגדי בניו אתו וגו׳
ובגדיו ובניו ובגדי בניו אתו כט כא
ועל כפי בניו כט כד
ואת אהרן ואת בניו אקדש כט סד
ואת אהרן ואת בניו תמשח ל ל
ואת בגדי בניו לכהן לא ז
ולה יש ולש סא
והקרבת את אהרן ואת בניו מ יב
ואת בניו תקריב מ יד
ואת בניו לאסר ויקר׳ ו ב
דבר אל אהרן ואל בניו ו יח
זם שרות בניו מאשי יי זי לה
קח את אהרן ואת בניו אתו ח ב

בנה

משח את אהרן ואת בניו ח ו
ועל כפי בניו ח כו
ועל בניו ועל בגדי בניו וגו׳
ואת בניו ואת בגדי בניו ח ל
משה אל אהרן ואל בניו ח לא
ולאלעזר ולאיתמר בניו י ו
ואל איתמר בניו י יב
דבר אל אהרן ואל בניו יו ב
אל אהרן ואל בניו ואל כל בני ישראל כא כד
אל אהרן ואל בניו כב ב
ואל בניו ואל כל בני בניו כב יח
ואת אהרן ואת בניו במד׳ ג י
דבר אל אהרן ואל בניו ו כג
לפני אהרן ולפני בניו ח יג יח כב
נתן בניו פלשים כא לו
את בניו ואת כל עמו כא לו
ואת בניו ואת כל עמו דבר׳ ב לג
ביום הנזילו את בניו יא יו
וביתר בניו אשר יותיר כה נד
מבשר בניו אשר יאכל כה נה
שחת לו לא בניו תומם לב ה
מכעס בניו ובנותיו לב יט
ואת בניו לא ידע לג ט
ואת בניו ואת בנותיו יהוש׳ ז כד
נחלה בתוך בניו יו ו
ותדרנו את בניו שופט׳ ט יח
הוא ואשתו ושני בניו רות א א
ושם שני בניו מחלון וכליון א ב
אשר יעשון בניו שמו׳א ב כב
כי מקללים להם בניו ג יג
וישם את בניו שופטים ח א
ולא הלכו בניו בדרכיו ח ג
ויקרש את ישי ואת בניו יו ה
ויעבר ישי שבעת בניו יו י
ושם שלשת בניו יו יג
איש על בניו ועל בנותיו ל ו
איש את אשתו ואת בניו ל כב
את שאול ואת בניו א ב
ויסת שאול ושלשת בניו א ו
את שאול ואת שלשת בניו א ח
ואת נזית בניו סחומרת א יב
ותגדל עמו וקם בניו יהודו שמו׳ב יב ג
והמשית עשר בניו יו יח
ויראו בניו את דרך מלכ׳א יג יב
ויאמר אל בניו חבשו לי יג ג
וידבר אל בניו לאמר יג כו
ויאמר אל בניו לאמר יג לא
וארמלך וישראצר בניו יו לו
ואת דמי בניו ראיתי אמש
מלכ׳ב ט כו
אחרי שאול ואחרי בניו דה׳א י ב
ויסת ישאול ושלשת בניו י ו
ויסצאו את שאול ואת בניו י ח
ואת נופת בניו י יב
וארבעת בניו עמו כא כ
בניו יקראו על שבט הלוי כג יד
בניו ואחיו שנים עשר כה י וכה יא
וכה יב וכה יג וכה יד וכה טו וכה
יו וכה יח וכה יט וכה כ וכה
וכה כא וכה כב וכה כג וכה כד
וכה כה וכה כו וכה כז וכה כה
וכה כט וכה ל וכה לא
ויבן וישרוץ מכל בניו דה׳ב יא כג
ונם בניו ובניו וגו׳
כי אם יהואחז קטון בניו כא יו
ויבער בניו באש כה ג
והעביר את בניו באש לג ו
ויעמד ישוע בניו ואחיו עזר׳ נ ט
כבוד עזריו ורב בניו אסת׳ ה יא
ותלו אותו ואת בניו ש כה
והלפו בניו ועשו משתה אס׳ א ד

בנה

ירחקו בניו מישע ה ד
יכבדו בניו ולא ירע יד כא
ועיני בניו הכלינה יו ו
בניו יראו דלים כ י
בניו ירצו לשוב דרב כו יד
ויראה את בניו ואת בני בניו סב יו
אם יעמדו בניו תורתי תהל׳ פט לא
יהיו בניו יתומים קט פ
ונוע ינועו בניו קט י
אשרי בניו אחריו משלי כ ז
בניו הכתוב בזהרב ישע׳ לו לח
והיו בניו כקרם ירמ׳ ל כ
ואת כל בניו לח נ
אשר אתה את בניו לה יד
אך נחלתו בניו לחם תהיה סו יו
מאזתו יגחיל את בניו סו יח
להוציא אל הורת בניו הוש׳ ט יג
Et filii ejus ובניו
ויבא נח ובניו ואשתו בראש׳ ז ז
ויצא נח ובניו ואשתו ח יח
ובניו היו את מקנהו לד ה
יעקב ובניו סו ח
ויבא יתרו חותן משה ובניו שמו׳ יח ה
ישרך אתו אהרן ובניו כו כא
אבנט אהרן ובניו כט ט
וסמך אהרן ובניו כט י וכט יט
וסמכו אהרן ובניו כט טו
ובניו ובגדי בניו אתו כט כא
ואכל אהרן ובניו שמו׳ כט לב
ורחצתו אהרן ובניו וסמנו ל יט
משה אהרן ובניו מ לא
יאכלו אהרן ובניו ויקר׳ ו ט
זה קרבן אהרן ובניו ו יג
ויסמך אהרן ובניו ח יד
ויסמכו אהרן ובניו ח יח חי כב
אהרן ובניו יאכלוהו ח לא
ויעש אהרן ובניו ח לו
הוא ובניו עמו כה מא
הוא ובניו עמו כה נד
משה ואהרן ובניו במד׳ ג לח
וכלה אהרן ובניו ד טו
אהרן ובניו יבאו ד יט
על פי אהרן ובניו ד כו
הוא ובניו בקרב ישראל דבר׳ יו כ
הוא ובניו כל הימים יח ה
ויעקב ובניו ירדו מצרים יהוש׳ כד ד
בן משנה הוא ובניו שופ׳ יח ל
וכי מתו שאול ובניו שמו׳א ב לא ז
ואהרן ובניו מקטירים דה׳א ו לד
ובניו אולם ויקם ז יו
עשיה הבכור ובניו ט ה
וכי מתו שאול ובניו י ז
קרש קדשים הוא ובניו כג יג
ואחיו ובניו שנים עשר כה ט
ליאזהרי כנניהו ובניו כו כט
ובניו עם הכרסים והבגדים כה א
כי חזניהם ירכעם ובניו דה׳ב יא יד
וימשחהו יהודע ובניו כג יא
ובניו ורב המשא עליו כד כז
קדמיאל ובניו בני יהודה עזר׳ נ ט
ושרביה ובניו ואחיו זח יח
ובניו ובנותיו אכלים איו׳ א יג
ובניו יתגרו דניאל יא ז
Inter filios ejus בְּבָנָיו
כי ראיתי בבניו לי מלך שמו׳א יו א
Filiis ejus, Suis &c. לְבָנָיו
וינשק לבניו ולבנותיו בראש׳ לא נה
ויאמר יעקב לבניו למה תתראו סב א
מאשר לאהרן ומאשר לבניו
שמות כט כו

בנה

יהיו לבניו אחריו כט כח
ושלשים בנות הביא לבניו שופ׳ יב ט
ניר לבניו כל הימים מלכ׳ב ח ט
אליחה יצפון לבניו אוני איו׳ כא יב
הכינו לבניו משבח ישע׳ יד כב
נחלתו היא לבניו יחזק׳ מו יו
ולבניו *Et filiis ejus*
ולבניו לכהנו לי שמו׳ כח ד
והיה לאהרן ולבניו כט כח
ועשית לאהרן ולבניו ככה כט לה
לאהרן ולבניו לט מ
מן המנחה לאהרן ולבניו
ויקר׳ ב נ וב ז
והיה החזה לאהרן ולבניו ז לא
לאהרן הכהן ולבניו ז לד
קרא משה לאהרן ולבניו ט א
והיתה לאהרן ולבניו כד ט
לאהרן ולבניו במרב׳ נ ט
את הכסף לאהרן ולבניו נ מח
לאהרן ולבניו נ נא
לאהרן ולבניו ח יב
אשר דרך בה ולבניו דבר׳ א לו
ולבניו בית האספים דה׳א מ סו
לו ולבניו ברית מלח דה׳ב יג ה
לתת לו ניר ולבניו כל הימים
דה׳ב כא ז
ויהיו לו ולבניו לעברים לו כ
ולבניו יהיה מחסה משלי יד מ
מבניו *Ex filiis ejus, suis*
ילבשם הכהן תחתיו מבניו שמו׳ כט ל
והכהן המשיח תחתיו מבניו
ויק׳ ו טו
אל אחר מבניו הכהנים יג ב
את יד אחר מבניו שופט׳ יו ה
ויהי דוגר לו כאחד מבניו יו יא
שבעת אנשים מבניו שמו׳ב כא ז
לאיש מבניו נחלתו יחזק׳ מו יו
בָּנָיו *Filii ejus*
ואת שני בניה שמו׳ יח ג
ואשתך ושני בניה עמה יח ו
ותשאר היא ושני בניה רות א ו ג
ולכל בניה ובנותיה סנות שמו׳א א ד
בעדה ובער בניה מלכ׳ב ד ה
בניה פרצו את בית דה׳ב כד ז
ועיש על בניה תנחם איו׳ לח לב יו
הקשיח בניה ללא לח לט יו
קמו בניה ויאשרוה משלי לא כה
נם ילדה ציון את בניה ישע׳ מט ה
רחל מבכה על בניה ירמ׳ לא טו
מאנה הנחם על בניה ירמ׳ לא ו
בניה ובנותיה לקחו יחזק׳ כו י
ואת בניה לא ארחם הוש׳ ב ו
Et filii ejus וּבָנָיו
ובניה ואדות אחותך יחזק׳ יו סה
Et in filios ejus וּבְבָנֶיהָ
ובבניה אשר תלד דבר׳ כח נו
Filii ipſorum בְּנֵיהֶם
Suis &c.
ואת בניהם ילמדון דבר׳ ד י
את בניהם ואת בנותיהם יב לא
ואת בניהם הקים תחתם יהוש׳ ה ו
והשיבתם בניהם מארציהם
שמו׳א ו ז
ואת בניהם כלו בבית ו י
שני בניהם אחיעזר שמו׳ב טו לו
בניהם אשר נותרו מלכ׳א ט נא
ויעבירו את בניהם מלכ׳ב יו יו
שורפים את בניהם באש יו לא
נם בניהם ובני בניהם יו מא
מן בניהם אשר נותרו דה׳ב ח ח
ואת בניהם לא המיתו כה ד
בניהם

וְלִבְנֵי *Et filiis*
ולבני הפלגשים בראש׳ כה ו
ולבני אהרן העשה כתנות שמו׳ כח מ
ולבני קהת לא נתן בסר׳ ז ט
ולבני לוי הנה נתתי יח כא
לבני ראובן ולבני גד לכ א
לבני גד ולבני ראובן לכ ו
לבני גד ולבני ראובן לכ לג
והודעתם לבניך ולבני בניך דבר׳ ד ט
ולבני חלק ולבני אשראל
ולבני שכם ולבני חפר
ולבני שמיע יהוש׳ יז ב
ולבני קהת הנותרים כא ז
ולבני נרשון כא ו וכא כו
ולבני אהרן הכהן כא יג
ולבני ברזלי הלעדי פלכ׳ א ב ז
ולבני אהרן נתנו את ערי המקלט
דה׳א ו מב
ולבני קהת הנותרים ו סו
ולבני נרשום למשפחותם ו סו
ולבני ישכר הולע ז א
ולבני אהרן מחלקות כר א
ולבני איתמר כר ד
ולבני לוי הנותרים כר כ
לבני הקרתי ולבני מרדי כו יט
ולבני אהרן הכהן דה׳ב ו׳א יט
ולבני ישראל דברי׳ יחזק׳ לו יו

בְּנֵי *E filiis*
ואת החלב מבני אהרן ויק׳ ו לג
ואיש איש מבני ישראל יו יג
איש מבני ישראל כ ב
וגם מבני התושבים כה מה
כל פטר רחם מבני ישראל בסר׳ נ יב
נכור כל מבני ישראל ה יו
ולא יחיה קדש מבני ישראל דבר׳ כג יח
נפש מאחיו מבני ישראל כר ז
והנה איש מבני ישראל כה ו
ויסעו מבני יעקן לג לב
באו הנה הלילה מבני ישראל
יהוש׳ ב ב
אשר הכין מבני ישראל ד ד
ואנשים מבני ישראל יו ב
ממשפחות הקרתי מבני לוי כא י
דנותרים מבני קהת כא כ
מבני נפתלי שופט׳ ד ו
מבני הגבר חותן משה׳ ד יא
בשובי בשלום מבני עמון יא לא
נקמות מאויבי מבני עמון יא לו
פתח השער אשר מבני רן יח יו
אשר לא מבני ישראל הנה יט יב
אלף איש מבני החיל כא י
ואין איש מבני ישראל שמו׳ א ט ב
הבארתי מבני בנימן שמו׳ ב ד ב
כאחד מבני המלך ט יא
והבוגדים לא מבני ישראל המה מל׳ א ט כ
אשר לא היו מבני לוי יב לא
ואיש אשר מבני הנביאים כ לה
וחמש׳ איש מבני הנביאי מל׳ ב ב ו
מהר אפרים מבני הנביאים ה כב
קרא לאחד מבני הנביאים ט א
השוכר חישר מבני אדניכם י ג
וחמשים איש מבני נלעדים פו כה
ובניהם מבני הקרתי דה׳א ו לו
כל אלה מבני בנימן ח לט
אלה מבני גד ראשי הצבא יב יד
מבני אלי׳קר כר ח
כל אלה מבני עובר אדום כו ח
ויקלו מבני ישראל עזר׳ ז ז
מבני פנחס נרשום
מבני איתמר דנאל

מבני חדיר חשוש ח ב
מבני שכניה מבני פרעש ח נ
מבני פחת מואב אליהועיני ח ד
מבני שכניה בן יחזיאל ח ה
מבני יואב עבדיה בן יחיאל ח ט
מבני סחליו בן לוי ח יח
מבני סרחי אחזיו ובניהם ח יט
שכניה בן יחיאל מבני עילם י ב
וימצא מבני הכהנים י יח
מבני ישוע בן יוצדק י יח
ומישראל מבני פרעש י כה
מבני חשום י לג
מבני בני י לד
מבני נבו י מג
מבני יהודה ומבני בנימן
מבני יהודה עתיה
בן סהללאל מבני פרץ נחמ׳ יא ד
בן סיכא מבני אסף יא כב
מבני זרח יא כד
מבני יהודה ישבו בקריה יא כה
כי פסח אסונים מבני אדם תהל׳ יב ב
וזרעם מבני ארם כא יא
יש׳ית מבני ארם סה ג
ותאורו מבני ארם ישע׳ נב יד
רבים בני שושנה מבני בעולה נר א
להביא מבני ישראל דניאל א ג
ויהיו בהם מבני יהודה א ו
כי תוביש ששק מבני ארם יואל א יב

וּמִבְּנֵי *Et à vel ex filiis*
ומבני זכולן שופט׳ ד ו
מארם וממואב ומבני עמון
שמו׳ ב ח יב
ומבני ישראל לא נתן שלמה
מל׳ א ט כב
ומבני יששכר יודעי בינה דה׳א יב לב
וממואב ומבני עמון יח יא
ומבני הכהנים עזר׳ ב סא
ומבני עדין עבד בן יונתן ח ו
ומבני עילם ישעיה ח ז
ומבני שפטיה זכריה ח ח
ומבני שלומית בן יוספיה ח י
ומבני בני זכריה בן בבי ח יא
ומבני עזגד יוחנן ח יב
ומבני אדניקם ח יג
ומבני בגוי ח יד
ומבני לוי לא מצאתי שם ח פו
ומבני אסר י כ
ומבני חרים י כא
ומבני פדחזור י כב
ומבני עילם י כו
ומבני זתוא י כז
ומבני בכי י כח
ומבני בני י כט
ומבני פחת מואב י ל
מבני יהודה ומבני בנימן נחמ׳ יא ד
ומבני הכהנים בחצרות יב כח
ומבני ידיע בן אלישיב יג כח

בְּנֵי *Filii mei*
הבנות פנתי והבנים בני ברא׳ לא מג
בני דם אשר נתן לי אלהים מח ט
וכל בכור בני אפרה שמו׳ יג טו
להמית אותי ואת בני יו ג
את אשתי ואת בני כא ה
אל בני כי לא טובה השמועה
שמו׳ א ב כד
ומכל בני כי רבים בנים דה׳א כח ה
בני עקה אל תשלו דה׳ב כט יא
אולי תשאו בני איו׳ א ה
הביאו בני מרחוק ישע׳ מג ו
על בני ועל פעל ידי תצוני מה יא

בני יצאוני ואינם ירמ׳ י כ
היו בני שמכים איכ׳ א יו
ותשחטי את בני יחז׳ יו כא

וּבָנַי *Et filii mei*
ובני הנם אתכם שמו׳ א יב ב

לִבְנֵי *Filiis meis*
לנשק לבני ולבנותי בראש׳ לא כח

וְלִבְנֵי *Et filiis meis*
לנשי ולבני ולכספי ולזהבי
מל׳ א כ ו

בְּנֵינוּ *Filii nostri*
והשביתו בניכם את בנינו יהוש׳ כב כה
בנינו ובנותינו אנחנו רבים נחם׳ ה ב
כבניהם בנינו
את בנינו ואת בנותינו ה ה
ואת בכרות בנינו י לו
אשר בנינו כנטיעים תהל׳ קמד יב
בנינו ובנותינו ירמ׳ לה ח

וּבָנֵינוּ *Et filii nostri*
ובנינו ובנותינו ושדינו דה׳ב כט ט

בְּבָנֵינוּ *Cum filiis nostris*
בבנינו ובבנותינו שמו׳ י ט

לְבָנֵינוּ *Filiis nostris*
יאמרו בניכם לבנינו יהוש׳ כב כד
ולא יאמרו בניכם סותר לבנינו כב כה
ואת בנותיהם לא נקח לבנינו
נחמ׳ י לא

וְלִבְנֵינוּ *Et filiis nostris*
לנו הוא ולבנינו בראש׳ לא יו
לנו ולבנינו עד עולם דבר׳ כט כט

בְּנֵיךָ *Filii tui*
ואשתך ונשי בנך ברא׳ ו יח
ובנך ונשי בנך ח יו
אתה ובנך ובני בנך מה ז
ועתה שני בניך מה ה
בכור בנך תתן לי שמו׳ כב כח
והנו את בנך לד יו
כל במור בנך תפדה לד כ
כי חזק וחזק בנך ויק׳ י יג
כי חזק וחזק בנך י יד
והודעתם לבניך ולבני בניך דבר׳ ד ט
בניך ובנותיך נתונים כח לב
בשר בניך ובנותיך כח נג
ותכבד את בנך במני שמו׳ א ב כט
אשר יבא אל שני בניך ב לד
וגם שני בניך מתו ד יו
ואת נפש בניך ובנותיך שמו׳ ב יט ו
אם ישמרו בניך את דרכם
מל׳ א ב ד
רק אם ישמרו בניך ח כה
רק אם ישמרו בניך דה׳ב ו יו
בניך ובנותיך אכלים איו׳ א יח
אם בניך חטאו לו ח ד
ואת אבותיך יהיו בניך תהל׳ מה יו
הנה דור בניך בגדתי עג טו
בניך כשתלי זיתים קכח ג
אם ישמרו בניך בריתי קלב יב
יאכלו בניך ובנותיך ירמ׳ ח יו
ואת כל נשיך ואת בניך לח כג
כי לקחו בניך בשבי מה מו
אשכח בניך גם אני הוש׳ ד ו

וּבָנֶיךָ *Et filii tui*
אתה ובניך ואשתך בראש׳ ו יח
אתה ואשתך ובניך ונשי בניך ח יו
ותתן ובניך ובנותיך יש יב
אתה ובניך ובני בניך מה י
אל תשת אתה ובניך ויק׳ י ט
אתה ובניך ובנותיך אתך י יד
אתה ובניך וביתך אבוך ונו
ואתה ובניך אתך כסר׳ יח א
ואתה ובניך אתך יח ב ויח ז

אתה ובניך בכל לבבך ל ב
ובניך לא תלכו בדרכיו שמו׳ א ח ה
ומהר אתה ובניך עמי כה יט
אתה ובניך ועבדיך שמו׳ ב ט י
ובניך השובים לי הם מל׳ א ח נ
ונשיך ובניך לי תתן כ ה
ובניך ובנותיך בזרע יפלו
עמו׳ ו יו

בְּבָנֶיךָ *Inter filios tuos*
וכל בכור אדם בבניך שמו׳ יג יג

וּבְבָנֶיךָ *Et in filiis tuis*
בעשך ובבניך ובנשיך דה׳ב כא יד

לְבָנֶיךָ *Filiis tuis*
והודעתם לבניך דבר׳ ד ט
ושננתם לבניך ו ז
וראוה בנים לבניך תהל׳ קכח ו

וְלִבָּנֶיךָ *Et filiis tuis*
לקח לך ולבניך עד עולם
שמו׳ יב כד
והיה לך ולבניך אתך ויק׳ י טו
לך נתתים ולבניך בסר׳ יח א
ולבניך לחק עולם יח ח
קרש קדשים לך הוא ולבניך יח ט
נתתי לך ולבניך יח יג
ישב לך ולבניך אחריך דבר׳ ד מ
לסין ישב לך ולבניך יב כה יב כח
ולבניך עד עולם יהוש׳ יד ט

מִבָּנֶיךָ *Ex filiis tuis*
אשר יהיה מבניך דה׳א יו יא

וּמִבָּנֶיךָ *Et ex filiis tuis*
ומבניך אשר יצאו ממך מל׳ ב כ יח
ומבניך אשר יצאו ישע׳ לט ז

בְּנֶיךָ *Filii tui*
כערך ועד בניך מל׳ב ד ד
ברך בניך בקרבך תהל׳ קמז יג
מהרו בניך ישע׳ מט יו
והביאו בניך בחצן מט כב
ואת בניך אנכי אושיע מט כה
בניך על שכמו נא כ
וכל בניך למודי יהוה
ורב שלום בניך נד יג
בניך מרחוק יבאו ס ד
להביא בניך מרחוק ס ט
יבעלוך בניך סב ה
בניך עזבוני ירמ׳ ה ז
ותקחי את בניך יחז׳ יו כ
ובדמי בניך אשר נתת להם יו לו
בניך ובנותיך יקחו כג כה
ועוררתי בניך ציון
על בניך יון זכר׳ ט יג

וּבָנֶיךָ *Et filii tui*
ואת ובניך תחיי מל׳ב ד ו

בְּנֵיכֶם *Filii vestri*
ושמתם על בניכם שמו׳ ג כב
כי יאמרו אליכם בניכם יב מ
כאוני נשיכם בניכם ובנותיכם לב ב
ואכלתם בשר בניכם ויק׳ כו כט
כי לא את בניכם דבר׳ יא ב
ולמדתם אותם את בניכם יא יט
ירבו ימיכם וימי בניכם יא כא
בניכם אשר יקמו כט כב
אשר תצום את בניכם לב מו
כי ישאלוך בניכם מחר יהוש׳ ד ו
אשר ישאלון בניכם מחר ד כא
והודעתם את בניכם ד כב
יאמרו בניכם לבנינו כב כד
והשביתו בניכם את בננו כב כה
ולא יאמרו בניכם מחר כב כז
את בניכם יקח שמו׳ א ח יא

ובני ששן אמנן ורנה
ובני ישעי זוחת וכן זוחה
ובני משמע המואל
ובני ראובן בכור ישראל
ובני גד לגדם ושבו
ובני חצי שבט המנשה
ובני עמרם אהרן ומשה ומרים
ובני אהרן דה א כט
ובני קהת עמרם יצהר ה כה ו ג
ובני אלקנה עמשי ואחימות ו ז
ובני שמואל הבכור ושני ו יג
ובני מררי אחיהם ו כט
ובני תולע עוזי ורפיה ז ב
ובני עזזי יורחיה ובני ירחיה ז ג
ובני כלאי אצבון ועזי ז ז
ובני בכר ופירה ויקע ז ח
ובני ידיעאל בלהן ובני כלהן ז י
ובני אולם ברק אלה בני גלעד ז יו
ובני אפרים שותלח וברד ז כ
ובני בריעה חבר ז לא
ובני רפלו פסח ובסחל ועשות ז לג
ובני שמר אחי והבא ז לד
ובני הלם אחיו צופח ז לה
ובני יחר יפגדה ז לח
ובני עלא ארח ז לט
ובני אלפעל ח יב
ובני מיכה מיתון ח לד וט מא
ובני עשק אחיו ח לח
ומרכים בנים ובני בנים ח לט
ובני ירותן לשקר יו מב
ובני חוד יח יו
אנון ובני עמון יט ו
ובני עמון נאסטו סקריהם יט ז
ובני עמון ראו כי נס ארם יט שו
ובני שמעי ידות דינא כג י
ובני רחביה רבו למעלה כג יו
ובני ירימו אמריהו השני כד כג
ובני פרוש מחלי כד כט
ובני ישראל למספרם כז א
ובני ישראל היושבים דה ב י יו
באו בני מואב ובני עמון כ א
ובני אחיו אחזיהו משרתים כב ח
ובני העדוד אשר השיב כה יג
ובני ישראל והודה לא ו
צאן ככשים ובני עזים לה ז
ובני עברי שלמה עזר ב נח
ובני ישראל בערים ג א
ובני דרים י לא
כל הנתיני ובני עבדי שלמה נחם ו ס
ובני ישראל בקריהם ז עו
יביאו בני ישראל ובני הלוי י ם
ובני עברי שלמה יא נ
ובני בנימן סנבע סכמש יא לא
ובני לביא יתפרדו איוב ד יא
ובני רשף יבזהו עוף ה ז
ובני אדם באל כנפיך תהל לו ח
ובני עליון כלכם פב ו
ובני בית היה לי קהל כ ז
ובני עמון משמעם ישע יא יד
ובני הנכר הנלוים נו ו
ובני נכר אכרים וכרמים סא ה
כי הזו בני ישראל ובני יהודה ירם לב ל
כל רעת בני ישראל ובני יהודה לב לב
ובני עשי הנשמתי ם ח
ובני יהודה יהורו נ ד
עשוקים בני ישראל ובני יהודה נ לג
ובני ארץ הברזית יחזק ל ה
ובני בניהם עד עולם לו כה
ובני פרעה עסק דניאל יא יד
כני יהודה ובני ישראל יהוד השי ב
ובני צרון גילי יואל ב כג

בנה

ובני יהודה ובני ירושלם ד ו
ובני עמון כעמורה צפנ׳ ב ט
In filiis, inter filios בְּבָנֵי
פתר כל רחם בבני ישראל שמו׳ יג ב
כל זכר בבני אהרן ויאכלנה ויק׳ ו יא
כל בכור בבני ישראל במד׳ ג מא
את כל בכור בבני ישראל ג מב
כל בכור בבני ישראל ג מח
כי לי כל בכור בבני ישראל ח יח
ולא יהיה בבני ישראל ח יט
האורח בבני ישראל טו כט
ויתנו בבני יעקן לג לא
לעד בבני ישראל דבר׳ לא יט
ויחר אף ׳י בבני ישראל יהוש׳ ז א
ויותרו בבני ישראל יח ב
להלחם בבני עמון שופט׳ י יח
ונלחמה בבני עמון יא ו
ונלחמת בבני עמון יא ה
להלחם בבני עמון יא ט
סדוע עברת להלחם בבני עמון יב א
וישחיתו בבני ישראל עוד כ כה
ידמה לי בבני אלים תהל פט ז
כאורז בבני ישראל יחז׳ מז כב
המקדשים בבני צדוק מח א
Et in filiis וּבְבָנֵי
ובבני עמון ובאדום שמו׳ א יד פט
ובבני איתמר דה א כד ה
ובבני אבי בי רצה להמליך כה ד
כמואב ובבני עמון ירם׳ מ יא
Sicut filii כִּבְנֵי
גבעות ככני צאן תהל קיד ד וקד ו
ככני כושים אתם לי עמו׳ ח ז
Filius לְבֶן
לעם הארץ לבני זת בראש׳ כג ז
לפני מלך מלך לבני ישראל לי לא
לכן אמר לבני ישראל שמו׳ ו ו
ולא יבות מכל לבני ישראל ט ד
ואמר פרעה לבני ישראל יד ג
ותגד לבני ישראל יש ג
אנכי זכרון לבני ישראל כט יב ולט ז
ונעדתי שמה לבני ישראל כט סג
והיה לבני ישראל לזכרון ל יו
על כן אמרתי לבני ישראל ויק׳ יז יב
ואמר לבני יש׳ אל יו יד
לבני יוסף לאפרים במד׳ א י
לבני שמעון א כב
לבני גד א כה
לבני יהודה א כו
לבני יששכר א כח
לבני זבולן א ל
לבני יוסף לבני אפרים א לב
לבני מנשה א לד
לבני בנימן א לה
לבני דן א לח
לבני אשר א מ
ונשיא לבני יהודה נחשון ב ג
לבני אפרים אלישמע ב יח
לבני מנשה גמליאל בן פדה צור ב כ
לבני בנימן אבידן בן גדעוני ב כד
לבני דן אחיעזר בן עמי שדי ב כה
לבני אשר פגעיאל בן עכרן ב כז
לבני נפתלי אחירע בן עינן ב כט
לבני ישראל סבן חרש ג ם
נתן לבני גרשון ז ז
נתן לבני מררי ז ח
נשיא לבני זבולן אליאב בן חלון ז כד

בנה

לבני ראובן אליעזר בן שדיאור ז ל
לבני שמעון שלומיאל בן צורי ז לו
לבני גד אליסף בן דעואל ז מב
לבני אפרים אלישמע ז מח
לבני מנשה גמליאל בן פדה ז נד
לבני בנימן אבידן בן גדעוני ז ס
לבני נר אחיעזר בן עמי שדי ז סו
לבני אשר פגעיאל בן עכרן ז עב
לבני נפתלי אחירע בן עינן ז עח
נתן לבני ישראל יג ב
ויהיו לאות לבני ישראל יז ג
זכרון לבני ישראל יז ח ולא נד
לאות לבני סרי יז כה
והיתה לבני ישראל ולנר יש י
אשר נתתי לבני ישראל כ כד
לבני בריעה לחבר כו פה
והיתה לבני ישראל לחקת כו יא
אשר נתתי לבני ישראל כו יב
לבני ישראל לאסר ל ב
הן הנה היו לבני ישראל לא יז
לבני ראובן ולבני גד לב א
ויאמר משה לבני גד לב ז
המטות לבני ישראל לב כח
לבני גד ולבני ראובן לב כט
לבני יוסף למטה בני מנשה לד כג
לבני ישראל ולנר לה טו
ראשי אבות לבני ישראל לו א
בגורל לבני ישראל לו ב
ואם תהיה היובל לבני ישראל לו ד
נחלה לבני ישראל לו ז
לבני דודיהן לנשים לו יא
כי לבני לוט נתתי דבר׳ ב ט
כי לבני לוט נתתי ב יט
כאשר עשה לבני עשו ב כב
אשר אני נותן לבני ישראל לב פט ולב נב
נתן להם לבני ישראל יהוש׳ א ב
לבני ישראל עד עולם ד ז
ולא היה לבני ישראל מן ה יב
ולא הורש לבני ישראל י כא
לבני גד למשפחותם יג כה
לבני סביר בן מנשה יג לא
אבות המטות לבני ישראל יד א
ויצא הגורל לבני יוסף יו א
לבני אפרים בתוך נחלת יו ט
ויהי לבני מנשה
לבני אביעזר יו ב
הבלעד היתה לבני מנשה יו ו
אל נבול מנשה לבני אפרים יו ח
לבני ישראל כמחלקותם יח י
לבני ובחלן למשפחותם יש י
לבני יששכר למשפחותם יש יו
לבני נפתלי יא הגורל הששי
לבני נפתלי למשפחותם יט לב
ואל ראשי אבות המטות לבני ישראל
כא א
ויהי לבני אהרן הכהן כא ד
לבני מררי למשפחותם כא ז
ויהי לבני אהרן כא י
כל הערים לבני מררי כא לח
ויהיו לבני יוסף לנחלה כד לב
פושיע לבני ישראל שופט׳ ג ט
והיריה דודת לבני עמי יד יו
ותגד דודיה לבני עמד יד יו
והיו לבני חיל שמו׳ ב ב ז
חזקו והיו לבני חיל יג כח
בקנאתו לבני ישראל ויהוה כא ב
נשיאי האבות לבני ישר׳ מל׳ א ח א
ויקש חנ לבני ישראל יב לג
ובשל נזיר לבני ונביאים מל׳ ב ד לח
את אשר תעשה לבני ישן אל ח יב

בנה

מלך מלך לבני ישראל דה א פג
לבני אהרן למשפחות הקהתי ו לט
לבני מררי למשפחותם ו סח
לבני קהת דנותרים ו נח
לבני גרשום ו נו
לבני מררי דנותרים ו סו
לבני קהת אזראל השר טו ה
לבני מררי עשיה השר טו ז
לבני גרשום יואל השר טו ז
לבני אליצפן טו ח
לבני חברון טו ט
לבני עזיאל עמינדב השר טו י
לבני לוי לגרשון כג ו
ויהלקם לבני אלעזר כד ד
לבני עמרם שובאל
לבני שובאל יחדיהו כד כ
לבני רחביהו כד כא
לבני שלמות יחת כד כב
לבני סיכה שמיר כד כו
לבני אשיה זכריהו כד כח
לבני אסף והימן ויתותן כה א
לבני אסף כה ב
לבני הקרחי ולבני מררי כו יט
לבני אפרים הושע בן עזיהו כז כ
לבני ישראל אל ירושלם דה ב ה ב
הנה בחך לבני לאשה כה יח
ויאמר לבני אהרן כט כא
הארצות אשר לבני ישראל לד לג
לבני העם צאן כבשים לה ז
לבית אבות לבני העם לה יב
לבני ישוע ואב עזרא ב ו
ישוע וקדמיאל לבני הודויה ב ם
לבקש שובה לבני ישראל נחם ב י
בני פחת מואב לבני ישוע ז יא
ישוע לקדמיאל לבני לודויה ז מג
מקדשים לבני אחרן יב מז
ומוכרים נשבת לבני יהודה יג יו
והנותני לבני כנסי אי׳ יט יו
לות לבני אדם תהל יב ט
משכיל לבני קרח מב א
למנצח לבני קרח מד א ומז א
ומז א ומט א
על שושנים לבני קרח מה א
שיר משכיל לבני קרח מח א
שיר משמור לבני קרח מח א
לבני ישראל עלילותיו קו ו
והודיעו לבני בנים קה ח קו ו
ונפלאותיו לבני אדם קו ח קו ט
קו כא וקו לא
והארץ נתן לבני אדם קטו יו
זכר ׳י לבני אדם קלה ז
לבני הארם נגורותיו קמה יב
לבני קורב אשר יקראו קמה ט
לבני ישראל עם קרובו קמח יד
נתן אלהים לבני האדם קמה א ט
אי זה טוב לבני האדם כ ג
אשר נתן אלהים לבני האדם ג
לבני קהת כה אמר ׳י יחזק׳ מט א
ואם׳ת לבני עמון יחזק׳ כה ג
דבני נותנך לבני קדם כה ד
לבני קדם על בני עמון כה י
לבני הימים יואל ד ו
ומכרו לבני ישראל ד ו
ואל תשמח לבני יהודה עזבה׳ א יב
ונלות החל הזה לבני ישראל א כ
ולא יחל לבני אדם מיכה ה ו

את בניו ואת בני בניו מב יו
בני איש עד מה כזה׳ תהל׳ ד נ
עמעסיו ובחנו בני אדם יא ד
והשקף על בני אדם יג ש ונג נ
בני נכר ירחשו לי יח מח
בני נכר יבלו יח מו
הבו לי׳ בני אילים כט א
נגד בני אדם לא כ
האה את כל בני אדם לג יג
גם בני אדם גם בני איש מט נ
בני אדם שניהם הניר׳ גו ה
מישרים תשפטו בני אדם נח ב
אך הבל בני אדם כוב בני איש סב י
בורא עליה על בני אדם סו ח
בני יעקב ויוסף סלה עז יו
בני אפרים נושקי רומי קשת עח ט
הזהר בני תמותה עט יא
שוא בראת כל בני אדם פט מו
שובו בני אדם צ נ
לפתח בני תמותה קב כא
בני עבריך ישמעו קב כט
בני יעקב בחיריו קה ו
בן בני הנעורים קמו ד
מיד בני נכר קמד ז וקמה יא
בני ציון יעלו במלכם קמט ב
ונקלי אל בני אדם משל׳ ח ד
ועשיתי את בני אדם ח לא
טוב יהוה בני בנים יג כב
אף כי לבות בני אדם שו יא
עשרת נקמים בני בנים יז ז
האכלוה בני נשר ל יז
וישגה דין כל בני עני לא ח
אל דין כל בני חלוף לא ח
ותענוגות בני האדם קהל׳ ב ח
על דברת בני האדם ג יח
כי מקרה בני האדם ג יט
רוח בני האדם ג כא
לב בני האדם כתם ח יא
גם לב בני האדם ט ג
כים יקשים בני העדם ט יב
בני אמי נזדוו בי שיר א ו
את בני קדם ישע׳ יא יד
בכבוד בני ישראל יז ג
פעני בני ישראל יז ט
בני קדר ישמעו כא יז
לאחר אחר בני ישראל כו יב
העסיקו סרה בני ישראל לא ז
ואת בני עדן לז יב
בני שכלך מט כ
רבים בני שוממה נר א
בני עונגך נו ג
ובנו בני נכר זאסותיך ס יי
בני סעיך ס יד
ואם ישתו בני נכר סב ח
כאשר יביאו בני ישראל סו כ
חנת בני כיכם ארצ׳ ירמ׳ ב ט
גם בני נוף ב יז
הזעזעו בני ישראל נ כא
הניא בני בנימן ו א
כי עשו בני יהודה הרע ז ל
הלך בני עמון ט כה
אשר העלה את בני ישראל׳ יו יד ויז טו
בקיקו בני העם יז יט
הקלה את בני ישראל כג ז
ואת בני עמון כה כא
אל קברי בני העם כו כג
זאל מלך בני עמון כו ב
ועל בני עזה יב כא
על כל דיכי בני אדם לב יט
כי הזו בני ישראל ובני יהודה ונו׳ ל ג
כי בני ישראל אך מכעיסים אתי לב ל

כל רשת בני ישראל ובני יהודה לב לב
בני חנון בן ינדליהו לה ד
בני בית הרכבים לה ה
בני יהונדב בן רכב לה יו
את בני צדקיהו לט ז
בני קרח ושריה מ ח
מלך בני עמון שלח את ישמעאל׳ מ יד
וילך לעכור אל בני עמון מא י
וילך אל בני עמון מא טו
וקדקד בני שאון מח א
אל רבת בני עמון מט כ
את שבות בני עמון מט ו
ושרח את בני קרם מט כח
יבאו בני ישראל המה ג ד
קשוקים בני ישראל נ לג
את בני צדקיהו לענינו נב י
בני אשפתו איכ׳ ג יג
ויגה בני איש נ לג
בני אזיז הקרם ד כ
אל בני ישראל יחז׳ ב נ
ככה יאכלו בני ישראל ד יג
פגרי בני ישראל ו ה
בני מצרים שכניך יו כו
ותזני אל בני אשור יו כח
את רבת בני עמון כא מח
אל בני עמון ואל תרעתם כא לג
סביבי בני אשור כג ז
בירבני אשור כג ט
אל בני אשור עקבה כג יב
דמות בני בבל כג טו
ויבאו אלהה בני בבל כג יז
בני בבל וכל כשדים
כל בני אשור כג כג
שים פניך אל בני עמון כה ב
ואת בני עמון למרבץ צאן כה ה
לבני קדם על בני עמון כה י
לא תזכר בני עמון כח י
בני ארוד כו יא
בני דדן רכלך כז טו
בתוך בני אדם לא יד
דבר אל בני עמך לב ב
אשור אל בני עמך לב יב
ואשרו בני עמך לב יז
בני עמך דעבריהם בך לב ל
בני ישראל על ידי חרב לה ה
לבני עמך לאמר לו יה
בני ישראל סביב הגוים לו כא
בני צאזק הקרובים בני לוי מ טו
בתוך בני ישראל מג ז
כהבאכם בני נכר כד ז
אשר בתוך בני ישראל מד ט
בתעות בני ישראל מד י
הלוים בני צדוק
בתעות בני ישראל מד טו
בתעות בני ישראל מח יא
והנה כרמות בני אדם דנ׳ י יו
וראשית בני עמון יא מא
העפר על בני עמך יב א
מספר בני ישראל
בני אל חי הוש׳ ב א
בני יהודה ובני ישראל יחדו ב ב
כי בני זנונים המה ב ז
כאהבת י׳ את בני ישראל ג א
ישבו בני ישראל ג ד
אחר ישובו בני ישראל ג ה
שמעו דבר י׳ בני ישראל ד א
על בני עולה י ט
כיד בני יהודה יואל ד ה
מחסם בני יהודה ד יט
פשעי בני עמון עמו׳ א יג
האף אין זאת בני ישראל ב יא

דבר י׳ עליכם בני ישראל ג א
כן עצלו בני ישראל ג יב
כי כן אהבתם בני ישראל ד ה
על בני תענתיך מיכ׳ א יז
ישובון על בני ישראל ה ב
בענלים בני שנדר ו ו
ועל בני המלך אסנ׳ א ח
שני בני היצהר זכר׳ ד יד
ושוחר את בני לוי מלאכ׳ ג ג
בני יעקב לא כליתם ג ו
Et filii וּבְנֵי
ובני נפר אשכנז וריפת תרס׳ י ג
ובני יון אלישה ותרשיש י ד
ובני חם כוש ומצרים י ו
ובני כוש סבא י ז
ובני רעמה שבא י ז
ובני ארם עוץ וחול י כג
ובני דדן היו אשורים כה נ
ובני סדון עיפה ועפר כה ד
ובני יעקב באו מן השדה לה ז
ובני בלהה שפחה רחל לה כה
ובני זלפה שפחת לאה לה כו
אחה ובניך ובני בניך מח י
בניו ובני בניך אתו מו ז
ובני ראובן הנוך מו ט
ובני שמעון יומאל מו י
ובני לוי גרשון מו יא
ובני יהודה ער ואונן מו יב
ובני יששכר תולע מו יג
ובני זבולן סרד ואלון מו יד
ובני גד צפיון וחגי מו יו
ובני אשר ימנה מו יז
ובני בריעה מו יז
ובני בניהן בלע ובכר מו כא
ובני דן חושים מו כג
ובני נפתלי יחצאל מו כד
ובני יוסף אשר ילד לו מו כה
ובני ישראל פרו שמו׳ א ז
ובני שמעון יומאל ויפין ו טו
ובני קהת עמרם ו יח
ובני מרדי מחלי ו יט
ובני יצהר קרח ונפג ו כא
ובני עזיאל מישאל ו כב
ובני קרח אסיר ואלקנה ו כד
ובני ישראל עשו יב לה
ובני ישראל יצאים ביד רמה יד ח
ובני ישראל הלכו ביבשה
יד כט ולו יט
אז ישיר משה ובני ישראל טו א
ובני ישראל אכלו את המן יו לה
ובני ישראל עשו ויקר׳ כד כג
ובני קהת למשפחותם במדב׳ ג יט
ובני מרדי למשפחותם ג כ
ובני אהרן הכהנים ו ג
בני נדשון ובני מררי ו יו
ובני ישראל היוצאים כו ד
ובני מלואה אליאב כו ח
ובני אליאב נמואל כו ט
ובני קרח לא מתו כו יא
ויבאו בני נד ובני ראובן לכ כ
ויאמר בני נד ובני ראובן לכ כב
אם יעברו בני נד ובני ראובן לכ כט
ולכ לא
ובני ראובן בנו לכ לו
ובני עשו ירושם דבר׳ כ יב
כי תוליד בנים ובני בנים ד כח
ובני ישראל בצאתם ממצרים
ד מו
ובני ישראל נסעו מבארות ו ו
בני ראובן ובני נד יהוש׳ ד יב

יהושע ובני ישראל להכותם י כ
ובני ישראל חמום יב ו
אשר הכה יהושע ובני ישראל
יב ז
בני ראובן ובני נד כב ט
וכב י׳ וכב יא׳ וכב כא׳
וכב כח׳ וכב לי׳
וכב לג׳ וכב לד׳
ובני ישראל ישבו שופט׳ נ ה
ועלה סרן ויעמלק ובני קדם ו ג
וכל סרן ויעמלק ובני קדם ו לג
אני ויעמי ובני עמון יב ב
ובני ישראל אמרו כ לב
ובני עלי בני בליעל שמו׳א ב יב
ובני בליעל אמרו י כח
ביום ההוא ובני ישראל יד יח
ובני בקר וישחטו ארצה יד לג
ובני רוד כהנים שמו׳ ב ח יח
ובני עמון ראו י יד
ובני זהל אשר אתו יו י
ובני ישראל נשבעו להם מלכ׳א ב כא
ובני ישראל התפקדו וכלכלו כ כו
ובני הנביאים יושבים
מלכ׳ב ד לח
ובני הסלך י ו
גם בניהם ובני בניהם יז מא
ובני עדן אשר בתלאשר יט יב
ובני נפר אשכנז ה״א א ו
ובני יון אלישה א ז
ובני הם כוש ומצרים א ח
ובני מוש סבא ונו׳
ובני הפוט א ט
ובני קמוחה פלגש אברהם ונו׳
ובני יקשן שבא וזרן א לב
ובני מדין עיפה ועפר א לג
ובני שיעיר לוטן ושובל א לח
ובני לוטן חורי והומם א לט
ובני צבעון איה וענה א מ
ובני דישון חמרן ואשבן א מא
ובני זרח זמרי ואיתן כ ו
ובני כרמי עכר עזכר ישראל כ ז
ובני איתן עזריה כ ה
ובני הצרחן אשר נולד לו כ מ
ובני צרחיה אביטי וזיאב כ יז
ובני שמעי נרב ואביעזור כ כה
ובני נדב סלד ואפים כ ל
ובני אפים ישעי
ובני ישעי ששק כ לו
ובני ששק אזהלי כ לא
ובני ירחם אחיו שמעי כ לב
ובני יונתן פלט חזזו כ לה
ובני כלב ונו׳
ובני פרשה כ מב
ובני חברון קרח ותפח כ מג
ובני יהדי רגם ויותם כ מו
ובני יאשיהו הבכור יוחנן נ טו
ובני יהויקים יכניה בנו נ יו
ובני יכניה אסיר נ יז
ובני פדיה ורבבל שמעי נ יט
ובני שכניה שמעיה נ כב
ובני שמעיה נ כג
ובני נעריה אליועיני נ כד
ובני אליועיני נ כה
ובני זאלאה צרח הצחר ד ז
ובני קני עתניאל ושריה ד יג
ובני עתניאל ד יד
ובני כלב בן יפנה ד טו
ובני אלה וקנז ד טז
ובני הללאל זיף ותפח ד יז
ובני אשת הודיה ד יח

ובני

בני מחותם המערערי יא מו
ויריבי וישויה בני אלינעם יא נו
בני השמיעה הגבעתי עשות יב ג
בני עשות יב ז
בני ירחזם יב יז
מן בני בניהן יהודה יב כד
בני יהודה נשאי צנצ יב כה
מן בני שמעון גבורי חיל יב כו
מן בני הלוי ארבעת אלפים יב כח
ומן בני בנימן אחי שאול יב כט
ומן בני אפרים עשרים אלף יב ל
ויאסף דוד את כני אהרן טו ד
וישאו בני הלוים את ארן טו טו
ומן בני מררי אחיהם איתן טו יז
בני יעקב בחיריו יז יג
ולא יוכיחו בני עולה לבלותו יז ט
נחש מלך בני עמון יט א
אל ארץ בני עמון יט ב
ויאמרו שרי בני עמון יט ג
ויראו בני עמון יט ו
ויצאו בני עמון ויערכו יט ט
ויערכו לקראת בני עמון יט יא
ואם בני עמון יחזקו ממך יט יב
להושיע את בני עמון עוד יט יט
וישלח את ארץ בני עמון כ א
לכל ערי בני עמון כ ג
בני לעזן הראש כ ח
בני שם׳ שלומות כ ט
אלה בני שמעי כ יג
בני קהת עשרם ושתר כ יג
בני עשרם אהרן ומשה כ טו
בני משה גרשום ואליעזר כ טו
בני גרשום שבואל הראש כ יז
ויהיו בני אליעזר כ יז
בני יצהר שלמית הראש כ יח
בני חברן ירייהו הראש כ יט
בני עזיאל מיכה הראש כ כ
בני מררי מחלי ומושי בני כ כא
וישאום בני קיש אחיהם כ כב
בני מושי מחלי ועדר כ כג
אלה בני לוי כ כד
המה מספר בני לוי כ כה
כי מעשרים ליד בני אהרן כ כו
ומשמרת בני אהרן אחיהם כ לב
בני אהרן נדב ואביהוא כד א
ואתימלך מן בני אלעזר כד ג
ויכתבו אבי אלעזר כד ו
מן בני איתמר כד ו
בני עזיה מיכה כד כד
בני מררי מחלי ומושי בני יעזיהו כד כו
בני מררי ליעזיהו בנו כד כז
לקיש בני קיש כד כט
אלה בני הלוים כד לא
ליעמת אחיהם בני אהרן כה ה
אלה בני אסף כה ט
ליהותן בני יהותן כה ו
להימן בני הימן כה ד
בן קרא מן בני אסף כה ו
בני שמעיה כה ז
אחיו בני חיל כה ז
ואחים בני חיל שמנה עשר כה ט
ולחושה מן בני מררי בנים כו י
בני לעזר בני הגרשני כו כא
בני יהואל ואחיו כו כב
השבניהו ואחיו בני חיל כו כו
ואחיו בני חיל אלעזר כו כו
מן בני פרץ ראש כו כז
הלץ הפלוני מן בני אפרים כו כח
בן זכמיני עם בני המלך כו לב
ומן כל בני המלך דוד כט כד

אשר פרצת ׳י עם בני ישראל ה ב ח ו
אשר כרת עם בני ישראל ו יא
ירקת את לבב בני האדם ו ל
וכל בני ישראל ראים ז ג
וישכב שם את בני ישראל ח ב
אשר לא כלום בני ישראל ח ח
ומן בני ישראל אשר לא נתן ח ט
וירומו בו בני ישראל אבן י יח
אנשים רקם בני בליעל יג ז
בידך בני דוד יג ח
את בני אהרן יג ט
משרתים לי׳ בני אהרן יג י
בני ישראל אל הלחם יג יב
ויטשו בני ישראל מפני יהודה יג טו
ויכנעו בני ישראל בעת ההיא יג יח
ויאמצו בני יהודה יג יח
באו בני מואב ובני עמון כ א
ועתה הנה בני עמון ומואב כ י
מתניה הלוי מן בני אסף כ יד
מן בני הקהתים כ יט
ומן בני הקרחים כ יט
מארבים על בני עמון כ כב
ויעמדו בני עמון ומואב כ כג
ולו אחים בני יהושפט כא ב
כל אלה בני יהושפט כא ב
מתוך בני המלך כב יא
כאשר דבר ׳י על בני דויד כג ג
כדמי בני יהודע הכהן כד ו
עם ישראל כל בני אפרים כה ה
ויך את בני שעיר כה יא
שבו בני יהודה ויבאום כה יב
ויבא את אלהי בני שעיר כה יד
שמנים בני חיל כה יז
כי לכהנים בני אהרן כה יז
עם מלך בני עמון כז ה
ויתנו לו בני עמון כז ה
השיבו בני עמון כז ה
מפני בני ישראל כח ג
הכל בני חיל כח ח
וישבו בני ישראל כח ח
ועתה בני יהודה וירושלם כח י
מראשי בני אפרים עזריהו כח יב
מן בני הקהתי ומן בני מררי כט יב
ומן בני אליצפן כט יג
ומן בני אסף זכריהו כט יג
ומן בני הימן
ומן בני ידותן כט יד
בני ישראל שובו אל ׳י ל ו
ויעשו בני ישראל ל כא ולה יז
וישובו כל בני ישראל לא א
הדבר הרבו בני ישראל לא ה
קברי בני דוד לב ל
אשר הורישו ׳י מפני בני ישראל לג ב
השמיד ׳י מפני בני ישראל לג ט
הלוים מן בני מררי
ושלם מן בני הקהתים לד יב
והלוים בני אסף לה ה
ויריעו לכל בני העם לה יג
כי הכהנים בני אהרן
ולכהנים בני אהרן לה יב
והמשוררים בני אסף לה טו
ויעשו בני ישראל הנמצאים לה יז
ואלה בני המדינה עזר ב א
בני פרעש ב ג
בני שפטיה ב ד
בני ארח ב ה
בני פחת מואב לבני ישוע ב ו
בני עילם ב ז
בני זתו ב ח
בני זכי ב ט
בני בני ב י

בני בכי ב יא
בני עזגד ב יב
בני אדניקם ב יג
בני בגוי ב יד
בני עדין ב טו
בני אטר ב יז
בני כאי ב יח
בני יודה ב יח
בני חשום ב יט
בני גבר ב כ
בני בית לחם ב כא
בני עטפות ב כב
בני קרית ערים ב כה
בני הרמה ב כט
בני מכמש ב לא
בני אי העי ב לג
בני לד ב לד
בני ירחו ב לד
בני סנאה ב לה
הכהנים בני ידעיה ב לו
בני אמר ב נט
בני פשחור ב נט
בני חרם ב נט
בני ישוע וקדמיאל ב מ
המשוררים בני אסף ב מא
המשוערים בני אסף ב מב
בני השוערים בני שלום בני אטר בני שלמן בני עקוב בני חטיטא בני שבי בני חתיטא בני צידא בני חשופא ב מב
תחתונים בני צידא בני חשופא ב מג
בני טבעות ב מד
בני קרס בני סיעהא בני פרחן ב מה
בני לבנה בני חגבה בני עקוב ב מה
בני חגב בני שמלי בני חנן ב מו
בני גדל בני גחר בני ראיה ב מו
בני רצין נקודא בני נוס ב מז
בני עזא בני פסח בני כסי ב מח
בני אסנה בני מעונים ב נ
בני נפוסים ב נ
בני בקבוק בני חקופא ב נא
בני חרחור ב נא
בני בצלות בני מחידא ב נב
בני חרשא ב נג
בני ברקוס בני סיסרא בני תמח ב נג
בני נציח בני חשופא ב נד
בני עבדי שלמה בני סוטי ב נה
בני הסופרת בני פרודא ב נה
בני יעלה בני דרקון בני גדל ב נו
בני שפטיה בני חטיל ב נו
בני פוכרת הצבים בני אמי ב נו
בני דליה בני טוביה בני נקודא ב נו
בני חביה בני הקוץ בני ברזלי ב נו
בני ברזלי הגלעדי קרמיאל ובניו בני יהודה ב נו
בני חניך בני הים ג ט
הלוים בני אסף ג י
כי בני העולה בונים היכל ד א
ויעשו בני הגולה את הפסח ו יז
לכל בני הגולה ולאחיהם ו כ
בני ישראל הושבים ו כא
הכאים מ׳ שבי בני הגולה ח לה
לכל בני הגולה ח לה
ויעשו כן בני הגולה ח יז
על בני ישראל עבדיך ט ב
על חטאות בני ישראל נחם א ט
בנו בני הסנאה ז ו
אלה בני המדינה ז ו
בני פרעש ז ז
בני שפטיה ז ז
בני ארח ז ז

בני פחת מואב לבני ישוע ז יא
בני עילם ז יב
בני זתוא ז יג
בני זכי ז יד
בני בני ז טו
בני בבי ז טו
בני עזגד ז טו
בני אדניקם ז יז
בני בגוי ז יח
בני עדין ז יח
בני אטר ז כא
בני חשם ז כג
בני בצי ז כד
בני חרף ז כד
בני גבעון ז כה
בני עילם אחר ז לה
בני זתרם ז לה
בני זכי ז לה
בני בני ז לה
בני סנאה ז לה
הכהנים בני ידעיה ז לו
בני אמר ז לח
בני פשחור ז לח
בני חרם ז לח
בני ישוע לקדמיאל ז לח
המשוררים בני אסף ז מב
בני שלום בני אטר בני טלמון בני עקוב בני חטיטא בני שבי ז מב
בני צידא בני חשופא ז מב
בני טבעות ז מג
בני קרוס בני סיעא בני פרעון ז מג
בני חגבא בני חנגא בני שלמי ז מד
בני חנן בני גדל בני גחר ז מד
בני ראיה בני רעין בני נקודא ז מה
בני גזם בני עזא בני פסח ז מח
בני בסי בני מעונים ז מח
בני נפושסים ז מט
בני בקבוק בני חקופא ז נ
בני חרחור ז נ
בני צלות בני מחידא ז נא
בני חרשא ז נא
בני עברי שלמה בני סוטי ז נב
בני ספרת בני פרידא ז נב
בני יעלא בני דרקון בני גדל ז נג
בני שפטיה בני חטיל ז נג
בני פכרת הצבים בני אמון ז נד
בני דליה בני טוביה בני נקודא ז נד
בני חביה בני הקוץ בני ברזלי ז נד
אשר ישבו בני ישראל ז נו
כן בני ישראל ז נו
נאספו בני ישראל ז נו
מכל בני נכר ז נו
בני מן בני חנדד ז נו
בני ישראל ובני הלוי ז נו
כל בני פרץ ח ב
ואלה בני בנין ח ה
בני לוי ראשי האבות ח כט
האספו בני המשוררים ח כט
כי לא קדמו את בני ישראל ח לב
בני הרמכים ח לב
עשרת בני המן בן המדתא ח לב
עשרת בני המן ט ו
נזקל מכל בני קדם ט ו
ויבאו בני האלהים ט ו
לא הדריכוהו בני שחץ ט ו
בני נבל גם בני בלי שם ט ו
וירעץ כל בני אלהים ט ו
הוא מלך על כל בני שחץ ט ו

שבעים איש כל בני יהוכבעל ט ב
ויחרו את אחיו בני ירובעל ט ה
פבעים בני ירובעל ט כד
וישמעו בני ישראל
ואת אלהי בני עפרן י ו
ביד פלשתים וביד בני עמון י ז
את כל בני ישראל אשר
בעבר הירדן י ח
ויעברו בני עפרן את הירדן י ט
ויזקקו בני ישראל אל י׳ י י
ויאמר י׳ אל בני ישראל ונו׳
מן בני עפרן ומן פלשתים י יא
ויאמרו בני ישראל אל י׳ י טו
ויסקו בני עפרן
ויאספו בני ישראל י יז
ויגדלו בני האשה יא ב
וילחמו בני עפרן עם ישראל יא ד
נלחמו בני עפרן עם ישראל יא ה
אל מלך בני עפרן יא יב ויא יד
ויאמר מלך בני עפרן יא יג
ואת ארץ בני עמון יא טו
בין בני ישראל ובין בני עפרן יא מ
ולא שפע מלך בני עפרן יא כא
ומפצאה נלעד עבר בני עפרן יא כפ
את בני עפרן בידי יא ל
ויעבר ישתח אל בני עפרן יא לב
ויכנעו בני עפרן יא לג
מפני בני ישראל יא לג
ואעברה אל בני עפרן יב ג
וישלחים בני בניים יב ד
וישלחו בני דן ממשבתותם ונו׳
אנשים בני חיל יח ב
ודבקו את בני דן יח כב
ויקראו אל בני דן יח כג
ויאמרו אליו בני דן יח כה
וילמו בני דן לדרכם יח כו
ויקחו להם בני דן את הפסל יח לא
ואנשי המקום בני ימיני יט יו
אנשי בני בליעל נסבו יט כב
עלות בני ישראל מארץ מצרים יט ל
ויצאו כל בני ישראל כ א
וישמעו בני בניים
כי עלו בני ישראל המצפה
ויאמרו בני ישראל כ ג
הגה מלכם בני ישראל כ ז
את האנשים בני בליעל
ולא אבו בני בניים
אחיהם בני ישראל כ יג
ויאספו בני בניים
למלחמה עם בני ישראל כ יד
ויתפקדו בני בניים ביום ההוא כ טו
ויאמרו בני ישראל מי יעלה לנו
למלחמה עם בני בניים כ יח
ויקומו כל בני ישראל ויבכו כ יט
ויצאו בני בניים מן הגבעה כ כא
ויעלו בני ישראל
עם בני בניים אחיו כ כג
בני ישראל אל בני בניים כ כד
ויעלו כל בני ישראל כ כו
ויתאלו בני ישראל ביי׳ כ כו
למלחמה עם בני בניים אחיו כ כח
ויעלו בני ישראל אל בני בניים
כ ל
ויצאו בני בניים לקראת העם כ לא
ויאמרו בני בניים כ לב
וישתקו בני ישראל כ לה
ויכו בני בניים כי נגפו כ לו
ישבו אל בני בניים כ מה
ויעלו בני ישראל אל בניים כא ו
אל בני בניים אשר בסלע כא יג
כי נשבעו בני ישראל לאמר כא יח

ויצוו את בני בניים לאמר כא כ
ויעשו כן בני בניים כא כג
ויתהלכו משם בני ישראל כא כד
ושם שני בני עלי שמו א א ג
ובני עלי בני בליעל ב יב
את כל אשתי בני ישראל ב כח
ושם שני בני עלי ד ד
ושני בני עלי פתו ד יא
ויסדרו בני ישראל את המלחים ז ד
את בני ישראל במצפה ז ו
כי התקבצו בני ישראל
וישמעו בני ישראל ז ז
ויאספו בני ישראל אל שמואל ז ח
ויאמר אל בני ישראל ז יח
בני ישראל שלש מאות אלף יא ח
נחש מלך בני עמון בא עליכם יב יב
ויהיו בני שאול יותנן וישוי יד נא
עם כל בני ישראל בעלותם פו ו
וילכו שלשת בני ישי יו ע
וישבו בני ישראל יו נב
שמעו נא בני ימיני כב ז
אי י׳ כי בני מות אתם כו יו
ואם בני האדם ארורים הם כו יט
ואת מלכי שוע בני שאול לא ב
ויאמר ללמד בני יהודה קשת
שמ׳ ב א יח
ויתקבצו בני בניים ב כה
לפני בני עזלת נ לד
והאנשים האלה בני צרויה נ לט
בני רמון הבארותי ד ב
בני רמון הבארותי ויכרכו ונינוה ד ה
בני רמון הבארותי ויאמר להם ד ט
ועזאל ואחיו בני אביגדב ו נ
הגלתני את בני ישראל ממצרים ז ו
אשר התהלכתי בכל בני ישראל ז ז
ולא יוסיפו בני עולה לעשותו ז י
ובנעני בני ארם ז יד
מלך בני עמון וימלך חנון בנו י א
ארץ בני עמון י ב
ויאמרו שרי בני עמון י ג
ויראו בני עמון כי נבאשו בדוד י ו
ויצאו בני עמון י ח
ויקריב לקראת בני עמון י י
ואם בני עמון יחזקו ממך י יא
ממך בני עמון י יב
להדשיעו עוד את בני קשון י יט
וישחיתו את בני עמון יא א
ואותו הרגת בחרב בני עמון יב ט
וילחם יואב ברבת בני עמון יב כו
וכן עשה לכל ערי בני עמון יב לא
ויקרא אבשלום לכל בני המלך יג כג
ואת כל בני המלך יג כז
ויקומו כל בני המלך יג כט
ויכה אבשלום את כל בני המלך יג ל
כל הנערים בני המלך המיתו יג לב
לאמר כל בני המלך פתו יג לג
הנה בני המלך באו יג לה ויג לו
סה לי ולכם בני צרויה יו י וש כג
מרבת בני עמון יו כז
את שני בני רפפה
ואת חמשת בני מיכל כא ח
בני נכר יהכחשו לי כב כה
בני נכר יבלו כב מו
סובבת בני בניתן כג כט
בני ישן יהותנן כג לב
אל כל אשר יצוני בני המלך מלכ א א ט
ויקרא לכל בני המלך א יט וא כה
אליחרף ואחיה בני שישא ד ג
מזכמת כל בני קרס ד ל
וכלכל ודרדע בני מחול ד לא
ויצא כני ישראל מארץ מצרים ו א

ושכנתי בתוך בני ישראל ו יג
אשר כרת י׳ עם בני ישראל ח ט
את לבב כל בני האדם ח לט
המלך וכל בני ישראל ח סג
אשר לא יכלו בני ישראל ט כא
אשר אמר י׳ אל בני ישראל יא ב
ולמלך שקץ בני עמון יא ז
כתוך בני פרעה יא כ
ולמלכם אלהי בני עמון יא לג
עם אחיכם בני ישראל יב כר
מפני בני ישראל יד כד
וישלח אותאב ככל בני ישראל יח כ
כמספר שבטי בני יעקב יח לא
כי עזבו בריתך בני ישראל יט י ויט יד
כל בני ישראל שבעת אלפים כ טו
לקראתם וידעו בני ישראל כ כז
ויכו בני ישראל את ארם כ כט
שנים אנשים בני בליעל כא י וכא יג
הורישו י׳ מפני בני ישראל כא פו
ויצאו בני הנביאים מלכ ב ג
וישמו בני הנביאים אשר בירחו ב ה
ויראוהו בני הנביאים ב טו
חמשים איש בני חיל ב יו
מנשי בני הנביאים ד א
ויאמרו בני הנביאים ו א
ואתכם בני אדניכם ו ב
את ראשי אנשי בני אדניכם ו ו
ויקחו את בני המלך ו ז
והביאו את ראשי בני המלך ו ח
לשלום בני המלך והצבירה ו יג
בני רבעים ישבו לך ו לו ושו יב
בני המלך הסומתים ו יא ב
וישבו בני ישראל באהליהם ו יג ח
ואת בני המכס לא הסיר ו יד ו
ואת בני התערבות ו יד יד
מפני בני ישראל ו יו ג
ויהי כי הטאו בני ישראל ו יח וכא נ
מפני בני ישראל ו יח ט וכא נ
ויחפאו בני ישראל ו יו ט
וילכו בני ישראל ככל חשארת
ירבעם ו יו כב
בערי שמרון תחת בני ישראל ו יו כד
אשר אזה י׳ את בני יעקב ו יו לד
היו בני ישראל מקטרים לו ו יח ד
על קבר בני העם כג ו
ולמלכם תועבת בני עמון כג יג
ואת נדודי בני עמון כה ב
ואת בני צדקיהו שחטו לעיניו כה ז
בני יפת ופר ומנת דה א א ח
בני חם כוש ומצרים א ח
בני שם עילם ואשור א יו
כל אלה בני יקטן א כג
בני אברהם יצחק וישמעאל א כה
אלה הם בני ישמעאל א לא
כל אלה בני קטורה א לג
בני יצחק עשו וישראל א לד
בני עשו אליפז ורעואל א לה
בני אליפז תימן ואומר א לו
בני רעואל נחת זרח א לז
בני שובל עלין א מ
בני עגה דישון א מא
בני אצר בלהן וזעון ועקן
בני דישן עוץ וארן א מב
אלה בני ישראל ראובן ב א
בני יהודה ער ואונן ב ג
כל בני יהודה המשודד ב ד
בני פרץ הצרון והמול ב ה
נשיא בני יהודה ב י
כל אלה בני מכיר ב כא
ויהיו בני ירחמאל ב כה
ויהיו בני אונם ב כו
בני ירחמאל ב כז
אלה היו בני כלב בן חזור ב נ
בני שלמא בית לחם ב נר
ואלה היו בני דוד ג א
כל בני דוד מלבד בני פלגשי ג ט
בני רפיה בני ארנן
בני עובדיה בני שכניה ג כא
בני יהודה פרץ חצרון ד א
אלה בני חור ד ד
ואת האשתערי אלה בני נערה ד ו
ואלה בני בתיה בת פרעה ד יח
בני שלה בן יהודה ער ד כא
בני שמעון נמואל ד כ
לא הרבו ער בני יהודה ד כז
ומהם מן בני שמעון
ועזיאל בני ישעי בראשם ד מב
בני ראובן בכור ישראל ה א נ
בני יואל שמעיה ה ד
אלה בני אביחיל בן אוחי ה יד
בני ראובן וגדי
ואחי שבט מנשה מן בני חיל ה יח
בני לוי גרשום קהת ה כז ו א
ואלה שמות בני גרשום ו ב
בני מרדי מחלי ומושי ו ד
בני קהת עמינדב ו ז
בני אלקנה אסיו ו כו
בני מרדי מחלי ו כט
ואלה בני אחרן ו נ
ויתנו בני ישראל ללוים ו סד
ממטה בני יהודה-
וממטה בני שמעון
וממטה בני בניתן ו סה
וממשפחות בני קהת ו סו
כל אלה בני בכר ז ח
כל אלה בני יזיאל ז יא
ושפים וחפים בני עיר
חשים בני אחר ז יב
בני נפתלי יחציאל ז יג
ושלום בני בלהה
בני מנשה אשריאל ז יד
אלה היו בני גלעד ז יו
ויהיו בני שמידע אחין ז יט
ועל ידי בני מנשה
בני יוסף בן ישראל ז כט
בני אשר ימנה וישוה ז ל
אלה בני יפלט ז לג
בני צופח ז לה
כל אלה בני אשר ז מ
ואלה בני אחוד ח ו
וישפה ויואש בני בריעה ח טו
ויובב בני אלפעל ח יח
ושמרת בני שמעי ח כו
דפדיה ופנואל בני ששק ח כה
ואליה וזכרי בני ירחם ח כו
כל אלה בני אצל ח לח וט מד
וידאל בני אולם אנשים ח לט
מן בני יהודה ומן בני בניתן
ומן בני אפרים ומנשה ט ג
בני פרץ בן יהודה ט ד
ומן בני זרח יעואל ט ו
ומן בני בניתן סלוא ט ז
ואלה בני עזי בן מסרי ט ח
בן חשביה מן בני מרדי ט יח
והשוערים לסיעות בני לוי ט יט ל
ומן בני הכהנים ט לב
ומן בני הקהתי ט לג
אלה בני אצל ט כה
ואת מלכי שוע בני שאול י כ
מגבעת בני בניתן יא לא
בני חשם תיזוני יותנן יא לד

כי עז נפול בני עמון פא כה
ויקץ מואב מפני בני ישראל כב ג
אדרעי עמו כב ה
ויקרבך כל בני שת כד יו
כל עדת בני ישראל כה ו
והנשאה מעל בני ישראל כה ה
בני ישר' וגו' את בני ישראל כה יא
ויכפר על בני ישראל כה יג
כל עדת בני ישראל כו ב
בני ראובן הבכר כו ה
בני שמעון למשפחותם כו יב
בני גד למשפחותם כו טו
אלה משפחות בני גד כו יח
בני יהודה ער ואונן כו יט
ויהיו בני יהודה כו כ
ויהיו בני פרץ להצרון כו כא
בני יששכר למשפחותם כו כג
בני זבולן למשפחותם כו כו
בני יוסף למשפחותם כו כח
בני מנשה למכיר כו כט
אלה בני גלעד כו ל
בני אפרים למשפחותם כו לה
ואלה בני שותלח כו לו
אלה משפחות בני אפרים וגו' כו לז
אלה בני יוסף כו לח
בני בנימן למשפחותם כו לט
ויהיו בני בלע כו מ
אלה בני בנימן כו מא
אלה בני דן למשפחותם כו מב
בני אשר למשפחותם כו מד
אלה משפחות בני אשר כו מז
בני נפתלי למשפחותם כו מח
אלה פקודי בני ישראל כו נא
בתוך בני ישראל
נחלה בתוך בני ישראל כו סב
אשר פקדו את בני ישראל
כו סג וכו סד
ואל בני ישראל הדבר כו ח
הוא וכל בני ישראל אתו כו כא
בני שנה תמים כח ט
בכשים בני שנה
פרים בני בקר כח יא
וכזת יט וכח כו וכט יג וכט יז
כבשים בני שנה כט ב וכט ח
כבשים בני שנה כט כ וכט כג
וכט כו וכט כט לב וכט לו
ויאמר משה אל בני ישראל ל א
נקם נקמת בני ישראל לא ב
וישבו בני ישראל לא ט
ומשיאת בני ישראל לא ל
ולא מב ולא מז
ויבאו בני גד ובני ראובן לב ב
את לב בני ישראל לב ז ולב ט
לפני בני ישראל לב יו
עד התנחל בני ישראל לב יח
ויאמרו בני גד ובני ראובן לב כה
אם יעברו בני גד ובני ראובן לב כט
ויענו בני גד ובני ראובן לב לא
ויבנו בני גד את דיבון לב לד
בני מכיר בן מנשה לב לט
אלה מסעי בני ישראל לג א
יצאו בני ישראל לג ג
ויסעו בני ישראל מרעמסס לג ה
לעשות בני ישראל לג ח
בבא בני ישראל לג ט
ויצו משה את בני ישראל לג יו
משה בני הראובני לג יד
ומשה בני הגדי לג יד
ולמטה בני שמעון לג כא
ולמטה בני דן נשיא לג כב
למטה בני מנשה נשיא לג כט

ולמטה בני אפרים לו כה
ולמטה בני זבולן לו כה
ולמטה בני ישששכר לו כה
ולמטה בני נפתלי לו כה
לנחל את בני ישראל לו כט
מאחזות בני ישראל לו ח
שוכן בתוך בני ישראל לו לד
בני גלעד בן מכיר בן מנשה
משפחת בני יוסף לו א
מבני שבטי בני ישראל לו ג
ויצו משה את בני ישראל
כן מטה בני יוסף דוברים
ידבקו בני ישראל לו ז
ממשות בני ישראל
לסעון ירשו בני ישראל לו ח
ידבקו מטות בני ישראל לו ט
ממשפחות בני מנשה לו יב
אל בני ישראל בערבות מואב לו יג
דבר משה אל בני ישראל
דבר' א ג
ונם בני ענקים ראינו שם א כח
בנבול אחיכם בני עשו ב ד
מאת אחינו בני עשו ב ח
טול בני עמון ב יט
מארץ בני עמון ב יט
כאשר עשו לי בני עשו ב כט
אל ארץ בני עמון לא קרבת ב לז
הלא היא ברבת בני עמון ג יא
נבול בני עמון ג יו
בני ישראל כל בני חיל ג יח
לפני בני ישראל ד מר
אשר דבר משה אל בני ישראל ד מה
עם נדול ורם כני ענקים
פי תיצב לפני בני ענק ט ב
מבארות בני יעקן י ו
בני אליאב בן ראובן יא ו
יצאו אנשים בני בליעל יג יג
ונגשו הכהנים בני לוי כא ח
לכרות את בני ישראל כש א
אל הכהנים בני לוי
ולמרה את בני ישראל לא יט
ולמדה את בני ישראל לא כב
אתה תבא את בני ישראל לא כג
בחזרירו בני אדם
למספר בני ישראל לב ח
ואילים בני בשן ועתודים
מעלתם בי בתוך בני ישראל
אותי בתוך בני ישראל לב נא
את בני ישראל לפני מותו לג א
ויבכו בני ישראל את משה לד ח
אליו בני ישראל לד ט
הוא וכל בני ישראל יהוש' ג א
ויאמר יהושע אל בני ישראל ג ט
למספר שבטי בני ישראל ד ח
ויעשו כן בני ישראל
למספר שבטי בני ישראל ד ח
ויעברו בני ראובן ד יב
לפני בני ישראל ד יב
ויאמר אל בני ישראל לאמר ד כא
מפני בני ישראל עד עברם וגו'
מפני בני ישראל ח א
מול את בני ישראל שנית ח ב
ויסל את בני ישראל ח ג
הלכו בני ישראל במדבר ח ו
ויחנו בני ישראל בגלגל ח י
מפני בני ישראל ו א
וישעלו בני ישראל מעל ז א
ולא יכלו בני ישראל ז יב
ואל כל בני ישראל ז כג
עבר יי את בני ישראל ז לא

אשר כתב לפני בני ישראל א לב
ויסעו בני ישראל ויבאו ט יז
ולא הכחם בני ישראל ט יח
ויעל אותם מיד בני ישראל ט כו
את יהושע ואת בני ישראל י ד
מאשר הרגו בני ישראל י יא
לפני בני ישראל י יב
בזוז להם בני ישראל יא יד
אשר השלימה אל בני ישראל יא יט
בארץ בני ישראל יא פב
אשר הכו בני ישראל יב א
ועד יבק הנחל נבול בני עמון יב ב
אורישם מפני בני ישראל יג ו
עד נבול בני עמון יג י
ולא הורישו בני ישראל יג יג
ממשות בני ישראל
לסעון ירשו בני ראובן יג טו
הרגו בני ישראל יג כב
ויהי נבול בני ראובן וגו'
זאת נחלת בני ראובן יג כג
וזאת ארץ בני עמון יג כה
זאת נחלת בני גד יג כה
לחצי מטה בני מנשה יג כט
לחצי בני מכיר יג לא
ואלה אשר נחלו בני ישראל יד א
כי היו בני יוסף שני מטות יד ד
כן עשו בני ישראל יד ה
ויגשו בני יהודה אל יהושע יד ו
למטה בני יהודה למשפחותם טו א
וה נבול בני יהודה סביב טו יב
בתוך בני יהודה טו יג
את שלשה בני הענק טו יד
בני יהודה למשפחותם טו כ
למטה בני יהודה
לא יכלו בני יהודה להורישם
את בני יהודה בירושלם טו סג
וינחלו בני ישראל מנשה יו ד
ויהי נבול בני אפרים יו ה
משה בני אפרים יו יז
מתוך נחלת בני מנשה יו א
אלה בני מנשה בן יוסף יו ב
ולא יכלו בני מנשה יו יב
ויהי כי חזקו בני ישראל יו יג
וידברו בני יוסף יו יד
ויאמרו בני יוסף לא ימצא יו יו
ויקהלו כל עדת בני ישראל יח א
ויאמר יהושע אל בני ישראל יח ג
משה בני בנימן וגו'
בין בני יהודה ובין בני יוסף יח יא
עיר בני יהודה יח יד
זאת נחלת בני בנימן יח כ ויח כז
בני בנימן למשפחותיהם יח כא
למטה בני שמעון וגו'
כתוך נחלת בני יהודה יט א
מטה בני שמעון למשפחותם יט ז
מתחל בני יהודה נחלת בני שמעון
כי היה הלק בני יהודה רב מהם
ויגחלו בני שמעון יט ט
נחלת בני זבולן למשפחותם יט יו
משה בני יששכר למשפחותם יט כג
למטה בני אשר יט כה
משה בני אשר
משה בני נפתלי למשפחותם יט לט
למטה בני דן למשפחותם יט מ
ויצא הגבול בני דן מהם
ויעלו בני דן
משה בני דן למשפחותם יט מח
ויתנו בני ישראל נחלה
האבות למטות בני ישראל יט נא
דבר אל בני ישראל לאמר כ ב
המועדה לכל בני ישראל כ ט
ויתנו בני ישראל ללוים כא ג

ויתנו בני ישראל ללוים כא ח
ממטה בני יהודה
וממטה בני שמעון כא ט
כל ערי בני אהרן הכהנים כא יט
בני קהת הלוים כא כו
למשפחות בני קהת כא כח
בני מררי הלוים דנוחרים כא מ
כתוך אחזת בני ישראל כא מא
בני ראובן ובני נד
מאת בני ישראל
ויבנו בני ראובן ובני נד כב ב
וישמעו בני ישראל לאמר
בני ראובן ובני נד
אל עבר בני ישראל כב יא
וישמעו בני ישראל
ויקהלו כל עדת בני ישראל כב יב
וישלחו בני ישראל
אל בני ראובן ואל בני נד כב יג
אל בני ראובן ואל בני נד כב טו
ויענו בני ראובן ובני נד כב כא
ובניכם בני ראובן ובני נ' כב כה
ובניכם בני ראובן כב כה
אשר דברו בני ראובן כב לא
אל בני ראובן ואל בני נד
ואל בני מנשה היום וגו' כב לא
את אחיכם את בני ישראל כב לב
מאת בני ראובן ומאת בני נד
ארץ כנען אל בני ישראל כב לג
בעיני בני ישראל
ויברכו אלהים בני ישראל
אשר בני ראובן ובני נד כב לד
ויקראו בני ראובן ובני נד כב לה
אשר הגלו בני ישראל
מאת בני חמור כד לב
וישאלו בני ישראל בי' שופ' א א
וילחמו בני יהודה בירושלם א ח
ואחר ירדו בני יהודה א ט
בני יהודה סרבר יהודה א יו
את שלשה בני הענק א כ
את בני בנימן בירושלם א כא
וילחמו האמורי את בני דן א לה
אל כל בני ישראל ב ד
וילכו בני ישראל איש לנחלתו ב ו
ויעשו בני ישראל הרע ב יא ווז
דורות בני ישראל ב יט
ויעשו בני ישראל את הרע ג ז
ויעבדו בני ישראל ג ח ונ יד
ויזעקו בני ישראל ג ט
ויושיעו בני ישראל ג יב וח
את בני עמון ועמלק ג יג
ויזעקו בני ישראל ג טו
וישלחו בני ישראל ג יח
וירדו עמו בני ישראל ג יט
ויצעקו בני ישראל
לחץ את בני ישראל ד ג
בני ישראל למשפט ד ה
לפני בני ישראל ד ה
ותלך יד בני ישראל ד כד
עשו להם בני ישראל ו ב
ויזעקו בני ישראל אל יי ו ז
כי ועקו בני ישראל אל יי ו ז
איש נביא אל בני ישראל ו ח
ומרין ועמלק וכל בני קדם ו ג
ואחרים מכל מחנה בני קדם ח י
אחד כתאר בני המלך ח יח
ויאמר אתי בני אמי הם ח יט
ויכנע מדין לפני בני ישראל ח כח
וישובו בני ישראל וינוחו ח לה
ולא זכרו בני ישראל ח לד

בני גרשון לבני ושמעי ז יז
והביאו את בני ישראל ו כו
להוציא את בני ישראל ו כז
ויהלא את בני ישראל ו כ
את עמי בני ישראל ז ד
והוצאתי את בני ישראל ז ה
ומשקנה בני ישראל ט ו
אשר שם בני ישראל ט מו
ולא שלח את בני ישראל ט להּ ד כ
ולכל בני ישראל היה אור י כ
ולכל בני ישראל לא יחרץ יא ז
ולא שלח את בני ישראל יא י
אשר פסח על בתי בני ישראל יב מו
ויהלמו ויעשו בני ישראל יב כח
גם אתם גם בני ישראל יב לא
ויסעו בני ישראל מרעמסס יב לז
ומושב בני ישראל יב מ
ששים לכל בני ישראל יב סב
ויעשו כל בני ישראל יב נ
והוצא יי את בני ישראל יב נא
והחשים עליו בני ישראל יג יח
והשביע את בני ישראל יג יט
דבר אל בני ישראל יד ב
ודרף אחרי בני ישראל יד ח
וראו בני ישראל את ע֗יהם וגו׳ יד י
ויענקו בני ישראל אל יי יד י
דבר אל בני ישראל ויסעו יד טו
וראו בני ישראל בתוך הים יד יו
יד כב
וראו כל עדת בני ישראל יו א
והלו כל עדת בני ישראל יו ב
ואמרו אלהם בני ישראל יו ג
משה ואהרן אל כל בני ישראל
יו ז
אשר אל כל עדת בני ישראל יו ט
אל כל קהת בני ישראל יו י
שמעתי את תלונת בני ישראל יו יב
וידבר משה אל בני ישראל יו טו
ויקהלו על משה ועל אהרן יו יו
ויסעו כל עדת בני ישראל יו א
על רכס בני ישראל יו ז
לאמת בני ישראל יט א
אשר תדבר אל בני ישראל יט ו
כה תאמר אל בני ישראל כ כב
וידלה את נעדי בני ישראל כד ח
ואל אצילי בני ישראל כד יא
כראש תהר לעיני בני ישראל כד יז
דבר אל בני ישראל ויקחו כה ב
אנוה אותך אל בני ישראל כה כב
העדה את בני ישראל כו ב
באת בני ישראל כו כא
מתוך בני ישראל
אלקר ואיתמר בני אהרן כו א
ואתות עליהם שמות בני ישראל
כח ט
על שמות בני ישראל כח יא
יחמ כא ולט ז ולט יד
את שמות בני ישראל כח כט
את משפט בני ישראל כח ל
אשר קדישו בני ישראל כח לה
באת בני ישראל כט כה
בכשים בני שנה כט לח
ושכנתי בתוך בני ישראל כט מה
את ראש בני ישראל לפקדיהם ל יב
באת בני ישראל ל יו
ואל בני ישראל תדבר ל יא
ואתה דבר אל בני ישראל לא יג
ושמרו בני ישראל את השבת לא יו
בני ובין בני ישראל לא יו
ויסק את בני ישראל לב כ
ויאמר אליו כל בני לוי לב כו

בנה

ויעשו בני לוי כדבר משה לב כח
אמר אל בני ישראל לג ה
ויתנצלו בני ישראל לג ו
על בנים ועל בני בנים לד ז
וירא אהרן וכל בני ישראל לד ל
נשוו כל בני ישראל לה לב
וידבר אל בני ישראל לה לד
וראו בני ישראל לה לה
את כל עדת בני ישראל לה א
אל כל עדת בני ישראל לה ד
ויצאו כל עדת בני ישראל לה כ
הביאו בני ישראל נדבה לה כט
אל בני ישראל לה ל
אשר חביאו בני ישראל לו ג
ויעשו בני ישראל לט לב
כן עשו בני ישראל לט מב
יסעו בני ישראל כפל פסעיהם ס לו
דבר אל בני ישראל ויקר׳ א ב
וד ב וכו ח כט ויב ב ויח ב
וכו ב וכו י וכו כד וכו לד
וכה ב וכו ב
והקריבו בני אהרן א ה
ונתנו בני אהרן הכהן א ז
וערכו בני אהרן הכהנים א ח
בני אהרן הכהנים א יא וכ ב וג ב
או מן בני היונה א יד
והקטירו אתו בני אהרן ג ה
וזרקו בני אהרן את דמו ג ח וג יג
או שני בני יונה ה ז ויכ ח ויד כב
וטו יד וטו כט
או לשני בני יונה ה יא
הקרב אותה בני אהרן ז ז
לכל בני אהרן תהיה ז י
באת בני ישראל פעמים ז לד
לחק עולם מאת בני ישראל ז לד
מאת בני ישראל ז לו
ביום צותו את בני ישראל ז לח
ויקרב משה את בני אהרן ח יג
ויקרב את בני אהרן ח כד
ואל בני ישראל תדבר וגו׳
ועגל וכבש בני שנה ט ג
ויקריבו בני אהרן ט ט
ויסעיאו בני אהרן ט יב וט יח
ויקחו בני אהרן נדב ואביהוא י א
ואל אלישפן בני עזיאל י ד
ולהורות את בני ישראל י יא
בני אהרן הנותרים י יו
דברו אל בני ישראל לאמר יא ב
או מן בני היונה יב ל
דברו אל בני ישראל טו ב
והורתם את בני ישראל טו לא
שני בני אהרן יו א
ומאת עדת בני ישראל יו ה
משפאות בני ישראל יו יו ויח יט
את כל עזמות בני ישראל יו כא
לכפר על בני ישראל יו לד
ואל כל בני ישראל יו ב
לכן אשר יבאו בני ישראל יו ה
אל עדת בני ישראל יט ב
ולא תטר את בני עמך יט יח
ואל בני ישראל כ כ
ונסרתו לעיני בני עמם כ יו
אל הכהנים בני אהרן כא א
ואל בניו ואל כל בני ישראל כא כד
מקדישי בני ישראל כב ב
אשר יקדישו בני ישראל כב ג
את קדשי בני ישראל כב טו
ואל בניו ואל כל בני בניו כב יח
ונקדשתי בתוך בני ישראל כב לב
בכשים תמימם בני שנה כג יח
ושני בכשים בני שנה כג יט

בנה

הושבתי את בני ישראל כג מג
מעדי יי אל בני ישראל כג מד
צו את בני ישראל כד ב
מאת בני ישראל ברית עולם כד ח
בתוך בני ישראל כד י
ואל בני ישראל תדבר כד טו
וידבר משה אל בני ישראל כד כג
כתוך בני ישראל כה לג
ובאחיהם בני ישראל כה מו
כי לי בני ישראל עבדים כה נה
ביעו ובין בני ישראל כו מו
אל בני ישראל כהר סיני כו לד
כל עדת בני ישראל במר׳ א ב
ויהיו בני ראובן א כ
בני נפתלי א מב
פקודי בני ישראל א מה
בתוך בני ישראל א פט וב לג ויח כד
ותנו בני ישראל א נב
על עדת בני ישראל א נג
ויעשו בני ישראל א נד
יתנו בני ישראל ב ב
אלה פקודי בני ישראל ב לג
ויעשו בני ישראל ב לד
שמות בני אהרן ג ב וג ג
ואת משפרת בני ישראל ג ז
מאת בני ישראל ג ט
פתוך בני ישראל ג יב
פקר את בני לוי ג טו
ויהיו אלה בני לוי ג יו
ואלה שמות בני נרשון ג יח
ומשפרת בני נרשון ג כה
משפחות בני קהת ג כז
משפרת בני מרני ג לו
למשפרת בני ישראל ג לח
בבהמת בני ישראל ג מא
מבכור בני ישראל ג מו
מאת בכור בני ישראל ג נ
את ראש בני קהת ד ב
ואת עבודת בני קהת ד ד
יבאו בני קהת פעמים ד טו
משא בני קהת ד טו
נשא את ראש בני גרשון ד כב
עבדת בני הגרשני ד כז
משפחת בני הגרשני ד כח
בני מרני למשפחותם ד כט
משפחות בני מרני ד לג
ופקודי בני נרשון ד לח
משפחות בני נרשון ד מא
משפחות בני מרני ד מה ומח
צו את בני ישראל ה ב וכח ב
ולד ב ולה ב
ויעשו כן בני ישראל ותו כן
עשו בני ישראל ה ד
דבר אל בני ישראל ה ו וה יב וו ב
וט י וטו ב וטו יח וטו ולח ויו יו
יט ב ולג נא ולה י
לכל קדשי בני ישראל ה ט
או שני בני יונה ו י
כה תברכו את בני ישראל ו כג
ושמו את שמי על בני ישראל ו כז
כבשים בני שנה חמשה ז יו וו כג
וו כט וו לה וו מא וו מז וו נג
וו נט וו סה וו עא וו עז וו פג
כבשים בני שנה שנים עשר ז פז
כבשים בני שנה ז פח
פתוך בני ישראל ח ו וח יד ויח ו
את כל עדת בני ישראל ח טו
וטמטו בני ישראל ח יו
מאת בני ישראל ח יא
פתוך בני ישראל ח יו

בנה

ולבניו פתוך בני ישראל
לעבוד את עבודת בני ישראל
ולכפר על בני ישראל ח יש
וכל עדת בני ישראל
כן עשו להם בני ישראל ח כ
ויעשו בני ישראל ט ב
וידבר משה אל בני ישראל ט ד
כן עשו בני ישראל ט ה
בתוך בני ישראל ט ז
יסעו בני ישראל פעמים ט יו
שם יחנו בני ישראל ט יז
על פי יי יסעו בני ישראל ט יח
ושמרו בני ישראל ט יט
יחנו בני ישראל ולא יסעו ט כב
ויסעו בני ישראל י יב
פתחה בני יהוה י יד
בני ששכר נתנאל בן צוער י טו
בני זבולן אליאב בן חלון י יו
בני גרשון ובני מררי י יז
בני שמעון שלומיאל י יט
בני גד אליסף בן דעואל י כ
מחנה בני אפרים י כב
בני מנשה גמליאל י כג
בני בניטן אבירן בן גדעוני י כד
מחנה בני דן י כה
בני אשר פגעיאל בן עכרן י כו
בני נפתלי אחירע בן עינן י כז
אלה פסעי בני ישראל י כח
ויבאו גם בני ישראל יא ד
ראשי בני ישראל המה יג ג
כרתו משם בני ישראל יג כו
ואל כל עדת בני ישראל יג כו
אל בני ישראל לאמר יג לב
בני ענק מן הנפילים יג לג
כל בני ישראל ואמרו יד ב
קהל עדת בני ישראל יד ה
אל כל עדת בני ישראל יד ז
אל כל בני ישראל יד ו ויד לט ויו כו
את תלונות בני ישראל יד כו
על כל עדת בני ישראל טו כה
עדת בני ישראל טו כו ויז ו
וכו כ ולא יב
ויהיו בני ישראל במדבר טו לב
ודתן ואבירם בני אליאב טו כז
ואון בן פלת בני ראובן טו א
רב לכם בני לוי טו ז
שמעו נא בני לוי טו ח
ואת כל אחך בני לוי טו י
להתן ולאבירם בני אליאב טו יב
את תלונת בני ישראל טו כ
וידבר משה אל בני ישראל טו כא
ויאמרו בני ישראל טו כו
על בני ישראל טו כח
לכל קדשי בני ישראל טו יט
לכל תנופות בני ישראל טו כא
אשר ירימו בני ישראל טו כט
בתוך בני ישראל טו ל
ולא יקרבו עוד בני ישראל טו כב
ובתוך בני ישראל טו כג
כי את מעשר בני ישראל וגו׳
בתוך בני ישראל טו כד
כי תקחו מאת בני ישראל טו כו
אשר תקחו מאת בני ישראל טו כח
ואת קדשי בני ישראל טו לב
לעדת בני ישראל למשמרת טו ט
ויבאו בני ישראל כ א וכ כב
להקדישני לעיני בני ישראל כ יב
אשר רבו בני ישראל כ יג
ויאמרו אליו בני ישראל כ יט
ויסעו בני ישראל כא יא וכב א
עד יבק עד בני עמון

בָּנִים *Filii, liberi*
בעצב תלדי בנים בראש׳ ג יו
ויולד בנים ובנות ה ד וה ז
וה י וה יג וה יט וה כב
וה כו וה ל
ויולד נח שלשה בנים ו י
ויולדו להם בנים י א
ולקבר ילד שני בנים י כה
ויולד בנים ובנות יא יא ויא יג
ויא טו ויא יז ויא יט ויא כא
ויא כג ויא כה
ויניקח בנים שרה׳ כא ז
גם היא בנים לנחור אחיך כב כ
ילדתי לו שלשה בנים כב לד
והבה לי בנים ל א
כי ילדתי לו ששה בנים ל כ
פן יבא והכני אם על בנים לב יא
וליוסף ילד שני בנים מא נ
פוקד עון אבות על בנים שמו׳ כ ה
וילדה לו בנים או בנות כא ד
על בנים ועל בני בנים לד ז
פקד עון אבות על בנים כמר׳ יד יט
לא יהיו לו בנים כו לג
כי תוליד בנים ובני בנים דבר׳ ד כה
פוקד עון אבות על בנים ה ט
בנים אתם לי׳ אלהיכם יד א
וילדו לו בנים האחובה כא טו
בנים אשר ולדו להם כג ט
לא יומתו אבות על בנים כד יו
בנים ובנות תולד׳ כה מא
בנים לא אמנן בם לב כ
לא היו לו בנים יהוש׳ יו ג
ולנרעך היו שבעים בנים שופט׳ ח ל
ויהי לו שלשים בנים י ד
ותלך אשת גלעד לו בנים יא ב
ויהי לו שלשים בנים יב ט
ויהי לו ארבעים בנים
ושלשים בני בנים יב יד
והקוד לי בנים במעי רות א יא
גם ילדתי בנים א יב
שובה לך משבקה בנים ד טו
אנכי טוב לך מעשרה בנים
שמו׳ א א ה
ורבת בנים אמללת ב ה
שלשה בנים ושתי בנות ב כא
ולו שמנה בנים יו יב
ועד בנים ובנות ומשלל ל יט
ויולדו לדויד בנים בחברון
שמו׳ ב ג ב
ויולדו עוד לדויד בנים ובנות ה יג
ולציבא חמשה עשר בנים ט י
ולשמחתך שני בנים יד ו
שלשה בנים ובת אחת יד כז
ולאוצאב שבעים בנים מלכ׳ ב ו א
לא יומתו אבות על בנים יד ו
כי כאו בנים עד משבר יט נ
ולקבר ילד שני בנים דה א א יט
ויסת סלד לא בנים כ ל
ויסת יתר לא בנים כ לב
ולא היה לשפן בנים כ לד
ויהיו בנים לשובל ב נב
ולשמעי בנים
ולאחיו אין בנים ז ה
ויהיו בנים לבלע ח ג
ולאצל ששה בנים ח לו
וט סר
וסרכים בנים וכני בנים ח לט
ולאצל ששה בנים ט סד
ויולד דוד עוד בנים ובנות יד ג
ויעוש וכריעה לא חרבו בנים
כג יא

בנה

ולא היה לאליעזר בנים אחרים
כג יו
ולא היו לו בנים כג כב
ולא היה לו בנים כד כח
כל אלה בנים לחימן
בנים ארבעה עשר כה ח
ולשלמים היו בנים כו ב
ולעובר אדום בנים כו ד
ולשמעיה בנו נולד בנים כו ו
ולשלם היו בנים כו ט
ולחוסה מן בני מררי בנים כו י
כל בנים ואחים לחוסה כו יא
כי רבים בנים נתן לי׳ כח ה
זהלך לו בנים את יעוש ה׳ב יא יט
ויולד עשרים ושמנה בנים יא כא
ויולד עשרים ושנים בנים יג כא
ויולד בנים ובנות כד ג
לא יומתו אבות על בנים כה ד
נשים בנים ובנות כה ח
וישימו בנים עזר׳ י מד
שבעה בנים ושלש בנות אי׳ א ב
שבעה בנים ושלש בנות׳ כב ג
ישבעו בנים תהל׳ יו יד
בנים שמעו לי לד יב
בנים יולדו יקסו עת ד
כרחם אב על בנים קג יג
וצדקתו לבני בנים קג יו
נחלת י׳ בנים קכז ג
שמעו בנים מוסר אב משלי׳ ד א
ועתה בנים שמעו לי ה ז
וח לב
טוב יחיל כני בנים יג כב
עשרת זקנים בני בנים יו ו
ותפארת בנים אבותם יו ו
בנים נדלתי ורוממתי ישע׳ א ב
בנים משחיתים א ד
עלי בנים לא תחוס עינם יג יח
הוי בנים סוררים ל א
בנים כחשים
בנים לא אבו שמוע ל ט
כי באו בנים עד משבר לז ג
מכל בנים נדלת נא יח
מכל בנים נדלת סג ח
בנים לא ישקרו שובו בנים ירמ׳ ג יד וז כב
בנים מכלים המד ד כב
ולא יהיו לך בנים ובנות יו ב
והולידו בנים ובנות
ותלדנה בנים ובנות כט ו
ושבו בנים לגבולם לא יו
ושני בנים תקרנה לא כט
לא הפנו אבות אל בנים מז ג
אבות יאכלו בנים בתוכך יחוק׳ ה י
אם בנים ואם בנות יולדו יד טו
לא יצילו בנים ובנות יד יו
המואבים בנים ובנות יד כא
ושני בנים תקרנה יח ב
ותלדנה בנים ובנות כג ד
אשר הולידו בנים בתוככם מז כב
בנים ורים ילדו הוש׳ ה ז
על בנים רשעה י יד
והרדו בנים עים יא י
לא יעסור במשבר בנים יג יג
והשיב לב אבות על בנים
ולב בנים על אבותם מלא׳ ג כד
Et filii וּבָנִים
ובנים לא היו להם בסרב׳ ג ד
ובנים לא היו לו כו ג
ובנים לא יומתו על אבות דבר׳ כד יו
ובנים לא יומתו על אבות מלכ׳ ב יד ו
כי הרבו נשים ובנים דה א ו ד

בנה

ובנים לא היו להם כר ג
ובנים לא ימותו על אבות דה ב כה ד
אבות ובנים ימותו ירמ׳ ו כא
ובנים יאכלו אבותם יחוק׳ ה י
An filii הֲבָנִים
הבנים אין לישראל ירמ׳ פמ א
Filii הַבָּנִים
ויתרוצצו הבנים בקרבה בראש׳ כה כב
לא תקח האם על הבנים דבר׳ כב ו
ואת הבנים תקח לך כב ז
ויבאו הבנים וירשו נחם׳ ט כד
אם הבנים שפחות תהל׳ קיג ט
כן דוד בין הבנים שיר ב ג
הבנים פלקשים עצים ירמ׳ ז יח
על הבנים ועל הבנות יו ג
ויפרו בי הבנים יחוק׳ כ כא
Et filii וְהַבָּנִים
והבנים בני בראש׳ לא מג
והאבות והבנים יחדו ירמ׳ ו יד
והבנים קשה פנים יחוק׳ ב ד
בְּבָנִים *In filios*
אביעה בבנים משלי׳ ז ז
איך אשיחך בבנים ירמ׳ ג יח
לְבָנִים *Filiis*
אב לבנים יודיע אל אמתך
ישע׳ לח יט
מִבָּנִים *A filiis, pre filiis*
נרוך מבנים אשר דבר׳ לג כד
טוב מבנים ומבנות ישע׳ נו ה
אבדה עצה מבנים ירמ׳ פמ ז
בְּנֵי *Filii*
וירא בני האלהים בראש׳ ו ב
בני האלהים אל בנות האדם ו ד
ושם זהם ויפת בני נח ז יב
ויהי בני נח היוצאים ט יח
שלשה אלה בני נח ט יט
ואלה תולדות בני נח י א
בני יפת גמר ומגוג י ב
אלה בני חם למשפחותם י כ
אלה בני חם למשפחותם י לא
כי כאו בנים עד משבר לז ג
מכל בני עכר
בני שם עילם ואשור י כב
כל אלה בני יקטן י כט
אלה בני שם למשפחותם י לא
אלה משפחות בני נח י לב
המגדל אשר בנו בני האדם יא ה
הוא אבי בני עמון יט לח
וידבר אל בני חת לאמר כג ג
ויענו בני חת את אברהם כג ה
ועפרון ישב בתוך בני חת ונו׳
באזני בני חת כג י
לעיני בני עמי נתתיה לך כג יא
אשר דבר באזני בני חת כג יו
לסקנה לעיני בני חת כג יח
לאחזת קבר מאת בני חת כג כ
כל אלה קטורה כה ד
קנה אברהם מאת בני חת כה י
ואלה שמות בני ישמעאל כה יג
אלה הם בני ישמעאל כה יו
וישתחוו לך בני אמך כז כט
וילך ארצה בני קדם כט א
וישמע את דברי בני לבן לא א
על כן יאכלו בני ישראל לב לב
מיד בני חמור אבי שכם לג יט
ויענו בני יעקב את שכם לד יג
ויקחו שני בני יעקב לד כה
בני יעקב באו על החללים לד כז
ולא דרסו אפרי בני יעקב לה ה
ויהיו בני יעקב שנים עשר לה כב
בני לאה בכור יעקב ראובן

בנה

בני רחל יוסף ובנימן לה כד
אלה בני יעקב לה כו
אלה בני עשו אשר ילדו לו לו ה
אלה שמות בני עשו לו י
ויהי בני אליפז תימן לו יא
אלה בני עדדה לו יב
ואלה בני רעואל נחת זורח ונו׳
אלה היו בני בשמת לו יג
ואלה היו בני אהליבמה לו יד
אלה אלופי בני עשו ובני אליפז
לו טו
אלה בני עדא לו יו
ואלה בני רעואל בן עשו ונו׳
אלה בני בשמת לו יז
ואלה בני אהליבמה לו יח
אלה בני עשו לו יט
ואלה בני שעיר החורי לו כ
אלה אלופי החרי בני שעיר לו כא
ויהיו בני לוטן לו כב
ואלה בני שובל עלין לו כג
ואלה בני צבעון לו כד
ואלה בני ענה דישן לו כה
ואלה בני דישן לו כו
אלה בני אצר לו כז
אלה בני דישן לו כח
את בני בלהה ואת בני זלפה לו כה
ויבאו בני ישראל לשבר מב ה
כלנו בני איש אחד נהנו מב יא
בני איש אחד בארץ כנען מב יג
אנחנו אחים בני אבינו מב לב
את שני בני תמית מה כז
ויעשו כן בני ישראל מה כא
וישאו בני ישראל את יעקב מו ה
ואלה שמות בני ישראל מו ח
ויהיו בני פרץ מו יב
אלה בני לאה מו טו
אלה בני זלפה מו יח
בני רחל אשת יעקב מו יט
אלה בני רחל מו כב
אלה בני בלהה מו כה
סלכד נשי בני יעקב מו כו
וירא ישראל את בני יוסף מח ח
הקבצו ושמעו בני יעקב מט ב
ישתחוו לך בני אביך מט ח
מאת בני דרי מט לב
בני שלשים גם בני מכיר נ כג
וישבע יוסף את בני ישראל נ כה
ואלה שמות בני ישראל שמו׳ א א
הן עם בני ישראל א ט
ויקחו מבני בני ישראל א יב
את בני ישראל בפרך א יג
ויאנחו בני ישראל ב כג
וירא אלהים את בני ישראל ב כה
צעקת בני ישראל באה אלי ג ט
והוצא את עמי בני ישראל ג י
וכי אוציא את בני ישראל ג יא
הנה אנכי בא אל בני ישראל ג יג
כה תאמר אל בני ישראל ג טו
את כל זקני בני ישראל ד כט
כי פקד י׳ את בני ישראל ד לא
ויכו שוטרי בני ישראל ה יד
ויבאו שוטרי בני ישראל ה טו
ויראו שוטרי בני ישראל ה יט
שמעתי את נאקת בני ישראל ו ה
וידבר משה כן אל בני ישראל ו ט
וישלח את בני ישראל מארצו ו יא
הן בני ישראל לא שמעו אלי ו יב
ויצום אל בני ישראל ו יג
להוציא את בני ישראל ו כו
בני ראובן בכור ישראל ו יד
ואלה שמות בני לוי ו טו

אשת בנך היא יח פו
אתה ובנך ובן בנך דבר׳ ו ב
כי ישאלך בנך מחר ו כ
כי יסר את בנך משארתי ז ד
או בנך או בתך ג ו
והצא את בנך ושפ׳ ו ל
גם בנך גם בן בנך ח כב
את דוד בנך אשר באתי
שמו׳ א יז יש
אם ישאל משארת בנך שמו׳ ב יד יא
ואחיתעץ בנך פו כו
כיד אבשלום בנך יז ח
בנך אשר אתן תחתיך מל׳ א ח ח
כי אם בנך היוצא מחלציך ח יט
פיד בנך אקרענדי יא יב
ויאמר בנך כן חרד ה״א ב ח ט
ויאמר לי שלמה בנך ה״א כח ו
כי בנך היוצא מחלציך ה״ב ו ט
יסר בנך כי יש תקוה משלי יט יח
יסר בנך ויניחך כט יז
ושאר ישוב בנך ישע׳ י ג
Et filius tuus ובנך
אתה ובנך ובתך שמו׳ כ י
אתה ובנך ובתך דבר׳ ה יד
אתה ובנך ובן בנך ו ב
אתה ובנך ובתך יב יח ויו יא
עז יד
לאמר עכרך ובנך אני מל׳ ב יז ז
Filio tuo לְבִנְךָ
והגדת לבנך ביום ההוא שמו׳ יג ח
ולקחת מבכורות לבנך לד יז
ואמרת לבנך עבדים היינו דבר׳ ו כא
ובתו לא תקח לבנך ז ג
שכם אחד אתן לבנך מל׳ א יא יג
Et filio tuo ולבנך
לעכרך ולבנך לדוד שמו׳ א כה ח
Filius tuus בִּנְךָ
הנ נא לי סרוראי בנך בראש׳ ל יד
תחת דודאי בנך ל טו
אם יפל משארת בנך שמו׳ ב יד יא
ואת נפש בנך שלמה מל׳ א א יב
כי שלמה בנך ימלוך אחרי א יז
וא יו וא ל
לא כי בנך הבת ובני הזה נ כב יג כב
ויאמר אליה הני לי את בנך יז יז
ויאמר אליה הי בנך יז כג
ויאמר שאי בנך מל׳ ב ד לו
הנו את בנך ו כח
הגי את בנך ואכלנו ו כט
Et filius tuus ובנך
כי בני הזי ובנך הבת מל׳ א ג כב
Et filio tuo ולְבִנְךָ
לי ולך ולבנך מל׳ א יו יג
Filius ejus, filii sui, &c. בְּנוֹ
כשם בנו ובניך בראש׳ ד יו
אשר עשה לו בנו הקטן ט כד
ויקח תרח את אברם בנו
ואת לוט בן הרן בן בנו
אשת אברם בנו יא לא
ויקרא אברם שם בנו יו טו
ויקרא אברהם את שם בנו כא ג
את יצחק בנו שפנית יש״ם כא ד
את יצחק בנו כא ה
על אודות בנו כא יא
ואת יצחק בנו כב ג
וישם על יצחק בנו כב ו
ויעקר את יצחק בנו כב ט
לשחט את בנו כב י
ויעלהו לעולה תחת בנו כב יג
פועל יצחק בנו כה ו

וברך אלהים את יצחק בנו כה יא
ויקרא את עשו בנו הגדול כז א
בדבר יצחק אל עשו בנו כז ה
ויאמר יצחק אל בנו כז כ
יקום אבי ויאכל מציד בנו כז לא
ויבא הסור רשכם בנו לד כ
אל חמור ואל שכם בנו לד כו
ואת חמור ואת שכם בנו לד כז
ויתאבל על בנו ימים רבים לז לד
ואת בנו לא השמיעו ויק׳ כב כח
אהרן ואת אלעזר בנו במד׳ ג כה
והלבשתם את אלעזר בנו כ כה
וילבש אותם את אלעזר בנו כ כח
ואיתמר עדי בנו צעיר כח יח
נאם בלעם בנו בעור כד ג וכד טו
ובני ראובן בנו לב לו
כאשר יצא איש את בנו דבר׳ א לא
כאשר יסר איש את בנו ח ה
ויכהן אלעזר בנו תחתיו י ו
מקבר בנו ובתו באש יח י
בנבעת פנחס בנו יהוש׳ כד לג
וגרעון בן חורים ושפ׳ ו יא
ואת אלעזר בנו קדשו שא ז א
ויהי שם בנו הבכור יואל ח ב
ויאמר קיש אל שאול בנו ט ג
ושאול וינתן בנו יג יו
ותמצא לשאול ולינתן בנו יג כב
ביד דוד בנו אל שאול יו כ
ויאמר ישי לדוד בנו יו יו
וירבר שאול אל יהונתן בנו יט א
ויאמר שאול אל יהונתן בנו כ כו
שאול ויהונתן בנו פתו שמו׳ ב א ד
כי מת שאול ויהונתן בנו א ה
על שאול ועל יהונתן בנו א יב
נא יו
וישלח תועי את יורם בנו ח י
ויסלך חנון בנו תחתיו י א
ויתאבל על בנו כל הימים יג לו
למי אני אעבר הלוא לפני בנו יג יש
נעצב הסלך על בנו יט ג
ואת עצמות יקנתן בנו כא יב וכא יג
עצמות שאול ויהונתן בנו כא יד
ויצו את שלמה בנו לאמר
מל׳ א ב א
את נבכת בנו ותגלחו יא כ
ולקחתי הסלוכה מיד בנו יא לח
ויסלך רחבעם בנו תחתיו יא מג
ויבא בנו ויספר לו יג יא
ויסלך גרם בנו תחתיו יד כ
ויסלך אבים בנו תחתיו יד לא
להקים את בנו אחריו פו ד
ויסלך אסא בנו תחתיו פו ז
ויסלוך יהושפט בנו תחתיו פו כד
ויסלך אלה בנו תחתיו טו ו
חשאת אלה בנו אשר חשאו יו יג
ויסלך אחאב בנו תחתיו יו כח
בימי בנו אביא הרעת כא כט
ויסלך אוזיהו בנו תחתיו כב ם
ויסלך יהורם בנו תחתיו כב נא
ויקח את בנו הבכור מל׳ ב ג כז
ויסלך יואחז בנו תחתיו י לה
ויסלך אמציהו בנו תחתיו יב כב
ויסלך יואש בנו תחתיו יג ט
ויסלך בן הדד בנו תחתיו יג כד
ויסלך יהבעם בנו תחתיו יד יו
ויסלך זכריה בנו תחתיו יד כט
ויסלך יותם בנו תחתיו טו ז
ויסלך פקחיה בנו תחתיו טו כב
ויסלך אחז בנו תחתיו טו לח
גם את בנו העביר באש יו ג
ויסלך חזקיהו בנו תחתיו יח ב

ויסלך אמרחדון בנו יש לו
ויסלך מנשה בנו תחתיו כא א
ותעקר את בני באש כא ז
אל דוד ואל שלמה בנו כא ח
ויסלך אמון בנו תחתיו כא יח
את ישעיהו בנו בעמוץ כא כה
ויסלך יאשיהו בנו תחתיו כב א
אש את בנו ואת בתו כג י
ויסלך יהויקים בנו תחתיו כג לו
אביה בנו ואבא דה״א ג א
בנו יהושפט בנו ג ו
יורם בנו אחזיהו בנו יואש בנו ג יא
אמציהו בנו עזריה בנו יותם בנו ג יב
אחז בנו חזקיהו בנו מנשה בנו ג יג
אמון בנו יאשיהו בנו ג יד
שלום בנו סבשם בנו
משמע בנו ד כה
חמואל בנו זכור בנו
שמעי בנו ד״ר מו
שמעיה בנו נתנ בנו שמעי בנו ה ד
סיכה בנו ראיה בנו בעל בנו ה ח
באורה בנו אשר הגלה ה ו
לבני בנו יחת בנו זמה בנו ו כ
יאזת בנו עדו בנו עדה בנו
יאתרי בנו ו כא
עמירם בנו קרח בנו
אסיר בנו ו כב
אל קנה בנו אביאסף בנו
ואסיר בנו ו כג
תחת בנו אוריאל בנו
עזיה בנו שאול בנו ו כד
שופי בנו ונחת בנו ו כה
אליאב בנו ירחם בנו אלקנה בנו
ו כו
לבני בנו שמעי בנו עזה בנו ו כט
שמיא בנו חגיא בנו עשיא בנו ו ל
אלעזר בנו פנחס
בנו אביאשוע בנו ו נ
בקי בנו עזי בנו זהיה בנו ו נא
סריות בנו אסריה בנו
אחיטוב בנו ו נב
צדוק בנו אחימעץ בנו ו נג
שוחלח וברד בנו
ותחת בנו ואלעדה בנו
ותחת בנו ז כ
ובד בנו שוחלח בנו ז כא
ורפח בנו ורשף ותלן בנו
ותחת בנו ז כה
לעדן בנו עמיהוד בנו
אלישמע בנו ז כו
נון בנו יהושע בנו ז כז
רפה בנו אלעשה בנו
אצל בנו ח לז וט מה
ורפיה בנו אלעשה בנו אצל בנו
ט מג
וישלח את החורם בנו יח י
ויסלך בנו תחתיו יט א
ויקרא לשלמה בנו כב ו
לעזיר לשלמה בנו כב יו
ויסלוך את שלמה בנו כג א
בני יזעיהו בנו כד כו
בני סרורי ליעזיהו בנו כד כז
ולשמעיה בנו נולד בנים כו ו
ויכריהו בנו יעזע כו יד
רחביהו בנו וישעיהו בנו
ויורם בנו וזכרי בנו
ושלומיה בנו כו כח
ומהלקתו עמיזבד בנו כו ו
וזבדיהו בנו אחריו כו ז
ויתן דוד לשלמה בנו כח א
ויאמר דוד לשלמה בנו כח כ

וימלך שלמה בנו תחתיו כט כח
וימלוך רחבעם בנו תחתיו
דה״ב ט לא
וימלך אביה בנו תחתיו יג יו
וימלך אסא בנו תחתיו יד כב
וימלך יהושפט בנו תחתיו טו א
וימלך יהורם בנו תחתיו כא א
את אחזיהו בנו הקטן תחתיו כב א
ויהרגו את בנו כד כב
וימלך אמציהו בנו תחתיו כה כו
ויתחם בנו על בית המלך כו כא
וימלך יותם בנו תחתיו כו כג
וימלך אחז בנו תחתיו כח כז
וימלך יחזקיהו בנו תחתיו כט כה
וימלך מנשה בנו תחתיו לג כ
אל דוד ואל שלמה בנו לג ז
וימלוך אמון בנו תחתיו לג כא
את ישעיהו בנו תחתיו לג כה
ומסכתב שלמה בנו לה ד
וימלוך יהויכין בנו לו ח
בנו לקח את בת משלם נתם ו יח
כמצות דוד שלמה בנו יב סה
ספני אבשלום בנו תחל ג א
דושך שבטו שונא בנו משלי יג כד
סה שמו ושה שם בנו ל ד
אסרחדון בנו החתי ישע׳ לו לח
ואת בנו ואת בן בנו ירם׳ מו ו
כאשר יחמל איש על בנו
מלאכ׳ ג יו
Et filius ejus וּבְנוֹ
ובנו הבכור עכרון דה״א ח לח כט
וש לו
ובנו הבכור עכרון ט לו
In filium suum בִּבְנוֹ
כי איש בבנו ובאחיו שמו׳ לב כט
Filio suo, ejus לְבְנוֹ
את בת אחי אתני לבנו בראש׳ כד מח
ויקרא לבנו ליוסף מו כט
ואם לבנו יעדנדי שמו׳ כא ט
בתך לא תתן לבנו דבר׳ ז ג
Et filio suo, ejus וְלִבְנוֹ
ולבנו ולבתו ולאחיו ויק׳ כא ב
ולבנו אתן שכם אחר מל׳ א יא לו
Filius ejus, filii sui, &c. בְּנֵהּ
האמה הואת ואת בנה בראש׳ כא י
ורבקה אמרה אל יעקב בנה מו ו
את בגדי עשו בנה הגדול ונו׳
ותלבש את יעקב בנה הקטן מו טו
ביד יעקב בנה מו יו
את דברי עשו בנה הגדול
ותקרא ליעקב בנה הקטן מו סב
ותכרת את קרילת בנה שמו׳ ד כה
ותיק את בנה עד גמלה
שמו׳ א א כג
ואת בנה הסת מל׳ א ג כ
והאסר האשה אשר בנה הזי
נכמרו רחמיה על בנה ג כו
אל בנה כי חולה הוא יד ח
הרעות לחמית את בגדי יו כ
ותאסר אל בנה הניחה אלי
מל׳ ב ד ו
ותשא את בנה ותצא ד לו
ונאכלנו ותחביא את בנה ו כט
אשר הזהיה את בנה לאמר ח א
האשה אשר החיה את בנה
בנה אשר החיה אלישע ח ה
ראתה כי מת בנה יא א
ראתה כי מת בנה דה״ב כב י
Et in filium suum וּבְבִנְהָ
באיש חיקה ובבנה דבר׳ פת נו

לכל בן נכרי פר ט
וכבש בן שנתו תמים פו יג
הראית בן אדם פו ו
הבן בן אדם דניאל ח יז
לזרובבל בן אשתורוש ט א
אל הושע בן בארי
ירבעם בן יואש הושע א א
אל יואל בן פתואל יואל א א
ירבעם בן יואש עמוס א א
ארמנות בן חדד א ד
ולא בן נביא אנכי זי יד
יונה בן אמתי לאמר יונה א א
בלעם בן בעור מיכ' ו ה
בן כושי בן גדליה בן אמריה בן חזקיה צפנ' א א
ביסי אשיהו בן אמון
זרובבל בן שאלתיאל
בן יהוצדק הכהן חגי א א
בן שאלתיאל ויהושע בן
יהוצדק א יב נא יד
זרובבל בן שאלתיאל
ואל יהושע בן יהוצדק ב ב
יהושע בן יהוצדק ב ד
בן שאלתיאל עבדי ב כג
בן נריה בן ערי זכר' א א
נא ז
יאשיה בן אמצזיה ו י
יהושע בן יהוצדק ו יא
ולחן בן אמצזיה ו יד
עיר בן אתונורי ט ט
Filium, pullum
בְּנִי ולשרקה בני אהנו ברא ט יא
Filius
בֵּן ומשרתו יהושע בן נון שמו' לג יא
ויען יהושע בן נון בפר' יא כח
הושע בן נון יג ח
להושע בן נון יהושע יג יו
ויהושע בן נון וכלב יד ו
כלב בן יפנה ויהושע בן נון יד ל
וכו כה
ויהושע בן נון וכלב יד לח
קח את יהושע בן נון כו יח
הקני ויהושע בן נון לב יב
ואת יהושע בן נון לב כח
אלעזר הכהן ויהושע בן נון לד יו
יהושע בן נון העסיר דבר' א לח
ויצו את יהושע בן נון לא כג
הוא ויהושע בן נון לב סר
ויהושע בן נון סלא רוח לד ט
ויאמר י' אל יהושע בן נון יהוש' א א
וישלח יהושע בן נון ב א
ויבאו אל יהושע בן נון כ כג
ויקרא יהושע בן נון ז ז
הכהן ויהושע בן נון יד א
ולפני יהושע בן נון יו ד
ליהושע בן נון יש מט
אלעזר הכהן ויהושע בן נון יט נא
ואל יהושע בן נון כא א
ויסת יהושע בן נון כד כט
ויסת יהושע בן נון עבד י' שופט ב ח
בית יהושע בן נון סלא א יו לד
כי לא עשו מיסי ישוע בן נון נחמ' ח יו
דברי אגור בן יקה פשלי ל א
Et filius
וּבֶן ובן לילה אבד יונ' ד ז
Quòd filius
שבן בן לילה חירם יונ' ד ז
Et filius
וּבְן ובן פשחר בן אמי בראש' פו ב
ובן שפנת ימים יסול לכם יו יב
באוני בגן ובן בגן שמו' י ב

ובן יונה או תור יב ו
ובן אדם ויתגדם בפר' כו יט
אתה ובנך ובן בנך דבר' ו ב
אתה ובן ישי שמו' א כב יג
ובן הדד מלך ארם סלב' א כ א
ובן הדד שתה שכור כ יו
ובן הדד נס ויבא אל העיר כ ל
ובן הדד מלך ארם חללה סלב' ב ח ז
ובן שמי מעון דה' א ב מה
ובן שלמה רחבעם ג ו
ובן זרבבל משלם והנניה ג יט
ובן חנניה פלטיה וישעיה ג כא
ובן עזריה ד יו
ובני ישעי זוזית ובן רחזות ד כ
ובן יהונתן סריב בעל דה' א ח לג
וט ם
ובן יהונתן סריב בעל ט ם
ובן ארם לרקתו אז' יו כא
ובן אדם תולעדה כה ו
ובן אדם כי תפקדנו תהל' ח ה
ובן עזלה לא יקננו פט כג
ובן כסיל תנת אמו משלי י א
ובן רמליהו ישע' ז ד ו ה
ובן רמליהו ח ז
ובן נריו כא י
ובן ארם יחזוק בדה' נו ב
In filium, filio
בְּבֵן נחלה לנו בבן ישי שמו' ב כ א
ולא נחלה בבן ישי סלב' א יב יו
ולא נחלה בבן ישי דה' ב י יו
בבן אסף תתן דופי תהל' נ כ
בבן ארם שאין לו תשועה קמו ג
Filio, in filium
לְבֵן אשר הוכיח י' לבן ארמי בראש' כד סו
ותהי אשה לבן אדניך כד נא
מה זה היה לבן קיש שמו' א י יא
אך היה לי לבן זהיל יח יו
כי בחור אתה לבן ישי כ ל
נתתי לבן אדניך שמו' ב ט פ
והיה לבן אדניך לחם ט י
אם יהיה לבן חיל סלב' א א נב
לבן חיל ולעבדיה דה' ב יו ז
ועדרתך לבן סלך תהל' עב א
והושיעה לבן אמתך פו יו
Et filio
וְלִבֵן ולבן ארם צדקתך אז' לה ח
Num filio?
הלבן מאה שנה יולד בראש' יו יו
A filio
בִּבֵן מבן עשרים שנה שמו' ל יד ולה כו
מבן עשרים שנה ויקר' כו ג
והם מבן חמש שנים כו ה
ואם מבן חדש כו ו
ואם מבן ששים שנה כו ז
מבן עשרים שנה בפר' א ג
וא יח ויד כט
מבן עשרים שנה א כ וא כב
וא כד' וא כו' וא כח' וא ל
וא לב' וא לד' וא לו' וא לח
וא מ' וא מב' וא מה
מבן חוש ומעלה נ טו יז כב
יז כח יג לד יז לט יז סג
מבן שלשים שנה ומעלה ד ג
וד ל
מבן שלשים ד כג
מבן שלשים שנה ד לה וד לט
וד מג וד מז
מבן חמש ועשרים שנה ח כד
ומדויין מבן חדש תפדה יח יו
מבן עשרים שנה כו כ

מבן עשרים שנה ומעלה מ ד
מבן חדש ומעלה כו סב
מבן עשרים שנה לב יא
מבן שלשים שנה דה' א כג ג
מבן עשרים שנה ומעלה כג כד
מבן עשרים שנה ומעלה כג כו
מבן שלש שנים ומעלה דה' ב לא יו
והלוים מבן עשרים שנה לא יז
מבן עשרים שנה עזר' ג יח
Et à filio
וּמִבֵּן ומבן חמשים שנה בפרש' ח כה
ומבן ארם הצר יתן ישע' נח יב
A filio
לְמִבֶּן למבן עשרים שנה דה' א כו כה
למבן עשרים שנה דה' ב כה ה
Filius meus
בְּנִי עם בני עם יצחק בראש' כא י
ויאמר אבי ויאמר הנני בני כב ז
יראה לו השה לעולה בני כב ח
תן תשיב את בני שמד כה ו
רק את בני לא תשב שמה כה ח
ויאמר אליו בני כו א
תעתה בני שמע בקולי כו ח וכו סג
עלי קללתך בני כו יג
ויאמר הנני מי אתה בני כו יח
מה זה מהרת למצוא בני כו כ
ואמשך בני
ראתה זה בני עשו כו כא
אתה זה בני עשו כו כד
הגישה לי ואכלה מציד בני כו כה
גשה נא ושקה לי בני כו כו
ולכה אעפה מה אעשה בני כו לז
את דודאי בני ל טו
כי שכר שכרתיך בדודאי בני ל יו
שכם בני חשקה נפשו לד ט
ויכירה ויאמר כתנת בני לו לג
ויאמר כי ארד אל בני לו לה
עד יורד שלה בני לח יא
לא נתתיה לשלה בני לח כו
ויאמר לא ירד בני עמכם מב לח
ויאמר אלהים יחנך בני מג כט
רב עוד יוסף בני זי מה כח
ידעתי בני ידעתי מח יט
מטרף בני עלית מט ט
בני בכורי ישראל שמו' ד כב
שלח את בני ויעבדני ד כג
בני שים נא כבוד לי' יהוש' ז יט
ולא ישמל בני בכם שמ' ח כג
ותאמר אמו ברוך בני לי'
שופט' יו ב
בני שוב שכב שמו' א ג ו
ויאמר שמואל בני ג יו
ויאמר מה היה הדבר בני ד יו
ולא שמרו את בני יד יא
כי אם ישנו בירושלים בני יד מא
ויתנתן בני נהיה לעבר אחר יד סב
הפילו ביני וביך יונתן בני יד סד
בכרת בני עם בן ישי
כי הקים בני את עכרי כב ח
הקולך זה בני דוד כד יו וכו יו
השמאתי שוב בני דוד כו כא
ברוך אתה בני דוד כו כה
אל בני אל נא נלך כלנו שמו' ב יג כה
לי השמיד אותי ואת בני יחד יד יו
הנה בני אשר יצא ממעי יו יא
למה זה אהה רץ בני יח כב
בני אבשלום בני אבשלום
אבשלום בני כני יש א
בני אבשלום אבשלום בני כני יש ח
והרכבתם את שלמה בני מלכ' א א לג

וחקח את בני מאצלי ג כ
להניק את בני ג כא
והנה לא היה בני ג כא
כי בני חחי ובנך חמת ג כב
ואת אומר זה בני החי ג כב
ולחמית את בני יו יח
ואת בני נאכל סוחר סלב' ב ו כח
ונבשל את בני ז כט
שלמה בני נער דה' א כב ח
בני אני היה עם לבבי כב ז
עתה בני יהי י' עמך כב יא
ואתה שלמה בני כח ט
שלמה בני אחר בחר בו כט א
ולשלמה בני תן לבב שלם כט יט
י' אשר אלי בני אתה תחל ב ז
שמע בני מוסר אביך משל' א ח
בני אם יפתוך חטאים א י
בני אל תלך בדרך אתם א טו
בני אם תקח אמרי ב א
בני תורתי אל תשכח ג א
מוסר י' בני אל תמאס ג יא
בני אל ילוו מעיניך ג כא
שמע בני וקח אמרי ד י
בני לדברי הקשיבה ד כ
בני להכמתי הקשיבה ד א
ולמה תשגה בני נזרה ה כ
בני אם ערבת לרעך ו א
עשה זאת ואפוא בני ו ג
נצור בני מצות אביך ו כ
בני שמור אמרי ז א
הדל בני לשטוע מוסר יט כו
בני אם חכם לבך כג טו
שמע אתה בני וחכם כג יט
תנה בני לבך לי כג כו
אכל בני דבש כי טוב כד יג
ירא את י' בני ומלך כד כא
חכם בני ושמח לבי כז יא
ויותר סרוסה בני הזהר קהל' יב יב
שבט בני מואסת כל עץ יחזק' כא טו
Et filius meus
וּבְנִי אני ובני שלמד' סלב' א א כא
לא כי בנך הסת ובני החי ג כב
בנך הסת ובני החי ג כו
Filio meo
לִבְנִי אשה לבני מכניות הכנעני בראש' כד ג
ולקחת אשה לבני ליצחק כד ד
ולקחת אשה לבני משם כד ז
לא תקח אשה לבני כד לז
ולקחת אשה לבני כד לח וכד ם
מידי לבני לעשות פסל שופט' יו ג
לאמר מה אעשה לבני שמו' א י ב
תנה את בחן לבני סלב' ב יד ט
ומסצרים קראתי לבני הוש' יא א
Et filio meo
וְלִבְנִי ועשיתיהו לי ולבני סלב' א יו יב
Filius noster
בְּנֵנוּ בננו זה סורר ומורה דבר' כא כ
Filius tuus
בִּנְךָ בְּנֶךָ את בנך את יחידך בראש' כב ב
ולא תחשכה את בנך כב יג
ולא תחשכ את בנך כב יו
והחשב אשיב את בנך כד ח
ויאמר אני בנך בכורך עשו כז יט
הכתנת בנך היא אם לא לז לב
כה אמר בנך יוסף מה ט
הנה בנך יוסף בא אליך מה ב
אנכי דורש את בנך בכורך שמו' ד כו
באוני בנך ובן בנך י ב
כי ישאלך בנך מחר יג יד
ערות בת בנך ויקר' יח י

בני בן הגרד נ יח
עזר בן ישוע נ יט
ברוך בן זבי נ כ
פרעוש בן אוריה בן חקוץ נ כא
עזריה בן מעשיה בן ענניה נ כב
בני בן הגרד נ כד
פלל בן אזי
פדיה בן פרעוש נ כה
צדוק בן אמר
שמעיה בן שכניה נ כט
הגגיה בן שלמית
וחנון בן צלף ונו'
משלם בן ברכיה נ ל
מלכיה בן הצרפי נ לא
שמעיה בן דליה בן מחשבאל נ לב
כי חזק הוא לשכניה בן ארח
לקח את בת משלם בן ברכיה
נ יח
נחמיה התרשתא בן חכליה נ א
וישוע בן אוניה בנוי נ ב
והיה הכהן בן אחרן נ לש
עתיה בן עזיה בן זכריה
בן אמריה בן שפט ה בן מהללאל
נ א ר
ומשיה בן ברוך בן כל חוזה
בן חזיה בן עדיה בן יויריב
בן זכריה בן השלני נ ח
סלא בן משלם בן
יוצד בן פדיה בן קולית
בן סנאה בן אית׳אל בן ישעיה
נ ז
ואל בן זברי פקד עליהם
והודה בן הסנואה על העיר נ ט
ידעיה בן יויריב נ י
שרית בן חלקה בן משלם
בן צדוק בן מריות בן אזי׳שוב נ יא
ועדיה בן ירחם בן פלליה
בן אמצי בן זכריה בן פשחור
בן מלכיה נ יב
ומשי׳שי בן מואזי בן אחזי
בן משלמות בן אמר נ יג
ומראיל בן הגדולים נ יד
שמעיה בן חשוב בן עזריקם
בן חשביה בן כוני נ טו
ומתניה בן מיכא בן זברי
בן אסף ונו'
בן שמוע
בן גלל בן יחזקן נ יז
עדי בן בני בן חשביה
בן מתניה בן מיכא נ כב
ומחזיה בן משיבאל
מבני זרח בן יהודה נ כד
עם והבבל בן שאלתיאל נ א
יחזקן בן אלישיב נ כג
וישוע בן קדמיאל נ כד
בן שוע בן יפדיה נ כה
ומרמות בן יחנתן בן מתניה
בן מיכא בן זכור בן אסף נ כו
ועל ידם חנן בן מתניה נ ג
בן עזר בן שמעי בן קיש אסת׳ ב ה
חמן בן המדתא ג א וח ה
ום כד
לחמן בן המדתא ג י
עשרת בני חמן בן המדתא ט י
בן ברכאל הבזי אית׳ לב ב
ולכ ו
לא ברזיתון בן קושרת מא ד
על דברי מש בן שמוני תהל׳ ז א
כסון ראשים כט ו
כלי תפלות דוד בן ישי עב כ
הלן בן אדם אמצת לך ח יח

אני עכרך בן אסתך קיז יז
בן אגוש ותחשבהו קסד נ
משלי משלי שלמה בן דוד א א
דברי קהלת בן דוד קהל׳ א א
שמלכך בן חזרין י יז
ישעיה בן אמוץ ישע׳ א א
וכ א וג א וכ כ
בקרן בן שמן ה א
בן יוחם בן עזיהו
ופקח בן רמליהו ז א
את בן טאבאל ז ו
וראש שומרון בן רמליהו ז ט
וזכריהו בן יברכיהו ח ב
הילל בן שחר יר יג
לאליקים בן חלקיהו כב ב
אליקם בן חלקיהו
ויואה בן אסף לו ג
אל ישעיהו בן אמוץ הנביא לו ב
ישעיהו בן אמוץ הנביא לו כא
ישעיהו בן אמוץ הנביא לח א
כלאחן בן כלאחן לט א
מרום בן בסנדי מט טו
ואל אמצר בן הנסר נו נ
כי הגיר בן מאה שנה ימות סה ב
וחטאא בן מאה שנה יקולל סה כ
ירמיהו בן חלקיהו ירם׳ א א
יאשיהו בן אמון א ב
יחזיק בן יאשיהו ונו'
לאדקיהו בן יאשיהו א ג
אשר בנ אן הגם ז ל
וגיא בן הטם ו לב ויש ו
סנאה בן יחזקיהו סט ד
אל גיא בן הגם יט ב
בן אחר הכהן כ א
את פשחור בן מלכיה
ואת צפניה בן מעשיה הכהן כא א
שלום בן אשיהו כב יט
יחזיקם בן יאשיהו וכו א וכה א
כניהו בן יהויקים וכו כה
יכניה בן יהויקים כב כד
כה א וכו יט
וכח ד
לאשיהו בן אמון כה ג
אוריהו בן שמעיהו כו כ
אל נתן בן עכבור כו כב
יר אחיקם בן שפן כו כד
ואת בני ואת בן בנו
חנניה בן עזור כח א
אלעשה בן שפן
תמריה בן חלקיה
אל אוחאב בן קולית
ואל צדקיהו בן מעשיה כט ב
צפניה בן מעשיה כט כו
חמאל בן שלום לב ז
הנמאל בן חמי לב ח

ברוך בן נריה מחסיה לא ב
אל ברוך בן נריה לב יג
אשר בניא בן חנאב לב יד
בן סולך על כסאו לב טו
יחזיקם בן יאשיהו לה א
בן ירמיהו בן חבצניה לה ב
כני וחנן בן יגדליהו לה ג
מעשיהו בן שלום לה ו
יונדב בן רכב לה ז
יונדב בן רכב לה יז
יהונדב בן רכב לה יט
כני יהונדב בן רכב לה כ
ליונדב בן רכב לה כא
ליחזיקם בן יאשיהו לה כב

ברוך בן נריה לו ב ולו ח
ולו לב
נמריהו בן שפן לו י
סכיהו בן נמריהו בן שפן לו יא
בן שמעיהו ואל נתן בן עכבור
ונמריהו בן שפן
וצדקיהו בן חנניהו לו יב
בן נתניהו בן שלמיהו בן פושי
ויקח ברוך בן נריה לו יד
ירחמאל בן המלך
ואת שריהו בן עזריאל
ואת שלמיהו בן עבדאל לו טו
צדקיהו בן יאשיהו
תחת בניהו בן יהויקים לו א
יהוכל בן שלמיה
ואת צפניהו בן מעשיהו לו ג
בן שלמיה בן חנניה לו ו
שפטיהו בן מתן
וגדליהו בן פשחור
ויוכל בן שלמיהו
ופשחור בן מלכיה לח א
מלכיהו בן המלך לח ו
גדליהו בן אחיקם בן שפן לט יד
ום ה
גדליהו בן אחיקם מ ו ום ו
וישמעאל בן נתניהו
ויוחנן ויונתן בני קרח
ושרי׳ה בן חנחמת
ויזניהו בן הסמעתי מ ח
בן אחיקם בן שפן מ יא
ויוחנן בן קרח מ יג
מ טו
שלח את ישמעאל בן נתניה מ יד
גדליה בן אחיקם
ישמעאל בן נתניה מ טו
ויאסר גדליהו בן אחיקם
אל יוחנן בן קרח מ ז
בא ישמעאל בן נתניה
בן אליישמע מזרע המלוכה
אל גדליהו בן אחיקם מא א
ויקם ישמעאל בן נתניה
את גדליהו בן אחיקם בן שפן מא ב
ויצא ישמעאל בן נתניה
בא אל גדליהו בן אחיקם מא ו
וישחטם ישמעאל בן נתניה מא ז
מלא ישמעאל בן נתניה מא ט
את גדליהו בן אחיקם
וישכם ישמעאל בן נתניה מא י
וישמע יוחנן בן קרח
אשר עשה ישמעאל בן נתניה
עם ישמעאל בן נתניה מא יב
את יוחנן בן קרח מא יג
וילכו אל יוחנן בן קרח מא יד
וישמעאל בן נתניה נמלט מא טו
וקח יוחנן בן קרח
ישמעאל בן נתניה
את גדליהו בן אחיקם מא יו
כי הכה ישמעאל בן נתניה
את גדליהו בן אחיקם מא יח
ויוחנן בן קרח
וינחה בן השעיה מב א
אל יוחנן בן קרח מב ח
עזריהו בן השעיה
ויוחנן בן קרח מג ב
ברוך בן נריה מג ג
יוחנן בן קרח מג ד ומג ח
את גדליהו בן אחיקם בן שפן ונו'
ואת ברוך בן נריה מג ו
אל ברוך בן נריה
וילן ש ליחזקים בן יאשיהו מה א

ליהויקים בן יאשיהו מו ב
ולא ענור בה בן אדם מט יח ומט יט
נ ם
ואכילה ארמנות בן הודר מט מו
ולא יעבור בהם בן אדם נא מג
את שריה בן נריה בן מחסיה נא נט
בן עשרים ואחת שנה נב א
אל יחזקאל בן בוזי יחזק׳ א ג
ויאמר אלי בן אדם ב א וכ ג
וג א וג ג וד ג׳ וד ז וח ה
וח ו חז ח ויא ב ולו ב ולו ג
ומט ז ומט יח
ואתה בן אדם ב ו וכ ח וג כו
וד א וה א וח כ ויכ ג וג יו
ומא יא וכא יד וכא יש וכא כו
וכב ב וכד כה ולו ב ולו ז
ולו י ולו יב ולו א ולו ג
ולט א ולט יו
בן אדם צופה נתתיך נ יו
בן אדם שים פנין נ כ
ראוניהו בן שפן ח יא
תראית בן אדם ח יב וח כו
וח יו
אוניה בן עזור
ואת פלטיהו בן בניהו יא א
הנבא בן אדם יא ל
ופלטיהו בן בניה מת יא יב
בן אדם אחיך אחיך יא טו
בן אדם בתוך בית המרי יב ב
בן אדם הלא אמרו יב ט
בן אדם לחסך יב יח
בן אדם מה המשל יב כב
בן אדם הנה בית ישראל יב כז
בן אדם הנבא יג ב
בן אדם האנשים יד ג
בן אדם ארץ כי תחטא יד יב
בן אדם מה יהיה עץ טו ב
בן אדם הודע יו ב
בן אדם הזר חידה יו ב
בן אדם דבר כ ג
התשפוט בן אדם כ ד
דבר אל בית ישראל בן אדם כ כו
בן אדם שים פניך כא ב וכה ב
וכח כא וכט ב ולה ב ולח ב
בן אדם האנח כא ז
בן אדם הנבא כא ט ול ב
ולי כ
בן אדם הז לי כב יו
בן אדם אמר לה כב כד
בן אדם שתים נשים כג ב
בן אדם התשפוט כג לו
בן אדם כתוב לך כד ב
בן אדם הנני לקח כד יו
בן אדם יען אשר כה ב
בן אדם אסר לנגף צר כח ב
בן אדם שא קינה כח יב
בן אדם נגוכרראצר כט ש
בן אדם נתה לכ יח
בן אדם ישבי החרבות לג כד
בן אדם דבר אל בני עמך לג ב
בן אדם אמור אל בני עמך לג יב
ואתה בן אדם בני עמך לג ל
בן אדם בית ישראל לו יו
הנבא גן אדם לו ט
לכן הנבא בן אדם לח יד
בן אדם ראה בעינך מ ד
אתה בן אדם מג י
פרכן בכר מג יט ומג כו
ומג כה ומה יח ומו ו
בן אדם שים לכך מד ה
כל בן נכר ערל לב ונו'

בלע בן בעור דה א פז
יובב בן זרח מכצרה א מו
ויכלך הזדאיו הוד בן בדד א מו
בעל חנן בן עכבור א פט
וכלב בן חצרון ויליד ב יח
והוא בן ששים שנה ב כא
אלה היו בני כלב בן חור ב נ
השלישי לאבשלום בן מעכה
וחרביו ארניה בן חגית ג ב
וראיה בן שובל הוליד ד ב
ומשפחות אחיאל בן הרום ד ח
ובני כלב בן יפנה ד טו
אסנן ירגם בן אנן ד כ
בני שלה בן יהודה עד ד כא
ויושה בן אמציה ד לד
ויהוא בן יוסביה בן שריה
בן עשיאל ד לח
וויוא בן שפע בן אלון
בן ירחי בן שפרי בן שסעיה ד לו
ליוסף בן ישראל ה א
ובלע בן עזו בן שמע בן יואל ה ח
בן אורי בן ירחו בן גלעד
בן מיכאל בן ישישי בן יחדו
בן כוז ה יד
אחזי בן עבדיאל בן גוני ה פו
היתן המשורר בן יואל
בן שמואל ו יח
בן אלקנה בן ירוחם
בן אליאל בן תוח ו יש
בן צוף בן אלקנה בן מחת
בן עמשי ו כ
בן אלקנה בן יואל בן עזריה
בן עזניה ו כא
בן תחת בן אסיר בן אביאסף
בן קרח ו כב
בן יצהר בן קהת בן לוי
בן ישראל ו כו
אסף בן ברכיהו בן שמעא ו כז
בן מיכאל בן בעשיא בן מלכיה ו כה
בן אתני בן זרח בן עדיה ו מ
בן איתן בן זמה בן שמעי ו מ
בן יחת בן גרשום בן לוי ו כה
בן קישי בן עבדי בן מלוך ו כפ
בן אשדיה בן אמציה בן חלקיה ו ל
בן אמצי בן בני בן שמר ו לא
בן מחלי בן מושי בן מררי
בן לוי ו לב
נתנו לכלב בן יפנה ו מא
בן מכיר בן מנשה ז יז
בני יוסף בן ישראל ז כפ
בן עפיהוד בן עמרי בן אמרי
בן בניהו בני פרץ בן יהודה פ ד
סלא בן משלום
בן חזדיה בן הסנואה פ ז
ועניה בן ירוחם
ואלה בן עדי בן סמרי
ומשלם בן שפטיה בן רעואל
בן יבניה פ ח
ועזריה בן חלקיה בן משלם
בן צדוק בן מריות בן אחיטוב פ יא
ועדיה בן ירוחם בן פשחור
בן מלכיה ומעשי בן עדיאל בן יחזרה
בן משלם בן משלמית בן אמר פ יב
שפניה בן חשוב בן עזריקם
בן חשביה מן בני מרדי פ יד
בן מיכא בן זכרי בן אסף פ פו
ועובדיה בן שמעיה בן גלל
בן ירותון וברכיה בן אסא
בן אלקנה פ יו
ושלום בן קורא בן אביסף
בן קרח פ יש

בנה

ומנחם בן אלעזר נגיד היח ש כ
זכריה בן משלמיה ט כא
את המלוכה לדוד בן ישי י יד
בראשונה יואב בן צרויה יא ו
ישבעם בן חכמוני יא יא
ואחריו אלעזר בן דודו יא יב
בניה בן יהוידע בן איש חיל יא כב
אלה עשה בניהו בן יהוידע יא כד
אליתן בן הודו סבכית לתם יא כו
עירא בן עקש התקועי יא כח
חלד בן בענה הנטופתי יא ל
אתי בן ריבי יא לא
יונתן בן שגא יא לד
אחיאם בן שכר הוררי
אליפל בן אור יא לה
וענו וחכרמלי נעדי בן אובי יא לו
והוא מיכיהו בן שלא יא לח
ויאשר סדר מיכיהו בן שלא יח ח
ויקש לו צדקיהו בן כנענה יח י
ויגש צדקיהו בן כנענה יח כב
ואל יואש בן יוכלך יח כה
ויצא אל פניו יהוא בן חנני יש ב
וחזריהו בן ישמעאל הנגיד יט א
ויהואיל בן זכריהו בן פניה בן יעיאל
בן מתניה הלוי כ יד
בן שלשים וחמש שנה כ לא
כתובים בדברי יהוא בן חנני כ לד
ויתנצא אליעזר בן דודוהו כ לז
בן שלשים ושתים שנה יהורם כא ה
בן שלשים ושתים שנה היה כא כ
ויאבד אחזיהו בן יהורם כב א
בן ארבעים ושתים שנה כב ב
וילך את יהורם בן אחאב כב ח
ועזריהו בן יהורם מלך יהודה
לראות את יהורם בן אחאב כב ו
עם יהורם אליהו בן נמשי כב ז
כי אסרו בן יהושפט הוא כב ט
את יואש בן אחזיהו כב יא
לעזריהו בן יהורם
ולישמעאל בן יהוחנן
ולעזריהו בן עובד
ואת מעשיהו בן עדיהו
ואת אליישפט בן זכרי
הנה בן המלך ימליך כג ג
ישבעם בן זכריאל כג ב
בניהו בן יהוידע הכהן ראש כג ה
בן שבע שנים יואש במלכו כד א
בן מאה ושלשים שנה במותו כד טו
את זכריה בן יהוידע כד כ
יוכבר בן שמעת העמונית כו יו
וילוי השביה בן שמריה כו יו
בן עשרים וחמש שנה מלך כו יח
אל יואש בן יהואחז בן יהוא כה ו
בן יואש בן יהואחז כה יש
אמציהו בן יואש מלך יהודה
אחרי מות יואש בן יהואחז כה כה
והוא בן שש עשרה שנה כו א
בן שש עשרה שנה עזיהו כו ג
כתב ישעיהו בן אמוץ הנביא כו כב
בן עשרים וחמש שנה יותם כו לג
בן עשרים וחמש שנה כז ח
בן עשרים שנה אחז כה א
הקטיר בניו בן הנום כה ג
ויהרג מקח בן רמליהו כה ו
את מעשיהו בן המלך כה ז
עזריהו בן יהוחנן כו לד
ברכיהו בן משלמית כט כב
ויחזקיהו בן עמשי ויואל
מחת בן עמשי
בן עזריהו ל כפ

בנה

ויהי כשמע ירבעם בן נבט ל ב
אל ירבעם בן נבט ל ו
אסר אל רחבעם בן שלמה לא ג
את רחבעם בן שלמה לא יו
בת ירמות בן דויד
אביהיל בת אליאב בן ישי לא יח
את אביה בן מעכה לגביר לא כב
כי בן ארבעים ואחת שנה לב א ג
ירבעם בן נבט
עבד שלמה בן דויד לג ו
על רחבעם בן שלמה לג ז
לפלא ירי כפר בן בקר לג ט
ועזריהו בן עזדר היתה עליו לפ א
וישלח אל בן הדד מלך ארם לג ד
וישמע בן הדד אל המלך אסא לג ד
ועל ידו עפסיה בן זכרי לג יו
והוא מיכיהו בן ימלא לג יז
ויאסר מיכיהו בן ימלא לג יח
בן שלש ועשרים שנה יואחז לו ב
בן עשרים וחמש שנה לו ח
בן שמנה שנים יהויכין לו פ
בן עשרים ואחת שנה צדקיהו לו יא
ישוע בן יהוצדק
וזרובבל בן שאלתיאל עזר' ג ב
זרובבל בן שאלתיאל וישוע בן
יהוצדק ג ח
עזרא בן שריה בן עזריה
בן חלקיה ז א
בן שלום בן צדוק בן אחיטוב ז ב
בן אמריה בן עזריה בן מריות ז ג
בן זרחיה בן עזי בן בקי ז ד
בן אביהוע בן פנחס בן אלעזר
בן אהרן הכהן ז ה
אני העתיד בן זרחיה ח ד
מבני שכניה בן יהזיאל ח ה
ומבני עדין עכר בן יונתן ח ו
ומבני עילם ישעיה בן עתליה ח ז
ומבני שפטיה זכריה בן מיכאל ח ח
מבני יואב עבדיה בן יהיאל ח ט
ומבני שלומית בן יוסביה ח י
ומבני בבי זכריה בן בבי ח יא
ומבני עזגד יוחנן בן הקטן ח יב
מבני מחלי בן לוי בן ישראל ח יח
מרמות בן אוריה הכהן נ ג
ועמו אלעזר בן פנחס
ועפהם יוכבר בן ישוע
ונועדיה בן בניו הלוים ח לג
שכניה בן יחיאל מבני עלם י ב
יחזקן בן אלישיב י ג
אף יונתן בן עשהאל
ויחזיה בן תקוה י טו
מבני ישוע בן יוצדק י יח
דברי נחמיה בן חכליה נחם א א
זכר בן אמרי ג כ
פרעוש בן אוריה בן הקוץ
משלם בן ברכיה בן משיזבאל
צדוק בן בענא ג ד
יוידע בן פסח ג ו
וסשלם בן בסודיה ג ו
עזיאל בן חרהיה
חנניה בן הרקמים ג ח
רפיה בן חור ג ט
ירחי בן חרומף
חשוש בן השבניה ג י
מלכיה בן הרם
וחשוב בן פחת ג יא
שלום בן הלוחש ג יב
מלכיה בן רכב ג יד
שלום בן כל חוזה ג פו
נחמיה בן עזבוק ג יו
וחנון בן בני ג יז

קוש בן עבדי
ועזריהו בן יהללאל
וסן יאוח בן עמה ועזן בן יואח כש יב
כי משי שלמה בן דוד ל ם
וקרא בן יפנה הלוי לא יד
וישעיהו בן אסוף הנביא לב כ
בחזון ישעיהו בן אמוץ לב לב
בן שתים עשרה שנה לג א
כאש בני בן הנום לג ו
בן עשרים ושתים שנה לג כא
בן שמנה שנים ימשיהו לד א
שלח את שפן בן אצליהו וגו'
ואת יואח בן יהואחז לד ח
ואת אחיקם בן שפן
ואת עבדיה בן מיכיה לד כ
בן תוקפת בן חסרה שומר לד כב
שלמה בן דוד מלך ישראל לה ג
את יואחז בן יאשיהו לו א
בן שלש ועשרים שנה יואחז לו ב
בן עשרים וחמש שנה לו ח
בן שמנה שנים יהויכין לו פ
בן עשרים ואחת שנה צדקיהו לו יא
ישוע בן יוצדק
וזרובבל בן שאלתיאל עזר' ג ב
זרובבל בן שאלתיאל וישוע בן
יהוצדק ג ח
עזרא בן שריה בן עזריה
בן חלקיה ז א
בן שלום בן צדוק בן אחיטוב ז ב
בן אמריה בן עזריה בן מריות ז ג
בן זרחיה בן עזי בן בקי ז ד
בן אביהוע בן פנחס בן אלעזר
בן אהרן הכהן ז ה
אני העתיד בן זרחיה ח ד
מבני שכניה בן יהזיאל ח ה
ומבני עדין עכר בן יונתן ח ו
ומבני עילם ישעיה בן עתליה ח ז
ומבני שפטיה זכריה בן מיכאל ח ח
מבני יואב עבדיה בן יהיאל ח ט
ומבני שלומית בן יוסביה ח י
ומבני בבי זכריה בן בבי ח יא
ומבני עזגד יוחנן בן הקטן ח יב
מבני מחלי בן לוי בן ישראל ח יח
מרמות בן אוריה הכהן נ ג
ועמו אלעזר בן פנחס
ועפהם יוכבר בן ישוע
ונועדיה בן בניו הלוים ח לג
שכניה בן יחיאל מבני עלם י ב
יחזקן בן אלישיב י ג
אף יונתן בן עשהאל
ויחזיה בן תקוה י טו
מבני ישוע בן יוצדק י יח
דברי נחמיה בן חכליה נחם א א
זכר בן אמרי ג כ
פרעוש בן אוריה בן הקוץ
משלם בן ברכיה בן משיזבאל
צדוק בן בענא ג ד
יוידע בן פסח ג ו
וסשלם בן בסודיה ג ו
עזיאל בן חרהיה
חנניה בן הרקמים ג ח
רפיה בן חור ג ט
ירחי בן חרומף
חשוש בן השבניה ג י
מלכיה בן הרם
וחשוב בן פחת ג יא
שלום בן הלוחש ג יב
מלכיה בן רכב ג יד
שלום בן כל חוזה ג פו
נחמיה בן עזבוק ג יו
וחנון בן בני ג יז

בן חמש שנים ד ד
ראש איש בשת בן שאול ד ח
בן שלשים שנה דוד במלכו ה ד
את חדדעזר בן רחוב ח ג
ומשלל חדדעזר בן רחוב ח יב
ויאב בן צרויה על הצבא
וחושפט בן אחילוד מזכיר ח יו
הדוק בן אחיטוב
ואחימלך בן אביתר ח יז
ובניהו בן יהוידע ח יח
בית סכיר בן עמיאל ט ד
סבית סכיר בן עמיאל ט ח
ספרשת בן יהונתן בן שאול ט ו
וספרשת בן אדניקם ט י
עם חנון בן נחש י ב
את אבישלך בן יזרעאלי יא כא
כי בן מות האיש העשה ואת יב ח
ולאבשלום בן דוד
ואהבה אמנון בן דוד יג א
יונדב בן שמעה אחי דוד יג ג
מחוץ אתה ככה דל בן המלך יג ד
ויקן יונדב בן שמעה יג לב
אל הלמי בן עמיהור יג לז
דרע יואב בן צרויה יד א
ויהונתן בן אביתר טו כו
ואיה בן ארכיי יו ג
ושמו שמעי בן גרא יו ה
ואשר אבישי בן צרויה יו ט
אף כי אתה בן הימיני יו יא
והוא גם בן חיל יו י
וקשבא בן איש ושמו יתרא יו כה
ושובי בן נחש
וסכיר בן עמיאל יו כו
ביד אבישי בן צרויה יח ב
לא אשלח ידי אל בן המלך יח יב
ואחימעץ בן צדוק אסר יח יש
כי על בן בן המלך סרח יח כ
אחימעץ בן צדוק יח כב
כמרוצת אחימעץ בן צדוק יח כו
שמעי בן גרא בן הימיני יט יו
ושמעי בן גרא נפל יט יש
ויען אבישי בן צרויה יט כב
וסמשנית בן שאול ירד יט כה
וזקן מאד בן שמנים שנים יט לג
בן שמונים שנה אנכי היום יט לה
שבע בן בכרי איש ימיני כ א
אחרי שבע בן בכרי כ ב
ירע לנו שבע בן בכרי כ ו
לדרף אחרי שבע בן בכרי כ ז וכ יג
דרף אחרי שבע בן בכרי כ י
שבע בן בכרי שמו כ כא
את ראש שבע בן בכרי כ כב
ובניה בן יהוידע על הכרתי כ כג
וחדשפת בן אחילוד כ כד
ספרשת בן יהונתן בן שאול
ובן יהונתן בן שאול כא ב
לעדיאל בן ברזלי כא ח
ויער לי אבישי בן צרויה כא יו
וין אלתנן בן יערי אורגים כא יט
ויכהו יהונתן בן שמעי כא כא
שם דוד בן ישי כג א
אלעזר בן דודו בן אחוחי כג ט
שמא בן אגא הררי כג יא
אחי יואב בן צרויה כג יח
ובניהו בן יהוידע בן איש חיל כג כ
אלם עשה בניהו בן יהוידע כג כב
אלחנן בן דודו בית לחם כג כד
עירא בן עקש התקועי כג כה
חלב בן בענה הנטופתי

אחי בן ריבי כג כט
אחיאם בן שרר הארדי כג לג
אליפלט בן אחסבי בן המעכתי
אליעם בן אחיתופל הגילוני כג לד
יואל בן נתן מצובה כג לו
נשא כלי יואב בן צרויה כג לט
ואדניה בן חגית מתנשא פלכ א ה
דבריו עם יואב בן צרויה א ז
ובניהו בן יהוידע א ח
כי מלך אדניה בן חגית א יא
ולבניהו בן יהוידע א מ
ולבניהו בן יהוידע א לב
ויען בניהו בן יהוידע א לו
ונתן הנביא ובניהו בן יהוידע א לח
והגה יונתן בן אביתר הכהן א מב
ובניהו בן יהוידע ואחיתי א מד
יואב בן צרויה אשר עשה
לאבנר בן נר ולעמשא בן יתר ב ה
שמעי בן גרא בן הימיני ב ח
ויבא אדניהו בן חגית ב יז
וליואב בן צרויה ב כב
ביד בניהו בן יהוידע ב כה
את בניהו בן יהוידע לאסר ב כט
את אבנר בן נר
ואת עמשא בן יתר ב לב
ויאל בניהו בן יהוידע ב לד
את בניהו בן יהוידע תחתיו ב לח
אל אביש בן סעכדה ב לט
את בניהו בן יהוידע ב מו
ויסת בן האשח החורי ג יש
עזריהו בן צדוק הכהן ד כ
יהושפט בן אחילוד המזכיר ד ג
ובניהו בן יהוידע על הצבא ד ד
ועזריהו בן נתן על הנצבים
וזבוד בן נתן ד ה
ואחישר על הבית ד ו
בן חור בהר אפרים ד ח
בן דקר במכץ ובשעלבים ד ט
בן חסד באראבית ד י
בן אבינדב כל נפת דאר ד יא
בענא בן אחילוד תענך ד יב
בן גבר ברמות גלעד
יאיר בן מנשה ד יג
אחינדב בן עידא מחניימה ד יד
בענא בן חושי באשר ד יו
יהושפט בן פרוח ביששכר ד יו
שמעי בן אלא בבנימן ד יח
גבר בן ארי בארץ גלעד ד יש
בן אשה אלמנה הוא ז יד
את רזון בן אלידע יא כג
ויבעם בן נבט אפרתי יא כו
ויהי כשמע ירבעם בן נבט יב ב
אל ירבעם בן נבט יב טו
לרחבעם בן שלמה יב כא
אסר אל רחבעם בן שלמה יב כג
הלה אביה בן ירבעם יד א
ורחבעם בן שלמה וגו'
בן ארבעים ואחת שנה יד כא
למלך ירבעם בן נבט טו א
אל בן חדד בן סכרסין בן זוטן טו יח
וישמע בן הדד אל המלך טו כ
ונדב בן ירבעם המלך טו כה
ויקשר עליו בעשא בן אחיה טו כז
מלך בעשא בן אחיה טו לג
ויהי דבר יי אל יהוא בן חנני יו א
כבית ירבעם בן נבט יו ג
ומה ביד יהוא בן חנני הנביא יו ז
אלה בן בעשא על ישראל יו ח
אחרי תבני בן גינת יו כא ויו כב
וילך בכל דרך ירבעם בן נבט יו כו
ואחאב בן עמרי מלך וגו'

וימלך אחאב בן עמרי יו כט
ויעש אחאב בן עמרי הרע יו ל
בחמשת ירבעם בן נבט יו לא
חלה בן ואשה בעלת הבירה יו יו
ואת יהוא בן נמשי תמשח וגו'
ואת אלישע בן שפט יש יו
וימצא את אלישע בן שפט יש יש
כה אמר בן הדד כ ג
כה אמר בן הדד כ ה
אמרו למלאכי בן הדד כ ש
וישלח אליו בן הדד כ י
וישלח בן הדד ויגידו לו כ יו
וישלש בן הדד מלך ארם כ כ
ויפקד בן הדד את ארם כ כו
ועכרך בן חדד אסר כ לב
ואחיך בן הדד
ויצא אליו בן הדד כ לג
כבית ירבעם בן נבט
ובבית בעשא בן אחיה כא כב
כי אם רע מיכיהו בן ימלא כב ח
מחרה מיכיהו בן ימלא כב ט
ויעש לו צדקיהו בן כנענה כב יא
ויעש צדקיהו בן כנענה כב כה
ואל יואש בן המלך
את אחזיהו בן אחאב כב מט
ויהושפט בן אסא מלך כב נ
ויהושפט בן לה שנה כב מב
או אסר אחזיהו בן אחאב כב נ
אחזיהו בן אחאב מלך כב נב
ובדרך ירבעם בן נבט כב נג
ליהורם בן יהושפט מלכ ב א יו
ויהורם בן אחאב מלך ג א
רק בחמשת ירבעם בן נבט ג ג
ויאמר פה אלישע בן שפט ג יא
ויקבץ בן הדד מלך ארם ו כד
ראש אלישע בן שפט עליו ו לא
כי שלח בן המרצח הזה ו לב
ויאמר נגך בן הדד ו לג
בן שלשים ושנים ח יו
ליורם בן אחאב
אחזיהו בן יהורם ח כה
בן עשרים ושתים שנה ח כו
וילך את יורם בן אחאב ח כח
ואחזיהו בן יהורם
את יורם בן אחאב ביזרעאל ח כט
יהוא בן יהושפט בן נמשי ט ב
כבית ירבעם בן נבט
וכבית בעשא בן אחיה ט ט
יהוא בן יהושפט בן נמשי ט יד
כסמתו יהוא בן נמשי ט כ
ליורם בן אחאב מלך ט כד
את יהונדב בן רכב לקראתו י טו
ויבא יהוא ויהונדב בן רכב י כג
רק העמי ירבעם בן נבט י כט
את יואש בן אחזיהו יא ב
ויראה אתם את בן המלך יא ד
ויצאו את בן המלך יא יב
בן שבע שנים יואש במלכו יב א
ויזכר בן שמעת
ויהזבד בן שמר יב כב
ליואש בן אחזיהו מלך יהודה
יהואחז בן יהוא על ישראל יג א
אחר חמאת ירבעם בן נבט יג ב
ובידר בן הדד בן חזאל יג ג
מלך יהואש בן יהואחז יג י
מכל חמאת ירבעם בן נבט יד כד
וישב יהואש בן יהואחז וגו' יג כה
מיד בן הדד בן חזאל
ליואש בן יהואחז מלך ישראל
מלך אמציהו בן יואש יד א
בן עשרים וחמש שנה יד ב

אל יואש בן יהואחז בן יהוא יד ח
בן יהואש בן אחזיהו יד יג
ויהי אמציהו בן יואש
יהואש בן יהואחז יד יו
והוא בן שש עשרה שנה יד כא
לאמציהו בן יואש מלך יהודה
מלך ירבעם בן יואש יד כג
יונה בן אמתי הנביא יד כה
וישיעם ביד ירבעם בן יואש יד כז
מלך עזריה בן אמציה טו א
בן שש עשרה שנה היה טו ב
ויתם בן המלך על הבירה טו ה
מלך זכריהו בן ירבעם טו ח
מחשאת ירבעם בן נבט טו ט
ושו כד
וקשר עליו שלום בן יבש טו י
שלום בן יבש מלך טו יג
ויעל מנחם בן גדי מתרצה וגו'
ויך את שלום בן יבש טו יד
מלך מנחם בן גדי על ישראל טו יו
מעל חמאת ירבעם בן נבט טו יח
מלך פקחיה בן מנחם טו כג
ויקשר עליו פקח בן רמליהו טו כה
מלך פקח בן רמליהו טו כז
מן חמאות ירבעם בן נבט טו כח
ויקשר קשר הושע בן אלה
על פקח בן רמליהו
ליותם בן עזיהו טו לב
בן עשרים וחמש שנה היה טו לג
ואת פקח בן רמליהו טו לז
לפקח בן רמליהו
מלך אחז בן יותם יו א
בן עשרים שנה אחז במלכו יו ב
ויפקח בן רמליהו מלך ישראל יו ח
מלך הושע בן אלה בשמרון יו א
ויסליכו את ירבעם בן נבט יו כא
להושע בן אלה וגו'
חזקיה בן אחז יח א
בן עשרים וחמש שנה היה יח ב
להושע בן אלה מלך ישראל יח ש
אליקים בן חלקיהו
ויואח בן אסף המזכיר יח יח
ויאמר אליקים בן חלקיהו יח כו
ויבא אליקים בן חלקיהו
ויואח בן אסף יח לו
אל ישעיהו הנביא בן אמוץ יש כ
וישלח ישעיהו בן אמוץ יש כ
ישעיהו בן אמוץ הנביא כ א
בלאחז בן בלאחז כ יב
בן שתים עשרה שנה כא כ
בן עשרים ושתים שנה אמון כא יש
בן שמנה שנה אשיהו כב א
את שפן בן אצליהו
בן משלם הסופר כב ג
ואת אוזיקם בן שפן
ואת עכבור בן מיכיה כב יב
בן תקוה בן חרחס שומר כב יד
אשר בני בן חנם כג י
אשר עשה ירבעם בן נבט כג טו
את יהואחז בן אשיהו כג ל
בן עשרים ושלש שנה כג לא
את אליקים בן אשיהו כג לד
בן עשרים וחמש שנה כג לו
בן שמנה עשרה שנה יהויכין כד יח
בן עשרים ואחת שנה כד יט
את נבוזראדן בן שפן כה כב
וישמעאל בן נתניה
ויוחנן בן קרח
ושריה בן תנחמת הנטופתי
ויאזניהו בן המעכתי כה כג
בן נתניה בן אלישמע כה כה

ושאול בן הכנעניית שמו ו מו
ואלעזר בן אהרן לקח לו ו כה
ומשה בן שנים שנה
ואהרן בן שלש ושמנים שנה ז ו
שה חמים וכר בן שנה יב ה
כל בן נכר לא יאכל בו יב מג
ויגש את אסתך והגר כג יב
פר אחד בן בקר כט א
בצלאל בן אורי בן חור לא ב
אהליאב בן אחיסמך לא ו
בן אורי בן חור למטה יהודה לה ל
הוא ואהליאב בן אחיסמך לה לד
ביד איתמר בן אהרן הכהן לה כא
ובצלאל בן אורי בן חור לה כב
ואתו אהליאב בן אחיסמך לה כג
ושחט את בן הבקר ויק א ה
פר בן בקר ד ג וד יד
עגל בן בקר לחטאת ט ב
כבש בן שנתו לעולה יב ו
כפר בן בקר לחטאת יו ג
ומיד בן נכר לא תקריבו כב כה
כבש חמש בן שנתו כג יב
כני שנה ופר בן בקר כג יח
בן אשת ישראלית
והוא בן איש מצרי כד י
בן הישראלית כד י
ויקב בן האשה הישראלית כד יא
או בן דודו יאבלנו כה סט
ועד בן ששים שנה כז ג
ועד בן עשרים שנה כז ה
ועד בן חמש שנים כז ו
אליעזר בן שדיאור נשא א ה
בן צורי שדי א ו
בן עמיהוד א ז
נתנאל בן צוער א ח
אליאב בן חלון א ט
בן עמיהוד וגו׳
בן פדה צור א י
אבידן בן גדעוני א יא
בן עמי שדי א יב
פגעיאל בן עכרן א יג
אליאסף בן רעואל א יד
אחירע בן עינן א טו
נחשון בן עמינדב ב ג
נתנאל בן צוער ב ה
אליאב בן חלון ב ז
אליצור בן שדיאור ב י
שלומיאל בן צורי שדי ב יב
אליאסף בן רעואל ב יד
אליישמע בן עמיהוד ב יז
נמליאל בן פדה צור ב כ
אבידן בן גדעוני ב כה
אמיעזר בן עמי שדי ב כה
פגעיאל בן עכרן ב כז
אחירע בן עינן ב כט
אליסף בן לאל ג ל
אליאסף בן עזיאל ג לב
אלעזר בן אהרן הכהן ג לב וד יו
צוריאל בן אביחיל ג לה
ועד בן חמשים שנה ד ג וד ל
עד בן חמשים שנה ד כט
בן אהרן הכהן ד כח
וד לג ו ח
ועד בן חמשים שנה ד לה
וד לש וד מו וד מז
כבש בן שנתו לאשם ו יב וו יד
נחשון בן עמינדב ז יב וו יו
פר אחד בן בקר
בן שנתו לעולה ז שו ח כא וו כו
ח לג ח לש ח מח ו נא ו נו
ו סג ח סט ו עח ו פא

בנה

נתנאל בן אוקר ז יח וו כג
אליאב בן חלון ז כד וו כט
אליזור בן שדיאור ז ל וז לה
שלומיאל בן צורי ז לו וז מא
אליאסף בן רעואל ז מב וז מה
אלישמע בן עמיהוד ז מח וז נג
נמליאל בן פדה צור ז נד וז נט
אבידן בן גדעוני ז ס וז סה
אחיעזר בן עמי סדי ז סו וז עא
פגעיאל בן עכרן ז עב וז עו
אחירע בן עינן ז עח וז פג
פר בן בקר
פר שני בן בקר ח ה
נחשון בן עמינדב י יד
נתנאל בן צוער י טו
אליאב בן חלון י יו
אליצור בן שדיאור י יח
שלומיאל בן צורי שדי י יט
אליסף בן רעואל י כ
אליאסף בן עמיהוד י כא
נמליאל בן פדה צור י כב
אבידן בן גדעוני י כה
אחיעזר בן עמישדי י כה
פגעיאל בן עכרן י כו
אחירע בן עינן י כט
לחובב בן רעואל החבני י כט
שפוע בן זכור יג ד
שפט בן חורי יג ה
כלב בן יפנה יג ו
יגאל בן יוסף יג ז
פלטי בן רפוא יג ט
גדיאל בן סודי יג י
גדי בן סוסי יג יא
עמיאל בן גמלי יג יב
פתור בן מיכאל יג יג
נחבי בן ופסי יג יד
נאומאל בן מכי יג טו
וכלב בן יפונה יד ו וד ל
וכי תעשה בן בקר וד לה
והקריב על בן הבקר וד לה
פר בן בקר אחד לעולה טו כד
בן יצהר בן קהת בן לוי יו א
ואון בן פלת יו א
בן אהרן הכהן יו ב
וירא בלקם בן צפור כב ד
ובלק בן צפור מלך למואב כב ד
אל בלעם בן בעור פתורה כב ה
בלק בן צפר מלך מואב כב י
כה אמר בלק בן צפור כב יו
פנחס בן אלעזר בן אהרן כב זכה
זמרי בן סלוא כה יד
בן אהרן הכהן לאמר כו א
ואלעזר בן חצר כו לג
בן חצר בן גלעד בן מכיר
בן מנשה למשפחות מנשה
בן יוסף כו א
פר בן בקר אחד כט ב וכט ח
ואת פנחס בן אלעזר הכהן לא ו
ואת בלעם בן בעור הרגו לא ח
כלב בן יפנה לב יב
וישב גדעון בן יואש ח יג
ולתצי שבט המנשה בן יוסף לב לג
וילכו בני מכיר בן מנשה לב לש
למכיר בן מנשה וישב בגלעד לב מ
ויאיר בן מנשה הלך לב מא
וילך אבינדב בן ירוחם לב מא
ויותר יותם בן ירוחם לג לש
את אבימלך בן אמתו לג יש
ויכא נעל בן עבד וזעזיו לד כא
ויאמר נעל בן עבד לד כב
והלא בן ירוחם לד כב

בנה

חניאל בן אפוד לד כג
קמואל בן שפטן לד כד
אלישפן בן פרנך לד כה
פלטיאל בן עזן לד כו
אחיהוד בן שלומי לד כו
פדהאל בן עמיהוד לד כח
בן סכיר בן מנשה לו א
ממשפחות בני מנשה בן יוסף לו יב
וזלתי כלב בן יפנה דבר א לו
יאיר בן מנשה לקח ג יד
בני אליאב בן ראובן נא ו
אחיך בן אמך
את בן האהובה
על פני בן השנואה כא יו
הבכור בן השנואה יכיר כא יו
את בלעם בן בעור כג יו
בן מאה ועשרים שנה אנכי לא ב
ומשה בן מאה ועשרים שנה לד ז
עכן בן כרמי בן זבדי יהוש ז א
בן זרח למטה יהודה ז א
עכן בן כרמי בן זבדי בן זרח ז יח
את עכן בן זרח ז כד
בלעם בן בעור הקוסם יג כב
לבני סכיר בן מנשה יג לא
ויאמר אליו כלב בן יפנה יד ו
בן ארבעים שנה אנכי יד ז
בן חמש ושמנים שנה יד י
לכלב בן יפנה לנחלה יד יג
לכלב בן יפנה הקנזי יד יד
אבן בהן בן ראובן טו ו
ועלת הגבול גיא בן הנום טו ח
ולכלב בן יפונה נתן חלק טו יג
וילכדה עתניאל בן קנז טו יו
אלת בני מנשה בן יוסף יו ב
ולצלפחד בן חפר בן גלעד
בן סכיר בן מנשה יו יד
אשר על פני ני בן הנם יח יו
וירד אבן בהן בן ראובן יח יו
לכלב בן יפונה באותו כא יב
פנחס בן אלעזר הכהן כב יג
הלא עכן בן זרח כב כ
פנחס בן אלעזר הכהן כב כז
וישב פנחס בן אלעזר כב לב
ויקם כלקם בן צפור כד ט
ויקרא לבלעם בן בעור כד יו
בן מאה ועשר שנים כד לג
ואלעזר בן אהרן מת כד לג
וילכדה עתניאל בן קנז שופט א יג
בן קני חותן משה א יו
בן מאה ועשר שנים ב ח
עתניאל בן קנז ג ט
ויסת עתניאל בן קנז ג יא
בן נרא בן הימיני ג לא
ואחריו היה שמגר בן ענת ג לא
לברק בן אבינועם ד ו
כי עלה ברק בן אבינועם ד יב
וברק בן אבינועם ד יו
ביסי שמגר בן ענת ה ו
ותבה שכיך בן אבינועם ה יב
נדעון בן יואש עשה ו כה
נדעון בן יואש איש ישראל ז יד
וישב גדעון בן יואש ח יג
גם בנך גם בן בנך ח כא
וילך ירובעל בן יואש ח כט
וימת גדעון בן יואש ח לב
וילך אבימלך בן ירובעל ט א
ויותר בן ירובעל ט ה
את אבימלך בן אמתו ט יו
ויבא נעל בן עבד וזעזיו ט לא
ויאמר נעל בן עבד ט לה
קללת יותם בן ירובעל ט נו
תולע בן פואה בן דודו י א
והוא בן אישה זונה יא א
סנלק בן צפור מלך מואב יא כה
בן הלל הארעתוני יב יג יז כו
בן גרשום בן מנשה הוא יח ל
ופנחס בן אלעזר בן אהרן כ כח
בן ירחם בן אליהוא בן תחו
בן צוף אפרתי שמו א א
ועלי בן תשעים ושמונה שנה ד יח
בן אביאל בן צרור בן בכורת
בן אפיח בן אוש ימיני ט א
הלא בן ימיני אנכי ט כא
וילכד שאול בן קיש י כא
בן שנה שאול במלכו יג א
ויאמר יונתן בן שאול יד א
ואחיה בן אחיטוב
בן פנחס בן עלי כהן יד ג
אבנר בן נר דוד שאול יד נב
ונר אבי אבנר בן אביחיל יד נד
זכל בן חיל ואשפדו אליו יד נד
בן איש אפרתי יו יב
בן סי זה הנער אבנר יו נח
שאל אתה בן סי זה העלם יו נו
בן מי אתה הנער יד יג
בן עכרך ישי בית הלחמי יו נח
בן ישי זה שאול
והזונתן בן שאול יט א
סדרעזר בן רחוב טו ח כ פ
ויאמר לו בן נעזר הסרדור כ ל
אשר בן ישי זה טו יו
בן מות הוא כ לא
לכלכם יתן בן ישי כב ז
בכרת בני עם בן ישי כב ח
ראיתי את בן ישי בא נבה יח יו
אל אחימלך בן אחיטוב כב ט
את אחימלך בן אחיטוב כב יא
שמע נא בן אחיטוב כב יב
לאחימלך בן אחיטוב כב כ
בן אחימלך אל דוד קעילה כג ו
ויקם יהונתן בן שאול כג יז
ויאמר סי דוד וסי בן ישי כה י
והוא בן בליעל מרגר אליו כה יו
לפלטי בן ליש אשר מגלים כה מד
ואבנר בן נר שר צבאו מו ה
ואל אביטי בן צדוקה מו ו
ואל אבנר בן נר לאמר מו יד
אל אביש בן מעון מלך גת מו ב
אל אביתר הכהן בן אחימלך ל ז
בן איש גר עמלקי אנכי שמו ב א יג
ואבנר בן נר שר צבא
ועבדי אישבושת בן שאול ב יב
ויואב בן צרויה ועבדי יואב ב יז
לבנימן ולאישבשת בן שאול ב טו
והחליצי אבשלום בן מעכה ג ג
והרבעי ארניה בן וחגית
והחמשי שפטיה בן אבישל ג ד
אל אישבשת בן שאול ג יו
מעט פלטיאל בן ליש ג טו
בא אבנר בן נר אל המלך ג כא
ירעת את אבנר בן נר ג כה
ברמי אבנר בן נר ג כז
לדמית אבנר בן נר ג לו
וישמע בן שאול כי מת אבנר ד א
היו בן שאול ד ב

יִבְנֶם *Exstruet eos*
יהרסם ולא יבנם תהל׳ כח ה
וַתִּבֶן *Aedificavit*
ויבן את בית יהוה ד״ה א ו כד
ותבן צר מצור לה׳ זכ׳ ט ג
נִבְנֶה *Aedificabimus*
הבה נבנה לנו עיר בראש׳ יא ד
נבנה לסקנו פרא בסד׳ לב יו
נבנה את הערים ד״ה ב יד ו
ואסרו לחם ונבנה עכסם עור׳ ד ב
כי אנחנו יחד נבנה ר ג
נבנה עליה שרת כסף שיר ח ט
וזוית נבנה ישע׳ ט ט
וְנִבְנֶה *Et adificabimus*
ונבנה את חומת ירושלם נחמ׳ ב יו
ונשוב ונבנה הרבורת מלאכ׳ א ד
וְנִבְנֶה *Et edificavimus*
ונבנה את החומה נחמ׳ ד ו
תִּבְנוּ *Aedificabitis*
אי זה בית אשר תבנו לי ישע׳ סו א
ובית לא תבנו ירמ׳ לה ו
יִבְנוּ *Aedificabunt*
לא יבנו ואחר ישב ישע׳ סה כג
חמה יבנו ואני אהרוס מלאכ׳ א ד
וַיִּבְנוּ *Et exstruxerunt*
ויבנו בני גד את דיבון נמר׳ לב לד
ויבנו בני ראובן ובני גד יהוש׳ כב י
ויבנו את העיר וישבו בה שופ׳ יח כח
ויבנו שם מובח כא ד
ויבנו את הערים וישבו בהם כא כג
ויבנו בית לחדד שמו׳ ב ה יא
ויבנו גם חמה להם בנמות מלכ׳ א יד כג
ויבנו להם במות מלכ׳ ב יז ט
ויבנו עליה דיק סביב כה א
ויבנו ויצלחו ד״ה ב יד ו
ויבנו לך בה מקדש לשמך כ ח
ויבנו את מזבח עזר׳ ג ב
ויבנו את שער האפן נחמ׳ ג א
ויבנו את במות הבעל ירמ׳ לב לה
ויבנו עליה דיק נב ד
NIPH. *Aedificata*
נִבְנָה *fuit*
כי לא נבנה בית לשם יי מלכ׳ א ג ב
אבן שלמה מסע ונגדי ו ז
Exstructa fuerat
נִבְנְתָה
שבע שנם נבנתה בסר׳ יג כג
ויהי כאשר נבנתה החומה נחמ׳ ו א
Et aedificabitur civitas
וְנִבְנְתָה
ונבנתה עיר על תלה ירמ׳ ל יח
ונבנתה העיר לי׳ לא לח
תשוב ונבנתה רחוב דניאל ט כה
Et aedificeris
וְנִבְנֵית
עוד אבנך ונבנית ירמ׳ לא ד
Aedificantur
נִבְנוּ
גם נבנו עמי רשעה מלא׳ ג טו
Et aedificentur
וְנִבְנוּ
ונבנו בתוך עמי ירמ׳ יב יו
ונבנו הזרבורת יחוק׳ לו לג
Qua aedificata fuerit
הַנִּבְנֵית
לבית הנגרת לשם יי ד״ה א כב יט
Ad aedificandum, ut aedificetur
לְהִבָּנוֹת
עת בית יי להבנות חני א כ
החיכל להבנות זכר׳ ח ט
In aedificarieum
בהבנותו אבן שלמה מלכ׳ א ו ז
לא נשמע בבית בהבנותו ו ז

בנה

Aedificabor
אולי אבנה ממנה בוא׳ יז ב
Et aedificabor
ואבנה גם אנכי ממנה בוא׳ ל ג
Aedificaberis
תִּבָּנֶה
אם תשוב עד שדי תבנה אין׳ כב כג
Exstruetur
יִבָּנֶה
הן יהרוס ולא יבנה איו׳ יב יד
עולם חסד יבנה תהל׳ פט ג
בחכמה יבנה בית משלי כר ג
מעיר לעולם לא יבנה ישע׳ כה ב
ביתי יבנה בה זכר׳ א יו
Aedificetur, Aedificabitur
תִּבָּנֶה
תבנה ותכונן עיר סיחון במד׳ כא כז
הל עולם לא תבנה עוד דבר׳ ג יו
תבנה חומת ירושלם תהל׳ נא כ
ולאסר לירושלם תבנה ישע׳ מד כח
לא תבנה עוד יחוק׳ כו יד
Aedificabuntur
תִּבָּנִינָה
ולערי יהודה תבנינה ישע׳ מד כו
והחרבות תבנינה יחוק׳ לו י
† *Structura*
וְהַבִּנְיָה
והבניה וקרותיה יחוק׳ מא יג
† *Aedificium*
בִּנְיַן
ומחתיכות בנין יחוק׳ מב ה
Aedificium
הַבִּנְיָן
את רחב הבנין יחוק׳ מ ה
וקיר הבנין חמש אמות מא יב
ומדד ארך הבנין מא טו
נגד הבנין אל הנפתן מב א
ואל פני הבנין מב י
Et structura
וְהַבִּנְיָן
והבנין אשר על פני יחוק׳ מא יב
† *Sicut structura*
כְּמִבְנֵה
העליון כמבנה עיר יחוק׳ מ ב

ב כל כן לך סיוטת ויובן:

II. Filius.

† *Filius*
בֵּן
והלד בן ותקרא תא שמו ברא׳ ד כה
ולשת גם הוא ילד בן ד מו
וילד בן ה כה
הנך הרה ויולדת בן יו יא
והלד הגר לאברם בן יו טו
גם נתתי ממנה לך בן יז יו
אשתך יולדת לך בן יז יט
ותלד הבכירה בן יט לו
והצעירה גם היא ילדה בן יט לח
והלד שרה לאברהם בן כא ב
כי ילדתי בן לזקניו כא ו
שרה אשתי ארני בן לאדני כד לו
ותהר לאמה והלד בן כה לב
ותהר עוד והלד בן כה לג
ותהר עוד והלד בן כה לד
ותהר עוד והלד בן כה לה
ותהר בלהה ותלד ליעקב בן ל ה
גם שמע בקולי ויתן לי בן ל ו
שפחת רחל בן שני ליעקב ל ז
שפחת לאה ילדה ליעקב בן ל י
בן שני ליעקב ל יב
ותלד לילקב בן חמשי ל יו
ותלד בן ששי ליעקב ל יט
ותהר ותלד בן ותאמר ל כ
יוסף יי לי בן אחר ל כד
אל תיראי כי גם זה לך בן לה יו
ותהר ותלד בן לה יז
ותהר עוד ותלד בן לה יט
ותיסף עוד ותלד בן לה כב
בן פורת יוסף מט כב
בן פורת עלי עין מט כב

בנה

אם בן הוא והמתן איתו שמו׳ א יו
ותהר האשה ותלד בן ב ב
ותלד בן ותקרא את שמו נרשום ב כב
או בן יגח או בת יגח כא לא
כי אין לו בן במד׳ כו ד
בן סורר ומורה דבר׳ כא יח
והיה אם בן הכות הרשע כה ג
ילדה לו גם היא בן שופ׳ יג לא
אין לו ממנו בן או בת יא לד
והדרית ילדה בן יג ה
כי הנך הרה וילדת בן יג ז
הנך הרה וילדת בן יג כה
ותלד האשה בן יג כז
ויתן יי לה הריון ותלד בן רות ד יג
ילד בן לנעמי ד יז
ותהר חנה ותלד בן שמו׳ א א כ
אל תראי כי בן ילדת ד כ
ולו היה בן ושמו שאול ט ב
והנה ראיתי בן לישי יו יח
ומלוך בן אחר כב כ
עוד בן ליהונתן נכה רגלים שמו׳ ב ט ג
ולמפיבשת בן קטן ט יב
ותהי לו לאשה ותלד בן יא כו
וישכב עמה ותלד בן יב כד
כי אמר אין לי בן יח יח
ותתן ליובן מלכ׳ א ג ז
אשר נתן להדד בן הכבד ה ז
הנה בן נולד לבית דוד יג ב
לא היה לו בן מלכ׳ ב א יו
אבל בן אין לה ואישה זקן ד יד
בעת היה אתי חובקת בן ד יו
ותהר האשה ותלד בן ד יז
והשאלתי בן מאת אדני ד כח
מעכת אשת מכיר ד״ה א ז יו
ותהר ותלד בן ז כג
הנה בן נולד לך כב ט
בן חכם ידע שכל ובינה ד״ה ב ב יא
ולא נשאר לו בן כא יו
ולך בן אמצת לך תהל׳ פט יו
וכאב את בן ירגזוה משלי ג יב
כי בן הייתי לאבי ד נ
בן חכם ישמח אב י א
אנר בקץ בן משכיל י ה
נרדם בקציר בן מכיש י ה
בן חכם מוסר אב יג א
בן חכם ישמח אב טו כ
כעס לאביו בן כסיל יו כה
חוות לאביו בן כסיל יט יג
בן מכיש ומתפר יט כו
ניצר תירה בן מבין כה ז
גם בן ואח אין לו קהל ד יח
והיליד בן ה יג
וילדת בן ישע׳ ז יד
ותלד בן ח נ
בן נתן לנו ט ו
ילוד לך בן זכר׳ ירמ׳ כ טו
אם בן אם בת יצילן יחוק׳ יד יט
והוליד בן פרץ יח י
והנה הוליד בן יח יד
בן לא ישא בעון האב יח כ
ותלד לו בן הושׁ א ג
ותהר ותלד בן א יח
הוא בן לא חכם יג יו
כי בן מנבל אב מיכ׳ ז ו
בן יכבד אב מלאכ׳ א ו
Num filius?
הֲבֵן
הבן יקיר לי אפרים ירמ׳ לא כ
Et filius
ובן
ובן אין לו דבר׳ כה ח
Filius
הַבֵּן
כל הבן הילוד שמו׳ א כב

בנה

כי הבן הילוד לך שמו׳ ב יב יד
והיה הבן הבכור לשניאת דבר׳ כא טו
וכנפש האב וכנפש חבן יחוק׳ יח ד
לא ישא הבן בעון האב יח יט
ואב לא ישא בעון הבן יח כ
Et filius
וְהַבֵּן
והבן משפט הצדקה עשה יחוק׳ יח יט
In filium
בְּבֵן
משכיל ישמל בבן מביש משלי יו ב
Filio, profilio
לְבֵן
והיה לה לבן שמו׳ ב יו
לבן או לבת תביא ככש ויקר׳ יב ז
והוא יהיה לי לבן שמו׳ ב ז יד
והוא יהיה לי לבן ד״ה א יו יז
והוא יהיה לי לבן כב י
כי בחרתי בו לי לבן כח ו
Et filio
וּלְבֵן
ולבן ולבת יחוק׳ מד כח
Labben
לְבֵן
למנצח עלמות לבן תהל׳ ט א
Filius
בֵּן
נח בן חמש מאות שנה ברא׳ ז ו
ונח בן שש מאות שנה ז יא
שם בן מאת שנה יא י
ואת לוט בן הרן בן בנו יא לא
ואברם בן חמש שנים יב ד
ואת לוט בן אחיו יב ה
בן אחיו אברם וילמו יד יב
והנה בן ביתי יורש אותי טו ג
ואברם בן שמונים שנה טו יו
ויהי אברם בן תשעים שנה יו א
מכל בן נכר יו יב
ותקרא שמו בן עמי יט לח
ואברהם בן מאת שנה כא ה
את בן יתר המצרית כא טו
לא יירש בן האמת הואת כא י
ותם את בן האמה כא יג
ופנינו לי בעפרון בן צחר כג ח
ילדה לבתואל בן מלכה כד טו
בן מלכה אשר ילדה לנחור כד כד
בת כתואל בן נחור כד מו
אל שדה עפרון בן צחר כה ט
ישמעאל בן אברהם כה יב
תולדות יצחק בן אברהם כה יט
ויהי יצחק בן ארבעים שנה כה כ
ויצחק בן ששים שנה כה כו
ויהי עישו בן ארבעים שנה כו לד
אל לבן בן בתואל הארמי כה ה
בת ישמעאל בן אברהם כה ט
הידעתם את לבן בן נחור כט ה
וכי בן רבקה הוא כט יב
את שמע יעקב בן אחתו כט יג
וירא אותה שכם בן חמור לד ב
ובעיני שכם בן חמור לד יח
ותקרא שמו בן אוני לה יח
אליפז בן עדה וגו׳
רעואל בן בשמת לו י
פילגש לאליפז בן עשו לו יב
ואלה בני רעואל בן עשו לו יו
וימלך באדום בלע בן בעור לו לב
ויובב בן זרח מבצרה לו לג
ושלך תחתיו חדד בן בדד לו לה
בעל חנן בן עכבור לו לח
ולו לט
יוסף בן שבע עשרה שנה לו ב
כי בן זקונים הוא לו לו ג
ויוסף בן שלשים שנה מא מו
וירא את בניהם אחיו בן אמו מה כט
ושאול בן הכנענית מו ו
גם בני מכיר בן מנשה נ כג
ויסת יוסף בן מאה ועשר שנים נ כו

ושאול

וּבָנוּ *Et ædificabunt*
ובנו מפר חרבות עולם ישע׳ נח יב
ובנו בני נכר ס ז
ובנו חרבות עולם סא ד
ובנו בתים וישבו סה כח
ובנו את בסות התופת ירמ׳ ז לא
ובנו את במות הבעל יט ה
ובנו בתים יחזק׳ כח כו
ובנו ערים נשפות עמו׳ ט יד
ובנו בתים ולא ישבו צפנ׳ א יג
ובנו בהיכל יי׳ זכר׳ ו טו

בָּנוּהָ *Ædificaverunt eam*
ויסה בנוהו ויעמידו נחמ׳ ג יג

בְּנִיתֶם *Exstruxistis*
וערים אשר לא בניתם יהוש׳ כד יג
למה לא בניתם לי שמו׳ ב ז ו
למה לא בניתם לי דה״א יז ו
בתי גזית בניתם עמו׳ ה יא

וּבָנִינוּ *Et ædificemus*
ויאמרו נקום ובנינו נחמ׳ ב יח
ואנחנו עבדיו נקום ובנינו ב כ

בּוֹנֶה בָּנָה *Exstruens, ædificans*
ויהי בנה עיר ברא׳ ד יז
והבית אשר אתה בנה מלכ׳ א ו יב
הנה אני בונה לשם יי׳ דה״ב ב ג
והבית אשר אני בונה גדול ב ד
כי הבית אשר אני בונה ב ה
על כן אתה בונה החזקתה נחמ׳ ו ו
בונה ירושלם יי׳ תהל׳ קמז ב
הוי בנה ביתו בלא צדק ירמ׳ כב יג
והוא בנה חיץ יחזק׳ יג י
בנה ציון בדמים מיכ׳ ג י
בנה עיר בדמים חבק׳ ב יב

בּוֹנִים *Ædificans*
בונה ירושלם יי׳ תהל׳ קמז ב

הַבּוֹנֶה *Qui exstruxit*
והבונה בשמים מעלותיו עמו׳ ט ו

בּוֹנִים *Ædificantes*
כי בני התולה בונים היכל עזר׳ ד א
כי אנחנו בונים את החומה נחמ׳ ג לג
ויאמר גם אשר הם בונים ג לה

וּבוֹנִים *Et ædificantes*
על פתניו ובונים נחמ׳ ד יב

הַבּוֹנִים *Ædificantes*
ויסדו הבונים את היכל יי עזר׳ ג י
כי הכעיסו לנגד הבונים נחמ׳ ג לז
הבונים ביחומה והנושאים ד יא
הבונים הרבות לסו אין ג יג
אבן מאסו הבונים תהל׳ קיח כב

וְהַבּוֹנִים *Et ædificantes*
והבונים איש חרבו אסורים נחמ׳ ד יב

וְלִבְנִים *Et structoribus*
ולבנים הקדשים בית יי מלכ׳ ב יב יב
להרשים ולבנים ולנודרים כב ו
ויתנו לחרשים ולבנים דה״ב לד יא

בְּנֵי *Ædificantes*
ויפסלו בני שלמה מלכ׳ א ה יח

וּבְנֵי *Et ædificantes*
ובני חורם והגבלים מלכ׳ א ה יח

בִּנְיָךְ *Ædificatores tui*
בניך כללו יפך יחזק׳ כו ד

בּוֹנָיו *Ædificatores ejus*
שוא עמלו בוניו בו תהל׳ קכז א

בְּנוּיָה *Ædificata*
בנוי לתלפיות שיר ד ד

הַבְּנוּי *Exstructum*
העלה על המזבח הבנוי שופט׳ ו כח

בנה

הַבְּנוּיָה *Exstructa*
ירושלם הבנויה תהל׳ קכב ג

בְּנוּיִם *Ædificatæ*
ואין בתים בנויים נחמ׳ ז ד

בֹּנֶה *Ædificando*
בנה בניתי בית זבול לך מלכ׳ א ח יג

בְּנוֹת *Ædificare*
עד בנות שלמה דה״א ו יז
ולכלתי נגיות בתים ירמ׳ לה ט
לא בקרוב בנות בתים יחזק׳ יא ג

וּבְבָנוֹת *Et in ædificando*
בשפך סוללה ובבנות דיק יחזק׳ יז יז

לִבְנוֹת *Ædificare, Ad ædificandum*
ויחזרלו לבנות העיר ברא׳ יא ח
לבנות למו מזבח יהוש׳ כב כג
לבנות את המזבה כב כו
לבנות מזבח לעולה כב כט
לבנות מזבח לי׳ שמו׳ א יד לו
לבנות מזבח לי׳ שמו׳ ב כד כא
עד כלותו לבנות את ביתו מלכ׳ א ו א
כי לא יכול לבנות בית ה ג
והנני אשר לבנות בית ה ה
והאבנים לבנות הבית ה יח
לבנות בית להיות שמי שם ח יז
לבנות בית לשם יי׳ ח יז
לבנות בית לשמי ח יח
לבנות את בית יי׳ ט א
לבנות את בית יי׳ ט שו
אשר חשק לבנות בירושלם ט יט
עצים לבנות לו בית דה״א יד א
את אין עבדך לבנות לו בית יו כה
לבנות בית האלהים כב ב
והבית לבנות לי׳ להגדיל כב ה
לבנות בית לי׳ אלהי ישראל כב ו
לבנות בית לשם יי׳ אלהי כב ז
לבנות בית מנוחה
והכינותי לבנות בית לשמי כה ב
לבנות בית לסקרש כה י
לבנות לך בית לשם קדשך כט יו
לבנות בית לשם יי׳ דה״ב א יח
לבנות לו בית לשבת בו ב ב
ומי יעצר כח לבנות לו בית ב ה
ויחל שלמה לבנות את בית יי׳ ג א
ויחל לבנות בחדש השני ג ב
לבנית את בית האלהים ג ג
לבנות בית להיות שמי שם ו ה
לבנות בית לשם יי׳ ו ז
עם לבבך לבנות בית לשמי ו ח
אשר חשק לבנות בירושלם ח ו
לבנות לו בית בירושלם לו כג
לבנות לו בית בירושלם עזר׳ א ב
לבנות את בית יי׳ א ח
לא לכם ולנו לבנות ד ג
ומבהלים אותם לבנות ד ד
לא נוכל לבנות בחומה נחמ׳ ד ד
ועת לבנות קהל׳ נ ג
לבנות ולנטוע ירמ׳ א י
ויה ט ולא כח
לבנות דיק יחזק׳ כא כז
יום לבנות נדריך מיכ׳ ז יא
לבנות לה בית זכר׳ ה יא

וְלִבְנוֹת *Et ædificando*
ולבנית הבירה דה״א כט יט
להשיב ולבנות ירושלם דני׳ ט כה

כִּבְנוֹת *Ab ædificando*
ויחזרל מבנות את הרמה
מלכ׳ א טו כא

בנה

דחזרל מבנות את דרכה דה״ב יו ה

בְּכִנּוֹתֵיךָ *In ædificare te*
בכנותיך גבך יחזק׳ יו לא

בִּבְנוֹתֵיכֶם *Exstruendo vobis*
בבנותיכם לכם מזבח יהוש׳ כב יו
וכב יט

בְּנֵה *Exstrue*
בנה לי בוה שבעה מזבחות
בסר׳ כג א וכג כט
בנה לך בית בירושלם מלכ׳ א ב לו

בְּנוּ *Exstruite*
בנו לכם ערים למשפם בסר׳ לב כו
בנו בתים ושבו ירמ׳ כט ה
וכט כז

וּבְנוּ *Et exstruite*
ובנו את מקדש יי׳ דה״א כב יט
ובני הבית וארצה בו דני׳ א ח

אֶבְנֶה *Ædificabo*
לאסר בית אבנה לך שמו׳ ב ז כו
ומי אני אשר אבנה לו בית דה״ב ב ה
אבנה לי בית פרות ירמ׳ כב יד

וָאֶבְנֶה *Ædificavi*
ואבנה הבית לשם יי׳ מלכ׳ א ח כ
ואבנה בו מזבח לי׳ דה״א כא כו
ואבנה הבית לשם יי׳ דה״ב ו י

אֶבְנְךָ *Ædificaturus te*
עוד אבנך ובנית ירמ׳ לא ד

וְאִבְנֶנָּה *Et ædificem eam*
עיר קברות אבותי ואבנגדד
נחמ׳ ב ה

תִּבְנֶה *Ædificabis, exstrues*
לא תבנה אתקן גזית שמו׳ כ כה
ובתים שובים תבנה דבר׳ ח יב
כי תבנה בית חדש
תבנה את מזבח יי אלהיך כו ז
בית תבנה ולא תשב בו כה ל
האתה תבנה לי בית שמו׳ ב ז ה
רק אתה לא תבנה הבית דה״א יו ח
לא אתה תבנה לי הבית דה״א יו ד
לא תבנה בית לשמי כב ז וכה נ
רק אתה לא תבנה הבית דה״ב ו ט

וַתִּבְנִי *Et exstruxisti*
ותבני לך גב יחזק׳ יו כר

יִבְנֶה *Ædificabit*
לא יבנה את בית אחיו דבר׳ כה ט
או יבנה יהושע מובח יהוש׳ ח ל
הוא יבנה בית לשמי שמו׳ ב ז יג
הוא יבנה הבית לשמי מלכ׳ א ה ה
הוא יבנה הבית לשמי ח יט
או יבנה שלמה בסרח יא ז
ובית יבנה לך יי׳ דה״א יו י
הוא יבנה לי בית יו יב
הוא יבנה בית לשמי כב י
הוא יבנה ביתי וחצרותי כה ו
אשר יבנה בית לי׳ דה״ב ב יא
הוא יבנה הבית לשמי ו ט
אם יי׳ לא יבנה בית תהל׳ קכז א
הוא יבנה עירי ישע׳ בסה יג
יבנה את היכל יי׳ זכר׳ ו יג

וְיִבְנֶה *Et reædificabit*
ויבנה ערי יהודה תהל׳ פט לו

וַיִּבְנֶה *Et exstruxit*
ויבנה את העיר וישב בה יהוש׳ יט נ
ויבנה את האבנים מלכ׳ א יח לב
ויבנה ערים באשדוד דה״ב כו ו

וַיִּבֶן *Et ædificato*
ויבן את בית יי׳ עזר׳ א ג

בנה

וַיִּבֶן *Et exstruxit, ædificavit*
ויבן יי אלהים את העלע ברא׳ ב כב
ויבן נח מזבח לי׳ ח כ
ויבן את עניר ואת רחבות עיר י יא
ויבן שם מזבח לי׳ יב ז יג ח
יז
ויבן שם אברהם את המזבח יג ט
ויבן שם מזבח ויקרא בשם יי׳ יג יח
ויבן לו בית ולסקנהו טו כה
ויבן שם מזבח ויקרא למקום אל לה ז
ויבן ערי מסכנות לפרעה שמו׳ א יא
ויבן משה מזבח יז טו
ויבן מובח תחת ההר כד ד
וירא אהרן ויבן מזבח לפניו לב ה
ויבן עיר ויקרא שמה לוז שופט׳ א כו
ויבן שם גדעון מזבח לי׳ ו כד
ויבן שם מזבח לי׳ שמו׳ א ז יז
ויבן שאול מזבח לי׳ יד לה
ויבן דוד סביב מן המלוא
שמו׳ ב ה ט
ויבן שם דוד מזבח לי׳ כד נח
ויבן הבית לי׳ מלכ׳ א ו א
ויבן על קיר הבית ו ה
ויבן את הבית ויכלהו ו טו
ויבן את היציע על כל הבית ו י
ויבן שלמה את הבית ויכלהו ו יד
ויבן את קרות הבית ו טו
ויבן את עשרים אמה
ויבן לו סביב לדביר ו יז
ויבן את האחר הפנימית ו לו
ויבן את בית יער הלבנון ז ב
ויבן שלמה את נזר ט יז
ויבן ירבעם את שכם ומו יב כה
ויבן את פנואל טו יז
ויבן את הרמה טו יז
ויבן גם המלך אסא כו כב
ויבן את ההר ויקרא יו כד
ויבן אוריה המכון מלכ׳ ב יו יא
ויבן את החצות כא ג
ויבן מובחות לכל צבא כא ה
ויבן העיר מסביב מן המלוא
דה״א יא ח
ויבן שם דור מזבח לי׳ כא כו
ויבן את הדפר בסדבר דה״ב ח ד
ויבן את בית חורון העליון ח ה
ויבן ערים למצור ביהודה יא ה
ויבן את בית לחם יא ו
ויבן ערי מצורה ביהודה יו ו
ויבן את הרמה לבלתי תת יו א
ויבן בחם את נבע יו ו
ויבן ביהודה בירנית יו יב
ויבן עזיהו מגדלים בירושלם כו ט
ויבן מגדלים בסדבר כו י
ויבן להם עזיהו כו יד
ויבן את כל הזיזמה הפרזות לב ה
וישב ויבן את הכפות לג ג
ויבן מובחות לכל צבא השמים
לג ה
ויבן מובח יי׳ לג יו
ויבן כמו רמים מקדשו תהל׳ עח סט
ויבן מגדל כתוכו ישע׳ ה ב
ויבן היכלות ת יח

יִבְנֶנָּה *Ædificavit eam*
הוא יבנני ויעמיד דלתותיו נחמ׳ ג יד
הוא יבנני וישלמני ג טו

יִבְנֶהָ *Non ædificabit eam*
בית גזל ולא יבנהו איו כ יט

וַיִּבְנֵהוּ *Ædificavit eam*
ויבנהו שבע שנים מלכ׳ א ו לח

בלע בלת במה

Absorbebo
ובלעתו אבלע ישע׳ יט ג

Absorbebis
תבלע לטה תבלע נחלת׳ יי עמו׳ ב כ יט

Absorbeas me
ותבלעני יחז סביב ותבלעני או׳ י ח

Absorbet
יבלע ומי רשעים יבלע און משלי׳ יח כה

Absorbet eum
אם יבלענו מסקמו אז׳ ח יח
ובסיל אדם יבלענו משלי׳ כא ב

Absorbet eos
יבלעם ״ באפו יבלעם תהל׳ כא י

Absorbet eum
תבלענו משלי׳ יי יג

Absorbeatur
ושפתות כסיל תבלענו קהל׳ י יב

PYH. *Absorpti*
מבלעים ומאשריו מבולעים ישע׳ ט טו

Absorbeatur
יבלע מן יבלע למלך שמו ב יט יו

Absorbeatur
יבלע אם אסר איש כי יבלע אז לו כ

HITH. *Absorbebitur*
תתבלע וכל חכמתם תתבלע תהל׳ קו כו

Absorptio
† בלע כל דברי בלע תהל׳ נב ו

Deglutionem ejus
בלעו והוצאתי את בלעו מפיו ירם׳ נא סר

בלק

מה ספיר ומרכן חלו פתיחה:

Eximanire.

Et exinanituras
ובולקה בוקק הארץ ובולקה ישע׳ כד א

PYH. *Et exinanita*
ובקבלקה בוקה ומבוקה ומבולקה נחו׳ ב י

בלת

יקר מיוסד כי חימו רק רגע מורה סלילים לו הסרים:

Vox indeclinabilis, cujus loca desunt.

במה

כל יום מפוזרמו נוכח ורום לו נבניתו:

Excelsum.

† במה
Excelsum
או יגעה שלמה במה מלכ׳ א יא ז
מעלה במה ירם׳ מח לה
ויקרא שמה במה יחזק׳ כ כט

Excelsum
הבמה לקראתם לעלות הבמות שמו׳ א ט יד
עלה לפני הבמה ט יט
וכל מחתנות ויבא הבמה
שמו׳ א י יג
כי הוא הבמה הגדולה מלכ׳ א ג ד
הבמה אשר עשה ירבעם
ואת הבמה נתץ
וישרף את הבמה מלכ׳ ב כג טו
כי גלאה מואב על הבמה ישע׳ טו יב
ואסר עליהם מה הבמה יחזק׳ כ כט

Ex excelso illo
מבמה ויהי מבמה הגיר שמו׳ א ט כה
מכל גביהם יורדים מהבמה י ה

In excelso
בבמה כי זבח היום לעם בבמה שמו׳ א ט יב
בבמה אשר בגבעון דה׳ א יו לט
בעת ההיא בבמת בגבעון מא כט

In excelsum
לבמה אשר בגבעון דה׳ ב אג ואו יג

במה

Excelsum
הבמתה הבמתה שמו׳ א ט יג
כטרם עלה הבמתה

Excelsa
במות ומחל׳אל במות במר׳ מא כ
בעלי במות ארנון מא כט
ויעלהו במות בעל כב מא
ויעש את בית במות מלכ׳ א יב לא
כהני במות
ויהי כהני במות יג לג
במות ומצבות ואשרים יד כג
ויבנו להם במות מלכ׳ ב יו ט
ויקטרו שם בכל במות יו יא
מקטירות כהני במות יו לג
במות השערים כג ח
גם הוא עשה במות דה׳ ב כא יא
עשה במות לקטר כח כה
אשר בנה בהם במות לג יט
במות התפר ירם׳ ו לא
את במות הבעל יט ה ולב לה
במות שלמות יחזק׳ יו יו
ונשברו במות און הוש׳ י ח
ונשמו במות ישחק עמ׳ ז ט

Et excelsa
ובמות ומי במות יהודה מיכ׳ א ה
דיבון ובמות בעל יהוש׳ יג יו
ובמות עולם למורשה יחזק׳ לו ב

Excelsa
הבמות את כהני הבמות מלכ׳ א יב לב
את כהני הבמות המקטרים יג ב
ועל כל בתי הבמות יג לב
אך הבמות לא סרו עוד כב מר
רק הבמות לא סרו מלכ׳ ב יב ד
ויד ד ושו ד ושו לש
ויניחו בבית הבמות יו כט
עשים להם בבית הבמות יו לב
והוא הסיר את הבמות יח ד
וישב ויבן את הבמות כא ג
וישמא את הבמות כג ח
אף לא יעלו כהני הבמות כמ ט
הבמות אשר על פני ירושלם כמ יג
וגם את כל בתי הבמות כג יט
ויזבח את כל כהני הבמות כמ כ
מכל ערי יהודה הבמות יר ה
ועזר הסר את הבמות יו ו
אך הבמות לא סרו כ לג
וינתצו את הבמות לא א
וישב ויבן את הבמות לג ג
מן הבמות והאשרים לד ג
הבמות לבכי ישע׳ טו ב

Et excelsa
והבמות לא סרו מלכ׳ א טו יד
מזבחות הגבר והבמות דה׳ ב יד ב
והבמות לא סרו מישראל טו יו
והבמות תישמד יחזק׳ ז ו

In excelsis
בבמות רק העם מזבחים בבמות מלכ׳ א ג ב
רק בבמות הוא מזבח ג ג
ומקטרים בבמות מלכ׳ ב יב ד
וד ד ושו ד ושו לה
ויזבח ויקטר בבמות יו ד
ויקטר בבמות בערי יהודה כג ה
ויקטר בבמות ועל הגבעות כח ד
עוד העם זובחים בבמות דה׳ ב לג יו

Excelsis
לבמות כהנים לבמות ולשעירים דה׳ ב יא טו

Excelsis
לבמות יער ירם׳ כו יח
ויבן הבית לבמות יער מיכ׳ ג יב

במה בנה

Et ab excelsis
ומבמות הוא׳ במר׳ כא כא

Excelsa
בָּמָתַי ירכיבהו על במותי ארץ דבר׳ לב יג
וחרך על במתי ים אז׳ ט ח
על במתי עב ישע׳ יד טו
והרכבתיך על במותי ארץ נח טו
והרך על במתי ארץ עמו׳ ד יג
והרך על במותי ארץ מיכ׳ א ג

Excelsa mea
בָּמָתַי ועל במותי יעמידני שמו׳ ב כב לד
ועל במותי ידריכני תהל׳ יח לד
ועל במותי ידריכני חבק׳ ג יט

Excelsa tua
בָּמוֹתֶיךָ על במותיך הלל שמו׳ ב א יט
יהונתן על במותיך הלל א כה
במותיך בחטאת ירם׳ יז ג

Excelsa vestra
בָּמוֹתֵיכֶם והשמדתי את במותיכם ויקר׳ כו ל
ואברתי במותיכם יחזק׳ ו ג

Excelsa ejus
בָּמוֹתָיו את במותיו ואת מזבחותיו
מלכ׳ ב יח כב
הסיר את במותיו דה׳ ב לב יג
את במותיו ואת מזבחותיו ישע׳ לו ז

Excelsa ipsorum
בָּמוֹתָם ואת כל במותם תשמידו במר׳ לג נב
וכפגרי טלליהם במותם יחזק׳ מג ז

Per excelsa sua
בְּבָמוֹתָם וכעיסוהו בבמותם תהל׳ עח נח

Excelsa eorum
בָּמוֹת במות עמו על במותיהם הדרוך דבר׳ לג כט

בנה

היה יפרד פנים לתחלקה לחלקים:

Dividitur in quatuor significe.

א כל לשון כנין:

I. Aedificare, exstruere.

Aedificavit
בָּנָה אשר בנה בית הרש דבר׳ כ ה
אשר בנה המלך שלמה מלכ׳ א ו ב
ואת ביתו בנה שלמה ז א
בנה שלמה את שני הבתים ט י
אל ביתה אשר בנה לה
או בנה את המלוא ט כד
על המסיבה אשר בנה לו׳ ט כה
והבית אשר בנה י ד
שלמה בנה את המלוא יא כז
ואת עזיה אשר בנה בעשא טו כב
והערים אשר בנה טו כג
את שם העיר אשר בנה יו כד
בית המלך אשר בנה שמרון יו לג
בימיו בנה חיאל בית האלי יו לד
ובית השן אשר בנה
וכל הערים אשר בנה כב לט
והוא בנה את אולת מלכ׳ ב יד כב
הוא בנה את שער בית ״ טו לה
אשר בנה שלמה מלך ישראל כג יו
אשר בנה שלמה דה׳ א ח לו
הוא בנה את אונו ואת לוד ח יב
אשר בנה שלמה את בית ״ דה׳ ב ח א
בנה שלמה אותם ח ב
כל ערי המסכנות אשר בנה ח ד
לבית אשר בנה לה׳ ח יא
אשר בנה לפני האולם ח יב
ובבית אשר בנה ט נ
ואת עזיה אשר בנה בעשא יו ו
הוא בנה את אילות וישיבה כו ב
הוא בנה את שער בית ״

בנה

ובשמשת החיצל בנה לרוב כו ד
וירם׳ בנה בחר יהודה
ובחרשים בנה בירזיות כו ה
ואחרי כן בנה חזקה הריצה לב יד
וכל המסובבות אשר בנה לג טו
אשר בנה בחם בבות לג יט
אשר בנה שלמה בן דוד לה נ
ועל ידו בנה זכור נחם׳ ג ב
בנה כעש ביתו איו׳ כו יח
כי בנה ״ ציון תהל׳ קב יז
בנה עלי ויקף איכ׳ ג ה

Et aedificat
ובָּנָה ובנה את העיר הזאת יחזש׳ ו כי
ובנה מזבחות בבית ״ מלכ׳ ב כא ד
ובנה מזבחות בבית ״ דה׳ ב לג ד
ובנה עליה מגדלים קהל׳ ט יד
ובנה אצלו ציון יחזק׳ לט טו
ובנה את היכל ״ זכר׳ ו יג

Aedificat, aedificabit
בָּנְתָה חכמות בנתה ביתה משלי׳ ט א
חכמות נשים בנתה ביתה יד א

Aedificasti
בָּנִיתָ ושבות אשר לא בנית דבר׳ ו י

Aedificasti
בָּנְתָה את הבית הזה אשר בנתה מלכ׳ א ט ג

Et aedificabis
ובָנִיתָ ובנית מצור על העיר דבר׳ כ כה
ובנית שם מזבח לי׳ מו ה
ובנית מזבח לי׳ אלהיך שופט׳ ו כו
ובנית בית ״ אלהיך דה׳ א כב יא
ובנית על ה דרך יחזק׳ ד ב

Exstruxisti
בָּנִית אזל כל ראש דרך בנית יחזק׳ יו כה

Exstrues
ובָנִית אחר ובנית כיתך משלי׳ כד מו

Aedificavi
בָּנִיתִי בנה בניתי בית ובזל לך מלכ׳ א ח יג
אף כי הבית הזה אשר בניתי ח כו
על הבית הזה אשר בניתי ח סג
והבית אש בניתי לשמך ח סד ח סה
כאשר בניתי לידור יא לח
ואני בניתי בית ובזל לך דה׳ ב ו ב
אף כי הבית הזה אשר בניתי ו יח
על הבית הזה אשר בניתי ו לז
ולבית אשר בניתי לשמך ו לח
כי בניתי את הזבולה נחם׳ ו א
בניתי לי בתים קהל׳ ב ד
אשר בניתי אני חורם ירם׳ מח ד
בניתי הגדרסות יחזק׳ לו לו

Et aedificabo
וּבָנִיתִי ובניתי לו בית נאמן שמו׳ א ב לה
ובניתי לך בית נאמן מלכ׳ א יא לח
ובניתי לדור ודור כסאך תהל׳ פט ה
ובניתי אהכם ולא אהרוס ירם׳ מב י

Et reedificabo illud
ובָנִיתִיהָ ובניתיה כימי קולם עמו׳ ט יא

Et aedificabo illos
וּבְנִיתִים וכניתים ולא אהרוס ירם׳ כד ו
ובנותים ככראשונה לג ו

Aedificarunt
בָּנוּ אשר בני בני האדם ברא׳ יא ה
ובני ראובן בנו במד׳ לב לו
את שמות הערים אשר בנו לב לח
דנה בנו בני ראובן יהוש׳ כב יא
אשר בנו שתיהן רות ד יא
מיכך השבת אשר בנו מלכ׳ ב יו יח
ועל ידו בנו אנשי ירחו נחם׳ ג ב
בני בניה הסאה ג נ
כי חשרים בנו להם יב כט
לסן היום אשר בנו אותה ירם׳ לב לא
ברושים משנער בנו לך יחזק׳ כו ה
ובנו

בכר בל בלל

וּבְכוּרִי *Et primitia*
וּבְכוֹרֵי כָל פְּרִי נחמ׳ י לו
בְּכוּרָיִךְ *Primitiarum tuarum*
את מנחת בכורך ויק׳ ב יד
† בְּכִירָה *Præcox fructus*
בכורה אותה נפשי מיכ׳ ז א
כַּבְּכוֹרָה *Sicut primus fructus*
כבכורה בתאנה הוש׳ ט י
PIH. *Primogenituram dare, Primogenitum proferre*
לְבַכֵּר את בן האהובה דבר׳ כא יז
Primitias profert
יְבַכֵּר יחוק׳ מז יב
PYH. *Primum gignetur*
יְבַכֵּר אשר יבוכר לו׳ ויק׳ כז כו
HIPH. *Sicut primipara*
כְּמַבְכִּירָה צרה כמבכירה ירם׳ ד לא
† בִּכְרָה *Dromas*
כברה קלה ירם׳ ב כג
Dromades
בכרי סרון ועשדה ישע׳ ס ז
בל כל מה שפירושו שלילה או הסרה יפקד מוסבו לחמנס יובן כל שם בלעל שהזכרן בני רשע:
בל *Negandi particula, cujus loca desunt. Adducitur autem Nomen* בליעל, *cujus sensus, Nequam, Nequitia.*
† בְּלִיַּעַל *Nequam, Nequitia*
יצאו אנשים בני בליעל דבר׳ יג יג
עם לבבך בליעל לאסר טו ט
אנשי בני בליעל נסבו את שוח׳ יט כב
בני בליעל אשר בגבעה כ יג
לפני בת בליעל שמו׳ א א יו
ובני עלי בני בליעל ב יב
ובני בליעל אסרו י כח
והוא בן בליעל מדבר כה יו
ושם נקרא איש בליעל שמו׳ ב כ א
נחלי בליעל יבעתוני כב ה
שני האנשים בני בליעל מלכ׳ א כא י
אנשים רקם בני בליעל דה׳ ב יג ז
האסר למלך בליעל אי׳ לד יח
ונחלי בליעל יבעתוני תהל׳ יח ה
דבר בליעל יצוק בו מא ט
לגר עיני דבר בליעל קא ג
אדם בליעל משלי ו יב
איש בליעל כרה רעה יו כו
עד בליעל ילין משפט יט כח
יתן בליעל נחו׳ א יא
לעבור בך בליעל ב א
וּבְלִיַּעַל *Et nequam*
ויען כל איש רע ובליעל שמו׳ א ל כב
ובליעל כקוץ סנוך שמו׳ ב כג ו
הֲבַלִּיַּעַל *Nequam*
אל איש הבליעל חזה שמו׳ א כה כה
ואיש הבליעל שמו׳ ב יו ז
וידעתו אנשי הבליעל כא יג
בלל הוא יפרד למלה רחמים: *Dividitur in tria significa.*
א מה שמניו בלכול ועירוב: *I. Confundere, Miscere.*

בלל בלג בלה

בָּלַל *Confudit*
כי שם בלל יי׳ שפת בראׄ יא ט
בָּלוֹתִי *Perfundar*
בלותי בשמן רענן תהל׳ צב יא
Et confundamus
ונבלה שם שפתם בראׄ יא ז
בָּלוּל *Mistum*
ועשרון סלת בלול שמו׳ כט ם
בלול בשמן למנחה ויק׳ יד כא
בלול ברביעית ההין שמן בסר׳ טו ד
בלול בשמן חצי ההין טו ט
בְּלוּלָה *Mista*
סלת בלולה בשמן ויק׳ ב ח וכו יג
בלולה בשמן והרכבה ז י
ומנחה בלולה בשמן ט ד וד י
סולת בלולה בשמן בסר׳ ז יג ח יש
ח כה ח לא ט לו ח סג
ח סט ח נח ח סא ח סז ח עג
ח עש
סלת בלולה בשמן ח ח וסו ו
וכח ח וכח ט וכח יב וכח יג
וכח כ וכח כח וכט ג וכט ט
וכט יד
בְּלוּלֹת *Mistæ*
חלות מצות בלולת בשמן שמו׳ כט פ
חלות מצות בלולת בשמן ויק׳ ב ד
מצות בלולת בשמן ז יב
חלות בלולת בשמן בסר׳ ו סו
HITH. *Commiscebitur*
יִתְבּוֹלָל בעמים הוא יתבולל הוש׳ ז ח
† תְּבֵל *Confusio*
לרבעה תבל הוא ויק׳ יח כג
תבל עשו דמיהם נכם כ יב
ב מה שפירושו המכן מכעין:
II. Suffusio, vitium oculi.
† תְּבֻלָּל *Suffusio*
או תבלול בעינו ויק׳ כא כ
ג מה שפירושו יספת:
III. Pabu'um mixtum.
† בִּלּוּל *Pabulum*
כלול חמין יאכלו יש׳ ל כד
בִּלְּלוּ *Pabulum suum*
אם יגעה שור על כלילו אי׳ ו ה
בשדה בלילו יקצרו כר ז
Et pabulum dedit
וַיְבַל ויכל לחמורים שופ׳ יט כא
בלג ומירושו מחק: *Recreare se.*
HIPH. *Recreans se*
המבליג שד על עז עמו׳ ח ט
מְבַלִּיגֵיתִי *Recreatura se*
מבליגיתי עלי יונק ירם׳ ח יח
Et recreabo me
וַאֲבַלִּיגָה אשמה פני ואבליגה אי׳ ט כו
ושית מסני ואבליגה י כ
השע מסני ואבליגה תהל׳ לט יג
בלה מה שפירושו ליקון מקנה: *Veterascere, Teri.*
בָּלְתָה *Veteravit*
שמלתך לא בלתה דבר׳ ח ד
לא בלתה מעל הגלך כט ה
בָּלוּ *Inveteraverunt*
לא בלו שלמותיכם דבר׳ כט ה

בלה בלם בלע

בלו מרוב חדרך מאר יהוש׳ ט יג
שלמותיהם לא בלו נחמ׳ ט כא
בלו עצמי תהל׳ לב ג
בְּלוֹתִי *Veterascere me*
אחרי בלותי בראׄ יח יב
יִבְלֶה *Veterascet*
וזוא כרקב יבלה אי׳ נ כה
תִּבְלֶה *Veterascet*
והארץ כבגד תבלה ישע׳ נא ו
יִבְלוּ *Veterascent*
וכלם כבגד יבלו תהל׳ קב כז
כלם כבגד יבלו ישע׳ נ ט
בָּלָה *Pih. Trivit*
בלה בשרי ועורי איכ׳ ג ד
לְבַלּוֹת *Terendo*
הצורם לבלות שאול תהל׳ מט טו
לְבַלּוֹתוֹ *Terere eum*
לא ישמעו לבלותו דה׳ א יו ט
יְבַלּוּ *Inveterant*
יבלו בטיב ימיהם אי׳ סא יג
מעשה ידיהם יבלו ישע׳ סה כב
בְּלִים *Vetera. Trita*
שקים בלים לחמוריהם
ונאדות יין בלים יהוש׳ ט ד
בְּלוֹת *Idem*
ועלות בלות וסלאות יהוש׳ ט ה
† לְבַלָּה *Ad effatam illam*
ואסר לבלה ניאופים יחוק׳ כג מג
† כְּלִי *Consumptio*
חשקת נפש משחת כלי ישע׳ לח יו
† בְּלוֹיֵי *Veteramenta*
בלוי סחבות ירם׳ לח יא
† בִּלּוּאֵי *Veteramenta*
בלואי הסחבות ירם׳ לח יב
Et veteramenta
ובלוי בלואים ירם׳ לח יא
† תִּבְלִיתָם *Consumptio eorum*
ואפי על תבליתם ישע׳ י כה

בלה

כל ספירושו בשלה: *Terror.*
† בַּלָּהָה *Terror*
והגה בלהה ישע׳ יו יד
בַּלָּהוֹת *Terrores*
סביב בעתותו בלהות אי׳ יח יא
והצעידהו לסלק בלהות יח יד
תשיגמו בשים בלהות מו כ
והפך עלי בלהות ל טו
תמו מן בלהות תהל׳ עג יט
בלהות אתנך יחוק׳ כו כא
שרקו עליך בלהות כו לו
ששמו עליך בלהות כח יט
בַּלָּהוֹת *Terrores*
כו יכיר בלהות אלמות אי׳ כד יו

בלם

מה שפירושו חסימה: *Constringere.*
לְבַלּוֹם *Ad constringendum*
עריו לבלום תהל׳ לב ט

בלס

ומירושו עירוב: *Miscere.*
וּבוֹלֵם *Et miscens: vel conquirens*
וכולם שקמים עמו׳ ו יד

בלע

כל לשון בליעה הוא מירושו חן זולת זה: *Absorbere, Deglutire.*

בלע

בָּלַע *Absorpsit*
הוא בלע ויקיאנו אי׳ כ סו
בָּלָעֵנִי *Deglutivit me*
בלעני כתנין ירם׳ נא לד
וּבִלְּעָה *Et absorbebit*
את פיה ובלעה אותם בסר׳ יו ל
בָּלָעוּנוּ *Absorbuerunt nos*
אז חיים בלעונו תהל׳ קכד ג
לְבַלּוֹעַ *Ad deglutiendum*
דג גדול לבלוע את יונדו יונ׳ ב א
בַּלְּעִי *Deglutire me*
עד בלעי רקי אי׳ ז יש
יְבַלַּע *Absorbebit*
משיב זעם ולא יבלע איו׳ כ יח
וַיְבַלַּע *Et deglutivit*
ויבלע פטה אודן שמו׳ ז יב
יְבַלְּעֶנּוּ *Deglutivit eum*
בעורה ככפו יבלענה ישע׳ כח ד
וַתִּבְלַע *Et absorbet*
ותבלע אותם ואת בתיהם בסר׳ יו לב
ותבלע אותם ואת קרח מו י
תפתח ארץ ותבלע דתן תהל׳ קו יו
Absorbeat me
תִּבְלָעֵנִי ואל תבלעני מצולה תהל׳ סט יו
Absorbeat nos
תִּבְלָעֵנוּ מן תבלענו הארץ בסר׳ יו לד
Absorbeat eos
וַתִּבְלָעֵם ותבלעם ואת בתיהם דבר׳ יא ו
Deglutivit eos
תִּבְלָעֵמוֹ תבלעמו ארץ שמו׳ טו יב
Absorbebimus eos
נִבְלָעֵם נבלעם כשאול חיים משלי א יב
Absorbebunt ipsam
יִבְלָעֻהוּ זרים יבלעוהו הוש׳ ח ז
Et deglutiverunt
וַתִּבְלַעְנָה ותבלענה השבלים הקדית בראׄ מא ז ומא כד
NIPH. *Absorbebitur*
נִבְלַע נבלע ישראל הוש׳ ח ח
Absorbentur
נִבְלְעוּ נבלעו מן הים ישע׳ כח ז
PIH. *Absorbuit*
בִּלַּע בלע חמות לנצח ישע׳ כה ח
כלע ארגיו לא דשל איכ׳ ב ב
כאויב בלע ישראל
בלע כל ארמנותיה ב ה
Et absorbebit
וּבִלַּע ובלע כהר הזה ישע׳ כה ז
Absorbent
בִּלְּעוּ ודרך ארחותיך בלעו ישע׳ ג יב
Absorbuimus
בִּלַּעְנוּ אמרו בלענו איכ׳ ב יו
Absorbuimus eii
בִּלַּעְנוּהוּ אל ישאירו בלעגותו תהל׳ לה כה
Absorbentes te
מְבַלְּעֶיךָ ורחק מבלעיך ישע׳ מט יז
In absorbendo
בְּבַלַּע כבלע רשע צדיק חבק׳ א יג
Juxta absorbere
כְּבַלַּע כבלע את חכרש וסתו בסר׳ ד כ
Ab absorbendo
מִבַּלַּע לא השיב ידו מבלע איכ׳ ב ח
Ad deglutiend.eum
לְבַלְּעוֹ ותסותיני בו לבלעו אי׳ כ ג
Absorbe
בַּלַּע בלע״ פלג לשונם תהל׳ נה י
Absorbebo
אֲבַלַּע אם אבלע ואם אשחית שב׳ כ כ אבלע

Et flebitis
ותבכו לפני לאמר בסר׳ יא כ
ותשבו ותבכו לפני ׳׳ דבר׳ א מח
Flebunt
יבכו את תשרפה רקר׳ י ז
כי יבכו עלי לאמר כמד׳ יא יג
מה לעם כי יבכו שמו׳ א יא ה
יבכו הכהנים יואל ב יז
Et flevérunt
וישקחו ויבכו ברא׳ לז ד
ויבכו אותו מצרים נ ג
ויבכו גם בני ישראל במד׳ יא ד
ויבכו העם בלילה ההוא יד א
ויבכו את אהרן כא א
ויבכו בני ישראל את משה בדר׳ לד ח
וישאו העם את קולם ויבכו שופ׳ ב ד
ויבכו לפני ׳׳ עד הערב כ כג
ויבכו וישבו שם לפני ׳׳ כ כו
ויבכו בני ישראל כא ב
וישאו כל העם את קולם
ויבכו שמו׳ א יא ד
ויבכו איש את רעהו כ מא
ויבכו עד אשר אין כח בהם ל ד
ויפצרו ויבכו ויצומו שמו׳ ב א יב
ויבכו כל העם ג לב
וישאו קולם ויבכו יז לו
וישאו את קולם ויבכו איו׳ כ יב
Flebunt
ויהי תלמיה יבכיון איו׳ לא לח
פן יבכיון ישע׳ לו ז
Flebunt
ואלמנותיו לא תבכינה איו׳ כז פו
ואלמנותו לא תבכינה תהל׳ עח סה
Et flevérunt
ותשאנה קולן ותבכינה רות א ט
ותשאנה קולן ותבכינה עוד א יד
Pin. Deflet
מְבַכֶּה רחל מבכה ירמ׳ לא טו
Deflentes
מבכות את התמוך יחוק׳ ח יד
Fletu
† בְּבֶכִי כי בכו העם הרבה בכיה עזר׳ י א
Fletus
† בְּכִי בְכִי ויתמו יתי בכי אבל משה דבר׳ לד ח
כמו בכי נחול שמו׳ ב יז לו
לקול בכי העם עזר׳ ג יג
פני תפרסמי מני בכי איו׳ יו ו
כעדי ילקבכי תהל׳ ל ו
וינך וזקיהו בכי גדול ישע׳ לח ג
קול בכי וקול זעקה סה יט
בכי תחנוני בני ישראל ירמ׳ נ כא
אשא בכי ונהי ט ט
בכי תפרוזים רחל מבכה לא טו
בכי יעלה בכי סה ה
כי ראנקה סלא׳ ב יט
Et fletus
ובכי ומספר אסת׳ ד ג
In fletu
בְּבֶכִי רחץ את קולו בבכי ברא׳ מה ב
ושקוי בבכי מסכתי תהל׳ קב י
בבכי יעלה בו ישע׳ סו ה
על כן אבכה בבכי יעזר׳ יו ט
בבכי יבאו ירמ׳ לא ט
בבכי יעלה בכי סה ה
In fletu
בְּבֶכִי ירד בבכי ישע׳ סו ג
אמרו בבכי כב ד
Et in fletu
ובבכי ובתחנונים יובל ב יב
Ad fletum
לִבְכִי והגבעות לבכי ישע׳ סו ז

Ad fletum
לִבְכִי לבכי ולספר ולקרחה ישע׳ כב יב
A fletu
מִבְּכִי מבכי נהרות חבש איו׳ כה יא
מבכי יער אבכה לך ירמ׳ מח לב
A fletu
מִבְּכִי מנעי קולך מבכי ירמ׳ לא טו
Fletu meo
בְּכִי כי שמע׳ יי קול בכי תהל׳ ו ט
Fletus ejus
† בְּכִיתוֹ ועברו ימי בכיתו ברא׳ נ ד
Fletus
† בְּכוֹת ויקרא שמו אלון בכות ברא׳ לה ח
Fluenta
† נִבְכֵי הבאת עד נבכי ים איו׳ לח יו

בכר

כל לשון בכור ופעמים קדימה ולחלת׳:

Primogenitus, ma, um.
† בְּכֹר בְּכוֹר
Primogenitus
בכור ישמעאל נביות וקדר ברא׳ כה יג
בני לאה בכור יעקב ראובן לה כג
בני אליפז בכור עשו לו פו
ויהי ער בכור יהודה לח ו
בכור יעקב ראובן פו ח
בני ראובן בכור ישראל שמו׳ ו יד
וכת כל בכור בארץ מצרים יא ה
עד בכור השפחה יא ה
וכל בכור בהמה יא ה
והכתי כל בכור יב כט
וי׳ הכה כל בכור יב כט
עד בכור השבי
וכל בכור בהמה יב כט
קדש לי כל בכור יג ב
וכל בכור אדם בבניך תפדה יג יג
ויהרג ׳׳ כל בכור יג פו
ועד בכור בהמה יג פו
וכל בכור בני אפרה יג פו
בכור בניך תתן לי כב כח
כל בכור בניך תפדה לד כ
וזבח בכור אשר יכבר לו׳ וכך׳ כג כו
בני ראובן בכור ישראל בכר׳ א כ
תחת כל בכור ג יב
כי לי כל בכור
ביום הכותי כל בכור
הקדישי לי כל בכור ג יג
פקד כל בכור זכר ג ם
כל בכור בבני ישראל
כל בכור בבהמת בני ישראל ג פא
את כל בכור בבני ישראל ג סב
ויהי כל בכיר זכר ג סג
תחת כל בכור בבני ישראל ג סה
וח יח
מאת בכור בני ישראל ג כ
בכור כל מבני ישראל ח יו
כי לי כל בכור
ביום הכתי כל בכור ח יו
את בכור האדם
ואת בכור הבהמה יח סו
אך בכור שור או בכור כשב או
בכור עז יח יו
ראובן בכור ישראל כו ה
הכה ׳׳ כהם כל בכור לג ד
ולא תגז בכור צאנך דבר׳ פו יט
בכור שורו הדר לו לג יו
כי הוא בכור יוסף לסכיר
בכור מנשה׳ יהוש׳ יו א
בכור יפת׳ אל גביות וקדר ורה א א כט
ויהי ער בכור יהודה כ ג
בכור הארזן הבכור רם ג כח
ויהיו בני רם בכור ירחמאל ב כז
בן חור בכור אפרתה ב ג
אלה בני חור בכור אפרתה ד ד
ובני ראובן בכור ישראל ה א
בני ראובן בכור ישראל ה ג
כי לא היה בכור מו י
יאכל ברו בכור מות איו׳ יח יג
וך כל בכור במצרים תהל׳ עח נא
אף אני בכור אתננהו פט כח
וך כל בכור בארצם קה לו
Primogenitus
הַבְּכֹר הַבְּכוֹר את שם הבכור מנשה ברא׳ מא נא
הבכור בכרתו והצעיר מג לא
כי מנשה הבכור מח יד
לא כן אבי כי זה הבכור מח יח
הבכר נרב ואביהוא במד׳ ג ב
כל הבכור אשר יולד דבר׳ טו יש
והיה חבן הבכור לשניאה כא טו
פני בן השנואה הבכור כא יא
כי את הבכור בן השנואה כא יז
והיה הבכור אשר תלד כה ו
והי שם בנו הבכור יואל שמו׳ א ח ב
אליאב הבכור ושנהו יז יג
וקחנו את בנו הבכור מלכ׳ ב ג כו
הבכור רם ד׳ה א ב כח
הבכור אמנון לאחינעם ג א
וכי יאשיהו הבכור יחזק ג טו
כי הוא הבכור ה א
ובני שמואל הבכור ושני ו יג
ובנו הבכור עכרן ז כט וש לו
ומן השלני עשיה הבכור ט ח
הוא הבכור לשלם הקרחי ט לא
זכריהו הבכור כו ב
שמעיה הבכור כו ד
ליהורם כי הוא הבכור ד׳ה ב כא ג
בבית אחיהם הבכור אי׳ א יג
וא יח
כחמר על הבכור זכר׳ יב י
In primogenito
בַּבְּכֹר בעבר בבכור שורך דבר׳ טו יז
A primogenito
מִבְּכוֹר מבכור פרעה הישב שמו׳ יא ח
מבכור פרעה הישב על כסאו יב כט
מבכור אדם יג טו
מבכור בני ישראל נמד׳ ג סו
Primogenitus meus
בְּכוֹרִי ראובן בכורי אתה ברא׳ מט ג
בני בכרי ישראל שמו׳ ד כב
ואפרים בכורי הוא ירמ׳ לא ט
האתן בכורי פשעי מיכ׳ ו ז
Primogenitus tuus
בְּכוֹרְךָ הזרע את נגף בכורך שמו׳ ד כג
אני בנך בכרך עשו כו לב
Idem
בְּכוֹרֶךָ אנכי עשו בכורך ברא׳ כז יט
Primogenitus ejus sum, &c.
בְּכֹרוֹ בְּכוֹרוֹ וכעגן ילד את צידון בכרו ברא׳ י טו
את בלע בכרו ח א
את עזן בכרו כו כא
וקח יהודה אשה לער בכורו לח ו
ויאמר ליתר בכורו שופט ח כ
ויהי בכורו אמנון שמו׳ ב ג ב
באבירם בכרו ישרה מלכ׳ א יו לו
את צידון בכרו ד׳ה א א יג
ואשי הוליד את בכרו ב יג
מישע בכרו הוא אבי זיף ב מב
אולם בכרו יעוש השני ח לח
Pro primogenito suo
בִּבְכֹרוֹ בבכרו יסדנה יחוש׳ ו כז

Primogenita
בְּכוֹרַת ואת בכורי בקרינו נחם׳ י לו
שהמה בכורי מצרים תהל׳ קלה ח
וראע בכורי דלים ישע׳ יד ל
In Primogenitis eorum
בִּבְכוֹרֵיהֶם לשכה מצרים בבכוריהם תהל׳ קלו י
† בְּכִירָה *Primogenitura*
ולמה זה לי בכירה ברא׳ כה לב
Primogenituram suam
ויבז עשו את הבכירה ברא׳ כה לד
לו משפט הבכורה דבר׳ כא יו
Et primogenituræ
וְהַבְּכוֹרָה והבכורה ליוסף ד׳ה א ה כ
Primogenituræ
לִבְכוֹרָה ולא להחתיש לבכורה ד׳ה א ה א
Primogenituram meam
בְּכֹרָתִי את בכרתי לקח ברא׳ כז לו
Primogenit. tuam
בְּכֹרָתְךָ סכרה כיום את בכרתך לי ברא׳ כה לא
Primogenit. suam
בְּכֹרָתוֹ ויסר את בכרתו ליעקב ברא׳ כה לו
נתנה בכורתו ד׳ה א ה א
Juxta primogenit. suam
בְּבֹכְרָתוֹ הבכור כבכרתו ברא׳ מג לג
Primogenita
בְּכֹרוֹת את בכרות בניו נחם׳ י לו
Et primogenita
וּבְכֹרוֹת וכבכרת בכרכם האנכם דבר׳ יב ו
וכבכרת בקרקם האנכך יב יו ויר כג
De primogenitis
מִבְּכֹרוֹת מבכרות צאנו ומחלביהן ברא׳ ד ד
† הַבְּכִירָה *Primogenita*
ותאמר הבכירה אל הצעירה
ברא׳ יט לא
ותבא הבכירה ותשכב יט לג
ותאמר הבכירה אל הצעירה יט לד
ותלד הבכירה בן יט לו
לתת הצעירה לפני הבכירה כט כו
שם הבכירה סרב שמו׳ א יד נא
Præcocia, primi fructus
הַבִּכּוּרִים כתאני הבכרת ירמ׳ כד ב
† כְּבִכּוּרָה *Ut fructus præcox*
כבכורה בשים קץ ישע׳ כח ד
Primitiæ
בִּכּוּרִים תקריב מנחת בכורים ויקר׳ ב יד
תמץ האפינה כבורים לה׳ כג יו
לחם בכורים מלכ׳ ב ד מב
תאנים עם בכורים נחו׳ ג יג
Primitiæ
הַבִּכּוּרִים על לחם הבכורים ויקר׳ כג כ
Primitiæ
הַבִּכּוּרִים וביום הבכורים נמד׳ כח כו
Et primitus
וְלַבִּכּוּרִים בעתים מוסנות ולבכורים נחם׳ ג לא
Primitiæ
בִּכּוּרֵי והיו הקציר בכורי מעשיך שמו׳ כג יו
ראשית בכורי אדמתך כג יש
ולד מו
בכורי קציר חשים לד כב
יפי בכורי ענבים נמד׳ יג כ
בכורי כל אשר בארצם יח יג
בכורי אדמתינו נחם׳ י לו
וראשית כל בכורי כל יחוק׳ מד ל
ובכורי

בית

מכסות נשים כנתה ביתה יר א
צופיה הליכות ביתה לא כז
כל ביתה לבוש שנים לא כא

Et domus ejus
וביתה
היא והוא וביתה ימים סלכ א יז טו
והלך היא וביתה סלכ ב ה ב

In domo ejus
בביתה
בביתה לא ישכנו רגליה משלי ז יא

Domi suæ
לביתה
ותתן טרף לביתה משלי לא טו
לא תירא לביתה משלג לא כא

Domum suam
ביתם
ויכאו אל ביתם הרסתה שמו א א יט
גדר ביתם נחם ג כג
וישימו בסלע ביתם משלי ל כו

Domus
בָּתִּים
ויעש לחם בתים שמו א כא
בתים לבריחים כו כט
עתה וחב בתים לבדים לי לד
בתים לבדים לז יד ולח ה
הנשים ארגות שם בתים סלכ ב כג ז
ויעש לו בתים דה א טו א
ואין בתים בניים נחם ז ד
בתים מלאים כל טוב ט כה
בתים לא ישבו לסו איז טו כח
חתר בחשך בתים כר יז
בניתי לי בתים קהל ב ד
בתים רבים לשפחה יהיו ישע ח ט
ובנו בתים וישבו סה כא
בני בתים וכש ה ירמ וכט כו
יקנו בתים ושדות לב טו
ולכלתי כעות בתים לשבתנו לה ט
לא בקרוב בעות בתים יחוק יא ג
ובנו בתים כה כו
וסמו בתים רבים עמו ג טו
ובנו בתים ולא ישבו צפנ א יג

Et domus
ובתים
ובתים סלאים כל טוב דבר ו יא
ובתים טובים תבנה ושברת ח יב
ובתים מאין אדם ישע ו יא
ובתים ונשאו סיכ ב ב

Domus
הַבָּתִּים
מן הבתים מן התצרות שמו ח ט
ואת מקניו אל הבתים ט כ
על הבתים אשר יאכלו יב ז
על הבתים אשר אתם שם יב יג
את יתני הבתים סלכ א ט י
• לשוח קרות הבתים דה א כט ד
ולקרות את הבתים דה ב לד יא
ותתנו הבתים ישע כב י
לכל הבתים אשר קטרו ירמ יט יג
הבתים אשר קטרו לב כט
ובפתחי הבתים יחוק לג ל
• ונשטו הבתים זכר יד ב

In domibus
בַּבָּתִּים
יש בבתים האלה אפוד שופ יח יד
והנשים אשר בבתים יח כב
בבתים יקלו יואל ב ט

In domos. Domus
לַבָּתִּים
לבתים לבדים שמו כח כו
והיו לבתים לבדים ל ד
לבתים לבדים לז כו

Per domos
לְבָתִּים
והיה להם מקום לבתים יחוק מה ר
חקרב לבתים הוש ז יד

Domus
בְּתֵּי
ומלאו בתי מצרים שמו ח יא
אשר פסחו על בתי בני ישראל יב כז
בתי יקרי אדמתם ויק כה לב
כי בתי ערי הלוים כה לג
ועל כל בתי הבמות סלכ א יג לב
ביתך ואת בתי עבדיך ב ו
בתי הקדשים סלכ ב כג ז
ונם את כל בתי הבמיות כג יט
ואת כל בתי ירושלם כה ט
אף שומני בתי חמר איז ד יט
לפני בתי ישראל לפח ישע ח טו
ואת בתי ירושלם ספרתם כב י
על כל בתי משוש לב ג
והיו בתי ירושלם ירמ יט יג
על בתי העיר הזאת
ועל בתי סלכי יהודה לג ד
ואת בתי אלהי מצרים מג יג
כל בתי ירושלם נב יג
ואברו בתי חשן עמו ג טו
בתי נזית נניתם ח יא
בתי אכזיב לאכזב סיכ א יד

Et domus
ובתי
ובתי כל עבדיך ובתי כל סגרים שמו י ו
ובתי התגרים ויק כה לא
ובתי הנפש והלחשים ישע ג כ
ובתי מלכי יהודה ירמ יט יג
ובתי חמותיך יתניו יחוק מו יב

In domibus
בְּבָתֵּי
בבתי אלהי מצרים ירמ מג יב
על־יהם ירעתן בבתי אשקלון צפנ ב ז

Domus noſtræ
בָּתֵּינוּ
ואת בתינו האציל שמו יב כו
לא נשוב אל בתינו נסר לב יח
נסלא בתינו שלל משלי א יג
קורות בתינו ארזים שיר א יו
בתינו לעכרים איכ ה ב

Et domus noſtræ
וּבָתֵּינוּ
שדותינו וכרמינו ובתינו נחם ה ג

Ex domibus noſtris
מִבָּתֵּינוּ
הצשידנו אותו מבתינו יהוש ט יב

Domus tuæ
בָּתֶּיךָ
ומלאו בתיך שמו י ו

Domus tuæ
בָּתֶּיךָ
ושרפו בתיך באש יחוק יו מא

Et in domib. tuis
וּבְבָתֶּיךָ
ובבתיך את הערוב שמו ח יו

Et ex dom. veſt.
וּמִבָּתֶּיךָ
והצפרדעים ממך ומבתיך שמו ח ז

Domus veſtræ
בָּתֵּיכֶם
שברי רעבון בתיכם ברא מג יט
ואת רעבון בתיכם מב לג
ואת בתיכם ובאו אלי מה יח

Et domus veſtræ
וּבָתֵּיכֶם
אתם ובתיכם דבר יב ז
נשיכם ובתיכם נחם ד ח

In domibus veſtris
בְּבָתֵּיכֶם
ולאשר בבתיכם ולאמול ברא מו כר
שאור לא ימצא בבתיכם שמו יב יט
נזלת העני בבתיכם ישע ג יד
לשבת בבתיכם מעונים ובי א ד

Ex domib. veſtris
מִבָּתֵּיכֶם
תשביתו שאור מבתיכם שמו יב טו
ולא תוציאו משא מבתיכם ירמ יז כב

Domus ejus
בֵּיתוֹ
האולם ואת בתיו דה א כה יא

Domus eorum
בָּתֵּיהֶם
והבלע אותם ואת בתיהם כמר יו לב
והבלעם ואת בתיהם דבר יא ו
המסלאים בתיהם כסף איוב ג יד
בתיהם שלום מפחד כא ט
והוא מלא בתיהם טוב כב יח
ישפו בתיהם ישע ג יו
ומלאו בתיהם אוהים יג כא
כן בתיכם מלאים מרמה ירמ ה כז
ונסבו בתיהם לאחרים ו יב
וירשו את בתיהם יחוק ז כר

בית בא בכה

והישבתים על בתיהם הוש יא יא

Domos suas
בָּתֵּימוֹ
קרבם בתימו לעולם תהל מט יב

Et domus ipſor.
וּבָתֵּיהֶם
זיתיהם וכתיהם נחם ח יא
ובתיהם לשממה צפנ א יג

Et in domib. eorũ
וּבְבָתֵּיהֶם
וישבת בעריהם ובבתיהם דבר יט א

Ex domibus ipſor.
מִבָּתֵּיהֶם
תשמע זעקה מבתיהם ירמ יח כב

Et domus ipſar.
וּבָתֵּיהֶן
ובתיהן באש ישרפו יחוק כג מו

† *Palatium*
בֵּיתַן
ביתן המלך אסת א ח

Palatii
הַבִּיתָן
אל גנת הביתן אסת ז ז
מגנת הביתן ז ח

בכא

מה סגנינו תלין מה:

Morus arbor.
† הַבָּכָא
ערבי בעמק הבכא תהל פד ז

Mori
בָּכְאִים
ובאת להם משול בבאים שמו ב ח כג

Mori
הַבָּכְאִים
קול צעקה בראשי הבכאים שמו ב ה כר
ובאת להם ממול הבכאים דה א יד יד
קול הצעקה בראשי הבכאים יד טו

בכה

כל למען בכי:

Flere.
Flevit
בָּכְרָה
ובניסן בכה על צוארין ברא מה יד
בכה ויתחנן לו הוש יב ה

Et flevit
וּבָכְתָה
ובכתה את אביה דבר כא יג

Flevi
בָּכִיתִי
אם לא בכיתי לקשה יום איו ל כה

Fleverunt
בכו
בכו בכי גדול מאד שמו ב יג לו
כי בכו העם הרבה בכדה עזר י א

Et fleverunt
וּבָכוּ
ובכו אליך במר נפש יחוק כז לא

Fleviſtis
בְּכִיתֶם
כי בכיתם באזני יי בסר א יח

Flevimus
בָּכִינוּ
שם ישבנו גם בכינו תהל קלו א

Flens
בכה
והנה נער בכה שמו ב ו
את הקם בכדה בסר א י
הנה המלך בכה שמו ב יט ב
מרוע אדני בכה מלכ ב ח יב
בכה ותתנפל עזר י א

Et flens
ובכה
עלה וזכח ואכל חגוי שמו ב טו ל
חולך הלך ובכה ירמ מא ו

Flentes
בוכים
והמה בוכים בסר כה ו
שם המקום ההוא נכים שופ ב ה
וכל הארץ בוכים שמו ב טו מג
בניס בקול גדול עזר ג יב
כי בוכים כל העם נחם ח ט
ועינוי לקול בכים איו ל לא

Flentes
מן הגלגל אל הבכים שופ ב א

Fleo
בוכיה
על אלה אני בוכיה איכ א יו

Flendo
בכו לא תבכמה ישע ל יט
בכו בכו להולך ירמ כב י
בכו אל תבכו סיכ א י
בכו תבכה בלילה א כ

Flendo
יִבְכּוּ
חולך ובכו ילכו ירמ נ ד

Et flendo
וּבָכֹה

בכה

ובכה תבכה שמו א א י
הלך ובכה אזרית שמו כ נ ע
ועלו עלה ובכה שו ל
הלוך ילך ובכה תהל קמו ו

Flere, ad flendum
לִבְכּוֹת
ויבקש לבכות בראש מג ל
אין בהם כח לבכות שמו א ל ד
ויסיפו כל העם לבכות שמו ב נ לד
עת לבכות קהל ג ד

Et ad deflendum eam
וְלִבְכֹתָהּ
לספר לשרה ולבכתה ברא כג ב

Flete
בְּכוּ
בכו בכו להולך ירמ כב י

Et flete
ובכו
הקשו שכמים ובכו יואל א ה

Flete
בְּכִינָה
אל שאול בכנדה שמו ב א כר

Flebo
אֶבְכֶּה
על כן אבכה בבכי ישע יו ט

Et flebo
ואבכה
ואבכה על בתולי שופט יא לח
ואבכה יומם ולילה ירמ ח כג

Et flevi
וָאֶבְכֶּה
אמתי ואבכה שמו ב יג כב
ישבתי ואבכה ואתאבלה נחם א ד
ואבכה בצום נפשי תהל סט יא

An flebo
הַאֶבְכֶּה
האבכה בחדש החמשי זכר ז ג

Flebis
תִּבְכֶּה
בכו לא תבכה ישע ל יט
ולא תספוד ולא תבכה יחוק כד יו

Et flevisti
וַתִּבְכֶּה
ותקרע את בגדיך ותבכה מלכ ב כב יט

Et flevisti
וַתִּבְכִּי
בעבור הילד חי אמת ותבכי שמו ב יב כא
ותבך למעני דה ב לד כו

Flebis
תִּבְכִּי
חנה למה תבכי שמו א א ח

Et flevit
וַיֵּבְךְּ
וישא עשו קולו ויבך ברא מה לח
ויבך אותו אביו לז לה
ויסב סעליהם ויבך מב כד
ויבך שמה מב ל
על צואריו בנימן אחיו ויבך מה יד
וישק לכל אחיו ויבך מה טו
ויבך על צואריו עוד מו כט
ויבך עליו וישק לו נ א
ויבך יוסף בדברם אליו נ יו
וישא שאול קולו ויבך שמו א כ יו
ויבך אל קבר אבנר שמו ג ג לב
ויעל עלית השער ויבך יש א
ויבך איש האלהים מלכ ב ח יא
ויבך על פניו ויאמר יג יד
ויבך חזקיהו בכי גדול ישע לח ג

Flebit
תִּבְכֶּה
ובכה תבכה שמו א א י
חבכה נפשי מפני גוה ירמ יג יו
בכה תבכה בלילה איכ א ב

Et flevit
וַתִּבְכֶּה
ותבכה ולא תאכל שמו א א ז

Et flevit
וַתֵּבְךְּ
ותשא את קולה ותבך ברא כא יו
ותבך על בתוליה שופט יא לח
ותבך אשת שמשון עליו יד יו
ותבך עליו שבעת הימים יד יו
ותבך ותתחנן לו אסת ח ג

Flebitis
תִּבְכּוּ
אל תתאבלו ואל תבכו נחם ח ט
אל תבכו לסי ירמ כב י
לא תספדו ולא תבכו יחוק כד כו
בכו אל תבכו סיכה א י

לְבֵיתִי *Domui meæ.*
כתי אנשה גם אנכי לביתי ברא׳ ל ל
והציתי לביתי מצבה זכר׳ ט ח
מְבֵּיתִי *E domo mea*
מביתי אנרשם חוש׳ ט טו
בֵּיתְךָ *Domui tuæ*
כא אתה וכל ביתך ברא׳ ז א
המול ימול יליד ביתך יז ג
מה מצאת מכל כלי ביתך לא לז
על מזוזת ביתך דבר׳ ו ט ויא כ
ולא תביא תועבה אל ביתך ז כו
כי אחבך ואת ביתך טו יז
והבאתה אל תוך ביתך כא יב
ואספתו אל תוך ביתך כב ב
ביתך נשרף עליך באש שופט יב א
נפשך ונפש ביתך יח כה
אשר בא אל ביתך יט כב
תבואה אל ביתך רות ד יא
ויהי ביתך כבית פרץ ד יב
ביתך ובית אביך יתהלכו שמו׳ א ב ל
וכל מרבית ביתך ב לג
ונאמן ביתך ומשלתך שמו׳ ב ז יו
לא ירדת אל ביתך יא י
ע׳ זה ראה ביתך דוד מלכ׳ א יב יו
אם תתן לי את חצי ביתך יג ח
וחשיבהו אתך אל ביתך יג יח
וחשוב את ביתך כ ו
ונתתי את ביתך כא כב
עתה ראה ביתך דוד דה׳ ב י יו
ואני ברב חסדך אבא ביתך תהל׳ ה ח
אהבתי מעון ביתך כו ח
יזיון מרשן ביתך לו ט
נשבעה בטוב ביתך סה ה
אבוא ביתך בעולות סו יג
קנאת ביתך אכלתני סט י
אשרי יושבי ביתך פר ה
כיבסתי ביתך קכח ג
אדר ובנית ביתך משלי כד כו
ללחתך ללחם ביתך כז כז
וכל יושבי ביתך ירמ׳ כ ו
חסר בתוך ביתך יחזק׳ ג כג
להגיד ברכה אל ביתך סר ל
בֵּיתְךָ *Domus tua*
מרלחי ביתך והוש׳ ב יט
וּבֵיתְךָ ובֵיתְךָ *Et domus tua*
פן תורש אתה ובית׳ ברא׳ כה יא
ושמחת אתה ובית׳ דבר׳ יד כו
אשר יכתר׳ אתה ובית׳ כו כ
אתה שלום ובית׳ שלום שמו׳ א כה ו
ומיתה אתה ובית׳ ירמ׳ לח יו
וּבֵיתֶךָ *Et domus tua*
קשי ולכי את ובית׳ מלכ׳ ב ח א
בְּבֵיתְךָ בְּבֵיתֶךָ *In domo tua*
והלי קשרים שנה בביתך ברא׳ לח מא
קלו ונאו בביתך שמו׳ ז כה
כל סהור בביתך בסר׳ יח יא ויח יג
בשבתך בביתך דבר׳ ו ז ויא יט
וישכח בביתך כא יג
השם דמים בביתך כב ח
לא יהיה בביתך אשה כה יד
סהיה זקן בביתך שמו׳ א ב לא
ולא יהיה זקן בביתך ב לב
והיה כל הנותר בביתך ב לו
ובכבר בביתך כב יד
הכבר ושב בביתך מלכ׳ ב יד י
סה ראו בביתך כ טו
ונשא כל אשר בביתך כ יו
עתה שכבה בביתך דה׳ ב כח יט
סה ראו בביתך ישע׳ לט ד
כל אשר בביתך לט ו

בית

Ad domum tuam
רד לביתך וירחץ הגליך שמו׳ ב יא ח
לְבֵיתֶךָ *Ad domum tuam*
ויאמר לו שלסה לך לביתך
מלכ׳ א א נג
כה אמר י׳ צו לביתך מלכ׳ ב כ א
נאספנו מאר לביתך תהל׳ צג ה
צו לביתך ישע׳ לח א
יענת בשת לביתך חבק׳ ב י
לְבֵיתְךָ *Ad domum tuam*
אשר באו לביתך יהוש׳ ב נ
עלי לשלחם לביתך שמו׳ א כה לה
לכי לביתך שמו׳ ב יר ח
קומי לכי לביתך מלכ׳ א יד יב
וְלְבֵיתְךָ *Et domui tuæ*
אשר נתן לך י׳ אלהיך
ולביתך דבר׳ כו יא
מִבֵּיתְךָ *Ex domo tua*
לא אקח מביתך פר תהל׳ נ ט
מִבֵּיתֶךָ *Ex domo tua*
לא תסור דרב מביתך שמו׳ ב יב י
מקום עליך רעה מביתך יב יא
Et domus vestra
בכל מקום אתם ובית׳ כמר׳ יח לא
בֵּיתוֹ *Domus ejus, sua*
נגעים גהלים ואת ביתו ברא׳ יב יו
וירק את חניכיו ילידי ביתו יד יד
ואת כל ילידי ביתו יו כג
וכל אנשי ביתו יו כו
יצוה את בניו ואת ביתו יח יט
ויסורו אליו ויבואו אל ביתו יט ג
אל עכירו זקן ביתו כר ב
וינשק לו ויבואהו אל ביתו כט יג
ויאמר יעקב אל ביתו לה ב
ואת כל נפשות ביתו לו ו
ויפקחהו על ביתו לט ד
עד בא אדניו אל ביתו לט יו
ויאמר לאשר על ביתו מג יו
ויפו את אשר על ביתו מד א
ויוסף אמר לאשר על ביתו מד ד
ולארחן לכל ביתו מה ח
כל עכרי פרעה זקני ביתו נ ז
וישן פרעה ויבא אל ביתו שמו׳ ז כג
וישכני הקרוב אל ביתו יב ד
פתתה ביתו עד בקר יב כב
וכפר בעדו ובעד ביתו ויקר׳ יו ו
ויז יא ויז יו
וילידי ביתו הם יאכלו כב יא
כי יקריש את ביתו כז יד
יגאל את ביתו כז טו
מלא ביתו כסף והחב במר׳ כב יח וכר יג
בפרעה ובכל ביתו לעינינו דבר׳ ו כב
לא תכא אל ביתו לעבט כד י
ויקרב את ביתו לגברים יהוש׳ ז יח
ובא אל עירו ואל ביתו כ ו
עם ירבעל ועם ביתו שופ׳ ט יו וט יש
ויבא ישתה המצפה אל
ביתו יא לד
ויסן וישב אל ביתו יח מו
ויבא האיש אל ביתו יט כט
וילך אלקנה הרמתה אל ביתו ב יא
אלקנה וכל ביתו שמו׳ א א כא
אשר דברתי אל ביתו ג יב
כי שופט אני את ביתו ג יג
הרפתי כי שם ביתו ז יו
ושאול עלה אל ביתו פו לד
וילך שאול אל ביתו כד כב
אל אדוננו ועל כל ביתו כה יו
עובד אדוה ואת כל ביתו שמו׳ ב ו יא
וישב דוד לברך את ביתו ו כ
מאבין וכל ביתו ו כא

בית

וישב בביתו שופ׳ ח כט
והוא בביתו יושב שמו׳ א יט ט
ויקברוהו בביתו ברמה כה א
והנה לו משתה בביתו כה לו
בביתו על משכבו שמו׳ ב ד יא
ויהי כי ישב המלך בביתו ז א
ויקבר בביתו במדבר מלכ׳ א ב לד
שנים חדשים בביתו ה יד
ויאכל לחם בביתו יג יט
ואלישע יושב בביתו מלכ׳ ב ו לב
בביתו וכל ממשלתו כ ג
וימיתו את המלך בביתו כא כו
כי ברעה היתה בביתו דה׳ א ז כג
עם בית עובד אדום בביתו יג יד
ישב דוד בביתו יו א
וימיתוהו בביתו דה׳ ב לג כד
כל איש שורר בביתו אסת׳ א כב כב
כי מה חפצו בביתו אחריו איו׳ כא כא
ויאכלו עמו לחם בביתו סב יא
חזן ועשר בביתו תהל׳ קיב ג
כי אין האיש בביתו משלי ז יט
שכבו בכבוד איש בביתו ישע׳ יד יח
הראם חזקיהו בביתו לט ב
בביתו בסתר ויאמר ירמ׳ לז יו
Et in domo sua
ובביתו הצליח דה׳ ב ז יא
Ad domum suam,
לְבֵיתוֹ *Domui suæ*
ילך וישוב לביתו דבר׳ כ ה
ילך וישוב לביתו כז ו וכ ח
נקי יהיה לביתו שנה אחת כד ה
ויבאהו לביתו שופ׳ יט כא
ולא נסוור איש לביתו כ ה
את כל העם איש לביתו שמו׳ א י כו
גם שאול הלך לביתו י כו
ויהונתן הלך לביתו כג יח
וילך כל העם איש לביתו שמו׳ ב ו יט
כר חמים סכלת לביתו מלכ׳ א ה יא
שובו איש לביתו יב כד
ישובו איש לביתו בשלום כב יו
איש לביתו ויסך דוד דה׳ א יו סג
שובו איש לביתו דה׳ ב יא ד
ישובו איש לביתו בשלום יח יו
לא ישוב עוד לביתו איו׳ ז י
שמו אדון לביתו תהל׳ קה כא
בוצע בצע רע לביתו חבק׳ ב ט
ואתם רצים איש לביתו דני׳ א ט
Et ad domum suam
וְלְבֵיתוֹ לגדעון ולביתו שופ׳ ח כז
ולדוד ולזרעו ולביתו מלכ׳ א ב לג
Ex domo sua
מִבֵּיתוֹ ושלחוה מביתו דבר׳ כד א וכד ג
ויצאה מביתו כד ב
מביתו ומיניעו נחמ׳ ה יג
לא תמוש רעה מביתו משלי יו יג
Domus ejus, sua
בֵּיתָהּ ותקרא לאנשי ביתה ברא׳ לט יד
משכנתה וכזרת ביתה שמו׳ ג כב
כי ביתה בקר הזעמה יהוש׳ ב טו
ותשב אל ביתה שמו׳ ב יא ד
אל ביתה אשר בנה לה מלכ׳ א ט כג
אל המלך אל ביתה מלכ׳ ב ח ג
צעקו אל המלך על ביתה ח ה
חסידה ברושים ביתה תהל׳ קד יו
כי שתה אל סוח ביתה משלי ב יח
ואל תקרב אל פתח ביתה ה ח
דרך ביתה יצעד ז ח
דרכי שאול ביתה ז כז
חכמות בנתה ביתה ט א
וישבה לפתח ביתה ט יד

בית

ועל ביתו חקם עד עולם ז כה
היה לשאול ולכל ביתו ט ט
ולא ירד אל ביתו יא ט
לא ירד אוריה אל ביתו יא י
ואל ביתו לא ירד יא יג
ויאספה אל ביתו יא כז
וילך נתן אל ביתו יב טו
ויקומו זקני ביתו עליו יב יז
ויבא אל ביתו יב כ
ויאסר המלך יסב אל ביתו וגו׳
ויסב אבשלום אל ביתו יד כד
וכל ביתו כרגליו טו יז
וילך אל ביתו ואל עירו יו כג
ויצו אל ביתו ויחנק יו כו
להשיב המלך אל ביתו יט יב
כא אל המלך אל ביתו יט יב
אדני המלך בשלום אל ביתו יט לא
המלך ואת ביתו את הירדן יט מב
ויבא דוד אל ביתו ירושלם כ ג
עם שאול ועם ביתו כא ד
לבנות את ביתו מלכ׳ א ג א
וכלכלו את המלך ואת ביתו ד ז
ואת ביתו בנה שלמה
ויכל את כל ביתו ו א
את בית י׳ ואת ביתו ז ט טו
מאחרי ביתו יו ג
היה אל בעשא ואל ביתו יו ז
על ביתו סר ועקי כ כג
ויבא אוחאב אל ביתו כא ד
אביא הרעה על ביתו כא כט
ויקבר בגן ביתו בגן עזה מלכ׳ ב כא יח
וכל ביתו יחדו מתו דה׳ א י ו
לברך את ביתו יו מג
על כרכך ועל ביתו יו כג
את בית י׳ ואת ביתו דה׳ ב ח א
אל ביתו בשלום לירושלם יט א
ויקברוהו ביתו לה כ
ונגד ביתו נחמ׳ ג י
אצל ביתו ג כג
איש לנגד ביתו ג כח
נגד ביתו ג כט
ואיש נגד ביתו ו ג
על כל רכ ביתו אסת׳ א ח
ויבואו אל ביתו ח י
והחן נדוקיה אל ביתו יב
שכת בעדו ובער ביתו איו׳ א י
ישקן על ביתו ולא יעמד ח טו
יעל יכול ביתו כ כח
בנה כעש ביתו כו יח
וכי תבין נתיבות ביתו לה כ
אשר שכתי ערבה ביתו לט ז
כי ירבה כבוד ביתו תהל׳ מט יו
את כל הון ביתי יתן משלי ו לא
ליום הכסא יבא ביתו ז כ
עוכר ביתו יערל רוח יא כט
עוכר ביתו בוצע בצע טו כו
כל הון ביתו באהבתו שיר ח ז
והי טונה ביתו ירמ׳ כב יג
על האיש ההוא ועל ביתו כג לד
אויבי איש אנשי ביתו מיכ׳ ז ו
ולנה בתוך ביתו זכר׳ ה ד
Et domus ejus, domui suæ, &c.
וּבֵיתוֹ
את יעקב איש וביתו באו שמו׳ א לה א
דוא ואנשיו איש וביתו שמו׳ א כו ג
העלה דוד איש וביתו שמו׳ ב ב ג
ובית אשר שם מלכ׳ א ז ח
תם האלהים וביתו דה׳ ב כר יו
ועשקו גבר וביתו מיכ׳ ב ב
In domo sua
בְּבֵיתוֹ הפקיד אותו בביתו ברא׳ לט ה

ירך בני ובנות אבי דה א כא יז
ובנית יהודה בית אבי כה ד
ובנית פלט נחם יא מ
ובנית כלאים הזבאו ישע מב כב
Sicut domus כבית
ביתך ככית פרץ רות ד יב
להיות כבית ירבעם מלכ א יג ז
כבית פאתים ורע סניב יח לב
כבית ירבעם בן נבט כא כב
כבית ירבעם בן נבט מלכ ב ט ט
ויעש הרע בעיני יי ככית
אחאב כב ד
Et sicut domus וכבית
וכבית בעשא בן אחיה מלכ א כא כב
וכבית בעשא בן אחיה מלכ ב ט ט
Domui, Ad לְבֵית
domum
כל רחם לבית אבישלך ברא כ יח
ותגד לבית אמד כד כח
נכספוּ נכספת לבית אביך לא ל
כל הנפש לבית יעקב טו מ
שה לבית אבות שמו יב נ
כה תאסר לבית יעקב יט נ
לבית אבותם במד א ב וא יח
וא כ וא כב וא כד וא כו
וא כח וא ל וא לב וא לד
וא לו וא לח וא מ וא מב
וא מה וכ ב וכ לב וג טו
וג כ וד ג וד כב וד כט
וד ס
ראש לבית אבתיו הוא א ד
לבית אבתיו היו א מד
לבית אבותם ד מב ויז נ
לבית אב מאת כל נשיאיהם
לבית אבותם יז ב
פרזז מפזה אהרן לבית לוי יז ח
ומעלה לבית אבותם טו כ
דראובני לבית אבותם
ושמה בני הגדי לבית אבותם לד יד
סקדם לבית אל יהוש ז כ
וישאבי מים לבית אלהי ט כג
מצפון לבית הערבה טו ז
נשיא אחד לבית אב כב יד
כהן לבית איש אחר שופט יח יט
אשה לבית אמד רות א ח
במצרים לבית פרעה שמו א כ טו
ואתנה לבית אביך ב כח
נשבעתי לבית עלי ג יד
אשר ניתר לבית שאול שמו ב ט א
דאמס עיד איש לבית שאול ט ג
והזמרים לבית המלך לרכב יו ב
לבית יי ולבית המלך מלכ א יי יב
תשוב השמלה לבית דוד יב טו
הנה כן נולד לבית דוד יג ב
בעשא בן אחיה לבית ויששכר טו כו
כל הנשארים לבית אחאב מלכ ב י יא
לבית אחאב כני רנעים י ל
אשר עשה שלמה לבית יי כח יו
ואחיהם לבית אבותיהם דה א ה יג
ראשים לבית אבותם ה כד
ראשים לבית אבותם ז ב
לתולדותם לבית אבותם ז ד
ראשי אבות לבית אבותיהם ט ט
ראשים לבית אבותם ט יג
האזזא לבית אבינו הקרחים ט יט
לבית יי לבית האהל ט כא
אנשי שמות לבית אבותם יב ל
ואני בעיני הכיעותי לבית יי כב יד
והיו לבית אב לפקדה אחת כג יא
אלה כני לוי לבית אבותיהם כג כד
לבית אבות ששה עשר

ולבני איתמר לבית אבותם כד ד
לבא לבית יי כד יט
בני הלוים לבית אבותיהם כד כח
המשלים לבית אבותם כה ז
לבית אבותם לשער ושער כו יג
לחזק לבית יי כו כז
הכינותי לבית אלהי כט ב
לבית אלהי למעלה
מכל הכינותי לבית הקדש כט ג
לבית יי נחשת פרוז דה ב ד יו
אשר עשה שלמה לבית יי ה א
במקום הזה לי לבית וזבח ז יב
סמלות לבית יי ט יא
פקודתם לבית אבותיהם יו יד
העיד לבית יהודה יט יא
הנמצא לבית המלך כא יו
ואין לבית אחזיהו לעמוד כה כב ט
זרע המשלכה לבית יהודה כב י
ויעשהו כלים לבית יי כד יד
ויעמידם לבית אבורי כה ו
וכחזים ותזורות לבית יי כט לא
לבוא לבית יי בירושלם ל א
דראש לבית צדוק
לבוא לבית יי לא י
לכל הבא לבית יי לא יו
הכהנים לבית אבותיהם לא יו
והכינו לבית אבותיכם לה ד
לבית אבות לבני העם לה יב
עם הגבכה לבית האהים עזר א ד
לבית ישוע ב לו
בבאם לבית יי וגו
החגדבו לבית האלהים ב סה
משרתים לבית אלהינו ח יו
לירושלם לבית אלהינו ח ל
ראשי האבות לבית אבותם י יו
בני ירעיה לבית ישוע נחם ז לט
להביא לבית אלהינו לבית
אבותינו י לה
שנה בשנה לבית יי י לו
להביא לבית אלהינו להגים י לו
לבית אלהינו אל הלשכות
לבית האוצר י לט
והיצונה לבית האלהים יא יו
מעל לבית דוד יב לו
לבית מעדורת תהל לא נ
ואמונתו לבית ישראל צח נ
כסאות לבית דוד קכב ה
כשכיל צריק לבית רשע משלי כא יב
ויונר לבית דוד ישע ז ב
לכסא כבוד לבית אביו כב כג
ורב טוב לבית ישראל סג ז
לבית אשר נקרא שמי ירמ ז יד
אתו עשו לבית הבלאל לו טו
אשר לבית יי נב יו
המלך שלמה לבית יי נב כ
ציפזה נתתיך לבית ישראל יחזק נ יו
אות היא לבית ישראל ד נ
דנקל לבית יהודה ח יו
מוצת נתתיך לבית ישראל יב ז
אסור נא לבית המדי יו יב
אבר לבית ישראל כד כא
בנקם נקם לבית יהודה כה יב
לבית ישראל סלון כה כד
משענת קנה לבית ישראל כט ו
לבית ישראל למבטח כט יו
קרן לבית ישראל כט כא
צופה נתתיך לבית ישראל לג ז
אמור לבית ישראל לו כב
לבית ישראל למכשול עון מד יב
ופרק לבית יהודה הוש ה יב
ובכעיר לבית יהודה ח יד

ותשאיר עשרה לבית ישראל עמו ה נ
אמר יי לבית ישראל ה ד
ולא יהיה שריד לבית עשו עבד א יח
הכהנים אשר לבית יי זכר ז נ
לבית יהודה ח יט
נפתח לבית דוד יג א
Et domui וְלְבֵית
ולבית אבותם במד ד לו וד לח
וד מו
ולבית שאול עבר שמו ב ט ב
לבית יי ולבית המלך מלכ א י יב
לבית יי ולבית המלך דה ב ט יא
ליושב ירושלם ולבית יהודה
ישע כב כא
ולבית יעקב חטאתם נח א
ולבית מלך יהודה ירמ כא יא
ולבית הרכבים אסר לה יח
Ex domo בְּבֵית
התעו איתי אלהים מבית אבי ברא כ יג
אשר לקדני מבית אבי כד ז
ויקחו את דינה מבית שכם לד טו
ואין נגעב מבית אדניך מד ח
וילך איש מבית לוי שמו כ א
מבתי מבית עבדים יג ג ויז יד
מארץ מצרים מבית עבדים כ ב
ענג מבית האיש כב ו
שמה מבית לפרכת כו לג
מבית לפרכת וקר יו ב ויו יב
ויו טו
איש איש מבית ישראל יו ג ויז ח
ויו י וכב יח
מבית הישימות עד אבל במד לג מט
מארץ מצרים מבית עבדים דבר ה ו
וו יב וין י
ויעדך מבית עבדים ז ח
מארץ מצרים מבית עבדים ח יד
והפוך מבית עבדים יג ח
מארץ מצרים מבית עבדים יהוש כד יו
ואוציא אתכם מבית עבדים
שופט ו ח
מבית בעל בריתי ט ד
ותנרשוני מבית אבי יא ז
ויקראו לשמשון מבית
האסורים יו כה
דרלקו מבית מיכה יח כב
את שם מבית אבי שמו א כד כא
והסם לכה מבית שאול שמו ב ג י
ואל יכרת מבית יואב ג כט
מבית אבינדב ו ג וו ד
מבית עובד אדום עיר דוד ו יב
מבית מכיר בן עמיאל ט ה
ויצא אוריה מבית המלך יא ה
אשר תשמע מבית המלך טו לה
מבית לאולם מלכ א ז ה
מבית למותרת ז לא
את הסמלה מבית דוד יד ה
אל מבית לשדרות מלכ ב יא טו
דורידו את המלך מבית יי
שיר דרצים מבית המלך יא יט
מבית יי מחוץ לירושלם כג ו
מלך יהודה מבית מלאו כה מו
עגלה חדשה מבית אכינדב דה א יג ז
אל מבית השדרות דה ב כג יד
וירד את המלך מבית יי כג כ
כי נגר מבית יי כו כא
ואת הסמל מבית יי לג טו
מבית עזריה עד המקשוע נחם ג כו
מבית המלך העליון ג כה
להת לה מבית המלך אסת ב ט
מבית הנשים ב יג
ברכוסם מבית יי תהל קיח כו

ויקר רגלך מבית רעך משלי כה יז
כי מבית הסורים יצא לפלך קהל ד יד
הסמתיר פניו מבית יעקב ישע ח יז
כי שדד מבית מכואו כג א
מבית כלא ישבי חשך סב ו
ויעלו מבית המלך ירמ כו י
מבית עבדים לד יג
ויצא עבד מלך מבית המלך לה ח
מבית אל מנחתם סח יג
מבית הכלוא נג לא
איש איש מבית ישראל יחזק יד נ
ויד ו
מבית תוגרמה כז יד
מנחה ונסך מבית יי יואל א ט
מבית אלהיכם מנחה א יג
נכרת מבית אלהינו א יו
ומעין מבית יי יצא ד יח
ותוכן שבט מבית עדן עמו א ה
מבית העמונים מיכ ב ט
מבית אלהיך אכרית נחו א יד
מחצת ראש מבית רשע חבק ג יג
Et ex domo וּמִבֵּית
וטמ לדרך ומבית אביך ברא יב א
ממשפחתי ומבית אבי כד ם
ומבית מלואו שופט ט כ
ומבית הגלגל נחם יב כט
ומבית עבדים מדיתיך מיכ ו ד
Et intus וּלְמִבֵית
ולמבית לפרכת במד יח ז
Domus mea בֵּיתִי
ובן משק ביתי בראש טו ב
והנה בן ביתי ירש אותי טו ג
אתה תהיה על ביתי מא ם
בכל ביתי נאמן הוא במד יב ז
סרלתי ביתי לקראתי שופט יא לא
האיש הזה אל ביתי יט כג
פעם ביתי עד עולם שמו א כ טו
הזה יבא אל ביתי כא יו
ומי ביתי כי הביאתני שמו ב ז יח
ואני אבא אל ביתי לאכל יא יא
כי לא כן ביתי עם אל כג ה
לחת לחם ביתי סלכ א ה ם
כי הוא קרוב אצל ביתי כא ב
מי אני יי אלהים ומי ביתי דה א יו יו
אם אקוה שאול ביתי איו יו יד
גדי ביתי ואסהותי יט טו
כתם לבבי בקרב ביתי תהל קא ב
לא ישב בקרב ביתי קא ז
אם אבא באהל ביתי קלב ג
כי בחלון ביתי משלי ז ו
כי ביתי בית תפלה ישע נו ז
עזבתי את ביתי ירמ יב ז
כה עשו בתוך ביתי יחזק כג לט
לחללו את ביתי טר ז
יען ביתי אשר הוא חרב חגי א יו
ביתי יבנה בה זכר א יו
ונם אתה תדין את ביתי נ ז
Et domus mea וּבֵיתִי
ונשטרתני אני וביתי בראש לד ל
ואנכי וביתי נעבור את יי יהוש כד טו
In domo mea בְּבֵיתִי
את כל אשר בביתי ראו מלכ ב כ טו
והעפרתיהו בביתי דה א יו יד
ויאמר כל אשר בביתי ראו ישע לט ד
בביתי ובחומתי יד ושם נו ה
מה לידידי בביתי ירמ יא טו
גם בביתי מצאתי כג יא
אני ישב בביתי יחזק ח א
והיי טרף בביתי מלא נ י
Et in domo mea וּבְבֵיתִי
ובביתי אין לחם ישע נ ו
לביתי

בתוך בית ישראל יב כד
בימים בית חסרי יב כה
הנה בית ישראל אסרים יב כז
ותגדרו גדר על בית ישראל יג ה
ובכתב בית ישראל יג ט
את בית ישראל כלתם יד ד
אמר אל בית ישראל יד ה
לא יתעה עוד בית ישראל יד י
ומשול משל אל בית ישראל יז ב
אל גלולי בית ישראל יח ו ויח טו
שמעו נא בית ישראל יח כה
ואמרו בית ישראל
לא יתכנו בית ישראל יח כט
אשפוט אתכם בית ישראל יח ל
ולמה תמותו בית ישראל יח לא
לזרע בית יעקב כ ה
ותרו בי בית ישראל כ יג
אמר אל בית ישראל כ ל
ואתם בית ישראל כ לט
כל בית ישראל כלה כ מ
בית ישראל נאם׳ כ מד
בית ישראל לסיג כב יח
ומשל אל בית המרי משל כד ג
ואל בית יהודה כי הלכו כה ג
הנה בכל הגוים בית יהודה כה ח
ארץ בית הישימות כה ט
בקבצי את בית ישראל כה כח
אמר אל בית ישראל לג י
ולמה תמותו בית ישראל לג יא
אשפוט אתכם בית ישראל לג כ
ותמה עמי בית ישראל לד ל
לתחלת בית ישראל לה טו
כל בית ישראל כלה לו י
בית ישראל ישבים על לו יז
אשר הללותו בית ישראל לו כא
אני עושה בית ישראל לו כב
והכלמו מדרכיהם בית
ישראל לו לב
כל בית ישראל המה לו לז
וכל בית ישראל חברו לו יז
בית תורמדה לח ו
וקברום בית ישראל לט יב
ודעו בית ישראל לט כב
בעזם גלו בית ישראל לט כג
והחמתי כל בית ישראל לט כד
את רחוץ על בית ישראל לט כט
ולא יסמאו עוד בית ישראל מג ז
הגד את בית ישראל מג י
כגוד את בית׳ מד ד
חקות בית׳ מד ה
אל סרי בית ישראל
סגל העבות בית ישראל מד ו
סוגר בית ישראל מד כב
לכל בית ישראל יהיה מה ו
וכל סעדי בית ישראל
לכפר בעד בית ישראל מה יז
אלה בית המכשלים מה כב
ומקנת כלי בית האלהים
ארץ שנער בית אלהיו
בית אוצר אלהיו נ׳ א ב
על בית יהוא והשבתי
ממלמת בית ישראל הוש׳ א ד
ארחם את בית ישראל א ו
ואת בית יהודה ארחם א ז
ואל תעלו בית און ד טו
והקיטו בית ישראל ה א
הרעיו בית און ה ח
כנשר על בית׳ ח א
לא ובא בית׳ ח ד
לקלות בית און ט ח
כשר שלמן בית ארבאל י ד

בית

ובמרמה בית ישראל יב א
בית׳ אלהיכם יואל א יד
ישחו בית אלהים עמוס ב ח
בית החזוף על בית הקץ ג טו
קינה בית ישראל ה א
מן ישלה כאש בית יוסף ה ו
ארבעים שנה בית ישראל ה כה
ובאו להם בית ישראל ו א
מקים עליכם בית ישראל ו יד
וקמתי על בית ירבעם ז ט
בקרב בית ישראל ז י
ולא תשוף על בית יצחק ז טו
כי לא השמיד אשמיד את
בית יעקב ט ח
בכל הגוים את בית ישראל ט ט
וירשו בית יעקב עובד׳ א יז
והיה בית יעקב אש יח
ובהשאות בית ישראל מיכ׳ א ה
מספר בית האצל א יא
האסור בית יעקב ב ז
וקציני בית ישראל ג א
ראשי בית יעקב
וקציני בית ישראל ג ט
דר בית׳ נסן ד א
ואל בית אלהי יעקב ד ב
עזר האש בית רשע ו י
יכל מעשה בית אואב ו יז
המסלאים בית אדוניהם צפנ׳ א ט
לשארית בית יהודה ב ז
עת בית׳ להבנות חגי א ב
אל בית הנגב
ואל בית הנשבע זכר׳ ה ד
בית יאשיה בן צפניה ו י
וישלח בית אל ו כ
ביום יסור בית׳ ח ט
בית יהודה ובית ישראל ח יג
ואת בית יהודה ח טו
עדרו את בית יהודה י ג
וגברתי את בית יהודה
ואת בית יוסף אושיע י ו
בית׳ אל היוצר יא ג
ועל בית יהודה אפקד יב ד
תפארת בית דוד יב ז
ושפכתי על בית דוד יב י
בית דוד לבר
בית נתן לבר
בית לוי לבר יג יב ויב יג
אשר הכיתי בית מאהבי יג ו
אל בית האוצר מלא׳ ג י

In domum **ביתה**

ביתה בתואל אבי אמך ברא׳ כח ב
האנשים ביתה יוסף מג יז ומג כד
ואתיו ביתה יוסף מד יד
את הכסף פרעה מד יד
ביתה פרעה ובית עבדיו שמו׳ ח כ

Et domus **ובית**

אתי ובית אבי בראש׳ מו לא
ואחיו ובית אבו נ ח
הוא ובית אביו נ כב
ביתה פרעה ובית עבדיו שמו׳ ח כ
אתה ובניך ובית אביך במד׳ יח א
ובית כעל מעון יהוש׳ יג יז
ובית פעור ואשדות ונו׳
ובית הישימות יג כ
בית דרם ובית נמרה יג כז
ובית יוסף יעמדו על נבולם יח ה
ובית אביך יתהלכו לפני שמו׳ א ב ל
ובית ששק קוצרים ו יג
ובית שאול הולכים שמו׳ ב ג א
ובית עבדך דוד יהיה נכון ז כו
כי אם אתה ובית אביך מלכ׳ א יח יח

בית

ובית השן אשר בנדה כב לט
בית׳ ובית מלך מלכ׳ ב יב יט
ובית אבותיהם פרצו דה א ד לה
ובית אביו שרים עשרים יב כה
ובית דוד עברך נכון לפניך יז כד
ובית הכפרת כח יא
בית׳ ובית המלך דה ב יז ב
ואני ובית אבי השאנו נחמ׳ א ו
ובית אל ובנות׳ יא לא
ובית אביך תאבדו אסת׳ ד יד
ובית עכביש מבטחו איו׳ ח יד
ובית מעוך לכל חי ל כג
קכן ובית אביך תהל׳ סה יא
ובית צדיקים יעמד משלי׳ יב ז
מאשת מרונים ובית
חבר קא ט וכה כד
ובית אחיך אל תבוא כה י
ובית תפארתי אפאר ישע׳ ס ז
ובית זונה יתנודד ירמ׳ ה ו
בית ישראל ובית יהודה ה יא
הפרו בית ישראל ובית יהודה יא י
רעת בית ישראל ובית יהודה יא יז
כי גם אחיך ובית אביך יב ו
ובית משחה לא תביא יו ח
בבית׳ ובית מלך יהודה כו יו
בית׳ ובית מלך יהודה כו כ
ובית ישראל לא יאבו יחזק׳ נ ז
בית ישראל ובית חמלך ה א
ובית מסלכיה הוא עמו׳ ז יג
ובית יוסף להבדו
ובית עשו לקש עובד׳ יח
בית יהודה ובית ישראל וכר׳ ח ד יג
ובית דוד באלהים יב ח

In domo **בבית**

חלק ונחלה בבית אביו ברא׳ לא יד
ויהי בבית ארניו המצרי לט ב
האסירים אשר בבית הסהר לט כב
אשר אסורים בבית הסהר ם ח
יאסר בבית משמרתם מכ ט
אשר בבית הבור שמו׳ יב כט
בבית ארץ אחזתכם ויקר׳ יד לד
בבית אביה בנעוריה במד׳ ל ד
בית יוסף בבית אל שפט׳ א כג
ואנכי הצעיר בבית אבי ו טו
לא הנחל בבית אבינו יא ב
ויהי טיחן בבית האסורים יו כא
ויהי בבית סיכיהו יז ד
ויהי בבית סיכרה יז יב
לאשר בבית אל שמו׳ א ל כו
היה מתחזק בבית שאול שמו׳ ב ג ז
אנכי יושב בבית ארזים ז ב
ויעשיו ישרא׳ בבית דוד מלכ׳ א יב יט
לעשות זבחים בבית׳ יב כו
אל׳ אלהי ישראל בבית
ירבעם יד יג
בעיני׳ בבית אוחאב מלכ׳ ב יו כו
וישבע אותם בבית׳ יא ד
למלך דוד אשר בבית׳ יא י
וישב בבית התפשית טו ח
ויגידו בבית הנכות יו כט
ויהיו עשים להם בבית הבמות יו לב
ובנה מזבחות בבית׳ כא ד
המופקדים בבית׳
אשר בבית׳ לחזק כב ה
ספר התורה מצאתי בבית׳ כב יא
הנמצא בבית׳ כג ב
הקדשים אשר בבית׳ כג ד
אנשי יושב בבית הארזים ה א יו א
לשרת בבית׳ כו יב
ועיד ברצוני בבית אלהי כט ג
בבית קדש הקדשים ה ב ג

בית

לכ׳ לך שלמה בבית האלהים ד יא
לעשות בבית׳ ז יא
אשה לי בבית דוד ח יא
בבית יער הלבנון ז ב
וישעו ישראל בבית דוד י יב
יהודה וירושלם בבית׳ כ ה
ויהי אתם בבית האלהים כב יב
ברית בבית האלהים כג ג
והשלישית בבית המלך כג ה
מעלים עולות בבית׳ כד יד
הנמצאים בבית האלהים כה כד
בבית׳ מעל למזבח כו יט
להכין לשכות בבית׳ לא יא
ובנה מזבחות בבית׳ לג ד
בבית האלהים אשר אמר לג ז
המוקדרים בבית׳ לד י
אשר עשים בבית׳ לד יא
ספר התורה מצאתי בבית׳ לד טו
את הכסף הנמצא בבית׳ לד יו
בחרב בבית מקדשם לו יז
ויתנם בבית אלהיו עזר׳ א ז
עשה המלאכה בבית האלהים נ ט
והכלים בבית אלהיו ח לג
המשרתים בבית אלהינו נתנ׳ י לו
שתי התרות בבית האלהים יב ם
בבית אלהי ובמשמרין יג יד
בבית המלכות אסת׳ ד א
עומד בבית המן ז ט
כי גדול מרדכי בבית המלך ט ד
בבית אדוניהם הכסיר איו׳ א יג ואי יח
ושבתי בבית׳ תהל׳ כג ו
שבתי בבית׳ כז ד
ואני כוית רעגן בבית אלהים נב י
בבית אלהים נהלך ברגש נה טו
המתוסף בבית אלהי פד יא
שהולים בבית׳ צב יד
בבית מעורי קיט נד
העומדים בבית׳ קלד א
שעומדים בבית׳ קלה ב
מארת׳ בבית רשע משלי׳ ג לג
ועצניך בבית נכרי ה י
לב חכמים בבית אבל
ולב כסילים בבית שמחה קהל׳ ז ד
ושמחתים בבית תפלתי ישע׳ נו ו
הגירו את בבית יעקב ירמ׳ ה כ
נגיד בבית׳ כ א
העלינו אשר בבית׳ כ ב
הדברים האלה בבית׳ כו ז
ירמיהו בבית׳ כו ש
בבית׳ ובית מלך יהודה כו יו
בבית׳ לעיני הכהנים כח א
העומדים בבית׳ כח ה
והוא בבית המלך לח ז
השלישי אשר בבית׳ לח יו
בבית מלך יהודה לח כב
ויתנהו בבית המקדוש נב יא
הנחשת אשר בבית׳ נב יו
קול נהנו בבית׳ איכ׳ ב ז
אל תדי מרי בבית חסרי יחזק׳ ב ח
בבית ישראל ראיתי הוש׳ ו י
משטמה בבית אלהיו ם ח
ושלחתי אש בבית חואל עמו׳ א ד
והציירו בבית יעקב נ יג
בבית לעפרה מיכ׳ א י
בבית׳ צבאות חגי א יד
הסירות בבית׳ זכר׳ יד כ
ולא יהיה עוד כנעני בבית׳ יד כא

Et in domo **ובבית**

ובבית עבדיך שמו׳ ז כח
וכבניהן ובבית אפרים שופט׳ י ט
ירך בי ובבית אבי שמו׳ ב כד יו

בחשמש יהוא עם בית אחאב כג ח
בחצרות בית ׳׳ כג ה
ואל יבוא בית ׳׳ כג ז
אשר בית האלהים כג ט
והביא אל תוך בית ׳׳ כג יב
לא תסיחוה בית ׳׳ כג יד
שער המוסים בית המלך כג טו
ויבאו כל העם בית הבעל כג יז
מקדות בית ׳׳
על בית ׳׳ להעלות כג יח
על שערי בית ׳׳ כג יט
שער העליון בית המלך כג כ
לחדש את בית ׳׳ כד ד
לחזק את בית אלהיכם כד ה
פרצו את בית האלהים
וגם את כל קדשי בית ׳׳ כד ז
בשער בית ׳׳ חוצה כד ח
עבודת בית ׳׳
לחדש בית ׳׳
לחזק את בית ׳׳ כד יב
ויעמידו את בית האלהים כד יג
ויעמדו את בית ׳׳ כד יח
בחצר בית ׳׳ כד כא
ויסור בית האלהים כד כז
את אוצרי בית המלך כה כד
וישב בית השפטים מצרים כו כא
ויתם בנו על בית המלך כו כא
את שער בית ׳׳ העליון כו ג
כי הלק איש את בית ׳׳ כח כא
ואת בית המלך
את כלי בית האלהים
ויקצץ את כלי בית האלהים
ויסגר את דלתות בית ׳׳ כח כד
פתח את דלתות בית ׳׳ כט ג
וקדשו את בית ׳׳ כט ה
לטהר בית ׳׳ כט טו
לפנימת בית ׳׳
לחצר בית ׳׳ כט יו
ויקדשו את בית ׳׳ כט יז
טהרנו את כל בית ׳׳ כט יח
ויעל בית ׳׳ כט כ
ויעמד את הלוים בית ׳׳ כט כה
ותכן עבודת בית ׳׳ כט לה
ויביאו עולות בית ׳׳ ל טו
ועזרוהו נגיד בית האלהים לא יג
בעבודת בית האלהים לא כא
ויבא בית אלהיו לב כא
בשתי חצרות בית ׳׳ לג ה
בחר בית ׳׳ לג טו
את בית ׳׳ אלהיו לד ח
לחכף הסובא בית אלהים לד ט
את הכסף הסובא בית ׳׳ לד יד
ויעל המלך בית ׳׳
ספר תורת הנמצא בית ׳׳ לד ל
ויחזקם לעבודת בית ׳׳ לה ב
למחלקות בית האבות
והלקו בית אב ללוים לה ח
נגירי בית האלהים לה ח
כי אל בית מלחמתי לה כא
ומכלי בית ׳׳ הביא לו ז
עם כלי חמדת בית ׳׳ לו י
וישמאו את בית ׳׳ לו יד
וכל כלי בית האלהים גו׳
ואחרות בית ׳׳ לו יח
וישרפו את בית האלהים לו יט
ויתן את בית ׳׳ עזר׳ א ג
לבנות את בית ׳׳ עזר׳ א ה
את כלי בית ׳׳ עזר׳ א ז
בני בית לחם נח ב כא
אנשי בית אל נח ב כח
ולא יכלו להגיד בית אבותם נח ב נט

בית

לבאם אל בית האלהים נח ג ז
לנצח על מלאכת בית ׳׳ נח ג יא
על האסר בית ׳׳ נח ג כו
במלאכת בית האלהים נח ו כג
לפאר את בית ׳׳ נח ז ג
תרומת בית אלהינו נח ח כח
הלשכות בית ׳׳ נח ח לו
ואת בית האלהים נח ח לג
לרחוס את בית אלהינו נח ט לו
לפני בית האלהים נח י א
מלפני בית האלהים נח י ו
ברחוב בית האלהים נח י ט
בית קברות אבותי נחמ׳ ב ג
שר פלך בית הכרם נח ג יב
שר חצי פלך בית צור
ועד בית הגבורים נח ג יו
ער פתח בית אלישיב נח ג כ
מפתח בית אלישיב
ועד תכלית בית אלישיב נח ג כא
עד בית הנתינים נח ג לא
אחרי כל בית יהודה נח ד ו
ואני באתי בית שמעיה וגו׳
נועד אל בית האלהים נח ו ו
אנשי בית לחם נח ז כו
אנשי בית עזמות נח ז כח
אנשי בית אל נח ז לב
ולא יכלו להגיד בית אבותם נח ז ס
ובחצרות בית האלהים נח יו
אל לשכות בית אלהינו נח י לח
לעבודת בית אלהינו נח י לנ
וכל מלאכת בית אלהינו נח י לד
ולא נעזוב את בית אלהינו נח י מ
נגיד בית האלהים נח יא יא
לנגד מלאכת בית האלהים נח יא כב
בלשכת בית אלהינו נח יג ד
בחצרי בית האלהים נח יג ז
כל כלי בית שוביה הזעיק נח יג ח
כלי בית האלהים נח יג ט
מדוע נעזב בית האלהים נח יג יא
בית המלכות אסת׳ א ט
אל בית הנשים אסת׳ ב ג
אל בית המלך אסת׳ ב ח
לטוב בית הנשים אסת׳ ב ט
חצר בית הנשים אסת׳ ב יא
מבית הנשים עד בית המלך אסת׳ ב יג
אל בית הנשים שני אסת׳ ב יד
אל בית מלכותו אסת׳ ב יו
להמלט בית המלך אסת׳ ד יג
נכח בית המלך אסת׳ ה א
בחצר בית המלך הפנימית אסת׳ ה א
לחצר בית המלך אסת׳ ו ד
אל בית משתה היין אסת׳ ז ח
את בית המן אסת׳ ח א
על בית המן אסת׳ ח ב
בית המן נתתי לאסתר אסת׳ ח ז
בית איש יהודי אסת׳ ח א ד
בית אבנים יהודי אסת׳ ח יו
איה בית נדיב אסת׳ ח כא
אדרם עד בית אלהים תהל׳ מב ה
בא דוד אל בית אבימלך שמ׳ ב כב
בית יעקב מעם לועז קהל׳ ד ב
בית אהרן בטחו בי׳ קטו׳ י
יברך את בית ישראל
יברך את בית אהרן קטו׳ יב
בהצרות בית ׳׳ קיז יט
יאמרו נא בית אהרן קיח ג
בית ׳׳ גלך קכב א
למען בית ׳׳ אלהינו קכב ט
בהצרות בית אלהינו קלה ב
בית ישראל ברכו את ׳׳ קלה יט
בית אהרן ברכו את ׳׳ קלה כ

בית

בית הלוי ברכו את ׳׳ קלה כ
בית נתיבות נצבה משלי ח ג
בית רשעים ישמד יד יא
בית צדיק חוסן רב טו ו
בית נאים יסח׳׳ טו כה
אל בית האלהים קהל׳ ד יו
טוב ללכת אל בית אבל ז ב
סלכת אל בית משתה ז ב
אל בית עזלמו יב ה
הביאני אל בית היין שיר ב ד
שהבאתיו אל בית אמי ג ד
אל בית אמי תלמדני ח ב
נכון יהוה הר בית ׳׳ ישע׳ ב ב
ואל בית אלהי יעקב כ ג
בית יעקב למו כ ה
כי נשטת עמך בית יעקב כ ו
בית אביו שסלה לכה ג ו
׳׳ צבאות בית ישראל ח ז
שמעו נא בית דוד ז יג
ועל בית אביך ז יו
ופלישת בית יעקב י כ
ונספחו על בית יעקב יד א
והתנחלום בית ישראל יד ב
אל נשק בית היער כב ח
קלן בית אדניך כב יה
ונתתי מפתח בית דוד כב כב
כל כנוד בית אביו כב כד
סור כל בית מבוא כד י
אל בית יעקב כט כב
וקם על בית מרעים ל א
ויבא בית ׳׳ לו א
ויעל בית ׳׳ לו יד
בית נסרך אלהיו לו לח
על בית ׳׳ לו כ
כי אעלה בית ׳׳ לו כב
את בית נכתתי
ואת כל כלי בית ׳׳ לו ב
שמעו אלי בית יעקב
וכל שארית בית ישראל
שמעו ואת בית יעקב מה א
כי ביתי בית תפלה נו ז
בית קדשנו ותפארתנו סד י
בכלי טהור בית ׳׳ סו כ
דבר ׳׳ בית יעקב ירם׳ ב ד
וכל משפחות בית ישראל ב ד
כן הובישו בית ישראל ב כו
ילמו בית יהודה על בית ישראל ג יה
כן נגרתם כי בית ישראל ג כ
בגדו בי בית ישראל ה יא
גוי מסרדזק בית ישראל ו ד
ועל בית הכרם ו א
עמד בשער בית ׳׳ ז ב
וכל בית ישראל ערלי לב ט כה
עליכם בית ישראל י א
הפרו בית ישראל יא י
רעת בית ישראל יא יו
ואת בית יהודה אהוש יב יד
את כל בית ישראל
ואת כל בית יהודה יג יא
בית פרחז יו כו
וסביאי תודה בית ׳׳ יח ב
וידדת בית היוצר
לעשות לכם בית ישראל יח ו
כן אתם בידי בית ישראל יח ז
ויעמי כחצר בית ׳׳ יט יד
בית דוד כה אמר ׳׳ כא יב
רד בית מלך יהודה כב א
על בית מלך יהודה כב ב
אבנה לי בית מרוח כג יד
זרע בית ישראל כג ח

בית

עמד בחצר בית ׳׳ כו ב
הבאים להשתחות בית ׳׳ כו כ
מבית המלך בית ׳׳ כו י
הנה כלי בית ׳׳ כו טו
בית ׳׳ ובית מלך יהודה כו כ
את כל כלי בית ׳׳ כח ג
להשיב כלי בית ׳׳ כח ו
פקידים בית ׳׳ כט כח
וכרתי את בית ישראל
ואת בית יהודה לא לא
אשר אכרות את בית ישראל לא לא
בית מלך יהודה לב ב
מביאים תודה בית ׳׳ לג יא
אל בית ישראל
ועל בית יהודה לג יד
על כסא בית ישראל לג יו
אל בית הרכבים לה ב
והביאוהם בית ׳׳ לה ב
ואת כל בית הרכבים לה ג
ואביא אותם בית ׳׳ לה ד
בני בית הרכבים לה ה
אולי ישמעו בית יהודה לו ג
לא אוכל לבוא בית ׳׳ לו ה
בית ׳׳ ביום צום לו ו
דברי ׳׳ בית ׳׳ לו ח
בית ׳׳ כלשכת גמריהו
פתח שער בית ׳׳ לו י
וירד בית המלך לו יב
ישב בית הזורף לו כב
בית הכלוא לו ד
בית האסור בית יהונתן לו טו
אל בית הבור ואל התנורות לו יו
אל בית הכלא לו יח
בית יהונתן הסופר לו כ
ויבא בית המלך לו כא
לבלתי השיבני בית יהונתן לו כו
ואת בית המלך ואת בית העם לט ח
להביא בית ׳׳ מא ה
בפתח בית פרעה מג ט
מצבות בית שמש מג יג
כאשר בשו בית ישראל מה יג
ועל בית דבלתים מה כב
ועל בית נמול ועל בית סמוך מה כג
על מקדשי בית ׳׳ נא נא
את בית ׳׳ ואת בית המלך נב יג
ואת כל בית הגדול נב יג
אש בית לה סביב יחזק׳ א כו
כי בית מרי המה ב ה וב ו וג ט
וג כה וג כו
דבר אל בית ישראל ג א
אל בית ישראל ג ד וג ה
בית ישראל תוכי מצה ג ז
עון בית ישראל ד ד וד ה
ונשאת את עון בית יהודה ד ו
אל כל בית ישראל ד ה
תועבות רעות בית ישראל ו יא
אשר בית ישראל עושים ח ו
וכל גלולי בית ישראל ח י
מזקני בית ישראל ח יא
אשר זקני בית ישראל ח יב
שקר בית ׳׳ ח יד ויא א
ויבא אותי אל חצר בית ׳׳ ח יו
עון בית ישראל ויהודה ט ט
פתח שקר בית ׳׳ י יט
כן אמרתם בית ישראל יא ה
וכל בית ישראל כלו יא טו
בתוך בית הסרי אתה יושב וגו׳ יב ג
כי בית סרי הם יב ב
בי בית סרי המה יב ג
בית ישראל בית הסרי יב ט
וכל בית ישראל יב י

את בית אביך כהיותם כ כג
ואת זרוע בית אביך ב לא
עון בית עלי נזבח ובמנחה ג יד
ויפתח את דלתות בית " ג טו
ויביאו אותו בית רמון ה ב
וכל הבאים בית דגון ה ה
אל שדה יהושע בית השמשי ו יד
ואנשי בית שמש העלו ו טו
בשדה יהושע בית השמשי ו יח
וך באנשי בית שמש ו יט
ויאמרו אנשי בית שמש ו כ
ויבאו אותו אל בית אבינדב ז א
וינחו כל בית ישראל ז ב
ויאמר שמואל אל כל בית ישראל ז ג
אי זה בית הראוה ט יח
הלא לך ולכל בית אביך ט כ
ואת בית אביו יעשה תפשי יז כח
בן עבדך ישי בית הלחמי יז נח
ולא נתנו לשוב בית אביו יח ב
אל בית דוד לשמוע יט יא
וינחות יהונתן עם בית דוד כ יז
וישמעו אחיו וכל בית אביו כב א
את כל בית אביו הכהנים כב יא
בעברו דבר בכל בית אבי כב עט
אתה וכל בית אביך כב יז
בכל נפש בית אביך כב כב
לנשר בית עצביהם לא ט
וישימו את כליו בית עשתרות לא י
ועל בית ישראל שמו' ב א יב
לשלוך על בית יהודה ב ד
ושם אותי משחו בית יהודה ב ז
אך בית יהודה היו אחרי דוד ב י
מלך בחברון ועל בית יהודה ב יא
בין בית שאול ובין בית דוד ג א
בין בית שאול ובין בית דוד ג ו
עם בית שאול אביך ג ח
ובעיני כל בית ישראל ג יט
ואל כל בית אביו ג כט
כזם חיום אל בית איש בשרת שמו' ב ד ה
ודוד וכל בית ישראל ו ה וז טו
בית עובד אדום הגתי ו יא
בית עובד אדום ו יב
למה לא נבוא לי בית ארוזים ז ב יז
ותברך גם אל בית עבדך ז יט
וברך את בית עבדך ז כט
יברך בית עבדך לעולם ז כט
הנה הוא בית סמיר בן עמיאל ט ד
ולכל מופיב בית צ'בא ט יב
ויתהלך על גג בית המלך יא ב
פתח בית המלך יא ט
ואתנה לך את בית אדניך יב ח
ואתנה לך את בית ישראל יב ח
ויבא בית " וישהוהו יב כ
לכי נא בית אמנון אחיך יג ז
ותלך הבר בית אמנון אחיה יג ח
ותשכב אנשלום אחיה יג כ
הקיזו על בית אבי יד ד
ויעמדו בית המרחק טו יז
הזם שינו לי בית ישראל יו ג
ממשפחת בית שאול יו ה
כל רסי בית שאול יו ח
ויבאו אל בית איש בבחורים יו יח
ויבא מנחר בית שאול יט יח
לעבור את בית המלך יט יט
היטב ראשון לכל בית יוסף יט כא
כילא הזה בכל בית אבי יט כט
ויעש בית שמשרת כ ג
ועל האוצרות בית האלהים ט כ
וסביבות בית האלהים יהיו ט כ
וישימו את כליו בית אלהיהם י ה
ואת גלגלתו תקעו בית דגון י ו
שוערים פ שמרת בית שאול יב כט
אל בית עזכר ארזם התני יא ג
ויברך " את בית עזכר יא ד
סן בית עזכר אדום בשמחה טו כה
לא בניתם לי בית ארזים יז ו
ותדבר על בית עבדך יז יט
תואלת לברך את בית עבדך יז כט
זה הוא בית " האלהים כב א
לבנות בית האלהים כב ב
ובנית בית " אלהיך כב יא
לבנות על מלאכת בית " כג ד
לעבודת בית " כג כו
לעבודת בית האלהים כד יח
לעבודת בית " כה ו
בית אב אחד אחז לאלעזר כו ו
בשיר בית " כה ו
לעבודת בית האלהים כה ו
ולבניו בית האספים כה ט
על אוצרות בית האלהים כה כ
על אוצרות בית " כה כו
לבנות בית מקדש כה ז
מפל בית אבי כה ד
ובבית יהודה בית אבי כה ד
לאוצרות בית " כה ו
לאוצרות בית האלהים כה ו
עבודת בית " כה ז
ולכל כלי עבודת בית " כה ז
כל מלאכת עבודת בית " כה כ
לכל עבודת בית האלהים כה כא
ותנו לעבודת בית האלהים כט ז
נתנו לאוצר בית " כט ח
לבנות את בית " דה ב ג א
לבנות את בית האלהים ג ג
ויעש את בית קדש הקדשים ג ח
הכלים אשר בית האלהים ד יז
נתן באוצרות בית האלהים ה א
מלא ענן בית " ה ג
כבוד " את בית האלהים ה ג
ואני נגיתי בית ובול לך ו ב
לבא אל בית " ו ה
כי מלא כבוד " את בית " ז ב
ויחנכו את בית האלהים ז ה
אשר לפני בית " ז ז
ויכל שלמה את בית " ז יא
ואת בית המלך ז יא
אשר בנה שלמה את בית " ח א
פוסר בית " ח יו
ועד כלותו שלם בית " ח יו
ועילתו אשר עלה בית " ט ד
ובל כלי בית יער הלבנון ט כ
ויקחל את בית יהודה יא א
את אוצרות בית " יב ו
את אוצרות בית המלך יב ט
חשומרים פתח בית המלך יב י
ויהי מורי בא המלך בית " יב יא
וקדשי בית האלהים יב יט
ויבא אל בית " יב כא
לבקש את בית " יב כג
ויבא את בית " יב כה
ויבאו בית " יב כז
ויבא את בית " יב כח
ויבאו בית " יב כט
ויבא את בית " יב לא
ויבא את בית " יב לב
ויבא את בית " יב לג
ויבא את בית " יב לד
ויבא את בית " יב לה
ויבא את בית " יב לו
ויבא את בית " יב לז
ויבא את בית " יב לח
ויבא את בית " יב לט
ויבא את בית " יב מ
ויבא את בית " יב מא
ויבא את בית " יב מב
ויבא את בית " יב מג
ויבא את בית " יב מד
ויבא את בית " יב מה
ויבא את בית " יב מו
ויבא את בית " יב מז
ויבא את בית " יב מח
ויבא את בית " יב מט
ויבא את בית " יב נ
ויבא את בית " יב נא
ויבא את בית " יב נב
ויבא את בית " יב נג
ויבא את בית " יב נד
ויבא את בית " יב נה
ויבא את בית " יב נו
ויבא את בית " יב נז
ויבא את בית " יב נח
ויבא את בית " יב נט
ויבא את בית " יב ס
ויבא את בית " יב סא
ויבא את בית " יב סב
ויבא את בית " יב סג
ויבא את בית " יב סד
ויבא את בית " יב סה
ויבא את בית " יב סו
ויבא את בית " יב סז
ויבא את בית " יב סח
ויבא את בית " יב סט
ויבא את בית " יב עא
ויבא את בית " יב עב
ויבא את בית " יב עג
ויבא את בית " יב עד
ויבא את בית " יב עה
ויבא את בית " יב עו
ויבא את בית " יב עז
ויבא את בית " יב עח
ויבא את בית " יב עט
ויבא את בית " יב פא
ויבא את בית " יב פב
ויבא את בית " יב פג
ויבא את בית " יב פד
ויבא את בית " יב פה
ויבא את בית " יב פו
ויבא את בית " יב פז
ויבא את בית " יב פח
ויבא את בית " יב פט
ויבא את בית " יב צא
ויבא את בית " יב צב
ויבא את בית " יב צג
ויבא את בית " יב צד
ויבא את בית " יב צה
ויבא את בית " יב צו
ויבא את בית " יב צז
ויבא את בית " יב צח
ויבא את בית " יב צט
ויבא את בית " יב ק
ויבא את בית " יב קא
ויבא את בית " יב קב
ויבא את בית " יב קג
ויבא את בית " יב קד
ויבא את בית " יב קה
ויבא את בית " יב קו
ויבא את בית " יב קז
ויבא את בית " יב קח
ויבא את בית " יב קט
ויבא את בית " יב קי
ויבא את בית " יב קיא
ויבא את בית " יב קיב
ויבא את בית " יב קיג
ויבא את בית " יב קיד
ויבא את בית " יב קטו
ויבא את בית " יב קטז
ויבא את בית " יב קיז
ויבא את בית " יב קיח
ויבא את בית " יב קיט
ויבא את בית " יב קכ
ויבא את בית " יב קכא
ויבא את בית " יב קכב
ויבא את בית " יב קכג
ויבא את בית " יב קכד
ויבא את בית " יב קכה
ויבא את בית " יב קכו
ויבא את בית " יב קכז
ויבא את בית " יב קכח
ויבא את בית " יב קכט
ויבא את בית " יב קל
ויבא את בית " יב קלא
ויבא את בית " יב קלב
ויבא את בית " יב קלג
ויבא את בית " יב קלד
ויבא את בית " יב קלה
ויבא את בית " יב קלו
ויבא את בית " יב קלז
ויבא את בית " יב קלח
ויבא את בית " יב קלט
ויבא את בית " יב קמ
ויבא את בית " יב קמא
ויבא את בית " יב קמב
ויבא את בית " יב קמג
ויבא את בית " יב קמד
ויבא את בית " יב קמה
ויבא את בית " יב קמו
ויבא את בית " יב קמז
ויבא את בית " יב קמח
ויבא את בית " יב קמט
ויבא את בית " יב קנ
ויבא את בית " יב קנא
ויבא את בית " יב קנב
ויבא את בית " יב קנג
ויבא את בית " יב קנד
ויבא את בית " יב קנה
ויבא את בית " יב קנו
ויבא את בית " יב קנז
ויבא את בית " יב קנח
ויבא את בית " יב קנט
ויבא את בית " יב קס
ויבא את בית " יב קסא
ויבא את בית " יב קסב
ויבא את בית " יב קסג
ויבא את בית " יב קסד
ויבא את בית " יב קסה
ויבא את בית " יב קסו
ויבא את בית " יב קסז
ויבא את בית " יב קסח
ויבא את בית " יב קסט
ויבא את בית " יב קע
ויבא את בית " יב קעא
ויבא את בית " יב קעב
ויבא את בית " יב קעג
ויבא את בית " יב קעד
ויבא את בית " יב קעה
ויבא את בית " יב קעו
ויבא את בית " יב קעז
ויבא את בית " יב קעח
ויבא את בית " יב קעט
ויבא את בית " יב קפ
ויבא את בית " יב קפא
ויבא את בית " יב קפב
ויבא את בית " יב קפג
ויבא את בית " יב קפד
ויבא את בית " יב קפה
ויבא את בית " יב קפו
ויבא את בית " יב קפז
ויבא את בית " יב קפח
ויבא את בית " יב קפט
ויבא את בית " יב קצ
ויבא את בית " יב קצא
ויבא את בית " יב קצב
ויבא את בית " יב קצג
ויבא את בית " יב קצד
ויבא את בית " יב קצה
ויבא את בית " יב קצו
ויבא את בית " יב קצז
ויבא את בית " יב קצח
ויבא את בית " יב קצט
ויבא את בית " יב קצי
ויבא את בית " יב קציא
ויבא את בית " יב קציב
ויבא את בית " יב קציג
ויבא את בית " יב קציד
ויבא את בית " יב קציה
ויבא את בית " יב קציו
ויבא את בית " יב קציז
ויבא את בית " יב קציח
ויבא את בית " יב קציט
ויבא את בית " יב קצכ
ויבא את בית " יב קצכא
ויבא את בית " יב קצכב
ויבא את בית " יב קצכג
ויבא את בית " יב קצכד
ויבא את בית " יב קצכה
ויבא את בית " יב קצכו
ויבא את בית " יב קצכז
ויבא את בית " יב קצכח
ויבא את בית " יב קצכט
ויבא את בית " יב קצל
ויבא את בית " יב קצלא
ויבא את בית " יב קצלב
ויבא את בית " יב קצלג
ויבא את בית " יב קצלד
ויבא את בית " יב קצלה
ויבא את בית " יב קצלו
ויבא את בית " יב קצלז
ויבא את בית " יב קצלח
ויבא את בית " יב קצלט
ויבא את בית " יב קצמ
ויבא את בית " יב קצמא
ויבא את בית " יב קצמב
ויבא את בית " יב קצמג
ויבא את בית " יב קצמד
ויבא את בית " יב קצמה
ויבא את בית " יב קצמו
ויבא את בית " יב קצמז
ויבא את בית " יב קצמח
ויבא את בית " יב קצמט
ויבא את בית " יב קצנ
ויבא את בית " יב קצנא
ויבא את בית " יב קצנב
ויבא את בית " יב קצנג
ויבא את בית " יב קצנד
ויבא את בית " יב קצנה
ויבא את בית " יב קצנו
ויבא את בית " יב קצנז
ויבא את בית " יב קצנח
ויבא את בית " יב קצנט
ויבא את בית " יב קצס
ויבא את בית " יב קצסא
ויבא את בית " יב קצסב
ויבא את בית " יב קצסג
ויבא את בית " יב קצסד
ויבא את בית " יב קצסה
ויבא את בית " יב קצסו
ויבא את בית " יב קצסז
ויבא את בית " יב קצסח
ויבא את בית " יב קצסט
ויבא את בית " יב קצע
ויבא את בית " יב קצעא
ויבא את בית " יב קצעב
ויבא את בית " יב קצעג
ויבא את בית " יב קצעד
ויבא את בית " יב קצעה
ויבא את בית " יב קצעו
ויבא את בית " יב קצעז
ויבא את בית " יב קצעח
ויבא את בית " יב קצעט
ויבא את בית " יב קצפ
ויבא את בית " יב קצפא
ויבא את בית " יב קצפב
ויבא את בית " יב קצפג
ויבא את בית " יב קצפד
ויבא את בית " יב קצפה
ויבא את בית " יב קצפו
ויבא את בית " יב קצפז
ויבא את בית " יב קצפח
ויבא את בית " יב קצפט
ויבא את בית " יב קצצ
ויבא את בית " יב קצצא
ויבא את בית " יב קצצב
ויבא את בית " יב קצצג
ויבא את בית " יב קצצד
ויבא את בית " יב קצצה
ויבא את בית " יב קצצו
ויבא את בית " יב קצצז
ויבא את בית " יב קצצח
ויבא את בית " יב קצצט
ויבא את בית " יב קצק
ויבא את בית " יב קצקא
ויבא את בית " יב קצקב
ויבא את בית " יב קצקג
ויבא את בית " יב קצקד
ויבא את בית " יב קצקה
ויבא את בית " יב קצקו
ויבא את בית " יב קצקז
ויבא את בית " יב קצקח
ויבא את בית " יב קצקט
ויבא את בית " יב קצקי
ויבא את בית " יב קצקיא
ויבא את בית " יב קצקיב
ויבא את בית " יב קצקיג
ויבא את בית " יב קצקיד
ויבא את בית " יב קצקיה
ויבא את בית " יב קצקיו
ויבא את בית " יב קצקיז
ויבא את בית " יב קצקיח
ויבא את בית " יב קצקיט
ויבא את בית " יב קצקכ
ויבא את בית " יב קצקכא
ויבא את בית " יב קצקכב
ויבא את בית " יב קצקכג
ויבא את בית " יב קצקכד
ויבא את בית " יב קצקכה
ויבא את בית " יב קצקכו
ויבא את בית " יב קצקכז
ויבא את בית " יב קצקכח
ויבא את בית " יב קצקכט
ויבא את בית " יב קצקל
ויבא את בית " יב קצקלא
ויבא את בית " יב קצקלב
ויבא את בית " יב קצקלג
ויבא את בית " יב קצקלד
ויבא את בית " יב קצקלה
ויבא את בית " יב קצקלו
ויבא את בית " יב קצקלז
ויבא את בית " יב קצקלח
ויבא את בית " יב קצקלט
ויבא את בית " יב קצקמ
ויבא את בית " יב קצקמא
ויבא את בית " יב קצקמב
ויבא את בית " יב קצקמג
ויבא את בית " יב קצקמד
ויבא את בית " יב קצקמה
ויבא את בית " יב קצקמו
ויבא את בית " יב קצקמז
ויבא את בית " יב קצקמח
ויבא את בית " יב קצקמט
ויבא את בית " יב קצקנ
ויבא את בית " יב קצקנא
ויבא את בית " יב קצקנב
ויבא את בית " יב קצקנג
ויבא את בית " יב קצקנד
ויבא את בית " יב קצקנה
ויבא את בית " יב קצקנו
ויבא את בית " יב קצקנז
ויבא את בית " יב קצקנח
ויבא את בית " יב קצקנט
ויבא את בית " יב קצקס
ויבא את בית " יב קצקסא
ויבא את בית " יב קצקסב
ויבא את בית " יב קצקסג
ויבא את בית " יב קצקסד
ויבא את בית " יב קצקסה
ויבא את בית " יב קצקסו
ויבא את בית " יב קצקסז
ויבא את בית " יב קצקסח
ויבא את בית " יב קצקסט
ויבא את בית " יב קצקע
ויבא את בית " יב קצקעא
ויבא את בית " יב קצקעב
ויבא את בית " יב קצקעג
ויבא את בית " יב קצקעד
ויבא את בית " יב קצקעה
ויבא את בית " יב קצקעו
ויבא את בית " יב קצקעז
ויבא את בית " יב קצקעח
ויבא את בית " יב קצקעט
ויבא את בית " יב קצקפ
ויבא את בית " יב קצקפא
ויבא את בית " יב קצקפב
ויבא את בית " יב קצקפג
ויבא את בית " יב קצקפד
ויבא את בית " יב קצקפה
ויבא את בית " יב קצקפו
ויבא את בית " יב קצקפז
ויבא את בית " יב קצקפח
ויבא את בית " יב קצקפט
ויבא את בית " יב קצקצ
ויבא את בית " יב קצקצא
ויבא את בית " יב קצקצב
ויבא את בית " יב קצקצג
ויבא את בית " יב קצקצד
ויבא את בית " יב קצקצה
ויבא את בית " יב קצקצו
ויבא את בית " יב קצקצז
ויבא את בית " יב קצקצח
ויבא את בית " יב קצקצט
ויבא את בית " יב קצקק
ויבא את בית " יב קצקקא
ויבא את בית " יב קצקקב
ויבא את בית " יב קצקקג
ויבא את בית " יב קצקקד
ויבא את בית " יב קצקקה
ויבא את בית " יב קצקקו
ויבא את בית " יב קצקקז
ויבא את בית " יב קצקקח
ויבא את בית " יב קצקקט
ויבא את בית " יב קצקר
ויבא את בית " יב קצקרא
ויבא את בית " יב קצקרב
ויבא את בית " יב קצקרג
ויבא את בית " יב קצקרד
ויבא את בית " יב קצקרה
ויבא את בית " יב קצקרו
ויבא את בית " יב קצקרז
ויבא את בית " יב קצקרח
ויבא את בית " יב קצקרט
ויבא את בית " יב קצקש
ויבא את בית " יב קצקשא
ויבא את בית " יב קצקשב
ויבא את בית " יב קצקשג
ויבא את בית " יב קצקשד
ויבא את בית " יב קצקשה
ויבא את בית " יב קצקשו
ויבא את בית " יב קצקשז
ויבא את בית " יב קצקשח
ויבא את בית " יב קצקשט
ויבא את בית " יב קצקת
ויבא את בית " יב קצקתא
ויבא את בית " יב קצקתב
ויבא את בית " יב קצקתג
ויבא את בית " יב קצקתד
ויבא את בית " יב קצקתה
ויבא את בית " יב קצקתו
ויבא את בית " יב קצקתז
ויבא את בית " יב קצקתח
ויבא את בית " יב קצקתט

צורת הבית ותכונתו מג יא
זאת תורת הבית
הנה זאת תורת הבית מג יב
נמפקד הבית מג כא
אל פני הבית מד ד
למבוא הבית מד ה
אל שערי הבית
ומשרתים את הבית מד יא
שומרי משמרת הבית מד יד
ללוים משרתי הבית מה ה
אל מזוזת הבית מה יז
וכפרתם את הבית מה כ
שם משרתי הבית מו כד
וישיבני אל פתח הבית
פתחת מפתן הבית קדימה
כי פני הבית קדים
מפתף הבית הימנית מז א
ומקדש הבית בתוכה מח כא
ובא הבית עמו׳ ח יט
להוציא עצמים מן הבית
ואשר לאשר בירכתי הבית ו י
והכה הבית הגדול רסיסים ו יא
והר הבית לבמות יער מיכ׳ ג יב
ובני הבית הארצה בו דני א ח
והבאתם הבית א ט
הבית הזה בכבודו ב ג
ומלאתי את הבית הזה כבוד ב ז
גדול יהיה כבוד הבית ב ט
ירי זרובבל יסדו הבית זכר׳ ד ח
וחֲבֵית Et domus
והבית אשר ילכדנו יהוש׳ ז יד
והבית מלא האנשים שופט׳ ו כו
והבית אשר בנה המלך סלכ׳א ב ב
והבית בחמנותו ו ז
והבית אשר בניתי לשמך
ח סר וח סא
והבית הזה יהיה עליון ט ח
והבית אשר בנה׳ י ר
והבית לבנות לי׳ להגדיל דה׳א כב ה
והבית מלא ענן בית י׳ דה׳ב ה יג
והבית אשר בניתי לשמך ו לד
והבית הזה אשר הוה עליון ז כא
והבית אשר בנה׳ ט ג
לשחר הארץ והבית לד ח
והבית ישלא עשן ישע׳ ו ד
והבית הקטן נקעים עמו׳ ו יא
והבית הזה הרב חני א ד
טֵהֲבֵית׳ Ex domo, intrinsecus
אולם השער מהבית יחזק׳ מ ז
אולם השער מהבית מ ח
מדבר אלי מהבית מג ו
בְּבֵית׳ In domo
בבית אחר יאכל שמו׳ יב סו
וישבות בבית אחד סלכ׳א ג יז
כי לא ישבתי בבית דה׳א יו ה
חוי מניני בית בבית ישע׳ ה ח
י׳ אנשים בבית אחד עמו׳ נ ט
בְּבֵית In domo
בְּבֵית
אשר אתה בבית׳ בראש׳ כו סו
ואת כל אשר בבית לד כט
בבית ובשדה לט ה
לא ידע אתי מה בבית׳ לט ח
אנגו נדול בבית הזה מסני לט ט
מאנשי הבית שם בבית לט יא
נראה לי בבית ויק׳ יד לה
כל אשר בבית יד לו
ופרח בבית יד מג
פשה הנגע בבית׳

בבית טמא הוא יד מד
והשוכב בבית׳ יד כז
והאוכל בבית׳ יד מח
לא פשה הנגע בבית׳ יד מח
אשר יהיה אותך בבית׳ יהוש׳ ב יט
היא וכל אשר אתה בבית׳ ו יז
ואת בניהם כלו בבית שמו׳ א ו י
ולאשה על מרבץ בבית׳ מה כד
ואלך עמה בבית מלכ׳א ג יז
אין זר אתנו בבית׳ ג יח
שתים אנחנו בבית׳ ג יח
לא נשפטע בבית בחבנותו ו ז
לפני מזבחך בבית הזה ח לא
והתחננו אליך בבית הזה ח לג
מה יש לכי בבית׳ מלכ׳ב ב
אין לשפחתך כל בבית׳ ד ב
וישב וילך בבית׳ ד לה
ויפקד בבית׳ ה כד
אשר בנו בבית׳ ו יח
בבית אשר אמר י׳ אל דוד
ואל שלמה בנו בבית הזה כא ז
הנמצא בבית כב ט
בבית אשר בנה שלמה דה׳א ו י
לפני מזבחך בבית הזה דה׳ב ו כב
התחננו לפניך בבית הזה ו כד
כי שמך בבית הזה כ ט
בבית הזה ובירושלם לג ז
בבית אשר בנה שלמה לה נ
את המלכה עמי בבית אסת׳ ו ח
בבית הזה אשר נקרא שמי ירמ׳ ז יא
בבית אשר נקרא שמי ז ל
בבית אשר נקרא שמי לב לד
בבית אשר נקרא שמי לד טו
בבית כסות איכ׳ א כ
מוכנים בבית סביב יחזק׳ מ מג
לַבַּיִת Domui, pro domo
לַבָּיִת
שה לבית׳ שמו׳ יב נ
ויעש לבית חלוני שקופים מל׳א ו ד
כי מורעות נתן לבית׳ ו ו
לבית הנבנת לשם י׳ דה׳א כב ה יט
על רגליהם לפניהם לבית דה׳ב ג יג
סיעיר דוד לבית׳ ח יא
חבירה אשר לבית׳ נחמ׳ ג ח
עושה המלאכה לבית׳ יא יב
עמדים מימין לבית׳ יחזק׳ י נ
מחוץ לבית סביב מ ה
סביב לבית סביב מא ה
נקיר אשר לבית׳ מא ו
סביב לבית על כן רחב לבית מא ו
וראיתי לבית גוכה סביב מא ח
בית צלעות אשר לבית׳ מא ט
לבית סביב סביב מא י
Et domui וְלַבַּיִת
וְלַבָּיִת
ולצרעת הנגד ולבית ויק׳ יד נה
הזאת ולבית הזה מלכ׳א ח ח
לסוכה ולבית מלכ׳ב יא יא
ולבית אשר בניתי לשמך דה׳ב ו לח
לארץ הזאת ולבית הזה ז כא
למוכה ולבית׳ כג י
ולחומת העיר ולבית׳ נחמ׳ ב ח
Intrinsecus מִבַּיִת
וכפרת אותה מבית ומחוץ בראש׳ ו יד
מבית ומחוץ תאספו שמו׳ כה יא
והב מדור מבית ומחוץ לו ב
יקצץ מבית סביב ויק׳ יד מא
צפה עץ מבית׳ מלכ׳א ו טו
ויכן לו מבית לדביר ו יז
במגרה מבית ומחוץ ז ה
וחגה השק על בשרו מבית מל׳ב ו ל

מבית מלא וכחיו ריב משלי יז א
והדבר והרעב מבית׳ יחזק׳ ז טו
Intus, intrinsecus בְּיָתָה
בְּיָתָה
אל עבר האפר ביתה׳
שמו׳ כה כו ולש יט
וכל אחוריהם ביתה׳ מלכ׳א ו כה
וכל אחוריהם ביתה׳ דה׳ב ד ד
מושיב יחידים ביתה תהלי׳ סח ז
אסיריו לא פתח ביתה ישע׳ יד יז
Et introrsum וְבָיְתָה
מן המלא וביתה שמו׳ ב ה ט
החצר הפנימית וביתה יחזק׳ מד יז
Domum הַבַּיְתָה
הַבַּיְתָה
את לוש אליהם הביתה בראש׳ יט י
ויבא האיש הביתה ויפתח כי לב
ויבא הביתה לעשות לט יא
דבא את האנשים הביתה׳ מג יז
ויבא יוסף הביתה׳
המנחה אשר בידם הביתה מג כו
ולא יאסף הביתה שמו׳ ט יט
תאספי אליך הביתה יהוש׳ ב יח
מאסף אותם הביתה שופט׳ יט טו
מאסף אותי הביתה יט יח
מאחריהם הביתה׳ שמו׳ א ו ז
וישלח דוד את המר הביתה שמו׳ב יג ז
ויבא אל אבשלום הביתה יד לא
אל האשה הביתה יו כ
באה אתי הביתה וסעדה מלכ׳א יג ז
לך אתי הביתה ואכל לחם יג טו
ויורידהו מן העליה הביתה יו כג
ויבא אליישע הביתה מלכ׳ב ד לב
ויקם ויבא הביתה ט ו
Intrinsecus מִבַּיְתָה
את קירות הבית מביתה מלכ׳א ו טו
בַּיִת Domus
ותקח האשה בית פרעה בראש׳ יב טו
באנשי בית אברהם יו כג
אל בית עבדכם ולינו יט ב
היש בית אביך כד כג
בית אחי אנכי כד כז
אם לא אל בית אבי אלך כד לח
אין זה כי אם בית אלהים כה יו
ושבתי בשלום אל בית אבי כה כא
יהיה בית אלהים כה כב
וישא ונכבד בית אביו לד יט
שבי אלמנה בית אביך לח יא
ושבי בית אביך לח יא
ויברך י׳ את בית המצרי לט ה
ויתנהו אל בית הסהר לט כ
ויהי שם בית הסהר לט כ
בעיני שר בית הסהר לט כא
ויתן שר בית הסהר לט כב
אין שר בית הסהר לט כג
כפשטר בית שר הטבחים
אל בית הסהר מ ג
בית אדוני לאסר מ ז
בית שר הטבחים מא י
ואת כל בית אבי מא נא
כי הוכאו בית יוסף מג יח
אשר על בית יוסף וידברו מג יט
וישמע בית פרעה מה ב
נשמע בית פרעה לאמר מה יו
אל אחיו ואל בית אביו מה לא
ואת כל בית אביו מו יב
וידבר יוסף אל בית פרעה נ ד
וכל בית יוסף ואחיו נ ז
אלה ראשי בית אבותם שמו׳ ו יד
ויקראו בית ישראל את שמו ט לא
לא תחמר בית רעך כ יו

תביא בית י׳ אלהיך כג יט ולי פ
לעיני כל בית ישראל ם לח
ואחיכם כל בית ישראל ויק׳ י נ
ושבה אל בית אביה כב יג
בית פושב עיר זומה כה כש
על בית אבתיו כמד׳ ב לד
ונשיא בית אב נ כה נ ל ו לח
ראשי בית אבותם ז ב
לראש בית אבותם יו יח
כל בית ישראל כא א
נשיא בית אב לשמעוני שה יד
ראש אמות בית אב כמדבר כה טו
ואם בית אישה נדרה ל יא
בנעוריה בית אביה ל יו
ואת בית נסרה ואת בית הרן לב לו
מול בית פעור דבר׳ נ כט יד טו
ולא תתאוה בית רעך ה כא
אל פתח בית אביה וסקלוה ונ׳
לזנות בית אביה כב כא
בית י׳ אלהיך לכל נדר כג יט
אשר לא יבנה את בית אחיו כה ט
בית חלוץ הנעל כה י
סול בית פעור לד ו
ויבאו בית אישה וזנה יהוש׳ ב א
עם בית אבי המסד ב יב
כל בית אביך האספי אליך ב יח
באו בית האשה הזונה ו כב
נתנו אוצר בית י׳ ו מ
ואת בית אביה ואת כל ו כה
אשר עם בית און ז ב
דרך בית הישימון יג ג
בית הרם ובית נסרה יג כז
ועלה הגבול בית הגלגל טו ג
וירד בית שמש טו י
ויאסר יהושע אל בית יוסף יו יו
צפונה בית הנמלך יט כז
אשר דבר י׳ אל בית ישראל כא סג
ראש בית אבותם כב יד
ויתירו בית יוסף בבית אל שופש א כג
ותכבד יד בית יוסף א לה
ובן בית חבר הקיני ד יו
כאשר ירא את בית אביו ו כז
עם בית יהוידע לדעין ח לה
משפחות בית אבי אמו ט א
ויבא בית אביו עפרתה ט ה
וכל בית סלוא ט ו
קטנתם על בית אבי היום ט יח
ואת בית סלוא ט כ
ויבאו בית אלהיהם ט כז
ואת בית אכיך באש יד כו
ויהל בית אביהו יד כט
וישרפו אותה ואת בית אביה טו ו
וירדו אחיו וכל בית אביהו יו לא
והאיש סיכה לו בית אלהים יו ה
עד בית סיכה לעשות דרכו יו ח
עד בית סיכה ולינו שם יח ב
המה עם בית סיכה יח ג
ויבאו עד בית סיכה יח יג
אל בית הנעד הלוי בית סיכה יח כא
ואלה נאו בית סיכה יח יח
אשר עם בית סיכה יח כב
כל ימי היות בית האלהים יח לא
מאתו אל בית אביה
אל בית לחם יהודה יט ב
ותביאהו אל בית אביה יט ג
ואת בית י׳ אני הולך יט יח
ואהל פתח בית האיש יט כו
מנוחה אשה בית אישה רות א ט
שתיתן בית ישראל ד יא
סור קלותה בית י׳ שמו׳א ו
ותביאהו בית י׳ שילה א כד
את בית

את הנערה שר הבירה ז ב
אשר בשושן הבירה אסת׳ א ב
המצאים בשושן הבירה א ה
אל שושן הבירה ב ג
היה בשושן הבירה ב ה
אל שושן הבירה אל יד הני ב ח
נתנה בשושן הבירה ג טו
והדת נתנה בשושן הבירה ח יד
ובשושן הבירה ט ו
בשושן הבירה ט יא וט יב
ואני בשושן הבירה דני ח ב

Palatia, arces

בִּירָנִיות
ויכן ביהודה בירניות דה ב יז יב
ובחרשים בנה בירניות כו ד

בית כל לשון בית חס ספירתו פנים ות׳ מקום למחסה ולמסתור ח׳ יחס ועמו בירתן :

Domus.

† בֵּית ׃ בָּיִת *Domus*

ילידי בית ומקנה כסף ברא׳ יז יב
אנשי ביתו ילידי בית יז כז
ויכן לו בירת לג יז
כי אין בירת שמו׳ יב ל
סוללת בירת ויק׳ יח ט
ויצא ממכר בירת כה לג
אשר בנה בית חדש דבר׳ כ ה
כי תבנה בית חדש כה ח
בית תבנה ולא תשב בו כה ל
ובניתי לו בית נאמן שמו׳ א ב לה
לאדני בית נאמן כה כח
ויבנו בית לדוד שמו׳ ב ה יא
האתה תבנה לי בית ו ה
כי בית יעשה לך ׳׳ ז יא
הוא יבנה בית לשמי ז יג
לאשר בית אבנה לך ז ׳׳ כז
ואשר עשה לי בית מלכ׳ א ב כד
בנה לך בית בירושלם ב לז
כי לא נבנה בית לשם ׳׳ ג ב
לבנות בית לשם ׳׳ אלהיו ה ג
לבנות בית לשם ׳׳ אלהי ה ה
לבנות בית להיות שמי שם ח יז
לבנות בית לשם ׳׳ ח יז
לבנות בית לשמי ח יח
ופרש כפיו אל בית הזה ח לח
ויתן לו בית ולחם אפר לו יא יח
ובניתי לך בית נאמן יא לח
ואת כל בית נחזל מלכ׳ ב כה ט
והדשני עגים לבנות לי בית ד״ה א יד א
הוא יבנה לי בית יז יב
את אזן עכדך לבנות לו בית יז פה
לבנות בית לי׳ אלהי ישראל כב ו
לבנות בית לשם ׳׳ אלהי כב ז
לא תבנה בית לשמי כב ח וכח ג
הוא יבנה בית לשמי כב י
לבנות בית לשקדש כה י
לבנות לך בית לשם קדשך כט יז
לבנות בית לשם ׳׳ דה ב א יח
לבנות לו בית לשכת בו ב ב
הבה אני בונה בית לשם ׳׳ ב ג
ומי יעצר כח לבנות לו בית ונו׳
ומי אני אשר אבנה לו בית ב ה
אשר יבנה בית לי׳ ב יא
לבנות בית להיות שמו שם ו ח
לבנות בית לשם ׳׳ ו ז
לבנות בית לשמי ו ח
לבנות לו בית בירושלם לו כג
לבנות לו בית בירושלם עזר׳ א ב
לבנות בית לאלהינו ד ג
בית גול ולא יבנהו אע׳ כ יש

ונות בית תחלק שלל התהל׳ סה יג
גם צפור מצאה בית׳ פד ד
אם ׳׳ לא יבנה בית׳ קכז א
בית חזק נחלת אבות משלי יט יד
בחכמה יבנה בית׳ כד ג
ובני בית היה לי׳ קהל׳ ב ז
הוי סגיעי בית בבית׳ ישע׳ ה ח
כתפארת אדם לישכת בית׳ מד יג
ועגים מרודים תביא בית׳ נח ז
אי זה בית אשר תבנו לי׳ סו א
אם ילידי בית הוא׳ ירמ׳ ב יד
לבנות לה בית זכר׳ ח יא

Et domum

ובית יעשה לבת פרעה מלכ׳ א ז ח
ובית יבנה לך ׳׳ דה א יז י
ובית לשלמתו דה ב א יח יא וב יא
ובית לא הבנו ירמ׳ לה ז

Domus

הַבַּיִת
הַבָּיִת
אנשי סדום נסבו על הבית ברא׳ יט ד
האנשים אשר פתח הבית יט יא
ואנכי פניתי הבית כד לא
ואין איש מאנשי הבית לט יא
והתאנתי מן הבית הזה מ יד
וידברו אליו פתח הבית׳ מג יט
ואם ימעט הבית שמו׳ יב ד
מן הבית מן הכשר יב סו
ונקרב בעל הבית כב ז
ובא אשר לו הבית ויק׳ יד לה
ונגע את הבית יד לז
לראות את הבית יד לו
והנה הנגע בקירות הבית׳ יד לז ויד לט
מן הבית אל פתח הבית׳ יד לח
והסגיר את הבית יד לח
ואת הבית יקציע סביב יד מא
ושוב את הבית יד מב
ואחרי הקצות את הבית יד מג
ונתץ את הבית
ואת כל עפר הבית יד מה
והכא אל הבית יד מו
אחרי השוח את הבית
ושחר הכהן את הבית יד מח
ולקח לחטא את הבית יד מט
והזה אל הבית יד נא
וחטא את הבית יד נב
על הבית ושחר יד נג
וקם הבית אשר בעיר כה ל
בעיתי הקדש מן הבית דבר׳ מ יג
אשר הבית נסגן עליהם שופט׳ יז כו ויז כט
ויפל הבית על הסרנים יז ל
נסבו את הבית
ויאמרו אל האיש בעל הבית יט כב
כא האיש בעל הבית יט כג
ויפתח את דלתות הבית ונו׳
גופלת פתח הבית יט כז
ויסבו עלי את הבית לילה כ ה
זה שכחתה הבית כעס רות ב ז
ויתגבא בתוך הבית שמו׳ א יח י
והנה כאו אל תוך הבית שמו׳ ב ד ו
ויבאו הבית והוא שוכב ד ז
עור ופסח לא יבא אל הבית ה ח
לשפור הבית ט יז
אשר הניח לשפר את הבית י כא
ויבא יואב אל המלך הבית יש ו
אשר הניח לשמור את הבית כ ג
ואחישר על הבית מלכ׳ א ד ו
יבנה הבית לשמי ה ה
ליסר הבית אבני נזית ה יז
והאבנים לבנות הבית ה יח

ויכן הבית ליי׳ ו א
על פני היכל הבית
על פני רחב הבית
על פני הבית ו ג
ויצן על קיר הבית יציע
סביב את קירות הבית ו ה
אחוז בקירות הבית ו ו
אל כתף הבית היסנית ו ח
ויבן את הבית ויכלהו
ויסיפן את הבית גבים ו ט
על כל הבית
ויאוזו את הבית ו י
הבית הזה אשר אתה בונה ו יב
ויכן שלמה את הבית ו יד
ויבן את קירות הבית
סקרקע הבית
ויצף את קרקע הבית ו טו
מירכתי הבית ו יו
וארבעים באמה היה הבית ו יז
ויארז אל הבית פנימה ו יח
ויביר בתוך הבית ו יט
ויצף שלמה את הבית ו כא
ואת כל הבית אצף זהב
עד תום כל הבית ו כב
בתוך הבית הפנימי
וכנפיהם אל תוך הבית ו כז
ואת כל קירות הבית ו כט
ואת קרקע הבית אצף וזהב ו ל
כלה הבית לכל דבריו ו לח
ולאולם הבית ז ב
חמש על כתף הבית מימין
וחמש על כתף הבית משמאלו
ואת היום נתן מכתף הבית ז לט
לרלתות הבית הפנימי
לקדש הקדשים לרלתי הבית ז כ
אל דביר הבית אל קדש ח ו
רק אתה לא תבנה הבית
הוא יבנה הבית לשמי ח יט
ואבנה הבית לשם ׳׳ ח כ
אף כי הבית הזה אשר בניתי ח כז
אל הבית הזה לילה ויום ח כט
ובא והתפלל אל הבית הזה ח מב
על הבית הזה אשר בניתי ח מג
הקרשתי את הבית הזה ט ג
את הבית אשר הקרשתי ט ז
ושלם את הבית ט כה
היא באה בכף הבית י ו
אשר על הבית בתרעה י ט
הלה בן האשה בעלת הבית י יו
אל עכדיהו אשר על הבית י ח
ויעמד פתח הבית מלכ׳ ב ח ט
וישלח אשר על הבית י ח
ושטרחם את משפרת הבית יא ז
מכתף הבית היסנית
עד כתף הבית השמאלית יא יא
וחם יחזקו את בדק הבית יב ו
הכהנים את בדק הבית יב ז
מחוקים את בדק הבית
כי לבדק הבית התנוה יב ח
ולבלתי חזק את בדק הבית יב ט
על הבית לחזקה יב יג
ויחם בן המלך על הבית יב יח
ויקרב מאת פני הבית יו יד
לא אתה תבנה לי הבית יו ד
אליקים בן חלקיהו אשר על הבית
יח יח ויח לו
אליקים אשר על הבית יט ג
לחזק בדק הבית כב ה
לחזק את הבית כב ו
את הבית אשר אמרתי כג כו
כי הבית אשר אני בונה דה ב ט ח

על פני רחב הבית ג ד
ואת הבית הגדול חפה ג ה
ויצף את הבית אבן יקרה ג ו
ויחף את הבית הקורות ג ז
ארכו על פני רחב הבית ג ח
סגעת לקיר הבית ג יא
סגיע לקיר הבית ג יב
לפני הבית עמודים שנים ג טו
מכתף הבית היסנית קדמת ד י
ופתח הבית דלתותיו ונו׳
ודלתי הבית להיכל וחב׳ ד כב
אל מקומו אל דביר הבית ה ז
רק אתה לא תבנה הבית ונו׳
והוא יבנה הבית לשמי ו ז
ואבנה הבית לשם ׳׳ ו
אף כי הבית הזה אשר בניתי ו יח
אל הבית הזה יומם ולילה ו כ
ופרש כפיו אל הבית הזה ו כט
ובאו והתפללו אל הבית הזה ו לב
על הבית הזה אשר בניתי ו לג
וכבוד ׳׳ מלא את הבית ז א
וכבוד ׳׳ על הבית ז ג
והקרשתי את הבית הזה ז יו
הבית הזה אשר הקרשתי ז כ
נעמדה לפני הבית הזה ז כ
והבא אל הבית יומת כא ז
מכתף הבית הימנית
עד כתף הבית השמאלית כג י
ואת קורקף הבית צפה זהב ו לז
ואת קרקע הבית
ואת כל הבית
ואת המזבח אשר לפני הבית
ויכל שלמה את כל הבית
ואת כל הבית אשר לשלמה עשה
ויקדש את תוך החצר אשר לפני הבית
כי עשה שם את העלה ואת החלבים
כי נחשת המזבח העשוי לפני ה׳ לא יכל
להכיל את העלה ואת המנחה ואת החלבים
ואת המזבח אשר לפני ה׳ הקריב שלמה
ואת כל הבית
ואת כל הבית
ואת כל הבית

בין

אין חכמה תהל' לב ט
חכמת עורם הבין דרכו משלי יד ח
דבין שסועה ישע' כח יט
לא ידעו הבין נו יא

Intelligere, לְהָבִין
Ad intelligendum

להבין בין טוב לרע מל"א ג ט
להבין אמרי בינה משלי א ב
להבין משל ומליצה א ו
להבין ולהתיסר דני' י יב

Ad intelligere faciendum te לְהַבִּינְךָ דני' י יד
ובאתי להביעך

Intelligere fac, declara הָבֵן
הבן להלי את הסראה דני' ח יז
דבן בן אדם ח יז
הבן בדברים י יא

Et intellige וְהָבֵן
והבן בסראה דני' ט כג

Et animadverte וּבִין
ובין בדבר והבן בסראה דני' ט כג
ובין את הדבר י א

Intellige, considera בִּינָה
י בינה הגיני תהל' ה ב

Intellige fac me הֲבִינֵנִי
דרך פקודיך הבינני תהל' קיט כז
הבינני ואצרה תורתך קיט לד
הבינני ואלמדה מצותיך קיט עג
עבדך אני הבינני קיט קכה
הבינני ואחיה קיט קמד
כדרך הבינני קיט קסט

Considerate בִּינוּ
בינו שגות דור ודור דבר' לב ז
בינו נא זאת תהל' נ כב
בינו בוערים בעם צד ח

Instruite, הָבִינוּ
Intelligendum date

ומה שניתי הבינו לי איו' ו כד
הבינו פתאים ערמה
וכסילים הבינו משלי ח ה

Intelligam אָבִין
ויהלף ולא אבין לו איו' ט יא
ואחור ולא אבין לו כג ח
לכן הערתי ולא אבין מב ג
ואני שמעתי ולא אבין דני' יב ח

Animadvertam, ti אֲבִינָה
אבינה לאחריתם תהלי' עג יז
אבינה פתאים משלי ו ז

Et considera vi וְאָבִינָה
ואבינה בעם ובכתנים קוה' ח טו
ואבינה ברעה אשר עשה נחמ' ג
Et intelligam וְאָבִינָה
ואבינה מה יאמר לי איו' כג ה

Intelliges, Intellegis תָּבִין
תבין ולא עמני הוא איו' פו ט
וכי תבין נהיות ביתו לוח כ
או תבין יראת י משלי ב ה
או תבין צדק ומשפט ב ט
בין תבין את אשר לפניך כג א

Intelliget, git יָבִין
אם חכי לא יבין הוות איו' ו ל
ויעערו ולא יבין למו יד כא
אף אם יבין ספרשי עקב לו כט
שנאות מי יבין תהל' יט יג
אדם ביקר ולא יבין מט כא
וכסיל לא יבין את זאת שב ז
ולא יבין אלהי יעקב צד ז
הקדום יבין לאשורו משלי יד טו
ואדם מה יבין דרכו כ כד
ולא תוכן לבות והא יבין כד יב
דשע לא יבין דעת פב ו
כי יבין ואין סנגה כט יט
ולבבו יבין ישע' ו י
ואת מי יבין שמועה כח ט
יבין לדעת לב ד
ועל אלהי אבותיו לא יבין נו'
ועל כל אלה לא יבין דני' יא לז
ועם לא יבין ילבש חוש' ד יד

Et intellexit וַיָּבֶן
ויבן עליו כי קורא לנער שמואל ג ח
ויבן דוד כי מת הילד שמו ב יב יט
ויבן ושרוץ סכל בניו ל"ה כ יא כג
ויבן ודבר עמי דני' ט כב

Et intelliget וְיָבֵן
והחכם ויבן את זאת ירם' ט יב
ויבן על עזבי ברית קדש יא ל
מי חכם ויבן אלה חוש' יד י

Et intelligere fecerit eum וַיְבִינֵהוּ
את מי ינעץ ויבינהו ישע' מ יד

Et intellexit וַתֶּבֶן
שמעה אזני ותבן לה איו' יג א

Instruet eos חֲבִינֵם
ונשפטת שדי תבינם איו' לב ח

Instruatis: Intelligatis תָּבִינוּ
תבינו ואחר נרבר איו' יח כ
שמעו שמעתי ואל תבינו ישע' ו ט

Et intelligatis וְתָבִינוּ
ותבינו כי אני הוא ישע' מג י

Intelligent, considerabunt יָבִינוּ
יבינו לאחריתם דבר' לב כט
וחכמים יבינו משפט איו' לב ט
כי לא יבינו אל פעלות י' תהל' כח ה
בטרם יבינו סירותיכם נח י
לא ידעו ולא יבינו פב ה
אנשי רע לא יבינו משפט
ומבקשי י' יבינו כל משלי כח ה
לא ידעו ולא יבינו ישע' מד יח
ומשכילי עם יבינו דני' יא לג
ולא יבינו כל רשעים
והמשכילים יבינו יב י

Et intellexer. וַיָּבִינוּ
ויבינו במקרא נחמ' ח ח

HITHP. *Intelligit* הִתְבּוֹנֵן
עמי לא התבונן ישע' א ג

Considerastis הִתְבּוֹנַנְתֶּם
התבוננת עד רחבי ארץ איו' לח יח

Et considerabitis וְהִתְבּוֹנַנְתֶּם
והתבוננת על מקומו תהל' לז י

Animadvert. הִתְבּוֹנָנוּ
ואשר לא שמעו התבוננו ישע' נב טו

Et considera וְהִתְבּוֹנֵן
והתבונן נפלאות אל איו' לו יד

Animadvertite הִתְבּוֹנָנוּ
התבוננו למקוננות ירם' ט יו

Et animadvertite וְהִתְבּוֹנְנוּ
והתבוננו מאד וראו ירם' ב י

Considerabo אֶתְבּוֹנֵן
אתבונן ואשחר מסנו איו' כג טו
ומה אתבונן על בתולדי לא א

Idem אֶתְבּוֹנֵן
תקדיכם אתבונן איו' לב יב
עדותיך אתבונן תהלי' קיט עח
מוקנים אתבונן קיט ק
משפטיך אתבונן קיט קר

Et animadverti וְאֶתְבּוֹנֵן
ואתבונן אליו בבקר מל"א ג כא

Et considerastis וְתִתְבּוֹנַן
עמדתי ותתבונן בי איו' ל כ

Considerabit יִתְבּוֹנֵן
ורא אין ולא יתבונן איו' יא יא
ורעם גבורותיו מי יתבונן פו יד

Animadvertetis תִּתְבּוֹנְנוּ
תתבונן כה בינה ירם' כג כ
באחרית הימים תתבוננו בה ל כר

Consideretis תִּתְבּוֹנְנוּ
וקדמוניות אל תתבונו ישע' מג יח

Considerabunt יִתְבּוֹנְנוּ
אליך יתבוננו ישע' יד יו

Et considerent וְיִתְבּוֹנְנוּ
ויתבוננו חסרי י' תהל' קו מג

† בִּינָה *Intelligentia*
יודעי בינה לעתים ל"ה א יב לב
יודע בינה לחומם אבי ל"ה ב ג יב
ואיזה מקום בינה איוב כח יב וכח כ
וסור מרע בינה כח כח
האם בינה שמעה זאת לד יו
דגר אם ידעת בינה לח ד
או מי נתן לשכוי בינה לח לו
והקשיבו לדעת בינה משלי ד א
קנה חכמה קנה בינה ד ה
ובכל קנינך קנה בינה ד ז
אני בינה לי גבורה ח יד
ואשרך בדרך בינה ט ו
ודעת קדושים בינה ט י
וקנות בינה נבחר מכסף יו יו
וירעו תועי רוח בינה ישע' כט כד
גלגל לשון אין בינה לג יח
התבוננו כה בינה ירם' מ כ
וכל דבר חכמת בינה דני' א כ
ואבקשה בינה ח טו
להשכילך בינה ט כב

Et intelligentiam וּבִינָה
אך יתן לך י' שכל ובינה ל"ה א כו יב
בן חכם יודע שכל ובינה ל"ה ב ב יא
חכמה ומוסר ובינה משלי כג כג
רוח חכמה ובינה ישע' יא ב
ובינה לו דני' י א

Intelligentiam בִּינָה
ולא חלק לה בבינה איו' לט ג

Intelligentiæ לִבִּינָה
כי אם לבינה תקרא משלי ב ג
ואזנך לבינה תקרא ז ד

Intelligentia בִּינַת
ולא בינת אדם לי משלי ל ב

Et intelligent. וּבִינַת
ובינת נבוניו תסתתר ישע' יט כט

Ex intelligent. mea מִבִּינָתִי
ורוח מבינתי יענני איו' כ ג

Intelligent. tua בִּינָתְךָ
ואל בינתך אל תשען משלי ג ה

Ex intelligentia tua מִבִּינָתֶךָ
מבינתך חדל משלי כג ד

Num ex intelligent. tua הֲמִבִּינָתְךָ
המבינתך יאמר נץ איו' לט טו

Et intelligentia vestra וּבִינַתְכֶם
ואכסתכם ובינתכם דבר' ד ו

Intelligentia בִּינוֹת
כי לא קם בינתו הוא ישע' כו יא

Intelligentia † תְּבוּנָה
ואין כחם תבונה דבר' לב כח
וארך ימים תבונה איו' יב יב
ואדם יפיק תבונה משלי ג יג
וחכמה לאיש תבונה י כג
ארך אפים רב תבונה יד כט
ואיש תבונה יישר לכת טו כא
וקר רוח איש תבונה יו כח
שופר תבונה למוא טוב יט ח
ואיש תבונה ילהנה כ ה
אין חכמה ואין תבונה כא ל

בין בין ביץ ביר

ולא דעת ולא תבונה ישע' מד יח
אין תבונה בו עובד' א ז

Et intelligent. וּתְבוּנָה
נתן י' חכמה ותבונה שמו לו א
ותבונה הרבה מאד מל"א ד כט
לו עצה ותבונה איוב יב ג
ספיו דעת ותבונה משלי כ ו
ותבונה תתן קולה ח א
ותבונה סדה עשו עובד' א ח

Intelligent. הַתְבּוֹנָה
את החכמה ואת התבונה מל"א ז יד

In intelligent. בְּתְבוּנָה
בתבונה וברעת שמו לאו ולה לא
לעשה השמים בתבונה תהלי' קלו ה
כונן שמים בתבונה משלי ג יט
לא יזעף כסיל בתבונה יח ב

Intelligentiæ לְתָבוּנָה
השה לבך לתבונה משלי ב ב
לתבונה תתן קולך ב ג

Ad intelligent. meam לִתְבוּנָתִי
לתבונתי חס אונך משלי ה א

Et per intelligentiam tuam וּבְתָבוּנָתְךָ
ובתבונתך עשית לך תיל יחזק כח ד

Et intelligentiâ suâ וּבְתָבוּנָתוֹ
ובתבונתו מחץ רהב איוב כו יב
בתבונתו נשא שמים ירמ' י יב
ובתבונתו נטה שמים נא טו

Intelligentia ejus לִתְבוּנָתוֹ
ואין חקר לתבונתו ישע' מ כח
לתבונתו אין מספר תהלי' קמז ה

Pro intellectu suo בִּתְבוּנָם
בתבונם עשבים חושע יג ב

Intelligentia תְּבוּנוֹת
ותנות לבי תבונות תהלי' פט ד
ואיש תבונות יתרוש משלי יא יב
נגיד חסר תבונות כח יו
ודרך תבונות יודיענו ישע' מ יד

Et per intelligentias וּבְתָבוּנוֹת
ובתבונות כפיו ינחם תהלי' עח עב

Ad intelligentias vestras תְּבוּנוֹתֵיכֶם
אוין עד תבונותיכם איוב לה יא

בֵּיץ כל פס ביצים:

Ova.

† בֵּיצִים *Ova*
אפרוחים או ביצים דבר' כב ו
וכאסף ביצים עזובות ישע' י יד

Ova הַבֵּיצִים
או על הביצים דבר' כב ו

Ova בֵּיצִי
ביצי אפעוני בקעו ישע' נט ה

Ova ejus בֵּיצֶיהָ
כי תעזב לארץ ביציה איו' לט יד

Ex ovis ipsorum מִבֵּיצֵיהֶם
ואוכל מביציהם ישע' נט ה

בִּיר לו פני כינים:

Signif. ejus duo sunt.

א יוס ספיריטוס כולל

I. Puteus.

† בִּיר *Puteus*
כהקור בור מימיה ירמ' ו ז

ב יוס ספיריטוס תלמון

II. Palatium, Regia.

Palatium הַבִּירָה
כי לא לאדם הבירה ל"ה א כט א
ולבנות הבירה אשר הכינותי כט יט
ואני הייתי בשושן הבירה נחמ א א
לקרות את שערי הבירה ב ת
ואת

בטח

Confidenter, se-cure לָבֶטַח
וישבתם על הארץ לבטח ויקר׳ כה יח
וישבתם לבטח עליה כה יט
וישבתם לבטח בארצכם כו ה
ישכן לבטח עלי׳ דבר׳ לג יב
יושבת לבטח שופט׳ יח ז
יהודה וישראל לבטח מלכ׳א ד כה
לבטח תשכב איו׳ יא יח
יתן לו לבטח וישקן כר כג
לבטח תושיבני תהל׳ ד ט
אף בשרי ישכן לבטח יו ט
ויחם לבטח עזר נג
או תלך לבטח דרכך משלי ג כג
והוא יושב לבטח אתך ג כט
ואביונים לבטח ירבצו ישע׳ יד ל ג
עדינה היושבת לבטח מז ח
וישראל ישכן לבטח ירמ׳ כג ו
והושבתים לבטח לב לג
וירושלם תשכן לבטח לג יו
שלין יושב לבטח פט לא
וישבו עליה לבטח
וישבו לבטח יחזק׳ כח כו
וישבו בבתים לבטח לט כה
והו על ארצתם לבטח לט כו
וישבו לבטח לט כח ולוא ח
ישבי לבטח כלם לח יא
כשבת עמי ישראל לבטח לח יד
ובישבי האיים לבטח לט ו
לבטח ואין מזריד לט כו
והשכבתים לבטח הושע׳ ב כ
והשכת לבטח צפנ׳ ב טו
וישבה ירושלם לבטח זכר׳ יד יא

† *Et fiducia* וּבְבִטְחָה
ובשמחה והיה בגורתכם ישע׳ ל טו

† *Et fiduc.* וּבִטְחוֹת
ובשורות למרניה אל איו׳ יב ג

Fiducia † בְּטָחוֹן
אל כל החיים בטחון קהל׳ ט ד

Idem הַבְטָחוֹן
מה הבטחון הזה מלכ׳ב יח יט
ושע׳ לו ד

Fiducia † מִבְטָח
מבטח כוגד ביום צרה משלי כה יט
מבטח כל קצוי ארץ תהל׳ סה ו

Fiducia מִבְטָח
כראות״ מבטח עז משלי יד כו

Ad confidentiam לְמִבְטָח
למבטח מוכיר עון יחזק׳ כט יו

Fiducia mea מִבְטָחִי
ולמתם אמרתי מבטחי איו׳ לא כד
״ ״ מבטחי מנעורי תהל׳ עא ח

Fiducia tua מִבְטָחֵךְ
להות כי׳ מבטחך משלי כב יט

Fiducia ejus, מִבְטָחוֹ
Fiduciam suam
ובית עכביש מבטחו איו׳ ח יד
יתק מאהלו מבטחו יח יד
אשר שם ״ מבטחו תהל׳ מ ה
והיה ״ מבטחו ירמ׳ יו ז

Fiducia ejus מִבְטָחָה
ודרך עכביש מבטחה משלי כא כב

Fiducia eorum מִבְטָחָם
מבית אל מבטחם ירמ׳ מח יג

Securitates מִבְטָחִים
ונמשכנות מבטחים ישע׳ לב יח

Fiducias tuas כְּמִבְטָחֵיךְ
מאס ״ במבטחיך ירמ׳ ב לז

בטל בטן

בטל

ובידוסו הערל
Cessare.
Et cessabunt וּבָטְלוּ
וכטלו התודעות קהל׳ יב ג

בטן

Signif. ejus duo sunt.
לו שני פנים
א מס הפרי הניקרא בטמים
I. Nux pinea vel tere-binthina.
Nuces terebinth. † בָּטְנִים
בטנים ושקדים בראש׳ מג יא
ב מה מסוה מס כולל לכלי
המעשיים ולו לכל הכלים
הפנימיים ולו פיתחי בהפתלם
לתלי הרמנע
II. Venter, Uterus.
Venter † בֶּטֶן
לצבות בטן במד׳ ה כב
וזרי בטן לא ירחמו ישע׳ יג יח
העטופים מני בטן טו נ
Venter בֶּטֶן
אשר מנע ממך פרי בטן ברא׳ ל ב
והם ירדו חדרי בטן משלי יח ח וכו כב
חופש כל חדרי בטן כ כו
וחכות חדרי בטן כ ל
Et venter וּבֶטֶן
ובטן רשעים תחסר משלי יג כה
Venter הַבֶּטֶן
יהיה הנער בן חבטן שופט׳ יג ה וז ז
מלעמת הבטן מלכ׳ א ז כ
שכר פרי הבטן תהל׳ קכו ג
In utero בְּבֶטֶן
תסכני בבטן אמי תהל׳ קלט יג
בעצמים בבטן המלאה קהל׳ יא ה
In utero בַּבֶּטֶן
הלא בבטן קושני עשהו איוב לא טו
בבטן ידעתיך ירמ׳ א ה
בבטן עקב את אחיו הוש׳ יב ד
Ab utero מִבֶּטֶן
ניזר אלהים אני מבטן אמי שופט׳ יו יו
ערום יצאתי מבטן אמי איו׳ א כא
מבטן יצאתי ואגוע נ י
מבטן לקבר אובל י יט
מבטן מי יצא הקרח לח כט
אתה נותי מבטן תהל׳ כב י
מבטן אמי אלי אתה כב יא
תניו מבטן נח ד
עליך נסמכתי מבטן עא ו
כאשר יצא מבטן אמו קהל׳ ה יד
ויוצרך מבטן יקוראך ישע׳ מד ב
גואלך ויוצרך מבטן מד כד
ופושע מבטן קורא לך מח ח
י מבטן קראני טט א
יוצרי מבטן לעבד לו טט ח
מבטן שאול שועתי יונה ב ג
Et ab utero וּמִבֶּטֶן
ומבטן אמי אנחנה איו׳ לא יח
מלידה ומבטן מהריון הוש׳ ט יא
Ventris, uteri mei בִּבְטְנִי
כי לא סגר דלתי בטני איו׳ ג י
ודניתי לבני בטני יט יו
הציקתני רזה בטני לב יח
הנה בטני כיין לא יפתח לב יט
ומה בר בטני משלי לא ב
פרי בטני חטאת נפשי מיכ׳ ו ז
ותרגו בטני חבק׳ ג טו
Et venter meus וּבִטְנִי
נפשי ובטני תהל׳ לא י
Venter noster בִּטְנֵנוּ
דבקה לארץ בטננו תהל׳ מד כו

בטן בין

Venter, uterus tuus בִּטְנֵךְ
ברוך פרי בטנך דבר׳ כח ד
לשיבה בפרי בטנך כח יא
ארור פרי בטנך כח יח
ואכלת פרי בטנך כח נג
בפרי בטנך ובפרי בהמתך ל ט
מפרי בטנך תהל׳ קלב יא
בטנך ערמת חטים שיר ז ג
בטנך תאכל יחזק׳ ג ג
In ventre tuo בְּבִטְנֵךְ
כי תשמרם בבטנך משל׳ כב יח
Venter tuus בִּטְנֵךְ
ואת בטנך צבה במד׳ ה כא
In utero tuo בְּבִטְנֵךְ
שני גוים בבטנך בראש׳ כה כג
Venter ejus, ventrem suum בִּטְנוֹ
וימלא קדים בטנו איו׳ טו כ
יחל למלא בטנו כ כג
ואונו בישרירי בטנו מ יא
מפרי פי איש תשבע בטנו משלי יח כ
In ventrem ejus: בְּבִטְנוֹ
In ventre suo
ויתקעה בבטנו שופט׳ ג כא
כי לא ידע שלו בבטנו איו׳ כ כ
Ex ventre ejus מִבִּטְנוֹ
כי לא שלף החרב מבטנו שופט׳ ג כב
מבטנו יורישנו אל איו׳ כ טו
Venter ejus בִּטְנָהּ
ובטנה בטנה במד׳ ה כג
מרחם בן בטנה ישע׳ מו טו
In utero ejus בְּבִטְנָהּ
והנה תומים בבטנה ברא׳ כה כד
והנה תאומים בבטנה לח כז
Venter eorum בִּטְנָם
ובשופך תמלא בשנם תהל׳ יו יד
והסתי מחמדי בשנם הוש׳ ט יו
Et venter eorum וּבִטְנָם
ובשנם תבין מרמה איו׳ טו לה

ביב

נבב
Vide Rad.

בין

Signif. ejus duo sunt.
לו שני פנים
א מלת בין ויפקל מוסבה כי לה
תוכה בין היחום מבין שני
ההכרים המתיחסים
Vox indeclinab. cujus loca desunt.
ב כל לשון תבונה
II. Intelligere.
Intelligis בִּנְתָּה
בנתה לרע מרחוק תהלי׳ קלט ב
Ab intelligentibus מִבִּינִים
אבדה עצה מבנים ירמ׳ מט ז
NIPH. *Intelligo* נִבּוֹנוֹתִי
ובחכמתי כי נבונותי ישע׳ י יג
Intelligens נָבוֹן
איש נבון וחכם ברא׳ מא לג
אין נבון וחכם כמוך מא לט
בשפתי נבון תמצא וחכמה משלי י יג
בלב נבון תנוח חכמה יד לג
לב נבון יבקש דעת טו יד
להכם לב יקרא נבון יו כא
אשם שפתיו נבון יו כח
לב נבון יקנה דעת יח טו
נבון וידעם הוש׳ יד י
Et intelligens וְנָבוֹן
רק עם חכם ונבון דבר׳ ד ו
נתתי לך לב חכם ונבון מלכ׳א ג יב

בין

וגבון תחבולות יקנה משלי א ה
Intelligens לְנָבוֹן
ודעת לנבון נקל משלי יד ו
והוכיח לנבון יבין דעת יט כה
Et intelligens וּנְבוֹן
ונבון דבר ואיש תאר שפו׳ א יו יח
ונבון לחוש ישע׳ ג ג
Intelligentes נְבוֹנִים
וגנד פניהם נבונים ישע׳ ג ט כא
סכלים הפה ולא נבונים ירמ׳ ד כב
Et intelligentes וּנְבוֹנִים
חכמים ונבונים וידעים דבר׳ א יג
Intelligentibus לִנְבוֹנִים
וגם לא לנבונים עשר קהל׳ ט יא
Intelligentium ejus נְבוֹנָיו
ובינת נבוניו תסתתר ישע׳ כט יד
PIH. *Intelligentem* יְבוֹנְנֶהוּ
reddet eum
יסובבנהו יבוננהו דבר׳ לב י
HIPH. *Intellexit:* הֵבִין
Intelligere fecit
אלהים הבין דרכה איו׳ כח כג
ליפעו לא הבין ישע׳ כז יו
ודניאל הבין בכל חזון דני׳ א יו
Consideravi בִּינוֹתִי
בינות בספרים דני׳ ט ב
Intellexerunt הֵבִינוּ
כי הבינו בדברים נחם׳ ח יב
ולוא הבינו עצתו מיכ׳ ד יב
Intelligitis הֲבִינוֹתֶם
הלוא הבינותם ישע׳ מ כא
Intelligens, Peritus מֵבִין
יסר בסשא כי מבין הוא ד״ה א טו כב
מבין עם תלמיד מ״ה ח
איש מבין וסופר הוא כו לג
וכל יצר מחשבות מבין כח ט
כל מבין בכלי שיר ד״ה ב לד יב
וכל מבין לשמוע נחם׳ ח ב
כל יודע מבין ״ כט
מבין פתיים תהל׳ קיט קל
את פני מבין חכמה משלי יו כד
ובארם מבין יודע כה ב
נוצר תורה בן מבין כה ז
ודל מבין יחקרנו כה יא
נאספים באין מבין ישע׳ נו א
ואני חייתי מבין דני׳ ח ה
ואין מבין ח כו
Et intelligens וּמֵבִין
ומבין הידות דני׳ ח כג
Intelligens הַמֵּבִין
כל המבין מאתים שמנים ד״ה א כה ז
המבין בראות אלהים ד״ה ב מ ה
המבין אל כל מעשיהם תהל׳ לג טו
Intelligentem לְמֵבִין
תחת נערה במבין משלי יו י
Intelligenti לְמֵבִין
כלם נכוחים למבין משלי ח ט
Intelligentes מְבִינִים
ולאלנתן מבינים עזר׳ ח יו
והלוים מבינים את העם נחם׳ ח ז
Intelligentes הַמְבִינִים
ויאמר ללוים המבינים ד״ה ב לה ג
והלוים המבינים את העם נחם׳ ח ט
Et intelligentes וְהַמְבִינִים
והגשים המבינים נחם׳ ח ג
Et intelligentes וּמְבִינֵי
ומבני סרע דני׳ א ד
Intelligendo בִּין
בין תבין את אשר לפניך משלי כג א
Intelligere הָבִין
ושאלת לך והבין מלכ׳א ג יא

וּבָחוּרִים *Et juvenes*
ובחורים כשל יכשלו ישע׳ ס ל
ובחורים וקצים יחדו ירם׳ לא יג
הַבָּחוּרִים *Juvenes*
כי כן יעשו הבחורים שופט יד י
לכה אחרי הבחורים רות ג יא
הבחורים ימותו בחרב ירם׳ יא כב
וְהַבָּחוּרִים *Et juvenes*
והבחורים כאמא עמו ח יג
בָּחוּרַי *Juvenes*
כחורי חמר כלם יחזק׳ כג ו
וכג יב וכג כג
בחורי און ללק ל יז
וּבְחוּרַי *Et juvenes*
ובחורי ישראל הכרע תהל׳ עח לא
בְּחוּרַי *Juvenes mei*
לשבר בחורי איכ׳ א טו
וּבְחוּרַי *Et juvenes mei*
בתולותי ובחורי איכ׳ א יח וב כא
בְּחוּרֵיכֶם *Juvenes vestri*
ואת בחוריכם השוב׳ שמו׳ א ח יז
בחוריכם חזיונות יראו יואל ג א
הרגתי בחרב בחוריכם עמו׳ ד י
וּמִבְּחוּרֵיכֶם *Et ex juvenibus vestris*
ומבחוריכם לנזירים עמו׳ ב יא
בָּחוּרָיו *Juvenes ejus*
בחוריו אכלה אש תהל׳ עח סג
על כן על בחוריו לא ישמח ישע׳ ט יו
ומבחר בחוריו ירדו לשבח ירם׳ מח טו
וּבְחוּרָיו *Et juvenes ejus*
ובחוריו למם יהיו ישע׳ לא ח
בְּחוּרֶיהָ *Juvenes ejus*
לכן יצלו בחוריה ירם׳ מט כו וג ל
אל התחלו אל בחוריה נא ג
בְּחוּרֵיהֶם *Juvenes eorum*
ויהרג בחוריהם דה׳ ב לו יו
בחוריהם טובי הרב ירם׳ יח כא
וּבַחֻרֵיהֶם *Et juvenes eorum*
ובחריהם בחרב תהרג מלכ׳ב ח יב
† מִבַּחֻרָיו *A juvētute sua*
משרת משה מבחריו במד׳ יא כח
בְּחוּרוֹתַיִךְ *Juventa tua*
ביסי בחורותיך קהל׳ יא ט
ביסי בחורותיך יב א
† בָּחִיר *Electus*
כגבעת שאול בחיר יי שמו׳ כא ו
בְּחִירַי *Electus meus*
בחירי רצתה נפשי ישע׳ מב א
להשקות עמי בחירי מג כ
וישראל בחירי מה ד
בְּחִירוֹ *Electus ejus*
לולי משה בחירו תהל׳ קו כג
בְּחִירַי *Electi mei*
וירשוה בחירי ישע׳ סה ט
בְּחִירַי *Electi mei*
יגלו בחירי ישע׳ כה כב
לְבְחִירַי *Electis meis*
לשבוקה לבחירי ישע׳ סה טו
בְּחִיר רֵיעֵךְ *Electi tui*
לראות בטובת בחיריך תהל׳ קו ה
בְּחִירָיו *Electi ejus*
בני יעקב בחיריו דה׳ א יו יג
בני יעקב בחיריו תהל׳ קה ו
כרנה את בחיריו קה מג
† מִבְּחַר *Selectum. Delectus*
וכל מבחר נדריכם דבר׳ יב יא
ויהי מבחר קמקך ישע׳ כב ז
מבחר כרושיו לו כד
מבחר ארזיך ירם׳ כב ז
מבחר בני אשור יחזק׳ כג ז
מבחר עצמים טלא כד ד

מִבְחַר הַצָּאן לְקוֹחַ כד ה
מבחר וטוב לבנון לא יז
וּמִבְחַר *Et delectus*
ומבחר שלישיו טבעו בים ששו׳ ד
בְּמִבְחַר *In selecto*
במבחר קבריו קברו ברא׳ כג ו
מִבְחָרָיו *Delectum ejus*
ועם מבחריו דני׳ יא טו
† מִבְחוֹר *Delectus*
וכל עיר מבחור מלכ׳ ב ג יט
מבחור ברשיו יט כג

בטא

וּפִירוּשׁוֹ פִּתְחוֹן פֶּה *Pronunciare, proferre.*
בּוֹטֵחַ *Pronuncians*
יש בוטה כמדקרות חרב משלי יב יח
לְבַטֵּא *Pih. Pronunciando*
לבטא בשפתים ויק׳ ה ד
יְבַטֵּא *Pronunciat*
לכל אשר יבטא האדם ויק׳ ה ד
וַיְבַטֵּא *Et pronunciaverit*
ובטא בשפתיו תהל׳ קו לג
† מִבְטָא *Pronunciatum*
או מבטא שפתיה במד׳ ל ז
ואת מבטא שפתיה במד׳ ל ט

בטח

לו שני פנים *Signif. ejus duo sunt.*
א סס פרי הלכטית *I. Pepones.*
פְּאֻטִּים *Pepones*
את הקשואים ואת האבטיחים במד׳ יא ה
ב כל לשון בטחון *II. Fidere confidere.*
בָּטַח *Confidit*
בו בטח לבי תהל׳ כח ז
בטח בה לב בעלה משלי לא יא
והוא בטח על אדקתו יחזק׳ לג יג
כי בטח יצר יצרו עליו הבק׳ ב יש
בָּטַח *Confidit*
בי׳ אלהי ישראל בטח מלכ׳ב יח ה
בשו כי בטח איו ו כ
בָּטָחָה *Confidit*
בי׳ לא בטחה צפנ׳ ג ב
בָּטַחְתָּ *Confisus es, confidis*
בָּטָחְתָּ
על מי בטחת כי מרדת בי מלכ׳ב יח כ
בטחת לך על משענת יח כא
מה הבטחון הזה אשר בטחת יח יט
הבטחון הזה אשר בטחת ישע׳ לו ד
על מי בטחת כי מרדת בי לו ה
בטחת על משענת הקנה לו ו
כי בטחת כי נאם י׳ ירם׳ לט יח
כי בטחת בדרכך הוש׳ י יג
וְתִבְטַח *Et confides*
ובטחת כי יש תקוה איו׳ יא יח
בָּטוּחַתִּי *Confido*
בָּטָחְתִּי
ואני בחסדך בטחתי תהל׳ יג ו
כך בטחתי אל אבושה כה ב
ובי׳ בטחתי לא אמעד כו א
ואני אל י׳ בטחתי לא ז
ואני עליך בטחתי לא טו
אשר בטחתי בו מא י
בטחתי בחסד אלהים נב י
באלהים בטחתי נו ה
באלהים בטחתי לא אירא נו יב
כי בך בטחתי קמ סב
כי בך בטחתי קמג ח
בָּטְחוּ *Confidebant, Fiduciam posuerunt*
כי בטחו אל האורב שופט כ לו

וְנֵעתור לחם כי בטחו בו דה׳ א ה כ
כך בטחו אבותינו
בטחו ותפלטמו תהל׳ כב ה
כך בטחו ולא בשו כב ו
ולא בטחו בישועתו עח כב
בָּטָחְנוּ *Confidimus, Fiduciam ponimus*
אל י׳ אלהינו בטחנו מלכ׳ב יח כב
בשם קדשו בטחנו תהל׳ לג כא
אל י׳ אלהינו בטחנו ישע׳ לו ז
בּוֹטֵחַ *Confidens, Securus*
בְּטֵחַ
אשר אתה בוטח כתן דבר׳ כח נב
תבאו אל עם בטח שופט׳ יח י
אשר אתה בוטח בו מלכ׳ב יט י
כי המלך בוטח בי׳ תהל׳ כא ח
בואת אני בוטח מז ג
אשרי אדם בוטח בך פר יג
כל אשר בוטח בהם קטו ח
וקלה יח
ושונא תוקעים בוטח משלי יא טו
בוטח בעשרו הוא יפול יא כח
בוטח בלבו הוא כסיל כח כו
אשר אתה בוטח בו ישע׳ לו י
אשר אתה בוטח כהגיד ירם׳ ח יו
ובארץ שלום אתה בוטח יב ה
וּבוֹטֵחַ *Et securus, confid.*
שקט ובוטח שופט׳ יח ז
על עם שקט ובטח יח כו
וכסיל מתערב ובוטח משלי יד יו
ובוטח בי׳ אשריו יו כ
ובוטח על י׳ ירשן כח כה
ובוטח בי׳ ישגב כט כה
הַבּוֹטֵחַ *Confidens*
אלהי הבוטח אליך תהל׳ פו ב
וְהַבּוֹטֵחַ *Et confidens*
והבוטח בי׳ חסד יסובבנו תהל׳ לב י
בּוֹטְחִים *Confidentes*
על מה אתם בוטחים דה׳ ב לב י
הנה אתם בוטחים לכם ירם׳ ז ח
אשר אתם בוטחים בו ז יד
הַבֹּטְחִים *Fiduciam ponentes*
לכל הבוטחים עליו מלכ׳ב יח כא
הבוטחים על חילם תהל׳ מט ז
הבוטחים בי׳ קטה א
לכל הבוטחים עליו ישע׳ לו ו
הבוטחים בפסל מב יו
על הבוטחים בו ירם׳ מו כה
וְהַבּוֹטְחִים *Et fiduc. ponentes*
והבוטחים בדר שופרן עמו׳ ו א
הַבּוֹטֵחָה *Quæ confidit*
הבוטחה באוצרותיה ירם׳ מט ד
בּוֹטְחוֹת *Confidentes*
גנות בוטחות ישע׳ לב ט
תרגונה בוטחות לב י
רגזה בוטחות לב יא
בָּטוּחַ *Confisus*
נכון לבו בטוח בי׳ תהל׳ קיב ז
שלום שלום כי בך בטוח ישע׳ כו ג
מִבְטָח *Præ confidere*
מבטח באדם תהל׳ קיח ח
מבטח בנדיבים קיח ט
בְּטַח *Fidere te*
יען בטחך במעשיך ירם׳ מח ז
בְּטֹחַ *Fide*
בטח בי׳ ועשה טוב תהל׳ לז ג
ישראל בטח בי׳ קטו ט
בטח אל י׳ בכל לבך משלי ג ה
וּבְטַח *Et confide*
ובטח עליו והוא יעשה תהל׳ לז ה

בָּטְחוּ *Confidite*
בטחו בו בכל עת תהל׳ סב ט
בית ארון בטחו בי׳ קטו י
יראי י׳ בטחו בי׳ קטו יא
בטחו בי׳ עדי עד ישע׳ כו ד
וּבִטְחוּ *Et confidite*
ובטחו אל י׳ תהל׳ ד ו
אֶבְטַח *Confidam*
אֶבְטָחָה
כי לא בקשתי אבטח תהל׳ סה ז
ואני אבטח בך נה כה
אני אליך אבטח נו ד
אלהי אבטח בו נא ב
אבטח ולא אפחד ישע׳ יב ב
הִתְבַּטָּח *Num confides*
התבטח בו כי רב כוחו איו׳ לט יא
וַתִּבְטַח *Et fiduciam posuisti*
ותבטח לך על מעשים מלכ׳ב יח כו
ותבטח לך על מצרים ישע׳ לו ט
וַתִּבְטְחִי *Et confisa es*
ותבטחי ברעתך ישע׳ מז י
ותבטחי בשקר ירם׳ יג כה
ותבטחי ביפיך יחזק׳ יו טו
יִבְטַח *Confidet, confidat*
יִבְטָח
יבטח כי יגיח ירדן איו׳ מ כג
הצדיקים ככפיר יבטח משלי כח א
יבטח בשם י׳ ישע׳ נ י
אשר יבטח באדום ירם׳ יו ה
אשר יבטח בי׳ יו ז
וַיִּבְטַח *Et confidebat*
ויבטח בריב עשרו תהל׳ נב ט
תִּבְטַח *Confidatis*
אל תבטחו בעושק תהל׳ סב יא
אל תבטחו בנדיבים קמו ג
אל תבטחו לכם ירם׳ ז ד
אל תבטחו באלוף מיכ׳ ז ה
תִּבְטְחוּ *Confidatis*
על כל אח אל תבטחו ירם׳ ט ג
ואלמנותיך עלי תבטחו סט יא
וַתִּבְטְחוּ *Et confiditis*
ותבטחו בעשק ונלוז ישע׳ ל יב
וַיִּבְטְחוּ *Et confident*
ויבטחו בן יודעי שחך תהל׳ פט יא
ויבטחו בי׳ ט
וַיִּבָּטְחוּ *Et confisi sunt*
ויבטחו בו בעלי שכם שופט׳ ט מו
ויבטחו על רכב כי רב ישע׳ לא א
Hiph. הִבְטִיחַ *Confidere facisti*
הבטחת את העם ירם׳ יב טו
Securū faciens me
מבטיחי על שדי אמי תהל׳ כב י
Fidere faciat
יַבְטַח
ואל יבטח אתכם חזקיהו מלכ׳ב יח ל
ואל יבטח אתכם חזקיהו ישע׳ לו טו
Et fidere fecit
וַיַּבְטַח
ויבטח אתכם על שקר ירם׳ מט לא
בֶּטַח *Fiducia, confidentia securitas*
ויבאו על העיר בטח דבר׳ ג י
מסביב וישבתם בטח דבר׳ יב י
וישכן ישראל בטח דבר׳ לג כח
והמזנה היה בטח שופט׳ ח יא
ותשבו בטח שמו׳ א יב יא
ושמתם לי ישכן בטח משלי א לג
הולך בתום ילך בטח י ט
להחדיר את כוש בטח יחזק׳ ל ט
מעיבורים בטח מיכ׳ ב ח
וּבֶטַח *Et secur.*
השקט ובטח עד עולם ישע׳ לב יו

בחן כל לשון בחינה ומבחן ספירושו מבלר הוי חתך כי הוצעתך לו זה הפסק לקיום המכבב לכל יובחן

Probare Explorare

בָּחַנְתָּ *Probavit me* בחנני כתוב אצא איוֹ כג י

בָּחַנְתָּ *Explorasti* בחנת לבי תהל יו ג

וּבָחַנְתָּ *Et explorabis* ובחנת את דרכם ירמ ו כו

תראני ובחנת לבי יב ג

בְּחָנְתָנוּ *Probasti nos* כי בחנתנו אלהים תהל סו י

וּבְחָנִתִים *Et probavi eos* חנני צורפם ובחנתים ירמ ט ו

ובחנתים ככתוב את הההב זכר יג ט

בָּחָנוּ *Probarunt* גם בחנו אלהים סלא ג טו

בְּחָנוּנִי *Probaverunt me* בחנוני גם ראו פעלי תהל צה ט

בֹּחֵן *Probans* כי אתה בוחן לבב דהא כט יו

בחן כליות ולב ירמ יא כ

בחן כליות יו י

וּבֹחֵן צבאות בחן צדיק כ יב

ובֹחֵן *Et explorans* ובחן לבבות וכליות תהל ז י

ובחן לבות ה׳ משלי יו ג

כִּבְחֹן *Juxta probare* כבחון את הההב זכר יג ט

בְּחָנֵנִי *Proba me* בחנני ה׳ ונסני תהל כו ב

בחנני ודע שרעפי קלט כג

וּבְחָנוּנִי *Et probate me* ובחנוני נא בזאת סלא ג י

אֶבְחָנְךָ *Probabo te* אבחנך על פי סריבות תהל פא ח

תִּבְחָנֵנוּ *Explorabis eum* לחציש תבחננו איו ז יח

יִבְחָן *Explorabit* ׳ צדיק יבחן תהל יא ה

תִּבְחָן *Probabit* הלא און סלין תבחן איו יב יא

כי און סלין תבחן לד ג

יִבְחָנוּ *Explorant* עשעיו יבחנו בני אדם תהל יא ד

יִבָּחֵן NIPH. *Probetur* אבי יבחן איוב עדנאת איו לד לו

תִּבָּחֲנִי *Probabimini* בואת תבחנו זה פרעה כרא מב טו

וְיִבָּחֲנוּ *Et probabuntur* ובחנו דכריכם כרא מב יו

† **בְּחַן** *Probatio* אבן בחן פנת יקרת ישע כח יו

כי בחן ומה אם גם שכט יחזק כא יח

† **בְּחוֹן** *Specula explorationis* נחן נתתי בעמי ירמ ו כו

† **בְּחוֹנָיו** *Specula explorationis ejus* הקים בחוניו ישע כג יג

† **וְבָחַן** *Et spec. explorat.* עשי ובחן הדה ישע לב יד

בָּחוּר כל לשון בחירה ומבחר וכל הנבזר ממנו

Eligere Seligere

בָּחַר *Elegit* כן בחר ה׳ אלהיך דבר ו ו

ובן בחר ה׳ להיות לו לעם יד ב

כי בו בחר ה׳ אלהיך יח ה

כי בם בחר ה׳ אלהיך כא ח

הראיתם אשר בחר בו ה׳ שמו א י כו

ויאמר גם בזה לא בחר ה׳ יו ח יו ט

לא בחר ה׳ באלה יו י

אשר בחר בי מאנשי שמו ב ו כא

לא כי אשר בחר ה׳ יו יח

העיר אשר בחר ה׳ סלכ א יד כא

כי גם בחר ה׳ לשארת דהא טו כ

כיהודה בחר לנגיד כח ד

ראה אתה כי ה׳ בחר בך כח י

בחר בו אלהים נער ורך כט א

העיר אשר בחר ה׳ דהב יב יג

כי ככם בחר ה׳ לעמור כט יא

העם בחר לנחלה לו תהל לג יב

ובשבט אפרים לא בחר עח סו

אחרן אשר בחר בו קה מו

כי בחר ה׳ בציון קלב יג

כי יעקב בחר לו יה קלה ד

המשפחות אשר בחר ה׳ ירמ לג כד

וּבָחַר *Et eliget* ובחר עוד בישראל ישע יד א

ובחר עוד בירושלם זכר א יו יו

בְּחֻרֹתָ *Elegisti* **בְּחֻרָתָ**

בתוך עסך אשר בחרת סלכ א ח

דרך העיר אשר בחרת בה ח סד

העיר אשר פרצת ח סה

העיר הזאת אשר בחרת דהב ו לד

והעיר אשר בחרת ו לה

אשר בחרת באברהם נחמ ט ז

כי על זה בחרת מעוני איו לו כא

וּבְחֻרָתָ *Et eliges* ובחרת בחיים דבר ל יט

בְּחֻרָתִי *Elegi* **בָּחַרְתִּי**

לא בחרתי בעיר סלכ א ח יו

ולמען ירושלם אשר בחרתי יא יג

העיר אשר בחרתי בה יא לב

דוד עבדי אשר בחרתי אותו יא לד

העיר אשר בחרתי לי יא לו

ובירושלם אשר בחרתי סלכ ב כא ז

אשר בחרתי את ירושלם כג כז

ולא בחרתי בעיר

ולא בחרתי באיש דהב ו ה

ועתה בחרתי והקדשתי ז יו

ובירושלם אשר בחרתי לג ז

אל המקום אשר בחרתי התהל פד יא

כחרתי הסתופף פד יא

דרך אסונה בחרתי קיט ל

כי פקודיך בחרתי קיט קעג

ועבדי אשר בחרתי ישע סג ז

וישראל בחרתי בו סה א

וישורון בחרתי בו סה ב

כי כך בחרתי דני ב כג

יְבָחֲרֶתִי *Et elegi*

ובחרתי במקום הזה דהב ז יב

בְּחַרְתִּיךָ *Elegi te*

יעקב אשר בחרתיך ישע מא ח

בחרתיך ולא מאסתיך מא ט

בָּחֲרוּ *Elegerunt* גם המה בחרו בדרכיהם ישע סו ג

בָּחֲרוּ *Elegerunt* נשים מכל אשר בחרו בראו ו כ

וראת לא בחרו משלי א כט

ובאשר לא חפצתי בחרו ישע סו ד

וּבָחֲרוּ *Et elegerunt* ובחרו באשר חפצתי ישע נו ד

בְּחַרְתֶּם *Elegistis*

כי אותם בחרתם לכם יהוש כד כב

אשר בחרתם בם שופט י יד

בחרתם לכם שמו א ח יח

המלך אשר בחרתם שמו א יב יג

מהגנות אשר בחרתם ישע א כט

ובאשר לא חפצתי בחרתם סח יב

בָּחַר *Eligens*

כי בחר אתה לבן ישי שמו א כ ל

הַבָּחַר *Eligens*

הבחר בירושלם זכר נ ב

בָּחוּר *Electus*

שש מאות רכב בחור שמו יד ז

שבע מאות איש בחור

שופט כ טו וכ יו

עשרת אלפים איש בחור כ לד

איש בחור מכל ישראל שמו א כד נ

את כל בחר בישראל שמו ב ו א

מאת ושמנים אלף בחור סלכ א יב כא

מכל בחור בישראל דהא יט י

מאת ושמנים אלף בחור דהב יא א

ארבע מאות אלף איש בחורנו

איש בחור נבור חיל יג ג

חמש מאות אלף איש בחור יג יו

שלש מאות אלף בחור כה ח

הרימותי בחור מעם תהל פט כ

בחור כארזים שיר ה טו

ומי בחור אליה אפקד

ירמ מט יט וג סר

בְּחוּרֵי *Selecti*

שלשת אלפים איש בחורי ישראל

שמו א מו ב

מכל בחורי ישראל שמו ב י ט

וּבָחוּר *Et eligere*

ובחור אותו מכל שמו א ב כח

ובחור בטוב ישע ז טו יו יו

בְּחֻרַי *Eligere me*

ביום בחרי בישראל יחוק כ ה

בְּחַר *Elige*

בחר לנו אנשים שמו יז ט

בחר לך אחר מהם שמו ב כד יב

בחר לך אותת מהנה דהא כא ז

בְּחֻרוּ *Eligite*

בחרו לכם היום יהוש כד טו

בחרו לכם הפר האחד סלכ א יח כה

אֶבְחַר *Eligam*

האיש אשר אבחר בו בסר יו כ

אבחר דרכם ואשב ראש איו כט כב

אבחר בתעלוליהם ישע סו ד

אֶבְחָרָה *Eligam*

אבחרה נא שנים עשר שמו ב יו א

אבחרה דברי עמו איוב ט יד

וְאֶבְחַר *Et elegi*

ואבחר בדוד סלכ א ח יו

ואבחר בירושלם

ואבחר בדוד דהב ו ו

אֲבֶחֳרֵהוּ *Quod eligo*

הכזה יהיה צום אבחרהו ישע נח ה

הלא זה צום אבחרהו נח ו

תִּבְחַר *Eliges*

וכל אשר תבחר עלי שמו ב יט לט

כי אתה תבחר ולא אני איו לד לג

אשרי תבחר ותקריב תהל סה ה

ואל תבחר בכל דרכיו משלי ג לא

וְתִבְחַר *Et eligis*

ותבחר לשון ערומים איו טו ה

יִבָּחֵר *Eliget*

יִבְחַר

ואת אשר יבחר בו כמר יו ה

והיה האיש אשר יבחר יו ז

אשר יבחר ה׳ אלהיכם דבר יב ה

והיה המקום אשר יבחר יב יא

כי אם במקום אשר יבחר ה׳ יב יד

במקום אשר יבחר ה׳ אלהיך בו

יב יח ניד כה

בָּחוּר

המקום אשר יבחר ה׳ אלהיך

יב כא יד כד

אל המקום אשר יבחר ה׳ יב כו

במקום אשר יבחר לשכן שמו יד כג

במקום אשר יבחר ה׳

שו כ ויו ב ויו יא ויו ז

כי אם המקום אשר יבחר ה׳ יו ו

במקום אשר יבחר ה׳ יו ז ויו יא

במקום אשר יבחר יו יו וכ יו ולא יא

מן המקום ההוא אשר יבחר ה׳ יו י

אשר יבחר ה׳ אלהיך בו יו סו

אל המקום אשר יבחר יהוש ט כו

יבחר אלהים חדשים שופט ה ח

ככל אשר יבחר ארני שמו ב טו טו

יורנו בדרך יבחר תהל כה יב

יבחר לנו את נחלתינו סו ה

אשר יבחר אל כל החיים קהל ט ד

עץ לא יקבע יבחר ישע ם כ

תועבה יבחר בכם מא כד

וַיִּבְחַר *Et elegit*

ויבחר לו לוט את כל ככר בראו יא

ויבחר משה אנשי חיל שמו יח כה

ויבחר בורעו אחריו דבר ד לו

חשק ה׳ בכם ויבחר בכם ז ז

ויבחר בזרעם אחריהם בכם י טו

ויבחר יהושע שלשים יהוש ח נ

ויבחר לו שאול שמו א יו ב

ויבחר לו חמשה חלוקי אבנים יו מא

ויבחר מכל בחורי ישראל שמו ב י ט

ויבחר מכל בחור בישראל דהא יט י

ויבחר ה׳ אלהי ישראל בי כח ד

ויבחר בשלמה בני כח ה

ויבחר את שבט יהודה תהל עח סח

ויבחר בדוד עבדו עח ע

וַיִּבְחָרְךָ *Et elegit te*

קדוש ישראל ויבחרך ישע מט ז

וַתִּבְחַר *Et eligat*

ותבחר פתנם נפשי איו ז טו

נִבְחָרָה *Eligamus*

משפט נבחרה לנו איו לד ד

וְיִבְחֲרוּ *Et eligent*

ויבחרו להם הפר האחד סלכ א יח כג

נִבְחָר NIPH. *Electum*

ודעת סחרוץ נבחר משלי ח י

ותבואתי מכסף נבחר ח יט

כסף נבחר לשון צדיק י כ

וקנות ביעה נבחר מכסף יו יו

נבחר לי׳ מובח כא נ

נבחר שם מעשר רב כב א

Et electa est

ונבחר מות מחיים ירמ ח נ

† **בָּחוּר** *Electus, Selectus: Juvenis*

גם בחור גם בתולה דבר לב כה

ושמו שאול בחור וטוב שמו א ט ב

ולא השל על בחור ובתולה

דהב לו יו

שמח בחור בילדותך קהל יא ט

כי יבעל בחור בתולה ישע סב ה

על אם בחור שדד ירמ טו ח

ונצאתי בך בחור ובתולה נא כב

בחור ובתולה ושף יחזק ט ו

בַּחוּרִים *Juvenes*

בחורים וגם בתולות תהל קמח יב

תפארת בחורים כחם משלי כ כט

ולא גדלתי בחורים ישע נה ד

סוד בחורים יחדו ירמ ו יא

בחורים מרחובות ט כ

בחורים מחון נשאו איכ ה יג

בחורים מנגינתם ה יד

דגן בחורים זכר ט יו

בוש בוז

Pudefacietis תָּבִישׁוּ
עצת עַמִּי תְּבִישׁוּ תהל׳ יד ו
HITH. *Erubescebant* יִתְבּוֹשָׁשׁוּ
ולא יתבוששו בר׳ ב כה
Pudor: Idolum pudendum † בֹּשֶׁת
שנאיך ילבשו כשׁר אד׳ ח כב
ילבשו כשׁר תהל׳ לה כו
אויבי אלבישׁ כשׁר קלב יח
בשת עלומיך תשכח ישע׳ נד ד
למען בשת פניהם ירמ׳ ג יח
ולנו בשת הפנים דני׳ ט ז
י׳ לנו בשת הפנים ט ח
קריה בושׁר מיכ׳ א יא
— יעצת בשת לביתך חבק׳ ב י
לא ירדע עול בשׁר צפנ׳ ג ה
Et pudor ובשת
ובשת פני כסתני תהל׳ סט ח
Et pudendum istud וְהַבֹּשֶׁת
ותבשת אכלה את יגיע ירמ׳ ג כד
Cum pudore בְּבֹשֶׁת
וישב בבשת פנים לארצו דה׳ב לב כא
ויכלו בבשת יסי ירמ׳ כ יח
Et cum pudore וּבְבֹשֶׁת
ובבשת פנים כהיום הזה עזר׳ ט ז
Juxta pudorem כְּבֹשֶׁת
כבושת נגב ירמ׳ ג ה
Ad pudorem, Pudori לְבֹשֶׁת
סעיו פרעה לבושׁר ישע׳ ל ג
— כי לבשת גם לחרפה ל ח
Pudendo idolo לְבֹשֶׁת
— מזבחות לבשׁר ירמ׳ יא יג
ויעורו לבשׁר חוש׳ ט י
Et ad pudorem וְלִבְשֶׁת
ולבשת ערות אסף שמו׳ א כ ל
Et pudor meus וּבָשְׁתִּי
תרפתי ובשתי וכלמתי תהל׳ סט כ
In pudore nostro בְּבָשְׁתֵּנוּ
נשכבה בבשתנו ירמ׳ ג כה
Ad pudorem tuum לְבָשְׁתֵּךְ
לבשתך ולבשׁר שמו׳ א כ ל
Pudor vester בָּשְׁתְּכֶם
— תחת בשתכם משנה ישע׳ סא ז
Pudor eorum בָּשְׁתָּם
ישמו על עקב בשתם תהל׳ מ יו
ישובו על עקב בשתם ע ד
ויעטו כמעיל בשתם קט כט
בכל הארץ בשתם צפנ׳ ג יט
Pudor † בּוּשָׁה
תעשית עלי בושת תהל׳ פט מה
ואל כל פנים בושׁת יחזק׳ ז יח
תכסך בושה עובד׳ א י
ותכסה בושׁה מיכ׳ ז י
Pudor † בָּשְׁנָה
בשנה אפרים יקח הוש׳ י ו
Pudendis ejus † בְּמַבְשָׁיו
והזוקה במכשיו דבר׳ כה יא

בוז כל לשון כיחה סעיפו סלע׳:
Prædari, Diripere, Spoliare.
Et spoliet וּבָז
ובז בזתי יחזק׳ כט יט
Spoliavit בָּז
סחר שלל חש בו ישע׳ ח א וח ד
Prædati fuerunt בָּזוּ
יתר הבז אשר בזו בסר׳ לא יח
אנשי הצבא בזו אמיש לו לא נג
בזו להם בני ישראל יהוש׳ ח כו ויא יד

בוז

וגם שלל רב בזוו דה׳ב כה ח
פסחים בזו בו ישע׳ לג כג
Idem בָּזְזוּ
ואת כל חילם בזזו בסר׳ לא ט
Diripiunt בָּזְאוּ
אשר בזאו נדרים ארצו ישע׳ יח ב
ויח ז
Et prædabuntur וּבָזְזוּ
ובזזו רכלתך יחזק׳ כו יב
ובזזו את בזזיהם לש י
Et diripiant eos וּבְזָזוּם
ובזזום ולקחום ירמ׳ כ ה
Prædati sumus בָּזַזְנוּ
רק חבטמה בזזנו לנו דבר׳ ב לח
Prædati sumus בָּזַזְנוּ
ושלל הערים בזזנו לנו דבר׳ ג ז
Diripientes בֹּזְזִים
בזזים את שללה דה׳ב כ כה
Diripientibus לְבֹזְזִים
וישראל לבזזים ישע׳ מב כד
Diripientium nos לְבֹזְזֵינוּ
וגורל לבזזינו ישע׳ יז יד
Diripientes te בְּזָזֵיךְ
וכל בזזיך אתן לבז ירמ׳ ל יו
Direptores suos בּוֹזְזֵיהֶם
ובזזו את בזזיהם יחזק׳ לט י
Direptus בָּזוּז
והוא עם בזוז ושסוי ישע׳ מב כב
Ad diripiendum לָבוּז
לבוז את שללם דה׳ב כ כה
ושללם לבוז אסת׳ ג יג וח יא
Et ad diripiend. וְלָבוּז
ולבז בז ישע׳ י ו
לשלל שלל ולבז בז יחזק׳ לח יב
An ad diripiend. הֲלָבוּז
הלבוז בז הקהלת קהלך יחזק׳ לח יג
Diripite בְּזוּ
בחו כסף בזוו והב נחו׳ ב ט
Diripies תָּבוּז
ואת כל שללה תבוז לך דבר׳ כ יד
Et prædemur וְנָבְזָה
ונבוז כהם עד אור הבקר שמו׳ א יד לו
Diripietis תָּבוּזוּ
ובהמתה תבזו לכם יהוש׳ ח ב
Diripiant יָבוּזוּ
ואת יתומים יבזו ישע׳ י ב
יבזו את בני קדם יא יד
Et prædati sunt וַיָּבוּזוּ
ויבזו העיר אשר שמאו ברא לד כו
ואת נשיהם שבו ויבזו לד כט
ויבזו את מחנה ארם סלכ׳ ב ז יו
ויבזו את כל הערים דה׳ב כ יד יד
ויבזו בזה רבה כה יט
Et diripiant וְיָבוּזוּ
ויבזו ורים יגיעו תהל׳ קט יא
Diripient eos יְבוּזוּם
שארית עמי יבזוהם צפנ׳ ב ט
NIPH. *Et diripientur* וְנָבְזוּ
ונבזו ארמנותיך עמו׳ ג יא
Et diripiendo וְהָבוּז
והבז תבז ישע׳ כד ג
Diripietur תָּבוּז
והבוז תבוז ישע׳ כד ג
PYH. *Diripiantur* וּבְזוּז
חרב אל אוצרותיה ובזזו ירמ׳ נ לז
Prada † בַּז
ולבז בז ישע׳ י ו
פסחים בזוז בו לג כג
ולא יהיו עוד בז לגוים יחזק׳ לד כח

בזז בזה

לשלל שלל ולבז בז יחזק׳ לח יב
והלבוז בז לח יג
Prada הֲבַז
יתר הבז אשר בזוז בסר׳ לא לב
In prædam לָבַז
נשיגנו ושמנו יהיו לנו בסר׳ יד ג
אשר אסרתם לבז יהיה יד לא
אשר אסרתם לבז יהיה דבר׳ א לש
והיו לבז ולמשסה סלכ׳ ב כא יד
היו לבז ואין מציל ישע׳ מב כב
לבז ואין מציל מב כב
סדוע היה לבז ירמ׳ ב יד
ואוצרותיך לבז אתן טו יג
וכל אוצרותיך לבז אתן יו ג
והיו גמליהם לבז מט לב
ביד הזרים לבז יחזק׳ ז כא
ונתתיך לבז כה ז
והיתה לבז לגוים כו ה
יען היות אצני לבז לד ח
ולא תהיינה עוד לבז לד כא
הנעזבות אשר היו לבז לו ד
למען פרשה לבז לו ה
Et in prædam וְלָבַז
לזעזה ולבז יחזק׳ כג מו
† בְּזָה
כי בזה רבה היתה בהם דה׳ב כ יד
ובז בזה יחזק׳ כט יט
בזה ושלל ורכוש דני׳ יא כד
Præda הַבְזָה
את השביה ואת הבזה דה׳ב כה יד
Et in prædam וּבְבִזָּה
בשבי ובבזה ימים דני׳ יא לג
Et in prædam וּבְבִזָּה
בחרב בשבי ובבזה עזר׳ ט ז
ובבזה לא שלחו את ידם אסת׳ ט ז
וט טו וט יו
In prædam לְבִזָּה
ותתם לבזה בארץ שביה נחם׳ ג לח

בזה כל לשון בזיון:
Spernere, Contemnere.
Sprevit בָּזָה
כי דבר י׳ בזה בסר׳ טו לא
בזה לך לעגה לך סלכ׳ ב יט כא
לא בזה ולא שקץ תהל׳ כב כה
ואת אסיריו לא בזה סט לד
ולא בזה את תפלתם קב יח
בזה לך לעגה לך ישע׳ לז כב
אשר בזה את אלתו יחזק׳ יו יו
אם לא אלתי אשר בזה יו יט
Et spernit וּבָזָה
ובזה אלה להפר ברית יחזק׳ יו יח
Sprevisti בָּזִיתָ
מדוע בזית את דבר י׳ שמו׳ ב יו ט
Sprevisti בָּזִיתָ
אשר בזית אלה יחזק׳ יו נט
קדשי בזית כב ח
Sprevisti me בְּזִיתָנִי
עקב כי בזתני שמו׳ ב יו ז
Contemnimus בָּזִינוּ
בזה בזינו את שמך סלא׳ א ו
Spernit בּוֹזֶה
וכסיל אדם בזה אמו משלי טו כ
בזה דרכיו יסור יט יו
Spernit eum בּוֹזֵהוּ
וגלה דרכיו בוזהו משלי יד ב
Et spernentes וּבוֹזִים
ובוזים רברבי ומתעתעים דה׳ב לו יו
Contemptores בּוֹזֵי
והמהגים בוזי שמי סלא׳ א ו

בזה בזק בזר

Et contemptores mei וּבוֹזַי
כי סכנתי אכנך ובזי יקלו שמו׳ א כ ל
Contemptus בְּזוּי
בזוי באדם ירמ׳ מט טו
בזוי אתה מאד עובד׳ א ב
Et contemptus וּבְזוּי
ובזוי עם תהל׳ קיט מא
Contempta בְּזוּיָה
והכסת המכסן בזויה קהל׳ ט יו
Ad contemnere, id est, eum qui contemnit לְבִזְיָה
לבזה נפש למתעב נגיד ישע׳ מט ז
Spernes תִּבְזֶה
אלהים לא תבזה תהל׳ נא יט
בעיר צלמם תבזה עג כ
Et contempsit וַיִּבְזְ
ויבז עשו את הבכורה בראש׳ כה לד
ויבז בעיניו לשלח יד אסת׳ ג ו
Et spernit eum וַיִּבְזֵהוּ
ויראו את דוד ויבוזהו שמו׳ א יו מב
Et spernit eum וַתִּבְז
ותבז לו בלבה שמו׳ ב ו יו
ותבז לו בלבה דה׳א טו מד
Et spernebant וַיִּבְזוּ
וילענו לנו ויבזו עלינו נחם׳ ב יט
Et spreverunt eum וַיִּבְזוּהוּ
מה ישיעצו זה ויבזוהו שמו׳ א י כה
NIPH. *Contemptus, Spretus* נִבְזֶה
נבזה בעיניו נמאס תהל׳ טו ד
נבזה וחדל אישים ישע׳ נג ג
נבזה ולא חשבנוהו נג ג
העצב נבזה נפוץ ירמ׳ נ כב כה
ועבד על כנו נבזה דני׳ יא כא
שלחן י׳ נבזה הוא מלא׳ א ז
ונינו נבזה אבלו א יב
Contemptibile נִמְבְּזֶה
נמבזה ונמס שמו׳ א טו ט
Et contemptus וְנִבְזֶה
צעיר אנכי ונבזה תהל׳ קיט קמא
Contempti נִבְזִים
נתתי אתכם נבזים מלא׳ ב ט
HIPH. *Ad spernendum* לְהַבְזִיר
להבזות בעליהן אסת׳ א יו
Contemptus † בִּזְיוֹן
ובדי בזיון וקצף אסת׳ א יח

בזק יחס ספיריסוסו כרית ועימו בזק ספיריסוסו: If
Fulgur.
Fulgur † הַבָּזָק
כמראה חבזק יחזק׳ א יד
Besek: n.p. † בְּבָזֶק
אדני בזק בבזק שופ׳ א ה
In Besek בְּבָזֶק
ויפקדם בבזק שמו׳ א יא ח

בזר וספיריסוסו מזוך:
Spargere, Dispergere. Dissipare.
Dispergat יְבַזֵּר
ורכוש להם יבזר דני׳ יא כד
PIH. *Dissipat* בִּזֵּר
כזר עשים תהל׳ סח לא

בחל וספיריסוסו תיעוב לו מיחוס:
Abominari, Fastidire.
Fastidit בָּחֲלָה
ותם נפשם בחלה בי זכר׳ יא ח
בחן

† תְּבוּסַת *Conculcatio*
ומאלהים היתה תבוסת
אחיתופל ה״ה ב׳ כב ז׳

בוץ ומילרומו פסתן:
Byssus.

† בוץ *Byssus*
חדר מכורבל בפעיל בוץ ה״ה א׳ טו כו
ולאחיהם סלובשים בוץ ה״ה ב׳ יג ח׳
אחוז בחבלי בוץ אסת׳ א׳ ו׳
ותכריך בוץ וארגמן ח׳ שם

ובוץ *Et byssus*
וארגמן וכרמיל ובוץ ה״ה ב׳ ג׳ יד
ורקמה ובוץ יחזק׳ כו׳ יו׳

וּבְבוּץ *Et bysso*
בארגמן בתכלת ובבוץ ה״ה ב׳ ג׳ יג

בוק ומילרומו ריקות וחוסר
כסופ בקק:
Vide Rad. בקק

בור כל לשון כור סחוי
כמו כלאי:
Fovea, Cisterna.

† בר בור *Fovea*
וכי ישתה איש בור
או כי יכרה איש בר שמו׳ כא לג
קד בור תגדול אשר נשרו
שמו׳ א׳ יז כב
בור כרה ויחפרהו תהל׳ ז׳ יו׳
ונשלחתי עם ירדי בור כח א׳
וקמנ ז׳
היתני מיורדי בור ל׳ ד׳
נחשבתי עם ירדי בור פח׳ ה׳
ותשימני כירדי בור תשלי׳ א׳ יב
עד בר עוד אל יחמנו בו כח יו׳
אל ירכתי בור ישע׳ יד׳ יו׳
ירדי אל אכני גור יד׳ כ׳
אם יעל בור כד כא
וגא ישכני ירדי בור לח יח
הוי מקנת בור נקרתם נא א׳
וחדרתיך את ירדי בור וגו׳
מקים את ירדי בור יחזק׳ כו׳ כ׳
אל ירדי בור לא יד׳
את ירדי בור לא יו׳ ולב יח
ולב כד ולב כח ולב כט ולב ל
בירכתי בור לב כג
וּבור *Aut cisterna*
אין מעין ובור ניקר׳ יא לו׳
הַבּוֹר *Fovea*
אל הבור הזה ברא׳ לו כב
ויקלו את יוסף מן הבור לו כה׳
וישב ראובן אל הבור לו כט
וירשתו מן הבור מא יד
אשר בנית הבור שמו׳ יב כט
בעל הבור ישלם כא לד
את הארי בתוך הבור ה״ה א׳ יא כב
וירון הגלגל אל הבור קהל׳ יב ו׳
אל בית הבור ירמ׳ לז יו׳
וישליכו אותו אל הבור לח ו׳
כי נתנו את ירמ׳ הנו אל הבור לח ז׳
אשר השליכו אל הבור לח ט׳
מן הבור בשרם יסורו לח י׳
אל הבור בזבלים לח יא
ויעלו אותו מן הבור לח יג
אל תוך הבור מא ז׳
הַבּאר *Idem*
את הארי בתוך הבאר שמו׳ ב׳ כג כ׳
והבור אשר השליך שם ירמ׳ מא ט׳

בור בוש

In cisternam הַבּרה
וישליכו אותו הברה ברא׳ לו כד
In fovea בַּבּור
אין יוסף בבור ברא׳ לו כט
כי שמו אותי בבור ם׳ טו
שתני בבור תחתיות תהל׳ פח ז׳
אסתו בבור חיי איכ׳ ג׳ נג
Et in fovea ista ובבור
ובבור אין מים ירמ׳ לח ו׳
A vel ex cisterna מִבּור
מבור הטירדו שמו׳ ב׳ ג׳ כו
מבור בית לחם ה״ה א׳ יו׳
ויא יח
ויעלני מבור שאון תהל׳ מ׳ ג׳
מבור תחתיות איכ׳ ג׳ נה
מבור אין מים בו זכר׳ ט יא
E cisterna מִבּאר
מבאר בית לחם שמו׳ ב׳ כג טו
וכג יו׳
Cisterna sua בורו
ושתו איש מי בורו ישע׳ לו יו׳
E cisterna tua מִבּוֹרְךָ
שתה מים מבורך משלי׳ ה׳ טו
Cisterna ברות
ויחפרו ברות רבים ה״ב כו י׳
ברות הנובים נחמ׳ ט פה
Cisterne בארות
להשקות להם בארות
בארות נשכרים ירמ׳ ב׳ יג
Et cisterna וברה
וכרת חצובים דבר׳ ו׳ פא
Cisterne חַבֵּרות
ונשליכהו באחד חברות ברא׳ לו כ׳
Et in cisternis וּבְבֹרות
ובצריחים ובברות שמו׳ א׳ יג ו׳

בוש לו שני פנים:
Signif. ejus duo sunt.
א יש שפירושו לימות:
I. Tardare, differre: tarditas.
Tarditas בש בוש
ויחלו עד בוש שופ׳ ג׳ כה
ויפצרו בו עד בש מל״ב ב׳ יו׳
ויעצר את פניו וישם עד בש ה׳ יא
Pih. *Differre* בשש
וירא העם כי בשש משה שמו׳ לב א
מדוע בשש רכבו לבא שופט׳ ה כח
ב יש שפירושו הלבים:
II. Pudere, erubescere, pudefieri.
Erubuit בוש
והפנה עורף סואב בוש ירמ׳ מח לט׳
Et erubescet ובש
ובש סואב מכמוש ירמ׳ מח יג
Erubescet בושׁ׳
בעור יומם בושה ותפרדה ירמ׳ טו ט׳
בושה אמת ואולד מט כג
בושה אסכם מאר נ׳ יב
Et erubescet ובושה
ובושה החסדה ישע׳ כו כג
Erubesces בשת
כאשר בשת מאשור ירמ׳ ב׳ לו
Et erubescas וְבשׁת
למען תזכרי ובושׁת יחזק׳ טז סג
Pudueram me, erubui בושתי
כי בשתי לשאול עזר׳ ח כב
אלהי בשתי ונכלמתי ט׳ ו׳
בשתי ונם נכלמתי ירמ׳ לא יח

בוש

Erubescunt, eruburunt בושו בישׁ
בשו כי בטח אי׳ ו׳ כ׳
בך בטחו ולא בושו תהל׳ כב ו׳
כי בשו כי הפרו עא כד
בושו ונם נכלמו כלם ישע׳ מה יו׳
בושו והכלמו ירמ׳ יד ג׳
בושו אכרים יד ד׳
בושו מאר כי לא השכילו כ׳ יא
בושו בית ישראל מח יג
Et erubescent ובושו
ובושו עובדי פשתים ישע׳ יט ט׳
ובושו מתבואותיכם ירמ׳ יב יג
ובושו החזוים מיכ׳ ג׳ ז׳
Et erubescent, eruburunt וַיבשׁו
ובושו מכוש מבטם ישע׳ כ׳ ה
חתו ובושו לו כו׳
Erubescimus בשנו
איך שדדנו בשנו ירמ׳ ט יט
בושנו כי שמענו הרפה נא נא
Erubescentes בוֹשִׁים
מבורתם בושים יחזק׳ לב ל
Erubescendo בוש
נם בוש לא יבוש ירמ׳ ו טו ות יב
Erubescite בושו
בושו והכלמו מדרכיכם יחזק׳ לו לב
Erubesce בוֹשִׁי
בושי צידון כי אמר ים ישע׳ כג ד
בושי ושאי כלמתך יחזק׳ יו נב
Erubescam אבוש
אל אבוש כי הסיתי נך תהל׳ כה ג
או לא אבוש קיט ו׳
נגד מלכים ולא אבוש קיט מו
למען לא אבוש קיט פ
ואדע כי לא אבוש ישע׳ נ׳ ז׳
Erubescam אֲבוֹשָׁה
בך נשתתי אל אבושה תהל׳ כה ב
בך י״י חסיתי אל אבושה לא ב
אל אבושה כי קראתיך לא יז
אל אבושה לעולם עא א
ואל אבושה אני ירמ׳ יו יז
Erubescies תֵּבוֹשִׁי
אל תיראי כי לא תבושי ישע׳ נד ד
נם מצרים תבושי ירמ׳ ב׳ לו
כי אז תבושי ונכלמת כב כב
לא תבוש מכל עלילותיך אפנ׳ ג׳ יא
Erubescet יבוש
לא עתה יבוש יעקב ישע׳ כט כב
Et erubescet וְיבוש
ויבוש ישראל הוש׳ י׳ ו׳
ויבוש מסיריו יג טו
Pudefiet תֵּבוּשׁ
וכל ארצה תבוש ירמ׳ נא מז
Erubescite תְּבוֹשׁוּ תֵבֹשׁוּ
לא תבשו תהכרו לי אי׳ יט ג׳
לא תבושו ולא תכלמו ישע׳ מה יו׳
ואתם תבושו מה יג׳
Erubescent, eruburescant יֵבוֹשׁוּ יֵבשׁוּ
יבשו ויכהלו מאד כל אויבי
ישובי יבושו רגע תהל׳ ו׳ יא
הנהרים ריקבו כה ג׳
יבושו רשעים ידמו לא יח
יבושו ויכלמו ה״ה ד׳
יבושו ויהפרו יהדיו לה טו
לא יבושו בעת רעה לו יט
יבושו ויחפרו יחד ם׳ טו
אל יבושו כי קויך סט ו׳
יבושו ויחפרו מבקשי נפשי ע׳ ג׳

בוש

יבושו יכלו שוטני נפשי לא יג
יבשו ויבהלו פג יט
יבושו כל עבדי פסל צו ז׳
יבשו זרים קיז עח
לא יבשו כי ידברו קכו ה׳
יבושו ויסוגו אחור קכט ה׳
כי יבושו מאילים ישע׳ א׳ כט
הן יבושו ויכלמו מה יא
נסתו אחור יבושו בשרת מב יו׳
וכל ידעו למען יבושו מז ט׳
הן כל חבריו יבושו
יפחדו ויבושו יחד מד יא
אשר לא יבושו קוי מט כג
והם יבושו סו ה׳
נם בוש לא יבושו ירמ׳ ו׳ טז
וח יב
כל עזביך יבושו יו׳ כ׳
יבושו רודפי יו׳ יח
ולא יבושו עמי יואל ב׳ כו
וכ כז
Et erubuerunt וַיבושׁו
חתו ובושו מלכ׳ ב׳ יט כו
קמו ויבשו תהל׳ קט כח
Et pudefiant וְיבוֹשׁוּ
וראו שמאי ויבושו תהל׳ מ׳ יח
ויבושו קנאת עם ישע׳ כו יא
ויבושו כל הנזרים בו מה כד
ויבושו מובזזיהם הוש׳ ד׳ יט
יראו גוים ויבושו מיכ׳ ז׳ יו׳
HIPH. *Pudefecit: erubuit* הוֹבִישׁ הֵבִישׁ
כל האיש על עם ישע׳ ל׳ ה׳
הביש כל צורף מפסל ירמ׳ י׳ יד
ונא יז
הביש מואב כי אתה מח כ׳
הביש בל זאת מרוזך נ׳ ב׳
הוביש תדוש יואל א׳ י׳
כי הוביש ששון א׳ יב
כי הוביש רגז א׳ יו
Erubescet הוֹבִישָׁה
הבישה בת מצרים ירמ׳ מו כד
הביפה נלכדה קריתים
הכישה המשגב ותחתה מח א׳
הוכישה הורתם הוש׳ ב׳ ה׳
הנפן הוכישה יואל א׳ יב
Pudefecisti הוֹבַשְׁתָּ
הבשת היום את סני שמו׳ ב׳ יט ו׳
Pudefecisti הֲבִישׁוֹת
ומשנאינו הבישות תהל׳ מד ח
Pudefecisti הֲבִישׁוֹתָה
הבישותה כי אלהים תהל׳ נג ו׳
Pudefecerunt, pudefacient: erubescient הוֹבִישׁוּ
כן הוביש בית ישראל ירמ׳ ב׳ כו
הוביש כי תוקבה ו טו וח יב
הוביש חכמים ח׳ ט
הוביש עצבוה נ׳ ב׳
והביש אכרים יואל א׳ יא
Pudefaciens מֵבִישׁ
נרדם בקציר בן מביש משלי׳ י׳ ה׳
ערמתי תהיה מביש יד לה
עבר משכיל ימשל בבן מביש יו ב׳
בן מביש ומחפיר יט מ
ונער משלח מביש אמו כט טו
Pudefaciens מְבִישָׁה
וכרקב בעצמותיו מבישתו
משלי יב ד׳
Pudefacias me תְּבִישֵׁנִי
י׳ אל תבישני תהל׳ קיט לא
ואל תבישני משברי קיט קז
תבישו

ויבאו אותה למלך מל׳ א ג
ויבאו הארב למני המלך ג כו
ויבאו הכהנים את ארון ח ט
ויבאו אל המלך שלמה ט כט
ויבאו אל דוד דה א יא יח
ויבאו את ארון האלהים ט א
ויביאו הכהנים את ארון דה ב ה ז
ויביאו אל המלך שלמה ח יח
ויביאו וישליכו לארון כד י
ויביאו דרשק כח ה
ויביאו את השלל לשמרון כח ח
ויביאו פרים שבעה כט כא
ויביאו הקהל כט לא
ויביאו עולות בית יי ל טו
ויביאו את התרומה לא יב
ויביאו לנו כדי אלהינו עזר׳ ח יח
ויצאו העם ויביאו נחמ׳ ח ט
Adducant me
יְבִיאוּנִי יבי אלהי הר קדשך תהל׳ מג ג
Adducent eum
יְבִיאֻהוּ יבי אלהי במצודת יחזק׳ יט ס
Et adduxerunt eum
וַיְבִיאֻהוּ ויביאוהו ירושלם שמ׳ א ז
ויביאוהו מאבן העזר שמ׳ א ח א
ויביאוהו ירושלם מל׳ ב כג ל
ויביאהו אל יהוא דה ב כב ח
ויביאהו אל המלך ירמ׳ מ כג
ויביאהו בחזיתם יחזק׳ יט ד
ויביאהו אל סלע יט ס
Inferunt ea
יְבִיאוּם כי בספר יביאום דה א ט כח
Et azule-runt ea
וַיְבִיאוּם ויביאום ליבוס הסלע דה ב כה יב
ויביאום לראש ויביאום ירושלם כה טו
Afferant
תְּבִיאֻנָה ידי תביאנה יקר׳ ז ל
Hoph. Adductus fuit
הוּבָא הן לא הובא את דמה יקר׳ י יח
אשר הובא את דמם יז כו
Et adducetur
והובא את כריו בשבעות שמו כו ו
והובא אל אחרן הכהן ויקר׳ ג כ
והובא אל הכהן יג ט
והובא אל הכהן יר כ
Adductum est
הֻבְאַת את ברכתי אשר הבאת ברא׳ לג יא
Adductus fuit
הֻבְאָתָה למען הראותכה הבאתה יחזק׳ מ ד
Dulli fuerunt
הוּבְאוּ כי הבאו בית יוסף ברא׳ מג יח
Adductum, illatum
הֻבְאָה דמוכא בית יי מל׳ ב יב י
מן המכף המובא בית יי יב יד
המכף המובא בית יי כב ד
המכף המובא דה ב לד ט
את המכף המובא בית יי לד יד
Dulli
מוּבָאִים אנשינו מובאים ברא׳ מג יח
מובאים מובאים יחזק׳ מ מב
ערינו גוים מובאים יחזק׳ ל יא
Adducuntur
מוּבָאוֹת רעותיה מובאות לך תהל׳ מה טו
Afferetur, inferetur, adducetur
יוּבָא אשר יובא מדמה ויקר׳ ו מ

נפשם יובא ושמא יא לב
אשר יובא בית יי מל׳ ב יב ה
לא יובא בית יי יב יז
מתרשיש יובאו ירמ׳ י ט
Deferentur
יוּבְאוּ בגלה יובאו ירמ׳ כו כא
Aditus, ingressus, introitus
† מָבוֹא אל מבוא השלישי ירמ׳ לח יד
Introitus
הַמָּבוֹא על פתני יי שומרי המבוא דה א ט יט
In ingressu
בְּמָבוֹא עומד על עמודו במבוא דה ב כג יג
ויביאני במבוא יחזק׳ מו יט
Occasus: ingressus
מְבוֹא מְבוֹא אחרי דרך מבוא השמש דבר׳ יא ל
הם הגדול מבוא השמש יהוש׳ א ד
והם הגדול מבוא השמש כו ד
הראנו נא את מבוא העיר שופט׳ א כד
ויראם את מבוא העיר א כה
דרך מבוא הסוסים מל׳ ב יא יו
ואת מבוא המלך יו יח
אל מבוא שער הסוסים דה ב כג טו
מבוא פתחים תרנח משלי ח ג
ומארץ מבוא השמש זכר׳ ח ז
Juxta adventum
כְּמָבוֹא כמבוא עם יחזק׳ לג לא
Ad introitum
לְמָבוֹא וילכו למבוא גדוד דה א ד לט
ושפת לכך למבוא והבית יחזק׳ מד ה
Occasum ejus, suum
מְבֹאוֹ ממזרח שמש עד מבואו תהל׳ נ א
שמש ידע מבואו קד יט
ממזרח שמש עד מבואו קיג ג
ממזרח שמש ועד מבואו מלא׳ א יא
Regressum tuum
† מוֹבָאֵךְ מוצאך ואת מובאך שמו׳ ב ג כה
Aditus
† מְבוֹאוֹת על מבואות ים יחזק׳ כו ג
Juxta ingressus
כְּמָבוֹאֵי כמבואי עיר יחזק׳ כו י
Et aditus ejus
† וּמוֹבָאָיו ומוצאיו ומובאיו יחזק׳ מג יא
In ingressu
† בְּבֹאָה סמל הקנאה הזה בבואה יחזק׳ ח ה
ב מיה ספירוסו חטה לו בגרי:
II. Proventus
† תְּבוּאָה ויעשו פרי תבואה תהל׳ קז לז
בחסון לא תבואה קהל׳ ה ט
Idem
הַתְּבוּאָה סן התבואה יסן ויקר׳ כה כב
Proventus
תְּבוּאַת את תבואת הארץ ויקר׳ כו לש
את כל תבואת זרעך דבר׳ יד כב
ואת כל תבואת השדה מל׳ ב ד ז
ודבש וכל תבואת שדה דה ב לא ה
תבואת רשע לחטאת משלי י יו
תבואת שפתיו ישבע יח כ
ולחם תבואת הארמה ישע׳ ל כג
Et proventus
וְתְבוּאַת ותבואת הכרם דבר׳ כב ט
Et in proventu
וּבְתְבוּאַת ובתבואת רשע נעכרת משלי טו ו
Tanquam proventus
כְּתְבוּאַת כתבואת גרן נסר׳ יח ל

Et tanquam proventus
וְכִתְבוּאַת ובתבואת יקב נסר׳ יח ל
Ad proventum
לִתְבוּאַת ומסגנות לתבואת דגן דה ב לב כח
De proventu
מִתְּבוּאַת מתבואת ארץ כנען יהוש׳ ה יב
Proventus meus
תְּבוּאָתִי ונכל תבואתי תשרש איוב לא יב
Et proventus meus
וּתְבוּאָתִי ותבואתי מכסף נבחר משלי ח יט
Proventus noster
תְּבוּאָתֵנוּ ולא נאסוף את תבואתנו ויקר׳ כה כ
Proventu tuo
תְּבוּאָתֶךָ בכל תבואתך דבר׳ יד סו
Proventus tuus
תְּבוּאָתֶךָ כל מעשר תבואתך דבר׳ יד כח
את כל מעשר תבואתך מו יב
ובראשית כל תבואתך משלי ג ט
Proventus ejus
תְּבוּאָתוֹ להוציא לכם תבואתו ויקר׳ יט כה
Idem
תְּבוּאָתָהּ ראשית תבואתה ירמ׳ ב ג
Proventus ejus
תְּבוּאָתָהּ והיתה תבואתה ללחם יחזק׳ מח יח
ואספת את תבואתה שמו׳ כג י
ואספת את תבואתה ויקר׳ כה ג
והדיה כל תבואתה לאכל כה ז
תאכלו את תבואתה כה יב
עד בא תבואתה כה כב
ומהרוץ תבואתה משלי ג יד
קציר יאור תבואתה ישע׳ כג ג
Et proventus ejus
וְתְבוּאָתָהּ ותבואתה מרבה למלכים נחמ׳ ט לז
Proventus
תְּבוּאוֹת במספר שני תבואות ויקר׳ כה סו
כי מספר תבואות כה יו
ומספר תבואות שמש דבר׳ לג יד
ורב תבואות בכח שור משלי יד ד
מרב תבואות בלא משפט יו ח
In proventibus
בְּתְבוּאוֹת והיה בתבואות ברא׳ מו כד
De proventibus vestris
מִתְּבוּאֹתֵיכֶם ובשו מתבואתיכם ירמ׳ יב יג

בוז

כל לשון בזיון סענינו הקלה:

Spernere, Contemnere.

Sprevit
בָּז מיבוליים קפנות זכר׳ ד י
Spernunt
בָּזוּ אוילים בזו משלי א ז
Spernens
בָּז בז לרעהו חסר לב משלי יא יב
בז לדבר יחבל לו יג יג
בז לרעהו חוטא יד מא
Contemnendo
בּוֹז בזו יבזו לו שיר ח ז
Contemnas
תָּבוּז ואל תבז כי זקנה משלי כג כב
Spernet
יָבוּז כי יבזו לשכל מלך משלי כו ט
Aut spernet
וְתָבֹז ותבז ליקרת אום משלי ל יו
Contemnent
יָבוּזוּ בזו יבזו לו שיר ח ז
לא יבזו לנגד משלי ו ל
Idem
יְבֻזוּ גם לא יבזו לי שיר ח א
† בוז *Contemtus, despectio*
לעיר בזו לקשתות שאנן איו׳ יב ה

בוך בול בוס

שופך בוז על נדיבים יב כא
שופך בוז על נדיבים תהל׳ קז מ
כירב שבענו בוז קכג ג
בבא רשע בא גם בוז משלי יח ג
Et contemptus
וּבוז ובוז משפחות יהודה אי׳ לא לד
Et contemptus
וּבוז כנאות ובוז תהל׳ לא יט
גל מעלי תרומה ובוז קיז כב
Contemptus
הַבּוּז הבוז לגאוניים תהל׳ קכג ד
In contemptum
לָבוּז תקח לה פן נחיה לבוז ברא׳ לח כג
ונענה לב יהיה לבוז משלי יב ח
† בּוּזָה *Despectus* כי היינו בוזה נחמ׳ ג לה

בוך

כל לשון מבוכה סענינו סכוך:

Perplexum esse.

NIPH. *Perplexa sunt*
נְבֻכוּ נבוכו עדרי בקר יואל א יח
Perplexi sunt
נִבְכִּים נבוכים הם בארץ שמו יד ג
Perplexa est
נְבוּכָה והיער שחשן נבוכה אסת׳ ג טו
† וּמְבוּכָה *Et perplexitatis* מחומה ומבוכה ומבוכה ישע׳ כב ה
Perplexit as iflorum
מְבוּכָתָם עתה תהיה מבוכתם מכ׳ ז ד

בול

מיה מפירוסו עץ ועמיו כיצה בול לוך סיובן לו:
לשל פירוסו כמו יכול עם היות פסיס לפי זה פרסו יכל:

Proventus: mensis Bul, id est, October.

Proventus
† בּוּל כי בול הרים ישאו לו אי׳ מ כ
Ad proventum
לְבוּל לבול עץ אפור ישע׳ סר יט
האחזה עשרה כירה בול מל׳ א ו לח

בוס

מיה ספירוסו רימיסם לו התנאל לו בזיון:

Calcare, conculcare.

Et calcavi
וְאָבוּס ואבוס עמים באפי ישע׳ סג ג
Conculcavero eum
אֲבוּסֵנּוּ ועל הרי אבוסנו ישע׳ יד כה
Conculcabit
יָבוּס והוא יבוס צריני תהל׳ ס יד וקח יד
Calcat
תָּבוּס נפש שבעה תבוס נופת משלי כו ז
Conculcabimus
נָבוּס בשמך נבוס קמינו תהל׳ מד ו
PIH. *Conculcant*
בּוֹסְסוּ צרינו בוססו מקדשך ישע׳ סג יח
בססו את חלקתי ירמ׳ יב י
HOPH. *Conculcatum*
מוּבָס כפגר מובס ישע׳ יד כ
HITH. *Conculcata*
מִתְבּוֹסֶסֶת מתבוססת ברמיך יחזק׳ יו ו
מתבוססת ברפיך היית יו כב
Conculcantes
בּוֹסִים כגבורים בוסים זכר׳ י ה
† וּמְבוּסָה *Et conculcatio* קו קו ומבוסה ישע׳ יח ב יד ו
מהומה ומבוסה ומבוכה כב ה
תבוסה

Asserto
תְּבִיאֵי
והביאי את הברית שמו ב יג י
הביאי עמוד ישע׳ יט ג
והביאו בני מרדוזק מנ ו

Adducam, asseveram, &c.
אָבִיאָה
נגיע אחר אביא על פרעה שמו׳ יא א
בנו אביא הרעדה מלכ א כא כט
הך אביא אליו את ארון דה״א יג יב
מסורה אביא זרעך ישע׳ מג ה
תחת הנחשת אביא זהב
ותחת הברזל אביא כסף ס יז
ומגורותם אביא לחם סו ד
כי אביא רעה על אנשי ענתות
ירמ׳ יא כג
כי אביא עליהם רעה כג יב
כי אביא אליה את סואב מח מג
ומכל עבריו אביא את אדם מח לב
והרב אביא עליך יחזק׳ ה יז
והרב אביא עליכם יא ח
או חרב אביא על הארץ יד יז
כי אביא עליך חרב לג ב
בעת ההיא אביא אתכם צפנ׳ ג כ

Idem
אֲנִי
לא אני הרעה מלכ׳ א כא כט
עד הרש אני לך מיכ׳ א טו

Et adduxerim
וְאָבִא
ואבא אתכם אלי שמו׳ יט ד
ואבא אתם בית יי ירמ׳ לה ד

Et adduxi, introduxi
וְאָבִיא
ואביא אתכם אל ארץ יהוש׳ כד ח
ואביא אתכם אל הארץ שופט׳ ב א
ואביא את אנו שמו׳ א טו כ
ואביא אתכם אל ארץ ירמ׳ ב ז
ואביא עליהם את כל יא ח

Introducam te
אֲבִיאֲךָ
אנחנו אביאך שיר ח ב

Reduxero eum, adduxero eum
אֲבִיאֶנּוּ
אם לא אביאנו אליך בראׁ׳ מב לז
אם לא אביאנו אליך מר לב
כי אביאנו את האדמה דבר׳ לא כ
כפרם אביאנו אל הארץ לא כא

Et adducam illud
אֲבִיאֶנָּה
אף דברתי אף אביאנה ישע׳ מו יא

Reducam eos
אֲבִיאֵם
גלעד ולבנון אביאם זכר׳ י י

Et adducam, afferam eos vel ea
וְאָבִיאֵם
ואביאם אל אדני הנה שמו׳ ב א י
ואביאם אל המדבר יחוק׳ כ י
ואבאם אל הארץ כ כח

Introduces, afferes
תָּבִיא
שנים סכל תביא את התיבה
בראׁ׳ ו יט
תביא בית יי אלהיך שמו׳ כג יט
ולך כה
ולא תביא תועבה אל ביתך דבר׳ ז כו
לא תביא אתנן זונה כג יח
אשר תביא מארצך כו ב
תביא את בני ישראל לא כג
תביא לשר האלף שמו׳ א יו יח
אתי תביא במשפט עמך איו׳ יד נ
קעים פרודים תביא בית ישע׳ נח ז
תביא עליהם נדוד פתאום ירמ׳ יח כב

Adduces me
תְּבִיאֵנִי
לסח זה תביאני שמו׳ א כ ח

Inducas eum
תְּבִיאוּהוּ
ונסים לא תביאוהו ירמ׳ יג א

Reducas eum
תְּבִיאֵנוּ
מאל יעמו תביאנו דבר׳ לג ז

Asserto illud
תְּבִיאֶנָּה
מרכבת תביאנה ויק׳ ו יד

Et introduxisti eos
וַתְּבִיאֵם
ותביאם אל הארץ נחם׳ ט כג

Introduces eos
תְּבִאֵמוֹ
תבאמו ותטעמו שמו׳ טו יז

Adducet, afferet
יָבִא יָבִיא
יביא קרבנו ויק׳ ד לב
ואת אשמו יביא יי ח כח
יביא את קרבנו יי ז כט
יבא שתי תורים כמד׳ ז י
יביא אותו אל פתח ו יג
כן יביא יי עליכם יהוש׳ כג טו
בעת יביא את הארון דה״ב כה יא
ואותם יבא להם תהל׳ עח כט
יבא בכשפם על כל נעלם קהל׳ יב יד
איש יבא בפריו אלף כסף שיר ח יא
יביא יי עליך ועל עסך ישע׳ ז יו
אשר יביא את צואתו ירמ׳ כו י
בשבי יבא סרים דני׳ יא ח

Et adduxit
וַיָּבִיא
ויבא עזרא הכהן נחם׳ ח ב ג

Adduxit
וַיָּבִיא
ויבא אותי שמה יחזק׳ ם ג

Et adduxit, attulit, intulit, &c.
וַיָּבֵא
ויבא אל האדם לראות בראׁ׳ ב יט
ויבא קין מפרי האדמה ד ג
ויבא אתה אליו אל התיבה ח ט
וילך ויקח ויבא לאמו מ יד
ויבא לו יין וישת מ כה
מטעמים ויבא לאביו מ לא
הצד ציד ויבא לי מ לג
ויבא אתה אליו מ לד
ויבא אותם אל לאה אמו ל יד
ויבא יוסף את דבתם לו ב
ויבא הוא ש את האנשים מו יו
ויבא האיש את האנשים מו כד
ויבא יוסף את יעקב אבו מו ז
ויבא יוסף את הכסף מו יד
ויבא ידו בחיקו שמו׳ ד ו
ויבא את הבדים בטבעת לו ה ולח ז
ויבא את הארון פ כא
ויבא עליו את היום ויכסהו יהוש׳ כד ז
ויבא דוד את ערלות הם
שמו׳ א יח כז
ויבא יהונתן את דוד יט ז
ויבא את אבשלום שמו׳ ב יד כג
ויבא את עבדיו סנת מלכ׳ א ב מ
ויבא שלמה את קדשי דוד ז נא
ויבא את קדשי אביו טו טו
ויבא אלי איש ויאמר כ לט
ויבא לאיש האלהים מלכ׳ ב ד מב
ויבא הספר אל מלך ח ו
ויבא אתם בית יי יא ד
ויבא מלך אשור מבבל יז כו
ויבא את הסיס העירה כ כ
ויבא את כל הכהנים כג חו
ויבא אלהים את אשר שאל דה״א ד י
ויבא שלמה את קדשי דוד דה״ב ה א
ויבא את קדשי אביו טו יח
ויבא את אלהי בני שעיר כה יד
ויבא את הכהנים כט ד
ויבא יי עליהם את שרי הצבא
לג יא
ויבא שפן את הספר לד יו
ויבא אלהינו עלינו נחמ׳ ג יח
ויבא את ארבי אסת׳ ה י
שאל ויבא שלו תהל׳ קו ם
גם הוא הכם ויבא רע ישע׳ לא ב

ויבא ויעש יי ירמ׳ ם ג
ויבא אתי אל פתח הדשר יחוק׳ ח ו
ויבא אותי אל פתח שער ח יד
ויבא אותי אל הדר בית יי ח יו
ויבא אותם אלי בבלה יו יב
ויבא אתו באלה יו יג
ויבא אתי שמה מ א

Et introduxit me
וַיְבִיאֵנִי
ויביאני אל החצר יחזק׳ ם יו
ום כח ום לב
ויביאני אל שער הפנים ם לח
ויביאני אל אולם הבירה ם מח
ויביאני אל ההיכל מא א
ויביאני אל הלשכה מב א
ויביאני דרך שער הפנים מד ד
ויביאני במבוא אשר על כתף מו יט

Et introduxit nos
וַיְבִאֵנוּ
ויביאנו אל המקום הזה דבר׳ כו ט

Introduxe-vit te
יְבִיאֲךָ
והיה כי יביאך יי שמו׳ יג ה
והיה כי יביאך יי אל ארץ יג יא
והיה כי יביאך יי אלהיך דבר׳ ו י
כי יביאך יי ז א
והיה כי יביאך יי יא כט
יביאך האלהים בכשפם קהל׳ יא ט

Asserto illud
יְבִיאֶנּוּ
על החזה יביאנו ויק׳ ז ל
אהל מועד לא יביאנו יו ט
אף כי במוסה יביאנו משלי׳ כא כז
כי מי יביאנו לראות קהל׳ נ כב

Asseret illi
יְבִיאֶנּוּ
אם טרף ישרף יביאהו עד שמו׳ כב יב

Et introduxit, adduxit, attulit
וַיְבִיאֵהוּ
ויביאהו אל ביתו בראׁ׳ כט יג
ויביאהו לביתו ויבל שופט׳ יט כא
וישלח ויביאהו שמו׳ א יו יב
ויביאהו ירושלם יו נו
ויביאהו לפני שאול יו נז
וישאהו ויביאהו אל אמו מלכ׳ ב ד כ
ויאמרהו בנת שתים ויביאהו כה ז
ויביאהו ירושלם דה״ב כה כד
לקח נכו ויביאהו מצרימה לו ד
ויביאהו בבלה עם כלי חמדת לו ז
ויביאהו אל השרים ירמ׳ לו יד
ויביאהו מלך בבל נב יא
ויביאהו אל ארץ כנען יחוק׳ יו ד

Asserto eam
יְבִיאֶנָּה
יביאה את תחוסת יי שמו׳ לה ה

Et adduxit, introduxit eam
וַיְבִיאֶנָּ-
ויביאה אל האדם בראׁ׳ ב כב
ויביאה יצחק האהלה כד סו
ויביאה אל עיר דוד מלכ׳ א נ א
ויביאה על לבו דני׳ ט יד

Adducito eam
יְבִיאֶנָּה
תמימה יביאנה ויק׳ ד לג

Reducat eos
יְבִיאֵם
ואשר יביאם במד׳ כו יו

Et introduxit eos
וַיְבִיאֵם
ויביאם לשכתה שמו׳ א ט כב
אל עברי הדרעזר ויביאם
שמו׳ ב ח ו
ויביאם מלך בבל גולה מלכ׳ ב כד יו
ויביאם להלח והבור דה״א ה כו
ויביאם ירושלם יח ז
ויביאם אל גבול קדשו תהל׳ עח נד

ויבאם ככל ירמ׳ כד א
ויביאם ככל כה ג
ויביאם ארץ שנער דני׳ א ב
ויביאם שר הסריסים א יח

Asserto
תְּבִיא
תביא כבש בן שנתו ויק׳ יב ו
מסרחוק תביא לחמה משלי׳ לא יד

Et adduxit
וַתְּבִא
ותבא אותי ירושלמה יחזק׳ ח ג
ותבא אתי אל שער בית יי יא א

Et deduxit me
וַתְּבִיאֵנִי
ותבאני כשדימה יחזק׳ יא כד
ותשאני רוח ותבאני מג ה

Et adduxit eum
וַתְּבִיאֵהוּ
ותביאהו לבית פרעה שמו׳ ב י
ותביאהו אל בית אביה שופ׳ יט ג
ותבאהו בית יי שמו׳ א א כד

Afferemus
נָבִיא
ומה נביא לאיש שמו׳ א ט ז
נביא לכהנים נחם׳ י לח
כנשתני נביא לחמנו אי׳ ה טו
נביא פת יקוש ללך הושע ט ח

Et afferemus
וְנָבִיא
ונביא לכב הכסוח תהל׳ צ יב

Et adducemus eos
וְנְבִיאֵם
ונביאם לך רכסוחות דה״ב ב שו

Adducetis, afferetis
תָּבִיאוּ
את כם הקטן תביאו אלי בראׁ׳ מב כ
ממשבותיכם תביאו ויק׳ כג יו
לכן לא תביאו את הקהל במד׳ כ יב
שמה תביאו את כל אשר
דבר׳ יב יא
למה תביאו אותו אלי שמו׳ א כא טו
לא תביאו את השכיה הזה דה״ב כה יג

Afferent, adducent, referent
יָבִיאוּ
והכיו את אשר יביאו שמו׳ יו ה
הדבר הגידו יביאו אליך יח כב
על אשי החללים יביאו רקר׳ י טו
לסען אשר יביאו יו ה
אשר יביאו לי לך יהיה בסד׳ יח יג
יביאו אל המקום מלכ׳ א ד כה
כי אל השלמות יביאו נחם׳ י מ
יבואו לכוש מלכות אסת׳ ו ה
יביאו בני ישראל ישע׳ מו כ

Referent
יְבִיאוּן
הדבר הקשה יביאון שמו׳ יח כו

Et introduxerunt, adduxerunt, attulerunt
וַיָּבִאוּ
ויביאו את לוט אליהם בראׁ׳ יט י
ויביאו את יוסף מצרימה לו כה
ויביאו אל אביהם ויאמרו לו לב
ויביאו לו את המנחה מג כו
ויביאו את מקניהם מו יו
ויביאו אל אהרן שמו׳ לב ג
ויביאו משה את התכלת לה כה
ויביאו את המשכן לט לג
ויביאו אותו אל משה ויק׳ כר יא
ויביאו את קרבנם כמד׳ ז ג
ויבאו אל משה ואל אלעזר לא יב
ויבאו אותו אל אהל מועד לא נר
ויבאו אותם אל
המחנה שילה שופט׳ כא יב
ויביאו את הנער אל עלי שמו׳ א א כה
ויביאו אתו בית דגון ה ב
ויביאו אותו אל בית אביגדר ז א
ויביאו את ראש שמו׳ ב ד ח
ויביאו את ארון יי ו יו
וישאו ויבאו אל דוד כו יו

איר עשו הבאתי עליו פט ח
על הרעה אשר הבאתי
ואת כל אשר הבאתי עליה יחזק׳ יד כא
Et adducam וְהֵבִיאתִי
והביאתי אותם וידעו במד׳ יד לא
Et adducam, adduxi וְהֵבֵאתִי
והבאתי עלי קללה ברא׳ כז יב
והבאתי אתכם אל הארץ שמו׳ ו ח
והבאתי עליכם חרב יחז׳ ה יז
והבאתי מורך בלבבם לו לו
והבאתי אותם בארץ כו מא
והבאתי אתכם בציון ירמ׳ ג יד
והבאותי על הארץ הזאיא כה יג
והבאתי עליהם ועל יושבי לו לא
והבאתי אל עלם הנוי פט לו
והבאתי עליהם רעה פט לו
והבאתי רעי גוים יחזק׳ ז כד
והבאתי אתו בבלה יב יג
והבאתי אתכם אל מדבר כ לח
והבאתי אתכם בממורת כ לו
והבאתי אתכם אל ארשתכם לו כד
והבאתי אותם אל לו כא
והבאתי השמש כאדרים עמו׳ ח ט
והבאתי אותם ושמתו זכר׳ ח ח
והבאתי את השלישית באש יג ט
Et adduxero te וְהֵבִיאוֹתִיךָ
והביאותיך על ארצי יחזק׳ לח יו
והביאותיך על הרי ישראל לט ב
Reduxero, adduxero הֲבִיאֹתִיו
אם לא הביאותיו אליך ברא׳ מג ט
והביאותיו והצליח דרכו ישע׳ מח טו
Et introducam eum, adduc. וַהֲבִיאֹתִיו
והביאתיו אל הארץ במד׳ יד כד
עד ינמל הנער והביאתיו שמו׳ א א כב
Adduxero eum שֶׁהֲבִיאֹתִיו
עד שהבאתיו אל בית אמו שיר ג ד
Et inducam eum וְהֵבֵאוֹתִיהוּ
והביאותיהו בבלה יחזק׳ יו כ
Adduco illud הֲבִיאֹתִיהָ
עתה הבאתיה ותהי מל׳ ב יט כה
וישרתיה עתה הבאתיה ישע׳ לו כו
Et add. vel reducam eos וְהֵבֵאוֹתִים
והבאותים אל המקום נחמ׳ א ט
והביאותים אל הר קדשי ישע׳ נו ז
והבאותים על הארץ ירמ׳ כה ט
והביאותים אל ארמתם יחזק׳ לד יג
Et adducam eos וְהֲבֵאתִים
והבאתים עליך מסביב יחזק׳ כג כב
Attulerunt, Adduxerunt הֵבִיאוּ
Obtul.
אשר הביאו ממצרים ברא׳ מג ב
וכל אשר להם הביאו מז לב
הביאו את תרומת יי׳ שמו׳ לה כא
הביאו דחב ונחם לה כב
ודרית תחשים הביאו לה כג
הביאו את תרומת יי׳
העמדות הביאו לה כד
והנשיאם הביאו לה כה
הביאו בני ישראל
אשר הביאו בני ישראל
והם הביאו אל יו לו ג
והם הביאו את קרבנם במד׳ טו כה
הביאו אל נזיקן שופט׳ ז כה
ולא הביאו לו מנחה שמו׳ א י כא
ושלח רב עסם והביאו שמו׳ ב נ כב
הביאו ראשי בני המלך מל׳ ב י ז
כי הביאו הדורונים דה א כב ד

הביאו והב מאומד
הביאו עצי אלגומים דה ב ט י
מן תשלל תביאו טו יא
וכללותם הביאו לפני המלך כד יד
מספר העולה אשר הביאו כט לב
ומעשר הכל לרב הביאו לא ח
הביאו ויתנו ערמות ערמות לא ז
ואדוניהם לא הביאו נחם ג ה
הביאו מעשר הדגן
Et offerent וְהֵבִיאוּ
והביאו אתו לפני אהל ויק׳ ד יד
והביאו אל תחת האבנים יד מב
והביאו בניך בחצן ישע׳ מט כב
והביאו את כל אחיכם טו כ
Adduxerunt te הֱבִיאוּךָ
בימים רבים הביאוך יחזק׳ כו מ
Intulerunt eum הֱבִיאוּהוּ
כי לא הביאוהו לקברו דה ב כח כו
Adduxerunt ea הֱבִיאוּם
מעמלק הביאום שמו׳ א טו טו
כי בנפשותם הביאום דה א יא יט
Et adducam illa. Et adducent illa vel eos וְהֵבִיאם
והביאם לי׳ ויק׳ יו ה
והביאם אל מקומם ישע׳ יד ב
והביאום בבלה ירמ׳ כ ה
Adduxistis הֲבֵאתֶם
ולמה הבאתם את קהל יי׳ במד׳ כ ד
כי הבאתם את זה שמו׳ א כא טו
הבאתם להיכליכם יואל ד ה
Et afferetis וַהֲבֵאתֶם
והבאתם את עסר ויק׳ כג י
והבאתם שמה עלותיכם דבר׳ יב ו
והבאתם אלי הנה יהוש׳ יח ו
והבאתם בשערי ירושלם ירמ׳ יו כא
והבאתם עץ דני׳ א ח
והבאתם הבירה א ט
והבאתם גולל
והבאתם את המנחה מלא׳ א יג
Et adducetis וְהֲבֵאתֶם
והביאתם אלי שמו׳ א יו יו
Introduxerimus eos הֲבִיאנוּם
עד אשר אם הביאנום במד׳ לב יו
Adducens, Afferens, Introducens, &c. מֵבִיא
ואני הנני מביא את המבול ברא׳ ו יו
הנה מביא מחר ארבה שמו׳ י ד
אשר אני מביא אתכם ויק׳ יח נ
וכ כב
ולמה׳ מביא אותנו במד׳ יד נ
הנני מביא רעה אל בית מל׳ א יד י
אשר אני מביא על יריכם מל׳ ב י כד
הנני מביא רעה על ירושלם כא יב
הנני מביא רעה אל המקום כב יו
אשר אני מביא אל המקום כב כ
הנני מביא רעה על המקום דה ב לד כד
אשר אני מביא על המקום לד כת
רעה אנכי מביא מצפון ירמ׳ ד ו
הנני מביא עליכם נזי ה סו
אנכי מביא רעה ו יט
הנני מביא אליהם רעה יא יא
הנני מביא רעה יט נ
הנני מביא אותם לא ת
הנני מביא אל יהודה לה יו
מביא עליהם את כל השובה לב מב
אני מביא עליהם מב יו
כי הנני מביא רעה מה ה
הנני מביא עליך מחר מט ה
אשר אנכי מביא עליה נא סד

אני מביא עליכם חרב יחזק׳ ו נ
הנני מביא אל צר טו ז
הנני מביא עליך זרים כח ז
מביא עליך חרב כט ח
הנה אני מביא בכם רוח לו ה
מביא את עברי צמח זכר׳ נ ח
Adducens מֵבִי
הנני מביו עליך רעה מל׳ א כא כא
הנני מבי אל העיר ירמ׳ יט טו
הנני מבי את דברי לט יו
Adducens הַמֵּבִיא
המביא מהרים יחזק׳ מב ט
Et reducens וְהַמֵּבִי
המוציא והמבי שמו׳ ב ה ב
Et reducens וְהַמֵּבִיא
אתה המוציא והמביא דה א יא ב
Sicut educens כְּמֵבִיא
יודע כמביא למעלה תהל עד ה
Introducturus te כְּבִיאֲךָ
כי׳ אלהיך מביאך דבר׳ ח ז
Afferentes, Adducentes, &c. מְבִיאִים
מביאים איש מנחתו מל׳ א י כה
והקרבים מביאים לו להם יח ו
מביאים להם מזמורים דה א יג מ
והמזהרים מביאים וגו
מביאים והב דה ב ט יד
והם מביאים איש מנחתו ט כד
וכן פלשתים מביאים וגו
מביאים לו צאן אילים יו יא
ורבים מביאים מנחה ליי׳ לב כג
מביאים דאנ וכל מטר נחמ׳ יג יו
מביאים עולה ירמ׳ יו כו
מביאים תודה בית יי׳ לג יא
Et afferentes, adducentes וּמְבִיאִים
ומביאים תערמות וגו
ומביאים ירושלם נחמ׳ יג טו
Afferentes הַמְּבִיאִים
המביאים את המחקות נחם׳ י לב
Et afferentes וּמְבִאי
ומביאי תודה ירמ׳ יו כו
Et adducentes eum וּמְבִיאָיו
והיא ומביאיה דני׳ יא ו
Afferre, Adduc. Educ. הָבִיא
למען הביא יי׳ על אברהם ברא׳ יח יט
למען הביא אותנו דבר׳ ו כג
לבעבור הביא יי׳ שמו׳ ב יו יד
לא תוסיפו הביא ישע׳ א יג
הביא עליהם יום רעב ירמ׳ יו יח
לבלתי הביא משא יחזק׳ כ טו
לבלתי הביא אותם יחזק׳ כ טו
Afferre הָבִי
ואסר הבי המסמרות רות ג טו
Et afferre וְהָבֵא
והבא מעט תני א ו
Ad afferendum, Adduc. לְהָבִיא
לציור ציד להביא ברא׳ מג יא
להביא לכל המלאכה שמו׳ לה כט
סרבים העם להביא לו ח
להביא את העם הזה במד׳ יד יו
להביא אותנו אל המקום כ ה
להביא עליה את כל דבר׳ כט כז
ותשירה אין להביא שמו׳ א ט ז
להביא נת לאסר מו יא
להביא בית יי׳ מלכ׳ ב יב ה
להביא את
ארון האלהים דה א יג ה
להביא את ארון ברית יי׳ כב יט

להביא מירושלם דה ב כד ז
להביא לי משארת כה ט
להביא עמי ארזים עזר׳ ג ז
להביא לנו משתים ה יו
להביא לירושלם ה ל
להביא את ספר תורת נחמ׳ ח ב
להביא לבית אלהינו י לה ו לו
להביא אחד מן העשרה יא א
להביא את ושתי המלכה אסת׳ א יא
להביא את ושתי א יו
להביא את נגיי המלך נ ט
להביא את ספר הזכרונות ו א
להביא את המן ו יד
להביא עליו צעקת דל איו׳ לד כח
להביא כניך מרחוק ישע׳ מ ט
להביא אליך חיל גוים ס יא
להביא בית יי׳ ירמ׳ מא ה
להביא אותך עליהם יחזק׳ לח יו
להביא מבני ישראל דני׳ א ג
להביא עליו רעה ט יב
Afferre לְהָבִיא
לביא לבית יי׳ דה ב לא י
לביא אתו בבלה ירמ׳ לט ז
Et afferre וּלְהָבִיא
ולהביא את כסדי נחם׳ י לו
ולהביא צרף עולים דני׳ ט כה
Ab afferendo מֵהָבִיא
ויכלא העם מהביא שמו׳ לו ו
In reducere me בְּהָבִיאִי
כהביאי אתכם אל אדמת יחזק׳ ל מב
כהביאי שברך גוים לב ט
Adducere te הָבִיאֲךָ
לפני הביאך את מיכל שמו׳ ב ג יג
Ad introduc.te לְהָבִיאֲךָ
להביאך לחת לך דבר׳ ד לח
Et ad introduc.te וְלְהָבִיאֲךָ
ולהביאך אל המקום שמו׳ כג כ
Adferre vos הָבִיאָכֶם
עד הביאכם את קרבן ויק׳ כג יד
סיום הביאכם כג טו
In introduc.vos בְּהָבִיאָכֶם
כהביאכם בני נכר יחזק׳ מד ז
Ad introduc.eos לַהֲבִיאָם
להביאם אל הארץ דבר׳ ט כט
להביאם לירושלם נחמ׳ יב כו
אשר אמר המלך להביאם דני׳ א יח
Introduc הָבֵא
הבא את האנשים ברא׳ מג יו
הבא נא יד בחיקך שמו׳ ד ו
Referto הָבִיא
ואמר לו לך הביא העיר שמו׳ א כ ם
Affer הָבִיאָה
הביאה לי ציד בראש׳ כז ג
הביאה למוסר לכן משלי כג יב
הביאה ונשתה עמו׳ ד א
Et afferto וְהָבִיאָה
והביאה לי ואכלה ברא׳ כז ד
Afferte הָבִיאוּ
לכו הביאו שכר רעבון ברא׳ מב יט
הביאו את שוארכם ירמ׳ כו יא
הביאו את כל המעשר מלא׳ ג י
Et adducite וְהָבִיאוּ
והביאו את אחיכם הקטן ברא׳ מב לד
והביאו אליו שמו׳ לב ב
והביאו אלי וארגה דה א כא ב
והביאו זכחים ותודות דה ב כט לא
והביאו עלי יריה נחם׳ ח טו
והביאו לבקר זבחיכם עמו׳ ד ד

ויבאו קרית חוצות כב לט
ויבאו בני גד ובני ראובן לב ב
ויספו מפרה ויבאו אלימד לג ט
ויבאו עד נחל אשכל דבר׳ א כד
ויבאו בית אשה וזנה יהוש׳ ב א
וילכו ויבאו חדרה כב כב
ויקברו ויבאו אל יהושע ב כג
ויבאו עד הירדן ג א
ויבאו המחנה ו יא
ויבאו הערים המרגלים ו כג
ויבאו נגר העיר ח יא
ויבאו העיר וילכדוה ח יט
ויבאו אל עריהם ט יו
ויבאו אל ערי המבצר י כ
ויבאו וידנו ידעו יא ה
ויבאו אל יהושע אל המחנה יח ט
ויבאו אל גלילות הירדן כב י
ויבאו אל בני ראובן כב פו
ויבאו כארץ שופט׳ ו ה
ויבאו בית אלהיהם ט כו
ויבאו אל ערית בית אל ט פו
ויבאו עד כרמי תמנתה יט ה
ויבאו הר אפרים יח ב
חמשת האנשים ויבאו לישה יח ז
ויבאו אל אמתחם צרעה יה ח
ויבאו עד בית מיכה יה יג
ויבאו אל בית הנער יח פו
ויבאו על לוש יח כו
ויבאו בית אל ויכוו כ כו
ויבאו מגדל לבנה כ לד
ויבאו שדי מואב ויהיו שם רות א ב
ויבאו אל ביתם הרסתה שמו׳ א א יט
ויבאו אנשי קרית יערים ז א
ויבאו אל שמואל הרמתה ז ד
ויבאו כל האותות האלה י ט
ויבאו שם ונבעתה י י
ויבאו המלאכים נבעת שאול יא ד
ויבאו המלאכים יא ט
ויבאו בתוך המחנה יא יא
ויבאו עד המלחמה יד כא
ויבאו המלאכים והנה יז יו
ויבאו כולם אל המלך כב יא
ויבאו נערי דוד כה ט
ו׳שבו ויבאו ויגידו לו כה יב
ויבאו עברי דוד אל אביגיל כה מ
ויבאו השמים אל שאול כו א
ויבאו ויתנו בשומם כה ד
ויבאו אל האשה לילה כה ח
ויבאו עד נחל הבשור ל ט
ויבאו פלשתים וישבו בהן לא ז
ויהי מפטרת ויבאו פלשתים לא ח
ויבאו ישבה וישרפו אתם לא יב
ויבאו אנשי יהודה שמו׳ ב ד
ויבאו סחנים ב כט
ויבאו כחם החום ד ה
ויבאו הבית והוא שכב ד ז
ויבאו את ראש איש בשרו ד ח
ויבאו כל שבטי ישראל ה א
ויבאו כל זקני ישראל ה ג
ויבאו עד נרן נכון ו ו
ויבאו עברי דוד ו יג
ויבאו הנרן ו יט
ויבאו יהושלם יד ב
סיכר הנחר ויבאו החלם יד יו
ויבאו אל בית איש בבתורים יז יח
ויבאו עברי אב שלום יז כ
ויקחלו ויבאו אף אחריו יז כג
ויבאו ויצורו עליו באבלת כ טו
ויבאו אל קציר אל דוד כג יג
ויבאו הגלעדה כד ו
ויבאו דנה יען כד ו

ויבאו מכצר צור כד ו
ויבאו מקצה תשעה חדשים כד ח
ויבאו לפני המלך שלמ׳ א א לכ
ויבאו מכל העמים ד לד
ויבאו כל זקני ישראל ח ג
ויבאו אופירה ויקחו ט כח
ויבאו פארן ויקחו אנשים עמם
מפארן ויבאו מצרים יא יח
ויבאו רחבעם ירושלם יב כ
ויבאו וידברו בעיר יג כה
ויבאו אל מלך ישראל כ לב
ויבאו שני האנשים כא יג
אם אעזבך ויבאו ירחו מלכ׳ ב ב ד
ויבאו לקראתו ולרחתזו לו ב פו
ויבאו אל מדנה ישראל ג כד
וילך אתם ויבאו הירדנה ו ד
ויבא לילה ויקפו על העיר ו יד
ויבאו אל קדש ו ח
ויבאו המצורעים
ויבאו אל אהל אחר
ויבאו אל אהל אחר ז ח
ויבאו ויקראו אל שער העיר ז י
ויבאו כל עברי הבעל
ויבאו בית הבעל י כא
ויבאו לעשות זבחים ועולות
ויבאו אל יהודע יא ט
ויבאו כל עם הארץ יא יח
ויבואו דרך שער הרצים יא כ
ויבאו ירושלם ויפרץ יד יג
ויקלו ויבאו ירושלם
ויעלו ויבאו ותמתו יח יו
ויבאו עברי המלך חזקיהו יט ה
ויבאו אל גדליהו השפחה כה כג
ושרי החיילים ויבאו מצפה כה כה
ויבאו אלה הכתובים דה א ד ם
ויבאו אחיו לנחמו ז כב
ויבאו פלשתים וישבו בהם י ז
ויהי מפטרת ויבאו פלשתים י ח
ויבאו כל זקני ישראל יא ג
ויבאו בן בני בנימן יב יו
ויבאו עד נרן כידן יג ט
ויבאו עברי דוד אל ארץ יש ב
ויבאו ויהיו לפני מדבא
ויבאו למלחמה יש ז
ויבאו העירה יש טו
ויבאו כל זקני ישראל דה ב ה ד
ויבאו עם עברי שלמה ח יח
ויבאו בכרית לדרוש יט יב
ויבאו במלחמה יח כט
ויבאו ויגידו ליהושפט כ ב
ויבאו אל ירושלם כג ב
ויבאו כל העם בית הבעל כג יו
ויבאו אל עזרה כר כג
ויבאו כפצות המלך כט טו
ויבאו הכהנים למנחה כט יו
ויבואו פנימה כט יח
נכנעו ויבאו לירושלם ל יא
ויבאו יחזקיהו והשרים לא ח
ויבאו אל הלקוח לר ט
ויבאו הכנים וירחשו נחם׳ ט כר
ויבאו בני האלהים אי׳ א ו וכ א
ויבאו איש ממקומו כ יא
ויבאו אליו כל אחיו מב יא
ויבאו עברי המלך חזקיהו ישע׳ לו ה
ויבואו ויאכלו ארץ ירם׳ ה יו
ויבאו וירשו אותה לב כג
ויבואו אל המלך הצרה לו כ
ויבאו כל השרים לח פו
ויבאו כל שרי מלך בבל לט ג
ויבאו אל גדליה מ ח
ויבאו ארץ יהודה מ יב

ויבאו אנשים משכם פא ה
ויבאו ארץ מצרים
ויבאו עד תחפנחס מג ז
ויבאו ויעמדו אצל מזבח יחזק׳ ט ב
ויבאו אליה בני בבל כג יו
ויבאו ויעמדו לפני המלך דני׳ ב ב
ויבאו אל החזל ויבא במעיו יא ז
ויבאו ויקשו מלאכה דני׳ א יד
ויבאו אלה להזריד וזר׳ ב ד
Et venient
ויבאו בני ישרא׳ בתוך הים שמו׳ יד יו
ויבאו אחריהם יד יו
ויבאו וירשו את הארץ דבר׳ י יא
לפי נחלתם ויבאו אלי יהוש׳ יח ד
ויבאו פתחי נדיבים ישע׳ יג ב
ויבאו יחרו מארץ אפון ירם׳ ג יח
ויבאו אלך בסבוא עם יחזק׳ לט לא
Obveniant mihi
יבאוני הסתר ואזיה תהל׳ קיט עו
Et obvenerint mihi
ויבאוני הסדיך י׳ תהל׳ קיט מא
Venirent
אשר תבאן האצן בר׳ ל לח
Venerint, Evenerint
תבאנה
והיה כי תבאנה האותות שמו׳ א י ז
או תבאנה שתים נשים מלכ׳ א ג יו
תבואנה אניות תרשיש דה ב ט כא
ואשר תבאנה יגידו למו ישע׳ מד ז
Intrant
תבואינה
תבואינה בהיכל מלך תהל׳ סה יו
Et pervenerunt
ותבאנה
ותבאנה אל קרנות בר׳ מא כא
ותבאנה ותלנה שמו׳ ב יו
ותבאנה אל רעואל ב יח
ותבאינה נערות אסת׳ ד ד
פתאום עשית ותבאנה ישע׳ מח ג
Et evenient
ותבאנה לך שתי אלה ישע׳ מז ט
שלוו ותבאנה ירם׳ ט יו
Ut adveniant
ותבואינה
לסקוננות ותבואינה ירם׳ ט יח
HIPH. *Adduxit, Obtulit, Attulit, &c.*
והבל הביא גם הוא בר׳ ד ד
הביא לנו איש עברי לט יד
הביא אתו מצרימה מו ז
ושלשים בנות הביא לבניו שופ׳ יב ט
אשר הביא שפחתך שמו׳ א כה כו
על כן הביא י׳ עליהם מלכ׳ א ט ט
סידו את אשר הביא מלכ׳ ב ה כ
על כן הביא עליהם דה ב ז כב
הביא נבוכד נצר לבבל לו ז
ושרי הכל הביא בבל לו יח
לאשר הביא אליה בידו אזי׳ יב ו
אשר הביא י׳ עליו מב יא
הביא עליהם יום רעה ירם׳ יו יח
הביא את זרע בית ישראל כג ח
הביא בכליותי איכה ג יג
הביא אותם אל הארץ יחזק׳ כ טו
הכלים הביא בית אוצר דני׳ א ב
Et adduxit, obtulit
והביא
והביא את הסר ויקר׳ ד ד
והביא אתו אל אהל מועד ד ה
והביא החכן המשיח ד יו
והביא את קרבנו ד כג
והביא קרבנו שעירת עזים ד כח
והביא אל תמים ה יח
והביא את אשמו לי׳ ה ו וה ו
וח טו
והביא אותם אל הכהן ה ח

והביא את קרבנו ה יא
והביא אותם ביום השמיני יד כג
והביא מבית לפרכת יו יב
והביא את דמו יו טו
והביא את אשמו לי׳ יט כא
והביא החציים את אשתו
והביא את קרבנה בסר׳ ה טו
והביא ככש בן שנתו ו יב
והביא אותנו אל הארץ יד ח
Introduxit me
הֵבִיאַנִי כצדקתי הביאני י׳ דבר׳ ט ד
הביאני המלך חדריו שיר א ד
הביאני אל בית היין ב ד
כמראות אלהים הביאני יחזק׳ ח ב
Adduxit te
הֵבִיאֲךָ מי הביאך הלום שופ׳ יח ג
Et adduxit te
וְהֵבִיאֲךָ והביאו אל האמורי שמו׳ כו כג
והביאך י׳ אלהיך דבר׳ ל ה
Adduxit eum
הֵבִיאוֹ לא הביאו ויקר׳ יו ד
מאחר עלות הביאו תהל׳ עח עא
Et afferet illud
וְהֵבִיאָה והביאה אל בני אהרן ויקר׳ ב ב
והביאה אל הכהן ח יב
Attulit
הֵבִיאָה אשר הביאה אל המלך דה ב ט יב
את אשר הביאה לו שמו׳ א כה לח
אף לא הביאה אסתר אסת׳ ה יב
Et afferet
וְהֵבִיאָה והביאה אותם אל הכהן ויקר׳ טו כט
Adduxisti
הֵבֵאת כי הבאת עלי ועל ממלכתי ברא׳ כ ט
אשר הבאת לנו לט יו
כי הבאת עליו חטאה שמו׳ לב כא
הבאת את עבדך שמו׳ א כ ח
לא הביאת לי שה ישע׳ מג כג
הבאת יום קראי איו׳ א כא
Et adduxisti, adduxeris
וְהֵבֵאת והבאת עלינו אשם בראש׳ כו י
והבאת לאכך ואכל כו י
והבאת אתה את הדברים שמו׳ יח יט
והבאת את הברים בטבעת כה יד
והבאת את חקסים כו יא
והבאת שמה סביב לפרכת טו לו
והבאת את השלחן
והבאת את המנורה מ ד
והבאת את המנורה ויקר׳ ב ח
והבאת והיה לבן ארוניך שמו׳ ב ט י
והבאת אותו ודר בחדר מלכ׳ ב ט כ
Deduxisti me
הֲבִיאֹתַנִי הביאתני עד הלום שמו׳ ב ז יח
כי הביאותני עד הלום דה א יו יו
Introduxisti nos
הֲבִיאוֹתָנוּ חבאתנו ותתן לנו במר׳ יו יד
Induxisti nos
הֲבֵאתָנוּ האבתנו במצודה תהל׳ סו יא
Adducito eum
וְהַבְאֵהוּ המדבר אליך והבאתו אלי שמו׳ ב יד י
Et introduxeris eam
וְהַבֵאתָה והבאתה אל תוך ביתך דבר׳ כא יב
Adduceos
וְהַבְאוֹתָם והבאותם בית י׳ ירם׳ לח ב
Adduxi
הֲבֵאתִי פרפה לא הבאתי אליך ברא׳ לא לט
הנה הבאתי את ראשית דבר׳ כו י
הבאתי להם על אם בחור ירם׳ טו ח
כאשר הבאתי לכ מב
כל הרעה אשר הבאתי סר ב

וא הלה לאיד ויבא אמל ל מו
ויבא ישראל מצרים תהל קה כג
ויבא ובא ערב קה לא
אשר ויבא ארבה קה לד
בא זרח ויבא קלקל משלי יא ב
ויבא רשע ותתעב יא ח
ויבא אליקים בן חלקיהו ישע לו כב
ויבא בית ״ לו א
ויבא אליו ישעיהו לח א
ויבא ישעיהו ותביא לט ג
ויבא ירמיהו סרחתופרת ירמ יט יד
ויכו ויבא מצרים כו כא
ויבא אלי ונמאל לב ח
ויבא אליהם לו יד
ויבא בית המלך לח יא
ויבא ירמיהו ס ו
ויבא לעיני יחזק י ב
ויבא ויעמד אחל האופן י ו
ויבוא אלי אנשים יד א
ויבוא אל הגוים אשר באו לו כ
ויבוא אל שער ס ו
ויבא עד האהל דני ח ו
ויבא אצל עמרי ח יו

Qui veniet שֶׁיָּבֹא

שיבא אחרי המלך קהל ב יב

Obveniet nobis יְבוֹאֻנוּ

כי יעבר לא יבואנו ישע כח טו

Eveniet ei יְבֹאֻנוּ

ולא ידע כי חסר יבואנו משלי כח כב
בשלום שודד יבואנו איו טו כא

Veniet תָּבֹא

בטרם תבא שנת הרעב ברא׳ מא נ
בסודם אל תבא נפשי מש ו
בטרם תבא אליהן שמו׳ א יט
ואל המקדש לא תבא ויק׳ יב ד
ולא תבא עליו השמש דבר׳ כד טו
תבא נא תמך שמו׳ ב יג ח
תבא נא תמך יג ו
תבא אני תרשיש מלכ׳ א י כב
לא תביא נבלתך יג כב
אם תבוא עליעו רעדה ה״ה ב כ ט
אשר לא תבא ושתי אסת׳ א יט
לא תבוא עוד אל המלך ב יד
אל תביא רננה מו׳ ג ו
כי לפני לחמי אנחתי תבא ד ח
תבוא אליך ותלאי ז ח
מי יתן תבוא שאלתי כז ט
כי תבוא עליו ארדה כה כ
והחכמה מאין תבוא כה יב
ברכת אובד עלי תבוא כט יג
מן החרב תבוא סופה לו ט
וישועתי לפניו תבוא יח ז
דרכם תבוא בלבם לו טו
תבוא עיר דור אכותיו מט כ
תבוא לפניך אנקת אסיר עט יא
תביא לפניך תפלתי פח ג
וישועתי אליך תבוא קב ב
תבוא תחנתי לפניך קיט קע
כי תביא תכסה כלבך משלי ג כה
וששואת רשעים כי תבוא ג כה
ועליהם תבוא ברכת שוב כד פה
בן כלולת חגם לא תבוא מ ב
לא תבוא שמד יראת שמיר
ישע׳ ז כה
ולשאת מסרחון תבוא י ג
בטרם תבוא השמיעוך מה ח
רעה תבוא אליהם ירמ׳ ב ג
ולא תבוא עליו רעדה ח יב
לבושה משכא תבוא ו כ
לא תבוא עליהם רעה כג יו
דרעה אשר תביא אל בגל נא ם

תבא כל רעתם לפניך איכ׳ א כב
הוה על הוה תבא יחזק׳ ז מו
ובת סלך הנגב תבא דני׳ יא ו
לא תביא עליעו רעה סיכ׳ ג יא

Veniat תָּבֹאתָה

תבאתה לראש יוסף דבר׳ לג יו

An eveniat הֲתָבֹא

התבא לך שבע שנים שמו׳ ב כד יג

Et superveniat וְתָבֹא

ותבא עליך פתאום ישע׳ מז יא

Et venit וַתָּבֹא

ותבא אליו היונה ברא׳ ח יא
ותבא הבכירה ותשכב יט לג
ותבא אליו בלאט שופט׳ ד כא
ותבא אליהם קללת יותם ט מו
ותבא האשה ותאמר ג ז
ותבא להם השמש יט יד
ותבא האשה לפנות הבקר יט כו
ותלך ותבא ותלקט רות ב ג
ותבוא ותעמד מאז הבקר ב ז
ותשא ותבוא העיר ב יח
ותבא בלט ג ז
ותבא אל חמותה ג יו
ותבא אבניל אל נבל שמו׳ א כה לו
ותבא האשה אל שאול כה כא
ותבא אחים דפשק לעזור שמו׳ ב ח ה
ויקחה ותבא אליו יא ד
ותבא לאמנן אחיך יג י
ותבא האשה אל כל העם כ כב
ותבא בת שבע אל המלך מלכ׳ א טו
ותבא לפני המלך א כח
ותבא בת שבע אל המלך ב יט
ותבא לנסותו בחידות י א
ותבא ירושלמה בחיל כבד וגו׳
ותבא ירושלמה י ב
ותבא בית אחזה יד ד
ותבא הרצוצה יד יו
ותבא אליו איזבל אשתו כא ה
ותבא ותגר לאיש מלכ׳ ב ד ז
ותבא אל איש האלהים ד כח
ותבא אל איש האלהים ד כז
ויקראה ותבא אליו ד לו
ותבא ותפל על רגליו ד לז
ותבא אל העם בית ״ יא יג
ותבוא דרך מבא הסוסים יא יט
ותבא העיר במצור כה י
ותבא העיר במצור כה ב
ותבוא לנסות את שלמה וגו׳
ותבוא אל שלמה ותדבר ה״ה ב ט א
ותבוא אל העם בית ״ כג יב
ותבוא אל מבוא שער כג טו
ותבא תפלתם למעון קדשו ל כז
ותבוא היה כמו ארב איוב לח ח
ותבא כמים בקרבו תהל קט יח
ותבא העיר כמצור ירמ׳ נב ה
ותבא בי רחת יחזק׳ ב ב ון כג
ותבא חרב ותקדהו לג ד
ותבא חרב ותקח מהם לג ו
ותבוא כהם הרוזן לג י
ותבוא אליך תפלתי יונה ב ח

Veniat ad me תְּבוֹאֵנִי

אל תבואני רגל גאוה תהל לו יב

Obveniet mihi תְּבוֹאֲךָ

גהם תבואהך שוברה איו כב כא

Invadet te תְּבוֹאֲךָ

זרע סלך כבל תבואך יחזק׳ לט יא

Invadit eum, תְּבֹאֲנוּ

Eveniet ei

כל יד עסל תבאנו איע׳ כ כב
פגורת רשע היא תבואנו משלי י כד
ודורש רעת תבואנו יא כו

Eveniat ei תְּבוֹאֲהוּ

תבואהו שואה תהל לה ח

Et obveniat ei וְתָבוֹאֲהוּ

ויאהב קללה ותבואהו תהל׳ קט יו

Veniemus נָבוֹא

אשר נבוא שמה ברא׳ כ יג
הבוא נבוא אני ואמך לו י
אשר נבא אליהן דבר׳ א כב
אם אמרנו נבא העיר מלכ׳ ב ז ד
ואל העיר נבא ז יב
עד אשר נבא אל תוכם נחמ׳ ד ה
נבוא יחדיו כמשפט איו׳ ט לב
לא נבוא עוד אליך ירמ׳ ב לא
לא כי ארץ מצרים נבא מב יד

Et venimus וַנָּבֹא

ונבא עד קדש ברנע דבר׳ א יט
ונבא אל שמואל שמו׳ א י יד
ונבוא ירושלם עזר׳ ח לב

Et veniemus וְנָבוֹא

ונבוא אל ערי המכצר ירמ׳ ח יד
באו ונבוא ירושלם לה יא

Veniemus נָבוֹאָה

נבואה למשכנותיו תהל קלב ז

Et veniemus וְנָבֹאָה

לכו ונבואה ונידה מלכ׳ ב ז ט
ונבואה אל ערי המכצר ירמ׳ ד ה

Venietis, venerit תָּבֹאוּ

והיה כי תבאו אל הארץ שמו׳ יב כה
כי תבאו אל ארץ כנען ויק׳ יד לד
וכי תבאו אל הארץ יט כג
כי תבאו אל הארץ כה ״
כי תבאו אל הארץ כה ב
וכי תבאו מלחמה במד׳ י ט
אם אתם הבאו אל הארץ יד ל
כי תבאו אל ארץ מושבותיכם טו ב
ואשר תבאו אל המחנה לא כד
מי אתם ומאין תבאו יהוש׳ ט ח
תבאו אל עם בטח שופ׳ יח י
לא תבאו בהם מלכ׳ א יא ב
כי תבאו לראות פני ישע׳ א יב
אל תבאו מצרים ירמ׳ מב יט
לא תבאו מצרים מג ב
ואל תבאו הגלגל הוש׳ ד טו
והגלגל לא תבאו עמו׳ ה ה

Et pervenistis וַתָּבֹאוּ

ותבאו אל המקום הזה דבר׳ כט ז
ותבאו הימה יהוש׳ כד ו
ותבאו אל ירימו כד יא
ותבאו ותשמאו ירמ׳ ב ז

Venient יָבוֹאוּ

יבואו אליך להחזיקו ברא׳ ו כ
יבואו ויעשו שמו׳ לח י
יבאו בני קהת במד׳ ד טו
אחרן ובניו יבאו ד יט
ולא יבאו לראות ד כ
ואחרי כן יבאו הלוים ח טו
ועל פיו יבאו כז כא
ואחיכם יבאו למלחמה לב ו
והמה יבאו שמה דבר׳ א לט
והיה כי יבאו עליך כל הדברים ל א
והיה כי יבאו אבתם שופט׳ ה כב
מן יבאו הערלים האלה שמו׳ א לא ד
אשר יבאו למשפט שמו׳ ב טו ו
יבאו בכם מלכ׳ א יא ב
יבאו בארץ בא שנה מלכ׳ ב יט כ
ומאין יבאו אליך ד יד
מן יבואו הערלים האלה ה״ה א י ד
יבאו על דוד לעזרו יב כב
והמה יבאו מן קדש ה״ה ב מג ו
למה יבואו אלי אשור לב ד

יחד יבאו נרדיו איו׳ יט יב
יבואו ויגידו צדקתו תהל׳ כב לב
יבאו בתהתיות הארץ סג י
עריך כל בשר יבאו סה ג
ואל יבאו בצרקתך סט כח
יבואו וישתחוו לפניך פו ט
צדיקים יבאו בו קיח כ
שפתי כסיל יבאו בריב משלי יח ו
לא יבאו ימי הרעה קהל׳ יב א
ומאין יבאו אליך ישע׳ לז ג
מאשר יבאו עליך מז יג
והנה אלה מרחוק יבאו מט יב
בגיך מרחוק יבאו ס ד
זולי גדול יבאו לך ס ח
כלם משכנה יבאו ס ו
אליה יבאו רועים ירמ׳ ו ג
אליך גוים יבאו יו יט
אשר יבאו בו מלכי יהודה יו יט
בבכי יבאו לא ט
הכשדים אשר יבאו מ י
יבאו בני ישראל נ ד
מאתי יבאו שודדים לה נא נג
לא יבאו בקהל לך איכ׳ א י
עציונו כמזיד יבאו ה ד
ואל אדמת ישראל לא יבאו יחז׳ יג ט
הסה יבאו אל מקדשי מד יו
חבלי יולדה יבאו לו הוש׳ יג יג
יבאו כגנב יואל ב ט
ופרשיו מרחוק יבאו חבק׳ א ח
ורחוקים יבאו זכר ו טו
עוד אשר יבאו עמים ח כ

Venient יָבֹאוּן

אם יבואן אל מנוחתי תהל׳ צה יא

Et venerunt וַיָּבֹאוּ

ויבואו אל נח אל התיבה ברא׳ ז טו
ויבואו עד זרע יא לא
ויבואו ארצה כנען יב ח
ויבואו אל עין משפט יד ז
ויבאו שני המלאכים יט א
ויסורו אליו ויבאו אל ביתו יט ג
ויבואו אל המקום אשר אמר כב ט
ויבואו עברי יצחק ויגידו לו כו לב
ויבואו על העיר בטח לד כה
ויבואו בני ישראל לשבר מב ה
ויבאו אתו יוסף וישתחוו לו מב ו
ויבאו אל יעקב אביהם מב כט
ויבאו ארצה כנען מה כה
ויבאו אל עין משפט יד ז
ויבאו שני המלאכים יט א
ויסורו אליו ויבאו אל ביתו יט ג
ויבואו אל המקום אשר אמר כב ט
ויבואו עברי יצחק ויגידו לו כו לב
ויבואו על העיר בטח לד כה
ויבואו בני ישראל לשבר מב ה
ויבאו אתו יוסף וישתחוו לו מב ו
ויבאו אל יעקב אביהם מב כט
ויבאו ארצה כנען מה כה
ויבאו מצרימה יעקב וכל מו ו
ויבאו ארצה גשן מו כח
ויבאו כל מצרים אל יוסף מו טו
ויבאו אליו בשנה השנית מו יח
ויבאו עד ארן האשד נ י
ויבאו הרועים וירשום שמו׳ ב יו
ויבאו שוטרי בני ישראל ה טו
ויבאו בני ישראל בתוך הים יד כב
ויבאו אחריהם כל סוס יד כג
ויבאו מרתה טו כג
ויבאו כל עדת בני ישראל יו א
ויבאו כל נשיאי העדה יו כב
ויבאו האהלה יח ו
ויבאו מדבר סיני יט ב
ויבאו כל איש לה כא
ויבאו האנשים לה כב
ויבאו כל החכמים לו ד
ויבאו עד נחל אשכל במד׳ יג כג
ויבאו אל משה ואל אהרן יג כו
ויבאו בני ישראל כ א וכ כב
ויבאו אל כלעם כב ז
ויבאו אל בלק כב יד
ויבאו אל בלעם ויאמרו לו כב יו

ולא יראה כי יבוא טוב יז י
ולא יראה כי יבוא חום יז ח
איה דבר יי יבוא נא יז טו
ומי יבוא במעונותינו כא ג
בא יבוא מלך בכל לו כט
לא יבא מלך בכל עליכם לו יט
וכרמל בים יבוא מו יח
מי יבא אלי מט ד
אשר לא יבוא שם מט לו
מצפון יבוא לה השודדים נא מח
כי יבא צר ואויב איכ' ד יב
ואל ארמת ישראל לא יבא יחזק' כ לח
יבוא הפליט אליך כד כו
ואיש לא יבא בו מד ב
מדרך אולם השער יבוא מד נ
לא יבא אל מקדשי מד ט
ואל מת אדם לא יבא מד כה
דרך אולם השער יבוא מו ח
אל כל אשר יבוא שם מז ט
יבוא שמה מו ט
יבוא בוא בחיל גדול דנ' יא יג
ובמשמני מדינה יבוא יא כד
ונגב יבוא הוש' ז א
לא יבוא בית יי ט ד
עד יבוא ויורה צדק י יב
יבוא קדים רוח יי יג טו
ובשר משדי יבוא יואל א טו
ושד על מבצר יבוא עמו' ה ט
יבוא כבוד ישראל מי' א טו
אשור כי יבוא בארצנו ה ד
מאשור כי יבוא בארצנו ה ה
יום הוא ועדיך יבוא ז יב
כלה לחמם יבוא חבק' א ט
כא יבא ולא יאחר ב נ
אלה מתימן יבוא ג ב
יבוא רקב בעצמי ג טו
לא יבוא עליכם חרון ונו'
לא יבוא עליכם יום אף צפ' ב ב
הנה מלכך יבוא לך זכר' ט ט

וַיְבֹא *Et veniet*

ויבא נקרבנו שמו' א ד נ
ויבא עליכם אימם אי' כא יז
ויבוא מלך הכבוד תהל' כד ז ט
ויבא נוי צדיק ישע' מו ב
ויבא סגנים כמו חמר מא כה
ויבא שודד אל כל עיר ירמ' מח ח
ויבא מלך השפון דנ' יא טו
ויבא אל החיל יא ז
ויבא במעין יא ז
ויבא כושם לנו הוש' ז נ

וַיָּבוֹא וַיָּבֹא *Et venit*

ויבא מזה ובנין ואשתו בראי ז ז
ויבא וישב כאלוני ממרא יג יח
ויבא הפליט יד יג
ויבא אל הנר ותחר יד ד
ויבא אלהים אל אבימלך כ ג
ויבא אברהם לספר לשרה כג ב
ויבא אל האיש ותנה עכר כד ל
ויבא האיש הביתה כד לב
ויבא קשו ן השודד כה כט
ויבא אליה כט כג
ויבא נם אל רחל כט ל
ויבא יעקב מן השדה ל יו
ויבא אלהים אל לבן לא כד
ויבא לבן באהל יעקב לא לג
ויבא באהל רחל לא לד
ויבא יעקב שלם לג יח
ויבא חמור ושכם בנו לד ו
ויבא יעקב לאודי לה ו
ויבא יעקב אל יצחק אביו לה כז
ויבא שכמה לה יד

ויבא העם אל העיר לח כ
ויבא שאול עד עיר עמלק לח יח
ויבא שמואל אל שאול לט יא
ויבא בית לחם א ו
ויבא דוד אל שא ל מא יד
ויבא יוסף הביתה מג כו
ויבא המעלה מג כו
ויבא וישאל לאחיו לשלום מג ל
ויצא ויבא לפני העם מד יד
ויבא אל שמואל הרמתה מו א
ויבא עד בור הגדול מו א
ויבא ויאסר לפני יהונתן שמו' ג א
ויבא הנער עד מקום החצי ז י ו ג
ואת החצים ויבא אל אדניו כ נג
ויבא דוד נבה אל אחימלך כא ב
ויבא אל אכיש מלך גת יג כ
וילך דוד ויבא יער חרת כג טו
ויבא אל גדרות צאן ונו' כד ג
ויבא שאול להסך כו ח
ויקם דוד ויבא אל המקום כו ח
ויבא דוד ואבישי אל העם כו ז
וישב ויבא אל אכיש כז ג
ויבא דוד ואנשיו אל החור כז יח
ויבא דוד אל מאתים האנשים ל כא
ויבא דוד אל עקלג ל כו
ויבא אבנר אל דוד שמו' ב ג כ
ויבא יואב אל המלך ג כב
ויבא כל העם להביאות ד ה
ויבא דוד בבעל פרצים ה כ
ויבא המלך דוד ה כ
ויבא מפיבושת ט ו
ויקבר את הירדן ויבא הלאמה י יו
ויבא אוריה אל דוד יא ז
ויבא ויער לדוד יא ח
ויבא אליו ויאמר לו יב א
ויבא הלך לאיש העשיר יב ד
ויבא בית יי וישתחו יב כ
ויבא אל ביתו יב כ
ויבא אליה וישכב עמה יב כד
ויבא המלך לראותו יג ז
ויבא אבשלום אל המלך יג כד
ויבא אל אבשלום הביתה יג כד
ויבא יואב אל המלך ונו' יד לג
ויבא אל המלך יד לג
ויבא המגיד אל דוד לאמר טו ה
ויבא הוש' רעה דוד העיר טו לז
ויבא המלך וכל העם טו כג
ויבא אבשלום אל פלגשי טז כב
ויבא אבשלום אל אבשלום טז ו
ויבא הפרד תחת שכך יח יו
ויבא יואב אל המלך בבית יח כד
ויבא כל העם לפני המלך יח לג
ויבא עד הירדן ויהודה יט יו
ויבא אל דוד אל ביתו כ ג
ויבא גד אל דוד א ה
ויבא גד אל דוד ביום ההוא כד יח
ויבא לפני המלך סלכ' א א כג
ויבא וישתחו למלך שלמה א נג
ויבא ארוניהו ב יט
ויבא בניהו אל אהל יי ב לא
ויבא העם בית אל כא כ
ויבא לשכב דות נ ד
וישת עליה ויבא העיר ג טו
ותזד לו לאשה ויבא אליה ד יג
ויבא איש האלהים אל עלי שמו' א כ כז
ויבא יי ויתיצב ג י
ויבא העם אל המחנה ונו' ד יב
ויבא שילה ביום ההוא ד יג
ויבא ותנה עלי ד יד
ויבא ויגד לעלי ד יד
ויכל מהתנבות ויבא הבמה י יג

ויבא אל העיר חדר בחדר כ ל
סר חקף ויבא שטרונה כ סג
ויבא איתאב אל ביתו כא ד
ויבוא אל המלך ויאמר המלך כב טו
ויבוא בטלהמת כב ל
וישת המלך ויבוא שמרון כב לז
ויבא שר החמשים סלכ' ב א יג
ויהי היום ויבא שמת ד יא
ויבוא אלישע הביתה ד לב
ויבוא ויסגר הדלת ד לג
ויבא ויגד לאדניו לאמר ה ד
ויבא ונעמן בסוסיו ה ט
ויבא ויעמד לפניו ה טו
ויבא אל הנפל ויקח מידם ח כד
ויבוא אלישע דמשק ח ז
ויבא ויעמד לפני ח ט
ויבא אל אדניו ויאמר לו ח יד
ויבא ותנה שרי החיל ישבים ט ה
ויקם ויבא הביתה ט ז
ויבא יהוא יזרעאלת ט ל
ויבא ויאכל וישת ט לד
ויבא המלאך ויגר לו י ח
ויקם ויבא וילך שמרון י יב
ויבא שמרון ויך את כל י יז
ויבא יהוא ויהונדב בן רכב י כא
פתרצה ויבא שמרון טו יד
ויבא המלך אחז מרמשק יו יב
ויבא אחיד סהכתנים יו כט
ויבא אליקים בן חלקיה יח לז
ויבא בית יי יט א
ויבא אליו ישעיהו כ א
ויבא ישעיהו הנביא כ יד
ויבא שפן הסופר כב ט
ויבא מצרים ויפת שם כג לד
ויבא נבוזרד נער סלך בבל כד יא
ויבא אל אשתו ותהר לה א ז כג
ויבא סלך דוד וישב יו יו
ויבא ארם דרמשק לעזור יח ה
ויבא יואב ירושלם יט טו
ויעבור את הירדן ויבא אליהם יט יז
ויבא ויצר את רבה כ א
ויתהלך בכל ישראל
ויבא ירושלם כא ד
ויבא נר אל דוד כא יא
ויבא דוך עד ארנן כא כא
ויבא שלמה לבמה לה כ א ג
ויבא ירבעם ו נ יב
ויבא רחבעם ירושלם יא א
ויבא עד ירושלם יב ד
ויבא עד פרשה יד ה
ויבא אל המלך יח יד
ויבא יהושפט ועמו כ כה
ויבא ירושלם בנבלים כ כה
ויבא אליו סכתב מאליהו כא יב
ויבא אל היכל יי כג יו
ויבא אחריו עזריהו כג יו
ויבא עליו תגלת פלנאסר כה כ
ויבא ביהודה לב א
ויבא בית אלהיו לב כא
ויבא להלחם בבקעת מגדו לה כב
ויבא אל ירושלם עזר' ז ח
ויבא תנני אחד מאחי נחם' א כ
ויבוא עד לפני שער המלך אסת' ד ב
ויבא התך ויגר לאחתר ד ט
ויבא המלך והמן ה ה
ויבוא אל ביתו וישלח ה י
ויבוא המן ו ו
ויבוא המלך והמן ז א
ויבוא גם השמן אין א ז ב
ויבא רוגו ג כח
כי שב קיתי ויבא רע

בֹּא אֶל פַּרְעֹה וְדַבֵּרְתָּ אֵלָיו ס א
וַיֹּאמֶר יי אֶל מֹשֶׁה בֹּא אֶל פַּרְעֹה
י א
בֹּא הִנֵּה וְאַשְׁלְחָה שמו ב יד לב
בּוֹא אֶל סַלְנִשְׁי אֲבִיךָ יו כא
וְיֹאמֶר מֶלֶךְ אֲרָם לְךָ בֹּא מל ב ה ה
בֹּא אִתָּה עֲשֵׂה חָזוֹק דה ב כה ח
בּוֹא בְצוּר וְהִטְמֵן ישע כ י
בֹּא אֶל חֹסֶן הַזֶּה כב טו
בֹּא כַּחֲדָרֶיךָ כו כ
בֹּא כְתֹבָה עַל לוח אתם ל ח
בֹּא וְאֹשִׁיעָ אֶת עֵינֵי ירמ ס ד
בֹּא אֶל בֵּית יִשְׂרָאֵל יחזק ג ד
בֹּא אֶל הַגְּלֹה ג יא
בֹּא הַסֵּגֶר בְּתוֹךְ בֵּיתֶךָ ג כג
בֹּא וּרְאֵה אֶל הַתּוֹעֵבוֹת ח ט
בֹּא אֶל בֵּינוֹת לַגַּלְגַּל י ב

בְּאֹרֶה *Veni*

כֹּאֹה אֹתִי הַבִּיתָה וְסִעָדָה סלכ א יג ז

וְבֹאוֹ *Et veni*

וּבֹאוֹה כִּי שָׁלוֹם לָךְ שמו א כ כא

בְּאוֹ *Venite*

וְלָכוּ נְאֹ אַרְצָה כְּנָעַן בר׳ מה יו
נְאֹ הַשְׁבֵּן בשר׳ כא כח
כְּאוֹ וְרַשׁוּ אֶת הָאָרֶץ דבר׳ א ח
כְּאוֹ בֵּית הָאִשָּׁה הַזּוֹנָה יהוש׳ ו כב
כְּאוֹ חִסּוּ בְּצִלִּי שמ״ט ט טו
וַיֹּאמֶר כְּאוֹ קְחוּהוּ מל״א כ לג
כְּאוֹ הַכּוּם אִישׁ אֶל יְפוּ מל״ב י כה
כְּאוֹ נִשְׁתַּחֲוֶה וְנִכְרָעָה תה׳ צה ו
כְּאוֹ לִפְנֵי בְרִנְנָה ק ב
כְּאוֹ שִׁרְיוּ בְּתוֹדָה ק ד
נְאוֹ וְנַבְנֶה יְרוּשָׁלַם ירמ׳ לה יא
נְאוֹ אֶל נְדַלְיָהוּ בֶּן אֲחִיקָם מא ו
כְּאוֹ וְנֵלְכוּ אֶל יי נ ה
כְּאוֹ לֵה מִקְנֶךָ נ כו
כְּאוֹ וְנִסְפְּרָה בְּצִיּוֹן נא י
נְאוֹ לְיָנוּ נִשְׁקֹם יואל א יג
נְאוֹ נָא וְנִשְׁמְעָה יחזק לג ל
נְאוֹ רְדוּ יואל ד יג
נְאוֹ נִתְאַל עמו׳ ד ד

וּבְאוֹ *Et venite*

וְאַתֶּם כִּתְיכֶם וּבְאוֹ אֵלַי בר׳ מה יח
וּבְאוֹ הַר הָאֱמֹרִי דבר׳ א ו
וּבְאוֹ אֵלַי כֹּעֵת מָחָר מל״ב י ו
שְׁאוֹ מַנְחָה וּבְאוֹ לִפְנֵי דה א יו כט
וּבְאוֹ לְסִקְרְשׁוֹ דה ב ל ח
כּוֹלֵם הַשּׁוֹכֵן וּבְאוֹ נָא אֵלַי יו יא
וּבְאוֹ לְהַצְּרוֹתֵיו תה׳ צו ח
וְהִתְקַבְּצוּ וּבְאוֹ עָלֶיהָ ירמ׳ מט יד

וּבְאוּ *Et venite*

וְהִקְבְּצוּ וּבְאוּ ישע׳ מה כ
וְהִקְבְּצוּ וּבְאוּ יחזק לט יו
עֹשׂוּ וּבְאוּ כָּל הַגּוֹיִם יואל ד יא

בּוֹאִי בְּאִי *Veni*

בּוֹאִי שִׁכְבִי עַמִּי אֹהֲלִי שמו׳ ב יג יא
בְּאִי אֶשֶׁת יְרָבְעָם מל״א יד ו
בְּאִי עִמִּי כְּרִתֵךְ יו יג
מְאֹרֶבַע רוּחוֹת בְּאִי הָרוּחַ יחזק לו ט
בְּאִי בְטֶרֶם נִחַּז ג יד

וּבְאִי *Et veni*

וּבְאִי שִׁכְבִי עַמִּי בר׳ יט לד
לְכִי וּבְאִי אֶל הַמֶּלֶךְ דור מל״א א יג
וּבוֹאִי תֵּימָן שיר ד יו
וּבְאִי בְחֶשְׁבֹּן בַּת כְּשָׁרִים ישע׳ מב ה

אֲבֹא *Veniam*

עַד אֲשֶׁר אֲבֹא אֶל אֲדֹנִי בר׳ לג יד
דַּבֵּר נָא אֲבֹא אַלְיךָ לח יו
אֲבֹא אֶלְיךָ וּמִרְמְתֶךָ שמו׳ כ כד
כִּי לֹא אֲבֹא וְלִחְמְתִּי שמו׳ א כט ה

וַאֲנִי אֲבֹא אֶל בֵּיתִי שמו׳ ב יא יא
וַאֲנִי אֲבֹא אַחֲרֶיךָ סלכ׳ א יד ח
לֹא אֲבֹא עִמָּךְ יג ה
עַד אֲשֶׁר אֲבֹא אֶל יְהוּדָה נחם כ ז
וְלִבְיַת אֲשֶׁר אֲבֹא אֵלָיו כ ח
וְהִי לֹא אֲבֹא ו יא
וְנָכֵן אֲבֹא אֶל הַמֶּלֶךְ אסת׳ ד טו
אֲבֹא עַד תְּכוּנָתוֹ איו׳ כג ג
בְּרוּב חַסְדְּךָ אָבֹא בֵיתֶךָ תהל׳ ה ח
וְעַם נַעֲלָמִים לֹא אֲבֹא כו ד
פֶּתִי אֲבֹא וְאֶרְאֶה סכ ג
אֲבֹא בֵיתְךָ בְּעֹלוֹת סו יג
אָבֹא בִּגְבוּרוֹת יי קא יו
עַד אָבֹא אֶל מִקְדְּשֵׁי אֵל עג יו
אֲבֹא בָם אוֹדֶה יה קיח יט
אִם אֲבֹא בְאֹהֶל בֵּיתִי קלב ג
אֲבֹא בְּחֻקֵּי חָזוֹק לח יא
וְאֶל אֲבֹא בְּעִיר הַדּוּשׁ יא ט
פֶּן אֲבֹא וְהִכְּתִי אֶת הָאָרֶץ סלא׳ ג כד

וְאָבֹא *Et veni*

וְאֲבֹא הַיּוֹם אֶל הָעַיִן בר׳ כד מב
וְאֲבֹא אֶל פְּתוּחֵי עֵבֶר נחם ב ט
וְאֲבֹא אֶל יְרוּשָׁלַם ב יא
וְאָבוֹא בְּשַׁעַר הַגּוֹי ב טו
וְאָבוֹא לִירוּשָׁלַם וְאֶבְנֶיהָ יג ז
וְאָבוֹא אֶל הַיַּלְדָּה יחזק ג טו
וְאָבוֹא וְאֶרְאֶה ח י
וְאָבוֹא בְּשַׁעַר אוֹתָךְ יו ח

וְאָבוֹא *Et veniam*

וְאָבוֹא עָלָיו וְהוּא יָעֵף שמו׳ ב יו ב
וְאָבוֹא סְרוּם קָטֹן ישע׳ לו כד

אָבֹאָה *Veniam*

אֲבֹאָה אֶל אִשְׁתִּי שופט׳ טו א

וְאָבֹאָה *Et veniam*

כִּי מָלֹאוּ יְמֵי וְאֶבֹאָה אֵלֶיהָ
בר׳ כט כא
וְאָבוֹאָה מֶלֶךְ קָטֹן מל״ב יט כג
וְאֶבֹאָה לִפְנֵי הָעָם הַזֶּה וְאָבוֹאָה
דה ב א י
וְאֶבְנֶטָּה אֶל מוֹזַח אֱלֹהִים
תהל׳ מג ד

תָּבוֹא תָּבֹא *Venies, venis*

וְאַתָּה תָּבוֹא אֶל אֲמוֹתֵיךָ בר׳ טו טו
כִּי תָבוֹא אֶל מִשְׁפּוֹתֵי כה מא
כְּשָׂרִים תָּבֹא כו לג
וְתֹאמַר אֵלַי תָּבֹא ל יו
כִּי תָבֹא עַל שָׂרֵי ל לג
כִּי תָבוֹא אֵלַי לח יו
הָעָם אֲשֶׁר תָּבֹא נְתֹם שמו׳ ג כו
גַּם אַתָּה לֹא תָבֹא שָׁמָּה דבר׳ א לו
כִּי תָבֹא אֶל הָאָרֶץ יו יד
תָּבֹא אֵלֶיהָ וּבְעַלְתָּהּ כא יג
כִּי תָבֹא כֶּרֶם רֵעֶךָ כג כה
כִּי תָבֹא בְּקֻמַּת רֵעֶךָ כג כו
לֹא תָבֹא אֶל בֵּיתוֹ כר י
וְהִיא כִּי תָבֹא אֶל הָאָרֶץ כו א
לְמַעַן אֲשֶׁר תָּבֹא אֶל הָאָרֶץ כו ג
וְשָׁמָּה לֹא תָבֹא אֶל הָאָרֶץ לב נב
וַיֹּאמֶר לוֹ מֵיכָה מִאַיִן תָּבֹא
שופט׳ יז ט
אַתָּה תֵלֵךְ וּמֵאַיִן תָּבֹא יש יז
תָּבֹא נִבְעַת הָאֱלֹהִים שמו׳ א י ה
וַיֹּאמֶר לוֹ דָּוִד אַי מִזֶּה תָּבוֹא
שמו׳ ב א ג
לֹאמֶר לֹא תָבוֹא הֵנָּה ה ו
אֲשֶׁר תָּבֹא חָדֵר בְּחָדֵר מל״ב א כב כה
לְדוֹר לֹא תָבוֹא הֵנָּה דה א יא ה
אֲשֶׁר תָּבוֹא דוֹדִי בְּחָדֵר דה ב יה כד
מֵאַיִן תָּבֹא אִיּ א ז
אִי מִזֶּה תָּבֹא ב ב

תָּבוֹא נִכְלַת אֵלִי קִיר ה כו
עַד פֶּה תָּבוֹא וְלֹא תוֹסִיף לח יא
פֶּתִי תָּבוֹא אֵלַי תֹּהֲלֹ׳ קא ב
וְאֶל תָּבוֹא בְּמִשְׁפָּט אֶת עַבְדֶּךָ קמג ב
בְּאֹרַח רְשָׁעִים אֶל תָּבֹא מִשְׁלֵי ד יד
וְאֹת אִישׁ חֲסִדוֹת לֹא תָבוֹא כב כד
וּבְשִׁדֵּי יְתוֹמִים אֶל תָּבֹא כג י
וּבֵית אֹחֵיךָ אֶל תָּבוֹא כו י
אֶל תָּבוֹא בֵּית מַרְזֵחַ יְרֵמ׳ טז ה
וּבְבֵל תָּבוֹא שָׁם תָּמוּת כ ו
וּבְבֵל תָּבוֹא לֹד ג
בְּאַחֲרִית הַשָּׁנִים תָּבוֹא יְחוֹזְ׳ לח ח
כְּשׁוּאָה תָּבוֹא לח ט
אֶל תָּבוֹא בְּשַׁעַר עַמִּי עובד׳ א יג
וּמֵאַיִן תָּבוֹא יונה א ח

תָּבוֹאִי *Venito*

אֶל תָּבוֹאִי רְקֹם רות ג יו
אֹתִי סַלְבְּנִין תָּבוֹאִי שיר ד ח

וְתָבֹאנִי *Et perveneris*

וְתָבֹאנִי בְּעָרֵי עֲדֵיִם יחזק יו ו

וַתָּבוֹא *Et pervenisti*

וְתָבוֹא עַד שִׁנּוֹתָיִךְ יחזק כב ד

וַתָּבֹאנִי *Et veniſſes*

כִּי לוּלֵי סַהֲרוֹת וְתָבֹאתִי שמו׳ א כה לד

וַיָּבוֹא וַיָּבֹא *Veniet*

אִם יָבֹא עֹשׁוֹ אֶל הַמִּלְחָמָה בר׳ לב ח
פֶּן יָבוֹא וְהִכַּנִי לב יא
עַד כִּי יָבֹא שִׁילֹה מט י
כִּי יָבוֹא אֵלַי הָעָם שמו׳ יח טו
עַל סְקוֹמוֹ יָבוֹא בְּשָׁלוֹם יח כט
אִם נִנְפוֹ יָבוֹא כא ג
יָבוֹא דְבַר שְׁנֵיהֶם כג ח
אֲשֶׁר יָבֹא אֶל אֹהֶל מוֹעֵד כט ל
אֲשֶׁר יָבֹא עָלָיו הַם ויק׳ יא לד
וְאַחַר יָבוֹא אֶל הַמִּלְחָמָה יד ח
בְּטֶרֶם יָבוֹא הַכֹּהֵן יד לו
וְאַחַר כֵּן יָבוֹא הַכֹּהֵן יד מח
וְאִם בָּא יָבוֹא הַכֹּהֵן יד מח
וְאֵל יָבוֹא בְּכָל עֵת יו ב
בְּאֹהֶל יָבוֹא הָאֲרֹן יו ג
יָבֹא אֶל הַמִּקְדָּשׁ יו כו וי כה
מֵת לֹא יָבֹא כא יא
אַךְ אֶל הַפָּרֹכֶת לֹא יָבֹא כא כג
עַל נֶפֶשׁ מֵת לֹא יָבֹא במד׳ ו ו
יָבוֹא לְצַבֵּא צָבָא ח כד
כִּי לֹא יָבֹא אֶל הָאָרֶץ כ כד
וְאֲשֶׁר יָבֹא לִפְנֵיהֶם כו יו
אֲשֶׁר יָבֹא בָאֵשׁ לא כג
וְכֹל אֲשֶׁר לֹא יָבֹא בָאֵשׁ
הַעֲמֵר לִפְנֵי הוֹא יָבֹא שמו׳
דבר׳ א לח
דּוֹר שְׁלִישִׁי יָבֹא לָהֶם כג ט
וְכִי יָבֹא הֵלִיו יח ו
וְלֹא יָבֹא הַדְּבָר וְלֹא יָבֹא יח כב
וַאֲשֶׁר יָבֹא אֶת רֵעֵהוּ יט ה
לֹא יָבֹא מְאוּם דֹּאֵג כג ב
לֹא יָבֹא מַסְדֵּר כג ג
לֹא יָבֹא לוֹ בְּקָהָל׳ כג ג
לֹא יָבֹא עַמּוֹנִי כג ד
לֹא יָבֹא לוֹ בְּקָהָל׳ כג ט
דּוֹר שְׁלִישִׁי יָבֹא לָהֶם כג יא
לֹא יָבֹא אֶל תּוֹךְ הַמִּזְרָח כג יב
יָבֹא אֶל תּוֹךְ הַמַּחֲנֶה כג יב
יְכֻבַּס יָבֹא עֲלֵיהָ כה ה
וְהַנִּכְרִי אֲשֶׁר יָבֹא כט כב
אוֹצַר יי יָבֹא יהוש׳ ו יט
יָבֹא נָא עוֹד אֶלְעָנָי שופט׳ יג ח
עַתָּה יָבֹא נָא דִּבְרֶךָ יג יב
כִּי יָבֹא דִּבְרֶךָ וְכִבְדְּנֶךָ יג יז
בְּטֶרֶם יָבוֹא הַהַרְסֹרֶת יד יח

אֲשֶׁר יָבֹא אֶל שְׁנֵי בְּנֵיךָ שמו׳ א ב לד
יָבֹא לְהִשְׁתַּחֲוֹת לוֹ ב לו
כֹּל אֲשֶׁר יִדְבַּר בָּא יָבֹא ט ו
דַּוָּה יָבֹא אֶל בֵּיתִי כא יג
אוֹ יָמוּת יָבֹא וְסָת כו יו
לֹא יָבוֹא דָּוִד הֵנָּה שמו׳ ב ה ו
עִוֵּר וּפִסֵּחַ לֹא יָבוֹא ה ח
אֵין יָבֹא אֶלַי אֲרוֹן יי ו ט
וְעָלַי יָבֹא כָּל אִישׁ טו ד
וְאִכְשָׁלוּם יָבֹא יְרוּשָׁלַם טו לו
וְאֶל בְּצוּרָה שִׁיבָה יָבֹא יח ט
יָבֹא לִירָבְעָם אֶל קֶבֶר מל״א יד יג
בְּטֶרֶם יָבֹא הַמַּלְאָךְ אֵלָיו ו לב
יָבֹא נָא אֵלַי וְיֵדַע מל״ב ב ה ח
לֹא יָבוֹא אֶל הָעִיר הַזֹּאת יט לב
בְּדֶרֶךְ אֲשֶׁר יָבֹא בָּהּ יְשׁוּב
לֹא יָבֹא נְאֻם יי יט לג
וְכֹל רִיב אֲשֶׁר יָבוֹא עֲלֵיכֶם דה ב יט י
וְאֶל יָבוֹא בֵּית יי כג ו
וְלֹא יָבֹא טָמֵא לְכֹל דָּבָר כג יט
אֶל יָבֹא עָמָּךְ כה ז
וְכֹל אֲשֶׁר לֹא יָבוֹא עזר׳ י ח
יָבֹא לְעִתִּים מְזֻמָּנִים י יד
וּמִי כְמוֹנִי אֲשֶׁר יָבֹא אֶל הַדִּכְלְ
מתם׳ י יא
אֲשֶׁר לֹא יָבוֹא עַמּוֹנִי וּמוֹאָבִי נ א
לֹא יָבוֹא מֹשֶׁא בְּיוֹם הַשַּׁבָּת יג יט
אֲשֶׁר יָבוֹא אֶל הַמֶּלֶךְ אֹתָם׳ ד יא
יָבוֹא הַמֶּלֶךְ וְהַסָּרִים הַיּוֹם ה ד וה ח
וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ יָבוֹא ו ח
בְּמִסְפַּר יְהוּדִים אֲשֶׁר אֵינָ׳ נ ה
וַאֲשֶׁר עִוָּרִתִּי יָבֹא לִי נ כר
וְלֹא תִירָא מִשַּׁד כִּי יָבוֹא ה כא
כִּי לֹא לִפְנֵינוּ חִנָּךְ יָבוֹא יג יו
יָבוֹא עִמָּךְ בַּמִּשְׁפָּט כב ד
בְּכַסֵּל רִסְנוֹ מִי יָמָא מא ח
וְרוּחַ לֹא יָבוֹא בֵּינֵיהֶם מא ח
כִּי יָבֹא יוֹמוֹ תהל׳ לז יג
יָבֹא אֱלֹהִינוּ וְאַל יֶחֱרַשׁ נ ג
יִרְאָה וְרַעַד יָבֹא בִּי נה ו
לְכָל יָבוֹא נְבוּרָתֵךְ 176.6 עא יח
פִּתְאוֹם יָבוֹא אֵידוֹ מִשְׁלֵי ו טו
לְיוֹם הַכִּסֵּא יָבוֹא בֵּיתוֹ ז כ
כְּשׁוֹר אֶל טִבְחָה יָבֹא ז כב
יָבֹא דוֹדִי לְגַנּוֹ שיר ד יו
לֹא יָבוֹא אֲלֵיהֶם ישע׳ א כג
יי בְּמִשְׁפָּט יָבוֹא נ יד
כֹּא יָבֹא בְּרִנָּה תהל׳ קכו ו
מֵאַיִן יָבוֹא עֶזְרִי קכא א
קַל יָבוֹא ישע׳ ה כו
בְּחִצִּים וּבְקָשֶׁת יָבוֹא שָׁמָּה ז כד
כְּשׁוֹד מִשַּׁדַּי יָבוֹא יג ו
פִּתְאוֹם לִפְתַע יָבוֹא שִׁבְרָה ל יג
אוֹסֵף בְּלִי יָבוֹא לֹב י
נָקָם יָבוֹא וְנִמּוֹל אֱלֹהִים
הוּא יָבוֹא וְיוֹשִׁיעָכֶם לה ד
לֹא יָבוֹא אֶל הָעִיר הַזֹּאת לז לג
וְאֶל הָעִיר הַזֹּאת לֹא יָבוֹא לז לד
יי בְּחִזְקַ יָבוֹא ס י
אֶרֶז בְּרוֹשִׁים לֹא יָבוֹא כא ג
צְדָקוֹת וְעֹז עֲדָיו יָבוֹא סה כד
לֹא יוֹסִיף יָבוֹא בָּךְ עוֹד נב א
יָבוֹא שָׁלוֹם יְנוּחוּ נז ב
כִּי יָבֹא כַּנַּהַר אֹיֵב נט יט
כְּבוֹד הַלְּבָנוֹן אֵלַיִךְ יָבֹא ס יג
לֹא יָבוֹא עוֹד שִׁמְשֵׁךְ ס כ
בְּטֶרֶם יָבוֹא חֹבֶל לָהּ סו ז
כִּי הִנֵּה יי בָּאֵשׁ יָבוֹא סו טו
יָבוֹא כָל בְּשַׂר לְהִשְׁתַּחֲוֹת סו כג
וְרוּחַ מַלְאָה מֵאֲלֵה יָבוֹא לִי יְרֵמ׳ ד יב
פִּתְאֹם יָבֹא הַשּׁוֹדֵד ו כו
וְלֹא

בְּבוֹא *In intrando*
בבואה תלך העירה מלכ׳ א יד יב
וּבְבוֹא וּבְבוא *Et in veniendo*
ובבא משה לפני׳ שמו׳ לד לד
ובבא משה אל אהל מועד כמד׳ ו פט
ובבוא הנשיא יחוק׳ מו ח
ובבוא עם הארץ מו ט
כְּבוֹא כְּבָא *Juxta venire*
ויהי כבוא אברהם מצרימה ברא׳ יב יד
והיה כבא משה ואהלה שמו׳ לג ט
כבוא השמש מועד דבר׳ יו ו
את העבוט כבוא השמש כד יג
ויהי כבוא ארון ברית׳ שמו׳ א ד ח
ויהי כבוא האלהים ה י
ויהי כבוא דור מחניטה שמו׳ ב יו כו
כבוא השמש לאמר כב לו
כבא הספר הזה אליך מלכ׳ ב ה ו
ראו כבא השלאך ו לב
כבא הספר הזה אליכם י ב
ויהי כבוא הספר אליהם י ז
וּכְבוֹא וּבְבָא *Et juxta venire*
וכבא השמש יבא דבר׳ כג יב
וכבוא נשואי הארון יהוש׳ ג טו
וכבא השמש צוה יהושע ח כט
לָבוֹא לָבָא *Ad veniendum, venire*
הקריב לבוא מצרימה ברא׳ יב יא
ויהי השמש לבוא טו יג
וישם אין בארץ לבא עלינו יט לא
לבוא אל יצחק אביו לא יח
נטרת הארץ לבוא אפרתה לה יו
שבע שני הרעב לבוא בא נד
לבוא אפרתה מח ז
לבוא אל תכיסם לנף שמו׳ יב כג
ולא על משה לבוא ם לה
לבוא לקנת לו נוי דבר׳ ד לד
לבוא לרשת נוים טו א
לבוא לרשת את הארץ יא לא
עין השדה לבא מפנין כ יט
לבוא שבה לרשתה ל יח
לבוא לרשת את הארץ
יהוש׳ א יא
ולא אין לבוא כיום תמים י יג
אל תתנם לבוא אל ערימם י יט
לבוא לרשת את הארץ יח ג
מרוץ כושם רכבו לבוא שופ׳ ה כח
לבוא חמס שבעים בני ירובעל ט כד
נתנו אביה לבוא טו א
לבוא לרשת את הארץ יח ט
וסורו שם לבוא יט טו
לבוא בנבול ישראל שמו׳ א ז יג
מעם אבי לבוא עליך כ ט
לבוא בעיר דלתים ובריח כג ז
מבקש שאול לבא אל קעילה כג י
ולא אבה לבוא אליו וגו
וְלָא אבה לבא שמו׳ ב יד כט
לבוא אל המלך למשפט טו ב
להראות לבוא העירה יו יו
בים ההוא לבוא העיר יט ג
לבוא מצרים מלכ׳ א יא יו
לבוא בארץ ישראל מלכ׳ ב ו כג
לבוא אל מזגה ארם ז ה
מלכי מצרים לבוא עלינו ז ו
לבוא לשבעת הימים דה א ט כה
לבוא להמליך את דוד יב לא
לבוא לבית׳ כד יט
לבוא אל בית׳ דה׳ב ז ב
לבוא מאויתם יג יג
לבוא כהם כ י
לבוא לגרשנו מירושתך כ יא
לבוא אל׳ יום כב ז
וילך שמו עד לבוא מצרים כו ח
לבוא לבית׳ בירושלם ל א
לבוא לעשות פסח לי׳ ל ה
לבוא להלחם בירושלם נחם׳ ד ח
לבוא לרשת את הארץ ט טו
לבוא לרשת ט כג
לבוא בדבר המלך אסת׳ א יב
לבוא אל המלך ב יב
לבוא עמה מבית הנשים ב יג
לבוא אל המלך ב טו
אין לבוא אל שער המלך ד ב
לבוא אל המלך להתחנן לו ד ח
לבוא אל המלך ד יא
לבוא לנדר לו אין׳ ב יא
לשור מעון לבוא תמיד תהל׳ עא ג
לבוא בנקרת צורים ישע׳ ב כא
וקרוב לבא עתד׳ יג כב
לבוא בדר׳ ל כט
כי קרובה ישועתי לבוא נו א
ונכוחה לא תוכל לבוא נפ יר
לא אוכל לבוא בית׳ ירם׳ לו ח
לבוא אתי בכבל ם ד
עלך ואם רע בעיניך לבוא ם ד
ללכת לבא מצרים מא יו
לבא מצרים מב טו
לבוא מצרים לגור שם מב יו
לבוא לגור שם מב כב
לבוא ארץ מצרים מו יב
לבוא נבוכד רצר מו יג
קריב איד מואב לבוא מח יו
ותשחרני אותם לבוא עליך יחוק׳ יו לג
לבוא דרב מלך בכל כא יט
דרך תשים לבוא חרב כא כ
בתוכה לבוא עתד׳ כב ג
כי קרבנו לבוא לו ח
לבוא בתוקף דני׳ יא יו
לבוא עמהם תרשישה יונה א ג
ויחל יונה לבוא בעיר ג ד
לָבא לְבוֹא *Venire*
עד רחוב לבא חמת במד׳ יג כא
תתאו לבא חמת לד ח
הדר עד לבא חמת יהוש׳ יג ה
עד לבא חמת שופ׳ ג ג
עד לבא מדברדד דה א ה ט
עד לבוא חמת יג ה
תתלין לבא צדדה יחוק׳ מו טו
עד נסת לבוא חמת מו כ
דרך תתלין לבוא חמת מח א
וְלָבוֹא *Et venire, ingredi*
לא אוכל עוד לצאת ולבא
דבר׳ לא ב
למלחמה לצאת ולבא יהוש׳ יד יא
לשוב אתך ולבוא אתך מלכ׳ א יג יו
ולבוא בשער הדנים דה׳ב לו יד
מְלָבא *A veniendo*
מלבא חמת עד נחל מלכ׳ א ח סת
מלבא חמת עד ים מלכ׳ ב יד כה
מלבוא חמת עמו׳ ו יד
וּמִלָּבוֹא *Et à veniendo*
ומלבוא חמת דה׳ב ז ח
מָבָא מְבוֹא *A veniendo*
ויצוק בא מבואו ברא׳ כד סב
אשר מנוך י׳ מבוא ברמים
שמו׳ א כה כו
היום הזה מבוא ברמים כה לג
לשמש מבוא בית׳ מלכ׳ ב כג יא
מבית מבוא ישע׳ כג א
מזר כל בית מבוא כד י
בְּאִי *Venire me*
עד באי אליך מצרימה ברא׳ מו ה
עד באי אליך שמ׳ ו יח
תוחל עד באי אליך שמו׳ א י ח
ום לתן עד באי בשלום מלכ׳ א כב כז
עד באי ולקחתי אתכם מלכ׳ ב יח ל
עד באי ולקחתי אתכם ישע׳ לו יז
בְּבאי *In venire me*
ואני בבאי מפדן ברא׳ מח ז
בבאי לשחת את העיר יחוק׳ מג ג
כְּבאי *Juxta venire me*
כבאי אל עבדך ברא׳ מד ל
בְּאנו *In veniendo nos*
עד באנו שכמה שמו׳ י כו
בְּאֲךָ בְּאֵךְ *Venire te, vel tuam*
עד באך שכמה ברא׳ יט כב
עד באך עודה שופט׳ ו ד
ועד באך מנירת יא לג
מחולה כואך שור שמו׳ א טו ז
שלום באך יו ד
עד באך ניא ועד שערי עקרון יו נב
כואך שורה ועד ארץ מצרים כו ח
מזם כאך אלי כט ו
מגבע עד כאך נזר שמו׳ ב ה כד
תמול כאך וה ום אניכך טו כ
השלום כואך מלכ׳ א ב יג
לקראת כואך ישע׳ יד ט
וּבְאֲךָ *Et venire te, vel tuum*
צאתך וכאך אתי בסתנה שמו׳ א כט ו
וצאתך וכאך ידעתי מלכ׳ ב יט כז
וּבוֹאֲךָ *Et venire tuum*
י׳ ישמר צאתך ובואך תהל׳ קכא ח
וצאתך ובואך ישע׳ לו כמ
בְּאָה *Venire te*
באה גרדה עד עזה באה ברא׳ י יט
באה סרסה ועשרה י יט
באה ספרה הר הקדם י ל
בארץ מצרים כאה צוער יג י
באה אשורה כה יח
עד באה יוראלה מלכ׳ א יח מו
בְּבאך *In venire te*
ברוך אתה בבאך דבר׳ כה ו
ארור אתה בבאך כה יט
בְּבאך *In venire te*
בבאך לראות פני שמו׳ ב ג יג
בְּבאי *Juxta venire te*
ויהי כבאך העיר שמו׳ א י ח
כבאך בגל וראית ירם׳ נא סא
בְּאכם *Venire vos*
עד באכם עד חמקם הזה דבר׳ א לא
וט ז ויא ח
בְּבאכם *In venire vos*
בבאכם אל אהל מועד ויקר׳ י ט
בבאכם אל הארץ במד׳ טו יח
בבאכם מצרים ירם׳ מב יח
בְּבאכם *Juxta venire vos*
כבאכם עד קצה מי המרון יהוש׳ ג ח
כבאכם תבאו אל עם בסח שופט׳ יח י
כבאכם העיר שמו׳ א ט יג
בְּאו *Venire eum*
עד באו האהלה שמו׳ לג ח
עד באו לדבר אתו לד לה
כי לא יאכל העם עד באו שמו׳ א ט יג
כי לא נסב עד באו פת יו יא
עד באו בניות ברסרי יט כג
אחרי באו סתכרון שמו׳ ב ח יג
ובזום באו אל הקדש יחוק׳ פר טו
ומי מכלכל את יום בואו מלא׳ נ ב
בְּבאו *In venire eum*
בבאו מפדן ארם ברא׳ לג יח
בבאו מפדן ארם לה ט
על לבן בבאו אל הקדש שמו׳ כח כט
בבאו לפני׳ כח ל
בבאו אל הקדש כה לה
בבאו לכפר בקדש ויקר׳ יו יז
בבאו אל הקדש יו כג
ויהי כבאו ויתקע בשופר שופט׳ ג כז
ויהי כבאו אל דוד שמו׳ ב א ב
בבאו אלינו יסור שפח מלכ׳ ב ד ז
את שפקת יהוא כבאו ט יז
בבאו עם פלשתים דה א יב יט
בבאו ובצאתו דה ב כג ז
בבאו האיש יחוק׳ י ג
בבאו בשעריך כו י
בבאו להנות סב ט
וּבְבאו *Et in veniendo eum*
בצאתו ובבאו מלכ׳ ב יא ז
ובבאו יצא עם יהורם דה׳ב כב ז
ובבאו נבעתי דני׳ ח יו
בְּבוֹאָה *In veniendo eam*
ויהי בבואה ותסיתהו יהוש׳ טו יח
ושופ׳ א יד
וּבְבוֹאָה *Et in veniendo eam*
ובבואה לפני המלך אסת׳ ט כח
ובבואה הנה באדד יחוק׳ לג לד
כְּבֹאָה *Juxta venire eam*
ויהי כבואה ותיא מתנברה מלכ׳ א יד ה
בְּאָם *Venire eos*
והחרש יעקב עד באם ברא׳ לד ה
עד באם אל ארץ גושכת וגו
עד באם אל קצוה ארץ כנען
שמו׳ יו לה
את המשכן עד באם במד׳ י כא
בְּבוֹאָם בְּבֹאָם *In veniendo eos*
בבאם אל אהל מועד שמו׳ כח נג
ול כ וש לב
ויהי בבאם וירא את אליאב
שמו׳ א יו ו
ויהי בבאם בשוב דוד יח ז
בבאם מארץ מצרים דה׳ב כ י
בבאם לבית׳ עזר׳ ב סח
בבאם המהגים יחוק׳ סב יד
בבואם אל שערי החצר מד יז
בבואם אל החצר החצונית מד כא
בבואם יבואו מו י
כְּבֹאָם *Juxta venire eos*
ויהי כבאם שמרון מלכ׳ ב ו כ
ויהי כבאם אל תוך העיר ירם׳ מא ז
לְבוֹאָם *Ad venire eos*
לעשות לבואם לגבע בנימן שופט׳ כ י
לבואם אל בית האלהים עזר׳ נ ח
בְּבָאן *In veniendo eas*
בבאן לשתות ברא׳ ל לח
דרך המקדים בבאן יחוק׳ מב יב
כְּבָאנָה *Venire eas*
עד בואנה בית לחם רות א יט
שמרו את עת באנה ירם׳ ח ז
כְּבָאנָה *Juxta venire eas*
ויהי כבאנה בית לחם רות א יט
בוא בא *Veni, ingredere*
בא אחת וכל ביתך ברא׳ ז א
בא נא אל שפחתי יו ב
ויאמר בא כרוך׳ כד לא
הנה אמת׳ בלהה בא אליה ל ג
בא אל אשת אחיך לח ח
בא דבר אל פרעה שמו׳ ז יא
בא אל פרעה ואמרת אלי ז כו
בא אל

בא שמה לרשתה׳ שם כח
אשר אתה בא שמה יח כט
כי אתה בא אל הארץ יח ט
אשר אתה בא שמה כג כא
אשר אתה בא שמה כח כא
וכו׳ סנ ולו יז
אין יוצא ואין בא יהוש׳ ו א
אל בית ישראל הכל בא כא סנ
והנה אנכי בא שופט׳ ז יז
והנה בעז בא מבית לחם רות ב ד
והאיש בא להגיד ד יג
הבא עוד הלום איש שמ׳ א י כב
והנה שמואל בא יג י
כי אתה בא אלי במקלות יז סנ
אתה בא אלי בחרב וגו׳
ואנכי בא אליך בשם׳ יז מה
והנער בא ודוד קם כ מא
ויהונתן בא העיר כא א
ראיתי את בן ישי בא נבת כב פ
והנה איש בא מן המחנה שמו׳ ב א ב
ויאב בא מהנדוד ג כב
הנה בא אנגר אליך שמו׳ ב ג כד
והיה ארון ׳ בא עיר דוד ו יז
הלא מדרך אתה בא יא י
והנה המשיי בא יח לא
ואיש בא מבעל שלישה מל׳ ב ד מב
והוא בא ויעקר אל ארניו ה כה
בא עליך המון רב כ ב
עוד זה מדבר והוא בא ויאמר אין יז
וא יז וא יח
דוד הלוך ודוד בא קהל׳ א ד
כי בא החלום ברוב ענין ה ב
קול דודי הנה זה בא שיר ב ח
בא מארץ נוראה ישע׳ סו א
והנה זה בא רכב איש כא פ
הנה ישעך בא סב יא
מי זה בא מאדום סג א
עם בא מארץ אפון ירמ׳ ו כב
בא אליך לאסר ל ז
דחי עליהם כי בא יומם ג מו
כי בא יומך ג לא
הנה עם בא מצפון ג מא
בא קצין אמת בעיר נא יג
בא העת קרוב היום יחזק׳ ז ז
והנה בא מלך בכל ירושלם יז יב
והלשלל שלל אתה בא ל יג
והנה אפיר העדים בא דני׳ ח ה
כי הנני בא זכר׳ ב יד
וָבָא Et venit, veniebat
כי הוא יוצא ובא שמו׳ א יח יז
לבלתי תת יוצא ובא מל׳ א טו יז
לבלתי תת יוצא ובא דה׳ ב יח א
הַבָּא Qui, quod venit, venio, &c.
ויקח מן הבא ביתו בראׁ ל יג
כל הבא לצבא במד׳ ד כג
כל הבא לצבא ד ל ור ל דה
ור לט וד סנ
כל הבא לעבר ד מז
אנכי הבא מן המערכה שמו׳ א ד יז
הבא עלינו בידינו ל כג
ויהי כל הבא אל המקום שמו׳ ב ב כג
לאורח הבא אלי
לאיש הבא אליו יב ד
כאשר ראת כל הבא עליו כ יב
ואת כל הבא על לב שלמה דה׳ ב ז יא
כל הבא למלא ידו יג ט
והמטר הרב הזה הבא עלינו כ יב
הבא בעֲרבים למחנה כב א
לבני העבא הבא לשפרון כה ט
לכל הבא לבית ׳ לא יז

הנחר הבא אל אהוא עזר׳ ח סו
ואחרי כל הבא עלינו ט יג
על כל הבא עלינו נחמ׳ ט לג
כן הבא אל אשת רעהו משלי׳ ו כט
על הזום הבא ירמ׳ מו ד
הבא דרך שער צפון יחזק׳ מו ט
עם נגיד הבא דני׳ ט מו
ויעש הבא אליו כראשונו יא יז
היום הבא כורר כתגור ולהט
אותם היום הבא מלא׳ ג יט
וְהַבָּא Et qui venit
והבא אל הבירה ויקר׳ יד מו
והבא אל השדרות מל׳ ב יא ח
והבא אחריה הסת בדרב יא סו
והבא אל הבית דה׳ ב כג ז
והבא אחריה יוסת בחרב כג יד
והבא דרך שער נגב יחזק׳ מו ט
וְלַבָּא Et venient
אין שלום ליוצא ולבא דה׳ ב טו ה
וליוצא ולבא אין שלום וכר׳ ח י
בָּאִים Venientes
זקנים באים בימים בראׁ יח יא
והנה נפלים באים כד סנ
כי אתם באים אל הארץ בסר׳ לד כ
אשר אתם באים שמה דבר׳ ד ה
הנה אנחנו באים בארץ יהוש׳ ב יח
ואהיו באים שופט׳ ט לא
הנה ימים באים שמו׳ א ב לא
המה באים תוך העיר ט יד
באים אל המלך שמו׳ ב יט מא
מים באים מדרך אדום מל׳ ב ג כ
הנה ימים באים כ יז
אשר אתם באים לרשתה עזר׳ ט יא
כי באים להרוג נחמ׳ ו י
ולילה באים להרוג נחמ׳ ו י
באים מארץ מרחק ישע׳ יג ה
הנה ימים באים לט ו
באים מארץ המרחק ירמ׳ ד יז
הנה ימים באים ז לב וט כו׳
וז יד וט ו
הנה ימים באים מה יב וכג ז
ול ג ולא מ ולא לא ולא לח
וסט ב
הנה ימים באים לג יד
באים להלחם לג ח
הנה ימים באים מח יב ונא מו
ונא נב
באים לנור שם סה ח
ששה אנשים באים יחזק׳ ט ב
הלדרש אותי אתם באים כ נ
לאנשים באים מרחק כג ם
ימים באים עליכם עמו׳ ד ב
הנה ימים באים ז יא וט יג
מה אלה באים לעשות זכר׳ ב ד
וְהָאִים Et venientes
ובאים באלה ונשבועה נחמ׳ י ל
אשר יהיו מטהרים ובאים יג כב
הַבָּאִים Venientes
לשבר בתוך הבאים בראׁ מב ה
בני ישראל הבאים מצרימה סו ח
הבאים מצרימה שמו׳ א א
הבאים אוריהם בים יד סח
הבאים מצבא המלחמה בסר׳ לא יד
הבאים למלחמה לא כא
האנשים הבאים אליך יהוש׳ ב ג
הבאים שם בשילה שמו׳ א ב יד
ובל הבאים בית דגון ה ח
ויאמרו למלאכים הבאים יא ט
המה הקינים הבאים דה׳ א ב נה
אלה הבאים בשמות כשאים ד לו
ואלה הבאים אל דוד יב א

חבאים ליהודה וינצו דה׳ ב כ כב
על חבאים מן הצבא כה יב
וכל הקהל הבאים מישראל
והגרים הבאים מארץ ישראל ל כה
וכל הבאים מהשבי עזר׳ ג ח
הבאים מהשבי ח לה
הבאים עם זרובבל נחמ׳ ז ז
הים הבאים הכל נשכח קהל׳ כ יו
הבאים ישרש יעקב ישע׳ כז ו
הבאים בשערים האלה ירמ׳ ז ב
וראו הבאים מצפון יג כ
הבאים בשערים האלה יו כב
וכב כ
הבאים לחשתחות כו ב
הבאים ירושלם כו ב
הבאים בנבלה כה ד
הבאים מעריהם לו ו
הבאים מערי יהודה לו ט
הבאים ללוד שם מד יד
הבאים לארץ מצרים מד כח
אשר אתם הבאים יחזק׳ כ כט
הבאים על ירושלם וכר׳ יג ט
הגוים הבאים על ירושלם יד יו
וְהַבָּאִים Et venientes
והבאים וכר ונקבה בראׁ ז יו
והבאים אליו מן הגוים נחמ׳ ה יו
לָבָאִים Euntibus
לבאים לחקור מסכך משלי׳ כו ל
בְּאֵי Venientes
לכל באי שער עירו בראׁ כג י
בכל באי שער עירו כג יח
השלישית מכם באי השבת
מל׳ ב יא ה
באי השבת עם יוצאי השבת יא ט
באי השבת דה׳ ב כג ד
באי השבת עם יוצאי השבת כג ח
מבלי באי מתר איכה א ד
בְּאֵיהָ Venientes ad eam
כל באיה לא ישובון משלי׳ ב יט
בְּאוּ Veniens
באה עם האצן בראׁ כט ו
ארחות ישמעאלים באו לז כה
והעלה באה אל שדה שמו׳ א ו יד
הנני אחריכם באו כה יט
הנה אשת יבעם באה מל׳ א יד ה
באה בפתח ויאמר יד ו
היא באה בקסַ הבית יד יו
ולא באו אסת׳ א יו
ובזה הנערה באה כ יג
בקרב היא באה ב יד
ועץ חיים תאוה באה משלי׳ יג יב
ושנת נאולי באו ישע׳ מג ד
מעשיהם ומחשבותיהם באה סו יח
קול שמועה הנה באה ירמ׳ י כב
רוח סערה באה יחזק׳ א ד
רעה הנה באה ז ח
הקץ אליך הנה באה ז ו
היום הנה באה ז י
הנה באה ונהיתה כא ז
אל שמועה כי באה כא ז
מצדים כי הנה באו ל ט
וראה את החרב באה לג ג
את החרב באה לג ו
הנה כאה ודעו לג לג
אניה באה תרשיש יונה א ג
חָבְאוּ Veniens
הכצעקתה הבאה אלי בראׁ יח כא
כל הנפש הבאה ליעקב מו כו
הבאה מצרימה שבעים מו כו
האשה הבאה אל ביתך רות ד יא
הבאה והוצאת דה׳ א כו א

הרעה הזאת הבאה עליו אז׳ ב יא
בָּאוֹת Venientes
הנה שבע שנים באות בראׁ מא כט
ואשר לשובית באות נחמ׳ ו יו
נשים באות מאירות ישע׳ כו יא
לא באות ולא יהיות יחזק׳ יו ז
וְבָאוֹת Et venientes
ובאות בקיר אשר לבית יחזק׳ מא ו
הַבָּאוֹת Venientes, ventura
השנים השובות הבאת בראׁ מא לח
או הבאות השמיעונו ישע׳ מא כב

בא בוא

Venire
עד בוא ארניו אל ניתו בראׁ לט יו
עד בא יוסף בצוארים מג כח
סדורתם בוא היום שמו׳ ב יח
ידיו אמונה עד בא השמש יו יב
עד בא השמש תשיבנו לו כב כח
ואם בא יבא הכהן ויקר׳ יד כח
עד בא תבואתה כח כב
לבלתי בא אל הארץ בסר׳ לב ט
ולבלתי בא אל הארץ דבר׳ ד כא
ויהי לעת בא השמש יהוש׳ י כו
לבלתי בא בגוים האלה כג ז
כל אשר ידבר בא יבא שמו׳ א ט ו
לפני בוא שאול לאמר ט סו
כי אם לפני בא השמש שמו׳ ב ג לח
עד בא דבר מעכסכם כו כח
והיו סדי בא המלך בית ׳ יד כח
והיו סדי בוא המלך בית ׳ דה׳ ב יב יא
ויסת לעת בוא השמש יז לד
והיו אותיו בוא אסתיהו כח יד
עד בא ואלישתי אע׳ יו יד
עד עת בא דברת קה יח
בא יבא ברנה תהל׳ קכו ו
בשנת בא תרתן ישע׳ כ א
עד בא עת ארצו ירמ׳ כו ז
בא יבוא מלך בבל לו כט
עד בא אשר לו המשפט יחזק׳ כא לב
לפני בא הפליט וגו׳
עד בוא אלי בכקר לג כב
ביום בוא נוג לז יח
ובא בוא ושטף דני׳ יא י
יבוא בוא בחיל גדול יא יג
לפני בוא יום ׳ יואל ג ד
בא יבא ולא יאחר חבק׳ ב ג
לא עת בא חגי א ב
לפני בא יום ׳ הגדול מלא׳ ג סג

הָבֵא Num veniendo
חבא נבא אני ואסך בראׁ לז י
וָבוֹא Et venire, ingredi
לא ארץ צאת ובא מל׳ א ג ז
התחפש ובא בסלחפה כב ל
התחפש ובוא בסלחפה דה׳ ב יח כט
בְּבוֹא בְּבֹא In veniendo
כי אם בבוא אחיכם הקטון בראׁ מב טו
בבא בני ישראל בסד׳ לג מ
בבוא כל ישראל לראות דבר׳ לא יא
ויהי בבא דוד ואנשיו שמו׳ א ל א
בבא שמועת שאול שמו׳ ב ד ד
בבוא ארני בית רמון מל׳ ב ח יח
בבוא איש בית ׳ יב י
בבוא אליו נתן הנביא תהל׳ נא ב
בבוא דואג האדומי נב ב
בבוא הרים נד ב
אלעג בבא פוזרכם משלי׳ א כו
בבא כשואה פתרכם וגו׳
בבא עליכם צרה וצוקה א כו
בבוא רשע בא גם כו יח ג
בבא לך חבלם כב כג ירמ׳ כג
בבא דבר הנביא כה ט

מכל הרעה אשר באה עליך יש ח
והשמדה באה עד יאב מל׳ א ב כח
כי באה אליהם ארון ד״ה ב ח יא
רוח גדולה באה איו א יט
ברחל באה נפשו תהל׳ קה יח
באה קרחת אל עודך ירמ׳ מז ה
באה האפרדה יחז ו ז
הנה באה ותיתה יחזק לט ח
כל הרעה הזאת באה דני׳ ט יג
כי באה עד יהודה מיכ׳ א ט
פקדתיך באה זך ד
לא תעלה ולא באה זכר׳ יד יח

Et veniet : occubuit

ובאה עת הקציר לה ירמ׳ נא לג
ובאה חרב בפצרים יחזק׳ ל ד
ובאה השמש על הנביאים מיכ׳ ג ו
ובאה המסגלה ד ח
ובאה אל בית הענב זכר׳ ה ד

Evenit nobis

בָּאתנו תהל׳ פד יח
כל זאת באתנו

Venisti

בָּאתָ
וקנת באת בימים יהוש׳ יג א
מה לי ולך כי באת אלי שופט׳ יא יב
ואתה לא באת לשועד שמו׳ א יג יא
אשר באת מיהודה מל׳ א יג יד
באת אלי להזכיר את עוני יז יח
בדרך אשר באת בה מל׳ ב יט כח
כי באת בקש דבר משלי׳ ו ג
בדרך אשר באת בה ישע׳ לז כט

Venisti, congressus es

בָּאתָ
מדוע באתה אל פלגש שמו׳ ב ג ז

Et venies, ingredieris

ובאתָ
ובאת אל התיכה בר׳ ו יח
ובאת אתה וזקני ישראל שמו׳ ג יח
ובאת וירשת את הארץ דבר׳ ו יח
לשכנו תדרשו ובאת שמה יב ה
ובאת אל המקום יב כו
ובאת אל הכהנים יז ט
ובאת אל הכהן כו ג
ובאת עד אלון תבור שמו׳ א י ד
ובאת אל המקום כ יט
לך ובאת לך ארץ יהודה כב ה
ובאת לחם מסול בכאים
שמו׳ ב ח כב
ובאת ושאלת את דואל
מל׳ א יט טו
ובאת שמה וראת שם מל׳ ב ט ב
ובאת ותקטרו מתוך אחיו ט ב
ובאת להם מסול ד״ה א יד יד
ובאת אתה וקראת ירמ׳ לו ו
ובאת מפקומך יחזק׳ לח טו
ובאת אתה ביום ההוא
ובאת בית אשיה זכר׳ ו י

Num venisti

הבאתָ עד נכוני ים איו׳ לח יז
הבאת אל אוצרות שלג לח כב

Venisti, venis

בָּאת
אימה באת ואנה תלכי בר׳ יו ח
אשר באת לחסות רות ב יב

Et venisti

ובאתָ
ובאת הלית פרגלותיו רות ג ד
ובאת אל המלך שמו׳ ב יד ג
ונקנוק רבש ובאת אליו מל׳ א יד ג
ובאת וטנית הדלת מל׳ ב ב ד
ובאת עד בכל סיכה ד ז

Veni

בָּאתי
ומאז באתי אל ארצה שמו׳ ה כג
הנה באתי אליך עתה בספר כב לח
כי באתי אל הארץ דבר׳ כו ג
שר צבא יי עתה באתי יהוש׳ ה יד
אני וקנתי באתי בימים ט ב
אשר לבנימן באתי שופט׳ כ ד
ואמרת לזכות לי׳ באתי שמו א יו כ
לזכות לי׳ באתי התקדשו יו ח
ועתה אשר באתי לדבר שמו׳ ב יד טו
למה באתי מעשור יד לב
והנה באתי היום ראשון יט כא
עד אשר באתי מל׳ א יו ז
עד אשר באתי דה׳ ב ט ו
ואני באתי בית שמעיה נחם ו י
כאתי אל המלך יג ו
או אפרתי הנה באתי תהל׳ פ ה
באתי בסעפים סט ג
באתי לגני אחותי כלה שיר ה א
מדוע באתי ואין איש ישע׳ נ ב
ואם באתי העיר ירמ׳ יד יח
ואני באתי להגיד דני׳ ט כד
ואני באתי בדבריך י יב
הדרעת למה באתי י כ

Et veni

ובאתי
ובאתי ועשית יהודי מל׳ א יו יג
ובאתי להגיד לאחאב יח יב
ובאתי להגיד לך דני׳ י יד

Venerunt

בָּאו
שנים שנים באו אל נח בר׳ ז ט
מכל בשר באו ז יו
איש האנשים אשר באו אליך יט ה
כי על כן באו בכל קרתי יט ח
ובני יעקב באו מן השדה לך ז
באו על החללים לך כו
כי באו אל קרבנה מא כא
וכל הארץ באו מצרימה מא נו
ועברך באו לשבר אכל סב ג
באו אתי יוסף מה יו
אשר בארץ כנען באו אלי מו לא
באו מארץ כנען מו א
אביך ואחיך באו אליך מו ה
איש וביתו באו שמו׳ א א
ואחרי באו פשה ואחרן ה א
ביום הזה באו סדבר סיני יט א
ואחרי כן באו הלוים במדב׳ ח כב
לקרא לך באו האנשים כב ב
פרשים מקרוב באו דבר׳ לב יו
הנה אנשים באו הנה יהוש׳ ב ב
אשר באו לביתך ב ג
לחפור את כל הארץ באו ב ג
כן באו אלי האנשים ב ד
מארץ רחוקה מאד באו מעברך ט ו
הפל באו לכם כג יד
והוא יצא ועברו באו שופט׳ ג כה
באו סלעים נלחמו ה יט
כי לא באו לעזרת יי ה כג
באו בגבול מואב יא יח
באו שמה לקחו את הפסל יח יו
ואלה באו בית מיכה יח יח
והמה באו בית לחם רות א כב
המה באו בארץ עוץ שמו׳ א ט ה
וכל הארץ באו ביער יד כו
ועבדי ארנך אשר באו אתך כה י
באו ועזרו ליואב לאשר שמו׳ ב ג כג
והנה באו אל תוך הבית ד ו
ופלשתים באו ונשטו ה יו
הנה בני המלך באו יג לה
והנה בני המלך באו יג לו
אשר באו ברגלו מנרת סו יח
באו ירושלם ואחיתפל אתו יו טו
הם באו עכרי המלך מל׳ א א מז
הנה עתה זה באו אלי מל׳ ב ה כב
ואדמים באו אילת יו ו
כי באו בנים עד משבר יט ג
והמלכים אשר באו לברם יט ט

מארץ רחוקה באו כ יד
ולרגל הארץ באו דה׳ א יט ג
באו על דוד הגברונה יב כג
באו הברונה יב לח
ופלשתים באו ויפשטו יד ט
כי שכם באו כל ישראל דה׳ ב י א
באו ירושלם לזבוח לי׳ יא יו
לעם אשר באו עמו יב ג
באו הרצים יב יא
באו בני מואב ובני עמון כ א
מכל ערי יהודה באו כ ד
באו שרי יהודה וישתחוו כד יו
באו חיל ארם כה יו
ועוד ארומים באו כח יו
ובימים שמנה לחדש באו כט יו
אשר באו עם ורוכבל עזר׳ ד ו
ויהי כאשר באו היהודים ונחם ד ו
לא באו בשבת יג כא
באו עדיה ויחפרו אוי׳ ו כ
באו מים ער נפש תהל׳ סט ב
באו גוים בנחלתך עט א
ימים אשר לא באו ישע׳ ז יו
כי באו בנים עד משבר לו ג
באו אלי סבבוני לש ג
הראשונות הנה באו מב ט
כתפם באו עליך מו ט
פלם נקבצו באו לך מט יח
כלם נקבצו באו לך ס ד
באו בעכים ירמ׳ ד כט
באו שידים יב יב
באו על גבים יד ג
הנה המוללות באו העיר לב כד
אשר באו בברית לד י
באו אל גדליהו מ ג
ובקרסות באו לרח מו כב
אם בוצרים באו לך מט ט
באו זרים על מקדשי בית יי נא נא
גוים באו מקרשה איכ׳ א י
בארצות אשר באו שם יחזק׳ יא יו
בגוים אשר באו שם יב יו
באו אנשים מזוקני ישראל כ א
הגוים אשר באו שם לו כ
בגוים אשר באו שמה לו נא
באו שמה הסים מו ט
באו ימי הפקדה
באו ימי השלום הוש׳ ט ז
באו בעל פעור ט י
אם גנבים באו לך ועו
אם בוצרים באו לך עובד׳ א ה
ונכרים באו שעריו א יא
אשר באו מבבל זכר׳ ו י

Veniant

באו
לבלתי באו הכלים ירמ׳ כז יח

Postquam venerunt, id est, decesserunt

ובאו
רשעים קבורים ובאו קהל׳ ח י

Et venient, ingredientur

ובאו
ועלו ובאו בביתך שמו׳ ח נ
ובאו הסים המאררים במד׳ ה כב
ובאו בה הסים המאררים ה כד
ובאו עליך כל הברכות דבר׳ כח ב
ובאו עליך כל הקללות כח טו
וכח סה
ובאו כדי ארבה לרוב שופט׳ ו ה
ובאו והתפללו דה׳ ב ו לב
ובאו במערות ישע׳ ב יט
ובאו ונחו כלם ז יט
ובאו האוברים בארץ אשור יט כו
ובאו ציון ברנה לה י
ובאו בציון ברנה נא יא

מבאו ראיו את כבודי סו יח
ובאו ונתנו את כספו ירמ׳ א טו
ובאו בשערי העיר יז כה
ובאו בשערי יהודה יז כו
ובאו בשערי הבית הזה כו ד
ובאו ורענו לא יב
ובאו הכשרים לב כג
ובאו אליך ואמרו לח כה
ובאו בה פריצים יחזק׳ ז כב
ובאו שמה ותסירו יא יח
ובאו אליך חוצן כג כו
ובאו הימה סו ח
ובאו נוצים דני׳ יא ל
ובאו לחם בית ישראל עמו׳ ו א
ובאו חמרת כל הגוים חגי ב ז
ובאו עמים רבים זכר׳ ח כב
ובאו כל הזובחים יר כא

Venistis

בָּאתֶם
מדוע באתם אלי בר׳ כו כז
ויאמר אליהם מאין באתם מב ז
לראות את ערות הארץ באתם מב ט
ערות הארץ באתם לראות מב יב
באתם עד הר האמרי דבר׳ א כ
כי לא באתם עד עתה יב ט
ומדוע באתם אלי עתה שופט׳ יא ז
אם לשלום באתם אלי לח א יב יו
בגוים אשר באתם שם יחזק׳ לו כב

Et venietis, ingredemini

ובאתֶם
ונשאתם את אביכם ובאתם
בר׳ מה יח
ובאתם וירשתם את הארץ דבר׳ ד א
ובאתם וירשתם את הארץ ח א
ובאתם וירשתם את הארץ יא ח
ובאתם בימם וחם בכסם יהוש׳ כג יב
ובאתם אתי בזכח שמו׳ א יו ח
עלו כחמלה ובאתם אל גבל כה ה
ובאתם ועמדתם לפני ירמ׳ ז י
ובאתם לגוי שם מב טו

Venimus

באנו
באנו אל אחיך בר׳ לב ו
ויהי כי באנו אל חמלון מג כא
לגור בארץ באנו מז ד
באנו אל הארץ כמד׳ יג כז
מארץ רחוקה באנו יהוש׳ ט ו
באנו אל מחנה ארם מל׳ ב ז י
ונשמך באנו דה׳ ב יד י
באנו באש ובמים תהל׳ סו יב

Venimus

בָּנו
כי על יום שוב בנו שמו׳ א כה ח

Et aggrediamur

ובאנו
ובאנו אליו באחת המקומות
שמו׳ ב יז יב

Veniens

בָּא
ויבא והנה עשו בא בר׳ לג א
בעל התלוסות הלוח בא לז יט
ואני אנה אני בא לז ל
אם בא אל אשת איתי לח ט
הנה בנך יוסף בא אליך מה ב
אנכי בא אל בני ישראל שמו׳ ג יג
אני חותנך יתרו בא אליך יח ו
כי יהוה להם דבר בא אליו יח יו
הנה אנכי בא אליך יט ט
אשר אתה בא עלית לד יב
כל בא לצבא במד׳ ד ג
כי בא ישראל דרך האתרים כא ב
וישמע בלק כי בא בלעם כב לו
והנה איש מבני ישראל בא כה ו
אשר אתה בא שמה דבר׳ ז א
אתה בא לרשת את ארצם ט ה
אשר אתה בא שמה לרשתה יא י
אשר אתה

בהן בהר בוא

על בהן ידו הסגרת ויק׳ יג כט וד יד
ועל בהן הנלו הסגרת
ועל בהן ירם הסגרת
ועל בהן הנלה הסגרת ח כו
ועל בהן ידו הסגרת יד יו ויר כח
ועל בהן הנלו הסגרת ויר כח

בהנות *Pollices*
ויקצצו את בהנות ידיו שופט׳ א ו
בהנות ידיהם ורנליהם א ז

בהק והוא מין נגע מה:
Pustula alba: Vitiligo.
† בהק *Vitiligo*
בהק הוא פרח בעור ויק׳ יג לט

בהר לו סני פניט:
Signif. ejus duo sunt.
א מה סהוח מין נגע מה:
I. Papula alba.
† בהרת *Papula*
שאת או ספחת או בהרת ויק׳ יג ב
ואם בהרת לבנה היא יג ד
או בהרת לבנה אדמדמת יג יט וג כח
בהרת לבנה אדמדמת יג כה
הבהרת *Papula*
תחת׳׳ה תעמד הבהרת ויק׳ יג כג
וג כח
בבהרת *In papula*
שער לבן בבהרת ויק׳ יג כה
והנה אין בבהרת יג כו
ולבהרת *Et de papula*
ולשאת ולספחת ולבהרת ויק׳ יד נו
בהרת *Papula*
בהרת בהרת לבנת ויק׳ יג לח
בהרות כהות לבנת יג לט
כ כל לסון בהירות סעניט זכות:
II. Splendidus, Nitidus.
† בהיר *Nitida*
בהיר הוא בשחקים אי׳ לו כא

בוא לו סני פניט:
Signif. ejus duo sunt.
א כל לסון כיאה מבוח והכלאה
לוך פיוכח:
I. Venire: Ingredi: Congredi: Occumbere.
בא *Venit, &c.*
קץ כל בשר בא לפני ברא׳ ו יג
בעצם היום הזה בא נח ז יג
בא כדרלעסר והמלכים יד ה
האחר בא לעור יג ט
ולוט בא בצוערה יג כג
ואברהם זקן בא בימים כד א
ויצחק בא מבוא כד סב
ויעקב אחיו בא מצידו כז ל
בא אחיך במרמה כז לה
וילך שם כי בא השמש כח יא
כאשר בא יוסף אל אחיו לז כג
בא אלי לשכב עמי לט ד
בא אלי העבר העברי לט יו
כשבתם בא אלי מג כג
כי בא סום פרעה שמ׳ טו יט
בא האלהים כ כ
אם שכיר הוא בא בשכרו כב יד
אל הארץ אשר בא שמה בסר׳ יד כו
ויאמר׳׳ מסיני בא דבר לג ב
ויהושע זקן בא בימים יהוש יג א
ויהי כאשר בא עליכם כג טו
ואחור בא אליו שופט׳ ג כ
יגר עין בא ורעש גדי עזים ז יט

בוא

וראש אחר בא פו לו
איש האלהים בא אלי יג ו
האיש אשר בא ביום אלי יג י
הזה בא עד לחי פו יד
לעיתים לאכר בא שמשון יו ב
בא מן מעשהו יט יו
את האיש אשר בא אל ביתך יט כב
אשר באהאיש הזה אל ביתי יט כג
והנה לא בא איש כא ח
כי ארון׳׳ בא אל המחנה שמו׳ א ד ו
בא אלהים אל המחנה ד ז
כי היום בא לעיר ט יב
והנה שאול בא אחרי הבקר יא ה
כאשר בא יעקב מצרים יב ח
מלך בני עמון בא עליכם יב יב
ולא בא שמואל הגלגל יג ח
בא שאול הכרמלה פו יב
זקן בא באנשים יו יב
פרעע לא בא בן ישי כ כו
לא בא אל שולחן המלך כ כט
כי בא דוד קעילה כג ז
ומלאך בא אל שאול לאמר כג יו
כי בא שאול אחריו המדברה כו נ
ויען כי בא שאול אל נבון כו ד
כי בא אחר העם כו פו
בא אבנר בן נר שמו׳ ב ג כג
כי לפתוחך בא ג כה
ויהי דוד בא עד הראש פו לב
כאשר בא דוש הארכי יו יו
ודוד בא מזניפה יו כד
אשר בא אל אביגיל יו כה
ודבר כל ישראל בא יט יב
בא הגלגלה יט יו
עד היום אשר בא בשלום יט כה
ויהי כי בא ירושלם יט כו
אחרי אשר בא ארוי המלך יט לא
ואליהם לא בא כ ג
עקשא בא לפניהם כ ח
ועד השלשה לא בא כ יט
ואל השלשה לא בא כ כג
מרוע בא ארני המלך כד כא
והמלך דוד זקן בא בימים מלכ׳ א א
ונתן הנביא בא א כב
יהונתן בן אביתר הכהן בא
ויאסר אדניהו בא א מב
לא בא כבשם ההוא עוד לרוב י ו
לא בא כן עמי אלם נים י יב
אשר בא לשלמה בשנה אחת י יד
כי שכם בא כל ישראל יב א
והנה איש אלהים בא מיהודה יג א
בדרך אשר בא בה אל בית אל יג י
איש האלהים אשר בא מיהודה יג יג
אשר בא מיהודה לאסר יג כא
והנשיא בא לקדרת מלכ׳ ב ד א
נם בא אל הארץ שבע שנים ח א
בא איש האלהים ח ז
מרוע בא הסשנע הזה ט יא
בא המלאך עד הם ולא שב ט יח
בא עד עליהם ולא שב ט כ
ויהוא בא בשער ט לא
ולא נשאר איש אשר לא בא י כא
בא פול מלך אשור על הארץ פו יט
בא תגלת פלאסר פו כט
איש האלהים אשר בא מיהודה כג יו
הנביא אשר בא משמרון כג יח
בא נבוזר נצר מלך בבל כה א
בא נבוזר עבדי מלך בבל כה ח
בא ישמעאל בן נתניה כה כה
ואחר בא הארץ לח א ב כא
ועד השלשה לא בא יא כא
ואל השלשה לא בא יא כח

בוא

בא עד עיר דוד פו כט
כי בא לשפוט את הארץ יו לג
אשר בא לשלמה בשנה אחת
לה ב ט יג
ושמעיה הנביא בא יב ה
ובעת ההיא בא חנני הראותי יו ז
ויהודה בא על המצפדה כ כד
ואיש האלהים בא אליו כה ז
להגרוח אשר בא אליו כה י
דק לא בא אל היכל׳׳ כו ב
בא סנחריב מלך אשור לב א
וירא יחזקיהו כי בא סנחריב לב ב
ולא בא עליהם קצף׳׳ לב כו
בא אל ירושלם עזר׳ ז ט
כאשר בא יעקב מצרים יב ח
אשר בא אדם לבקש טובה נחם׳ ב י
והסן בא לחצר אסת׳ ו ד
וסרדכי בא לפני המלך ח א
בא ספסר הרוגים ט יא
ומלאך בא אל איוב איו׳ א יד
ואם בא לראות תחל׳ מא ז
כאשר בא אל בת שבע נא ב
בא דוד אל בית נב ב
כי בא כי בא לשפש צו יג
לפני׳׳ כי בא צוה ט
כי בא סוער קב יד
בא זדון ויבא קלון משלי׳ יא ב
כי בהבל בא קהל׳ ו ד
בא על עיט ישע׳ י כח
יום׳׳ בא יג ט
מצחף עשן בא פו ד
שם׳׳ בא מסרחק לו כ
כדרך אשר בא בה ישוב לו לד
קמי אורי כי בא אורך ס ו א
בא בארמניתנו ירם׳ ט כ
באה שמשה פו ט
בא שאן עד קצה הארץ כה לא
וירמיהו בא לו ד
כי בא ירמיהו אל בית חבור לו יו
בא נבוזר ראשר לט א
בא ישמעאל בן נתניה מא א
קרץ מצפון בא בא מו כ
כי יום אידם בא עליהם מו כא
ומשפש בא אל ארץ המישור מח כא
כי בא עליה על בבל שודד נא נו
בא נבוזר ראשר מלך בבל נב ד
בא נבוזר ארן רב טבחים נב יב
כי בא קצנו איכ׳ ד יח
ולא בא בפי בשר פנוי יחזק׳ ד יד
קץ בא הקץ ז ב
קץ בא בא הקץ הקיץ עליך ז ו
בא השת הנעע היום ז יב
קפרה בא ז כה
בא ברוב גלוליו יד ד
בא אל הלבנון יו נ
אשר בא יומו בעת עון קץ כא ל
אשר בא יומם כא לד
בא אליו הפליט לג כא
כבוד אלהי ישראל בא מג ב
וכבוד׳׳ בא אל הבית מג ד
ישראל בא בו מד ב
השערי אשר בא בו מו ט
בא נבוזר נצר מלך בבל דני׳ א א
ובשר ויין לא בא אל פי י ג
אחר השרים הראשונים בא י יג
שר יון בא י כ
כי בא יום׳׳ יואל ב א
בא הקץ אל עמי עמו׳ ח ב
בא אל עשרת עשרים ונו׳
בא אל הקבר זעי ב יו
הנה יום בא לה׳׳ זכר יד א
הנה בא אסר׳׳ צבאות מלא׳ נ א

בוא

Et venit: Veniet ובא
ובא אל הכהן ויקר׳ יג יו
ובא אשר לו הבירת יד לה
ובא הכהן וראהו יד סד
ובא לפני׳׳ טו יד
ובא אהרן אל אהל יו כג
ובא השמש ושהר כב ז
ובא נואלי הקרוב אליו כה כה
ובא אחרון ובניו נסר׳ ד ח
ובא האות והמופת דבר׳ יג ב
ובא הלוי כי אין לו חלק יד כט
ובא בכל אות נפשו יח ז
ובא אליה ושנאדה כב יג
ובא אל עירו ואל ביתו יהוש׳ כ ו
ובא נער הכהן שמו׳ א ב יג זב טו
ובא האריי ואת הדוב יו לד
ובא ולן ושכב ארצה שמו׳ ב יב יו
ובא אביך לראותך יג ה
ובא השלך דוד עד כותים יו יח
ובא וישב על כסאי מלכ׳ א א לה
ובא אלה לפני מזבחך הה ב ו כב
ובא מארץ רחוקה ז לב
ובא סופר המלך כר יא
ובא עם המלך אסת׳ ח יד
ובא כמהלך ראשך משלי׳ ו יא
ובא רעהו וחקרו יח יו
ובא פתהלך ויישר כר לד
ובא השמש קהל׳ א ה
ובא אליה מלך גדול ט יד
ובא אל מקדשו ישע׳ יו יב
ובא מצרים יט א
ובא אשור כפצרים יט כג
ובא כבשו ונקבדה לו ו
ובא עליך רעדה מז יא
ובא לציון גואל נט כ
ובא בשערי ירושלם ירם׳ יו מו
ובא והכה את ארץ מצרים מג יא
ובא בשנה השטועדה נא מו
ובא אל הנביא אני׳׳ יחזק׳ יד ד
ובא אל הנביא לדרש לו כי יד ז
ובא לפניהם מא ג
ובא הנשיא דרך אולם מו ב
ובא כמלכות מלך הנגב דני׳ יא ט
ובא בוא ושפח ועכר יא י
ובא בשלוה יא כא
ובא בנגב יא כט
ובא בארצות יא ט
ובא בארץ הצבי יא מא
ובא עד קצו יא מה
ובא הבירת עמו׳ ה יט
ובא׳׳ אלהי זכר׳ יד ה

Quod venit שבא
כל עמת שבא כן ילך קהל׳ ח טו
כל שבא הכל יא ה

Sicut venit כשבא
ישוב ללכת כשבא קהל׳ ה יד

Venit: Occubuit באה
ויהי השמש באה ברא׳ טו יו
ודחל באה עם האצון כט ט
על כן באה אלינו מב כא
צעקת בני ישראל באה אלי שמו׳ ג ט
כי באת נחלתנו במד׳ לב יט
כי באה האשה הנרן רות נ יד
כי באה צעקתו אלי שמו׳ א ט טו
והשמש באה והמה באו שמו׳ ב ב כד
והשטועה באה ג ל
מכל

נִבְהָל *Conturbatus*
הייתי נבהל תהל׳ ל ח
נבהל להון איש רע עין משלי כח כב
אָבְהַל *Perturbor*
על כן מפניו אבהל איו׳ כג טו
תִּבָּהֵל *Perturberis*
אל תבהל מפניו תלך קהל׳ ח ג
וַתִּבָּהֵל *Perturbaris*
תגע עדיך ותבהל איו׳ ד ה
וַיִּבָּהֵל *Turbatus fuit*
ויבהל איש בניימן שופט׳ כ מא
יִבָּהֲלוּן *Conturbantur*
תסתיר פניך יבהלון תהל׳ קד כט
וְיִבָּהֲלוּ *Et conturbantur*
יבשו ויבהלו מאד כל אויבי תהל׳ ו יא
יבשו ויבהלו מג יח
תִּבָּהֲלְנָה *Conturbabuntur*
וידע עם הארץ תבהלנה יחז׳ ו כו
וּמְבֻהָלִים *Pih. Et turbatii*
ומבהלים אותם לבוזות עזר׳ ד ד
לְהָבְהִלֵנִי *Ad accelerandū me*
ואלהים אשר לבהלני דה׳ ב לה כא
וּלְהָבְהֵל *Et ad turban-dum eos*
לראם ולהבהל דה׳ ב לב יח
תַּבְהֵל *Acceleres*
אל תבהל על פיך קהל׳ ה א
אל תבהל ברוחך לכעוס ז ט
תַּבְהִילֵם *Conturbabis eos*
ונטותך תבהלם תהל׳ פג יו
וַיַּבְהֵל *Et acceleravit*
ויבהל את תמרוקיה אסת׳ ב ט
וַיְבַהֵלְךָ *Et perturbat te*
ויבהלך פחד פתאום איו׳ כב י
יְבַהֲלֵמוֹ *Perturbabit eos*
ובחרונו יבהלמו תהל׳ ב ה
יְבַהֲלוּנִי *Conturbabunt eum*
ושמעות יבהלוני דניי׳ יא סד
מְבֻהֶלֶת *Pyh. Accelerata*
נהלה מבהלת בראשונה משלי׳ כ כא
מְבֻהָלִים *Accelerati*
יצאו מבהלים ורהופים אסת׳ ח יד
הִבְהַלְנִי *Hiph. Perturbat me*
ושדי הבהילני איו׳ כג יו
וַיַּבְהִלוּ *Et acceleraverunt*
ויבהילו להביא את הסן אסת׳ ו יד
וַיְבַהֲלוּהוּ *Deturbaverunt eum*
ויבהלוהו משם דה׳ ב כו כ
† בְּהָלָה *Terror*
והפקדתי עליכם בהלה ויק׳ כו יו
בְּבֶהָלָה *In terrore*
ושנותם בבהלה תהל׳ עח לג
לְבֶהָלָה *Ad conturbationem*
ולא ילדו לבהלה ישע׳ סה כג
וּבְהָלוֹת *Terrores*
עד ונהלות ירמ׳ טו ח

בְּהֵם כל מס בהמה ועיט הטמות סהות מס חיה יה׳:

Bestia, Pecus.

Jumentum
בהמה ורמש בראש׳ א כד
מאדם ועד בהמה ו ז
מאדם עד בהמה ז כג
מאדם ועד בהמה שמו׳ ט כה
וכל בכיר בהמה יא ה ויק׳ כט
למאיש ועד בהמה יא ז
מאדם ועד בהמה יב יב
וכל פטר שור בהמה יג יב
ועד בכור בהמה יג טו
אם בהמה אם איש לא יחיה יט יג
וכל בהמה לשמר כב ט
כל שוכב עם בהמה כב יח
או בנגלת בהמה טמאה ורק ם ב
וכל בהמה לא תתן וגו׳
לפני בהמה לרבעה יח כו
אשר תקרב אל כל בהמה כ יו
ומכה נפש בהמה כד יח
ומכה בהמה ישלמנה כד כא
ואם בהמה אשר יקריבו כז ט
ואם הסר ימיר בהמה כז י
ואם כל בהמה טמאה כז יא
עד בהמה לי יהיע בסר׳ ג יג
תבונית כל בהמה דבר׳ ד יז
וכל בהמה פפרסת יד ד
ארור שוכב עם כל בהמה כז כא
סעיר מתם עד בהמה שופט׳ כ מח
וארוות לכל בהמה דה׳ ב לב כה
מאדם ועד בהמה תהל׳ קלה ח
הזיה וכל בהמה קמח י
ולראות שהם בהמה קהל׳ ג יח
סעוף השמים ועד בהמה ירמ׳ ט ט
זרע אדם וזרע בהמה לא כו
מאין אדם ומאין בהמה וגו׳
ומאין ישב ומאין בהמה לב י
ומאין בהמה לב יב
מאדם ועד בהמה נ נ
למאדם ועד בהמה נא סב
ורגל בהמה יחזק׳ כט יא
ופרסות בהמה לא תדלתם לב יג
מה נאנחה בהמה יואל׳ א יח
וּבְהֵמָה *Et bestia*
מאדם ובזבהמה ויק׳ כו כה
לפל בהמה ובהמה דה׳ ב לב כה
ובהמה אין עמי נחם׳ ב יב
אדם ובהמה תושיע יי תהל׳ לו ז
מאין אדם ובהמה ירמ׳ לב מג
וחשבית מסנה אדם ובהמה לו כש
רמש ובהמה ועוף יחזק׳ ח י
והכרתי ממנה אדם ובהמה יד יב
יד יו וכה יג
להכרית ממנו אדם ובהמה יד יח
ויד כ
והכרתי ממך אדם ובהמה כש ח
והרבתי עליכם אדם ובהמה לו יא
ובהמה רבדה יונ׳ ד יא
אסף אדם ובהמה צפ׳ א ג
אדם ובהמה בתיכה זכר׳ ב ח
Bestia, Pecus, &c.
ואת הבהמה לסינה בראש׳ א כה
לכל הבהמה ולעוף השמים ב כ
ארור אתה מכל הבהמה ג יד
ומן הבהמה למינה ו כ
מכל הבהמה הטהורה וגו׳
ומן הבהמה אשר לא טהורה ז ב
מן הבהמה הטהורה ז ח
ומן הבהמה אשר איננה ז ח
וכל האבהמה למינה ז יד
ואת כל הבהמה אשר אתו ח א
ויקח מכל הבהמה ח כ
ומקנה הבהמה אל אדא טו יח
והיה על האדם ועל הבהמה שמו׳ ט ט
על האדם ועל הבהמה ט כב
מן הבהמה מן הבקר ויק׳ א ב
מן הבהמה אשר יקריב ג יב
מכל הבהמה אשר על הארץ יא ב
לכל הבהמה אשר הוא יא כו
וכי ישות מן הבהמה יא לט
ואת תורת הבהמה והעוף יא מו
ואת הבהמה תזרע כז טו
ואשה ואת הבהמה כ יו
בין הבהמה הטהורה כ כה
והעמיד את הבהמה כו יא
מן האדם ומן הבהמה בסרב׳ לא כו
רק הבהמה כזונו לנו דבר׳ ב לה
וכל הבהמה ושלל הערים ג ז
ואת הבהמה אשר תאכלו יד ד
רק הבהמה ושלל העיר יהוש׳ ח כו
ודבר על הבהמה פלכ׳ א ד לג
הבהמה אשר אנכי רוכב נחם׳ ב יב
וסקירה הבהמה וגו׳
ומותר האדם מן הבהמה קהל׳ ג יש
ורוח הבהמה ג כא
על האדם ועל הבהמה ירמ׳ ז כ
ואת האדם ואת הבהמה כא ו וכו ד
מן העוף ומן הבהמה יחזק׳ מר לא
ועל האדם ועל הבהמה הגי א יא
ושכר הבהמה איננה זכר׳ ח י
והחמור וכל הבהמה יד טו
וְהַבְּהֵמָה *Et jumentum*
כל האדם והבהמה שמו׳ ט יט
הנשים והטף והבהמה דבר׳ כ יד
והבהמה בזו להם יהוש׳ ח ב
האדם והבהמה יונה ג ז וג ח
בִּבְהֵמָה *A jumentis*
ולא נכרית מהבהמה פלכ׳ א יח ה
בִּבְהֵמָה *Jumentum*
או בבהמה טמאה ויק׳ ז כא
שכבתו בבהמה כ טו
בהמה בבהמה כו י
אשר יכבר לי׳ בבהמה כו כו
בִּבְהֵמוֹת *In pecudibus*
בעוף בבהמה ובכל בראש׳ ז י
בבהמה אתה תאכלו ויק׳ יא ג
בבהמה ובעוף כ כה
ואם בבהמה חשמאה כו מו
בבהמה אותה תאכלו דבר׳ יד ו
ליש נגור בבהמה משלי׳ ל ל
וּבַבְּהֵמָה *Et in pecudes*
ובבהמה ובכל הארץ בראש׳ א מו
בעוף ובבהמה ובזרה ז כא
בעוף ובבהמה ובכל הרמש ח יו
הכנס באדם ובבהמה שמו׳ ח יע
וח יד
פוזרה באדם ובבהמה ט י
באדם ובבהמה לי הואא יג ב
באדם ובבהמה בסר׳ לא יא ולא כו
וברמוש ובבהמה עזר׳ א ד
ובבהמה ובכנרנית א ו
כְּבְהֵמָה *Ut jumentum*
מדוע נחשבנו כבהמה איו׳ יח ג
כבהמה בבקעה תרד ישע׳ סג יד
לַבְּהֵמָה *Jumento*
ואין מקום לבהמה נחם׳ ב יד
מצמיח חציר לבהמה תהל׳ קר יד
לְבְהֵמָה *Jumento*
נתן לבהמה לחמה תהל׳ קמו ט
Aut bestiæ
לעוף ולבהמה ויק׳ ז כו
ולבהמה אשר ברגליהם פלכ׳ ב נ ט
עצביהם להיה ולבהמה ישע׳ סו א
בְּהֵמוֹת *Jumentum*
את בהמת הליים בסר׳ ג מא
בהמת הלים תזרת בהמתם ג סה
וכל בהמת הארץ ישע׳ יח ו
ואת בהמת הארץ ירמ׳ כז ג
בִּבְהֵמוֹת *In jumentis*
בבהמת בני ישראל בסר׳ נ נא
וְלִבְהֵמוֹת *Et jumentis*
ולבהמת הארץ דבר׳ כה כו
ולבהמת השדה שמו׳ א יו סר

ולבהמת הארץ ישע׳ יח ו
לעוף השמים ולבהמת הארץ
ירמ׳ ז לג ויו ד ויש ז ולד כ
Jumenta nost.
בהמתנו סקנגו וכל בהמתנו בסר׳ לב כו
Et jumenta nost.
ובהמתנו בכרות בנינו ובהמתנו נחם׳ י לו
Et in jumenta nost.
ובבהמתנו ובבהמתנו נחם׳ ט לו
Pro jumentis nost.
ומערשיהן לבהמתנו יהוש׳ כא כ
Jumentum tuum
בְּהֶמְתֶּךָ בהמתך לא הרביע ויק׳ יש יש
וחמרך וכל בהמתך דבר׳ ה יד
ובפרי בהמתך כח יא
ואכל פרי בהמתך כח נא
בפרי בטנך ובפרי בהמתך ל ט
Ant jumen. tuum
ובְהֶמְתֶּךָ ואפתך ובהמתך שמו׳ כ י
In jumentis tuis
בְּבְהֶמְתֶּךָ עקר ועקרה ובהמתך דבר׳ ז יד
Pro jumentis tuis
לִבְהֶמְתֶּךָ עשב בשדך לבהמתך דבר׳ יא טו
Et jumento tuo
וְלִבְהֶמְתֶּךָ ולבהמתך ולחיה ויק׳ כח ז
Jumenta vestra
בְּהֶמְתְּכֶם והכריתה את בהמתכם ויק׳ כו כב
Et jumenta vestra
וּבְהֶמְתְּכֶם אתם ומקניכם ובהמתכם פלכ׳ ב נ יו
Jumentum ejus
בְּהֶמְתּוֹ ואת מקנהו ואת כל בהמתו בראׄ׳ לו ו
יוצע צדיק נפש בהמתו משלי׳ יב י
Jumentum ejus
בְּהֶמְתָּהּ ואת בהמתה לפי חרב דבר׳ ג טו
והאבדתי את כל בהמתה יחז׳ לב יג
Et jumentum ejus
וּבְהֶמְתָּהּ רק שללה ובהמתה יהוש׳ ח כ
Jumenta ipsor.
בְּהֶמְתָּם וכל בהמתם הלא לנו הם בראׄ׳ לד כג
תחת בהמתם בסר׳ נ סה
Et jumenta ipsor.
וּבְהֶמְתָּם ובהמתם לא ימעט תהל׳ קו לח
Pro jumentis ipsor.
לִבְהֶמְתָּם לבהמתם ולרכשים בסר׳ לה נ
Bestiæ
הַבְּהֵמוֹת ושן בהמת אשלח בם דבר׳ לב כד
שאל נא בהמות וערך איו׳ יב ז
הנה נא בהמות אשר עשיתי ם טו
בהמות בהרי אלף תהל׳ נ י
בהמות הייתי עמך עג כג
ספתה בהמות ועוף ירמ׳ יב ד
ושד בהמות יחיתן דנכ׳ ב יז
Bestiæ
בְּהֵמוֹת גם בהמות שדי תהל׳ ח ח
סמא בהמות נוב ישע׳ ל ו
גם בהמות שדה יואל׳ א כ
אל תיראי מחמות שדי ג כב
Sicut jumenta
כַּבְּהֵמוֹת נמשל ככהמות תהל׳ פט יג ומש כא
Inter bestias
בִּבְהֵמוֹת כארזה בבהמות יער סיכ׳ ח ז
Pre bestiis
מִבְּהֵמוֹת סלפנו מבהמות ארץ איו׳ לה יא
וכילמנו נוהל:

בהן

Pollex.
† בֹּהֶן
ועל בהן ידם הטנית׳
ועל בהן הלם הטנית׳ שמו׳ כט כ
ועל

בדד

וּמִשְׁפָּחוֹת לְבַדֵּי וּמִשְׁפְּחֹתָם לִבְנֵי יב יד

Et prater

וּלְבַד מִן הָעֲנֹקוֹת שוֹפָט ח מ

Prater

מִלְּבַד דְּרָכָיו הָרִאשׁוֹן בְּרֵא מז א

מִלְּבַד נְשֵׁי בְנֵי יַעֲקֹב טו כז

מִלְּבַד עוֹלַת הַבֹּקֶר וּיקר׳ ט יז

מִלְּבַד שַׁבְּתוֹת יי יג מז

מִלְּבַד אֵיל הַכִּפּוּרִים בְּמִד׳ ה ח

מִלְּבַד אֲשֶׁר תַּשִּׂיג יַד ו כא

מִלְּבַד הַסְּתִים עַל דִּבְרַת קֹרַח יז יד

מִלְּבַד עוֹלַת הַבֹּקֶר כה כג

מִלְּבַד עוֹלַת הַתָּמִיד כה לא

מִלְּבַד עוֹלַת הַתָּמִיד כה ו

מִלְּבַד עוֹלַת הַחֹדֶשׁ כח יד

מִלְּבַד עוֹלַת הַתָּמִיד כט יו וכט יט

וכט כב וכט כה וכט כח

וכט לא וכט לד וכט לח

מִלְּבַד הַבְּרִית אֲשֶׁר כָּרַת דבר׳ כט א

מִלְּבַד מַזְבַּח יי אֱלֹהֵינוּ יְהוֹשׁ׳ כב כט

מִלְּבַד אֲשֶׁר נָתַן לְדָ מל׳ א ז יג

מִלְּבַד אֲשֶׁר הֵבִיאָה דה׳ ב ט יב

מִלְּבַד אֲשֶׁר נָתַן הַמֶּלֶךְ יו יט

מִלְּבַד הִתְחַשֵּׂס לְזֹרְמָם לא יו

מִלְּבַד עֲבֹדֵיהֶם וּמִשְׁמֹרוֹתֵיהֶם עזר׳ ב סה

מִלְּבַד עֲבֹדֵיהֶם וּמִשְׁמֹרוֹתֵיהֶם נחמ׳ ז סו

וּלְאֹתָם מִלְּבַד אֶלְדָּה דניאל יא ד

Et prater

וּמִלְּבַד מִנְחוֹתֵיכֶם

וּמִלְּבַד פִּתְוֹתֵיכֶם

וּמִלְּבַד כָּל נִדְרֵיכֶם

וּמִלְּבַד כָּל מַתְּנוֹתֵיכֶם וּיקר׳ כג לח

Solus ego

לְבַדִּי

לֹא אוּכַל אֲנֹכִי לְבַדִּי בְּמִד׳ יא יד

לֹא אוּכַל לְבַדִּי שְׂאֵת דבר׳ א ט

אֵיכָה אֶשְׂא לְבַדִּי א יב

נְגִיא לִי׳ לְבַדִּי מל׳ א יח כב

וְאוֹתַר אֲנִי לְבַדִּי שם י ויש יד

וַאֲמַלְטָה רַק אֲנִי לְבַדִּי איו׳ א טו

וּא יו וּא יו וּא יו

וְאֹכַל פִּתִּי לְבַדִּי לא יו

נוֹשֵׂא שְׂמֹם לְבַדִּי ישע׳ מר כד

זַק אֲנִי נִשְׁאַרְתִּי לְבַדִּי מש כא

פּוֹרֶה דַּרַכְתִּי לְבַדִּי סו ג

אֲנִי דָעֵאל לְבַדִּי דני׳ ו ז

וְאֲנִי נִשְׁאַרְתִּי לְבַדִּי ז ח

Solus tu

לְבַדְּךָ לְבַדֶּךָ

פּוֹרֵעַ אַתָּה יוֹשֵׁב לְבַדֶּךָ שמו׳ יח יד

לֹא תוּכַל עַשְׂהוֹ לְבַדֶּךָ יח יח

וְלֹא תַשָּׂא אַתָּה לְבַדֶּךָ במד׳ יא יו

פּוֹרֵעַ אַתָּה לְבַדֶּךָ שמו׳ א כא ב

כִּי אַתָּה יָדַעְתָּ לְבַדֶּךָ מל׳ א ח לט

אַתָּה הוּא הָאֱלֹהִים לְבַדֶּךָ סל׳ ב יט טו

כִּי אַתָּה הוּא יי אֱלֹהִים לְבַדֶּךָ יט יט

כִּי אַתָּה לְבַדְּךָ יָדַעְתָּ דה׳ ב ל ו

אַתָּה הוּא יי לְבַדֶּךָ נחמ׳ ט ו

לְךָ לְבַדְּךָ חָטָאתִי תהל׳ נא ו

אוֹכִיר צִדְקָתְךָ לְבַדֶּךָ קיז יו

שִׁמְךָ יי לְבַדֶּךָ פנ יט

אַתָּה אֱלֹהִים לְבַדֶּךָ פו י

יְהִי לְךָ לְבַדֶּךָ משל ה יו

וְלֹצֵת לְבַדֶּךָ תִּשָּׂא ט יב

אַתָּה הוּא הָאֱלֹהִים לְבַדֶּךָ ישע׳ לז יו

כִּי אַתָּה יי לְבַדֶּךָ לז כ

Soli vos

לְבַדְּכֶם

וְלֹא אִתְּכֶם לְבַדְּכֶם דבר׳ כט יד

וְהוֹשַׁבְתֶּם לְבַדְּכֶם ישע׳ ה ח

Solus ipse

לְבַדּוֹ

לֹא טוֹב הֱיוֹת הָאָדָם לְבַדּוֹ בר׳ ב יח

דִּשֵּׁת לוֹ עָרִים לְבַדּוֹ ל מ

עֵיר עָיִד לְבַדּוֹ לג יו

בדד ברא ברל

וַיּוֹתֵר יַעֲקֹב לְבַדּוֹ לב כה

וְהוּא לְבַדּוֹ נִשְׁאָר מב לח

לוֹ לְבַדּוֹ וְלָהֶם לְבַדָּם פנ לב

וַיּוֹתֵר הוּא לְבַדּוֹ לְאִמּוֹ סד כ

הוּא לְבַדּוֹ יַעֲשֶׂה לָכֶם שמו׳ יב יו

כִּלִּתִי לִי׳ לְבַדּוֹ כב יש

וְנֶפֶשׁ מַשֶּׂה לְבַדּוֹ כד כ

כִּי לֹא עַל הַלֶּחֶם לְבַדּוֹ דבר׳ ח ג

אֲשֶׁר שִׁכֵּב עִמָּה לְבַדּוֹ כב כה

הַמִּקְרֶה אֲשֶׁר לוֹ לְבַדּוֹ שופ׳ נ כ

וְעִבַּדְתֶּם לְבַדּוֹ שמו׳ א ז ג

וַיַּעַבְדוּ אֹתוֹ׳ לְבַדּוֹ ז ד

כִּי אַתֶּן לְבַדְּכֶם אֶת שמו׳ ב יז יז לג

וְחִכִּית אֶת הַמֶּלֶךְ לְבַדּוֹ יו ב

וְהִנֵּה אִישׁ רָץ לְבַדּוֹ יח כד

אִם לְבַדּוֹ בְּשׂוֹרָה בְּפִיו יח כה

וְאִסַּר הִנֵּה אִישׁ רָץ לְבַדּוֹ יד כו

תְּנוּ אֹתוֹ לְבַדּוֹ וְאֹכְלָה כ פא

וַתֵּת שִׁבְטוֹ יְהוּדָה לְבַדּוֹ מל׳ א יב כ

כִּי הוּא לְבַדּוֹ יָבוֹא לְרִבְעָם יד יג

בְּדֶרֶךְ אֶחָד לְבַדּוֹ

בְּדֶרֶךְ אֶחָד לְבַדּוֹ יח ו

כִּי אִם אֶת מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל לְבַדּוֹ כב לא

רַק שֵׁבֶט יְהוּדָה לְבַדּוֹ מל׳ ב יו יח

מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל לְבַדּוֹ דה׳ ב יח ל

לֹא עַל הַמֶּלֶךְ לְבַדּוֹ אסת׳ א יו

לִשְׁלֹחַ יָד בְּמַרְדְּכַי לְבַדּוֹ ג ו

נוֹטֶה שָׁמַיִם לְבַדּוֹ איו׳ ט ח

עֹשֶׂה נִפְלָאוֹת לְבַדּוֹ תהל׳ קלו ד

נִפְלָאוֹת גְּדוֹלוֹת לְבַדּוֹ קלו ד

כִּי נִשְׂגַּב שִׁמוֹ לְבַדּוֹ קמח יג

וְנִשְׂגַּב יי לְבַדּוֹ ישע׳ ב יא וכ יו

Prater eum

מִלְּבַדּוֹ

אֵין עוֹד מִלְּבַדּוֹ דבר׳ ד לח

Sola, Solam

לְבַדָּהּ

כִּי הִיא סִכְוָתָה לְבַדָּהּ שמו׳ כב כו

אֶת הַצּוּר לְבַדָּהּ שָׂרָף יהוֹשׁ׳ יא יג

עַל יְהוָה עַל הַגּוֹזָה לְבַדָּהּ שופ׳ ו לו

יְהוָה נֹא חָרֵב אֶל הַגּוֹזָה לְבַדָּהּ ו לט ו מ

Seorsim

לְבַדָּם

לוֹ לְבַדּוֹ וְלָהֶם לְבַדָּם

הָאוֹכְלִים אִתּוֹ לְבַדָּם בראש׳ מג לב

רַק אֹרְחֹת הַכּוֹהֲנִים לְבַדָּם מו כו

וְסָעֲכָה לְבַדָּם בְּשׂוּדָהּ שמו׳ ב י ח

וְשַׁעֲנֵיהֶם לְבַדָּם בְּשׂוּדָהּ מל׳ א יא כט

כִּי עִם עִבְרִי הַבְּעַל לְבַדָּם סל׳ ב י כו

לְהֵם לְבַדָּם נִתְּנָה הָאָרֶץ איו׳ טו יט

הִנֵּה לְבַדָּם יִצְלוּ יחזק׳ יד טו

כִּי הֵם לְבַדָּם יִצְלוּ יד יו

Seorsim

לְבַדְּנָה

אֲשֶׁר הִצַּנְתָּ לְבַדְּנָה בראש׳ כא כט

Seorsim

לְבַדְּהֶן

כְּבֵשֶׁת הַצֹּאן לְבַדְּהֶן בראׄ כא כח

בדא

וּפְקִידוֹ הַמְצֻיָּת הִתְמַנְּתָה:

Comminisci.

Commentus fuit

בָּרָא

בַּהֹדֶשׁ אֲשֶׁר בָּרָא מִלְּבָנוֹ סל׳ א יב לג

Comminiscentes

בּוֹרְאֵם

כִּי מִלֵּךְ אַתָּה כּוֹרְאֵם נחמ׳ ו ח

ברל

לוֹ פְּלִשְׁתִּים פְּנִים:

Signif. ejus tria sunt.

א כְּלַל הַזֹּן סְפִירוֹתָיו הַקְּשֵׁה מִן

הַחֹזֶן לוֹ תֹּכֶן מְמֻנֶּה הַוֹּ תַּשְׁפֵּר

יוּכַל מְמֻנֶּה:

I. Particula, auriscil.

Auricula.

Auricula

† בַּרְזֶל

שְׁתֵּי כְרָעַיִם אוֹ בַּרְזֶל אוֹן עֶשְׂוֹ ג יב

ב מַה מְּהוּת סַס לְעוֹפְרַת הַחֹזֶק:

II. Stannum.

ברל

Stannum

בְּרִיל

בְּכֶסֶף בַּרְזֶל וְעוֹפֶרֶת יחזק׳ כו יב

Et ſtannum

וּבְרִיל נַחֹשֶׁת וּבַרְזֶל יחזק׳ כב יח

וְעוֹפֶרֶת וּבַרְזֶל כב כ

Stannum

הַבַּרְזֶל

אֶת הַבַּרְזֶל וְאֶת הָעוֹפֶרֶת בסד׳ לא כב

Stannum tuum

בְּרִילֵךְ

וְאִסְרָה כָל בְּרִילֵךְ ישע׳ א כה

ג כָּל לְמֹס הַכֹּחַ סְפִירוֹתָיו הַכַּרְסֵם:

III. Separare, Diſtinguere.

HIPH. *Separavit*

הִבְרִיל

כִּי הִבְרִיל אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל בסד׳ יו ט

בְּעֵת הִהִיא הִבְדִּיל יי דבר׳ י ח

Et ſeparabit eum

וְהִכְדִּילוֹ

וְהִבְדִּילוֹ יי לְרָעָה דבר׳ כט כא

Et ſeparat

וְהִבְרִילָה

וְהִבְדִּילָה הַשְּׂרֵפָה לָכֶם שמו׳ כו לג

Et ſeparabis

וְהִבְרַלְתָּ

וְהִבְדַּלְתָּ אֶת הָאֱלֹהִים בסד׳ ח יד

Diſtinxiſti eos

הִבְרַלְתָּם

כִּי אַתָּה הִבְדַּלְתָּם סל׳ א ח נג

Separavi

הִבְרַלְתִּי

אֲשֶׁר הִבְדַּלְתִּי אֶתְכֶם ויק׳ כ כד

וְהִבְדַּלְתִּי לָכֶם לְעַמִּי כ כה

Diſcernunt

הִבְדִּילוּ

בֵּין קֹדֶשׁ לְחֹל לֹא הִבְדִּילוּ יחז׳ כב כו

Et diſcernetis

וְהִבְרַלְתֶּם

וְהִבְדַּלְתֶּם בֵּין הַבְּהֵמָה ויק׳ כ כה

Diſtinguens

מַבְדִּיל

וַיְהִי מַבְדִּיל בֵּין מַיִם לָמַיִם בראׄ א ו

Separant

מַבְרִילִים בֵּינֵיכֶם ישע׳ נט ב

Diſcernendo

הַבְדֵּל

הַבְדֵּל יִבְדִּילֵנִי יי ישע׳ נו ג

Ad diſtinguendum

לְהַבְדִּיל

לְהַבְדִּיל בֵּין הַיּוֹם בראׄ א יד

לְהַבְדִּיל בֵּין הַמַּטְבֵּא ויק׳ יא מז

לְהַבְדִּיל בֵּין הַקֹּדֶשׁ לְחֹל יחז׳ מב כ

וְלְהַבְדִּיל בֵּין הַקֹּדֶשׁ לְחֹל יחז׳ מד כג

Et ad diſtinguendum

וּלְהַבְדִּיל בֵּין הָאוֹר בראׄ א יח

וּלְהַבְדִּיל בֵּין הַקֹּדֶשׁ ויק׳ י ט

Et diſcerevi

וְאַבְדֵּל

וְאַבְדֵּל אֹרְכֶם מִן הָעַמִּים ויק׳ כ כו

Et diſparavi

וְאַבְדִּילָה

וְאַבְדִּילָה מִשְּׁרֵי הַכִּרְעִים עזר׳ ח כו

Separalis

תַּבְדִּיל

שֵׁשׁ עָרִים תַּבְדִּיל לָךְ דבר׳ יט ז

Separabit

יַבְדִּיל

בְּכַנְפָיו לֹא יַבְדִּיל ויק׳ א יו

סְפוֹל קִרְפּוֹ וְלֹא יַבְדִּיל ח ח

אוֹ יַבְדִּיל מִשָּׁה שֵׁשׁ עָרִים דבר׳ ד מא

Et diſlinxit

וַיַּבְדֵּל

וַיַּבְדֵּל אֱלֹהִים בֵּין הָאוֹר לְבֵין בראׄ א ד

וַיַּבְדֵּל בֵּין הַמָּיִם א ז

וַיַּבְדֵּל דּוֹר וְשִׁרֵי הַצֹּאוָה דה׳ א כח א

Diſcernet me

יַבְדִּילֵנִי

הַבְדֵּל יַבְדִּילֵנִי יי ישע׳ נו ג

Et ſeparavit eos

וַיַּבְדִּילֵם

וַיַּבְדִּילֵם אַפְרַיִם לְהַרְגִּיעַ דה׳ ב כה י

Separabunt

יַבְדִּילוּ

יַבְדִּילוּ עוֹכְרִים בָּאָרֶץ יחזק׳ לט יד

Et ſeparavit

וַיִּבְדֵּל

וַיַּבְדִּילוּ כָּל עֵרֶב מִיִּשְׂרָאֵל נחמ׳ יג ג

HOPH. *Separata*

הַמְּבֻדָּלוֹת

חֹמְרִים הַמְּבֻדָּלוֹת יהוש׳ יו ט

NIPH. *Separati fuerũt*

נִבְדְּלוּ

וּמִן הַגְּדִי נִבְדְּלוּ אֶל דּוֹד דה׳ א יב ט

ברל ברק בהל

לֹא נִבְדְּלוּ הָעָם יִשְׂרָאֵל עזר׳ ט א

Separatus

הַנִּבְדָּל

וְכֹל הַנִּבְדָּל מִשִּׁמְאַת עזר׳ ו כא

וְכֹל הַנִּבְדָּל מֵעַמֵּי הָאֲרָצוֹת נחמ׳ י כט

Separate vos

הִבָּדְלוּ

הִבָּדְלוּ מִתּוֹךְ הָעֵדָה במד׳ טו כא

Et ſeparate vos

וְהִבָּדִילוּ

וְהִבָּדְלוּ מֵעַמֵּי הָאָרֶץ עזר׳ י יא

Separabitur

יִבָּדֵל

וְהוּא יִבָּדֵל מִקְּהַל הַגּוֹלָה עזר׳ י ח

Et ſeparatus fuit

וַיִּבָּדֵל

וַיִּבָּדֵל אַהֲרֹן לְהַקְדִּישׁוֹ דה׳ א כג יג

Et ſeparati fuerunt

וַיִּבָּדְלוּ

וַיִּבָּדְלוּ עֶזְרָא הַכֹּהֵן עזר׳ י יו

וַיִּבָּדְלוּ זֶרַע יִשְׂרָאֵל נחמ׳ ט ב

מִסְ סְפִירוֹתָיו מְקֹוֹם הַסְּבָכָה:

ברק

Kimari.

Ad rimandum

לְבָרוֹק

לִבְרוֹק וּלְחַזֵּק הַבְּרִית דה׳ ב לד י

† *Rima, Ruptura, Labes*

בָּרָק

אֶת בֶּרֶק הַבְּרִית

לְכֹל אֲשֶׁר יִמְצָא שָׁם בֶּרֶק סל׳ ב יג ו

הַכֹּתְנִים אֶת בֶּרֶק הַבְּרִית יב ז

מְחַזְּקִים אֶת בֶּרֶק הַבְּרִית יב ח

וּלְבִלְתִּי חֲזֹק אֶת בֶּרֶק הַבְּרִית יב ט

לְחַזֵּק אֶת בֶּרֶק בֵּית יי יב ע

לְחַזֵּק בֶּרֶק הַבְּרִית כב ח

Ad labem

לְבֶרֶק

כִּי לְבֶרֶק הַבַּיִת תִּתְּנֵהוּ סל׳ ב יב ח

Rimas tuas

בִּרְקֵךְ

מְחַזְּקֵי בֶּרֶק יחזק׳ כו ט וכו כו

בהה

וּפְקִידוֹ הַמְּכִיחוֹת הַרֵק הַבְּלִתִּי מוּחַם וְיִקְרֹת כח:

Inanitas, vacuum.

Inanitas

† בֹּהוּ

תֹּהוּ וּבֹהוּ תֹּהוּ וּבֹהוּ בראׄ א ב

Et inanis res

וְבֹהוּ

וְהָאָרֶץ הָיְתָה תֹהוּ וָבֹהוּ בראׄ א ב

וְהָגָה תֹּהוּ וָבֹהוּ ירמ׳ ד כג

בהט

מַה מְּהוּת סַס לְכֹכַר הַמִּקְפֵּי הַדּוֹמֶה לַסִּיס:

Porphyrites lapis.

Porphyrites

† בֶּהָט

עַל רִצְפַּת בֶּהָט וְשֵׁשׁ אסת׳ א ו

בהל

כֹּל לְסַן כְּהַלּוֹ:

Terreri, Turbari.

NIPH. *Turbatus*

נִבְהָל

וַתֵּרָא כִּי נִבְהַל מְאֹד שמו׳ א כח כא

Conturbata eſt

נִבְהֲלָה

וְנַפְשִׁי נִבְהֲלָה מְאֹד תהל׳ ו ד

כִּי כֻלָּה אַף נִבְהָלַת צפנ׳ א יח

Conturbatus ſum

נִבְהַלְתִּי

נִבְהַלְתִּי מֵרְאוֹת ישע׳ כא ג

Et conturbatus

וְנִבְהַלְתִּי

וְאִם זָכַרְתִּי וְנִבְהַלְתִּי איו׳ כא ו

Turbati ſuer. vel

נִבְהֲלוּ

Turbabuntur

אוּ נִבְהֲלוּ אֲלוּפֵי אֱדוֹם שמו׳ טו א

וְכֹל יִשְׂרָאֵל נִבְהָלוּ שמו׳ ב ד א

כִּי נִבְהֲלוּ עֲמָמִי תהל׳ ו ג

נִבְהֲלוּ נִחְפָּזוּ מח ו

וַאֲשֵׁי הַמִּלְחָמָה נִבְהֲלוּ יר׳ נא לב

Et conturbabuntur

וְנִבְהֲלוּ

וְנִבְהֲלוּ צָרִים ישע׳ יג ח

Et turbabuntur

וְנִבְהֲלוּ

וְנִבְהֲלוּ הָאֵיתָן יחזק׳ כו יח

Conturbamur

נִבְהָלְנוּ

וּבְחַסְדְּךָ נִבְהָלְנוּ תהל׳ צ ז

נִבְהָל

בגד

ותסר בגדי אלמנותה לה יד
והלבש בגדי אלמנותה לה יש
ולבש אותו בגדי שש סא סב
ועשית בגדי קדש שמו כח ב
ועשו את בגדי אהרן כח ג
ועשו בגדי קדש כח ד
ועל בגדי בניו אתו כט סא
את בגדי השרד
את בגדי הקדש לאהרן הכהן
את בגדי בניו לכהן לא א
את בגדי השרד וגו
את בגדי הקדש לאהרן הכהן
את בגדי בניו לכהן לה יש
עשו בגדי שרד וגו
ויעשו את בגדי הקדש לט א
את בגדי השרד וגו
את בגדי הקדש וגו
ואת בגדי בניו לכהן לט סא
את בגדי הקדש ם ג
ואת בגדי בניו אתו ויק ח ל
ועל בגדי בניו אתו ח ל
בגדי קדש הם יו ד
ופשט את בגדי הבד יו כג
את בגדי הבגד בגדי הקדש יו ל
ולבשי נא בגדי אבל שמו ב יד ב
ושנא את בגדי כלאו סלכ ב כה כש
לבשי בגדי תפארתך ישע נב א
ולבש בגדי נקם נט יו
כי הלבישני בגדי ישע סא י
ושנא את בגדי כלאו ירם נב לג
את בגדי רקמתך יחוק יו יח
ואת בגדי רקמתם ששטו כו יו
בגדי פשתים ילבשו סר יו

Et vestes

ובגדי ובגדי בניו אתו שמו כט כא
ובגדי הקדש אשר לאהרן כט כט
ובגדי האתנן שופט ח כו
ובגדי רקומים הפשיט איז כב ו

In vestibus

בגדי חפש לרכבה יחוק כו כ

Et ad vestes

ולבגדי ולבגדי הקדש שמו לה כא

Vestes meæ

בגדי יחלקו בגדי להם תהל כב יש
יו נשחם על בגדי ישע סג ג

Vestes nostræ

בגדינו אין אנחנו פשטם בגדינו טהם ד יו

Vestes tuæ

בגדיך ואתה לבש בגדיך סלכ א כב ל
לסח קרעת בגדיך סלכ ב ה ח
והקרע את בגדיך כב יש
ואתה לבש בגדיך דה ב יח כש
והקרע את כתפך לד כו
אשר בגדיך חמים איז לו יו
יהי בגדיך לבנים קהל ט ה

Et vestes tuæ

ובגדיך ובגדיך כדרך בגד ישע סג כ

Vestes tuæ

בגדיך ופשטו את בגדיך יחוק יו לט
והפשיטך את בגדיך כג כו

De vestibus tuis

והקדי מבגדיך יחוק יו יו

Vestes vestræ

בגדיכם וכפסתם בגדיכם כסד לא כד
קרעי בגדיכם שמו ב ג לא
וקרעו לבבכם ואל בגדיכם יואל ב יג

Et vestes vestræ

ובגדיכם ובגדיכם לא תקרעו ויק י ו

Vestes ejus

ורחץ את ריח בגדיו בראש כו כז
ויקרע את בגדיו על בגדיו שמו כט נא
ופשט את בגדיו ויקר ו ד
על בגדיו ועל בניו
את בגדיו ואת בניו ח ל
יכבס בגדיו ושפאל יא כח ויא כח
יכבס בגדיו וגו יכבס בגדיו יא ם
וכבס בגדיו וטהר יג ו וג לד
בגדיו יהיו פרומים יג סח
וכבס המטהר את בגדיו יד ח
וכבס את בגדיו יד ט
יכבס את בגדיו וגו
יכבס את בגדיו יד מז
יכבס בגדיו טו ח וטו ו וטו ז וטו י
וטו כא וטו כב וט כו וט כח
וכבס בגדיו טו ח וטו יא וטו יג
וטו כו וט טו
ולבש את בגדיו יד כד
וכבס בגדיו במד יט ז
את אפר הפרה את בגדיו יט י
וכבס בגדיו והיה בטמא יט יש
ופזה מי הנדה יכבס בגדיו יט כא
והפשט את אהרן את בגדיו כ כו
וישפט משה את אהרן את בגדיו כ כח
ויקרע את בגדיו שופ יא לה
וישפש גם הוא בגדיו שמו א יט כד
ויקרע את בגדיו שמו ב יג לא
ואת בגדיו לא פכס יט כה
ויקרע בגדיו וישא שק סלכ א כא כז
ויקרע את בגדיו סלכ ב ה ז ח ל
ויט א וכב יא
קרע סלע ישראל את בגדיו ה ח
ויקרע את בגדיו דה ב לד יש
ויקרע מרדכי את בגדיו אסת ד א
ויקרע את בגדיו ישע לז א

Et vestes ejus

וקדש הוא ובגדיו שמו כט כא
ובגדיו לא ישרם ויק כא י
ובגדיו קרועים שמו ב א ב
ובגדיו לא תשרפנה משלי ו כז

Vestib. suis

ובבגדיו ויחזק דוד בבגדיו שמו ב א יא
ויחזק בבגדיו ויקרעם סלכ ב ב יב

Vestes ejus

ותקרע עתליה את בגדיה סלכ ב יא יד
ותקרע עתליה את בגדיה דה ב כג יג

Vestes ipsorum

וכבסו בגדיהם והטהרו במד ח ז
ויכבסו בגדיהם ה כא
קרעו בגדיהם יד ו
על בגדיהם טו לח
ולא קרעו את בגדיהם ירם לז כד
ושם יגיעו בגדיהם מב יד
ישפשו את בגדיהם סר יט

Vestes tuæ

בגדותיך קציעות כל בגדותיך תהל סה ט

בד הוא יפלל לתרבעה פסקים:

Dividitur in quatuor significe.

א הוא פסיקוסו פסקון:

I. Linum, Lineum.

Linum † בד

ולבש הכתן סרוו בד ויק ו ג
וכתנכי בד ילבש ו ג
כתנת בד וגו
ומכנסי בד וגו
וכאבנט בד וגו
ובמצנפת בד יו ד
נער חגור אפוד בד שמו א כ יח
נושא אפוד בד כב יח
וחיד חגור אפוד בד שמו כ ו יד
ועל דוד אפוד בד דה א טו פ

Linum בָּד

ועשה להם מכנסי בד שמו כח מב

Linum הַבָּד

ואת מכנסי הבד שמו לט כח
ופשט את בגדי הבד ויק יו כג

Linum הַבַּד

ולבש את בגדי הבד ויק יו לב

Lineæ בַּדִּים

לבוש בדים יחוק ט ב
איש אחד לבוש בדים דני י ה

Lineæ הַבַּדִּים

הלבש הבדים יחוק ט ג
לבוש הבדים ט יא יב ויו ויז
לאיש לבוש הבדים דני יב ו
האיש לבוש הבדים יב ז

ב יום פסיקוסו כזניס הוא לפי
דעת קלת היושבים בגבולות
הוא בניס:

II. Mendaces, Mendacia.

Mendaces † בַּדִּים

ספר אותות בדים ישע׳ מר כח

Mendaces הַבַּדִּים

דרב אל הבדים וניאלו ירם נ לו

Mendacia tua בַּדֶּיךָ

בדיך פתים יחרישו איו יא נ

Mendacia ejus בַּדָּיו

לא אחריש בדיו איו מא ד
לא כן בדיו ישע׳ יו ו
ולא כן בדיו לא כן עשו ירם מח ל

ג יום סהיוו הלם תמימת בחקוס
בית הכלי:

III. In, Cum, Pro.

† בְּבַדָּי

בדי שופר יאמר האח איו לט כה
ויגעו עמים בדי ריק ולאמים
בדי אש ויעפו ירם נא נה

ד יום פסיקוסו בריחים הוא עמדים

IV. Vestes: Rami: Artus, membra.

Vestes † בַּדִּים

ועשית בדים למוטה שמו כו ו
ותעש בדים יחוק יו ו

Vestes הַבַּדִּים

והבאת את הבדים שמו כח יד
בטבעת האורן יהיו הבדים כח טו
ועשית את הבדים כח כח
והיו הבדים על שני צלעות כו ז
ועשית את הבדים ל ה
ויבא את הבדים לו ה ולח ו
ויעש את הבדים לו טו ולו כח ולח ו
וישם את הבדים על האורן מ כ
ויראיהו הבדים
ויראו ראשי הבדים סלכ א ח ח
ויראיהו הבדים
ויראו ראשי הבדים דה ב ה ח

Vestibus לַבַּדִּים

לבתים לבדים שמו כח כו
והיה לבתים לבדים ל ד
בתים לבדים לשאת לו יד
לבתים לבדים לשאת לו כו
בתים לבדים לח ה

Vestes בְּדֵי

ועשית בדי עצי ששים שמו כח יג
בדי עצי ששים כו ו
ויעש בדי עצי ששים לו ד
בדי שאול תרדמה איו יו יו
יאכל בדי עורו יח יג

בר

Vestes; membra; Rami ejus בְּדָיו

והוא את בדיו שמו כו ז
את הארון ואת בדיו לה יב
את השלחן ואת בדיו לה יג
מזבח הקטרת ואת בדיו לה טו
את בדיו ואת כל כליו לח יו ולט לט
את ארון העדות ואת בדיו לט לה
ושמו בדיו במר ד ו זד יד
ושמו את בדיו ד ח זד יא
על הארון ועל בדיו סלכ א ח ז
על הארון ועל בדיו דה ב ה ז
יאכל בדיו בכור סוח איו יח יג
וכלתה בדיו חוש יא ו

Rami ejus בָּדֶיהָ

ותצא אש ממטה בדיה יחוק יט יד

בדד כל מה שענינו יחידיות הוא
בכולן כי הענוקל יחידי
בוטח מלת מנור מסביב:

Solitarius.

† בּוֹדֵד *Solitarius*

כאפור בודד על גג תהל קב ח
בודד במועדיו ישע׳ פו ד
פרא בודד לו חוש ח ט

† בָּדָד *Solus*

בדד ישב מחוץ למחנה ויק יג מו
יי בדד ינחנו דבר לב יב
בטח בדד עין יעקב לג כח
כי עיר בצורה בדד ישע׳ כו י
בדד ישבתי ירם טו יו
בדד ישכנו מט לא
איכה ישבה בדד איכ א א
ישב בדד וידום ג כח

Solus לְבָדֶךָ

חן עם לבדך ישכן במר כג ט
כי אתה יי לבדך תהל ד ט
שוכני לבדך מיכ ז יד

† בַּר בְּבַר *Solus cum solo*

בר בבר יהיה שמו ל לו

† לָבַר לְבָר *Solus: Seorsum, Præter*

לבר מטף שמו יב לו
חמש הירישות לבר
ואת שש הירישות לבר כו ט ולו יו
לבד מנדריכם במר כט לש
לבד מעדי הפרוז דבר ג ה
לבד מסכריו על האבות יח ח
לבד מארץ הגלעד וחבשן יהוש יו ה
הצית אותו לבד שופט ו ה
לבד מן השחרונים ח כו
לבד מישכני הנבעה כ טו
הותפקדו לבד מבנימן כ יו
לבד מאיל הבני ויחסר סלכ א ד כג
לבד משרי הנצבים לשלמה ח יו
לבד מאנשי התרים י טו
לבד מהשאתו אשר החטיאו
סלכ ב כא יו
לבד מאנשי התרים דה ב ט יד
לבד על כל התנוך עזר א ו יי
לבד מאשר יושים לו אסת ד יא
לבד ראה זה מאנתי קהל ז כש
לבד בן נוכר שפך ישע׳ כו יג
משפחות לבד
משפחת בית דור לבד
ונשיהם לבד
משפחות בית נתן לבד
ונשיהם לבד וכר יב יב
משפחת בית לוי לבד
ונשיהם לבד
משפחת השמעי לבד
ונשיהם לבד יב יג

נאש נג

A puteo
מִנְּאֹר
ויתנו מנאר שבע נחמי יא ל

Ad puteum
בְּאֵרָה
ומשם בארה במד׳ כא יז

Puteo tuo
בְּאֵרֶךָ
ונוזלים מתוך בארך משלי ה טו

Putei
בְּאֵרוֹת
באורת בארות חמר ברא׳ יד י

Putei
בְּאֵרוֹת
ויחפר את בארות המים ברא׳ כו יח

Putei
הַבְּאֵרוֹת
וכל הבארות אשר חפרו ברא׳ כו טו

באש
מה שענינו סרחון או תעוב או מיתום ועיוה כתופים:
Fœtere, fœtidum esse vel fieri.

Et fœtebit
וּבָאַשׁ
אשר ביאור סתה ויבאש שמו׳ ז יח

Et fœtuit
וַיִּבְאַשׁ
אשר ביאור סתה ויבאש שמו׳ ז כא
ורם תולעים ויבאש יו כ

Fœtet
תִּבְאַשׁ
תבאש דגתם מאין מים ישע׳ נ ב

Et fœtuit
וְתִבְאַשׁ
ותבאש הארץ שמו׳ ח יד

NIPH. *Fœtidus factus est*
נִבְאַשׁ
גם נבאש ישראל שמו׳ א יג ד

Fœtidus factus es
נִבְאַשְׁתָּ
כי נבאשת את אביך שמו׳ ב יז כא

Fœtidi facti sunt
נִבְאְשׁוּ
כי נבאשו בדד שמו׳ ב י ו

HIPH. *Fœtuit*
הִבְאִישׁ
ולא הבאיש ורמה שמו׳ יו כד
הבאיש בעמו בישראל שמו׳ א כז יב

Putruerunt
הִבְאִישׁוּ
והבאישו נסכו הבוהותי תהל׳ לח ו

Fœtere feci te
הֲבְאַשְׁתֶּם
אשר הבאשתם את ריחנו שמו׳ ה כא

Fœtidum reddendo
הַבְאִישׁ
והבאש הבאיש בעמו שמו׳ א כז יב

Ad fœtidum reddendum me
לְהַבְאִישֵׁנִי
להבאישני ביושב הארץ ברא׳ לד ל

Fœtidum reddet
יַבְאִישׁ
ורשע יבאיש ויחפיר משלי יג ה
זבוכי מות יבאיש יביע קהל׳ י א

HITHP. *Fœtidi facti fuerint*
הִתְבָּאֲשׁוּ
כי התבאשו עם דוד ה״א יט ו

† *Fœtor*
בְּאֹשׁ
ואעלה באוש מחניכם עמו׳ ד י

Fœtor ejus
בְּאֹשׁוֹ
ועלה באשו יואל ב כ

Fœtor ipsorum
בְּאֹשָׁם
ופגריהם יעלו באשם ישע׳ לד ג

† *Fœtor*
בְּאֹשָׁה
ותהית שעורה באשה איו׳ לא ח

† *Labrusca fœtida*
בְּאֻשִׁים
ויעש באושים ישע׳ ה ב וה ד

בג
מה שמירומו מאכל:
Cibus.

† *Cibus*
בַּג
כפת בג המלך דני׳ א ה
כפת בג המלך א ה

בג בגד

את פת בג המלך א יג וא טו

In cibum
לְבַג
ונתתיך לבג יחזק׳ סה ז

Cibi ejus
בָּגוֹ
ואכלי פת בגו ישברוהו דני׳ יא מו

Cibi ipsorum
בָּגָם
נשא את פת בגם דניאל א יו

בגד
סתיס הנה פתחת מובנין:
Signif. ejus duo sunt.

א כל לשון בגידה פעניני התול ולו מרמיה:
I. Prævaricari, perfidum esse, perfidè agere.

Perfidè egit
בָּגְרָה
בגדה אשה מרעה ירמ׳ נ כ
בגדה יהודה מלא׳ ב יא

Perfidè egisti
בָּגַדְתָּה
אשר אחה בגדתה בה מלא׳ ב יד

Perfidus fui
בָּגַדְתִּי
הנה דור בניך בגדתי תהל׳ עג טו

Perfidè egistis
בְּגַדְתֶּם
ויאמר בגדתם שמו׳ א יד לד
כן בגדתם בי בית ישראל ירמ׳ נ כ

Perfidè egerunt
בָּגְדוּ
אחיו בגדו כמו נחל איו׳ ו טו
ובוגר ולא בגדו בך ישע׳ לג א
כי בוגד בגדו בי ירמ׳ ה יא
גם הסה בגדו בך ירמ׳ יב ו
כל רעיה בגדו בה איכ׳ א ב
שם בגדו בי הוש׳ ה ז

Perfidè egerunt
בָּגְדוּ
בגדים בגדו ישע׳ כד יו
ובגד בגדים בגדו כד יו
כי׳ בגדו הוש׳ ה ז

Perfidus, perfidè agens
בּוֹגֵד
ותחת ישרים בוגד משלי יא ג
ויסלף דברי בוגד כב יב
סבטה בוגד ביום צרה כה יט
הבוגד בוגד ישע׳ כא ב
ואף כי היין בוגד חבק׳ ב ה

Et perfidus
ובוגד
ובוגד ולא בגדו בך ישע׳ לג א

Perfidus
הַבּוֹגֵד
הבוגד בוגר ישע׳ כא ב

Perfidi, perfidè agentes
בּוֹגְדִים בּוֹגְדִים
ראיתי בוגדים תהל׳ קיט קנח
ומלכי בגדים ישרם משלי יא ג
ובחות בוגדים יאכלו יא ו
ונפש בוגדים תחמס יג ב
ודרך בוגדים איתן יג טו
בגדים בגדו ישע׳ כד יו
ובוגד בגדים בגדו כד יו
עצרת בוגדים ירמ׳ ט א
למה תביט בוגדים חבק׳ א יג

Et perfidi
ובוגדים
ובוגדים יכתו מסגרת משלי ב כב
ובוגדים באדם תוסף כט כח

Perfidi
הַבּוֹגְדִים
יבשו הבוגדים ריקם תהל׳ כה ג

Perfidi
בּוֹגְדֵי
אל תחן כל בוגדי און תהל׳ נט ו
שלו כל בוגדי בגד ירמ׳ יב א

Perfida
בְּגֵדָה
בגדה יהודה אחותה ירמ׳ ג ח

בגד

Pro perfida
מִבְּגֵדָה
מבגדה יהודה ירמ׳ ג יא

Perfidè agendo
בָּגוֹד
כי ידעתי בוגד תבגוד ישע׳ מח ח
בגוד בגדו בי בית ישראל ירמ׳ ה יא

Ad perfidè agendum
לְבָגֹד
לבגוד יבגדו בך ישע׳ לג א

In perfidè agendo
בְּבָגְדוֹ
בבגדו בה שמו׳ כא ח

Perfidè ages
תָּבְגֹּד
כי ידעתי בוגד תבגוד ישע׳ מח ח

Perfidè aget
יִבְגֹּד
ובאשת נעורך אל יבגד מלא׳ ב טו

Perfidè agemus
נִבְגֹּד
נבגד איש באחיו מלא׳ ב י

Perfidè agetis
תִּבְגְּדוּ
ולא תבגדו מלא׳ ב יו

Perfidè agent
יִבְגְּדוּ
לבגוד יבגדו בך ישע׳ לג א

Et perfidè egerunt
וַיִּבְגְּדוּ
ויבגדו בעלי שכם שופט׳ ט כג
ויבגדו באותם תהל׳ עח נו

† *Perfidia, prævaricatio*
בָּגֶד
שלו כל בוגד בגד ירמ׳ יב א

Et perfidia
וּבֶגֶד
ובגד בגדים בגדו ישע׳ כד יו

† *Perfida*
בְּגוֹדָה
בגודה אותה יהודה ירמ׳ ג ז
וג י

† *Perfidiæ*
בִּגְדוֹת
אנשי בגדות צפנ׳ ג ד

ב כל מפירושו מלבוש:
II. Vestis.

† *Vestis*
בֶּגֶד
או בגד או עור או שק ויקר׳ יא לב
בגד השמר או השתים יג נט
וכל בגד וכל עור טו יו
בגד כליל תכלת נמד׳ ד ו
יפרשו בגד תכלת ד ז וד יא
בגד תולעת שני ד ח
ולקחו בגד תכלת ד ט
ונתנו אל בגד תכלת ד יב
בגד ארגמן ד יג
וכל בגד וכל כלי עור לא כ
ולא תחבל בגד אלמנה דבר׳ כד יו
וישלך עליו בגד שמו׳ כב כו יב
מעדה בגד ביום קרה משלי כה כ

Vestis
בֶּגֶד
וערום יכסה בגד יחזק׳ יח ז
וערום כסה בגד יח יו

Et vestis
וּבֶגֶד
לחם לאכל ובגד ללבוש בראש׳ כח כ
ונגד כלאים שעטנז ויקר׳ יט יט

Vestis
הַבֶּגֶד
על הבגד אשר יהה עליה ויקר׳ ו כ
ושרף את הבגד או את השתי יג נב
מן הבגד או מן העור יג נו
ולצרעת הבגד ולבית יד נח

Et vestis
וְהַבֶּגֶד
והבגד כי יהיה בו ויקר׳ יג מו
והבגד או השתי יג נח

In veste
בְּבֶגֶד
בבגד צמר ויק׳ יג מו
או בבגד משתים יג מו

In veste
בְּבֶגֶד
בבגד או בעור ויקר׳ יג מט
בבגד או בשתי יג נא וג נב וג נו

בגד

In veste
בְּבֶגֶד
מראשותיו ותכס בבגד שמו׳ א יט יג

Sicut vestis
כְּבֶגֶד
כבגד אבלו עש איו׳ יג כח
תחי לו כבגד יעטה תחל׳ קד יש

Sicut vestis
כְּבֶגֶד
וכלם כבגד יבלו תהל׳ קב כז
כלם כבגד יבלו ישע׳ נ ט
והארץ כבגד תבלה נא ו
כבגד יאכלם עש נא ח

Et sicut vestis
וּכְבֶגֶד
וכבגד עדים ישע׳ סד ה

Vesti
לְבֶגֶד
קוייהם לא יהיו לבגד ישע׳ נט ו

Vestis mea
בִּגְדִי
קרעתי את בגדי ומעילי עזר׳ ט ג
ובקרעי בגדי ומעילי ט ה

Vestem ejus, suam
בִּגְדוֹ
ועזב בגדו בידה בראש׳ לט יב
כראותה כי עזב בגדו לט יג
ויעזב בגדו אצלי וינס לט טו
ותנח בגדו אצלה לט יו
ויעזב בגדו אצלי לט יח
פקדות שדה מלא בגדו מלכ׳ ב ד לח
וסדרו ויקחו איש בגדו ט ג
לקח מדרו כי ערב זר משלי כ יו
קח בגדו כי ערב זר כז ג
יעשה הרועה את בגדו ירמ׳ מח יב
בשר קדש בכנף בגדו חגי ב יב

In veste ejus
בְּבִגְדוֹ
ותתפשהו בבגדו לאמר נראש׳ לט יב

Vestes
בְּגָדִים
ולבש בגדים אחרים ויקר׳ יג ד
ושלשים חליפות בגדים שופט׳ יד יב
וערך בגדים ותחיתך יו י
וילבש בגדים אזרים שמו׳ א כח ח
נאצים קרעו בגדים שמו׳ ב יג לא
מלבשים בגדים בגרן מלכ׳ א כב י
ועשר חליפות בגדים מלכ׳ ב ה ה
ושתי חליפות בגדים ה כב וה נ
ולקחת בגדים ה כו
מלאה בגדים וכלים ז טו
אל תזקידו קרועי בגדים יה לו
מלוכשים בגדים ה׳ ג יה ט
ותשלח בגדים אסת׳ ד ד
קרועי בגדים ישע׳ לו כב
חמוץ בגדים מבצרה סג א
וקרועי בגדים ירמ׳ מא ה
ולבשו בגדים אזרים יחזק׳ מב יד
ולבשו בגדים אחרים מד יש
על בגדים חבולים ישו עמו׳ ב ח
לבוש בגדים צואים זכר׳ ג ג
ולביתו בגדים ג ה

Et vestes
וּבְגָדִים
כלי כסף וכלי זהב ובגדים בראש׳ כד נג
וחמרים ונפלים ובגדים שמו׳ א מ ט
כסף וזהב ובגדים וילכו מלכ׳ ב ז ח
זהב וכסף ובגדים זכר׳ יד יד

Vestes
הַבְּגָדִים
ואלה הבגדים שמו׳ כח ג
ולקחת את הבגדים פט ה
ואת הבגדים ואת שמן ויקר׳ ח ב
ללבש את הבגדים כא י
כן תרחם שומר הבגדים מלכ׳ ב כב יד
כן תסרח שומר הבגדים ה׳ ב לד כב
הסירו הבגדים הצואים זכר׳ ג ד

Cum vestibus
בִּבְגָדִים
ויכסוהו בבגדים מלכ׳ א א א

Vestes
בִּגְדֵי
ותקח רבקה את בגדי עשו בראש׳ כז טו
ותכר

אתה אתן

† אתו *Ligoneum suum*
את מחרשתו ואת אתו שמו' א יג כ
In ligones
לאתים
וכתתו חרבותם לאתים פיכ' ד ג
וכתתו חרבותיהם לאתים פיכ' ד ג
ולאתים *Et pro ligonib.*
למחרשות ולאתים שמו' א יג כא
Ligones vestros
אתיכם
כתו את־יכם לחרבות יואל ד י

אתה כל מעמיו ביתה ועמיו
מה ספירושו תנועת
למה מתנוחו מהיחוק:
Venire, accedere.
Advenit
אתה
אתא נקר' וגו' ישע' כא יב
ואתא
Et advenit
ואתא מרכבות קרס רבר' לג ב
אתנו
Accedimus
אתנו לך כי אתה יי אלהינו ירם ג כב
ואותיות
Et eventura
ואותיות אשר תבאנה ישע' מד ו
האותיות
Obventura
הגידו האותיות לאחור ישע' מה כב
האותיות שאלוני מה יא
אתיו
Venite
שובו אתיו ישע' כא יב
אי יו לאכל נו ט
אתיו אקחה־יין נו יב
התיו
Venite
התיו סם ישע' כא יד
התיו לאכלה ירם' יב ט
יאתה
Veniet
מאתן וחב יאתה אי' לז כב
ואויבים כסופה יאתה משלי א כז
ויתא
Et venit
היתא ראשי עם דבר' לג מא
ויאת
Et veniet
הגידו מאתן ואת ישע' מה כה
ויאתיני
Evenit mihi
מתי פחדתי ואתיני אי' ג כד
תאתה
Evenit
ערך תאתה ובאה אי' ד ח
יאתיו
Advenient
כי שנות מספר יאתיו אי' יו כב
כמרו ויאתיו ל יד
יאתיו חסנים תהל' סה לב
ויאתיון
Et advenient
קרבו ויאתיון ישע' מא ה
† אותות
Signa venturorum
מפר אותות כרים לזק ישע' סד כה
† ואיתון
Ingressus
השיב ראיתון יחוק' מ יד

אתן כל מהות פס ליקבת
התחוב:
Asinus, asina.
† האתון
Asinus
הרא האתון את מלאך יי תו'
יתם האתון
ון גלעם את האתון בפר כב כז
ותרא האתון את מלאך יי כב כה
ותרא האתון
ון גלעם את האתון בסקל כב כז
ותפתח יי את פי האתון כב כח
ותאמר האתון אל בלעם כב ל
ותרוכי האתון ותט לפני כב לג
ותאמר האתון ואמר מלכ' ב ד כד
לאתון
Asina
ויאסר בלעם לאתון בפר' כב כט
אתנך
Asina tua
הלא אנכי אתנך בפר' כב ל
את אתנך זה שלש רגלים כב לג

אתן אבנט

Asine sue, &c.
אתנו
ולשדקה בני אתנו בראש' מה יט
ויחבש את אתנו בפר' כב כא
והוא רוכב על אתנו כב כג
Asine
אתנות
אתנות עשרים בראש' לב טו
ועשר אתנות נשאות בר מה כו
רכבי אתנות צחרות שופט' ה י
וחמש מאות אתנות אי' א ג
ואלף אתנות מב יב
עיר בן אתנות זכר' ט ט
Et asine
ואתנות
ועבדים ושפחות ואתנות בראש' יב יו
Asine
האתנות
ותאברנה האתנות לקש וגו'
לך בקש את האתנות שמו' א ט ג
פן ירחל אבי מן האתנות ט ה
בנמצאו האתנות וגו'
את דברי האתנות י ב
ואשר לבקש את האתנות י יד
כי נמצאו האתנות י יו
ואות האתנות סלכ' ד כב
ועל האתנות ירחוח דה א כו ל
Et asine
והאתנות
והאתנות רעות אי' א יד
Et quoad asinas
ולאתנות האבדות שמו' א ט כ

ואשר הם מיותר משלש אותיות

אבנט והוא חוזר המכנסים:
Balteus.
Balteus
אבנט
והגרת אותם אבנט שמו' כט ט
ויגר אותם אבנט ויקר' ח יג
Et balteus
ואבנט
מצנפת ואבנט שמו' כח ה
ואבנט תעשה מעשה רוקם כח ם
Balteum
האבנט
ואת האבנט שש משור שמו' לט כט
Balteo
באבנט
ויגר אותו באבנט ויקר' ח ז
Et balteo
ובאבנט
ובאבנט בר יגר ויקר' יו ד
Et balteis tuis
ואבנטך
ואבנטך אחזקנו ישע' כב כא
Baltei
אבנטים
ועשית להם אבנטים שמו' כח מא

אגרטלי ופירושו כלי
לייח:
Pelvis, pollubrum.
Pelves
אגרטלי
אגרטלי זהב שלשים
אגרטלי כספ אלף עזר' א ט

אדרכן ופירושו מטבע מה:
Drachma.
Et drachma
ואדרכונים דרכו דה א כט ז
Ad drachmas
לאדרכנים
לאדרכנים אלף עזר' ח כז

אחשדרפנים פירושו
סגניו:
Satrapæ.
Satrapæ
האחשדרפנים
ואל האחשדרפנים אסת' ח ט
Et satrapæ
והאחשדרפנים
והאחשדרפנים והפחות אסת' ט ג
Satrapæ
אחשדרפני
אל אחשדרפני המלך אסת' ג יב

אחשת אלג

Satrapis
לאחשדרפני המלך עזר' ח לו

אחשתרנים והם כיחסו נדולות
נכבלות:
Cameli, dromades.
האחשתרנים
רכבי הרכש האחשתרנים
אסת' ח י וח יי

אלגביש והם הכבי הברל
הנדולות:
Grando immanis.
Grandinis
אלגביש
אבני אלגביש תפלטה יחוק' יג יא
ואבני אלגביש בחמה לכלה יג יג
ואבני אלגביש לח כב

אראל ופירושו מלאך הא
חזק:
Ariel: angelus, legatus.
אראל
את שני אריאל מואב שמו' ב כג כ
והא יא כב
Legatorum
ארלם
הן ארלם צעק ישע' לג ז

ארגז ופירושו תיבה:
Arca, capsa.
Capsa
הארנז
ואת הארנו ואת שמו' א ו יא
ואת הארנו אשר ו טו
In capsa
בארנו
חשיטו בארנו מצרו שמו' א ו ח

ארגמן והוא פס הנצע
החומס הנקרא כלימו
ועימו תלבנן כי הוא תמונת פס:
Purpura.
Purpura
ארגמן
בנד ארגמן נסר' ד יג
מרכבו ארגמן שיר נ י
ונפך ארגמן יחוק' כז יו
Et purpura
וארגמן
והכלת וארגמן ותולעת שני שמו' כח ד
ולה ו וז ח ולט כט
שש משור ותכלת וארגמן כו א
תכלת וארגמן ותולעת שני כו לא
וכו לו וכו י וכח ו וכח ח וכח טו
ולו לה ולה יח ולט ב ולט ה
תכלת וארגמן ותולעת שני כח לג
ולט ה ולט כו
תכלת וארגמן וכרמיל דה ב נ יד
וארגמן על גלילי כסף אסת' א ו
ותכריך בוץ וארגמן ח טו
שש וארגמן לבושה משלי לא כב
תכלת וארגמן לבושם ירם' י ט
וארגמן מאיי אלישה יחוק' כו ז
Purpura
הארגמן
את התכלת ואת הארגמן שמו' כח ו
את התכלת ואת הארגמן לה כה
ובתוך הארגמן לט נ
ובנדי הארגמן שופט' ח כו
Et purpura
והארגמן
ומן התכלת והארגמן שמו' לט א
In purpura
בארגמן
בארגמן ובתכלת וכנרן דה ב ב יג
Et in purpura
ובארגמן
ורוקם בתכלת ובארגמן שמו' לה לה
ולח כג
Sicut purpura
כארגמן
וזלת ראשך כארגמן שיר ז ו
Et in purpura
ולארגמן
ובארגמן וכרמיל ותכלת דה ב ב ו

בבת כאר
שרשי אות הבית

בבת כל ספירושו תיסון העין
והוא פס לסחרות תלמי
בוי:
Pupilla.
† בבת
Pupilla
כאישון בת עין תהל' יו ח
ואל תדום בת עינך איכ' ב יח
בבבת
In pupilla eo
מוגן ככבת עיני זכר' ב יב

באר פתים היתה כלתותיו
Signific. ejus duo sunt.
א מה פענינו פירושו:
I. Declarare.
באר
Pih. Declaravit
הואיל משה באר דבר' א ה
בארו
Declarando
באר היטב דבר' כז ח
ובאר
Et declarando clarè
ובאר על הלוחות חבק' ב ב

ב מה ספירושו בור:
II. Puteus.
באי
Puteus
באר לחיי ראי ברא' ע יו
והנא באר מים כא יט
על אודות באר המים כא כה
מחוץ לעיר אל באר המים כד יא
וימצאו שם באר מים חיים כו יט
ויחפרו באר אחרת וירבו כו כא
ויחפר באר אחרת ולא רבו כו כב
ויכרו שם עכרי יצחק באר כו כה
ויגא והנה באר בשדה כט ב
ולא נשתה מי באר בפר' כ יז
עלי באר ענו לה כא יח
באר חשרה שרים כא יט
לא נשתה מי באר כא כג
ולו באר בחצרו וירדו שם שמו' ב יו יח
ואל האשר עלי באר פיה תהל' סט יו
באר מים חיים שיר ד טו
ובאר
Et puteus
ובאר צרה נכרית משלי כג כז
הבאר
Puteus
כי חפרת את הבאר ברא' נ ל
ותרץ עוד אל הבאר כד כ
ויקרא שם הבאר עשק כו כ
על אודות הבאר אשר חפרו כו לב
הבאר החוא
והאבן נדולה על פי הבאר כט ב
נגללו את האבן מעל פי הבאר
את האבן על פי הבאר כט ג
הגלו את האבן מעל פי הבאר כט ח
וגל את האבן מעל פי הבאר כט י
וישב על הבאר שמו' ב פו
ומשם באתה היא הבאר בפר' כא יז
את המסך על פני הבאר שמו' ב יז יט
Ex puteo
מהבאר
ויעלו מהבאר שמו' ב יז כא
ובבאר
In puteo
ובבאר שבע ובנותיה נחם יא כז
לבאר
Puteum
על כן קרא לבאר ברא' יו יד
לבאר
In puteum
תורים לבאר שדה תהל' נה כר
מבאר

אשם אשף

† אַשְׁמָה *Delictum. Reatus*
והשיאו אותם עון אשמה ויק׳ כב יז
כי רבה אשמה לנו דה ב כח י
כי הוא אמין הרבה אשמה לו כט
בְּאַשְׁמָה *In reatu*
אנחנו באשמה גדולה עזר׳ ט ז
לְאַשְׁמָה *In reatum*
אשר יעשה לאשמה כה ויקר׳ ח כה
לפה יהיה לאשמה דה א כא ג
אַשְׁמַת *Reatus*
להוסיף על אשמת ישראל עזר׳ י י
בְּאַשְׁמַת *In reatu*
ונשבעים באשמת שמרון עמו׳ ח יד
לְאַשְׁמַת *In reatum*
ויחשא לאשמת העם ויקר׳ ד ג
כי לאשמת י׳ עלינו דה ב כח יג
אַשְׁמָתֵנוּ *Reatus noster*
על חטאתנו ועל אשמתנו דה ב כח יג
וְאַשְׁמָתֵנוּ *Et reat. noster*
ואשמתנו גדלה עזר׳ ט ו
בְּאַשְׁמָתֵנוּ *In reatu nostro*
ותנו למנך באשמתנו עזר׳ ט טו
וּבְאַשְׁמָתֵנוּ *Et in reatu nostro*
ובאשמתנו הגדלה עזר׳ ט יג
אַשְׁמָתוֹ *Reatus sui*
ותנו ביום אשמתו ויקר׳ ו ג
אַשְׁמָתָם *Reatum suum*
אל נצא על אשמתם עזר׳ י יש
בְּאַשְׁמָתָם *In reatum ipsorum*
יהודה וירושלם באשמתם דה ב כד יח
אַשְׁמָתוֹ *Reatus*
עמכם אשמות דה ב כח י
וְאַשְׁמָתִי *Et reatus mei*
ואשמותי ממך לא נכחדו תהל סט ו

אשף הוא יפרל למלפף לחפים:
Signif. ejus tria sunt.
א מה פירושו חתוך או לוקח:
I. Astrologus.
† הָאַשָּׁפִים *Astrologos*
החרשומים האשפים דניאל א כ
וְלָאַשָּׁפִים *Et astrologos*
ולאשפים ולמכשפים דניאל ב ב
ב מה שמצא בחיריק ובירושו מדין:
II. Stercus, Sterquilinium.
† הָאַשָּׁפוֹת *Sterquilinia*
ואל שער האשפות נחם ב יט
ואת שער האשפות החדוק ג יד
לשער האשפות יב לא
הָאַשְׁפוֹת *Sterquilinia*
עד שער השפות נחם ג יט
מֵאַשְׁפוֹת *E sterquilinio*
מאשפות ירים אביון תהל קיג ז
וּמֵאַשְׁפוֹת *Et è sterquil.*
ומאשפות ירים אביון שמו ב ב ח
אַשְׁפַּתּוֹת *Stercora*
חבקו אשפתות איכ׳ ד ה
ג מה שהוא משם כלי לחפים כמו החנים:
III. Pharetra.
† אַשְׁפָּה *Pharetra*
עליך תרנה אשפתי איו׳ לט כג
ועילם נשא אשפתי ישע׳ כב ו
אַשְׁפָּתוֹ *Pharetr. ejus*
אשר מלא אשפתו מהם תהל קכו ה

אשר

אשפתו כקבר פתוח ירמ׳ ה יו
בני אשפתו איכ׳ ג יג
In phar. sua
בְּאַשְׁפָּתוֹ באשפתו הסתירני ישע׳ מט ב

אשר תכיניה מלעמותיו
לך להתמותם ב
במכטה ולפתוחים במוכן לה יתחלקו
הנה רק תרכיעה לחפים:
Signif. ejus quatuor sunt.
א מה מלת יחוה זולתי מלת
הקפד ולכן יפקד מוסבה:
I. Pronomen אֲשֶׁר, *cujus locus hic deficit.*
ב מה שהוא סס תלין היה נעבד
הו ומלתו:
II. Lucus.
† אֲשֵׁרָה *Lucus*
לא תטע לך אשרה דבר׳ יו כא
ויעשו אשרה מלכ׳ ב יז יו
ויעש אשירה כא ד
הרק לעפר ושרף אשרה כג יו
הָאֲשֵׁרָה *Lucus*
ואת האשרה אשר עליו שופט׳ ו כה
בעצי האשרה אשר תכרות ו כו
וכי כרת האשרה אשר עליו ו כ
ויעש אזאב את האשרה מלכ׳ א יו לג
ונביאי האשרה ארבע מאות יח יט
ותם האשרה עמדה מלכ׳ ב יג ו
וכרת את האשרה יח ד
וישם את פסל האשרה כא ז
ויוצא את האשרה מבית י׳ כג ו
Et lucus וְהָאֲשֵׁרָה
והאשרה אשר עליו שופט׳ ו כה
Ad lucum לָאֲשֵׁרָה
עשה מפלצת לאשרה מלכ׳ א טו יג
עשתה לאשרה מפלצת דה ב טו יג
Luco לָאֲשֵׁרָה
כתים לאשרה מלכ׳ ב כג ז
Et luco וְלָאֲשֵׁרָה
ולאשרה ולכל צבא מלכ׳ ב כג ד
Luci אֲשֵׁרִים
לא יקמו אשרים ישע׳ כז ט
Et luci וְאֲשֵׁרִים
כסות ומצבות ואשרים מלכ׳ א יד כג
מצבות ואשרים מלכ׳ ב יג י
הָאֲשֵׁרִים *Luci*
וכרת את האשרים מלכ׳ ב כג טו
ויגרע את האשרים דה א יד ב
את הכבות ואת האשרים יו ו
ויעכרו את האשרים כד יח
ויגרעו האשרים לא א
והעמיד האשרים והפסלים לג יש
ואת האשרים והפסלים כתרת לד ז
Et luci וְהָאֲשֵׁרִים
והאשרים והפסלים דה א לד ג
ולד ד
האשרים והחמנים ישע׳ יז יז
Lucos אֲשֵׁרוֹת
ויעש אשרות דה א לד ג
Lucos הָאֲשֵׁרוֹת
הבעלים ואת האשרות שופט׳ ג ז
כי בערות האשרות דה א יט ג
Lucos tuos אֲשֵׁרֶיךָ
ונתשתי אשריך מיכ׳ ה יג
Lucos ejus אֲשֵׁרָיו
ואת אשריו הכרותן שמו׳ לד יג
Lucos ipsorum אֲשֵׁרֵיהֶם
את אשרהם סכעיסם מלכ׳ א יד טו

אשר

Et luc. ipsor. וַאֲשֵׁרֵיהֶם
ואשרהם תגרעון דבר׳ ז ה
ואשרהם תשרפון באש יב ג
ואשרהם על עץ רענן ירמ׳ יו ב
Buxus † אֲשׁוּרִים
כת אשורים מאוי כתים יחזק׳ כז ו
† וְתַאֲשׁוּר *Buxus*
תדהר ותאשור ישע׳ מא יט וס יג
ג כל מה שפירושו הגלחה הו
יוסר הו הכלכה הו מנעגיים
ונתיכים הו רגלים הו דרכיים כי כלם
קרוכים בחטאת ויתעלמו בסתיר
מוכניסם:
III. Incedere: Dirigere. Beatum prædicare.
Et incedite וְאַשְׁרוּ
ואשרו בדרך בינה משלי ט ו
PIH. *Beatos prædicabunt* וְאַשְׁרוּ
ואשרו אתכם כל הגוים מלא׳ ג יב
Beatam prædicabunt me אַשְׁרוּנִי
באשרי כי אשרוני בנות נראׁ ל יג
Felices prædicantes מְאַשְּׁרִים
אנחנו מאשרים זדים מלא׳ ג טו
Beatificantes מְאַשְּׁרִי
ויהיו מאשרי הקם ישע׳ ט יו
Beatificantes te מְאַשְּׁרֵיךְ
מאשרך מתעים ישע׳ ג יב
Et dirige וְאַשֵּׁר
ואשר בדרך לכך משלי כג יט
Incedes תְּאַשֵּׁר
ואל תאשר בדרך רעים משל׳ ד יד
Beatum prædicabit me וַיְאַשְּׁרֵנִי
כי אן שמעה ותאשרני איו׳ כט יא
Beatum prædicabunt eum יְאַשְּׁרוּהוּ
כל גוים יאשרוהו תהל עב יו
Beatam prædicabunt eam וַיְאַשְּׁרוּהָ
קמו בניה ויאשרוה משלי לא כח
ראוה בנות ויאשרוה שיר׳ ו ט
PYH. *Beatus* מְאוּשָּׁר
ותסיכה מאושר משלי ג יח
Et beatificati ejus וּמְאוּשָּׁרָיו
ומאושריו מבולעים ישע׳ ט טו
Beatus reddetur יְאוּשַּׁר
יאושר בארץ תהל מא ג
† אַשְׁרֵי *Beatus*
Beatitudines:
אשרי אנשיך
אשרי עקרך אלה מלכ׳ א י ח
אשרי אנשיך אלה דה ב ט ז
אשרי אנוש יוכיחנו אלוה איו׳ ה יו
אשרי האיש אשר לא הלך תהל א א
אשרי כל חסי בו ב יב
אשרי נשוי פשע לב א
אשרי אדם לב ב
אשרי הניו לג יב
אשרי הגבר לד ט
אשרי חפר אשר שם ם ה
אשרי משכיל אל דל מא ב
אשרי תבחר ותקרב סה ה
אשרי יושבי ביתך פר ה
אשרי אדם עוז לו בך פר ז
אשרי אדם נוטת כך פר יג
אשרי העם יודעי תרועה פט יו
אשרי הגבר אשר תיסרנו יה צו יב
אשרי שומרי משפט קו ג
אשרי איש ירא את י׳ קיב א

אשר את

אשרי תמימי דרך קיט א
אשרי נצרי עדותיו קיט ב
אשרי הגבר אשר טלא קכז ה
אשרי כל יראׁ י׳ קכח א
אשרי שישלם לך קלז ח
אשרי שיאחז ונפץ קלז ט
אשרי העם שככה לו קמד טו
אשרי העם שי׳ אלהיו קמד ה
אשרי שאל יעקב בעזרו קמו ה
אשרי אדם מצא הכמה משלי ג יג
אשרי אדם שומע לי ח לד
אשרי בניו אחריו כ ז
אשרי אדם מפחד תמיד כח יד
אשרי כל חוכי לו ישע׳ ל יח
אשרי אנוש יעשה זאת נו ב
אשרי המחזיק ויעץ דניאל יב יב
Et beati וְאַשְׁרֵי
ואשרי עכדיך דה ב ט ז
ואשרי דרכי יישמרו משלי ח לב
Beatus tu אַשְׁרֶיךָ
אשרי ישראל מי כמוך דבר׳ לג כט
אשרך ושוב לך תהל קכח ב
Beata tu אַשְׁרֵךְ
אשרך ארץ קהל׳ י יו
Beati vos אַשְׁרֵיכֶם
אשריכם זרעי על כל מים ישע׳ לב כ
Beati ipsi אַשְׁרֵיהֶן
ומחנן עניים אשרין משלי יד סא
ובוטח בי׳ אשרין יו כ
Beatus ipse אַשְׁרֵהוּ
ושומר תורה אשרהו משלי כט יח
In beatitudine mea † בְּאַשְׁרִי
באשרי כי אשרוני בנות נראׁ ל יג
Tritus ex incessu † אֲשׁוּר
על דרך אשור הוש׳ יג ז
Gressum ejus בְּאֶשְׁרוֹ
באשורו אזוזה רגלי איו׳ כג יא
Ad gressum suum לְאֶשְׁרוֹ
ועתה יבן לאשורו משלי יד טו
Gressus mei אֲשׁוּרִי
תמוך אשורי במעגלותיך תהל יו ה
Gressus mei אֲשׁוּרִי
כונן אשורי תהל מ ג
כאין שפכו אשורי עג ב
Gressu nostri אֲשׁוּרֵנוּ
ותם אשורנו סני ארחך תהל סה יש
Gressus ejus אֲשׁוּרָיו
לא תמיר אשוריו תהל לו לא
Gressus meus † אֲשׁוּרִי
אם תשה אשורי סני הדרך איו׳ לא ז
ד מה שפירושו הכשה
IV. Contemplari: Contemplatio.
Contemplatus sum אָשׁוּר
על דרך אשור הוש׳ יג ז
Contemplationem ejus † בְּאֶשְׁרוֹ
באשורו אחזה רגלי איו׳ כג יא
Contemplatio nostra אֶשְׁרֵנוּ
אשורנו קחה סבבוני תהל יו יא

את לו סניס כפיס:
Signific. ejus duo sunt.
א שה סהוה מלת הקפד הו
כמוי לומלת ויפקד מוסבה
כי לה תוכיה ענין עומד בעצמו:
I. את *Vox indeclinabilis: cujus locus deficit.*
ב מה שפירושו מרה כלשון מוסבה:
II. Ligo, Marra.

וּבָאֵשׁ *Et in igne*
ובאש שרוף ישרפו בשבת שמו' ב כט ז
וּבָאֵשׁ *Et in igne*
ובאש קטאתו צפנ' א יח
כְּאֵשׁ *Sicut ignis*
כאש אכלת בראש ההר שמו' כד יז
כאש תבער יער תהל' פג טו
כקוֹ כאש קדים קה' יב
על שפתיו כאש צרפת משלי יו כו
ולשונו כאש אוכלת ישע' ל כז
כלבי כאש בוערת ירמ' כ ט
כאש להבה אי' ב ג
כְּאֵשׁ *Sicut ignis*
כאש רשיקת ישע' ט יז
מן תצא כאש חמתי ירמ' ד ד
מן תצא כאש חמתי יב
שפך כאש חמתו אי' ב ד
מן יצלת כאש בית יוסף עמו' ח ו
חשתו נתכה כאש נחו' א ו
הוא כאש מצרף מלא' ג ב
לְאֵשׁ *Igni, pro igne*
פתם לוחלים ועצים לאש משלי כו כא
אור ישראל לאש ישע' י יו
דברי כפיך לאש ירמ' ה יד
לְאֵשׁ *Igni*
לאש נתן לאכלה יחזק' טו ד
נתתיו לאש לאכלה טו ו
לאש תהיה לאכלה כא לז
מֵאֵשׁ *Ex igne*
מפתח מאש תם ירמ' ו כט
אוד מוצל מאש זכר' ג ב
אֵשְׁכֶם *Ignis vester*
מאר אשכם ישע' נ א
אֵשׁוֹ *Ignis ejus*
הראך את אשו הדוגלה דבר' ד לו
הלא זה שכיר אשו אי' יח ה
וְאִשֵּׁם *Et ignis eorum*
באש לא תכבה ישע' סו כד
† אִשֶּׁה *Ignitum sacrificium*
אשה לי' הוא שמו כט יח
כט כח
אשה הוא לי' כט כא
לריח נחוח אשה לי' ל כ
להקטיר אשה לי'
לא תקטירו ממנו אשה לי'
וקר' ב יא
על כל לבונתה אשה לי' ב יו
מנחה השלמים אשה לי' נג נו ש
לחם אשה לי' ג יא
קרבנו אשה לי' ג יד
אשה לריח ניחוח ג יו
אשה לי' אשם הוא ו ח
אשר יקריב מנחה אשה לי' ז כה
לריח ניחוח אשה הוא לי' ח כא
וז כה
ירמ לקרבן אשה לי' כב כז
והקרבתם אשה לי' כג ח וכג כה
כלולה בשמן אשה לי' כג יג
והקרבתם אשה לי' כג כז
הקריבו אשה לי'
והקרבתם אשה לי' כג לו
להקריב אשה לי' כג לז
לאוכרה אשה לי' כד ז
ועשיתם אשה לי' במד' טו ג
את קרבנם אשה לי' טו כה
אשה לריח ניחוח לי' יח יו
לריח ניחוח אשה לי' כח ו וכט ו
ריח ניחח אשה לי' כח יג
אשה עולה לי' כח יח
שבעת ימים לחם אשה כח כד
אִשֶּׁה *Ignitum*
אשה ריח ניחוח לי' ויקר' א ט וג ב

אש אשש אשר

אשה ריח ניחח לי' א יג וא יו
וג ב וכ ט ונ ה וכג יח
אשה ריח ניחוח לי' במד' טו י
וטו יג ופו יד ונכח ז וכח כד
וכט יג וכט לו
הָאֵשֶׁה *Ignitum*
ואכרת להם זה האשה במדב' כח ג
וְאִשֶּׁה *Et ignitum*
ואשה לא תתנו מהם ויקר' כב כב
אִשֵּׁי *Ignita*
המובדה על אשי' ויקר' ד לה
וה יב
ידיו תביאנה את אשי' ז ל
על אשי' החלבים יביאו י טו
כי את אשי' לחם אלהיהם כא ו
לא יגש להקריב את אשי' כא כא
אשי' ונחלתי יאכלון דבר' יח א
אשי' אלהי ישראל יהוש' יג יד
את כל אשי בני ישראל שמו' א ב כח
מֵאִשֵּׁי *Ex ignitis*
קדש קדשים מאשי' ויקר' כ נ וכ י
לדרתיכם מאשי' ו יח
ומשחת בניו מאשי' ז לה
דגותרת מאשי' י יב
וחק בנוך הוא מאשי' י יג
מאשי' חק עולם כד ט
לְאִשַּׁי *Ad ignita mea*
את קרבני לחמי לאשי כמר' כח ב
מֵאִשַּׁי *Ab ignitis meis*
נתתי אתה מאשי ויקר' ו יו
וְהֵתֵם אִשָּׁם *Et igneos (id est, virib. ferventes) vos prabete.*
וזכרו את והתאוששו לדק ישע' סו ח

אשש

לו שני פנים:
Signif. ejus duo sunt.
א מה מהוא שם כלי:
I. Lagena.
† וְאִשִּׁישָׁה *Et lagena*
ואשישה אחת שמו כ ו יט
ואשכר ואשישה דה א יו ג
נָאשִׁישׁוֹת *Lagenis*
סמכוני באשישות שיר ב ה
אֲשִׁישֵׁי *Lagena*
אשישי ענבים הוש' ג א
ב מה מפירושו חזק וכו':
II. Fundamenta valida.
† לַאֲשִׁישֵׁי *Super fundamenta*
לאשישי קר וחרשת ישע' יו ז
HITP. וְהִתְאוֹשָׁשׁוּ *Fortes estote*
וזכרו את והתאוששו ישע' סו ח

אשר

מה מפירושו משפך ומהלך:
Effusio, decursus aquæ.
† וְאֶשֶׁר *Et decursus*
ואשד הנחלים במדב' כא יו
אַשְׁרוֹת *Decursus*
תחת אשדות הפסגה דבר' ג יו
תחת אשדות הפסגה ד מט
תחת אשדות הפסגה יהוש' יב נ
וַאֲשַׁרוֹת *Et decursus*
ואשדות הפסגה יהוש' יג ב
וַהֲאֲשֻׁרוֹת *Et decursus*
והשפלה והאשרות יהוש' י מ
וּבָאֲשֻׁרוֹת *Et in decursibus*
ובעדרה ובאשדות יהוש' יב ח

אשה אשך אשל

אִשָּׁה

ופירושו יסודות:
Fundamenta.
† אֲשִׁיּוֹתֶיהָ *Fundamenta ejus*
נפלו אשיותיה יחז' ג טו

אֶשֶׁךְ

והוא פס לביצי התולדה:
Testis, testiculus generationis.
† אֶשֶׁךְ
או מרוח אשך ויקר' כא כ

אֶשֶׁל

והוא פס ילון מה:
Nemus, arboretum.
† אֶשֶׁל *Nemus*
ושע אשל בבאר שבע בראי כא לג
Arboreto הָאֶשֶׁל
תחת האשל ברמה שמו' א כב ו
ויקברו תחת האשל ביבשה לא יג

אֶשֶׁם

כל לשון חסם והמנה
היה עניני חטוי לו
ממנה ויסתכך עם עמים במנו:
Delinquere: desolari: reum esse, vel se facere.
Reum se fecit אָשַׁם
אשם אשם לי' ויקר' ה יש
לאשר אשם לו כמד' ה ז
Et rea sit וְאָשְׁמָה
ואשמה הנפש ההוא במד' ה ו
Et reus sis וְאָשַׁמְתָּ
מן יקללך ואשמת משלי ל י
Rea es אַשְׁמַת
אשר שפכת אשמת יחוק' כב ד
Et rei fiant וְאָשְׁמוּ
לא תעשינה ואשמו ויקר' ד יג
Reos se faciendo אָשֵׁם
אשם אשם לי' ויקר' ה יש
ואשמו אשום יחוק' כה יב
Reus fuerit יֶאְשָׁם
והיה כי יאשם ויקר' ה ה
אל יאשם יהודה הוש' ד טו
Et reatum obiit וַיֶּאְשָׁם
ואשם בבעל פעור הוש' יג א
Desolata fuerit תֶּאְשַׁם
תאשם שמרון הוש' יד א
Rei erimus נֶאְשָׁם
אמרו לא נאשם ירמ' נ ז
Rei eritis תֶּאְשְׁמוּ
כעת תאשמו שופ' כא כב
ולא תאשמו דה ב יט ו
Rei fiunt יֶאְשְׁמוּ
ולא יאשמו לי' דה ב יט י
ושנאי צדיק יאשמו תהל' לד כב
ולא יאשמו כל החוסים בו לד כג
כל אכליו יאשמו ירמ' ב ג
ער אשר יאשמו הוש' ה טו
עתה יאשמו לקק י ב
ולא יאשמו זכר' יא ה
Desolabuntur, reos se statuent וְיֶאְשְׁמוּ
ואשמו מוכחותיכם יחוק' ו ו
Et desolabuntur וְיֶאְשְׁמוּ
ויאשמו ישבי בה ישע' כד ו
ויאשמו אשום יחוק' כה יב
NIPH. *Desolantur* נֶאְשְׁמוּ
גם ערדי הצאן נאשמו יואל א יח
HIPH. *Reos faciebant* הֶאְשִׁימוּ
האשימם אלהים תהל' ה יא
† וְאָשֵׁם *Delinquens, reus*
בשגגה ואשם ויקר' ד כב

אשם

אשר לא תעשינה ואשם ד כז
והוא שמא ואשם ה ב
והוא ירע ואשם ה ג וה ד
ואשם ונשא עונו ה יו
והיה כי יהיה ואשם ה כג
ויעבר ואשם חבק' א יא
כָּאָשָׁם *Quasi reus*
הרבר הזה כאשם שמו' ב יד ג
אֲשָׁמִים *Rei*
אבל אשמים אנחנו בראש' מב כא
וַאֲשָׁמִים *Et rei*
ואשם׳ם איל אחן על עזר' י יח
† אָשָׁם *Delictum, reatus*
חטאת עליהו אשם בראש' מו י
אשם הוא אשם אשם לי' ויקר' ה יט
אשה לי' אשם הוא ז ה
כבש אחד אשם יד כא
איל אשם יט כא
כי השב תשיבו לו אשם שמו' א ו ג
אשר השיבו לו אשם ו ה
אשר השיבו פלשתים
אשם לי' ו יו
כסף אשם וכסף חטאות סלכ' ב יג יו
אוילים ילינ אשם משלי יד ט
אם תשים אשם נפשו ישע' נג י
כי ארצם מלאה אשם ירמ' נא ה
הָאָשָׁם *Idem*
באל האשם ונסלח לו ויקר' ה יו
זאת תורת האשם ז א
ישחטו את האשם ז ב
כי כחטאת האשם הוא ז יג
ולקח הכהן מדם האשם יד יד
על דם האשם יד יו
את כבש האשם יד כד
את כבש האשם
ולקח הכהן מדם האשם יד כה
אל מקום דם האשם יד כה
באיל האשם לפני י' יט כב
להשיב האשם אליו
האשם המושב לי' במדב' ה ח
ויאמרו מה האשם שמו' א ו ד
את האשם ואת החטאת יחוק' מו כ
וְהָאָשָׁם *Et reatum*
הדלה והחשאת והאשם יחוק' מ לט
והחשאת והאשם מב יג
והאשם חמת יאכלום פד כט
כְּאָשָׁם *Quasi reatus*
כחטאת כאשם ויקר' ז ו
וְכָאָשָׁם *Et quasi reatus*
כחטאת וכאשם ויקר' ו י
לָאָשָׁם *Pro reatu*
בשקל הקדש לאשם ויקר' ה טו
בערכך לאשם אל הכהן ה יפ
לאשם אל הכהן ה כו׳
והקריב אותו לאשם יד יב
כבש בן שנתו לאשם במר' ו יב
וְלָאָשָׁם *Et de reatu*
ולאשם ולמלואים ויקר' ז לו
אֲשָׁמוֹ *Reatum suum*
והביא את אשמו לי' ויקר' ה ו
והביא את אשמו ה ז
והביא את אשמו לי' ה פו
ואת אשמו יביא לי' ה כה
והביא את אשמו יט כא
את אשמו בראשו ה ז
אֲשָׁמֵיהֶם *Reatus ipsorum*
ולכל אשמהם במדב' יח יט
בְּאֲשָׁמָיו *In reatibus suis*
מתהלך באשמו תהל' כה כג

והאש תהיה נתמך כמו אש
כי אש היא עד אכרן תאכל
כי ה' אלהיך אש יהמלשו
פחים אש וגפרית תהל
כרך ונחלי אש
תשיתמו כתנור אש
והאכלם אש
חוצב להבות אש
בהגיי תבער אש
אש לפניו תאכל
כדמם דונג מפני אש
וכל הלילה כאור אש
בחורי אכלה אש
תבער כמו אש קנאתך
תבער כמו אש תמתך
אש לפניו תלך
פשרתיו אש לוחש
אש להבות בארצם
ותבער אש בעדתם
אש וברד שלג וקיטור
היתתה אוש אש בחיקו
באפס עצים תכבה אש
דשפיה רשפי אש
קרים שרופות אש
וענה אש להבדו
לשון אש
מאכלת אש
ויהי העם כמאכלת אש
כיקוד אש
אש צריך תאכלם
סוסה וסעירה ולהב אש
להתות אש מיקוד
ולהב אש אוכלה
אש ועצים הרבה
דוחכם אש תאכלם
מי יגור לנו אש אוכלה
כי תלך במו אש
דאגי שרף במו אש
הנה היו כקש אש שרפתם
קדחי אש
כקדח אש חמסם
מים תבעה אש
היה לשרפת אש
אש יוקדת כל היום
ונערתו בלהבי אש
הצית אש עליה
כי אש קדחה באפי
והצתי אש בשעריה
והצתי אש ביערו
והצתי אש
כי אש יצאה מחשבון
והצתי אש בחומת דמשק
והצתי אש בעריו
ולאמים בדי אש ויעפו
שלחה אש בעצמותי
ויצת את כאין
כוחלי אש בוערות
ונוגה כמראה אש בית לדה
ראיתי כמראה אש
תצא אש אל כל בית ישראל
דמות כמראה אש
ולמטה אש
ומלא חפנין נחלי אש
קח אש מבינות לגלגל
אכלה אש
אף כי אש אכלתהו
אש אכלתהו
והצא אש ממטה כרית
דעני מצית בך אש
לפוחת עליו אש

בתוך אכני אש
מתוך אכני אש
האשיא אש מתיכך
בתתי אש במצרים
ונתתי אש בצוען
ונתתי אש במצרים
אש וגפרית אמטיר
ושלחתי אש במגוג
ובערתי בהם אש
כי בנשק יבערו אש
ועינינ כלפידי אש
ושלחתי אש בערין
אש אכלה נאות מדבר
לפניו אכלה אש
לחב אש אכלה
ושלחתי אש בבית יואל עמו
ושלחתי אש בחומת עזה
ושלחתי אש בחומת צר
ושלחתי אש בתימן
והצתי אש בחומת רבה
ושלחתי אש במואב
ושלחתי אש ביהודה
והיה בית יעקב אש
אכלה אש בריזיך
שם תאכלך אש
עשים בדי אש
חומת אש סביב
ותאכל אש בארמנ
בכור אש בעצים
וכלפיד אש בעמיר
ואש
Et ignis
ויהי ברד ואש מתלקחת
ואש תהה לילה הו
ואש המזבח תוקד בו
ואש יצאה מאת
ואש מפיו תאכל
ואש לא ישימו וגו
אש לא אשים
ואש לא תשימו
ואש אכלה אהלי שחד
ואש מפיו תאכל
ואש נשקה ביעקב
ואש לחאיר לילה
ואש לא אמרה הן
ואש מתלקחת
Et ignis
נפרית ואש מאת
דם ואש ותמרות עשן
האש
Ignis
ויקח בידו את האש
ויאמר הנה האש והעצים
ועמוד האש ילך
עצים על האש
אשר על האש
העצים אשר על האש
אשר על האש
אשר תאכל האש
על האש מלמעלה
ונתן על האש
ותשקע האש
ואת האש זרה הלאה
מקדש הקדשים מן האש
ודבר אליכם מתוך האש
בחרב מתוך האש
קול אלהים מדבר מתוך האש
שמעת מתוך האש
בתוך האש
כי ראאתם מפני האש
ואת קולו שמעתם מתוך האש
כי תאכלנו האש הגדולה
מדבר מתוך האש

בתוך מתוך האש
ואת האש הגדולה האדרת
ותעל האש מן המזבח
ואחר האש קול דממה
ראוים ברדת האש
את עמוד האש בלילה
והאבות מבערים את האש
והעילו על האש
אל האש אשראל האש
על האש אשר על האש
והשמל מתוך האש
והשלכת אותם אל תוך האש
אל האש אשר בעזות הכרובים
החלקים באש
כדונג מפני האש
והאש
Et ignis
והאש על המזבח
והאש ירדה מהשמים
והאש תאכלם
כהאש
Ex igne
מהאש יצאו
באש
In igne
באש עברתי
וכב כא וכב לא ולח יש
באש קנאתי דברתי
באש תלאתה
באש פלחת תרכב
באש קנאתי תאכל
באש
In igne vel ignem
הסנה בוער באש
עד כקר באש תשרפו
מפני אשר ירד עליו באש
תשרף באש מחוץ למחנה
ושרפת את העגל באש
ושרף אתו באש
ואשליכהו באש
קלי באש גרש כרמל
ושרף אותו על עצים באש
לא תאכל באש תשרף
ביום השלישי באש ישרף
לא יאכל באש ישרף
שרף באש מחוץ למחנה
באש תשרפו
באש תשרף
באש תשרפנו
ושרפו באש את עירותם
באש ישרף
באש ישרפו אותו ואתהן
באש תשרף
ואת כל שרוחם שרפו באש
כל דבר אשר יבא באש
וכל אשר לא יבא באש
לחנתכם באש לילה
והדר כותר באש
והה כג וש טו
ופסיליהם תשרפון באש
פסילי אלהיהם תשרפון באש
ואשרף אותו באש
ואשרתם תשרפון באש
ישרפו באש לאלהיהם
ושרפת באש את העיר
מעכיר בנו ובתו באש
והעיר שרפו באש
ישרף באש אותו ואת כל
ושרפו אתם באש
תציתו את העיר באש
ויציתו את העיר באש
מרכבות תשרף באש
מרכבותיהם שרף באש
ואת העיר שרף באש
ואת העיר שלחו באש שופט

את שערי באש
ער פתח המנדל לשרפו באש
ביתך נשרף עליך באש
ואת בית אביך באש
ואת בית אביה באש
כמשתים אשר בערו באש
ואת העיר שרפו באש
חצרים דגמצאות שלחו באש
וישרפו אותה באש שמו
והנה שרופה באש
ואת עגלת עגלו באש
לכו והציתוה באש
את החלקה באש שמו
את החלקה אשר לי באש
וילחמו את נוי וישרפה באש מלכ
וישרף עלין את בית מלך
באש
לא באש
מבצריהם תשלח באש מלכ
גם את בנו העביר באש
ואת בנותיהם באש
שורפים את בניהם באש
והעביר את בנו באש
ואת בתו באש למולך
מרכבות חשמש שרף באש
כל בית גדול שרף באש
ואמר דוד וישרפו באש
ויעגדו באש מן השמים
ויבער את בניו באש
ויבשלו את הפסח באש
ושעריה נאתו באש
ושעריה אכלו באש
עגלות ישרף באש
באנו באש ובמים
שלחו באש מקדשך
שרופה באש כסוחדה
באש יפילם
באש יצאו
ונתן את אלהיהם באש
נופה באש פחם
כי הנה באש יבואו
כי באש נשפט
ואת בנותיהם באש
לשרף את כניהם באש
ושרפה באש
והציתו את העיר האות באש
ושרפוה באש
יהויקים מלך יהודה באש
ושרפוה באש
ושרפו את העיר האות באש
לא תשרף באש
ושרפוה באש
העיר האות תשרף באש
שרפו הכשדים באש
בתי אלהי מצרים ישרף באש
ובנותיה באש תאתנה
ואת האשים שרפו באש
ושעריה הנבוהים באש יצתו
כל בית הגדול שרף באש
ושרפת אותם באש
ושרפו בהיך באש
בהעכיר בניכם באש
ואריריתך תאכל באש
ובתיהם באש ישרפו
והיה האלהים אשר יענה באש
קורא לרב באש
וכל אחנניה ישרפו באש מלכ
והיא באש תאכל
והבאתי את השלישית באש
חזה באש מצרף
ובאש

ארץ

Et in terr. veſt. וּבְאַרְצְכֶם
ובארצכם לא תעשו ויק׳ כה כד
Sicut terra veſtra כְּאַרְצְכֶם
אל ארץ כארצכם ישע׳ לו יז
Terra ejus, ſua אַרְצוֹ
וילך לו אל ארצו שמו׳ יח כו
ויקח את ארצו מארנון בסוב׳ כא כה
ויקח את כל ארצו מידו כא כג
ואת עמו ואת כל ארצו כא לה
וירשו את ארצו כא לה
ואת ארצו החל רש דבר׳ ב כד
ואת סיחון ואת ארצו
לרשת את ארצו ב לא
ואת כל עמו ואת ארצו ג ב
את ארצו ואת ארץ עוג ד סו
מלך מצרים ולכל ארצו יא ג
ולכל עכריו ולכל ארצו כט ב
מברכת י׳ ארצו לג יג
עכריו ולכל ארצו לד יא
ואת עירו ואת ארצו יהוש׳ ח א
ואיש אל ארצו מלכ׳ א כב לו
איש את ארצו מלכ׳ ב יח לג
ובכל עם ארצו נחמ׳ ט י
משוחקת בתבל ארצו משלי ח לא
ותמלא ארצו כסף ונו׳
ותמלא ארצו סוסים ישע׳ ב ז
ותמלא ארצו אלילים ב ח
ואיש אל ארצו יעוכו יג יד
אשר בזאו נהרים ארצו יח ב
אשר בזאו נהרים ארצו יח ז
ארצו סיר מלך אשור לו יח
וישיתו ארצו לשמה ירמ׳ ב סו
עת ארצו גם הוא כו ו
פוקר אל מלך בבל ואל ארצו נ יח
לסעיי ארצו דניאל יא יט
ושב ארצו ברכוש יא כח
In terra ejus בְּאַרְצוֹ
אשר אנכי יושב בארצו בראש׳ כו לו
כי גר היית בארצו דבר׳ כג ז
והפלתיו בחרב בארצו מלכ׳ ב יט ז
והפלתיו בחרב בארצו ישע׳ לז ז
In terram ſuam לְאַרְצוֹ
Terra ſua, &c.
ושב לארצו והפלתיו מלכ׳ ב יט ז
וישב ככשת פנים לארצו ה״ב לב כא
אם לשבם אם לארצו צו׳ לו יז
ושב לארצו ישע׳ לו ז
ואיש לארצו ירמ׳ יב סו
שב לארצו מצרים לז ז
ואיש לארצו יעוסו נ יז
וילך איש לארצו נא ט
ושב לארצו דניאל יא כח
כתוב לארצו הוש׳ י א
ויקא י״ לארצו יואל ב יח
Ex terra ſua, מֵאַרְצוֹ
De terra ejus
ובזז חזקה ירשם מארצו שמו׳ ו א
וישלח את בני ישראל מארצו ז יא
ושלח את בני ישראל מארצו ז ב
ולא שלח את בני ישראל
מארצו יא י
כי לא אתן לך מארצו דבר׳ ב ט
לצאת מארצו מלכ׳ ב כד ז
אכזרו גוים מארצו תהל׳ י יז
וּמֵאַרְצוֹ *Et è terra ejus*
ומארצו יצאו יחוק׳ לו כ
אַרְצָה *Terra ejus*
שרפה אל ארצה דבר׳ כט כג
והיתה ארצה לזפת ישע׳ לד ט
וישת את ארצה לשמה ירמ׳ נ יג
ויכפרו את ארצה נא ב
וכל ארצה תמש נא סז
ובכל ארצה יאמן נא נב
תשם ארצה יחוק׳ יב יט
In terra ejus לְאַרְצָה
ותלך לארצה מואב מלכ׳ א י יז
ותלך לארצה היא רה״ב ט יב
Terra eorum אַרְצָם
לתת לך את ארצם דבר׳ ד לח
אתה בא לרשת את ארצם ט ה
נתן לך את ארצם יש א
ונקח את ארצם כט ז
ואת כל המלכים ואלה
ואת ארצם יהוש׳ י סב
וירשו את ארצם יא א
וירישתם את ארצם כג ה
ותירשו את ארצם כד ח
ואתנה לכם את ארצם שופ׳ ו ט
דרך ארצם מלכ׳ א ז סה
אשר הציל את ארצם מלכ׳ ב יח לה
את הגוים ואת ארצם יש יז
והתפללו דרך ארצם רה״ב ו לח
וארפא את ארצם ז יד
להציל את ארצם לב יז
שרץ ארצם שרצים תהל׳ קה ל
ונתן ארצם נחלה קלה יב
ונתן ארצם לנחלה קלו כא
ורוחה ארצם סרם ישע׳ לד ז
אשר העלו את ארצם לו כ
את כל הארצות ואת ארצם לו יז
לשום ארצם לשמה ירמ׳ יח יו
כי היתה ארצם לשמה כה לח
כי ארצם מלאה אשם נא ה
In terra ipſorum בְּאַרְצָם
בכורי כל אשר בארצם כמר׳ יח יג
בארצם לא תנחל יח כ
וישבת בארצם דבר׳ יב כט
אשר אתם ישבים בארצם כה סו
אשר אתם ישבים בארצם שופ׳ ו י
אש להמות בארצם תהל׳ קה לב
ויאכל כל עשב בארצם קה לה
וין כל נכור בארצם קה לו
בארצם משנה ירשו ישע׳ סא ז
דם נגפי בארצם יואל ד יט
Et terra illorum וּלְאַרְצָם
ולארצם אשר השמיד דבר׳ לא ד
Ex terra ipſorum מֵאַרְצָם
כי לא אתלכם מארצם דבר׳ ב ח
Terra אַרְצוֹת
ונבאו אל ארצות רבות ירמ׳ כה ח
וסביבותיה ארצות יחוק׳ ה ה
שממה בתוך ארצות כט יב
בתוך ארצות נשמות לה ז
ארצות אשר לא ידעתם לב ט
Terra הָאֲרָצוֹת
את כל הארצות האל בראש׳ מו ג
את כל הארצת האל מו ד
ויהי רעב בכל הארצות מא נד
מי בכל אלהי הארצות מלכ׳ ב יח לה
לכל הארצות להחריבם יט יא
ולתפארת לכל הארצות כב ח
שם דויד בכל הארצות רה״א יד יז
ועל כל ממלכות הארצות כט ל
לשלמה ומכל הארצות רה״ב ט כה
ועבדת ממלכות הארצות יב ח
כיגיע כעמי הארצות יג ט
על כל ישבי הארצות מו ה
על כל ממלכות הארצות יז י
לכל עמי הארצות
והיכול יכלו אלהי גויי הארצות לב יג
כאלהי גויי הארצות לב יז

ארץ ארש

מכל הארצות אשר לבני ישראל לד לג
מעמי הארצות עזר׳ ג ג
מעמי הארצות בתועבות יהם ט א
ודע הקדוש בעמי הארצות ט ב
ביד מלכי הארצות ט ז
נדה היא בנדת עמי הארצות ט יא
ותתנם ביד עמי הארצות נחמ׳ ט ל
וכל הנבדל מעמי הארצות י כט
מי בכל אלהי הארצות ישע׳ לו כ
לכל הארצות להחרים לז יא
את כל הארצות ואת ארצם לז יז
ומכל הארצות ירמ׳ יז טו
מכל הארצות אשר הדחתי כג ג
מארץ צפון ומכל הארצות כג ח
מכל הארצות אשר הדחתים לב לז
נתתי את כל הארצות כו ה
בכל הארצות שמע מ יא
מן הארצות אשר סביבותיה יחזק׳ ה ו
צבי היא לכל הארצות כ ו
ואספתי אתכם מן הארצות יא יז
צבי היא לכל הארצות כ טו
כמשפחות הארצות כ לב
וקבצתי אתכם מן הארצות כ לד
וכ סא
וקלסה לכל הארצות כב ד
והאברתיך מן הארצות כה ז
וקבצתים מן הארצות לד יג
שתי הארצות לי תהיינה לה י
וקבצתי אתכם מכל הארצות לז כד
בכל הארצות אשר הדחתם
דניאל ט ז
In terris בָּאֲרָצוֹת
ולזרותם בארצות תהל׳ קו כז
בחזרות יכם בארצות יחזק׳ ו ח
וכי תפיצותים בארצות ונו׳
מעט בארצות יא יז
וזריתי אותם בארצות יב טו
ולזרות אותם בארצות כ כג
וזריתיך בארצות כב טו
וזריתיך בארצות כב יב
וזריתים בארצות ל כג
וזריתי אותם בארצות ל כו
וזרו בארצות לו יט
ובא בארצות דני׳ יא מ
וישלח יד בארצות יא מב
Et ex terris וּמֵאֲרָצוֹת
ומארצות קבצם תהל׳ קו ג
Terra אַרְצוֹת
בכל ארצות ישראל רה״א יג ב
לכל ארצות יהודה רה״ב יא כג
ויתן להם ארצות גוים תהל׳ קה מד
In terris בָּאֲרָצוֹת
בארצות אויביהם ויק׳ כו לו
בארצות אויביהם מו לט
בארצות הגוים תהל׳ קו מז
Ex terris מֵאֲרָצוֹת
מארצות אויביהם יחוק׳ לט כז
In terris ipſarum, בְּאַרְצוֹתָם
Per terras ipſarum
איי הגוים בארצותם בראש׳ י ה
בארצותם בגויהם י כ
ללשונותם בארצותם י לא

אֶרֶשׁ

בסין ובירוסו יוכטח׳:
Pronunciatum.
Et pronunciatum † וְאֶרֶשׁת
וארשת שפתיו תהל׳ כא ג

אֶרֶשׁ

בסין כל לסין תרסות׳:
Deſponſare.
PIH. *Deſponſavit* אֵרֵשׂ
אשר ארש אשתו דבר׳ כ ו

ארש אש

Deſponſavi אֵרַשְׂתִּי
אשר ארשתי לי שמו׳ כב ג יד
Et deſponſavi te וְאֵרַשְׂתִּיךָ
וארשתיך לי לעולם
וארשתיך לי בצדק הוש׳ ב יט
וארשתיך לי באמונה ב כב
Deſponſabis תְּאָרֵשׁ
אשה תארש ואיש אחר דבר׳ כח ל
PYH. *Deſponſata eſt* אוֹרָשָׂה
אשר לא אורשה שמו׳ כב טו
בתולה אשר לא ארשה דבר׳ כב כח
Deſponſata מְאוֹרָשָׂה
בתולה מארשה לאיש דבר׳ כב כג
Deſponſata הַמְאוֹרָשָׂה
את הנערה המארשה דבר׳ כב כח
צעקה הנערה המאורשה כב כז

אש

כל לסין תם ותסס:
Ignis : Ignitum ſacrificium.
Ignis † אֵשׁ
תנור עשן ולפיד אש בראש׳ טו יז
בלבת אש מתוך הסנה שמו׳ ג ב
ותחלך אש בארצה ט כג
צלי אש ומצורת יב ח
כי אם צלי אש יב ט
בעמיר אש להאור להם יג כא
בעמור אש וענן יד כד
כי תצא אש ומצאה קוצים כב ה
לא תבערו אש לה ג
אש על המזבח ויק׳ א ז
אש תמיד תוקד על המזבח ו ו
ותצא אש מלפני י״ ט כד ו כ
ויתנו בהם אש י א
ויקריבו לפני י״ אש זרה י א
כי יהיה בעזרו ממות אש יג כד
סלא המהתה נחלי אש יז יב
בהקריבם אש זרה במד׳ ג ד וכו כא
כמראה אש עד בקר ט טו
ומראה אש לילה ט יז
ותבער בם אש י״ יא א
כי בערה בם אש י״ יא ג
ובעשור אש לילה יד יד
ותנו בהן אש יז ז
ויתנו עליהם אש יז יח
ותן עליה אש מעל המזבח יז יא
כי אש שאה מחשבן כא כט
תעברו אש לא כג
אש אוכלה הוא דבר׳ ד כד
העזר לפניך אש אכלה ט ג
כי אש קדחה באפי לב כב
מישנו אש דת למו לג ב
תצא אש מן האסף שופט׳ ט טו
תצא אש מאבימלך ונו׳
ותצא אש מבעלי שכם ט כ
ויבקר אש בלפידים טו ה
בחריחו אש ולא נודע כחו יז ט
בערו נחלי אש שמו׳ ב כב יג
ותפל אש י״ ותאכל מלכ׳ א יח לח
ואחר הרעש אש יח לח
תרד אש מן השמים
ותבד אש מן השמים מלכ׳ ב א י
תרד אש מן השמים ותרד אש
אלהים מן השמים יב
הנה ירדה אש מן השמים א יד
והנה רכב אש וסוסי אש ב יא
ורכב אש סביבות אליהו ו יז
ובעמוד אש לילה נחם׳ ט יב
אש אלהים נפלה איו׳ א יו
תאכלהו אש לא נפח כ כו
ויתרם אכלה אש כב כ

את אביתיכם מארץ מצרים יב ו
אשר לקחו מארץ פלשתים ל יו
מגנה מספר רישא מארץ שבו ב כג ד
בני ישראל מארץ מצרים מא ו א
באתם מארץ מצרים ח ט
בהוציאו אותם מארץ מצרים ח כא
ובא מארץ החוקה ח מא
את אבותם מארץ מצרים ט ט
אשר העלך מארץ מצרים יב כז
וישבו מארץ ישראל מלכ ב ה כ
דעזרה אשר מארץ ישראל ה ו
ותשב האשה מארץ פלשתים ח ג
המעלה אותם מארץ מצרים יו ז
העלה אתכם מארץ מצרים יו לו
ויאסר חוקיהו מארץ החוקה ב יד
וישמש מארץ התימני דה א א מה
את נסי מארץ מצרים לה ב ו ה
ובא מארץ החוקה ז לב
אשר הוציאם מארץ מצרים ז כב
בהם בבאם מארץ מצרים כ י
הבאים מארץ ישראל ל כה
ארכה מארץ סרפה אי יא ט
פרימו מארץ תאבד תהל כא יא
להכרית מארץ זכרם לד יו
אזכרך מארץ ירדן סב ז
וישרשך מארץ החיים נב ז
המעלך מארץ מצרים פא יא
אמת מארץ תצמח פה יב
זיכרת מארץ זכרם קט טו
ורשעים מארץ יכרתו משלי ב כב
שמועה טובה מארץ מרחק כה כה
לאכל עניים מארץ ל יד
ביום עלותו מארץ מצרים ישע יא י
כאים מארץ מרחק יג ה
בא מארץ נידאה כא א
מארץ כהים נגלה למו כג א
ושפלת מארץ תדברי
והיה כאוב מארץ קולך כט ד
מארץ רחוקה באו לט ג
מארץ מרחק איש עצתו טו יא
ואלה מארץ סינים מט יב
וכשרש מארץ ציה נג כ
כי נגזר מארץ חיים נג ח
כי נכחו שמים מארץ נח ט
המעלה אותנו מארץ מצרים ירמ ב ו
מארץ צפון אל הארץ נ יה
באים מארץ המרחק ד יו
וקנה הסוב מארץ מרחק ו כ
עם בא מארץ צפון ו כב
ביום הוציאי אותם מארצים
ו כב ויא ד
יצאי אבותיכם מארץ מצרים ז כה
מארץ מרחקים ח יט
אספי מארץ כנעתך י יו
ורעש גדול מארץ צפון כב
דוציאי אתם מארץ מצרים יא ד
וזכריתנו מארץ החיים יא יט
את בני ישראל מארץ מצרים יו יד
מארץ צפון וכל הארצות יו טו
בני ישראל מארץ מצרים כג ז
מארץ צפון וכל הארצות כג ח
את דרך מארץ שבים ל י
בארץ צפון לא ח
ושבו מארץ אויב לא יו
להוציאם מארץ מצרים לב כא
את ישראל מארץ מצרים לד כא
מארץ מצרים סביבת עברים לד יג
את דרך מארץ שבים סו כו
ביום נדליט מארץ כנל נ כה
להוציאם מארץ מצרים יחזק כ ו

להוציאם מארץ מצרים כ ט
ואציאם מארץ מצרים כ י
מארץ מגוריהם אוציא אותם כ לח
מארץ אחר יצאו שניהם כא כד
זאת זנותך מארץ מצרים כג כז
ונשיא מארץ מצרים ל יב
את עפר מארץ מצרים דני ט סו
עלותה מארץ מצרים הוש ב יו
וכינה מארץ אשור יא יא
י אלהיך מארץ מצרים יב י ויג ד
אתכם מארץ מצרים עמו ב י
אשר העלתי מארץ מצרים ג א
העליתי מארץ מצרים ט ז
כי העליתיך מארץ מצרים מיכ ו ד
צאתך מארץ מצרים ז סו
והכרתי מארץ טרפך נחו ב יד
ונוסו מארץ צפון זכר ב י
מארץ סורה ומארץ סביאה ח ז
והשיבותים מארץ מצרים י י
Et ex terra וּמֵאֶרֶץ
מארץ מצרים ומארץ כנען ברא מו טו
ומארץ יהודה שמו א ל יו
ומארץ בנימן ירמ יז מו
מכרשל ומארץ מואב מה לג
ומארץ כשרים צאו ג ח
ומארץ סבוא השמש זכר ה ז
In terram אַרְצָה
ללכת ארצה כנען בראש יא לא
ויצאו ללכת ארצה כנען
ויבאו ארצה כנען יב ה
וישתחו ארצה יח ב
וישתחוו אפים ארצה יט א
ארצה חנגב כ א
וישתחו ארצה לי כה נב
וילך ארצה כני קדם כט א
אל יצחק אביו ארצה כנען לא יח
ארצה שעיר שדה אדום לב ג
וישתחו ארצה שבע פעמים לג ג
להשתחות לך ארצה לז י
וישתחו ארצה לח ט
לא אפים ארצה מב ו
אל יעקב אביהם ארצה כנען מב כט
וישתחוו לו ארצה מג כו
ויורידו איש אפתחתו ארצה מד יא
ויפלו לפניו ארצה מה יד
ולכו ארצה כנען מה יז
ויבאו ארצה נשן מו כח
וישתחו לאפיו ארצה מח יב
וישאו אותו בניו ארצה כנען נ יג
והשליכהו ארצה
וישליכהו ארצה שמו ד נ
וישב ארצה מצרים ד כ
ותלך אש ארצה ט כג
ומטר לא נתן ארצה ט לג
ויקר ארצה וישתחו לה י
את הירדן ארצה כנען
ויפל יהושע על פניו ארצה יהוש ה יד
ויפל על פניו ארצה ז ו
אדניהם נפל ארצה מת שופ ג כה
ויפלו על פניהם ארצה יג כ
ועשרים אלף איש ארצה כ כא
שמנה עשר אלף איש ארצה כ כה
ות שתחו ארצה רות ב י
מכל דבריו ארצה שמו א נ יט
דגון נפל לפניו ארצה ה ג וה ד
ובני בקר וישתחו ארצה יד לה
משערת ראשו ארצה יד סו
ויפל על פניו ארצה יו סט
ויפל לאפיו ארצה כ סא
אפים ארצה וישתחו כד ח

והשתחוו אפים ארצה כה סא
אל יפל דמי ארצה כו כ
ויקר אפיס ארצה וישתחו כה יד
ויפל מלא קומתו ארצה כה כ
ויפל ארצה וישתחו שמו ב א ב
למה אכבה ארצה ב כב
השכב אותם ארצה ח ב
ובא ולן וישכב ארצה יב יו
את בניו וישכב ארצה יג לא
ותפל על פניה ארצה יד ד
אם יפל משערת בנך ארצה יד יא
כסים הנגרים ארצה יד יד
אל פניו ארצה וישתחו יד כב
על אפיו ארצה לפני הסלע יד לג
ומדוע לא הכיתו שם ארצה יח יא
וישתחו למלך לאפיו ארצה יח כה
וישפך מעיו ארצה כ י
וישתחו למלך אפיו ארצה כד כ
אפיו ארצה סלכ א א כו
לא יפל משערתו ארצה א נב
ויגהר ארצה וישם פניו יח סב
וישתחוו לו ארצה מלכ ב ב סו
והשתחוו ארצה ד לו
כי לא יפל כדבר י ארצה י י
הך ארצה יג יח
לדור אפים ארצה דה א כא כא
כי דשים דרכים שפכת ארצה כב ח
ויכרעו אפים ארצה דה ב ז נ
ויקד יהושפט אפים ארצה כ יח
נופלים ארצה ואין פלטה ב כד
וישתחוו לי׳ אפים ארצה נחמ ח ו
ויפל ארצה וישתחו איו א כ
פי פקד עליו ארצה לד יג
על פני תכל ארצה לו יב
ארצה זבולן ישע ח כג
וישליכו ארצה דניאל ח ז
ותפל ארצה מן הגבא ח י
ותשלך אפת ארצה ח יב
נרדפתי על פני ארצה ח יח
נרדס על פני ארצה י ט
נתתי את פני ארצה י טו
Et in terram וְאַרְצָה
וארצה נפתלי ישע ח כג
Terra mea אַרְצִי
הנה ארצי לפניך בראש כ טו
אל ארצי ואל מולדתי הלך כד ד
כי אם אל ארצי בסנה׳ י ל
את ארצי בעליתו ממצרים שופ יא יג
שלחני ואלך אל ארצי מא יא כא
ותמאנו את ארצי ירמ ב ז
על תללם את ארצי יז יח
נתנו את ארצי להם יחזק לו ה
והביאתיך על ארצי לח יז
כי נוי עלה אל ארצי יואל א ו
ואת ארצי חלקו ד ג
In terra mea בְּאַרְצִי
להלחם בארצי שופט יא יב
אשר שמעתי בארצי מלכ א י ו
אשר שמעתי בארצי לח ב ט ה
אשר בארצי ישע יד כו
Et ad terram meam וְלְאַרְצִי
אל מקומי ולארצי בראש ל כה
Terra nostra אַרְצֵנוּ
וכל ישבי ארצנו לאמר יהוש ט יא
ואת סחריב ארצנו שופט יז כד
Et terra nostra וְאַרְצֵנוּ
וארצנו תתן יבולה תהל פה יג
In terra nostra בְּאַרְצֵנוּ
לשכן כבוד בארצנו תהל פה י
וקול התור נשמע בארצנו שיר ב יב
כי יבא בארצנו מיכ ה ה וה ו

Terra tua אַרְצְךָ
ושש שנים תזרע את ארצך שמו כג י
ולא יחמד איש את ארצך לד כד
תבדיל לך בתוך ארצך דבר יט ב
ושלשת את גבול ארצך יט ג
דם נקי בקרב ארצך יט י
לתת מטר ארצך בעתו כח יב
יתן י׳ את מטר ארצך כח כד
אתה בטוח בתן בכל ארצך
בכל שעריך בכל ארצך כח נב
ונתת מטר על ארצך מלכ א ח לו
והנך מבקש ללכת אל ארצך יא כב
ונתתה מטר על ארצך דה ב ו כו
רצית׳ ארצך תהל פה ב
מלא רחב ארצך עמנו אל ישע׳ ח ט
כי ארצך שדמה יד כא
עברי ארצך ביאור כג י
ונתתי חשך על ארצך יחזק לב ח
מה ארצך יונ׳ א ח
והכרתי ערי ארצך מיכ ה יא
Terra tua אַרְצְךָ
לשום ארצך לשמה ירמ ד ו
נפתלו שערי ארצך נחו ג יג
Et terra tua וְאַרְצְךָ
וארצך תבעל ישע׳ סב ד
In terra tua בְּאַרְצְךָ
משכלה ועקרה בארצך שמו כג מ
לא ישבו בארצך כג לג
ולחזיה אשר בארצך ויק׳ כה ז
נעכרה נא בארצך בסר׳ כ יו
אעכרה בארצך כא כג
אעכרה בארצך דבר׳ ב כו
בארצך אשר י׳ אלהיך נתן לך שו ז
ולאביונך בארצך טו יא
אשר בארצך בשעריך כה יד
אעכרה נא בארצך שופט יא יו
נעכרה נא בארצך יא יש
שבע שנים רעב בארצך וגו׳
שלשת ימים דבר בארצך שמו ב כד ג
In terra tua בְּאַרְצֶךָ
לא ישמע עוד חמס בארצך ישע׳ ס יח
In terram tuam לְאַרְצֶךָ
האומר אלי שוב לארצך ברא׳ לב ט
Terra tua לְאַרְצֶךָ
הגדלה ונוראות לארצך שמו ב ז כו
Et terra tua וּלְאַרְצֶךָ
ולארצך לא יאמר עוד וגו׳
ולארצך בעולת ישע׳ סב ד
Ex terra tua מֵאַרְצֶךָ
לך לך מארצך בראש׳ יב א
אשר תביא מארצך דבר׳ כו ב
Terra vestra אַרְצְכֶם
את קציר ארצכם ויק׳ יט ט וכו כג
תעכירו שופר בכל ארצכם כה ט
והיתה ארצכם שממה כו לג
ואת ארצכם כעושתו כו יט
ארצכם את יבולה ועץ השדה כו כ
לכו אל ארצכם בסר׳ כב ג
ונתתי מטר ארצכם דבר׳ יא יו
וסלל ארצכם שמו א ו ה
ארצכם שממה ישע׳ א ז
והתי ארצכם לחרבה ירמ סד כב
In terra vestra בְּאַרְצְכֶם
וכי יגור אתך גר בארצכם ויק׳ יט לג
אשר הולידו בארצכם כה מה
לא תתנו בארצכם כו א
וישבתם לבטח בארצכם כו ה
סלחמה בארצכם בסר׳ י ט
וזרוע לא תעכר בארצכם כו ו
אלהי נכר בארצכם ירמ ה יט
ובארצכם

כסף כלוני בארץ קיש מז
איש לשון בל יכון בארץ קס יב
כפו פולה ובוקע בארץ קסא ז
תלקי בארץ החיים קסב ו
תנחני בארץ מישור קסג י
רן צדיק בארץ ישלם משלי יא לא
שב שבת בארץ סדבר פא יט
כי אדם אין צדיק בארץ קהל ז כ
השנים נראו בארץ שיר ב יב
ולדבורה אשר בארץ אשר ישע ז יח
בארץ צלמות ט א
השש ערים בארץ מצרים יח יח
לי׳ צבאות בארץ מצרים יט כ
השיר הזה בארץ יהודה מז א
כארץ נכוחות יעול מז י
האברים בארץ אשור
והנרדים בארץ מצרים מז יג
מארץ צרה ובוקה ל ו
בארץ עיפה לב ב
אבות גדול בארץ אדום לד ז
יח בארץ החיים לח יא
כל שרש בארץ נתעם מ כד
עיר יפים בארץ משפט מב ד
התלה בארץ מב ז
אשר התהלך בארץ וגו׳
ותשבע בארץ
כארץ בנימן ערכ׳ א א
בארץ לא ותעזה ב ב
בארץ ערבה ושיחה
בארץ ציה ואלמות
כארץ לא עבר בה איש ב ו
ושרתים בארץ ג יז
תקון שופר בארץ ד ה
תעכרו זרים בארץ לא לכם ח יט
השערורה נהיתה בארץ ח ל
בארץ אשר נתתי ז ז
ולא לאמונה נברו בארץ ט ב
משפט וצדקה בארץ ט כג
כי לא היה נשם בארץ יד ד
לסה תהיה כנר בארץ יד ח
הרב ורעב לא יהיה בארץ יד טו
והקמתי את אויבך בארץ טו יד
המולידים אותם בארץ תואר יז ג
גדולים וקטנים בארץ יז ו
בארץ אשר לא ידעת יז ד
יסורי בארץ יכתבו יז יג
משפט וצדקה בארץ כג ה
הנשארי בארץ תואר
והושבים בארץ מצרים כד ח
כי ברא י׳ חדשה בארץ לא כב
בארץ יהודה ובעריו לא כג
אשר בארץ בנימן לב ח
וסרים בארץ תואר לב טו
ומושתם בארץ מצרים לב כ
ונשתם בארץ לב מא
קקנה הסדה בארץ תואר לב מג
בארץ בנימן ובסביבי ירושלם לב מד
משפט וצדקה בארץ לג טו
סלך בכל בארץ יהודה לו א
הגלתה בארץ חסרת לו ה
רע שבחים בארץ יהודה לש י
הנשארים בארץ מ ג
ערלים בן אדוקים בארץ מ ז
שכו בארץ מ ט
סלך בכל בארץ מא ב מא יח
אם שוב תשבו בארץ מב י
לא נשב בארץ תואר מב יג
תשיג אתם בארץ מצרים מב יח
לגור בארץ יהודה מג ה
אשר בארץ מצרים מג יג ומר כו
הושבים בארץ מצרים מד א

בארץ מצרים אשר אתם באים שם מד ח
אשר עשו בארץ יהודה מד ט
ותשו כל בארץ מצרים מד יב
הושבים בארץ מצרים מד יג
בארץ מצרים ולשוב מד יד
הושבים בארץ מצרים מד טו
אשר בארץ מצרים מד כז
הושבים בארץ מצרים
חי י׳ בארץ מצרים מד כח
אשר בארץ מצרים מד כט
בארץ צפון אל נהר פרת מו י
קול סלתה בארץ נ כב
בארץ כשדים נ כה
בארץ כשדים נא ד
שאו נס בארץ נא כז
בשפוטה הנשמעת בארץ וגו׳
ותשם בארץ נא מז
ושכר גדול בארץ כשדים נא נד
בארץ חמת נב ט ונב כז
טבעו בארץ שערה אי׳ ב ט
ישבת בארץ עוץ ד כא
בארץ כשדים יחזק׳ א ג
אפן אחד בארץ א טו
חזה רעה אעביר בארץ יד טו
ואפרתי חרב תעבר בארץ יד יז
וסולדותיך בארץ הכנעני יו ג
בארץ ציה וצמאה יט ע
ואודה להם בארץ מצרים כ ה
בארץ שם אריצם כ ט
בארץ סכרותיך כא לה
אשר יצתה בארץ מצרים כג יט
והושבתיך בארץ תחתיות וגו׳
ונתתי צבי בארץ חיים כו כ
יראת בארץ מצרים ל ע
ונשמתיך בארץ לב ד
חתית בארץ חיים לב כג
חתיתם בארץ חיים לב כה
נתן חתיכם בארץ חיים לב כה
כי נתנו חתיתם בארץ חיים לב כו
חתית גבורים בארץ חיים לב כו
חתית בארץ חיים לב לב
אספי רעב בארץ לד כט
וישבתם בארץ לו כח
לגוי אחר בארץ לו כב
יגרילו עיבורים בארץ לש יד
ועכרו העוברים בארץ לש טו
ואן נתע בארץ דני׳ ח ה
ויעכר בארץ ראבי יא ז
גבא בארץ הצבי יא מא
ותרעיתיני בארץ הוש׳ ב כה
ואין דעת אלהים בארץ ד א
זו לעגם בארץ מצרים ז יו
לא ישבו בארץ י״ ט ג
כארץ תלאובות יג ה
על אדמות בארץ מצרים עמו׳ נ ט
ושלחתי רעב בארץ ח יא
דנגוע בארץ ותמוג ט ה
להתהלך בארץ זכר׳ א י
התהלכנו בארץ א יא
לכנות לה בית בארץ שנער ה יא
להתה׳ך בארץ ויאמר
לכו התהלכו בארץ
ותתהלכנה בארץ ו ז
את רוחי בארץ צפון ו ח
בארץ הדרך ודמשק ט א
מקים רועה בארץ יא ע

Et in terra

בארץ מצרים ובארץ כנען
בראש׳ מו יד
ובארץ הרחבה נחם׳ ט לה
ובארץ שלום ירם׳ יב ה

ובארץ כנעין לג ע
ובארץ פתרוס סד א

Et in terra

אכנו נא בתיות ובארץ שמו׳ א כו ח
כי כל בשמים ובארץ דה א כט יא
אין כמוך אלהים בשמים ובארץ
דה ב ו יד
לראות בשמים ובארץ תהל׳ קג ו
עשה בשמים ובארץ קלה ו
מופתים בשמים ובארץ יואל ג ג

Sicut terra

כאדם מצרים בראש׳ יג י
לא כארץ מצרים היא דבר׳ יא י
כארץ ישרה לעולם תחל׳ עח סט
נפשי כארץ עיפה קמג ו
ושתה כארץ ציה הוש׳ ב ד

Sicut terra

ותשימי כארץ גוך ישע׳ נא כג
כארץ תוציא צמחה סא יא

Terra

לארץ ירשתו דבר׳ ב יב
לארץ ירשתכם יחוש׳ א טו
הבאים לארץ מצרים ירם׳ מד כח

Terræ

האכל לפקדון לארץ בראש׳ מא לו
פתחת לארץ שמו׳ כ ד
שבת שבתון יהיה לארץ ויק׳ כה ה
נאולה תתנו לארץ כה כד
אשר בפים פתחת לארץ דבר׳ ד יח
בפים פתחת לארץ ה ח
על מה עשה י׳ ככה לארץ דש כב
ויעתר י׳ לארץ יהוש׳ כד כה
אלהים לארץ אחרי כן שמו׳ ב כא יד
לארץ האות ולבית הזה מלכ׳ א ט ח
ככה לארץ הואת דה ב ז כא
ויכעו מעליו וישובו לארץ מלכ׳ ב ג כו
ולשוב לארץ הזאת ל טו
וישבו אתו לארץ אי׳ ב יג
או שיח לארץ ותשך יב ח
ולא יסה לארץ מגלם מו כט
ישפוך לארץ מרחי יו יג
כי תעיב לארץ ביצית לט יד
וירום לארץ תיי תהל׳ ז ו
כסף צרוף בעלילו לארץ יב ז
דבקה לארץ נפשנו מד כו
לארץ הללו משכן שמך ער ז
הללת לארץ נוריו פט לט
וכמאו לארץ מנחתה פט מד
דמכיש לארץ ותרעד קד לב
דמא לארץ חיתי קמג נ
המכון לארץ מטר קמו ח
היורדת היא לטמה לארץ קהל׳ נ כא
ונקתה לארץ תשב ישע׳ נ כו
ונבט לארץ ה ל
נגדעת לארץ יד יב
שבר לארץ כא ט
הגיע לארץ עד עפר מה יב
כי כאשר משפטך לארץ מו ט
הגיה לארץ ביד כח ב
שבי לארץ אין כמאו מו א
ואורוי לארץ נצחם סנ ז
קדרו לארץ ירם׳ יד ב
הגיע לארץ אי׳ ב כ
ישבו לארץ יזמו
הורידו לארץ ראשן ב י
נשסף לארץ כברי ב יא
שכבו לארץ חוצות ב כא
ותתם בחמה לארץ יחוק׳ יש יב
לארץ תרד כו יא
וכל חומה לארץ תפול לח כ
לארץ יהיה לו לאחזה סח ח

ונפלו לארץ עמו׳ נ ד
וצדקה לארץ הניחו ה ו
והשכתי לארץ ביום אור ח ט

Et terra

ולארץ לא יכפר בסרב׳ לח לב

Extra terra

אשה מארץ מצרים בראש׳ מא כא
מארץ מולדתי כד ז
זאשם מארץ התימני לו לד
כי נגב נגבתי מארץ העכרים מ טו
מארץ כנען לשבר אכל מב ז
השיבנו אליך מארץ כנען מד ח
קדו לכם מארץ מצרים פח יט
באו מארץ כנען מו א
ויתם הכסף מארץ מצרים מז טו
בני ישראל מארץ מצרים שמו׳ ו יג
את בני ישראל מארץ מצרים ו כו
בני ישראל מארץ מצרים ז ד
את צבאותיכם מארץ מצרים יב יז
צבאות י׳ מארץ מצרים יב מא
להוציאם מארץ מצרים יב מב
מארץ מצרים על צבאותם יב נא
עלו בני ישראל מארץ מצרים יג יח
לצאתם מארץ מצרים יג א
הוציא אתכם מארץ מצרים יג ו
בהוציאי אתכם מארץ מצרים יג לב
לצאת בני ישראל מארץ מצרים יג א
אשר הוצאתך מארץ מצרים כ ב
הוצאתי אותם מארץ מצרים כט טו
העלנו מארץ מצרים לב א ולב כג
העלך מארץ מצרים לב ד ולב ז
אשר העלית מארץ מצרים לב ז
אשר הוצאת מארץ מצרים לב יא
אשר העלית מארץ מצרים לג א
הסעלה אתכם מארץ מצרים
ויקר׳ יא מה
הוצאתי אתכם מארץ מצרים יש לו
הסוציא אתכם מארץ מצרים כב לג
בהוציאי אותם מארץ מצרים כו מג
מארץ מצרים לתת לכם כה לח
הוצאתי אותם מארץ מצרים כה מב
וכה נה וכו סה
הוצאתי אתכם מארץ מצרים מו יג
מארץ מצרים לאמר במד׳ א א
לצאתם מארץ מצרים ט א
הוצאתי אתכם מארץ מצרים טו פא
מארץ זבת חלב ודבש יו יג
היצאים מארץ מצרים כו ד
מארץ מצרים לצבאותם לג א
בני ישראל מארץ מצרים לג לח
הוציאנו מארץ מצרים דבר׳ א כו
כי לא אתן מארץ בני עמון ב יט
אשר הוצאתיך מארץ מצרים ה ו
מארץ מצרים מבית עבדים ו יב
הסוציאך מארץ מצרים ח יד
אשר יצאת מארץ מצרים ט ז
הסוציא אתכם מארץ מצרים יג ח
מארץ מצרים מבית עבדים יג י
יצאת מארץ מצרים
יום צאתך מארץ מצרים יו יג
הסעלך מארץ מצרים כ א
אשר יצא מארץ החוקה כט כב
בהוציאו אותם מארץ מצרים כט כה
מארץ החוקה מאר יהוש ט ט
לבד מארץ הגלעד והבשן יו ה
מארץ הגלעי אל ארץ כנען כב לב
מארץ מצרים מבית עבדים כד יו
הסוציא אתם מארץ מצרים שופ׳ ב יב
לקחת את יפתח מארץ טוב יא ה
מארץ מצרים עד היום הזה יש ל
איש מארץ בנימן שמו׳ א ט יו

De terra מֵהָאָרֶץ
ואת הידעוני מהארץ שמו׳ א כח ג
ויקם מהארץ כח כג
ויקם דוד מהארץ שמו׳ ב יב כ
מהארץ על פעל הפתח יהו׳ מא כ
ומהתיכונות מהארץ סב ו

In terra בָּאָרֶץ
והקוף יביב בארץ בראש א כב
פרש יהיה בארץ ה ה
נע ונר תהיה בארץ ד יב
והיתי נע ונר בארץ ד יד
וישב בארץ נוד ד טז
הנפלים היו בארץ ו ד
כי רבה רעת האדם בארץ ו ה
כי עשה את האדם בארץ ו ו
כל אשר בארץ ו יז
ושרצו בארץ ח יז
שרצו בארץ ורבו בה ט ז
והוא יחל להיות נגור בארץ י ח
ואכד וכלנה בארץ שנער י י
נפרדו איי הגוים בארץ י לב
וימצאו בקעה בארץ שנער יא ב
בארץ סודתו יא כח
ויענר בארץ
והכנעני או בארץ יב ו
ויהי רעב בארץ
כי כבד הרעב בארץ יב י
והפרזי או ישב בארץ יג ז
אברם ישב בארץ כנען יג יב
קום התהלך בארץ יג יז
בארץ לא להם ונכרזם טו יג
לשבת אברם בארץ כנען יו ג
ואיש אין בארץ לבא עלינו יט לא
ויגר אברהם בארץ פלשתים כא לד
היא חברון בארץ כנען כג ב
הוא חברון בארץ כנען כג יט
והוא ישב בארץ הנגב כד סב
ויהי רעב בארץ
שכון בארץ אשר אפר אל׳ כו ב
גור בארץ הזאת כו ג
ויזרע יצחק בארץ ההיא כו יב
וסרינו בארץ כו כב
עיר שכם אשר בארץ כנען לג יח
וישבו בארץ לד ב
לחה אשר בארץ כנען לה כב
בשכן ישראל בארץ ההיא לה כב
אשר ילדו לו בארץ כנען לה ו
אשר רכש בארץ כנען לו ו
אליפז אליפז בארץ אדום לו טו
אליפז רעואל בארץ אדום לו יז
בני שעיר בארץ אדום לו כא
לאליפזים בארץ שעיר לו ל
אשר מלכו בארץ אדום לו לא
בארץ אחזותם הוא עשו לו מג
בארץ מגורי אביו בארץ כנען לז א
כל השבע בארץ מצרים מא ל
ולא יזרע השבע בארץ מא לא
אשר תהיו בארץ מצרים מא לו
אשר היו בארץ מצרים מא מח מא נג
כי הפרני אלהים בארץ עניי מא נב
ויזק הרעב בארץ מצרים מא נו
כי היה הרעב בארץ כנען מב ה
בני איש אחד בארץ כנען מב יג
את אבינו בארץ כנען מב לב
את יעקב בבר בארץ מג א
לשוב לכם שארית בארץ מה ז
ויש את בארץ נשן מה י
אשר רכשו בארץ כנען מו ו
ויאת עד ואנן בארץ כנען מו יב
ויולד ליוסף בארץ מצרים מו כ
זבית אבי אשר בארץ כנען מו לא
בעבור תשבו בארץ גשן מו לד
והנם בארץ גשן מו א
לגור בארץ באנו
כי כבד הרעב בארץ כנען מז ד
בארץ גשן מז ו
וישבו בארץ גשן
אחזה בארץ מצרים
בארץ רעמסס מז יא
בארץ מצרים ובארץ כנען מז יד
בארץ מצרים בארץ גשן מז כז
ויחי יעקב בארץ מצרים מז כח
פתה עלי רחל בארץ כנען מח ז
על פני פמרא בארץ כנען מח ל
אשר פרית לי בארץ כנען נ ה
ואצאנם ובקרם עזבו בארץ גשן נ ח
וישב בארץ סדין שמו׳ ב טו
גר היתי בארץ נכריה ה כב
דבר ׳ אל משה בארץ מצרים ו כה
את מוסתי בארץ מצרים ז נ
לכו זבחו לאלהיכם בארץ ח כא
יעשה ׳ הדבר הזה בארץ ט ה
עשב השדה בארץ מצרים ט כב
רק בארץ גשן ט כו
וי׳ נתן רוח קדים בארץ י יג
גדול מאד בארץ מצרים יא ג
ונטת כל נכור בארץ מצרים יא ה
דבות מוסתי בארץ מצרים יא ט
ויאמר ׳ אל משה ואל אהרן
בארץ מצרים יב א
ועברתי בארץ מצרים
כל בכור בארץ מצרים יב יב
בהכותי בארץ מצרים יב יג
וי׳ הכה כל בכור בארץ מצרים יב כט
כל בכור בארץ מצרים יג טו
ביד ׳ בארץ מצרים יג ג
ואשר בארץ כ ד
גרים הייתם בארץ מצרים כג כ
וכן ט
כי גרים הייתם בארץ מצרים
ויק׳ יט לד
וקראתם דרור בארץ כה י
ונתתי שלום בארץ כו ו
ואתם בארץ אויביכם כו לד
בארץ אויביהם כו מא
בהיותם בארץ אויביהם כו מד
כל בכור בארץ מצרים במד׳ ג יג
וח יז
עז חקם היושב בארץ יג כח
עמלק יושב בארץ הנגב יג כט
לו מתנו בארץ מצרים יד ב
וישב ישראל בארץ האמורי כא לב
ונטשתו בתוככם כנען לב ל
בנגב בארץ כנען לג מ
את בני ישראל בארץ כנען לד כט
תתנו בארץ כנען לה יד
לישוב לשבת בארץ לה לב
בעבר הירדן בארץ מואב דבר׳ א ה
בארץ אשר אתם ע׳׳ם ד יד
תבנית כל בהמה אשר בארץ ד יז
כי אנכי מת בארץ הזאת ד כב
ונשמתם בארץ ד כה
בארץ הם שור לו אוכני ד מג
בארץ סיחון מלך האמרי ד מו
בארץ מתחת ה ח
כי עבד היית בארץ מצרים ה טו
וטו וכר כב
ועשו בארץ אשר אנכי נותן ה לא
והארכתם ימים בארץ ה לג
לעשות בארץ אשר אתם ו א
כי גרים הייתם בארץ מצרים י יט
בארץ הכנעני היושב יא ל

בארץ אשר נתן ׳׳ יב א
וישכתם בארץ יב ו
בארץ אשר ׳׳ אלהיך נתן לך טו ד
ויש יד
בארץ אשר ׳׳ אלהיך נתן לך כה יט
וברכך בארץ אשר ׳׳ אלהיך כה ח
את בני ישראל בארץ מואב ט א
בארץ מצרים לפרעה כט ב
אשר ישבנו בארץ מצרים כט יו
ויזר אף ׳׳ בארץ ההיא כט כו
בארץ אשר אתה בא שמה ל יו
ימצאוהו בארץ סדבר לב י
אשר בארץ מואב לב מט
בארץ מצרים לפרעה לד א
ויצו אתם אל משה בארץ מואב לד ה
בארץ מואב על פי׳׳ לד ו
בנאי בארץ מואב לד ו
בארץ אשר נתן לכם משה יהוש א יד
הנה אנחנו באם בארץ ב יח
בארץ בתוך האהל ז כא
תחת תרסון בארץ הצפדה יא ג
ענקים בארץ בני ישראל יא כב
נחלו בני ישראל בארץ כנען יד א
חלק ללוים בארץ יד ד
לשבת בארץ הזאת יז יב
בארץ הפרזי והרפאים יז יו
הכנעני היושב בארץ הקסק יז יו
ויק סו ויהתהלכו בארץ יח ד
והתהלכו בארץ יח ח
וילכו האנשים ויעברו בארץ יח ט
בשלה בארץ כנען לאסר כא ב
בשלה אשר בארץ כנען כב ט
הירדן אשר בארץ כנען כב י
לשבת בארץ הזאת שופט׳ א כו
ותשבנה בארץ והוא נרדם ד כא
ובאו בארץ לשדותה ו ח
אשר בארץ הגלד ו ד
בארץ האמרי אשר בגלעד ו ח
וישב בארץ טוב יא ג
ויקבר באחלון בארץ זבולן יב יב
בפרעתון בארץ אפרים יב טו
בארץ יהוד עשר יח ז
כל דבר אשר בארץ יח י
שלה אשר בארץ כנען כא יב
ויהי רעב בארץ רות א א
ויעבר בארץ שלישית
ויעברו בארץ שעלים ואין
ויעבר בארץ ימיני שמו׳ א ט ד
דמה באו בארץ אוף ט ה
והיה אם ישבו בארץ כג כד
סעוכה בארץ סראשותיו מ ז
וישלחו בארץ פלשתים לא ט
כשם הגדולים אשר בארץ
שמו׳ ב ז ט
כישראל גוי אחד בארץ ז כג
לדעת את כל אשר בארץ יד כ
מי ישימני שופט בארץ טו ד
בארץ גנים בצלע כא יד
בארץ גלעד ארץ סיחן
ונציב אחד אשר בארץ מלכ׳ א ד יט
רעב כי יהיה בארץ ח לו
בארץ אשר נשבו שם
בארץ שכיחים לאסר ח מו
בארץ אויב הם אשר שבו ח מח
עשרים עיר בארץ הגליל ט יא
ואת הסוס בסרכב בארץ ט כ
אשר נותרו אחריהם בארץ ט כא
שפת ים סוף בארץ אדום ט כה
ונם קדש ה׳ בארץ יד כד
כי לא היה נשם בארץ יז ז
לך בארץ אל כל מ׳ני הם יח ה

והרעב בארץ פלכ׳ ב ד לח
כי אין אלהים בארץ ח טו
לבא בארץ ישראל ו כג
ותור בארץ פלשתים ח כ
יבאו בארץ בא שנדר יג כ
ולא עבר שם בארץ ט כ
שבו בארץ ונבדו את סלך כב כד
אשר נראו בארץ יהודה כג כד
בארץ חסת ממלוך בירושלם כג לג
וימים ברבלתה בארץ חמת מה כא
והנם הנשאר בארץ יהודה מה כה
להיות נבור בארץ לח א ו
אשר מלכו בארץ אדום א מג
ושלש ערים בארץ הגלעד ב כג
כי מקניהם רבו בארץ הגלעד ח ט
ישבו בארץ הנשן עד סלכה ח יא
חצי שבט המנשה ישבו בארץ ח כג
את חברון בארץ יהודה ו ט
אנשי נד הגולים בארץ ז כא
וישלחו בארץ פלשתים י ט
כשם הגדולים אשר בארץ יז ח
ישראל נוי אחד בארץ יז כא
חרב ׳׳ וברב בארץ כא יג
הנרים אשר בארץ ישראל כב ב
הנרים אשר בארץ ישראל לה כב ב יז
ורעב כי יהיה בארץ
כי יצר לו אויביו בארץ שערין ו כח
בארץ אשר נשבו שם
בארץ שכים אשר שבו ו לו
בארץ שכים אשר שבו ו לח
אשר נותרו אויביהם בארץ ח ח
על שפת הים בארץ אדום ח יו
לפנים בארץ יהודה ט יא
ויתן נציבים בארץ יהודה יו ב
ויעמד שופטים בארץ יט ח
בארץ אפרים מנשה ל י
המשפת אשר היה בארץ לב לא
והנם לבוה בארץ שביה נחם׳ נ לח
להיות פרים בארץ יהודה ח יד
איש היה בארץ עוץ איו׳ א א
משוט בארץ א ז ב
כי אין כמהו בארץ א ח ב נ
ומקנהו פרץ בארץ א י
אם יוקן בארץ שרשו יד ח
טמין בארץ חבלו יח י
תקלל חלקתך בארץ כד יח
ולא תמצא בארץ החיים כח יב
אם תשים משטרו בארץ לח לג
לקדשים אשר בארץ תהל׳ יו נ
ישיתו לנטות בארץ יו יא
בשוב ׳׳ בארץ חיים מ יב
יאשר בארץ מא נ
אשר שם שמות בארץ מו ט
ארים בארץ מו יא
עולות תעלון בארץ נח יב
יש אלהים שופטים בארץ נח יב
בארץ ציה ועיף בלי מים סג ב
לדעת בארץ דרכך סז נ
ולאמים בארץ תנהם סז ח
יהי פסת בר בארץ עב יו
ולשונם תהלך בארץ עג ט
ועמך לא חפצתי בארץ עג כה
שרפו כל מועדי אל בארץ עד ח
בארץ מצרים שדה צוען עח יב
הזדקתך בארץ נשיחה פח יג
וישראל גר בארץ חם קה כג
ומופתיו בארץ חם קה כז
נפלאות בארץ חם קו כב
וימאסו בארץ המרדה קו כד
נבור בארץ יהוה ורעו קיב ב
גר אנכי בארץ קיט יט
כמעט

ונלחה הארץ את רמיה מו כא
י צבאות על כל הארץ כח כג
השמע הארץ ומלאוה לד א
אל הארץ הזאת להשחיתה וגו׳
עלה על הארץ הזאת לו י
לכל ממלכות הארץ
את השמים ואת הארץ לו יז
כל ממלכות הארץ לו כ
וכל בשליש עפר הארץ ם יב
הביטותם מוסדות הארץ ם כא
חישב על חיו הארץ ם כב
בורא קצות הארץ ם כח
קצות הארץ יהירו מא ה
מקצות הארץ ומאצילה מא ט
רוקע הארץ ומאצאיה מב ה
תהלתו מקצה הארץ מב י
ובנותי מקצה הארץ מג ו
רוקע הארץ מי אתי מד כד
יצר הארץ ועושה מה יח
הנציאוה עד קצה הארץ מה כ
להיות ישועתי עד קצה הארץ מט ו
והביטו אל הארץ מתחת מט כג
אלהי כל הארץ יקרא נד ה
מעכור מי נח עוד על הארץ נד ט
כי אם הרחה את הארץ נה י
השמיע אל קצה הארץ סב יא
על כל ישבי הארץ ירס׳ א יד
נתשת על כל הארץ וגו׳
להניח ולמם הארץ א יח
חנף תחנף הארץ ג א
ותחנף את הארץ ג ט
אל הארץ אשר הנחלתי ג יח
כי שדדה כל הארץ ד כ
ראיתי את הארץ ד כג
ששמה תהיה כל הארץ ד כז
על זאת תאבל הארץ ד כח
על ישבי הארץ ו יב
שמעי הארץ ו יט
ולבחמת הארץ ז לג
לחרבת תהיה הארץ ז לד
רשעה כל הארץ ח יו
על מה אברה הארץ ט יא
מקצו תרעש הארץ י י
נשיאים מקצה הארץ י יג ונא יו
קולע את ישבי הארץ י יח
עד מתי תאבל הארץ יב ד
נשמה כל הארץ יב יא
ועד קצה הארץ יב יב
ישבי הארץ הזאת יג יג
ואת בהמות הארץ טו ד
לכל ממלכות הארץ טו ז
בשערי הארץ טו ז
ואש סרון לכל הארץ טו י
ולבחמת הארץ יו ד
סלע הארץ הזאת על הארץ יו יג
ולבחמת הארץ יט ז
את הארץ הזאת לא יראו כב יב
על הארץ אותה כב כו
על הארץ אשר הם סנישאים כב כז
על הארץ אשר לא ידעו כב כח
כי מאפים סלאה הארץ
כי מפני אלה אבלה הארץ כג י
צאה ונבאה לכל הארץ כג טו
אשמים ואת הארץ אני סלאה כג כר
והשמתים על הארץ הזאת כד ו
לכל ממלכות הארץ כד ס יג וכט יג
והביאותים על הארץ כה ס
כל הארץ הזאת לחרבה כה ט
והכאתי על הארץ ההוא כה יא
הממלכות הארץ כה יג
על כל ישבי הארץ כה כט
אל כל ישבי הארץ כה ל
עד קצה הארץ כה לג
מקצה הארץ ועד קצה הארץ כה לג
לכל גויי הארץ כו ו
מוקצי הארץ כו יו
על העיר הזאת ועל הארץ מו יט
אנכי עשיתי את הארץ
אשר על פני הארץ מו ד
והשיבותים אל הארץ ל ג
את השמים ואת הארץ לב יו
את הארץ הזאת לב כב
לכל גויי הארץ לג ט
כי אשיב את שבות הארץ לג יא
לכל ממלכות הארץ לד יו
וכל עם הארץ העברים לד יט
ולבהמת הארץ לד כ
סלך בכל אל הארץ לה יא
והשחתת את הארץ לו כט
ועברתיו עם הארץ לו כ
עליכם ועל הארץ הזאת לו יט
ראה כל הארץ לפניך מ ד
וגדולת הארץ מ ז
בכל גויי הארץ מד ח
ושרכם ועם הארץ מד כא
ואת כל הארץ לי תיא מה ד
הצותיך סלאה הארץ מו יב
והילל כל ישב הארץ מו ב
מקול נפלם רעשה הארץ מט כא
על הארץ פרתים נ כא
פתש כל הארץ נ כג
לשקן התרעיע את הארץ נ לד
נרעשה הארץ נ מו
משכרת כל הארץ נא ז
חמשחית את כל הארץ נא כה
ותרעש הארץ ותזעל נא כט
תהלת כל הארץ נא מא
נפלו חללי כל הארץ נא מט
ולא היה לחם לעם הארץ נב ו
ומרלות הארץ נב יו
המצביא את עם הארץ וששים
איש מעם הארץ נב כה
משוש לכל הארץ איכ׳ ב סו
ובהנשיאו החזיק מעל הארץ
יחזק א יט
ובחנשאם מעל הארץ א כא
ונתתי את הארץ שממה ו יד
אליך יושב הארץ ז ז
ולרשעי הארץ לשלל ז כא
כי הארץ סלאה משפט דמים ז כג
וירי עם הארץ ובין השמים ז כו
בין הארץ ובין השמים ח ג
עזב י׳ את הארץ ח יב וט יב
כי סלאו את הארץ חמס ח יו
וחסלא הארץ דמים ט ט
לרום מעל הארץ י יו
וירמו בן הארץ י יט
נתנה הארץ לסורשה יא טו
ולא תראה את הארץ יב ו
לא יראה לעין הוא את הארץ יב כ
ואסרת אל עם הארץ יב יט
הגעת זה אל הארץ
או הרב אביא על הארץ הזאת יד יו
או דבר אשלח אל הארץ יד יט
ונתתי את הארץ שממה טו ח
ויקח מזרע הארץ יו ה
ואת אילי הארץ לקח יו יט
אל הארץ אשר נתתי להם כ טו
ואביאם אל הארץ כ כה
הארץ אשר נשאתי את ידי כ מב
בתוך הארץ לא תזכרי כא לו
עם הארץ עשקו עשק כב כט
בעד הארץ לבלתי שחתיה כג ל
והשבתי זמה מן הארץ כט מח
לא שבתה על הארץ כט ז
על הארץ ישבו לו יו
אל הארץ יעמדו לו כט
לאסר על הארץ לח יח
לחית הארץ לט ה
סובאים לשחת הארץ
ומלאו את הארץ חלל ל יא
ומסרתי את הארץ ביד רעים
בכל אפיקי הארץ
וירדו סצלו כל עמי הארץ לא יב
חית כל הארץ לב ד
עם הארץ איש אחר לג ב
החרב באה על הארץ לג ג
ויירש את הארץ
לנו נתנה הארץ למורשה לה כד
ותתי את הארץ שממה לה כח
בתתי את הארץ שממה לה כט
ועל כל פני הארץ נפוצו לו ו
סושבי הארץ לו יג
חיה רעה מן הארץ לו כח
וחית הארץ לא תאכלם לו כח
כשמה כל הארץ לה יד
אשר שפכו על הארץ לו יח
ואסרו הארץ הלזו לו לה
וישבו על הארץ לו סח
כעון לכסות הארץ לח ט
ישבי על סלור הארץ לח יב
כעון לכסות הארץ לח יו
לסגן סוהר את הארץ לט יב
וקברו כל עם הארץ לט יג
הנותים על פני הארץ לט יו
ושחרו הארץ
ורם נשיאי הארץ תשתו לט יח
ומזיק הארץ מג יד
ובהסילכם את הארץ
קדש מן הארץ מה א
קדש מן הארץ מה ד
כל העם הארץ יהיו מה יו
ונער כל עם הארץ מח כב
והשתחוו עם הארץ מו ג
ובבא עם הארץ מו ט
אשר תתנחלו את הארץ מז יג
ונפלה הארץ הואת לכם מז יד
והה נבול הארץ מז טו
והלקחם את הארץ מו כא
תחומיה סתרומת הארץ מח יב
ולא יעביר ראשית הארץ מח יד
זאת הארץ אשר תפילו מח כט
על פני כל הארץ דניא ח ח
ואל כל עם הארץ ט ו
ונה תונה הארץ הוש׳ א ב
ועלו מן הארץ ב ב
ומלחמה אשבר מן הארץ ב כ
והם יענו את הארץ ב כג
ריב לי׳ עם יושבי הארץ ד א
על כן תאבל הארץ ד ג
כל ישבי הארץ יואל א ב
כל ישבי הארץ א יד וב א
כגן עדן הארץ לפניו ב נ
על פח הארץ עמו׳ ג ה
וישפכם על פני הארץ ה ח
את עשב הארץ ז ב
לא תוכל הארץ להכיל ז י
לא תרגז הארץ ז ה
וישפכם על פני הארץ ט ו
הארץ ברחיה בעדי יונ ב ז
לאדון כל הארץ מיכ׳ ד יג
אבר חסוד מן הארץ ז ב
והיתה הארץ לשממה ז יג
ותשא הארץ משניו נחו׳ א ה
המלא הארץ לדעת חבק׳ ב יד
דום מפניו כל הארץ ב כ
ותהלתו מלאה הארץ ג ג
תאבל כל הארץ
את כל ישבי הארץ צפנ׳ א יח
כל אלהי הארץ ב יא
תאבל כל הארץ ג ח
בכל הארץ בשתם ג יט
בכל עמי הארץ ג כ
ואקראה חרב על הארץ חגי א יא
וחזק כל עם הארץ ב ד
את השמים ואת הארץ ב ו כא
הארץ ישבת ושקטת זכ׳ א יא
את עין הארץ ג ט
משוטטים בכל הארץ ד י
על ארון כל הארץ ד יד ו ה
על בני כל הארץ ה ג
ואת עינם בכל הארץ ה ו
כן הארץ ובין השמים ה ט
אל כל עם הארץ ו ה
על ישבי הארץ ח א
כל עניי הארץ יב ג
ומפרה הארץ יב יב
העצבים מן הארץ
אעכיר מן הארץ יג ב
והיה בכל הארץ יג ח
והיה י׳ למלך על כל הארץ יד ט
יסוב כל הארץ כערבה יד י
מאת משפחות הארץ יד יז
והכיתי את הארץ חרם סלאכ׳ ג כר
וְהָאָרֶץ Et terra
והארץ היתה תהו ובהו ברא׳ א ב
וכלו השמים והארץ ב א
השמים והארץ בהבראם ב ד
והארץ תהיה לפניכם לד י
והארץ הנה רחבה לד כא
והארץ לא תמכר לצמיתות
ויק׳ כה כג
והארץ אזכור מב מב
והארץ תעזב מהם מו מא
והארץ אשר אתם עוברים שמה
דבר׳ יא יא
והארץ אשר תחתיך כרזל כח כג
והארץ שקטה יהוש׳ יא כג
והארץ נשארה הרבה מאד יג א
והארץ הנבלי וכל הלבנין יג ה
והארץ שקטה ממלחמה יד טו
והארץ נכבשה לפניהם יח א
והארץ רחבת ידים שופט׳ יח י
והארץ משכלת סלכ׳ ב ב יט
והארץ רחבת ידים דה א ר לט
והארץ אשר נתת נחם׳ ט לו
והארץ נתן לבני אדם תהל׳ קטו יו
והארץ לעולם עמדת קהל א ד
והארץ הנפה ישע׳ כד ח
והארץ ככנר תבלה נא ו
והארץ הרים רגלי סו א
והארץ ממשה סו כב
והארץ תשפוט יהוק׳ לט כ
והארץ תהיה שממה יד יו
והארץ תתן יבולה לד כז
והארץ נשמה תעבד לו לד
והארץ עד התלונו מא יו
והארץ ראיה מכבוד מג ב
והארץ יתנו לבני ישראל מה ה
והארץ תקנה את הדגן חוש׳ ב כד
והארץ כלאה יכולה דני׳ א י
והארץ נשכה אותריהם זכר׳ ז יד
והארץ תתן את יבולה ח יב

ויכה יהושע את כל הארץ י מ
את כל הארץ הזאת יא יו
ויקח יהושע את כל הארץ יא כג
ואלה מלכי הארץ יב א
ואלה מלכי הארץ יב ז
את הארץ הנשארת יג ב
חלק את הארץ הזאת יג ז
נסיכי סיחן ישבי הארץ יג כא
ויחלקו את הארץ יד ה
לנחל את הארץ יד ז
הארץ אשר דרכה רגלך בה יד ט
לבא לרשת את הארץ יח ג
ואתם תכתבו את הארץ יח ח
לכתוב את הארץ לאמר יח ח
ויחלק שם יהושע את הארץ יח י
ויכלו לנחול את הארץ יח מט
ויכלו מחלק את הארץ יט נא
ויתן יי לישר את כל הארץ כא מד
לשוחת את הארץ כב לג
חלק היום בדרך כל הארץ כג יד
פעל הארץ השבה כג יו
את האמרי ישב הארץ כד יח
הנה נתתי את הארץ בידו שופט א ב
בקרב הכנעני ישב הארץ א לב
ויא לג
אל הארץ אשר נשבעת ב א
לא תכרתו ברית לישבי הארץ ב ב
לרשת את הארץ ב ו
ותשקט הארץ ארבעים שנה ג יא
וה לא וה כח
ותשקט הארץ שמנים שנה ג ל
וישחיתו את יכול הארץ ו ד
ועל כל הארץ תורב ו לו
ועל כל הארץ יהיה טל ו לט
ויהי כל הארץ היה טל ו מ
ירדים מים טבור הארץ ט לו
ישב הארץ החיא יא כא
לרגל את הארץ ולחקרה
לכו חקרו את הארץ יח ב
כי ראינו הארץ
לבא לרשת את הארץ יח ט
ההלכים לרגל את הארץ יח יד
אהלכים לרגל את הארץ יח יו
עד יום גלות הארץ יח לו
תרועה גדולה ותחם הארץ
שמו א ד ה
המשחיתים את הארץ ו ה
תקע בשופר בכל הארץ ז ג
והרגו הארץ ותחו יד יו
וכל הארץ באו ביער יד כו
עכר אבי את הארץ יד ל
ולחלת הארץ
וידעו כל הארץ יו מו
ואלה זה דור מלך הארץ כא יב
פשטו פלשתים על הארץ כג כח
כי הנה ישבות הארץ כג ח
והכה דויד את הארץ כה ט
את הידקוני מן הארץ כה ט
אלהים ראיתי עולים מן הארץ כה יג
נפוצים על פני כל הארץ ל יו
ובערתי אתם מן הארץ שמו ב ד יא
אל המשי ישב הארץ ה ז
להקימו מן הארץ יב יו
וכל הארץ נוכים קול גדול שמו כג
נפצת על פני הארץ יה ה
ויתן בין השמים ובין הארץ יה ט
ברח מן הארץ יט י
ותתעש ותרעש הארץ כב ח
וישתו בכל הארץ כה
והבקע הארץ בקולם מלכ א א מ
אנכי הולך בדרך כל הארץ ב ב

ועתליה מולכת על הארץ כב יב
ואת כל עם הארץ כג כ
וישמחו כל עם הארץ כג כא
שומם את הארץ כה
בתוך הארץ לאמר לב ד
כעל אלהי עמי הארץ לב יט
ויכו עם הארץ
וימליכו עם הארץ לג כה
יי עליון על כל הארץ לד ח
הריעו לי׳ כל הארץ לה
ישב כרובים תנוש הארץ לה א
הריעו לי׳ כל הארץ ק א
וכל סלעי הארץ את כבודך קב יו
לפנים הארץ יסדתי קב כו
כבדה שמים על הארץ קג יא
בל ישמוטו לכסות הארץ קד ט
מפרי מעשיך תשבע הארץ קד יג
להוציא לחם מן הארץ קד יד
סלאה הארץ קניניך קד כד
יתמו חטאים מן הארץ קד לה
הוא יי אלהינו בכל הארץ קה ז
ויקרא רעב על הארץ קה יו
ותדגף הארץ ברפים קו לה
על כל הארץ בכודך קה ו
חסדך יי סלאה הארץ קיט סד
סקצה הארץ קלה ז
לרוקע הארץ על המים קלו ו
הללו את יי מן הארץ קמח ז
ועיני כסיל בקצה הארץ משלי יו כר
ואתה על הארץ קהל ה א
אשר נעשה על הארץ ח יד וח יו
כעבדים על הארץ י ז
פה יהיה רעה על הארץ יא ב
על הארץ יריקו יא ג
וישוב העפר אל הארץ יב ז
טוב הארץ תאכלו ישע׳ א יט
כי הוא לקצות הארץ יג ט
נבאו מן הארץ ל ח
ואורו על כנפות הארץ לו ג
לאחז בכנפות הארץ לח יג
ככנות איוב בכל הארץ מב טו
מדד אדיר שמך בכל הארץ
תהל׳ ח ב וה י
לעורץ אנוש מן הארץ י יח
ותנעש והרעש הארץ יח ח
בכל הארץ יצא קיו יט ה
לי׳ הארץ ומלואה כד א
הסר יי סלאה הארץ לג ה
יראו מי׳ כל הארץ לג ח
אל כל ישבי הארץ לג יד
תשיחנו לשרים בכל הארץ סה יז
נתן בקולו תמות הארץ סו ז
עד קצה הארץ סו י
מלך גדול על כל הארץ סו ג
מלך על כל הארץ אלהים סו ח
משוש כל הארץ סה ג
ואל הארץ לדין עמו נ ד
על כל הארץ כנוך נו ו נט יב
לאספי הארץ על יו תשרף יח ז
ברכה בקרב הארץ יט כד
את כל מסלכות הארץ כו יד
יבאו בהחתית הארץ כו י
מקרית הארץ ותשוקתה סה י
הרשיו לאלהים כל הארץ סו א
כל הארץ ישתחוו לך סו ד
ממלכות הארץ שירו סה לג
ומחוזות הארץ תשוב עא כ
כעשב ז ארץ עב יו
ויסלא כיורו את כל הארץ עב יט
פועל יחוות בקרב הארץ עד יב
רגוה וארעש הארץ עו יט
קימה אלהים שפטה הארץ פב ח
עליון על כל הארץ פג יט

הנשא שופט הארץ צד ב
שירו לי׳ כל הארץ צו א
חילו מפניו כל הארץ צו ט
ותגל הארץ צו יא
כי בא לשפט הארץ צו יג וצה ט
יי מלך תגל הארץ צז א
ראתה ותחל הארץ צז ד
סלפני אדון כל הארץ צז ה
יי עליון על כל הארץ צז ט
הריעו לי׳ כל הארץ צח ד
ישב כרובים תנוט הארץ צט א
הריעו לי׳ כל הארץ ק א
וכל סלעי הארץ את כבודך קב יו
לפנים הארץ יסדתי קב כו
כבדה שמים על הארץ קג יא
בל ישמוטו לכסות הארץ קד ט
מפרי מעשיך תשבע הארץ קד יג
להוציא לחם מן הארץ קד יד
סלאה הארץ קניניך קד כד
יתמו חטאים מן הארץ קד לה
הוא יי אלהינו בכל הארץ קה ז
ויקרא רעב על הארץ קה יו
ותדגף הארץ ברפים קו לה
על כל הארץ בכודך קה ו
חסדך יי סלאה הארץ קיט סד
סקצה הארץ קלה ז
לרוקע הארץ על המים קלו ו
הללו את יי מן הארץ קמח ז
ועיני כסיל בקצה הארץ משלי יו כר
ואתה על הארץ קהל ה א
אשר נעשה על הארץ ח יד וח יו
כעבדים על הארץ י ז
פה יהיה רעה על הארץ יא ב
על הארץ יריקו יא ג
וישוב העפר אל הארץ יב ז
טוב הארץ תאכלו ישע׳ א יט
כי הוא לקצות הארץ יג ט
נבאו מן הארץ ל ח
ואורו על כנפות הארץ לו ג
לאחז בכנפות הארץ לח יג
ככנות איוב בכל הארץ מב טו
מדד אדיר שמך בכל הארץ
תהל׳ ח ב וה י
לעורץ אנוש מן הארץ י יח
ותנעש והרעש הארץ יח ח
בכל הארץ יצא קיו יט ה
לי׳ הארץ ומלואה כד א
הסר יי סלאה הארץ לג ה
יראו מי׳ כל הארץ לג ח
אל כל ישבי הארץ לג יד
תשיחנו לשרים בכל הארץ סה יז
נתן בקולו תמות הארץ סו ז
עד קצה הארץ סו י
מלך גדול על כל הארץ סו ג
מלך על כל הארץ אלהים סו ח
משוש כל הארץ סה ג
ואל הארץ לדין עמו נ ד
על כל הארץ כנוך נו ו נט יב
לאספי הארץ על יו תשרף יח ז
ברכה בקרב הארץ יט כד
את כל מסלכות הארץ כו יד
יבאו בהחתית הארץ כו י
מקרית הארץ ותשוקתה סה י
הרשיו לאלהים כל הארץ סו א
כל הארץ ישתחוו לך סו ד
ממלכות הארץ שירו סה לג
ומחוזות הארץ תשוב עא כ
כעשב ז ארץ עב יו
ויסלא כיורו את כל הארץ עב יט
פועל יחוות בקרב הארץ עד יב
רגוה וארעש הארץ עו יט
קימה אלהים שפטה הארץ פב ח
עליון על כל הארץ פג יט

ועל הארץ מתחת ה כו
ישב אלהים על הארץ ח כו
למען ידעון כל עמי הארץ ח מג
לנחלה מכל עמי הארץ ח נג
למען דעת כל עמי הארץ ח ס
וכל מלכי הערב ומחות הארץ י טו
מלכי הארץ לעשר ולחכמה י כג
וכל הארץ מבקשים את פני י כד
ויעבר הקרשים מן הארץ סו יב
ויחלקו להם את הארץ יח ו
לכל זקני הארץ ויאמר כ ז
ואתה מלאו את הארץ כ כו
בער מן הארץ כב מו
ותמלא הארץ את המים מב ג כ
ונם בא אל הארץ שבע שנים ח א
מים עזבה את הארץ ח ז
ותעליה מלכת על הארץ יא ג
וכל עם הארץ שמח יא יד
ויבאו כל עם הארץ יא יח
ואת כל עם הארץ יא יט
וישמח כל עם הארץ יא כ
שפט את עם הארץ סו ה
פול מלך אשור על הארץ סו יט
ואת עולה כל עם הארץ יו סו
ויעל מלך אשור בכל הארץ יו ה
את משפט אלהי הארץ ונו
את משפט אלהי הארץ יו כו
את משפט אלהי הארץ יו כז
על הארץ הזאת והשחיתה יח כה
לכל מסלכות הארץ
עשית את השמים ואת הארץ יט סו
וידעו כל מסלכות הארץ יט יט
ויך עם הארץ
המליכו עם הארץ כא מג
ויקח עם הארץ את יהואחז כג ל
ויתן עגש על הארץ כג לג
אך הערך את הארץ
עם הארץ לחת לפרעה נכוה כג לה
זולת דלת עם הארץ כד יד
ואת אילי הארץ הוליך גולה כד טו
ולא היה להם לעם הארץ כה נ
ומרלת הארץ השאיר כה יב
המצביא את עם הארץ
וששים איש מעם הארץ כה יט
כי בימיו נפלגה הארץ הה א א יט
ושם הבוסי ישבי הארץ יא ד
בכל הארץ משפטיו יו יד
שירו לי׳ כל הארץ יו כג
ויהלו מלאניו כל הארץ יו ל
ישמחו השמים ותגל הארץ יו לא
כי בא לשפוט את הארץ יו לג
לחקור ולהתוך ולרגל הארץ יט ג
עוסר בין הארץ ובין השמים כא יו
בידי את ישבי הארץ
ונכבשה הארץ כב יח
למען תירשי את הארץ כה ח
כאל ימינו על הארץ כט טו
על עפרט כעפר הארץ הה ב א ט
עשה את השמים ואת הארץ ב יא
את האדם על הארץ ו יח
למען ידעו כל עמי הארץ ו לג
על חנוב לאכול הארץ ז יג
מלכי ערב ופחות הארץ ט יד
מכל מלכי הארץ ט כב
וכל מלכי הארץ מבקשים ט כג
בימיו שקטה הארץ יג כב
כי שקטה הארץ יד ה
עזרנו הארץ למדינו יד ז
עיניו משוטטות בכל הארץ יו ט
כי בערת האשרות מן הארץ יש נ
הורשת את יושבי הארץ כ ז

והיה דרך בעפר הארץ כה יד
קום צא מן הארץ הזאת לא יג
לראות בנפות הארץ לד א
החוי נשיא הארץ לד ב
להבאישני בישב הארץ לד ל
הארץ אשר נתתי לאברהם
ולזרעך אתן את הארץ לה יב
כברת הארץ לבא אשרתמה לה יז
שעיר החורי יושבי הארץ לו כ
וכלה הרעב את הארץ מא ל
ויפקר פקידים על הארץ מא לד
ולא תכרת הארץ ברעב מא לו
ותקש הארץ בשכע שני השבע מא מז
והרעב היה על פני הארץ מא יו
וכל הארץ באו מצרימה
חזק הרעב בכל הארץ מא נו
חסף הוא השליט על הארץ
וישכיר לכל עם הארץ מב ו
לראות את ערות הארץ מב ט
לא כי ערות הארץ מב יב
דבר האיש אדני הארץ
כמרגלים את הארץ מב ל
ראיש אדני הארץ מב לג
ואת הארץ תסחרו מב לד
קחו מזמרת הארץ בכליכם מג יא
שנתים הרעב בקרב הארץ מה ו
את הלב הארץ מה יח
כמישב הארץ מו ו
כמישב הארץ בארץ רעמסס מו יא
ולחם אין בכל הארץ מז יג
ותתי הארץ לפרעה מז כ
ותתי את הארץ הזאת מח ד
ותנו לרב בקרב הארץ מח יו
ואת הארץ כי נעמה מח טו
ויא ישב הארץ הכנעני נ יא
ותעלה אתכם מן הארץ הזאת
אל הארץ אשר נשבע נ כד
ותעל את הארץ אתם שמו א ז
ועלתם בנו ועלה מן הארץ א י
ולהעלותו מן הארץ הזאת ג ז
הן רכים עתה עם הארץ ה ה
ותכאתי אתכם אל הארץ ו ו
זרעם ותבאש הארץ ח י
והך את עפר הארץ ח יב
ויך את עפר הארץ
כל עפר הארץ היה כנים ח יג
כי אני ה׳ בקרב הארץ ח יח
תשחת הארץ ח כ
כי אין כמוני בכל הארץ ט יד
ותכחד מן הארץ ט טו
למען תדעכי לי׳ הארץ ט כט
ונכסה את עין הארץ
ולא יוכל לראות את הארץ י ה
את כל עשב הארץ י יב
וכסם את עין כל הארץ
ותחשך הארץ
ויאכל את כל עשב הארץ י טו
בנו ובאורת הארץ יב יט
והנה כי תבואו אל הארץ יב כה
למחר לשלחם מן הארץ יב לג
והנה כאפרת הארץ יב פה
דק כאפר על הארץ יו יד
כי לי כל הארץ יט ה
את השמים ואת הארץ
מן תהיה הארץ שמדה כא יא
ותחלת את הארץ כא כה
כי אתן בידכם את ישבי הארץ כא לא
עשה׳ את השמים ואת הארץ לא יו
וכל הארץ הזאת כג יג
אל הארץ אשר נשבעתי לו א
בכל הארץ וכל העוים לד י

תכרת ברית לישב הארץ לד יב פו
תזמה בשנאה מעם הארץ ויקר׳ ד כו
מכל הבהמות אשר על הארץ יא ב
לנתר בהן על הארץ יא כא
בשרץ השורץ על הארץ יא כט
וכל השרץ השרץ על הארץ יא מא
לכל השרץ השרץ על הארץ יא מפ
חרמש על הארץ יא סד
חשרצת על הארץ יא סו
ותטמא הארץ
ותקיא הארץ יח כח
עשו אנשי הארץ
ותטמא הארץ יח כו
ולא תקיא הארץ אתכם יח כח
וכי תבואו אל הארץ יט כג
ולא תזנה הארץ יט כט
וסלאת הארץ יט כט
עם הארץ ירמוהו באבן כ ב
עם הארץ את עיניהם כ ד
ולא תקיא אתכם הארץ כ כב
כי תבואו אל הארץ כג י
באספכם את תבואת הארץ כג לט
כי תבואו אל הארץ
ושבתה הארץ כה ב
והיתה שבת הארץ כה ו
וישבתם על הארץ לבטח כה יח
ונתנה הארץ פריה כה יט
על שדה הארץ יחשב כה לא
כי לי הארץ כה כג
ונתנה הארץ יבולה כו ד
הזה רעה מן הארץ כו ו
והשמתי אני את הארץ כו לב
או תרצה הארץ כו לד
לא שר לו אחות הארץ כו כד
וכל מעשה הארץ
מזרע הארץ כו ל
ולגר ולאזרח הארץ במרב׳ ט יד
וכאתים על פני הארץ יא לא
לתור את הארץ יג יו
וראיתם את הארץ מה היא יג יח
ומה הארץ אשר הוא ישב בה יג יט
ומה הארץ השמנה
ולקחתם מפרי הארץ יג כ
ויעלו ויתורו את הארץ יג כא
וישובו מתור הארץ יג כה
וראום את פרי הארץ יג כו
באנו אל הארץ יג כו
ויוציאו דבת הארץ
הארץ אשר עברנו בה לתור יג לב
מבאיא אותנו אל הארץ יד ג
מן התרים את הארץ יד ו
הארץ אשר עברנו בה לתור
אותה טובה הארץ יד ז
אל הארץ הזאת ונתנה לנו יד ח
אל תמרדו את פי הארץ יד ט
אל ישבי הארץ הזאת יד יב
אל הארץ אשר נשבע לתם יד יו
ויסלא כבוד׳ את כל הארץ יד כא
אם יראו את הארץ יד כג
אל הארץ אשר בא שמה יד כד
אם אתם תבואו אל הארץ יד ל
את הארץ אשר מאסתם בה יד לא
אשר תרתם את הארץ יד לד
לתור את הארץ
להוציא דבת הארץ יד לו
מ יוציאו דבת הארץ רעה יד לו
ההולכים לתור את הארץ יד לח
בבאכם אל הארץ טו יח
באכלכם מלחם הארץ טו יט
והפתח הארץ את פיה יו לב וכו י
ותכס עליהם הארץ יו לג

פן תבלענו הארץ יו לד
אל הארץ אשר נתתי להם כ יב
כי לא יבא אל הארץ כ כו
כסה את עין הארץ כב ה
ויכס את עין הארץ כב יא
לאלה תחלק הארץ כו נג
אך בגורל יחלק את הארץ כו נה
ודאה את הארץ כו יב
הארץ אשר הכה׳
יתן את הארץ הזאת
אל הארץ אשר נתן להם׳ לב ז
לראות את הארץ לב ח
וירא את הארץ
לבלתי בא אל הארץ לב יא
מפני ישבי הארץ לב יו
ונכבשה הארץ לפני׳
והיתה הארץ הזאת
ונכבשה הארץ לפניכם וגו׳
הארץ לעדה
ערי הארץ לב לג
והורשתם את כל ישבי הארץ לג נב
והורשתם את הארץ
את הארץ לרשתה
והתנחלתם את הארץ לג נד
את ישבי הארץ
על הארץ אשר אתם לג נה
אל הארץ כנען לד ב
ואת הארץ אשר תפל לכם לד ג
זאת תהיה לכם הארץ לד יב
ואת הארץ אשר תנחלו לד יג
אשר יצוה לתם את הארץ לד יג
לנחל את הארץ לד יח
ולא תזנו את הארץ
יזנק את הארץ לה ג
ולא השמא את הארץ לה לד
לתת את הארץ לנחלה לה ב
נתתי לפניכם את הארץ דבר׳ א ח
באו וירשו את הארץ א ח
׳ אלהיך לפניך את הארץ א כא
ויחפרו לנו את הארץ א כב
ויקח בידם פרי הארץ
ויאמרו טובה הארץ א כה
את הארץ הטובה א לה
ויתן את הארץ א לו
אל הארץ אשר׳ אלהינו ב כט
ונקח בעת ההיא את הארץ ג ח
ואת הארץ הזאת ירשנו ג יב
את הארץ הזאת לרשת ג יח
את הארץ אשר׳ אלהיכם ג כ
יעזרו אתם את הארץ ג כח
ובאתם וירשתם את הארץ ד א
לעשות כן בקרב הארץ ד ה
ולבלתי בא אל הארץ ד כא
הארץ הטובה ד כב
את השמים ואת הארץ
תאבדון מהר על הארץ ד כו
ברא אלהים אדם על הארץ ד לב
ועל הארץ האזן את אשו ד לו
ועל הארץ מתתה את אשו ד לט
אל הארץ אשר נשבע ו י
ורשת את הארץ הטובה ו יח
את הארץ אשר נשבע ו כג
אל הארץ אשר אתה בא ז א ויא כט
ובאתם וירשתם את הארץ ח א
על הארץ הטובה ח י
לרשת את הארץ הזאת ט ד
את הארץ הטובה הזאת ט ו
עלו ורשו את הארץ ט כג
פן יאמרו הארץ
להביאם אל הארץ ט כח
ויבאו וירשו את הארץ י יא

הארץ וכל אשר בה י יד
אשר פצתה הארץ את פיה יא ו
וירשתם את הארץ יא יא
כי הארץ אשר אתה בא יא י
מוריה מעל הארץ המובה יא יו
כימי השמים על הארץ יא כא
על פני כל הארץ יא כה
לבא לרשת את הארץ יא לא
על הארץ תשפטנו כמים יב יו
וב כד וטו כג
מקצה הארץ ועד קצה הארץ יג ז
וכה כד
לא יהדל אניון מקרב הארץ טו יא
וירשת את הארץ יו כ
כי תבא אל הארץ יו יד
ונתן לך את כל הארץ יו יח
בדרך בכל עץ או על הארץ כב ו
על הארץ אשר אתה בא כג כא
ולא תחמיא את הארץ כד ד
והיה כי תבא אל הארץ כו א
כי באתי אל הארץ כו ג
את הארץ הזאת ארץ זבת כו ט
אל הארץ אשר׳ אלהיך כו יב
אל הארץ אשר׳ אלהיך כו יג
עליך על כל גויי הארץ כח א
וראו כל עמי הארץ כח י
לזעזה לכל ממלכות הארץ כח כה
ולבהמת הארץ ואין מחריד כח כו
גוי מרמזוק מקצה הארץ כח מט
הגג על הארץ כח נו
את מכות הארץ ההיא כח כב
אל הארץ אשר ירשו אבותיך ל ה
את השמים ואת הארץ ל יט
אל הארץ אשר נשבע׳ לא ז
אחרי אלהי נכר הארץ לא יו
אל הארץ אשר נשבעתי לא כא
ולא כג
ואעידה בם את השמים
את הארץ לא כח
ותשמע הארץ אמרי פי לב א
תראה את הארץ
ותשמח לא תבא אל הארץ לד נב
את כל הארץ את הגלעד לד א
ואת הארץ אשר נשבעתי לד ד
אל הארץ אשר אנכי יהוש׳ א ב
אל הארץ אשר נשבעתי א ו
לבא לרשת את הארץ א יא
ונתן לכם את הארץ הזאת א יג
וירשו גם המה את הארץ א טו
לכו ראו את הארץ ואת ירימו ב א
לחפור את הארץ ב ב
לחפור את כל הארץ באו ב נ
כי נתן׳ לכם את הארץ
וכי נמגו כל ישבי הארץ ב פ
על הארץ מתחת׳ ב יא
ותהי בהת׳ לנו את הארץ ב יד
בירנו את כל הארץ
ונם נמגו כל ישבי הארץ ב כד
ארץ חכרית ארץ כל הארץ ג יא
ארון׳ ארון כל הארץ ג יג
למען דעת כל עמי הארץ ד כד
לבלתי הראותם את הארץ ה ד
ויאכלו מעבור הארץ ה יא
כאכלם מעבור הארץ ה יב
המרגלים את הארץ ו כב
ויהי שמעו בכל הארץ ז כו
עלו וחרגלו את הארץ ז ב
וכל ישבי הארץ
את שמינו מן הארץ ז ט
לחת לכם את כל הארץ
את כל ישבי הארץ ט כד

שלהו כי מושל ארץ ו א
ארץ צלמי כנפים יח א
וישבי תבל ושוכני ארץ יח ג
בתוך ארץ מצרים יט יט
וישבי ארץ תימא כא יד
אל ארץ רחבת ידים כג יח
בענניה נכבדי ארץ כג ח
בחלק כל נכבדי ארץ כג יז
ואין ארץ כשדים כג יט
על כן אלה אבלה ארץ וגו׳ כד ד
על כן הרו יושבי ארץ כד ו
וראשו סוכרי ארץ כד יח
ארץ פוש התפוטטה ארץ כד יט
נתן תנוע ארץ כשכור כד כ
עד ארץ יענדה כו ה
ורזקת כל קצוי ארץ כו טו
נעשה ארץ כו יח
אבל אוסללה ארץ כו יט
ותראנה ארץ מרחקים לג יז
אל ארץ כאוצכם
ארץ רגן ותירוש
ארץ לחם וסרסים לו יז
נפלטו ארץ ארדש לו לח
ששתי ארץ בתתו עשה ם כג
וירעו תתחיות ארץ מד כג
תפתח ארץ ויפרו ישע מה ח
אנכי עשיתי ארץ מה יב
כסקום ארץ חשך מה יח
והושיבו כל אפסי ארץ מה כב
אף ידי יסדה ארץ מח יג
לכרית עם להקים ארץ מט ח
רנו שמים תילי ארץ מט יג
אפים ארץ ישתחוו לך מט כג
נוטה שמים ויוסד ארץ נא יג
ויליסוד ארץ נא יו
וראו כל אפסי ארץ נב י
והחושה כי יגחל ארץ נד יו
והרכבתיך על במתי ארץ נח פו
וחחשך יכסה ארץ ס ב
לשולם וירשו ארץ ס כא
היוחל ארץ ביום אחד סו ח
אל ארץ הכרסל ירם׳ ב ו
אם ארץ מאפלה ב ל
ואתנ׳פי ארץ ג ב
ואתן לך ארץ חמדה ג יט
ארץ לוא נושבה ו ח
יעוד מרכתי ארץ ו נכה לב
ויאכלו ארץ ומלאה ח יו
כי עזבנו ארץ ט יח
עשה ארץ בכחו י יב ונא טו
ארץ זבת חלב יא ח
מקצה ארץ ועד קצה הארץ יב יב
אל ארץ לא ידעו יד יח
באפסי ארץ יו יט
ארץ סלחה ולא תשב יו ו
וראה את ארץ כולדתו כב י
ארץ ארץ שמעי דבר יי כב כט
מן המקום הזה ארץ כשדים כה ד
ועל ארץ כשרים כה יב
מלכי ארץ העוץ
כל מלכי ארץ פלשתים כה כ
סרכתי ארץ לא ח
ויזקרו מוסדי ארץ לא לו
ארץ זבת חלב ודבש לב ככ
ארץ ממשלת ידו לד א
ללכת ארץ בגיען לז יב
ויכאו ארץ יהודה מ יב
כי ארץ מצרים נבא מב יד
ויבאו ארץ מצרים מג ז
והכה את ארץ מצרים מג יא
ועשה את ארץ מצרים מג יב

ארץ

לבא ארץ מצרים מד יב
ולשוב ארץ יהודה מד יד
ישובון מן ארץ מצרים
ארץ יהודה מתי מספר מד כח
אעלה אכסה ארץ מו ח
להמות את ארץ מצרים מו יג
ואל ארץ מולדתנו מו יט
וישמעו ארץ ומלאה מח ב
אל ארץ המישור מח כא
כל ערי ארץ מואב מח כד
אל ארץ כשדים נ א
ארץ פלשים היא נ לח
יקודו מירכתי ארץ נ מא
אל ארץ כשדים נ מה
ואת כל ארץ מפשלתו נא כח
את ארץ בכל לשמה
ארץ ציה וערבה נא כט
ארץ לא ישב בהן כל איש נא מג
השליך משמים ארץ א׳כ ב א
כל אסירי ארץ ג לד
לא האמינו מלכי ארץ ד יב
נבלה ארץ כשדים יחזק׳ יב יג
ארץ כי תזמא לי יד יג
תזנותיך אל ארץ כנען טו כט
ויביאהו אל ארץ כנען טו ד
בזחים אל ארץ מצרים יט ד
ותשם ארץ ומלאה יש ז
אל ארץ אשר תרתי כ ו
בתוך ארץ מצרים כ ח
במדבר ארץ מצרים כ לו
ארץ לא משוחרה כב כה
כשדים ארץ מולדתם כג טו
אבי ארץ בית הישפות כה ם
העשרת מלכי ארץ כו לג
על ארץ השלכתיך כח יו
ארץ מצרים לשממה כט ם
ונתתי את ארץ מצרים כט י
ארץ מצרים שממה כט יב
ארץ פתרוס על ארץ מכורתי כט יד
מלך בבל את ארץ מצרים כט יט וכט כ
אותה אל ארץ מצרים ל כה
וגבי ארץ הברית ל ה
והשמותי ארץ ל יב
אל ארץ תחתיות לא יח
ארץ צפתך לב ו
בתתי ארץ מצרים שממה
ונשמה ארץ מלאה לב טו
אל ארץ תחתיות לב יח
אל ארץ תחתיות לב כד
ארץ כי אביא עליה חרב לג ב
ארץ המגן לח ב
אל ארץ משובבת לח ח
על ארץ פרזות לח יא
אל ארץ ישראל מ ב
וסכין ארץ ישראל תירון מו יח
ויבאם ארץ שנער דניאל א ב
כמלקיש יורה ארץ ו ג
לא ישוב אל ארץ מצרים יא ח
לפניו רגזה ארץ יואל ב א
אל ארץ ציה ב ב
על ספר ארץ עמו׳ ב ז
את ארץ האסרי ב י
וירך על כסתי ארץ ד יג
אל ארץ יהודה ז יב
ולשבית עניי ארץ ח ד
ואנרתו על ארץ יסרה ט ו
ולא יפול צרור ארץ ט ט
מי יורידני ארץ עובר׳ א ג
הקשיבי ארץ ומלאה מ׳כ׳ א ב
וירך על כסתי ארץ א ג
יגדל עד אפסי ארץ ח ד

ארץ

ודעו את ארץ אשור בחרב ה ו
ואת ארץ נמרוד בפתחיה ה ו
והאיתנים מוסדי ארץ ו ב
כוחלי ארץ ירגזו ז יו
ההולך למרחבי ארץ חבק׳ א ו
והמס ארץ קריה כ ח יו
עסר ומסדי ארץ ג ה
ירישות ארץ מרון ג ו
נחרות תבקע ארץ ג ז
בוקם תצעד ארץ ג יא
כל עניי ארץ צפנ׳ ב ג
ארץ פלשתים ב ה
קרן אל ארץ יהודה זכר׳ ב ד
יוצאים אל ארץ צפון וגו׳
יצאו אל ארץ התימן ו ו
היצאים אל ארץ צפון ו ח
וישימו ארץ חמדה לשמה ז יד
ועד אפסי ארץ ט י
ואל ארץ נלעד ולבנון י י
ונתתו את ארץ יא ו
נוטה שמים ויסד ארץ יב א
ארץ חפץ אמר יי סלאכ׳ נ יב
Et terra ואֶרֶץ
ארץ מצרים וארץ כנען בראׄ מו יג
וארץ הגלעד היתה יהוש׳ יו ו
וארץ הגלעד אל יי שופט׳ כ א
ואסך וארץ מולדתך רות ב יא
וארץ נתן לו סלכ׳ א יא יח
וארץ מתקוממה לו אז׳ כ כו
וארץ ציה למוצאי מים תהל׳ קו לה
וארץ ציה למוצאי מים ישע׳ מא יח
וארץ הריסותך סט יט
יהודה וארץ ישראל יחזק׳ כו יו
כארצות וארץ מצרים דני׳ יא מב
ורעשו שמים וארץ יואל ד יו
וָאֶרֶץ Et terra
קנה שמים וארץ בראׄ יד יט כב
יהללוהו שמים וארץ תהל׳ סט לה
עשה שמים וארץ קשו סו וקכא ב
וקכד ח וקלד ג וקמו ו
וארץ לעפק משלי׳ כה ג
וארץ רפאים תפיל ישע׳ כו יט
וארץ חרשה סה יז
חקות שמים וארץ ירם׳ לג כה
על בבל שמים וארץ נא מה
הָאָרֶץ Terra
את השמים ואת הארץ בראׄ א א
תדשא הארץ דשא
אשר זרעו בו על הארץ א יא
ותוצא הארץ דשא עשב א יב
לזאור על הארץ ויהי כן א טו
להאיר על הארץ א יו
ועוף יעופף על הארץ א כ
ויאמר אלהים תוצא הארץ א כד
את חית הארץ א כה
ובכל הארץ ובכל הרמש
והרומש על הארץ א כו
ומלאו את הארץ
ובכל חיה הרמשת על הארץ א כח
אשר על פני כל הארץ א כט
ולכל חית הארץ
ולכל רומש על הארץ א ל
יי אלהים על הארץ ב ה
ואיר יעלה מן הארץ ב ו
ונהב הארץ ההיא טוב ב יב
ותשחת הארץ לפני האלהים
ותמלא הארץ חמס ו יא
ויראה אלהים את הארץ
את דרכו על הארץ ו יב
כי מלאה הארץ חמס מפניהם
משחיתם את הארץ ו יג

ארץ

על הארץ לשחית כל בשר ו יו
להחיות זרע על פני כל הארץ ז ג
אנכי מספיר על הארץ ז ד
והמבול היה מים על הארץ ז ו
ומי המבול היו על הארץ ז י
ויהי הגשם על הארץ ז יב
הרמש על הארץ למינהו ז יד
ארבעים יום על הארץ וגו׳
ותרם מעל הארץ ז יו
וירבו מאד על הארץ ז יח
גברו מאד מאד על הארץ ז יט
הרומש על הארץ וגו׳
חשרץ השורץ על הארץ ז כא
ויסחו מן הארץ
ויברו המים על הארץ ז כד
ויעבר אלהים רוח על הארץ ח א
וישובו המים מעל הארץ ח ג
עד יבשת המים מעל הארץ ח ז
כי מים על פני כל הארץ ח ט
כי קלו המים מעל הארץ ח יא
חרבו המים מעל הארץ ח יג
יבשה הארץ ח יד
הרמש על הארץ היצא אתך
ופרו ורבו על הארץ ח יו
על הארץ למשפחותיהם ח יט
עוד כל ימי הארץ ח כב
פרו ורבו ומלאו את הארץ ט א
על כל חית הארץ ט ב
ובכל חית הארץ
לכל חית הארץ ט י
סבול לשחת הארץ ט יא
לאות ברית ביני ובין הארץ ט יג
בענני ענן על הארץ ט יד
בכל בשר אשר על הארץ ט יו
וביו כל בשר אשר על הארץ ט יו
ומאלה נפצה כל הארץ ט יט
מן הארץ ההוא יצא אשור י יא
כי בימיו נפלגה הארץ י כה
ויהי כל הארץ שפה אחת יא א
מן נפוץ על פני כל הארץ יא ד
על פני כל הארץ יא ח
כי שם בלל יי שפת כל הארץ
על פני כל הארץ יא ט
אל הארץ אשר אראך יב א
לזרעך אתן את הארץ הזאת יב ז
ולא נשא אותם הארץ יג ו
הלא כל הארץ לפניך יג ט
כי את כל הארץ
ושפתי את זרעך כעפר הארץ יג יו
לספור את עפר הארץ יג יו
לתת לך את הארץ הזאת טו ז
לזרעך נתתי את הארץ טו יח
ונגברכו בו כל גויי הארץ יח יח
השופט כל הארץ לא יעשה יח כה
והשמים יצא על הארץ יט כח
והנה עלת קישור הארץ יט כח
כדרך כל הארץ יט לא
ותפס הארץ אשר גרתה בה כא יג
כל גויי הארץ כב יח
וישתחו לעם הארץ לבני חת כג ז
לפני עם הארץ כג יב
באזני עם הארץ לאפרן כג יו
אלהי השמים ואלהי הארץ כד ג
אל הארץ הזאת׳
אל הארץ אשר יצאת משם כד ה
אתן את הארץ הזאת כד ז
כל גויי הארץ כו ד
ומשמני הארץ יהיה מושבך כו לט
כאלה סבנות הארץ כו מו
הארץ אשר אתה שוכב עליה כח יג
והיה

וצא יוסף בכל ארץ מצרים מא מה
ויעבר בכל ארץ מצרים מא מו
ובכל ארץ מצרים היתה מא נר
ותרעב כל ארץ מצרים מא נה
ושובל בכל ארץ מצרים מה ח
את טוב ארץ מצרים מה יח
כי טוב כל ארץ מצרים מה כ
ויבאו ארץ כנען אל יעקב מה כה
מושל בכל ארץ מצרים מה כו
ארץ מצרים לפניך היא מו ו
ארץ מצרים ואשיז כנען מו יג
כעוד כברת ארץ לבוא מה ז
ארץ אבותיכם מה כא
וכל וקני ארץ מצרים ג ז
אל ארץ טובה וחבה שמו' ג ח
אל ארץ זבת חלב ודבש ג ח
אל ארץ הכנעני וגו' ג ח
אל ארץ זבת חלב ג יו
ויצו הים בכל ארץ מצרים ח יב
את ארץ מנרים ו ד
והיה דם בכל ארץ מצרים ז יט
ויהי הדם בכל ארץ מצרים ז כא
הצפרדעים על ארץ מצרים ח ב
ותכס את ארץ מצרים ח ב
הצפרדעים על ארץ מצרים ח ג
לכנם בכל ארץ מצרים ח יו
היה כנים בכל ארץ מצרים ח יו
ביום ההוא את ארץ גשן ח כב
ובכל ארץ מצרים תשחת ח כד
והיה לאבק על כל ארץ מצרים
אבעבעת בכל ארץ מצרים ט ט
ויהי ברד בכל ארץ מצרים ט כב
נרד על ארץ מצרים ט כג
כמהו בכל ארץ מצרים ט כד
וך הברד בכל ארץ מצרים ט כה
נשא ידך על ארץ מצרים
והל על ארץ מצרים י יב
את מטהו על ארץ מצרים י יג
האריבה על כל ארץ מצרים י יד
ובכל ארץ מצרים י טו
ויהי חשך על ארץ מצרים י כא
אפלה בכל ארץ מצרים י כב
עצקת בכל ארץ מצרים יא ו
כי יביאך ' אל ארץ הכנעני
ארץ זבת חלב ודבש יג ה
כי יביאך ' אל ארץ הכנעני יג יא
דרך ארץ פלשתים יג יו
נשית יסיך תבללעמו ארץ טו יב
עד באם אל ארץ נושבת וגו' יג יו
עד באם אל קצה ארץ כנען יו לה
אל ארץ זבת חלב ודבש לבו ג
תבואו אל ארץ כנען וגו'
בבית ארץ אחותכם ויקר' יד לד
אל ארץ נדה יו כב
כמעשה ארץ מצרים וגו'
וכמעשה ארץ כנען יח ג
ארץ זבת חלב ודבש כ כד
ובכל ארץ אחוזתכם כה כד
לתת לכם ארץ כנען כה לח
אתכם ארץ אויביכם כו לח
והתודו את ארץ כנען במרב' ג ב
לחזר את ארץ כנען ג יו
ארץ אוכלת יושביה ג לב
ארץ זבת חלב ודבש יד ח
כי תבאו אל ארץ משבותיכם טו ב
אף לא אל ארץ זבת חלב יו יד
על נגבול ארץ אדום כ כג
לסבב את ארץ אדום כא ה
ארץ בני עמון כב ה
את ארץ יעזר ואת ארץ גלעד לב א
ארץ מקנה היא לב ד

ארץ

את ארץ גלעד לב כט
לפני ' ארץ כנען לב לב
בקצה ארץ אדום לג לו
את חירדן אל ארץ כנען לג נא
ארץ כנען לנבלתיה לד ב
אל ארץ אחוזתו לה כח
ארץ הכנעני והלבנון דבר' א ז
ארץ רפאים תחשב אף היא ב כ
רק אל ארץ בני עמון ב לו
ההוא יקרא ארץ רפאים ג יג
את ארצו ואת ארץ עוג ד מג
ארץ זבת חלב ודבש ו ג ויא ט וכו טו
אל ארץ טובה
ארץ נחלי מים ח ז
ארץ חטה ושעורה וגו' ח כא
ארץ זית שמן ח ח
ארץ אשר לא במסכנות ח כא
ישבתה ארץ נחלי מים י ז
לרשתה ארץ הרים יא יא
ארץ אשר " אלהיך דורש יא יב
כי אתה בא אל ארץ יא יח
ארץ זבת חלב ודבש כו ט
ארץ זבת חלב ודבש כו נ
וישלכם אל ארץ אחרת כט כז
ירכיזהו על במתי ארץ לב יג
ותאכל ארץ ויבולה לב כב
וראה את ארץ כנען לב סט
וסמנד ארץ ומלאה לג יו
יענה יהוה אפסי ארץ לג יו
אל ארץ דגן ותירוש לג כח
ואת ארץ אפרים ומנשה
ואת כל ארץ יהודה לד ב
כל ארץ החתים יהוש' א ד
ארץ זבת חלב ודבש ה ו
מתבואת ארץ כנען ה יב
ואת כל ארץ נשן ועד גבעון י מא
ואת כל ארץ הנשן יא יו
מתיסן כל ארץ הכנעני יב ד
והצי ארץ בני עמון יג כח
כי ארץ הנגב נתתני טו יט
למנשה היתה ארץ תפוח יו ח
לאהליכם אל ארץ אחזתכם כב ד
אל ארץ הגלעד
אל ארץ אחוזתם כב ט
אל סול ארץ כנען כב יא
אל ארץ הגלעד כב יג וכב טו
ארץ אחזתכם
אל ארץ אחות " כב יט
מארץ הגלעד אל ארץ כנען כב לב
ואולך אותו בכל ארץ כנען כד ג
ואביא אתכם אל ארץ האמרי כו ח
ארץ אשר לא זרעת בה כד יג
כי ארץ הנגב נתתני שופ' א טו
וילך האיש ארץ החתים א כו
ארץ רעשה גם שמים נטפו ה ד
את ארץ מואב
ואת ארץ בני עמון יא טו
ויכב את ארץ אדום
ואת ארץ מואב
סמורה שמש אל ארץ מואב יא יט
את כל ארץ האמרי יא כא
והלכתם ארץ בנימן כא יב
לשוב אל ארץ יהודה רות א ז
כי לי' מצוקי ארץ שמו א ב ח
" דין אפסי ארץ ב י
ארץ נד ונלעד ג ז
אל דרך עפרה אל ארץ שועל ג יז
לא ימצא בכל ארץ ישראל ג יט
ובאת לך אל ארץ יהודה כב ח
על פניה ותשתחו ארץ כה כג
אפלט אל ארץ פלשתים כו א

ארץ

ועד ארץ מצרים כו ח
לשוב אל ארץ פלשתים כט יא
לאמר לפי ארץ שמו' ב נ יב
ויבאו עכדי דוד ארץ בני עמון י ב
ישראל ואבשלום ארץ הגלעד יו כו
ואשתקם כעפר ארץ כב נב
ואל ארץ תחתים תרשי כד ו
ותקד בת שבע אפים ארץ מלכ א א לא
לו שכה וכל ארץ חפר ד י
ארץ סיחן מלך האמרי ד יט
כן הנהר ארץ פלשתים ד כא
מאת כל מלכי ארץ ד לד
אל ארץ האויב רחוקה ח סו
ויקרא להם ארץ כנזל ט יג
ובכל ארץ ממשלתו ט יט
על כל ארץ נפתלי טו כ
ולך מאתו כנרת ארץ מלכ ב ח יח
את כל ארץ הגלעד י לג
ואת הגלילה כל ארץ נפתלי טו כט
אל ארץ באוצכם ארץ רגן
ארץ לחם וסרסים
ארץ זית יצהר ודבש יח לכ
והמה נפלמו ארץ ארדט יט לו
לאמר לך אתן ארץ כנען לה א יו יח
אל ארץ בני עמון יט ב
וישדות את ארץ בני עמון כ א
אל ארץ רחוקה או קרובה דה כ ו לו
ובכל ארץ ממשלתו ח ו
ועד ארץ פלשתים ט כו
מכל ארץ יהודה ובנימן טו ח
בכל ארץ מצרים לד ז
אתם באים לרשת ארץ עור' ט יא
לתת את ארץ הכנעני נחם ט ח
וירשו את ארץ סיחון
ואת ארץ מלך השבון
ואת ארץ עוג מלך הבשן ט כב
עם מלכים ויתעני ארץ איז' נ יד
הנותן מטר על פני ארץ ח י
הלא אבא לאנוש עלי ארץ ז א
ארץ נתנה בידי רשע ט כד
אל ארץ חשך וצלמות י כא
ארץ עיפתה כמו אופל י כב
וישלחום ויחסבו ארץ יב טו
תשטף ספיחה עפר ארץ יד יט
ארץ אל תכסי דמי יו יח
הלמענך תעזב ארץ יח ד
זכרו אבד מני ארץ יח יו
מני שם ארם עלי ארץ כ יט
יחד חבאו עני ארץ כד ד
תולה ארץ על כלימה כו ז
ארץ ממנה יצא לחם כח ה
מלענו מכהמות ארץ לה יא
כי לשלג יאמר הוא ארץ לו ו
בהשקיט ארץ מדרם לו יו
אשה היית ביסדי ארץ לח ד
התכוננת עיר רחבי ארץ לח יח
יפץ קדים עלי ארץ לח כד
להמטיר על ארץ לא איש לח כו
ברעש ורגז ינמא ארץ לט כד
יתיצבו מלכי ארץ תהל' ב ב
ואזוזתך אפסי ארץ ב ח
הוסרו שפטי ארץ ב י
אל " כל אפסי ארץ כב כח
כל דשני ארץ כב ל
והרעו ירש ארץ כה יג
ועל רגלי ארץ לה כ
שכן ארץ ורעה אמונה לו ג
וקוי " המה ירשו ארץ לו ט
וקנוים ירשו ארץ לו יא
כי מבורכיו ירשו ארץ לו כב
צדיקים ירשו ארץ לו כט

ארץ

וירוממך לרשת ארץ לו לד
כי לא בחרבם ירשו ארץ מד ד
לא נירא בהמיר ארץ מו נ
לאלהים פנני ארץ מו י
על קצוי ארץ מח יא
דבר ויקרא ארץ נ א
הרעשת ארץ פצפתה ס ד
מבטח כל קצוי ארץ סה ו
ארץ נתנה יבולה סו ז
וירואו אותו כל אפסי ארץ סו ח
ארץ רעשה סח ט
כרביבים ורזף ארץ עב ו
ומנהר עד אפסי ארץ עב ח
הצבת כל גבולות ארץ עד יו
מלאו מושבי ארץ עד כ
נמוגים ארץ וכל יושביה עה ד
ישאו כל רשעי ארץ עה ט
ארץ יראה ושקטה עו ט
לחושיע כל ענוי ארץ עו י
נורא למלכי ארץ עו יג
בשר חסידך לחיתו ארץ עש ב
ותמלא ארץ פ י
באצתו על ארץ מצרים פא ו
ימושו כל מוסדי ארץ פב ה
לך ששים אף לך ארץ פש יב
עליון למלכי ארץ פש כח
ותחלל ארץ ותבל צ ב
אשר בידו מחקרי ארץ צה ד
ראו כל אפסי ארץ צח נ
עיני בנאמני ארץ קא ו
אצמית כל רשעי ארץ קא ח
" משפטים אל ארץ הבש קב כ
יסד ארץ על מכוניה קד ה
לך אתן ארץ כנען קה יא
תפתח ארץ ותבלע דתן קו יו
ארץ פרי למלחה קו לד
על ארץ רבה קי ז
פלפני אדון חולי ארץ קיד ז
כוננת ארץ ותעמד קיט צ
השבת כל רשעי ארץ קיט קיט
יודוך " כל מלכי ארץ קלח ד
רקמתי בתחתיות ארץ קלט טו
משפיל רשעים עדי ארץ קמו ז
השולחת אמרתו ארץ קמו טו
מלכי אוץ וכל לאמים
שרים וכל שפטי ארץ קמח יא
הודו על ארץ ושמים קמח יג
כי ישרים ישכנו ארץ משלי ב כא
" בחכמה יסד ארץ ג יט
טראש מקדמי ארץ ח כג
עד לא עשה ארץ וחוצות ח כו
בחקו מוסדי ארץ ח כט
ורשעים לא ישכנו ארץ י ל
בפשע ארץ רבים שריה יח ב
מלך במשפט יעמיד ארץ כט ד
מי הקים כל אפסי ארץ ל ד
ארץ לא שבעה מים ל יו
תחת שלש רגזה ארץ ל כא
ארבעה המה קטני ארץ ל כד
בשבתו עם זקני ארץ לא כג
ויתרתן ארץ בכל היא קהל' ה ח
אי לך ארץ שמלכך נער י יו
אשרי ארץ שמלכך בן חורין י יו
והאדמי ארץ ישע' א ב
כל פרחיקי ארץ ח י
ואל ארץ יביט ח כב
נעתם ארץ ט יש
והזכיה במישור לעני ארץ
והכה ארץ בשבט פיו יא ד
כל עתודי ארץ יד ט
בל יקמו וירשו ארץ יד כב

בארמון *In palatio*
בארמון בית המלך מלכ׳ ב טו כח
להרמונה *In palatium*
והשלכתנה ההרמונה עמו׳ ד ג
ארמנות *Palatia*
ואכלה ארמנות ירושלם ירמ׳ יז כז
ואכלה ארמנות בן הדד עמ׳ ב כה
ארמנות בן הדד עמו׳ א ד
ארמנות בצרה א יב
ארמנות הקריות ב ב
ארמנות ירושלם ב ה
על ארמנות באשדוד ועל
ארמנות בארץ מצרים ג ט
בארמנותינו *In palat. noſtris*
בא בארמנותינו ירמ׳ ט כ
וכי ידרך בארמנותינו מ׳כ ה ד
ארמנותיך *Palatia tua*
ונבזו ארמנותיך עמו׳ ג יא
בארמנותיך *In palat. tuis*
ושלוח בארמנותיך תהל׳ קכב ז
וארמנותיו *Et palat. ejus*
וארמנותיו שנאת עמו׳ ו ח
באלמנותיו *In palat. ejus*
ועזה איש באלמנותיו ישע׳ יג כב
ארמנותיה *Palatia ejus*
ארמנותיה שרפו כאש דה ב לו יט
פסגו ארמנותיה תהל׳ מח יד
עיורו ארמנותיה ישע׳ כג יג
ארמנותיה סיגים לד יג
ונשחיתה ארמנותיה ירמ׳ ו ה
בלע כל ארמנותיה איכ׳ ב ה
חומת ארמנותיה ב ז
ואכלה ארמנותיה חוש׳ ח יד
ואכלה ארמנותיה עמו׳ א ז
ו א
ואכלה ארמנותיה א יד
אלהים בארמנותיה תהל׳ מח ד
בארמנותיהם *In palat. ipſorum*
חמס ושד בארמנותיהם עמו׳ ג י

ארן לו שני פנים
Signific. ejus duo ſunt.
א מה שהוא שם הילן
I. Ornus arbor.
ארן † *Ornus*
נטע אורן ושם ינחל ישע׳ מד יד
ב מה שענינו תיבה
II. Area.
הארון *Arca*
על צלעות הארון
לשאת את הארון בהם שמו׳ כה יד
בטבעה הארון יהי הברים כה טו
ונתת אל הארון את העדות כה יו
על הארון פלעלה
ואל הארון תתן את העדות כה כא
ואת הארון לעזות לא ז
את הארון ואת בריו לה יב
ועיש בצלאל את הארון לו א
על צלעות הארון
לשאת את הארון לו ה
וכסותה על הארון מ ג
ויתן את העדות אל הארון
וישם את הבדים על הארון
ויתן את הכפרת על הארון מ כ
ויבא את הארון מ כא
אשר על הארון דקר׳ יו ב
ומשכירתם הארון כמד׳ ג לא
ויהי בנסע הארון י לה

נשאי הארון הברית יהוש׳ ג יד
ובכא נשאי הארון עד הירדן
ורגלי הכהנים נשאי הארון ג טו
נשאי הארון ברית׳ ג יו
והכהנים נשאי הארון ד י
שופרות היובלים לפני הארון ו ד
והמאסף הולך אחרי הארון ו ט
וראו את הארון שמו׳ א ו יג
כיום שבת הארון ז ב
הולך לפני הארון שמו׳ ב ו ד
הארון וישראל ויהודה יא יא
וישאו הכהנים את הארון
מלכ׳ א ח ג
לפני הארון מזבחים ח ה
אל מקום הארון ח ו
ויסכו הכרובים על הארון ח ז
בית׳ ממנות הארון דה א ו יו
לאוחו את הארון יג ט
על אשר שלח ידו אל הארון יג י
את הארון אליו יג יג
הנשאים את הארון טו כו
לפני הארון תמיד יו לו
וישאו הלוים את הארון דה ב ה ג
ויעלו את הארון ה ד
הנוערים עליו לפני הארון ה ה
כנפים על מקום הארון
ויכסו הכרובים על הארון ח ז
ראשי הבדים מן הארון ה ח
ואשים שם את הארון ו יא
ויהי בעת יבא את הארון הנו׳
ויערו את הארון כד יא
In arca בארון
ויושם בארון במצרים ברא׳ נ כו
אשר שברת ושמתם בארון דבר׳ י ב
בארון אשר עשיתי י ה
אין בארון רק שני לחות מלכ׳ א ח ט
כי רב הכסף בארון מלכ׳ ב יב יא
אין בארון רק שני הלחות דה ב ה ט
Ad arcam, arca לארון
עפרים מוה ומזה לארון יהוש׳ ח לג
ואשים שם מקום לארון מלכ׳ א ח כא
שוערים לארון דה א טו כד
שוערים לארון דה א טו כד
וישליכו לארון ער לכלה דה ב כד י
Arca ארון
ושמו ארון עני ששים שמו׳ כה ו
אשר על ארון העדות כה כב
לפרכת את ארון העדות כו לג
הכפרת על ארון העדות כו לד
אשר על ארון העדות ל ו
ואת ארון העדות ל כו
את ארון העדות לה לה
ושמת שם את ארון העדות מ ג
לפני ארון העדות שמו׳ מ ה
ויסך על ארון העדות מ כא
וכסו כה את ארון העדות במד׳ ד ה
אשר על ארון העדות ז פט
ויבאו את ארון ברית׳ י ז
הנשאים את ארון ברית׳ לא ט
נשאי ארון ברית׳ לאמר לא כה
מצר ארון ברית׳ אלהיכם לא מ
ועשית לך ארון עץ דבר׳ י א
את ארון ברית׳ אלהיכם יהוש׳ ג ג
שאו את ארון הברית הנו׳
וישאו את ארון הברית ג ו
נשאי ארון הברית לאמר ג ח
הנה ארון הברית ג יא
הכהנים נשאי ארון׳ ג יג
לפני ארון׳ אלהיכם ד ה
מצבי ארון ברית׳ ד ז
נשאי ארון הברית ד ט

ויעבר ארון׳ ד יא
נשאי ארון העדות ד יו
נשאי ארון ברית׳ ד יח
שאו את ארון הברית הנו׳
יובלים לבני ארון׳ ו ו
והחלוץ יעבור לפני ארון׳ ו ז
ויסב ארון׳ את העיר ו יא
וישאו הכהנים את ארון׳ ו יב
היכל לפני ארון׳ הולך
אחרי ארון׳ ו יג
לפני ארון׳ ער הערב ז ו
נשאי ארון ברית׳ ח לג
ושם ארון ברית האלהים שופט כ כז
אשר שם ארון אלהים שמו׳ א ג ג
את ארון ברית׳ ד ג
את ארון ברית׳ צבאות הנו׳
עם ארון ברית האלהים ד ד
ויהי ככא ארון ברית׳ ד ח
כי ארון׳ בא אל המחנה ד ו
לכו הרד על ארון האלהים ד יג
כהוכירו את ארון האלהים ד יח
אל הלקח ארון האלהים ד יט וד כא
כי נלקח ארון האלהים ד כב
לקדוש את ארון האלהים ה א
ויקחו פלשתים את ארון
האלהים ה ב
לפני ארון׳ ה ג וה ד
לא ישב ארון אלהי ישראל ה ז
יסב ארון אלהי ישראל ה ח
את ארון אלהי ישראל ה ח
וישלחו את ארון האלהים
ככא ארון האלהים עקרון
את ארון אלהי ישראל ה י
שלחו את ארון אלהי ישראל ה יא
ויהי ארון׳ בשדה פלשתים ו א
את ארון אלהי ישראל ו ג
ולקחתם את ארון׳ ו ח
את ארון׳ אל העגלה ו יא
והלוים הורידו את ארון׳ ו טו
אשר הניחו עליה את ארון׳ ו יח
השיבו פלשתים את ארון׳ ו כא
ויעלו את ארון׳
לשמרי את ארון׳ ז א
הנישה ארון האלהים
כי היה ארון האלהים יד יח
ששם את ארון האלהים שמו׳ ב ו ב
וירכיבו את ארון האלהים ו ג
עם ארון האלהים ומתיו ו ד
וישלח עזא אל ארון האלהים ו ו
ויסת שם עם ארון האלהים ו ז
אך יבא אלי ארון׳ ו ט
את ארון׳ על עיר דוד ו י
וישב ארון׳ בית עובד אדום ו יא
בעבור ארון האלהים
ויעל את ארון האלהים ו יב
נשאי ארון׳ ששה צעדים ו יג
מעלים את ארון׳ ו טו
והיה ארון׳ בא עיר דוד ו יו
ויביאו את ארון׳ ו יז
את ארון ברית האלהים
ויציקו את ארון האלהים טו כד
וישב את ארון האלהים טו כה
את ארון האלהים ירושלם טו כט
כי נשאת ארון׳ אלהים מלכ׳ א ב כו
ויעמד לפני ארון ברית׳ ג טו
להתן שם את ארון ברית׳ ו יט
להעלות את ארון ברית׳ ח א
ויעלו את ארון׳ ח ד
את ארון ברית׳ ח ו
והכהן ארון אחר מלכ׳ ב יב
ונסבה את ארון אלהינו דה א יג ג

להביא את ארון האלהים יג ה
את ארון האלהים יג ו וז
וז יב וטו וו א
וישב ארון האלהים יג יד
את ארון האלהים הנו׳
לשאת את ארון׳ טו ב
להעלות את ארון׳ טו ג וטו יד
והעליתם את ארון׳ טו יג
לפני ארון האלהים טו כד
להעלות את ארון ברית׳ טו כה
נשאי ארון ברית׳ טו כו
את ארון ברית׳ טו כח
ויהי ארון ברית׳ טו כט
ויתן לפני ארון׳ יו ד
לפני ארון ברית האלהים יו ו
לפני ארון ברית׳ יו לו
להביא את ארון ברית׳ כב יט
וסובבים על ארון ברית׳ כג יח
אבל ארון האלהים דה ב א ד
להעלות את ארון ברית׳ ה א
את ארון ברית׳ אל מקומו ה ו
כי באה אלהים ארון׳ ח יא
ויעשו ארון אחד כה ה
תנו את ארון הקדש לה ג
עזר ארון ברית׳ ירמ׳ ג יו
Et arca ואארון
וארון ברית׳ נוסע במד׳ י לג
וארון ברית׳ ושכה יד מו
וארון ברית׳ הולך שופט׳ ו ח
וארון אלהים נלקח שמו׳ א ד יא
וארון האלהים נלקחה ד יו
וארון האלהים ישב שמו׳ ב ו ב
וארון ברית׳ תזת דה א יו א
אתה וארון עזך דה ב ו מא
אתה וארון עזך תהל׳ קלב ח
In arca בארון
כי ראו בארון׳ שמו׳ א ו יט
Arca לארון
לארון אלהי ישראל שמו׳ א ה ז
מה נעשה לארון׳ ו ב
ויכן מקום לארון האלהים דה א טו א
בית מנוחה לארון ברית׳ כח ב

ארץ ילוע הוא׳
Terra.
† ארץ ארן
ויקרא אלהים ליבשה ארץ
בראש׳ א י
והיתו ארץ לם נה א כד
עשות׳ אלהים ארץ ושמים ב ד
את כל ארץ החוילה ב יא
הוא הסבב את כל ארץ מש ב יג
את ארץ מגוריך יו ח
את כל ארץ כנען יו ח
ועל כל פני ארץ הככר יט כה
וישבו אל ארץ פלשתים כא לב
ולך לך אל ארץ המוריה כב ב
ארץ ארבע מאות שקל כסף כג טו
קדמה אל ארץ קדם כה ו
לרשתך את ארץ מנורך כח ד
שוב אל ארץ אבותיך לא ג
ושוב אל ארץ מולדתך לא יג
וילך אל ארץ לו ו
ולא יכלה ארץ מנוריהם לו ז
בכל ארץ מצרים לתן מא יט
שבע נדול בכל ארץ מצרים מא כט
וישימהו על ארץ מצרים מא לג
וחמש את ארץ מצרים מא לד
אחך על כל ארץ מצרים מא מא
אותו על כל ארץ מצרים מא מג
ואת הלוו בכל ארץ מצרים מא מד

ואדח ישרים סלולה פו יט
An semitam
הֲאֹרַח אִוֹ ככ טו
והארח עולם תשפר
In semita
בְּאֹרַח ונתני באדח מישור תהל׳ מו יא
באדח ו אהלך קסב ד
באדח רשעים אל תבא משלי ד יד
באדח צדקה אהלך ח כ
באדח צדקה ח׳ים יב כח
ולמדהו באדח משפט ישע׳ מ יד
Et juxta viam
וּבְאֹרַח וכאדח איש ימציאנו אוי לד יא
Versus viam, Viatori
לְאֹרַח דלתי לאדח אפתח אוי לא לב
Semitam meam
אֹרְחִי ארחי נדר ולא אעבר אוי יט ח
ארחי ודרכי ירית תהל׳ קלט נ
Semita tua
אָרְחֵךְ ותם אשורני מני אדחך תהל׳ סד יט
Semitam suam
אָרְחוֹ נסה יהוה נגד את ארחו תהל׳ קיט ט
Itinera, Viæ
אֹרְחוֹת בימי יעל תדלו ארחות שופט׳ ה ו
ארחות עקלקלות ח ז
Semitæ
אֹרְחוֹת לשתו ארחות דרכם אוי ו יח
הביטו ארחות תימא ו ט
כן ארחות כל שכחי אל ח יג
וסלו עלי ארחות אדם ל יב
עבר ארחות ים תהל׳ ח ט
ארחות פרעה יו ד
כל ארחות י׳ חסד ואמת כה י
כן ארחות כל בוצע בצע משל׳ א יט
לנצר ארחות משפט ב ח
הצופים ארחות ישרי ב יג
ולא ישיגו ארחות ח׳ים כ יט
להטות ארחות משפט יו כג
Et semitæ
וְאָרְחוֹת ואדחות צדיקים תשפר משלי ב כ
Semitæ meæ
אָרְחוֹתַי ותשמור כל ארחותי אוי יג כז
ישפר כל ארחותי לג יא
Semitæ tuæ
אָרְחוֹתֶיךָ ארחותך למדני תהל׳ כה ד
ואבישה ארחותך קיט טו
והוא יישר ארחותיך משלי ג ו
ודרך ארחותיך בלעי ישע׳ ג יב
Itinera ejus
אָרְחוֹתָיו פן תאלף ארחותיו משלי כב כה
In itinerib. ejus
בְּאָרְחוֹתָיו תלכה בארחותיו ישע׳ ב ג
תלכה בארחותיו מיכ׳ ד ב
Itinera sua
אָרְחוֹתָם המישרים ארחותם משלי ח טו
ולא יכלכון ארחותם יואל ב ז
Semitas suas
אָרְחֹתֵיהֶם אשר ארחותיהם עקשים משל׳ ב טו
Turma
† אֹרְחַת ארחת ישמעאלים ברא׳ לז כה
Commeantes
אָרְחוֹת דרכים ישע׳ ס״ה יט
ב מה סביבותו סעודה נהונה
ומתדקית רבון חסד לח
מחבוית יום יום לפדיקה:
II. Viaticum, Cibarium.
Viaticum
† אֲרֻחָה ארחה ומשאת וישלחהו יו״ם ח

Cibarium
אֲרֻחַת ארחת תמיד מלכ׳ ב כה ל
וירמיה נב לד
טוב ארוחת ירק משלי טו יו
Et cibarium ejus
וַאֲרֻחָתוֹ וארוחתו ארוחת תמיד מלכ׳ ב כה ל
וירמ׳ נב לד

ארך

לו שני פניו:
Signific. ejus duo sunt.
א מה סיולה על לחל מ מהדיקים:
I. Prolongari, Produci.
Prolongati fuerunt
אָרְכוּ כי ארכו לו שם הימים ברא׳ כו ח
Prolongabuntur
יַאֲרְכוּ יארכו הימים יחזק׳ יב כב
Et prolongabantur
וַתֶּאֱרַכְנָה ותארכנה מארותיו יחזק׳ לא ח
HIPH. *Prolongat*
הֶאֱרִיךְ שכל אדם האדיך אפו משלי יט יא
Et prolonges
וְהַאֲרַכְתָּ וחארכת ימים דבר׳ כב ז
Et prolongabo
וְהַאֲרַכְתִּי והארכתי את ימיך מלכ׳ א ג יד
Prolongarunt
הֶאֱרִיכוּ אשר האריכו ימים יהוש׳ כד לא
אשר האריכו ימים אחרי יהושע שופט׳ ב ז
האריכו למעניהם תהל׳ קכט ג
Et prolongetis
וְהַאֲרַכְתֶּם והארכתם ימים בארץ דבר׳ ה לג
Prolongans
מַאֲרִיךְ ויש רשע מאריך ברעתו קהל׳ ז יו
Et prorogat
וּמַאֲרִיךְ עשה רע מאת ומאריך לו קהל׳ ח יב
In prolongando
בְּהַאֲרִיךְ בהאריך הענן על המשכן במד׳ ט יט
Et in prolongando
וּבְהַאֲרִיךְ ובהאריך הענן על המשכן במד׳ ט יט
Prolongato
הַאֲרִיכִי האריכי מיתריך ישע׳ נד ב
Prolongabo
אַאֲרִיךְ כי אאריך נפשי אוי׳ ו יא
למען שמי אאריך אפי ישע׳ מח ט
Prolonges
תַּאֲרִיךְ ולמען תאריך ימים דבר׳ ד מ
Prolonget, proiongabit
יַאֲרִיךְ למען יאריך ימים דבר׳ יז כ
ובאדמה מנין יזרע כן יאריך משלי כח ב
שונא בצע יאריך ימים כח יו
ולא יאריך ימים כאל קהל׳ ח יג
יראה זרע יאריך ימים ישע׳ נג י
Prolongetis, Prolongabitis
תַּאֲרִיכוּ ולמען תאריכו ימים דבר׳ יא ט
ובדבר הזה תאריכו ימים לב מז
תאריכו לשון ישע׳ נו ד
Prolongabitis
תַּאֲרִיכֻן לא תאריכון ימים עליה דבר׳ ד כו
לא תאריכון ימים על האדמה ל יח
Prolongent
יַאֲרִיכוּן למען יאריכון ימיך שמו׳ כ יב
למען יאריכון ימיך דבר׳ ח יו וכה טו
ולמען יאריכון ימיך ו ב
Et prolongarunt
וַיַּאֲרִיכוּ ויאריכו הכרם ויראו מלכ׳ א ח ח
ויאריכו הבדים דה ב ה ח

ארך

Longitudo, Prorogatio
אֹרֶךְ שלש מאות אמה ארך ברא׳ ו טו
ארך הירעה האחת שמו׳ כו ב וכו ח
ולו ט
עשר אמות ארך הקרש כו יו ולו כא
חמש אמות ארך כו א
ארך לפאה האחת כו ט
בארך קלעים מאה ארך כו יא
ארך החצר מאה באמה כו יח
ארך הירעה האחת לו ט ולו טו
ועשרים אמה ארך לה יח
ארך הסכוכה האחת מלכ׳ א ז כו
אמות שלשים וחמש ארך דה׳ב ג טו
ארך ים עולם ועד תהל׳ כא ה
ארך ים אשביענו צא יו
כי ארך ימים משלי ג ב
ארך ימים בימינה ג יו
קנה אחר ארך יחזק׳ מ ז
עשר אמות ארך השער מ יא
לעמת ארך השערים מ יח
חמשים אמה ארך מ כה וס כט
ארך חמש ועשרים אמה מ ל
ארך חמשים אמה מ לג וס לו
ארך אמה אחת מ כב
ארך מאה אמה מ כו
ארך האולם עשרים אמה מ מט
ארך מאה אמה וגו׳
וקיירות׳ה ארך מאה אמה מא יג
ומדד ארך הבנין מא טו
ארך אמות המאה מב ב
כי ארך והלשכות מב ח
ארך חמש אמות מב כ
שתים עשרה ארך מג יו
ארבע עשרה ארך מג יו
ארך חמשה ועשרים אלף ארך מח א
ארך חמשה ועשרים מח ג
ועשרים אלף ארך מה ה
ארבעים ארך ושלשים רחב מו כב
ארך חמשה ועשרים מח ט ומח י
חמשה ועשרים אלף ארך וגו׳
כל ארך חמשה ועשרים אלף מח יג
Et longitudo
וְאֹרֶךְ כי הוא חזיך וארך יסך דבר׳ ל כ
וארך ימים תבונה איוב יב יב
וארך חמשה ועשרים יחזק׳ מה ו
וארך לעמת אחד החלקים מה ז
וארך כאחד החלקים מה ח
Longitudo
הָאֹרֶךְ הארך אמות בסדה דה׳ב ג ג
אשר על פני הארך ג ד
In longitudine
בְּאֹרֶךְ בארך ירעות האהל שמו׳ כו יג
בארך אפס שתה קצין משלי כה טו
באדך דליתיו יחזק׳ לא ז
In longitud.
בְּאֹרֶךְ בארך קלעים מאה ארך שמו׳ כו יא
והנותר בארך יחזק׳ מח יח
Ad longitud.
לְאֹרֶךְ לארך ימים תהל׳ כט ו
י׳ לארך ימים צב ח
תעזבנו לארך ימים איוב ח כ
Longitudo ejus
אָרְכּוֹ אמתים והציי ארכו שמו׳ כה י
אמתים ארכו כה כט ולו י
זרת ארכו וזרת רחבו כה יו ולט ט
אמה ארכו ואמה רחבו ל ב ולו כה
אמתים והציי ארכו לז א
חמש אמות ארכו לה א
ששים אמה ארכו מלכ׳ א ו ב
עשרים אמה ארכו ז ג
מאה אמה ארכו ז כ

ארך ארם

ושמשים אמה ארכו ז א
ארכו על פני רחב הבירה דה׳ב ג ח
וחמש אמות ארכו ו יג
סדר ארכו ורחבו יחזק׳ מ כ
וחמשים אמה ארכו מ כא
ויסד ארכו ארבעים אמה מא ב
ויסד את ארכו מא ד
ארכו חמשים אמה מב ז
Et longitudo ejus
וְאָרְכּוֹ וארכו תשעים אמה יחזק׳ מא יב
וארכו שתים אמות
וארכו וקירותיו מא כב
Longitudo ejus
אָרְכָּהּ אמתים וחצי ארכה שמו׳ כה יו ולו ו
תשע אמות ארכה דבר׳ ג יא
והיה שני פיות נסר ארכה שופ׳ ג יו
וכפה א׳ כדי זכר׳ ב ו
ארכה עשרים באמה ח ב
Ad longitud. ejus
לְאָרְכָהּ לארכה ולרחבה בראש יג יו
Longitudo eorum
אָרְכָם ארכם אמות עשרים דה׳ב ג יא
Juxta longitud. earum
כְּאָרְכָן כארכן כן רחבן יחזק׳ מב יא
† *Longitudo: Longus*
אֹרֶךְ ארך אפים ורב חסד שמו׳ לד ו
״ ארך אפים ורב חסד נסד׳ יד יח
ארך אפים ורב חסד נחם׳ ט יו
ארך אפים תהל׳ פו טו
ארך אפים ורב חסד קג ח
ארך אפים ונקי חסד קמה ח
ארך אפים רב תבונה משל׳ יד כט
טוב ארך אפים מגבור יו לב
טוב ארך חזה מגבה רוח קהל׳ ז ח
ארך האכר יהו׳ יו ג
ארך אפים ורב חסד יוא׳ ב יג
ארך אפים ורב חסד יוא׳ ד ב
״ ארך אפים נחו׳ א ג
Et longus
וְאֶרֶךְ וארך אפים ישקשיב משלי פו יח
Ad longitud.
לְאֹרֶךְ אל לארך אפך תקדני יר׳ טו טו
† *Longum*
אֲרֻכָּה ותהי הסלחתה ארוכה שמו׳ ב ג א
ארכה מארץ מדה אוי יא ס
ב מה סביבותו לפולחה ומתוכ:
II. Sanitas.
† אֲרוּכָה אֲרֻכָּה
Curatio
ותעל ארוכה למלאכתה דה׳ב כו יג
כי עלתה ארוכה לחזקות נחם׳ ד ז
כי אעלה ארכה לך יר׳ ל יו
הנני מעלה לה ארכה לג ח
Idem
אֲרֻכָתֵךְ עלתה ארוכת בת עמי יר׳ ח כב
Et sanitas tua
וַאֲרֻכָתֵךְ וארוכתך מהרה תצמח ישע׳ נח ח

ארם

מה סביבותו בירה דמלך היכל:
Palatium, Arx.
Palatium
† אַרְמוֹן ובא אל ארמון בירה דמלך מלכ׳ א יו יח
ומדעם בכורה ארמון משלי יח יט
ארמון זרים סגיר ישע׳ כה ב
כי ארמון נטש לכ יר
Et palatium
וְאַרְמוֹן וארמון על משפטו ישב יר׳ ל יח

ארה

אריה הוא יכלל והיה לארבעה חלקים׳
Dividitur in quatuor significe.

א מה מפרישו לקח׃

I. Carpere, decerpere.

Decerpsi
אָרִיתִי מורי עם בשמי שיר ה ב
Et carpunt eam
וְאָרוֹהָ וארח כל עוברי דרך תהלי פ ג

Hiph. Decerpentes
מְאֻרוֹת נשים באות מאורות אותה ישע׳ כו יא

ב מה מפרישו לכוס׃

II. Præsepe, stabulum.

Præsepia
אֲרוֹת אורות סוסים מלכ׳ א ד כו
Præsep.
אֲרִיוֹת סוסים דה׳ב ט כה
Et stabula
וַאֲרֻוֹת וארות לכל בהמה ודחמה דה׳ב לב כה

Per stabula
לָאֻרוֹת ועורים לאורות דה׳ב לב כה

ג כל פס תריאל תוך פיזוח תו יובן היה תאר לירושלם תו לתומיה הירחליס לו סיסים פירושו נבוזה וגו׃

III. Ariel.

אֲרִיאֵל
את שני אריאל מואב שמו׳ב כג כ
את שני אריאל מואב דה׳א יא כב
ויהי אריאל אריאל ישע׳ כט א
החצבים על אריאל כט ז
וְהָאֲרִיאֵל
והאריאל שתים עשרה יחזק׳ מג טו
וְהָהָרְאֵל
והחראל ארבע אמות יחזק׳ מג טו
בַּאֲרִיאֵל
וחיתה לי באריאל ישע׳ כט ג
לַאֲרִיאֵל
והצקתי לאריאל ישע׳ כט ב
וּמְהַאֲרִיאֵל
ומהאריאל ולמעלה יחזק׳ מג טו

ד כל תלי ותליה פעמינו לבית תו ליה תוך פיזוח

IV. Leo.

אֲרִי
אסר עפל ארי בחוץ משלי כב יג
ארי בן הרדובות כח יג
ארי נוהם ודוב שוקק כח טו
ארי במסתרים איכ׳ ג י

הָאֲרִי
ובא האריאת הדוב שמו׳א יו לד
גם את האריאת גם את הדוב יו לו
מיד האריאת ומיד הדוב יו לז
והכה את האריאת שמו׳ב כג כ
והכה את האריאת בתוך הבור
דה׳א יא כב
מפי האריאת פרעים עמו׳ ג יב
איש מפני האריאת ח יט

Sicut Leo
כַּאֲרִי
כרעם שכב כאריאת כד ט
כאריאת שואג יחזק׳ כב כה

Sicut leo
כְּאֲרִי
כאריאת ידי ירגלי תהלי כב יו
כאריאת כן ישבר כל עצמותי ישע׳ לח יג

Et sicut leo
וְכַאֲרִי
כלביא יקום וכאריאת יתנשא במל׳ כג כד

ארז

וישלח בם האריאת יו כו

Leonum
לָאֲרִיוֹת
ופתחת לאריות מלכ׳א ז כט

Præleonibus
מַאֲרִיוֹת
מאריות נברו שמו׳ב א כג

ארז כל לשון תרז פתוח סס עץ יין העצים ועימו נתרזים פפירוסו חלמיש

Cedrus.

Cedrus
† **אֶרֶז**
ועץ ארז ועקר יד ד
ועלה אריח מסככו ירם ד ז פט
עץ ארז ואזוב ושני תולעת במר׳ ט ו
ארז אין אבן נראה מלכ׳א ו יח
ויצף מוכח ארז ו כ
יחצץ זנגו כסו ארז אי׳ ס יב
נצור עליה לוח ארז שיר ח ט
אתן בסדבר ארז ישע׳ מא יט
ארז סלבנון לקחו יחזק׳ כו ה
ארז בלבנון לא ג
כי נפל ארז זכר יא ב

Et Cedrus
וְאֶרֶז
וארז אל הבית פנימה מלכ׳א ו יח
כפרות נזית וארז מלכ׳א ז יא

Cedrus
הָאֶרֶז
שלח אל הארז מלכ׳ב יד ט
שלח אל הארז אשר בלבנון
דה׳ב כה יח
ואת עץ הארז ויקר יד ו
את עץ הארז ואת האזוב יד נא
ובעץ הארז ובאזוב יד נב
מן הארז אשר בלבנון מלכ׳א ד לג
את אסרת הארז יחזק׳ יו ג
מאסרת הארז הרמה יו כב

Cum cedris
בְּאֶרֶז
וספון בארז מסעל מלכ׳א ז ג
וספון בארז מהקרקע ז ז
וספון בארז ירם כב יד
אתה פתדירה בארז כב טו

Sicut cedrus
כְּאֶרֶז
כארז בלבנון ישגה תהלי צב יג

In cedrum
לְאֶרֶז
והיה לארז אדיר יחזק׳ יו כג

Cedrus
אַרְזוֹר
כי ארזה עדה אמנ׳ ב יד

Cedri
אֲרָזִים
ועציארזים ותרשיש עץ שמו׳ב ה יא
אנכי ישב בבית ארזים ז ב
למה לא בניתם לי בית ארזים ז ז
וכרתו לי ארזים מלכ׳א ה ו
בעצי ארזים ובעצי ברושים ה ח
וט יא
עצי ארזים ועצי ברושים ה י
ושר כרתות ארזים ו לו
עמודי ארזים
וכרותות ארזים
על הקמורים ז ב
וטר כרתות ארזים ז יב
ועצי ארזים וחרשי קר דה׳א יד א
ויאזנו את הבית בעצי ארזים ו י
בצלעות ארזים ו טו וו יו
בניהם לי בית ארזים יו ו
ועצי ארזים לא׳ן מספר תו׳

עצי ארזים לו לרוב כב ד
ותשלח לי ארזים דה׳ב ב ב
ושלח לי עצי ארזים ב ח
להביא עצי ארזים עזר׳ ג ז
קול ״ שוכר ארזים תהלי כט ה

ארז ארה

עץ פרי וכל ארזים קמח ט
קורות בתינו ארזים שיר א יו
לכרת לו ארזים ישע׳ סד יד
ארזים לא עמדוהו יחזק׳ לא ח
אשר כנבה ארזים גבהו עמו׳ ב ט

Et cedri
וַאֲרָזִים
וארזים נחליף ישע׳ ט ט
וארזים כסרבלתך יחזק׳ כו כד

Cedros
הָאֲרָזִים
ואת הארזים נתן מלכ׳א י כז פ
אנכי ישב בבית הארזים דה׳א יו א
הארזים נתן כשקמים
דה׳ב א טו וט ט

Cum cedris
בְּאֲרָזִים
נביט ושדרות בארזים מלכ׳א ו ט
מקוננת בארזים ירם׳ כב כ

Sicut cedri
כַּאֲרָזִים
כארזים עליסים בסד׳ כד ו

Sicut cedri
כָּאֲרָזִים
כזהר כארזים שיר ח טו

Cedri
אַרְזֵי
ותאכל את ארזי הלבנון שופט׳ ט טו
את ארזי הלבנון תהל׳ כט ה
וקנפיה ארזי אל פ יא
ארזי לבנון אשר נטע קד יו
ועל כל ארזי הלבנון ישע׳ ב יג
ארזי לבנון ירי ח

Cedri tuæ
אַרְזֵיךְ
מבזהר ארזיך ירם׳ כב ז

Cedros tuas
בְּאַרְזֵיךְ
ותאכל אש בארזיך זכר׳ יא א

Cedri ejus
אַרְזָיו
ואכרות קסת ארזיו מלכ׳ב יט כג
קוסת ארזיו ישע׳ לו כד

ארה לו שני פניס׃
Signif. ejus duo sunt.

א מה מפרישו דרך תו נוהג ומה פירוש בדבר׃

I. Iter facere.

Et iter faciet
וְאָרָה
וארח לחברה איו לד ח

Viator
† **הָאֹרֵחַ**
וירא את האיש הארח שופ׳ ב יט ז

Viatori
לָאֹרֵחַ
לעשות לארח הבא לו שמו׳ב יב ד

Et sicut viator
וְכָאֹרֵחַ
וכאורח נטה ללון ירם׳ יד ח

Viatores
אֹרְחִים
מלון אורחים ירם׳ ט א

Via, semita, iter
† **אֹרַח**
ארח כנשים ברא׳ יח יא
דרך שפיפון עלי ארח פס יו
תודיעני ארח חיים תהלי יו יא
כגבור לרוץ ארח יט ו
מכל ארח רע כלאתי רגלי קיט קא
שנאתי כל ארח שקר קיט קכ
כל ארח שקר שנאתי קיט קכח
ארח חיים פן הפלס משלי ה ו
ארח להיים שומר מוסר י יו
מוסר רע לעזב ארח טו י
ארח חיים למעלה למשכיל טו כר
ארח לצדיק מישרים ישע׳ כו ו
אף ארח משפטיך ״ כו ח
דרכו מני ארח ל יא
שבת עבר ארח לג ה
ארח ברגליו לא יבא מא ג

Et iter
וְאֹרַח
וארח לא אשוב אהלך איו יו כב
ואורח צדיקים כאור נגה משלי ד יח

אקו ארר

אקו הי"ת פס עוף
Nomen avis.

† **ואקו**
ואקו וישוע ותאו חסר דבר' יד ה

ארר כל לשון תליה ומתיה פעניו קללה
Maledicere, exsecrari.

Et maledicam
וארתי את ברמותיכם סלא' ב ב

Maledixi ei
ארותיך סלא' ב ב

Maledicentes
אוררי יום אל' ג ז

Maledicentes tibi
ארריך ארור ברא' כז כט

Et maledicentes tibi
וארריך מארריך ארור כפר' כר ט

Maledictus
ארור ארור אתה מכל הבהמה ברא' ג יד
וערתה ארור אתה מן האדמה ד יא
ויאמר ארור כנען ט כה
ואורדך ארור כז כט
ארור אפם כי עז פט ז
ארור האיש אשר יעשה דבר כז פו
ארור מקלה אביו ואמו כז יו
ארור משיג גבול רעהו כז יז
ארור משנה עור בדרך כז יח
ארור מטה משפט גר כז יט
ארור שוכב עם אשת אביו כז כ
ארור שוכב עם כל בהמה כז כא
ארור שוכב עם אחותו כז כב
ארור שוכב עם חתנתו כז כג
ארור מכה רעהו בסתר כז כד
ארור לוקח שחד כז כה
ארור אשר לא יקים כז כו
ארור אתה בעיר כח יו
ארור שגאך ומשארתך כח יו
ארור פרי בטנך כח יח
ארור אתה בבואך כח יט
ארור האיש לפני י' יהוש' ו כו
ארור נותן אשה לבנימן שופט' כא יח
ארור האיש אשר יאכל להם שמוא' א יד כה ויד כש
ארור האיש אשר לא ישמיע ירמ' יא ג
ארור הגבר אשר יבטח באדם יו ה
ארור היום אשר ילדתי בו כ יד
ארור האיש אשר בשר כ פו
ארור עושה מלאכת י' רמה מח י
Et maledictus
וארור מארר אתה בשדה דבר' כח יו
מארר אתה באהלך כח יט
ארור מונע דרכו ירמ' מח י
ארור עכל ויש בעדרו זכר סלא' א יד
Maledicti
ארורים קוקה ארורים אתם יהוש' ט כו
ארורים הם לפני י' שמו' א כו יט
ערות זרם ארורים תהל' קט כא
Maledicta
ארורה ארורה האדמה בעבורך ברא' נ יו
Maledicta
ואררה את הארורה הואת סלכ' ב יט לד
Maledicendo
ארור אורו ארור ישביהא שופט' ח כו
Maledic.
ארר לכה נא ארה לי במד' כב ו
לכה ארה לי יעקב כג ז

ארר ארב

Maledicite
אורו אורו מרוז אמר סלאך י' שופט' ה כג
אורו ארור ישביה ה כג
Maledicam
אאר ומקללך אאר ברא' יב ג
Maledices
תאר ונשיא בעמך לא תאר שמו' כב כח
אשר תאר יאר כמד' כב ו
לא תאר את השם כב כח
NIPH. *Maledicti*
נארים כמארה אתם נארים סלא' ג ט
PIH. *Cui maledixit*
אררה מן האדמה אשר אררה י' ברא' ה כט
Maledictionem inferentes
המארים מי המרים המארים כמד' ה יח
מפי המרים המארים ה יט
המים המארירים האלה ה כב
את מי המרים המארים ה כד
ובאו בה המים המארירים ה כז
ובאו בה המים המארים ה כז
HOPH. *Maledictus erit*
יואר ואשר תאר יואר כמד' כב ו
† **המארה** *Maledictio*
המארה ואת הסלוטה דבר' כח כ
ושלחתי בכם את המארה סלא' ב ב
Cum maledicit.
במארה במארה אתם נארים סלא' ג ט
Maledictio
מארת מארת י' בבית רשע פשלי' ג לג
Maledictiones
ומארים ומעלים עניו רב מארות פשלי' כח כז

ארב הוא יפרד וסים לתרבעה ראשים
Dividitur in quatuor significe.

א כל לשון מחכה
I. Insidiari.
Et insidiatus fuerit
וארב וארב לו וקם עליו דבר' יט יא
Insidiatus sum
ארבתי ועל פתח רעי ארבתי איי' לא ט
Insidiati sunt
ארבו כי הנה ארבו לנפשי תהל' נט ד
כמרר ארבו לנו איכ' ד יט
Et insidiamini
וארבתם לכו וארבתם בכרמים שופט' כא כ
Insidiator, insidiae
אורב שים לך אורב לעיר יהוש' ח ב
וישם אותם אורב ח יב
כי אורב לו מאחרי העיר ח יד
דוב אורב הוא לי איכ' ג י
Et insidiae
וארב וארב ישראל סניח שופט' כ לג
סבב אויב ואורב על הדרך עור' ח לא
Insidiator, insidiae
כי לכד האורב את העיר יהוש' ח כא
כי בשוחו אל האורב שופט' כ לו
וימשך האורב כ לו
לאיש ישראל עם האורב כ לח
Et insidiator
והאורב והאורב קם מהרה יהוש' ח יט
והאורב ישב לה בחדר שופט' יו ט
והאורב ישב בהדר יו יב
והאורב הגישו כ לו

ארב

Insidiatorem
לאורב לאורב ביום הזה שמו' א כב ח
וכב יג
Ex insidiis
מהאורב ואתם הקומו מהאורב יהוש' ח ז
Insidiatores, insidiae
ארבים ראו אתם ארבים לעיר יהוש' ח ד
וישם ישראל ארבים שופט' כ כט
Insidiatores
הארבים הכינו הארבים ירמ' נא יב
Insidiari
ארב דברי רשעים ארב דם משלי' יב ו
Insidiari suum
ארבו ובקרבו ישים ארבו ירמ' ט ז
In insidias ipsorum
בארבם בארבם כל הלילה הוש' ז ו
Et insidiare
ואורב ואורב בשדה שופט' ט לב
Insidiator
תארב אל תארב רשע פשלי' כד טו
Insidiabitur
יארב יארב נפשתר כארי בסכה
יארב להשוף עני תהל' י ט
Et insidiabitur
ויארב ויארב בסכה שופט' ט מג
Insidiatur
תארב ואצל כל פנה תארב משלי' ז יב
אף היא כתחף תארב כג כח
Insidiemur
נארבה נארבה לדם פשלי' א יא
Insidiantur
יארבו והם לדמם יארבו פשלי' א יח
כלם לדמם יארבו מיכ' ז ב
Et insidiati sunt
ויארבו ויארבו על שכם שופט' ט לד
וארבו לו כל הלילה שופט' יו ב
Insidiantes
נארבים מארבים על ראשי ההרים שופט' ט כה
מארבים על בני עטן דה ב כ כב
Et insidias posuit
וירב וירב בנחל שא טו ה
† **ארב** *Insidiae*
ותבא זה מבט ארב איי' לו ח
ישבו בסכה למו ארב לח ט
† **המארב** *Insidiae*
וילכו אל המארב יהוש' ח ט
אשר אתו מן המארב שופט' ט לה
הסב את המארב לבא דה ב יג ט
Et insidiae
והמארב והמארב מאחוריהם דה ב יג ט
In insidiis
במארב ישב במארב החצרים תהל' י ח
ב כל תרכה פעניני מין ממיני החנק
II. Locusta.
† **ארבה** *Locusta*
הגני מביא מדבר ארבה בגבולך שמו' י ד
ארבה כמוהו י יד
סוף לא נשאר ארבה אחר י יט
ובאו כדי ארבה לרוב שופט' ו ה
שרפון ידקון ארבה סלכ' א ח לו
ארבה וחסיל כי יהיה דה ב ו כח
אמר ונא ארבה תהל' קה לד
Locusta
והארבה ורוח הקדים נשא את הארבה שמו' י יג

ארב ארג

ויעל הארבה י יד
וישא את הארבה י יט
את הארבה לסיגו ויקר' יא כב
כי יחסלנו הארבה דבר' כח לח
אכל הארבה
ויתר הארבה יואל' א ד
אשר אכל הארבה ב כה
Pro locustis
בארבה על ארץ מצרים כארבה שמו' י יב
Sicut locusta
כארבה כארבה לרוב שופט' ו יב
התרעשנו כארבה אי' לט כ
נעריתי כארבה תהל' קט כג
התכבדי כארבה נחו' ג טו
מנורך כארבה ג יו
Locustae
לארבה ויגיעם לארבה תהל' עח מו
סלך אין לארבה משלי' ל כז
Præ locusta
מארבה כי רבו מארבה ירמ' מו כג
ג חסר פירושו חלוף
III. Axillae.
† **ארבות** *Axillae*
עם ארבות ידיו ישע' כה יא
ד מס פסוקיו חלוף
IV. Fenestra.
† **כארבה** *Ex fenestra*
וכעשן מארבה הוש' יג ג
ארבות *Fenestrae*
הנה י' עשה ארבות בשמים מלכ' ב ז יט
כי ארבות ממרום נפתחו ישע' כד יח
ארבות שמים סלא' ג ו
Et fenestrae
וארבות וארבות השמים נפתחו ברא' ז יא
תהום וארבות השמים ח ב
In fenestris
בארבות וחשכו הראות בארבות קהל' יב ג
Fenestrae ipsarum
ארבתיהם וכיונים על ארבותיהם ישע' ס ח

ארג כל לשון תליה
Texere.
Texens, textor
ארג מעשה אורג שמו' כה לב ולט ס
Et textor
וארג וארג עשי כל מלאכת שמו' לה לה
Sicut textor
כארג קפדתי כאורג חיי ישע' לח יב
Textores, texentes
ארגים ודקו וגיתו כמנור אורגים שמו' א יז ז
אורגים בית הלחמי ונו'
ועץ וגיתו כמנור אורגים
שמו' ב כא יז
וגית כמנור אורגים דה א יא כג
ועץ וגיתו כמנור אורגים כ ה
Et texentes
וארגים ואורגים חורי ישע' יט ט
Texentes
ארגות אשר הגישו ארגות שם סלכ' ב כג ז
Texueris
תארגי אם תארגי את שבע שופט' יו יג
Texent
יארגו יארגו עכביש יארגו ישע' נט ה
Textura
† **ארג** ימי קלו מני ארג איו' ז ו
Textura
ותארג ויסך את יתר הארג שופט' יו יד

וכרוניכם כשלי אפר איוב יג יב
אפר כלחם אכלתי תהל קב ז
ודעה אפר לב הוהל ישע סר כ
מאר תזרה אפר סא ג
ורשעים כי יהיו אפר מלא ג סא

Et cinis

ואנכי עפר ואפר בר יח כז
וילכש שק ואפר אסת ד א
שק ואפר יצע לרבים ד ג
ואתפשל בעפר ואפר כשלי ל יג
על עפר ואפר מב ו
ושק ואפר יציע ישע נח ה
בצום בשק ואפר דני ט ג

Cinis

ויסר את האפר מעל עיניו
מלכ א כ סא
והוא ישב בתוך האפר איוב ב ח
וישב על האפר יונ ג ו

Cum cinere

ויתחפש באפר על עיניו מלכ א כ לח

In cinere

והתפלשי באפר ירמ ו כו
וכפישני באפר איכ ג טז
באפר יתפלשו יחזק כז ל

Sicut cinis

כעפר כאפר יפזר תהל קמו יח

In cinerem

לאפר על הארץ יחזק כח יח

ב סס תופיר היס סס מקום תן
סס תהר

Ophir.

† אוֹפִיר

בכרי זהב מוהב אופיר דה א כט ד
ובאור נהלים אופיר איו כב כד
לא תסלה בכתם אופיר כח יח
בכתם אופיר תהל מה י
ואדם בלתם אופיר ישע יג יב

אוֹפִירָה

ויבאו אופירה מלכ א ט כח
ללכת אופירה לזהב מלכ א כב מט
עם עבדי שלמה אופירה דה ב ח יח

Exophir

נשא והב מאופיר מלכ א י יא
הב א מאפיר י יא
והביאו והב מאופיר דה ב ט י

אצל

כל לסון תכל ותצילות תיך
סחוכת כי כלס סוכביס
על קוטב תחד כי התצילות הוה
סבע כח מתכל המספיע ותצילי עם
המת תריס כיכול תתצילות׳

Reponere, ſervare, ſeponere.

Reſervaſti

וחלא אצלת לי ברכה בר לו

Sepoſui

אצלתי כמהם קהל ב י

Et ſepenam

ואצלתי מן תרוח במד יא יו

NIPH. *Sepoſitus*

נאצל מתתרתנות יחזק מב ז

HIPH. *Et ſepoſuit*

ויאצל מן תרוח במד יא כה

† *Apud, penes, juxta prope*

וחן מדנה אצל תפרות בר א ג
אצל המוכח קרסה ויק א יו
וישמו אצל המוכח ו ג
סאות אצל המזבח י יב
אצל אלוני סורה דבר יא ל
אצל סוכה יי אלהך יו כא
אצל הגבעה שופט יט יו
ויצינו אותו אצל רחן שמו א ה ב
וישכת אצל האבן האזל כ יט
אשר אצל עין רוגל מלכ א א ט
והניה אצל המזבח ב כט
אצל ארתנזה ד יב
ארזית עומרים אצל הדדות י יט
קומר אצל הגבלית יג כר
האריה עמר אצל הגבלית יג כה
עמרים אצל הגבלה יג כח
אצל עצמותיו יג לא
אצל תיכל אוהאב כא א
כי זה קרוב אצל ביתי כא ב
ויתן אותו אצל המוכח מלכ ב ט יב י
עמרים אצל הדרות דה ב ט יט
עיר התמרים אצל אדוניהם כח טו
אצל ביתו נחם ג כג
עובר בשוק אצל פנה משל ז ח
אצל גבולה ליי ישע יט יט
אשר אצל בית לחמם ירמ מא יז
אצל הקיורת יחז לג ל
ומזוחתם אצל מזוזתי מג ח
אצל לשכת השרים ירמ לה ד
אצל החדות יחוק א מו
אצל מזבח הנזחשת ט ב
ויעמר אצל האומן י ו
ארבעה אופנים אצל הכרובים
אופן אחר אצל הכרוב
אחר אצל הכרוב האחר י ט
מגיע אצל האיל דני ח ז
ויבא אצל עמדי ח יו
אצל מלכי פרס י יג
אצל כל מזבח עמו ב ח

Et prope

ואצל כל פנה תאהב משל ז יב

De prope

ודוד קם מאצל הגב שמו א כ מא
מאצל אולם השער יחוק מ ז

Apud me

ויעזוב בנזו אצלי ברא לט טו
והתוקע בשופר אצלי נחם ד יח
ואיש היה עומר אצלי יחוק מג ו

De apud me

ותקח את בני מאצלי מלכ א יו ג כ
כאצלי ואמתך ישבת מלכ ב ג כ

Apud eum

והשגל ישבת אצלו נחם ב ו
ושביה העכוני אצלו ד ג
נתן ויעמר אצלו מתתיה ח ד
ואהיה אצלו אמון משל ח ל
וכנה אצלו ציון יחוק לט טו

A prope eum, ab eo

סב מאצלי שמו א יו ל
ילך מאצלי מלכ א כ לו

Apud eam

לשכב אצלה ברא לט י
ותנח בנזו אצלה לט יו ולט יח
והחמור עמר אצלה מלכ א יו כר

Apud eos

היהודים הקושבים אצלם נחם ד יב
ולמו האופנים אצלם יחוק א יט
ולכו האופנים אצלם י יו

Abillis

האופנים גם המה מאצלם יחוק י יו

Optimates

† אֲצִילֵי

ואל אצילי בני ישראל שמו כר יא

אצר

Et ab optimat. ejus

ומאצילה קראתיך ישע מא ט

Axillæ

† אֲצִילַי

על כל אצילי יהודה יחוז יג יח

Ala

† אֲצִילָה

שש אמות אצילה יחוק מא ח

Axillæ

אֲצִילוֹת

תחת אצילות ידיך ירמ לח יב

אצר

כל לסון תוכר סנניטו
טמון תן עתיות׳

Recondere, reponere, theſaurum facere.

Recondiderunt

אָצְרוּ

ואשר אצרו אבותיך סב כ יו
ואשר אצרו אבותיך ישע לט ו

Theſaurum facientes

הָאוֹצְרִים

האוצרים חמם ושד עמוס ג י

Theſaurarios conſtitui

וְאוֹצְרָה

ואוצרה על אוצרות נחם יג יג

NIPH. *Reponetur in theſaurum*

יֵאָצֵר

לא יאצר ולא יחסן ישע כג יח

Theſaurus

† אוֹצָר

אוצר נחמר ושמן משלי כא כ

Theſaurus

הָאוֹצָר

לכית האוצר נחם י לט
אל תחת האוצר ירמ לח יא
אל בית האוצר מלא ג י

Pra theſauro

מאוצר רב וסחוסה כו משלי סו יו

Theſaurus

אוֹצַר

אוצר יי יבא יהוש ו יט
נתנו אוצר בית יי ו כד
בית אוצר אלהיו דני א ב
אוצר כל כלי חמודת חוש יג סו

In theſaurum

לְאוֹצַר

נתנו לאוצר בית יי דה א כט ח
נתנו לאוצר המלאכה עזרא ב סט
התרשתא נתן לאוצר נחם ז סט
נתנו לאוצר המלאכת ז ע

Theſaurus ejus, theſaurum ſuum

אוֹצָרוֹ

יפתח יי לך את אוצרו דבר כח יב
יראת יי היא אוצרו ישע לג ו
פתח יי את אוצרו ירמ נ כה

Theſauri

אוֹצְרוֹת

על אוצרות שלמיה נחם יג יג
פעל אוצרות בלשון שקר משל כא ו
רבת אוצרת ירמ נא יג
נשמו אוצרות יואל א יו

Et theſauri

וְאוֹצָרוֹת

ואוצרות עשה לו לכסף דה ב לב כו

Theſauri

הָאֲצָרוֹת

נניך על האוצרות דה א כו כד
ועל האוצרות בשרה כו כח

In theſauris

באוצרות התומרת תהל לג ז

Ad theſauros

לְאוֹצָרוֹת

לאוצרות לתרומות נחם יב סר
והיצור לאוצרות נחם יג יב

Theſauri

אוֹצְרוֹת

ויקח את אוצרות בית יי
ואת אוצרות בית המלך
מלכ א יד כו
את כל אוצרות בית יי סב כר יג

אצר

אוצרות בית האלהים דה א כו ב
על אוצרות בית יי כו כב
על כל אוצרות הקדשים כו כו
ועל אוצרות המלך עזמות כו כה
ועל אוצרות השמן כו כח
ויקח את אוצרות בית יי דה ב יב ט
ואת אוצרות בית המלך יב ט
ואת אוצרות בית המלך כה כד
והבאת אל אוצרות שלג איו לח כב
לא יעילו אוצרות רשע משל י ב
ונתתילך אוצרות חשך ישע מה ג
כל אוצרות מלכי יהודה ירמ כ ה
אוצרות רשע ואיפת רזון מ׳כ ו ז

Et theſauri

ואוצרות בית המלך מלכ ב כד ג
ואוצרות מאכל ושמן דה ב יא יא
ואוצרות בית יי
ואוצרות המלך ישרו לו יח
ואוצרות ברך תראה איו לח כב

Theſauri

הָאוֹצָרוֹת

האוצרות בית האלהים דה א ט כו

In theſauris

בְּאוֹצָרוֹת

נתן באוצרות בית יי מלכ א ז נא
באוצרות בית יי מלכ א טו יח
הנמצא באוצרות בית יי מלכ ב יב יט
באוצרות בית האלהים דה ב ד כב

Et in theſauris

וּבְאוֹצָרוֹת

ובאוצרות בית המלך מלכ א טו יח
ובאוצרות בית המלך מלכ ב יד יד
ויח ח ויח טו

In theſauris

לְאוֹצָרוֹת

לאוצרות היין דה א כו כו
לאוצרות בית האלהים כח יב

Et theſauris

וּלְאוֹצָרוֹת

ולאוצרות הקדשים דה א כו כ
ולאוצרות הקדשים דה א כח יב
לכל דבר ולאוצרות דה ב ח סו

Ex theſauris

מֵאוֹצְרוֹת

מאוצרות בית יי דה ב יו ב

In theſaur. meis

בְּאוֹצָרוֹתַי

התום באוצרותי דבר לב לד
לא הראיתים באוצרותי מלכ ב כ טו
לא הראיתים באוצרותי ישע לט ד

Theſaur. tui

אֲצָרוֹתֶיךָ

כל אצרותיך לכו אתן ירמ יו ג

Et theſaur. tui

וְאֲצָרוֹתֶיךָ

ואצרותיך לכו אתן ירמ טו יג

In theſaur. tuis

בְּאֲצָרוֹתֶיךָ

והוס ובכף באצרותיך יחוק כח ד

Et in theſaur. tuis

וּבְאֲצָרוֹתֶיךָ

במעשיך ובאוצרותיך ירמ מח ז

In theſaur. ſuis

בְּאוֹצְרוֹתָיו

אשר נמצא באוצרותיו מלכ ב כ יג
אשר נמצא באוצרותיו ישע לט ב

Theſauris ejus

לְאוֹצְרוֹתָיו

אין קצה לאוצרותיו ישע ב ז

Ex theſauris ſuis

מֵאוֹצְרוֹתָיו

מוציא רוח מאוצרותיו תהל קלה ז
ויוצא רוח מאוצרותיו ירמ י יג ונא יו

Theſauri ejus

אֲצָרוֹתֶיהָ

אל אצרותיה ובוזו ירמ נ לו

In theſaur. ejus

בְּאֲצָרֹתֶיהָ

הבושתה באוצרותיה ירמ סט ד

Theſaur. ipſorum

אֲצָרוֹתָם

ועל רכשת נמליט אוצרותם ישע ל ו

Et theſ. ipſorum

וְאֲצָרוֹתֵיהֶם

ואוצרותיהם אמלא משלי ח כא

אפה אפל

Coquus, pistor
אוֹפֶה
מעשה אופה ברא׳ מ יז
Et coquus
וְהָאוֹפֶה
מקשה סלך מצרים והאופה
ברא׳ מ א
המשקה והאפה ברא׳ מ ה
A pistore
מֵאוֹפֶה
כוערה מאופה הוש׳ ז ד
Pistor eorum
אוֹפֵיהֶם
כל הלילה ישן אופהם הוש׳ ז ו
Coqui
הָאוֹפִים
ועל שר האופים ברא׳ מ מ
וראש שר האופים מ יז
ואת ראש שר האפים מ כב
ואת שר האפים תלה מ כב
את׳ ואת שר האפים מא י
בתוך האפים ירם׳ לו כא
Et in coquas
ולאפות
ולטבחות ולאופות שמו׳ א ח יג
Coquite
אפו
את אשר תאפו אפו שמו׳ יו כג
Et coxit eum
וַתֶּאֱפֵהוּ
ותלש ותפתו מצות שמו׳ א כח כד
Coquent
יֹאפוּ
אשר יאפו את המנחה יחוק׳ מו כ
Et coxerunt
וַיֹּאפוּ
ויאפו את הבצק שמו׳ יב לט
Niph. Coquitur
תֵּאָפֶה
לא תאפה חמץ ויק׳ ו י
אשר תאפה בתנור ז ט
Coquuntor
תֵּאָפֶינָה
חמץ תאפינה בכורים ליי׳ ויק׳ כג יז
Collum
מַאֲפֵה
קרנן מנחה מאפה תנור ויק׳ ב ד
Collura
† תַּפְנִי
תופני מנחת פתים ויק׳ ו יד

אפל

פתיס הימה הוכלותיו
Signif. ejus duo sunt.
א מה פעניכו לחוך ונמוכות:
I. Serotina.
Serotina
אֲפֵלוֹת
כי אפילות חמה שמו׳ ט לב
ב כל לפן תפל ותפלה פעניכו חסך:
II. Caligo.
Caligo
† אֲפֵלָה
הלילה ההוא יקחהו אפל איו׳ ג ו
ארץ עיפתה כמו אפל ותו׳
עתועים כמו אפל י כב
ומעני כמה אפל כג יז
אכן אפל ואלמות כח ג
ואיחלה לאור ויבא אפל ל מו
לירות כמו אפל תהל׳ יא ב
In caligine
בָּאֹפֶל
מרגר באפל יהלך תהל׳ צא ו
Ex caligine
וּמֵאֹפֶל
ואפל ומחשך ישע׳ כט יח
Caliginosus
† וְאֹפֶל
ואפל ולא נגה לו עמו׳ ח כ
Caligo
† אֲפֵלָה
וחוי חשך אפלה שמו׳ י כב
Et caligine
וַאֲפֵלָה
כאישון ליל ואפלה משלי ו ט
ואפלה מנוחה ישע׳ ח כב
יום חשך ואפלה יואל ב ב
יום חשך ואפלה צפנ׳ א טו
In caligine
בְּאֹפֶלָה
ימשש העור באפלה דבר׳ כח כט
ירך רשעים באפלה משלי ד יח

אפן אפס

באפלה ידחו ירם׳ כג יב
Et caligo tuo
וְאֹפֶלְתֵּךְ
ואפלתך כצהרים ישע׳ נח י
In summa caligine
בַּאֲפֵלוֹת
לעוותות באפלות נהלך ישע׳ נט ט
Caligo
† מֵאֹפֶל
וישם מאפל ביניכם יהוש׳ כד ז
Caliginosa
† מְאֻפְלָה
אם ארץ מאפליה ירם׳ ב לא

אופן

ופירושו נגלגל או מוכב:
Rota.
Rota
† אוֹפָן
מעשה אופן מלכ׳ א ז לב
וישב עליהם אפן משלי׳ כ כה
אפן אודר בארץ יחוק׳ א טו
אופן אודר אצל הכרוב י ט
וקול רעש אופן נוא׳ נ ב
Et rota
ואופן
ואופן אודד אצל הכרוב יחוק׳ י ט
Rota
הָאוֹפָן
וקומת האופן מלכ׳ א ז לג
האפן בתוך האפן יחוק׳ א יז
ויעמד אצל האפן י ו
ואופן בתוך האופן י י
Rota
אֹפַן
את אפן מרכבתיו שמו׳ יד כח
Et rota
ואפן עגליו ישע׳ כח כח
Rota
אֹפַנִּים
והנה ארבעה אפנים יחוק׳ י ט
Rota
הָאוֹפַנִּים
וירות האופנים מלכ׳ א ז לג
וארבעת האופנים ז לג
ומעשה האופנים ז לג
מראה האפנים יחוק׳ א יו
ילכו האופנ תנו׳
עשאו האפנים א יט
ומראה האפנים י ט
ילכו האפנים אצלם ונו׳
לא יסבו האפנים י יו
Et rotæ
וְהָאֹפַנִּים
והאפנים עשאו לעמתם יחוק׳ א כב
והאפנים מלאים עינים י יב
והאפנים לעמתם י יט ויא כא
In rotis
בָּאוֹפַנִּים
רוח חחיה באפנים יחוק׳ אכ כא
Rotis
לָאֹפַנִּים
לאפנים להם קורא יחוק׳ י יג
Rotæ
אֹפַנֵּי
וארבקה אפני נחשת מלכ׳ א ז ל
Rotæ suæ
אֹפַנָּיו
דבר דבור על אפניו משלי כח׳ יא
Rotæ ipsorum
אוֹפַנֵּיהֶם
לארבעתם אופניהם יחוק׳ י יב

אפס

כל מה מיכה הערך או
כלין ועמו מה פכיכומו
קנה או נגול כי הוא כלות המונבל אל
הקנים סהוח ועמו מי תפכים פכיכומו
המיס הכלים כעדלי המעור:
Deesse, deficere: Finem, terminum habere.
Deficit
אָפַס
כי אפס ככף ברא׳ מז טו
אם אפס הכף מו יו
כי אפס המן ישע׳ יו ד
כי אפס ערין כט כ

אפס אפע

An deficit
האפס לנצח תסרו תהל׳ עו ט
Defectus: nihilum: nisi, tantummodo, prater
† אֶפֶס
אפס כי עז הנם במר׳ יג כט
אפס קצותו תראה כג יג
אפס כי לא יהיה בך אביון דבר׳ טו ד
אפס כי לא יהיה שופט ד ט
אפס כי נאץ נאצם שמו׳ ב יב יד
עד אפס מקום ישע׳ ה ח
וכל שריה יהיו אפס לד יב
אפס מעשיהם מא כט
כי אפס בלעדי מה ו
ואין עוד אפס אלהים מה יד
העוד עפך ואמר אפס עמו׳ ו י
אפס כי לא השמר אשמיד ט ח
הן נור יצור אפס מאומי נד טו
Et tantum, nihil, &c.
וְאֶפֶס
ואפס את הדבר במר׳ כב לה
ואפס עצור ועזוב דבר׳ לב לו
ואפס עצור ואפס עזוב מלכ׳ ב יד כו
ואפס כמוני ישע׳ מו ט
An nullus
הַאֶפֶס
האפס עוד איש שמו׳ ב ט נ
Cum defectu
בְּאֶפֶס
ויכלו באפס הקודה איו׳ ז ו
באפס עצים תכבה אש משלי כו כ
ואשור באפס עשקו ישע׳ נב ד
Et in defectu
וּבְאֶפֶס
ובאפס לאום משלי יד כח
ובאפס יד ישבר דני׳ ח כה
Et sicut nihilum
וּכְאֶפֶס
כאין וכאפס ישע׳ מא יב
Minus nihilo
מֵאֶפֶס
מאפס ותהו נחשבו לו ישע׳ מ יו
Et nullus prater me
וְאַפְסִי
אני ואפסי עוד ישע׳ מו ח
ומו י
ואפסי עוד צפנ׳ ב יו
Tali
אֲפָסִים
בסים מי אפסים יחוק׳ מו נ
Fines
אפסי
ינת יהוה אפסי ארץ דבר׳ לג יו
יד יהוה אפסי ארץ שמו׳ א ב י
ואיומך אפסי ארץ תהל׳ ב ח
כי אפסי ארץ כב מח
ויראו אותו כל אפסי ארץ סו ח
ומנהר עד אפסי ארץ עב ח
ראו כל אפסי ארץ צח נ
מי הקים כל אפסי ארץ משלי ל ד
והושקו כל אפסי ארץ ישע׳ מה כב
וראו כל אפסי ארץ נב י
יגדל עד אפסי ארץ מיכ׳ ה ד
ומנהר ועד אפסי ארץ זכר׳ ט י
Ad fines
לְאַפְסֵי
לאפסי הארץ סלה תהל׳ נט ו
A finibus
מֵאַפְסֵי
מאפסי ארץ ירם׳ יו יט

אפע

פתיס הימה פלרותיו:
Signific. ejus duo sunt.
א מה פעניכו הסעדר או הלין
המוחלט
I. Nihilum.
Ex nihilo
מֵאֶפֶס
ופעלכם מאפע ישע׳ מא כד

אפע אפק אפר

ב מה פחוח פט פחם תרפיו
כחכמתו
II. Vipera.
Vipera
† אֶפְעֶה
אפעה ושרף מעופף ישע׳ ל ו
והזורה תבקע אפעה נט ה
תהרגהו לשון אפעה איו׳ כ יו

אפק

כל מה פכיכומו חזוק
או חומן ועמו הפיקים
להיותו סוכך על מוכן חומן מה
פיתולר בו או הנדלתו
Continere se, corroborare se.
HITH. *Continent se*
הִתְאַפְּקוּ
ורחמיך אלי התאפקו ישע׳ סג טו
Continere se
לְהִתְאַפֵּק
ולא יכל יוסף להתאפק ברא׳ מה א
Continebo me
אֶתְאַפֵּק
אחריש אתאפק ישע׳ מב יד
Et continui me
וָאֶתְאַפֵּק
ואתאפק ואעלה העולה
שמו׳ א יג יב
Continebis te
תִּתְאַפֵּק
הגל אלה תתאפק״י ישע׳ סד יב
Et continuit se
וַיִּתְאַפֵּק
ורחץ פניו ויצא ויתאפק ברא׳ מג לא
ויתאפק הנן ויבא אסת׳ ה י
Ut validissimus
† כְּאַפִּיק
כאפיק נחלים יעברו איו׳ ו טו
Validi
אַפִּיקִים
ומוחא אפיקים רהרה איו׳ יב כא
Alvei, validi torrentes
וְאַפִּיקִים
ואפיקים יסלאון ממך יחוק׳ לב ו
In alveis, torrent.
בְּאַפִּיקִים
כאפיקים וכגל פושבי יחוק׳ לו יג
Sicut torrentes validi
כְּאַפִּיקִים
כאפיקים נגנב תהל׳ קכו ד
Alveis aquarum
לְאַפִּיקִים
לאפיקים ולאוצרות יחוק׳ ו ג
ולו ד ולו ו
Alvei: tubi instar alveorum: vires, robora
אַפִּיקֵי
ויראו אפיקי ים שמו׳ ב כב יו
עצמיו אפיקי נחושה איו׳ מ יג
נאוזה אפיקי מנים מא ו
ויראו אפיקי ים תהל׳ יח טו
תערה על אפיקי ים מב ב
על אפיקי ים שיר ה יב
בכל אפיקי הארץ יחוק׳ לא יב
יבשו אפיקי ים יואל א כ
וכל אפיקי יהודה ד יח
Alvei tui
אֲפִיקֶיךָ
וכל אפיקיך חללי חרב יחוק׳ לה ח
Alveos suos
אֲפִיקָיו
על כל אפיקיו ישע׳ ח ז

אפר

לו שני פנים
Signific. ejus duo sunt.
א מה פכיכומו לפן:
I. Cinis.
Cinis
† אֵפֶר
את אפר הפרה במר׳ יט ט
האוסף את אפר הפרה יט י
ותקח תפר אפר שמו׳ ב יו יט

אסף אסר

Pyh. *Et colligitur*
ואסף ישע׳ לג ד
ואוסף שללכם ישע׳ לג ד
ואוסף דל כל הגוים זכר׳ יד יד
Et colligantur
ואספו אספה ישע׳ כד כב
ואספו עליהם עמים דוש׳ י י
Collectis
מאסף עם מאסף פנים יחזק׳ לח יב
Hiph. *Recipiam te*
אספך עמו שמו׳ א טו ו
ויאסף עמו
Et congregavit
ויוסף עוד דוד ללין שמו׳ ב ו א
Hith. *In congregando se*
בהתאסף ראשי עם דבר׳ לג ה
† אסף *Collectio*
אסף גלי יבא ישע׳ לב י
אוסף החיל לג ד
Sicut collectiones
כאספי קץ מל׳ ז א
† האסף *Collectio*
והנ האסף באנשי השנאה שמו׳ כג יו
והנ האסף תקופת השנה לד כב
† אספה *Collectio*
ואספו אספה ישע׳ כד כב
Congregati
† האספים
ולבניו בית האספים ה״ה א כו יו
Et ad collectios
ולאספים שניש שנים ה״ה א כו יו
In collectis
באספי השוערים נחמ׳ יב כה
† אספורי *Collecti*
בעלי אספות נתנו סרוגה קהל׳ יב יט
† והאספסף *Collecta turba*
והאספסף אשר בקרבו במר׳ יא ד

אסר

כלל סמיומו קסר חן כלל:
Ligare, Oblig. Vincire.
Vincivit eos
אסרם איו לו יג
לא ישועו כי אסרם
Obligavit
אסרה אשר אסרת במר׳ ל ה
וכל אסר אשר אסרת ל ה
ואסריה אשר אסרת ל ו ח
אשר אסרה על נפשה ל ז ול ט
כל אשר אסרה על נפשה ל י
או אסרת אסר על נפשה ל יא
וכל אסר אשר אסרת ל יג
Et obligavit se
ואסרה אסר בבית אביה במר׳ ל ד
Et vinxerunt te
ואסרוך עבות׳ ואסרוך בהם יחזק׳ ג כה
Et ligabitis
ואסרתם את הסרות שמו׳ א ו י
Et vinciamus eum
ונאסרנו לענותו שופט׳ יו ח
Ligans
אסרי לגפן עירה בראש׳ מט יא
Vinctus
אסור יוסף אשר שם בראש׳ מ ג
כי אם המקום אסור
והמסור אסור מל׳ ב ו י
כלך אסור בהמים שיר׳ ז ו
והוא אסור באזקים ירם׳ מ א
Vincti
אסורים אסירי חמלך בראש׳ לט כ
אסורים בבית הסוהר מ ה
דרכו אסורים על מתניו נחמ׳ ד יב
ואם אסורים בזקים איו׳ לו ח

אסר אסף

Pyh. *Vincti sunt*
אסרו מקשת אוסרו כל ישע׳ כב ג
Vincti
אסרו נמצאך אסרו ישע׳ כב ג
† האסור *Vinculum*
ותתנו אותו בית האסור ירם׳ לו טו
† אסיר *Vinctus*
להוציא מסמגר אסיר ישע׳ מב ז
אסיר על בור כד כב
כרע תחת אסיר י ד
† אסיר *Vinctus*
אנקת אסיר תהל׳ עט יא
לשמוע אנקת אסיר קב כא
Vincti
אסירים שאגנו איוב ג יו
פוציא אסירים בכשרות תהל׳ סח ז
Vincti
האסירים בראש׳ לט כב
את כל האסירים
Vincti
אסירי אסירי המלך בראש׳ לט כ
אסירי עני וברזל תהל׳ קז י
כל אסירי ארץ איכה ג לד
אסירי התקוה זכר׳ ט יא
Vincti tui
אסיריך שלחתי אסיריך מבור זכר׳ ט יא
Vincti ejus
ויסמו אסיריו על ידיו שופט׳ טו יד
ואל אסיריו לא בוזה תהל׳ סט לד
אסיריו לא פתח ביתה ישע׳ יד יז
† אסר *Obligatio*
לאסר אסר על נפשו במר׳ ל ג
ואסרה אסר בבית אביה ל ד
וכל אסר אשר אסרת ל ה
וכל שבועת אסר ל יד
או אסרה אסר על נפשה ל יא
וכל אסר אשר אסרת ל יג
Et obligatio
ולאסר נפשה לא יקום במר׳ ל יג
† ואסרה *Et obligatio ejus*
ואסרה אשר אסרת במר׳ ל ה
Obligationes ejus
אסריה את כל אסריה במר׳ ל טו
Et oblig. ejus
† ואסריה ואסרה אשר אסרת במר׳ ל ו ח
Et vincula eorum
† ובמסרם וכמוסרם חשום איוב לו יו
In vinculum
† במסורת הברית יחזק׳ כ לו

אף

לו סני פניש:
Significata ejus duo sunt.
א היולם המורה כתוספת ויקסר:
I. Vox indeclinabilis אף, *notans additionem vel conjunctionem aut copulam.*
ב מה סמיומו כעם חן חוטש חן
פניש והוח במולם הנה:
II. Nomen quod significat Iram, Nasum, Vultum.
Vide illud in אנף.

אפף

מה סמיומו חיקפה וסכוב:
Circumdare.
Circumdant
אפפו כי אפפו עלי רעות תהל׳ מ יג
Circumdederunt me
† אפפוני כי אפפוני משברי מות שמו׳ ב כב ח
אפפוני חבלי מות תהל׳ יח ה ויקו ג
אפפוני מים עד נפש יונ׳ ב ו

אפר אפה

אפר מה סמיומו חניכה חן חמין:
Amicire, Accingere.
Et accinges
ואפדת לו בחשב שמו׳ כח ח
Et amicivit
ויאפר ראפוד לו בו ויקר׳ ח ז
† אפוד אפר *Ephod. Amiculum sacrum*
כמעשה אפד תעשנו שמו׳ כח טו
ויעש אפוד ותרפים שופט׳ יו ה
אפוד ותרפים ופסל יח יד
נער הנור אפוד בד שמו׳ א ב יח
לשאת אפוד לפני כ כח
כהן ״ בשילה נושא אפוד יד נ
איש נושא אפוד בד כב יח
אפוד ירד בידו כג ז
ודוד חגור אפוד בד שמו׳ ב ו יד
ועל דוד אפוד בד ה״ה א טו כ
ואין אפוד ותרפים חוש׳ נ ד
Et Ephod
ואפוד חשן ואפוד ומעיל שמו׳ כח ד
Ephod האפוד
ועשו את האפוד זהב שמו׳ כח ו
על כתפות האפד כח יב
ותתת על כתפות האפוד כח כה
אל עבר האפוד ביתה כח כה ולט יט
על שתי כתפות האפוד ונו׳
מסעל לחשב האפוד כח כו ולט כ
אל שבועת האפוד ונו׳
על חשב האפוד
החשן מעל האפוד כח כח ולט כא
ועשית את מעיל האפוד כח ל
מעיל האפד ואת האפד
ואפדת לו בחשב האפוד שמו׳ כח ה
ויעש את האפוד לט ב
על כתפות האפוד לט יח
ויעש את מעיל האפוד לט כב
ויתן עליו את האפוד
בחשב האפוד ויקר׳ ח ז
לקחו המסל את האפוד שופ׳ יח יו
ויקחו את פסל האפוד יח יח
את האפוד ואת התרפים יח כ
בשמלה אחרי האפוד שמו׳ א כא י
אל אביהר הנישה האפוד כג י
הנישה נא לי האפוד
את האפוד אל דוד ל ז
Ad Ephod
לאפוד ואבני סלואים לאפוד שמו׳ כח ז
ואבני סלאים לאפד לה ט
ואת אבני המלואים לאפוד לה מ
ויעש אותו נדעון לאפוד שופ׳ ח כו
† אמדרת *Amictus*
ואת אפדרת מסכת החבך ישע׳ ל כב
Amictus ejus
וחשב אפדתו שמו׳ כח ח ולט ה

אפוא הוח נרסם כפרם חלף כי סם ביתו:
Vide in איף.

אפה כל למון חפיה:
Coquere.
Coxit
ומצות אפה ואכלו בראש׳ יט ג
Et coxit ואפה
אף ישיק ואפה להם ישע׳ סר טו
Et coques ואפית
ולקחת סלת ואפית ויקר׳ כר ה
Coxi אפיתי
אף אפיתי על נחליו ישע׳ סר יט
Et coxerunt ואפו
ואפו עשר נשים ויקר׳ כו כו

† אָסוֹן *Mors*
מן יקראנו אסון בראש׳ מב ד
וקראהו אסון בירך מב לח
מעם פני וקרהו אסון מד כט
ולא יהיה אסון שמו׳ כא כב
ואם אסון יהיה כא כג

אסף כל לשון חסיפה וך
פיוכח ויבן כי עיקל
תחל יסוסם ותיתם לח ירחיקו כ
בימכן׃

Congregare, Colligere, Recipere ad se.

אָסַף *Collegit, recepit*
אסף אלהים את חרפתי בראׄ ל כג
המשיש אסף במד׳ יא לב
מי אסף רוח כחפניו פשלי ל ד

Et recolliget, scil.
וְאָסַף *ab ipso*
ואסף המצורע מלכ׳ ב ה יא
ואסף נדחי ישראל ישע׳ יא יב
ואסף איש טהור כמד׳ יט ט

Recepisti
אָסַפְתָּ אשפת כל ערבתך תהל׳ פה ד

Et recipies: colliges
וְאָסַפְתָּ
ואספת אליך בראׄ ו כא
לך ואספת את וקני ישראל שמו׳ ג יו
ואספת את תבואתך כג י
ואספת את תבואתך ויק׳ כה ג
ואספת דגנך דבר׳ יא יד

Idem
וְאָסַפְתָּה
ואספתה נפשך ונפש ביתך
שופט׳ יח כה

Et recipies eam
וְאָסַפְתָּהּ
ואספתו אל תוך ביתך דבר׳ כב ב
ואספתו מצרעתו מלכ׳ ב ה ו

Recepi
אָסַפְתִּי הארץ אני אספתי ישע׳ י יד
כי אספתי את שלומי ירמ׳ יו ה
אספתי מסך היו צפנ׳ ג יח

Et colligam
וְאָסַפְתִּי
ואספתי נפצרים רות ב ז
ואספתי אותם ירמ׳ כא ד
ואספתי אתכם מן יחזק׳ יא יו
ואספתי את כל הגוים זכר׳ יד ב

Collegerunt
אָסְפוּ אשר אספו שומרי הסף מלכ׳ ב כב ד
אשר אספו הלוים דה׳ ב לד ט
וכבכים אספו נגדם יואל ב י
וכבכים אספו נגדם ד טו

Et recipient
וְאָסְפוּ
ואספו אותו העירה יהוש׳ כ ד
ואספו המון הלים רבי יא י

Colligens
הָאֹסֵף ונכם האסף את אפר במד׳ יט י

Colligo te
אֲסַפְךָ לכן הנני אוספך מלכ׳ ב כב כ
והנני אוספך אל אבותיך דה׳ ב לד כח

Colleßurus ea
אֹסְפָם ולא ידע מי אספם תהל׳ לט ז

Collecti
אֲסֻפֵי אספי ורעב בארץ יחזק׳ לד כט

Recipiendo, tollendo
אָסֹף אסף אסופה נאם יי׳ ירמ׳ ח יג
אסף אאסף יעקב מיכ׳ ב יב
אסף אסף כל אצ׳ א ב

Juxta colligere
כְּאָסְפָּה והיה כאסף קציר קמה ישע׳ יו ה

Et juxta recipere
וְכָאָסְף וכאסף עזובות כל ישע׳ י יד

Ad colligendum
לְאָסְפּוֹ לאסף איש מצרעתו מלכ׳ ב ה ז

אסף

לאסף ולכנוס לתת לטוב קה׳ ב כו
משפטי לאסף נים אצפ׳ ג ח

In colligendo te
בְּאָסְפֶךָ באסך את מעשיך שמו׳ כג יו
באספך מנרגך ומיקבך דבר׳ יו יג

In colleg. vos
בְּאָסְפָכֶם באספכם את תבואת הארץ ויקר׳ כג לט

Collige, congrega, recipe, tolle
אֱסֹף אסף את חקם במד׳ כא יו
אל הבחן אסף ירך שמו׳ א ד כ
ועתה אסוף את יתר העם שמו׳ ב יב כה
אסוף זרעתנו ישע׳ ד א
אסף נתהיה אלידה יחזק׳ כד ד

Congrega
אֶסְפָּה אספה נא את שבעים איש במד׳ יא יו

Congregate
אִסְפוּ אספו לי חסידי תהל׳ נ ה
אספו כל חית השדה ירמ׳ יב ט
אספו יין וקץ ם י
אספו זקנים יואל א יד
אספו עם תנ׳ אספו עוללים ב יו

Recipe
אִסְפִי אספי מארץ כנעתך ירמ׳ י יו

Recipiam
אֶאֱסֹף אסף אאסוף יעקב כלך מיכ׳ ב יב

Recipiam
אֶסְפָּה אספה הצלתה מיכ׳ ד ו

Colliges
תֶּאֱסֹף ומעט תאסוף דבר׳ כח לח
אל תאסף עם חטאים תהל׳ כו ט

Recipias
תָּסִיף תוסף רודם יעזקן תהל׳ קד כט

Colliges
תֶּאֱסְפִי תאספי אליך הביתה יהוש׳ ב יח

Colliget
יֶאֱסֹף אז יאסף אותו מצרעתו מלכ׳ ה ג
ונשמתו אליו יאסף איו לך יד
וגרגך יאסף לש יב

Et congregavit
וַיֶּאֱסֹף ויאסף לבן בראׄ כט כב
ויאסף אותם אל משמר סב יו
ויאסף רגליו אל המטה מט לג
ויאסף שבעים איש במד׳ יא כה
ויאסף סיחון את כל עמו כא כג
ויאסף יהושע יהוש׳ כד א
ויאסוף עליו את בני עמון שופט׳ ג יג
ויאסוף סיזון את כל עמו יא כ
ויאסוף את כל ישראל שמו׳ ב י יו
ויאסוף דוד את כל העם יב כט
ויאסוף שלמה רכב מלכ׳ א י כו
ויאסוף דוד את בני אהרן דה׳ א טו ד
ויאסוף את כל ישראל יט יו
ויאסוף את כל שרי ישראל כג ב
ויאסוף שלמה רכב דה׳ ב א יד
ויאסוף אזו את כלי כה כד
ויאסוף את שרי העיר כט כ
ויאסוף את כל וקני יהודה לד כט
ויאסוף כחול שבי חבק׳ א ט
ויאסוף אליו כל הגוים ב ה

Recipiet me
וַיֶּאֱסְפֵנִי ויי׳ אספני תהל׳ כו י

Colliget te
יַאַסְפֵךְ וכבוד יי׳ יאספך ישע׳ נח ח

Et recipit eum
וַיֶּאֱסְפֵהוּ ויאספהו אליו שמו׳ א יד נלב

Congregat eos
וַיֶּאֱסְפֵהוּ ויאספהו בכמרתו חבק׳ א טו

Et congregavit eam
וַיֶּאֱסְפָה ויאספה אל ביתו שמו׳ ב יא כו

אסף

Et congregavit eos
וַיֶּאֱסְפֵם ויאספם אל רחב׳ ב המורה דה׳ ב כט ד

Colligemus
נֶאֱסֹף ולא נאסף את תבואתינו ויקר׳ כה כ

Et congregarunt, collegerunt
וַיֶּאֱסְפוּ ויאספו את כל וקני שמו׳ ד כט
ויאספו את השלו במד׳ יא לב
ויאספו את כל סרני פלשתים שמו׳ א ה ח וה יא
ויאספו פלשתים יו א
ויאספו את עצמיו כא יג
וישלך המלך ויאספו אליו סב כג א
ויאספו כסף לרוב דה׳ ב כד יא
ויאספו את אחיהם כט טו
ויאספו יין וקץ ירמ׳ מ יב

NIPH. *Aggregatus, congregatus fuit*
נֶאֱסַף כאשר נאסף במד׳ כו יג
נאסף הצדיק ישע׳ נו א

Et recipitur
וְנֶאֱסַף ונאסף שמחה וגיל ישע׳ יו י

Et recepta est
וְנֶאֱסְפָה ונאספה שמחה וגיל ירמ׳ מח לג

Et aggregaberis
וְנֶאֱסַפְתְּ ונאספת אל קברותיך מלכ׳ ב כב כ
ונאספת אל עפר גם אתה במד׳ כו יג
ונאספת אל דה׳ ב לד כח

Aggregati, congregati fuerunt
נֶאֱסְפוּ כל הדור ההוא נאספו שופט׳ ב י
ובני קדם נאספו יחדו שופט׳ ו לג
נאספו לזבוח וכח גדול יו כג
ופלשתים נאספו שמו׳ א יג ה
ושאול ואיש ישראל נאספו יו ב
נאספו שם למלחמה שמו׳ ב כג ט
נאספו שם למלחמה דה׳ א יט יג
ובני קמון נאספו יט ז
אשר נאספו אל ירושלם דה׳ ב יב ה
והעם לא נאספו לירושלם ל ג
נאספו ראשי האבות נחמ׳ ח יג
נאספו בני ישראל ט א
נאספו עלי נכים תהל׳ לה טו
נאספו עלך גוים מיכ׳ ד יא

Congregantur
נֶאֱסְפוּ נריבי עמים נאספו תהל׳ מז י

Et congregati fuerunt
וְנֶאֱסְפוּ ונאספו שמה כל העדרים בראׄ כט ג
ונאספו עלי והכוני לד ל
ונאספו עליה כל גויי הארץ זכר׳ יב ג
ונאספו עשבות הרים משלי כז כה

Et congregant se
וְנֶאֱסְפוּ שמחו ונאספו תהל׳ לה טו

Et congregabitis vos
וְנֶאֱסַפְתֶּם ונאספתם אל עריכם ויק׳ כו כה

Aggregatus
נֶאֱסָף אני נקף אל עמי בראׄ טט כט

Congregati
נֶאֱסָפִים ופלשתים נאספים שמו׳ א יג יא
ממלכות גוים נאספים ישע׳ יג ד
ואנשי חכר נאספים ישע׳ נו א

Congregari
הֵאָסֵף לא עת האסף המקדה בראׄ כט ז
עד האסף מרים במד׳ יב טו

Congregando
הָאָסֵף האסף יאסף עליך שמו׳ ב יו יא

Et aggregare
וְהֵאָסֵף וחאסף אל עמיך דבר׳ לב נ

אסף

Congregate vos
הֵאָסְפוּ האספו ואגידה לכם בראׄ מט א
האספו ובואו ירמ׳ ד ה
האספו ונבואה יח יד
האספו מסביב יחזק׳ לט יו
האספו על הרי שומרון עמוס ג ט

Recipito te
הֵאָסְפִי האספי אל תערך ירמ׳ מו ו

Aggregaberis
תֵּאָסֵף אחר תאסף אל עמיך במד׳ לא ב
לא תאסף ולא תקבץ יחזק׳ כט ה

Recipietur, aggreg. congreg.
יֵאָסֵף ולא יאסף הביתה שמו׳ ט יט
יאסף להם וזעצא להם במד׳ יא כב
יאסף אהרן אל עמיו כ כד
ואהרן יאסף ותת שם כ כו
ואסף יאסף עליך שמו׳ ב יו יא
ואם אל עיר יאסף יו יג
וישראל לא יאסף ישע׳ מט ה
וירחך לא יאסף ם כ
עשיר ישכב ולא יאסף איוב כו יט

Et recipit se
וַיֵּאָסֵף ויאסף משה אל המזגה במד׳ יא ל
ויאסף כל איש ישראל שופט׳ כ יא

Et aggregatus est
וַיֵּאָסֶף ויגוע ויאסף אל עמיו בראׄ מט לג
ויאסף אל עמיו כה ח יו לה כט
וידבר לב כ

Aggregabitur
תֵּאָסֵף ואחר תאסף במד׳ יב יד

Congregabuntur
יֵאָסְפוּ עד אשר יאספו בראׄ כט ח
ואליו יאספו כל הגוי עזר׳ ט ד
לא יאספו ולא יקברו ירמ׳ ח ב
לא יספדו ולא יאספו כה לג

Congregabuntur
יֵאָסְפוּ אשר לא יאספו שמו׳ ב יד יד
גם רעי הים יאספו הוש׳ ד ג

Idem
יֵאָסְפוּן תורה חשמש יאספון תהל׳ קד כב

Et congregati fuerunt
וַיֵּאָסְפוּ ויאספו אליו כל בני לוי שמו׳ לב מ
ויאספו ויעלו חמשת׳ יהוש׳ י ה
ויאספו כל בעלי שכם שופ׳ ט ו
ויאספו בני ישראל י טו
ויאספו בני בנימן מן הערים כ יד
ויאספו שוכדו שמו׳ א יו א
לפני ישראל ויאספו יחד שמו׳ ב י טו
ויאספו פלשתים לחדש כג יא
ויאספו ירושלם עם רב ל יג
ויאספו חקם איש אזוב עזר׳ נ א
ויאספו כל הקם נחמ׳ ח א
ויאספו בני הפשורים יב כה

Et congregabuntur
וְיֵאָסְפוּ ויאספו לאמים ישע׳ מג ט

PIH. *Colligens*
מְאַסֵּף מאסף לכל המזגות במד׳ י כה
ואין איש מאסף אותם שופ׳ יט טו
ואין איש מאסף אותי יט יח
ואין מאסף ירמ׳ ט כא

Et colligens
וּמְאַסֵּף והמאסף הולך יהוש׳ ו ט
והמאסף הולך אחרי ארון יי׳ ו יג

Et colligens vos
וּמְאַסַּפְכֶם ומאספכם אלהי ישראל שע׳ נב יב

Colligentes illud
מְאַסְּפָיו כי מאספיו יאכלוהו ישע׳ סב ט

וילך איש מאנשי קעילה פ ח
ויקם דוד ואנשיו כ יג
ודוד ואנשיו במדבר סיזן כג כב
שאול ואנשיו לבקש כג כה
דוד ואנשיו מצד ההר מזה וגו׳
ושאול ואנשיו עוטרים כג פו
לבקש את דוד ואנשיו כד ג
ודוד ואנשיו בירכתי המערה כד ד
ודוד ואנשיו עלו כד ה
והנה דוד ואנשיו כה כ
ודוד ואנשיו כה ג
ויעל דוד ואנשיו כה ט
ודוד ואנשיו עוברים כה יב
וישכם דוד הוא ואנשיו כה יא
ויהי בבא דוד ואנשיו עקלגה ל א
ויבא דוד ואנשיו אל העיר ל ג
אשר התהלך שם דוד ואנשיו ל לא
ואנשיו אשר עמו שמו׳ ב ב ג
ואבנר ואנשיו הלכו בערבה ב כט
כל הלילה ההוא ואבנר ואנשיו ב לב
וילך הפלך ואנשיו ירושלם ה ו
וישאם דוד ואנשיו ה ח
וילך דוד ואנשיו בדרך יו יג
והנם מלך מאנשיו זכר׳ ז ב
Hominib. suis לַאֲנָשָׁיו
ויאמר לאנשיו שמות׳ א כד ז
ויאמר דוד לאנשיו כה יג
Hominib.ejus אֲנָשֶׁיהָ
וכל אנשיה גבורים יהוש׳ י ג
Et hom.ipsor. וְאַנְשֵׁיהֶם
הסה ואנשיהם פלכ׳ ב כה כג
ואנשיהם יהיו הרוגי מות׳ ירמ׳ יח כא
הסה ואנשיהם ם ז
הסה ואנשיהם ם ח
Et hominibus ipsorum וְלַאֲנָשֵׁיהֶם
ללהם גדליהו ולאנשיהם פלכ׳ ב כה כד
ולאנשיהם לאמר ירמ׳ ם ט
Viros suos אֲנָשֶׁיהָן
אשר נעלו אנשיהן יחוק׳ יו מו
ג כל לפון כפיס תוך פיזונת ויתן׃

III. Mulieres.

Mulieres, † נָשִׁים
Uxores
ויקח לו לפך שתי נשים בראש׳ ד יט
ויקחו להם נשים ו ב
אנרם ונאור להם נשים יא כט
כי דרך נשים לי לא לה
ואם תקח נשים על בנותי לא ג
עשר נשים להחמכ ויקר׳ כו פו
ולא ירבה לו נשים דבר׳ יו יו
כי תהיין לאיש שתי נשים כא טו
כי נשים רבות היו לו שמש׳ ח ל
לתת להם נשים כא יח
וישאו נשים לספרם כא כג
ויאמו להם נשים מואבות רות׳ א ד
ולי שתי נשים שמו׳ א א ב
כאשר שכלה נשים הרכן פו לב
אהבתך לי מאהבת נשים שמו׳ ב א מ
את עשרי נשים פילגש פו יו
את עשרי נשים פלגשים כ ג
שתים נשים דנות פלכ׳ א ג יו
אהב נשים נכריות רבות יא א
ויהי לו נשים שרות שבע מאות יא ג
אביו תקנא היו שתי נשים ה א ד ה
כי הרבו נשים ובנים ז ו
ויקח דוד עוד נשים יד ג
נשים שמנה עשרה ושאו ה ב יא כא
וישאל הסון נשים יא כו
וישא לו נשים ארבע עשרה יג כא

וישא לו יהודית נשים כר ג
מאתים אלף נשים כה ח
ונשב נשים נכריות עזר׳ י ב
להוציא כל נשים י ג
ותשיבו נשים נכריות י ז
החשיב נשים נכריות י יד
נשים נכריות י יו
אשר השיבו נשים נכריות י יח
כל אלה נשאו נשים נכריות
ויש סהם נשים י סג
השיבו נשים אשחדיות נחם׳ יג כג
להשיב נשים נכריות יג כו
עשתה משתה נשים אסת׳ א ט
ולא נמצאו נשים יפות איו׳ מב שו
הכסות נשים בנתה ביתה משלי יד א
שבע נשים באיש אחד ישע׳ ד א
נשים באות מאירות אותה כו יא
נשים שאננות לב ט
שמעונה נשים דבר״ יר׳ ט כ
קחו נשים והולידו בנים ובנות
וקחו לבניכם נשים כט ו
אם תאכלנה נשים פרים איכ׳ ב כ
ידי נשים רחמניות ד י
נשים בציון ענו ד לג
לעיני נשים רבות יחוק׳ יו מא
שתי נשים בנות אם אחת כג ב
ועל המטרת נשים ועל רני׳ יא לו
עמך נשים בקרבך נחו׳ ג יג
שתים נשים יצאות זכר׳ ה ט
Et mulieres וְנָשִׁים
פלגש ם ונשם שמו׳ ב ח יג
פוף ונשים אסת׳ ג יג וח א
ונשים משלו בו ישע׳ נ יב
שרות ונשים ידעו ירמ׳ י יב
אנשים ונשים וטף מ ז
ונשים ושף מא יו
וטף ונשים תהרגו יחוק׳ ט ו
Mulieres הַנָּשִׁים
את הנשים ואת העם בראש׳ יד טו
את הנשים ואת הילדים לו ה
ותאצן כל הנשים ישמו׳ פו כ
ויבאו האנשים על הנשים לה כב
וכל הנשים אשר נשא לבן לה כו
כל עיר מתים הנשים דבר׳ נ ו
רק הנשים והטף והבהמה כ יד
ונפש ארם מן הנשים נמר׳ לא לה
ויתנו להם הנשים שופט׳ כא יד
ותאסרנה הנשים אל נעמי רות׳ ד יד
את הנשים והצאנה שמו׳ א ב כב
ותצאנה הנשים יח ו
והענגה הנשים המשתקות יח ז
וישכו את הנשים אשר בה ל ב
אשר הנשים אורגות שם פלכ׳ ב כו ז
וכן הנשים הנכריות עזר׳ י יא
גם הנשים והילדים שמחו נחם׳ יב סג
החטיאו אותו הנשים יג כו
על כל הנשים אסת׳ א יו
וכל הנשים יתנו יקר א כ
אל בית הנשים אל יד הגא
סרים הפלך שומר הנשים ב ג
שומר הנשים ב ח וכ טו
לשוב בית הנשים ב טו
הצר בית הנשים ב יא
כרית הנשים
וכתפרוקי הנשים ב יב
לבא עמה מבית הנשים ב יג
אל בית הנשים שנית ב יד
את אסתר מכל הנשים ב יו
כל הנשים אשר נשאו ירמ׳ לח כב
ואש הנשים ואת הטף פנ ו
וכל הנשים סר טו

נשיהו בניהו ובנותיו ירמ׳ לח ו
Et uxores nost. וְנָשֵׁינוּ
ובנותינו ונשינו בשבי דה״ב כט ט
Uxores tuae נָשֶׁיךָ
ולקחתי את נשיך
ושכב עם נשיך שמו׳ ב יב יא
ונפש נשיך ונפש פלגשיך יט ז
ואת כל נשיך ואת בניך ירמ׳ לח כג
Et uxor. tua וְנָשֶׁיךָ
ונשיך ובניך העזבים לי הם פלכ׳ א כ ג
ונשיך ובניך לי תתן כ ה
Et in uxor. tu. וּבְנָשֶׁיךָ
ובנשיך ובכל רכשך דה״ב כא יד
Uxores vestrae נְשֵׁיכֶם
והיו נשיכם אלמנות שמו׳ כב כג
אשר באזני נשיכם לב ב
רק נשיכם וטפכם דבר׳ ג יט
טפכם נשיכם וגרך כט יא
נשיכם טפכם ומקניכם יהוש׳ א יד
נשיכם ובתיכם נחם׳ ד יד
ואת רעות נשיכם ירמ׳ סר ט
Et uxor. vest. וְנְשֵׁיכֶם
לאסר אתם ונשיכם ירמ׳ סר ח
Et uxor. vest. וְלְנָשֵׁיכֶם
לטפכם ולנשיכם בראש׳ מה יט
Uxores ejus, suae נָשָׁיו
וישא את בניו ואת נשיו בראש׳ לא יו
ויקח את שתי נשיו לב כב
עשו לקח את נשיו לו ב
ויקח עשו את נשיו לו ו
ושתי נשיו אחיותם שמו׳ א כו ג
ואת שתי נשיו הציל דוד ל יח
יום שתי נשיו שמו׳ ב ב כ
וישו נשיו את לבו פלכ׳ א יא ג
נשיו הטו את לבבו יא ד
וכן עשה לכל נשיו הנכריות יא ח
דושים ואת בעירה נשיו דה״ב א ח ז
פכל נשיו ופלגשיו דה״ב יא כא
ואת רעות נשיו ירמ׳ סר ט
Et uxores ejus וְנָשָׁיו
גם בניו ונשיו דה״ב כא יו
Uxorib. ejus, suis לְנָשָׁיו
ויאמר לפך לנשיו בראש׳ ד כג
Uxores ipsor. נְשֵׁיהֶם
כל שפם ואת נשיהם ברא׳ לר כט
ואת טפם ואת נשיהם טו ה
נשיהם ובניהם ובנותיהם יד יו
גם טפם נשיהם ובניהם דה״ב כ כ יג
ויתנו יד להוציא נשיהם עזר׳ י יט
נשיהם בניהם ובנותיהם נחם׳ י כט
אתן את נשיהם לאחרים ירמ׳ ח י
ותהיינה נשיהם שכולות יח כא
כי מקטרות לאלהים אחרים סר טו
Et uxores ipsorum וְנְשֵׁיהֶם
נשיהם ובניהם וטפם בפר׳ יו כו
נשיהם ובניהם שמו׳ א ל ג
בכל טפם נשיהם ובניהם דה״ב ב לא יח
ותהי עצקת העם ונשיהם נחם׳ ה א
ונשיהם תשלנה ישע׳ יג יו
נשיהם לבר זכר׳ יב יב כפ
ויב יג כפ

אסם וכירוסו תוכך
Horreum.

† אֲסָמֶיךָ
Horrea tua
וימלאו אסמיך שבע משלי ג י
In horreis tuis בְּאֲסָמֶיךָ
את הברכה באסמיך דבר׳ כח ח

אסן וכירוסו מות
Mors, Exitium.

האנשים אשר אתה יגור לט יז
קשרת האנשים מא ב
פנרי האנשים אשר הכה מא ט
ויקחו את כל האנשים מא יב
ויהיו כל האנשים מב יז
וכל האנשים הזדים מג ב
כל האנשים הזדים מד יד
האנשים האנאנים והנאנקים יחזק׳ ט ד
אלה האנשים החושבים און יא ב
והאנשים האלה העלו גלוליהם יד ג
שלשת האנשים האלה יד יד יז
ושלשת האנשים האלה בתוכה יד יח
וירא והאנשים יונ׳ א י
כי ידעו האנשים א י
ויתרו האנשים א יד
וירא והאנשים א יז
ופקדיתי על האנשים צפנ׳ א יב
Et viri, homines
וְהָאֲנָשִׁים
וישתו הוא והאנשים בראש׳ כד גר
והאנשים רעה אתן מו לב
והאנשים אשר עלו עמו במר׳ ג לב
והאנשים אשר שלח משה יד לו
והאנשים יצאו יהוש׳ ב ח
והאנשים רדפו אחריהם ב ז
והאנשים אשר נבחים שופט׳ יח כב
והאנשים לא ידעו שמוא׳ א ח יב
והאנשים טובים לנו מאד כה סו
והאנשים האלה בני צרויה שמו׳ ב ג לט
והאנשים עדשו ויסדרו מלכ׳ א ב כ לג
המה והאנשים מלכ׳ ב כה כג
והאנשים עשים באמונה דה׳ ב לד יב
והאנשים אשר אתו ירמ׳ מא ז
והאנשים אשר וזו עמי דני׳ י ז
In homines
בָּאֲנָשִׁים
איש כאנשים האלה דבר׳ א לח
זקן כאנשים שמוא׳ א יז יב
ויהלו באנשים חזקים יחזק׳ ט ו
Sicut homines
כָּאֲנָשִׁים
אתה ורואה כאנשים שופט׳ ט לו
Viris, Homi-nibus
לָאֲנָשִׁים
רק לאנשים האל בראש׳ יט ח
והז לכם לאנשים רות א יא
התשקו והז לאנשים שמוא׳ א ד ט
והיתם לאנשים ד ט
ונתתי לאנשים כה יא
וישקו לאנשים לאכל מלכ׳ ב ד ם
בנותיכם תנו לאנשים ירמ׳ כט ה
לאנשים באים ממרחק יחזק׳ כג ם
Et hominibus
וְלָאֲנָשִׁים
לאבנר ולאנשים שמו׳ ב ג כ
Ex hominibus
מֵהָאֲנָשִׁים
מהאנשים אשר הלכו שמו׳ א ל כב
Homines, Viri
אֲנָשִׁים
אשר סגלם אנשי השם בר׳ א ד
וכל אנשי ביתו ילידי בית׳ יז כז
אנשי סדום נסבו יט ד
ונטות אנשי העיר יוצאות כד יג
ויטאלו אנשי המקום מז ז
ודברו אל אנשי עירם לד כ
וישאל את אנשי סקוטה לח כא
וגם אנשי המקום אמרו לח כב
כי אנשי סקוה היו מו לב
אנשי סקוה היו עברך מו לד
איש ברם אנשי חיל מז ו
אנשי חיל יראי אלהים שמו׳ יח כא
ודבר משה אנשי חיל יח כה
עמו אנשי הארץ ויקר׳ יח כו
ראינו בתוכם אנשי מדות במר׳ ג לג
אנשי שם יז ב

אנש

אל אנשי הצבא לא כא
מאת אנשי המלחמה לא כח
אנשי המלחמה אשר בידינו לא סט
אנשי הצבא כזו איש לו לא נג
אנשי המלחמה סקרב דבר׳ ב יד
כל אנשי המלחמה ב יז
ותמותו כל אנשי עיון כא כ
וסקלוה אנשי עירה כב כא
כל אנשי המלחמה יהוש׳ ה ד
אנשי המלחמה היוצאים ה ו
כל אנשי המלחמה ו ג
לפני אנשי חיל ז ד
ויכו מהם אנשי העיר ז ה
אנשי העיר לקראת ישראל ח יד
ויפנו אנשי העי אחריהם ח כ
ויכו את אנשי העי ח כא
כל אנשי העי ח כה
וישלחו אנשי נבעון י ו
אל קציני אנשי המלחמה י מ
ואת אנשי העיר שופט׳ ו מ
וישכימו אנשי העיר בבקר ו כח
ויאמרו אנשי העיר אל יואש ו ל
ויענו אתו אנשי פנואל
כאשר ענו אנשי סכות ח ח
ויבא אל אנשי סכות ח טו
וידרך בהם את אנשי סכות ח יו
ויהרג את אנשי העיר ח יז
עכרו את אנשי חמור ט כח
כל אנשי מגדל שכם ט מט
ואת כל אנשי שכם ט נו
את כל אנשי גלעד יב ד
ויכו אנשי גלעד יב ה
ויאמרו לו אנשי גלעד יב יח
ויאמרו לו אנשי העיר יד כב
אנשי העיר אנשי בני בליעל טו כב
אלה אנשי חיל כ מר
את כל אלה אנשי חיל כ מו
וירא אנשי אשדוד שמוא׳ א ה ז
וך את אנשי העיר ה ט
ויאמרו אנשי בית שמש ו כ
ויצאו אנשי קרית יערים ז א
ויצאו אנשי ישראל ז יא
ויאמר שמואל אל אנשי ז כב
ויאמרו כל אנשי יבש יא יא
את דברי אנשי יבש יא ה
ויאמרו אנשי יבש יא ז
וכל אנשי ישראל עד מאד יא טו
ויענו אנשי המצבה יד יב
ויקמו אנשי ישראל ויהודה יז מג
על אנשי המלחמה יח ה
ויאמרו אנשי דוד אליו כג ג
ויאמרו אנשי דוד אליו כד ה
ויעמו אנשי ישראל לא א
ויראו אנשי ישראל וגו׳
כי נסו אנשי ישראל לא ז
ויבאו אנשי יהודה וגו׳
אנשי יבש גלעד שמו׳ ב ב ד
מלאכים אל אנשי יבש גלעד ב ה
כי אנשי חיל שם יא ט
ויצאו אנשי העיר וילחמו יא ו
את לב אנשי ישראל טו ו
כי אם אנשי סות לאדני יט כט
נגנון אתנו אנשי יהודה יט מב
וכל אנשי דוד עמו יט מב
ויצאו אחריו אנשי יואב כ ז
אז נשבעו אנשי דוד כא ו
ולכל אנשי יהודה מלכ׳ א א ט
כי דם אנשי המלחמה ט כב
אנשי אנות יורדי הים ט כו
ויעשו אנשי עירו חזקים כא יא
ויעידהו אנשי הכליל כא יג

אנש

ויאמרו אנשי העיר מלכ׳ ב ב כ
אנשי בית אדניכם ו ז
ויאמרו אליו אנשי העיר כג יח
ואת כל אנשי החיל כד יו
וכל אנשי המלחמה כה ד
על אנשי המלחמה כה יט
אלה אנשי רכדד דה׳ א ד יב
גבורי חיל אנשי שטות ח כד
והרגום אנשי נת הגולדים ז כא
אנשי צבא למלחמה יב ט
אנשי שמות לבית אבותם יב לא
כל אלה אנשי המלחמה יב לט
אנשי סלאכה לעבודהם כה א
כי המה אנשי מלחמה דה׳ ב ח ט
עשאתו אנשי סקופו עזר׳ א ד
אנשי עם ישראל ב ב
אנשי סכסם ב כו
אנשי ביתאל והעי ב כח
ויקבצו כל אנשי יהודה עזר׳ י ט
בני אנשי ירימו נחם׳ ג ב
אנשי נבעון והמצפה ג ז
הכהנים אנשי הכסא ג כב
אנשי עם ישראל מספר ז ז
אנשי בית להם ז כו
אנשי עתרות ז כו
אנשי קרית יערים ז כט
אנשי הרמה ז ל
אנשי סכסם ז לא
אנשי בית אל ז לב
אנשי נבו ז לו
אנשי חיל יא ו
וילכת עם אנשי רשע איו׳ לד ח
לכן אנשי לכב שמעו לי לד י
אנשי לבב יאמרו לי לד לד
לדעת כל אנשי מעשהו לו ז
ועם אנשי רמים חיי תהל׳ מו ט
אנשי רמים וסרסה נה כד
כל אנשי חיל ידיהם עו ו
אנשי עצתי קיט כד
אשר העתיקו אנשי חזקיה משלי׳ כה א
אנשי רע לא יבינו משפט כח ה
אנשי לצון יפיחו קריה כט ח
אנשי דמים ישנאו תם כט י
והתעתו אנשי החיל קהלת יב ד
אנשי לצון סושלי הקם ישע׳ כח יד
ויאמרו אנשי ריכך מא יא
אנשי מצותך יהו כאן
וכאפס אנשי מא יב
וסבאים אנשי מדה מה יד
על אנשי עניות עיר׳ א כא יא כג
יד אנשי המלחמה לח ח
יכלו לך אנשי שלומך לח כב
וכל אנשי המלחמה לט ד
ואת אנשי המלחמה מא ג
גבורים אנשי המלחמה מא יו
ואל אנשי קיר חרש מה ל
אל אנשי קיר חרש מה לה
וכל אנשי מלחמתה ידמו מט כו
וכל אנשי המלחמה ידמו נ ל
וכל אנשי המלחמה יברחו נב ז
פקיד על אנשי המלחמה נב כה
אחיך אנשי נאלתך יא יד
אנשי מספר ומרכב יחזק׳ כ יו
אנשי רכיל היו בך כב ט
אנשי מחקת על הקר כו יד
אנשי סלחמתך ס׳ ז וכז כו
כל אנשי המלחמה יואל ב ט
כל אנשי בריתך עובד׳ א ז
אנשי שלומך ז

אנש

ויאמינו אנשי נינוה יונ׳ ג ה
אויב איש אנשי ביתו מיכ׳ ז ו
אנשי חיל מתלעים נחו׳ ב ד
אנשי בגדות צפנ׳ ג ד
אנשי שופת הסד זכר׳ ג ח
Et homines, viri
וַאֲנָשֵׁי
ואנשי סדום רעים בראש׳ יג יג
ואנשי העיר אנשי קהם יט ד
ואנשי קדש תחיון לי שמו׳ כב׳ ל
ואנשי המקום בני יפיני שופט׳ יט י
ואנשי בית שמש העלו עולות
שמוא׳ א ו כ
אנבר ואנשי ישראל שמו׳ ב ב
ואנשי בבל עשו את סכות בנות
ואנשי כוש עשו את נרגל
ואנשי המת מלכ׳ ב יו כט
ויקם ואנשי כותבא ויאש דה׳ א ד כב
ואנשי מלחמה גבורי חיל דה׳ ב יו יג
ואנשי המספר נחם ד כג
ואנשי דמים סרו ממני תהל׳ קלט יט
ואנשי חיל למטך שכר ישע׳ ה כב
ואנשי חמת יט א
ואנשי חיל לסלחמה ירמ׳ מח יד
ואנשי המלחמה נהללו נא לב
ואנשי תמיד יבדילו יחזק׳ לט יד
In hominibus
בַּאֲנָשֵׁי
באנשי בית אברהם בראש׳ יו כג
ויך באנשי בית שמש שמוא׳ א ו כ
על תשובות באנשי און איו׳ לד לו
אל תקנא באנשי רעדה משל כד א
Et in hom.
וּבַאֲנָשֵׁי
ובאנשי אבנר שמו׳ ב ב לא
Sicut homines
כַּאֲנָשֵׁי
כאנשי סלחמה יעלו חומה יונ׳ ב
Hominibus
לָאֲנָשֵׁי
ותקרא לאנשי ביתה בראש׳ לט יד
ויאמר לאנשי סכות שופט׳ ח ד
ויאמר גם לאנשי פנואל ח ט
ודיגון לאנשי יבש שמוא׳ א יא כ
Ex hominibus
מֵאֲנָשֵׁי
נער מאנשי סכות שופט׳ ח יד
לכד מאנשי התרים מלכ׳ א י טו
לכד מאנשי התרים דה׳ ב ט יד
Et ab hominib.
וּמֵאֲנָשֵׁי
ומאנשי דמים הושיעני תהל׳ נט ג
Homines mei
אֲנָשַׁי
אותי ואת אנשי בית שאול
שמו׳ א כג יב
Homines nostri
אֲנָשֵׁינוּ
המכלדי אנשינו עשינו ירמ׳ מג יח
Homines tui
אַנְשֶׁיךָ
אשרי אנשיך מלכ׳ א י ח
אשרי אנשיך אלה דה׳ ב ט ז
Et homines tui
וַאֲנָשֶׁיךָ
תצא במדינה אתה ואנשיך
שמוא׳ א כח א
Hominibus tuis
לַאֲנָשֶׁיךָ
כי נתן לאנשיך שופט׳ ח טו
Homines ejus, sui
אֲנָשָׁיו
אברהם ואת אנשיו בראש׳ כד נט
הרגו איש את אנשיו במד׳ כה ה
לצור אל דוד ואל אנשיו שמו׳ א כג ח
אל דוד ואל אנשיו כג ם
וישסע דוד את אנשיו כד ח
גם כל אנשיו ביום ההוא לא ו
אתי הנתי וכל אנשיו שמוא׳ ב טו כב
ירעת את אביך ואת אנשיו יו ח
ויקחו איש את אנשיו מלכ׳ ב יא ט
Et viri, homines ejus
וַאֲנָשָׁיו
וילך הוא ואנשיו שמוא׳ א יח כו

וְאֱנוֹשׁ *Et mortiferum eit*
ואנוש הוא ירמ׳ יז ט
אֱנוֹשָׁה *Mortifera*
וסכתי אנושה ירמ׳ טו יח
כי אנושה מכות׳ה מיכה א ט
וְאֲנוּשָׁה *Et affocior agritudine*
חרפה שברה לבי ואנושה תוחל׳ כט כא
NIPH. *Et agritudine affectus fuit.*
אשת אוריה לדוד ויאנש שמו׳ב יב טו

ב כל לשן חמס ואנושים

II. Homo.

† אֱנוֹשׁ *Homo ager mortalis*
אל יעצור עמך אנוש ה׳ב יד יא
אשרי אנוש יוכחנו אלוה איו׳ ה יז
מה אנוש כי תגדלנו ז יז
ומה יצרק אנוש עם אל ט ב
אם כראות אנוש תראה י ד
הכימי אנוש ימיך י ה
והקות אנוש האבדת יד טו
מה אנוש כי יזכה טו יד
ומה יצדק אנוש עם אל כה ד
אף כי אנוש רמה כה ז
לא ידע אנוש ערכה כח יג
אנוש יביט מרחוק לט כה
מה אנוש כי תזכרנו תהל׳ ח ה
קומה י׳ אל יעז אנוש פ כ
אנוש חמה סלה ט כא
לעדן אנוש מן הארץ י יח
ואתה אנוש כערכי נה יד
כי אשפני אנוש ט ב
ברכנה אנוש לראשנו סו יב
בעמל אנוש אתמו ע ה
תשב אנוש עד דכא צ ג
אנוש כחציר ימיו קג סו
ויין ישמח לבב אנוש קד יו
לבב אנוש יסעד קד ו
בן אנוש ותחשבהו קמד ג
בדרש אנוש ישע׳ ח א
וכל לבב אנוש ימס יג ז
אוקיר אנוש מפז יג יב
ונשאר אנוש מזער כד ו
לא חשב אנוש לנ ח
אל הראנו דרפת אנוש נא ז
אשרי אנוש יעשה זאת נו ב
כל אנוש שלומי ירמ׳ כ י
וְיָאנוּשׁ *An Homo*
האנוש מאלוה יצדק איו׳ ד יו
בְּאֱנוֹשׁ *In hom.*
אם כהתל באנוש תוחלו איו׳ יג ט
אכן רוח היא באנוש לב ט
לְאֱנוֹשׁ *Homini*
הלא אנא לאנוש איו׳ ז א
וישב לאנוש צדקתו לג כו
כְּיָאנוֹשׁ *Ab, Pra homine*
אשביתה מאנוש זכרי׳ לב טו
דלו מאנוש נעז איו׳ כח ד
כי ירבה אלוה מאנוש לג יב
ותראי מאנוש יסות ישע׳ נא יב
Homines, Viri אֲנָשִׁים
ויגו עליו פרעה אנשים בראש יב כ
כי אנשים אתם אנוזנו יח ה
והנה שלשה אנשים בג ב
עם אלהים ועם אנשים לב כט
ויעברו אנשים מרעים לו כו
לקח חמשה אנשים סו ב
שני אנשים עברים נצים שמו׳ ב יג

אנש

בחר לנו אנשים יז ט
וכי יריבן אנשים כא יח
וכי ינצו אנשים כא כב
ויהי אנשים אשר היו שם׳ בסר׳ ט ו
שני אנשים בסהגדה יא כו
שלח לך אנשים יג ג
כלם אנשים ראשי בני יג ד
החלצו מאתכם אנשים לא ג
ותרבות אנשים חטאים לב יד
הבו לכם אנשים חכמים דבר׳ א יג
אנשים חכמים וידועים א טו
נשלחה אנשים לפנינו א כב
שנים עשר אנשים א כג
יצאו אנשים בני בליעל יג יד
ועמדו שני אנשים יט יו
כי יהיה ריב בין אנשים כה א
כי ינצו אנשים יחד כה יא
שנים אנשים מתלים יהוש׳ ב א
דגה אנשים באו הנה ב ב
שנים עשר אנשים ד ב
וישלח יהושע אנשים ז ב
והפקידו עליה אנשים י יח
שלשה אנשים יח ד
עשרה אנשים סבבוהו שופט׳ ו כו
אנשים רקים ופוחזים ט ד
אל יפתה אנשים רקים יא יג
חמשה אנשים מקצותם
אנשים בני חיל יח ב
אנשים סרי נפש יח כה
עשרה אנשים למאות כ י
וישלחו שנטו ישראל אנשים כ יב
עשרה אנשים מוקני רות ד ב
לאסתך ורע אנשים שמוא א א יא
גם עם י׳ וגם עם אנשים ב כו
יסותו אנשים ב לג
ומצאת שני אנשים י ג
ומצאוך שם שלשה אנשים י ד
ושני אנשים עמו כה ט
וימצאוהו חסורים אנשים לא ג
ואחו עשרים אנשים שמו׳ ב ג כ
ושני אנשים שרי גדודים ד ב
אף כי אנשים רשעים ד יא
והוכחתיו בשבט אנשים ז יד
שני אנשים היו בו׳ראתת יב א
יתן לנו שבעה אנשים מבניו כא ו
בשני אנשים צדיקים מל׳א ב לב
ויקדו אנשים עמם יא יח
ויקבץ עליו אנשים יא כד
והנה אנשים עוברים יג כה
שני אנשים בני בליעל נוצו כא י
וארבעה אנשים היו מל׳ב ז ג
והמשה אנשים מראי כה יט
ועשרה אנשים אתו כה כה
אנשים חמש מאות ה״א ד סב
אנשים נשאי מנן והרב ה יח
אנשים גבורי חיל ה כה
אנשים עשרים ומשה אלפים ז ט
אנשים גבורי חיל ח לט
כל אלה אנשים ראשי אבות ט ט
ויקצפו עליו האנשים רקים ה״ב יג ז
כי במצור אנשים באו כה כד
ויקומו אנשים מראשי כה יב
אך אנשים מאשר ומנשה ל יא
אנשים אשר נקבו בשמות לא יט
אנשים ונשים וילדים עזר׳ י א
אנשים ראשי האבות י יו
ויכלו נכל אנשים הרשיעו י יו
אנשים על הנשמות נחמ׳ יב מד
ואכה מהם אנשים יג כה
תרדמה על אנשים איו׳ ד יג לג סו
אז יגלה אזן אנשים לג יו

אנש

ישחר על אנשים לג סו
אשר שוררו אנשים לו כה
לכן יראוהו אנשים לו כג
רום אנשים ישע׳ ב יא
רום אנשים ב יו
הלאות אנשים ז יג
מצות אנשים מלומדה כט יג
אנשים ילמדו ירמ׳ ה סה
ויקומו אנשים מו יו
אנשים מצרים מו כא
ונשארו בם אנשים מרוקרים לו י
מזה שלשים אנשים לח י
אנשים ונשים ושף ם ז
ועשרה אנשים אתו מא א
ויצאו אנשים משכם מא ו
ועשרה אנשים נמצאו בם מא ח
נסלם בשפנה אנשים מא טו
לעיני אנשים יהודים מנ ט
ושבעה אנשים נב כה
והנה ששה אנשים באים יחזק׳ ט ב
אנשים מזקני ישראל יד א
אנשים מזקני ישראל כ א
ביד אנשים בוערים כא לו
ואל אנשים מרוע ארם כנ סב
ולחם אנשים לא תאכל כד יו
ולחם אנשים לא תאכלו כד כב
ושבל אנשים יקם עלה דני׳ ד יד
עשרה אנשים בבית אחד עמו׳ ו י
יהזיקו עשרה אנשים זכר׳ ח כג
Et homines וַאֲנָשִׁים
ואנשים מבני ישראל בסר׳ יו ב
כי יכנדו אלהים ואנשים שופט׳ ט ט
המשמח אלהים ואנשים ם יג
ואנשים אשר אתו שמו׳ א כב ז
הוא אנשים מל׳ב א יא יו
הוא ואנשים מיהודה נחמ׳ א ב
ואנשים מעט עמי ב יב
ואנשים בה מעט קהל׳ ט יד
ואנשים אתו ירמ׳ מ כא
ואנשים צדיקים ישמטו יחזק׳ יג מה
Homines, Viri הָאֲנָשִׁים
וחלק האנשים בראש יד כה
ויקומו משם האנשים יח יו
וישבו משם האנשים יח כב
האנשים אשר באו אליך יט ה
וישלחו האנשים את ירם יט י
האנשים אשר פתח דבית יט יא
ויאמרו האנשים אל לוט יט יב
ויחזיקו האנשים בידו יט יו
ויראו האנשים מאר כ ה
ורגלי האנשים אשר כה לב
ויתעצבו האנשים לד ז
האנשים האלה שלמים לד כא
בואת יאותו לנו האנשים לד כב
ויקחו האנשים את המנחה מג סו
הבא את האנשים הביתה
יאכלו האנשים מג יו
את האנשים ביתה יוסף מג יו
ויראו האנשים כי הובאו מג יח
ויבא האיש את האנשים מג כו
האנשים איש אל רעהו מג לג
ויתמהו האנשים מד א
את אמתחות האנשים
כפי שלשת האנשים שמו׳ ד יט
תכבד העבודה על האנשים ה ט
שלח את האנשים ויעברו י ז
ויבאו האנשים על הנשים לה כב
ואלה שמות האנשים במד׳ א ה
את האנשים האלה א יו
ויאמרו האנשים החמה אליו ט ח
ואלה שמות האנשים יג ז

אנש

כי כל האנשים הרואים יד כב
ויסותו האנשים יד לו
חיו מן האנשים החם יד לח
העיני האנשים היום הנקר יו יד
האנשים הרשעים האלה יו מ
נאצו האנשים האלה את י׳ יו ל
מי האנשים האלה עמך כב ט
אם לקרא לך נאו האנשים כב כ
לך עם האנשים כב לח
מן האנשים האבאים לא סב
האנשים העולים ממצרים לב יא
אלה שמות האנשים לד יו
ואלה שמות האנשים לד יט
האנשים ותנשים והשף דבר׳ לא יב
הוציאי את האנשים יהוש׳ ב ג
את שני האנשים ב ד
כאו אלי האנשים ב ד
אנה הלכו האנשים ב ה
ואתאר אל האנשים ב ט
ויאמרו לה האנשים ב יד
ויאמרו אליה האנשים ב יז
וישבו שני האנשים ב כג
ולשנים האנשים הברגלים ז כב
ויעלו האנשים ז ב
ויקחו האנשים מצידם ט יד
ויקומו האנשים וילכו יח ח
וילכו האנשים ויגנרו בארץ יח ט
איפה האנשי אשר ררתם שופט׳ ח יח
וינשו שמה כל האנשים ט נא
וחבית סלא האנשים יו כו
וילכו חמשת האנשים יח ז
ויצאו חמשת האנשים יח יד
ויעלו חמשת האנשים יח יו
ולא אבו האנשים יט כה
ותחת תנו את האנשים כ יג
כי נאצו האנשים שמוא׳ א ב יו
ויעשו האנשים כן ו י
תנו את האנשים ונהיה יא יב
האנשים ערכים אל האנשים יד ח
אל האנשים העומדים יו כו
נדברו אל האנשים יו כט
דלא כראשי האנשים הדם כט ד
אל מאתים האנשים ל כא
ונם כל האנשים אשר אתו שמו׳ ב א יא
כי היו האנשים נבלים י ה
כי נברו עליו האנשים יא כג
וככל האנשים אשר אתו יו יב
אשר סגר את האנשים יח כט
חרם האנשים החלכים כג יו
ויבאו שני האנשים מל׳ב א כא יג
יסלם מן האנשים מל׳ב ב י כד
לא יחשבו את האנשים יב יו
הלא על האנשים הישבים יח כו
מה אמרו האנשים האלה כ יד
הדם האנשים האלה ה״א יא ט
ויגידו לדוד על האנשים
כי היו האנשים נבלים מאד יש ה
ויספר שלמה כל האנשים ה״ב ב יו
ויקומו האנשים אשר נקבו כה טו
נוד האנשים והנשים נחמ׳ ח ד
לכל האנשים המתגברים יא ב
שלשת האנשים האלה איו׳ לב א
כפי שלשת האנשים לב ה
דלא על האנשים ישע׳ לו יב
מה אמרו האנשים האלה לט נ
האנשים המושעים בי סו כד
לעיני האנשים ירמ׳ יט י
האנשים העיברים את בריתי לה ד
הרעו האנשים האלה לה ט
את האנשים בידי לה יא
ואם אתנך ביד האנשים לה יו

לא ישוב חרון אף י׳ ל כד
כי על אף י׳ היתה נב ג
נדע בזעי אף איכ׳ ב ג
ולא היה ביום אף י׳ ב כב
וחרון אף י׳ וגו׳
יקם אף י׳ צפנ׳ ב ב
ביום אף י׳ ב ג
Et ira
ואף י׳ חרה בעם במד׳ יא לג
ואף אלהים עלה בהם תהל׳ עח לא
Ira
כי ערתי מפני האף דבר׳ ט יט
מה חרי האף הגדול כט כד
Naſus: Ira
ונחט האף ישע׳ ג כא
כי גדול האף והזעמה ירמ׳ לו ז
In ira: in naſo
באף ובחמה ובקצף גדול דבר׳ כט כז
ואל תש באף עבדך תהל׳ כו ט
באף עמים הורד נו ז
אם קצף באף רזעמיו עז י
נוס וחב באף חזיר משלי׳ יא כב
רוזה באף גוים ישע׳ יד ו
תרדף באף ותשמידם איכ׳ ג סו
באף ובחמה ובתוכחות יחזק׳ ה טו
ועשיתי באף ובחמה סיכ׳ ה טו
באף תרדם גוים תנק׳ ג יא
In ira
בכתה באף איכ׳ ג סד
Et in ira
ובאף ישפטוני תהל׳ נט ד
ובאף ובחמה ירמ׳ כא ה
Ab ira
מחרף מאף תהל׳ לז ח
Ira mea
וחרה אפי והרגתי שמו׳ כב כג
ויחר אפי בהם לב י
וחרה אפי ביום ההוא דבר׳ לא יז
וחרה אפי בך ובשני רעך אוי׳ מב ז
שכח אפי ישע׳ י ה
למען שמי אאריך אפי מח ט
ותה אפי וזעמתי נתכת ירמ׳ ז כ
ומעני חרון אפי כה לח
כי על אפי ועל חמתי לב לא
כאשר נתך אפי מב יח
את חרון אפי נאם י׳ מט לז
וחרה אפי וכלה אפי יחזק׳ ה יג
ושלחתי אפי בך ז ג
וכליתי אפי בך ז ח
לכלות אפי בהם כ ה
לכלות אפי בם במדבר כ כא
חרה אפי בם הוש׳ ח ה
לא אעשה חרון אפי יא ט
כי שב אפי ממנו יר ה
כל חרון אפי שפנ׳ ג ח
על חרונים חרה אפי זכר׳ י ג
Et ira mea
ואפי עד תכליתם ישע׳ י כה
וחתך חמתי ואפי ירמ׳ מד ו
In ira mea
כי אש קדחה באפי דבר׳ לב כב
וחרה אלוה באפי אוי׳ כו ג
אשר נשבעתי באפי יחז׳ לה יא
הארדם באפי ישע׳ סג ג
ואנוס עמים באפי סה ו
אולי יעשן באפי סה ח
כי אש קדחה באפי ירמ׳ טו יד
כי אש קדחתם באפי יז ד
באפי וכחמתי לב לו
אשר הכיתי באפי לג ה
וגשם שוטף באפי יחזק׳ יג יא

כן אכבע באפי כב כ
העלה חמתי באפי לה יח
ואוכל אותם באפי סג ו
אתן לך סלע באפי הושע׳ יג יא
Juxta iram meam
כאפי וכחמתי יחזק׳ כה יד
Ad iram meam
גם קראתי גבורי לאפי ישע׳ יג ג
Ira tua
אפך
למה י׳ יחרה אפך שמו׳ לב יא
שוב מחרון אפך לב יב
אל יחר אפך בי שופט׳ ו לט
תסתירני עד שוב אפך איכ׳ יד יג
והצץ עכרות אפך ס יא
מגשמת רוח אפך תהל׳ יח יו
וחרון אפך ישיגם סט כה
יעשן אפך באזן מרעיתך עד א
ומי יעמר לפניך מאז אפך עז ה
השיבות מחרון אפך פה ד
תמשוך אפך לדור ודור פה ו
מי יודע עז אפך צ יא
אפך כמגדל הלבנון שיר ז ה
ורוח אפך כתשחים ז ט
ישוב אפך ותנחמני ישע׳ יב א
אל לארך אפך תקחני ירמ׳ טו טו
בעת אפך עשה בהם יח כג
הרגת ביום אפך איכ׳ ב כא
ואתן נוס על אפך יחזק׳ יו יב
אפך ואוניך יסירו כג כה
ישוב נא אפך וחמתך דני׳ ט יו
אם בנזרים אפך תנק׳ ג ז
In ira tua
באפך
י׳ אל באפך תוכיחני תהל׳ ו ב
אל באפך תם עיטני ירמ׳ י כד
In ira tua
באפך
ישימו קטורה באפך דבר׳ לג י
ושפתי חזיז באפך סלכ׳ ב יט כח
קוסה י׳ באפך תהל׳ ז ז
כי כלינו באפך צ ז
ושפתי חזזי באפך ישע׳ לו כט
Juxta iram tuam
כאפך וכקנאתך יחזק׳ לה יא
Et in ira veſtra
באוש מחניכם ובאפכם עמו׳ ד י
Ab ira veſtra
מאפכם
עד אשר יצא מאפכם במד׳ יא כ
Ira ejus, ſua &c.
אפו
עשה לי עכדך ויחר אפו בר״א לט יט
וישמע י׳ ויחר אפו במד׳ יא א
לשוע ישוב י׳ מחרון אפו דבר׳ יג יו
וישב י׳ מחרון אפו יהוש׳ ז כו
געל בן עכר ויחר אפו שופט׳ ב ל
ויחר אפו ויעל בית אביהו יד יט
ויחר אפו מאד שמו׳ א יא ו
ולא עשיתי חרון אפו כה יח
מגשמת רוח אפו שמו׳ ב כב יו
פורקן אפו הנדול
אשר הזרה אפו ביהודה מלכ׳ ב כ כו
וישב מסנו חרון אפו דה׳ ב כט י
וישוב מכם חרון אפו ל ח
וכרות אפו יכלו איכ׳ ד ט
אלוה לא ישיב אפו ט יג
אפו פרף וישחמני יו ט
ויחר עלי אפו יט יא
ישלח בו חרון אפו כ כג
נגרות ביום אפו כ כה
באויב זרה אפו לב ב
ובשלשת רעיו הרה אפו לב ג
ועתה כי אין פקד אפו לה טו

ארץ אפים רב תנוחה יד כט
וארץ אפים ישקיט ריב סו יח
שוב ארץ אפים מגבור יו לב
בארץ אפים יאותה קצין כה טו
ומיץ אפים יוציא ריב ל לג
אפים ארץ ישתחוו לך ישע׳ מט כג
ארץ אפים ורכס חמר יואל ב יג
ארץ אפים יוכ׳ ד ב
י׳ ארץ אפים נחו א ג
In ira
באפים
ולא באפים ולא בסלחמה דני׳ יא כ
Ad vultum
לאפי
ותפל לאפי דור על פניה שמו׳ א כה כג
Narium noſtrarum
אפינו
רוח אפנו משיח י׳ איכ׳ ד כ
Vultus tuus
אפיך
בזיעת אפיך בראב׳ ג יט
וכרוח אפיך בערמו סים שמו׳ סו ח
Vultus ejus
אפיו
לו על אפיו ארצה שמו׳ ב יד לא
וישתחו למלך אפיו ארצה כה ב
על אפיו ארצה סלכ׳ א א כג
In nares ejus
באפיו
ורוח באפיו נשמת חיים בראב׳ ב ז
נשמת רוח חיים באפיו ז כב
In vultum ſuum
לאפיו
וישתחו לאפיו ארצה בראב׳ מז יב
ויקר וישתחו לאפיו במד׳ כב לא
ויפל לאפיו ארצה שמו׳ א כ מא
וישתחו למלך לאפיו שמו׳ ב יח כה
In vultum ſuum
אפיה
ותפל על אפיה ארצה שמו׳ ב יד ד

אנך

לו שני פנים
Signif. ejus duo ſunt.
א מה מהות שם מרכן הענף
I. Reptilis nomen.
† והאנקה
והאנקה והכה והלטאה ויקר׳ יא ל
ב מיה מעניני נחיה ונעיקה
II. Clamare, Exclam.
In clamando
באנק חלל יחזק׳ כו טו
Exclamabit
יאנק וכל ארצה יאנק חלל ירמ׳ נא נב
NIPH. *Et exclamantes*
והנאנקים והנאנקים יחזק׳ ט ד
Clamare
האנק דם יחזק׳ כד יו
Et exclamatio
† ואנקה
נכי ואנקה סלא׳ ב יג
Clamor
אנקת אסיר תהל׳ עט יא
לשמע אנקת אסור קב כא
Ab exclamatione
מאנקת אביונים תהל׳ יב ו

אנש

לו סלסה פנים
Significata ejus tria ſunt.
א כל ספירתו כלה ונעל
I. Aegrum, Mortiferum eſſe.
Aeger, mortifer
אנוש
אנוש תאי בלי משיב איו׳ לד ו
ואאר אנוש ישע׳ יז יא
ויום אנוש לא תתאוחי ירמ׳ יז יו
אנוש לשברך ל יב
אנוש מאנך ל טו
ואנוש

אנה

עַד אָנָה *Usquequo, Quousque?*

עד אנה מאנתם לשמור שמ׳ יו כח
עד אנה ינאצוני העם הזה
ועד אנה לא יאמינו בי במד׳ יד יא
עד אנה אתם מתרפאים יהוש׳ יח ג
עד אנה תשטין אז׳ יח ב
עד אנה תגין נפשי יט ב
עד אנה יהוה שכחתני תהל׳ יג ב
עד אנה תסתיר יג ב
עד אנה אשית יג ג
עד אנה ירום אויבי יג ג
עד אנה תזעות סב ד
עד אנה לא תשקוטי ירמ׳ מז ו
עד אנה יהוה שוועתי חבק׳ א ב

וְאָנָה *Et ubi? Et quo usque?*

לקטת היום ואנה עשית רות ב יט
אי מזה באת ואנה תלכי בראש׳ יו ח
למי אתה ואנה תלך לב יו
ואנה מפניך אברח תהל׳ קלט ז
ואנה תעזבו כבודכם ישע׳ י ג

אָנָּה וְאָנָּה *Huc aut illuc*

ולא תצא משם אנה ואנה מלכ׳ א ב לז
והלכת אנה ואנה ב סב
הלך עגדך אנה ואנה מלכ׳ ב ה כה

אָנָה הוא יפרל והיה למלפה לחפים:

Dividitur in tria significata.

א מה שפירושו לכל:

I. Lugere, Mœrere.

וְאָנוּ *Et mœrent*

ואנו ואבלו פתחיה ישע׳ נ כו
ואנו הדויים יט ח

וַאֲנִיָּה *Et mœrentia*

והיתה תאניה ואניה ישע׳ כט ב
האניה ואניה אי׳ ב ה

תַּאֲנִיָּה *Mœror*

והיתה תאניה ואניה ישע׳ כט ב
בבת יהודה תאניה ואניה אי׳ ב ה

ב מה שיולה על סבת הזכר והנולה למציאותו:

II. Evenire fecit, Tradidit.

PIH. *Tradidit* אִנָּה

והאלהים אנה ליזרי שמו׳ כא יג

PVH. *Tradetur* יְאֻנֶּה

לא יאנה לצדיק כל און שלי׳ יב כא

Fiet ut eveniat תְּאֻנֶּה

לא תאנה אליך רעה תהל׳ צא י

HITHP. *Occasio-nem quærit* מִתְאַנֶּה

נראו כי מתאנה הוא לי מלכ׳ ב ה ז

Occasio תַּאֲנָה

כי תואנה הוא מבקש שופט׳ יד ד

Occasionem ejus תַּאֲנָתָהּ

תאנתה מי ישיבנה ירמ׳ ב כד

ג כל מה שהוא מפ שפיותיו תו דומיות תו מי:

III. Navis, Classis.

† אֳנִי *Classis*

וגם אני חורם מלכ׳ א י יא
כי אני תרשיש למלך בים י כב
עם אני תרים אותם י כב
תבא אני תרשיש י כב
בל תלך בו אני שיט ישע׳ לג כא

וְאֳנִי *Et classem*

ואני עשה ההלך מלכ׳ א ט כו

בָּאֳנִי *In ea classe*

באני את עבדיו מלכ׳ א ט כז

† אֳנִיָּה *Navis*

דרך אנה אניה בלב ים משלי׳ ל יט
וים אניה באה יונ׳ א ג

Et navis ista וְהָאֳנִיָּה

ואניה השבה להשבר יונ׳ א ד

בָּאֳנִיָּה *In navi*

את הכלים אשר באניה יונ׳ א ה

Naves אֳנִיּוֹת

והוא לחוף אניות בראש׳ מט יג
ורן למה יגור אניות שופט׳ ה יו
עברו אשי אניות מלכ׳ א ט כז
עשה אניות תרשיש
כי נשברו אניות כב טז
וישלח לו זורם ביד
עברי אניות דה׳ב ח יח
כי אניות למלך תרשיש וגו׳
תבואנה אניות תרשיש ט כא
לעשות אניות כ לו
ויעשו אניות כ לו
וישברו אניות כ לו
הלמו עם אניות אבה אי׳ ט כו
תשבר אניות תרשיש תהל׳ מח ח
שם אניות יהלכון קד כו
כל אניות תרשיש ישע׳ ב יו
הלילו אניות תרשיש כג א וכג יד
אניות הים זמלחיהם יחזק׳ כו ט
אניות תרשיש שרותיך כו כה

Et classes וְאֳנִיּוֹת

ואניות תרשיש בראשונה ישע׳ ס ט

In navibus בָּאֳנִיּוֹת

והשיבך י׳ מצרים באניות דבר׳ כח סח
ילכו עבדי עם עבדיך באניות
מלכ׳ א כב נ
יורדי הים באניות תהל׳ קו כג
וכשדים באניות רנתם ישע׳ מג יד

Et in navib. וּבָאֳנִיּוֹת

ובאניות רבות דני׳ יא מ

Sicut naves כָּאֳנִיּוֹת

היתה כאניות סחרה משלי׳ לא יד

E classibus suis מֵאֳנִיֹּתֵיהֶם

וירדו מאניותיהם יחזק׳ כו טז

אֳנָה הוא תחלומים מתחלפי הקבוצות והמובן:

Signif. ejus duo sunt.

א מה שהוא ככוי לרכיס המלכריס בעדם ויפקד מוסכן למה שלח תורה עניו עומד לעכמו:

I. אֳנַחְנוּ *Pronomen cujus loca hic desunt.*

ב כל מה שפירושו לחנה:

II. Gemere, Suspirare.

NIPH. *Suspirabunt* נֶאֱנְחוּ

נאנחו כל שמחי לב ישע׳ כד ו

Suspirabundus נֶאֱנָח

על מה אתה נאנח יחזק׳ כא יב

Gementes נֶאֱנָחִים

כריגיה נאנחים איכ׳ א ד
כל עמה נאנחים א יא

Suspirantes הַנֶּאֱנָחִים

הנאנחים והנאנקים יחזק׳ ט ד

Gemens נֶאֱנָחָה

גם היא נאנחה איכ׳ א ח
שמעו כי נאנחה אני א כא
מה נאנחה בחמה יואל א יח

Suspira הַאֲנָח

האנח בשברון מתנים יחזק׳ כא יא

Suspirate תַּאֲנָח

וכמרירות תאנח יחזק׳ כא יא

Suspirat יֶאֱנַח

וכמשל רשע יאנח עם משלי׳ כט ו

אנך אנס אנף

Et suspirarunt וַיֶּאֱנְחוּ

ויאנחו בני ישראל שמו׳ ב כג

† *Et gemitus* וַאֲנָחָה

ונסו יגון ואנחה ישע׳ לה י
נסו יגון ואנחה נא יא

In gemitu בַּאֲנָחָה

ושבותי באנחה תהל׳ לא יא

Gemitus meus אַנְחָתִי

מקול אנחתי תהל׳ קב ו
כי לפני לחמי אנחתי תבא איו ג כג
ידי כברה על אנחתי כג ב

Et gemit. meus וַאֲנָחָתִי

ואנחתי ממך לא נסתרה תהל׳ לח י

In gemitu meo בְּאַנְחָתִי

יגעתי באנחתי תהל׳ ו ז

Gemitus ejus אַנְחָתָהּ

כל אנחתה השבתי ישע׳ כא ב

Gemitus mei אַנְחוֹתַי

כי רבות אנחותי איכ׳ א כב

† אָהּ *Ah*

את עשוה לברק יחזק׳ כא כ

אַנָּךְ לו שני פנים:

Signif. ejus duo sunt.

א מה שהוא מלה מורה בכמוי היותר בעלה ויפקד מוסכם:

I. אנכי *Pronomen cujus loca hic desunt.*

ב מה שעניכו מסקולת הכניל יעמיד הכנלי היקיל כהמצעותו על זוית נכנה:

II. Perpendiculum, Libella.

† אֲנָךְ *Perpendiculum*

על חומת אנך ובידו אנך עמו ז ז
ואומר אנך ונו הנני שם אנך ז ח

אָנַס ופירושו הכרח:

Cogere.

Cogens אָנֵס

אין אנס אסת׳ א ח

אַנָּף הוא תחלומים מוכנין:

Signif. ejus duo sunt.

א מה שהוא פס עוף:

I. Milvus, avis.

† הָאַנָּפָה *Milvus*

ואת האנפה לפיהם דק׳ יא יט

Et milvus וְהָאַנָּפָה

והחסידה והאנפה לפיהם דבר׳ יד יח

ב כל מה שפירושו כעם וכיוצ ונגזר ממנו לף פירוש בכעם וחכון לף ומף פירוש בפנים ובתוכו החוטם להיות לרוסס הכעם מלחף בפנים וביחוד בלף על זולתו מתלחי הפנים:

II. Irasci.

Iratus fuisti אָנַפְתָּ

אנפת תשובב לנו תהל׳ פ ג
אודך כי אנפת בי ישע׳ יב א

Et iratus fuisti וְאָנַפְתָּ

ואנפת בם מלכ׳ א ח מו
יחשא ואנפת בם דה׳ב ו לו

Irascetis תֶּאָנְפוּ

הלא תאנף בנו עד כלה עזר׳ ט יד
עד מה׳ תאנף לנצח תהל׳ עט ה
הלעולם תאנף בנו פח ו

Irascatur יֶאֱנַף

נשקו בר פן יאנף תהל׳ ב יב

HITHP. *Irâ percitus fuit* הִתְאַנַּף

גם בי התאנף׳ בגללכם דבר׳ א לו
ויי התאנף בי על דבריכם ד כא
ובאהרן התאנף ט כ

Et irâ percitus fuit וַיִּתְאַנַּף

ויתאנף׳ בכם דבר׳ ט ח
ויתאנף׳ בשלמה מלכ׳ א יא ט
ויתאנף׳ מאד בישראל מלכ׳ ב יו יח

† אַף *Ira: Vultus, Facies, Nasus*

עד שוב אף אחיך ממך בראש׳ כו מה
ויחר אף יעקב ברחל ל ב
ויחר אף׳ בם משה שמו׳ ד יד
ויצא מעם פרעה בחרי אף יא ח
ויחר אף משה לב ט
אל יחר אף אדני לב כ
ויחר אף׳ מאד כמר׳ א י
ויחר אף׳ בם וילך יב ט
ויחר אף אלהים כי חולך כב כב
ויחר אף בלעם כב מ
ויחר אף בלק כד י
ויחר אף׳ בישראל כה ג
וישוב חרון אף׳ מישראל מה ד
ויחר אף׳ ביום ההוא לב י
ויחר אף׳ בישראל לב ג
על חרון אף׳ אל ישראל לב יב
פן יחרה אף׳ באלהיך דבר׳ ו טו
ותרה אף׳ בכם ז ד ויא יו
כי או יעשן אף׳ כט כ
ויחר אף׳ בארץ ההיא כט כו
ויחר אף׳ בבני ישראל יהוש׳ ז א
ותרה אף׳ בכם כג יו
ויחר אף׳ בישראל שופט׳ ב יד
וכ כ ג ח ו ז
ויחר אף באליאב בדוד שמו׳ א יו כח
ויחר אף שאול ביהונתן כ ל
מעט השלחן בחרי אף כ לד
ויחר אף׳ בעמא שמו׳ בו ז
ויחר אף׳ לדורות יב ה
ויוסף אף׳ לדורות כד א
ויחר אף׳ בישראל מלכ׳ ב יג ג
כי על אף׳ כד כ
ויחר אף׳ בעמו דה׳א יג י
ובהכנעו שב ממנו אף׳ לה׳ב יב יב
בחרי אף כה י
ויחר אף׳ באמציהו כה טו
חרון אף׳ על׳כם כה יא
וחרון אף על ישראל כה יג
לחשיב חרון אף אלהינו עזר׳ י יד
ויחר אף אליהוא איו׳ לב ב
ותעפי לב ישיפו אף לו יג
סקנה אף על עולה לו לג
בסוקשים יעקב אף ס כד
ונם אף עלה בישראל תהל׳ עח כא
ויחר אף׳ בעמו קו מ
אף להם ולא ירחמן קטו ו
תחזיו על אף אויבי קלח ז
ודבר עשו יעלה אף משל׳ טו א
מתן בסתר יכפה אף כא יד
אל תתרע את בעל אף כב כד
אמוריות חמה ושטף אף כו ד
והכסים ישיבו אף כט ח
איש אף יגרה מדין כט כא
ומיץ אף יוציא דם ל לג
אף הזכסתי קסרה לי לקול קהל׳ ב ט
אף׳ בעמו ישע׳ ה כה
אכזרי ועברה חרון אף יג ט
בועת אף ולחב אש ל ל
כי לא שב חרון אף׳ ירמ׳ ד ח
מחרון אף׳ יב יג ונא מה
לא ישוב אף׳ כג כ
מפני חרון אף׳ כה לז
לא

ויאמרו הלוים ט ח
ויאמרו זה אלהך יח
ויאמרו נערי המלך אשת׳ ב כ
ויאמרו עבדי המלך ג נ
ויאמרו נערי המלך ו נ
ויאמרו נערי המלך ו ה
ויאמרו לו הכמיז ו יג
ויאמרו לאל סור ממנו אי׳ כא יד
כבא הזעם ויאמרו לשאול
תהל׳ נר ב
ויאמרו לא יראה יה צר ז
ויאמרו מי יראנו ישע׳ כט טו
ויאמרו אליו כה אמר חזקיהו לו ג
כחשו בי׳ ויאמרו לא הוא ירמ׳ ה יג
ויאמרו לא נלך ו יז
ויאמרו לא נקשיב ו יז
ויאמרו הכחנים מו יא
ויאמרו השרים וכל העם מו יז
ויאמרו אל כל קהל העם לאמר מו יז
ויאמרו לא נשתה יין להׄ ו
ויאמרו אליו שב נא לו טו
ויאמרו אל ברוך הגד נגיד לו יז
ויאמרו השרים אל ברוך לו יט
ויאמרו השרים אל המלך להׄ ד
ויאמרו אליו הידע תודע מ יד
ויאמרו אל רמיהו דבניא מב ב
ויאמרו קומה ונשובדה מו יז
ויאמרו אליו העם יחזק׳ כד יט
ויאמרו לו מה לך נרדם יג א ו
ויאמרו איש אל רעהו א ז
ויאמרו אליו הנידה נא א ח
ויאמרו אליו מה ואת עשית א י
ויאמרו אליו מה נעשה לך א יא
ויאמרו אנה״ א יד
ויאמרו לא הנ׳ב יב
ויאמרו ושמא ב יג
ויאמרו כאשר וסם וכו׳ א ו
ויאמרו התהלכנו בארץ א יא
ויאמרו אל לבנות ה יא

Dicunt tibi
יֹמְרוּ֫ךָ לְמוֹסָה תהל׳ קלט כ

Dicent
תֹּאמַרְנָה אסת׳ א יח
כל עמותי תאמרנה תהל׳ לה י

Et dixerunt
וַתֹּאמַרְנָה ותען החל ולאדם ותאמרנה
בראש׳ לא יד
ותאמרנה להׄ אתך רות א י
ותאמרנה הואת נעמי א יט
ותאמרנה הנשים ד יד
ותאמרנה יש הנה למנין שמו׳ א ט יב

Idem
וַתֹּאמַרְנָ ותאמרן המילדות אל פרעה
שמו׳ א יט
ותאמרן איש מצרי ב יט
ותאמרן הכה שאול שמו׳ א יח ז

Niph. Dictum fuit
נֶאֱמַר אשר נאמר אמת הוא דני׳ ח טו

Dicetur
יֵאָמֵר על כן יאמר כספרך נגור צדק
בראש׳ י ט
על כן יאמר בספר כא טו
יאמר איש ואיש ילד בה תהל׳ פז ו

Dicetur
יֵאָמֵר אשר יאמר היום בראש׳ כב יד
כעת יאמר ליעקב נסר׳ כג כג
יאמר לאחת ישע׳ יט יח
מפרתי אלהינו יאמר לכם מא ו
לא יאמר לך עוד עזובה

אמר

ולארצך לא יאמר סב ד
יאמר לעם הזה ירמ׳ ד יא
ולא יאמר עוד התפרצ ז לב
ולא יאמר עוד חי׳ יו יד
ולא יאמר עוד חי׳ אשר כג ז
יאמר אליכם אזה הטיח יחזק׳ נ יב
אשר יאמר להם לא עמי אתם
יאמר להם בני אל חי הוש׳ א י
יאמר לירושלם אל תיראי צפנ׳ ג יו

Dicetur
יֵאָמֵר קדוש יאמר לו ישע׳ ד נ

Et dictum fuit
וַיֵּאָמֶר ויאמר למלך יהוש׳ ב ג

Hiph. Dicere fecit te
הֶאֱמִירָךְ ויאמירך היום דבר׳ כו יח

Dicere fecisti
הֶאֱמַרְתָּ את׳ האמרת היום דבר׳ כו יז

Hith. Dicemini
הִתֵּימְרוּ ובכמרום תתימרו ישע׳ סא ו

Dictus se eferent
יִתְאַמְּרוּ יתאמרו כל פועלי און תהל׳ צד ד

Dictum, sermo, verbum
† אֹמֶר ותגור אמר וקם לך איו׳ כב כח
יבוא אמר תהל׳ יט ג
אן אמר ואין דברים יט ד
יתן אמר סח יב
נמר אמר לדור ודור עז ט
פשוט אמר סלה חבק׳ ג ח

Sermonis ejus
אִמְרוֹ ונחלת אמרו מאל איו׳ כ כט

Dicta, sermones
אִמְרִים פרקך אמרים לא הסה משל׳ יט ז
להשיב אמרים אמרי כב כא

Verba, sermones
אִמְרֵי הנותן אמרי שער נראש׳ סט כא
נאם שומע אמרי אל בסר׳ כד ד זכר׳ יו
ותשמע הארץ אמרי פי דבר׳ לב א
את כל אמרי׳ יהוש׳ כד כז
כי לא כדתיה אמרי קדוש או׳ ו י
מה נמרצו אמרי יושר ו כה
ולרוח אמרי נואש ו כו
ורוח כביר אמרי פיך ח ב
מחק׳ צפנ׳ אמרי פיו כג יב
יהי לרצון אמרי פי תהל׳ יט טו
כי הטו אמרי אל קו יא
כי שמעו אמרי פיך קלח ד
להבין אמרי בינה משל׳ א ב
בצדק כל אמרי פי ח ח
וטהורים אמרי נעם טו מו
צוף דבש אמרי נעם יו כר
קושט אמרי אמת כב כא

In verbis, verbis
בְּאִמְרֵי נוקשת באמרי פיך משל׳ ו ב
נלכדת באמרי פיך ו ב
לחכל עונ׳ באמרי שקר ישע׳ לב ז
הרגתים באמרי פי הוש׳ ו ו

Ad verba
לְאִמְרֵי האזינה לאמרי פי תהל׳ נד ד
הטו אוזכם לאמרי פי עח א
והקשיבו לאמרי פי משל׳ ו כד
ואוזן לאמרי דעת כג יב

A verbis
מֵאִמְרֵי ואל תט מאמרי פי משל׳ ד ה
ואל תסורו מאמרי פי ה ז
לשנות מאמרי דעת יט כז

Sermones mei
אֲמָרַי ישר לבי אמרי אי׳ לט ג
אמרי האזינה תהל׳ ה ב
ושמע אמרי כי נעמו קמא ו

אמר

Idem
אֲמָרַי בני אם תקח אמרי משל׳ ב א
שמע בני וקח אמרי ד י
בני שמר אמרי ז א

Ad sermones meos
לְאִמָרַי לאמרי תט אונך משל׳ ד כ

Sermones vestros
אִמְרֵיכֶם שומע אמרכם ישע׳ מא כו

Et dictis vestris
וּבְאִמְרֵיכֶם ובאמריכם לא אשיבנו איו׳ לב יד

Dicta ejus, sua
אִמְרָיו ושים אמריו בלבבך איו׳ כב כב
עונה אמרי טכם לב יב
וירב אמרי לאל לד לו
הושך אמרי יודע דעת משל׳ יז כו

Sermones suos, &c.
אִמְרֶיהָ אף היא תשיב אמריה לה
שופט ה כט
בעיר אמריה תאסר משל׳ א כא
מגמריה אמריה הזהליקה ב יו
מגמריה אמריה הזהליקה ז ה

Sermo, verbum
† אִמְרַת אמרת י׳ צרופה שמו׳ ב כב לא
אמרת י׳ צרופה תהל׳ יח לא
אמרת י׳ צרופתהו קה יט
כל אמרת אלוה צרופה משלי׳ ל ה
אמרת קדש ישראל ישע׳ ה כד

Et sermo
וְלְאִמְרַת ולאמרת צדקך תהל׳ קיט קכו

Sermo meus
אִמְרָתִי האונה אמרתי בראש׳ ד כג
תול כסל אמרתי דבר׳ לב ב
שמע אמרתי תהל׳ יז ו
דקשיבו ושמע אמרתי ישע׳ כח כג
האונה אמרתי ישע׳ לב ט

Sermo tuus
אִמְרָתֶךָ שמרו אמרתך דבר׳ לג ט
הקם לעבדך אמרתך תהל׳ קיט לח
כי אמרתך החיתני קיט נ
ועתה אמרתך שמרתי קיט סו
מה נמלצו לחכי אמרתך קיט קג
צרופה אמרתך מאד קיט קמ
אמרתך לא שמרו קיט קנח
שש אנכי על אמרתך קיט קסב
תען לשוני אמרתך קיט קעב
על כל שמך אמרתך קלח ב

Sermo tuus
אִמְרָתֶךָ ומעפר תשה אמרתך ישע׳ כט ד
ומעפר אמרתך תצפצף כט ד

In sermone tuo
בְּאִמְרָתֶךָ פעמי הכן באמרתך תהל׳ קיט קלג
לשיח באמרתך קיט קסח

Secundum sermonem tuum
כְּאִמְרָתֶךָ כאמרתך לעבדך תהל׳ קיט עו
כמשפטי כאמרתך ואזהה קיט קיז
כאמרתך הצילני קיט קע

Idem
כְּאִמְרָתֶךָ תשועתך כאמרתך תהל׳ קיט פא
דגני כאמרתך קיט נח

Pro ferm. tuo
לְאִמְרָתֶךָ לאמרתך חיני תהל׳ קיט קנד

Ad sermo. tuum
לְאִמְרָתֶךָ כלו עיני לאמרתך תהל׳ קיט פב

Sermo. suum
אִמְרָתוֹ השולח אמרתו ארץ תהל׳ קמז טו

Sermonem suum
אִמְרָתוֹ בצע אמרתו איכ׳ ב יו

Dicta, Eloquia
אִמָרוֹת

אמר אמש אן

אמרות י׳ אמרות נוהרות תהל׳ יב ז

Dicta
אִמָרוֹת אמרות י׳ אמרות טהרות תהל׳ יב ז

Edictum
† מֵאֲמַר את מאמר המלך אסת׳ א טו
ואת מאמר מרדכי ב כ

Et edictum
וּמֵאֲמַר ומאמר אסתר אסת׳ ט לב

ב
מה ספירותיו הספיר העליון

II. Ramus summus.

Ramus
† אָמִיר בראש אמיר ישע׳ יז ו

Et ramo
וְהָאָמִיר כעזובת החרש והאמיר ישע׳ יו ט

ג
מה ספירותיו רוממות

III. Exaltare.

Hiph. Exaltavit te
הֶאֱמִירָךְ ויאמירך היום דבר׳ כו יח

Exaltasti
הֶאֱמַרְתָּ את י׳ האמרת היום דבר׳ כו יז

Hith. Essetis vos
תִּתְיַמְּרוּ ובכבודם תתימרו ישע׳ סא ו

Efferent sese
יִתְאַמְּרוּ יתאמרו כל פועלי און תהל׳ צד ד

אמש

מה סיורה על חיות הלילה חסר ככר חלף עבר מקרוב

Heri vesperi, Hesternâ nocte.

Hesternâ nocte
† אָמֶשׁ הן שכבתי אמש את אבי בראש׳ יט לד
ואלהי אביכם אמש אמר אלי לא כט
ראוה אלהים ויוכח אמש לא מב
וראיתי אמש נאם י׳ סלכ׳ ב כו
אמש שוחה ומשוחה איו׳ ל ג

אן

לו מני פניס:

Significata ejus duo sunt.

א
מה סהות ימולה הכמני לכד ויסקד מוסכנו:

I. Pronomen אני

Cujus loca de sunt.

ב
מה סיורה על סחלת המקום הו הזמן

II. Quò, Quousque, Quorsum?

Quò?
† אָן ואל נערו אן הלכתם שמוא׳ אי יד

Usqueuque?
עַד אָן עד אן תמלל אלה איו׳ ח ב

Quorsum? quò?
אָנָה ואני אנה אני נשא בראש׳ לו ל
אנה אנחנו עולים דבר׳ א כח
אנה הלכו האנשים יהוש׳ ב ה
אנה תלך ואמין תבא שופט׳ יט יז
ויאמר דוד אנה אעלה שמו׳ ב ב א
ואני אנה אולך את דרפתי יג ג
אנה נפל סלכ׳ ב ו
לא ידעו אנה הלכתי נחמ׳ ב יו
אנה אלך מרוחך תהל׳ קלט ז
אנה הלך דודך שיר ו א
אנה פנה דודך ו א
אנה נשא ירמ׳ טו ב
אנה פניך מיוחדות יחזק׳ כא כא
אנה אתה הולך זכר׳ ב ו
אנה הסה טוליכורת ה י

אם יאמרו לכה אתנו פשל׳ א יא
וכי יאמרו אליכם ישע׳ ח יט
אם לא יאמרו כדבר הזה ח כ
עוד יאמרו באומך פס ב
יאמרו קיסה׳ ירמ׳ ב כו
לא יאמרו עוד ארון ברית י׳ ג יו
והיה כי יאמרו אליך טו ב
עוד יאמרו לא כג
לא יאמרו עוד לא כט
לאמותם יאמרו איכ׳ ב יב
כי יאמרו אליך יחזק׳ כא יב
וכאשר יאמרו אליך לו יח
וכל כעוריה יאמרו לה יג
ובל יאמרו בלכבם הוש׳ ז ב
יאמרו אין מלך לנו י ג
יאמרו בעמים יואל ב יו
יאמרו הו הו עמו ה יו
Dicent יֹאמְרוּ
ועוז נוראותיך יאמרו תהל׳ קמה ו
כבוד מלכותך יאמרו קמה יא
ואם תי׳ יאמרו ירמ׳ ה ב
Quam dicebant שֶׁיֹּאמְרוּ
שיאמרו כל לילת יומי איכ׳ ב טו
Et dicent וְיֹאמְרוּ
וקנין ויאמרו לך דבר׳ לב ו
ויאמרו בגוים׳ מלך הא יו לא
וילכו ויאמרו הנגו איו לה לה
ויאמרו תפיד יגדל׳ תהל׳ לה כו
ויאמרו תפיד יגדלי׳ אלהים ע ה
כלם יקבצו ויאמרו אליך ישע׳ יד י
וישמעו ויאמרו אפת מג ט
ויאמרו אין שקר נחלו ירמ׳ ו יג
ויאמרו חוסה י׳ יואל ב יו
Et dixerunt וַיֹּאמְרוּ
ויאמרו איש אל רעהו בראש׳ יא ג
ויאמרו הבה נבנה לנו עיר יא ד
ויאמרו כן תעשה יח ה
ויאמרו אליו אה שרה יח ט
ויאמרו לא כי ברחוב נלין יט ב
ויקראו אל לוט ויאמרו לו יט ה
ויאמרו גש הלאה יט ט
ויאמרו האחד בא לגור יט ט
ויאמרו האנשים אל לוט יט יב
ויקח לבן ובתואל ויאמרו כד ב
ויאמרו נקרא לנערה כד נז
ויאמרו אליה התלכי כד נח
ויברכו את רבקה ויאמרו לה כד ס׳
ויאמרו ראו ראינו כו כח
ויאמרו לו מצאנו מים כו לב
ויאמרו מחרן אנחנו כט ד
ויאמרו ידענו כט ה
ויאמרו שלום כט ו
ויאמרו לא נוכל כט ח
ויאמרו אליהם לא נוכל לד יד
ויאמרו הכוונה יעשה לד לא
ויאמרו אחזו הסלך תמלך לו ה
ויאמרו איש אל אחיו לו יז
ויאמרו זאת מצאנו לו לב
ויאמרו לא היתה כזאת לח כא
ויאמרו אליו הלום ם ז
ויאמרו מארץ כנען מב ז
ויאמרו אליו לא אדני מב י
ויאמרו שנים עשר עבדיך מב יג
ויאמרו איש אל אחיו מב כא
ויאמרו שאל שאל האיש לנו מג ז
ויאמרו על דבר הכסף מג יח
ויאמרו בי אדני מג כ
ויאמרו שלום לעבדך לאבינו מג כח
ויאמרו אליו למה ידבר אדני מד ז
ויאמרו אל פרעה רעה מז ג
ויאמרו אל פרעה לגור בארץ מז ד

ויאמרו לו לא נכתר מו יח
ויאמרו התזיהנו מו כה
ויאמרו לו יוסיפנו יוסף נ טו
ויאמרו הננו לך לעבדים נ יח
ויאמרו אל פרעה כה׳ אמר י׳ שמו׳ ה א
ויאמרו אלהי העברים נקרה׳ ה ג
ויאמרו אל העם ה י
ויאמרו אליהם יראה י׳ ה כא
ויאמרו הדרתם׳ ה טו
ויאמרו אליו כה אמר י׳ ו ג
ויאמרו עברי פרעה אליו ו ז
ויאמרו את הדבר ח ה
ויאמרו אל משה הסבלי יד יא
ויאמרו לאמר אשידה לי׳ טו א
ויאמרו אליהם בני ישראל יו ג
ויאמרו אש אל אחיו יו טו
ויאמרו תני לנו מים יו ב
ויאמרו כל אשר דבר י׳ יט ח
ויאמרו אל משה דבר אתה כ יח
ויאמרו כל הדברים אשר כה ז
ויאמרו אליו קום עשה׳ לב א
ויאמרו אלה אלהיך לב ד ולב ח
ויאמרו לי עשה לנו אלה ס לב כג
ויאמרו אל משה לאמר לו ז
ויאמרו האנשים ההמה אליו במד׳ ט ז
ויאמרו סי יאכילנו בשר יא ד
ויאמרו הרק אך במשה יב ב
ויספרו לו ויאמרו יג כו
ויאמרו אליהם כל העדה יד ב
ויאמרו איש אל אחיו יד ד
ויאמרו אל כל עדת בני ישראל יד ז
ויאמרו כל העדה יד י
ויאמרו אליהם רב לכם יו ג
ויאמרו לא נעלה יו יב
ויאמרו אלהי הרוחות יו כב
ויאמרו בני ישראל אל משה יו כו
ויאמרו אליו בני ישראל כ יט
ויאמרו השאנו כי דברנו ב׳ כא ח
ויאמרו מאן בליעם כב יד
ויאמרו לו כה אמר בלק כב יו
ויאמרו אל משה עכדיך נשאו לא מט
ויאמרו אל משה ואל לב ב
ויאמרו אם מצאנו חן לב ה
ונשוא אליו ויאמרו לב יו
ויאמרו את ארני צוה י׳ לו ב
ויאמרו טובה דבר׳ א כה
ויאמרו לה האנשים יהוש ב יד
ויאמרו אליה האנשים ב יו
ויאמרו אליו יהושע כי נתן י׳ ב כד
וישבו אל יהושע ויאמרו אליו ז ג
ויאמרו אליו ואל אש ישראל ט ו
ויאמרו אש ישראל אל החוי ט ז
ויאמרו אל יהושע ט ח
ויאמרו אליו מארץ רחוקה ט ט
ויאמרו אליו זקנינו וכל ישבי ט יא
ויאמרו כל הנשיאם ט יט
ויאמרו אליהם הנשיאם יחיו ט כא
ויענו את יהושע ויאמרו ט כד
ויאמרו בני יוסף יו יו
ויאמרו קדם כד כב
ויאמרו העם אל יהושע כד כד
ויאמרו לו הראנו נא שופט׳ א כד
ויאמרו אך מסוך הוא ג כד
ויבקשו ויאמרו ו כט
ויאמרו אנשי העיר אל יואש ו ל
ויאמרו אליו אש אפרים ח א
ויאמרו איש ישראל ח כב
ויאמרו נתן נתן ח כה
ויאמרו לזית מלכה עלינו ט ח

ויאמרו העצים לתאנה ט י
ויאמרו העצים לגפן ט יב
ויאמרו כל העצים אל האטד ט יד
ויאמרו בני ישראל אל י׳ י טו
ויאמרו ליפתח לכה ויפתח יא ה ויא י
ויאמרו זקני גלעד אל יפתח יא ה ויא
ויאמרו ליפתח מדוע עברת יב א
ויאמרו לו אנשי גלעד יב ה
ויאמרו לו אמר נא שבלת יב ו
ויאמרו לו הורה חידחך יד יג
ויאמרו לאשת ששמשון יד טו
ויאמרו לו אנשי העיר יד יח
ויאמרו פלשתים ונו׳
ויאמרו שמשון טו ו
ויאמרו לאסור טו י
ויאמרו לשמשון טו יא
ויאמרו לו לאסרך טו יב
ויאמרו לו לאמר טו יג
ויאמרו לה פתי אתו יו ה
ויאמרו נתן אלהינו בידינו יו כג
ויאמרו קראו לשמשון יו כה
ויאמרו אליהם לכו חזקו יח ב
ויסורו שם ויאמרו לו יח ג
ויאמרו לו שאל נא באלהים יח ה
ויאמרו להם אחיהם מה אתם יח ח
ויאמרו קומה ונעלה יח ט
ויאמרו אל אח הם יח יד
ויאמרו לו הורש יח יט
ויאמרו למיכה מה לך יח כג
ויאמרו אליו בני דן יח כה
ויאמרו לו חתני אבי הנערה יט ג
ויאמרו אליו עוברים אנחנו יח
ויאמרו בני ישראל דברו כ ג
ויאמרו בני ישראל כ יח
ויאמרו בני בנימן כ לב
ויאמרו למה י׳ אלהי ישראל כא ג
ויאמרו בני ישראל כא ה
ויאמרו נגרע היום שבט כא ו
ויאמרו מי אחר כא ח
ויאמרו זקני העדה כא יו
ויאמרו ירושת פלטה כא יז
ויאמרו הנה חנ׳ בשילה כא יט
עמכם ויאמרו לו רות ב ד
ויאמרו כל העם אשר בשער ד יא
ויאמרו זקני ישראל שמו׳ א ד ג
ויאמרו מה קול התרועה ד ו
אל המחנה ויאמרו ד ו
ויאמרו מה נעשה לארון
ויאמרו נת יסוב ה ח
ויאמרו שלחו את ארון ה יא
ויאמרו אם משלחים ו ג
ויאמרו מה האשם
אשר נשיב לו ויאמרו ו ד
ויאמרו אנשי בית שמש ו כ
ויאמרו בני ישראל אל שמואל ז ח
ויאמרו אליו הנה אתה זקנת ח ה
ויאמרו לא כי אם מלך ח יט
ויאמרו להן חיש כזה והראה ט יא
ויאמרו יזי המלך י כד
ויאמרו כל אנשי יבש יא א
ויאמרו אליו וקני יבש יא ג
ויאמרו לסלאכים הבאים יא ט
ויאמרו אנשי יבש יא י
ויאמרו לא עשקתנו יב ד
ויאמרו חטאנו יב י
ויאמרו כל העם יב יט
ויאמרו פלשתים יד יב
ויאמרו עלו יד יב
ויאמרו כל השוב בעינך יד לו
ויאמרו נתן נתן טו ה
ויאמרו עבדי שאול אליו טו ח

ויאמרו עבדי אכיש כא יא
ויאמרו אנשי דוד אליו כא יג
ויאמרו קום רד קעילה כג ד
ויאמרו אנשי דוד כג ד
ויאמרו למה זה אדוני כה יח
ויאמרו עברי אליו כה כז
ויאמרו שרי פלשתים כט ג
ויאמרו לו שרי פלשתים כט ד
ויאמרו זה שלל דוד ל ה
ויאמרו יען אשר לא תלמו ל כג
ויאמרו אל המלך שמו׳ ב ד ח
ויאמרו לאמר ה א
ויאמרו שרי בני עמון י ג
ויאמרו מת יב יט
ויאמרו עברי אליו יב כא
ויאמרו הני את מכה אחיו יד ז
ויאמרו עבדי המלך טו טו
ויאמרו איה אחיתפל יו כ
ויאמרו אל דוד קומו יו קא
ויאמרו אל המלך מרוע יט מב
ויאמרו לו המנעזנים כא ד
ויאמרו אל המלך כא ח
ויאמרו לו עבדיו מלכ׳ א א ב
ויאמרו יחי המלך אדניהו א כה
ויאמרו כל העם יחי המלך א לט
ויאמרו טוב הדבר יח כה
ויאמרו י׳ הוא האלהים יח לט
ויאמרו כה אמר בן הדד כ ה
ויאמרו אליו כל הוקנים כ ח
ויאמרו אליו עברינו כ לא
ויאמרו עברך בן הדד אמר כ לב
ויאמרו אחיך בן הדד כ לג
ויאמרו עלה כב ו
ויאמרו עליו איש עלה מלכ׳ ב א ו
ויאמרו אליו איש בעל שער א ח
ויאמרו אליו הדרת ב ג ה
ויאמרו נדה רוח אליהו ב יו
ויאמרו אליו הנה יש ב יו
ויאמרו אנשי העיר אל אלישע ב יט
ויאמרו לו עלה קרח ב כג
ויאמרו מות בסיר ד מ
ויאמרו אבי דבר גדול ה יג
ויאמרו בני הנביאים אל אלישע ו א
ויאמרו איש אל רעהו ז ג ו ט
ויאמרו איש אל אחיו ז ו
ויאמרו סלך יהוא ט יג
ויראו סאר מאר ויאמרו י ד
ויאמרו יזי המלך יא יב
ויאמרו אליו כה אסר הזקיהו יט ג
ויאמרו אליו אנשי העיר יט כג
ויאמרו כל הקהל לעשות כן יג ד
ויאמרו בנוס י׳ מלך יו לא
ויאמרו כל העם אמן יו לו
ויאמרו שרי בני עמון יט ג
דה ב יב ו
ויאמרו עלהויתן יח ה
ויאמרו יזי המלך כג יא
ויאמרו לו לא לך עזיהו כו יח
ויאמרו להם לא תביאו כה יג
ויאמרו טהרנו את כל בית׳ כט יח
ויאמרו כל השרים והשרות לה כה
ויאמרו להם נגנה עכם עזר׳ ד כ
ויאמרו לי דנשארים נחמ׳ א ג
ויאמרו נקום ונבנינו ב יח
ויאמרו מה הדבר הזה ב יט
ויאמרו צרינו ד ה
ויאמרו לנו עשר פעמים ד ו
ויאמרו נשיב ומהם לא נבקש ה יב
ויאמרו כל הקהל אמן ה יג
ויאמרו לעזרא הסופר ח א
ויאמרו

וַתֹּאמֶר *Et dixit*
וחרר נרו ותאמר שמו׳ א א יא
ותתפלל חנה ותאמר ב א
ותען אסתר ותאמר אסת׳ ה ז
ותען אסתר המלכה ותאמר ז ג
וַתֹּאמֶר *Et dixit*
ותאמר האשה אל הנחש בראש׳ ג ב
ותאמר האשה ג ג
ותאמר קניתי איש את י׳ ד א
ותאמר שרי אל אברם הנה נא יו ב
ותאמר שרי אל אברם הנסי יו ה
ותאמר מפני שרי יו ח
ותאמר הכניסה יש לא לד
ותאמר שרה צחוק עשה לי כא ו
ותאמר מי סלל לאברהם כא ז
ותאמר לאברהם גרש האמה כא י
ותאמר שתה אדני כד יח
ותאמר גם לגמליך אשאב כד יט
ותאמר אליו בת בתואל אנכי כד כד
ותאמר אליו גם תבן גם מספוא כד כה
ותאמר שתה וגם גמליך כד מו
ותאמר בת בתואל כד מז
עם האיש ההוה ותאמר אלך כד נח
ותאמר אל חעכר כד כח
ותאמר אסכן למה זה אנכי כה כב
ותאמר אליו הנה עשו אחיך כו מב
ותאמר לו אמו עלי כו יג
ותאמר רבקה אל יצחק כו מו
ותאמר כי שמח י׳ כי שנואה כט לג
ותאמר עתה הפעם אודה את י׳ כט לה
ותאמר אל יעקב הבה לי בנים ל א
ותאמר הנה אמתי בלהה ל ג
ותאמר רחל דני אלהים ל ו
ותאמר רחל נפתולי אלהים ל ח
ותאמר לאה כא גר ל יא
ותאמר לאה באשרי ל יג
ותאמר רחל אל לאה ל יד
ותאמר רחל לכן ישכב ל טו
ותאמר אלי תנא כי שכר ל יו
ותאמר לאה נתן אלהים שכרי ל יח
ותאמר לאה זבדני אלהים ל כ
ותאמר אסף אלהים ל כג
ותאמר אל אביה אל יחר לא לח
ותאמר לה הסילדת לח יו
ותאמר מה תתן לי לח יז
ותאמר אם תתן לח יז
ותאמר יחוסך לח יח
ותאמר חכר נא לחי לח כה
ותאמר מה פרעתי לח כו
ותאמר שכבה עמי לט ז
ותאמר לחם לאמר לט יד
ותאמר מלדי העברים זה שמו׳ ב ו
ותאמר אחותו אל כח פרעה ב ז
ותאמר לה בת פרעה לכי ב ח
ותאמר לה כח פרעה הלכי ב ט
ותאמר כי מן המים משיתהו ב י
ותאמר כי תתן רמים ד כה
ותאמ׳ לכלע׳ מה עשיתי לך בסר כב כה
ותאמר האתון כב ל
ותאמ׳ כן נאם אלי האנשים יהוש׳ ב ד
ותאמר אל האנשים ב ט
ותאמר להם הדרה לכן ב יו
ותאמר כיבריכם ב כא
ותאמר הנה לי ברכה סו יט
ותאמר לו הבה לי ברכה שופט׳ א סו
ותאמר אליו הלא אזה׳ ד ו
ותאמר הלך אלך עמך ד ט
ותאמר דבורה אל ברק ד יד
ותאמר אליו סורה אדני ד יח

אמר

ותאמר לו לך ואראך ד כב
ותאמר להם התאנה ט יא
ותאמר להם הנעזן ט יג
ותאמר אליו אבי יא לו
ותאמר אל אביה יא לז
ותאמר לאישה אמר יג ז
ותאמר אליו הנה נראה אליי יג י
ותאמר לו אשתו יג כג
ותאמר רק שנאתני יד יו
ותאמר דלילה אל שמשון יו ו ז
ותאמר אליו פלשתים עליך יו ט ו יב יד
ותאמר דלילה יו יג
ותאמר אליו איך תאמר יו טו
ותאמר פלשתים עליך שמשון יו כ
ותאמר אמו ברוך יו ב
ותאמר אמו הקדש הקדשתי יו ג
ותאמר נעמי שובנה א יא
ותאמר הנה שברך א טו
ותאמר רות אל תפגעוני בי א יו
ותאמר אליהן אל תקראנה לי א כ
ותאמר רות ונו׳ ותאמר ב ב
ותאמר אלקטה נא ב ב
ותשתחו ארצה ותאמר אליו ב י
ותאמר אספא זן ב יג
ותאמר לה הטוהה ונו׳
ותאמר שם האיש ב יט
ותאמר נעמי ונו׳
ותאמר לה נעמי ב כ
ותאמר רות המואביה ב כא
ותאמר נעמי אל רות ב כב
ותאמר לה נעמי חמותה ג א
ותאמר אליה כל אשר תאמרי ג ה
ותאמר אנכי רות ג ט
ותאמר מי את כתי ג יו
ותאמר שש השעורים ג יו
ותאמר שבי בתי ג יח
ותען חנה ותאמר לא אדני שמו׳ א א טו
ותאמר תמצא שפחתך חן א יח
ותאמר בי אדני א כו
ותאמר גלה כבוד מישראל ד כב
ותאמר חולה הוא יט יד
ותאמר מיכל אל שאול יט יו
ותאמר לנעריה עכרו לפני כה יט
ותאמר בי אני אדוני העץ כה כו
ותאמר הנה אסתך לשפחה כה מא
ותאמר האשה אליו כה ט
ותאמר האשה את מי אעלה כה יא
ותאמר האשה אל שאול כה יב
ותאמר אשה זקן עולה כה יד
ותרא כי נבהל מאד ותאמר כה כא
ותאמר מה נכבד היום שמו׳ ב ו כ
ותאמר הרה אנכי יא ח
ותאמר לו אל אדני יב יב
ותאמר לו על ארות הרעה יג יו
ותאמר האשה התקעית יד ד
ותאמר הושיעה מלך יד ד
ותאמר אבל אשה יד ה
ותאמר האשה התקעית יד ט
ותאמר יזכר נא יד יא
ותאמר האשה יד יב
ותאמר האשה למה חשבת יד יג
ותאמר שפחתך ארברה נא יד טו
ותאמר שפחתך יהי נא דבר יד יו
ותאמר האשה תדבר נא יד יח
ותען האשה ותאמר יד יט
ותאמר להם האשה יו כ
ותאמר האשה האתה יואב
ותאמר לו שמע דברי כ יו
ותאמר לאמר דבר ידברו כ יח

אמר

ותאמר האשה אל יואב כ כא
ותאמר לו אדני אתה מלכ׳ א א יו
ותאמר יחי אדני המלך א לא
ותאמר השלום באך כ יג
ותאמר דבר כ יד
ותאמר אליו דבר כ יו
ותאמר בת שבע טוב כ יח
ותאמר שאלה אחת קטנה כ כ
ותאמר יתן את אבישג כ כא
ותאמר האשה האחת ג יו
ותאמר האשה האחרת ג כב
ותאמר האשה אשר בנה החי ג כו
ותאמר בי אדוני ג כו
ותאמר אל המלך ו ו
ותאמר הי׳ אלהיך יו יב
ותאמר אל אליהו סה לי ולך יו יח
ותאמר האשה אל אליהו יו כד
ותאמר אליו אזבל כא ז
ותאמר איזבל אל אחאב כא טו
ותאמר אין לשפחתך מלכ׳ ב ד ב
ותאמר אל בנה הנישה אליי ד ו
ותאמר אל אישה הנה נא ידעת׳ ד ט
ותאמר בתוך עמי ד יג
ותאמר אדני ד יו
ותאמר שלחה נא לי ד כב
ותאמר שלום ד כג
ותאמר אל נערה ד כד
ותאמר שלום ד כו
ותאמר האשלחה הזאת ד כח
ותאמר השלום וטרי ט לא
ותאמר אם הם כה אמר כב טו
ותאמר קשר קשר כג יו
ותאמר אל הסלך ה״ח ב ט ה
ותאמר להם כה אמר י׳ לד כג
ותאמר אסתר למלך אסת׳ ב כב
ותאמר אסתר להשיב ד ו
ותאמר אסתר ה ד ח ו
ותאמר לו ורש אשתו ה יד
ותאמר אם על המלך טוב ה ה
ותאמר אסתר ט יג
ותאמר לו אשתו אי׳ ב ט
העזה פניה ותאמר לו משלי ז יג
ותאמר צין עזבני י׳ ישע׳ מט יד

נֹאמַר *Dicemus*
מה נאמר לאדני בראש׳ מד יו
ואיך נאמר אליו מת הילד שמו׳ ב יב יח
מה נאמר אלהינו עזר׳ ט י
הודיענו מה נאמר לו אי׳ לו יט
ולא נאמר עוד אלהינו הוש׳ יד ד

וְנֹאמַר *Et dicemus*
ונאמר צדיק ישע׳ מג מו

וְנֹאמַר *Et diximus*
ונאמר תהי נא בראש׳ מו כח
ונאמר אליו כנים אנחנו מב לא
ונאמר אל אדני יש לנו מד כ
ונאמר אל אדני מד כב
ונאמר לא נוכל לרדת מד כו
ונאמר נעשה נא לנו יהוש׳ כב כו
ונאמר והיה כי כה
ונאמר נאנו ונכא ירושלם ירמ׳ לה יא

תֹּאמְרוּ *Dicetis*
ואשר תאמרו אלי אתן בראש׳ לד יא
ואתנה כאשר תאמרו אלי לד יב
כה תאמרו ליוסף נ יו
וכי תאמרו מה נאכל ויקר׳ כה כ
ומה זה תאמרו אלי שופט׳ יח כד
כה תאמרו לדוד שמו׳ א יח כה

ולעם שא תאמרו והלא עאמי שב׳ ש יד יז
כה תאמרו לעם הזה מלכ׳ א יב י
כה תאמרו אליו מלכ׳ ב כב יח
כה תאמרו אליו לד כו
כי תאמרו מה נרדף לו אי׳ יז כח
כי תאמרו איה בית נדיב כא כה
פן תאמרו מצאנו חכמה לב יג
אך תאמרו לנפשי תהל׳ יא א
אך תאמרו אל פרעה ישע׳ יט יא
והיה כי תאמרו ירמ׳ ה כ
איכה תאמרו חכמים אנחנו ח ח
כה תאמרו איש אל רעהו כג לד
ואם משא י׳ תאמרו לכן כג לז
לא תאמרו משא י׳ כג לח
כה תאמרו איש אל אחיכם כד ג
כה תאמרו אל הזקיהו סה ד
אך תאמרו נבורים אנחנו סה יד
ואתם תאמרו ינחל י׳ מלאכ׳ א ה

תֹּאמְרוּן *Dicetis*
כה תאמרון לאדני לעשו בראש׳ לב ד
כה תאמרון לאיש שמו׳א יא ט
וכי תאמרון אליו אל י׳ מלכ׳ ב יז כב
כה תאמרון אל אדניכם יט ו
כה תאמרון אל חזקיהו יט ו
לא תאמרון קשר לכל ישע׳ ח יג
כה תאמרון אל אדניכם לז ו
כה תאמרון אל חזקיהו לז י

תֹּאמְרִין *Dicetis*
כה תאמרון אל צדקיהו ירמ׳ כא ג

וַתֹּאמְרוּ *Et dixistis*
ותענו אתי ותאמרו דבר׳ א יד
ותאמרו נשלחה אנשים א כב
ותרגנו באהליכם ותאמרו א כז
ותענו ותאמרו אליי א מא
ותאמרו הן הראנו י׳ ח כד
ותאמרו לו כי הלך תשים שמו׳א י יט
ותאמרו לי לא כי על סוס ננוס ישע׳ל יו יז

יֹאמְרוּ *Dicent*
כי יאמרו לא נראה שמו׳ ד א
והיה כי יאמרו אליכם בניכם יב מו
למה יאמרו מצרים לב יב
על כן יאמרו המושלים במר׳ כא כה
פן יאמרו הארץ דבר׳ ט כח
ועל המשפט אשר יאמרו לך יו יא
פן יאמרו ידעו רשה לב כו
כי יאמרו נסים לפנינו יהוש׳ ח ו
מדור יאמרו בניכם כב כד
ולא יאמרו בניכם מדור כב מו
והיה כי יאמרו אלינו כב כח
פן יאמרו לי שופט׳ ט נד
והיה כי יאמרו פלישי אפרים יב ה
לכל אשר יאמרו אליך שמו׳א ח ז
אם כה יאמרו אליו יד פ
ואם כה יאמרו עלו אליו יד י
על כן יאמרו העם שאול יט כד
על כן יאמרו שמו׳ב ה ח
אשר לא יאמרו ואת אזבל מלכ׳ב ט לו
הלא הם יורו יאמרו לך אז׳ ח י
ראו יאמרו אז כ ז
אנשי לבב יאמרו לי לד לד
אל יאמרו בלענוהו תהל׳ לה כה
ואזרו חסיי יגדל י׳ ס יו
אויבי יאמרו רע לי מא ו
למה יאמרו הגוים עט י
יאמרו גאולי י׳ קו ב
למה יאמרו הגוים קטו ב
יאמרו נא בית אהרן קיח ג
יאמרו נא יראי י׳ קיח ד
אז יאמרו בגוים קמו ב

ויאמר מלך ישראל יח כה
קראו את מיכיהו
ויאמר מיכיהו אם שוב תשובו
ויאמר שמעו עמים כולם יח כו
ויאמר מלך ישראל
אל יהושפט יח כט
ויאמר לרכב תמון ידך יח לג
ויאמר אל המלך יהושפט יט ב
ויאמר אל השופטים יט ו
ויאמר הקשיבו כל יהודה כ טו
ויאמר שמעיני יהודה כ כ
ויאמר להם הנה בן המלך כא ג
ויאמר אליהם הוציאוה כא יד
ויאמר צאו לערי יהודה כד ה
ויאמר לו סדהע לא דרשה כד ז
ויאמר המלך ויעשו ארון אחד כד ח
ויאמר להם כה אמר האלהים כד כ
ויאמר אמציהו לאיש האלהים וגו׳
ויאמר איש האלהים יש לי׳ כה ט
ויאמר אליו למה דרשה כה טו
ויאמר לו הלויעץ למלך נתנוך וגו׳
ויאמר ידעתי כי יעץ אלהים כה יו
ויאמר להם הנה נחמת׳ כה ט
ויאמר כי אלהי מלך ארם כה כג
ויאמר להם שמעוני הלוים כט ה
ויאמר לבני אהרן הכהנים כט כא
ויאמר יחזקיהו להעלות כט כז
ויאמר יחזקיהו המלך כט לא
ויאמר עתה מלאתם ידיכם כט לא ד
ויאמר לעם לישבי ירושלם לא ד
ויאמר אליו עזריהו הכהן הראש
ויאמר מהחל התרומה לא י
ויאמר יחזקיהו להכין לשכות לא יא
ויאמר לבקשם אליו לב א
ויאמר ליהודה ולירושלם לב יב
ויתפלל את׳ ויאמר לו לב כו
ויאמר ליהודה לעבר את׳ לג יו
ויאמר אל שמן המזמר לד טו
ויאמר ללוים המבינים לה ג
ויאמר המלך לעבדיו לה ה
ויאמר התר שתא לחם עזר׳ ב פג
ויאמר להם זרובבל ד ג
ויאמר לעזרא אנחנו מעלנו י ב
ויאמר אליהם אתם מעלתם י י
ויאמר קול גדול י יב
ויאמר לי המלך נחמ׳ ב ב וב ד וב ו
ויאמר לפני אחזו
והיל שומרון ויאמר ג לג
ויאמר גם אשר הם בונים ג לד
ויאמר יהודה כשל כה הסכל ד ד
ויאמר נועד אל בית האלהים ו י
ויאמר התרשתא להם ז סה
ויאמר נחמיה הוא התרשתא ח ט
ויאמר להם לכו אכלו ח י
ויאמר סמ׳כן אסת׳ א יו
ויאמר המן למלך ג ח
ויאמר המלך להמן ג יא
ויאמר מרדכי להשיב ד יג
ויאמר לה המלך ה ג
ויאמר המלך מהרו ה ה וח ו וז ח
ויאמר המן אף לא הביאה ה יב
ויאמר להכיא את ספר ו א
ויאמר המלך מה נעשה ו ג
ויאמר המלך מי בחצר ו ד
ויאמר המלך יבא ו ה
ויאמר לו המלך ו ו
ויאמר המן בלבו ו ז
ויאמר המן אל המלך ו ז
ויאמר המלך להמן ו י
ויאמר המלך אחשורוש ז ה
ויאמר לאסתר המלכה ז ה

ויאמר הרבונה וגו׳
ויאמר המלך תלוהו עליו ז ט
ויאמר המלך אחשורוש ח ז
ויאמר המלך לאסתר ח יב
ויאמר המלך להעשות כן ט יד
ויאמר י׳ אל השטן מאין תבוא איו׳ א ז
ויאמר י׳ אל השטן א ח
מא יב וב ב וב ג וב ו
ויאמר ערום יצאתי א מא
ויאמר י׳ אל השטן אי מזה תבוא ב ב
ויאמר אליה כדבר ב ז
ויאמר לארם כה כה
ויאמר פרעה סרדת שחת לג כד
ויאמר חשאתי וישר התעיתי לג כו
ויאמר כי ישובון מאון לו ז
ויאמר י׳ אל אליפז מב ז
ויגר לשאול ויאמר לו תהל׳ נב ב
ויאמר להשמידם קט כג
ויאמר ויעמד רוח סערת קו כה
ויורני ויאמר לי משלי ד ד
ויאמר י׳ יען ישע׳ ג יו
ויאמר הנה נעץ וה ו ז
ויאמר לך ואמרת ו ט
ויאמר עד אשר אבא ו יא
ויאמר י׳ אל ישע׳ ז ג
ויאמר אוז לא אשאל ז יב
ויאמר שמעו נא בית דוד ז יג
ויאמר י׳ אלי קח לך ח א
ויאמר י׳ אלי קרא שמו ח ד
ויאמר י׳ כאשר הלך ט ג
ויען ויאמר נפלה כא ט
ויאמר לא תוסיפי כג יב
ויאמר ארני יען כי נגש כט יג
ויאמר אליהם רב שקר לו ד
ויאמר ליהודה וירושלם לו ו
ויאמר אליקים ושבנא לו יא
ויאמר רב שקה האל ארניך לו יב
ויאמר שמעו את דברי לו יג
ויאמר אליהם ישעיהו לו ז
ויאמר אליו כה אמר י׳ לז א
ישעיהו ישאו רבלת לז כא
ויאמר חזקיהו מה אות לז כב
ויאמר אליו מה אמרו ואנשים
ויאמר חזקיהו מארץ לט ג
ויאמר סה ראו בביתך
ויאמר חזקיהו את כל לט ד
ויאמר ישעיהו אל חזקיהו לט ה
ויאמר חזקיהו
ויאמר כי יהיה שלום ואמת לט ח
ויאמר לי קברי אתה מט ג
ויאמר נקל מהיותך לי מט ו
ויאמר אך עמי הוא נג ח
ויאמר י׳ אלי אל תאמר ירמ׳ א ז
ויאמר י׳ אלי הנה נתתי א ט
ויאמר י׳ אלי הישכמת א יב
ויאמר י׳ אלי מצפון א יד
ויאמר י׳ אלי ביומי ג ו
ויאמר י׳ אלי צדקת ג יא
ויאמר י׳ על עזבם ט יג
ויאמר י׳ אלי קרא יא ו
ויאמר י׳ אלי נמצא יא ט
ויאמר י׳ אלי קום יג ו
ויאמר י׳ אלי אל יד יא
ויאמר י׳ אלי שקר יד יד
ויאמר י׳ אלי אם יעמד פו א
ויאמר אל כל העם יט יד
ויאמר אליו ירמיהו כ ג
ויאמר ירמיהו אל חנניה כא ג
ויאמר י׳ אלי מה אתה כח יג
ויאמר אל כל עם יהודה כט יח

ויאמר ירמיה הנביא
כח ה וכח ו וכח טו
ויאמר חנניה לעיני כל העם כח יא
ויאמר ירמיהו היה דבר׳ לב ו
ויאמר אלי קנה נא את שדי לב ח
ויאמר להם ברוך לו יח
ויאמר ירמיהו לו יד
ויאמר היש דבר מאת׳
ויאמר ירמיהו יש
ויאמר בידי מלך בבל תנתן לז יז
ויאמר ירמיהו אל המלך לז יח
ויאמר המלך צדקיהו לח ה
ויאמר עבר מלך לח יב
ויאמר המלך אל ירמיהו לח יד
ויאמר ירמיהו אל צדקיהו לח טו
ויאמר המלך צדקיהו לח יט
ויאמר ירמיהו לא יתנו לח כ
ויאמר צדקיהו אל ירמיהו לח כד
ויאמר אליו׳ אלהיך דבר מ ב
ויאמר גדליהו מ יו
ויאמר אליהם כאו אל גדליהו מא ו
ויאמר אל ישמעאל מא ח
ויאמר אליהם ירמיהו מב ד
ויאמר אליהם כה אמר׳ מב ט
ויאמר עזריהו מג ב
ויאמר ירמיהו אל כל העם מד כ
ויאמר ירמיהו אל כל העם מד כג
ויאמר אעלה אכסה ארץ מו ח
ויאמר ירמיהו אל שרית נא כא
ויאמר אלי בן אדם יחזק׳ ב א וב ג
ו א ו ג ו ד ו ז
ויאמר אלי קום צא נ כא
ויאמר אלי בא הסגר נ כג
ויאמר י׳ ככה יאכלו ד יו
ויאמר אלי ראה נתתי ד טו
ויאמר אלי בן אדם ד יו
ויאמר אלי בן אדם ח ח
וח ו וח ח ויא ב
ויאמר אלי בא וראה ח ט
ויאמר אלי הראית בן אדם ח יב
ויאמר אלי עוד תשוב ח יג
ויאמר אלי הראית בן אדם ח טו וח יו
ויאמר י׳ אליו עבר ט ד
ויאמר אליהם שמאו את הבית ט ז
ויאמר אלי עין בית ישראל ט ח
אמר אל האיש לבוש הבדים
ויאמר בא אל בינות י ב
ויאמר אלי אמר כה אמר׳ יא ה
ויאמר י׳ אלי בן אדם כג לו
ויאמר אלי בן אדם לו ג
ויאמר אלי הנבא לו ד
ויאמר אלי הנבא אל הרוח לו ט
ויאמר אלי בן אדם לו יא
ויאמר אלי זה הקרש מא ד
ויאמר אלי לשכות הצפון מב יג
ויאמר אלי בן אדם מג ז
ויאמר אלי בן אדם כה אמר מג יח
ויאמר אלי׳ סר ב ומר ח
ויאמר אלי זה המקום מו כ
ויאמר אלי אלה בית המכשלים מו כד
ויאמר אלי הראית מו ו
ויאמר אלי הסים האלה מו ח
ויאמר המלך לאשפנז דני׳ א ג
ויאמר שר הסריסים א י
ויאמר דניאל אל המלצר א יא
ויאמר המלך לקרא ב ב
ויאמר להם המלך ב ג
ויאמר אחד קדוש לפלמוני ח יג
ויאמר אלי עד ערב בקר ח יד
ויאמר אלי הבן בן אדם ח יו
ויאמר דבני מודיעך ח יט

ויאמר אלי דניאל ט א
ויאמר אלי אל תירא י יב
ויאמר אל תירא י יט
ויאמר הידעת למה באתי י כ
ויאמר לאיש לבוש הבדים יב ו
ויאמר לך דניאל יב ט
ויאמר׳ אל הושע הוש׳ א ב
ויאמר׳ קרא שמו א ד
ויאמר לו קרא שמו׳ א ו
ויאמר קרא שמו א ט
ויאמר׳ אלי עוד ג א
ויאמר אמרם אך יב פ
ויאמר לעמו יואל ב יז
ויאמר׳ אלי ונו׳
ויאמר ארני הנני שם עמו׳ ז ה
ויאמר אמציה אל עמוס ז יב
ויאמר אל אמציה ז יד
ויאמר׳ אלי לך הנבא ז טו
ויאמר מה אתה רואה עמוס ח ב
ויאמר׳ אלי בא הקץ ח ב
ויאמר הך הכפתור ט א
ויאמר אליהם עברי אנכי יונ׳ א ט
ויאמר אליהם שאיני א יב
ויאמר קראתי מצרה ב ג
ויאמר׳ לדג ב יא
ויאמר בנינוה מטעם המלך ג ז
ויאמר׳ ההיטב ד ד
ויאמר טוב מותי ד ח
ויאמר אלהים אל יונה וגו׳
ויאמר היטב חרה לי ד ט
ויאמר׳ אתה חסת ד י
ויאמר כתוב חזון חבק׳ ב ב
ויאמר חני מלאך׳ חגי א יג
ויאמר חני אם יש ב יג
ויען חני ויאמר ב יד
ויאמר אלי המלאך זכר׳ א ט
ויאמר אלי המלאך הדובר בי א יד
מה אלה ויאמר אלי א יט
ויאמר לאמר א כא
ויאמר אלי למר ב ב
ויאמר אליו רוץ דבר אל הנער ב ח
ויאמר׳ אל השטן ג ב
ויאמר אל העומדים לפניו ג ד
ויאמר אליו ראה ג ד
ויאמר אלי מה אתה רואה ד ב
ויאמר אלי הלא ידעת ד ה
ויען ויאמר אלי לאמר ד ו
ויאמר אלי לאמר ד יג
ויאמר אלה שני בני היצהר ד יד
ויאמר אלי מה אתה רואה ה ב
ויאמר אלי זאת האלה ה ג
ויאמר אלי שא נא ה ה
ויאמר זאת האיפה
ויאמר זאת עינם ה ו
ויאמר זאת הרשעה ה ח
ויען המלאך ויאמר אלי ו ה
ויאמר לכו התהלכו ו ז
ויאמר׳ אלי יא יג ויא טו

Num dicet הֲיֹאמַר

היאמר חמר ליוצרו ישע׳ מה ט

Aut dicat quis אִם־יֹאמַר

יש דבר שיאמר ראה זה קהל׳ א י

Dicet תֹּאמַר

כל אשר תאמר אליך שרה ברא׳ כא יב
מה תאמר נמשך שמו׳ א כ ד
כל אשר תאמר יתן לה אסת׳ ב טו

Dicit תֹּאמַר

כיעיר אפריה תאמר משלי א כא
תאמר ישבת ציון וגו׳
תאמר ירושלם ירמ׳ נא לה
כי תאמר אזכה מלאכ׳ א ד

ויאמר אל יהושפט וגו׳
ויאמר יהושפט
ויאמר יהושפט אל מלך ישראל כב ד
ויאמר אלהם ואלך כב ה
ויאמר יהושפט האין פה נביא כב ו
ויאמר מלך ישראל וגו׳ כב ז
ויאמר יהושפט אל יאמר כב ח
ויאמר מהרה מיכיהו בן ימלה כב ט
ויאמר כה אמר י׳ כב יא
ויאמר מיכיהו חי י׳ כי את כב יד
ויאמר המלך אליו וגו׳
ויאמר אליו עלה והצלח כב טו
ויאמר אליו המלך כב יו
ויאמר ראיתי את כל ישראל וגו׳
ויאמר י׳ לא ארנים לאלה כב יז
ויאמר מלך ישראל אל יהושפט כב יח
ויאמר לכן שמע דבר י׳ כב יט
ויאמר י׳ מי יפתה את אחאב כב כ
ויאמר זה בכה כב כ
ויאמר אני אפתנו כב כא
ויאמר י׳ אליו במה כב כא
ויאמר אצא והייתי רוח וגו׳
ויאמר תפתה כב כב
ויאמר אי זה עבר רוח י׳ כב כד
ויאמר מיכיהו הנך רואה כב כה
ויאמר מלך ישראל קח כב כו
ויאמר מיכיהו אם שוב תשוב
ויאמר שמעו עמים כב כח
ויאמר מלך ישראל אל יהושפט כב כט ל
ויאמר לרכבי המרכבה כב לא
וישלח מלאכי ויאמר אליהם מלכ׳ב א ב
ויאמר אליהם מה זה שבתם א ה
ויאמר אליו א ו
ויאמר אליהו אל אלישע וגו׳
ויאמר אליהו חי י׳ ב ב
ויאמר גם אני ב ג וב ה
ויאמר לו אליהו שב נא פה וגו׳
ויאמר חי י׳ וחי נפשך ב ו
ויאמר אליהו ויהי נא ב ט
ויאמר הקשית לשאול ב י
ויאמר לא תשלחו ב יו
ויעצרו בו עד בוש ויאמר ב יו
ויאמר אליהם הלא אמרתי ב יח
ויאמר קחו לו אנשים ב כ
ויאמר כה אמר י׳ ב כא וג יו
ויאמר אעלה ג ז
ויאמר איזה הדרך נעלה ג ח
ויאמר דרך מדבר אדום ג ח
ויאמר מלך ישראל אהה ג י
ויאמר יהושפט האין פה ג יא
ויאמר פה אלישע בן שפט ג יא
ויאמר יהושפט יש אותו ג יב
ויאמר אלישע אל מלך
ויאמר לו מלך ישראל ג יג
ויאמר אלישע חי י׳ צבאות ג יד
ויאמר רם זה הורב מזרבו ג כו
ויאמר אליה אלישע ד ב
ויאמר לכי שאלי לך כלים ד ג
עד מלי ויאמר אליה ד ו
ויאמר לכי מכרי את השמן ד ז
ויאמר אל נחזי נערו ד יב
ויאמר לו אמר נא ד יג
ויאמר ושה לעשות לה
ויאמר נחזי אבל בן ד יד
ויאמר קרא לה ד טו
ויאמר למקרי הזה ד יו
ויאמר אל אביו ראשי ראשי ד יט
ויאמר אל הנער ד יט
ויאמר מדוע את הולכת ד כג
ויאמר אל נחזי נקרו ד כה
ויאמר איש האלהים הרפה לה ד כז

אמר

ויאמר לנחזי חגור כתנך ד כט
ויאמר קרא את השונמית וגו׳
ויאמר שאי בנך ד לו
ויאמר לנערו שפת הסיר ד לח
ויאמר וקדו קפוז ד מא
ויאמר צק לעם ד מא
ויאמר תן לעם ויאכלו ד מב
ויאמר משרתו מה אתן וגו׳
ויאמר תן לעם ויאכלו ד מג
ויאמר מלך ארם לך בא ה ה
ויאמר האלהים אני להמית ה ז
ויאמר הנה אמרתי ה יא
ויאמר הנה נא ידעתי ה יו
ויאמר חי י׳ אשר עמדתי לפניו ה יו
ויאמר נעמן ולא ה יז
ויאמר לו לך לשלום ה יט
ויאמר נחזי נער אלישע ה כ
לקראתו ויאמר השלום ה כא
ויאמר שלום ה כא
ויאמר נעמן הואל וקח ככרים ה כג
ויאמר אליו אלישע
מאין נחזי ויאמר ה כה
ויאמר אליו לא לבי הלך ה כו
מקום לשבת שם ויאמר לכו ו ב
ויאמר האחד הואל נא וגו׳
ויאמר אני אלך ו ג
ויאמר אהה ארני והוא שאול ו ה
ויאמר איש האלהים ו ו
ויאמר הרם לך ו ז
ויקרא אל עבדיו ויאמר אליהם ו יא
ויאמר אחר מעבדיו ו יב
ויאמר לכו ו יג
ויאמר נגרו אליו אהה ו טו
ויאמר אל תיראו ו יו
ויאמר אליהם אלישע ו יט
ויאמר אלישע י׳ פקח ו כ
ויאמר מלך ישראל ו כא
ויאמר לא תכה ו כב
ויאמר אל יושיבך י׳ ו כג
ויאמר לה המלך מה לך ו כח
ויאמר כה יעשה לי אלהים ו לא
ויאמר הנה זאת הרעה ו לג
ויאמר אלישע שמעו ז א
ויאמר הנכה ראה ז ב
ויאמר אל עבדיו ז יב
ויען אחר מעבדיו ויאמר ז יג
ויאמר דגך ראה ז יט
ויאמר נחזי ארני המלך ח ה
ויאמר המלך אל חואל ח ח
ויאמר בנך בן דודך ח ט
ויאמר אליו אלישע לך ח י
ויאמר חואל מדוע אדני בוכה
ויאמר כי ידעתי ח יב
ויאמר חואל כי מה עבדך וגו׳
ויאמר אלישע הראני י׳ ח יג
ויאמר לו מה אמר לך אלישע
ויאמר אמר לי היה תהיה ח יד
ויאמר לו הגר מחניך ט א
ויאמר דבר לי אליך השר
ונאמר יהוא אל מי מכלנו
ויאמר אליך השר ט ה
ויאמר לו כה אמר י׳ ט ו
ויאמר לו השלום
ויאמר אליהם אתם ידעתם ט יא
ויאמר כזאת יכזבר ט יב
ויאמר יהוא אם יש נפשכם ט טו
ויאמר יהוא שפעת אני רואה
ויאמר יהורם קח רכב ט יז
ויאמר כה אמר המלך השלום
ויאמר יהוא מה לך ט יח
ויאמר כה אמר המלך שלום

אמר

ויאמר יהוא מה לך ולשלום ט יט
ויאמר יהורם אסור ט כא
ויאמר השלום יהיא
ויאמר מה השלום ט כב
ויאמר אל אחזיהו מרמה אחזיה ט כג
ויאמר אל ברקר שלישיו ט כה
ויאמר גם אתו הכהו ט כז
ויאמר מי אתי מי וישקיפו אליו ט לב
ויאמר שפטוה וישם טוה ט לג
ויאמר פקדו נא את הארורה ט לד
ויאמר דבר י׳ הוא אשר דבר ט לו
ראשי בני המלך ויאמר י׳ ח
ויאמר אל כל העם צדיקים י ט
ויאמר מי אתם
ויאמר אתי אחזיהו י יג
ויאמר תפשום חיים י יד
ויאמר אליו היש את לבבך וגו׳
ויאמר יהונדב יש ויש י טו
ויאמר לכה אתי וראה י יו
ויאמר אליהם אחאב עבד י יח
ויאמר יהוא קדשו עצרה י כ
ויאמר לאשר על המלתחה י כב
ויאמר לעבדי הבעל י כג
ויאמר דאש אשר ישלש י כד
ויהיה לרצים ולשלישים י כה
ויאמר י׳ אל יהוא י ל
ויאמר אליהם הוציאו אותה יא טו
ויאמר יה אש אל הכהנים יב ח
ולכהנים ויאמר אליהם יב ח
ויאמר לו אלישע קח קשת יג טו
ויאמר למלך ישראל יג יו
ויאמר פתח החלון קדמה
ויאמר אלישע ירה ויד ויאמר יג יו
ויאמר קח החצים ויקח יג יח
ויאמר למלך ישראל הך יג יח
ויאמר להכות חמש יג יט
ויאמר אליהם רב שקה יח יט
ויאמר ליהודה יח כב
ויאמר אליקם בן חלקיהו יח כו
ויאמר אליהם רב שקה יח כז
ויאמר שמעו דבר המלך יח כח
ויאמר לחם ישעיהו יט ו
ויאמר אליו כה אמר י׳ כ א
ויאמר ישעיהו קחו דבלה כ ז
ויאמר חזקיהו אל ישעיהו כ ח
ויאמר ישעיהו זה לך האות כ ט
ויאמר יחזקיהו נקל לנטל כ י
ויאמר אליו מה אמרו
ויאמר חזקיה כארץ כ יד
ויאמר מה ראו בביתך
ויאמר חזקיהו את כל
ויאמר ישעיהו אל חזקיהו
ויאמר חזקיהו אל ישעיהו
ויאמר הלא אם שלום כ יט
ויאמר חלקיהו החכן הגדול כב ח
ויאמר התיכו עבריך את הכספ כב ט
ויאמר מה הציון הלז כג יז
ויאמר הניחו לו כג יח
ויאמר י׳ גם את יהודה אסיר כג כו
ויאמר לחם אל תיראו כה כד
ויאמר שאול אל נושא כליו ודה א׳ ד
ויאמר י׳ אלהיך לך יא ג
ויאמר דוד כל מכה יבוסי יא ו
ויאמר חלילה לי מאלהי יא יט
ויען ויאמר להם יב יו
ויאמר דוד לכל קהל ישראל יב ב
ויאמר לו י׳ עלה יב ו
ויאמר דוד פרץ האלהים יב יא
ויאמר דוד וישרפו כאש יב יב
ויאמר לו האלהים יב יד
ויאמר להם אתם ראשי טו יב

אמר

ויאמר דוד לשרי הלוים טו יו
ויאמר דוד אל נתן הנבא יו א
ויאמר נתן אל דוד יו ב
ויאמר כי אני י׳ אלהים יו ג
ויאמר דוד אשה חסד יו ב
ויאמר המלך שכנו בירושלם יו ה
ויאמר אם תחזק סנחי ארם יו יב
ויאמר דוד אל יואב כא ב
ויאמר יואב יוסף י׳ כא ג
ויאמר דוד אל האלהים כא ח
ויאמר לו כה אמר י׳ קבל לך כא יא
ויאמר דוד אל גד צר לי מאד כא יג
ויאמר לסלאנך המשחית רב כא טו
ויאמר דוד אל האלהים הלא כא יו
ויאמר דוד אל ארנן כא כב
ויאמר ארנן אל דוד כא כג
ויאמר המלך דוד לארנן כא כד
ויאמר י׳ לשלאך כא כז
ויאמר דוד זה הוא בית י׳ כב א
ויאמר דוד לכנוס את הגרים כב ב
ויאמר דוד שלמה בני כב ה
ויאמר דוד לשלמה בני כב ז
ויאמר שמעוני אחי ועמי כח ב
ויאמר לי שלמה בנך כח ג
ויאמר דוד לשלמה בנו כח ו
ויאמר דוד המלך כח כ
ויאמר דוד ברוך אתה י׳ כט י
ויאמר דוד לכל הקהל כט כ
ויאמר שלמה לכל ישראל ד״ה ב א ב
ויאמר לו שאל מה אתן לך א ז
ויאמר שלמה לאלהים א ח
ויאמר אלהים לשלמה א יא
ויאמר שלמה לבנות בית א יח
ויאמר חורם מלך צור ב י
ויאמר חורם ברוך י׳ ב יא
ויאמר ברוך י׳ ב ד
ויאמר י׳ אל דוד אבי ו ח
ויאמר לו שמעתי את תפלתך ו יב
ויאמר אליהם עוד שלשת ימים י ה
ויאמר אליהם מה אתם נוצצים י ט
ויאמר להם כה אמר י׳ י יב ה
ואמר שמעוני ירבעם וכל י ד
ויאמר ליהודה לדרוש את י׳ י ג
ויאמר יהודה ננהג את העדים יב ו
ויאמר לו שמעוני אסא טו ב
ויאמר אליו כהשעגך יו ז
ויאמר לו כמוני כמוך יח נ
ויאמר יהושפט אל מלך ישראל יח ד
ויאמר אליהם הנלך יח ה
ויאמר יהושפט האין פה נביא יח ז
ויאמר מלך ישראל אל יהושפט
ויאמר יהושפט אל
ויאמר סדר מיכיהו בן ימלה יח ח
ויאמר כה אמר י׳ יח י
ויאמר מיכיהו חי י׳ יח יג
ויאמר המלך אליו מיכה
ויאמר עלו והצליחו יח יב
ויאמר אליו המלך עד כמה יח טו
ויאמר ראיתי את כל ישראל
ויאמר י׳ לא אדונים לאלה יח יו
ויאמר מלך ישראל אל יהושפט יח יו
ויאמר לכן שמעו נא דבר י׳ יח יח
ויאמר י׳ מי יפתה את אחאב יח יט
ויאמר זה אמר כפה יח יט
ויאמר אני אפתנו
ויאמר י׳ אליו במה יח כא
ויאמר אצא והייתי לרוח שקר
ויאמר תפתה גם תוכל יח כב
ויאמר אי זה הדרך עבר רוח י׳ יח כג
ויאמר מיכיהו הנך רואה יח כד

ויאמר מי אנכי אדני י׳ יח ז
ויאמר דוד הכי יש עוד ט א
ויאמר המלך אליו
והאתה ציבא ויאמר עבדך ט ב
ויאמר המלך האפס עוד איש ונו׳
ויאמר ציבא אל המלך ט ג
ויאמר לו המלך איפה הוא
ויאמר ציבא אל המלך ט ד
ויאמר דוד חסד עשה ט ז
ויאמר לו דוד אל תירא ט ז
ושתתו ויאמר מה עבדך ט ח
בקר שאול ויאמר אליו ט ט
ויאמר ציבא אל המלך ט יא
ויאמר דוד חסד עשה י ב
ויאמר המלך שכו בירחו י ה
ויאמר אם תחזק ארם י יא
ויאמר הלא זאת בת שבע יא ג
ויאמר דוד לאוריה רד יא ח
ויאמר דוד אל אוריה הלוא יא י
ויאמר אוריה אל דוד יא יא
ויאמר דוד אל אוריה יא יב
ויאמר המלאך אל דוד יא כג
ויאמר דוד אל המלאך
ויבא אלי ויאמר לי יב א
ויאמר אל נתן חי י׳ יב ה
ויאמר נתן אל דוד אתה האיש יב ז
ויאמר דוד אל נתן ונו׳
ויאמר נתן אל דוד יב יג
ויאמר דוד אל עבדיו יב יט
ויאמר עבדיו אליו יב כא
ויאמר בעוד הילד חי יב כב
ויאמר בחשתי ברבדי יב כה
ויאמר לו סרתע אתה ככה דל ונו׳
ויאמר לו אמנן יג ד
ויאמר לו יהונדב יג ה
ויאמר אמנן אל המלך יג ו
ויאמר אמנן הנשאו כל איש יג כט
ויאמר אמנן אל תמר יג י
ויחזק בה ויאנר לה יג יא
ויאמר לה אמנן קומי לכי יג טו
ויאמר שלחו נא את מעלי יג יו
ויאמר אליה אבשלום אחותי יג כ
ויאמר הנה נא גזזים לעבדך יג כג
ויאמר המלך אל אבשלום יג כה
ויאמר אבשלום ולא ויאמר אבשלום אחיו יג כו
ויאמר לו המלך למה יג כו
ויאמר אל יאמר אדני כל יג לב
ויאמר יונדב אל המלך יג לה
ויבא המלאך ויאמר יג לו
ויקם דוד ויקרע בגדיו ויתפשט כל עבדיו יג לא
ויען יונדב בן שמעה אחי דוד ויאמר יג לב
ויאמר אבשלום ואל יאמר יג לג
ויאמר אל יתן המלך יג לג
ויברח אבשלום וילך אל תלמי בן עמיהוד מלך גשור ויתאבל על בנו כל הימים יג לז
ויברח אבשלום וילך אל גשור ויהי שם שלש שנים יג לח
ותכל נפש המלך לצאת אל אבשלום כי נחם על אמנון כי מת יג לט
ויאמר יואב בן צרויה אל המלך יד א
ויאמר יואב אל המלך יד ב
ויאמר יואב אל תקוע ויקח משם יד ג
ויאמר אליה אמרי אני אמר יד ה
ויאמר המלך אליה לך אמרי אל יואב יד ח
ויאמר המלך אל יואב יד י
ויאמר יואב אל המלך יד יא
ויאמר דוד אל יואב יד יב
ויאמר יואב אל המלך יד יג
ויאמר המלך אל יואב יד יח
ויאמר יואב אל המלך יד יט
ויאמר המלך אל יואב יד כא
ויאמר יואב ויברך יד כב
ויקם יואב וילך גשורה ויבא את אבשלום ירושלם יד כג
ויאמר המלך יסב פניו לביתו ופני המלך לא יראו יד כד
ויאמר אבשלום אל יואב יד כה
ויבא יואב אל המלך ויאמר לו יד כו
ויקרא לאבשלום ויבא אליו ויאמר יד כז
ויאמר אבשלום אל יואב יד כח
ויאמר יואב אל אבשלום יד כט
ויקח אבשלום את שלשת הנערים ואת בת אחת ושמה תמר והיתה אשה יפת מראה טו א
ויאמר אבשלום אל יואב טו ב
ויאמר יואב אל אבשלום טו ג
ויאמר אבשלום אל יואב טו ה
ויאמר אבשלום אל כל איש טו ז
ויאמר אבשלום אל יואב טו ח
ויאמר אבשלום אל יואב טו יא
ויאמר יואב אל אבשלום טו יב
ויאמר אבשלום אל יואב טו יד
ויאמר יואב אל המלך טו טו
ויאמר המלך אל יואב טו טז
ויאמר המלך אל יואב טו יז
ויאמר המלך אל כל עבדיו טו יח
ויאמר המלך אל איתי הגתי טו יט
ויאמר איתי אל המלך טו כא
ויאמר המלך לאיתי טו כב
ויעבר איתי הגתי וכל הטף אשר עמו טו כב
ויאמר המלך אל צדוק טו כה
ויאמר המלך אל צדוק טו כו
ויאמר המלך אל צדוק טו כז
ויאמר המלך אל צדוק טו כח
ויאמר אבשלום אל יואב טו כט
ויאמר אבשלום אל עבדיו הנה חלקת יואב אצלי לו שם שעורים לכו והציתם אתה באש ויצתו עבדי אבשלום את החלקה באש טו ל
ויקם יואב ויבא אל אבשלום בית ויאמר אליו מדוע הציתו עבדיך את החלקה אשר לי באש טו לא
ויאמר אבשלום אל יואב הנה שלחתי אליך לאמר בא הנה ואשלחה אל המלך לאמר למה באתי משור שם טוב לי עוד שם ועתה אראה פני המלך ואם יש בי עון והמיתני טו לב
ויבא יואב אל המלך ויגד לו ויקרא לאבשלום ויבא אל המלך וישתחו לפניו על אפיו ארצה לפני המלך ויישק המלך את אבשלום טו לג
ויאמר המלך אל יואב הנה נא שבתי את דבר הנער ואת פניו לא אראה ושב אבשלום בית ופני המלך לא ראה טו לד
ויאמר אבשלום אל יואב טז א
ויאמר יואב אל אבשלום טז ב
ויאמר אבשלום אל יואב טז ג
ויאמר יואב אל אבשלום טז ד
ויאמר אבשלום אל יואב טז ה
ויאמר יואב אל אבשלום טז ו
ויאמר אבשלום אל יואב טז ז
ויאמר יואב אל אבשלום טז ח
ויאמר אבשלום אל יואב טז ט
ויאמר יואב אל אבשלום טז י
ויאמר אבשלום אל יואב טז יא
ויאמר יואב אל אבשלום טז יב
ויאמר אבשלום אל יואב טז יג
ויאמר יואב אל אבשלום טז יד
ויאמר אבשלום אל יואב טז טו
ויאמר יואב אל אבשלום טז טז
ויאמר אבשלום אל יואב טז יז
ויאמר יואב אל אבשלום טז יח
ויאמר אבשלום אל יואב טז יט
ויאמר יואב אל אבשלום טז כ
ויאמר אבשלום אל יואב טז כא
ויאמר יואב אל אבשלום טז כב
ויאמר אבשלום אל יואב טז כג
ויאמר יואב אל אבשלום טז כד
ויאמר אבשלום אל יואב טז כה
ויאמר יואב אל אבשלום טז כו
ויאמר אבשלום אל יואב טז כז
ויאמר יואב אל אבשלום טז כח
ויאמר אבשלום אל יואב טז כט
ויאמר יואב אל אבשלום טז ל
ויאמר אבשלום אל יואב טז לא
ויאמר יואב אל אבשלום טז לב
ויאמר יואב אל אבשלום טז לג
ויאמר יואב אל אבשלום טז לד
ויאמר יואב אל אבשלום טז לה
ויאמר יואב אל אבשלום טז לו
ויאמר יואב אל אבשלום טז לז
ויאמר יואב אל אבשלום טז לח
ויאמר יואב אל אבשלום טז לט
ויאמר יואב אל אבשלום טז מ
ויאמר יואב אל אבשלום טז מא
ויאמר יואב אל אבשלום טז מב
ויאמר יואב אל אבשלום טז מג
ויאמר יואב אל אבשלום טז מד
ויאמר יואב אל אבשלום טז מה
ויאמר יואב אל אבשלום טז מו
ויאמר יואב אל אבשלום טז מז
ויאמר יואב אל אבשלום טז מח
ויאמר יואב אל אבשלום טז מט
ויאמר יואב אל אבשלום טז נ
ויאמר יואב אל אבשלום טז נא
ויאמר יואב אל אבשלום טז נב
ויאמר יואב אל אבשלום טז נג
ויאמר יואב אל אבשלום טז נד
ויאמר יואב אל אבשלום טז נה
ויאמר יואב אל אבשלום טז נו
ויאמר יואב אל אבשלום טז נז
ויאמר יואב אל אבשלום טז נח
ויאמר יואב אל אבשלום טז נט
ויאמר יואב אל אבשלום טז ס
ויאמר יואב אל אבשלום טז סא
ויאמר יואב אל אבשלום טז סב
ויאמר יואב אל אבשלום טז סג
ויאמר יואב אל אבשלום טז סד
ויאמר יואב אל אבשלום טז סה
ויאמר יואב אל אבשלום טז סו
ויאמר יואב אל אבשלום טז סז
ויאמר יואב אל אבשלום טז סח
ויאמר יואב אל אבשלום טז סט
ויאמר יואב אל אבשלום טז ע
ויאמר יואב אל אבשלום טז עא
ויאמר יואב אל אבשלום טז עב
ויאמר יואב אל אבשלום טז עג
ויאמר יואב אל אבשלום טז עד
ויאמר יואב אל אבשלום טז עה
ויאמר יואב אל אבשלום טז עו
ויאמר יואב אל אבשלום טז עז
ויאמר יואב אל אבשלום טז עח
ויאמר יואב אל אבשלום טז עט
ויאמר יואב אל אבשלום טז פ
ויאמר יואב אל אבשלום טז פא
ויאמר יואב אל אבשלום טז פב
ויאמר יואב אל אבשלום טז פג
ויאמר יואב אל אבשלום טז פד
ויאמר יואב אל אבשלום טז פה
ויאמר יואב אל אבשלום טז פו
ויאמר יואב אל אבשלום טז פז
ויאמר יואב אל אבשלום טז פח
ויאמר יואב אל אבשלום טז פט
ויאמר יואב אל אבשלום טז צ
ויאמר יואב אל אבשלום טז צא
ויאמר יואב אל אבשלום טז צב
ויאמר יואב אל אבשלום טז צג
ויאמר יואב אל אבשלום טז צד
ויאמר יואב אל אבשלום טז צה
ויאמר יואב אל אבשלום טז צו
ויאמר יואב אל אבשלום טז צז
ויאמר יואב אל אבשלום טז צח
ויאמר יואב אל אבשלום טז צט
ויאמר יואב אל אבשלום טז ק
ויאמר יואב אל אבשלום טז קא
ויאמר יואב אל אבשלום טז קב
ויאמר יואב אל אבשלום טז קג
ויאמר יואב אל אבשלום טז קד
ויאמר יואב אל אבשלום טז קה
ויאמר יואב אל אבשלום טז קו
ויאמר יואב אל אבשלום טז קז
ויאמר יואב אל אבשלום טז קח
ויאמר יואב אל אבשלום טז קט
ויאמר יואב אל אבשלום טז קי
ויאמר יואב אל אבשלום טז קיא
ויאמר יואב אל אבשלום טז קיב
ויאמר יואב אל אבשלום טז קיג
ויאמר יואב אל אבשלום טז קיד
ויאמר יואב אל אבשלום טז קטו
ויאמר יואב אל אבשלום טז קטז
ויאמר יואב אל אבשלום טז קיז
ויאמר יואב אל אבשלום טז קיח
ויאמר יואב אל אבשלום טז קיט
ויאמר יואב אל אבשלום טז קכ
ויאמר יואב אל אבשלום טז קכא
ויאמר יואב אל אבשלום טז קכב
ויאמר יואב אל אבשלום טז קכג
ויאמר יואב אל אבשלום טז קכד
ויאמר יואב אל אבשלום טז קכה
ויאמר יואב אל אבשלום טז קכו
ויאמר יואב אל אבשלום טז קכז
ויאמר יואב אל אבשלום טז קכח
ויאמר יואב אל אבשלום טז קכט
ויאמר יואב אל אבשלום טז קל
ויאמר יואב אל אבשלום טז קלא
ויאמר יואב אל אבשלום טז קלב
ויאמר יואב אל אבשלום טז קלג
ויאמר יואב אל אבשלום טז קלד
ויאמר יואב אל אבשלום טז קלה
ויאמר יואב אל אבשלום טז קלו
ויאמר יואב אל אבשלום טז קלז
ויאמר יואב אל אבשלום טז קלח
ויאמר יואב אל אבשלום טז קלט
ויאמר יואב אל אבשלום טז קמ
ויאמר יואב אל אבשלום טז קמא
ויאמר יואב אל אבשלום טז קמב
ויאמר יואב אל אבשלום טז קמג
ויאמר יואב אל אבשלום טז קמד
ויאמר יואב אל אבשלום טז קמה
ויאמר יואב אל אבשלום טז קמו
ויאמר יואב אל אבשלום טז קמז
ויאמר יואב אל אבשלום טז קמח
ויאמר יואב אל אבשלום טז קמט
ויאמר יואב אל אבשלום טז קנ
ויאמר יואב אל אבשלום טז קנא
ויאמר יואב אל אבשלום טז קנב
ויאמר יואב אל אבשלום טז קנג
ויאמר יואב אל אבשלום טז קנד
ויאמר יואב אל אבשלום טז קנה
ויאמר יואב אל אבשלום טז קנו
ויאמר יואב אל אבשלום טז קנז
ויאמר יואב אל אבשלום טז קנח
ויאמר יואב אל אבשלום טז קנט
ויאמר יואב אל אבשלום טז קס
ויאמר יואב אל אבשלום טז קסא
ויאמר יואב אל אבשלום טז קסב
ויאמר יואב אל אבשלום טז קסג
ויאמר יואב אל אבשלום טז קסד
ויאמר יואב אל אבשלום טז קסה
ויאמר יואב אל אבשלום טז קסו
ויאמר יואב אל אבשלום טז קסז
ויאמר יואב אל אבשלום טז קסח
ויאמר יואב אל אבשלום טז קסט
ויאמר יואב אל אבשלום טז קע
ויאמר יואב אל אבשלום טז קעא
ויאמר יואב אל אבשלום טז קעב
ויאמר יואב אל אבשלום טז קעג
ויאמר יואב אל אבשלום טז קעד
ויאמר יואב אל אבשלום טז קעה
ויאמר יואב אל אבשלום טז קעו
ויאמר יואב אל אבשלום טז קעז
ויאמר יואב אל אבשלום טז קעח
ויאמר יואב אל אבשלום טז קעט
ויאמר יואב אל אבשלום טז קפ
ויאמר יואב אל אבשלום טז קפא
ויאמר יואב אל אבשלום טז קפב
ויאמר יואב אל אבשלום טז קפג
ויאמר יואב אל אבשלום טז קפד
ויאמר יואב אל אבשלום טז קפה
ויאמר יואב אל אבשלום טז קפו
ויאמר יואב אל אבשלום טז קפז
ויאמר יואב אל אבשלום טז קפח
ויאמר יואב אל אבשלום טז קפט
ויאמר יואב אל אבשלום טז קצ
ויאמר יואב אל אבשלום טז קצא
ויאמר יואב אל אבשלום טז קצב
ויאמר יואב אל אבשלום טז קצג
ויאמר יואב אל אבשלום טז קצד
ויאמר יואב אל אבשלום טז קצה
ויאמר יואב אל אבשלום טז קצו
ויאמר יואב אל אבשלום טז קצז
ויאמר יואב אל אבשלום טז קצח
ויאמר יואב אל אבשלום טז קצט
ויאמר יואב אל אבשלום טז קצ
ויאמר יואב אל אבשלום טז קצא
ויאמר יואב אל אבשלום טז קצב
ויאמר יואב אל אבשלום טז קצג
ויאמר יואב אל אבשלום טז קצד
ויאמר יואב אל אבשלום טז קצה
ויאמר יואב אל אבשלום טז קצו
ויאמר יואב אל אבשלום טז קצז
ויאמר יואב אל אבשלום טז קצח
ויאמר יואב אל אבשלום טז קצט
ויאמר יואב אל אבשלום טז ר
ויאמר יואב אל אבשלום טז רא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רי
ויאמר יואב אל אבשלום טז ריא
ויאמר יואב אל אבשלום טז ריב
ויאמר יואב אל אבשלום טז ריג
ויאמר יואב אל אבשלום טז ריד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רטו
ויאמר יואב אל אבשלום טז ריז
ויאמר יואב אל אבשלום טז ריח
ויאמר יואב אל אבשלום טז ריט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רכ
ויאמר יואב אל אבשלום טז רכא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רכב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רכג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רכד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רכה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רכו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רכז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רכח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רכט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רל
ויאמר יואב אל אבשלום טז רלא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רלב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רלג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רלד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רלה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רלו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רלז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רלח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רלט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רמ
ויאמר יואב אל אבשלום טז רמא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רמב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רמג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רמד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רמה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רמו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רמז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רמח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רמט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רנ
ויאמר יואב אל אבשלום טז רנא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רנב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רנג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רנד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רנה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רנו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רנז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רנח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רנט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רס
ויאמר יואב אל אבשלום טז רסא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רסב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רסג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רסד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רסה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רסו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רסז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רסח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רסט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רע
ויאמר יואב אל אבשלום טז רעא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רעב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רעג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רעד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רעה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רעו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רעז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רעח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רעט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רפ
ויאמר יואב אל אבשלום טז רפא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רפב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רפג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רפד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רפה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רפו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רפז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רפח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רפט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רצ
ויאמר יואב אל אבשלום טז רצא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רצב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רצג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רצד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רצה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רצו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רצז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רצח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רצט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רק
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקי
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקיא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקיב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקיג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקיד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקטו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקיז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקיח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקיט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקכ
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקכא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקכב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקכג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקכד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקכה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקכו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקכז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקכח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקכט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקל
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקלא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקלב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקלג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקלד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקלה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקלו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקלז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקלח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקלט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקמ
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקמא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקמב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקמג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקמד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקמה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקמו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקמז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקמח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקמט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקנ
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקנא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקנב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקנג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקנד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקנה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקנו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקנז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקנח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקנט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקס
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקסא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקסב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקסג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקסד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקסה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקסו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקסז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקסח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקסט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקע
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקעא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקעב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקעג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקעד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקעה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקעו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקעז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקעח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקעט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקפ
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקפא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקפב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקפג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקפד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקפה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקפו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקפז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקפח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקפט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקצ
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקצא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקצב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקצג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקצד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקצה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקצו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקצז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקצח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקצט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקק
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקי
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקיא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקיב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקיג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקיד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקטו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקיז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקיח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקיט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקכ
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקכא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקכב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקכג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקכד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקכה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקכו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקכז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקכח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקכט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקל
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקלא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקלב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקלג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקלד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקלה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקלו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקלז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקלח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקלט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקמ
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקמא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקמב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקמג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקמד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקמה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקמו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקמז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקמח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקמט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקנ
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקנא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקנב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקנג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקנד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקנה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקנו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקנז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקנח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקנט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקס
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקסא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקסב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקסג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקסד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקסה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקסו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקסז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקסח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקסט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקע
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקעא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקעב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקעג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקעד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקעה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקעו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקעז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקעח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקעט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקפ
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקפא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקפב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקפג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקפד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקפה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקפו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקפז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקפח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקפט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקצ
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקצא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקצב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקצג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקצד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקצה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקצו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקצז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקצח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקצט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקק
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקי
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקיא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקיב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקיג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקיד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקטו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקיז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקיח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקיט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקכ
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקכא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקכב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקכג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקכד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקכה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקכו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקכז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקכח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקכט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקל
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקלא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקלב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקלג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקלד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקלה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקלו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקלז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקלח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקלט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקמ
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקמא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקמב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקמג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקמד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקמה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקמו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקמז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקמח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקמט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקנ
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקנא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקנב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקנג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקנד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקנה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקנו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקנז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקנח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקנט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקס
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקסא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקסב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקסג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקסד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקסה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקסו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקסז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקסח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקסט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקע
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקעא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקעב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקעג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקעד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקעה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקעו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקעז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקעח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקעט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקפ
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקפא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקפב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקפג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקפד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקפה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקפו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקפז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקפח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקפט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקצ
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקצא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקצב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקצג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקצד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקצה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקצו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקצז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקצח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקצט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקק
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקקא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקקב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקקג
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקקד
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקקה
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקקו
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקקז
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקקח
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקקט
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקקי
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקקיא
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקקיב
ויאמר יואב אל אבשלום טז רקקקקיג
ויאמר יואב

ויאמר אנכי אשאל ד ד
ויאמר בקו ביום קנותך ד ה
ויאמר הגואל לא אוכל ד ו
ויאמר הגואל לבעז קנה לך ד ח
ויאמר בעז לזקנים ד ט
ויאמר לה אלקנה אישה שמו א א ז
ויאמר אליה עלי א יד
ויען עלי ויאמר לכי לשלום א יז
ויאמר לה אלקנה אישך א כג
ויאמר אליו האיש ב יז
ויאמר להם למה תעשון ב כג
ויאמר אליו כה אמר יי ב כז
ויקרא יי אל שמואל ויאמר ג ד
ויאמר הנני כי קראת לי
ויאמר לא קראתי ג ה וג ז
ויאמר הנני כי קראת לי ג ח
ויאמר עלי לשמואל ג ט
ויאמר שמואל דבר ג י
ויאמר יי אל שמואל ג יא וז א וז ז
ויאמר שמואל בני ויאמר הנני ג יז
ויאמר מה הדבר אשר דבר ג יז
ויאמר מה קול ההמון ד יד
ויאמר האיש אל עלי וגו'
ויאמר מה היה ד יז
ויאמר נס ישראל ד יז
ויאמר שמואל אל כל בית ז ג
ויאמר שמואל קבצו ז ה
ויאמר שם השאנו יי ז ו
ויאמר יי אל שמואל ח ז
ויאמר שמואל את כל דברי יי ח י
ויאמר זה יהיה משפט המלך ח יא
ויאמר יי אל שמואל וגו'
ויאמר שמואל אל אנשי ח כב
ויאמר קיש אל שאול בנו ט ג
ויאמר לו הנה נא איש אלהים ט ו
ויאמר שאול לנערו ט ז וט י
ויאמר הנה נעבא בדי ט ח
ויאמר הידה נא לי ט יח
ויאמר אנכי הרואה ט יט
ויען שאול ויאמר ט כא
ויאמר שמואל אל שאול ט כד
ויאמר הנה הנשאר ט כה
ויאמר הלא כי משחך יי י א
ויאמר העוד איש בא הנה י כב
ויען איש משם ויאמר י כג
ויאמר דוד שאול אליו י כד
ויאמר לבקש י כו
ויאמר דוד שאול הנידה י כז
ויאמר שאול אל דודו י יד
ויאמר אל בני ישראל י יח
ויאמר יי אל שמואל הנה נא הזא נתבה י כב
ויאמר שמואל אל כל העם י כד
ויאמר אליהם נחש יא ב
ויאמר שאול מה לעם יא ד
ויאמר העם אל שמואל מי יא יב
ויאמר שאול לא יומת איש יא יג
ויאמר שמואל אל העם
יא יד ויב ו ויב כ
ויאמר שמואל אל כל ישראל יב א
ויאמר אליהם עד יי וגו'
ויאמר עוד יב ה
ויאמר שאול הנישו יג ט
ויאמר שמואל מה עשית
ויאמר שאול כי ראיתי יג יא
ויאמר שמואל אל שאול נסכלת יג יג
ויאמר יונתן בן שאול יד א
ויאמר יונתן אל הנער יד ו
ויאמר לו נושא כליו יד ז
ויאמר יהונתן הנה אנחנו יד ח
ויאמר יונתן אל נשא יד יב

ויאמר שאול לעם יד יז
ויאמר שאול לאחיה יד יח
ויאמר שאול אל הכהן יד יט
ויאמר השבע השביע יד כה
ויאמר יונתן עכר אבי יד כט
ויאמר בגרתם יד לא
ויאמר שאול פנו בעם יד לד
ויאמר שאול ערה וגו'
ויאמר הכהן יד לו
ויאמר שאול נשוו הלום יד לח
ויאמר אל כל ישראל יד מ
ויאמר שאול אל יי אלהי ישראל יד מא
ויאמר שאול הפילו ביני יד מב
ויאמר שאול אל יונתן וגו'
ויאמר פעם טעמתי יד מג
ויאמר שאול כה יעשה אלהים יד מד
ויאמר העם אל שאול יד מה
ויאמר שמואל אל שאול טו א ושו כד
ויאמר שאול אל הקני טו ו
ויאמר לו שאול ברוך טו יג
ויאמר שמואל ומה קול טו יד
ויאמר שאול מעמלקי טו טו
ויאמר שמואל אל שאול וגו'
ויאמר לו דבר טו יו
ויאמר שמואל הלא אם קטן טו יו
ויאמר לך ויהרסתה טו יח
ויאמר שאול אל שמואל טו כ ושו כד
ויאמר שמואל החזק לו טו כז
ויאמר אליו שמואל טו כח
ויאמר האשתי טו ל
ויאמר שמואל הנישו וגו'
ויאמר אגג אכן סר טו לב
ויאמר שמואל כאשר שכלה טו לג
ויאמר שמואל איך אלך וגו'
ויאמר יי עגלת בקר תקח יו ב
ויאמר שלום באך יו ד
ויאמר שלום לזבח יו ה
ויאמר אך נער יי משיחו יו ו
ויאמר גם נזה לא בחר יי יו ח ויו ט
ויאמר שמואל אל ישי יו י
ויאמר שמואל אל ישי ותו'
ויאמר שמואל אל ישי יו יא
ויאמר יי קום משחהו יו יב
ויאמר שאול אל עבדיו יו יו
ויען אחד מהנערים ויאמר יו יח
ויאמר שלחה אלי את דוד בנך יו יט
ויאמר להם למה תאשו יו כא
ויאמר הפלשתי אני הרפתי יו כו
ויאמר ישי לדוד בנו יו יו
ויאמר איש ישראל יו כה
ויאמר דוד אל האנשים יו כו
ויאמר לו העם כדבר הזה יו כז
ויאמר למה זה ירדת יו כח
ויאמר דוד מה עשיתי עתה יו כט
ויאמר כדבר הזה יו ל
ויאמר דוד אל שאול יו לב ויו לד
ויו לט
ויאמר שאול אל דוד יו לג וכו כה
ויאמר דוד יי אשר הצילני יו לו
ויאמר שאול אל דוד לך יו לז
ויאמר הפלשתי אל דוד יו מג מה
ויאמר דוד אל הפלשתי יו מה
ויאמר אכנר מי נפשך יו נה
ויאמר המלך שאל אתה יו נו
ויאמר אליו שאול בן מי
ויאמר דוד בן עבדך יו נח
ויאמר נתנו לדוד רבבות יח ח
ויאמר אכה בדוד ובקר יח יא
ויאמר שאול אל דוד יח יו
ויאמר דוד אל שאול יח יח
ויאמר שאול אחננה לו וגו'

ויאמר שאול אל דוד יח כא
ויאמר דוד הנקלה בעיניכם יח כג
ויאמר שאול כה תאמרו יח כה
ויאמר אליו אל יחשא המלך יט ד
ויאמר שאול אל מיכל יט יו
ויאמר איפה שמואל ודוד
ויאמר הנה בנויות יט כג
ויבא ויאמר לפני יהונתן כ ח וכ י
ויאמר לו הלילה לא תמות כ ב
ויאמר ידע ידע אביך וגו'
ויאמר אל ידע כ ג
ויאמר יהונתן אל דוד כ ד
ויאמר דוד אל יהונתן כ ח וכ י
ויאמר יהונתן הלילה לך כ ט
ויאמר יהונתן אל דוד כ יג וכ יב
ויאמר לו יהונתן סור ודש כ יח
ויאמר שאול אל יהונתן בנו כ כו
ויאמר שלחני נא כ כט
ויאמר לו כן נעות המרדו כ ל
ויאמר אל תלמה יומת כ לב
ויאמר לנערו רוץ מצא נא כ לו
ויאמר הלא התני כ לו
ויאמר לו לך הבא העיר כ מ
ויאמר יהונתן לדוד לך לשלום כ מב
ויאמר מרוע אתה לבדך כא א
ויאמר דוד לאחימלך וגו'
ויאמר אלי איש אל ידע כא ב
ויען הכהן את דוד ויאמר כא ד
ויאמר לו כי אם אשה כא ה
ויאמר דוד לאחימלך כא ח
ויאמר הכהן הרב גליית וגו'
ויאמר דוד אין כמוה כא ט
ויאמר אכיש אל עבדיו כא יד
ויאמר אל מלך מואב כב ג
ויאמר נד הנביא אל דוד כב ה
ויאמר שאול לעבדיו כב ז
ויאמר שאול שמע נא בן
אחישוב ויאמר הנני כב יב
ויאמר אליו שאול כב יג
ויאמר המלך מות תמות כב יו
ויאמר המלך לרצים כב יו
ויאמר המלך לדואג כב יח
ויאמר דוד לאביתר כב כב
ויאמר יי אל דוד לך כג ב
ויאמר שאול נכר אתו כג ז
ויאמר אל אביתר הגישה כג ט
ויאמר דוד יי אלהי ישראל כג י
ויאמר יי ירד כג יא
ויאמר הזיסגירו וגו'
ויאמר יי יסגירו כג יב
ויאמר אליו אל תירא כג יו
ויאמר שאול קראם אתם כג כא
ויאמר אליו אל תירא כג כג
ויאמר מי דוד ומי בן ישי כה ו
ויאמר לאנשיו כה יג
ויאמר דוד לאביגיל כה לב
ויאמר ברוך יי כה לג
ויאמר אל אוזיאלך החתי וגו'
ויאמר אבישי כו ו
ויאמר אבישי אל דוד כו ח
ויאמר דוד אל אבישי כו ט
ויאמר דוד חי יי כו י
ויען אבנר ויאמר כו יד
ויאמר דוד אל אבנר כו טו
ויאמר המלך אל עבדיו כו יח
ויאמר דוד קולי אדני כו יז
ויאמר שאול חטאתי כו כא

ויאמר דנה חנית המלך כו כב
ויאמר דוד אל לנו כו א
ויאמר דוד אל אכיש
כז ה וכז ב וכט ח
ויאמר אכיש אל משחתם היום
ויאמר דוד על נגב יהודה כו י
ויאמר אכיש אל דוד כח א וכז ב
ויאמר שאול לעבדיו כח ז
ויאמר קסמי נא לי באוב כח ח
ויאמר את שמואל כח יא
ויאמר לה המלך כח יג
ויאמר לה מה תאר כח יד
ויאמר שמואל אל שאול כח טו
ויאמר שאול צר לי מאד כח טז
ויאמר שמואל ולמה תשאלני כח יו
ולמען ויאמר לא אכל כח כג
ויאמר אכיש אל שרי כט ג
ויקרא אכיש אל דוד ויאמר כט ו
ויען אכיש ויאמר אל דוד כט ט
ויאמר דוד אל אכיתר ל ז
ויאמר לו רדוף ל ח
ויאמר לו דוד לעמי אתדנו
ויאמר נער מצרי אנכי ל יג
ויאמר אליו דוד התורידני ל טו
ויאמר דוד לא תעשון כן אחי ל כג
ויאמר שאול לנישא כליו לא ד
ויאמר לו דוד אי מזה תבא
ויאמר אליו ממחנה שמו ב א ג
ויאמר אליו דוד מה היה הדבר
הגד נא לי ויאמר אשר נס א ד
ויאמר דוד אל הנער המגיד א ה
ויאמר הנער המגיד לו א ו
ויאמר לו מי אתה א ח
ויאמר אלי עמד נא עלי א ט
ויאמר דוד אל הנער א יג
ויאמר בן איש א יג
ויאמר אליו דוד א יד
ויאמר נפל בו א פו
ויאמר אליו דוד א ע
ויאמר ללמד בני יהודה קשת א יח
ויאמר יי אליו עלה
ויאמר דוד אנה אעלה
ויאמר הברונה ב א
ויאמר אליהם ברוכים אתם ב ה
ויאמר אבנר אל יואב וגו'
ויאמר יואב יקמו ב יד
ויאמר האתה זה עשאל
ויאמר אנכי ב כ
ויאמר לו אבנר נסה לך ב כא
ויאמר הלמענת תאכל וחרב ב כו
ויאמר יואב חי האלהים ב כז
ויאמר אל אבנר סרוע באתה ג ז
ויאמר הראש כלב אנכי ג ח
ויאמר טוב אני אכרת ג יג
ויאמר אליו אבנר לך שוב ג יו
ויאמר אבנר אל דוד ג כא
ויאמר מה עשית ג כו
ויאמר נקי אנכי ג כח
ויאמר דוד אל יואב ג לא
ויאמר המלך אל עבדיו ג לז
ויסגן הכאוהו ויאמר להם ד ג
ויאמר יי לך אתה תרעה ה ב
ויאמר לדוד לאמר ה ג
ויאמר דוד ביום ההוא ה ח
ויאמר יי אל דוד ה יט
ויאמר פרץ יי את אויבי ה כ
ויאמר לא העלה ה כא
ויאמר איך יבא אלי ארון יי ו ט
ויאמר דוד אל מיכל לפני יי ו כא
ויאמר המלך אל נתן הנביא ז ב
ויאמר נתן אל המלך ז ג

ויאמר ׳ אל משה פסל לך לד א
ויאמר ׳ אל משה כתב לד כז
ויאמר אם נא מצאתי חן לד ט
ויאמר הנה אנכי כורת ברית לד י
בני ישראל ואמר אליהם לה א
ויאמר משה אל כל עדת לה ד
ויאמר משה אל בני ישראל לה ל
ויאמר משה אל העדה זכר ח ה
ויאמר משה אל אהרן ואל ח לא
ויאמר אל אהרן ט ב
ויאמר משה זה הדבר ט ו
ויאמר משה אל אהרן ט ו
ויאמר משה אל אהרן לאמר י ג
ויאמר אליהם קרבו שאו י ד
ויאמר משה אל אהרן י ו
ויאמר ׳ אל משה יז ב
ויאמר ׳ אל משה אמר כא א
ויאמר ׳ אל משה פקד נמד׳ נ ס
ויאמר ׳ אל משה נשיא ז יא
ויאמר אליהם משה ט ח
ויאמר משה לחובב י כט
ויאמר אליו לא אלך י ל
ויאמר אל נא תעזב אתנו י לא
ויהי בנסע הארון ויאמר משה י לה
ויאמר משה אל ׳ יא יא ויד יג
ויאמר ׳ אל משה אספה יא יו
ויאמר משה שש מאות יא כא
ויאמר ׳ אל משה יא כג
ויאמר לו משה יא כט
ויאמר ׳ פתאום יב ד
ויאמר שמע נא דברי יב ו
ויאמר אהרן אל משה בי אדני יב יא
ויאמר ׳ אל משה ואביה יב יד
ויאמר אליהם עלו זה בנגב יג יז
ויאמר עלה נעלה יג ל
ויאמר ׳ אל משה קד אנה יד יא
ויאמר ׳ סלחתי כדברך יד כ
ויאמר משה למה זה יד מא
ויאמר ׳ אל משה עוד יסרת טו לה
ויאמר משה אל קרח יו ח וט יו
ויאמר אל ׳ אל תפן יו פו
ויאמר משה נואת תדעון יו כח
ויאמר משה אל אהרן יז יא
ויאמר ׳ אל משה העב יז כה
ויאמר ׳ אל אהרן יח א ויח כ
ויאמר להם שמעו נא המורים כ י
ויאמר ׳ אל משה ואל אהרן כ יב
ויאמר אליו ארוש לא תעכר בי כ יח
ויאמר לא תעכר כ כ
ויאמר ׳ אל משה כ כג
ויאמר ׳ אל משה עשרה כא ה
ויאמר ׳ אל משה אל כא לד
ויאמר סואב אל וקני פדרן כב ד
ויאמר אליהם לינו פה כב ח
ויאמר מי האנשים האלה כב ט
ויאמר בלעם אל האלהים כב י
ויאמר אלהים אל בלעם כב יב
ויאמר אל שרי בלק כב יג
ויאמר אל קבו ׳ בלק כב יח
ויאמר לו אם לקרא לך באו כב כ
ויאמר בלעם לאתון כב כח
לעשות לך כה ויאמר לא כב ל
ויאמר אליו מלאך׳ כב לב
ויאמר בלעם אל מלאך ׳ כב לד
ויאמר מלאך ׳ אל בלעם כב לה
ויאמר בלק אל בלעם כב לו
וכן יא וכן כה
ויאמר בלעם אל בלק כב לח
וכן א וכן כט
ויאמר בלעם לבלק כג ג
ויקר אלהים אל בלעם

אמר

ויאמר אליו כג ד
ויאמר שוב אל בלק כג ה וכן יו
ויאמר אליו בלק לכה נא אתי כג יג
ויאמר אל בלק התיצב כג טו
ויאמר לו בלק מה דבר׳ כג יו
ויאמר אל בלק הלא כג כו
ויאמר בלק אל בלעם כג כז וכד י
ויאמר בלעם אל בלק הלא כד יב
ויאמר ׳ אל משה כה ד וכן יב וכו יח
ויאמר משה אל שפטי ישראל כה ה
ויאמר ׳ אל משה ואל אלעזר כו א
ויאמר משה אל בני ישראל ל א
ויאמר אליהם משה לא תו ולב כ
ויאמר אליו׳ הכזן לא כא
ויאמר משה לבני גד לב ו
ויאמר בני גד לב כה
ויאמר משה אליהם לב כט
ויאמר ׳ אלי לאמר א מב
ויאמר ׳ אלי לאמר ב ב וט יג
ויאמר ׳ אלי ב ט וב לא ונ ב וג כו
וה כה וט יג ו יא וה יז
ויאמר אליהם שמע ישראל ה א
אל כל ישראל ויאמר אליהם כט ב
ויאמר אליהם כן מאדה לא ב
ויאמר אליו לעיני כל ישראל לא ז
ויאמר ׳ אל משה לא יד ולא יז
ויאמר חזק ואמץ לא כג
ויאמר אסתירה פני לב כ
ויאמר אליהם שימו לבבכם לב טו
ונרש מפניך אויב
ויאמר השמר לא ד
ויאמר ׳ אליו זאת לד ד
ויאמר ׳ אל יהושע בן נון יהוש א א
ויאמר יהושע אל העם ג ה
ויאמר יהושע אל הכהנים ג ז
ויאמר ׳ אל יהושע ג ז וה ט וו ב וו ו
וה א וח יח ו יח ו
ויאמר יהושע אל בני ישראל ג ט
ויאמר יהושע בזאת תדעון ג י
ויאמר ׳ אל יהושע לאמר ד א
ויאמר להם יהושע ד ה
ויאמר ׳ אל יהושע לאמר ד פו
ויאמר אל בני ישראל לאמר ד כא
ויאמר לא כי אני שר צבא ׳ ה יד
ויאמר לו מה אדני ה יד
ויאמר שר צבא ׳ אל יהושע ה פו
ויאמר אליהם שאו ו ו
ויאמר אל העם ו ז
ויאמר יהושע אל העם הרעו ו יו
ויאמר יהושע אחה ׳ אלהים ז ז
ויאמר יהושע אל עכן ז יט
ויאמר יהושע מה עכרתנו ז כה
ויאמר אליהם יהושע ט ח
ויאמר לעיני ישראל י יב
ויאמר יהושע גלו אבנים י יח
ויאמר יהושע פתוח את פי י כב
ויאמר אל קצני אנשי המלחמה י כד
ויאמר אליהם יהושע את תיראו י כה
ויאמר ׳ אליו אתה זקנת יג א
ויאמר אליו כלב בן יפנה יד ו
ויאמר כלב אשר ידי טו יו
ויאמר לה כלב מה לך טו יח
ויאמר אליהם יהושע יו טו
ויאמר יהושע אל בית יוסף יו יו
ויאמר יהושע אל בני ישראל יח ג
ויאמר אליהם אתם שמרתם כב ג
ויאמר אליהם לאמר כב ה
ויאמר פנחס בן אלעזר כב לא
ויאמר אל הם אני וקנתי כג ב

אמר

ויאמר יהושע אל כל העם כד ב
ויאמר חלילה לנו מעזוב את ׳ כד יו
ויאמר יהושע אל העם כד יט
ויאמר העם אל יהושע כד כא
ויאמר יהושע אל העם כד כב
ויאמר יהושע אל כל כד כו
ויאמר ׳ יהודה יעלה שופט׳ א ב
ויאמר יהודה לשמעון אחיו א ג
ויאמר אדני בוכ א ז
ויאמר כלב אשר יכה א יג
ויאמר לה כלב מה לך א יד
ויאמר אעלה אתכם ב א
ויאמר יען אשר עזבו ב יג
ויאמר דבר סתר לי ונו׳ ג יט
ויאמר הס ג יט
ויאמר אחוד דבר אלהים ג כ
ויאמר אלהים רדפו אחרי ג כח
ויאמר אליה ברק ד ח
ויאמר אליה השקני נא ד יט
ויאמר אליה עמד פתח ד כ
ויאמר להם כה אמר׳ ו ח
ויאמר אליו׳ עמך ו יב
ויאמר אליו נדעון ו יג
ויאמר לך בכחך זה ו יד
ויאמר אליו כי אהיה עמך ו יו
ויאמר אליו אם נא מצאתי ו יו
ויאמר אליו מלאך האלהים ו כ
ויאמר גדעון אהה אדני ו כב
ויאמר לו׳ שלום לך ו כג
ויאמר לו׳ קח את פר השור ו כה
ויאמר איש אל רעהו ו כט
ויאמר יואש לכל אשר ו לא
ויאמר גדעון אל האלהים ו לו ו לט
ויאמר ׳ אל גדעון ז ב
ויאמר ׳ אל גדעון ז ד
ויאמר ׳ אל גדעון ז ה ח
ויאמר אליו׳ קום רד ז ט
ויאמר הנה חלום חלמתי ז יג
ויאמר אין זאת ז יד
ויאמר קומו כי נתן ׳ ז טו
ויאמר אליהם ספני תראו ז ץ
ויאמר אליהם מה עשיתי ח ב
ויאמר לאנשי סכות ח ה
ויאמר שרי סכות ח ו
ויאמר גדעון לכן בתת ׳ ח ז
ויאמר גם לאנשי פנואל ח ט
ויאמר אליהם דנה זכח ח יט
ויאמר אל זכח ואל אלמנע ונו׳
ויאמר כפיך כמוהם ח יח
ויאמר ליתר בכורו ח כ
ויאמר זכח אלמנע ח כא
ויאמר אליהם גדעון ח כו כז
ויאמר להם שמעו אלי ט ז
ויאמר להם הזרים ט טו
ויאמר האשור אל העצים ט טו
ויאמר נעלה בן עכר ט כח
ויאמר לאבימלך רבה צבאך ט כט
ויאמר אל זבול הנה קם ונו׳
ויאמר אליו זכל את צל ט לו
ויאמר הנה עם יורדים ט לו
ויאמר אליו זבול ט לח
ויאמר אל הים אשר עמו ט מח
ויאמר לו שלף ט נד
ויאמר ׳ אל בני ישראל י א
ויאמר כל העם שרי גלעד י יו
ויאמר לו לא התנחל יא ב
ויאמר יפתח לזקני גלעד יא ז
ויאמר יפתח אל זקני גלעד יא ט
ויאמר מלך בני עמון יא יג
ויאמר לו כה אמר יפתח יא טו

אמר

ויאמר לו ישראל יא יט
ויאמר אתה כתי יא לה
ויאמר לכי וישלח אותה יא לח
ויאמר יפתח אליהם יב ב
האפרתי אתה ויאמר לא יב ה
ויאמר סבלת יב ו
ויאמר אליה הנה נא את עקרה יג ג
ויאמר לו הנך הרה יג ג
ויאמר לו האשה ונו׳
ויאמר אני יג יא
ויאמר מנוח עתה יבא נא יג יב
ויאמר מלאך ׳ יג יג
ויאמר מנוח אל מלאך ׳ יג טו וי יו
ויאמר מלאך ׳ אל מנוח יג יו
ויאמר לו מלאך ׳ יג יח
ויאמר מנוח אל אשתו יג כב
ויאמר אשה ראיתי יד ב
ויאמר לו אביו ואמו ונו׳
ויאמר שמשון אל אביו יד ג
ויאמר להם שמשון יד יב
ויאמר להם מה אוכל יאבא יד יד
ויאמר לה הנה לאבי יד יו
ויאמר להם לו לא יד יח
ויאמר אבאה אל אשתי טו א
ויאמר אביה אמר אמרתי טו ב
ויאמר להם שמשון טו ג וטו ז
ויאמר איש יהודה טו י
ויאמר להם כאשר עשו טו יא
ויאמר להם שמשון טו יב
ויאמר שמשון בלחי החמור טו יו
ויאמר אליה שמשון יו ז
ויאמר אליה אם אסר יו יא
ויאמר אליה אם תארני יו יג
ויאמר לה פותה לא עלדת יו יו
ויקן משנתו ויאמר יו כ
ויאמר שמשון אל הנער יו כו
ויאמר שמשון תמות נפשי יו ל
ויאמר לאמר אלף ומאה יו ב
ויאמר לו סיכה מאין תבא
ויאמר אליו לוי אנכי יו פ
ויאמר לו סיכה שבה עמדי יו י
ויאמר סיכה עתה ידעתי יו יג
ויאמר אליהם כזה וכזה יה ד
ויאמר להם הכזן לכו לשלום יה ו
ויאמר אליהם הכזן הזה יה יח
ויאמר את אלהי יה כד
ויאמר אבי הנערה אל התנו יט ד
ויאמר אבי הנערה יט ו ויט ח
ויאמר הנער אל אדניו יט יא
ויאמר אליו אדניו יט יב
ויאמר לנערו לך ונקרבה יט יג
ויאמר האיש הזקן יט יו
ויאמר האיש הזקן שלום לך יט כ
ויאמר אל האיש יט כב
ויאמר אליהם אל אחיו אל תרעו יט כג
ויאמר אליה קומי ונלכה יט כה
ויאמר ׳ יהודה כתחלה כ יח
ויאמר ׳ עלו אליו כ כג
ויאמר ׳ עלו כי מחר כ כה
ויאמר לקחתים ׳ רות ב ד
ויאמר בעז לנערו ב ה
ויאמר בעז אל רות ב ח
ויען בעז ויאמר לה ב יא
ויאמר לה בעז לעת האכל ב יד
ויאמר מי את ותאמר אנכי רות ג ט
ויאמר ברוכה את ליי ג י
ויאמר אל ידע כי באה האשה ג יד
ויאמר הבי המטפחת ג טו
ויאמר סורה שכבה פדה ד א
ויאמר שבו פה ד ב
ויאמר לגאל ד ג

ויאמר יעקב אל לבן שלחני ל כה
ויאמר אליו לבן ל כו
ויאמר אליו אתה ידעת ל כט
ויאמר מה אתן לך ל לא
ויאמר יעקב לא תתן לי ל לא
ויאמר לבן הן לו יהי ל לד
ויאמר י׳ אל יעקב שוב לא נ
ויאמר להן ראה אנכי לא ח
ויאמר אלי מלאך האלהים לא יא
ויאמר שא נא עיניך לא יב
ויאמר לו השמר לך לא כד
ויאמר לבן ליעקב מה עשית לא מ
ויאמר ללבן כי יראתי לא לא
ויען יעקב ויאמר ללבן לא לו
ויען לבן ויאמר אל יעקב לא מג
ויאמר יעקב לאחיו לא מו
ויאמר לבן הגל הזה עד לא מח
ויאמר לבן ליעקב הנה הגל הזה לא נא
ויאמר יעקב כאשר ראם לב ב
ויאמר אם יבא עשו לב ח
ויאמר יעקב אלהי אבי אברהם לב ט
ויאמר אל עבדיו עברו לפני לב י
ויאמר שלחתי כי עלה השחר
ויאמר לא אשלחך לב כו
ויאמר אליו מה שמך
ויאמר יעקב לב כז
ויאמר לא יעקב יאמר עוד לב כח
ויאמר הנידה נא שמך
ויאמר למה זה לב כט
ויאמר מי אלה לך לג ה
ויאמר מי לך כל המחנה לג ח
ויאמר למצא חן לג ח
ויאמר עשו יש לי רב לג ט
ויאמר יעקב אל נא אם נא לג י
ויאמר נסיעה ונלכה לג יב
ויאמר אליו אדני ידע לג יג
ויאמר עשו אציגה נא לג טו
ויאמר למה זה לג טו
ויאמר שכם אל חמור לד ד
ויאמר שכם אל אביה לד יא
ויאמר יעקב אל שמעון לד ל
ויאמר אלהים אל יעקב קום עלה בית אל לה א
ויאמר יעקב אל ביתו לה ב
ויאמר לו אלהים שמך יעקב לה י
ויאמר לו אלהים אני אל שדי לה יא
ויאמר אליהם שמעו נא לו ו
ויאמר הנה חלמתי החלום לו ט
ויאמר לו מה החלום הזה לו י
ויאמר ישראל אל יוסף הנני
ויאמר לו הנני
ויאמר לו לך נא ראה לו יד
ויאמר את אחי אנכי מבקש לו טו
ויאמר האיש נסעו מזה לו יז
ויאמר לא נכנו נפש לו כא
ויאמר אליהם ראובן לו כב
ויאמר יהודה אל אחיו לו כו
ויבית ויאמר כתנת בני לו לג
ויאמר כי ארד אל בני לו לה
ויאמר יהודה לאמנן לח ח
ויאמר תמורה לתמר כלתו לח יא
ויאמר הבה נא אביאה לח יז
ויאמר אנכי אשלח לח יז
ויאמר מה הערבון לח יח
ויאמר לא מצאתיה לח כב
ויאמר יהודה תקח לה לח כג
ויאמר יהודה הוציאוה לח כד
ויאמר צדקה ממני לח כו
ויאמר אל אשת אחיכי לח ח
ויאמר אליהם יוסף הלואה מ ח
ויאמר לו בחלום והנה נשן מ ט
ויאמר לו יוסף זה פתרונו מ יב

ויאמר אליו יוסף אף אני בחלומי מ יו
ויען יוסף ויאמר זה פתרונו מ יח
ויאמר פרעה אל יוסף מא טו
ויאמר יוסף אל פרעה מא כה
ויאמר פרעה אל עבדיו מא לח
ויאמר פרעה אל יוסף אחרי הודיע אלהים אתך מא לט ומא מא
ויאמר פרעה אל יוסף אפי פרעה מא מד
ויאמר פרעה לכל מצרים מא נה
ויאמר יעקב לבניו למה תתראו מב א
ויאמר הנה שמעתי כי יש שבר מב ב
ויאמר אליהם מאין באתם מב ז
ויאמר אליהם מרגלים אתם מב ט
ויאמר אליהם לא כי ערות מב יב
ויאמר אליהם לאמר הוא מב יד
ויאמר אליהם יוסף מב יח
ויאמר ראובן אל אביו לאמר מב לז
ויאמר אל אחיו השב כספי מב כח
ויאמר אליו האיש אדני הארץ מב לג
ויאמר אליהם יעקב אביהם מב לו
ויאמר ראובן אל אביו מב לז
ויאמר לא ירד בני עמכם מב לח
ויאמר אליהם אביהם שובו מג ב
ויאמר אליו יהודה לאמר מג ג
ויאמר ישראל למה הרעתם לי מג ו
ויאמר יהודה אל ישראל מג ח
ויאמר אליהם ישראל אביהם מג יא
ויאשר לאשר על ביתו מג יו
ויאמר שלום לכם אל תיראו מג כג
ויאמר השלום אביכם הזקן מג כז
ויאמר המזה אמרתם הקטן מג כט
ויאמר שימו לחם מג לא
ויאמר גם עתה כדבריכם מד ו
ויאמר להם יוסף מה המעשה מד טו
ויאמר יהודה מה נאמר לאדני מד יו
ויאמר הלה לה לי מעשת אשת כזב יו
ויאמר כי אדני מד יח
ויאמר אכינו שכו שברו לנו מד כה
ויאמר עבדך אבי אלינו מד כז
ויאמר יוסף אל אחיו אני יוסף מה ג
ויאמר יוסף אל אחיו גשו נא מה ד
ויאמר אני יוסף אחיכם מה ד
ויאמר פרעה אל יוסף אמר מה יו
ויאמר אלהם אל תרגזו מה נד
ויאמר ישראל רב עוד מה כח
ויאמר אלהים לישראל במראות
ויאמר יעקב יעקב ויאמר הנני מו ב
ויאמר אנכי האל אלהי אביך מו ג
ויאמר ישראל אל יוסף מו ל
ויאמר יוסף אל אחיו מו לא
ויאמר אבי ואחי ואצנם מו א
ויאמר פרעה אל אחיו מו ג
ויאמר פרעה אל יוסף לאמר מו ח
ויאמר פרעה אל יעקב מו ח
ויאמר יעקב אל פרעה מו ט
ויאמר יוסף חמו מקניכם מו יו
ויאמר יוסף אל העם מו כג
ויאמר לו אם נא מצאתי חן מו כט
ויאשר השבעה לי מז לא
ויאמר ליוסף הנה אביך חולה מח א
ויאמר הנה בנך יוסף נא מח ב
ויאמר יעקב אל יוסף מח ג
ויאמר אלי הנני מפרך מח ד
ויאמר מי אלה לך מח ח
ויאמר יוסף אל אביו בני הם וגו׳
ויאמר ישראל אל יוסף מח יא ופתה כא
ויאמר יוסף אל אביו לא כן אבי מח יח
ויאמר ידעתי בני ידעתי מח יט
ויאמר ישראל אל יוסף מח כא
ויאמר האספו ואגידה לכם מט א
ויאמר אליהם אני נאסף מט כט

ויאמר פרעה עלה וקבור נ ו
ויאמר אביל כבד זה נ יא
ויאמר אליהם יוסף אל תיראו נ יט
ויאמר יוסף אל אחיו אנכי נ כא
ויאמר אל עמו שמו׳ א ט
ויאמר מלך מצרים למילדת א טו
ויאמר בילדכן את העבריות א יט
ויאמר להן פרעה עשיתן א יט
ויאמר לרשע למה תכה רעך ב יג
ויאמר כי שמך לאיש
ויאמר אכן נודע הדבר ב יד
ויאמר מדוע מהרתן בא ב יח
ויאמר אל בנותיו ואיו ב כ
ויאמר משה אסור נא ואראה ג ג
ויאמר משה משה
ויאמר הנני ג ד
ויאמר אל תקרב הלום ג ה
ויאמר אנכי אלהי אביך ג ו
ויאמר י׳ ראה ראיתי ג ז
ויאמר משה אל האלהים ג יא וג יג
ויאמר כי אהיה עמך ג יב
ויאמר אלה תאמר לבני ישראל ג יד
ויאמר עוד אלהים ג טו
ויאמר והן לא יאמינו לי ד א
ויאמר אליו י׳ מזה זנו׳
ויאמר מטה ד ב
ויאשר השליכהו ארצה ד ג
ויאמר י׳ אל משה ד ד ורי יט
ור כא וז א וז א וז יד וח א
וח יב וח יו וט א וט יג וט כב
וי א וי יב וי כא ויא א ויא ט
ויר טו ויר כ ויז ד וז כח וין ה
וין יד וטו ט וש י וש כא ובר יב
ול לד ולב ט
ויאמר י׳ לו עוד ד ו
ויאמר השב ידך אל חיקך ד ז
ויאמר משה אל י׳ בי אדני ד י
ויאמר י׳ אליו ד יא
ויאמר בי אדני שלח נא ד יג
ויאשר הלא אהרן אחיך ד יד
ויאמר לו אלכה נא ונו׳
ויאמר יתרו ד יח
ויאמר י׳ אל אהרן ד כז
ויאמר פרעה מי י׳ ה ב
ויאמר אליהם מלך מצרים ה ד
ויאמר פרעה הן רבים עתה ה ה
ויאמר נרפים ה יו
ויאמר י׳ אל משה עתה תראה ו א
ויאמר אליו אני י׳ ו ב
ויאמר משה לפני י׳ ו ל
ויאמר י׳ אל משה ראה ז א
ויאמר י׳ אל משה ואל אהרן ז ח
ויאמר י׳ אל משה כבד ז יד
ויאמר י׳ אל משה בא ח א
וט א וי א
ויאמר י׳ אל משה אמר אל אהרן ח א
ויאמר י׳ אל משה אמר ח ב וח יו
ויאמר התעתיו אל י׳ ח ד
ויאמר משה לפרעה התפאר ח ה
ויאשר לפחר ויאמר כדברך ח ו
ויאמר י׳ אל משה השכם ח כ וט יג
ויאמר לכו זבחו לאלהיכם ח כא
ויאמר משה לא נכון ח כו
ויאמר פרעה אנכי אשלח ח כז
ויאמר משה הנה אנכי יוצא ח כח
ויאמר י׳ אל משה ואל אהרן ט ח
ויאמר י׳ אל משה נטה ט כב וי יב
וי כא
ויאמר אליהם חטאתי הפעם ט כו
ויאמר אליו משה כצאתי ט כט

ויאמר אלהם לכו עבדו י ח
ויאמר משה בנערינו י ט
ויאמר אלהם יהי כן י׳ עמכם י י
ויאמר הפאתי לי׳ אלהיכם י יו
ויאמר לכו עבדו את י׳ י כר
ויאשר משה גם אתה תתן י כה
ויאמר לו פרעה לך מעלי י כח
ויאמר משה כן דברת י כט
ויאמר י׳ אל משה עוד יא א
ויאמר משה כה אמר י׳ יא ד
ויאמר י׳ אל משה לא יא ט
ויאמר י׳ אל משה האל יב א
ויאמר אליהם משכו יב כא
ויאמר קחו צאו יב לא
ויאמר י׳ אל משה האחרן יב מג
ויאמר משה אל העם יג ג
ויאמר משה אל העם אל תיראו יד יג
ויאמר י׳ אל משה מה תצעק יד טו
ויאמר מצרים אנוסה יד כה
ושובר אם שמע השבע טו כו
ויאמר משה ואהרן יו ו
ויאמר משה בחת י׳ לכם יו ח
ויאמר משה אל אהרן אמור יו ט
ויאמר משה אלהים ואא יו שו
ויאמר משה אליהם איש יו יט
ויאמר אליהם הוא הדבר יו כג
ויאמר משה אכלוהו היום יו כה
ויאמר משה זה הדבר יו לב
ויאמר משה אל אהרן קח יו לג
ונשתת ויאמר להם יו ב
ויאמר למה זה העליתנו יו ג
ויאמר י׳ אל משה עבור יו ה
ויאמר משה אל יהושע יו ט
ויאמר י׳ אל משה כתוב זאת יו יד
ויאמר כי יד על כסא יו יו
ויאמר אל משה אני התנך יח ו
ויאמר יתרו ברוך י׳ יח י
ויאמר מה הדבר הזה יח יד
ויאמר משה לחותנו יח טו
ויאמר דתן משה אליו יח יו
ויאמר י׳ אל משה הנה אנכי בא יט ט
ויאמר י׳ אל משה לך אל העם יט י
ויאמר אל העם הז ונכינם יט טו
ויאמר י׳ אל משה רד יט כא
ויאמר משה אל י׳ יט כג
ויאמר אליו לך רד יט כד
וירד משה אל העם ויאמר אליהם יט כה
ויאמר משה אל העם אל תיראו כ כ
ויאמר י׳ אל משה כה תאמר כ כב
ויאמר הנה דם הברית כד ח
ויאמר י׳ אל משה עלה כד יב
ויאמר י׳ אל משה קח לך ל לד
ויאמר י׳ אל משה לאמר לא יב
ויאמר אליהם אחרן לב ב
ויאמר למה י׳ לב יא
ויאמר אל משה קול מלחמה לב יז
ויאמר אין קול ענות גבורה לב יח
ויאמר משה אל אהרן לב כא
ויאמר אהרן אל יחר אף לב כב
ויאמר מי לי׳ אלי לב כו
ויאמר להם כה אמר י׳ לב כז
ויאמר משה מלאו ידכם לב כט
ויאמר משה אל העם לב ל
ויאמר י׳ אל משה לב לג ולג יו
ויאמר י׳ אל משה אמר לג ה
ויאמר משה אל י׳ ראה לג יב
ויאמר אליו אם אין פניך לג טו
ויאמר י׳ אל משה גם לג יז
ויאמר אני אעביר כל טובי לג יט
ויאמר לא תוכל לראות לג כ
ויאמר י׳ הנה מקום אתי לג כא

ויאמר

ויאמר הצילני כי אלי אתה מו יו
השוע ויאמר הנני נח ט
ויאמר הוי המרבה חנכ׳ כ ו
Et dixit ויאמר
ויאמר ברוך אברם ברא׳ יד יט
ויאמר אדני אלהים כמה טו ח
ויאמר הגר שפחת שרי יו ח
ויאמר אדני אם נא מצאתי יח ג
ויש אברהם ויאמר יח כג
ויק אברהם ויאמר יח כז
עוד לדבר אליו ויאמר יח כט
ויאמר אל נא אחי תרעו יט ז
ויאמר הגי נם צדיק כ ד
ויאמר ׳ אלהי אדני אברהם כד יב
ויאמר עבד אברהם אנכי כד לד
ויאמר הלא אצלת לי כז לו
והנה ׳ נצב עליו ויאמר כח יג
ויאמר מה נורא המקום כח יז
ויאמר נקבה שכרך עלי ל כח
ויאמר הילדים אשר ונתן לא ה
וישב אל אחיו ויאמר לז ל
ויאמר אלהים ינהך בני מו כט
ויאמר אנכי אעשה מו ל
ויאמר קרם נא אלי מח ט
ויברך את יוסף ויאמר מח טו
ויירא משה ויאמר שמו׳ ב יד
וישב משה אל ׳ ויאמר ה כב
ויאמר הנ לי׳ סתר לב ה
וישב משה אל ׳ ויאמר לב לא
ויש אל משה ויאמר לב יד
ויאמר פני ילכו לג יד
ויאמר הראני נא את כבודך לג יח
ויד למשה ויאמר נשא׳ יא מ
ויאמר אדני משה כלאם יא כח
ויד ישראל נדר לי׳ ויאמר כא ב
וישא משלו ויאמר כג ז וכג יח
וכד נ וכד טו וכד כ ולד כא
וכד כג
ויק ויאמר הלא כג יב
ויאמר ׳ מ אחי כא׳ דבר לג ב
זאת לי׳ תורה ויאמר לג ז
עקן את יהושע ויאמר יהוש׳ ז כ
ויאמר אנכי אשב שופט׳ ו יח
ויאמר אחי בני אמי הם ז יט
ופתח נדר לי׳ ויאמר יא ל
ויעתר משה אל ׳ ויאמר ח ח
ויקרא אל ׳ ויאמר טו יח
ויקרא שמשון אל ׳ ויאמר טז כח
האשה הנרצחה ויאמר כ ד
על הקרים ויאמר רות ב ו
ויאמר ׳ הוא הטוב שמו׳ א ב יח
ויאמר קר הנה עזרני ׳ ז יב
על עכדי שאול ויאמר כב ט
את הלך את הסולך ויאמר כב יד
הסלך את אבנר ויאמר שמו׳ ב ג לה
ויק אתי את הסולך ויאמר טו כא
ויאמר אדני הסלך עבדי יט כו
ויק יואב ויאמר ב כ
ויאמר ׳ סלע ב כה
ויתאזר דוד ויאמר כג טו
וישבע הסלך ויאמר מלכ׳ א א כט
ויאמר ׳ אלהי ישראל ח כג
ויקרא אליה ויאמר יז י ויז יא
ויקרא אל ׳ ויאמר יז כ ויז כא
ויש אליהו הגביא ויאמר יח לו
ויאמר אליה התשבי מלכ׳ ב א ח
ויכה את המים ויאמר ב יד
ויתפלל אלישע אל ׳ ויאמר ו יז
את איש האלהים ויאמר ז ב ו יט
דרך על פנין ויאמר יג יד

ויאמר חזקיהו לפני ׳ ויאמר יט טו
ויתאו דוד ויאמר יא יו
ויאמר ׳ אלהי ישראל לה ב ו יד
אל ׳ אלהיו ויאמר י יד
ויאמר ׳ אלהי אבותינו כ ו
ויק השמן את ׳ ויאמר אין׳ א ז
ואו ט וכ ב וכ ד
ומלאך בא אל איוב ויאמר א יד
הה בא ויאמר א יו ו יו ח יח
ויק איוב ויאמר ג א ו א וט א
יב א וי א ול א וכא א
וכג א וכו א
ויק אליפז התימני ויאמר ד א וטו א
וכב א
ויק בלדד השוחי ויאמר ח א ויח א
וכח א
ויק צופר הנעמתי ויאמר יא א וכ א
חוסף איוב שאת משלו ויאמר כו א
וכט א
ויק אליהוא בן ברכאל הבוזי ויאמר לב ו
ויק אליהוא ויאמר לד א ולה א
ויסף אליהוא ויאמר לז א
מן הסערה ויאמר לח א ומ א
ויק ׳ את איוב ויאמר מ א
ויק איוב ויאמר מ ב ומב א
ויאמר ארחמך ׳ חזקי תהל׳ יח ב
ויאמר אנה ׳ זכר נא ישע׳ לה ג
ויקרא ויאמר דני׳ ח יו
וידבר עמי ויאמר ט כב
ויאמר ׳ מציון ישאג עמו׳ א ב
ויקרא ויאמר עוד יונ׳ ג ד
ויתפלל אל ׳ ויאמר ד ב
בן הדרסים ויאמר זכר׳ א ז
ויק מלאך ׳ ויאמר א יב
Et dixit ויאמר
ויאמר אלהים יהי אור בראש׳ א ג
ויאמר אלהים יהי רקיע א ו
ויאמר אלהים יקוו המים א ט
ויאמר אלהים יהי מארת א יד
ויאמר אלהים ישרצו המים א כ
ויאמר אלהים תוצא הארץ א כד
ויאמר אלהים נעשה אדם א כו
ויאמר להם אלהים פרו א כח
ויאמר אלהים הנה נתתי א כט
ויאמר ׳ אלהים לא טוב היות ב יח
ויאמר האדם את השם ב כג
ויאמר אל האשה אף כי אמר ג א
ויאמר הנחש אל האשה ג ד
ויאמר לו איכה ג ט
ויאמר את קולך שמעתי ג י
ויאמר מי הניד לך ג יא
ויאמר האדם האשה ג יב
ויאמר ׳ אלהים ג יג
ויאמר ׳ אלהים אל הנחש ג יד
ויאמר ׳ אלהים הן אדם ג כב
ויאמר ׳ אל קין למה חרה לך ד ו
ויאמר קין אל הבל אחיו ד ח
ויאמר ׳ אל קין ונו׳
ויאמר לא ידעתי ד ט
ויאמר מה עשית ד י
ויאמר קין אל ׳ ד יג
ויאמר לי׳ לכן כל הורג קין ד יה
ויאמר למך לנשיו ד כג
ויאמר ׳ לא ידין רוחי באדם ו ג
ויאמר ׳ אמחה את האדם ו ז
ויאמר אלהים לנח ו יג
ויאמר ׳ אל לבו ח כא
ויאמר להם פרו ורבו ט א
ויאמר אלהים אל נח ט ח

ויאמר אלהים זאת אות ט יב
ויאמר אלהים אל נח ט יו
ויאמר אהרן כנען ט כה
ויאמר ברוך ׳ אלהי שם ט כו
ויאמר ׳ הן עם אחד יא ו
ויאמר ׳ אל אברם לך לך יב א
ויאמר לזרעך אתן יב ז
ויאמר אל שרי אשתו יב יא
ויאמר מה זאת עשית לי יב יח
ויאמר אברם אל לוט יג ח
ויאמר סלך סדום אל אברם יד כא
ויאמר אברם אל סלך סדום יד כב
ויאמר אברם אדני ׳ טו ב
ויאמר אברם הן לי טו ג
ויאמר הבט נא השמימה וגו׳
ויאמר לו כה יהיה זרעך טו ה
ויאמר אליו אני ׳ אשר טו ז
ויאמר אליו קחה לי טו ט
ויאמר לאברם ידע תדע טו יג
ויאמר אברם אל שרי טז ב
ויאמר לה מלאך ׳ טז ט ויו י ויז יא
וירא ׳ אל אברם ויאמר אליו יו א
ויאמר אלהים אל אברהם יו ט
ויאמר אלהים אל אברהם שרי יו טו
ויאמר אברהם אל האלהים יו יח
ויאמר אלהים אבל שרה יו יט
ויאמר מהרי שלש כאים יח ו
ויאמר הנה בהרל יח ט
ויאמר שוב אשוב אליך יח י
ויאמר ׳ אל אברהם למה זה יח יג
ויאמר לא כי צחקת יח טו
ויאמר ׳ ועקת סדום יח כ
ויאמר ׳ אם אמצא בסדום יח כו
ויאמר לא אשחית אם אמצא יח כח
ויאמר לא אעשה בעבור יח כט
ויאמר אל נא יחר לאדני וגו׳
ויאמר לא אעשה אם יח ל
ויאמר הנה נא הואלתי לדבר וגו׳
ויאמר לא אשחית בעבור יח לא
ויאמר אל נא יחר לאדני וגו׳
ויאמר לא אשחית יח לב
ויאמר הנה נא אדני יט ב
ויאמר קומו צאו יט יד
ויאמר השלט על נפשך יט יו
ויאמר לוט אל ׳ם יט יח
ויאמר אליו הנה נשאתי פניך יט כא
ויאמר אברהם אל שרה אשתו כ ב
ויאמר לו הנך מת על האשה כ ג
ויאמר אליו האלהים בחלום כ ו
לאברהם ויאמר לו כ ט
ויאמר אבימלך אל אברהם כ י
ויאמר אברהם כי אמרתי כ יא
ויאמר אבימלך הנה ארצי כ טו
ויאמר אלהים אל אברהם כא יב
ויאמר לה מה לך הגר כא יו
ויאמר אבימלך לו ויכל כא כב
ויאמר אברהם אנכי אשבע כא כד
ויאמר אבימלך לא ידעתי כא כו
ויאמר אבימלך אל אברהם כא כט
ויאמר כי את שבע כבשת כא ל
ויאמר אליו אברהם כב א
ויאמר הנני כב ב
ויאמר קח נא את בנך כב ב
ויאמר אברהם אל נעריו כב ה
ויאמר יצחק אל אברהם אבין
ויאמר אבי
ויאמר הנני בני
ויאמר הנה האש כב ז
ויאמר אברהם אלהים יראה כב ח
ויאמר אברהם אברהם

ויאמר הנני כב יא
ויאמר אל תשלח ידך כב יב
ויאמר בי נשבעתי נאם ׳ כב טז
ויאמר אברהם אל עבדו כד ב
ויאמר אליו העבד אולי לא כד ה
ויאמר אליו אברהם השמר לך כד ו
ויאמר הנמאני נא מעט מים כד יז
ויאמר בת מי את כד כג
ויאמר בחוך ׳ אלהי אדני כד מ
ויאמר בא ברוך ׳ כד מא
ויאמר לא אוכל
ויאמר דבר כד לג
ויאמר אלי ׳ אשר התהלכתי כד מ
ויאמר שלחני לאדני כד נו
ויאמר אחות ואמה כד נה
ויאמר אליהם אל תאחרו אותי כד נו
ויאמר העבד הזה אדני כד סה
ויאמר ׳ לה שני גוים כה כג
ויאמר עשו אל יעקב כה ל
ויאמר יעקב סברה כיום כה לא
ויאמר עשו הנה אנכי הולך כה לב
ויאמר יעקב השבעה לי כה לג
ויאמר אל תרד מצרימה כו ב
ויאמר אותותי היאכי יראו כו ז
ויאמר אליו יצחק כי כו ט
ויאמר אך הנה אשתך היא כו ט
ויאמר אבימלך מה זאת עשית כו י
ויאמר אבימלך אל יצחק לך כו יו
ויאמר כי עתה הרחיב ׳ לנו כו כב
ויאמר אנכי אלהי אברהם כו כד
ויאמר אליהם יצחק מדוע כו כז
ויאמר אליו בני
ויאמר אליו הנני כו א
ויאמר הנה נא זקנתי כו ב
ויאמר יעקב אל רבקה אמו כו יא
ויאמר אבי ויאמר הנני כו יח
ויאמר יעקב אל אביו כו יט
ויאמר יצחק אל בנו וגו׳
ויאמר כי הקרה כו כ
ויאמר יצחק אל יעקב כו כא
ויאמר הקול קול יעקב כו כב
ויאמר אתה זה בני עשו כו כד
ויאמר אני כו כה
ויאמר הגישה לי ואכלה כו כה
ויאמר אליו יצחק אביו כו כו
ויאמר ראה ריח בני כו כז
ויאמר לאביו יקום אבי כו לא
ויאמר לו יצחק אביו
מי אתה ויאמר אני בנך כו לב
ויאמר מי אפוא הוא הצד צד כו לג
ויאמר לאביו ברכני גם אני כו לד
ויאמר בא אחיך במרמה כו לה
ויאמר הכי קרא שמו כו לו
ויק יצחק ויאמר לעשו כו לז
ויאמר עשו אל אביו כו לח
ויק יצחק אביו ויאמר אליו כו לט
ויאמר עשו בלבו יקרבו ימי כו מא
ויאמר לו לא תקח אשה כח א
ויאמר אכן יש ׳ כח יו
ויאמר יעקב אל אביו כח ד
ויאמר להם הידעתם את לבן כט ה
ויאמר להם השלום לו כט ו
ויאמר הן עוד היום גדול כט ז
ויאמר לו לבן אך עצמי כט יד
ויאמר לבן ליעקב הכי אחי כט טו
ויאמר אעבדך שבע שנים כט יח
ויאמר לבן שוב תתי אתה לך כט יט
ויאמר יעקב אל לבן הבה את כט כא
ויאמר אל לבן מה זאת כט כה
ויאמר לבן לא יעשה כן כט כו
ויאמר התתות אלהים אנכי ל ב

אמרו נאל׳ עבדו מח כ
אמרו לבת ציון סב יא
אמרו התשב וחזק לך ירמ׳ מו יד
אמרו איכה נשבר מטה עז מח יז
אמרו גלגלה בבל נ כ
אמרו לאחיכם עמי הוש׳ ב ג
אמרו אליו כל תשא עון יד ג

Et dicite וְאָמְרוּ

ואמרו הושיעני ה״ה א יז לח
ואמרו ותקנו שופר ירמ׳ ד ה
קראו מלאו ואמרו ד ה
ואמרו חושע׳ לא ב ז
ואמרו מורה ישראל יקבצנו לא י
ואמרו האספו עמ׳ נ ט

Dic אִמְרִי

אמרי נא אחותי את בראׄ יב יג
אמרי לי אחי הוא כ יג
אמרי נא לשלמה מל׳ א ב יז
לכי אמרי לירבעם יד ז
אמרי לערי יהודה ישע׳ מ ט
אמרי מה נהיתה ירמ׳ מח יז

Dicam אֹמְרָה

אשר אמר אליה בראׄ כר יד
אשר אמר אליך מו ב
מה אמר אליהם שמו׳ נ יג
כי אדני מה אומר יהוש׳ ז ח
וה״ה אשר אמר אליך נעׄ
כל אשר אומר אליך שופט׳ ז ד
את אשר אמר אליך שמו׳ א יז נ
אם אמר אמר לנער כ כא
ואם כה אמר לכלם כ כב
את אשר אומר אליך כח ח
אומר אל אלוה איע׳ י ב
אם ארקב לא אמר לך תחל׳ נ יב
אמר לי׳ מוסף צא ב
אמר אלי אל תעלני קב כה
אמר לאפוף תני ישע׳ מג ו

Et dicam וְאֹמְרָה

ואמר לכם אין הקר יחזק׳ יג טו

Et dixi וְאָמַר

ואמר לה זה חסדך בראׄ כ יג
ואמר אל אדני אלי לא תלך כר לט
ואמר׳ אלהי אדני אברהם כר מב
ואמר אליה השקיני נאׄ כר מה
ואמר בת מי את כר מז
ואמר הנני לא יא
ואמר אל הזדשמים מא כד
ואמר אך טרף טרף מר כח
ואמר אעלה אתכם שמו׳ ג יז
ואמר אליך שלח את בני ד כג
ואמר אל הם למי וזהב לב כד
ואמר לבני ישראל ויק׳ יז יד
ואמר לכם אתם תישנו כ כד
ואמר אליכם בעת ההיא דבר׳ א ט
ואמר אליכם באתם א כ
ואמר אל כם לא תערצון א כט
ואתפלל אל׳ ואמר ט כו
ואמר לא אמר בריתי שופט׳ ב א
ואמר קחת ירדו פלשתים שמו׳ א יג יב
ואמר לא אשלח ידי כר יא
ואמר לו תנה לי מל׳ א כא ו
ואמר אליה ביום האחר מל׳ ב ו כט
ואמר אנא׳ נחמ׳ א ה
ואמר למלך ב ג וב ה
ואראה ואקום ואמר ד ה
ואמר אל הזדרים ד יד
ואמר לא טוב הדבר ה ט
ואמר להם לא יפתחו ז ג
ואמר עם קבי אגוע איע׳ כט יח
ואמר עד פתי תבוא לח יא
ואמר בי יתן לי תחל׳ נה ז

אמר

ואמר חלות היא עז יא
ואמר עם תעי לבב הם צה י
ואמר אך תשך ישופני קלט יא
ואמר אוי לי כי נדמתי ישע׳ ו ה
ואמר עד מתי אדני ישע׳ ו יא
ואמר רחי לי כד יז
ואמר לך עבדי אתדה מא ט
ואמר אחה״ יהׄ א ו
ואשר בקל שקר א יא
ואמר סיר נפוח א יג
ואמר אזרני עשותך ג ז
ואמר אני תקראי לי ג יט
ואמר אתה״ יהׄ ד י
ואמר אמן יא ה
ואמר אהה״ אלהים והנה יד יג
ואמר תאנים כד ג
ואמר אלהים שתו יין לה ה
ואמר אבר נצחי איכ׳ ג יח
ואמר אהה אדני״ יחזק׳ ד יד ויא יג
ואמר אהה אדני״ ט ח
ואמר לך בדמיך חיי יז ו
ואמר לך בדמיך חיי יז ו
ואמר אליהם כ ז
ואמר לשפך חמתי כ ח וכ יג וכ כא
ואמר אל בניהם במרמר כ יח
ואמר אליהם מה הבמה כ כט
ואמר אהה אדני״ כא ה
ואמר לבלה נאפים כג מג
ואמר אליהם דבר״ יחזק׳ כד כ
ואמר אדני״ אתה ידעת לז ג
ואמר אל״ה הוש׳ נ ג
ואמר אדני״ חדל עמו׳ ז ה
ואמר כליב קץ ח ב
ואמר שמעו נא מיכ׳ ג א
ואמר מה אלה אדני זכר׳ א ט
ואמר אל המלאך הדובר בי ב ב
ואמר מה אלה באים לעשות ב ד
ואמר אנה אתה הולך ב ו
ואמר ישיבו אנוף ג ח
ואמר ראיתי והנה ד ב
ואען ואמר אל המלאך ד ד
ואמר לא אדוני ד ה
ואען ואמר אליו ד יא
ואען שנית ואמר ד יב
ואמר לא אדוני ד יג
מה אתה רואה ואמר ה ב
ואמר מה הוא ה ו
ואמר אל המלאך ה׳ וו ד
ואמר לא ארעה אתכם יא ט
ואמר אליהם אם טוב יא יב

Idem וְאוֹמַר

ואומר למלך נחמ׳ ב ו
ואומר אלהם ב יז
ואומר להם אלהי ב כ

Dicam אֹמְרָה

אמרה לאל סלעי תהל׳ מב י

Et dicam וְאֹמְרָה

ואמרה אליו אחי בראׄ מו לא

Et dixi וְאָמְרָה

ואמרה לכם אני״ אלהיכם שופט׳ ו י
ואמרה אליהם אתם קדש עזר׳ ח כח
ואמרה אלהי בשתי ט ו
ואמרה להם נחמ׳ ה ז וה ח
ואמרה ככה יעקר האלהים ה יג
ואמרת האיש כמוני יברח ו יא
ואמרה וישרדו הלשכות יג ט
ואמרה סדוץ נעוזב יג יא
ואמרה להם מה הדבר הרע יג יז
ואמרה ויכורו הרלתות
ואמרה אשר לא יג יט
ואעידה בהם ואמרה יג כא

אמר

ואמרה ללוים יג כב
ואתודה ואמרה דני׳ ט ד
ואמרה אל העמר לנגדי י יז
ואמרה ידבר ארני י יט
ואמרה ארני מה אותיר יב ח

Dices תֹּאמַר

ולא תאמר אני העשרתי ברא׳ יד כג
כה תאמר לבני ישראל שמו׳ נ יד
כה תאמר אל בני ישראל נ טז
כה תאמר לבית יעקב יט נ
כה תאמר אל בני ישראל כ כב
ואליהם תאמר ויק׳ יז ח
אל בני ישראל תאמר כ ב
כי תאמר אליו שאזו בזקן בסר׳ יא יב
ואל העם תאמר יא יח
וכל אשר תאמר אליו אעשה כב יז
כי תאמר בלבבך דבר׳ ז יז
אל תאמר בלבבך מ ד
וכי תאמר בלבבך יח כא
בנכר תאמר וגו
ובערב תאמר כח סו
אפוא פן אשר תאמר שופט׳ ט לח
איך תאמר אהבתיך יז טו
פתי לא תאמר לעם שמו׳ ב ב כו
ועתה כה תאמר לעבדי לדוד ז ח
כה תאמר אל יואב יא כה
וכל אשר תאמר מל׳ ב י ה
כה תאמר לעבדי לדוד ה״ה א יז ז
כה תאמר לעם ה״ה ב י י
כה תאמר אליהם י י
כי תאמר מה יסכן לך איע׳ לה נ
אף כי תאמר לא תשורנו לה יד
אל תאמר לרעך לך ושוב משלי ג כח
אל תאמר אשלמה רע כ כב
כי תאמר הן לא ידענו זה כר יב
אל תאמר כאשר עשה לי כר כט
ואל תאמר לפני המלאך קהל׳ ה ה
אל תאמר מה היה ז י
אשר תאמר אין לי בהם חפץ יב א
צא תאמר אלי ישע׳ ל כב
וכי תאמר אלי לז ז
למה תאמר יעקב מ כז
פן תאמר עצבי עשם מח ה
פן תאמר הנה ידעתין מח ז
אל תאמר נער אנכי ירמ׳ א ז
ואל העם הזה תאמר כא ה
כה תאמר אל הגביא כג לז
תאמר לאמר כט כג
תאמר כה אמר״ לז כט
כה תאמר אליו מח ד
האמר תאמר אליהם אני יחזק׳ כה ט
כה תאמר אליהם כה אמר לג כז

Dices תֹּאמְרִי

ככל אשר תאמר מא ה ו

Et dixisti וַתֹּאמְרִי

ותאמר אל עבדיך בראׄ מד כא
ותאמר אל עבדיך מד כג
ותאמר אלי טוב הדבר מל׳ א ב מב
ותאמר ברב רכבי מל׳ ב י יט כג
ותאמר להם לבואו נחמ׳ ט טו
ותאמר זך לקחני איע׳ יא ד
כי השפילו ותאמר גוה כב כט
ותאמר שויתי עזר על גבור תחל׳ פט כ
ותאמר שובו בני אדם צ ג
ותאמר ברב רכבי ישע׳ לו כד
ותאמר אל אני יחזק׳ כח ב

Dices תֹּאמְרִי

כל אשר תאמרי רות ג ה
כל אשר תאמרי אעשה לך ג יא
מה תאמרי כי יפקד ירמ׳ יג כ
וכי תאמרי בלבבך יג כא

אמר

אך תאמרי לא נטמאתי ירמ׳ ב כג

Et dixisti וַתֹּאמְרִי

ותאמרי לעולם אהיה גברת ישע׳ מז ז
ותאמרי בלבך מז י
ותאמרי לא אעבור ירמ׳ ב כ
ותאמרי נואש ב כה
ותאמרי כי נקיתי ב לה

Dicet יֹאמַר

אם כה יאמר
ואם כה יאמר בראׄ לא ח
אשר יאמר לכם תעשו מא נה
הידע נדע כי יאמר מג ז
כאשר יאמר אליכם שמו׳ ח כו
ואם אמר יאמר העבד כא ה
אשר יאמר כי הנאוד כב ח
ונבזיתה יאמר במד׳ י לו
אשר יאמר״ אלהינו דבר׳ ה כו
והיה כי יאמר אלך מז יו
יאמר נא אדונו עברך לפניך שא יז יו
אם כה יאמר טוב שלום שא כ ז
כאשר יאמר משל הקדמוני כר יד
ויאבר אל יאמר אדני שמו׳ ב יז לב
ואם כה יאמר לא התאחז בך מז כו
ומי יאמר פרוע י י
האמר אמן כן יאמר״ מל׳ א א לו
אל יאמר המלך כן כב ח
אשר יאמר״ כב יד
אל יאמר המלך כן ה״ה ב יח ז
את אשר יאמר אלהי יח יג
אשר יאמר הני אסת׳ ב טו
ומי יאמר אליו מה תעשה איע׳ ט יב
ואגיעה מה יאמר לי כג ה
כי לשלג יאמר הוא ארץ לז ו
ברד שופר יאמר האות לט כה
אקום יאמר״ תהל׳ יב ו
מן יאמר אויבי יכלתיו יג ה
יאמר נא ישראל קדה ב
יאמר נא ישראל קכד א
מי יאמר זכיתי לבי משלי׳ כ ט
רע רע יאמר הקונה כ יד
אכול ושתה יאמר לך כג ז
ומי יאמר לו מה תעשה קהל׳ ח ד
אם יאמר החפס לדעת ח יו
רב זבדיכם יאמר״ ישע׳ א יא
ונוכחה יאמר״ א יח
אשר יאמר העם הזה קשר ח יג
כי יאמר הלא שרי י ח
כי יאמר מעשה לעושהו כט יו
לא יאמר שוע לב ה
עתה אקום יאמר״ לג י
ובל יאמר שכן חליתי לג כד
יאמר אלהיכם ם א
ואשוה יאמר קדוש ם כה
ולאוזיו יאמר חזק מא ו
יאמר״ חנישו עצמותיכם
יאמר מלך יעקב מא כא
זה יאמר לי אבי מד ה
ולא יאמר הלא שקר בימיני מד כ
ואל יאמר בן הנכר נו ג
ואל יאמר הסרס נו ד
ולא אוליך יאמר״ סו ט
אשר יאמר משאא״ ירמ׳ כג לג
בכל אשר יאמר״ מב כ
ותיאש יאמר אבדתי הוש׳ ב כג
יאמר נבזה אני יואל ג י
יאמר ברוך״ זכר׳ יא ה
יאמר אלהי יג ט

Et dicet וְיֹאמַר

ויאמר השלום מל׳ ב ט יו
ויאמר אדם אך פרי תהל׳ נח יב
ויאמר האוז ישע׳ מד יו

מעזו חום לאמר	כג	ד	
לאמר קרא נא זה	כט	יא	
לאמר קרא נא זה ואמר	כט	יב	
לאמר זה הדרך לכו בו	ל	כא	
לאמר הצל׳ יצילנו	לו	טו	
לאמר׳ יצילנו	לו	יח	
לאמר לא תעזחו	לו	כא	
תרהקח סלך כוש לאמר	לו	ט	
וישלח סלאכים אל			
חזקיהו לאמר	לו	ט	
אל חזקיהו סלך יהודה לאמר	לו	י	
לאמר לא תנתן	לו	י	
חזקיהו אל׳ לאמר	לו	טו	
אל חזקיהו לאמר	לו	כא	
אל׳ ישעיהו לאמר	לז	ד	
לאמר הצו טרפתי	מד	יט	
לאמר לאסורים צאו	סט	ט	
לאמר הכדל ברזלי	נו	ג	
ויהי דבר׳ אלי׳ לאמר ירם׳ א ד			
נא יא נב א נג ח נז א ויח ה			
ולב כו			
לאמר מה אתה רומז	א	יג	
לאמר כה אמר׳	ב	ב	
לאמר זק ישלח	ג	א	
לאמר שלום יהיה לכם	ד	י	
והשמיעוה ביהודה לאמר	ה	כא	
על נקלה לאמר	ו	יד	וח יא
אל ירמיהו מאת׳ לאמר	ז	א	
יא א ויח א נכו א ול א			
ולד יב אלו א			
אל דברי השקר לאמר	ז	ד	
צוותי אותם לאמר	ז	כח	
לאמר מה עשיתי	ח	ו	
לאמר שמעו נקולי	יא	ד	
וכחצות ירושלם לאמר	יא	ו	
השכם והקד לאמר	יא	ז	
לכן כה אמר׳ לאמר לא	יא	כא	
ויהי דבר׳ אלי שנית לאמר	יג	ג	
מאת׳ לאמר	יח	א	
לאמר כה אמר׳	יח	יא	
לאמר ילוד לך בן	כ	טו	
בן מעשיה הכהן לאמר	כא	א	
בשמי שקר לאמר	כג	כח	
לאמר מה משא׳	כג	לב	
ואל כל ישבי ירושלם לאמר	כה	ב	
לאמר שבו נא	כה	ח	
הדבר הזה מאת׳ לאמר	כו	א	
לאמר מות תמות וגו׳			
לאמר בשלה יהודה	כז	ח	
ואל כל העם לאמר	כח	יא	
אל כל קהל העם לאמר	כו	יו	
אל כל עם יהודה לאמר	כו	יח	
אמרים אליכם לאמר	כו	ח	
ככל הדברים האלה לאמר	כו	יא	
האמרים אליכם לאמר	כו	יג	
דברתי לאמר	כו	טו	
הנבאים לכם לאמר	כו	טו	
זכל העם לאמר	כח	א	
אל הנביה לאמר	כח	יג	
לאמר כה אמר׳	כח	יא	
צואר ירמיה הנביא לאמר	כח	יב	
סלך בבל בבלה לאמר	כט	ג	
לאמר ישיסך׳	כט	כא	
האמר לאמר	כט	כג	
אלהי ישראל לאמר	כט	כד	
ואל הכהנים לאמר	כט	כד	
לאמר ארכה היא	כט	כז	
אל ירמיהו לאמר	כט	כח	
לאמר כה אמר׳	כט	ל	
כי אמר׳ אלהי ישראל לאמר	ל	ב	
לאמר דע את׳	לא	לד	

אתה נבא לאמר	לב	ג	
היה דבר׳ אלי לאמר	לב	ו	
לאמר קנה לך את שדי	לב	ז	
לעיניהם לאמר	לב	יג	
אל ברוך בן נריה לאמ	לב	יד	
אדני׳ לאמר	לב	כה	
בחצר המטרה לאמר	לג	א	
ויהי דבר׳ אל ירם לאמר			
כו ולה יב			
מה העם הזה דברו לאמ	לג	כד	
ועל כל עריה לאמר	לד	א	
מבית עבדים לאמר	לד	יג	
סלך יהודה לאמר	לה	א	
צוה עלינו לאמר	לה	ו	
השכם ושלוח לאמר	לה	טו	
ויצוה ירמיהו את ברוך ומר	לו	ה	
בן כושי לאמר	לו	יד	
ואל ברוך שאלו לאמ	לו	יז	
המגלה ושאת לאמר	לו	כט	
פני ירמיהו לאמר	לו	לו	
מדוע כתבת עליה לאמ	לו	כט	
אל ירמיהו הנביא לאמ	לו	ול ו	
נפשותיכם לאמר	לז	ט	
את ירמיהו הנביא פתר	לז	יג	
לאמר לא יבא סלכבל	לז	יט	
אל כל העם לאמ	לח	א	
וידבר אל המלך לאמר	לח	ח	
לאמר קח בידיסודי	לח	י	
אל ירמיהו בסתר לאמר	לח	יו	
רב שבזים לזמר	לט	יא	
בחצר המטרה לאמר	לט	טו	
הלך ואמות וגו׳ לאמר	לט	יז	
ולאנשיהם לאמר	מ	ט	
במצפה לאמר	מ	טו	
לאמר לא כי אני מצרים	מב	יד	
לאמר התפלל עדנו אל׳	מב	כ	
לאמר לא תבוי מצרים	מג	ב	
בתחפנחס לאמר	מג	ח	
ובארץ פתרוס לאמר	מד	א	
השכם ושלח לאמר	מד	ד	
בפתרוס לאמר	מד	טו	
הנשים את דבר לאמר	מד	כ	
אלהי ישראל לאמר	מד	כה	
לאמר עשה נעשה	מד	כה	
סלך יהודה לאמר	מה	א	
אל סלך יהודה לאמר	מט	לד	
ויהי דבר׳ אלי לאמר יחזק׳ נ	פו		
וז א ו ויא יד ויב א ויב יו			
ויב כג ויב כו ויג א ויד א ויד יא			
ושו א ויו א זיח א ויח א וכ ב			
וכא א יכא ו וכא יג וכא כג וכב א			
וכב יו וכב כג וכב א וכד פו וכה			
א וכו א וכח א וכח יא וכח כ			
ול א ולו א ולג כג ולד א ולו יו			
ולו טו ולח א			
קול נדול לאמר	פ	א	
פש׳ב דבר לאמר	פ	יא	
לאמר קח איש מביעות לגלגל׳	ו		
אלי נבקר לאמר	יב	זח	
לאמר יאמרו הימים	יב	כב	
לאמר שלום ואין שלום	יג	ז	
המושל עליך ישפל לאמר	יו	מד	
לאמר אמות יאכלו בסר	יח	ב	
לאמר אני׳ אלהיכם	כ	ה	
בעשור לחדש לאמר	כר	א	
היה אלי לאמר	כר	כ	
היה דבר׳ אלי לאמר	כו	א	
היה דבר׳ אלי לאמר כש א וכש יו			
אסרתם לאמר	לג	ו	
לאמר הכתה העיר	לג	כא	
איש את אחיו לאמר	לג	ל	

אל הרי ישראל לאמר	לה	יב	
בני עמך לאמר	לו	יח	
צויתם לאמר לא תנבאו עמו	ב	יב	
מארץ מצרים לאמר	נ	א	
לאמר קשר עליך עמוס	ז	י	
לאמר מתי יעבר החדש	ח	ה	
בן אמתי לאמר	יונ	א	א
אל יונה שנית לאמר	נ		א
ונחוליו לאמר	נ		ז
ועל׳ ישעינו לאמר	מיכ	נ	יא
הכהן הנזול לאמר	חני	א	א
כה אמר׳ צבאות לאמר	א		ב
ביד חני הנביא לאמר	א		נ
לעם לאמר	א		יג
ביד חני הנביא לאמר	ב		א
שאירית העם לאמר	ב		ב
ביד חני הנביא לאמר	ב		י
את הכהנים תורה לאמר	ב		יא
בעשרים וארבעה להדש לאמר	ב		כ
פחת יהודה לאמר	ב		כא
בן עדו הנביא לאמר	זכר׳	א	א
לאמר כה אמר׳	א		ד
בן עדו הנביא לאמר	א		ז
הדבר בי קרא לאמר	א		יד
עוד קרא לאמר	א		יו
ויאמר לאמר	ב		ד
אל הנער הלז לאמר	ב		ד
העמדים לפניו לאמר	נ		ד
מלאך׳ ביהושע לאמר	נ		ו
הדיבר בי לאמר	ד		ד
אל זרובבל לאמר	ד		ז
ויאמר אלי לאמר	ד		ו
דבר׳ אלי לאמר	ד		יא
ויאמר אלי׳ לאמר הלוא	ד		יג
וידבר אלי לאמר	ו		ח
ויהי דבר׳ אלי לאמר	ו		ט
ואמרת אל׳ לאמר	ו		יב
צבאות לאמר	ו		יב
לאמר אל הכהנים וגו׳			
ואל הנביאים לאמר	ו		נ
צבאות אלי לאמר	ו		ד
ואל הכהנים לאמר	ז		ה
אל זכריה לאמר	ז		ה
כה אמר׳ צבאות לאמר	ז		ט
צבאות לאמר	ח	א	יח
אחת אל אחת לאמר	ח		כא
לאמר נלכה עפכם	ח		כג
Et dicere וְלֵאמֹר			
ולאמר עליו לאמר	דה	ב	לב יו
ולאמר לירושלם תנחמו ישע׳	סר		כח
ולאמר לציון עמי אתה	נא		יו
Dicere me אֲמֹרִי			
עד יום אמרי אליכם	יהוש׳	ו	י
אם אמרי אשכחתיך	איו	ט	פ
In dicere me בְּאָמְרִי			
באמרי לרשע פות תמות יחזק׳	נ		יו
באמרי לרשע	לג		ח
באמרי לצדיק	לג		יג
Et in dicere me וּבְאָמְרִי			
ובאמרי לרשע יחזק׳ לג	יד		
Dicere te אָמְרֵךְ			
יען אמרך את שני יחזק׳ לה			י
Dicere te אָמְרֵךְ			
על אסוך לא תטאתי ירם׳ ב	לה		
יען אמרך האח יחז׳ כה			נ
Dicere vos אָמְרָכֶם			
יען אמרכם ירם׳ כג	לו		
In dicere vos בְּאָמְרָכֶם			
באמרכם שלחן׳ מלאכ׳ א ז	יב		
באמרכם כל עשה רע	ב		יו

In dicere eos בְּאָמְרָם			
באמרם אלי כל היום תהל׳ סב			יא
באמרם המלך אושורוש אסת׳ א			יו
באמרם אליו יום ויום	נ		ד
Dic, dicito אֱמֹר			
אמר אל אות ך	בראש׳	סה	יו
לכן אמר לבני ישראל	שמו׳	ז	ו
אמר אל אהרן נשוא	ה	ח	יו
אמר אל כל עדת בני ישראל	יו		ט
אמר אל בני ישראל	לג		ה
אמר אל הכהנים ויקר׳	כא		א
אמר אליהם לדורותיהם	כב		נ
אמור אליהם זה אני	במד׳	יד	כח
אמר אל אלעזר בן אהרן	יו		ב
לכן אמר הנני נתן לו	כה		יב
ויאמר׳ אלי אמר להם	דבר׳	א	סב
לך אמר להם שובו לכם	ה		ל
אמר נא שנלה׳	שופט׳	יב	ו
אמר לנער ויעבר לפנינו	שמו׳	א	ט
אמור אל רחבעם	מל׳כ	א	יב
אמר לאדניך	יח		ה
אמור לאדניך	יח	יא	ויח יד
עלה אמר אל אחאב	יט		סר
לך אמר לו	מל׳כ	ב	ח
אמר אל רחבעם	דה׳ב	יא	נ
אמר לנפשי	תהל׳	לה	נ
אמר לחכמה אחותי את	משלי	ז	ד
אמר למלך ולנביאיו	ירם׳	נ	יו
אמר נא אל איש יהודה		יח	יא
אמר כה אמר׳	יחזק׳	יא	ה
לכן אמר אליהם	יא	יו	ויא יו
	יב כג ויב כה		
אמר אליהם כה אמר	יב		ז
אמר אני מומתיכם	יב		יא
אמור אל שחי התהל	יג		א
אמר אל בית ישראל	יד		ה
אמר כה אמר אדני׳	יו		ט
אמור נא לבית המרי וגו׳			
אמור הנה בא	יז		יב
אמר אל בני ישראל כה אמר׳	כ		ל
ויאמר אלי אמר	כא		ה
אמר ויען ואמר חזהו	כא		יד
אמר לה את ארץ	כב		כד
אמר לבית ישראל	כד		כא
אמור לנגד אור	כה		ב
אמר אל פרעה	לא		ב
אמור אל בית ישראל כן	לג		יא
אמור אליהם חי אני	לג		יא
אמר אל בני עמך	לג		יב
אמור אליהם כה אמר	לג		כה
אמור לבית ישראל כדה	לג		כב
אמר נא אל ורובבל	חני	ב	ב
אמור אל ורובבל פחת יהודה	כ		כא
אמר אל כל עם הארץ	זכר׳	ז	ה
Et dic וְאֱמֹר			
ואמר לה השלום לך	מל׳כ	ב	כג
ואמר אוה אל כל תקבות יחזק׳	ו		יא
Dicite אִמְרוּ			
אמרו נא אל יואב קרב	שמו׳	ב	כ
אמרו אדני המלך	מל׳כ	א	כ
אמרו נא אל חזקיהו	מל׳כ	ב	יח
אמרו לאיש אשר שלח		כב	
אמרו לאיש אשר שלח	דה׳	ב	לד
אמרו בלבבכם	תהל׳	ד	ה
אמרו לאלהים מה נורא		סו	נ
אמרו בגוים׳ מלך		צו	
אמרו צדיק כי טוב	ישע׳	נ	
אמרו לנחרתי לכ		לה	ד
אמרו אל חזקיהו		לז	ד

ויגידו עכרי שאול לו לאמר יח כו
ויגר יהונתן לדוד לאמר יט ב
מיכל אשתו לאמר יט יא
לרצות את דוד לאמר יט טו
ויגר לשאול לאמר יט יז
אנחנו בשם יי לאמר כ מב
בכוזלות לאמר כא יא
ויגר לדוד לאמר כב א
וישאל דוד בי׳ לאמר כב ב
הנבעתה לאמר כב כ וכו א
ומלאך בא אל שאול לאמר כג כה
ויקרא אחרי שאול לאמר כד ח
את דברי אדם לאמר כה ט
נער אחד מהנערים לאמר כה יד
לאמר דוד שלחנו אליך כה מ
אוזי יאבד לאמר כו ו
ואל אבנר בן נר לאמר כו יד
לאמר לך עכור אלהים כו יש
להביא נת לאמר ונו׳
מן יגידו עלינו לאמר כו יא
ויאמן אכיש בדוד לאמר כו יב
וישבע לה שאול בי׳ לאמר כח י
לאמר למה רמיתני כח יב
יקנו לו בסדולות לאמר כט ה
וישאל דוד בי׳ לאמר ל ח
לקבי יהודה לרעתו לאמר ל כו
כי פרץ עזה בך לאמר שמו ב א יו
וישאל דוד בי׳ לאמר ב א
ויגידו לדוד לאמר ב ד
ויסב עוד אבנר לאמר ב כב
תזחזיו לאמר למי ארץ לאמר ג יב
אבני שאל מאתך לאמר ג יג
איש בשת בן שאול לאמר ג יד
עם וקני ישראל לאמר ג יז
כי׳ אמר אל דוד לאמר ג יח
ויגידו ליואב לאמר ג כו
וישבע דוד לאמר ג לה
כי המגיד לי לאמר ד י
ויאמרו לאמר ה א
ויאמר לדוד לאמר ה ו
לאמר לא יבא דוד הנה ה ו
וישאל דוד בי׳ לאמר ה יט
ויגר למלך דוד לאמר ו יב
ויגד דבר׳ אל נתן לאמר ז ד
את עמי ישראל לאמר ז ז
ויגדל שמך עד עולם לאמר ז כו
את אזן עבדך לאמר ז כז
ויגידו לדוד לאמר יא ו
ויכתב בספר לאמר יא טו
ויצו את המלאך לאמר יא יט
את הטר הביתה לאמר יג ז
את נעריו לאמר יג כח
באת אל דוד לאמר יג לו
לאמר בני הי המלך מתו יג לז
שלחתי אליך לאמר
אותך אל המלך לאמר יד לב
כשבתי בנשור בארם לאמר טו ח
כל שבטי ישראל לאמר טו י
ובא המגיד אל דוד לאמר טו יג
דוד הגיד לאמר טו לא
אבשלום אליו לאמר יז ו
ויגידו לדוד לאמר יז יו
את אביהי את אתי לאמר יז יב
הקם ביום ההוא לאמר יז יג
ולכל העם הגידו לאמר יז יד
בכל שבטי ישראל לאמר יט י
דברו אל זקני יהודה לאמר יט יב
ותאמר לאמר דבר ידברו
בראשונה לאמר כ יח
אנשי דוד לו לאמר כא יו
ויסת את דוד בהם לאמר כג א
דמה דוד לאמר כג יא
פתנשא לאמר אני אמלך סלכ׳ א א ח
לאמר סדוע ככה עשית א ו
בת שבע אם שלמה לאמר א יא
נשבעת לאמתך לאמר א יג
ויגידו למלך לאמר א כג
בי׳ אלהי ישראל לאמר א ל
את אדנינו המלך דוד לאמר א מו
ויגר לשלמה לאמר ונו׳
בקריות המזבח לאמר א נא
ויצו את שלמה בנו לאמר ב א
אשר דבר עלי לאמר ונו׳
לאמר לא יכרת לך ב ד
ואשבע לו בי׳ לאמר ב ח
וישכן המלך שלמה בי׳ לאמר ב כג
לאמר לך פגע בו ב כה
את המלך דבר לאמר ב ל
ויגידו לשמעי לאמר ב לט
ואגיד בך לאמר ב מב
וישלח שלמה אל חירם לאמר ה ב
אל דוד אבי לאמר ה ח
וישלח חירם אל שלמה לאמר ה יו
ויתי דבר׳ אל שלמה לאמר ו יא
ובידו סלא לאמר ח ט
את אשר דברת לו לאמר ח כה
קול גדול לאמר ח נה
לאמר עכרך אנחנו ח ה
על דוד אבך לאמר ח כו
וידברו אל דתבעם לאמר י ג
בהיותו חי לאמר י ו
וידברו אליו לאמר י ז
אשר דברו אלי לאמר י ט
לאמר כה תאמרו לעם הזה
אשר בלבנון לאמר יב ג
אשר דבר אל יהוא לאמר טו יב
תגלת פלאסר מלך אשור לאמר יו ז
את אוריה הכהן לאמו יו טו
ביד כל נביאי כל הזה לאמר יו יג
ויאמרו למלך אשור לאמי יו טו
ויצו מלך אשור לאמר יו טו
ויצים לאמר לא תיראו יו לה
אל מלך אשור לכישה לאמי יח יד
לאמר הגל יצילנו יח ל
לאמר יי יצילנו יח לב
לאמר לא תענוהו יח לו
אל תרהקה מלך כוש לאמר ונו׳
אל חזקיהו לאמר יט ט
מלך יהודה לאמר אשר
אתה בוטח בו לאמר יט י
אל חזקיהו לאמר יט כ
ויתפלל אל יי לאמר כ ד
ודבר יי היה אליו לאמר כ ד
ביד עבדיו הנביאים לאמר כא י
כן משלם הסופר בית יי לאמר כב ג
ויגד שפן הסופר ונו׳ לאמר כב י
ואת עשיה עבד המלך לאמר כב יב
ויצו המלך את כל העם לאמר כג כא
קראה שמו יקבץ לאמר ה״ה א ד ט
לאלהי ישראל לאמר ד י
אל דוד חברונה לאמר יא א
שלחוהו סרני פלשתים לאמר יב יט
ביום ההוא לאמר יג יב
ויאשאל דוד באלהים לאמר יד י
לאמר לך אתן את ארץ כנען יו יח
דבר אלהים אל נתן לאמר יו ג
להרעות את עמי לאמר יו ו
ויגדל שמך עד עולם לאמר יו כה
אל גד חזה דוד לאמר כא ט
לך והגרת אל דוד לאמר כא י
אמר אל גד לאמר כא יח
ויהי עלי דבר׳ לאמר כב ח
אל תורם מלך צור לאמר ה״ה כ ב
לאמר לק׳ הנער ד לא
ויבא ויגדיעו לאמר ה ד
הספר אנך ישראל לאמר ח ו
וישלח אנלך לאמר ח ח
אליו אליהוענאן לאמר ח י
ארני שלאמר ח כב
ויקץ אל יי לאמר ו ח
אל מלך יואל לאמר ו ט
ויגר לו לאמר ו יג
ואשח צעקליו לאמר ו כו
ויגידו להספר באנו ז י
להחבה בפ לאמר ז יב
לאמר לכוזו ז יד
איש האלהים המלך לאמר ז יח
אשר הזדה בנתה לאמר ח א
לאמר ספרתי לי ח ד
סרים אחד לך ח ו
ויגר לו לאמר איש האלהים ח ז
את יי מאותו אמר ח ח
שלחני אליך לכר ח ט
כזאת וכזאת אז אליו לאמר ט יב
ויגד הצפתה לאמ ט יח
ויגד הצופה לאמ ט כ
עכרו אליהו התש לאמר ט לו
ואל האסנים אזאלאמר י א
לאמר עכרך אנחנו י ה
ספר שנית לאמר י ו
ויבא המלאך ויגר לו לכר י ז
ויצום לאמר זה הדבר יא ה
אשר צות יי לאמר יד ו
בן יהוא מלך ישואל לאמר יד זז
אמציה מלך יהודה לאמר ונו׳
אשר בלבנון לאמר יד ט
אשר דברו אלי לאמר יב ו
לאמר כה תאמרו לעם הזה
אשר דברו אליך לאמר יב ו
כאשר דבר המלך לאמר יב יב
וידבר בעצת הילדים לאמר יב יד
את המלך דבר לאמר יב יו
שמעיה איש האלהים לאמר יב כב
ויתר הקם לאמר יב כג
ונתן ביום ההוא מוסת לאמר יג ג
מעל המזבח לאמר יג ד
דבר אלי בדבר׳ לאמר יג יח
בא מיהודה לאמר יג כא
וידבר אל בניו לאמר יג כו
ויאמר אל בניו לאמר יג לא
הישב כדמשק לאמר טו יח
על בעשא לאמר טו א
ויאמע הקם התנים לאמר טו ו
בשנה השלישית לאמר יח א
אבישי ואת אתי לאמר יח ה
לאמר הבעל עננו יח כו
אשר היה דבר׳ אליו לאמר יח לא
מלאך אל אליהו לאמר יט ב
כה אמר כן הדד לאמר כ ה
כי שלחתי אליך לאמר כ ז
ויגידו לו לאמר כ יו
וידבר אותאב אל נבות לאמר כא ב
והכתוב כספרים לאמר כא ט
ויעדוהו לאמר ברכת אלהים כא י
את נבות נגד הקם לאמר כא יג
וישלחו אל איזבל לאמר כא יד
אל אליהו התשבי לאמר כא כח
וכא כח
ודברת אליו לאמר
ודברת אליו לאמר כא יט
גם לאיזבל דבר׳ לאמר כא כג
וכל הנביאי נביאים כן לאמר כב יב
לקרא סביהו דבר אליו לאמר כב יג
שלשים ושנים לאמר כב לא
ככא השפש לאמר כב לד
לאמר מלך סואב סלכ׳ ב ג ז
לאמר עכדך אישי מת ד א

את פרעה לאמר מא ט
ואני שמעתי עליך לאמר מא טו
ויען יוסף את פרעה לאמר מא יו
ויאמר אליהם לאמר הוא מב יד
ויברח אליכם לאמר מב יד
ויען ראובן אתם לאמר
הלא אמרתי אליכם לאמר מב כב
איש אל אחיו לאמר מב כח
את כל הקרת אתם לאמר מב כט
ויאמרו אל אביו לאמר מב לו
ויאמר אליו יהודה לאמר מג ג
העיד בנו האיש לאמר מג ג
לנו ולכולרתנו לאמר מג ז
ויצו את אשר על ביתו לאמר מד א
אדני שאל את עבדיו לאמר מד יט
נשמע בית פרעה לאמר מה יו
ויגידו לו לאמר עוד יוסף חי מה כו
ויאמר פרעה אל יוסף לאמר מז ה
ויבאו כל מצרי אל יוסף לאמר מז טו
ויברך ישראל לאמר מח כ
אל בית פרעה לאמר וגו׳
דברו נא באזני פרעה לאמר נ ד
אבי השביעני לאמר נ ה
ויצוו אל יוסף לאמר וגו׳
לפני מותו לאמר נ יו
את בני ישראל לאמר נ כה
ויאמר פרעה לכי עלו וקברו את אביך כאשר השבעך ב כב
יצחק ויעקב לאמר ג יו
את שוטריו לאמר ה ו
על כן הם צועקים לאמר ה ח
לאמר כה אמר פרעה ה י
והנשים אצים לאמר ה יב
משו פרעה לאמר ה יד
ויצעקו אל פרעה לאמר ה טו
אתם נרע לאמר ה יח
וידבר אל משה לאמר ו ב כט
ויג א ויד א ויו יא וכה א ולי יא
ולי יו ולי כב ולא א ום א
וידבר משה לפני יי׳ לאמר ו יב
ואל אהרן לאמר ז ח
כי ידבר אליכם פרעה לאמר ז ט
שלחני אליך לאמר ז יו
וישם יי׳ מופת לאמר ז יא
והשתחוו לי לאמר ז יא
בארץ מצרים לאמר ז יב
וידברו אל כל עדת ישראל לאמר יב ג
לבנך ביום ההוא לאמר יג ח
מחר לאמר מה זאת יג יד
והשביע את בני ישראל לאמר יג יט
דברנו אליך במצרים לאמר יד יב
וילני העם על משה לאמר טו כד
ויבר אל הם לאמר יו יב
ויצעק משה אל יי׳ לאמר יו ד
ועל נפשותם את יי׳ לאמר יו ז
סן ההר לאמר יט ג
והגבלת את העם סביב לאמר יט יב
והקדשתם היום ומחר לאמר יט כג
את כל הדברים האלה לאמר כ א
ואל בני ישראל תדבר לאמר ל לא
ויאמר יי׳ אל משה לאמר לא יב
דבר אל בני ישראל לאמר לא יג
לאמר לזרעך אתנגה לג א
קדש בני ישראל לאמר לד ד
הדבר אשר צוה יי׳ לאמר לד ד
ויעבור קול במחנה לאמר לו ו
מאחל מביא לאמר ויקר׳ א א
וידבר יי׳ אל משה לאמר ד א יח יד
יח כ יו א יז א ויח א ויט א
וכא יו וכב א וכב יו וכב מו וכג א
וכג ט

דבר אל בני ישראל לאמר ד ב יו
כג יח כט ויב ב וכג כד וכג לד
צו את אהרן ואת בניו לאמר ו ב
דבר אל אהרן ואל בניו לאמר ו יז
כאשר צותי לאמר ח לא
ואל בני ישראל תדבר לאמר ט ג
ויאמר משה אל אהרן לאמר י ג
אשר דבר יי׳ לאמר י ג
וידבר יי׳ אל אהרן לאמר י ח
בני אהרן הגותרים לאמר י טו
ואל אהרן לאמר אליהם יא א
דברו אל בני ישראל לאמר יא ב
ואל אהרן לאמר יג א ויד לג ושו א
וכג כו וכג גג וכד א וכד יג
וכו א
ואל בני ישראל תדבר לאמר כד טו
בהר סיני לאמר כה א
מארץ מצרים לאמר בכמד׳ א א
ודבר יי׳ אל משה לאמר א מח
וג ה וג יא
ואל אהרן לאמר ב א וד א וד יז
ויד כו ויז כ ויט א
במדבר סיני לאמר ג יד
ודבר יי׳ אל משה לאמר ג מד וד כא
וה א וח ה וה יא וז א וז כב וח א
וח ה וח כו וט ט ויא ויג א ושו א
ושו יז ויז כג ויז א ויז ט ויז יז
ויח כח וכ ז
ואל בניו לאמר ו כג
ויאמר יי׳ אל משה לאמר ז ד ושו
לו וכו ו ולא כה
בחדש הראשון לאמר ט א
דבר אל בני ישראל לאמר ט י
כי יבכו עלי לאמר יא ג
באזני יי׳ לאמר יא יח
ותבכו לפניו לאמר יא כ
ויצעק משה אל יי׳ לאמר יב ג
אל בני ישראל לאמר יג ב
עדת בני ישראל לאמר יד ז
את שמעך לאמר יד טו
כאשר דברת לאמר יד יו
אל ראש הדר לאמר יד מ
ואל כל עדתו לאמר יו ה
דבר אל העדה לאמר יו כד
וידבר אל העדה לאמר יו כו
על משה ועל אהרן לאמר יו ו
בני ישראל אל משה לאמר יו כו
אשר צוה יי׳ לאמר יו ב
עם משה ויאמרו לאמר כ ג
ארץ אוים לאמר כ כג
סיחון מלך האמורי לאמר כא כב
לקרא לו לאמר כב ה
דפרתי אליך לאמר כג פו
דברתי לאמר כד יב
ודבר יי׳ אל משה לאמר כה י וכח יו
בן אהרן הכהן לאמר כו א
על ידרן ירחו לאמר כו ג
ודבר יי׳ אל משה לאמר כו נב
וכה א ולא א ולד א ולד יו
ולה ט
פתח אהל מעד לאמר כו ב
ואל בני ישראל תדבר לאמר כו ח
וידבר משה אל יי׳ לאמר כו טו
לבני ישראל לאמר ל ב
וידבר משה אל העם לאמר לא א
העידה לאמר לב ב
וישבע לאמר לב י

ובני ראובן אל משה לאמר לב כה
בני גד ובני ראובן לאמר לב לא
על ידרן ירחו לאמר לג מט ולה א
את בני ישראל לאמר לד יג
על פי יי׳ לאמר לד ה
לבנות אלפתר לאמר לד ו
את התורה הזאת לאמר דבר׳ א ה
דבר אלינו בחורב לאמר א ו
בעת ההיא לאמר א ט
שפטיכם בעת ההיא לאמר א יו
הסמו את לבבנו לאמר א כח
ויקנקף וישבע לאמר א לד
בגלגלם לאמר א לו
ויאמר יי׳ אלי לאמר ב ב וט יג
ואת העם צו לאמר ב ד
וידבר יי׳ אלי לאמר ב יו
דברי שלם לאמר ב כו
ואצו אתכם בעת ההיא לאמר ג יח
בעת ההיא לאמר ג כא וג כו
ולא עליתם כהר לאמר ה ה
כי ישאלך בנך מחר לאמר ו כ
סלעניך לאמר ט ד
ויאמר יי׳ אלי לאמר ט יג
לאמר עלו וירשו את הארץ ט כג
ומן תגרש לאלהיהם לאמר יב ל
אשר דבר אליך לאמר יג ג
אשר כנפשך בסתר לאמר יג ז
לשבת שם לאמר יג יב
עם לבבך בליעל לאמר טו ט
על כן אנכי מצוך לאמר טו יא
ביום הקהל לאמר יח יו
על כן אנכי מצוך לאמר יח ז
השוטרים אל העם לאמר כ ה
לאמר לא מצאתי לבתך כב יו
ויקבי ישראל את העם לאמר כו א
אל כל ישראל לאמר כו ט
את העם ביום ההוא לאמר כו יא
והתברך בלבבו לאמר כט יח
לאמר מי יעלה לנו ל יב
לאמר מי יעבר לנו ל יג
ויצו משה אתם לאמר לא י
נשאי ארון ברית יי׳ לאמר לא כה
בעצם היום הזה לאמר לב מח
ולי׳עקב לאמר לד ד
משרת משה לאמר יהוש׳ א א
את שוטרי העם לאמר א י
צוו את העם לאמר א יא
אמר יהושע לאמר א יב
משה עבר יי׳ לאמר א יג
ויעבו את יהושע לאמר א יו
סרגלים חרש לאמר ב ב
ויאמר למלך ירחו לאמר ב ב
מלך ירחו אל רחב לאמר ב ג
ויצוו את העם לאמר ג ג
אל הכהנים לאמר ג ו
נשאי אין הברית לאמר ג ח
ויאמר יי׳ אל יהושע לאמר ד א
וצוו אותם לאמר ד ג
כי ישאלון בניכם מחר לאמר ד ו
ויאמר יי׳ אל יהושע לאמר ד טו
את הכהנים לאמר ד יו
אל בני ישראל לאמר ד כא
את אותם לאמר ד כא
והודעתם את בניכם לאמר ד כב
צוה יהושע לאמר ו י
וישבע יהושע בעת ההיא לאמר ו כו
ויאמר אליהם לאמר ז ב
ויצו אותם לאמר ח ד
וכל ישבי ארצנו לאמר ט יא
לשמה רמיתם אותנו לאמר ט כב

ואל דביר מלך ענלון לאמר י ג
אל המזנחה הגלגלה לאמר י ט
ויצו לי׳הושע לאמר י יו
וישבע משה ביום ההוא לאמר יד ט
ולפני הנשיאים לאמר יו ד
וידברו בני יוסף אל
יהושע לאמר יו יד
לאפרים ולמנשה לאמר יו יז
לכתוב את הארץ לאמר יח ח
וידבר יי׳ אל יהושע לאמר כ א
דבר אל בני ישראל לאמר כ ב
בשלה בארץ כנען לאמר כא ב
ויאמר אליהם לאמר כב ח
וישמעו בני ישראל לאמר כב יא
וידברו אתם לאמר כב טו
בניכם לבנינו לאמר כב כה
וישאלו בני ישראל בי׳ לאמר
שופט׳ א א
ביום ההוא לאמר ה א
עלי ישראל לאמר ז ב
קרא נא באזני העם לאמר ז ג
לנו אבות מו לאמר ז יג
ביום ההוא ירוכעל לאמר ו לב
לאנשי פנואל לאמר ח ט
אשר הרפתם אתי לאמר ח טו
בית אבי אמו לאמר ט א
אל אבימלך בתרמה לאמר ט לא
ויזעקו בני ישראל אל יי׳ לאמר י י
אל מלך בני עמון לאמר יא יב
אל מלך אדום לאמר יא יו
ותאמר לאישה לאמר יג ו
ויאמרו לו לאמר טו יג
לעזתים לאמר
כל הלילה לאמר יו ב
לסרני פלשתים לאמר יו יח
ויאמר לאמר אלף ומאתי יו כ
הזקן לאמר הזאב יט כב
כאיש אחד לאמר כ ח
בכל שבטי בניסן לאמר כ יב
וישאלו בי׳ לאמר כ כג
לפניו ביום ההם לאמר כ כח
נשבע בשמעה לאמר כא א
לאמר מות יומת כא ה
ויצוו אותם לאמר כא י
כי נשבעו בני ישראל לאמר כא יח
ויצו את בני בניסן לאמר כא כ
ויצו בעו את נערי לאמר רות ב טו
אגלה אוזך לאמר ד ד
השכונות שם לאמר ד יו
ותקראנה לנער אי כבוד לאמר
שמו׳ א ד כא
ויעקו העקרונים לאמר ה י
לכתנים ולקסם ס לאמר ו ב
אל ישכי קריית יערים לאמר ו כא
בית ישראל לאמר ז ג
לפני בא שאול לאמר ט טו
למעך שמור לך לאמר ט כו
אל שאול הנגה לאמר ט כו
ודאו לכם לאמר י ב
כיד המלאכים לאמר יא ז
בכל הארץ לאמר יג י
וכל ישראל שמעו לאמר יג ד
ויאל שאול את העם לאמר יד כד
אכיך את העם לאמר יד כח
וניגידו לשאול לאמר יד לז
ויהי דבר יי׳ שמואל לאמר טו י
ויעד לשמואל לאמר פו יב
וישלח שאול אל ישי לאמר יו כב
העמדים עמו לאמר יו כו
כיבר הזה לאמר יו כ
דברו אל דוד בלש לאמר יז כב

ואמרו הגוים יר ט
ואמרת קם חכמם דבר ד ו
ואמרו מי האיש הירא כ ח
ועתה ואמרו ידינו לא שפכה כא ז
ואמרו אל זקני עירו כא כ
ועתה הלוים ואמרו מד יד
ועתה כל העם ואמרו אמן כז טו
ואמרו כל העוגים כט כד
ואמרו על אשר עזבו כט כה
ואמרו לא ישב ארון שמו׳ א ח ג
ואמרו אליך נמצאנו י ב
ואמרו על מה עשה יי׳ מלכ׳ א ט ח
ואמרו על אשר עזבו יז ט
לבקשך ואמרו איך יח י
ואמרו על אשר עזבו את יי׳ הה׳ ב כב
ואמרו איכה ידע אל תהל׳ עג יא
ואמרו לכו ונעלדה ישע׳ ב ג
ואמרו אליך ירמ׳ ג יב
ואמרו אליך על מה דברי יי׳ יז י
ואמרו נואש יח יב
ואמרו לכו ונישובה יח יח
ואמרו איש אל רעהו כב ח
ואמרו על אשר עזבו כב ט
ואמרו אליך הנידה נא לח כח
ואמרו בית ישראל יחזק׳ יח כט
ונשאו עליך קינה ואמרו לך כו יז
ואמרו הארץ הלזו לו לח
ואמרו בני עמך לג יז
ואמרו להרים כסנו הוש׳ י ח
ואמרו זאת אלהיך דן עמו׳ ח יד
ואמרו לכו ונעלדה מל׳ ד ב
ואמרו אלופי יהודה זכר׳ יב ה
ואמרו אליו אבינו יג ג

אֲמַרְתֶּם *Dixistis*

אביכם הזקן אשר אמרתם בראש׳ מג כז
אשר אמרתם אלי מג כט
ושכם אשר אמרתם כמר׳ יד לא
אשר אמרתם לבני יהוה דבר׳ א לט
לכל אשר אמרתם לי שמו׳ א יב א
כי אמרתם כרתנו ברית ישע׳ כח טו
כי אמרתם הקים לנו יי׳ ירמ׳ כט יד
כן אמרתם בית ישראל יחזק׳ יא ה
נמקם מכ אמרתם ע ז
אמרתם לאמר לג י
באשר אמרתם עמו׳ ה יד
אמרתם שוא עבר אלהים מלאכ׳ ג יד

וַאֲמַרְתֶּם *Et dixistis, dicetis*

אמרתם גם הנה בראש׳ לב כ
ואמרתם אליו כה תאמרו בנך מח ט
ואמרתם אנשי מקנה מו לד
ואמרתם אליו יי׳ אלהו העברים
שמו׳ ג יח
ואמרתם זבח פסח הוא ליי׳ יב כז
ברוו אל בני ישראל ואמרתם
ויקר׳ טו ב
ואמרתם להם אשר נכרתו יהוש׳ ד ז
ואמרתם אליהם
ואמרתם לי ולגרעון שופט׳ ז יח
ואמרתם להם שמו א יד לד
ואמרתם כה לחי כה ו
ואמרתם מלך אנשלום שמו׳ ב טו י
ואמרתם זה המלך שלמה
מל׳ א א לד
ואמרתם כה אמר המלך הה׳ ב יח כו
ואמרתם בזום הזוה ישע׳ יב ד
ואמרתם נאלנו ירמ׳ ז יב
ואמרתם אליהם יא ג
ואמרתם סדום לא נשוא הבן יחו׳ יח יט
ואמרתם לא יתכן דרך יי׳ יח כה

אמר

ואמרתם לא יתכן דרך יי׳ לג כ
ואמרתם כמה אהבתנו מלאכ׳ א ב
ואמרתם במה בזינו א ו
ואמרתם במה נאלנוך א ז
ואמרתם הנה מתלאה א יג
ואמרתם על מה ב יד
ואמרתם במה הזנענו ב ט
ואמרתם במה נשוב ג ז
ואמרתם במה קבענוך ג ח
ואמרתם מה נדברנו ג יג

אָמַרְנוּ *Diximus*

אם אמרנו נבא העיר מלכ׳ ב ז ד
כי אמרנו למלך לאמר עזר׳ ח כב
אשר אמרנו באולו נוזה איכ׳ ד כ

וְאָמַרְנוּ *Et diximus: dicemus*

ואמרנו זה הרעה בראש׳ לו כ
ואמרנו ראו יהוש׳ כב כח
ואמרנו אליהם הנתנו שופט׳ כא כב

אוֹמֵר אֹמֵר *Dicens*

הלדרגני אתה אמר שמו׳ ב יג
אתה אמר אלי העל לג יב
והנני אמר לבנות בית מלכ׳ א ה ה
ועתה אתה אמר לך יח יא יד
וה בכתוב וזה אמר בכתר כב כ
וזה אמר ככתר
וזה אמר ככתר ה״ב יח יט
נושה כאשר אתה אומר נחמ׳ ה יב
בנים נשמע ונשמו אמר ו ז
האלה אשר אתה אמר ו ח
כלו אמר ככוד תהל׳ כט ט
אמר אני מעשי למלך מה ב
אשר לרשע צדיק אתה משלי כד כד
את קול יי׳ אמר ישע׳ ו ח
קול אמר קרא ואמר מ ו
אמר לדבק טוב הוא מא ז
ואין אמר השב מג כב
הוי אמר לאב מה תוליד מה י
אמר עצתי תקום מו י
אמר לציון מלך אלהיך נב ז
אמר זה אדני יי׳ ירמ׳ כג כו
אתה אמר לא תנבא עמו׳ ז יו
אמר בלבו קוהלת׳ א ג
את אשר יי׳ אמר מ״כ ו א
אמר לעץ הקיצה עורי חבק׳ ב יט

וְאֹמֵר *Et dicens*

ואמר אין פשע משלי כח כד

הָאֹמֵר *Qui dicit*

יי׳ האמר אלי בראש׳ לב ט
האמר לאבן הולאמו דבר׳ לג ט
מי האמר ושאיל שמו׳ א יא יב
האמר לחרם ולא יורה איו׳ ט ז
האמר לך אל תירא ישע׳ מא יג
האמר לירושלם תושב סר כו
האמר לצולה הרבי סר כו
האמר לכורש רעי סר כח
האמר אכנה לי ירמ׳ כב יד

אֹמְרִים *Dicentes*

כי שמעתי אמרים בראש׳ לג יו
ולבנים אמרים לנו עשו שמו׳ ה יו
על כן אתם אומרים
מה אתם אומרים אנשה לכם
שמו׳ ב כא ד
רעתה אתם אמרים להתחזק
ה״ב יג ח
אתם אומרים לכבש לעברם כה י
אתם אומרים כה יג
איש אשר אומרים נחמ׳ ו ב וה ג וה ד
גם שנותתיו הזו אומרים בפני ו יט
רבים אמרים לנפשי תהל׳ ג ג

אמר

רכים אמרים ד ז
אמרים לעץ אבי אתה ירמ׳ ב כז
הנביאים אמרים יד יג
והמה אמרים יד טו
אמרים אלי איה דבר יי׳ יז טו
אמרים אמור לבעליו כג יז
אמרים על פם לאמר מז ח
אתם אמרים לב לו
אשר אתם אמרים לב מג
אשר אתם אמרים לג י
קול אומרים הודו לג יא
ואם אמרים אתם מב יג
אמרים אל ירמיהו מג ב
כי אומרים אין יי׳ יחזק׳ ח יב
אמרים הזון אשר הוא נבא יב כז
אשר אתם אמרים כ לב
המה אמרים לי כא ה
אמרים כה אמר יי׳ כב כח
אמרים לאמר לג כד
אמרים לאחר לג כד
יען אמרים לכם לו יג
הגה אמרים לו יא
להם הם אמרים הוש׳ יג ב

וְאוֹמְרִים *Et dicunt*

ואמרים הודו ליי׳ דה״א כ כא
ואומרים נאם יי׳ יחזק׳ יג ז

הָאֹמְרִים *Qui dicunt, dicentes*

האמרים לאל סור ממנו איו׳ כא יו
האמרים לי האוז האת תהל׳ ס יו
האמרים האוז האת ע ד
האומרים עיו עיו קלו ז
האמרים ימהר יחישה ישע׳ ה יט
האמרים לרע טוב ה כ
האמרים למסכה אתה אלהינו מב יו
האמרים קרב אליך סה ה
האמרים מי יתת עלינו ירמ׳ כא יג
האמרים אליכם לאמר מז יג
האמרים לא נקרוב יחזק׳ יא ג
האמרים נאם יי׳ יג ו
האמרים הלא בחוקנו עמו׳ ו יג
האמרים לא הגיש ט י
האמרים תזנף מ״כ ד יא
האמרים בלבבם צפנ׳ א יב

בְּאֹמְרִים *In dicentibus*

שמחתי באמרים לי תהל׳ קכב א

הָאֹמְרָה *Quae dicit*

האמרה בלבבה אני ישע׳ מז ח
האומרה אלי אני יי׳ מ״כ ז י
האומרה בלבבה צפנ׳ ב טו

אֹמֶרֶת *Dicens, dicit*

זאת אומרת מלכ׳ א ג כב
זאת אמרת זה בני תנו
זאת אמרת לא כי בנך נ כג
זאת אמרת גם לי נ כו

אֲמֻרוֹת *Dicentes*

והנה אמרת הסיתוך ירמ׳ לח כב

הָאֲמֻרוֹת *Dicentes*

האמרות לאדניהם עמו׳ ד א

הָאָמוּר *Quae diceris*

האמור בית יעקב מ״כ ב ז

אָמוּר · אֲמֹר *Dicere, dicendo*

ואם אמר יאמר הגבר שמו׳ כא ה
אמר אמרתי כי שנאי שופ׳ טו ב
אמור אמרתי ביתך שמו׳ א ב ל
אם אמר אמר לנער כ כא
אמרים אמור למנאצי ירמ׳ כג יו
אמור להם במד׳ ו כג

אֱמֹר *Dicere*

כי שוב אמר לך עלה הגה כשלי כה ז

אמר

אֱמוֹר *Dicere*

יען אמרכם יחזק׳ כה א

הָאֹמֵר *An dicere*

האמר למלך בליעל אי׳ לד יח

הָאָמֹר *An dicere*

האמר תאמר יחזק׳ כה ש

בֶּאֱמֹר *In dicendo*

באמר יי׳ אלי הקהל לי דבר׳ ד ו
באמר להם יי׳ אלה יחו׳ לו כ

בֶּאֱמֹר *In dicendo*

באמר אלי כל היום תהל׳ סב ד

כֶּאֱמֹר *Juxta dicere*

וה כאמר יהושע יהוש׳ ו ה

לֵאמֹר *Dicendo*

וברכם ביום ההוא לאמור ברא׳ מה כ
ויהי דבר יי׳ אלי לאמור ירמ׳ יח ה
וה דבר יי׳ אל ירמיהו לאמר לג יש

לֵאמֹר *Dicendo*

ויברך אותם אלהים לאמר בראש׳ א כב
על האדם לאמר ב יו
אשר צוה ך לאמר ג יו
ויקרא את שמו נח לאמר ה כט
וידבר אלהים א נח לאמר ח טו
במרה לאמר טו א
ואל בניו לאמר ט ח
והנה דבר יי׳ אליו לאמר טו ד
את אברם בריה לאמר טו ה
וידבר אתו אלה מ לאמר יו נ
ותצחק שרה בקרבה לאמר יח יב
צחקה שרה לאמר יח יג
ותכחש שרה לאמר יח טו
המלאכים בלוש לאמר יש טו
אל אברהם לאמר כא כב
ויצ לאברהם לאמר כב כ
ויברו אל בני חת לאמר כג נ
בני חת את אברהם לאמר לו כג ה
וידבר אתם לאמר כג ח
לכל באי שער עירו לאמר כג י
באזני עם הארץ לאמר כג יג
את אברהם לאמר לו כג יד
ואשר נשבע לי לאמר כד ז
לאמר ה דבר אלי האיש כד ל
וישבעני אדני לאמר כד לז
כי ירא לא אשר אשתי כו ז
את כל העם לאמר כו יא
לאמר לנו העיש כו כ
אל יעקב נגה לאמר כו ו
מרבר אל עשו אחיך לאמר כו ו
ויצו עליו לאמר כח ו
פדר יעקב נוד לאמר כה כ
לאמר יסף יי׳ לי בן אחר ל כד
את דברי בני לבן לאמר לא א
אשש אשר אלי לאמר לא כט
ויצו אתם לאמר לב ד
אל יעקב לאמר לב ו
ויצו את הראשון לאמר
וישאלך לאמר לב יו
אל שכם אביו לאמר לד ד
וידבר חמור אתם לאמר לד ח
וידברו אל אנשי עירם לאמר לד כ
וישאלהו האיש לאמר לז טו
ויגד לתמר לאמר לח יג
את אנשי מקמה לאמר לח כא
ויגד ליהודה לאמר לח כד
והיא שלחה אל חמיה לאמר לח כה
לאמר זה יצא ראשונה לח כח
ותתפשהו בגדו לאמר לט יב
ותאמר להם לאמר לט יד
כדברים האלה לאמר לט יו
אשר דברה אליו לאמר לט יש
כמשפר בית אדוני לאמר מ ז

את פרעה

אשר אמרת לאבותיהם נחם׳ פ כג
אך אמרת באזני איו׳ לג ג יז
ואמרת צדקי מאל לח ב
ואתה אמרת בלבבך ישע׳ יד יג
ואתה אמרת אלי ירם׳ לב כח
ואמרת אוי נא לי סה ג
ואמרת אל תיראי איכ׳ ג נו
ואמרת על הרי ישראל יחזק׳ לח יב
וישופטיך אשר אמרת הוש יג י
Et dices ואַמַרְתָּ
ואמרת לעבוד ליעקב בראש׳ לב יח
ואמרת אל הם למוד סד ד
ואמרת אליהם׳ שמו׳ ג יז
ואמרת אל פרעה כה אמר׳ ד כב
ואמרת אל אחרן ז ט
ואמרת אליו׳ אלהי העברים ז יו
ואמרת אליו כה אמר׳ ח א
ח כ וט יג
ואמרת אליו בחזק יד יג יד
דבר אל בני ישראל ואמרת
אליהם ויקר׳ א ב ויח ב וכג ב
וכג י וכה ב וכו ב
ואמרת אליהם וה הדבר יו ב
ואמרת אליהם קדשים יט ב
ואמרת אליהם לנפש כא א
ואמרת אליהם איש איש כב יח
דבר אל בני ישראל ואמרת
אליהם במר׳ ה יב ווכ ב וטו כ
וטו יח וטו לח ולג ג ולה י
דבר אל אחרן ואמרת אליו ח ב
תדבר ואמרת אליהם יח כו
ואמרת אליהם ברוממכם יח ל
ואמרת אליהם את קרבני כח ב
ואמרת להם זה האשה כח ג
צו את בני ישראל ואמרת
אליהם לד ב
ואמרת לבנך עברים היינו דבר׳ ו כא
ואמרת כלבבך ח יז
ואמרת אכלה בשר יב כ
ואמרת אשיחה עלי יז יד
ואמרת אל יתנתי היום כו ג
ועניתך ואמרת כו ה
ואמרת לפני׳ אלהיך כו יג
ואמרת התקדשו לפחר יהוש׳ ז יג
ואמרת דבר׳ שמו׳ א ג ט
ואמרת לוכח לי׳ יו ב
ואמרת נשאל נשאל כ ו
לך ואמרת אל עבדי שמו׳ ב ז ה
ואמרת גם עברך אורידה יא כא
ואמרת אליו יג ה
ואמרת לאבשלום עברך טו לד
ואמרת כה אמר המלך מלכ׳ א כב כו
ואמרת כה אמר׳ מלכ׳ ב ט ג
שוב ואמרת אל חזקיהו כה ה
לך ואמרת ההא יו ד
ואמרת מה ידע אל איו׳ כב יג
ואמרת אך שנאתי סוסר ם שלי ה יב
ויאמר לך ואמרת ישע׳ ו טו
ואמרת אליו השפר והשקט ז ד
ואמרת ביום ההוא יב א
ואמרת אך שכת נגש יד ה
ואמרת אל חזקיהו לח ה
ואמרת שובה משובבי ירם׳ ג יב
ואמרת אליהם כאשר ה כ
ואמרת שמעו דבר ז ב
ואמרת אליהם לנפש כא יח
ואמרת אל אחרן ז ט
ואמרת אליו׳ פרעה כה אמר׳ ד כב
ואמרת אל אחרן ז ט
ואמרת אליו׳ אלהי העברים ז יו
ואמרת אליו כה אמר׳ ח א
ח כ וט יג
ואמרת אליו בחזק יד יג יד
דבר אל בני ישראל ואמרת
אליהם ויקר׳ א ב ויח ב וכג ב
וכג י וכה ב וכו ב
ואמרת אליהם וה הדבר יו ב
ואמרת אליהם קדשים יט ב
ואמרת אליהם לנפש כא א
ואמרת אליהם איש איש כב יח
דבר אל בני ישראל ואמרת
אליהם במר׳ ה יב ווכ ב וטו כ
וטו יח וטו לח ולג ג ולה י
דבר אל אחרן ואמרת אליו ח ב
תדבר ואמרת אליהם יח כו
ואמרת אליהם ברוממכם יח ל
ואמרת אליהם את קרבני כח ב
ואמרת להם זה האשה כח ג
צו את בני ישראל ואמרת
אליהם לד ב
ואמרת לבנך עברים היינו דבר׳ ו כא
ואמרת כלבבך ח יז
ואמרת אכלה בשר יב כ
ואמרת אשיחה עלי יז יד
ואמרת אל יתנתי היום כו ג
ועניתך ואמרת כו ה
ואמרת לפני׳ אלהיך כו יג
ואמרת התקדשו לפחר יהוש׳ ז יג
ואמרת דבר׳ שמו׳ א ג ט
ואמרת לוכח לי׳ יו ב
ואמרת נשאל נשאל כ ו
לך ואמרת אל עבדי שמו׳ ב ז ה
ואמרת גם עברך אורידה יא כא
ואמרת אליו יג ה
ואמרת לאבשלום עברך טו לד
ואמרת כה אמר המלך מלכ׳ א כב כו
ואמרת כה אמר׳ מלכ׳ ב ט ג
שוב ואמרת אל חזקיהו כה ה
לך ואמרת ההא יו ד
ואמרת מה ידע אל איו׳ כב יג
ואמרת אך שנאתי סוסר ם שלי ה יב
ויאמר לך ואמרת ישע׳ ו טו
ואמרת אליו השפר והשקט ז ד
ואמרת ביום ההוא יב א
ואמרת אך שכת נגש יד ה
ואמרת אל חזקיהו לח ה
ואמרת שובה משובבי ירם׳ ג יב
ואמרת אליהם כאשר ה כ
ואמרת שמעו דבר ז ב
ואמרת אליהם לנפש כא יח

כה אמר אדני יי הנה אשא
אמר יי גם שבי גבור
אמר יי אי זה ספר כריתות
כה אמר אדונך יי
אמר יי חנם נפשרתם
כי כה אמר אדני יי צבאות
מבני בעולה אמר יי
כי תמאס אמר אלהיך
אמר גואלך יי
אמר מרחוק יי
כה אמר יי שמרו משפט
כי כה אמר יי לסריסים
כי כה אמר רם ונשא
אמר יי ותפאתיו
אמר יי לרשעים
אמר יי את בריתי אותם
ומפי זרע זרע אמר יי
יהוה אמר יי
לכן כה אמר אדני יי
ככל הר קדשי אמר יי
אמר יי השמים כסאי
וקברתי אמר אלהיך
כי כה אמר יי הנני נוטה אליה
אמר יי כאשר יבאו
ללוים אמר יי
להשתחות לפני אמר יי
כה אמר יי ירם ב ה וד נ וד כו
וה יד ון ו וז ט וו כא וו כב
וו נ ח ב וו כא וט ו וט יד
וט יו וט כב וי ב וי א וי יא וי א כב
יכשלו אמר יי ו טו וח יב
כה אמר יי עמרו ו יו
כה אמר יי השלו ח ד
כעת תאמרתם יכשלו אמר יי ח יב
כה אמר יי יא נ וי א כא
כה אמר יי יב יד וי א וי ט וי נ
יד ז וטו יש וי ג וי ה וי ט
וי ה וי יט וי כא וי ג וי א
וכ ד וכא יב וכב א וכב ג וכב ו
וכב יא וכב יח וכב ל וכב ב וכ
טו וכ יו וכד ח וכד ח וכה ח
וכח טו וכה לב וכו ב וכ א וכח יו
וכט י וכט יו וכט ל ול ב ול יב
ול יח ולא ב ולא טו ולא יו
ולא לה ולא לו ולב כח ולב מב
ולג ב ולג ד ולג י ולג יב ולג כ
ולג כה ולד יו ולה יו ולח יח
ולו כט ומ א ומא לו
ומט כח ומא א ומא לו
כה אמר יי אלהי ישראל יג יב
לכן כה אמר יי יד טו
כה אמר יי אשר טו ב
אמר יי אם לא שרותך טו יא
לאמר כה אמר יי יח יא
כה אמר יי צבאות יט ג
כה אמר יי צבאות יט יא
ויט טו וכו יח וכז כ וכח יד
וכט ג וכט ז וכט יו וכט כד וכט לא
כה אמר יי הנני כא ז
כה אמר יי יען אמרכם כג לו
כה אמר יי צבאות כה כו
וכח כח
ואמרת אליהם כה אמר יי כו ד
כה אמר יי צבאות כו יח
כה אמר יי צבאות כו נ
כה אמר יי אל תשמעו כו טו
אמר אלי הנגידך כח א
לאמר כה אמר יי כח יא
כה אמר יי מוטת עץ כח יג
כה אמר יי צבאות כט כד
כה אמר יי אל שמעידה כט ל

כה אמר יי אלהי ישראל ל ב
ויהודה אמר יי ל ג
כי כה אמר יי רנו לא ו
כה אמר יי צבאות לא כג
כה אמר יי הנני לב נ
כה אמר יי צבאות לב יד ולב טו
כה אמר יי אלהי ישראל לב לו
כה אמר יי עוד ישמע לג י
כבראשנה אמר יי לג יא
הצאן על ידי סופרה אמר יי לג יג
כה אמר יי אלהי ישראל לד ב
כה אמר יי לד ב
כה אמר יי עליך לד ד
כה אמר יי אלהי ישראל לד יג
כה אמר יי צבאות לה יג
אמר רמיזו כה אמר יי לה יח
כה אמר יי אתה שרפת לו כט
כה אמר יי אלהי ישראל לו ז
כה אמר יי אל תשאו לו ט
כה אמר יי צבאות לט יו
אמר אל גדליהו בפתר מ טו
כה אמר יי אלהי ישראל מב ט
כה אמר יי צבאות מב פו
ומב יח ומג י ומד כה ומד ב
ומד ז ומד יא ומח א ומט ז
ומט לח ונ יח ונ לג ונא לג
ונא נח
בשמי הנדול אמר יי מד כו
כה אמר יי הנני מד ל ומו ב
כה אמר יי אלהי ישראל מה ב
כה אמר יי הנדד מה ד
אמר יי צבאות מו כח
המשור אשר אמר יי מח ח
כי כה אמר יי הנדד מח ם ומט יב
את ירושיו אמר יי מט ב
ושכניה אמר יי מט יח
מי זה אמר ותהי איכ ג מז
כה אמר אדני יי יחזק ב ד
וו יא וו כו וח ה וח ו וח ה
וו נ וו יא וו ב וו ח וו יא ז
ויא יו וא י ויב י ויב יט
ויב כג ויב כח וין נ וין ח
וין יח וין כ ויד א ויד ד
ויד כ וטו ו וין נ וין לו וין נט
וין נ וין ט וין יט וין כב וך נ
וכ ה וכ כו וכ ל וכ לט
וכא נ וכא ח וכא יד וכא כט
וכא לא וכא לג וכב נ וכב יט
וכב כח וכג כב וכג כח וכג לב
וכג לח וכד טו וכד נ וכד ו
וכד ט וכד כא וכה נ וכה ו
וכה ה וכה יב וכה יג וכה טו
וכו נ וכו ז וכו טו וכו יט וכז נ
וכח ב וכח ו וכח יב וכח כב
וכח כח וכט נ וכט ח וכט יג
וכט יט ול ב ול י ול יג ול כב
ולא י ולא טו ולב נ ולב יא
ולג כה ולג כו ולד כ ולד י
ולד יא ולד יו ולד כ ולה י
ולה יד ולו ב ולו ד ולו ח ולו ז
ולו יג ולו כב ולו לג ולו לו
ולו ה ולו ט ולו יט ולו כא
ולח י ולח יד ולח יו ולט יו
ולט כה ומג יח ומד ו ומד ט
ומה ט ומה יח ומו א ומו יו
ומו יג
ולאילה אמר באוני ט ה
אמר כה אמר יי יא ה
ואמרת כה אמר יי כא ט
כה אמר יי ונפלו ל ו
אשר אמר לי יאורי כט נ

יען אמר יאור לי כט ט
יען אמר האב לו לו ב
והיום אשר אמר המלך דני א יח
כאשר אמר יואל ג ה
כה אמר יי על שלשת עמו א ג
עם אדם קרחה אמר יי א ח
כה אמר יי על שלשת א ו
אמר אדני יי א ח
כה אמר יי א ט וא יא וא יג
ושדיו יחדו אמר יי א טו
כה אמר יי על שלשת ב א
וב ד וב ו
אהרון עמו אמר יי ב ג
לכן כה אמר אדני יי ג יא
כה אמר יי כאשר ג יב
כי כה אמר אדני יי ח ג
כי כה אמר יי לבית ה ד
אמר יי אלהי צבאות ה יו
אעכור בקרבך אמר יי ה יו
אמר יי אלהי צבאות ה כו
לא תהיה אמר יי ז ג ח ו
כי כה אמר עמוס ז יא
לכן כה אמר יי ז יו
אמר יי אלהיך ט טו
כה אמר אדני יי לאדמת עובר א א
כה אמר יי הנני דושש ט"כ ב ג
אמר שדוד נשדונו ב ד
כה אמר יי על הנביאים ג ה
כה אמר יי אם שלמים נתו א יב
לע"כם אמר יי צפנ' נ כ
כה אמר יי צבאות א ה וא ב
כה אמר יי צבאות א ה וא ז
ואכבדה אמר יי א ח
אמר יי צבאות ב ו ז וב ט
כה אמר יי צבאות ב יא
כה אמר יי צבאות זכר' א ג
ד יד יו וב יב וג ז וד ו וו יב
ז ט וח ב וח ד וח ו וח ז
וח ט וח יד וח יט וח כ וח כו
אליכם אמר יי צבאות א ג
לכן כה אמר יי א יו
אמר יי צבאות ז יג
כה אמר יי שבתי ח ג
כה אמר יי אלהי ח ד
א־בתי אתכם אמר יי מלאכ' א ב
כה אמר יי צבאות א ד
אמר יי צבאות א ו וא ח וא ט
וא י וא יא וא יד וב ב
וב ד וב ח וב יו וג א ה ז
יא יב יו יט כא
אמר יי אלהי ישראל ב יו
דברים אמר יי נ יג

Dixit

יי אמר המכסדר בראש' יח יו
את שרה כאשר אמר כא א
ויעש כל אשר אמר שמו' יח כד

Et dixit, dicet

ואמר מה מעשיכם בראש' טו לג
ואמר פרעה לבני ישראל שמו' יד ג
ואמר אל האשה בסר' ה יש
ואמר הכהן לאשה ה כא
ואמר אלהים שמע ישראל דבר' כ ג
ואמר את האשה הזאת כב יד
ואמר אבי הנערה כב יו
ויעמד ואמר לא הפצתי כה ח
ואמר כל העם כז יו וכו יח
וכו יט וכו כ וכו כא וכו כב
וכו כג וכו כד וכו כה וכו טו
ואמר הדור האחרון כט כב
ואמר ביום ההוא לא יו
ואמר אי אלחימו לב לו

ואמר היש פה איש שופ' ד כ
והיה כל הרואה ואמר יט ל
ואמר לאיש הזובח שמו' א ב טו
ואמר לו כי עתה תתן ב יו
ואמר ישם יי לך ורע ב כ
ואמר ספחני נא ב לו
ואמר להרעך כד יא
ויקרא אלי ואמר הנני שמו' ב א ז
ואמר אלי עמלקי א ח
ואמר לך פרוע נגשתם יא כ
ושמע השומע ואמר יו ט
ואמר במה עשה יי ככה ה"ה ב ז כא
ואמר כל העם אמן תהל' קו פח
ואמר הלא משחק אני משלי כו יט
ואמר לכל סכל הנא קהל' י ג
ענה דודי ואמר לי שיר ב י
ואמר קרש קרש קדש ישע' ו נ
ואמר ישב ראי כ ו
ואמר ביום ההוא כה ט
ואמר לא אוכל כט יא
ואמר לא ידעתי ספר כט יב
ואמר לי חזה נשוא לח טו
קול איסר קרא ואמר ם ו
ואמר סלו סלו נו יד
ואמר אל תשחיתיו סה ח

Quj dicit

ואמר לאשר בירכתי הביתי
ואמר אפס ואמר הס עמו' ז י
ואמרי יי ס"ח יא ז כ
ואמר שודדה נניח נחו' נ ז
ואמר לא נביא אנכי זכר' יג ה
ואמר אליו מה המכות ונו'
ואמר אשר הכיתי יג ו

Quj dicit

כי אל אל האמר נשאתי אין לך לא

Dixit ipſa

כי אמרה הסם הלוכם בראש' יז יג
גם היא אמרה אותי והוא כ ה
כי אמרה אל אראה באחרית כא יז
ורבקה אמרה אל יעקב בנה כו ו
כי אמרה כי ראה יי בעני כט לב
או אמרה תתן רמים שמו' ד כו
כי אמרה לאישה שמו' א א כב
האשה הזאת אמרה אלי ס"ל ב ו כח
הסר לב אמרה לו משלי ט ד
ואש לא אמרה הון ל יו
אמרה קהלת קהל' ז כו
חלקי יי אמרה נפשי איכ' ג כד
אמרה צור על ירושלם יהוק' מו ב
כי אמרה אלכה אחרי הוש ב ז
אשר אמרה אתנה המרי ב יד

Et dixit, dicet

ואמרה שתה בראש' כד יד
ואמרה אלי גם אתה שתה כד טו
ואמרה האשה אסן אסן בסר' ה כב
ואמרה מאן יכמי רבר' כה ז
וענתה ואמרה ככה כה ט
והסר לב אמרה לו משלי ט יו
ואמרה לא פעלתי אין ל כ
ואמרה אלכה ואשובה הוש ב פ

Dixiſti

למה אמרת אחותי היא ברא' יב יט
ואך אמרת אחותי היא כו ט
ואתה אמרת וישב אישיב לב יב
ואתה אמרת ירעתיך שמו' לג יב
ואתה אמרת בשר אתן במר' יא כא
אתה אמרת ארנחו ימלך סל"ב א ב
אל המסגים אשר אמרת ה"ה כו ט
אמרת אך דבר שפתים סל"ב ב יח כ
אל המקום אשר אמרת ה"ה כו ו כ
אמרת הנה הכרת כה יט

אמץ אמר

אם לכח אמץ הגד׳ איו׳ ס יט
אמץ כח ס שפר׳ נחו׳ ב ב
Et fortis
ואמיץ כח איו׳ ס ד
חזק ואמץ לי׳ ישע׳ כח ב
ואמץ כח ס מו
ואמץ לבו כנבורים עמו׳ ב יז
† אמן *Robur*
ושחר ידים יסף אמץ איו׳ יז ס
† אמצה *Robur*
אמצה לי ישבי ירושלם זכר׳ יב ה
† כאמצי *Robara*
וכל מאמצי כח איו׳ לו יט

אמר הוא יפרד ויהיה למלעה לחלמים:

Dividitur in tria significata.

א הנראה לומנו הנוכח ולו דבור ולו מסעבה:

I. Dicere.

אמר *Dixit*
אמר אלהים לא תאכלו בראש׳ ג ג
אל האשה אמר ג ו
ולאדם אמר כי שמעת׳ ג יו
ויי׳ אמר אל אברם אחרי יג יד
הלא הוא אמר לי אחותי היא כ ה
ולשרה אמר הנה נתתי כ יו
אשר אמר אלך כב ב
אל המקום אשר אמר לו כב ג
אשר אמר לו האלהים כב ט
כל אשר אמר אלהים אליך לא יו
אשר אמר אלי לאמר לא כט
והנצלה אשר אמר לא מט
כה אמר עבדך יעקב לב ד
כי אמר אכפרה פניו לב כ
כי אמר מן יטרף לח יא
באשר אמר יוסף מא נו
כי אמר פן יקראנו אסון מב ד
כי האיש אמר אלינו מג יו
ויעש האיש כאשר אמר יוסף מג יו
ויוסף אמר לאשר על ביתו מד ד
כה אמר בנן יוסף מה ט
כי אמר נר היתי שמו׳ ב כב ויח נ
כה אמר׳ נני נמרי ד כב
כה אמר׳ שלח ח א
אשר אמר׳ להם ו כו
כה אמר׳ בואת תרע ז יו
כה אמר׳ אלהי העברים ט א
ויאמרו אל ו כה אמר׳ י ג
ויאמר משה כה אמר׳ יא ד
כי אמר אלהים פן ינחם יג יו
אמר אויב ארדף אשיג טו ט
באשר אמר לו משה יד י
ואל משה אמר עלה אל׳ כד א
ואל חוקים אמר שבו לנו כד יד
ויאמר להם כה אמר׳ לב כו
אשר אמר׳ אתו אתן במר׳ כט י
אשר אמר׳ כי המאנו יד ס
כה אמר אתך ישראל כ יד
הוא הבאר אשר אמר׳ כא יו
והוא אמר ולא יעשה כג יט
ויקם בלק כאשר אמר בלעם כד ל
כי אמר׳ להם מות ימותו כה סה
כי אמר׳ להשמיד דבר׳ ט כה
בעת ההיא אמר׳ אלי ג א
ויי׳ אמר לכם לא תוסיפון יו יו
ויי׳ אמר אלי לא תעבור לא ב
ולילי אמר תמיך לג ה
לבנימן אמר׳ ידיד׳ לג יב
וליוסף אמר מבורכת לג יג

אמר

ולזבולן אמר שמח לג יח
ולגד אמר ברוך לג כ
ולדן אמר דן גור אריה לג כב
ולנפתלי אמר נפתלי לג כג
ולאשר אמר ברוך מבנים לג כד
אמר יהושע לאמר יהוש א יב
בעת ההיא אמר׳ ח ב
את הארץ אשר ידושע ו כב
כי כה אמר׳ אלהי ישראל ז יג
כאשר אמר לו׳ יא ט
כה אמר׳ אלהי כד ב
אורו מרמו אמר מלאך׳ שופט׳ ח כג
כה אמר׳ אלהי ישראל ו ח
גם כי אמר אלי רות ב כא
כי אמר אלי אל תבואי ג יז
ושאול אמר לנערו שמו׳ א ט ח
כה אמר האיש ט ט
ושמואל אמר אל שאול ט יז
סה אמר לכם י טו
אשר אמר שמואל י יז
כה אמר אלהי ישראל י יח
כה אמר׳ האזינו שמו׳ ב ז ח
אל אמרינכם כה אכר׳ יו יז
כה אמר׳ אלהי ישראל יח יז
הוא אשר אמר אלי שלחני יט יז
כי אמר סקרה הוא כ טו
כי אמר אלי ערום יערים כג כג
חיום אשר אמר׳ כה ד
ודוד אמר אך לשקר כה כא
ולה אמר עלי לשלום כה לה
כה אמר׳ האחת תבנה שמו׳ ב ז ח
כה אמר׳ צבאות יב ז
כה אמר׳ הנני מקים עליך יב יא
כי אמר היום השיבו יו ג
וכה אמר שמעי בקללו יו ז
וכי׳ אמר לו יו י
כי אמר לו׳ יו יג
כי אמר אין לו בן יח יט
ואחימעץ בן צדוק אמר יח כט
וכה אמר בלכתו יט א
רמני כי אמר עבדך יט כו
אמר אלהי ישראל כא ג
ודברת אל דוד כה אמר׳ כד יב
ונם ככה אמר המלך סלכ׳ א א מח
אמר המלך ענתות לך ב כו
כה אמר המלך צא ב ל
אז אמר שלמה׳ אמר ח יב
סן הנוים אשר אמר׳ יא ב
ולחם אמר לו וארץ נתן לו יא יח
כי כה אמר׳ יא לא
כה אמר׳ לא תעלו יב כד
כה אמר׳ הנה בן יג ב
כה אמר׳ רק יג לא
וי׳ אמר אל אחיהו יד ח
כה אמר׳ אלהי ישראל יד ז
כי כה אמר׳ אלהי ישראל יו יד
כה אמר בן הדד כ ג
כה אמר בן הדד לאמר כ ה
כה אמר׳ הראית כ יג
כה אמר׳ בנערי כ יד
עבדך בן הדד אמר כ לב
אמר אל רעהו ברכב׳ כ לה
ויאמר אליו כה אמר׳ כ מב
כה אמר׳ הרצחת כא יט
כה אמר׳ סקום כא יט
כה אמרתי כה אמר המלך כב יז
אז אמר אחזיהו בן אחאב כב נ
ולכן כה אמר׳ מלכ׳ ב א ד
ודברתם אליו כה אמר׳ א ו
כה אמר המלך סהרה ורדה א יא

אמר

וידבר אליו כה אמר׳ א יד
ויהי כעברם ואליהו אמר ב ט
כי כה אמר׳ לא תראו רוח ג יו
כי כה אמר׳ אכול ד מג
ואף כי אמר אלך ה יג
אשר אמר לו איש האלהים ו י
והוא אמר אל הוקנים ו לב
דבר׳ כה אמר׳ ז א
סה אמר לך אלישע ח יד
אשר לי היה תהיה ח יד
כאשר אמר לו לתת לו נד ח יט
ואמרת כה אמר׳ ט ג
כה אמר׳ אלהי ישראל ט ו
כואת וכואת אמר אלי ט יב
כה אמר׳ משחתיך ט יב
כה אמר המלך שלום ט יט
כי אמר הכתן יו טו
אשר אמר׳ להם יו יב
כה אמר המלך הגדול יח יט
׳ אמר אלי עלה על הארץ יח כה
כה אמר המלך אל ישיא יח כט
כי כה אמר מלך אשור יח לא
כה אמר חזקיהו יט ג
אל אריכים כה אכר׳ יט ו
כה אמר׳ אלהי ישראל יט כ
לכן כה אמר׳ אל מלך אשור יט לב
ויאמר אליו כה אמר׳ כ א
נגיד עמי כה אמר׳ כ ה
לא יותר דבר אמר׳ כ יו
אשר אמר׳ ביחשלם כא ד
בבית אשר אמר׳ כא ז
כה אמר׳ אלהי ישראל כא יב
כה אמר׳ הנני מביא כב יו
כה אמר׳ אלהי ישראל כב טו
כה אמר׳ אלהי ישראל כב יח
או אמר דוד לא לשארו ד״ה א טו ב
כי אמר׳ לא אתדה יו ד
כה אמר׳ צבאות יו ז
כה אמר׳ שלש כא י
כה אמר׳ קבל לך כא יא
ומלאך׳ אמר אל גד כא יח
כי אמר דוד הניח׳ כג כה
כי אמר׳ להרבות את ישראל כז כד
והאלהים אשר לי לא תבנה כח ג
והיין אשר אמר אדני ד״ה ב יד
או אמר שלמה׳ אמר ו א
כי אמר לא תשב אשה לי ז יא
כה אמר׳ לא תעלו יא ד
כה אמר׳ באלה יח י
ואמרתם כה אמר המלך יח כו
כה אמר׳ לכם כ טו
וכאשר אמר לתת לו נד כא ז
כה אמר׳ אלהי דוד כא יב
לא יותר דבר אמר׳ כא יב
כי אמר הכתן כג יד
ובמותו אמר ירא׳ ודרש כד כב
כי לכל ישראל אמר המלך כט כד
כה אמר סנחריב מלך אשור לב י
אשר אמר׳ בירושלם לג ד
אשר אמר אלהים אל דוד לג ז
ותאמר להם כה אמר׳ לד כו
כה אמר׳ אלהי ישראל לד כו
ואלהים אמר לבהלעי לה כא
כה אמר כרש מלך פרס לו כב
כה אמר כרש מלך פרס עזר׳ א ב
אשר אמר לי נחם׳ ב יח
אמר למהימן אסת׳ א י
אמר להביא את ושתי א יו
הכתף אשר אמר המן ד ז
ובבקר אמר למלך ה יד
אמר עם הספר ו כה

אמר

כי אמר איוב אולי חטאו איו׳ א ה
והלילה אמר הורה נבר נ ב
תהום אמר לא כי היא ג
ים אמר אין עמדי כה ד
כי אמר איוב צדקתי לד ה
כי אמר לא יסכן נבר לד ט
ולא אמר איה אלוה עושי לה י
ומי אמר פעלת עולה לו כג
אם אמר איש כי יבלע לו ב
׳ אמר אלי כני אתה׳ תהל׳ ב ז
אמר בלבו בל אמוט י ו
אמר בלבו שכח אל י יא
אמר בלבו לא תדרש י יג
אמר נגל בלבו יד א ונע ב
לך אמר לבי בקשו פני כז ח
כי הוא אמר ויהי לג ס
ולרשע אמר אלהים נ יו
אמר אדני מבשן אשיב סח כג
אמר ויבא עורב קה לא
אמר ויבא ארבה קה לד
אשר אמר׳ להם קו לד
אמר עצל שחל׳ ברחוב כו יג
הבל הבלים אמר קהלת קהל׳ א ב
הבל הבלים אמר קהלת יב ח
כה אמר אדוני׳ לא תקום ישע׳ ז ז
כי כה אמר׳ אלי ח יב
כי אמר בכח ידי עשיתי י יג
כה אמר אדוני׳ צבאות׳ י כד
כי כה אמר׳ אלי יח ד
כי כה אמר אלי אדוני כא ו
כי כה אמר אדני אלי כא יב
אמר אדוני׳ צבאות׳ כב יד
כה אמר אדני׳ צבאות׳ כב טו
כי אמר יס סנו הים לאמר כנ ד
אשר אמר אלהים כה יב
כה אמר אדוני׳ הנני כה יו
ויאר אמר ליוצרו כט יו
כה אמר׳ אל בית יעקב כט כב
כה אמר קדוש ישראל ל יב
כה אמר אדני׳ קדוש ישראל ל טו
כי כה אמר׳ אלי לא ד
כה אמר המלך לו ד
׳ אמר אלי עלה לו י
כה אמר המלך לו יו
כי כה אמר המלך אשור לו יו
כה אמר תוקיהו לו יט
כה אמר׳ אל תדאג לו ב
כה אמר׳ אלהי ישראל לו כא
אמר׳ אל מלך אשור לו לג
כה אמר׳ לכם לז טו
ואמרתם כה אמר המלך לח ה
כה אמר׳ אלהי דוד לח ה
לא יותר דבר אמר׳ לט ג
כה אמר האל׳ בורא השמים מב ה
ועתה כה אמר׳ מג א
כה אמר׳ ונואלכם מג יד
כה אמר׳ הנותן מג יו
כה אמר׳ עושיך מד ב
כה אמר׳ מלך ישראל מד ו
כה אמר׳ גואלך מד כד
כה אמר׳ למשיחו מה א
כה אמר׳ קדוש ישראל מה יא
ולא נשחו אמר׳ צבאות׳ מה יג
כה אמר׳ יגיע מצרים מה יד
כי כה אמר׳ בורא השמים מה יח
לי אמר צדקות ונקו מה כד
כה אמר׳ נואלך מה יז
אמר׳ לרשעים מה כב
ועתה אמר׳ מט ה
כה אמר׳ נאל ישראל מט ז
כה אמר׳ בעת רצון מט ח
כה

אמן

האמנם *An verè*
האמנם לא אוכל כדרך בסר׳ כב לז
כי האמנם ישב אלהים סלכ׳ א ח כו
כי האמנם ישב אלהים ד״ה ב ו יח
האמנם אלם צרק תהל׳ נח ב
ג כל יח פיהם חסכמת
המילות עם הניקוד:
III. Veritas, Fides.
Veritas † אֱמֶת
אשר הנחני בדרך אמת בראש׳ כר מח
אשי אמת שנאי בצע שמו׳ יח כא
והנה אמת נכון הדבר דבר׳ יג יד יז ד
ואם אמת היה הדבר כב כ
ונתתם לי אות אמת יהוש׳ ב יב
והדבתי יהיו אמת שמו׳ ב ו כח
אמת היה הדבר סלכ׳ א י ו
ודבר י׳ בפיך אמת יז כר
רק אמת בשמ״ יב כג
אמת הדבר אשר שמעתי ד״ה ב ט ה
ללא אלהי אמת טו ג
רק אמת בשמ״ יח טו
כי הוא כאיש אמת נחם׳ ז ב
ותורות אמת ט יג
כי אמת עשית ט לג
והבר אמת בלבבו תהל׳ טו ב
משפט י״ אמת ש י
פדיתה אותי י״ אל אמת לא ו
על דבר אמת מה ה
הן אמת תפצת בסותרות נא ה
אמת מארץ תצמח פה יב
מעשה ידיו אמת ומשפט קא ז
ואל תצל מפי דבר אמת קיט מג
ותורתך אמת קיט קמב
וכל מצותך אמת קיט קנא
ראש דברך אמת קיט קס
נשבע״ לדוד אמת קלב יא
המשר אמת לעולם קמו ו
כי אמת יהנה חכי משלי ח ז
וזרע צדקה שכר אמת יא יח
שפת אמת תכון לעד יב יט
מצל נפשות עד אמת יד כה
להודיעך קשט אמרי אמת
להשיב אמרים אמת כב כא
אמת קנה ואל תמכר כג כג
וכתוב ישר דברי אמת קהל׳ יב י
וישמעו ויאמרו אמת ישע׳ מב ט
כי כשלה ברחוב אמת נט יד
כלה זרע אמת ירמ׳ ב כא
די׳ אלהים אמת י י
כי שלום אמת אתן לכם יר יג
לעד אמת ונאמן סב ה
משפט אמת ישפוד יזקי יח ח
ובמשפטי שמר לעשות אמת יח ט
ותשלך אמת ארצה דנ״א ח יב
אשר נאמר אמת הוא ח כו
את הראשון בכתב אמת י כא
קחה אמת אנד לך יא ב
כי אין אמת ואין חסד הוש׳ ד א
תתן אמת ליעקב מי׳ ז כ
משפט אמת שפוטו וכר׳ ז ט
דברו אמת איש את רעהו
אמת ומשפט שלום ח יז
תורת אמת היתה בפיהו סלא׳ ב ו
Et veritas וְאֱמֶת
אמת ואמת את ארני בראש׳ כד מט
ועשית עמדי חסד ואמת מו כט
ורב חסד ואמת שמו׳ לד ו
ועשינו עמך חסד ואמת יהוש׳ ב יד
עמכם חסד ואמת שמו׳ ב ב ו
עמך חסד ואמת ש ו
שלום ואמת יהיה בימי סלכ׳ ב כ ש

דברי שלום ואמת אסת׳ ט ל
כל ארחות י׳ חסד ואמת תהל׳ כה י
חסד ואמת מן יצרוהו פא ח
חסד ואמת נפנשו פה יא
ורב חסד ואמת פו טו
חסד ואמת יקדמו פניך פט טו
ואמת י״ לעולם קיז ב
חסד ואמת אל יעזבך משלי ג ג
וחסד ואמת חרשי טוב יד כב
בחסד ואמת יכפר עון טז ו
חסד ואמת יצרו סלך כ כה
כי יהיה שלום ואמת בימי ישע׳ לט ח
ואמת לא דבר ירמ׳ ט ד
עשרת שלום ואמת לג ו
ואמת הדבר ונכא נחול דניא׳ א
Et Veritas וְהָאֱמֶת
והאמת אתכם בראש׳ מב יו
Fides וְהָאֱמוּנָה
וסכל האמת ברא׳ לב י
ותתי האמת נעדרה ישע׳ נט טו
ירושלם עיר האמונה זכר׳ ח ג
Et veritas וְהָאֱמֶת
הטוב והישר והאמת דח׳ ב לא כ
אחרי הדברים והאמת האלה לב א
והאמת והשלום אהבו זכר׳ ח יט
In veritate בֶּאֱמֶת
אם באמת אתם משחים שופט׳ ט טו
ועתה אם באמת ואם בתמים פ יו
ואם באמת ובתמים עשיתם ט יט
באמת בכל לבבכם שמו׳ א יב כר
ללכת לפני באמת סלכ׳ א ב ד
באמת ובצדקה ובישרת לבב ג ו
באמת ובכלבב שלם סלכ׳ ב כ ג
ענני באמת ישעך תהל׳ סט יד
עשום באמת וישר קיא ח
אשר יקראוהו באמת קמה יח
מלך שופט באמת דלים משלי כט יד
קדש ישראל באמת ישע׳ י כ
וישב עליו באמת יו ה
באמת ובלב שלם לח ג
לא באמת ולא בצדקה סח א
ותתי פעלתם באמת סא ח
באמת במשפט ובצדקה ירמ׳ ד ב
באמת שלחתני י״ כו טו
אשר שלחתו י״ באמת כח ט
באמת בכל לבי לב מא
לאלהים באמת ובצדקה זכר׳ ח ח
Et in veritate וּבֶאֱמֶת
נתתים ובאמת יהוש׳ כד יד
לֶאֱמֶת
Ad veritatem
לאמת יוציא משפט ישע׳ מב ג
Veritas, אֲמִתֶּךָ
Fides tua.
הניד אמתך תהל׳ ל י
ועד שחקים אמתך נט יא וקח ח
אמתך אלהי עא כב
על חסדך ועל אמתך קטו א
על חסדך ועל אמתך קלח ב
יורדי בור אל אמתך ישע׳ לח יח
אב לבנים יודיע אל אמתך לח יט
Et verit. tuam וַאֲמִתֶּךָ
לא כחרתי חסדך ואמתך תהל׳ ם יא
חסדך ואמתך תמיד יצרוני ם יב
שלח אורך ואמתך מג ג
In verit. tua בַּאֲמִתֶּךָ
באמתך תצמיתם תהל׳ נד ז
In verit. tua בֶּאֱמֻנָתֶךָ
חדריכני באמתך תהל׳ כה ה
והתהלכתי באמתך כו ג
אהלך באמתך פו יא
ולהשכל באמתך דנ׳ ט יג

אמן אמץ

אֱמֶתוֹ *Veritas ejus*
צנה וסחרה אמתו תהל׳ צא ד
Et verit. suam וֶאֱמֻתּוֹ
לא עזב חסדו ואמתו בראש׳ כד כו
ישלח אלהים חסדו ואמתו תהל׳ נו ד
ד כל חתן ספיהומו חתוך
המתאר וקיומו:
IV. Amen. Verum, stabile, firmum.
Amen † אָמֵן
ואמרה האשה אמן אמן בסר׳ ה כב
ויענו כל העם ואמרו אמן דבר׳ כז טו
ואמר כל העם אמן כז יז וכז יז וכז יח
וכז יט וכז כ וכז כא וכז כב וכז כג
וכז כר וכז כו וכז כז
ויאמר אמן כן יאמר י״ סלכ׳ א א לו
ויענו כל העם אמן ד״ה א יז לו
ויאמרו כל הקהל אמן נחמ׳ ה יג
ויענו כל העם אמן אמן ח ו
ועד העולם אמן ואמן תהל׳ מא יד
אמן ואמן עב יט
ברוך י״ לעולם אמן ואמן פט נב
ואמר כל העם אמן קו מח
יתברך באלהי אמן וגו׳
וישבע באלהי אמן ישע׳ סה יו
ואמר אמן י״ ירמ׳ יא ה
אמן כן יעשה י״ כח ו
Et amen וְאָמֵן
לעולם אמן ואמן תהל׳ מא יד
ועב יט׳ ופט נב
ה כל מה ספיהומו נחלו:
V. Nutrire.
Nutrions † אמן
והי אמן את הדסה אסת׳ ב ז
Nutritius הָאֹמֵן
כאשר ישא האמן בסר׳ יא יב
Nutritii הָאֹמְנִים
ואל האמנים אותאב סלכ׳ ב י א
Et nutrit. וְהָאֹמְנִים
והאמנים אל יהוא לאסר סלכ׳ ב י ה
Nutrit. tui אֹמְנֶיךָ
והיו מלכים אמניך ישע׳ מט כג
Nutrix † לְאֹמֶנֶת
והתי לו לאמנת רות ד יו
Nutrix ejus אֹמַנְתּוֹ
את שאהו אימנתו ותמנ שמו׳ ב ד ד
Nutriti † הָאֲמֻנִים
האמנים על תולע איכ׳ ד ה
In nutritione, alumna † בָּאֹמְנָה
כאשר היתה באמנה אתו אסת׳ ב כ
Nutritius † אֹמֵן
ואהדה אצלו אמן משלי ח ל
הנני פקד אל אמן לרק ירמ׳ סו כר
Niph. Nutrientur תֵּאָמַנְנָה
על צד תאמנד ישע׳ ם ד
ו יהי סעמינו כמו המן:
VI. Multitudo.
† הָאֲמוֹן
ואל יתר האמון ירמ׳ נב סו
ז מה ספיהומו חרם (תומן:
VII. Artifex.
† אָמָן
מעשה ידי אמן שיר ז ב

אמץ

כל מה ספיהומו חזק
(תומץ ועמו תמוכים
ספיהומו תלומים:
Robustum, Fortem esse.
Robusti sunt אֲמָצִי
מ״ואני כי אמצו ממני שמו׳ ב כב יח
ומשנאי כי אמצו ממני תהל׳ יח יח

כי אמצו ממני קמב ז
Et esto fortis וְאֱמָץ וְאֶמָּץ
ישראל חזק ואמץ דבר׳ לא ז
ויאמר חזק ואמץ לא כג
חזק ואמץ כי אתה יהוש׳ א ו
רק חזק ואמץ מאד א ז
הלא צויתיך חזק ואמץ א ט
רק חזק ואמץ א יח
חזק ואמץ אל תיראו ד״ה א כב יג
חזק ואמץ ועשה כח כ
Et fortes estote וְאִמְּצוּ
חזקו ואמצו אל תיראו דבר׳ לא ו
ואל תחתו חזקו ואמצו יהוש׳ י כה
חזקו ואמצו אל תיראו ד״ה ב לב ז
Robusta erit יֶאֱמָץ
ולאם סלאם יאמץ בראש׳ כה כו
Et robusti fuerunt וַיֶּאֶמְצוּ
ויאמצו בני יהודה ד״ה ב יג יח
Pih. Et obfirmavit וְאִמֵּץ
ואמץ את לבבו דבר׳ ב ל
Fortificasti אִמַּצְתָּ
ועל כן אמצת לך תהל׳ פ יו
ועל כן ארם אמצת לך פ יח
Fortifico te אֲמַצְּךָ
אמצתיך אף עזרתיך ישע׳ מא י
Fortificans est מְאַמֵּץ
ואיש דעת מאמץ כח משלי כד ה
In fortificando ipſ. בְּאַמְּצוֹ
באמצו שחקים ממעל משלי ח כח
Et corrobora eum וְאַמְּצֵהוּ
וחזקתו ואמצתו דבר׳ ג כח
Fortificate אַמֵּצוּ
וברכים כשלות אמצו ישע׳ לה ג
Fortificabo vos אֲאַמֶּצְכֶם
אאמצכם בכח פי אע׳ מא ה
Obfirmabis תְּאַמֵּץ
לא תאמץ את לבבך דבר׳ טו ז
וברכים כרעות תאמץ אע׳ ד ר
Et confirmat וְתַאֲמִץ
ותאמץ זרעתיה משלי לא יו
Forticabit eum תְּאַמְּצֵנִי
אף זרועי תאמצנו תהל׳ פט כב
Fortificabit יְאַמֵּץ
וחזק לא יאמץ כזו עמו׳ ב יד
Et obfirmavit וַיְאַמֵּץ
ויאמץ את לבבו ד״ה ב לו יו
Et fortificat וַיְאַמֵּץ
ויאמץ לו בעצי יער ישע׳ מד יד
Et fortificarunt וְאִמְּצוּ
ויאמצו את רחבעם ד״ה ב יא יו
Et confirmarunt eum וַיְאַמְּצֻהוּ
על מתכונתו ויאמצוהו ד״ה ב כר יו
Hiph. Et cōfirmabit וְיַאֲמֵץ
חזק ויאמץ לבך תהל׳ כו יד
חזקו ואמץ לבבכם לא כה
Hithp. Robora-vit se הִתְאַמֵּץ
התאמץ לעלות סלכ׳ א יב יח
התאמץ לעלות במרכבה ד״ה ב י יח
Roborans se מִתְאַמֶּצֶת
כי מתאמצת היא רות א יח
Et fortificarunt se וַיִּתְאַמְּצוּ
ויתאמצו על רחבעם ד״ה ב יג ז
Robusti † אמוצים
ברודים אמוצים זכר׳ ו נ
Et confirmati illi וְהָאֲמֻצִים
והאמצים יצאו זכר׳ ו ז
Robustus, Fortis † אַמִּיץ
ויהי הקשר אמץ שמו׳ ב טו יב

אמל אמן

† אֻמְלָה *Languidus*
וגם אמלה לכתך יחזק ז ל
† אֻמְלָל *Languidus*
חנני ה׳ כי אמלל אני תהל׳ ו ג
אמלל יעזר יואל א י
אמלל בשן וכרמל נחו׳ א ד
† אֻמְלָל *Idem*
שרפות חשבון אמלל ישע׳ יו ח
וברח לגגן אמלל נחו׳ א ד
וְאֻמְלָל *Et languidus*
ואמלל כל יושב כה הוש׳ ד ג
אֻמְלָלָה *Languida*
אמללה נבלה תבל ישע׳ כד ד
אמללה גמן כד ז
אכל אמללה ארץ לג ט
אמללה ישכת השבעה ירמ׳ טו ט
אֻמְלָלָה *Languida*
ורבת בנים אמללה שמו׳ א ב ה
ותאמנה אמללה יואל א יב
אֻמְלְלוּ *Languebunt*
אמללו מרום עם הארץ ישע׳ כד ד
ושערוה אמללו ירמ׳ יד ב
אֻמְלָלוּ *Languebunt*
על מני פים אמללו ישע׳ יט ח
דל השמה יתרו אמללו איכ׳ ב ח
הָאֻמְלָלִים *Languidi*
והזהרים האמללים נחמ׳ ד ב

אמן

סוֹד יסתעף לשבע פ פלוגות:
Signific. ejus septem sunt.
א מה שפירושו קיום לו כיוון:
I. Firmum, Fidum esse.
וְנֶאֱמָן *Niph. Et firmus*
ונאמן ביתך וממלכתך שמו׳ ב ז יו
ונאמן רוח מכסה דבר משלי יא יג
נֶאֱמָנָה *Fidus*
ולא נאמנה את אל תהל׳ עח ח
נֶאֱמְנוּ *Fidi sunt*
ולא נאמנו בבריתו תהל׳ עח לו
ערותיך נאמנו מאד צג ה
גמו אמנם ים לא נאמנו ירמ׳ שו יח
נֶאֱמָן *Fidus, Fidelis, Firmus, Constans*
בכל ביתי נאמן הוא במדב׳ יב ז
והקמתי לי כהן נאמן וגו׳
ונביתי לו בית נאמן שמו׳ א ב לה
כי נאמן שמואל לנביא ליי׳ ג כ
ומי ככל עבדיך כוחר נאמן כב יד
לארוני בית נאמן ללדק כה כח
ונביתי לך בית נאמן מלכ׳ א יא לח
ומצאת את לבבו נאמן נחמ׳ ט ח
ועד בשחק נאמן תהל׳ פט לו
צדר נאמן לשלחיו משלי כה יג
יתד במקום נאמן ישע׳ כב כג
היתד התקועה במקום נאמן כב כה
למען יי אשר נאמן מש ז
ונקם קרשים נאמן הוש׳ יב א
Et fidus
וְנֶאֱמָן לעד אמת ונאמן ירמ׳ מב ה
חֲנֶאֱמָן *Fidelis*
ואל הנאמן שומר הברית דבר׳ ז ט
נֶאֱמָנָה *Fidele*
ערותיו נאמנה תהל׳ יט ח
קריה נאמנה ישע׳ א כא זא כו
הודעתי נאמנה הוש׳ ה ט
נֶאֱמָנָת *Fidum*
ונבריתי נאמנת לו תהל׳ פט כט
נֶאֱמָנִים *Fidi, Fideles*
כי נאמנים נחשבו נחמ׳ יג יג
נאמנים כל פקודיו תהל׳ קיא ז
נאמנים פצעי אוהב משלי כז ו

אמן

עדים נאמנים ישע׳ ח ב
מיפיו נאמנים לג יז
Et fide, confiantes
וְנֶאֱמָנִים וחליים דעים ונאמנים דבר׳ כח נט
Fide
הֶאֱמָנִים חסדי דוד הנאמנים ישע׳ נה ג
Fidelibus
לְנֶאֱמָנִים מסיר שפה לנאמנים איו׳ יב כ
In fidos, veraces
בְּנֶאֱמָנֵי עיני בנאמני ארץ תהל׳ קא ו
Et fidus, confiantes
וְנֶאֱמָנוֹת מכות נדולות ונאמנות דבר׳ כח נט
Confirmetur
יֵאָמֵן יאמן נא דברך מלכ׳ א ח מ
יאמן עד עולם דה׳ א יו כג
יאמן דברך עם דוד אבי דה׳ ב א ט
יאמן דברך אשר דברת ו יו
Et firmum erit
וְיֵאָמֵן ואמן וגדל שמך עד עולם דה׳ א יו כד
Confirmamini
תַּאֲמִנוּ כי לא תאמנו ישע׳ ז ט
Et confirmabimini
וְתֵאָמֵנוּ ביי אלהיכם ותאמנו דה׳ ב כ כ
Et confirmentur
וְיֵאָמְנוּ ויאמנו דבריכם בראש׳ מב כ
Hiph. Credidit firmè
הֶאֱמִין כי לא האמין להם בראש׳ מה מו
ולא האמין סיחן שופט יא כ
מי האמין לשמועתינו ישע׳ נג א
ולא האמין להם נדליהו ירמ׳ מ יד
Et credidit
וְהֶאֱמִין וחאמן ביי בראש׳ טו ו
Credidi
הֶאֱמַנְתִּי ולא האמנתי לדבריהם מלכ׳ א י ז
ולא האמנתי לדבריהם דה׳ ב ט ו
לולי האמנתי לראות תהל׳ כז יג
האמנתי כי ארבר קיו י
כי נפשותיך האמנתי קיט טו
Crediderunt
הֶאֱמִינוּ אשר לא האמינו ביי מלכ׳ ב יז יד
כי לא האמינו באלהים תהל׳ עח כב
ולא האמינו בנפלאותיו עח לב
לא האמינו לדברו קו כה
לא האמינו מלכי ארץ איכ׳ ד יב
Et credent
וְהֶאֱמִינוּ וחאמינו לקול הארון שמו׳ ד ח
Crediditis
הֶאֱמַנְתֶּם יען לא האמנתם בי במד׳ כ יב
ולא האמנתם לו דבר׳ ט כג
Credens
הַמַּאֲמִין המאמין לא יחיש ישע׳ כח טז
Crelentes
נֶאֱמָנִים נאמנים מאמינים דבר׳ א לב
Credite
תַּאֲמִינוּ האמינו ביי אלהיכם דה׳ ב כ כ
האמינו בנביאיו כ כ
Credam
אַאֲמִין לא אאמין כי יאמר קולי איו׳ ט יו
Credes
תַּאֲמִין ולא תאמין בחיוך דבר׳ כח סו
Idem
תַּאֲמִן כי יחנן קולו אל תאמן בו משלי כו כה
אל תאמן בם ירמ׳ יב ו
Num credes
הֲתַאֲמִין והתאמין בי כי ישיב זרעך איו׳ לט יב
Credet
יַאֲמִין הן בעבדיו לא יאמין איו׳ ד יח
הן בקדשיו לא יאמין טו טו
לא יאמין שוב מני חשך טו כב

אמן

אל יאמין בשוא נתעה פו לא
יקום ולא יאמין בחיין כר כב
ולא יאמין כי קול שופר לה כר
פתי יאמין לכל דבר משלי יד טו
Et credidit
וַיַּאֲמֵן ויאמן העם שמו׳ ד לא
ויאמן אביש בדד לאמר שמו׳ א כו יב
Credetis
תַּאֲמִינוּ ואל תאמינו לו דה׳ ב לב טו
אם לא האמינו ישע׳ ז ט
כי תאמינו וכי תשמעלו ל כא
אל תאמינו ברע סיב ז ה
אל תאמינו כי יספר חבק׳ א ה
Et credent
וְתַאֲמִינוּ למען תדעו ותאמינו לי ישע׳ מג י
Credent
יַאֲמִינוּ ויאמר והן לא יאמינו לי שמו׳ ד א
למען יאמינו כי נראה אליך ד ה
והיה אם לא יאמינו לך ד ח
והיה אם לא יאמינו גם לשני ד ט
וגם בך יאמינו לעולם יט ט
ועד אנה לא יאמינו לי בסרב׳ יד יא
אשחק אליהם ולא יאמינו איו׳ כט כד
Et crediderunt
וַיַּאֲמִינוּ ויאמינו בי׳ ובמשה עבדו שמו׳ יד לא
ויאמינו ברבריו תהל׳ קו יב
ויאמינו אנשי נינוה יונ׳ ג ה
† אֱמוּן *Fides*
בנים לא אמן בם דבר׳ לב כ
† אֱמוּנִים *Fideles, Veraces: Fidelitates*
כי פסו אמונים תהל׳ יב ב
אמונים נצרו׳ לא כד
הציר אמונים מרפא משלי יג יו
עד אמונים לא יכוב יד ה
ואיש אמונים מי ימצא כ ו
Idem
אֱמוּנִים ווי צדיק שומר אמנים ישע׳ כו ב
Fideles
שלומי אמוני ישראל שמו׳ ב כ יט
† אֱמֶת *Veritas*
אמונה אמן ישע׳ מה א
† הָאֱמֻנוֹת *Columnæ: Tentoria columnarum*
ואת האמנות אשר עצה מלכ׳ ב יח יו
† אֱמוּנָה *Fides, Veritas*
ויהי ידיו אמונה שמו׳ יו יב
אל אמונה ואן עול דבר׳ לב ד
ורעה אמונה תהל׳ לו נ
דרך אמונה בחרתי קיט ל
כל מצותיך אמונה קיט מו
יפיח אמונה יגיד צדק משלי יב יו
ועשי אמונה רצונו יב כב
עצות מרחוק אמונה ישע׳ כה א
מבקש אמונה ירמ׳ ה א
Et fide
וְאֱמוּנָה ואמונה עניתני תהל׳ קיט עה
ואמונה מאר קיט קלח
Fides
הָאֱמוּנָה אבדה האמונה ירמ׳ ז כח
Et fides
וְהָאֱמוּנָה והאמונה אזר חלציו ישע׳ יא ה
In fide
בֶּאֱמוּנָה כי באמונה הכה דה׳ א ט ט
באמונה על משמרתי ט לא
באמונה ובלבב שלם דה׳ ב יט ט
והקרשים באמונה לא יב
בערי הכהנים באמונה לא טו
והאנשים עושים באמונה לד יב
וכל מעשהו באמונה תהל׳ לג ד

אמן

ואין נשפט באמונה ישע׳ נט ד
וארשתיך לי באמונה הוש׳ ב כב
Idem
כי באמונה הם עשים מב יב יו
וכב ו
Ad fidem
לְאֱמוּנָה ויעיד הלא לאמונה ירמ׳ ה נ
שקר ולא לאמונה ט נ
Fides
אֱמוּנָה והיה אמונת עתך ישע׳ לג ו
Et fides mea
וֶאֱמוּנָתִי ואמונתי וחסדי עמו תהל׳ פט כה
In fidem meam
בֶּאֱמוּנָתִי ולא אשקר באמונתי תהל׳ פט לו
Fides tua
אֱמוּנָתֶךָ אמונתך עד שחקים תהל׳ לו ו
בתוך לבי אמונתך מ יא
אודיע אמונתך בפי פט ב
שמים תכין אמונתך בהם פט נ
אמונתך בקהל קדושים פט ו
לדור ודור אמונתך קיט צ
רבה אמונתך איכ׳ ג כא
Et fides tua
וֶאֱמוּנָתְךָ ואמונתך באברון תהל׳ פח יב
ואמונתך סביבותיך פט ט
ואמונתך בלילות צב ג
Per fidem tuam
בֶּאֱמוּנָתֶךָ נשבעת לדוד באמונתך תהל׳ פט לו
Pro fide tua
בַּאֲמִתֶּךָ באמתך ענני בצדקתך תהל׳ קמג א
Fides ejus
אֱמוּנָתוֹ את צדקתו ואת אמונתו שמו׳ א מ כו
Fides ejus
אֱמוּנָתוֹ ועד דור ודור אמונתו תהל׳ ק ה
Et fides ejus
וֶאֱמוּנָתוֹ זכר חסדו ואמונתו תהל׳ צח ג
Per fidem suam
בֶּאֱמוּנָתוֹ ונקים באמונתו תהל׳ צב יג
ודרוש באמונתו יחזה חבק׳ ב ד
In fide ipsorum
בֶּאֱמוּנָתָם דורשי באמונתם דה׳ א ט כב
כי באמונתם יתקדשו דה׳ ב לא יח
Fidelitates
אֱמוּנוֹת איש אמונות רב ברכות משלי כח כ
Firmitas: Constitutio firma
† אֱמֻנָה הלא טוב אמנה סלכ׳ ב ה יב
אנחנו כרתים אמנה נחמ׳ ט לח
מראש אמנה ללין שיר ד ח
Et firmitas
וֶאֱמֻנָה ואמנה על המשוררים נחמ׳ יא כג
ב מלת למנה ולמנם למה
סהילחתה נזכות הכוכב
הרלחכוכב בחילוי:
II. Verè, Revera.
† אָמְנָה *Revera*
הגם אמנה אחותי בראש׳ כ יב
אמנה אנכי חטאתי ליי׳ יהוש׳ ז כ
† אָמְנָם *Verè*
האף אמנם אלד בראש׳ יח יג
† אָמְנָם *Verè*
כי אמנם כי נאל אנכי רות ג יב
אמנם יי׳ הזהירנו סלכ׳ ב יט יו
אמנם יי׳ ידעתי כן איו׳ ט ב
אמנם כי אתם עם יב ב
אף אמנם שניתי יט ד
אם אמנם עלי תגדילו יט ה
אף אמנם אל לא ירשיע לד יב
כי אמנם לא שקר מלי לו ד
אמנם יי׳ הזהירנו ישע׳ לו יה

אם

את אילם ששים אמה ם יד
החמשי חמשים אמה ם טו
פותן מאה אמה ם יח
חמשים אמה ארכו
ורחב חמש ועשרים אמה ם כא
דרך הדרום מאה אמה ם כג
חמשים אמה ארך
ורחב חמש ועשרים אמה ם כה
חמשים אמה ארך ורחב ם כט
ארך חמש ועשרים אמה ם ל
ארך חמשים אמה
ורחב חמש ועשרים אמה ם לג
ום לו
ארך אמה אחת וחצי
ורחב אמה אחת וחצי
נוטה אמה אחת ם מב
ארך מאה אמה
ורחב מאה אמה ם מו
ארך האילם עשרים אמה
ורחב עשתי עשרה אמה ם מט
אמה ורחב עשרים אמה מא ב
ארכו עשרים אמה
ורחב עשרים אמה מא ד
רחב עשרים אמה מא י
רחב שבעים אמה מא יב
ארכו תשעים אמה מא יח
ארך מאה אמה
וקרחתיה ארך מאה אמה מא יג
נוטה לקדים מאה אמה מא יד
מפה ומפה מאה אמה מא טו
דרך אמה אחת מב ד
ארכו חמשים אמה מב ז
לחצר החיצונה חמשים אמה
על פני ההכל מאה אמה מב יח
אמה אמה ומפח מג יג
ורחב אמה אחת מג יד
וחזק לה אמה סביב מג יז
וחמשים אמה מגרש מה ב
Et cubitus וְאַמָּה
אמה וחצי קומתו שמ׳ כה י
ולו א
אמה וחצי רחבו כה יו ולו ו
אמה ורחבו כה כג ולו י
אמה וחצי קומתו כה כו ולו י
אמה וחצי האמה כו יו ולו כא
אמה ארכו ואמה רחבו ל ב ולו כה
אמה אמה ואמה אחת יחזק׳ מ יב
רוחב האמה ואמה מג יג
Cubitus הָאַמָּה
אמה וחצי האמה שמ׳ כו יו ולו כא
את מתנ׳ האמה שמ׳ ב יח א
אמה וחצי האמה סלכ׳ א ז לא לב
ראש המכונה חצי האמה ז לה
וחזק האמה ואמה יחזק׳ מג יג
ארבע אמות ורחב האמה מג יו
חצי האמה והחזק לה מג יז
Et cubitus וְאַמָּה
ואמה מזה ואמה מזה שמ׳ כו יג
In cubito בָּאַמָּה
עמה ועשרים באמה
ורחב ארבע באמה שמ׳ כו יח
מאה באמה ארך לאולם כו ט
מאה באמה כו יח
שלשים באמה לו טו
שש עם שער מאה באמה לח ט
ולאות אשון מאה באמה לח יא
קלים חמשים באמה לח יב
פאת קדמה אלפים באמה
פאת נגב אלפים באמה
פאת ים אלפים באמה

אם

פאת צפון אלפים באמה כמ׳ לה ה
עשר באמה רחבו סלכ׳ א ו ג
חמש באמה רחבה
ותיכונה שש באמה
והשלישית שבע באמה סלכ׳ א ו ו
וארבעים באמה היה הבית ו יז
ועשר באמה הכרוב השני ו כה
הכרוב האחד עשר באמה ו כו
עשר באמה משפתו
וחמש באמה קומתו
וקן שלשים באמה ז ב
עשר באמה מקיפים את החם ז כד
ארבע באמה ארך המכונה
האחת וארבע באמה רחבה
ושלש באמה קומתה ז כו
ומעלה באמה ז לא
ארבע באמה הכיור האחר ז לח
איש מדה חמש באמה ח א יא כג
עשר באמה משפתו
וחמש באמה קומתו
וקו שלשים באמה ח ב ד ב
עשר באמה מקיפים את חיים ד ג
שש אמות באמה יחזק׳ מ ה
ושור אלף באמה מז ג
ארכה עשרים באמה
ורחבה עשר באמה זכר׳ ה ב
Cubitus אַמָּה
אמת בגיעך ירמ׳ נא יג
In cubito בְּאַמָּה
רחבה באמת איש דבר׳ ג יא
† *Cubiti duo* אַמָּתַיִם
אמתים ורחבי ארכו שמ׳ כה יו ולו א
אמתים ורחבי ארכה כה יו ולו ו
אמתים ארכו כה כג ולו י
Et cubiti duo וְאַמָּתַיִם
ואמתים קומתו שמ׳ ל ב ולו כה
Et quasi duo cubiti וכאמתים על פני הארץ כמ׳ יא לא
Cubiti אַמּוֹת
עשר אמות ארך הקדש שמ׳ כו יו
ולו כא
חמש אמות ארך
וחמש אמות רחב
ושלש אמות קומתו כו א
וקומה חמש אמות כו יח
וארבע אמות רחב לו טו
חמש אמות ארכו
וחמש אמות רחבו
רבוע ושלש אמות קומתו לח א
ברוחב חמש אמות לח יח
תשע אמות ארכו דבר׳ ג יא
וארבע אמות רחבו ג יא
גבהו שש אמות חורי שמ׳ א יו ד
חמש אמות קומתו סלכ׳ א ו י
עשר אמות קומתו ו כג
וחמש אמות כנף הכרוב האחד
וחמש אמות כנף הכרוב השני
עשר אמות מקצוע ו כד
אבני עשר אמות
ואבני שמנה אמות ז י
חמש אמות קומת המזרח
וחמש אמות קומת המזרח ז יו
באולם ארבע אמות ז יט
הכתרת שלש אמות סלכ׳ ב כה יו
הארך אמות בסדרה
הראשונה אמות ששים
ורחב אמות עשרים לח ב ג ג
רחב הבית אמות עשרים ג ד
רחב הבית אמות עשרים
ורחבו אמות עשרים ג ח

אם אמה

ארכם אמות עשרים ג יא
האחורה אמת חמש ג יא
וכנף הכרוב האחר אמות חמש וגו׳
והכנף האחורית אמות חמש ג יב
פורשים אמות עשרים ג יג
אמות שלשים וחמש
על ראשו אמות חמש ג טו
ועשר אמות קומתו ד א
חמש אמות ארכו
וחמש אמות רחבו ו יג
האחת חמש אמות ירמ׳ נב כב
שש אמות באמה יחזק׳ מ ה
ובין התאים חמש אמות מ ז
אלם השער שמנה אמות
ואילו שתים אמות מ ט
פתח השער עשר אמות
ארך השער שלש עשרה אמות מ יא
והתא שש אמות מפה מ יב
מפה ושש אמות מפה מ יג
עשר על וחמש אמות מ יד
עשרים וחמש אמות מ כט
ורחב חמש אמות מ ל
חמש אמות מפה
וחמש אמות מפה
ורחב השער שלש אמות מפה
ושלש אמות מפה מ מז
שש אמות רחב מפה
ושש אמות רחב מפה מא א
ורחב השפה עשר אמות
והפתח חמש אמות מפה
וחמש אמות מפה מא ב
ויסד אל הפתח שתים אמות
והפתח שש אמות
ורוחב הפתח שבע אמות מא ג
קיר הבית שש אמות
ורחב הצלע ארבע אמות מא ה
שש אמות אצלה מא ו
אל תיעוץ חמש אמות מא ט
חמש אמות סביב מא יא
חמש אמות סביב סביב מא יב
שלש אמות נגוד
וארכו שתים אמות מא כב
ארך אמות דמאה פתח הצפון
ורחב חמשים אמות מב ב
סהלך עשר אמות רחב מב ד
חמש אמות קנים מב יו
ומחיקותו שתים אמות מג יד
ארבע אמות ורחב האמה מג יד
והאריאל ארבע אמות מג טו
Et cubiti וְאַמּוֹת
ואמות שלש קומתו לח ב ו יג
In cubitis בָּאַמּוֹת
באמות אמה אמה וטופח יחזק׳ מג יג
Ad cubitos לָאַמּוֹת
כנף האחד לאמות חמש לח ב ג יא

אמה

ובירושלם ספתים:
Ancilla.
† אָמָה
יגח השור או אמה שמ׳ כא ל
Et ancilla וְאָמָה
סהם תקנו עבד ואמה ויקר׳ כה מד
Ancilla הָאָמָה
גרש האמה הזאת בראש׳ כא י
בן האמה הזאת כא י
את בן האמה לגוי אשימנו כא יג
Ancillæ לְאָמָה
איש את בתו לאמה שמ׳ כא ז
Ancilla mea אֲמָתִי
הנה אמתי בלהה בראש׳ ל ג

אמה

Et ancilla mea וְאֲמָתִי
משפט עבדי ואמתי איוב לא יג
Ancillæ tuæ אֲמָתְךָ
ועל אמתך בר׳ כא יב
ונפש בן אמתך שמ׳ כג יב
אנכי רות אמתך
ופרשת כנפך על אמתך רות ג ט
אם ראה תראה בעני אמתך
ולא תשכח את אמתך שמ׳ א א יא
אל תתן את אמתך א יו
ותדבר נא אמתך באזניך
ושמע את דברי אמתך כה כד
ואני אמתך לא ראיתי כה כה
שא נא לפשע אמתך כה כח
והכרת את אמתך כה לא
הנה אמתך לשפחה כה מא
שמע דברי אמתך שמ׳ ב כ יו
והושיעה לבן אמתך תהל׳ פו יו
אני עכור בן אמתך קיו יו
Et ancillæ tuæ וְאֲמָתֶךָ
ועבדך ואמתך וברחתך שמ׳ כ י
ועבדך ואמתך אשר יהיו לך ויק׳ כה מר
ועבדך ואמתך דבר ה יד
עבדך ואמתך כסוך ה יד
ועבדך ואמתך והלוי יב יח ויו יא
ונכר ובתך ועבדך ואמתך יו יד
ואמתך ישנה סלכ׳ א נ ם
Ancillæ tuæ לַאֲמָתְךָ
ואף לאמתך תעשה כן דבר׳ טו יו
ונתת לאמתך שמ׳ א א יא
נשבעת לאמתך סלכ׳ א א יג
נשבעת ביי אלהיך לאמתך א יו
Et ancillæ tuæ וְלַאֲמָתֶךָ
לך ולעבדך ולאמתך ויק׳ כה ו
תם לחם ויין לי ולאמתך שופט׳ יט יט
Ancillæ ejus, suæ אֲמָתוֹ
או את אמתו בשבט שמ׳ כא כ
או את עין אמתו ושחתה כא כו
ואם שן עבדו או שן אמתו כא כו
את אבימלך בן אמתו שופט׳ ט יח
יעשה המלך את דבר אמתו
שמ׳ ב יד יט
להציל את אמתו מכף המשיח יד טו
Et ancillam ejus וְאֶת אֲמָתוֹ
ועבדו ואמתו שורו וחמורו דבר׳ ה כא
Ancillam suam אֶת אֲמָתָה
ותשלח את אמתה שמ׳ כ ה
Ancillæ הָאֲמָהוֹת
ובאהל שתי האמהות בראש׳ לא לג
ועם האמהות אשר אמרת שמ׳ ב ו כב
Ancillæ אֲמָהוֹת
לעיני אמהות עבדיו שמ׳ ב ו כ
Et ancillæ meæ וְאֲמָהֹתַי
גרי ביתי ואמהותי איו׳ יט טו
Et ancillæ vestræ וְאֲמָהֹתֵיכֶם
ועבדיכם ואמהותיכם דבר׳ יב יב
Et ancillas ejus וְאֲמָהֹתֶיהָ
ואת אשתו ואמהותיה בראש׳ כ יד
Et ancillæ ejus וְאֲמָהֹתֶיהָ
ואמהותיה מנחורו נחו׳ ב ז
Et ancillas ipsorum וְאֲמָהֹתֵיהֶם
עבדיהם ואמהותיהם עזר׳ ב סה
עבדיהם ואמהותיהם נחמ׳ ז סו

אמל

מיה ספרינסו כריסס
הון חולסה:
Languescere, Languefieri.

ביתה בתואל אבי אסך וגו׳
מכנות לבן אחי אסך מה כ
כבד את אביך ואת אסך שמו׳ כ יא
ערות אסך לא תגלה
אסך היא יח ז
בת אביך או בת אסך יח ט
אחות אסך לא תגלה
כי ערות אסך היא יח יג
ואחות אסך לא תגלה כ יט
כבד את אביך ואת אסך דבר׳ ה יו
כי יסיתך אחיך בן אסך יג ו
כן תעשה לכל אסך שמו׳ א טו לג
לבשתך ולבשת ערות אסך כ ל
ואל נביא אסך מלכ׳ ב ג יג
עד זנוני איזבל אסך תהל׳ נ כ
בבן אסך תחן רפי תהל׳ נ כ
ואל תעזב תורת אסך משלי א ח
ואל תטוש תורת אסך ו כ
ואל תבז כי זקנה אסך כג כב
שמה הבלתך אסך שיר ח ה
ואת אסך אשר ילדתך ירמ׳ כב כו
מה אסך לכיא יחזק׳ יט ב
אסך כגפן יט י
ודמיתי אסך הוש׳ ד ה

Et mater ואֵמֶךְ
tua

הכא נבא אני ואסך ואחיך בראש׳ לו י
וישמח אביך ואסך משלי כג כה

Mater tua אִמֶּךָ

את אביך ואת אסך יהוש׳ ב יח
בת אסך את נעלת יחזק׳ יו מה

Et mater tua וְאִמֶּךָ

אביך האמורי ואסך ותתי יחזק׳ יו ג
ותעזבי אביך ואסך רות ב יא

Mater vestra אִמְּכֶם

ספר כריתות אסכם ישע׳ נ א
ובמשעיכם שלחה אסכם נ א
בושה אסכם מאד ירמ׳ נ יב

Cum matre באִמְּכֶם
vestra

ריבו באסכם ריבו הושע׳ ב ד

Mater vestra אִמְּכֶן

אסכן חתית יחזק׳ יו מה

Mater ejus, sua אִמּוֹ

את אביו ואת אמו בראש׳ ב כד
ותקח לו אמו אשה כא כא
האהלה שרה אמו וגו׳
אחרי אמו כד מו
ויאבר יעקב אל רבקה אמו כז יא
ותאמר לו אמו עלי קללתך כז יג
זתעש אמו מטעמים כז יד
וישמע יעקב אל אביו ואל אמו כח ז
את רחל בת לבן אחי אמו
ואת צאן לבן אחי אמו וגו׳
את צאן לבן אחי אמו כט י
ויבא אותם אל לאה אמו ל יד
ויראו את בניהן אחיו בן אמו מג כח
שבעת ימים יהיה עם אמו שמו׳ כב כט
לא תבשל גדי בחלב אמו כג יט
ולך כו
איש אמו ואביו תיראו ויק׳ יט ג
את אביו ואת אמו כ ט
כת אביו או בת אמו כ יו
והיה שבעת ימים תחת אמו כב כז
ושם אמו שלומית בת דברי כה יא
אשר בצאתו מרחם אמו בסד׳ יב יב
לא תבשל גדי בחלב אמו דבר׳ יד כא
נקיל אביו ונקול אמו כא יח
כת אביו או בת אמו כז כב
אל אחיו אמו וגו׳

בית אבי אמו לאסר שופ׳ ט א
וידברו אחי אמו עליו ט ג
וילך אל אביו ואל אמו יד ט
ותאסר אמו ברוך בני ליי׳ יו ב
ותאסר אמו הקדש יו ג
ותקח אמו מאתים יו ד
תעשה לו אמו שמו׳ א ב יט
אל תביתוהו היא אמו מלכ׳ א ג כו
ושם אמו צרויה יא כו
ושם אמו נעמה העמונית יד כא לא
ושם אמו מעכה טו ב י
ושם את מעכה אמו טו יג
ושם אמו עזובה בת שלחי כב מב
וילך כדרך אביו וכדרך אמו כב נג
שאתו אל אמו מלכ׳ ב ד יט
וישאהו ויביאהו אל אמו ד כ
ושם אמו עתליהו בת עמרי ח כו
ושם אמו צביה מבאר שבע יב ב
ושם אמו יהועדין מן ירושלם יד ב
ושם אמו יכליהו מירושלם טו ב
ושם אמו ירושא בת צדוק טו לג
ושם אמו ידידה בת עדיה כב ב
ושם אמו זבידה בת פדיה כג לו
ושם אמו נחשתא כד ח
ושם אמו נעמה לה ב יב יג
ושם אמו סיכיה יג כ
ושם אמו עזובה בת שלחי כ לא
ושם אמו עתליהו בת עמרי כב ב
כי אמו היתה יועצתו כב ג
ושם אמו צביה מבאר שבע כד א
ושם אמו יהועדין מירושלם כה א
ושם אמו יכליה מן ירושלם טו ג
ושם אמו ירושא בן צדוק טו א
ושם אמו אביה בת זכריהו כט א
וחטאת אמו אל תמת תהל׳ קט יד
כנסול עלי אמו לקא ב
וכן כסיל תוגת אמו משלי י א
וכסיל אדם בוזה אמו טו כ
ונער משלח מכיש אמו כט טו
ואת אמו לא ינחם ל יא
אשר יסרתו אמו לא א
בעשרה שעשרה לו אמו שיר ג יא
כאשר יצא מבטן אמו קהל ה יד
כאיש אשר אמו תנחמנו ישע׳ סו יג
על אביו ועל אמו ירמ׳ יו ז
ושם אמו חמוטל נב א

Et matrem suam וְאֵמּוֹ

ומכה אביו ואמו שמו׳ א ב טו
ומקלל אביו ואמו כא יו
אביו ואמו כלל ויק׳ כ ט
ותפשו בו אביו ואמו דבר׳ כא יט
ארור מקלה אביו ואמו כז יו
ויאמר לו אביו ואמו שופ׳ יד ג
ואביו ואמו לא ידעו יד ד
וירד עשמון ואביו ואמו יד ה
והוא ואמו ועבדיו ושריו מלכ׳ ב כד יב
ואמו קראה שמו יעבץ דה א ד ט
מקלל אביו ואמו משלי כ כ
גואל אביו ואמו כח כד
אביו ואמו ילדיו וגו׳
אכזרו ואמו ילדיו זכר׳ יג ג

Et sicut mater ejus וְכְאֵמּוֹ

לא כאביו וכאמו מלכ׳ ב ג ב

Matri sua, ejus לְאִמּוֹ

ויקח ויבא לאמו בראש׳ מו יד
לכבד לאמו ואביו אחזו סד כ
לאמו ולאביו ויק׳ כא ב

ויאבר לאמו אלף ומאה שופ׳ יו ב
ומאה הכסף לאמו יו ג
וישב את הכסף לאמו יו ד
ויאבר לאמו ולמה מלכ׳ א ב כב
הביתה ויתנהו לאמו יו כג

Et matri sua וְלְאִמּוֹ

לאביו ולאמו לא ישמח ויק׳ כא יא
לאביו ולאמו בסד׳ ו ז
האומר לאביו ולאמו דבר׳ לג ט
ויקל ונד לאביו ולאמו שופ׳ יד ב
ולא הגיד לאביו ולאמו יד ו

Mater eorum אִמָּם

כי ונתח אמם הוש׳ ב ז

Mater ejus, matris sua, &c. אִמָּהּ

ותצר לבית אמה בראש׳ כד כח
את אשה ואת אמה ויקר׳ כ יד
את אביה ואת אמה דבר׳ כא יג
את אביה ואת אמה יהוש׳ ו כג
שבנת אשה לבית אמה רות א ח

Et mater ejus וְאִמָּהּ

ויאמר אחיה ואמה בראש׳ כד נה
ולקח אבי הנערה ואמה דבר׳ כב טו
ובמות אביה ואמה אסת׳ ב ז

In matrem suam בְּאִמָּהּ

בת קמה באמה סיכ ז ו

Sicut mater ejus כְּאִמָּהּ

לאמר כאמה בתה יחזק יו פר

Matri sua לְאִמָּהּ

אותת היא לאמה שיר ו ח

Et matri sua וְלְאִמָּהּ

נתן לאחיה ולאמה בראש׳ כד נג

Matres nostræ אִמּוֹתֵינוּ

אמותינו כאלמנות איכ׳ ד ג

Matres ipsorum, matrum suarum אִמּוֹתָם

ועל אמותם היולדות ירמ׳ יו ג
אל חיק אמותם איכ׳ ב יב

Matribus suis לְאִמּוֹתָם

לאמותם יאמרו איכ׳ ב יב

ד כל זה פעמינו קכוץ וקהל גוים:

IV. Natio, Populus.

Natio לְאֹם

מוצע נר יקכוהו לאם משלי יא כו
ונאצם לאום מתתת רזון יד כח

Et natio וּלְאֹם

ולאם מלאם יאמץ בראש׳ כה כג

Præ natione מִלְּאֹם

ולאם מלאם יאמץ בראש׳ כה כג

Et natio mea וּלְאֻמִּי

ולאמי אלי האזינו ישע׳ נא ד

Nationes הָאֻמִּים

שבחוהו כל האמים תהל׳ קיו א

Nationes לְאֻמִּים

ושני לאמים בראש׳ כה כג
וישתחוו לך לאמים כז כט
ועדת לאמים תסובבך תהל׳ ז ח
דיין לאמים במישרים ט ט
תרגן לאמים תשלחם סה ג
והמין לאמים סה ז
ישמחו וירננו לאמים סז ה
ויפל לאמים ירשו קה מד
מלכי ארץ וכל לאמים קמח יא
ומסר לאמים חשאת משלי יד לד
יעמוהו לאמים כד כד
ושאון לאמים ישע׳ יו יב
לאמים כשאון מים יו יג

ואספו לאמים מג ט
והקשיבו לאמים מט א
הן עד לאמים נתתיו נג יב
ומצוה לאמים נה ד
וערפל לאמים ס ב

Et nationes וּלְאֻמִּים

ולאמים יהגו ריק תהל׳ ב א
ולאמים תחת רגליו סו ד
ולאמים בארץ תנחם סו ה
ולאמים הקשיבו ישע׳ לד א
ולאמים יחליפו כח מא א
ולאמים תחת נפשך מג ד
ולאמים ברי אש ויקעו ירמ׳ נא נח
ולאמים ברי ריק חבק׳ ב יג

In nationibus בַּלְּאֻמִּים

מנוד ראש בלאמים תהל׳ מד טו
אומרך בלאמים נו י
ואומרך בלאמים קה ד
תוכחות בלאמים קמט ז

Nationes אֻמּוֹת

ראש אמות בית אב במד׳ כה טו

Per Nationes לְאֻמֹּתָם
suas

עשר נשיאים לאמותם בראש׳ כה יו

ה הי׳ סיומה כחמת הכנין תו חזקיה:

V. Cubitus.

Cubitus † אַמָּה

שלש מאות אמה ארך התבה
חמשים אמה רחבה
ושלשים אמה קומתה בראש׳ ו טו
ואל אמה תכלנה מלמעלה ו יו
חמש עשרה אמה ז כ
קלים חמשים אמה שמו׳ כו יב
מדרה חמשים אמה כו יג
וחמש עשרה אמה כו יד
מסך עשרים אמה כו יו
אמה ארכו ואמה רחבו לב ולו כה
מזרקה חמשים אמה לח יג
חמש עשרה אמה אל חכתף לח יד
קלים חמש עשרה אמה לח טו
ועשרים אמה ארך וקומה לח יח
אלף אמה סביב במד׳ לה ד
באלפים אמה במדה יהוש׳ ג ד
ששים אמה ארכו
ושלשים אמה קומתו מלכ׳ א ו ב
עשרים אמה ארכו ו ג
ויכן את עשרים אמה ז יו
עשרים אמה ארך
ועשרים אמה רחב
ועשרים אמה קומתו ז כ
מאה אמה ארכו
וחמשים אמה רחבו
ושלשים אמה קומתו ז ב
חמשים אמה ארכו
ושלשים אמה רחבו ז ו
שמנה עשרה אמה וגו׳
וחוש שתים עשרה אמה ז טו
אמה וחצי האמה ז לא
אמה וחצי האמה ז לב
ארבע מאות אמה מלכ׳ ב יד יג
שמנה עשרה אמה כה יו
עשרים אמה ארכו
ועשרים אמה רחבו דה ג ד א
ארבע מאות אמה כה כו
ואלף אמה בחומה נחמ׳ ג יג
גבה חמשים אמה אסת׳ ה יד ו ט
שמנה עשרה אמה
וחוש שתים עשרה אמה ירמ׳ נב כא
אמה אחת ואמה אחת יחזק׳ מ יב

ויכו עשרת אלפים פח יג
וחמשת אלפים הנותר פח טז
חמש מאות וארבעת אלפים
חמש מאות וארבעת אלפים
חמש מאות וארבעת אלפים
חמש מאות וארבעת אלפים פח יז
עשרת אלפים קרסדה
ועשרת אלפים ישה פח יח
חמש מאות וארבע אלפים כח ל
וכח לב וכח לג וכח לד
Millia הָאֲלָפִים
שרי האלפים ושרי המאות בפר לא יד
שרי האלפים לא פח נב
שרי האלפים והמאות לא נד
ולי נתנו האלפים שמוא א יח ח
האנשי האלפים אשר למנשה
ה"א יב כ
עם שרי האלפים והמאות יג א
ותקני ישראל ושרי האלפים טו כה
לשרי האלפים והמאות כו טו
ושרי האלפים והמאות כו א
ושרי האלפים ושרי המאות כה א
ושרי האלפים והמאות כט ו
לשרי האלפים והמאות ה"ב א ב
לשרי האלפים ולשרי המאות
ה"ב כה ה
In millia לָאֲלָפִים
ועשה חסד לאלפים שמו כ ו
ועשה חסד לאלפים דבר ה י
עשה חסד לאלפים ירמ' לב יח
In militia לָאֲלָפִים
נגד חסד לאלפים שמו לד ו
Et in millia וְלָאֲלָפִים
ענגרים למאות ולאלפים שמו א כט ב
שמו למאות ולאלפים שמו ב יח ד
Millia אַלְפֵי
כשלשת אלפי איש שמו לב כח
ראשי אלפי ישראל הם כפר א יז
ראשי אלפי ישראל י ד
ורבבות אלפי ישראל י לו
והם אלפי מנשה דבר' לו יז
את ראשים אלפי ישראל יהוש' כב כא
וראשי אלפי ישראל אשר אתו כב ל
עשרת אלפי איש שופט' ד י
בכל אלפי יהודה שמו א כג כג
שבעת אלפי צאן
ושלשת אלפי גמלים איו' א ג
אלפי שנאן תהל' סח יח
In millibus בְּאַלְפֵי
להות באלפי יהודה מיכ' ה ב
והרצת' באלפי אלים ו ז
Ad mille לְאַלְפֵי
את ה' לאלפי רבבה ברא' כ' ס
אשר לאלפי והמנא כפר לא סח
והמה לאלפי ישראל יהוש' כב יד
Ex millibus מֵאַלְפֵי
מאלפי ישראל אלף למטה בפר לא ה
מאלפי והב וכסף תהל' קיט עב
Et per millia vestra וְלַאֲלָפֵיכֶם
למטיכם ולאלפיכם שמוא א י יט
Mille suos כְּאַלְפָיו
והמ שאל באלפיו
שמוא א יח ו וכא יא וכט ה
† *Duo millia* אַלְפַיִם
אלפים וארבע מאות כפר ו פח
פאת קרסה אלפים באמה
פאת נגב אלפים באמה
פאת ים אלפים באמה
פאת צפון אלפים באמה לח ה
ויכו מבני אלפים איש שופט' כ פח

אלף

אלפים נפנפש שמוא א יג כ
אלפים בת יכיל מלכ א ז מ
ואתנה לך אלפים סוסים מלכ ב יח כג
וחמורים אלפים ה"א ה כא
אלפים ושבע מאות כו לב
אלפים ושש מאות ה"ב כי יב
אלפים ושש מאות לח ח
בני פרעש אלפים מאה עשר ב ג
אלפים שמנה מאות ב ו
אלפים וחמשים ושתים ב יד
אלפים שלש מאות ב סה
בני פרעש אלפים מאה נחמ' ז יח
אלפים ושמנה מאות ז יא
אלפים שלש מאות ז יו
אלפים ששים ושבעה ז יש
אלפים שלש מאות וששים ז סו
וכסף מנים אלפים ז ע
אלפים סוסים ישע' לו ח
אלפים ושלש מאות דניא ח יד
Et duo milla וְאַלְפַיִם
ואלפים וארבע מאות שמו' לח כט
Quasi bis mille כְּאַלְפַיִם
כאלפים אמה בסרה יהוש' נ ד
כאלפים איש או כשלשת ו ג
HIPH. *Millesimantes* מַאֲלִיפוֹת
צאנגו מאלפות תהל' קמד יג
ב כל ספיריסו פורי ופוריס,
II. Bos.
Bos † אֶלּוּף
ואני ככבש אלוף ירמ' יא יט
Boves nostri אַלּוּפֵנוּ
אלופנו סבלים תהל' קמד יד
Boves † אֲלָפִים
באין אלפים אכסם בר משלי יד ד
Et boves וְאַלָּפִים
צנה ואלפים כלם תהל' ח ח
Et boves וְהָאַלָּפִים
והאלפים והעירים ישע' ל כד
Boves tui אַלָּפֶיךָ
שגר אלפיך ועשתרות צאנך
דבר' ז יג וכח ד וכח יח וכח נא
ג כל ספיריסו לימוד ועימו תלמיות:
III. Discere.
Discas תֶּאֱלַף
פן תאלף ארחותיו פשל כב כה
PIH. *Docens nos* מְלַמְּדֵנוּ
מלמנו מבהמות ארץ איו' לה יא
Et docebo te וַאֲאַלֶּפְךָ
והשיש ואאלפך חכמה איו' לג לג
Docebit יְאַלֵּף
כי יאלף עינך פיך איו' טו ח
† *Ad armaria* לְתַלְפִיּוֹת
בני לתלפיות שיר ד ד
ד מה ספיריסו סר לו גמול לו
ככחל:
IV. Princeps, Dux.
Dux † אַלּוּף
אלוף צפו אלוף אומר ברא' לו טו
אלוף קרח אלוף געתם
אלוף עמלק לו יו
אלוף נחת אלוף זרח לו יו
אלוף שמה אלוף מזה לו יו
אלוף יעוש אלוף יעלם
אלוף קרח לו יח
אלוף לוטן אלוף שובל
אלוף צבעון אלוף ענה לו כח

אלף

אלוף דישן אלוף אצר
אלוף דישן לו כט
אלוף חמנע אלוף עלוד
אלוף יתת לו לש
אלוף אהליבמה אלוף אלה
אלוף פינן לו ם
אלוף קנז אלוף תימן
אלוף מכצר לו מא
אלוף מגדיאל אלוף עירם מ ב
אלוף חמנע
אלוף עלוד אלוף יתת ה"א א נא
אלוף אהליבמה אלוף אלה
אלוף פינן א נב
אלוף קנז אלוף תימן
אלוף מכצר א נג
אלוף מגדיאל אלוף עירם א נד
העונת אלוף נזורידה משלי כ יו
ורגן מפרדר אלוף יו כח
ושנה בדבר מפרדר אלוף יו ט
In duce בְּאַלּוּף
ואל תבטחו באלוף מיכ' ז ה
Sicut dux כְּאַלּוּף
וה"ה כאלוף ביהודה זכר' ט ז
Dux meus אַלּוּפִי
אלופי יום ידעני תהל' נה יד
Duces אַלּוּפִים
אלופים לראש ירמ' יג כא
Ducis אַלּוּפֵי
אלה אלופי בני עשו בראש' לו מו
אלה אלופי אליפז לו יו
אלה אלופי רעואל לו יו
אלה אלופי אהליבמה לו יח
אלה אלופי החורי בני שעיר לו כא
אלופי החורי לאלופיהם לו כט
ואלה שמות אלופי עשו לו לש
אלופי אדום לם שבותם לו נב
או נכהלו אלופי אדום שמו טו טו
ויהיו אלופי אדום ה"א א נא
אלה אלופי אדום א נד
ואמרו אלופי יהודה זכר' יב ה
אלופי יהודה בכיור אש יב ו
Duces ipsorum אַלּוּפֵיהֶם
ואלה אלופיהם בראש' לו יט
Ducibus ipsorum לְאַלּוּפֵיהֶם
אלופי החורי לאלופיהם כרא' לו כט

אלץ

ועניו לחיכם,
Arctare, Urgere.
PIH. *Et urgeret eum* וַתְּאַלְּצֵהוּ
כל הים ותאלצהו שופט' יו ע

אם

היה יפרד לחמשה לחלקים,
Dividitur in quinq; significat.
א יונת תא כחי זה סימום מסמוס ס
ויפקד יוסכם לסותה מלא בלתי
עורה ענין עומד בעכמו
I. אם *Vox indeclinabilis, cujus loca desunt.*
ב יוה ספיריסו עמודי המחנות:
II. Postes.
Postes † אֻמּוֹת
וינוסו אמות הספים ישע' ו ד
ג כל לפון תמכות
III. Mater.
Mater † אֵם
כי הוא ה יתה אם כל חי בראש' ג כ
אזי ברכתו אם יעקב ועשו כח ה

אם

והיבי אם על בנים לב יא
ותקרא את אם הילד שמו' ב ח
שקפתי אם בישראל שופט' ה ז
ותיכב אם סיסראא ה כח
אחות אהיה אם ואאב שמוא ב יו כה
אל בת שבע אם שלמה מלכ' א א יא
אל בת שבע אם שלמה ב יג
ותאמר אם הנער חי ' מלכ' ג ד ל
ועתליה אם אחזיהו יא א
ואת אם המלך כר שו
ושמה עשרה היא אם אונם ה"א ב כו
גם סנכרב אם אשבא ה"ב טו יו
ועתליהו אם אחזיהו כב י
כאבל אם קורר שחתי תהלי לה יד
אם הבנים שמחה קיג ט
משדר אב יבריח אם משלי יט כו
ותבח לקחת אם ל יו
על אם כתור ירמ' טו ח
על אם הדרך יחזק כא כח
בנות אם אחת כג ב
אם על בנים רשמה הוש' י יד
Et mater וְאֵם
להסית עיר ואם בישראל שמו' ב כ יט
Et mater וְאֵם
כי אין לה אב ואם אסת' ב ז
אם ואם הקלו בך יחזק כב ז
Mater הָאֵם
לא תקח האם על הבנים דבר' כב ו
שלח תשלח את האם כב ז
Et mater וְהָאֵם
והאם רובצת דבר' כב ו
Matri לְאֵם
וישם כפה לאם המלך מלכ' א ב יט
Et matri וְלָאֵם
כי אם לאב ולאם יחזק מר כה
Mater mea אִמִּי
אך לא בת אמי בראש' כ יב
את אבי ואת אמי יהוש' ב יג
ויאמר אזני בני אם יהם שופט' ח יט
נזיר אלהים אני מבטן אמי יו יו
שאלי אמי מלכ' א ב כ
ערים יצאתי מבטן אמי איו' ג יא
אמי ואחותי לרמה יו מו
ומבטן אמי אנחנה לא יח
על שדי אמי תהל' כב י
מבטן אמי אלי אתה כב יא
ובחאא יהמתני אמי נא ז
ונכרי לבני אמי סט ט
מסעי אמי אתה נמי ע ו
תסכני בבטן אמי קלט יג
דך ויחיד לפני אמי משלי ד ג
בני אמי נחרו בי שיר א ו
שהבאתיו אל בית אמי ג ד
יונק שדי אמי ח א
אל בית אמי ותלמדני ח ב
מסעי אמי הזכיר שמי ישע' מט א
אוי לי אמי כי ילידתיני ירמ' טו י
יום אשר ילדתני אמי כ יד
והיה לי אם קברי כ יו
Et mater mea וְאִמִּי
יצא נא אבי ואמי אהבם שמו א כב ג
עם קבר אבי ואמי שמו ב יט לה
אבי ואמי עזבוני תהל' כז י
קרא אבי ואמי ישע' נא יח
Et matri mea, matrem meam וְלֶאֱמִי
לאמי ולאמי לא הגדתי שופט' יד יו
אשקה נא לאבי ולאמי מלכ א יט כ
Mater tua אִמֶּךָ
וישתחוו לך בני אמך בראש' מט כ

ושנים עשר אלף פרשים יהו כו
ומאה ושבעים אלף כחור יב כא
ומאה אלף רגלי ביום אחד כ כט
עשרים ושבעה אלף איש כ ל
ומאה אלף כרים
ומאה אלף אילים מלכ׳ ב ג ד
אלף ככר כסף מו יט
מאה ושמנים וחמשה אלף יט ל
וחמשה אלף כר יז
ארבעים וארבעה אלף ה״א ח יח
ונפליהם חמשים אלף
ומאתים ושמונים וחמשים אלף ח כא
ותשע מאות ושמונה אלף ח כא
עשרים ושנים אלף ו ב
שלשים וששה אלף ו ד
שמנים ושבעה אלף ו ח
עשרים ושנים אלף ז ו
עשרים אלף ושמונים ז ט
שבעה עשר אלף ושמונים ז יא
עשרים וששה אלף ז ס
אלף ושבע מאות ושמונים ח ג
עשרים אלף ושמנה מאות יב ל
שמנה עשר אלף יב לא ויח יב
כלי חמלחמה חמשים אלף יב לג
ומנחתלי שרים אלף ונו׳
שלשים ושבעה אלף יב לד
עשרים ושמנה אלף יב לה
לערך מלחמה ארבעים אלף יב לז
מאה ועשרים אלף יב לח
אלף רכב ושבעת אלפים יח ד
ועשרים אלף איש רגלי יח ד
עשרים ושנים אלף איש יח ח
אלף ככר כסף לשכור יט ו
שנים ושלשים אלף רכב יט ז
וארבעים אלף איש רגלי יט יח
כל ישראל אלף אלפים כא ה
ומאה אלף איש
ארבע מאות ושבעים אלף כא ה
שבעים אלף איש כא יד
ותב כברים מאה אלף כב יד
אלף אלפים כברים כב יד
שלשים ושמנה אלף כג ג
עשרים וארבעה אלף כג ד
אלף ושבע מאות כג ל
עשרים וארבעה אלף כד א
עשרים וארבעה אלף כד ב וכו ד וכו
ה וכו ז וכו ח וכו ט וכו י וכו יא
וכו יב וכו יג וכו יד וכו טו
וברוב מאה אלף כרים כה ז
פרים אלף אילים אלף
כבשים אלף כה כא
ויקל עליו עלות אלף ה״א ב א ו
אלף וארבע מאות רכב
ושנים עשר אלף פרשים א יד
שבעים אלף איש סכל
ושמנים אלף איש חצב בחר ב ב
כורים עשרים אלף
ושעורים כורים עשרים אלף
ויין בתים עשרים אלף
ושמן בתים עשרים אלף ב י
מאה וחמשים אלף ב יז
שבעים אלף סכל
ושמנים אלף חצב בחר ב יז
ה׳כף עשרים ושנים אלף
ומאה ועשרים אלף ז ה
ויושנים עשר אלף פרשים ט כה
ם זה ושמנים אלף בחור יא א
ששים אלף פרשים יב ג
א בע מאות אלף איש ונו׳
כ שמונה מאות אלף איש יג ג
ח זש מאות אלף איש בחור יג יז

אלף

ם יהודה שלש מאות אלף יד ח
קשת מאתים ושמנים אלף יד ט
בחיל אלף אלפים יד ט
גבורי חיל שלש מאות אלף יז יד
ועמו מאתים ושמנים אלף יז טו
ועמו מאתים אלף וגבור חיל יז יז
וסגן מאתים אלף יז יז
ועמו מאה ושמנים אלף יז יח
ויפצאם שלש מאות אלף כה ה
מאה אלף וגבור חיל כה ו
שלש מאות אלף ושבעת כו ג
מאה ועשרים אלף כח ו
מאתים אלף נשים כח ז
אלף פרים ושבעת ל כד
והריטו לקהל פרים אלף ל כד
למספר שלשים אלף לח ז
אנרשלי ככסף אלף עזר׳ א ט
כלים אחרים אלף א י
בני עילם אלף מאתים ב ו
אלף מאתים עשרים ושנים ב יב
אלף מאתים חמשים ב לא
אלף חמשים ושנים ב לו
אלף מאתים ארבעים ב לח
אלף ושבעה עשר ב לט
לארכנים אלף חמשים נחמ׳ ז יב
אלף מאתים חמשים וארבעה ז לד
אלף חמשים ושנים ז מ
אלף מאתים ארבעים ז מא
אלף שבעה עשר ז מב
ותב דרכמונים אלף ז סט
חמשה ושבעים אלף אסת׳ ט יז
לא יענגו אותו מני אלף אע׳ ט ג
אחד מני אלף לה כג
ארבעה עשר אלף צאן מב יג
בחצות נהרי אלף תהל׳ נ י
שנים עשר אלף ס ב
כי אלף שנים בעינך צא ד
יפל מצדך אלף צא ו
אלף שנים פעמים קהל׳ ו ו
אלף הסגן תלוי עליו ד ד
איש יביא בפרי אלף כסף שיר ח יא
אלף נתן באלף ככף ישע׳ ז כג
אלף איש מבני נערת אחר ל יו
מאה ושמנים וחמשה אלף לו לו
חמשה ועשרים אלף ארך יחזק׳ כה א
ורחב עשרה אלף מה א
חמשה עשרים אלף מה ג
וחמשה ועשרים אלף ארך מה ח
חמשה ועשרים אלף מה ו
ויסר אלף באמה מז ג
ויסר אלף ועבירני במים מז ד
ים נרכים ויסר אלף מז ד
ויסר אלף נחל מז ח
חמשה ועשרים אלף מה ח
ארך חמשה ועשרים אלף מה ט
חמשה ועשרים אלף ורחב מה י
חמשה ועשרים אלף מה י
חמשה ועשרים אלף ארך מה יג
חמשה ועשרים אלף מה יג
על פני חמשה ועשרים אלף מה טו
חמשה ועשרים אלף
בחמשה ועשרים אלף מה כ
אל פני חמשה ועשרים אלף מה כא
על פני חמשה ועשרים אלף מה כא
סביב שמנה עשר אלף מה לה
אלף מאתים ושבעים דנ״א יב יא
אלף שלש מאות שלשים יב יב
ויוצאת אלף ושאר מאה עמו׳ ח ג
Et mille
ואלף ושבע מאות שמו׳ לה כה

אלף

ואלף לרכבה שופט׳ כ ו
ואלף היו עם יונתן שמוא׳ א יג ב
ואלף עזים כה ב
ואלף איש עמו מכנימן שמו׳ ב יט יח
ואלף אשה בזוסדה נחם׳ ג יג
ואלף צפר בקר
ואלף ואתונות אס׳ מב יג
Et mille
ואלף שש רבואות ואלף עזר׳ ב סט
Et mille
ואלף שש מאות אלף ואלף בספר׳ כו נא
שירו חמשה ואלף מלכ׳ א ד לב
Mille
ואת האלף ושבע המאות שמו׳ לה כה
ואלף נתן לאלף הכוסי יהוש׳ יח כה
ואלף לך שלמה שיר ח יב
Mille
תביא לשר האלף שמוא׳ א יו יח
Cum mille
באלף ומאתים רכב ה״ח ב יב ג
אלף נתן באלף ככף ישע׳ ז כג
Quasi mille
כאלף איש ואשה שופ׳ ט סט
Ad mille
ולשפרי סעותיו לאלף דור דבר׳ ז ט
דבר צוה לאלף דור ה״ח א יו טו
דבר צוה לאלף דור תהל׳ קה ח
In mille
והגדול לאלף ה״ח א יב יד
Idem
חקטן יהיה לאלף ישע׳ ס כב
ומאה לאלף שופ׳ כ י
E mille
ארם אחד מאלף מצאתי קהל׳ ו ל
Præmille
טוב יום בחצריך מאלף תהל׳ פר יא
† אלפי Dux meus
הנה אלפי הרל שופ׳ ו טו
Millia
שרי אלפים שרי מאות שמו׳ יח כא
ויח כה
אלף ושלשת אלפים שמו׳ לח כב
אלף ושלשת אלפים בסר׳ א סו וב לב
אלף ושמנה אלפים ב ט
כאת אלף ושבעת אלפים ב כו
שבעת אלפים וחמש כאות ג כב
שמנת אלפים ג כח וד סח
ששת אלפים ומאתים ג לד
וחמשת אלפים לא לב
אלף ושבעת אלפים לא לו ולא פג
שרי אלפים ושרי מאות דבר׳ א סו
כשלשת אלפים איש ז ג ד
וזקן כחמשת אלפים ח יב
עשרת אלפים איש שופ׳ א ד וד ו
ועשרת אלפים איש ד יד
ועשרת אלפים איש אחרון ד יד
אלף ועשרת אלפים ז ג
שלשת אלפים פיהודה טו יא
כשלשת אלפים איש ואשה יו כ
עשרת אלפים איש בחור כ לד
חמשת אלפים איש כ סה
כארבעת אלפים איש שמוא׳ א ד ב
שרי אלפים ושרי חמשים ח יב
שלשת אלפים פישראל יג ב
ושמת אלפים פרשים יג ה
גלי ועשרת אלפים טו ד
חמשת אלפים שקלים נחשת יו ח
שרי אלפים ושרי מאות כב ז
שלשת אלפים איש בחור כד ב
ולו צאן שלשת אלפים כח ב

אלף

ואת שלשת אלפים איש ס ב
וישם עליהם שרי אלפים שמו׳ ב יח א
כיעתה כמנו עשרה אלפים יח ג
שלשת אלפים פשל׳ מלכ׳ א ד לב
עשרת אלפים בחרש ה יד
שלשת אלפים ושלש ח יו
והשארתי בישראל שבעת
אלפים יש יח
כל בני ישראל שבעת אלפים כ סו
ושמת אלפים וחב מלכ׳ ב ה ח
Mille
ועשרת אלפים איש רגלי יג ז
בנ״א פלח עשרת אלפים יד ז
עשרת אלפים נוילד כד יד
שבעת אלפים והחרש כד יו
ששת אלפים ושמנה ה״א יב כד
שבעת אלפים ומאה יב כה
ארבעת אלפים ושש מאות יב כו
שלשת אלפים ושבע מאות יב כז
אחי שאול שלשת אלפים יב כט
ושבעת אלפים פרשים יח ד
שבעת אלפים ארבעים יש יח
כל ישראל אלף אלפים כא ה
וככף אלף אלפים ככרים כב יד
ושופים ששת אלפים כג ד
וארבעת אלפים שוערים
וארבעת אלפים שהללים כג ה
שלשת אלפים ככרי וחב ונו׳
ושבעת אלפים בכר כסף כט ד
וחב ככרים חמשת אלפים
וכסף ככרים עשרת אלפים
ונחשת רבו ושמנת אלפים כט ז
שלשת אלפים ושש מאות ה״ח ב ב
אלף ושלשת אלפים ב יו
ושלשת אלפים ושש מאות ב יו
בתים שלשת אלפים יכיל ד ח
ארבע אלפים אריות ט כה
בזיל אלף אלפים יד ט
ונאזן שבעת אלפים טו יא
שבעת אלפים ושבע מאות
ותשים שבעת אלפים יו יא
שרי אלפים עזנה חשר ועמו יו יד
בני שעיר עשרת אלפים כה יא
ועשרת אלפים חיים שבו כה יב
ויכו מהם שלשת אלפים כה יג
אלף ושבעת אלפים כו יג
ועשרת אלפים כורים חטים
ושעורים עשרת אלפים כו ה
ונאזן שלשת אלפים כט לג
ושבעת אלפים צאן ל כד
ונאזן עשרת אלפים ל כד
ובכר שלשת אלפים לה ז
לפסחים חמשת אלפים לה ט
חמשת אלפים וארבע עזר׳ א יא
שלשת אלפים ושש מאות ב לה
שבעת אלפים שלש מאות ב סה
חמרים ששת אלפים ב סו
סנים חמשת אלפים ב סט
שלשת אלפים תשע מאות נחמ׳ ז לח
אלה שבעת אלפים ז סו
חמורים ששת אלפים ז סח
ועשרת אלפים ככר כסף אסת׳ ג ט
וששת אלפים נטלים אס׳ מב יג
יהודי שלשת אלפים ירמ׳ נב כח
ארבעת אלפים ושש מאות נב ל
ורחב עשרת אלפים יחזק׳ מה ג
ועשרת אלפים רחב מה ה
חמשת אלפים ואתך מה ו
ורחב עשרת אלפים מה ט
ויסר רחב עשרת אלפים
קדימה רחב עשרת אלפים מה י
ורחב עשרת אלפים מה יג

אלם

יהבלו שור אלמנה איו׳ כד ג
ולב אלמנה ארנין כט יג
ועיני אלמנה אכלה לא יז
אלמנה גר יהתנו תהל׳ קמ ט
ואשתו אלמנה קט ט
ויצב גבול אלמנה משלי טו כה
ריבו אלמנה ישע׳ א יז
וריב אלמנה לא יבא אליהם א כג
לא אשב אלמנה מז ח
אשר תהיה אלמנה יחזק׳ מד כב
שכיר אלמנה ויתום מלא׳ ג ה

Et vidua
משפט יתום ואלמנה דבר׳ י יח
משפט גר יתום ואלמנה כז יט
ואלמנה לא יושיב איו׳ כד כא
יתום ואלמנה יעודד תהל׳ קמו ט
יתום ואלמנה לא תעשק ירם׳ ז ו
גר יתום ואלמנה כב ג
יתום ואלמנה הזנו יחזק׳ כב ז
ואלמנה ורושה לא יקחו מד כב
ואלמנה ויתום גר ועני זכר׳ ז י

Vidua
הָאַלְמָנָה מלכ׳ א יז כ
וְהָאַלְמָנָה
והתום והאלמנה דבר׳ יד כח ויו יא
ויו יד
והאלמנה אשר תחתה יחזק׳ מו כב

Sicut vidua
כְּאַלְמָנָה איכ׳ א א
היתה כאלמנה
וְלָאַלְמָנָה *Et vidue*
לגר ליתום ולאלמנה יהיה דבר׳ כד יט
וכד כ וכד כא
לגר ליתום ולאלמנה כו יב ומו יג

Vidua
אַלְמָנוֹת
וזנו נשיכם אלמנות שמו׳ כב כג
אלמנות שלחת ריקם איו׳ כב ט
וזן אלמנות תהל׳ סח ו
להזות אלמנות שללם ישע׳ י ב

Et vidue
וְאַלְמָנוֹת
נשיהם שכולות ואלמנות ירם׳ יח כא

Sicut vidua
כְּאַלְמָנוֹת
אמותינו כאלמנות איכ׳ ה ג

Et vidua tua
וְאַלְמְנוֹתַיִךְ
ואלמנותיך עלי תבטחו ירם׳ מט יא

Viduæ ejus
אַלְמְנוֹתֶיהָ
ואת אלמנותיו לא ירחם ישע׳ ט יו
עצמו לי אלמנתי ירם׳ מו ח
דרך אלמנותי יחזק׳ יט ז

Et viduæ ejus
וְאַלְמְנוֹתֶיהָ
ואלמנותי לא תבכינה איו׳ כז טו
ואלמנותי לא תבכינה תהל׳ עח סר

In viduatis ejus
בְּאַלְמְנוֹתֶיהָ
ועמה איים באלמנותי ישע׳ יג כב

Viduas ejus
אַלְמְנוֹתֶיהָ
אלמנותיה הרבו כחוכרי יחזק׳ כב כה

Viduitas
† אַלְמְנוּת
עד יום מותן אלמנות היו׳
שמו׳ ב כ ג

Viduitatis sua
אַלְמְנוּתָהּ
וחמר בגדי אלמנותה בראש לח יד
והלבש בגדי אלמנותה בר׳ א לח יט

Vid. tua
אַלְמְנוּתֵיךְ
והחת אלמנותך ישע׳ נד ד
ד מה פסוח מוכיח העלם:

IV. Occultum.
† אַלְמוֹנִי *Almoni, cujus nomen reticetur*
עכת מה פלוני אלמוני רות ד א
אל מקום פלוני אלמוני שמוא׳ כא ב
אל מקום פלוני אלמוני מלכ׳ ב ו ח

† לְפַלְמוֹנִי *Cuidam*
לפלמוני הסרכר דנ׳ א ח יג
ה מה סמיכתו ה׳ כול:

V. Porticus, vestibulum.
† אוּלָם *Porticus*
את אולם העמודים מלכ׳ א ז ו
אשר לפני אולם יי דה ב שו ח
ובריא אולם תהל׳ עג ד
מאצל אולם השער יחזק׳ מ ז
ויבר את אולם השער מ ח ומ ט
לפני אולם השער מ טו
פרוך אולם השער מד ג
דרך אולם השער מו ב ומו ח

Porticus
אֻלָם
אלם המשפט עשה מלכ׳ א ז ו
אל אלם הבית ונו׳
ויסד אל אלם יחז׳ מ מח

Et porticus
וְאוּלָם
האולם על פניהם מלכ׳ א ז ו
האולם הכסא ז ז
ואולם השער מזרחית יחזק׳ מ ט

Porticus
הָאֻלָם
את תבנית האולם דה א כח יא
אשר בנה לפני האולם דה ב ח יב
גם סגרי ילחות האולם כט ז
בין האולם ובין המזבח יחזק׳ ח יו
ארך האלם עשרים אמה מ טז
אל פני האולם מהחוץ מא כה
אל כתפות האולם מא כו
בין האולם ולמזבח יואל ב יו

Et porticus
וְהָאוּלָם
והאולם על פני היכל מלכ׳ א ו ג
האולם על פני הארץ דה ב ג ד

In porticu
בְּאוּלָם
מעשה שושן באולם מלכ׳ א ז יט

Et in porticu
ובאלם
ואלם השער יחזק׳ מ לט

Sicut porticus
כְּאוּלָם
כאולם הזה מלכ׳ א ז ח

In porticu
לְאֻלָם
לאלם ההיכל מלכ׳ א ז כא

In vestibulo
לָאֻלָם
אשר לאלם השער יחזק׳ מ מ

In porticum
לְאוּלָם
באו לאולם יי דה ב כט יו

Porticus
לָאוּלָם
גבית לאולם מלכ׳ א ז ח

Et porticui
ולאולם הבית מלכ׳ א ז יב

Et vestibula
וְאֻלְמֵי
ואלמי החצר יחזק׳ מא מו

Et vestibula ejus
† וְאֻלְמָו
ואולו ואלמו יחזק׳ מ כא

Idem
וְאֻלְמֶנּוּ
והלינו ואלמו יחזק׳ מ כב
ואלמיו לפניהם מ כג
וסדרי אולו ואלמו מ כד
שבכיה עליהו ואלמיו מ כו
ואולמי כסדות האלה מ כט
ואלמיו אל הדר התיצנה מ לא
ואתי ואולו ואלמו מ לג
ואלמו לחצר החיצונה מ לד
תאו ואולו ואלמו מ לו

Et vestibula sua
ולאולָמָו
לו ולאולמו סביב יחז׳ מ כה
והלונות לו ולאלמו מ כט
והלונות לו ולאלמו מ לג

אלם אלן אלף

Et vestibula
וְאֻלָמוֹת
ואלמות סביב סביב יחזק׳ מ ל

Vestibulis
לְאֻלָמוֹת
וכן לאלמות יחזק׳ מ יו
ו מה פסוח תלת מזיה על הכתיבה המלינה לו מיעוט לו תפחלת הלמין ולכך יפקיד מוסכח:

VI. אוֹלָם *Vox indeclinabilis, cujus sedes deest hic.*

אלם ממנו תלמידים ושות כסדים לנם:

אלן מה פסוח פס תילן מה לו מקום נחלו:

Planicies: Quercetum: campestris locus.

† אֲלוֹן *Planicies*
עד אלון מוצב אשר בשכם שופט ט ו
מדרך אלון מעוננים ט לו
ובאת עד אלון תבור שמוא א י ג

Planicies
אֲלוֹנֵי
עצל אלוני מורה דבר׳ יא ל

In planicieibus
בַּאֲלוֹנֵי
וישב באלוני ממרא בראש׳ יג יח
באלוני ממרא האמורי יד יג
וירא אליו יי באלוני ממרא יח א

אלף הוא יסדל והיה לל׳ רחשים׳

Dividitur in quatuor significe.

א מה סיוהים בסמכל:

I. Mille.

† אֶלֶף *Mille*
נתתי אלף כסף לאחיך בראש׳ כ יז
כשש מאות אלף הגלי שמו׳ יב לו
לשש מאות אלף ושלשת לח כו
ששה וארבעים אלף כמד׳ א כא וב יא
תשעה וחמשים אלף א כג וב יג
חמשה וארבעים אלף א כה וב טו
ארבעה ושבעים אלף א כו וב ד
ארבעה וחמשים אלף א כט וב ו
שבעה וחמשים אלף א לא וב ח
ארבעים אלף א לה וב יש
שנים ושלשים אלף א לה וב כא
חמשה ושלשים אלף א לו וב כג
שנים ושמים אלף א לט וב כו
אחד וארבעים אלף א מא וב כח
שלשה וחמשים אלף א מג וב ל
שש מאות אלף ושלשת א מו וב לב
מאת אלף ואחד וחמשים אלף ב ו
מאת אלף ושמנת אלפים ב כד
אלף ושבעה וחמשים אלף ב לא
שש מאות אלף רגלי יא כא
ארבעה עשר אלף יו יד
ארבעה ועשרים אלף כה ט
שלשה וארבעים אלף כו ז
שנים ועשרים אלף כו יד
ארבעים אלף וחמש מאות כו יח
ששה ושבעים אלף כו כב
ארבעה וששים אלף כו כה
ששים אלף וחמש מאות כו כו
שנים וחמשים אלף כו לד
שנים ושלשים אלף כו לו
חמשה וארבעים אלף כו מא וכו ג
ארבעה וששים אלף כו מג
שלשה וחמשים אלף כו מו
שש מאות אלף ואלף כו נא
שלשה ועשרים אלף כו סג

אלף

אלף לשמה אלף לשמה לא ד
כאלפי ישראל אלף לשמה
שנים עשר אלף לא ח
אלף לשמה לצבא לא ו
שש מאות אלף ושבעים אלף לא לב
ובקר שנים ושבעים אלף לא לג
וחמרים אחד וששים אלף לא לד
שנים ושלשים אלף לא לה
שלש מאות אלף ושלשים
אלף לא לו ולא סו
ששה ושלשים אלף לא לח ולא סר
וחמרים שלשים אלף לא לט ולא מת
ונפש אדם ששה עשר אלף לא מ סו
ששה עשר אלף לא מא
אלף אשה סכיב להה ד
ככם אלף פעמים דבר׳ א יא
איכה ירדף אחד אלף לכ ל
כארבעים אלף יהוש׳ ד יג
שלשים אלף איש גבורי החיל ח ג
שני עשר אלף כל אנשי העי ח כה
איש אחר סכם ירדף אלף כג י
בארבעים אלף בישראל שופט ח ה
עשרים ושנים אלף ז ג
כחמשת עשר אלף ח י
מאה ועשרים אלף ח י
אלף ושבע מאות וזהב ח כו
ארבעים ושנים אלף יב ו
ויך בה אלף איש טו טו
הכיתי אלף איש טו יו
איש אלף ומאה כסף יו ה
אלף ומאה הכסף אשר לקח יו ב
ושב את אלף ומאה הכסף יו ג
ארבע מאות אלף איש כ ב וכ יו
עשרים ושמה אלף איש כ טו
שנים ועשרים אלף איש ארצה כ כא
שמנה עשר אלף איש כ כה
עשרים וחמשה אלף כ להּ וכ כו
שמנה עשר אלף איש כ מד
שנים עשר אלף איש כא י
שלשים אלף איש שמו׳ א ד י
חמשים אלף איש ו יט
שלש מאות אלף ואיש והודד
שלשים אלף יא ח
שלשים אלף רכב יג ה
מאתים אלף רגלי טו ד
וישימהו לו שר אלף יה יג
בישראל שלשים אלף שמו׳ ב ו א
אלף ושבע מאות פרשים ח ד
ועשרים אלף איש ח ד
עשרים ושנים אלף איש ח ה
שמנה עשר אלף ח יג
עשרים אלף רגלי
ואת סלך סעכה אלף איש
ואיש שוב שנים עשר אלף י ו
וארבעים אלף פרשים י יה
שנים עשר אלף איש יו א
בית ההוא עשרים אלף יה ז
שקל על כמי אלף כסף יח יב
שמנה מאות אלף איש וגו׳
חמש מאות אלף איש כד ט
שבעים אלף איש כד טו
אלף עולות יעלה שלמה מלכ׳ א ג ד
אלף אלפים וארות סוסים
ושנים עשר אלף פרשים ד כו
עשרים אלף כד חטים ה יא
ויהי הסם שלשים אלף איש ה יג
שבעים אלף נשא סבל
ושמנים אלף חצב ח טו
בקר עשרים ושנים אלף
ומצאן מאה וששים אלף ח סג
ויהי לו אלף וארבע מאות רכב
ושנים

בקול ״ אלהיכם מב יג
בקול ״ אלהיכם מב כא
אני ״ אלהיכם יחזק כ ח וכ ז
וכ יט וכ כ
וידעו כי אני ״ אלהיכם כח מו
אני אלהיכם נאם ״ לד לא
מבית אלהיכם יואל א יג
בית ״ אלהיכם א יד
אל ״ אלהיכם ג יג
סטרוה ונסך לי׳ אלהיכם ב יד
גילו ושמחו בי׳ אלהיכם ב כג
את שם ״ אלהיכם ב מו
ואני ״ אלהיכם ב מו
כי אני ״ אלהיכם ג יז
סובב אלהיכם עמו׳ ח מו
״ אלהיכם צפנ׳ ב ז
בקול ״ אלהיכם זכר׳ ו טו

In Deum vestrū
בֵּאלֹהֵיכֶם יחוש׳ כד מו
Deo vestro
לֵאלֹהֵיכֶם
לנו ובנינו לאלהינו בארץ שמו׳ ח מא
והייתם קדוש׳ לאלהי׳כם בסר׳ פו ם
כי בכם נרחש לאלהיכם עזר׳ ד ב

Deus ejus, suus, &c.
אֱלֹהָיו
את פני ״ אלהיו שמו׳ לב יא
מכל מצות ״ אלהיו ויקר׳ ד כב
את מקדש אלהיו וגו׳
משחת אלהיו כא יב
לזהקריב לחם אלהיו כא יז
לחם אלהיו לא יגש להקריב כא כא
לחם אלהיו מקדשי הקדשים כא כב
איש איש כי יקלל אלהיו כד טו
כי נזר אלהיו על ראשו בסר׳ ו ז
״ אלהיו עמו ותרועת כג כא
לירא את ״ אלהיו דבר׳ יו שי
ויטרת בשם ״ אלהיו יח ז
ויתחזק רוד׳ בי׳ אלהיו שמו׳ א ל ו
לבנות בית לשם ״ אלהיו מלכ׳ א ח ג
לו הסלך כיד ״ אלהיו ז ו
לבבו שלם עם ״ אלהיו יא ד
נתן ״ אלהיו לו ניר טו ד
ויעמד ויקרא בשם ״ אלהיו מלכ׳ ב יא יא
כעיני ״ אלהיו כרוד אבין יו ב
ויהיו עושים גזי גזי אלהיו יו כט
בית נסרך אלהיו יט לו
וי׳ אלהיו עמו וידליהו דה׳ב א א
והישר בעיני ״ אלהיו יד א
ויקרא אסא אל ״ אלהיו עמו טו א
בראותם כי ״ אלהיו עמו טו ט
ויתה לו ״ אלהיו מסביב כ ל
וישמע כי׳ אלהיו כו יו
דרכיו לפני ״ אלהיו כו ו
ויתנהו ״ אלהיו כה ה
והאמת לפני ״ אלהיו לא כ
ויבא בית אלהיו לב כא
לחזק את בית ״ אלהיו לד ח
ויעש הרע כעיני ״ אלהיו לו ה ולו יב
מכל עמו ״ אלהיו לו כג
וי׳ אלהיו עמו עזר׳ א יג ז
ויתנם בכית אלהיו א ז
לו הסלך כיד ״ אלהיו ז ו
כיד אלהיו השובה עליו ז ט
אשר ״ אלהיו תהל׳ לג יב
תורת אלהיו בלבו לד לא
אשרי העם שיי אלהיו קמו טו
שכרו על ״ אלהיו קמו ה
והלא עם אל אלהיו ירדש ישע׳ ח יט
אלהיו ירנו כה כו
בית נסרך אלהיו לד לח
משפט אלהיו לא עזב נח ב

בקול ״ אלהיו ירמ׳ ז כה
בית אלהיו
בית אחר אלהיו דניא׳ א ב
ועם ידעי אלהיו יחזק יא לב
משפטת בבית אלהיו הוש׳ ט ח
ויעקבו איש אל אלהיו יונ׳ א ה
אל ״ אלהיו ב ב
איש בשם אלהיו מיכ׳ ד ה
בנאון שם ״ אלהיו ה ד

Et Deus ejus
וֵאלֹהָיו
גרם ואלהיו שמו׳ ב ז כג

Per Deos suos,
בֵּאלֹהָיו
In Deo suo
את דוד באלהיו שמו׳ א יז מג
וישען באלהיו ישע׳ נ י
Et Deo suo
וּבֵאלֹהָיו
וקלל בסלכו ובאלהיו ישע׳ ח כא

Deo suo, Deum suum
לֵאלֹהָיו
כי קדש הוא לאלהיו ויקר׳ כא ז
תזחת אשר קנא לאלהיו בסר׳ כה יג
ובסצוה לדרוש לאלהיו דה׳ב לא כא
ואוזב לאלהיו הדד
ויתנהו אלהיו נחמ׳ יג כו
ומקשר לאלהיו ירמ׳ מח לה

A Deo suo
מֵאֱלֹהָיו ״ צבאות ירמ׳ נא ה

Deus ejus, suus
אֱלֹהָיו
אל עמה ואל אלהה ריח א טו
ואת ברית אלהיה שכחה משלי ב יו
וכל פסלי אלהיה ישע׳ כא ט
ועל אלהיה ועל סלכיה ירמ׳ מו כד
ואל אלהיה לא קרבה צפנ׳ ג ב

In Deum suum
בֵּאלֹהָיו
כי פרתה באלהיה הוש׳ יד א

Deus ipsorum, suus, &c.
אֱלֹהֵיהֶם
ויעבדו את ״ אלהיהם שמו׳ י ז
כי תעבר את אלהיהם פנ לג
וידעו כי אני ״ אלהיהם וגו׳
אני ״ אלהיהם כט טו
וזנו אחרי אלהיהם לד טו
ולא יחללו את שם אלהיהם
״ לחם אלהיהם ויקר׳ כא ו
כי אני ״ אלהיהם מו מי
ולא תעבד את אלהיהם דבר׳ ז יו
פסיל אלהיהם תשרפון ז כה
ירשים אותם את אלהיהם יב ב
ופסילי אלהיהם תגדעון יב ג
הגוים האלה את אלהיהם יב ל
לדראה את ״ אלהיהם יב לא
ובשם אלהיהם יהוש׳ כג ז
ויעבדו את אלה הם שופט׳ ג ו
וישכחו את ״ אלהיהם ג ז
ולא זכרו בני ישראל את
״ אלהיהם ח לד
ויבאו בית אלהיהם ט כז
לדעת אלהיהם ולשמרה יו כג
ויהללו את אלהיהם יו כד
וישכחו את ״ אלהיהם שמו׳ א יב ט
עזבו את ״ אלהיהם מלכ׳ ב ט ט
לבבכם אחרי אלהיהם יא ב
אלהי הרים אלהיהם כ כג
בני ישראל לי׳ אלהיהם מלכ׳ ב יו ז
אשר לא כן על ״ אלהיהם יו ט
לא האמינו בי׳ אלהיהם יו יד
את כל מצות ״ אלהיהם יו יו
את מצות ״ אלהיהם יו יט
ואת אלהיהם היו עובדים יו לג
לא שמעו בקול ״ אלהיהם יח יב
ותנו את אלהיהם באש יט יח

את כלי בית אלהיהם דה׳א ו י
ויעזבו שם את אלהיהם יד יב
המקודשים לי׳ אלהיהם דה׳ב לא ו
רק לי׳ אלהיהם לג יו
לעכר את ״ אלהיהם לד לג
בספר תורת ״ אלהיהם וגו׳
ומשתחוים לי׳ אלהיהם טוס׳ ט ג
בקול גדול אל ״ אלהיהם ט ד
וישטרו משטרת אלהיהם יב מה
ונתים איה אלהיהם תהל׳ עט י
איה נא אלהיהם קטו כ
ונתן את אלהיהם באש ישע׳ לו יט
שכחו את ״ אלהיהם ירמ׳ ג כא
דרך ״ משפט אלהיהם ה ד וח ו
ברית ״ אלהיהם כב ט
ועכרו את ״ אלהיהם ל ט
אל ״ אלהיהם מב כ
כל דברי ״ אלהיהם אשר
שלחו ״ אלהיהם מנ א
ואת ״ אלהיהם יבקשו נ ד
כי אני ״ אלהיהם אתם יחזק לד ל
כי אני ״ אלהיהם לט כב ולח כח
ונם אלהיהם עם נכבדים דניא׳ יא ח
וחושעתים בי׳ אלהיהם הוש׳ א ז
ובקשו את ״ אלהיהם ג ח
ויבו סתחת אלהיהם ד יב
לשוב אל אלהיהם ה ד
ולא שבו אל ״ אלהיהם ז י
בעשים איה אלהיהם יואל ב יו
יין קנושים ישתו בית אלהיהם עמו׳ ב ח
בקול ״ אלהיהם חני א יב
שלחו ״ אלהיהם א יב
בבית י׳ צבאות אלהיהם א יד
וחושיעם ״ אלהיהם זכר׳ ט יו
אני ״ אלהיהם ואין י ו
בי׳ צבאות אלהיהם יב ח

Deus ipsorum
אֱלֹהֵיהֶם
ומסרי אלהיהם דבר׳ לב לו

Et Deus ipsor.
וֵאלֹהֵיהֶם
ואלהיהם יהיו לכם למוקש שופט׳ ב ג

Et in Deos ipsorum
וּבֵאלֹהֵיהֶם
ובאלהיהם עשה ״ שפטים בסר׳ לג ד

Dii ipsorum, Deo suo
לֵאלֹהֵיהֶם
לא תשתחוה לאלהיהם שמו׳ כג כד
קדושים יהיו לאלהיהם ויקר׳ כא ו
ומזכרו לאלהיהם לד טו
לאלהיהם לאמר דבר׳ יב ל
עשו לאלה׳ דם יב לא
ישרפו באש לאלהיהם יב לא
אשר עשו לאלהיהם כ יח

Et cum Diis ipsorum
וְלֵאלֹהֵיהֶם
לא תפרת להם ולאלהיהם שמו׳ כג לב

Dii ipsarum
אֱלֹהֵיהֶן
בנתיו אחרי אלהיהן שמו׳ לד יו
את בנ׳ך אחרי אלהיהן
לזנות אלהיהן במדב׳ כה ב

Diis ipsarum
לֵאלֹהֵיהֶן
וישתחוו לאלהיהן בסר׳ כה ב
ומזבחות לאלהיהן מלכ׳ א יא ח

אלה

Fœtidum, Putidum fieri.
פ׳ נסו נכאם:
NIPH. *Et fœtidus factus est*
וְנֶאְלָה
אף כי נתעב ונאלח אי׳ פו יו
Putidi falli sunt
נֶאֱלָחוּ
הכל סר יחדו נאלחו תהל׳ יד ג וגם ד

אלם

אֵלֶם ילכו יכקותיו למספר סם
Signific. ejus sex sunt.
א סמ סביכומו תבנות:
I. Ligare, Colligare in fasciculum.
PIH. *Colligantes*
מְאַלְּמִים
אנחנו מאלמים אלמים בראׁ לו ז
† אֲלֻמִּים
Fasciculi: Manipuli
אנחנו מאלמים אלמים בראׁ לו ז
† אֲלֻמָּתִי
Fascic. meus
וחנה קמה אלמתי בראׁש לו ז
לְאֲלֻמָּתִי
Fascic. meo
ותשתחוין לאלומתי בראׁש לו ז
אֲלֻמֹּתֵיכֶם
Fascic. vestri
והנה תסבינה אלמותיכם בראׁ לו ז
אֲלֻמֹּתָיו
Fascic. suos
נושא אלמתיו תהל׳ קמו ו
ב סמ סביכומו סתיקם:
II. Obmutescere.
NIPH. *Obmutescens*
נֶאֱלַמְתָּ
לפני נחזיה נאלמה ישע׳ נו ז
Et obmutescas
ונאלמת ולא תהיה יחזק׳ ג כו
נֶאֱלַמְתִּי
Obmutui
נאלמתי דומיה תהל׳ לט ג
נאלמתי לא אפתח פי לט י
ולא נאלמתי עוד יחזק׳ לג כב
וְנֶאֱלַמְתִּי
Et obmutui
פני ארצה ונאלמתי דניא׳ י טו
תֵּאָלֵם
Obmutesces
ותדבר ולא תאלם יחזק׳ כד כז
תֵּאָלַמְנָה
Obmutescant
תאלמנה שפתי שקר תהל׳ לא יט
† אֵלֶם
Elem: obmutescentia: manipulus
על יתת אלם תהל׳ נו א
אלם צוק תרטרון נח ב
† אִלֵּם
Mutus
או מי ישום אלם שמו׳ ד יא
ותרן לשון אלם ישע׳ לה ו
Et sicut mutus
וכאלם לא יפתח פיו תהל׳ לח יד
לְאִלֵּם
Muto
פתח פיך לאלם משלי לא ח
אִלְּמִים
Muti
כלם כלבים אלמים ישע׳ נו י
לעשות אלילים אלמים חבק׳ ב יח
ג סמ כל לסון תלמות:
III. Vidues.
† אַלְמָן
כי לא אלמן ישראל ירמ׳ נא ה
† וְאַלְמָן
Et viduitas
שכול ואלמן ישע׳ מז ט
† אַלְמָנָה
Vidua
שבי אלמנה בית אביך בראׁש לח יא
כל אלמנה ויתום שמו׳ כב כא
אלמנה ונרושה וחללה ויקר׳ כא יד
כי תהיה אלמנה ונרושה כב יט
וגר אלמנה ונרושה בסר׳ ל י
ולא תחבל בגד אלמנה דבר׳ כד יו
אבל אשה אלמנה אני שמוא׳ ב יד ח
בן אשה אלמנה הוא מלכ׳ א ז יד
צרפתה אשה אלמנה יח כו
ציויתי שם אשה אלמנה יו ט
והנה שם אשה אלמנה יו י
יחבלו

כי תועבת ׳ אלהיך כב ה
ולא אבה ׳ אלהיך
וירפוך ׳ אלהיך
כי אוהב ׳ אלהיך כג ו
כי ׳ אלהיך מתהלך כג טו
מזבר כלב בית ׳ אלהיך
כי תועבת ׳ אלהיך גם כג יט
כי תתר נדר ל׳ אלהיך
ידרשנו ׳ אלהיך מעמך כג כב
כאשר נדרת ל׳ אלהיך כג כד
אשר עשה ׳ אלהיך לערם כד ט
צדקה לפני ׳ אלהיך כד יג
ושרך ׳ אלהיך משם כד יח
כי תועבת ׳ אלהיך כה יו
והיה בחניך ׳ אלהיך
בארץ אשר ׳ אלהיך כה יט
אשר ׳ אלהיך נותן לך וגו׳
אשר יבחר ׳ אלהיך כו ב
והנפת ׳ אלהיך כו ג
לפני ׳ אלהיך כו ה וכו יג וכו ז
והשתחוית לפני ׳ אלהיך
והשתחוית לפני ׳ אלהיך כו י
אשר נתן לך ׳ אלהיך כו יא
היום הזה ׳ אלהיך מצוך כו יג
ל׳ אלהיך כאשר דבר כו יט
הארץ אשר ׳ אלהיך כו יט
ובנית שם מזבח ל׳ אלהיך כו ה
את מזבח ׳ אלהיך וגו׳
עזלות ל׳ אלהיך כו ו
נתית לעם ׳ אלהיך כו ט
ושמעת בקול ׳ אלהיך כו י
השמע בקול ׳ אלהיך כח א
ונתנך ׳ אלהיך כח ב
כי תשמע בקול ׳ אלהיך כח ב
את מצות ׳ אלהיך כח ט
כי תשמע אל מצות ׳ אלהיך כח יג
אם לא תשמע בקול ׳ אלהיך כח טו
כי לא שמעת בקול ׳ אלהיך כח מה
לא עבדת את ׳ אלהיך וכח סב
כח סו
אשר נתן לך ׳ אלהיך כח נב
והטרא השה את ׳ אלהיך כח נח
כברית ׳ אלהיך
וכאלתו אשר ׳ אלהיך כט יב
אשר הדיחך ׳ אלהיך שמה ל א
ושב ׳ אלהיך את שבותך וגו׳
׳ אלהיך שמרת ל ו
פשם יקצצך ׳ אלהיך ל ד
והביאך ׳ אלהיך אל הארץ ל ה
וסל ׳ אלהיך
לאהבה את ׳ אלהיך ל ו
ונתן ׳ אלהיך ל ז
והתיך ׳ אלהיך ל ט
כי תשוב אל ׳ אלהיך ל י
לאהבה את ׳ אלהיך וגו׳
ונרכך ׳ אלהיך ל יו
׳ אלהיך הוא עובר לפניך לא ג
להאות את פני ׳ אלהיך לא יא
כי קמי׳ אלהיך בקל ׳ יהוה׳ א ט
רק יהוה ׳ אלהיך עסך א יו
לשם ׳ אלהיך ט ט
את אשר צוה ׳ אלהיך ט כד
ובנית מזבח ל׳ אלהיך שם׳ ו כו
אשר יתרשך כפוש אלהיך ו ד
אל ׳ אלהיך ואל נשוח שמע׳ א יב יט
את מצות ׳ אלהיך יג ג
למען יזכות לי׳ אלהיך טו ט
לזכות ל׳ אלהיך כלבלו טו כא
והשתחוית ל׳ אלהיך ט ל

כי ׳ אלהיך בשער החיים את ׳ אלהיך כה כט
יזכר נא המלך את ׳ אלהיך
שמו ב יד יא
וי׳ אלהיך יהיה עמך יד יו
ויאמר ברוך ׳ אלהיך יח כח
ויוסף ׳ אלהיך אל העם כד נ
׳ אלהיך ירצך כד כב
נשבעת בי׳ אלהיך לאמתך א יו
את משפטי ׳ אלהיך ב ג
יהי׳ אלהיך ברוך ׳ ט
והנה אלהיך ישראל יב כח
את פני ׳ אלהיך יג ו
אשר צוך ׳ אלהיך יג כא
ותאמר חי ׳ אלהיך יו יב
חי ׳ אלהיך אם יש גוי יח י
אולי ישמע ׳ אלהיך מלכ ב יט ד
אל ישיאך אלהיך יט י
ויאמר ׳ אלהיך לך ה״א יא ב
כי עורך אלהיך ויקבלם דוד יב יח
ובנית בית ׳ אלהיך כב יא
ולשמור את תורת ׳ אלהיך כב יב
יהי ׳ אלהיך ברוך וגו׳
לסלך ל׳ אלהיך
באהבת ׳ אלהיך ה״ב ט ח
ולא נשיגנת על ׳ אלהיך יו ו
ויאמרו זה אלהיך נחם׳ ט יח
כל היום איה אלהיך תהל׳ סב ד
כל היום איה אלהיך סב יא
משחך אלהים אלהיך סה ח
אלהים אלהיך אנכי ג ו
צוה אלהיך עזך סה כט
אנכי ׳ אלהיך פא יא
אלהיך צין לחור ודור קסו י
הללי אלהיך ציון קסו יג
מעם ׳ אלהיך ישע׳ ו יא
אולי ישמע ׳ אלהיך לו ד
שמע ׳ אלהיך לו ד
אל ישיאך אלהיך לו ו
האל תשתע כי אני אלהיך סג י
כי אני ׳ אלהיך סחזיק ימינך סג יג
׳ אלהיך קרש ישראל סג ג
אלהיך פלסרך להעיל סה יו
ואנכי ׳ אלהיך נא סו
נערת אלהיך נא כ
פלך אלהיך נב ז
כי תם אסר אלהיך נד ו
לסען ׳ אלהיך נה ה
הנניף פלוכה בכף אלהיך סב ג
ישיש עליך אלהיך סב ה
ועצרתי אסר אלהיך סו ט
ואיה אלהיך אשר עשית
ספסר ערך היו אלהיך ירם׳ ב כו
ספסר ערך היו אלהיך יא יג
׳ אלהיך דבר
אל ׳ אלהיך סב ב
ודר לנו ׳ אלהיך סב ג
אשר ישלחך ׳ אלהיך סב ה
ולחתעות לפני אלהיך דניא׳ י יב
ותשכח תורת אלהיך הוש׳ ד ו
זנית מעל אלהיך ט א
וקוה אל אלהיך יב ו
׳ אלהיך מארץ מצרים יב ט
ואנכי׳ אלהיך מארץ יג ד
ישראל עד׳ אלהיך יד ב
הכון לקראת אלהיך עמו׳ ד יב
חי אלהיך דן ח יד
אסר ׳ אלהיך ט טו
קרא אל אלהיך יונה א ו
והצנע לכת עם אלהיך מ״כ ו ח
סבית אלהיך אכריע נח׳ א יד

Deus tuus
לשם ׳ אלהיך
עזכן את ׳ אלהיך ישע׳ ס ט
ב׳ אלהיך פשערת ירם׳ ב יז יח
אין ׳ אלהיך נ יג
׳ אלהיך בקרבך מ״כ ו י
׳ אלהיך בקרבך צפנ׳ ג יו
Et Deus tuus
ואלהיך
עסך עמי ואלהיך אלהי רות א יו
ואלהיך יריב עמו ישע׳ נא כב
ואלהיך לתפארתך ס יט
Ad Deum tuum
באלהיך
ואתה באלהיך תשוב הוש׳ יב ו
A Deo tuo
מאלהיך
ויראת מאלהיך ויקר׳ יט יד ויש לב
ויראת מאלהיך כי אני׳ כה יו
ויראת מאלהיך כה לו וכה מג
Deus vester
אלהיכם
אלהים ואלהי אביכם בראש׳ מג כב
כי אני ׳ אלהיכם שמו׳ ו ו
וכרתתם לי׳ אלהיכם ח כד
לכו עברו את ׳ אלהיכם י ח
חמאתיו לי׳ אלהיכם י יו
והקעתרו לי׳ אלהיכם י יו
וידעתם כי אני ׳ אלהיכם יו יב
כי אני׳ אלהיכם ויק׳ יא מד
וקברתם את ׳ אלהיכם כג כה
אני ׳ אלהיכם יח ב ויחי ל ויש ב
ויש נ ויש י ויש כה ויש לא ויש לד
ויש לו וכ ז וכ כד וכו כב וכו פנ
אני ׳ אלהיכם יט ד
את לחם אלהיכם סכל אלה כב כה
את קרבן אלהיכם כג יד
לפני ׳ אלהיכם כג כה וכו ם
כי אני ׳ אלהיכם כד כב וכו א
כי אני ׳ אלהיכם כה יו
אני ׳ אלהיכם כה לח
אני ׳ אלהיכם כה נה וכו יג
לפני ׳ אלהיכם נבורב׳ י ט
לפני ׳ אלהיכם
אני ׳ אלהיכם י י
אני ׳ אלהיכם
אני ׳ אלהיכם סו מא
׳ אלהיכם הרבה אתכם דבר׳ א י
את פי ׳ אלהיכם א כ וש כג
׳ אלהיכם ההולך לפניכם א ל
מאמינים בי׳ אלהיכם א לב
׳ אלהיכם נתן לכם נ יח נג כ
את כל אשר עשה ׳ אלהיכם נ כא
כי׳ אלהיכם הוא הנלחם לכם נ כב
לשפר את מצות ׳ אלהיכם ד ב
את ברית ׳ אלהיכם ד כג
ואתם הדבקים בי׳ אלהיכם ד ד
אשר עשה לכם ׳ אלהיכם ד לד
ככל אשר צוה ׳ אלהיכם ה לב
צוה ׳ אלהיכם אתכם תלמו ה לג
אשר צוה ׳ אלהיכם ו א
לא תנסו את ׳ אלהיכם ו יו
את מצות ׳ אלהיכם ו יו
בקול ׳ אלהיכם ח כ
והנה חשאתם לי׳ אלהיכם ט יו
כי ׳ אלהיכם הוא
את מוסר ׳ אלהיכם יא ב
לאהבה את ׳ אלהיכם יא יג ויא כב
׳ אלהיכם על פני כל הארץ יא כה
אל מצות ׳ אלהיכם יא כו
אל מצות ׳ אלהיכם יא כח
אשר ׳ אלהיכם נותן לכם יא לא
לא תעשון כן לי׳ אלהיכם יב ד
אשר יבחר ׳ אלהיכם יב ח
לפני ׳ אלהיכם יב ו
׳ אלהיכם סנוחל אתכם יב י

אשר יבחר׳ אלהיכם בו יב יא
ושמחתם לפני ׳ אלהיכם יב יב
כי מנסה ׳ אלהיכם
אוהבים את ׳ אלהיכם יג ג
אוזרו ׳ אלהיכם תלכו יג ד
על ׳ אלהיכם תגו׳
בנים אתם לי׳ אלהיכם יד א
כי ׳ אלהיכם הבוחן עמכם כ ד
וחשאתם לי׳ אלהיכם כ יח
לסען תזכרו כי אני ׳ אלהיכם כפ ו
כלכם לפני ׳ אלהיכם כפ י
ויראו את ׳ אלהיכם לא יב
מצר ארון ברית ׳ אלהיכם לא כו
אשר ׳ אלהיכם נתן לכם יהוש׳ א יא
׳ אלהיכם מניח לכם א יג
אשר ׳ אלהיכם נתן לחם א טו
כי ׳ אלהיכם הוא האלהים ב יא
את ארון ברית ׳ אלהיכם ג ג
ושמעו את דברי ׳ אלהיכם ג ט
לפני ארון ׳ אלהיכם ד ה
אשר עשה ׳ אלהיכם וגו׳
כאשר עשה ׳ אלהיכם ד כג
למען יראתם את ׳ אלהיכם ד כד
ונתנה ׳ אלהיכם בידכם ה ז
כי נתנם ׳ אלהיכם בידכם י יט
משמרת מצות ׳ אלהיכם כב ג
ועתה הניח ׳ אלהיכם כב ד
לאהבה את ׳ אלהיכם כב ה וכ יא
אשר עשה ׳ אלהיכם
כי ׳ אלהיכם הוא נלחם כג ג
וי׳ אלהיכם הוא ידחפם וגו׳
כאשר דבר ׳ אלהיכם לכם כג ה
פי אם בי׳ אלהיכם תדבקו כג ח
כי ׳ אלהיכם הוא הנלחם כג י
כי לא יוסיף ׳ אלהיכם
אשר נתן לכם ׳ אלהיכם כג יג
אשר דבר ׳ אלהיכם עליכם כג יו
אשר דבר ׳ אלהיכם אליכם וגו׳
אשר נתן לכם ׳ אלהיכם כג טו
את ברית ׳ אלהיכם וגו׳
אני ׳ אלהיכם ו י
ופעל אלהיכם שמו׳ א ו ה
היום מאסתם את אלהיכם י יט
וי׳ אלהיכם סלכם יב יב
אחרי ׳ אלהיכם יב יד
וקראתם בשם אלהיכם סלכ׳ א יח כד
כי אם את ׳ אלהיכם מב יו לט
עשו פסח לי׳ אלהיכם כג כא
הלא ׳ אלהיכם עמכם ה״א כב יח
לדרש לי׳ אלהיכם כב יט
פצות ׳ אלהיכם כה ח
ברכו נא את ׳ אלהיכם
האמינו בי׳ אלהיכם ה״ב כ כ
לחזק את בית אלהיכם כד ה
אשטות לי׳ אלהיכם כה י
וקברו את ׳ אלהיכם ל ח
כי חנון ורחום ׳ אלהיכם ל ט
יוכל אלהיכם להציל אתכם לב יד
אף כי אלהיכם לב טו
עתת עכרו את ׳ אלהיכם לח ג
קרש הוא לי׳ אלהיכם נחם׳ ח י
ברכו את ׳ אלהיכם ט ה
ושלמו לי׳ אלהיכם תהל׳ עו יב
אלהיכם נפקו ישע׳ לה ד
יאסר אלהיכם ם א
הנה אלהיכם ם ט
בעיכם לבין אלהיכם נט ב
חנו לי׳ אלהיכם כבוד׳ ירם׳ יג יו
בקול ׳ אלהיכם כו יג
פתחלל אל ׳ אלהיכם מב ד

אל ירשלם לבית אלהינו ז ל
ויד אלהינו היתה עלינו ז לא
והכלים בבית אלהינו ז לג
ויהיה המנה מאת ׳ אלהינו וגו׳
להאיר עיני אלהינו ט ח
וזכעבדותנו לא נעזבנו אלהינו וגו׳
להושיב את בית אלהינו ט ט
פה נאסר אלהינו אירני זאת ט י
כי אתה אלהינו התשבת למשה ט יג
והדרים במצות אלהינו י ג
עד להשיב חרון אף אלהינו י יד
שמע אלהינו כי היינו בוזה נהם ד ד
ונתפלל אל אלהינו ד ט
אלהינו לחם לנו ד כ
הלא ביראת אלהינו תלמ ה ה
מאת אלהינו נעשתה ו יז
ויעתה אלהינו האל הגדול ט לב
לעבודת בית אלה נו י לג
וכל כלאכת בית אלהינו י לד
להביא לבית אלהינו י לה
על מנחת ׳ אלהינו
להביא לבית אלהינו לכהנים
המשרתים בבית אלהינו י לז
אל למשכות בית אלהינו י לח
לבית אלהינו אל הלשכות י לט
ולא נעזוב את בית אלהינו י מ
ויחתך אלהינו את הקללה יג ב
בלשכת בית אלהינו יג ד
ויבא אלהינו עלינו יג יח
ומי צור זולתי אלהינו תהל יח לב
ומשם אלה נו נדגל כ ז
כשם ׳ אלה נו נזכיר כ ח
אם שכחנו שם אלהינו מר כא
בעיר אלהינו הר קדשו פת ב
כי זה אלהים אלהינו פת טו
יבא אלהינו ואל יחרש ג ג
ברכו עמים אלהינו פו ח
יברכנו אלהים אלהינו פו ז
ויהי נעם ׳ אלהינו צ יז
כהצרות בית אלהינו צב יד
יצמיתם ׳ אלהינו צר כו
כי הוא אלהינו צה ז
את ישועת אלהינו צה נ
ורוממו ׳ אלהינו צט ה
׳ אלהינו אתם עניתם צט ח
רוממו ׳ אלהינו
כי קדוש אלהינו צט ט
הוא ׳ אלהינו קה ז
ויושיענו ׳ אלהינו קו פו
כי כי׳ אלהינו קיג ה
למען בית ׳ אלהינו קכב ט
עיני אל ׳ אלהינו קכג ב
כי שוב ונחה אלהינו קכו א
ואמונו תורת אלהינו ישע׳ א י
ודמה אלהינו זה קוינו לו כה ט
׳ אלהינו בעלנו אדנים כו יג
ודרך אלהינו לה ב
ל׳ אלהינו בטחנו לו ז
ועתה ׳ אלהינו לו כ
וכבר אלהינו יקום לעולם ס ח
האמרים למסכה אתם אלהינו סב יז
את ישועת אלהינו נב י
ואל אלהינו כי ירבה לסלוח נה ז
ותרא מאחר אלהינו נט יג
משרתי אלהינו יאמר לכם סא ו
כי אתה ׳ אלהינו ירם נ כב
כי׳ אלהינו תשועת ישראל נ כג
כי ל׳ אלהינו תשאנו
נ׳ שמעו בקול ׳ אלהינו נ כה
ורחם סח עשה ׳ אלהינו ה יט
קרא נא את ׳ אלהינו ה כד

כי ׳ אלהינו הרחקנו ז יד
׳ אלהינו ונקוה לך יד כב
אשר חשאנו ל׳ אלהינו יד י
יהוה אלהינו כג לז
בשם ׳ אלהינו דבר כה יז
אל ׳ אלהינו לא ו
בקול ׳ אלהינו
כי נשמע בקול ׳ אלהינו מב ו
אל יהוה אלהינו מב ח
ובכל אשר יאמר ׳ אלהינו מב כ
לא שלחך ׳ אלהינו מג ב
נקמת ׳ אלהינו נ כח
מעשה ׳ אלהינו נא י
אשר ׳ אלהיך נותן לך ה יז
למען תירא את ׳ אלהיך ו ב
ואהבת את ׳ אלהיך ו ה
והיה כי יביאך ׳ אלהיך ו י ויא כט
את ׳ אלהיך תירא ו יג
׳ אלהיך בקרבך וגו׳
אף ׳ אלהיך ו טו
כי יביאך ׳ אלהיך ז א
ונתנם ׳ אלהיך לפניך ז ב
ל׳ אלהיך בן בחר ׳ אלהיך ז ו
כי׳ אלהיך הוא האלהים ז ט
ושמר ׳ אלהיך לך ז יב
אשר ׳ אלהיך נותן לך ז יג
עשה ׳ אלהיך לפרעה ז יח
אשר הוציאך ׳ אלהיך
כן עשה ׳ אלהיך ז יט
ישלח ׳ אלהיך בם ז כ
כי ׳ אלהיך בקרבך ז כא
גשל ׳ אלהיך את הגוים ז כב
ונתנם ׳ אלהיך לפניך ז כג
כי תועבת ׳ אלהיך הוא ז כה
אשר הלכיך ׳ אלהיך ה ב
׳ אלהיך סרך ה ח
ושמרת את מצות ׳ אלהיך ה ו
כי ׳ אלהיך מביאך ה ז
וברכת את ׳ אלהיך ה י
פן תשכח את ׳ אלהיך ה יא
ושכחת את ׳ אלהיך ה יד
חכרת את ׳ אלהיך ה יה
את ׳ אלהיך והלכת ה יט
ויעתה הוסכי ׳ אלהיך הוא ט ג
בהרף ׳ אלהיך אותם ט ד
׳ אלהיך טור שם מפניך ט ה
׳ אלהיך נתן לך את הארץ ט ו
את ׳ אלהיך במדבר ט ז
כאשר הכר ׳ אלהיך ט ט
מה ׳ אלהיך שואל מעמך י יב
כי אם לדאה ׳ אלהיך
ולעבר את ׳ אלהיך י יב
חן ל׳ אלהיך השמם י יד
את ׳ אלהיך הוא י כא
והוא תהלתך והוא אלהיך י כא
ועתה שמך ׳ אלהיך י כב
ואהבת את ׳ אלהיך יא א
אשר ׳ אלהיך הורש אותה
המיד עיני ׳ אלהיך יא יב
אשר ברכך ׳ אלהיך יא יג
אשר ׳ אלהיך לך יא יה
כברכת ׳ אלהיך יא טו
כי אם לפני ׳ אלהיך
יבחר ׳ אלהיך בו
ושמחת לפני ׳ אלהיך יב יח
כי ׳ אלהיך עמך יג יח
כי ירחיב ׳ אלהיך את גבולך יג כ
אשר יבחר ׳ אלהיך יב כא ויד כה
והדם על מזבח ׳ אלהיך
ישפך על מזבח ׳ אלהיך יב כז
והשיר בעיני ׳ אלהיך יב כח
כי יכרית ׳ אלהיך יב כט

בעיני ׳ אלהיך ד כה וכה יט
את ׳ אלהיך ומצותיו ד מ
ושבת עד ׳ אלהיך ד ל וא ב
כי אל רחום ׳ אלהיך ד לא
אשר ׳ אלהיך נתן לך ד מ
אנכי ׳ אלהיך ה ו
כי אנכי ׳ אלהיך אל קנא ה ט
את שם ׳ אלהיך לשוא ה יא
כאשר צוך ׳ אלהיך ה יב וכ יז
שבת ל׳ אלהיך ה יד
על כן צוך ׳ אלהיך ה טו
כאשר צוך ׳ אלהיך ונו׳
אשר ׳ אלהיך נותן לך ה יז
למען תירא את ׳ אלהיך ו ב
ואבדת את ׳ אלהיך ו ג
ושמרת לעשות ו ג
ואבדתם מהר מעל הארץ ׳ אלהים ו טו
אשר ׳ אלהיך נותן לך ו טז
לא תנסו את ׳ אלהיך ו טז
שמור תשמרון את מצות ׳ אלהיכם ו יז
והישר והטוב בעיני ׳ אלהיך ו יח
לגרש את כל אויביך מפניך כאשר דבר ׳ אלהיך ו יט
כי ישאלך בנך מחר לאמר מה העדות והחקים והמשפטים אשר צוה ׳ אלהינו אתכם ו כ
ועשית פסח ל׳ אלהיך וגו׳
זבח פסח ל׳ אלהיך מן הצאן ו כא
אשר יבחר ׳ אלהיך ו כב
ובשלת ופית בבקר והלכת לאהליך ז יד
אשר יבחר ׳ אלהיך בו ז טו
ושמרת מצות ׳ אלהיך ז יא
ועשית הישר והטוב בעיני ׳ אלהיך ז יב
ונתן לך רחמים ורחמך והרבך כאשר נשבע לאבתיך ז יג
כי ׳ אלהיך מבריכך ז יד
לא יהיה בך עקר ועקרה ז יד
והסיר ׳ אלהיך ממך כל חלי ז טו
ומכת מצרים הרעים אשר ידעת לא ישימם בך ז טו
ונשמתם ׳ אלהיך עד אבדו אתם ז כ
לא תערץ מפניהם כי ׳ אלהיך בקרבך ז כא
ונשל ׳ אלהיך את הגוים האל מפניך ז כב
לא תוכל לכלתם מהר פן תרבה עליך חית השדה ז כב
ונתנם ׳ אלהיך לפניך ז כג
ונשמדם השמד גדול עד השמדם אתו ז כג
ונתן מלכיהם בידך ז כד
כי תועבת ׳ אלהיך המה ז כה
לא תביא תועבה אל ביתך והיית חרם כמהו ז כו
כי חרם הוא לא תעשה כן ל׳ אלהיך ז כו
כי עם קדוש אתה ל׳ אלהיך ז ו יד ב
בך בחר ׳ אלהיך להיות לו לעם סגלה ז ו יד ב
כי מעט אתם מכל העמים חשק ׳ אלהים בכם ז ז
כי אם באהבת ׳ אלהים אתכם ז ח
ושמר את המצוה ז ח
ושלם למשנאיו אל ׳ אלהיך ז י
ושמרת את המצוה ז יא
והיה עקב תשמעון ז יב
ושמר ׳ אלהיך לך ז יב
אשר נשבע לאבתיך ז יג
וברכך ׳ אלהיך ז יד
ואהב את ׳ אלהיך ז יה
ואהבת את ׳ אלהיך ז יט
ונתן ׳ אלהיך לפניך ז כג
ונתן מלכיהם בידך ז כד
ונתן ׳ אלהיך בידך ז כה
אשר ׳ אלהיך נתן לך ז כה

לא תעשה כן ל׳ אלהיך יב ד לא
אשר צוך ׳ אלהיך יג ה
להדיחך מעל ׳ אלהיך יג י
אשר ׳ אלהיך נותן לך יג יב
כלילה ל׳ אלהיך יג יו
תשמע בקול ׳ אלהיך
הישר בעיני ׳ אלהיך יג יח
כי יברכך ׳ אלהיך יד כא ויד כא
לירא את ׳ אלהיך יד כג
אשר יבחר ׳ אלהיך
כי יברכך ׳ אלהיך יד כה
לשום שמו שם ׳ אלהיך יד כד
כי ברכך ׳ אלהיך
לפני ׳ אלהיך יד כו
אשר יבחר ׳ אלהיך טו ב
אשר נתן לך ׳ אלהיך טו ג
כי ׳ אלהיך מברכך טו ו
אשר ׳ אלהיך נותן לך טו ז
ברכך ׳ אלהיך בכל
הזכר תזכר ל׳ אלהיך טו יה
לפני ׳ אלהיך תאכלנו טו כ
לא תזבחנו ל׳ אלהיך טו כא
אשר ׳ אלהיך נותן לך טז ה
חבואת פסח ל׳ אלהיך טז ב
אשר ׳ אלהיך נותן לך טז ה ז וז ח
עצרת ל׳ אלהיך טז ח
חג שבעות ל׳ אלהיך טז י
כאשר יברכך ׳ אלהיך טז י
ושמחת לפני אלהיך
במקום אשר יבחר ׳ אלהיך טז יא
תזבח ל׳ אלהיך
כי יברכך ׳ אלהיך טז יו
כל זכורך את פני ׳ אלהיך טז יו
כברכת ׳ אלהיך טז יו
אשר ׳ אלהיך נותן לך טז יח
אצל מזבח ׳ אלהיך טז כא
אשר שנא ׳ אלהיך טז כב
לא תזבח ל׳ אלהיך
כי תועבת ׳ אלהיך הוא יז א
אשר ׳ אלהיך נותן לך
בעיני ׳ אלהיך יז ב
לשרת את שם ׳ אלהיך יז יב
אשר יבחר ׳ אלהיך בו יז יו
כי בו בחר ׳ אלהיך יז יה
׳ אלהיך מורש אותם יח יב
תמים תהיה עם ׳ אלהיך יח יג
לא כן נתן לך ׳ אלהיך יח יד
יקים לך ׳ אלהיך יח טו
מעם ׳ אלהיך כחרב יח יד
כי יכרית ׳ אלהיך
את הגוים אשר ׳ אלהיך יט א
אשר ׳ אלהיך נותן לך יט ב ויט יד
אשר ינחילך ׳ אלהיך יט ג
ואם ירחיב ׳ אלהיך את יט ח
לאהבה את ׳ אלהיך יט ט ול כ
אשר ׳ אלהיך נותן לך יט י
וכי יו וכי ד וכו א
כי ׳ אלהיך עמך כ א
ונתנה ׳ אלהיך בידיך כ יג
אשר נתן ׳ אלהיך לך כ יד וכח נב
אשר ׳ אלהיך נותן לך כא א
כי בם בחר ׳ אלהיך כא ה
ונתנו ׳ אלהיך בידך כא י
אשר ׳ אלהיך נתן לך כא כג
כי

יי ולה יח ולש יו וסב טו וסב יח
ומני וסד ב ופר ו ומר יא ומר כח
ומח א וג יח ונא לג
ולא אלהי מרזוק כט כג
אלהי אבאות אלהי ישראל לח יז
בבתי אלהי מצרים מג יב
ואת בתי אלהי מצרים מג יג
" צבאות אלהי ישראל סו כד
שם כמוך אלהי ישראל יחזק ח ד
וכבוד אלהי ישראל י ב ויא כא
תחת אלהי ישראל
כבוד אלהי ישראל בא מג ב
כי " אלהי ישראל בא בו סד ב
ולא אלהי אבותיו לא יכן רני יא לז
יי אלהי הצבאות הוש יב ה
אלהי הצבאות עמו ג יג
אלהי צבאות שמו ד יג
" אלהי צבאות אתכם ה יד
אלהי צבאות " ה יז
אלהי צבאות שמו ה כו
נאם " אלהי צבאות ו ח
אלהי הצבאות ו יד
ואדני " הצבאות ט ה
אלהי השמים אני ירא יונ א ט
אל בית אלהי יעקב סיב ר ב
" אלהי קדשי חבק א יב
" צבאות אלהי ישראל צפנ ב ט
כי רחה את כל אלהי הארץ ב יא
אשר " אלהי ישראל סלא ב יו
איה אלהי המשפט ב יז
ואלהי Et Deus vel Dis
ואלהי הארץ בראש כד ג
אברהם אביך ואלהי יצחק כח יג
ואלהי אבי היה עמדי לא ח
ואלהי אביכם אשם אשר אלי לא כט
אלהי אברהם ואלהי נחור לא יג
ואלהי אבי יצחק לב ט
אלהיכם ואלהי אביכם סג כב
אלהי יצחק ואלהי יעקב שמו ג ו
ונ סו
אלהי יצחק ואלהי יעקב ד ה
אלהי כסף ואלהי זהב ב כג
ואלהי מסכה לא תעשו ויקר יט ד
ואלהי ישראל יתן את שלחך
שמוא א יו
האלהי An Deus
האלהי מקרוב אני נאם " ירם כג כג
באלהי In Deo, in Deum, per Deum.
מגילהם באלהי ישראל יהוש כב יו
ויסעלו באלהי אבות יהם דה א ה כח
יתברך באלהי אמן
יכבן באלהי אמן ישע סה יו
אגלה באלהי ישעי חבק ג יח
ובאלהי Et in Deo
ואלהי ישראל יוכיחו ישע סה א
באלהי Sicut Deus
כאלהי גוי הארצות דה ב לב יו
לאלהי Deo
לאלהי אביו יצחק בראש סו א
ותתם לאלהי ישראל כבוד
שמוא א ז ה
ויקרא יעקב לאלהי ישראל דה א ד י
כי לאלהי אביו דרש דה ב יו ד
לבנם לאלהי אבותיהם כ לג
ויזבח לאלהי דרשעשק כח כג
בקרש לאלהי ישראל כט ז
לדרש לאלהי דוד אביו לד ג
הקרינו עזורנו לאלהי ישראל
עזר ח לח

אומרה לאלהי יעקב תהל עח יא
והרנינו לאלהי יעקב פא ב
משפט לאלהי יעקב פא ה
הודו לאלהי האלהים קלו כ
אכף לאלהי מרום סיב ו ו
אותילה לאלהי ישעי ז ז
מאלהי A Deo, diis
מאלהי העמים אשר סביבות יכם
דבר ו יד ויג ז
מאלהי הקמים שופט ב יב
ודקה מאלהי ישעיו תהל כר ח
אלהי אלהי Deus meus
למה ננבת את אלהי בראש לא ל
כאשר צוני " אלהי דבר ד ח
את קול " אלהי יח יו
שמעתי בקול " אלהי כו יד
הלא על כי אין אלהי בקרבי לא יו
ושואבי מים לבירת אלהי יהוש ט כג
מלאתי אחרי " אלהי יד ח
כי מלאת אחרי " אלהי יד ט
את אלהי אשר עשיתי שמש יח כר
עמך עמי ואלהך אלהי רות א יו
ואל אלהי אקרא כב ז
ולא אעלה לי " אלהי עולות כר כד
ועתה " אלהי סלב א ג ז
ועתה תניח " אלהי לי ה ד
לבנות בית לשם " אלהי ה ה
ואל תחנינו " אלהי ח כא
" אלהי הגם על האלמנה יו כ
ויקרא אל " ויאמר " אלהי יו כא
כי אתה אלהי גליתי דה א יו כה
אלהי תהי נא ידך כי כא יו
לבנות בית לשם " אלהי כב ז
הכיעתי לבית אלהי כט ב
ועזר ברצותי בבית אלהי
נתתי לבית אלהי לסגלה כט ג
וירעתי אלהי כי אתה בוחן כט יו
בונה בית לשם " אלהי דה ב ב ד
ואל תחנתו " אלהי ו יט
עתה אלהי יהי נא ו ם
כי את אשר יאמר אלהי יח יג
לא הצל אלהי יחזקיהו לב יז
כיד " אלהי עזר ז כח
ואברשה כפי אל " אלהי ט ה
אלהי בשתי ונכלמתי
להרים אלהי ט ו
כיד אלהי השובה עלי נחם כ ח
מה אלהי נתן אל לבי ב יב
ואיד לחם את יר אלהי ב יח
זכרה לי אלהי לטובה ה יח ויג לא
זכרה אלהי לטובה ולכנבלש ו יד
ויתן אלהי אל לבי ז ח
זכרה לי אלהי קל ואת וגו
בבית אלהי ובמשמרי יג יר
גם ואת זכרה לי אלהי יג כב
זכרה להם אלהי יג כט
הושיעני אלהי תהל נ ח
" אלהי כך הסיתי ז ב
" אלהי אם עשיתי זאת ז ד
ענני " אלהי יז ד
ואל אלהי אשוע יה ז
" אלהי יניח חשכי יח כב
אלהי אקרא יום נ כב
אלהי בך בטחתי כה ב
" אלהי שועתי אליך ל נ
" אלהי לעולם אודך ל יב
אאמרה אלהי אתה לא ט
אלהי ואדוני לריבי לה כ
שפטני כצדקתך " אלהי לה כד
אתה תענה " אלהי לח יו
אלהי אל תרחק ממני לח כב

אתה " אלהי ם ו
לעשית רצונך אלהי חפצתי ם ט
אלהי אל האחר ם יח
אלהי קלי נפשי תשתוחח סב ז
בכנור אלהים אלהי סג ד
הצילני מאויבי אלהי נט ב
אלהי פלטני מיד רשע עא ד
אלהי לעזרתי חושה עא יב
אפתך אלהי עא כב
אלהי שיתמו כגלגל פג יד
הסתופף בבית אלהי פר יא
הושע עבדך אתה אלהי פו ב
אודך " אלהי פו יב
אלהי אכפת בו צא ב
" אלהי גדלת מאר ק א
עזרני " אלהי קט ו
אלהי ארוממך קיח כח
ואצרה מצות אלהי קיט קטו
כי אתה אלהי קמז י
ארממך א " אלהי קמה א
ותשועתי שמו אלהי משלי ל ט
כי תלונו את אלהי ישע ז יג
" אלהי אתה ארוממך כה א
ואעלתי את אלהי פט ד
אשר אלהי " ישים נו כא
כ אתה " אלהי ירם לא יח
ואשפלה לי " אלהי דניא ט ד
השה אלהי אונך ט יח
לשעון אלהי ט יט
לפני " אלהי
על הר קדש אלהי ט כ
ויהוא יאמר אלהי הוש ב כג
אלהי ירעינך ח ב
עפה אפרים עם אלהי ט ח
יאשם אלהי ט ט
משרתי אלהי כי נפגע יואל א יג
ישמעני אלהי סיכ ז ז
משחת מי " אלהי יונ ב ז
כה אמר " אלהי זכר יא ד
והוא יאסר אלהי יג ט
ובא " אלהי יר ח
Et Deus meus ואלהי מלכי ואלהי תהל ה ג
ישועות פני ואלהי סב יב ומג ה
מלכי ואלהי פר ד
ואלהי לצור מחסי צר כב
ואלהי היה עזי ישע סט ה
In Deo, per Deum meum באלהי
באלהי אדלג שור שמו ב כב ל
תעל נפשי באלהי ישע סא י
Per Deum meum ובאלהי
וכאלהי אדלג שור תהל יח ל
אומרה לאלהי בעזדי קר לג
אומרה לאלהי בעודי קמו ב
Deo meo לאלהי לאלהי
כלו עיני מיחל לאלהי תהל סט ד
A Deo meo מאלהי
ולא רשעתי מאלהי שמו ב כב כב
ואסר הלילה לי מאלהי דה א יא יח
ולא רשעתי מאלהי תהל יח כב
Et a Deo meo ומאלהי
ומאלהי משפטי יעבר ישע ם כו
Deus noster אלהינו
ונזכרה לי אלהינו שמו ג יח וה נ
כי אין כי אלהינו ח ו
תורכת מצרים נוכח לי אלהינו ח כב
חכרנו לי אלהינו ח כג
ועשינו לי אלהינו י כה
לעבר את יי אלהינו י כו

" אלהינו דכר אלינו דבר א ז
כאשר צוה " אלהינו אותנו א יט
אשר " אלהינו נותן לנו א כ
אשר " אלהינו נותן לנו א כה
ככל אשר צונו " אלהינו א סא
אל הארץ אשר " אלהינו ב ל
ויתנהו " אלהינו לפנינו ב לד
נתן " אלהינו לפנינו ב לו
וכל אשר צוה " אלהינו ב לח
ותתן " אלהינו בירנו נ ג
כי " אלהינו ד ז
" אלהינו כרת עמנו ברית ה ב
הן הראנו " אלהינו ה כר
לשמע את קול " אלהינו עוד ה כה
כל אשר יאמר " אלהינו ונו
אשר ידבר " אלהינו ה כו
" אלהינו " אחר ו ד
אשר צוה " אלהינו אתכם ו כ
ליראה את " אלהינו ו כד
לפני " אלהינו כאשר צונו ו כה
לפני " אלהינו יהוש כט טו
מעם " אלהינו ללכת כט יח
הנסתרות לי " אלהינו כט כט
אלהי " יהוש יח ו
מבלעדי מובה " אלהינו כב יט
מלבד מובה " אלהינו כב כט
כי " אלהינו הוא הסעלה כד יו
נעבד את " כי הוא אלהינו כד יח
את " אלהינו נעבד כד כד
וכי יקנאי את אלהינו שופט יט י
כל אשר הוריש " אלהינו יא כד
נתן אלהינו יו כד
ועל רעין אלהינו שמו א ה ז
סוניק אל " אלהינו ז ה
ובעד אלהינו שמו ב י יב
ומי צור מלבדי אלהינו כב לא
יהי " אלהינו עמנו מלא א ח נו
קריבים אל " אלהינו ח נט
עם " אלהינו ללכת בזקיו ה סא
לפני " אלהינו שבעת ימים ח כה
אל " אלהינו נרמזתנו סלא ב יח כב
ועתה " אלהינו הושיענו יט יט
ומן " אלהינו נפרצות דה א יג ב
ונסכה את ארון אלהינו יג ג
פרץ " אלהינו בנו טו יג
הוא " אלהינו יג יד
בעד עמנו ובעד ערי אלהינו יט יג
ולהדום רגלי אלהינו כח ב
ונאוני אלהינו שפרו כח ח
ועתה אלהינו מודים אנחנו כט יג
" אלהינו כל ההסן הזה כט יו
ולמעדי " אלה נו דה ב ב ד
כי גדול אלהינו ב ה
ואנחנו " אלהינו יג י
את משמרת " אלהינו יג יא
כי דרשנו את " אלהינו יד ו
עזרנו " אלהינו
" אלהינו אתה יד י
כי אין עם " אלהינו עולה יט ז
הלא אתה אלהינו הורשת כ ז
אלהינו הלא תשפט בם כ יב
ועשו הרע בעיני " אלהינו כט ו
" אלהינו לעזרנו לב ה
" אלהינו ישילנו מכף מלך לב יא
הזלה את פני " אלהינו לג יב
ותצלנו אל אלהינו לג יח
פשרתים לבית אלהינו עזר ח יו
תרומת בית אלהינו ח כה
כיד אלהינו הטובה עלינו ח יח
להתעמת לפני אלהינו ח כא
יד אלהינו על כל מבקשי ח כב

יי אלהי אבותם
אלהי אברהם אלהי יצחק ד ה
כה אמר יי אלהי ישראל ה א
יי אלהי העברים שלחני אליך ז יו
כה אמר יי אלהי העברים ט א וט יג
ובכל אלהי מצרים יב יב
אלהי אבי וארממנהו טו כ
כי אלהי אבי בעזרי יה ד
לא תעשון אתי אלהי כסף כ כג
ויראו את אלהי ישראל כד י
כה אמר יי אלהי ישראל לב כז
ועשו להם אלהי זהב לב לא
אלהי מסכה לא תעשה לך לד יו
את פני האדון יי אלהי ישראל לד כג
ובנדיל אלהי ישראל בסדר יו ט
אל אלהי הרוחות לכל בשר יו כב
יעקב יי אלהי הרוחות כז יו
יי אלהי אבותיכם דבר׳ א יא
דבר יי אלהי אבותיך לך א כא
אשר יי אלהי אבותיכם ד א
כאשר דבר יי אלהי אבותיך ו ג
כי יי אלהיכם הוא אלהי האלהים י יו
אלהי אבראיך לך לרשתה יב א
אל יי אלהי אבותינו מו ז
כאשר דבר יי אלהי אבותיך מו ג
לעבוד את אלהי הנכר כט יח
את מדיח יי אלהי אבותם כט כח
אחרי אלהי נכר הארץ לא יו
מעונה אלהי קדם לג מו
כי כה אמר יי אלהי יהוש׳ ז יג
שים נא כבוד לי׳ אלהי ישראל ז יט
חשאתי לי׳ אלהי ישראל ז כ
מזבח לי׳ אלהי ישראל ח ל
בי׳ אלהי ישראל ט יח וט יט
כאשר צוה יי אלהי ישראל י ם
כי יי אלהי ישראל נלחם י סב
אשי יי אלהי ישראל יג יד
יי אלהי ישראל הוא ינחלם יג לג
אחרי יי אלהי ישראל יד יד
אשר נתן לכם יי אלהי אבותיכם יח ג
מה לכם ולי׳ אלהי ישראל כב כד
כה אמר יי אלהי ישראל כד כ
ואם את אלהי האמורי כד טו
ועכרתם אלהי נכר כד כ
הסירו את אלהי הנכר וגו׳
אל יי אלהי ישראל כד כג
את יי אלהי אבותם שופט׳ ב יב
הלא צות יי אלהי ישראל ד ז
אמר לי׳ אלהי ישראל ה ג
מפני יי אלהי ישראל ה ה
כה אמר יי אלהי ישראל ו ה
את אלהי האמרי ו י
ואת אלהי ארם ואת אלהי צידון
ואת אלהי מואב
ואת אלהי בני עמון
ויסירו את אלהי הנכר שופט׳ י יו
ויתן יי אלהי ישראל יא כא
ויעתה יי אלהי ישראל יא כג
למה יי אלהי ישראל כא ג
מלך יי אלהי ישראל יב יב
לכן נאם יי אלהי ישראל ה ז
ארון אלהי ישראל עמנו ה ז
מה נעשה לארון אלהי ישראל ה ח
ארון אלהי ישראל ה ח
את ארון אלהי ישראל ה ח
את ארון אלהי ישראל ה י
את ארון אלהי ישראל ה יא
את ארון אלהי ישראל ו ג
הסירו את אלהי הנכר ז ג
כה אמר יי אלהי ישראל י יח

אל יי אלהי ישראל יד מא
אלהי מערכות ישראל יז מה
יי אלהי ישראל כי אחקור כ יב
ויאמר דוד יי אלהי ישראל כג י
יי אלהי ישראל הגד נא כג יא
ברוך יי אלהי ישראל כה לב
ואולם חי יי אלהי ישראל כה לד
וי׳ אלהי צבאות עמו שמו׳ ב ה י
יי צבאות אלהי ישראל ז כו
כה אמר יי אלהי ישראל יב ז
אלהי צורי אחסה בו כב ג
וירום אלהי צור ישעי כב מז
משיח אלהי יעקב כג א
אמר אלהי ישראל לי כג ג
בי׳ אלהי ישראל לאמר מלכ׳א א ל
יי אלהי אדני המלך א לו
ברוך יי אלהי ישראל א מח וח טו
לשם יי אלהי ישראל ח יז וח כ
ויאמר יי אלהי ישראל ח פ
ועתה יי אלהי ישראל ח כה וח כו
עשתרות אלהי צדונים יא ה
סנם יי אלהי ישראל יא ט
כי כה אמר יי אלהי ישראל יא לא
לעשתרות אלהי צדונים
לכמוש אלהי מואב
ולמלכם אלהי בני עמון יא לג
כה אמר יי אלהי ישראל יד ז
אלהי ישראל כבית ירבעם יד יג
הכעיס את יי אלהי ישראל טו ל
להכעיס את יי אלהי
ישראל יו יג וט כו וט לג
חי יי אלהי ישראל יו א
כי כה אמר יי אלהי ישראל יו יד
יי אלהי אברהם יצחק וישר׳ יח לו
לי׳ אלהי צבאות יט י ונט יד
אלהי הרים יי
ולא אלהי עמקים כ כח
ויכעס את יי אלהי ישראל כב נד
בבעל זבוב אלהי עקרון מלכ׳ב א ב
בבעל זבוב אלהי עקרון א ג ו
בבעל זבוב אלהי עקרון א יו
איה יי אלהי אף המה ב יד
כה אמר יי אלהי ישראל ט ו
בתורת יי אלהי ישראל י לא
כדבר יי אלהי ישראל יד כה
את משפט אלהי הארץ וגו׳
את משפט אלהי הארץ יו מ
את משפט אלהי האדץ יו כו
אלהי ספרים יו לא
כי׳ אלהי ישראל בטח יח ה
ההצל הצילו אלהי הגוים יח לג
איה אלהי חמת וארפד
איה אלהי ספרים יח לד
מי בכל אלהי הארצות יח לה
התצילו אתם אלהי הגוים יט יב
יי אלהי ישראל ישב הכרובי׳ יט טו
כה אמר יי אלהי ישראל יט כ
כה אמר יי אלהי דוד אביך כ ה
לכן כה אמר יי אלהי ישראל כא יב
העוד את יי אלהי אבותיו כא כב
כה אמר יי אלהי יש׳ אל כב טו וכב יח
וגו אחרי אלהי עמי דה א ה כה
ויער אלהי ישראל ה כו
ירא אלהי אבותנו וזכח יב יו
את ארון יי אלהי ישראל טו יב וטו יד
ולהלל לי׳ אלהי ישראל יו ד
כי כל אלהי העמים אלילים יו כו
ואמרו הושיענו אלהי ישענו יו לה
ברוך יי אלהי ישראל יו לו
יי צבאות אלהי ישראל יו כד
לבנות בית לי׳ אלהי ישראל כב ו

הניח יי אלהי ישראל לעמו כג כה
כאשר צוהו יי אלהי ישראל כד יט
ויכתר יי אלהי ישראל כי כה ד
דע את אלהי אביך ועבדהו כה ט
כי יי אלהים אלהי עמך כה כ
אלהי ישראל אכינו כט י
יי אלהי אברהם יצחק וישראל כט יח
הקהל לי׳ אלהי אבותיהם כט כ
ברוך יי אלהי ישראל דה׳ב כ יב
ויאמר ברוך יי אלהי ישראל ו ד
לשם יי אלהי ישראל ז ז וו י
ויאמר יי אלהי ישראל ו יד
ועתה יי אלהי ישראל ו ין וו יז
את יי אלהי אבותיהם ז כב
לבקש את יי אלהי אבותיהם
לזכות לי׳ אלהי אבותיהם יא יו
לרעת כי יי אלהי ישראל יג ה
עם יי אלהי אבותיכם יג יב
נשבעו על יי אלהי אבותיהם יג יח
לדרוש את יי אלהי אבותיהם יד ג
ללא אלהי אמת טו ג
בצר לו על יי אלהי ישראל טו ד
לדרוש את יי אלהי אבותיהם טו יב
ירדוש לי׳ אלהי ישראל טו יג
ודשיכם אל יי אלהי אבותיהם יט ד
יי אלהי אבותינו הלא כ ז
להלל לי׳ אלהי ישראל כ יט
כי עזבו את יי אלהי אבותיו כא י
כה אמר יי אלהי דויד אביך כא יב
את בית יי אלהי אבותיהם כד יח
כי עזבו את יי אלהי אבותיהם כד כד
ויבא את אלה בני שעיר כה יד
למחר דרשת את אלהי העם כה טו
כי דרשנו את אלהי אדוש כה כ
בעזבם את יי אלהי אבותם כה ז
בחמת אלהי אבותיכם כה ט
ויאמר כי אלהי מלך ארם כה כג
את יי אלהי אבותיו כה כה
בית יי אלהי אבותיכם כט ח
ברית לי׳ אלהי ישראל כט י
לעשות פסח לי׳ אלהי
ישראל ל א ול ה
אלהי אברהם יצחק וישראל ל ו
מקלו בי׳ אלהי אבותיכם ל ז
האלהים אלהי אבותיו ל יט
ומתודים לי׳ אלהי אבותיהם ל כב
יכלו אלהי גוי הארצות לב יג
מי בכל אלהי הגוים לב יד
להרף לי׳ אלהי ישראל לב יו
וידברו על אלהי ירושלם
בעל אלהי עמי הארץ לב יט
מאד מלפני אלהי אבותיו לג יב
ויסר את אלהי הנכר לג טו
לעבוד את יי אלהי ישראל לג יו
יי אלהי ישראל לג יח
הקריא כשמך אלהי ישראל מה ג
אלהי ישראל מושיע מה טו
ועל אלהי ישראל נסמכו מח ב
ומאספם אלהי ישראל נב יב
אלהי כל הארץ יקרא נד ה
יי אלהי צבאות ירם׳ ה יד
אלהי נכר בארצכם ח יט
יי אלהי ישראל ז כא וט יד
כה אמר יי אלהי ישראל יג יב וכא ד
וכנ ב וכר ה וכה טו ולב לו ולב ד
ולד ב ולה יג ולו ז ומב ט ומה ב
יי אלהי צבאות טו יו
יי צבאות אלהי ישראל יו ט וש ג
ויט שו וכה כו וכו ג וכו כ וכח ב
וכת יד וכפ ד וכפ ז וכפ כ וכט כד
ולא כג ולב יד ולב טו ולה יו ולה
יו ולה יח

יי אלהי ישראל צדיק אתה פ טו
לי׳ אלהי אבותיכם י יא
לפני אלהי השמים נחמ׳ א ד
אנא יי אלהי השמים א ה
ואתפלל אל יי אלהי השמים ב ד
אלהי השמים הוא יצליח ב כ
אלהי צדקי תהל׳ ד ב
וירום אלהי ישעי יח מז
שם אלהי יעקב כ ב
כי אתה אלהי ישעי כה ה
ואל תזנחני אלהי ישעי כו ט
ברוך יי אלהי ישראל מא יד
כי אתה אלהי מעוזי מג ב
משגב לנו אלהי יעקב מו ח
משגב לנו אלהי יעקב מו יב
אלהי תשועתי נא יו
עם אלהי אברהם
אלהי ישראל נט ו
אלהי חסדי יקדמני נט יא
משגבי אלהי חסדי נט יח
תענינו אלהי ישענו סה ו
אלהים אלהי ישראל סה ט
מבקשין אלהי ישראל סט ז
מגיד־תך אלהי יעקב עו ז
עזרנו אלהי ישענו עט ט
יי אלהי הצבאות פה ה ופ ב
אלהי צבאות השיבנו פ ה
אלהי צבאות שוב נא פ טו
האזינה אלהי יעקב סלת פד ט
שובנו אלהי ישענו פה ה
יי אלהי ישועתי פה ב
יי אלהי צבאות פט ט
ולא ינין אלהי יעקב צד ז
כל אלהי העמים אלילים צו ה
ברוך יי אלהי ישראל קו מה
אלהי תהלתי אל תדרש קט א
ואל בית אלהי יעקב ישע׳ ב ג
נאם יי אלהי ישראל יו ו
אלהי ישעך יו י
יי צבאות אלהי ישראל כא י
כי יי אלהי ישראל דבר כא יו
שם יי אלהי ישראל כד יט
ואת אלהי ישראל ערישו כט כג
כי אלהי משפט יי ל יח
יצילנו ההצילו אלהי הגוים לו יח
איה אלהי חמת וארפד לו יט
איה אלהי ספרים לו יט
מי ככל אלהי הארצות לו כ
ההצילו אותם אלהי הגוים לו יא
יי צבאות אלהי ישראל לו יו
אלהי ישראל אשר התפללת לו כא
אלהי דוד אביך לז ה
אלהי עולם יי מ כח
אלהי ישראל לא אעזבם מא יו
אלהי ישראל מושיע מה טו
ועל אלהי ישראל נסמכו מח ב
ומאספם אלהי ישראל נב יב
אלהי כל הארץ יקרא נד ה
יי אלהי צבאות ירם׳ ה יד
אלהי נכר בארצכם ח יט
יי צבאות אלהי ישראל ז כא וט יד
כה אמר יי אלהי ישראל יג יב וכא ד
וכנ ב וכר ה וכה טו ולב לו ולב ד
ולד ב ולה יג ולו ז ומב ט ומה ב
יי אלהי צבאות טו יו
יי צבאות אלהי ישראל יו ט וש ג
ויט שו וכה כו וכו ג וכו כ וכח ב
וכת יד וכפ ד וכפ ז וכפ כ וכט כד
ולא כג ולב יד ולב טו ולה יו ולה
יו ולה יח

אשר בית האלהים פנ ש
בניה פרצו את בית האלהים כד ז
משאת משה עבד האלהים כד ט
ויעמידו את בית האלהים כד יג
ותם האלהים ובימו כד יז
ויאסר להם כה אשר האלהים כד כ
ויסד בית האלהים כד כו
האיש האלהים בא אליו כה ז
יכשילך האלהים לפני אויב כה ח
ויאסר אמציהו לאיש האלהים
ויאסר איש האלהים כה ט
המצאם בבית האלהים כה כד
השבן בראות האלהים כו ה
ויעזרהו האלהים כו ז
ויעזרהו האלהים כו ז
ואסוף את אחז את כלי בית האלהים
ויקצץ את כלי בית האלהים כח כד
על הכהן האלהים לקם כט לו
כתורת משה איש האלהים ל יו
לדרש האלהים אלהי אבותיו ל יט
ויזריחו נגיד בית האלהים לא יג
למורחה על נרבות האלהים לא יד
בעבודת בית האלהים ובתורה לא כא
דברו עברוי על יי האלהים לב יו
עזבו האלהים לנסותו לב לא
בבית האלהים לג ז
כי יי הוא האלהים לג יג
והסף המסכא בית האלהים לד ט
ותמנע מלפני האלהים לד יו
נדבי בית האלהים לה ח
מלעיבים במלאכי האלהים לו יו
וכל כלי בית האלהים לו יח
וישרפו את בית האלהים לו יט
ישראל הוא האלהים עזר א ג
עם הנרצה לבית האלהים א ד
לכל העיר האלהים את רוחו א ה
והנדבו לבית האלהים ב סח
משה איש האלהים ג ב
לבואם אל בית האלהים ג ח
עשי המלאכה בבית האלהים ג ט
בית האלהים אלהי ישראל ה ב
ואת בית האלהים ח לו
לפני בית האלהים י א
מלפני בית האלהים י ו
ברחוב בית האלהים י ט
ויער האלהים את עצתם נחם ד טו
ככה יעזר האלהים ה יב
פיעד אל בית האלהים ו י
וירא את האלהים ויתן ז ה
את יי האלהים ותחל ח ז
מספר בתורת האלהים ח ח
ובהערות בית האלהים ח יו
ויקרא בספר תורת האלהים ח יח
אתה הוא יי האלהים ט ג
אל תורת האלהים י כט
ללמד בתורת האלהים
כדת משה עבד האלהים י ל
עזר בית האלהים יא א
והשמה לבית האלהים יא יו
לשר מלאכת בית האלהים יא כב
כאמות דוד איש האלהים יב כה
עזר דוד איש האלהים יב לו
שתי התודות בבית האלהים יב מ
כי האלהים שמחם יב מג
נקהל האלהים עד עולם יג א
בהרי בית האלהים יג ג
כלי בית האלהים יג ט
פרוץ נעזב בית האלהים יג יא
וירא בני האלהים אין ואו וב א
השוב נקבל מאת האלהים ב י
המיר עזבל האלהים תהל ע ח

אלה

עיר האלהים סלה פו ג
לספה איש האלהים צ א
דעו כי יי הוא האלהים ק ג
חזרו לאלהי האלהים קלו ב
סיד האלהים הוא קהל ב כה
לטוב לפני האלהים ב כו
אשר עשה האלהים ג יא
כל אשר יעשה האלהים ג יד
ואת הרשע ישפט האלהים ג יז
לברם האלהים ד יז
אל בית האלהים
להגיד דבר לפני האלהים
כי האלהים בשמים ה א
לשה יקצף האלהים ה ה
כי את האלהים ירא ה ו
אשר נתן לו האלהים ה יו
אשר נתן לו האלהים ה יח
כי האלהים מענה ה יט
אשר יתן לו האלהים עשר
ולא ישל מני האלהים ו ב
ראה את מעשה האלהים ז יג
לעשת זה עשה האלהים ז יד
טוב לפני האלהים ישלט ז כו
עשה האלהים את האדם ז כט
טוב לראי האלהים ח יב
זיו אשר נתן לו האלהים ח טו
את כל מעשה האלהים ח יו
ועבדיהם ביד האלהים ט א
רצה האלה ם את מעשיך ט ז
לא תדע את מעשה האלהים יא ה
יביאך האלהים במשפט יא ט
והרחה תשוב אל האלהים יב ז
את האלהים ירא יב יג
כל מעשה האלהים יב יד
אתה הוא האלהים לבדך ישע לו יו
בורא השמים הוא האלהים מה יח
העקו אל האלהים ירמ יב יב
גדליהו איש האלהים ירמ לה ד
אשר בנן האלהים יחזק לא ט
ויתן האלהים את דניאל דניא א ט
נתן להם האלהים סדנ א יו
את פני אל יי האלהים פ ג
משה עבד האלהים ס יא
וסקצת כלי בית האלהים דניא א ב
אולי יתעשת האלהים יונ א ו
ונחם האלהים ג ט
וירא האלהים
וינחם האלהים ג י
וימן האלהים ד ז

Et Deus

והאלהים נסה את אברהם בראש׳ כב א
והאלהים יעננו שמו יט יט
והאלהים אנה לירון כא יג
והאלהים אמר לי דה א כח ג
והאלהים נגף את דה ב יג טו
והאלהים עשה קהל ג יד
והאלהים יבקש את נרדף ג טו

A Deo

כי מהאלהים המלחמה דה א ה כב
כי מהאלהים הוא דה ב כה כ

In Deo, per Deum, contra Deum, Deum.

השביעה לי באלהים בראש׳ כא כג
באלהים ובנשה בסרב׳ כא ו
שאל נא באלהים שמט׳ יח ה
וישאל באלהים כ יח
וישאל שאול באלהים שמו א יד לו
ושאל לו באלהים כב יג
התאלתי לשאול באלהים כב טו
ניחזק את ידו באלהים כג יו

אלה

ויחזק באלהים אחרים מל׳ב א ש
ויאמאל דוד באלהים לאמר דה א יד י
וישאל עוד דוד באלהים יד יד
ויחזיקו באלהים אחרים דה ב ז כב
כי יש כה באלהים לעזר כה ח
אשר השביעו באלהים לו יג
ואשביעם באלהים נחם׳ יג כה
ישועתה לו באלהים תהל׳ נ ג
באלהים אהלל דברו
באלהים בטחתי נו ה
באלהים אהלל דבר נו יא
באלהים בטחתי נו יב
באלהים נעשה חיל ס יד וקח יד
מחסי באלהים סב ח
והמלך ישמח באלהים סג יב
באלהים הללנו כל היום תהל׳ מד ט
וישפו באלהים כסלם עח ז
וידברו באלה ם עח יט
כי לא האמינו באלהים עח כב

Inter Deos

אין כמוך באלהים תהל׳ פו ח
באלהים נעשה חיל קח יג
אנשי נניה באלהים יונה ג ה

Sicut Deus

כאלהים

והייתם כאלהים בראש׳ ג ה
מי אל נדול כאלהים התל׳ עז יד
ובית דוד כאלהים זכר׳ יב ח

Deo, In Deum

לאלהים

להיות לך לאלהים בראש׳ יז ז
והייתי להם לאלהים יז ח
להיות לך לאלהים וללכת כו יו
וה ה׳ לי לאלהים כח כא
והשאתי לאלהים לש ט
הלא לאלהים פתרונים ם ח
ואתה תהיה לו לאלהים שמו ד ע
והייתי לכם לאלהים יז ז
עולה ובזבח לאלהים יח יב
והייתי להם לאלהים כט מה
להיות לכם לאלהים ויקר׳ יא מה
להיות לכם לאלהים כה לה
להיות לכם לאלהים כו יב
והייתי לכם לאלהים כו יג
להיות להם לאלהים אני יי כו מה
והוא יהיה לך לאלהים דבר׳ כט יג
והשתחוית לאלהים אחרים ל יז
להיות לכם לאלהים במר׳ טו מא
כי המשפט לאלהים הוא דבר׳ א יו
בעל ברית לאלהים שופט׳ ח לג
יי׳ הייתה להם לאלהים שמו׳ב ז כד
ישתחוה שם לאלהים טו לב
חבח לאלהים אחרים מל׳ב ה יו
ויקטרו לאלהים אחרים כב יו
כי לאלהים זנקו כסלחמה דה א ה כ
ואתה יי׳ היית להם לאלהים יו כב
ויאמר שלמה לאלהים דה ב א ח
עשה לכם ירבעם לאלהים יג ח
לא לכם הסלחמה כי לאלהים כ טו
ויעמדים לו לאלהים כה יד
לקטר לאלהים אחרים כח כה
ויקטרו לאלהים אחרים לד כה
תהלה והודות לאלהים נחם׳ יב טו
ולא נתן תפלה לאלהים איו׳ א כב
צמאה נפשי לאלהים תהל׳ מב נ
הודילי לאלהים מב ו
הוחילי לאלהים כי עוד אודנו מב יב
הריעו לאלהים מז ב
כי לאלהים מגני ארץ מז י
ולא יתן לאלהים כפרו מט ח
זבח לאלהים הודה נ יד
אקרא לאלהים עליון נו ג

אלה

אך לאלהים דמי נפשי סב ו
כי אך לאלהים סב יב
הדיעו לאלהים כל הארץ סו א
אמרו לאלהים מה נורא סו ג
שירו לאלהים סח ה
תריע ידיו לאלהים סח לב
שירו לאלהים זמרו יי׳ סח לג
תנו עז לאלהים סח לה
הרנינו לאלהים עזנו פא ב
כאשר תדר נדר לאלהים קהל׳ ה נ
ויקטרו לאלהים אחרים ירמ׳ א יו
נסכם לאלהים אחרים ז יח
והייתי לכם לאלהים ז כג
אהיה לכם לאלהים יא ד
לאלהים אחרים יש ד ויש יג
וישתחוו לאלהים כב ש
ואנכי אהיה להם לאלהים כד ז
אהיה לכם לאלהים ל כב
אהיה לאלהים לכל לא א
והייתי להם לאלהים לב לה
לעבד לאלהים אחרים מד נ
לכלתי קטר לאלהים אחרים מד ח
לקטר לאלהים אחרים מד ח
מקטרות נשיהם לאלהים אחרים מד שו
ואני אודיה להם לאלהים
יחוק׳ יא יט ויד יא
אהיה להם לאלהים לד כד
ואנכי אהיה לכם לאלהים לו כח
אה ה להם לאלהים לו כג
והייתי להם לאלהים לו כח
עיר נדולה לאלהים יונה ג ג
אהיה להם לאלהים באמת זכר׳ ח ח

Deo

לאלהים

ונבה לאלהים שמו׳ כב יש

A Deo

מאלהים

זאת לך מאלהים דה ב לה כא
זה חלק אדם רשע מאלהים איו׳ כ כש
על צדקו נפשו מאלהים לב כ
ותתסרהו מעם מאלהים תהל׳ נ ז

Et à Deo

ומאלהים

ומאלהים היתה תבוסת אחזיהו דה ב כב ו

Deus: Dii

אלהי

ויאמר ברוך יי אלהי שם בראש׳ כד כו
ואשביעך ביי אלהי השמים כד ג
יי אלהי השמים אשר לקחני כד ז
ויאמר יי אלהי אדני אברהם כד יב
ויאמר ברוך יי אלהי אדני כד כז
ואסר יי אלהי אדני אברהם כד מב
את יי אלהי אדני אברהם כד מח
אנכי אלהי אברהם אביך כו כד
אני יי אלהי אברהם אביך כח יג
לולי אלהי אבי אלהי אברהם לא מב
אלהי אברהם ואלהי נחור ונו׳
אלהי אביהם ואלהי נחור לא נג
אלהי אבי אברהם לב ט
ויקרא לו אל אלהי ישראל לג כ
הסירו את אלהי הנכר לה ב
את כל אלהי הנכר לה ד
ויאמר אנכי האל אלהי אביך מו ג
לשעע עכדי אלהי אביך נ יז
אנכי אלהי אביך
אלהי אברהם אלהי יצחק שמו׳ ג ו
אלהי אבותיכם שלחני אליכם ג יג
יי אלהי אבותיכם
אלהי אברהם אלהי יצחק ג טו
אלהי אבותיכם נראה אלי
אלהי אברהם יצחק ויעקב ג יו
אלהי העברים נקרה עלינו ג יח וה ג
יי אלהי

אלה

אהסה לא אלהים	יז	כ	
דברי אלהים חיים	כג	לה	
אחרי אלהים אחרים	כה	ו	
כמהפכת אלהים	ג	ם	
תוראת מראות אלהים יחזק׳	א	א	
במראות אלהים	ח	ג	
כמראה נרוח אלהים	יא	כג	
וידעתם כי אני ״ אלהים	יג	ט	
פושבי אלהים ישכתי ונו׳			
ותתן לבך כלב אלהים	כה	ב	
כלב אלהים	כח	ו	
ואסר אלהים אני	כח	ט	
בעדן גן אלהים היית	כח	יג	
כהר קדש אלהים היית	כח	יד	
ואחללך מהר אלהים	כח	יו	
לא עשמוהו כגן אלהים ונו׳			
כל עץ בגן אלהים	לא	ח	
כמראות אלהים הביאני	מ	ב	
והם פונים אל אלהים אחים׳	ג	א	
ואין דעת אלהים בארץ	ד	א	
ודעת אלהים מעולות	ו	ו	
ולא אלהים הוא	ח	ו	
שרה את אלהים	יב	ג	
כמהפכת אלהים עמו׳	ד	יא	
ויקראו אל אלהים	יג׳	ד	
ויסן ״ אלהים	ד	ו	
ויסן אלהים רוח	ד	ח	
ויאסר אלהים	ד	ט	
כי אין מעניד אלהים מיכ׳	ג	ז	
שמעו אלהים עסכם	זכר׳	ח	כג
מבקש זרע אלהים	מלא׳	ב	טו
הקבע אדם אלהים		ג	ח
שוא עבוד אלהים		ג	יד
גם כתנו אלהים ויסלטו		ג	טו
בין עובד אלהים לאשר לא		ג	יח
Et Deus ואלהים			
ואלהים פקד יפקד אתכם בראש׳		נ	כד
ואלהים סר מעלי	שמו׳	א	כה טו
ואלהים אשר לבהלני		ה ב	לה כא
ואלהים מלכי מקדם	תהל׳	עד	יב
סגרים ואלהים ולתי	הוש׳	יג	ד
Deus האלהים			
ויתהלך חנוך את האלהי׳ בראש׳	ה		כב
ויתהלך חנוך את האלהים			
ויראו בני האלהים		ו	ב
אשר יבאו בני האלהים		ו	ד
את האלהים ויתהלך נח		ו	ט
הארץ לפני האלהים		ו	יא
ויאסר אברהם אל האלהים		יז	יח
ויאסר אליו דאלהים בחלום		כ	ו
ויתפלל אברהם אל האלהים		כ	יז
ויקרא מלאך האלהים		כא	יז
אשר אסר לו האלהים		כב	ג וכב ט
ויתן לך האלהים מטל השמים		מ	כח
ויאסר אלי כלאך האלהים		לא	יא
כי שם נגלו אליו האלהים		לה	ז
את אשר האלהים עשתה		מא	כה
אשר האלהים עושה		מא	כח
כי נסן הדבר סעם האלהים			
ומפהר האלהים לעשותו		מא	לב
את האלהים מצא את עון עבדיך		מב	יח
דאלהים מצא את עון עבדיך		מד	יו
שלחתם אותי לפניכם		מה	ח
האלהים אשר התהלכו אבותי ונו׳			
האלהים הרעה איתי		מה	טו
והעבן המלדות את האלהי׳ שמו׳	א		יז
כי יראו המלדות את האלהים	א		כא
ותעל שותם אל האלהים		ב	כו
ויבא אל הר האלהים חרבה		ג	א
מהביט אל האלהים		ג	ו
ויאסר משה אל האלהים	ג	יא	יג

אלה

העברון את האלהים	נ	יב	
ויקח משה את מטה האלהים	ד	כ	
וילך ושנשתו בהר האלהים	ד	מ	
וסעו מלאך האלהים	יד	יט	
ומטה האלהים בידי	יו	ט	
הנה שם הר האלהים	יח	ה	
כי נדול ״ מכל האלהים	יח	יא	
תתן משה לפני האלהים	יח	יב	
והודעתי את חקי האלהים	יח	יו	
סול האלהים			
את הדברים אל האלהים	יח	יט	
ומשה עלה אל האלהים	יט	ג	
לקראת האלהים סן המחנה	יט	יו	
נסות אתכם נא האלהים	כ	כ	
אשר שם האלהים	כ	סא	
והגישו ארניו אל האלהים	כא	ו	
ונקרב בעל הבית אל האלהים כב׳		ז	
עד האלהים יבא דבר	כב	ח	
ויחזו את האלהים	כד	יא	
ויעל משה אל הר האלהים	כד	ג	
ויאסר בלעם אל האלהים בסד׳ כג׳		י	
אולי ישר בעיני האלהים	כג	מ	
כי ״ הוא האלהים דבר ד לה וד			לט
כי ״ אלהיך הוא דאלהים	ז	ט	
הוא אלהי האלהים	י	יו	
פושה איש האלהים	לג	א	
כי ״ אלהים הם הוא האלהים יהו׳ ב			יא
אל משה איש האלהים	יד	ו	
ויתיצבו לפני האלהים	כד	א	
אם את האלהים	כד	טו	
בספר תורת האלהים	כד	מו	
ואסר אליו סלאך האלהים שופט ו		כ	
ואסר נדעון אל האלהים ו לו וז			לט
נתן האלהים בידו את סדין	ז	יד	
אל האלהים אשר בחרתם	י	יד	
איש האלהים בא אלי			
כמראה סלאך האלהים	יג	ו	
בי ״ איש האלהים	יג	ח	
וישמע האלהים בקול מנוח			
ובא סלאך האלהים	יג	ט	
אך השמים הוה האלהים	יו	כח	
בית האלהים בשלה	יח	לא	
בקהל עם האלהים	כ	ב	
ושם ארון ברית דאלהים	כ	מו	
עד הערב לפני האלהים	כא	ב	
ובא איש האלהים אל עלי שמו׳ א ב			מו
עם ארון כר ה האלהים	ד	ד	
פיד האלהים הארדים	ד	ח	
אלה הם האלהים	ד	ח	
לנו דרד על ארון האלהים	ד	יג	
וארון האלהים נלקחה	ד	יו	
בהזיהו את ארון האלהים	ד	יח	
אל הלקח ארון האלהים	ד	יט וד	כא
כי נלקח ארון האלהים	ד	כב	
לקחו את ארון האלהים	ה	א	
פלשתים את ארון האלהים	ה	ב	
וישלחו את ארון האלהים	ה	י	
כבא ארון האלהים עקרון	ה	י	
כבדה מאד יד האלהים שם	ה	יא	
לפני ״ האלהים הקדוש הזה	ו	כ	
ונתתי לאיש האלהים	ט	ח	
אשר שם איש האלהים	ט	י	
עולים אל האלהים בית אל	י	ג	
אזר כן תבא נבעת האלהים	י	ה	
תמצא יד כי האלהים עמך	י	ז	
הנישה ארון האלהים			
כי היה ארון האלהים	יד	יח	
נקרבה הלום אל האלהים	יד	לו	
חי האלהי׳ כי לולי דברת שמו׳ ב			מו
משם את ארון האלהים	ו	ב	
וירכבו את ארון האלהים	ו	ג	

אלה

נגבעה עם ארון האלהים	ו	ד	
וישלח עזה אל ארון האלהים	ו	ו	
וכהו שם האלהים על השל ונו׳			
עם ארון האלהים	ו	ז	
בעבור ארון האלהים ונו׳			
ויעל את ארון האלהים	ו	יב	
וארון האלהים ישב	ז	ב	
אתה הוא האלהים	ז	כח	
ויבקש דוד את האלהים	יב	יו	
כי כמלאך האלהים כן	יד	יו	
כאכסת סלאך האלהים	יד	כ	
את ארון ברית האלהים			
ויציקו את ארון האלהים	טו	כד	
השב את ארון האלהים	טו	כה	
את ארון האלהים ירושלם	טו	כט	
ישאל איש כדבר האלהים	יו	כג	
ואדוני הסלך כמלאך האלהים	יט	כה	
כי ״ הוא האלהים סלכ׳ א ח ס			
ויהי דבר האלהים			
אל שמעיה איש האלהים	יב	כב	
את דבר איש האלהים	יג	ד	
איש האלהים כדבר ״	יג	ה	
ויאסר אל איש האלהים חל נא	יג	ו	
כי אלהיך הוא דאלהים	יג	ו	
וידבר הסלך אל איש האלהים	יג	ז	
ויאסר איש האלהים	יג	ח	
אשר עשה איש האלהים	יג	יא	
אשר הלך איש האלהים	יג	יב	
וילך אחרי איש האלהים ונו׳			
האתה איש האלהים	יג	יד	
ויקרא אל איש האלהים	יג	כא	
ויאסר איש האלהים הוא	יג	כו	
את נבלת איש האלהים	יג	כט	
אשר איש האלהים קכור בו	יג	לא	
מה לי ולך איש האלהים	יו	יח	
אם ״ האלהים לכו אחרין	יח	כא	
והיה האלהים			
אשר יענה באש הוא האלהים	יח	כד	
כי אתה ״ האלהים	יח	לו	
ויאסרו ״ הוא האלהים			
״ הוא האלהים	יח	לט	
עד הר האלהים חרב	יט	ח	
ויש איש האלהים ויאסר	כ	כה	
איש האלהים הסלך דבר ודדה			
כלכ׳ ב א		ט	
איש האלהים כה אסר הסלך	א	יא	
אם איש האלהים אני	א	יב	
את איש האלהים תיקר נא נפשי	א	יג	
ותבא ותגד לאיש האלהים	ד	ז	
אל אדני איש האלהים	ד	יו	
על פסת איש האלהים	ד	כא	
וארוצת קר איש האלהים	ד	כב	
אל איש האלהים אל הר הכרמל			
כראות איש האלהים אותה	ד	כה	
ותבא אל איש האלהים ונו׳			
ויאסר איש האלהים	ד	מו	
פות נסיר איש האלהים	ד	מ	
ויבא לאיש האלהים להם	ד	מב	
ויאסר האלהים אני	ה	ז	
כשמע אלישע איש האלהים	ה	ח	
כדבר איש האלהים	ה	יד	
וישב אל איש האלהים	ה	טו	
נער אלישע איש האלהים	ה	כ	
ויאסר איש האלהים	ו	ו	
וישלח איש האלהים	ו	ט	
משרת איש האלהים	ו	טו	
על ידו את איש האלהים	ז	ב	
כאשר דבר איש האלהים	ז	יו	
כדבר איש האלהים	ז	יח	
השליש את איש האלהים	ז	יט	

אלה

כדבר איש האלהים	ח	ב	
נער איש האלהים	ח	ד	
בא איש האלהים	ח	ז	
לקראת איש האלהים	ח	יח	
ויבך איש האלהים	ח	יא	
ויקצף עליו איש האלהים	יג	יט	
אשר קרא איש האלהים	כג	יו	
בקבר איש האלהים	כג	יו	
אתה הוא האלהים לנדך	יט	טו	
עכודת המשכן בית האלהי׳ ה״ה א ו			טו
משה עכד האלהים	ו	טו	
נגיד בית האלהים	ט	יא	
סלאכת עכודת בית האלהים	ט	יג	
על האוצרות בית האלהים	ט	כו	
וסכיכות בית האלהים עליהו	ט	כו	
את ארון האלהים	יג ו	וטו ב	וטו
וירכיבו את ארון האלהים	יג	ז	
משחקים לפני האלהים	יג	ח	
ויראה דוד את האלהים ונו׳			
את ארון האלהים	יג	יב	
וישב ארון האלהים	יג	יד	
סרון האלהים את אוכי	יד	יא	
ויאסר לו האלהים	יד	יד	
כי יצא האלהים לפניך	יד	טו	
כאשר צותו האלהים	יד	יו	
ויכן סקום לארון האלהים	טו	א	
לפני ארון האלהים	טו	כה	
בעזור האלהים את הלוים	טו	כו	
את ארון האלהים ונו׳			
ושלסים לפני האלהים	יו	א	
לפני ארון ברית האלהים	יו	ו	
וכלי שיר האלהים	יו	מב	
עשה כי האלהים עסך	יו	ב	
אשר הלך האלהים לפרות	יו	כא	
ועתה ״ אתה הוא האלהים	יו	כו	
ויאסר דוד אל האלהים	סא	ח	
וישלה האלהים סלאך	סא	טו	
ויאסר דוד אל האלהים ״	סא	יו	
זה הוא בית ״ האלהים	כב	א	
לבנות בית האלהים	כב	ב	
סקדש ״ האלהים	יח	לט	
וכלי קדש האלהים	כט	יט	
ומשה איש האלהים	כט	יד	
ומעשה עבידת בית האלהים	כט	כח	
שרי קדש ושרי האלהים	כד	ה	
כדברי האלהים			
ויתן האלהים להיתן	כה	ה	
לעכודת בית האלהים	כה	ו	
על אוצרות בית האלהים	כו	כ	
לכל דבר האלהים	כו	לב	
לאוצרות בית האלהים	כה	יב	
לכל עכודת בית האלהים	כה	כא	
ויתנו לעכודת בית האלהים	כט	ז	
אחל סועד האלהים	ה	ב	א ג
אבל ארון האלהים הלה דוד	א	ד	
נדול אלהינו סכל האלהים	ב	ה	
לבנות את בית האלהים	ד	ג	
למלך שלמה בבית האלהים	ד	יא	
הכלים אשר בית האלהים	ד	יט	
נתן באוצרות בית האלהים	ה	א	
כבוד ״ את בית האלהים	ה	יד	
ויתנו את בית האלהים	ז	ה	
סצות דוד איש האלהים	ח	יד	
כי היתה נסבה סעם האלהים	י	טו	
איש האלהים לאסר	יא	ב	
והנה עסנו בראש האלהים	יו	יב	
וקרשיו בית האלהים	טו	יח	
ויתן האלהים ביד הסלך	יח	ח	
לכבך לדרש האלהים	יט	ג	
ויהי אתם בבית האלהים	כב	יב	
בבית האלהים עם הסלך	כו	ג	

לשחתה בגורל כמחנה אלהים יב כב
וימת שם לפני אלהים יג י
ונורא הוא על כל אלהים יז כה
וידי דבר אלהים אל נתן יז ג
מי אני יי אלהים יז יו
ותקטן זאת בעיניך אלהים
והמעלה יי אלהים יז ע
אין אלהים וולתך יז כ
אלהים לישראל יז כד
וירע בעיני אלהים על הדבר כא ז
ללכת לפנין לדרוש אלהים כא ל
כי ברכו אלהים כו ה
כי יי אלהים אלהי עמך כח כ
בחר בו אלהים נגיד ורך וגו׳
כי לי אלהים כט א
נראה אלהים לשלמה ה״ה ב א ז
ויתם יי אלהים אשר מעשה הארץ
וראשר אלהים לשלמה א יא
אין כמוך אלהים ו יד
ישב אלהים את האדם ו יח
קומה יי אלהים למנוחך
כתיך יי אלהים יבשו ו מא
יי אלהים אל תשב פני משיחך ו מב
ועברתם אלהים אחרים ז יט
אשר נתן אלהים בלבו ט כג
והיה כתך ללא אלהים יג ט
ויתנם אלהים בידם יג יו
היתה על ירחה אלהים טו א
כי אלהים המשפט טו ו
ויסיתם אלהים שמעני יח לא
אתה הוא אלהים כ ו
וידי פחדי אלהים כ כט
ונחה אלהים לבשה את ארונה כד כ
כי יעץ אלהים להשחיתך כה יו
וידי לדרש אלהים כו ה
ולא לך לכבוד מיי אלהים כו יח
גם ביהודה היתה יד אלהים ל יב
כי נתן לו אלהים רכוש רב לב כט
אשר אמר אלהים לג ז
כברת אלהים לד לב
מאחרי יי אלהים לד לג
אל דברי נכו מפני אלהים לה ככ
מפני יראת אלהים נחם׳ ה יד
והנה לא אלהים שלחו ו יב
וירא אלהים וכרי מרע אין׳ א א
ירא אלהים וכרי מרע א ח וכ ג
וברכו אלהים בלבנם א ה
והזעם יראת איוב אלהים א ט
איש אלהים נפלה מן השמים א יו
ברך אלהים ומרי ב ט
ואל אלהים אשים דברתי ה ח
אלהים הכן דרכה כה כג
נראותו עם אלהים לד ט
וירקו כל בני אלהים לח ז
האשמם אלהים תהל׳ ה יא
אלהים עזרך ז י
מגני על אלהים ז יא
כל נוס שכחי אלהים ט יח
אין אלהים כל מזמותיו י ד
על מה נאץ רשע אלהים י יג
אמר בגבל בלבו אין אלהים יד א
דרש את אלהים יד ב
כי אלהים כדור צדיק יד ה
פדה אלהים את ישראל כה כב
אין פחד אלהים לו ב
מה יקר חסדך אלהים לו ה
תקרא אל ך אלהים מב ב
ואראה פני אלהים מב ג
אדרם עד כית אלהים מב ה

שפטני אלהים וריבה ריבי מג א
אל מזבח אלהים מג ד
בכנור אלהים אלהי ~ מג ד
אלהים באזנינו שמענו מד ב
אתה הוא מלכי אלהים מד ה
הלא אלהים יחקר זאת מד כב
ברכך אלהים לעולם מה ג
כסאך אלהים עולם ועד מה ז
על כן משחך אלהים אלהיך ~ מה ח
אלהים לנו מחסה ועז מו ב
ישמחו עיר אלהים מו ה
אלהים בקרבה בל תמוט
יעזרה אלהים מו ו
חזו מפעלות אלהים מו ט
ורקו כי אנכי אלהים מו יא
עלת אלהים כתרוטה מו ו
זמרו אלהים זמרו מו ז
פלך על כל הארץ אלהים מו ח
מלך אלהים על גוים מו ט
אלהים ישב על כסא מז ט
אלהים בארמנותיה מח ד
בעיר אלהינו אלהים יסוננה מח ט
דמינו אלהים כחסדך מח י
כשמך אלהים כן תהלתך מח יא
כי זה אלהים אלהינו ~ מח טו
אך אלהים יפדה נפשי מט יו
אל אלהים יי נ א
אלהים הושיע נ ב
כי אלהים שופט נ ו
אלהים אלהיך אנכי ~ נ ז
ולרשע אמר אלהים נ יו
כישע אלהים נ כג
הנני אלהים כחסדך נא ג
לב טהור ברא לי אלהים נא יב
אלהים אלהי תשועתי ~ נא יו
זבחי אלהים רוח נשברה וגו׳
ונדכה אלהים לא תבזה נא יט
לא ישים אלהים מעוז נב ט
כוית רעכן בבית אלהים נב י
בטחתי בחסד אלהים נב י
אלהים משמים השקיף וגו׳
דורש את אלהים נג ג
כי אלהים פיר עצמות חוגך וגו׳
כי אלהים מאסם נג ו
בשוב אלהים שבות עמו נג ז
אלהים בשמך הושיעני נד ג
אלהים שמע תפלתי נד ד
לא שמו אלהים לנגדם נד ה
הנה אלהים עזר לי נד ו
האזינה אלהים תפלתי נה ב
בבית אלהים נהלך ברגש נה פו
אני אל אלהים אקרא נה יו
ולא יראו אלהים נה כ
ואתה אלהים תורידם נה כד
חנני אלהים כי שאפני אנוש נו ב
באלהים אהלל דבר נו ה
זה ידעתי כי אלהים לי נו י
עלי אלהים נדריך נו יג
להתהלך לפני אלהים נו יד
חנני אלהים חנני נו ב
ישלח אלהים חסדו נו ד
רוממה על השמים אלהים נו ו
נכון לבי אלהים נז ח
רוממה על שמים אלהים נז יב
אלהים ישפטו בארץ נח יב
ואתה יי אלהים צבאות נט ו
כי אלהים משגבי נט י
אלהים יראני בשוררי נט יא
כי אלהים מושל ביעקב נט יד
כי אלהים משגבי נט יח

אלהים וזנחתנו פ נ
אלהים דבר בקדשו ס ח וקח ח
הלא אתה אלהים וזנחתנו ס יב
תצא אלהים בצבאותינו ס יב
שמעה אלהים רנתי סא ב
אלהים שמעת לנדרי סא ו
ישב עולם לפני אלהים סא ח
אל אלהים דומיה נפשי סב ב
על אלהים ישעי סב ח
אלהים מחסה לנו סב ט
אזדת דבר אלהים סב יב
אלהים אלי אתה סג ב
שמע אלהים קולי בשיחי סד ב
ויזרם אלהים חץ פתאום סד ח
וינידו פועל אלהים סה ו
לך דומיה תהלה אלהים סה ב
פלג אלהים מלא מים סה י
וראו מפעלות אלהים סו ה
כי בחנתנו אלהים סו י
לכו ראי אלהים סו יו
אכן שמע אלהים סו יט
ברוך אלהים אשר לא הסיר סו כ
אלהים יחננו ויברכנו סו ב
יודוך עמים אלהים סו ר וסו ו
יברכנו אלהים אלהינו ~ סו ו
יברכנו אלהים סו ח
יקום אלהים סח ב
יאבדו רשעים מפני אלהים סח ג
יעלצו לפני אלהים סח ד
אלהים בקדשו סח ו
אלהים מושיב יחידים סח ז
אלהים בצאתך לפני עמך סח ח
מפני אלהים אלהי ישראל ~ סח ט
אלהים אלהי תשועתי ~ סח יו
גשם נדבות תניף אלהים סח י
תכין בטובתך לעני אלהים סח יא
הר אלהים הר בשן סח יו
ההר חמד אלהים לשבתו סח יו
רכב אלהים רבותים סח יח
לשכן יה אלהים סח יט
אך אלהים יפדה סח כ
ראו הליכותיך אלהים סח כה
במקהלות ברכו אלהים סח כו
עוך עזה אלהים סח כט
נורא אלהים ממקדשיך וגו׳
ותעצמות לים ברוך אלהים סח לה
הושיעני אלהים סט ב
אלהים אתה ידעת אוילי סט ו
אלהים ברוב חסדך סט יד
ישועתך אלהים תשגבני סט ל
אהללה שם אלהים בשיר סט לא
דרשי אלהים סט לג
כי אלהים יושיע ציון סט לה
ואלהים להצילני ע ב
אלהים חושה לי ע ב
לאמר אלהים עזבו עא יא
אלהים אל תרחק ממני עא יב
אלהים לפרתני מנעורי עא יו
אלהים אל תעזבני עא יח
וצדקתך אלהים עד מרום וגו׳
אלהים מי כמוך עא יט
אלהים משפטיך למלך תן עב א
אלהים לברי ללכ עג א
וזלקי אלהים לעולם עג כו
קרבת אלהים לי טוב עג כח
למה אלהים זנחת לנצח עד א
עד מתי אלהים עד י
קומה אלהים ריבה ריבך עד כב
הודינו לך אלהים עה ב
כי אלהים שופט עה ח
נודע ביהודה אלהים עו כ

בקום למשפט אלהים עו י
קולי אל אלהים ואצעקה עז ב
קולי אל אלהים והאזין אלי עז כ
אזכרה אלהים ואהמיה עז ד
אלהים בקדש דרכך עז יג
ראיך מים אלהים עז יו
לא שמרו ברית אלהים עח י
ואף אלהים עלה בהם עח לא
ויזכרו כי אלהים צורם עח לה
את אלהים עליון עח נו
שמע אלהים ויתעבר עח נט
אלהים באו גוים בנחלתך עט א
אלהים השיבנו פ ד
אלהים נצב בעדת אל
בקרב אלהים ישפוט פב א
אמרתי אלהים אתם פב ו
קומה אלהים שפטה הארץ פב ח
אלהים אל דמי לך פג ב
את נאות אלהים פג יג
יראה אל אלהים בציון פד ח
יי אלהים צבאות שמעה פד ט
מגני ראה אלהים פד י
שמש ומגן יי אלהים פד יב
אתה אלהים לברך פה י
אלהים זרים קמו עלי פו יד
ומלך גדול על כל אלהים צה ג
נורא הוא על כל אלהים צו ד
השתחוו לו כל אלהים צו ז
נעלית על כל אלהים צו ט
נכון לבי אלהים קח ב
רוממה על שמים אלהים קח ו
אלהים דבר בקדשו קח ז
הלא אלהים זנחתנו ולא
תצא אלהים בצבאותינו קח יב
וארגיעו מכל אלהים קלה ה
נגר אלהים אומרך קלח א
אלהים שיר חדש אשירה לך קמד ט
ודעת אלהים תמצא משל׳ ב ה
בעיני אלהים ארם נ ד
כגדר אלהים הסתר דבר כה ב
נתן אלהים לבני ארם קהל׳ א ג
אשר נתן אלהים נ י
פתח אלהים האא נ יג
זה פתח אלהים יה יח
כי ירא אלהים יצא את כלם ז יח
ועל דכרת שכועת אלהים ח ב
אענו ירא מלפני אלהים ח יג
יי אלהים צבאות ישע׳ נ פו
כמהפכת אלהים את סדום יג יט
יבא נגול אלהים לה ד
לחרף אלהים חי לו ד
לחרף אלהים זה לו יו
כי לא אלהים לו יט
ונדעה כי אלהים אתם מא כג
ומבלעדי אין אלהים מה ו
וזולתי אין אלהים מה ה
ואין עוד אפס אלהים מה יד
ואין עוד אלהים מה כא ומו ט
מוכה אלהים ומעוגה נג ד
קרבת אלהים יחפצון נח ב
עין לא ראתה אלהים סד נ
והמשיל גוי אלהים
והמה לא אלהים ירם׳ ב יא
וישבעו בלא אלהים ה ז
ואחרי אלהים אחרים ז ו
אחרי אלהים אחרים ז ט ויא י ויג י
ויו יא ולה יד
ויי אלהים אמת י י
והוא אלהים חיים יו יג
את אלהים אחרים
העשה לו אדם אלהים

והמה

וישלחהו ׳׳ אלהים מגן ג כג
כי שת לי אלהים זרע אחר ד כה
ואינני כי לקח אותו אלהים ה כד
וירא אלהים את הארץ ו יב
ויאמר אלהים לנח קץ ו יג
מכל אשר אתה את אתו אלהים ו כב
באשר צוה אלהים את נח ז ט
כאשר צוה אתו אלהים ז יו
ויזכר אלהים את נח וגו׳ ח א
ויערב אלהים רוח על הארץ ח א
וידבר אלהים אל נח לאמר ח טו
ויברך אלהים את נח ואת בניו ט א
כי בצלם אלהים עשה ט ו
ויאמר אלהים אל נח ואל בניו ט ח
ויאמר אלהים זאת אות הברית ט יב
בין אלהים ובין כל נפש חיה ט יו
ויאמר אלהים אל נח ט יו
יפת אלהים ליפת ט כז
וידבר אתו אלהים לאמר יו ג
ויאמר אלהים אל אברהם יו ט
ויאמר אלהים אל אברהם יו טו
ויאמר אלהים אבל שרה יו יט
ויעל אלהים מעל אברהם יו כב
כאשר דבר אתו אלהים יו כג
ויהי כשמוע אלהים וגו׳
ויזכר אלהים יט כט
ויבא אלהים אל אבימלך כ ג
רק אין יראת אלהים כ יא
כאשר התעו אותי אלהים כ יג
וירפא אלהים את אבימלך כ יז
אשר דבר אתו אלהים כא ב
כאשר צוה אותו אלהים כא ד
צחוק עשה לי אלהים כא ו
וישמע אלהים את קול הנער כא יו
כי שמע אלהים כא יו
ויפקח אלהים את עיניה כא יט
ויהי אלהים את הנער כא כ
אלהים עמך בכל כא כב
יראתי כי יראה אלהים אתה כב יב
נשיא אלהים אתה בתוכנו כג ו
ויברך אלהים את יצחק כה יא
אשר נתן אלהים לאברהם כה ה
ותנה סלאבי אלהים עולים כה יב
אין זה כי אם בית אלהים כה יו
אם יהיה אלהים עמדי כה כ
מצבה יהיה בית אלהים כה כב
ויאמר התתה אלהים אנכי ל ב
ותאמר רחל רנני אלהים ל ו
ותאמר רחל נפתולי אלהים ל ח
וישמע אלהים אל לאה ל יו
נתן אלהים שכרי ל יח
ויזכר אלהים את רחל
וישמע אליה אלהים ל כב
אסף אלהים את חרפתי ל כג
ולא נתנו אלהים לחרף ל ז
ויצל אלהים את מקנה אביכן לא ט
העשר אשר העציל אלהים
אשר אמר אלהים אליך לא יו
ויבא אלהים אל לבן הארמי לא כד
ראה אלהים לא מב
ראה אלהים ביני וביניך לא נ
ויפגעו בו סלאכי אלהים לב א
כאשר ראם מחנה אלהים לב ג
כי שרית עם אלהים לב כט
ראיתי אלהים פנים אל פנים לב ל
הילדים אשר חנן אלהים לג ה
כראות פני אלהים והרצני לג י
כי חנני אלהים וכי יש לי כל לג יא
ויאמר אלהים אל יעקב לה א
ויסעו ויהי חתת אלהים לה ה

ויראו אלהים אל יעקב עוד לה ט
ויאמר לו אלהים שמך יעקב לה י
ויאמר לו אלהים אני אל שדי לה יא
ויעל מעליו אלהים במקום לה יג
אשר דבר אתו שם אלהים לה טו
בלדי אלהים יעזרה מא יו
איש אשר רוח אלהים בו מא לח
אחרי הודיע אלהים אותך מא לט
כי נשני אלהים את כל עמלי מא נא
כי הפרני אלהים בארץ עניי מא נב
מה זאת עשה אלהים לנו מב כח
ויאמר אלהים יחנך בני מג כט
כי לשחיה שלחני אלהים מה ח
וישלחני אלהים לפניכם מה ז
שמני אלהים לאדון מה ט
ויאמר אלהים לישראל מו ב
אשר נתן לי אלהים בזה מו יא
והנה הראה אתי אלהים מח יא
ישימך אלהים כאפרים מח כ
והיה אלהים עמכם מח כא
כי התנשא אלהים אנכי נ יט
אלהים חשבה לטובה נ כ
פקד יפקד אלהים אתכם נ כה
וישב אלהים לאלדוד שמו א כ
וישמע אלהים
ויזכר אלהים ב כד
וירא אלהים את בני ישראל
וידע אלהים ב כה
ויקרא אליו אלהים מתוך ג ד
ויאמר אלהים אל משה אהיה ג יד
ויאמר עוד אלהים אל משה וגו׳
וידבר אלהים אל משה ו ב
ראה נתתיך אלהים לפרעה ז א
אצבע אלהים הוא ח טו
ורב סהיות קולות אלהים ט כח
פרס תידאו מפני ׳׳ אלהים ט ל
ולא נחם אלהים
כי אמר אלהים פן ינחם יג יו
ויסב אלהים את העם יג יח
פקר יפקר אלהים אתכם יג יט
את כל אשר עשה אלהים יח א
יבא אלי העם לדרש אלהים יח טו
ויהי אלהים עמך יח יט
אנשי חיל יראי אלהים יח כא
ועוך אלהים ויכלת עמר יח כג
וידבר אלהים את כל הדברים כ א
לא יהיה לך אלהים אחרים כ ג
ואל ידבר עמנו אלהים כ יט
אשר ירשיקון אלהים כב ט
אלהים לא תקלל כב כז
ושם אלהים אחרים כג יג
ואלא איתי רוח אלהים לא ג
כתובים באצבע אלהים לא יח
קום עשה לנו אלהים לב א
מעשה אלהים המה וגו׳
פכתב אלהים הוא לב יו
עשה לנו אלהים לב כג
וימלא אותו רוח אלהים לה לא
ויבא אלהים אל בלעם במר׳ כב ט
ויאמר אלהים אל בלעם כב יב
ויבא אלהים אל בלעם לילה כב כ
ויתר אף אלהים כב כב
אשר ישם אלהים בפי אתו כב לה
דקר אלהים אל בלעם כג ד
ותהי עליו רוח אלהים כד ב
׳׳ אלהים אתה התלות דבר׳ נ כד
אשר לו אלהים קרובים אליו ד ז
ועבדתם שם אלהים אחרים ד כח
אשר ברא אלהים אדם ד לב
קול אלהים מדבר מתוך האש ד לג
או הנסה אלהים ד לד

לא יהיה לך אלהים אחרים ה ז
ידבר אלהים את האדם והי ה כד
קל ׳׳ אלהים ויים מדבר ה כו
אחרי אלהים אחרים ו יד וח יט
ועבדו אלהים אחרים ז ד
כתובים באצבע אלהים ט י
׳׳ אלהים אל תשחת עמך ט טו
ועכדתם אלהים אחרים יא יו
אחרי אלהים אחרים יא כח
רוח אלהים אשר אל שאול יח י
על סלאבי שאול רוח אלהים יח כ
גם הוא רוח אלהים יט כג
מה יעשה לי אלהים כב ג
נכר אותו אלהים בידי כג ז
ולא נתנו אלהים כיהו כג יד
כה יעשה אלהים לאויבי דוד כה כב
סגר אלהים היום את אויבך כו ח
לך עכור אלהים אחרים כו יט
אלהים ראיתי עולים כח יג
כסלאך אלהים כט יז
כה יעשה אלהים לאכזר שמו ב ג יו
כה יעשה לי אלהים ג יא לה
ואין אלהים זולתך ז כב
אשר הלכו אלהים ז כג
ויקהא ׳׳ אלהים ז כה
׳׳ צבאות אלהים על ישראל ז כו
ואעשה עמו חסד אלהים ט ג
כואת על עם אלהים יד יג
ולא ישא אלהים נפש יד יד
ואת בני יחד סגולת אלהים יד יו
כה יעשה לי אלהים יט יד
ויעתר אלהים לארץ אחרי כן כא יד
צריק מושל יראת אלהים כג ג
וישב אלהים את שם שלמה
סלכ א א מג
כה יעשה לי אלהים וכה יוסף ב כג
ויאמר אלהים שאל מה ג ה
ויאמר אלהים אליו ג יא
כי חכמת אלהים בקרבו ג כא
ויתן אלהים חכמה לשלמה ד כט
אין כמוך אלהים ח כג
וישב אלהים על הארץ ח כז
ועכדתם אלהים אחרים ט ו
אשר נתן אלהים בלבו י כד
אחרי אלהים אחרים יא ד
אחרי אלהים אחרים יא י
ויקם אלהים לו שטן יא כג
והנה איש אלהים בא מיהודה יג א
ותעשה לך אלהים אחרים יד ט
כי איש אלהים אתה יו כד
וקראו בקול גדול כי אלהים יח כח
ידוע כי אתה אלהים בישראל יח לו
כה יעשון אלהים וכה יוסיפון יט ב
כה יעשון לי אלהים כ י
ברכת אלהים ומלך כא יי
הסבלי אין אלהים בישראל סלכ ב א ג
ואם איש אלהים אני א י
ותדר איש אלהים א יב
הסבלי אין אלהים א יו
כי איש אלהים קדוש הוא ד ט
כי אין אלהים בכל הארץ ח טו
כה תעשה לי אלהים ו לא
ויראו אלהים יו ז
לא תיראו אלהים אחרים יו לח
ולא תיראו אלהים אחרים יו לו יז לח
לחרף אלהים זה יט ד ושי יו
כי לא אלהים המה יט יח
כי אתה ׳׳ אלהים לברך יט יט
ויבא אלהים לח א ד י
הארץ אשר השמיד אלהים ה כח
למזנח

ותצלח רוח אלהים על שאול יא ז
ותהי לזרעה אלהים יד טו
כה יעשה אלהים וכה יוסף יד טר
כי עם אלהים עשה היום הזה יד סה
רוח אלהים רעה מבעתך יו טו
בהיות עליך רוח אלהים רעה יו יו
בהיות רוח אלהים אל שאול יו כג
מעירמת אלהים היש יח כו ויו לו
כי יש אלהים בישראל יו טו
רוח אלהים רעה אל שאול יח י
על סלאבי שאול רוח אלהים יט כ
גם הוא רוח אלהים יט כג
מה יעשה לי אלהים כב ג
נכר אותו אלהים בידי כג ז
ולא נתנו אלהים כיהו כג יד
כה יעשה אלהים לאויבי דוד כה כב
סגר אלהים היום את אויבך כו ח
לך עכור אלהים אחרים כו יט
אלהים ראיתי עולים כח יג
כסלאך אלהים כט יז
כה יעשה אלהים לאכזר שמו ב ג יו
כה יעשה לי אלהים ג יא לה
ואין אלהים זולתך ז כב
אשר הלכו אלהים ז כג
ויקהא ׳׳ אלהים ז כה
׳׳ צבאות אלהים על ישראל ז כו
ואעשה עמו חסד אלהים ט ג
כואת על עם אלהים יד יג
ולא ישא אלהים נפש יד יד
ואת בני יחד סגולת אלהים יד יו
כה יעשה לי אלהים יט יד
ויעתר אלהים לארץ אחרי כן כא יד
צריק מושל יראת אלהים כג ג
וישב אלהים את שם שלמה
סלכ א א מג
כה יעשה לי אלהים וכה יוסף ב כג
ויאמר אלהים שאל מה ג ה
ויאמר אלהים אליו ג יא
כי חכמת אלהים בקרבו ג כא
ויתן אלהים חכמה לשלמה ד כט
אין כמוך אלהים ח כג
וישב אלהים על הארץ ח כז
ועכדתם אלהים אחרים ט ו
אשר נתן אלהים בלבו י כד
אחרי אלהים אחרים יא ד
אחרי אלהים אחרים יא י
ויקם אלהים לו שטן יא כג
והנה איש אלהים בא מיהודה יג א
ותעשה לך אלהים אחרים יד ט
כי איש אלהים אתה יו כד
וקראו בקול גדול כי אלהים יח כח
ידוע כי אתה אלהים בישראל יח לו
כה יעשון אלהים וכה יוסיפון יט ב
כה יעשון לי אלהים כ י
ברכת אלהים ומלך כא יי
הסבלי אין אלהים בישראל סלכ ב א ג
ואם איש אלהים אני א י
ותדר איש אלהים א יב
הסבלי אין אלהים א יו
כי איש אלהים קדוש הוא ד ט
כי אין אלהים בכל הארץ ח טו
כה תעשה לי אלהים ו לא
ויראו אלהים יו ז
לא תיראו אלהים אחרים יו לח
ולא תיראו אלהים אחרים יו לו יז לח
לחרף אלהים זה יט ד ושי יו
כי לא אלהים המה יט יח
כי אתה ׳׳ אלהים לברך יט יט
ויבא אלהים לח א ד י
הארץ אשר השמיד אלהים ה כח
למזנח

וּדְרשו אל האלילים יש' נ
Et idola
וְהָאֲלִילִים
והאלילים כליל יחלוף ישע' ב יח
In idolis
בָּאֲלִילִים
המתהללים באלילם תהל' צו ז
Idola
אֲלִילֵי
את אלילי כספו
ואת אלילי זהבו ישע' ב כ
ונעו אלילי מצרים יט א
איש אלילי כספו לא ז
Et idola
וְאֲלִילֵי
ואלילי זהבו ישע' לא ז
Et idolis ejus
וְלֶאֱלִילֶיהָ ישע' י יא
לשמרון ולאלילידה
נ מִם סיומים כמו הִנֵּי תֹן תֹּנִי
תֹּן תֹּכוּי:
III. Væ, Heu.
† אֲלִי
אם רשקתי אלילי לי איו' י טו
אלילי לי כי הייתי סיכ' ז א
אלה הוֹז יפלח בדיס ויעפת
פחזות סכעה לת ת
תזכרכה סלם מקנס:
Signif. ejus septem sunt.
א מִם סלת יהיה רין מלת
הסמוך כמו חֹלִי:
I. אוֹלַי Vox indeclinabilis, cujus loca desunt.
ב המוהם לחת קרן לבעלין כמו
חל ונחלי ונחליו חלילך והנגזר מהם:
II. אֶל Vox indeclinabilis, cujus loca desunt.
ג מִם סיעפה הזרחת הרימת
לזכר מִם ליחת חלין לכר
כמו חל ונחלם:
III. Pronomen **אל אלה** *quorum loca desunt.*
ד מִם סביומו קיום:
IV. Ejulare.
Ejulato
אֲלִי כנתולה יואל א ח
ה כל מִם סירכה מומנו סכועה
תֹן קללם ועמו תחלתך:
V. Jurare, Exsecrari.
Exsecratæs
ואת אלית ונם אמרת שופט' יו ב
Exsecrando
אָלָה אלה וכחש הוש' ד ב
Exsecrando
אָלוֹת דברו דברים אלות שוא הוש' י ד
HIPH. *Adjurare*
לְהַאֲלוֹתו
ותשא בו אלה להאלותו סלכ' א ח לא
ותשא בו אלה להאלותו דה ב ו כב
Et adjuravit
ויואל
ויואל שאול את העם שמו' א יד כו
Adjuratio, Exsecratio
† אָלָה
והיו נא אלה בעותינו בראש' כו כח
ותשבעה קול אלה ויק' ה א
ותשא בו אלה להאלותו
ובא אלה מלכ' א ח לא ודה ב ו כב
אלה פדוו סלאו תהל' י ז
אלה ישמין ולא יניר משלי כט כג
על כן אלה אכלה הארץ ישע' כד ו
מפני אלה אכלה הארץ ירם' כג י
בזית אלה לחפר ברית יחזק' יו כט
ובזה אלה להפר ברית יו יח
Idem
כשבועת האלה בפר' ה כא

הברית הזאת ואת האלה דבר' כט יד
והיה כשמעו את דברי האלה הזאת כט יח
כל האלה הכתובה בספר הזה כט כ
האלה והשבועה דניאל ט יא
זאת האלה היוצאת זכר' ה ג
Cum exsecratione
בְּאָלָה
ובאים באלה ובשבועה נחם' י ל
לשאל באלה נפשו איו' לא ל
ויבא אותו באלה יחזק' יו יג
In exsecrationem
לְאָלָה
והיתה האשה לאלה בפר' ה כו
לאלה ולשפחה ירם' כט יו וסב יח
והיה לאלה לשפחה סד יב
לאלה ולשבועה בפר' ה כא
Et præ exsecratione
וּמֵאָלָה
ומאלה וסכחש יספרו תהל' נט יג
אם לא אלתיו אשר בדה יחזק' יו יט
Ab exsecratione mea
מֵאָלָתִי
או תנקח מאלתי ונו'
והיתי נקי מאלתי בראש' כד מא
Exsecrationem ejus
אָלָתוֹ
אשר בזה את אלתו יחזק' יו יו
Cum adjurat. ejus
ובְאָלָתו
בברית " אלהיך ובאלתו דבר' כט יב
Adjurationes
אָלוֹת
ככל אלות הברית דבר' כט כא
Exsecrationes istas
הָאָלוֹת
וכתב את האלות האלה בספ' ה כג
ונתן " אלהיך את כל האלות דבר' ל ז
את כל האלות הכתובות דה ב לד כד
† תַּאֲלָתָך *Exsecrat. tuam*
תאלתך להם איכ' נ סה
ו מִם סביומו זכ:
VI. Cauda arietis vel ovis tantum.
Cauda
† הָאַלְיָה
חלבו האליה תמימה ויקר' נ ט
את האליה ואת החלב ו נ
ויקח את החלב ואת האליה ח כה
ומן האיל האליה והסכסה ט יט
Et caudam
וְהָאַלְיָה החלב והאליה שמו' כט כב
ז מִם סהוח סס חילן מִם:
VII. Quercus.
Quercus
† הָאֵלָה
ויקימה שם תחת האלה אשר כר מו
Quercus
† אֵלָה
כל אלה עכותה יחזק' ו יג
Idem
הָאֵלָה
תחת האלה אשר עם שכם בראֹ לה ד
וישב תחת האלה שופט' ו יא
ויצא אליו אל תוחת האלה ו יט
וידגו בעמק האלה שמו'א א יו ב
וכל איש ישראל בעמק האלה יו יט
אשר הכית בעמק האלה כא י
תחת שנך האלה התרולה שמו' ב יח ס
עזרנו זה בלכ האלה יח יד
את עצמות יהם תחת האלה דה א י יב
Et quercus
וְאֵלָה
תזמת אלון ולבנה ואלה הוש' ד יג
In quercu
בְּאֵלָה
וישוק ראשו באלה שמו' ב יח ט
את אבשלום תלוי באלה יח י
Sicut quercus
כְּאֵלָה
כאלה נובלת עליה ישע' א ל
כאלה וכאלון ו יג
In quercetis
בָּאֵלִים
הנחמים באלים ישע' נו ה
A quercetis
מֵאֵלִים
כי יבשו מאלים ישע' א כט

Quercus
אֵלֵי
ויקורא להם אלי הצדק ישע' סא ג
Quercus eor.
אֵלֵיהֶם
ולא יעמדו אליהם יחזק' לא יד
† אֵלוֹן *Quercus*
תחת אלון ולבנה הוש' ד יג
Et quercus
וְאֵלוֹן
ויקח תרוה ואלון ישע' מד יד
Quercus
הָאֵלוֹן
תחת האלון בראש' לה ח
Et sicut quercus
וְכָאֵלוֹן
כאלה וכאלון ישע' ו יג
Quercus
אֵלוֹנִים
אלונים מבשן עשו יחזק' כו ו
Sicut quercus
כָּאֵלוֹנִים
וחזק והוא כאלונים עמו' ב ט
Quercus
אֵלוֹנֵי
וכל אלוני הבשן ישע' ב יג
הילילו אלוני בשן זכר' יא ב
אלה כל לשון חלמות תיך
סחונה:
Deus.
Deus
† אֱלוֹהַּ
ויטוש אלוה עשהו דבר' לב טו
יזבחו לשדים לא אלה לב יו
אל ידרשהו אלוה מסעל איו' נ ד
ויסך אלוה בעדו נ כג
מנשמת אלוה יאבדו ד ט
אשרי אנוש יוכיחנו אלוה ה יו
בעותי אלוה יערכוני ו ד
ותקותי יתן אלוה ו ח
ויאל אלוה ודכאני ו ט
אלוה לא ישיב אפו ט ע
אסר אל אלוה אל תרשיעני י ב
ואולם מי יתן אלוה דבר יא ה
כי ישה לך אלוה מעונך יא ו
החקר אלוה תמצא יא ז
לאשר הביא אלוה בידו יב ו
הכסדר אלוה תשפע טו ח
אל אלוה דלפת עיני יו כ
ויוכח לגבר עם אלוה יו כא
דעו אפסה כי אלוה עותני יט ו
כי יד אלוה נגעה בי יט כא
ומבשרי אחזה אלוה יט טו
ולא שבט אלוה עליהם כא ט
אלוה יצפין לבניו אונו כא יט
הלא אלוה גבה שמים כב יב
ותשא אל אלוה פניך כב מ
ורוח אלוה כאפי כז ג
כי ישל אלוה נפשו כז ח
יקרא אלוה בכל ערת כז י
כימי אלוה ישמרני כט ב
בסוד אלוה עלי אהלי כט ד
וסח חלק אלוה ממעל לא ב
ודע אלוה תמתי לא ו
כי ירבה אלוה מאנוש לג יב
יעתר אל אלוה וירצהו לג מ
ולא אסר איה אלוה עושי לה י
התדגן כשם אלוה עליהם לו טו
על אלוה נורא הוד לו כב
כי השה אלוה חכמה לט יו
סוכיח אלוה יקננה ם ב
כי מי אלוה מבלעדי " תהל' יח לב
ביום נא את שכתי אלוה נ כב
מלפני אלוה יעוקב קיד ז
אם תקטול אלוה רשע קלט יט
כל אמרת אלוה צרופה משלי ל ה
היש אלוה מבלעדי ישע' מד ח
ועל כל אלוה לא יכין דני' יא לו
למבצרי סגיום עם אלוה נכר יא לט
אלוה מתימן יבא חבק' ג ג

כי לא יוכל כל אלוח דה ב לב מו
ואתה אלוח סליחות נחם' ט יו
Et Deus
וֶאֱלוֹהַּ
ואלוה לא ישים תפלה איו' כד יב
Deo
לֶאֱלוֹהַּ
קרא לאלוה ויענהו איו' יב ד
כי עיד לאלוה סלין לו ב
Et Deo
וְלֶאֱלֹהַּ
ולאלה סעיום דניא יא לח
ולאלה אשר לא ידעתו יא לח
A Deo
מֵאֱלוֹהַּ
האנוש מאלוח יצדק איוב ד יו
Dei sui
לֵאלֹהָיו
ואשם זו כזיו לאלהיו חבק' א יא
Deus: Dii
אֱלֹהִים
בראשית ברא אלה ים בראש' א א
ורוח אלהים מרחפת א ב
ויאמר אלהים יהי אור א ג
וירא אלהים את האור א ד
ויבדל אלהים א ד
ויקרא אלהים לאור יום א ה
ויאמר אלהים יהי רקיע א ו
ויעש אלהים את הרקיע א ז
ויקרא אלהים לרקיע שמים א ח
ויאמר אלהים יקוו המים א ט
ויקרא אלהים לי ב שח ונו'
וירא אלהים כי טיב א י
ויאמר אלהים תדשא הארץ א יא
וירא אלהים כי טוב א יב
ויאמר אלהים יהי מארת א יד
ויעש אלהים את שני המארת א יו
ויתן אותם אלהים א יז
וירא אלהים כי טוב א יח
ויאמר אלהים ישרצו המים א כ
ויברא אלהים את התנינים ונו'
וירא אלהים כי טוב א כא
ויברך אתם אלהים לאמר א כב
ויאמר אלהים תוצא הארץ א כד
ויעש אלהים את חית הארץ ונו'
וירא אלהים כי טוב א כה
ויאמר אלהים נעשה אדם א כו
ויברא אלהים את האדם ונו'
בצלם אלהים א כז
ויברך אותם אלהים
ויאמר להם אלהים
ויאמר אלהים הנה נתתי א כט
וירא אלהים את כל א לא
ויכל אלהים ביום השביעי ב ב
ויברך אלהים את יום השביעי
אשר ברא אלהים לעשות ב ג
המשך " אלהים על הארץ ב ה
ויצר " אלהים את האדם ב ז
ויפח " אלהים ב ח
ויצמח " אלהים מן האדמה ב ט
ויקח " אלהים את האדם ב טו
ויצו " אלהים על האדם ב יו
ויאמר " אלהים לא טוב ב יח
ויצר " אלהים מן האדמה ב יט
ויבל " אלהים את הצלע ב כא
ויבן " אלהים את הצלע ב כב
אשר עשה " אלהים
אף כי אמר אלהים ג א
אמר אלהים לא תאכלו ג ג
כי יודע אלהים ג ה
וישמעו את קול " אלהים ונו'
מפני " אלהים ג ח
ויקרא " אלהים אל האדם ג ט
ואמר " אלהים לאשה ג יג
ויאמר " אלהים אל הנחש ג יד
ויעש " אלהים לאדם ג כא
ויאמר " אלהים מן האדם ג כב

ושלחהו

אכל

גּוֹם קָרְבָּנוֹ יֹאכַל ו שו
אֹת זִבְחוֹ יֹאכַל ז יו
וְהַנּוֹתָר מִבְּשַׂר יֵאָכֵל ז יו
וְאִם הֵאָכֹל יֵאָכֵל ז יח
וְהַנֶּפֶשׁ אֲשֶׁר לֹא תֹאכַל ז יט
כָּל הָאֹכֵל אֲשֶׁר יֵאָכֵל יא לר
שֶׁרֶץ הוּא לֹא יֵאָכֵל יא מא
אֵת עֵגֶל אֲשֶׁר יֵאָכֵל יז יג
בְּיוֹם זִבְחֲכֶם יֵאָכֵל יט ו
וְאִם הֵאָכֹל יֵאָכֵל בְּיוֹם יט ז
עָרֵל לֹא יֹאכַל כב כג
בְּיוֹם הַהוּא יֵאָכֵל כב ל
שִׁבְעַת יָמִים מַצּוֹת יֵאָכֵל במ׳ כח יז
כַּאֲשֶׁר יֵאָכֵל אֶת הַצִּבִּי דבר׳ יב כב
מַצּוֹת יֵאָכֵל יחזק׳ מה כא

Et consumta fuit

וַיֵּאָכֶל וּמְצוֹ בְּשָׂרוֹ במ׳ יב יב

Num comedetur

הֵיֵאָכֵל הָאֹכֵל תֵּאָכֵל סְלָחוֹ איו׳ ו ו

Comedetur

מַצּוֹת תֵּאָכֵל ויק׳ ו פ
כָּל לֹא תֹזִיהָ לֹא תֵאָכֵל ו יו
בְּמָקוֹם קָדוֹשׁ תֵּאָכֵל ו יט
לֹא תֵאָכֵל בְּאֵשׁ תִּשָּׂרֵף ו כג
וּבֵין הַזִּיהָ אֲשֶׁר לֹא תֵאָכֵל יא מז
וְאַתְּ־הֵךְ תֵּאָכֵל בְּאֵשׁ יחזק׳ כג כח
וְהָאֹכֵל כָּל הָאָרֶץ צפנ׳ א יח
וְהוּא בָּאֵשׁ תֵּאָכֵל צבר׳ ט ד

Comedentur

יֵאָכְלוּ טָמֵא הוּא לָכֶם לֹא יֵאָכְלוּ דבר׳ יד יט
כָּל אֹכְלֶיהָ יֵאָכֵלוּ ירמ׳ ל יו

Comedentur

תֵּאָכֵלְנָה אֲשֶׁר לֹא תֵאָכֵלְנָה פרוע ירמ׳ כד ב
וכד ג וכר ח
לֹא תֵאָכֵלְנָה פְּרוּעַ כט יו

PIH. *Consumet eum*

תְּאָכְלֵהוּ אֵשׁ לֹא נִפַּח איו׳ כ מו

PYH. *Consumtus fuit*

אֻכַּל וְהַסְּנָה אֵינֶנּוּ אֹכֵל שמו׳ ג ב

Consumtæ sunt

אֻכְלוּ וַיִּשָּׂרֵפוּ אֻכְלוּ בָאֵשׁ נחם׳ ב ג וב יג
אֻכְלוּ כְקַשׁ יָבֵשׁ נחו׳ א י

Consumemini

תֵּאָכְלוּ וְחֶרֶב תְּאוֹכְלוּ ישע׳ א כ

HIPH. *Cibasti eos* † הַאֲכַלְתָּם

הַאֲכַלְתָּם לֶחֶם דִּמְעָה תְּהִלִּי פ ו

Cibavi

הַאֲכַלְתִּי אֲשֶׁר הַאֲכַלְתִּי אֶתְכֶם שמו׳ יו לב

Et comedere faciam

וְהַאֲכַלְתִּי הַאֲכַלְתִּי אֶת מוֹנַיִךְ ישע׳ מט כו

Et comedere faciam te

וְהַאֲכַלְתִּיךְ וְהַאֲכַלְתִּיךְ נַחֲלַת יעקב ישע׳ נח יד

Cibabam te

הַאֲכַלְתִּיךְ וְשִׁמֵּן וְרַגֵּשׁ הַאֲכַלְתִּיךְ יחזק׳ יו יט

Et comed. faciam eos

וְהַאֲכַלְתִּים וְהַאֲכַלְתִּים אֶת בְּשַׂר בְּנֵיהֶם ירמ׳ יט ט

Cibans sum

כְּאָכְלִי דְּנִי מַאֲכִיל אוֹתָם לְעַנְּדֵיהֶם ירמ׳ כג טו

Qui cibans fuit te

הַמַּאֲכִילֵךְ מִן בְּשַׂדְּרִי דבר׳ ח יו

Cibatur te eos

מַאֲכִילִים דְּגֵי מַאֲכִלִים אֶת הָעָם ירמ׳ ט טו

Ad consumendum

לְהָכִיל גְּדוֹלָה לְהָכִיל יחזק׳ נא כה

Cibavit eum

הַאֲכִילָהוּ מְשֻׁלִּי כה כא

Et alite eum

וְהַאֲכִילֵהוּ וְהַאֲכִילֵהוּ לֶחֶם לְזֶרַע דה ב יח מו
וְהַאֲכִילוּ לֶחֶם לְזֶרַע מל׳ א כב מו

Cibato

תַּאֲכֵל בְּטֶרֶם יחזק׳ נ ג

Comedere fecit me

וַיַּאֲכִילֵנִי וְהַאֲכִילַנִי אֶת הַמְּגִלָּה יחזק׳ נ ב

Comedendum daret nobis

יַאֲכִלֵנוּ מִי יַאֲכִלֵנוּ בְּשָׂר במ׳ יא ד
מִי יַאֲכִלֵנוּ בָּשָׂר במ׳ יא יח

Et cibavit te

וַיַּאֲכִלְךָ וַיַּאֲכִלְךָ אֶת הַמָּן דבר׳ ח ג

Et cibavit eum

וַיַּאֲכִלֵהוּ וַיַּאֲכִלֵהוּ מֵחֵלֶב חִטָּה תְּהִלִּי פא יו

Et cibarunt eos

וַיַּאֲכְלוּם וַיַּאֲכְלוּם וַיִּשְׁקֵם דה ב כה טו

† אוֹכֶל *Cibus*

מַאֲכִיל אֲשֶׁר הוֹשׁ יא ח

† אֹכֶל *Cibus, Commeatus, Esca*

וַיִּקְבְּצוּ אֶת כָּל אֹכֶל בראש׳ מא לה
אֹכֶל בְּעָרִים וְשִׁמְרוּ מא לה
וְיִקְבְּצוּ אֶת כָּל אֹכֶל וְנוּ׳
וְיִתְּנוּ אֹכֶל בְּעָרִים
אֹכֶל שְׂדֵה הָעִיר מא מח
מֵאֶרֶץ כְּנָעַן לְשֶׁבֶר אֹכֶל מב ז
וְעַכְשִׁיךְ בֹּאוּ לְשֶׁבֶר אֹכֶל מב י
שִׁבְרוּ לָנוּ מְעַט אֹכֶל מג ב וסד כה
יִרְדְּנוּ בַתְּחִלָּה לִשְׁבֹּר אֹכֶל מג ב
נָרְדָה וְנִשְׁבְּרָה לָךְ אֹכֶל מג ד
הוֹרִדְנוּ בְיָדוֹ לִשְׁבֹּר אֹכֶל מג כ
אִסְתַּחַת הָאֲנָשִׁים אֹכֶל סד א
אֹכֶל תְּשִׁבְרוּ מֵאִתָּם בְּכֶסֶף דבר׳ כ ה
אֹכֶל בְּכֶסֶף תְּשַׁבִּירֵנִי ב כה
נֶשֶׁךְ כֶּסֶף נֶשֶׁךְ אֹכֶל מג כ
כְּנֶשֶׁךְ יְשׁוּשׁ עָלַי אֹכֶל איו׳ ט כו
וְחֹק אֹכֶל יִשְׁעָם לוֹ יב יא
יִתֵּן אֹכֶל לְסֹכְבֶיהָ לו לא
יִתְּנוּ לִבְלִי אֹכֶל לט ג
מְשַׁם הַמְצֵר אֹכֶל לט לב
לְשַׁאל אֹכֶל לְנַפְשָׁם תְּהִל עח יח
כָּל אֹכֶל תִּתְעַב נַפְשָׁם קו יח
רַב אֹכֶל נִיד רָאשִׁים משלי יג כג
כִּי בִקְּשׁוּ אֹכֶל לְמוֹ איכ׳ א יט
אֹכֶל נִכְרִית יואל א יו
וְשִׁדְמוֹת לֹא עָשָׂה אֹכֶל חבק׳ ג יו

Cibarium

וַיְהִי וְהִיה הָאֹכֶל לְמַקְרִין בראש׳ מא לו
מִכֹּל הָאֹכֶל אֲשֶׁר יֵאָכֵל וִיקְ׳ יא לד
לְעֵת הָאֹכֶל גִּשׁוּ הֵלֹם רות ב יד

Pro cibo

בְּאָכְלָ נִתְּנוּ מַחְמַד הֵם בְּאֹכֶל איכ׳ א יא

Cibum tuum

אָכְלֶךָ וּבְמַרְעִית לֹא תִתֵּן אָכְלֵךְ וִיקְ׳ כה לו

Et ad cibum vest.

וְלַאָכְלָכֶם לְזֶרַע הַשְּׂדֵה וְלַאָכְלָכֶם בראש׳ מז כד

Cibus ejus, fucus

אָכְלוֹ אִישׁ לְפִי אָכְלוֹ שמו׳ יב ד
לִקְטוּ מִמֶּנּוּ אִישׁ לְפִי אָכְלוֹ יו יח
אִישׁ לְפִי אָכְלוֹ לִקְטוּ יו יח
כִּפִּי אָכְלוֹ וְחֹם הַשֶּׁמֶשׁ וְנָמַס יו כא
וְנִיבוֹ נְבוּזָה אָכְלוֹ מלא׳ א יב

Cibo ejus

לְאָכְלוֹ אֵין שִׁיר לְאָכְלוֹ איו׳ כ כא

Cib. eorum, fuus

אָכְלָם וְאֵת כָּל אָכְלָם וְלִבְנֵי בראש׳ יד יא
עֵיד אָכְלָם בְּפִיד תְּהִל עח לא
וְלִבְקֹשׁ מֵאֵל אָכְלָם קר כז
לְתֵת אָכְלָם בְּעִתּוֹ קד כז

אכל

אֵת אָכְלָם בְּעִתּוֹ קמה טו

† לְאָכְלָה *In cibum*

לָכֶם יִהְיֶה לְאָכְלָה בראש׳ א כט
כָּל עֵשֶׂב לְאָכְלָה א ל
וְהִיה לְךָ וְלָהֶם לְאָכְלָה ו כא
לָכֶם יִהְיֶה לְאָכְלָה ט ג
אֲשֶׁר נָתַן לָכֶם לְאָכְלָה שמו׳ יו טו
אֲשֶׁר הוּא לָכֶם לְאָכְלָה ויק׳ יא לט
שִׁבְתּ הָאָרֶץ לָכֶם לְאָכְלָה כה ו
הִתִּיז לְאָכְלָה ירמ׳ יב ט
לְאֵשׁ נִתַּן לְאָכְלָה יחזק׳ טו ד
נְתַתִּיו לְאֵשׁ לְאָכְלָה טו ו
לְאֵשׁ תִּהְיֶה לְאָכְלָה כא לב
הַעֲבִירוּ לֶחֶם לְאָכְלָה כג לח
נְתַתִּיךְ לְאָכְלָה כט ה
לְאָכְלָה לְכָל חַיַּת הַשָּׂדֶה לי ה
וְתִהְיֶינָה צֹאנִי לְאָכְלָה לי ח
וְלֹא תִהְיֶינָה לֶחֶם לְאָכְלָה לי י
לָנוּ נִתַּן לְאָכְלָה לה יב
נְתַתִּיךָ לְאָכְלָה לט ד

† הַאֲכִילָה *Cibus*

בְּכֹחַ הַאֲכִילָה סלכ׳ א יט ח

† מַאֲכָל *Cibus*

וְלִכְלִ מַאֲכָל אֲשֶׁר יֵאָכֵל בראש׳ ו כא
כָּל עֵץ מַאֲכָל וִיקְ׳ יט נג
כִּי לֹא עֵץ מַאֲכָל הוּא דבר׳ כ כ
מֵהָאֹכֶל יֵצֵא מַאֲכָל שופט׳ יד יד
מַאֲכָל קַמְּה דְּבָלִים הֹא יב ס
וְאוֹצְרוֹת מַאֲכָל וְשִׁסַּן וְיִן הֹא ב יא יא
וְעֵץ מַאֲכָל לְרֹב נחם׳ ט כח
תִּתְגַּהּ כְּאֵזֶן מַאֲכָל תְּהִל סד יב
תִּתְגַּהּ מַאֲכָל לְעֹם לְצִיִּים עד יד
מַאֲכָל לְעֹף הַשָּׁמַיִם עט ב
מַאֲכָל לְאוֹיְבֵיךָ ישע׳ סב ה
כָּל עֵץ מַאֲכָל מז יב
וְאֵל כָּל מַאֲכָל חני ב יב

Et cibus

וּמַאֲכָל וּמַשְׁחָה וְשֵׂכֶן עזר׳ ג ז

Ad cibum

לְמַאֲכָל וְשִׂים לְמַאֲכָל בראש׳ ב ט
כִּי טוֹב הָעֵץ לְמַאֲכָל ג ו
וְהִיתָה נִבְלָתוֹ לְמַאֲכָל דבר׳ כח מ
לְמַאֲכָל לְעֹף הַשָּׁמַיִם ירמ׳ ז לג
יו ד ויט ז ולד כ
וְהִיה פְרִי לְמַאֲכָל מז יב

Cibus

מַאֲכָל מַאֲכָל פְּרִדָּה בראש׳ מ יו
וּמַשְׁוֵי מַאֲכָל תַּאֲוָה איו׳ לג כ

Et cibus

וּמַאֲכָל שִׁלְחָנוֹ סלכ׳ א י ה
וּמַאֲכָל שִׁלְחָנוֹ הֹא כ ט ד

Et cib. tuus

וּמַאֲכָלְךָ אֲשֶׁר תֹּאכְלֵנוּ יחזק׳ ד י

Et cib. ejus

וּמַאֲכָלוֹ וּמַאֲכָלוֹ בְּרֹאשׁ חבק׳ א יו

Cibus ejus

מַאֲכָלָה אֲנָרָה בְּקָצִיר מַאֲכָלָה מִשְׁלֵי ו ח

Cib. vester

מַאֲכַלְכֶם אֲשֶׁר סָנָה אֶת מַאֲכַלְכֶם דנ״א א י

† מַאֲכֶלֶת *Cibus, Pabulum*

מַאֲכֶלֶת אֵשׁ ישע׳ ט ה

Quasi pabulum

וְהִי הָעָם כְּמַאֲכֶלֶת אֵשׁ ישע׳ ט יח

† מַכֻּלֶת *Cibum*

מַכֻּלֶת לְבֵיתוֹ סלכ׳ א ח יא

† מַכֵּאֲכֶלֶת *Culter, Gladius*

וְאֵשׁ וְאֵת הַמַּאֲכֶלֶת בראש׳ כב ו
וַיִּקַּח אֶת הַמַּאֲכֶלֶת לִשְׁחֹט כב י
וַיִּקַּח אֶת הַמַּאֲכֶלֶת שופט׳ יט כט

Cultri

וּמַאֲכֶלוֹת מַחְתֹּתָיו מִשְׁלֵי ל יז

אכן אכר אלל

אָכֵן כֹּל מַעֲשָׂיו תִּהְיֶה הַדִּבֶּר וְקַיָּם מִכֵּיתוֹתָיו:

Certè, Verè, Sanè, Utique.

† אָכֵן *Certè*

אָכֵן יֵשׁ׳ בִּמְקוֹם הַזֶּה בראש׳ כח יו
וְאָסַר אָכֵן נוֹדַע הַדָּבָר שמו׳ ב יד
אָכֵן סַר סַר הַסּוּרִים שמו׳ א טו לב
אָכֵן יֵשׁ אֵת לְנַבְּכֶם מל׳ א יא ב
אָכֵן רוּחַ הִיא בְּאֱנוֹשׁ איו׳ לב ח
אָכֵן שָׁמְעָה קוֹל תהל׳ לא ב נג
אָכֵן שָׁמַע אֱלֹהִים סו יט
אָכֵן פְּרִדְס תְּמוּתוּן פב ז
אָכֵן תִּצְדַּ הָעָם ישע׳ ם ז
אָכֵן אַתָּה אֵל מִסְתַּתֵּר מה טו
אָכֵן מְשַׁפְּטִי אֵת יי מט ד
אָכֵן וְלֵינוּ נג ג
אָכֵן בְּגִדְּה אִשָּׁה ירמ׳ נ כ
אָכֵן לְשֶׁקֶר מִגְּבָעוֹת ג כג
אָכֵן בְּיי אֱלֹהֵינוּ ג כג
אָכֵן הָשָׁא הַשְׁאִירֵנוּ ד י
אָכֵן הִנֵּה לְשֶׁקֶר ח ח
אָכֵן הִשְׁכִּיסוֹ צפנ׳ ג ז

אכף הוֹז כְּמַרְכֵּם כִּכַּף

כִּפַּף *Vide Rad.* אכף

אכר

פֵּירוּסוֹ חוֹלֵם:

Agricola.

† אִכָּר *Agricola*

וְנִפַּצְתִּי בֵּן אִכָּר וְצֹמְרוֹ ירמ׳ נא כג
נִקְרְאוּ אִכָּר אֶל אֵבֶל עמו׳ ה יו

Agricolæ

אִכָּרִים אִכָּרִים וְכוֹרְמִים בֶּהָרִים הֹא ב כו י
כּוֹשׁוּ אִכָּרִים ירמ׳ יד ד
אִכָּרִים וְנִסְעוּ בְעֶרֶד לא כד
חִבְּישׁוּ אִכָּרִים יואל א יא

Agricolæ vestri

אִכָּרֵיכֶם אִכָּרִים וְכַרְמֵיכֶם ישע׳ סא ה

אל יִפְקֹד מִוסְכוֹ כֵּן מִיכָאֵל תּוֹסִיף הֹז תַּחְכֹּה הֹז סְלִילָה

הֹז פִּיתּוּם בְּמִקּוֹם עַל הֹז הֵנָּה:

אֵל *Vox indeclinabilis, cujus loca desunt.*

אלל סְלָם הָיָה פְּלוּרוֹתָיו:

Signif. ejus tria sunt.

א יוֹם מְקוֹם סַם הֵלֹם הַסְּפִי

I. Elul, mensis Augusti nomen.

† לְאֱלוּל *Augusti*

בְּעֶשְׂרִים וְחֲמִשָּׁה לְאֱלוּל נחם׳ ו טו

ב יוֹם סְפִירוֹסוֹ הַפְּקֵד הִתְעַלֵּת וְהַכְּיוֹתוֹת הֵרִיק:

II. Nihilum.

Nihili

† אֱלִיל

רִפְאֵי אֱלִיל כֻּלְּכֶם איז׳ יג ד

Nihili

וְאֱלִיל

הוֹן שֶׁקֶר וְקֶסֶם וְאֱלִיל ירמ׳ יד יד

Nihil

הָאֱלִיל הוֹי רוֹעִי הָאֱלִיל זכר׳ יא יו

Idola

† אֱלִילִים אֱלִילִים

לֹא תַּעֲשׂוּ לָכֶם אֱלִילִם וּפֶסֶל כו א
כִּי כָל אֱלֹהֵי הָעַמִּים אֱלִילִים הֹא יד מ
כָּל אֱלֹהֵי הָעַמִּים אֱלִילִים תְּהִל צו ח
וְתַמְלֵא אַרְצוֹ אֱלִילִים ישע׳ ב ח
וְהִשְׁבַּתִּי אֱלִילִים מִנֹּף יחזק׳ ל יג
לְעֲשׂוֹת אֱלִילִים אֱלֹהִים וְחַנֵּךְ ב יח

Idola

הָאֱלִילִים

אַל תִּפְנוּ אֶל הָאֱלִילִם וּפֶסֶל יט ד
וְהָאֱלִילִם וּפְסִילֵיהֶם ישע׳ י י

וּדְרֹשׁוּ

יאכלנו *Comedet eum*
בכחנים יאכלנו ויקר׳ ז ו
סל מחור בביתך יאכלנו בפר׳ יח ג
והשחר יאכלנו דבר׳ יג טו
יחדו יאכלנו יב כב
נגרי יאכלנו קהל׳ ו ב
רעב ודבר יאכלנו יחזק׳ ו טו
יאכלם *Consumet, edet, Comedet eos*
עש יאכלם ישע׳ נ ט
כי כבגד יאכלם עש
וכעשר יאכלם סם נא ח
יאכלם חרש את חלקתם חוש׳ ה ז
יאכלנו *Consumet eos*
תשלח חרונך יאכלמו ככש שמו׳ טו ז
ויאכלם *Et absumsit eos*
ישלח בהם ערוב ויאכלם תהל׳ עח מה
יאכלנה *Comedet eam*
אותה יאכלנה ויקר׳ ו יט
כל זכר בבני אהרן יאכלנה ו יא
תאכל *Comedet, absumet*
ויתרם תאכל חית שמו׳ כג יא
אשר תאכל האש ו נ
ונפש אשר תאכל בשר ז כ
כל נפש אשר תאכל דם ז כז
לא תאכל דם יז יב
וכל נפש אשר תאכל נבלה יז טו
והרבי תאכל בשר דבר׳ לב סב
מנחן ויין לא תאכל שופ׳ יג יד
וכל שומאה אל תאכל ע יד
והבכה וזלא תאכל שמוא׳ א א ז
הלבנה תאכל והרב שמוא׳ ב ב כז
כי מה וכזה תאכל והרב יא כה
ספחו תאכל יב נ
וכפרך תאכל והרב נחו׳ ב יד
תאכל *Comedet*
חקרשים לא תאכל ויקר׳ כב יב
מלחם אביה תאכל כב יג
ואש ספיו תאכל שמו׳ ב כב טז
עד אכזרן תאכל אז׳ לא ע
ואש ספיו תאכל תהל׳ יח ט
אש לפניו תאכל נ ג
ולחם עצלות לא תאכל משלי׳ לא כז
שמיר ושית תאכל ישע׳ ט יח
ותאכל *Et consumet*
ותאכל את ארזי הלבנון שוה׳ ט טו
והאכל את בעלי שכם
והאכל את אביתיך ט כ
והאכל אותך ואת המשיך
מלכ׳ ב א י יב
והאכל אש באחיך זכר׳ יא א
ותאכל *Et comedit*
ותקח מפריו ותאכל בראש׳ ג ו
ותאכל על המזבח ויקר׳ ט כד
פלאני״ ותאכל אתם י כ
ותאכל בקצה המזבח בפר׳ יט א
ותאכל את החמשים יז לה
ותאכל ארץ ויכולה דבר׳ לב כב
ותאכל ותשבע ותותר רות ב יד
ותלן האשה לדרכה ותאכל
שמוא׳ א א יח
ותאכל היא והנא וביתה מלכ׳ א י טו
ותאכל את העולה יח לח
ותאכל אתו ואת חמשיו מלכ׳ ב א יא יב
ותאכל את שני שרי החמשים א יד
ותאכל העולה והזבחים דהי׳ ב ז א
ותאכל פאת מואב ירם׳ מח מה
ותאכל יסורותיה איכ׳ ד יא
ותאכל את תהום רבה עמו׳ ז ד
תאכלך *Consumet te*
שם תאכלך אש וגו׳

תאכל כילק נחו׳ ג טו
תאכלנו *Consumet nos*
כי תאכלנו האש הגדולה דבר׳ ח כה
תאכלנו *Consumet eum*
וזרב לא אדם תאכלנו ישע׳ לא ח
כי תאכלנו התולעת דבר׳ כח לט
תאכלכם *Consumet vos*
רוחכם אש תאכלכם ישע׳ לג יא
תאכלם *Consumet eos*
כי תאכלם בחסר כל דבר׳ כח נו
אש צרוך תאכלם ישע׳ כו יא
וראש תאכלם יחזק׳ כו ז
והיה הארץ לא תאכלם לר כה
ותאכלם *Et consumet eos*
יבלעם ותאכלם אש תהל׳ כא ט
נאכל *Comedemus*
מה נאכל בשנה השביעית ויקר׳ כה כ
אשר נאכל בפעדים חנם בפר׳ יא ה
בני נאכל סחר מלכ׳ ב ו כה
נאכל *Comedemus*
מפרי עץ הגן נאכל בראׁ ג ב
לחמנו נאכל ישע׳ ד א
ונאכלה *Et comedemus*
תנה לנו בשר ונאכלה בפר׳ יא יג
ונאכלה *Idem*
ונקחה דגן ונאכלה דנ׳ א יב
מן הזרועים ונאכלה
ונאכלחו *Et comedimus eum*
ונגשל את בני ונאכלחו מלכ׳ ב ו כט
ונאכלנו *Et comedemus eũ*
תני את בנך ונאכלנו מלכ׳ ב ו כט
תני את בנך ונאכלנו היום ו כח
תאכלו. תאכלו *Comedetis*
לא תאכלו מכל עץ הגן בראׁ ג א
אשר אלהים לא תאכלו ממנו ג ג
דמו לא תאכלו ט ד
אל תאכלו ממנו נא שמו׳ יב ט
וככה תאכלו אתו יב יא
שבעת ימים מצות תאכלו יב טו
בערב תאכלו מצות יב יח
כל מחמצת לא תאכלו יב כ
תאכלו מצות יב כ
בין הערבים תאכלו בשר יו יב
בשרה פרפה לא תאכלו כב ל
וכל דם לא תאכלו ויקר׳ ג יו
וזו לא תאכלו ז כב
וכשב וזו לא תאכלו ז כב
וכל דם לא תאכלו ז כו
ושם תאכלו אותו ח לא
תאכלו במקום טהור י ג
אכל תאכלו אותה בקדש י יו
את הנזיה אשר תאכלו יא ב
בבהמה אתה תאכלו יא ג
אך את זה לא תאכלו יא ד
מבשרם לא תאכלו יא ח ויא יא
את זה תאכלו וגו׳
אתם תאכלו יא ט
אך את זה תאכלו יא כא
את אלה תאכלו יא כב
תאכלו ישן כה כב
דם כל בשר לא תאכלו יו יד
תאכלו את פריו יט כג
לא תאכלו על הדם יט כו
שבעת ימים מצות תאכלו כג ו
לא תאכלו עד עצם הזבח כג יד
תאכלו את תבואתה כה יב
ובשר בנתיכם תאכלו כו כט
רק את הדם לא תאכלו דבר׳ יב יו
זאת הבהמה אשר תאכלו יד ד
בבהמה אתה תאכלו יד ו

אך את זה לא תאכלו יד ז
מבשרם לא תאכלו יד ח
את זה תאכלו יד ט
וקשקשת תאכלו יד י
לא תאכלו שמא הוא לכם יד יא
כל עוף טהור תאכלו יד כ
לא תאכלו כל נבלה יד כא
אל תאכלו על תשתו אסת׳ ד ט
טוב הארץ תאכלו ישע׳ א יט
חיל גוים תאכלו סא ו
ולחם אנשים לא תאכלו יחזק׳ כד כב
על הדם תאכלו לג כה
את החלב תאכלו לד נ
אדם לא תאכלו עוד לו יד
בשר גבורים תאכלו לט יח
וכי תאכלו וכי תשתו זכר׳ ז ו
תאכלון *Comedetis*
לא יום אחד תאכלון בפר׳ יא יט
תאכלם *Comedetis ipſa*
לא תאכלום כי שקץ הם ויקר׳ יא מב
תאכלהו *Comedetis eum*
ואכל לא תאכלהו ויקר׳ ז כד
יאכלו *Comedent*
לא יאכלו בני ישראל בראׁ לב לב
כי אתי יאכלו האנשים סנ יו
כי שם יאכלו לחם סנ כח
על הבתים אשר יאכלו אתו ששו׳ יב ז
יאכלו אהרן ובניו ויקר׳ ו ט
לא יאכלו שקץ הם יא יג
הם יאכלו בלחמו כב יא
אירכין יאכלו הקרואים שמוא׳ א ט יג
יאכלו הכלבים וגו
יאכלו עוף יד יא וכא כד
יאכלו הכלבים וחסת לו
בשדה יאכלו עוף יו ד
הכלבים יאכלו את איזבל מלכ׳ א כא כג
ואת איזבל יאכלו הכלבים מלכ׳ ב ט י
יאכלו הכלבים את בשר ט לו
אשר לא יאכלו מקדש עור׳ כ סב
אשר לא יאכלו מקדש נהם׳ ז סר
יאכלו עמו וישבעו תהל׳ כב כז
יאכלו בניך ובנותיך ירם׳ ה יו
אבות יאכלו בסר לא בט
ככה יאכלו בני ישראל יחזק׳ ד יג
אבות יאכלו בנים בתוכך
ובנים יאכלו אבותם ה י
אבות יאכלו בסר יח ב
המה יאכלו מריך כה ד
יאכלו שם הכהנים סב יג
לא יאכלו הכהנים סר לא
כי יזכלו אתיקים מחמד סב ה
יאכלו *Comedent*
חלק כחלק יאכלו דבר׳ יח ח
אשר חלב ובחמו יאכלו לב לח
ושריך בבקר יאכלו קהל׳ י יו
ושריך בעת יאכלו י יו
פרי מעלליהם יאכלו ישע׳ נ י
גרים יאכלו ה יו
בשר זרועו יאכלו ט כ
בלילי חמיץ יאכלו ל כו
הנה עבדי יאכלו סה יג
בישר רעהו יאכלו ירם׳ יט ט
לחמם בראנה יאכלו יחזק׳ כ יט
חמאת עמי יאכלו חוש׳ ד ח
ובאשור טמא יאכלו ט ג
יאכלון *Comedent*
ולא יאכלון ולא ירחמון דבר׳ ד כח
יאכלון *Idem*
אשי״ ונחלתו יאכלון דבר׳ יח א

ויאכלו *Et comedent*
ויאכלו וישתו וילכו מלכ׳ ב ו כב
ואכלו מספרי דרכם משלי׳ א לא
ויאכלו *Et comedent*
ויאמר אנק לעם ואכלו מלכ׳ ב ד מא
תן לעם ואכלו ד מב וד מג
ויאכלו *Et comederunt*
ואכלו וישתו בראש׳ כו נד
ויעש להם משתה ואכלו כו ל
ואכלו שם על הגל לא מו
ואכלו לחמם לא נד
ז דמו את האלהים ואכלו שמו׳ כד יא
ויאכלו מעכור הארץ יהוש׳ ה יא
ואכלו וישתו שופ׳ ט כז
ואכלו וישתו וילינו שם יט ד
וישבו ואכלו שניהם יט ו
עד נשות היום ואכלו שאיהם יט ח
וירחצו רגליהם ואכלו וישתו יט כא
ואכלו ויתנו כרבר׳ מלכ׳ ב ד מד
ויאכלו וישתו וישלחם ז כג
אל אחד ואכלו וישתו ז ח
ויאכלו וישתו לפני״ דה א כט כב
ויאכלו את הסועד דה ב ל כב
ויאכלו בני ישראל השבים עור׳ ו כא
ויאכלו וישבעו נחם׳ ט כה
ויאכלו עמו אז׳ מב יא
ויאכלו וישבעו מאד תהל׳ עח כט
ויאכלו זכחי מתים קו כח
ויאכלו את ישראל בכל פחז ישע׳ ט יב
ויאכלו ארץ ומלואה ירם׳ ח יו
ויאכלו שם להם מא א
ויאכלו *Et comederunt*
תחת חיץ ויאכלו בראש׳ יח ח
ומצות אפה ויאכלו יט ג
ויתן להם ויאכלו שופ׳ יד ט
ולפני עכדיו ויאכלו שמוא׳ א כח כה
ויתן לעם ויאכלו מלכ׳ א יט כא
ישבעו בשר ויאכלו חוש׳ ח יג
יאכלהו *Comedent eum*
על מרורים יאכלהו שמו׳ יב ח
אהרן ובניו יאכלהו ויקר׳ ח לא
על מצות ומרורים יאכלהו בפר׳ ט יא
כי מאפפיו יאכלהו ישע׳ סב ט
יאכלוה *Comedent eam*
אהל מועד יאכלוה ויקר׳ ו טו
ויאכלוה *Et comedent eam*
ויאכלוה בני נשר משלי׳ ל יו
יאכלום *Comedent ea*
ואנשים המה יאכלום יחזק׳ סר כט
תאכלנה *Comedent*
אם תאכלנה נשים פרים איכ׳ ב כ
תאכלנה אשה את בשר זכר׳ יא ט
ותאכלנה *Et comederunt*
ותאכלנה השרית רעית בראׁ מא ד
ותאכלנה השרית הרקוח מא כ
Niph. *Et cõſumatur* ונאכל
קוצים ונאכל נדיש שמו׳ כב ו
Quod comeditur תאכלת
ובן החזיה הנאכלת ויקר׳ יא מו
Comedendo באכל
ואם האכל יאכל ויקר׳ ז יח
האכל יאכל ביום השלישי יט ז
Comeditur יאכל
ולכל מאכל אשר יאכל בראׁ ו כא
אך אשר יאכל לכל נפש שמו׳ יב יו
בבית אחד יאכל יב מו
ולא יאכל חמץ יג ג
מצות יאכל את שבעת הימים יג ז
ולא יאכל את בשרו כא כח
לא יאכל כי קדש הוא כב לד
במקום קדוש יאכל ויקר׳ ו ט

בערב בשר לאכל שמו׳ יו ח
לאכל לחם עם תתן משדה יח יב
וישב העם לאכל ושתו לב ו
והדיה כל תבואתה לאכל ויקר׳ כה ז
לא תוכל לאכל בשעריך דבר׳ יב יו
האזה נפשך לאכל בשר יב כ
והסרתי וגו והיה לאכל לא יו
עד כלתו לאכל ולשתות רות ג ג
אל אדמת הכתנות לאכל שמו׳ א ב לו
יעלה הכבשה לאכל ט יג
והאים ליי לאכל על הדם יד לה
לאכל על הדם יד לה
ישב אישב עם המלך לאכל כ ה
וישב המלך על הלחם לאכל כ כד
לאכל ולשתות ולשכב שמו׳ ב יא א
ותצוק לפניו וימאן לאכול יג ט
ותגש אליו לאכל יג יא
והלחם והקץ לאכל הנערים יו ב
ולקם אשר אתו לאכל יו כט
לאכל בעם יח ה
והם כלו׳ לאכל סלכ׳ א א מא
ויעלה אוהב לאכל ולשתות יח סב
לאכל לחם והיו׳ מדי עברו וגו׳
לאכל לחם סלכ׳ ב ד ה
ויאכלו האנשים לאכל
ולא יכלו׳ לאכל ד ס
לאכל את צאתם יח כו
על הגב לאכל את הארץ דה׳ ב ז יג
ולכו כל העם לאכל נחם׳ ח יב
לאכל את פריה ואת טובה ט לו
לאכל ולשתות עמהם אי׳ א ד
וידך ישים לאכל לד ג
לאכל את בשרי תהל׳ כו ב
והמה ינועון לאכל נט יו
וטפחי עליהם מן לאכל עח כד
לאכל עניים מארץ משלי׳ ל יד
אשר יצה לאכל ולשתות קהל׳ ה יו
והיי לכם לאכל ממנו ח יח
לאכל ממנו כי איש ו ב
לאכל ולשתות ולשבוה ח טו
לאכל לשבעה ישע׳ כג יח
לאכל את צואתם לו יב
אין לאכל כל זית יער נו ט
לאכל פריה וט בדה ירמ׳ ב ז
לאכל ולהשחית טו ג
לשבת אותם לאכל יו ה
ותזכחים להם לאכל יחזק׳ יו כ
ישב בו לאכל לחם סד ג
והיה אם כלה לאכל עמו׳ ז ב
אין אשכל לאכל מ״כ ז א
כנשר חש לאכל חבק׳ א ח
לאכל עני בסתר נ ג

In consumendo

באכל האש באמ׳ כמד׳ כו י

Et ad comedendum

ולאכל לשפכם בראש׳ מז כד

A comedendo

מיאכול כי שכחתי מאכול לחמי תהל׳ קב ה

In comed. nos

באכלנו לחם לשוכע שמו׳ יו ג

Comedere te

כי ביום אכלך בראש׳ ב יו

Comedere vos

אכלכם כי ביום אכלכם ממנו בראש׳ ג ה

In comed. vos

באכלכם והיה באכלכם מלחים כמד׳ טו יש

Comed. ipsum

אכלו ויהי אחרי אכלו להם סלכ׳ א יג כג

Comedere ipsum

אכלה אחרי אכלה בשילה שמוא א א ט

אכל

Ad comedere eum

לאכלו נתת׳ לו לאכלו יחזק׳ לג כו

In comedendo ipsos

באכלם באכלם את קדשיהם ויקר׳ כב יו
באכלם מעכור הארץ יהוש׳ ה יב

Juxta comedere eos

כאכלם כאכלם מהנזור סלכ׳ ב ד ם

Comede

אכל, אכול, אכלי שים לפניך אכל שמוא׳ א ט כד
עלה אכל ושתה סלכ׳ א יח מא
ואשר לו קום אכול יט ח
ואשר קום אכל יט ו
קום אכל לחם וישב לבך כא ז
אכול ושתה אשר לך משלי׳ כג ז
אכל בני דבש כי טוב כד יג
דבש מצאת אכל דיך כה יו
לך אכל בשפחה לחסך קהל׳ ט ז
את אשר תמצא אכול יחזק׳ ג א
אכול את המגלה ג א

Et comede

ואכל, ואכול לפניך פת לחם ואכול שמוא׳ א כה כב
לך אתי הביתה ואכל לחם סלכ׳ א יג טו
ואכל את אשר אני נותן יחזק׳ ב ח
ואכל שם לחם עמו׳ ז יב

Et comede

ואכלה שבה ואכלה מצירי בראש׳ כו יט

Comedite

אכלו לכו אכלו משמנים נחמ׳ ח י
אכלו רעים שתו שיר ה א

Et comedite

ואכלו ואכלו את הלב הארץ בראש׳ מה יח
ואכלו איש נפנו סלכ׳ ב יח לא
ואכלו איש נפנו ישע׳ לו יו
ואכלו פרים יש כט
ואכלו איש נפנו ישע׳ לו יו
ואכלו פרים לו ל
שמעו שמוע אלי ואכלו טוב נה ב
ואכלו בשר ירמ׳ ז כא
ואכלו את פרין כט ה
ואכלו את פריהן כט כו

Et comedite

ואכלו לכו שברו ואכלו ישע׳ נה א

Comedite illud

אכלהו ויאסר משה אכלוהו היום שמו יו כה

Idem

ואכלוה מצירי ויקר׳ י יב

Comedam

אכל ויאסר לא אכל בראש׳ כד לג
לא אוכל בלחמך שופט׳ יג יו
ויפאן ויאסר לא אוכל שמוא א כח כו
את אשר אוכל יט לח
ולא אכל לחם ולא סלכ׳ א יג ח
ולא אכל לחם ולא אשתה יג יו

Comedam

אכלה ואסרת אכלה כשר דבר׳ יב כ

Et comedi

ואכלה ואכולה יחזק׳ ג ג

Et comedam

ואכלה ואכלה מצור כני בראש׳ כו כח

Et comedam

ואכלה והביאה לי ואוכלה בראש׳ כו ד

Et comedam

ואכל ואכל פתי לבדי אי׳ לא יו

Et comedam

ואכל אצלה בשר ואוכל ישע׳ סד יט

Et comedi

ואכל נתנה לי מן העץ ואכל בראש׳ ג יב
הנחש השיאני ואכל ג יג

אכל

Et comedi

ואכל ויאכל נתת׳ ואכל סכל בראש׳ כו לג

Et comedi illa

ואכלם נמצאו דברין ואכלם ירמ׳ טו יו

Et consumpsi eos

ואכלם ואכלם שם כלביא הוש׳ יג ח

Comedes

תאכל לא תאכל ממנו ברא׳ ב יו יז
וקצר תאכל כל ימי חייך ג יד
בזעת אפך תאכל לחם ג יש
שבעת ימים תאכל מצות שמו׳ יג ו
וכג טו ולד יח

Et comedes

תאכל בה לחם דבר׳ ח ט
מן תאכל ושבעת ח יב
ככל אות נפשך תאכל בשר יב כ
ולא תאכל הנפש עם חבשר יב כג
לא תאכל כל תועבה יד ג
לא תאכל עליו חמץ יו ג
תאכל עליו מצות יו ג
ששת ימים תאכל מצות יו ח
ולא תאכל ממנו כח לא
ואתה האכל לחם שמוא׳ ב ט ז
לא תאכל לחם ולא סלכ׳ א יג ט
לא תאכל לחם ותשתה יג יו
אל תאכל לחם יג כב

Comedes

תאכל מכל עץ הגן אכל תאכל ברא׳ ב יו
והבשר תאכל דבר׳ יב כו
רק את דמו לא תאכל טו כג
כי ממנו תאכל כ יש
ומשם לא תאכל סכ׳ ז כ ח יט
יניע כפיך כי תאכל תהלי׳ קכח ב
לחסך ברעש תאכל יחזק׳ יב יח
ולחם אנשים לא תאכל כד ז

Et comedsi

ותאכל ותאכל מן העץ בראש׳ ג יו
קמת ותאכל לחם שב יב כא
ותאכל לחם ותשת שים סלכ׳ א יג כב

Comedes eum

תאכלנו בקדש הקדשים תאכלנו במד׳ יח י
לפני יי׳ אלהיך תאכלנו דבר׳ יב יח
כן תאכלנו יב כב
לא תאכלנו עליו הארץ יב כד
לא תאכלנו למען יישב לך יב כה
לפני יי׳ אלהיך תאכלנו טו כ
בשעריך תאכלנו טו כב
ותשעים יום תאכלנו יחזק׳ ד ט
ומאכלך אשר תאכלנו וגו׳
סעת אל עת תאכלנו ד י

Comedes eam

תאכלנה בעצרון תאכלנה בראש׳ ג יו
ועגות שעורים תאכלנה יחזק׳ ד יב

Comedis

תאכלי ולמה לא תאכלי שמוא׳ א ח
ואל תאכלי כל מאומה יג ז

Comedet

יאכל בבקר יאכל עד בראש׳ מט כז
כל בן נכר לא יאכל בו שמו׳ יב מג
וסלחה אותו או יאכל בו יב מד
תושב ושכיר לא יאכל בו יב מה
וכל ערל לא יאכל בו יב מח
חר לא יאכל כט לג
כל זכר בכהנים יאכל אותה ויקר׳ ו כב
כל פחור יאכל בשר ז יש
אשר יאכל כל דם יז י
לא יאכל דם יז יב
לא יאכל עד אשר יטהר כב ד
ולא יאכל מן הקדשים כב ו
ואחר יאכל מן הקדשים כב ז

אכל

לא יאכל לספאה בדה כב ח
וכל זר לא יאכל קדש וגו׳
ושכיר לא יאכל קדש כב י
והוא יאכל בו כב יא
וכל זר לא יאכל בו כב יג
ואיש כי יאכל קדש כב יד
כל זכר יאכל אותו יח י
כל טהור בביתך יאכל אותו יח יא
לא ישכב עד יאכל שרף כג כד
יאכל נזיס צריו כה ח
יאכל עם אשר לא ירעת דבר׳ כח לג
כי לא יאכל העם שמוא׳ א ט יג
אשר יאכל לחם יד כח כט
בן אדניך יאכל תציר שמו׳ ב ט י
יאכל בדי עורו יאכל בריו אי׳ יח יג
מפרי פי איש יאכל טוב משלי׳ יג ב
ואחריה יאכל פרודה יח כא
נוצר תאנה יאכל פריה כז יח
כי מי יאכל וזי יחוש קהל׳ ב כה
יאכל חמאה ישע׳ ז כב
כבקר יאכל תבן יא ז
ואריה כבקר יאכל תבן סה כה
יאכל יאגך ירמ׳ ה יז
ובקרך יאכל נפנך ה יז
ודיתיכם יאכל העם עמו׳ ד ט
ובשר חבריאה יאכל זכר׳ יא יו

Comedet

יאכל ומן הקדשים יאכל ויקר׳ כא כב
ויבשים לא יאכל במד׳ ו נ
ועד ון לא יאכל ו ד
מבשר בניו אשר יאכל דבר׳ כח מה
אשר קציר׳ רעב יאכל אי׳ ה ה
אורעה ואחר יאכל לא ז
הציר מבקר יאכל ס י
ואם הרכה יאכל קהל׳ ה יא
בחשך יאכל ה יו
וחמאה ודבש יאכל ישע׳ ז טו
כי חמאה ודבש יאכל ז כב
על חציו בשר יאכל מד יו
לא ישבו ואחר יאכל סה כב

Et comedet

ויאכל ויאכל בנו ברא׳ כו לא
קראן לו ויאכל שמו׳ ב כ
ואכל את כל עשב הארץ י ב
ואכל לחם וישת ים סלכ׳ א יג יח
ואכל פרי מגדיו שיר ד יו

Et comedit

ויאכל לאשה עמה ויאכל בראש׳ ג ו
ואכל וישת ויקם כה לד
ויגש לו ויאכל כו כה
ואכל נם אכול את כספנו לא טו
ואכל את כל עשב הארץ שמו׳ י טו
ואכל העם וישתחוו במד׳ כה ב
ואכל התנות שדי דבר׳ לב יג
ואכל בעז וישת רות ג ז
ואכל שאול עם שמואל שמו׳ א ט כד
ואכל העם על הדם יד לב
ואכל וישקחו ים ל יא
ושני אמוקים ואכל ל יב
ויקרא לו דוד ואכל לפניו שמוא׳ ב יא יג
וישיפו לו לחם ואכל יב כ
ואכל ואכל וישת וישכב יש ו
ויקם ואכל וישתה וילך יש ח
ויבא ואכל וישת סלכ׳ ב ט לד
ואכל כל עשב בארצם
ואכל פרי תחל׳ קה לה
ואכל על שפאל ישע׳ ט יט

Ut comedat

שיאכל שיאכל ושתה קהל׳ ב כד
שיאכל ושתה ג יו
האדם שיאכל ושתה ג יג

אכלי המסבי ירמ׳ נא לד
Edit eam
אכלו אוי׳ יג כח
כגבר אכלו עש׳ יג כח
תראשון אכלו ירמ׳ נ יז
Et comedat eum
ואכלו׳ שמוא׳ ב ט י
לחם ואכלו׳
ut comedat illud
ותגנת ואכלה דבר׳ יב כא
Comedit, absumpsit, consumsit.
אכלה ער מואב במד׳ כא כט
מאשר אכלה הזרוע שמוא׳ ב יח ח
ויתרם אכלה אש אוי׳ כב כ
ואש אכלה אחלי שחד מו לד
כיחזיו ואכלה אש תהל׳ עח סג
אכלה ושתתה פרזי משלי ל כ
אלה אכלה ארץ ישע׳ כד ו
אכלה הרכם כגאיכם ירמ׳ ב ל
אכלה את יגיע אכותינו נ כד
כי אכלה הזרב ככיבך מו יד
אכלה סכיב איכ׳ ב ג
קצותיו אכלה האש יחזק׳ טו ד
אכלה נאות מדבר יואל א יט ואו כ
לפנין אכלה אש ב ג
אש אכלה קש ב ה
אכלה אש בריחיך נחו׳ ג יג
Idem
פריה אכלה יחז׳ יט יד
Et consumsit, consumet.
ואכלה
מאכלה אתכם ארץ ויקר׳ כו לח
ואכלה שיחו ושמירו ישע׳ י יז
ואכלה ארמנות ירושלם ירמ׳ יז כו
ואכלה כל סביביה כא יד
ואכלה זרוע ושבעה סו י
ואכלה ארמנות בן חדד פט כו
ואכלה כל סביבותיו ג לב
ואכלה כך כל עץ יחזק׳ כ מז
ואכלה ארמנותיה הוש׳ ח יד
ואכלה ארמנות בן הדד עמו׳ א ד
ואכלה ארמנותיה א ז ואו י
ואכלה ארמנות באזרה א יב
ואכלה ארמנותיה א יד
ואכלה ארמנות הקריות כ ב
ואכלת ארמנות ירושלם כ ה
ואכלה ואין מכבה ח ו
ואכלה את החלב ז ד
Idem
ואכלתה בדיו ואכלה הוש׳ יא ו
Consumpsit me
אכלתני קנאת ביתך אכלתני תהל׳ סט י
Consumpsit te
אכלתך אש מתוכך היא אכלתך יחזק׳ כח יח
Consumpsit eum
אכלתהו אף כי אש אכלתהו ויזרי יחזק׳ טו ה
Idem
אכלתהו זחה רקה אכלתהו נראש׳ לו כ
זחה רקה אכלתהו פתוף לו לג
אש אכלתהו יחזק׳ יט יב
Consumpsit eos
ואכלתם
מקם זחה קצים ואכלתם ירמ׳ ה יד
ואכלתם חית השדה חוש׳ ב יד
Comedisti
אכלת תקאנה משלי כג ח
Comedisti
אכלת
בשנו אכלת נראש׳ ג יא
Et comedes
ואכלת את עשב השדה נראש׳ ג יח
ועקרא לך ואכלת מזנתו שמו׳ לד טו
אשר לא נשקת ואכלת דבר׳ ו יא
ואכלת את כל העמים ז יז
ואכלת ושבעת וברכת ח י

ואכלת ושבעת׳ יא טו
תזכה ואכלת בשר השמא יב טו
ואכלת בשערך יב כא
ואכלת לפני׳ אלהיך יד כג
ואכלת שם לפני׳ אלהיך יד כו
ובשלת ואכלת טו ז
ואכלת את שלל אויביך כ יד
ואכלת עגבים כנפשך כג כה
וזבחת שלמים ואכלת שם כז ז
ואכלת פרי בטנך כח נג
Comedisti
אכלת
ודבש ושמן אכלת יחזק׳ טו יג
Et comedes
ואכלת מן הלחם רות ב יד
Comedi
אכלתי
לחם לא אכלתי ופים דבר׳ טפ יח
לא אכלתי באוני ממנו כו יד
לחם התחה לא אכלתי נחם׳ ח יד
אם כחה אכלתי בלי כסף איו׳ לא לט
אכלתי יערי שיר ה א
ושרפת לא אכלתי מנעורי יחזק׳ ד יד
לחם וחמודות לא אכלתי דנ׳א י ג
Comedi
ואילי צאנך לא אכלתי בראש׳ לא לח
אשר כלחם אכלתי תהל׳ קב י
Et comedam
ואכלתי
ואכלתי חשאת היום ויקר׳ י יח
תשברני ואכלתי דבר׳ ב כח
ואכלתי מידך שמוא׳ ב יג ה
Comederunt
אכלו
רק אשר אכלו הנערים בראש׳ יד כד
ובני ישראל אכלו את המן ונו׳ טז לה
את המן אכלו עד באם שמו׳ יו לה
כי אכלו את הפסח דה׳ב ל יח
אכלי עמי אכלו להם תהל׳ יד ד
ונו ה
אכלו וישתחוו כב ל
כי אכלו את יעקב ירמ׳ י כה
ואל החרים אכלו כך יחזק׳ כב ט
אכלו זרים כחו הוש׳ ז ט
ואשר אכלו שאר עמי מי׳ ג ג
Comederunt
אכלו
נפש אכלו יחזק׳ כב כה
Et comederunt vel comedent
ואכלו
ואכלו את הקם בראש׳ מו כב
ואכלו את הבשר שמו׳ יב ח
ואכלו אביוני עסך כג יא
ואכלו אותם כט לג
ואכלו חרש ים במד׳ יא כא
ואכלו ושבעו דבר׳ יד כט
ואכלו כשערך ושבעו כו יב
ונטעו כרמים ואכלו פרים ישע׳ סה כא
ואכלו ולא ישבעו הוש׳ ד י
ואכלו את שפחיהם ז ז
ואכלו את פריהם עמו׳ ט יד
ואכלו וככשו אבני קלע זכר׳ ט טו
ואכלו על יסן יב ו
Et comedent illum
ואכלוהו
ואכלוהו במקום קדוש ויקר׳ כר ט
ואכלוהו אויביהם כו יו
ואכלוהו ויכלוהו ירמ׳ י כה
Comedunt eos
אכלום
כל מוצאיהם אכלום ירמ׳ נ ז
Et consumant eos
ואכלום
ודלקו בהם ואכלום עכר׳ א יח
Comedistis
אכלתם
סדוץ לא אכלתם ויקר׳ י יו
לחם לא אכלתם דבר׳ כט ו
אכלתם פרי כיחש הוש׳ י יג
Et comedetis
ואכלתם
ואכלתם אתו שמו׳ יב יא

ואכלתם אותה ויקר׳ ו יב
ואכלתם לשבע כה יז
ואכלתם מן התבואה כה כב
ואכלתם לחמכם לשבע כו ה
ואכלתם ישן נושן כו י
ואכלתם ולא תשבעו כו כו
ואכלתם בשר בניכם כו כט
למזר ואכלתם בשר ונו׳
לכם בשר ואכלתם במד׳ יא יח
ואכלתם אתו ככל מקום יח לא
מאתם בכסף ואכלתם דבר׳ ב ו
ואכלתם שם לפני׳ אלהיכם יב ו
ואכלתם עמי היום שמוא׳ א ט יט
ואכלתם ולא תזמאו יד לה
ואכלתם את טוב ארץ עזר׳ ט יב
ואכלתם בשר ושתיתם יחזק׳ לט יו
ואכלתם חלב לשבעה לט יט
ואכלתם אכול ושבוע יואל ב כו
Comedimus
אכלנו
האכול אכלנו מן המלך שמו׳ ב יט סב
ut comedamus illud
ואכלנוהו
ואכלנוהו ומתנו סלכ׳ א יו יב
Comedens
אוכל אכל
הלחם אשר הוא אוכל בראש׳ לט ו
והעוף אכל אותם ם יו
כל אוכל חמץ שמו׳ יב טו
כי כל אכל מחמצת יב יט
כי כל אוכל חלב ויקר׳ ז כה
אכל על שלחני שמוא׳ ב ט יא
חמיד הוא אוכל ט יו
ואיך אוכל לחם סלכ׳ א כא ח
אוכל לחמי הלל מא י
בתבנית שור אוכל עשב קו כ
צדיק אוכל לשובע נפשו משל׳ יג כה
יחלום הרעב והנה אוכל ישע׳ כט ח
ונפלו על פי אוכל נחו׳ ג יב
Et comedens
ואוכל
ואכל את בשרו קהל׳ ד ח
Qui comedens est
האוכל
האוכל כשר אבירים תהל׳ נ יג
האוכל סביציהם יטות ישע׳ נט ה
הארס האוכל הבסר ירמ׳ לא ל
Et comedens
והאוכל
והאוכל מנבלתה ויקר׳ יא ב
והאוכל בבית יד סו
A comedente
מהאכל יצא מאכל שופט׳ יד יד
In comedente
באוכל
ונערתי לכם באכל סלכ׳ א ג יא
Ad comedentem
לאכל
ולחם לאכל ישע׳ נח י
Comedentes
אוכלים
לא נטיתם אתם אוכלים יחזק׳ כד יג
אוכלים ושותים וחזוגים שמוא׳ א ל יו
והנם אוכלים ושותים סלכ׳ א א כח
אוכלים ושותים ושמחים ד כ
ימים שלשה אוכלים דה׳א יב לט
אוכלים ושותים יח איו׳ א יג ואו יח
זרים אוכלים אותה ישע׳ א ז
Et comedentes
ואוכלים
ואוכלים כרים מצאן עמו׳ ו ד
Comedentes
האכלים
האכלים אתו לברם בראש׳ מג לב
האוכלים בשר החזיר ישע׳ סה ד
האוכלים למעדנים איכ׳ ד ה
האוכלים את פת בנ דנ׳א א יג טו
אתם האוכלים זכר׳ ז ו
Comedentes
אכלי
אכלי שלחן איזבל סלכ׳ א יח יט
אכלי עמי תהל׳ יד ד וגו ה

אכלי לחם הענים קמ ב
אוכלי בשר החזיר ישע׳ כו יז
Et comedentes
ואכלי
ואכלי פת בנו ישברוהו דנ׳א יא טו
Cum comedentibus
באכלי
באוכלי שלחנך שמוא׳ ב יט כה
וחן באוכלי שלחנך מלכ׳ א ב ז
Consumentes te
אכליך
כל אכליך יאכלו ירמ׳ ל יו
Comedentes eum
אוכליו
כל אוכליו יכרתו ויקר׳ יו יד
כל אכליו יאשמו ירמ׳ ב ג
כל אכליו ישמאו הש׳ ט ד
Et comedentes illud
ואכליו
ואכליו עונו ישאו ויקר׳ יט ח
Comedentes illud
אכליה
ברבות הטובה רבו אכליה קהל׳ ה ז
Consumens
אכלה
אש אכלה הוא דבר׳ ד כד
העובר לפנין אש אכלה ט ג
אוכלה בקשה הארץ ירמ׳ יב יב
Consumens
אוכלה
ולהב אש אוכלה ישע׳ כט ו
ולהב אש אוכלה ל ל
מי יגור לנו אש אוכלה לג יד
Consumens
אוכלת
כאש אוכלת ברזשא הור שמו׳ כד יו
ארץ אוכלת ישביה במד׳ יג לב
אוכלת אדם אתה יחזק׳ לו יג
Idem
אוכלת
ולשונו כאש אוכלת ישע׳ ל כז
Quæ comedens est
האכלת
ותגעש האכלת ויקר׳ ז יה
דנעש האכלת ז כה
האכלת את דרים ויקר׳ יו י
Comedere: comedendo
אכל
סכל עץ תזן אכל תאכל ברא׳ ב יו
ויאכל גם אכול לא טו
לוא אכיל אכל יחזק שמוא׳ א יד ל
אשר יי אכל והותיר מלכ׳ ב ד מג
אכול השנה ספיח יט כט
אכול ושבתו והותיר עד לרוב דה׳ב לא י
אכלו דבש הרבות משלי כה כו
אכול שתד ישע׳ נא ה
אכול בשר ושתות יין כב יג
אכל ושתד כב יג
אכול השנה ספיח לו ל
ואכלתם אכול ושבוע יואל ב כו
אכול ואין לשבעה זני א ו
Comedere
אכל
לבלתי אכל דם דבר׳ יב כג
Comedere
אכל
לבלתי אכל ממנו בראש׳ ג יו
Num comedendo
האכל
האכל אכלנו מן חמלך שמוא׳ ב יט סב
Et comedendo
ואכל
ואכל לא האכלהו ויקר׳ ז כיי
וילך הלוך ואכול שופט׳ יד ט
In comedendo
באכל
בסות הערה באכל האש במד׳ כו י
Juxta comedendo
כאכל
כאכל קש לשון אש ישע׳ ה כר
Ad comedendum, comedere
לאכל, לאכול, לאכל
וישם לפניו לאכל ברא׳ כר לג
ויקרא לאחיו לאכל להם לא נג
וישבו לאכל להם לז כה
ויהי כאשר כלו לאכל מג כ
לאכל את העברים מג לד

אישׁ

ותהי אשת שמשון למרעתו יד כ
כי אשת חיל ארת רות ג יא
רות המואביה אשת חסרת ד ה
דות המואביה אשת מחלון
וכלתו אשת מנוח הרה שמ׳ א ד יח
ושם אשת שאול אחינעם יד ג
ולאביגיל אשת נבל הניד כה יד
את סיכל כתו אשת דוד כה סד
ואביגיל אשת נבל הכרמלי כו ג
בקשו לי אשת בעלת אוב כח ז
הנה אשת בעלת אוב כח ז
אשת נבל הכרמלי ל ה
אשת נבל הכרמלי שמ׳ ב ב
לאביגיל אשת נבל הכרמלי ג ג
לעגלה אשת דוד ג ה
אשת אוריה יא ג
אשת אוריה היתה כי מת אוריה יא כו
ותקח את אשת אוריה יב י
אשר ילדה אשת אוריה לדוד יב טו
היא היתה אשת יפת מראה יד כו
לנתו אשת שלמה מא ט יו
כי את אשת ירבעם יד ד
ותעש כן אשת ירבעם יד ד
הנה אשת ירבעם באה יד ה
ויאמר נא אשת ירבעם יד ו
ותקם אשת ירבעם יד יו
והיו לבני אשת נעמן מלכ ב ה ב
אשת שלום בן תקוה כב יד
ושם אשת אבישור דה א ב כט
ובני אשת הזריה ד יט
ותלד מעכה אשת מכיר ו יו
אשת היודע הכהן דה ב כב יא
אשת שלום בן תוקהת לד כב
נפל אשת בל חוז ששם תהל נח ט
כן הבא אל אשת רעהו משלי ו כט
אשת כסילות הוסיח ט יג
אשת חן תתמך כבוד יא יו
אשת חיל עטרת בעלח יב ד
אשת חיל מי ימצא לא י
אל אשת רקחו יהולו דמ ה ט
כמו אשת לדה יג כ
את אשת רעהו לא תשגא יח ו
את אשת רעהו לא תשגא יח יא
את אשת רקחו לא תשגא יח טו
את אשת רעהו עשה תועבה כב יא
אשת הזנח לג סד
אשת רעיהו תשאהם לג כו
קח לך אשת זנונים הוש א ב
אשת אות ישובת זכר ה ז
ובן אשת נעוריך מלא ב יד

Et uxor וְאֶשֶׁת

ואשת נח בראש׳ ז יג
ואשת חצרון אבית דה א ב כר
ואשת איש נפש יקרה תצור משלי ו כו
ואשת מדינים נשוחה כו טו
ואשת נעורים כי תמאס ישע׳ נר ו
ואשת בריתך מלא ב יד

Et in uxorem וּבְאִשָּׁת

באחזו באשת היקו דבר׳ כח נר
ובאשת נעוריך אל יבגוד מלא ב טו

Uxori לְאִשָּׁת

ויאמרו לאשת שמשון שופט יד טו

De uxore, Amare מֵאִשֶּׁת

ושמח מאשת נעוריך משלי ה יח
לשערך מאשת רע ו כר
מאשת מדיני זונת הבר כא ט וכה כר
מאשת מדינים וכעס כא יט

Uxor mea אִשְׁתִּי

ותרגני על דבר אשתי בראש׳ כ יא
כי ירא לאבר אשתי כו ז
הנה את אשתי כי סלאו ימי כט כא
כי שנים ילדה לי אשתי מר כו
אהבתי את ארני את אשתי שמ׳ ב יג ה
אכאה אל אשתי שופט טו א
תנה את אשתי את מיכל שמ׳ ב ג יד
ולשכב עם אשתי יא יא
תטרון לאחר אשתי אי׳ לא י
ותמת אשתי בערב יחז׳ כר יח

Uxori mea לְאִשְׁתִּי

רוחי זרה לאשתי אי׳ ש יז

Uxor tua אִשְׁתְּךָ

כי אשתך היא בראש׳ כ יח
הנה אשתך קח ולך כ יש
שרי אשתך לא תקרא יז טו
אבל שרה אשתך יז יט
קום קח את אשתך יש טו
אך הנה אשתך היא כו ט
אשתך בעיר תוכה עמו׳ ז יז

Uxor tua אִשְׁתֶּךָ

אשתך כגפן פוריה תהל׳ קכח ג

Uxor tua אִשְׁתֵּךָ

כי שמעה לקול אשתך בר׳ ג יז
איה שרה אשתך יח ט
והנה בן לשרה אשתך יח י
שכב אחר העם את אשתך כו י

Et uxor tua וְאִשְׁתֶּךָ

ואשתך ונשי בניך אתך בראש׳ ו יח
אתה ואשתך ובניך ח יו
ואשתך ושני בניה עמו׳ יח ו

Uxor ejus, sua אִשְׁתּוֹ

ויקרא האדם שם אשתו בראש׳ ג כא
והאדם ידע את חוה אשתו ד א
וידע קין את אשתו ד יו
וידע אדם עוד את אשתו ד כה
ויקח אברם את שרי אשתו יב ה
ויאמר אל שרי אשתו יב יא
ואשרו אשתו ואת יב יב
ואת אשתו ואת כל אשר לו יב כ
בידו וכיד אשתו יש יו
ותבט אשתו מאחריו יש כו
ויאמר אברהם אל שרה אשתו כ ב
וישב לו את שרה אשתו כ יד
ואת אשתו ואסהותיו כ יו
קבר אברהם את שרה אשתו כג כ
אברהם ושרה אשתו כה י
ועתר יצחק לי׳ לנכח אשתו
ותהר רבקה אשתו כה כא
מצחק את רבקה אשתו כו יז
ושם אשתו כחשבאל לו לט
כי אם אותך באשר את אשתו לט ט
כשטן ארגיו את דברי אשתו לט יש
את אברהם ואת שרה אשתו
ואת רבקה אשתו פט לא
ויקח משה את אשתו שמו׳ ד כ
ויצאה אשתו עמו כא ג
אל אשתו לא תקרב ויק׳ יח יד
כי תשטה אשתו במו׳ ה יב
וקנה את אשתו
וקנא את אשתו ה יד
וה׳ יא האיש את אשתו ה טו
וקנא את אשתו והעמ׳ר ה לי
ושמח את אשתו דבר׳ כד ה
וילך ממוז אחרי אשתו שופט יג יו
להראה אל מנוח ואל אשתו יג כא
ואסר מנוח אל אשתו יג כב
ותאמר לו אשתו יג כג

אישׁ

ויפקד שמשון את אשתו טו א
כי לקוח את אשתו טו ו
והזמתם לכם איש אשתו כא כא
לקחנו איש אשתו כא כד
ושם אשתו נעמי רות א ב
ונתן לפנינה אשתו שמ׳ א א ד
וידע אלקנה את חנה אשתו א יט
את אלקנה ואת אשתו ב כ
ונהר לדוד סיכל אשתו יש יא
ושם אשתו אביגיל כה ג
והגד לו אשתו את הדברים כה לו
כי אם איש את אשתו ל כב
ואת אשתו לקחת לך שב יב ט
וינחם דוד את בת שבע אשתו יב כר
את אחות אשתו מא יא יט
ותבא אליו איזבל אשתו מלכ א כא ה
ותאמר אליו איזבל אשתו כא ז
והסתה איזבל אשתו כא כה
ושם אשתו מהשבאל דה א א ג
והשני יתרעם לעגלה אשתו ג ג
ויבא אל אשתו ותהר ד כג
ויולד סן חדש אשתו ח ה
ושם אשתו מעכה ח כה
ושם אשתו מעכה ט לה
ואת ורש אשתו אסת׳ ה י
והאמר לו זרש אשתו ה יד
וספר הם לזרש אשתו
ויכמין חורש אשתו ו יג
והאמר לו אשתו אי׳ ב ט
הן ישלח איש את אשתו ירמ׳ ג א

Et uxor, Fœmina ejus וְאִשָּׁתוֹ

ערמים האדם ואשתו בראש׳ ב כה
ויתרבא האדם ואשתו ג ח
שבעה שבעה איש ואשתו
שנים איש ואשתו ז ב
ואשתו ונשי בניו אתו ז ז
ויצא נח ובניו ואשתו ח יח
הוא ואשתו וכל אשר לו ג א
ובניו ואשתו אל משה שמו׳ יח ה
ואשתו עקרה ג ב
ומנוח ואשתו האיש שופט יג יש
ויג כ
הוא ואשתו ושני בניו רות א א
ואשתו הישראלית דה א ד יח
ואשתו אלמנה תהל׳ קט ט

Uxori sua לְאִשְׁתּוֹ

ודבק באשתו בראש׳ ב כר

Aut uxorem ejus וּבְאִשְׁתּוֹ

ובאשתו מות יומת בראש׳ כו יא

Uxori ejus sua לְאִשְׁתּוֹ

אנשי המקום לאשתו בראש׳ כו ז
בן איש לאשתו במדב׳ ל יו
ויאמר ירבעם לאשתו מלכ א יד ב

Et uxori ejus וְלְאִשְׁתּוֹ

לאדם ולאשתו בראש׳ ג כא

ג יום מעטינו כת הענין לו חסן׃

III. Pupilla: Nigrum, nigredo, obscuritas.

† בְּאִישׁוֹן

In obscuritate באישון לילה ואפלה משלי ו ט

† בְּאִישׁוֹן

In nigredine ירדך נרו באישון חשך משל׳ כ כ

† כְּאִישׁוֹן

Sicut nigrum יצרתהו כאישון עינו דבר׳ לב י
כאישון כת עין תהל׳ יו ח
ותורתי כאישון עינך משלי ז ב

אית אכל

אית כל מעטינו מחק לו תמצא׃

Fortis, Robustus, validus: Robur.

† אֵיתָן *Fortis, e.*

איתן מושבך כבר׳ כר כא
את העגלה אל נחל איתן דבר׳ כא ד
ורב עצמיו איתן אי׳ לג יט
הוכשת נחרות איתן ההל׳ עד טו
וידך בגדים איתן משלי יג טו
נוי איתן הוא ירמ׳ ה טו
אל נוה איתן פט יט וג סר
וצדקה כנחל איתן עמו׳ ה כר

בְּאֵיתָן *In robore*

ותשב באיתן קשתו בראש׳ פט כר

לְאֵיתָנוֹ *Ad robur suum*

למנות נכר לאיתנו שמו׳ יד כו

וְאֵיתָנִים *Et robustos*

ואיתנים יסלף אי׳ יב יש

הָאֵיתָנִים *Fortes*

בירח האיתנים מלכ א ח ב

וְהָאֵיתָנִים *Et robustos*

והאיתנים מוסדי ארץ סיב׳ ו ב

אך יבקר מוסבו להיותו כלתי מורה ענין ותימו רק מלה׃

אך *Vox indeclinab. cujus loca desunt.*

אכל כל תוכל מהכל ותכילה ועיין מה ספיריטו סכין כי ממוקדת תחת חוכמו׃

Edere, comedere, consumere: cultus.

Comedit אָכַל

לחם לא אכל שמו׳ לר כח
לוא אכול אכל שמוא׳ א יד ל
ולא אכל ביום החדש השני כ לר
כי לא אכל לחם כל היום כח כ
כי לא אכל לחם ל יב
לא אכל האריה מלכ א יג כח
ויכל את פגיו ולא אכל לחם כא ד
לחם לא אכל עזר׳ י ו
ולא אכל נסובה אי׳ כא כה
אכל יתים ספנה לא יו
לחם אבירים אכל איש תהלי׳ עח כה
כי אכל את יעקב קט ז
אכזך הלא אכל ושתה ירמ׳ כב טו
אכל הארנה ונו׳
אכל הילקן ונו׳
אכל התסיל יואל א ד
אשר אכל הארבה ב כה

Comedit אָכַל

אל הדרים לא אכל יחזק׳ יח ו
אל הדרים אכל יח יא
על הדרים לא אכל יח טו
אדם אכל יט נ ויט ו

Et comedat, comedet וְאֹכַל

ואכל יחי לעולם בראש׳ ג כב
ואכל העוף את בשרך ם יש
ואכל את יתר השלטה ונו׳
ואכל את כל שמו׳ י ה
ואכל אחרן וכניו כט לב
ואכל מבשר וכח ויק׳ ז כא
ואכל פרי בחסדך דבר׳ כח נא
ואכל ושבע ורשן לא כ
ואכל קציר ולחמך ירמ׳ ה יו
ואכל לחם למנוי נב לג

Et comedit וְאָכַל

והבאת לאבך ואכל בראש׳ כו ז

Absumsit me אֲכָלַנִי

היתי ביום אכלני חרב בראש׳ לא מ
אכלני

פאיש ועד אשה וכל סבין זח כ
ארם ילאי אשה איז יד א
וכי יצרק ילוד אשה טו יד
ומה יזכה ילוד אשה כה ד
אם נפתה לבי על אשה לא ט
כי בעד אשה ונזה משלי ו כו
נאף אשה חסר לב ו לב
והנה אשה לקראתו ז י
אשה יפה ונערת טעם יא כב
מצא אשה מצא טוב יח כב
ורלף פורה פריני אשר יט ג
ומיי אשה משכלת יט יד
כן דרך אשה מנאפת ל ב
אשה יראת יי הוא תתהלל לא לא
אשה ככל אלה לא מצאתי קהל ז כח
האם חיים עם אשה ט ט
דיות אשה רעותה ישע לד טו
אשה רעותה לא פקרו לד יו
התשכח אשה עדיה מט טו
ומצא אשה ונזה ירמ ג ג
בנדה אשה מרעה ג כ
איש עם אשה ילכרו ו יא
לא תקח לך אשה יו ב
בלב אשה מארה טה מא ומט כב
דברות אשה אל אחותה יחז א ס
אשה אל אחותה א כג ונ ג
אשה זונה שלטרו יו ל
טבא ואל אשה נדה לא יח ז
בכוא אל אשה ונזה כג מד
לך אהב אשה הוש ג א
הצאנה אשה נגדה עמו ד ג
אשה את בשר רעותה זכר יא ט

Et mulier ואשה

ואשה מאת רעותה שמו יא כ
כל איש ואשה אשר נדב לח כט
איש ואשה אל יעשו לו ו
ואשה כי ישכב ויקר טו יח
ואשה כי תהיה זבה טו יט
ואשה כי יזוב זוב דמה טו כה
ואשה אל אישותה לא תקח יח יח
ואשה לא תעמר יח כג
ואשה אשר תקרב כ יו
ואשה גרושה מאישה כא ז
ואשה כי תדר נדר ליי נסר ל ד
באלף איש ואשה שופט ט סט
כשלשת אלפים איש ואשה יו כו
גלא יהיה איש ואשה שמו א כו ט
ואיש ואשה לא יזיחה דור כו יא
ואשה אחת מנשי סלכ ב ד א
ואשה יעקוה אליו לאמר ו כו
אשר כל איש ואשה אסת ד יא
ואשה רעותה קינה ירמ ט כ
איש ואשה עולל ויונק סד ז
ונפצתי בך איש ואשה נא כב

Mulier האשה

ויאמר אל האשה אף כי בראש ג א
ותאמר האשה אל הנחש ג ב
ותאמר האשה אל האשה ג ד
ותרא האשה כי טוב ג ו
האשה אשר נתת ג יב
האשה הנחש השיאני ג יג
ותקח אשית ביגך מבן האשה ג טו
ואל האשה אמר ג יו
וראו המצרים את האשה יב יד
ותקח האשה בית פרעה יב טו
דבר מת על האשה כ ג
אולי לא תאבה האשה כד ה
ואם לא תאבה האשה כד ח
לא תלך האשה אחרי כד לט
ההא האשה אשר הוכיח יי כד סה
לקחת הערבון סיר האשה לח כ

ותתר האשה ותלד בן שמו ב ב
ותקח האשה הילד ותניקהו ב ט
האשה וילדה כא ד
ישת עליו בעל האשה כא כב
והרגת את האשה ויקר כ יו
בן האשה הישראלית כד יא
והעמיד הכהן את האשה וגו
את ראש האשה כסר ה יח
ואמר אל האשה אם לא שכב ה יט
והשביע הכהן את האשה ה כא
ואמרה האשה אמן אמן ה כב
והשקה את האשה ה כד
ולקח הכהן מיד האשה ה כה
ואחר ישקה את האשה ה כו
האשה לאלה בקרב עמה ה כז
ואם לא נטמאה האשה ה כח
והעמיד את האשה ה ל
האשה הכושית יב א
ואת האשה אל קבתה כה ח
ושם האשה המכה הסדינית כה טו
או את האשה ההיא וגו
את האיש או את האשה דבר יו ח
את האשה הואת לקחתי כב יד
השוכב עם האשה כב כב
ותקח האשה את שני יהוש ב ד
בית האשה הזונה
והוציאו משם את האשה ו כב
ויגרלו בני ואשה שופ יא ב
ויבא סלאך יי אל האשה יג ג
ותבא האשה ותאמר יג ו
האלהים עיר אל האשה יג ט
ותמהר האשה ותרץ יג י
דברת אל האשה יג יא
סכל אשר אמרתי אל האשה יג יג
ותלד האשה בן יג כד
וירד אב זו אל האשה יד י
ותבא האשה לפנות יט כו
והנה האשה פילגש יט כו
האשה הנרצחה כ ד
ותשאר האשה רעת א ה
כי באה האשה הנרן ג יד
האשה הבאה אל ביתך ד יא
ותלך האשה לדרכה שמו א א יח
ותשב האשה ותנק את בנה א כא
אני האשה הנצבת עמכה א כו
זרע מן האשה הואת ב כ
ויבאו אל האשה לילה כה ח
ותאמר האשה אליו כה ט
ותאמר האשה את מי כה יא
ותרא האשה את שמואל וגו
ותאמר האשה אל שאול כה יב
ותאמר האשה אל שאול כה יג
ותבא האשה אל שאול כה כא
ויפרצו בו עבדיו ומם האשה כה כו
עין האשה היום שמו ב ג ח
ותאמר האשה התקוענית יד ד ויר ט
ותהר האשה ותשלח יא ה
ויאמר המלך אל האשה יד ח
ויען המלך ויאמר אל האשה
ותאמר האשה ירבו נא יד יח
ותען האשה ותאמר יד טו
ותקרא האשה ותפרוש יו יט
אל האשה חביתה ותאמר
להם האשה יו כ
ותקרא האשה חכמה כ יו
ותאמר האשה האתה יואב כ יו
ותאמר האשה אל יואב כ כא
ותבא האשה אל כל העם כ כב
ותאמר האשה האחת סלכ א ג יו
ותלד גם האשה הואת ג יח
ויסת בן האשה הזאת לילה ג יט

ותאמר האשה האחרת ג כב
ותאמר האשה אשר בנה החי ג כו
חלה בן האשה בעלת הבית יז יו
ותאמר האשה אל אליהו יז כד
ותהר האשה ותלד בן סלכ ב ד יו
ותאמר האשה האחת ו כח
את דברי האשה ו ל
ואל־תשע דבר אל האשה ח א
ותקם האשה ותעש ח ב
ותשב האשה מארץ ח ג
והנה האשה אשר החיה את בנה
זאת האשה ווה בנה ח ה
סר כספות את האשה קהל ז כו
האשה המנאפת יחז יו לב

Et mulier והאשה

והאשה החיא תשא בסר ה לא
והאשה וגערת הרע דבר כב כב
והאשה טובת שכל שמוא א כח ג
והאשה טובת מראה שב יא ב
והאשה החאת סלכ א ג יו

Pro uxore באשה

ויעבר ישראל באשה הוש יב יב

Et pro uxore ובאשה

ובאשה שטר הוש יב יב

Sicut mulier כאשה

כאשה והיום שמו ב יד ב
כי כאשה עזובה ישע יד ו

In uxorem לאשה

לקח סן האדם לאשה בראש ב כב
ואקח אותה לי לאשה יב יט
לאברם אישה לו לאשה יו ג
ותהי לי לאשה יב יב
ותהי לי לאשה ואחבוה כה סו
לבן האדמי לו לאשה כח כ
על נשיו לו לאשה כח ט
את רחל בתו לו לאשה כט כח
את בלהה שפחתה לו לאשה ל ד
ותתן אותה ליעקב לאשה ל ט
את הילדה הזאת לאשה לך ד
תנו נא אותה לי לאשה לך ח
ותנו לי את הנערה לאשה לך יב
והיא לא נתנה לו לאשה לח יד
בת פוטיפרע כהן און לאשה מא מה
יוכבר דודתו לו לאשה שמו ו כ
אחות נחשון לו לאשה ו כג
סבנות פוטיאל לו לאשה ו כה
סדור יסהרנה לו לאשה כב טו
משה אביה תהיה לאשה בסר לו ח
ולקחת לך לאשה דבר כא יא
ובעלתה והיתה לך לאשה כא יג
נתתי לאיש הזה לאשה כב יו
ולו תהיה לאשה כב יט כט
אשר לקחה לו לאשה כד ג
להיות לך לאשה כד ד
את עכסה בתי לאשה יהוש טו יו
את עכסה בתו לאשה טו יו
את עכסה בתי לאשה שופט א יב
את עכסה בתו לאשה א יג
קדו אותה לי לאשה יד ב
את בתו לבניכן לאשה כא א
קניתי לי לאשה רות ד י
והתי לו לאשה ד יג
אותה אתן לך לאשה שמו א יז יו
לעדראל הסחלתי לאשה יח יט
את ס כל בתו לאשה יח כו
לקחתה לו לאשה כה לח
לקחתך לו לאשה כה מ
והתי לו לאשה ושלח שב יא כו
להיות לך לאשה יב ב
לקחת לך לאשה יב ט
אבישג השונמית לאשה מא ב יו

לארניהו אחיך לאשה ב כא
בת שלמה היתה לו לאשה ד יא
את בשמת בת שלמה לאשה ד טו
כי בת אחאב היתה לו לאשה ח יח
תנה את בתך לבני לאשה יד ט
לירחעם עכרו לאשה זה א ב לה
היתה לו לאשה זה ב כא ו
את בתך לבני לאשה זה ב כה יח

Ad mulierem לְאִשָּׁה

ויאמר יי אלהים לאשה ברא ג יג
ואסר הכהן לאשה בסר ה כא
וירד ידבר לאשה שופ יד ז
וידרש לאשה שב יא ג
וישלה הסלך לאשה סב ח ו

Et mulieri וְלְאִשָּׁה

ולאשה ענל סרבק בבית שמו א כח כד

Idem וּלְאִשָּׁה

ולאשה סה החילון ישע סה י

A muliere מֵאִשָּׁה

הנערים אך מאשה שמו א כא ד
להצילך מאשה זרה משלי ב יו
לשטרך מאשה זרה ו ה

Uxor אִשֶּׁת

שם אשת אברם שרי
ושם אשת נחור סלכה ברא יא כט
שרי כלתו אשת אברם בנו יא לא
על דבר שרי אשת אברם יב יו
ושרי אשת אברם יו א
ותקח שרי אשת אברם יו ג
השב את אשת האיש כ ז
על דבר שרה אשת אברהם כ יח
בן סלכה אשת נחור כב טו
ותלד שרה אשת אדני כב לו
אליפזבן עדה אשת עשו
רעואל בן בשמת אשת עשו לו י
אלה בני עדה אשת עשו לו יב
בני בשמת אשת עשו לו יג
בת ענה בת צבעון אשת עשו לו יד
אלה בני בשמת אשת עשו לו יו
בת ענה אשת עשו לו יח
זה ה אם בא אל אשת אזיו לח ט
בת שוע אשת יהודה לח יב
ותשא אשת אדניו לט ז
ויאסר אל אשת אדניו לט ח
בני רחל אשת יעקב סו כ
את אסורה אשת משה שמו יח ב
לא תחסר אשת רעך כ יז
ערוה אשת אביך ויקר יח ח
ערות בת אשת אביך יח יא
אשת נכך היא יח טו
ערות אשת אחיך יח יו
ואל אשת עמיתך יח כ
את אשת איש וגו
את אשת רעהו כ י
אשר ישכב את אשת אביו כ יא
אשר יקח את אשת אחיו כ כא
ושם אשת עמרם יוכבד במדבר כו נט
ולא תחסר אשת רעך דבר ה כא
או אשת זיקך יג ו
אשת יפת תואר כא יא
אשר ענה את אשת רעהו כב כד
לא יקח איש את אשת אביו כג א
לא תהיה אשת הסת כה ה
אשת האזור להציל כה יא
ארור שוכב עם אשת אביו כז כ
אשת לפיזהוי שופט ד ד
יעל אשת חבר הקני ד יו
ותקח יעל אשת חבר ד כא
יעל אשת חבר ה כד
ותלד אשת נלעד יא ב
ותבך אשת שמשון עליו יד יו

לבלתי היות לאיש א יג
אם ידשא איש לאיש שמוא׳ א ב כה
אין להביא לאיש האלהים ט ז
ונתתי לאיש האלהים ט ח
ונישבת לאיש אחר י ז
כה תאמרון לאיש יבש יא ט
עבד לאיש עמלקי ל יג
לאיש הלת לחם אחית שמו׳ ב ו יט
ויבא הלך לאיש העשיר יב ד
וחזקת והית לאיש מלכ׳ א ב כ
והגד לאיש האלהים מלכ׳ ב ד ז
ויבא לאיש האלהים ד מב
השתים שקלים כסף לאיש טו כ
לאיש ככר לחם ה״ א יז ג
אמציהו לאיש האלהים ה״ב כה כג
לאיש כסוף רשעך איי לה ח
כי אדרית לאיש שלום תחל לו לז
תשלם לאיש כמעשהו סב יג
והכסה לאיש תבונה משלי י כג
לך סנגד לאיש כסיל יד ז
וכל הרע לאיש סתן יט ו
ועבר לוה לאיש מלוה כב ז
הבר הוא לאיש משחית כה כד
והיתה לאיש אחר ירס׳ ג א
לאיש יהודה וירושלם ד ג
לאיש הולך והכין את צעדו י כג
ולתת לאיש כדרכיו יז י
המשא יהיה לאיש דברו כג לה
לתת לאיש כדרכיו לב יט
ואמרת לאיש יהודה לה יג
סלמעלה לאיש שתים יחזק׳ א יא
לאיש שתים מכסות א כג
ולא תחתה לאיש מוכיח ג כו
אסת ישעה בין איש לאיש יח ח
אשר לא היתה לאיש מד כה
סתנה לאיש מבניו טו יז
לאיש יהודה ולישבי ירושלם דני׳ ב ז
לא יקוה לאיש סיר׳ ח ז
לאיש עשב בשדה זכר׳ י א

לְאִישׁ *Viro*

להגיד לאיש ברא׳ מג ו
והורידו לאיש מנחה מג יא
נתן לאיש חליפות מה כב
דם יחשב לאיש ההוא ויקר׳ יז ד
לאיש אשר סכר לו כה כו
ואם אין לאיש גואל במד׳ ה ח
בתי נתתי לאיש הודו דבר׳ כב יז
ככה יעשה לאיש כה ט
והקרא לאיש ותגלח שופ׳ יז יש
אל תודעי לאיש רות ג ד
ואסר לאיש הווכח שא ב טו
ושה נביא לאיש ט ז
סה יעשה לאיש יז כו
כה יעשה לאיש יז כה
ישיב לאיש את צדקתו כו כג
ויעשה לאיש הבא שכ יב ד
ויאסר יואב לאיש יח יב
ונתת לאיש ככל דרכיו מל׳ א ח לט
אסרו לאיש שלח מל׳ ב כב טו
ונתת לאיש ככל דרכיו ה״ ב ו ל
אסרו לאיש לד כג
ככה יעשה לאיש אסת׳ ו ט וז יא
וכל אשר לאיש יתן איי ב ד
שמחה לאיש כפעמה פיו משל׳ טו כג
כבוד לאיש שכת מריב כ ג
ערב לאיש לחם שקר כ יז
אשיב לאיש כפעלו כד כט
משפט סות לאיש הודה ירס׳ כו י
אין לאיש הודה מ טו
לאיש לבוש הברים דני׳ יב ו
לאיש אשר יקשנה מלאכ׳ ב יב

איש

Et viro וּלְאִישׁ

ולאיש אשר ישכב ויקר׳ טו לג
ולאיש שתים מכסות לחנה יחזק׳ א כג

Et viro וְלָאִישׁ

ולאיש הוה לא תעשו דבר שום׳ יט כד

A viro מֵאִישׁ

כי מאיש לקחה ואת׳ בראש׳ ב כג
מאיש ועד אשה יהוש׳ ו כא ח כה
והכתה מאיש ועד אשה עסו׳ א טו ג
מאיש ועד אשה׃ כב יט
מאיש המסים תצילני שמו׳ ב כב מט
מאיש ועד אשה דה״ א יז ג
מאיש ועד אשה ועד סבין נחם׳ ח ג
מאיש חמס תצילני תהל׳ יח מט
מאיש מרמה ועולה מג א
מאיש המסים קם ב וקם ה
מאיש מרבי תחסורת משל׳ ב יא
ושוב ראש מאיש כוב יט כב
כי בער אנכי מאיש ל ב
מאיש שומע שיר כסילים קהל׳ ז ז
משחת מאיש מראהו ישע׳ נב יד
מאיש שינה ומפתי יחזק׳ מה כ

לְמֵאִישׁ *A viro*

למאיש ועד בהמה שמו׳ יא ז
למאיש ועד אשה שמו׳ ב ו יט
למאיש ועד אשה׃ ה״ ב טו יג

Vir meus אִישִׁי

כי עתה יאהבני אישי בראש׳ כט לב
המעט ילוה אישי אלי כט לד
המעט קחתך את אישי ל טו
המעט זלבני אישי ל יט
ויסת אישי שמוא׳ ב יד ז
עברך אישי מרי מלכ׳ ב ד א
ואשובה אל אישי הוש׳ ב ו
תקראי אישי ב יח

Viro meo לְאִישִׁי

אשר נתתי שפחתי לאישי ברא׳ ל יח
לבלתי שים לאישי שם שמוא׳ ב יד ט

Vir tuus אִישֵׁךְ

ואל אישך תשוקתך בראש׳ ג יו
תחת אישך במד׳ ה יט
ואת שפות תחת אישך
סבלעדי אישך ה כ
פתי את אישך שופט׳ יד טו
אחרי מות אישך רות ב יא

Viro tuo לְאִישֵׁךְ

השלום לאישך מלכ׳ ב ד מו

Virum suum אִישׁוֹ

ויכו איש אישו וינוסו מלכ׳ א ב כ

Viri sui: Vir ejus אִישָׁהּ

ונעלה מעיני אישה במד׳ ה יז
אשה תחת אישה ה כט
אישה יקימנו ל יד
ושמע אישה ביום שמעו ל ח
ואם ביום שמוע אישה ל ט
ואם בית אישה נדרה ל יא
ושמע אישה והחריש לה׃ ל יב
ואם הפר יפר אותם אישה ותו׳
אישה הפרם ל יג
אישה יקימנו ל יד
הזרש יזרישנו לה אישה׃ ל טו
להציל את אישה׃ דבר׳ כה יא
וכגידת אישה אין עמה׃ שופט׳ יג ט
ויקם אישה וילך אחריה יט ג
אשה בית אישה רות א ט
ויאמר לה אלקנה אישה שמוא׳ א א ח
בעלותה את אישה ב יט
וילך אתה אישה שמו׳ ב ג יו
כי מת אוריה אישה יא כו
ותאמר אל אישה׃ מלכ׳ ב ד ט

איש

ותקרא אל אישה ד כב
המנאצת תחת אישה יחזק׳ יו לא
נועלת אישה יז פר

Et vir ejus וְאִישָׁהּ

ואישה יפרעו במר׳ ל יד
ומת חמיה ואישה שמו׳ א ד יט
ואל חמיה ואישה ד כא
בן אין לה ואישה זקן מלכ׳ ב ד יד

Viro suo לְאִישָׁהּ

ותתן נא לאישה עמה בראש׳ ג ז
ותגר לאישה יג י
ותאמר לאישה שופט׳ יג ו
ולנעמי מודע לאישה רות ב א
כי אמרה לאישה שמו׳ א א כב

Et viro suo וְלְאִישָׁהּ

ולאישה נגל לא הגידה שמוא׳ א כה יט

A viro suo מֵאִישָׁהּ

ואישה גרושה מאישה ויקר׳ כא ז

Et a viro suo וּמֵאִישָׁהּ

משני ולדיה ומאישה רות א ה

Viri אֲנָשִׁים

את אישים פועלי און תהל׳ קמא ד
אליכם אישים אקרא משלי ח ד
ותזל אישים איש ישע׳ נו נ

HEBR. *Et viros vos prabete* וְהָתְאַוִּשְׁתֶּם

זכרן ואת והתאוששו ישע׳ סו ח

ב כל הנמצא בכתובים מלמה ונסים׃

II. Mulier, Fœmina: Uxor.

Mulier † אִשָּׁה

לזאת יקרא אשה בראש׳ ב כג
כי אשה ישת מראה את׳ יב יא
ותקח לו אמו אשה׃ כא כ
אשר לא תקח אשה לבני כד ג
ולקחת אשה לבני ליצחק כד ד
ולקחת אשה לבני משם כד ז
לא תקח אשה לבני כד לז
ולקחת אשה לבני כד לח
ולקחת אשה לבני כד מ
ותהי אשה לבן אדניך כד נא
ויקח אשה ושמח קשורה כה א
ויקח אשה את יהוירח כו לד
אשה סבנות דת כאלה׃ כז מו
לא תקח אשה סבנות כנען כח א
ולקח לך משם אשה׃ כח ב
לקחת לו משם אשה׃ כח ו
לא תקח אשה׃ כח ו
ויקח יהודה אשה לער בכורו לח ו
אשה סעקת סן העבריות שמו׳ ב ז
ושאלת אשה משכנתה ג כב
אל תנשו אל אשה׃ יט טו
אם בעל אשה הוא כא ג
אם אדניו יתן לו אשה׃ כא ד
וגנבו אשה הרה׃ כא כב
או את אשה וטרפה כא כה
והמית איש או אשה׃ כא כט
חברות אשה אל אחותה וגו׳
אשה אל אחותה׃ כו ג
אשה אל אחותה׃ כו ה
אשה אל אחותה בקרסים כו ז
משלכות אשה אל אחותה׃ כו יו
וכל אשה חכמת לב לח כה
אשה כי תזריע ויקר׳ יב ב
ואיש או אשה כי יהיה בו נגע יג כט
ואיש או אשה כי יהיה יג לח
קרוח אשה ובתה׃ יח יו
ואל אשה בנדת טמאתה יח יט
משכבי אשה תועבה היא יח כב
ואיש כי ישכב את אשה׃ כ יג

איש

אשר יקח את אשתו פ יד
אשר ישכב את אשה דוח כ יז
ואיש או אשה כי יהיה בהם כ כו
אשה וזנה והלילה לא יקחו כא ז
והוא אשה בכתוליה יקח כא יג
בתולה מעמיו יקח אשה׃ כא יד
בן אשה ישראלית כד י
איש או אשה כי יעשו במר׳ ה ו
אשר תשמה אשה ה כט
איש או אשה כי יפליא ו ב
כי אשה כושית לקח יב א
וכל אשה יודעת איש לא יו
איש או אשה אשר יעשה דבר׳ יו כ
ומי האיש אשר ארש אשה כ ז
כלי גבר על אשה
ולא ילבש גבר שמלת אשה כב ה
כי יקח איש אשה כב יג וכר א וכר ה
איש שוכב עם אשה כב כב
כי יקח איש אשה וגרשה כד ה
אשה תארש כה ל
סן יהיה בכם איש או אשה כט יח
בית אשה וזנה יהוש׳ ב א
מאיש ועד אשה סנער ו כא
מאיש ועד אשה ח כה
ודברה אשה נביא׃ שופט׳ ד ד
כי ביד אשה ימכר׳ ד ט
ותשלך אשה אחת ט נג
סן יאמרו לי אשה הרתתן ט נד
והוא בן אשה וזנה יא א
כי בן אשה אחרת אתה יא ב
ויבא אשה בחסנתה יד א
אשה ראיתי בחסנתה יד ב
ובכל עמי אשה וגו׳
לקחת אשה ספלשתים יד ג
ויבא שם אשה וזנה יו א
ויאחב אשה בנחל שורק יו ד
וכל אשה יודעת משכב זכר כא יא
כי נשסרה סבניסן אשה כא יו
ארור נתן אשה כא יח
ויקח לו אשה פילגש יט א
שבנה אשה לבית אשה׃ רות א ח
ומצאן סנוחה אשה בירת א ט
והנה אשה שוכבת נ ח
אשה קשת רוח אנכי שמו׳ א א טו
והסתה סאיש ועד אשה טו ג
כי אם אשה עזרה לנו כא ח
לפי חרב סאיש ועד אשה כב יש
למאיש ועד אשה מלכ׳ א ו יש
בן אשה אלסנה הוא ז יד
ויבא אשה רחצת יא ב
ויתן לו אשה יא יש
הלא אשה השליכה עלינו יא כא
צרועת אשה אלסנה יא כו
ויקח משם אשה חכמה יד ב
אבל אשה אלסנה אני יד ח
ויקח אשה את אזכל יו לא
צויתי שם אשה אלסנה יו ט
והנה שם אשה אלסנה יו י
ושם אשה נרולה מלכ׳ ד ח
הוליד את עזובה אשה ה״ א ב יח
ותתי אשה אחרת כ כו
וסביר לקח אשה לחשים ז טו
ישראל סאיש ועד אשה יו ג
בן אשה סן בנות דן ה״ב ב יד
לא תשכ אשה כבית דויד ח יא
ויקח לו רחבעם אשה יא יח
למאיש ועד אשה טו יג
לקח סבנות ברזלי הגלעדי
אשה עזר׳ כ כט
סבנות ברזלי הגלעדי אשה׃
נחם׳ ו כג

אִישׁ ריב אישׁ מדון פו י
ואישׁ שרירות לבו הרע יח יב
אישׁ בשר רעהו יאכלו יט ט
אישׁ אל אחיו ירם כג לד ולא לג
ואישׁ יהודה וישבי ירושלם לב לב
ואישׁ את שפחתו לד ט י יז
ואישׁ לרעהו לד יז
ואישׁ אל ידע לד יח
ואישׁ לא ידע מ טו
ואישׁ לא ידע מא ד
ואישׁ לארצו נ יז
ואישׁ בעזו חזקו יחזק ז יג
ואישׁ מקשרתו בידו ח יא
ואישׁ כלי משחתו בידו ט א
ואישׁ אחד בתוכם ט ב
ואישׁ כלי מפצו בידו ט ב
ואישׁ כי יהיה צריק יח ח
ואישׁ לא יונה יח ז
ואישׁ לא הונה יח ו
ואישׁ את אשת רעהו כב יא
ואישׁ את אחותו כב יא
ואישׁ את אשת רעהו כב יא
ואישׁ כלתו כב יא
ואישׁ את אשת רעהו לג כו
ואישׁ היה עזר אצלי סג י
ואישׁ לא כא בו סד ב
ואישׁ בדרכיו ילכון יואל ב ז
ואישׁ אחיו לא יחקון ב ח
ואישׁ ואבין ילמו עמו ב ז
ואישׁ ונחלתו מיכ ב ב
ואישׁ משלמנו בידו זכר ח ד
ואישׁ את רעת רעהו ח יז
וְאִישׁ *Et vir*
כרצון איש ואישׁ אסת א ח
וְהָאִישׁ *An vir*
האישׁ כמוני יכרת נחמ ו יא
וְהָאִשָּׁה *An alicui*
עוד האישׁ בית רשע מיכ ו י
וְהָאִישׁ *Vir*
תעתה חשב אשת האישׁ ברא כ ז
ויקח האישׁ נום והב כר כב
ויקר האישׁ וישתחו ליי כד כו
וירץ לבן אל האישׁ החוצה כד כט
כה דבר אלי האישׁ
ויבוא אל האישׁ כד ל
ויבא האישׁ להלכת כד לב
ותהלכי עם האישׁ הזה כד נח
מי האישׁ ההלוך והולך כד סה
וינדל האישׁ וילך כו יג
ויפרוץ האישׁ מאד מאד ל סב
וישאלוהו האישׁ לו יד
ויאמר האישׁ נסעו מזה לו יז
דבר האישׁ אדוני הארץ סב ל
ויאמר אלינו האישׁ אדוני סב לג
הנה העיר בנו האישׁ מג ג
כי האישׁ אמר אלינו מג ה
שאל שאל לנו האישׁ מג ז
יתן לך רחמים לפני האישׁ מג יד
ויעש האישׁ כאשר אמר מג יז
ויבא האישׁ את האנשים מג יז
ואישׁ על בית יוסף מג יז
ויבא האישׁ את האנשים מג כד
האישׁ אשר נמצא הגביע מד יז
לאנטל לראות פני האישׁ מד כו
לשום את עזכתן את האישׁ שמו ב כ
ויאל משה לשבת את האישׁ ב כא
גם האישׁ משה גדול מאד יא ג
כי זה משה האישׁ לב א ולב כג
את האישׁ המשחר ויקר יד יא
ונכרת האישׁ ההוא יז ד
ונכרת האישׁ ההוא יז ט
את עינידם מן האישׁ ההוא כ ד
והביא האישׁ את אשתו במד׳ ה טו
ונקה האישׁ מעון ה לא
ישא האישׁ החוא ט יג
מות יומת האישׁ טו לה
והיה האישׁ אשר יבחר׳ יז ז
האישׁ אחר יזמנא יז כב
והיה האישׁ אשר אבחר בו יז כ
כי כל האישׁ אשר הלך דבר׳ ד ג
והנצאת את האישׁ החוא
אל שעריך את האישׁ יז ה
ומת האישׁ הזאא יז יב
והיה האישׁ אשר לא ישמע יח יט
מי האישׁ אשר בנה כ ה
ומי האישׁ אשר נטע כ ו
ומי האישׁ אשר ארש כ ז
מי האישׁ הירא ורך הלבב כ ח
את האישׁ ויסרו אותו כב יח
האישׁ השוכב עם האשה׳ כב כב
ואת האישׁ על דבר כב כד
ואם בשדה ימצא האישׁ
והחזיק בה האישׁ
ומת האישׁ אשר שכב כב כה
ונתן האישׁ השוכב עמה כב כט
ושואת האישׁ ונו׳
או כי יסות האישׁ כד ג
ואם לא יתפיץ האישׁ כה ז
ארור האישׁ אשר יעשה פסל כז טו
האישׁ הרך בך והענוג כה נר
ארור האישׁ לפני׳ יהוש׳ ו כו
ואת האישׁ ואת כל שום׳ א כה
וילך האישׁ ארץ החתים
את האישׁ אשר אתה מבקש ד מב
בשלש מאות האישׁ ז ז
ובשלש מאות האישׁ החזיק ז ת
את שלש מאות האישׁ ז יו
ושלש מאות האישׁ ח ד
מי האישׁ אשר יחל י יח
נראה אלי האישׁ יג ז
ויבא אל האישׁ ויאמר לו
האחה האישׁ אשר דברת יג יא
וילך האישׁ מחעיר יו ח
הלוי לשבת את האישׁ יו יא
ושש מאות האישׁ יח יו
ויאמר אבי חנקרה אל האישׁ יט ו
ויקם האישׁ ללכת יט ז ט
ולא אבה האישׁ ללון יט י
וירא את האישׁ הארח
ויאמר האישׁ חזק אנדי יט יו
ויאמר האישׁ חזק שלום לך יט כ
ויאמרו אל האישׁ
והנא את האישׁ אשר בא יט כב
ויצא אליהם האישׁ ונו׳
אשר בא האישׁ הזה יט כג
ויחזק האישׁ בפלגשו יט כה
והפל פתח בית האישׁ יט כו
ויקם האישׁ וילך למקומו יט כח
ויבא האישׁ אל ביתו יט כט
ושם האישׁ אלימלך רות א ב
שם האישׁ אשר עשיתי ב יט
קרוב לנו האישׁ ב כ
ויחרד האישׁ וילפת ג ח
את כל אשר עשה לה האישׁ ג יו
כי לא ישקט האישׁ ג יח
ועלה האישׁ החוא שמו׳ א א ג
ויעל האישׁ אלקנה א כא
ויאמר אליו האישׁ ב יו
ויאמר האישׁ אל עלי ד יו
כי זקן האישׁ ובכר ד יח
כה אמר האישׁ בלכתו ט ט
הנה האישׁ אשר אמרתי ט יו

אִישׁ

ארור האישׁ אשר יאכל י ד כה כח
בראותם את האישׁ יו כה
הראיתם האישׁ העולה
והיה האישׁ אשר יכנו יו כה
השב האישׁ וישוב אל מקומו כט ד
ושם האישׁ נכל כה ג
את ככשת האישׁ שמוא׳ ב יב ד
בן מות האישׁ העושה וארׂ יב ה
אל דוד אתה האישׁ יב ז
להגיל את אסתו מכף האישׁ יד טו
כל האישׁ אשר יהיה לו ריב טו ב
האישׁ אשר אתה מבקש יו ג
ויאמר האישׁ אל יואב יח יב
וירא האישׁ כי עצר כל העם כ יב
האישׁ אשר כלנו כא ה
וימאן האישׁ להכותו שלט׳ א כ לח
ויכהו האישׁ כ לו
ויבא אל האישׁ ויאמר
שפור את האישׁ הזה כ לט
האישׁ אשר עלה שלט׳ ב א ז
אל האישׁ אשר תבקשון ו יט
אתם ידעתם את האישׁ ט יא
ויאמר האישׁ אשר ישלט י כד
וישליכו את האישׁ
וילך וינע האישׁ יג כא
את דאישׁ המצרי דה א יא כג
לפני האישׁ הזה נחם א יא
את כל האישׁ אשר לא יקום ה יב
והלבישו את האישׁ אסת׳ ו ט
כי האישׁ מרוכי הולך וגדול ט ד
והיה האישׁ החוא תם איו׳ א א
ויהי האישׁ החוא גדול א ג
אשרי האישׁ אשר לא הלך תחל׳ א א
האישׁ ירא יי כה יב
מי האישׁ תחפץ חיים לד יג
ולא בשוקי האישׁ ירצה קמו׳ ז
כי אין האישׁ בביתו משל׳ ז יט
את האישׁ המסכן החוא קהל׳ ט טו
הזה האישׁ מרגיז ישע׳ יד יו
מי האישׁ החכם ירמ׳ ט יב
ארור האישׁ אשר לא יא ג
ארור האישׁ אשר בשר כ טו
והיה האישׁ החוא כ יו
האישׁ הזה כניתו כב כה
האישׁ הזה ערירי כב ל
ופקדתי על האישׁ החוא כג לה
יומת נא את האישׁ הזה לח ד
כי האישׁ הזה אינו לח ד
האישׁ הלבוש הבדים יחזק׳ ט ג
והנה האישׁ לבוש הבדים ט יא
אל האישׁ לבוש הבדים י ב
פיסיך לבית בבאו האישׁ י ג
האישׁ לבוש הבדים י ו
האישׁ אשר בידו הכרובים י ז
ויברר אלי האישׁ ם ד
ובידי האישׁ קטה המדה ם ה
בצאת האישׁ קדים סו ג
האישׁ לבוש הבדים דני׳ יב ו
בנפש האישׁ הזה יונ׳ א טו
ויען האישׁ העומד זכר׳ א י
וְהָאִישׁ *Et vir ille*
והאישׁ משתאה לה בראש׳ כד כא
והאישׁ אשר הוא מחזר בסד׳ ט יג
והאישׁ משה ענו מאד יב ג
והאישׁ אשר יעשה בזדון דבר׳ יז יב
והאישׁ אשר אתה נושה בו כד יא
והאישׁ מיכה לוי בירׂ שופט יו ה
והאישׁ מהר אפרים יט יו
והאישׁ בא להגיד לעיר שמוא׳ א ד יג
והאישׁ מהר ויבא ויגד לעלי ד יד
והאישׁ נכבד ט יו

אִישׁ

והאישׁ בימי שאול יו יב
והאישׁ נושא הנצח לפנץ ע כב
והאישׁ נחול מאר כה ב
והאישׁ קשה ורע כה ג
והאישׁ ירבעם גבור חיל מלכ׳ א יא כה
והאישׁ היה נבור מלכ׳ ב ה א
והאישׁ גבריאל אשר ראיתי דנ׳ ט כא
בְּאִישׁ *In virum*
וימצאו באישׁ בלוט מאר ברא׳ יט ט
הנוגע באישׁ הזה ובאשתו כו יא
את פני באישׁ החוא ויקר׳ כ ג
בא ש והזה ובמשפחתו כ ה
וקנאתו באישׁ החוא דבר׳ כט יח
ויחר אף דוד באישׁ שמ׳ יב ה
מת לעשות באישׁ אסת׳ ו ו
ונתתי פני באישׁ הזאת יחז׳ יד ח
בְּאִישׁ *In virum*
לא יקום עד אחד באישׁ דבר׳ יט יד
כי יקום עד חמס באישׁ יט טו
וכי יהיה באישׁ חטא כא כא
תרע עינה באישׁ חזקה כח נו
רוח באישׁ ספניכם יהוש׳ ב יא
חללים באישׁ ישראל שופט׳ כ לט
ולא בחרתי באישׁ ה״ח ב ה
באישׁ עושה מזמות תהל׳ לו ז
אל תקנא באישׁ חמס משלי׳ ג לא
פגש דוב שכול באישׁ יו יב
איש באישׁ ישע׳ נ ח
שבע נשים באישׁ אחד אסת׳ ד א
קשר באישׁ יהודה ירמ׳ יא ט
כְּאִישׁ *Sicut vir*
את הקם הזה באישׁ אחר בסד׳ יד טו
והכית את מרין באישׁ אחד שופ׳ ו יו
כאישׁ אחד לאסר כ ח
ותקהל הערה כאישׁ אחד כ א
כאישׁ אחיד חברים כ יא
ויצאו כאישׁ אחד שמוא׳ א יא ז
יהודה כאישׁ אחד שמוא׳ ב יט טו
ויאספו העם כאישׁ אחד עזר׳ נ א
כי הוא כאישׁ אסת׳ נחמ׳ ז ב
ויאספו כל העם כאישׁ אחד ה ב
כאישׁ אשר לא שופע תהל׳ לח טו
ומחסורך כאישׁ מגן משלי׳ ו יא
ופחסורך כאישׁ מגן כד לי
כאישׁ סלחמת יעזר כנאה ישע׳ סב יג
כאישׁ אשר אמו תנחמנו סו יג
ערוך כאישׁ סלחמה ירמ׳ ו כג וג סב
כאישׁ נרחם יד ט
היית כא ש שכור כג ט
כאישׁ אשר יעור משנתו זכר׳ ד א
כְּאִישׁ *Sicut vir*
כי כאישׁ גבורתו שופ׳ ח כא
לְאִישׁ *Viro*
מתתי אותה לאישׁ אדר ברא׳ כט יט
לאישׁ אשר אלה לו לח כה
ויאמר מי שפך לאישׁ שמו׳ ב יד
נערפת לאש ויקר׳ יט כ
כי תהיה לאישׁ זר כב יב
את חשדה לאישׁ אחר כו כ
ואם היה תהיה לאישׁ במד׳ ל ז
כי תתיין לאישׁ שתי נשים דבר׳ כא טו
כי יהיה לאישׁ בן סורר כא יח
מאורשה לאישׁ כב כג
והלכה והיתה לאישׁ אחר כד ב
התוצה לאישׁ זר כה ה
תוסיך ואורך לאישׁ חסידיך לג ח
לבני ישראל לאישׁ את לשונו
יהוש׳ י כא
והסופר היה לאישׁ ישראל שופ׳ כ לח
זקנתי מהיות לאישׁ
חיתי הלילה לאישׁ רות א יג

כי הוא קניאת איש מרעהו ז ד
איש אשר יתן לו האלהים ז כ
כי איש נכרי יאכלנו ז כ
אם יולוד איש מאדה ז ג
איש מסכן וחכם ט טו
אם יתן איש את כל הון שרך ח ז
איש יבא בפריו אלף ככף ח יא
וישת אדם וישפל איש ישתע כ ט
איש באיש ואיש ברעהו ג ה
איש באחוז בית אביו ג ז
וישת אדם וישפל איש ח טו
איש טמא שפתים ו ה
וזה איש עולת כסף ז כה
איש אל אח ולא יחפלו ט יט
איש כשר ורוקן יאכלו ט כ
איש אל רעהו יתמהו יג ה
איש אל עקסו ימנו יג יד
שכבו ככבור איש בביתו יד יט
ונלחמו איש באחיו יט כ
רכב איש עמר פרשים כד ט
איש אלילי כספו לא ז
כחרב לא איש לא ח
והיה איש כמחבא רוח לב כ
אשר יפסך איש עליו לו ו
איש ונפו ואיש התאנתו לו יו
ושתו איש מי בורו לו יו
איש את ארצו לו יח
איש לא נגדר ם כו
איש את רעהו יקורו מא ו
ואיא ואין איש מא כח
כתכנית איש מד יג
מארץ מרוחק איש עצתו מו יא
איש לעברו תעו מו טו
סדוני נאתי ואין איש נ כ
איש מכאובות נג ג
איש לדרכו פניתו נג ו
איש לבצעו מקצהו נו יא
איש שם על לב נו א
וידא כי אין איש נט יו
ומעטים אין איש אתי סג ג
שוחט השור מכה איש סו ג
ונתנו איש כמאו ירמ' א יו
כארץ לא עבר בה איש ב ו
הן ישלח איש את אשתו ג א
איש יהודה וישבי ירושלם ד ד
ואין ישב בהן איש ד כט
אם תמצאו איש ה א
איש אל אשת רעהו ח ט
ורעו איש ידו ו ג
איש עם אשה ילכדו ז יא
בין איש ובין רעהו ז ה
אין איש נוסן על רעהו ח ו
איש מרעהו השמרו ט ד
מבלי איש עובר ט י
אל איש יהודה יא ב
איש בשרירות לבם יא ח
כי אין איש שם על לב יב יא
איש לנחלתו יב טו
אל מהגי איש יג יא
ונפצתים איש אל אחיו יג ג
איש ריב ואיש מדון טו י
איש אחרי שרירות לבו יו יב
איש יהודה וישבי ירושלם יז כה
שובו נא איש מדרכו יח יא
אפר נא אל איש יהודה יח יא
משתים איש ומליו כב ז
ואטרו איש אל רעהו כב ח
איש ישב על כסא דוד כב ל
לגלות שבו איש מרעהו כג יד
אם יסתר איש במסתרים כג כד
אשר יספרו איש לרעהו כג כו

איש

ואיש מאת רעהו כג כט
כה תאמרו איש אל רעהו כה ה
שובו נא איש מדרכו כה ה
והרחקים איש אל אחיו כה כו
איש סדרכו הרעה כו ג
ונם איש היה מתנבא כו יט
לכל איש משוגע כט כו
איש יושב בתוך העם כט לב
איש בעזנו יזמות לא ה
עיד איש את רעהו לא לג
לא יכרת לדוד איש לג יו
לא יכרת איש מלפני לג יו
לשלח איש את עכדו לד ט
ביהודי אחיהו איש לד ט
לשלח איש את עכדו לד י
איש את אחיו הקברי לד יד
דרור איש לרעהו לד טו
ותשובו איש את עכדו לד יו
לקרא דרור איש לאחיו לד יו
יגרליהו איש האלהים לה ד
איש סדרכו הרעה לה טו
לא יכרת איש ליונדב לה יט
מזרו איש אל רעהו לו טו
ואל כל איש יהודה לו ל
איש באהלו יקומו לז י
הכושי איש סריס לח ז
איש אל ידע כרברים האלה לח כד
שמנים איש מגלח זקן מא ו
איש ואשה קולל ויונק סר יו
איש ואשה קולל סר יו
בפי כל איש יהודה סד כה
ותמו כל איש יהודה סד כו
גם נפל איש אל רעהו סו יו
ונרחתם איש לפניו סט ה
לא ישב איש שם סט יח
לא ישב שם איש סט לג
לא ישב שם איש נ יו
ומלטו איש את נפשו נא ו ונא סה
ונלך איש לארצו נא ט
ונפצתי כך איש ואשתו נא כב
ארץ לא ישב בהן איש נא פג
ושיש איש נב כה
וינה בני איש איכ' נ לג
איש על עבר פניו יחזק' א ט ומ יב
שתים דוברות איש א יא
ונכמו איש ואחיו ד יו
הימות איש בעזנו ז יו
ושבעים איש מוקבי בית ישראל ה יא
איש בחדרי משכיתו ח יב
כעשרים וחמשה איש ח יו
ועל כל איש אשר עליו התו ט ו
עשרים וחמשה איש יא א
איש איש מבית ישראל יד ד' יד יו
אפת יעשה בין איש לאיש יח ח
איש כדרכיו אשפוט אתכם יח כט
איש שקוצי עיניו השליכו כ ז
איש את שקוצי עיניהם כ ח
איש גלוליו לכו עכרו כ לט
איש להרעו הו בך כב ו
איש ונרד נזר כב ל
ונחתם איש אל אחיו כד כו
לרעים איש לנפשו לב י
איש אחר מקריהם לג ב
איש כדרכיו אשפוט אתכם לג יא
אין איש את אחיו לאסר לג לא
חרב איש באחיו לח כא
וכל איש מלחמתו לט כ
איש מראהו כפראת נחשת מ ג
לא ימוט עמי איש מאחזתו מו יט

ונזלחם אותה איש כאחיו מו יד
והנה איש אחד לבוש בדים
דניאל ד יד
דניאל איש חמודות ט יא
אל תיראי איש חמודות י יט
איש ברדכיו יואל ב ז
ינוס איש מפני הארי עמו' ה יט
למען יכרת איש עוכד' א ט
ויתקעו איש אל אלהיו יונ' א ה
ויאמרו איש אל רעהו א ז
וישובו איש מדרכו ג ה
לא איש הולך רוח מ"כ ב יא
איש תחת נפנו ד ד
איש כשם אלהיו ד ה
איש אל אחיהו יצודו ז ב
אויבי איש אנשי ביתו ז ו
וישתחוו לו איש מפקומו צפ' ב יא
מבלי איש מאין יושב ג ו
ואתם רצים איש לביתו חגי א ט
הן ישא איש בשר קדש ב יב
איש בהרב אחיו ב כב
איש רוכב על סוס זכ' א ח
איש לא נשא ראשו ב ד
איש ובידו חבל ב ה
תקראו איש לרעהו ג י
הנה איש אמה שמו ו יב
ורחמים עשו איש את אחיו ז ט
ורעת איש אחיו ז י
האדם איש ברעהו ח י
דברו אמת איש את רעהו ח יו
בכפף איש יהודי ח כג
איש ביד רעהו יא ו
כי יבנא איש יג ג
והנביאים איש מחזיונו יג ד
איש עובר אדמה אנכי יג ה
והחזיקו איש יד רעהו יג יג
סדוני נבגד איש באחיו מלא' ב י
יראו איש אל רעהו ג יו
כאשר יחמל איש על בנו ג יו

ואיש Et vir

ואיש אין בארץ בראש' יט לא
כתולה ואיש לא ידעה כד יו
אחיו ואיש את רעהו שמו' לב כו
ואיש את קריבו לב כו
ואיש לא יעלה עמך לד ג
ואיש או אשה כי יהיה בו ויקר' יג כט
ואיש או אשה יג יא
ואיש כי יפרש ראשו יג ה
ואיש אשר יגע במשכבו טו ה
ואיש כי תצא מפנו טו יו
ואיש איש מבית ישראל יו י
ואיש איש מבני ישראל יו יג
ואיש כי ישכב את אשה יט כ
ואיש אשר ינאף כ י
ואיש אשר ישכב את אשת כ יא
ואיש אשר ישכב את כלתו כ יב
ואיש אשר ישכב את זכר כ יג
ואיש אשר יקח את אשה כ יד
ואיש אשר יתן שכבתו כ טו
ואיש אשר יקח את אחותו כ יו
ואיש אשר ישכב את דודתו כ יט
ואיש אשר יקח את אשת כ כא
ואיש או אשה כי יהיה בהם כ כז
ואיש כי יאכל קדש בשגגה כב יד
ואיש כי יקריב כב כא
ואיש היש־אלי כד י
ואיש כי ימכר כד יו
ואיש כי יתן מום כד יט
ואיש אל משפחתו כה י
ואיש כי לא יהיה לו גואל כה מו

איש

כי יסכר בית מושב כה כט
ואיש כי יקדיש את ביתו מ יד
ואיש על רגלו כספ' א נב
ואיש את קדשיו לו יהיה ה י
ואיש אשר ימצא ולא יט יט
ואיש אחר יתנכו דכר' ב ה
ואיש אחר יחללנו כ ו
ואיש אחר יקללנו כ ז
ואיש אחר ישכבנה כה ל
ואיש ראש בית אבותם יהוש' כב יד
ואיש ישראל התפקרו שופ' כ יו
ואיש ישראל הפך כ מא
ואיש ישראל שכו כ מח
ואיש ישראל נשבע כא א
ואיש לא אכריח שמוא' א כ לג
ואיש ישראל כי צר לו יג ו
ואיש ישראל נגש יד כד
שורו ואיש שיחו יד לד
ואיש מלחמה ונבון דבר
ואיש האר יז יח
ושאול ואיש ישראל נאספו יז כ
ואיש במעון ומעשהו כרמל כה ב
ואשה לא ידיה דוד מו יב
אלף איש ואיש טוב שמוא' ב י ו
ציבה ורחוב ואיש טוב י ח
ואיש יהודה שלשים אלף יא ח
ואיש הרמים ואיש הבליעל יו ז
ואיש יהודה רבקן כ ב
ואיש עסר עליו כ יא
ואיש יגע בהם כג ז
ואיש יהודה דמשק מאות כד ט
ואיש אחד מבני הנביאים
מלכ' א כ לח
ואיש משך בקשת לתומו כב לד
איש לעירו ואיש לארצו כב לו
ואיש נא מבעל שלשה סב ד מב
ואיש התאנתו יח לא
ואיש משך בקשת לתומו לח ב יח לג
ואיש שלחו בידו כג י
ואיש שלחו המים נחש' ד כג
ואיש נגד ביתו ז ג
ואיש לא עסד בנגידם אסת' ט ב
ואיש נבוב ילבב אי' יא יב
ואיש שכב ולא יקום יד ח
ואיש זרוע לו הארץ כב ח
ואיש נום זרב אחד מב יב
איש ואיש ילד בנו תהל' פז ח
ואיש תבונות ידריש משל' יא יב
ואיש מוסות ירשיע יב כ
ואיש מוסות ישנא יד יו
ואיש תבונה ישר לכת טו כא
ואיש חכם יסרנה יו יד
ואיש תבונה ידלנה כ ח
ואיש אמונים מי ימצא כ ז
ואיש שומע לנצח ידבר כא כח
ואיש דעת מאמץ כח כב ח
ואיש סרעים להרחיב ריב כו כ
ואיש יחד פני רעהו כו יו
ואיש לפי מהללו כו כא
ואיש תרומות יהרסנה כט ד
ואיש סלחמה ישעי' נ ג
ואיש ברעהו נ ח ויש כ
ואיש יהודה שפטו נא ח נ
ואיש יהודה נטע ח ז
ואיש אל ארצו יג יד
איש ונפו ואיש תאנתו לו יו
ואיש עצתו יודיענו ם יג
ואיש אין מחשבותיו נח ז
ואיש כרעתו יתחלו ירמ' ט ה
ואש לארצו יב טו

אחרי איש האלהים
האתה איש האלהים
ויקרא אל איש האלהים
ויאמר איש האלהים הוא
את נבלת איש האלהים
אשר איש האלהים קבור בו
מה לי ולך איש האלהים
כי איש אלהים אתה
וישבאם חמשים איש
מאה איש חמשים איש
ארמון מאות וחמשים איש
איש אל ימלט פרם
עב קפנה כפף איש
ויכו איש איש וינוסו ארם
חסר המלכים איש ממקומו
וינש איש האלהים ויאמר
ויפגא איש אותר
והנה איש סר
יען שלחת את איש תרמי
עוד איש אחר לדרש את ׳י
ישבים איש על כסאו
ישובו איש לביתו לשלום
כארבע מאות איש
איש לעירו ואיש לארצו
ויאמרו אליו איש עלה סלכ׳ כ א ו
ויאמרו אליו איש בעל שער א ח
איש האלהים המלך דבר א ט
ואם איש אלהים אני א י
איש האלהים כה אמר המלך א יא
אם איש האלהים אני א יב
איש האלהים תיקר נא נפשי א יג
וחמשים איש מבני הנביאים ב ז
חמשים איש בני חיל ב יז
וישלחו חמשים איש ב יח
ויכו איש את רעהו ג כג
ישליכו איש אבנו וסלאותיו ג כה
שבע מאות איש שולף חרב ג כו
איש אלהים קדוש ד ט
אל אוהבי איש האלהים ד יו
על פסח איש האלהים ד כא
עד איש האלהים ד כב
ותבא אל איש האלהים ד כה
בראות איש האלהים אותה ד כח
ותבא אל איש האלהים וגו׳
ויאמר איש האלהים ד כט
כי תפגא איש לא תברכנו
וכי יברכך איש לא תענו ד כט
מות בסיר איש האלהים ד מ
מה אתן זה לפני מאה איש ד מג
היה איש גדול לפני ארגיו ה א
לאסף איש מצרעתו ה ז
אלישע איש האלהים ה ח
כדבר איש האלהים ה יד
וישב אל איש האלהים ה טו
קער אליושע איש האלהים ה כ
וראה נעמן איש רץ אחריו ה כא
הסך איש מעל מרכבתו ה כו
ותקחה משם איש קדרה אחת ו כ
איש האלהים ו ג׳ ו ט׳ ו י׳
ו יז׳ ח ב׳ ו יח׳ ח יח׳ ח
ש׳ ח ג׳ ח ז׳ ח ח׳ ג ש׳
חג ט׳
וישלח איש סלפניו ו לב
ויאמרו איש אל רעהו ו ג׳ ח ט
והנה אין שם איש ז ח ז ט
ויאמרו איש אל רעהו ז ט
ויאמרו איש אל אחיו ז י
אל נחזי נער איש האלהים ח נ
וידברו ויקחו איש בנדו ט נ
מלך יהודה איש כרכנו פ כא
לא נפליך איש י ח

ובני המלך שבעים איש י ו
ושחטו שבעים איש י ז
וארבעים ושנים איש י יד
ולא השאיר איש י יד
קראו אלי איש אל יפקד י יט
ולא נשאר איש י כא
שפנים איש י כד
באו הכום איש אל יצא י כה
איש וכליו בידו יא ח יא
ויקדו איש את אנשיו יא ט
איש כפף נפשות ערכו כל כסף
אשר יעלה על לב איש יב ד
איש מאת סכרו יב ה
מסין נבא איש בית ׳י יב י
איש כפי עבודתו יב יא
וכל איש יהודה וישבי יב כא
כי אם איש בחפאו יומת יב כג
וינוסו איש לאהליו יב ד
חמשים איש מבני נלעדים טו כה
איש יסמך איש עליו טו כא
ואכלו איש נפגו
ושתו איש מי בורו יח לא
איש את ארצו יח לג
וכל איש יהודה וכל כג ג
איש בשער העיר כג ט
לחעביר איש את בנו כג י
הקבר איש האלהים כג יח
איש אל ינח עצמותיו כג יח
איש בערכו נגש את הכסף כג לו
וששים איש סרים הארץ כד יט
וינס איש ישראל ל״א ו א
וראו כל איש ישראל י ז
ויקוסו כל איש חיל י יב
בן איש חיל יא כב
ויברחו איש לשדהו יג כב
איש במלאכתו יג כג
ויהלך לכל איש ישראל יג ג
לא הניח איש לעשקם יו כא
וילכו כל העם איש לביתו יו מג
ועשרים אלף איש רגלי יח ד
עשרים ושנים אלף איש יח ה
כי איש מלחמות אתה יח י
וארבעים אלף איש רגלי יט יח
ויהי איש סרה ואצבעותיו כ ז
ומאה אלף איש שולף
ושבעים אלף איש כא ה
שבעים אלף איש כא יד
הוא יהיה איש מנוחה כב ט
ומשה איש האלהים כג יד
איש חיל בכח לעבודה כו ח
איש סבן וסופר הוא כו לג
כי איש מלחמות אתה כח ג
שבעים אלף איש כל ל״ח ב ב
ושמנים אלף איש ב ב
ועתה שלחה איש זחכם ב ז
ועתה שלחתי איש חכם ב יג
ואביו איש צורי ב יד
כל איש ישראל בחנו ה ב
לא ירפת לך איש מלפני ו יו
אם יהיטא איש לרקהו ו כב
אשר ידעו איש נגעו ו כט
איש מושל בישראל ז יח
כן מצות דוד איש האלהים ח יד
והם מביאים איש מנחתו ט כד
איש לאהלך ישראל י יו
איש האלהים לאמר יא ב
שוכני איש לביתו יא ד
ארבע מאות אלף איש
בשמנה מאות אלף איש בחור יג ג
וירעיו איש יהודה
ויחי בהריע איש יהודה יג טו
חמש מאות אלף איש בחור יג יו

הנביאים ארבע מאות איש יח ה
עוד איש אחד לדרש את ׳י יח ז
יושבים איש על כסאו יח ט
ישובו איש לביתו בשלום יח יו
עזרו איש לרקהו למשחרת פ כו
וישובו כל איש ליהודה כ כו
איש לאהליו כ כז
ויקדו איש אנשיו כא ח
איש בחטאו יומתו כה ח
איש האלהים נא אליו כה ז
איש האלהים יש ליי כה י
וינוסו איש לאהליו כה כג
כתורת משה איש האלהים ל יו
איש לאחזתו לעריהם לא א
איש כפי עבודתו לא ב
וכל איש יהודה וישבי לד ל
ויהודה איש לעירו עזר׳ ב א
משה איש האלהים ג ב
איש שכל מבני מחלי ח יח
איש לנגד ביתו נחם׳ ג כט
איש למלאכתו ד טו
איש חרבו אסורים ד יח
דחוקים איש מאחיו ד יט
איש נערו ילינו ד כב
מאה וחמשים איש ה יו
משה איש באחיו ה ו
איש נפשפרו ז נ
וליהודה איש לעירו ז ו
סכות איש על נגו ה יו
איש נאחזותו בעריהם יא נ
בכל ערי יהודה איש בנחלתו יג כ
בפצות דור איש האלהים יב כד
שיר דוד איש האלהים יב ל
ויברחו איש לשדהו יג ז
איש במלאכתו יג ל
כרצון איש ואיש אסת׳ א ח
איש יהודי היה בשושן ב ה
בן קיש איש ימיני ב ה
אשר כל איש ואשה ד יא
איש אשר הסלך חפץ ביקרו ו ז
על יד איש משרי המלך ו ט
איש צר ואויב ו ו
חמש מאות איש ס ו וט יב
שלש מאות איש ט טו
מנות איש לרעהו ט יט וט כב
איש היה בארץ עוץ איו׳ א א
בית איש יזמו ד
איש תם וישר א ח וב נ
ויבאו איש ממקומו ב יא
ויקרעו איש מעילו ב יב
כי לא איש כמוני אעננו ט לב
ואם איש שפתים יצדק יא ב
ויהי כל איש ולא יפתח יב יד
יכער על איש ולא יפתח יב יד
איש שותה כמים עולה טו יו
וספר כתב איש ריבי לא לח
אל ידענו לא איש לב יד
אל נא אשא פני איש לב כב
וכאורח איש ימציאנו לד יא
כי עיניו אל דרכי איש לד כא
כי לא על איש ישים עוד לד כג
אם אסר איש כי יבלע לה יט
להסטיר על ארץ לא איש לח כו
איש באחזתו ירובכו מא ט
איש קשיטה אחרי מב יב
בני איש עד מה כבודי תהל׳ ד ג
איש דמים ומרמה ה ו
שוא ידברו איש את רעהו יב ג
תולעת ולא איש כב ז
מרכסי איש לא כא
אך בצלם יתהלך איש לט ז

על עון יסרת איש לט יב
גם איש שלומי מא י
גם בני אדם גם בני איש פט ג
אות לא פדה יפדה איש פט ח
אל תירא כי יעשיר איש פט יז
כוב בני איש פט י
תשיתתו עלי איש פט ד
זקרב איש ולב עשוק פד ז
לחם אבירים אכל איש עח כה
על איש ימינך פ יח
איש ואיש ילד בה פז ה
תפלה למשה איש האלהים צ א
איש בער לא ידע צב ז
שלח לפניהם איש קה יו
וירדף איש עני קט יו
אשרי איש ירא את ׳י קיב א
טוב איש חונן ומלוה קיב ה
איש לשון בל יכון בארץ קם יב
איש חמס רע קם יב
כי נכח עיני ׳י דרכי איש משלי ה כא
אדם כליעל איש און ו יב
היחתה איש אש בחקו ו כז
אם יהלך איש על הגחלים ו כח
נומל נפשו איש חסר יא יו
לפי שכלו יהלל איש יב ח
ספרי פי איש ישבע טוב יב יד
דאגה בלב איש יב כה
מפרי פי איש יאכל טוב יג ב
כפר נפש איש עשרו יג ח
יש דרך ישר לפני איש יד יב ו כה
ומעליו איש טוב יד יד
איש חסד יגרה פרון טו יח
כל דרכי איש זך בעיניו טו ב
ברצות ׳י דרכי איש טו ח
איש בליעל כרה רעה טו כז
ומעליו ישלח פרון טו כה
איש חמס יפתה רעהו טו כט
יקר רוח איש תבונה טו כג
עים עסוק דברי פי איש יח ד
לפני שבר יגבה לב איש יח יב
רוח איש יכלכל מחלתו יח יד
מפרי פי איש תשבע בטנו יח כ
איש רעים להתרועע יח כד
רכות מחשבות בלב איש יט כא
עצה בלב איש כ ה
רב אדם יקרא איש חסדו כ ו
כל דרך איש ישר בעיניו כא ב
הפכפך דרך איש וזר כא ח
איש מחסור אוהב שפתיו כא יו
הגן איש רשע בפגיו כא כט
ואת איש חסות לא תבאש כב כד
דוות איש מהיר בפלאכתו כב כט
על שדה איש עגל כג ל
איש מתהלל במתת שקר כה יד
איש ענה ברעהו עד שקר כה יח
איש אשר אין מעצור לרוחו כה כח
ראית איש חכם בעיניו כו יב
כן איש רמה את רעהו כו יח
כן איש נודד ממקומו כז ח
חכם בעיניו איש עשיר כח יא
איש אמונות רב ברכות כח כ
נבהל להון איש רע עין כח כב
איש תוכחות מקשה עורף כט א
איש אהב הכפה ישמח אביו כט ג
נפשע איש רע מוקש כט ו
איש חכם נשפט את איש אויל כט ט
הוות איש אין ברבריו כט יט
איש אץ ירגה מדון כט כא
ומי׳ משפט איש כט כה
תועבת צדיקים איש עול כט כז
לא יוכל איש לדבר קהל׳ א ח

והיה אם איש יכא וגו׳ ד ם
היש פה איש
וישלח ״ איש נביא ו ח
ויאמרו איש אל רעהו ו כט
שלש מאות איש ז ו
איש למקומו ז ז
ואת כל איש ישראל ז ח
שלח איש לאהליו ז ח
והנה איש מספר לרעהו ז יג
נדעון בן יואש איש ישראל ז יד
ויבא נדעון ומאה איש ז יט
ויעמדו איש תחתיו ז כא
את דורב איש ברעהו ז כב
ויצעק איש ישראל מנפתלי ז כג
ויצעק כל איש אפרים ז כה
ויאמרו אליו איש אפרים ח א
איש שולף חרב ח י
שבעים ושבעה איש ח יד
איש ישראל אל נדעון ח כב
איש נוח שללו ח כד ח כה
שבעים איש כל בני ירבעל ט ב
אם משל בכם איש אחד ט ב
שבעים איש על אבן אחת ט ה ט יח
נם העם איש שוכח ט מד
כאלף איש ואשה ט מט
ויראו איש ישראל
וילכו איש למקומו ט נה
בן דרו איש וישכר י א
שרי נלעד איש אל רעהו י יח
והיא לא ידעה איש יא לט
ויצעק איש
איש ריב הייתי אני ועמי יב ב
ויהי איש מהעיר ההוא יב ב
ואין איש מבני ישראל יג ב
איש האלהים בא יג ו
בי ״ איש האלהים יג ח
וך מהם שלשים איש יד יט
וך בהם אלף איש טו יו
הכיתי אלף איש טו יו
איש אלף ומאה כסף יו ה
כשלשת אלפים איש יו טו
ויהי איש מהר אפרים יו א
איש היושר בעיניו יעשה יז ו וכא כה
ושש מאות איש יח יו
לבית איש אחד יח יט
ויהי איש לוי יח א
ואין איש מאסף אותם יח טו
והנה איש זקן בא יח יו
ואין איש כאסף אותי יח יח
ארבע מאות אלף איש כ ב
ויקן האיש הלוי איש כ ד
לא נלך איש לאהלו
ולא נסור איש לביתו כ ח
כל איש ישראל אל העיר כ יא
עשרים ושנה אלף איש כ טו
שבע מאות איש בחור כ טו
שבע מאית איש בחור אטר כ יו
איש שולף חרב כ יו
כל זה איש מלחמה כ יו
ויצא איש ישראל וגו׳
ויערכו אתם איש כ כא
שנים ועשרים אלף איש כ כא
ויתחזק העם איש ישראל כ כב
שמנה עשר אלף איש ארצה כ כה
כשלשים איש בישראל כ לא
וכל איש ישראל קמו ממקומו כ לג
עשרת אלפים איש בחור כ לה
וחמשה אלף ומאה איש כ לה
ויתנו איש ישראל למקום כ לו
ויחפך איש ישראל כ לז
ישראל כשלשים איש כ לט
ויבחל איש ישראל כ מא
ויפנו לפני איש ישראל כ מב
שמנה עשר אלף איש כ מה
וחמשת אלפים איש ויכו
ממנו אלפים איש כ מה
עשרים וחמשה אלף איש כ מו
איש ממנו לא יתן בהו כא א
לא כא איש אל המחנה כא ח
והנה אין שם איש
שנים עשר אלף איש כא י
אשר לא ידעה איש כא יב
והשמתם לכם איש אשתו
כי לא לקחנו איש אשתו כא כב
איש לשכמו
איש לנחלתו כא כד
וילך איש מבית לחם רות א א
ויפת אלימלך איש נעמי א ג
איש נבור חיל ב א
בשרם יכיר איש את רעהו ג טו
שלף איש נעלו ד ז
ויהי איש אחר שמו א א
כי לא נכזה יעבר איש ב ט
כל איש זובח וכח ב יג
אם יזמא איש לאיש וגו׳
האם ליי יזמא איש ב כה
ויבא איש האלהים אל עלי ב כז
כארבעת אלפים איש ד ב
וינוסו איש לאהליו ד י
וירץ איש בנימן ד יב
שבעים איש נ אלף איש ו כ
לכו איש לעירו ז כב
ויהי איש מבנימן ט א
איש ימני נבור ט ב
ואין איש מבני ישראל ט ב
ויהי איש סמכים ט ד
איש אלהים בעיר הזאת ט ו
אשר שם איש האלהים ט ז
אשלה אליך איש ט טו
וחמה כשלשים איש ט כא
ויאסר העם איש אל רעהו י יג
ויתן איש משם ויאסר י יד
הבא עוד הלום איש י כב
את כל העם איש לביתו י כה
לא יזמת איש ביום הזה יא ג
ולא לקחת מיד איש מאומה יב ד
שלח איש לאהליו יג ב
בקש ״ לו איש כלבבו יג יד
כשש מאות איש יג טו וכד ב
ללטוש איש מחרשתו יג כ
ונישא כליו כעשרים איש יד יז
היתה חרב איש ברעהו יד כ
וכל איש ישראל הנרו יד כב
ויתן איש מהעם יד כה
איש שורו ואיש שיהו יד לד
איש שורו בידו יד לד
ולא נשאר בהם איש יד לט
כל איש נבור וכל כן חיל יד נב
ועשרת אלפים את איש יהודה טו ד
איש יודע סנגן בכנור טו יו
ראונא לי איש מיטיב לנגן טו יו
איש דבינים ממוניה טו יד
ברו לכם איש וירד אלי טו יז
תנו לכם איש וגלחמה יהד טו יו
וידר בן איש אפרתי טו יב
והמה וכל איש ישראל טו כ
וירנה איש הבינים עולה טו כה
וכל איש ישראל הראיהם טו כה
איש ישראל הראיהם טו כה
ויהוא איש מלחמה מנעוריו טו לד
ואנכי איש רש ונקלה טו יח
בשלשת מאתם איש טו כ
איש מעל פני האדמה טו כ
וישקו איש את רעהו טו כא
ויכהו איש את רעהו טו כא
אתה לבדך ואין איש אתך טו כא
איש אל ידע מאומה
ושם איש מעכתי שאול טו כא
הנה תראו איש כשתעו טו כא
כל איש מצחק
וכל איש אשר לו נושא
וכל איש מר נפש
כארבע מאות איש טו כב
שמנים והמשה איש טו כב
כשש מאות איש טו כג
שלשת אלפים איש בחור טו כג
וכי יפצא איש את אויבו
המחנרצים איש ספני ארנון טו כה
הנרו איש הרבו
ודנרו איש הרבו וגו׳
כארבע מאות איש טו כה
אל איש הבליעל הזה טו כה
שלשת אלפים איש בחורי טו כו
הלא איש אתה וכי כמוך טו כו
ושש מאות איש אשר עמו טו כו
הוא ואנשיו איש ובניתו טו כו
ולא יחיה איש ואשתו
ותאסר איש וקן עולה טו כח
ולא ואמיתו איש
איש על בניו ועל בנותיו ט ו
ושש מאות איש אשר אתו ט ו
וארבע מאות איש ט ו
ויעמדו מאתים איש ט ו
ויפצאו איש בשדי ט יא
ולא נפלט סהם איש
כי אם ארבע מאת איש ט יז
ויקן כל איש רע ובליעל ט כב
כי אם איש את אשתו ט כב
ויקומו כל איש הזל ט כה
והנה איש בא מן המחנה שמו ב א ב
בן איש נר שמלכי ב ו
והעלה הזר איש ובניתו ב יו
ויחזיקו איש בראש רעהו ב יו
איש מאחרי אחיו ב כו
תשלחה עשר איש ועשה אל ב כו
שלש מאות ושמים איש ב לא
סהם איש מהם פלט אל ג טו
והרנו איש בדק ד יא
וילך כל העם איש לביתו ד יד
ועשרים אלף איש רגלי ד ו
עשרים ושנים אלף איש ד ח
כי איש מלחמה ד ט
האסם עוד איש ד יו
שנים עשר אלף איש ה ו
מלך סעכה אלף איש ה ו
ויוגרב איש החכם מאד ה יג
והציאו כל איש ה יד
ויציאו כל איש ה יד
וירכבו איש על פרדו ה יג
אם איש להסיח ולהשפיל ה ד
לא הזה איש עמה ה יו
וחמשים איש רצים לפניו ה יו
כל איש אשר יהיה לו ריב ה יט
והיה בקרב איש ה כ
חללו מאתים איש מירושלם ה יא
והלכ איש ישראל ה יב
וכל התת שש מאות איש ה יח
חמו איש ראשו ה כא
והנה משם איש יוצא ה כה
איש דרסים ואיש הבליעל ה כו
כי איש רמים אתה ה כו
וכל העם איש ישראל ה כו
והעם הוה וכל איש ישראל ה כו
כאשר ישאל איש ה כו
שנים עשר אלף איש ה כו

ואבך איש מלחמה ז ח
אבשלום וכל איש ישראל ז יד
ויבאו אל בית איש נכזרים ז יח
הוא וכל איש ישראל עמו ז כה
ועמשא בן איש ושמו יתרא ז כה
וירא איש אחר ויגד ליואב ז יח
נמו איש לאהליו ז יח
לא איש בשורה אתה היום ז יח כא
והנה איש רץ לבדו ז כה
וירא הצופה איש אחר ז כו
ויאמר הנה איש רץ ז כו
ויאמר המלך אש טוב זה ז כז
אם ילך איש אחך הלילה ז כז ח
וישראל נס איש לאהליו ז יט
ויש את לבב כל איש
וירד עם איש יהודה ז יט יז
ואלף איש עמו מבנימן ז יט יח
היום יוסת איש בישראל ז יט כג
כי איש נדול הוא ז יט לג
והנה כל איש ישראל בא ז יט מב
ויען כל איש יהודה על איש ז יט מג
ויען איש ישראל את איש יהודה
דבר איש יהודה מדבר איש ז יט מד
ושם נקרא איש בליעל וגו׳
איש יסיני וגו׳ ח ב
איש לאהליו ישראל ח ו א
ויען כל איש ישראל ח ו ב
את איש יהודה שלשת ימים ח ו ד
עבר כל איש אשתרי יואב ח ו ג
כי איש מהר אפרים ח ו כא
סעל העיר איש לאהליו ח ו כב
ואין לנו איש להסיר ח ו כא ד
ויהי איש אחר מהן ח ו כא כ
ויעלו איש ישראל ח ו כג ט
בן איש חיל ח ו כג כ
איש מצרי איש מראה ח ו כג כא
שמנה מאות אלף איש ח ו כד ט
חמש מאות אלף איש ח ו כד ט
שבעים אלף איש ח ו כה טו
וחמשים איש רצים לפניו מלכ א א ח
כי איש חיל אתה ח ו א מב
וילמו איש לדרכו ח ו א מז
לא יכרת לך איש ח ו ב ד
כי איש חכם אתה ח ו ב ט
כי איש מות אתה ח ו ב כו
אשר לא היה כמוך איש ח ו ג יד
איש תחת נפנו ח ו ח כה
המלך שלמה איש חרשו ח ו מ
יהיה שם איש בפשפטו ח ו כה
איש ידע לכרות עצים ח ו ו
וידי חמש שלשים אלף איש ח ו יג
ואביו איש צורי ח ו יד
מעבר איש ליורת ח ו ל
כמער איש ולוות סביב ח ו לו
איש ישראל ביום האיתנים ח ו ב
לא יכרת לך איש כלפני ח ו כה
את אשר יהנא איש ח ו לא
אשר ידעון איש נגע לבבו ח ו לח
איש מעל כסא ישראל ח ו ה
והמה סביאים איש מנחתו ח ו כה
אל שמעיה איש האלהים ח ו יב כא
ושבו איש לביתו ח ו יג כג
והנה איש אלהים ח ו יג א
את דבר איש האלהים ח ו יג ד
אשר נתן איש האלהים ח ו יג ה
ויאמר אל איש האלהים וגו׳
ויהל איש האלהים ח ו יג ו
וידבר המלך אל איש האלהים ח ו יג ז
ויאמר איש האלהים ח ו יג ח
אשר עשה איש האלהים ח ו יג יא
אשר הלך איש האלהים ח ו יג יב
אחרי

איש שעיר האנכי איש חלק כז יא
כי נסתר איש מרעהו לא סט
האורב מאות איש עמו לב ז
ויאבק איש עמו לב כה
ועמו ארבע מאות איש לג א
אחי דינה איש תרבו לד כה
וימצאהו איש לז יד
ויאמרו איש אל אחיו לז יח
ויש קר איש עדלמי לח א
בת איש כנעני ושמו שוע לח ב
שר הטבחים איש מצרי לט א
ויהי איש מצליח לט ב
ואין איש מאנשי הבית לט יא
הביא לנו איש עברי לט יד
איש חלומו בלילה אחד מ ה
איש כפתרון חלומו מ ומא יב
איש כחלומו פתר מא יב
ירא פרעה איש נבון וחכם מא לג
איש אשר רוח אלהים בו מא לח
לא ירים איש את ידו מא מד
כלנו בני איש אחד נחנו מב יא
בני איש אחד בארץ כנען מב יג
ויאמרו איש אל אחיו מב כא
כספיהם איש אל שקו מב כה
ויחרדו איש אל אחיו מב כח
איש צרור כספו בשקו מב לה
כסף איש בפי אמתחתו מג כא
איש בפי אמתחתו מד א
ויורידו איש אמתחתו מד יא
ויפתחו איש אמתחתו מד יג
ויעמס איש על חמורו מד יז
נחש ינחש איש מד טו
ויציאהו כל איש מעליו מה א
ולא עמד איש אתו מה א
כי מכרו מצרים איש שדהו מז כ
כי באמם הרגו איש מט ז
איש אשר כברכתו מט כח
איש וביתו באו שמו א א
ילך איש בבית לוי ב א
וירא איש מצרי ב יא
מכה איש עברי ב יב
וירא כי אין איש ב יב
איש מצרי הצילנו ב יט
לא איש דברים אנכי ד י
וישליכו איש מטהו ד ג
לא יראנו איש ולא יקטו איש מתחתיו י כג
וישאלו איש מאת רעהו יא ב
איש שה לבית אבות יב ג
איש לפי אכלו יב ד
איש מספתת ביתו יב כב
וכל עבד איש מקנת כסף יב מד
ויאש מלחמה יו שמו יג ג
ויאמרו איש אל אחיו יד טו
לקטו ממנו איש לפי אכלו טז טז
איש לאשר באהלו תקחו טז טז
איש לפי אכלו לקטו טז יח
איש אל יותר ממנו עד בקר טז כ
איש כפי אכלו והם השמיש טז כא
שבו איש תחתיו טז כט
אל יצא איש ממקמו טז כט
וישאלו איש לרעהו לשלום יח ז
וישמעתי בין איש ובין רעהו יח טז
אם בחטה אם איש לא יזנה יט יג
וכי ימכור איש את בתו כא ז
מכה איש ומת מות יומת כא יב
וכי יגר איש איש על רעהו כא יח
ונגזב איש וטכרו ונמצא כא טז
והכה איש את רעהו כא יח
וכי יכה איש את עבדו כא כ
וכי יכה איש את עין עבדו כא כו
וכי ינגף שור את איש כא כח
והמית איש או אשה כא כט
שתת איש בור כא לג
או כי יכרה איש בור כא לג
וכי ינוף שור איש כא לה
כי ינגוף איש שור או שרו כא לו
כי יבער איש שדה או כרם כב ד
כי יתן איש אל רעהו כב ט
וכי ישאל איש מעם רעהו כב יג
וכי יפתה איש בתולה כב טו
מאת כל איש אשר ידבנו כה ב
ופניהם איש אל אחיו כה יו
איש על שמו כה כב ולט יד
ונתנו איש כפר נפשו לי׳ ל יב
איש אשר יגקף כסחו ל לג
איש אשר יעשה כסות ל לה
ושמו איש הזרבו
והרגו איש את אחיו לב כז
כשלשת אלפי איש לב כח
כי איש בבנו ובאחיו לב כט
ולא שתו איש קדיו עליו לג ד
ונצבו איש פתח אהלו לג ח
והשתחוו איש פתח אהלו לג י
כאשר ידבר איש אל רעהו לג יא
ונם איש אל ירא לד ג
ולא יחמר איש את ארנך לד כד
כל איש אשר נשאו לבו לה כא
וכל איש אשר הניף לה כב
וכל איש אשר נמצא אתו לה כג
כל איש ואשה אשר נדב לה כט
וכל איש חכם לב לו א
ואל כל איש חכם לב לו ב
איש איש מסלאכתו לו ד
איש ואשה אל יעשו עוד לו ו
המקריב את עולת איש ויקר ו לא
תחיה איש כאחיו ו לז
נדב ואביהוא איש מחתתו י א
איש צרוע הוא יג מד
ואם איש כי יהיה וב טו ב
אשר ישכב איש אותה טו יח
ואם שכב ישכב איש אותה טו כד
ביד איש עתי המדברה יו כא
איש איש מבית ישראל יו ג ויז ח
וכב יח
ואיש איש מבית ישראל יו י
ואיש איש מבני ישראל יו יג
איש איש אל כל שאר בשרו יח ו
איש אמו ואביו תיראו יט ג
ולא תשקרו איש בעמיתו יט יא
איש איש מבני ישראל כ ב
כי איש איש אשר יקלל כ ט
אשר ינאף את אשת איש כ י
וכת איש כהן כא ט
איש קורח לדתיהם כא יז
כי כל איש אשר בו מום כא יח
איש עור או פסח כא יח
או איש אשר יהיה בו שבר כא יט
כל איש אשר בו מום כא כא
כל איש אשר יגע בכל שרץ כב ה
והזה כן איש מצרי כד י
איש איש כי יקלל אלהיו כד טו
איש אל אחותו כז ט
תקובו איש אל אחותו כה יג
אל תונו איש את אחיו כה יד
ולא תונו איש את עמיתו כה יו
בני ישראל איש באחיו כה טו
וכשלו איש באחיו כו ל
איש כי יפליא נדר כז ב
יקדיש איש לי׳ כז יו

לא יקריש איש אתו כז טו
אשר יחרם איש לי׳ כז כה
יגאל איש מקדשו כז כז
יהיו איש איש למטה בפר׳ א ד
איש ואיש לבית אבתיו א ד
שנים עשר איש איש אחד א מד
איש על מחנהו א נב
איש על דגלו ב ב
איש על ידו לדגליהם ב יז
איש למשפחותם ב לד
איש איש על עכודתו ד יט וד מט
איש או אשה כי יעשו ה ו
איש אשר יתן לכהן ה י
איש איש כי תשטה אשתו ה יב
ושכב איש אותה ה יג
אם לא שכב איש אותך ה יט
ויתן איש בן את שכבתו ה כא
או איש אשר תעבר עליו ו ב
איש או אשה כי יפליא ו ה
איש כפי עבורתו ז ה
איש כפי פקודיהם ז יא
איש כי יהיה טמא ט י
איש לפתח אהלו ט יו
שבעים איש מזקני ישראל יא טו
ויאספ שבעים איש יא כה
על שבעים איש המקנים יא כה
איש אחר איש אחר יב ד
ויאמרו איש אל אחיו יב ב
ויפצאו איש סקושש טו לב
ונקבו איש מחתתו
לפני י׳ איש מחתתו
ואהרן איש מחתתו טו יו
ויקחו איש מחתתו טו יח
את החשמים ומאתים איש טו יח
אשר לא יקרב איש זר טו כ
איש את שמו תכתב יו ג
ויראו ויקחו איש מטהו יו כו
ואסף איש מטהו יו כח
ושבל בשים איש מטהו יו כט
אם נשף הנחש את איש יט יח
לא איש אל ויכזב כג יט
הרגו איש אנשיו כה ה
והנה איש מבני ישראל בא כה ו
ויכא אחר איש ישראל ונו׳ כה יד
את איש ישראל ואת כה יד
ושם איש ישראל המוכה כה יד
את החשמים ומאתים איש כו ט
איש לפי פקודיו יתן נחלתו כו נד
לא היה איש מפקודי כו סד
ולא נותר מהם איש כו סה
איש כי יפות ובן אין לו כז ח
איש על העדה כז יו
איש אשר רוח בו כז יח
איש כי ירך נדר לי׳ ל ג
בין איש לאשתו ל יז
וכל אשה יודעת איש לא יח
ולא נפקד ממנו איש לא סט
איש אשר פצא כלי וחב לא ב
כזוז איש לו לא נב
בני ישראל איש נחלתו לו ז
איש כפי נחלתו לו ח
איש בנחלת מטה אבותיו לו ח
איש נחלת אבותיו לו ח
איש בנחלת אבותיו לו ט
בין איש ובין אחיו דבר׳ א יו
לא תגורו מפני איש א יו
איש אחר לשכט א כב
כאשר ישא איש את בנו א לא
יראה איש באנשים א לה
איש את כלי מלחמתו א מא
רחכת באבות איש ג יו
ושבתם איש לירושתו ג כ

לא יתישב איש בפניך ז כד
כאשר יסר איש את בנו ח ה
לא יתיצב איש בפניכם יא כה
איש כל הישר בעיניו יב ח
איש מכתנת עיז יו ז
איש או אשה אשר יעשה יו ב
לתת עליך איש נסיו יו טו
וכי יהיה איש שונא לרעהו יט יא
כי יקח איש אשה כב יג ועב א
ועד ה
איש שוכב עם אשה כב כב
ומצאה איש בעיר כב כג
כאשר יקום איש על רעהו כה טו
כי ימצא איש נערה בתולה כב כה
לא יקח איש את אשת אביו כג א
כי יהיה בך איש אשר כג יא
כי יקח איש אשה חדשה כד ה
כי ימות איש נוגש נפש כד ז
ואם איש עני הוא כד יב
איש בחטאו יומתו כד יו
איש ואחיו וקרבה כה יא
אל כל איש ישראל כו יד
ושוטריכם כל איש ישראל כט ט
פן יהיה בכם איש כט יו
יונק עם איש שיבה לב כה
משה איש האלהים לג א
ולא ידע איש את קבורתו לד ו
לא יתיצב איש בפניך יהוש׳ א ה
כל איש אשר יסרה את פ׳ך א יח
שנים עשר איש ג יב
איש אחר איש אחר לשבט ד יב
איש אחר איש אחר משבט ד ג
אל שנים העשר איש
איש אחר איש אחר משבט ד ד
איש אבן אחת על שכמו ד ה
והנה איש עומד לנגדו ה יג
ולמו העם איש נגדו ו ה
ויעל העם העירה איש נגדו ו ב
כאלפים איש
או כשלשת אלפים איש ו ג
כשלשת אלפים איש ז ד
כשלשים ושמה איש ז ה
שלשים אלף איש ח ג
ויקח כחמשת אלפים איש ח יב
ולא נשאר איש בעי ח יו
ואל כל איש ישראל ט ו
ויאספו איש ישראל אל הזקני ט ז
לא יעמד איש מהם בפניך י ח
לשמע י׳ בקול איש י יו
אל כל איש ישראל י כד
אל משה איש האלהים יד ו
כי הוא היה איש מלחמה יו א
ולא עמד איש בפניהם כא מה
והוא איש אחר כב ה
ואתם לא עמדו איש בפניכם כג ט
איש אחד מכם ורדף אלף כג י
את העם איש לנחלתו כד כה
עשרת אלפים איש שופט א ד
איש יוצא סן העיר א כד
בני ישראל איש לנחלתו ב ו
להורית איש מפניהם ב כא
איש אמתי יד ישנו ד ד
וענלון איש בריא מאד ד ו
ולא נתנו איש לעכור ד יו
כעשרת אלפים איש
כל שכן וכל איש חיל ד יח
ולא נמלט איש
שש מאות איש ד כ ויח יא וכ מז
עשרת אלפים איש ד כו
עשרת אלפי איש ד ל
ועשרת אלפים איש אחריו ד לד

אין

ואין כקר פרסתים ג יז
ורבאו ואין מוציא שמ' ג יג
אוכל ואין לשכיר
שותו ואין לשכרה
לבוש ואין לחזום לו תני א ו
ואין אתכם אלי כ יז

An non

האין ואין בגבות אחיך שופ' יד ג
ואין פה נביא לי' עוד מל'ב א כב ז
האין פה נביא לי' מל'ב ב ג יא
ואין פה נביא לי' עוד ה"ה ב יח ו
ואין עוד חכמה בתימן ירמ' מט ז

In non, Absque

באין וזוא יסות באין מוסר משלי ה כג
באין תחסות וגו' באין מציעות ה כד
באין תחבולות יפל עם יא יד
באין אלפים אבוס בר יד ד
ואפר מחשבות באין סוד פו כב
באין חוזן יפרע עם כט יז
נאספים באין סבין ישע' נו א
וישבים באין חומה יחזק' לח יא

Et in non, Et absque

ובאין ובאין נרגן ישתוק סדנים משלי כו יח
ובאין עינים נגשושה ישע' נט י

Ad non

ועצי ארזים לאין מספר ה"ה א כב ד
כין רב לאין כח ה"ה ב יד יא
וישול מכושים לאין להם מחיה יד יג
וינצלו להם לאין משא כ כה
כמציו לחלי עד לאין מרפא כא יח
כעמו עד לאין מרפא לו יו
לאין שארית ופלטה עזר' ט יד
ושללו מנות לאין נכון לי עזם' ח יא

Et cui non

ולאין אונים עצמה ירבה ישע' מ כט

Absque

ובאין וטובים מאין יושב ישע' ח ט
ערים מאין יושב ו יא
ובתים מאין אדם ו יא
דגתם מאין מים כ כ
תציגה מאין יושב ירמ' ד ז
ונקברו בתופת מאין מקום ז לד
מאין כמוך י ו
ובכל מלכותם מאין כמוך י ז
מאין מקום לקבור יח יא
תזרב מאין יושב כו ח
מאין אדם וזכהמה לב מג
חרב הוא מאין אדם לא י
מאין אדם ומאין יושב לא י
מאין אדם ועד בהמה לא יב
שממה מאין יושב לד כב
מאין יושב כחיום הזה סד כא
ונצתה מאין יושב סו יט
מאין יושב בהן מח ט
לשמה מאין יושב נא כט
וישרקה מאין יושב נא לו
מאין תפוצה איכ' ג יו
מאין עובר יחזק' לג כט
מאין רועה לד ח
מאין אבקש מנוחים נחו' ג ז
והאכרתך מאין יושב צפ' כ ה
מבלי איש מאין יושב ג ו
מאין עוד מנוח אל המנוחה מל'א ב יג

Et absque

מאין אדם ומאין בהמה ירמ' לג י
ומאין יושב ומאין בהמה לג י

Quod non

שאין לו תשועה תהל' קמו ג

Non ego

אינני נותן לכם תבן שמו' ה י
כי אינני בקרבכם דבר' א מב
אינני עובר את הירדן ד כב
אינני שומע ישע' א מו
כי יצומו אינני שומע וגו' ישע' א טו
אינני רואם ירמ' יד יב
אינני נוחל אל הכשרים לו יד
Et non ego
ואינני עיניך אין' ז ה
ושוררתני ואינני ז כא
בשרם אלך ואינני תהל' לט יד
Non tu
אינך משיב רע ברא' כ ו
ואם אינך משלח לא נרד מג ה
כי אם אינך משלח שמו' ה כא
וראה כי אינך מושיע שופ' יב ג
אם אינך מספק שמו' א יט יא
כי בי' נשבעתי כי אינך יוצא שמו' ב יט ה
ואתה אינך הולדה נחמ' ב ב
אינך יודע מה דרך הרוח קהל' יא ה
אינך יודע אי זה יכשר יא ו
Et non tu
ואינך אוכל להם מל'ב א כא ה
ואינך עד עולם יחזק' כה יט
Et non tu
כלהות אתנך ואינך יחזק' כו כא
הזית ואינך עד עולם טו לו
Annon tu
האינך ראוה ירמ' ו יט

Non vos

אינכם מאמינים בי' דבר' א לב
ותסונה אינכם רואים ד יב
מרוע אינכם מחזקים מל'ב ב יב ה
ואחר אם אינכם שומעים יחזק' כ לט
כי אינכם שמים על לב מלאכ' ב ב
אינכם שומרים את דרכי ב ט

Non ipse

אינני כל אשר אינני נקד . בראש' ל לב
אינני עמו כתמול שלשום לא ג
אינני אלי פתמול שלשום לא ה
הילד אינני ואני אנה אני נא לו כט
אינני גואל בבית הזה לט ט
ואאחר אינני מב יג
והצדור אינני והקטן היום מב לב
יוסף אינני ושמעון אינני מב לו
מאינני הקטין אינני אתנו מד מו
והנער אינני אתנו מד ל
והנער אינני אתי מד לד
והסכנה אינני אכל שמו' ג ב
ופרסה אינני מפריס ויק' יא ד
אינני עמוק מן העור יג לד
אינני שומע בקול אביו דבר' כא יח
אינני שומע בקולנו כא יט
ואת אשר אינני פה כט יד
אינני פותה דלהורי שופט' ד יד
אשר אינני ואנא שמו' א יא ז
ואבנר אינני עם דוד כחברון שמו' ב נ כב
עשה הנה והנה והוא אינני מל'ב א כ ה
אינני מתנבא עלי לטובה ה"ה ב יז ז
אינני שוה לי אסת' ח יג
ואהל רשעים אינני איו' ח כב
ויעבר והנה אינני תהל' לו לו
והם אינני פלא קהל' א ו
אינני סניה לו לישון ה יא
כי אינני יודע מה שיהיה ה ז
אשר אינני ירא מלפני אלהים ח יג
שינה בעיני אינני רואה ח יו
ולאשר אינני וונה ט ג
בטרם בקר אינני ישע' יו יד
על כנים כי אינני ירמ' לא יד
אינני דורש לשלום לח ד
אינני שומעים אליך מר טו

Et non ipse

ואינני כי לקח אותו אלהים ברא' ה כד
ואינני שומע ישע' א טו
כי יצומו אינני שומע וגו' ישע' א טו
אינני רואם ירמ' יד יב
אינני נוחל אל הכשרים לו יד
Et non ego
ואינני עיניך בי ואינני איו' ז ה
ושוררתני ואינני ז כא
בשרם אלך ואינני תהל' לט יד
Non tu
אינך משיב רע ברא' כ ו
ואם אינך משלח לא נרד מג ה
כי אם אינך משלח שמו' ה כא
וראה כי אינך מושיע שופ' יב ג
אם אינך מספק שמו' א יט יא
כי בי' נשבעתי כי אינך יוצא שמו' ב יט ה
ואתה אינך הולדה נחמ' ב ב
אינך יודע מה דרך הרוח קהל' יא ה
אינך יודע אי זה יכשר יא ו
Et non tu
ואינך אוכל להם מל'ב א כא ה
ואינך עד עולם יחזק' כה יט
Et non tu
כלהות אתנך ואינך יחזק' כו כא
הזית ואינך עד עולם טו לו
Annon tu
האינך ראוה ירמ' ו יט

Non vos

אינכם מאמינים בי' דבר' א לב
ותסונה אינכם רואים ד יב
מרוע אינכם מחזקים מל'ב ב יב ה
ואחר אם אינכם שומעים יחזק' כ לט
כי אינכם שמים על לב מלאכ' ב ב
אינכם שומרים את דרכי ב ט

Non ipse

אינני כל אשר אינני נקד . בראש' ל לב
אינני עמו כתמול שלשום לא ג
אינני אלי פתמול שלשום לא ה
הילד אינני ואני אנה אני נא לו כט
אינני גואל בבית הזה לט ט
ואאחר אינני מב יג
והצדור אינני והקטן היום מב לב
יוסף אינני ושמעון אינני מב לו
מאינני הקטין אינני אתנו מד מו
והנער אינני אתנו מד ל
והנער אינני אתי מד לד
והסכנה אינני אכל שמו' ג ב
ופרסה אינני מפריס ויק' יא ד
אינני עמוק מן העור יג לד
אינני שומע בקול אביו דבר' כא יח
אינני שומע בקולנו כא יט
ואת אשר אינני פה כט יד
אינני פותה דלהורי שופט' ד יד
אשר אינני ואנא שמו' א יא ז
ואבנר אינני עם דוד כחברון שמו' ב נ כב
עשה הנה והנה והוא אינני מל'ב א כ ה
אינני מתנבא עלי לטובה ה"ה ב יז ז
אינני שוה לי אסת' ח יג
ואהל רשעים אינני איו' ח כב
ויעבר והנה אינני תהל' לו לו
והם אינני פלא קהל' א ו
אינני סניה לו לישון ה יא
כי אינני יודע מה שיהיה ה ז
אשר אינני ירא מלפני אלהים ח יג
שינה בעיני אינני רואה ח יו
ולאשר אינני וונה ט ג
בטרם בקר אינני ישע' יו יד
על כנים כי אינני ירמ' לא יד
אינני דורש לשלום לח ד
אינני שומעים אליך מר טו

Et non ipse

ואינני כי לקח אותו אלהים ברא' ה כד

אין אף

והבאים לסות ואינני איו' ג כא
הן קרם אחלך ואינני כג ה
רמו מעט ואינני כד כד
עיני פקה ואינני כו יט
על מסכו ואינני תהל' לו י
כי רוח עברה בו ואינני קג יו
התעלם עיניך בו ואינני משל' כג ה
ואינו חסר לנפשו קהל' ו ב
נדף ואינני ישע' יט ז
ואזיו ושכניו ואינני ירמ' מט י
את עין ישראל ואינני נ ב

Non ipsa

אינני ושמע אינני שומעת
ונרא אינני ויקר' יג מו
ושפלה אינני יג כא
ושפלה אינני יג כו
ושכר הבהמה אינני זכר' ח י

Non illi

אינם כאשר אינם יודעים מל'ב ב יו מו
אינם יראים את י' יו לד
ורשעים עוד אינם תהל' קד לו
כי אינם יודעים לעשות רע קהל' ד יו
אינם יודעים מפשה ט ה
ודברין אינם נשמעים ט יו
ואת דתי המלך אינם עושים אסת' ג ח
אינם אכים לשמוע יחזק' ג ז

Et non illi

ואינם עושים מחקתם מל'ב ב יו לד
ואינם מכירים לדבר יהודית נחם' יג כח
בני יאשיהו ואינם ירמ' י יט
ואינם שומעים לב לו
תפוץ רשעים ואינם משל' יב ז
אבותינו וחשאו ואינם איכ' ד כט

Non illi

בעמל אנוש אינימו תהל' עג ח

Et non illi

כלה ואינימו תהל' נט יד

אף

לו שני פנים מתחלפי
המקבלה והמוכן,
Signif. ejus duo sunt.
א מה שענינו מלא מה:

I. Epha mensura.

Epha † אֵיפָה
בביתך איפת ואיפת דבר' כה יד
איפה שלמה וצדק כה טו
אבן ואבן איפה ואיפה משל' כ י
חרון תאר יעשה איפה ישע' ח י
ומנחה איפה לפר יחזק' מה כו
ומנחה איפה לאיל מו ה
לחקטין איפה עמו' ח ה

Et epha

ואיפה
בביתך איפה ואיפת דבר' כה יד
ואיפה אחת קמה שמו' א א כד
אבן ואבן איפה ואיפה משלי כ י
ואיפה לאיל יעשה יחזק' מה כו
ואיפה לפר ואיפה לאיל מו ז יא

Epha

האיפה
עשירית האפת סלת ויקר' ה יא ו יג

Epha

ואיפה
עשירית האיפה הוא שמו' יו לה
עשירת האיפה קמח במדי ה טו
ועשירית האיפה סלת כה ה
ואיפת והבר יחזק' מה יא
ועשירית הזכר האיפה מה יא
ששית האיפה מחצר הזמים
וששיתם האיפה מה י
בנקר ששית האיפה מו יד
ואת האיפה הזאת זכר' ה ו
ישכת בתוך האיפה ה ז
וישלך אותה אל תוך האיפה ה ח
ותשאנה את האיפה ה ט
פוליכות את האיפה ה י

איף איש

Sicut Epha

כאיפה
ויהי כאיפה שעורים רות ב יז

Ad ephas

לאיפה
ושמן הין לאיפה יחזק' מה כד
ושמן הין לאיפה מו ה
ושמן הין לאיפה מו ז ומו יא

Epha

איפת
איפת צדק והין צדק ויקר' יט לה
איפת חקלי יהודה שמ' א יו יז

Et epha

ואיפה
ואפת קמח מצורף שמו' ו יט
ואיפת צדק יחזק' מה י
ואיפת רזון ועומד מיכ' ו י

ב מה מהוה מחלה במקום לו
בזיון לו כתולה מה,
II. Ubinam.

Ubinam † אַיפוֹא, אֵיפֹא
מי איפוא הוא הצד ציד ברא' כו לג
ולמה איפוא מה אעשה בני כו לו
אם כן איפוא ואת עשו מנ יא
ובמה יודע איפוא שמו' לג יו
איה איפוא פרי שופ' ט לח
דעו איפוא כי לא שוא סכ' י י
עשה ואת איפוא משלי ו ג
אים איפוא הכסיל ישע' יט יא
אוי מלכך איפוא חוש' ג י

Ubinam?

איפה
איפה הם רעים ברא' לו יו
איפה אנשים שופ' ח יח
איפה לקטת היום רות ב יט
איפה שמואל ודוד שא' יט כב
המלך איפה הוא שב' ט ד
ואלה איפה הם ישע' מט כא
איפה לא שגלת ירמ' ב ב
איפה אתם ירמ' לו יח
איפה היית אוי' לח ד

Et ubi

ואיפה
ואיפה ישרים נכחדו איו' ד י

Ubinam?

אפו
אם לא אפו איו' ט כד
יז טו
ואיה אפו תקותי יו ו
ראו אפו כי אלוה עותני יט ו
מי יתן אפו ויכתבן מלי יט כג
ואם לא אפו מי יכזיבני כד כה

איש

Dividitur in tria significata.

א כל חים ותיפים חס סילכה בו
נחול לו תחזק לו כעל לו חכבר
ועמנו תכסים עם פתיגו מקם הפרס:

I. Vir, Maritus: Quisque, Aliquis.

Vir, &c. † אִישׁ
על כן יעזוב איש בראש' ב כד
קניתי איש את י' ד א
כי איש הרגתי למצעי ד כב
נח איש צדיק תמים היה ו ט
שבעה איש ואשתו ז ב
שנים איש ואשתו ז ב
פיד איש אדיו ט ה
ויהל נח איש האדמה ט ב
איש ללשונו למשפחותם י ה
ואסרו איש אל רעהו יא ג
איש שפת רעהו יא ז
ויפרדו איש מעל אחיו יג יא
אשר אם יוכל איש למנות יג יו
ויתן איש בתרו לקראת פו י
אשר לא ידעו איש יט ה
איש ממנו את קברו כג ו
ויהי עשו איש יודע ציד
איש שרה ויעקב איש תם כה מ
וישבעו איש לאחיו כו לא

מאס אין ביכח נ כ
אין מגואל לדח נא יח
מאשר אין לו לכסף נה א
אין שלום אסר אלחי נו כא
אין קורא בצדק נט ד
וירע בעיניו כי אין משפט נט טו
וירא כי אין איש
וישתומם כי אין מפגיע נט יז
ומעמים אין איש אתי סנ נ
ימש אין מספר ירם כ לא
ראיתי והנה אין האדם ד כח
והדבר אין בהם ח יד
אין איש נתם על רעיתו ח ו
אין ענבים בגפן ח יג
אשר אין להם לחש ח יז
היי אין בציון
אם סלכה אין בה ח יט
חצרי אין בגלגד ח כב
אם רופא אין שם ח כג
ומם חישב אין אותם י ה
כי אין איש שם על לב יב יא
אין שלום לכל בשר יב יג
כי אין עשב יד ו
אין נפשי אל העם הזה טו א
כי אין עיניך ולבך כב יז
אם כלי אין חפץ בו כב כח
אין לאיש הזה משפט סורח כו טו
אין דן דינך וגו'
תעלה אין לך ל יג
דורש אין לדח ל יז
כי אין המלך יוכל אתכם לח ח
וכבור אין מים לח ו
כי אין ללחם עוד בעיר לח ם
אשר אין להם מאומה לט י
תעלה אין לך מו יא
אין עוד תחלת מואב מח ב
ככלי אין חפץ בו מח לח
ומכנים אין לישראל
אם ירוש אין לו מט א
אשר אין משפט לשתות מט יב
אין לה מנוס אים ב ב
אין מנוס לדח א ט נא יז
אין מנוס לי א כא
בנים אין תורה ב ט
פורש אין להם ד ד
פורק אין מידם ד ל
אין ״ רואה אותנו יחוק ח יב
אין הקיר ואין המזוזם יג טו
ורוח אין בהם לז ה
ודלתים אין להם לח יא
אשר אין בהם כל מאום דני׳ א ד
אין אפת ואין חסר הוש׳ ד א
אין קורא בהם אלי ז ו
כיתה פותח אין לדח ז י
קסה אין לו ח ז
ככלי אין חפץ בו ח ח
אין מגלך לנו י ג
ומשיכי אין פלטי יג ד
כי אין מרעית להם יואל א יח
דאף אין ואת בני ישראל עמו ב יא
ומרף אין לו ג ד
ומוקש אין לדח ג ח
אין תבונה בו * עובר׳ א ז
אין מענה אלהים מיכ׳ ג ז
המלך אין בך ד ט
אין אוכל לאכול ז א
אין כהה לשברך נחו׳ ג יט
וכל רוח אין בקרבו חבק׳ ב יט
ולבא אין שלום זכר׳ ח י
מבור אין מים בו ט יא
יעצו כי אין רועה י ב

עור לזבח אין רע מלאכ׳ א ח
פסח וחלה אין רע א ח
אין לי חפץ בכם א י
Et non ואין
ואין איש מאנשי הבית בראׄ לט יא
ואין פותר אותם לפרעה מא ח
אל החרטמים ואין פותר לי מא כד
ואין שם לשתות העם שמו׳ יז א
ואין קול ענות חלושה לב ד
ואין ידו משגרת ויקר׳ יד כא
ושכבתם ואין מחריד כו ו
ונסתם ואין רודף אתכם כו יז
ונפלו ואין רודף כו לו
ואין מושיע לדת דבר׳ כב כו
ולבהמת הארץ ואין מחריד כה כו
כל היום ואין מושיע כה כט
לאויבך ואין לך מושיע כה לא
ואין לאל ידך כה לב
ולשפחות ואין קונה כה סה
אל אשונה ואין קול לב ד
ואין עמו אל נכר לב יב
ואין כוח תבונה לב כה
ואין אלהים עפרי וגו׳
ואין מדי מציל לב לט
אין יוצא ואין בא יהוש׳ ו א
ואין מכלים דבר שופט׳ יח ז
ואין מציל כי רחוקה היא יח כה
ואין איש מאסף אתם יט טו
ואין איש מאסף אותי הכיתה יט יח
קיסי תלכה ואין עונה יט כה
בלתך ואין צור שמו׳ א ב ב
ואין אלהים זולתך ז כב
ואין איש מבני ישראל ט ב
ואין משיג ידו אל פיו יד כו
ואין עניו מכל העם יד לט
כי שלום לך ואין דבר חי״ כ כא
ואין איש אתך כא א
ואין יש פה תחת ידך כא ח
ואין גולה את אזני וגו׳
ואין חולה מכם עלי׳ כב ח
ואין רואה ואין ירע ואין מקיץ כו יב
ואין פוגע רע מא ח ד
כי״ הוא האלהים ואין עוד ח ם
ואין מציל בידיהם יד ח
ואין לנו איש כא ד
ישעו ואין מושיע כב מב
ואין קול ואין עונה ואין קשב יח כט
ואין קול ואין קשב מב ד לא
בחלק יעקב ואין קבר ט י
ואין עוד לישראל יד מו
ואין אלהים זולתך ה״ח א יז כ
ואין מקודד כט טו
ואין מספר לעם ה״ח ב יב ג
ואין עמו מלחמת יד ו
ואין עמך להתישב כ ו
נשלים ארצה ואין פלטת כ כד
ואין לבית אותיהו כב ט
ואין העם מכרים עור׳ נ יג
ואין כח לעקר כחוץ י יג
ואין מקום להחמת נחם׳ כ יד
ואין אני ואתי ד כג
ואין לאל ידינו ה ה
ואין בתים בגוים ז ד
ואין חובר אליו דבר איו׳ ב יג
ואין עוד זולתי ה ד
ואין חקר ונפלאות
ואין מידך מציל י ז
ואין עוד אלהים וגו׳ יא ג
ומושיע ואין זולתי יא יט
כי אני אל ואין עוד יח יש
אשוע ואין משפט יט ז
ואין קץ לעונותיך כב ה
ואין כסות לאבדון כו ו
ואין כסות לאביון לא יט
אין חשך ואין צלמות לד כב
פרק ואין מציל תהלי׳ ז ג
ישועו ואין מושיע יח מב
אין אמר ואין דברים יט ד
ואין נסתר מזמתו יט ו
ואין ברוחו רמידה לב ב
ועוד סעם ואין רשע לו י
ואין סתם בבשרי לח ח
ואין בפיו תוכחות לח טו
בן אסתף ואין מציל נ כב
ואין מספר תני ואין עוזר עב יב
ואין קובר עש ג
ואין כמעשיך פו ח
שם רמש ואין מספר קד כו
וילק ואין מספר קה לד
ואין בשכמיו כושל קה לו
כשלו ואין עוזר קי יב
ואין לפם מכשול קיט קסה
ואין לי מכיר קסב ה
ואין יוצאת ואין צוחות קכד יד
ואין מקשיב משלי׳ א כד
ואין לדחים אתך ח יז
ואין מרפא ו פו וכט א
בעבור טופה ואין רשע י כה
ימי מתעשר ואין כל יג ד
ואין תבונה ואין עצה כא ל
עיר פרוצה ואין חומה כה כח
נפו ואין רודף רשע כה א
סטר מדוף ואין להם כה ג
ורוח ושחוק ואין נזרת כט ט
כי יבין ואין מעמיד כט יח
ואין כל חדש קהל׳ א ט
ואין יזרוק תחת השמש ב יא
ואין להם מנוחם וגו׳
ואין להם מנוחם ד א
יש אחר ואין שני ד ח
ואין קץ לכל עמלו ד ח
ואין שני להקימו ד י
ואין בידו מאומה ה יג
ואין שלטון ביום המות ח ח
ואין משלחת במלחמה ח ח
ואין עוד להם שכר ט ה
ואין יתרון לבעל הלשון י יא
ואין מכבדה ישע׳ א לא
אם לא קצה לאוצרותיו ב ז
ואין קצה למרכבותיו ח ט
אין קץ ואין כושל ה כו
ופליט ואין מציל ה כט
ואין בורר בסוערין ז ה
ורכבו ואין מחריד יז ב
ואין סוגר וסגר ואין פותח כב כב
ואין חקר לתבונתו ם כו
וארא ואין אש
ומאלה ואין יונק מא כח
ואין מבלעדי מושיע מג יא
ואין נכם זר מג יב
ואין מזיי מציל מג יג
ואין צורר בל ידעתי מד ח
נם רעב ואין כח מד יב
ואין עוד זולתי מה ה
אני ״ ואין עוד
אך בך אל ואין עוד
אני ״ ואין עוד
ואין עוד אלהים וגו׳ מה יד
כי אני אל ואין עוד מה כב

ואין עוד אלהים מו ט
באתי ואין איש נ ב
קראתי ואין עונה נ ב
ואין נוחה לו נ י
ואין מחוק בידה נא יז
ואין איש שם על לב נו א
ואין נשפט באמונה נט ד
ואין משפט בפעלותם נט ח
ושגואה ואין עובר ם טו
ואביט ואין עוזר
ואשתומם ואין סומך סג ה
ואין קורא בשמך סד ז
יען קראתי ואין עונה סה ד
ונבזרה ואין מבבדה ערם׳ ד ד׳
ס׳ נעג
ואל השמים ואין אורם ד כג
ואין יושב בהן איש ד כה
עם סכל ואין לב ה כב
שלום ואין שלום ו יד נח יא
ולבהמת הארץ ואין מחריד ז לג
ואין תאנים בתאנה ח ג
קוה לשלום ואין טוב ח טו
ואין מאסף ט כב
ואין נוטה עוד אהלי י יט
סגרו ואין פותח יג יח
ואין מקבר להסה יד יז
ואין לנו מרפא
קוה לשלום ואין טוב יד יט
ואין בם מוציל יז יט
פותר ואין שלום ל ה
ואין מחריד ל י ומו כו
ואין בהם יושב מד ב
ואין להם מספר מו כג
ואין מקבץ לנודד מט ה
ואין נפל ואין לו מקים נ לב
ואין עוזר לה אי׳ א ז
יתומים היינו ואין אב ד כה
והולך לפלחמה יחוק׳ ז יד
ואין ״ רואה ט פ
לאסר שלום ואין שלום יג י
אין הקיר ואין המזוזם יג טו
דחוק שלום ואין שלום יג יז
ואין דורש ואין מבקש לד ו
לבטח ואין מחריד לד כו ולט כו
ואין להם עמודים מב ו
ואין מציל מידו דניא׳ ח ד
ואין נוגע בארץ ה ה
על הסראה ואין מבין ה כו
יכרת משיח ואין לו ט כו
ואין אחר מחוק עמי י כא
ואין כח לעמד יא טו
ואין עמר לפניו יא יז
ואין עוזר לו יא סה
ואין שר ואין זבח
ואין מצבה ואין אפוד הוש׳ ג ד
כי אין אמת ואין חסד
ואין דעת אלהים בארץ ד א
ואשא ואין מציל ח יד
עשום ואין מספר יואל א ג
ואני ״ אלהיכם ואין עוד ב כו
ואין מקיימה עמו ח ב
ואין מכבה לבית אל ח ו
תאמנו ואין מחריד מיכ׳ ד ד
ומלך ואין מציל ח ח
ואין מפגרת נחו׳ ב ט
ואין קצה לתבונתה ב י
נזר ארוזה ואין מחריד ב יא
ואין קצה לנזרה ג ג
ומצרים ואין קצה ג ט
ואין מקבץ ג יה
ואין יגול בנפנים חבק׳ ג יז

בֵּאֵין שֶׁכָּמֹהָ אַשְׁרֵי ע״ג ב
כָּל הַגּוֹיִם כְּאַיִן נֶגְדּוֹ ישע׳ מ יז
לָזֶה כְּאַיִן וְאֶכְזָבוֹ מא יא
יְהִי כְּאַיִן וְכַאֶפֶס מא יב
כְּמוֹהוּ כְּאַיִן בְּעֵינֵיהֶם זְכַרְיָה ב ג
לְאַיִן
וְנֹתֵן רוֹזְנִים לְאַיִן ישע׳ מ כג
מֵאַיִן *Unde*
אֵתִּי מֵאַיִן אַתֶּם בראש׳ כט ד
וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם מֵאַיִן בָּאתֶם סב ז
מֵאַיִן לִי בַּשָּׂר במד׳ יא יג
וְלֹא יָדַעְתִּי מֵאַיִן הֵמָּה יהוש׳ ב ד
וַיֹּאמֶר לוֹ מִיכָה מֵאַיִן תָּבֹא שופ׳ יז ט
מֵאַיִן נָחוּז מלכ׳ ב ה כה
מֵאַיִן אוֹשִׁיעַ הַמָּן הַנָּתָן ו כה
מֵאַיִן תָּבֹא איכ׳ א ז
וְהִזְכַּמְתָּ מֵאַיִן תַּמְצֵא כה יב
וְהִזְכַּמְתָּ מֵאַיִן תָּבֹא כה כ
מֵאַיִן יָבֹא עוֹרִי תהל׳ קכא א
וְזֶן אַתָּם מֵאַיִן ישע׳ מא כד
מֵאַיִן כְּמוֹהוּ ירמ׳ ל ז
וּבְאַיִן *Et unde*
פִּי אַתֶּם וּמֵאַיִן תָּבֹאוּ יהוש׳ ט ח
אַנָּה תֵלֵךְ וּמֵאַיִן תָּבוֹא שופ׳ יט יז
וּמֵאַיִן יָבֹאוּ אֵלֶיךָ מלכ׳ ב כ יד
וּמֵאַיִן יָבֹאוּ אֵלֶיךָ ישע׳ לט ג
וּמֵאַיִן תָּבֹא יונה א ח
אַיִן *Non*
שְׁרִי עֲקָרָה אֵין לָהּ ולד׳ בראש׳ יא ל
וְאִישׁ אֵין בָּאָרֶץ יש לא
רַק אֵין יִרְאַת אֱלֹהִים כ יא
אֵין זֶה כִּי אִם בֵּית אֱלֹהִים כה יז
אֵין אִישׁ עִמָּנוּ לא נ
וְהִנֵּה אֵין יוֹסֵף בְּבוֹר לו כה
אֵין שַׂר בֵּית הַסֹּהַר לט כג
וּמוֹתֵר אֵין אוֹתוֹ ם סו מא טו
אֵין נָבוֹן וְחָכָם כָּמוֹךָ מא לט
כִּי אֵין מִסְפָּר מא פט
וְהִיא כְּרֹאותוֹ כִּי אֵין הַנַּעַר מד לא
אֲשֶׁר אֵין הָרִישׁ וְקָצִיר מה ו
כִּי אֵין מַרְעֶה לַצֹּאן מו ד
וְלֶחֶם אֵין בְּכָל הָאָרֶץ מו יג
וְיָרֵא כִּי אֵין אִישׁ שמו׳ כ יב
כִּי אֵין נַגַּע מַכְאוֹבְתְּכֶם ה יא
הֵבֵן אֵין נֹתֵן לְעָכְבְּרֵךְ ה יו
כִּי אֵין כְּיי אֱלֹהֵינוּ ח י
כִּי אֵין כְּמוֹנִי בְּכָל הָאָרֶץ ט יד
כִּי אֵין בַּיִת אֲשֶׁר אֵין שָׁם יב ל
הַסַּבָּלִי אֵין כֶּסֶף יד יא
וַיִּצְאוּ חִנָּם אֵין כָּסֶף כא יא
וְהִכֵּה וּמַת אֵין לוֹ דָּמִים כב א
אִם אֵין לוֹ וְנִמְכַּר בְּגֵנְבָתוֹ כב ב
אוֹ נִשְׂכֹּר אֵין רוֹאֵהוּ כב יד
בְּעֵלָיו אֵין עִמּוֹ שָׁלֵם יִשָּׁלֵם כב יג
אֵין קוֹל עֲנוֹת גְּבוּרָה לב יח
אִם אֵין פָּנֶיךָ הֹלְכִים לג טו
וְכֹל אֲשֶׁר אֵין לוֹ סַפְצִיר וַיִּקַּר יא י
כֹּל אֲשֶׁר אֵין לוֹ סַפְצִיר יא יב
וְעָשׁוֹק אֵין מְרֹאֵהוּ יג ד
וְהִנֵּה אֵין בָּהּ שֵׂעָר לְבָן
וְהִנֵּה אֵין מַרְאֵהוּ וגו׳
וְשֵׂעָר שְׂחוֹר אֵין בּוֹ יג לא
אֵין עָשׂוֹק מִן הָעֵיר יג לב
וְזֵרַע אֵין לָהּ כב יג
אֲשֶׁר אֵין לָהֶם חוֹמָה כה לא
וְאִם אֵין לְאִישׁ גּוֹאֵל במד׳ ה ח
וְעֵר אֵין בַּיִת ח יג
נִפְשְׁטוּ יְכֻשָּׁה אֵין כֹּל יא ו
כִּי אֵין יי בְּקִרְבְּכֶם יד פב
אֲשֶׁר אֵין כֹּה סוּם יש ב
אֵין כְּסוּת אֱלֹהִים כְּשָׁמִים ח פג
כִּי אֵין אִשָּׁה לֹא יְחַמֵּא ח סו
זְהַב סְגוֹר אֵין כְּמוֹהוּ י כא
הִשְׁמִיעַ אֶת כָּל יְהוּדָה אֵין נָקִי סו כב
וַיֹּאמֶר אֵין מְאוּמָה יח מג
כִּי אֵין נְגוּת תֵּת כִּי מֵת כא סו
אֵין סַלְתָּמָה בֵּין אֵרִים כב א
כְּצֹאן אֲשֶׁר אֵין לָהֶם רוֹעֶה כב יז
וְהָלַךְ אֵין בְּאָרוֹם נֹצֵב סָלַךְ כב סח
הַמְבַלִּי אֵין אֱלֹהִים בְּיִשְׂרָאֵל
מלכ׳ ב א ג וא ו יז
אֵין לְשַׁפְּחָתְךָ כָּל בְּבַיִת ד ב
אֵין עוֹד סִלְבַדּוֹ דבר׳ ד לה
וְעַל הָאָרֶץ פִּתְחוּ אֵין עוֹד ד לט
וְאֵפֶר נְזִידִי אֲבַל בֵּן אֵין לוֹ ד יד
כִּי אֵין אֱלֹהִים בְּכָל הָאָרֶץ ה טו
וְהִנֵּה אֵין שָׁם אִישׁ ז ה וז י
וְכִי אֵין לְלֵידָה יש נ
כִּי אֵין לוֹ חֵלֶק וְגוֹאֵלָה אֹתָכֶם יב יב
וְכֹל אֲשֶׁר אֵין לוֹ סַנְפִּיר יד י
כִּי אֵין לוֹ חֵלֶק וְגוֹאֵלָה יד כט
וְלֹא אֵין מַשְׁפִּט מוֹרֵנוּ יט ה
אֵין לְנַעֲרָה חֵמָא מוֹרֵנוּ כב כו
וְמַת אוֹתָהּ מְתֵם וְכֵן אֵין לוֹ כה ה
הֲלֹא עַל כִּי אֵין אֱלֹהַי בְּקִרְבִּי לא יו
אֵין כְּאֵל יְשׁוּרוּן לג כו
אֵין יְהוּדָה וְאֵין בָּא יהוש׳ ו א
כִּי אֵין חֵלֶק לַלֵּוִים בְּקִרְבְּכֶם יח ז
אֵין לָכֶם חֵלֶק כְּי כה וכב כו
וְלַמַּפְלִיחִים אֵין מִסְפָּר שופ׳ ו ה יב
אֵין זֹאת בַּלְּתִי אִם חֶרֶב גִּדְעוֹן ז יד
אִם אֵין לוֹ מַמְטֵי בֶּן אוֹ בַּת יא לד
וְמַנְוֹחָה אֵישָׁה אֵין עִמּוֹ יג ט
וּמְאוּסָה אֵין בִּירוּ יד ו
וְלֵכֶד אֵין אָתִי יו טו
אֵין מֶלֶךְ בְּיִשְׂרָאֵל יו ו וית א
וְדֹבֵר אֵין לָהֶם יח ו
אֵין שֵׁם מַחְסוֹר כָּל דָּבָר יח י
וְדֹבֵר אֵין לָהֶם שופ׳ יח כח
וְהָלַךְ אֵין בְּיִשְׂרָאֵל יט א לא
אֵין מַחְסוֹר כָּל דָּבָר יט יט
וְהִנֵּה אֵין שָׁם אִישׁ כא ט
כִּימִים הָהֵם אֵין מֶלֶךְ בְּיִשְׂרָאֵל כא כה
אֵין וֵילֵךְ לְגֹאֵל רות ד ד
וְלַחֲנֵה אֵין יְלָדִים שמו׳ א א ג
אֵין קָדוֹשׁ כְּיי ב ב
אֵין חוֹנֵן נַפְרָע ג א
אֵין לְהַכִּיא לְאִישׁ הָאֱלֹהִים ט ז
כִּי אֵין כְּמוֹהוּ בְּכָל הָעָם י כו
וְאִם אֵין פּוֹשִׁיעַ אוֹתָנוּ יא ג
כִּי אֵין לְיי מַעְצוֹר לְהוֹשִׁיעַ יד ו
וַיִּסְקְרוּ וְהִנֵּה אֵין עוֹנֶתֶן יד יו
וְחֹרֵב אֵין בְּיַד דָּוִד יו נא
אֵין הַמַּצָּע לִפְלֹךְ בְּסֵתֶר יח כה
אֵת הַדָּבָר הַזֶּה אֵין זֹאת כ ב
אֵין לְחֵם חֹל אֶל הַזֹּאת יְדֵי כא ד
כִּי אֵין אוֹדֹרֶת וּוֹלְתָה וגו׳
אֵין כְּמוֹהוּ הַנְּגֹה לִי כא ט
כִּי אֵין כְּסוּף שמו׳ ב ד כב
וְלֹרֹשׁ אֵין כָּל יב ג
וְשִׁמְעִי אֵין לְךָ מֵאֵת הַמֶּלֶךְ שו ג
כִּי אֲשֶׁר אֵין לִי בֵּן יח יט
וְלֹכֵה אֵין בְּשׂוֹרֵה מִיצְאֵנִי יח כג
כִּי אֵין לְךָ שָׂרִים וְקוֹבְרִים יט ז
וַיֹּאמֶר אֵין לָנוּ חֵלֶק בְּדָוִד כ א
אֵין לָנוּ נַכְסֵי וְחֹבֵב כא ד
אֵין זֹאת אֶתְנוּ בְּבֵרִית מלכ׳ א ג יט
אֵין שִׁמְשִׁי וְאֵין מַגֵּן רַע ה ד
כִּי אֵין בָּנוּ אִישׁ יוֹדֵע ה ו
הַכֹּל אֲרוּ אֵין אִכֵּן נִרְאֵוּת וו ג
אֵין כְּאֵרֶן רַק שְׁנֵי לְזַחְזוֹת ח פ
אֵין כְּסוּף אֱלֹהִים כְּשָׁמִים ח פג
כִּי אֵין אִשָּׁה לֹא יְחַמֵּא ח סו
אֵין אֲשֶׁר לֹא יַחֲטָא ח סו
כִּי אֵין עָוֹן ח סו
אֵין כְּמַעֲשֶׂיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ ח סח
אֵין כְּמוֹךָ יְיָ גָּדוֹל אַתָּה ח סח
אֵין כְּמוֹךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

איל

† אַיִל *Aries*

ויראו ותגה איל אחר ברא׳ כב יג
איל תמים מן הצאן ויקר׳ ה טו׳
וז יח׳, וה כה
איל אחד ככש אחד במד׳ ז פו׳
ח כא׳, ח כז׳ ח לג׳, ח לפ׳,
ח סה׳, ח נא׳ ח פז׳, ח סג׳,
ח סט׳, ח עה׳, ח פא׳:
פנים איל אחר כה כו
בן בקר אחר איל אחר כט ב׳, כט ז
פר אחר איל אחר כט לו
והנה איל אחר דנ׳ ח ג
וְאַיִל *Et aries*
ואיל משלש ברא׳ פו ט
ואיל לעולת תמים ויקר׳ ט ב
ואיל לעולה יז ג
ואיל אחד לעולה יז ח
ואיל אחד תמים במד׳ ו יד
שנים ואיל אחד כה יא
שנים ואיל אחד כה יט
ואיל מן הצאן תמים יחזק׳ מג כג
ואיל מן הצאן מג כה
ואיל תמים פו ד
וְאַיִל *Et arietem*
ושור ואיל לשלמים ויקר׳ ט ד
פר ואיל בסוכה במד׳ כט ב
וכן ד וכו יד וכו ל
וששת ככשים ואיל יחזק׳ פו ו
הָאַיִל *Aries*
ויקח את האיל בראש׳ כב יג
ואת האיל האחד שמו׳ כט טו
על ראש האיל כט פו
ושחטת את האיל כט יז
ואת האיל תנתח כט יז
והקטרת את כל האיל כט יח
ולקחת את האיל השני וגו׳
על ראש האיל כט יש
ושחטת את האיל כט כ
ולקחת מן האיל וגו׳
את בשר האיל כט לב
על ראש האיל ויקר׳ ח יח
ואת האיל נתח לנתחיו ח כ
ויקטר משה את כל האיל ח כא
ויקרב את האיל השני ח כב
על ראש האיל ח כב
את השור ואת האיל ט יז
ומן האיל האחד ט יש
ואת האיל יעשה במד׳ ו יז
הזרוע בשלח מן האיל ז יש
את הצבי ואת האיל דבר׳ יב כב
ראיתי את האיל מנגח דנ׳ ח ד
ויכא עד האיל ח ג
מגיע אצל האיל וגו׳
ויך את האיל ח ז
האיל אשר ראית ח כ
בָּאַיִל *In ariete*
ולא היה כח באיל דנ׳ ח ז
לָאַיִל *Arieti*
או לאיל תעשה במד׳ פו ו
או לאיל האחד טו יא
כלולה בשמן לאיל האחד כח יב
ושלישית ההין לאיל כח יד
ושנים עשרונים לאיל תעשה כח כ
שני עשרונים לאיל האחד כח כח
וכט ט
שני עשרונים לאיל כט ג
לאיל האחד לשני האילם כט יד
לפר לאיל ולכבשים כט לו
ואיפה לאיל יחזק׳ מה כד׳, ומו ז׳, ומו יא
ומנחה איפה לאיל פו ח
ולא היה מציל לאיל דנ׳ ח ז

מֵאַיִל *Ab ariete*

לבר מאיל וצבי ויחמור מלכ׳ א ד כג
אֵיל *Aries*
כי איל פלואם הוא שמו׳ כט כב
את איל המלואים תקח כט לא
ויקרב את איל העולה ויקר׳ ח יח
איל המלואים ח כב
איל אשם יט כא
מלבד איל הכפורים במדב׳ ה ח
איל אשם על אשמתם עזר׳ י יש
בְּאַיִל *Per arietem*
באיל האשם ונסלח לו ויקר׳ ה יו
באיל האשם יט כב
מֵאַיִל *Ab ariete*
מאיל המלואים שמו׳ כט מ
מאיל המלואים כט כו
מאיל המלואים ויקר׳ ח כט
אֵילִים *Arietes*
תמורת אילם מארמים שמו׳ כה ח
ועשית מכסת לאהל עזרת
אילים פו יד
ועזרת אילים מארמים לה ז לה כג
קורות אילים מארמים לו יפ
אילים המשחה במד׳ ז יז׳, ח כג׳,
ח כט׳, ח לה׳, ח מא׳, ח מז׳, ח
נג׳, ח נט׳, ח סה׳, ח עא׳, ח עז׳ ח פג
אילים שנים עשר ז פו
אילים ששים עתודים ששים ז פח
שבעה פרים ושבעה אילים כא א וכג כט
אילים שנים כט יג׳, וכט יז׳, וכט כ׳,
וכט כג׳, וכט כו׳, וכט כט׳, וכט לב
להקשיב מהלב אילים שמו׳ א טו כא
ומאה אלף אילים מלכ׳ ב ג ד
שבעה פרים ושבעה אילים ר״ה א טו כו
פרים אלף אילים אלף כט כא
אילים שבעה אלפים לה ב יז יא
אילים מאה כבשים מאתים כט לב
אילים תשעים ושמנה עזר׳ ח לה
שבעה פרים ושבעה אילים איו׳ סב ט
הכו ליו׳ בני אילים תהל׳ כט א
עם קשרת אילים סו פו
שבעתי עולות אילים ישע׳ א יא
מחלב כליות אילים לד ו
אילים כרים ועתודים יחזק׳ לט יח
ושבעת אילים מה כג
הרצתה י׳ כאלפי אילים מיכ׳ ו ז
וְאֵילִים *Et arietes*
ואילים שנים חמשים שמו׳ כט א
וה לים עשרים לב פו
ואילים שנים יהיו עולה ליו׳ ויקר׳ כג יח
ואילים בני בשן ועתודים דברי׳ לב יד
בפר כן בקר ואילים שבעה ה״ח ב יג ט
פרים שבעה ואילים שבעה כט כא
ואילים ועתודים יחזק׳ כו כא
הָאֵילִים *Arietes*
ואת שני האילים שמו׳ כט ג
עזרות האילים המארמים לט לד
ואת שני האילים ויקר׳ ח כ
לאיל האחד לשני האילים במד׳ כט יד
וישחטו האילים ה״ח ב כט כב
כְּאֵילים *Sicut arietes*
והרים רקדו כאילים תהל׳ קיד ד
והרים תרקדו כאילים קיד ו
כאילים עם עתודים ירמ׳ נא מ
לָאֵילים *Arietibus*
לאילים ולכבשים במד׳ כט יח׳,
וכט כא׳, וכט כד׳, וכט כז׳,
וכט ל׳, וכט לג
לאילים ולעתודים יחזק׳ לט יח
וְאֵילי *Et arietes*
ואילי צאנך לא אכלתי ברא׳ לא לח

איל אים

ואילי נביות ישרתונך ישע׳ ס ז
† אַיָל *Cervus*
איל וצבי ויחמור דבר׳ יד ה
כְּאַיָל *Sicut cervus*
כאיל תערג על תהל׳ מב ב
Idem
כְּאַיָל
או ידלג כאיל פסח ישע׳ לה ו
וְכָאַיָל *Et sicut cervus*
יאכלנו כצבי וכאיל דבר׳ יב טו
יחדו כצבי וכאיל טו כב
Cervi
הָאַיָלים
או לשאר האילים שיר כ ט יו וה ג
כְּאַיָלים *Sicut cervi*
חיו שרה כאילים איכ׳ א ו
† אַיָלָה *Cerva*
נפתלי אילה שלוחה בראש׳ מט כא
Cerva
אַיֶלֶת
אילת אהבים משלי ה יט
כי גם אילת בשדה ירמ׳ יד ה
Cervæ
אַיָלוֹת
דוללי אילות תשמר איוב לט א
קול י״י יחולל אילות תהל׳ כט ט
Sicut cerva
כְּאַיָלוֹת
פשוה רגלי כאילות שמוא׳ ב כב לד
פשוה רגלי כאילות תהל׳ יח לד
Idem
כְּאַיָלוֹת
וישם רגלי כאילות חבק׳ ג יט
In cervis
באילות
או כאילות השדה שיר ג ז ג ה
ג מה פהוח פס כוכב׳
III. Stellæ nomen.
† אַיֶלֶת *Ajelet*
על אילת השחר תהל׳ כב א
ד מה פפיכוסו מוחח׳
IV. Limen, Postis.
† אַיִל *Limen*
ואל איל החצר יחזק׳ ם יד
ואל איל תמורים ם יו
הָאַיִל *Limen*
האיל מוחות המשית מלכ׳ א ו לא
אַיִל *Limen*
ויסר איל המפתח יחזק׳ מא ג
אֵילִים *Superliminaria*
אילים ששים אמה יחזק׳ ם יד
Limina
הָאֵילִים יחזק׳ ם פט
ועמדי אל האילים
ויסר את האילים מא א
Ad limina
באילים השערים יחזק׳ ם לח
Liminibus
לָאֵילִים יחזק׳ ם
ומדה אחת לאילם
Limina ejus
אֵילָיו יחזק׳ ם כד
ומדי אילין ואלמין
ואחד ספו אל אילין ם כו
ותמורים אל אילין ם לא וס לד
Et limina ejus
וְאֵילָיו
ואילין שתים אמות יחזק׳ ם פ
ואילין ואלמין הידה ם כא
ותאין ואילין ואלמין ם כט וס לז
ואילין להצר החיצונה ם לז
Limina eorum
אֵילֵיהֶם
ואל אליהם יחזק׳ ם יו

אים

כל מה פהנרכם ממנו חיקוי
יכלה ומחל ונדעה ועימו מה
פהוח מורה לעניך למה פילענו ממנו
כל רחין לגולל יכילתו הטבעית:
Terribilis, Formidabilis.
Formidabilis
† אָיוֹם
איום ונורא הוא חבק׳ א ז
Terrifica
† אֵימָה
איומה כגדולתך שיר הש׳ ו ד ו י

אים אין

Terror, Formido
† אֵימָה
אימה תשכח נהולה בראש׳ טו יב
ומחדרים אימה דבר׳ לב כה
הור נהרו אימה איו׳ לפ כ
סכיכות שגע אימה מא ו
לכן יהיה אימה ישע׳ לג יח
Cum terrore
בְּאֵימָה
כי באימה עליהם עזר׳ ג ז
Formido magna
אֵימָתָה
אימתה ופחד שמו׳ טו יו
Terror
אֵימָת
נתם ככפיר אימת מלך משלי כ ב
Terror meus
אֵימָתִי
את אימתי אשלח לפניך שמו׳ כג כז
והנה אימתי לא תבעתך איו׳ לג ז
Et terr. tuus
וְאֵימָתְךָ
ואימתך אל תבעתני איו׳ יג כא
Terror vest.
אֵימָתְכֶם
וכי נפלה אימתכם עלינו יהוש׳ ב ש
Et terror ejus
וְאֵימָתוֹ
ואימתו אל תבעתני איו׳ ט לד
Terrores
וְאֵימוֹת
ואימות קות נפלו עלי תהל׳ נה ה
Gigantes, Terrifici
† אֵמִים
יקראו להם אמים דבר׳ ב יא
יהלך עליו אמים איו׳ כ כה
Gigantes
הָאֵימִים
האימים בשוה קריתים ברא׳ יד ה
האימים לפנים ישבו בה דבר׳ ב יא
Et in terriculis
וּבָאֵימִים
ובאימים יתהוללו ירמ׳ נ לח
Terrores tui
אֵימֶיךָ
נשאתי אימיך אפונה תהל׳ פח יו

אין כלולות מוכנים פלם הך חך
להכרידם ויהי לתנדה תחת
עם הפחלה כמבטח בן סיהיה הכלכה
כם הפחלה על יקום חן מה פיהנה
הפלילה חן מה פהוח פס הפכם:
Significa. tria sunt, sed quæ propter affinitatē, in unum fasciculum hic conjuncta.
Non, nihil, nullus, nemo
† אַיִן
ואדם אין בראש׳ ב ח
ואם אין פתה אנכי ל א
ואם אין פתני נא שמו׳ לב לב
ואם אין תצא אש שופ׳ ט טו וט כ
ונראה כי אין שמו׳ א י יד
ואם אין לא יהיה פלכ׳ ב ב י
וכח אין ללרה ישע׳ לז ג
Idem
אַיִן
היש י׳ בקרבנו אם אין שמו׳ יו ג
כספני הרב ורדף אין ויקר׳ כו לז
היש בה עץ אם אין במד׳ יג כא
ואסרת אין שופ׳ ד ם
הנעשה את דברו אם אין שמו׳ ב יו ו
לבקשך ואמרו אין פלכ׳ א יח י
לקנות חכמה ולב אין משלי יו יו
ורוח ונשם אין כה יד
מן הבהמה אין קהל׳ ג כ
וישר באדם אין מיכ׳ ו ב
Et non
וְאַיִן
ויעברו בארץ שעלים ואין שמו׳ א ט ד
יקו לאור ואין איוב ג ט
ואקוה לנוד ואין תהל׳ סט כא
מבקשים מים ואין ישע׳ מא יו
נקוה למשפט ואין נט יא
ובקשו שלום ואין יחזק׳ ז כה
Et non
וְאַיִן
בקש לץ חכמה ואין משלי יד ו
ישאל בקציר ואין כ ד
Quasi nihil
כְּאַיִן
והלדי כאין נגדם תהל׳ לט ו

אֵךְ יִקַּח מוֹסְבוֹ לְהֵיוֹתוֹ מִלָּה לְבַד בִּלְתִּי מוּכָח עִנְיָן עוֹמֵד בְּעַצְמוֹ:

Vox indeclinabilis, cujus loca desunt.

אֵיל הוּא יִסָּבֵל וְהֵיוּ לוֹ רִשְׁמֵי׳ *Dividitur in quatuor significata.*

א מִזֶּה פְּעָנִינוּ כָּזֶה וְנִמְנוּ בּוֹ מִזֶּה סְמוּנִי לוֹ יִת׳ תּוֹ לְמַלְכִּיוּ: מִזֶּה לְהֵיוֹתוֹ בִּלְתִּי מִתְחַלְּפִים בְּמִבְטוּי וְסָרִים יְסוּבָּס ה׳ כִּי הֵכָּה וְהִנֵּה הוּא בְּנִכְלֵל רִאשׁוֹנָה וְנֶעֱלוֹתוֹ סְמִית׳:

I. Fortitudo, Virtus, Poteſtas.

† אֵיל *Virt. Vires*

הָיִיתִי כְּגֶבֶר אֵין אֵיל תהל׳ פח ה
כְּיֵד אֵיל גּוֹרֵם יְזוֹק לֹא יא

† אֵיל *Idem*

עֹז אֵיל פַּאֲרוֹן בר׳ יד ו

לְאֵל *In poteſtate*

יֵשׁ לְאֵל יָדִי לַעֲשׂוֹת בר׳ לא כט
וְאֵין לְאֵל יָדֵךְ דב׳ כח לט
וְאֵין לְאֵל יְדֵינוּ נחמ׳ ה ד
כַּהֲוֹת לְאֵל יָדֵךְ לַעֲשׂוֹת משל׳ נ ט
כִּי יֵשׁ לְאֵל יָדִם מ״כ ב א

† אֵלִים *Fortes*

מִשְׁאוּנוֹ יְגוֹרוּ אֵלִים אי׳ מא יז
יְדַמֵּה לִי׳ בְּנֵי אֵלִים תהל׳ פט ז

בְּאֵלִים *In fort.*

מִי כָמֹכָה בָּאֵלִים ״ שמ׳ טו יא

† אֵלֵי *Fortes*

אֵלֵי מוֹאָב יֹאחֲזֵמוֹ רֹעַד שמ׳ טו טו
וְאֵת אֵילֵי הָאָרֶץ סָלַכ כ כד טו
וְאֵת אֵילֵי הָאָרֶץ לָקַח יחז׳ יז יג
יְדַבְּרוּ לוֹ אֵילֵי גִבּוֹרִים לב פא

† אֵל *Deus fortis, proprié*

וּבָרוּךְ אֵל עֶלְיוֹן בר׳ יד כ
אֵל עֶלְיוֹן קוֹנֵה שָׁמַיִם וָאָרֶץ יד כב
אַתָּה אֵל רָאִי יו יג
אֲנִי אֵל שַׁדַּי הִתְהַלֵּךְ לְפָנַי יז א
בֶּשֶׁם ״ אֵל עוֹלָם כא לג
וַיִּקְרָא לוֹ אֵל אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל לג כ
וַיִּקְרָא לַמָּקוֹם אֵל בֵּית אֵל לה ו
אֲנִי אֵל שַׁדַּי פְּרֵה וּרְבֵה לה יא
אֵל שַׁדַּי נִרְאָה אֵלַי בְּלוּז מח ג
אֲנִכִי ״ אֱלֹהֵיךְ אֵל קַנָּא שמ׳ כ ה
״ אֵל רַחוּם וְחַנּוּן לד ו
אֵל קַנָּא הוּא לד יד
אֵל נָא רְפָא נָא לָהּ במ׳ יב יג
אֵל אֱלֹהֵי הָרוּחוֹת יו כב
פֶּה אֶקֹב לֹא קָבָה אֵל כג ח
לֹא אִישׁ אֵל וְיִכְזָב כג יט
אֵל מוֹצִיאָם מִמִּצְרַיִם כג כב
פֶּה פֹּעַל אֵל כג כג
נֹאמַן שׁוֹמֵעַ אִמְרֵי אֵל כד ה
אֵל מוֹצִיאוֹ מִמִּצְרַיִם כד ט
מִי אֵל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ דב׳ ג כד
אֵשׁ אוֹכְלָה הִוא אֵל קַנָּא ד כד
כִּי אֵל רַחוּם ״ אֱלֹהֶיךָ ד לא
כִּי אֲנִכִי ״ אֱלֹהֶיךָ אֵל קַנָּא ה ט
כִּי אֵל קַנָּא ״ אֱלֹהֶיךָ ו טו
אֵל גָּדוֹל וְנוֹרָא ז כא
אֵל אֲמוּנָה וְאֵין עָוֶל לב ד
וְאֵין עִמּוֹ אֵל נֵכָר לב יב
וְתִשְׁכַּח אֵל מְחוֹלְלֶךָ לב יח
דֹּם קְצוֹתַי בְּלֹא אֵל לב כא
כִּי אֵל חַי בְּקִרְבְּכֶם יהוש׳ ג י
אֵל אֱלֹהִים ״ אֵל אֱלֹהִים ״ כב כב
אֵל קַנָּא הוּא לֹא יִשָּׂא כד יט
כִּי אֵל דֵּעוֹת ״ שמ׳ א ב ג

פִּים׳ אֵל מִבִּלְעָדַי ״ שמ׳ ב כב לב
כִּי לֹא כֵן בֵּיתִי עִם אֵל כג ה
אֲנִשׁ בֵּית אֵל עוֹר ב כח
כִּי אֵל חַנּוּן וְרַחוּם אַתָּה נחמ׳ ט לא
וּבֵית אֵל וּכְנוֹת יִדֵּ יא לא
אוֹלָם אֲנִי אֶדְרֹשׁ אֵל אֵל אי׳ ח ח
אִם אַתָּה תְּשַׁדֵּר אֵל אֵל ח ה
כֵּן אַרְחוֹת כָּל שׁכְחֵי אֵל ח יג
הֵן אֵל לֹא יִמְאַס תָּם ח כ
וְעַד יַצְדִּיק אֱנוֹשׁ עִם אֵל ט ב
וְדִבְרוֹתָיו לְמַרְגִּיעִי אֵל יב ו
וְתוֹכַח אֵל אֵל אַחְמֵץ יג ג
וְתִגְרַע שִׂיחָה לִפְנֵי אֵל טו ד
כִּי תְשִׁיב אֵל אֵל רוּחֵךְ טו יג
כִּי גִשָּׂה אֵל אֵל יְדוֹ טו כה
יִסְנִיחֵנִי אֵל אֵל עָיִל יו יא
וְזֶה סָכוֹם לֹא יֵדַע אֵל יח כא
לְמָה תְרַפְּסוּנִי כְּמוֹ אֵל יט כב
פְּכִטְנוֹ יוֹרִישֶׁנּוּ אֵל כ טו
וְאִמְרַת מָה יֵדַע אֵל כב יג
וּמַה יַּצְדִּיק אֱנוֹשׁ עִם אֵל כה ד
חִי אֵל הַסִּיר מִשְׁפָּטִי כז ב
הִצְעִקֻתּוֹ יִשְׁמַע אֵל כז ט
אוֹרַח אִתְּכֶם בִּיד אֵל כז יא
זֶה חֵלֶק אָדָם רָשָׁע עִם אֵל כז יג
וּמַה יִּקְשֶׁה כִּי יָקוּם אֵל לא יד
כִּי פֹּחַד אֵלַי אֵד אֵל לא כג
אִם יָדַעְנוּ לֹא אִישׁ לב יד
רוּחַ אֵל עֲשָׂתָנִי לג ד
כִּי בְאָזְנַי יָדַבְּר אֵל לג יד
הֵן כָּל אֵלֶּה יִפְעַל אֵל לג כט
אַף אֱמֶנָם אֵל לֹא יַרְשִׁיעַ לד יב
לְהַלֵּךְ אֵל אֵל בְּמִשְׁפָּט לד כג
כִּי אֵל אֵל הַאְמֵר נִשְׂאתִי לד לא
אַךְ שָׁוְא לֹא יִשְׁמַע אֵל לה יג
הֵן אֵל כַּבִּיר וְלֹא יִמְאַס לו ה
הֵן אֵל יְשׁוֹבֵב כְּכֹחוֹ לו כב
הֵן אֵל שַׂגִּיא וְלֹא נֵדַע לו כו
יֵרָעֵם אֵל בְּקוֹלוֹ נִפְלָאוֹת לז ה
מַגִּישַׁפַּת אֵל יִתֵּן קֶרַח לז י
וְהִתְבּוֹנֵן נִפְלְאוֹת אֵל לז יד
כִּי יִלְרַע אֵל אֵל יְשׁוּעָו לח מא
דּוּגָא רֵאשִׁית דַּרְכֵי אֵל מ יד
כִּי לֹא אֵל תַּעֲנֶץ רֶשַׁע תהל׳ ה ה
אֲשֶׁר בִּלְבּוֹ שִׁכְחָה אֵל י יא
אֵל נִשָּׂא יָדֶיךָ י יב
שִׁפְרִיאֵי אֵל כִּי חִסְיוּ בֶן יו א
כִּי תַעֲנֵנִי אֵל יו ז
מִסַּפְּרִים כְּבוֹד אֵל יט ב
אֵל הַכְּבוֹד הִרְעִים כט ג
״ אֵל אַתָּה לו ו
צוּרְכֶם כְּדַרְעִי אֵל לו ו
אֵל אֵל שַׁמְּחַת גִּילִי מג ד
אֵל אֱלֹהִים ״ ג א
הַסֵּר אֵל כָּל הַיּוֹם נב ג
גַּם אֵל יְהַגֵּד לָנֶצַח נב ז
יִשְׁמַע אֵל וְיַעֲנֵם נה ג
וְאַתְּרָא כִּי יֵדַע אֵל ע א
עַד אָבוֹא אֵל בְּקִדְשֵׁי אֵל ע יו
שִׁרְשׁוּ כָל סוֹגְרֵי אֵל ע יד
הִשְׁכִּיחוּ הָעוֹת אֵל עא ו
וְלֹא יִשְׁכּוֹחוּ מִלֵּלוֹ אֵל עא ז
וְלֹא נַאֲמִנָה אֵת אֵל רוּחוֹ עא ח
וְיָסֹבּוּ אֵל בִּלְבָבָם עא יח
אִמְרוּ הַיּוֹכֵל אֵל עא יט
וְשָׁכַח וְכִחֵדוּ אֵל עא לד
וַיִּשְׁוּבוּ וְדָרְשׁוּ אֵל עא מא
וְעַמִּי הִזְּרוּ אֵלִי אֵל פא ו
לֹא יִהְיֶה בְךָ אֵל זָר פא י
אֱלֹהִים נִצָּב בַּעֲדַת אֵל פב א
וְאֵל תְּשִׁקֹּט אֵל פג ב

יִרְגְּנוּ אֵל אֵל חַי פד ג
אֵל רְחוּם וְחַנּוּן פו טו
אֵל נֹעֵרָא בְּסוֹד קְדוֹשִׁים פט ח
וּמְעוֹלָם עַד עוֹלָם אַתָּה אֵל צ ב
אֵל נְקָמוֹת ״ אֵל נְקָמוֹת הוֹפִיעַ צד א
כִּי אֵל גָּדוֹל ״ צה ג
אֵל נוֹשֵׂא חַיִּית לְהֵם צו ח
וְנִסְעוּ אֵל בִּישִׁימוֹן קו יד
שִׁכְחוּ אֵל מוֹשִׁיעָם קו כא
כִּי הִמְרוּ אִמְרֵי אֵל קו יא
אֵל ״ וְאֵרֵי לָנוּ קיח כח
מַה יִּקַּח רַעֲיָךְ אֵל קלט יו
וְחִקְרֵנִי אֵל וְדַע לִבָּבִי קלט כג
רוֹמְמוּת אֵל בִּגְרוֹנָם קמט ו
הַלְלוּ אֵל בְּקָדְשׁוֹ קנ א
וְקִרְאוּ שָׁמוֹ עִמָּנוּ אֵל ישע׳ ז יד
סֹלּוּ רוֹכֵב אֲרָבוֹת בְּיָהּ אֵל ח ח
כִּי עִמָּנוּ אֵל ח י
וְאֵל מִי תִדְמְיוּן אֵלִי מ יח
לְפָנַי לֹא נוֹצַר אֵל מג י
וְאַתֶּם עֵדַי נְאֻם ״ וַאֲנִי אֵל מג יב
מִי יָצַר אֵל סה י
אַף יַפְעִל אֵל וַיְשִׁתֵּזוּ סה טו
אַךְ בָּךְ אֵל וְאֵין עוֹד סה יד
אָכֵן אַתָּה אֵל מִסְתַּתֵּר סה טו
וּמִתְפַּלְלִים אֵל אֵל לֹא יוֹשִׁיעַ סה כ
מְבַלְעֲדֵי אֵל צַדִּיק סה לא
כִּי אֲנִי אֵל וְאֵין עוֹד סה כב
יִשְׁכְּרוּ צוֹרֵף וְעָשׁוּהוּ אֵל סו ו
כִּי אֲנִכִי אֵל סו ט

אֵל *Deus*

מִבְטַח אֵל מִכְמֹהוּ ירמ׳ מח יג
כִּי אֵל נְמוּלוֹת ״ נא נו
כִּי אֵל בְּשָׁמִים איכ׳ ג יד
נְקוֹל אֵל שַׁדַּי בְּדַבְּרוֹ יחז׳ י ה
וְתֹאמַר אֵל אֲנִי כח ב ט
וְאַתָּה אָדָם וְלֹא אֵל כח ב ט
וַיִּתְנַדֵּל עַל כָּל אֵל דנ׳ יא לו
וְעַל אֵל אֵלִים יא לו
בְּנֵי אֵל חֵי הוש׳ א י
כִּי אֵל אָכְנִי וְלֹא אִישׁ יא י
עוֹרֵר רַח עַם אֵל יא יב
כִּי אַתָּה אֵל הַחֹנֵן יונ׳ ד ב
מִי אֵל כָּמוֹךָ נוֹשֵׂא עָוֹן מ״כ ז יח
אֵל קַנָּא וְנוֹקֵם ״ נחנ׳ א ב
וַיִּשְׁלַח בֵּית אֵל זכר׳ ז ב
חִלַּו נָא פְּנֵי אֵל מלא׳ א ט
הֲלֹא אֵל אֶחָד בְּרָאָנוּ ב י
וּבְעַל כַּת אֵל נֵכָר ב יא

וְאֵל *Et Deus*

וְאֵל שַׁדַּי יְבָרֵךְ אוֹתָךְ בר׳ כח ג
וְאֵל הֵרַךְ לִבִּי אי׳ כו יו
וְאֵל שַׁדַּי יִתֵּן לָכֶם רַחֲמִים מנ׳ יג
וְאֵל הַסִּיר מִשְׁפָּטִי לד ה
וְאֵל זוֹעֵם בְּכָל יוֹם תהל׳ ז יב
וְאֵל עֶלְיוֹן נִאֱלָם עח לח

הָאֵל *Deus*

אֲנִכִי הָאֵל בֵּית אֵל בר׳ לא יג
וַיֹּאמֶר אֲנִכִי הָאֵל אֱלֹהֵי אָבִיךָ סו ג
הָאֵל הַנֶּאֱמָן שׁוֹמֵר הַבְּרִית דב׳ ז טו
הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא י יו
הָאֵל תָּמִים דַּרְכּוֹ שמ׳ ב כב לא
הָאֵל מְעֻזִּי חָיִל כב לג
הָאֵל הַנּוֹתֵן נְקָמוֹת לִי נחמ׳ א ה
הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא ט לב
הָאֵל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא יר׳ לב יח
הָאֵל תָּמִים דַּרְכּוֹ תהל׳ יח לא

הָאֵל וַיְאַזְּרֵנִי חָיִל יח לג
וְהָאֵל הַנּוֹתֵן נְקָמוֹת לִי יח מז
הָאֵל יְשׁוּעָתִי סְלָהּ פח כ
הָאֵל לָנוּ לְמוֹשָׁעוֹת פח כא
אֹתָה הָאֵל עֹשֶׂה פְלָאִים עז טו
אַשְׁמִיעָה פִּי יְדַבֵּר הָאֵל פח ט
הָאֵל הַגִּדּוֹל הַגִּבּוֹר יִרְמְ לב יח
הָאֵל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא דנ׳ ט ד

וְהָאֵל *Et Deus*

וְהָאֵל הַקָּדוֹשׁ נִקְדַּשׁ ישע׳ ה יו

בְּאֵל *In Deo*

וְאֵל יַעֲקֹב כְּאֵל שַׁדַּי שמ׳ ו ג

כְּאֵל *Sicut Deus*

אֵין כְּאֵל יְשֻׁרוּן דבר׳ לג כו
וְאִם זֶרַע כְּאֵל לָךְ איו׳ ם ד

לְאֵל *Deo*

לְאֵל הַתְּרוּאָה אֲלֵיךָ בר׳ לה א
לְאֵל הָעוֹנֶה אוֹתִי לה ג
אֲלִיקָם בֶּן לְאֵל במ׳ ג כד
אִם לְאֵל תְּרִיבֵן איו׳ יג ה
וְיֵאָטְרוּ לְאֵל סוּר כא יד
וְאָסוּרִים לְאֵל סוּר כב יו
כִּי כֹחֲשְׁתִּי לְאֵל מִסְעָל לא כה
הֵן אֲנִי כְּפִיךְ לְאֵל לג ו
הֲלִילָה לְאֵל מֵרֶשֶׁע לד י
וְיֵרֵב אַסְרִיץ לְאֵל לד לו
לְאֵל נוֹסֵר עָלַי תהל׳ נו ג

לְאֵל *Deo*

וְהוּא כֹּהֵן לְאֵל עֶלְיוֹן בְּרֵאשׁ יד יח
בָּרוּךְ אַבְרָם לְאֵל עֶלְיוֹן יד יט
לֹא תִשְׁתַּחֲוֶה לְאֵל אַחֵר שמ׳ לד יד
לֵאלֹהִים לְאֵל חַי תהל׳ מב ג
תְּפִלָּה לְאֵל חַי מב ט
אַסְרָה לְאֵל סַלְעִי מב י
וְנִפְרַשׁ כַּפָּיו לְאֵל זָר מד כא
לְאֵל נֹכֵר פא י
הוֹדוּ לְאֵל הַשָּׁמַיִם קלו כו
וְשִׁאֵרִיתוֹ לְאֵל עֹשֵׂהוּ ישע׳ מד יו

הַלְאֵל *Num Deo!*

הַלְאֵל תַּדְבְּרוּ עַוְלָה איו׳ יג ז
הַלְאֵל לְמַעַן דַּעַת כא כב
הַלְאֵל יִסְכֹּן נֹכֵר כב ב

מֵאֵל *A Deo*

מֵאֵל אֲבִיךָ וְיַעְזְרֶךָ בר׳ מט כה
וְנִגְזַל אִמְרוּ מֵאֵל איו׳ כ כט
אִמְרָתִי צָרְפוּ מֵאֵל לה ב
וְלִבְקֹשׁ מֵאֵל אֲכָלֵם תהל׳ קד כב

שְׁאֵל *Quòd Deus*

שְׁאֵל יַעֲקֹב בְּעִוְרוֹ תהל׳ קמו ה

אֵלַי *Deus meus*

זֹה אֵלַי וְאַנְוֵהוּ שמ׳ טו ב
אֵלַי צוּרִי אֶחְסֶה בּוֹ תהל׳ יח ג
אֵלַי אֵלַי לָמָה עֲזַבְתָּנִי כב ב
מִבֶּטֶן אִמִּי אֵלַי אָתָּה כב יא
אֱלֹהִים אֵלַי אָתָּה פג ב
אֵלַי מַלְכִּי בְקַדְמַת פד ד
אֵלַי וְצוּר יְשׁוּעָתִי פט כז
אַשְׁרֵי אֵלַי אֵל תְּעָלֵנִי קמ ב
אִמְרָתִי לִי׳ אֵלַי אַתָּה קמ ז
כִּי אֵלַי אַתָּה ישע׳ מד יו

Ithiel n. p.

† לְאִיתִיאֵל נְאֻם הַגֶּבֶר לְאִיתִיאֵל משל׳ ל א
לְאִיתִיאֵל וְאָכָל

Lemuel n. p.

† לְמוּאֵל דִּבְרֵי לְמוּאֵל מֶלֶךְ מַשָּׂא מש׳ ל א
אֵל לְמַלְכִים לְמוּאֵל לא ל

Fortitudo mea

† אֵילוּתִי לְעֶזְרָתִי חוּשָׁה תהל׳ כב כ
כָּל מִזֶּה סְמוּנִי מִסְ הִיא מִלְּכוּ
וְהַנִּקְבָּה מִזֶּנָּה:

H. Aries.

ובקש " סד אויבי דוד כ יז
משלי אויבי " ל כו
נאן נאצת את אויבי " שב יב יד
יהוו כנערא ויבי אדני יח לו
כי נלחם " עם אויבי ישראל
רה ב כ כט
שברו אויבי ההודים אסת ט א
בלב אויבי המלך תהל מה ו
אויבי איש אנשי ביתו סכ ז ו
Et inimici
ואויבי " כקר כרים הוש לו כ
In inimicos
באויבי להנקם באויבי המלך שא יח כה
באויבי ארני המלך כט ח
In inimic.
לאויבי דוד שמוא כא כב
אויבי, אויבי, אויבי *Ini-*
mici mei
לקוב אויבי לקחתך במר כו יא
לקוב אויבי קראתך כד יא
רחב פי על אויבי שמו א ב א
פרץ " את אויבי לפני שמו כ ה כ
ארפשה אויבי ואשמידם כב לח
את אויבי בידי רה א יד יא
כי הכית את כל אויבי לחי תהל ג ח
ויכהלו מאד כל אויבי ו יא
בישוב אויבי אחור ט ד
אויבי בנפש יקיפו עלי יז ט
וסן אויבי אושע יח ד
ארדף אויבי ואשיגם יח לח
אל יעלזו אויבי לי כה ב
ראה אויבי כי רבו כה יט
ירום ראשי על אויבי כו ו
ולא שמחת אויבי לי ל ב
הצילני מיד אויבי לא יז
אל ישמחו לי אויבי שקר לה יט
אויבי יאמרו רע לי סא ו
או ישובו אויבי אחור נו י
אויבי שקר סט ה
למען אויבי פדני סט יט
כי אמרו אויבי לי עא י
כל היום חרפוני אויבי קב ט
תחייני על אויבי קלח ז
וכחסוך תצמית אויבי קמג יב
כל אויבי שמעו רעתי איכ א כא
אויבי זנם נ נב
Et inim.mei
ואויבי תתה לי ערף שמו ב כב סא
ואויבי נתת לי ערף תהל יח סא
צרי ואויבי לי כו ב
ואויבי חיים עצמו לח כ
Et in inim.meis
ובאויבי ראתה עיני תהל נד ט
Ab inimicis meis
ונקמתי מאויבי שמו א יד כד
וכוצאי מאויבי שמו ב כב סט
מפלטי מאויבי תהל יח מח
הצילני מאויבי אלהי נט ב
מאויבי תחיכמני מצותיך קיט צח
הצילני מאויבי קמג ט
ואנקמה מאויבי ישע א כד
Et ab inim.meis
ומאויבי אושיע שמו ב כב ד
Inimici nostri
אויבינו
וישקיפו מכף אויבינו שמו א יד נ
מיד אויבינו ונעבדך יב י
הצילנו מכף אויבינו שמוא ב יט י
כאשר שמעו אויבינו נחמ ד טו
מזרעת הנוים אויבינו ה ח
וליתר אויבינו ו א
כאשר שמעו כל אויבינו ו יו

פצו עלינו פיהם כל אויבינו איכ ג יו
Et inim. nostri
ואויבינו דבר לב לא
ואויבינו ילעגו למו תהל פ ו
אויבי *Inimici tui*
ידך בערף איבך בראש סט ח
ואיבתי את איבך שמו כג כב
ונתתי את כל אויבך כג כו
קומה " ושפטה איבך במר י לה
לחרף את כל אויבך דבר ו יט
למלחמה על אויבך כ א כא י
ואכלת את שלל אויבך כ יד
כי תצא מחנה על אויבך כג י
להצילך ולתת אויבך לפנך כג טו
סכל אויבך מסביב כה יט
יתן " את אויבך כה ז
יתנך " נגף לפני אויבך כה מ
ועברת את אויבך כה מח
אשר יציק לך אויבך כה נג
כה נה כה נו
את כל האלות האלה על אויבך ל ז
ויכהשו אויבך לך לג כט
לקום לפני אויבך יהוש ז יג
כן יאבדו כל אויבך " שופ ח לא
אנכי נותן את אויבך שמו א כד ח
ועתה יקוץ כנפל אויבך כה כו
ואת נפש אויבך יקלענה כה כט
הימם את אויבך בירך כו ח
ואכריתה את אויבך מפניך שמו כ ז ט
והנתתי לך מכל אויבך ז יא
ולא שאלת נפש אויבך סא ג יב
ואכרית את כל אויבך רה א יו ח
והכנעתי את כל אויבך יו י
והרב אויבך למשרת כא יב
תקצא ידך לכל אויבך תהל כא ט
ישמחו לך אויביך סו ג
הגה אויבך יהמיון פג ג
בורוע עוך פזרת אויבך פט יא
אשר חרפו אויבך " פט נא
כי הגה אויבך " צב י
כי הגה אויבך " יאבדו צב י
אויבך הדום רגלך קי א
רדה בקרב אויבך קי ב
והעברתי את אויבך ירם טו יד
והעברתי את אויבך יז ד
וגליץ " סכף אויבך סיב ד י
אל אויבך יכרתו ה ט
פגה אויבך מלך ישראל צמב ג טו
Inim. tuis
לאויבך צאנך נתונות לאויבך דבר כה לא
והתסכרתם שם לאויבך כה סח
מאכל לאויבך ישע סב ח
Ab inim. tuis
נקמות מאויבך שופט יא לו
Inim. tui
אויבך
פצו עליך פיהם כל אויבך איכ ב יו
Inimic. tuis
לאויביך נשים בקרבך לאויבך נחמ ג יג
Inimici vestri
אויביכם
ורדפתם את איביכם ויק כו ז
ונפלו איביכם לפניכם כו ח
ואכלתם אויביכם כו יו
ונגפתם לפני אויביכם כו יו
ושמתם עלה איביכם כו לב
ואתם בארץ איביכם כו לג
לפני איביכם כו לו
ארץ איביכם כו לח
בארצות איביכם כו לט
ולא תנוסו לפני אויביכם במר יד ם
ולא תנוסו לפני איביכם דבר א מב
והנית לכם מכל אויבים יב י

למלחמה על אויביכם כ ג
להלחם לכם עם אויביכם כ ד
רדפו אחרי אויביכם יהוש י יט
ככה יעשה " לכל אויביכם י כה
חלקו שלל אויביכם עם כב ח
מכל אויבים מסביב כג א
כי נתן " את אויביכם שופ ד יו
מיד אויבים מסביב שמו א יב יא
מיד כל אויביכם מלכ ב יא לט
מאויביהם *Ab inim. vestris*
ונושעתם מאויביכם במר י ט
אויבי *Inimici ejus, Ini-*
micorum suorum, &c.
את שער אויבי בראש כב יו
והיה ירשה שער אויבי במר כד יט
עד הורישו את אויבי לב כא
ערף לפני אויבי יהוש ז ח
ער יקום גוי אויבי י יג
משלל אויבי אשר מצא שמו א יד ל
וילחם מסביב מכל אויבי יד סו
מסביב מכל אויבי שמוא ב ז א
כי שמעו " מיד אויבי יח כ
מכף כל אויבי כב א
והנידותי לו מכל אויבי רה א כב ט
כי יצר לו אויבו רה ב ו כח
למלחמה על אויבי ו לה
מכף כל אויבי תהל יח א
אל תתנהו ביד אויבי מא ג
יפחו אויבי מח ב
ימחץ ראש אויבי מח כב
השמדתיה כל אויבי פט מב
אויבי אלביש בשרת קלב יח
גם אויבי ישלים אתו משל יו ז
ואת אויבי יסכסך ישע ט יא
על אויבי יתעבר מב יג
והם את אויבי מו יד
מלך מצרים ביד אויבו ירם סר ל
Et inimici ejus
ואויבי עפר ילחמו תהל עב ט
ואויבי ירדף חשך נחו א ח
Inimicis suis
לאויביו נמול לאויבי ישע נט יח
משלם גמול לאויביו סו ו
ונושר הוא לאויביו נחו א ב
Inimici ejus
אויביה
נכף איבידה ירם יב ז
איבית שלו איכ א ה
Inim. ipsorum, &c.
באחזות איבידם וקר כו לו
באחז איבידם כו סא כו סר
לפני איבידם קרף
יפנו לפני איבידם יהוש ז יב
בפניהם מכל איבידם כא כד
את כל איבידם כא סד
ויסכרם כיד איבידם ונו
לעסר לפני איבידם שופ ב יד
והושיקם מיד איבידם ב יח
מיד כל איבידם מסביב ח לד
ומיד כל איבידם שמוא ב ג יה
בארץ איבידם אשר מלכ א ח סה
כיד איבידם מלכ ב כא טו
להשמה לכל איבידם כא טו
והקמם כיד איבידם נחמ ט כח
ויכו היהודים בכל איבידם את ט ה
איבידם כסה היכ תהל עח יו
כמעט איבידם אכניע מא טו
וילחשים איבידם קו מב
אתן לפני איבידם ירם טו ט
לפני איבידם יט ז
אשר יצקו להם איבידם יט ט

ונפלו בחרב איבידם כ ד
אתן כ ד איבידם כ ה
וביד איבידם כא ז
ביד איבידם לד כ לה כא
לפני איבידם סט לו
מארצות איבידם יחזק לט כו
בשבי לפני איבידם עמו ט ד
Ab inim. ipso-
rum, Ab inimic. suis
כי שמתם " מאויבידם רה ב כ כו
להנקם מאויבידם אסת ח יג
ונוח מאויבידם ט יו
ונתן בהם היהודים מאויבידם ט כב
† *Inimicitia*
כלא איבה הדפו במר לה כב
Et inimicitia
ואיבה אשית בינך בראש נ יו
Per inimicit.
באיבה ואם באיבה הכהו במר לה כא
Inimicitia
א ברית
איבת עולם יחזק כה טו
היות לך איבת עולם לה ה
† *Inimica mea*
אל תשמחי איבתי לי מיכ ז ח
ותרא איבתי ז י
איד לו פני פניס
Signific. ejus duo sunt.
א מיס מעניינו ענן,
I. Nubes, Vapor.
Et vapor
† ואיד ואיר בראש ב ו
Ad vaporem illius
לאידו יזקן מטר לאדו איו לו כו
ב יום מפירוסו כעב ומיקדה רע,
II. Calamitas.
Calamitas
† איד
כי ליום איד יזשך רע איו כא ל
הלא איד לעול לא נ
כי מחד אלי איד אל לא כג
קרוב איד מואב לבוא ירם מח יו
איד עשו חכאתי עליו סט ח
Et calamitas
ואיד נכון לצלעו איו יח יב
In calamit.
לאיד
שמח לאיד לא יעקד משל יו ה
Calamit. mea
איידי
יקרמוני ביום אידי שמו כ כב יט
יקרמוני ביום אידי תהל יח יט
Et calamit. vest.
ואידכם
ואידכם כסופה יאתה משל א כו
In calam. vestra
באידכם
גם אני באידכם אשחק משל א כו
Calamit. ejus
איידו
פתאום יבא איזו משל ו טו
ברעתו ביום איזו ונו
בחללו ביום איזו עבד א יג
Calamit. ipsorum
איידם
כי קרוב יום אידם דבר לב לח
ויבא עליהו אידם איו כא יו
ויסלו עלי ארחות אידם ל יב
כי פתאום יקום אידם משל כד כב
אל תבא ביום אידם כו י
יראם ביום אדם ירם יח יו
כי יום אידם בא עליהם סט לב
אביא את אידם סט לב
על ידי דורב בעת אדם יחזק לח ה
בשעך עמי ביום אידם עבד א יו

אטן אטר אי

אטם אזנו משמוע דמים ישע׳ לג טו
Clauſa אטומים
חלוני שקופים אטומים מא ו ד
Clauſa אטומות
וחלונות אשמורת יחזק׳ מ יו
וחלונים אשמורת מא כו
Clauſa האטומות
והחלונים האשמורת יחזק׳ מא יו
Hiph. Obſtruxit יאטם
יאטם אזנו תהל׳ נח ה

אטן פירזמו מיתר׳
Funis, Filum.
† אטון *Funis*
חשוכות אשון מצרים משל׳ ז יו

אטר לו שמו פנים׳
Signif. ejus duo ſunt.
א יהי ספירזמו סתום
I. Claudere.
Præcludat תאטר
ואל תאטר עלי באר פיה תהל׳ סט יו
ב יהי סעניטו הפוך הממוש׳
II. Scæva, qui impeditus, & quaſi præcluſus eſt manu dextera ad miniſtrandū.
† *Præcluſus* אטר
אטר יד ימינו שופ׳ ג טו וכ יו

אי הוא יפרד ויהיה לתכלית ד׳ חלקים׳
Dividitur in quatuor ſignificata.
א כל סעניטו תחלה בשקום לו בכמה׳
I. Ubi? Quænam, Quodnam? Ubi, &c. אי
אי הבל אחיך בראש׳ ד ט
אי מזה באת ואנה תלכי יו ח
ואסר אי אלהימו דבר׳ לב לו
אי מזה הוא שופט׳ יג ו
אי זה בית הרואה שמו׳ א ט יח
אי מזה הסדר כה יא
ועתה ראה אי זונת הסלע כו יו
אי מזה תבא שמו׳ ב א ג
אי מזה אתה א יד
אי מזה עיר אתה טו ב
אי זה הדרך הלך מל׳ א יג יב
אי זה קצר רוח׳׳ מאתי כב כד
אי זה הדרך נגלה מל׳ ב ג ח
אי זה הדרך עכר זה א יח כג
אי מזה תבא אי׳׳ כ ב
אי זה הדרך ישכן אור לח יט
והשך אי זה מקומו לח יט
אי זה הדרך יחלק אור לח כד
ולהזנים אי שכר משלי׳ לא א
אי זה ספר כריתות׳ ישע׳ נ א
אי זה בית אשר תבנו לי סו א
אי לזאת אסלוח לך ירם׳ ה ז
אי זה דרך חשוב ולכו כזה ז יו
Et ubi ואי
למי אתה ואי מזה אתה שא ל יג
מי הוא זה ואי זה הוא אסת׳ ז ה
ואי זה מקום בינה איו כח יב׳ כח כ
ואי לו האחד שיפל קהל׳ ד י
ואי זה מקום מנוחתי ישע׳ סו א
ואי מזה עם אתה יונה א ח
Ubi אַיֵּה
איה שרה אשתך בראש׳ יח ט
איה האנשים אשר באו אליך יט ה
איה הקדשה היא בעינים לח כא
איה אשמה פיך שופט׳ ט לח
איה אוסיעך ויהונתן שמו׳ כ יז ב
איה׳׳ אלוה אליהו מל׳ ב ב יד
איה אלהי חמת וארפד יח לד
איה אלהי ספרוים יח לד
נודד הוא ללחם איה איו׳ סו כג
איה בית נדיב כא כח
ולא אסר איה עושי לח י
איה אליהך תהל׳ סב ד סב יא
יאסרו הגוים איה אלהיכם עט י
איה הסרוך הראשונים פט סט
איה נא אלהיהם קסו ב
איה סופר איה שוקל
איה סופר את המגדלים ישע׳ לג יח
איה אלהי חמת וארפד וגו׳
איה אלהיהם לו יט
איה מלך חמת לו יב
איה המעלם סיפו וגו׳
איה חשם בקרבו סג יא
איה קנאתך וגבורותיך סג טו
ולא אסרו איה׳׳ ירם׳ ב ו
לא אסרו איה׳׳ ב ח
איה העדר נתן לך יג כ
איה דבר׳׳ יכא נא יו פו
איה דגן ויין איכ׳ ב יב
איה השיח אשר שחתם יחזק׳ יג יב
בעמים איה אלהיהם יואל ב יו
איה סעון אריות נחו׳ ב יב
אבותיכם איה הם זכר׳ א ה
איה ככודי וגו׳
איה סופרי מלאכ׳ א ו
או איה אלהי המשפט ב יו
Et ubi ואיה
ואיה כל נפלאותיו שופ׳ ו יג
ואיה בן אדניך שמוא׳ ב יב ג
ואיה אפו הקוותי איו׳ יו טו
ואיה אחל כא כח
ואיה חסת המציק ישע׳ נא יג
ואיה אלהיך ירם׳ ב כו
ואיה נביאיכם לז יט
Ubi (es) tu ואיכה
ואסר לו איכה בראׄ׳ ג ט
Ubi ille איו
איו מלך חמת מל׳ ב יט יג
ראיו יאסרו איו איו׳ כ ו
איו׳׳ אלהיך מיכ׳ ז י
Et ubi (eſt) ille? ואיו
ויאסר אל בנותיו ואיו שמו׳ ב כ
ויגוע ארם ואיו איו׳ יד ו
Ubi (ſunt) illi? אַיֵּם
אים אפא הכסיך ישע׳ יט יב
ולא נודע מקומו אים נחו׳ ג יו
Ubinam? אַהִי
אתי מלכך אשרׄ הוש׳ יג י
ב יהי ספירזמו מיתן מוקף׳
II. Inſula.
Inſula אי
דמו יושבי אי ישע׳ כג ב
הילילו יושבי אי כג ו
שאננת אי כפתור ירם׳ מז ד
Inſula האי
וישב האי הזה ישע׳ כ ו
ואת כל מלכי האי ירם׳ כה כב
Inſulæ אִיִּים
ישמחו אזני אים תהל׳ צז א
ופגשו ציים את איים ישע׳ לד יד
הן איים כדק יטול ס טו
החרישו אלי אים מא א
ראו אים ויראו מא ה
ולתורתו אים יחלו מב ד
אים וושביהם מב י
שמעו אים אלי מט א
אלי אים יקוו נא ה
כי לי אים יקוו ס ט

אי אי׳ב

וישבו ציים את אים ירם׳ נ לט
אל אים רבים יחזק׳ מו ג
אים רבים סחרת ידיך מו טו
Et inſulæ וְאִיִּים
מלכי תרשיש ואים תחלי׳ עב י
Inſulæ הָאִיִּים
האים הרחוק ישע׳ מו יט
וירעשו האים יחזק׳ מו פו
ונבחלו האים אשר בים מו יח
כל ישבי האים מו לח
ובישבי האים לבטח לט ו
Inſula הָאִי
ידרדו האין יחזק׳ כו יח
In inſulis בָּאִיִּים
ותחללנו באיים ציוו ישע׳ מב יב
ותגידו באים ממרחק ירם׳ לא ט
Inſulis לָאִיִּים
ושמתי נהרות לאים ישע׳ מב טו
לאים נמוכי ישלם נט יח
Ad inſulas לָאִיִּים
וישם פניו לאים דניא׳ יא יח
Inſula אִיִּי
מאלה נפרדו אי הגוים בראש׳ י ה
עברו אי כתיים ירם׳ ב י
כל אי הגוים אסנ׳ ב יא
Et inſulæ וְאִיֵּי
ואי הים אסת׳ י א
In inſulis בְּאִיֵּי
כבדו׳׳ באיי הים ישע׳ כד יד
Ex inſulis מֵאִיֵּי
מאי כתים יחזק׳ כז ו
מאי אלישה כז ז
Et ex inſulis וּמֵאִיֵּי
ומחמת ומאי הים ישע׳ מא יא
ג יהי ספירזמו תיתת מיז׳
III. Ululæ, aves feræ.
Ululæ † אִיִּים
ועקה איים באלמנותיו ישע׳ יג כב
ד יהי קהול פס עוף מיז׳
IV. Pica, Cornix.
Cornix † אַיָּה
ולא שופתו עין איה איו׳ כח ז
Cornix הָאַיָּה
ואת האיה לפיניה ויקר׳ יא יד
ואת האיה ואת הדיה למינה דבר׳ יד יג

אי׳ב כל לישה פעניטו סנהה׳
Inimicari.
Et inimicabor וְאֶאֱיְבָתִי
ואיבתי את אויבך שמו׳ כג כב
† אויב *Inimicus*
ימינך׳׳ תרעץ אויב שמו׳ טו ו
אסר אויב ארדף אשיג טו ט
ונתתם ביד אויב ויקר׳ כו כה
והוא לא אויב לי במד׳ לה כג
לולי כעס אויב אנור דבר׳ לב כז
סראש פרעות אויב לב מב
וינרש מפניך אויב לג כו
ויהי שאול אויב את דוד שא יח כט
עמך ישראל לפני אויב מל׳ א ח לג
ונתתם לפני אויב ח סו
לפני אויב כי יהמאו לך דה ב ו כד
ואנפת בם ונתתם לפני אויב ו לו
יכשליך האלהים לפני אויב כה ט
מכף אויב ואורב עזר׳ ח לא
ירדוף אויב נפשי תהל׳ ז ו
להשבית אויב ומתנקם ח ג
ולא הסגרתני ביד אויב לא ט
בלחץ אויב מב י ומנ ב
מפני אויב ומתנקם מד יו
מקול אויב נה ד
כי לא אויב יחרפני נה יג

אי׳ב

מגרל עז מפני אויב פא ד
מפחד אויב תגר מיו סר ב
כל חרון אויב כקרש עז ג
יכאץ אויב שפך לנצוח עד י
אויב דרף׳׳ עד יח
לא ישיא אויב בו פט כב
ויאמלם מיד אויב קו י
כי רדף אויב נפשי קסנ ג
אפיצם לפני אויב ירם׳ יח יו
סכת אויב הכיתיך ל יד
ושכו מארץ אויב לא טו
כי הגדיל אויב איכ׳ א ט
כי נבר אויב א יו
השיב אחור ימינו מפני אויב ב ג
הסגיר ביד אויב ב ז
וישמח עליך אויב כ יח
אויב ירדפו חוש׳ ח ג
Et inimicus וְאוֹיֵב
איש צר ואויב אסת׳ ז ו
כי יבא צר ואויב איכ׳ ד יב
Inimicus הָאוֹיֵב
אל ארץ האויב מלכ׳ א ח סו
לעזור למלך על האויב דה׳ ב כו יג
האויב תמו וחרבות לנצח תהל׳ ט ז
ובעית צורה את האויב ירם׳ טו יא
אסר האויב עליכם האח יחזק׳ לו כ
Sicut inimicus כְּאוֹיֵב
דרך קשתו כאויב איכ׳ ב ד
היה׳׳ כאויב ב ח
In inimic. לְאוֹיֵב
ותחשבני לאויב לך איו׳ יג כו
יחשבני לאויב לו לג י
ויחפץ להם לאויב ישע׳ סג י
כי חרב לאויב ירם׳ ו כח
לאויב יקומם מיכ׳ ב ח
Ab inimico מֵאוֹיֵב
לעזרנו מאויב בדרך עזר׳ ח כב
תבקשי מעון מאויב נחו׳ ג יא
Inimicus meus אוֹיְבִי
ותשלחני את אויבי שמו׳ א יט יו
המצאתני אויבי מלכ׳ א כא כ
יהי כרשע אויבי איו׳ כז ז
ירום אויבי עלי תהל׳ יג ג
פן יאמר אויבי יכלתיו יג ה
כי לא ירים אויבי עלי מא יב
אויבי כלם איכ׳ ב כב
Ab inimico meo מֵאוֹיְבִי
יצילני מאויבי עז שמו׳ ב כב יח
יצילני מאויבי עז תהל׳ יח יח
Inimic. noſter אוֹיְבֵנוּ
את שמשון אויבנו שופ׳ יו כג
בידנו את אויבנו יו כד
Inimic. tuus אוֹיִבְךָ
כי תפגע שור אויבך שמו׳ כג ד
אישבשת בן שאול אויבך שמו׳ ב ד ח
בגפל אויבך אל תשמח משל׳ כד יו
Inimicus ejus, Inimicum ſuum אוֹיְבוֹ
וכי ימצא איש את אויבו שמו׳ א כד כ
כי ישר לו אויבו מלכ׳ א ח לז
למלחמה על אויבו ח סד
מלך בכל אויבו ירם׳ מד ל
Inimici אוֹיְבִים
את אויבים בשער תהל׳ קכז ה
In inimic. לְאוֹיְבִים
לאויבים היו לי תהל׳ קלט כב
היו לה לאויבים איכ׳ א ב
Ab inimicis מֵאוֹיְבִים
מאויבים מנחו תהל׳ סח כד
Inimici אוֹיְבַי
את אויבי דוד שמו׳ א כ טו

ונקש

אחר

אם אחרת יקח לו שמו׳ כא י
דוה אחרת עמו בסרב׳ יד כד
וישליכם אל ארץ אחרת דבר׳ כט כז
כי בן אשה אחרת אתה שופט׳ יא ב
כי אין אחרת שמו׳ א כא י
ותתי אשה אחרת לירחבעאל ד״ה א ב כו
אל הארץ אחרת ירם׳ כב כו
קח לך מגלה אחרת לו׳ ח כח
לקח מגלה אחרת לו׳ לו לא

Alia

האחרת

כשנה האחרת ברא׳ יז כא
ותאמר האשה האחרת מלכ׳ א ג כג
והצר האחרת ז ח
והקף האחרת אמות חמש ד״ה ב ג יב
והכנף האחרת ג יג
ולחזקה השוקה האחרת לב ה
ואל הכתף האחרת יחזק׳ מ ם

Alii

לאחרת

ושתים דלתות לאחרת יחזק׳ מא כר

Ab alia

מאחרת

הרקה וגו׳ מאחרת במ׳ ב יז

Alii, æ, a

אחרות

שבע שנים אחרות ברא׳ מא כט כז ל
והנה שבע פרות אחרות פא ג
והנה שבע פרות אחרות פא ה
ולקחו אבנים אחרות ויקר׳ יד מב

Retrò, Retrorsum: אחור

Posterum, Posterius

וישל רכבו אחור בראש׳ מט יז
לא נסוג אחור שמו׳ ב א כב
בשוב איבי אחור תהל׳ ט ד
יכנו אחור ויכלמו לה ד
יכנו אחור ויכלמו ם מ ועז ג
תשיבנו אחור מני צר סר יא
לא נסוג אחור לבנו סר יט
או ישובו איבי אחור נו ו
ירך צורי אחור עח סו
יבשו וישובו אחור קכט ה
אחור ונקלו ערתני קלש ה
מורו אחור ישע׳ א ד
וכשלו אחור ונשברו כה יז
נסוגו אחור יבשו בשת׳ מב יו
משיב חכמים אחור סר כה
אחור לא נסוגותי נ ה
והוסג אחור משפט נט יד
אחור תלכי ירם׳ מו ו
נסתו אחור לה כב
חזים נסוגים אחור סו ה
נאנחה ותשב אחור איכ׳ א ח
וישיבני אחור א יג
השיב אחור ימינו ב נ

Et retrò

ואחור

אלו פנים ואחור ד״ה א יט י
פנים האחור ד״ה ב יג יד
ואחור ולא אבין לו איו׳ כג ח
והיא כתוכה פנים ואחור יחזק׳ ב י

In posteriore

באחור

והכם באחור ישבחנה משל׳ כט יא

Retrorsum

לאחור

דרדק יסב לאחור תהל׳ קיד ג
דרדק תסב לאחור קיד ח
רגדו האותות לאחור ישע׳ מא כג
וקשיב וישמע לאחור סב כג
ויהי לאחור ולא לפנים ירם׳ ז כו

A posteriore

מאחור

ונשלחתים מאחור ישע׳ ט יב

Et à retro

ומאחור

מפנים ומאחור שמו׳ ב י ח

Posteriora

אחורי

על אחורי המשכן שמו׳ כו יב

Posteriora mea

אחורי

וראית את אחורי שמו׳ לג כג

Posteriora ipsorum

אחוריהם

וכל אחריהם כיתה מלכ׳ א ו כה
וכל אחריהם כיתה ד״ה ב ד ד
אחוריהם אל היכל יחזק׳ ח יו

† *Posterior, Posterum, Postremum*

אחרון

מספרו לדור אחרון תהל׳ מח יד
לדור אחרון עח ד
למען ידעו דור אחרון עח ו
תכתב זאת לדור אחרון קב יט
ותשחק ליום אחרון משל׳ לא כה
ותהי ליום אחרון ישע׳ ל ח
אני ראשון ואני אחרון סד ו
אף אני אחרון מח יב

Et posterior

ואחרון

ואחרון על עפר יקום איו׳ יט כה

Posterior

האחרון

לקול האות האחרון שמו׳ ד ח
עד היום האחרון דבר׳ יא כד

ושנאה האיש האחרון גו׳

או כי יסות האיש האחרון כד ג
ואמר הדור האחרון בניכם כט כא
עד היום האחרון לד כ
היטבת חסדיך האחרון רות ג י
עד היום האחרון נחמ׳ ח יט
חוה האחרון עצמו ירם׳ נ יז
וסופו אל היום האחרון יואל כ כ
האחרון מן הראשון דני׳ ב מ
והצים אל היום האחרון זכר׳ יד ח

Et posterior

והאחרון

והאחרון הכביד ישע׳ ט א

Posteriores

אחרונים

וילידה אחרונים ואת

רחל מת יוסף אחרונים בראש׳ לה ב
למה תהיו אחרונים שמו׳ ב יט יב
ולמה תהיו אחרונים יט יג
אחרונים ואלה שמותם עזר׳ ח יג
על יומו נשמו אחרונים איו׳ יח כ
ואת אחרונים אני הוא ישע׳ מא ד

Et posteriores

ואחרונים

הראשונים והאחרונים ד״ה ב ט כט

Posteriores

האחרונים

אלה דברי דוד האחרונים שמו׳ ב כג נב
כי בדברי דוד האחרונים ד״ה א כט כו
גם האחרונים לא ישמחו קהל׳ ד יו

Et posteriores

והאחרונים

ודברי דוד המלך הראשונים והאחרונים ד״ה א כט כט

ודברי רחבעם הראשונים והאחרונים ד״ה ב יב מו

הראשונים והאחרונים יו יא כ לד
כה כו׳ כו כב׳ כה ו׳ לה כו

Posterioribus

לאחרונים

וגם לאחרונים קהל׳ א יא

In posterior.

באחרונה

וד כל העם באחרונה דבר׳ יג י
וד כל העם באחרונה יו ז
עברים באחרונה שמו׳ א כט ב
מרה תהיה באחרונה שמו׳ ב כ כו
ולבנך תעשי באחרונה מלכ׳ א יז יג
והגבהה עלה באחרונה דני׳ ח ג

Et ficat poster.

וכאחרונה

כראשונה וכאחרונה דני׳ יא כט

Ad posterum.

לאחרונה

לאחרונה יסגו לרגליהם במד׳ ב לא
עם שיחיה לאחרונה קהל׳ א יא

† *Retrorsum*

אחורנית

וילמו אחורנית בראש׳ ט כג
ופניהם אחורנית ט כג
סעל הכסא אחורנית שמו׳ א ד יח
את לבם אחורנית מלכ׳ א יח לו
אחורנית עשר מעלות מלכ׳ ב כ יו כא

אחר אט אטר

פה תעשה באחריתה משל׳ כה ח

Extremitati ejus

לאחריתה

ופה תעשו לאחריתה ירם׳ ח לב

Posterius: finis eorum

אחריתם

ראואה מה אחריתם דבר׳ לב ל

Et posterum ipsor.

ואחריתם

ואחריתם כחרב אחרו עמו׳ ט א

Ad finem suum

לאחריתם

יבינו לאחריתם דבר׳ לב כט
אבינה לאחריתם תהל׳ עג יו

Finem eorum

אחריתן

ונדעה אחריתן ישע׳ מז כו

PIH. *Dilulit*

אחר

ולא אחר הנער ברא׳ לד יו

Differunt

אחרו

אחרו פעמו מרכבותיו שופ׳ ה כח

Morantibus

למאחרים

למאחרים על היין משל׳ כג ל

Morantes

מאחרי בנשף ישע׳ ה יא

Et moratus sum

ואחר

ואחר עד עתה ברא׳ לב ד

Differes

תאחר

ודמשק לא תאחר שמו׳ כב כט
לא תאחר לשלמו דבר׳ כג כא
אל תאחר לשלמו קהל׳ ה ג

Tardes, tardato

תאחר

אתה אלהי אל תאחר תהל׳ מ יח
יי אל תאחר ע ו
ועשה אל תאחר דני׳ ט יט

Tardabit

יאחר

לא יאחר לשנאו דבר׳ ז י
כי בא יבא לא יאחר חבק׳ ב ג

Tardabit

תאחר

ותשועתי לא תאחר ישע׳ מו יג

Remoremini

תאחרו

אל תאחרו אותי ברא׳ כד נו

HIPH. *Et tardavit*

ויואחר

ויואחר מן המועד שמו׳ ב ב ה

אט לו׳ שני פניהם

Signific. ejus duo sunt.

א יוה פעמינו בנחת

I. Senfim, Leniter.

Lentè † אט

ויהלך אט מלכ׳ א כא כו

Leniter

לאט

לאט לי לנהר שמו׳ ב יח ה
התלכים לאט ישע׳ ח ו

† *Ad lenitatem, commoditatem meam*

לאטי

אתנהלה לאטי ברא׳ לג יד

ב הוא פסח פעמות הכפפים׳

II. Præstigiatores.

Præstigiatores

האטים

אל האטים ואל האבות ישע׳ יט ג

אטד כל פריהוסו קוץ׳

Rhamnus, Spina.

Rhamnus † אטד

יבינו סירותיכם אטד תהל׳ נח י

Rhamnus

האטד

ויבאו עד נרן האטד בראש׳ נ י
את האבל בגרן האטד נ יא
כל תקציו אל האטד שופ׳ ט יד
ואמר האטד אל העצים וגו׳
ואם אין תצא אש מן האטד ט טו

אטם כל פעמינו פתוח

Claudere, Obturare.

אוטם

אוטם שפתיו נבון משלי׳ יו כח
אוטם אזנו מזעקת דל כא יג

ואם הבעל לכן אחריו יח כא
ויסן אחריו וירא סלכ׳ ב ב כה
כי אם רצתי אחריו ה כ
איש רץ אחריו ה כא
הלא קול רגלי אחריו ו לב
וירדף אחריו יהוא ויאמר ט כו
וישלחו אחריו יד יט
חברים בנו אחריו דה א כו ז
והנה אחריו יוסת בחרב דה ב כג יד
וישלחו אחריו לכישה כה כה
ויבא אחריו עזריהו הכהן כו יו
אחריו החזיק נחמ׳ ג יו
אחריו החזיקו ג יז׳ ג יח׳ כה
אחריו הזרה החזיק ג כ
אחריו החזיק ג כא׳ ג כי׳ ג כה׳ ג כד׳ וג כה׳
אחריו פריה בן פרעש ג כו
אחריו החזיק צדוק ג ל
אחריו החזיק הגבידה ג לא
אחריו החזיק משלם ג לא
אחריו החזיק מלכיה ג לב
כי פה חפצו בביתו אחריו אז׳ כא כא
אחריו ישאנו קול לז ד
אחריו יצוי נתיב מא כד
ולא ירד אחריו כבודו תהל׳ סט יח
אשרי בניו אחריו משלי כ ז
בפח שיהיה אחריו קהל׳ ג כב
פח יהיה אחריו ז ב
שלא ימצא האדם אחריו " ז יו
עכרו בעיר אחריו יהוק׳ ט ח
אשר ישנה הראש אחריו י יא
והשאר אחריו ברכהו יואל ב יד
Et poſt eum ואַחֲרָיו
ואחריו לא יהיה כן שמו׳ י יד
לסגיו ואחריו יהוש׳ י יד
ואחריו היה שמגר שופ׳ ג לא
ואחריו אליעזר בן דודו שמו׳ ב כג ט
ואחריו שמה בן אגא כג יא
ואחריו לא היה כמהו סלכ׳ ב יח ה
ואחריו לא קם כמהו כג כה
ואחריו אלעזר בן דודו דה א יא יב
ואחריו החזיקו נחמ׳ ג כב
ואחריו החזיק שמעיה ג ל
ואחריו גבי סלי יא ז
ואחריו כל אדם ימשוך אי׳ כא לג
ואחריו כל ישרי לב תהל׳ צד טו
ואחריו אל הקתים קהל׳ ט ג
ואחריו כשנה השמועה ירמ׳ נא סו
ואחריו לא יסף יואל ב ב
ואחריו תלהם לחבה ונו׳
ואחריו סרבר ב ג
ואחריו סוסים ארומים זכר׳ א ח
De poſt eum מֵאַחֲרָיו
ותבש אשתו מאחריו בראׄ יט כו
כי תשוכון מאחריו שמו׳ ל לב טו
לסור מאחריו שמו׳ ב ב כא
ותצא החנית מאחריו שמוא׳ ב ב כג
וישכתם מאחריו יא טו
לכמא מאחריו סלכ׳ א י יט
יש כב מאחריו
וישבו מאחריו כב לג
וידבק כי׳ לא סר מאחריו סלכ׳ ב יח ו
וישנו מאחריו דה ב יח לב
אשר על כן סרו מאחריו אי׳ לד כו
ואשר יהיה מאחריו קהל׳ י יד
Poſt eam אַחֲרֶיהָ
ותצאן כל הנשים אחריה שמו׳ טו כ
ויקם אישה וילך אחריה שופ׳ יט ג
הלוך ובכה אחריה שמוא׳ ב ג יו
הל הרלת אחריה יג יו
ועל הדלת אחריה יג יח

ויקם וילך אחריה סלכ׳ ב ד לו
והבא אחריה סת בחרב יד יו
ואני אחריה נחמ׳ יב לח
בתולות אחריה רעותיה תהל׳ סה טו
הולך אחריה פתאים משל׳ ז כב
הנזרה אשר על אחריה יחזק׳ מא טו
Et poſt eam וְאַחֲרֶיהָ
ואחריה לקח את מעכה דה ב יא יט
De poſt eam מֵאַחֲרֶיהָ
אורב לעיר מאחריה יהוש׳ ח ב
Poſt eos אַחֲרֵיהֶם
אשר הולדת אחריהם כראׄ סה ו
ורדף אחריהם שמו׳ יד ד
וירדפו מצרים אחריהם יד ט
מצרים נוסע אחריהם יד י
ויבאו אחריהם יד יו
ויבאו אחריהם כל סוס פרעה יד כג
הנאים אחריהם בים יד כה
אשר הם זונים אחריהם ויק׳ יז ז
לזנות אחריהם כ ו
אשר אתם זנים אחריהם במד׳ טו לט
ויבחר בזרעם אחריהם דבר׳ י יד
מן תנקש אחריהם יב ל
רדפי סחר אחריהם יהוש׳ ב ה
והאנשים רדפו אחריהם ב ז
יצאו הרדפים אחריהם ב ז
וארון ברית י׳ הולך אחריהם ו ח
ולרדף אחריהם ח יו
ויפנו אנשי העי אחריהם ח כ
ויקם דור אחר אחריהם שופ׳ ב י
וירדף אחריהם ח יב
הולכים אחריהם שמו׳ א ו יב
וידבקו גם המה אחריהם יד כב
הסב אל אחריהם שמו׳ ב ה כג
אשר נותרו אחריהם סלכ׳ א ט כא
והזיל אשר אחריהם כ יט
וילכו אחריהם עד הירדן סלכ׳ ב ז טו
לו תעלה אחריהם דה א יד יד
אשר נותרו אחריהם דה ב ח ח
וילך אחריהם הושעיה נחמ׳ יב לב
ואשר הלכו אחריהם ירמ׳ ח ב
ישתחו אחריהם כה כו
ורדפתי אחריהם כט יח
אל חק בניהם אחריהם לב יח
ולבניהם אחריהם לב לט
וירדפו חיל כשדים אחריהם לט ה
דרב והדרם אחריהם ג כא
והרב אריק אחריהם יחזק׳ ה ב׳ ה יב׳ יב יד
בפניהם אחריהם כט יו
הלכו אבותם אחריהם עמו׳ ב ד
יצאו אל אחריהם זכר׳ ו ו
והארץ נשמה אחריהם ז יד
Et poſt eos וְאַחֲרֵיהֶם
ואחריהם פקד את כל העם סלכ׳ א כ טו
ואחריהם שכל שבטי ישראל דה ב יא יו
ואחריהם בפניהם ידצו התהל׳ סט יד
ואחריהם אלך ירמ׳ ב כה
De poſt eos מֵאַחֲרֵיהֶם
וילך מאחריהם שמו׳ יד יט
ויעמד מאחריהם יד יט
מאחריהם לעבור יהוש׳ ג יד
בניהם מאחריהם שמו׳ א ו ז
לא סר יהוא מאחריהם סלכ׳ ב י כט
לבא מאחריהם דה ב יג יג
והמערב מאחריהם דה ב יג יג
לא אשוב מאחריהם ירמ׳ לב ם
Poſt eas אַחֲרֵיהֶן
ועלות אחריהן בראׄ מא ג יט
צמחות אחריהן מא ו כג
העלות אחריהן מא כו

שבע שני רעב אחריהן מא ג
ותלכת אחריהן רות ב ט
Alius, Alter אַחֵר
זרע אחר תחת הבל בראׄ ד כה
פתני אותה לאיש אחר כט יט
יוסף יולד בן אחר ל כג
ויחלם עוד חלום אחר לו ח
את אחותם אחר מב יד
וכסף אחר הושבנו בידנו מג כב
ובער בשדה אחר שמו׳ כב ד
לא תשתחוה לאל אחר לד יד
ונפער אחר יקח ויק׳ יד מב
את השדה לאיש אחר מ כ
לך נא אתי אל מקום אחר במד׳ כו א
אקחך אל מקום אחר כג מ
מששה למנה אחר לו ט
ואיש אחר יתנכנו דבר׳ כ ה
ואיש אחר יחללנו כ ו
ואיש אחר יקחנה כ ז
והלכה והיתה לאיש אחר כד ב
ואיש אחר ישכבנה כה ל
נתונים לעם אחר כה לב
ויקם דור אחר שופ׳ ב י
אל תלכי ללקט בשדה אחר רות ב ח
ולא יפנעו בך בשדה אחר ב כב
ונהפכת לאיש אחר שמו׳ א י ז
ויתפך לו אלהים לב אחר י ו
אל קול אחר יו לא
ובשרת ביום אחר שמו׳ ב יח כא
וירא השוטה איש אחר רץ יח כו
וילך בדרך אחר סלכ׳ א יג י
שר חמשים אחר סלכ׳ ב א יא
ויבאו אל אהל אחר ז ה
אל עם אחר דה א יו כ
בני עילם אחר עזר׳ ב לא
אנשי נבו אחר נחמ׳ ז לג
בני עילם אחר ז לד
מספום אחר אסת׳ ד יד
ומעפר אחר יצמטו איו׳ ח יט
אחר מהרו תהל׳ יו ד
וממלכה אל עם אחר קה יג
פקדתו יקח אחר קט ח
בדור אחר יסח שפם קט יג
וסור אחר אל תגל משל׳ כה ט
ולעבדיו יקרא שם אחר ישע׳ סה טו
והיתה לאיש אחר ירמ׳ נ א
ויעשהו כלי אחר יח ד
אל מקום אחר יחזק׳ יב נ
ובניהם לדור אחר יואל א נ
ומלאן אחר יוצא זכר׳ כ ז
Et alius וְאַחֵר
אוחרה ואחר יאכל איו׳ לא ח
לא יבנו ואחר ישב ישע׳ סה כב
לא ישקו ואחר יאכל סה כג
Alius הָאַחֵר
ואומר אליה ביום האחר סלכ׳ ב ו כט
הכרוב האחר דה ב נ יא נו יג
Alii לְאַחַר
תשתן לאחר אשתי איו׳ לא י
וכבודי לאחר לא אתן ישע׳ מב ח
וכבודי לאחר לא אתן סה יא
Alii אֲחֵרִים
שבעת ימים אחרים בראׄ ח י׳ יז יב
לא יהיה לך אלהים אחרים שמו׳ כ ג
ושם אלהים אחרים כג יג
ולבש בגדים אחרים ויק׳ ו ד
לא יהיה לך אלהים אחרים דבר׳ ה ז
אחרי אלהים אחרים ו יד
ועבדו אלהים אחרים ז ד
והלכת אחרי אלהים אחרים ח יט
ועבדתם אלהים אחרים יא יו
ללכת אחרי אלהים אחרים יא כח
וכח יד
נלכה אחרי אלהים אחרים יג ג
ונעבדה אלהים אחרים יג ז׳ וג יד
וילך ונעבד אלהים אחרים יו ג
בשם אלהים אחרים יח כ
אלהים אחרים עץ ואבן כה לו
ועבדת שם אלהים אחרים כה סר
וילכו ועבדו אלהים אחרים כט כה
לאלהים אחרים ל ז
כי פנה אל אלהים אחרים לא יח
ופנה אל אלהים אחרים לא כ
ועבדתם אלהים אחרים יהוש׳ כג יו
ויעבדו אלהים אחרים כד כ
לעבד אלהים אחרים כד יו
וילכו אחרי אלהים אחרים שופ׳ ב יב
כי זנו אחרי אלהים אחרים ב יו
ללכת אחרי אלהים אחרים ב יט
ותעבדו אלהים אחרים י יא
ועבדו אלהים אחרים שמו׳ א ח ח
וישלח סלאכים אחרים יט כא
לך עכר אלהים אחרים כו יט
וילכש בגדים אחרים כה ח
ועברתם אלהים אחרים סלכ׳ א ט ו
אחרי אלהים אחרים יא ד׳ יא׳
ותעשה לך אלהים אחרים יד ט
ויחזיקו באלהים אחרים ט ט
חבה לאלהים אחרים סלכ׳ ב ח יו
וירדו אלהים אחרים יו יו
לא תיראו אלהים אחרים יו לח
ולא תיראו אלהים אחרים יו לו ויז לח
ויקטרו לאלהים אחרים כב יו
בנים אחרים דה א כו יו
ועבדתם אלהים אחרים דה ב ז יט
ויחזיקו באלהים אחרים ז כב
לקטר לאלהים אחרים כה כח
שבעת ימים אחרים ל כג
ויקטרו לאלהים אחרים לד כה
כלים אחרים אלף עזר׳ א י
ועליה יכרעון אחרים אז׳ לא י
ויעבר אחרים תחתם לד מד
גם אתה קללת אחרים קהל׳ ז כד
ויקטרו לאלהים אחרים ירמ׳ א יו
אחרי אלהים אחרים ז ו טו׳
ויא י׳ וי י׳ וז יא׳ ולה טו
נסכים לאלהים אחרים ז יח
את אלהים אחרים יו יג
לאלהים אחרים יט ד יט יג
וישתחוו לאלהים אחרים כב ט
אחרי אלהים אחרים כה ז
לאלהים אחרים לב כט
לעבר לאלהים אחרים סר ג
לבלתי קטר לאלהים אחרים סר ה
לקטר לאלהים אחרים סר ח
נשיהם לאלהים אחרים סר יד
ולבשו בגדים אחרים יחזק׳ סב יד סר יט
שנים אחרים עמדים דני׳ יב ה
אל אלהים אחרים הוש׳ ג א
Aliis לָאֲחֵרִים
וכרסינו לאחרים נחמ׳ ה ד
ועזבו לאחרים חילם תהל׳ מט יא
מן תתן לאחרים הודך משל׳ ה ט
ונסבו בתיהם לאחרים ירמ׳ ו יב
את נשיהם לאחרים ח י
Et aliis וְלַאֲחֵרִים
ולאחרים סלכר אלה דני׳ יא ד
† Alia, Altera: אַחֶרֶת
Aliud
ויחפרו באר אחרת בראׄ כו כא
ויחפור באר אחרת כו כב

אחרי תכני בן נינת להסליכו יו כב
והחצי אחרי עסרי יו כא
ונחלך אחרי הבעלים יח יח
ויקץ אחרי אליהו יט כא
וילך אחרי אליהו יט כב
ללכת אחרי הגלולים כא כו
אחרי מות אחאב מלכ׳ א א
נתתי אחרי נפשן יה כא
ויהי אחרי כן ויקצץ ו כד
אחרי מתנה ארם יז יד
רכבים צמדים אחרי אחאב מ כה
אחרי מות יהואש יד יז
אחרי שכב המלך יד כב
וילכו אחרי ההבלו יו טו
ללכת אחרי׳ כג ד
חיל הכשדים אחרי המלך כה ה
ויהנו אחרי אלהי עמי הארץ דה א ח כה
אחרי שאול ואחרי בנו י ב
סן הנחה סן אחרי האפן יו ז
ויהי אחרי כן ויך דוד יח א
ויהי אחרי כן ויסת נחש יט א
ויהי אחרי כן ותעבר כ יד
אחרי הספר אשר ספרם דה כ ב יו
וירדף אבנה אחרי ירבעם יג יח
אחרי מות אבוי למשחית לו כב ג
ויהי אחרי כן היה עם לב יואש כר ד
ויהי אחרי כן באו כ א
ויהי אחרי בא אמציהו כה טו
אחרי מות יהואש כה כו
אחרי שכב המלך עם אבותיו כו ב
אחרי התדרוש והאסרת לב א
ללכת אחרי׳ לד לא
אחרי כל זאת אשר הכין לה כ
מה נאסר אלהינו אחרי ואת עזר׳ ט ז
אחרי כל בית יהודה נחם ד יו
אחרי נתם ט כו
אחרי כן פתאו איוב אוז׳ ג א
אחרי דברי לא ישנו כט כב
ויהי איוב אחרי ואר׳ מב יו
שובא אחרי המלך בקהל ב יב
אחרי נתך כל חמאי ישע׳ לח יו
וילכו אחרי החבל ירם׳ ב ה
אחרי שרירות לבם ג ז
אחרי אלהים אחרים ז ט
וא ז ורע ז וז יא ולח טו
אחרי שרירות לבם ט יד
והיה אחרי נתשי אותם יב טו
אחרי סתי עוד יג מו
אחרי שרירות לבו יו יב
אחרי מה שבתו גלך יח יב
אחרי הגלות כר א
אחרי אלהים אחרים כה ו
אחרי שבור הנביה כה יב
אחרי צאת יכניה כט ב
אחרי שובי נחמתי לא יח
אחרי הים ההם לא לב
אחרי תתי את ספר המקנה לב יו
אחרי כרת המלך צדקיהו לד ח
וישובו אחרי כן לד יא
אחרי שרף המלך לו כו
הוזנות אחרי גלוליהם יחזק׳ ו טו
אחרי כל רעתך יו כב
אחרי גלוליהם לכם הולך כ יז
בשותך אחרי גוים כג ל
אחרי נתך כג לה
אחרי בצעם לבם הולך לג לב
אחרי גלוליהם סר י
ונסר את השער אחרי צאתו טו יב
אחרי הנראה אלי דני׳ ח א
אנלכה אחרי מאהביה הוש׳ ב ה
והלך אחרי מאהביה ב יג

אחר

הלך אחרי צו ח יא
ואחרי׳ ילכו יא יא
והיה אחרי כן יואל ג א
אחרי גוי הסלך עמו׳ ז א

Et poſtea, Et poſt ואחרי

ואחרי כן יצאו ברכוש בראש׳ טו יד
ואחרי כן קבר אברהם כג יט
ואחרי כן יצא אחיו כה כו
ואחרי כן דברו אחיו אתו מה טו
ואחרי כן נגש בני ישראל לד לב
ואחרי כן ישלח אתכם שמו׳ ג כ
ואחרי כן אצא ח ח
ואחרי חפוז ויק׳ יד מג
ואחרי כן יבא אל המסגה ז כו׳ יו כח
ואחרי כן יבאו בסר׳ ד טו
ואחרי כן יבאו הלוים ח טו
ואחרי כן באו הלוים ח כב
ואחרי כן יסעו בני ישראל ט יו
ואחרי עיניכם שו לט
ואחרי מות הכהן הגדול לא כח
ואחרי כן קרא יהוש׳ ח לד
ואחרי המזגדה שופ׳ ד יו
ואחרי שהדו שמו׳ א א ט
ואחרי שמואל יא ז
ואחרי אבשלום מלכ׳ א ב כח
ואחרי מלכם יא ח
ואחרי שתותו יג כג
אחרי בעשא ואחרי ביתו יו ח
ואחרי העוים מ׳ב יו טו
אחרי שאול ואחרי בניו דה א י ב
ואחרי אחיתופל יהודיע כו לה
ואחרי כן אתרבר יהודשם דה ב כ לה
ואחרי כל זאת נגעו״ כא יח
ואחרי מות יהודע כד יו
ואחרי כן נגה חוסדה לג יד
ואחרי כן עולה תמיד עזר׳ נ ח
ואחרי כל הבא עלינו ט יג
ואחרי לא זעילו הלכו ירם׳ ב ח
ואחרי הבעלים לא הלכתי כ כב
ואחרי אלהים אחרים ז ו
ואחרי הבעלים ט יד
ואחרי כן אשלח יו יו
ואחרי כן נאם״ כא ז
ואחרי הודעי לא יח
ואחרי כן תשכן סו כו
ואחרי כן תשיב סט ז
ואחרי גלולי אבותם יחזק׳ כ כד
ואחרי שקיציהם אתם וזנים כ ל
ואחרי סדהתו סר מ
ואחרי השבעים ששים דני׳ ט כו

Cum poſteriore באחרי

באחרי החניה שמו׳ ב ב כג

De poſt מאחרי

שכתם מאחרי״ בסר׳ יד מג
לעיר מאחרי העיר יהוש׳ ח ד
כי אורב לו מאחרי העיר ח יד
לשוב היום מאחרי״ כב יו
לשוב מאחרי״ יח
לשוב מאחרי״ כב כג
לשוב היום מאחרי״ כב כט
אך אל תסורו מאחרי״ שמו׳ א יב כ
מאחרי פלשתים יד סו
מאחרי פלשתים כד א
מאחרי אנגר שמו׳ ב ב יט
לשוב מאחרי אחיהם ב כו
איש מאחרי אחו ב כו
ויואב שב מאחרי אבנר ב כ
וישמע דוד מאחרי כן נ כח
מן תנות מאחרי האפן ז יח
ויהי מאחרי כן טו א

ויהי ירבעם את ישראל

אחר

מאחרי״ מלכ׳ ב יו כא
אמציהו מאחרי״ דה ב כה כה
לעיני כל העוים מאחרי כן לב כו
לא סרו מאחרי״ לד לג
מאחרי לחוסדה נחם ד יו
מאחרי שברת תחל׳ קכו ב
ובעמיר מאחרי הקיצר ירם׳ ט כב
תוגה הארץ מאחרי״ הוש׳ א ב
ויקחני״ מאחרי האצן עמו׳ ז טו
הנסוגים מאחרי״ צפנ׳ א ו

Poſt me אחרי

האשה ללכת אחרי ברא׳ כד ה
לא תלך האשה אחרי כד לט
כי הלכת אחרי לא לו
יסלא אחרי כתר׳ יד כד
כי לא סלאו אחרי לב יא
דבפו אחרי שופט׳ ג כה
אל נשא כליו עלה אחרי שמא׳ א יד יב
את זרעי אחרי כד כב
כי שלמה בנך יסלך אחרי
מלכ׳ א א יג א יז ול
יסלך אחרי א כו
אשר הלך אחרי בכל לבבו יד ח
לכו אחרי ואולכה אתכם מלכ׳ ב ו יט
סב אל אחרי ט יח וט יט
ואנשי המשפר אשר אחרי ד כג
מוכיח אדם אחרי משל׳ כח כג
לאדם שיהיה אחרי קהל׳ ב יח
לכתך אחרי במדבר ירם׳ כ ב
ואשמע אחרי קול רעש יחזק׳ ג יב

De poſt me מאחרי

כי יסיר את בנך מאחרי דבר׳ ז ד
כי שב מאחרי שמו׳ א טו יא
סור לך מאחרי שמוא ב ב כב
אתם ובניכם מאחרי מלכ׳ א ט ו
ועגר מאחרי יחזק׳ יד ז
עוד בית ישראל מאחרי יד יא

Et de poſt me ומאחרי

ומאחרי לא תשובו ירם׳ ג יט

Poſt nos אחרינו

והנה גם הוא אחרינו ברא׳ לב יט
הנח עכדך יקב אחרינו לב כא
ויצאו אחרינו עד התיקנו יהוש׳ ח ו
ובין דמרתינו אחרינו כב כו

Poſt te אחריך

ובין זרעך אחריך לדרותם בראש׳ יו ז
ולזרעך אחריך יו ז
ונתתי לך ולזרעך אחריך יו ח
אתה וזרעך אחריך לדורותם יו ט
ביני וביניכם ובין זרעך אחריך יו י
אל תביט אחריך יט יו
האשה ללכת אחריך כר ח
ולזרעך אחריך לה יב
לזרעך אחריך אחות עולם מח ו
יסב לך ולבניך אחריך דבר׳ ד ם
לך ולבניך אחריך יב כה וכ כה
לא תפאר אחריך כד כ
לא תעולל אחריך כד כא
כל דגשלים אחריך כה יה
אחריך בניהם בעמסן שופ׳ ח יד
ואנכי אחריך רות ד ד
והקמתי את זרעך אחריך שמו׳ ב ז יב
ואני אבא אחריך מלכ׳ א א יד
ואלכה אחריך יט כא
ובערתי אחריך כא כא
אחריך ראש הגיעה מלכ׳ ב יט כא
את זרעך אחריך דה א יו יא
אם ישוך עפקם אחריך איו׳ לט י
ותשלך דכרי אחריך תהל׳ נ יו
רבקה נפשי אחריך סג ט
משכני אחריך נרוצה שיר ח א ד

אחר

אחריך ראש הגיעה ישע׳ לו כב
אחריך ילכו ל׳ פה יד
קראי אחריך סלאו ירם׳ יב ו
פרעת אחריך יו יו
אחריך תלך חרב מח כ
אחריך בניהן הוש׳ ה ה

Et poſt te ואחריך

ואחריך לא יקום כסוך מלכ׳ א ג יג
ואחריך לא יהיה כן דה ב א יב
ואחריך לא יונה יחזק׳ יג לג

De poſt te מאחריך

ושב מאחריך ד׳בר׳ כו טו
לעזבך לשוב מאחריך רות א יו
תשמענה דבר מאחריך ישע׳ ל כא

Poſt vos אחריכם

ואת זרעכם אחריכם בראש׳ ט ט
לבניכם אחריהם ויק׳ כה מו
והריקותי אחריכם חרב כו לג
על פניהם בדרפם אחריכם דבר׳ יא ד
הנני אחריכם באדה שמו א כה יט
לבניכם אחריכם עד עולם דה א כח ה
ושלחתי אחריכם את החרב ירם׳ ט יו
שם דבק אחריכם מב יו
ושלחתי אחריכם את מט לו

De poſt vos מאחריכם

אשר יקימו מאחריכם דבר׳ כט כא

Poſt eum, ſe אחריו

לברית עולם לזרעו אחריו בראש׳ יו יט
פתח האהל והוא אחריו יח י
את בניו ואת ביתו אחריו יח יט
והדלת סגר אחריו יט ו
וירדף אחריו דרך לא כג
לזולזרעו אחריו שמו׳ כח טר
והיו לבניו אחריו כט כט
את כל הזונים אחריו ויק׳ כ ה
וילכו אחריו זקני ישראל במד׳ יו כה
והותה לו ולזרעו אחריו כה יג
וכבור בזרעו אחריו דבר׳ ד לו
והלכתם אחריו יהוש׳ ג ג
גואל דם אחריו כ ה
וירדפו אחריו שופ׳ א ו
וירדו אחריו נ כח
ועשרה אלפים איש אחריו ד ד
ויקץ אביעזר אחריו ו לד
ויקץ גם הוא אחריו ו לה
ויהו כל ישראל אחריו ח כו
רקים ושתום וילכו אחריו ט ד
ויקם אחריו יאיר הגלעדי י א
וישפט אחריו את ישראל יב ח
וישפט אחריו את ישראל יב יא׳ יב יג
וישן בניהן אחריו כ ם
וידביקו אחריו ער׳ כ מה
ונכל חקם חרדו אחריו שמו׳ א יג ז
ונושא כליו אחריו וגו׳
ונושא כליו מסותה אחריו יד יג
ויצאתי אחריו וכהיתו יו לז
כי בא שאול אחריו מ נ
וישן אחריו ויראני שמו׳ ב א ז
וישן אבנר אחריו ב כ
ויכס שאול אחריו כד ט
והנא אחריו יא ח
סדרך אחריו ע לד
את עבדי אחריך וחרף אחריו כ ו
ויצאו אחריו כ ז
ויקחלו ויבאו אף אחריו כ יד
והקם ישובו אחריו כג י
המלך אחריו מלכ׳ א א כ׳ א כו
ועליתם אחריו ובאו א לה
ויעל כל העם אחריו א ם
להקים את כהו אחריו סו ד
יי האלהים לכו אחריו

† אַחַר *Poſt : Poſtea*

ויהי נח אחר המבול ברא ט כח
ויולדו להם בנים אחר המבול י א
שנים אחר המבול יא י
אחר הדברים האלה היה טו א
וסקרו לבכם אחר תקנאו יה ח
ויהי אחר הדברים האלה כב א
איל אחד נאחז כב יג
ימים או עשור אחר תלך כד נה
וילך יוסף אחר אחיו לו יז
ויהי אחר הדברים האלה לט ז׳ מ א
את הצאן אחר המדבר שמו ג א
אשר אחר הרחים יא ה
אשת משה אחר שלחה יה ב
בספר שנים אחר היובל כה טו
גאם אחר היובל מ יה
אחר תלין את אבנים וקר׳ יד מג
אחר התגלחו את נזרו במדב׳ ו יג
נ׳בא אחר איש ישראל כה ח
אחר תאסף אל עמך לא ב
גם הגאב אחר הלהב שופ׳ ג כב
אחר זבח ואלמנע ח ה
אחר אשר אמשא חן בעיניו רות ב ב
אחר כן תבא נבעז׳ שמו׳ א י ו
צמך ״ אלהיכם יב יד
ויהי אחר הדברים האלה מא יז יה
ויה אחר הדברים האלה כא א
כשקר אחר הרצים פלכ׳ ב יא ז
אחר חמאת יג כ
אחרי זת שלח פנחריב דה ב לב ט
אחר כסף שקליים נחם ח יד
לא יתחזק עד אחר השברת יג יט
אחר הדברים האלה אסת ב א וז א
ויהי אחר דבר ״ מב ח
שרים אחר נוגים סח כו
אחר נבנית ביתך משל׳ כד כז
וישבו העגים אחר תשם קהל׳ יב ב
עומד אחר כתלנו שה׳ ב ט
אחר מחשבותיהם ישע׳ סח ב
אחר אחת בתוך סו יז
אחר עשותה את כל אלה ירם׳ נ ז
אחר שלח אתי ם א
אחר הכות את נחליה פא יז
הל כשדים אחר המלך נב ה
הלכים אחר רוחם יחזק׳ יג נ
אחר אשר הכתה העיר ם א
אחר ישובו בני ישראל חוש׳ נ ה
אחר ככור שלחוני ב יב

Et poſt, poſtea וְאַחַר

- ואחר נפצו משפחות בראש׳ י יח
- ואחר ילדה בת ל כ
- ואחר כן אראה פניו לב כא
ואחרי נגש יוסף ויוסף לז ז
ואחר יצא אחיו אשר על ידו לח ל
- ואחר באו משה ואהרן שמו׳ ה א
ואחר יבא אל המזגרה וקר׳ יד ח
ואחר ישחט את העזלה יד יט
ואחר כן יבא הכהן יד לו
ואחר המטר סו כח
- ואחר יאכל מן הקדשים כב ז
ואחר ישקה את האשה במד׳ ה כו
- ואחר ישתה הנזיר יין ו כ
ואחר האסף יב יד
ואחר נסעו הם מחצרות יג א
ואחר נסעו העם מחצרות יג ז
ואחר יבא אל המזגרה לא כו
ואחר תבאו אל המזגרה לב כו
לפני ״ ואחר תשובו לב כט
- ואחר כן תבא אליה דבר׳ כא יג
ואחר תלכו לדרככם יהוש׳ ג ט
ואחר הוצאתי אתכם כד ה
ואחרי ידרו בני יהודה שופ׳ א ט

אחר

ואחרי התמה את הבירה יד מח
ואחרי מות שני בני אהרן יז א
לינות אחרי המלך כ זה
אחרי נסגר כה מה
אחרי המשכן יחנו במד׳ ג כג
אחרי המשח אתו ז פח
אחרי לנככם סו לט
ויהי אחרי המגפה כה יט
יפר אותם אחרי ששעו ל יז
כי מלאו אחרי ״ לב יב
אחרי הכתו את סיחון דבר׳ א ד
יען אשר מלא אחרי ״ א לו
אשר הלך אחרי בעל פעור ד נ
לא תלכו אחרי אלהים ו יד
ללכת אחרי אלהים יא כח וכח יד
אחרי דרך סבא השמש יא ל
אחרי השמרם יב ל
נלכה אחרי אלהים אחרים יג נ
אחרי ״ אלהיכם תלכו יג ה
אחרי הרוצות כי יחם לבבו יט ה
אחרי אשר השמאה כה ד
חנה אחרי אלהי נכר הארץ לא יז
ואף כי אחרי מותי לא כז
כי ידעתי אחרי מותי לא כט
ויהי אחרי מות משרת יהוש׳ א א
אחרי כאשר יצאו ב ז
הלך אחרי הארון ו ט
הולך אחרי ארון ״ ו יג
אחרי אשר הפך ישראל ז ח
וירדפו אחרי יהושע ח יו
לא שבו אחרי ישראל ח יו
וירדפו אחרי ישראל ח יו
אחרי אשר כרתי להם ברית ו יו
רדפו אחרי אויביכם י יט
ויכם יהושע אחרי כן י כו
ואנכי מלאתי אחרי ״ יד ח
כי מלאת אחרי ״ יד ט
אחרי ״ אלהי ישראל יד יד
אחרי אשר הגית ״ כג א
אחרי אבותיכם כד ז
אחרי אשר הטיב לכם כד כ
ויהי אחרי הדברים האלה כד כט
דאריכו ימים אחרי יהושע כד לא
ויהי אחרי מות יהושע שופ׳ א א
אשר האריכו ימים אחרי יהושע ב ז
וילכו אחרי אלהים ב יב
כי זנו אחרי אלהים ב יו
ללכת אחרי אלהים ב יט
וירדפו אחרי סרן ז כג
ויזנו אחרי הבעלים ח לג
ויט לבם אחרי אבימלך ט ג
וילכו אחרי אבימלך ט סט
ויקם אחרי אבימלך ט נח
אחרי אשר עשה ״ לך יא לו
וילך מנוח אחרי אשתו יג יא
ויהי אחרי כן ויאהב אשתו יו ד
חנה אחרי קרית יערים יח יב
אחרי אשר בא האיש יט כג
שובי אחרי יבמתך רות א סו
אחרי הקוצרים ב ג
בעפרים אחרי הקוצרים ב ז
אחרי מות אישך ב יא
לבלתי לכת אחרי הבחורים ג יא
אחרי אכלה בשולה שמו׳ א א ט
ויהי אחרי הסבו ה ט
כל בית ישראל אחרי ״ ז ב
ויטו אחרי הבצע ח ג
אחרי כן יאכלו הקרואים ט יג
והנה שאול בא אחרי הבקר יא ה
אחרי שאול ואחרי שמואל יא ז
כי אחרי התוו יב כא

אחר

אחרי התוקנה ידך ז יא
ואחר אחזקל טו ז
את לחם ואחר תלמו יט ה
ואחר תרחם רעש פלכ׳ א יט יב
ואחר הרעש אש וגו׳
ואחר האש קול דממה יט יג
ואחר הדברים האלה עזר׳ ז א
ואחר בא האחרון דה א ב כא
ואחר מות הצרעת ב כד
ואחר הכינו להם ולכהנים דה ב לה יד
תבינו ואחר נדבר איו׳ יח ב
ואחר עדי נקפו זאת יט כו
ואחר עיני הלך לבי לא ז
ואחר כל יהוק יהרוש לט ח
ואחר כבוד תקחני תהל׳ עג כד
ואחר יסלא פיהו חצץ משלי׳ כ יו
ואחר נדדים לנקר כ כה
ואחר הדלת והסוודה ישע׳ נו ח
ואחר אם אינכם שומעים יהוק׳ כ לט

De poſt מֵאַחַר

ונסוב מאחר אלהינו ישע׳ נט יג
מאחר עלות תביאו תהל׳ עח עא

Poſt, Poſtquam אַחֲרֵי

אחרי הולד זאת שת׳ בראש׳ ה ד
אחרי הולידו את אנוש ה ז
אחרי הולידו את קינן ה י
אחרי הולידו את מהללאל ה יג
אחרי הולידו את ירד ה יו
אחרי הולידו את חנוך ה יט
אחרי הולידו את מתושלח ה כב
אחרי הולידו את למך ה כו
אחרי הולידו את נח ה ל
ונם אחרי כן אשר יבאו ו ד
אחרי הולידו את ארפכשד יא יא
אחרי הולידו את שלח יא יג
אחרי הולידו את עבר יא טו
אחרי הולידו את פלג יא יו
אחרי הולידו את רעו יא יט
אחרי הולידו את שרוג יא כא
אחרי הולידו את נחור יא כג
אחרי הולידו את תרח יא כה
אחרי הפרד לוט מעמו יג יד
אחרי שובו מהכות יד יו
הנם הלום ראיתי אחרי ראו יו יג
אחרי בלותי היתה לי עדנה יה יב
ויהי אחרי הדברים האלה כב כ
בן לאדני אחרי זקנתה כד לו
והלכנה אחרי האיש כד סא
ויתם יצחק אחרי אמו כה סז
ויהי אחרי מות אברהם כה יא
אחרי מות אברהם כו יה
אחרי הערים לב כ
ולא הדפו אחרי בני יעקב לה ה
אחרי הורע אלהים מא לט
קום רדף אחרי האנשים מד ד
אחרי ראותי את פניך מו ל
ויהי אחרי הדברים האלה מח א
אחרי קברו את אביו נ יד
אחרי הכות ״ את האור שמו׳ ז כו
אחרי כן ישלח אתכם יא א
וידרף אחרי בני ישראל יד ח
אחרי רבים להטות כג ב
והביאו אותי משדה לג יז
ונו אחרי אלהיהן לד טו
בנותיו אחרי אלהיהן
והוגו את בניך אחרי אלהיהן לד יו
אחרי הראותו יג ז
אחרי מהרתו יג נה
אחרי הכבם את הנער יג נו
אחרי הכבם אותו יג נו

אחר

אחרי שאול התלל יג ף
נדדה אחרי פלשתים יד לו
האחרי אחרי פלשתים יד לז
חשב שמואל אחרי שאול טו ל
הלכו אחרי שאול למלחמה יו יד
הלכו אחרי שאול יו פו
מדלק אחרי פלשתים יו נד
אחרי הנער כ לו כ לז
אחרי האפוד כא י
ויברח אחרי דוד כב כ
וירדף אחרי דוד כג כה
וישב שאול מרדף אחרי דוד כג כח
ויהי אחרי כן כד ז
ויקם דוד אחרי כן כד ט
ויקרא אחרי שאול כד ט
אחרי מי יצא מלך ישראל
אחרי מי אתה רדף
אחרי כלב טרף
אחרי פרעש אחר כד טו
ויעלו אחרי דוד כה יג
ותלך אחרי סלאכי דוד כה סב
אחרי רודף אחרי עכרו כו יח
אחרי תבוא אחרי כן ל ח
אשר פנרו סלכת אחרי דוד לא כא
ויהי אחרי מות שאול שמו׳ ב א א
כי לא יהיה אחרי נפלו א י
ויהי אחרי כן ב א
היו אחרי דוד ב י
וירדף עשאהל אחרי אבנר ב יט
אחרי אבנר כ כד
אחרי אבנר ב כה
אחרי אדניה ב כה
ירדפנו עוד אחרי ישראל ב כח
וישלח סלכים אחרי אבנר ג כו
ואחרי כן ילאב שלום נ לא
אחרי באו סחברון ה יג
ויהי אחרי כן ויך דוד ה א
ויהי אחרי כן ויסר י א
ויהי אחרי כן ולאב שלום יג ף
היה לב ישראל אחרי אבשלום
טו יג
ואדרפה אחרי דוד הלילה יו א
אחרי אבשלום יו ט
ויהי אחרי לכתם יו כא
פרדף אחרי ישראל יח יו
אחרי הכושי יח יט
אחרי אשר בא אדני יט לא
אחרי שבע בן בכרי כ ב
אחרי שבע בן בכרי כ ז
אחרי שבע בן בכרי כ י
אשר לידו אחרי יואב כ יא
כל איש אחרי יואב
לרדף אחרי שבע בן בכרי כ יג
אחרי שנה כא א
אחרי כן כא יד
ויהי אחרי כן כא יח
אחרי אבשלום מלכ׳ א א ו
ויעזרו אחרי אדניהו א ז
יטו את לבבכם אחרי אלהים יא ב
אחרי אלהים אחרים יא ד י
אחרי עשתרות אלהי צידונים יא ה
ולא מלא אחרי ״ כדוד אביו יא ו
אחרי בית דוד יב יט
וילך אחרי אוש האלהים יג יד
ויהי אחרי אכלו לחם יג כג
ויהי אחרי קברו אותו יג לא
אחרי הדבר הזה יג לג
אחרי נוך יד פ
אחרי בית ירבעם יד י
אחרי בעשא ואחרי ביתו טו ח

עגה את תפר אחותו שמ' ב יג כב
עכותו את תפר אחותו יג לב
ושם אחותו מעכדה ד"ה א ז טו
אחותו בת אביו ענדה יחזק' כב יא
Et sor. ejus
וְאַחוֹתוֹ ד"ה א ז יח
ואחותו המולכת ד"ה א ז יח
Et sor. ejus
וְלַאֲחוֹתוֹ ויק' כא ג
ולאחותו הבתולה במדב' ו ז
לאחיו ולאחותו
Sor. ejus, Soroꝛ-ris ſuæ, &c.
אֲחוֹתָהּ
וחברות אשה אל אחותה
ירעות וחברות אשה אל אחותה
שמ' כו ג
הלולאות אשה אל אחותה יח ה
אשה אל אחותה בקרסים כו ו
משלכות אשה אל אחותה כו יו
ואשה אל אחותה ויק' יח יח
הלא אחותה הקסכה שופט' טו ב
בנודה אחותה יהודה עמ' נ ז
בנדה יהודה אחותה ג ה
חברות אשה אל אחותה יחזק' א טו
אשה אל אחותה א כג וג יג
ואהליבה אחותה כג ד
והרא אחותה אהליבה וגו'
מתוני אחותה כג יא
כאשר נקיתה נפשי מעל אחותה כג יח
In ſor. ſuam
בְּאֲחוֹתָהּ
ותקנא הזל באחותה בראש' ל א
Soror ipſor. Soroꝛ-rem ſuam, &c.
אֲחוֹתָם
את רבקה אחותם בראש' מד נט
אשר טמא את דינה אחותם לד יג
אשר טמאו אחותם לד כז
ושדה אחותם מו יו
בת נשיא סדן אחותם במד' כה יח
ואת סרים אחותם מו נט
בני פלגשים ותתר אחותם ד"ה א ז טו
משלם והנניה ושלמית אחותם ג יט
ושם אחותם הצללפוני ד ג
וישוי וברקיה ושרח אחותם ו ל
ואת שותא אחזתם ו לב
Sorores meæ
אַחְיוֹתַי
את אחי ואת אחיותי יהוש' כ יג
Sorores tuæ
אֲחְיוֹתֵךְ
בצדקתך אחותך יחזק' יו גב
Sorores tuæ
אֲחוֹתֵיךְ
ותצדק את אחיותיך יחזק' יו נא
את אחותיך הגדולה יו סא
Et ſorores tuæ
וַאֲחוֹתַיִךְ
ואחותך סדם יחזק' יו נה
Et ſor. veſtris
וְלַאֲחוֹתֵיכֶם
ולאחותיכם רחסדה הוש' ב א
Sorores ejus
אֲחְיוֹתֶיהָ
כל אחיו וכל אחיותיו איו' מב יא
Sor. ipſorum
אֲחְיוֹתֵיהֶם
לשלשת אחיותיהם איו' א ד
Et ſor. ipſorum
וְאֲחְיוֹתֵיהֶם
ואחותיהם שריה ואביגיל ד"ה א ב יו
Fraterniſtas
† הָאֲחוֹתָה
להפר את האחות וכר' יא יד
ב יום ספיכיומו כמת לרעות,
II. Ulva. Carectum.
Ulva
† אַרְוָה
ישנא אותו כלי סים איו' ח יא
In ulva
בְּאַרְוָה
ותרעה באחו בראש' מא ב, מא יח
אחז והיו תלוויים מובנים,
Signif. ejus duo ſunt.
א יום ספיכיומו תפיסה ותחזק יל
נעמו יום סעגינו תגיעת תכב,
I. Apprehendere, Corripere.

אחז

Apprehendit
אָחַז היל אחז ישבי פלשת שמ' טו יד
אחז בקרעת המזבח מלכ' א א נא
Et apprehen.
וְאָחַז
ואחז בערפי ושצפצני איו' יו יב
ואחז בשרי פלצות כא ו
Apprehe. me
אֲחָזֻנִי
כי אחוני השבץ שמ' ב א ט
Corripuerat
אֲחָזָה
באשרו אחזה רגלי איו' כג יא
אחזה ורעדה תכפים ישע' לג יד
Preh. me
אֲחָזַתְנִי
ולעפה אחזתני תהל' קיט נג
Preh. eam
אֲחָזַתָּה
צרה וחבלים אחזתה ירמ' מט כד
Preh. eos
אֲחָזַתַּם
רעדה אחזתם שם תהל' מח ז
Prehendiſti
אָחַזְתָּ
אחזת ביד ימיני תהל' עג כג
אחזת שפורות עיני עז ה
Prehendi eum
אֲחָזְתִּיו
אחזתיו ולא ארפנו שיר ג ד
Apprehendunt
אָחֲזוּ
וקרסונים אחזו איו' יח כ
Et prehendent
וְאָחֲזוּ
ינימו הרלהות ואחזו נחם' ז ג
Corripiunt me
אֲחָזוּנִי
צירים אחזוני ישע' כא ג
Prehendens
אֹחֵז
אוזו רמח וצנה דה ב כה ו
Prehendebat
אֹחֶזֶת
ודו אחזת בעקב עשו ברא' כה כו
Captus
אָחוּז
אחת אחזו מן חוטשים כמר' לא ל
אחז בחבלי בוץ אסת' א ו
Captus
אָחוּז
אחזו לאלעזר אחו לאיתמר דה א כד ו
Et captus
וְאָחוּז
נאחו אחזו לאיתמר דה א כד ו
Captus
הָאָחוּז
את האחוז אחר במד' לא סז
Comprehenſi
אֲחוּזִים
סביב להיות אחוזים
ולא יהיו אחזים יחזק' מא ו
Prehendentes
אֲחוּזֵי
כלם אחזי הרב שיר ג ח
Qui capiuntur
הָאֲחוּזוֹת
וכצפרים האחזות קהל' ט יב
Prehendendo
אָחוֹז
אחוז בקירות הבירת מלכ' א ו ו
In capiendo
בָּאֲחוֹז
באוזו אותו פלשתים תהל' נו א
Ad prehendend.
לֶאֱחֹז
לאחוז את הארון דה א יג ט
לאחז בכנפות הארץ איו' לח יג
Et ad prehend.
וְלֶאֱחֹז
גלאחות בסכלות קהל' ב ג
Et prehende
ואחז
שלח ידך ואחוז בזנבו שמ' ד ד
ואחזו לך אחר מהנקרים שמ' כ כ כא
Prehendite
אֱחֻזוּ
אחזו לנו שועלים שיר ב טו
Et tene
ואחזי
ואחזו בה ואחזו בה רות ג יו
Et comprehendi
וְאָחֹז
ואוזו בפלגשי ואנתתה שופ' כ ו
Prehendam
אֶחֱזֶה
אחזה בסנסנין שיר ז ח
Et apprehendi
וְאֶחֱזֶה
ואחזה בו ולא ארפנו שמ' כ ד ו
Prehendas
תֶּאֱחֹז
טוב אשר תאחז בזה קהל' ז כ

אחז

Prehendit
יאחז
יאחז בעקב פח איו' יח ט
Et teneat
ויאחז
ויאחז צדיק דרכו איו' יו ט
ויאחז טרף ישע' ה כט
Et apprehendit
וַיֶּאֱחֹז
ויאחז בדלתות שמ' יו ג
ויאחז בו כי ששמו הבכר שמ' כ ו ד
ויאחז את הבירה מלכ' א ו י
Qui prehendet
שיאחז
שיאחז ונפץ את עוללין תהל' קלו ט
Corripiet eos
יאחזמו
אילי מואב יאחזמו רעד שמ' טו שו
Et corripuerit
וְתאחז
ותאחז במשפט ידי דבר' לב סא
Et tenuit
וַתֶּאֱחֹז
ואחזו בה נתאחז בדה רות ג טו
ותאחז יד יסין יואב שמ' ב כ ט
Et prehendes me
וְתֶאֱחֲזֵנִי
ותאחזני יסיך תהל' קלט י
Corripient
יֶאֱחֲזוּן
וחבלים יאחזון ישע' יג ח
Et prehenderunt eum
וַיֶּאֱחֲזוּ
ויאחזו אותו שופט' יב ו
Compreh. me
יֶאֱחֲזוּנִי
יאחזוני ימי ענוי איו' ל יו
Corripient te
יֶאֱחֲזוּךְ
חבלים יאחזוך ירמ' יג כא
Et appreh. eum
וַיֶּאֱחֲזוּהוּ
ויאחזוהו פלשתים שופ' יו כא
Niph. Detentus
נֶאֱחָז
איל אחר נאחז בסבך בראש' כב יג
Qui capiuntur
שֶׁנֶּאֱחָזִים
שנאחזים במארבה קהל' ט יב
Pih. Continet
מֶאֱחֶזֶת
מאחז פני כסא איו' מ ט
Pyh. Contenti
מְאֻחָזִים
לכסא מאחזים דה ב ט יח
ב יום סהכולכה ממגן כחלה ועמו
ותחתת מרכבו,
II. Poſſeſſor fieri: Poſſeſſio.
Niph. Poſſeſſores facti
נֶאֱחָזוּ
אשר נאחזו בה יהוש' כב ט
Et fiunt poſſeſſores
וְנֶאֱחָזוּ
ונאחזו בתוככם במד' לב ל
Et poſſeſſor eſſe
וְהֶאֱחָזוּ
וסחרוה והאחזו בה בראש' לד י
והאחזו בתוכנו יהוש' כב יט
Et poſſeſſor facti ſunt
וַיֵּאֱחֲזוּ
ויאחזו בה ויפרו בראש' מז כז
Poſſeſſio
† אֲחֻזָּה
ויתן להם אחוזה בראש' מז יא
לרשת אחוזה ויק' כה פו
תנה לנו אחוזה במד' כז ד
Et poſſeſſ.
וַאֲחֻזָּה
ואחוזה לא תתנו להם יחזק' מד כח
In poſſeſſionem
לַאֲחֻזָּה
נתן לכם לאחוזה ויק' יח לד
היו לכם לאחוזה כה סה
לעכדך לאחוזה במד' לב ה
הארץ הזאת לכם לאחוזה לב כב
את ארץ הגלעד לאחוזה לב כט
לבני ישראל לאחוזה דברי' לב סט
לאחוזה עשרים יחזק' מה ז
לארץ יהיו לו לאחוזה מה ז
Poſſeſſio
אֲחֻזַּת
תנו לי אחוזת קבר בראש' כג ד
אחריך אחזת עולם מה ד
כי אחוזת עולם הוא ויק' כה לד
ואל אחזת אבותיו ישוב כה ם
לאשר לו אחותי הארץ מו כד

אחז אחל

תתן להם אחוזת נחלה במד' כו ג
ואתנו אחוזת נחלתנו לב לג
בתוך אחוזת בני ישראל יהוש' כא מא
אל ארץ אחוזת י' כב יט
ואל פני אחוזת העיר יחזק' מה ז
אל אחוזת העיר מה ב
Et poſſeſſ.
וַאֲחֻזַּת
ואחוזת מרעהו בראש' כו כו
ואחוזת העיר תתנו יחזק' מה ז
In poſſeſſ.
לַאֲחֻזַּת
ארץ כנען לאחוזת עולם בראש' יו ח
בתוככם לאחוזת קבר כג ט
לאברהם לאחוזת קבר כג כ
החתי לאחוזת קבר מט ל
את חשדה לאחוזת קבר נ יג
Et in poſſeſſ.
וְלַאֲחֻזַּת
ולאחוזת העיר יחזק' מח ו
ולאחוזת העיר מה פא
De poſſeſſ.
מֵאֲחֻזַּת
מאחוזת בני ישראל במד' לה ה
Et de poſſeſſ.
וּמֵאֲחֻזַּת
ומאחוזת הלוים
ומאחוזת העיר יחזק' מח כב
Et poſſeſſ. tua
וַאֲחֻזָּתְךָ
ואחוזתך אפסי ארץ תהל' ב ח
Poſſeſſ. veſt.
אֲחֻזַּתְכֶם
בבית ארץ אחוזתכם ויק' יד לד
וככל ארץ אחוזתכם כה כד
אל ארץ אחוזתכם יהוש' כב ד
ארץ אחוזתכם עכרו כב יט
Poſſeſſio ejus, ſua
אֲחֻזָּתוֹ
איש אל אחוזתו ויק' כה י, וכה יג
ועיר אחוזתו ביובל וגו' כה לג
ואם משדה אחוזתו כה יו
לכהן תהיה אחוזתו כה כא
אשר לא משדה אחוזתו כה כב
ומשדה אחוזתו כה כח
ותרוצה אל ארץ אחוזתו במד' לה כה
In poſſeſſ. ejus ſua
בַּאֲחֻזָּתוֹ
לכלב בן יפונה באחוזתו יהוש' כא יב
איש באחוזתו בעריהם נחם' יא נ
Ad poſſeſſ. ſuam
לַאֲחֻזָּתוֹ
ושב לאחוזתו ויק' כה כי, וכה כח
איש לאחוזתו לעריהם דה ב לא א
De poſſeſſ. ſua
מֵאֲחֻזָּתוֹ
וסכר מאחוזתו ויקר' כה כה
מאחוזתו יגזל יחזק' מו יח
עמי איש מאחוזתו מו יח
Poſſeſſ. ſuæ, ipſorum
אֲחֻזָּתָם
בארץ אחוזתם בראש' לו סג
בתי ערי אחוזתם ויק' כה לב
והיא אחוזתם כה לג
ממגלת אחוזתם במד' לה ב
אל ארץ אחוזתם יהוש' כב ט
אחוזתם ומושבותם דה א ז כה
אני אחוזתם יחזק' מד כח
אחוזתם היא בנחלה מו יו
Et poſſeſſ. ſuam
וַאֲחֻזָּתָם
פרשיהם אחוזתם דה ב יא יד
In poſſeſſ. ſua
בַּאֲחֻזָּתָם דה א ט ב
באחוזתם בעריהם
De poſſeſſ. ſua
מֵאֲחֻזָּתָם
לחזנתם מאחוזתם יחזק' מו יח

אחל

יום סעגינו תתנם ובקסה,
Utinam.
Utinam
† אֲחֶלַי
אל נברתה אחלי ארני מב ח ג
אחלי יכונו דרכי תהל' קיט ה

אחר

כל לסון לחוק ולחרית
ולחרים וכל סהנגזר מיסס,
Poſt, Poſtea.

לאחיכם בני הקם דה׳ב לה ח
והתקדשו והכינו לאחיכם לה ו
אשרו לאחיכם עמי חוש׳ כ א
Ex frat. vestris מֵאֲחֵיכֶם
מאת כם היושבים דה׳ב יש י
חשביה אשר שביתם מאחיכם כח יא
Fratres ejus, sui אֶחָיו
ויגד לשני אחיו כחוץ בראש׳ ט כב
ועל פני כל אחיו יו יב
על פני כל אחיו נפל כה יח
כל אחיו נתתי לו כו לו
ויקח את אחיו עמו לא כג
ולכן תקע את אחיו לא כה
היה רעה את אחיו באצן לו ב
ויראו אחיו
אתם אביהם מכל אחיו לו ד
ויאמרו לו אחיו המלך תמלך לו ח
ויספר אל אביו ואל אחיו לו י
ויקנאו בו אחיו לו יא
וילכו אחיו לרעות׳ לו יב
וילך יוסף אחר אחיו לו יג
כאשר בא יוסף אל אחיו לו כו
ויאמר יהודה אל אחיו לו כו
וישמעו אחיו לו כו
וילך אל אחיו ויאמר לו ל
וירד יהודה מאת אחיו לה א
לא שלח יעקב את אחיו מב ד
ויראו יוסף את אחיו ויכרו מב ז
ויכר יוסף את אחיו מב ח
ויאמר אל אחיו הושב מב כח
ויגער יעל עם אחיו מד לג
כהתודע יוסף אל אחיו מה א
ויאמר יוסף אל אחיו עוד
ולא יכלו אחיו לענות׳ מה ג
ויאמר יוסף אל אחיו מה ד
וינשק לכל אחיו מה טו
דברו אחיו אתו מה טו
וישלח את אחיו מה כד
ויאמר יוסף אל אחיו מה כה
ומקצה אחיו לקח מג ב
ויאמר פרעה אל אחיו מה ג
את אביו ואת אחיו מה יא
ויכלכל יוסף את אביו ואת
אחיו מה יב
ולקרקר נזר אחיו מט כו
וילכו גם אחיו נ יד
ויאמר יוסף אל אחיו נ כד
ויצא אל אחיו שמו׳ ב יא
וישרת את אחיו בסרב׳ ח כו
ויקרב אל אחיו כה ו
חלק ונחלה עם אחיו דבר׳ י ט
לא יהוה לו בקרב אחיו יח ב
ככל אחיו הלוים יח ז
ולא יסף את לבב אחיו כ ח
ואת אחיו לא הכיר לג ט
ולקרקר נזר אחיו לג יו
יהי רצוי אחיו לג כד
לדרג את אחיו שופט׳ ט כד
גאול את נעל את אחיו ט מא
להרג את שבעים אחיו ט נו
ויברח יותם מפני אחיו יא ג
וידעו אחיו וכל בית אביהו יו לא
סגם אחיו ומשער מקומו רות ד י
ומשוחה בקרב אחיו שמו׳ א יו יג
וישמעו אחיו וכל בית אביו כב א
אל אחיו ואל מרעהו שמו׳ ב ג ח
ויקרא אל כל אחיו סלכ׳ א ט
וחקשותו סתוך אחיו סלכ׳ ב ט ב
ויבאו אחיו לנחמו דה׳ א ז כב
וכן אחיו אסף כן ברכיהו טו יו
ועזבר אלוהי אחיו כני חל כו ז

ויהרג את כל אחיו בזרע דה׳ב כא ד
וישמיעהו ונתנאל אחיו לה ט
אחיו ובניהם עשרים ח יט
לפני אחיו וחיל שמרון נחם׳ ד כ
ורצוי לרב אחיו אסתר י ג
כל אחיו וכל אחזתיו אי׳ מב יב
ואת אחיו ואת כל בניו לה ג
ויתר אחיו ישובון פי׳ ח ג
Et fratres ejus וְאֶחָיו
ויבא יהודה ואחיו בראׄ מר יד
וכל בית יוסף ואחיו ג ח
וישב יוסף מצריימה הוא ואחיו ג יד
ויבא גועל בן עכר ואחיו שופט׳ ט מו
גועל בן עבר ואחיו ט לא
ואחיו למשפחותינו דה׳א ח ז
ואחיו לבית אביו ט כ
ואחיו מאה ועשרים מא ה
ואחיו מאתים ועשרים טו ז
ואחיו מאתים פו ח
ואחיו שמנים טו ט
ואחיו מאה ושנים עשר טו י
להודות לו׳ ביד אסף ואחיו יו ז
ואת צרוק הבזון ואחיו יו לט
ודוא ואחיו ובניו שנים עשר כה ט
בניו ואחיו שנים עשר כה י וכה יא
וכה יב וכה יג וכה יד וכה טו
וכה יו וכה יו וכה יח וכה יט
וכה כ וכה כא וכה כב וכה כג
וכה כד וכה כה וכה כו וכה כז
וכה כח וכה כט וכה ל וכה לא
ואחיו לאלעזר רחביהו בנו כו כה
והוא שלומית ואחיו כו כח
על יד שלומית ואחיו כו כט
ואחיו בני חזל אלפעם כו לא
ואחיו הכהנים ורובכל בן
שאלתיאל ואחיו עזר׳ נ ב
ויעמד ישוע בניו ואחיו ג ט
ואחיו שמונה עשר ח יח
ואחיו מעשיה ואליעזר י יח
ואחיו הכהנים נחם׳ נ א
ואחיו ראשים לאבות יא יג
על הירות ואחיו יב יג
ואחיו שמעיה יב לו
שדר וזרעו ואחיו ירמ׳ מט י
In frat. suos בְּאֶחָיו
כי יהודה נבר באחיו דה׳א ה ב ב
לנגיד באחיו כי להסליכו דה׳ב יא כג
Sicut frat. ejus כְּאֶחָיו
מן ימות גם הוא כאחיו בראׄ לח יא
Fratribus suis לְאֶחָיו
עכר עכרים יהיה לאחיו בראׄ ט כה
ויאמר יקבצ לאחיו לא מו
ויקרא לאחיו לאכל להם לא נד
תלוים ועד לאחיו לו ד
ויספר אותו ל׳ לאחיו לו ט
ותתם את נחלתו לאחיו כספר׳ כו ט
וישאל לאחיו לשלום שמו׳ א יו כג
Et fratrib. ejus וְלְאֶחָיו
ולאחיו אין בנים רבים דה׳א ד כו
לאסף ולאחיו יו לו
Ex fratr. ejus vel fratrib. suis מֵאֶחָיו
מכה איש עברי מאחיו שמו׳ ב יא
וחכתן הגדול מאחיו ויקר׳ כא י
אחר מאחיו יאשלנו כה מז
לכלתי רום לבבו מאחיו דבר׳ יו כ
מאחיו מבני ישראל כד ז
ויהי יענכן נכבר מאחיו דה׳א ד ט
ונקנקזה משנה מאחיו נחם׳ יא יו
Fratres ejus אֶחָיהָ
אל אביה ואל אחיה בראׄ לד יא

את אמה ואת אחיה יהוש׳ ו כג
Fratres ipsor. אֲחֵיהֶם
Fratres suos, &c.
על שם אחיהם יקראו בראׄ מח ו
מקרב אחיהם כמוך דבר׳ יח יה
ויבאו אל אחיהם ונו׳
ויאמרו להם אחיהם שופט׳ יח ז
ויאמרו אל אחיהם יח יד
בקול אחיהם בני ישראל כ יג
או אחיהם להריב אלינו כא כב
לשוב מאחרי אחיהם שמו׳ ב ב כו
אכלו מצות בתוך אחיהם סלכ׳ ב כו י
ובני סרורי אחיהם דה׳א ו סב
נגר אחיהם
ישבו בירושלם עם אחיהם ז לא וש לט
בני חקחתים עם אחיהם ט לג
וכל אחיהם על פיהם יב לג
כי חכינו להם אחיהם יב ס
להעמיד את אחיהם טו יו
ועם בני סרורי אחיהם טו יו
ועמהם אחיהם השנים טו יח
וישאום בני קיש אחיהם כו כא
ומשמרת בני אהרן אחיהם כו לב
לעמת אחיהם בני אהרן כד ל
ויהי מספרם עם אחיהם כה ז
משמרות לעמת אחיהם מו יב
עיר התמרים אצל אחיהם דה׳ב כח טו
ויאספו את אחיהם ויתקדשו כט טו
ויחזקום אחיהם הלוים כט לד
כי אחיהם הלוים הכינו לה טו
ושאר אחיהם הכהנים עזר׳ נ ז
אחיהו החזיקו אחיהם נחם׳ נ יח
מחזיקים על אחיהם י כט
נחלה בתוך אחיהם אי׳ מב יו
ולא חסיתם בתוך אחיהם ירמ׳ מא ח
Et frat. ipsor. וַאֲחֵיהֶם
ואחיהם לבית אבותיהם דה׳א ח יג
ואחיהם הלוים נתונים ו סו
ואחיהם לכל משפחות ששכר ז ה
ואחיהם שש מאות ושמים ח ו
ואחיהם לתולדותם תשע מאות ט ט
ואחיהם ראשים לבית אבותם ט יג
ואחיהם שלום הראש ט יח
ואחיהם כהנייהם לבא ט כו
ועכר אדום ואחיהם יו לה
המה ובניהם ואחיהם כו ח
בניהם ואחיהם עזר׳ נ ט
ואחיהם שתניה הודיה נחם׳ י ח
ואחיהם עשר הסלאכה יא יב
ואחיהם גבורי חיל יא יד
ואחיהם חשטרים בשערים יא יט
אלה ראשי הכהנים ואחיהם יב ז
ואחיהם לנגדם להלל יב כד
לְאֲחֵיהֶם Frat. ipsorum
לתת לאחיהם במחלקות דה׳ב לא סו
ועליהם להלך לאחיהם נחם׳ יג יג
Et frat. ipsorum וְלְאֲחֵיהֶם
ולאחיהם סלובשים בוץ דה׳ב ה יא
ולאחיהם הכהנים ולהם עזר׳ ו יש
Ex frat. ipsorum מֵאֲחֵיהֶם
בני ישראל מאחיהם דה׳ב כב ח
ועמהם מאחיהם עשרה עזר׳ ח כו
† Soror אֲחוֹת
אחות יפה ושמה תמר שמו׳ ב יג א
אחות לנו קטנה שיר׳ ח ח
הוי אחיו והוי אחותו ירם׳ כב יח
Et sorori וְלַאֲחוֹת
לאות ולאחות יחזק׳ מו כה
Soror אֲחוֹתָהּ
אחות לבן הארמי בראׄ כד ס

אחות נביות על נשיו כה ט
בת ישמעאל אחות נביות לו ג
אחות נחשון לו לאשה שמו׳ ו כג
מרים הנביאה אחות אהרן טו ב
ערות אחות אביך ויקר׳ יח יב
ערות אחות אמך יח יג
וערות אחות אביך כ יט
את תמר אחות אבשלום שמו׳ ב יג ד
אחות עזריה אם יואב יו כה
אחות אשתו אחות תחפנס סלא יא יט
ולתלר לו אחות תחפנס יא כ
אחות אחזיהו את יואש סב יא ב
אשת הדדיה אחות נחם דה׳א ד יט
כי היא היתה אחות אחזיהו דה׳ב כב י
Et soror וַאֲחוֹת
ואחות תובל קין נעמה בראׄ ד כב
ואחות לוטן תמנע לו כב
ואחות אסף ויקר׳ כ יט
ואחות לוטן תמנע דה׳א א לט
ואחות אחותך את יחזק׳ יו סה
Soror mea אֲחוֹתִי
אמרי נא אחותי את בראׄ יב יג
למה אמרת אחותי היא יב יט
שרה אשתו אחותי היא כ ב
אמר לי אחותי היא כ ה
גם אמנה אחותי כ יב
ואמר אחותי היא כו ז
ואך אמרת אחותי היא כו ט
עם אחותי גם ילדתי ל ח
תבא נא תמר אחותי שמו׳ ב יג ה׳ יג ו
באי שכבי עמי אחותי יג יא
אחותי התרישי אותך יג כ
אמור לחכמה אחותי את משלי ז ד
לבבתני אחותי כלה שיר ד ט
מה יפו דדיך אחותי כלה ד י
גן נעול אחותי כלה ד יב
כאתי לגני אחותי כלה ה ב
אחותי רעיתי יונתי ה ג
Et soror mea וַאֲחוֹתִי
אפי ואחותי לרמה אי׳ יו יד
Soror nostra אֲחוֹתֵנוּ
אחותנו את בראׄ כד ס
לתת את אחותנו לאיש לד יד
הכונה יעשה את אחותנו לד לא
Sorori nostræ לַאֲחוֹתֵנוּ
מה נעשה לאחותנו שיר ח ח
Soror tua אֲחוֹתֵךְ
אחותך היא לא תגלה ויקר׳ יח יא
Sororis tuæ אֲחוֹתֵךְ
ואחות אחותך את יחזק׳ יו סה
אם עשתה כדון אחותך יו סח
זה היה קן כדון אחותך יו סט
כדון אחותך לשפוטה יו נו
כדרך אחותך הלכה כג לא
כוס אחותך תשתי כג לב
כוס אחותך שוממן כג לג
Et sororis tuæ וַאֲחוֹתֵךְ
ואחותך הגדולה שכרון וגו׳
ואחותך הקטנה יחזק׳ יו סו
Sorori tuæ לַאֲחוֹתֵךְ
אשר פללת לאחותך יחזק׳ יו גב
Sororis ejus אֲחוֹתוֹ
על ידי אחותו
וכשמעו את דברי רבקה אחותו
בראׄ כד ל
את שמע יעקב בן אחותו כט יג
ותתצב אחותו מרחוק שמו׳ ב ד
ותאסר אשתו אל בת פרעה ב ז
אשר יקח את אחותו ונו׳
ערות אחותו גלה ויקר׳ כ יו
ארור שוכב עם אחותו דבר׳ כו יב
בעבור הטר אחותו שמו׳ ב יג כ
ענה

Frater ejus, fuus אָחִיו
את אחיו את הבל בראש׳ ד ב
ויאמר קן אל הבל אחיו
ויקם קן אל הבל אחיו ד ז
וישם אחיו יובל ד כא
ושיר האדם פיד איש אחיו ט ח
וישם אחיו יקטן י כח
ואת לוט בן אחיו יב ה
ויפרדו איש מעל אחיו יג יא
כי נשבה אחיו יד יד
את לוט אחיו יד יו
ואת בנו אחיו כב כא
ואחרי כן יצא אחיו כה כו
ידיו כידו עשו אחיו כו כג
ויקשו אחיו כא מצידו כז ל
מלאכים לפניו אל עשו אחיו לב ד
מנחה לעשו אחיו לב יד
עד נשתו עד אחיו לג ג
בכרתו מפני אחיו לה ז
מפני יעקב אחיו לה ז
ויאמרו איש אל אחיו לה יח
אם בא אל אשת אחיו לח ט
הנה יצא אחיו לח כט
ואחר יצא אחיו לח ל
ויאמרו איש אל אחיו מב כא
וידברו איש אל אחיו מב כח
כי אחיו מת והוא לבדו נשאר מב לח
וירא את בניהן אחיו מג כט
כי נכמרו רחמיו אל אחיו מג ל
על צואריו בניהן אחיו ויבך מה יד
ואולם אחיו הקטן מה יט
לא ראו איש את אחיו שמו׳ י כג
ויאמרו איש אל אחיו הן הוא יו טו
ונפניהם איש אל אחיו כה יט ולו ט
הרגו איש אחיו לב מ
אשת אחיו נדה היא ויקר׳ כ כא
ערות אחיו גלה כה יד
ואמרו איש אל אחיו כה יד ד
ובן אחיו ובן נרו דבר׳ א יו
את רעהו ואת אחיו סו ב
יקום על שם אחיו המת כה ו
לא יבנה את בית אחיו כה ט
ויאמר יהודה לשמעון אחיו שופ׳ א ג
וילך יהודה את שמעון אחיו א יו
ויהרג את אחיו ט ה
מפני אכימלך אחיו ט כא
אל בניהן אחיו כא ו
וישמע אל־אב אחיו הגדול שמו׳ א יו כט
איש מאחרי אחיו שמו׳ ב ב כו
ויסת כרם לעשאל אחיו ג כו
ויואב ואבישי אחיו ג ל
וירכב ובקנה אחיו נמלטו ד ו
נתן כיד אבישי אחיו י י
הני את סכה אחיו
ונפיתהו בנפש אחיו אשר הרג יד ט
ויואב ואבישי אחיו רדף כ י
שלמה אחיו לא קראו מ״א א י
ויאמרו איש אל אחיו מלכ׳ ב ז ו
ושם אחיו יקטן ד״ה א א יט
ושם אחיו שרש ז יו
ונן חלום אחיו אושפ׳ ז לה
זבוי עשק אחיו אולם בכורו ח לח
ויזוהא אחיו התיצי יא מה
נתן כיד אבישי אחיו יט יא
ויעמו גם הם כיד אבישי אחיו יט טו
לעמת אחיו הקטן כד ל
ויואל אחיו על אוצרות׳ כו ככ
מיד כונניהו ושמעי אחיו ד״ה ב לא יג
את אליקים אחיו וגו׳

ואת יואזחו אחיו לו ד
וישלך את צוקיהו אחיו לו י
לדבר אל ארון אחיו עזר׳ ח יו
איש אל אחיו לא יחמלו ישע׳ ט יט
ונפצתים איש אל אחיו ירמ׳ יג יג
ואיש אל אחיו כג לד
והרדקים איש אל אחיו כה כו
ואיש את אחיו לא לג
את אחיו העכרי לד יד
ונחסתם איש אל אחיו יחזק׳ כד כג
איש את אחיו לאסר לט לא
עקב את אחיו הוש׳ יב ג
ואיש את אחיו לא יחקקן יונ׳ ב ח
על רדפו בחרב אחיו עמו׳ א יא
איש בחרב אחיו זנ׳ ב כב
ורדפים עשו איש את אחיו זכר׳ ז ט
ורעת איש אחיו ז י
Et frater ejus, fuus וְאָחִיו
וילד וקנים קנן ואחיו את ברא׳ סר כ
יהודו איש ואחיו דבר׳ כה יא
ואחיו אסף העמסר על יסינו ד״ה א ו לח
ואחיו ששק וירימות׳ ח יג
ונשפו איש ואחיו יחזק׳ ד יו
In fratrem fuum בְּאָחִיו
בני ישראל איש באחיו ויקר׳ כה סו
וכשלו איש באחיו כו לז
שקר ענה באחיו דבר׳ יט יח
תרע עיני באחיו כה נר
משא איש באחיו נחמ׳ ח ו
איש באחיו בית אביו ישע׳ ג ו
איש באחיו ואיש ברעהו יט ב
זרוע איש באחיו יחזק׳ לח כא
מדון נכנד איש באחיו מלא׳ ב י
Et in frat. fuum וּבְאָחִיו
כי איש בבנו ובאחיו שמו׳ לב כט
Sicut frat. ejus כְּאָחִיו
תחיה איש כאחיו ויקר׳ ו י
אותה איש כאחיו יחזק׳ מז יד
Fratri fuo לְאָחִיו
וישכבו איש לאחיו בראש׳ מ לא
לבלתי נתן זרע לאחיו לח ט
לאחיו ולאחותו במדב׳ ו ז
כאשר זמם לעשות לאחיו דבר׳ יט יט
להקם לאחיו שם כה ז
איש לאחיו ואיש לרעהו ירמ׳ לד יו
Et fratri ejus, fuo וְלְאָחִיו
ולבנו ולבתו ולאחיו ויקר׳ כא ב
ולאחיו יאסר חזק ישע׳ מא ו
A fratre fuo מֵאָחִיו
רחוקים איש מאחיו נחמ׳ ד יט
Frater ejus, Fratrem fuum אָחִיהוּ
ושמעי אחיהו משנה ד״ה ב לא יב
ביהודי אחיהו ירמ׳ לד ט
איש את אחיהו יצורו מיכ׳ ז ב
In frat. fuo בְּאָחִיהוּ
איש באחיהו יזנבקו איו׳ מא ח
Frater ejus, Fratris fui, &c. אָחִיהוּ
ויאמר אהה ואמה בראש׳ כד מז
בית אמנן אחיה שמו׳ ב יג ח
ותבא לאמנן אחיה הנדרה יג י
אבשלום אח דו יג כ
בית אבשלום אחידו יג כ
Fratri ejus לְאָחִיהָ
ומגדנות נתן לאחיה בראש׳ כד נג
Frater ipsorum, Fratris fui אֲחִיהֶם
את עשאל אחיהם שב׳ ג ל
אחיהם לנגדם לשמרות נחמ׳ יב ט
בבית אחיהם הבכור אי״א יג ואי״ש

Fratres אֲחִים
כי אנשים אחים אנחנו ברא׳ מב יא ח
שנים עשר עבדך אחים אנחנו מב יג
שנים עשר אנחנו אחים מב לב
שמעון ולוי אחים מט ה
ואם אין לו אחים במדב׳ כו י
ואם אין אחיו לאבינו כו יא
כי ישבו אחים יחדו דבר׳ כה ה
ולו אחים בני יהושפט ד״ה ב כא ב
שכח אחים גם יהר תהל׳ קלג א
ומשלח מרנים בין אחים משלי׳ ו יט
ובתוך אחים יחלק נחלה יו ב
כי הוא בין אחים יפריא הוש׳ יג טו
ולא זכרו ברית אחים עמו׳ א ט
Et fratres וְאֲחִים
בנים ואחים בני זכל ד״ה א כו ס
כל בנים ואחים כו יא
Fratres אֲחֵי
שמעון ולוי אחי דינה בראש׳ לד כה
וירדו אחי יוסף עשרה מב ג
ויבאו אחי יוסף עשרה מב ו
באו אחי יוסף מה יו
ויראו אחי יוסף נ טו
בתוך אחי אבינו במדב׳ כו ד
בתוך אחי אביהם כו ז
בתוך אחי אביהן יהוש׳ יז ד
שכחה אל אחי אמו שופט׳ ט א
וידברו אחי אמו ט ג
את אחי אחותו וגו׳
ויאמרו אחי אזוחו סלכ׳ ב י יג
ומן בני בניהן אחי שאול יב ל
ובני אחי אחזיהו ד״ה ב כב ז
כל אחי רש שנאחו משלי׳ יט ו
Fratribus לַאֲחֵי
לאחי אביו במדב׳ כו י
Ex fratr. מֵאֲחֵי
מאחי שאול מבניהן ד״ה א יב ב
ליהודה אלהנו מאחי דוד כו יח
Fratres mei אַחַי
אל נא אחי תרעו בראש׳ יט ז
אחי מאין אתם כט ד
נגד אחי ואחיך לא לו
את אחי אנכי מבקש לו יו
אחי ובית אבי מו לא
אל אחי אשר במצרים שמו׳ ד יח
ואת אחי ואת אחיותי יהוש׳ ב יג
ויאמר אחי בני אמי הם שופט׳ ח יט
אל אחי תרעו יט כג
אחי אתם עצמי ובשרי שמו׳ ב יט יג
ויאמר שמעוני אחי ומכי ד״ה א כה ב
וגם אני אחי ונערי נחמ׳ ה ט
אחי בגדו כמו נחל איוב ו טו
אחי מעלי הרחיק יט יג
למען אחי ורעי תהל׳ קכב ח
Fratres mei אַחַי
וראיה את אחי שמו׳ א כ כה
לא תעשו כן אחי ל כג
Et fratres mei וְאַחַי
אבי ואחי ראובן ברא׳ מו א
ואחי אשר עלו עמי יהוש׳ יד ח
ואין אני ואחי ונערי נחמ׳ ד כג
אני ואחי לכם הפחוה ה יג
Fratribus meis לְאַחַי
אספרה שמך לאחי תהל׳ כב כג
מודר הייתי לאחי סט ט
Ex fratrib. meis מֵאַחַי
ויבא חנני אחד מאחי נחמ׳ א ב
Fratres noftri אַחֵינוּ
בנוע אחינו לפני׳ במדב׳ כ נ
אחינו הכסו את לבבנו דבר׳ א כח
ונעבר את אחינו ב ח

נחלה בתוך אחינו יהוש׳ יו ד
סדוקן נגבוך אחינו שמו׳ ב יט כב
נשלחה על אחינו ד״ה א יג ב
אחינו בשרנו נחמ׳ ה ה
אנחנו קנינו את אחינו ה ז
Fratres tui אַחֶיךָ
הלא אחיך רעיס בשכם בראש׳ לו יב
ראה את שלום אחיך לו יג
אמור אל אחיך כמ יו
הושב את אביך ואת אחיך סו ו
שכם אחר על אחיך סח כט
יהודה אתה יודך אחיך סט ח
לפשעו אחיך ואמאהם נ יו
ואת כל אחיך בני לוי במדב׳ יח י
ונם את אחיך יח ב
מאחר אחיך דבר׳ טו ז
בנבות אחיך ובכל עמי שופט׳ יד נ
ואת אחיך התפר לשלום שמו׳ א יו יט
שוב והשב את אחיך שמו׳ ב טו כ
וגם את אחיך בית אביך ד״ה ב כא יג
כי תחכל אחיך דגם אי׳ ככ ו
כי גם אחיך ובית אביך ירמ׳ יב ו
אחיך אחיך אנשי גאולתך יחזק׳ מו יד
Et fratres tui וְאַחֶיךָ
שים כה נגר אחי ואחיך בראש׳ לא לו
קח נא לאחיך וגו׳
הרע הסתגה לאחיך שמו׳ א יו יח
Ex frat. tuis מֵאַחֶיךָ
נביא מקרבך מאחיך דבר׳ יח טו
מאחיך או מנרך כד יד
Fratres tuos אֶחָיךָ
ואת אחיך יהוש׳ ב יח
Fratres veſtri אֲחֵיכֶם
שאו את אחיכם ויקר׳ י ד
את אחיכם הלוים במדב׳ יח ו
שמע בין אחיכם דבר׳ א יו
בגבול אחיכם ב ד
לפני אחיכם נ יח
חמשים לפני אחיכם יהוש׳ א יד
לא עזבתם את אחיכם כב נ
נתן יהושע עם אחיכם כב ז
חלקו שלל אויב כם עם אחיכם כב ח
עם אחיכם בני ישראל סלכ׳ א יב כג
ולא תלחמו עם אחיכם ד״ה ב יא ד
והיה קצף עליכם ועל אחיכם יש י
אחיכם ובניכם לרחוקים ל ט
והלחמו על אחיכם נחמ׳ ד יד
אל אחיכם היהודים ד כי
תסכרו את אחיכם ח ז
אחיכם שנאיכם סניאיכם ישע׳ סו ה
והביאו את כל אחיכם סו כ
השלכתי את כל אחיכם ירמ׳ ז יו
אחיכם אשר יצאו אתכם כט יו
Et frat. veſtri וַאֲחֵיכֶם
ואחיכם כל בית ישראל ויקר׳ י ו
התקדשו אתם ואחיכם ד״ה א סו יב
An frat. veſtri הַאֲחֵיכֶם
האוכם יבאו למלחמה במדב׳ לב ו
Et in fr. veſt. וּבְאֲחֵיכֶם
ובאחיכם בני ישראל ויקר׳ כה סו
Et ſicut fr. v. וְכַאֲחֵיכֶם
כאבותיכם וכאחיכם ד״ה ב ל ו
Fratribus v. לַאֲחֵיכֶם
יגיח י׳ לאחיכם דבר׳ נ כ
יגיח י׳ לאחיכם ככם יהוש׳ א סו
לאחיכם כאשר דבר לכם כב ד

אורך הריעה האחרת
הריעה האחרת סרה כו ח ולו טו
שפת הריעה האחרת כו י
אל השבעת האחרת מו כד ולו כט
על האבן האחרת כה יא
על שפת הריעה האחרת לו יא
עשה בריעה האחרת לו יב
לקרשי צלע המשכן האחרת לו לא
את הצפור האחרת ויק יד ה וד ג
יהיה החלה האחרת כד ה
הקרה האחרת כסף במד ז פה
האחת אהובה דבר כא טו
שם האחת ערפה רות א ד
ואסר האשה האחרת מלכ א ג ז
כנף הכרוב האחרת ו כד
הרלת האחת גלילים ו לד
ובשנה האחת עשרה ו לח
קומת הכתרת האחרת ז יו
שבעה לכותרת האחרת ז יז
על השבכה האחרת ז יח
ארך המכונה האחרת ז כו
למכונה האחרת ז ל
על ארבע פנות האחרת ז לד
לשבלה האחרת ז מב
על המכונה האחרת ז לח
יעלה על הצנה האחרת י יו
המולקת האחרת יח א כו א
רמונים לשבכה האחרת יח ב ד יג
יעלה על הצנה האחרת ט טו
יעלה על המגן האחרת ט יו
שם האחת ימימה איו מב טו
וקומת הכותרת האחרת ירם גב כב
ומן האחת מהם דני ח ט

Et una וְהָאַחַת
והאחת שנואה דבר כא טו
והאחת גבוהה דניא ח ג

Et una, unum וְאַחַת
ואחת נבעתה שופט כ לא
בן ארבעים ואחת שנה מא יד כא
וארבעים ואחת שנה מלך טו י
בשנת שלשים ואחת שנה יו כג
ואחת האתנות מב ד כב
אחת הנה ואחת הנה ד לח
ארבעים ואחת שנה יד כג
ושלשים ואחת שנה כב א
ואחת עשרה שנה כג לז
בן עשרים ואחת שנה כד יח
ואחת עשרה שנה כד יח
כי בן ארבעים ואחת יח ב יג
בשנה ארבעים ואחת יו יג
ושלשים ואחת שנה לד א
ואחת עשרה שנה מלך לו ח
בן עשרים ואחת שנה לו יא
ואחת עשרה שנה מלך לו יא
ואחת מחוקת שלח נחמ ד יו
בן עשרים ואחת שנה צדקיהו
בסלנו ואחת עשרה ירם נב א

In uno בְּאַחַת
ויהי באחת ושם מאות בראש יח יג
ואם באחת יחקנו כמד י ד
כי תשמע באחת ערין דבר יג יג
באחת ערי השדרה שא מו ה
באחת ערי יהודה שב ב א
באחת המחתים ב ט
או באחת הניאות מלכ ב ב יו
באחת יהי עשה בסלאכה נחמ ד יו
כי באחת יבדר אל איו לג יד
באחת סעיניך שיר ד ט
באחת עשרה שנה יחזק ל כ
באחת עשרה שנה בשלישי לא א

אחד אחה

In una בְּאַחַת
יפל באחת משלי כח יח

Et in uno וּבְאַחַת
ובאחת יבערו ויבהלו ירם י ח

Sicut una כְּאַחַת
לא אהיה כאחת שפחתך רות ב יג
כאחת ערי הממלכות יהוש י ב

Uni, Ad unum לְאַחַת
ואשם לאחת מאלה ויק ה ד
והיה כי יאשם לאחת מאלה ה ה
את החצי לאחת מלכ א ג כח
לאחת למצא השבעים קהל ז כט

Uni לְאַחַת
את החצי לאחת מא ג ה
יאסר לאחת ישע יט יח
וארבעה פנים לאחת יחזק א ו
וארבע כנפים לאחת להם א ו

Ex uno מֵאַחַת
ועשה מאחת מהנה ויק ד ב
אשר המא מאחת מאלה ה יג
ועשה את מאחת מאלה יחזק יח י

אחה

לו שני פנים
Significe.ejus duo sunt.
א כל לשון לתים׳

I. Frater.

† *Frater* אָח
ולרבקה אח ושמו לבן בראש כד כט
העוד לכם אח מנ ו
היש לכם אח מנ ז
היש לכם אב או אח מר יט
את היית לתנים איז ל כט
את לא פרה ירפה איש תהלי סט ח
את הוא לכעל משחית משל יח ט
את נפשע סקריית עז יח יט
ועל כל את אל תבשתו
כי כל את עקוב יעקב ירם ט ד
ועשה את מאחת מאלה יחזק יח י
גול גול את יח יח
הלא את עשו ליעקב מלא א ב

Et frater וְאָח
ואת לצרה יולד משלי יו יז

Et frater וְאָח
גם בן ואח אין לו קהל ד ח

Sicut frater כְּאָח
כאח לי התהלכתי תהלי לה יד
מי יתנך כאח לי שיר ח א

In frat. לְאָח
לאח ולאחות יחזק מר כה

Præ fratre מֵאָח
ויש אוהב דבק מאח משלי יח כג
טוב שכן קרוב מאח רחוק מז י

Frater אָחִי
איזי יפת הנזהל בראש י כא
בן אחי אברם יד יב
איזי אשכל האחי ענר יד יג
לנחור אחי אברהם כב כג
אשת נחור אחי אברהם כד טו
בית אחי אדני כד מח
את בת אחי אדני לבנו כד מח
סבבות לבן אחי אסך כח ב
אחי רבקה אם יעקב ועשו כח ה
את רחל בת לבן אחי אמו וארא
צאן לבן אחי אמו וגו׳
את צאן לבן אחי אמו כט י
כי אחי אביה הוא כט יב
ואת בניהם אחי יוסף מב ד
ערות אחי אביך ויק יח יד
בן קנז אחי כלב יהוש טו יו
אחי כלב הקטן שופט א יג ג

אחה

בן אחיטוב אחי איכבור שמו א יד ג
ואל אביהי בן צרויה אחי יואב כו ו
יונדב בן שמעה אחי דוד שמו ב יג ג
יונדב בן שמעה אחי דוד שמו ב לב
בן צרויה אחי יואב יח ב
בן שמעה אחי דוד כא כא
ואביהי אחי יואב בן צרויה כג יח
עשה אל אחי יואב בשלישים כג כר
אחי שמי יהר ויונתן ח א ב לב
ובני כלב אחי ירחמאל כ מב
וכלוב אחי שוחה ד יא
ואביהי אחי יואב יא כ
עשהאל אחי יואב יא כו
יואל אחי נתן יא לח
את לחמי אחי גלית התתי כ ה
יהונתן בן שמעה אחי דוד כ ז
אחי סיכה ישיה כר כה
עשהאל אחי יואב כו ז

Et frater וְאָחִי
אחי אשכל ואחי ענר בראש יד יג

Frater meus אָחִי
והשופר אחי אבכי בראׄ ד ט
גם היא אמרה אחי הוא כ ה
אמרו לי אחי הוא כ יג
הן עשו אחי איש שעיר כו יא
ואחרנה את יעקב אחי כו מא
אל לבן אחי חרנה כו מג
הכי אחי אתה ועכרתני כט טו
הצילני נא סיר אחי לב יב
כי יפנשך עשו אחי לב יז
אחי יהי לך אשר לך לג ח
ועיני אחי כנינן מה יב
עם בני בנימן אחי שופ כ כו יב כח
והוא אמה לי אחי שמו א כ כח
צור לי עלך אחי יהונתן שמו ב א כו
ותאסר לו אל אחי יג יב
ולא ילך נא אתנו אמנן אחי יג כו
חשלום אתה אחי כ ט
כי הוא אחי הגדול מסמני מלכ א ב כב
אשר נתת לי אחי ט יג
ויספדו עליו הוי אחי יג ל
התעודנו הי אחי הוא כ לב
ואצוה את חנני אחי נחמ ז ב
הוי אחרי והוי אחותו ירם כב יח

Fratri meo לְאָחִי
ותהי לאחי מלכ א ב טו

Frater noſter אָחִינוּ
גגר אחינו הכר לך בראש לא לב
כי נהדג את אחינו לו כה
כי אחינו בשרנו הוא לו מו
אשמים אנחנו על אחינו מב כא
את אחינו אתנו מנ ל
אם יש אחינו חקטון סר מו
נחלת צלפחד אחינו במדב לו ב
אמרו אחינו הוא שופט ט ג

Et frater noſter וְאָחִינוּ
ואחינו הקטן אינו בראׄ סר מו

Fratri noſt. לְאָחִינוּ
חלקת השדה אשר לאחינו רות ד ג

Frat.tuus אָחִיךָ
אי הבל אחיך בראׄ ד ט
קול דמי אחיך ד י
לקחת את דמי אחיך ד יא
בנים לנחור אחיך כב כ
מדבר אל עשו אחיך כז ו
ויאסר בא אחיך בסרמה כז לה
ואת אחיך תעבד כז מ
עשו אחיך מתנחם כז מב
עד אשר תשוב חמת אחיך כז מר
עד שוב אף אחיך ממך כז מה
באנו אל אחיך אל עשו לב ז

אחה

בברכתך ממני עשו אחיך לה א
בא אל אשת אחיך לח ח
הלא אחרן אחיך שמו ד יד
ואחרן אחיך יהיה נביאך ז ג
ואחרן אחיך ידבר אל פרעה ז ד
את אחרן אחיך כה ב
בני קרח לאחרן אחיך כה ג וכה ה
אותם את אחרן אחיך כה מב
דבר אל אחרן אחיך ויקר יו ב
ערות אשת אחיך
ערות אחיך היא יח יו
לא תשנא את אחיך יט יו
כי יסון אחיך כה כה לח לט
והי אחיך עמך כה לו
ומך אחיך עמו כה מז
אתה ואהרן אחיך במד כ ח
כה אמר אהך ישראל כ יד
כאשר נאסף אהרן אחיך כו יג
כי יסיתך אחיך בן אמך דבר׳ יג ז
אשר יהיה לך את אחיך טו ג
כי יסבר לך אחיך הענברי טו יב
אשר לא אחיך הוא יו טז
את שור אחיך כב א
ואם לא קרוב אחיך וגו׳
עד דרוש אחיך אותו כב ב
ונן תעשה לכל אברת אחיך כב ג
את חמר אחיך כב ד
לא תתעלם אחוסי כי אחיך הוא כג ה
ונקלה אחיך לעיניך כה ג
אל יואב אחיך שמו ב ב כב
מפני אבשלום אחיך מלכ א ב ז
לאחזיהו אחיך לאשתה ב כא
ויאסרו אחיך בן הדד כ לג
ובית אחיך אל תבא משלי כו י
מחסם אחיך יעקב עובד א י
ואל תרא ביום אחיך א יב

Frater tuus אָחִיךָ
בית אמנן אחיך שמו ב יג ז
האמינן אחיך היה עמך יג כ
והזרישי אחיך חזאל יג כ

In fratrem tuum בְּאָחִיךָ
ורעה עינך באחיך האביון דבר טו ט
תשב באחיך תדבר תהלי נ כ
Frat. tuo לְאָחִיךָ
והקם זרע לאחיך בראׄ לח ח
לאחיך לעניך דבר טו יא
השב תשיבם לאחיך כב א
לא תשיך לאחיך כג יט

Fratri tuo לְאָחִיךָ
אלף כסף לאחיך בראׄ כ יו

Et frat. tuo וְלְאָחִיךָ
ולאחיך לא תשיך דבר כג כ

A frat. tuo מֵאָחִיךָ
מאחיך האביון דבר טו ז

Frater veſter אֲחִיכֶם
בבא אחיכם הקטן בראׄ מב טו
ויקח את אחיכם מב יו
אחיכם אחר יאסר מב יט
ואת אחיכם הקטן מב כ
אחיכם האחד הניחו אחי מב לג
והביאו את אחיכם הקטן אלי וגו׳
את אחיכם אתן לכם מב לד
בלתי אחיכם אתכם מנ ג מנ ה
הורידו את אחיכם מנ ו
ואת אחיכם קחו מנ יג
ושלח לכם את אחיכם מנ יד
והוא אחיכם הקטן מנ כט
אם לא ירד אחיכם מר כג
יוסף אחיכם מה ד
כי אחיכם הוא שופט ט יח
על אביכם אחיכם מו כד

נא׳ לו האחר ד י
ואם יתקנו האחר ד יב
קיצת העמוד האחר ירם׳ נב כא
אצל הכרוב האחר
ואופן אחר אצל הכרוב האחר יחזק׳ י ט
פני האחד פני הכרוב י יד
סביב זרת האחר סג׳ יג
הארץ האחא ביום האחר זכר׳ נ ט
ויסח האחר מבקש מלא׳ ב טו
Et unus, unum
והאחר אינו בראש׳ מב יג
והאחר עולה ויק׳ יד כב וט טו
והאחר מנגב סול נבע שמו׳ א יד ה
In uno, in primo
בראשי באחד לחדש בראש׳ ה ה
בראשון באחד לחדש ה יג
בראשון באחד לחדש שמו׳ ם כ
השנית באחד לחדש ם יז
השביעי באחד לחדש ויק׳ כג כד
באחד לחדש השני בסד׳ א א וא יח
ובחדש השביעי באחד לחדש כט א
בחדש החמשי באחד לחדש לג לח
בעשתי עשר חדש באחד דבר׳ א ג
ויחלו באחד לחדש ה״ב כט יז
כי באחד לחדש הראשון עזר׳ ז ט
והוא באחד וגי ישיבנו אז׳ כג יג
אחר באחד ינשו סא ח
באחד לחדש יהו׳ כו א וכט יג
בראשון באחד לחדש ל כ
באחד לחדש לא א
באחד לחדש לב א
בראשון באחד לחדש פה יח
Et in uno
ובאחד לחדש החמשי עזר׳ ז ט
Sicut unus
כאחד
ויהי כאחד למחצרים ה״ב ח יב
כל הקהל כאחד עזר׳ ב סג
ובני בני יהודה כאחד ג ט
הכהנים והלוים כאחד ו יט
כל הקהל כאחד נחמ׳ ז סו
ואם שניהם כאחד שבים קהל׳ יא ו
ואנ ושלח ירעו כאחד ישע׳ סה כה
Ad unum
לאחד
ושור לאחד בסד׳ ז ג
והיו לאחד מבני שכמי לו ג
לאחד מששת פטה לו ח
לאחד ועשרים לחודש ה״א כה כח
שש כבשים לאחד ישע׳ ו ב
וארבעה פנים לאחד יחזק׳ י יד
ארבעת פנים לאחד
וארבע כנפים לאחד ו כא
In unum
לאחד
שני העמר לאחד שמו׳ יו כב
לאחד כמספרם בסד׳ טו יב
Et uni
ולאחד
ולאחד איך יהיה קהל׳ ד יא
Unus, a, um
אחד
תחת אחד השיזפים בראש׳ כא טו
על אחד הדרים כב ב
כסגס שכב אחד העם כו י
את אחד עשר ילדיו לב כג
שכם אחד על אחד סח כב
אל אחד מבניו ויק׳ יג ב
הרעותי את אחד מהם בסד׳ יו טו
אחד עשר יום מוערו דבר׳ א כ
נפל אחד מהם כה ה
את יד אחד מבניו שופ׳ יו יז
את אחד מהנערים שמו׳ א טו ג
כי בא אחד העם כו טו
גללת אחד הדקם שמו׳ ב ו כ
את אחד שבטי ישראל ו ז
עד אחד לא נעדר יו כה
כגסס אחד מהם סלכ׳ א יט ג
כדבר אחד מהם כב יג
ויאסר אחד מעבדיו סלכ׳ ב ו יב
פתח אחד עברי ארני יח כד
את אחד שבטי ישראל דה״א יו ז
אחד עברי ארני ישע׳ לו ט
ודבר דבר את אחד יחז׳ לו ל
לעשת אחד החלקים סה ז
פיאל אחד השרים דני׳ י יג
Et unum
ואחד
ואחד עשר ככבים ברא׳ לו ח
In uno, una
באחד
באחד חברות ברא׳ לו יט
יבזר״י באחד שבטיך דבר׳ יב יד
אחד באחד שעריך טו ז
הספח באחד שעריך יו ה
בקרבך באחד שעריך יו ב
אשר יבחר באחד שעריך כג יו
באחד הסקומות שופ׳ יט יג
או באחד הסקומות שמו׳ ב יו ט
באחד הזרים סלכ׳ ב ב יו
באחד ענק מצורניך שיר׳ ד ט
Sicut unus, una
כאחד
והאדם היה כאחד ממנו ברא׳ ג כב
כאחד שבטי ישראל פט יו
והיתי כאחד האדם שופ׳ יו זו יא
הנער לו כאחד מבניו יו א
הערל הזה כאחד מהם שמו׳ א יו לו
כאחד הצבים שמו׳ ב ב יח
כאחד מבני הסלך ט יא
תהיה כאחד הנבלים יג יג
דבריך כאחד מהם ה״ב יח יב
כאחד מהחלקים יהו׳ פח ז
אתה כאחד מהם עובד׳ א א
Et sicut unus
וכאחד
וכאחד השרים תפולו תהל׳ פב ז
Uni, ad unum
לאחד
פתח לאחד מהם דבר׳ כח נה
לאחד מהנערים שמו׳ א ט ו
לאחד מבני הנביאים סלכ׳ ב ט א
ואתם תלקטו לאחד ישע׳ כו יב
לאחד מעבדיו יהו׳ טו יו
לאחד קראתי נוגם זכר׳ יא ז
Et unum
ולאחד
ולאחד קראתי זובלים זכר׳ יא ז
Ex uno
כאחד
מאחד אחיך דבר׳ טו ז
יבא הלוי מאחד שעריך יח ו
מאחד שבטי ישראל שמו׳ ב טו ב
Uni
אחדים
וישבת עמו יום אחדים בראש׳ כו פד
כיום אחדים כד כ
ודברים אחדים יא א
ובים אחדים שבר יא כ
In unos
לאחדים
ויהי לאחדים כירוק יחזק׳ לו יו
Hith. unitote
התאחדי
התאחדי המני יחזק׳ כא יו
Una, unum
אחת
אחת
ויקח אחת מפלעותיו בראש׳ ב כא
שבח אחת יא א
ושבח אחת לכלם יא ו
הברכה אחת היא לך כו לח
תורה אחת יהיה לאזרח שמו׳ יב פט
קח צנצנת אחת יו לג
לא אנרשנו מפניך בשנה אחת כג כט
כלה מקשה אחת כה לה ולו כב
סדרה אחת כו ב ח ולו ט טו
ובכר לחם אחת וגו׳

אחר

חזלת לחם שמן אחת כט כו
אחת כשנה וגו׳
אחת בשנה יכפר ל י
אחת אל אחת
דבר אחת אל אחת לו י
הלולאות אחת אל אחת לו יב
אחת אל אחת בקרסים לו יג
משלבות אחת אל אחת לו כב
אחת מכל מצות ויקר׳ ד יג וד כב וה יז
ואם נפש אחת תחטא וגו׳
בעשתה אחת ממצות י׳ ד כו
אחת מכל אשר יעשות האדם ה כב
על אחת מכל אשר יעשה ה כו
תורה אחת להם ו ל
חלת מצה אחת
וחלת לחם שמן אחת ה כו
וכבשה אחת יד י
אחת בשנה יו לד
וכבשה אחת בת שנתה בסד׳ ו יד
חלת מצה אחת מן הסל ו יט
קערת כסף אחת ז יג
ו יט ו כה ו לא ו לו ו סג
ו סט ו נה ו סא ו סו ו
עג ו עט
כף אחת עשרה זהב ז יד ו כ
ו כו ו לב ו לח ו סד ו ג
ו נו ו סב ו סח ו עד ו
חקה אחת יהיה לכם ט יד
הקהל חקה אחת לכם טו טו
תורה אחת ומשפט אחד טו יו
ואם נפש אחת תחטא טו כו
תורה אחת יהיה לכם טו כט
ונפל אל אחת מן העזים דבר׳ ד סב
אל אחת העזים יט ד
ונפל אל אחת העזים יט י
יהיה לביתו שנה אחת כד ה
איש אבן אחת על שכמו יהוש׳ ד ח
הקף את העיר פעם אחת ו ג
הקף פעם אחת ו יא
ביום חשני פעם אחת ו יד
אורת שנער אחת טובת ז כא
לכר יהושע פעם אחת י סב
ערים אחת עשרה טו נא
ונפל אל אחת מחערים כ ד
איש על אבן אחת שופ׳ ג ה וט יח
ותשלך אשה אחת ט נג
ואנקמה נקם אחת יו כה
אחת עולה בית אל כ לא
שם אחת חנה שמו׳ א א ב
מנה אחת אפים א ה
ואיפה אחת קמח א כד
אל אחת הכרובות ב לו
כי מנפה אחת לכלם ו ד
ענלה תרשה אחת ו ז
כמפלה אחת הלכו ו יב
ויקח שמואל אבן אחת ו יב
פעם אחת ולא אחשה לו ו ח
ויהי לאנדה אחת שמו׳ ב ב כה
על ראש נבעה אחת ב כה
הלת לחם אחת ו יט
ואשישה אחת ו יט
בעיר אחת אחר עשיר יב א
כי שם כבשה אחת יב ג
ובת אחת ושמה תפר יד כ
עשרה כסף והנזרה אחת יח יב
ועלה שאלה אחת סלכ׳ א ב יו
שאלה אחת קטנה ב כ
מדה אחת ומעב אחר ו כה
מוצק אחד סרם אחת ז לד
בא לשלמה בשנה אחת י יד
אחת לשלש שנים תבא י כב

אחר

תזזת רחם אחת יש ח
ואשה אחת סלכ׳ ד א
בבית אחת הנח ד לה
איש קורח אחת ו ב
לא אחת ולא שתים ו י
ושנה אחת סלך בירושלם ח כו
ובשנת אחת עשרה שנה ט כג
חלל בפעם אחת ה״א א יא
בחר לך אחת מהנה כא י
לבית אב לפקדה אחת כו יא
לשלמה בשנה אחת ה״ב ט יג
אחת לשלש שנים ט כא
ושנה אחת סלך כא א
ובשנת אחת לכורש לו כב
ובשנת אחת לכורש עזר׳ א א
אחת דתו להמית אסת׳ ד יא
כדבר אחת הבלות אק׳ ב י
לא יעננו אחת מני אלף ט ג
אחת היא על כן אמרתי ט כב
אחת דברתי ולא אענה לט לה
איש קשיטה אחת מב יב
אחת שאלתי מאת י׳ תהל׳ כו ד
אחת מהנה לא נשברה לד כב
אחת דבר אלהים סנ יב
אחת נשבעתי בקדשי פט לה
אחת מהם לא נותר קו יא
אחת לאחת קהל׳ ז כט
אחת היא יונתי תמתי שיר׳ ו ט
אחת היא לאמה שיר׳ ו ט
יעשו כת אחת ישע׳ ה י
אחת מהנה לא נעדרה לד יו
אם יולד גוי פעם אחת סו ח
אחר אחת בתוך סו יו
אל אחת הלשכות ירם׳ לה ב
רעה אחת רעה יחזק׳ ז ה
דסות אחת לארבעתם י י
לעשות לך אחת מאלה יו ד
בנות אם אחת היו כג ב
מדה אחת לשלשתם
וסרה אחת לאילף ם ט
אמה אחת ואמה אחת ם יא
ארך אמה אחת ואמי
ורחב אמה אחת ואמי
ונוזבה אמה אחת ם לה
שתים לדלת אחת מא כד
דרך אמה אחת מב ד
ורחב אמה אחת מג יד
ושה אחת מן הצאן מה טו
מדה אחת לאדעתם מו כב
עד שנת אחת למורש דני׳ א כא
יצא קרן אחת ח ט
בשנת אחת לדריוש ט א
בשנת אחת לסלמו ש ב
ואני בשנת אחת יא א
וחמטרתי על עיר אחת
ועל עיר אחת לא אמטיר עמו׳ ד ז
חלקה אחת תמטר
אל עיר אחת לשתות מים ד ח
עוד אחת מעם היא דני׳ ב ו
על אבן אחת זכר׳ ג ט
אשה אחת ישבנה ה ז
ישבו אחת אל אחת ח כא

Una, unum
האחת
אל המחנה האחת בראש׳ לב ח
אשר שם האחת שפרה שמו׳ א טו
על צלעו האחת כה יא ולו ג
ארך הירעה האחת
הירעה האחת מדה כו ב ולו ט
שפת הירעה האחת כו ד
כירעה האחת כו ה

גזר לך אחד מהם כה יב
ישכת בבית אחר סלכ א ג יז
דרש בשנה יהיה על אחר ד ז
ונציב אחר אשר באדץ ד יט
ויהי לחם שלמה ליום אחד ד כב
מדה אחת וקצב אחד ו כה
מחוק אחד מדה אחת
קצב אחד לכלהנה ז לה
ביור אחר על המכונה ז לח
לא נפל דבר אחד ח יו
שכט אחד אתן לבנך יא יג
ולבנו אתן שכט אחד יא לו
ובניא אחד זקן יג יא
אחאב הלך בדרך אחר לבדו
ועברתו הלך בדרך אחר יח ו
ויישן תחת רתם אחד יט ו
והנה נביא אחד נגש כ יג
מאה אלף רגלי ביום אחד כ כט
ואיש אחד מבני הנביאים כ לה
עזר איש אחד לדרש את יי כב ח
אל סריס אחד כב ט
פה אחד טוב אל המלך כב יג
ויען אחד מעבדי מלך סלכ ב ג יא
אחד מן הנערים ד כב
וילך אחד אל השדה ד לט
ויבאו אל אחד אחד ז ח
ויען אחד מעבדיו ואמר ז יג
ויתן לה המלך סריס אחד ח ה
ויהי כראות יהוידע הכהן ארון אחד י ט
חמשים שקלים כסף לאיש אחד טו כ
אחד מהכהנים יז כו
ויבא אחד מהכהנים יז כח
לקח סריס אחד כה יט
אחד למאה הקטן דה א יב פו
לכ אחד להמלך יב לט
גוי אחד בארץ יז כא
בית אב אחד אחזו כד ו
ליכן אחד ועשרים כד יז
שלמה בני אחד כט א
אחד מיתן דה ב ג יח
את היום אחד ד טו
להשמיע קול אחד ה יב
עזר איש אחד יח ו
אל סריס אחד יח ח
פה אחד לדבר טוב יח יב
ויעשו ארון אחד כד ח
ביום אחד הכל בני חיל כה ו
לתת להם לב אחד ל יב
לבני מזכח אחד לב יב
ויאספו העם כאיש אחד עזר ג א
ביום אחד לחדש השביעי ג ו
לא ליום אחד ולא לשנים י ג
וישבו ביום אחד לחדש י יז
יום אחד לחדש הראשון יז ו
ויבא ונעני אחד מאחיו נחם א ב
ליום אחד שור אחד יח ה
כל העם כאיש אחד יח ב
ביום אחד לחדש השביעי יח ג
להביא אחד מן העשרה יא א
ישנו עם אחד אסת ג ה
כף ונשים ביום אחד ג יג
אחד מן הסריסים ז ט
ביום אחד ככל סדנות יח יב
טהור מטמא לא אחד אין ג לב
ויכונו ברחם אחד לא טו
סלוץ אחד מני אלף לג כג
אחד באחד יגשו מא ז
ואיש מם ואב אחד מב יב
אין גם אחד תהלי יד נ ונג ד
וכלא אחד כרים קלט יו
כיום אחד יהיה לכלנו פשלי א יד

שפקדה אחד יקרה קהל ב יד
מקרה אחד להם וגו׳
ורוח אחד לכל ג יט
והכל הולך אל מקום אחד ג כ
יש אחד ואין שני ד ח
אל מקום אחד הכל הולך ו ו
ארם אחד מאלף מצאתי ו ל
מקרה אחד לצדיק ולרשע ט ב
כי מקרה אחד לכל ט ג
והוסא אחד יאמר טובה הרבה ט יח
נתנו מרועה אחד יב יא
שבע נשים באיש אחד ישע׳ ד א
אחד מן השרפים ו ו
כפה ואנוסן יום אחד ט יד
שיתו ושמירו ביום אחד י יו
אחד בני ישראל כו יב
אלף אחד מבני נערת אחד ל יו
רגע ביום אחד סו ט
כי אחד קראתיו נא ב
היחל ארץ ביום אחד סו ח
אחד מעיר ירמ׳ ג יד
הדור אחד האנים שובות וגו׳
והדוד אחד כד ב
לב אחד ודרך אחד לט ל
אל מפר אחד נא ס
הקם דרים שנים הים אחד נב כ
לקח סריס אחד נב כה
אופן אחד בארץ יחזק׳ א טו
חיסות אחד לארבעתם א יו
ונתתה אותם ככלי אחד ד ט
והנה זוד אחד בקיר ח ז
והנה פתח אחד ח ח
ואיש אחד בתוכם ט ב
אופן אחד וגו׳ ואופן אחד י ט
ונתתי להם לב אחד יא יח
ויהי כשר אחד גדול יו ז
ותעל אחד סנורירה יט ח
ותקח אחד סנורירה יט ח
מארץ אחד יצאו שניהם כא כד
דרך אחד לשתיהן כו יו
איש אחד מקציהם לג ב
אחד היה אכרהם לג כה
רעה אחד ורעה אחתן לד כב
קח לך עץ אחד וגו׳ לז יו
ולקח עץ אחד
וקרב אותם אחד אל אחד
לך לעץ אחד לז יו
ועשיתים לעץ אחד
והיו אחד בידי לז יט
לגוי אחד בארץ וגו׳ א
וסלך אחד יהיה לכלם לז כב
ורועה אחד יהיה לכלם
רחב הכנן קנה אחד
וקסמה קנה אחד מ ח
קנה אחד רחב את קס אחד מ ו
קנה אחד רחב מ יח
והחא קנה אחד ארך
וקנה אחד רחב וגו׳
מהכית קנה אחד מ ז
והשפתים מפה אחד מ סג
אחד אל כתף שער מ סד
אחד מפה ואחד מפה מ סט
פתח אחד דרך החצפון מא יא
ופתח אחד לדרום מא יא
תכן אחד יהיה מה יא
דן אחד מה א
אשר אחד מה ב
נפתלי אחד מה ג
מנשה אחד מה ד
אפרים אחד מה ה
ראובן אחד מה ו

יהודה אחד מה ז
בנימן אחד מה כג
שמעון אחד מה כד
ישששכר אחד מה כה
זבולן אחד מה כו
גד אחד מה כו
שער ראובן אחד
שער יהודה אחד
שער לוי אחד מה לא
שער יוסף אחד
שער בנימן אחד
שער דן אחד מה לב
שער שמעון אחד
שער ישששכר אחד
ושער זבולן אחד מה לג
שער גד אחד
שער אשר אחד
שער נפתלי אחד מה לד
והנה איל אחד דניא׳ ח ג
האשמה אחד קדוש סדבר
ויאמר אחד קדוש ח יג
ברית לרבים שבוע אחד ט כה
והנה איש אחד לבוש בדים י ה
מיכאל אחד השרים י יג
ואין אחד מתחזק עמי י כא
ועל שלחן אחד כזב ידברו יא כו
אחד הנה לשפת האור יב ה
ושמו להם אש אחד חוש׳ א יא
עשרה אנשיא בבית אחד עמו ו י
מהלך יום אחד יונ׳ ג ד
לעברו שכם אחד עמ׳ ג ט
ביום אחד לחדש חגי א א
אחד מים הנלח זכר׳ ד ג
שלשת החדעים בירדת אחד יא ח
ויהי יום אחד יד ז
יהיה יי אחד ושמו אחד יד ט
הלא אב אחד לכלנו
אל אחד בראנו מלאכ׳ ב י
ולא אחד עשה ב טו
Et unus, um וְאֶחָד
ואחד ליעלה ויקר׳ ח ז
ואחד ליחשאל יב ח
ואחד וחמשים אלף בסר׳ ב ז
ואחד לעולה ו יא
סלכים שלשים ואחד יהוש׳ יב כד
ואחד בשמאלו שופ׳ יו כט
ואחד נשא שלשת ככרות לחם
ואחד נושא נבל יין שמו׳ א י ג
ואחד ראש שמו׳ ב יב א
ואחד מחשמואל דה ב ג יח
שש מאות עשרים ואחד עזר׳ ב כו
שש מאות עשרים ואחד נחם ז לד
שבע מאות עשרים ואחד ז לו
אחד מפה ואחד מפה יחז׳ מ מט
עשרים ואחד יום דני׳ י יג
ואחד הנה לשפת היאר יב ה
בעשרים ואחד לחדש חגי ב א
ואחד על שמאלה זכר׳ ד ג
Unus, a, um וְאֶחָד
שם האחד פישון בראש׳ ב יא
שם האחד פלג י כה
ואחד בא לנוד יש ט
ויפתח האחד את שקו מב כו
האחד אינגו מב לב
אחיכם האחד הניחו אתי מב לג
ויצא האחד מאתי מד כה
עד יום האחד ועשרים שמו׳ יב יו
אשר שם האחד נרשום יח ג
ושם האחד אליעזר יח ד
שלשה קני מנורה מאחד
האחד כה לא ולו יח

בקנה האחד כפתור ופרח וגו׳
בקנה האחד כפתור ופרח כה לב
רחב הקרש האחד כו יו ולו כא
שתי ידות לקרש האחד כו יז
שני אדנים תחת הקרש האחד וגו׳
תחת הקרש האחד כו יט ולו כו
תחת הקרש האחד
תחת הקרש האחד כו כא וכו כה ולו כד
ארך לאמה האחד כו כו
פתוחה וברכת השור האחד כה יח
ואת האיל האחד תקח כט טו
את חכבש האחד כט לה
רביעית החין יין לכבש האחד כט ם
שתי ידות לקרש האחד לו כב
תחת הקרש האחד לו ל
בקנה האחד כפתור ופרח
בקנה האחד כפתור ופרח לו יט
השור האחד לט י
את חכבש האחד ויקר׳ יד יב
ועשה את האחד יד ל
את האחד השאת וארז
האחד עולה יר לא ושו ל
המזרק האחד בסר׳ ז פח
את האחד השאת
ואת האחד עולה ח יב
שם האחד אלדד יא כו
לכבש האחד טו ה
לשור האחד או לאיל האחד טו יא
לכבש האחד בקדש כה ז
לפר האחד וגו׳
לאיל האחד כה יב וכח כח
בשפן לכבש האחד כה יג
תעשה לכבש האחד כה כא
עשרון עשרון לכבש האחד כה כט
ועשרון אחד לכבש האחד כט ד
שני עשרונים לאיל האחד כט ם
עשרון עשרון לכבש האחד כט י
לפר האחד וגו׳ לאיל האחד כט יד
ועשרון עשרון לכבש האחד כט טו
וקרבה אשת האחד דבר׳ כה יא
ושם האחד פנדו שמוא׳ א יד ד
שם האחד בוצץ יד ד
השן האחד מצוק יד ה
שם האחד בענה שמו׳ ב ד ב
ויכו האחד את האחד יד ח
קוסת הכרוב האחד סלכ א ו כ
ותנץ כנף האחד בקר ז ו כ
קוסת העמור האחד ז טו
וקוסת האופן האחד ז לב
יטל הכיור האחד
ארבע באמה הכיור האחד ז לת
ואת הבקר האחד ז סד
יעלה על המנן האחד י יו
והשבש האחד יהיה לו יא לב
וישם את האחד בבית אל
ואת האחד נתן כרן יב כה
לפני האחד עד רן יב כט
ויבדרו להם הסר האחד וגו׳
אעשה את הסר האחד יח כג
בזרו לכם הסר האחד יח כה
ויאסר האחד החאל נא ולך סב ו נ
ויהי האחד מפיל את הקדרה ו ה
העסורים שנים הים האחד כה יו
קוסת העסור האחד כה יז
שם האחד פלג יהא א יט
כנף האחד לאמות חמש וגו׳
לכנף הכרוב האחד יהא ב יב
וכנף הכרוב האחד נ יג
טובים השנים מן האחד קהל ד ט
האחד יקים את חברו

Accinges
ואתה תאזור מתניך ירמ׳ א יז
NIPH. *Accinctus*
נאזר בגבורה תהל׳ סה ז
PIH. *Accingens me*
המאזרני חיל יח לג
Accingentes
מאזרי ויקות ישע׳ נ יא
Accingam te
אאזרך ולא ידעתני ישע׳ מה ה
Et accinxisti me
ותאזרני חיל תהל׳ יח מ
והאזרני שמחה ל יא
Et accingis me
ותזרני חיל למלחמה שב כב מ
Accinget me
יאזרני כמו כתנתי יאזרני איו׳ ל יח
HITH. *Accingit se*
לבש יי עז התאזר תהל׳ צג א
Accingimini
התאזרו והתו התאזרו והתו ישע׳ ח ט
† *Cingulum* אזור
ויאסור אזור בסחגידם איו׳ יב יח
נפתח אזור חלציו ישע׳ ה כז
אזור מתניו והאמונה אזור יא ה
אזור פשתים ירמ׳ יג א
דעדרי אזור בסחגידם יחז׳ כג טו
Et cing. וְאָזוּר
ואזור עזר אזור בסחגיו סב א ה
Cingulum הָאֵזוֹר
ואסקנה את האזור ירמ׳ יג ב
קח את האזור יג ד
ושם שם את האזור יג ו
ואקח את האזור ונו׳ יג ז
אזנה נשזות האזור יג יא
כאשר ידבק האזור יג יא
Sicut cingulum כָּאֵזוֹר
כאזור הזה אשר לא יצלח ירמ׳ יג י

אח הוֹי יפתרנו ויהיה לפלס פלגות
Extendit se in tria significata.
א לפלס יהיה כפתיחה וגיל הו כעב ונהכל׳
I. Gaudentis vel dolentis vocabulum.
† *Ah, Heu* אָח
ואבר את יחז׳ ו יא
את עשוה לברק כא טו
Euge: Ah † הֵאָח
ברי שופר יאבר האח איו׳ לט כה
אפרו האח האח תהל׳ לה כא
האח נפשט לה כה
האומרים לי האח האח ס יז
האומרים האח האח ע ד
אף יחזם ואבר האח ישע׳ סד יו
יען אמרך האח יחזק׳ כה ג
אמרה צור על ירושלם האח כו ב
אשר האיב עליכם האח לו ב
ב מה סעיניו מדוכת לם
II. Focus.
† *Focus* אֵח
ואח לפניו סבוערת ירמ׳ לו כא
והשלך אל האש אשר אל האח ונו׳
על האש אשר על האח לו כב
ג מה סעיניו כמו לחב
III. Unus.
† *Unus* אֶחָד
ועשה את מאות מאלה יחזק׳ יז י

אחד כל לשון תחזית סעיניו חבור ועמו תחת

Unus, una, unum.
† *Unus* אֶחָד
יום אחד בראש׳ א ה
אל מקום אחד א ט
והיו לבשר אחד ב כד
הן עם אחד יא ו
גם שניכם יום אחד מו מה
ודפקום יום אחד לג יג
והיינו לעם אחד לד טו
להיות לעם אחד לד כב
איש חלומו כלילה אחד מ ה
עולות בקנה אחד מא ה
ונחלמה חלום כלילה אחד מא יא
עלות בקנה אחד מא כב
חלום פרעה אחד הוא מא כה
חלום אחד הוא מא כו
בני איש אחד נתנו מב יא
בני איש אחד מב יג
שלחו מכם אחד מב טו
אזיקם אחד יאסר מב יט
לא נשאר אחד שמו׳ ח לא
Et cing.
וסמכנה בני ישראל לא ט ו
סמכנה ישראל עיר אחד ט ז
לא נשאר ארבה אחד י יט
נגע אחד אביא על פרעה יא א
בבית אחד יאכל יב מו
לא נשאר בהם עד אחד יד כה
מוה אחד ומוה אחד יז יב
ויקן כל העם קול אחד כד ג
כרוב אחד מקצה מוה כה יח
וכרוב אחד מקצה מזה כה יח
והיה המשכן אחד כו ו
ויברית את האהל והיה אחד כו יא
לקח פר אחד בן בקר כט א
ונתת אותם על סל אחד כט ג
שמן אחת ורקיק אחד כט כג
רגע אחד אעלה בקרבך לג ה
ויהי המשכן אחד לו יג
לחבר את האהל להיות אחד לו יח
כרוב אחד מקצה מזה לו יח
וכרוב אחד מקצה מזה לו יח
אחד לחטאת ואחד לעולה ויקר׳ ה ז
אחד מכל קרבן ו ד
שמן אחת ורקיק אחד ח כו
איזה לעולה ואחד לחטאת יב ח
ולנו אחד שמן יד י
ולקח כבש אחד ונו׳ יד כא
ועשרון סלת אחד יד כא
אחד חטאת והאחד עולה יד כב
אחד חטאת והאחד עולה טו טו
ואיל אחד לעולה יו ח
גורל אחד לי׳ וגורל יו יח
אחד לעזאזל יו יח
לא תשחטו ביום אחד כב כח
ופר בן בקר אחד כג יח
שעיר עזים אחד לחטאת כג יט
משפט אחד יהיה לכם כד כב
אחד מאותיו יגאלנו כה מח
להסכם בתנאי אחד כו ט
אחד וארבעים אלף בסר׳ א סא וב כה
איש אחד לבית אבותיו א סד
אחד לחטאת ואחד לעולה ו יא
תמים אחד לעולה
ואיל אחד תמים ו יד
ורקיק מצה אחד ו יט
נשיא אחד ליום ז יא
נשיא אחד ליום ז יז
מזרק אחד כסף ז יט כה
לא לו סנ טס נה סא סו עג עש
פר אחד בן בקר

אל אחד כבש אחד ז טו ח כא
ח כז ח לג ח לט ח סה ח נו
ח סנ ח סט ח עב ח פא
שעיר עזים אחד לחטאת ז יז ח כב
ח כה ח לד ח מ ח מו ח נב ח נח
ח סד ח ע ח עו ח סב
לא יום אחד תאכלון יא יט
איש אחד איש אחד לשפחה יג ג
ואשכול ענבים אחד יג כג
את העם הזה כאיש אחד יד טו
ושפט אחד יהיה טו יז
אחד לעולה ונו׳ טו כא
אחד לחטאת טו כד
לא חמור אחד מהם נשאתי ולא
האיש אחד יחטא יו כב
כי פטה אחד לראש בית יו יח
פטה לנשיא אחד פטה יו כא
פטה לנשיא אחד יו כא
את הכבש אחד כח ד
שנים ואיל אחד כח יא וכח יט
ושעיר עזים אחד לחטאת כח טו
ושעיר חטאת אחד כח כב
איל אחד שבעה כבשים כח כז
שעיר עזים אחד כח ל
פר בן בקר אחד איל אחד
כט ב וכט ח
ועשרון אחד לכבש האחד כט ד
ושעיר עזים אחד חטאת כט ה
ושעיר עזים אחד חטאת כט יא
ושעיר עזים אחד לחטאת
כט יו וכט יט וכט כא
ושעיר חטאת אחד כט כג וכט כה
וכט לא וכט לג וכט לח
פר אחד איל אחד כט לו
אחד נפש מזכש המאות לא כח
אחד אחוז מן החמשים לא ל
ואחמרים אחד ושמים אלף לא לד
מכסם לי׳ אחד ושמים לא לה
אחד מן החמשים לא מו
ונשיא אחד נשיא אחד לד יח
ועד אחד לא יענה בנפש לה ל
אחד עשר יום מתורב דבר׳ א ב
איש אחד לשבט א כג
י׳ אלהינו י׳ אחד ו ד
לא יומת על פי עד אחד יו ו
לא יקום עד אחד יט יד
כדרך אחד יצאו אליך כה ז
כדרך אחד תצא אליו כה כה
איכה ירדוף אחד אלף לב ל
איש אחד איש אחד יהוש׳ ג יב
ויעמדו נד אחד ג יג
קמו נד אחד ג יו
איש אחד איש אחד משבט
יהוש׳ ד ב וד ד
ולשון וחב אחד ו כא
ועם ישראל פה אחד ט ב
מלך ירושלם אחד
מלך חברון אחד י ג
מלך ירמות אחד
מלך לכיש אחד י יא
מלך עגלון אחד
מלך גזר אחד י יב
מלך דביר אחד
מלך גדר אחד י יג
מלך חרמה אחד
מלך ערד אחד
מלך לבנה אחד י יד
מלך עדלם אחד
מלך מקדה אחד י טו

מלך בית אל אחד יב ט
מלך תפוח אחד
מלך חפר אחד יב יז
מלך אפק אחד
מלך לשרון אחד יב יח
מלך מדון אחד
מלך חצור אחד יב יט
מלך שמרון מראון אחד
מלך אכשף אחד יב כ
מלך תענך אחד
מלך מגדו אחד יב כא
מלך קדש אחד
מלך יקנעם לכרמל אחד יב כב
מלך דור לנפת דור אחד
מלך גוים לגלגל אחד יב כג
מלך תרצה אחד יב כד
גודל אחד וחבל אחד יז יד
לא יהיה לך עוד אחד יז יו
נשיא אחד נשיא אחד כב יד
והוא איש אחד כב כ
איש אחד מכם ירדף אלף כג י
כי לא נפל דבר אחד ונו׳
לא נפל מכנו דבר אחד כג יד
לא נשאר עד אחד שופט׳ ד לו
את מרן כאיש אחד ו יו
אחד כתאר בני המלך ח יח
אם משול בכם איש אחד ט ב
וראש אחד בא ט לו
ויהי איש אחד מצרעת יג ב
וישם לפיך אחד טו ד
אחד בימינו יו כט
לבית איש אחד יח יט
כאיש אחד לפרן כ א
כל העם כאיש אחד כ ח
כאיש אחד חברים כ יא
מישראל שבט אחד כא ג
שבט אחד מישראל כא ו
מי אחד משבטי ישראל כא ח
איש אחד מן הרמתים שמואל א א
א
ביום אחד יסותו ב לד
לאשדוד אחד לעזה אחד
לאשקלון אחד לגת אחד
לעקרון אחד ו יח
טלה החלב אחד ז ט
יום אחד לפני בא שאול ט טו
אחד נשא שלשת׳ י ג
ויצאו כאיש אחד יא ז
הראש אחד יפנה יג יו
והראש אחד יפנה ונו׳
והראש אחד יפנה דרך הגבול יג יח
אתם תהיו לעבר אחד
נחיה לעבר אחד יד ט
ויען אחד מהנערים טו יח
ונאר יין ונרי עזים אחד יו כ
וימלט בן אחד לאחיו מלך כב כ
אחרי פרעוש אחד כד טו
נער אחד מהנערים כה יד
לבקש את פרעוש אחד כו כ
ויקבר אחד מהנערים כו כב
אספת יום אחד כו ב
ואחז לך אחד מהנערים שמ׳ ב כא
דבר אחד אנכי שואל ג יג
ואספר אחד ו יט
כישראל נוי אחד בארץ ז כג
אחד עשיר ואחד ראש יב א
ולא נותר מהם אחד יג יב
אשר אתו גם אחד יו יב
ויהי איש אחד יח יא
כל איש יהודה כאיש אחד יט טו
שבעה מאות חלל בסעם אחד כ ח

אזן

האזינה תהלי׳ יז א
ושועתי האזינה לט יג
האזינה לאסרי פי נד ד
האזינה אלהים תפלתי נה ב
האזינה עמותורתי עח א
דוקה ישראל האזינה פ ב
האזינה אלהי יעקב פר ט
האזינה ׳׳ תפלתי פו ו
האזינה ׳׳ קול תחנוני קמ ז
והאזינה קולי כקראי לך קמא א
האזינה אל תחנוני קמז א

Prabete aures הַאֲזִינוּ

האזינו השמים ואדברה דבר לב א
האזינו רוזנים שומ ה נ
ויודעים האזינו לי אי לד ב
האזינו כל ישבי חלד תהלי׳ סט ב
האזינו תורת אלהינו ישע׳ א י
האזינו ושמעו קולי כח כד
ולאמי אלי האזינו נא ד
ובית המלך האזינו הוש׳ ה א

Et attendite וְהַאֲזִינוּ

והאזינו כל פרזקי ארץ ישע׳ מ ט
שמעו והאזינו ירמ׳ ו יד
והאזינו כל ישבי הארץ יואל א ב

Et attende וְהַאֲזִינִי

והאזיני ארץ ישע׳ א ב

Auribus percipite הַאֲזִינָה

נשי לסך האזנה אפרתי בראש׳ ד כב
האזנה אפרתי ישע׳ לב ט

Attendi אְזִין

אזן עד תבונותיכם אי׳ לב יב

Auribus percipit יַאֲזִין

לא אאסף כי יאזין קולי אי׳ ט יז
מי ככם יאזין ואח׳ ישע׳ מב כג

† *Auris* אֹזֶן

על תנוך אזן אוהרן
ועל תנוך אזן בניו שמו כט כ
על תנוך אזן אהרן ויק׳ ח כג
על תנוך אזן המטהר יד יד ויק׳ יז
יד כח ויד כח
וי׳ גלה את אזן שמואל שא ט טו
גליתה אזן עכרך שב ז כו
לשמע אזן ישמעו לי שמו׳ ב כב פה
גלית את אזן עכרך ה״א יז כח
הלא אזן מלין תבחן אי׳ יב יא
כי אזן שמעה ותאשרני כט יא
או יגלה אזן אנשים לג יז
כי אזן מלין תבחן לד נ
לשמע אזן שמעתיך מב ז
לשמע אזן ישמעו לי תהלי׳ יח מה
הגושע אזן הלא ישמע צר ט
אזן שומעת תוכחת משלי׳ טו לא
אזן שומעת ועין רואה כ יב
מוכיח חכם על אזן שומעת כה יב
ולא תסלא אזן משמע קהל׳ א ח
יעיר לי אזן לשמע ישע׳ נ ד
׳׳ פתח לי אזן ג ה
או בדל אזן עמו׳ ג יב

Et auris וְאֹזֶן

ואזן חכמים תבקש דעת משלי׳ יח טו

Auris mea אָזְנִי

ולא גלה את אזני שמו׳ א כ ב
ואין גולה את אזני וגו׳
גלה את אזני כב ח
ולא גלו את אזני יז יז
ותקרי אזני שמע מנחו אי׳ ד יב
שמעה אזני ותבן לה׳ יג א
אטה לשמל אזני תהלי׳ מט ה
ולשלמה לא הטיתי אזני משלי׳ ה יג

Auris tua אָזְנְךָ

ואני אפרתי אגלה אזנך רות ד ד
חטה ׳׳ אזנך ושמע סלכ׳ ב יט יז
תהי נא אזנך קשבת נחמ׳ א ו וא א
הט אזנך לי תהלי׳ יז ו
הטה אלי אזנך לא ג תא ב
מראי והטי אזנך סה יא
הטה ׳׳ אזנך פו א
הטה אזנך לרעתי פח ג
הטה אלי אזנך קב נ
לאסרי הט אזנך משלי׳ ד כ
להבונתי הט אזנך ה א
הט אזנך ושמע כב יז
הטה ׳׳ אזנך ושמע ישע׳ לה יז
לא פתוחה אזנך סה ח
אל תעלם אזנך איכ׳ ג יט
הטה אלהי אזנך דניא׳ ט יח

Et auris tua וְאָזְנְךָ

ואזנך לאסרי דעת משלי כג יב

Auris vestra אָזְנֵכֶם

הטו אזנכם תהלי׳ עח א
הטו אזנכם ולכו אלי ישע׳ נה ג
ותקח אזנכם דבר פיו ירמ׳ ט כ
ולא השיחם את אזנכם כה ד
ולה טו ומר ח

Auris ejus: Aurem suam אָזְנוֹ

ורצע אדניו את אזנו שמו׳ כא ו
יאסם אזנו תהלי׳ נח ה
כי הטה אזנו לי קיז ב
אזכם אזנו סוזקת דל משלי כא יג
מסיר אזנו משמע תורה כה ט
אזכם אזנו משמע דמים ישע׳ לג טו
ולא כבדה אזנו משמע נט א

In aurem ejus בְּאָזְנוֹ

ונתת באזנו ובדלתו דבר טו יז

Auris eorum, אָזְנָם

Aurem suam

על תנוך אזנם השניית ויק׳ ח כד
ועל אזנם למוסר אי׳ לז י
ועל בלחץ אזנם לו טו
הנה ערלה אזנם ירמ׳ ו י
ולא החטו את אזנם ז כו ה כה ויא ח
ולא הטו את אזנם יז כג ולד יד

Aures אָזְנַיִם

אזנים כרית לי תהלי׳ מ ז
אזנים להם ולא ישמעו קטו ו
אזנים להם ולא יאזינו קלה יז
פקח אזנים ולא ישמע ישע׳ מב כ
אזנים להם ולא ישמעו ירמ׳ ה כא
אזנים להם לשמוע יחזק׳ יב ב
להשמעות אזנים כר טו

Et aures וְאָזְנַיִם

ואזנים לשמע דבר כט ג
וחרשים ואזנים למו ישע׳ מג ח

Et aures וְאָזְנֵי

ואזני כל העם נחמ׳ ח ד
ואזני שומעים תקשבנה ישע׳ לב ג
ואזני חרשים תפתחנה לה ה

In aur. בְּאָזְנֵי

באזני עם הארץ לאמר בראש׳ כג יג
אשר דבר באזני בני חת כג יג
עכרך דבר באזני אדני סר יח
דברו נא באזני פרעה נ ד
ולסתן תסבר באזני כנך שמו׳ י ב
דבר נא באזני העם יא ב
ושים באזני יהושע יז יד
ויקרא באזני העם כד ז
אשר באזני נשיכם לב ב
כמתאוננים רע באזני׳ במר׳ יא א
כי בכיתם באזני׳ יא יח
באזני כל קהל ישראל דבר׳ לא ל
השירה הזאת באזני העם לב מד

אזן

ודבר באזני זקני העיר יהוש׳ כ ד
קרא נא באזני העם שופ׳ ז ג
באזני כל בעלי שכם ט ב וט ג
ודבר באזני׳ שמו׳ א ח כא
ודברו הדברים באזני העם יא ד
ודברו עכדי שאול באזני חוד יח כג
גם אנכר באזני כנסן
לדבר באזני דוד כיזכרן שמו׳ ב ג יט
באזני העם אשר על האוסדה
סלכ׳ ב יח מ
בספר משה באזני העם נחמ׳ יג א
באזני כסיל אל תדבר משלי כג ט
פתוק באזני כלב מו יז
באזני׳ צבאות ישע׳ ה ט
ונגלה באזני׳ צבאות כב יד
באזני העם אשר על החומה לו יא
וקראת באזני ירושלם ירמ׳ ב ב
באזני ירמיהו הנביא כח כט
באזני העם בית׳ ביום צום
וגם באזני כל יהודה לו ו
באזני כל העם לו י
באזני העם לו יב ולו יג
ודיבוי באזני המלך לו יז
יהודי באזני המלך לו כא

Et in auribus וּבְאָזְנֵי

ובאזני אלהינו ד״ה א כח ח
ובאזני כל העם ירמ׳ כח ז
ובאזני כל השרים לו כא

Aures mea אָזְנַי

פרעים תשמענה אזני תהלי׳ צב יב

Et aures mea וְאָזְנַי

ואזני קשבות ד״ה ב ז טו

In auribus meis בְּאָזְנַי

וגם אסרת באזני שופ׳ יז ב
ויקראו באזני יחזק׳ ח יח
ויקרא באזני ט א

In aurib. meis בְּאָזְנַי

כאשר דברתם באזני בספרב׳ יד כח
וסה קול הצאן באזני שמו׳ א טו יג
ושאנגך עלה באזני סלכ׳ ב יט כח
אך אסרת באזני אי׳ לט ח
ושאנגך עלה באזני ישע׳ לז כט
ולאלה אסר באזני יחזק׳ ט ה
קורא הגלגל באזני י יג

Aurib. nostris בְּאָזְנֵנוּ

ככל אשר שמענו באזנינו שב ז כב
כי באזנינו צוה המלך אותך יח יב
אשר שמענו באזנינו ד״ה א יז כ
באזנינו שמענו שמעוה אי׳ כח כב
אלהים באזנינו שמענו תהלי׳ מד ב
וקראנה באזנינו ויקרא ירמ׳ לו יד

Aures tuæ אָזְנֶיךָ

ותליתי את אזניך שא כ יב וכ יג
להקשיב להכסה אזניך משלי כ ב
ועגילים על אזניך יחזק׳ יו יא

Et aures tuæ וְאָזְנֶיךָ

ואזניך קשובות ד״ה ב ו ם
ואזניך תשמענה דבר ישע׳ ל פא
אמך ואזניך יסירו יחזק׳ כג כח

In aurib. tuis בְּאָזְנֶיךָ

ותדבר נא אמתך באזניך שא כה כד
באזניך ובאזני כל העם ירמ׳ כח ז

In aur. tu. בְּאָזְנֶיךָ

עור יאמרו באזניך ישע׳ סט כ

Et in aur. tu. וּבְאָזְנֶיךָ

ובאזניך שמע יחזק׳ ג י
ובאזניך שמע ם ד
ובאזניך שמע מר ח

In aur. vestras בְּאָזְנֵיכֶם

אנכי דובר באזניכם דבר׳ ח א
ואמתוי באזניכם אי׳ יז יז
כאשר שמעתם באזניכם ירמ׳ כו י

אזן אוק אזר

לדבר באזניכם ירמ׳ כו יד

Aures ejus: Aurium suarum אָזְנָיו

תצלנה שתי אזניו שמו׳ א נ יא
תצלנה שתי אזניו סלכ׳ ב כא יג
ולא למשמע אזניו יוכיח ישע׳ יא ג
תצלנה אזניו ירמ׳ יט נ

Et aures ejus וְאָזְנָיו

ואזניו אל שועתם תהל׳ לד יו
ואזניו הכבד ישע׳ נ י

In aur. ejus בְּאָזְנָיו

ושועתי באזניו שמו׳ ב כב ז
קול פתדים באזניו אי׳ סו כא
ושועתי לפניו תבא באזניו תהל׳ יח ז

Et auribus suis וּבְאָזְנָיו

ובאזניו ישמע ישע׳ נ י

Aur. eorum אָזְנֵיהֶם

אזניהם התרשנה סיכ׳ ז טו

Et aures eorum וְאָזְנֵיהֶם

ואזניהם הכבידו זכר׳ ז יא

In aur. ipsorum בְּאָזְנֵיהֶם

הדברים האלה באזניהם בראש׳ כ ח
את הגוסים אשר באזניהם לה ד
נוסי חזדב אשר באזניהם שמו׳ לכ ג
נגד כל ישראל באזניהם דבר׳ לא יא
וארברה באזניהם לא כח
ויקרא באזניהם סלכ׳ ב כג י
ויקרא באזניהם ד״ה ב לד ל
ברוך באזניהם ירמ׳ לו יד

ב מה סיכן ימנו כלי המחזים
לסקול בכלם העניגים הסקולים
ומה פגגוד מסס כימו לון וחקר

II. Lances, Statera, Trutina.

Lances † מֹאזְנַיִם

ובשחק מאזנים נחשבו ישע׳ מ טו

In lancibus בְּמֹאזְנַיִם

במאזנים ישאו יחד אי׳ מ כ
במאזנים לעלות תהל׳ סב י

In lancibus בְּמֹאזְנַיִם

ונבעות במאזנים ישע׳ מ יב
את הכסף במאזנים ירמ׳ לב י

Lances בְּאֹזְנֵי

מאזני צדק אכני צדק ויק׳ יט לו
מאזני מרמה תועבת י׳ משלי יא א
מאזני משקל וחלקתם יחזק׳ ח א
מאזני צדק ואיפת צדק סה י
מאזני מרמה הוש׳ יב ז
ולעלת מאזני מרמה עמו׳ ח ה

Et lances וּמֹאזְנֵי

פלס ומאזני משפט לי׳ משלי יו יא
ומאזני מרמה לא טוב כ כג

In lancib. בְּמֹאזְנֵי

האוכה במאזני רשע סיכ׳ ו יא
ישקלני במאזני צדק אי׳ לח ו

אוק

ועניהו ככל

Catenæ, Compedes.

Catenæ † הָאֲזִיקִים

מן האזיקים אשר על ידך ירמ׳ מ ד

Cum catenis בָּאֲזִיקִים

והוא אסור באזיקים ירמ׳ מ א

אזר

מחזרי זיקות ספיריסו כל ספיריסו זרוז ועמו
קולחי לו מלהיתי הכיכוסות נס מה
ספיריסו ומחנוכת

Cingere, Accingere, Cingi.

Accinguntur אְזְרוּ

נגכשלים אזרו חיל שמו׳ א ב ד

Accinctus אָזוּר

ואזור עוד אסור בסתניו סלכ׳ ב א ח

Accinge אְזֹר

אזר נא כגבר חלצך אי׳ לח ג ום ב

אור

In luce, Lumine בְּאוֹר איו׳ לג ל
לְאוֹר באור הח״ם תהל׳ קלו ז
באור החיים תהל׳ נו יד
וכל הלילה באור אש עה יד
באור פניך יהלכון פט יו
באור פני מלך חיים משל׳ יו טו
ונלכה באורו׳ ישע׳ ב א
באור הבקר יעשוה פ״כ ב א

Sicut lux כְּאוֹר
כאור נגה תהלך ואור משל׳ ד יח
אור הלבנה כאור החמה ישע׳ ל כו

Sicut lux כְּאוֹר
והיה׳א כאור צהרך תהל׳ לז ו
כאור שבעת הימים ישע׳ ל כו
ועלתה כאור כלה עמו׳ ח ח
ונגה כאור תהיה חבק׳ ג ג

Et ficut lux וְכָאוֹר
וכאור בקר שמו׳ ב כו ד

Ad lucem לָאוֹר
יקו לאור ואין איו׳ נ פ
ואיזלה לאור ויבא אפל ל כו
שמים חשך לאור ישע׳ ה כ
לברית עם לאור גוים סב ו
ונתתיך לאור גוים פט ו
ומשפטי לאור עמים נא ד
יהיה לך עוד השמש לאור ס יט
והיה לך י׳ לאור עולם ס יט
י׳ יהיה לך לאור עולם ס כ
וקויתם לאור ירמ׳ יג טו
נותן שמש לאור יומם
ירח וככבים לאור לילה לא לה
לאור חציך יהלכו חבק׳ ג י

Ad lucem לָאוֹר
ויקרא אלהים לאור בראׄ א ה
ויצא לאור צלמות איׄ יב כב
לאור יקום רוצח כד יד
מחשך לבניהם לאור ישע׳ מב ו
נקוה לאור והנה חשך נט ט
יוציאני לאור מ״כ ז ט
משפטו יתן לאור חבק׳ ג ה

Lux mea אוֹרִי
״ אורי וישעי תהל׳ כו א

Lux tua אוֹרֶךָ
שלח אורך ואמתך תהל׳ מג ג
או יבקע כשחר אורך ישע׳ נח ח
מרח בחשך אורך נח י

In luce tua בְּאוֹרְךָ
באורך נראה אור תהל׳ לו י

Lux tua אוֹרֶךָ
כי בא אורך ישע׳ ס א

Ad lucem tuam לְאוֹרֶךָ
והלכו גוים לאורך ישע׳ ס ג

Lucem fuam אוֹרוֹ
תן פרש עליו אורו איו׳ לו ל
יפץ עטן אורו לו יא
וירח לא יזיה אורו ישע׳ יג י
וירח לא יאיר אורו יחזק׳ לב ז

Et lucem fuam וְאוֹרוֹ
זאורו על כנפות הארץ איו׳ לח ג

Ad lumen ejus לְאוֹרוֹ
לאורו אלך חשך איו׳ כט ג

Lux ejus אוֹרוֹ
קל׳ מי לא יקום אורהו איו׳ כה ג

Lux eorum, fua אוֹרָם
וישנע פרשיהם אורם איו׳ לח טו
לא יהלו אורם ישע׳ יג י
ואל השמים ואין אורם ירמ׳ ד כג

Lumina אוֹרִים
לעשה אורים גדולים תהל׳ קלו ז

† *Lux* אוֹרָה
ליהודים היתה אורה אסת׳ ח יו

אור אות

Sic lux כְּאוֹרָה
כחשיכה כאורה תהל׳ קלט יב

† *Olera* אוֹרוֹת
ללקט אורות מלכ׳ ב ד לט
כי טל אורות טלך ישע׳ כו יט

† *In ignem* בְּאוֹר
לכן באור אשכם ישע׳ נ יא

In igne בְּאוֹר
כאור תבעיר יחזק׳ ה כ

Ex igne מֵאוֹר
והוצאתי מאור כשדים נחמ׳ ט ז

† *Urim* הָאוּרִים
את האורים ואת התמים שמו׳ כח ל
את האורים ואת התמים ויקר׳ ח ח
במשפט האורים במד׳ כז כא

Per Urim בְּאוּרִים
גם באורים גם בנביאים שמו׳ א כח ו
על כן בארים בכרו״ ישע׳ כו יד

Ad Urim לְאוּרִים
כהן לאורים ולתמים עזר׳ ב סג
הכוהן לאורים ותמים נחמ׳ ז סה

Et Urim tui וְאוּרֶיךָ
תמיך ואורך דבר׳ לג ח

† *Lumen* מָאוֹר
הבינות מאור ושמש תהל׳ עו יו
מאור עינים ישמח לב משלי טו ל

Idem הַמָּאוֹר
את המאור הגדול
ואת המאור הקטן בראׄ א יו
ואת מנורת המאור וגו׳
ואת שמן המאור שמו׳ לה יד
ואת שמן המאור לט לו
את מנורת המאור במד׳ ד ט
שמן המאור ד יו

Ad luminare לַמָּאוֹר
שמן למאור בשמים שמו׳ כה ו
כתית למאור כו כ
ושמן למאור ובשמים לה ח
כתית למאור ויקר׳ כד ב

Idem לְמָאוֹר
למאור ולשמן ובשמים שמו׳ לה כח

Idem לְמָאוֹר
עלומנו למאור פנין תהל׳ צ ח

Luminaria מְאוֹרֹת
יהי מארת ברקיע השמים בראׄ א יד

Idem הַמְּאֹרֹת
שני המארת בראׄ א טו

In luminaria לִמְאֹרֹת
והיו למארת ברקיע בראׄ א טו

† *Caverna, Specus* מְאוּרַת
ועל מאורת עיניו ישע׳ יא ח

אות

Signum.

Signum אוֹת
וישם ״ לקין אות בראׄ ד טו
ואת אות הברית ט יג יו
כי אות היא ביני וביניכם שמו׳ לא יז
אות היא לעולם לא יז
ונתן אליך אות או מופת דבר׳ יג ב
ונתתם לי אות אמת יהוׄ ו יב
למען תדעה כי אות בקרבכם ד ו
ועשית לי אות שופ׳ ו יז
מה אות כי ירפא ״ לי מלכ׳ ב כ ח
עשה עמי אות למובה תהל׳ פו יו
שאל לך אות ישע׳ ז יא
יתן ״ הוא לכם אות ז יד
אות ומופת למצרים כ ג
מה אות כי אעלה בית ״ לח כב
ושמתי בהם אות ס יט
אות היא לבית ישראל יחזק׳ ד ג

Signum הָאוֹת
וזה לך האות כי אנכי שמו׳ ג יא
לקול האות הראשון ד ח
לקול האות האחרון ד ח
למחר יהיה האות הזה ח כג
ובא האות והמופת דבר׳ יג ג
וזה לך האות שמו׳ א ב לד
וזה לנו האות יד י
וזה לך האות אכול מלכ׳ ב יט כט
וזה לך האות מאת י׳ כ ט
וזה לך האות ישע׳ לח ל
האות מאת י׳ לח ז
והאת לכם האות נאם י׳ ירמ׳ מד כח

In signum לְאוֹת
והיתה לאות בראׄ ט יג
והיה לאות בריח יו יא
והיה הדם לכם לאות שמו׳ יב יג
והיה לך לאות על יד יג ט
והיה לאות על ידכה יג יו
לאות לבני ישראל במד׳ יו ג
לאות לבני סרי יו כח
וקשרתם לאות על יד דבר׳ ו ח
לאות על ידכם יא יח
והיו בך לאות ולמופת כה סו
והיה לאות ולעד ישע׳ יט כ
לאות עולם לא יכרת נה יג
והשמות זהו לאות יחזק׳ יב ח
לאות ביני ובניהם כ יב
והיו לאות ביני ובניכם כ כ

Signa אוֹתוֹת
ויתן ״ אותות ומופתים דבר׳ ו כב
ותתן אותיות ומופתים נחמ׳ ט י
שמו אותותם אותות תהל׳ עד ד
שלח אותות ומופתים קלה ט
ספר אותות נדים ישע׳ מד כה
אותות ומופתים ירמ׳ לב כ

Signa הָאוֹתוֹת
לשני האותות האלה שמו׳ ד ט
אשר העשה בו את האותות ד יו
ואת כל האותות אשר צותו ד כח
ויעש האותות לעיני העם ד ל
האותות אשר עשיתי בסרב׳ יד יא
האותות והמופתים דבר׳ ז יו
האותות והמופתים הגדולים כט ב
לכל האותות והמופתים לד יא
האותות הגדולות יהוׄ כד יו
כי תבואנה האותות שמו׳ א ו ח
ויבאו כל האותות האלה י י

Cum fignis בְּאוֹתוֹת
איש על הגלו באותות בסרב׳ ב ב
כאותות וכמופתים ירמ׳ לב כא
באותות וכמופתים דבר׳ ד לד

Et cum fignis וּבְאוֹתוֹת
ובאותות וכמופתים דבר׳ מו ח

In figna לְאוֹתוֹת
והיו לאותות ולמועדים בראׄ א יד
לאותות ולמופתים בישרא׳ ישע׳ ח יח

Et à fignis וּמֵאוֹתוֹת
ומאותות השמים אל תחתו ירמ׳ י ב

Signa mea אוֹתוֹתַי
והרבתי את אותותי שמו׳ ז ח
למען שיתי אותותי אלה י א
ואת אותותי אשר שמתי בם י ב
אותותי אשר עשיתי בסר׳ יד כב

Signa noftra אוֹתוֹתֵינוּ
אותותינו לא ראינו תהל׳ עד ט

A fignis tuis מֵאוֹתֹתֶיךָ
ישבי קצות מאותותיך תהל׳ סה ט

Signa ejus, fua אוֹתוֹתָיו
ואת אותותיו ואת מעשיו דבר׳ יא ג
שם במצרים אותותיו תהל׳ עח מג
שמו בם דברי אותותיו קה כז

אז אוב אול

Signa fua אוֹתֹתָם
שמו אותותם אותות תהל׳ עד ד

Et ſigna ipſorum וְאוֹתֹתָם
ואותותם לא תנכרו איו׳ כא כט

אז יפיקו מוסכו כן תיכנו רין
להורות זמן עבר ועתיד
היה הזמן העבר ומובל תו בלתי
מובל כמו נכון כסהך מלך׳

Vox indeolinab. cu-
gus loca hic deficiunt.

אזב והוח עסב מה

Hyſſopus.

† *Hyſſopus* אֵזוֹב
ולקחתם אגדת אזוב שמו׳ יב כב
ולקח אזוב וטבל בדם בסרב׳ יט יח

Et hyſſop. וְאֵזוֹב
ושני תולעת ואזוב ויקר׳ יד ד ודד מט
עץ ארז ואזוב במדב׳ יט ו

Hyſſop. הָאֵזוֹב
התולעת ואת האזוב ויקר׳ יד ו
הארז ואת האזוב יד ל׳
האזוב אשר יצא בקיר מלכ׳ א ד לג

Cum hyſſopo בְּאֵזוֹב
תחטאני באזוב ואטהר תהל׳ נא ט

Et cum hyſſopo וּבְאֵזוֹב
ובעץ הארז ובאזוב ויקר׳ יד נב

אזל ועמיו הלוך והליכם

Abire.

Abit אָזַל
כי הלהם אזל מכליהו שמו׳ א ט ז

Abiit אָזְלָה
כי יראה כי אזלת יד דבר׳ לב לו

Abiverunt אָזְלוּ
אזלו מים מני ים איו׳ יד ה

Et abit. וְאָזַל
ואזל לו אז יתהלל משלי כ יד

Abii תָּזְלִי
מה תזלי מאוד ירמ׳ ב לו

PYH. *Abire facius* מְאוֹזָל
מאזל בעזונין יחזק׳ כו יו

† *Abitio* הֲאָזֵל
אצל האבן האזל שמו׳ א כ יט

און *Dividitur in duo ſignificata.*

א כל הנכנס בו כלי החזן
המשרת להקטיר ולסמוך
והסחונה הנעזרת ממנו׳

I. Auſcultare, Attendere, Auribus percipere.

PIH. *Et attendis* וְאַזְּן
ואזן וחקר תקן משלים קהל׳ יב ט

HIPH. *Auſcultavit* הֶאֱזִין
ולא האזין אליכם דבר׳ א סה

Et attendat וְהַאֲזִין
והאזן אלי תהל׳ עז ב

Et attendas וְהַאֲזַנְתָּ
והאזנת למצותיו שמו׳ טו כו

Et non attenderunt וְלֹא הֶאֱזִינוּ
ויעירו בם ולא האזינו דה״ב כו יט
ולא האזינו ותתגם נחמ׳ ט ל
לא שמעו ולא האזינו ישע׳ סד ד

Attendens eſt כְּאָזְנָיִן
שקר סוין על לשון הוות בשלי יו ד

Attende, aures ad- הַאֲזִינָה
verte, Auscrib. percipe
האזינה עדי בני צעור בסר׳ כו יט
וכל דברי האזינה איו׳ לד א
האזינה לקול מלי לד יו
האזינה וארץ איוב לד יו
אמרי האזינה תהל׳ ה ב

און

וְהָגָה וְיִכְלֶה אֵין ו מז
פֹּעֲלֵי אָוֶן יר ד׳ דג ה
וְעַם פֹּעֲלֵי אָוֶן כה ג
דִּבְרֵי פִי אָוֶן וּמִרְמָה לו ד
אָוֶן יַחְשֹׁב עַל מִשְׁכָּבוֹ לו ה
שַׁם נָפְלוּ פֹּעֲלֵי אָוֶן לו יג
לְבַד יִקְבֶּץ אָוֶן לוֹ סא ז
כִּי יָשִׁית עָלַי אָוֶן נה ד
עַל אָוֶן פַּלֵּט לָמוֹ נו ח
וְהַצִּלֵנִי מִפֹּעֲלֵי אָוֶן נט ג
אַל תָּחֹן כָּל בֹּגְדֵי אָוֶן נט ו
מִרְגַּשׁת פֹּעֲלֵי אָוֶן סד ג
אִם אֶן רָאִיתִי כַלְבִּי סו יח
וְיֹצִיאוּ כָל פֹּעֲלֵי אָוֶן צב ח
יִתְפָּרְדוּ כָל פֹּעֲלֵי אָוֶן צב ד
יִתְאַמְּרוּ כָל פֹּעֲלֵי אָוֶן צד ד
עַם פֹּעֲלֵי אָוֶן צד יו
מִצִּיר " כָּל פֹּעֲלֵי אָוֶן קא ח
וְאַל תְּשַׁלֵּט בִּי כָל אָוֶן קיט קלג
אֶת אִישִׁים פֹּעֲלֵי אָוֶן קמא ד
וּמֵעַקְשׁוּת פֹּעֲלֵי אָוֶן קמא ט
עַל אִישׁ אָוֶן משלי ו יב
מַחְשְׁבוֹת אָוֶן ו יח
וּמִזִּמָּה לִפֹּעֲלֵי אָוֶן י כט׳ וכא שו
לֹא אָוֹנָה לְצַדִּיק כָּל אָוֶן יב כא
מְקֹשֵׁב עַל שִׂפְתֵי אָוֶן יז ד
וּפִי רְשָׁעִים יִבְלַע אָוֶן יט כח
זֹרֵעַ עַוְלָה יִקְצֹר אָוֶן כב ח
וְאַמְרָה לֹא פָעַלְתִּי אָוֶן ל כ
לֹא אוֹכַל אָוֶן ישע׳ א יג
וְהוֹי הַחֹקְקִים חִקְקֵי אָוֶן י א
וְנִכְרַתּוּ כָּל שֹׁקְדֵי אָוֶן כט כ
וְעַל עֹזְרֵת פֹּעֲלֵי אָוֶן לא ב
וְלִבּוֹ יַעֲשֶׂה אָוֶן לב ו
דִּבֶּן כֹּלֵם אָוֶן סא כט
וְאִישׁ אָוֶן מְחַשְּׁבוֹתָיו נה ז
שִׁלַּח אֲצִבַּע וְדִבֶּר אָוֶן נח ט
דָּרְכָה עָמָל וְהוֹלִיד אָוֶן נט ד
מַעֲשֵׂיהֶם מַעֲשֵׂי אָוֶן נט ו
מַחְשְׁבוֹת אָוֶן נט ז
מְזֹכֵּר לְבַקֵּעַ מַבְרַךְ אָוֶן סו ג
וְנִשְׁמַע אָוֶן ירמ׳ ד סו
הַחֹשְׁבִים אָוֶן יחזק׳ יא ב
בְּהוֹרֵי אָוֶן ל יו
נֹאֵל הַעֲלֵי בֵית אָוֶן חוש׳ ד סו
הַרְעִיעוּ בֵּית אָוֶן ח ח
קְרִית פֹּעֲלֵי אָוֶן ז ט
לְעַוְלוֹת בֵּית אָוֶן י ה
וְנִשְׁמְרוּ בְּמוֹת אָוֶן י ה
אִם נִלְעָד אָוֶן יב יא
יוֹשֵׁב מַבְקִיעַ אָוֶן עמו׳ א ה
הוֹי חֹשְׁבֵי אָוֶן מי׳ ב א
לָמָּה תַרְאֻנִי אָוֶן חבק׳ א ג
תַּחַת אֶן רָאִיתִי ג ז
הִתְרֹעֲעִים דִּבְרוֹ אָוֶן זכר׳ י ב

Et iniquitas

וְאָוֶן וְחַרְפִּים תִּסְצֹר שמו׳ א סו כג
וְאָוֶן וְעָמָל בְּקִרְבּוֹ תהל׳ נה יא

Et vanitas

הַזֹּת לְשׁוֹנוֹ עָמָל וְאָוֶן תהל׳ י ז
וְרוֹכְבִם עָמָל וְאָוֶן צ י

Iniq.

הָאָוֶן אֶת פֹּעֲלֵי הָאָוֶן תהל׳ קכה ה

In iniq.

לְאָוֶן וְנִבְזֵית אֶל יְהִי לְאָוֶן עמו׳ ה ה

Ab iniq.

מֵאָוֶן וְיֵאָסֵר כִּי יְשׁוּבַן מֵאָוֶן אי׳ לו י

Iniq. suam, illius

אוֹנוֹ וְזִדִּים תִּשְׁכֹּנַנּ אוֹנוֹ אי׳ כ י
אֱלֹהִי יִצְפֹּן לְבָנָיו אוֹנוֹ כא יט

Iniq ipsorum

אוֹנָם

און אוץ אור

וַיֵּשֶׁב עֲלֵיהֶם אֶת אוֹנָם תהל׳ צד כג

Vanit. tua

אוֹנֶךָ

מְחַשְׁכוֹת אוֹנֶךָ ירמ׳ ד יד

Molestiæ

† תַּאֲנִים

הָאֲנִים הֹלְאוּ יחזק׳ כד יב

ב

מִפִּי סְפִירוֹתָיו כֹּחַ וְעֹת

II. Vires, Robur: Substantia, Potentia.

Robur

† אוֹן

מְצָאתִי אוֹן לִי הוש׳ יב ח

Potent. mea

אוֹנִי

כֹּחִי וְרֵאשִׁית אוֹנִי בְּרֵאשׁ סֵפֶר ג

Potent. ejus

אוֹנוֹ

כִּי הוּא רֵאשִׁית אוֹנוֹ דבר׳ כא יז
יְצוּרֵי צְעָדֵי אוֹנוֹ אי׳ יח ז
יְהִי רֵעַ אוֹנוֹ יט יב
וְיֵדַע תִּשְׁכֹּנַת אוֹנוֹ כ י

Et fortitudo ejus

וְאוֹנוֹ

וְאוֹנוֹ בְשָׁרִירֵי בִטְנוֹ אי׳ ם יא

Et robore suo

וּבְאוֹנוֹ

וּבְאוֹנוֹ שָׂרָה אֶת אֱלֹהִים חוש׳ יב ג

Potent. ipsorum

אוֹנָם

רֵאשִׁית לְכָל אוֹנָם תהל׳ קה לו

Vires

אוֹנִים

רֵאשִׁית אוֹנִים בְּאֹהָלֵידֶם תהל׳ עח נא
פָּרֹס אוֹנִים ישע׳ ם כו
וְלֹאן אוֹנִים ם כח
וַתְּחַלֵּת אוֹנִים אַבְרֵךְ משלי יא ז

ג

מִפִּי סְפִירוֹתָיו תְּלוּמָה וְתַכְלִית,

III. Lugere, Quiritari.

כְּמִתְאוֹנְנִים

Sicut querilantes

וַיְהִי הָעָם כְּמִתְאוֹנְנִים במד׳ יא א

Quiritabitur

יִתְאוֹנֵן

מַה יִּתְאוֹנֵן אָדָם זִי איכ׳ ג לט

Luctus mei

† אוֹנִי

בְּנִי אוֹנִי בראש׳ לה יח

In luctu meo

בְּאוֹנִי

לֹא אָכַלְתִּי בְאוֹנִי דבר׳ כו יד

Lugentes

† אוֹנִים

בְּלֶחֶם אוֹנִים לֹחֲמִם חוש׳ ט ד

אוץ

כָּל סְפִירוֹתָיו מְהִירוֹת הֵן לָחִיץ

Festinare: Urgere: Arctum esse.

Festinavit

אָץ

וְלֹא אָץ לָבֹא כְּיוֹם תִּסַּם יהוש׳ י יג

Angustus

אָץ

כִּי אָץ לָךְ הַר אֶפְרָיִם יהוש׳ יז טו

Præceps, Festinus

אָץ

וְכָל אָץ אַךְ לְמַחְסוֹר משלי כא ה
וְזֹאת אִישׁ אָץ בִּרְבָרָיו כט יט

Et festinus

וְאָץ

וְאָץ בִּרְגָלַיִם חוֹטֵא משלי יט ב
וְאָץ לְהַעְשִׁיר לֹא יִנָּקֶה כח כ

Ursi

אֲצָתִי

לֹא אֲצָתִי פְרִיצוּת ירמ׳ יז יו

Urgebant

אָצִים

וְהַנְּשִׁים אָצִים לֵאמֹר שמו׳ ה יג

Hiph. Festinetis

תָּאִיצוּ

אֶל תָּאִיצוּ לְמַחֲמַנַּי ישע׳ כח ד

Et usserunt

וַיָּאִיצוּ

וַיָּאִיצוּ הַמַּלְאָכִים בְּלוֹט בראש׳ יט טו

אור

הוֹי יְסֹלֵת בְּדִיס וְתַכְנִיתִי
פְּתִימוּתַי לָךְ פְּרֹס תַּחַת
לְכֹלֵס וְלָכֵן יִהְיוּ לָךְ לְטֶרֶף תַּחַת לְקוֹרְנֵת
עֲכִינוּם וְהִתְחַתֵּת בִּיסְכֵן הִיא מִתְחַלְּפִי
הַמְכֹנָה תּוֹ אוֹלְמֵּם תִּילֵן לְחַלְּ מִמֶּם׳

Lucere, Illucere, Illuminari.

Illuxit.

אור

הִבְקִר אוֹר וְהִא נְשִׁים בְּרֵא׳ מר׳ ג

אור

Et illuxit

וְאוֹר

וְאוֹר לָכֶם וְלִכְלוֹ שמו׳ א כט י
כְּאוֹר נָגַהּ הוֹלֵךְ וְאוֹר משלי ד יח

Illuminati sunt

אֹרוּ

רָאוּ נָא כִּי אֹרוּ עֵינָי שמו׳ א יד כט

Illuceſce

אוֹרִי

קוּמִי אוֹרִי כִּי בָא אוֹרֵךְ ישע׳ ס א

Et illuminati sunt

וַתְּאוֹרֶנָה

וַתְּאֹרֶנָה עֵינָיו שמו׳ א יד כט

Niph. Lucidus, Illustris factus est

נֶאוֹר

נֶאוֹר אַתָּה אֵדִיר תהל׳ עו ה

Ad illustrandum, ut illustretur

לְאוֹר

לְאוֹר בְּאוֹר הַחַיִּים אי׳ לג נ

Et illuxit

וַיֵּאוֹר

וַיֵּאוֹר לָהֶם בְּהִכָּרוֹן שמו׳ ב ג לב

Hiph. Et lucem præbeat

וְהָאִיר

וְהָאִיר עַל עִבְרֵי פְנִידָה שמו׳ כה לו

Lucebat

הָאִירָה

וְהָאָרֶץ הָאִירָה מִכְּבוֹדוֹ יחזק׳ מג ב

Illustrarunt

הֵאִירוּ

הֵאִירוּ בְרָקִים תֵּבֵל תהל׳ צז יט
הֵאִירוּ כְרָקִיו תֵּבֵל צזתו ד

Illuminat

מְאִיר

מְאִיר עֵינֵי שְׁנֵיהֶם " משלי כט טו

Illustrans

מְאִירַת

מְאִירַת עֵינַיִם תהל׳ יט ט

Incendunt

מְאִירוֹת

מְאִירוֹת אוֹתוֹ ישע׳ כו יא

Ad illuminandum, lucendum

לְהָאִיר

לְהָאִיר עַל הָאָרֶץ בראש׳ א טו וא יז
בְּעַמּוּד אֵשׁ לְהָאִיר לָהֶם שמו׳ יג כא
לְהָאִיר עֵינֵינוּ אֱלֹהֵנוּ עזר׳ ט ח
לְהָאִיר לָהֶם אֶת הַדֶּרֶךְ נחמ׳ ט יב
בַּלַּיְלָה לְהָאִיר לָהֶם ט יט
וְאֵשׁ לְהָאִיר לַיְלָה תהל׳ קה לט

Lucere fac

הָאֵר

הָאֵר פָּנֶיךָ וְנִוָּשֵׁעָה תהל׳ פ ד וס ח

Et lucere fac

וְהָאֵר

וְהָאֵר פָּנֶיךָ וְנִוָּשֵׁעָה תהל׳ פ ד וס ח
וְהָאֵר פָּנֶיךָ אֶל מִקְדָּשֶׁךָ דנ׳א ט יו

Illumina

הָאִירָה

הָאִירָה עֵינֵי פֶּן אִישַׁן תהל׳ יג ד
הָאִירָה פָנֶיךָ עַל עַבְדֶּךָ לא יו

Lucere facis

תָּאִיר

כִּי אַתָּה תָּאִיר נֵרִי תהל׳ יח כט

Lucere faciat

יָאֵר

יָאֵר " פָּנָיו אֵלֶיךָ במד׳ ו כה
אֵיכָהוּ יָאֵר נְתִיב אי׳ מא כד
יָאֵר פָּנָיו אִתָּנוּ תהל׳ סז ב
פִּתְחֵי דֶרֶךְ יָאִיר קיט קל
וְלַיְלָה כַּיּוֹם יָאִיר קלט יב
הֵירַח לֹא יָאִיר לָךְ ישע׳ ס יט

Et illustravit

וַיָּאֵר

וַיָּאֵר אֶת הַלְּיָלָה שמו׳ יד כ
אֵל " רֹאִי לָנוּ תהל קיח כז

Illustrat

תָּאִיר

הַכִּסֵּת אוֹרָם תָּאִיר פָּנָיו קהל׳ ח א

Illustratis

תָּאִירִי

וְלֹא תָאִירִי מִזִּבְחִי דָּמִי מלא׳ א י

Lucem præbeant

יָאִירוּ

יָאִירוּ שִׁבְעַת הַנֵּרוֹת במדב׳ ח ב

† אור *Lux, Lumen*

יְהִי אוֹר וַיְהִי אוֹר בראש׳ א ג
וּלְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל הָיָה אוֹר שמו׳ י כג
עַד אוֹר הַבֹּקֶר שמוא׳ ב יז לו
עַד אוֹר הַבֹּקֶר כה לד

אור

עַד אוֹר הַבֹּקֶר שמוא׳ ב יז לו
עַד אוֹר הַבֹּקֶר מל׳ב ב ז כב
וְהֵכִינוּ עַד אוֹר הַבֹּקֶר מל׳ב ב ז ט
כְּעוֹלְלִים לֹא רָאוּ אוֹר אי׳ נ יז
לְמָה יִתֵּן לְעָמֵל אוֹר נ כ
יִמְשְׁשׁוּ חֹשֶׁךְ וְלֹא אוֹר יב כה
אוֹר קָרוֹב מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ יז יב
גַּם אוֹר רְשָׁעִים יִדְעָךְ יח ה
אוֹר חָשַׁךְ בְּאָהֳלוֹ יח ו
וְעַל דַּרְכּוֹ נָגַהּ אוֹר כב כח
הַמָּה הָיוּ בַּמּוֹרְדֵי אוֹר כר יג
לֹא יִדְעוּ אוֹר כר יו
עַד תִּכְלִית אוֹר עִם חֹשֶׁךְ כו י
וְתַעֲלוּמָה יוֹצִיא אוֹר כח יא
אִם אֶרְאֶה אוֹר כִּי יָהֵל לֹא כו
עַל כְּפִים כִּסָּה אוֹר לו לב
הַמּוֹפִיעַ אוֹר עָנָנוֹ לו יד
וְעִמּוֹ לֹא רָאוּ אוֹר לו כ
אֵי זֶה הַדֶּרֶךְ יִשְׁכֹּן אוֹר לח יט
אֵי זֶה הַדֶּרֶךְ יֵחָלֵק אוֹר לח כד
עֹשֵׂי שׁוֹתֵיתִי תְּהֹל אוֹר מא י
אוֹר פָּנֶיךָ " תהל׳ ד ז
כְּאוֹרְךָ נִרְאֶה אוֹר לו י
עַד נִצַּת לֹא יִרְאוּ אוֹר מט כ
אוֹר זְרוּעַ לַצַּדִּיק צז יא
עֲזוּבָה אוֹר כְּשַׁלְמָוֶת קי ב
זְרַח בַּחֹשֶׁךְ אוֹר לַיְשָׁרִים קיב ד
וְלַיְלָה אוֹר בְּעֶדְנִי קלט יא
הַלְלוּהוּ כָל כּוֹכְבֵי אוֹר קמח ג
גַּר מַצּוֹה וְתוֹרָה אוֹר משלי ו כג
אוֹר צַדִּיקִים יִשְׂמָח ינ ט
רָאוּ אוֹר גָּדוֹל ישע׳ ט ב
אוֹר נָגַהּ עֲלֵיהֶם ם ב
וְהָיָה אוֹר יִשְׂרָאֵל לְאֵשׁ י יו
כְּחוֹם צֵאת עֲלֵי אוֹר יח ד
וְהָיָה אוֹר הַלְּבָנָה ל כו
אֲשֶׁר אוֹר לֹו בְּצִיּוֹן לא ט
יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא חֹשֶׁךְ מה ז
אוֹר לְשׁוֹכֵן נְגֹהוֹ מו יד
חֹשֶׁךְ וְלֹא אוֹר איכ׳ ג ב
כָּל מְאוֹרֵי אוֹר בְּשָׂמִים יחזק׳ לב ח
וְנִשְׁפְּשַׁךְ אוֹר יִצְחָא הוש׳ ו ו
הוּא חֹשֶׁךְ וְלֹא אוֹר עמו׳ ה יח
חֹשֶׁךְ יָסוּ וְלֹא אוֹר ה כ
לְאֶרֶץ כְּיוֹם אוֹר ח ט
" אוֹר לִי מי׳ ז ח
אוֹר יִקְרוֹת וְקַאֲוֹן זכר׳ יד ו
לְעֵת עֶרֶב יִהְיֶה אוֹר יד ז

Et lumen

וְאוֹר

וְאוֹר פָּנַי לֹא יַפִּילוּן אי׳ נ כה כה
וְאוֹר עֵינַי גַּם הֵם אֵין אִתִּי תהל׳ לח יא
וְאוֹר פָּנֶיךָ כִּי רְצִיתָם סה ד
וְאוֹר לְנֹתִיבָתִי קיט קה
וְאוֹר לְחֹשֶׁךְ ישע׳ ה כ
וְאוֹר הַחַמָּה יִהְיֶה שִׁבְעָתַיִם ל כו
קוֹל רְהִיס וְאוֹר נֶר ירמ׳ כה י

Et lux

וְאוֹר

צַר וְאוֹר חֹשֶׁךְ ישע׳ ה ל

Lux

הָאוֹר

וַיַּרְא אֱלֹהִים אֶת הָאוֹר וגו׳
וַיִּבְדֵּל אֱלֹהִים בֵּין הָאוֹר בראש׳ א ד
וּלְהַבְדִּיל בֵּין הָאוֹר א יח
אֲרִיהֶם שַׁם עַד הָאוֹר שופ׳ יט כו
מִן הָאוֹר עַד מְחִצַּת הַיּוֹם נחם׳ ח ד
כִּיתְרוֹן הָאוֹר מִן הַחֹשֶׁךְ קהל׳ ב יג
וּמִתּוֹךְ הָאוֹר וְטוֹב לְעֵינַיִם יא ז

Et lux

וְהָאוֹר

וְהָאוֹר וְהַיְרֵחַ וְהַכּוֹכָבִים קהל׳ יב ב

In lucem

בָּאוֹר

וַיִּזְעֲקוּ בָאוֹר תְּרֵאֶינָה אי׳ לג כא

אור אוה

כאובות תדשים יכקע איו לב יש

אוֹר *Signif. ejus duo sunt.*
לשני כניט

א מה פיסקט בככת הלכר והתחלת ענינו,

I. Propter, causâ.

Propter. † אודות

על אודות בנו ברא׳ כא יא
על אודות באר השם כא כה
על אודות האבר כו לב
על אודות ישראל שמו׳ יח ח
על אודות האדם במד׳ יב א
על אודות האשכול יג כה
על אודות סרון שופ׳ ו ז
על אודות הרעה שמו׳ ב יג יז
על כל אודות אשר נאמה ירם׳ ג ח

Causâ mei אודתי

על אודותי וקל יהוש׳ יד ו

Causâ tui אודתיך

ועל אודתיך בקדש יהוש׳ יד ו

ב מה פסקלים ממנו ענן קטן ממנדלין כו נתלי השם,

II. Titio, Torris.

Titio, Torris. † אור

אור מוצל משרפה עמו׳ ד יא
אור מוצל מאש זכר׳ ג כ

Titiones ראודים

האודים העשנים האלה ישע׳ ז ד

אוה לו מני פניט כי הפלימי בפרם תוכ,

Significata ejus duo sunt.

א כל ענינו חסק ותשוקה,

I. Concupiscere, Desiderare, Expetere.

PIH. *Expetivit* אָוָה

אוה למושב לו תהלי קלב יג

Expetit אַוָּתָה

ונפשו אוחה ריעו איו כג יג
נפש רשע אותה רע משלי כא י
בכורה אותה נפשי מיכ׳ ז א

Desiderote אַוּתִיךָ

נפשי אותיך בלילה ישע׳ כו ט

Expetivi eam אַוּתִיהָ

מה אשב כי אוחיהי תהל׳ קלב יד

Desiderabit תְּאֻוֶּה

כי תאוה נפשך דבר׳ יב כ
בכל אשר תאוה נפשך יד כו
כאשר תאוה נפשך שמו׳ א ב יז
בכל אשר תאוה נפשך שמו׳ ב ג כא
בכל אשר תאוה נפשך מל׳ א יא לז
ונפשו מאכל תאוה איו לג כ

HITHP. *Desideravit* הִתְאַוָּה

כל היום התאוה תאוה משלי כא כו
Concupivi הִתְאַוִּיתִי

זום אנוש לא התאויתי ירם׳ יז יו

Concupiverunt הִתְאַוּו

התאו תאוה במד׳ יא ד

Concupiscit מִתְאַוָּה

מתאוה ואין נפשו עצל משלי יג ד

Concupiscentes הַמִּתְאַוִּים

את הים המתאוים במד׳ יא לד
הוי המתאוים את יום יי עמו׳ ה יח

Concupisces תִּתְאַוֶּה

ולא תתאוה בית רעך דבר׳ ה כא

Concupisces תִּתְאַו

אל תתאו למשמותיו משלי כג ג
ואל תתאו למשמותיו כג ו
ואל תתאו להיות אדם כד א

Concupiscet יִתְאַוֶּה

מכל אשר יתאוה קהל׳ ו ב

Et desideravit וַיִּתְאַוֶּה

ויתאוה דוד ויאסר שמוא׳ ב כג טו

Et expetet. Concupiscet וַיִּתְאַו

ויתאו דוד ויאסר ה״ה א יא יז
ויתאו המלך יפיך תהל׳ מה יב

Et concupiverunt וַיִּתְאַוּו

ויתאו תאוה במדבר תהל׳ קו יד

Desiderium † אַוַּת

רק בכל אות נפשך דבר׳ יב טו
בכל אות נפשך יב כ
בשערך בכל אות נפשך יב כא
ובא בכל אות נפשו יח ו
ועתה לכל אות נפשך שמו׳ א כג כ

Pro desiderio בְּאַוַּת

באות נפשה ירם׳ ב כד

In desid. meo בְּאַוָּתִי

באותי ואסרם הוש׳ י ו

Desideria † מַאֲוַי

אל תתן יי מאוי רשע תהל׳ קמ ט

Desiderium, † תַּאֲוָה

Concupiscentia

וכי תאוה חוא לעינים ברא׳ ג ז
ויתאו תאוה בסדבר תהל׳ קו יד
התאוו תאוה במד׳ יא ד
ועץ חיים תאוה בוא משלי יג יב
תאוה נהיה תערב לנפש יג יט
התאוה תאוה כא כג

Desiderium הַתַּאֲוָה

קברות התאוה במד׳ יא לד
מקברות התאוה נסעו יא לה
ויהנו בקברות התאוה לג יו
ויסעו מקברות התאוה לג יו
ובקברות התאוה דבר׳ ט כג

Pro desiderio לְתַאֲוָה

להאות יבקש נפרד משלי יח א

Desider. תַּאֲוַת

רשע על תאות נפשו תהל׳ י ג
תאות עניים שמעת י יו
תאות לבו נתת לו כא ג
תאות רשעים תאבד קיב י
תאות צדיקים אך טוב משלי יא כג
תאות אדם חסדו יט כב
תאות עצל תמיתנו כא כה
ולופרך תאות נפש ישע׳ כו ז

Et desider. וְתַאֲוַת

ותאות צדיקים יתן משלי י כד

Desid. meum תַּאֲוָתִי

ארני נגדך כל תאותי תהל׳ לח י

Et desider. ipsorum וְתַאֲוָתָם

ותאותם יביא להם תהל׳ עח כט

A concup. sua מִתַּאֲוָתָם

לא זרו מתאותם תהל׳ עח ל

Desiderium meum † תַּוַּי

הן תוי שדי יענני אד׳ לא לה

ב מה סענינו מי לו יפני

II. Pulchrum, Decorum.

NIPH. *Decora est* נָאוָה

לביתך נאוה קדש תהל׳ צג ה

Decora sunt נָאוּו

נאוו לחייך בתורים שיר א י
מה נאוו על ההרים ישע׳ נב ז

Decorum est, נָאוָה

Decet

לא נאוה לכסיל תענג משלי יט י
כן לא נאוה לכסיל כבוד כו א
ונאוך נאוה שיר ב יד
ומדברך נאוה ד ג

Decora est נָאוָה

לישרים נאוה תהלה תהל׳ לג א
כי נעים נאוה תהלה קמו א

אוה אוי אול

לא נאוה לנבל משלי יט ז
נאוה כירושלם שד ו ג

Et decora וְנָאוָה

שחמורה אני ונאוה שיר א ח

Decora הַנָּוָה

הנוה והמענוד ירם׳ ו ב

Caula, Habitacula † נָאוֹת

ירעמו נאות מדבר תהל׳ סה יג
פתשכני ארץ נאות חמס עד כ
את נאות אלהים פנ יג
ועל נאות מדבר קינה ירם׳ ט י
ישבו נאות מדבר כג י
וגרמו נאות השלום כה לו
את כל נאות יעקב איכ׳ ב ב
אכלה נאות מדבר יואל א יט, א כ
כי דשאו נאות מדבר ב כא
ואכלו נאות הדרים עמו׳ א ב

אוה פירושו קוף או חולדה
Simia: Mustela.

† אוחים

ושלאו בתיהם אוחים ישע׳ יג כא

אוי הי׳ מלה מורה כעל
Eheu, Va.

Ehen, Va † אוי

אוי לך מואב במד׳ כא ל
אוי מי יחיה משומו אל כד כד
ויאמרו אוי לנו שמוא׳ א ד ז
אוי לנו מי יצילנו ד ח
למי אוי למי אבוי משלי כג כט
אוי לנפשם ישע׳ ג ט
אוי לרשע רע ג יא
אוי לי כי נרמיתי ו ה
רוי לי רוי לי אוי לי כד טו
אוי לנו כי שרדנו ירם׳ ד יג
אוי נא לי כי עיפה נפשי ד לא
אוי לנו כי פנה היום ו ד
אוי לי על שברי י יח
אוי לך ירושלם יג כו
אוי לי אסי כי ילידתני פו י
אסרת אוי נא לי פה ג
אוי לך מואב אבד עם כמוש מח מה
אוי נא לנו כי חטאנו איכ׳ ד לח
אוי אוי לך נאם יי יחוק׳ ט כב
אוי עיר הדמים כד יו וכד ט
אוי להם כי נדדו ממני הוש׳ ז יג
אוי להם כשודי מדם ט יב

Heu אוֵיָה

אוחה לי כי גרתי משך תהלי קכ ה

אול כל לשון חולת ענינו הוללות וסכלות

Stultus: Stultitia.

Stultus † אֱוִיל

אני ראיתי אויל משריש איו ה נ
וכעכס אל מוסר אויל משלי ז כב
ומי אויל מדחה קרובה י יד
ועבר אויל לחכם לב יא כט
דרך אויל ישר בעיניו יב טו
אויל ביום יודע כעסו יב יו
בפי אויל חטר גאוה יד נ
אויל יאנץ מוסר אביו טו ה
גם אויל מחריש יו כח
וכל אויל יתגלע כ נ
וכעס אויל כבר משניחם כו נ
נשפט את איש אויל כט ט
כי אויל עמי ירם׳ ד כב
אויל הגביא הוש׳ ט ז

Stultus הָאֱוִיל

אם תכתוש את האויל משלי כו כב

אול און

Et stultus וְאֱוִיל

ואויל שפתים ילבט משלי י ח׳ יו י

Stulto לְאֱוִיל

כי לאויל יהרג כעש איו ח ב
ראמות לאויל חכמות משלי כד ז

Stultus אֱוִלִי

כלי רועה אולי זכר׳ יא טו

Stulti אֱוִילִים

אולים סדרך פשעם תהל׳ קו יז
ומוסר אוילים כזו משלי א ז
אוילים ילין אשם יד ט
אך אוילים שרי צוען ישע׳ יט יא

Et stulti וְאֱוִילִים

ואוילים בחסר לב יסמוו משלי י כא
ואוילים לא יתנו ישע׳ לה ח

† אִוֶּלֶת *Stultitia*

ולב כסילים יקרא אולת משלי יג כג
וכסיל ישרש אולת יג יו
קצר אפים יעשה אולת יד יו
נחלו פתאים אולת יד יח
ואולת כסילים אולת יד כד
וקצר רוח מרים אולת יד כט
ופי כסילים יביע אולת טו ב
ופני כסילים יקרא אולת טו יד
אולת שפחה לחסר לב טו כא
ומוסר אוילם אולת יו כב
אולת היא לו וכלמה יח יג
אולת אדם תסלף דרכו יט ג
אולת קשורה בלב נער כב טו
וסת אולת תשאת כד ט

Et stultitia וְאִוֶּלֶת

ואולת כידיה תדרסנו משלי יד א
ואולת כסילים פרסה יד ח

Stultit. mea אִוַּלְתִּי

ספני אולתי תהל׳ לח ו

Stultit. meam לְאִוַּלְתִּי

אתה ידעת לאולתי תהל׳ סט ו

Stultit. sua אִוַּלְתּוֹ

וברב אולתו ישגה משלי ה כג
סעלין אולתו כו כב

In stultit. sua בְּאִוַּלְתּוֹ

ואל כסיל באולתו משלי יג יב
וכסיל שונה באולתו כו יא

Juxta stultit. suam כְּאִוַּלְתּוֹ

אל תען כסיל כאולתו משלי כו ד
ענה כסיל כאולתו כו ה

און הוא יפרד לפלפה ראשים
Dividitur in tria significata.

א מה סענינו סקר הו עמל וניעם

I. Iniquitas, Vanitas, Molestia.

Iniquitas † אָוֶן

לא חביט און ביעקב במד׳ כג כא
כאשר ראיתי זרעי און איו ד ח
כי לא יצא מעפר און ה ו
וירא און ולא יתבונן יא יא
אם אוך כידך הרחיקהו יא יד
הרה עמל וילד און טו לה
אשר דרכו מתי און כב טו
וזכר לעולה און לא ג
עם פועלי און לד ח
להסתר שם פועלי און לד כב
על תשובות באנשי און לד לו
השכר אל תשן אל און לו כא
שנאת כל פועלי און תהל׳ ה ו
סורו ממני כל פועלי און ו ט

ואת מסך פתח האהל לט לח
ויפרש את האהל מ יט
את מכסה האהל מ יט
והענן סעל האהל במד׳ ט יז
מכ׳ית האהל יא כד
ויעמד פתח אהל יב ח
והענן סר סעל האהל יב י
ומשמרת כל האהל יח ג
לכל עבדת האהל יח ד׳
כל הבא אל האהל יט יג
והזה על האהל יט יז
על פתח האהל דבר׳ לא טו
ויקחום מתוך האהל יהוש׳ ז כג
עמד פתח האהל שופט׳ ד ם
את יתר האהל מא
ויבא עד האהל וגו׳ יז
ונפל האהל יז יג
בתוך האהל אשר נטה שמו׳ ב ו יז
ויטו לאבשלום האהל יז כב
את קרן השמן מן האהל מל׳ א א לט
לבית האהל למשמרות דה׳ א ט כז
ויציגו אתו בתוך האהל יז א
רחב האהל יחזק׳ מא א

Et tentor. וְהָאֹהֶל

המשכן והאהל במד׳ ג כה

In tentorium הָאֹהֱלָה

ויסחר אברהם האהלה בראש׳ יח ו
ויבאו יצחק האהלה בראש׳ כד סז
ויבאו האהלה שמו׳ יח ז
עד באו האהלה לג ח
כבא משה האהלה לג ט
ולא יצאו האהלה במד׳ יא כו
וירצעו האהלה יהוש׳ ז כב
ויסר אליה האהלה שופט׳ ד לח

In tentor. בְּאֹהֶל

ויבא לבן באהל יעקב בראש׳ לא לג
ויבא באהל רחל לא לג
באהל מועד מתוץ שמו׳ כו כא
לפני העדות באהל מועד ל לו
את השלחן באהל מועד מ כב
את המנרה באהל מועד מ כד
מזבח הזהב באהל מועד מ כו
אשר באהל מועד ויקר׳ ד ז יח
לא יהיה באהל מועד יז יז
בסדר סיני באהל מועד במד׳ א א
בני גרשון באהל מועד ד כה
מלאכה באהל מועד ד ג
בני קהת באהל מועד ד ד
ד טו
עכודה באהל מועד ד כג
בני הגרשני באהל מועד ד כה
עכדתם באהל מועד ד לא וד לג
לעכדה באהל מועד ד לה
וד לט, וד מג
כל העבר באהל מועד ד לו
ד מא
משא באהל מועד ד מז
בני ישראל באהל מועד ח יט
עכדתם באהל מועד ח כב
את אחיו באהל מועד ח כו
נראה באהל מועד יד י
והנחתם באהל מועד יז יט
לפני ה׳ באהל העדת יז כב
עכדתכם באהל מועד יח לא
אדם כי ימות באהל וזאת תורת האדם באהל מועד וגו׳ יט יד
ויתיצבו באהל מועד דבר׳ לא יד
מתהלך באהל שמוא׳ ב ז ו
ויסאם באהל יוסף תהל׳ עח סו
אם אבא באהל ביתי קלב ג

אהל

באהל חדד ישע׳ יו ה
באהל בת ציון איכ׳ ב ד

Idem בְּאֹהֶל

ויאמר דנה באהל בראש׳ יח ט
וכל אשר באהל במד׳ יט יג
וירא ׳י באהל דבר׳ לא טו
מנשים באהל תבורך שופ׳ ה כד
דקדש אשר באהל מל׳ א ח ד
כלי הקדש אשר באהל דה׳ ב ח ד

Et in tentor. וּבְאֹהֶל

באהל יעקב ובאהל לאדה
ובאהל שתי האמהות בראש׳ לא לג

Sicut tentor. כְּאֹהֶל

ונגלה סני כאהל רעי ישע׳ לח יב

Sicut tentor. כְּאֹהֶל

ויסחהם כאהל לשכר ישע׳ מ כב

Ad tentor. לְאֹהֶל

יריעות עזם לאהל שמו׳ כו ז
לאהל על המשכן לו יד
המשכן לאהל מועד לט מ
וכן יעשה לאהל מועד ויקר׳ ז יו
סב׳ כ לאהל מועד במד׳ ב ב
לאהל העדות ט טו
שוקר פתח לאהל מועד דה׳ א ט כב
אשר לאהל מועד דה׳ ב א ו
לאהל העדות כד ו

Idem לְאֹהֶל

ותעש׳ סכסה לאהל שמו׳ מ יד
ויעש סכסה לאהל לו יט
שמרי המסמרים לאהל דה׳ א ט כ

Ex tentorio מֵאֹהֶל

ויצא מאהל לאדה בראש׳ לא לג
מאהל מועד לאסר ויקר׳ א א
ואהיה מאהל אל אהל דה׳ א יו ח
ויסוך מאהל תהל׳ עב ז

Tentor.meum אָהֳלִי

בסוד אליה עלי אהלי איו׳ כט ד
אם לא אסרו פתי אהלי לא לא
פתאום שודדו אהלי ירם׳ ד כ
אהלי שודד וגו׳
ואין נוטה עוד אהלי י יט

Idem הָאָהֳלִי

בתוך האהלי יהוש׳ ז כא

Ad tentor.meum לְאָהֳלִי

ויחנו סביב לאהלי איו׳ יט יב

Tentor.tuum אָהֳלֶךָ

וידעת כי שלום אהלך איו׳ ה כד

Idem אָהֳלֶךָ

והרחיבי מקום אהלך ישע׳ נר כ

In tentor.tuo בְּאָהֳלֶךָ

בְּאָהֳלֶךָ

י׳ מי יגור באהלך תהל׳ טו א
אשרה באהלך סא ח
ונגע לא יקרב באהלך צא י

Ad tentor.tuum לְאָהֳלֶךָ

והלכת לאהלך שופט׳ יט ט

Tentor.ejus אָהֳלָה

Tentor.sui,&c.

ויחנל בתוך אהלה בראש׳ כא
וים אהלה בית אל סים יב ח
אשר היה שם אהלה יג נ
וים אהלה סהלאדה לה כא
וים אהלו עד אילון שופט׳ ד יא

Idem אָהֳלוֹ

וים שם אהלו בראש׳ כה
ויעקב הקע את אהלו לא כה
אשר נטה שם אהלו לה כה
איש פתח אהלו שמו׳ לג ח י
את המשכן את אהלו לח יא

אהל

איש לפתח אהלו במד׳ יא י
ואת צאנו ואת אהלו יהוש׳ ז כד
יסתירני בסתר אהלו תהל׳ כז ה

In tentor. ejus, בְּאָהֳלוֹ

Tentorii sui,&c.

איש לאשר באהלו שמו׳ יז יו
והנה שמונה באהלו יהוש׳ ז כב
ואת כליו שם באהלו שמו׳ א יז נח
אור חשך באהלו איו׳ יח ו
תשכן באהלו יח טו
ידע שריד באהלו כ כו
ואוכזחה באהלו תהל׳ מ ו
איש באהלו יקוסו ירם׳ לז י

Tentor.suum לְאָהֳלוֹ

וישב מזוץ לאהלו ויקר׳ יד א
לא גלן איש לאהלו שופט׳ כ ח

Ex tentor.ejus מֵאָהֳלוֹ

נתק מאהלו מבטחו איו׳ יח יד

Tentoria אָהֳלִים

איש תם יושב אהלים בראש׳ כה כו
ישלו אהלים איו׳ יב ו
תקעו עליה אהלים ירם׳ ו ג

Et tentoria וְאָהֳלִים

היה צאן נכר ואהלים בראש׳ יג ה
ואהלים כאשר המה מל׳ ב ז י

In tentoriis. בְּאָהֳלִים

דרך השכוני באהלים שופט׳ ח יא
כי באהלים תשבו ירם׳ לה ז
ונשב באהלים לה י
עוד אשיבך באהלים הוש׳ יב ט

Tentoria אָהֳלֵי

סעל אהלי האנשים במד׳ טו כו
ונם אהלי סקנדי דה׳ ב יד טו
ואש אכלה אהלי שחר איוב טו לד
אהלי אדום תהל׳ פג ז
עם אהלי קדר ק כה
שב שבות אהלי יעקב ירם׳ ל יח
וישע אהלי אפרנו דניא׳ יא מה
ראיתי אהלי כושן חבק׳ ג ז
את אהלי יהודה זכר׳ יב ז

In tentor. בְּאָהֳלֵי

וישכן באהלי שם בראש׳ ט כו
סדור באהלי רשע תהל׳ סה יא
באהלי צדיקים קיח טו

Sicut tentor. כְּאָהֳלֵי

כאהלי קדר שיר א ה

Ex tentoriis מֵאָהֳלֵי

ער תענה מאהלי יעקב סלא׳ ב יב

Tentor.tua אָהֳלֶיךָ

מה טבו אהליך יעקב במד׳ כד ה

In tentor.tuis בְּאָהֳלֶיךָ

וישכר באהליך דבר׳ לג יח
באהליך עולה איוב יא יד

Ad tentor.tua לְאָהֳלֶיךָ

והלכת לאהליך דבר׳ יו ו
לאהליך ישראל מל׳ א יב יו
איש לאהליך ישראל דה׳ ב י יו

Ex tentor.tuis מֵאָהֳלֶיךָ

תרחיק עולה מאהליך איו׳ כב כג

Tentor.vestra אָהֳלֵיכֶם

שובו אל אהליכם יהוש׳ כב ח

In tentor.vestris בְּאָהֳלֵיכֶם

ותרגנו באהליכם דבר׳ א כז

Ad tentor.vestra לְאָהֳלֵיכֶם

שובו לכם לאהליכם דבר׳ ה ל
ולכו לכם לאהליכם יהוש׳ כב ד

Ad tentoria sua לְאָהֳלָיו

שלח איש לאהליו שופט׳ ז ח
וינוסו איש לאהליו שמו׳ אד י

אהל אוב

שלח איש לאהליו יג ב
נסו איש לאהליו שמו׳ ב יח יח
נם איש לאהליו יט יט
איש לאהליו ישראל כ א
סעל העיר איש לאהליו כ כב
וילך ישראל לאהליו מל׳ א יב יו
וינם העם לאהליו מל׳ ב ח כא
וינוסו איש לאהליו יד יב
כל ישראל לאהליו דה׳ ב י יו
וינוסו איש לאהליו כה כג

Tentorii sui,&c. אָהֳלֵיהֶם

Tentoria eorum.

נצבים פתח אהליהם במד׳ יו כו
ואת בתיהם ואת אהליהם דבר׳ יא ו
וילכו אל אהליהם יהוש׳ כב ו
אל אהליהם וכרכם כב ו
ויעזבו את אהליהם מל׳ ב ז ז
ויכו את אהליהם דה׳ א ד מא
אהליהם ומאכם יקחו ירם׳ מט כט

Et tentor.ipsorum וְאָהֳלֵיהֶם

ואהליהם ובאו כדי ארבה שופט׳ ו ה

Cum tentor.suis בְּאָהֳלֵיהֶם

וישבו באהליהם דה׳ א ח י
בני ישראל באהליהם מל׳ ב יג ה

HIPH. *Tentorium* יַאֲהִיל

figet vel movebit.

הן עד לא יאהיל איו׳ כה ח

Idem יָהֵל

לא יהל שם ערבי ישע׳ יג כ

Et movit tentoria וַיאהל

ויאהל עד סדום בראש׳ יג יב
ויאהל אברם ויבא יג יח

ב מה׳ מפירושו בוסס

II. Aloë, vel Santalus arbor.

Aloë † אֲהָלִים

אהלים וקנמון משלי ז יו

Ut santali כַּאֲהָלִים

כאהלים נטע״ במד׳ כד ו

Et santali † וַאֲהָלוֹת

סור ואהלות וקציעות תהל׳ מה ט
סור ואהלות שיר ד יד

אוב

Signif.ejus duo sunt.

א מה׳ מענינו מין מה׳ ממיני הקסם:

I. Python.

Python † אוב

אוב או ידעוני ויקר׳ כ כו
ושואל אוב וידעוני דבר׳ יח יא
אשת בעלת אוב שמו׳ א כח ז
ונה אשת בעלת אוב כח ח
ועשה אוב וידעונים מל׳ א כא ו
ועשה אוב וידעוני דה׳ ב לג ו

Per Pythonem לְאוֹב

קסמי נא לי באוב שמו׳ א כח ח
נם לשאול באוב דה׳ א י יג

Sicut Pytho כְּאוֹב

כאוב מארץ קולך ישע׳ כט ד

Pythones הָאֹבוֹת

אל תפנו אל האובות ויקר׳ יט לא
אשר תפנה אל האובות כ ו
ושאול הסיר האבות שא כח ג
הכרית את האבות כח י
ונם את האובות מל׳ א כג מ
דרשו אל האובות ישע׳ ח יט
ואל האובות יט ג

ב מה׳ מפירושו כולו:

II. Utres.

Sicut utres † כְּאֹבוֹת

כאובות

ואהבתיה Et amantes eam
ואהביה יאכל פרידה משלי יח כ
אהבת Amans
ודגלה אהבת בראש׳ כח כח
אוהבתי Amans
אוהבתי לדוש הוש׳ י יא
ואהוב Et dilectus
ואהוב לאלהיו היה נחם׳ ג כו
אהובה Dilecta
ואהות אהובה דבר׳ כא כו
האהובה Dilecta
ושנואה והשנואה דבר׳ כא טו
לבכר את בן האהובה כא ז
לאהב Amandi
עת לאהב קהל׳ ג ח
לאהבה Ad diligendum
חשק ״ לאהבה אתם דבר׳ י טו
לאהבה את ״ אלהיכם דבר׳ יא יג
ויא כב׳ יהוש׳ כב ה וכן יא
לאהבה את ״ אלהיך דבר׳ יש ט
ול ו ול יו ול כ
לאהבה את שניהן שמו׳ כ יט ז
דבק שלמה לאהבה מל׳ א יא ב
ולאהבה Et diligere
ולאהבה אתו דבר׳ י יב
ולאהבה את שם ״ ישע׳ נו ו
כאהבם Juxta amare ipsorum
וחיו שקוצים מאהבם הוש ט ו
אהב Ama
ולך אהב אשרה הוש׳ ג א
אהבה Dilige eam
אהבת והצרך משלי ו
אהבו Diligite
אהבו את ״ כל חסידיו תהל׳ לא כד
אהבו Amate
ואשת וחשלום אהבו זכר׳ ח יט
ואהבו Et amate
ואחבו טוב עמו׳ ח פו
אהב Amabo
אני אהבי אהב משלי ח יז
ואהבי Et dilexi
ואוהב את יעקב מל׳ א ב
ואהבתיו Et dilexi eum
פיר ישראל ואהבתו הוש׳ יא ב
אהבם Amab. eos
אהבם נדבה הוש׳ יד ה
ואהבם Et diligo ea
ואהבם מאר תהל׳ קיט קכו
תאהב, תאהב Diliges
ולשנאי ״ תאהב דהב׳ יט ב
אל תאהב שיבה משלי כ יג
יאהב Diliget
את אשר יאהב ״ משלי ג יב
יאהב Idem
ומרדף צדקה יאהב משלי טו ט
לא יאהב לין הוכח לו טו יב
הוכר ישרים יאהב יו יג
ויאהבה Et dilexit
ויאהב יצחק את עשו בראש׳ כה כח
ויאהב יעקב את רחל כט יח
ויאהב גם את רחל כט ל
ויאהב את הנער לד ג
ויאהב אשה בנחל שורק שופ׳ יו ד
ויאהב שלמה את ״ מל׳ א יא
ויאהב רחבעם דהב׳ יא כא
ויאהב המלך את אסתר אסת׳ ב יו
ויאהב קללה ותבואהו תהל׳ קט יו
יאהבני Amabit me
כי עתה יאהבני אישי בראש׳ כט לב
ויאהבך Et amabit te
הוכח לחכם ויאהבך משלי ט ח
ויאהבהו Et dilexit eum
ויאהבהו מאד שמו׳ א יו כא
ויאהבו יהונתן יח א
ואהבה Et dilexit eam
ותהי לו לאשה ויאהבה בראש׳ כד סז
ויאהבה אמנון שמו׳ ב יג א
ואהב Et amavit
ותאהב מיכל שמו׳ א יח כ
תאהבו Diligetis
פתאים תאהבו פתי משלי א כב
תאהבו Idem
ושבועת שקר אל תאהבו זכר׳ ח יו
תאהבון Idem
לכלמה תאהבון ריק תהל׳ ד ג
הנאהבים Niph. Dilecti
הנאהבים והנעימם שמו׳ ב א כג
מאהבי Pih. Amici mei.
אלמה אחרי מאהבי הוש׳ ב ה
מאהבי Idem
אשר נתנו לי מאהבי הוש׳ ב יב
אשר הכיתי בית מאהבי זכר׳ יג ו
למאהבי Amantes me
קראתי למאהבי איכ׳ א יט
מאהביך Amantes te
מאהביך
כי נשברו כל מאהביך ירם׳ כב כ
את נדיניך לכל מאהביך יחזק׳ יו לו
בתנותיך על מאהביך יו לו
מאהביך אשר ערכת עליהם יו לו
זנה מעיר את מאהביך עליך פ כב
Et amatores tui ומאהביך
ומאהביך בשבי ילכו ירם׳ כב כב
מאהביה Amator. ejus suos
ותעזב על מאהביה יחזק׳ כג ה
נתתיה ביד מאהביה כג ט
ורדפה את מאהביה הוש׳ ב ז
לעיני מאהביה ב י
ותלך אחרי מאהביה ב יג
† אהבים Amores
אילת אהבים משלי ה יט
אפרים התנו אהבים הוש׳ ח ט
באהבים Amoribus
נתעלסה באהבים משל׳ ז יח
† אהבה Amor, Dilectio, Amicitia
תכסה אהבה משלי י יב
מכסה פשע מבקש אהבה יו ט
גם אהבה גם שנאה קהל׳ ט א
ודגלו עלי אהבה שה׳ ב ד
כי דולת אהבה אני כ ד
תזמו רצוף אהבה ג י
שחולת אהבה אני ה ט
אהבה כתקונים ז ז
כי עזה כמות אהבה ח ו
לבקש אהבה ירם׳ ב לג
בעבותות אהבה הוש׳ יא ד
ואהבה Et dilectio
ואהבה שם משלי יו יו
האהבה Amor
תעוררו את האהבה ש׳ ב ז ג ה ח ד
לכבות את האהבה ח ז
באהבה Pro amore
כל הון ביתו באהבה שה׳ ח ז
באהבה Pra amore
מאהבה אשר אהבה שה׳ יג טו
מאהבה מסתרת משלי כז ה
אהבת Amor
אחיכת נפשו אהבו שמו׳ א כ יו
אהבת כלולותיך ירם׳ ב ב
ואהבת Et amor
מאהבת עולם אהבתיך ירם׳ לא ג
ואהבה חסר סיכ׳ ו ח
באהבת Pro amore
באהבת ״ את ישראל מל׳ א׳ יו ט

באהבת ״ את עמו דהב׳ ב יו
באהבת ״ אלהיך ט ח
כאהבת Juxta amorem
כאהבת ״ את בני ישראל הוש׳ ג א
מאהבת Propter amorem
כי מאהבת ״ אתכם דבר׳ ז ח
מאהבת נשים שמו׳ ב א כו
אהבתי Amor meus
תחת אהבתי ישטנוני תהל׳ קט ד
ושנאה תחת אהבתי קט ה
אהבתך Amor tuus
נפלאתה אהבתך לי שמו׳ ב א כו
באהבתו Propter amorem ejus
באהבתו אתה בראש׳ כט כ
באהבתו אותו כנפשו שמו׳ א יח ג
באהבתו אותו כ יו
באהבתו ובחמלתו ישע׳ סג ט
יהגיש באהבתו צפנ׳ ג יו
באהבתה In amore ejus
באהבתה תשגה תמיד משלי ה יט
אהבתם Amor eorum
גם אהבתם גם שנאתם קהל׳ ט ו
לא אוסיף אהבתם הוש׳ ט טו

אהל הוא יעסה סתי פתחות Signif. ejus duo sunt.
א מיה סהכתיכ יומנו מסכן׳

I. Tentorium.
Tentorium אהל
אבי יושב אהל ומקנה בראש׳ ד כ
בבאם אל אהל שמו׳ כז סד ול כ
אל פתח אהל כט ד וש יב
לפני אהל מועד כט ד
פתח אהל מועד כט יא וכש לב
אשר יבא אל אהל מועד כט ל
פתח אהל מועד כט סב לח ח
וקדשתי את אהל מועד כט סד
על עכורת אהל מועד ל יו
בין אהל מועד ל יה וש ז
ומשחת בו את אהל מועד ל כו
את אהל מועד ואת׳ לא ז
וקרא לו אהל מועד וגו׳
יצא אל אהל מועד לג ז
למלאכת אהל מועד לה כא
פתח אהל מועד לח ל
משכן אהל מועד לש לב וש ב
משכן אהל מועד ט ו וש כט
בין אהל מועד ט ל
בבאם אל אהל מועד ט לב
העלן אל אהל מועד ט לד
לבא אל אהל מועד ט לה
אל פתח אהל מועד ויקר׳ א ג ה ד
ח ג וח ד
פתח אהל מועד א ה וג ב וח
לא וכ ו
לפני אהל מועד ג ח וג יג וד יד
אותו אל אהל מועד ד ח
אשר פתח אהל מועד ד יו
סדם הפר אל אהל מועד ד יח
כוצר אהל מועד יאכלוה ו יט
כוצר אהל מועד ו יט
אל אהל מועד לכפר ו כג
ופתח אהל מועד ח לג ט ז
ופתח אהל מועד ח לה
אל פני אהל מועד ט ה
משה ואהרן אל אהל מועד ט כג
כבאם אל אהל מועד י ש
פתח אהל מועד יד יא׳ יה כג׳
וטן יד׳ וטו כט׳ וט ז׳ וט ד׳
וט ה׳ טו ז׳ וט ט׳ וש כא
אהל מועד ואת המזבח יו ב יו לו
ובא אהרן אל אהל מועד יו כד

וינסן אהל מועד כמד׳ ב יו
לפני אהל מועד ג ז וח פ
את כל כלי אהל מועד ג ז
פתח אהל מועד ג ח
לפני אהל מועד ג כח
ואת אהל מועד וגו׳ ג לה
ופתח אהל מועד ד כה
את עכרת אהל מועד ד ל
אל פתח אהל מועד ו י׳ וו יג׳ וו נ׳
וו יט׳ וו טו׳ וכ ו׳
פתח אהל מועד ו יח׳ וו יח׳
וכה ו׳ וכו ב׳
את עכרת אהל מועד ו ח׳ וח ו׳
וח כא׳ וח כו׳
ובבא משה אל אהל מועד ז עט
לעבר את אהל מועד ח טו
בעכרת אהל מועד ח כד
ולקחת אותם אל אהל מועד יא יו
שלשתכם אל אהל מועד יב ד
ויפנו אל אהל מועד יו ז
אל פני אהל מועד יו ח
אל אהל הקדש״ יו כג
לפני אהל מועד יח ב
משכרת אהל מועד יח ד
כני ישראל אל אהל מועד יח כב
פני אהל מועד יט ד
אותם אל אהל מועד לא נד
וישכינו שם את אהל יהוש׳ יח א
פתח אהל מועד יט נא
אל אהל יעל שופ׳ ד לו
השוארות פתח אהל שמוא׳ ב כב
ועם יואב אל אהל״ מל׳ א ב כח
גם יואב אל אהל״ ב כט
ויבא בניהו אל אהל״ ב ל
ואת אהל מועד ואת כל ח ד
ויבאו אל אהל אחד וישובו
ויבאו אל אהל אחר מל׳ ב ו ח
לפני משכן אהל מועד דה׳ א ו לב
ויש לו אהל ט א
ואחזיה מאחל אל אהל יו ח
משכרת אהל מועד כו לב
שם היה אהל מועד דה׳ ב א נ
כי נטה לו אהל א ד
מלפני אהל מועד א יג
ואת אהל מועד ח ד
אהל משכנות רשעים איו׳ כא כח
לשמש שם אהל בתם תהל׳ יט ה
אהל שכן באדם עו ט
אהל בל יעתן ישע׳ לג כ

Et tentorium ואהל
ואהל רשעים אינגו איו׳ ח כב
ואהל ישרים יפרית משלי יד יא

Tentorium האהל
והוא ישב פתח האהל בראש׳ יח א
ויהי לקראתם מפתח האהל יח ב
שמעת פתח האהל יח י
כל האהל ולא מצאו לא לד
אל פתל פני האהל שמו׳ כו ט
והברות את האהל כו יא
בירעות האהל כו ע
בארך ירעות האהל כו יג
מסך לפתח האהל כו לו
ואת כל כלי האהל לא ז
ומשה יקח את האהל לג ז
כצאת משה אל האהל לג ח
ועמד פתח האהל לג ט
עמד פתח האהל לג י
לא ישיש מתוך האהל לג יא
לחבר את האהל לו יח
מסך לפתח האהל לו לו
את האהל ואת כל כליו לט לג

ארן ארר

מיסדים על ארני פו שך ח סו
Bases ejus
אַדְנֶיהָ
את עמודיו ואת ארניו שמו לח יא
ויתן את ארניו ם יח
Et baſ. ejus
וְאַדְנֶיהָ
ועמדיו ואדניו שמו לט לג
ועמדיו ואדניו כמד ג לו׳ וד לא
Baſes ejus
אַדְנֵיהֶן
את עמודיו ואת ארניה שמו לה יז
את עמודיה ואת ארניה לט ם
על פה ארניה המבעו או׳ לח ו
Baſes eorum
אַדְנֵיהֶם
וארבעים ארניהם שמו כו כא׳
ולו כו
Et baſ. eorum
וְאַדְנֵיהֶם
ואדניהם עשרים שמו כו י׳ וכו יא
ואדניהם עשרה כו יב׳ ולח יב
ואדניהם שלשה כו יד׳ וכו טו
ואדניהם ארבעה כו יז׳ ולח יט
ואדניהם נחשת כו יז׳ וכו יח
ואדניהם כסף לו ל
ואדניהם המשה נחשת לו לח
ואדניהם עשרים נחשת לח י׳ ולח יא
ואדניהם שלשה לח יד
החצר סביב ואדניהם במד ג לו׳
וד לב

ארר

לו סלסה פנים
Signific. ejus
Iria ſunt.
א כל סיכלומו חזק ותקן
I. Validus, Magnificus.
NIPH. *Magnificus*
מי כמכה נאדר בקדש שמו סו יא
Magnifica
נֶאְדָּרִי
ימינך י׳ נאדרי בכח שמו סו ז
HIPH. *Et magnificabit*
וַיַּאְדֵּר
יגדיל תורה ויאדיר ישע׳ מב כא
Magnificus
אַדִּיר
אדיר שמך בכל הארץ תהלי׳ ח ב וח י
נאזר אתה אדיר עו ה
אדיר במרום י׳ צג ד
אדיר י׳ לנו ישע׳ לג כא
וגי אדיר מי יעכרנו לג כא
והיה לארז אדיר יחזק׳ יז כג
Per magnificum
בְּאַדִּיר
והלבנון באדיר יפול ישע׳ י לד
Magnificus ejus
אַדִּירוֹ
והיה אדירו ממנו ירם׳ ל כא
Magnifici
אַדִּירִים
כעפרת בם׳ אדירים שמו סו י
בספל אדירים שופט ה כה
אדירים פשכרים תהלי׳ צו ה
ויהרג מלכים אדירים קלו יח
ובכנות גוים אדרם יחזק׳ לב יח
אשר אדיריו שדדו זכר יא ב
Magnifici
הָאַדִּירִים
מיר האלהים האדירים שמו א ד ח
ואת האדרים ואת הסושלים דה׳ ב כט כ
Magnificis.
לָאַדִּירִים
שריך לאדירים עם שופט ה יג
Magnifici
אַדִּירֵי
אדירי הצאן ירם׳ כה לד
ויללת אדירי הצאן כה לו
Et magnif.
וְאַדִּירֵי
ואדירי כל הצבי כם תהלי׳ יו ג
A magnif.
מֵאַדִּירֵי
ומליטה מאדירי הצאן ירם׳ כה לה
Magnif. tui
אַדִּירֶיךָ
ישכנו אדיריך נחו׳ ג יח
Magnificor fuorum
אַדִּירָיו
יזכר אדיריו נחו׳ ב ה

ארר אהב

Magnificis eorum
אַדִּיריהֶם
על אדיהם אדיריהם נחם׳ י כט
Et mag. eorum
וְאַדִּיריהֶם
ואדיריהם לא הביאו צורם נחם ג ה
ואדיריהם שלחו צעוריהם ירם׳ יד ג
Magnificentia
† אֶדֶר
אדר תפשטן סיכ ב ח
אדר היקר אשר יקרתי זכר׳ יא יג
Magnificentia
† אַדֶּרֶת
להוות לגפן אדרת יחזק יו ח
Magnificentia eorum
אַדַּרְתָּם
כי שדרה אדרתם זכר׳ יא ג
ב מה סמיכומו לכוש מה מיוחד לכוריכים
II. Toga magnifica.
Toga, Pallium magnificum
† אַדֶּרֶת
וארואה בשלל אדרת שנער יהוש׳ ז כא
וירם את אדרת אליהו סלכ׳ ב ב יג
ויקח את אדרת אליהו ב יד
ולא ילבשו אדרת שער זכר׳ יג ד
Toga
הָאַדֶּרֶת
ואת הכסף ואת האדרת יהוש׳ ז כר
Sicut toga
כְּאַדֶּרֶת
כלו כאדרת שער בראש׳ כח כה
Togam ſuam
אַדַּרְתּוֹ
וישלך אדרתו אליו סלכ׳ א יט יג
ויקח אליהו את אדרתו סלכ׳ ב ח
ויעבר אדרתו מעליו יונ׳ ג ו
Cum toga ſua
בְּאַדַּרְתּוֹ
וילם פניו באדרתו סלכ׳ א יט יג
ג מה סקוות סס חלם סניס עסר
III. Februarius menſis.
Februarius
אֲדָר
יום תלתה לירח אדר עזר׳ ו סו
הוא חדש אדר אסת׳ ג ז
ג יג׳ וח יב׳ וט א
לחדש אדר אסת׳ ט סו
וט יו׳ וט יט׳ וט כא

אהב

כל לסון תהכה המולע עניכה
Amare, Diligere.
Dilexit, Diligebat
אָהַב
וישראל אהב את יוסף בראש׳ לו ג
כי אתו אהב אביהם לו ד
כי אהב את אבותיך דבר׳ ד לו
אהב נשים נכריות סלכ׳ א יא א
Diligit, ebat, &c.
אֹהֵב
לאביך כאשר אהב בראש׳ כו ט
כאשר אהב אביו כז יד
כי את חנה אהב שמו׳ א א ה
צדיק י׳ צדקות אהב תהלי׳ יא ז
נאום יעקב אשר אהב סו ה
דר ציון אשר אהב עת סה
וע סלך משפט אהב צט ד
לעשק אהב הוש׳ יב ז
קדש י׳ אשר אהב סלא׳ ב יא
Diligit te.
אֹהֲבְךָ
כי אהבך ואת ביתך דבר׳ סו יו
כי אהבך י׳ אלהיך כז ו
Et diliget te
וְאֹהֲבְךָ
ואהבך וברכך והרבך דבר׳ ז יג
Diligit eum
אֹהֲבוֹ
ואביו אהבו בראש׳ מד כ
אהבת נפשו אהבו שמו׳ א כ יו
שמו שלמה וי׳ אהבו שמו׳ ב יב כו
י׳ אהבו ישע׳ סה יד
Amavit eam
אָהֲבָהּ
מאהבה אשר אהבתה שמו׳ כ יג סו
ועכרך אהבתה תהלי׳ קיט קט

אהב

Quem diligit
שֶׁאֲהֵבָה
ותזידה לי שאהבה נפשי שה׳ א ו
בקשתי את שאהבה נפשי ג א
אבקשה את שאהבה נפשי ג ב
את שאהבה נפשי ראיתם ג ג
את שאהבה נפשי ג ד
Diligit te
אֹהֲבְתָךְ
כלתך אשר אהבתך רות ד סו
Dil. eum
אֲהֵבְתּוֹ
בת שאול אהבתהו שמו׳ א יח כה
Dilexiſti, Diligis
אָהַבְתָּ
אשר אהבת את יצחק בראש׳ כב ב
אהבת צדק תהלי׳ מה ח
אהבת רע מטוב נב ה
עם אשה אשר אהבת קהל׳ ט ט
אהבת אחנן הוש׳ ט א
Et diliges
וְאָהַבְתָּ
ואהבת לרעך כמוך ויק׳ יט יח
ואהבת לו כמוך יט לו
ואהבת את י׳ אלהיך דבר׳ ו ה
ואהבת את י׳ אלהיך יא א
Amas me
אֲהַבְתַּנִי
שנאתני ולא אהבתני שופט יד יו
Diligis nos
אֲהַבְתָּנוּ
בסה אהבתנו סלא׳ א ב
Amas
אָהֲבַת
אהבת משכבם ישע׳ נו ח
ואת אשר אהבת יהוז׳ יו לו
Dilexi,
אָהֲבְתִי
Diligo
אָהֲבְתִי
מטעמים כאשר אהבתי בראש׳ מו ד
אהבתי את אדוני שמו׳ כא ה
וזה אהבתי נתפכו כי איו׳ יט יש
אהבתי סעון ביתך תהלי׳ כו ח
אהבתי כל דברי בלעג נב ו
אהבתי כי ישמע י׳ קו א
במצותיך אשר אהבתי קיט מז
אל מצותיך אשר אהבתי קיט מח
מה אהבתי תורתך קיט צו
ותורתך אהבתי קיט קג
לכן אהבתי עדתיך קיט קכז
על כן אהבתי מצותיך קיט קכו
ראה כי פקודיך אהבתי קיט קנט
תורתך אהבתי קיט קנמ
כי אהבתי ורים ירם׳ ב כר
אהבתי אתכם אמר י׳ סלא׳ א ב
Dilexi te
אֲהַבְתִּיךְ
נכנדת ואני אהבתיך ישע׳ סג ד
Amo te
אֲהַבְתִּיךָ
אין תאטר אהבתיך שופט יו סו
אהבת קולם אהבתיך ירם׳ לא ג
Amant
אֹהֲבוֹ
כל משנאי אהבו סרת משלי׳ ח לו
ועמי אהבו כן ירם׳ ה לב
כן אהבו לנוע יר י
אהבו הבו הוש׳ ד יח
Amant te
אֹהֲבוּךְ
וכל עבדיו אהבוך שמו א יח כב
על כן עלמות אהבוך שיר הש׳ א ג
מישרים אהבוך א ד
Diligunt ea
אֹהֲבוּהָ
אשר אהבוהם ירם׳ ח ב
Amatis
אֲהַבְתֶּם
כי כן אהבתם בני ישראל עמו׳ ד ה
Et amabitis
וְאֲהַבְתֶּם
ואהבתם את הגר דבר׳ י יט
Amans אֹהֵב
ויזהדה אהב דוד שמו׳ א יח יו
אחות ונו׳ אני אהב שמו׳ ב יג ד
כי אהב היה הירם סלכ׳ א ה
כי אהב ארסה היה דה׳ ב כו י
אוהב צדקה ומשפט תהלי׳ לג ה

אהב

אהב ימים לראות טוב לד יג
כי י׳ אהב משפט לו כה
אהב י׳ שערי ציון פו ב
הרחקת מאני אהב ורע פה יט
י׳ אהב צדיקים קמו ה
אהב מוסר אהב דעת משלי יב א
בכל עת אהב הרע יו יו
אהב מעש אהב מצה יו יש
ויש אהב דבק מאה יח כג
קנה לב אהב נפשו יט ה
איש מחסור אוהב שמחה
אהב יין ושמן לא יעשיר כא יו
אהב טהר לב כב יא
נאמנים מצעי אהב כו ו
איש אהב חכמה ישמח אביו כט ג
אהב כסף לא ישבע כסף ומי
אהב בהסון לא תבואה קהל׳ ה ט
כלו אהב שחד ישע׳ א כג
כי אני אהב משפט כא ח
Et amans וְאֹהֵב
ואהב נר לתת לו דבר׳ י יה
ואהב חסם שנאה נפשו תהלי׳ קיט
Amans me
אֹהֲבַי
זרע אברהם אהבי ישע׳ מא ח
Amans te
אֹהֲבֵךְ
אברהם אהבך לעולם דה׳ ב כ ז
Et amans eum
וְאֹהֲבוֹ
ואהבו שהיו סוסר משלי י כר
Amantes אֹהֲבִים
הישכם אהבים את י׳ דבר׳ יא ג
Amantes
אֹהֲבַי
ויקללו בן אהבי שסך תהלי׳ ח יב
אהבי תשועתך ם יו
אהבי י׳ שנאו רע צו ו
אהבי ישועתך ע ה
אהבי לנום ישע׳ נו י
Et amantes
וְאֹהֲבֵי
ואהבי שמו ישכנו בה תהלי׳ סט לז
ואהבי עשיר רבים משלי יד כ
ואהבי אשישי ענבים הוש׳ ג א
ואהבי רע סיכ׳ ג כ
Amantibus
לְאֹהֲבֵי
כמשפט לאהבי שסך ההל׳ קיט קלב
שלום רב לאהבי תורתך קיט קסה
Amantes me,
אֹהֲבַי
Amici mei
אהבי ורעי תהלי׳ לח יב
אני אהבי אהב משלי ח יו
להנחיל אהבי יש ח כא
Diligentib. me
לְאֹהֲבַי
לאהבי ולשמרי מצותי שמו׳ כ ו
לאהבי ולשמרי מצותי דבר׳ ה י
Amantes te
אֹהֲבֵךְ
ולשנא את אהביך שמוא ב יט ז
למנך לך ולכל אהביך ירם׳ כ ד
אתה וכל אהביך כ ו
Amantes te
אֹהֲבֶיךָ
ישליו אהביך תהלי׳ קכב ו
Amantes eum
אֹהֲבָיו
ויגא את אהביו אסת׳ ה י
זרש אשתו וכל אהביו ה יד
ולכל אהביו ז יג
שומר י׳ את כל אהביו תהלי׳ קמה כ
Et am. eum
וְאֹהֲבָיו
ואהביו כמאת השמש שופט ה לא
Diligentibus eum
לְאֹהֲבָיו
לאהביו ולשמרי מצותו דבר׳ ז ט
דברית וחסד לאהביו נחמ׳ א ה
לאהביו ולשמרי מצותו דני׳ ט ד
Amantes eam
אֹהֲבֶיהָ
וילון כה כל אהביה ישע׳ סו י
אין לה מנחם מכל אהביה איכ׳ א ב

זה נפשך ארוני המלך ונו׳
מכל אשר דבר ארני המלך יד יט
מצאתי חן בעיניך ארני המלך יד כב
ככל אשר יבחר ארני המלך טו טו
וזה ארני המלך כי בסקים
אשר יהיה שם ארני המלך טו כא
אמצא חן בעיניך ארני המלך יו ד
הכלב חמת הזה את ארני המלך יו ט
יחבשר ארני המלך יח לא
יהי כנער אוני ארני המלך יח לב
אל יחשב לי ארני עון ונו׳
כיום אשר יצא ארני המלך יט כ
לחדת לקראת ארני המלך יט כא
ואסר ארני המלך עבדי רמני יט כו
בעברך אל ארני המלך יט כו
אשר בא ארני המלך בשלום יט לא
למשא אל ארני המלך יט לו
יעבר עם ארני המלך יט לח
ויני ארני המלך ראות כר ג
פרוע בא ארני המלך כר כא
ויעל ארני המלך השב בעיני כר כב
הלא אתה ארני המלך מל׳ א א יג
ארני אתה נשבעת א יז
ועתה ארני המלך לא ידעת א יח
ואתה ארני המלך ונו׳
על כסא ארני המלך אחרי א כ
והיה כשכב ארני המלך א כא
ויאמר נתן ארני המלך א כד
אם מאת ארני המלך ונו׳
על כסא ארני המלך אחריו א כז
יחי ארני המלך דוד לעלם א לא
י׳ אלהי ארני המלך א לו
כאשר היה י׳ עם ארני המלך ונו׳
מכסא ארני המלך דוד א לז
כאשר דבר ארני המלך ב לח
כי ארני אני ותאשרך ג יז
כי ארני תנו לה את הילוד ג כו
ואתה זה ארני אליהו יח ז
אשר לא שלח ארני שם יח י
כרברך ארני המלך כ ד
טוב כאשר ארני רואה מל׳ ב ב יט
ותאסר אל ארני איש האלהים ד יו
השאלתי בן מאת ארני ד כח
אחלי ארני לפני הנביא ה ג
בנא ארני בית רמן ה יח
הנה השך ארני את נעמן ה כ
ארני שלחני לאמר ה כב
אוה ארני חזה שאול ו ה
לזא ארני המלך כי אלישע ו יב
אוה ארני איכה נעשה ו טו
דושיעה ארני המלך ו כו
ויאמר גזחי ארני המלך ח ה
ויאמר הזאל מדוע ארני בכה ח יב
הנה אני קשרתי על ארני ט ו
ותקרוב נא את ארני יח כו
אחר עברי ארני הקטנים יח כו
ואלך שלחני ארני יח כז
דלא ארני המלך דה׳ א כא ג
למה יבקש זאת ארני כא ג
ויקש ארני המלך הסוב כא כג
וזכמי ארני דויד אביך דה׳ ב יג
אשר ארני ישלח לעבדיו ב יד
את ארני המלך אשור ישע׳ לו ח
עברי ארני הקטנים לו ט
האלך שלחני ארני לו יב
שמע נא ארני המלך ירם׳ לו כ
ארני המלך זרעו האנשים לח ט
את ארני המלך רני א ו
ארני בשראי כהסכו צדיי ו יו
והיך יוכל עבד ארני זה לדבר עם ארני זה ו יו

ידבר ארני כי חוקתני י יט
ארני מה אזרית אלה יב ח
מה אלה ארני זכר ד ד
ואסר לא ארני דה ו יג
מה אלה ארני ו ד

Et dom. meus
ואדני
לי עדנה וארני זקן בראש׳ יח יב
וארני יודע בסד׳ לו ב
וארני יאב שמוא׳ ב יא יא
וארני החכם כמלאך סלאך יד כ
ואדני המלך כמלאך יט כח
ואדני המלך למה חפץ כה ג

In dom. meum
באדני
לא אשלח ידי בארני שמו׳ א כו יא
את יום באוני המלך שמו׳ ב יח כח

Dom. meo
לאדני
אשה ארני בן לאדני בראש׳ כה לו
ויאסר שלחוני לאדוני כה נד
שלחוני ואלכה לאדוני כה נו
כה תאסרון לארני לעשו לב ד
ואשלחה להגיד לארני לב ח
מגדה היא שלחה לארני לב יח
נחיה לארני לעברים סר ט
מה נאסר לארני ונו׳
הענו עברים לאדוני סר יו
תחת ונער עבר לארוני סר לג
את הדבר הזה לארני שמו׳ א כד ו
אשר הביא שפחתך לארני ונו׳
כי עשה יעשה י׳ לאדני בית
והיה כי יעשה י׳ לארני כה ל
ולמכשול לב לארני ונו׳
והיטב י׳ לארני כה לא
דיהן י׳ לארני הסלע נקמות שמו׳ ב כד ח
אנשי מות לארני המלך יט כט
יבקשו לארני המלך ונו׳
והם לארני המלך מל׳ א א ב
הלא הגד לארני את אשר יח יג
אמרו לארני המלך כ פ
כלם לארני לעברים דה׳ א כא ג
נאם י׳ לארני תהל׳ קי א

A dom. meo
מאדני
לא נכחד מאדני בראש׳ מו יח

Dominus noſter
אדנינו
יאמר נא אדננו שמוא׳ א יו יו

Domini
אדנים
ויאמר י׳ לא אדנים לאלה מל׳ א כב יו
ויאמר י׳ לא אדנים לאלה דה׳ ב יח יו
ביד אדנים קשה ישע׳ יט ד
בעלוני אדנים זולתך כו יג
האם אדונים אני מל׳א ו

Domini
האדנים
ואדני האדנים דבר׳ י יו
הודו לאדני האדנים תהל׳ קלו ג

Domini
אדני
ויקח ארני יוסף אותו בר׳ לט כ
דבר האיש אדני הארץ מב ל
ויאמר אל׳ו האיש אדני הארץ מב לג
אדני הזר שמרון מל׳ב א יו כד

Et domini
ואדני האדנים
דברי י יו

Dominis
לאדני
הודו לאדני האדנים תהל׳ קלו ג

Domini mei
אדני אדני
אדני אם נא מצאתי חן בראש׳ יח ג
הנה נא אדני סודו נא יט ב
ויאמר לוט אליהם אל נא אדני יט יח
בי ארני שלח נא שמו׳ ד יג
בי ארני לא איש דבר׳ ד י
בי ארני מה אסר יהוש׳ ו ח
ויאסר אליו בי ארני שופט׳ ו טו
בי ארני איש האלהים יג ח

ארן

Dominus noſter.
אדנינו
לברך את ארנינו ויקט שמו׳ א כה יד
כי כלתה הרעה אל ארנינו כה יו
אבל ארנינו החלך דוד מל׳ א א פג
לברך את ארנינו החלך דוד א מו
את כל מצות י׳ ארנינו נחמ׳ י ל
י׳ ארנינו מה אריר שסך תהל׳ ח ב
וח י
גדול ארנינו ורב כח קמו ה

Et dominus noſter
וארנינו
וארנינו דוד מל׳ א א יא
וארנינו מכל אלהים תהל׳ קלה ה

Domino noſtro
לאדנינו
קדוש היום לארנינו נחם ח י

Domini tui,
אדניך

Dominus tuus
ותהי אשתה לבן ארניך בראש׳ כד נא
ואך נגנב מבית ארניך סר ח
אל ארניך החלך ונו׳
להשחית את החלך ארניך שמו׳ א כו טו
ועבדי ארניך אשר באו אתך פט י
נתתי לבן ארניך שמו׳ ב ט ט
והיה לבן ארניך לחם
וסביכשת בן ארניך ט י
ואתנה לך את בית ארניך
ואת נשי ארניך בחיקך יב ח
ויאסר החלך ואיה בן ארניך יו ג
קח את עבדי ארניך כ ו
לקח את ארניך מל׳ב ב ג יב ה
ילכו נא ויבקשו את ארניך ב יו
והביאתה את בית אחאב ארניך ט ז
העל ארניך ואלך יח כו
קלקן בית ארניך ישע׳ כב יח
והזל ארניך ואלך לו יב

Dominus tuus
אדניך
כי הוא ארניך תהל׳ מה יב
כה אסר ארניך ה׳ ישע׳ נא כב

Dominis tuis
לארניך
לך אסר לארניך מל׳ א יח ח
ויח יא ויח יד

Domini veſtri
אדניכם
לא שפרתם על ארניכם שמו׳ א כו יו
התחבר הזה עם ארניכם עם שמו׳ ב ב ה
כי סמת ארניכם שאול ב ז
את עבדי ארניכם מל׳ א א לג
והתכם בני ארניכם מל׳ ב י ב
השב והישר בבני ארניכם ונו׳
והלחמו על בית ארניכם י נ
את ראשי אנשי בני ארניכם י ו
כה תאסרון אל ארניכם יט ו
כה תאסרון אל ארניכם ישע׳ לו ו
כה תאמרו אל ארניכם ירם׳ כז ד

Domini ejus, Domini ſui, &c.
אדניו
תחת ירך אברהם ארניו בראש׳ כר ט
ותהי בבית ארניו המצרי לט ב
וירא ארניו כי׳ אתו לט ג
ותשא אשת ארניו את עיניה לט ז
ויאסר אל אשת ארניו לט ח
עד בא ארניו אל ביתו לט יו
ויהי כשמע ארניו לט יט
בכשמר בית ארניו ם ז
אם ארניו יתן לו אשה שמו׳ כא ד
ותגישו ארניו אל האלהים ונו׳
ורצע ארניו את ארנו בסרצע כא ו
לא תסגיר עבד אל ארניו ונו׳
אשר יצאל אליך מעם ארניו דבר׳ כג יו
ויאסר הנער אל ארניו שופט׳ יט יא
ויאסר אליו ארניו יט יב
ויבא אל ארניו שמו׳ א כ לח
המתפרצים איש מעבי ארניו כח י
ובכוה יתרצה זה אל ארניו כט ד

את כל עבדי ארניו שמו׳ ב יא ט
כמשכבו עם עבדי ארניו יא יג
והרעזר מלך עוכה ארניו מל׳ א יא כו
והיה איש גדול לפני ארניו מל׳ ב ה א
והוא בא ויקסר אל ארניו ה כח
והלא קול הלי ארניו אחריו ו לב
ויבא אל ארניו ויאסר לו ח יד
ויהוא יצא אל עבדי ארניו ט יא
והשלם וסרי הרג ארניו ט לא
אשר שלחו מלך אשור ארניו יט ד
יפול אל ארניו אל שואל דה׳ א יב יג
ויסרר על ארניו דה׳ ב יג ו
ונפש ארניו יושיב משליכה יג
ושמר ארניו יכבר כו יח
אל תלשן עבר אל אדנו ל י
מלך אשור ארניו ישע׳ לו ד
ישיב לו ארניו הוש׳ יב טו
כן יכבר אב ועבר ארניו ונו׳ מל׳א א ו

Sicut dom. ejus
כאדניו
כעבר כארניו ישע׳ כר ב

Domino ejus,
לאדניו

Domino ſuo
שלשים שקלים יתן לארניו שמו׳ כא לב
וינא ויגד לארניו לאמר מל׳ב ה ד

A dom. ſuo
מאדניו
ועבר חפשי מארניו אי׳ ג יח

Domini ſui,
אדניה

Dominus ejus
אם רעה בעיני ארניה שמו׳ כא ח
אשר ארניה שכב שופט׳ יט כו
ויקם ארניה בכתף יט כו

Dom. ejus
לאדניה
וילדיה תהיה לארניה שמו׳ כא ד

Dominus eorum,
אדניהם

Dominum ſuum
והנח ארניהם נפל ארצה שופ׳ ג כה
אל הנזן ארניהם שמו׳ ב י ג
ושב לב העם הזה אל ארניהם
מל׳ב א יב כו
וישתו וילכו אל ארניהם מל׳ב ו כב כב
וישלחם וילכו אל ארניהם ו כג
צורם בעכרת ארניהם נחם׳ ג ה
אל יד ארניהם תהל׳ קכג ב
הנזית אתם אל ארניהם ירם׳ כז ג
המסלאים בית ארניהם צפנ׳ א ט

In dominū ſuum
לאדניהם
והאספה לארניהם בראׄ מ א
האספרות לארניהם עסו׳ ד א

ב כלי החלן

II. Baſis, Stylobata.

In baſin
† לאדן
ככר לארן שמו׳ לח כו

Baſes
אדנים
שני אדנים תחת ונו׳
ושני אדנים שמו׳ מ יז כא
ולו מ
ששה עשר אדנים
שני אדנים שני אדנים לו ל
מאת אדנים למאת הככר לח כו

Et baſes
והאדנים
והאדנים לקסרים נחשת שמו׳ לח יו

Baſes
אדני
והרבעים ארבי כסף שמו׳ מ יז ולו כד
על ארבעה ארני כסף כו לב
המשה ארני נחשת מ לו
ארבעה ארני כסף לו לו
לזקק את ארני הקדש לח ל
ואת ארני הפרכת לח מ
את ארני פתח אהל מועד לח ל
את ארני החצר סביב
ואת ארני שער לח לא

ענו מאד׳ מכל האדם יב ג
אם כסות כל האדם
ופקרת כל האדם יז כט
ואת כל האדם אשר לקרח יז לב
את כבוד האדם יח טו
בנפש האדם אשר ימות יט יג
מן האדם ומן הבהמה לא כח ולא ל
מן האדם ומן הבהמה׳ לא מז
ידבר אלהים את האדם דבר׳ ה כד
לבדו יהיה האדם
מוצא פי י׳ יהיה האדם ח ג
כי האדם עץ השדה כ יט
רק כל האדם הכו יהוש׳ יא יד
האדם הגדול בענקים יד טו
ויהיתי כאחר האדם שופ׳ יו ו יא
זהיתי ככל האדם יו יו
אשר יראה האדם
כי האדם יראה לעינים שמ׳ א יו ז
ואם בני האדם ארורים כו יט
ואת תורת האדם שמ׳ ב ז יט
אשר יהיה לכל האדם סלא א ח לח
את לבב כל בני האדם ח לט
וראיתני כחזר האדם ד״ה א יו יו
ישב אלהים את האדם ד״ה ב ו יח
אשר יהיה על האדם ו כט
ידעת את לבב בני האדם ו ל
מעשה ידי האדם לב יט
נוצר האדם למה שפחתני איו ז כ
ועשב לעבודת האדם תהל׳ קד טו
כל האדם כוזב קיו יא
להודיע לבני האדם קמה יב
כן לב האדם לאדם משל׳ כו יט
ועיני האדם לא תשבענה כו כ
נתן אלהים לבני האדם קהל׳ א יג
אי זה טוב לבני האדם ב ג
ותענוגות בני האדם ב ח
מה האדם שיבא אחרי המלך ב יב
אשר נתן אלהים לבני האדם ג י
אשר לא יצוא האדם ג יא
האדם שיאכל ושתה ג יג
על דברת בני האדם ג יח
כי מקרה בני האדם וגו׳
ומותר האדם מן הבהמה ג יט
מי יודע רוח בני האדם ג כא
מאשר ישמח האדם ג כב
גם כל האדם אשר נתן לו ה יח
ורבה היא על האדם ו א
כל עמל האדם לפיהו ו ז
באשר הוא שוף כל האדם ז ב
שלא ימצא האדם אחריו ז יד
את האדם ישר ז כט
רעת האדם רבה עלי ח ו
אשר שלט האדם באדם ח ט
לב בני האדם כחם ח יא
כי לא יוכל האדם למצא וגו׳
אשר יעמל האדם ח יז
אין יודע האדם ט א
גם לב בני האדם ט ג
לא ידע האדם את עתו וגו׳
יוקשים בני האדם ט יב
לא ידע האדם מה שיהיה י יד
אם שנים תרבה יחיה האדם יא ח
כי ילך האדם אל בית עולמו יב ה
כי זה כל האדם יב יג
ישלוך האדם ישע׳ ב כ
דולו לכם בן האדם ב כב
ורוח י׳ את האדם ו יב
ראיתי והנה אין האדם ירמ׳ ד כה
על האדם ועל הבהמה׳ ז כ
ונפלתה נבלת האדם ט כב
את האדם ואת הבהמה׳ כא ו

והאדם האוכל את הבשר לא ל
את פגרי האדם לג ה
ועקר האדם והילל מו ב
כגללי צאת האדם יחזק׳ ד יב
תחת גללי האדם ד טו
אשר יעשה אותם האדם כ יא וכ יג
זב כא
האדם אשר על פני האדמה לח כ
האדם והבהמה יונ׳ ג ז וח ח
והכרתי את האדם צפנ׳ א ג
ועל האדם ועל הבהמה זגני א יא
שכר האדם לא נהיה וגו׳
ואשלח את כל האדם זכר׳ ח י
מפציא את האדם יא ו
Et homo וְהָאָדָם
והאדם ידע את חוה ברא׳ ד א
In homine בְּאָדָם
צרעת כי תהיה באדם ויק׳ יג ט
או באדם אשר יטמא כב ה
ובעדרים באדם תוסיף משל׳ כג כח
שלש האדם באדם קהל׳ ח ט
In homine &c. בָּאָדָם
לא ידון רוחי באדם ברא׳ ו ג
באדם רשו ישפך בראש׳ ט ו
ותהי הכנס באדם שמו׳ ח יז ח יח
אבעבועות פורח באדם ט י
באדם ובבהמה יג א
כאשר יתן סום באדם ויקר׳ כד כ
באדם ובבהמה במד׳ ח יז
באדם ובבהמה יח טו
באדם ובחמה לא יא לא כו
פושל באדם צדיק שמו׳ ב כג ג
לקחת פתנות באדם תהל׳ סח יט
אהל שכן באדם עזז ס
מבטח באדם קיח ח
אין טוב באדם קהל׳ ב כד
אשר יכוח באדם ירמ׳ יז ה
בוזי באדם מט טו
וישר באדם אין ט״כ ז ב
Et in hom. וּבְאָדָם
ונאדם מבין יודע משלי׳ כח ב
Et in hom. וּבָאָדָם
וכישראל ובאדם ירמ׳ לב כ
Sicut homo כְּאָדָם
אם כסיתי כאדם פשעי איו׳ לא לג
אכן כאדם תמותון תהל׳ פב ז
כאדם עברו ברית הוש׳ ו ז
Homini לְאָדָם
ויקץ י׳ אלהים לאדם ברא׳ ג כא
כי לא לאדם הבירה דה א כט א
כי לא לאדם תשפטו דה ב יט ו
ולא הגדתי לאדם נחם׳ ב יב
האגכי לאדם שיחי איו׳ כא ד
להגיד לאדם ישרו לג כג
לאדם מערכי לב משלי יו א
ותועבת לאדם לץ כד ט
והשיב לאדם כפעלו כד יב
מה יהרון לאדם קהל׳ א ג
לאדם ש״היה אחרי ב יח
כי מה חות לאדם ב כב
כי לאדם ששוב לפניו ב כו
מה יותר לאדם ו יב
מה טוב לאדם וגו׳
מי יגיד לאדם ז יג
אשר אין טוב לאדם ח טו
והיה לאדם לבער ישע׳ כה טו
ומגיד לאדם מה שיחו עמו׳ ד יג
Homini לָאָדָם
מי שם פה לאדם שמו׳ ד יא
ויאמר לאדם איו׳ כח כח
לב האדם לאדם משלי כו יט

לא לאדם דרכו ירמ׳ י כג
והצרתי לאדם צפנ׳ א יז
Et homini וּלְאָדָם
ולאדם לא מצא בראש׳ ב כ
ולאדם אמר כי שמעת ברא׳ נ יו
ולאדם שלא עשל בו קהל׳ ב כא
Ab homine מֵאָדָם
מאדם עד בהמה׳ ברא׳ ו ז
מאדם ועד בהמה׳ ז כג
מאדם ועד בהמה׳ שמו׳ ט כה
בארץ מצרים מאדם יב יב
מאדם ובהמה׳ ויק׳ כז כח
מאדם עד בהמה׳ במד׳ נ יו
והרזק מאד מאדם הציר יהוש׳ ג יו
מאדם ועד בהמה׳ תהלי׳ קלה ח
הלצני י׳ מאדם רע קמ ב
ואבינים מאדם משל׳ ל יד
והרשים המה מאדם ישע׳ סד יא
מאדם ועד בהמה׳ ירמ׳ נ ג
ושכלתים מאדם הוש׳ ט יב
תחמנה מאדם סיכ׳ ב יב
Ab homine לְמֵאָדָם
למאדם ועד בהמה׳ ירמ׳ נא סב

ארן

לו פלסה פניט והחמר
ימשט הנה והוא חסר
הוא קדש כי אין לקדש הלום:

Signific. ejus tria sunt. Sed unum, quod est nomen divinum, deest hic.

א כל יום סחות מחלנות סרניה וממשלה:

I. Dominus.

† *Dominus* אָרֹן
מי אדון לנו תהלי׳ יב ח
שמו אדון לביתו קה כא
סלפני אדון הולי ארץ קיד ז
הוי אדון והוי הדר ירמ׳ כב יח
Dominus הָאָרֹן
את פני האדון י׳ שמו׳ כג ו ולך כג
לכן נאם האדון ישע׳ א כד
כי הנה האדון י׳ ג א
האדון י׳ צבאות י יו
האדון י׳ צבאות מסעף י לג
נאם האדון י׳ צבאות יו ד
האדון אשר אתם מבקשים מלא׳ ג א
לְאָרֹן *Domino*
לאדון לכל מצרים בראש׳ מה ט
Et domino וְלַאדֹנָי
ולאדון לכל ביתו מה ח
Dominus אָרֹן
ארון הברית אדון כל הארץ יהוש׳ ג יא
ארון י׳ אדון כל הארץ ג יג
סלפני אדון כל הארץ תהלי׳ צז ה
על אדון כל הארץ זכר׳ ד יד ו ה
לַאדֹנָי *Domino*
והזלם לאדון כל הארץ מיכ׳ ד יג
Dominus meus אֲדֹנָי
שמעני אדני בראש׳ כג ו
לא אדני שמעני כג יא
אדני שמעני ארץ ארבע מאות כג טו
י׳ אלהי אדני אברהם וגו׳
עם אדני אברהם כד יב
כי עשית חסד עם אדני כד יד
ותאמר שתה אדני כד יח
ברוך י׳ אלהי אדני
חסדו ואמתו מעם אדני
בית אדני אדני כד מ
ויי׳ ברך את אדני מאד כד לה
והלד שרה אשת אדני כד לו
וישביעני אדני לאמר כד לז

ואמר׳ אדני אולי לא תלך כד לט
ואמר י׳ אלהי אדני אברהם כד מב
אשר הוכיח י׳ לבן אדוני כד מד
ואברך את י׳ אלהי אדני
לקחת את בת אחי אדני כד מה
ואמת את אדני רג׳דולי כד מט
ויאמר העבד הוא אדני כד סה
אל יחר בעיני אדני לא לה
למצא חן בעיני אדני לג ח
אדני יודע כי הילדים רכים לג יג
יעבר נא אדני לפני עבדו וגו׳
עד אשר אבא אל אדני לג יד
אמצא חן בעיני אדני לג טו
חן אדני לא ידע לט ח
ויאמרו אליו לא אדני סב י
ויאמרו כי אדני מג כ
אשר ישתה אדני בו כד ה
למה ידבר אדני כדברים כד ז
ויאמר כי אדני ידבר נא עבדך
דבר באזני אדני מד יח
אדני שאל את עבדיו מד יט
ונאמר אל אדני מד כ
ונאמר אל אדני לא
יוכל הנער מד כב
וגנר לו את דברי אדני מד כד
לא נשאר לפני אדני מד יח
נמצא חן בעיני אדני מד כה
אדבתי את אדני שמו׳ כא ז
אל יחר אף אדני לב כב
אדני משה כלאם במד׳ יא כח
כי אדני אל נא תשית יב יא
כאשר אדני מצוה לב כה
כאשר אדני דובר לב כז
את אדני צוה י׳ לו ב
מה אדני סרבר יהוש׳ ה יד
ומצאו את אדני בוז שופט׳ א ה
וינם אדני בוז א ו
ויאמר אדני בוז א ז
סורה אדני סורה אלי ד יח
כי אדני ויש י׳ בעמנו ו יג
אמצא חן בעיניך אדני רות׳ ב יג
ותאמר לא אדני שמו׳ א א טו
כי אדני זכי נפשך אדני א כו
ויאמר הנני אדני כב יב
לאמר אדני הסלך כד ה
ותאמר כי אני אדני העזן כה כד
אל נא ישם אדני אל לבו וגו׳
את נערי אדני אשר שלחת כה כה
ועתה אדני חי י׳ וגו׳
והסבקשים אל אדני רעדו כה כו
ברגלי אדני כה כז
כי סלחנות י׳ אדני נלחם כה כח
נפש אדני צרורה כה כט
ולהושיע אותי לו כה לא
לרחץ רגלי עבדי אדני כה מא
ויאמר דוד קולי אדני המלך כו יו
למה זה אדני רדף אחרי עבדו כו יח
ישמע נא אדני המלך כו יט
באיבי אדני המלך כו כט
ויקובני אדני כי חלילה ל יג
ואביאם אל אדני הנה שמו׳ ב א ז
ואקבצה אל אדני המלך ג כא
ככל אשר יצוה אדני המלך ט יא
ואדני יואב ועבדי אדני יא יא
אל יאמר אדני את כל יג לב
אל ישם אדני המלך אל לבו יג לג
עלי אדני המלך העון יד ט
אל אדני המלך דבר יד יב
לדבר אל המלך אדני יד טו
דבר אדני המלך למנוחה וגו׳
כן אדני המלך יד יו

ולוח לבני אדם יב ט
השקף על בני אדם יד ב׳ ונ ג
לפעלות אדם יז ד
חרס מבני אדם כא יא
חרפת אדם כב ז
נגד בני אדם לא כ
אשרי אדם לב ב
ראה את כל בני אדם לג יג
אדם ובהמה תושיע׳ לו ז
ובני אדם בצל כנפיך לו ח
אך כל הבל כל אדם לט ו
אך הבל כל אדם לט יב
ישית מבני אדם מה נ
גם בני אדם גם בני איש מט ג
אדם ביקר ולא יבין מט כא
מה יעשה אדם לי נו יב
בני אדם שנידם חנית נו ה
מ׳שרים תשפטו בני אדם נח כ
ויאמר אדם אך פרי לצדיק נח יב
ושוא תשועת אדם ס יג׳ קח יג
אך הבל בני אדם סב י
וידאו כל אדם ודידו סד י
נורא עלילה על בני אדם סו ה
וקם אדם לא יענץ עג ה
כי חמת אדם תודך עו יא
ועל בן אדם אמצת לך פ יח
אשרי אדם עז לו בך פד ו
אשרי אדם בוטח בך פד יג
שוא בראת כל בני אדם פט סו
שובו בני אדם צ ג
המלמד אדם דעת צד י
י׳ יודע מחשבות אדם צד יא
יצא אדם לפעלו קד כג
לא הניח אדם לעשקם קה יד
ונפלאותיו לבני אדם קז ח׳, קז סו
וקז כא׳, וקז לא
מעשה ידי אדם קלט ד׳, וקלה סו
והארץ נתן לבני אדם קטו יו
מה יעשה לי אדם קיח ו
פדני מעשק אדם קיט קלד
בקום עלינו אדם קכד ב
מה אדם ותדעהו קמד ג
אדם להבל דמה קמד ד
כאן אדם שאין לו תשועה קמו ג
אשר יש אדם מצא הכמה משל נ יג
אל תריב עם אדם חנם נ ל
אדם כליעל על איש און נ יב
וקולי אל בני אדם ח ד
ושעשועי את בני אדם ח לא
אשרי אדם שומע לי ח לד
כמות אדם רשע יא ז
לא יכון אדם ברשע יב נ
ונסול אדם ישיב לו יב יד
אדם עדום ככה דעת יב כג
והן אדם יקר תריץ יב כה
אף כי לבות בני אדם טו יא
וכסיל אדם בויה אמו טו כ
לב אדם יחשב דרכו יו ט
אדם חסר לב תיקע כף יו יח
מתן אדם ירחיב לו יח יג
אולת אדם תסלף דרכו יט ג
שכל אדם האריך אפו יט יא
תאות אדם חסרו יט כב
רע אדם יקרא איש חסדו כ יו
מוקש אדם ילע קדש כ כה
ער״ נשמת אדם כ כו
אדם תועה מדרך השכל כא יו
וכסיל אדם יבלענו כא כ
ועל כרם אדם חסר לב כד ל
ובקום רשעים יחפש אדם כה יב
אשרי אדם מפחד תמיד כח יד
בן אדם הנבא אל יג ב
בן אדם האנשים יד ב
בן אדם ארץ כי יד ג
והכרתי ממנה אדם יד יג׳, יז יו
להכרית ממנה אדם יד יז׳, יז כא
בן אדם מה היית טו ב
בן אדם הודע את יו ב
בן אדם הגד הזידה יו ב
לשרף שרף אדם אכל יט ג׳, יש ו
בן אדם דבר כ ג
בן אדם את תעיבת כ ד
בן אדם ואמרת כ כו
בן אדם שים פניך כא ב
ואתה בן אדם האנח כא ו
דעק והילל בן אדם כא יב
ואתה בן אדם הנבא כא יד
ואתה בן אדם שים כא יט
בן אדם הדלי כב יח
בן אדם אסר לה כב כד
בן אדם שתים נשים כג ב
בן אדם התשפט כג לו
בן אדם כתב לך כד ב
ואל אנשים פרוב אדם כג מא
ואתה בן אדם הלוא כד כה
בן אדם שים פניך כה ב
והכרתי ממנה אדם כה יג
בן אדם יען אשר כה ו
ואתה בן אדם שא כה ב
בן אדם אסר לנניך כה ב
ואתה אדם ולא אל כה ב׳, וכח ט
בן אדם שא קינה כח יב
בן אדם שים פניך כח כא
מסך אדם ובהמה כט ח
תעבר כה תל אדם כט יא
בן אדם אסר אל לא ב
בתוך בני אדם לא יד
בן אדם שא קינה על לב ב
ולא תרלחם רגל אדם לב יג
בן אדם נהרו על לב יח
בן אדם דבר אל לג ב
ואתה בן אדם צפה לג ז
ואתה בן אדם אסר לג י
בן אדם ושבי לג כד
ואתה בן אדם עשק בני עמך לג ל
בן אדם הנבא על לד ב
צאן מרעיתי אדם אתם לד לא
בן אדם שים פניך לה ב
ואתה בן אדם הנבא לה א
והריתיו עליכם אדם לו י׳, ולו יא
והולכתי עליכם אדם לו יב
אכלת אדם אתי לו יג
לכן אדם לא תאכלי עוד לו יד
בן אדם בית ישראל לו יו
ארבה אותם כצאן אדם לו לו
סלאות צאן אדם לו לח
בן אדם התחייעה לז ג
הנבא בן אדם לז ט
בן אדם העצמות לז יא
בן אדם שים פניך לח ב
לכן הנבא בן אדם לח יד
ואתה בן אדם שים פניך לח יו
בן אדם את פניך לט ב
ואתה בן אדם הנבא לט יז
ואתה בן אדם שים לט יח
ואתה בן אדם הלוא מ ב
בן אדם שים פניך מ ד
והכרתי ממנה אדם מ יג
בן אדם יען אשר מא ו
ואתה בן אדם שא מא ב
בן אדם אסר לנניך מא ו
ואתה אדם ולא אל מא ב׳, מב ט
בן אדם שא קינה מב יב
בן אדם שים פניך מב יג
מסך אדם ובהמה מב יח
תעבר כה תל אדם מב כא
בן אדם אסר אל מג ב
בתוך בני אדם מג ט
בן אדם שא קינה על מג יא
ולא תרלחם רגל אדם מג יח
בן אדם נהרו על מג כג
בן אדם דבר אל מד ב
ואתה בן אדם צפה מד ג
ואתה בן אדם אסר מד ד
בן אדם ושבי מד יז
ואתה בן אדם עשק בני עמך מד יח
בן אדם הנבא על מד כה
צאן מרעיתי אדם אתם מד לא
בן אדם שים פניך מה ב
ואתה בן אדם הנבא מה ג
והריתיו עליכם אדם מה יג
והולכתי עליכם אדם מה יד
אכלת אדם אתי מה טו
לכן אדם לא תאכלי עוד מה טז
בן אדם בית ישראל מה יז
ארבה אותם כצאן אדם מה כ
סלאות צאן אדם מה כא
בן אדם התחייעה מה כה
הנבא בן אדם מה כו
בן אדם העצמות מה כז
בן אדם שים פניך מה כח
לכן הנבא בן אדם מה כט
וראה עגם אדם מה ל
בן אדם ראה בעיניך מה לא
ופני אדם אל התפרה מה לב
בן אדם את מקום כפאי מה לג
אתה בן אדם הגיד מה לד
בן אדם כה אמר מה לה
בן אדם שים לכך מה לו
ואל מת אדם לא יבא מה לו
הראית בן אדם מה לז
ואשמע קול אדם דני׳ ח יו
חבן בן אדם ח יו
בן אדם הנבא אל ח יו
בן אדם האמנם ח כ
בן אדם ארץ כי ח כ
והכרתי ממנה אדם ח יז
להכרית ממנה אדם ח יז׳, יח כא
בן אדם מה היית ט ב
בן אדם הודע את יא ב
בן אדם הזד הזידה יא ב
לשרף שרף אדם אכל יא ג׳, יב ו
בן אדם דבר יב ג
בן אדם את תועבת יב ד
בן אדם ואמרת יב כז
בן אדם שים פניך יג ב
ואתה בן אדם האנח יג ו
דעק והילל בן אדם יג יב
ואתה בן אדם הנבא יג יד
ואתה בן אדם שים יג יט
בן אדם הדלי יג כא
בן אדם אסר לה יד ד
בן אדם שתים נשים יד ה
בן אדם התשפט יד ט
בן אדם כתב לך יד יא
בן אדם אסר לנניך יד יב
ואתה בן אדם הלוא יד יז
בן אדם שים פניך יד כא
והכרתי ממנה אדם יד כב
בן אדם יען אשר טו ב
בן אדם שא קינה טו ג
בן אדם שים פניך טו ו
מסך אדם ובהמה טו ח
תעבר כה תל אדם טו יא
בן אדם אסר אל טו יב
בתוך בני אדם טו יד
בן אדם שא קינה על טו יז
ולא תרלחם רגל אדם טו כא
בן אדם נהרו על טו כב
בן אדם דבר אל טו כג
ואתה בן אדם צפה טו כד
ואתה בן אדם אסר טו כה
בן אדם ושבי טו כה
ואתה בן אדם עשק בני עמך טו כו
בן אדם הנבא על טו כז
צאן מרעיתי אדם אתם טו כח
בן אדם שים פניך טו כט
ואתה בן אדם הנבא טו ל
והריתיו עליכם אדם טו לא
והולכתי עליכם אדם טו לב
אכלת אדם אתי טו לג
לכן אדם לא תאכלי עוד טו לד
בן אדם בית ישראל טו לה
ארבה אותם כצאן אדם טו לו
סלאות צאן אדם טו לז
בן אדם התחייעה טו לח
הנבא בן אדם טו לט
בן אדם העצמות טו מ
בן אדם שים פניך טו מא
לכן הנבא בן אדם טו מב
וראה עגם אדם טו מג
בן אדם ראה בעיניך טו מד
ופני אדם אל התפרה טו מה
בן אדם את מקום כפאי טו מו
אתה בן אדם הגיד טו מז
בן אדם כה אמר טו מח
בן אדם שים לכך טו מט
ואל מת אדם לא יבא טו נ
הראית בן אדם טו נא
ואשמע קול אדם דני׳ ח יו
חבן בן אדם ח יו
בן אדם הנבא אל ח יו
בן אדם האנשים

מן האדמה אשר יהוה בראשׁ ה כשׁ
לרב על פני האדמה ו א
פעל פני האדמה ו ז
מכל רמש האדמה ו כ
עשיתי פעל פני האדמה ז ד
אשר רמש על האדמה ז ח
היקום אשׁ על פני האדמה ז כג
המים פעל פני האדמה ח ח
והגה דרכו פני האדמה ח יג
לקלל עוד את האדמה ח כא
אשר תרמש האדמה ט ב
והלל נח אישׁ האדמה ט כ
כל משפחות האדמה יב ג
ונמחה האדמה יג כה
בן משפחות האדמה כה יד
והשיבותיך אל האדמה כה טו
וזרעתם את האדמה מז כג
האדמה אשר הם עליה שמו׳ ח כא
מים היתם על האדמה י ז
האדמה אשר יי אלהיך כ יב
ולכלותם פעל פני האדמה לב יב
אשר על פני האדמה לג יו
אשר תרמש האדמה ויקר׳ כ כה
האדמה אשר נשבעת במדב׳ יא יב
אשר על פני האדמה יב ג
ומצתה האדמה יו ל
ותבקע האדמה יו לא
האדמה אשר נשבעתי לב יא
חיים על האדמה דבר׳ ד י
תאריך ימים על האדמה ד ם
וישב לך על האדמה ח יו
פעל פני האדמה ו טו
העמים אשר על פני האדמה ו ו
על האדמה
אשר נשבע ז יג
תאריכו ימים על האדמה יא ט
האדמה אשר נשבע יי יא כא
אתם חיים על האדמה יב א
אשר על פני האדמה יד ב
יסיך על האדמה כה סג
כל פרי האדמה כו ב
ראשית פרי האדמה כו י
ואת האדמה אשר נתת כו טו
אותך פעל האדמה כה כא
ונסחתם פעל האדמה כה סג
על האדמה אשׁ נשבע כה יא
ימים על האדמה ל יח
לשבת על האדמה ל כ
אתם חיים על האדמה לא יג
אל האדמה אשר נשבעתי
לאבותיו לא כ
תאריכו ימים על האדמה לב מז
מעל האדמה הטובה יהוש׳ כג יג טו
איש פעל פני האדמה שמו׳ א כ טו
כן ישי חי על האדמה כ לא
ועכרת לו את האדמה שמו׳ ב ט י
ושאירית על פני האדמה יד ו
הפל על האדמה יו יב
בפעמה האדמה פלכ׳ א ז מו
אל האדמה אשר נתת יח לד
הם חיים על פני האדמה יח ם
פעל פני האדמה ט ז ויק לד
האדמה הטובה הזאת יד טו
נשם על פני האדמה יו יד
פעד על פני האדמה יח א
מן האדמה אשר נתתי פלכ׳ ב כא ח
לעכרת האדמה לח א כו כו
בעבי האדמה בן סכות לח ב ד יו
והשבותם אל האדמה ו כה
הם חיים על האדמה ז לא

ישראל פעל האדמה לג ח
האדמה אשר אתה קץ ישע׳ ז יו
הארץ על פני האדמה בג יו
פלכי האדמה על האדמה כד כא
אשר תורע את האדמה׳
ולחם תבואת האדמה ל כג
עוברי האדמה ל כד
על פני האדמה ירם׳ ז כ
לדמן על פני האדמה ח ב׳ יו ד׳
כה לג
בעבור האדמה זאתה יד ד
עד תמס פעל האדמה כד י
ושבו על האדמה כה ח
אשר על פני האדמה כה מו לה ז
פעל פני האדמה כה יו
ושבו אל האדמה לה טו
הרומס על האדמה
אשר על פני האדמה יחוק׳ לח כ
ורמש האדמה הוש׳ ב יח
פכל משפחות האדמה עמו׳ ג ב
היעלה פת מן האדמה ג ה
פעל פני האדמה ט ח
פעל פני האדמה אפג׳ א ב ואג
אשר תוציא האדמה דני׳ א יא
ישוחות לכם פרי האדמה פלא׳ ג יא
Et terra וְהָאֲדָמָה
והאדמה לא תשם בראשׁ מו יט
והאדמה לא תתן יא יו
והאדמה תשאה שמחה ישע׳ ו יא
In terra בְּאַדְמָה
תבנית כל רמש באדמה דבר׳ ד יח
In terra בְּאַדְמָה
כי יפצא הלל באדמה דבר׳ כא א
Terra לְאַדְמָה
היו דמן לאדמה תהלי׳ פג יא
Et ex humo וּמֵאֲדָמָה
ומאדמה יצמח עפל איוב ה ו
Terra אַדְמַת
רק אדמת הכהנים ברא׳ מו כב
את כל אדמת מצרים מו כ
על אדמת מצרים וגו׳
אדמת הכהנים לבדם מו כו
אדמת קדש הוא שמו׳ ג ה
על אדמת נכר תהלי׳ קלו ד
על אדמת יי ישע׳ יד ב
אדמת יהודה למצרים יט יו
על אדמת עמי לב יג
את אדמת ישראל יחוק׳ יא יו
אל אדמת ישראל יב יט
על אדמת ישראל יב כב
ואל אדמת ישראל לא יבאו יג פ
על אדמת ישראל לאמר יח ב
ואל אדמת ישראל לא יבא כ לח
כהביאי אתכם אל אדמת
ישראל כ סב
והנבא אל אדמת ישראל כא ז
ואל אדמת ישראל כי נשמה כה ג
על אדמת ישראל אמרים לג כד
הנבא על אדמת ישראל לו ו
והעליתי אתכם אל אדמת
ישראל לו יב
ביום כא נתן לך אדמת ישראל לח יח
ר׳ש נדול על אדמת ישראל לח יט
פישני אדמת עפר יקיצו דני׳ יב ב
על אדמת הקדש זכר׳ ב יו
Terra לְאַדְמַת
אשר אוני יי לאדמת ישראל
יחוק׳ ז ב
ואצרה לאדמת ישראל כא ז
Terra mea אַדְמָתִי
ונתשתי פעל אדמתי ירם׳ ב ז

אם עלי אדמתי תונק אי׳ לא לח
עד היותי על אדמתי יונה ד ב
Terra noſtra אַדְמָתֵנוּ
נם אנחנו נם אדמתנו בראשׁ מז יט
ואת אדמתנו נלחם בראשׁ מז יט
את נכורי אדמתנו נחם׳ י לד
ומעשר אדמתנו ללוים נחם׳ י לז
Et terra noſtra וְאַדְמָתֵנוּ
אם נויתינו ואדמתנו ברא׳ מז יח
אטהנו ואדמתנו בראשׁ מז יט
Terra tua אַדְמָתְךָ · אַדְמָתֵךְ
ראשית נכורי אדמתך שמו׳ כג יט
ולוי מו
ופרי אדמתך דבר׳ ז יג
כל יסיך על אדמתך יב יט
ולא תספא את אדמתך כא כג
פרי בטנך ופרי אדמתך כה ד
ונפרי אדמתך כה יא
פרי בטנך ופרי אדמתך כה יח
פרי אדמתך וכל יניקך כה לג
כל עצך ופרי אדמתך כה סב
ובפרי אדמתך לשובה ל ט
Et terra tua וְאַדְמָתֵךְ
ואדמתך כיחבל תחלק עמו׳ ז יז
Terra veſtra אַדְמַתְכֶם
אתכם ואת אדמתכם בראשׁ מו כג
אדמתכם לנרמס ישע׳ א ז
הרחיק אתכם פעל אדמתכם
ירם׳ כז ט
והשיב אתכם על אדמתכם סב יב
והבאתי אתכם אל אדמתכם
יחוק׳ לו כד
והנחתי אתכם על אדמתכם לו יד
Terra ejus, ſua אַדְמָתוֹ
וכפר אדמתו עמו דבר׳ לב מג
ישראל פעל אדמתו פלכ׳ ב יז כג
יהודה פעל אדמתו כה כא
עובר אדמתו ישבע משלי׳ יב יא
וכח יט
יפתח וישדד אדמתו ישע׳ כה כד
והנחתיו על אדמתו ירם׳ כז י
ועל יהודה פעל אדמתו נב מ
ושב אל אדמתו דני׳ יא ט
יעלה פעל אדמתו עמו׳ ז יא
פעל אדמתי ז יו
פתנוסתיו על אדמתו זכר׳ ט יו
In terram ſuam לְאַדְמָתוֹ
תצא רחמו ישוב לאדמתו תהל׳ קמו ד
Terra ejus אַדְמָתָה
נטשה על אדמתה עמו׳ ח כ
Terra ipſorum, ſua אַדְמָתָם
לא סכרו את אדמתם בראשׁ מו כב
תירשו את אדמתם ויקר׳ כ כד
ויהשם׳ פעל אדמתם דבר׳ כט כח
ואכל פרי אדמתם תהלי׳ קה לה
והניחם על אדמתם ישע׳ יד א
נותשם פעל אדמתם ירם׳ יב יד
והשיבות׳ם על אדמתם יו טו
וישבו על אדמתם כג ז
וישבו על אדמתם יחוק׳ כח כה
והביאותים אל אדמתם לד יב
והיו על אדמתם לבטח לד כז
יושבים על אדמתם לו יו
והביאותי אותם אל אדמתם לו כא
בשבתם על אדמתם לט כו
ונכסתים על אדמתם לט כח
ונטעתים על אדמתם
עוד פעל אדמתם עמו׳ ט טו
Terra אַדָּמוֹת
בשמיתם עלי אדמות תהלי׳ פב יב
ג כל דמות לחם פתינו פס העמס

Homo אָדָם
נעשה אדם כצלמנו בראשׁ א כו
וידע אדם עוד את אשתו ד כה
זה ספר תולדות אדם ה א
ביום ברא אלהים אדם ה ב
ויקרא את שמם אדם ה ב
והוא יהיה פרא אדם יו יב
וכל בכור אדם שמו׳ יג יג
פבכור אדם יג טו
על בשר אדם לא יפך ל לב
אדם כי יקריב ויקר׳ א ב
כי יגע בטומאת אדם ה ג
בטומאת אדם ז כא
אדם כי יהיה בעור בשרו יג ב
וכל אדם לא יהיה יו יו
כי יכה כל נפש אדם כד יו
ומכה אדם יומת כד כא
פמאים לנפש אדם בפר׳ ט ו וש ז
לכל נפש אדם יט יא
אדם כי יסות באהל יט יד
או בנעמם אדם או בקבר יט יו
ובן אדם ויתנהם כג יש
ונפש אדם מן הנשים לא לה
ונפש אדם ששה עשר אלף לא ם
ולא מו
מעשה ידי אדם דברי׳ ד כה
אשר ברא אלהים אדם ד לב
בהפרידו בני אדם לב ח
וברר אין להם עם אדם שמו׳ יח ז
ויח כח
לא אדם הוא להתים שמו׳ א טו כט
אל יפל לב אדם עליו יו לב
את דברי אדם לאסר כד ט
ויקם אדם לרשך כה כט
ובנעני בני אדם שמו׳ ב ז יד
וברד אדם אל אפולתו כד יד
אין אדם אשר לא יחטא סלכ׳ א ח מו
ועצמות אדם ישרפו עליך יג ב
אין שם איש וקול אדם סלכ׳ ב ז ז
כי אם מעשה ידי אדם יש יח
את סקומם עצמות אדם כג יד
וישרף את עצמות אדם כג כ
ונפש אדם מאה אלף ה״ה א ה כא
וביד אדם אל אפולו כא יג
אין אדם אשר לא יחטא ה״ה כ ו לז
כא אדם לבקש טובה נחם׳ ב ו
אשר יעשה אדם ט כט
כי אדם לעפל ילוד אי׳ ה ז
ויקר פרא אדם ילוד יא יב
אדם ילוד אשה יד א
ונתן אדם ואין יד י
הראשון אדם תולד פו ז
ובן אדם לרעהו יו כא
פני שים אדם על ארץ כ ד
זה חלק אדם רשע מאלהים כ כט
והזהרתו כל אדם ימשוך כא לג
ובן אדם תולדה כה יו
זה חלק אדם רשע עם אל כו יג
ואל אדם לא אכנה לב כב
להסיר אדם מעשה לו יו
כי פעל אדם ישלם לו לד יא
ועל נוי ועל אדם יחד לד כט
פסלך אדם חנף לד ל
ולבן אדם צדקתך לה ח
כל אדם חזו בו לו כה
ירעפו עלי אדם רב לו פה
ביד כל אדם יחתום לו ז
פדבר לא אדם בו לח כו
ובן אדם כי תפקדנו תהלי׳ ח ה
עמעשי׳ יבחנו בני אדם יא ד
פסו אמונים מבני אדם יב כ

אבק אבר

Granaria ejus.
פתוחי מאבוסיה ירם׳ נ כו

אבק מה שמים ונמדים
Signific. ejus duo sunt.
א מה שלכלה כו חלבק עפר תו חלבקת רוכל
I. Pulvis, pulvisculus.
† אָבָק *Pulvis.*
מטר ארצך אבק ועפר דבר׳ כח כד
† אָבָק *Pulvis.*
הנן אבק רגליו נחו׳ א ג
Sicut pulv. כְּאָבָק
ומרחם כאבק יעלה ישע׳ ה כד
Idem. כְּאָבָק
כאבק דק הסון ורוך ישע׳ כט ה
In pulv. לֶאָבָק
והיה לאבק שמו׳ ט ט
Pulvis eorum. אֲבָקָם
יפסך אבקם יחו׳ כו י
† אֲבָקַת *Pulvis.*
מכל אבקת רוכל שיר׳ ג ו
ב מה שמילוסו עכוס ותתן לים
על לעשו להמילו חלבקה ויקרא
החלבקות
II. Luctari.
NIPH. *In lu-* בְּהֵאָבְקוֹ
ctando ipsum.
כהאבקו עמו בראש׳ לב כה
Et luctatus est. וַיֵּאָבֶק
ויאבק איש עמו בראש׳ לב כה

אבר תולדות יכולני מתחלפי
המוכן והמובטח
Significata ejus duo sunt.
א מה שמילוסו חזק חו עלמי
I. Fortis, Robustus, Potens.
Robustus. † אֲבִיר
מידי אביר יעקב בראש׳ מט כד
אדיר׳ י צבאות
אביר ישראל ישע׳ א כד
ונואלך אביר יעקב מט כו
ונואלך אבר יעקב ס יו
Robusto. לַאֲבִיר
עדר לאביר יעקב תהל׳ קלב ב
פשכנות לאביר יעקב קלב ה
Potentissimus. † אֲבִיר
אביר הרועים שמוא׳ א כא ז
וישרו אביר לא בידד אי׳ לד כ
ut potentiss. כְּאַבִּיר
ואוריד כאביר יושבים ישע׳ י ג
Robusti, Potentes. אֲבִירִים
ומשך אבירים בכחו אי׳ כד כב
ואכל בשר אבירים תהל׳ נ יג
עדת אבירים מח לא
לחם אבירים אכל עזי כה
ופרים עם אבירים ישע׳ לד ז
ut robusti. כְּאַבִּירִים
ותצחלנה כאבירים ירם׳ נ יא
Robusti. אַבִּירֵי
אבירי בשן כתרוני תהל׳ כב יג
אשתוללו אבירי לב עז ו
שמעו אלי אבירי לב ישע׳ מו יב
סלה כל אבירי אי׳ א טו
Robusti tui. אַבִּירֶיךָ
מדוע נסוף אבירך ירם׳ מו שו
Robusti ejus. אַבִּירָיו
דחרות אבירו שופט׳ ה כב
מצחלות אבירו ירם׳ ח יו
שעטת פרסות אבירו מו ג
ב מה שמילוסו כנף
II. Ala, Penna.

אגר אגו אגל

† אֶבְרָה *Ala.*
מי יתן לי אבר כיונה תהל׳ נה ז
יעלו אבר כנשרים ישע׳ מ לא
Ala. הָאֶבְרָה
ארך האבר יחזק׳ יו ג
† אֶבְרָה *Penna.*
אם אברה וחסידה אי׳ לט יג
Alas suas. אֶבְרָתוֹ
ישאהו על אברתו דבר׳ לב יא
Alâ suâ. בְּאֶבְרָתוֹ
באברתו יסך לך תהל׳ צא ד
Et pennæ ejus. וְאֶבְרוֹתֶיהָ
ואברותיה בירקרק תהל׳ סח יד
HIPH. *Volabit.* יָאֵבֶר
הסבינתך יאבר נץ אי׳ לט מו

אגד כל מעשיהו קשר חו חבילת
חו חבילות
Fascis, Fasciculus: Agmen.
† אֲגֻדָּה *Fasciculum.*
ולקחתם אגדת אזוב שמו׳ יב כב
Agmen. לַאֲגֻדַּת
ויהיו לאגדת אחת שמו׳ כ ב כה
Et agmen unum. וַאֲגֻדָּתוֹ
ואגדתו על ארץ יסדה עמו׳ ט ו
Fasces. אֲגֻדוֹת
התר אגדות סוסה ישע׳ נח ו

אגו הוא כלי התנה חו חלילן
Nyx. הָעוֹסֵה כְּלִי
† אֲגוֹ *Nucis.*
אל גנת אגוז ירדתי שיר׳ ו יא

אגל פירוסו טפה:
Gutta.
† אֲגַלִּי *Guttas.*
או מ׳ הוליד אגלי טל אי׳ לח כח

אגם ויהיו תולדות כפירוסו
וכמובטח למוסתיו
Signific. ejus duo sunt.
א מה שמילוסו מקום מים נקבוצם
I. Stagnum, Palus.
Stagnum. † אֲגַם
והשמיר האגם אגם סים תהל׳ קד ח
In stagnum. לָאֲגַם
ישם מדבר לאגם סים תהל׳ קו לה
והיה השרב לאגם נשע׳ לה ז
אשים מדבר לאגם סים פא יח
Stagna. הָאֲגַמִּים
על הציורים ועל האגמים שמו׳ ז ה
Et stagna. וְאֲגַמִּים
האגמים אוכיש ישע׳ מב טו
האגמים שרפו באש ירם׳ נא לב
Et stagna. וַאֲגַמֵּי
ואגמי סים ישע׳ יט כג
ואגמי נפש יט י
Stagna eorum. אֲגַמֵּיהֶם
על יאוריהם ועל אגמיהם שמו׳ ז כא
ב מה שמילוסו חות לכול הדגים
חו כיוצא ודומה:
II. Juncus.
Juncum. † אַגְמוֹן
התשים אגמון באפו אי׳ מ כא
Et juncus. וְאַגְמוֹן
כדוד נפוח ואגמון אי׳ נח יב
כפה ואגמון ישע׳ ט יד ויש טו
Sicut juncus. כְּאַגְמוֹן
הלכוף כאגמון ראשו ישע׳ נח ה

אגן מה שמילוסו מזרק
Crater.
Crater. † אַגָּן
שורך אגן הסהר שיר׳ ז ג
Crateres. הָאֲגַנּוֹת
סכלי האגנות ישע׳ כב כד

אגף אגר ארם

In crateribus. בָּאֲגַנּוֹת
וישם באגנות שמו׳ כד ו

אגף מה שמילוסו כנפים
Ala: Agmen.
† אֲגַפְּךָ *Ala tua, Agm. tua.*
וכל אגפיך ועמים רבים יחז׳ לח ט
תסל אתה וכל אגפיך לט ד
Agmina ejus. אֲגַפָּיו
וכל אופיו אורה יחזק׳ יב יד
בכל אפיו כתרב ישלו יו כא
אפשיר עליו ועל אגפיו לח כב
ואת כל אגפיו לח ו
Agmina ejus. אֲגַפֶּיהָ
נמר וכל אגפיה יחזק׳ לח ו

אגר הוא משלש בסוכניו
Signif. ejus tria sunt.
א מה שמילוסו לקיפה ונקבון:
I. Colligere, Comportare,
Comporta. אָגְרָה
אגרה בקציר מאכלה משלי׳ ו ח
Comportans. אֹגֵר
אוגר בקיץ בן משכיל משלי׳ י ה
Agur, no. propr. אָגוּר
דברי אגור בן יקה משלי׳ ל א
Comportabis. תֹּאגֵר
לא תשתה ולא תאגור דבר כח לט
ב מה שמילוסו מענלה חו כתב
II. Epistola. פלוח:
Epistola. † אִגֶּרֶת
אגרת הפורים הואת אסת׳ ט כט
Et epist. וְאִגֶּרֶת
ואגרת פתוחה בידו ו ח
ואגרת החתומה בידו ח
Epistol. הָאִגֶּרֶת
על כל דברי האגרת אסת׳ ט מ
Epistola. אִגְּרוֹת
ונם אגרות כתב דה ב ל א
אגרות יתנו לי נחמ׳ ו ז
את אגרות המלך ב ז
אגרות שלח טובים ו יז
Cum epist. בְּאִגְּרוֹת
וילכו הרצים באגרות דה ב ל ו
Epist. suas. אִגְּרוֹתֵיהֶם
דברי יהורה אגרותיהם נחמ׳ ו יו
ג מה שמילוסו מעה
III. Nummus.
Pro numulo. † לַאֲגֹרֶת
לאגורת כסף וככר לחם שמו׳ א ב לג

אדב מה שמילוסו עכבן ונעבר
Cruciare.
HIPH. *Et ad cru-* וַלְאַדֵּיב
ciandum.
ולאדיב את נפשך שמו׳ א ב לג

אדם הוא משלש בסוכניו
ומתחלף במובטח:
Signif. ejus tria sunt.
א כל מה שמילוסו הכנע החלמש
ועשה החכן החלמשה הנקראת
חולס:
I. Rubere, Rufum, Ru-
brum esse.
Rubebant אָדְמוּ
אדמו עצם מפגעים איכ׳ ד ז
PYH. *Rubefactus* מְאָדָּם
מגן גבורתו מאדם נחו׳ ב ג
Rubefactæ מְאָדָּמִים
ועורות אילים מאדמים
שמו׳ כה ח ולה ז
עורות אילים מאדמים שמו׳ כו יד
ועורות אילים מאדמים לה ה

ארם

Idem הַמְאָדָּמִים
עורות האילם המאדמים שמו׳ לה לר
HIPH. *Rubrafue-* יַאְדִּימוּ
rint
ואם יאדימו כחולע ישע׳ א יח
HITH. *Rubefcit* יְתְאַדָּם
אל תרא יין כי יאדם משלי׳ כג לא
Rufus, Rubens † אָדוֹם
מדוע אדום ללבושך ישע׳ סג ב
רכב על סוס אדום זכר׳ א ח ז
Et ruf. וְאָדוֹם
דודי צח ואדום שיר׳ ה י
Ruf. הָאֲדוֹם
מן האדום האדום בראש׳ כה ל
Rufi אֲדֻמִּים
את הסוס אדמים כרם מלכ׳ ג נ כב
סוסים אדמים זכר׳ א ח ו ב
Rufa † אַדְמָה
פרה אדמה תמימה בספר׳ יט ב
Rufius † אַדְמוֹנִי
ויצא הראשון אדמוני בראש׳ כה כה
ויביאהו והוא אדמוני שמוא׳ א יו יב
Et ruf. וְאַדְמוֹנִי
כי היה נקי ואדמוני שמוא׳ א יו מב
Subrubidum † אַדַּמְדָּם
נגע לבן אדמדם ויקר׳ יג כב
יקרוק או אדמדם יג מט
Subrubida. † אַדַּמְדֶּמֶת
בהרת לבנה אדמדמת ויקר׳ יג יט
לבנה אדמדמת או לבנה יג כו
לבנה אדמדמת יג מב
Subrubida † אַדַּמְדְּמוֹת
יקרקות או אדמדמות ויקר׳ יד לו
Rubinus lapis pret. † אֹדֶם
אדם פטדה שמו׳ כח יו ולש ו
אדם פטדה ויהלום יחזק׳ כח יג
ב כל חלמית עפר
II. Terra.
Terra, Humus † אֲדָמָה
ונקן והיה עובר אדמה בראש׳ ד ב
שמו׳ כ כה מובא אדמה תעשה לי
אדמה על ראשו שמו׳ ב טו לב
אשר פרדים אדמה מלכ׳ ב ה יו
כי אוב אדמה השא דה ב כו ז
ותחדש פני אדמה תהל׳ קד ל
ולשאירת אדמה ישע׳ טו יו
דרש את ורעי אדמה מה ט
אבלה אדמה יואל א י
אל תיראי אדמה ב כא
על אדמה שמאה תחות עמו׳ ז יו
איש עובר אדמה אנכי זכר׳ יג ה
Et terra וַאֲדָמָה
ואדמה על ראשו שמוא׳ א ד יב
ואדמה על ראשו שמוא׳ ב א ב
ואדמה עליהם נחמ׳ ט א
ואדמה שממה ט כה
ואדמה יחלק כמזור דניא׳ יא לח
Terra. הָאֲדָמָה
כל רמש האדמה בראש׳ א כה
לעבר את האדמה ב ה
את כל פני האדמה ב ז
עפר מן האדמה ב ז
ויצר י אלהים מן האדמה ב יט
ארורה האדמה בעבורך ג יו
עד שובך אל האדמה ג יט
לעבר את האדמה ג כג
ויכא קין מפרי האדמה ד ג
צועקים אלי מן האדמה ד י
ארור אתה מן האדמה ד יא
כי תעבד את האדמה ד יב
מעל פני האדמה ד יד

ויצף את הבית אבן יקרה דה ב ג ו
וירגמו בו בני ישראל אבן י יח
וירגמוהו אבן כל כא
בסאולות כמו אבן נחם ט יא
אבן אפל הגלפורת איו כח ג
או מי יהה אבן פנתה לח ו
לבו יצוק כמו אבן מא יו
אבן מאסו הבונים תהלי קיח כב
אבן דק השחר משלי יו ח
אבן ואבן איפה ואיפה כ י
תועבת אל אבן ואבן כ כג
כצרור אבן בפרגמד מו ח
וגולל אבן אליו תשוב מו כו
ככר אבן ונפל החול מו ג
יסר באיון אבן ישע כח יו
אבן כחן כח יו
אבן לפנה אבן למוסרות ירם נא מו
תקשר עליו אבן נא סג
וידו אבן בי איכ ג נג
כמראה אבן ספיר יחז א מו
כעין אבן תרשיש י ט
ורגמו עליהם אבן סג מז
ובכל אבן יקרה מו כב
כל אבן יקרה מסכתך כח יג
כי אבן מקיר תועק חבק ב יא
מסרס שום אבן אל אבן דניי ב יו
אבן אחרת זכר ג ט
אבן העופרת אל פיה ה ח
אבן מעפסה לכל העמים יב נ

Et lapis. וְאֶבֶן, וְאֶבֶן

ואבן משכית לא תתנו ויק מו א
מעשה ידי אדם עץ ואבן דבר ד כח
אבן ואבן גדולה וקטנה כה יג
אלהים אחרים עץ ואבן כח לו
אתה ואביתך עץ ואבן כח כד
ואת גלוליהם עץ ואבן כט יז
כסר נהב ואבן יקרה שמו ב יב ל
וזהב רב מאד ואבן יקרה מלכ א י ב
הרבה מאד ואבן יקרה י יא
עץ ואבן ויאברוהו מלכ ב יט יח
וזהב לרוב ואבן יקרה דה ב ט א
לרוב מאד ואבן יקרה ט י
עצי אלמגים ואבן יקרה ט יא
ואבן יצוק מושרה איו כח ב
ואבן שלמה רצונו משלי יא א
אבן ואבן כ י וכ כג
נפץ חורם ואבן כרד ישע ל ל
עץ ואבן ויאברוהו לז יט
לשרת עץ ואבן יחז כ לב

Lapis. הָאֶבֶן

ויקח את האבן בראש כח יא
וגללו את האבן כט ג
והשיבו את האבן כט ג
וגללו את האבן כט ה
וגל את האבן כט י
את לוחת האבן שמו כד יב
על האבן הגדולה כח י
על האבן השנית כח י
האבן הזאת תהיה בנו יהוש כד מ
וישימו אל האבן שמו א ו מו
ותטבע האבן במצחו יו ג
אצל האבן האזל שמו ב כ יט
עם האבן הגדולה שמו ב כ ה
ולהצבי האבן מלכ ב יב יג
ותגאף את האבן ירם ג ט
והסירותי את לב האבן יחז יא יח
והסירותי את לב האבן לו כו
האבן אשר נתתי זכר ג ט
ואבן הראשה ד ז
האבן הבריל ד י

Et lapis. וְאֶבֶן

ואבן השכית אבן יקרה דה ב ג ו
וירגמו כל בני ישראל אבן י יח
וירגמוהו אבן כל כא
בסאולות כמו אבן נחם ט יא
אבן אפל הגלפורת איו כח ג
או מי יהה אבן פנתה לח ו
לבו יצוק כמו אבן מא יו
אבן מאסו הבונים תהלי קיח כב
אבן דק השחר משלי יו ח
אבן ואבן איפה ואיפה כ י
תועבת אל אבן ואבן כ כג
כצרור אבן בפרגמד מו ח
וגולל אבן אליו תשוב מו כו
ככר אבן ונפל החול מו ג
יסר באיון אבן ישע כח יו
אבן כחן כח יו
אבן לפנה אבן למוסרות ירם נא מו
תקשר עליו אבן נא סג
וידו אבן בי איכ ג נג
כמראה אבן ספיר יחז א מו
כעין אבן תרשיש י ט
ורגמו עליהם אבן כג מז
וככל אבן יקרה מסכתך כח יג
כי אבן מקיר תועק חבק ב יא
מסרס שום אבן אל אבן דניי ב יו
אבן אחרת זכר ג ט
אבן העופרת אל פיה ה ח
אבן מעפסה לכל העמים יב נ

Et lapis. וְאֶבֶן, וְאֶבֶן

ואבן משכית לא תתנו ויק מו א
מעשה ידי אדם עץ ואבן דבר ד כח
אבן ואבן גדולה וקטנה כה יג
אלהים אחרים עץ ואבן כח לו
אתה ואביתך עץ ואבן כח כד
ואת גלוליהם עץ ואבן כט יז
כסר נהב ואבן יקרה שמו ב יב ל
וזהב רב מאד ואבן יקרה מלכ א י ב
הרבה מאד ואבן יקרה י יא
עץ ואבן ויאברוהו מלכ ב יט יח
וזהב לרוב ואבן יקרה דה ב ט א
לרוב מאד ואבן יקרה ט י
עצי אלמגים ואבן יקרה ט יא
ואבן יצוק מושרה איו כח ב
ואבן שלמה רצונו משלי יא א
אבן ואבן כ י וכ כג
נפץ חורם ואבן כרד ישע ל ל
עץ ואבן ויאברוהו לז יט
לשרת עץ ואבן יחז כ לב

Lapis. הָאֶבֶן

ויקח את האבן בראש כח יא
וגללו את האבן כט ג
והשיבו את האבן כט ג
וגללו את האבן כט ה
וגל את האבן כט י
את לוחת האבן שמו כד יב
על האבן האחרת
על האבן השנית כח י
האבן הזאת תהיה בנו יהוש כד כו
וישימו אל האבן שמו א ו מו
ותטבע האבן במצחו יו ג
אצל האבן האזל שמו ב כ יט
עם האבן הגדולה שמו ב כ ה
ולהצבי האבן מלכ ב יב יג
ותגאף את האבן ירם ג ט
והסירותי את לב האבן יחז יא יח
והסירותי את לב האבן לו כו
האבן אשר נתתי זכר ג ט
ואבן הראשה ד ז
האבן הבריל ד י

ואוצרי גלגלי אבותם יחז׳ כ כד
בנים יאכלו אבותם ה י
תועבות אבותם הודיעם כ ד
וחלמו אבותם אחריהם עמו׳ כ ר
ולב בנים על אבותם מלא׳ ד ז

Et patres וַאֲבוֹתָם
ipsorum.

לא יהיו כאבותם תהל׳ עח ח
ואבותם ששעו בי יחז׳ ב ב

Sicut patres כַּאֲבוֹתָם
ipsorum.

ולא יהיו כאבותם תהל׳ עח ח
ועגדו באבותם עח נו

Patribus לַאֲבוֹתָם
ipsorum.

נשבעתי לאבותם כמד׳ יד כג
אשר נשבע י׳ לאבותם דבר׳ לא ז
נשבעתי לאבותם לתר׳ י יא
אשר נשבעתי לאבותם יהוש׳ א ו
אשר נשבע י׳ לאבותם ה ז
נשבע לתת לאבותם כא מא
אשר נשבע לאבותם כא מב
אשר נתת לאבותם מלכ׳ א ח לד
אשר נתת לאבותם ה סח
אשר נתתי לאבותם מלכ׳ ב כא ח
אשר נתתי לאבותם דהב׳ ו לח
אשר נתתי לאבותם ירמ׳ יז מו
אשר נתתי לאבותם ל ג
אשר נשבעתי לאבותם לב כב

Præpatribus מֵאֲבוֹתָם
suis.

וחשחיתו מאבותם שופ׳ ב יט
ולא כמרו מאבתם אוי׳ טו יח
הרעו מאבותם ירמ׳ ז כח

Patres ipsorum : Patrum suorum.

ובית אבותיהם ברצו דה א ד לח
ואהיהם לבית אבותיהם ה יג
ויסעלו באלהי אבותיהם ה כה
אבות לבית אבותיהם ט ט
בני לה׳ לבית אבותיהם כג כד
הלהים לבית אבותיהם כד כט
לי׳ אלהי אבותיהם כט כ
לי׳ אלהי אבותיהם דהב׳ ל יא
פקידים לבית אבותיהם יז יד
אל י׳ אלהי אבותיהם יט ד
לבבם לאלהי אבותיהם כ לג
בית י׳ אלהי אבותיהם כד יח
את י׳ אלהי אבותיהם כד כד
הכתנים לבית אבותיהם לא יז
אלהים אלהי אבותיהם לד לב
מאחרי י׳ אלהי אבותיהם לד לג
וישלח י׳ אלהי אבותיהם לו טו
ואלה ראשי אבותיהם עזר׳ ח א
ועזנות אבותיהם נחמ׳ ט ב
ומקוה אבותיהם י׳ ירמ׳ נ ז

Et patres וַאֲבוֹתֵיהֶם
ipsorum.

ואבותיהם על מותה י׳ דה א ט יט
המה ואבותיהם ירמ׳ יט ד

Patribus ipsorum : Per majores suos.

אשר נתן לאבותיהם מלכ׳ א יד סו
משמנות הלו לאבותיהם דה א ט לג
אשר אמרת לאבותיהם נחמ׳ ט כט

אבח אבך אבל

Et patribus וְלַאֲבוֹתֵיהֶם
ipsorum.

להם ולאבותיהם דה ב ו מה
וירמ׳ כד י

אבה יהי ספירתו בעתה
הו לחט

Terror : Mucro flammans.

Terrorem : Mucronem. † אֶבְהָת

נתתי אבהת ארב יחז׳ כא טו

אבך יהי ספירתו נחלה
הו נבחות

Elevari, extolli.

HITH. *Et elevantur.* וַיִּתְאַבְּכוּ

ויתאבכו נאות עשן ישע׳ ט יח

אבל פתרונתיו תרכנע
Significata ejus quatuor sunt.

א יהי סהכלה ממנו
בכי ויללות

I. Lugere.

Lugebit. אֶבֶל

כי אבל עליו עמו׳ הוש׳ י ה

Et lugebit. וְאָבַל

ואבל כל יושב בה עמו׳ ח ח

Lugent. אֲבֵלוּ

אבלו הכהנים משרתי י׳ יואל א ט

Et lugebunt : Et luxerunt. וְאָבְלוּ

ואנו ואבלו פתחיה ישע׳ ג כו
ואנו הדיגים ואבלו יש ח
ואבלו נאות חרדים עמו׳ א ב
ואבלו כל יושבי בה ט ח

Lugebit. תֶּאֱבַל

ונפשו עליו תאבל איו׳ יד כב

HIPH. *Et lugubrem assert.* וַיַּאֲבֵל

ויאבל חיל וזעמה איכ׳ ב ח

HITHP. *Luxit.* הִתְאַבַּל

כי התאבל שמואל שמו׳ א טו לה

Lugens. מִתְאַבֵּל

עד מתי אתה מתאבל שמו׳ א ז א
היתי מתאבל דנ׳ י ב
כי מתאבל על מעל עזר׳ י ו

Lugentes. מִתְאַבְּלִים

מתאבלים על אשתו דה ב לה כד
כל המתאבלים עליה ישע׳ סו י

Lugens. מִתְאַבֶּלֶת

מתאבלת על מת שמו׳ ב יד ב

Luge. הִתְאַבְּלִי

התאבלי נא שמו׳ ב יד כ

Et lugebam. וְאֶתְאַבֵּלָה

ישבתי ואבכה ואתאבלה נחם א ד

Lugebit. יִתְאַבֵּל

והמזכר אל יתאבל יחז׳ י יב
המלך יתאבל יחז׳ ז כו

Et luxit. וַיִּתְאַבֵּל

ויתאבל על בנו בראש׳ לו לד
ויתאבל על בנו שמו׳ ב יג לו
ויתאבל על אבשלום יט ב
ויתאבל אפרים אבהם דה א ז כב

Lugebitis. תִּתְאַבְּלוּ

אל תתאבלו ואל תבכו נחם ח ט

Et luxerunt. וַיִּתְאַבְּלוּ

ויתאבלו הנם מאד במד׳ יד לט
ויתאבלו העם כי הכה י׳ שמו׳ א ו יט

אבל

Et luxerunt. וַיִּתְאַבְּלוּ

ותאבלון שמו׳ לג ד

Lugens. † אֵבֶל

כי ארד אל בני אבל בראש׳ לו לה
קרא שמה אבל מצרים נ יא
עד אבל השטים במד׳ לג מט
אבל חמרי ראש אמת׳ ו יב

Tanquam lugens. כְּאֵבֶל

כאבל אם קודר שחותי תחל׳ לה יד

Lugentes. אֲבֵלִים

כאשר אבלים יעתם איו׳ לט כח
לנחם כל אבלים ישע׳ סא ב

Lugentibus. לַאֲבֵלַי

לשום לאבלי ציון ישע׳ סא ג

Et lugentibus ejus. וְלַאֲבֵלָיו

נחומים לו ולאבליו ישע׳ נז יח

Lugentes. אֲבֵלוֹת

ורכי ציון אבלות איכ׳ א ד

† *Luctus.* אֵבֶל

יקרבו ימי אבל אבי בראש׳ כז מא
ויעש לאביו אבל נ י
אבל כבד זה למצרים נ יא
ימי בכי אבל משה דבר׳ לד ח
ולבשי כנורי אבל שמו׳ ב יד כ
אבל גדול ליהודים אסת׳ ד ג
טוב ללכת אל בית אבל קהל׳ ז ב
לכ זבחים בבית אבל ז ד
שמון תהלה אבל ישע׳ סא ג
אבל יחיד עשי לך ירמ׳ ו כו
על אבל לנחמו יו ז
אבל לא תעשה יחז׳ כד יו
וקראו אכר אל אבל עמו׳ ה יו

Et luctus. וְאֵבֶל

ואבל ככנות יונה פיכ׳ א ח

Luctus. הָאֵבֶל

את האבל בגרן האשד בראש׳ נ יא
ויעבר האבל וישלח שמו׳ ב יא כו

Sicut luctus. כְּאֵבֶל

כאבל יחיד עמו׳ ח י

In luctum. לְאֵבֶל

לאבל לכל העם שמו׳ ב יט ג
ויהי לאבל בנערי איו׳ ל לא
נחפך לאבל מחולנו איכ׳ ד לו
והפכתי חגיכם לאבל עמו׳ ח י

Et à luctu. וּמֵאֵבֶל

ומאבל ליום טוב אסת׳ ט כב

Luctus tuus. אֵבְלֵךְ

ושלמו ימי אבלך ישע׳ ס כ

Luctus eorum. אֵבְלָם

והפכתי אבלם לששון ערם׳ לא יג

ב יהי סהכלה ממנו חורבן
סמיכון לו הפתחה

II. Lugere ex vastatione & desolatione : Vastari, Desolari.

Luxit, Lugebit. אָבַל

אבל תירוש ישע׳ כד ז
אבל אומללה ארץ לג ט

Luxit, Lugebit. אָבְלָה

אבלה נבלה הארץ ישע׳ כד ד
אבלה עלי שממה ירמ׳ יב יא
אבלה יהודה יג כ
מפני אלה אבלה הארץ כג י
כי אבלה ארמה יואל א י

Lugebit. תֶּאֱבַל

על זאת תאבל הארץ ירמ׳ ד כח

אבל אבן

ער מתי תאבל הארץ יב ד
על כן תאבל הארץ הוש׳ ד ג

HIPH. *Luge-ve feci.* וָאַאֲבִלָתֵּהוּ

ואאבלתי כסיתי יחזק׳ לא טו

ג יהי סהכלה ממנו מיסוד
III. Planicies.

Planicies. † אָבֵל

אבל מחולה שופ׳ ז כב
ועד אבל כרמים יא לג
ועד אבל הנרולת שמו׳ א ו יח

ד יהי סהכלה בו חיוב חתמת
סהכלה ובירור עניניו
IV. Asseverandi particula.

Verumtamen, Sed, At : Certè, Verè, Profectò. אֲבָל

אבל שרה אשתך בראש׳ יז יט
אבל אשמים אנחנו מב כא
אבל אשת אלמנה אני שמו׳ ב יד ה
אבל אדעגו הסלך מלכ׳ א א סו
אבל בן אין לה מלכ׳ ב ד יד
אבל ארון האלהים דה ב א ד
אבל דברים טובים יט ג
אבל עוד העם זובחים לג יז
אבל העם רב עזר׳ י יג
אבל זורקה נדולה דני׳ י ז
אבל אניד לך י כא

אבן והנה תחומים במובנו
Significata ejus duo sunt.

א המכון המכוונים סחוח לכן ממנו
I. Lapis.

Lapis, pondus : Perpendiculum. † אֶבֶן אֵבֶן

ויקח יעקב אבן בראש׳ לה מה
מצבת אבן לה יד
רועה אבן ישראל מט כד
במצולת כמו אבן שמו׳ טו ה
ויקחו אבן וישימו יו יב
מעשה חרש אבן כה יא
סלאות אבן כה יו
ארבעה טורים אבן כה יו
ובחרשת אבן לא ח ולה לג
לחת אבן כתובים לא יח
ארבעה טורי אבן לש י
וירנמו אתו אבן ויקר׳ כד כג
או בכל אבן כמד׳ לה כג
אבן שלמה וצדק רבר׳ כה טו
איש אבן אורית שופ׳ ד ה
כל ישראל אבן ז כה
אבן כהן כן ראובן טו ג
וירד אבן כהן כן ראובן יח יו
ויקח אבן נדולה כד כג
איש על אבן אחת שופ׳ ט ח וש יח
ושם אבן נדולה שמו׳ א ו יד
ויקח שמואל אבן ז יב
גלו אלי היום אבן יד לג
ויקח ששים אבן יו סט
והרשי אבן קיר שמו׳ ב ה יו
עם אבן חוטלת מלכ׳ א א טו
אבן שלמה מסע נבנדה ו ז
חכל ארז אין אבן נראדה ו יח
כל ישראל בו אבן ויסר יב יח
וגבה אבן יקרה דה א כ ב
וחרשי אבן ועץ כב טו
וכל אבן יקרה כט ב

אל קבר אבותך מלכ׳ א יג כב
ואשר אצרו אבתיך מלכ׳ ב כ יז
והנני אספך על אבותיך כב כ
ללכת עם אבותיך דה״א יז יא
אספך אל אבותיך דה״ב ל לד כח
תחת אבותיך יהיו בניך תהלי׳ מה יז
אשר עשו אבותיך משל׳ כב כח
ואשר אצרו אבותיך ישע׳ לט ו
וכשרפות אבותיך ירמי׳ לד ה

Et patres tui.

ואבותיך
לא ידעת אתה ואבותיך דבר׳ יג ו
וכה לו וכה סד

In patribus tuis.

באבותיך
רק כאבותיך חשק״ דבר׳ י טו

Patribus tuis.

לאבותיך
אשר נשבע לאבותיך שמו׳ יג ה
אשר נשבע לאבותיך דבר׳ ו י
אשר נשבע״ לאבותיך ו יח
וט ה ול כ
אשר נשבע לאבותיך ז יב ח יג וח יח
כאשר נשבע לאבותיך יג יז
כאשר נשבע לאבותיך ונו׳
לתת לאבותיך יט ח
אשר נשבע לאבותיך כח יא
לאבותיך לאברהם כט יג

Et patribus tuis.

ולאבותיך
נשבע לך ולאבותיך שמו׳ יג יא

Præ patribus tuis.

באבותיך
והשינך והרבך מאבותיך דבר׳ ל ה

Patres vestri.

אבותיכם
אל ארץ אבותיכם בראש׳ מה כא
אלהי אבותיכם שלחו שמו׳ ג יג
״ אלהי אבותיכם ג טו ג יז
כה עשו אבותיכם בפרב׳ לכ ח
קמתם תחת אבותיכם לכ יד
לשטות אבותיכם לג נג
״ אלהי אבותיכם דבר׳ א יא
אלהי אבותיכם נתן לכם ד א
לא שקרום אבותיכם לכ יז
נתן לכם ״ אלהי אבותיכם יהוש׳ יח ג
ישבו אבותיכם מעולם כד ב
ואוציא את אבותיכם
וידרסו מצרים אותכם כד ו
אבותיכם
אשר עברו אבותיכם בעכר
הנחר כד יד וכר טו
העלה את אבותיכם שמו׳ א יב ו
אתכם ואת אבותיכם יב ז
ויזעקו אבותיכם
ויוציאו את אבותיכם יב ח
אשר צויתי את אבותיכם מלכ׳ ב יז יג
את ״ אלהי אבותיכם דהב ז כב
עם ״ אלהי אבותיכם יג יב
את ״ אלהי אבותיכם יד ד וטו יב
בית ״ אלהי אבותיכם כט ה
בחסת ״ אלהי אבותיכם כח ט
בי אלהי אבותיכם ל ז
לי אלהי אבותיכם ל כב
והכינו לבית אבותיכם לד לח
נדבה לי״ אלהי אבותיכם
קור׳ ח כח
לי״ אלהי אבותיכם י יא
כה עשו אבותיכם נחמ׳ יג יח
אשר נסוני אבותיכם תהלי׳ צה ט

ועונות אבותיכם ישע׳ מה ח
מה מצאו אבותיכם בי ירמ׳ ב ה
הנחלתי את אבותיכם ג יח
לא דברתי את אבותיכם ז כה
אשר יצאו אבותיכם ז כו
צויתי את אבותיכם יא ד
עזרו אבותיכם אותם יז יא
צויתי את אבותיכם יז כב
כרתי ברית את אבותיכם לד יג
ולא שמעו אבותיכם לד יד
את רעות אבותיכם מד ט
לפניכם ולפני אבותיכם מד י
נדפו אותי אבותיכם יחז׳ כ ד
בחקי אבותיכם אל תלכו כ יח
בדרך אבותיכם אתם כ ל
נשפטתי את אבותיכם כ לו
אשר ישבו בה אבותיכם לו כה
ראיתי אבותיכם הוש׳ ט י
ואם כיסי אבותיכם יחז׳ א ב
קנף ״ על אבותיכם זכר׳ א ב
אבותיכם איה הם א ה
הלא חשינו אבותיכם א ו
בהקניף אבותיכם אותי ח יד
לשמי אבותיכם מלאכ׳ ג ז

Et patres vestri.

ואבותיכם
אתם ואבותיכם ירמ׳ מד ג
אתם ואבותיכם יג יג
אתם ואבותיכם * מד כ

In patrib. vestris.

באבותיכם
והעידותי באבותיכם ירמי׳ יא ז

Et in patribus vestris.

וביאבותיכם
יד ״ בכם ובאבותיכם שמו׳ א יב טו

Sicut patres vestri.

כאבותיכם
ערפכם כאבותיכם דה״ב ל ח
אל תהיו כאבותיכם זכר׳ א ד

Patribus vestris.

לאבותיכם
נשבע״ לאבותיכם דבר׳ א ח
לתת לאבותיכם א לח
אשר נשבע לאבותיכם ז ח
אשר נשבע״ לאבותיכם ח א
אשר נשבע״ לאבותיכם יא ט יא כ א
נשבעתי לאבותיכם שופ׳ ב א
העמדתי לאבותיכם דה״ב ל ח
אשר נתתי לאבותיכם ירמ׳ ז ח
אשר נשבעתי לאבותיכם יא ח
לתת אותה לאבותיכם יחזק׳ כ סב
אשר נתתי לאבותיכם לו כח
לתתה לאבותיכם מז יד

Et patribus vestris.

ולאבותיכם
נתתי לכם ולאבותיכם ירמ׳ ז יד
נתתי לכם ולאבותיכם כג לח
נתן ״ לכם ולאבותיכם כה ח
לכם ולאבותיכם לה טו

Præ patribus vestris.

מאבותיכם
לעשות מאבותיכם ירמ׳ יז יב

Patres ejus: Patrum suorum. &c.

אבותיו
ואל אחות אביתיו ויקר׳ כה מא
לבית אביתיו הוא במדב׳ א ד
לבית אבותיו היו א פר
על בית אבותיו ב לד
למטה אבותיו תשלחון ג ב

בנחלת מטה אבותיו לו ז
נחלת אבותיו לו ח
נאספו אל אבותיו שופ׳ ב י
ארזי המלך עם אבותיו מלכ׳ א ח כא
וישכב דוד עם אבותיו ב ו
שכב דוד עם אבותיו יא כא
שלמה עם אבותיו יא מג
וישכב עם אבותיו יד כ
וישכב רחבעם עם אבותיו ויקבר
עם אבותיו בעיר דוד יד לא
וישכב אביים עם אבותיו טו ח
אשר עשו אבותיו טו יב
וישכב אסא עם אבותיו
ויקבר עם אבותיו טו כד
בעשא עם אבותיו טז ו
עמרי עם אבותיו טז כח
וישכב אחאב עם אבותיו כב מ
וישכב יהושפט עם אבותיו
ויקבר עם אבותיו כב נא
וישכב יורם עם אבותיו
ויקבר עם אבותיו מלכ׳ ב ח כד
עם אבותיו בעיר דוד ט כח
יהוא עם אבותיו י לה
ואחזיהו אבותיו יב יש
ויקברו אתו עם אבותיו יב כב
יהואחז עם אבותיו יג ט
יואש עם אבותיו יג יג
יהואש עם אבותיו יד יו
ויקבר בירושלים עם אבותיו
בעיר דוד יד כ
שכב המלך עם אבותיו יד כב
ירבעם עם אבותיו יד כט
וישכב עזריה עם אבותיו
ויקברו אתו עם אבותיו טו ו
ועש הורע בעיני ״ כאשר
עשו אבותיו טו ט
וישכב מנחם עם אבותיו טו כב
וישכב יותם עם אבותיו
ויקבר עם אבותיו טו לח
וישכב אחז עם אבותיו
ויקבר עם אבותיו יו כ
הוקיהו עם אבותיו כ כא
וישכב מנשה עם אבותיו כא יח
את ״ אלהי אבותיו כא כב
ככל אשר עשו אבותיו כג לג
וכו לו
וישכב יהויקים עם אבותיו כד ו
שלמה עם אבותיו דה״ב ט ש לא
רחבעם עם אבותיו יב יו
וישכב אביה עם אבותיו יג כג
וישכב אסא עם אבותיו יו יג
יהושפט עם אבותיו כא א
את ״ אלהי אבותיו כא י
שרפה בישרפת אבותיו כא יש
ויקברו אותו עם אבותיו
בעיר דוד כא כה
שכב המלך עם אבותיו כו ב
וישכב עזיהו עם אבותיו כו כג
וישכב יותם עם אבותיו כז ט
את ״ אלהי אבותיו כח כה
וישכב אחז עם אבותיו כח כז
לדרש האלהים אלהי
אבותיו ל יט
יחזקיהו עם אבותיו לב לג
מלפני אלהי אבותיו לג יב
וישכב מנשה עם אבותיו לג כ
ויקבר בקברות אבותיו לה כד
בית קברות אבותיו נחמי׳ ב נ
תבא עד דור אבותיו תהלי׳ מט כ
יזכר עון אבותיו קט יד
בעון אבותיו ישע׳ יד כב

אשר לא עשו אבותיו
ואבות אבותיו דנ׳ יא כד
ועל אלהי אבותיו יא לו
אשר לא ידעוהו אבותיו יא לח

Patribus ejus.

לאבותיו
אשר נשבעת לאבותיו כפר׳ יא יב
אשר נשבעתי לאבתיו דבר׳ לא כ

Patres ipsorum.

אבותם
ס׳ אלהי אבותם שמו׳ ד ה
ואף בעונת אבותם ויקר׳ כו לט
ואת עון אבותם כו מ
לבית אבותם בפרב׳ א ב וא יח
וא כ וא כב וא כד וא כו וא כח
וא ל וא לב וא לד וא לו וא לח
וא מ וא מב וא מה וב ב וב לב ז
טו ז יט וד ב וד כב וד כט וד ט
וד מב
נשיאי מטות אבותם בפרב׳ א יו
והלוים למשה אבותם בפרב׳ א מו
ולבית אבותם ד לד וד לה וד מו
ראשי בית אבותם ז ב
נשיאים לבית אבותם יו ז
לראש בית אבותם יו יח
אחר לבית אבותם יו כא
ומעלה לבית אבותם כו ב
מטות אבותם יגחלו כו נה
הראובני לבית אבותם
בני הנדי לבית אבותם לד יד
ברית ״ אלהי אבותם דבר׳ כט כה
את אבותם לאמר יהוש׳ ד כא
ואיש ראש בית אבותם כב יד
את ״ אלהי אבותם שופ׳ ב יב
אשר הלכו אבותם ב יו
אשר צויתי את אבותם ב כ
כאשר שפרו אבותם ב כב
אשר אזה את אבותם ג ד
והיה כי יבאו אבותם כא כב
הוציא את אבותם מלכ׳ א ט ט
מכל אשר עשו אבותם יד כב
את קרמם בערף אבותם
מלכי׳ ב יו יד
אשר כרת את אבותם יו טו
כאשר עשו אבותם יו מא
אשר יצאו אבותם כא טו
ראש לבית אבותם דה״א ה ח טו
ואלה ראשי בית אבותם ונו׳
ראשים לבית אבותם ה כד
ראשים לבית אבותם ז ב
לתולדותם לבית אבותם ז ד
ראשי בית אבותם ז ט
ראשים לבית אבותם ט יג
אנשי שמות לבית אבותם יב ל
לבית אבותם שמנה כד ד
לבית אבותם לשער כו יג
את ״ אלהי אבותם דה״ב ב כח ו
בית אבותם וזרעם עור ב נט
ראשי האבות לבית אבותם י יו
בית אבותם וזרעם נחמ׳ ז ס
ומגן לחקר אבותם אס׳ ח ח
אשר מאסתי אבותם אס׳ ל א
נגר אבותם עשה פלא תהלי׳ עח יב
והאמרת בניכם אבותם משלי׳ יו ג
ועל אבותם ירמ׳ יו ג
אשר לסדום אבותם ט יד
על עונות אבותם יא ו
כרתי את אבותם יא ז
כאשר שכחו אבותם כג מז
אשר כרתי את אבותם לא לז

והוה לאביו בן כסיל יט ג
Et patri suo.
וּלְאָבִיו
ולאביו שלה כואת בראש׳ פה כג
לאמו ולאביו ויקר׳ כא כ
ולאביו לא הניד שמו׳ א יד א
Pater ejus: Patris sui, &c.
אֲבִיהוּ
ויקל בית אביהו שופ׳ יד יט
וירד אביהו אל האשה יו י
וכל בית אביהו יו לא
למלך תחת אביהו מלכ׳ א ה טו
ושמחו אביהו לראש דה״א כו י
נראה לרחד אביהו דה״ב נ א
ואביהו ואמו ילדיו זכר׳ יג ג
Pater ejus: Patris sui, Patri suo, &c.
אֲבִיהָ
ותשכב את אביה בראש׳ יט לג
כי אתי אביה הוא יב יב
ותאסר אל אביה לא לה
ויאסר שכם אל אביה לד יא
ותשב בית אביה לה יא
אם מאן יאבן אביה שמו׳ כב יו
את אביה היא מחללת ויק׳ כא ט
אל בית אביה כנעוריה מלחם
אביה האכל כב יג
בבית אביה בנעוריה נמר׳ ל ד
ושמע אביה את נדרה ל ה
כי הניא אביה ל ו
בנעוריה בית אביה ל יו
מפשפות פטה אביה לו ח
ובכתה את אביה דבר׳ כא יג
אל פתח בית אביחנו
לזנות בית אביה כב כא
את אביה ואת אמה יהוש׳ ו כג
הזונה ואת בית אביה ו כה
לשאול את אביה אחיה שו יח
לשאול מאת אביה שופט א יד
ותאסר אל אביה יג לו
ותשב אל אביה יג לט
ולא נתנו אביה לבא כו א
ויאסר אביה אסר כו ב
אותה ואת בית אביה כו ו
מארנו אל בית אביה יט ב
ובטות אביה ואמה אסת׳ ה ז
Et pater ejus.
וְאָבִיהָ
ואביה ידק ירק כפניה בראש׳ יט יד
Patris sui.
לְאָבִיהָ
עם הצאן אשר לאביה בראש׳ כט ט
והגד לאביה כט יב
התרפים אשר לאביה לא יט
Pater eorum, Patris sui, Patrem suum, &c.
אֲבִיהֶם
ויכסו את ערות אביהם בראש׳ ט כג
דעדות אביהם לא ראו כג
אלהי אביהם נג לא
את דבתם רעה פ אביהם לו ב
כי אותו אהב אביהם לו ד
להעות את צאן אביהם לו יב
ויבאו אל אביהם לו לב
ויבאו אל יעקב אביהם מב כט
אלהים יעקב אביהם מב לו
ויאסר אלהים אביהם מג ב
ישראל אביהם מג יא
אל יעקב אביהם מה כה
ותתי רוח יעקב אביהם מה כו
וישאו בני ישראל את יעקב אביהם מו ה

אשר דבר להם אביהם מט כח
כי מת אביהם נ טו
משדות את אביהם שמו׳ ם טו
על פני אחרן אביהם במדב׳ ג ד
בתוך אחי אביהם כו ז
למשפחת פטה אבותם לו ו
כשם דן אביהם יהוש׳ יט מו
כשם דן אביהם שופ׳ יח כט
וישמעו לקול אביהם שמוא׳ ב כה
ויאסר ומי אביהם י יד
וידבר אלהים אביהם מלכ׳ א יג יב
ויתאבל אפרים אביהם דה״א ז כב
ואביהוא לפני אביהם כד ב
ביד אחרן אביהם כד יט
על ידי אביהם כה ג כח ו
המשלים לבית אביהם כו ו
ויתן להם אביהם דה״ב כא ג
ויתן להם אביהם איו׳ כב טו
שמעו את מצות אביהם ירמ׳ לה יד
את מצות אביהם לה יו
Et Pater eorum.
וְאָבִיהֶם
המה ואביהם ויראו בראש׳ מב לה
Patri suo.
לְאָבִיהֶם
ויספרום לאביהם מלכ׳ א יג יא
Patris sui: Patrem suum, &c.
אֲבִיהָן
ותשקן את אביהן בראש׳ יט לג
ותשקין גם את אביהן יט לה
להחשקות מאן אביהן שמו׳ ב יו
אל רעואל אביהן ב יח
נחלה אביהן לחן במדב׳ כו ז
פטה משפחת אביהן לו יב
נחלה בתוך אחי אביהן יהוש׳ יו ד
Ex patre suo.
כְּאָבִיהָן
שתי בנות לוט מאביהן בראש׳ יט לו
Patres, Majores.
אָבוֹת
שה לבית אבות שמו׳ יב ג
פקד עון אבות על בנים כ ה
פקד עון אבות על בנים לד ז
פוקד עון אבות על בנים במדב׳ יד יח
ראשי אבות לבני ישראל לו א
פוקד עון אבות על בנים דבר׳ ה ט
לא יומתו אבות על בנים כד יו
לא יומתו אבות על בנים כה יו
ובנים לא יומתו על אבות
סלכ׳ ב יד ו
אמשה ראשי בית אבות דה״א ז ו
ראשי אבות לישמבי נבע ח ו
ואת פרסה אלה ראשי אבות ח י
אלה ראשי אבות לתולדותם ח מ
אבות לבית אבותיהם ט ט
ראשי אבות ללוים ט לג
ראשים לבית אבות כד ד
אבות הראש כד ל
לא יומתו אבות על בנים דה״ב כה ד
ופקדם לבית אבות דה״ב כה ה
למפלגות לבית אבות לה יב
כתוכים ראשי אבות נחמ׳ יב כג
בית והן נזלת אבות משלי יט יד
וכשלו בם אבות ובנים ירמ׳ ו כא
אבות יאכלו בסר לא כה
ומשלם עון אבות לב יח
לא האבו אבות אל בנים מז נ
אבות יאכלו בנים בתוכך יחז׳ ה י
אבות יאכלו בסר יח כ
והשיב לב אבות מלאכ׳ נ כר
Patres.
וַיָּקָרְבוּ ראשי האבות בסדב׳ לו א
לבר מספרין על האבות דבר׳ יח ח

וראשי האבות למטות יהוש׳ יט נא
נשיאי האבות פא ח א
לראשי האבות נתורי זולים דה״א ז זא
ראשי בית האבות ז ם
המה ראשי האבות ח יב
אתם ראשי האבות טו יב
אלה ראשי האבות כג ט
ראשי האבות למקוראים כג כד
וראשי האבות להתנים כד ו ל
ראשי האבות ללעדן כו כא
וראשי האבות לשרי כו כה
ושבע מאות ראשי האבות כו לא
למספרם ראשי האבות כו א
ויתנדבו שרי האבות כט ו
ישראל ראשי האבות דה״ב א ב
נשיאי האבות לבני ישראל ה ב
וכראשי האבות יט ח
וראשי האבות לישראל כו ב
מספר ראשי האבות כו יב
לחלוקות בית האבות לא ה
ויקומו ראשי האבות עזרא א ה
וכראשי האבות ב כח
וראשי האבות המקדים ג יב
ואל ראשי האבות ד ב
ושאר ראשי האבות ד נ
ושרי האבות לישראל ח כט
ומקצת ראשי האבות נחמ׳ ז סט
וכראשי האבות נתנו ז ע
נאספו ראשי האבות ח יג
כזגים ראשי האבות יב יב
ראשי האבות כתובים יב סו
Et patres.
וְהָאָבוֹת
והאבות מבערים ירמ׳ ו יח
והאבות והבנים יחדו יג יג
Patribus.
לָאָבוֹת
לתולדותיו לאבות דה״א כו ל
ואחיו ראשים לאבות נחמ׳ יא יג
Patres.
אָבוֹת
ראשי אבות הלוים שמו׳ ו כא
וראשי אבות הערה במר׳ לא מו
ראשי אבות המטות לב כא
וראשי אבות המטות יהוש׳ יד א
ראשי אבות הלוים וגו׳
ואל ראשי אבות המטות כא א
Et patres.
וַאֲבוֹת
ואבות אבותיך שמו׳ י ו
ואבות אבותיו דניא׳ יא כד
Patres mei.
אֲבוֹתַי
ימי שני חיי אבתי בראש׳ מו ט
ושכבתי עם אבתי מו ל
התהלכו אבתי מח טו
שמי ושם אבתי י ו
קברו אותי אל אבותי מט כט
את נזלת אבותי מלכ׳ א כא ג ד
אשר שחתו אבתי מלכ׳ ב יט יב
אשר החרימו אבותי דה״ב לב יד
מידי ומיד אבותי לב טו
אל עיר קברות אבותי נחמ׳ ב ה
תושב בכל אבותי תחלי׳ לט יג
אשר השחיתו אבותי ישע׳ לז יא
Et patres mei.
וְאֲבוֹתַי
מה עשיתי אני ואבותי דה״ב לב יג
A patribus meis.
מֵאֲבוֹתַי
לא טוב אנכי מאבותי מלכ׳ א יט ד
Patres nostri.
אֲבוֹתֵינוּ
אנחנו גם אבותינו ברא׳ מו לד מז ג
וירדו אבותינו מצריימה במר׳ כ טו
נזלתך מנחלת אבותינו לו ג
ומנחלת פטה אבותינו לו ד
לא את אבותינו כרת׳ דבר׳ ה ג
אל׳ אלהי אבותינו כו ז

אשר עשו אבותינו יהוש׳ כב כד
אבותינו מארץ מצרים כד יו
אשר ספרו לנו אבותינו שופ׳ ו יג
אשר כרת עם אבותינו מלכ׳ א ח כא
בחוציאן את אבותינו ח נג
כאשר היה עם אבותינו ח נז
אשר צוה את אבותינו ח נח
לא שמעו אבותינו מלכ׳ ב כב יג
ירא אלהי אבותינו דה״ב א יב יו
והושבים ככל אבותינו פט טו
יצחק וישראל אבותינו כט יח
ויאסר ׳׳ אלהי אבותינו דה״ב ב כ ז
כי סעלו אבותינו דה״ב כט ו
נפלו אבותינו בחרב כט ט
לא שמרו אבותינו לד כא
ברוך ׳׳ אלהי אבותינו עזר׳ ז כו
מימי אבותינו אנחנו ט ז
את עיני אבותינו נחמ׳ ט ט
בך בטחו אבותינו תחלי׳ כב ה
אבותינו ספרו לנו מד ב
צוה את אבותינו קה ה
השאנו עם אבותינו קו ו
אבותינו במצרים קו ז
אשר הללוך אבותינו ישע׳ סד יא
יגיע אבותינו מבעורנו ירמ׳ נ כה
עון אבותינו יד כ
שקר נחלו אבותינו יו יג
אבותינו ומשאו ואתנם איכ׳ ד כט
בעונות אבותינו דני׳ ט יו
לחלל ברית אבותינו מלא׳ ב י
Et patres nostri.
וְאֲבוֹתֵינוּ
והם ואבותינו חזדו נחמ׳ ט יו
כחגנו ואבותינו ט לד
ואבותינו ספרו לנו תחלי׳ עח ג
אנחנו ואבותינו ירמ׳ מד יו
שרינו ואבותינו דני׳ ט ו
Patribus nostris.
לַאֲבוֹתֵינוּ
אשר נשבע לאבותינו דבר׳ ו כג
אשר נשבע ׳׳ לאבותינו כו ג
כאשר נשבעת לאבותינו כו טו
אשר נתת לאבותינו מלכ׳ א ח ם
אשר נתת לאבותינו דה״ב ו לא
אשר נתתה לאבותינו נחמ׳ ט לו
לתת לאבותינו י לה
אשר נשבעת לאבותינו מיכ׳ ז כ
Et patribus nostris.
וְלַאֲבוֹתֵינוּ
לנו מצרים ולאבותינו במד׳ כ טו
ולאבותינו ולכל עמך נחמ׳ ט לב
ולשרינו ולאבותינו דני׳ ט ח
Patres tui.
אֲבוֹתֶיךָ
ואתה תבא אל אבותיך בראש׳ טו טו
שוב אל ארץ אבותיך לא ג
ואבות אבותיך שמו׳ י ו
דבר ׳׳ אלהי אבותיך דברי׳ א כא
את ברית אבותיך ד לא
כי אהב את אבותיך ד לו
׳׳ אלהי אבותיך לך ו ג
ולא ידעון אבותיך ח ג
אשר לא ידעון אבותיך ח יו
ירדו אבותיך מצריימה י כב
נתן ׳׳ אלהי אבותיך יב א
דבר ׳׳ אלהי אבותיך כו ג
כאשר שש על אבותיך ל ט
אשר ירשו אבותיך ל ה
הנך שוכב עם אבותיך לא יו
ושכבת את אבותיך שמו׳ כ ג יב

אלהי דוד אביך וגו׳ ה״ח ב כא יב
יהושפט אביך כא יג
את אחיך בית אביך כא יג
עמך ובית אביך תחלי׳ מה יא
שמע בני מוסר אביך משלי א ח
נצור בני מצות אביך ו ב
ישמח אביך ואמך כג כה
רעך ורע אביך כז י
ועל בית אביך ישע׳ ז יז
אלהי דוד אביך לח ה
אביך הראשון וחשא סנ כו
נחלת יעקב אביך נח יד
אדיך ובית אבך ירמ׳ יב ו
אביך הלא אכל וישתד כב טו

Et pater tuus. וְאָבִיךָ

ואביך איש סלחנות שמ׳ ב יז ח

Patri tuo. לְאָבִיךָ

מטעמים לאביך בראש׳ כז ט
והבאת לאביך ואכל כז י
השור אשר לאביך
הבעל אשר לאביך שופט׳ ו כה
שמע לאביך זה ילדך משלי כג כב

A patre tuo. מֵאָבִיךָ

כביר מאביך ימים איו טו י

Pater tuus. אָבִיךָ

היש בית אביך מקום בראש׳ כד כג
שבי אלמנה בית אביך לח יא
ואת אביך ואת אמך
ואת כל בית אביך יהוש׳ ב יח
ואת בית אביך באש שופ׳ יד טו
והעזב אביך ואמך רות ב יא
ובית אביך תאבדו אסת׳ ד יד
אביך האמורי יחזק׳ יו ג

A patre tuo. מֵאָבִיךָ

אשר כחר בי מאביך שמ׳ ב ו כא

Pater vester. אֲבִיכֶם

ואלהי אביכם אשם אמר בראש׳ לא כט
והעוד אביכם חי סג ז
ואלהי אביכם נתן סג כג
השלום אביכם הזקן סג כט
עלו לשלום אל אביכם סד יז
וקחו את אביכם סה יח
ונשאתם את אביכם סה יט
אל ישראל אביכם סט ב
ואקח את אביכם יהוש׳ כד ג
אל אברהם אביכם ישע׳ נא ב
מצות יהונדב אביכם ירמ׳ לה יח

Pater vester. אֲבִיכֶן

דומה אנכי את פני אביכן בראש׳ לא ה ז
את מקנה אביכן לא ט
בכל כחי עבדתי את אביכן לא ז

Et pater vester. וַאֲבִיכֶן

ואביכן התל בי בראש׳ לא ז
ואביכן אמורי יחזק׳ יו סד

Pater ejus. suus, &c. אָבִיו

יעזב איש את אביו בראש׳ ב כד
ויסע הרן על פני תרח אביו יא כח
ויאמר יצחק אל אברהם אביו כב ז
אשר חפרו עבדי אביו
בימי אברהם אביו כו יח
בימי אברהם אביו וגו׳
כששות אשר קרא להן אביו כו יח
כאשר אהב אביו כז יד
ויבא אל אביו כז יח
ויאמר יעקב אל אביו כז יט
אל יצחק אביו כז כב
ויאמר אליו יצחק אביו מ כו
מאת פני יצחק אביו בראש׳ כז ל

ויאמר לו יצחק אביו כו לב
כשמוע עשו את דברי אביו כו לד
ויאמר עשו אל אביו כו לח
ויען יצחק אביו ויאמר כו לט
אשר ברכו אביו כו מא
וישמע יעקב אל אביו כח ז
לבא אל יצחק אביו כח יח
כפדוד אביו לא ד
אל הסר אביו לד ג
ואת חסור אביו לד יט
נכבר סכל בית אביו לה כב
בלהה פלגש אביו לה כב
ויבא יעקב אל יצחק אביו לה כז
לאבעזן אביו לו א
בארץ מגורי אביו לו ב
ואת בני ולפה נשי אביו
ויספר אל אביו ואל אחיו
ויגער בו אביו לו י
להשיבו אל אביו לו כב
ויבך אותו אביו לו לה
ויאסר ראובן אל אביו מב ב
אל ישראל אביו מב ז
לעזב את אביו מד כב
ועזב את אביו מד כג
ויובא ובחים לאלהי אביו מו א
לקראת ישראל אביו מו ל
אל אחיו ואל בית אביו מו לב
ויבא יוסף את יעקב אביו מו ז
ויושב יוסף את אביו מו יא
ויכלכל יוסף את אביו
ואת כל בית אביו מו יב
ויאסר יוסף אל אביו מה ט
כי ישית אביו
ויתפך יד אביו מה יו
ויאסר יוסף אל אביו מה יח
ויאמן אביו ויאסר מה יט
ויעל יוסף על פני אביו נ א
לחנט את אביו נ ב
לקבר את אביו נ ז
ואחיו ובית אביו נ ח
לקבר את אביו
אוזרי קברו את אביו נ יד
הוא ובית אביו נ כב
ונסכה אביו ואמו שמו׳ כא טו
ומקולל אביו ואמו כא יו
לכהן תחת אביו ויק׳ יו לב
את אביו ואת אמו וגו׳
אביו ואמו קלל כ ט
את אשת אביו
ערות אביו גלה כ יא
בת אביו או בת אמו כ יו
ונתתם ארת נחלתו
לאחי אביו במד׳ כו י
אינו שומע בקול אביו דבר׳ כא יח
את אשת אביו
ולא יגלה כנף אביו כג א
ארור מקלה אביו ואמו כז יו
עם אשת אביו
כי גלה כנף אביו כח כ
ארור שוכב עם אחותו
בת אביו כח כב
ויהי כאשר יראו את בית אביו
שופ׳ ו כז
בקבר יאש אביו ח לב
בית אביו עפרתה׳ ט ה
ויאסר לו אביו מאמו
ויאסר ששון אל אביו יד ג
וילך אל אביו יד ט
בקבר מנוח אביו יו לא
כהשבין אביו שמו׳ א יד כה

לרעות את צאן אביו יו טו
ואת בית אביו יעשרה יו כה
לשוב בית אביו יח ב
ואני אצאה ועמרתי לך אביו
שמו׳ א יט ג
טוב אל שאול אביו יט ד
אל שאול אביו כ לב
כי כלה היא מעם אביו
להמית את דוד כ לג
כי הכלימו אביו כ לד
וכל בית אביו כב א
ואת כל בית אביו כב יא
בקבר אביו שמו׳ ב ב לב
ואל כל בית אביו ג כט
כאשר עשה אביו עמרי חסד וגו׳
ביד עבדיו אל אביו י ב
אל פילגשי אביו יו כב
ויסת ויקבר בקבר אביו יו כג
בצלע בקבר קיש אביו כא יד
ולא עצבו אביו מימים מלכ׳ א א ו
בחקות דוד אביו ג ג
על בסא דוד אביו ב יב
את קדשי דוד אביו ז נא
כלכב דוד אביו יא ד
אזרי יכדוד אביו יא ג
מעברי אביו אתו יא יו
פרץ עיר דוד אביו יא כו
ומשפטי כדוד אביו יא לג
בעיר דוד אביו יא מג
את פני שלמת אביו יב ז
וילך בכל חשאת אביו וגו׳
כלכב דוד אביו טו ג
בעיני יי כדוד אביו טו יא
ויבא את קדשי אביו טו טו
בעיר דוד אביו טו כד
וילך בדרך אביו טו כו
בכל דרך אסא אביו כב מג
בימי אסא אביו כב מז
וילך בדרך אביו כב נג
בכל אשר עשה אביו כב נד
אשר עשה אביו מלכ׳ ב נ ג
ויצא אל אביו ד יח
ויאסר אל אביו ראשי ד יט
אחרי אמאב אביו ט כה
ושמתם על כסא אביו י ג
מיד יהואחז אביו יג כה
רק לא כדוד אביו ככל אשר
עשה יואש אביו יד ג
המכים את המלך אביו יד ה
תחת אביו אמציהו יד כא
בעיני י׳ ככל אשר עשדה
אמציהו אביו טו נ
עשה עזיהו אביו טו לד
בעיר דוד אביו טו לח
כדוד אביו יו ב
אשר עשה דוד אביו יח ג
אבד חזקיהו אביו כא ג
כאשר עשה מנשה אביו כא כ
אשר הלך אביו וגו׳
אשר עבד אביו כא כא
בכל דרך דוד אביו כב ב
ויפשטו אותו ויכלימו אתו
תחרת אביו כג ל
תחת יאשיהו אביו כג לד
ככל אשר עשה אביו כד ט
ובזללין יצעני אביו ה״ה א ה א
ואויב לבית אביו ט יט
ובת אביו שרים עשרים יב כח
כי עשה אביו עמי חסר וגו׳
לנזחם על אביו יג ב

לפלך תחת דוד אביו כט כג
אשר ספרם דוד אביו ה״ה ב ב יו
עשה תורם אביו ד יו
את קדשי דוד אביו ד כג
כמשפט דוד אביו ד יד
ויקברהו בעיר דוד אביו ט לא
לפני שלמה אביו י ז
ויבא את קדשי אביו טו יח
אשר לכד אסא אביו יו ב
בדרכי דוד אביו יו ג
כי לאלהי דוד אביו יו ד
וילך בדרך אסא אביו כ לב
על מסלכת אביו כא ד
אחרי מות אביו כב ג
אשר עשה יהוידע אביו כד כב
המכים את המלך אביו כה ג
וישליכו אותו תחת אביו כו א
אמציהו אביו כו ד
אשר עשה עזיהו אביו כו ב
כדוד אביו כח א
אשר עשדה דוד אביו כט ב
נתץ יחזקיהו אביו לי ג
כאשר עשה מנשה אביו וגו׳
אשר עשה מנשה אביו לג כב
וילך בדרכי דוד אביו לד ב
וישליחהו התחת אביו לד א
אויל יבאץ מוסר אביו משלי טו ה
מקלל אביו ואמו כ כ
וחזקה וחללים יכלים אביו כה ז
גוזל אביו ואמו כה כד
אוהב וחכמה ישמח אביו כט ג
דור אביו יקלל ל יא
בית אביו שמלה לך ישע׳ ג ו
לכסא כבוד לבית אביו כב כג
כל כבוד בית אביו כב כד
על אביו ועל אמו ירמ׳ יו ז
אשר בשר את אביו כ טו
תחת אישתו אביו כב יא
ויראו כל חשאת אביו יחז׳ יח יד
לא יחות בעון אביו יח יו
אביו כי עשק עושק יח יח
לא נשא חכן בעון אביו יח יט
אחותו בת אביו כב יא
אביו ואמו ינלדיו זכר׳ יג ג

Et pater ejus. וְאָבִיו

ואביו קרא לו בניסן בראש׳ לה יח
ואביו שמר את הדבר בראש׳ לו יא
ואביו אהבו סר כ
איש אמו ואביו תיראו ויק׳ יט ג
ואביו ואמו לא ידעו שופ׳ יג ד
וירד ששתן ואביו יו ה
ואביו איש צרי מלכ׳ א ז יד
ואביו איש צרי ה״ה ב ב יד
איש ואביו ילכו עמוס ב ז

Sicut pater ejus. כְּאָבִיו

רק לא כאביו מלכ׳ ב נ ב

Patri suo. לְאָבִיו

ויבא לאביו ויאסר לאביו בראש׳ כו לה
ויאסר לאביו ברכני כו לה
ומזון לאביו לדרך מה כג
ויעש לאביו אבל נ י
לאביו ולאמו לא יטמא ויקר׳ כא יא
לאביו ולאמו בסדב׳ ו ז
מאם איש אותם לאביו כו יא
ויאסר לאביו ולאמו דבר׳ לג ט
אשר עשה לאביו שופ׳ ט נו
ודר לאביו ולאמו יד ב
ולא הניד לאביו יד ו
כעס לאביו בן כסיל משל׳ יו כה

אבי סרסנדי
את שוא אבי סכנדה דה"א ב פט
שובל אבי קרית יערים ב ג
שלמה אבי בית לחם דרף אבי
בית נדר ב נא
לשובל אבי קרית יערים ב נב
מחסת אבי בית רכב ב נד
ואלה אבי עיטם ד ג
ונעואל אבי נדור
ועזר אבי שוחה וגו'
אבי בית לחם ד ד
ולאשחור אבי תקוע ד ה
הוא אבי אשתון ד יא
תחמי אבי עיר נחש ד יב
אבי נא הרשים ד יד
ישבח אבי אשתמוע ד יז
את ירד אבי גדור
אבי סוכו וגו'
אבי זנוח ד יח
אבי קעילה התרמי ד יט
עד אבי לכה וליקדא אבי ד כא
את מכיר אבי גלעד ז יד
הוא אבי ברוריה ז לא
אבי נבעון יעואל ט לה

Et pater.

ואבי עמשא יתר דה"א ב יז
ואבי נבעא ב פט

Patri.

ונתנו לאבי הגערה דבר' כב יט
לאבי הגערה המשים כב כט

Pater meus.

אָבִי

שכבתי אמש את אבי בראש' יט לד
אחותי בת אבי היא כ יב
אותי אלהים סבית אבי כ יג
ויאמר אבי כב ז
אשר לקחני מבית אבי כד ז
אל בית אבי תלך כד לח
משפחתי ומבית אבי כד מ
אולי ישותני אבי כד מ
ויאמר אבי כז יב
יקום אבי כז יט
ברכני גם אני אבי כז לד
הברכה אותת הוא לך אבי כז לח
ברכני גם אני אבי כז לח
יקרבו ימי אבל אבי כז מא
כשלום אל בית אבי כח כא
ואלהי אבי היה עמדי לא ח
לולי אלהי אבי אלהי אברהם לא מב
ואת כל בית אבי מא נא
עלינו אל עבדך אבי מד כד
ויאמר עבדך אבי מד כו
כנאי אל עבדך אבי מד ל
מעם אבי לאמר מד לב
אך אעלה אל אבי מד לד
אשר ישמע את אבי מד לד
אני יוסף חעודי אבי מה ג
מהרו ועלו אל אבי מה ט
והודרתם את אבי מה יג
ויאמר אבי ואחי מה יד
אחי בית אבי מו לב
לא כן אבי מו יח
אבי השביעני וגו'
ואקברה את אבי נ ה
אלהי אבי וארוממנהו שמו' טו ב
כי אלהי אבי כעזרי יח ד
ארמי אובד אבי כו ה
וקשיתם גם אתם עם כים אבי חסד יהוש' כ יב
וחזיתם את אבי יהוש' ב יג
ואנכי הצעיר בבית אבי שופט' ו טו
אשר נלחם אבי ט יז
על בית אבי הים ט יח
והגרשוני מבית אבי יא ז
אבי מציתה את פיך יא לו
פן יחדל אבי שמו' א ט ה
עכר אבי את הארץ יד ל
משפחת אבי בישראל יח יח
מבקש שאול אבי יט ב
ואני אדבר בן אל אבי יט ג
הגה לא יעשה אבי כ ב
ומרוע יסתיר אבי ממני כ ב
מעם אבי לבא עליך כ ט
כי אחסך את אבי כ יב
כי ייטיב אל אבי וגו'
כאשר היה עם אבי כ יג
יצא נא אבי ואמי אתכם כב ג
דבר בכל בית אבי כב טו
לא תמצאך יד שאול אבי וגו'
שאול אבי יודע כן כג יח
ואם תשמד את שמי
מבית אבי כד כב
באת אל פלגש אבי שמו' ב ג ז
ועל בית אבי יד ט
את ממלכות אבי יו ג
כי לא היה בכל בית אבי יט כט
עם קבר אבי ואמי יט לח
ירך כי ובבית אבי כד יו
על כסא דוד אבי מל' א ב כד
לפני דוד אבי
בכל אשר התענה אבי ב כו
פעלי ופעל כל בית אבי ב לא
אשר עשית לדוד אבי ב סו
עם עבדך דוד אבי ג ו
עבדך תחת דוד אבי ג ח
אתה ידעת את דוד אבי ח יו
דבר ה' אל דוד אבי ח יט
דבר בפיו את דוד אבי ח סו
והי עם לבב דוד אבי ח יו
ויאמר ה' אל דוד אבי ח יח
ואקום תחת דוד אבי ח כ
ושמרת לעבדך דוד אבי ח כה
ושמר לעבדך דוד אבי ח כה
לעבדך דוד אבי ח כו
עכה ספתני אבי יב י
ועתה אבי הקמים עליכם וגו'
אבי יסר אתכם בשוטים יב יא
אבי הכביד את עלכם וגו'
אבי יסר אתכם בשוטים יב יד
בן אבי ובן אבך טו יש
אשר לקח אבי
כאשר שם אבי בשומרון כ לו
אבי אבי רכב ישראל מל' ב יב ויג יד
ויאמר האכה אכה אבי ו כא
ידך כי ובבית אבי דה"א כא יו
כי מכל בית אבי וגו'
ובבית יהודה בית אבי
ובכני אבי כי רצוה כח ד
עם דוד אבי הסר גדול דה"ב א ח
יאמן דברך עם דוד אבי א ט
עשית עם דוד אבי ב ג
אשר חכין דוד אבי ב ז
ידוע בינה להורם אבי ב יג
דבר בפיו את דוד אבי ו ד
והי עם לבב דוד אבי ו ז
ויאמר ה' אל דוד אבי ו ח
ואקום תחת דוד אבי ו י
לעבדך דוד אבי ו טו
שמור לעבדך דוד אבי ו יו
עכה מפתני אבי י י
ועתה אבי העמיס אתכם י יא
אבי יסר אתכם י יא
אבי הכביד את עלכם י יד
ואני ובית אבי השאנו נחמי' א ו
לשחת קראתי אבי אתה אין יו טו
אבי יבחן איוב לד לו
אבי ואמי עזבוני תהלי' כז י
והוא יקראני אבי פט כז
קרא אבי ואמי ישע' ח ד
אסרים לעץ אבי אתה ירמי' ב כו
קראת לי אבי ג ד
אבי תקראי לי ג יט

Et pater meus.

ואבי ראה גם ראה שמו' א כה יא
ואבי דוד לא ידע מל' ב לב

Patri meo.

לְאָבִי

ואטאתי לאבי בראש' מה לב
והגדתם לאבי פה יג
הנה לאבי ולאמי שופט' יד יו
רועה היה עבדך לאבי שמו' א יו לד
אשקה גא לאבי מל' א יט כ
כי בן הייתי לאבי משלי ד ג

Pater noster.

אָבִינוּ

ונזאלה בבית אבינו ברא' לא יד
אבינו זקן יט לא
נשקה את אבינו יין יט לב
ונזנה הקטין את אבינו פב יג
אנחנו אומים בני אבינו
את אבינו בארץ כנען פב לב
ויאמר אבינו שובו פר כה
שיכת עבדך אבינו פר לא
אבינו מת כאמרך במדב' מו ג
למה ירעו שם אבינו וגו'
בתוך אחי אבינו מו ד
לא תנחל בבית אבינו יהוש' א כ
ברוך אתה ה' אלהי
ישראל מאבינו דה"א כט י
כי אתה אבינו וגו'
אתה ה' אבינו ישע' סג יו
ותתה ה' אבינו אתה סד ז
אבינו אוזה עלינו ירם' לה ו
יונרב בן רכב אבינו לה ז
צונו יונדב אבינו לה י

Patri nostro.

לְאָבִינוּ

לקח יעקב את כל אשר לאבינו
לאבינו עשה את
כל הכבוד בראש' לא א
שלום לברך לאבינו מג כח

A patre nostro.

וניחיה מאבינו זרע בראש' יט לב
וניחיה מאבינו זרע יט לד
אשר הציל אלהים מאבינו לא יו

Pater tuus.

אָבִיךָ

ומסולתך ומבירת
אביך בראש' יב א
נשבעתי לאברהם אביך מו נ
אלהי אברם אביך מו כד
דגה שמעתי את אביך מו ו
אני ה' אלהי אברהם אביך מו יג
נכסף נכספת לבית אביך לא ל
אנכי האל אלהי אביך מו ג
אביך ואחיך באו אליך מו ה
הושב את אביך מו ו
דגה אביך הולדה מח א
עלית משכבי אביך מט ד
ישתחוו לך בני אביך מט ח
מאל אביך ויעזרך מט כה
ברכות אביך גברו מט כו
עלה וקבר את אביך בראש' נ ה
אביך צוה לפני מותו נ יו
לפשע עברי אלהי אביך נ יו
אנכי אלהי אביך שמו' ג ו
כבד את אביך כ יב
ערות אביך וערות אמך ויקר' יח ז
ערות אשת אביך וגו'
ערות אביך הוא יח ח
בת אביך או בת אמך יח ט
ערות אחותך בת אשת
מולדת אביך יח יא
אחות אביך וגו'
שאר אביך הוא יח יב
ערות אחי אביך יח יד
אחות אמך ואחות אביך כ יט
ובית אביך אתך במדב' יח א
משה לוי שכט אביך יח ב
כבד את אביך דבר' ה יו
הבא הוא אביך קנך לב ו
שאל אביך וינדך לב ז
נגלית אל בית אביך שמוא א ב כו
ואתנה לבית אביך ב כח
ביתך ובית אביך ב ל
האת ורע בית אביך ב לא
לך ולכל בית אביך ט יט
השבע השביע אביך יד כט
ומה שאותי לפני אביך כ א
ויאמר ירוע ידע אביך כ ג
אם פקד יפקדני אביך כ ו
ועד אביך למה זה כ ח
מה יענך אביך קשדה כ י
אתה וכל בית אביך כב יו
בכל נפש בית אביך כב כב
עם בית שאול אביך שמו' ב ג ח
בעבור יהונתן אביך וגו'
שדה שאול אביך ט ז
הסכבד דוד את אביך י ג
ובא אביך לראותך יג ה
עבר אביך ואני סאו כו לד
עברתי לפני אביך יו יט
בא נא אל פלגשי אביך וגו'
כי נבאשת את אביך יו כא
אתה ידעת את אביך יו ח
כי נבור אביך יו י
כאשר הלך דוד אביך מל' א ב יד
דברתי אל דוד אביך ו יב
כאשר הלך דוד אביך ט ד
דברתי על דוד אביך ט ח
למען דוד אביך יא יב
אביך הקשה את עלינו
הקל מעבדת אביך יב ד
אשר נתן אביך עלינו יב ט
אביך הכביד את עלינו יב י
בין אבי ובין אביך כו יט
אתה ובית אביך יח
מאת אביך אשיב כ לד
לך אל נביאי אביך מל' ב ג יג
כדה אמר ה' אלהי
דוד אביך כ ח
הסכבד דוד את אביך דה"א יט ג
דע את אלהי אביך כח ט
והכמי אורי דוד אביך דה"ב ב יד
כאשר הלך דוד אביך ז יו
כאשר כרתי לדוד אביך ז יח
אביך הקשה את עלנו
ואתה הקל מעבודת אביך י ד
אשר נתן אביך עלינו י ט
אביך הכביד את עלינו י י
בינו ובינך ובין אבי
ובין אביך יו ג

Perdam. אֲבִידָה
אֲבִידָה עִיר וישבי בה ירמ׳ מט ה
† *Res perdita vel amissa.* אֲבֵדָה
עַל כָּל אבדה שמ׳ כב ח
או מצא אבדה ויקר ה כב
Rem amissam. הָאֲבֵדָה
או את האבדה אשר מצא ויקר ה כג
Rei amissæ. אֲבֵדַת
לכל אבדת אשיך דבר׳ כב ג
† *Perditio.* אֲבַדּוֹן
אכזון ומות אמרו איו׳ כח כב
עד אבדון תאכל לא יב
Et perditio. וְאֲבַדּוֹן
שאול ואבדון נגר׳׳ משלי טו יא
In perditione. בַּאֲבַדּוֹן
ואמונתך באבדון תהל׳ פח יב
Perditioni. לַאֲבַדּוֹן
ואין כסות לאבדון איו׳ כו ו
Et perditio. † וַאֲבַדֹּה
שאול ואבדה משל׳ כז כ
Et perditionem. † וְאֶבְדָן
הדר ואבדן אסת׳ ט ה
In perditionem. † בְּאִבְדָן
באבדן סולתי אסת׳ ח ו

אבה

Significata ejus tria sunt. תהיינה כוונותיו שלש
א מִמּוֹ מחמכנה ממנו תאבה ולמין:
I. Velle, Concupiscere, Acquiescere.
Voluit. אָבָה
ולא אבה לשלחם שמ׳ י כו
ולא אבה סיחון דבר׳ ב ל
לא אבה ׳׳ השחיתך י י
ולא אבה ׳׳ אלהיך לשמוע כג י
לא אבה ינבי כה ו
שלח ולא אבה שופ׳ יא יז
ולא אבה האיש ללון יט י
ולא אבה נושא כליו שמ׳ לא ד
ולא אבה עשאל שמ׳ ב כא
ולא אבה דוד להסיר אליו ו י
ולא אבה ולא נודד יב יז
ולא אבה לשמוע בקולה יג יד
ולא אבה לשמוע לה יג יו
ולא אבה ללכת ויברכהו יג כה
ולא אבה לבא אליו
ולא אבה לבא יד כט
ולא אבה לשחותם כג יו וכג יו
ולא אבה יהושפט מא כג פט
ולא אבה ׳׳ להשחית מב ח יט
ולא אבה השחיתם יג כג
ולא אבה ׳׳ לסלוח כד ד
ולא אבה נושא כליו ד׳מא י ד
ולא אבה דויד לשחותם יא יט
ולא אבה ארם להושיע יט יט
ולא אבה ׳׳ להשחית ד׳הב כא ז
וישראל לא אבה לי תהל׳ פא יב
Volui. אָבִיתִי
ולא אביתי לשפוע לבלעם יהוש׳ כד י
ולא אביתי לשלוח ידי שמ׳ מו כג
Voluerunt. אָבוּ
ולא אבו האנשים שופ׳ יט כה
ולא אבו בני בנימן כ יג
ולא אבו החריסם שמ׳ טו ט
ולא אבו עברי המלך כב יו
לא אבו לעצתי משלי א ל
לא אבו שמוע תורת׳׳ ישע׳ ל ט
ולא אבו ברדכי הלוך מב כד
ולא אבו לשמוע אלי כ ח

Voluerunt. אָבוּא
ולא אבוא שמוע ישע׳ סה יב
Voluistis. אֲבִיתֶם
ולא אביתם לעלות דבר׳ א מג
ותוכחתי לא אביתם משלי א כה
ולא אביתם ישע׳ ל מו
Volunt. אבים
כי אינם אבים לשמע יחזק ג ו
Velis, acquieſcito. תֹּאבֶה
לא תאבה לו דבר׳ ג ח
אל תשמע ולא תאבה שמ׳ כ ה
Acquieſcito. תֹּבֶא
אל תבא משלי א י
Acquieſcet. יֹאבֶה
לא יאבה ׳׳ סלוח לו דבר׳ כט כ
ולא יאבה כי תרבה שחד משלי ו לה
An volet. הֲיֹאבֶה
היאבה רים עקדך איו׳ לט ט
Volet. תֹּאבֶה
אולי לא תאבה האשה ברא׳ כד ח
ואם לא תאבה האשה כד ח
Volueritis. תֹּאבוּ
ולא תאבו לשמוע לי ויקר׳ כו כא
אם תאבו ושמעתם ישע׳ א יט
Voluerint. יֹאבוּ
לא יאבו לשמוע אליך יחזק׳ ג ו
Concupiſcentia. † אֲבָה
הלפנו עם אניות אבדה איו׳ ט מו
6. † אֲבִי
אבי יבחן איוב איו׳ לד לו
Concupiſcentia. † הָאֲבִיוָנָה
ותפר האביונה קהלת יב ו
ב סס לחבין
II. Egenus, Pauper.
Egenus. † אֶבְיוֹן
לא יהיה בך אביון דבר׳ טו ז
כי יהיה בך אביון טו ו
כי לא יחדל אביון טו יא
מאשפות ירים אביון שמ׳ ב ח
ומיד חזק אביון איוב ה טו
כי לא לנצח ישכח אביון תהל׳ ט יט
ישיע לבני אביון עכ ד
כי יציל אביון משוע עכ יב
וישגב אביון מעוני קט מא
כי יעמד ליסין אביון קט לא
מאשפות ירים אביון קיג ז
מכרו בחזק אביון משלי יד לא
וכרכר אביון משפט ישע׳ לב ז
כי הציל את נפש אביון ירמ׳ כ יג
השאפים אביון עמו׳ ח ד
Et egenus. וְאֶבְיוֹן
שכיר עני ואביון דבר׳ כד יד
יקשל עני ואביון איו׳ כד יד
ועני ואביון סנוללו תהל׳ לה י
להמיל עני ואביון לו יד
ואני עני ואביון ם יה ועו ו
יהר עשיר ואביון מט ג
יחוס על דל ואביון עכ יג
עני ואביון יהללו שסך עד כא
פלטו דל ואביון מב ד
כי עני ואביון אני פו א
וירדף איש עני ואביון קט יו
כי עני ואביון אנכי קט כב
ודין עני ואביון משל׳ לא ו
דן דין עני ואביון ירמ׳ כב יו
עני ואביון לא הזניקוה יחזק׳ יו מט
עני ואביון הזנוה יח יא
ועני ואביון הזנו יחזק׳ כב כח
ואביון בעכור נעלים עמו׳ ב ו וח ו
Egenus. הָאֶבְיוֹן
מאתך האביון דבר׳ טו ו
ורעה עינך באחיך האביון טו ט

Egeno. לָאֶבְיוֹן
עשה נפשי לאביון איו׳ ל כה
ואין כסות לאביון לא יט
ודיה שלחה לאביון משל׳ לא יו
סעדו לאביון בצר לו ישע׳ כה ד
Egeni tui. אֶבְיוֹנֵךְ
משפט אביונך בריבו שמ׳ כג ו
Et egeno tuo. וְלְאֶבְיוֹנֶךָ
ולאביונך באחיך דבר׳ טו יא
Egeni. אֶבְיוֹנִים
יטו אביונים סדרך איו׳ כד ד
מאנקת אביונים תהל׳ יב ו
שומע אל אביונים ׳׳ סט לד
אביונים ישיע עכ יג
משפט אביונים קמ יג
אביונים נקרים ירמ׳ ב לג
ומשפט אביונים לא שפטו ה כה
הרהגאות אביונים עמו׳ ד א
Et egeni. וְאֶבְיוֹנִים
ואביונים מאדם משל׳ ל יד
ואביונים בקשה ירבצו ישע׳ טו ג
ואביונים בשער הטו עמו׳ ה יב
Et egeni. וְהָאֶבְיוֹנִים
העניים והאביונים ישע׳ מא יו
Egenis. לָאֶבְיוֹנִים
ותתנות לאביונים אסת׳ ט כב
אב אנכי לאביונים איו׳ כט יו
פזר נתן לאביונים תהל׳ קיב ט
Egeni. אֶבְיוֹנִי
ואכלו אביוני עסך שמו׳ כג יא
Et egeni. וְאֶבְיוֹנֵי
ואביוני ארם ישע׳ כט יט
Egenis ejus. אֶבְיוֹנֶיהָ
אביוניה אשביע לחם תהל׳ קלב טו
Indigentia. † הָאֶבְיוֹנָה
ותפר האביונה קהל׳ יב ו
ג כל תנות
III. Pater.
Pater. † אָב
היש לכם אב או אח בראש׳ מג יט
יש לנו אב זקן סר כ
ונשיא בית אב כמד׳ ג כד וז ל ו לה
לבית אב מאת כל יו ע
בית אב לשמעוני כה יד
בית אב בסודי הוא כה טו
בן אב לבחו ל יו
נשיא אחד לבית אב יהוש׳ כב יד
כסוני היום אב לבנים ישע׳ לח יט
אב ואם הקלו בך יחזק׳ כב ז
ערות אב גלה בך כב י
כי בן מנבל אב מא׳ ז ו
בן יכבד אב וגו׳
ואם אב אני מלא׳ א ו
הלא אב אחזר לכלנו ב י
כרחם אב על בנים תהלי׳ קג יג
שמעו בנים מוסר אב משלי ד א
בן חכם ישמח אב י א ומו כ
בן חכם מוסר אב יג א
משדר אב יבריח אם יט מ
אב אנכי לאביונים איו׳ כט יו
היש לספר אב לה כח
יתומים היינו ואין אב איכ׳ ד כח
כי אין לה אב ואם אסת׳ כ ו
ויהי לבית אב ה״ה א כג יא
בית אב אחזר כד ו
והלכת בית אב ללוים ה״ה ב לה ח
Pater. הָאָב
כנפש האב וכנפש הבן יחזק׳ יח ד
בן לא ישא בעון האב יח כ
Et pater. וְאָב
ואב לא ישא בעון הבן יחז׳ יח כ

In Patrem, pro Patre, Pater, Patri. לְאָב
וישימני לאב לפרעה בראש׳ מה ח
והיה לי לאב ולכהן שמ׳ יח י
והיה לנו לאב ולכהן יח יט
אני אהיה לו לאב שמוא ב ז יד
לאב לישב ירושלם ישע׳ כב כא
אומר לאב מה תוליד מה י
כי הייתי לישראל לאב ירמ׳ לא ח
כי אם לאב ולאם יחז׳ מד כו
עין תלעג לאב משלי ל יו
אני אהיה לו לאב ה״ה א יו יג
ואני אהיה לו לאב כב י
ואני אהיה לו לאב כח ו
Sicut pater. כְּאָב
כי מנעורי גדלני כאב איו׳ לא יח
Et ficut pater. וּכְאָב
וכאב את בן ירצה משלי ג יב
Patet. אָב
אב חסון נוים נתתך בראש׳ יו ח
In patrem. לְאָב
ודיות לאב חסון נוים בראש׳ יו ד
Pater. אָבִי
אבי ישב אהל ומקנה בראש׳ ד כ
אבי כל תופש כנור ד כא
חם הוא אבי כנען ט יח
וירא חם אבי כנען ט כב
אבי כל בני עכר י כא
אבי מלכה ואבי יסכה יא כט
אבי מואב עד היום יט לז
והוא אבי בני עמון יט לח
קמואל אבי ארם כב כא
כיתה בתואל אבי אסך כה ב
אלהי אבי אברהם
ואלהי אבי יצחק לב ט
סיר בני חמור אבי שכם לג יט
ויצא חמור אבי שכם לד ו
תולדות עשו אבי אדום לו א ט
הוא עשו אבי אדום לו יט פג
ולקח אבי הנערה דבר׳ כב פו
ואמר אבי הנערה כב יו
קריית ארבע אבי הענק יהוש׳ טו יג
בכור מנשה אבי הגלעד יו א
אבי הענוק היא חברון כא יא
תרח אבי אברהם כו ב
מאת בני חמור אבי שכם כד לב
ליואש אבי העזרי שופט׳ ו יא
בעפרה אבי העזרי ו כד
בעפרה אבי העזרי ח לב
בית אבי אמו לאמור ט א
חמור אבי שכם ט כה
ויראהו אבי הנערה יט נ
דותנו אבי הנערה יט ד ט
ויאמר אבי הנערה יט ה ו ז
אבי ישי אבי דוד רות ב יו
לקיש אבי שאול שמוא א יט ג
ונקיש אבי שאול יו נג
ונר אבי אבנר יו נג
אבי עד ישע׳ ט ו
אבי יתומים התהלי׳ סח ו
ולא ישמוא אבי נבל משלי ט כא
גיל יגיל אבי צדיק כג כד
אל בת סכיר אבי גלעד ה״ה א ב כא
בני סכיר אבי גלעד כ כג
את אשזור אבי תקוע כ כד
ואוא אבי זקי
ובני פרשה אבי חברון כ מב
את רזים אבי יקרעם כ פד
ומעון אבי בית צור כ פה

אבב אבר
אות האלף

אבב ממנו נפרדו שני לחפיס מתחלפי המבטא והמובן׃
Significata ejus duo sunt.

א משה סביב הנלכת ממנו עץ חו פרי חו ממח׃
I. Viror, virgultum.
In virore suo. † בְּאִבּוֹ
עודנו באבו לא יקטף תיו ח יב
In virentia. בְּאִבֵּי
להאות באבי הגחל סיר ו י
ב משה סהלכנות בו האכולת ס
העולם בקנה בחת׃
II. Spica cum calamo: arista: nomen mensis.
Spica. † אָבִיב
כי חשעורה אביב סמו׳ ט לא
אביב קלי באש ניקל ב יד
תל אביב יחזק׳ נ סו
Spica. הָאָבִיב
אתם יצאתי בחדש האביב סמו׳ יג ד
לסוד חדש האביב כג טו
לסוד חדש האביב
כי בחדש האביב דכר׳ יו א

אבד כל תכלים והכזיו׃
Perire.
Periit. אָבַד אָבָה
ונירם אבד חשבון במל׳ כא ל
וסנוס אבד סנהם תיו׳ יא כ
זכרו אבד סני ארץ יח יו
עליסו אבד כלח ל ב
אבד זכרם המה תהלי׳ ט ז
אבד סנוס סמני קסב ה
אבד עם כמוש ירמ׳ סח סו
אבד נצחו תיכ׳ נ יח
אבד קציר שדהו יחל א יא
אבד הסיר סן הארץ מיכ׳ ז ב
זכר נא מי הוא נקי אבד תיו׳ ד ז
ובין לילה אבד יונה ד י
הצדיק אבד יסע׳ נו א
אם יועצך אבד גיכ׳ ד ט
Et periit: peribit. וְאָבַד
ואבד כל בית אחאב מ״ב ט ח
פתי שמות ואבד שכנו תהלי׳ קמ ו
ואבד העשר החוא יקהל׳ ה יג
ואבד סנוס ירמ׳ כה לה
ואבד הסמך סח ז
ואבד כל חוזן יחזק׳ יב כב
ואבד סנוס סקל עמו׳ ב יד
ואבד מלך סעזה זכר׳ ט ה
Periit. אָבְדָה
כי אבדה מצרים סמו׳ י ז
אבדה האמונה ירמ׳ ז כח
על סה אבדה הארץ ט יא
אבדה עצה סבנים סט ז
נוחלה אבדה תקותה יחזק׳ יט ה
ותוחלת אונים אבדה מסלי׳ יא ו
גם קנאתם כבר אבדה יקהל׳ ט ו
Et periit: perisbit. וְאָבְדָה
ואבדה זבסת חכמיו יסע׳ כט יד
ואבדה שארית יהודה ירמ׳ מ טו
ואבדה תקותינו יחזק׳ לז יא
Periisti. אָבַדְתָּ
אבדת קס כמוש במל׳ כא לג
Periisti. אָבָדְתָּ
אין אבדת נושבת מסים יחזק׳ כו יו
Perii. אָבַדְתִּי
או אבדתי בעניי תהלי׳ קיט צב

אבר וכאשר אברתי אבדתי חסת׳ ד יו
Perierunt. אָבְדוּ
אבדו גוים מארצו תהלי׳ י ט
אבדו עשתנותיו תהלי׳ קמו ד
יתרת עשה אבדו ירמ׳ סח לו
Et perierunt. וְאָבְדוּ
וְאָבְדוּ
ואבדו שארית פלשתים עמו׳ א ח
ואבדו בתי חשן עמו׳ ג סו
שכן ורעו ואבדו ירמ׳ ו כא
Et peribitis. וַאֲבַדְתֶּם
ואבדתם בגוים ניקל׳ מו לח
ואבדתם סחרה דכר׳ יא יו
ואבדתם סחרה יהוש כג יו
והדחתי אתכם ואבדתם ירמ׳ מו י
ואבדתם אתם והנביאים כו סו
Perimus. אָבַדְנוּ
אבדנו כלנו אבדנו במל׳ יו כו
Pereimus. אובד אבד
ואוריתו ערי אובד במל׳ כד כ
וגם הוא ערי אובד כד כד
ארמי אובד אבי דכר׳ מו ח
כי נוי אבד עצות חסד דכר׳ לב כח
ליש אבד סבלי טרף תיו׳ ד יא
ברכת אובד עלי תבא כט יג
אם ארצה אובד לא יט
הויתי ככלי אובד תהלי׳ לא יג
כשה אובד בקש עבדך קיט קעו
יש צדיק אובד בצדקו יקהל׳ ז יו
Pereunti. לְאוֹבֵד
תנו שכר לאובד מסלי׳ לא ז
Pereuntes. הָאוֹבְדִים
ובאו האובדים יסע׳ מו יג
Pereuntem. הָאֹבֶדֶת
האבדת לא בקשתם יחזק׳ לד ד
את האבדת אבקש לד יו
Pereuntes. אובדות
צאן אובדות הית עמי ירמ׳ נ ו
Pereuntes. הָאֹבְדוֹת
האבדות לך הזום סח ט כ
Pereundo. אָבוֹד
אבד תאבדון דכר׳ ד מ
כי אבד תאבדון דכר׳ ח יש
כי אבד תאבדון דכר׳ ל יח
Perire. אָבֹד
עד אבד תנשארם דכר׳ ז כ
Et in pereundo. וּבְאָבֹד
ובאבד רשעים רנה מסלי׳ יא ו
Perire te. אָבֶדְךָ
ועד אכדך סוחר דכר׳ כח כ
Perire te. אָבְדֶךָ
ורדפוך עד אבדך דכר׳ כח כב
Perire vos. אֲבַדְכֶם
עד אבדכם מעל האדמה יהוש כג יג
Perire ipsos. אֲבָדָם
לבני יהודה ביום אבדם עובל א יב
Et in perire ipsos. וּבְאָבְדָם
ובאבדם ירבו צדיקים מסלי׳ כח כח
Peribit. יֹאבַד
יאבד יום אולד בו תיו׳ נ ג
יאבד לב המלך ירמ׳ ד ט
Peribit. יֹאבַד
בגללו לנצח יאבד תיוב כ ז
ורעית כוכבים יאבד מסלי׳ יט ט
עד כוכבים יאבד כא כח
Peribit. תֹּאבַד תֹּאבֵד
אשר תאבד ממנו דכר׳ כב ג
ותקות זנוף תאבד תיו׳ ח יג
ודרך רשעים תאבד תהלי׳ א ז
תקות ענוים תאבד לעד ט יח
האות רשעים תאבד קיט י

אבר ותקות רשעים תאבד מסלי׳ י כח
תאבד תקוה יא ז
כי לא תאבד תורה מכהן ירמ׳ יח יח
ותורה תאבד מכהן יחזק׳ ז מ
Peribimus. נֹאבַד
ולא נאבד יונס א ו ג ט
Peribimus. נֹאבְדָה
אל נא נאבדה יונ׳ א יד
Peribitis. תֹּאבְדוּ
ובית אביך תאבדו חסת׳ ד יד
Et pereatis. וְתֹאבְדוּ
ותאבדו דרך תהלי׳ ב יב
Peribitis. תֹּאבְדוּן
כי אכזר תאבדון סתר דכר׳ ד מו
כי אבר תאבדון ח יט
כן תאבדון ח כ
כי אבר תאבדון ל יח
Peribunt. יֹאבְדוּ
יֹאבֵדוּ
כן יאבדו כל אויבך יי סופ׳ ה לא
יאבדו רשעים מפני אלהים תהלי׳ סח ג
חסה יאבדו ואחת תעפר קב סו
כמשמת אלות יאבדו תיו׳ ד ט
מבלי משים לנצח יאבדו תיו׳ ד כ
כי רשעים יאבדו תהלי׳ לז כ
יהור כסיל ובער יאבדו משל יא
כי הנה רחקך יאבדו עז סו
מנערת פניך יאבדו פ יז
הנה אויביך יאבדו צב י
אשר לא יעבדוך יאבדו יסע׳ ס יב
בעת פקודתם יאבדו ירמ׳ י סו ונא יח
Et peribunt. וְיֹאבְדוּ
וְיֹאבֵדוּ
יכשלו ויאבדו מסגיך תהלי׳ ט ד
ויאבדו אנשי ריבך יסע׳ מא יא
ויתפרו ויאבדו תהלי׳ סג יח
Et perierunt. וַיֹּאבְדוּ
וַיֹּאבֵדוּ
ויאבדו מתוך הקהל במל׳ יו לג
ויאבדו כלי סלחמה סכ א כו
יעלו בתחו ויאבדו תיו׳ ו יט
Et perierunt. וַתֹּאבַדְנָה
ותאבדנה האתונות סח ט ג
Pih. Perdidit. אִבֵּד
ואת הבסות אשר אבד מכ׳ כא ג
אבד ושבר ברזילי תיכ׳ ב ט
Et perdidit. וְאִבֵּד
ואבד ממנה קול נדול ירמ׳ נא נד
Perdidit eos. אִבְּדָם
כי אבדם מלך ארם מכ׳ יג ו
Perdidisti. אִבַּדְתָּ
אבדת רשע תהלי׳ ט ו
Perdidi. אִבַּדְתִּי
אבדתי את עמי ירמ׳ טו ז
Et perdam. וְאִבַּדְתִּי
ואבדתי בסותיכם יחזק׳ ו ג
Et perdetis. וְאִבַּדְתֶּם
ואבדתם את כל במל׳ לג נא
ואבדתם את שמם דכר׳ יב ג
Perdentes. מְאַבְּדִים
הוי רועים מאבדים ירמ׳ כג א
Perdendo. אַבֵּד
אבד תאבדון את כל דכר׳ יב ב
Et perdere. וְאַבֵּד
הרנו היהודים ואבד חסת׳ ט ו וט יב
נתוש ואבד נאם יי ירמ׳ יב יו
Ad perdendum. לְאַבֵּד
לאבד את כל היהודים חסת׳ ח ה
ועת לאבד קהל׳ ג ו
לאבד נפשות יחזק׳ כב סו
Et ad perdendum. וּלְאַבֵּד
לחרג ולאבד חסת׳ ג יג ו ד וח יא

אבר *Ad perdendum me.* לְאַבְּדֵנִי
לי קן רשעים לאבדני תהלי׳ קיט צה
Ad perdendum eos. לְאַבְּדָם
יכתב לאבדם חסת׳ ג ט
ביהודים לאבדם ד ז
על היהודים לאבדם ט כו
Et ad perdend. eos. וּלְאַבְּדָם
להמם ולאבדם חסת׳ ט כו
Et perdidit te. וַאֲבָדֵךְ
ואבדך כרוב המוכך יחזק׳ כח יו
Perdes. תְּאַבֵּד
תאבד דובר כוב תהלי׳ ח ז
פרימו מארץ תאבד תהלי׳ כא יא
Et perdes. וְתַאֲבֵד
ותאבד כל זכר למו יסע׳ כו יד
Perdet. יְאַבֵּד
ורועה זונות יאבד הון מסלי׳ כט ג
יאבד שוכה הרבה יקהל׳ ט יח
Et perdet. וְיַאֲבֵד
ויאבד את לב מתנדה יקהל׳ ז ט
ויאבד את אשור צפנ׳ ב יג
Et perdidit eos. וַיְאַבְּדֵם
ויאבדם י עד היום הזה דכר׳ יא ד
משגיא לגוים ויאבדם תיו׳ יב כג
Perdes eos. תְּאַבְּדֵם
ושלות כסילים תאבדם מסלי׳ א לב
Perdetis. תְּאַבְּדוּ
צלמי מסכותם תאבדו במל׳ לח נא
Perdetis. תְּאַבְּדוּן
תאבדון את כל המקומות דכר׳ יב ב
Et perdiderunt eos. וַיְאַבְּדוּם
עין ואבן ויאבדום מ״ב יט יז
עין ואבן ויאבדום יסע׳ לו יט
Hiph. Et perdidit. וְהַאֲבִיד
ותאבד שריד סיער במל׳ כד יט
Perdidisti. הַאֲבַדְתָּ
ותקות אנוש האבדת תיו׳ יד טו
Et perdes. וְהַאֲבַדְתָּ
ותאבדת את שמם דכר׳ ז כד
ותאבדת כל צוררי נפשי תהלי׳ קמג יב
Et perdes eos. וְהַאֲבַדְתָּם
וחורשתם ותאבדתם סהר דכר׳ ט ג
Et perdam. וְהַאֲבַדְתִּי
ותאבדתי את הנפש החיא ויקל׳ כו ל
ותאבדתי סהם קול ששון ירמ׳ כה י
ותאבדתי ששם סלך סט לח
ותאבדתי את שארית יחזק׳ כה טו
ותאבדתי נלולים ל יג
ותאבדתי את כל בחסתדה לב יג
ותאבדתי וכסים מאדום עובד א ח
ותאבדתי מרכבותיך מיכ׳ ה י
Et perdam te. וְהַאֲבַדְתִּיךָ
ותאבדתיך סן הארצות יחזק׳ כה ז
Et perdam te. וְהַאֲבַדְתִּיךָ
ותאבדתיך סאץ יושב נפנ׳ כ ה
Perdens. מְאַבִּיד
אשר י מאביד ספניכם דכר׳ ח כ
Perdere. הַאֲבִיד
למען האביד את עכרי הבעל מ״ב י יט
Ad perdendum. לְהַאֲבִיד
לחאביד אתכם דכר׳ כח סג
Et ad perd. וּלְהַאֲבִיד
ולהאביד ולהרוס ירמ׳ א י
לנתוש ולנתוץ ולהאביד יח ז
ולהאביד ולהרע לא כח
Ad perdend. nos. לְהַאֲבִידֵנוּ
כיד האמרי להאבידנו יהוש ז ט
Perdere eum. הַאֲבִידוֹ
עד האבידו אותך דכר׳ כח נא
Ad perdend. eum. לְהַאֲבִידוֹ
על פניו להאבידו דכר׳ ז י
ונשלחם ביהודה להאבידו מיכ כד ב

le & Esra, & in lingua Ebræa. Masora & hîc omnia conjungit: quod etiam interdum discrepantiam causſatur: Ex. Gr. Deuter. 7.12. ad vocem תִּשְׁמַע Masora notat ו h.e. sexies reperiri. Concordantiæ Hebrææ ostendunt tantùm quatuor. Causa; duo sunt in textu Danielis Chaldæo.

Deinde observandum, Masoram sæpe voces diversæ formæ conjungere, ut, eas quæ sunt cum copula ו & sine ea. Exemplum est in וַעֲמוּדָיו Exod. 36. 38. ad quam Masora notat, 4 reperiri plenum. At in Concordantiis sunt tantũ tria. Quartum est cum ו, וְעַמּוּדָיו Num. 4. 31.

Præterea solet Masora numerare interdum vocem quandam, quoties in hoc vel illo libro reperiatur, non in universa scriptura. Id aliquando exprimitur hac voce בספ *In hoc libro:* aliquando reticetur, quod tamen non ipsorum Masoretharum, sed scribarum fortè vitio factum.

Alia diligens & industrius Lector ipse observabit. Prudentiâ & Judicio hîc opus. Sic itaq; compendioso artificio, & artificioso compẽdio, in uno triplex exhibetur Liber, CONCORDANTIÆ, LEXICON, MASORA. Quæ singula fusiùs diduci potuissent, si Præfationis limites id permisissent. Sufficiat extremis digitis ea attigisse, & ita occasionem ulterius cogitandi Lectoribus subministrasse.

Atque hunc usum præstant Concordantiæ circa verborum cõsiderationem. Quòd si nunc etiam vellem exponere usum, qui exinde ad rerum ipsarum intelligentiam exsurgit, novus dicendi campus se mihi aperiret.

Ad versiones Scripturarum probandas, ad illarum diversitates & discrepantias examinandas & conciliandas, ad errores tollendos, imò ad novam etiam versionem cudẽdam, quodnam quæso commodius subsidium excogitari potuisset? Ad loca Scripturæ dubia & obscura excutienda, illustranda, quid magis utile, quàm similes voces, phrases & sententias conferre, atque ita ex uno de alio, ex clariori de obscurioribus judicare? Atqui id hîc perfectè exhibetur, quod nullus Commentarius, nullus alius liber tibi præstabit?

Sed hæc, & alia quæ adhuc dici possent, certo consilio nunc prætereo, & Lectori ipsi pensitanda relinquo. Usus ipse opinione plura cuivis monstrabit.

Quòd si sanctissima Dei voluntas tulisset, equidem nihil magis optassem, quàm ut Pater meus p.m. ipse supremam operi manum imponere, &, de qua jam cogitabat, Institutionem conscribere potuisset. Sine dubio enim magis erudita & recondita multa ex divite eruditionis suæ penu, meo & tuo bono, protulisset. Sed aliter visum est sapientissimo omnium rerũ Arbitro. Fœtum hunc sibi charissimum, dum parturiret, morte abreptus derelinquere cogitur, & dum eum in lucem edere magno nixu conatur, ipse tristi fato luce eheu! orbatur. Quamvis autem inopinatus ille casus me haud parum consternarit, adeò ut & ego ob operis magnitudinem, & temporum ob grassantem luem incertitudinem, quibus *Et certam præsens non habet hora fidem*, de deserendo vel saltem differendo eo cogitarem: tamen, cùm nihil magis in votis mihi fuisset, quàm sanctissimum hoc cœptum perficere, *---tantamq; verendi Mentem implere patris*, vires mihi colligendas, manumq; constanter operi admovendam duxi. Favit conatibus Deus, & gratiâ suâ ad cœpta absolvenda me confirmavit. Pro quo sit Nomen ejus gloriosum benedictum.

Tu verò, Lector benevole, hosce nostros labores benignè accipito, iisque ad studiorum tuorum commodum & profectum utitor. Operam dedi sedulam, ut omnia quàm emendatissimè tibi exhiberem, quæ in Autographo Parentis deessent, pro virili supplerem, quæ te remorari possent aut offendere, in hac Præfatione explicarem, & tandem, quæ oculos meos primâ curâ effugerunt, ingenuè profiterer, & secundis curis restituerem, quod in Notis calci operis adjectis invenies. Sinistra judicia, nonnisi ab indoctis metuenda, non moramur. *Si judicas cognosce*, ait Seneca. At verò cognoscere non possunt imperiti. *Temeritatis proinde est damnare quod nescias*, optimè iterum ait idem. In promptu esset, summorum & omni exceptione majorum virorum judiciis, & publicis testimoniis nos contra tales hîc communire. Sed consultò id omittimus. *Non est malus nũmus, quem barbarus & ignarus formæ publicæ rejicit*, scribit Sen. de Benef. l. 5. Sic non est malus liber, quem barbari, & omnium bonarum literarum ignari rejiciunt. אסא רקאי ביני חליפי אסא שמיה ואסא קרו ליה: dicebant olim in proverbio prisci Hebræi sermone Babylonico, h. e. *Myrtus stans inter urticas, myrtus tamen est, & myrtus vocatur.* Doctis & probis studia nostra probata iri confidimus. Id si intelligam, operam dabo, ut brevi quoque sequatur Lexicon Chaldaicum, Talmudicum & Rabbinicum, in vigesimum usque annum à Patre pressum, & à viris doctis tantopere expetitum. Quod ut mihi seriò cordi est, ita Deum rogo, ut ad id præstandum vires, vitam, valetudinem, & tempora tranquilla largiatur. Dabam Basileæ,

XI. Cal. Aug. An. MDCXXXI.

versibus Biblicis, ne uno quidem deficiente. Summa rei, absque eo non potuissem præstare id quod præstiti. Hæc R. Chajim. Veritatem experientia quemvis docebit.

Secundus usus est, quòd continent Lexici Hebraici formam absolutissimam: ita ut incertum sit, rectiusne Concordantiarum quàm Lexici vocabulum illis accommodari possit. Continentur enim in eo non solùm distinctè Omnes Radices cum suis derivatis omnibus, sed & singularum vocum formæ universæ, appositis statim singulorum vocabulorum locis, in quibuscunque per universam Scripturam occurrunt, quod in nullo hactenus Lexico factum. Usus hujus rei est magnus. Primò enim hinc discere & videre possunt tyrones, non solùm quid singulæ radices aut vocabula in absoluta & regulari sua forma significent, sed singulorum vocabulorum in textu sacro sub quacunque forma occurrentium interpretationem propriam & accuratissimam. Nota est sæpè vocis alicujus significatio: sed non statim constat discentibus, (neque etiam semper doctis) quomodo in hoc vel illo loco sit reddēda. Absolutè id potest disci ex hoc libro. Si Psalmum vel textum Sacrum legant, nulla occurret vox, quam non ipsammet hîc & punctatam & explicatam reperient. Quantum verò hoc subsidii, quantum adjumenti! Ex.Gr. Psal.3.v.2. ita habet; בְּקָרְאִי עֲנֵנִי אֱלֹהֵי צִדְקִי בַּצָּר הִרְחַבְתָּ לִּי חָנֵּנִי וּשְׁמַע תְּפִלָּתִי; Prima vox בְּקָרְאִי est infinitivus cum præfixo ב & affixo י. In Lexicis reperies significationem quidem ipsius radicis קרא, sed hanc ipsam vocem & hoc exemplum, modumq; illud exponendi fortè non reperies. Hîc istam quoq; formam cum vera & genuina significatione habes, בְּקָרְאִי *In invocare me.* Sic עֲנֵנִי in Radice ענה invenies, עֲנֵנִי *Exaudi me.* Et sic reliqua singula. Deinde potest hinc Lexicorum imperfectio, sicubi deficiunt, perfici & compleri, quinimò illorū errores juxta hanc quasi Regulam emendari. Vera vocis alicujus significatio certiùs & meliùs non potest dijudicari, quàm ex singulorum exemplorum cōsideratione & collatione. In nullo autē hactenus libro, præterquam in isto, id habebatur. Hinc scribit Franzius de Interpret.Script. p. 64. *Ut autem de certitudine Lexicorum Hebræorum magis reddaris securus, & sicubi Lexica imperfecta sunt ipsa, quod nemo negare potest, & experientia nimium convincit, imperfectionem illam videre, agnoscere & corrigere queas, duos tibi commendo libros, quorum utilitatem immensam satis laudare non possum, videlicet Concordantias Hebræas super Vetus Testamentum, & Concordantias Græcas super Novum Testamentum.*

Tertius usus harum Concordantiarum est, quòd sint instar Masoræ perfectæ. Numerato enim traditur, quoties, quâ formâ, quo libro, capite & versiculo unumquodque vocabulum in textu Hebræo reperiatur. Numerat & Masora voces, sed non singulas. Plurimæ adhuc sunt, quarum Masora nulla extat. Hîc numerantur omnes & singulæ, exceptis nimirum nominib. propriis, & paucis quibusdam particulis, quarum ferè **nullus numerus**. Masora libros & capita nō solet indicare. Hîc sunt in promptu. In adducendis locis solet Masora magna communiter versuum initia citare. Unde creberrimè accidit, ut in allegatis ejus verbis non existat vox illa de qua agitur, sed in sequentibus demum. Si quis proinde certus esse velit, cogitur locum ipsum inquirere & inspicere. Hîc illa ipsa verba habentur, in quibus vox proposita continetur. Præterea constat, vitio scriptorum & librariorum multos *in* Masoram irrepsisse errores, magnam cōfusionem. Unde certiùs & faciliùs quàm hinc illi corrigētur? Veluti Lydius ergo lapis est, ad quem Masora affricari potest. Neque jam laboriosâ & molestâ amplius opus est inquisitione, sed tantùm collatione. Momento lux è tenebris affulget. Lev.18.22. ad vocē מִשְׁכְּבֵי Masora parva notat, bis reperiri: Masora magna id repetit, & duo tantùm loca adducit. Concordantiæ autem numeratò tria tradunt. Statim itaq; apparet, omissum esse in Masora locū unum, nempe, Lev.20.13. Quot errores veterum Concordantiarum ope è Masora sustulerit Pater meus in nova Bibliorum magnorum editione, docent ejus Castigationes. At bone Deus, quanto labore illa fuerunt in veteribus Concord. inquirenda, conquirenda? quanto cum temporis dispendio? Sanè nullum dubium est, si jam tum hoc thesauro instructus fuisset, quin emendatissimam eam nunc haberemus. Sed in gratiam Masoræ studiosi, cautiones quasdam אגב אורחין *in transitu* hîc adjiciam, quibus illi opus in collatione Masoræ & Concordantiarum.

Quando Masora dicit, vocem quandam toties reperiri, in Concordantiis non semper cōjunctim reperiuntur, sed diversis in locis. Quandoq; in diversis unius radicis significatis. Considerat enim Masora utplurimùm formam tantùm, non significationem. Ex.Gr.Exodi 40.v.4. ad vocem עָרַכְתָּ notat Masora ג׳ ter reperiri. In Concordantiis in prima significatione Radicis ערך extat tantùm unum: in secunda significatione, reliqua duo. Aliquando tamen solet Masora limitare, ut 2.Reg.6.20. ad vocem וְיִרְאוּ *Et videbunt*, annotat, ג׳ רפין לשון ראייה *Tria sunt raphata in significatione Videndi*, ad differentiam וְיִרְאוּ *Et timebunt*, quod est à יָרֵא, pro יִרְאוּ. Quandoq; sunt in diversis radicibus: ut Judic.7.3. ad vocem יָשָׁב Masora utraq; notat, quinquies reperiri. Quatuor sunt futurum à verbo שוב, quintum est infinitivus à verbo יָשַׁב. Ergo hæc in diversis Radicibus sunt quærenda. Quandoque sunt è diversis Conjugationibus: ut Jos.4.16. ad וְיַעֲלוּ notat Masora, tria esse raphata. Duo sunt in Conjugatione Kal: tertiū in Conjugat. Hiphil, verbi עלה. Quandoq; sunt diversæ personæ: sic secunda masc. & tertia persona fœm. futuri sunt eædem. Masora formā externam respiciens, illas conjunctim numerat. Sic una eademq; vox sæpe est appellativa & propria. Masora & has omnes conjungit. Quia autem Nomina propria hîc desunt, hinc differentia nonnunquam exsurgit. Præterea accidit, ut unum idemq; vocabulum simul sit usitatum in lingua Chaldæa, in Daniele &

Primus usus est, rem vel locum quæsitũ ostendere, idq; momento, aut facillimo jucundissimoq; labore. Præstiterunt id quidẽ etiam priores Concordantię, sed magno cum labore & tædio, nec exiguo in prolixiorib. radicibus cum temporis dispendio. Usus hîc permagnus est tum in memoriæ defectu, tum in Authorum lectione. Ea enim est memoriæ nostræ imbecillitas, ut quamvis sensum locorum Scripturæ teneamus, verba ipsa tamen & locum vix retineamus. Hæret interim una vel altera vox. Illam si quis in vulgaribus Concordantiis quærat, tota Radix & omnes libri sunt percurrendi. Si autẽ illa sit prolixa, ut est אמר, דבר &c. quanta id molestia? Hîc si ejus formam intelligat, statim & ejus sedem novit. In authoribus verò legendis quantum hoc quærẽdi compendiũ juvat? Solent enim multi verba Scripturæ allegare, sine ulla authorum, vel librorũ vel capitum cõmemoratione. Perpetuum hoc in Hebræorum cõmentariis, & in Masora. Unde illorum lectio Concordantias plus quàm Diomedæa requirit necessitas. In Cõmentariis suis frequentissimi sunt Hebræi in allegãdis Scripturæ dictis. Quod faciunt sine ulla characteris variatione, sine ulla distinctione, sine ulla libri mentione, sæpè etiam sine ullo signo vel phrasi id significante, aut præmonente, præsertim quando plura testimonia congerunt. Unde magnæ sæpè tenebræ, quæ vix aliâ, quàm Concordantiarum luce possunt discuti. Exemplis brevissimis rem declaremus & comprobemus. Nam res ita nota est, ut prolixis nõ sit opus. R. D. Kimchi Amos 6. v. 8. scribit ad hæc verba, נשבע יהוה בנפשו *Juravit* DOMINUS *per animam suam*: בעצמו כמו בי נשבעתי נאם יהוה לא כפח לה לשוא נפשו h. e. *Per seipsum sicut per me juravi & sic qui non effert ad vanitatem animam suam.* Sensus est: *Per animam suam*, in verbis textus idem esse quod *Per seipsum*. Et ad hoc illustrãdum, afferuntur duo Scripturæ loca, quorũ primus est, בי נשבעתי *Per me juravi*: alter, לא נשא לשוא נפשו *Non effert ad vanitatem animam suam.* Liber autem & locus non indicãtur. Ad Cõcordantias ergo recurrendũ. Prior nullibi quæri potest nisi in Radice שבע. Si veteres habeas Concordãtias, tota radix ab initio percurrenda, quia librum ignoras. In novis statim ad נשבעתי, quod est Prima persona prẽteriti Niphal, te conferes, & quod quæris, momẽto invenies. Sic alterum locũ quærere oportet vel in Rad. נשא, vel in שוא vel in נפש. Quòd si inter has tres voces unius duntaxat formã assequaris, locum invenire tibi erit promptissimũ: Ut; facillimè agnoscit, quid sit נפשו nomen vid. נפש cum affixo ו. Ad illam itaq; vocẽ recurras, & quod in veterib. Concordantiis diu quærendũ esset, hîc statim invenies, quia hujus formæ nõ adeò sunt multa. Et hîc nota, ut illam semper vocem in quærendo eligas, quæ vel tibi est notior, vel cujus formæ pauciora exstare arbitraberis. Et sic enim facilius res succedet. Sic ib. v. 7. ad vocem וְסָר scribit Kimchi: וסר לשון קריבה כמו סורה סנה הסורה נא ואראה h. e. וסר *est significationis appropinquandi sicut appropinqua se de huc appropinquabo nũc & videbo.* Ita de verbo ad verbum sonãt & scripta sunt Hebræa. Docet his verbis, verbũ סר in hoc loco significare idẽ qd קרב, h. e. *Accedere, Appropinquare*, & hoc cõfirmat duobus scripturæ dictis, in quib. hoc verbum idẽ significat, sed cohærentibus, & sine ulla distinctione propositis. Hæc & similia, quæ in singulis paginis occurrunt, nullâ quàm Concordantiarũ ope investigari possunt. Illæ docebũt, num hæc verba in uno loco, an in diversis contineantur. In his ergo inquirẽdis, ad formã & significationem vocũ est attendẽdum, quâ agnitâ, omnis difficultas & quærẽdi molestia jã est superata. In Masora quàm necessari⁹ sit Cõcord. usus, res ipsa docet. Nã Masora parva solet simpliciter dicere, *Toties hæc vox reperitur, ut, bis, ter, quater*, &c. sed loca ipsa non indicat. Quis ergo ea mihi ostendet? Concordantiæ. Masora magna quidẽ loca ipsa numeratò tradit, sed librum, caput, versum, nõ indicat. Cujus ergo ope sciam, ubi loca illa extent, si ea investigare sit vel volupe vel necesse? Cõcordantiarum. Expertus est hoc ante centum annos R. Jacob ben Chajim, cùm majorib. Bibliis Venetis Masoram, ex diversis exẽplaribus manuscriptis, inter quæ magna sæpe erat differẽtia, adjiceret, & insigni elogio in sua Præfatione eruditissima ad posteros cõmendavit, his verbis: *In enumerandis autẽ versibus, fieri non potuisset ut eos enarrarẽ, nisi omnes 24 libros Biblicos ad unguem memoriâ tenerem. Hoc autem à me fuit absconditum. Ac nisi fuisset liber quidã, qui vocatur Concordantia, cõpositus à quodam sapiente circa hæc nostra tẽpora quasi quadraginta annis, cujus nomen R. Isaac Nathan p. m. (qui jã nunc impressus est hîc Venetiis in Typographia nostra) impossibile omnino mihi fuisset eos enarrare. Iste liber est vas pretiosum, cõplectens omnes nodos Scripturæ Sanctæ, & exprimit omnem Scripturam Sanctam in cõpositione sua, omne Nomen & Verbum cum appertinentibus sibi, ac in principio cujusq; Nominis ac Verbi explicat dictionem istam, inquiens, Tot vel tot sunt, aut, Distinguitur in tot vel tot capita, & exprimit, primò, secundò, &c. Et dum signat singulas istas signaturas juxta differentiam cujusque Sectionis, & cujusq; Prophetæ per tot & tot capita, & ad singulas dictiones notat, Hoc reperitur capite isto, versu 4. 5. aut 30. ut hoc modo facillimè unumquodq; quæsitum inveniri possit. Quòd si unus versus habuerit quatuor aut quinq; Verba aut Nomina, veluti*, Et in umbra manuum mearum abscondi te, *reperies versum istum in Radice צל, & in Radice יד, & in Radice כסה, ita ut si non comprehendas, aut in memoria habeas nisi vocem unam, quæ sit Nomen aut Verbum ex isto versu, momentò reperies quæsitũ tuum in Radice Verbi aut Nominis istius. Maxima certè & infinita est dignitas & utilitas libri hujus, sine quo & absque quo non est via ulla studendi in Masora, ad inveniendum versum subitò necessarium. Quòd si enim necesse sit, ut lector ipse quærat versum quem citat Masora, aut alium quempiam, necesse est, ut transeat plurimum temporis. Nam occurrunt multi versus, ut non sciat in quo Propheta extent, aut si maximè id norit, necesse est, ut perquirat totum Prophetam; neque enim omnes sunt perfecti textuales. Is verò, ad cujus manus hic liber pervenerit, non opus habet libro Radicum Kimchi. Sunt enim in eo Radices* (omnes) *& additus Index ex omnibus*

Versi-

ſa.7.11. Nam transfert vulgatus locum illum, *In profundum inferni*, ac ſi nempe eſſet שאלה. Ne igitur quis miretur, cur loca iſta contra Hebræorũ lectionem ac ſententiam in aliena ſignificatione adducat, ſignificat hac voce, ſe juxta Chriſtianorum interpretem id facere, non ex ſua ſententia.

לן נגח Occurrit in Radice צלל ſignif. 2. ad vocem צלצל Jeſa.18.1. Puto autem idem eſſe cum præcedentibus, ac priorẽ vocem denotare לנוצרית: Nam Vulgatus interpres vocem צלצל illic loci exponit *Cymbalum*. Quid autẽ altera vox ſibi velit, haud poſſem aſſeveranter dicere. Quid ſi eſſet? לנוצרית גרולמים נקרא הול *Juxta Chriſtianum, vel Chriſtianorum Interpretem Hieronymum, qui vocatur Vulgatus*. Cogitent de eo alii, qui melius divinare poſſunt.

לרבותינו זכרונם לברכה eſt לר׳ול *Secundũ Rabbinos noſtros, quorum memoria ſit in benedictione*. Sæpius occurrit.

לרבו׳ pro לרבותינו *Secundũ Rabbinos noſtros*. In Radice שנה ſignif. 2. ad vocem המשנה, Tzephan.1.10.

לפי׳ Occurrit in Radice תלל ad locum תל אביב Ezech. 3.15. Scribitur ut vox decurtata, ac ſi eſſet לפירוש, ſed ſic nullum reddit ſenſum. Quòd nullus circulus voci תל eſt appoſitus, docet, notam, nõ ad illam tantùm vocem, ſed ad utramq; conjunctim pertinere. Puto itaq; eſſe abbreviaturam, & explico, לא פירש יונתן *Non interpretatus eſt Jonathan*, duo ſc. hæc verba. Nam retinuit eã, tamquam nomẽ proprium. Scribendum ergo לפי׳.

לפי׳ מה Extat in Rad. ענה ſignif. 2. ad vocẽ למענהו Prov.16.2. poteſt legi, לפירוש מה *Secundum expoſitionem quandam*, vel, *quorundam*.

ש׳ לפ׳ Extat in radice פיר, ad vocem לפיר Jobi 12. 5. לפ׳ non puto eſſe abbreviaturam, ſed lego, שרש לפ׳, h. e. *Radix eſt* לפיר. Hoc eſt, Vocis hujus לפיר veram radicem puto eſſe לפר, quamvis nonnulli ל faciant ſervile, & huc referant.

למדנחאי *Secundum Orientales, ſecundum lectionem Orientalium*.

ס׳ In Radice שנה ad vocem שני Eſth. 21. 4. annotatur ס׳ שנית, quod ex Maſora parva translatum. Legendum שנית סביר, h. e. Videtur eſſe legendum שנית. *Hoc nullibi aliàs obſervavi*.

Sic itaq; hactenus ea, quæ in hocce Opere continentur, quæq; Lectori in eo potiſsimùm ſunt attendenda, expoſui. Quia verò הכל הולך אחר המעשה *omnia tendunt ad Praxin*, ſubjiciendum quoq; eſt aliquid de Uſu, ejusq; guſtus lectori paucis prælibandus. Mirabuntur enim tantum laborem multi, & fructum dignum vix conſequuturum exiſtimabunt, adeoq; nobis occinent proverbiale illud Hebræorum, טוחן הרבה ומוציא קמעא *Molit multum, & educit parum*, in Gittin fol.67.1.

Concordantiarum Sacrarum utilitatem in quavis lingua eſſe maximam, ſemper omnes cordati, & diligentes Scripturarum ſcrutatores experti ſunt, & quotidie experiuntur. Hinc de Latinis ſcribit Sixtus Senenſis Biblioth. Sanct. lib.3. *Eſt autem tanta hujus magni Indicis & cõmoditas & utilitas, ut quum primùm ſtudioſus Lector ipſum prudenter & cum judicio verſare didicerit, & familiariter ejus aſſueſcere cœperit, illicò ſentiat, ſe in illo inveniſſe theſaurum quendam inexplebilem, hoc eſt, univerſalem & abſolutiſsimã totius Divinæ Scripturæ expoſitionem: ex cujus uſu non minorem fructum ac delectationem capiat, quàm ſi innumeros expoſitorum commentarios evolveret.*

Longè majorem aũtem eſſe earum uſum in Linguis Originalibus, מהר מטיהרא ריומא luce meridianâ eſt clarius. Tales ſunt Concordantiæ Hebrææ in Veteri, & Græcæ, in Teſtamento novo. Hæ enim ſolæ genuina, ipſaq; Spiritus S. verba proponunt: Illæ pro verſionum imperfectione talia nonnunquam habent, quorum nec vola nec veſtigium in Textu Sacro apparet: ac ubi optimè etiam rem tangunt, tamen originalis textus elegantiam, & efficaciam nequaquam attingunt. Hæ ſolæ bonâ fide ſimiles & concordantes voces phraſesq; Lectori exhibent: Illæ, propter Interpretis varietatem, frequenter ſub uno themate, diverſas & diſcordãtes in authentico textu voces conjungunt: & contrà, unam eandemq; vocem Originalem, pluribus ac diverſis ab interprete redditam, in diverſa quoq; loca diſtrahunt. Adeò verum ſemper manet illud;

Dulcius ex ipſo fonte bibuntur aquæ.

Nõ immeritò proinde à viris doctis magni ſemper habitæ, æſtimatæq; fuére. Prolixè hac de re agit Wolfgãgus Franzius in libro de Interpretatione Sacrarum Scripturarum, ubi inter alia ſic ſcribit, pag.64. *Potius carebit pius & diligẽs ſcrutator Scripturarum, & quidem fontiũ Veteris & Novi Teſtamenti aliis libris multis. Concordantius utrisque iſtis carere citra magnum ſtudiorum ſuorũ detrimentum nequit.* Et de Hebræis ſcribit p. 78. *De cujus libri uſu, ego uſum ipſius multiplicem & propè infinitum expertus, & laudibus, ſatis grandia effari non poſſum. Hunc enim librum in Bibliotheca Theologica poſt ipſa Biblia Hebræa, ante omnia probatiſsima Lexica, & ante omnia monumenta, ſcripta à Divinis Hominibus ſuper libros ſacros, primum locum occupare debere, mecum confitebuntur, quotquot rem ipſam tentare & continuare magno ſuo cum commodo non detrectarint.* Et in Præfat. *Verum enimverò etſi Concordantiarum uſus planè eſt abſolutus, perfectus, & divinus*, &c. Nicolaus Fullerus Anglus, vir eruditiſsimus, in Miſcellan. Sacr. lib. 4. cap.7. ſcribit: *Concordantiarum Hebraicarum librum verè aureum eſſe, & uſum mirificum atque divinum præbere, nemo Theologiæ, linguæque Hebraicæ, tam rudis & imperitus tyro, quin probè intelligat, & in quotidiana, veteris potiſsimùm inſtrumenti lectione, magis ac magis experiatur.*

Quod ſi veriſsima hæc laus prioribus confuſis & obſcuris Concordãtiis attribuebatur, tantò magis certè novo huic Operi competet, quantò plus lucis & ornatus accepit per novam methodum, per vocum Hebraicarum principalium punctationem, & accuratam Latinam interpretationẽ, quanto etiam eſt perfectius?

Triplicem uſum in Titulo, quẽ ipſe fecit, attigit Pater meus, p.m. Quos paullò fuſiùs hîc declarabimus & illuſtrabimus.

Primus

Esra	עזר׳	עזרא
Nehemias	נחמ׳	נחמיה
Esther	אסת׳	אסתר
Job	איו׳	איוב
Psalmi	תהל׳	תהלים
Proverbia	משל׳	משלי
Ecclesiastes	קהל׳	קהלת
Canticum Cantic.	שיר vel שה׳	שיר השירים
Jesajas	ישע׳	ישעיה
Jeremias	ירמ׳	ירמיה
Threni	איכ׳	איכה
Ezechiel	יחוק׳	יחזקאל
Daniel	דני׳	דניאל
Hoseas	הוש׳	הושע
Joël	יוא׳	יואל
Amos	עמו׳	עמוס
Obadias	עוב׳ עובר׳	עובדיה
Jonas	יונ׳	יונה
Michas	מיכ׳	מיכה
Nahum	נחו׳	נחום
Habakuk	חבק׳	חבקוק
Tzephanias	צפנ׳	צפניה
Haggæus		חגי
Zacharias	זכר׳	זכריה
Malachias.	מלא׳ מלאכ׳	מלאכי

Capitum & versuũ numeros Hebraicos quod attinet, assuescet & illis exercitatione modicâ Lector minùs exercitatus, qui illorũ potestatem ex Grãmatica addiscet: בראׄ א׳ יׄ h.e. Genes. 1.16. שמו׳ יח כב Exod. 18.22. &c. Quòd si eadẽ verba in uno capite, bis, ter, vel sæpiùs existant, sed in diversis versibus, tũ & caput plerumq; repetitur, prefixâ copulâ Vau, quæ tũ non est numeralis, sed significativa, ut, אסת׳ א ה וא כ Esth. 1.5. & 1.20. כא יג וכא כ. & 38.14. & 38.15. לח יד ולח מו 21.13. & 21.20. & 21.27. & 21.32. & 21.35. & 21.35. & c. Observa tamẽ, capitis numerũ brevitatis caussâ quandoq; omitti, ut versus tantùm cõtinuò ponantur, quod agnoscitur, si plures numeri se invicem consequãtur sine interposita copula Vau: ut, ז א ד ז h.e. cap. 7. v. 1. 4. 7. hîc tres postremi numeri sunt indices versuum, &c. Sic in diversis capitib. ut, מט ל וׄ נ שׄ cap. 49. 30. & 50. 15. Capitum divisio observata est eadem, quæ in prioribus fuit Concord. Unde in fine libri quoq; eam Tabulam adjecimus, in qua singulorum capitum initia, juxta libros Biblicos continẽtur, quia exẽplaria Biblica hodie in partitione plurimùm sæpe differunt. Proinde si locum quæsitũ Lector in suis Bibliis non reperiat, ad illam Tabulã potest recurrere, ac videre, num aliter Concordantiarum author caput illud distinxerit; quod si id deprehendat, facilè ipsi erit, calculũ versuum pro diversitatis ratione immutare. Sciat autem Lector benevolus, nos in numeros ferè in prioribus Concord. pravos tum capitum tum versuum numeros hîc emẽdasse; non quòd singula loca sigillatim investigaverimus; infiniti enim id fuisset laboris; sed prout illa fortuitò sese offerebant. Quare si aliqui fortè remanserint, veniam benignè dabit. Remedium hoc potest adhibere; Si locum quæsitũ in una voce seu radice ob numeri pravitatẽ non inveniat, sumat proximã in illo loco vocẽ, & in ea radice quærat. Vix erit, ut in utroq; loco frustretur.

Cæterũ insertæ conspiciuntur nonnunquã, ante nomen libri Biblici, Voces & Abbreviaturæ quędã literis rotundis scriptæ, quæ cùm in priorib. editionibus fuerint, noluimus illas rejicere. Quędam illarũ sunt obscuræ, adeò ut vix certò exponi possint. Memini Parentem p.m. ipsum in quibusdam hæsitasse, ac Rabbinos quosdã de illis cõsuluisse, sed frustra. Singulas hîc in lectoris gratiã recẽsebo, & quid mihi de illis videatur, dicã. Judicium esto doctiorũ.

בׄ פ׳, est בׄ פעמים *bis extãt in hoc vers.* (allegata nempe verba.) Exẽplũ vide in Rad. אנש in sig. 3. in ונשיהם Zachar. 12. Pro hoc sæpissimè est simpliciter פעמים *duabus vicibus, bis.*

יש ספרים יׄ׳ *Sunt libri*, qui sc. aliter legant. Et sic lectio illa apponitur: ut in Rad. שתה sign. 1. in ושתו ad locum primum legitur, יׄ׳ ושתה, sunt quidam libri qui legunt ושתה per ה׳.

יונתן תרגם יתׄ *Jonathan interpretatur*: ut in Rad. ירע sign. 1. in voce ורעה Ezech. 7. 5. יתׄ בתר׳ *Jonathan interpretatur Postea*, vocem nempe אחת in textu cũ circulo notatam. Quod ideò observat, quia ex illa interpretatione videtur colligi, illum pro אחת legisse אחר, ut & Kimchi notat.

כתו׳ scriptum est, vel כתיב. De vocibus quæ aliter leguntur quàm scribuntur. Vide in שן signif. 2. in שניהם, quod sic scribitur, sed pro eo legitur מימי רגליהם.

לׄ׳ Occurrit in Rad. שוב sig. 1. ad vocẽ והושבותים. Videtur significare לרור *Juxta Davidem*, Kimchium scil. Nam scribit is, vocem illam esse compositam ex ישב & שוב, & utroque modo posse exponi.

לׄ׳ק Frequentissimè occurrit. Et hoc videtur significare *Juxta Davidem Kimchium*, est scil. hæc vox ita exponenda, vel ad hanc Radicem referẽda. Sed hoc non semper videtur locũ habere. Nam observavi talia loca, ubi longè aliter Kimchi exponit. E. Gr. Occurrit hæc Abbreviatura etiam in נחה, in ipsius Radicis expositione, ubi non videtur significare posse, *Juxta D.K.* quia ille aliter exponit: Sic in Radice רעה signif. 3. ad להרע ex Psal. 15. 3. ubi itidem alia est Kimchi sententia. An fortè aliquando est לרוך קבלה *Juxta Cabalam?*

לרׄ׳ק Occurrit in Rad. אמן signif. 1. ad vocem נאמן ex 1. Sam. 25. 28. Significat & hoc, לרבי דור קטחי *Juxta Rabbi Davidem Kimchium*, est nempe hæc vox נאמן in isto loco ex significatione קיום Firmitatis.

ליו׳ est ליונתן *Secundũ Jonathanem*. Ex. Gr. in Rad. שחר sign. 2. ad vocem שַׁחַר Jesa. 9. 21. annotat ליו׳, h.e. Secundum Jonathanem est hæc vox ex significatione *Petendi*. Nam alii interpretantur *Auroram*.

להן Occurrit in דר ad vocẽ דריך Cantic. 1. 2. Scribitur cũ duobus apicibus, ut Abbreviatura, sed vocem decurtatam esse puto, pro להנצרית *Juxta Christianum*, sc. Interpretem. Nam vulgatus interpres vocem דְּרִיךְ illic loci exponit *Ubera tua*, ac si nempe esset דַּדַּיִךְ. Melius itaq; scriberetur להנ׳. Sic integrè scripta legitur hæc vox

לנצרית in Radice שאל signif. 3. ad vocem שְׁאֵלָה Jesa. 7.

epo rapono לרׄ׳ק לְרַעְיָת קְטָנָת h.e. juxta opinionem quorundam.

rit, sed tantùm ut simplex significatio exprimatur. Structura relinquitur Lectori ex textu dijudicãda: ut אֶרֶץ *Terra*: id pro ratione cujusq; loci hoc vel illo casu in continuata oratione interpretandum erit. Sic אַרְצִי *Terra mea*, *Terræ meæ*, *Terram meam*, &c. accipiendum est prout locus requirit.

Adjectivum Masculinum capiendum in quovis genere, pro ratione Substantivi appositi, & natura ling. latinæ: ut גָּדוֹל *Magnus*: אִישׁ גָּדוֹל *Vir magnus*, גוי גָּדוֹל *Gens magna*, שֵׁם גָּדוֹל *Nomen magnum*. Cõtrà Fœmin. pro masc. vel neutro: ut גְּדוֹלָה *Magna*, עִיר גְּדוֹלָה *Urbs magna*, חֲטָאָה גְּדוֹלָה *Vetus magnus*, רוּחַ גְּדוֹלָה *Peccatum magnum*, &c. Sic etiam accipienda sunt pro Cõparativo & Superlativo, pro natura locutionis, quam constructio & contextus ostendit: גָּדוֹל עֲוֹנִי מִנְּשֹׂא *Major est iniquitas mea, quàm ut ferre queam.*

Participia redduntur Participialiter, ut ordo Grammaticus spectetur. Lectoris est ex ea exprimere per aliud Tempus, pro sententiæ ratione.

Participium cum præfixo ה quandoque simpliciter sumitur ut Participium: interdum ה est per Pronomen explicandum: ut הַדֹּבֵר Loquens: Qui loquens est, id est, loquitur.

Verba Temporis Præteriti & Futuri nõ semper redduntur juxta cujusq; loci structuram: sed simpliciter per Futurum aut Præteritũ Indicativi Modi, ut forma Grammatica temporis propiùs cognoscatur. Lectoris est per aliud Tempus, vel in alio modo exprimere. Attendendum ad constructionem & particulas adjunctas: ut תְּדַבֵּר *loquéris*, פֶּן תְּדַבֵּר *ne loquaris*. Quòd si Vau conversivum ante se habeant, alia est illorum ratio. In Præterito ista Conversio non semper liquere potuit, nisi inspecto & considerato textu. Futuri conversio certiorem notam habet, vocalẽ nempe Pathach, & juxta eam interpretatio communiter est expressa. Præteriti distinctam considerationem prudens Lector dijudicabit, cui hîc sufficiat genuinam significationem nosse. Sæpissimè etiam per Præsens Tempus, tam Præteritum, quàm Futurum, cum Vau & sine eo, est reddendum, ut meliores interpretes faciunt. Et hoc sit judicii Lectoris.

Non semper omnes & singulæ voces uni subjectæ, eodem modo cum superiori exponendæ, veluti לְעָרֵב est Advesperascere, Judic. 29. 9. & לְעָרֵב Miscere, Ezech. 27. 9. Id adscribi ubique commodè non poterat, sed ex sensu loci, & significatis Radicis petendum. Quamvis rarissimè id sit neglectum.

Una eademque vox sæpè vel sub diversis planè radicibus invenitur, vel in diversis unius radicis significationibus, propter diversam Interpretum expositionem.

Cætera Lectoris diligentiæ & industriæ relinquo. Unum restat in Methodi declaratione, *Ordo ipsorum locorum Scripturæ*, quæ allegantur.

In loco unoquoque proponuntur primò verba ipsa, deinde additur liber in quo reperitur, tertiò caput, quartò versus.

Loca Scripturæ iisdem ferè verbis proponuntur, ut in primis Concordantiis: passim tamen vel majoris perspicuitatis causâ, vel propter Masoram, quibusdam vel additis vel detractis, sunt immutata. Ex. Gr. Jerem. 38. scribit Masora, has duas voces בחרב וברעב octies conjunctim reperiri. In Concordantiis autem, in Radice רעב, in octo istis locis בחרב non ubique aderat. Ut igitur Lectori, hęc ex Masora inquirenti, statim in conspectum sese offerant, illa ad Masoram accommodavimus. Et sic in quibusdam aliis.

In prioribus Concordantiis solebãt multæ voces decurtatè scribi, resectis ultimis literis; quandoque etiam pro vocibus numeralibus, literæ numerales, ut ד pro ארבעה, aut ג pro שלשה. Quia verò hæc tyronibus & imperitioribus tenebras potuissent offundere, hîc sunt sublata.

Sic in more habebat primus author, cùm in uno eodemq; libro, idem locus bis reperitur, voce tamen aliquâ in una aut altera litera immutatâ, illam solùm vocem repetere: ut in Radice קול in libro Jobi,

ודרך לחזיז קולות כמ כו קלו׳ לה כה

quo vult; verba ista reperiri Jobi 29. 26. & 35. 25. sed vocẽ קולות in priori loco plenè scribi, in posteriori defectivè. Verùm qa & hæ salebræ lectoris cursum remorari poterant, hîc sunt remotæ, ac singula loca integrè exscripta. Quòd puncta vocalia ipsis Scripturæ locis non sint adscripta, Lectorem planè non remorari, nec impedire potest. Nam cùm liber, caput & versus indicentur, ubi verba reperiuntur, Biblia sua consulat, locaq; singula in illis inquirat, quorum lectio ipsi difficilis videtur.

Si ex uno eodemque libro plura loca adducuntur, nomen libri primo tantum loco est adscriptum, reliquis non, sed tantùm numerus capitis & versus.

Librorum ordo servatus est idem, qui in prioribus Concordantiis: Nomina autem plerumque abbreviatè aut decurtatè scribuntur: partim ut hoc pacto à verbis Scripturæ faciliùs distinguantur, partim ut tantò commodiùs omnia in unâ lineâ comprehendi possint. Ne quid autem hîc lectorem offendat, ordine singulorum librorum Nomina tum integra, tum abbreviata, cum nominibus eorundem Latinis, proponemus.

Genesis	בר׳	בראשית
Exodus	שמו׳	שמות
Leviticus	ויק׳ vel ויקר׳	ויקרא
Numeri	במד׳ vel במדב׳	במדבר
Deuteron.	דבר׳	דברים
Josua	יהו׳ vel יהוש׳	יהושע
Judices	שופ׳ vel שופט׳	שופטים
Ruth		רות
Samuel I.	שמו׳ א vel ש׳א	שמואל א
Samuel II.	שמו ב vel ש׳ב	שמואל ב
Regum I.	מלכ׳ א vel מ׳א	מלכים א
Regum II.	מלכ׳ ב vel מ׳ב	מלכים ב
Chronicor. I.		דברי הימים א ד״ה א
Chronicor. II.		דברי הימים ב ד״ה ב

Esra

In Compositione occurrunt Præfixa & Affixa.

Præfixa sunt, ו, ה, ש, ב, כ, ל, מ. Inter hæc primum locum obtinet copulativa ו: secundum Articulus ה: tertium Præpositiones בכלמ: ultimum ש, quod non ita frequens ut reliqua. Quòd articulus ה copulæ ו postponitur, factum est propter immediatè sequentes literas *Bachlam*, sub quib. frequentissimè inclusus continetur. ה autem duplex est, Articulus, & Adverbium interrogandi vel admirandi, sic כ aliquando est Præpositio, aliquãdo Adverbium. Præfixa sæpè duplicantur. Id quando fit, tum illud quod alteri præfigitur, ei continuò subjungitur: ut, לְמַרְחוֹק · מִרְחוֹק · וְרָחוֹק. Unũ idemq; præfixum diversimodè punctatum cum una eademq; voce interdum occurrit, quæ distinctio accuratè observata: ut ל punctatur cum Scheva, cum Kametz, cum Pathach: sic in נֶפֶשׁ reperitur, לְנֶפֶשׁ · לָנֶפֶשׁ · לְנַפְשׁ. Idem judicium de reliquis.

Post Præfixa veniunt Affixa, in quibus ordo personarum naturalis observatur. In secundæ & tertiæ personæ affixis, ubi ex utroq; genere existunt, præcedunt masculina, sequuntur fœminina. Affixa singularia præcedunt affixa pluralia. Quòd si Nomen aliquod cum Affixo simul recipiat præfixa, tum illa suo ordine ipsi statim subjunguntur: ut וְנַפְשִׁי · וְנַפְשִׁי · כְּנַפְשִׁי &c.

Præter hæc observanda sunt & ista. Voces illæ, quæ propter Accentus & propter Makkaph in vocali aliqua mutationem patiuntur, aliquando cum regulari forma conjunguntur, aliquando separantur: ut in Radice נטה, distinguuntur in tertia persona præteriti נָטָה & נָטָה. In secũda persona conjunguntur נָטָתָּ & נָטָתְּ: Sic in persona prima נָטַתִּי, בָּטַחְתִּי · בָּטַחְתִּי, in quibus alterũ cum Kametz est propter accentum. Ita cum Makkaph: ut in שֵׁם sex sunt, quæ propter sequens Makkaph scribuntur cũ Sægol, שֶׁם. Id quando fit, tum ipsum Makkaph voci punctatæ adjungi solet, ut anomaliæ ratio statim appareat.

Habita quoq; est ratio *Vocum Plenarum & Defectivarum.* Voces plenæ sunt illæ, in quibus literæ ו & י quiescentes sunt expressæ: Voces Defectivæ contrà sunt, in quibus hæ literæ non sunt expressæ, cùm tamẽ adesse deberent. Quandoq; seorsim hæc recensentur, in primis quando à Masorethis sunt numerata, quandoq; verò & magnâ ex parte conjunguntur, tũ quòd ipsa Masora sæpè in illis dissentiat, tum quòd illa scriptio in cõmunib. exemplaribus Bibliorum nõ sit accuratè observata. Et, si minutæ ac scrupulosæ hæ divisiones passim nimis curiosè fuissent observatæ, obscuritatẽ potiùs & confusionem quàm ordinem & lucem attulissent. Eleganter enim & verè alicubi ait Seneca; *Simile confuso est, quicquid in pulverem usq; secatur.* Planè tamen præteriri non potuerunt. Licet verò non ubiq; sint distincta, tamẽ in ipsis Scripturæ locis accuratè vera cujusque vocis scriptio exprimitur. Atque in his infinita, quæ in veteribus Concordantiis neglecta fuêre, hîc sunt emendata.

Voces diversæ Lectionis & Scriptionis, quæ *Keri uketibh* vulgò appellantur, communiter secundum vocem lectam sunt dispositæ, h.e. non secundum eam formam vocis, quàm literæ in textu repræsentant: sed juxta eam, cujus puncta in textu, consonantes autem in margine Bibliorum habentur. Proinde vox lecta, hoc est, כ״ *Keri* tamquam vox principalis ponitur: כ״ *Ketibh* autem in ipso Scripturæ loco, circulo supernè notatur, ut ratio diversitatis Lectori statim appareat.

Quando sub una classe duæ diversæ unius vocis formæ cõprehenduntur, tũ vox principalis utraq; integrè cõmuniter adscribi solet: quandoq; tamen compendii causâ decurtatè, unâ tantùm aut alterâ syllabâ expressâ, in qua nẽpe diversitas ipsa existit, ut, לְמַעְלָה · וְמַעְלָה in עלה. Sic הַצָּהֳרַיִם in צהר, quo indigitatur, quædam esse cũ Pathach in penultima, quædam cum Kametz.

Dictum est de vocũ Hebraicarum dispositione: sequitur *Interpretatio* illarum *Latina*. Hæc singulari studio, & summo judicio adhibitis & collatis variis interpretationibus à Patre conscripta est, paucisq; ante ejus obitum septimanis absoluta, quâ multis obscuris locis mirabili brevitate, & unico sæpè verbo, maxima lux infertur. Desiderârunt equidem multi, & desiderabunt fortè adhuc quidam, non solùm vocum singularum, sed & integrarum sententiarum & locorum versionem. At nec utile nec necessariũ id judicatũ fuit à Parente. Non utile; Nam hac ratione in duplo aut triplo majorem molem liber excrevisset, quod pretiũ ejus haud mediocriter auxisset. *Non potest enim parvo res magna constare*, ait Seneca. Hoc verò à libro comparãdo multos etiam hiantes emptores absterruisset, universos haud parum gravasset, quorum tamen cõmodis & studiis inservire hîc fuit propositum. Et res est tædii in studiis plenissima, libri unius, cujus usus est creber, (ut sunt Lexica) in plures Tomos divulsio, ita ut nunc hoc, nũc illud volumen depromere & recludere sit necesse. Verissimè dicunt Græci, Μέγα βιβλίον μέγα ἄνωθεν κακόν. Sed nec necessariũ adeò visum fuit. Nam cùm voces principales sint expositæ, facilè ex illis erit attento & paululùm exercitato de reliquis judicare, utpote à quibus totus loci alicujus sensus communiter dependet. Nullus est, qui nõ ad manus habeat probatiorem aliquam Interpretationẽ Bibliorum Latinam. Quid ei facilius, ubi hæret, quàm ad eam, indicato capite & versu recurrere? Ad hæc, si versio addi debuisset, vel nova cudẽda, vel alterius cujuspiam Interpretis sumenda fuisset. Neutro horum omnibus satisfactum, utrumq; diversis judiciis expositum fuisset. Quot homines tot sententiæ. Hic istum, alius alium maluisset. Ἄλλοῖον ἄλλος ἡδὺν τὸ κ' ἀνθρώπων μέλει. Satis itaq; fore duxit, si vocũ principalium interpretationem cõpendio semel apponeret, quæ in singulis repetẽda fuisset. Hac ut fructuosiùs quivis uti queat, nonnulla obiter, quæ Lectori scrupulũ movere possent, sunt monenda.

Interpretatio ad Nomina tam simplicia, quàm cum Pronominibus conjuncta, nõ semper ponitur eo casu, quẽ structura orationis cujusq; loci requirit,

In דמשק, *Illud nomen est loci Damasci, aut Anguli, sive extremitatis, & significat Extremitatem illam quæ est in dextro latere.* Sic & Roman. Quis R. Nathani dixit, quando vocab. דמשק significat Extremitatem, Angulum, utrum dexter vel siniſter intelligendus? Sed verba illius pravè ſunt converſa. Hoc vult ultimis his verb. ומי שפירושו פאה הוא בצר ימין, *Et id, cujus expoſitio eſt, Angulus, habet in dextero latere* punctum ſcil. ſupra literam ש, h.e. ſcribitur דַּמֶּשֶׂק, Amos 3.12. reliqua דַּמָּשֶׂק.

In כסל ſignif. 2. או גרם שמימי *Aut fractura cæli*, pro, *Aut corpus cœleſte.* Nàm גֶּרֶם non eſt ex ſignificatione Biblica verbi גָּרַם, ſed ex uſu Rabbinorum, apud quos ſignificat *Corpus, Subſtantiam*, שָׁמַיְמִי nomen adjectivum *Cœleſtis*, à Subſt. שָׁמַיִם.

In לוץ: *Significatio vocabuli* מְלִיצָה *eſt interpretatio, &* הֲלָצָה *id eſt, eloquentia, cum his quæ inde derivantur. Præterea etiam ſignificatio* לְצָנוּת *eſt Irriſio, Deluſio, &* הִתְלוֹצְצוּת *quod ſignificat frequentiam actus, i.e. frequenter aliquid fieri, quod præparet ſe interpretari verba futura ad fundamentum.* Ridiculè & imperitè. Senſus genuinus hic eſt. *Omnia quæ ſignificant* מְלִיצָה וַהֲלָצָה h.e. *Interpretationem & Orationē, & quicquid inde derivatur. Item omnia quæ ſignificant* לְצָנוּת & הִתְלוֹצְצוּת h.e. *Irriſionem & Ludificationem, quia redit ad principium quod aliquando in Oratore obſervatur in verbis Ironiæ.* Nota הָעִתִּים Rabbinis multoties ſignificare *Aliquando, interdum:* דִּבְרֵי הַכְּאִי *verba Ironiæ.* Reuchlinus legit הַבְּאִי *Ventura, futura*, &c.

In מהר ſignif. 1. *Significat feſtinationem, & cum eo* נִמְהָר *Stultus, Inſanus, præceps. Quoniam feſtinatio turbinis captivitas ipſius.* Interpretatio nomini congrua. Senſus hic eſt. *Omne ſignificatum* מְהִירוּת h.e. *Feſtinationis, cui adjungitur quoque* נִמְהָר *quod ſignificat Fatuum, quia Feſtinatio cogitationis vel judicii,* (hoc eſt, Præcipitantia) *cauſſa ejus eſt.*

In נבא verba iſta ultima או שפיטה בעתידות reddit, *Aut judicium ſecundum tempus projectionis:* pro, *Aut judicium de futuris,* בַּעֲתִידוֹת nomen plur. fœmin. à maſc. עָתִיד *Futurus.* Reuchlinus vim vocis non aſſequens, divulſit eam in duas, & legit בְּעֵת יְדוֹת.

In קלע ſignif. 1. *Primò idem ſignificat quod Cortina aut Catus.* Nullum dubium quin hic Catus errore Typographico irrepſerit, pro *Latus.* Nam in Hebræo eſt או צדי *Aut latera*, quâ voce Author reſpicit ad locum 1. Reg. 6. 34.

In וענינו בגר שוע טווי ונח: שעטנז *Et ſignificatum illius, veſtis* שוּעַ i. e. *lene,* טָוִי *id eſt, netæ, &* נוּז *id eſt, torta.* Nec hîc mentem authoris eſt aſſecutus. Adducit expoſitionem Talmudicorum hujus vocis, qui ex tribus his eam compoſitam eſſe volunt, שוע טווי נוז, ut videre eſt in fine Maſſeches Kilajim: Exponendum itaque: *Significat veſtimentum lævigatum, netum & textum* (ex diverſis ſc. filis:) שׁוּעַ lævigare, טָוִי netum, à טָוָה Nere: נוז ſignif. *Fila torquere, Conduplicare*, item, *Texere*.

Sed ſufficiant iſta ſpeciminis loco hîc produxiſſe. Nimis longum foret omnia examinare & perſequi. Lectoris id relinquo induſtriæ & diligentiæ. Revertamur nunc ex hac digreſſione ad ſcopum noſtrum, qui fuit, Delineare methodum, quæ in Concordantiis his eſt obſervata, & de præcipuis, quæ Lectorem remorari poſſent, aliquid monere.

Radice itaque dicto modo propoſitâ, & ubi neceſſe, in ramos ſuos diductâ, ſingulæ ſequuntur voces, à quibus loca Biblica ſubjuncta dependent.

Voces Hebrææ principales veluti frondes amœnæ in medio lineæ ponuntur, punctis vocalibus decenter veſtitæ, & interpretatione Latinâ ad lævam illuſtratæ. Loca Biblica in quibuſcunq; poſitum vocabulum reperitur, minore nonnihil charactere, ſecundum Biblicorum librorum ordinem ſubjunguntur. Quid in ſingulis his præcipuè animadvertendum, breviter & ſtrictim dicemus.

In *Vocibus Hebræis* digerendis ordo hic eſt obſervatus. Primas ferè ubique partes habent verba, quia illa utplurimùm ſunt prima, & magis ſimplicia: ſecundas, Nomina verbalia, ſi quæ ab illis derivantur. Contrarium ſi alicubi deprehendatur, tenendum, Nomen eſſe primitivum, & verbo originem largiri, id quod & in Lexicis reperitur: Ex. Gr. in Rad. מטר præcedit מָטָר *Pluvia*, ſequitur verbum הִמְטִיר. Sic in aliis.

In verbis conſiderantur, Conjugationes, Tempus, Modus, Numerus, Perſona, Genus, in quibus ſingulis idem ordo, qui in Grammatica in Paradigmatis, eſt ſervatus.

Conjugationes procedunt hoc ordine, Kal, Niphal, Pihel, Pyhal, Hiphil, Hophal, Hitphahel, quarum nomina majoris lucis cauſsâ ſuis locis ad Latinam interpretationē ſunt adjecta. Rariſsimè eas inverſo reperias ordine. In Conjugatione Niphal monitus eſto Tyro ſi quis accedat, ut prudenter diſcernat Præteritum & Participium, quæ eandem quandoque habent formam (ut in verbis Perfectis ſi Præteritum incidat in pauſam) ne fortè vocem aliquam alieno loco quærens, fruſtretur, aut culpam, quæ in ipſo, Concordantiis adſcribat.

Tempora & Modi ita ſe invicem conſequuntur: Præteritum, Participium Benoni, Participiū Præteritum, Infinitivus, Imperativus, Futurum. In Futuro iterum moneo rudiores, ut diſcant diſcernere ſecundam perſonam maſculinam à tertia fœminina, quæ ejuſdem formæ eſſe ſolet.

Numerus ſingularis ordine naturali præcedit: Pluralis ſequitur.

Perſonæ in Præterito progrediuntur à tertia ad primam: in Imperat. & Futuro inceſſu contrario.

Generi maſculino, tanquam digniori, primæ ubique relinquuntur.

In Nominibus idem ordo obſervatus. Hæc ut primo ſtatim obtutu oculis ſeſe ingerant, Cruce appoſitâ ſunt ſignata, quæ repetita, quoties nova Nominis forma occurrit.

Forma abſoluta in Nominibus & Participiis in utroque numero præcedit, conſtructa ſequitur.

In ſingulis his ponuntur primò nuda & ſimplicia cum diverſis ſuis accidentibus: deinde irregularia & compoſita, quorum omnium fundamenta in Grammaticæ cognitione conſiſtunt.

In

diu hoc ſaxum volvimus. Si tam liberaliter omnes & ſinguli in his ſuam conferrent operam, quàm conſilium, jam dudum omnia cõfecta haberemus.

Sed ſatis de Materia. Plura dicenda erunt de Forma ſive Methodo. Nam ſicut in ea invenienda, primum fuit Authoris inſtitutum, ſummumq; negotium: ſic in ea cognoſcenda præcipuum Lectoris ſitum eſt momentum. Quemadmodum enim Ordo ipſe ad docendum: Sic ejus cognitio ad diſcendum res eſt efficaciſſima.

Priorum Concordantiarum ordo & Methodus ſuprà nonnihil eſt adumbrata. Fuit illa obſcura, confuſa, difficilis, plebeja & injucũda: cùm ſub una Radice, ejus tã primitiva quã derivativa, unà cum ſingulorum flexionibus, diverſiſq; formis, ſine ulla diſtinctione, ſine ullis vocalium notis fuerint propoſita. Quod quantam Lectori difficultatem, obſcuritatem, quantumq; tædium pepererit, experti norunt. Hîc contrà Methodus clara, ordinata, artificioſa, facilis & jucundiſſima. Eſt enim nova hæc methodus ſecundũ Regulas Grammaticas, & communem Lexicorum formam concepta, ac proinde intra certos limites incluſa. Unde Grammaticę perito, & in vulgaribus Lexicis paululùm verſato, non poteſt non quidvis, in majori etiam & perfectiore hoc opere, primo momento eſſe obvium.

Primò omnium in fronte cujuſvis vocabuli proponitur Radix, tribus majuſculis literis expreſſa. Totidẽ enim literis utplurimùm Hebræorũ themata ſeu primitiva conſtant. Quę plures quàm tres habent radicales, in fine cujusq; Alphabeti ſeorſim proponuntur. Radici continuò apponitur ejus expoſitio, Linguâ Hebraeâ, characteribus rotundis, Rabbinis in vulgaribus libris uſitatis, cujus Author R. Nathan. Illam enim hîc exauthorare haudquaquam conſultum viſum fuit. Expoſitioni huic Hebrææ de novo ſubjicitur, uno vel pluribus vocabulis, ſummaria quaſi ejus Interpretatio Latina, totius Radicis ſignificationem generalem exhibẽs. Quòd ſi Radix ſit ἀσύνθετος, in certum ſignificationum numerum, veluti in totidem ramos diſtribuitur, quæ ſigillatim deinde declarantur, & proponũtur. Novi equidem, multos deſideraturos, ut literalis Capitum illorum Hebraicorum interpretatio, vel ſuis locis inſerta, vel ſaltẽ ad calcem operis adjecta fuiſſet, præſertim cùm jam ante hæc tempora à Johanne Reuchlino in peculiari libro divulgata ſit. Quorum voto ex animo voluiſſem ſatisfactum. Et conſtitueram jam omninò, novam verſionem, præteritâ hyeme à me confectam, ſeparatim adſpergere. Verùm temporis anguſtiæ his nundinis id non permiſerunt. Unde eam potius omittere, quàm totius operis Coronidem, turbulentis his temporibus diutiùs protelare maluimus. Quòd à Patre p.m. ab initio id prætermiſſum fuit, non ſine cauſſa ab eo factum. Primò enim non adeò neceſſarium id judicavit, cùm utplurimùm capita illa non ſint adeò difficilia, pauca loca excipiam, & literalis ejuſmodi interpretatio doctis non niſi nauſeam & faſtidium moveat. Deinde, quòd ex adjecta interpretatione Latina, quæ utplurimùm ad mentem Authoris expreſſa, judicioſo & diligẽti Lectori facilè judicarit vocum illarum Hebraicarum ſenſum elicere. Præterea certis de cauſis noluit nimis multis ac prolixis textibus Latinis Hebræi contextus ſeriem interrumpere. Quòd Reuchlini Interpretationem attinet, eſt illa vitioſiſſima, & innumeris ſcatet erroribus, ubi mentem Authoris non eſt aſſecutus, præterquam quòd in ea Textus Hebræus corruptiſſimè eſt punctatus. Quod tamẽ nequaquam ad ſummi viri labores contemnendos dico, ſed potiùs ad rudiorem Lectorem monendum, ne illius verſioni fidat, ſed prudẽter & cum judicio in ea verſetur. Ad quod ut viam ipſi ſternam, & obſcurioribus quibuſdam locis facem admoveam, exempla quædam producam.

In Radice אם caput ſignificationis primę ita reddit: *Primò Dictio* אם, *in hoc officio abſq; adminiſtratione.* Hebręa verba ſunt, באיזה שמוש משמושיה, quorum hîc eſt ſenſus, *Primò dictio vel particula* אם, *in quocunque uſu ex uſibus ejus*, h.e. quomodocunq; uſurpetur aut ſignificet. מלה In his capitibus ſignificat ſpecialiter *Particulam indeclinabilem.* שכוש *Servitium, Miniſterium, uſus*, à Radicè שמש.

In Radice אף caput ſignificationis ſecundæ: *Secundò, ſignificat formã naſus, & ad hæc, quæ conſpiciuntur in facie in genere, propterea translatũ eſt hoc nomen, ut ſit naſus decor faciei, præterea quod indicat iram, & excandeſcentiam, quia naſus eſt ſignum iræ, primò enim conſpiciũtur in facie & præcipuè in naſo, quòd ſuperior ſit formis facierum.* Interpretatio *Naſi* prorſus ſine naſo. Verus ſenſus hîc eſt, *Secundò, id quod denotat formã Naſi: item id quod ſignificat Faciem in genere, cui accommodatum eſt hoc nomen, quia Naſus eſt decor Faciei: Item id quod ſignificat Indignationem & Excandeſcentiam iræ, eò quòd ſignum Iræ conſpiciatur primò in facie, & præcipuè in naſo, præ reliquis formis faciei.*

In בחה Reuchlinus: *Significat Eductionem ſive Productionem tenuem ac minutam rei ſeparatæ ſenſibilis, & vocatur vis ſive potentia.* Tu contrario ſenſu ſic transferes: *ſignificat Exiſtentiam ſubtiliſſimam, inſenſibilẽ, quæ vocatur Potentia.* הַמְצִיאוּת verbale ex Kal, eſt *Exiſtentia, non Eductio, Productio*, quod eſſet הַמְצֵאוּת verbale ex Hiphil. Deinde הַכְלָתִי טוּחַ *quæ non ſenſibilis.* Non aſſecutus eſt quid ſit הַכְלָתִי, unde correxit, & legit חִבְרָלְתִי, ab חִבְרִיל ſeparare.

In רבש ſignif. 1. א׳ והוא חמתוק שמשקים. Primò דְּבַשׁ *Eſt dulcedo quæ eſt in potu.* Vim vocis מִשְׁקִים non eſt aſſecutus. Significat apud Rabbinos, *Humores, Liquores*, ut quando dicunt, שבעה משקין הם *Septem ſunt liquores*, טַל *Ros*, מַיִם *Aqua*, יַיִן *Vinum*, שֶׁמֶן *Oleum*, דָּם *Sanguis* חָלָב *Lac*, ודבש דבורים *Et mel apum*, in Talm. Machſchirin cap. 6. Senſus ergo eſt; *Primò ſignificat dulciſſimum liquorum*, (videlicet, *Mel*.)

In רלת, Reuchli. *ſignificatio* דַּלֶת *eſt in elevando & quieſcendo*, Hebr. כל לשון רלת באיזה נושא שיונח quorum ſenſus hic eſt: *Omne vocabulum* דַּלֶת *in quocunq; ſubjecto ponatur*, h.e. de quacunque re dicatur: variis enim rebus accommodatur, uti ex Lexicis & locorum collatione liquet. נושא Rabbinis eſt *ſubjectum.*

In

tutè ſuam oſtẽderet,& laudem, nomenq; ſibi compararet. Sic & in hac materia locum à primo Authore relictum fuiſſe poſteris, in quo ſe extollerẽt, præſens uberrimè liber fidẽ faciet, in quo omnia ita ſunt immutata, aucta, & interpolata, ut vix veſtigia prioris authoris appareant, novumq; meritò ac Dædalęum opus dici nominariq; poſsit. Et cùm antea non niſi docti & periti in utiliſsimo eo libro verſari potuerint, nunc etiã à Tyronib. levi ſaltem hujus linguæ cognitione tinctis, non minori cum jucunditate, quàm utilitate teri poterit. Ad quod ut & noſtram illis pro virili in hoc præloquio conferamus operam, de totius hujus *Operis ratione*, Materia ſcil. ejus & Forma ſive Methodo, pauca diſſeremus. Deinde etiam *Uſum* ejus paucis delibabimus.

Primum ergo quod attinet, valdè neceſſarium eſſe duco, ut de eo aliquid hîc dicatur, tùm propter Authorem, ut laboris ejus ratio publicè conſtet, tùm propter Lectorem, ut ille ad uſum libri tantò commodiùs præparetur.

Materia harum Concordantiarum ſunt omnes Voces Hebręæ flexiles, quotquot in S.S. Scripturę V.T. libris Hebræâ linguâ ſcriptis extant, quædam etiam particulæ indeclinabiles: deinde voces Chaldęæ omnes, quotquot in Danielis & Eſræ capitibus Chaldaicis continentur.

Voces Hebræas ſuppeditavit nobis è ſijs Cõcordantiis R. Nathan. Quo nomine & nos & poſteri gratiam magnam ipſi debent. *Niſi ipſe elevaſſet lapidẽ, non inventa fuiſſet ſub eo hæc margarita*, ut Hebræi in proverbio loquuntur. Ubi tamen obſervandum, aliquot centenis locis, quos ille præterierat, novas has Concordantias auctiores eſſe redditas, quibusdam etiam vocibus novis ab illo omiſsis. Quod ut evidentiùs pateat, Catalogum illorum ad calcem operis appoſui. Quamvis autem reſpectu totius operis parum hoc videri poſsit, non parvo tamen labore conſtitit loca illa invenire, nec parvum habet uſum. Magnam locorum illorum partem oſtendit Maſora. Nam cũ in vocabuli alicujus locis luſtrandis differentia inter Maſoram & Concordantias deprehenſa fuit, altera alterius errorem detexit. Et prętereaquam quòd perfectas eſſe deceat Concordantias, quò reipſa præſtent, quod in fronte pollicentur, uſus tamẽ & ejus rei inſignis eſt in Maſora. Nam quando Maſora dicit, hanc vel illam vocem toties reperiri, falſi redargui potuiſſet, ſi plures aut pauciores in Concordantiis fuiſſent inventæ. Et quantum tædium, ſi quis horam integram & plus ſępe uni loco quærendo impenderit, ac tandem videat, ſe fruſtrari? Ut de temporis diſpendio nihil dicam. Augminis novi loco cenſeri poteſt & hoc, quòd omnia illa loca, quæ in antiquis Concordantiis duas vel tres diverſæ formæ voces unius radicis continebant, de novo fuerint deſcribẽda, ut ſingulæ formę, juſtum ſuum numerum accipiant: Ex. Gr. in Radice עשה locus Pſal. 104. 24. מעשיך יי כלם בחכמה עשית ſemel tantùm ponitur in antiquis Concordantiis. Sed cùm diverſas voces radicis עשה contineat, nempe מעשיך & עשית deſcribendus fuit, ut in utraque forma exiſtat. Sic Exod. 39. 8. ויעש אורת חחשן מעשה חשב כמעשרת unicus eſt locus in antiquis Concordantiis. Cõtinet autem tres diverſas voces, nempe מעשה · כמעשה & ויעש. Hic ergo bis deſcribendus fuit, ut ſingulis tribus vocibus ſuus numerus tribuatur. Præter hæc omnia ſunt longè caſtigatiora & emendatiora. Plurima enim loca prava in primis Concordantiis hîc ſunt emendata. Qua in re etiam non parùm ſitum fuit. Nam omnia illa loca, quorum error in vocibus principalib. conſiſtit, maximam confuſionem & contradictionem inter Maſoram & Concordantias peperiſſent, ita ut voces illæ veram formam debito ſuo numero privaſſent: & è contrario falſam injuſtè auxiſſent. Et horũ Catalogum in fine hujus operis exhibemus. In quo tamen nequaquam omnia ſunt conſignata. Multa enim leviora, pravos numeros, voces item plenas & defectivas mendosè ſcriptas, annotare piguit. In eo autem Catalogo obſerva, diverſum characterem eo fine eſſe adhibitum, ut loca illa quæ in vocibus principalibus depravata ſunt, à reliquis diſtinguantur. Ac ne quis hîc exiſtimet, me in aliorum vitiis lynceum, in propriis cæcum eſſe, bonâ fide & candidè, quæcunq; diligenti recognitione in noſtris quoque animadvertere potui, collegi, & calci operis adjeci.

Concordantias Chaldaicas de novo nos adjecimus. In illis non ſolùm voces flexiles, ſed & omnes particulæ indeclinabiles continẽtur. Quòd ab Hebraicis ſunt ſeparatę, neq; illarum alphabeto inſertæ, id quidem ea de cauſſa factum eſt, quòd de illis initio operis non fuerit cogitatum. Attamen commodiſsimum illarum uſum ſic quoq; futurum arbitramur. Nam Danielem & Eſram legẽtibus, longè minori negotio & labore ſingula quæſita invenientur in brevi illo appendice, quàm ſi per totum opus ſparſa & disjecta eſſent.

Cæterùm duo adhuc Concordantiis Hebraicis deſunt: Primò Particulæ quædam indeclinabiles: ſecundò Nomina propria.

Particulas indeclinabiles deficientes quod attinet, illarum quidem non ſunt adeò multæ, ſed admodùm crebræ & frequẽtes, ita ut haud mediocris ſit laboris, ſi quis & harum perfectas Concordãtias concinnare velit. Ad hunc defectum ſupplendum aliquid fortè à nobis tentatum fuiſſet. Sed intelleximus, labore illo jam defunctũ eſſe Virum Clariſsimum D. Martinum Troſtium, in Acad. Wittebergenſi Linguæ Hebręæ Profeſs. doctiſsimum, qui nobiſcum illius communicationem per literas eſt pollicitus. Id ſi fiat, ut ejus fructus per Appendicem in publicum quoque derivetur, dabimus operam, quò hæc & alia, nunc prætermiſſa, ſuo tempore in nova editione (ſiquidem eam felicitatem liber conſequatur) cum ipſo opere conjungãtur, & ſuis locis inſerantur. Interim particularum illarũ ſignificationem & uſum ex Lexicis benevolus lector petet.

Nomina propria ſi eadem methodo colligerentur & diſponerentur, ſuam quoq; haberet utilitatẽ. Verùm unus non ſufficit omnibus. Nos iam ſatis diu

autem absoluto ferè opere ad manus meas pervenisset, dixi, me curaturum, ut typis describatur illa, ne in oblivionem veniat, & ex Israële pereat. Constat hæc divisio paucioribus capitibus, quàm recepta, uti videre est ex ea tabula, quæ Bibliis Majoribus est præfixa. Vir eruditissimus Johannes Mercerus in procemio Commentarii sui in Genesin scribit: *Masoritæ in 43.* Sedarim *seu ordines dividunt* (librum scil. Geneseos,) *& initio magnorum Bibliorum Venetianorum totidem esse dicuntur, at 42. tantùm enumerantur. In Bibliis Reginæ Manuscriptis, ubi hæc omnia afferuntur, enumerantur sanè 43. Quæ nos aliquando seorsim, quòd multa generaliter contineant ad harum minutiarum cognitionem spectantia, curabimus excudenda, favente Domino.* Quòd si aliquid singulare illic lateat, dignum operę pretium esset illud in lucem producere, ut aliquid certius de illa divisione quoque innotesceret. Rariùs autem videtur usurpata, & in pauciori-bus codicibus adscripta, ita ut in desuetudinem tandem devenerit. Hinc miratur Elias in Præfatione libri Habbachur, cur eam rationem notandi capita Biblica posteri nō retinuerint, dum ait; *Et verum quidem est, Authores Masoreth (qui scilicet annotationes scripserunt & Collationes fecerunt Biblicarum dictionum) jam distinxisse singulos quosque libros in certas quasdam subdivisiones, vocantes quamlibet earum* סדר h.e. *Ordinem: & præter id quòd distinxerunt quinque libros Legales in quinquaginta duas divisiones, (vel Parascbas) partiti quoque sunt eos in quosdam ordines, (capita) asserentes, librum Creationis habere duodecim Divisiones* (parascbas) *& ordines quadraginta tres: librum autem Exodi, undecim Divisiones, & Ordines viginti novem. Idem sentiendum de aliis. In hunc quoq; modum diviserunt reliquos Bibliorum libros in Ordines: utpote librum Josue in triginta quatuor Ordines, librum Jeremiæ in triginta & unum Ordines: & sic de aliis, magnum taxantes juxta magnitudinem suam, & parvum juxta modulum suum. Hinc igitur robur virile suscipiens, miratus sum, cur non consueverint in Israel hoc modo signare in capite singulos ordines, per modum* I. II. III. IV. V. VI. VII. *&c. Magistros imitantes Traditionis, qui hoc ordine libros signaverunt.* Hactenus Elias ex versione Munsteri. Obtinuit hodie in universum apud Hebræos quoque, ea quæ apud Latinos recepta est & Græcos, capitum divisio. Sed ad propositū revertamur, & cęptum de R. Nathanis Concordantiis sermonem finiamus. Incepit opus suum Anno 198. h.e. Anno Christi 1438. & absolvit anno 208. h.e. An. Christi 1448. intra decennii nimirum spatium. Neq; tamen solus laborem omnem devoravit, sed plurium Scriptorum operâ eâ in re usus est, sicut ipse fatetur scribens: ולמהירות תשוקת עשיותה כפי האפשר לסופרים שונים נתתי יד להם לעשות הכל׳ *Et quia desideravi, ut quàm citissimè opus perficeretur, scribis pluribus injunxi negotium conficiendi illud, &c.* Cæterùm editæ sunt hæ Concordantiæ *primò* Venetiis, à Daniele Bombergo, Anno Christi 1523. chartâ elegantissimâ, & characteribus nitidissimis. *Secundò* Basileæ, apud Ambrosium Frobenium, An. 1581. mendis quibusdam è priori editione sublatis, sed nihil adauctis vel immutatis. *Tertiò* denique post duas has editiones novæ prodierunt Romæ Concordantiæ Hebraicæ, Anno 1621. Authore R.P. Doct. F. *Mario de Calasio* Ord. Min. Observ. Prov. Romanæ, Linguæ Sanctæ Professore, Opus splendidissimum & sumptuosissimum, in quatuor Tomos distributum. Textus Hebræus hîc ex R. Mardochai Concord. est desumptus, ejusdemque ordo & methodus retenta: sedulam autem industriam adhibitam esse in emendandis depravatis tum numeris tum vocibus, ex multorū locorum collatione deprehendi. Sed loca deficientia nulla restituta observavi. Voces Chaldaicę ex Daniele & Esra passim suis locis insertæ, non tamen omnes. Radicum expositionibus Hebraicis R. Nathanis, subjuncta est Latina illarum interpretatio, quæ ut apparet, ex Reuchlino majori ex parte est desumpta. Huic expositioni ampliorē deinde Author ipse addidit. Præterea voces aliarum linguarum, ut Rabbinicas, Chaldæas, Syriacas, & Arabicas, à radicib. Hebræis descendentes, vel cum illis convenientes, simul adducit & explicat. Universum autem opus literali interpretatione Latinâ ad latus positâ, quæ ex Pagnino utplurimùm desumpta, est illustratum, additis in margine vulgatæ versionis & LXX. Interpretum discrepantiis. Ad finem Tomi quarti appositus est Libellus Nominum propriorū, hominum, mulierum, provinciarum, regionum, fluviorum, fontium, montiumque, &c. Hinc in magnam satis molem liber excrevit, ita ut quatuor justos tomos conficiat. Post horum labores omnes, Pater meus p.m. cùm omnib. modis Linguam Hebræam inter Christianos propagare, & facilibus discendi ac docendi compendiis juventutem ad eam invitare & incitare studuerit, præsertim post editum Illustre Bibliorum Magnorum opus, de Concordantiis quoque recudendis cogitavit, ut, quorum usus ad Masoram & Rabbinorum Scripta legenda est summè necessarius; longè aliâ tamen veste induendis, & meliori cultu ornandis, quò & hîc publico bono proprii ingenii, suæq; industriæ monumentum relinquat. Generosi quippe animi est, si cum utilitate publica conjunctum sit, semper aliquid majus tentare. Et sanè qui alios tantùm sequitur, nihilq; novi nec quærit, nec invenit, laudem obtinet exiguam. Non est admirationi arbor, in cujus altitudinem tota sylva surrexit. Non decet equidem priorum vestigia contemnere: nec vituperatur per illa ire. At si priorem planioremq; inveniamus viam, hāc munire nos decet. Permissum nobis est & invenire aliquid, & mutare, & relinquere. Qui ante nos scripserunt, non Domini, sed Duces nostri fuerunt. Crescunt hæc indies, & inventuris inventa non obstant. Multum subinde etiam futuris relinquitur, optimè scribit Seneca. In *Massecbes Cholin* fol. 6. b. quæritur, cur Asa & Jehosaphat serpentem æneum reliquerint, cùm tamen reliqua Idola sustulerint? respondent, אלא מקום הניחו לו אבותיו להתגרר בו *Locum reliquerūt ei* (nempe Chiskiæ) *patres ejus, in quo se extolleret*, h.e. ubi virtutem

fius omnes, juxta numerum ipsorum, pro numero capitum: versuum etiam numerum notavi prout apud nos extant, quò tantò faciliori negotio in suis locis reperiri possint. Notandum hîc, quòd dicat, hodiernam Capitum Distinctionem olim in codicibus Hebræis in usu non fuisse, sed ex Bibliis Latinis introductam. Pretium curæ itaq; fuerit, quædam, de Sacrorum librorum, in ea, quæ hodie hâbemus & vocamus Capita, partitione, in transitu hîc monere.

Quin Partitionis hoc inventum utilissimum sit, plurimumque lucis Sacris literis inferat, nemo est qui dubitat. Hoc etenim artificio plures ac diversæ unius libri materiæ, antea connexæ & cohærentes in certas classes dividuntur, quib. deinde, ea quę cohærent, aptissimè colligantur, & uno quasi intuitu conspicienda proponuntur. Id quod tam docentium quàm discentium commoditatem mirum in modum juvat. *Nam multoties evenire videmus, ut quispiam sciat, in quo Biblico libro certa quædam contineatur aûthoritas, & tamen aliquando per integrum diem, aliquando per duos dies illam quærit, fagitatque se non modicum, donec inveniat ingressum portæ, seu caput loci, ubi illa scribitur sententia,* inquit Elias in Præfat. libri Habbachur. Quisnam verò in Sacris codicibus primus hujus rei Author & Inventor fuerit, non ita certò liquet. Hoc satis constat, quòd in Bibliis Latinis primò omnium usurpata fuerit, quòd item ante 500. adhuc annos, numeralis & arithmetica hæc capitũ divisio ignota fuerit. Quidam, ut suprà vidimus, id attribuunt Hugoni Carrensi, Concordantiarum inventori. Ita scribit Gilbertus Genebrardus in Chronol. lib. 4. pag. 644. *Circa hoc tempus* (Anno Christi 1240.) *Biblia in capitula, quæ hodie habemus, distinguuntur. Scholasticorum videtur esse inventum, eorum fortasse, qui cum Hugone Cardinali Concordantiarum fuêre authores. Nam ante ista tempora Theologi superiores ea non usurpant, inferiores frequenter.* Sixtus Senensis Biblioth. Sanct. lib. 3. scribit: *Sed quod ad divisionem attinet, sciendum est, hanc Arithmeticam capitum distinctionem, quam nunc in Bibliis habemus, recentem esse. Nam ante quingentos annos nullus sive apud Hebræos sive apud Græcos, invenitur Divinæ Scripturæ locus numeratim citatus, præter Psalmos, quorum, ut ex Actis Apostolicis apparet, usque ab initio nascentis Ecclesiæ, adjectis numeris mentionem facere solebant (hos enim numeros, ut Hilarius in Præfatione Psalmorum testatur, LXX. interpretes Psalmis apposuerunt) & quæ nunc tam in Græcis, quàm in Hebræis & Latinis exemplaribus spectantur capitum divisiones, ac numeri, ex nostris Latinis codicibus desumpti sunt. Partiebantur namque vetustissimi illi Expositores Divinas Scripturas, easdemq; citabant, non capitum enumeratione, & numerorum recitatione, sed per allegationes particularium historiarum, sicut Augustinus dixit, se scripsisse à principio Geneseos, usque ad Expulsionem primorum parentum de Paradiso, & Gregorius etiam, se exposuisse à principio libri Regum, usque ad Davidis Regis unctionem, pro eo quod nunc diceremus, in tria priora Geneseos capita, & in quindecim anteriora capita 1. Reg. Dividebant item, & in medium proponebant Scripturas, per locos sive periodos, aut versus, aut versiculos, vel sententias sacrorum voluminum verbatim expressas, quas etiam Capita, vel Capitula interdum vocabant, verbi gratiâ, dicentes, de eo loco Pauli, ubi scriptum est,* Veritatem dico vobis in Christo, *usque ad eum locum, ubi dicitur,* Ex quibus est Christus, qui est super omnia Deus benedictus in sæcula, vel, *de eo quod scriptum est in Job,* Boves arabant & asinæ pascebantur, &c. Hactenus Sixtus. De *Stephano Langthono* Canthuariensi Archiepiscopo Balæus annotat, quòd omnes Bibliorum libros per capita distinxerit, quibus adhuc Ecclesia utatur, uti refertur in Hist. Eccles. Cent. 13. cap. 7. & cap. 10. Fuit hic Stephanus natione Anglus, qui antequam ad Archiepiscopatum Canthuarienſem in Anglia vocaretur, Lutetiæ Theologiam docuerat, ejusque Academiæ erat Cancellarius, & à summa perspicuitate in Sacris literis interpretandis celeberrimus. Trittemius in Catalogo Scriptorum Ecclesiasticorum illum vocat Stephanum Anglicum, sed quòd capitum Biblicorum Author fuerit, de eo expresè nihil tradit; nisi fortè aliquid subinnuere voluit, dum scribit, quòd ab ejus tempore *mos inoleverit, ut Magistri Theologiæ divinos libros suis lecturi in Scholis discipulis lucidiùs aperirent.* Claruit An. D. 1200. & obiit anno 1227. in Anglia. Sic in N. Testamento Græco aliam fuisse olim apud veteres capitum partitionem, quàm hodie, ex Suida, Cæsario, Euthymio, & aliis satis liquet. De qua re videri potest vir summus & incomparabilis Daniel Heinsius, amicus noster suspiciendus, in eruditissimis suis ad Nonnum Exercitationibus, cap. 13.

Apud Hebræos, hodiernam capitum divisionem & numerationem ignotam olim fuisse, præter antè allegatum R. Nathanis testimonium, antiquissimi Hebræorum libri testantur, in quibus nihil tale unquam conspicitur. Ita notum est, quòd antiqui Hebræorum scriptores, in S. Scripturæ testimoniis allegandis, ipsa verba ad propositum suum facientia citare soleant, nullâ mẽtione factâ capitum. Hinc etiam est, quòd vulgò dicunt, totam Scripturam fuisse olim sicuti פסוק *versum unum.* Habuerunt tamen & illi antehac, præter Majores suas Paraschas, sive Sectiones Mosaicas, similem quandam totius Scripturæ partitionem, cujus authores fuerunt Masorethæ. Quemadmodum enim illorum opus fuit S. Scripturę divisio in sectiones minores, h. e. versus, ita probabile est, illos quoq; majores sectiones constituisse.

Hujus divisionis mentionem facit R. Jacob Ben Chajim in Præfat. Bibliorum. Posteaquâ enim indicasset, se in Masora, & per tota Biblia, adhibuisse eam librorum Sacrorum divisionem, quâ in Concordantiis usus fuit R. Nathan, subjicit; ואלו הייתי מוצא חלוקת הפרשיות שחלקו בעלי המסורת כל המקרא הייתי יותר חפץ להשתמש ממנה מזולתה ואחכ הגיעה לידי לאחר שכבר כמעט השלמתי אמרתי להדפיסה גם היא לבל תשתכח ותאבד מישראל; h. e. *Quòd si reperire potuissem Divisionem capitum, prout Authores Masoræ universa Biblia diviserunt, eâ potiùs quàm aliâ uti maluissem. Posteaquam autem*

exilium expiat iniquitatem. Meminit hujus rei quoque R. Alphes par.1. fol.215. a. editionis Cracov. in fol. ubi adhæc verba, שינוי השם glossa in margine annotat; *Ratio hujus rei est, quòd mutatio nominis causſam ipsi præbeat agendi pœnitentiam, dum in corde suo dicit; Ego non sum amplius ille, qui fui prius, ac proinde emendandæ mihi sunt actiones meæ.* Vide & Sepher Musir fol.16. a. Vir Clariſs. Wilhelmus Schickhardus Acad. Tubingenſis Profeſſor, Amicus meus honorandus, conjicit, ex hac conſuetudine Paulum, cùm ad fidem Chriſti converſus eſſet, occaſionem fortè ſumpſiſſe, nomen ſuum immutandi, in veræ converſionis & pœnitentiæ ſignum. Ita ergo (ut ad noſtrum Authorem redeamus) fieri poteſt, ut qui priùs Mardochai Nathan appellatus fuit, poſt recuperatam valetudinem, Iſaac Nathan vocari voluerit, nomine videl. illo novo in morbo aſſumpto. Et certè haud obſcurè ſignificat in præfatione ſua, ſe, dum in hoc opere laboraret, gravi morbo conflictatum eſſe. Ita enim ſcribit in fine præfationis ſuæ: ואני יצחק נתן מרכר בתפילה ומתחנן לאלהי ישלח עזרו מקדש ומרגשת המקרים יצילני ועל ערש מדוי החוות יסערני וכו׳ *Et ego Iſaac Nathan loquor in precatione* (Dan. 9. 21.) *& gratias ago Deo meo, qui miſit auxilium ſuum è ſancto,* (Pſal. 20. 3.) *& à tumultuatione accidentium libera vit me* (ad imit. Pſal. 64. v. 3.) *& ſuper ſpondam languorum ærumnarum fulci vit me* (ex Pſal. 41. 4.) Quicquid ſit, certum videtur, illum Iſaacum fuiſſe appellatum, ſive id indè à circumciſione, ſive à morbo. Nam expreſsè ita ſe ipſum appellat. Mardochai autem vocatur in titulo, qui ab ipſo non videtur eſſe compoſitus. Plura & certiora de hac diſcrepantia mihi nunc non innotuerunt.

Materiam Concordantiarum Hebraicarum Authoris hujus quod attinet, contexuit hunc ſuum Indicem ex vocibus tantùm flexilibus, & appellativis, omiſsis, propter infinitam propemodum multitudinem, nominibus propriis, & particulis indeclinabilibus. Hinc ſcribit; גם השמטתי המלות רומם למרר שאינם מורות ענין עומר בעצמו ולרוב מציאותם בספרים והכל עשיתי להקל מעלי כי מראשית המלאכה שקרתי כי רבה היא ממני ודעתי שאינה ואינע בהשלמתה ועדין אולי לטרדות זמני העתים אשר עברו עלי לא השלם על אפניה׳; h.e. *Omiſi quoque voces nonnullas, quia nimirum non ſignificant rem per ſe ſubſiſtentem, & quia nimis frequenter in Scriptura occurrunt. Totum verò hoc feci oneris mei levandi cauſſâ. Nam inde à principio Operis cogitavi, impar id meis humeris futurum, & ſcivi, me delaſſatum iri in ejus abſolutione. Nam in hunc uſque diem, propter varias temporum moleſtias, quæ ſuper me tranſiverunt, nondum omnibus ſuis numeris eſt completum.* Et mox: וגם מהם נחמתי כי לא עשיתים אך היתה הכונה ממני למהר ולהחיש ההטרחיי ממנו והנחתי הכלתי ההרכחיי פן ימנעני בחשנת ההכרחיי; h.e. *Poſtea autem pœnituit me, quòd illa non confecerim. Sed intentio mea fuit, deproperare ea quæ magis ſunt neceſſaria, & relinquere minus neceſſaria, ne illa me in neceſſariis impediant.* Quoad flexiles voces, nomina ſcil. & verba, vix ſibi perſuadere potuit, ſe in illis percenſendis loca quædam omiſiſſe, aut certè perpauca. Hinc ſcribit: אמנם לא אחשוב שיפקרו פסוקים בשמות ובפעלים אשר החלותי לחוותיהם ואם ימצא יהיה מעט קט׳; h.e. *Verùm non opinor, aliquos verſus defuturos in Nominibus & Verbis, quorum Tabulas inchoavi; aut ſi quidam ſint, erunt perpauci.* At verò non tam paucos, ut ipſe arbitratus eſt, omiſſos eſſe verſus, docebit Catalogus locorum integrorum omiſſorum in calce hujus operis, quorum reſtitutione abſolutiores noſtræ Concordantiæ ſunt redditæ. Forma ſive Methodus Concordantiarum R. Nathanis eadem eſt, quæ Latinarum. Sub prima etenim Radice, quæ tribus literis utplurimùm conſtat & exprimitur, (nam quadriliteras ad finem cujuſq; literæ rejecit) conjungit promiſcuè omnia à Radice illa provenientia, verba, participia, nomina, & juxta omnes ac ſingulas illorum formas, ſecundum ordinem librorum Biblicorum. Ante omnia autem Radicis ſignificationem verbis Hebræis exponit, ac ſi plures ſignificationes habeat, illas indicat, & ſingulas ſeorſim pertractat & recenſet. Ubi tamen obſervandum, ipſum in diſtinguendis Radicibus non ita accuratum fuiſſe, ſed diverſas ſæpè formas confudiſſe. Id quod ipſemet in fine præfationis ſuæ his verbis teſtatur: וכבר העירותי כי גם להקל מעלי לא שמרתי דרכי הדקדוק כי כשמצאתי שני שרשים על ענין אחד כמו איש ואנוש יצב ונצב לא עשיתי מהם רק רגל אחד ובחרתי היותר מפורסם משניהם וכו׳; *Et antea jam monui, quòd compendii cauſſâ non ſemper obſervaverim Regulas Grammaticas. Quando enim duas Radices inveni unius ejusdemq; ſignificationis, ut E.G.* איש & אנוש, *Item* יצב & נצב, *non niſi unum vexillum ex illis feci, & elegi ex ambabus radicibus magis notam, &c.* Hac ratione contra omnem linguæ analogiam & proprietatem, multas radices confudit, quæ nunc meliùs ſunt diſtinctæ. Catalogum præcipuarum proponimus in fine hujus libri. Obſervandum etiam eſt, quòd non rarò unum idemque vocabulum, ſeu unum eundemque locum, vel in diverſis unius radicis ſignificatis, vel etiam in diverſis radicibus recenſuerit. Idque propter interpretum varietatem, quòd unus in hac, alius in alia ſignificatione explicet, hic ad iſtam, alter ad aliam radicem referat. Hinc ait; גם שמתי פסוק אחד או שם משמותיו או פועל בשני רגלים לפעמים להלוף פרושי המפרשים ולפעמים עשיתי זאת להסכים לדעת המעתיק בלשון הלא׳ שין לכן כשימצא כואת הקורא בו אל ימהר לתקנו; *Quandoque etiam poſui verſum unum, aut nomen quoddam ejus, vel verbum, ſub duobus vexillis, interdum propter varias interpretum expoſitiones, interdum autem feci hoc, ut conſentiam cum Interprete Latino. Quocirca ſi Lector tale quid reperiat, non feſtinabit emendare illud, &c.* Librorum Biblicorum ordinem, Capitum item Biblicorum diſtinctionem eam retinuit, quæ in Bibliis Latinis Vulgatæ editionis eſt obſervata. De quo ipſiusmet iterum verba producam: ולמה שראיתי שהמעתיק ספרי הקדש בלא׳ טין חלק הספרים למספר הפרשיות מה שאין כן בספרינו רשמתי הפסוקים כלם לפי מספרם למנין הפרשיות גם רשמתי מספר הפסוקים לפי מה שהם אצלנו למען ימצאו בנקלה על מקומותיהם במספרם כמשפטם; h.e. *Et quia vidi, quòd Interpres librorum ſacrorum Latinus diviſerit ſingulos libros in certum numerum ſectionum vel capitum, id quod non fit in libris noſtris, ideo notavi verſus*

(Job.5.21.) *derisionis*, (h.e. sermonibus scopticis) *existimantes, vias & loces suos* (i.e. argumenta sua) *esse demonstrationes absolutas. Et fuerunt in corde meo sicut ignis ardens* (Jer.20.9.) *& fui provocatus quotidie à gloriatione quorundam parvulorum ipsorũ argumentis frivolis & vãis, quæ ipsis videbantur fortia ut speculum fusum* (Jobi 37.18.) *quibus nulla sit depulsio*, (h. e. firmissima & indissolubilia) *superbè & scopticè petẽtes, ut ad ea responderem. Et invenì inter libros ipsorum Librum quendam, quem linguâ suâ vocarunt Concordantias Biblicas, qui versabatur latè circa Radices, & comprehendebat omnes & singulos versus Sacræ Scripturæ in una quasi tabula, ita ut ne unicus quidem deficeret. Is fuit mihi in rupem robustam,* (Psalm.3.13.) *& in murum munitum* (Jerem.15.20.) *repellens omnem lapidem contra se projectum: Illo libro nullũ fuit munimentum altius, unde dirui posset aut destrui. Ideoque desideravi eum, dilexi eum, apprehendi eum, donec eum in conclave Musæi mei retuli. Tum statim dixi, me translaturum illũ: non enim arbitrabar, me simile quid in lingua nostra invenire posse, &c.* Sic itaque Latinarum Concordantiarum occasione, Hebrææ quoq; in Authenticum Sacræ Scripturæ Codicem sunt concinnatæ, quæ licet tempore postremæ ferè fuerunt, dignitate tamen & utilitate cæteris omnibus sunt priores & præstantiores, uti infrà audiemus. De his ut aliquid hoc loco agatur, institutum nostrum efflagitare videtur. Sic enim præsentis quoque operis ratio, quidque in eo præstitum sit, tantò melius constabit. Considerabimus itaque illarum Causam efficientem, seu Authorem, Materiam, & formam sive Methodum. Author illarum duplici prænomine insignitur. A` quibusdam enim vocatur ר׳ יצחק נתן R. Isaac Nathan, ab aliis ר׳ מרדכי נתן R. Mordechai Nathan. Atque ita in prima editione Venetiis excusa, in fronte libri vocatur R. Mordechai Nathan: in præfatione verò seipsum appellat R. Isaac. Hinc legitur in Chronico *Tzemach David* p. 6. ad annum ק׳צח 198. supputationis scil. minoris, qui est annus Christi 1438. ר׳ מרדכי נתן ז״ל חבר קונקורדנסיאש מלשון לאטין ללשון עברי והעתיקו בשנת ק׳צח בבבואר בהקדמת ספרו ובמקצת ספרים כתוב ששם מחברו הי״ר ר׳ יצחק נתן h.e. *R. Mordechai Nathan transtulit librum Concordantiarum ex lingua Latina in linguam Hebræam An.* 198. *sicuti clarum est ex Præfati. libri ipsius. In quibusdam autem libris scriptum est, quòd nomen Authoris sit R. Isaac Nathan.* In *Schalscheleth hakkabbalah* simpliciter vocatur R. Isaac, nullà mentione factâ nominis Mordechai. Sic R. Jacob ben Chajim in Præfatione Bibliorum magnorum vocat eum R. Isaac. Vir doctissimus Casparus Waserus in Tract. de Nummis f.16. putavit hunc R. Nathan esse eundem cum R. Nathan Justo, Authore Lexici Talmudici. Id quod memoriæ lapsum interpretor in viro in Hebræorum scriptis versatissimo. Non enim ignoravit, quantum annorum spatium inter hos duos intercesserit. Nam R. Nathan Justus florere cæpit Anno Christi 1050. & obiit Romæ Anno 1106. ut est in Juchasin fol.135. Tzemach David fol.54. Author verò Concordantiarum floruit Anno 1438. Caussa diversitatis hujus in ejus nomine non est ita clara. Quidam ex duplici nomine arguunt, duos diversos fuisse ipsius operis Authores, unum R. Mordechai, alterum, R. Isaac Nathan. Ita sentit Reuchlinus in Præfatione capitũ Concordantiarum: & Author Prefationis in Novas Concordantias Romæ excusas. A` Judæis aliquot causam hujus rei sciscitatus sum: sed nec mihi nec sibi per omnia satisfecerunt. Illorum hæc est sententia, unicum fuisse authorem, sed binominem fuisse, quòd in gravi quodam morbo, quo in concinnando isto opere correptus fuit, nomen mutarit. Sic enim moris est inter ipsos, ut gravi ac diuturno morbo laborantes, in summo ejus incremento, nomen quod prius habebant, mutent, novumq; ascisant, quod deinde per totam vitam retinent. Quo facto, statuunt mutationẽ simul morbi, vel ad vitam vel ad mortem fieri. Recensetur ab illis hæc Mutatio nominis inter signa pœnitentiæ, quâ talis vult testari ac vovere, se unà cum nomine vitam & actiones suas in melius commutaturũ, ita ut planè alius ac novus homo videatur. De hoc legitur in Tractatu Talmudico ראש השנה Rosch haschanah fol. 16.col.1. אמר ר׳ יצחק ר׳ דברים מקרעין גזר דינו של אדם אלו הן צרקה צעקה שינוי השם ושינוי המעשה צרקה דכתיב וצרקה תציל ממות צעקה דכתיב ויצעקו אל ״ בצר להם וממצוקותיהם יצעקו שינוי השם דכתיב שרי אשתך לא תקרא את שמה שרי כי שרה שמה וכתיב וברכתי אותה וגם נתתי ממנה לך בן שינוי מעשה דכתיב וירא האלהים את מעשיהם וכתיב וינחם האלהים על הרע אשר דבר לעשות לה ולא עשה ויש אומרים אף שינוי מקום דכתיב ויאמר ״ אל אברם לך לך מארצך וגו׳ ואעשך לגוי גדול Dixit R. *Isaac, Quatuor res rescindunt sententiam judicialem hominis, videlicet, Eleemosyna, Vociferatio, Mutatio nominis, & Mutatio operum. Eleemosyna, sicuti scriptum est*, Et Eleemosyna liberat à morte. *Vociferatio, sicut scriptum est*, Et vociferati sunt ad Dominum in oppressione sua, & ex angustiis ipsorum eduxit eos. *Mutatio nominis, sicut scriptum est*; Sarai uxor tua, non vocabitur amplius nomen ejus Sarai, sed Sarah erit nomen ejus: *& mox*, Et benedicam ei, quinetiam dabo tibi ex ea filium. *Mutatio operum, sicut scriptum est*, Et vidit Deus opera eorum. *Item*, Et pœnituit Deum super malo, quod locutus erat ad faciendum, & non fecit. *Quidam addunt etiam Mutationem loci, secundum id quod scriptum est*; Et dixit Dominus ad Abram, Ito tibi ex terra tua: *Et iterum*, Et faciam te in gentem magnam. Sic scribit Rambam in libro *Jad*, in *Halachos theschubbah:* מורכי התשובה לחיות השב צועק תמיד לפני השם בבכי ובתחנונים ועושה צדקה כפי כחו ומתרחק הרבה מן הרבר שחטא בו ומשנה שמו כלומר אני אחר ואיני אותו האיש שעשה אותן המעשים ומשנה מעשיו כולן לטובה ולדרך ישרה וגולה ממקומו שגלה מכפרת עון Ex *ritibus pœnitentiæ est, ut pœnitentiam agens jugiter clamet ad Deum cum fletu & deprecationibus, ut pro facultate sua eleemosynas largiatur, ut elonget se procul à re illa in qua peccavit, ut nomen suum mutet, quasi diceret, Ego non sum vir ille, qui istas actiones perpetravit; ut in melius mutet omnia sua opera, ac denique è loco suo migret. Nam*

exii-

Hugonem primum fuisse illarum concinnatorem, nisi fortè quædam initia jam antè data sint ab Antonio de Padua, qui tempore ipsum præcessisse fertur. Reliquos autem duos, Arlotum sc. & Halberstadium, *primò* inventa ejus, locis vocabulisq; multis deficientibus, tum etiam capitum versuumque Biblicorum adscriptione, auxisse & exornasse: *deinde* initium aliquod Concordantiarum particularum indeclinabilium fecisse.

At verò neutrum omnibus suis partibus ac numeris perfectum ab illis expletumq; fuisse, sequentium temporum testata est experientia.

Nam tempore Concilii Basileensis, Anno 1430. *Johannes de Segovia*, vel ut alii, *de Secubia*, Theologiæ Doctor, Canonicus Toletanus, separato volumine particularum indeclinabilium Indicem, seu Concordantias copiosas congessit, & in Præfatione expresse scribit, *Particulas illas in majoribus Concordantiis tùm non repertas fuisse.* Occasio autem fuit hæc. Invitabantur ad Synodum Ecclesiæ quoque Græcorum, propter famosam illam inter ipsorum & nostras Ecclesias de Processione spiritus Sancti controversiam, & impositum fuit à Synodo Joh. de Segovia, ut advenientibus illis, Ecclesiæ Catholicæ sententiam de Processione S.S. à Patre & Filio exponeret, & è Scripturis confirmaret. Cum itaque videret, præcipuum controversiæ cardinem consistere in verò intellectu duarum harum particularum *Ex* & *Per*, illumque non certiùs nisi ex Scriptura peti posse, haud absre fore statuit, si omnia ac singula Scripturæ loca colligeret, in quibus particulæ illæ occurrunt, & ex locorum collatione veritatem investigaret. Inciderunt & aliæ controversiæ, quæ ipsi à vero particularum quarundam intellectu dependere videbantur. Proinde hac occasione, simul ad reliquarum particularum omnium Indicem conficiendum se accinxit, adjutus in eo opere à Capellano suo Gualtero Lonav, Scoto, Theologiæ Magistro. Totum autem opus quinquennii spatio ad umbilicum & ultimâ suam perfectionem ab ipso perductum fuit.

Sed & Majori Concordantiarum operi, vocum scilicet flexilium, successu temporis à viris doctis non parùm accessit, tùm præcipuè, cùm typis publicè mandarentur. Ac primùm quidem à Johanne Frobenio hîc Basileæ, deinde à Rob. Stephano Parisiis, & ab aliis ad hæc usque nostra tempora. Adeò ut hi non dubitârint scribere, vix decimam olim partem in antiquis Concordantiis comprehensam fuisse eorum, quæ in postremis editionibus habentur. Ab his Particulæ indeclinabiles quæ antea seorsim excusæ erant, suis locis juxta Alphabeti seriem insertæ. Nomina quoque propria collecta & adjuncta.

Ex his fundamentis & principiis insequentibus temporibus occasionem captarunt quidam, de aliis Indicibus S. Scripturæ cogitandi, in quibus non tam verborum, quàm rerum concordantium ratio haberetur. Horũ primus videtur fuisse *Gabriel Brunus*, Venetus, Franciscanæ familiæ professor, provinciæ terræ sanctæ minister, qui *Tabulam Alphabeticam ordinavit*, (verba Sixti Senensis) *ex singulis libris & capitibus tam Novi, quàm Veteris Testamenti, in qua summâ curâ & sollicitudine omnes historias ac sententias, quo libro & capite inveniantur, indicavit.* Claruit sub Alexandro Papa VI. An. D. 1496. Hujus labores superiore sæculo imitati sunt, & quamplurimis novis accessionibus adauxerunt Conradus Pellicanus & Robertus Stephanus, hoc nostro seraciss imo sæculo plures, tam in Latina lingua, quàm in Germanica. Sic itaque hactenus primam Indicum sacrorum vidimus originem & progressum in Concordantiis Latinis. Quod vel ideo investigandum, & paullò explicatiùs tractãdum duxi, quia ex his ipsis Concordantiis Latinis, tam Græcæ, quàm Hebraicæ originem acceperunt.

Nam paucis post annis memoratur de *Euthalio Rhodio*, Monacho S. Basilii, quòd, ad imitationem Hugonis Carensis, Græco sermone collegerit opus Concordantiarum in universa Biblia, An. D. 1300. Hujus authoris meminit S. Senensis, & ex eo Genebrardus in Chronologia. Trittemius & Gesnerus eum præterierunt. In Novo Testamento idem præstitit superiori sæculo *Xystus Betulejus* Augustæ Vindelicorum, cujus labor postea ornatiùs expolitus & adauctus ab *Henrico Stephano*, An. 1594. Ante paucos annos in LXX. Græcorum versione eximium & laboriosissimum ejusmodi opus edidit *Conradus Kircherus*, Augustanæ Ecclesiæ Pastor, addito peculiari, de Concordantiarum illarum usu, Commentario.

Quoad Hebræas Concordantias, (ut & ad has deveniamus) quid primo illarum concinnatori ansam & occasionem dederit, ipsius potiùs quàm meis verbis in gratiam Hebraismi studiosorum exprimam. Sic autem scribit ille in Præfatione sua; ואני עם קצורי כי הקרה השם לפני בערת נעריותי בהיותי דופק על דלתות מלמודי השכלתי והתעוררתי ברבר הזה ויום יום הייתי יוצא ובא בין חכמי הנוצרים ועם היותי בורח מהויכוח ברת ובעניני אמונתינו הכוני פצעוני בשוט לשון הלציות דרכיהם ומקומותיהם ישחבום מופתים מוחלטים והיו בלבי כאש בוערת ואהי נגוע כל היום מהתפארות קצת קטניהם בתוכחות הבלי ציורים והזיות ודבוים מרבים ההבל והיו אצלם חזקים כראי מוצק שאין בהם מרחה הם הרחיבוני הלהיכוני להשיב עליהם ומצאתי בספריהם ספר אחד יקראוהו בלשונם קונקורדנשיאש מהב'יבליאדה וזרכו דרך השרשים הרחבים ומקבץ כל פסוקי המכתב הקדוש כלו בלוח אחד איש לא נעדר ויהי לי לצור מעוז ולחומה בצורה דוחה כל אבן משליך אלידה ועם הספר החוא לא היתה טענה אשר שנכה ממנו לנתוש ולנתוץ ולכן חסרתיו אהבתיו אחזתיו ער שהבאתיו אל חדר בית מדרשי וגמרתי אומר להעתיקו כי אז שערתי להיות רב ממני הדרך להמציא כמוהו בלשוננו וגו׳ *h.e. Ego autem pro tenuitate mea, cum tempore juventutis meæ pulsarem ostia Præceptorum meorum, diligenter attendi & excitavi me ad hanc rem, singulisq; diebus fui egrediens & ingrediens* (conversatus sum) *inter sapientes Christianorum. Ac licet fugissem disputationes de Religione & fide nostra, percusserunt me, vulnerarunt me,* (ex Cantic. 5. 7.) *flagello linguæ*

(Job. 5.

rit, certò dici vix potest. Manuscripta exemplaria, ut & primæ illarum Editiones, nomen Authoris adscriptum non habent, ut neque tempus. Adeò superiorum aliquot sæculorum modestia omnem laudem & ambitionem sprevit, maximè quando cœnobia Monachorum & collegia Sacerdotum omnem literarum & doctrinæ tractationem in se concludebant. Quatuor tamen Authores præcipuè nominari video, à quibus primordia ceperint.

Primus est *Antonius* dictus *de Padua*, natione Hispanus Ulysiponensis, de ordine Prædicatorum, & B. Francisci discipulus, qui Theologiam Tholosæ, Bononiæ & Patavii (unde *Patavini* nomen accepit) multo tempore docuit. In Baptismo dictus fuit Ferdinandus, & adultus S. Augustini ordinis professionem est amplexus, postmodum verò eo abdicato, S. Francisci professioni se adjunxit, & ipsum S. Franciscum præceptorem habuit, quâ ordinis mutatione nomen quoque mutavit. Claruit Anno Christi 1230. sub Friderico II. Imperatore, & Gregorio IX. Pontifice, qui eum ob insignem promptitudinem in citandis, & memoriam incredibilem in recitandis quibusvis S. S. dictis, *Arcam Testamenti* nominare solebat. Obiit 14. Junii, An. D. 1231. Hujus authoris meminerunt Trittemius in Catal. Scriptor. Ecclesiasticor. Histor. Ecclesiast. Cent. 13. Gesnerus in Bibliotheca, Genebrardus in Chronol. Antonius Archiepisc. Florent. in Sum. Historiali p. 3. Tit. 24. cap. 3. Raphael Volaterranus in Francisco ejusq; ordinis viris claris lib. 21. Sed quòd Concordantiarum fuerit Author, nihil produnt. Laudatur autem à conscriptis sermonibus ardentissimis de Tempore & de Sanctis.

Secundus est *Hugo Carensis*, sive de *S. Caro*, oppido sic nominato, natione Burgundus, professione Dominicanus, Barchinonensis Episcopus, S. Sabinæ Presbyter, & postea ex ordine Prædicatorum primus ad Cardinalitiam dignitatem evectus, ab Innocentio IV. Pontifice, à quo etiam in Germaniam ad Imperii Electores ablegatus, ut in locum Friderici II. alium eligerent, nec dissidiis imperium diutius implicarent. Claruit An. Dom. 1240. & deinceps, usque ad annum 1262. quando Romæ mortuus, ossa autem ejus delata Lugdunum in Galliam. In Centuri. Ecclesiast. Magdeb. Cent. 13. cap. 10. pag. 1019. vocatur *Hugo Boliomus*, natione Burgundus, &c. Hic universa Biblia Commentariis illustrasse fertur. *Post hos autem Commentarios*, scribit Sixtus Senensis in Bibliotheca Sancta lib. 4. *primus omnium excogitavit Inducm magnum in Sacrosancta Biblia*, Concordantiæ Bibliæ *prænotatum, laboriosissimum sanè & immensi tædii ac temporis opus, sed Sacrorum voluminum Studiosis magnopere necessarium, in quo singulas Scripturæ Divinæ dictiones declinabiles secundum consequentiam literarum accuratissimâ diligentiâ digessit, annotatis non solùm libris, sed etiam librorum capitulis, & capitulorum lineis, in quibus unaquæq; desiderata dictio contineretur. Sunt qui existiment, hoc opus ob immensi temporis laborisq; dispendium, cui unius hominis vita satis esse non poterat, hortatu Hugonis injunctum fuisse quingentis studiosis patrib. diversorum cœnobiorum, eâ ratione, ut singuli singulas dictiones in Alphabeticas classes redigerent, sicque brevi tempore multorum sedulitate perfectum fuisse opus.* Hæc Sixtus. In cujus testimonio duo præcipuè notanda. Unum, Concordantias primitùs ex solis declinabilibus dictionibus constitisse: Alterum, Hugonem omnium Scriptorum primum S. Scripturam per capita & capitum distinctiones minores citasse, adeoque istum Hugonem etiam capitum, ut hodie iis utimur, esse Patrem, de quo in sequentibus nobis quædam dicenda erunt. Genebrardus in Chronologia p. 645. scribit, hunc Hugonem, & ejus adjutores, *omnes tam declinabiles quàm indeclinabiles Orationis Partes toto Bibliorum contextu comprehensas in Alphabeticum ordinem digessisse &c.* Trittemius & Gesnerus ne Concordantiarum quidem meminére, qui tamen omnia Hugonis scripta accuratè recensent. Sixto autem adstipulatur Antoninus par. 3. summæ historialis tit. 19. cap. 5. parag. 2.

Tertius est *Arlottus*, natione Thuscus, vel Etruscus, Ordinis Minorum Minister generalis, qui floruit sub Adolpho Imperatore, Anno Dom. 1290. Hujus meminerunt Trittemius, Gesnerus, & Sixtus Senensis, eique Concordantiarum V. & N. T. collectionem tribuunt. Sic scribit R. Gedaliah (qui præcedenti sæculo floruit) in Chronico suo Schalscheleth hakkabbalah, f. 56. b. ר׳ יצחק נתן העתיק הקונקורדנצי שחבר פרא ארלוטו מלשון לשינו ללשון עברית שנת הק״צח׳ *R. Isaac Nathan transtulit Concordantias, quas composuit Pere Arloto, ex lingua Latina in linguam Hebræam.* Quidam vocant eum Arlotum è Prato.

Quartus est *Conradus Halberstadius*, natione Germanus, Ordinis Prædicatorum, Theologiæ Professor, de quo scribit Senensis in Biblioth. Sanc. *quòd in Divinis scripturis usque adeò exercitatus & detritus fuerit, ut universum Vetus ac Novum Testamentum memoriâ teneret, & quòd ad imitationem Hugonis Cardinalis consimili labore Concordantias Bibliorum ordinaverit, in quibus non solùm dictiones declinabiles, quod prius fecerat Hugo, sed & omnes indeclinabiles orationis partes juxta Alphabeti seriem adjecerit, &c.* In quo testimonio iterum observandum, quòd Sixtus hunc Conradum Halberstadium primum particularũ indeclinabilium compilatorem constituat. Floruit & hîc sub Adolpho Imperatore An. D. 1290. juxta Senensem & Trittemium. Gilbertus Genebrardus illum Hugoni accenset, & scribit, quòd *Hugo unà cum Halberstadio monacho suas Concordantias collegerit.* Secundum ejus ergo sententiam, horum duorum labor & liber unus idemque esset. At si prædicti auhores rectè tempus ejus consignaverint, fieri id non potest, cùm triginta circiter annorum spatium inter ipsos intercedat.

Atque hi sunt præcipui authores, quibus Concordantiarum prima primordia adscribuntur. Ex quibus haud improbabiliter colligi posse videtur,

ciora quisque sciret: quandoquidem tantum scimus, quantum memoriâ tenemus. Ita *Druides*, ut est apud Cæsarem lib. 6. Gallic. *fas non putabant sua literis mandare, quòd nollent, eos qui discunt, literis confisos, memoriæ minus studere.* Prævaluit tamen & obtinuit, res Scriptis comprehendere, ut posteris in memoriam regererent, quæ excidissent; & liberaliter offerrent, quæ nondum cepissent.

Verùm quia non minus in lectis, quàm auditis, deficit, & quandoque succumbit memoria, ut Scripturæ usus commodiùs & fructuosiùs ei inserviret, de ulterioribus subsidiis cogitârunt viri sapientes & eruditi, quibus facilitas ejùs juvaretur. Hac de caussâ *Indices* libris subtexuerunt, quibus totius alicujus libri præcipua capita, quinimò etiam verba, succinctâ brevitate, & ordine concinno, veluti in tabula, exhiberentur. Per summa etenim rerum fastigia duntaxat eunt, ac breviter summatimque omnia indicant. Unde, ut Cicero putat, Συλλάβους Græcis dicti sunt, quasi *Breves rerum comprehensiones.* Hujusmodi autem Indices, an Veteribus noti & in usu fuerint, haud omnino liquet? Indicum mentionem facit Orator diversis in locis. Ad Atticum lib. 4. Epist. 4. scribit: *Etiam velim mihi mittas de tuis librariolis duos aliquos, quibus Tyrannio utatur glutinatoribus, ad cætera administris, ut sumant membranulam ex qua indices fiant, quos vos Græci, ut opinor, Συλλάβους appellatis.* Et in lib. 2. de Orat. *Deceptus indicibus librorum, quòd sunt ferè inscripti de rebus notis,* &c. Et A. Gellius lib. 20. *Neque item desunt, qui Indices libris suis fecerunt.* Hæc hoc sensu laudantur ab aliis. Sed num benè, mihi est in dubio. Nam *Index* in genere est quicquid aliquid indicat: unde, cùm de libris sermo est, diversimodè usurpatur. Index quippe vocatur primò *Titulus* seu *Inscriptio alicujus libri*, quia ea communiter libri argumentum vel materiam summatim indicare solet. In hac significatione crebrò isto vocabulo utuntur veteres. Livius l. 38. c. 56. *Index Orationis P. Scipionis, nomen M. Nævii tribuni plebis habet.* Et lib. 41. 28. *Tabula in ædem matris Matutæ cum indice hoc* (i. e. inscriptione) *posita est.* Cic. lib. 4. ad Attic. Epist. 15. *Parantur Orationibus Indices glorioſi*, (hoc est, Tituli.) Martialis libr. 3. Epigram. 2. *Et coccorubeat superbus index.* Atque hoc sensu claro clarius est, usurpari hoc vocabulum apud Cic. l. 2. de Orat. & Gellium, in locis allegatis. Deinde magis generaliter *Index* etiam est *Catalogus*, enumeratio & recensio Nominum, ut Index Philosophorum, Oratorum, Tragicorum, Poëtarum, librorum, & similium, quâdo videlicet Authores vel ipsorum libri nominatim recensentur. Atque ita Cicero ad Attic. lib. 4. Ep. 4. per Indices sive Συλλάβους, non intelligit singulorum librorum singulos, quales nos nostris libris subteximus, sed Indices universales totius Bibliothecæ. Id quod ex eo liquet, quòd primùm ibidem Cicero memorat, confectam à Tyrannione mirificam designationem in librorum suorum Bibliothecam. Deinde quòd in Plutarchi Sylla memoratur, eundem illum Tyrannionem, generalem ejusmodi πίνακα seu Indicem confeciſſe in Bibliothecam, quam Sylla Romam Athenis devexit, unde singulorum librorum argumenta, & ut vulgò loquimur, contenta, citra morosam inquisitionem depromerentur. An verò Indices ejusmodi ordine, quem vocant, alphabethico, ut nostri, concinnati fuerint, licet certò affirmari aut probari nequeat, omninò tamen est credibile, cùm hic mos veteribus nec incognitus nec improbatus fuerit. De Plinio sanè constat, ipsum omnia quæ ex variis authoribus excerpebat, ordine literarum in sua digessisse adversaria, neglecto, qui potior erat, ordine naturali. Nam & Urbes sæpe-numero & situs locorum, non ordine, sed literarum serie describit, lib. 3. c. 6. in descriptione Regionum Italiæ. Ita Gemmas, ita Herbas ipsas. Sic Pisces l. 32. c. 11. &c. Denique vocatur *Index*, Alphabetaria rerum vel verborum, vel utrorumque, in libro vel authore aliquo dispositio, cujus ope, ex ordine alphabetico, facili negotio, quod quisque legit, relegere & reperire potest. Copiosi ejusmodi indices rerum & verborum in Veteribus codicibus manuscriptis nulli visuntur, neque etiam expressè & certi quidpiam de illis apud antiquos legitur. Unde seriùs & post inventam Typographiam, literis paullò ornatiùs excoli cœptis, & renascentibus inprimis Patrum Ecclesiasticorum scriptis, cœptum & tentatum hoc fuisse videtur. Ab eo tempore pauci melioris notæ libri sine talibus subsidiis & compendiis in lucem prodierunt: aut, si qui tales prodeunt, tantò minus certè æstimantur. Adeò ut vel ob unicam hanc caussam multi, ab utilibus & haudquaquam contemnendis libris, vel legendis vel coemendis abstineant.

Maximam horum Indicum esse utilitatem, nemo est hodie qui ambigat. Si quis compendio scire gestit, quid quisq; author tractat, si novisse lubet, num de hac vel illa materia aliquid notatu dignum habeat, si quid è memoria excidit, repetere placeat, ad Indices, veluti ad asylum vel sacram anchoram confugit. Quò præstantior itaque & nobilior, quò magis necessarius est aliquis Liber vel Author, tantò quoque utilius, tantò magis necessarium est ipsi hoc auctarium.

Hinc ante aliquot secula piis & industriis in Ecclesia Christi viris occasio data est de *Indice S. Scripturæ* cogitandi, qui non tantùm res frustulatim recenseret, sed universam Scripturam per membra redderet, ad quæ facilis esset, seu ad res vel voces dubias investigandas ac explanandas, seu ad loca Scripturæ conferenda, seu ad memoriam juvandam, sive accessus sive regressus. Indicem hunc Biblicum, tanquam rem novam, novo quoque ceu artis vocabulo, CONCORDANTIAS vocarunt, & à Bibliis, BIBLICAS, quales diversis temporib⁹, in diversis linguis, diversæ prodierunt.

Omnium primę fuerunt CONCORDANTIÆ LATINÆ, quibus reliquæ omnes nativitatis suæ debẽt originem. Illarum Author primus quis fuerit,

JOHANNIS BVXTORFII, FILII,
LING. HEBR. IN ACAD. BASIL.
Profeſſ. Ord.

IN CONCORDANTIAS HEBRÆAS & CHALDÆAS

PRÆFATIO.

MAGNA omnino vis, magnumq; momentum poſitum eſt in Memoria, quæ vitæ humanæ bonum adeò neceſſarium eſt, ut ſine ea quicquam rectum aut laudabile vix unquam dici peragiq; poſsit. Ea enim eſt admirandum mentis lumen, ignorantiæ tenebras depellens, ea eſt omnis ſcientiæ atque eloquentiæ quoddam θησαυρὸν & theſaurus, ſua dona, quoties, quando, & ubi neceſſe, promptè libéraliterque depromens. Hinc Veteres figmẽti occaſionem ſumpſere, quòd Muſarum matrem Μνημοσύνην appellaverint. Potentia hujus in omnes vitæ humanæ partes eſt admirabilis. Hujus laude tot tantique excelluerunt, ut difficile dictu ſit, quibus major gloria debeatur. *Cyrus rex omnibus in exercitu ſuo militibus nomina reddidit. L. Scipio populo Romano, Cineas Pyrrhi Regis legatus, ſenatui & equeſtri ordini Romæ, poſtero die quàm ad venerat. Mithridates duarum & viginti gentium Rex, totidem linguis jura dixit, pro concione ſingulas ſine interprete affatus. Charmidas quidam in Græcia, quæ quis exegerat volumina in Bibliothecis, legentis modo repræſentavit,* ſcribit Plinius lib. 7. cap. 24. Majorẽ etiam horum catalogum recenſet M. Tullius Tuſculan. quæſt. lib. 1. Quintilian. lib. 11. & alii. Sic gloriatur Seneca, Controv. l. 1. *Memoriam tantopere in ſe aliquando viguiſſe, ut non tantùm ad uſum ſufficeret, ſed & in miraculum uſque procederet. Nam & duo millia nominum* (inquit) *recitata, quo ordine erant dicta, reddebam, & ab his, qui ad audiendum Præceptorem noſtrum convenerant, ſingulos verſus à ſingulis datos, cùm plures quàm ducenti efficerentur, ab ultimo incipiens uſque ad primum, recitabam. Nec ad complectenda tantùm, quæ vellem, velox erat mihi memoria, ſed etiam ad continenda quæ acceperat.* Et ſanè, uti manus ita memoriæ, duæ hæ ſunt virtutes præcipuæ, Facilè Percipere, & percepta diu Retinere, quod Quintiliano optimè placuit.

Viciſsim verò etiam *Memoria eſt res ex omnibus partibus animi maximè delicata & fragilis, in quam prima ſenectus incurrit,* ſcribit iterum Seneca. Et Plinius de memoria, *Nec aliud eſt,* inquit, *æquè fragile in homine, morborum & caſus injurias, atque etiam metus ſentiens, aliàs particulatim, aliàs univerſa. Ictus lapide oblitus eſt literas tantùm. Ex prælto tecto lapſus, matris & affinium, propinquorumq; cepit oblivionem. Alius ægrotus ſervorum etiam: ſui verò nominis Meſſala Corvinus orator.* S. Auguſtinus lib. 2. contra Academ. Memoriam *infidam rerum excogitatarum cuſtodem* appellat. Et Soliloqu. lib. 1. *Difficile, imò impoſsibile eſſe,* ait, *excogitata omnia benè ſervare.* Inde vacillare, errare, minui, debilitari, deficere Memoria dicitur, & ſuccedit ei Oblivio, quæ memoriæ eſt privatio, vel, ut Plato loquitur, Μνήμης ἔξοδον, *Memoriæ exitus.*

Ad hanc itaque memoriæ fragilitatem juvandam, de remediis & ſubſidiis cogitatum. Hinc Simonides *Artem* ſcribitur inveniſſe primus, quâ per ſimulachra & ſigna quædam, ex Naturali fieret Artificialis memoria melior. Operoſosille habuit hactenus imitatores, ſed non omnes æquè felices, nec cum commodo omnes. Alii crebram *Exercitationem* optimam memoriæ artem eſſe ſtatuerunt. Unde Quintil. lib. 11. poſt prolixam de Artificiali memoria diſſertationem, ait; *Si quis tamen unam maximamq; à me artem memoriæ quærat, Exercitatio eſt & Labor, multa ediſcere, multa cogitare.* Et Seneca 3. de Benef. c. 2. ſcribit, *Quicquid frequens cogitatio exercet ac renovat, memoriæ nunquam ſubducitur, quæ nihil perdit, niſi ad quod non ſæpè reſpexit.* Hujus rei gratiâ Pythagoræi olim, quid quoque die audiſſent, vidiſſent, legiſſent, veſperi commemorare ſolebant. Alii *Scripturam* memoriæ ſubſidium eſſe pronunciarunt, ut ad eam recurrat, cui aliquid memoriæ eſt ſubductum. At Socrates literarũ inventionem vehementer officere memoriæ ſtatuebat. *Olim enim,* dicebat, *homines ſi quid audiſſent dignum cognitu, non libris ſed animo inſcribebant: hac exercitatione confirmata memoria, facilè tenebat, quicquid volebant, & quod quiſque ſciebat, habebat in promptu. Poſt reperto literarum uſu, dum libris fidunt, non perinde ſtatuerunt animo infigere quod didicerant. Ita factum eſt, ut neglecto memoriæ cultu, minus vivida eſſet rerum cognitio, & pauciora*

2° Rara 1066

Universitäts-Bibliothek GIESSEN

JOHANNIS BUXTORFI

CONCORDANTIÆ BIBLIORUM HEBRAICÆ,

NOVA ET ARTIFICIOSA METHODO DISPOSITAE, IN LOCIS INNUMERIS DEPRAVATIS emendatæ, deficientibus plurimis expletæ, Radicibus antea confusis distinctæ, & significatione vocum omnium Latinâ illustratæ:

QUIBUS

Primùm Locus quæsitus quasi in momento ostenditur, aut facillimo jucundissimoq; labore invenitur.

Secundò LEXICI Hebraici omnibus vocibus flexilibus completi, forma absoluta proponitur.

Denique MASORA sive CRITICE perfecta, quoties, quâ formâ, quo libro, cap. & versu unaquæque vox declinabilis in textu Hebræo invenitur, numeratò traditur.

Accesserunt

NOVÆ CONCORDANTIÆ CHALDAICÆ omnium vocum, quæ Corpore Bibliorum Hebraico continentur:

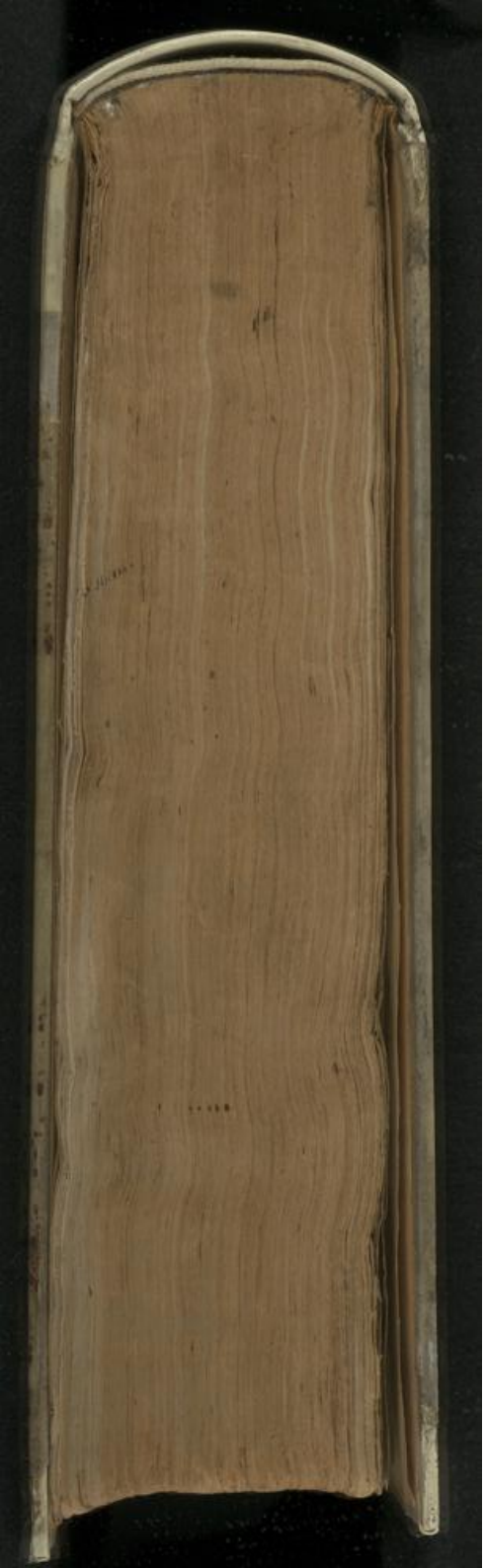
Cum Præfatione, quâ Operis usus abundè declaratur,

Per JOHANNEM BUXTORFIUM Fil. Ling. Sanctæ in Acad. Bas. Prof. ordinar.

BASILEÆ,
Sumptibus & typis Ludovici König.

Anno MDCXXXII.

Rara
1066



Inches
Centimetres
Farbkarte #13
B.I.G.
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black